WILDSTORM

OCT 06

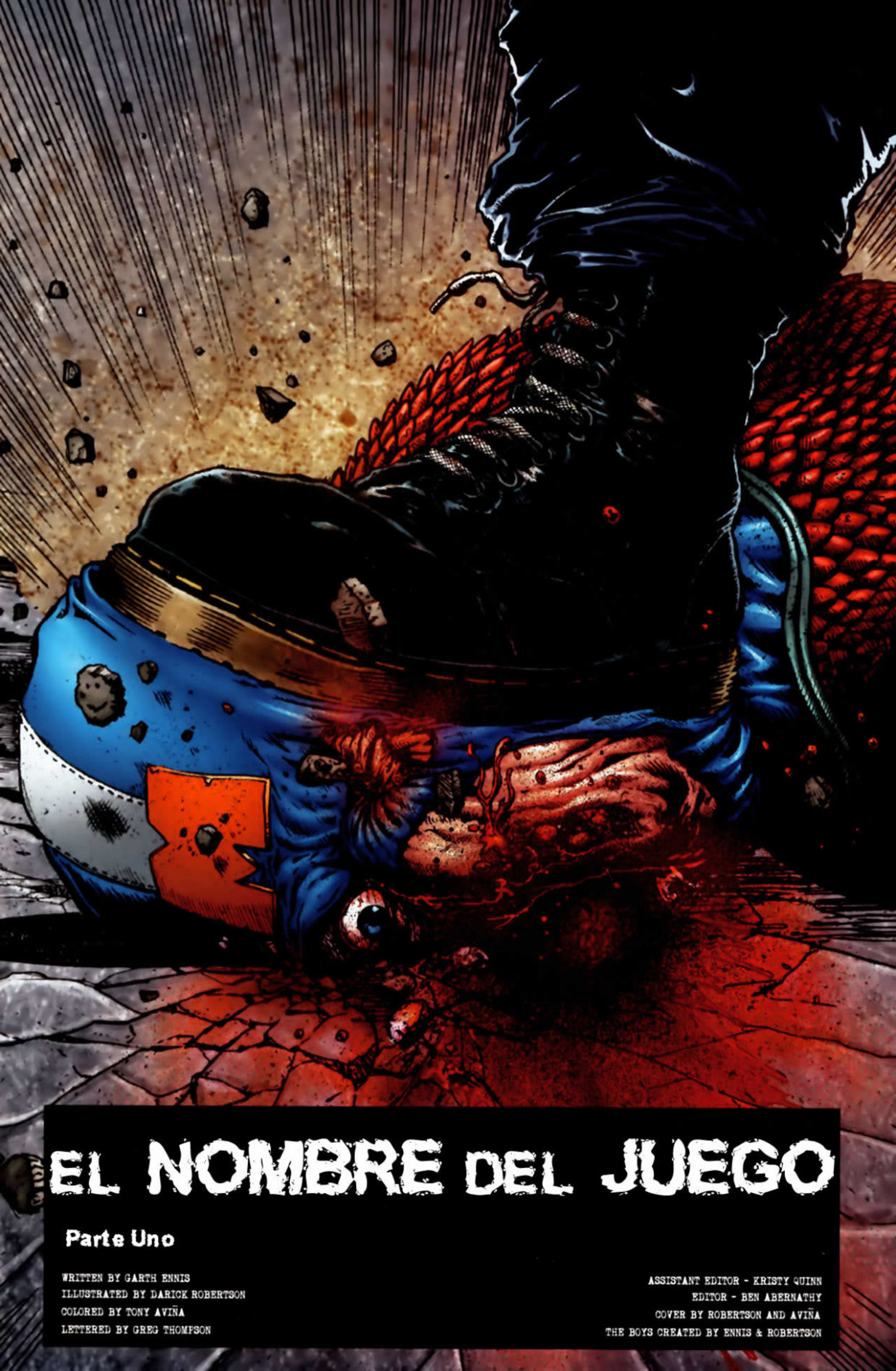
Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

UNO

ESTO VA A DOLER

#HISPANOMIC&HISPAMANGA
UNDERNET

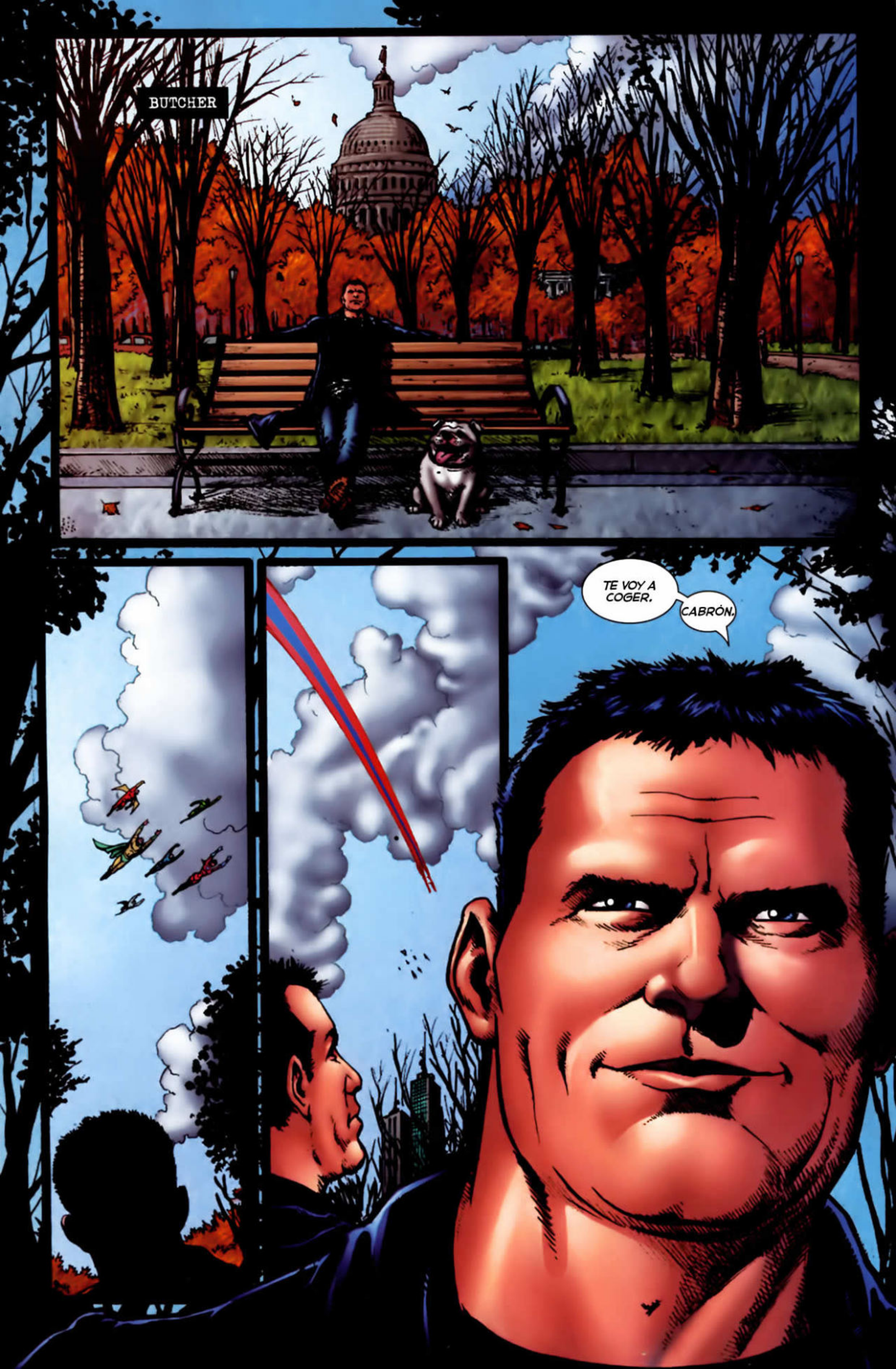


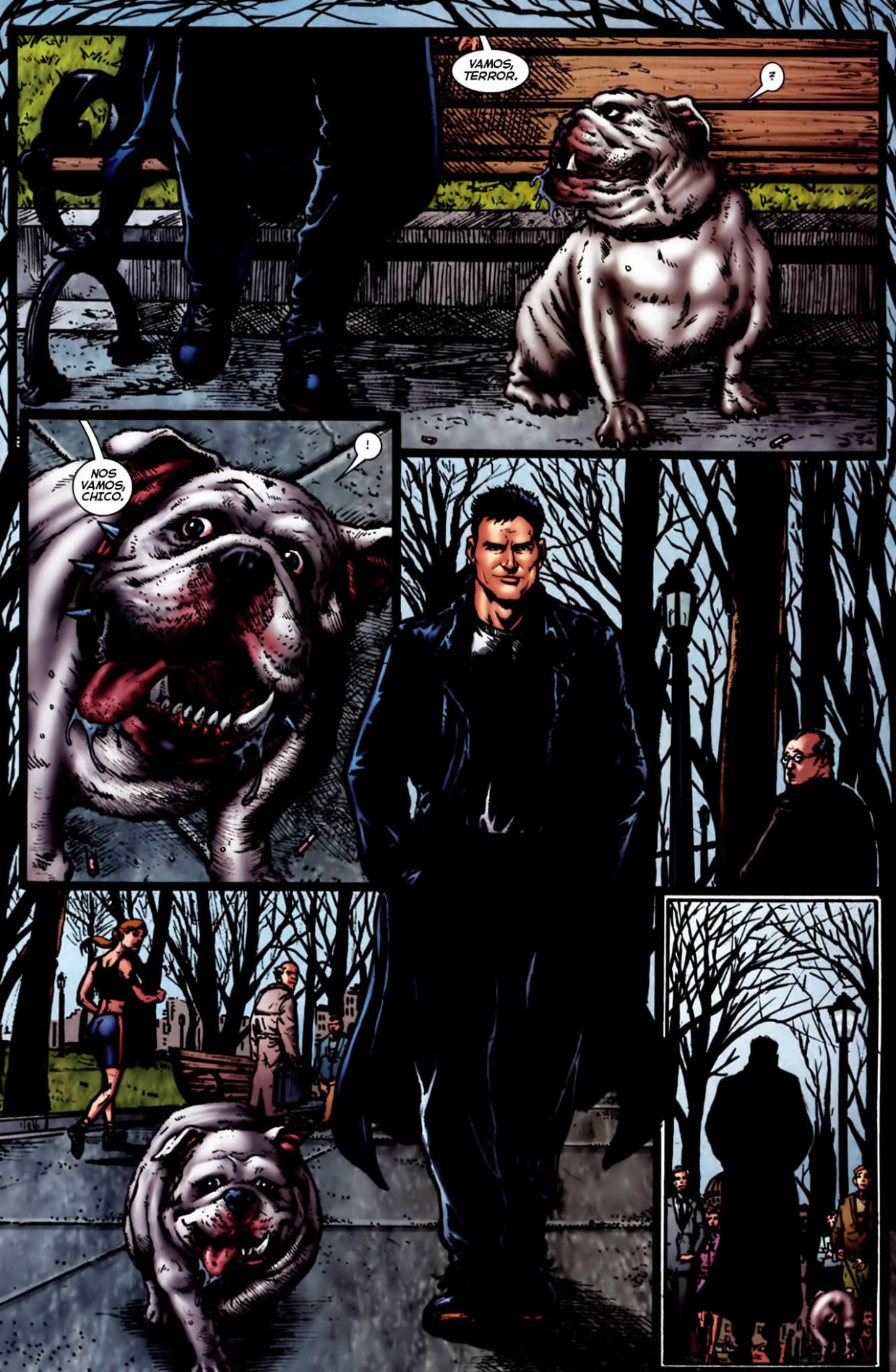
EL NOMBRE DEL JUEGO

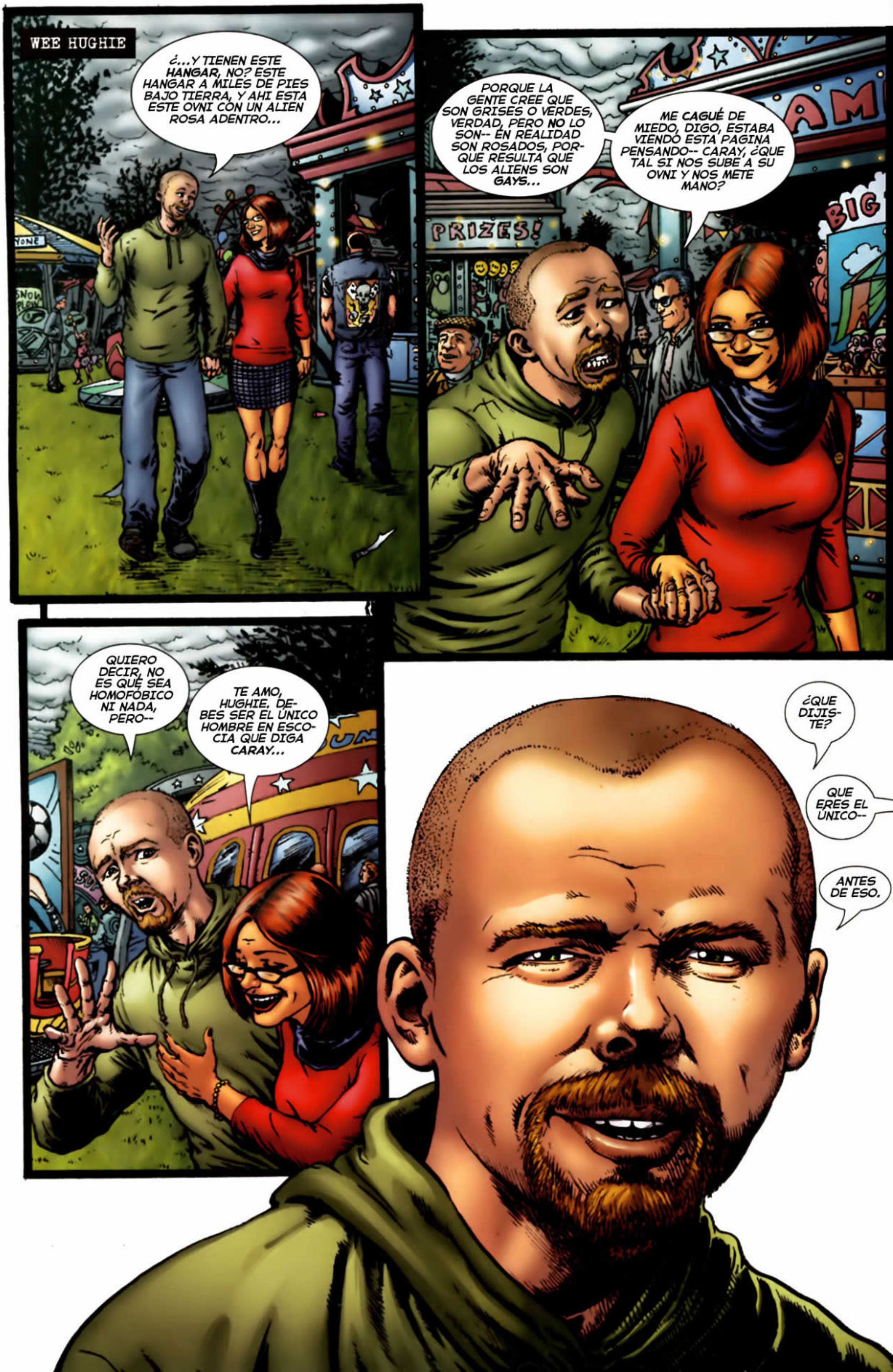
Parte Uno

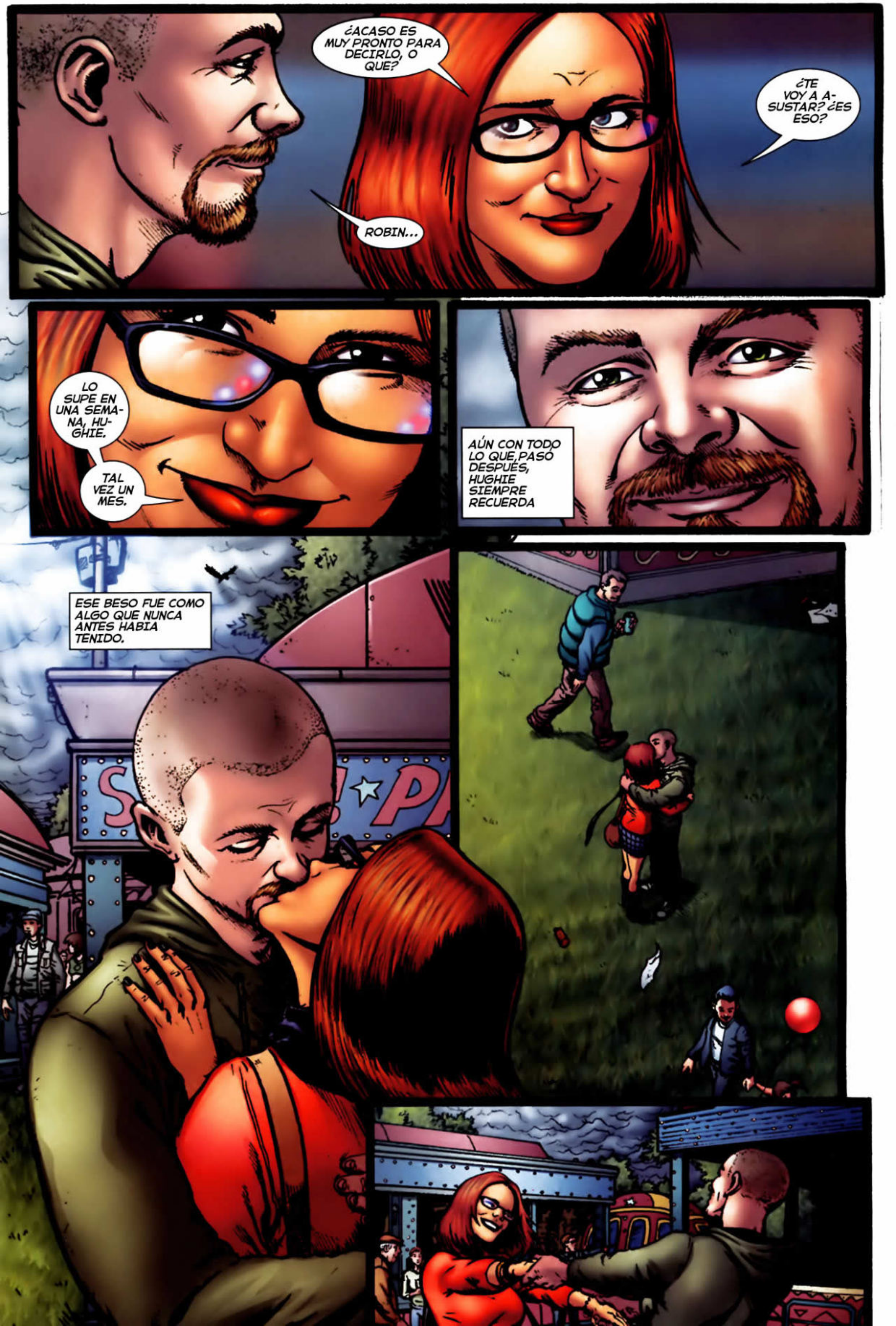
WRITTEN BY GARTH ENNIS
ILLUSTRATED BY DARICK ROBERTSON
COLORED BY TONY AVIÑA
LETTERED BY GREG THOMPSON

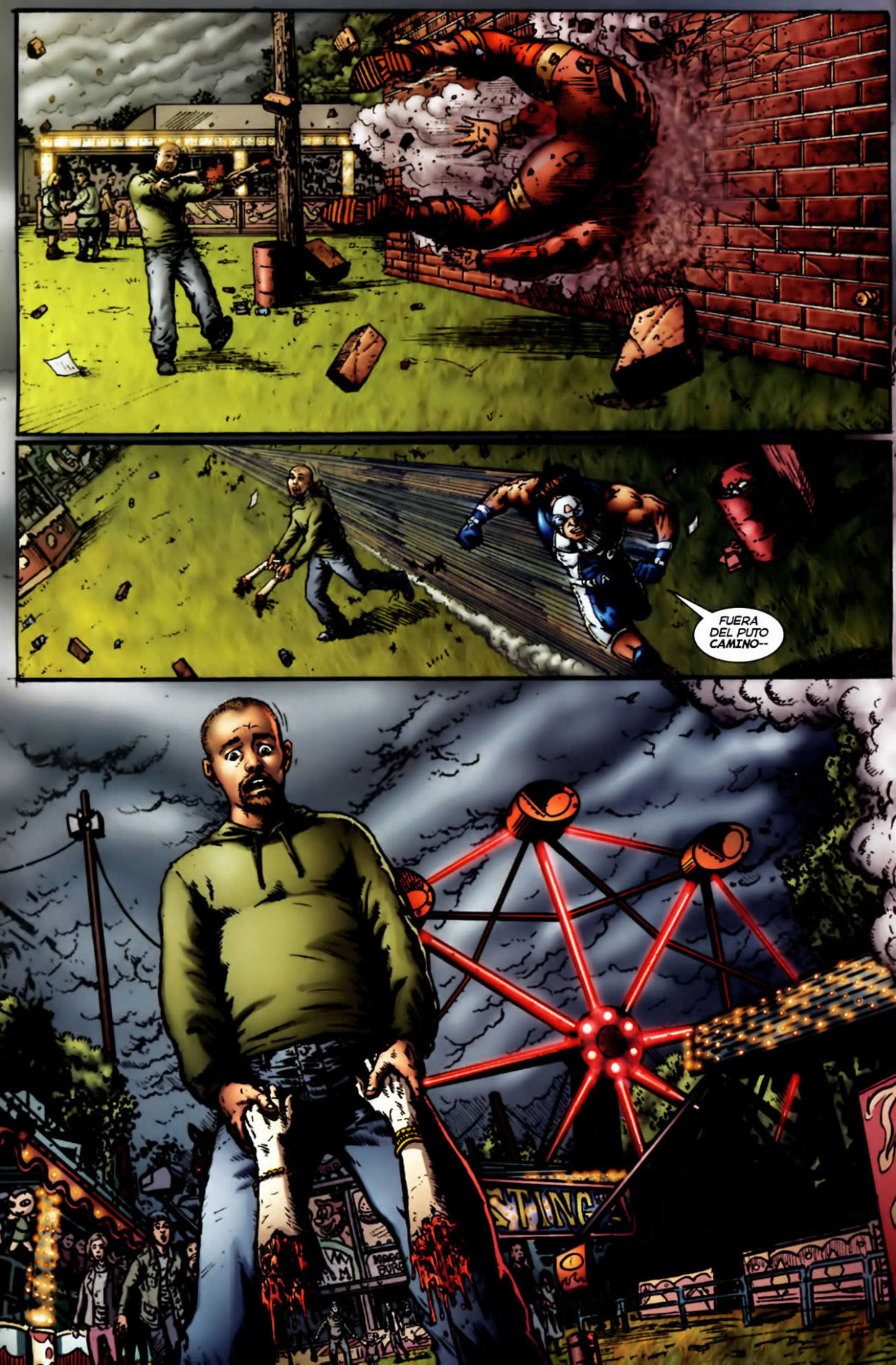
ASSISTANT EDITOR - KRISTY QUINN
EDITOR - BEN ABERNATHY
COVER BY ROBERTSON AND AVIÑA
THE BOYS CREATED BY ENNIS & ROBERTSON

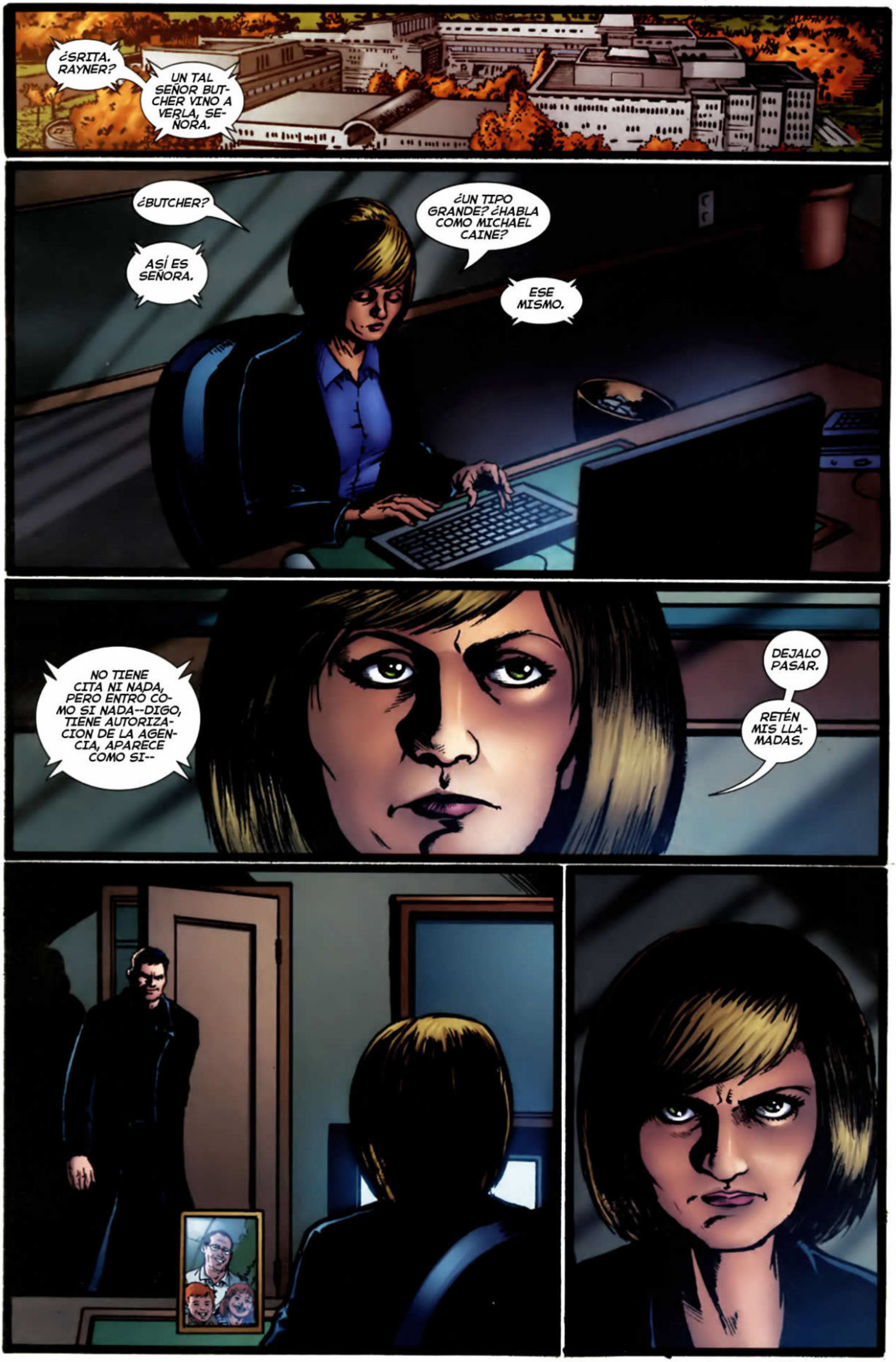

BUTCHER
TE VOY A COGER.
CABRÓN.

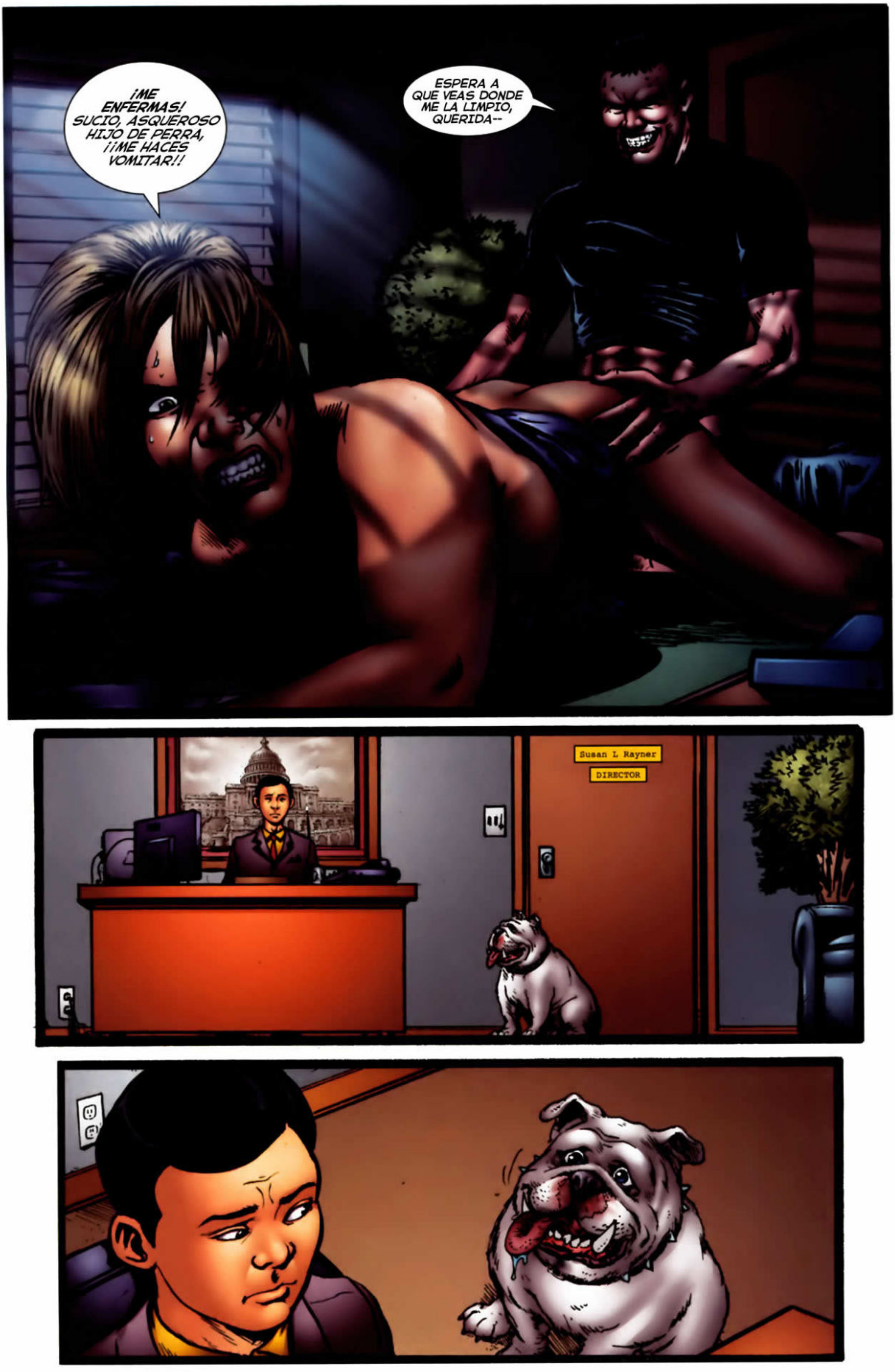

VAMOS, TERROR.
?
NOS VAMOS, CHICO.
!

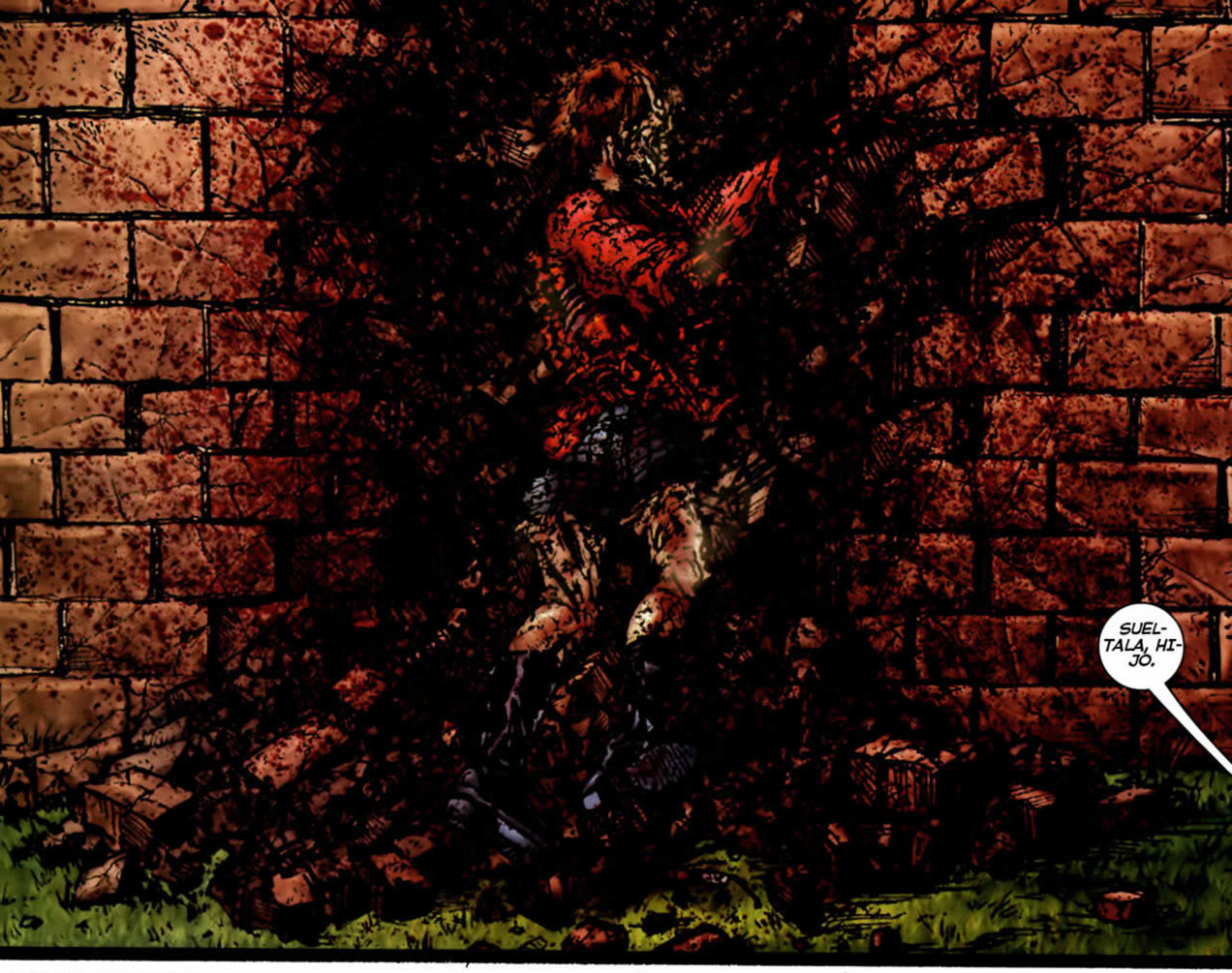

WEE HUGHIE
¿...Y TIENEN ESTE HANGAR, NO? ESTE HANGAR A MILES DE PIES BAJO TIERRA, Y AHI ESTA ESTE OVNI CON UN ALIEN ROSA ADENTRO...
PORQUE LA GENTE CREE QUE SON GRISES O VERDES, VERDAD, PERO NO LO SON-- EN REALIDAD SON ROSADOS, PORQUE RESULTA QUE LOS ALIENS SON GAYS...
ME CAGUÉ DE MIEDO, DIGO, ESTABA VIENDO ESTA PAGINA PENSANDO-- CARAY, ¿QUE TAL SI NOS SUBE A SU OVNI Y NOS METE MANO?
PRIZES!
BIG
QUIERO DECIR, NO ES QUE SEA HOMOFÓBICO NI NADA, PERO--
TE AMO, HUGHIE. DEBES SER EL ÚNICO HOMBRE EN ESCOCIA QUE DIGA CARAY...
¿QUE DIJISTE?
QUE ERES EL ÚNICO--
ANTES DE ESO.

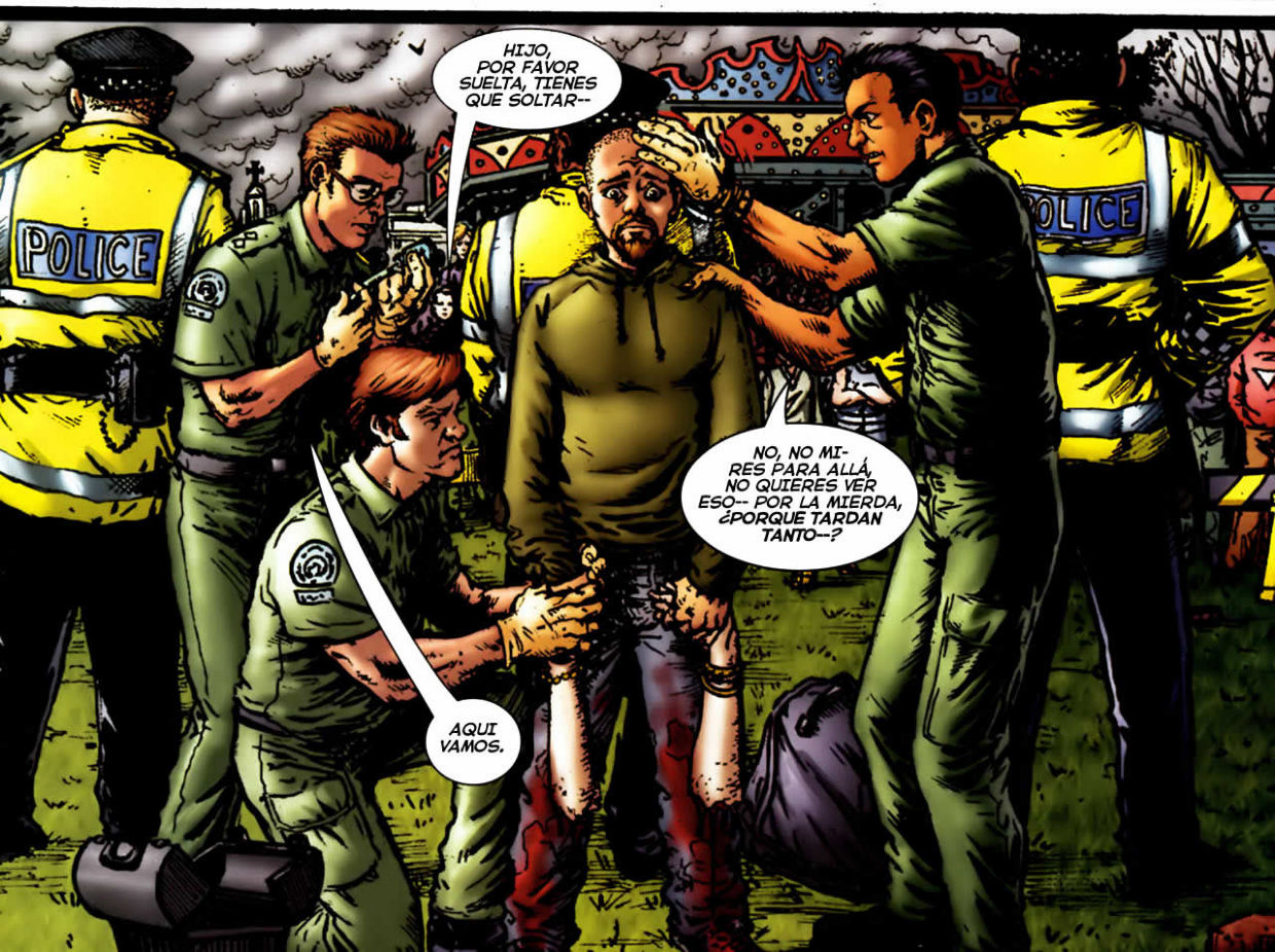

¿ACASO ES MUY PRONTO PARA DECIRLO, O QUE?
¿TE VOY A ASUSTAR? ¿ES ESO?
ROBIN...
LO SUPE EN UNA SEMANA, HUGHIE.
TAL VEZ UN MES.
AÚN CON TODO LO QUE,PASÓ DESPUÉS, HUGHIE SIEMPRE RECUERDA
ESE BESO FUE COMO ALGO QUE NUNCA ANTES HABIA TENIDO.

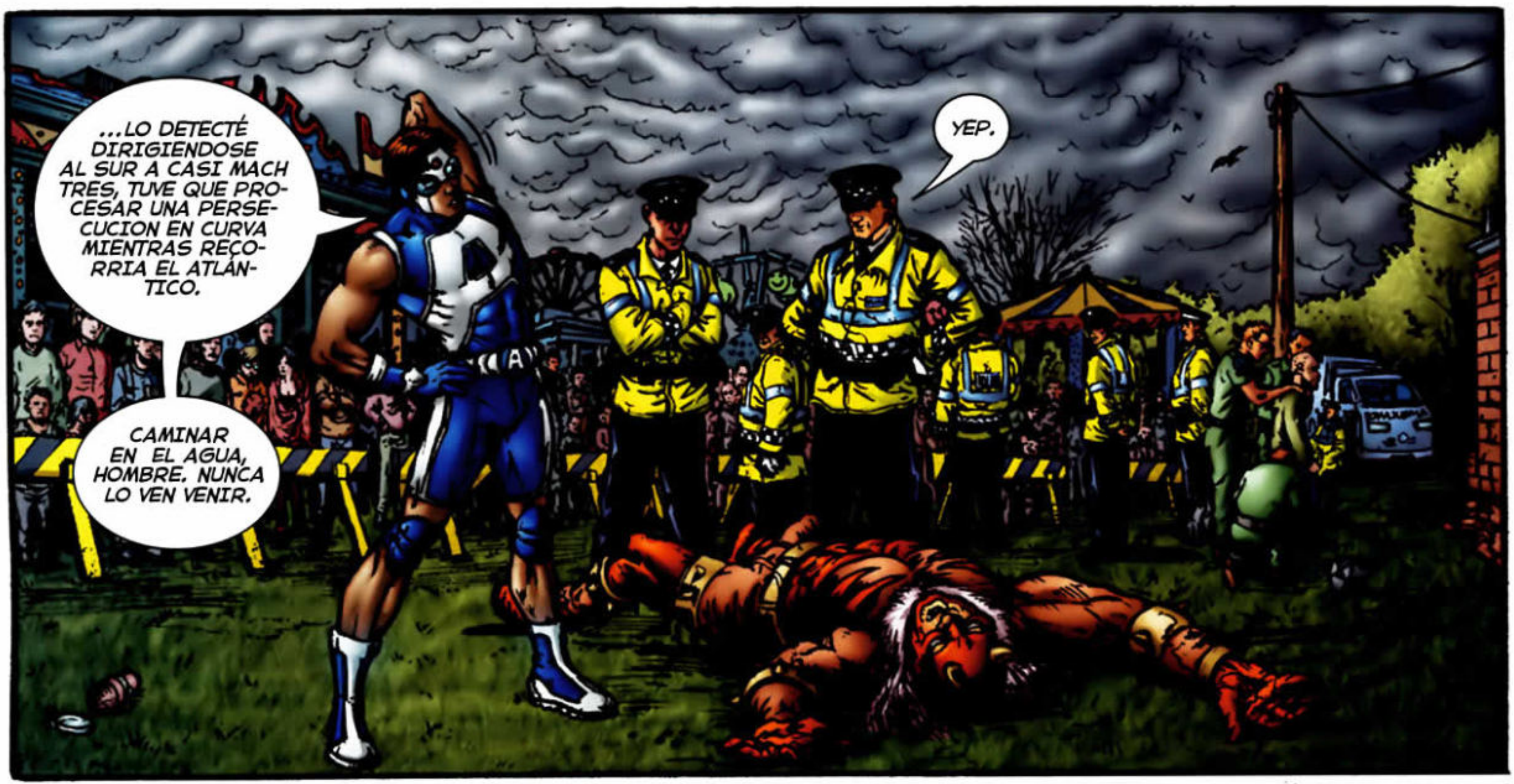

FUERA DEL PUTO CAMINO--
STING

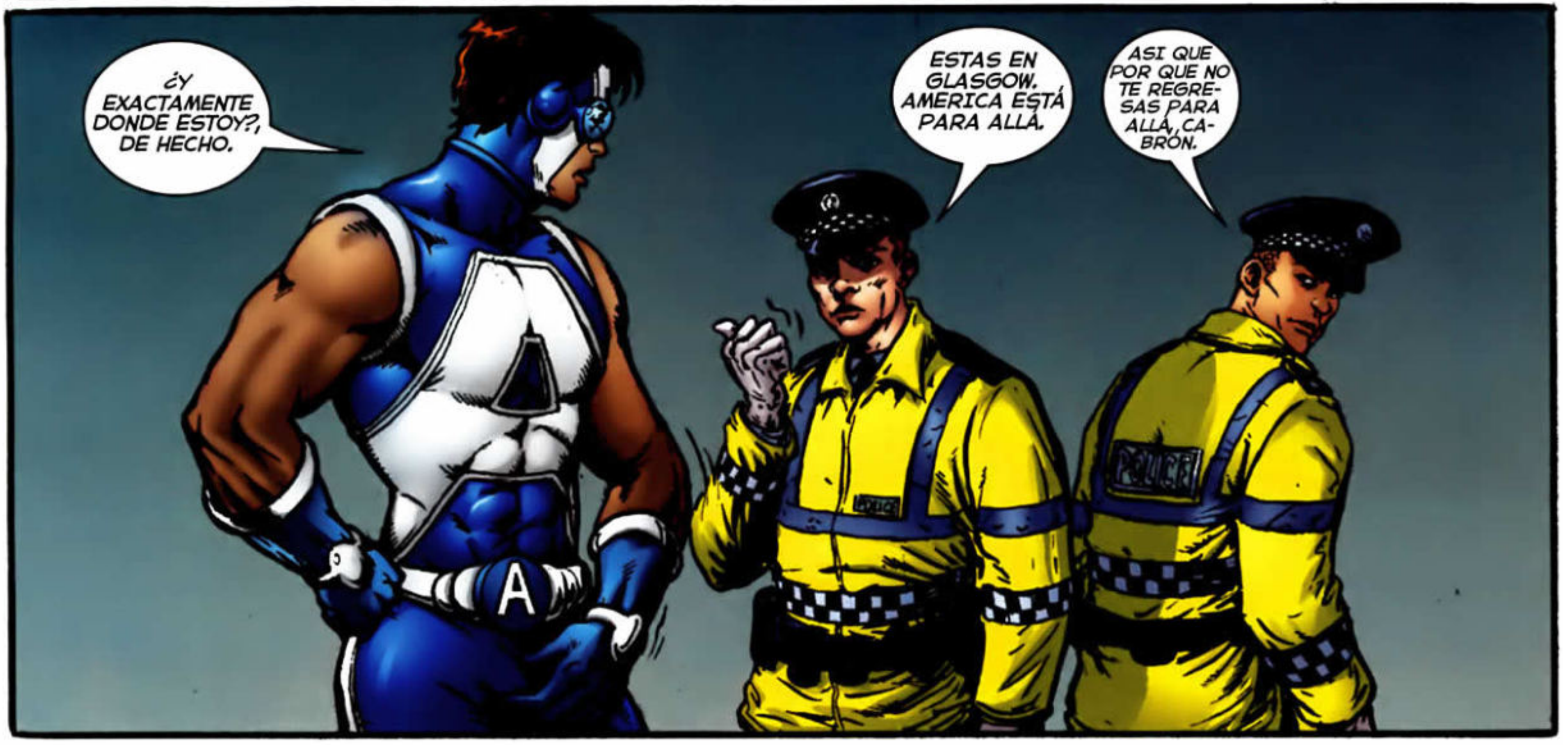

¿SRITA. RAYNER?
UN TAL SEÑOR BUTCHER VINO A VERLA, SEÑORA.
¿BUTCHER?
¿UN TIPO GRANDE? ¿HABLA COMO MICHAEL CAINE?
ASÍ ES SEÑORA.
ESE MISMO.
NO TIENE CITA NI NADA, PERO ENTRO COMO SI NADA--DIGO, TIENE AUTORIZACION DE LA AGENCIA, APARECE COMO SI--
DEJALO PASAR.
RETÉN MIS LLAMADAS.

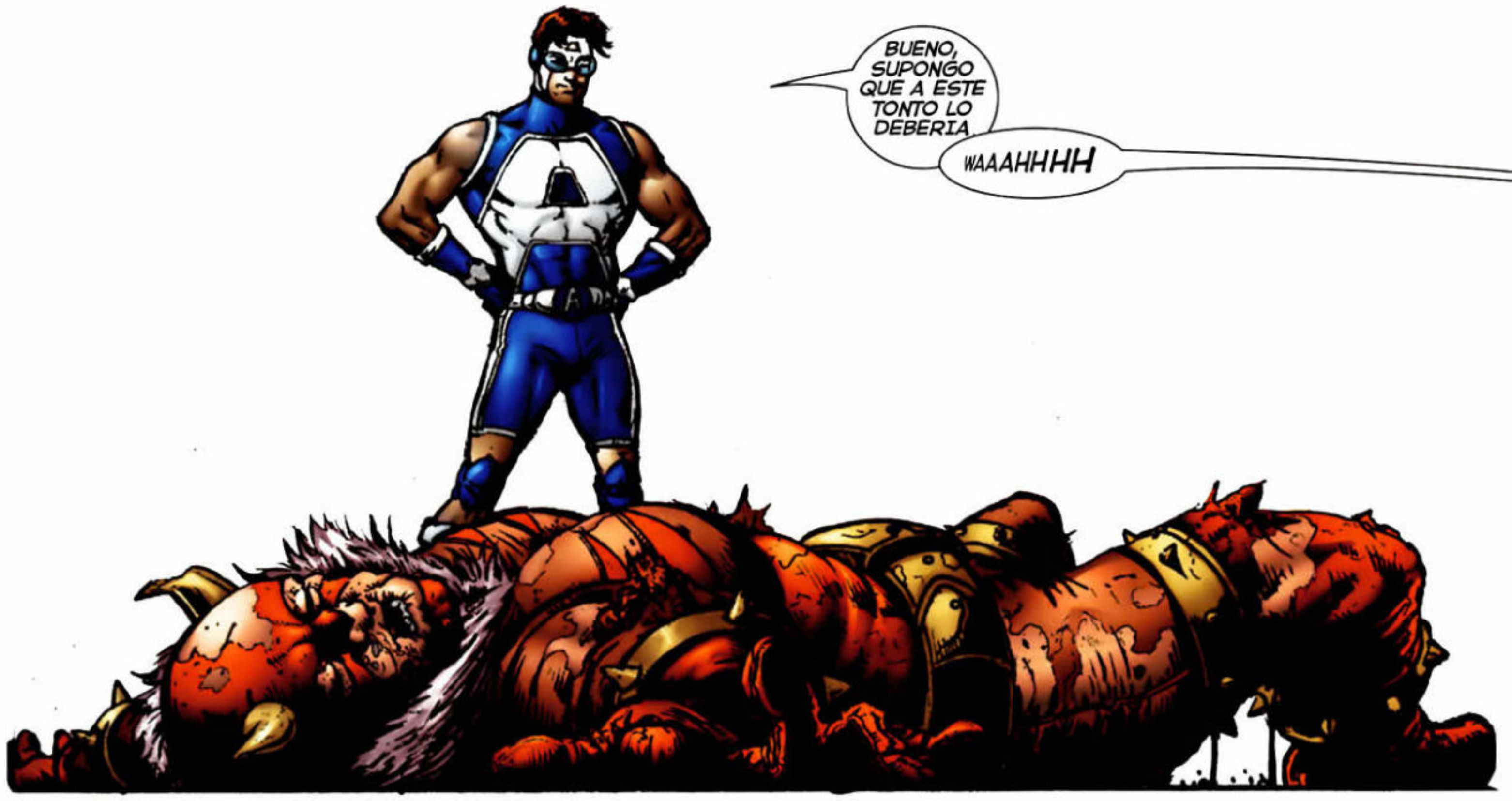

¡ME ENFERMAS! SUCIO, ASQUEROSO HIJO DE PERRA, ¡¡ME HACES VOMITAR!!
ESPERA A QUE VEAS DONDE ME LA LIMPIO, QUERIDA--
Susan L Rayner
DIRECTOR

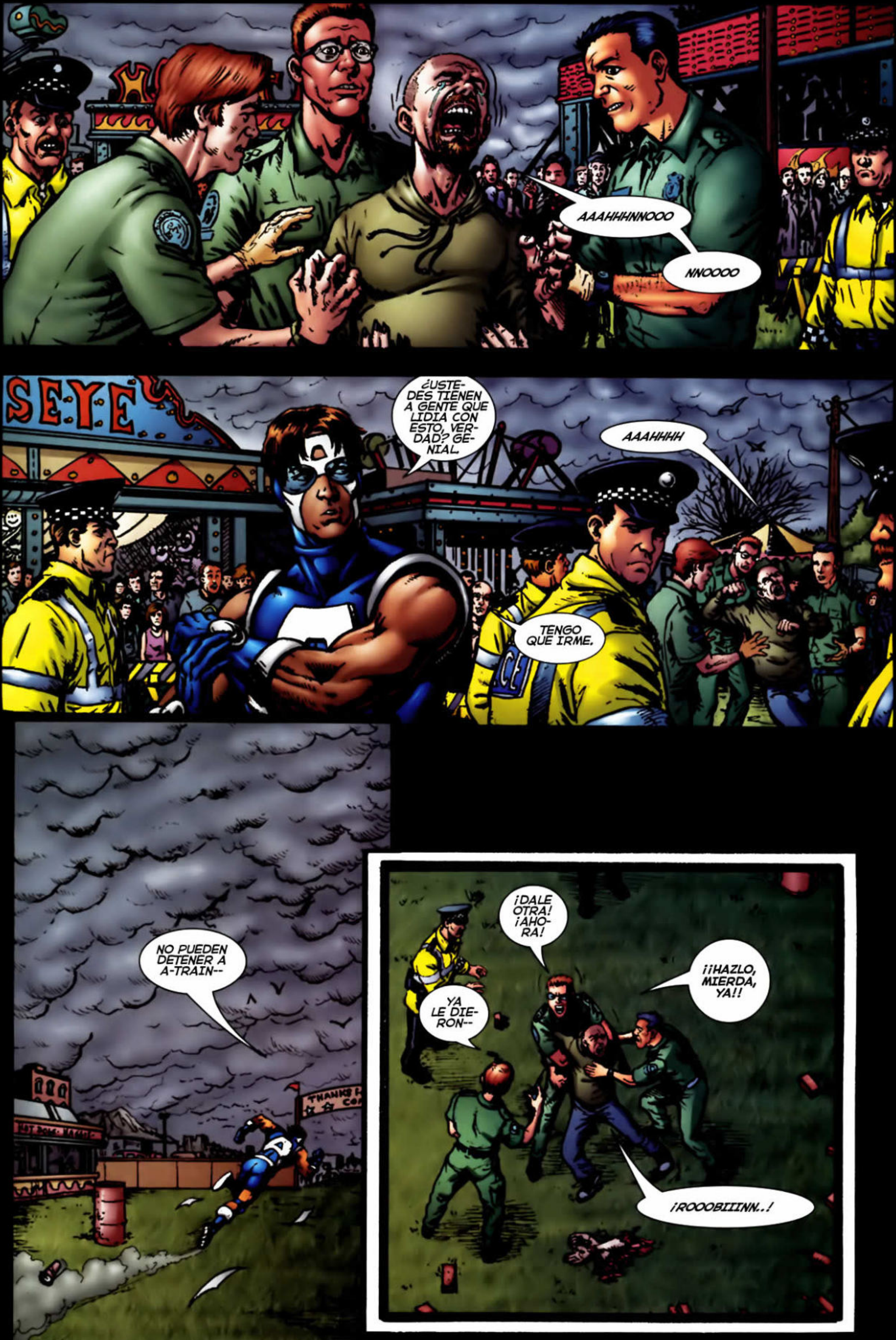

SUELTALA, HIJO.

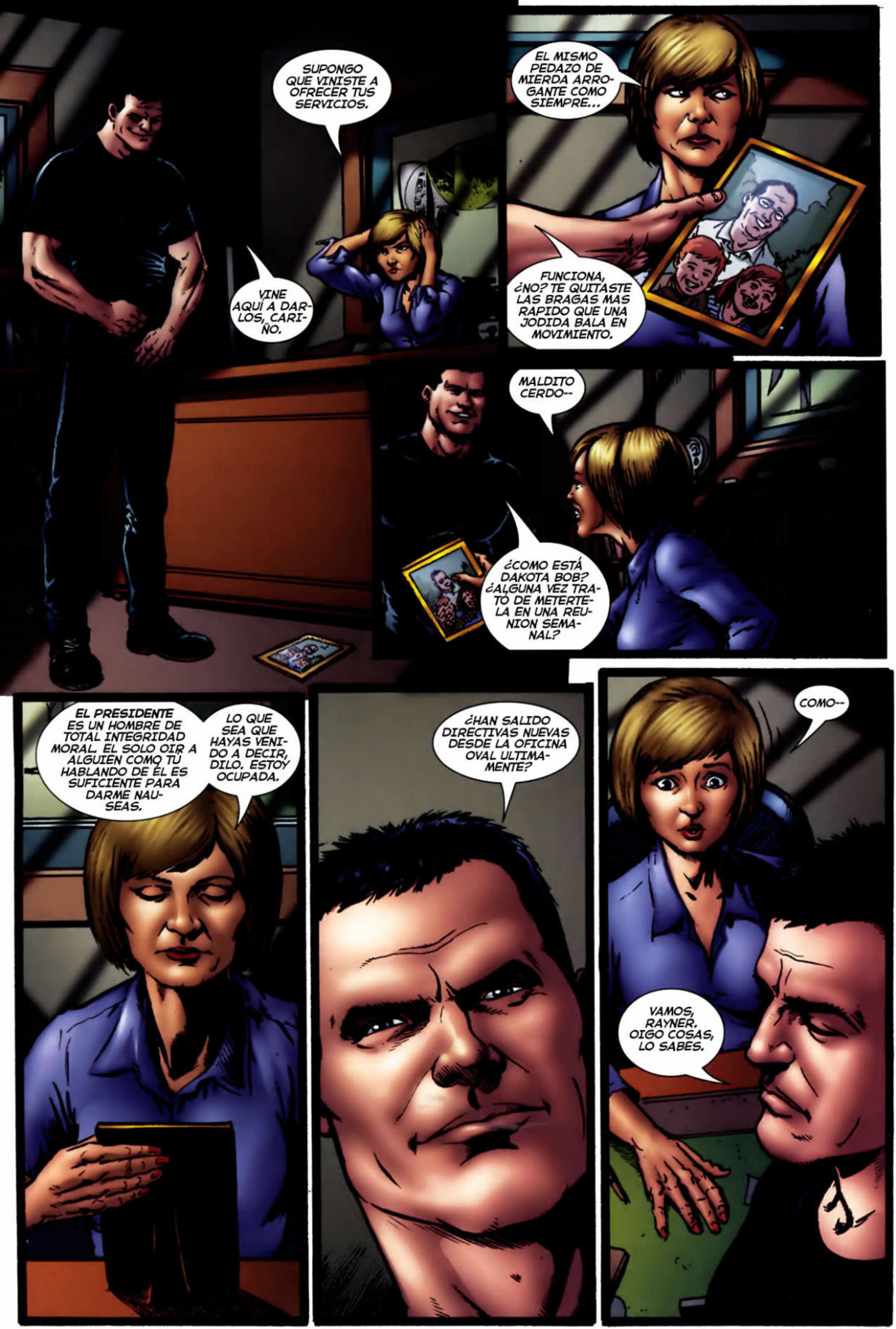

POLICE
HIJO, POR FAVOR SUELTA, TIENES QUE SOLTAR--
POLICE
NO, NO MIRES PARA ALLÁ, NO QUIERES VER ESO-- POR LA MIERDA, ¿PORQUE TARDAN TANTO--?
AQUI VAMOS.

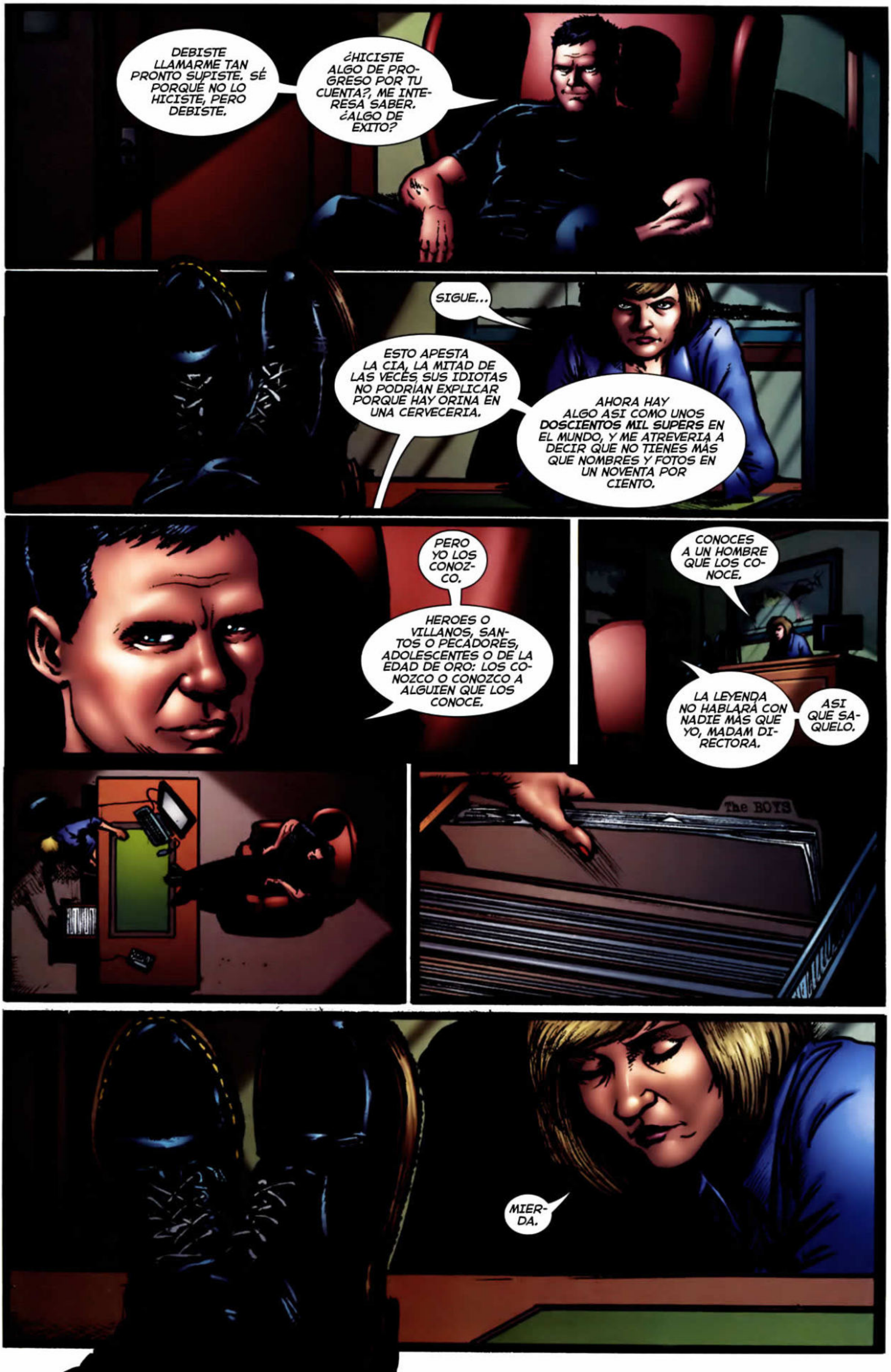

...LO DETECTÉ DIRIGIENDOSE AL SUR A CASI MACH TRES, TUVE QUE PROCESAR UNA PERSECUCION EN CURVA MIENTRAS REÇORRIA EL ATLÁNTICO.
YEP.
CAMINAR EN EL AGUA, HOMBRE. NUNCA LO VEN VENIR.

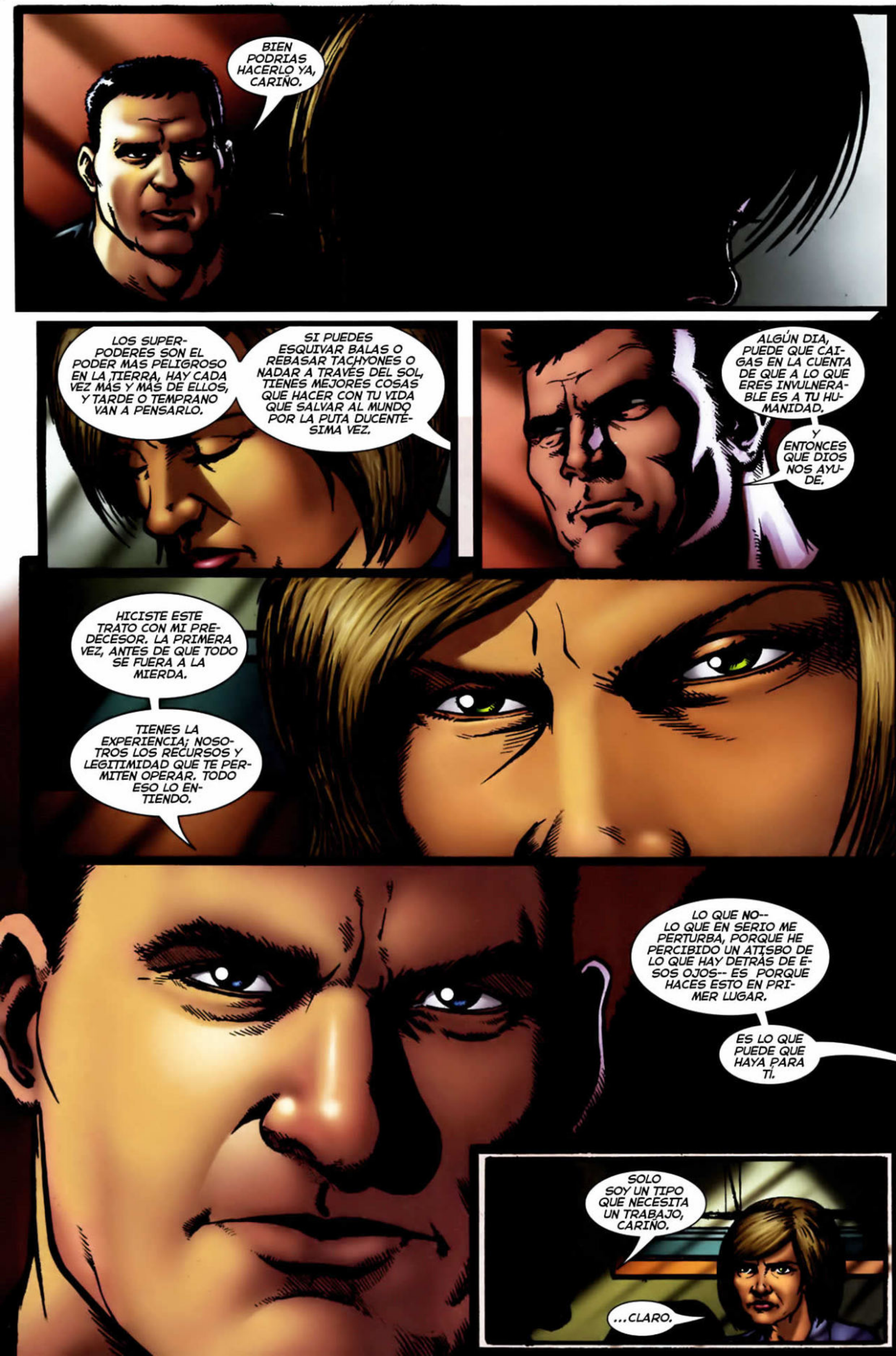

¿Y EXACTAMENTE DONDE ESTOY?, DE HECHO.
ESTAS EN GLASGOW. AMERICA ESTÁ PARA ALLÁ.
ASI QUE POR QUE NO TE REGRESAS PARA ALLÁ, CABRÓN.
POLICE

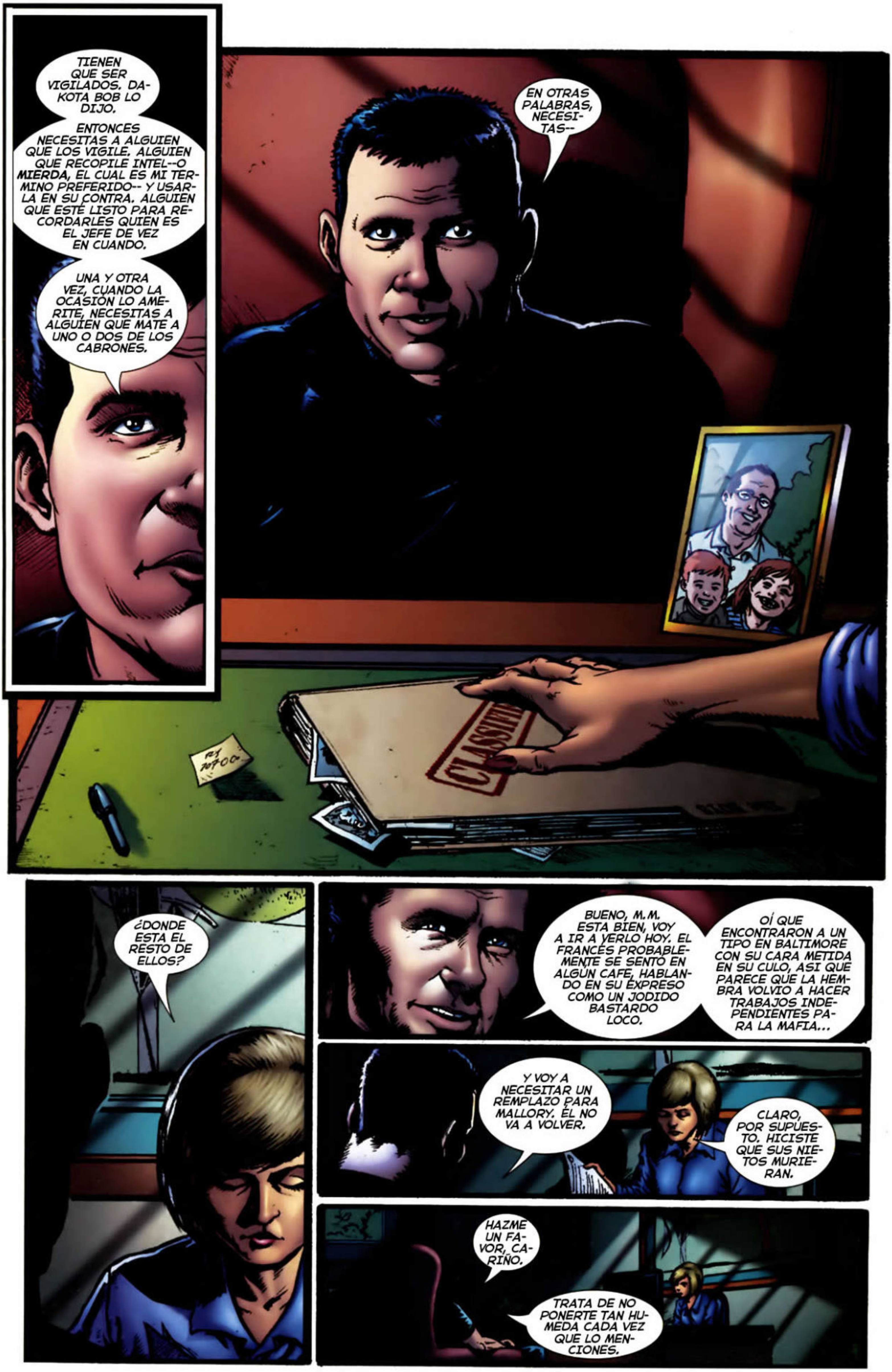

BUENO, SUPONGO QUE A ESTE TONTO LO DEBERIA
WAAAHHHH

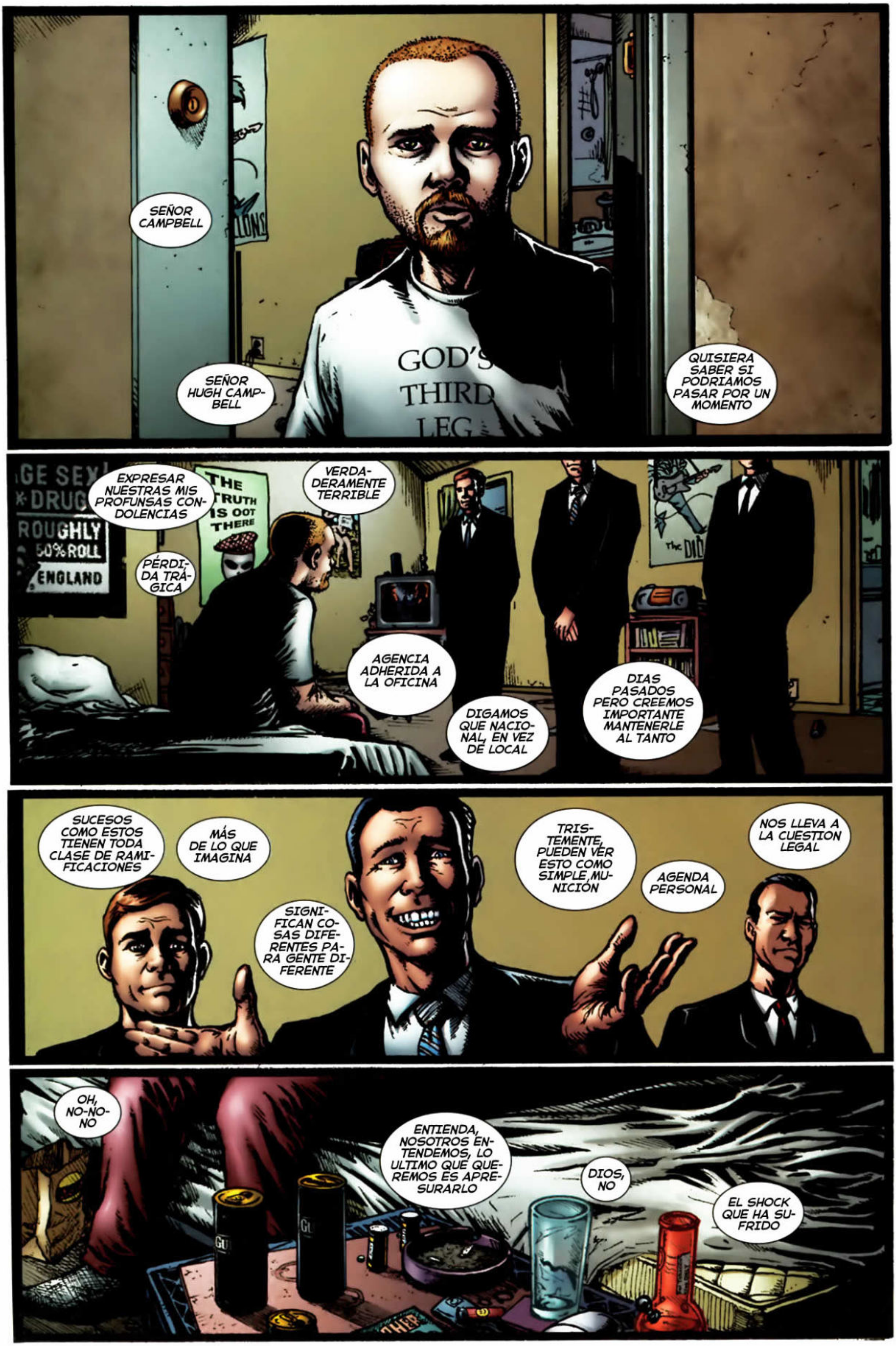

AAAHHHHNNOOO
NNOOOO
SEYE
¿USTEDES TIENEN A GENTE QUE LIDIA CON ESTO, VERDAD? GENIAL.
AAAHHHH
TENGO QUE IRME.
NO PUEDEN DETENER A A-TRAIN--
¡DALE OTRA! ¡AHORA!
¡¡HAZLO, MIERDA, YA!!
YA LE DIERON--
¡ROOOBIIINN..!

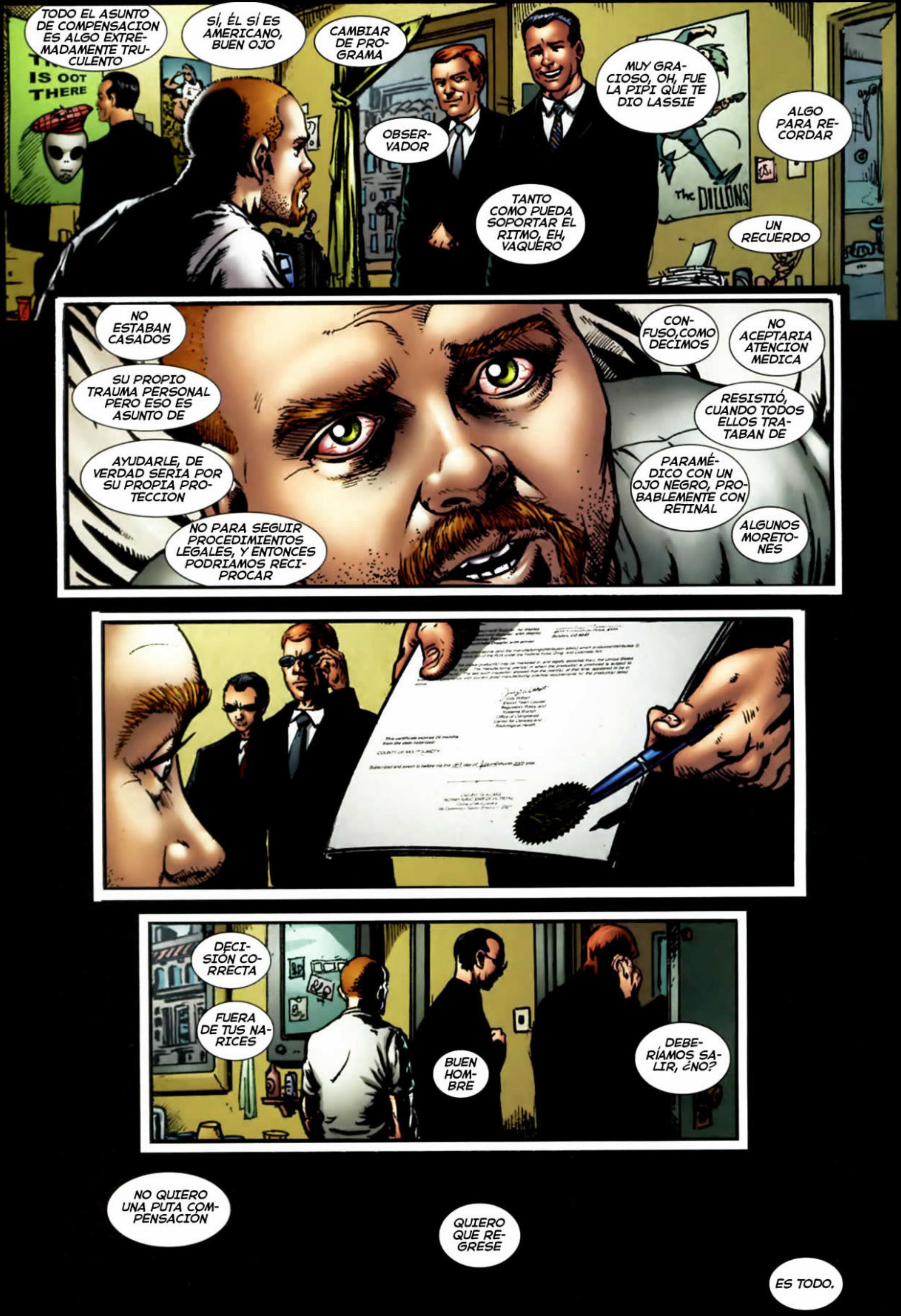

SUPONGO QUE VINISTE A OFRECER TUS SERVICIOS.
VINE AQUÍ A DARLOS, CARIÑO.
EL MISMO PEDAZO DE MIERDA ARROGANTE COMO SIEMPRE...
FUNCIONA, ¿NO? TE QUITASTE LAS BRAGAS MAS RAPIDO QUE UNA JODIDA BALA EN MOVIMIENTO.
MALDITO CERDO--
¿COMO ESTÁ DAKOTA BOB? ¿ALGUNA VEZ TRATÓ DE METERTELA EN UNA REUNION SEMANAL?
EL PRESIDENTE ES UN HOMBRE DE TOTAL INTEGRIDAD MORAL. EL SOLO OIR A ALGUIEN COMO TÚ HABLANDO DE ÉL ES SUFICIENTE PARA DARME NAUSEAS.
LO QUE SEA QUE HAYAS VENIDO A DECIR, DILO. ESTOY OCUPADA.
¿HAN SALIDO DIRECTIVAS NUEVAS DESDE LA OFICINA OVAL ULTIMAMENTE?
COMO--
VAMOS, RAYNER. OIGO COSAS, LO SABES.

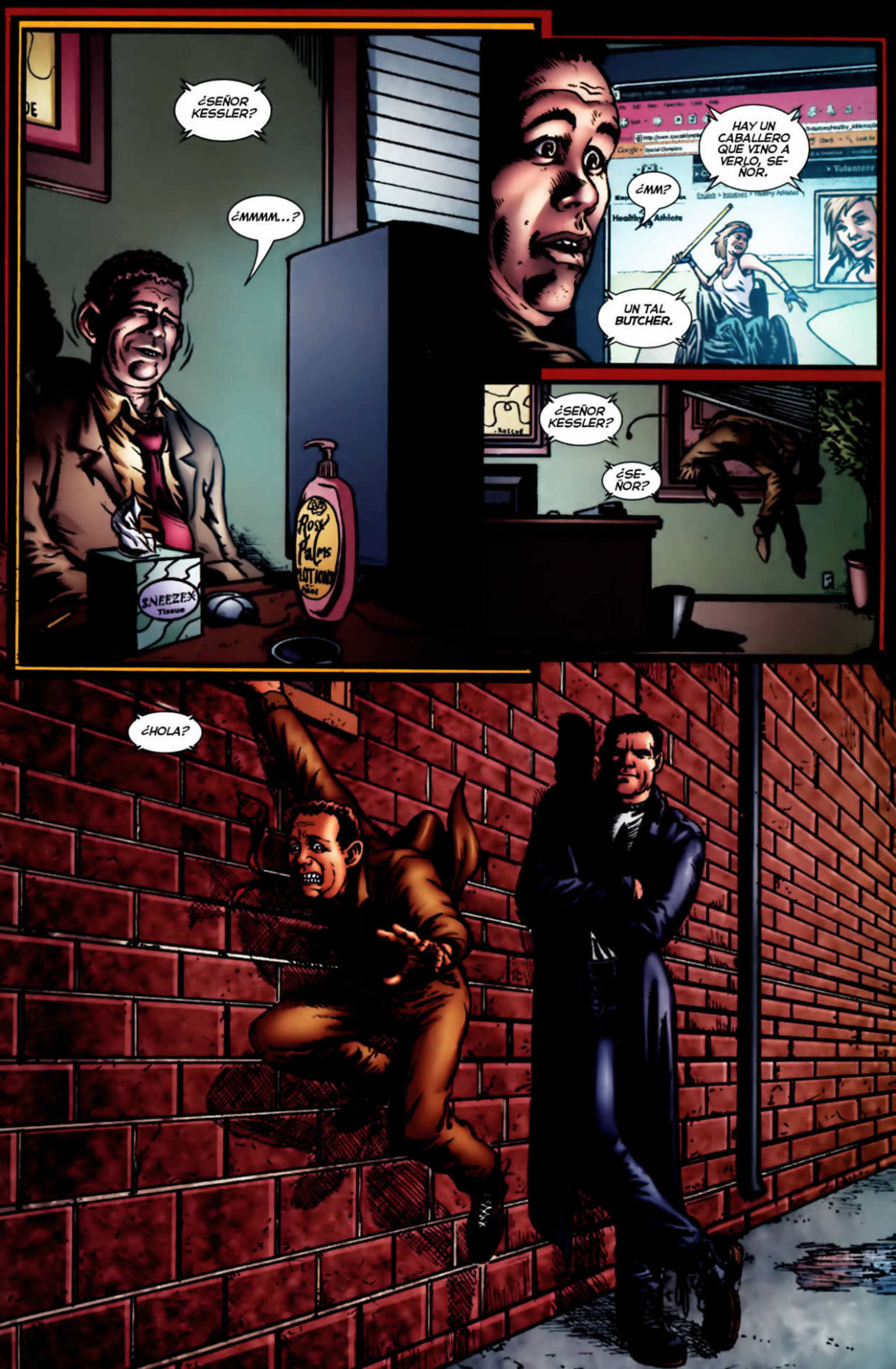

DEBISTE LLAMARME TAN PRONTO SUPISTE. SÉ PORQUÉ NO LO HICISTE, PERO DEBISTE.
¿HICISTE ALGO DE PROGRESO POR TU CUENTA?, ME INTERESA SABER. ¿ALGO DE EXITO?
SIGUE...
ESTO APESTA LA CIA, LA MITAD DE LAS VECES SUS IDIOTAS NO PODRÍAN EXPLICAR PORQUE HAY ORINA EN UNA CERVECERIA.
AHORA HAY ALGO ASI COMO UNOS **DOSCIENTOS MIL SUPERS** EN EL MUNDO, Y ME ATREVERÍA A DECIR QUE NO TIENES MÁS QUE NOMBRES Y FOTOS EN UN NOVENTA POR CIENTO.
PERO YO LOS CONOZCO.
HEROES O VILLANOS, SANTOS O PECADORES, ADOLESCENTES O DE LA EDAD DE ORO: LOS CONOZCO O CONOZCO A ALGUIEN QUE LOS CONOCE.
CONOCES A UN HOMBRE QUE LOS CONOCE.
LA LEYENDA NO HABLARÁ CON NADIE MÁS QUE YO, MADAM DIRECTORA.
ASI QUE SAQUELO.
The BOYS
MIERDA.

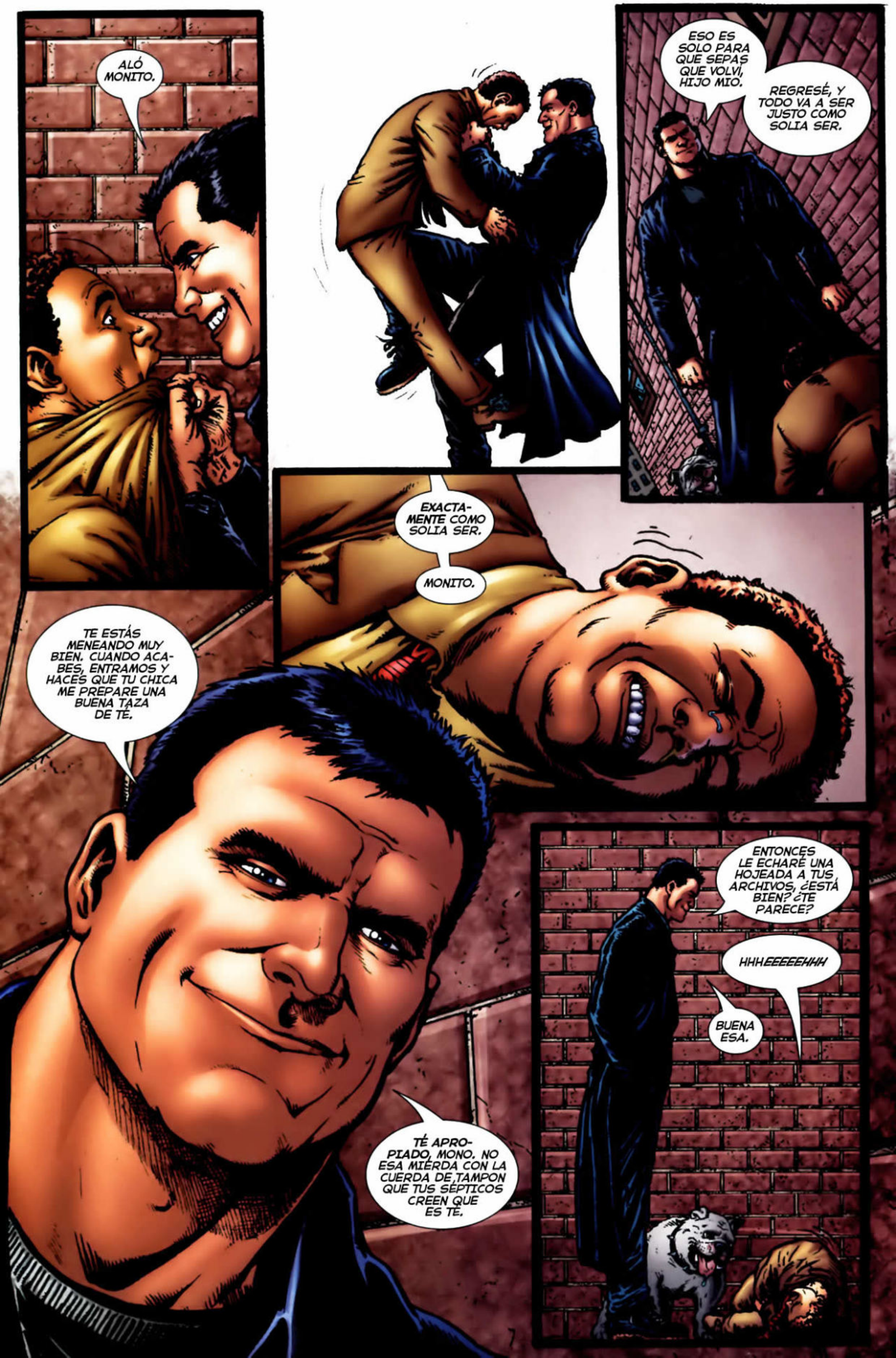

BIEN PODRIAS HACERLO YA, CARIÑO.
LOS SUPERPODERES SON EL PODER MÁS PELIGROSO EN LA TIERRA, HAY CADA VEZ MÁS Y MÁS DE ELLOS, Y TARDE O TEMPRANO VAN A PENSARLO.
SI PUEDES ESQUIVAR BALAS O REBASAR TACHYONES O NADAR A TRAVÉS DEL SOL, TIENES MEJORES COSAS QUE HACER CON TU VIDA QUE SALVAR AL MUNDO POR LA PUTA DUCENTÉSIMA VEZ.
ALGÚN DIA, PUEDE QUE CAIGAS EN LA CUENTA DE QUE A LO QUE ERES INVULNERABLE ES A TU HUMANIDAD.
Y ENTONCES QUE DIOS NOS AYUDE.
HICISTE ESTE TRATO CON MI PREDECESOR. LA PRIMERA VEZ, ANTES DE QUE TODO SE FUERA A LA MIERDA.
TIENES LA EXPERIENCIA; NOSOTROS LOS RECURSOS Y LEGITIMIDAD QUE TE PERMITEN OPERAR. TODO ESO LO ENTIENDO.
LO QUE NO-- LO QUE EN SERIO ME PERTURBA, PORQUE HE PERCIBIDO UN ATISBO DE LO QUE HAY DETRÁS DE ESOS OJOS-- ES PORQUE HACES ESTO EN PRIMER LUGAR.
ES LO QUE PUEDE QUE HAYA PARA TÍ.
SOLO SOY UN TIPO QUE NECESITA UN TRABAJO, CARIÑO.
...CLARO.

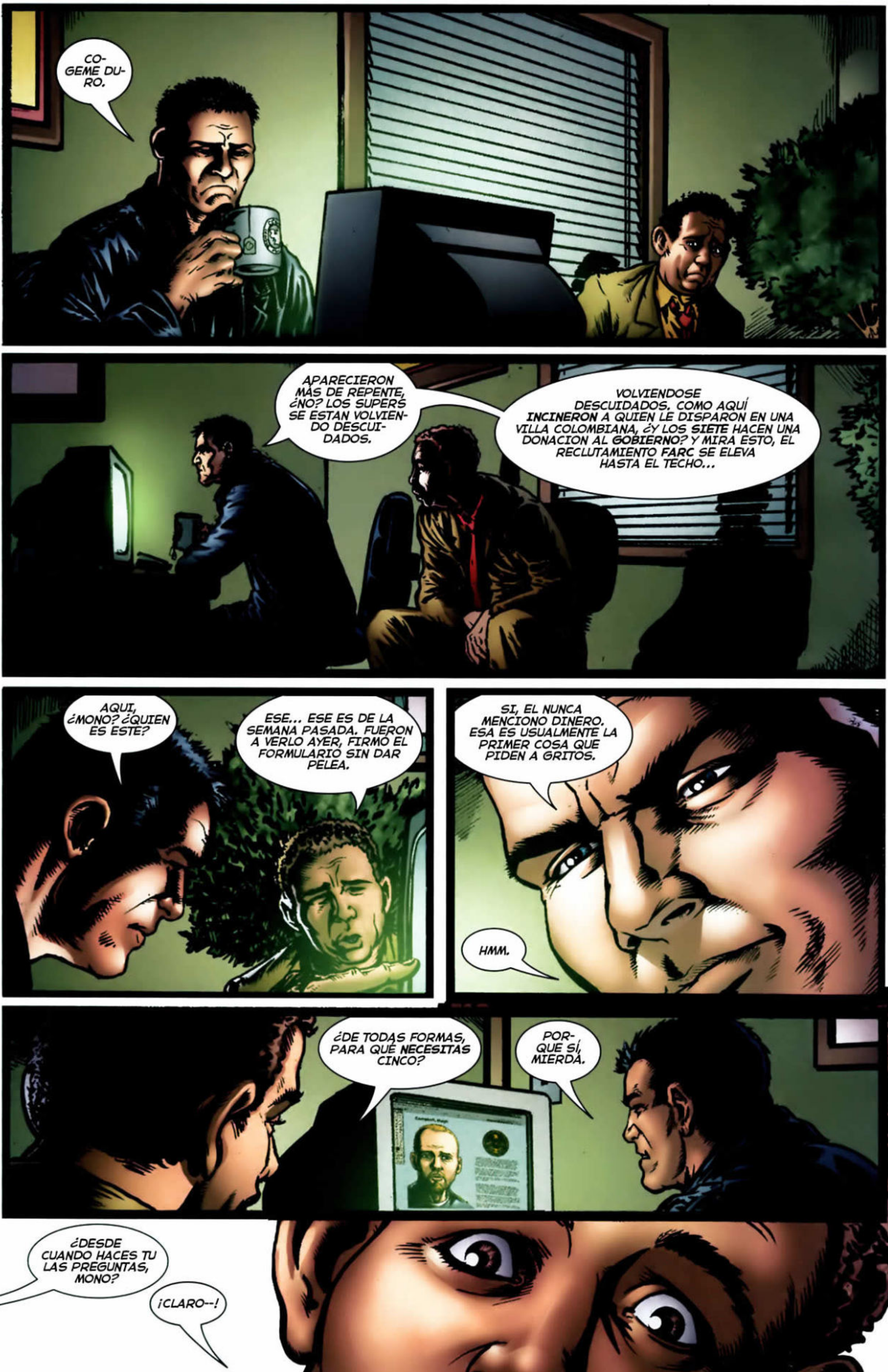

TIENEN QUE SER VIGILADOS. DAKOTA BOB LO DIJO.
ENTONCES NECESITAS A ALGUIEN QUE LOS VIGILE. ALGUIEN QUE RECOPILE INTEL--O **MIERDA**, EL CUAL ES MI TERMINO PREFERIDO-- Y USARLA EN SU CONTRA. ALGUIEN QUE ESTÉ LISTO PARA RECORDARLES QUIEN ES EL JEFE DE VEZ EN CUANDO.
UNA Y OTRA VEZ, CUANDO LA OCASIÓN LO AMERITE, NECESITAS A ALGUIÉN QUE MATE A UNO O DOS DE LOS CABRONES.
EN OTRAS PALABRAS, NECESITAS--
¿DONDE ESTA EL RESTO DE ELLOS?
BUENO, M.M. ESTA BIEN, VOY A IR A YERLO HOY. EL FRANCÉS PROBABLEMENTE SE SENTÓ EN ALGÚN CAFÉ, HABLANDO EN SU EXPRESO COMO UN JODIDO BASTARDO LOCO.
OÍ QUE ENCONTRARON A UN TIPO EN BALTIMORE CON SU CARA METIDA EN SU CULO, ASI QUE PARECE QUE LA HEMBRA VOLVIO A HACER TRABAJOS INDEPENDIENTES PARA LA MAFIA...
Y VOY A NECESITAR UN REMPLAZO PARA MALLORY. ÉL NO VA A VOLVER.
CLARO, POR SUPUESTO. HICISTE QUE SUS NIETOS MURIERAN.
HAZME UN FAVOR, CARIÑO.
TRATA DE NO PONERTE TAN HUMEDA CADA VEZ QUE LO MENCIONES.

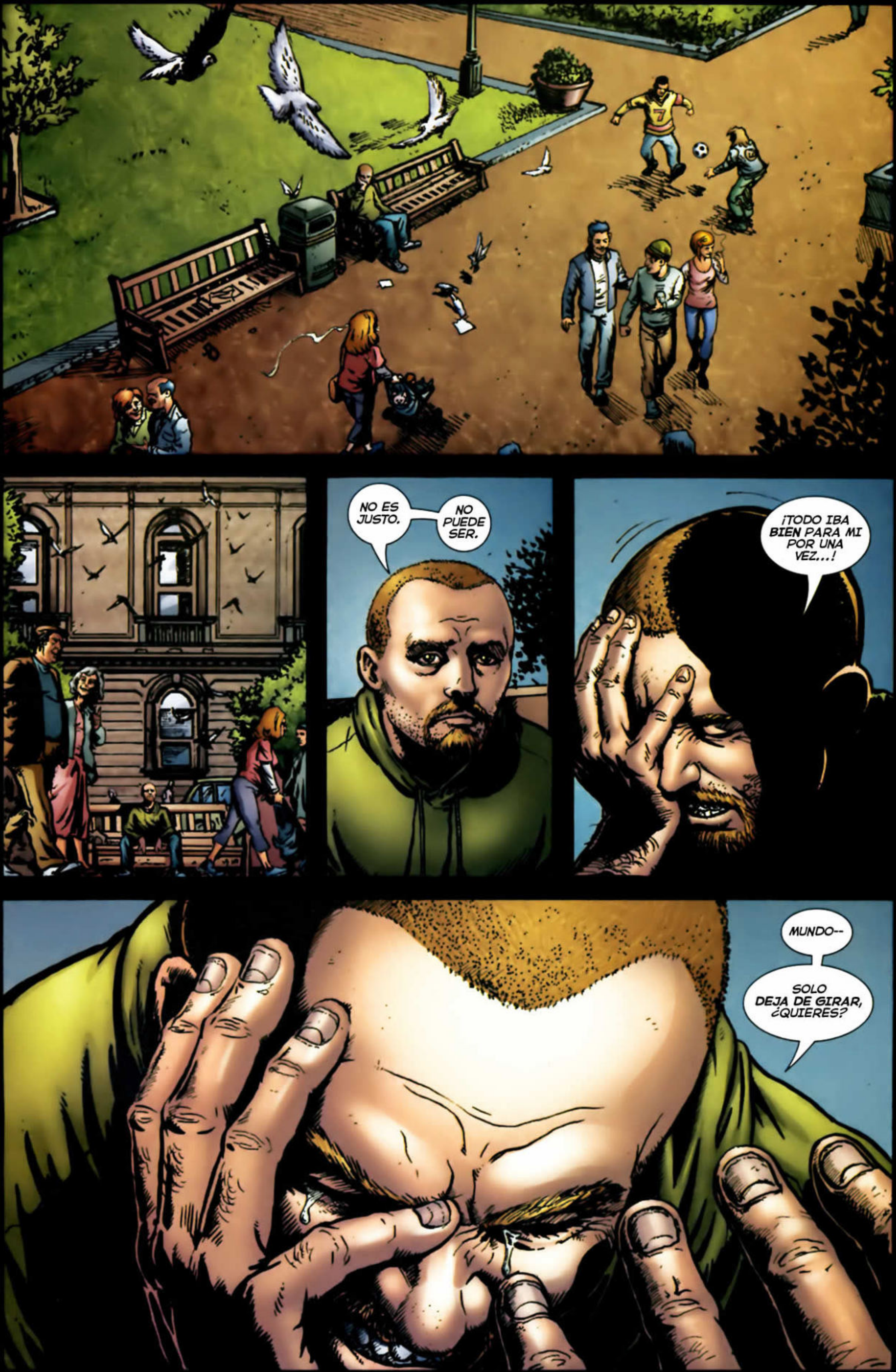

SEÑOR CAMPBELL
SEÑOR HUGH CAMPBELL
GOD'S THIRD LEG
QUISIERA SABER SI PODRIAMOS PASAR POR UN MOMENTO
GE SEX
DRUG
ROUGHLY 50% ROLL
ENGLAND
THE TRUTH IS OOT THERE
The DI
EXPRESAR NUESTRAS MIS PROFUNSAS CONDOLENCIAS
VERDADERAMENTE TERRIBLE
PÉRDIDA TRÁGICA
AGENCIA ADHERIDA A LA OFICINA
DIGAMOS QUE NACIONAL, EN VEZ DE LOCAL
DIAS PASADOS PERO CREEMOS IMPORTANTE MANTENERLE AL TANTO
SUCESOS COMO ESTOS TIENEN TODA CLASE DE RAMIFICACIONES
MÁS DE LO QUE IMAGINA
SIGNIFICAN COSAS DIFERENTES PARA GENTE DIFERENTE
TRISTEMENTE, PUEDEN VER ESTO COMO SIMPLE,MUNICIÓN
AGENDA PERSONAL
NOS LLEVA A LA CUESTION LEGAL
OH, NO-NO-NO
ENTIENDA, NOSOTROS ENTENDEMOS, LO ULTIMO QUE QUEREMOS ES APRESURARLO
DIOS, NO
EL SHOCK QUE HA SUFRIDO

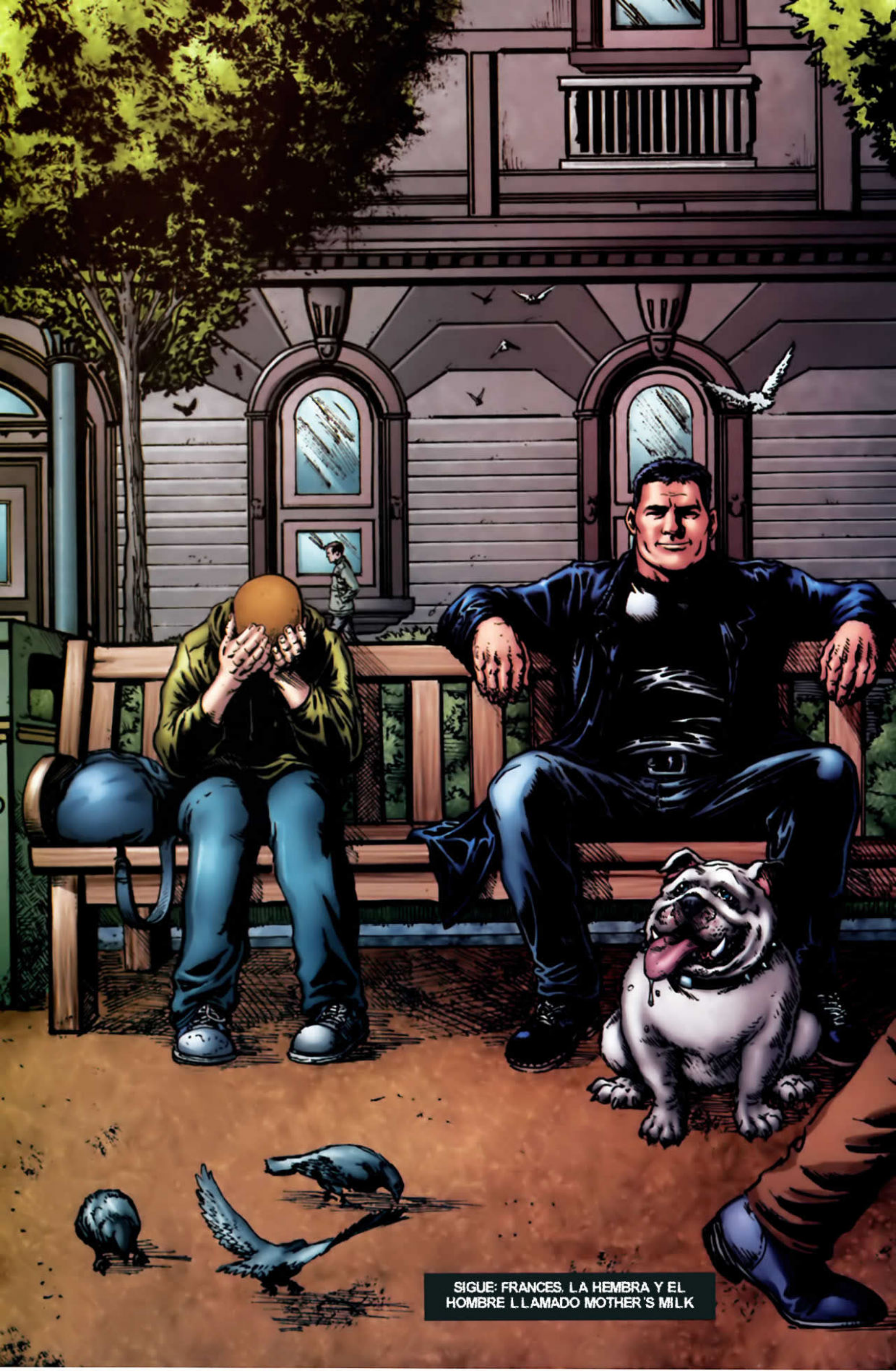

TODO EL ASUNTO DE COMPENSACION ES ALGO EXTREMADAMENTE TRUCULENTO
IS OOT THERE
SÍ, ÉL SÍ ES AMERICANO, BUEN OJO
CAMBIAR DE PROGRAMA
OBSERVADOR
MUY GRACIOSO, OH, FUE LA PIPI QUE TE DIO LASSIE
TANTO COMO PUEDA SOPORTAR EL RITMO, EH, VAQUERO
ALGO PARA RECORDAR
The DILLONS
UN RECUERDO
NO ESTABAN CASADOS
SU PROPIO TRAUMA PERSONAL PERO ESO ES ASUNTO DE
AYUDARLE, DE VERDAD SERIA POR SU PROPIA PROTECCION
NO PARA SEGUIR PROCEDIMIENTOS LEGALES, Y ENTONCES PODRIAMOS RECIPROCAR
CONFUSO,COMO DECIMOS
NO ACEPTARIA ATENCION MEDICA
RESISTIÓ, CUANDO TODOS ELLOS TRATABAN DE
PARAMÉDICO CON UN OJO NEGRO, PROBABLEMENTE CON RETINAL
ALGUNOS MORETONES
DECISIÓN CORRECTA
FUERA DE TUS NARICES
BUEN HOMBRE
DEBERÍAMOS SALIR, ¿NO?
NO QUIERO UNA PUTA COMPENSACIÓN
QUIERO QUE REGRESE
ES TODO.


¿SEÑOR KESSLER?
¿MMMM...?
SNEEZEX Tissue
Rosy Palms LOTION
HAY UN CABALLERO QUE VINO A VERLO, SEÑOR.
¿MM?
UN TAL BUTCHER.
¿SEÑOR KESSLER?
¿SEÑOR?
¿HOLA?


ALÓ MONITO.
ESO ES SOLO PARA QUE SEPAS QUE VOLVÍ, HIJO MIO.
REGRESÉ, Y TODO VA A SER JUSTO COMO SOLIA SER.
EXACTAMENTE COMO SOLIA SER.
MONITO.
TE ESTÁS MENEANDO MUY BIEN. CUANDO ACABES, ENTRAMOS Y HACES QUE TU CHICA ME PREPARE UNA BUENA TAZA DE TÉ.
TÉ APROPIADO, MONO. NO ESA MIERDA CON LA CUERDA DE TAMPON QUE TUS SÉPTICOS CREEN QUE ES TÉ.
ENTONCES LE ECHARÉ UNA HOJEADA A TUS ARCHIVOS, ¿ESTÁ BIEN? ¿TE PARECE?
HHHEEEEEHHH
BUENA ESA.


CO-GEME DU-RO.
APARECIERON MÁS DE REPENTE, ¿NO? LOS SUPERS SE ESTAN VOLVIENDO DESCUIDADOS.
VOLVIENDOSE DESCUIDADOS. COMO AQUÍ **INCINERON** A QUIEN LE DISPARON EN UNA VILLA COLOMBIANA, ¿Y LOS **SIETE** HACEN UNA DONACION AL **GOBIERNO**? Y MIRA ESTO, EL RECLUTAMIENTO **FARC** SE ELEVA HASTA EL TECHO...
AQUI, ¿MONO? ¿QUIEN ES ESTE?
ESE... ESE ES DE LA SEMANA PASADA. FUERON A VERLO AYER, FIRMO EL FORMULARIO SIN DAR PELEA.
SI, EL NUNCA MENCIONO DINERO. ESA ES USUALMENTE LA PRIMER COSA QUE PIDEN A GRITOS.
HMM.
¿DE TODAS FORMAS, PARA QUÉ **NECESITAS** CINCO?
POR-QUE SÍ, MIERDA.
¿DESDE CUANDO HACES TU LAS PREGUNTAS, MONO?
¡CLARO--!


NO ES JUSTO.
NO PUEDE SER.
¡TODO IBA BIEN PARA MI POR UNA VEZ...!
MUNDO--
SOLO DEJA DE GIRAR, ¿QUIERES?


SIGUE: FRANCES, LA HEMBRA Y EL HOMBRE LLAMADO MOTHER'S MILK

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

DOS

WILDSTORM

OCT 06

CLASSIFIED
Butcher
The BOYS
DARICK 2006

SUGGESTED FOR MATURE READERS
$2.99 US $4.00 CAN

#HISPANOMIC&HISPAMANGA
UNDERNET

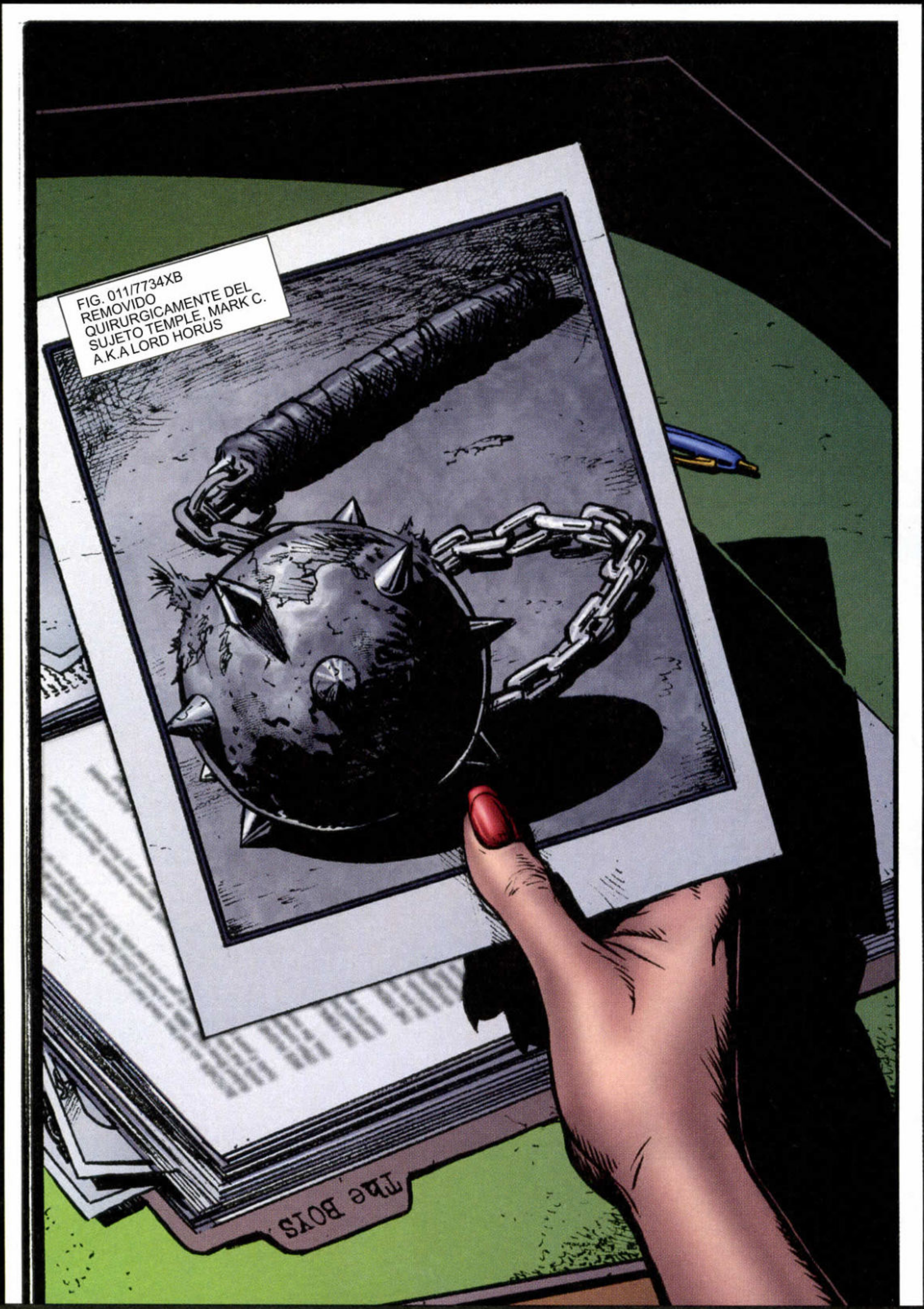


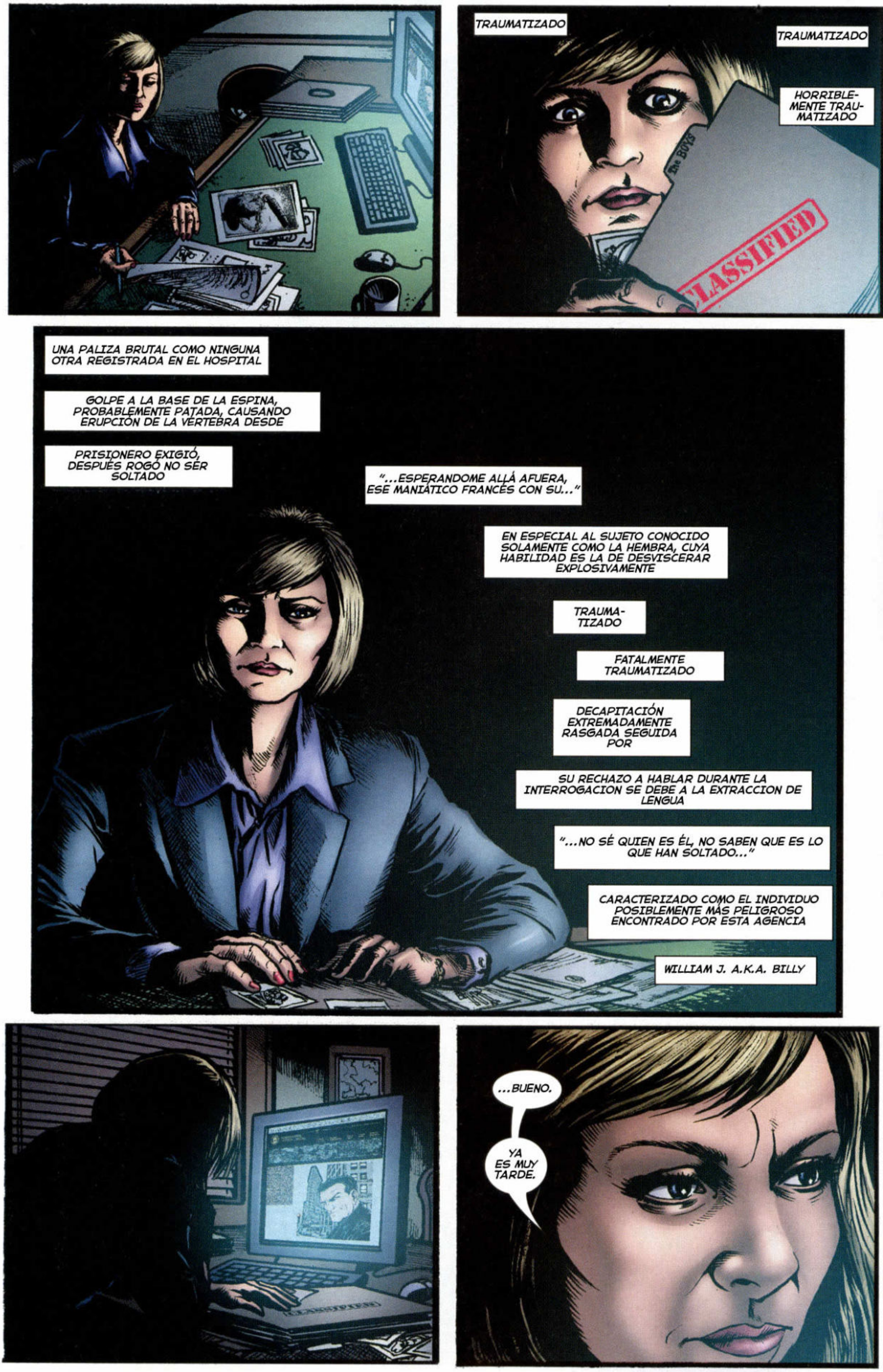
FIG. 011/7734XB
REMOVIDO
QUIRURGICAMENTE DEL
SUJETO TEMPLE, MARK C.
A.K.A LORD HORUS
The Boys

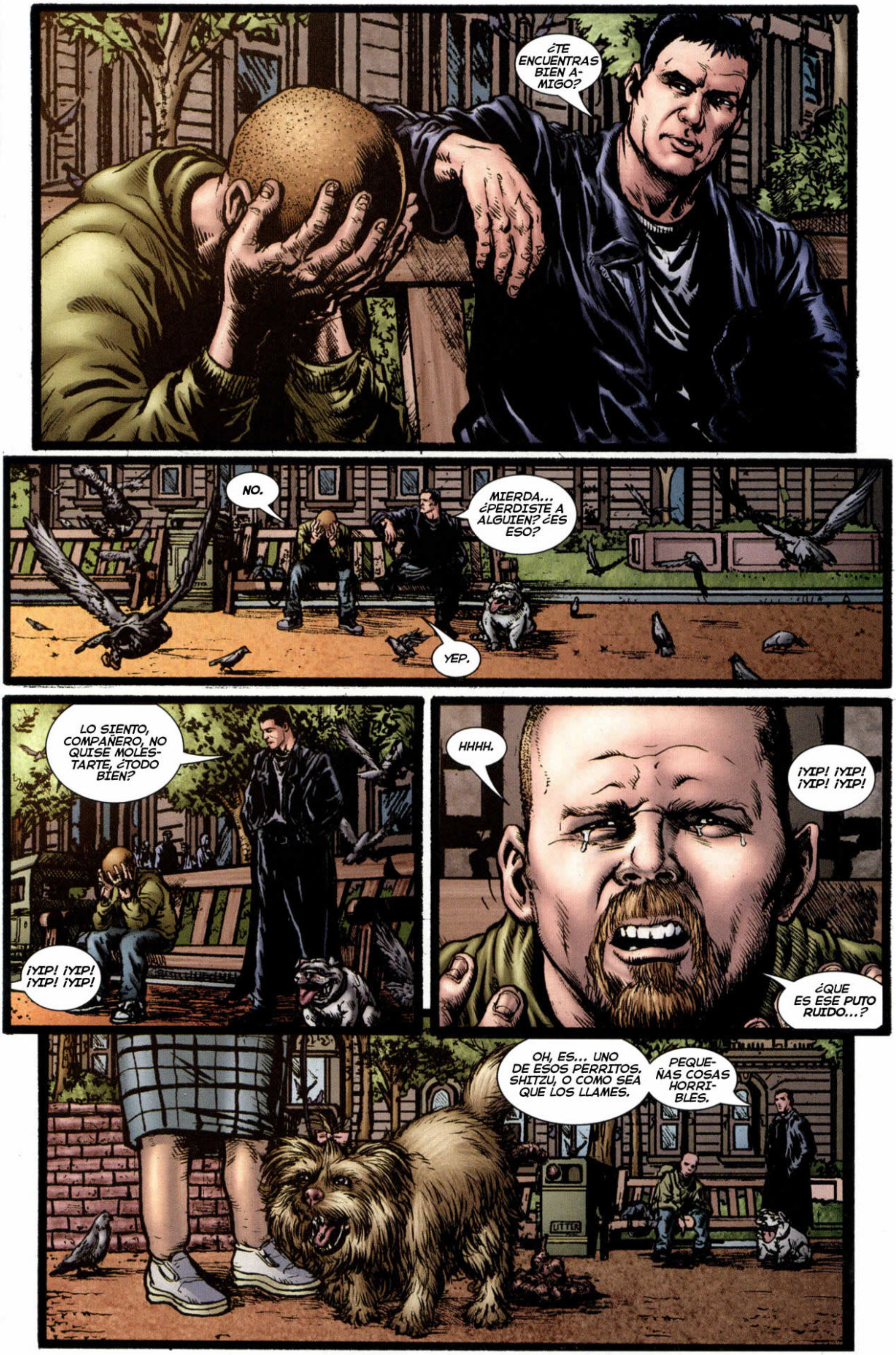
EL NOMBRE DEL JUEGO

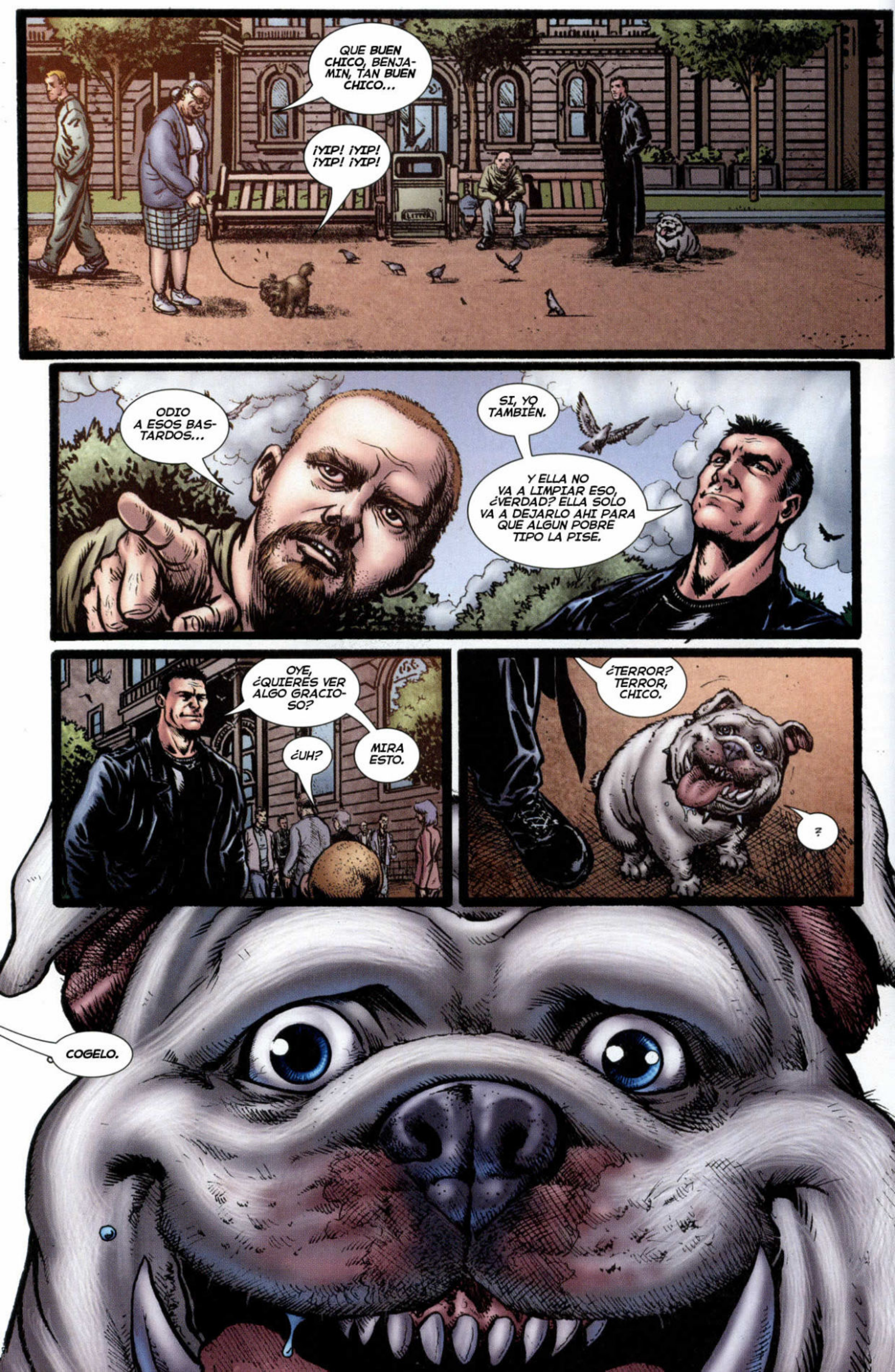
Parte Dos

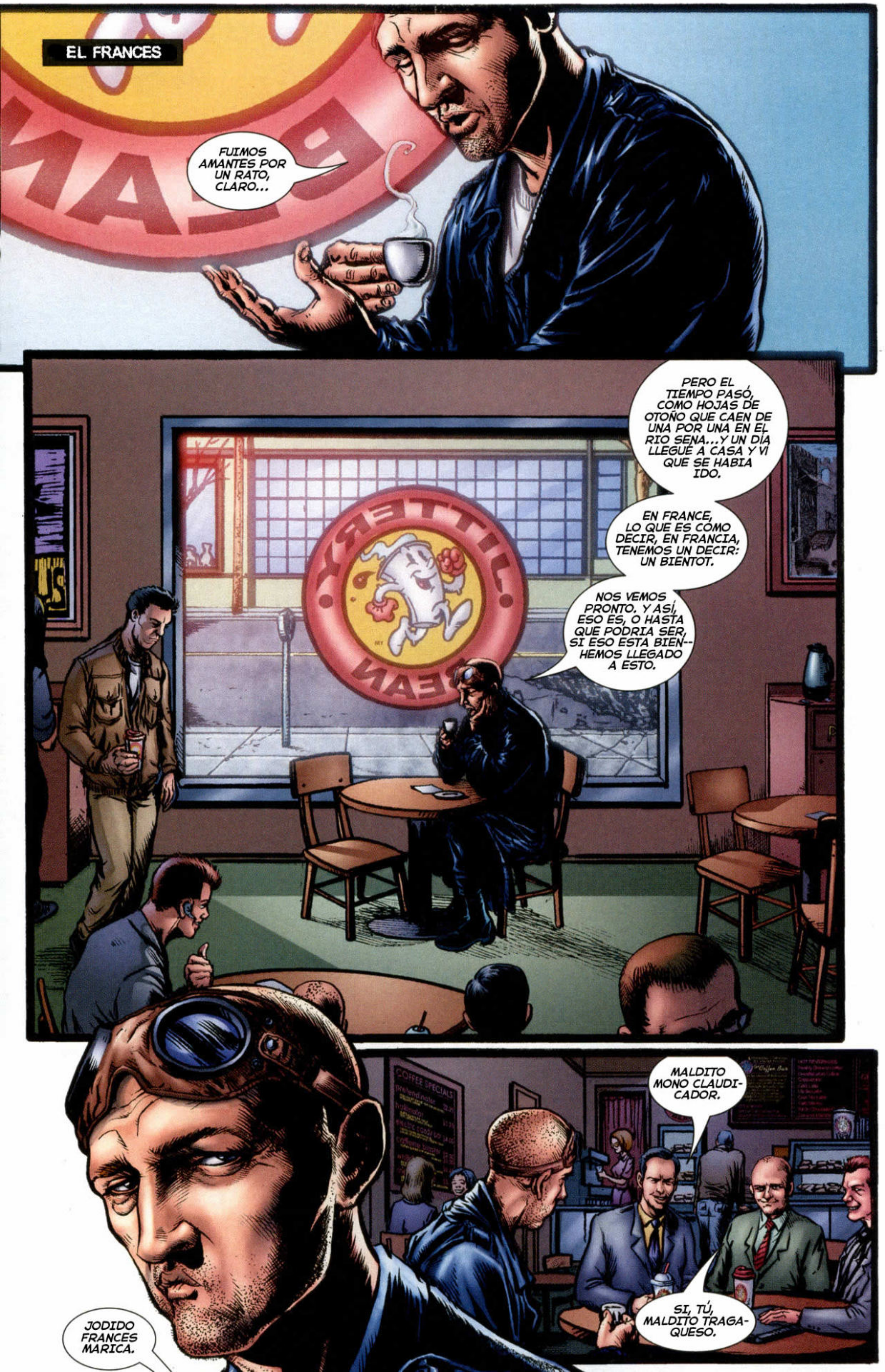
WRITTEN BY GARTH ENNIS
ILLUSTRATED BY DARICK ROBERTSON
COLORED BY TONY AVIÑA
LETTERED BY GREG THOMPSON

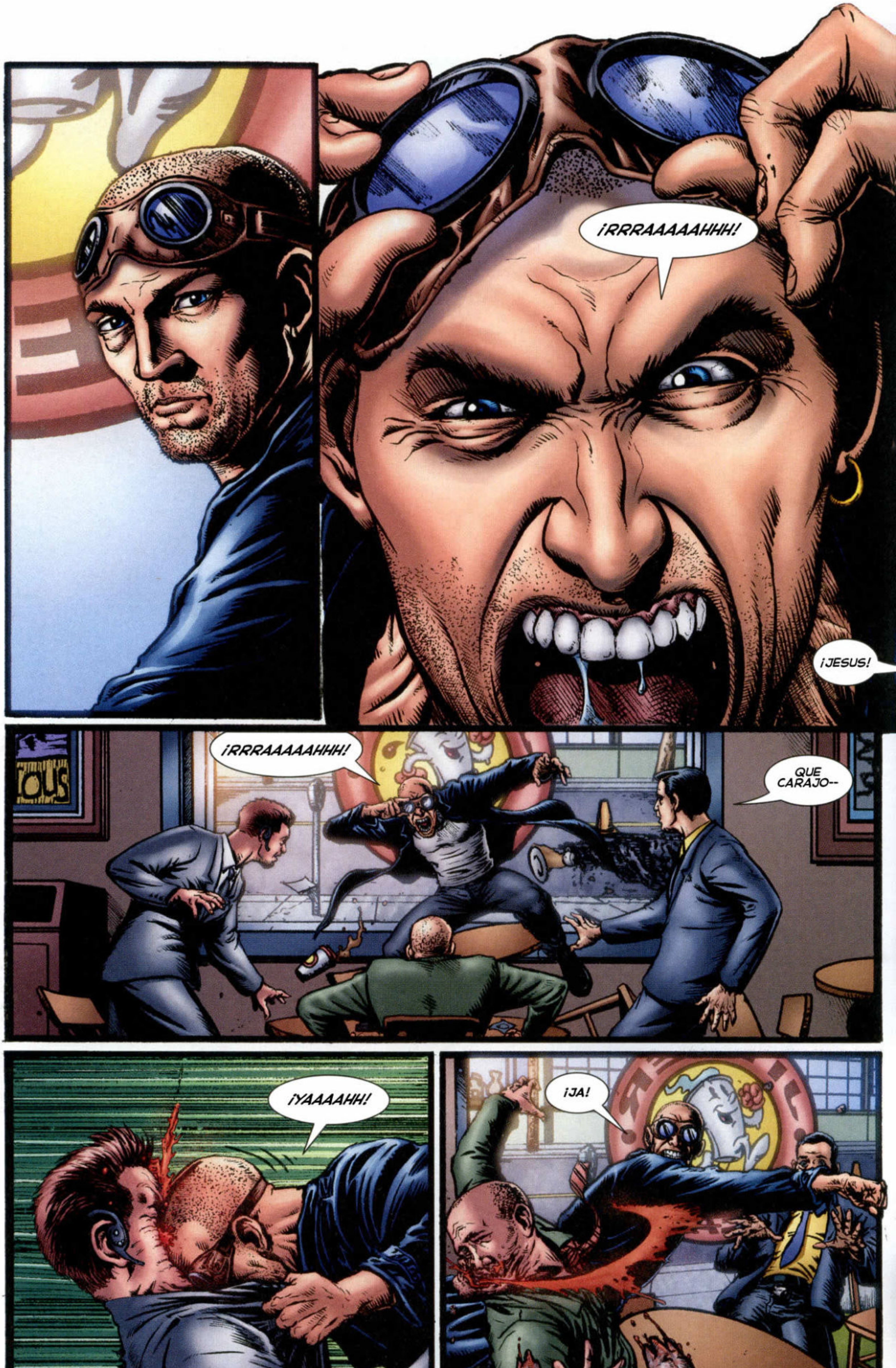
ASSISTANT EDITOR - KRISTY QUINN
EDITOR - BEN ABERNATHY
COVER BY ROBERTSON AND AVIÑA
THE BOYS CREATED BY ENNIS & ROBERTSON

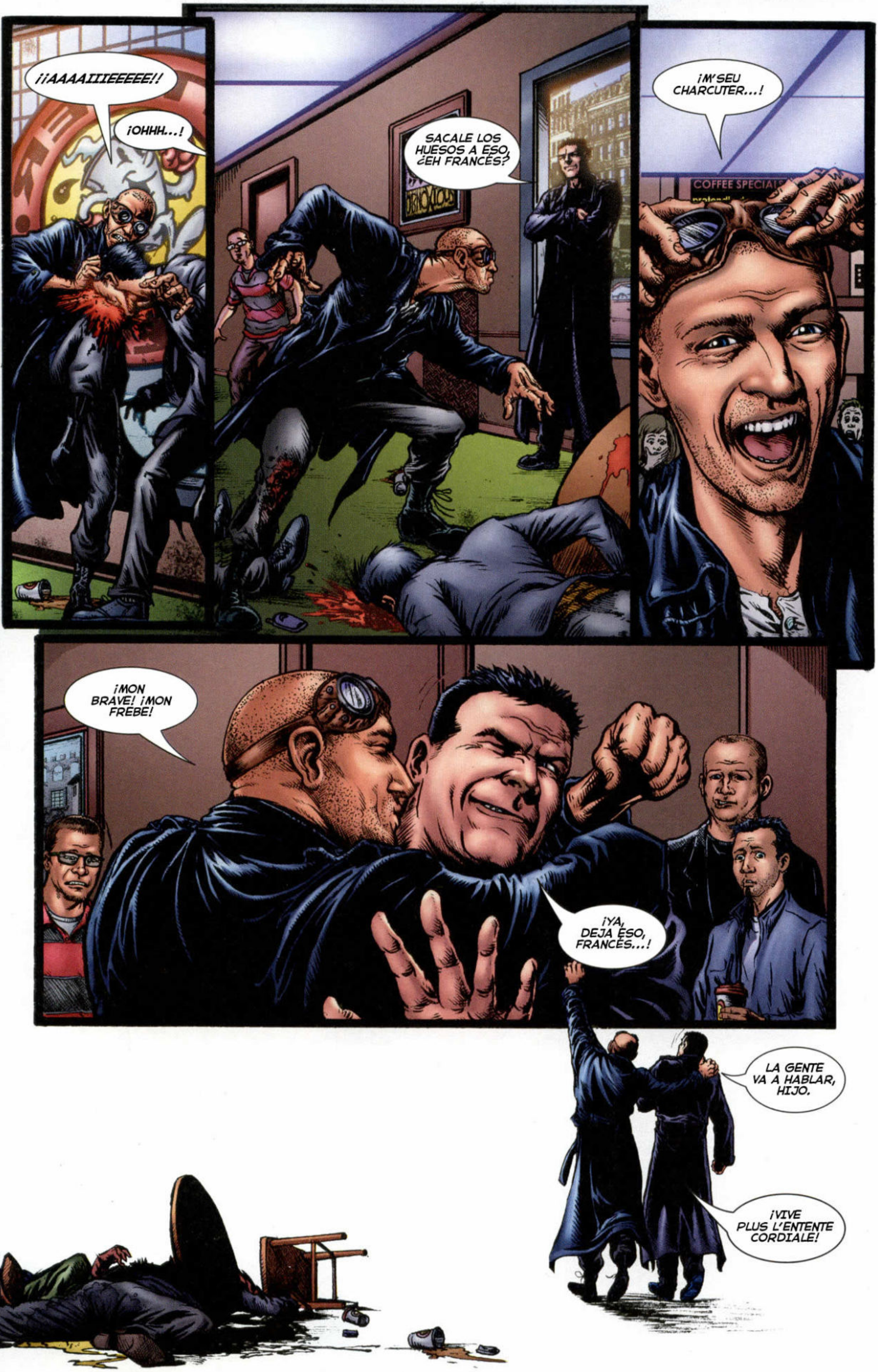

TRAUMATIZADO
TRAUMATIZADO
HORRIBLEMENTE TRAUMATIZADO
The BOYS
CLASSIFIED
UNA PALIZA BRUTAL COMO NINGUNA OTRA REGISTRADA EN EL HOSPITAL
GOLPE A LA BASE DE LA ESPINA, PROBABLEMENTE PATADA, CAUSANDO ERUPCIÓN DE LA VERTEBRA DESDE
PRISIONERO EXIGIÓ, DESPUÉS ROGÓ NO SER SOLTADO
"...ESPERANDOME ALLÁ AFUERA, ESE MANIÁTICO FRANCÉS CON SU..."
EN ESPECIAL AL SUJETO CONOCIDO SOLAMENTE COMO LA HEMBRA, CUYA HABILIDAD ES LA DE DESVISCERAR EXPLOSIVAMENTE
TRAUMATIZADO
FATALMENTE TRAUMATIZADO
DECAPITACIÓN EXTREMADAMENTE RASGADA SEGUIDA POR
SU RECHAZO A HABLAR DURANTE LA INTERROGACION SE DEBE A LA EXTRACCION DE LENGUA
"...NO SÉ QUIEN ES ÉL, NO SABEN QUE ES LO QUE HAN SOLTADO..."
CARACTERIZADO COMO EL INDIVIDUO POSIBLEMENTE MÁS PELIGROSO ENCONTRADO POR ESTA AGENCIA
WILLIAM J. A.K.A. BILLY
CLASSIFIED
...BUENO.
YA ES MUY TARDE.

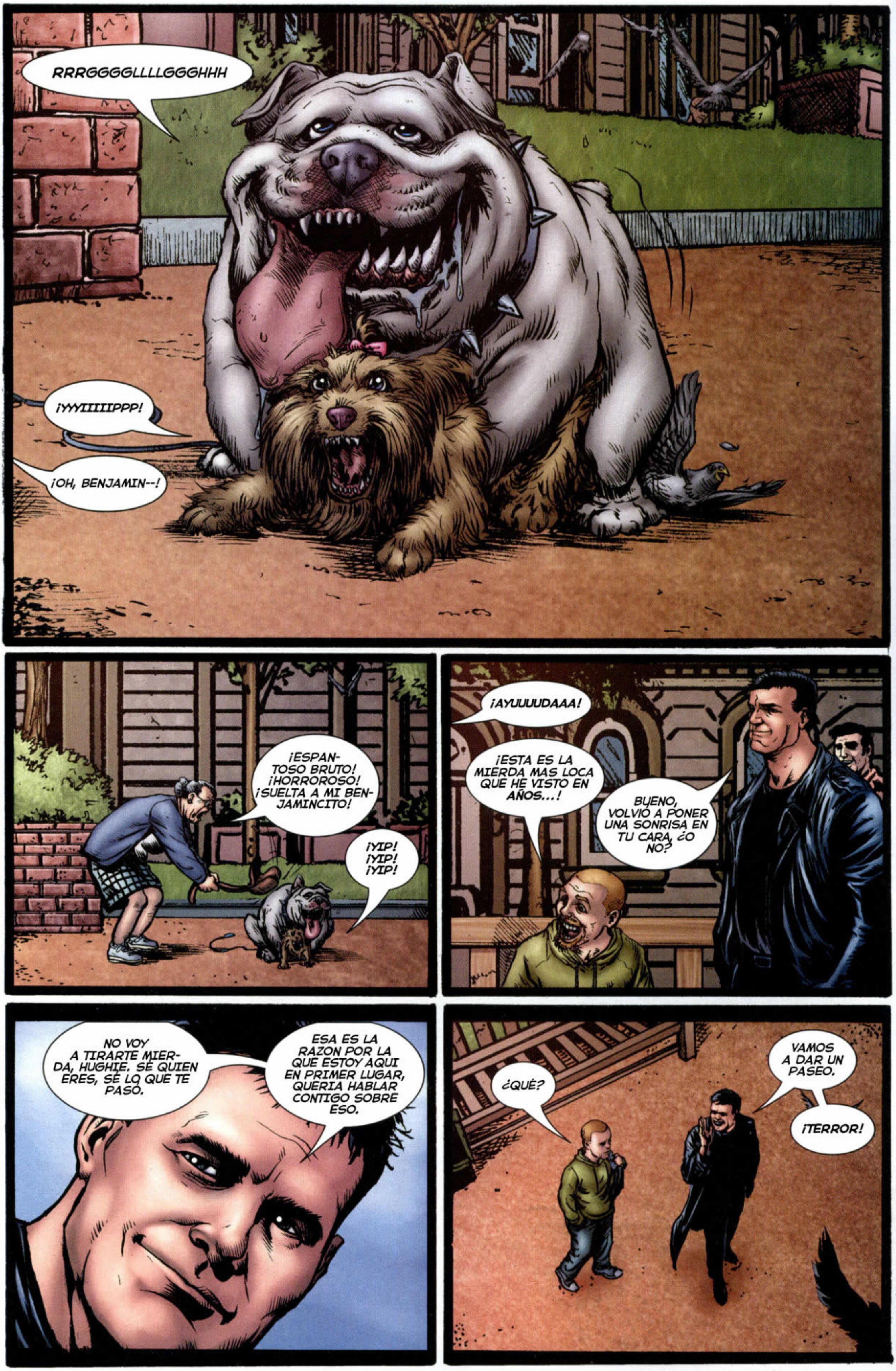

¿TE ENCUENTRAS BIEN AMIGO?
NO.
MIERDA... ¿PERDISTE A ALGUIEN? ¿ES ESO?
YEP.
LO SIENTO, COMPAÑERO, NO QUISE MOLESTARTE, ¿TODO BIEN?
¡YIP! ¡YIP! ¡YIP! ¡YIP!
HHHH.
¡YIP! ¡YIP! ¡YIP! ¡YIP!
¿QUE ES ESE PUTO RUIDO...?
OH, ES... UNO DE ESOS PERRITOS. SHITZU, O COMO SEA QUE LOS LLAMES.
PEQUEÑAS COSAS HORRIBLES.
LITTER

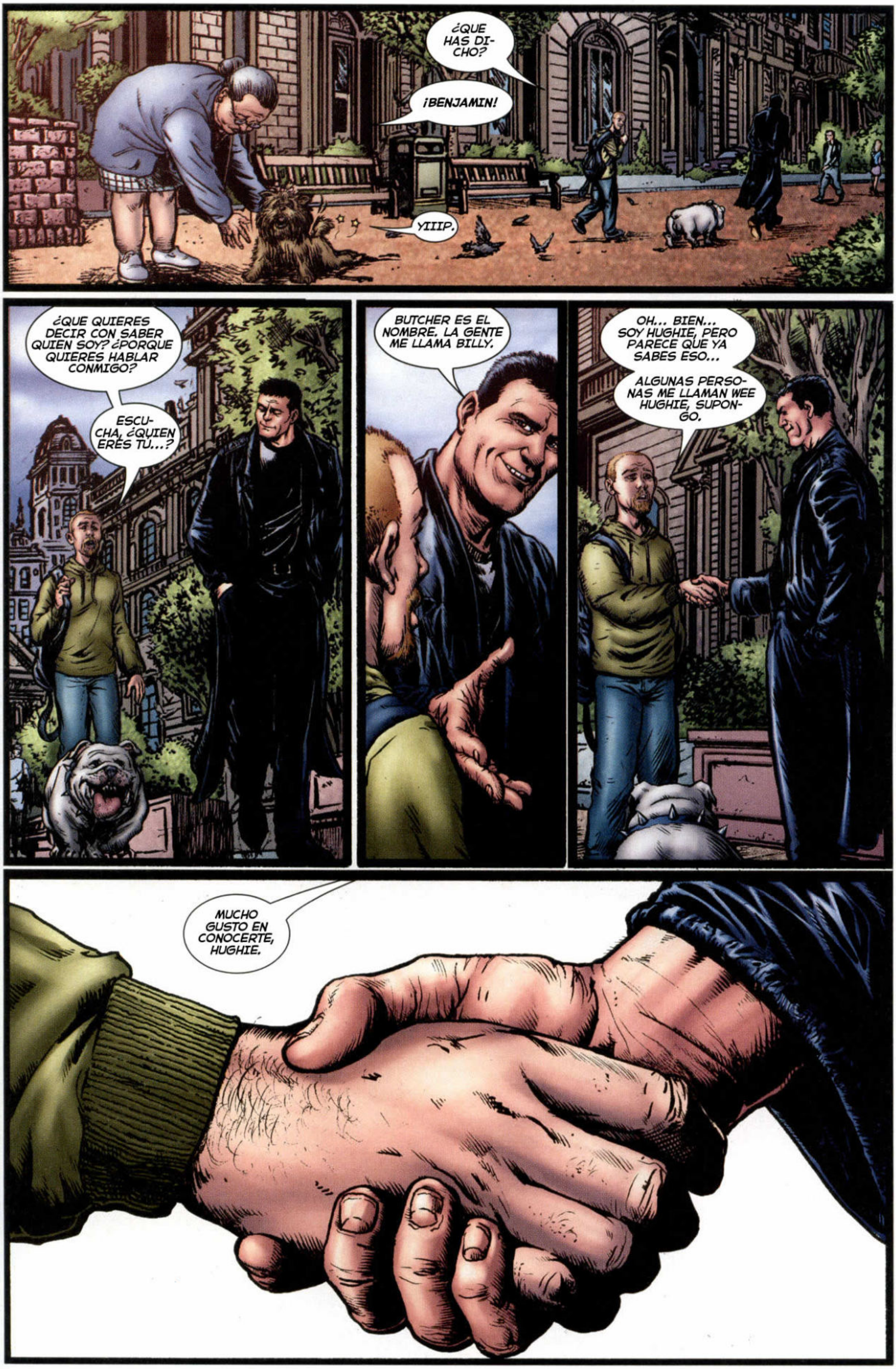

QUE BUEN CHICO, BENJAMIN, TAN BUEN CHICO...
¡YIP! ¡YIP! ¡YIP! ¡YIP!
LITTER
ODIO A ESOS BASTARDOS...
SI, YO TAMBIEN.
Y ELLA NO VA A LIMPIAR ESO, ¿VERDAD? ELLA SOLO VA A DEJARLO AHI PARA QUE ALGUN POBRE TIPO LA PISE.
OYE, ¿QUIERES VER ALGO GRACIOSO?
¿UH?
MIRA ESTO.
¿TERROR? TERROR, CHICO.
?
COGELO.

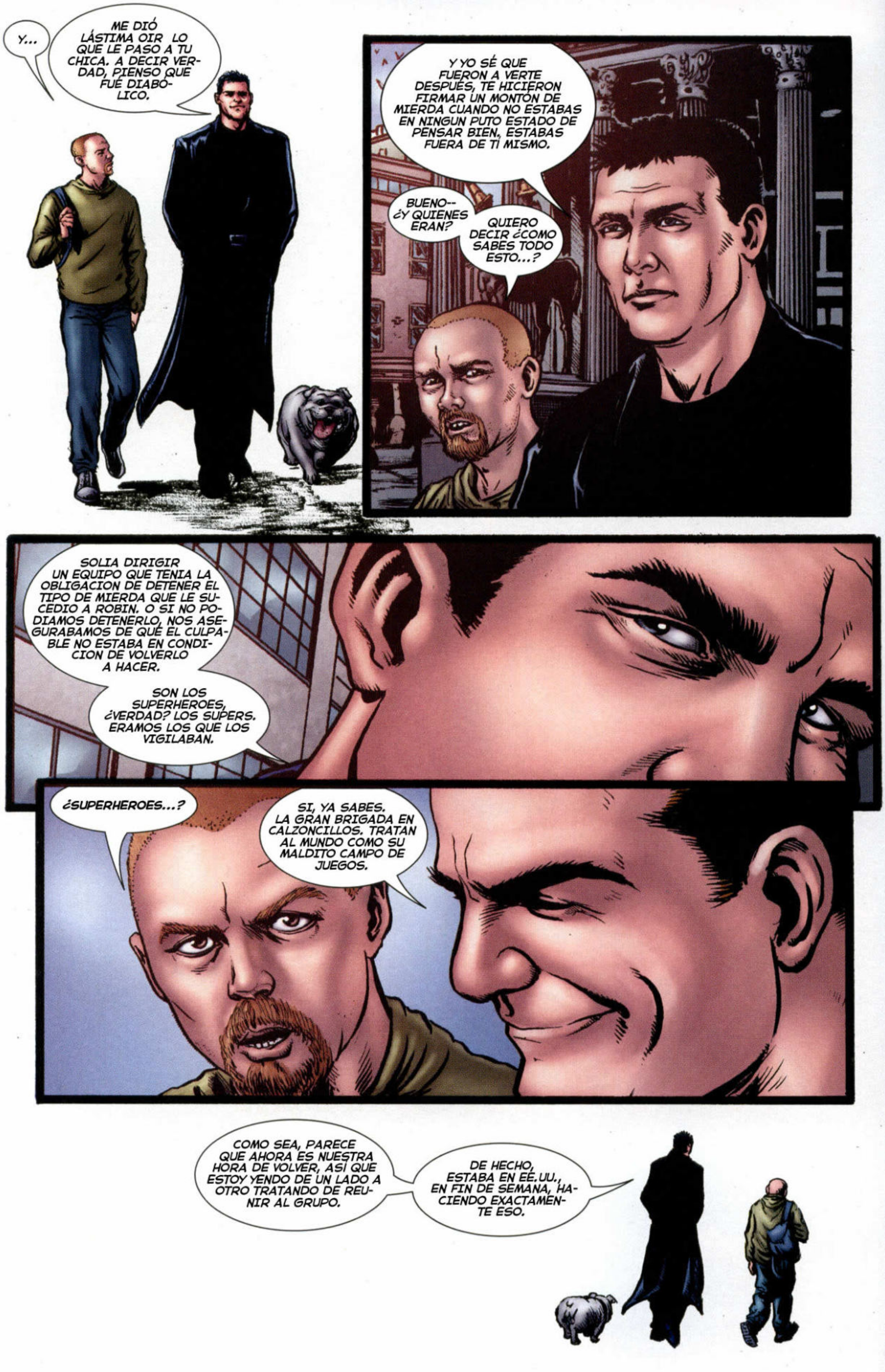

EL FRANCES
FUIMOS AMANTES POR UN RATO, CLARO...
PERO EL TIEMPO PASÓ, COMO HOJAS DE OTOÑO QUE CAEN DE UNA POR UNA EN EL RIO SENA...Y UN DIA LLEGUÉ A CASA Y VI QUE SE HABIA IDO.
EN FRANCE, LO QUE ES COMO DECIR, EN FRANCIA, TENEMOS UN DECIR: UN BIENTOT.
NOS VEMOS PRONTO. Y ASÍ, ESO ES, O HASTA QUE PODRIA SER, SI ESO ESTA BIEN-- HEMOS LLEGADO A ESTO.
COFFEE SPECIALS
MALDITO MONO CLAUDICADOR.
JODIDO FRANCES MARICA.
SI, TÚ, MALDITO TRAGAQUESO.

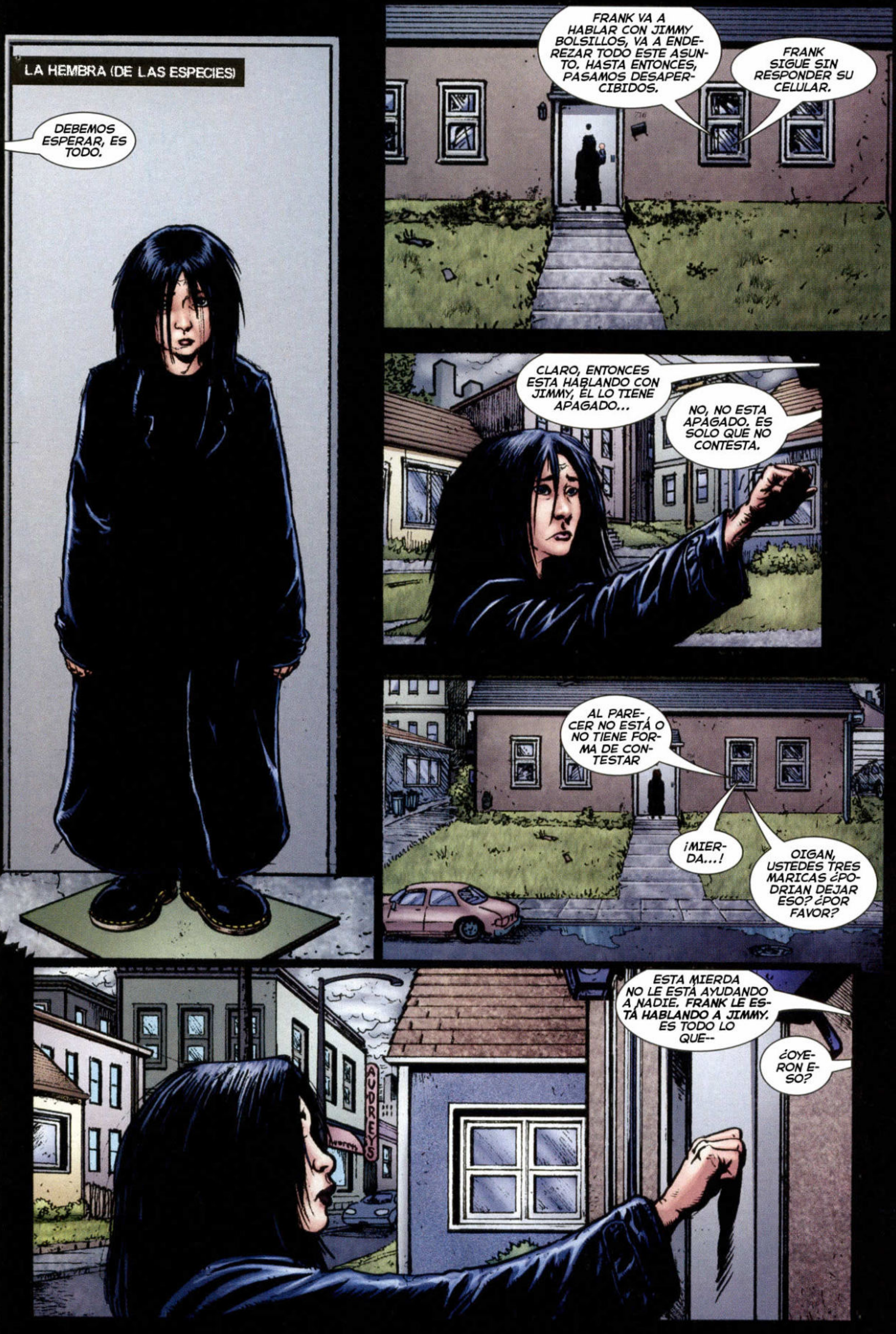

¡RRRAAAAAHHH!
¡JESUS!
¡RRRAAAAAHHH!
QUE CARAJO--
¡YAAAAHH!
¡JA!

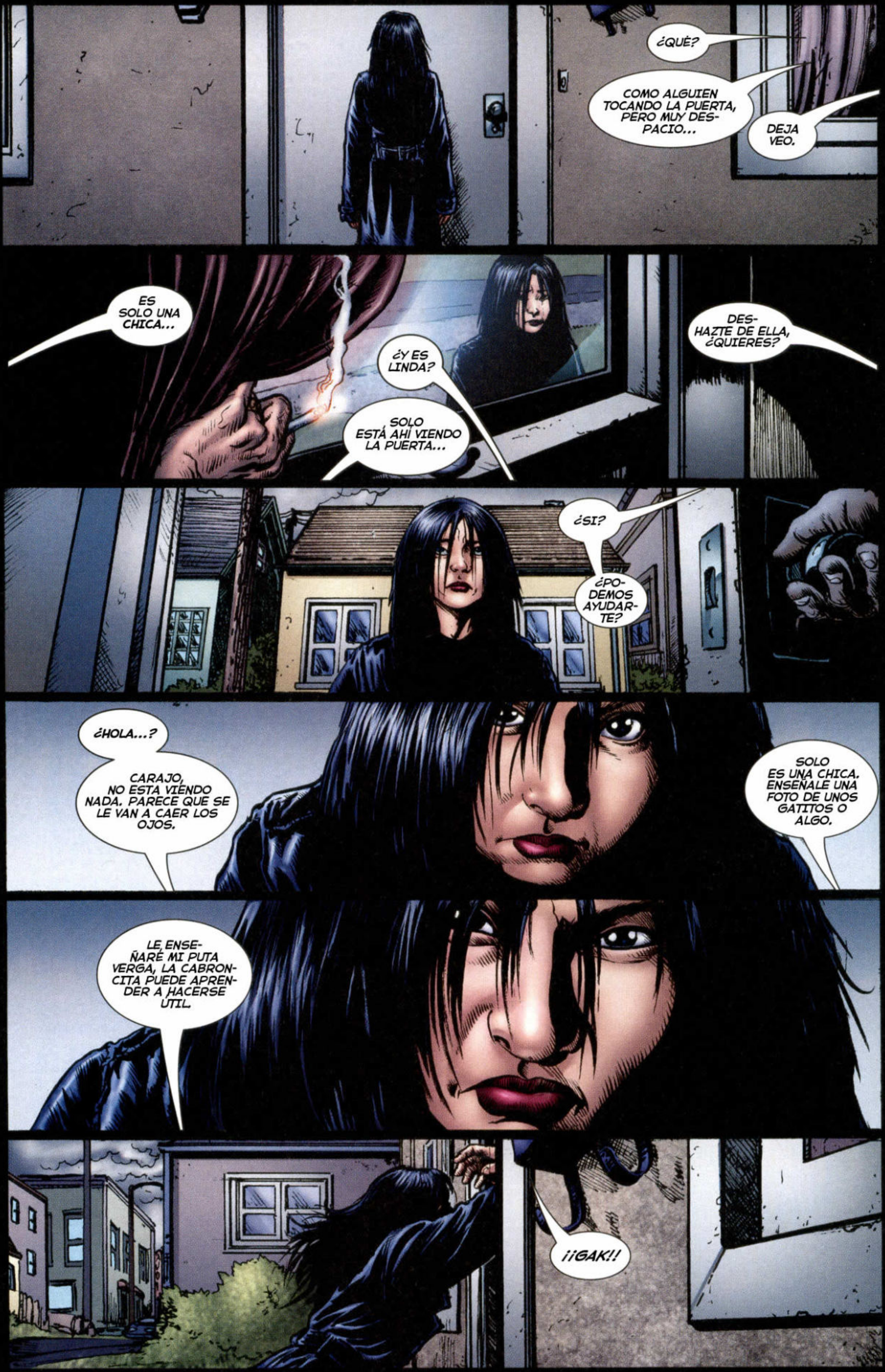

¡¡AAAAIIIEEEEE!!
¡OHHH...!
SACALE LOS HUESOS A ESO, ¿EH FRANCÉS?
COFFEE SPECIALS
¡M'SEU CHARCUTER...!
¡MON BRAVE! ¡MON FREBE!
¡YA, DEJA ESO, FRANCÉS...!
LA GENTE VA A HABLAR, HIJO.
¡VIVE PLUS L'ENTENTE CORDIALE!

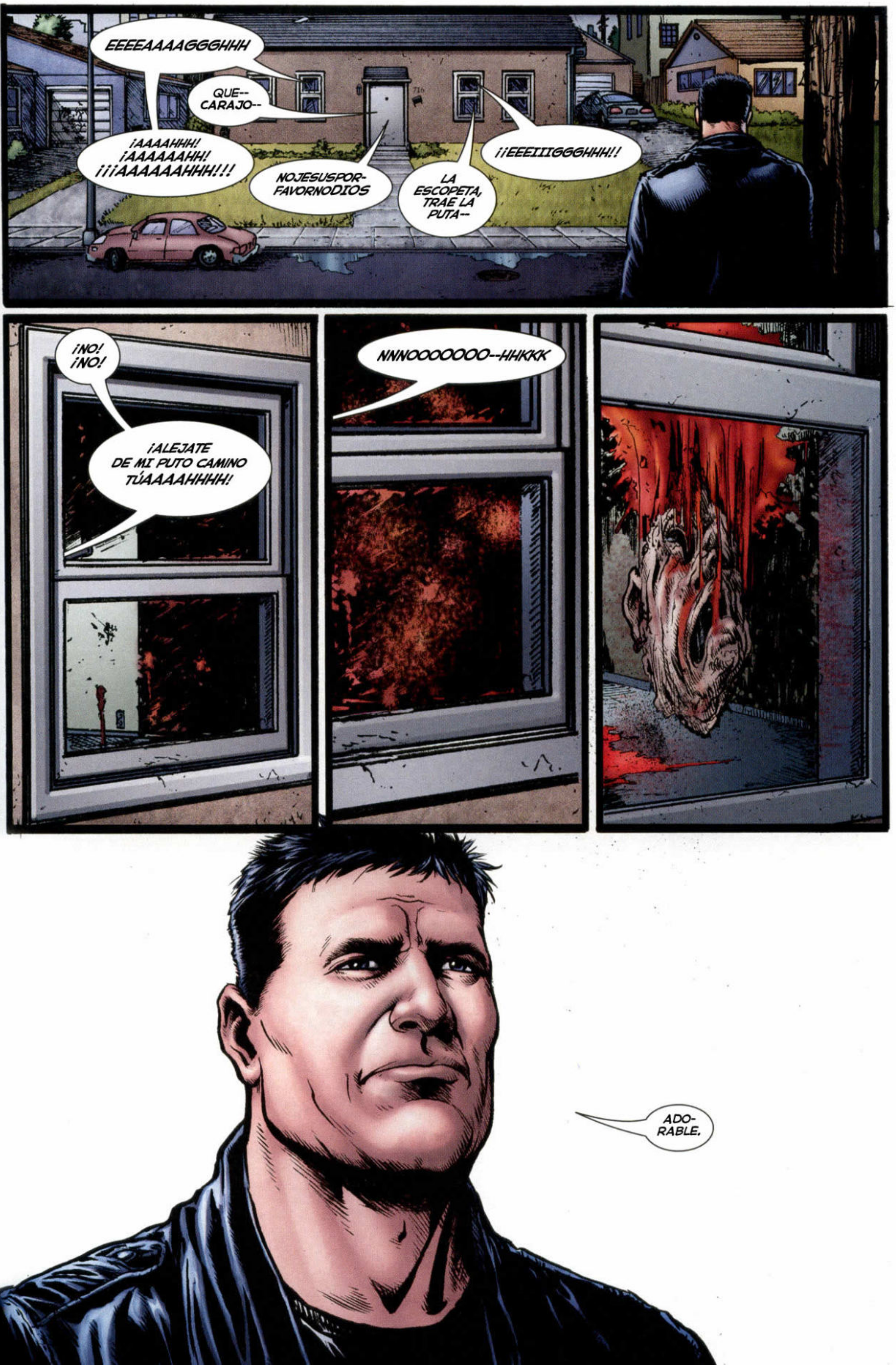

RRRGGGGLLLLGGGHHH
¡YYYIIIIIPPP!
¡OH, BENJAMIN--!
¡ESPANTOSO BRUTO! ¡HORROROSO! ¡SUELTA A MI BENJAMINCITO!
¡YIP! ¡YIP! ¡YIP!
¡AYUUUUDAAA!
¡ESTA ES LA MIERDA MAS LOCA QUE HE VISTO EN AÑOS...!
BUENO, VOLVIÓ A PONER UNA SONRISA EN TU CARA, ¿O NO?
NO VOY A TIRARTE MIERDA, HUGHIE. SÉ QUIEN ERES, SÉ LO QUE TE PASÓ.
ESA ES LA RAZON POR LA QUE ESTOY AQUI EN PRIMER LUGAR, QUERIA HABLAR CONTIGO SOBRE ESO.
¿QUÉ?
VAMOS A DAR UN PASEO.
¡TERROR!

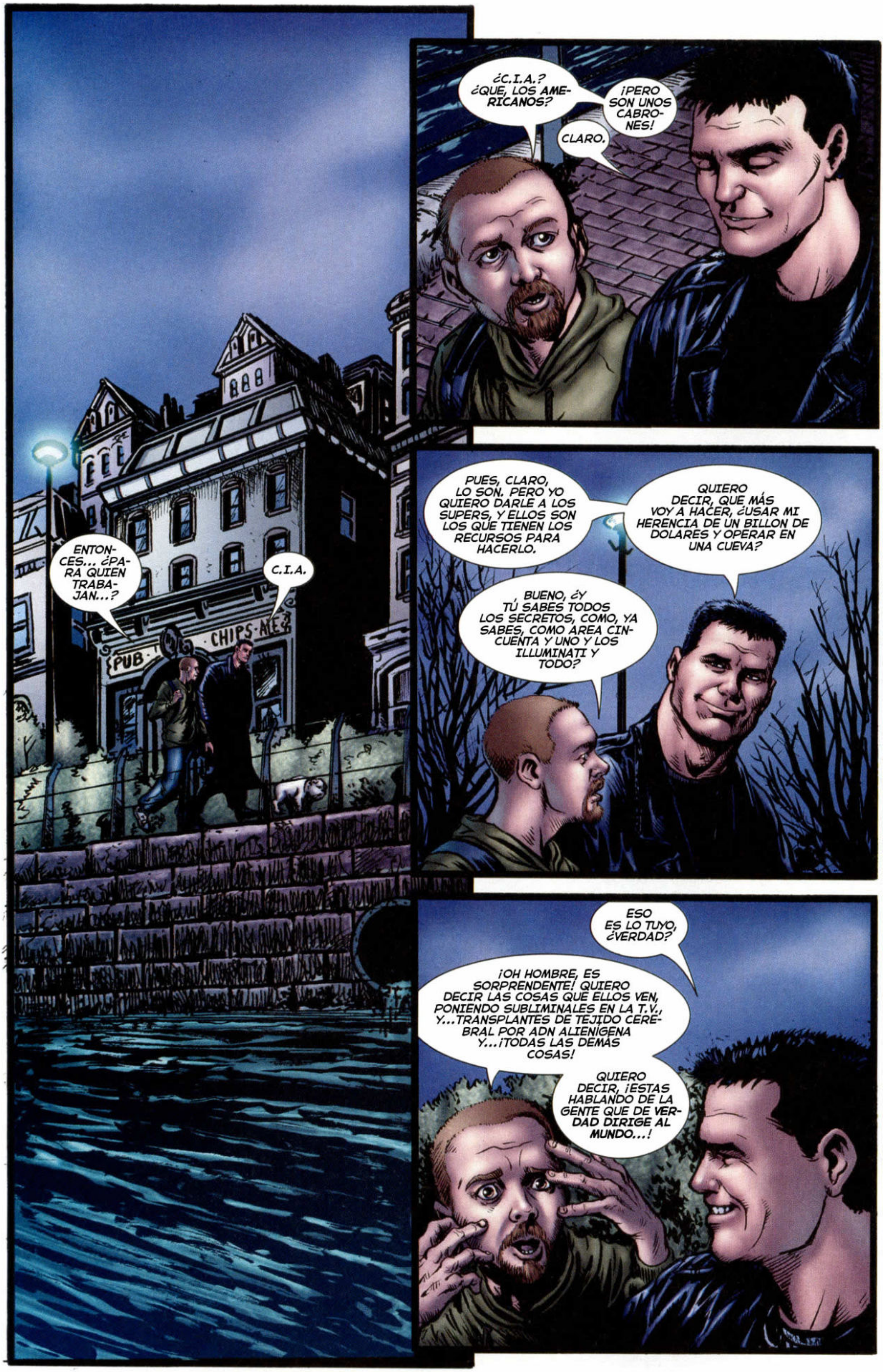

¿QUE HAS DICHO?
¡BENJAMIN!
YIIIP.
¿QUE QUIERES DECIR CON SABER QUIEN SOY? ¿PORQUE QUIERES HABLAR CONMIGO?
ESCUCHA, ¿QUIEN ERES TU...?
BUTCHER ES EL NOMBRE. LA GENTE ME LLAMA BILLY.
OH... BIEN... SOY HUGHIE, PERO PARECE QUE YA SABES ESO...
ALGUNAS PERSONAS ME LLAMAN WEE HUGHIE, SUPONGO.
MUCHO GUSTO EN CONOCERTE, HUGHIE.

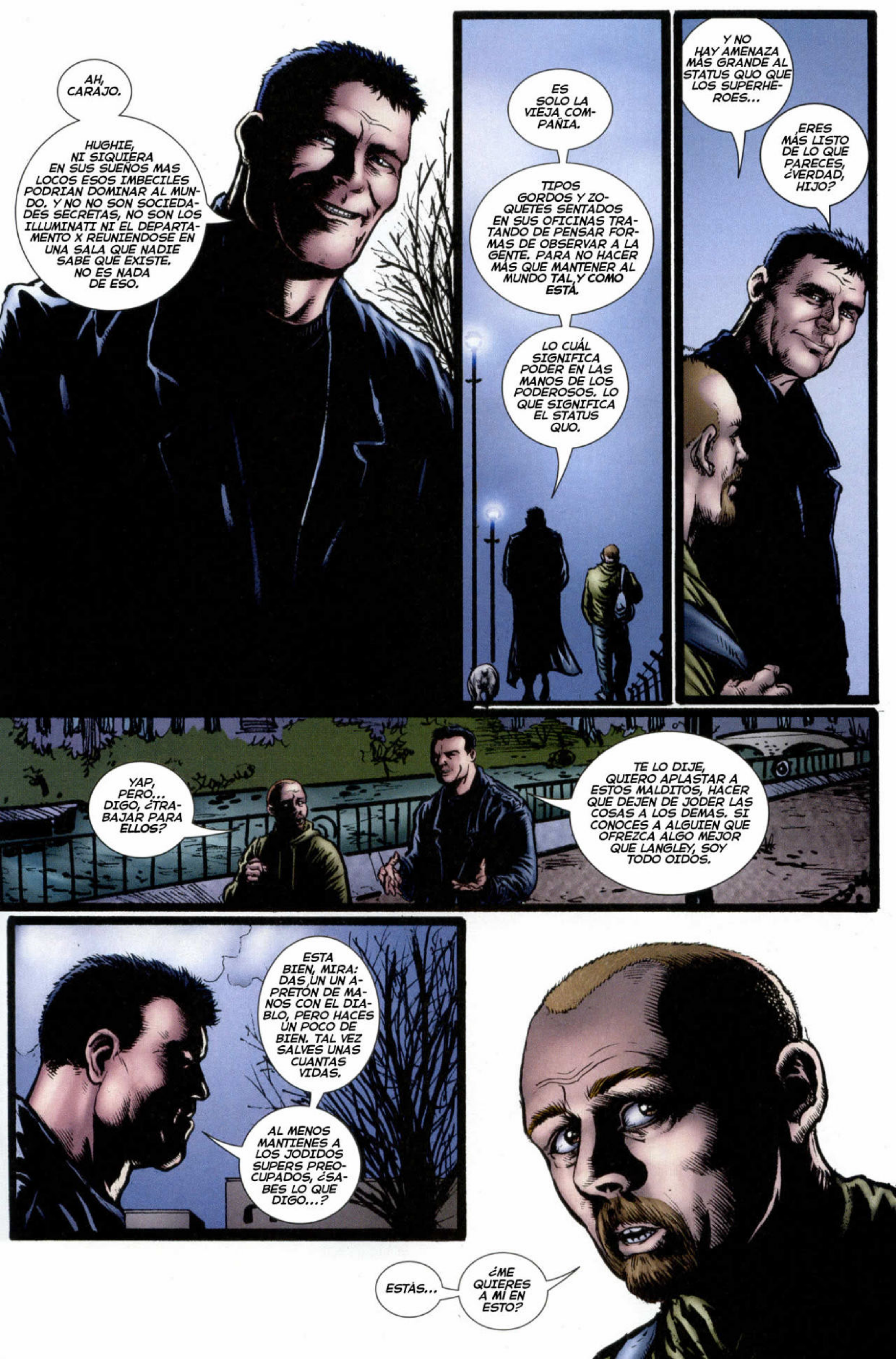

Y...
ME DIÓ LÁSTIMA OIR LO QUE LE PASO A TU CHICA. A DECIR VERDAD, PIENSO QUE FUÉ DIABOLICO.
Y YO SÉ QUE FUERON A VERTE DESPUÉS, TE HICIERON FIRMAR UN MONTÓN DE MIERDA CUANDO NO ESTABAS EN NINGUN PUTO ESTADO DE PENSAR BIEN, ESTABAS FUERA DE TÍ MISMO.
BUENO-- ¿Y QUIENES ERAN?
QUIERO DECIR ¿COMO SABES TODO ESTO...?
SOLIA DIRIGIR UN EQUIPO QUE TENIA LA OBLIGACION DE DETENER EL TIPO DE MIERDA QUE LE SUCEDIO A ROBIN. O SI NO PODIAMOS DETENERLO, NOS ASEGURABAMOS DE QUÉ EL CULPABLE NO ESTABA EN CONDICION DE VOLVERLO A HACER.
SON LOS SUPERHEROES, ¿VERDAD? LOS SUPERS. ERAMOS LOS QUE LOS VIGILABAN.
¿SUPERHEROES...?
SI, YA SABES. LA GRAN BRIGADA EN CALZONCILLOS. TRATAN AL MUNDO COMO SU MALDITO CAMPO DE JUEGOS.
COMO SEA, PARECE QUE AHORA ES NUESTRA HORA DE VOLVER, ASÍ QUE ESTOY YENDO DE UN LADO A OTRO TRATANDO DE REUNIR AL GRUPO.
DE HECHO, ESTABA EN EE.UU., EN FIN DE SEMANA, HACIENDO EXACTAMENTE ESO.

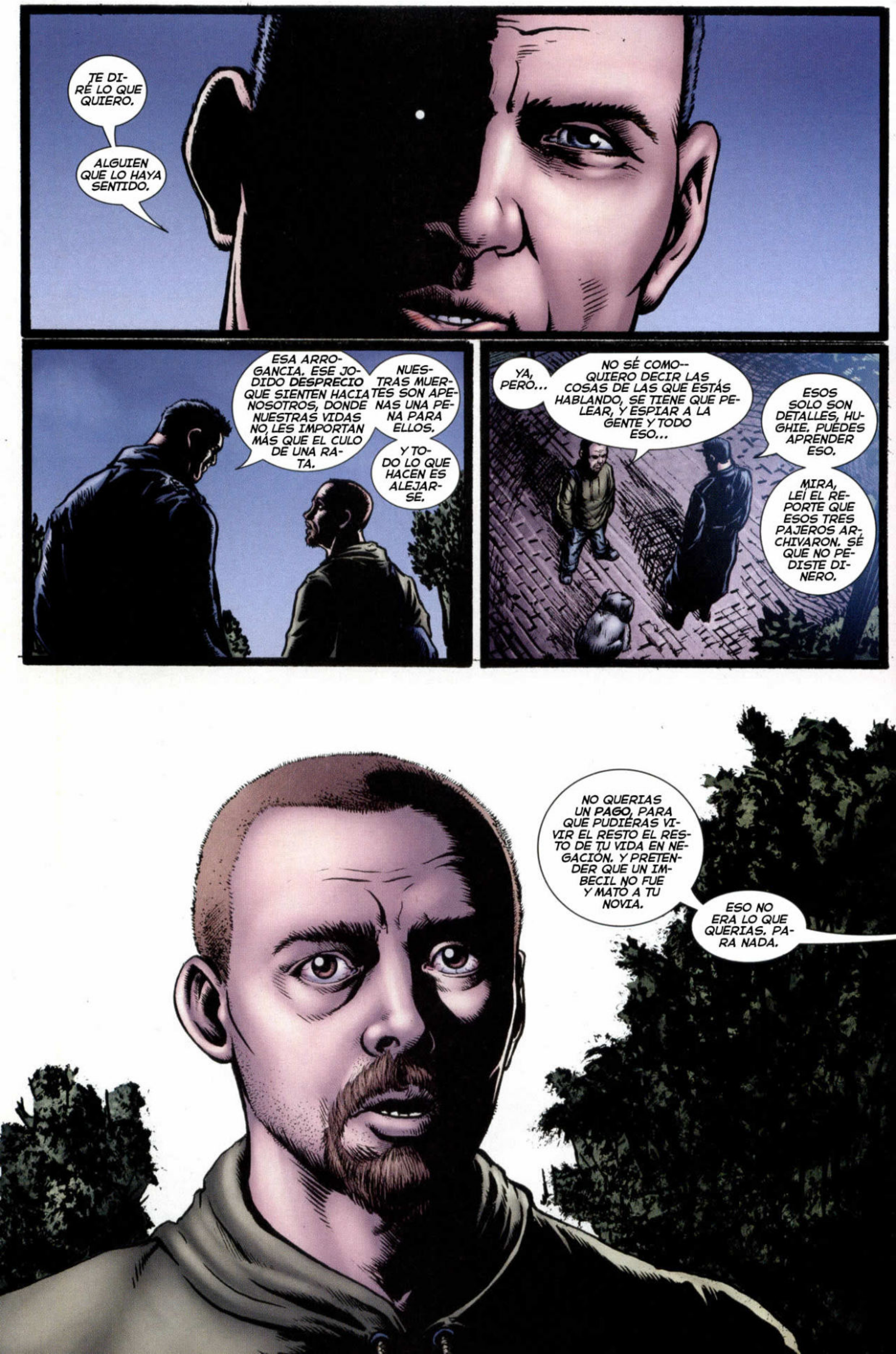

LA HEMBRA (DE LAS ESPECIES)
DEBEMOS ESPERAR, ES TODO.
FRANK VA A HABLAR CON JIMMY BOLSILLOS, VA A ENDEREZAR TODO ESTE ASUNTO. HASTA ENTONCES, PASAMOS DESAPERCIBIDOS.
FRANK SIGUE SIN RESPONDER SU CELULAR.
CLARO, ENTONCES ESTA HABLANDO CON JIMMY, ÉL LO TIENE APAGADO...
NO, NO ESTA APAGADO. ES SOLO QUE NO CONTESTA.
AL PARECER NO ESTÁ O NO TIENE FORMA DE CONTESTAR
¡MIERDA...!
OIGAN, USTEDES TRES MARICAS ¿PODRIAN DEJAR ESO? ¿POR FAVOR?
ESTA MIERDA NO LE ESTÁ AYUDANDO A NADIE. FRANK LE ESTÁ HABLANDO A JIMMY. ES TODO LO QUE--
¿OYERON ESO?
AUDREYS

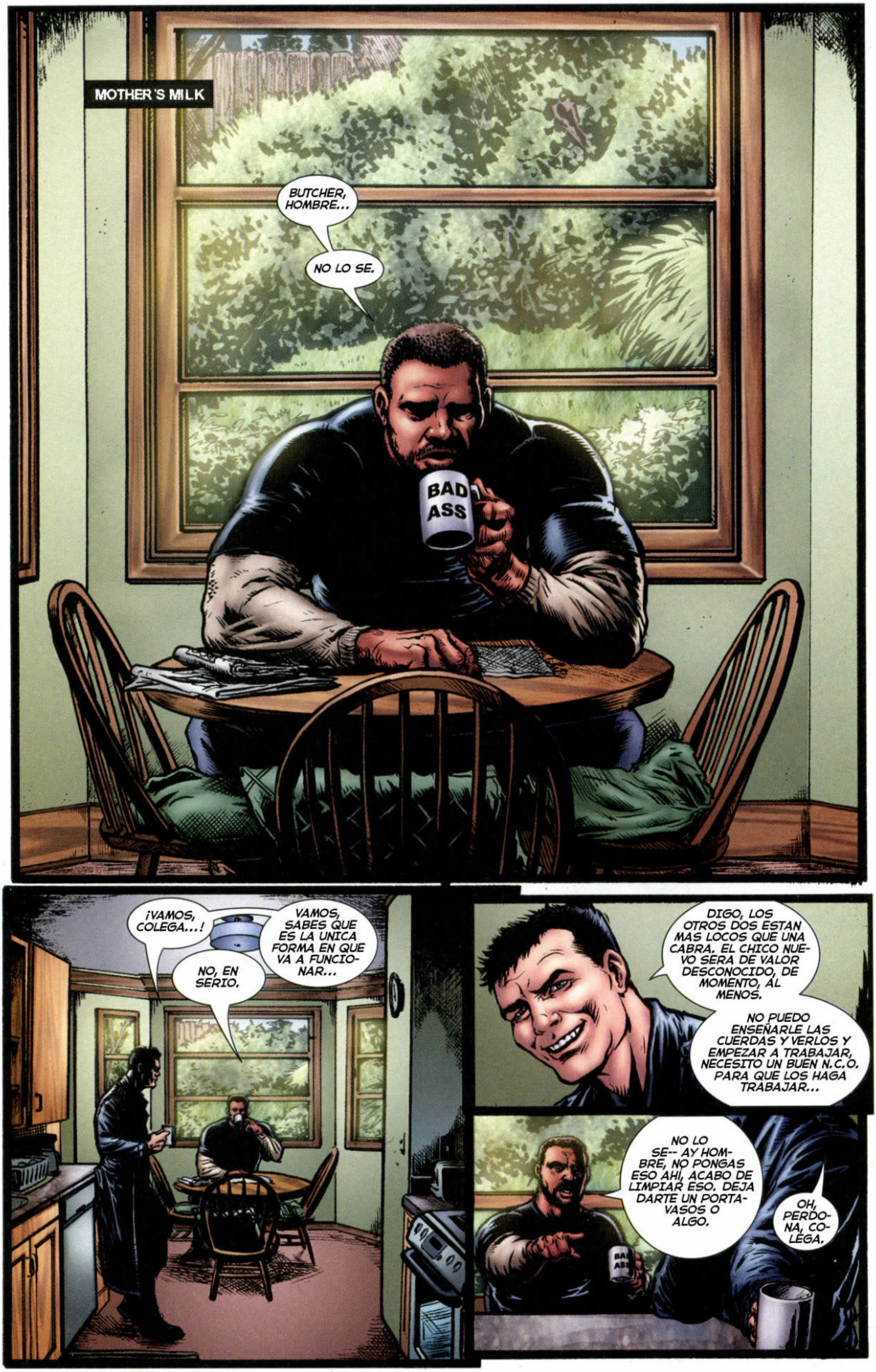

¿QUÉ?
COMO ALGUIEN TOCANDO LA PUERTA, PERO MUY DESPACIO...
DEJA VEO.
ES SOLO UNA CHICA...
¿Y ES LINDA?
SOLO ESTÁ AHÍ VIENDO LA PUERTA...
DESHAZTE DE ELLA, ¿QUIERES?
¿SI?
¿PODEMOS AYUDARTE?
¿HOLA...?
CARAJO, NO ESTA VIENDO NADA. PARECE QUE SE LE VAN A CAER LOS OJOS.
SOLO ES UNA CHICA. ENSEÑALE UNA FOTO DE UNOS GATITOS O ALGO.
LE ENSEÑARÉ MI PUTA VERGA, LA CABRONCITA PUEDE APRENDER A HACERSE ÚTIL.
¡¡GAK!!

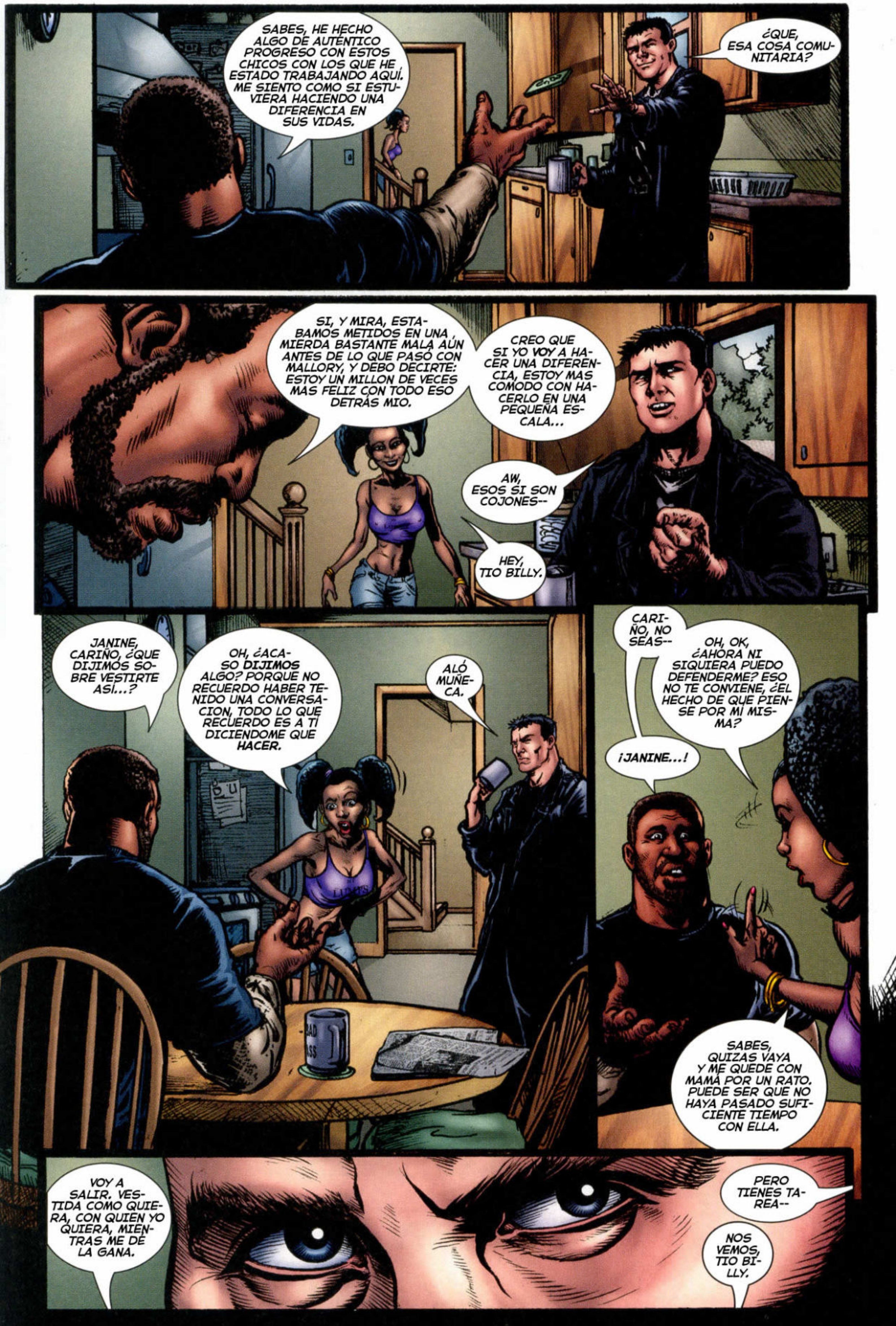

EEEEAAAAGGGHHH
QUE-- CARAJO--
¡AAAAHHH! ¡AAAAAAHH! ¡¡¡AAAAAAHHH!!!
NOJESUSPOR-FAVORNODIOS
LA ESCOPETA, TRAE LA PUTA--
¡¡EEEIIIGGGHHH!!
716
¡NO! ¡NO!
¡ALEJATE DE MI PUTO CAMINO TÚAAAAHHHH!
NNNOOOOOOO--HHKKK
ADO-RABLE.

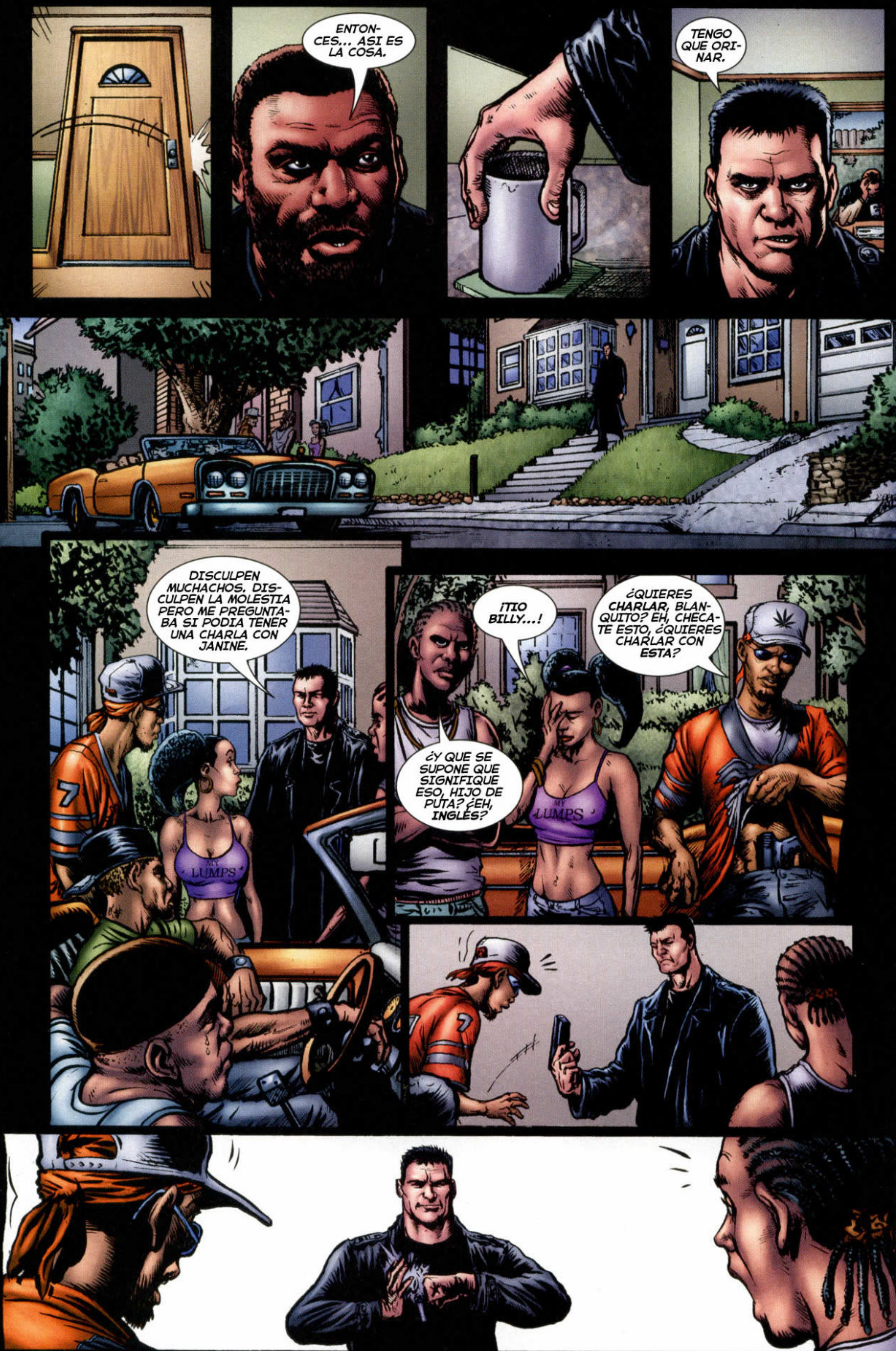

ENTONCES... ¿PARA QUIEN TRABAJAN...?
C.I.A.
PUB
CHIPS · ALE
¿C.I.A.? ¿QUE, LOS AMERICANOS?
¡PERO SON UNOS CABRONES!
CLARO.
PUES, CLARO, LO SON. PERO YO QUIERO DARLE A LOS SUPERS, Y ELLOS SON LOS QUE TIENEN LOS RECURSOS PARA HACERLO.
QUIERO DECIR, QUE MÁS VOY A HACER, ¿USAR MI HERENCIA DE UN BILLON DE DOLARES Y OPERAR EN UNA CUEVA?
BUENO, ¿Y TÚ SABES TODOS LOS SECRETOS, COMO, YA SABES, COMO AREA CINCUENTA Y UNO Y LOS ILLUMINATI Y TODO?
ESO ES LO TUYO, ¿VERDAD?
¡OH HOMBRE, ES SORPRENDENTE! QUIERO DECIR LAS COSAS QUE ELLOS VEN, PONIENDO SUBLIMINALES EN LA T.V., Y...TRANSPLANTES DE TEJIDO CEREBRAL POR ADN ALIENÍGENA Y...¡TODAS LAS DEMAS COSAS!
QUIERO DECIR, ¡ESTAS HABLANDO DE LA GENTE QUE DE VERDAD DIRIGE AL MUNDO...!

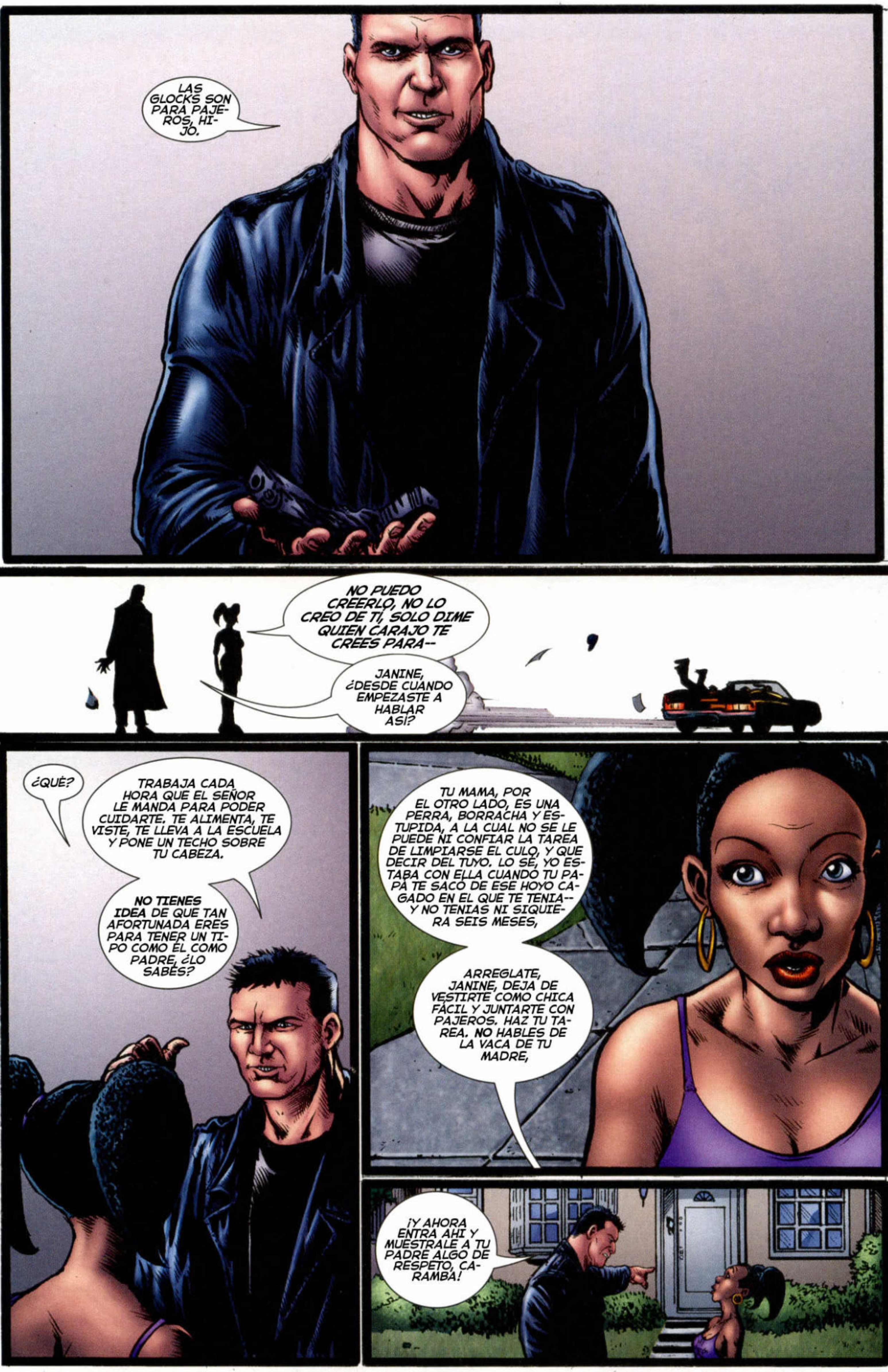

AH, CARAJO.
HUGHIE, NI SIQUIERA EN SUS SUEÑOS MAS LOCOS ESOS IMBECILES PODRIAN DOMINAR AL MUNDO. Y NO NO SON SOCIEDADES SECRETAS, NO SON LOS ILLUMINATI NI EL DEPARTAMENTO X REUNIENDOSE EN UNA SALA QUE NADIE SABE QUE EXISTE. NO ES NADA DE ESO.
ES SOLO LA VIEJA COMPAÑIA.
TIPOS GORDOS Y ZOQUETES SENTADOS EN SUS OFICINAS TRATANDO DE PENSAR FORMAS DE OBSERVAR A LA GENTE. PARA NO HACER MÁS QUE MANTENER AL MUNDO TAL Y COMO ESTÁ.
LO CUÁL SIGNIFICA PODER EN LAS MANOS DE LOS PODEROSOS. LO QUE SIGNIFICA EL STATUS QUO.
Y NO HAY AMENAZA MÁS GRANDE AL STATUS QUO QUE LOS SUPERHEROES...
ERES MÁS LISTO DE LO QUE PARECES, ¿VERDAD, HIJO?
YAP, PERO... DIGO, ¿TRABAJAR PARA ELLOS?
TE LO DIJE, QUIERO APLASTAR A ESTOS MALDITOS, HACER QUE DEJEN DE JODER LAS COSAS A LOS DEMAS. SI CONOCES A ALGUIEN QUE OFREZCA ALGO MEJOR QUE LANGLEY, SOY TODO OIDOS.
ESTA BIEN, MIRA: DAS UN UN APRETÓN DE MANOS CON EL DIABLO, PERO HACES UN POCO DE BIEN. TAL VEZ SALVES UNAS CUANTAS VIDAS.
AL MENOS MANTIENES A LOS JODIDOS SUPERS PREOCUPADOS, ¿SABES LO QUE DIGO...?
ESTÁS...
¿ME QUIERES A MÍ EN ESTO?

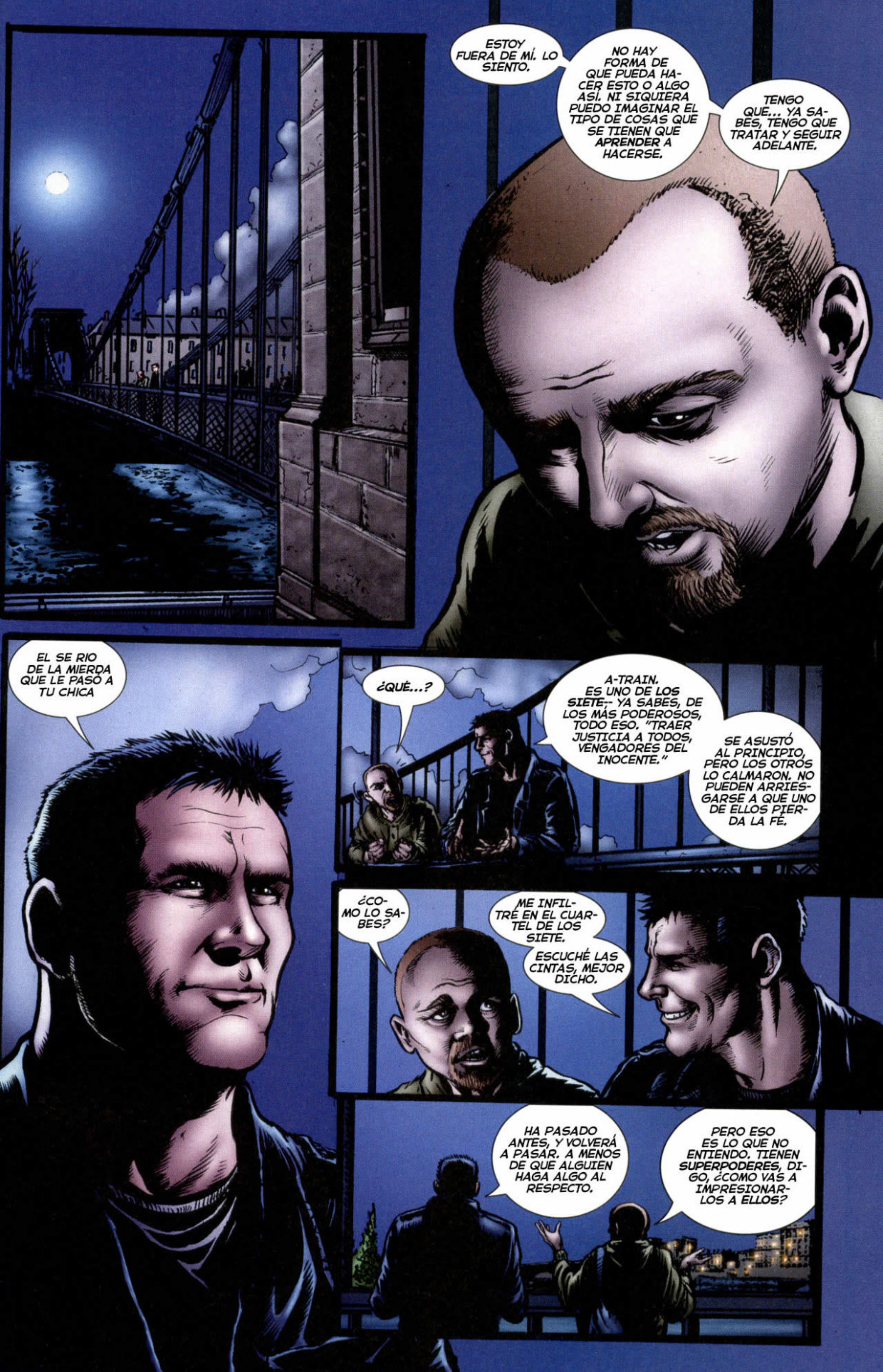

TE DIRÉ LO QUE QUIERO.
ALGUIEN QUE LO HAYA SENTIDO.
ESA ARROGANCIA. ESE JODIDO DESPRECIO QUE SIENTEN HACIA NOSOTROS, DONDE NUESTRAS VIDAS NO LES IMPORTAN MÁS QUE EL CULO DE UNA RATA.
NUESTRAS MUERTES SON APENAS UNA PENA PARA ELLOS.
Y TODO LO QUE HACEN ES ALEJARSE.
YA, PERO...
NO SÉ COMO-- QUIERO DECIR LAS COSAS DE LAS QUE ESTÁS HABLANDO, SE TIENE QUE PELEAR, Y ESPIAR A LA GENTE Y TODO ESO...
ESOS SOLO SON DETALLES, HUGHIE. PUEDES APRENDER ESO.
MIRA, LEÍ EL REPORTE QUE ESOS TRES PAJEROS ARCHIVARON. SÉ QUE NO PEDISTE DINERO.
NO QUERIAS UN PAGO, PARA QUE PUDIERAS VIVIR EL RESTO EL RESTO DE TU VIDA EN NEGACIÓN. Y PRETENDER QUE UN IMBECIL NO FUE Y MATÓ A TU NOVIA.
ESO NO ERA LO QUE QUERIAS. PARA NADA.

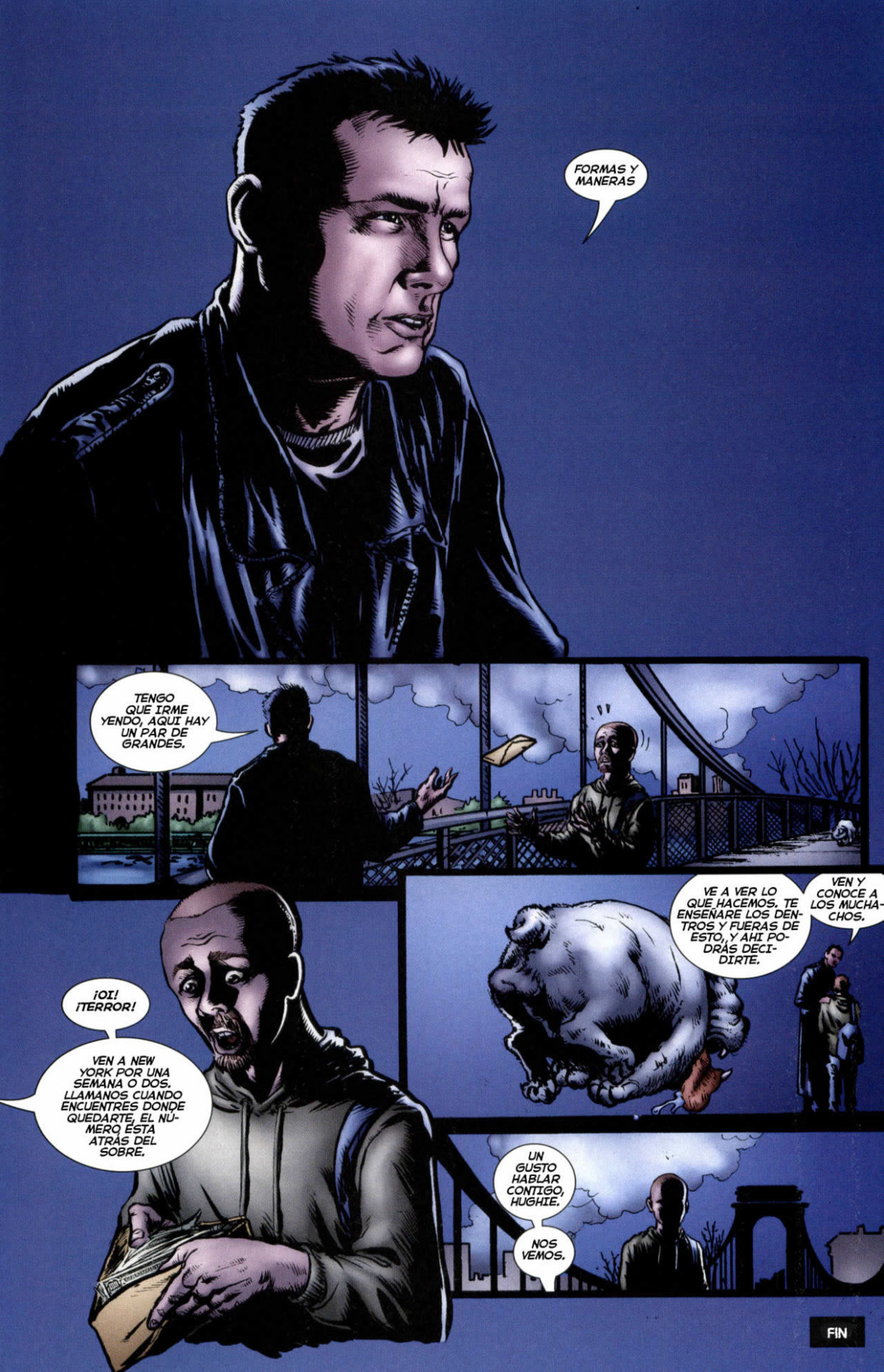

MOTHER'S MILK
BUTCHER, HOMBRE...
NO LO SE.
BAD ASS
¡VAMOS, COLEGA...!
VAMOS, SABES QUE ES LA UNICA FORMA EN QUE VA A FUNCIONAR...
NO, EN SERIO.
DIGO, LOS OTROS DOS ESTAN MAS LOCOS QUE UNA CABRA. EL CHICO NUEVO SERA DE VALOR DESCONOCIDO, DE MOMENTO, AL MENOS.
NO PUEDO ENSEÑARLE LAS CUERDAS Y VERLOS Y EMPEZAR A TRABAJAR, NECESITO UN BUEN N.C.O. PARA QUE LOS HAGA TRABAJAR...
NO LO SE-- AY HOMBRE, NO PONGAS ESO AHI, ACABO DE LIMPIAR ESO. DEJA DARTE UN PORTAVASOS O ALGO.
BAD ASS
OH, PERDONA, COLEGA.


SABES, HE HECHO ALGO DE AUTÉNTICO PROGRESO CON ESTOS CHICOS CON LOS QUE HE ESTADO TRABAJANDO AQUÍ. ME SIENTO COMO SI ESTUVIERA HACIENDO UNA DIFERENCIA EN SUS VIDAS.
¿QUE, ESA COSA COMUNITARIA?
SI, Y MIRA, ESTABAMOS METIDOS EN UNA MIERDA BASTANTE MALA AÚN ANTES DE LO QUE PASÓ CON MALLORY, Y DEBO DECIRTE: ESTOY UN MILLON DE VECES MAS FELIZ CON TODO ESO DETRÁS MIO.
CREO QUE SI YO VOY A HACER UNA DIFERENCIA, ESTOY MAS COMODO CON HACERLO EN UNA PEQUEÑA ESCALA...
AW, ESOS SI SON COJONES--
HEY, TIO BILLY.
JANINE, CARIÑO, ¿QUE DIJIMOS SOBRE VESTIRTE ASÍ...?
OH, ¿ACASO DIJIMOS ALGO? PORQUE NO RECUERDO HABER TENIDO UNA CONVERSACION, TODO LO QUE RECUERDO ES A TÍ DICIENDOME QUE HACER.
ALÓ MUÑECA.
CARIÑO, NO SEAS--
OH, OK, ¿AHORA NI SIQUIERA PUEDO DEFENDERME? ESO NO TE CONVIENE, ¿EL HECHO DE QUE PIENSE POR MÍ MISMA?
¡JANINE...!
SABES, QUIZAS VAYA Y ME QUEDE CON MAMÁ POR UN RATO. PUEDE SER QUE NO HAYA PASADO SUFICIENTE TIEMPO CON ELLA.
VOY A SALIR. VESTIDA COMO QUIERA, CON QUIEN YO QUIERA, MIENTRAS ME DE LA GANA.
PERO TIENES TAREA--
NOS VEMOS, TIO BILLY.


ENTONCES... ASI ES LA COSA.
TENGO QUE ORINAR.
DISCULPEN MUCHACHOS. DISCULPEN LA MOLESTIA PERO ME PREGUNTABA SI PODIA TENER UNA CHARLA CON JANINE.
¡TIO BILLY...!
¿QUIERES CHARLAR, BLANQUITO? EH, CHECATE ESTO, ¿QUIERES CHARLAR CON ESTA?
¿Y QUE SE SUPONE QUE SIGNIFIQUE ESO, HIJO DE PUTA? ¿EH, INGLÉS?
MY LUMPS


LAS GLOCKS SON PARA PAJEROS, HIJO.
NO PUEDO CREERLO, NO LO CREO DE TÍ, SOLO DIME QUIEN CARAJO TE CREES PARA--
JANINE, ¿DESDE CUANDO EMPEZASTE A HABLAR ASÍ?
¿QUÉ?
TRABAJA CADA HORA QUE EL SEÑOR LE MANDA PARA PODER CUIDARTE. TE ALIMENTA, TE VISTE, TE LLEVA A LA ESCUELA Y PONE UN TECHO SOBRE TU CABEZA.
NO TIENES IDEA DE QUE TAN AFORTUNADA ERES PARA TENER UN TIPO COMO EL COMO PADRE, ¿LO SABES?
TU MAMA, POR EL OTRO LADO, ES UNA PERRA, BORRACHA Y ESTUPIDA, A LA CUAL NO SE LE PUEDE NI CONFIAR LA TAREA DE LIMPIARSE EL CULO, Y QUE DECIR DEL TUYO. LO SE, YO ESTABA CON ELLA CUANDO TU PAPÁ TE SACO DE ESE HOYO CAGADO EN EL QUE TE TENIA-- Y NO TENIAS NI SIQUIERA SEIS MESES,
ARREGLATE, JANINE, DEJA DE VESTIRTE COMO CHICA FÁCIL Y JUNTARTE CON PAJEROS. HAZ TU TAREA. NO HABLES DE LA VACA DE TU MADRE,
¡Y AHORA ENTRA AHI Y MUESTRALE A TU PADRE ALGO DE RESPETO, CARAMBA!


ESTOY FUERA DE MÍ. LO SIENTO.
NO HAY FORMA DE QUE PUEDA HACER ESTO O ALGO ASÍ. NI SIQUIERA PUEDO IMAGINAR EL TIPO DE COSAS QUE SE TIENEN QUE APRENDER A HACERSE.
TENGO QUE... YA SABES, TENGO QUE TRATAR Y SEGUIR ADELANTE.
EL SE RIO DE LA MIERDA QUE LE PASÓ A TU CHICA
¿QUÉ...?
A-TRAIN. ES UNO DE LOS SIETE-- YA SABES, DE LOS MÁS PODEROSOS, TODO ESO. "TRAER JUSTICIA A TODOS, VENGADORES DEL INOCENTE."
SE ASUSTÓ AL PRINCIPIO, PERO LOS OTROS LO CALMARON. NO PUEDEN ARRIESGARSE A QUE UNO DE ELLOS PIERDA LA FÉ.
¿COMO LO SABES?
ME INFILTRÉ EN EL CUARTEL DE LOS SIETE.
ESCUCHÉ LAS CINTAS, MEJOR DICHO.
HA PASADO ANTES, Y VOLVERÁ A PASAR. A MENOS DE QUE ALGUIEN HAGA ALGO AL RESPECTO.
PERO ESO ES LO QUE NO ENTIENDO. TIENEN SUPERPODERES, DIGO, ¿COMO VAS A IMPRESIONARLOS A ELLOS?


FORMAS Y MANERAS
TENGO QUE IRME YENDO, AQUI HAY UN PAR DE GRANDES.
¡OI! ¡TERROR!
VEN A NEW YORK POR UNA SEMANA O DOS. LLAMANOS CUANDO ENCUENTRES DONDE QUEDARTE, EL NÚMERO ÉSTA ATRÁS DEL SOBRE.
VE A VER LO QUE HACEMOS. TE ENSEÑARE LOS DENTROS Y FUERAS DE ESTO, Y AHI PODRÁS DECIDIRTE.
VEN Y CONOCE A LOS MUCHACHOS.
UN GUSTO HABLAR CONTIGO, HUGHIE.
NOS VEMOS.
FIN

WILDSTORM

Garth Ennis Darick Robertson

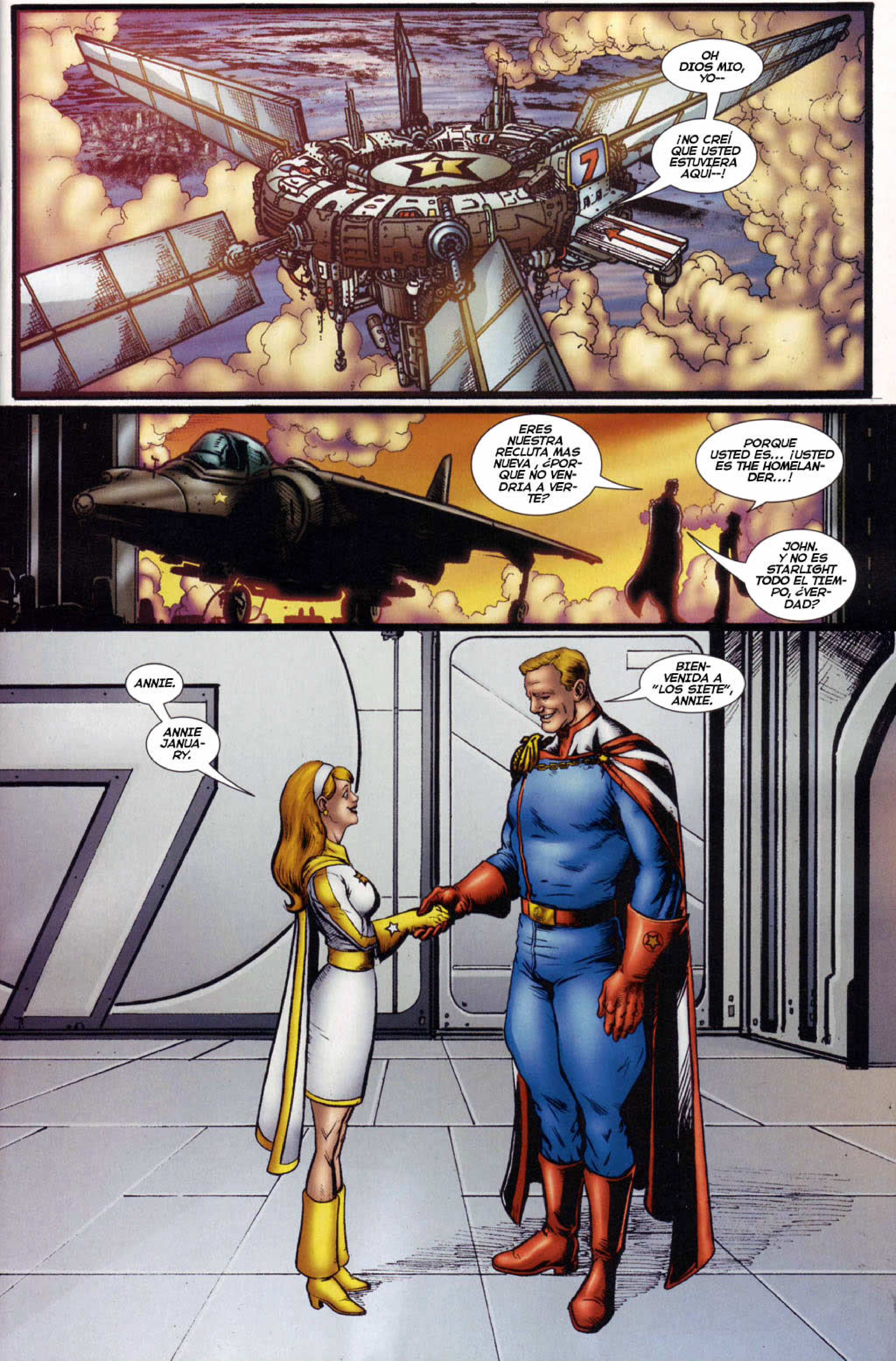
The BOYS™

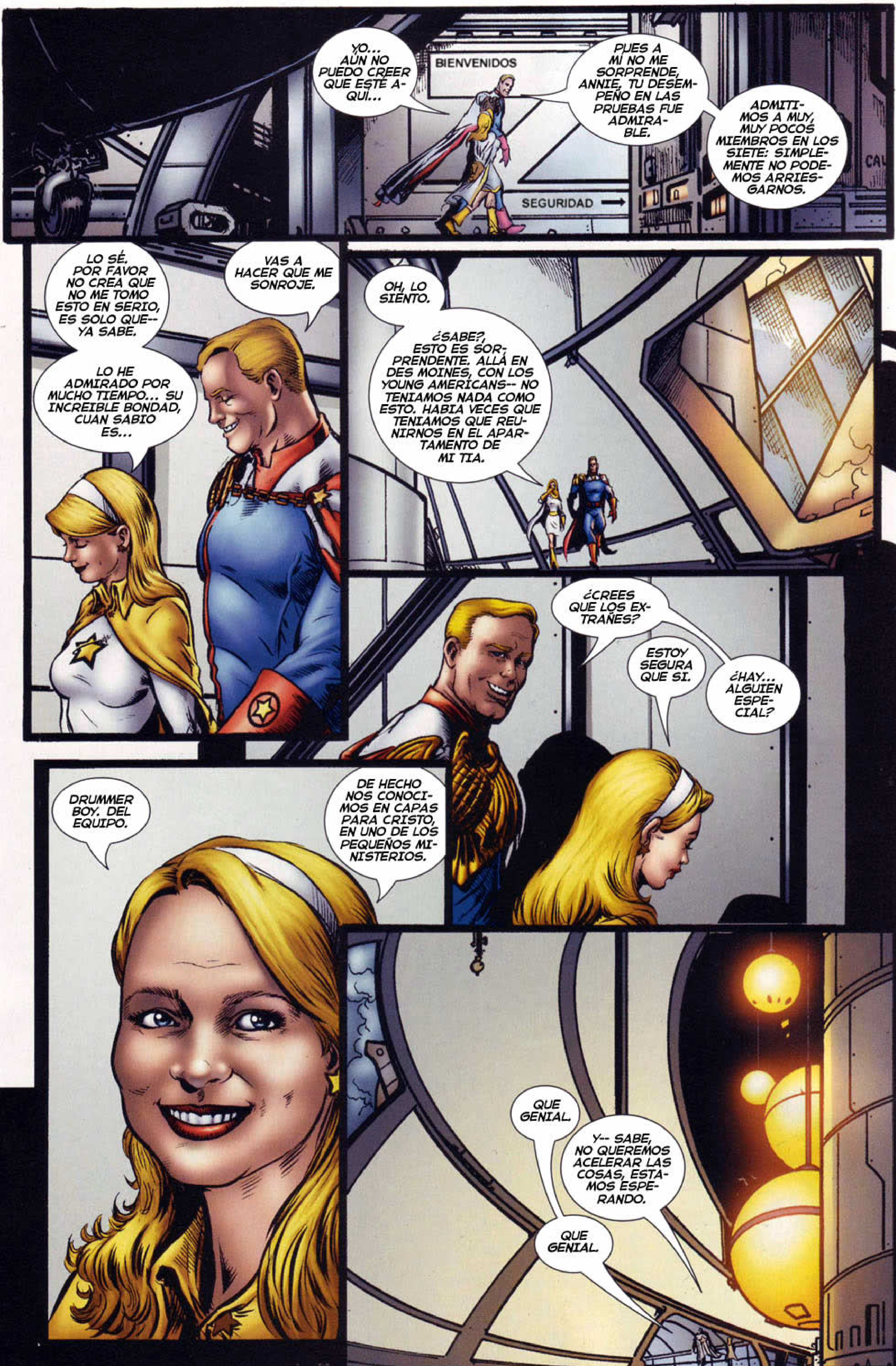
TRES

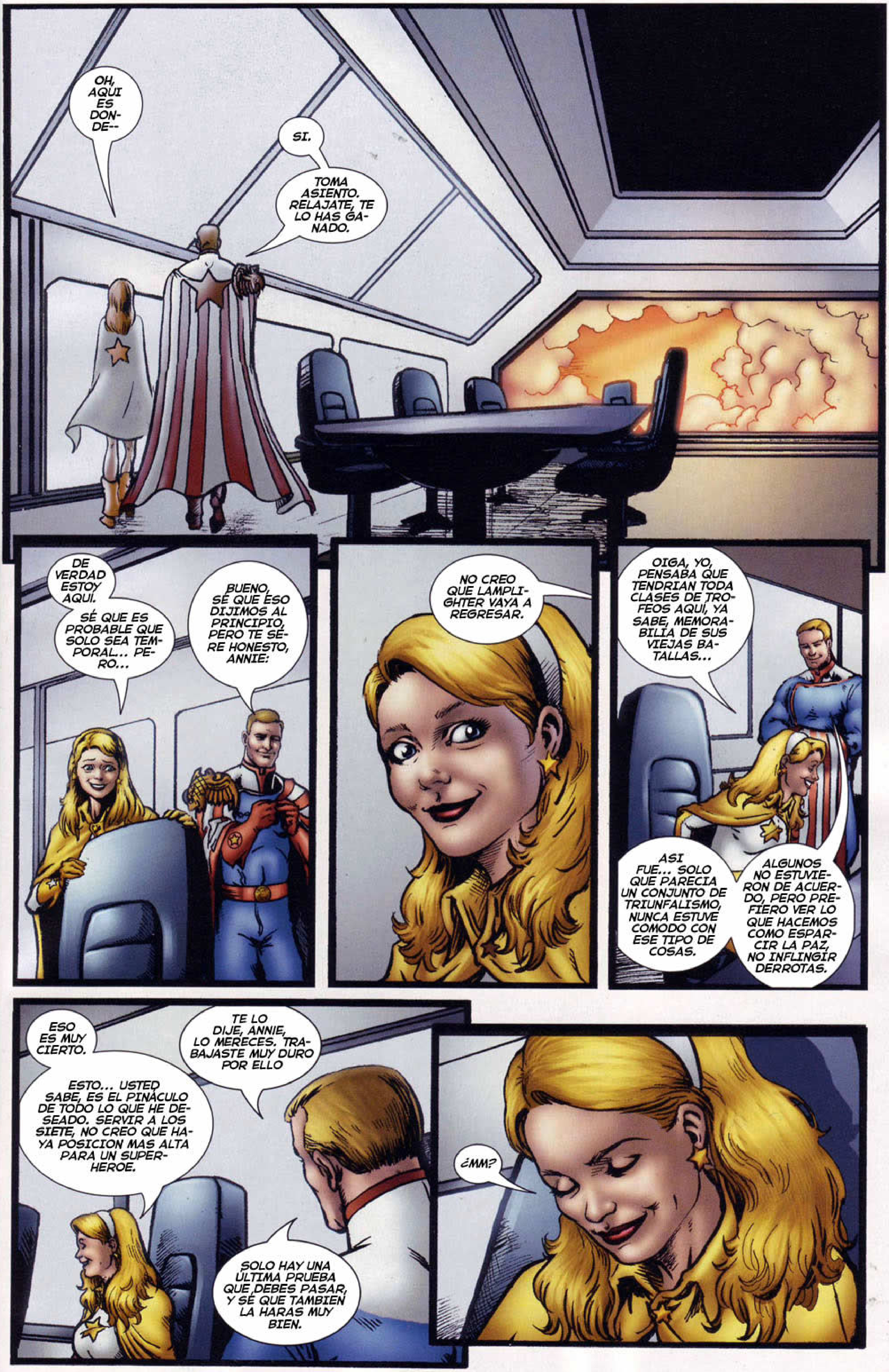
NOV 06
$2.99 US
$4.00 CAN

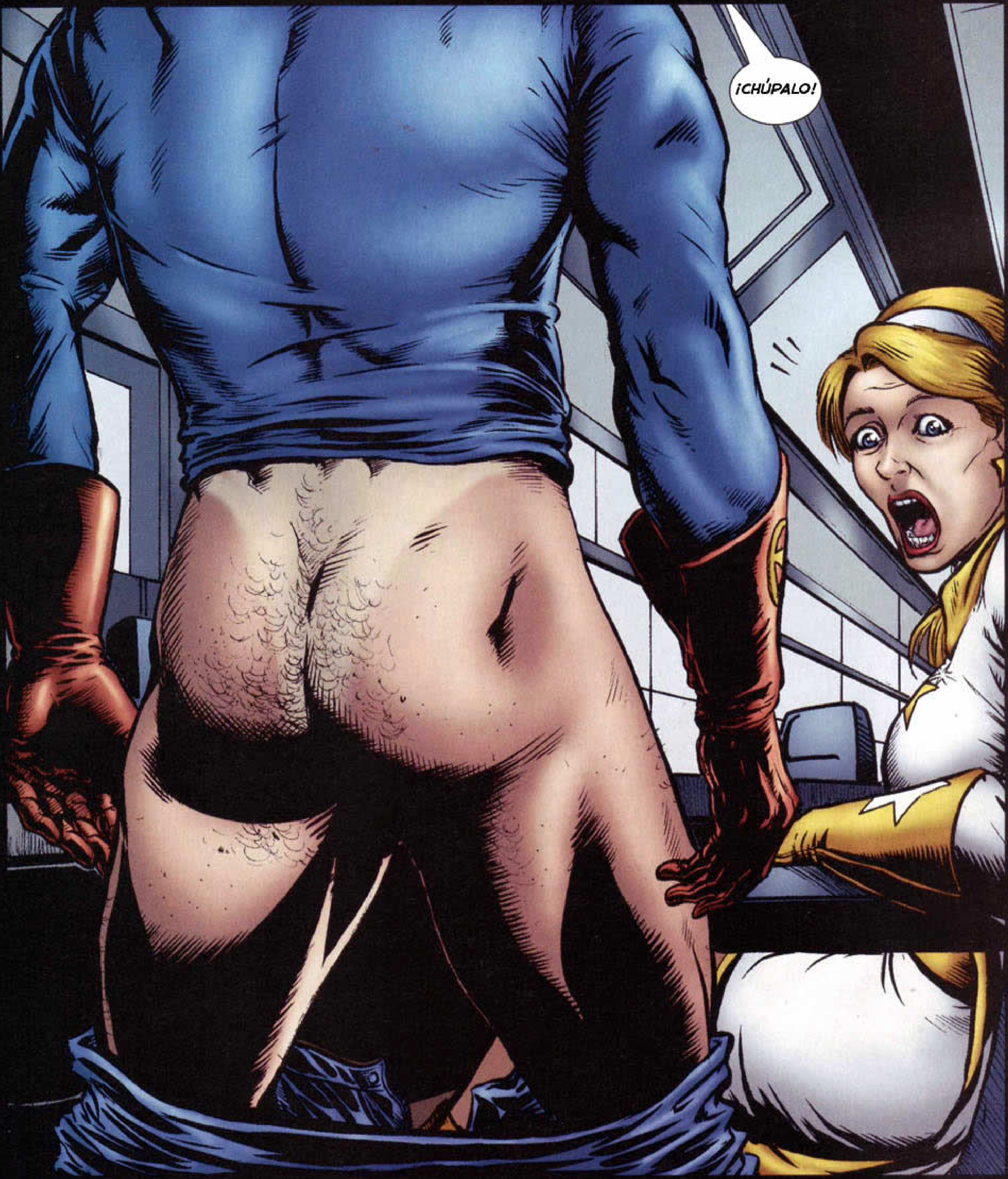
THE SEVEN
OCTOBER ISSUE
ER COMIC
IND
$2.99
HERE COMES THE LAMPLIGHTER!
DA RI CK 2006

#HISPANOMIC&HISPAMANGA
UNDERNET


OH DIOS MIO, YO--
¡NO CREÍ QUE USTED ESTUVIERA AQUI--!
ERES NUESTRA RECLUTA MAS NUEVA, ¿PORQUE NO VENDRIA A VERTE?
PORQUE USTED ES... ¡USTED ES THE HOMELANDER...!
JOHN. Y NO ES STARLIGHT TODO EL TIEMPO, ¿VERDAD?
ANNIE.
ANNIE JANUARY.
BIENVENIDA A "LOS SIETE", ANNIE.


YO... AÚN NO PUEDO CREER QUE ESTÉ AQUÍ...
BIENVENIDOS
PUES A MÍ NO ME SORPRENDE, ANNIE, TU DESEMPEÑO EN LAS PRUEBAS FUE ADMIRABLE.
ADMITIMOS A MUY, MUY POCOS MIEMBROS EN LOS SIETE: SIMPLEMENTE NO PODEMOS ARRIESGARNOS.
SEGURIDAD →
LO SÉ. POR FAVOR NO CREA QUE NO ME TOMO ESTO EN SERIO, ES SOLO QUE-- YA SABE.
VAS A HACER QUE ME SONROJE.
LO HE ADMIRADO POR MUCHO TIEMPO... SU INCREIBLE BONDAD, CUAN SABIO ES...
OH, LO SIENTO.
¿SABE?, ESTO ES SORPRENDENTE. ALLÁ EN DES MOINES, CON LOS YOUNG AMERICANS-- NO TENIAMOS NADA COMO ESTO. HABIA VECES QUE TENIAMOS QUE REUNIRNOS EN EL APARTAMENTO DE MI TIA.
¿CREES QUE LOS EXTRAÑES?
ESTOY SEGURA QUE SI.
¿HAY... ALGUIEN ESPECIAL?
DRUMMER BOY. DEL EQUIPO.
DE HECHO NOS CONOCIMOS EN CAPAS PARA CRISTO, EN UNO DE LOS PEQUEÑOS MINISTERIOS.
QUE GENIAL.
Y-- SABE, NO QUEREMOS ACELERAR LAS COSAS, ESTAMOS ESPERANDO.
QUE GENIAL.

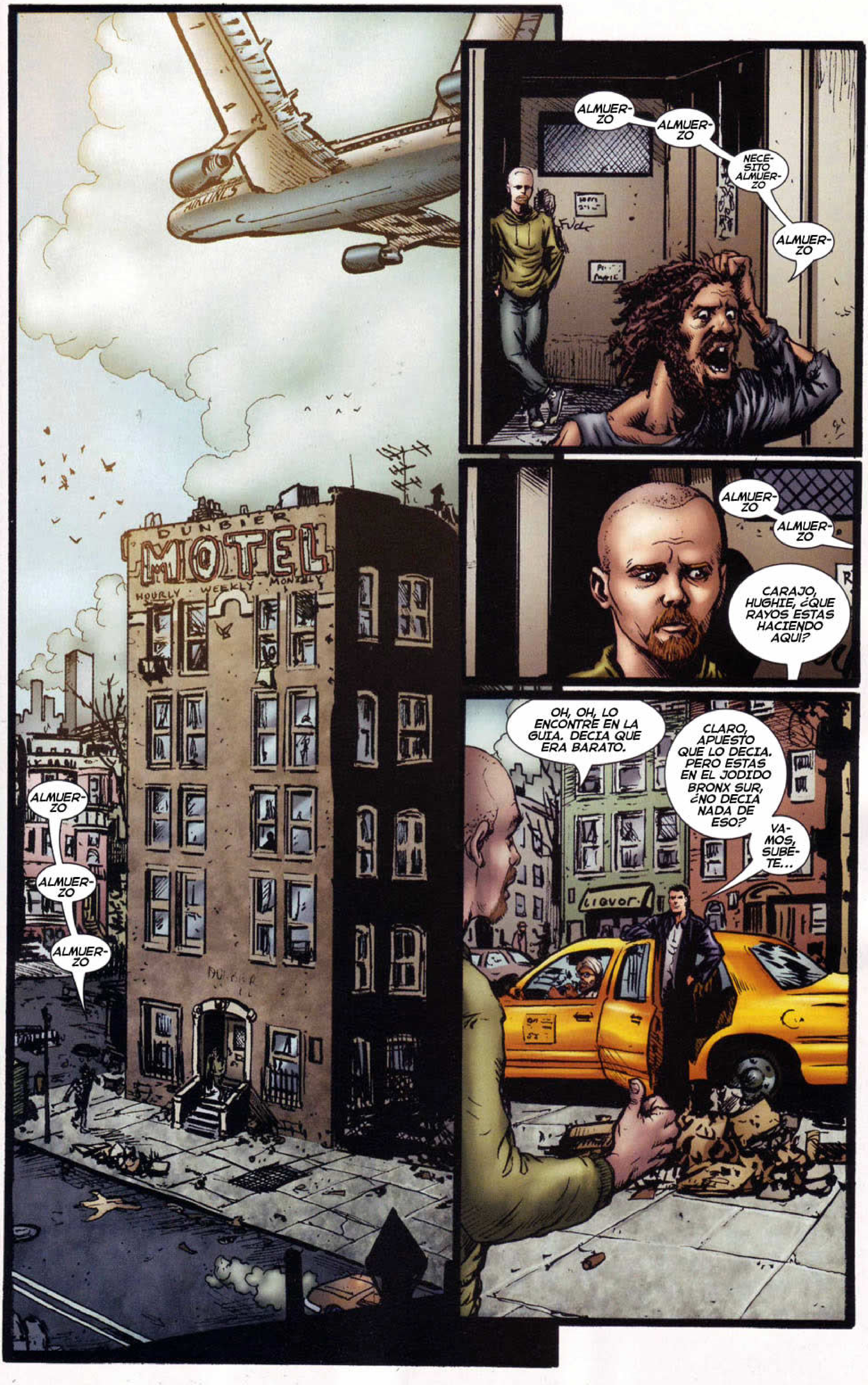

OH, AQUI ES DONDE--
SI.
TOMA ASIENTO. RELAJATE, TE LO HAS GANADO.
DE VERDAD ESTOY AQUI.
SÉ QUE ES PROBABLE QUE SOLO SEA TEMPORAL... PERO...
BUENO, SÉ QUE ESO DIJIMOS AL PRINCIPIO, PERO TE SERÉ HONESTO, ANNIE:
NO CREO QUE LAMPLIGHTER VAYA A REGRESAR.
OIGA, YO, PENSABA QUE TENDRIAN TODA CLASES DE TROFEOS AQUI, YA SABE, MEMORABILIA DE SUS VIEJAS BATALLAS...
ASI FUE... SOLO QUE PARECIA UN CONJUNTO DE TRIUNFALISMO, NUNCA ESTUVE COMODO CON ESE TIPO DE COSAS.
ALGUNOS NO ESTUVIERON DE ACUERDO, PERO PREFIERO VER LO QUE HACEMOS COMO ESPARCIR LA PAZ, NO INFLINGIR DERROTAS.
ESO ES MUY CIERTO.
TE LO DIJE, ANNIE, LO MERECES. TRABAJASTE MUY DURO POR ELLO
ESTO... USTED SABE, ES EL PINÁCULO DE TODO LO QUE HE DESEADO. SERVIR A LOS SIETE, NO CREO QUE HAYA POSICION MAS ALTA PARA UN SUPERHEROE.
SOLO HAY UNA ÚLTIMA PRUEBA QUE DEBES PASAR, Y SÉ QUE TAMBIEN LA HARAS MUY BIEN.
¿MM?

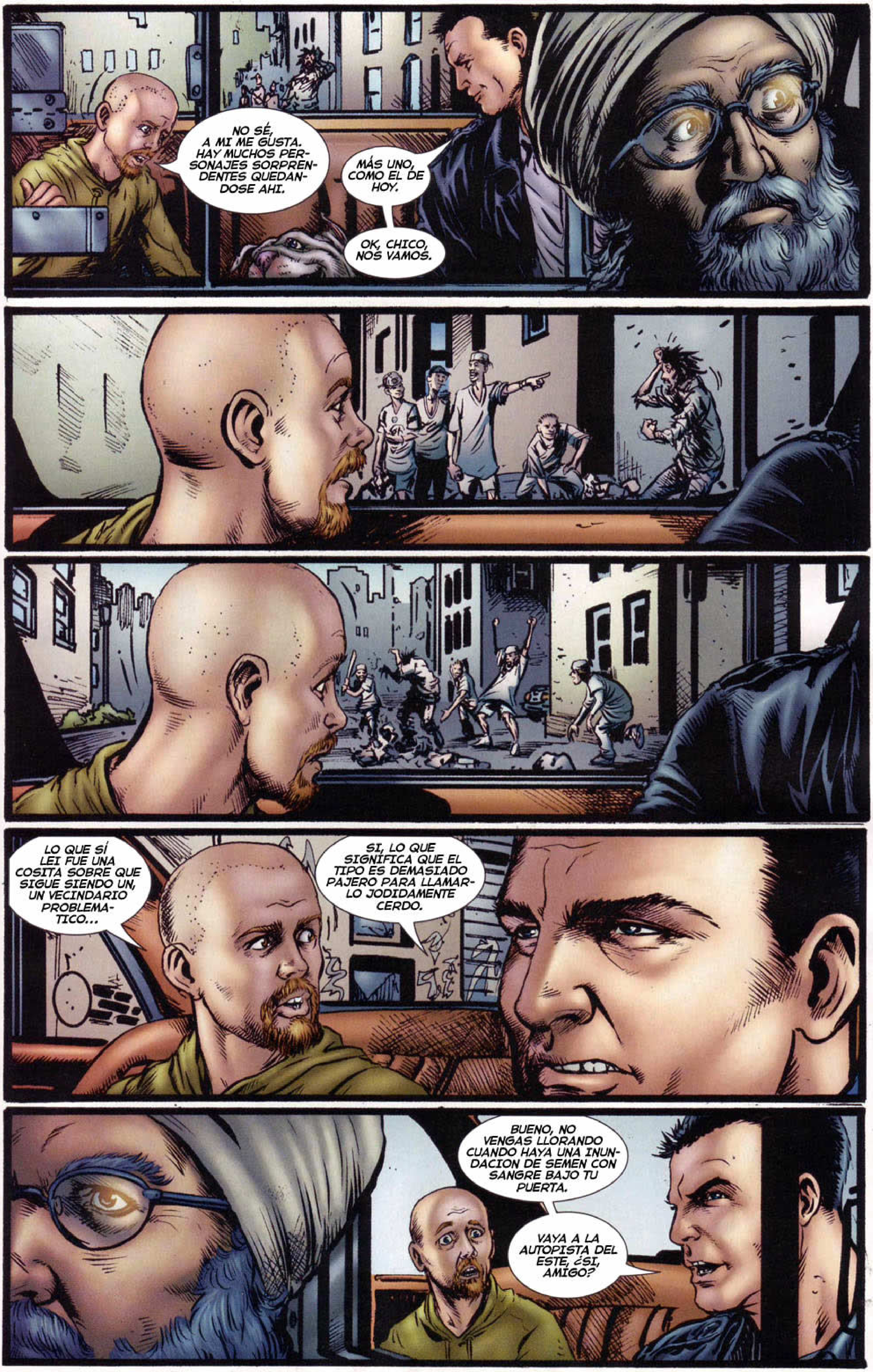


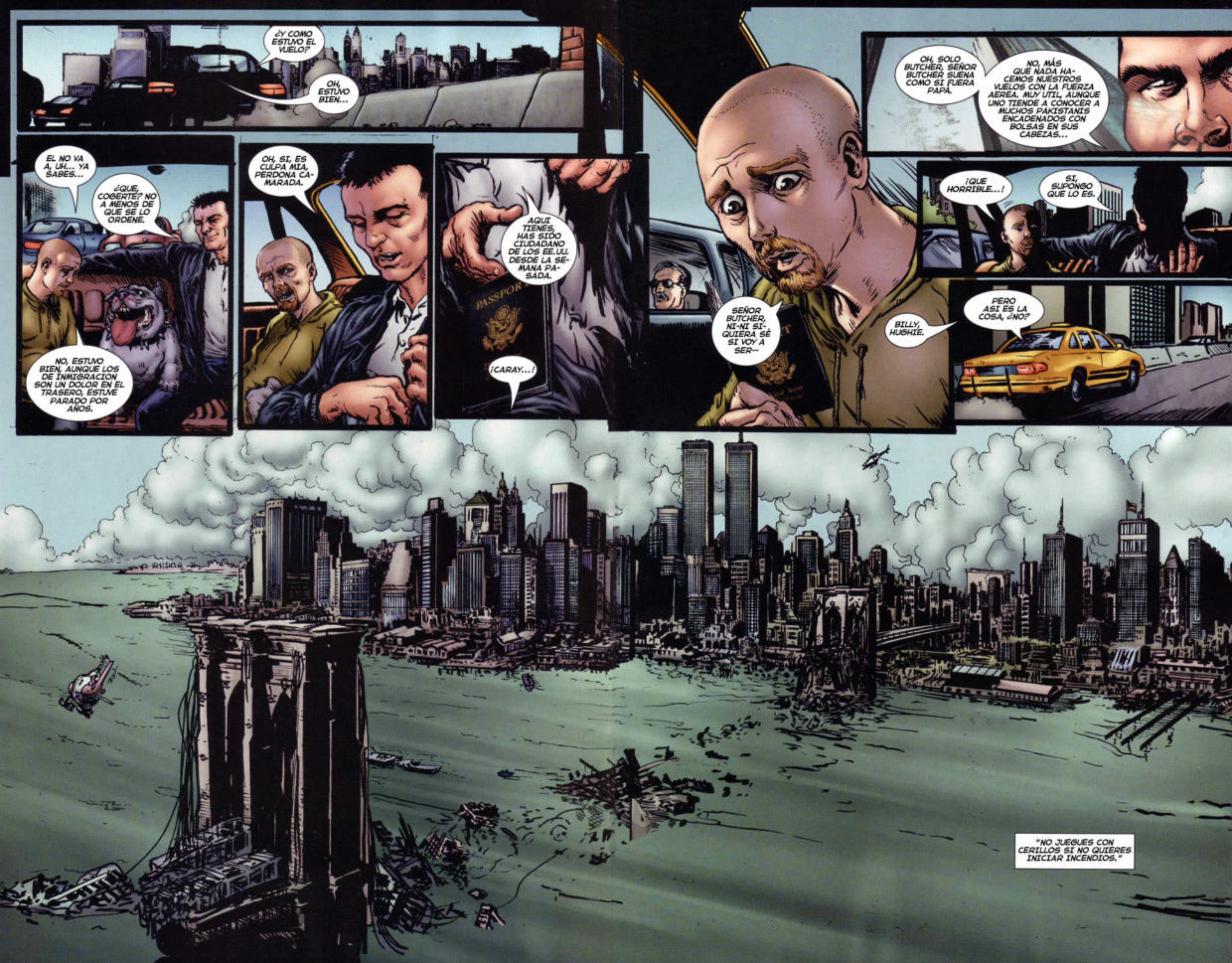
CHERRY Parte Uno

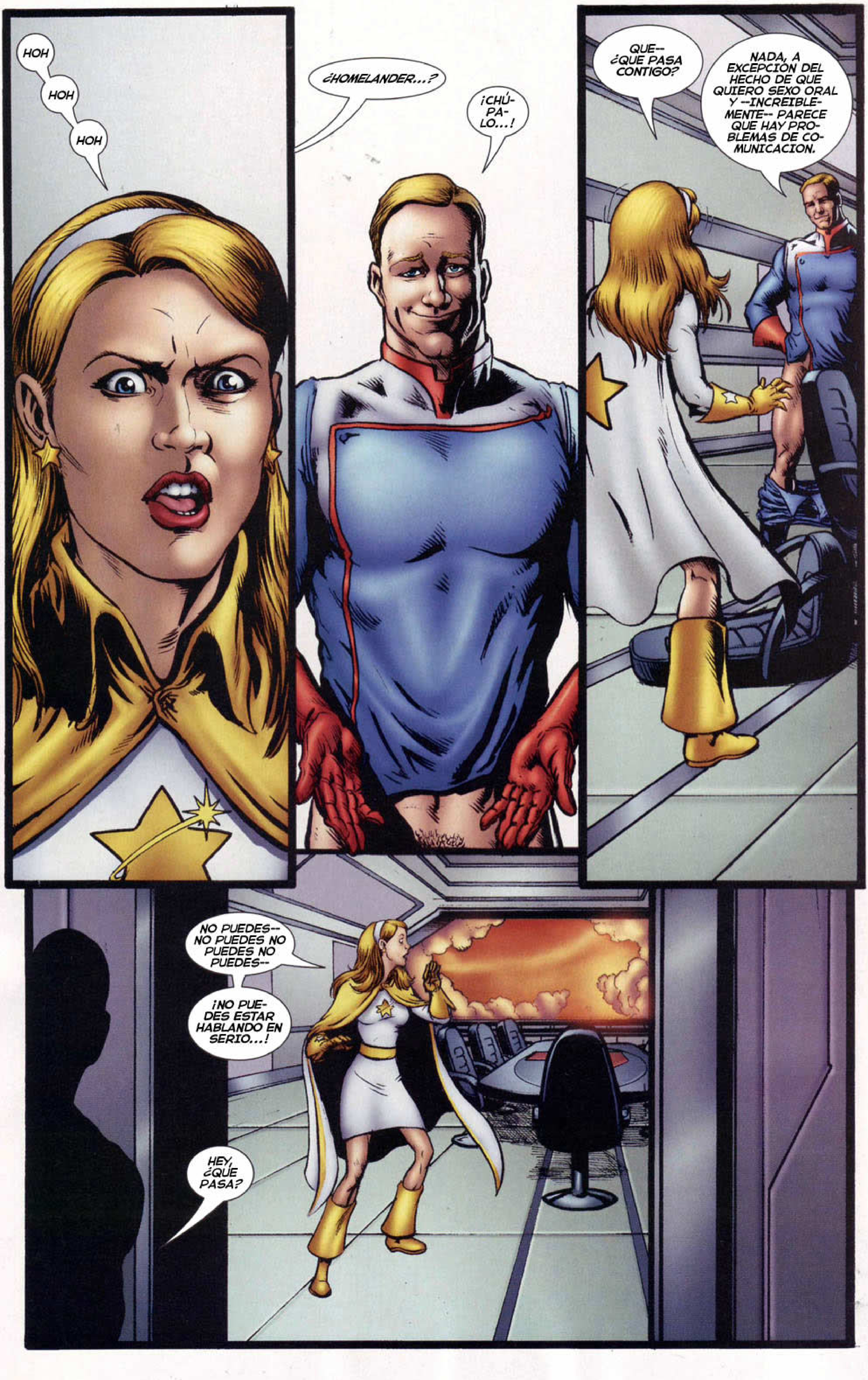
WRITTEN BY GARTH ENNIS
ILLUSTRATED BY DARICK ROBERTSON
COLORED BY TONY AVIÑA
LETTERED BY GREG THOMPSON

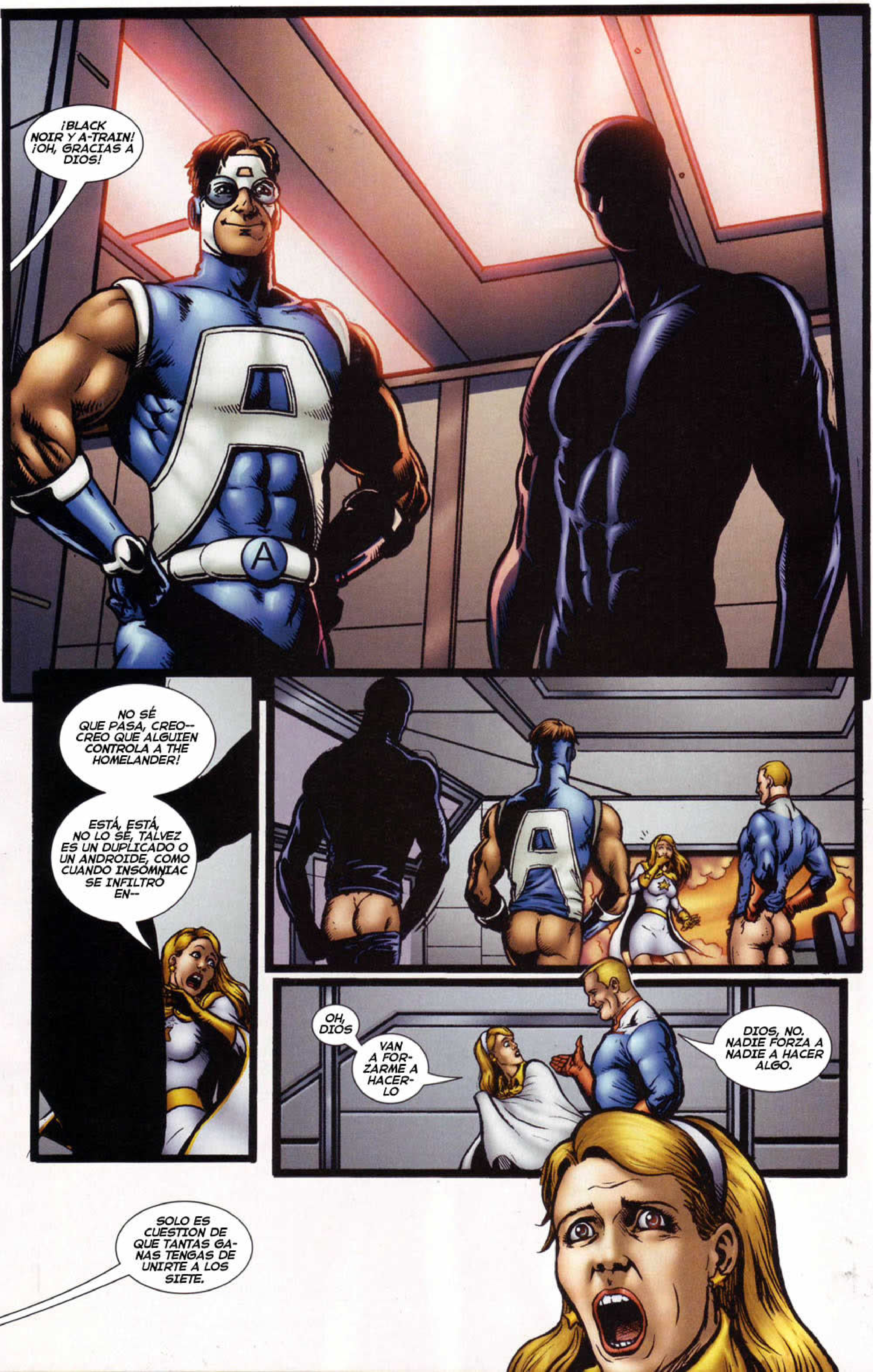
ASSISTANT EDITOR - KRISTY QUINN
EDITOR - BEN ABERNATHY
COVER BY ROBERTSON AND AVIÑA
THE BOYS CREATED BY ENNIS & ROBERTSON

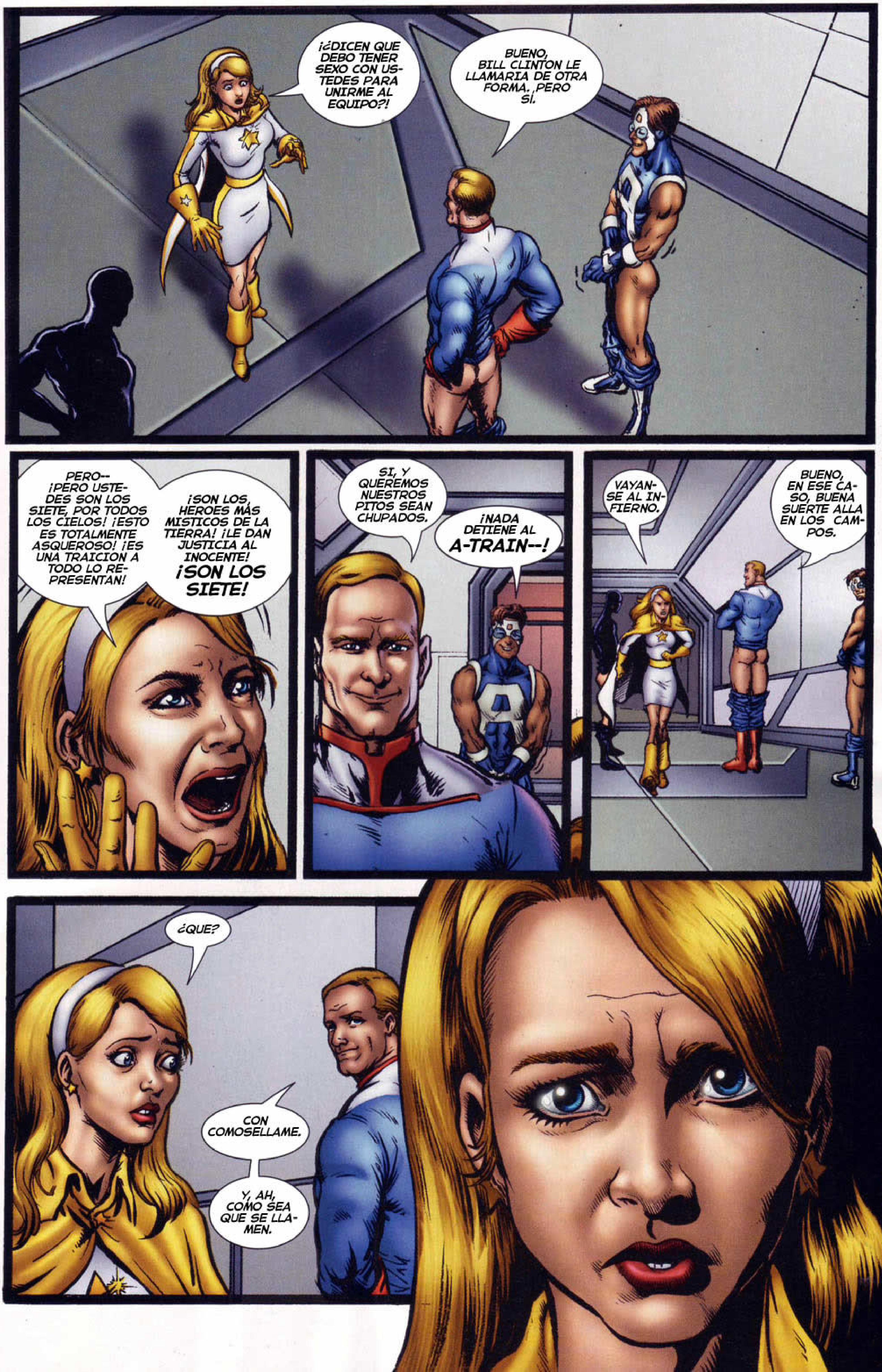

AIRLINES
DUNBIER MOTEL
HOURLY WEEKLY MONTHLY
ALMUERZO
ALMUERZO
ALMUERZO
ALMUERZO
ALMUERZO
NECESITO ALMUERZO
ALMUERZO
ALMUERZO
ALMUERZO
CARAJO, HUGHIE, ¿QUE RAYOS ESTAS HACIENDO AQUI?
OH, OH, LO ENCONTRE EN LA GUIA. DECIA QUE ERA BARATO.
CLARO, APUESTO QUE LO DECIA. PERO ESTAS EN EL JODIDO BRONX SUR, ¿NO DECIA NADA DE ESO?
VAMOS, SUBETE...
LIQUOR

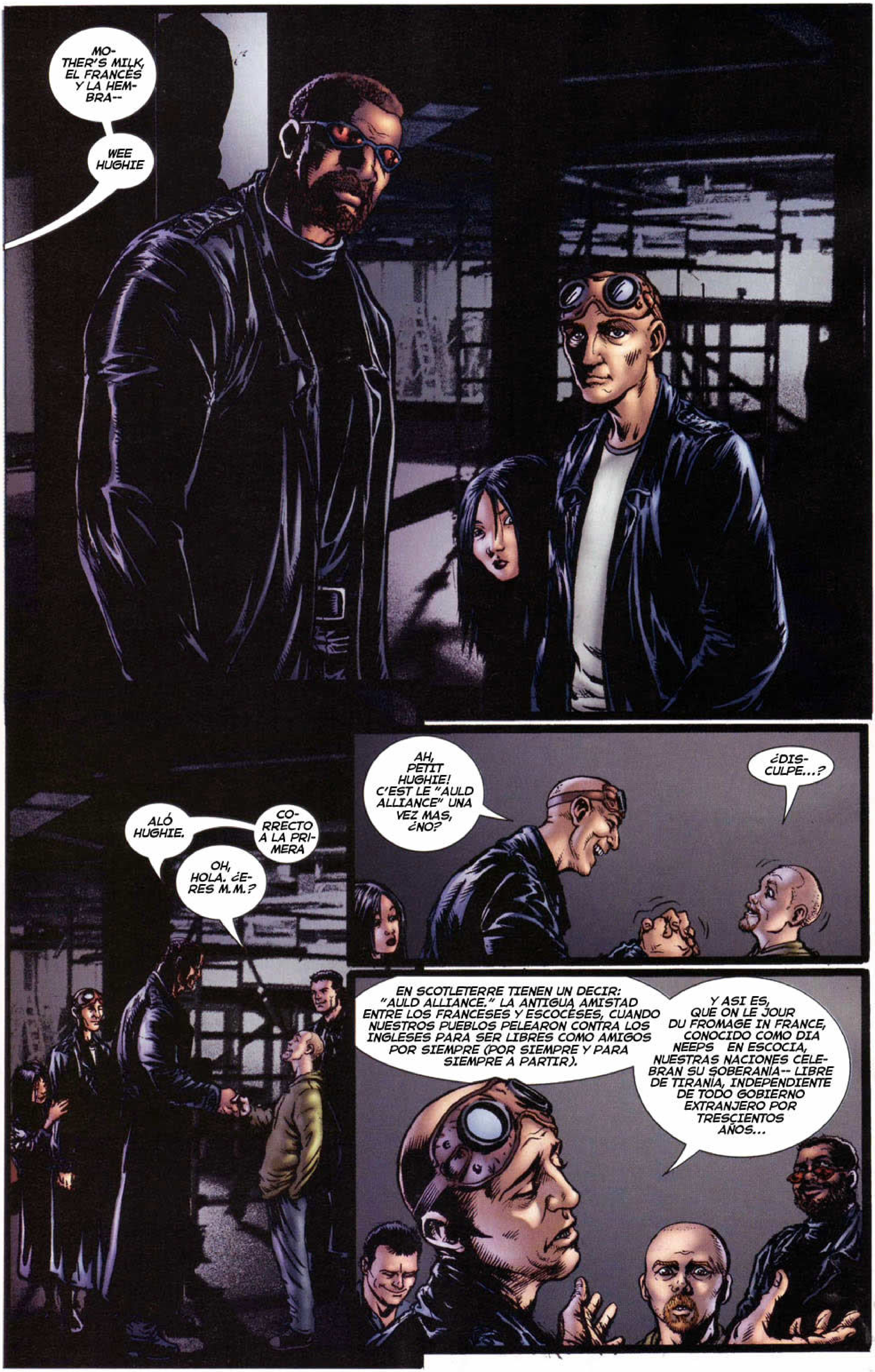

NO SÉ, A MI ME GUSTA. HAY MUCHOS PERSONAJES SORPRENDENTES QUEDANDOSE AHI.
MÁS UNO, COMO EL DE HOY.
OK, CHICO, NOS VAMOS.
LO QUE SÍ LEI FUE UNA COSITA SOBRE QUE SIGUE SIENDO UN, UN VECINDARIO PROBLEMATICO...
SI, LO QUE SIGNIFICA QUE EL TIPO ES DEMASIADO PAJERO PARA LLAMARLO JODIDAMENTE CERDO.
BUENO, NO VENGAS LLORANDO CUANDO HAYA UNA INUNDACION DE SEMEN CON SANGRE BAJO TU PUERTA.
VAYA A LA AUTOPISTA DEL ESTE, ¿SI, AMIGO?

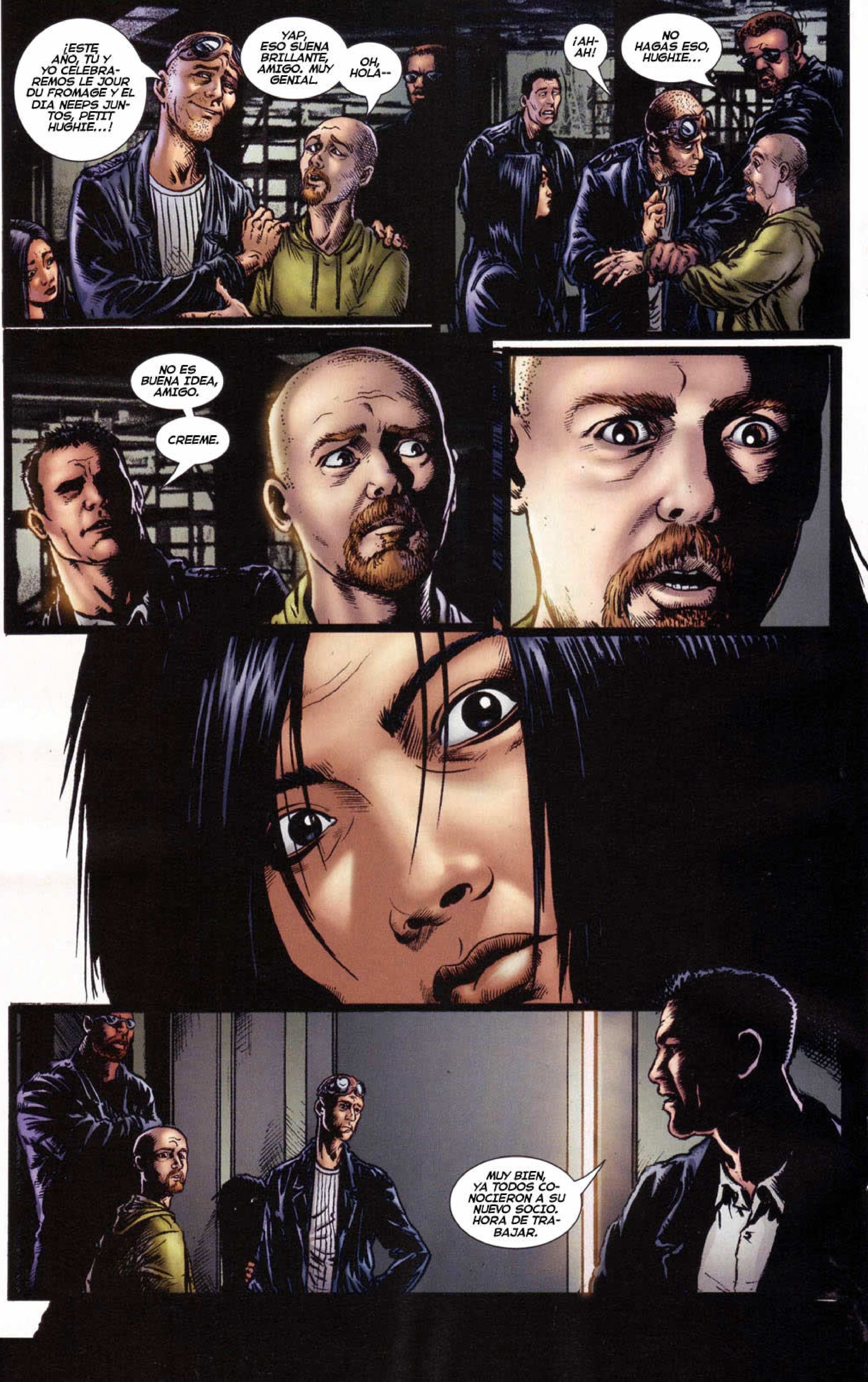

¿Y COMO ESTUVO EL VUELO?
OH, ESTUVO BIEN...
EL NO VA A, UH... YA SABES...
¿QUE, COGERTE? NO A MENOS DE QUE SE LO ORDENE.
NO, ESTUVO BIEN, AUNQUE LOS DE INMIGRACION SON UN DOLOR EN EL TRASERO, ESTUVE PARADO POR AÑOS.
OH, SI, ES CULPA MIA, PERDONA CAMARADA.
AQUI TIENES, HAS SIDO CIUDADANO DE LOS EE.UU. DESDE LA SEMANA PASADA.
¡CARAY...!
SEÑOR BUTCHER, NI-NI SIQUIERA SÉ SI VOY A SER--
OH, SOLO BUTCHER, SEÑOR BUTCHER SUENA COMO SI FUERA PAPÁ.
NO, MÁS QUE NADA HACEMOS NUESTROS VUELOS CON LA FUERZA AEREA. MUY UTIL, AUNQUE UNO TIENDE A CONOCER A MUCHOS PAKISTANIS ENCADENADOS CON BOLSAS EN SUS CABEZAS...
¡QUE HORRIBLE...!
SI, SUPONGO QUE LO ES.
PERO ASI ES LA COSA, ¿NO?
BILLY, HUGHIE.
"NO JUEGUES CON CERILLOS SI NO QUIERES INICIAR INCENDIOS."

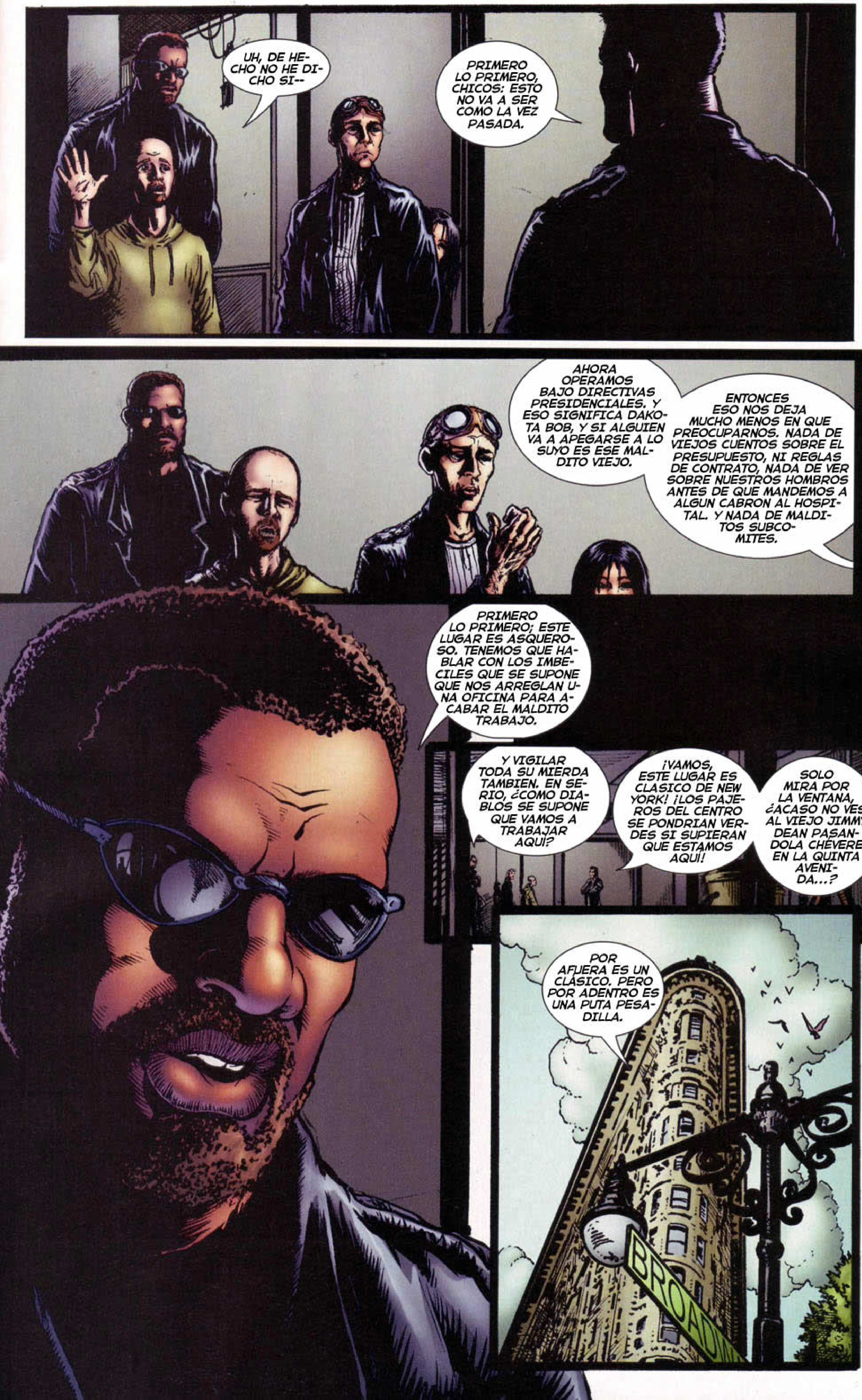

HOH
HOH
HOH
¿HOMELANDER...?
¡CHÚPALO...!
QUE-- ¿QUE PASA CONTIGO?
NADA, A EXCEPCIÓN DEL HECHO DE QUE QUIERO SEXO ORAL Y --INCREIBLEMENTE-- PARECE QUE HAY PROBLEMAS DE COMUNICACION.
NO PUEDES-- NO PUEDES NO PUEDES NO PUEDES--
¡NO PUEDES ESTAR HABLANDO EN SERIO...!
HEY, ¿QUE PASA?

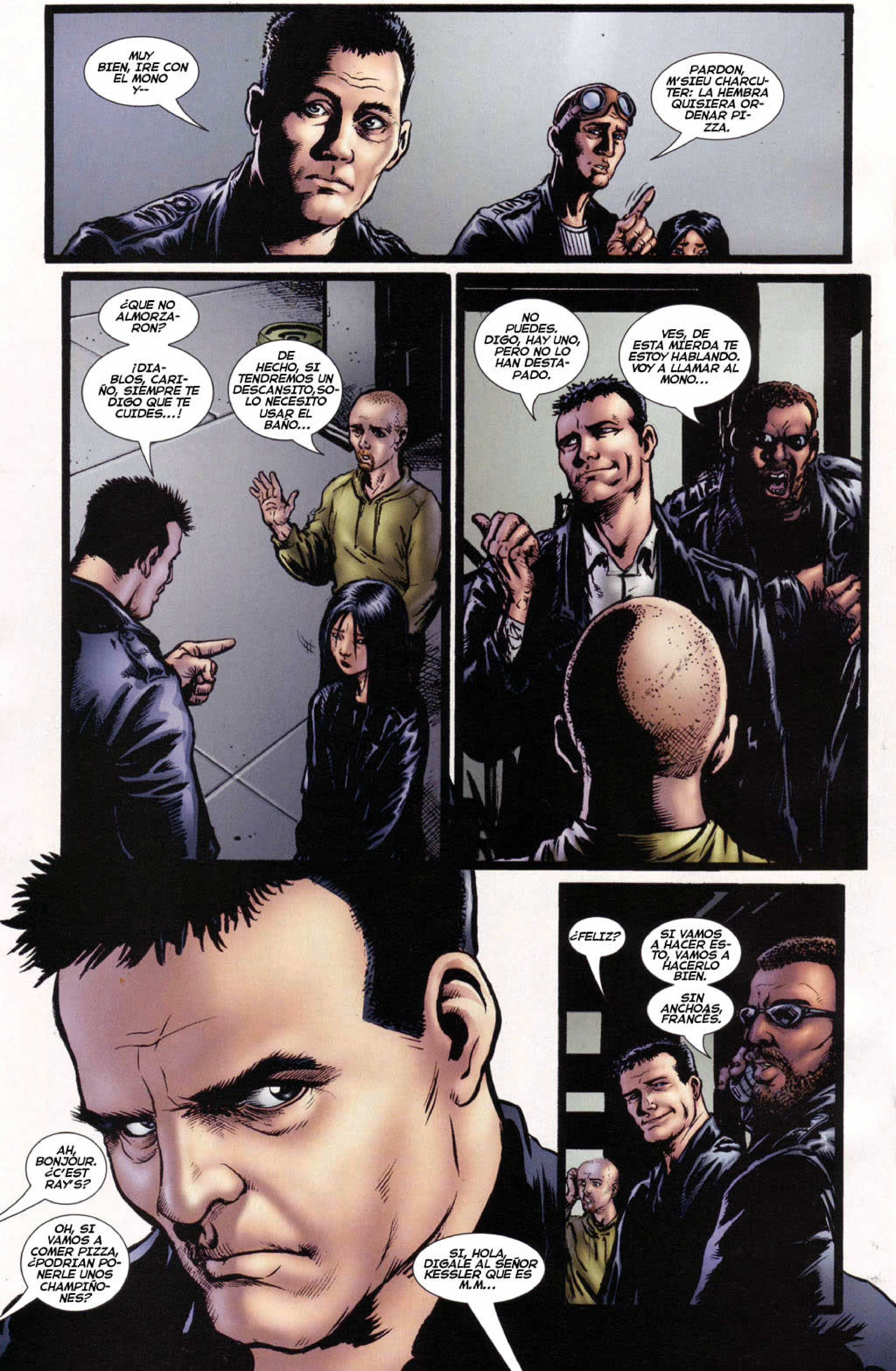

¡BLACK NOIR Y A-TRAIN! ¡OH, GRACIAS A DIOS!
NO SÉ QUE PASA, CREO-- CREO QUE ALGUIEN CONTROLA A THE HOMELANDER!
ESTÁ, ESTÁ, NO LO SÉ, TALVEZ ES UN DUPLICADO O UN ANDROIDE, COMO CUANDO INSOMNIAC SE INFILTRÓ EN--
OH, DIOS
VAN A FORZARME A HACERLO
DIOS, NO. NADIE FORZA A NADIE A HACER ALGO.
SOLO ES CUESTION DE QUE TANTAS GANAS TENGAS DE UNIRTE A LOS SIETE.

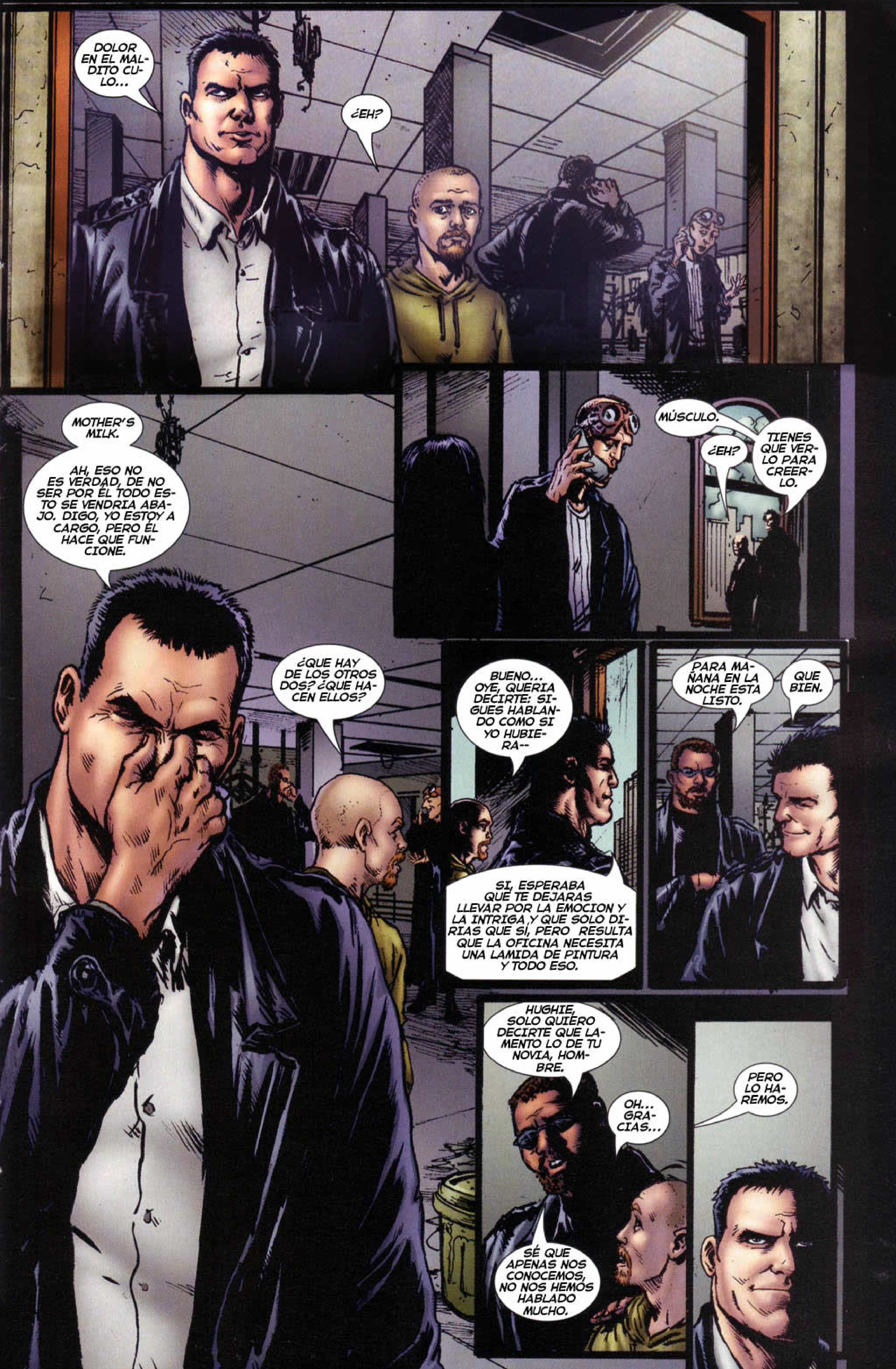

¡¿DICEN QUE DEBO TENER SEXO CON USTEDES PARA UNIRME AL EQUIPO?!
BUENO, BILL CLINTON LE LLAMARIA DE OTRA FORMA. ,PERO SÍ.
PERO-- ¡PERO USTEDES SON LOS SIETE, POR TODOS LOS CIELOS! ¡ESTO ES TOTALMENTE ASQUEROSO! ¡ES UNA TRAICION A TODO LO REPRESENTAN!
¡SON LOS HEROES MÁS MISTICOS DE LA TIERRA! ¡LE DAN JUSTICIA AL INOCENTE! ¡SON LOS SIETE!
SÍ, Y QUEREMOS NUESTROS PITOS SEAN CHUPADOS.
¡NADA DETIENE AL A-TRAIN--!
VAYANSE AL INFIERNO.
BUENO, EN ESE CASO, BUENA SUERTE ALLA EN LOS CAMPOS.
¿QUE?
CON COMOSELLAME.
Y, AH, COMO SEA QUE SE LLAMEN.

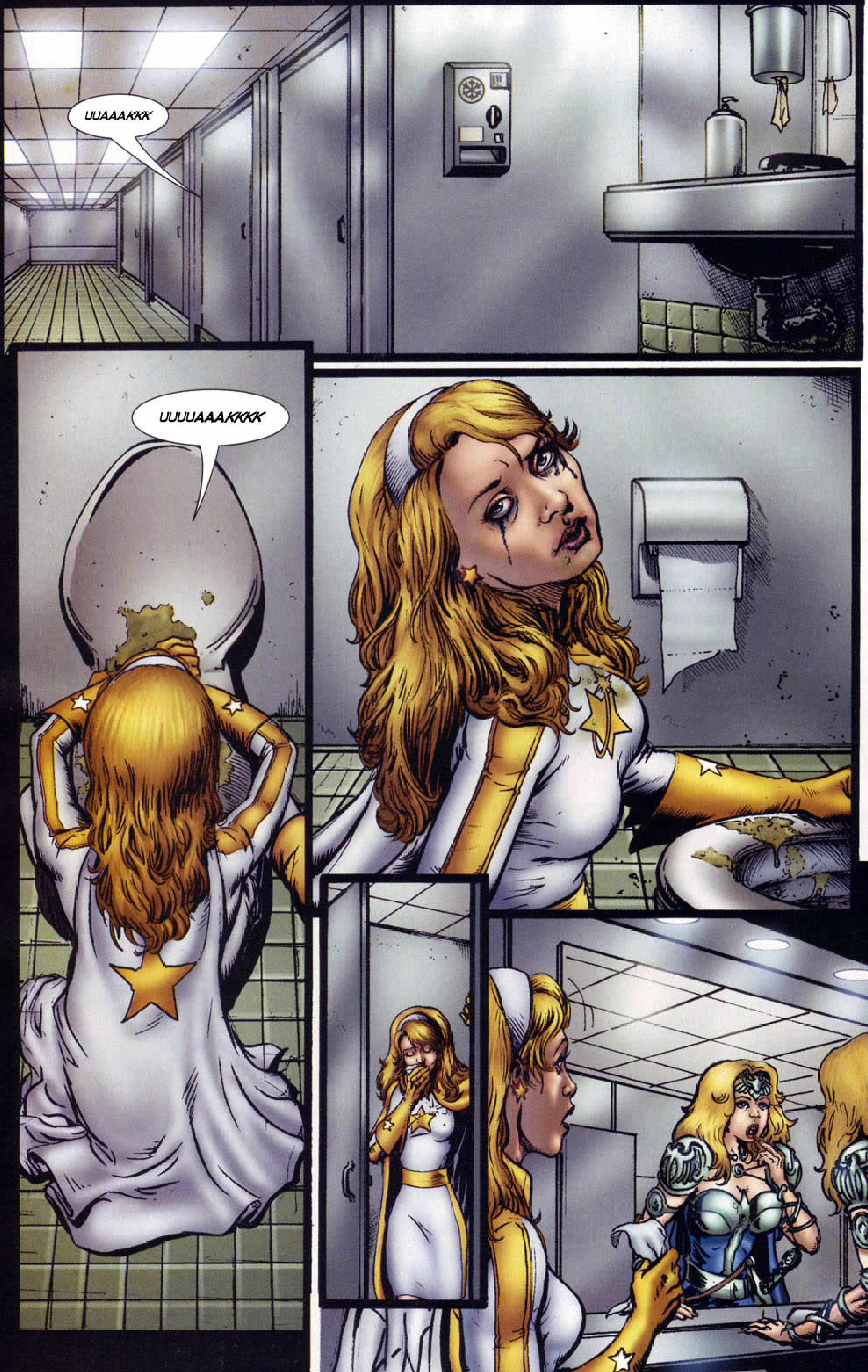

MOTHER'S MILK, EL FRANCÉS Y LA HEMBRA--
WEE HUGHIE
ALÓ HUGHIE.
CORRECTO A LA PRIMERA
OH, HOLA. ¿ERES M.M.?
AH, PETIT HUGHIE! C'EST LE "AULD ALLIANCE" UNA VEZ MAS, ¿NO?
¿DISCULPE...?
EN SCOTLETERRE TIENEN UN DECIR: "AULD ALLIANCE." LA ANTIGUA AMISTAD ENTRE LOS FRANCESES Y ESCOCESES, CUANDO NUESTROS PUEBLOS PELEARON CONTRA LOS INGLESES PARA SER LIBRES COMO AMIGOS POR SIEMPRE (POR SIEMPRE Y PARA SIEMPRE A PARTIR).
Y ASI ES, QUE ON LE JOUR DU FROMAGE IN FRANCE, CONOCIDO COMO DIA NEEPS EN ESCOCIA, NUESTRAS NACIONES CELEBRAN SU SOBERANÍA-- LIBRE DE TIRANÍA, INDEPENDIENTE DE TODO GOBIERNO EXTRANJERO POR TRESCIENTOS AÑOS...

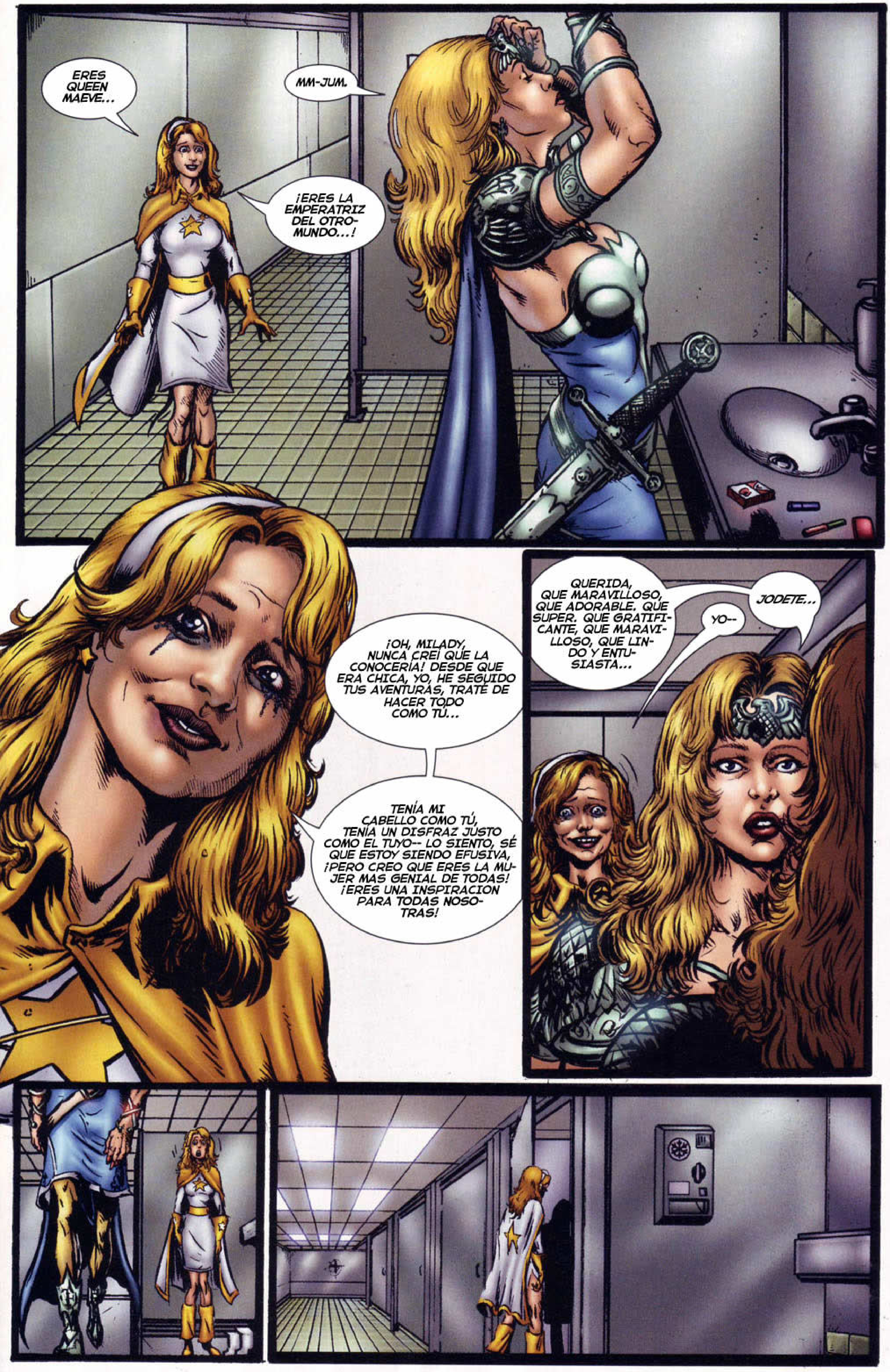

¡ESTE AÑO, TÚ Y YO CELEBRAREMOS LE JOUR DU FROMAGE Y EL DIA NEEPS JUNTOS, PETIT HUGHIE...!
YAP, ESO SUENA BRILLANTE, AMIGO. MUY GENIAL.
OH, HOLA--
¡AH-AH!
NO HAGAS ESO, HUGHIE...
NO ES BUENA IDEA, AMIGO.
CREEME.
MUY BIEN, YA TODOS CONOCIERON A SU NUEVO SOCIO. HORA DE TRABAJAR.

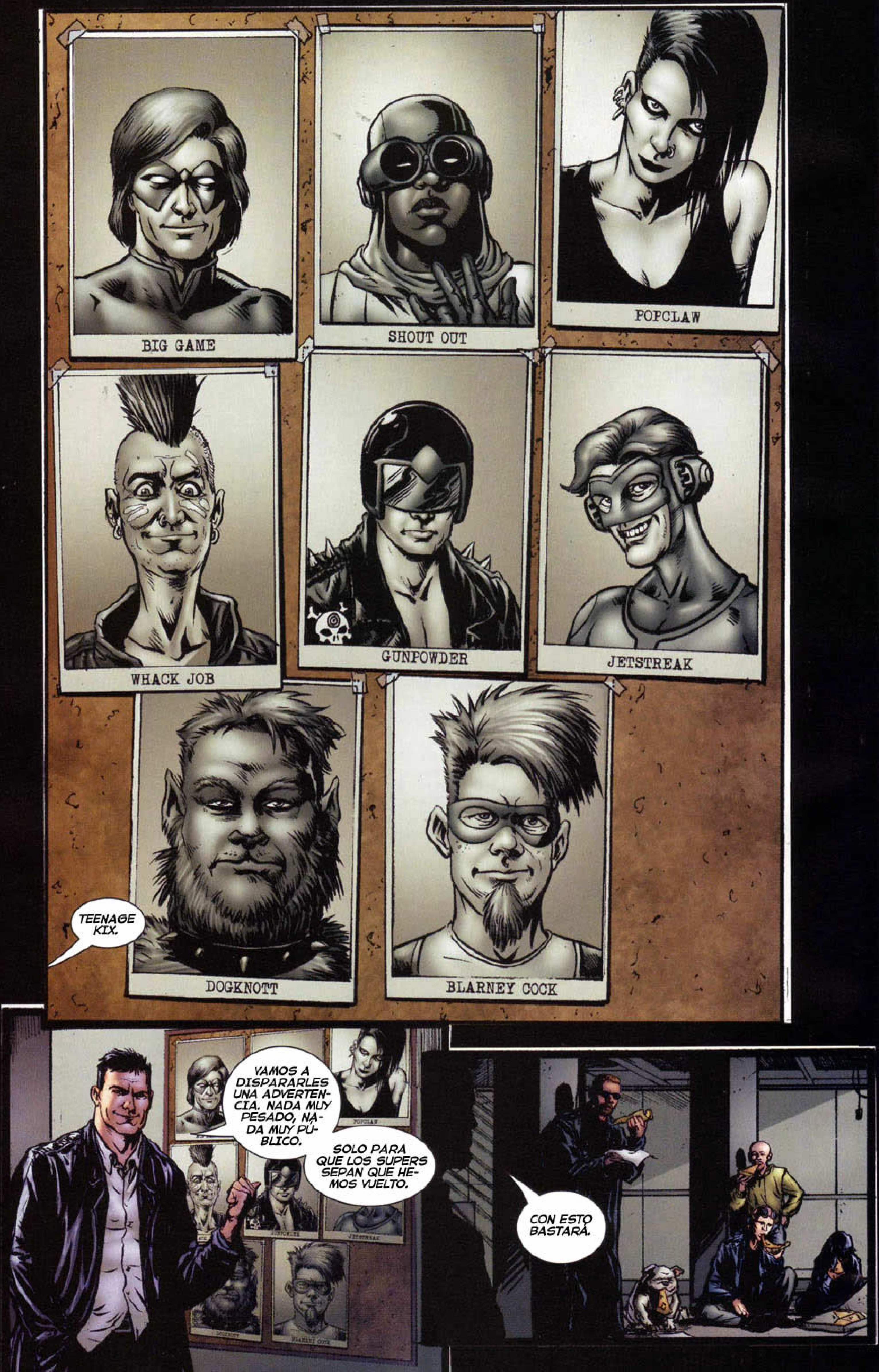

UH, DE HECHO NO HE DICHO SI--
PRIMERO LO PRIMERO, CHICOS: ESTO NO VA A SER COMO LA VEZ PASADA.
AHORA OPERAMOS BAJO DIRECTIVAS PRESIDENCIALES. Y ESO SIGNIFICA DAKOTA BOB, Y SI ALGUIEN VA A APEGARSE A LO SUYO ES ESE MALDITO VIEJO.
ENTONCES ESO NOS DEJA MUCHO MENOS EN QUE PREOCUPARNOS. NADA DE VIEJOS CUENTOS SOBRE EL PRESUPUESTO, NI REGLAS DE CONTRATO, NADA DE VER SOBRE NUESTROS HOMBROS ANTES DE QUE MANDEMOS A ALGUN CABRON AL HOSPITAL. Y NADA DE MALDITOS SUBCOMITES.
PRIMERO LO PRIMERO; ESTE LUGAR ES ASQUEROSO. TENEMOS QUE HABLAR CON LOS IMBECILES QUE SE SUPONE QUE NOS ARREGLAN UNA OFICINA PARA ACABAR EL MALDITO TRABAJO.
Y VIGILAR TODA SU MIERDA TAMBIEN. EN SERIO, ¿COMO DIABLOS SE SUPONE QUE VAMOS A TRABAJAR AQUI?
¡VAMOS, ESTE LUGAR ES CLASICO DE NEW YORK! ¡LOS PAJEROS DEL CENTRO SE PONDRIAN VERDES SI SUPIERAN QUE ESTAMOS AQUI!
SOLO MIRA POR LA VENTANA, ¿ACASO NO VES AL VIEJO JIMMY DEAN PASANDOLA CHEVERE EN LA QUINTA AVENIDA...?
POR AFUERA ES UN CLÁSICO. PERO POR ADENTRO ES UNA PUTA PESADILLA.
BROADW

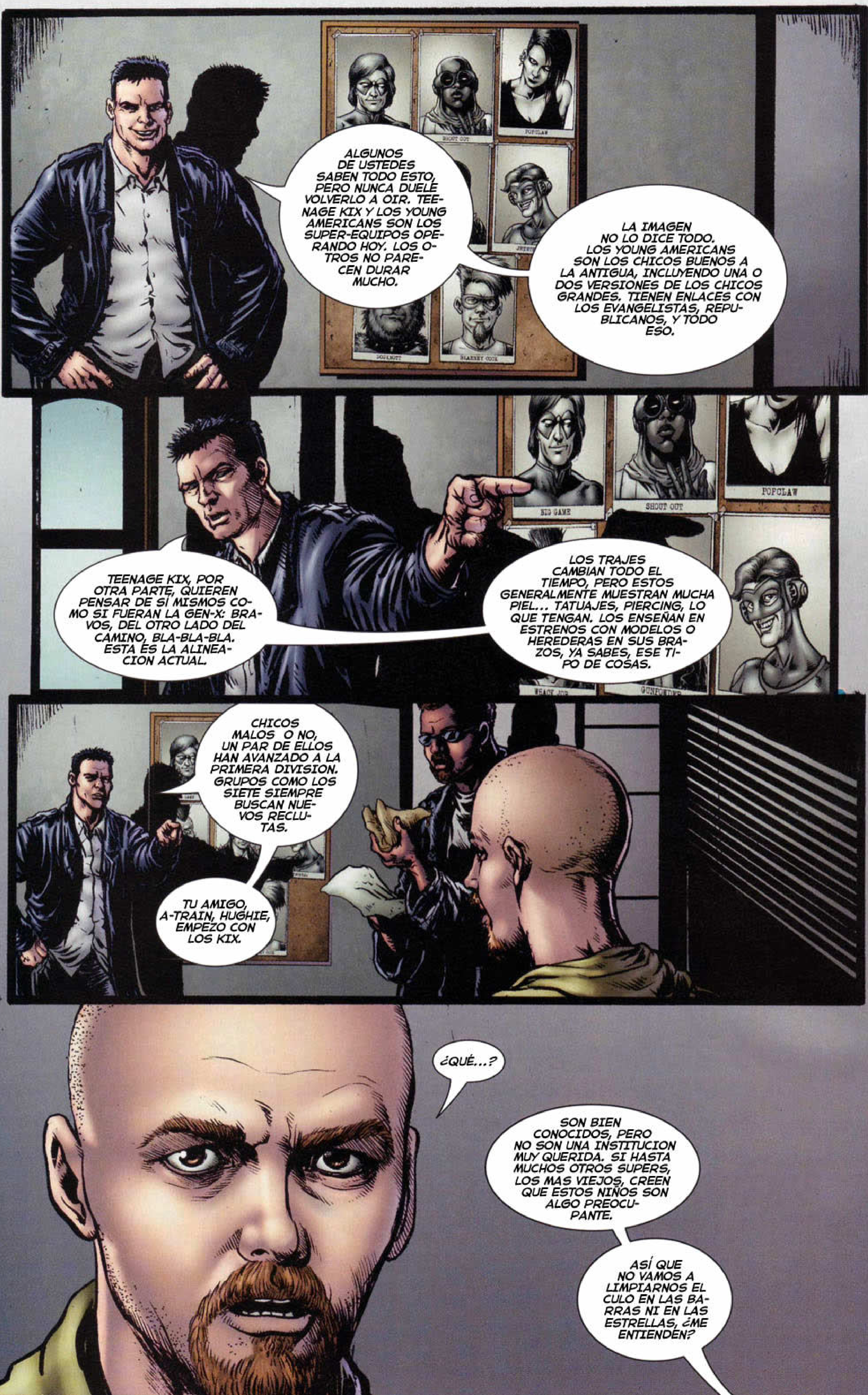

MUY BIEN, IRE CON EL MONO Y--
PARDON, M'SIEU CHARCUTER: LA HEMBRA QUISIERA ORDENAR PIZZA.
¿QUE NO ALMORZARON?
¡DIABLOS, CARIÑO, SIEMPRE TE DIGO QUE TE CUIDES...!
DE HECHO, SI TENDREMOS UN DESCANSITO, SOLO NECESITO USAR EL BAÑO...
NO PUEDES. DIGO, HAY UNO, PERO NO LO HAN DESTAPADO.
VES, DE ESTA MIERDA TE ESTOY HABLANDO. VOY A LLAMAR AL MONO...
AH, BONJOUR. ¿C'EST RAY'S?
OH, SI VAMOS A COMER PIZZA, ¿PODRIAN PONERLE UNOS CHAMPIÑONES?
SI, HOLA, DIGALE AL SEÑOR KESSLER QUE ES M.M...
¿FELIZ?
SI VAMOS A HACER ESTO, VAMOS A HACERLO BIEN.
SIN ANCHOAS, FRANCES.

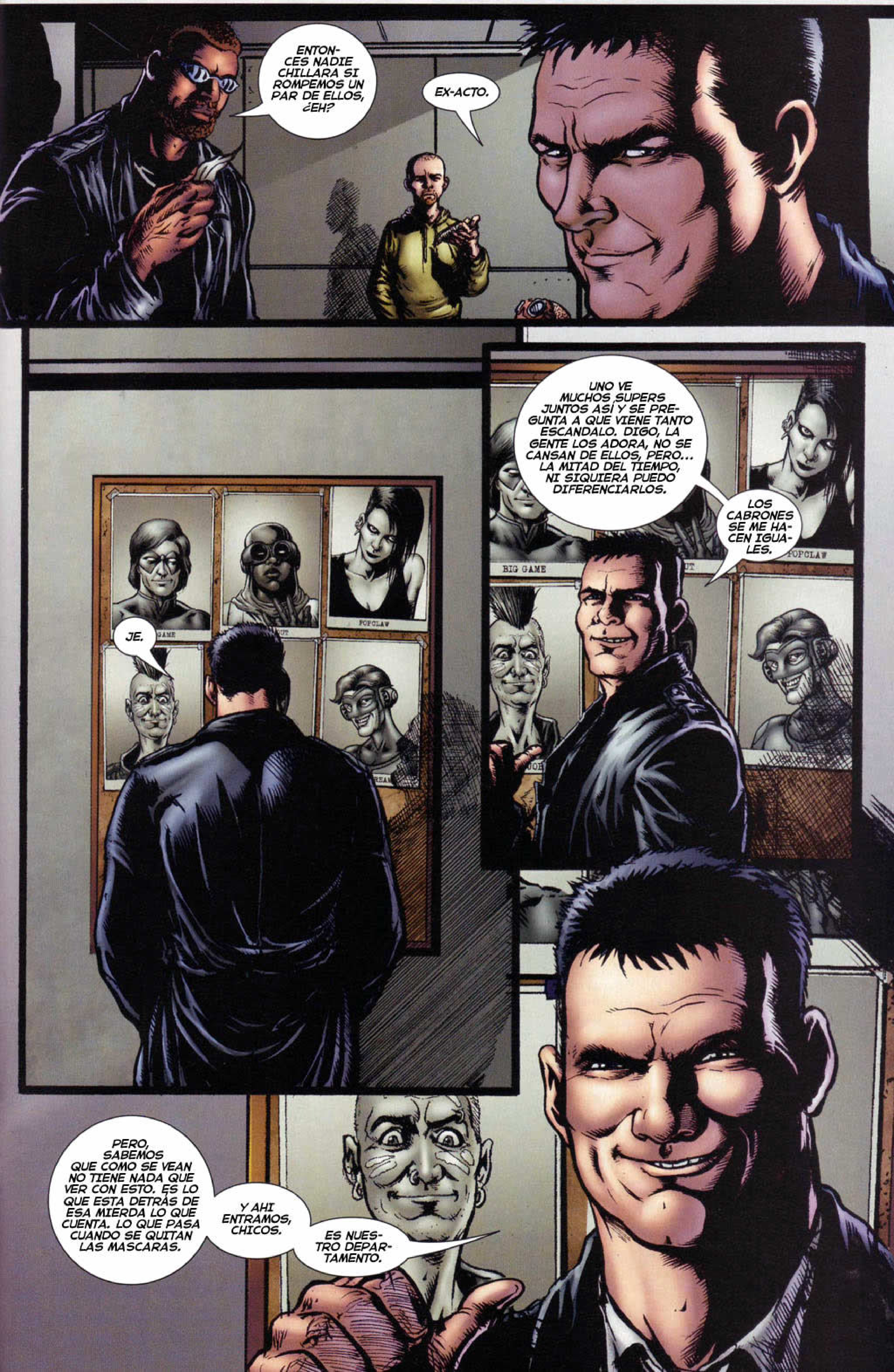

DOLOR EN EL MALDITO CULO...
¿EH?
MOTHER'S MILK.
AH, ESO NO ES VERDAD, DE NO SER POR ÉL TODO ESTO SE VENDRIA ABAJO. DIGO, YO ESTOY A CARGO, PERO ÉL HACE QUE FUNCIONE.
¿QUE HAY DE LOS OTROS DOS? ¿QUE HACEN ELLOS?
MÚSCULO.
¿EH?
TIENES QUE VERLO PARA CREERLO.
BUENO... OYE, QUERIA DECIRTE: SIGUES HABLANDO COMO SI YO HUBIERA--
SI, ESPERABA QUE TE DEJARAS LLEVAR POR LA EMOCION Y LA INTRIGA, Y QUE SOLO DIRIAS QUE SÍ, PERO RESULTA QUE LA OFICINA NECESITA UNA LAMIDA DE PINTURA Y TODO ESO.
PARA MAÑANA EN LA NOCHE ESTA LISTO.
QUE BIEN.
HUGHIE, SOLO QUIERO DECIRTE QUE LAMENTO LO DE TU NOVIA, HOMBRE.
OH... GRACIAS...
SÉ QUE APENAS NOS CONOCEMOS, NO NOS HEMOS HABLADO MUCHO.
PERO LO HAREMOS.

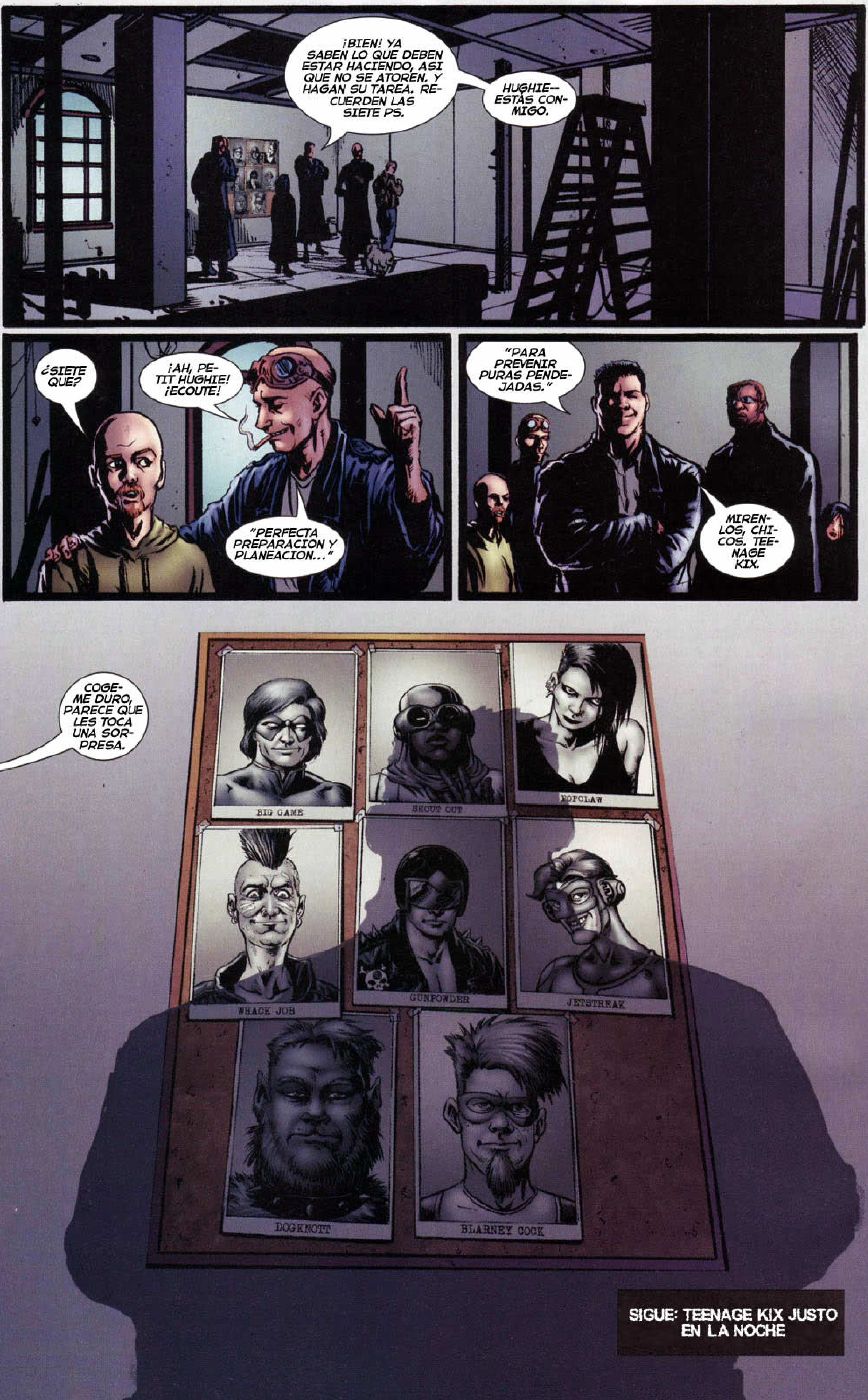

UUAAAKKK
UUUUAAAKKKK


ERES QUEEN MAEVE...
MM-JUM.
¡ERES LA EMPERATRIZ DEL OTROMUNDO...!
¡OH, MILADY, NUNCA CREÍ QUE LA CONOCERÍA! DESDE QUE ERA CHICA, YO, HE SEGUIDO TUS AVENTURAS, TRATÉ DE HACER TODO COMO TÚ...
TENÍA MI CABELLO COMO TÚ, TENÍA UN DISFRAZ JUSTO COMO EL TUYO-- LO SIENTO, SÉ QUE ESTOY SIENDO EFUSIVA, ¡PERO CREO QUE ERES LA MUJER MAS GENIAL DE TODAS! ¡ERES UNA INSPIRACION PARA TODAS NOSOTRAS!
QUERIDA, QUE MARAVILLOSO, QUE ADORABLE. QUE SUPER. QUE GRATIFICANTE, QUE MARAVILLOSO, QUE LINDO Y ENTUSIASTA...
YO--
JODETE...


BIG GAME
SHOUT OUT
POPCLAW
WHACK JOB
GUNPOWDER
JETSTREAK
DOGKNOTT
BLARNEY COCK
TEENAGE KIX.
VAMOS A DISPARARLES UNA ADVERTENCIA. NADA MUY PESADO, NADA MUY PÚBLICO.
SOLO PARA QUE LOS SUPERS SEPAN QUE HEMOS VUELTO.
CON ESTO BASTARÁ.


SHOUT OUT
POPCLAW
ALGUNOS DE USTEDES SABEN TODO ESTO, PERO NUNCA DUELE VOLVERLO A OIR. TEENAGE KIX Y LOS YOUNG AMERICANS SON LOS SUPER-EQUIPOS OPERANDO HOY. LOS OTROS NO PARECEN DURAR MUCHO.
LA IMAGEN NO LO DICE TODO. LOS YOUNG AMERICANS SON LOS CHICOS BUENOS A LA ANTIGUA, INCLUYENDO UNA O DOS VERSIONES DE LOS CHICOS GRANDES. TIENEN ENLACES CON LOS EVANGELISTAS, REPUBLICANOS, Y TODO ESO.
DOGKNOTT
BLARNEY COCK
BIG GAME
SHOUT OUT
POPCLAW
TEENAGE KIX, POR OTRA PARTE, QUIEREN PENSAR DE SÍ MISMOS COMO SI FUERAN LA GEN-X: BRAVOS, DEL OTRO LADO DEL CAMINO, BLA-BLA-BLA. ESTA ES LA ALINEACION ACTUAL.
LOS TRAJES CAMBIAN TODO EL TIEMPO, PERO ESTOS GENERALMENTE MUESTRAN MUCHA PIEL... TATUAJES, PIERCING, LO QUE TENGAN. LOS ENSEÑAN EN ESTRENOS CON MODELOS O HEREDERAS EN SUS BRAZOS, YA SABES, ESE TIPO DE COSAS.
WHACK JOB
GUNPOWDER
CHICOS MALOS O NO, UN PAR DE ELLOS HAN AVANZADO A LA PRIMERA DIVISION. GRUPOS COMO LOS SIETE SIEMPRE BUSCAN NUEVOS RECLUTAS.
TU AMIGO, A-TRAIN, HUGHIE, EMPEZO CON LOS KIX.
¿QUÉ...?
SON BIEN CONOCIDOS, PERO NO SON UNA INSTITUCION MUY QUERIDA. SI HASTA MUCHOS OTROS SUPERS, LOS MAS VIEJOS, CREEN QUE ESTOS NIÑOS SON ALGO PREOCUPANTE.
ASÍ QUE NO VAMOS A LIMPIARNOS EL CULO EN LAS BARRAS NI EN LAS ESTRELLAS, ¿ME ENTIENDEN?


ENTONCES NADIE CHILLARA SI ROMPEMOS UN PAR DE ELLOS, ¿EH?
EX-ACTO.
UNO VE MUCHOS SUPERS JUNTOS ASÍ Y SE PREGUNTA A QUE VIENE TANTO ESCANDALO. DIGO, LA GENTE LOS ADORA, NO SE CANSAN DE ELLOS, PERO... LA MITAD DEL TIEMPO, NI SIQUIERA PUEDO DIFERENCIARLOS.
LOS CABRONES SE ME HACEN IGUALES.
BIG GAME
POPCLAW
JE.
PERO, SABEMOS QUE COMO SE VEAN NO TIENE NADA QUE VER CON ESTO. ES LO QUE ESTA DETRÁS DE ESA MIERDA LO QUE CUENTA. LO QUE PASA CUANDO SE QUITAN LAS MASCARAS.
Y AHI ENTRAMOS, CHICOS.
ES NUESTRO DEPARTAMENTO.


¡BIEN! YA SABEN LO QUE DEBEN ESTAR HACIENDO, ASI QUE NO SE ATOREN. Y HAGAN SU TAREA. RECUERDEN LAS SIETE PS.
HUGHIE-- ESTÁS CONMIGO.
¿SIETE QUE?
¡AH, PETIT HUGHIE! ¡ECOUTE!
"PERFECTA PREPARACION Y PLANEACION..."
"PARA PREVENIR PURAS PENDEJADAS."
MIRENLOS, CHICOS. TEENAGE KIX.
COGEME DURO, PARECE QUE LES TOCA UNA SORPRESA.
BIG GAME
SHOUT OUT
POPCLAW
WHACK JOB
GUNPOWDER
JETSTREAK
DOGKNOTT
BLARNEY COCK
SIGUE: TEENAGE KIX JUSTO EN LA NOCHE

WILDSTORM
DEC 06
$2.99 US
$4.00 CAN

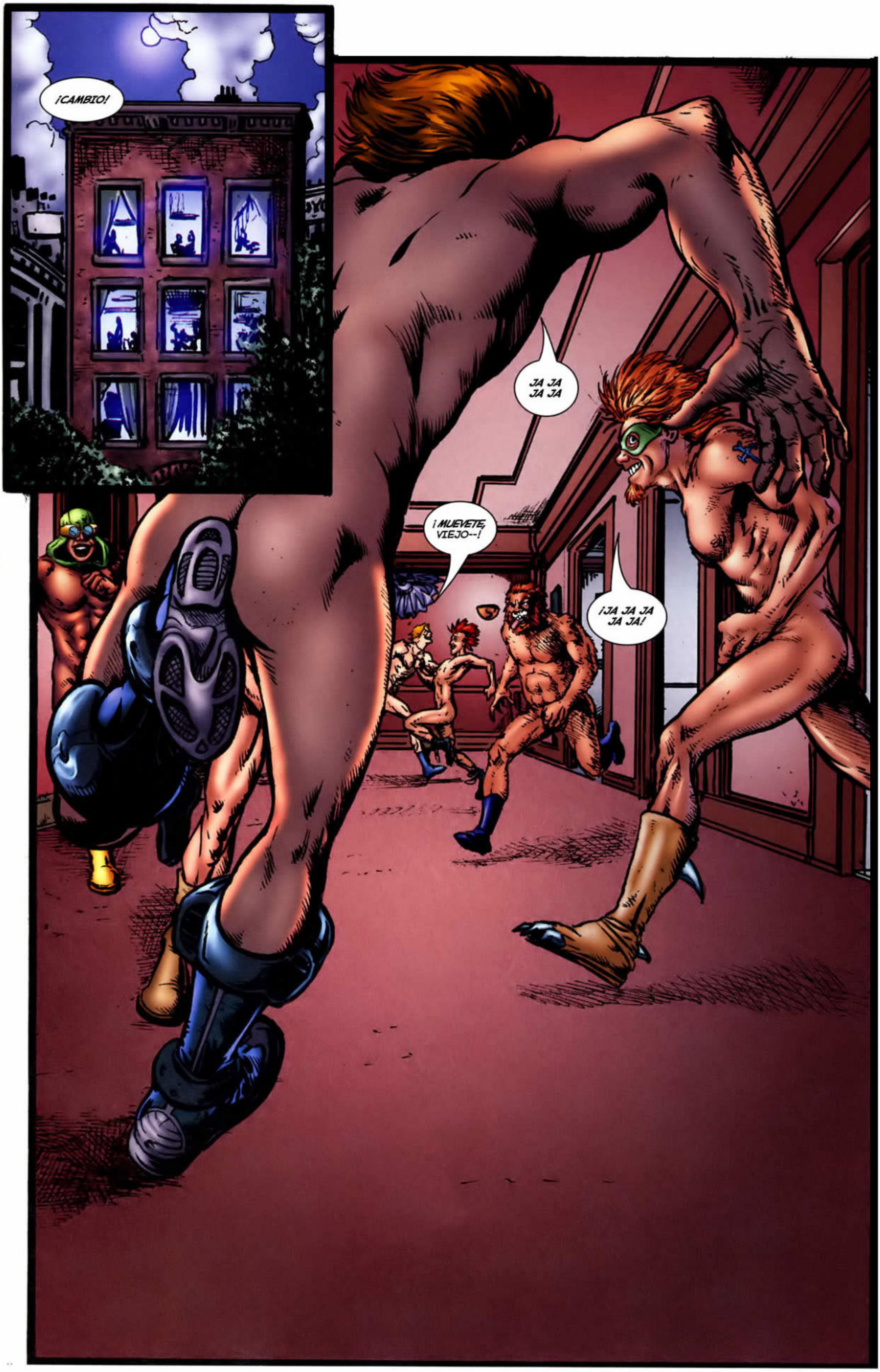
Garth Ennis Darick Robertson

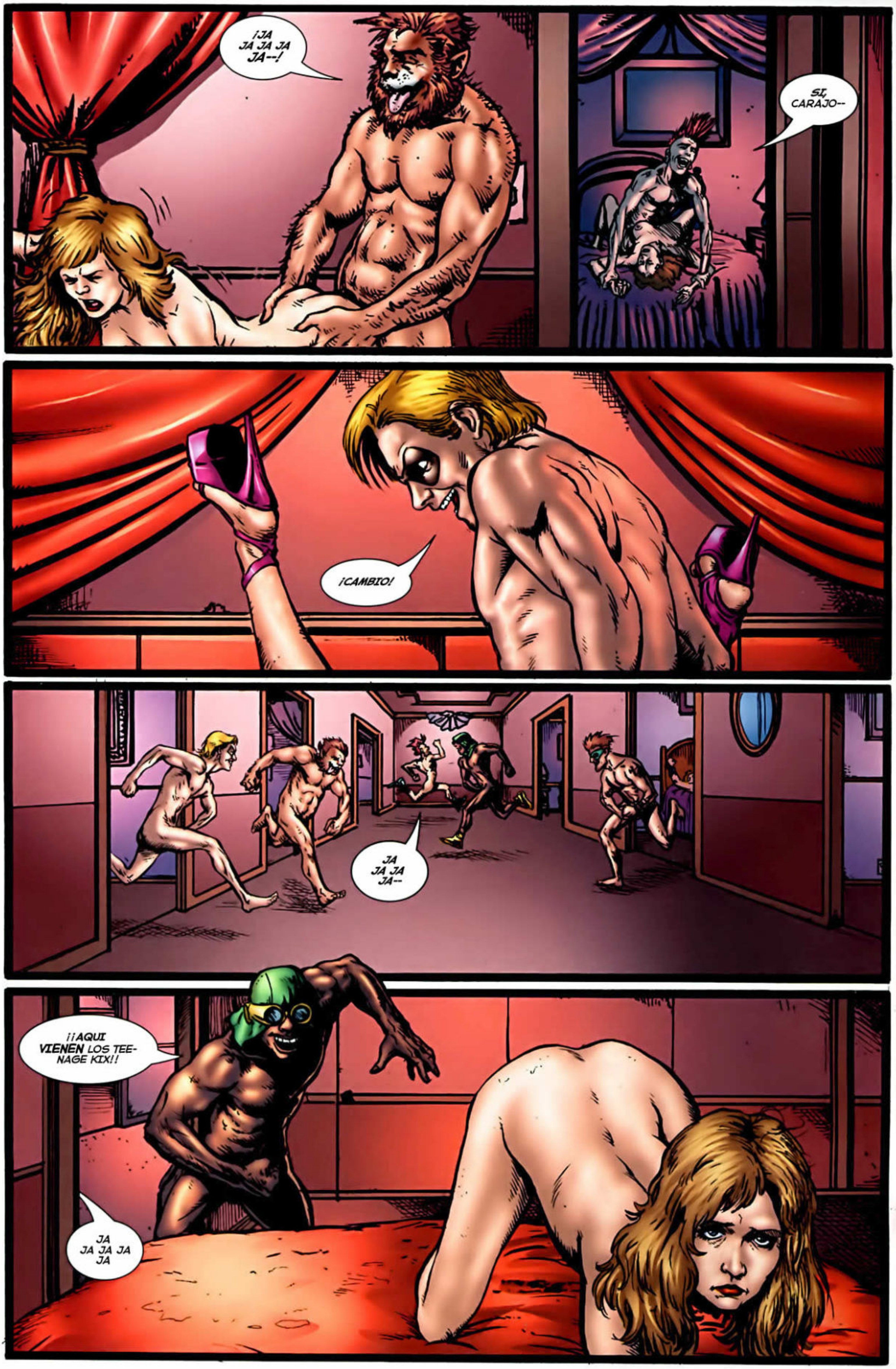
The BOYS™

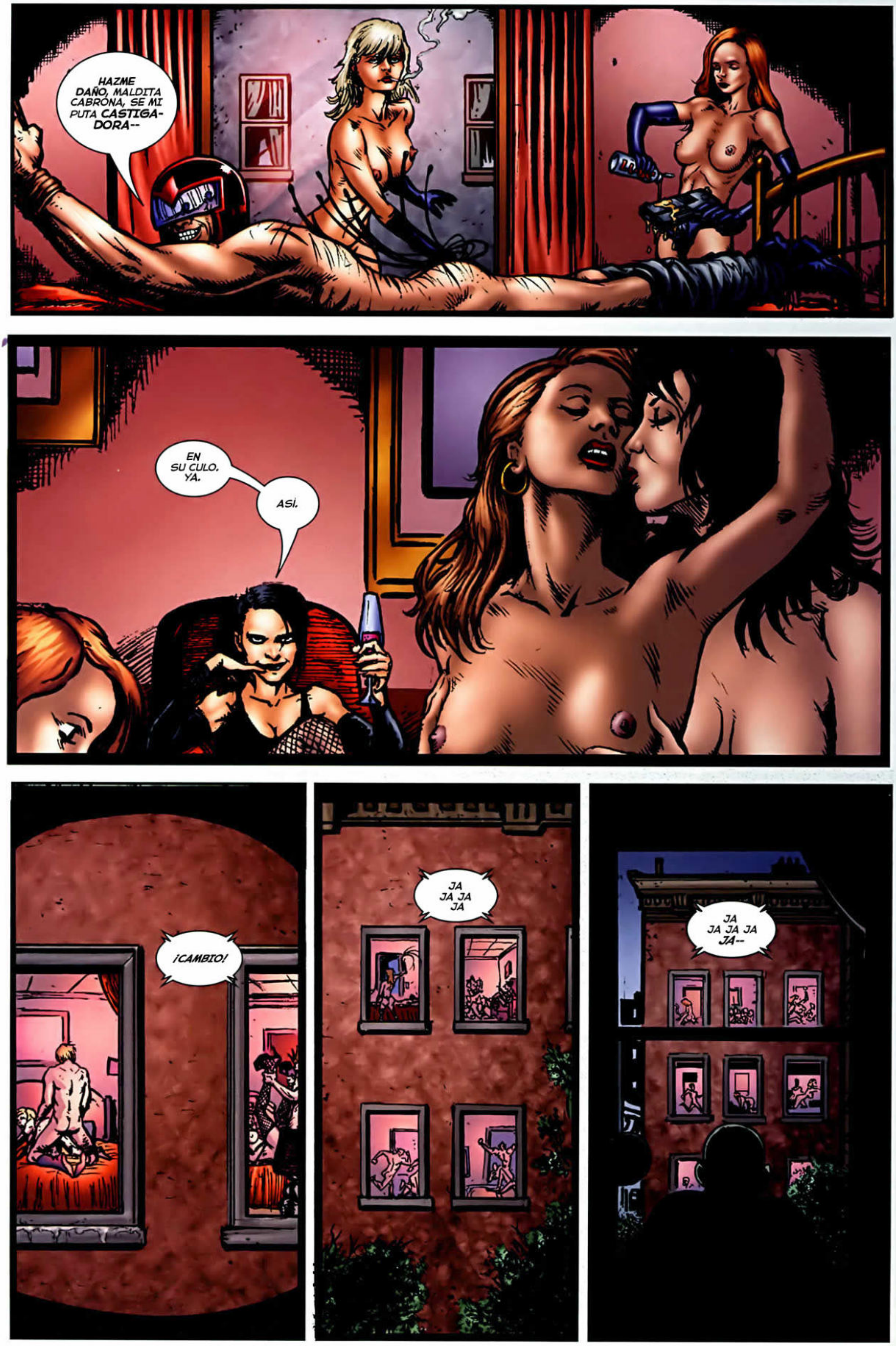
CUATRO

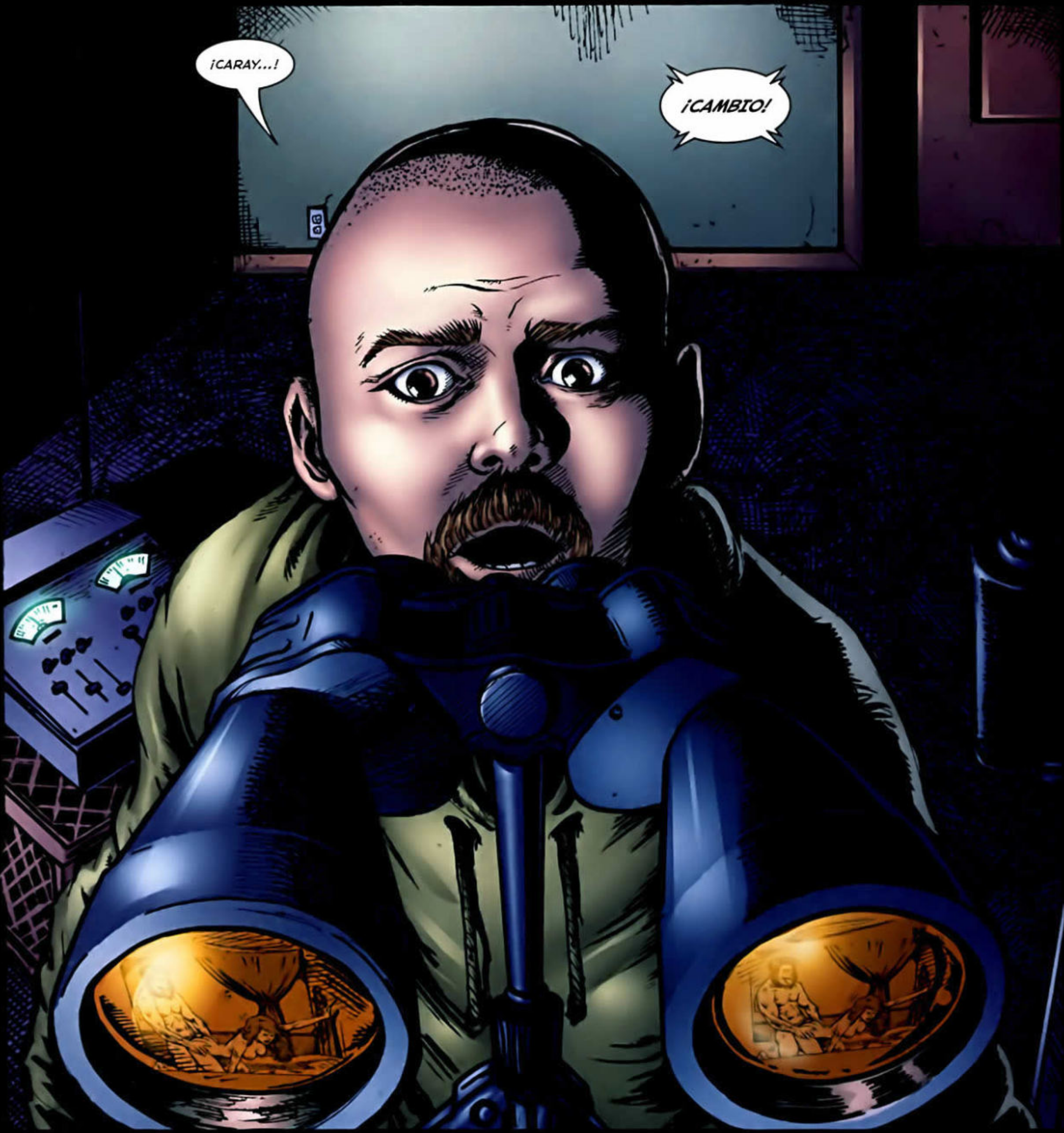
DA
RI
CK
2006
AVIÑA

#HISPANOMIC&HISPAMANGA
UNDERNET


¡CAMBIO!
JA JA JA JA
¡MUEVETE, VIEJO--!
¡JA JA JA JA JA!


¡JA JA JA JA JA--!
SI, CARAJO--
¡CAMBIO!
JA JA JA JA--
¡¡AQUI VIENEN LOS TEENAGE KIX!!
JA JA JA JA JA

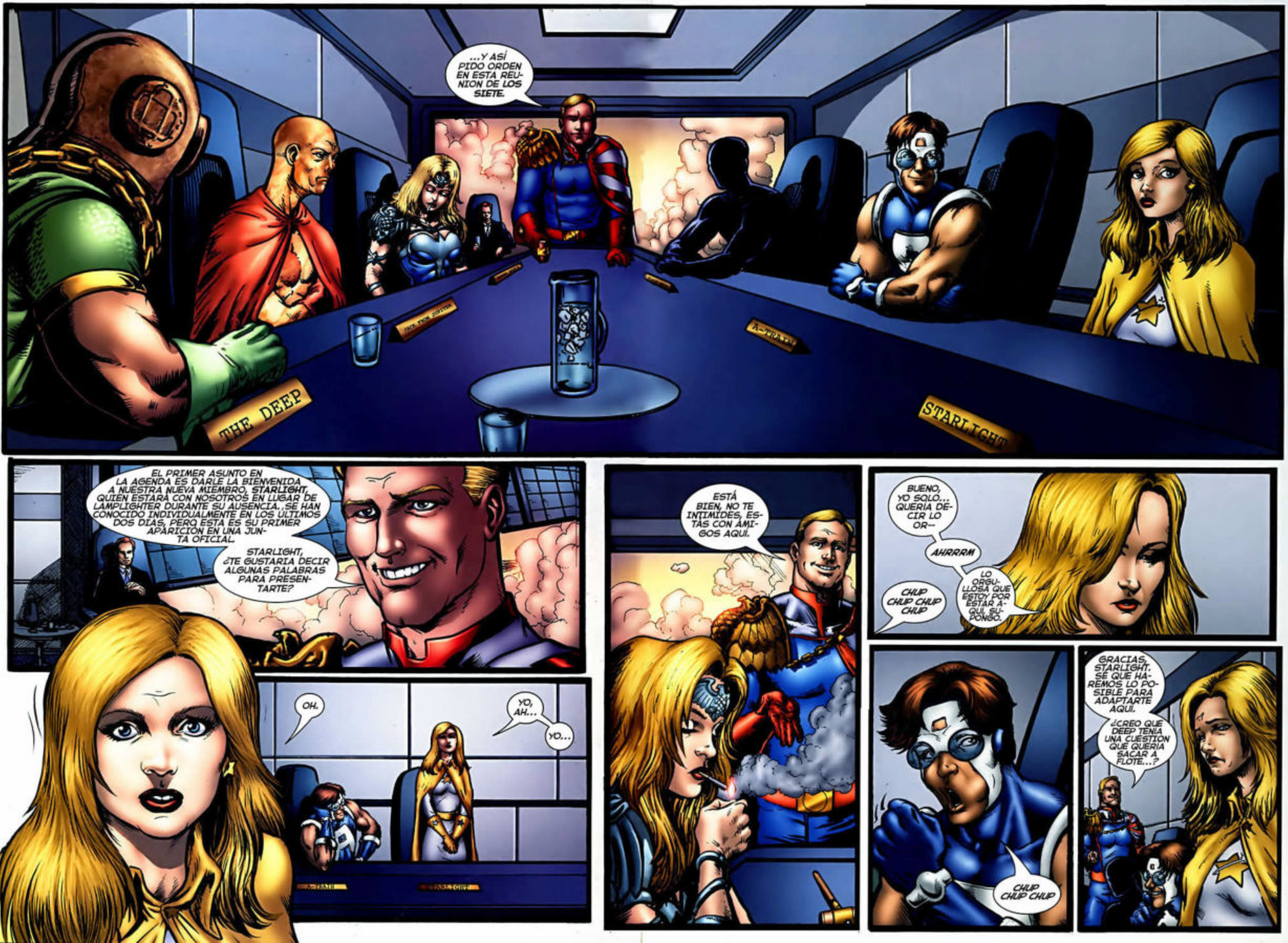

HAZME DAÑO, MALDITA CABRONA, SE MI PUTA CASTIGADORA--
EN SU CULO. YA.
ASÍ.
¡CAMBIO!
JA JA JA JA
JA JA JA JA JA--

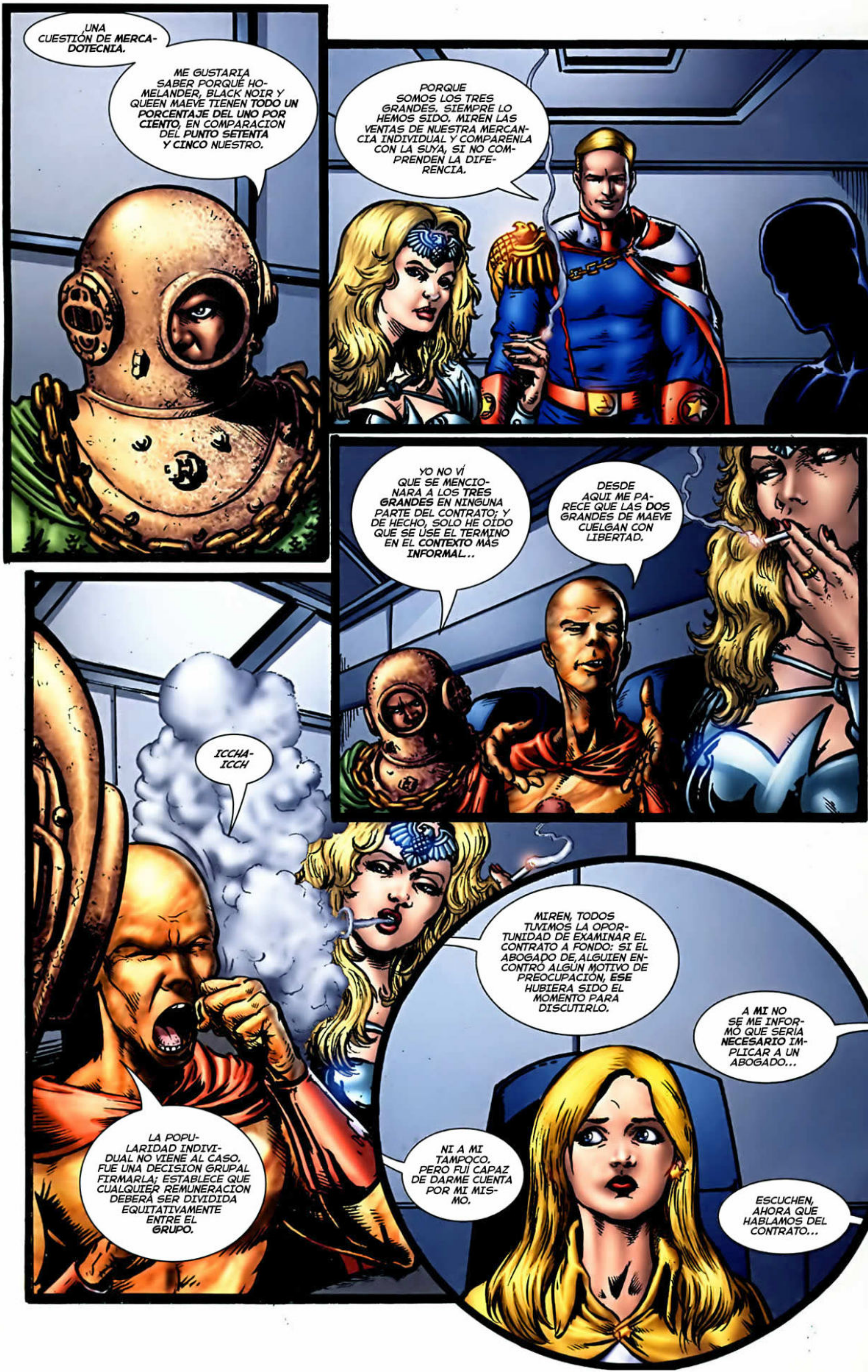

¡CARAY...!
¡CAMBIO!

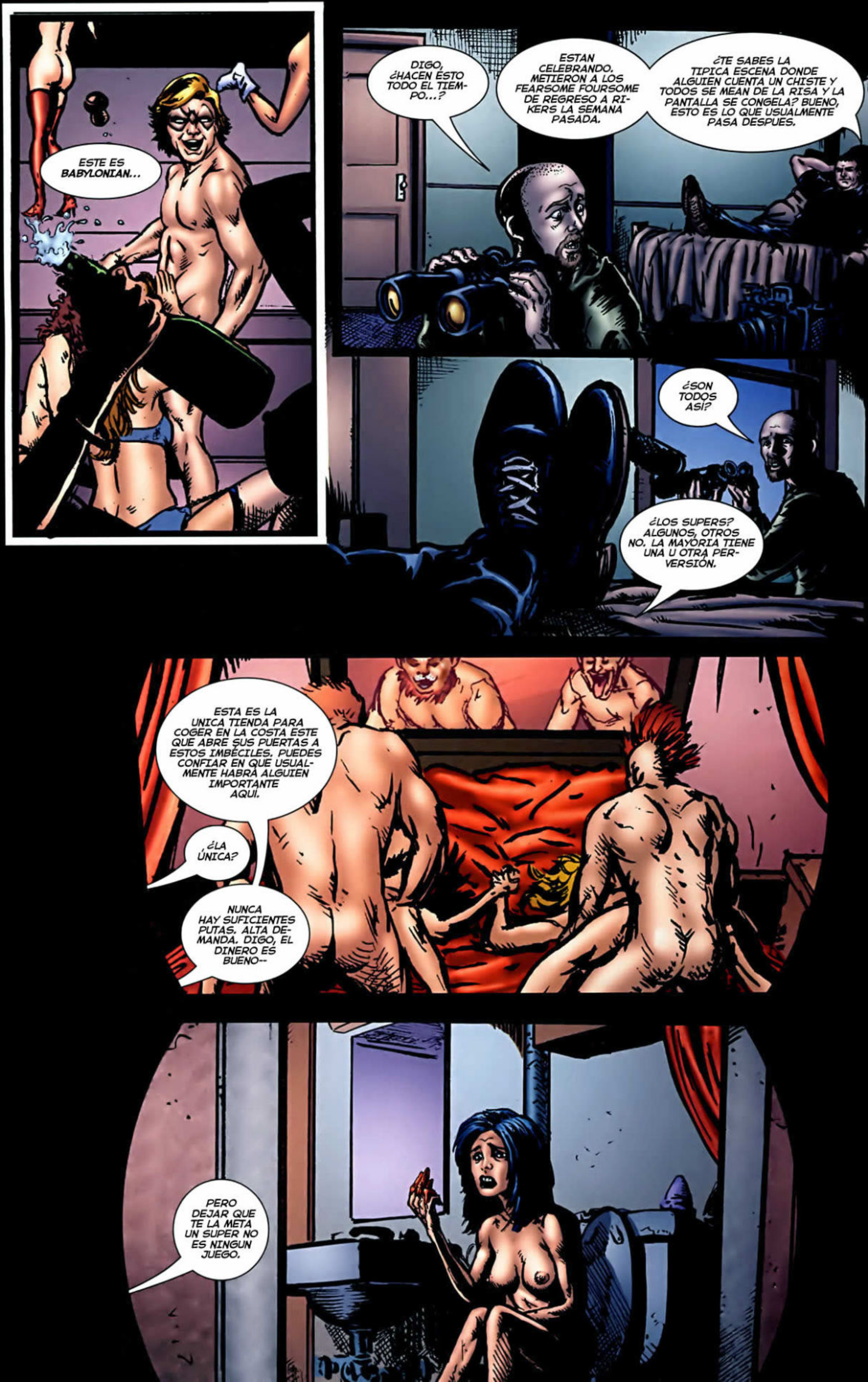
CHERRY Parte Dos

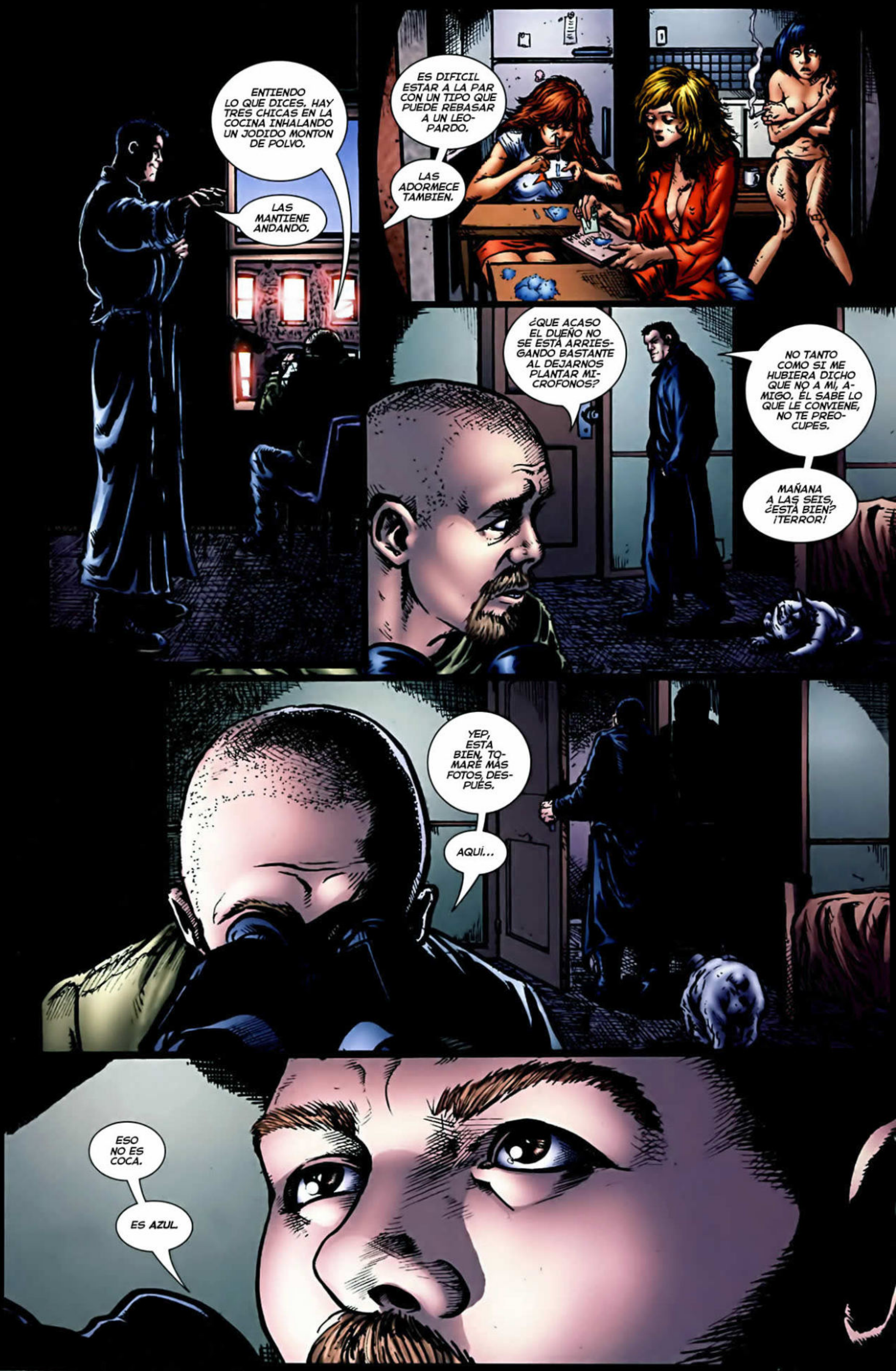
WRITTEN BY GARTH ENNIS
ILLUSTRATED BY DARICK ROBERTSON
COLORED BY TONY AVIÑA
LETTERED BY GREG THOMPSON

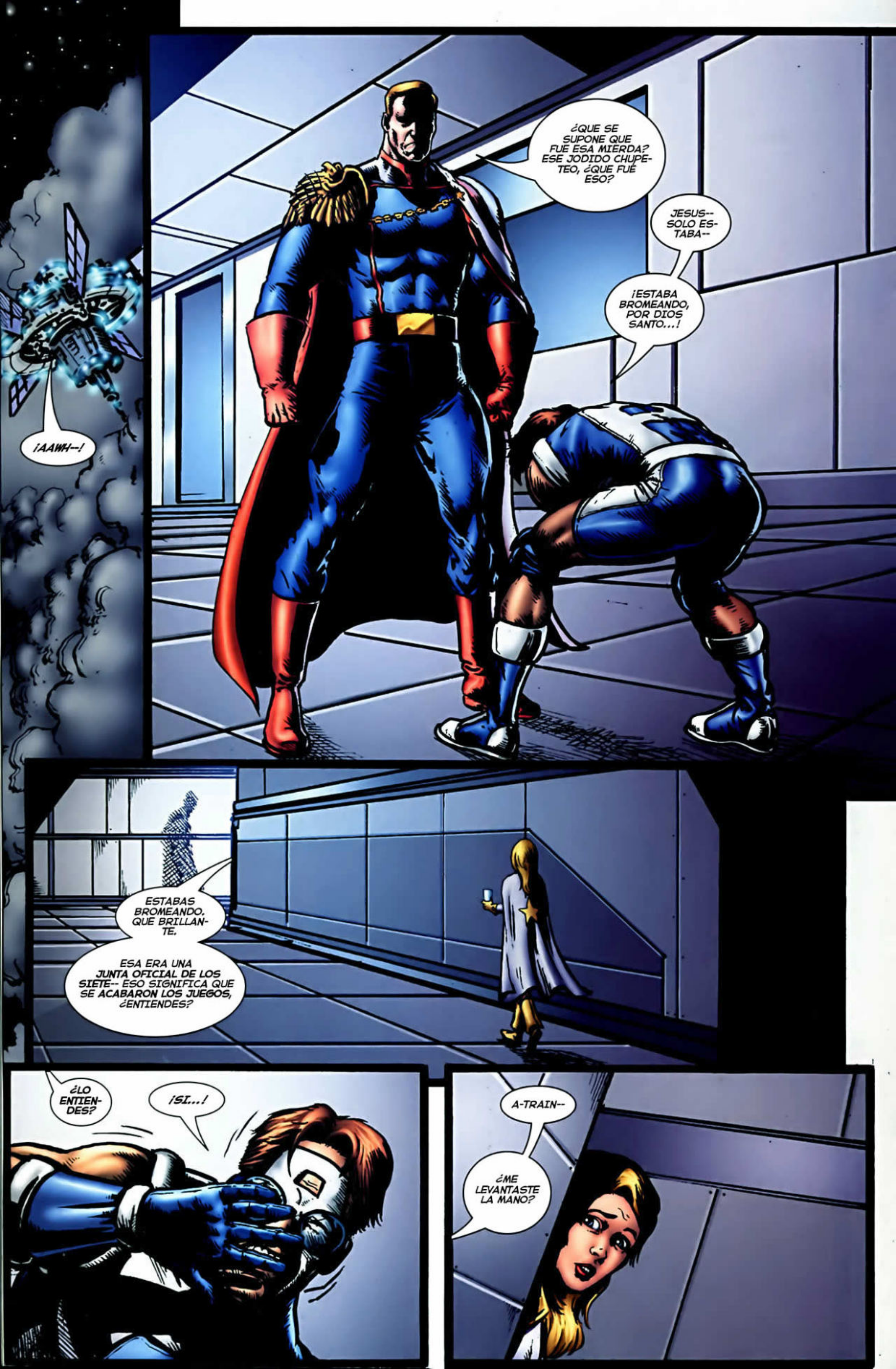
ASSISTANT EDITOR - KRISTY QUINN
EDITOR - BEN ABERNATHY
COVER BY ROBERTSON AND AVIÑA
THE BOYS CREATED BY ENNIS & ROBERTSON

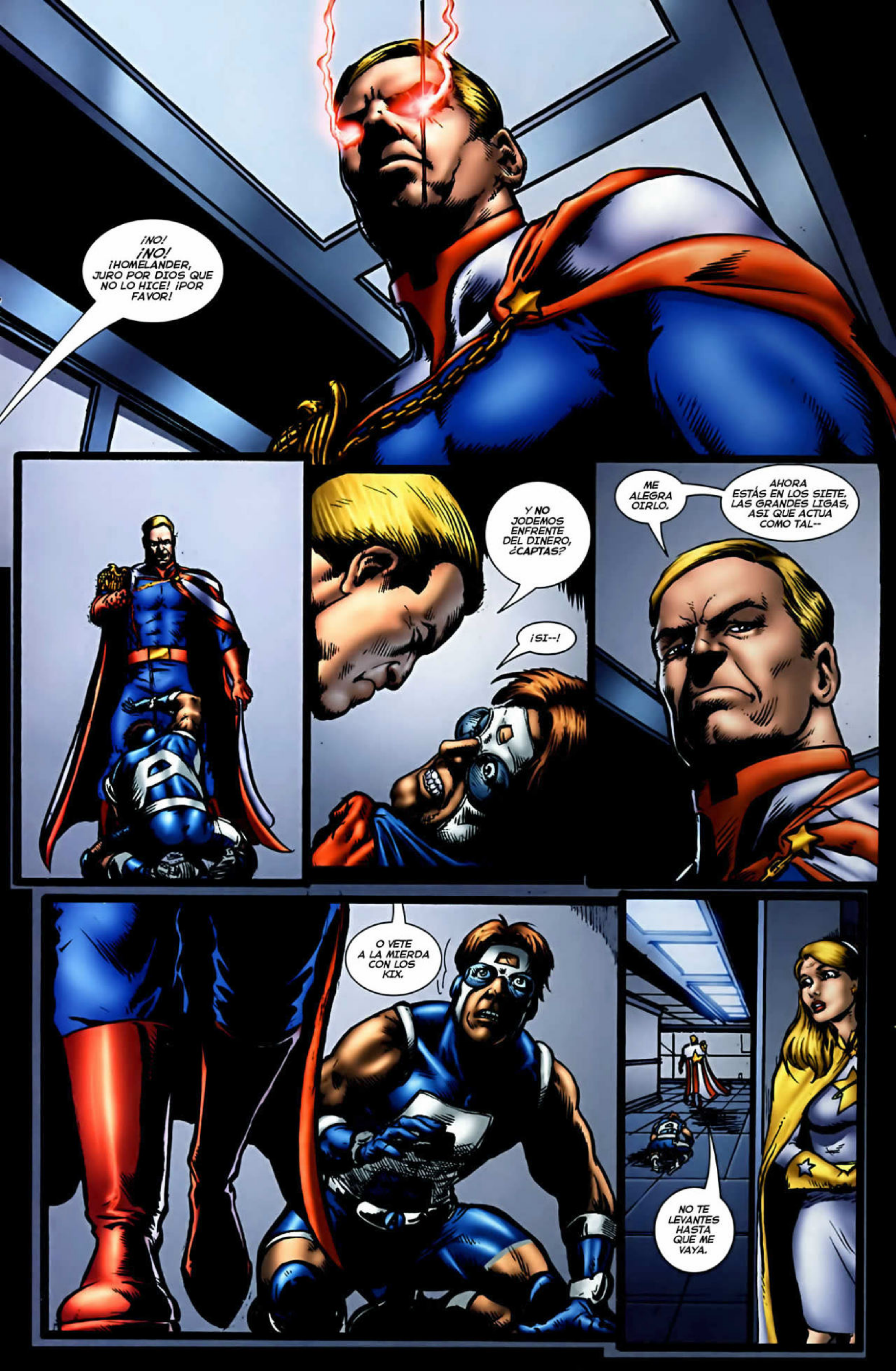

...Y ASÍ PIDO ORDEN EN ESTA REUNION DE LOS SIETE.
JACK FROM JUPITER
A-TRAIN
THE DEEP
STARLIGHT
EL PRIMER ASUNTO EN LA AGENDA ES DARLE LA BIENVENIDA A NUESTRA NUEVA MIEMBRO, STARLIGHT, QUIEN ESTARÁ CON NOSOTROS EN LUGAR DE LAMPLIGHTER DURANTE SU AUSENCIA. ,SE HAN CONOCIDO INDIVIDUALMENTE EN LOS ÚLTIMOS DOS DIAS, PERO ESTA ES SU PRIMER APARICIÓN EN UNA JUNTA OFICIAL.
STARLIGHT, ¿TE GUSTARIA DECIR ALGUNAS PALABRAS PARA PRESENTARTE?
OH.
YO, AH...
YO...
A-TRAIN
STARLIGHT
ESTÁ BIEN, NO TE INTIMIDES, ESTÁS CON AMIGOS AQUÍ.
BUENO, YO SOLO... QUERÍA DECIR LO OR--
AHRRRM
LO ORGULLOSA QUE ESTOY POR ESTAR AQUÍ, SUPONGO.
CHUP CHUP CHUP CHUP
CHUP CHUP CHUP
GRACIAS, STARLIGHT. SÉ QUE HAREMOS LO POSIBLE PARA ADAPTARTE AQUÍ.
¿CREO QUE DEEP TENÍA UNA CUESTIÓN QUE QUERÍA SACAR A FLOTE...?

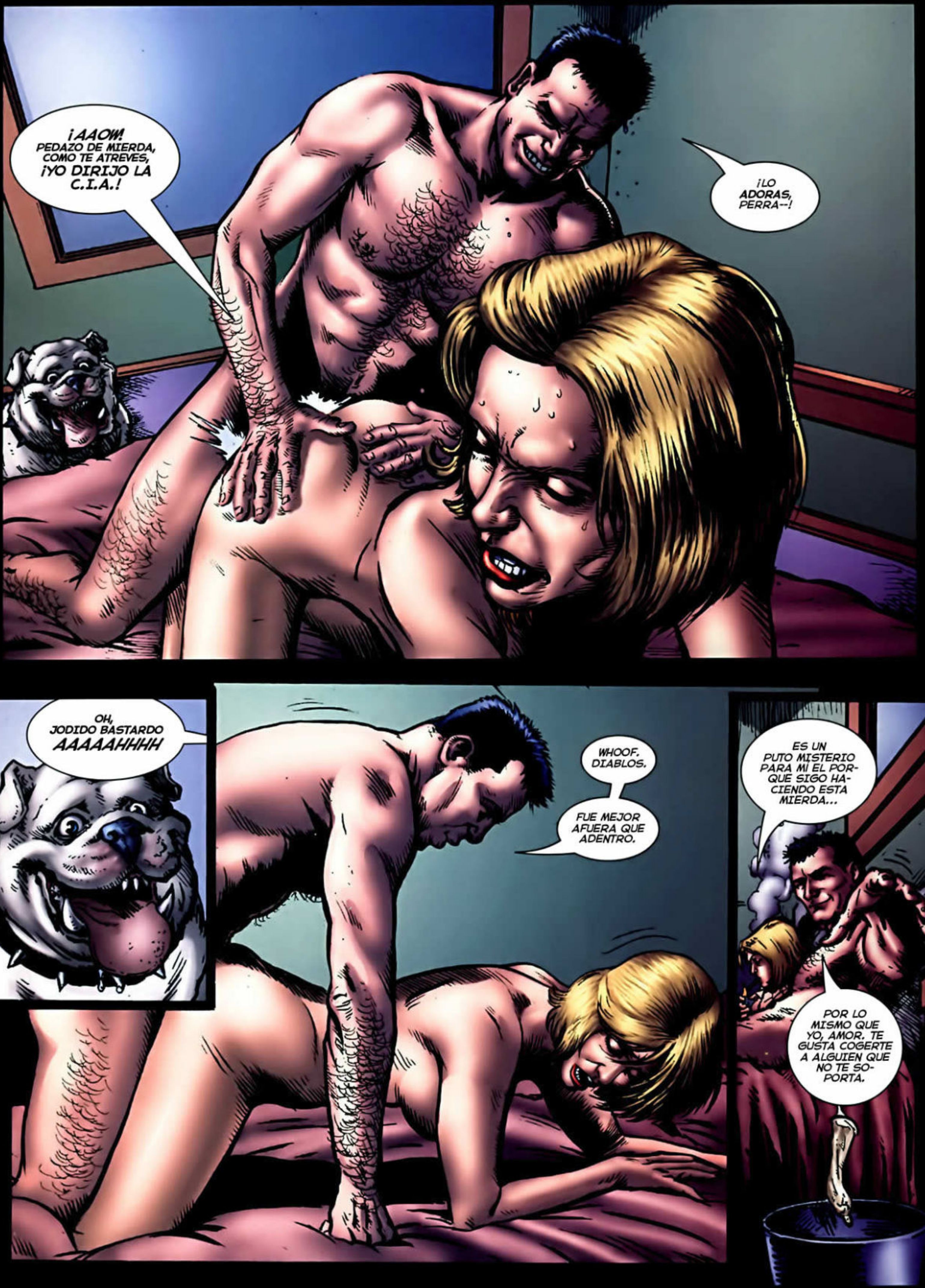

UNA CUESTIÓN DE MERCADOTECNIA.
ME GUSTARIA SABER PORQUÉ HOMELANDER, BLACK NOIR Y QUEEN MAEVE TIENEN TODO UN PORCENTAJE DEL UNO POR CIENTO, EN COMPARACION DEL PUNTO SETENTA Y CINCO NUESTRO.
PORQUE SOMOS LOS TRES GRANDES. SIEMPRE LO HEMOS SIDO. MIREN LAS VENTAS DE NUESTRA MERCANCIA INDIVIDUAL Y COMPARENLA CON LA SUYA, SI NO COMPRENDEN LA DIFERENCIA.
YO NO VÍ QUE SE MENCIONARA A LOS TRES GRANDES EN NINGUNA PARTE DEL CONTRATO; Y DE HECHO, SOLO HE OÍDO QUE SE USE EL TERMINO EN EL CONTEXTO MÁS INFORMAL...
DESDE AQUÍ ME PARECE QUE LAS DOS GRANDES DE MAEVE CUELGAN CON LIBERTAD.
ICCHA-ICCH
LA POPULARIDAD INDIVIDUAL NO VIENE AL CASO. FUE UNA DECISION GRUPAL FIRMARLA; ESTABLECE QUE CUALQUIER REMUNERACION DEBERÁ SER DIVIDIDA EQUITATIVAMENTE ENTRE EL GRUPO.
MIREN, TODOS TUVIMOS LA OPORTUNIDAD DE EXAMINAR EL CONTRATO A FONDO: SI EL ABOGADO DE,ALGUIEN ENCONTRÓ ALGÚN MOTIVO DE PREOCUPACIÓN, ESE HUBIERA SIDO EL MOMENTO PARA DISCUTIRLO.
A MI NO SE ME INFORMÓ QUE SERÍA NECESARIO IMPLICAR A UN ABOGADO...
NI A MI TAMPOCO. PERO FUÍ CAPAZ DE DARME CUENTA POR MI MISMO.
ESCUCHEN, AHORA QUE HABLAMOS DEL CONTRATO...

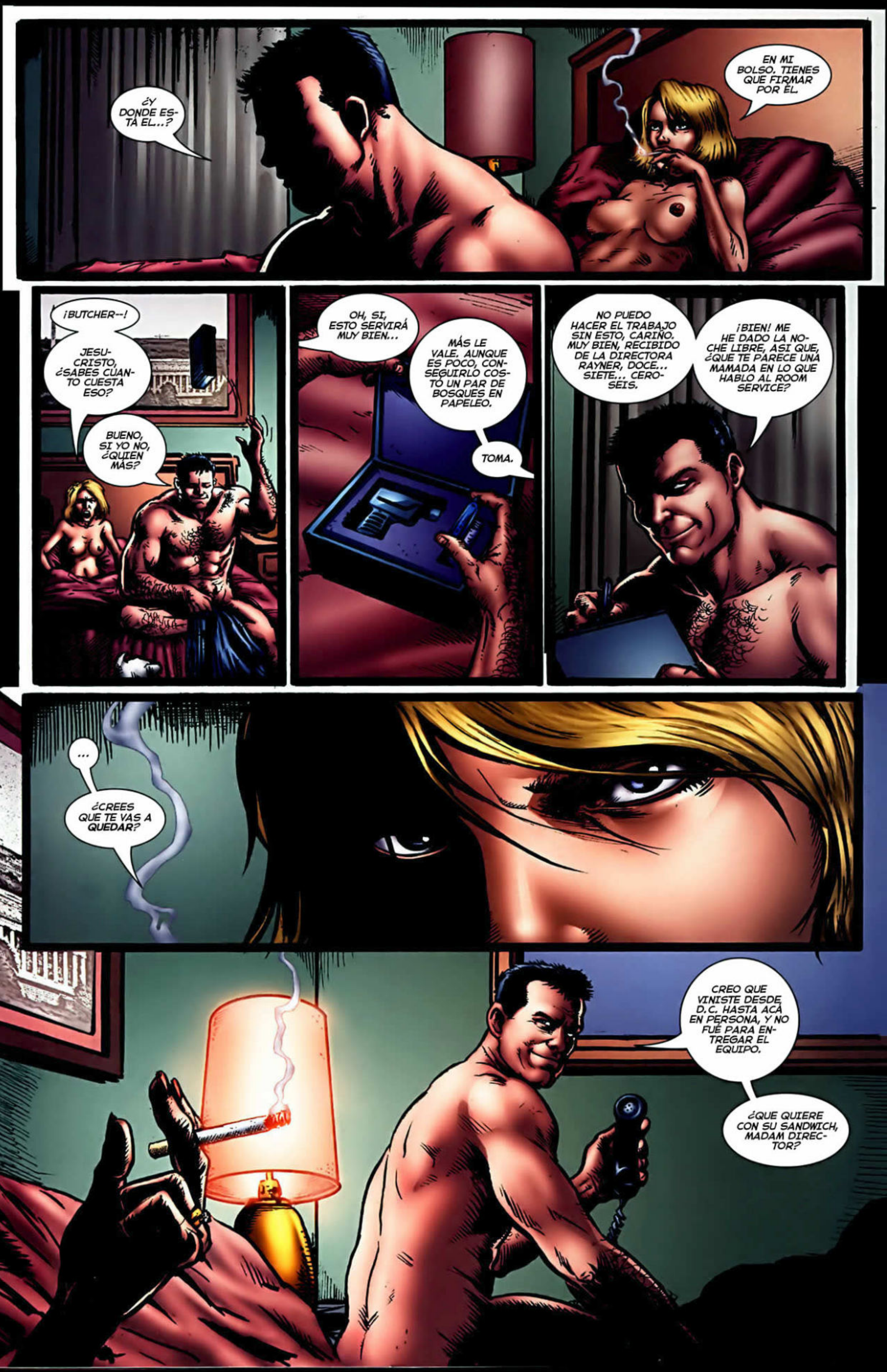

ESTE ES BABYLONIAN...
DIGO, ¿HACEN ESTO TODO EL TIEMPO...?
ESTAN CELEBRANDO. METIERON A LOS FEARSOME FOURSOME DE REGRESO A RIKERS LA SEMANA PASADA.
¿TE SABES LA TIPICA ESCENA DONDE ALGUIEN CUENTA UN CHISTE Y TODOS SE MEAN DE LA RISA Y LA PANTALLA SE CONGELA? BUENO, ESTO ES LO QUE USUALMENTE PASA DESPUES.
¿SON TODOS ASÍ?
¿LOS SUPERS? ALGUNOS, OTROS NO. LA MAYORÍA TIENE UNA U OTRA PERVERSIÓN.
ESTA ES LA UNICA TIENDA PARA COGER EN LA COSTA ESTE QUE ABRE SUS PUERTAS A ESTOS IMBÉCILES. PUEDES CONFIAR EN QUE USUALMENTE HABRÁ ALGUIEN IMPORTANTE AQUI.
¿LA ÚNICA?
NUNCA HAY SUFICIENTES PUTAS. ALTA DEMANDA. DIGO, EL DINERO ES BUENO--
PERO DEJAR QUE TE LA META UN SUPER NO ES NINGUN JUEGO.

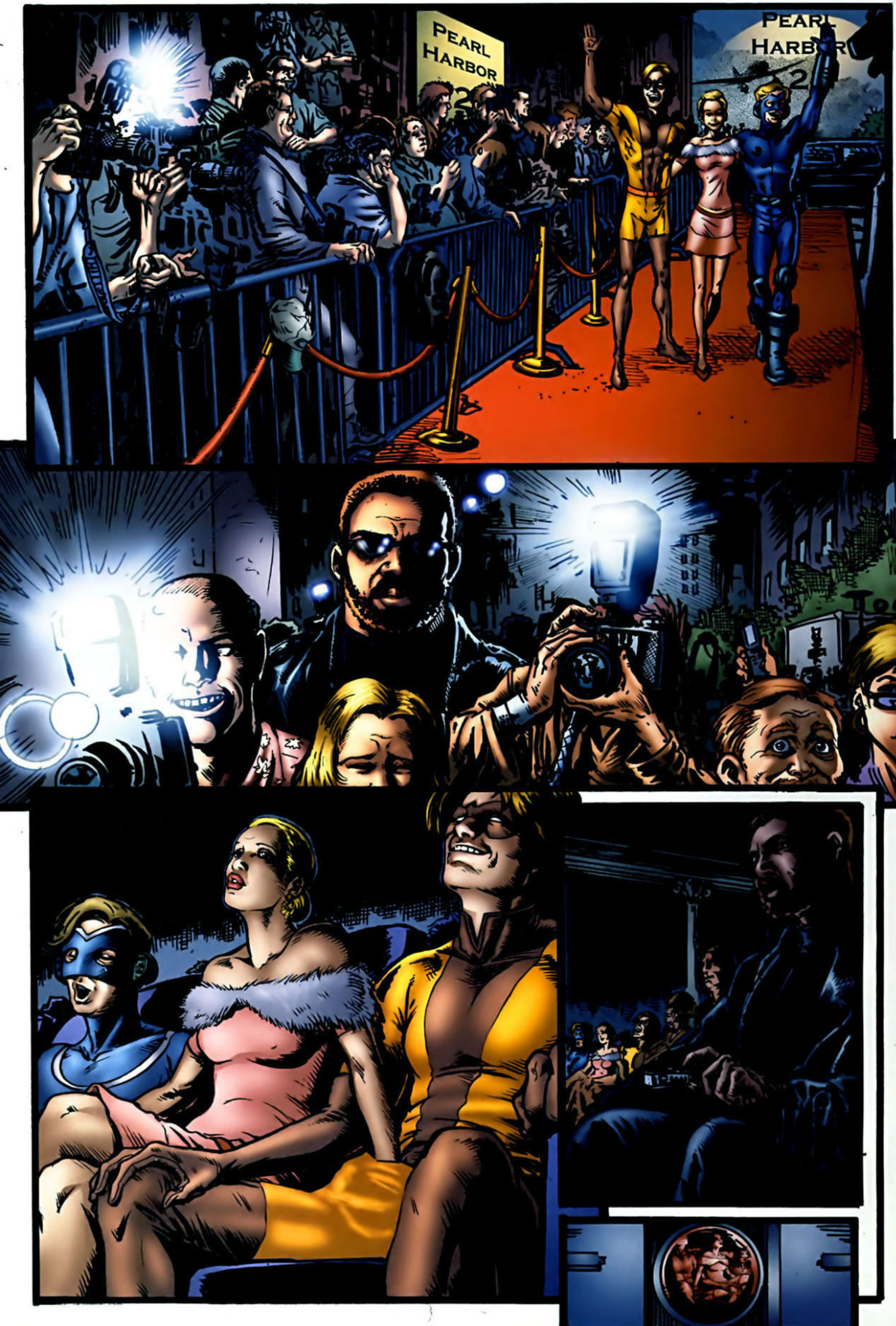

ENTIENDO LO QUE DICES. HAY TRES CHICAS EN LA COCINA INHALANDO UN JODIDO MONTON DE POLVO.
LAS MANTIENE ANDANDO.
ES DIFICIL ESTAR A LA PAR CON UN TIPO QUE PUEDE REBASAR A UN LEOPARDO.
LAS ADORMECE TAMBIEN.
¿QUE ACASO EL DUEÑO NO SE ESTÁ ARRIESGANDO BASTANTE AL DEJARNOS PLANTAR MICROFONOS?
NO TANTO COMO SI ME HUBIERA DICHO QUE NO A MÍ, AMIGO. ÉL SABE LO QUE LE CONVIENE, NO TE PREOCUPES.
MAÑANA A LAS SEIS, ¿ESTÁ BIEN? ¡TERROR!
YEP, ESTÁ BIEN, TOMARÉ MÁS FOTOS, DESPUÉS.
AQUÍ...
ESO NO ES COCA.
ES AZUL.

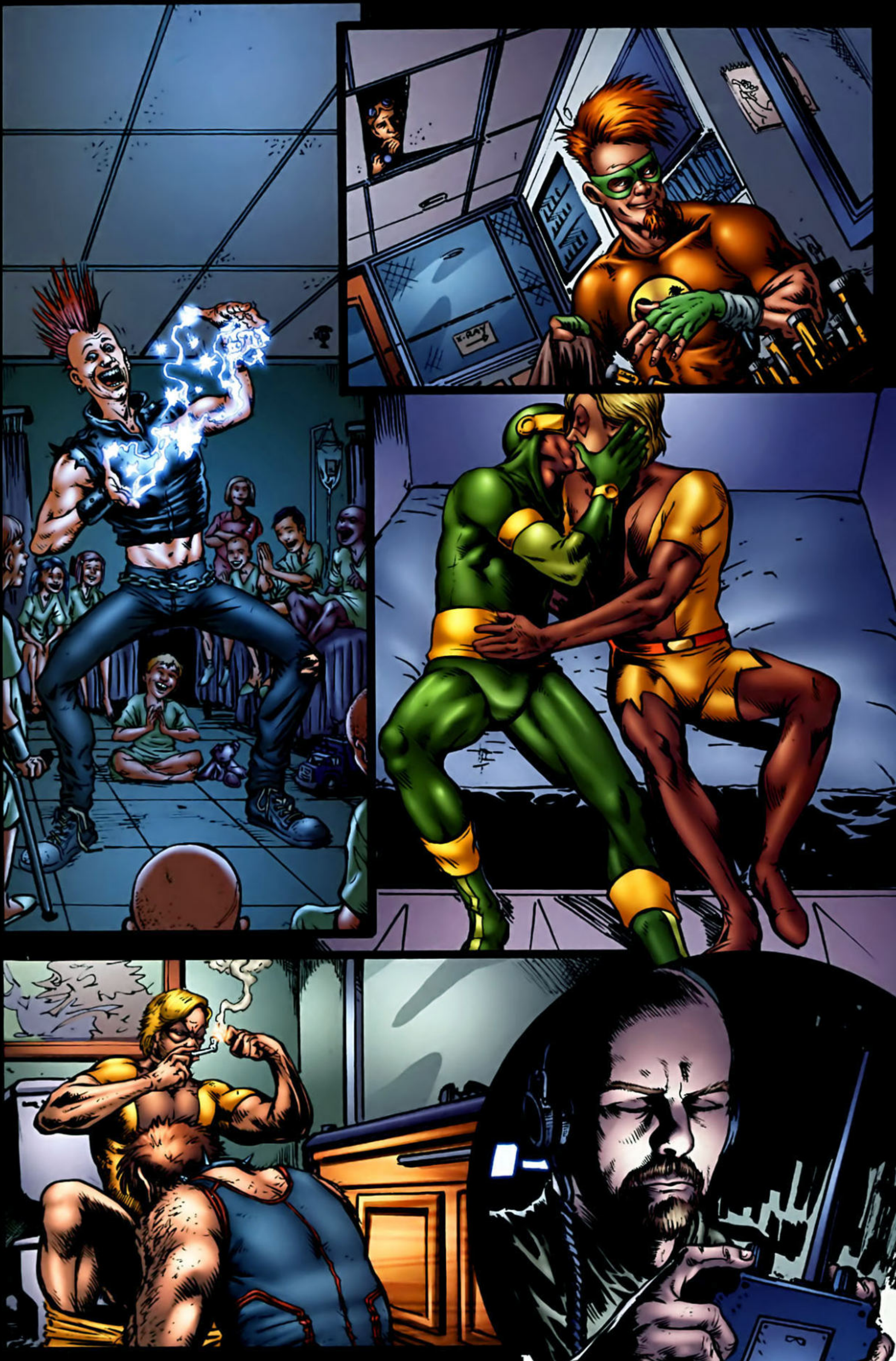

¡AAWH--!
¿QUE SE SUPONE QUE FUE ESA MIERDA? ESE JODIDO CHUPETEO, ¿QUE FUÉ ESO?
JESUS-- SOLO ESTABA--
¡ESTABA BROMEANDO, POR DIOS SANTO...!
ESTABAS BROMEANDO. QUE BRILLANTE.
ESA ERA UNA JUNTA OFICIAL DE LOS SIETE-- ESO SIGNIFICA QUE SE ACABARON LOS JUEGOS, ¿ENTIENDES?
¿LO ENTIENDES?
¡SI...!
A-TRAIN--
¿ME LEVANTASTE LA MANO?

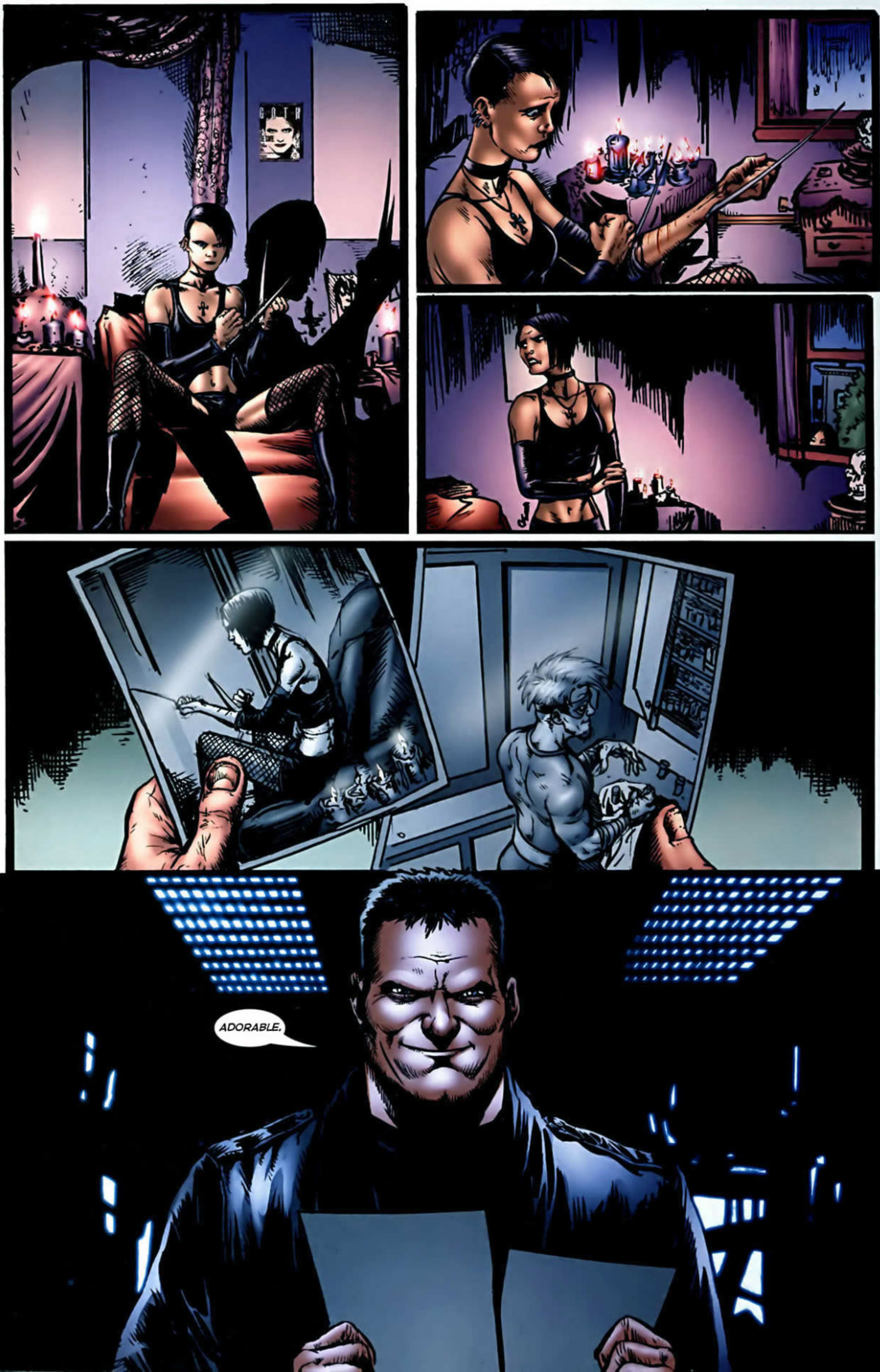

¡NO! ¡NO! ¡HOMELANDER, JURO POR DIOS QUE NO LO HICE! ¡POR FAVOR!
Y NO JODEMOS ENFRENTE DEL DINERO, ¿CAPTAS?
¡SI--!
ME ALEGRA OIRLO.
AHORA ESTÁS EN LOS SIETE. LAS GRANDES LIGAS, ASI QUE ACTUA COMO TAL--
O VETE A LA MIERDA CON LOS KIX.
NO TE LEVANTES HASTA QUE ME VAYA.

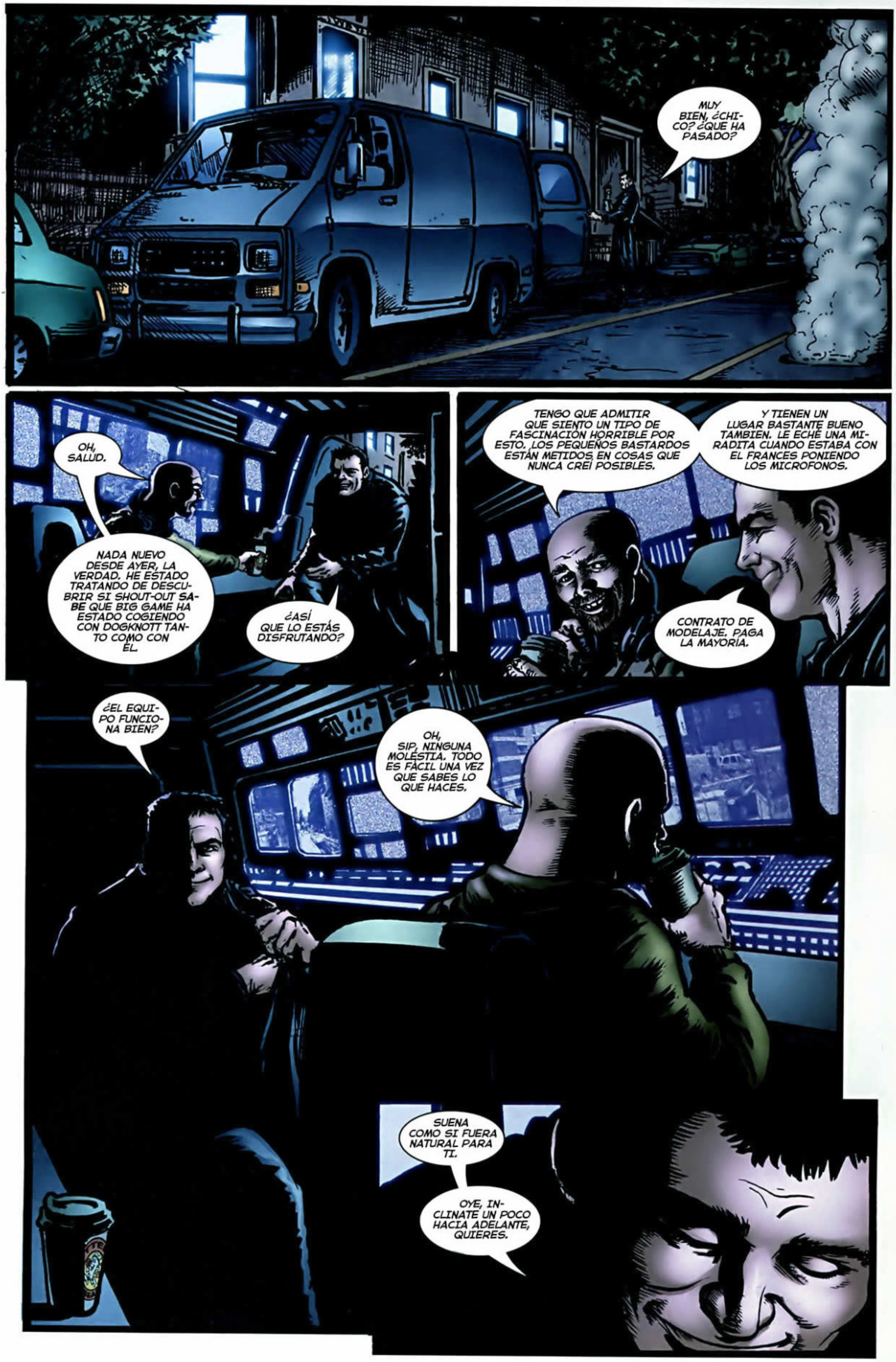

¡AAOW! PEDAZO DE MIERDA, COMO TE ATREVES, ¡YO DIRIJO LA C.I.A.!
¡LO ADORAS, PERRA--!
OH, JODIDO BASTARDO *AAAAAHHHH*
WHOOF. DIABLOS.
FUE MEJOR AFUERA QUE ADENTRO.
ES UN PUTO MISTERIO PARA MÍ EL PORQUE SIGO HACIENDO ESTA MIERDA...
POR LO MISMO QUE YO, AMOR. TE GUSTA COGERTE A ALGUIEN QUE NO TE SOPORTA.

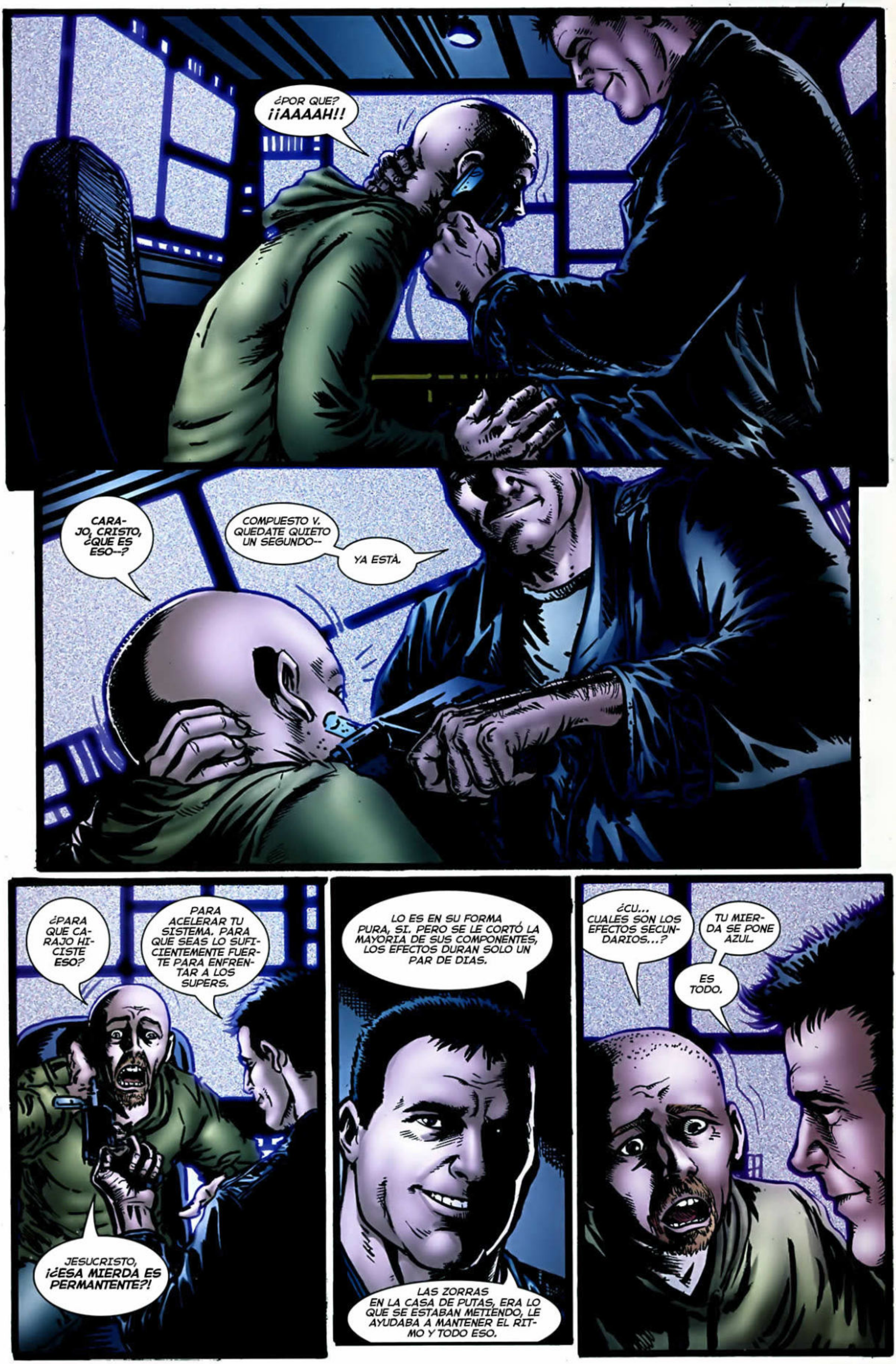

¿Y DONDE ESTÁ EL...?
EN MI BOLSO. TIENES QUE FIRMAR POR ÉL.
¡BUTCHER--!
JESUCRISTO, ¿SABES CUANTO CUESTA ESO?
BUENO, SI YO NO, ¿QUIEN MÁS?
OH, SI, ESTO SERVIRÁ MUY BIEN...
MÁS LE VALE. AUNQUE ES POCO, CONSEGUIRLO COSTÓ UN PAR DE BOSQUES EN PAPELEO.
TOMA.
NO PUEDO HACER EL TRABAJO SIN ESTO, CARIÑO. MUY BIEN, RECIBIDO DE LA DIRECTORA RAYNER, DOCE... SIETE... CERO-SEIS.
¡BIEN! ME HE DADO LA NOCHE LIBRE, ASI QUE, ¿QUE TE PARECE UNA MAMADA EN LO QUE HABLO AL ROOM SERVICE?
...
¿CREES QUE TE VAS A QUEDAR?
CREO QUE VINISTE DESDE D.C. HASTA ACÁ EN PERSONA, Y NO FUÉ PARA ENTREGAR EL EQUIPO.
¿QUE QUIERE CON SU SANDWICH, MADAM DIRECTOR?

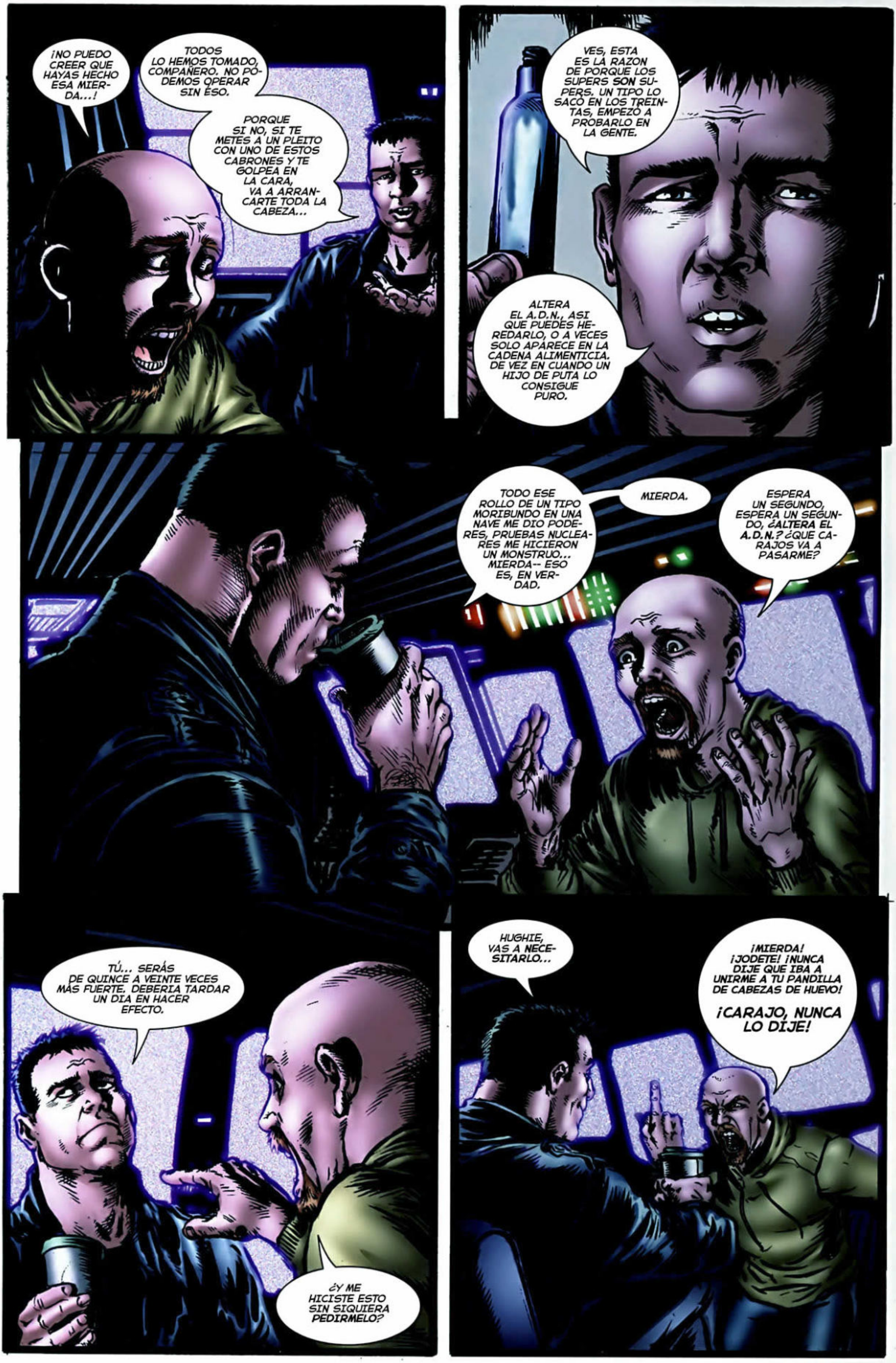

PEARL HARBOR 2
PEARL HARB R 2

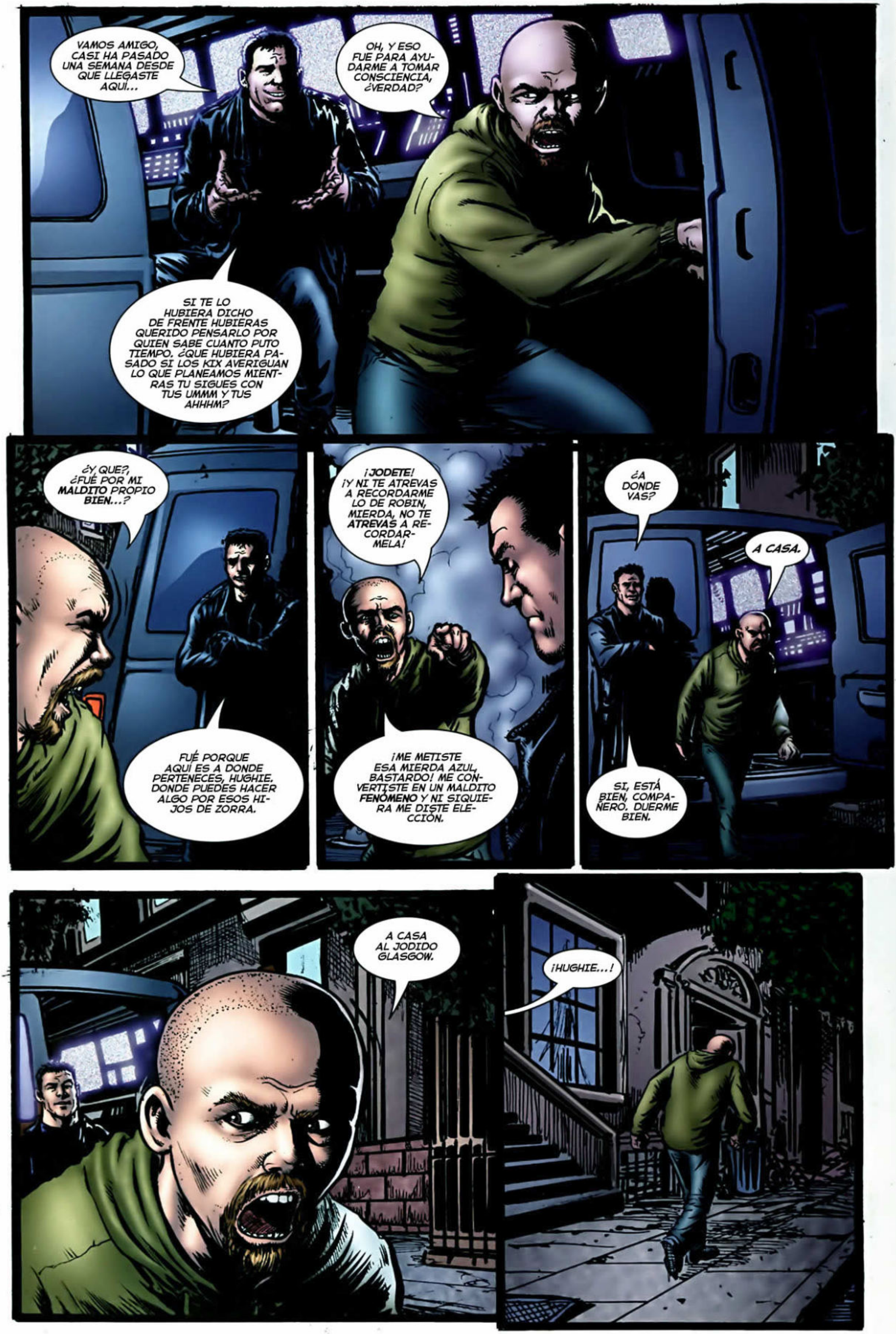

X-RAY

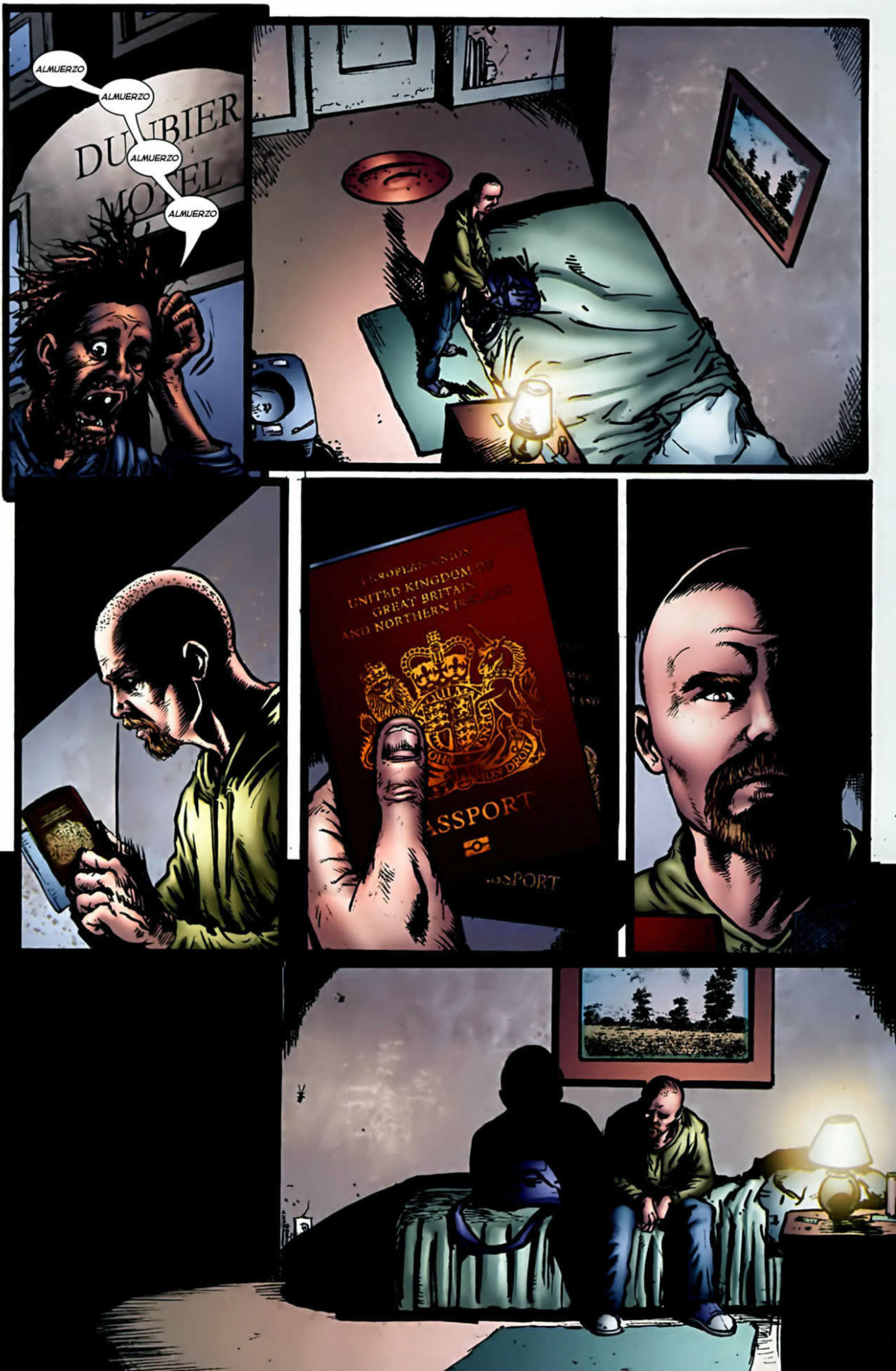

GOTH
ADORABLE.

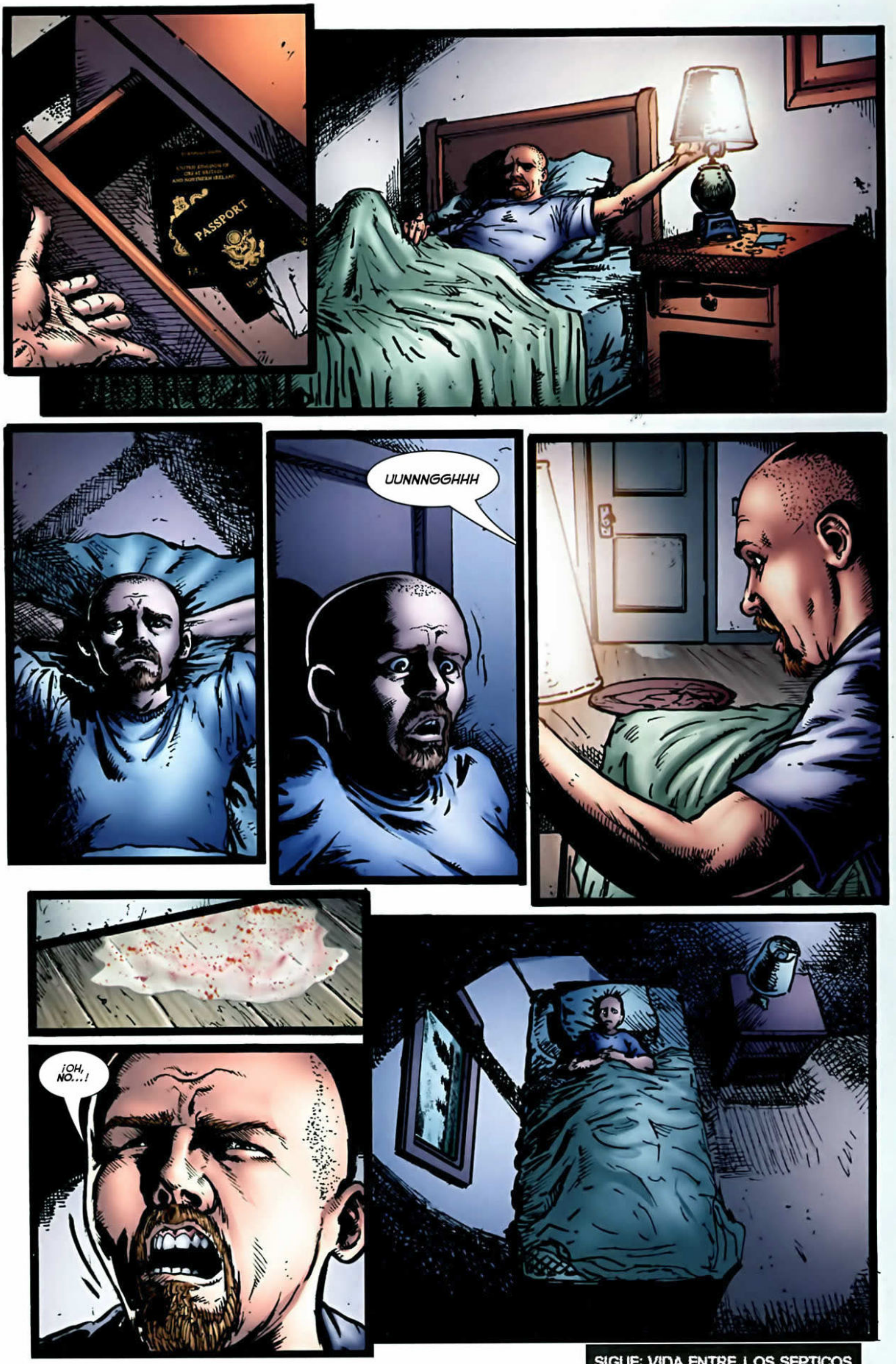

MUY BIEN, ¿CHICO? ¿QUE HA PASADO?
OH, SALUD.
NADA NUEVO DESDE AYER, LA VERDAD. HE ESTADO TRATANDO DE DESCUBRIR SI SHOUT-OUT SABE QUE BIG GAME HA ESTADO COGIENDO CON DOGKNOTT TANTO COMO CON ÉL.
¿ASÍ QUE LO ESTÁS DISFRUTANDO?
TENGO QUE ADMITIR QUE SIENTO UN TIPO DE FASCINACIÓN HORRIBLE POR ESTO. LOS PEQUEÑOS BASTARDOS ESTÁN METIDOS EN COSAS QUE NUNCA CREÍ POSIBLES.
Y TIENEN UN LUGAR BASTANTE BUENO TAMBIEN. LE ECHÉ UNA MIRADITA CUANDO ESTABA CON EL FRANCES PONIENDO LOS MICROFONOS.
CONTRATO DE MODELAJE. PAGA LA MAYORÍA.
¿EL EQUIPO FUNCIONA BIEN?
OH, SIP, NINGUNA MOLESTIA. TODO ES FÁCIL UNA VEZ QUE SABES LO QUE HACES.
SUENA COMO SI FUERA NATURAL PARA TI.
OYE, INCLINATE UN POCO HACIA ADELANTE, QUIERES.


¿POR QUE? ¡¡AAAAH!!
CARAJO, CRISTO, ¿QUE ES ESO--?
COMPUESTO V. QUEDATE QUIETO UN SEGUNDO--
YA ESTÀ.
¿PARA QUE CARAJO HICISTE ESO?
PARA ACELERAR TU SISTEMA. PARA QUE SEAS LO SUFICIENTEMENTE FUERTE PARA ENFRENTAR A LOS SUPERS.
JESUCRISTO, ¡¿ESA MIERDA ES PERMANTENTE?!
LO ES EN SU FORMA PURA, SI. PERO SE LE CORTÓ LA MAYORIA DE SUS COMPONENTES, LOS EFECTOS DURAN SOLO UN PAR DE DIAS.
LAS ZORRAS EN LA CASA DE PUTAS, ERA LO QUE SE ESTABAN METIENDO, LE AYUDABA A MANTENER EL RITMO Y TODO ESO.
¿CU... CUALES SON LOS EFECTOS SECUNDARIOS...?
TU MIERDA SE PONE AZUL.
ES TODO.


¡NO PUEDO CREER QUE HAYAS HECHO ESA MIERDA...!
TODOS LO HEMOS TOMADO, COMPAÑERO. NO PODEMOS OPERAR SIN ESO.
PORQUE SI NO, SI TE METES A UN PLEITO CON UNO DE ESTOS CABRONES Y TE GOLPEA EN LA CARA, VA A ARRANCARTE TODA LA CABEZA...
VES, ESTA ES LA RAZON DE PORQUE LOS SUPERS **SON** SUPERS. UN TIPO LO SACÓ EN LOS TREINTAS, EMPEZÓ A PROBARLO EN LA GENTE.
ALTERA EL A.D.N., ASI QUE PUEDES HEREDARLO, O A VECES SOLO APARECE EN LA CADENA ALIMENTICIA. DE VEZ EN CUANDO UN HIJO DE PUTA LO CONSIGUE PURO.
TODO ESE ROLLO DE UN TIPO MORIBUNDO EN UNA NAVE ME DIO PODERES, PRUEBAS NUCLEARES ME HICIERON UN MONSTRUO... MIERDA-- ESO ES, EN VERDAD.
MIERDA.
ESPERA UN SEGUNDO, ESPERA UN SEGUNDO, ¿**ALTERA** EL A.D.N.? ¿QUE CARAJOS VA A PASARME?
TÚ... SERÁS DE QUINCE A VEINTE VECES MÁS FUERTE. DEBERIA TARDAR UN DIA EN HACER EFECTO.
¿Y ME HICISTE ESTO SIN SIQUIERA PEDIRMELO?
HUGHIE, VAS A NECESITARLO...
¡MIERDA! ¡JODETE! ¡NUNCA DIJE QUE IBA A UNIRME A TU PANDILLA DE CABEZAS DE HUEVO!
¡CARAJO, NUNCA LO DIJE!


VAMOS AMIGO, CASI HA PASADO UNA SEMANA DESDE QUE LLEGASTE AQUÍ...
OH, Y ESO FUE PARA AYUDARME A TOMAR CONSCIENCIA, ¿VERDAD?
SI TE LO HUBIERA DICHO DE FRENTE HUBIERAS QUERIDO PENSARLO POR QUIEN SABE CUANTO PUTO TIEMPO. ¿QUE HUBIERA PASADO SI LOS KIX AVERIGUAN LO QUE PLANEAMOS MIENTRAS TU SIGUES CON TUS UMMM Y TUS AHHHM?
¿Y QUE?, ¿FUÉ POR MI **MALDITO** PROPIO **BIEN**...?
FUÉ PORQUE AQUÍ ES A DONDE PERTENECES, HUGHIE. DONDE PUEDES HACER ALGO POR ESOS HIJOS DE ZORRA.
¡**JODETE**! ¡Y NI TE ATREVAS A RECORDARME LO DE ROBIN, MIERDA, NO TE **ATREVAS** A RECORDARMELA!
¡ME METISTE ESA MIERDA AZUL, BASTARDO! ME CONVERTISTE EN UN MALDITO **FENÓMENO** Y NI SIQUIERA ME DISTE ELECCIÓN.
¿A DONDE VAS?
A CASA.
SI, ESTÁ BIEN, COMPAÑERO. DUERME BIEN.
A CASA AL JODIDO GLASGOW.
¡HUGHIE...!


ALMUERZO
ALMUERZO
ALMUERZO
ALMUERZO
DU BIER
MOTEL
EUROPEAN UNION
UNITED KINGDOM OF
GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND
PASSPORT


UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND
PASSPORT
UUNNNGGHHH
¡OH, NO...!

SIGUE: VIDA ENTRE LOS SEPTICOS

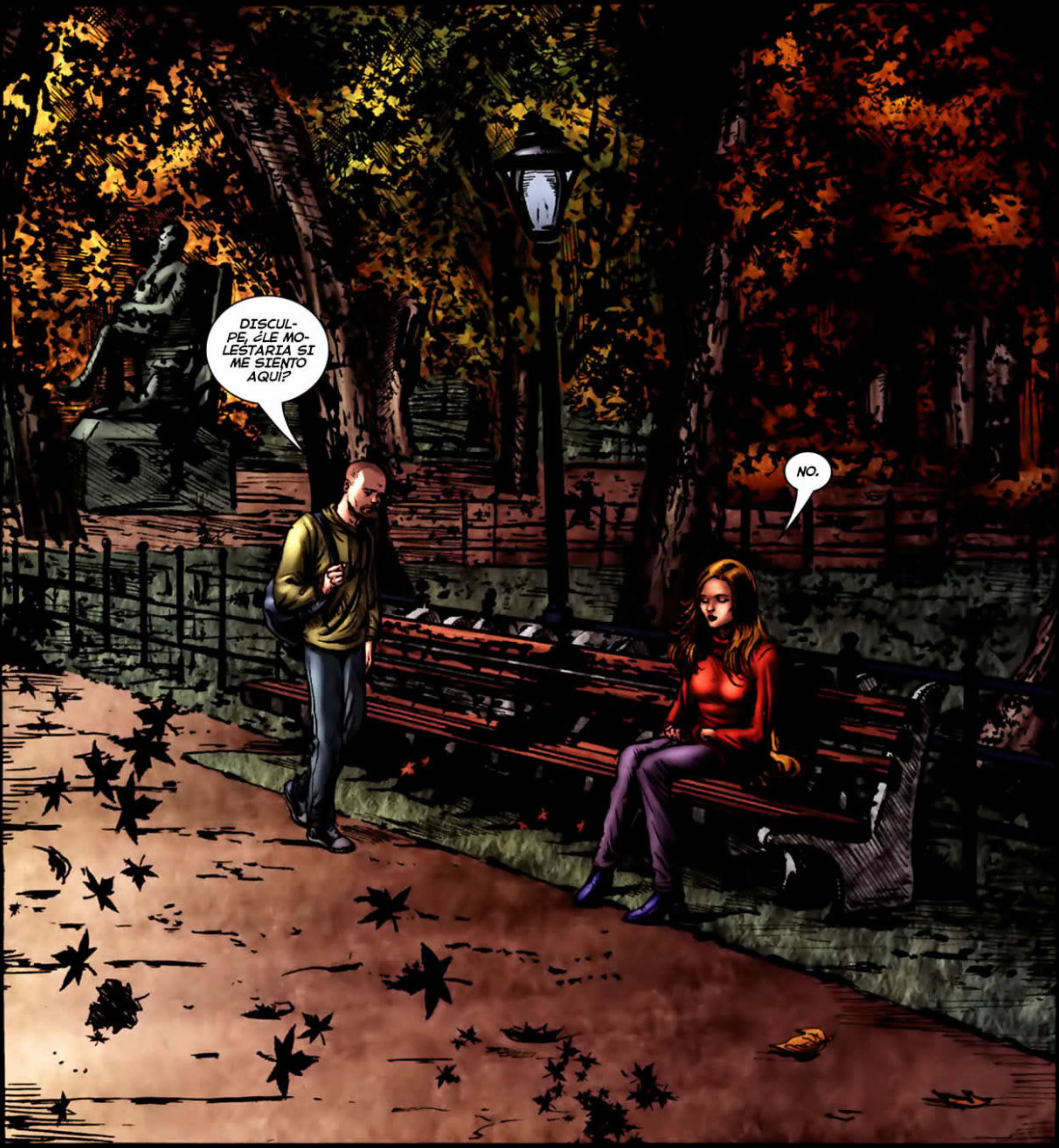
WILDSTORM
JAN 07
$2.99 US
$4.00 CAN

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

CINCO

DARICK
AMNA

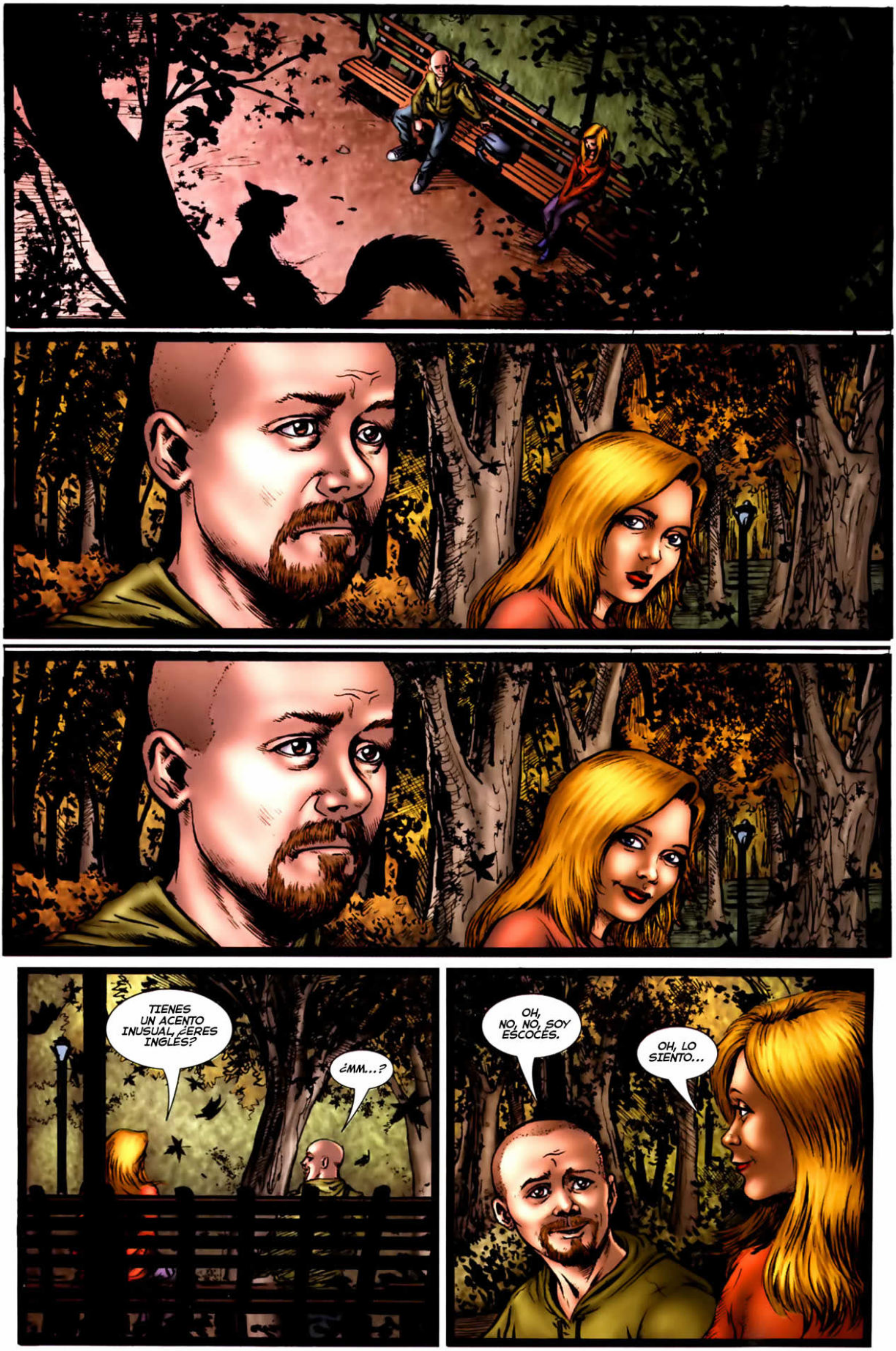

DISCULPE, ¿LE MOLESTARIA SI ME SIENTO AQUI?
NO.

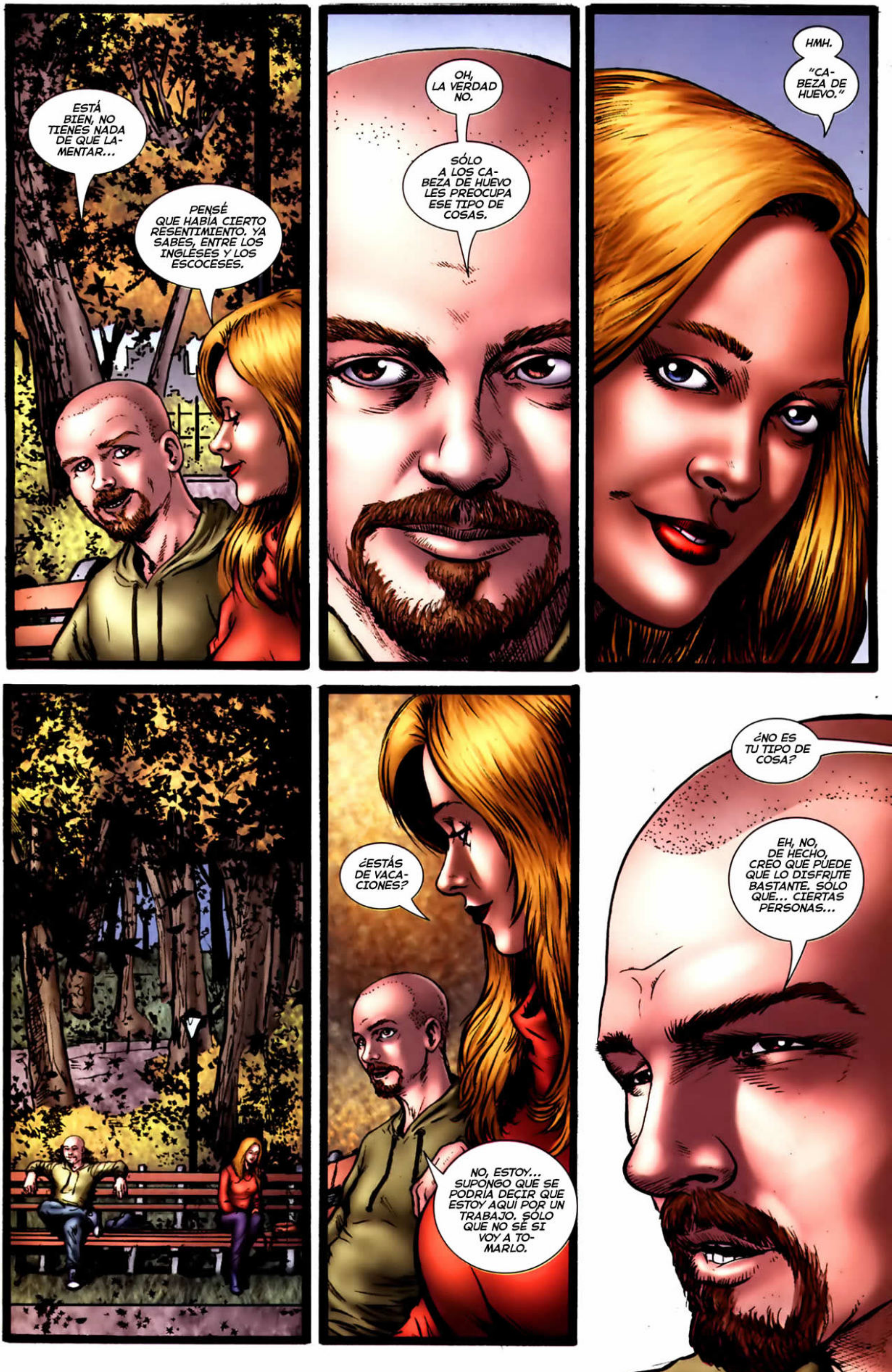
CHERRY

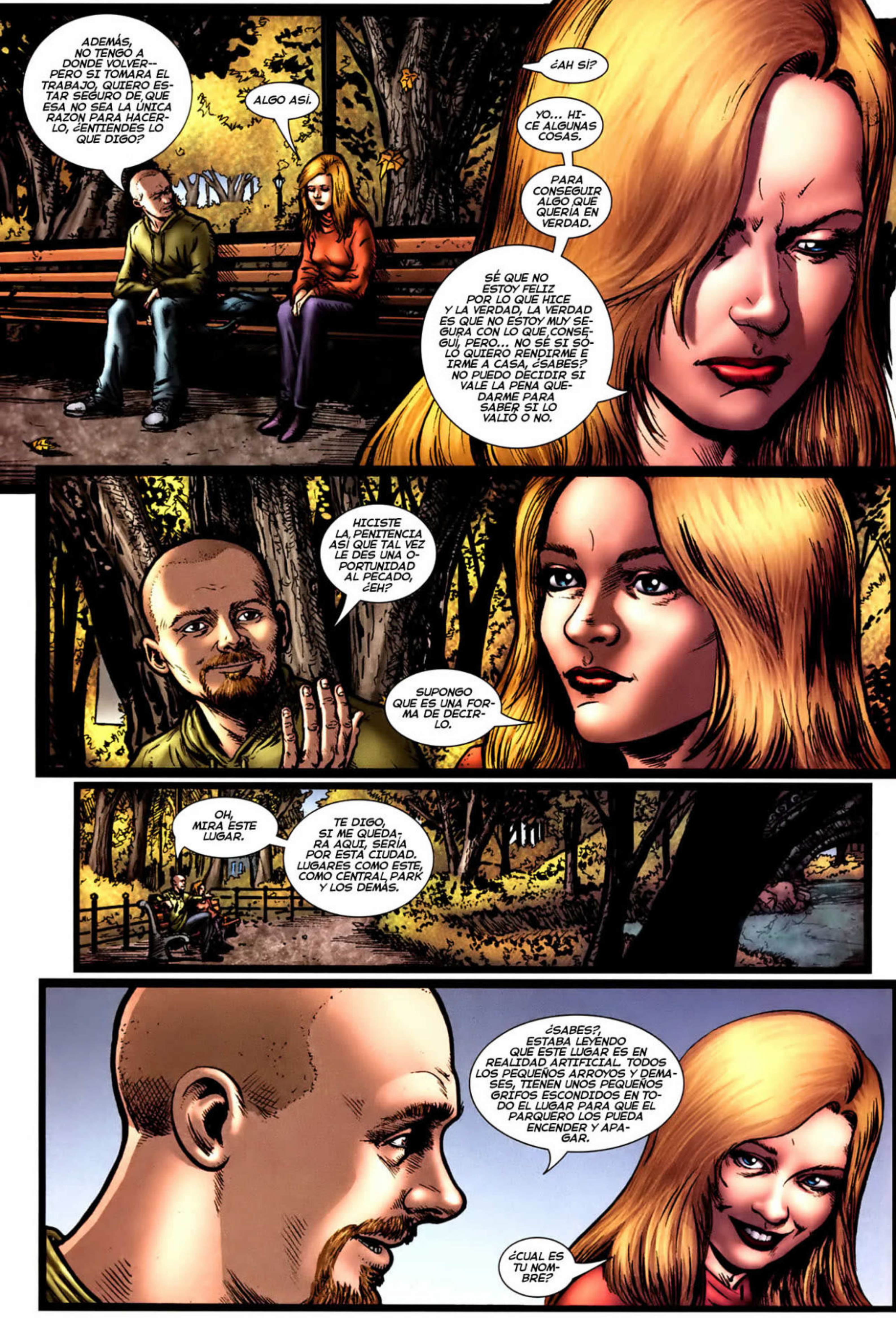
Parte Tres

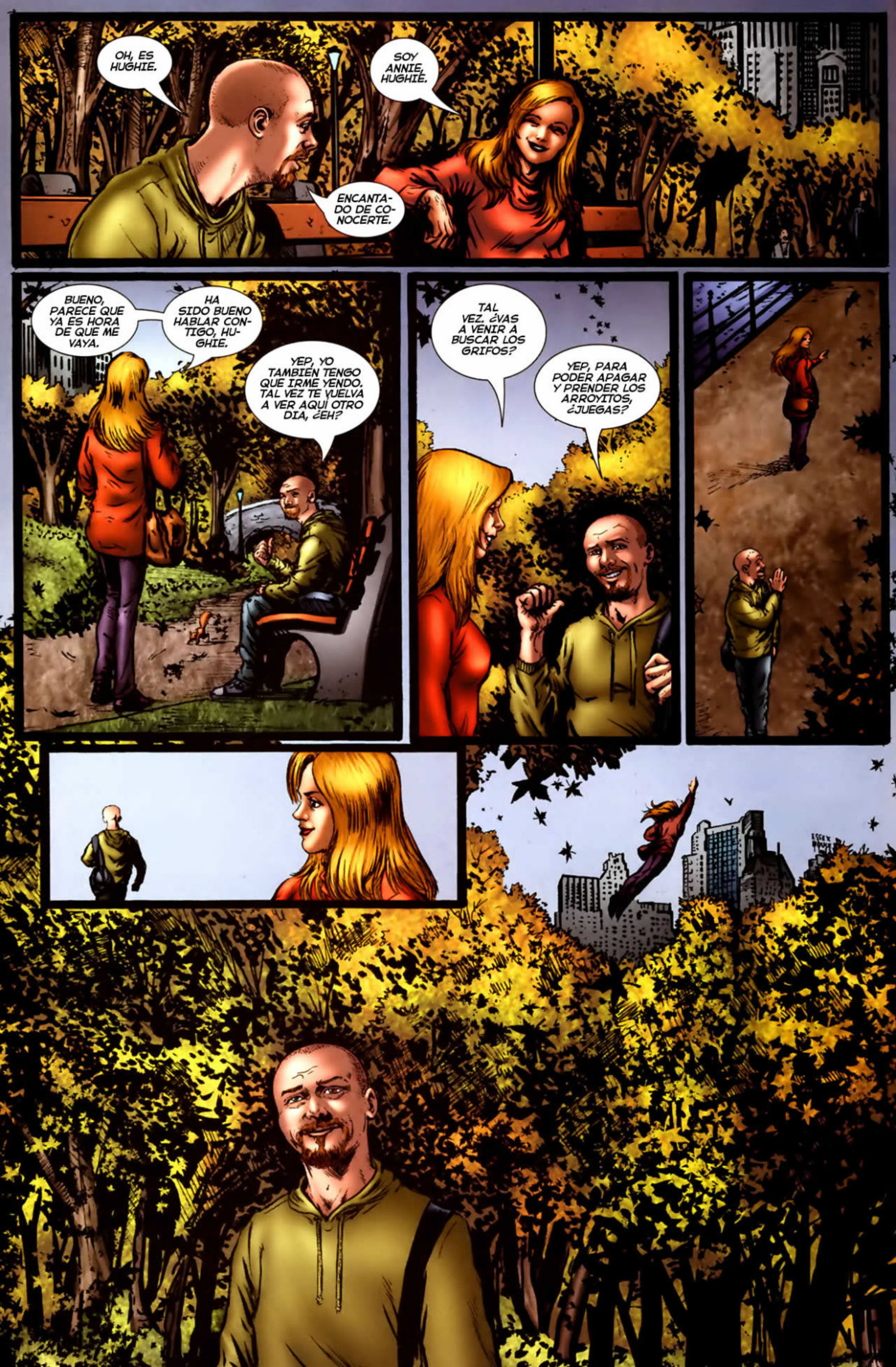
WRITTEN BY GARTH ENNIS
ILLUSTRATED BY DARICK ROBERTSON
COLORED BY TONY AVIÑA
LETTERED BY GREG THOMPSON

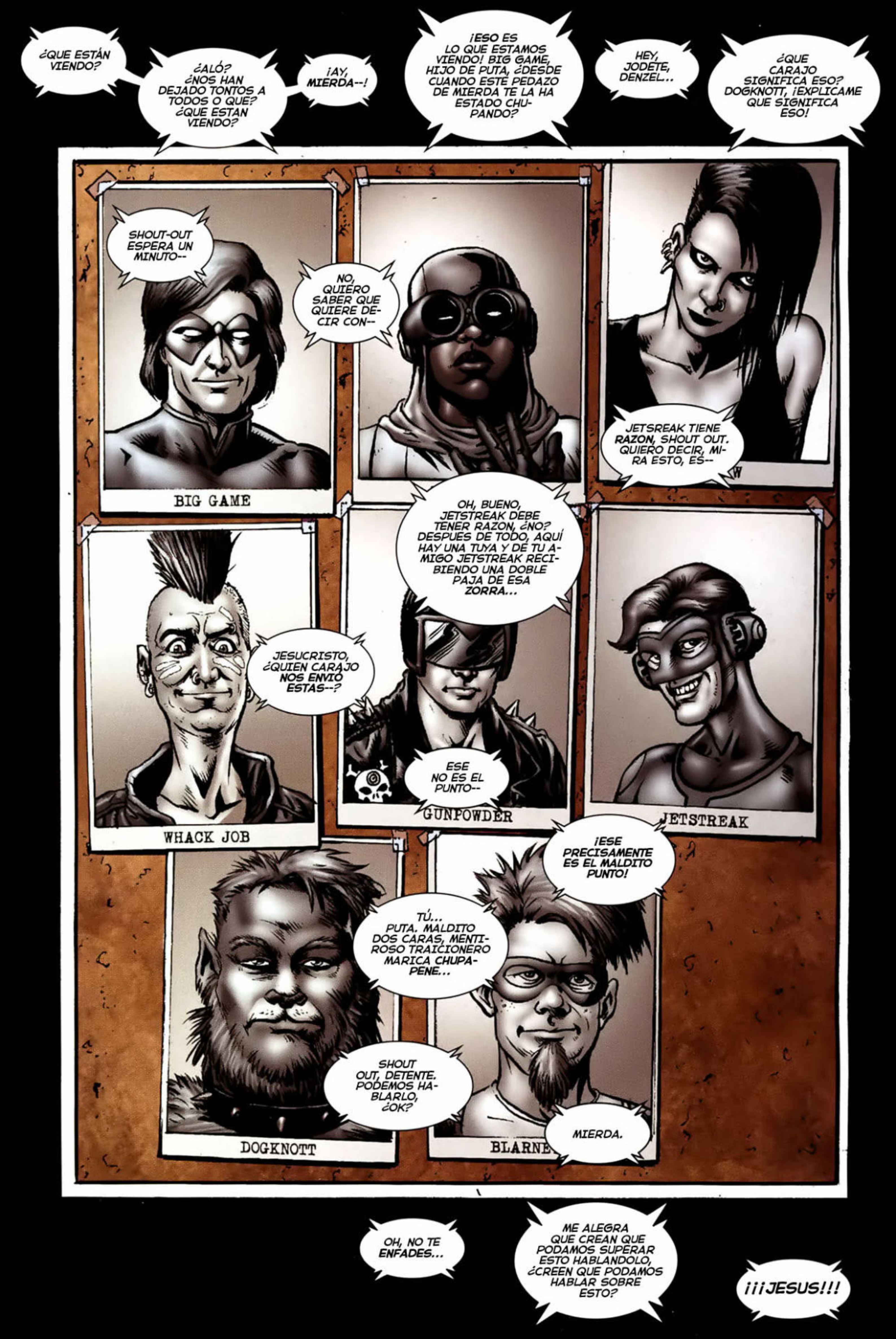
ASSISTANT EDITOR - KRISTY QUINN
EDITOR - BEN ABERNATHY
COVER BY ROBERTSON AND AVIÑA
THE BOYS CREATED BY ENNIS & ROBERTSON

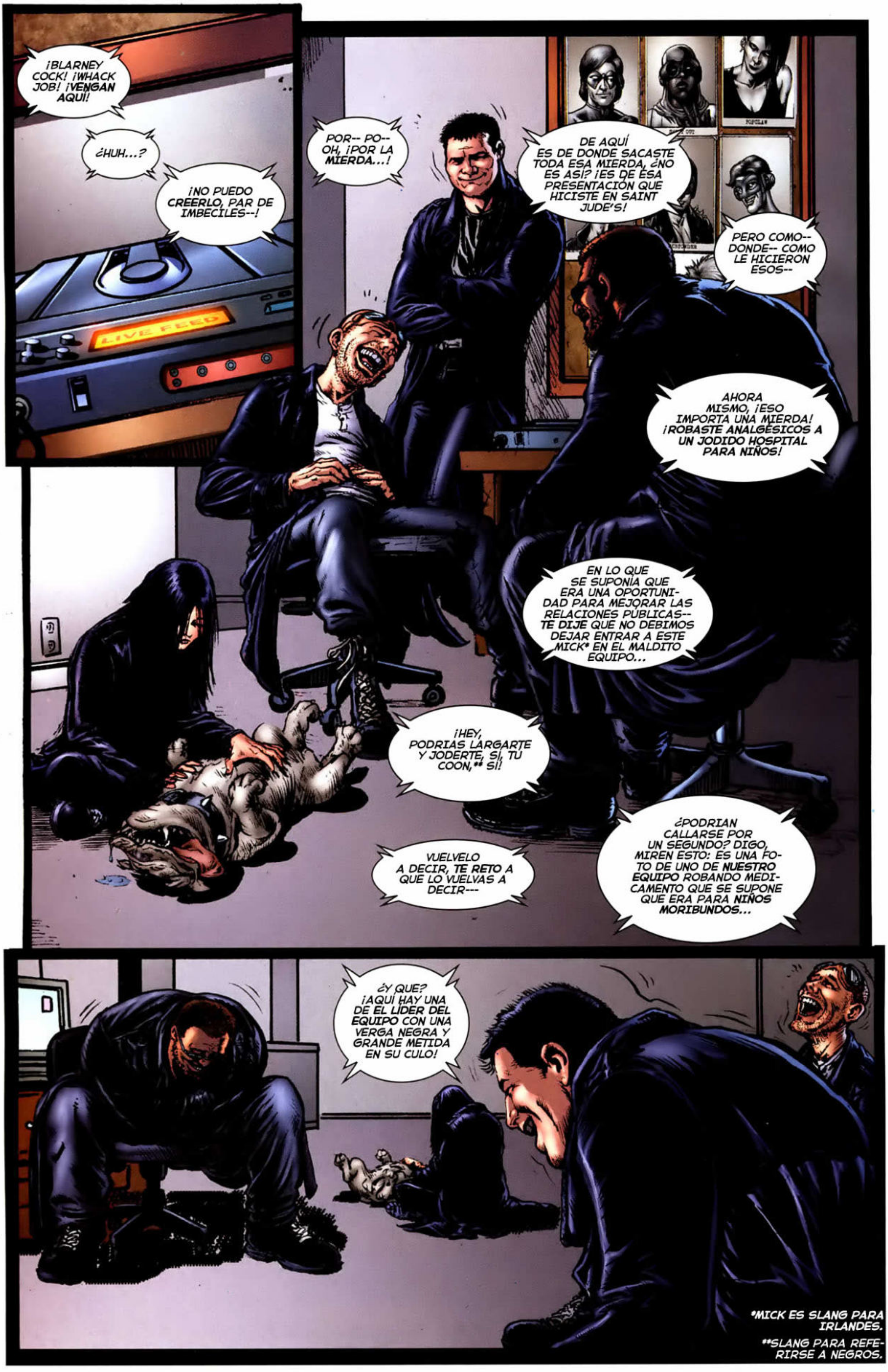

TIENES UN ACENTO INUSUAL, ¿ERES INGLÉS?
¿MM...?
OH, NO, NO, SOY ESCOCÉS.
OH, LO SIENTO...


ESTÁ BIEN, NO TIENES NADA DE QUE LAMENTAR...
PENSÉ QUE HABÍA CIERTO RESENTIMIENTO. YA SABES, ENTRE LOS INGLESES Y LOS ESCOCESES.
OH, LA VERDAD NO.
SÓLO A LOS CABEZA DE HUEVO LES PREOCUPA ESE TIPO DE COSAS.
HMH.
"CABEZA DE HUEVO."
¿ESTÁS DE VACACIONES?
NO, ESTOY... SUPONGO QUE SE PODRÍA DECIR QUE ESTOY AQUÍ POR UN TRABAJO. SÓLO QUE NO SÉ SI VOY A TOMARLO.
¿NO ES TU TIPO DE COSA?
EH, NO, DE HECHO, CREO QUE PUEDE QUE LO DISFRUTE BASTANTE. SÓLO QUE... CIERTAS PERSONAS...


ADEMÁS, NO TENGO A DONDE VOLVER-- PERO SI TOMARA EL TRABAJO, QUIERO ESTAR SEGURO DE QUE ESA NO SEA LA ÚNICA RAZON PARA HACERLO, ¿ENTIENDES LO QUE DIGO?
ALGO ASÍ.
¿AH SÍ?
YO... HICE ALGUNAS COSAS.
PARA CONSEGUIR ALGO QUE QUERÍA EN VERDAD.
SÉ QUE NO ESTOY FELIZ POR LO QUE HICE Y LA VERDAD, LA VERDAD ES QUE NO ESTOY MUY SEGURA CON LO QUE CONSEGUÍ, PERO... NO SÉ SI SÓLO QUIERO RENDIRME E IRME A CASA, ¿SABES? NO PUEDO DECIDIR SI VALE LA PENA QUEDARME PARA SABER SI LO VALIÓ O NO.
HICISTE LA PENITENCIA ASÍ QUE TAL VEZ LE DES UNA OPORTUNIDAD AL PECADO, ¿EH?
SUPONGO QUE ES UNA FORMA DE DECIRLO.
OH, MIRA ESTE LUGAR.
TE DIGO, SI ME QUEDARA AQUI, SERÍA POR ESTA CIUDAD. LUGARES COMO ESTE, COMO CENTRAL PARK Y LOS DEMÁS.
¿SABES?, ESTABA LEYENDO QUE ESTE LUGAR ES EN REALIDAD ARTIFICIAL. TODOS LOS PEQUEÑOS ARROYOS Y DEMASES, TIENEN UNOS PEQUEÑOS GRIFOS ESCONDIDOS EN TODO EL LUGAR PARA QUE EL PARQUERO LOS PUEDA ENCENDER Y APAGAR.
¿CUAL ES TU NOMBRE?

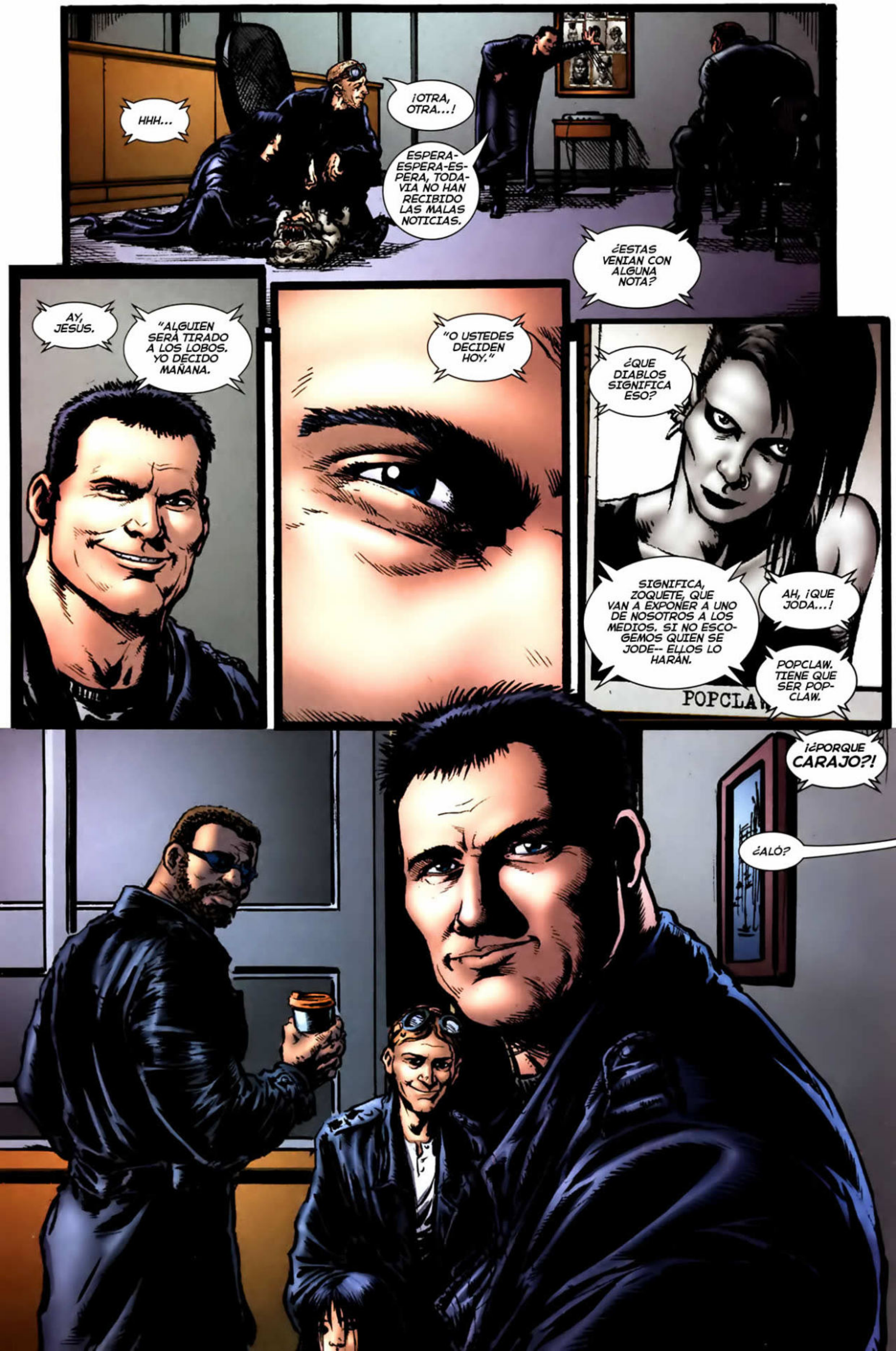

OH, ES HUGHIE.
SOY ANNIE, HUGHIE.
ENCANTADO DE CONOCERTE.
BUENO, PARECE QUE YA ES HORA DE QUE ME VAYA.
HA SIDO BUENO HABLAR CONTIGO, HUGHIE.
YEP, YO TAMBIÉN TENGO QUE IRME YENDO. TAL VEZ TE VUELVA A VER AQUÍ OTRO DÍA, ¿EH?
TAL VEZ. ¿VAS A VENIR A BUSCAR LOS GRIFOS?
YEP, PARA PODER APAGAR Y PRENDER LOS ARROYITOS, ¿JUEGAS?

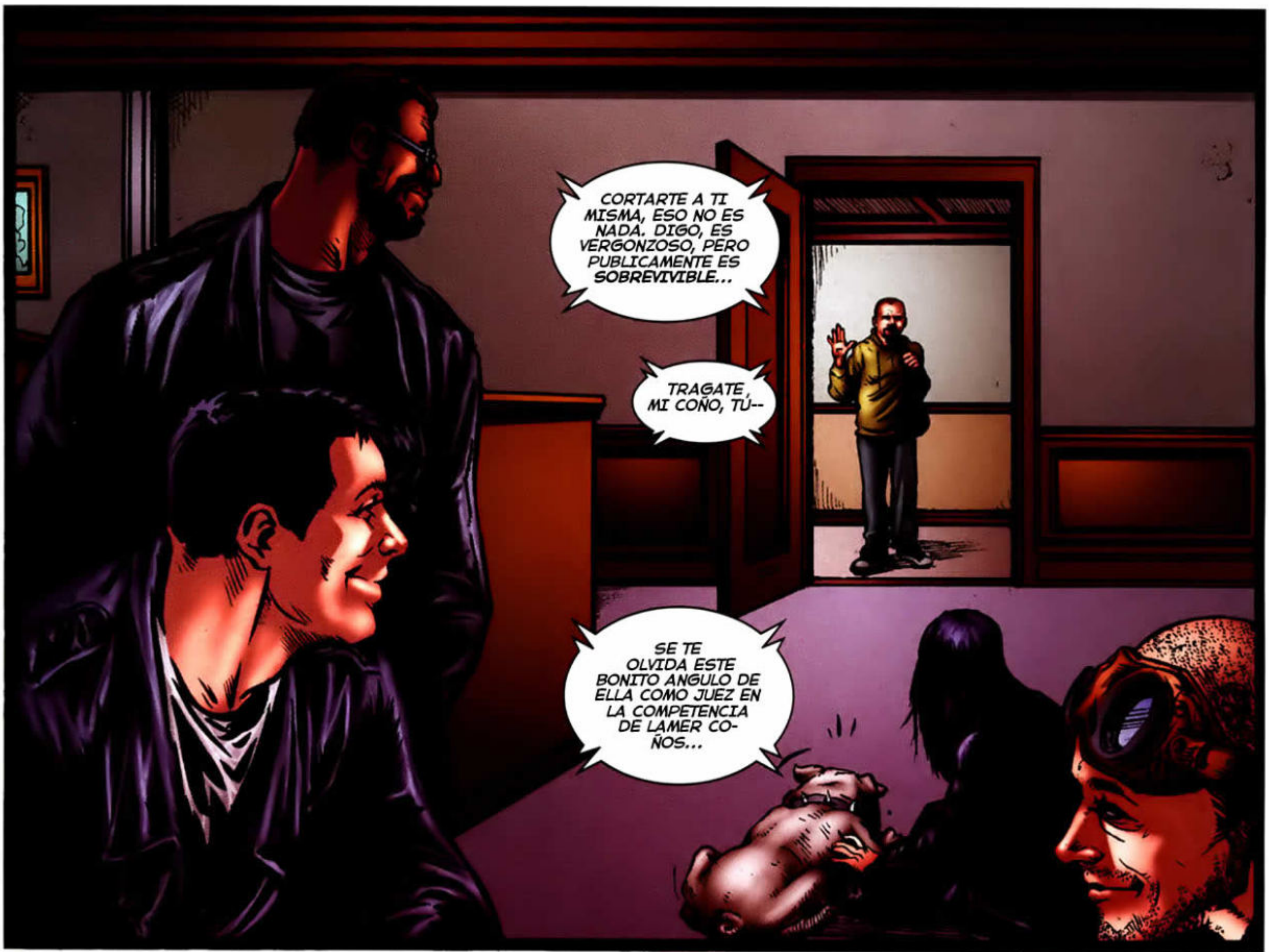

¿QUE ESTÁN VIENDO?
¿ALÓ? ¿NOS HAN DEJADO TONTOS A TODOS O QUE? ¿QUE ESTAN VIENDO?
¡AY, MIERDA--!
¡ESO ES LO QUE ESTAMOS VIENDO! BIG GAME, HIJO DE PUTA, ¿DESDE CUANDO ESTE PEDAZO DE MIERDA TE LA HA ESTADO CHUPANDO?
HEY, JODETE, DENZEL...
¿QUE CARAJO SIGNIFICA ESO? DOGKNOTT, ¡EXPLICAME QUE SIGNIFICA ESO!
SHOUT-OUT ESPERA UN MINUTO--
BIG GAME
NO, QUIERO SABER QUE QUIERE DECIR CON--
JETSREAK TIENE RAZON, SHOUT OUT. QUIERO DECIR, MIRA ESTO, ES--
OH, BUENO, JETSTREAK DEBE TENER RAZON, ¿NO? DESPUES DE TODO, AQUÍ HAY UNA TUYA Y DE TU AMIGO JETSTREAK RECIBIENDO UNA DOBLE PAJA DE ESA ZORRA...
JESUCRISTO, ¿QUIEN CARAJO NOS ENVIÓ ESTAS--?
WHACK JOB
ESE NO ES EL PUNTO--
GUNPOWDER
JETSTREAK
¡ESE PRECISAMENTE ES EL MALDITO PUNTO!
TÚ... PUTA. MALDITO DOS CARAS, MENTIROSO TRAICIONERO MARICA CHUPAPENE...
SHOUT OUT, DETENTE. PODEMOS HABLARLO, ¿OK?
MIERDA.
DOGKNOTT
BLARNE
OH, NO TE ENFADES...
ME ALEGRA QUE CREAN QUE PODAMOS SUPERAR ESTO HABLANDOLO, ¿CREEN QUE PODAMOS HABLAR SOBRE ESTO?
¡¡¡JESUS!!!

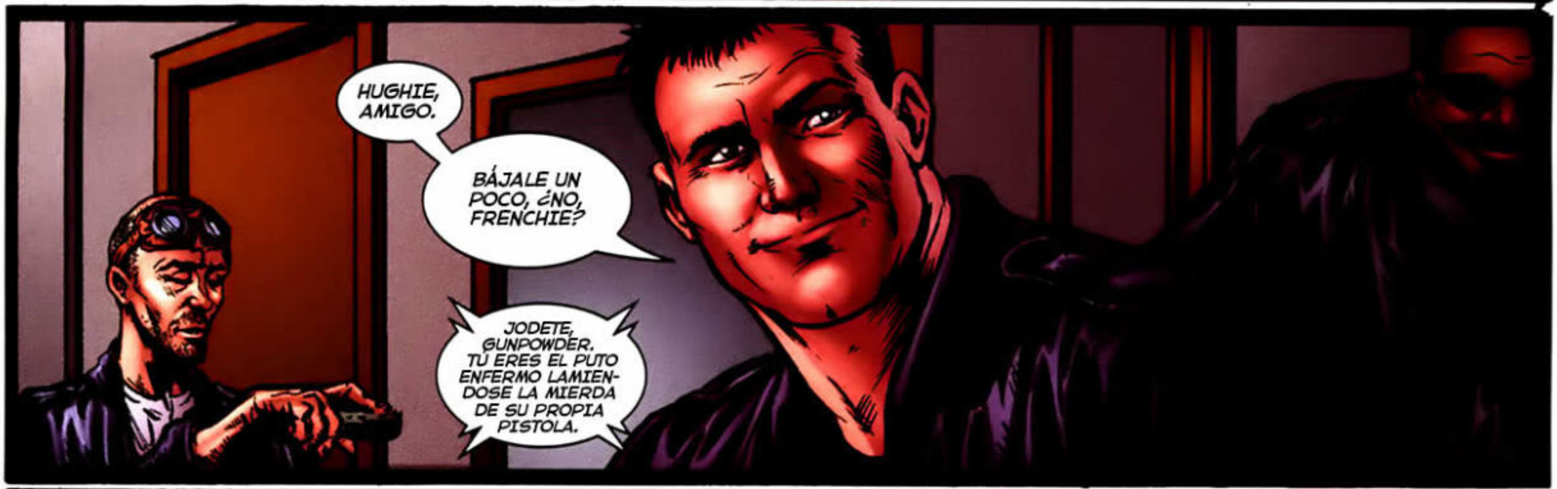

¡BLARNEY COCK! ¡WHACK JOB! ¡VENGAN AQUÍ!
¿HUH...?
¡NO PUEDO CREERLO, PAR DE IMBÉCILES--!
LIVE FEED
POR-- PO-- OH, ¡POR LA MIERDA...!
DE AQUÍ ES DE DONDE SACASTE TODA ESA MIERDA, ¿NO ES ASÍ? ¡ES DE ESA PRESENTACIÓN QUE HICISTE EN SAINT JUDE'S!
PERO COMO-- DONDE-- COMO LE HICIERON ESOS--
AHORA MISMO, ¡ESO IMPORTA UNA MIERDA! ¡ROBASTE ANALGÉSICOS A UN JODIDO HOSPITAL PARA NIÑOS!
EN LO QUE SE SUPONÍA QUE ERA UNA OPORTUNIDAD PARA MEJORAR LAS RELACIONES PÚBLICAS-- TE DIJE QUE NO DEBIMOS DEJAR ENTRAR A ESTE MICK* EN EL MALDITO EQUIPO...
¡HEY, PODRIAS LARGARTE Y JODERTE, SÍ, TÚ COON,** SÍ!
VUELVELO A DECIR, TE RETO A QUE LO VUELVAS A DECIR---
¿PODRIAN CALLARSE POR UN SEGUNDO? DIGO, MIREN ESTO: ES UNA FOTO DE UNO DE NUESTRO EQUIPO ROBANDO MEDICAMENTO QUE SE SUPONE QUE ERA PARA NIÑOS MORIBUNDOS...
¿Y QUE? ¡AQUÍ HAY UNA DE EL LÍDER DEL EQUIPO CON UNA VERGA NEGRA Y GRANDE METIDA EN SU CULO!

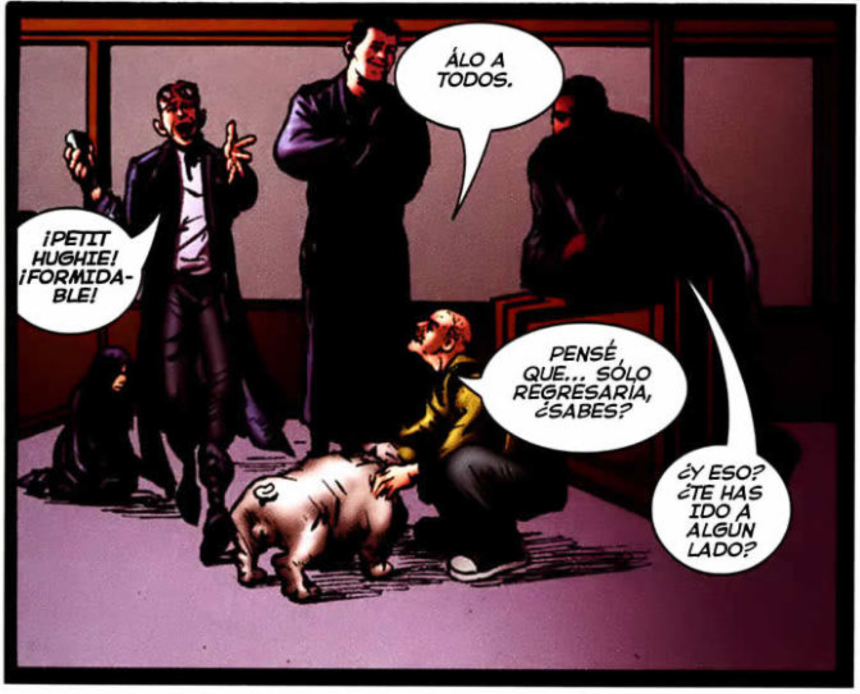
*MICK ES SLANG PARA IRLANDES.

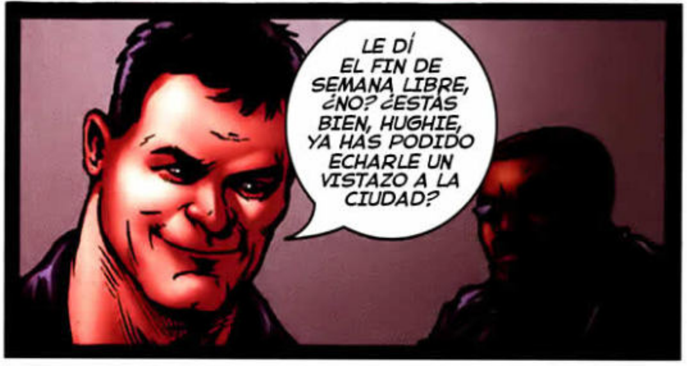
**SLANG PARA REFERIRSE A NEGROS.

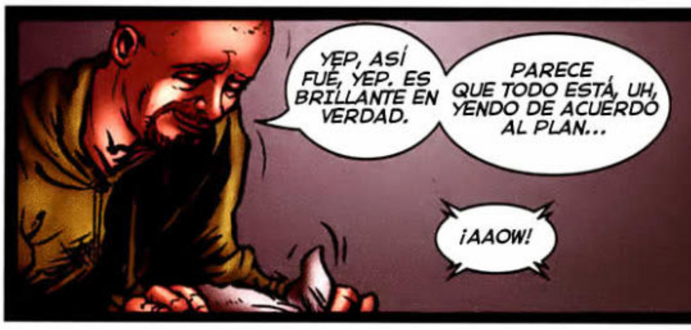

HHH...
¡OTRA, OTRA...!
ESPERA-ESPERA-ESPERA, TODAVIA NO HAN RECIBIDO LAS MALAS NOTICIAS.
¿ESTAS VENIAN CON ALGUNA NOTA?
AY, JESÚS.
"ALGUIEN SERÁ TIRADO A LOS LOBOS. YO DECIDO MAÑANA.
"O USTEDES DECIDEN HOY."
¿QUE DIABLOS SIGNIFICA ESO?
SIGNIFICA, ZOQUETE, QUE VAN A EXPONER A UNO DE NOSOTROS A LOS MEDIOS. SI NO ESCOGEMOS QUIEN SE JODE-- ELLOS LO HARÁN.
AH, ¡QUE JODA...!
POPCLAW. TIENE QUE SER POPCLAW.
POPCLAW
¡¿PORQUE CARAJO?!
¿ALÓ?

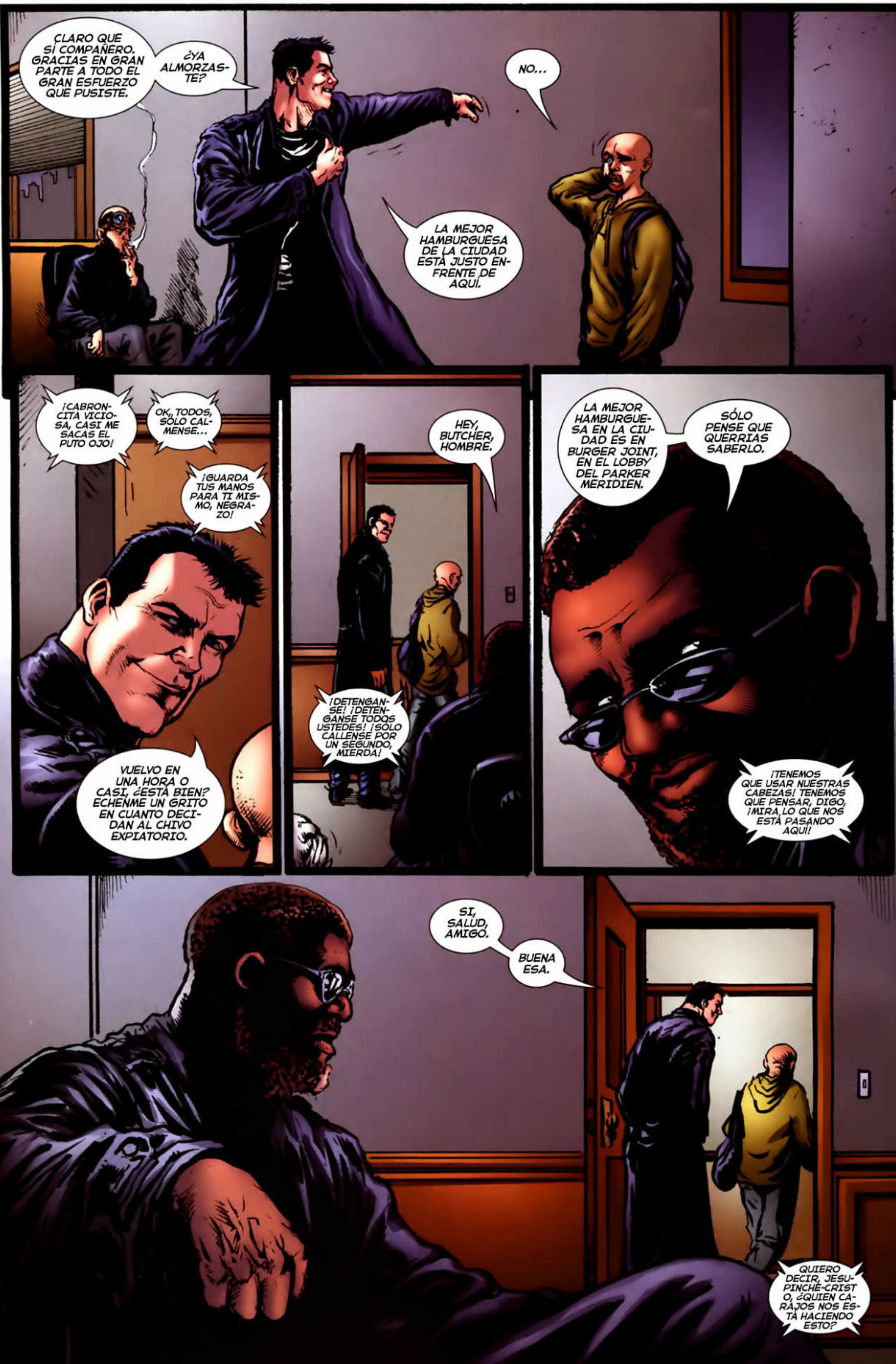

CORTARTE A TI MISMA, ESO NO ES NADA. DIGO, ES VERGONZOSO, PERO PUBLICAMENTE ES **SOBREVIVIBLE**...
TRAGATE, MI COÑO, TÚ--
SE TE OLVIDA ESTE BONITO ANGULO DE ELLA COMO JUEZ EN LA COMPETENCIA DE LAMER COÑOS...

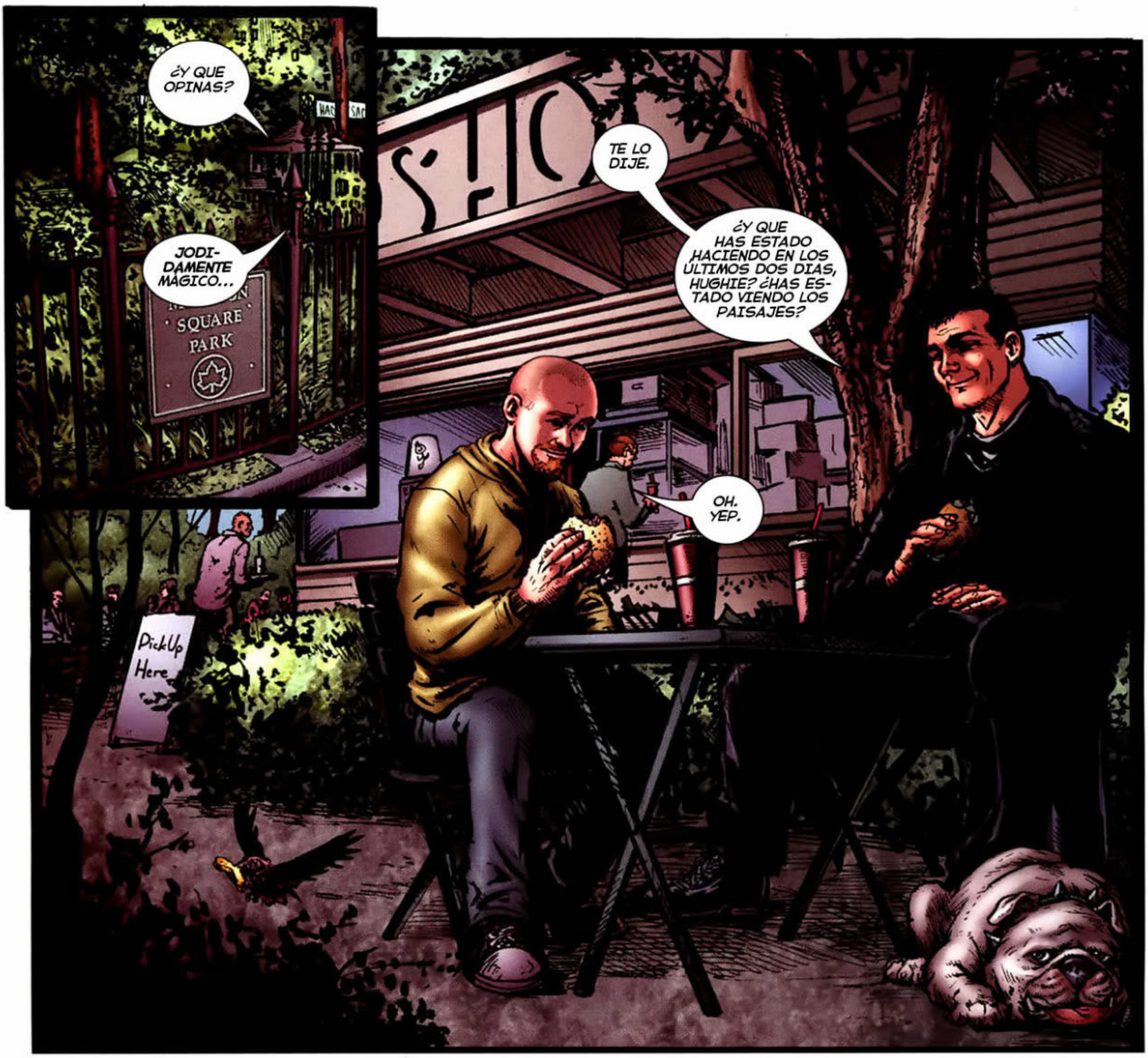

HUGHIE, AMIGO.
BÁJALE UN POCO, ¿NO, FRENCHIE?
JODETE, GUNPOWDER. TU ERES EL PUTO ENFERMO LAMIENDOSE LA MIERDA DE SU PROPIA PISTOLA.

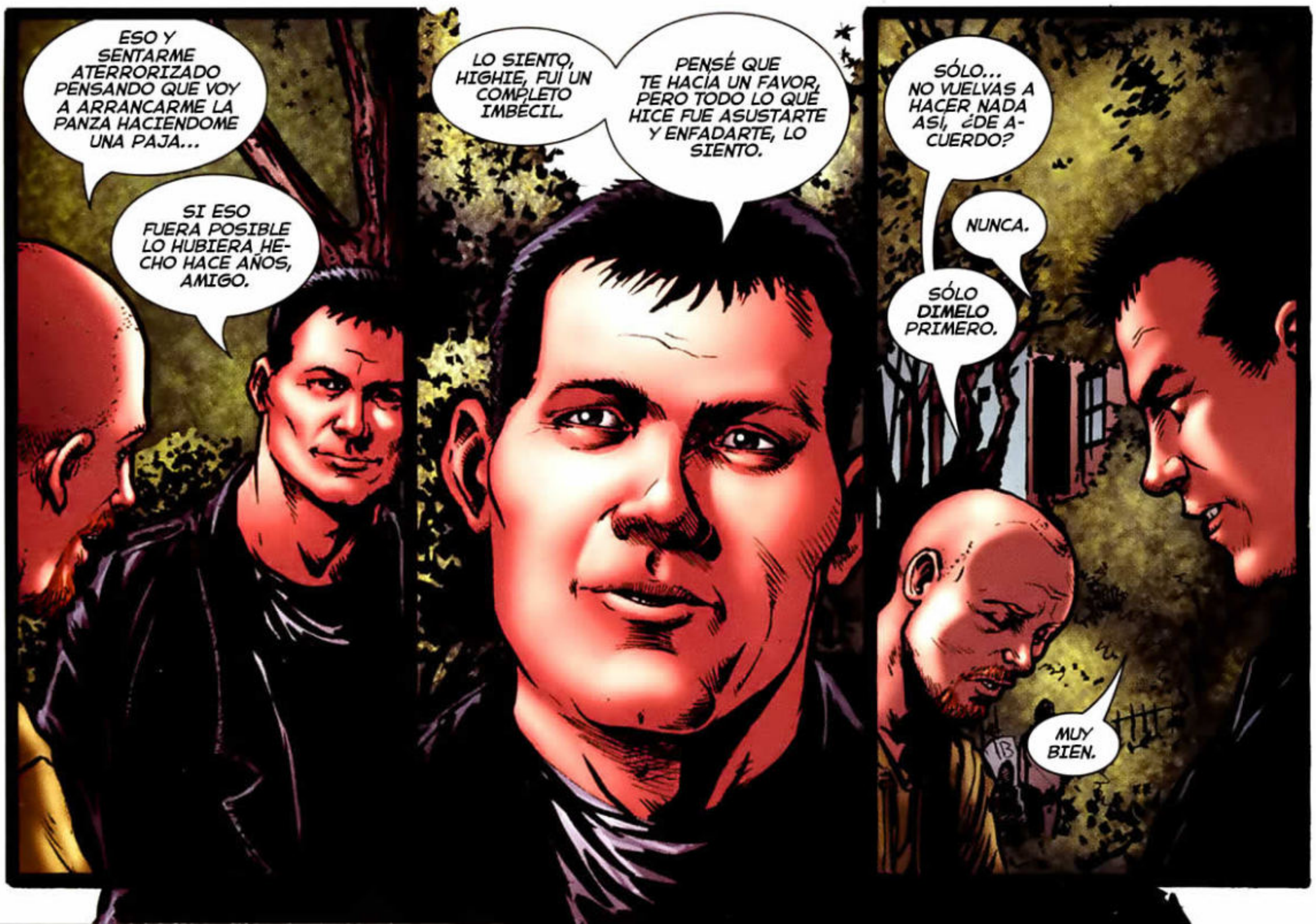

ÁLO A TODOS.
¡PETIT HUGHIE! ¡FORMIDABLE!
PENSÉ QUE... SÓLO REGRESARÍA, ¿SABES?
¿Y ESO? ¿TE HAS IDO A ALGÚN LADO?

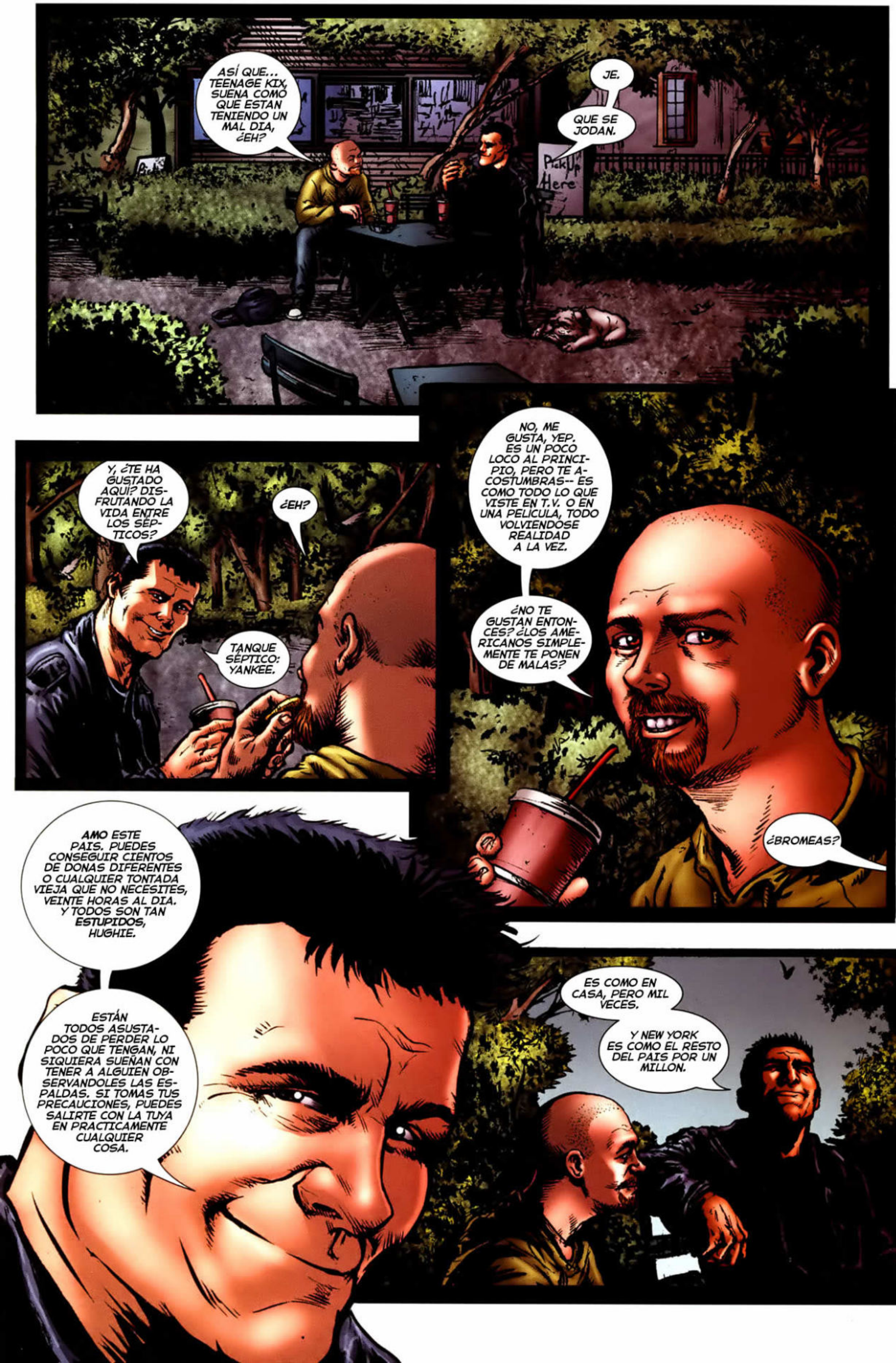

LE DÍ EL FIN DE SEMANA LIBRE, ¿NO? ¿ESTÁS BIEN, HUGHIE, YA HAS PODIDO ECHARLE UN VISTAZO A LA CIUDAD?

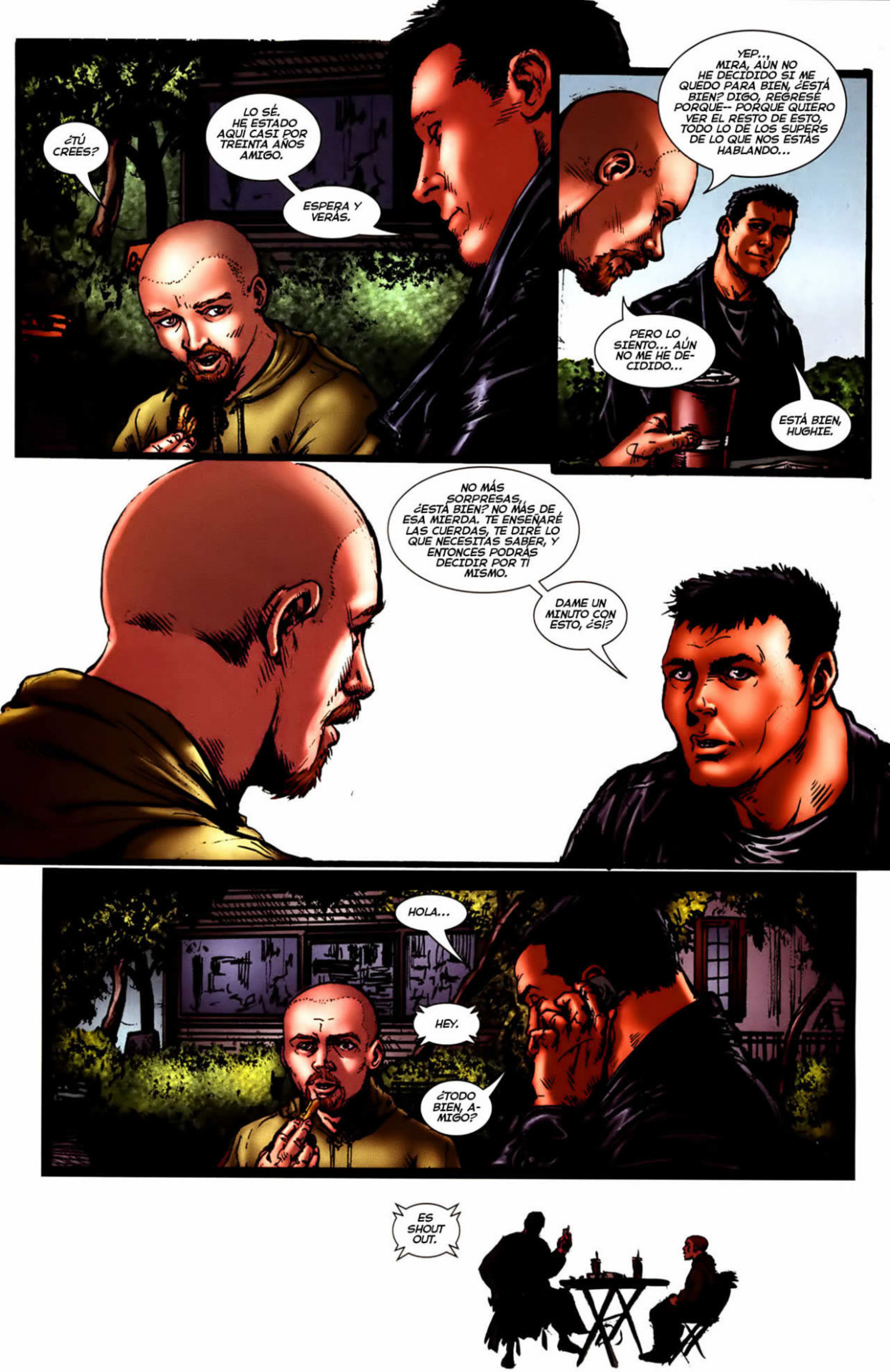

YEP, ASÍ FUÉ, YEP. ES BRILLANTE EN VERDAD.
PARECE QUE TODO ESTÁ, UH, YENDO DE ACUERDO AL PLAN...
¡AAOW!

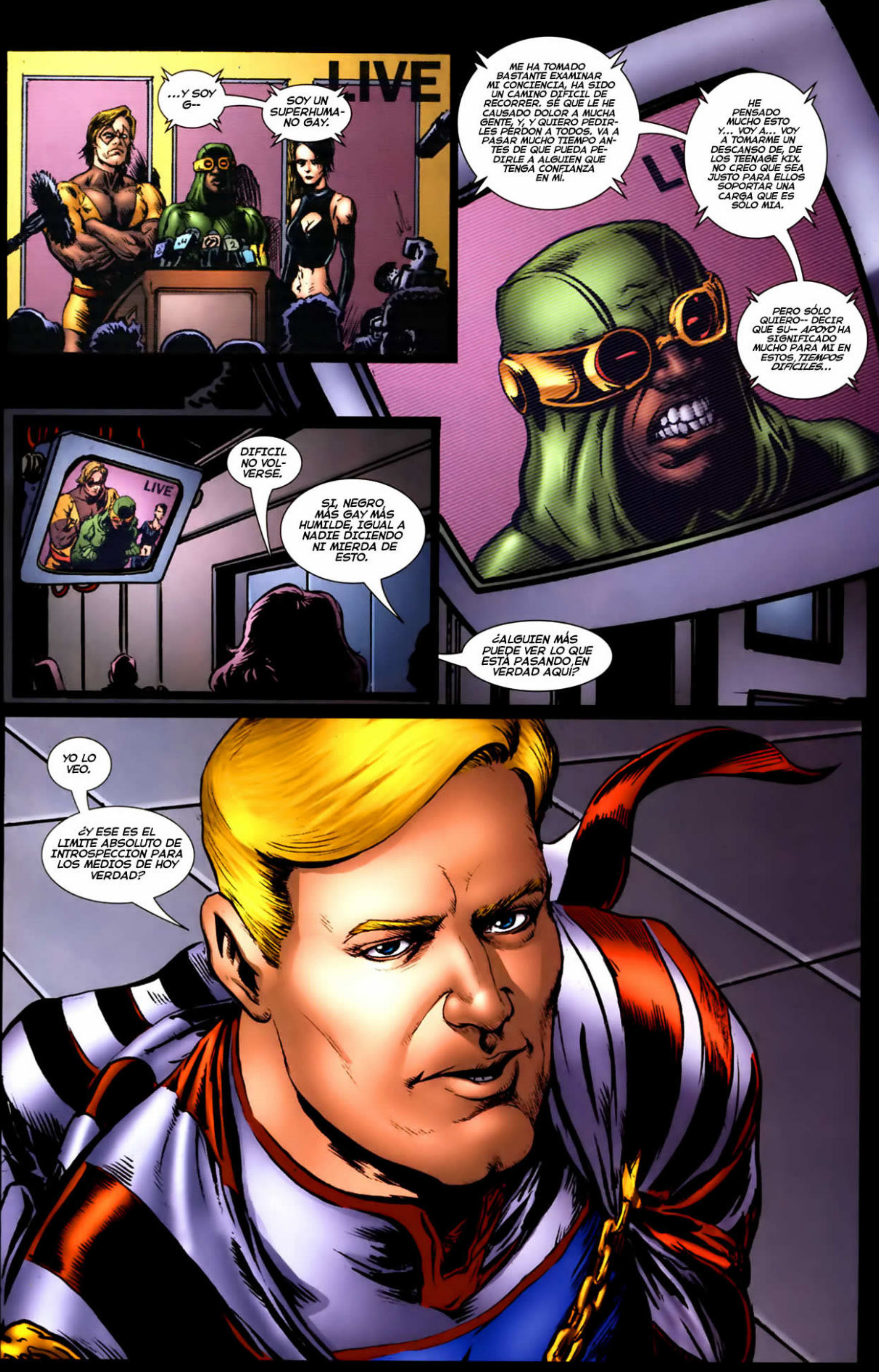

CLARO QUE SÍ COMPAÑERO. GRACIAS EN GRAN PARTE A TODO EL GRAN ESFUERZO QUE PUSISTE.
¿YA ALMORZASTE?
NO...
LA MEJOR HAMBURGUESA DE LA CIUDAD ESTÁ JUSTO ENFRENTE DE AQUÍ.
¡CABRONCITA VICIOSA, CASI ME SACAS EL PUTO OJO!
OK,, TODOS, SÓLO CALMENSE...
¡GUARDA TUS MANOS PARA TI MISMO, NEGRAZO!
VUELVO EN UNA HORA O CASI, ¿ESTÁ BIEN? ECHENME UN GRITO EN CUANTO DECIDAN AL CHIVO EXPIATORIO.
HEY, BUTCHER, HOMBRE.
¡DETENGANSE! ¡DETENGANSE TODOS USTEDES! ¡SÓLO CALLENSE POR UN SEGUNDO, MIERDA!
LA MEJOR HAMBURGUESA EN LA CIUDAD ES EN BURGER JOINT, EN EL LOBBY DEL PARKER MERIDIEN.
SÓLO PENSE QUE QUERRIAS SABERLO.
¡TENEMOS QUE USAR NUESTRAS CABEZAS! TENEMOS QUE PENSAR, DIGO, ¡MIRA, LO QUE NOS ESTÁ PASANDO AQUÍ!
SI, SALUD, AMIGO.
BUENA ESA.
QUIERO DECIR, JESU-PINCHE-CRISTO, ¿QUIEN CARAJOS NOS ESTÁ HACIENDO ESTO?

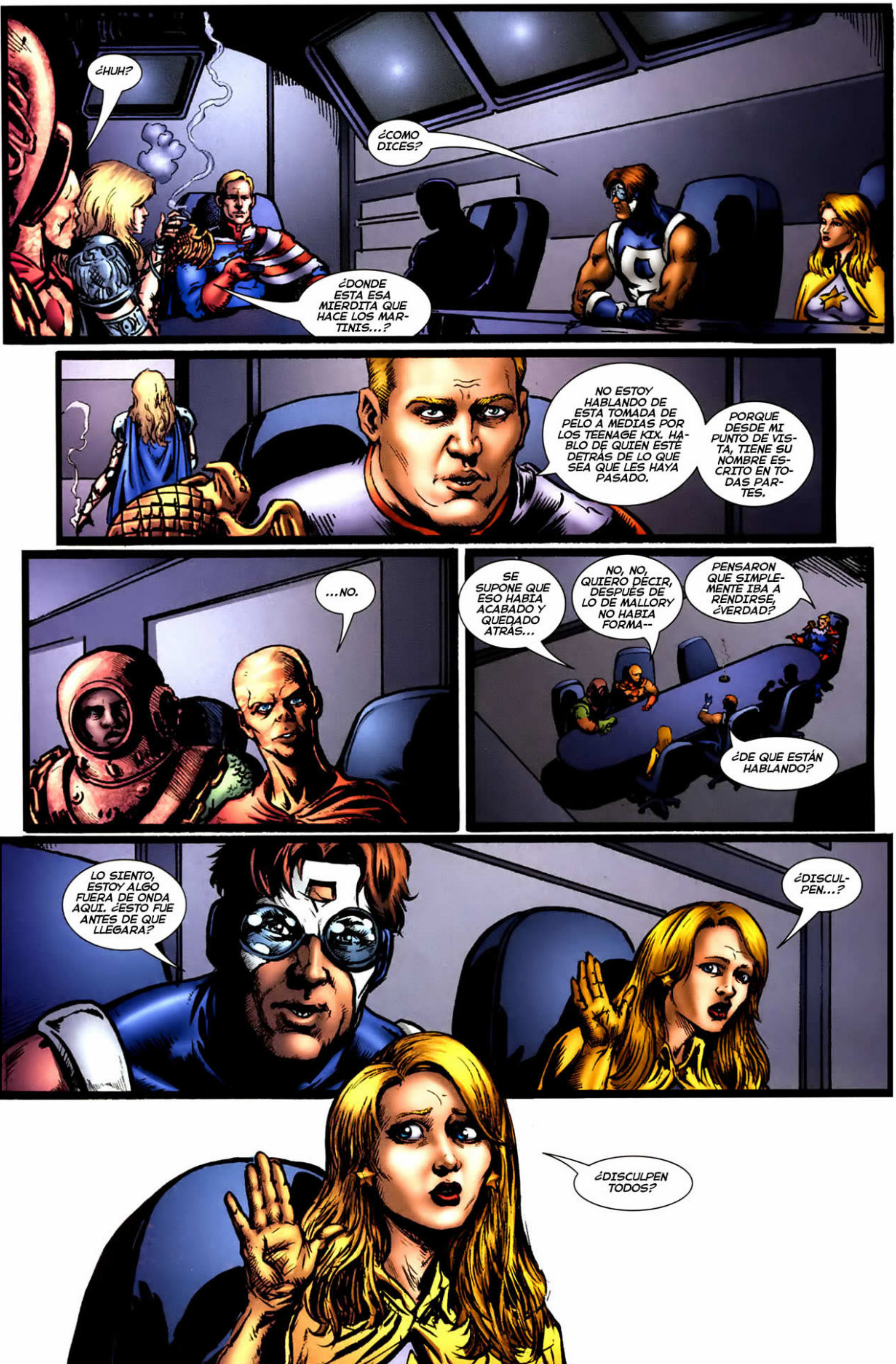

¿Y QUE OPINAS?
JODI-DAMENTE MÁGICO...
SQUARE PARK
TE LO DIJE.
¿Y QUE HAS ESTADO HACIENDO EN LOS ÚLTIMOS DOS DIAS, HUGHIE? ¿HAS ESTADO VIENDO LOS PAISAJES?
OH. YEP.
Pick Up Here

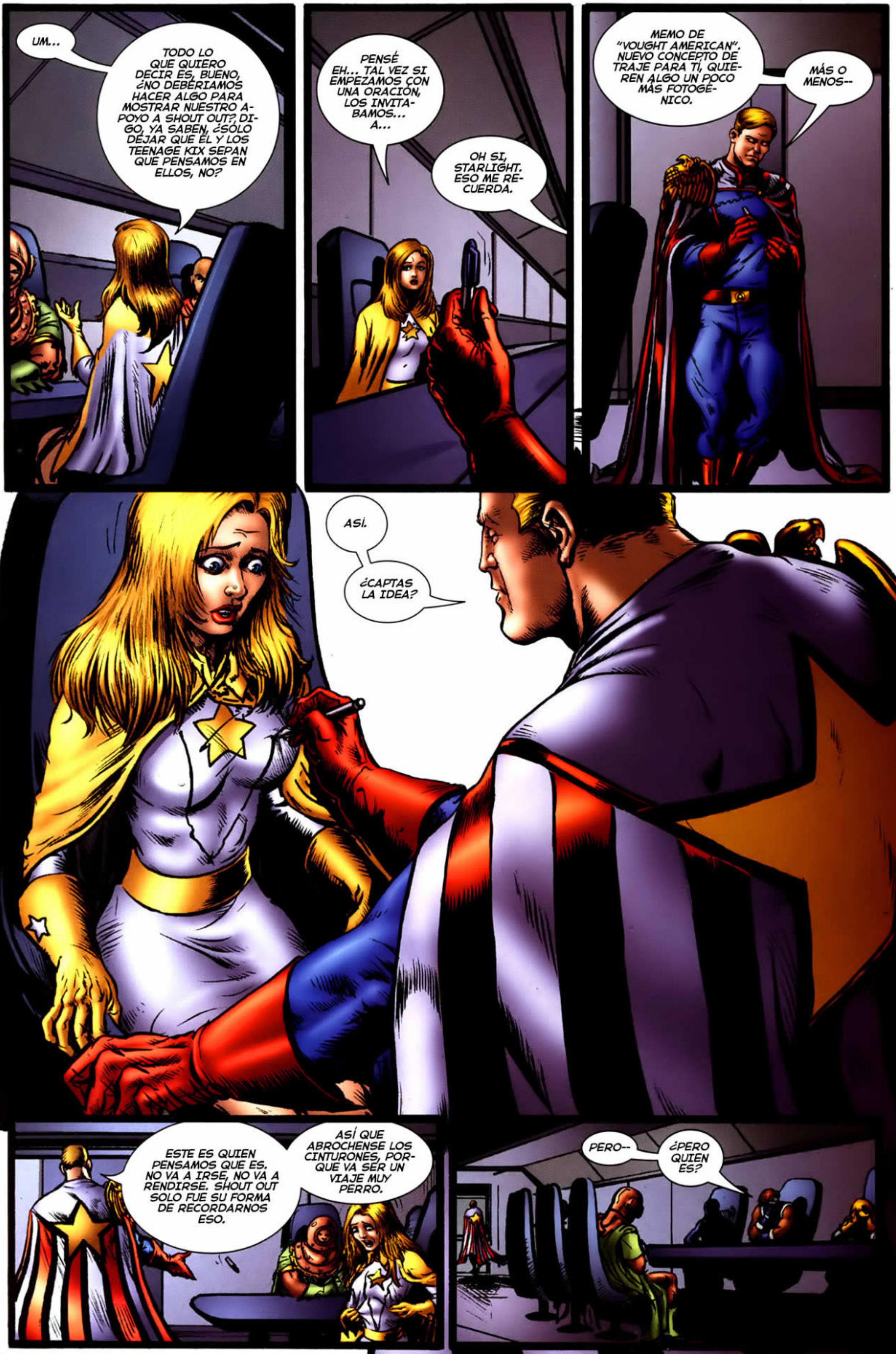

ESO Y SENTARME ATERRORIZADO PENSANDO QUE VOY A ARRANCARME LA PANZA HACIENDOME UNA PAJA...
SI ESO FUERA POSIBLE LO HUBIERA HECHO HACE AÑOS, AMIGO.
LO SIENTO, HIGHIE, FUI UN COMPLETO IMBÉCIL.
PENSÉ QUE TE HACIA UN FAVOR, PERO TODO LO QUE HICE FUE ASUSTARTE Y ENFADARTE, LO SIENTO.
SÓLO... NO VUELVAS A HACER NADA ASI, ¿DE ACUERDO?
NUNCA.
SÓLO DIMELO PRIMERO.
MUY BIEN.

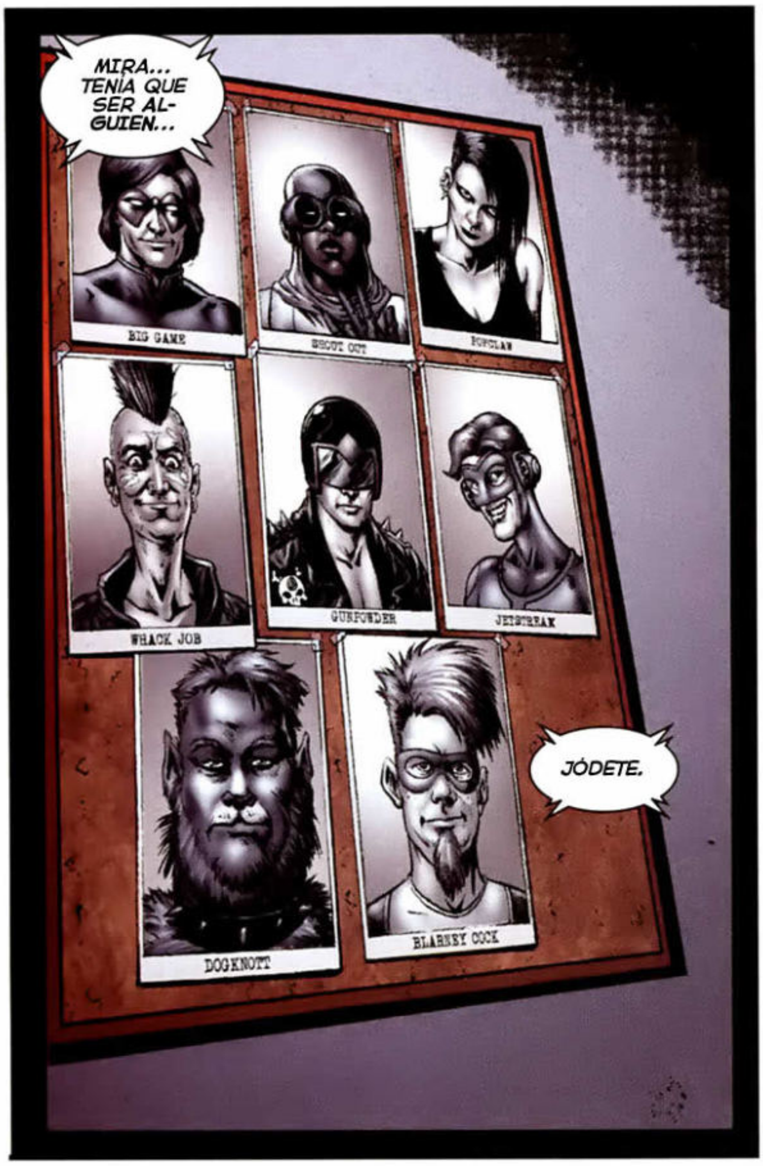

ASÍ QUE... TEENAGE KIX, SUENA COMO QUE ESTAN TENIENDO UN MAL DIA, ¿EH?
JE.
QUE SE JODAN.
Pick Up Here
Y, ¿TE HA GUSTADO AQUÍ? DISFRUTANDO LA VIDA ENTRE LOS SÉPTICOS?
¿EH?
TANQUE SÉPTICO: YANKEE.
NO, ME GUSTA, YEP. ES UN POCO LOCO AL PRINCIPIO, PERO TE ACOSTUMBRAS-- ES COMO TODO LO QUE VISTE EN T.V. O EN UNA PELICULA, TODO VOLVIENDOSE REALIDAD A LA VEZ.
¿NO TE GUSTAN ENTONCES? ¿LOS AMERICANOS SIMPLEMENTE TE PONEN DE MALAS?
¿BROMEAS?
AMO ESTE PAIS. PUEDES CONSEGUIR CIENTOS DE DONAS DIFERENTES O CUALQUIER TONTADA VIEJA QUE NO NECESITES, VEINTE HORAS AL DIA. Y TODOS SON TAN ESTUPIDOS, HUGHIE.
ESTÁN TODOS ASUSTADOS DE PERDER LO POCO QUE TENGAN, NI SIQUIERA SUEÑAN CON TENER A ALGUIEN OBSERVANDOLES LAS ESPALDAS. SI TOMAS TUS PRECAUCIONES, PUEDES SALIRTE CON LA TUYA EN PRACTICAMENTE CUALQUIER COSA.
ES COMO EN CASA, PERO MIL VECES.
Y NEW YORK ES COMO EL RESTO DEL PAIS POR UN MILLON.

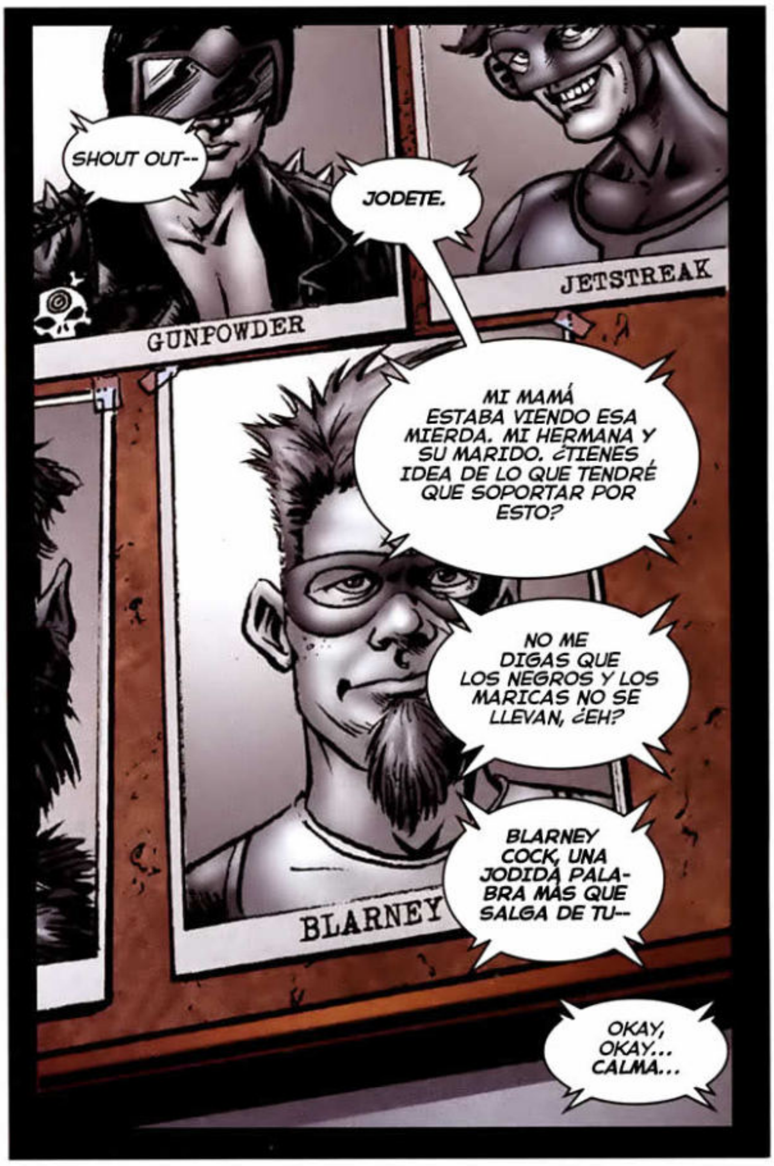

¿TÚ CREES?
LO SÉ. HE ESTADO AQUÍ CASI POR TREINTA AÑOS AMIGO.
ESPERA Y VERÁS.
YEP.., MIRA, AÚN NO HE DECIDIDO SI ME QUEDO PARA BIEN, ¿ESTÁ BIEN? DIGO, REGRESÉ PORQUE-- PORQUE QUIERO VER EL RESTO DE ESTO, TODO LO DE LOS SUPERS DE LO QUE NOS ESTÁS HABLANDO...
PERO LO SIENTO... AÚN NO ME HE DECIDIDO...
ESTÁ BIEN, HUGHIE.
NO MÁS SORPRESAS, ¿ESTÁ BIEN? NO MÁS DE ESA MIERDA. TE ENSEÑARÉ LAS CUERDAS, TE DIRÉ LO QUE NECESITAS SABER, Y ENTONCES PODRÁS DECIDIR POR TI MISMO.
DAME UN MINUTO CON ESTO, ¿SÍ?
HOLA...
HEY.
¿TODO BIEN, AMIGO?
ES SHOUT OUT.

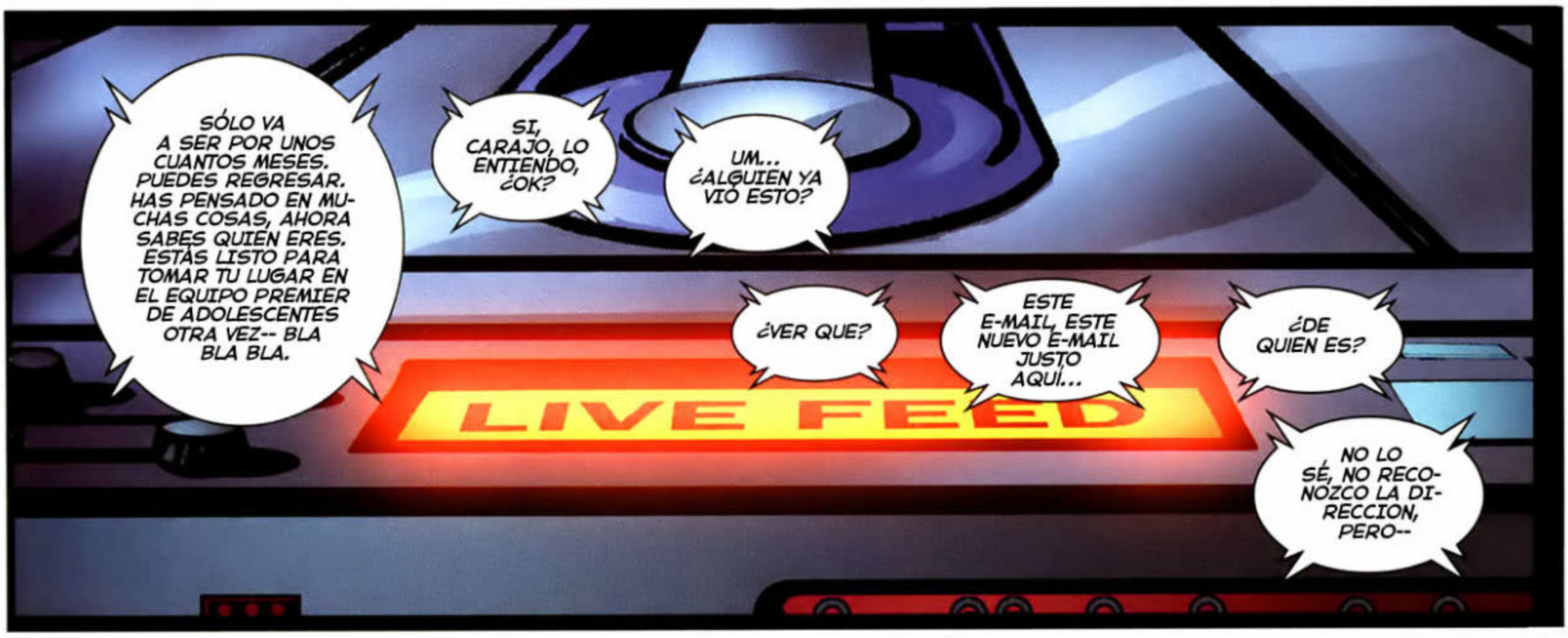

LIVE
...Y SOY G--
SOY UN SUPERHUMANO GAY.
ME HA TOMADO BASTANTE EXAMINAR MI CONCIENCIA, HA SIDO UN CAMINO DIFICIL DE RECORRER. SÉ QUE LE HE CAUSADO DOLOR A MUCHA GENTE, Y, Y QUIERO PEDIRLES PERDON A TODOS. VA A PASAR MUCHO TIEMPO ANTES DE QUE PUEDA PEDIRLE A ALGUIEN QUE TENGA CONFIANZA EN MÍ.
HE PENSADO MUCHO ESTO Y... VOY A... VOY A TOMARME UN DESCANSO DE, DE LOS TEENAGE KIX. NO CREO QUE SEA JUSTO PARA ELLOS SOPORTAR UNA CARGA QUE ES SÓLO MIA.
PERO SÓLO QUIERO-- DECIR QUE SU-- *APOYO* HA SIGNIFICADO MUCHO PARA MI EN ESTOS, *TIEMPOS DIFÍCILES*...
LIVE
DIFICIL NO VOLVERSE.
SI, NEGRO, MÁS GAY MÁS HUMILDE, IGUAL A NADIE DICIENDO NI MIERDA DE ESTO.
¿ALGUIEN MÁS PUEDE VER LO QUE ESTÁ PASANDO, EN VERDAD AQUÍ?
YO LO VEO.
¿Y ESE ES EL LIMITE ABSOLUTO DE INTROSPECCION PARA LOS MEDIOS DE HOY VERDAD?

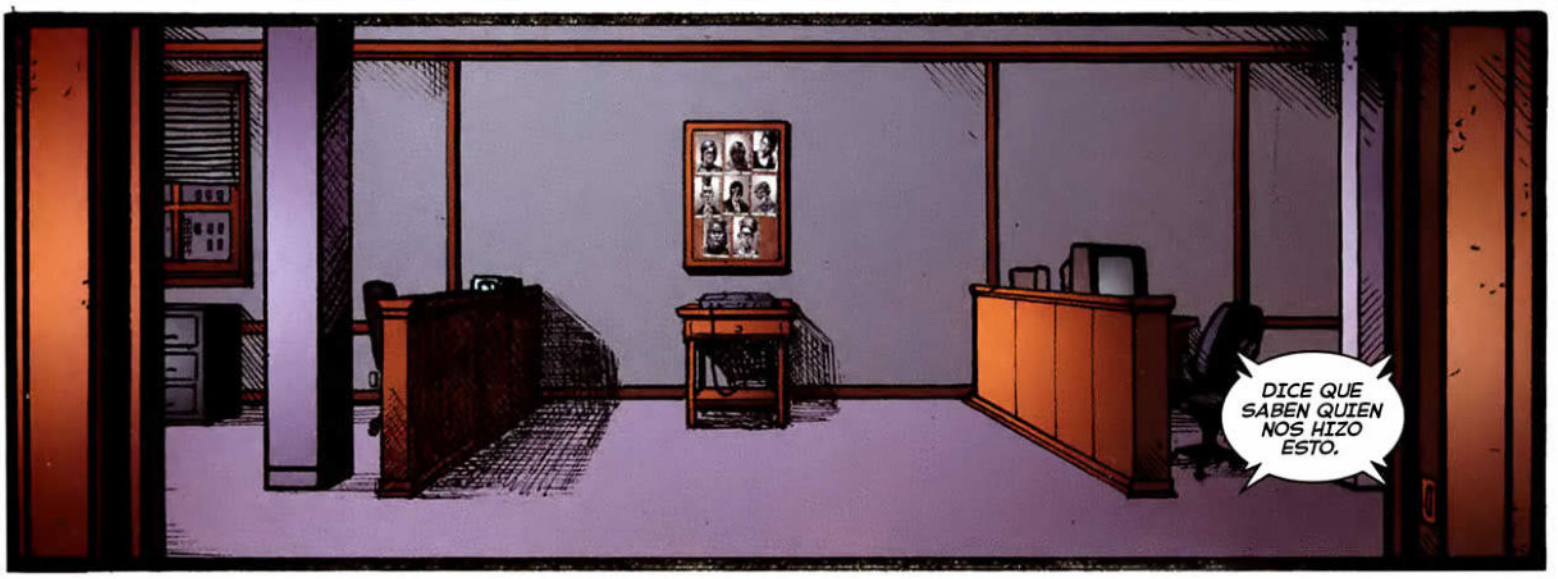

¿HUH?
¿COMO DICES?
¿DONDE ESTA ESA MIERDITA QUE HACE LOS MARTINIS...?
NO ESTOY HABLANDO DE ESTA TOMADA DE PELO A MEDIAS POR LOS TEENAGE KIX. HABLO DE QUIEN ESTÉ DETRÁS DE LO QUE SEA QUE LES HAYA PASADO.
PORQUE DESDE MI PUNTO DE VISTA, TIENE SU NOMBRE ESCRITO EN TODAS PARTES.
...NO.
SE SUPONE QUE ESO HABIA ACABADO Y QUEDADO ATRÁS...
NO, NO, QUIERO DECIR, DESPUÉS DE LO DE MALLORY NO HABIA FORMA--
PENSARON QUE SIMPLEMENTE IBA A RENDIRSE, ¿VERDAD?
¿DE QUE ESTÁN HABLANDO?
LO SIENTO, ESTOY ALGO FUERA DE ONDA AQUI. ¿ESTO FUE ANTES DE QUE LLEGARA?
¿DISCULPEN...?
¿DISCULPEN TODOS?

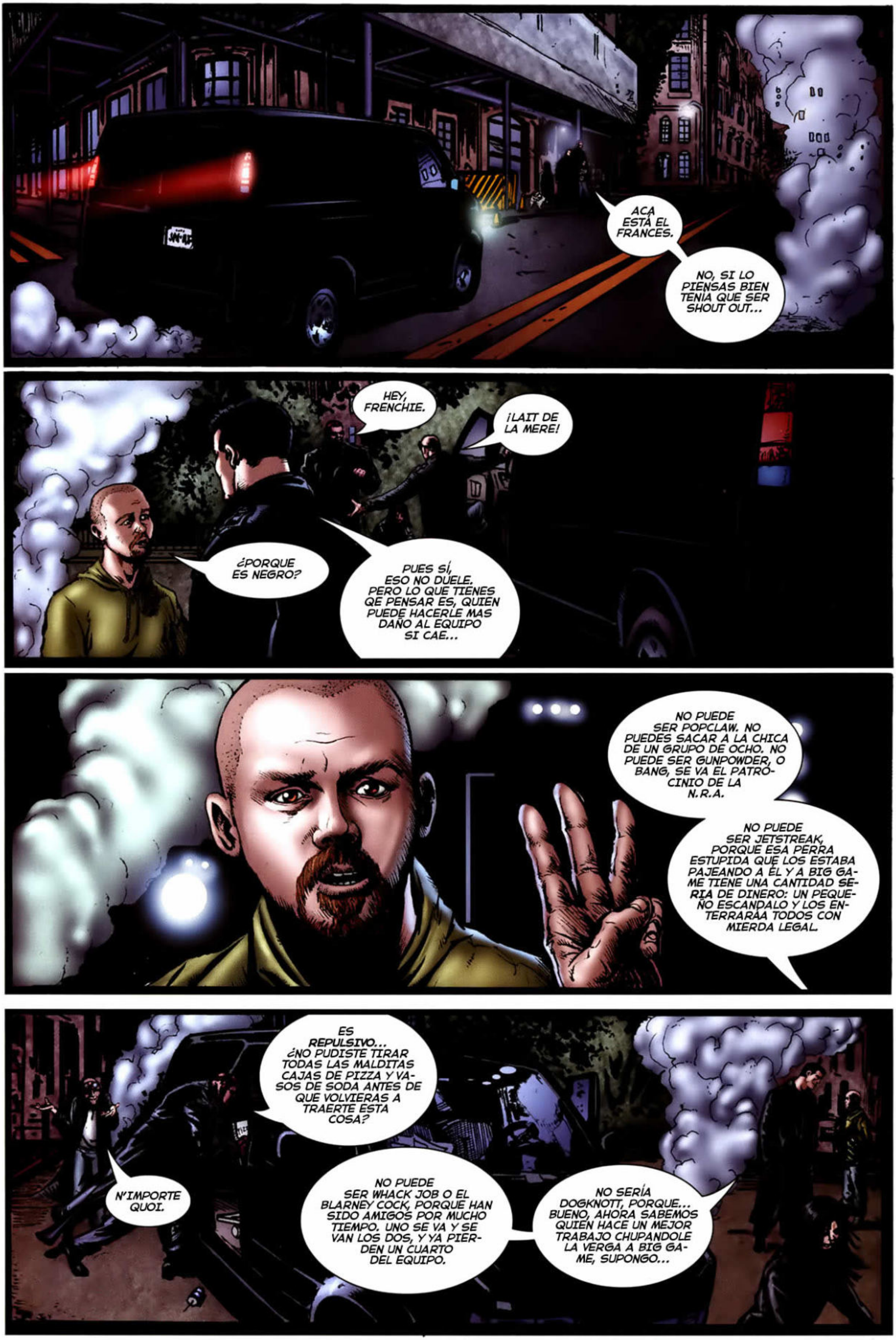

UM...
TODO LO QUE QUIERO DECIR ES, BUENO, ¿NO DEBERÍAMOS HACER ALGO PARA MOSTRAR NUESTRO APOYO A SHOUT OUT? DIGO, YA SABEN, ¿SÓLO DEJAR QUE ÉL Y LOS TEENAGE KIX SEPAN QUE PENSAMOS EN ELLOS, NO?
PENSÉ EH... TAL VEZ SI EMPEZAMOS CON UNA ORACIÓN, LOS INVITABAMOS... A...
OH SI, STARLIGHT. ESO ME RECUERDA.
MEMO DE "VOUGHT AMERICAN". NUEVO CONCEPTO DE TRAJE PARA TÍ, QUIEREN ALGO UN POCO MÁS FOTOGÉNICO.
MÁS O MENOS--
ASÍ.
¿CAPTAS LA IDEA?
ESTE ES QUIEN PENSAMOS QUE ES. NO VA A IRSE, NO VA A RENDIRSE. SHOUT OUT SOLO FUE SU FORMA DE RECORDARNOS ESO.
ASÍ QUE ABROCHENSE LOS CINTURONES, PORQUE VA SER UN VIAJE MUY PERRO.
PERO--
¿PERO QUIEN ES?

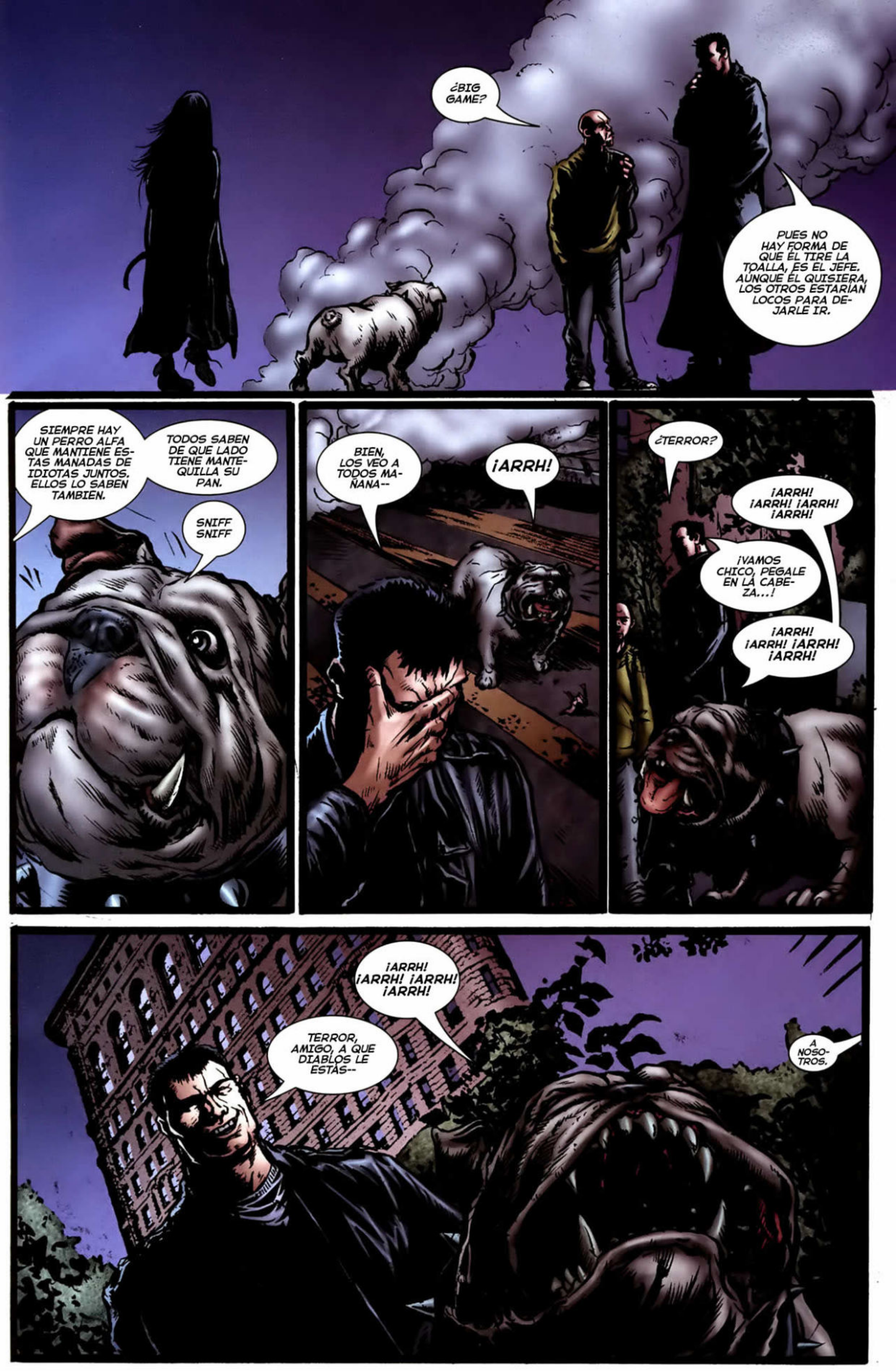

MIRA... TENÍA QUE SER ALGUIEN...
BIG GAME
SHOUT OUT
POPCLAW
WHACK JOB
GUNPOWDER
JETSTREAK
DOGKNOTT
BLARNEY COCK
JÓDETE.

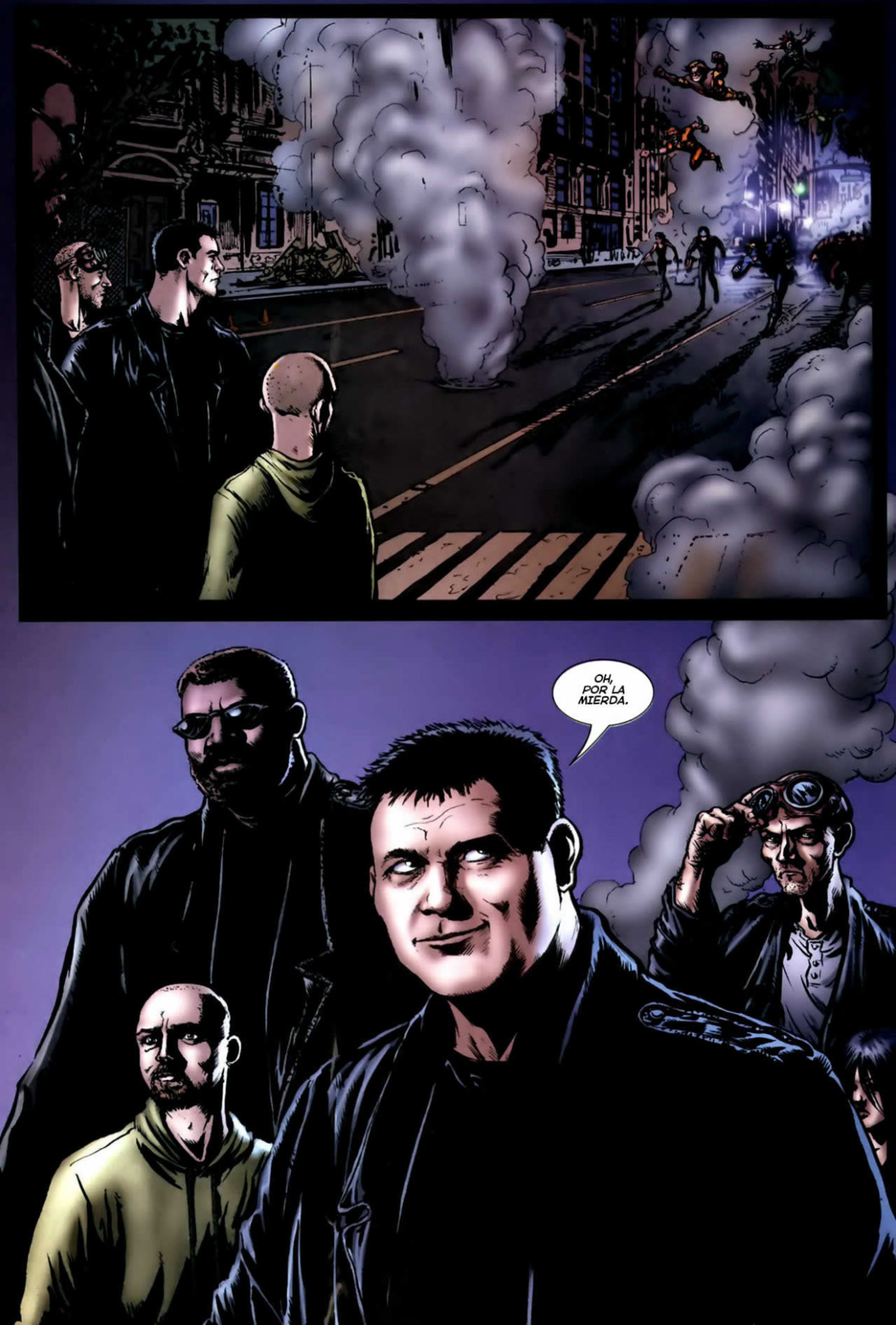

SHOUT OUT--
JODETE.
GUNPOWDER
JETSTREAK
MI MAMÁ ESTABA VIENDO ESA MIERDA. MI HERMANA Y SU MARIDO. ¿TIENES IDEA DE LO QUE TENDRÉ QUE SOPORTAR POR ESTO?
NO ME DIGAS QUE LOS NEGROS Y LOS MARICAS NO SE LLEVAN, ¿EH?
BLARNEY
BLARNEY COCK, UNA JODIDA PALABRA MÁS QUE SALGA DE TU--
OKAY, OKAY... CALMA...

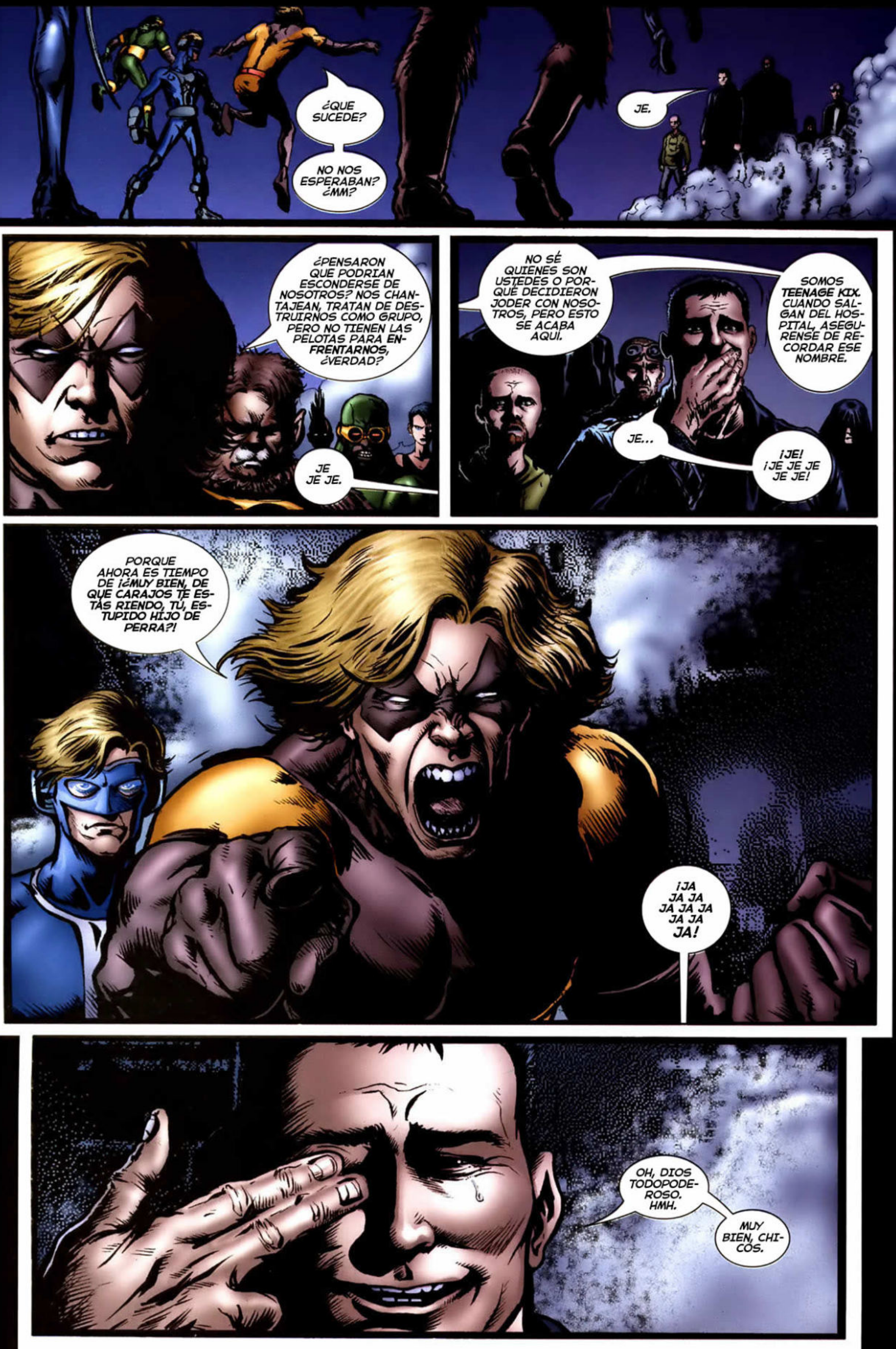

SÓLO VA A SER POR UNOS CUANTOS MESES. PUEDES REGRESAR. HAS PENSADO EN MUCHAS COSAS, AHORA SABES QUIEN ERES. ESTÁS LISTO PARA TOMAR TU LUGAR EN EL EQUIPO PREMIER DE ADOLESCENTES OTRA VEZ-- BLA BLA BLA.
SI, CARAJO, LO ENTIENDO, ¿OK?
UM... ¿ALGUIEN YA VIÓ ESTO?
¿VER QUE?
ESTE E-MAIL, ESTE NUEVO E-MAIL JUSTO AQUÍ...
¿DE QUIEN ES?
NO LO SÉ, NO RECONOZCO LA DIRECCION, PERO--
LIVE FEED

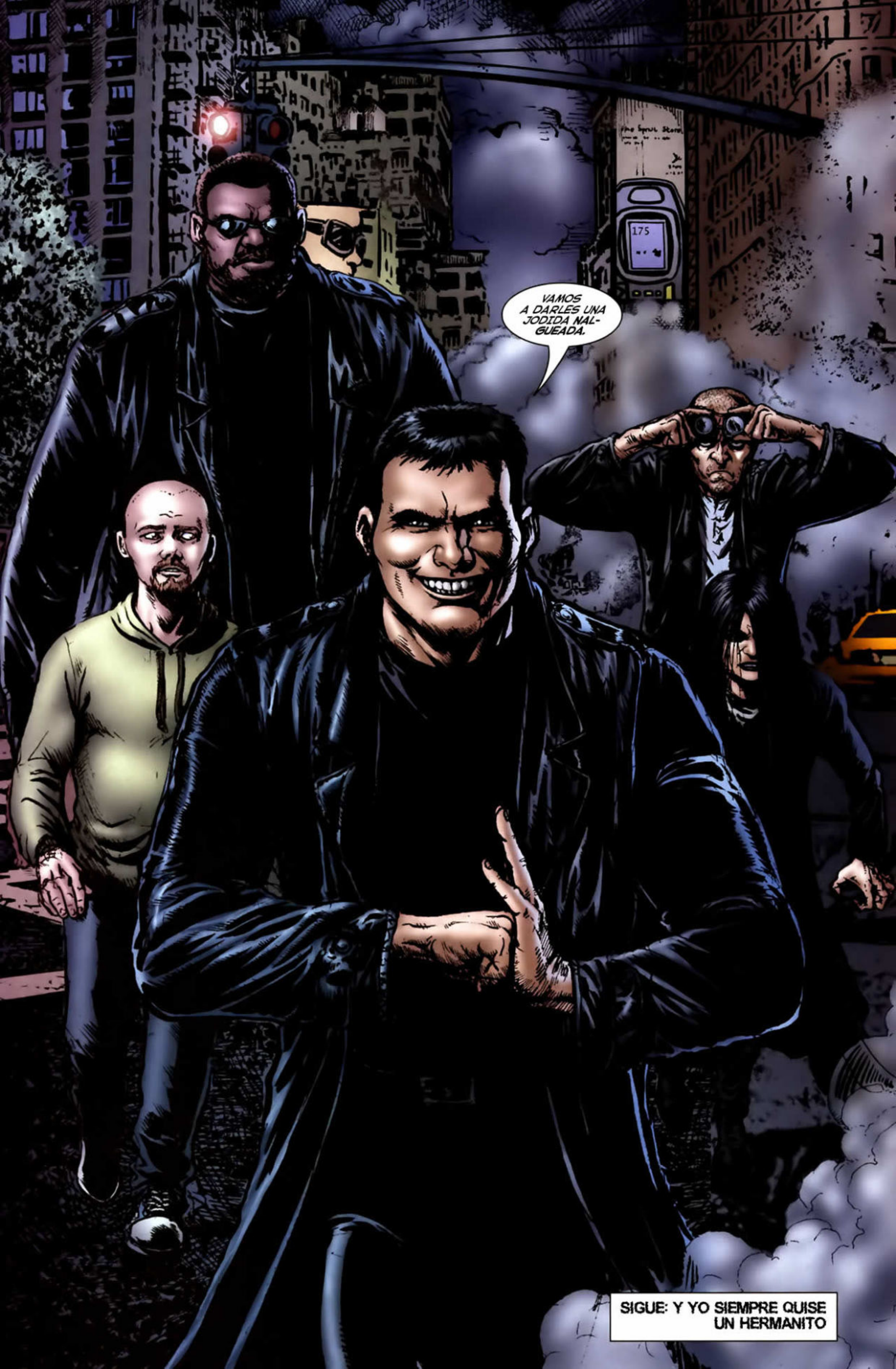

DICE QUE SABEN QUIEN NOS HIZO ESTO.


ACA ESTÁ EL FRANCES.
NO, SI LO PIENSAS BIEN TENÍA QUE SER SHOUT OUT...
HEY, FRENCHIE.
¡LAIT DE LA MERE!
¿PORQUE ES NEGRO?
PUES SÍ, ESO NO DUELE. PERO LO QUE TIENES QE PENSAR ES, QUIEN PUEDE HACERLE MAS DAÑO AL EQUIPO SI CAE...
NO PUEDE SER POPCLAW. NO PUEDES SACAR A LA CHICA DE UN GRUPO DE OCHO. NO PUEDE SER GUNPOWDER, O BANG, SE VA EL PATROCINIO DE LA N.R.A.
NO PUEDE SER JETSTREAK, PORQUE ESA PERRA ESTUPIDA QUE LOS ESTABA PAJEANDO A ÉL Y A BIG GAME TIENE UNA CANTIDAD SERÍA DE DINERO: UN PEQUEÑO ESCANDALO Y LOS ENTERRARAA TODOS CON MIERDA LEGAL.
ES **REPULSIVO**... ¿NO PUDISTE TIRAR TODAS LAS MALDITAS CAJAS DE PIZZA Y VASOS DE SODA ANTES DE QUE VOLVIERAS A TRAERTE ESTA COSA?
N'IMPORTE QUOI.
NO PUEDE SER WHACK JOB O EL BLARNEY COCK, PORQUE HAN SIDO AMIGOS POR MUCHO TIEMPO. UNO SE VA Y SE VAN LOS DOS, Y YA PIERDEN UN CUARTO DEL EQUIPO.
NO SERÍA DOGKNOTT, PORQUE... BUENO, AHORA SABEMOS QUIEN HACE UN MEJOR TRABAJO CHUPANDOLE LA VERGA A BIG GAME, SUPONGO...


¿BIG GAME?
PUES NO HAY FORMA DE QUE ÉL TIRE LA TOALLA, ES EL JEFE. AUNQUE ÉL QUISIERA, LOS OTROS ESTARÍAN LOCOS PARA DEJARLE IR.
SIEMPRE HAY UN PERRO ALFA QUE MANTIENE ESTAS MANADAS DE IDIOTAS JUNTOS. ELLOS LO SABEN TAMBIEN.
TODOS SABEN DE QUE LADO TIENE MANTEQUILLA SU PAN.
SNIFF SNIFF
BIEN, LOS VEO A TODOS MAÑANA--
¡ARRH!
¿TERROR?
¡ARRH! ¡ARRH! ¡ARRH! ¡ARRH!
¡VAMOS CHICO, PEGALE EN LA CABEZA...!
¡ARRH! ¡ARRH! ¡ARRH! ¡ARRH!
¡ARRH! ¡ARRH! ¡ARRH! ¡ARRH!
TERROR, AMIGO, A QUE DIABLOS LE ESTÁS--
A NOSOTROS.


OH, POR LA MIERDA.


¿QUE SUCEDE?
NO NOS ESPERABAN? ¿MM?
JE.
¿PENSARON QUE PODRIAN ESCONDERSE DE NOSOTROS? NOS CHANTAJEAN, TRATAN DE DESTRUIRNOS COMO GRUPO, PERO NO TIENEN LAS PELOTAS PARA **ENFRENTARNOS**, ¿VERDAD?
JE JE JE.
NO SÉ QUIENES SON USTEDES O PORQUÉ DECIDIERON JODER CON NOSOTROS, PERO ESTO SE ACABA AQUI.
SOMOS **TEENAGE KIX.** CUANDO SALGAN DEL HOSPITAL, ASEGURENSE DE RECORDAR ESE NOMBRE.
JE...
¡JE! ¡JE JE JE JE JE!
PORQUE AHORA ES TIEMPO DE ¡¿*MUY BIEN*, DE QUE CARAJOS TE ESTÁS RIENDO, TÚ, ESTUPIDO HIJO DE PERRA?!
¡JA JA JA JA JA JA JA JA **JA!**
OH, DIOS TODOPODEROSO. HMH.
MUY BIEN, CHICOS.


175
VAMOS A DARLES UNA JODIDA NALGUEADA.
SIGUE: Y YO SIEMPRE QUISE UN HERMANITO

WILDSTORM

FEB 07
$2.99 US
$4.00 CAN

Garth Ennis Darick Robertson

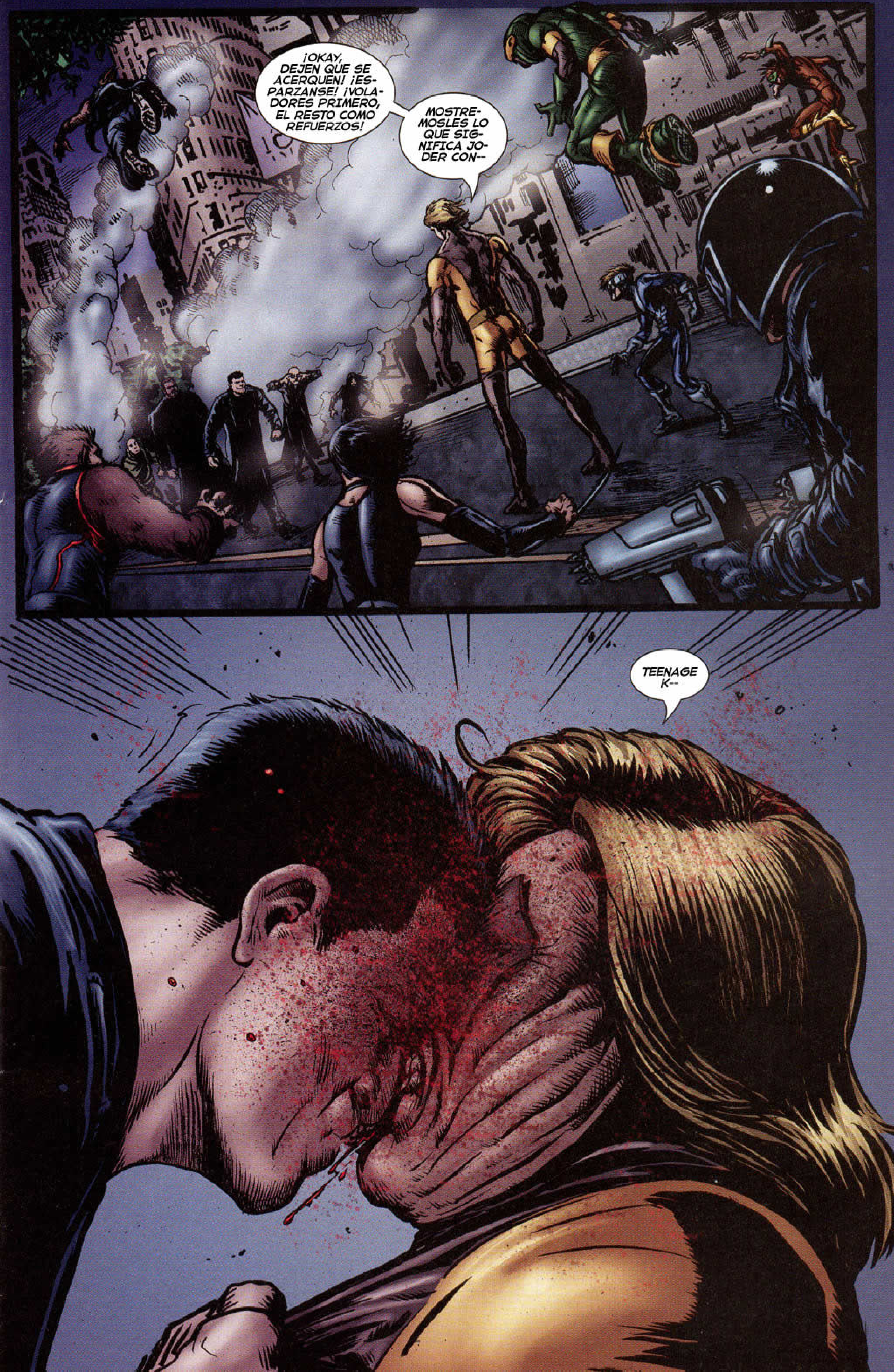
The BOYS

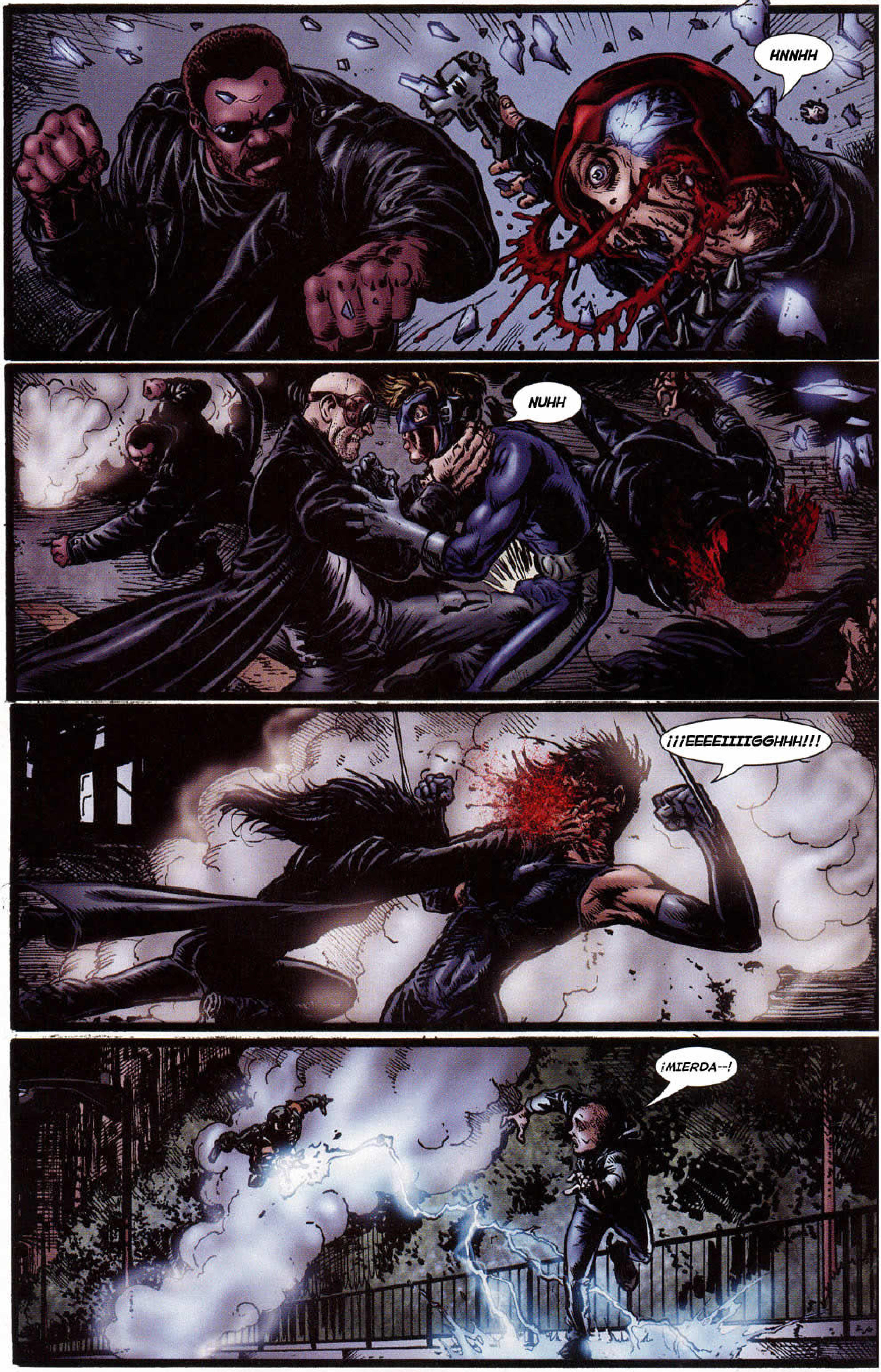
SEIS

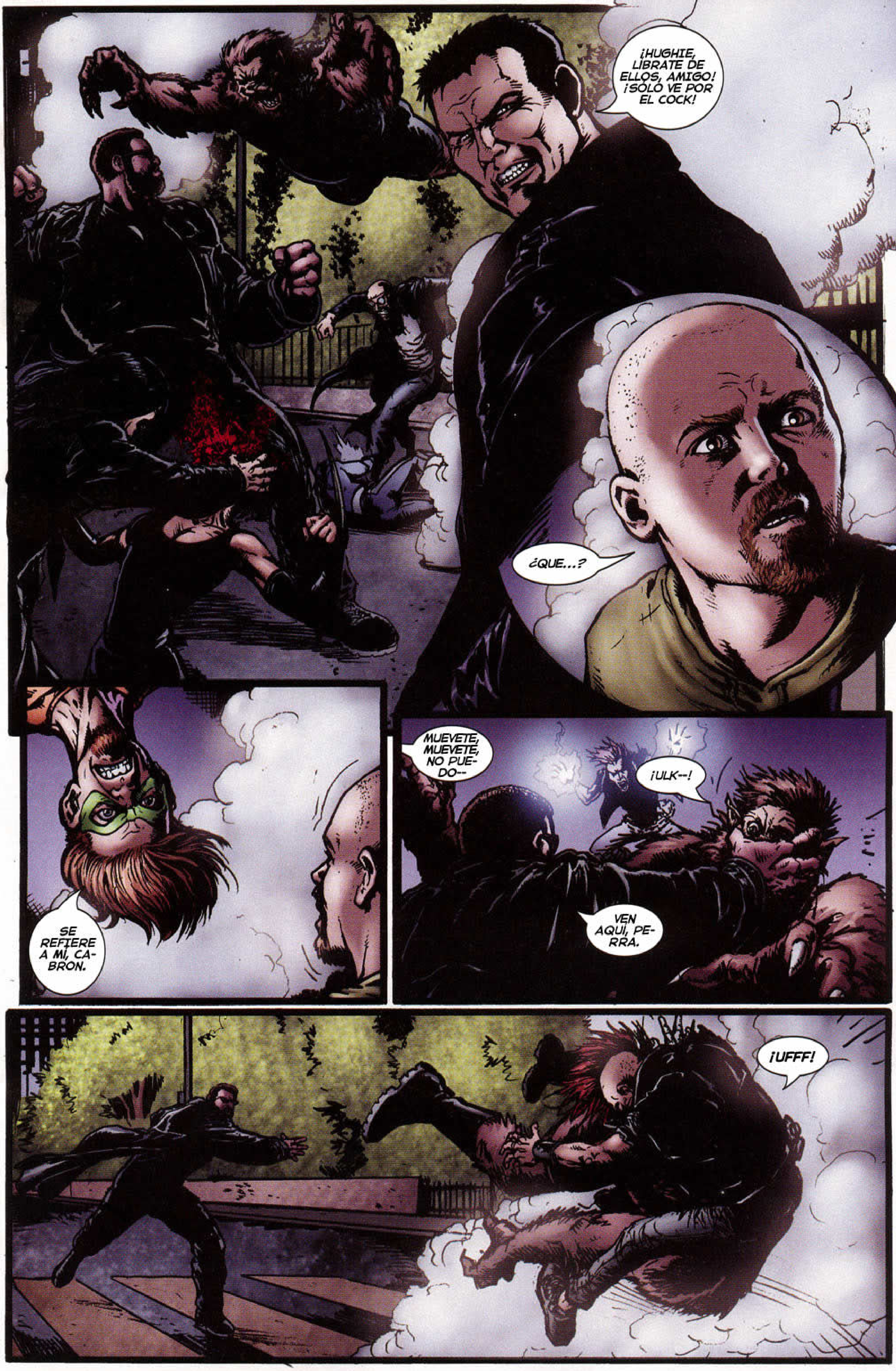
DA
RI
CK
2006
AVINA

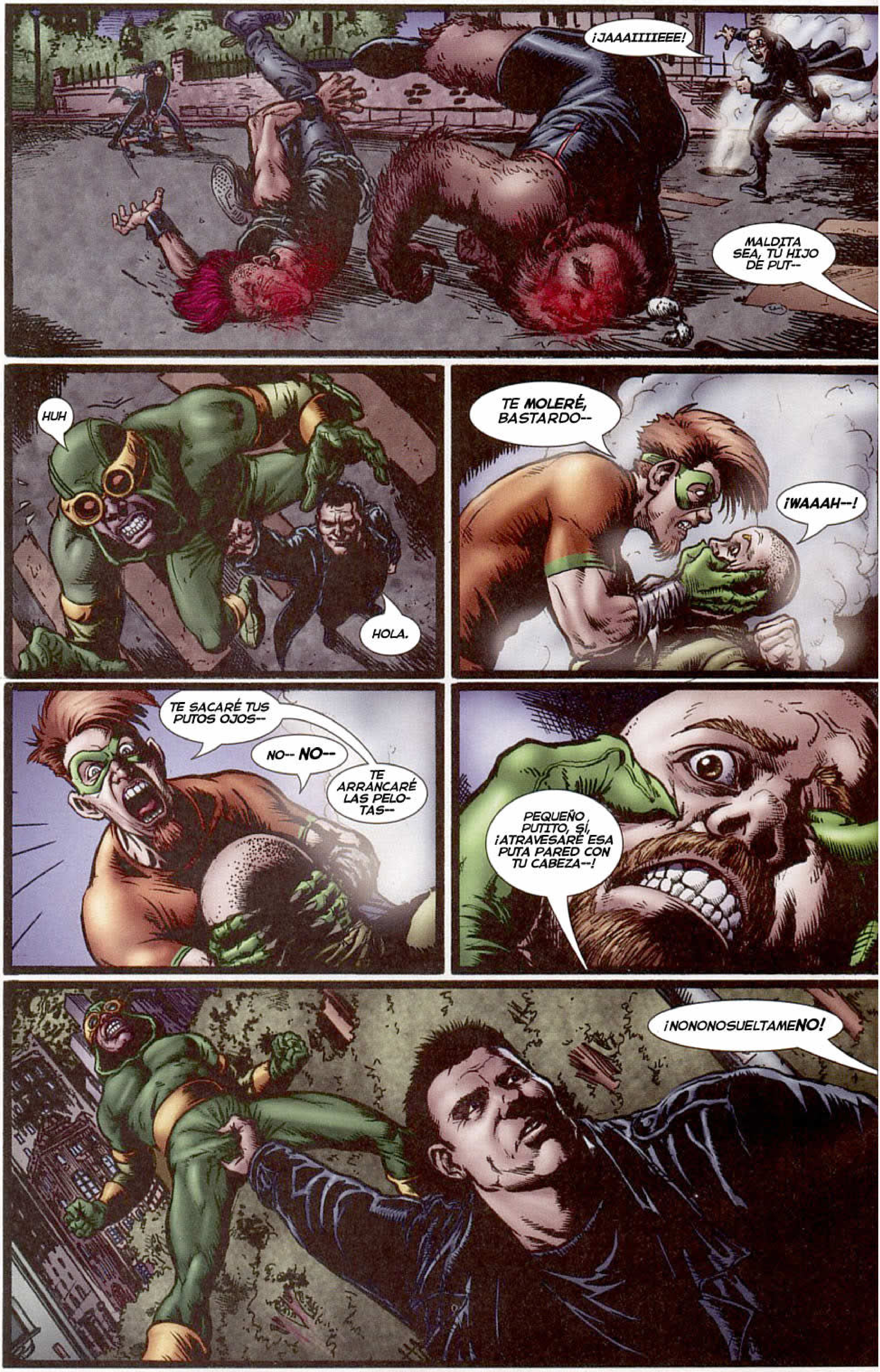
#Hispanomic&Hispamanga
UNDERNET

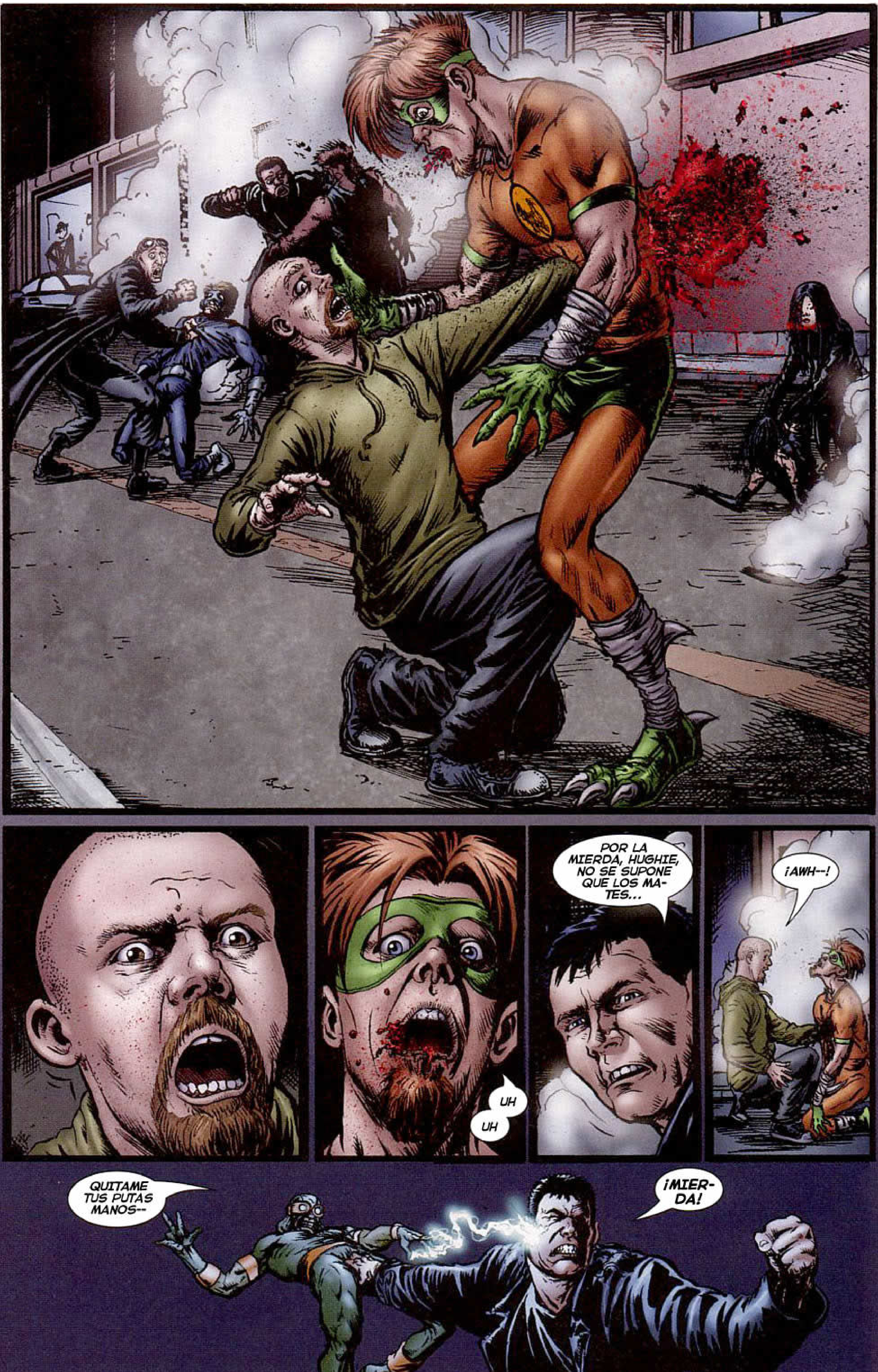
WILDSTORM.COM

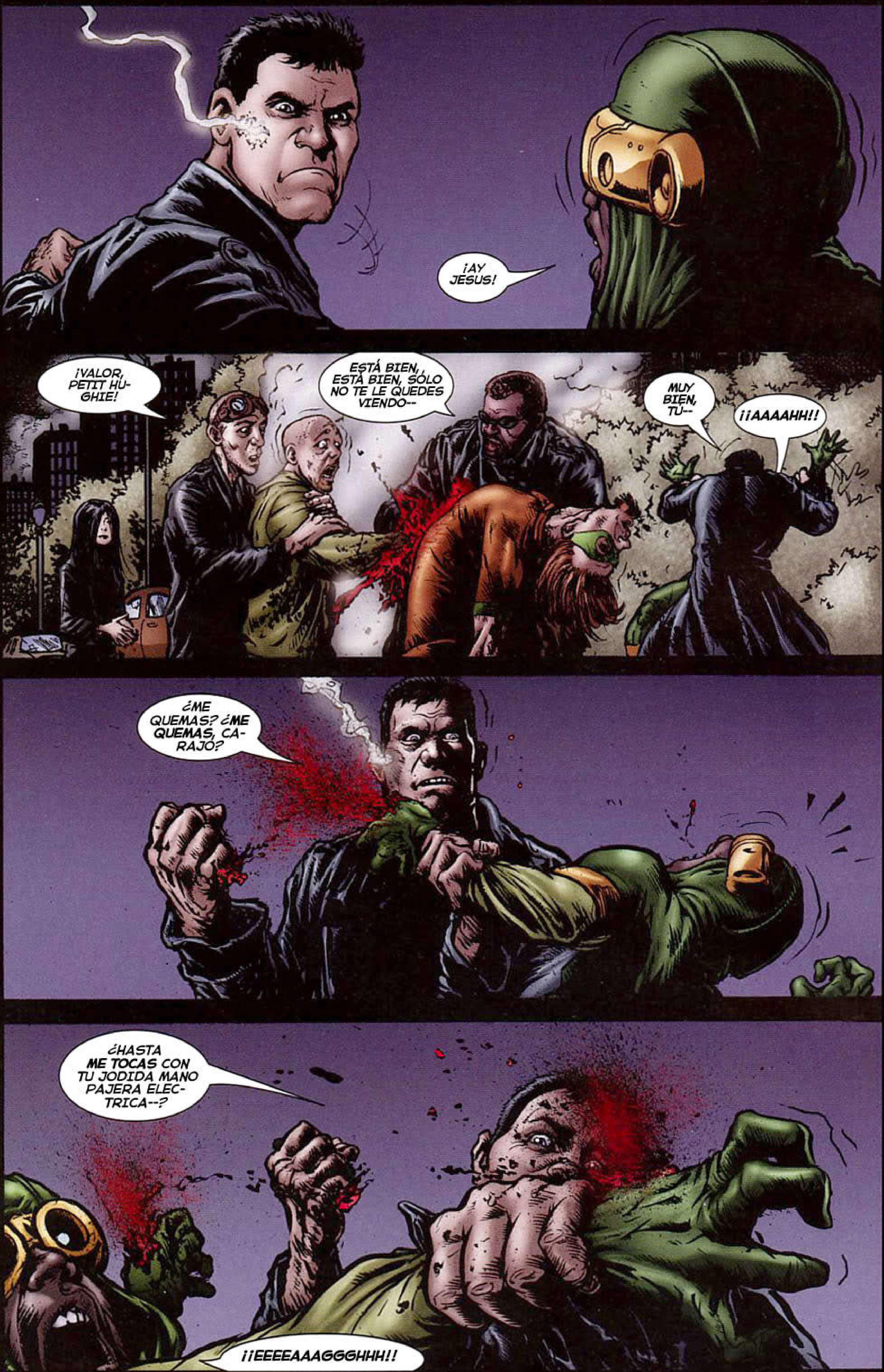

¡OKAY, DEJEN QUE SE ACERQUEN! ¡ESPARZANSE! ¡VOLADORES PRIMERO, EL RESTO COMO REFUERZOS!
MOSTREMOSLES LO QUE SIGNIFICA JODER CON--
TEENAGE K--

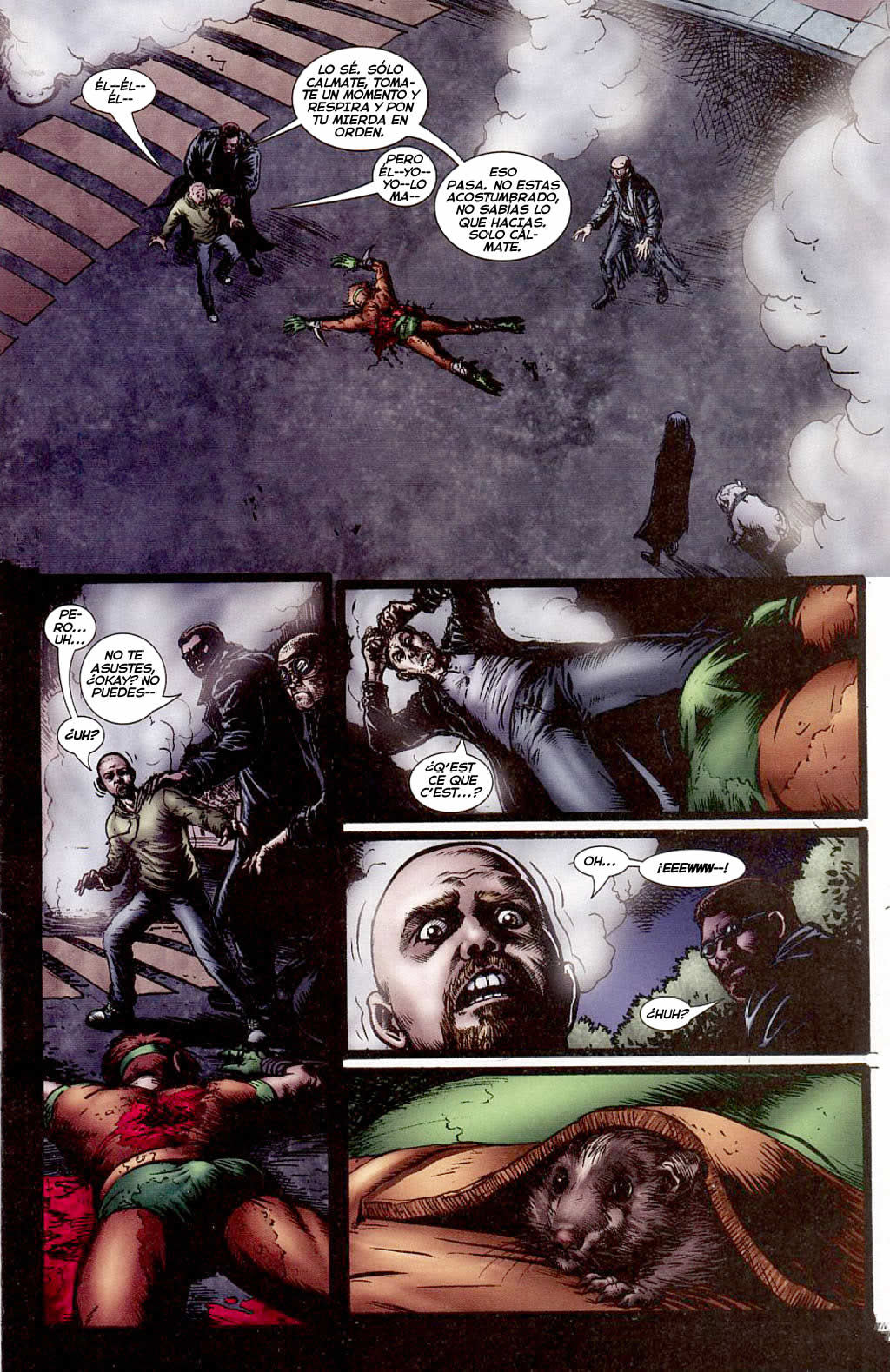

HNNHH
NUHH
¡¡¡EEEEIIIIGGHHH!!!
¡MIERDA--!

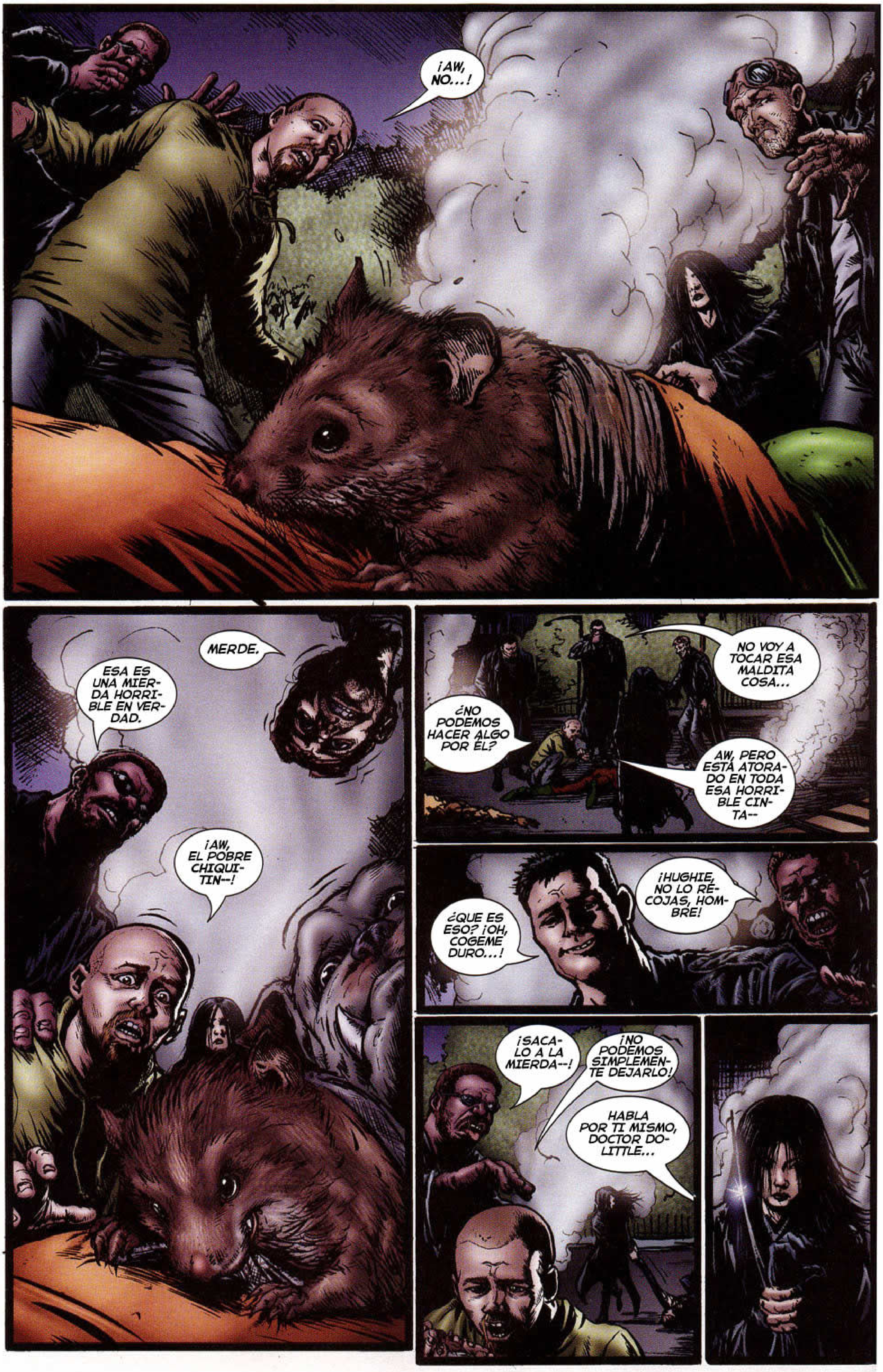

¡HUGHIE, LIBRATE DE ELLOS, AMIGO! ¡SOLO VE POR EL COCK!
¿QUE...?
SE REFIERE A MI, CABRON.
MUEVETE, MUEVETE, NO PUEDO--
¡ULK--!
VEN AQUI, PERRA.
¡UFFF!

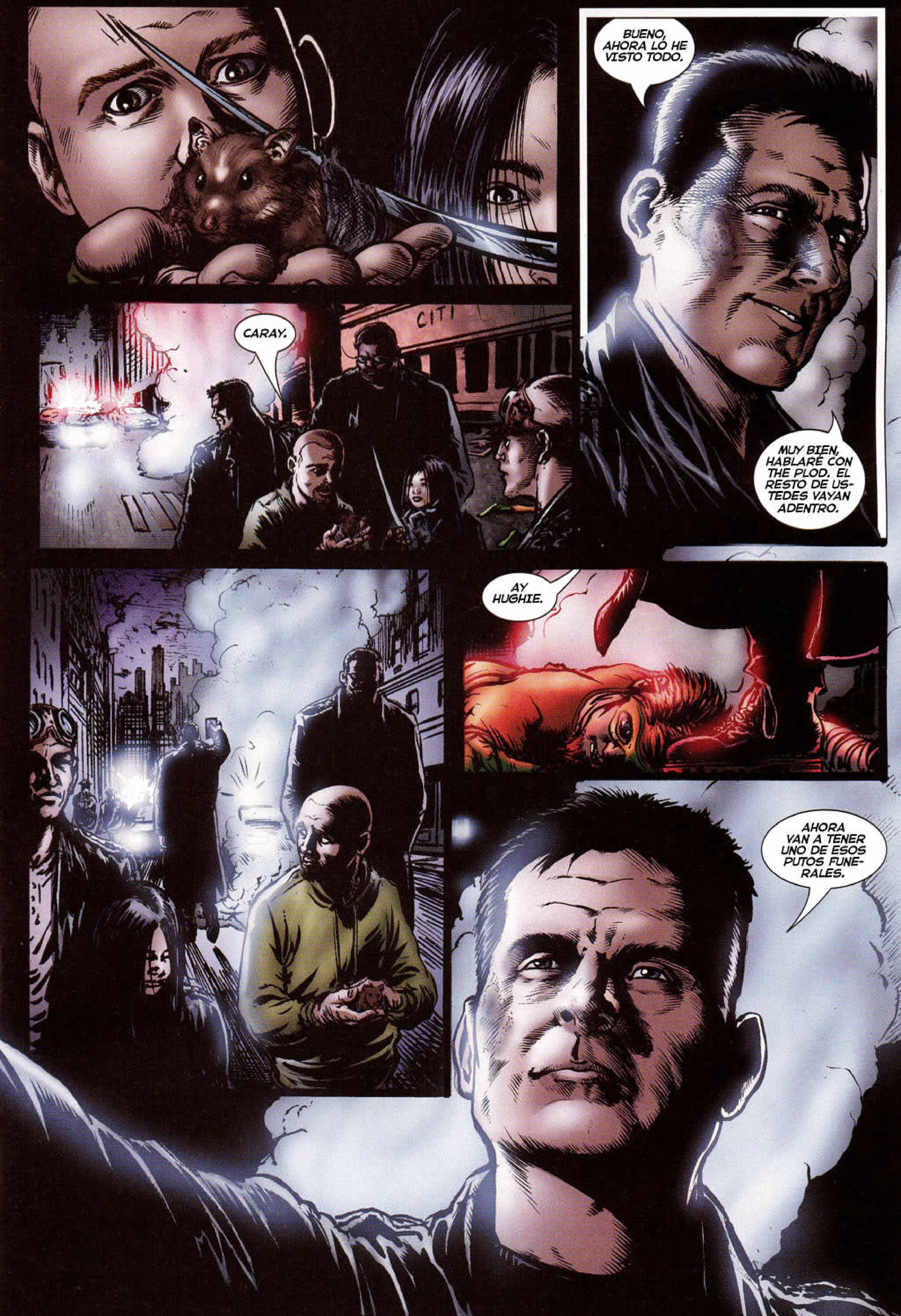

¡JAAAIIIIEEE!
MALDITA SEA, TU HIJO DE PUT--
HUH
HOLA.
TE MOLERÉ, BASTARDO--
¡WAAAH--!
TE SACARÉ TUS PUTOS OJOS--
NO-- NO--
TE ARRANCARÉ LAS PELOTAS--
PEQUEÑO PUTITO, SÍ, ¡ATRAVESARÉ ESA PUTA PARED CON TU CABEZA--!
¡NONONOSUELTAMENO!

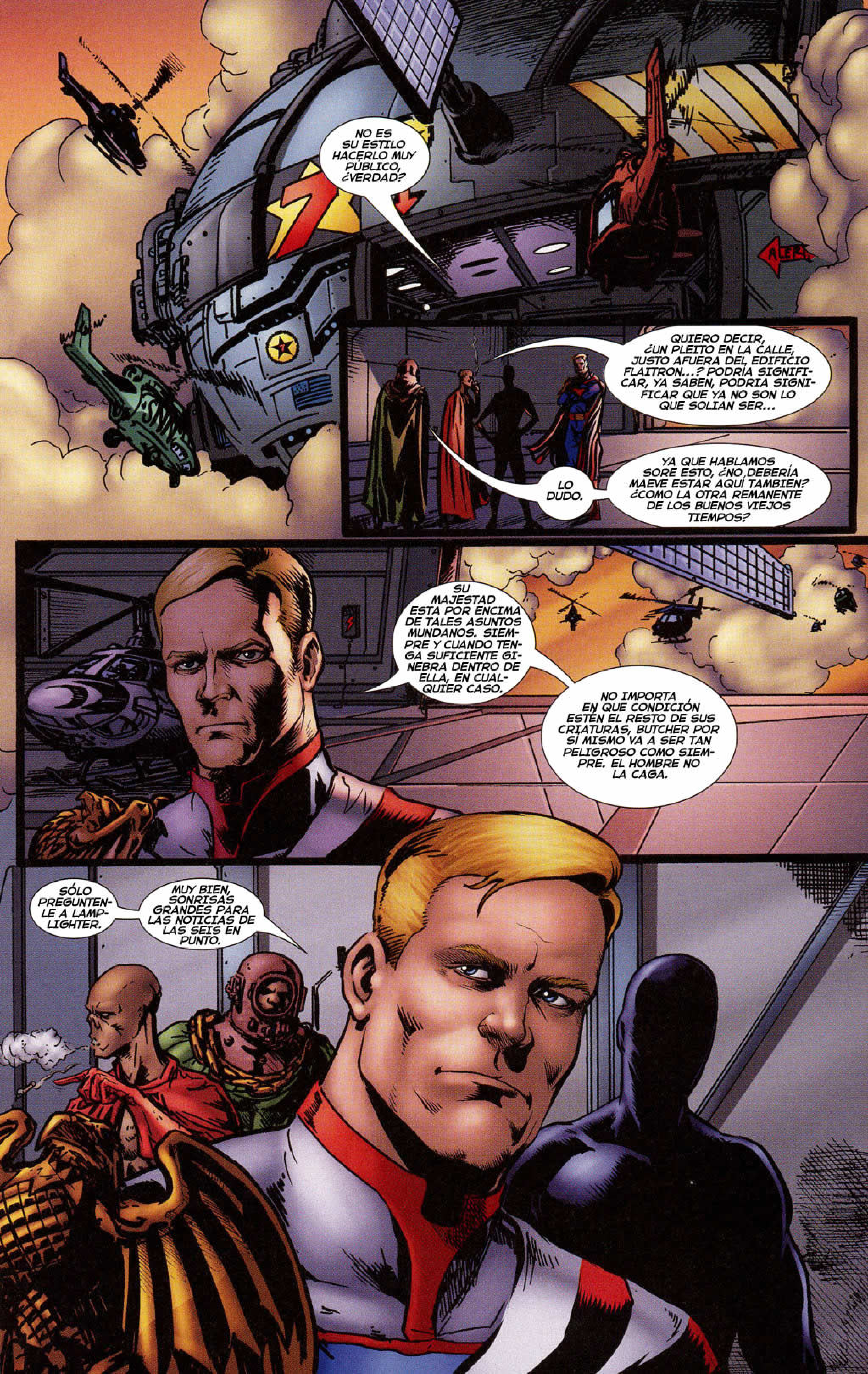

UH
UH
POR LA MIERDA, HUGHIE, NO SE SUPONE QUE LOS MATES...
¡AWH--!
QUITAME TUS PUTAS MANOS--
¡MIERDA!

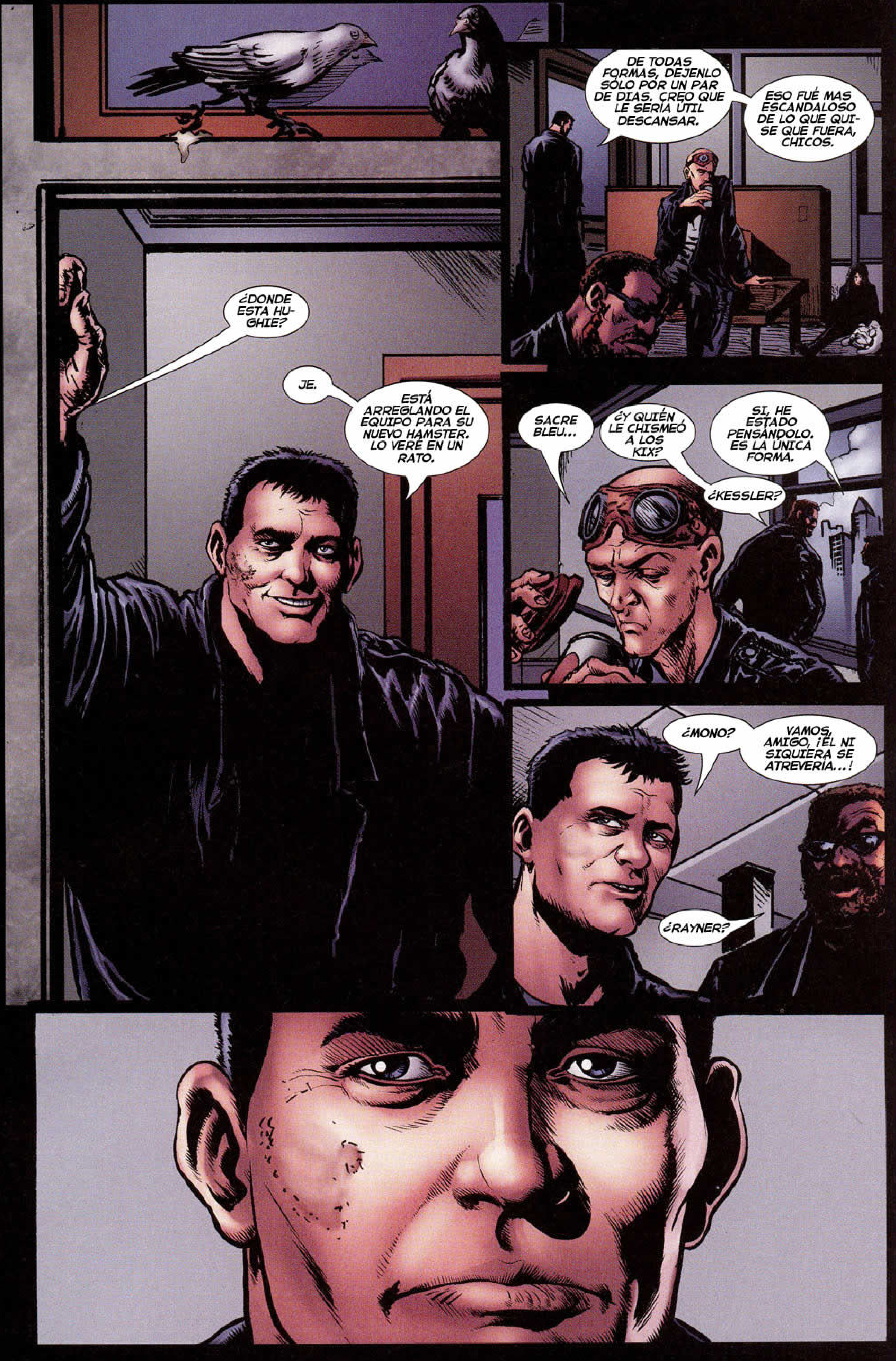

¡AY JESUS!
¡VALOR, PETIT HUGHIE!
ESTÁ BIEN, ESTÁ BIEN, SÓLO NO TE LE QUEDES VIENDO--
MUY BIEN, TÚ--
¡¡AAAAHH!!
¿ME QUEMAS? ¿ME QUEMAS, CARAJO?
¿HASTA **ME TOCAS** CON TU JODIDA MANO PAJERA ELECTRICA--?
¡¡EEEEAAAGGGHHH!!

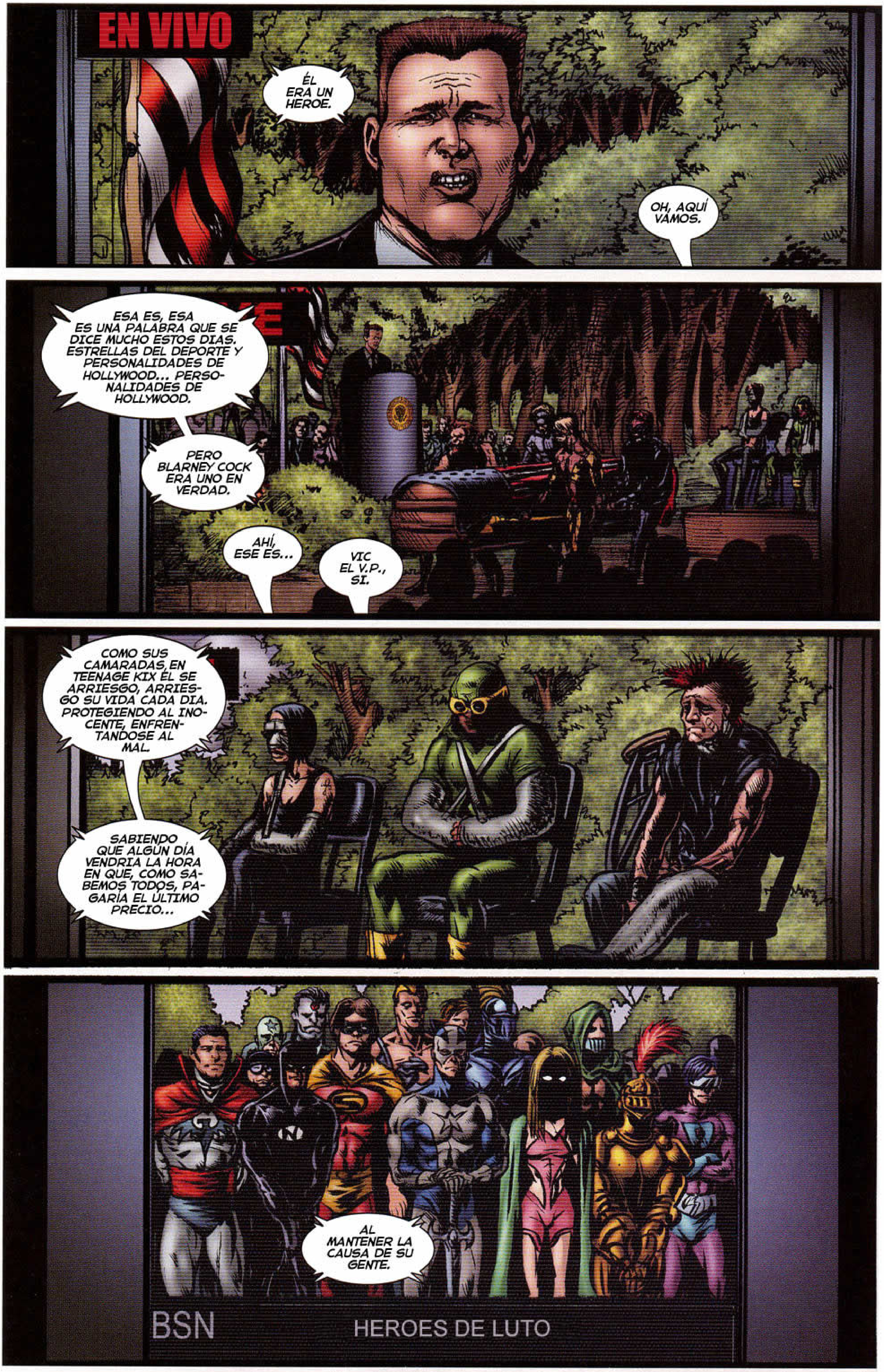

ÉL--ÉL--
ÉL--
LO SÉ. SÓLO CALMATE, TOMATE UN MOMENTO Y RESPIRA Y PON TU MIERDA EN ORDEN.
PERO ÉL--YO--YO--LO MA--
ESO PASA. NO ESTAS ACOSTUMBRADO, NO SABIAS LO QUE HACIAS. SOLO CÁLMATE.
PERO... UH...
NO TE ASUSTES, ¿OKAY? NO PUEDES--
¿UH?
¿Q'EST CE QUE C'EST...?
OH...
¡EEEWWW--!
¿HUH?

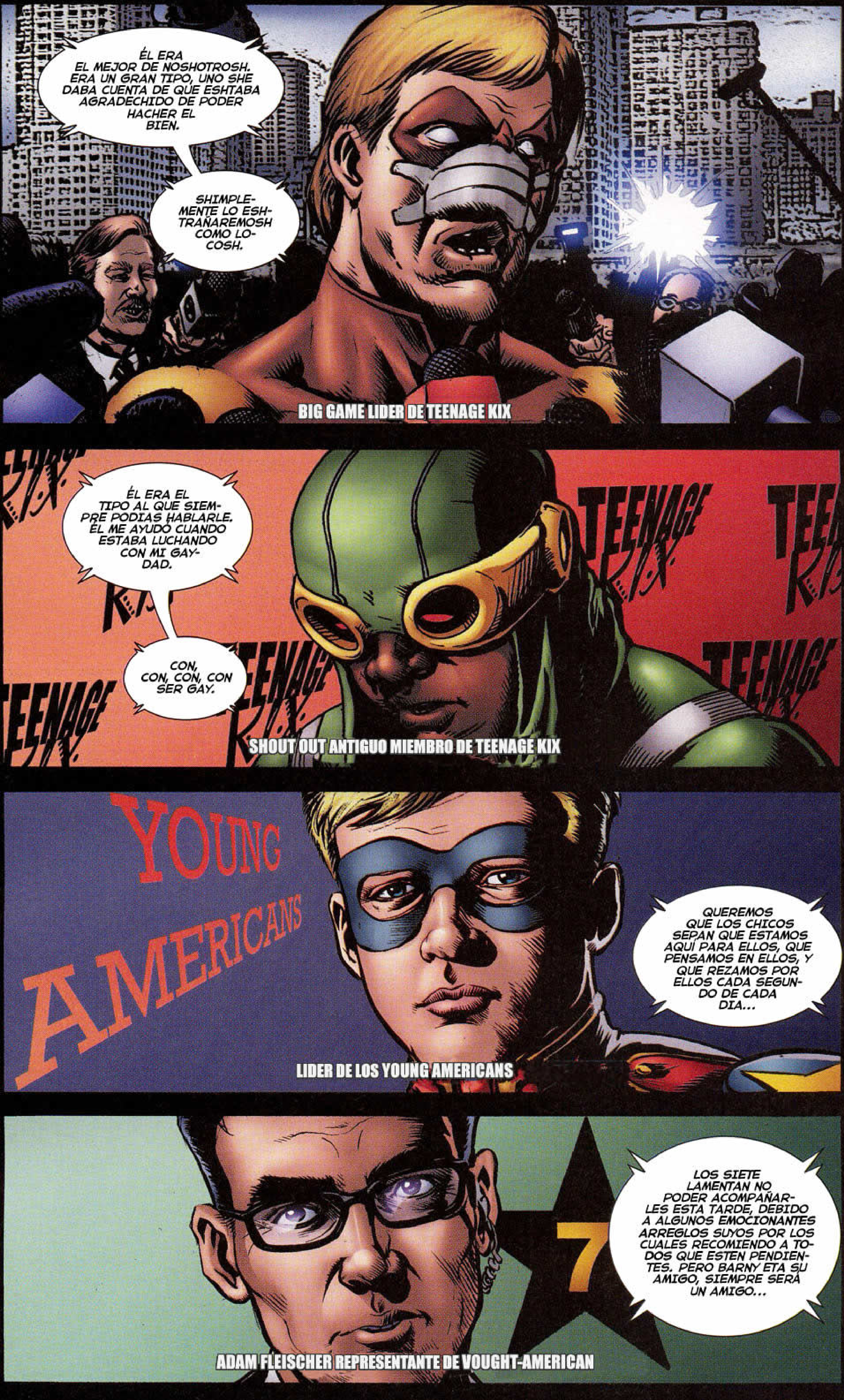

¡AW, NO...!
MERDE.
ESA ES UNA MIERDA HORRIBLE EN VERDAD.
¡AW, EL POBRE CHIQUITIN--!
NO VOY A TOCAR ESA MALDITA COSA...
¿NO PODEMOS HACER ALGO POR ÉL?
AW, PERO ESTÁ ATORADO EN TODA ESA HORRIBLE CINTA--
¡HUGHIE, NO LO RECOJAS, HOMBRE!
¿QUE ES ESO? ¡OH, COGEME DURO...!
¡SACALO A LA MIERDA--!
¡NO PODEMOS SIMPLEMENTE DEJARLO!
HABLA POR TI MISMO, DOCTOR DOLITTLE...

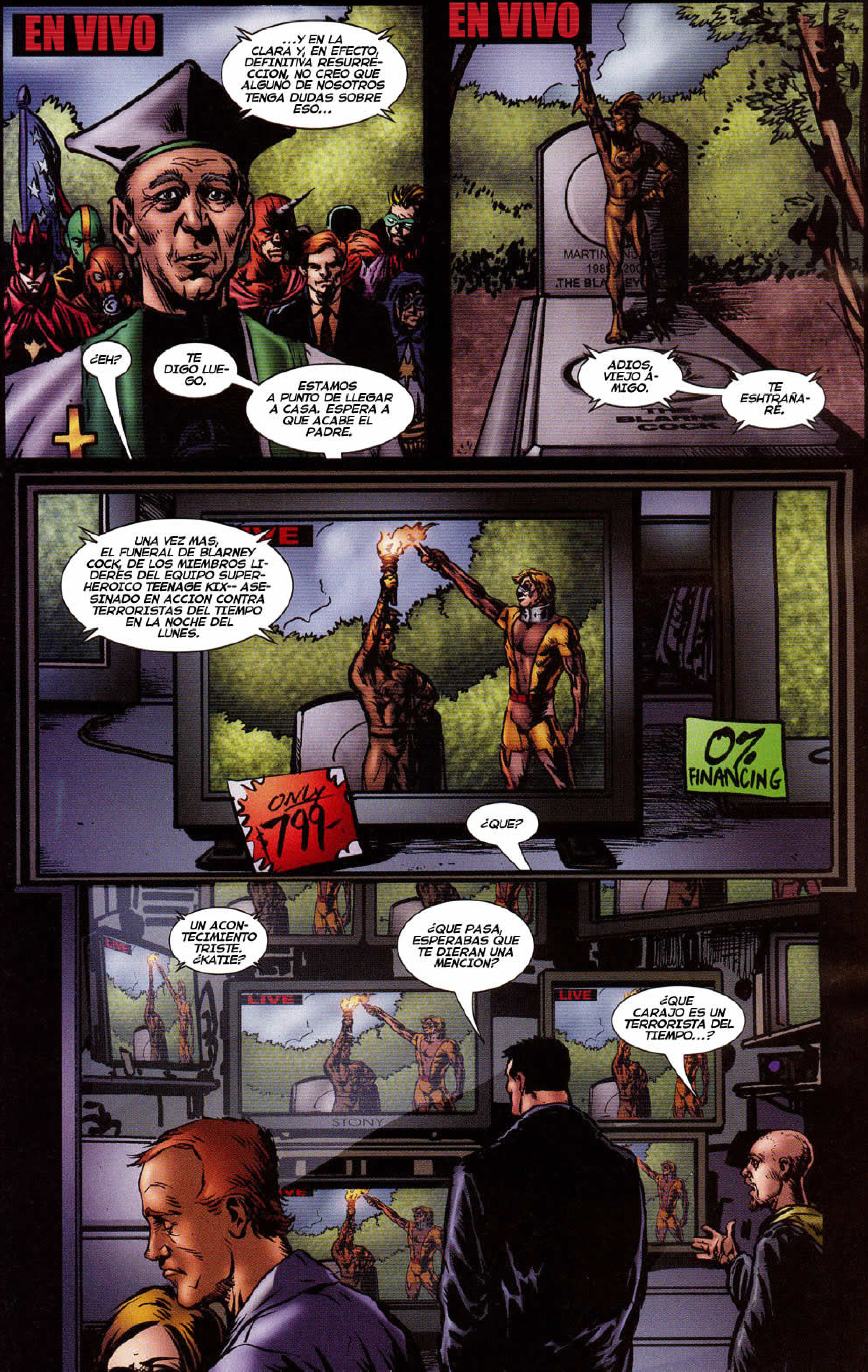

CITI
CARAY.
BUENO, AHORA LO HE VISTO TODO.
MUY BIEN, HABLARÉ CON THE PLOD. EL RESTO DE USTEDES VAYAN ADENTRO.
AY HUGHIE.
AHORA VAN A TENER UNO DE ESOS PUTOS FUNERALES.

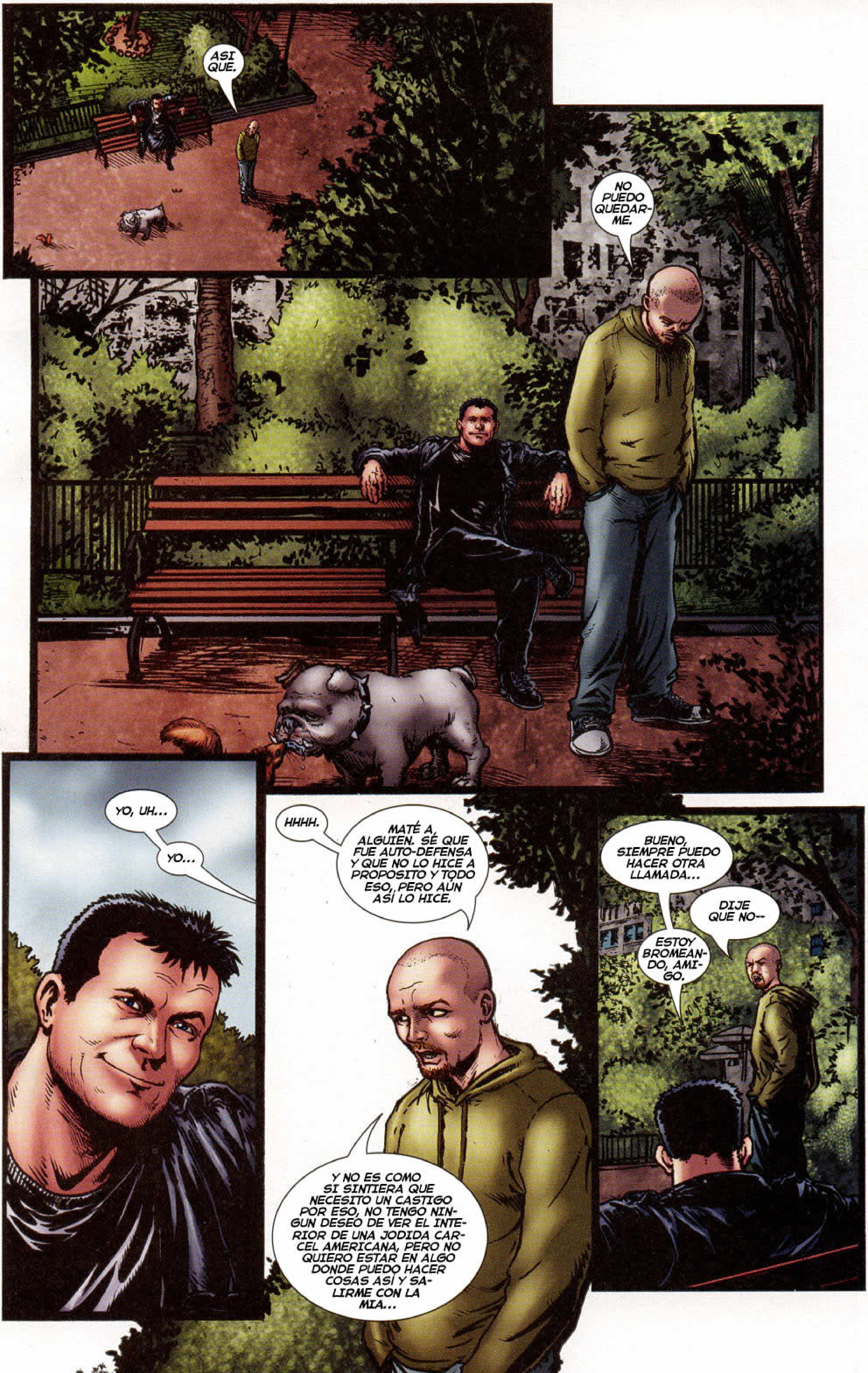

NO ES SU ESTILO HACERLO MUY PÚBLICO, ¿VERDAD?
QUIERO DECIR, ¿UN PLEITO EN LA CALLE, JUSTO AFUERA DEL EDIFICIO FLAITRON...? PODRÍA SIGNIFICAR, YA SABEN, PODRÍA SIGNIFICAR QUE YA NO SON LO QUE SOLÍAN SER...
YA QUE HABLAMOS SORE ESTO, ¿NO DEBERÍA MAEVE ESTAR AQUÍ TAMBIEN? ¿COMO LA OTRA REMANENTE DE LOS BUENOS VIEJOS TIEMPOS?
LO DUDO.
SU MAJESTAD ESTA POR ENCIMA DE TALES ASUNTOS MUNDANOS. SIEMPRE Y CUANDO TENGA SUFICIENTE GINEBRA DENTRO DE ELLA, EN CUALQUIER CASO.
NO IMPORTA EN QUE CONDICIÓN ESTÉN EL RESTO DE SUS CRIATURAS, BUTCHER POR SÍ MISMO VA A SER TAN PELIGROSO COMO SIEMPRE. EL HOMBRE NO LA CAGA.
SÓLO PREGUNTENLE A LAMPLIGHTER.
MUY BIEN, SONRISAS GRANDES PARA LAS NOTICIAS DE LAS SEIS EN PUNTO.

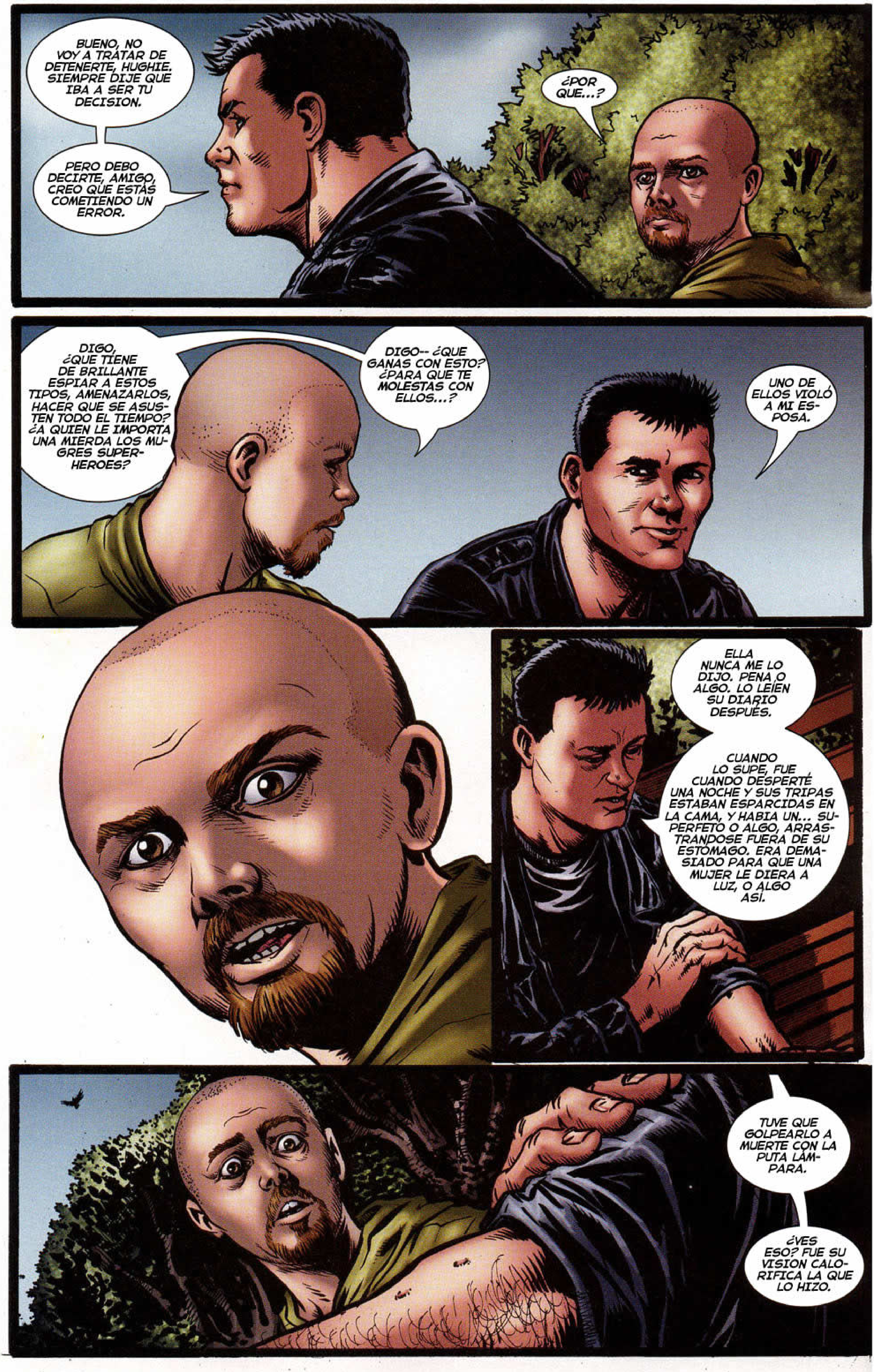

DE TODAS FORMAS, DEJENLO SOLO POR UN PAR DE DIAS. CREO QUE LE SERÍA ÚTIL DESCANSAR.
ESO FUÉ MAS ESCANDALOSO DE LO QUE QUISE QUE FUERA, CHICOS.
¿DONDE ESTA HUGHIE?
JE.
ESTÁ ARREGLANDO EL EQUIPO PARA SU NUEVO HAMSTER. LO VERÉ EN UN RATO.
SACRE BLEU...
¿Y QUIÉN LE CHISMEÓ A LOS KIX?
SI, HE ESTADO PENSÁNDOLO. ES LA ÚNICA FORMA.
¿KESSLER?
¿MONO?
VAMOS, AMIGO, ¡ÉL NI SIQUIERA SE ATREVERÍA...!
¿RAYNER?

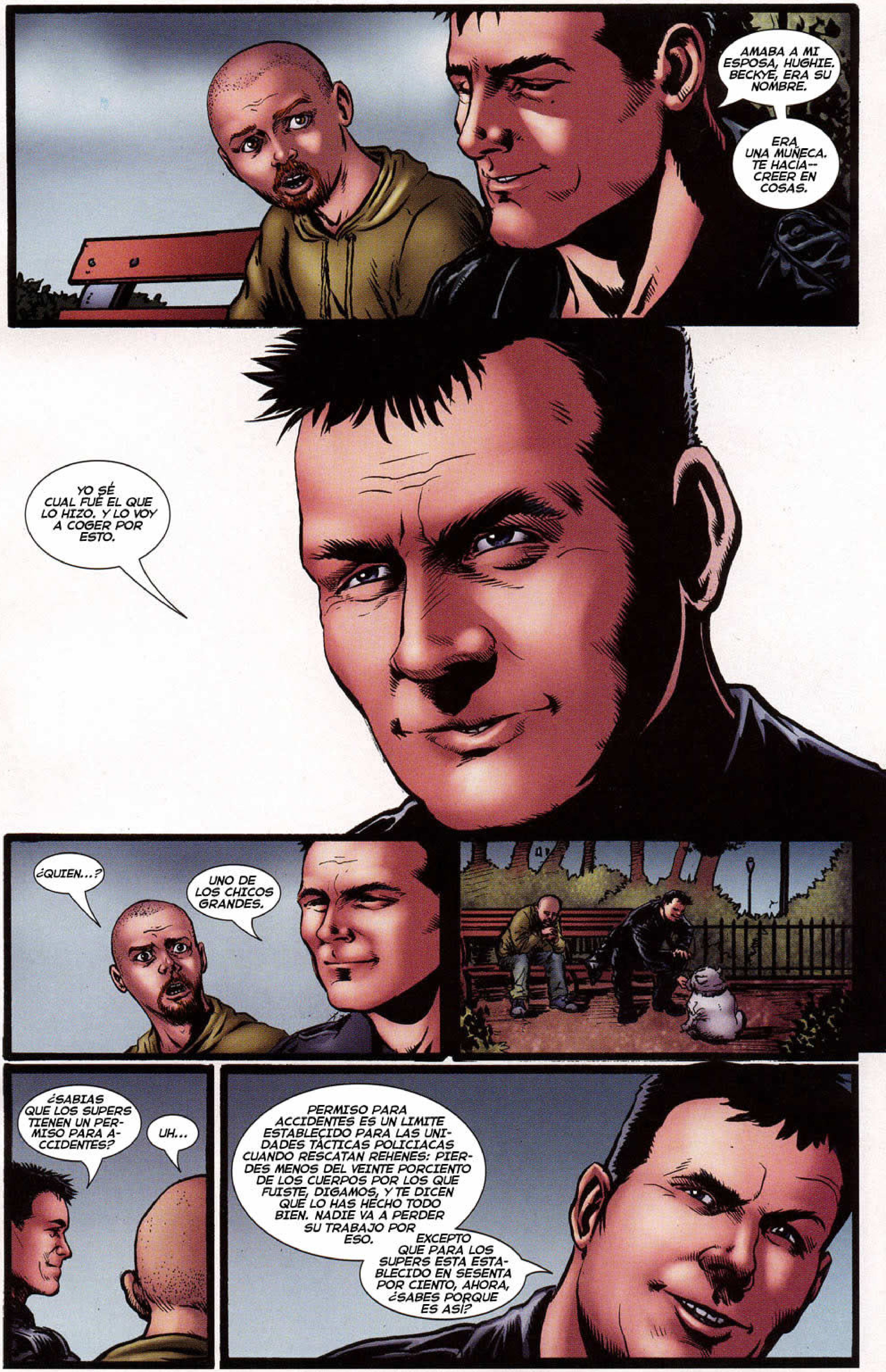

EN VIVO
ÉL ERA UN HEROE.
OH, AQUÍ VAMOS.
ESA ES, ESA ES UNA PALABRA QUE SE DICE MUCHO ESTOS DIAS. ESTRELLAS DEL DEPORTE Y PERSONALIDADES DE HOLLYWOOD... PERSONALIDADES DE HOLLYWOOD.
PERO BLARNEY COCK ERA UNO EN VERDAD.
AHÍ, ESE ES...
VIC EL V.P., SÍ.
COMO SUS CAMARADAS, EN TEENAGE KIX ÉL SE ARRIESGO, ARRIESGO SU VIDA CADA DIA. PROTEGIENDO AL INOCENTE, ENFRENTANDOSE AL MAL.
SABIENDO QUE ALGÚN DÍA VENDRIA LA HORA EN QUE, COMO SABEMOS TODOS, PAGARÍA EL ÚLTIMO PRECIO...
AL MANTENER LA CAUSA DE SU GENTE.
BSN
HEROES DE LUTO

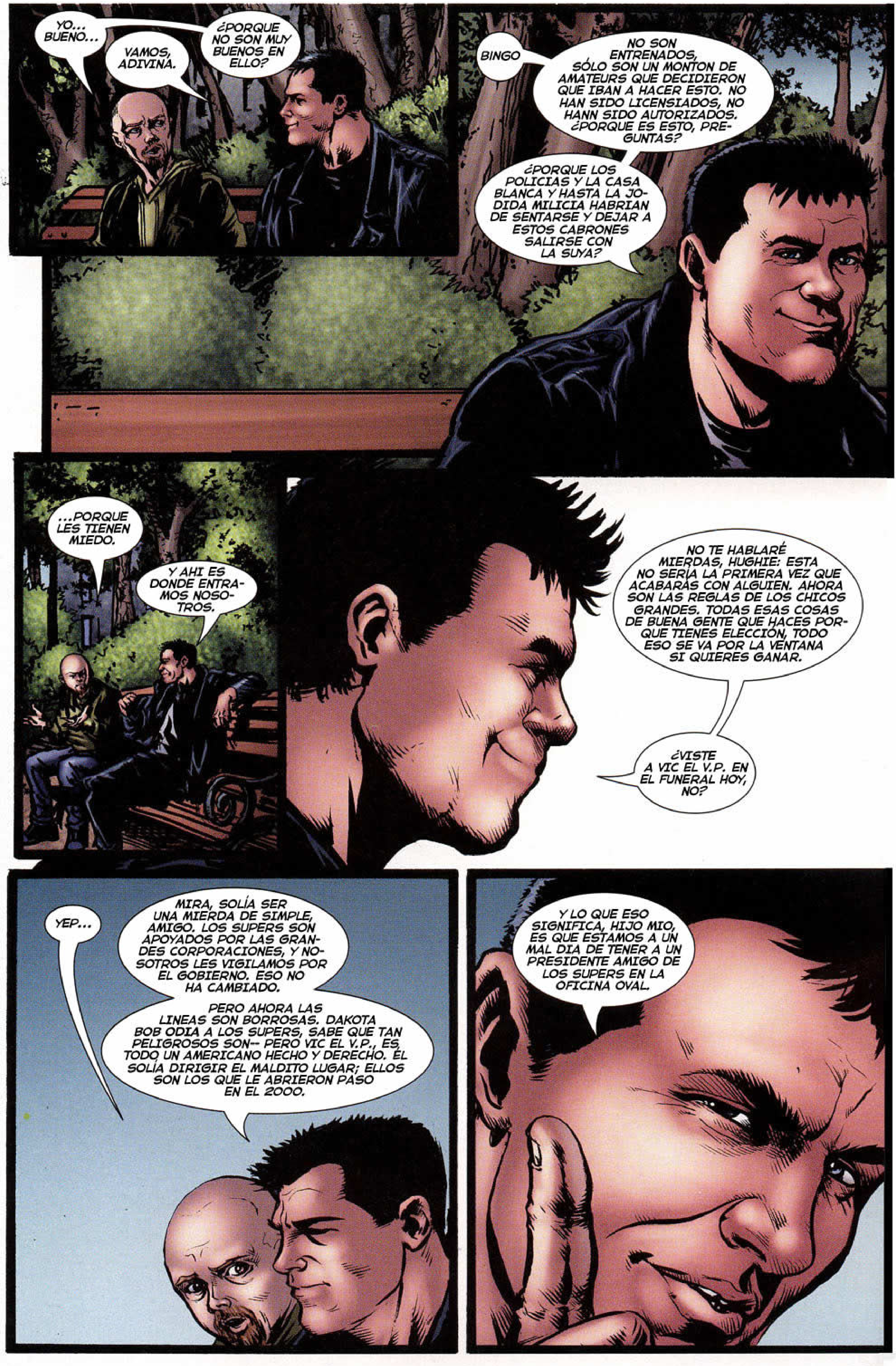

ÉL ERA EL MEJOR DE NOSHOTROSH. ERA UN GRAN TIPO, UNO SHE DABA CUENTA DE QUE ESHTABA AGRADECHIDO DE PODER HACHER EL BIEN.
SHIMPLEMENTE LO ESHTRAÑAREMOSH COMO LOCOSH.
BIG GAME LIDER DE TEENAGE KIX
TEENAGE KIX
ÉL ERA EL TIPO AL QUE SIEMPRE PODIAS HABLARLE. ÉL ME AYUDÓ CUANDO ESTABA LUCHANDO CON MI GAYDAD.
CON, CON, CON, CON SER GAY.
SHOUT OUT ANTIGUO MIEMBRO DE TEENAGE KIX
YOUNG AMERICANS
QUEREMOS QUE LOS CHICOS SEPAN QUE ESTAMOS AQUÍ PARA ELLOS, QUE PENSAMOS EN ELLOS, Y QUE REZAMOS POR ELLOS CADA SEGUNDO DE CADA DIA...
LIDER DE LOS YOUNG AMERICANS
7
LOS SIETE LAMENTAN NO PODER ACOMPAÑARLES ESTA TARDE, DEBIDO A ALGUNOS EMOCIONANTES ARREGLOS SUYOS POR LOS CUALES RECOMIENDO A TODOS QUE ESTEN PENDIENTES. PERO BARNY ETA SU AMIGO, SIEMPRE SERÁ UN AMIGO...
ADAM FLEISCHER REPRESENTANTE DE VOUGHT-AMERICAN

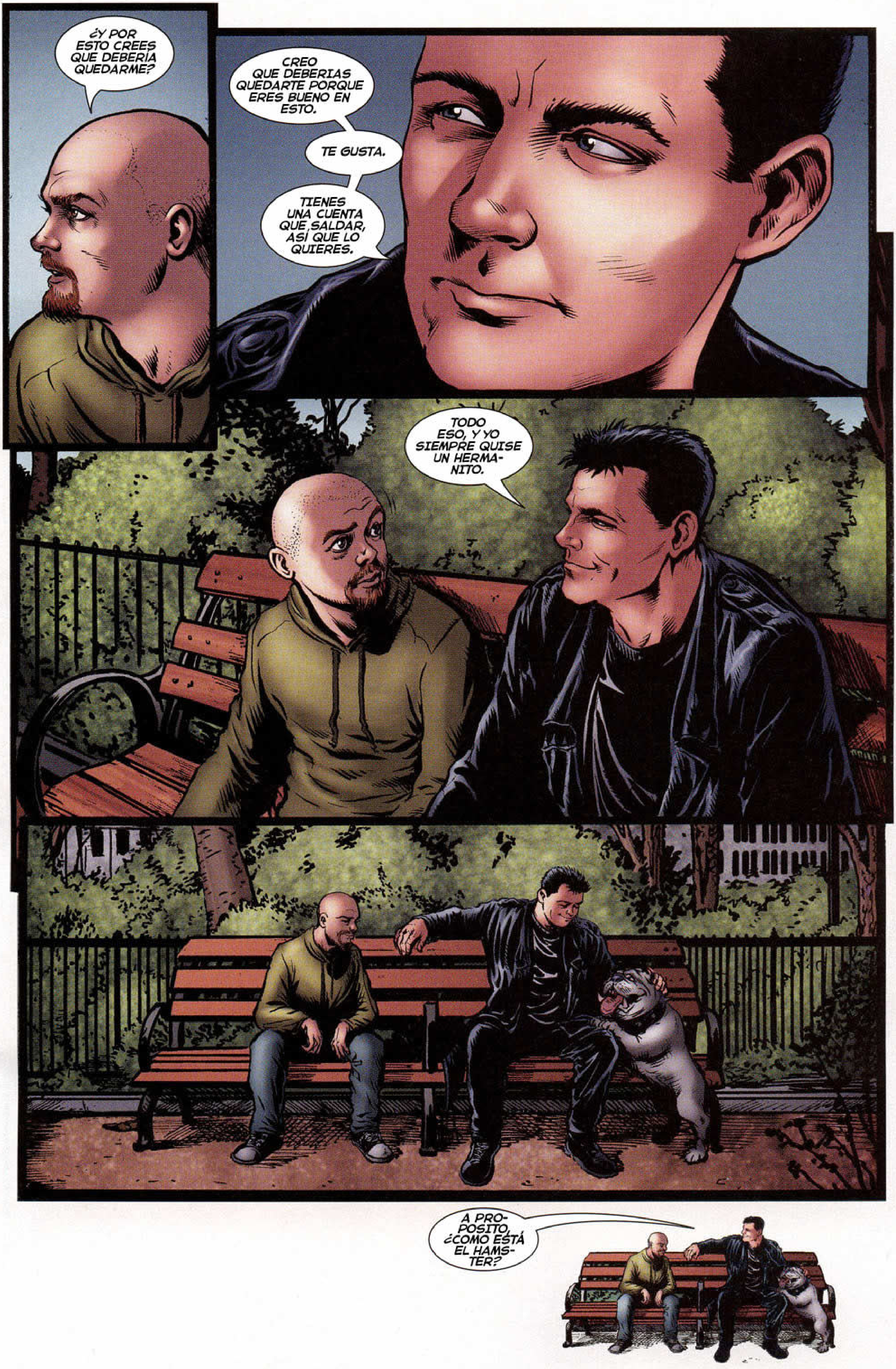

EN VIVO
...Y EN LA CLARA Y, EN EFECTO, DEFINITIVA RESURRECCION, NO CREO QUE ALGUNO DE NOSOTROS TENGA DUDAS SOBRE ESO...
¿EH?
TE DIGO LUEGO.
ESTAMOS A PUNTO DE LLEGAR A CASA. ESPERA A QUE ACABE EL PADRE.
EN VIVO
MARTIN
THE BLA
ADIOS, VIEJO AMIGO.
TE ESHTRAÑARÉ.
THE BLARNE COCK
LIVE
UNA VEZ MAS, EL FUNERAL DE BLARNEY COCK, DE LOS MIEMBROS LIDERES DEL EQUIPO SUPER-HEROICO TEENAGE KIX-- ASESINADO EN ACCION CONTRA TERRORISTAS DEL TIEMPO EN LA NOCHE DEL LUNES.
ONLY 799-
0% FINANCING
¿QUE?
UN ACONTECIMIENTO TRISTE. ¿KATIE?
¿QUE PASA, ESPERABAS QUE TE DIERAN UNA MENCION?
LIVE
LIVE
LIVE
¿QUE CARAJO ES UN TERRORISTA DEL TIEMPO...?
STONY

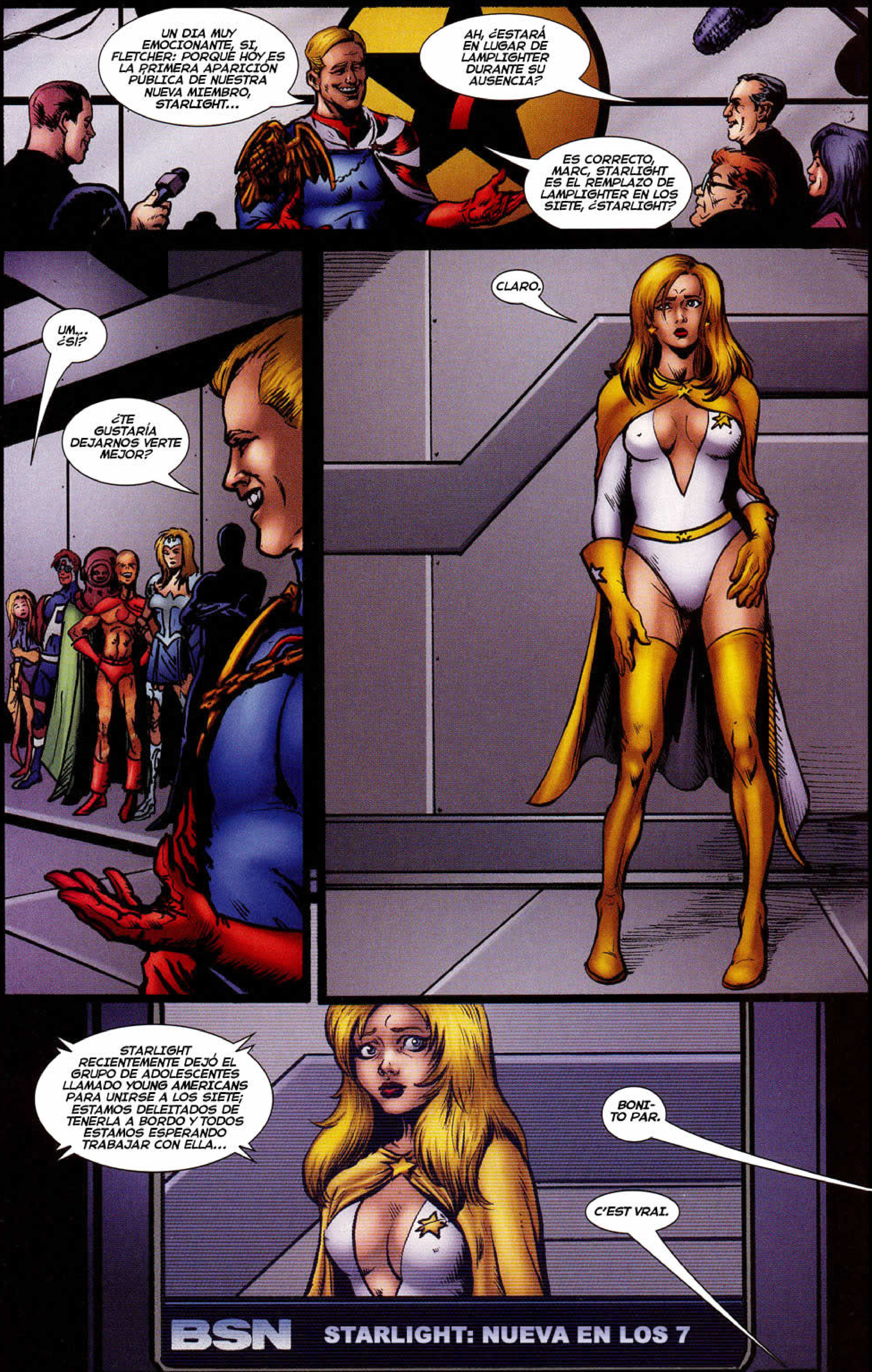

ASÍ QUE.
NO PUEDO QUEDARME.
YO, UH...
YO...
HHHH.
MATÉ A ALGUIEN. SÉ QUE FUE AUTO-DEFENSA Y QUE NO LO HICE A PROPOSITO Y TODO ESO, PERO AÚN ASÍ LO HICE.
Y NO ES COMO SI SINTIERA QUE NECESITO UN CASTIGO POR ESO, NO TENGO NINGUN DESEO DE VER EL INTERIOR DE UNA JODIDA CARCEL AMERICANA, PERO NO QUIERO ESTAR EN ALGO DONDE PUEDO HACER COSAS ASÍ Y SALIRME CON LA MIA...
BUENO, SIEMPRE PUEDO HACER OTRA LLAMADA...
DIJE QUE NO--
ESTOY BROMEANDO, AMIGO.

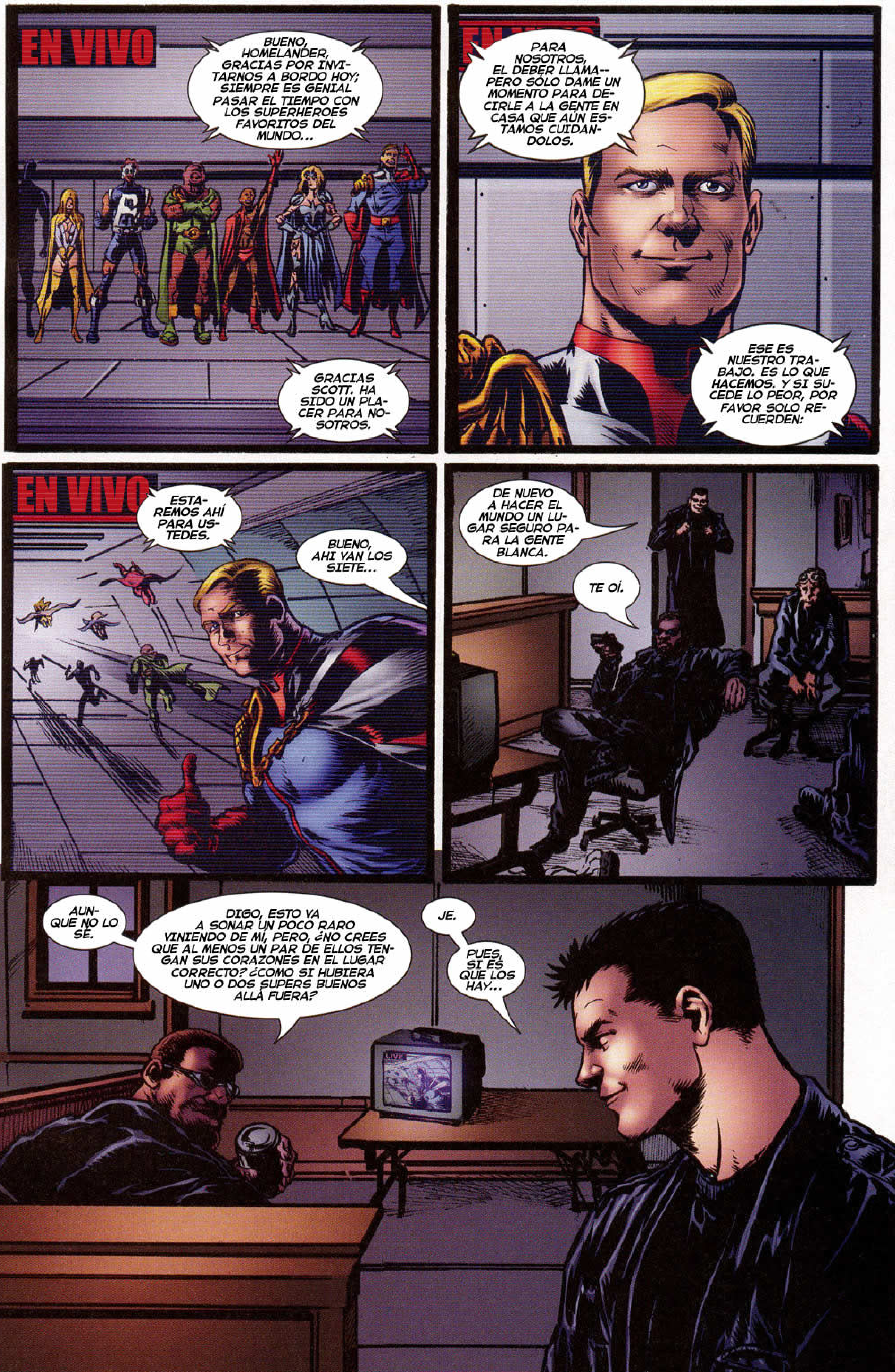

BUENO, NO VOY A TRATAR DE DETENERTE, HUGHIE. SIEMPRE DIJE QUE IBA A SER TU DECISION.
PERO DEBO DECIRTE, AMIGO, CREO QUE ESTÁS COMETIENDO UN ERROR.
¿POR QUE...?
DIGO, ¿QUE TIENE DE BRILLANTE ESPIAR A ESTOS TIPOS, AMENAZARLOS, HACER QUE SE ASUSTEN TODO EL TIEMPO? ¿A QUIEN LE IMPORTA UNA MIERDA LOS MUGRES SUPERHEROES?
DIGO-- ¿QUE GANAS CON ESTO? ¿PARA QUE TE MOLESTAS CON ELLOS...?
UNO DE ELLOS VIOLÓ A MI ESPOSA.
ELLA NUNCA ME LO DIJO. PENA O ALGO. LO LEÍ EN SU DIARIO DESPUÉS.
CUANDO LO SUPE, FUE CUANDO DESPERTÉ UNA NOCHE Y SUS TRIPAS ESTABAN ESPARCIDAS EN LA CAMA, Y HABIA UN... SUPERFETO O ALGO, ARRASTRANDOSE FUERA DE SU ESTÓMAGO. ERA DEMASIADO PARA QUE UNA MUJER LE DIERA A LUZ, O ALGO ASÍ.
TUVE QUE GOLPEARLO A MUERTE CON LA PUTA LÁMPARA.
¿VES ESO? FUE SU VISION CALORIFICA LA QUE LO HIZO.

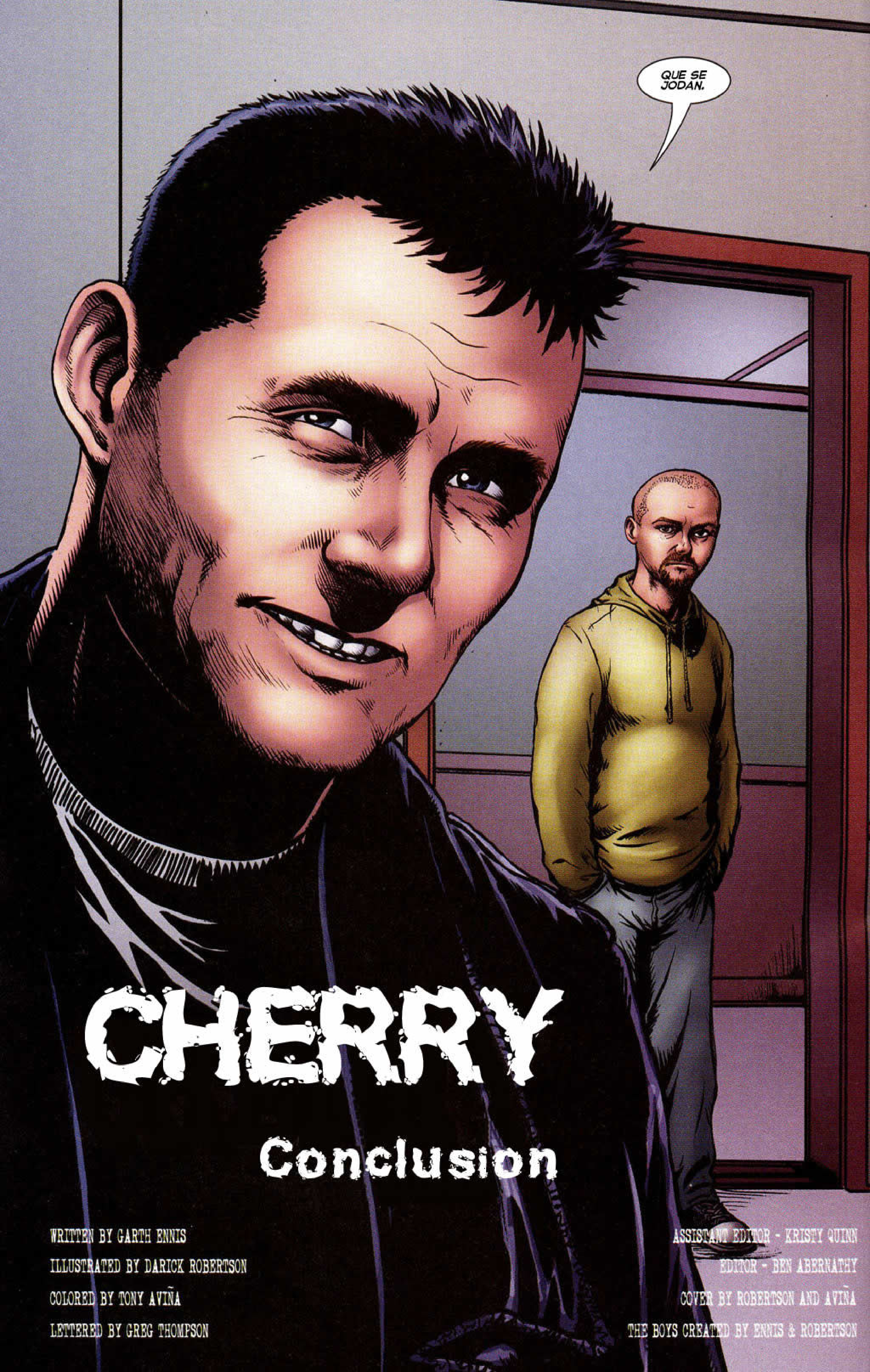

AMABA A MI ESPOSA, HUGHIE. BECKYE, ERA SU NOMBRE.
ERA UNA MUÑECA. TE HACIA-- CREER EN COSAS.
YO SÉ CUAL FUÉ EL QUE LO HIZO. Y LO VOY A COGER POR ESTO.
¿QUIEN...?
UNO DE LOS CHICOS GRANDES.
¿SABIAS QUE LOS SUPERS TIENEN UN PERMISO PARA ACCIDENTES?
UH...
PERMISO PARA ACCIDENTES ES UN LIMITE ESTABLECIDO PARA LAS UNIDADES TACTICAS POLICIACAS CUANDO RESCATAN REHENES: PIERDES MENOS DEL VEINTE PORCIENTO DE LOS CUERPOS POR LOS QUE FUISTE, DIGAMOS, Y TE DICEN QUE LO HAS HECHO TODO BIEN. NADIE VA A PERDER SU TRABAJO POR ESO.
EXCEPTO QUE PARA LOS SUPERS ESTA ESTABLECIDO EN SESENTA POR CIENTO, AHORA, ¿SABES PORQUE ES ASI?


YO... BUENO...
VAMOS, ADIVINA.
¿PORQUE NO SON MUY BUENOS EN ELLO?
BINGO
NO SON ENTRENADOS, SÓLO SON UN MONTON DE AMATEURS QUE DECIDIERON QUE IBAN A HACER ESTO. NO HAN SIDO LICENSIADOS, NO HANN SIDO AUTORIZADOS. ¿PORQUE ES ESTO, PREGUNTAS?
¿PORQUE LOS POLICIAS Y LA CASA BLANCA Y HASTA LA JODIDA MILICIA HABRIAN DE SENTARSE Y DEJAR A ESTOS CABRONES SALIRSE CON LA SUYA?
...PORQUE LES TIENEN MIEDO.
Y AHI ES DONDE ENTRAMOS NOSOTROS.
NO TE HABLARÉ MIERDAS, HUGHIE: ESTA NO SERÍA LA PRIMERA VEZ QUE ACABARÁS CON ALGUIEN. AHORA SON LAS REGLAS DE LOS CHICOS GRANDES. TODAS ESAS COSAS DE BUENA GENTE QUE HACES PORQUE TIENES ELECCIÓN, TODO ESO SE VA POR LA VENTANA SI QUIERES GANAR.
¿VISTE A VIC EL V.P. EN EL FUNERAL HOY, NO?
YEP...
MIRA, SOLÍA SER UNA MIERDA DE SIMPLE, AMIGO. LOS SUPERS SON APOYADOS POR LAS GRANDES CORPORACIONES, Y NOSOTROS LES VIGILAMOS POR EL GOBIERNO. ESO NO HA CAMBIADO.
PERO AHORA LAS LINEAS SON BORROSAS. DAKOTA BOB ODIA A LOS SUPERS, SABE QUE TAN PELIGROSOS SON-- PERO VIC EL V.P., ES, TODO UN AMERICANO HECHO Y DERECHO. ÉL SOLÍA DIRIGIR EL MALDITO LUGAR; ELLOS SON LOS QUE LE ABRIERON PASO EN EL 2000.
Y LO QUE ESO SIGNIFICA, HIJO MIO, ES QUE ESTAMOS A UN MAL DIA DE TENER A UN PRESIDENTE AMIGO DE LOS SUPERS EN LA OFICINA OVAL.


¿Y POR ESTO CREES QUE DEBERIA QUEDARME?
CREO QUE DEBERIAS QUEDARTE PORQUE ERES BUENO EN ESTO.
TE GUSTA.
TIENES UNA CUENTA QUE SALDAR, ASÍ QUE LO QUIERES.
TODO ESO, Y YO SIEMPRE QUISE UN HERMANITO.
A PROPOSITO, ¿COMO ESTÁ EL HAMSTER?


UN DIA MUY EMOCIONANTE, SI, FLETCHER: PORQUE HOY ES LA PRIMERA APARICIÓN PÚBLICA DE NUESTRA NUEVA MIEMBRO, STARLIGHT...
AH, ¿ESTARÁ EN LUGAR DE LAMPLIGHTER DURANTE SU AUSENCIA?
ES CORRECTO, MARC, STARLIGHT ES EL REMPLAZO DE LAMPLIGHTER EN LOS SIETE, ¿STARLIGHT?
UM... ¿SÍ?
¿TE GUSTARÍA DEJARNOS VERTE MEJOR?
CLARO.
STARLIGHT RECIENTEMENTE DEJÓ EL GRUPO DE ADOLESCENTES LLAMADO YOUNG AMERICANS PARA UNIRSE A LOS SIETE; ESTAMOS DELEITADOS DE TENERLA A BORDO Y TODOS ESTAMOS ESPERANDO TRABAJAR CON ELLA...
BONITO PAR.
C'EST VRAI.
BSN
STARLIGHT: NUEVA EN LOS 7


EN VIVO
BUENO, HOMELANDER, GRACIAS POR INVITARNOS A BORDO HOY; SIEMPRE ES GENIAL PASAR EL TIEMPO CON LOS SUPERHEROES FAVORITOS DEL MUNDO...
GRACIAS SCOTT. HA SIDO UN PLACER PARA NOSOTROS.
PARA NOSOTROS, EL DEBER LLAMA-- PERO SÓLO DAME UN MOMENTO PARA DECIRLE A LA GENTE EN CASA QUE AÚN ESTAMOS CUIDANDOLOS.
ESE ES NUESTRO TRABAJO. ES LO QUE HACEMOS. Y SI SUCEDE LO PEOR, POR FAVOR SOLO RECUERDEN:
EN VIVO
ESTAREMOS AHÍ PARA USTEDES.
BUENO, AHI VAN LOS SIETE...
DE NUEVO A HACER EL MUNDO UN LUGAR SEGURO PARA LA GENTE BLANCA.
TE OÍ.
AUNQUE NO LO SÉ.
DIGO, ESTO VA A SONAR UN POCO RARO VINIENDO DE MÍ, PERO, ¿NO CREES QUE AL MENOS UN PAR DE ELLOS TENGAN SUS CORAZONES EN EL LUGAR CORRECTO? ¿COMO SI HUBIERA UNO O DOS SUPERS BUENOS ALLÁ FUERA?
JE.
PUES, SI ES QUE LOS HAY...
LIVE


QUE SE JODAN.

CHERRY

Conclusion

WRITTEN BY GARTH ENNIS
ILLUSTRATED BY DARICK ROBERTSON
COLORED BY TONY AVIÑA
LETTERED BY GREG THOMPSON

ASSISTANT EDITOR - KRISTY QUINN
EDITOR - BEN ABERNATHY
COVER BY ROBERTSON AND AVIÑA
THE BOYS CREATED BY ENNIS & ROBERTSON

DYNAMITE™

SUGGESTED FOR MATURE READERS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™
SIETE

Cut Throat
BICYCLE REPAIRMAN
TEK KNIGHT
HERE COMES PAYBACK!
THE SEVEN
SEVEN
TEENAGE KIX
HOMELANDER
BACK

Maquetaeado por
barman

Traducido por
Turin

#HispaNomic&HispaManga
Undernet

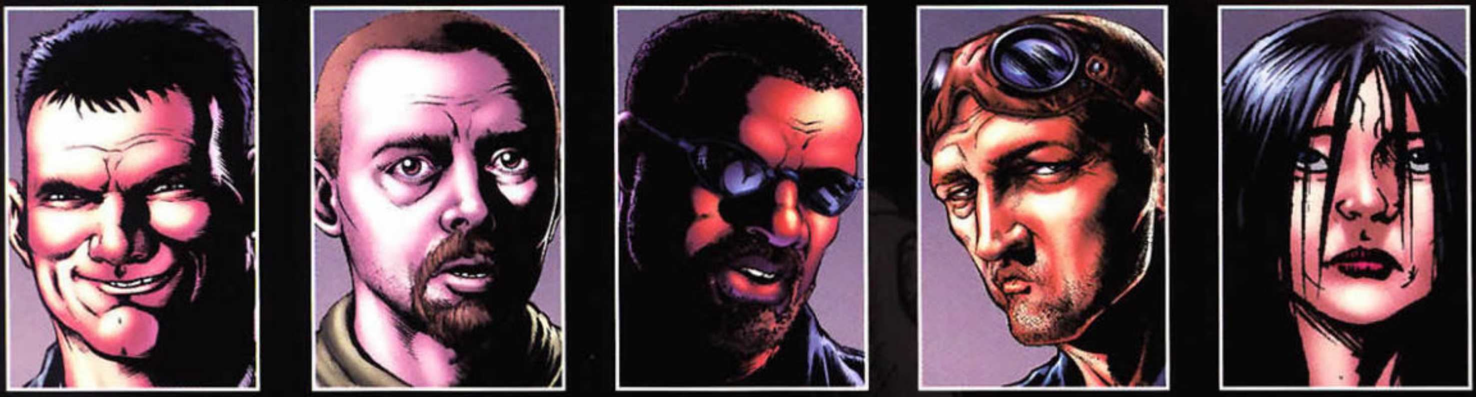
L9D

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

SIETE

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean la noche, alguien tiene que asegurarse que las "capas" no se salgan de la línea. Y alguien lo hará.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother's Milk, El Francés y La Hembra son The Boys: un equipo respaldado por la CIA de personas muy peligrosas, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerzas más peligrosas sobre la Tierra- superpoderes. Algunos superhéroes deben ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos- a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces que llamas a The Boys.

Written by:
GARTH ENNIS

Illustrated by:
DARICK
ROBERTSON

Lettered by:
SIMON BOWLAND

Colored by:
TONY AVIÑA

Cover by:
ROBERTSON
& AVIÑA

The Boys Created By:
ENNIS &
ROBERTSON

DYNAMITE
ENTERTAINMENT

FOR DYNAMTE ENTERTAINMENT

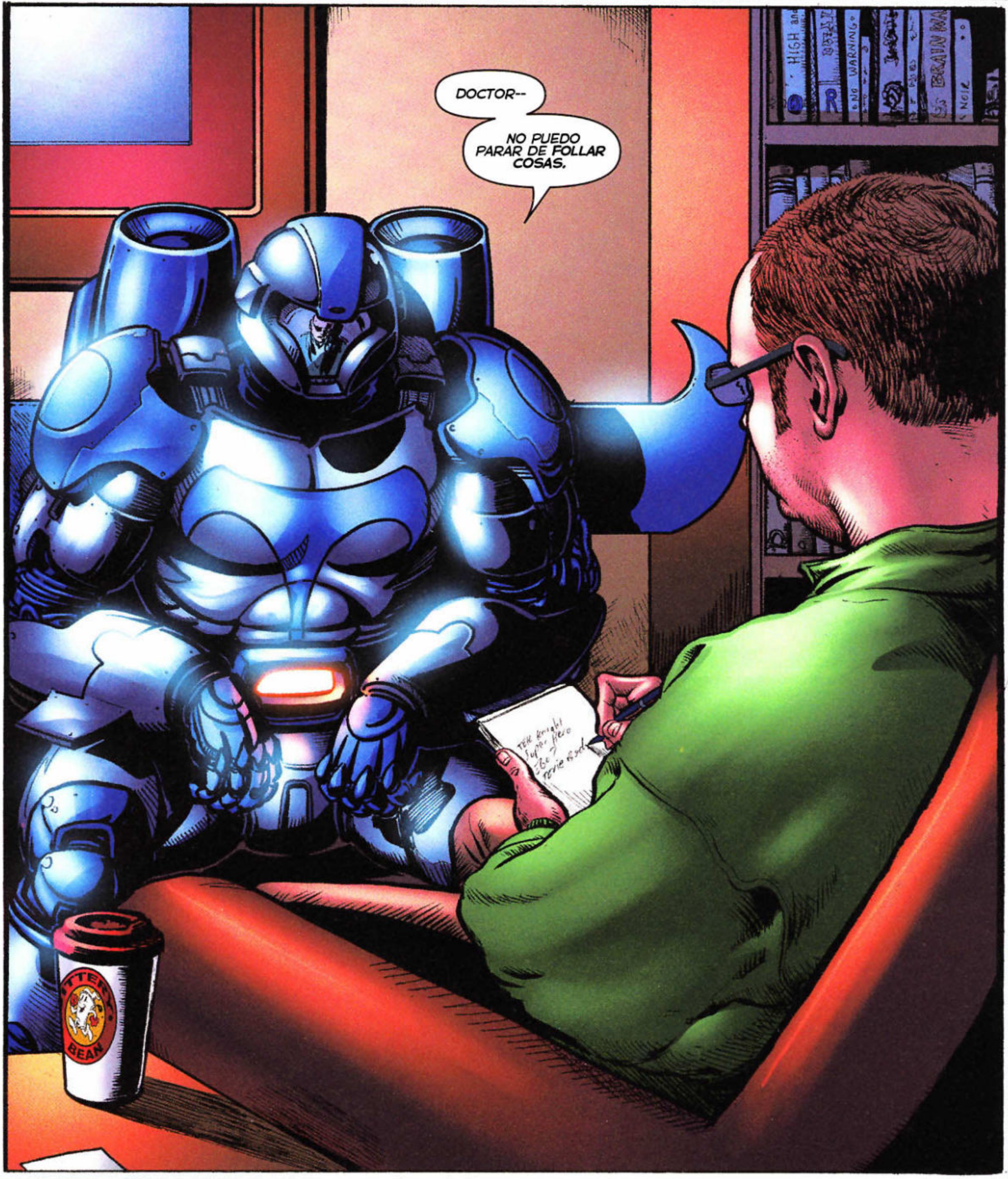
NICK BARRUCCI	• PRESIDENT
JUAN COLLADO	• CHIEF OPERATING OFFICER
JOSEPH RYBANDT	• DIRECTOR OF MARKETING
JOSH JOHNSON	• CREATIVE DIRECTOR
JASON ULLMEYER	• GRAPHIC DESIGNER

COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
COMICS
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

THE BOYS, VOLUME 1 #7. First printing. Published by Dynamite Entertainment, 155 Ninth Avenue, Suite B, Runnemede, NJ 08078. Copyright © 2007 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT and its logo are ™ & © 2007 DFI. All names, characters, events, and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. No portion of this book may be reproduced by any means (digital or print) without the written permission of Dynamite Entertainment except for review purposes.

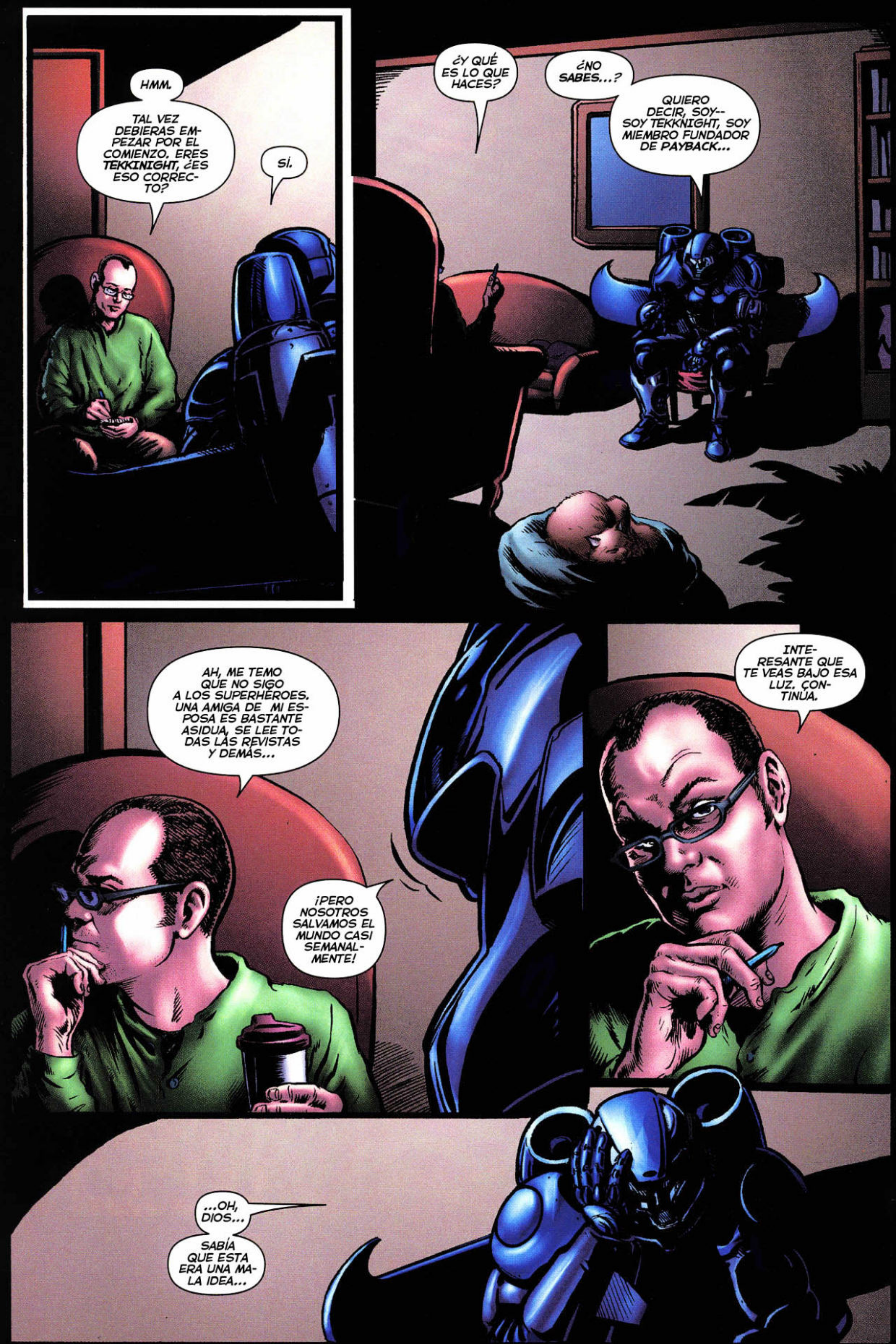
For information regarding promotions, licensing and advertising please email:
marketing@dynamiteentertainment.com

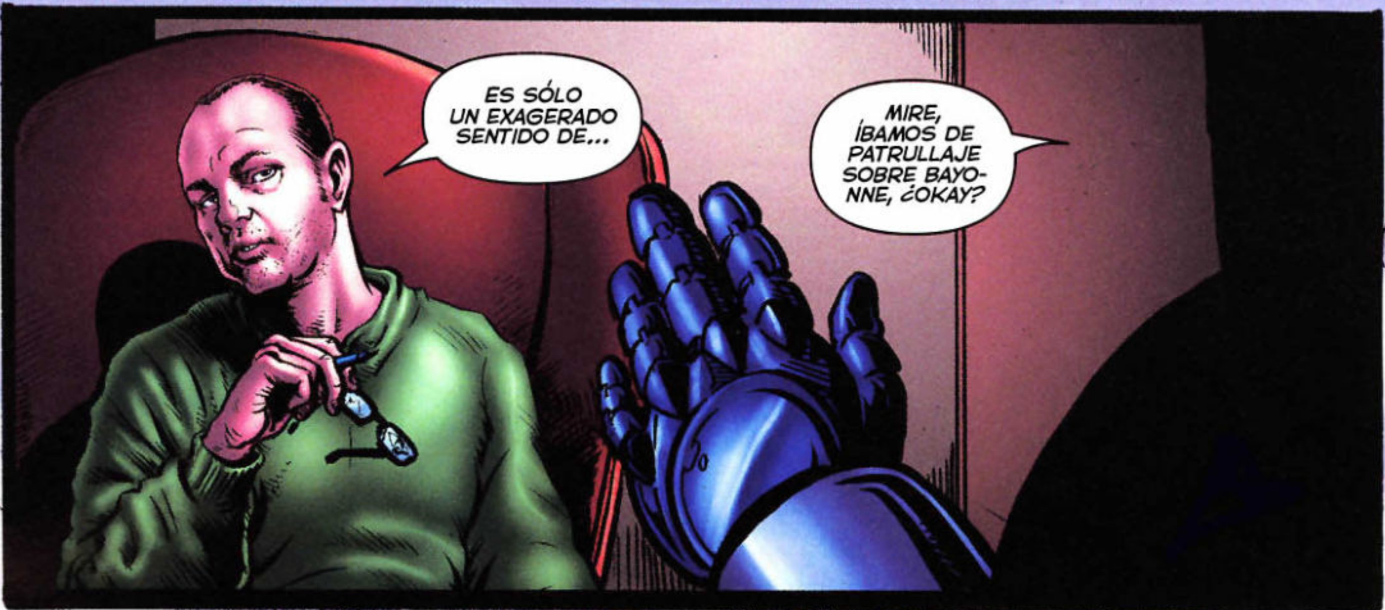
Printed in Canada.

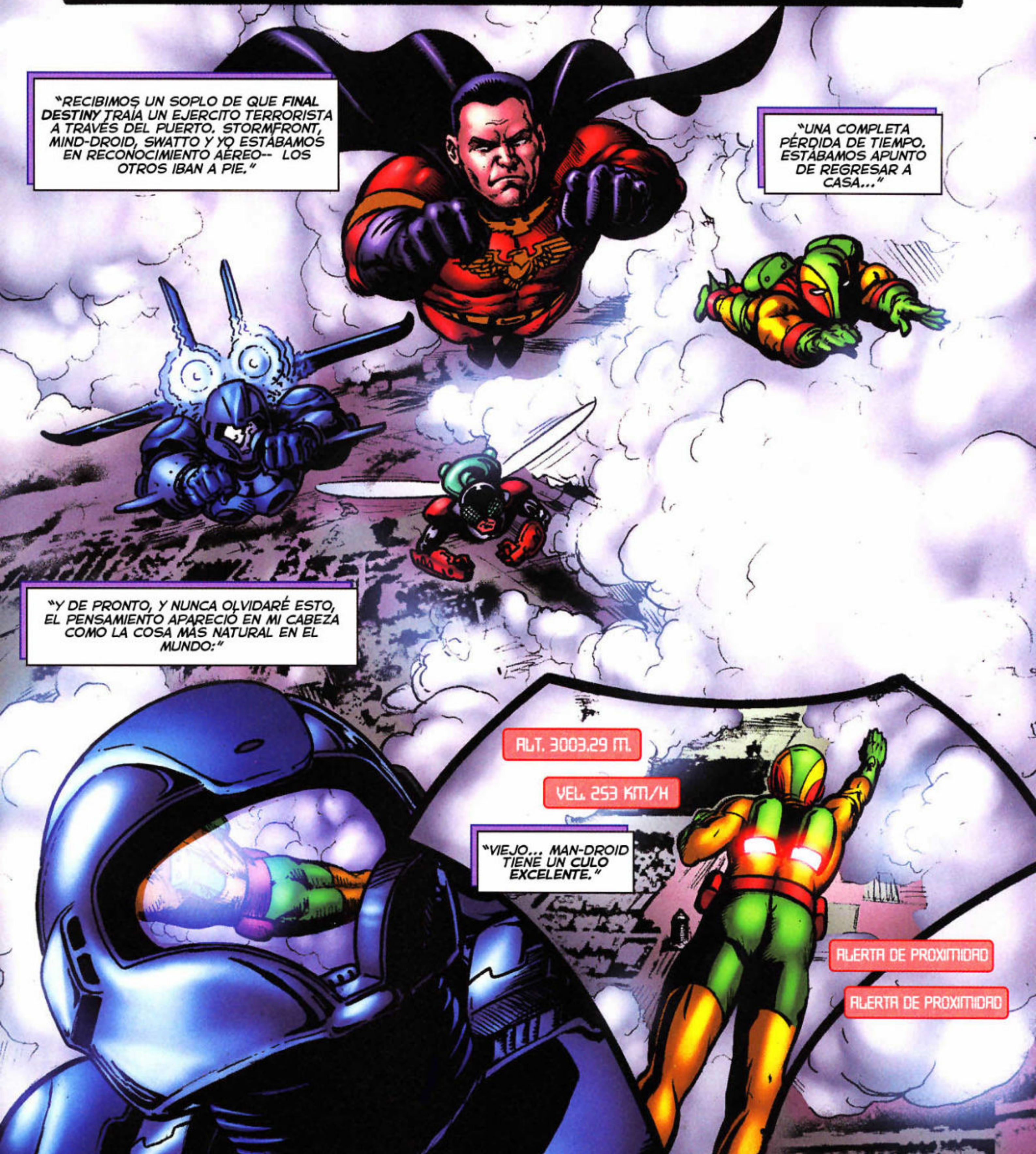

DOCTOR--
NO PUEDO PARAR DE FOLLAR COSAS.

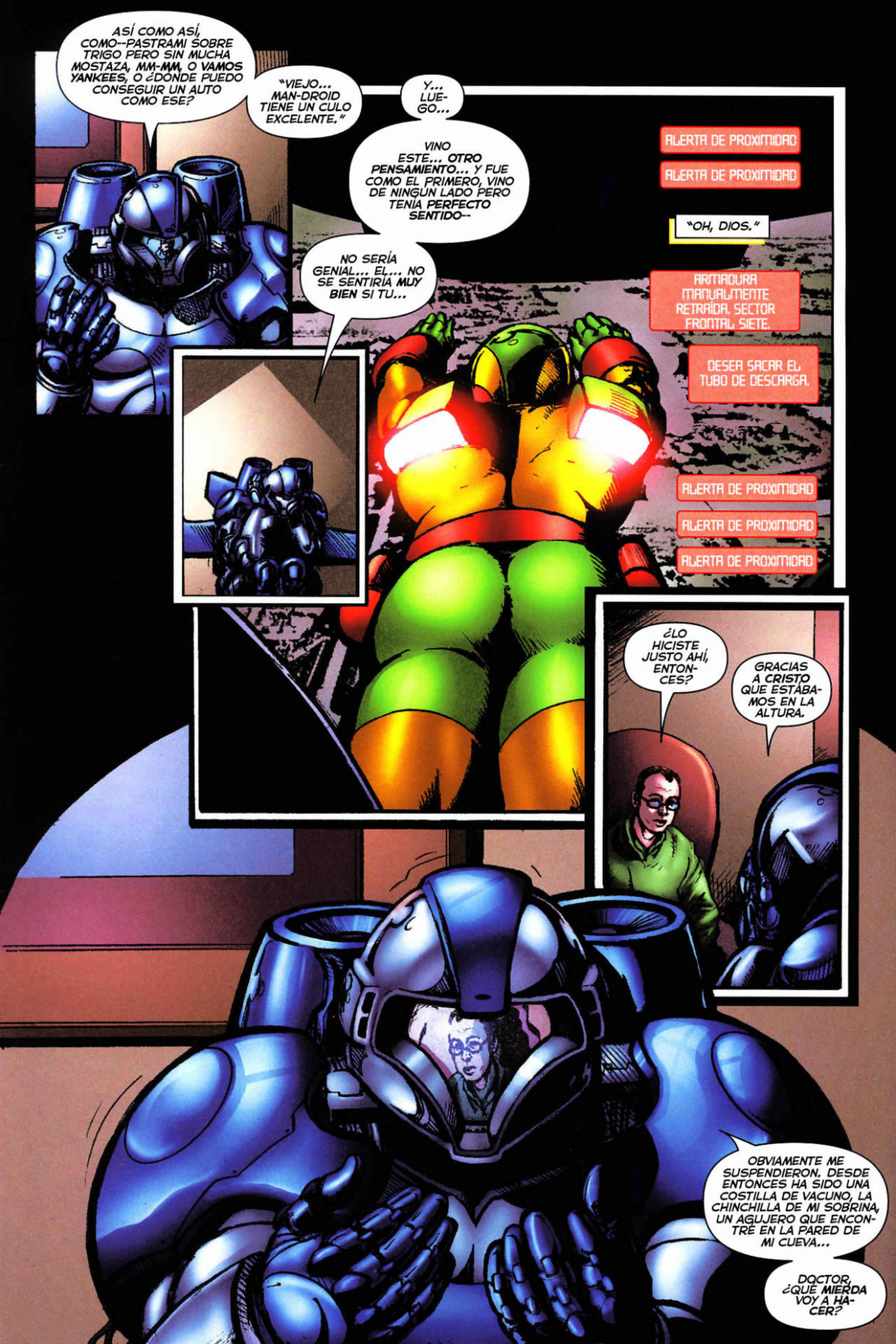
HACERLO

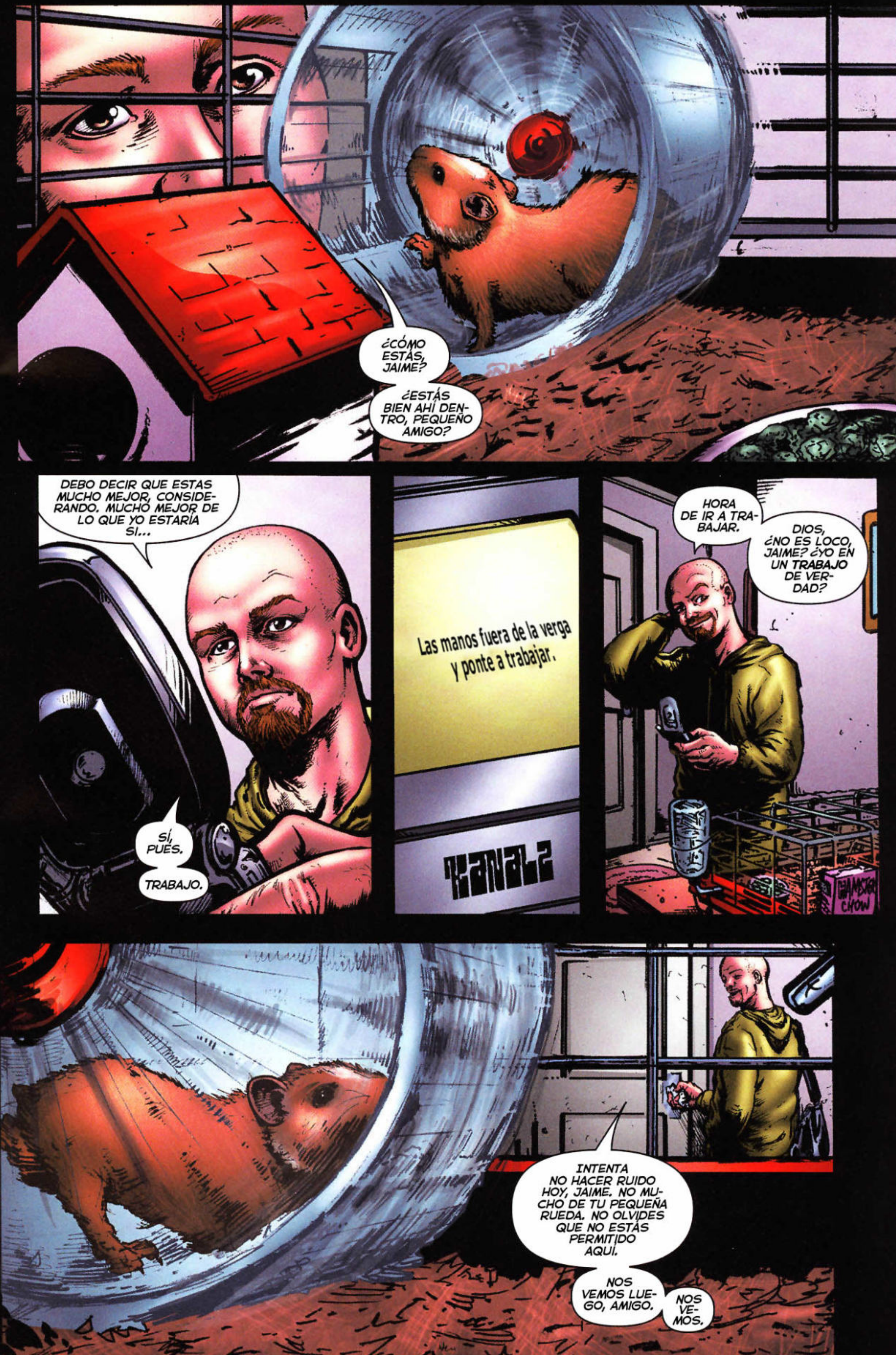
Parte Uno

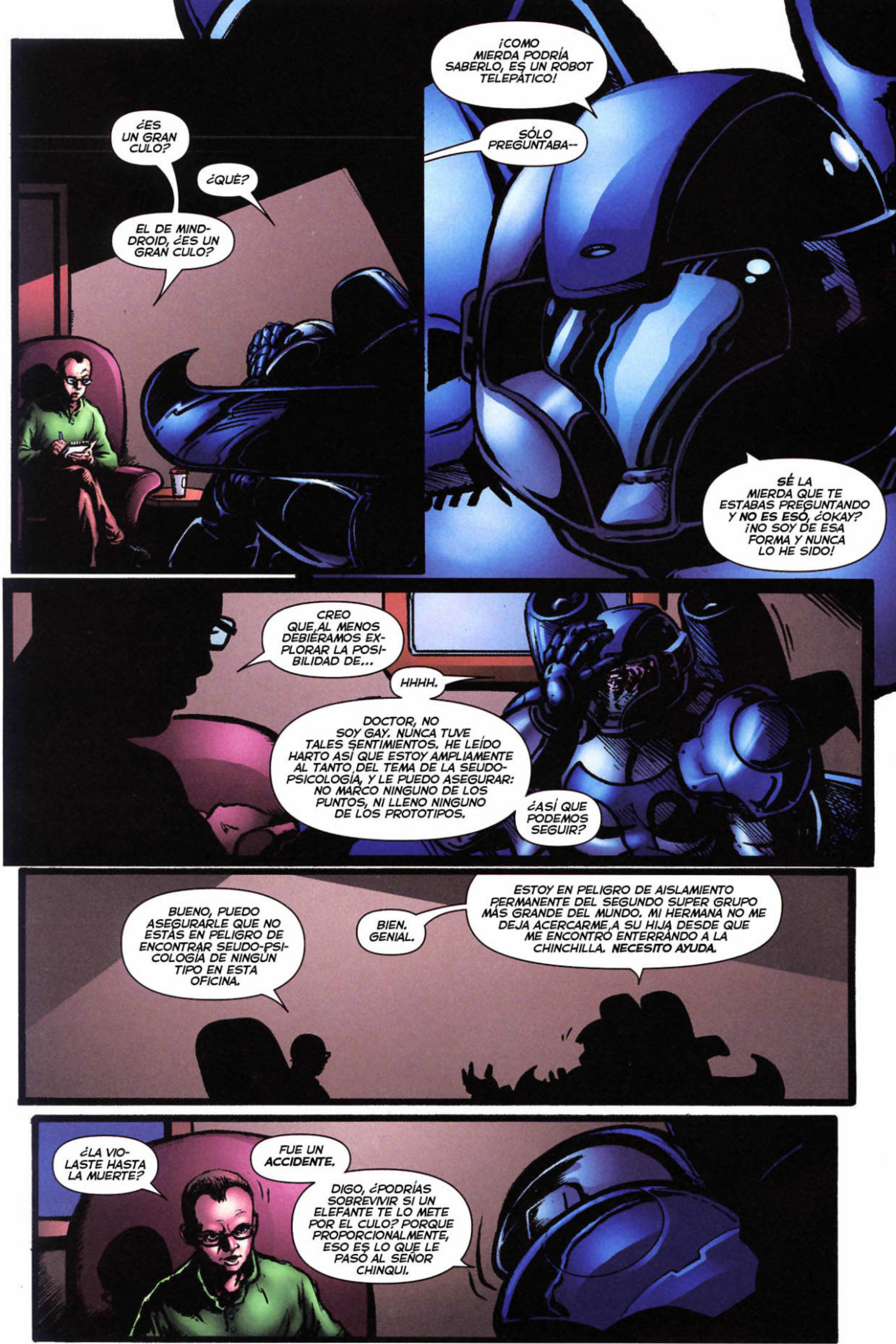

HMM.
TAL VEZ DEBIERAS EMPEZAR POR EL COMIENZO. ERES **TEKKNIGHT**, ¿ES ESO CORRECTO?
SÍ.
¿Y QUÉ ES LO QUE HACES?
¿NO SABES...?
QUIERO DECIR, SOY-- SOY TEKKNIGHT, SOY MIEMBRO FUNDADOR DE **PAYBACK**...
AH, ME TEMO QUE NO SIGO A LOS SUPERHÉROES. UNA AMIGA DE MI ESPOSA ES BASTANTE ASIDUA, SE LEE TODAS LAS REVISTAS Y DEMÁS...
¡PERO NOSOTROS SALVAMOS EL MUNDO CASI SEMANALMENTE!
INTERESANTE QUE TE VEAS BAJO ESA LUZ. CONTINÚA.
...OH, DIOS...
SABÍA QUE ESTA ERA UNA MALA IDEA...

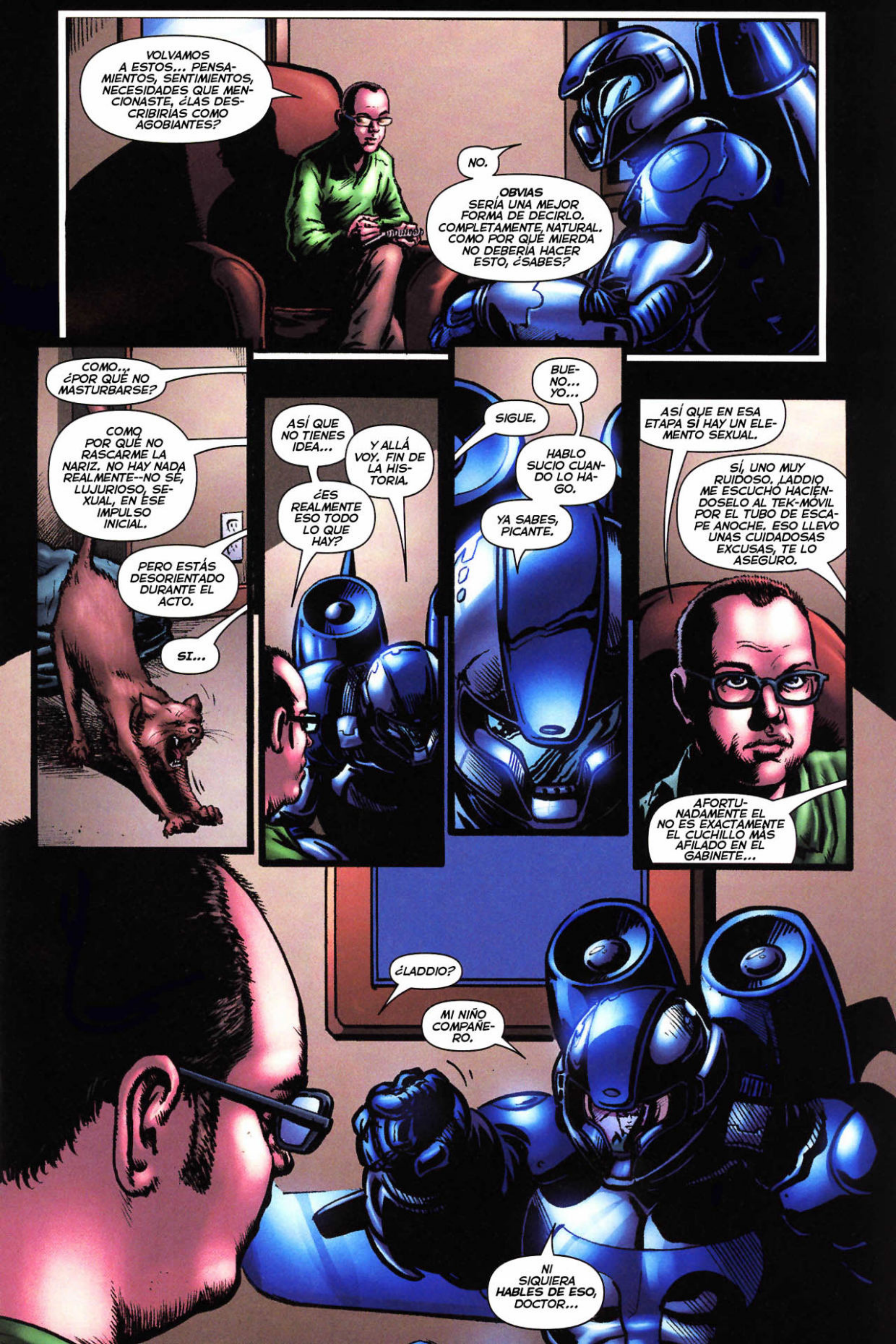

ES SÓLO UN EXAGERADO SENTIDO DE...
MIRE, ÍBAMOS DE PATRULLAJE SOBRE BAYONNE, ¿OKAY?

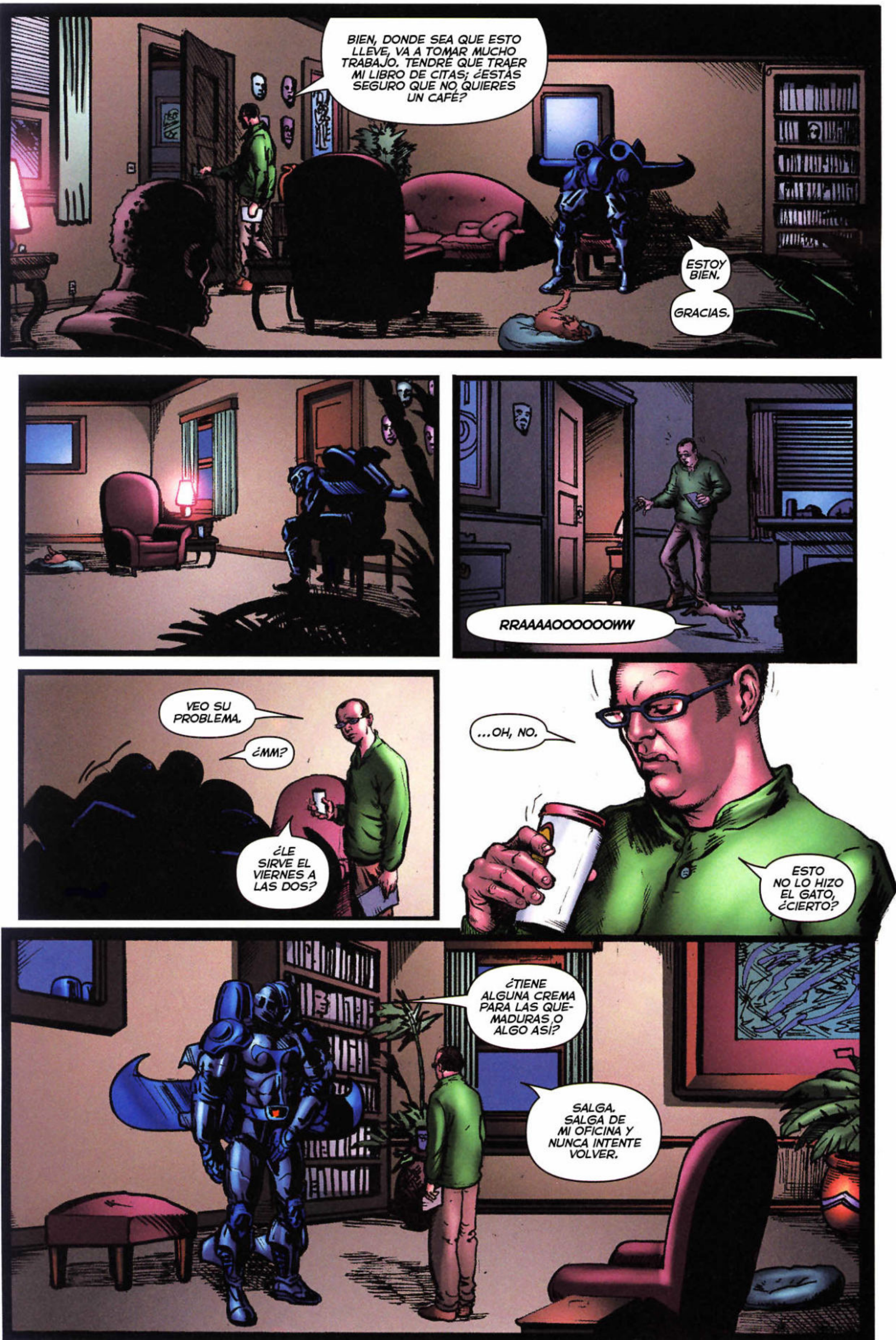

"RECIBIMOS UN SOPLO DE QUE **FINAL DESTINY** TRAÍA UN EJERCITO TERRORISTA A TRAVÉS DEL PUERTO. STORMFRONT, MIND-DROID, SWATTO Y YO ESTÁBAMOS EN RECONOCIMIENTO AÉREO-- LOS OTROS IBAN A PIE."
"UNA COMPLETA PÉRDIDA DE TIEMPO. ESTÁBAMOS APUNTO DE REGRESAR A CASA..."
"Y DE PRONTO, Y NUNCA OLVIDARÉ ESTO, EL PENSAMIENTO APARECIÓ EN MI CABEZA COMO LA COSA MÁS NATURAL EN EL MUNDO:"
ALT. 3003.29 M.
VEL. 253 KM/H
"VIEJO... MAN-DROID TIENE UN **CULO EXCELENTE.**"
ALERTA DE PROXIMIDAD
ALERTA DE PROXIMIDAD

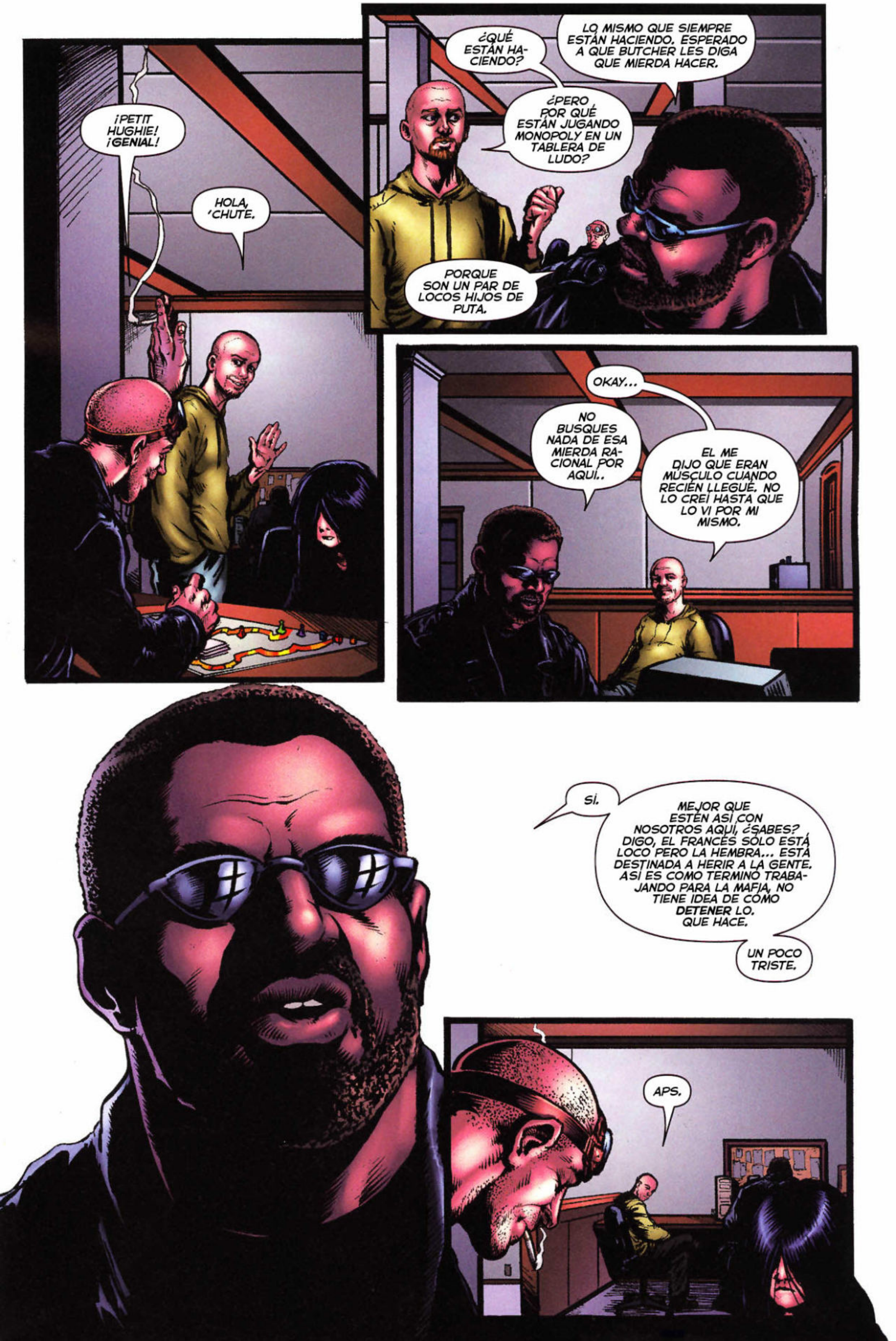

ASÍ COMO ASÍ, COMO--PASTRAMI SOBRE TRIGO PERO SIN MUCHA MOSTAZA, MM-MM, O VAMOS YANKEES, O ¿DÓNDE PUEDO CONSEGUIR UN AUTO COMO ESE?
"VIEJO... MAN-DROID TIENE UN CULO EXCELENTE."
Y... LUEGO...
VINO ESTE... OTRO PENSAMIENTO... Y FUE COMO EL PRIMERO, VINO DE NINGÚN LADO PERO TENÍA PERFECTO SENTIDO--
NO SERÍA GENIAL... EL... NO SE SENTIRÍA MUY BIEN SI TU...
ALERTA DE PROXIMIDAD
ALERTA DE PROXIMIDAD
"OH, DIOS."
ARMADURA MANUALMENTE RETRAÍDA. SECTOR FRONTAL SIETE.
DESEA SACAR EL TUBO DE DESCARGA.
ALERTA DE PROXIMIDAD
ALERTA DE PROXIMIDAD
ALERTA DE PROXIMIDAD
¿LO HICISTE JUSTO AHÍ, ENTONCES?
GRACIAS A CRISTO QUE ESTÁBAMOS EN LA ALTURA.
OBVIAMENTE ME SUSPENDIERON. DESDE ENTONCES HA SIDO UNA COSTILLA DE VACUNO, LA CHINCHILLA DE MI SOBRINA, UN AGUJERO QUE ENCONTRÉ EN LA PARED DE MI CUEVA...
DOCTOR, ¿QUÉ MIERDA VOY A HACER?

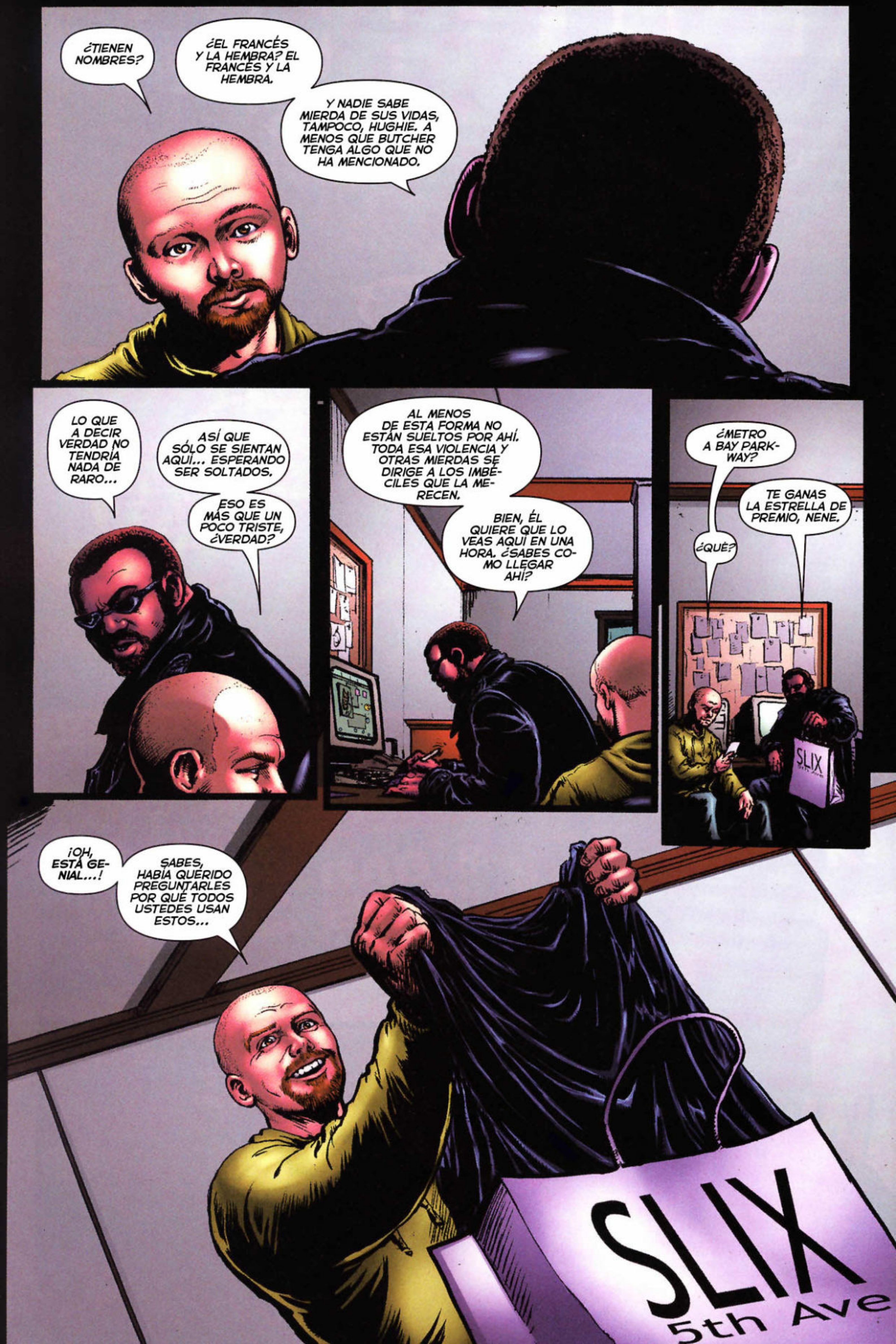

¿CÓMO ESTÁS, JAIME?
¿ESTÁS BIEN AHÍ DENTRO, PEQUEÑO AMIGO?
DEBO DECIR QUE ESTAS MUCHO MEJOR, CONSIDERANDO. MUCHO MEJOR DE LO QUE YO ESTARÍA SI...
SÍ, PUES.
TRABAJO.
Las manos fuera de la verga y ponte a trabajar.
KANAL 2
HORA DE IR A TRABAJAR.
DIOS, ¿NO ES LOCO, JAIME? ¿YO EN UN TRABAJO DE VERDAD?
HAMSTER CHOW
INTENTA NO HACER RUIDO HOY, JAIME. NO MUCHO DE TU PEQUEÑA RUEDA. NO OLVIDES QUE NO ESTÁS PERMITIDO AQUÍ.
NOS VEMOS LUEGO, AMIGO.
NOS VEMOS.

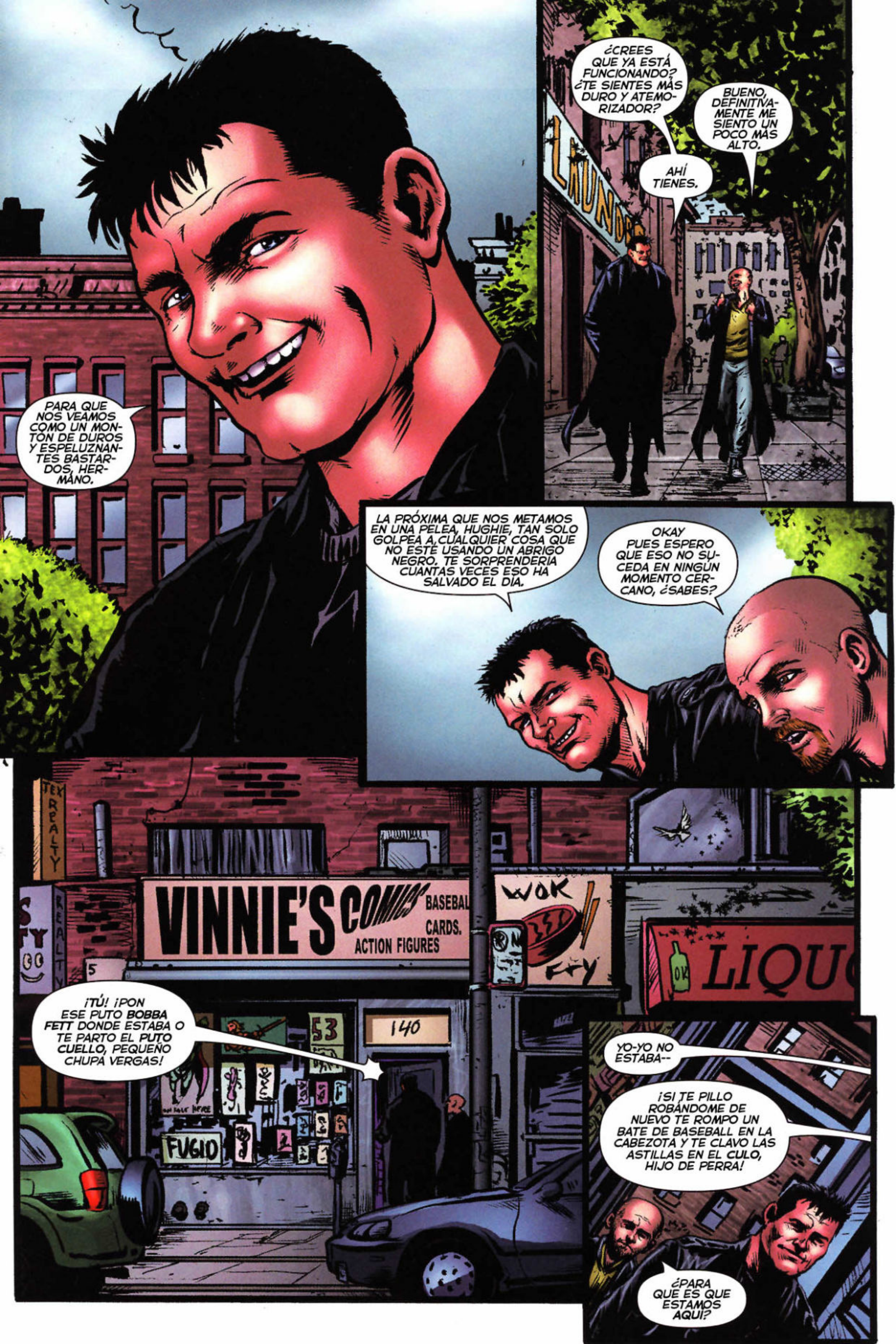

¿ES UN GRAN CULO?
¿QUÉ?
EL DE MIND-DROID, ¿ES UN GRAN CULO?
¡COMO MIERDA PODRÍA SABERLO, ES UN ROBOT TELEPÁTICO!
SÓLO PREGUNTABA--
SÉ LA MIERDA QUE TE ESTABAS PREGUNTANDO Y NO ES ESO, ¿OKAY? ¡NO SOY DE ESA FORMA Y NUNCA LO HE SIDO!
CREO QUE, AL MENOS DEBIÉRAMOS EXPLORAR LA POSIBILIDAD DE...
HHHH.
DOCTOR, NO SOY GAY. NUNCA TUVE TALES SENTIMIENTOS. HE LEÍDO HARTO ASÍ QUE ESTOY AMPLIAMENTE AL TANTO DEL TEMA DE LA SEUDO-PSICOLOGÍA, Y LE PUEDO ASEGURAR: NO MARCO NINGUNO DE LOS PUNTOS, NI LLENO NINGUNO DE LOS PROTOTIPOS.
¿ASÍ QUE PODEMOS SEGUIR?
ESTOY EN PELIGRO DE AISLAMIENTO PERMANENTE DEL SEGUNDO SUPER GRUPO MÁS GRANDE DEL MUNDO. MI HERMANA NO ME DEJA ACERCARME, A SU HIJA DESDE QUE ME ENCONTRÓ ENTERRANDO A LA CHINCHILLA. NECESITO AYUDA.
BUENO, PUEDO ASEGURARLE QUE NO ESTÁS EN PELIGRO DE ENCONTRAR SEUDO-PSICOLOGÍA DE NINGÚN TIPO EN ESTA OFICINA.
BIEN. GENIAL.
¿LA VIOLASTE HASTA LA MUERTE?
FUE UN ACCIDENTE.
DIGO, ¿PODRÍAS SOBREVIVIR SI UN ELEFANTE TE LO METE POR EL CULO? PORQUE PROPORCIONALMENTE, ESO ES LO QUE LE PASÓ AL SEÑOR CHINQUI.

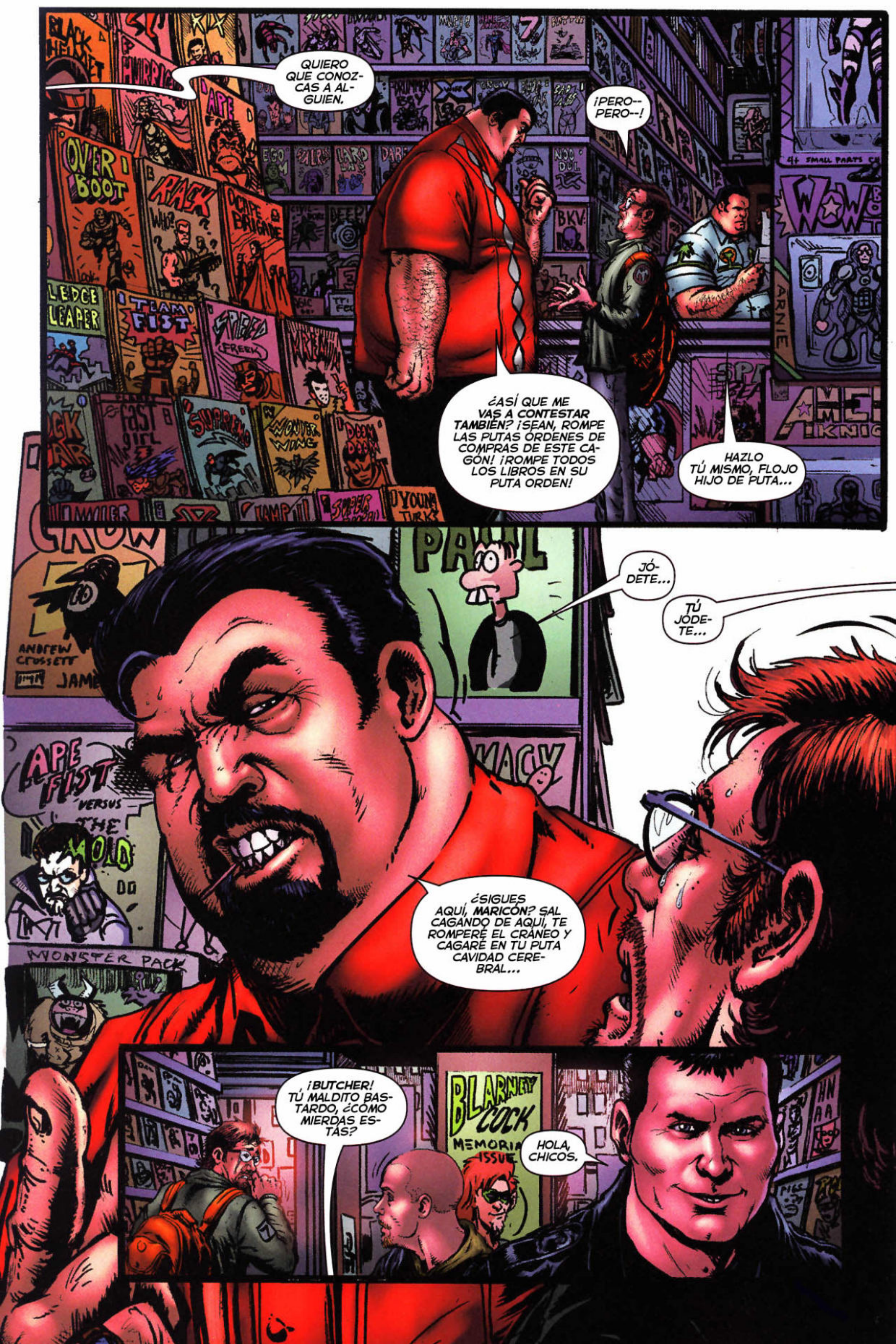

VOLVAMOS A ESTOS... PENSAMIENTOS, SENTIMIENTOS, NECESIDADES QUE MENCIONASTE, ¿LAS DESCRIBIRÍAS COMO AGOBIANTES?
NO.
OBVIAS SERÍA UNA MEJOR FORMA DE DECIRLO. COMPLETAMENTE NATURAL. COMO POR QUÉ MIERDA NO DEBERÍA HACER ESTO, ¿SABES?
COMO... ¿POR QUÉ NO MASTURBARSE?
COMO POR QUÉ NO RASCARME LA NARIZ. NO HAY NADA REALMENTE--NO SÉ, LUJURIOSO, SEXUAL, EN ESE IMPULSO INICIAL.
PERO ESTÁS DESORIENTADO DURANTE EL ACTO.
SI...
ASÍ QUE NO TIENES IDEA...
Y ALLÁ VOY. FIN DE LA HISTORIA.
¿ES REALMENTE ESO TODO LO QUE HAY?
BUENO... YO...
SIGUE.
HABLO SUCIO CUANDO LO HAGO.
YA SABES, PICANTE.
ASÍ QUE EN ESA ETAPA SÍ HAY UN ELEMENTO SEXUAL.
SÍ, UNO MUY RUIDOSO. LADDIO ME ESCUCHÓ HACIÉNDOSELO AL TEK-MÓVIL POR EL TUBO DE ESCAPE ANOCHE. ESO LLEVO UNAS CUIDADOSAS EXCUSAS, TE LO ASEGURO.
AFORTUNADAMENTE EL NO ES EXACTAMENTE EL CUCHILLO MÁS AFILADO EN EL GABINETE...
¿LADDIO?
MI NIÑO COMPAÑERO.
NI SIQUIERA HABLES DE ESO, DOCTOR...

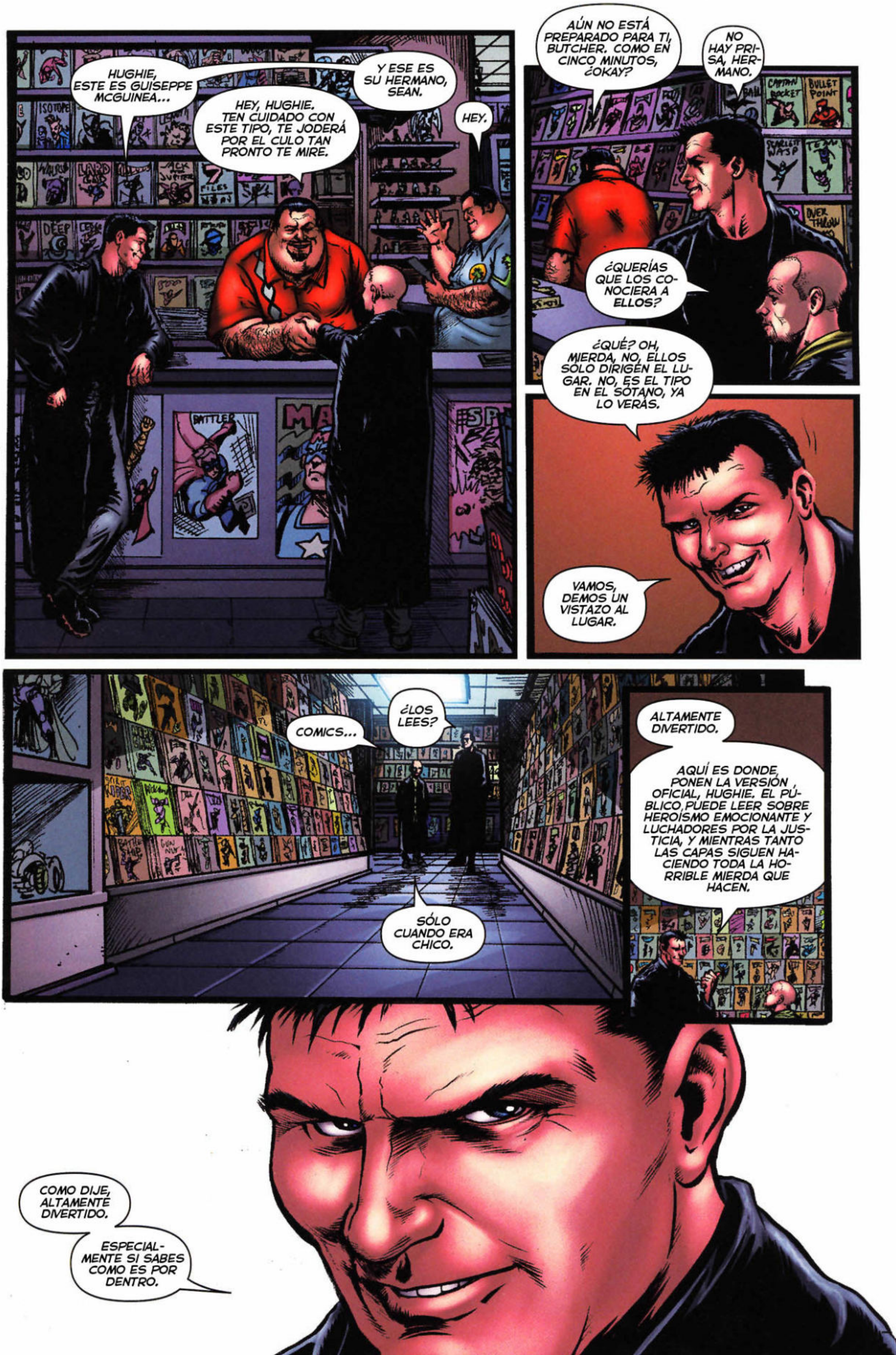

BIEN, DONDE SEA QUE ESTO LLEVE, VA A TOMAR MUCHO TRABAJO. TENDRÉ QUE TRAER MI LIBRO DE CITAS; ¿ESTÁS SEGURO QUE NO QUIERES UN CAFÉ?
ESTOY BIEN.
GRACIAS.
RRAAAAOOOOOOWW
VEO SU PROBLEMA.
¿MM?
¿LE SIRVE EL VIERNES A LAS DOS?
...OH, NO.
ESTO NO LO HIZO EL GATO, ¿CIERTO?
¿TIENE ALGUNA CREMA PARA LAS QUEMADURAS O ALGO ASÍ?
SALGA. SALGA DE MI OFICINA Y NUNCA INTENTE VOLVER.

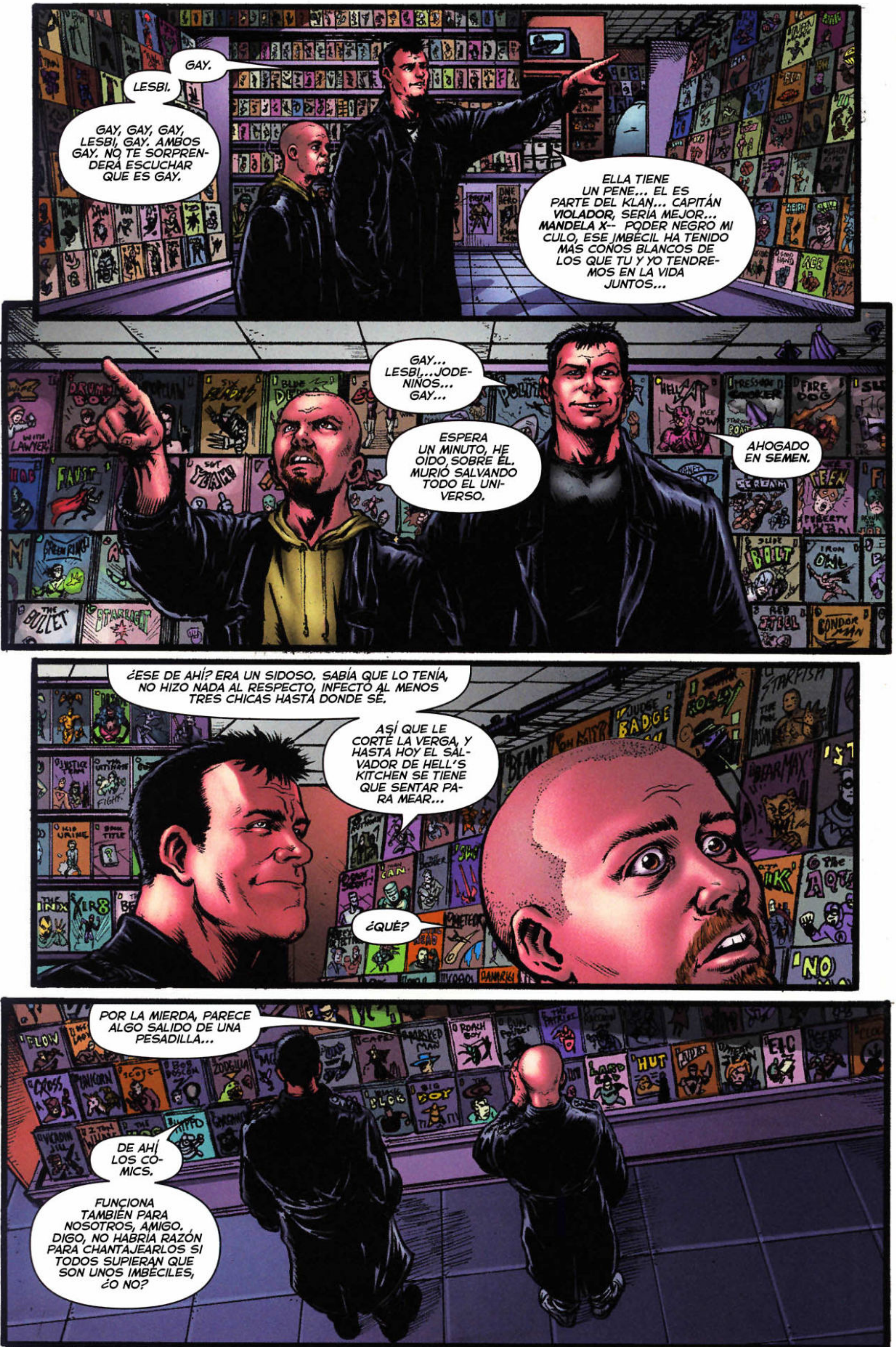

¡PETIT HUGHIE! ¡GENIAL!
HOLA, 'CHUTE.
¿QUÉ ESTÁN HACIENDO?
LO MISMO QUE SIEMPRE ESTÁN HACIENDO. ESPERADO A QUE BUTCHER LES DIGA QUE MIERDA HACER.
¿PERO POR QUÉ ESTÁN JUGANDO MONOPOLY EN UN TABLERA DE LUDO?
PORQUE SON UN PAR DE LOCOS HIJOS DE PUTA.
NO BUSQUES NADA DE ESA MIERDA RACIONAL POR AQUÍ..
OKAY...
EL ME DIJO QUE ERAN MÚSCULO CUANDO RECIÉN LLEGUÉ. NO LO CREÍ HASTA QUE LO VI POR MI MISMO.
SÍ.
MEJOR QUE ESTÉN ASÍ CON NOSOTROS AQUÍ, ¿SABES? DIGO, EL FRANCÉS SÓLO ESTÁ LOCO PERO LA HEMBRA... ESTÁ DESTINADA A HERIR A LA GENTE. ASÍ ES COMO TERMINÓ TRABAJANDO PARA LA MAFIA, NO TIENE IDEA DE CÓMO DETENER LO. QUE HACE.
UN POCO TRISTE.
APS.

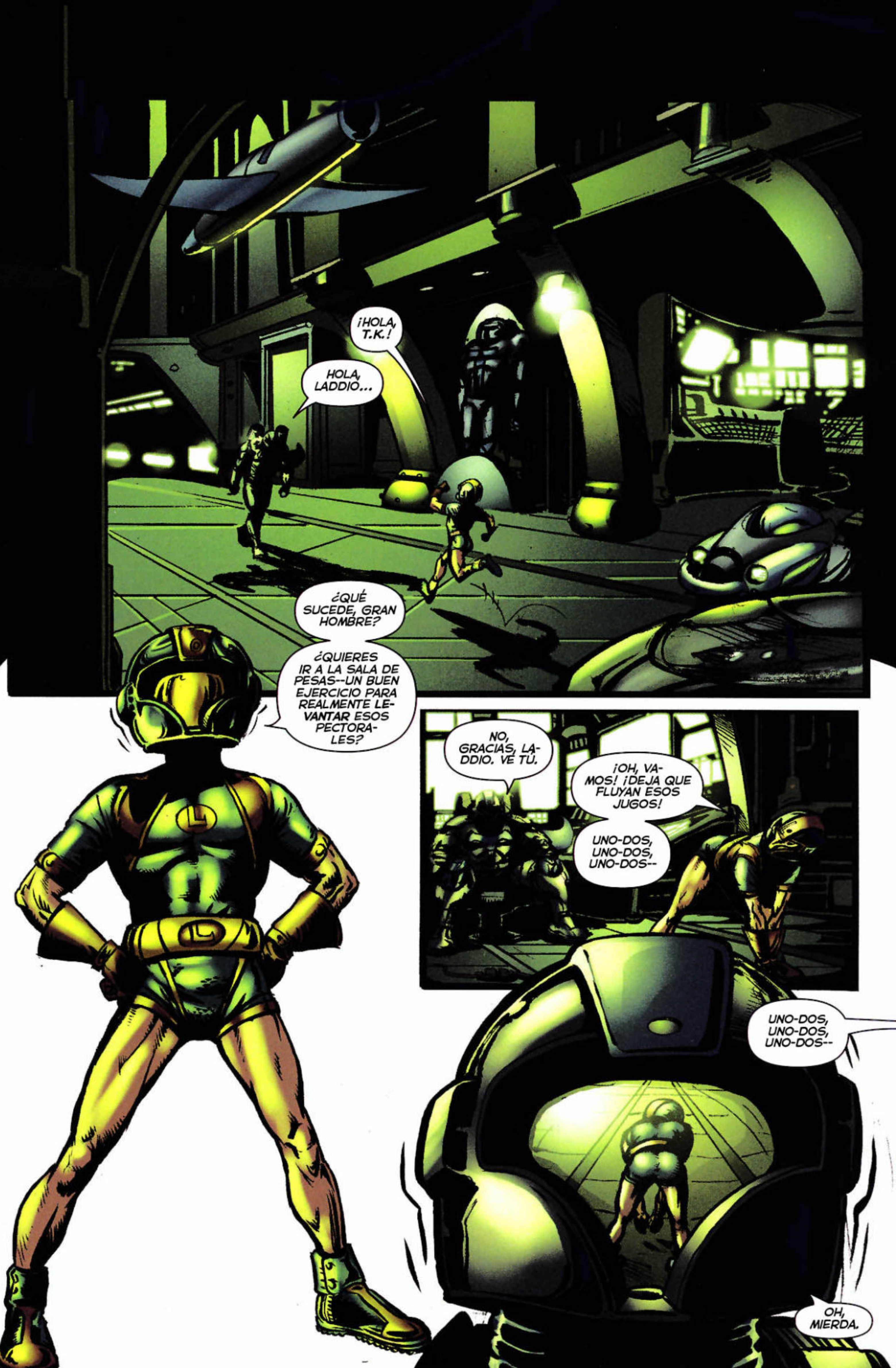

¿TIENEN NOMBRES?
¿EL FRANCÉS Y LA HEMBRA? EL FRANCÉS Y LA HEMBRA.
Y NADIE SABE MIERDA DE SUS VIDAS, TAMPOCO, HUGHIE. A MENOS QUE BUTCHER TENGA ALGO QUE NO HA MENCIONADO.
LO QUE A DECIR VERDAD NO TENDRÍA NADA DE RARO...
ASÍ QUE SÓLO SE SIENTAN AQUÍ... ESPERANDO SER SOLTADOS.
ESO ES MÁS QUE UN POCO TRISTE, ¿VERDAD?
AL MENOS DE ESTA FORMA NO ESTÁN SUELTOS POR AHÍ. TODA ESA VIOLENCIA Y OTRAS MIERDAS SE DIRIGE A LOS IMBÉCILES QUE LA MERECEN.
BIEN, ÉL QUIERE QUE LO VEAS AQUÍ EN UNA HORA. ¿SABES COMO LLEGAR AHÍ?
¿METRO A BAY PARKWAY?
TE GANAS LA ESTRELLA DE PREMIO, NENE.
¿QUÉ?
SLIX
¡OH, ESTÁ GENIAL...!
SABES, HABÍA QUERIDO PREGUNTARLES POR QUÉ TODOS USTEDES USAN ESTOS...
SLIX 5th Ave

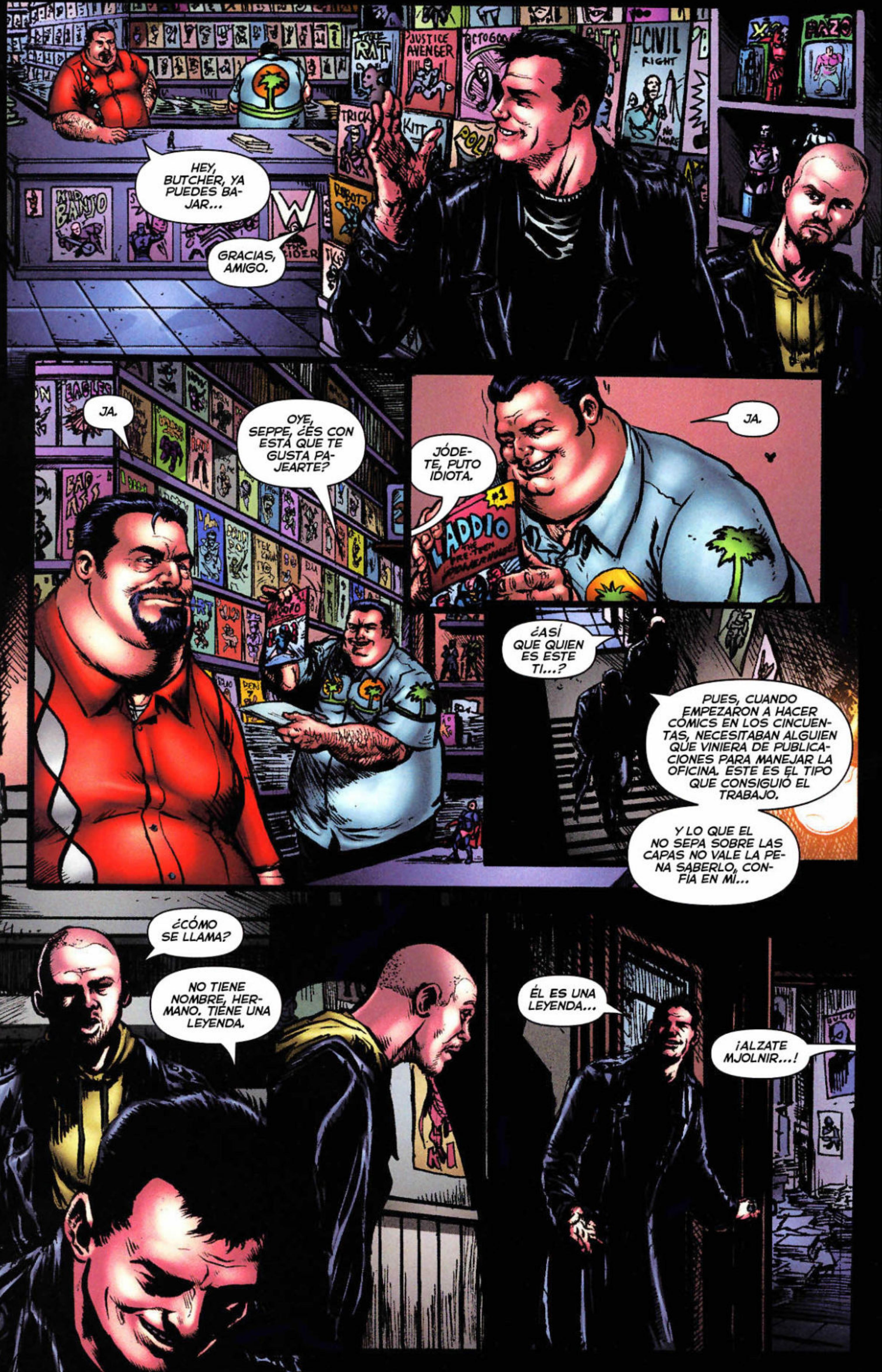

PARA QUE NOS VEAMOS COMO UN MONTÓN DE DUROS Y ESPELUZNANTES BASTARDOS, HERMANO.
LAUNDR
¿CREES QUE YA ESTÁ FUNCIONANDO? ¿TE SIENTES MÁS DURO Y ATEMORIZADOR?
BUENO, DEFINITIVAMENTE ME SIENTO UN POCO MÁS ALTO.
AHÍ TIENES.
LA PRÓXIMA QUE NOS METAMOS EN UNA PELEA, HUGHIE, TAN SOLO GOLPEA A CUALQUIER COSA QUE NO ESTÉ USANDO UN ABRIGO NEGRO. TE SORPRENDERIA CUANTAS VECES ESO HA SALVADO EL DÍA.
OKAY PUES ESPERO QUE ESO NO SUCEDA EN NINGÚN MOMENTO CERCANO, ¿SABES?
TEX REALTY
REALTY
VINNIE'S COMICS BASEBALL CARDS. ACTION FIGURES
WOK
FRY
LIQU
5
53
140
FUGIO
¡TÚ! ¡PON ESE PUTO **BOBBA FETT** DONDE ESTABA O TE PARTO EL **PUTO CUELLO**, PEQUEÑO CHUPA VERGAS!
YO-YO NO ESTABA--
¡SI TE PILLO ROBÁNDOME DE NUEVO TE ROMPO UN BATE DE BASEBALL EN LA CABEZOTA Y TE CLAVO LAS ASTILLAS EN EL **CULO**, HIJO DE PERRA!
¿PARA QUE ES QUE ESTAMOS **AQUÍ**?

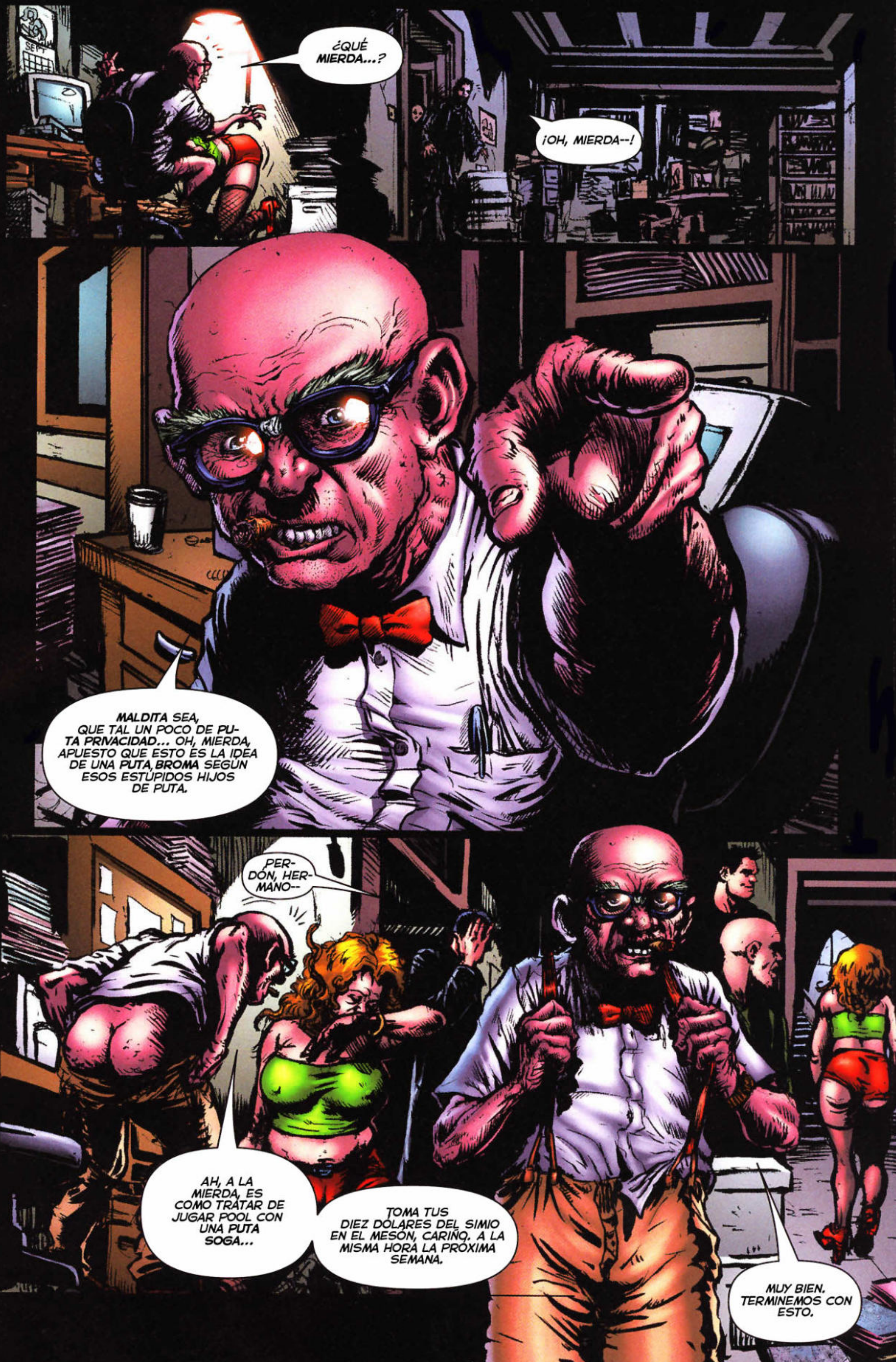

QUIERO QUE CONOZCAS A ALGUIEN.
¡PERO-- PERO--!
¿ASÍ QUE ME VAS A CONTESTAR TAMBIÉN? ¡SEAN, ROMPE LAS PUTAS ÓRDENES DE COMPRAS DE ESTE CAGÓN! ¡ROMPE TODOS LOS LIBROS EN SU PUTA ORDEN!
HAZLO TÚ MISMO, FLOJO HIJO DE PUTA...
JÓDETE...
TÚ JÓDETE...
¿SIGUES AQUÍ, MARICÓN? SAL CAGANDO DE AQUI, TE ROMPERÉ EL CRÁNEO Y CAGARÉ EN TU PUTA CAVIDAD CEREBRAL...
¡BUTCHER! TÚ MALDITO BASTARDO, ¿CÓMO MIERDAS ESTÁS?
HOLA, CHICOS.

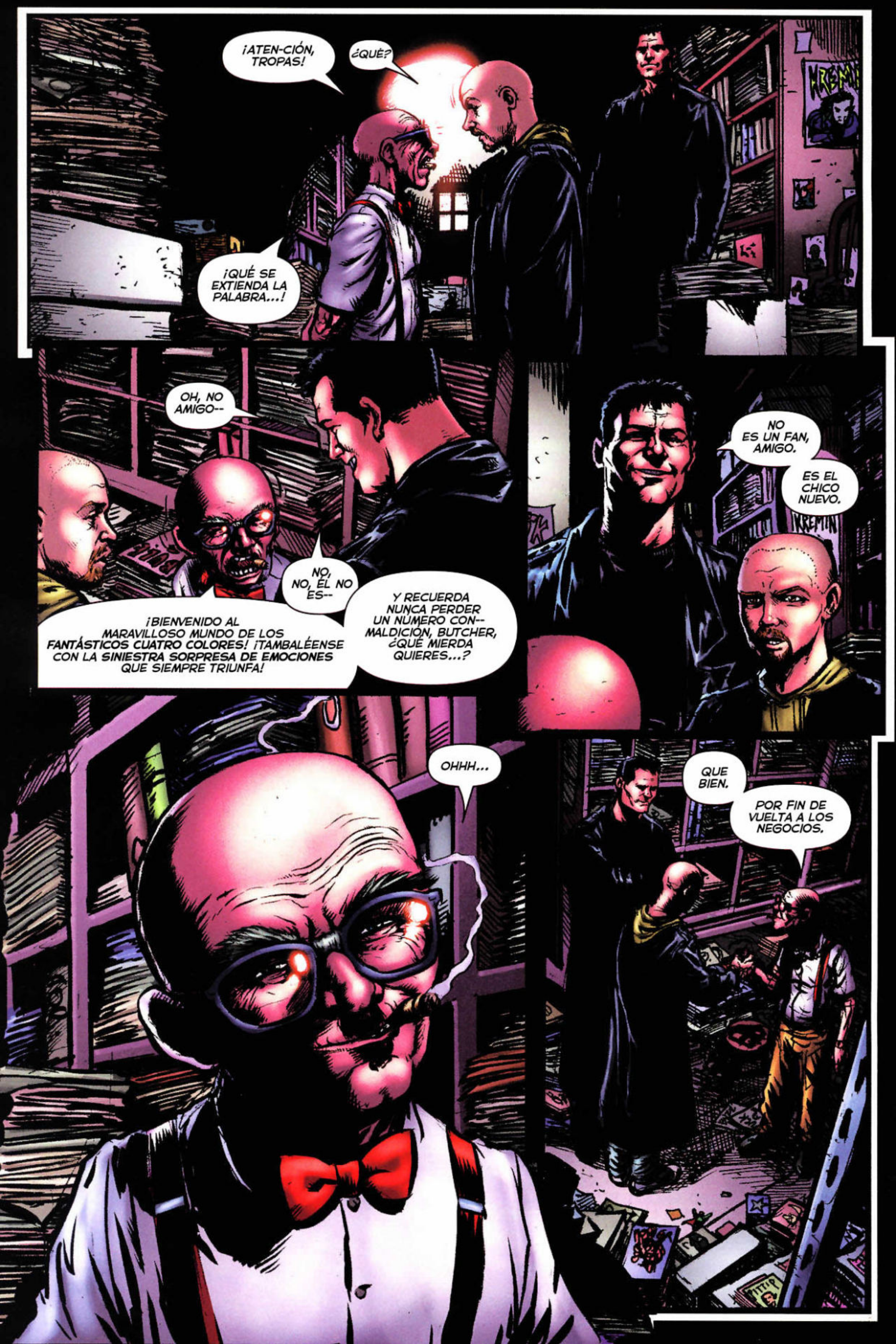

HUGHIE, ESTE ES GUISEPPE MCGUINEA...
Y ESE ES SU HERMANO, SEAN.
HEY, HUGHIE. TEN CUIDADO CON ESTE TIPO, TE JODERÁ POR EL CULO TAN PRONTO TE MIRE.
HEY.
AÚN NO ESTÁ PREPARADO PARA TI, BUTCHER. COMO EN CINCO MINUTOS, ¿OKAY?
NO HAY PRISA, HERMANO.
¿QUERÍAS QUE LOS CONOCIERA A ELLOS?
¿QUÉ? OH, MIERDA, NO, ELLOS SÓLO DIRIGEN EL LUGAR. NO, ES EL TIPO EN EL SÓTANO, YA LO VERÁS.
VAMOS, DEMOS UN VISTAZO AL LUGAR.
COMICS...
¿LOS LEES?
SÓLO CUANDO ERA CHICO.
ALTAMENTE DIVERTIDO.
AQUÍ ES DONDE, PONEN LA VERSIÓN , OFICIAL, HUGHIE. EL PÚBLICO,PUEDE LEER SOBRE HEROÍSMO EMOCIONANTE Y LUCHADORES POR LA JUSTICIA, Y MIENTRAS TANTO LAS CAPAS SIGUEN HACIENDO TODA LA HORRIBLE MIERDA QUE HACEN.
COMO DIJE, ALTAMENTE DIVERTIDO.
ESPECIALMENTE SI SABES COMO ES POR DENTRO.

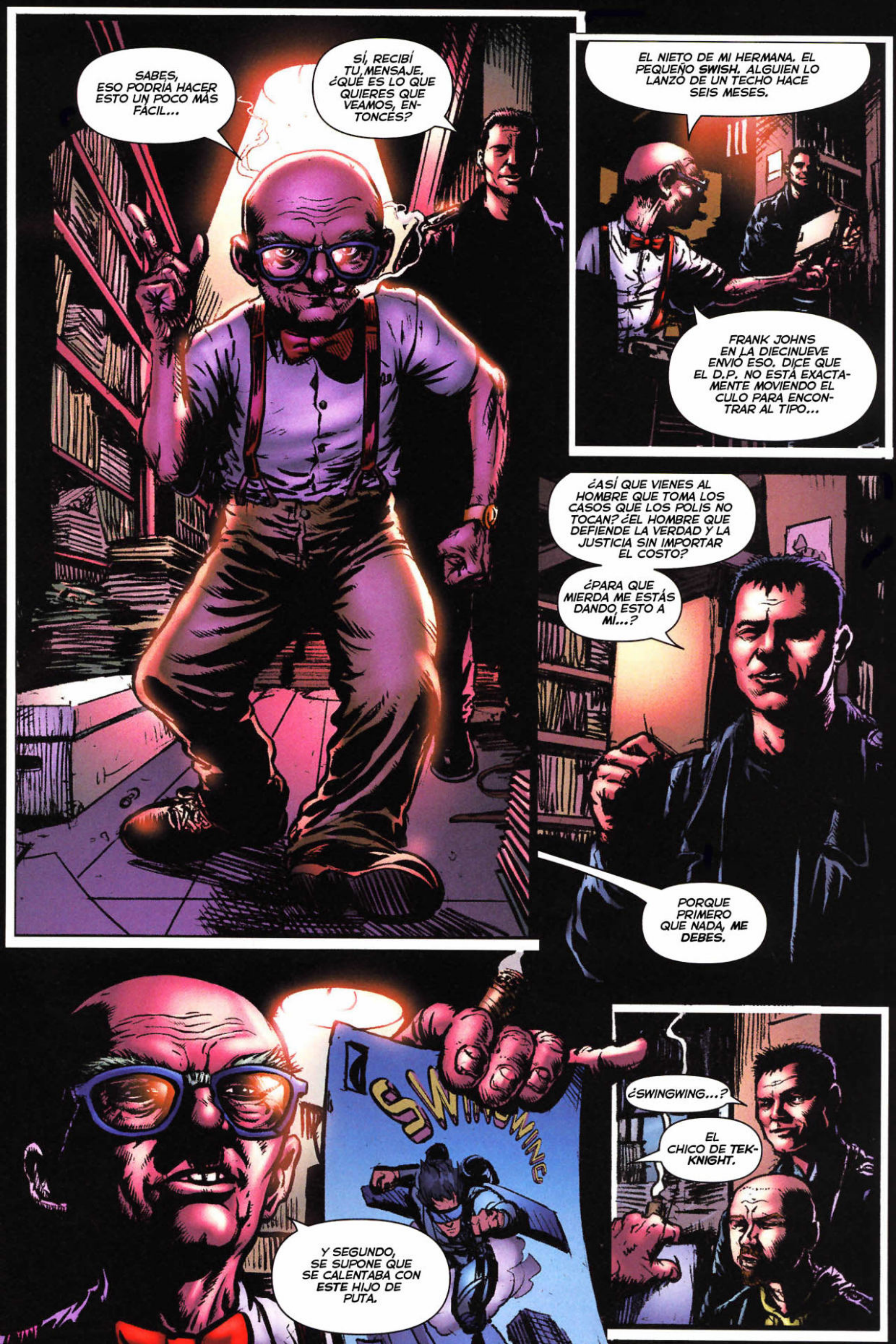

GAY.
LESBI.
GAY, GAY, GAY, LESBI, GAY. AMBOS GAY. NO TE SORPRENDERÁ ESCUCHAR QUE ES GAY.
ELLA TIENE UN PENE... EL ES PARTE DEL KLAN... CAPITÁN **VIOLADOR**, SERÍA MEJOR... **MANDELA X**-- PODER NEGRO MI CULO, ESE IMBÉCIL HA TENIDO MÁS COÑOS BLANCOS DE LOS QUE TÚ Y YO TENDREMOS EN LA VIDA JUNTOS...
GAY... LESBI... JODE-NIÑOS... GAY...
ESPERA UN MINUTO, HE OÍDO SOBRE ÉL. MURIÓ SALVANDO TODO EL UNIVERSO.
AHOGADO EN SEMEN.
¿ESE DE AHÍ? ERA UN SIDOSO. SABÍA QUE LO TENÍA, NO HIZO NADA AL RESPECTO, INFECTÓ AL MENOS TRES CHICAS HASTA DONDE SÉ.
ASÍ QUE LE CORTÉ LA VERGA, Y HASTA HOY EL SALVADOR DE HELL'S KITCHEN SE TIENE QUE SENTAR PARA MEAR...
¿QUÉ?
POR LA MIERDA, PARECE ALGO SALIDO DE UNA PESADILLA...
DE AHÍ LOS CÓMICS.
FUNCIONA TAMBIÉN PARA NOSOTROS, AMIGO. DIGO, NO HABRÍA RAZÓN PARA CHANTAJEARLOS SI TODOS SUPIERAN QUE SON UNOS IMBÉCILES, ¿O NO?

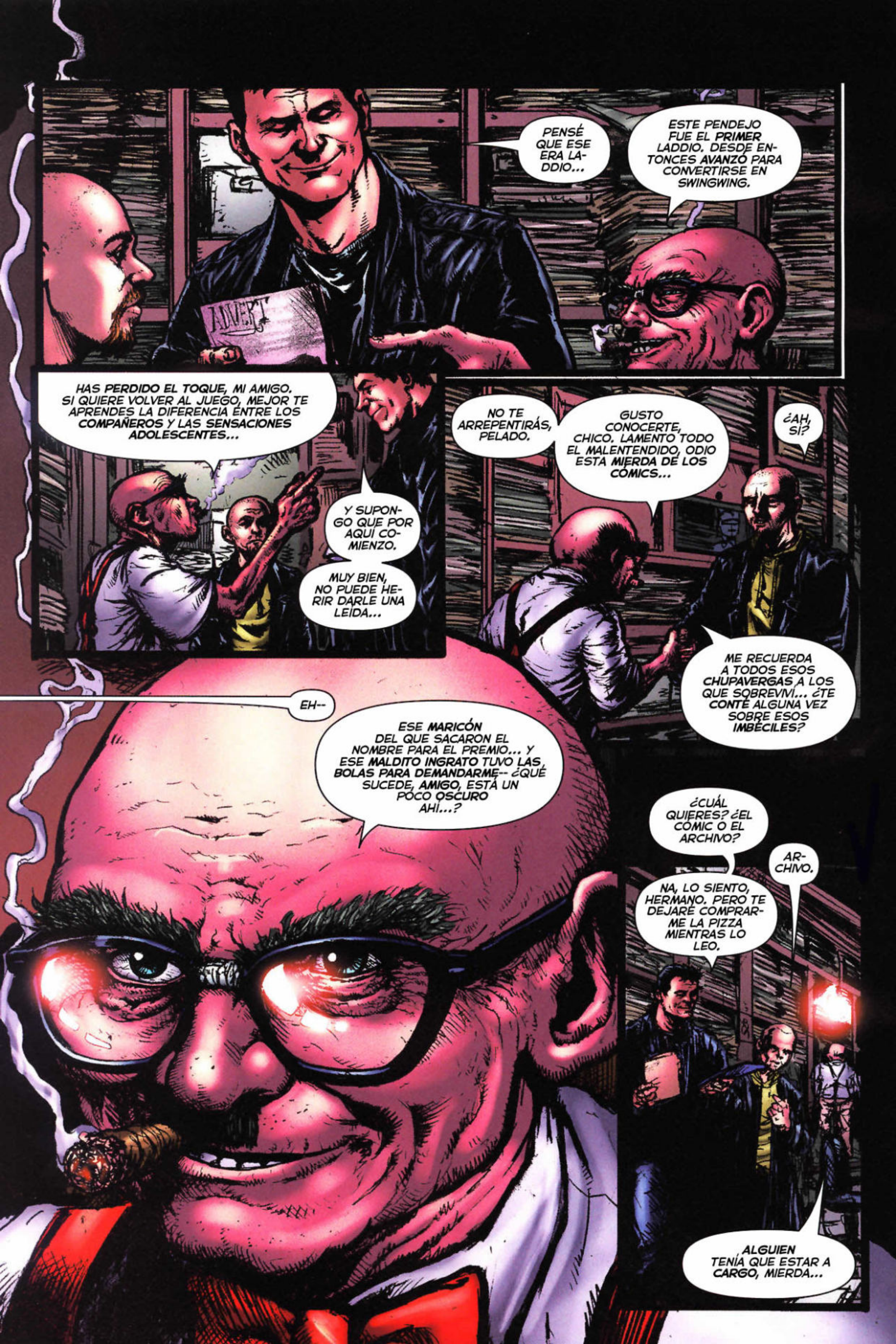

¡HOLA, T.K.!
HOLA, LADDIO...
¿QUÉ SUCEDE, GRAN HOMBRE?
¿QUIERES IR A LA SALA DE PESAS--UN BUEN EJERCICIO PARA REALMENTE LEVANTAR ESOS PECTORALES?
NO, GRACIAS, LADDIO. VE TÚ.
¡OH, VAMOS! ¡DEJA QUE FLUYAN ESOS JUGOS!
UNO-DOS, UNO-DOS, UNO-DOS--
UNO-DOS, UNO-DOS, UNO-DOS--
OH, MIERDA.

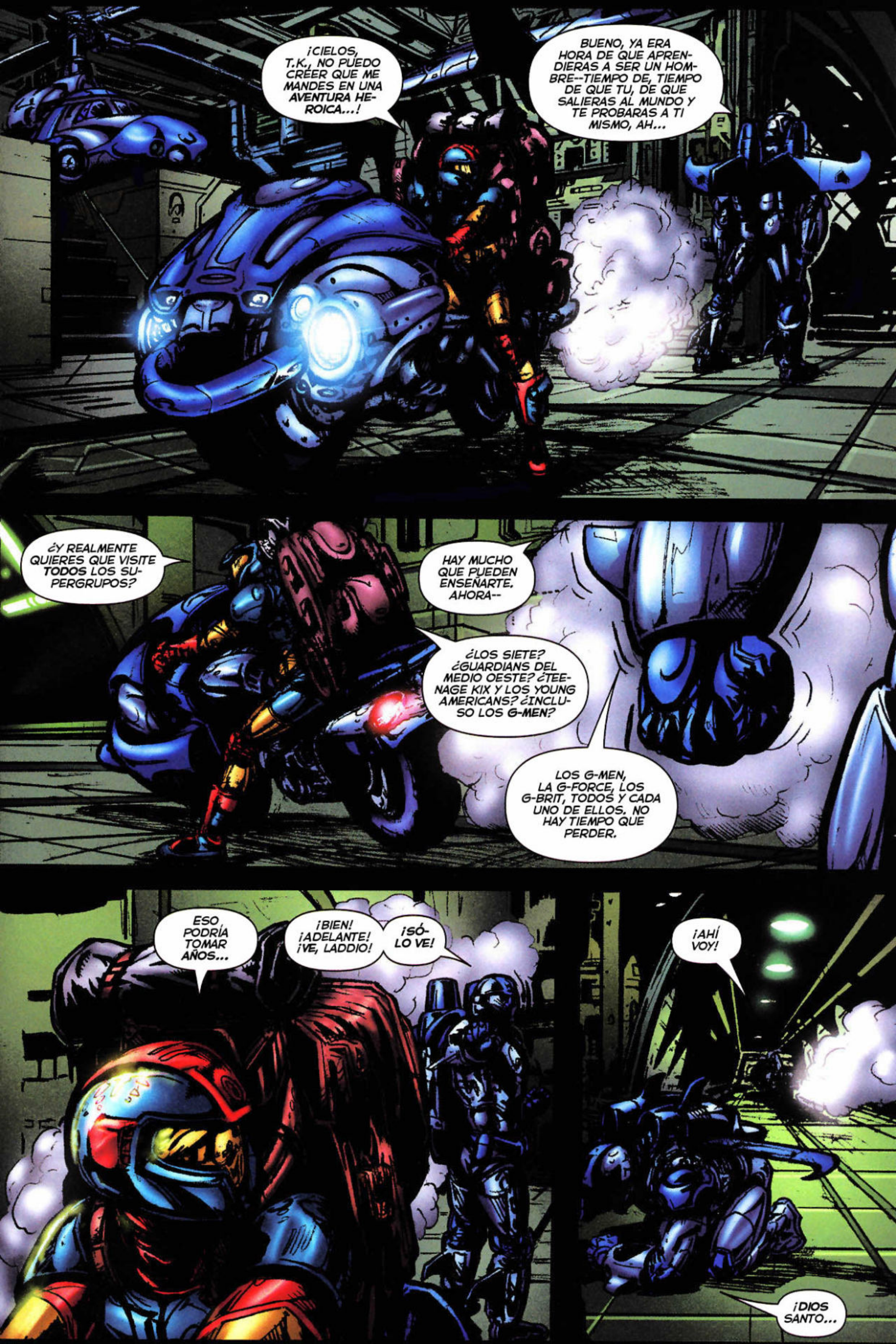

HEY, BUTCHER, YA PUEDES BAJAR...
GRACIAS, AMIGO.
JA.
OYE, SEPPE, ¿ÉS CON ESTÁ QUE TE GUSTA PAJEARTE?
JÓDETE, PUTO IDIOTA.
JA.
¿ASÍ QUE QUIEN ES ESTE TI...?
PUES, CUANDO EMPEZARON A HACER CÓMICS EN LOS CINCUENTAS, NECESITABAN ALGUIEN QUE VINIERA DE PUBLICACIONES PARA MANEJAR LA OFICINA. ESTE ES EL TIPO QUE CONSIGUIÓ EL TRABAJO.
Y LO QUE EL NO SEPA SOBRE LAS CAPAS NO VALE LA PENA SABERLO, CONFÍA EN MÍ...
¿CÓMO SE LLAMA?
NO TIENE NOMBRE, HERMANO. TIENE UNA LEYENDA.
ÉL ES UNA LEYENDA...
¡ALZATE MJOLNIR...!

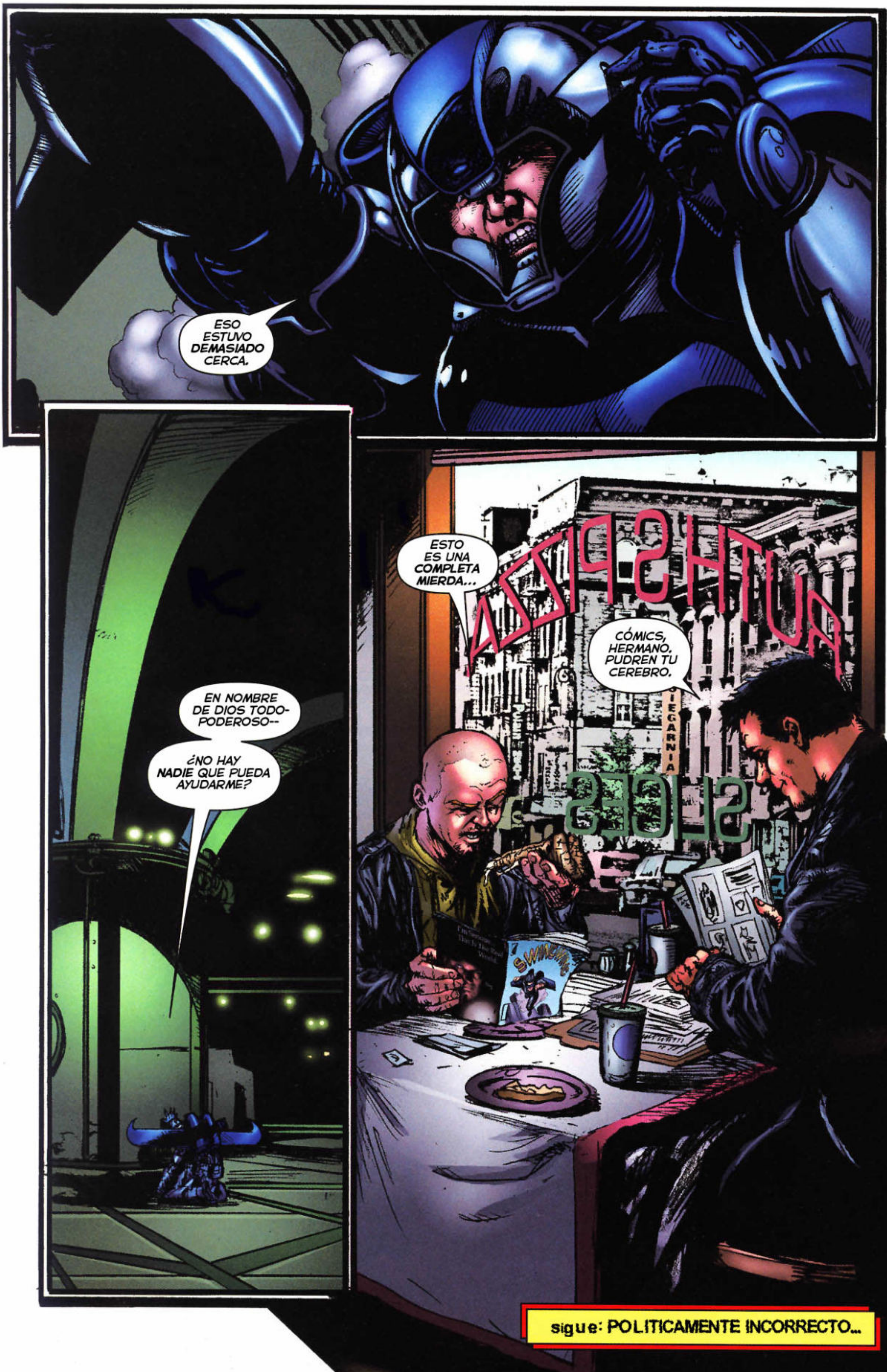

¿QUÉ MIERDA...?
¡OH, MIERDA--!
MALDITA SEA, QUE TAL UN POCO DE PUTA PRIVACIDAD... OH, MIERDA, APUESTO QUE ESTO ES LA IDEA DE UNA PUTA, BROMA SEGÚN ESOS ESTÚPIDOS HIJOS DE PUTA.
PERDÓN, HERMANO--
AH, A LA MIERDA, ES COMO TRATAR DE JUGAR POOL CON UNA PUTA SOGA...
TOMA TUS DIEZ DÓLARES DEL SIMIO EN EL MESÓN, CARIÑO. A LA MISMA HORA LA PRÓXIMA SEMANA.
MUY BIEN. TERMINEMOS CON ESTO.


¡ATEN-CIÓN, TROPAS!
¿QUÉ?
¡QUÉ SE EXTIENDA LA PALABRA...!
OH, NO AMIGO--
¡BIENVENIDO AL MARAVILLOSO MUNDO DE LOS FANTÁSTICOS CUATRO COLORES! ¡TAMBALÉENSE CON LA SINIESTRA SORPRESA DE EMOCIONES QUE SIEMPRE TRIUNFA!
NO, NO, ÉL NO ES--
Y RECUERDA NUNCA PERDER UN NÚMERO CON-- MALDICIÓN, BUTCHER, ¿QUÉ MIERDA QUIERES...?
NO ES UN FAN, AMIGO.
ES EL CHICO NUEVO.
KREMIN
OHHH...
QUE BIEN.
POR FIN DE VUELTA A LOS NEGOCIOS.


SABES, ESO PODRÍA HACER ESTO UN POCO MÁS FÁCIL...
SÍ, RECIBÍ TU MENSAJE. ¿QUÉ ES LO QUE QUIERES QUE VEAMOS, ENTONCES?
EL NIETO DE MI HERMANA. EL PEQUEÑO **SWISH**. ALGUIEN LO LANZÓ DE UN TECHO HACE SEIS MESES.
FRANK JOHNS EN LA DIECINUEVE ENVIÓ ESO. DICE QUE EL D.P. NO ESTÁ EXACTAMENTE MOVIENDO EL CULO PARA ENCONTRAR AL TIPO...
¿ASÍ QUE VIENES AL HOMBRE QUE TOMA LOS CASOS QUE LOS POLIS NO TOCAN? ¿EL HOMBRE QUE DEFIENDE LA VERDAD Y LA JUSTICIA SIN IMPORTAR EL COSTO?
¿PARA QUE MIERDA ME ESTÁS DANDO ESTO A MÍ...?
PORQUE PRIMERO QUE NADA, **ME** DEBES.
SWINGWING
Y SEGUNDO, SE SUPONE QUE SE CALENTABA CON **ESTE** HIJO DE PUTA.
¿SWINGWING...?
EL CHICO DE TEK-KNIGHT.


PENSÉ QUE ESE ERA LADDIO...
ESTE PENDEJO FUE EL PRIMER LADDIO. DESDE ENTONCES AVANZÓ PARA CONVERTIRSE EN SWINGWING.
ADVERT
HAS PERDIDO EL TOQUE, MI AMIGO. SI QUIERE VOLVER AL JUEGO, MEJOR TE APRENDES LA DIFERENCIA ENTRE LOS COMPAÑEROS Y LAS SENSACIONES ADOLESCENTES...
Y SUPONGO QUE POR AQUÍ COMIENZO.
MUY BIEN, NO PUEDE HERIR DARLE UNA LEÍDA...
NO TE ARREPENTIRÁS, PELADO.
GUSTO CONOCERTE, CHICO. LAMENTO TODO EL MALENTENDIDO, ODIO ESTA MIERDA DE LOS CÓMICS...
¿AH, SÍ?
ME RECUERDA A TODOS ESOS CHUPAVERGAS A LOS QUE SOBREVIVÍ... ¿TE CONTÉ ALGUNA VEZ SOBRE ESOS IMBÉCILES?
EH--
ESE MARICÓN DEL QUE SACARON EL NOMBRE PARA EL PREMIO... Y ESE MALDITO INGRATO TUVO LAS BOLAS PARA DEMANDARME-- ¿QUÉ SUCEDE, AMIGO, ESTÁ UN POCO OSCURO AHÍ...?
¿CUÁL QUIERES? ¿EL COMIC O EL ARCHIVO?
ARCHIVO.
NA, LO SIENTO, HERMANO. PERO TE DEJARÉ COMPRARME LA PIZZA MIENTRAS LO LEO.
ALGUIEN TENÍA QUE ESTAR A CARGO, MIERDA...


¡CIELOS, T.K., NO PUEDO CREER QUE ME MANDES EN UNA AVENTURA HEROICA...!
BUENO, YA ERA HORA DE QUE APRENDIERAS A SER UN HOMBRE--TIEMPO DE, TIEMPO DE QUE TU, DE QUE SALIERAS AL MUNDO Y TE PROBARAS A TI MISMO, AH...
¿Y REALMENTE QUIERES QUE VISITE **TODOS** LOS SUPERGRUPOS?
HAY MUCHO QUE PUEDEN ENSEÑARTE. AHORA--
¿LOS SIETE? ¿GUARDIANS DEL MEDIO OESTE? ¿TEENAGE KIX Y LOS YOUNG AMERICANS? ¿INCLUSO LOS G-MEN?
LOS G-MEN, LA G-FORCE, LOS G-BRIT, TODOS Y CADA UNO DE ELLOS. NO HAY TIEMPO QUE PERDER.
ESO PODRÍA TOMAR AÑOS...
¡BIEN! ¡ADELANTE! ¡VE, LADDIO!
¡SÓLO VE!
¡AHÍ VOY!
¡DIOS SANTO...


ESO ESTUVO DEMASIADO CERCA.
EN NOMBRE DE DIOS TODO-PODEROSO--
¿NO HAY NADIE QUE PUEDA AYUDARME?
ESTO ES UNA COMPLETA MIERDA...
CÓMICS, HERMANO. PUDREN TU CEREBRO.
sigue: POLITICAMENTE INCORRECTO...

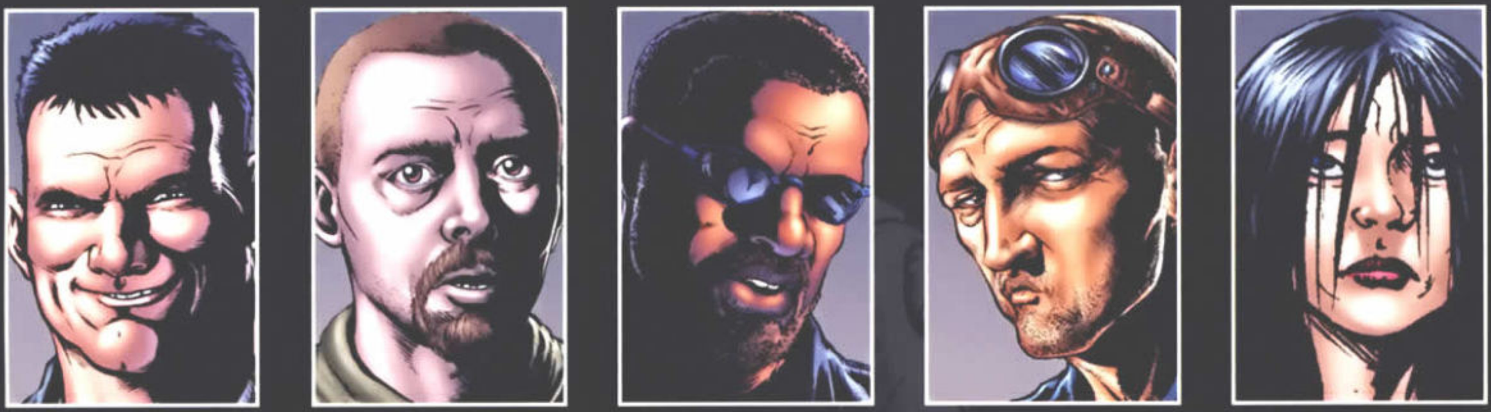
DYNAMITE
SUGGESTED FOR MATURE READERS
Garth Ennis Darick Robertson
The BOYS
OCHO
#HISPANOMIC&HISPAMANGA
UNDERNET
Maqueteado por barman
L9D
Traducido por Turin
DA RI CK 2006
AVILA

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

OCHO

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean la noche, alguien tiene que asegurarse que las "capas" no se salgan de la línea. Y alguien lo hará.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother's Milk, El Francés y La Hembra son The Boys: un equipo respaldado por la CIA de personas muy peligrosas, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerzas más peligrosas sobre la Tierra- superpoderes. Algunos superhéroes deben ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos- a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces que llamas a The Boys.

Written by:
GARTH ENNIS

Illustrated by:
DARICK ROBERTSON

Lettered by:
SIMON BOWLAND

Colored by:
TONY AVIÑA

Cover by:
ROBERTSON & AVIÑA

The Boys Created By:
ENNIS & ROBERTSON

DYNAMITE ENTERTAINMENT

FOR DYNAMTE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI • PRESIDENT
JUAN COLLADO • CHIEF OPERATING OFFICER
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR OF MARKETING
JOSH JOHNSON • CREATIVE DIRECTOR
JASON ULLMEYER • GRAPHIC DESIGNER

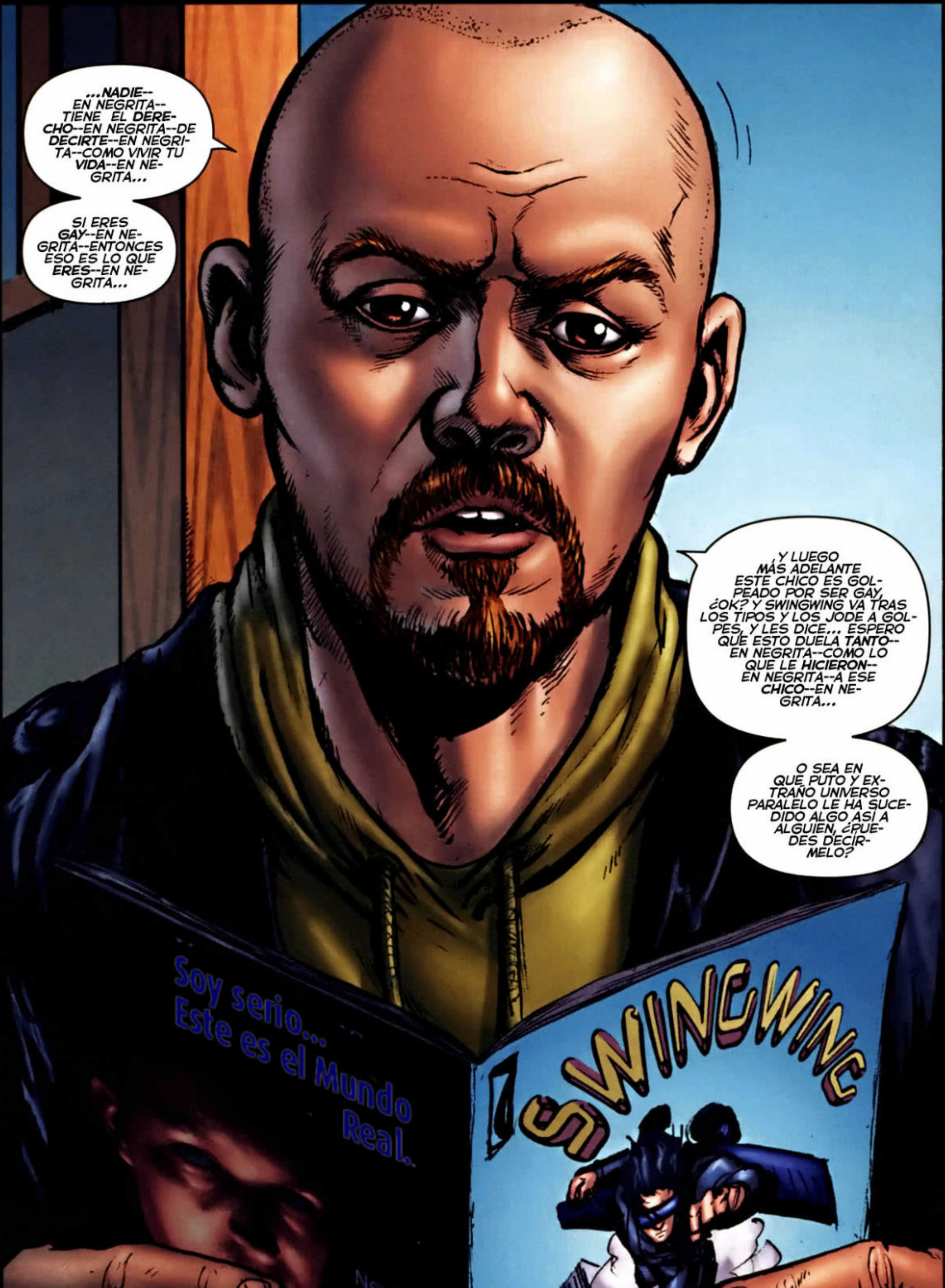
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
COMICS
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

THE BOYS, VOLUME 1 #8. First printing. Published by Dynamite Entertainment, 155 Ninth Avenue, Suite B, Runnemede, NJ 08078.

Copyright © 2007 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT and its logo are ™ & © 2007 DFI. All names, characters, events, and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. No portion of this book may be reproduced by any means (digital or print) without the written permission of Dynamite Entertainment except for review purposes.

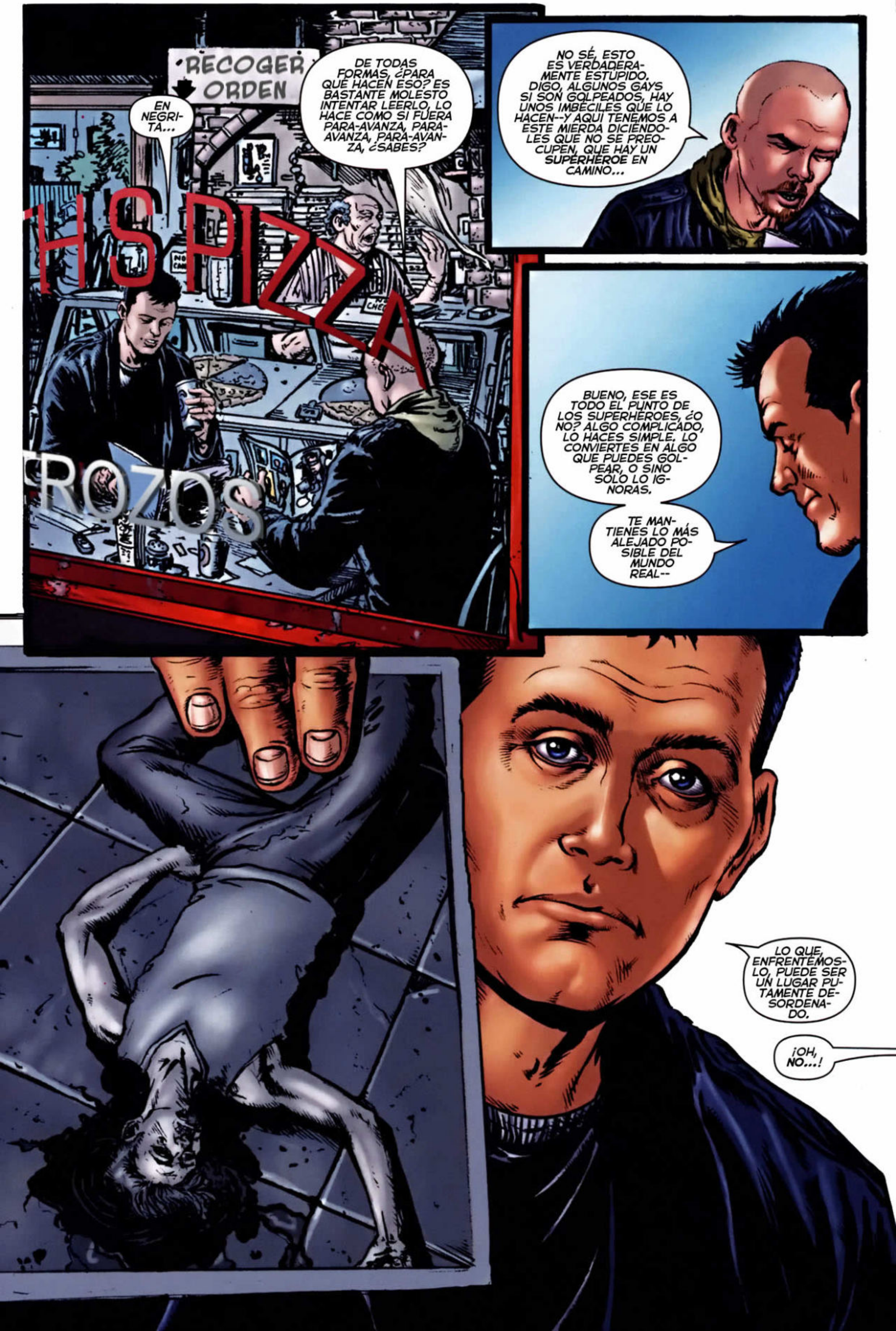
For information regarding promotions, licensing and advertising please email: marketing@dynamiteentertainment.com

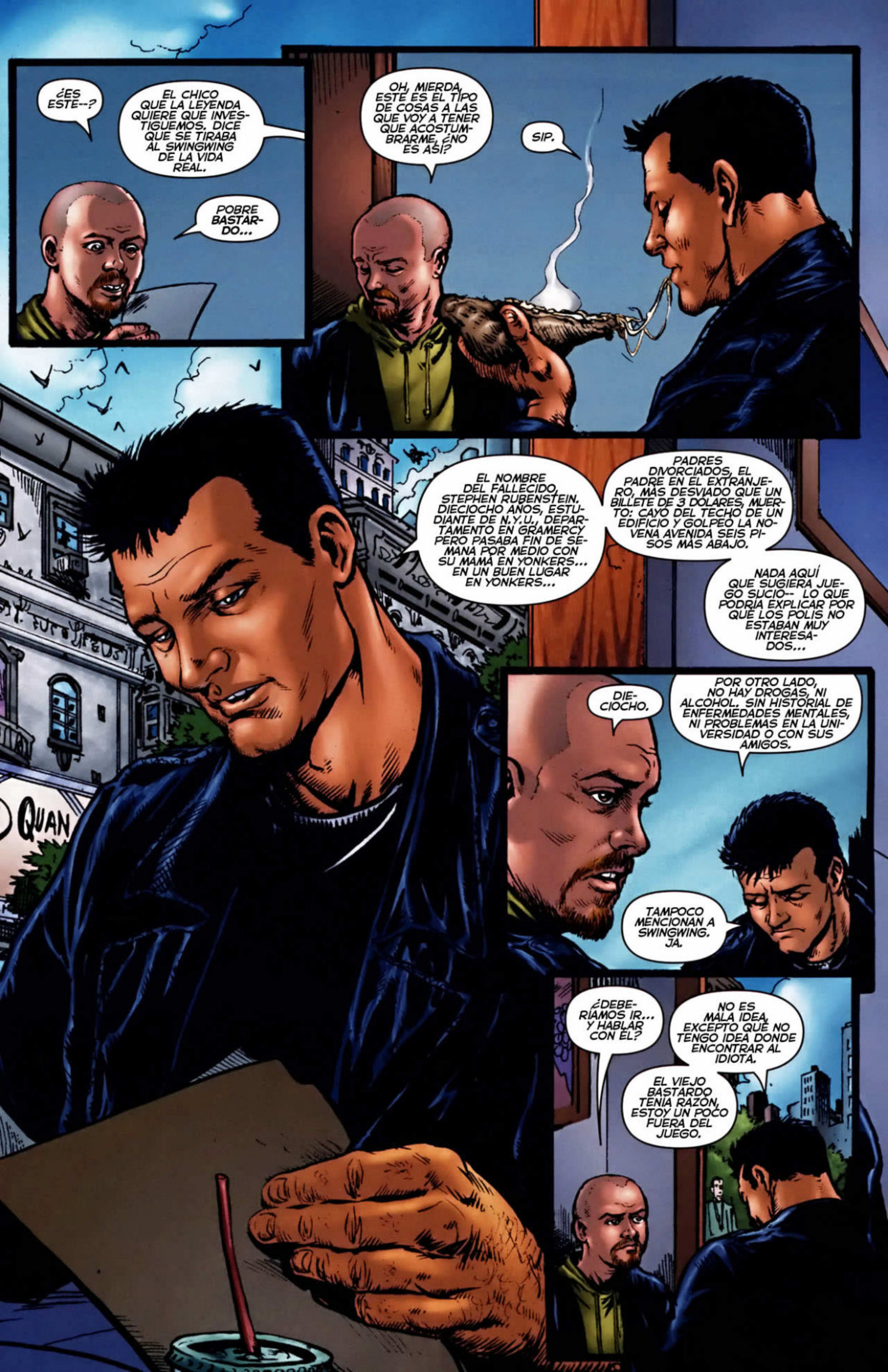
Printed in Canada.

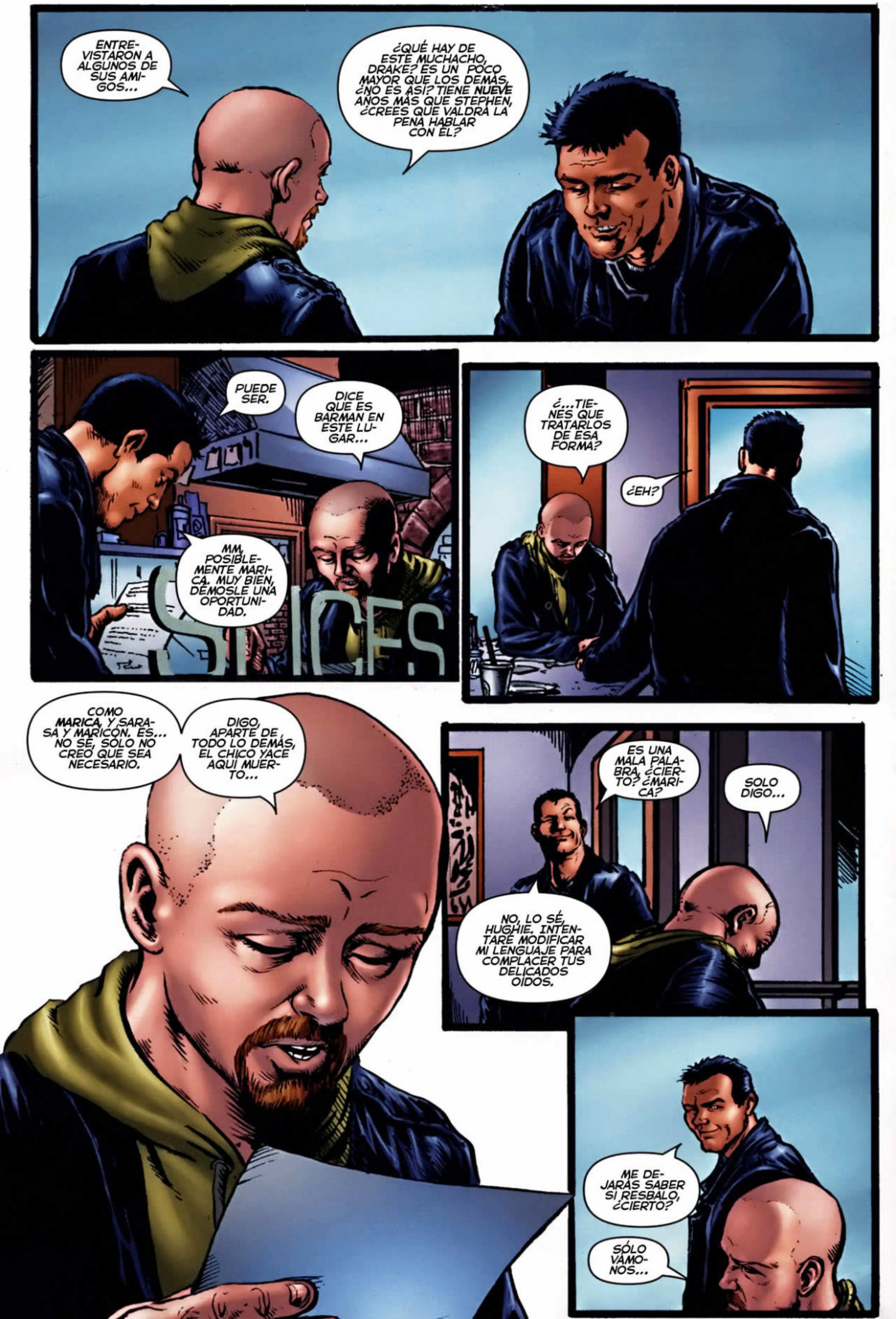

...NADIE--EN NEGRITA--TIENE EL DERECHO--EN NEGRITA--DE DECIRTE--EN NEGRITA--COMO VIVIR TU VIDA--EN NEGRITA...
SI ERES GAY--EN NEGRITA--ENTONCES ESO ES LO QUE ERES--EN NEGRITA...
Y LUEGO MÁS ADELANTE ESTE CHICO ES GOLPEADO POR SER GAY, ¿OK? Y SWINGWING VA TRAS LOS TIPOS Y LOS JODE A GOLPES, Y LES DICE... ESPERO QUE ESTO DUELA TANTO--EN NEGRITA--COMO LO QUE LE HICIERON--EN NEGRITA--A ESE CHICO--EN NEGRITA...
O SEA EN QUE PUTO Y EXTRAÑO UNIVERSO PARALELO LE HA SUCEDIDO ALGO ASÍ A ALGUIEN, ¿PUEDES DECÍRMELO?
Soy serio... Este es el Mundo Real.
SWINGWING

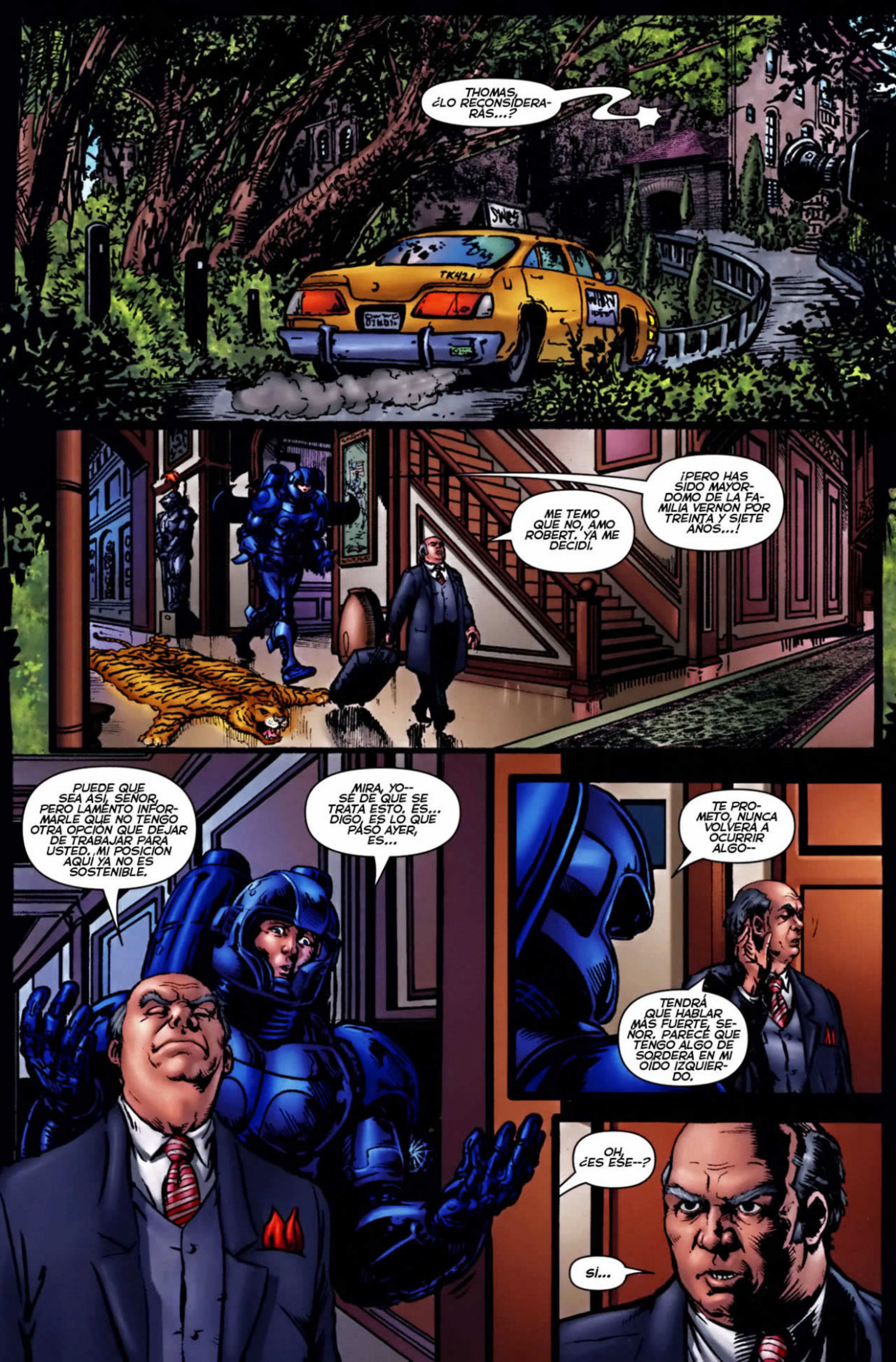
HACERLO

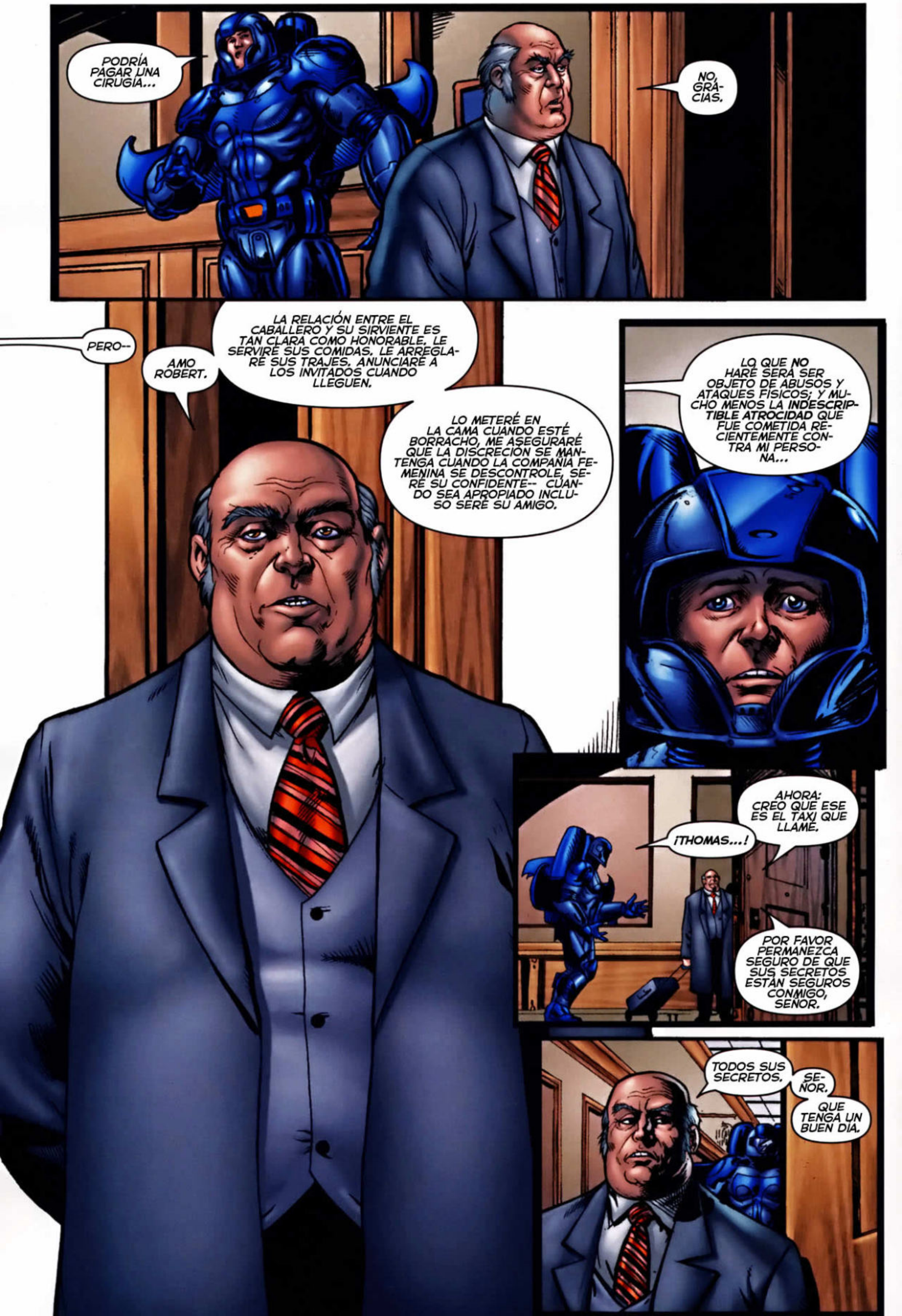
Parte Dos

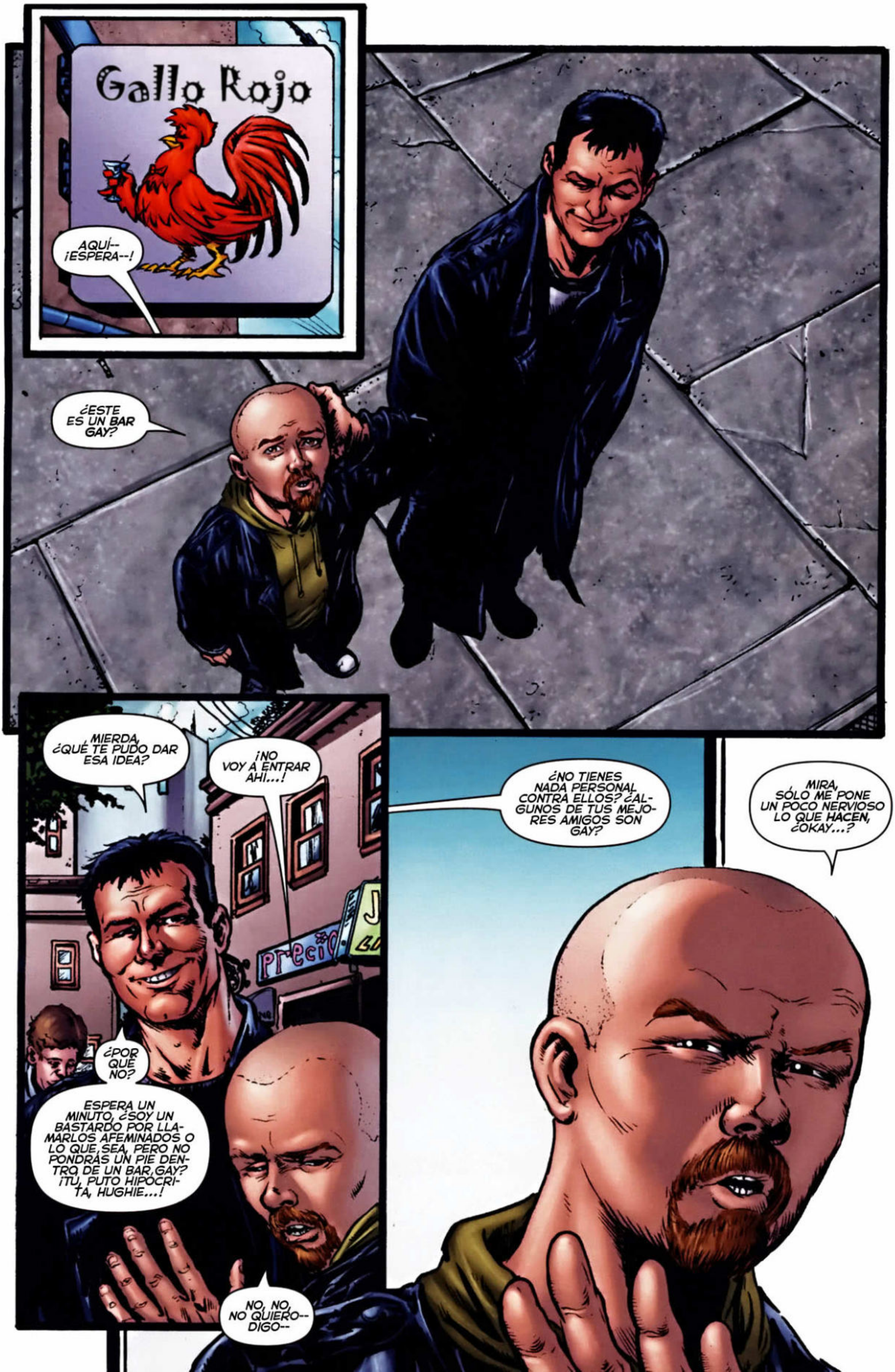

RECOGER ORDEN
EN NEGRITA...
DE TODAS FORMAS, ¿PARA QUÉ HACEN ESO? ES BASTANTE MOLESTO INTENTAR LEERLO, LO HACE COMO SI FUERA PARA-AVANZA, PARA-AVANZA, PARA-AVANZA, ¿SABES?
HS PIZZA
ROZOS
NO SÉ, ESTO ES VERDADERAMENTE ESTÚPIDO. DIGO, ALGUNOS GAYS SI SON GOLPEADOS, HAY UNOS IMBÉCILES QUE LO HACEN--Y AQUÍ TENEMOS A ESTE MIERDA DICIÉNDOLES QUE NO SE PREOCUPEN, QUE HAY UN SUPERHÉROE EN CAMINO...
BUENO, ESE ES TODO EL PUNTO DE LOS SUPERHÉROES, ¿O NO? ALGO COMPLICADO, LO HACES SIMPLE. LO CONVIERTES EN ALGO QUE PUEDES GOLPEAR, O SINO SÓLO LO IGNORAS.
TE MANTIENES LO MÁS ALEJADO POSIBLE DEL MUNDO REAL--
LO QUE, ENFRENTÉMOSLO, PUEDE SER UN LUGAR PUTAMENTE DESORDENADO.
¡OH, NO...!

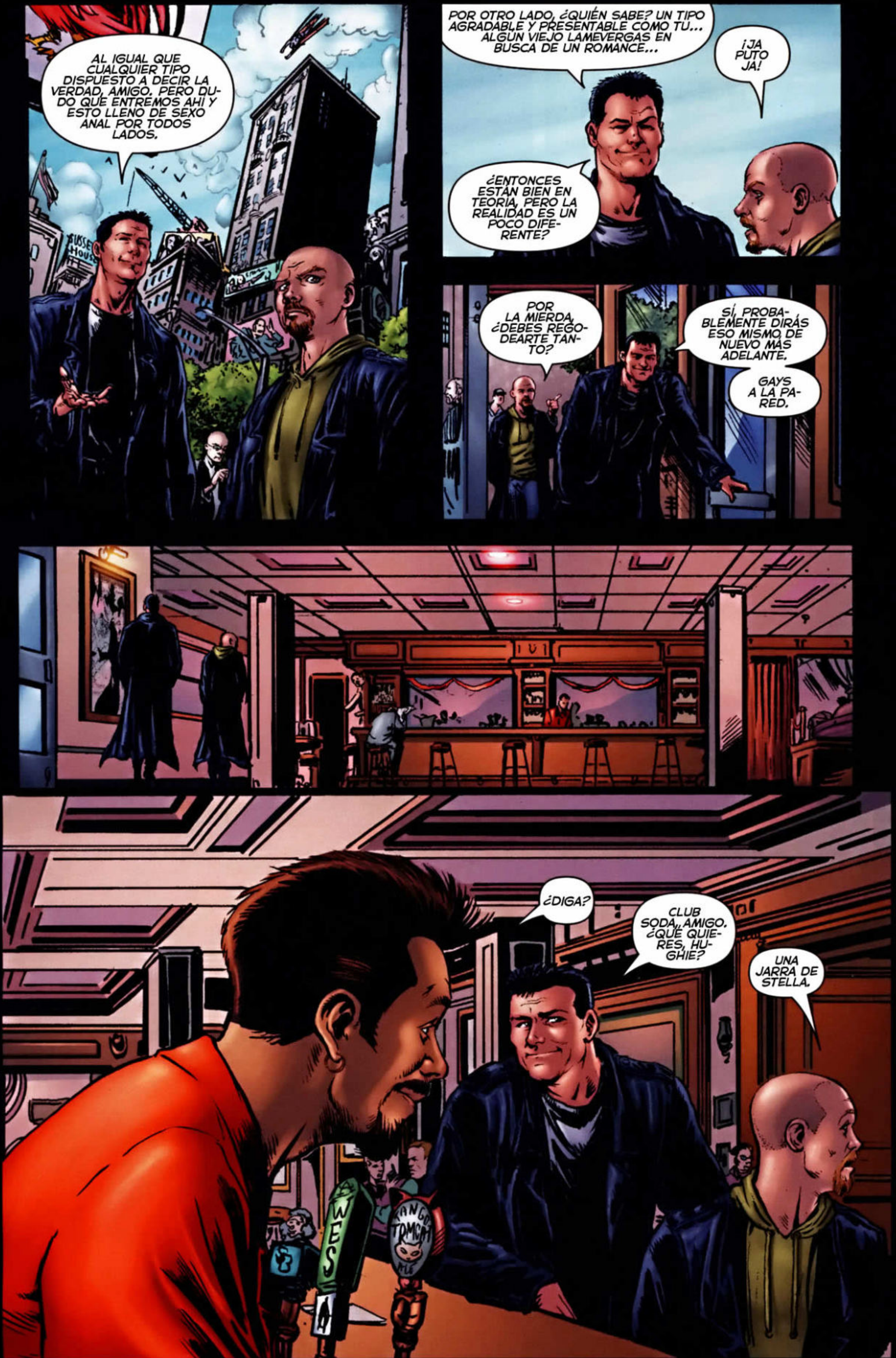

¿ES ESTE--?
EL CHICO QUE LA LEYENDA QUIERE QUE INVESTIGUEMOS. DICE QUE SE TIRABA AL SWINGWING DE LA VIDA REAL.
POBRE BASTARDO...
OH, MIERDA, ESTE ES EL TIPO DE COSAS A LAS QUE VOY A TENER QUE ACOSTUMBRARME, ¿NO ES ASÍ?
SIP.
EL NOMBRE DEL FALLECIDO, STEPHEN RUBENSTEIN. DIECIOCHO AÑOS, ESTUDIANTE DE N.Y.U., DEPARTAMENTO EN GRAMERCY PERO PASABA FIN DE SEMANA POR MEDIO CON SU MAMÁ EN YONKERS... EN UN BUEN LUGAR EN YONKERS...
PADRES DIVORCIADOS, EL PADRE EN EL EXTRANJERO, MÁS DESVIADO QUE UN BILLETE DE 3 DÓLARES, MUERTO: CAYÓ DEL TECHO DE UN EDIFICIO Y GOLPEÓ LA NOVENA AVENIDA SEIS PISOS MÁS ABAJO.
NADA AQUÍ QUE SUGIERA JUEGO SUCIO-- LO QUE PODRÍA EXPLICAR POR QUÉ LOS POLIS NO ESTABAN MUY INTERESADOS...
QUAN
DIECIOCHO.
POR OTRO LADO, NO HAY DROGAS, NI ALCOHOL. SIN HISTORIAL DE ENFERMEDADES MENTALES, NI PROBLEMAS EN LA UNIVERSIDAD O CON SUS AMIGOS.
TAMPOCO MENCIONAN A SWINGWING. JA.
¿DEBERÍAMOS IR... Y HABLAR CON ÉL?
NO ES MALA IDEA, EXCEPTO QUE NO TENGO IDEA DONDE ENCONTRAR AL IDIOTA.
EL VIEJO BASTARDO TENÍA RAZÓN, ESTOY UN POCO FUERA DEL JUEGO.

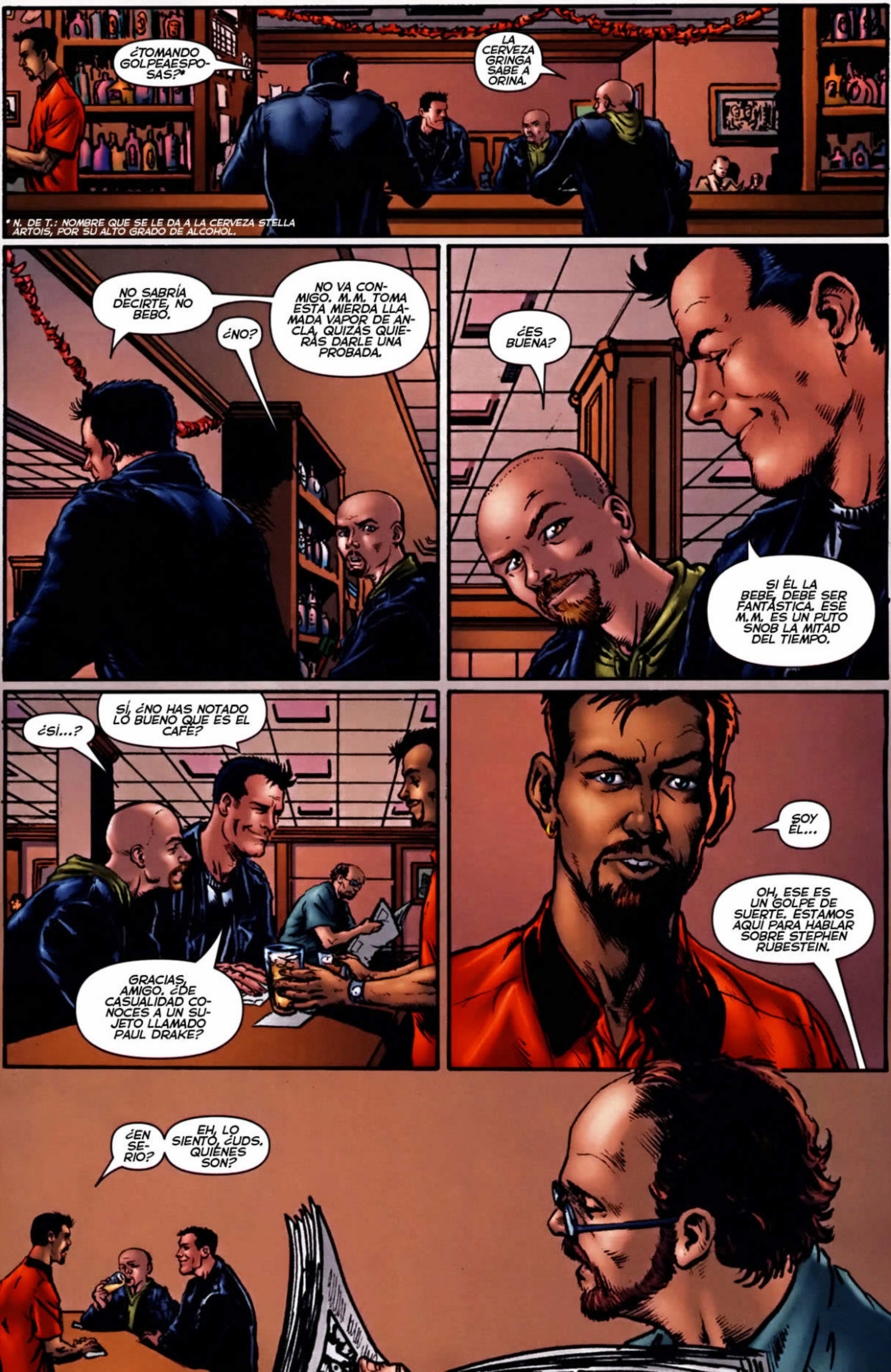

ENTREVISTARON A ALGUNOS DE SUS AMIGOS...
¿QUÉ HAY DE ESTE MUCHACHO, DRAKE? ES UN POCO MAYOR QUE LOS DEMÁS, ¿NO ES ASÍ? TIENE **NUEVE** AÑOS MÁS QUE STEPHEN, ¿CREES QUE VALDRA LA PENA HABLAR CON ÉL?
PUEDE SER.
DICE QUE ES BARMAN EN ESTE LUGAR...
MM, POSIBLEMENTE MARICA. MUY BIEN, DÉMOSLE UNA OPORTUNIDAD.
¿...TIENES QUE TRATARLOS DE ESA FORMA?
¿EH?
COMO **MARICA**, Y SARASA Y MARICÓN. ES... NO SÉ, SÓLO NO CREO QUE SEA NECESARIO.
DIGO, APARTE DE TODO LO DEMÁS, EL CHICO YACE AQUÍ MUERTO...
ES UNA MALA PALABRA, ¿CIERTO? ¿MARICA?
SOLO DIGO...
NO, LO SÉ, HUGHIE. INTENTARÉ MODIFICAR MI LENGUAJE PARA COMPLACER TUS DELICADOS OÍDOS.
ME DEJARÁS SABER SI RESBALO, ¿CIERTO?
SÓLO VÁMONOS...


THOMAS, ¿LO RECONSIDERARÁS...?
TK421
¡PERO HAS SIDO MAYORDOMO DE LA FAMILIA VERNON POR TREINTA Y SIETE AÑOS...!
ME TEMO QUE NO, AMO ROBERT. YA ME DECIDÍ.
PUEDE QUE SEA ASÍ, SEÑOR, PERO LAMENTO INFORMARLE QUE NO TENGO OTRA OPCIÓN QUE DEJAR DE TRABAJAR PARA USTED. MI POSICIÓN AQUÍ YA NO ES SOSTENIBLE.
MIRA, YO-- SÉ DE QUE SE TRATA ESTO. ES... DIGO, ES LO QUE PASÓ AYER, ES...
TE PROMETO, NUNCA VOLVERÁ A OCURRIR ALGO--
TENDRÁ QUE HABLAR MÁS FUERTE, SEÑOR. PARECE QUE TENGO ALGO DE SORDERA EN MI OÍDO IZQUIERDO.
OH, ¿ES ESE--?
SÍ...

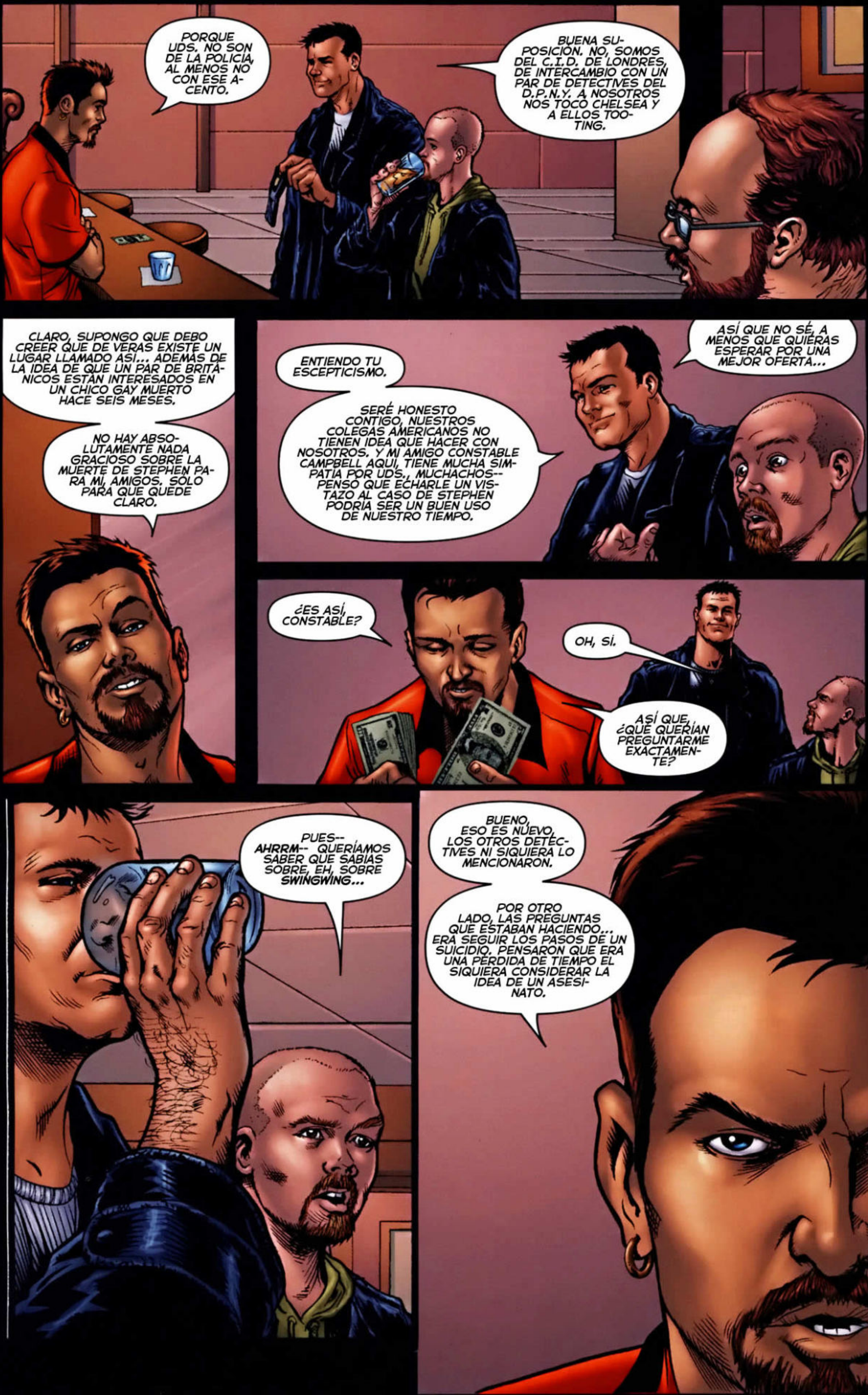

PODRÍA PAGAR UNA CIRUGÍA...
NO, GRACIAS.
PERO--
AMO ROBERT.
LA RELACIÓN ENTRE EL CABALLERO Y SU SIRVIENTE ES TAN CLARA COMO HONORABLE. LE SERVIRÉ SUS COMIDAS. LE ARREGLARÉ SUS TRAJES. ANUNCIARÉ A LOS INVITADOS CUANDO LLEGUEN.
LO METERÉ EN LA CAMA CUANDO ESTÉ BORRACHO, ME ASEGURARÉ QUE LA DISCRECIÓN SE MANTENGA CUANDO LA COMPAÑÍA FEMENINA SE DESCONTROLE, SERÉ SU CONFIDENTE-- CUANDO SEA APROPIADO INCLUSO SERÉ SU AMIGO.
LO QUE NO HARÉ SERÁ SER OBJETO DE ABUSOS Y ATAQUES FISICOS; Y MUCHO MENOS LA INDESCRIPTIBLE ATROCIDAD QUE FUE COMETIDA RECIENTEMENTE CONTRA MI PERSONA...
¡THOMAS...!
AHORA: CREO QUE ESE ES EL TAXI QUE LLAMÉ.
POR FAVOR PERMANEZCA SEGURO DE QUE SUS SECRETOS ESTÁN SEGUROS CONMIGO, SEÑOR.
TODOS SUS SECRETOS.
SEÑOR.
QUE TENGA UN BUEN DÍA.

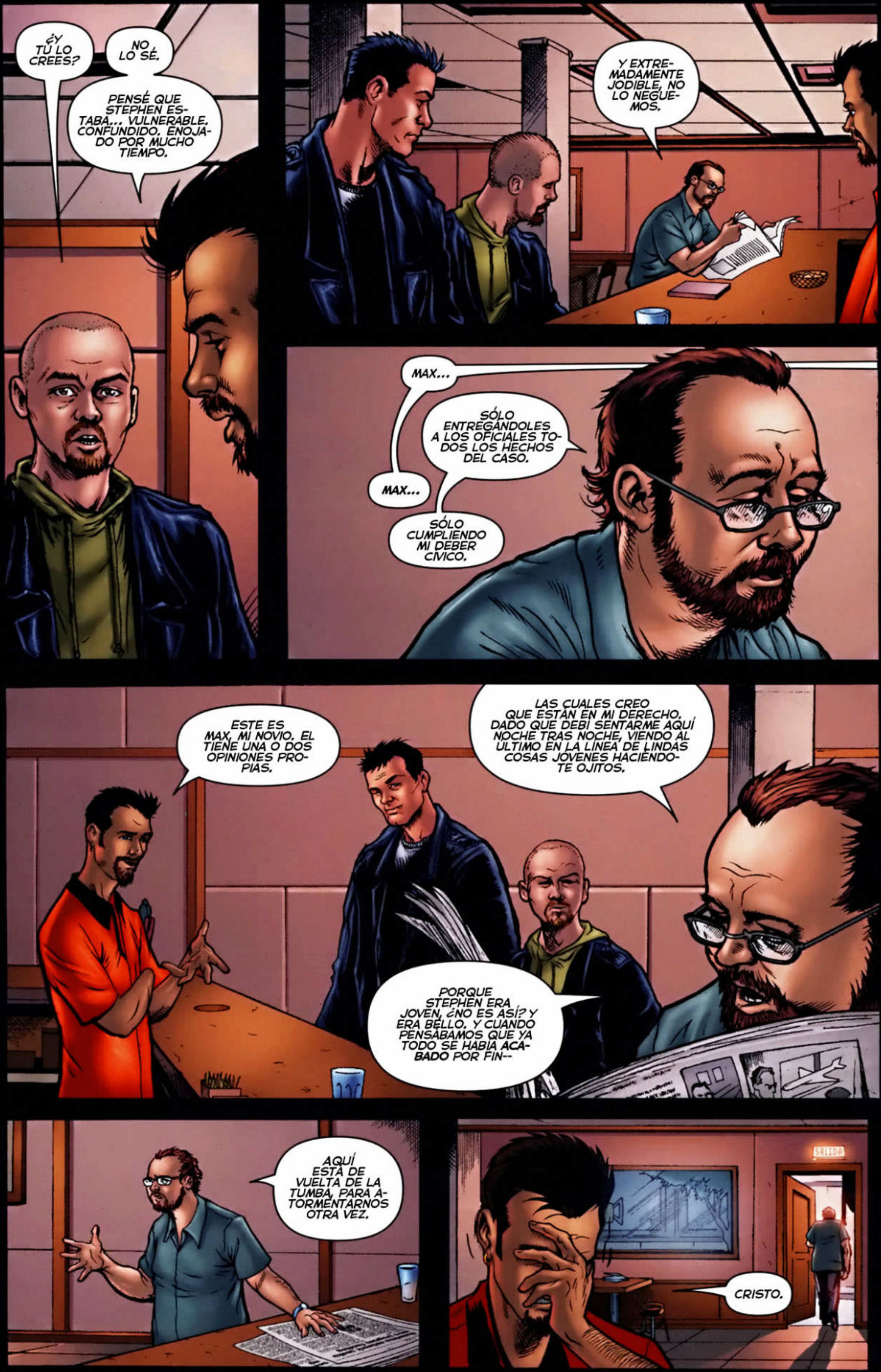

Gallo Rojo
AQUÍ-- ¡ESPERA--!
¿ESTE ES UN BAR GAY?
MIERDA, ¿QUÉ TE PUDO DAR ESA IDEA?
¡NO VOY A ENTRAR AHÍ...!
¿POR QUÉ NO?
ESPERA UN MINUTO, ¿SOY UN BASTARDO POR LLAMARLOS AFEMINADOS O LO QUE SEA, PERO NO PONDRÁS UN PIE DENTRO DE UN BAR GAY? ¡TÚ, PUTO HIPÓCRITA, HUGHIE...!
NO, NO, NO QUIERO-- DIGO--
¿NO TIENES NADA PERSONAL CONTRA ELLOS? ¿ALGUNOS DE TUS MEJORES AMIGOS SON GAY?
MIRA, SÓLO ME PONE UN POCO NERVIOSO LO QUE HACEN, ¿OKAY...?

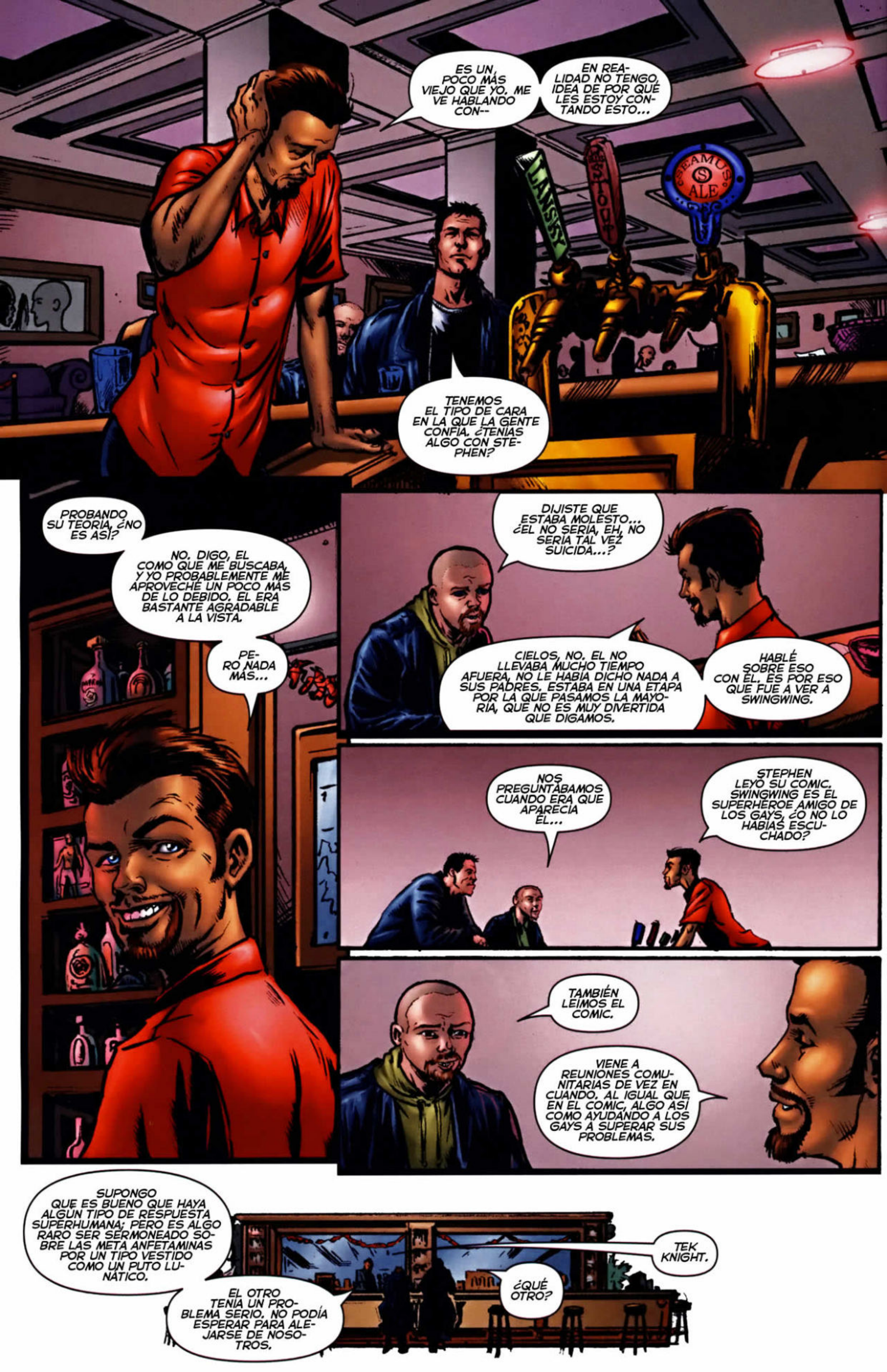

AL IGUAL QUE CUALQUIER TIPO DISPUESTO A DECIR LA VERDAD, AMIGO. PERO DUDO QUE ENTREMOS AHI Y ESTO LLENO DE SEXO ANAL POR TODOS LADOS.
POR OTRO LADO, ¿QUIÉN SABE? UN TIPO AGRADABLE Y PRESENTABLE COMO TU... ALGUN VIEJO LAMEVERGAS EN BUSCA DE UN ROMANCE...
¡JA PUTO JA!
¿ENTONCES ESTÁN BIEN EN TEORÍA, PERO LA REALIDAD ES UN POCO DIFERENTE?
POR LA MIERDA, ¿DEBES REGODEARTE TANTO?
SÍ, PROBABLEMENTE DIRÁS ESO MISMO DE NUEVO MÁS ADELANTE.
GAYS A LA PARED.
¿DIGA?
CLUB SODA, AMIGO. ¿QUÉ QUIERES, HUGHIE?
UNA JARRA DE STELLA.

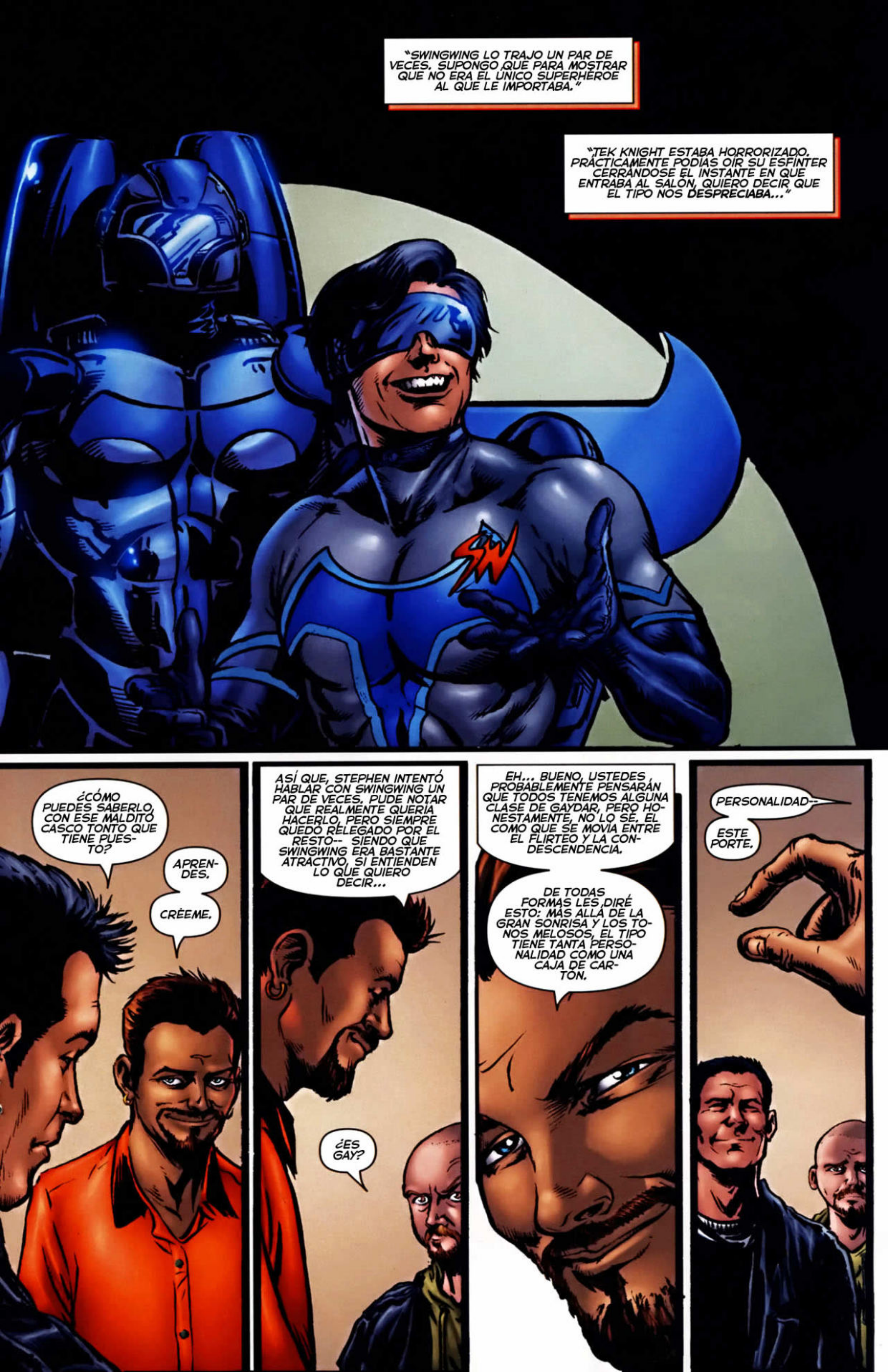

¿TOMANDO GOLPEAESPOSAS?*
LA CERVEZA GRINGA SABE A ORINA.
NO SABRÍA DECIRTE, NO BEBO.
¿NO?
NO VA CONMIGO. M.M. TOMA ESTA MIERDA LLAMADA VAPOR DE ANCLA, QUIZÁS QUIERAS DARLE UNA PROBADA.
¿ES BUENA?
SI ÉL LA BEBE, DEBE SER FANTÁSTICA. ESE M.M. ES UN PUTO SNOB LA MITAD DEL TIEMPO.
¿SÍ...?
SÍ, ¿NO HAS NOTADO LO BUENO QUE ES EL CAFÉ?
GRACIAS, AMIGO. ¿DE CASUALIDAD CONOCES A UN SUJETO LLAMADO PAUL DRAKE?
SOY ÉL...
OH, ESE ES UN GOLPE DE SUERTE. ESTAMOS AQUÍ PARA HABLAR SOBRE STEPHEN RUBESTEIN.
¿EN SERIO?
EH, LO SIENTO. ¿UDS. QUIÉNES SON?

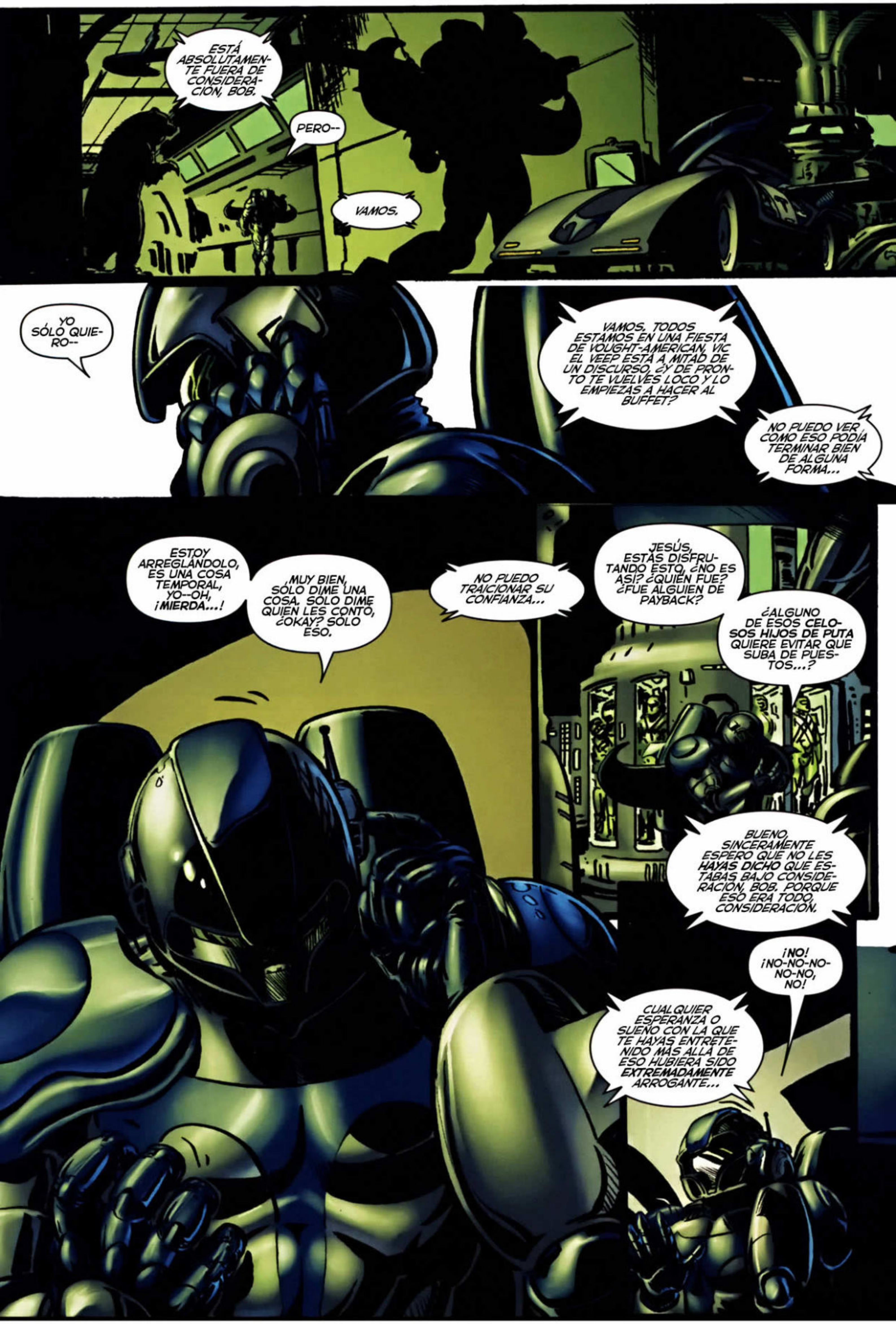
* N. DE T.: NOMBRE QUE SE LE DA A LA CERVEZA STELLA ARTOIS, POR SU ALTO GRADO DE ALCOHOL.

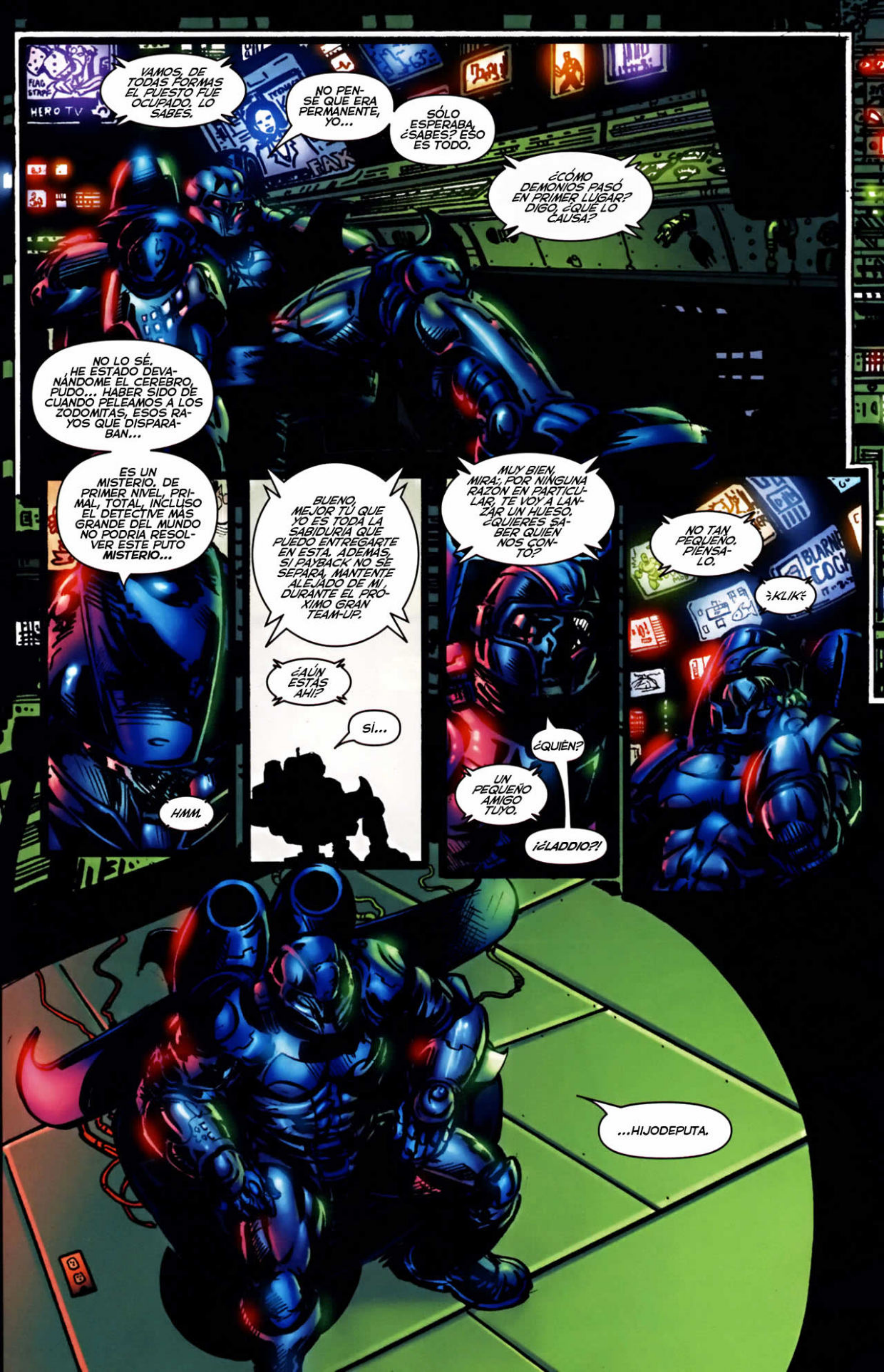

PORQUE UDS. NO SON DE LA POLICÍA, AL MENOS NO CON ESE ACENTO.
BUENA SUPOSICIÓN. NO, SOMOS DEL C.I.D. DE LONDRES, DE INTERCAMBIO CON UN PAR DE DETECTIVES DEL D.P.N.Y. A NOSOTROS NOS TOCÓ CHELSEA Y A ELLOS TOOTING.
CLARO, SUPONGO QUE DEBO CREER QUE DE VERAS EXISTE UN LUGAR LLAMADO ASÍ... ADEMÁS DE LA IDEA DE QUE UN PAR DE BRITÁNICOS ESTÁN INTERESADOS EN UN CHICO GAY MUERTO HACE SEIS MESES.
NO HAY ABSOLUTAMENTE NADA GRACIOSO SOBRE LA MUERTE DE STEPHEN PARA MÍ, AMIGOS. SÓLO PARA QUE QUEDE CLARO.
ENTIENDO TU ESCEPTICISMO.
SERÉ HONESTO CONTIGO, NUESTROS COLEGAS AMERICANOS NO TIENEN IDEA QUÉ HACER CON NOSOTROS. Y MI AMIGO CONSTABLE CAMPBELL AQUÍ, TIENE MUCHA SIMPATÍA POR UDS., MUCHACHOS-- PENSÓ QUE ECHARLE UN VISTAZO AL CASO DE STEPHEN PODRÍA SER UN BUEN USO DE NUESTRO TIEMPO.
ASÍ QUE NO SÉ, A MENOS QUE QUIERAS ESPERAR POR UNA MEJOR OFERTA...
¿ES ASÍ, CONSTABLE?
OH, SÍ.
ASÍ QUE, ¿QUÉ QUERÍAN PREGUNTARME EXACTAMENTE?
PUES-- AHRRM-- QUERÍAMOS SABER QUÉ SABÍAS SOBRE, EH, SOBRE **SWINGWING**...
BUENO, ESO ES NUEVO, LOS OTROS DETECTIVES NI SIQUIERA LO MENCIONARON.
POR OTRO LADO, LAS PREGUNTAS QUE ESTABAN HACIENDO... ERA SEGUIR LOS PASOS DE UN SUICIDIO. PENSARON QUE ERA UNA PÉRDIDA DE TIEMPO EL SIQUIERA CONSIDERAR LA IDEA DE UN ASESINATO.

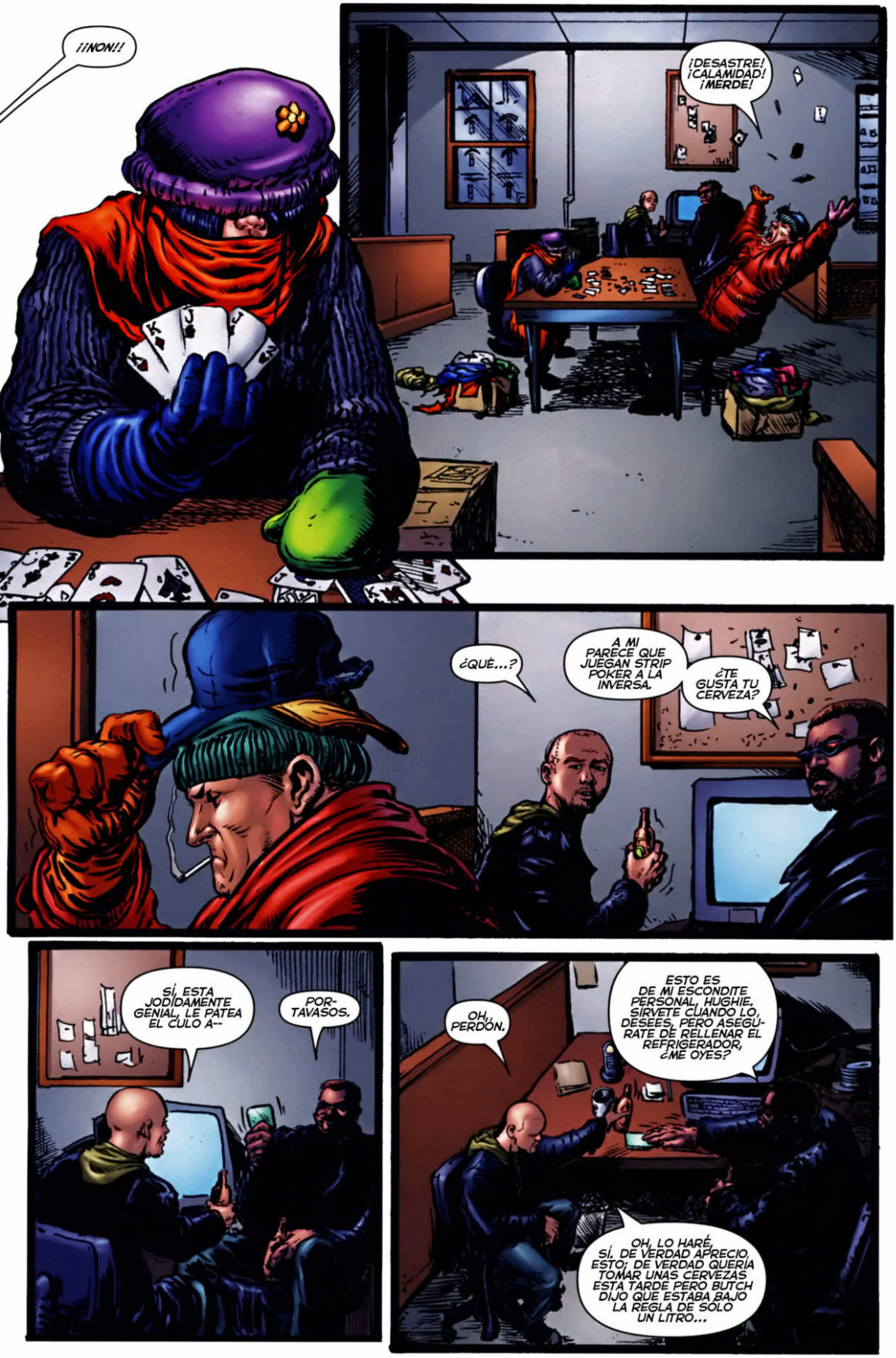

¿Y TÚ LO CREES?
NO LO SÉ.
PENSÉ QUE STEPHEN ESTABA... VULNERABLE. CONFUNDIDO. ENOJADO POR MUCHO TIEMPO.
Y EXTREMADAMENTE JODIBLE, NO LO NEGUEMOS.
MAX...
SÓLO ENTREGÁNDOLES A LOS OFICIALES TODOS LOS HECHOS DEL CASO.
MAX...
SÓLO CUMPLIENDO MI DEBER CIVICO.
ESTE ES MAX, MI NOVIO. EL TIENE UNA O DOS OPINIONES PROPIAS.
LAS CUALES CREO QUE ESTÁN EN MI DERECHO. DADO QUE DEBÍ SENTARME AQUÍ NOCHE TRAS NOCHE, VIENDO AL ULTIMO EN LA LINEA DE LINDAS COSAS JOVENES HACIÉNDOTE OJITOS.
PORQUE STEPHEN ERA JOVEN, ¿NO ES ASÍ? Y ERA BELLO. Y CUANDO PENSABAMOS QUE YA TODO SE HABÍA ACABADO POR FIN--
AQUÍ ESTÁ DE VUELTA DE LA TUMBA, PARA ATORMENTARNOS OTRA VEZ.
SALIDA
CRISTO.

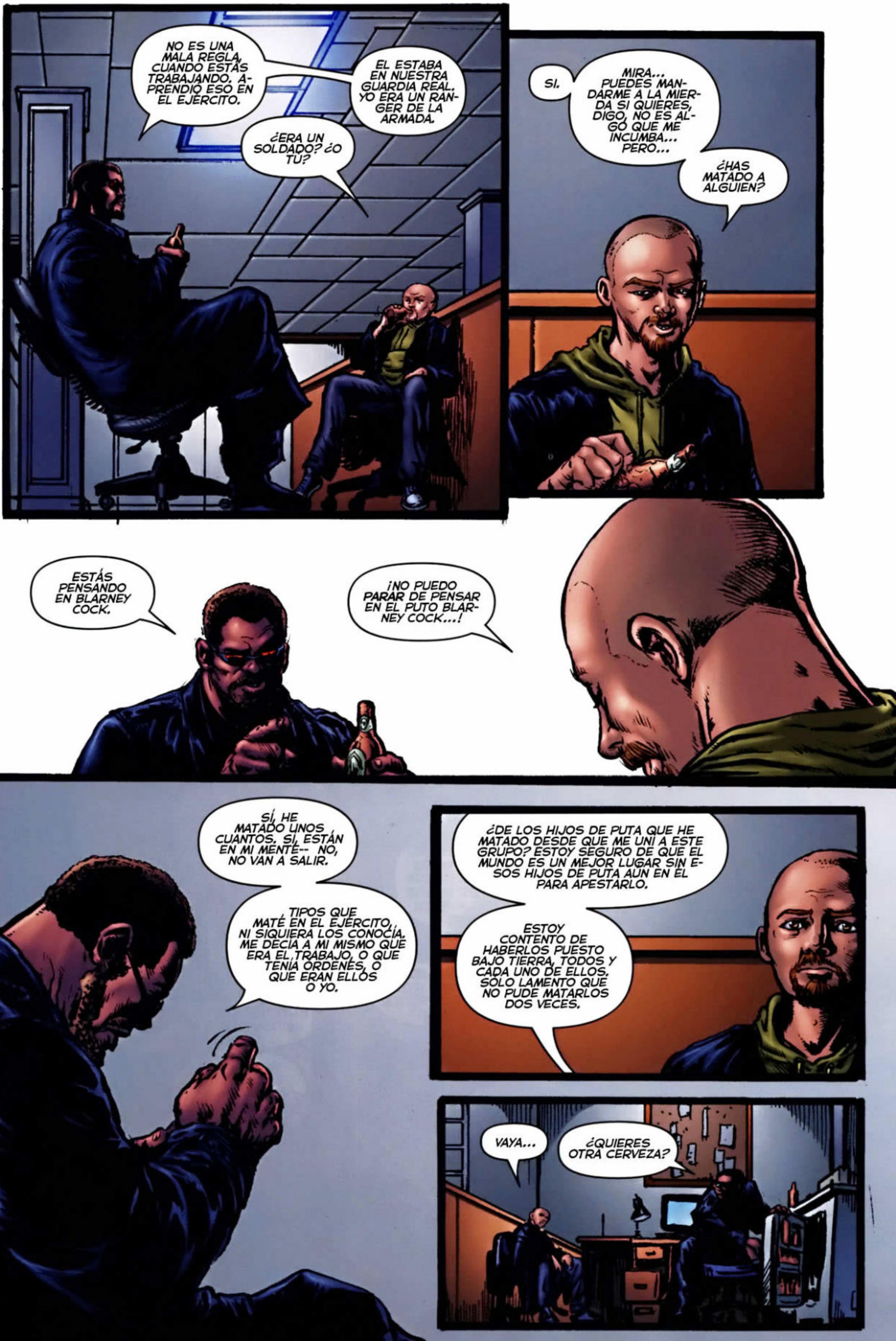

ES UN POCO MÁS VIEJO QUE YO, ME VE HABLANDO CON--
EN REALIDAD NO TENGO IDEA DE POR QUÉ LES ESTOY CONTANDO ESTO...
LANSKY
STOUT
SEAMUS ALE
TENEMOS EL TIPO DE CARA EN LA QUE LA GENTE CONFIA. ¿TENIAS ALGO CON STEPHEN?
PROBANDO SU TEORÍA, ¿NO ES ASÍ?
NO. DIGO, EL COMO QUE ME BUSCABA, Y YO PROBABLEMENTE ME APROVECHÉ UN POCO MÁS DE LO DEBIDO. EL ERA BASTANTE AGRADABLE A LA VISTA.
PERO NADA MÁS...
DIJISTE QUE ESTABA MOLESTO... ¿EL NO SERIA, EH, NO SERIA TAL VEZ SUICIDA...?
CIELOS, NO. EL NO LLEVABA MUCHO TIEMPO AFUERA, NO LE HABÍA DICHO NADA A SUS PADRES. ESTABA EN UNA ETAPA POR LA QUE PASAMOS LA MAYORÍA, QUE NO ES MUY DIVERTIDA QUE DIGAMOS.
HABLÉ SOBRE ESO CON ÉL. ES POR ESO QUE FUE A VER A SWINGWING.
NOS PREGUNTÁBAMOS CUANDO ERA QUE APARECÍA ÉL...
STEPHEN LEYÓ SU COMIC. SWINGWING ES EL SUPERHÉROE AMIGO DE LOS GAYS, ¿NO LO HABÍAS ESCUCHADO?
TAMBIÉN LEÍMOS EL COMIC.
VIENE A REUNIONES COMUNITARIAS DE VEZ EN CUANDO. AL IGUAL QUE EN EL COMIC, ALGO ASÍ COMO AYUDANDO A LOS GAYS A SUPERAR SUS PROBLEMAS.
SUPONGO QUE ES BUENO QUE HAYA ALGÚN TIPO DE RESPUESTA SUPERHUMANA; PERO ES ALGO RARO SER SERMONEADO SOBRE LAS META ANFETAMINAS POR UN TIPO VESTIDO COMO UN PUTO LUNÁTICO.
EL OTRO TENÍA UN PROBLEMA SERIO. NO PODÍA ESPERAR PARA ALEJARSE DE NOSOTROS.
¿QUÉ OTRO?
TEK KNIGHT.

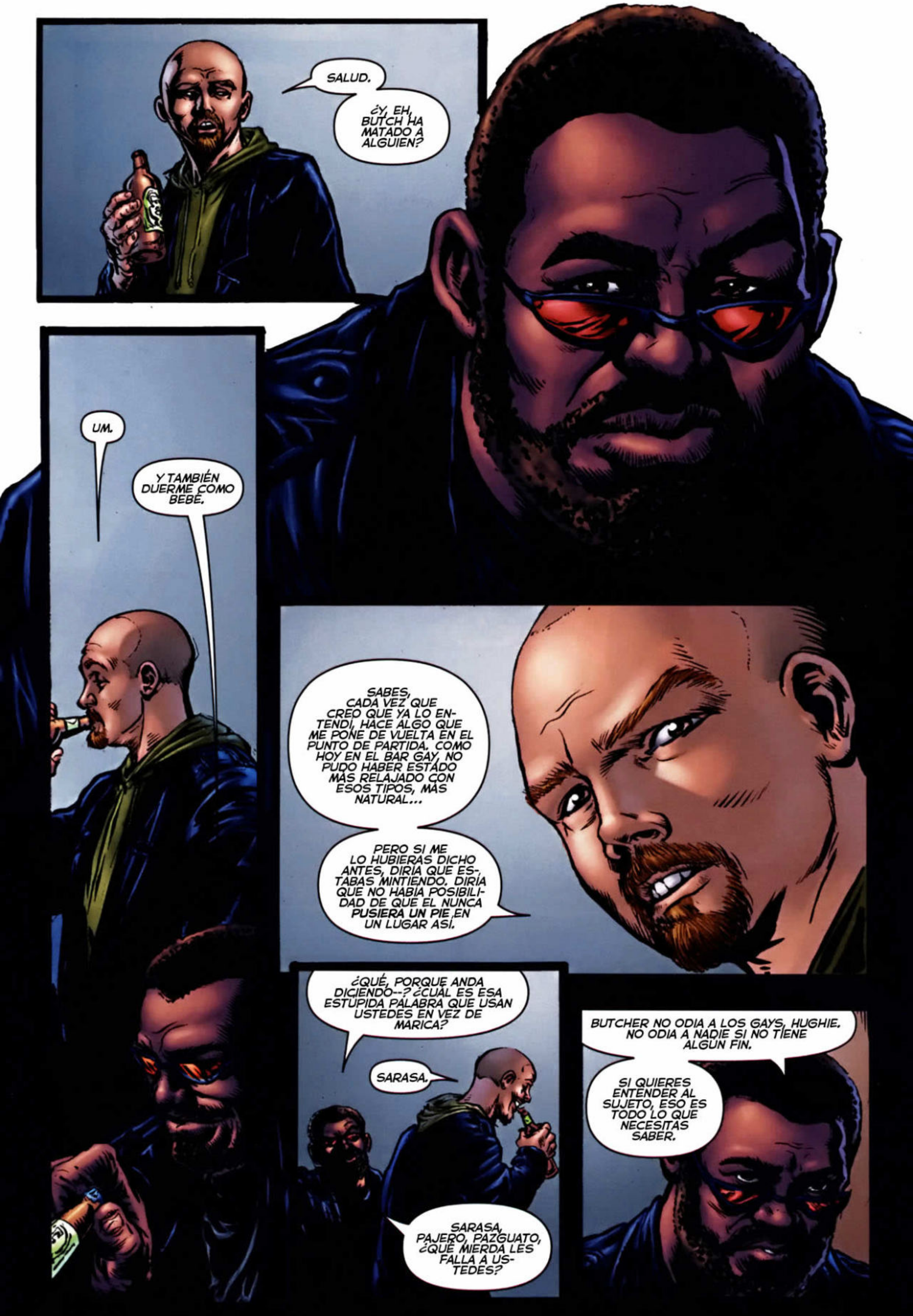

"SWINGWING LO TRAJO UN PAR DE VECES. SUPONGO QUE PARA MOSTRAR QUE NO ERA EL ÚNICO SUPERHÉROE AL QUE LE IMPORTABA."
"TEK KNIGHT ESTABA HORRORIZADO. PRÁCTICAMENTE PODÍAS OÍR SU ESFÍNTER CERRÁNDOSE EL INSTANTE EN QUE ENTRABA AL SALÓN, QUIERO DECIR QUE EL TIPO NOS DESPRECIABA..."
SW
¿CÓMO PUEDES SABERLO, CON ESE MALDITO CASCO TONTO QUE TIENE PUESTO?
APRENDES.
CRÉEME.
ASÍ QUE, STEPHEN INTENTÓ HABLAR CON SWINGWING UN PAR DE VECES. PUDE NOTAR QUE REALMENTE QUERÍA HACERLO, PERO SIEMPRE QUEDÓ RELEGADO POR EL RESTO-- SIENDO QUE SWINGWING ERA BASTANTE ATRACTIVO, SI ENTIENDEN LO QUE QUIERO DECIR...
¿ES GAY?
EH... BUENO, USTEDES PROBABLEMENTE PENSARÁN QUE TODOS TENEMOS ALGUNA CLASE DE GAYDAR, PERO HONESTAMENTE, NO LO SÉ. EL COMO QUE SE MOVÍA ENTRE EL FLIRTEO Y LA CONDESCENDENCIA.
DE TODAS FORMAS LES DIRÉ ESTO: MÁS ALLÁ DE LA GRAN SONRISA Y LOS TONOS MELOSOS, EL TIPO TIENE TANTA PERSONALIDAD COMO UNA CAJA DE CARTÓN.
PERSONALIDAD--
ESTE PORTE.

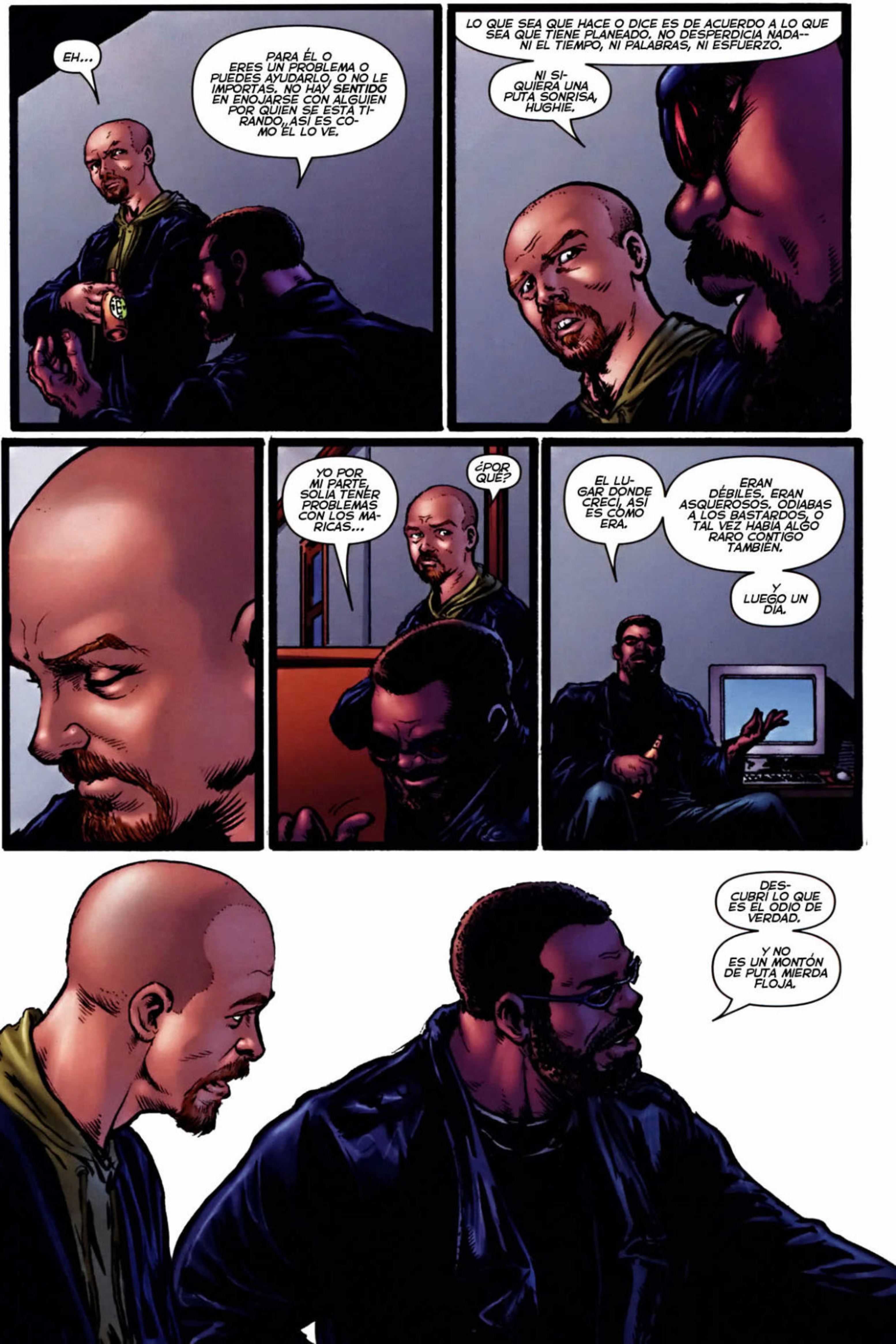

ESTÁ ABSOLUTAMENTE FUERA DE CONSIDERACION, BOB.
PERO--
VAMOS.
YO SÓLO QUIERO--
VAMOS. TODOS ESTAMOS EN UNA FIESTA DE VOUGHT-AMERICAN, VIC EL VEEP ESTÁ A MITAD DE UN DISCURSO, ¿Y DE PRONTO TE VUELVES LOCO Y LO EMPIEZAS A HACER AL BUFFET?
NO PUEDO VER COMO ESO PODÍA TERMINAR BIEN DE ALGUNA FORMA...
ESTOY ARREGLÁNDOLO, ES UNA COSA TEMPORAL, YO--OH, ¡MIERDA...!
MUY BIEN, SÓLO DIME UNA COSA. SÓLO DIME QUIEN LES CONTO, ¿OKAY? SÓLO ESO.
NO PUEDO TRAICIONAR SU CONFIANZA...
JESÚS, ESTÁS DISFRUTANDO ESTO, ¿NO ES ASÍ? ¿QUIÉN FUE? ¿FUE ALGUIEN DE PAYBACK?
¿ALGUNO DE ESOS CELOSOS HIJOS DE PUTA QUIERE EVITAR QUE SUBA DE PUESTOS...?
BUENO, SINCERAMENTE ESPERO QUE NO LES HAYAS DICHO QUE ESTABAS BAJO CONSIDERACIÓN, BOB. PORQUE ESO ERA TODO, CONSIDERACIÓN.
¡NO! ¡NO-NO-NO-NO-NO, NO!
CUALQUIER ESPERANZA O SUEÑO CON LA QUE TE HAYAS ENTRETENIDO MÁS ALLÁ DE ESO HUBIERA SIDO EXTREMADAMENTE ARROGANTE...

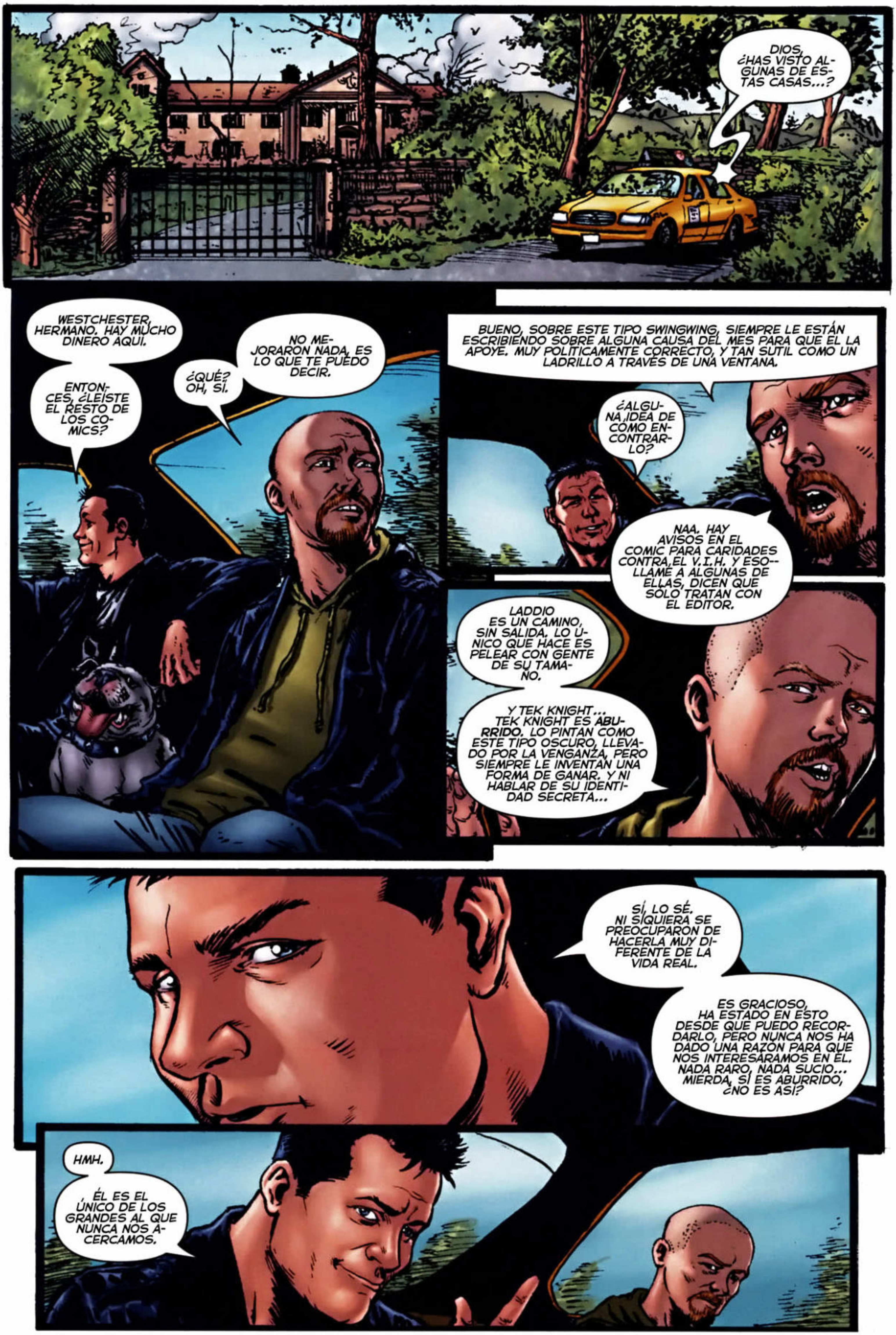

HERO TV
FAX
VAMOS, DE TODAS FORMAS EL PUESTO FUE OCUPADO, LO SABES.
NO PENSÉ QUE ERA PERMANENTE, YO...
SÓLO ESPERABA, ¿SABES? ESO ES TODO.
¿CÓMO DEMONIOS PASÓ EN PRIMER LUGAR? DIGO, ¿QUÉ LO CAUSA?
NO LO SÉ. HE ESTADO DEVANÁNDOME EL CEREBRO, PUDO... HABER SIDO DE CUANDO PELEAMOS A LOS ZODOMITAS, ESOS RAYOS QUE DISPARABAN...
ES UN MISTERIO. DE PRIMER NIVEL, PRIMAL, TOTAL, INCLUSO EL DETECTIVE MÁS GRANDE DEL MUNDO NO PODRÍA RESOLVER ESTE PUTO MISTERIO...
HMM.
BUENO, MEJOR TÚ QUE YO ES TODA LA SABIDURÍA QUE PUEDO ENTREGARTE EN ESTA. ADEMÁS, SI PAYBACK NO SE SEPARA, MANTENTE ALEJADO DE MÍ DURANTE EL PRÓXIMO GRAN TEAM-UP.
¿AÚN ESTÁS AHÍ?
SÍ...
MUY BIEN, MIRA; POR NINGUNA RAZÓN EN PARTICULAR, TE VOY A LANZAR UN HUESO. ¿QUIERES SABER QUIÉN NOS CONTÓ?
¿QUIÉN?
UN PEQUEÑO AMIGO TUYO.
¡¿LADDIO?!
NO TAN PEQUEÑO. PIÉNSALO.
KLIK
...HIJODEPUTA.

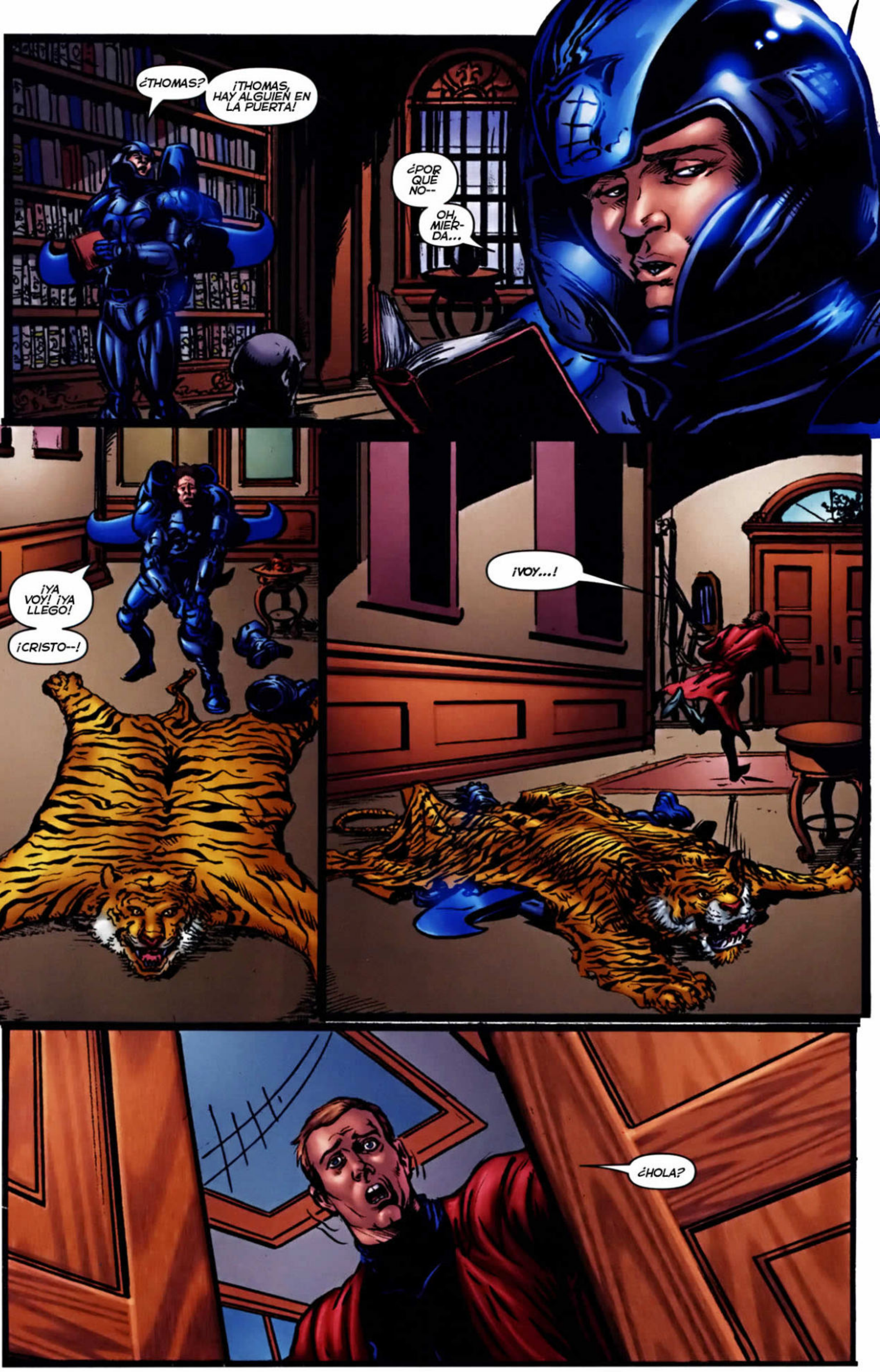

¡¡NON!!
¡DESASTRE! ¡CALAMIDAD! ¡MERDE!
¿QUÉ...?
A MI PARECE QUE JUEGAN STRIP POKER A LA INVERSA.
¿TE GUSTA TU CERVEZA?
SÍ, ESTA JODIDAMENTE GENIAL, LE PATEA EL CULO A--
POR-TAVASOS.
OH, PERDÓN.
ESTO ES DE MI ESCONDITE PERSONAL, HUGHIE. SÍRVETE CUANDO LO DESEES, PERO ASEGÚRATE DE RELLENAR EL REFRIGERADOR, ¿ME OYES?
OH, LO HARÉ, SÍ, DE VERDAD APRECIO ESTO; DE VERDAD QUERÍA TOMAR UNAS CERVEZAS ESTA TARDE PERO BUTCH DIJO QUE ESTABA BAJO LA REGLA DE SOLO UN LITRO...

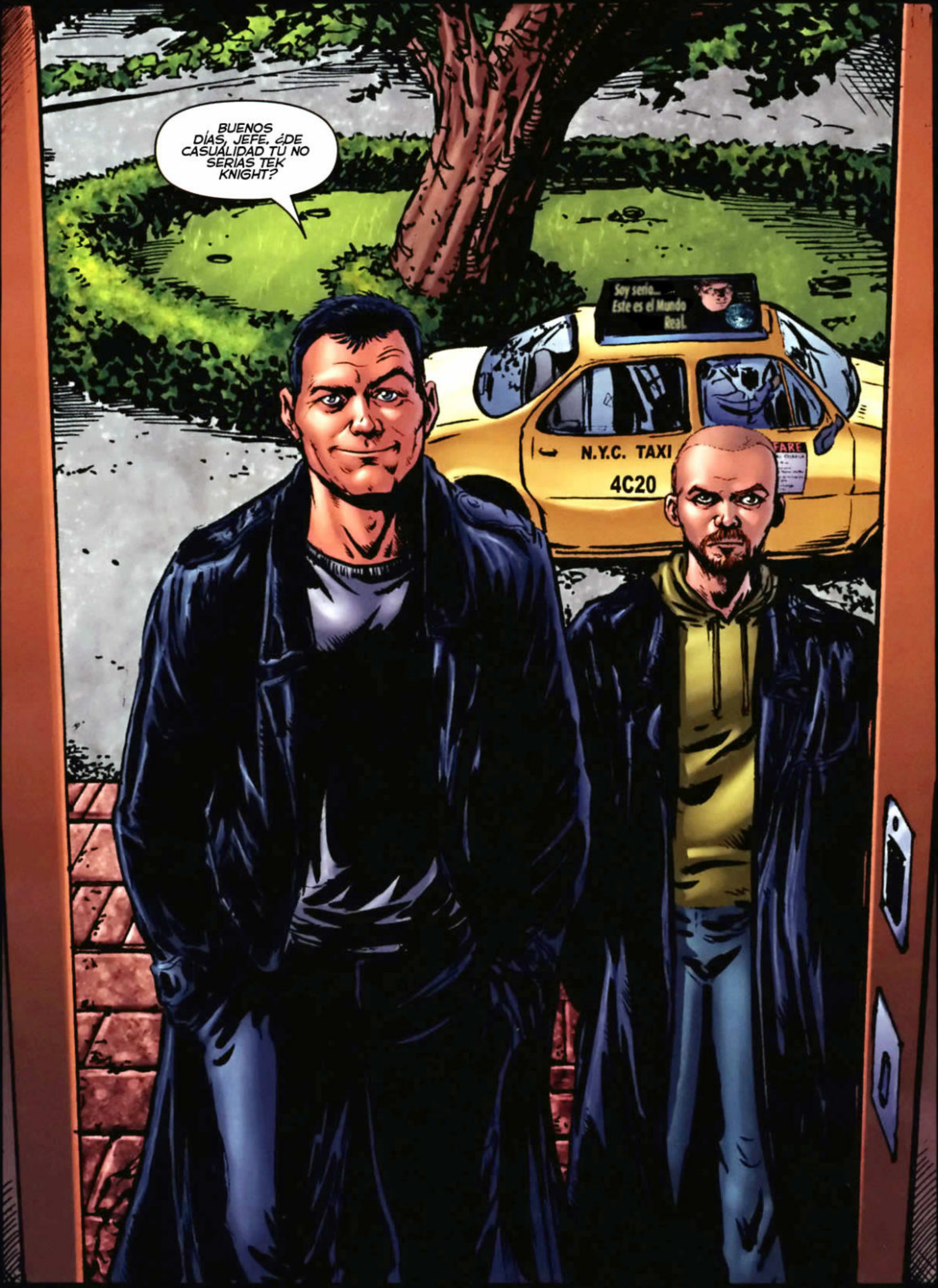

NO ES UNA MALA REGLA, CUANDO ESTÁS TRABAJANDO. APRENDIÓ ESO EN EL EJÉRCITO.
EL ESTABA EN NUESTRA GUARDIA REAL. YO ERA UN RANGER DE LA ARMADA.
¿ERA UN SOLDADO? ¿O TÚ?
SÍ.
MIRA... PUEDES MANDARME A LA MIERDA SI QUIERES, DIGO, NO ES ALGO QUE ME INCUMBA... PERO...
¿HAS MATADO A ALGUIEN?
ESTÁS PENSANDO EN BLARNEY COCK.
¡NO PUEDO PARAR DE PENSAR EN EL PUTO BLARNEY COCK...!
SÍ, HE MATADO UNOS CUANTOS. SÍ, ESTÁN EN MI MENTE-- NO, NO VAN A SALIR.
TIPOS QUE MATÉ EN EL EJÉRCITO, NI SIQUIERA LOS CONOCÍA. ME DECÍA A MÍ MISMO QUE ERA EL TRABAJO, O QUE TENÍA ÓRDENES, O QUE ERAN ELLOS O YO.
¿DE LOS HIJOS DE PUTA QUE HE MATADO DESDE QUE ME UNÍ A ESTE GRUPO? ESTOY SEGURO DE QUE EL MUNDO ES UN MEJOR LUGAR SIN ESOS HIJOS DE PUTA AUN EN EL PARA APESTARLO.
ESTOY CONTENTO DE HABERLOS PUESTO BAJO TIERRA, TODOS Y CADA UNO DE ELLOS. SOLO LAMENTO QUE NO PUDE MATARLOS DOS VECES.
VAYA...
¿QUIERES OTRA CERVEZA?


SALUD.
¿Y, EH, BUTCH HA MATADO A ALGUIEN?
UM.
Y TAMBIÉN DUERME COMO BEBÉ.
SABES, CADA VEZ QUE CREO QUE YA LO ENTENDI, HACE ALGO QUE ME PONE DE VUELTA EN EL PUNTO DE PARTIDA. COMO HOY EN EL BAR GAY, NO PUDO HABER ESTADO MÁS RELAJADO CON ESOS TIPOS, MÁS NATURAL...
PERO SI ME LO HUBIERAS DICHO ANTES, DIRÍA QUE ESTABAS MINTIENDO. DIRÍA QUE NO HABÍA POSIBILIDAD DE QUE EL NUNCA PUSIERA UN PIE, EN UN LUGAR ASÍ.
¿QUÉ, PORQUE ANDA DICIENDO--? ¿CUÁL ES ESA ESTUPIDA PALABRA QUE USAN USTEDES EN VEZ DE MARICA?
SARASA.
SARASA, PAJERO, PAZGUATO, ¿QUÉ MIERDA LES FALLA A USTEDES?
BUTCHER NO ODIA A LOS GAYS, HUGHIE. NO ODIA A NADIE SI NO TIENE ALGÚN FIN.
SI QUIERES ENTENDER AL SUJETO, ESO ES TODO LO QUE NECESITAS SABER.


EH...
PARA ÉL O ERES UN PROBLEMA O PUEDES AYUDARLO, O NO LE IMPORTAS. NO HAY SENTIDO EN ENOJARSE CON ALGUIEN POR QUIEN SE ESTÁ TIRANDO,, ASÍ ES COMO ÉL LO VE.
LO QUE SEA QUE HACE O DICE ES DE ACUERDO A LO QUE SEA QUE TIENE PLANEADO. NO DESPERDICIA NADA-- NI EL TIEMPO, NI PALABRAS, NI ESFUERZO.
NI SIQUIERA UNA PUTA SONRISA, HUGHIE.
YO POR MI PARTE, SOLÍA TENER PROBLEMAS CON LOS MARICAS...
¿POR QUÉ?
EL LUGAR DONDE CRECÍ, ASÍ ES CÓMO ERA.
ERAN DÉBILES. ERAN ASQUEROSOS. ODIABAS A LOS BASTARDOS, O TAL VEZ HABÍA ALGO RARO CONTIGO TAMBIÉN.
Y LUEGO UN DÍA.
DESCUBRÍ LO QUE ES EL ODIO DE VERDAD.
Y NO ES UN MONTÓN DE PUTA MIERDA FLOJA.


DIOS, ¿HAS VISTO ALGUNAS DE ESTAS CASAS...?
WESTCHESTER, HERMANO. HAY MUCHO DINERO AQUÍ.
ENTONCES, ¿LEÍSTE EL RESTO DE LOS COMICS?
¿QUÉ? OH, SÍ.
NO MEJORARON NADA, ES LO QUE TE PUEDO DECIR.
BUENO, SOBRE ESTE TIPO SWINGWING, SIEMPRE LE ESTÁN ESCRIBIENDO SOBRE ALGUNA CAUSA DEL MES PARA QUE ÉL LA APOYE. MUY POLITICAMENTE CORRECTO, Y TAN SUTIL COMO UN LADRILLO A TRAVÉS DE UNA VENTANA.
¿ALGUNA,IDEA DE COMO ENCONTRARLO?
NAA. HAY AVISOS EN EL COMIC PARA CARIDADES CONTRA,EL V.I.H. Y ESO-- LLAMÉ A ALGUNAS DE ELLAS, DICEN QUE SOLO TRATAN CON EL EDITOR.
LADDIO ES UN CAMINO, SIN SALIDA, LO ÚNICO QUE HACE ES PELEAR CON GENTE DE SU TAMAÑO.
Y TEK KNIGHT... TEK KNIGHT ES **ABURRIDO**. LO PINTAN COMO ESTE TIPO OSCURO, LLEVADO POR LA VENGANZA, PERO SIEMPRE LE INVENTAN UNA FORMA DE GANAR. Y NI HABLAR DE SU IDENTIDAD SECRETA...
SÍ, LO SÉ. NI SIQUIERA SE PREOCUPARON DE HACERLA MUY DIFERENTE DE LA VIDA REAL.
ES GRACIOSO, HA ESTADO EN ESTO DESDE QUE PUEDO RECORDARLO, PERO NUNCA NOS HA DADO UNA RAZÓN PARA QUE NOS INTERESÁRAMOS EN ÉL. NADA RARO, NADA SUCIO... MIERDA, SÍ ES ABURRIDO, ¿NO ES ASÍ?
HMH.
ÉL ES EL ÚNICO DE LOS GRANDES AL QUE NUNCA NOS ACERCAMOS.


¿THOMAS?
¡THOMAS, HAY ALGUIEN EN LA PUERTA!
¿POR QUE NO--
OH, MIERDA...
¡YA VOY! ¡YA LLEGO!
¡CRISTO--!
¡VOY...!
¿HOLA?


BUENOS DÍAS, JEFE, ¿DE CASUALIDAD TÚ NO SERÍAS TEK KNIGHT?
Soy serio... Este es el Mundo Real.
N.Y.C. TAXI
4C20
FARE

proximo: **NEGOCIOS SUCIOS EN LA CUEVA TEK**

DYNAMITE DISPATCHES

Got a question or suggestion? Email: LETTERS@DYNAMITEENTERTAINMENT.COM

NEXT ISSUE: THE BOYS #9 (MAY073337) The most talked about comic of the year continues from DYNAMITE, writer/co-creator Garth Ennis and artist/co-creator Darick Robertson!

The game is a foot as Hughie and Butcher's murder investigation runs deeper into the Tek-Knight's background. The deeper they dig, though, the bigger the mystery. And what dark secret does Hughie have about the Tek-Knight and his headquarters? Recommended for Mature Readers

DYNAMITE IN THE NEWS:

NEW BATTLESTAR GALACTICA: SEASON ZERO SERIES EXPLODES FROM DYNAMITE!

DYNAMITE released images and information announcing the release of their all-new SCI-FI series NEW BATTLESTAR GALACTICA: SEASON ZERO. Dynamite's new Battlestar series made its debut in May with issue #0 as part of the Dynamite Free Comic Book Day Comic Flip Book (with all new story and art, and read by over 100,000 fans), and continues with the July release of New Battlestar Galactica: Season Zero #1 (MAY07 3333).

Dynamite's new Battlestar series will serve as a prequel to the hit SCI FI television show with a story that takes place two years prior to the television mini-series (2003) that re-imagined Battlestar Galactica. The new comic series, "Season Zero", is being written by Brandon (NBSG: Zarek) Jerwa with art by Stephen Segovia and new series artist Jackson Herbert, and will be available with covers by Stjepan Sejic, Adriano Batista, Stephen Segovia, and a photo cover.

Writer Brandon Jerwa is no stranger to the history of the Battlestar Galactica. As the writer of Dynamite's four-issue mini-series event Battlestar Galactica: Zarek, Jerwa provided Battlestar fans with the radical background story of one of the most intriguing characters of the television series, the terrorist turned philosophical political leader, Tom Zarek. Jerwa's scripting of the radical events and aspects of Tom Zarek's revolutionary life received national attention with a feature in the December 11th, 2006 cover dated issue of TV Guide.

About the new Battlestar series, Jerwa exclaimed, "I am so frakking excited about this book! The art is looking great and I'm feeling good about the scripts thus far. It's a real honor to be the guy who's telling this particular story. We've got adventure, intrigue, Cylons, espionage, space battles, a little bit of romance and sexual tension...basically, I'm just doing my best to hit all the high notes of the Sci-Fi series and add in a few little flavors of my own along the way. Now suit up and report to the flight deck. We launch in July!"

BRIAN REED JOINS MICHAEL AVON OEMING AS RED SONJA CO-WRITER

DYNAMITE ENTERTAINMENT announced that as Red Sonja's journeys reach into a landmark issue #25, writer Brian Reed will be joining Michael Avon Oeming as co-writer of Dynamite's ongoing Red Sonja series with superstar cover artists Ariel Ollivetti and Art Adams joining Mel (Spider-Man/Red Sonja) Rubi and Paul (Red Sonja: Vacant Shell) Renaud. Brian Reed, who is currently writing Ms. Marvel and the New Avengers: Illuminati miniseries for Marvel, will begin co-scripting the adventures of Dynamite's She-Devil with a Sword beginning with issue #25, which is scheduled for a July release and will feature Red Sonja's return to a land ruled by Kulan Gath.

In a recent interview with Newsarama, Brian Reed described his up coming collaboration and introduction to Red Sonja, "Sonja is a very strong woman, but there's vulnerability under that hard warrior shell. She had a hard life as a child, and that has never really let up into adulthood. She was very much forged like a sword - subjected to various harsh and terrible events until she hardened into a proper weapon.

"What I love with what Mike has done so far is seeing those moments where her youth impacts on her present. He's been doing a great job of telling a story from both ends, and really letting us see how Sonja became the woman she is today.

"Kulan Gath is the biggest, baddest bad guy on Red Sonja's block. He's the definitive evil sorcerer, so powerful he's even captured the Goddess that Sonja follows. And by the time I come onboard with Mike for issue #25, Gath has a pretty firm grip on the world. So our whole arc is all about Sonja trying to get a foothold and start fighting back against Gath, who has become all but unstoppable.

"Kulan Gath rules the world. Red Sonja and her tiny band of heroes are faced with a demon army, a planet full of people who worship Gath and sacrifice themselves in his name. And that's really the bright and sunshiny part of the story - things just get darker and uglier from there."

DYNAMITE REVIEWS:

GIANT-SIZE RED SONJA #1 (Best Shots at Newsarama): "The new story, by Michael Avon Oeming and Ron Adrian, has an interesting POV and a nice ironic twist, but the real fun of the volume can be found in the older stuff. Told by the likes of Roy Thomas, John Buscema and Howard Chaykin, the stuff is suffused in that vintage '70s anthology magazine vibe (which was, of course, edgy at the time). Dynamite should be commended for the care with which they've been re-presenting this fine, little-seen-in-decades, material."

BATTLESTAR GALACTICA: ZAREK (The Comics Waiting Room): "Taken as a whole and read directly before watching the character's first appearance on the series, ZAREK really works well, fleshing him out in ways that licensed tie-ins rarely can. This really is Jerwa's best work to date in comics, and the level of his commitment to producing the book is obvious."

THE BOYS VOL.1 AND #7 (The Comics Waiting Room): "Ennis and Robertson have put together one of the most gleefully demented and wrong books of the past decade and I ate it up with a spoon."

THE BOYS #7 (Best Shots): "To focus solely on the controversy is to discredit the depth of his work. While the mad Irishman may sometimes revel in shock value and vulgarity, he knows when to temper the mature themes with heart and humor. [SNIP] Robertson is a flawless storyteller with a vivid imagination and the versatility to draw a wide range of genre stories. And unlike a majority of his peers working today, he can do it all on a monthly schedule. What more could you ask for?

THE LONE RANGER #6 (Best Shots): "At a cultural moment where it's hard to recognize that actions of many of our favorite comic book heroes, the bracing sense of familiarity herein, merged with truly modern art and cinematic storytelling, makes for a terrific ride.[SNIP] Lone Ranger stands at the top of the Dynamite pyramid alongside Red Sonja and (finally!) The Boys. While they publish a variety of entertaining books, it's very easy to point to these three in order to clarify what the company is about: strong art, outstanding production values, and mutli-layered entertainment."

DYNAMITE ENTERTAINMENT™

NICK BARRUCCI	•	President
JUAN COLLADO	•	Chief Operating Officer
JOSEPH RYBANDT	•	Director of Marketing
JOSH JOHNSON	•	Creative Director
JASON ULLMEYER	•	Graphic Designer

To discuss these issues and more, log onto the Dynamite Entertainment Message Boards at WWW.DYNAMITEENTERTAINMENT.COM/BOARDS

Copyright © 2007 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. © 2007 Classic Media Inc. THE LONE RANGER and associated character names, images and other indicia are trademarks of and copyrighted by Classic Media Inc. All rights reserved. "Dynamite," "Dynamite Entertainment," and its Logo are ™ and © 2007 DFI. All rights reserved

NEXT ISSUE:

The Boys #9

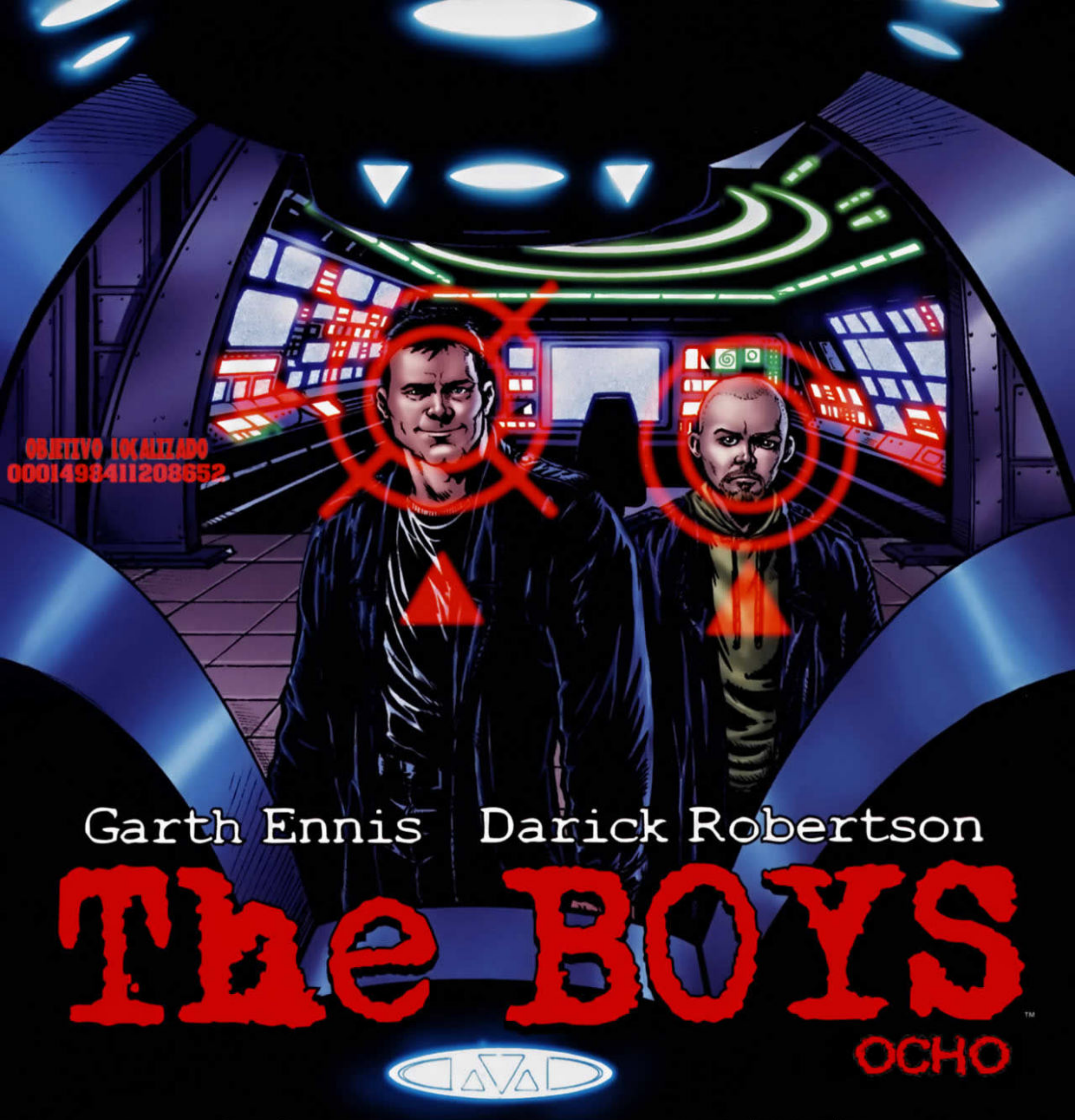
COMING SOON!

The Lone Ranger Vol. 1 Hard Cover

THE LONE RANGER
MATTHEWS • CARIELLO • WHITE • CASSADAY

IN STORES NOW!

The Boys Vol. 1 TPB
The Name of the Game



Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

OCHO

written by
GARTH ENNIS
(Preacher, Punisher)

art and cover by
DARICK ROBERTSON
(Transmetropolitan)

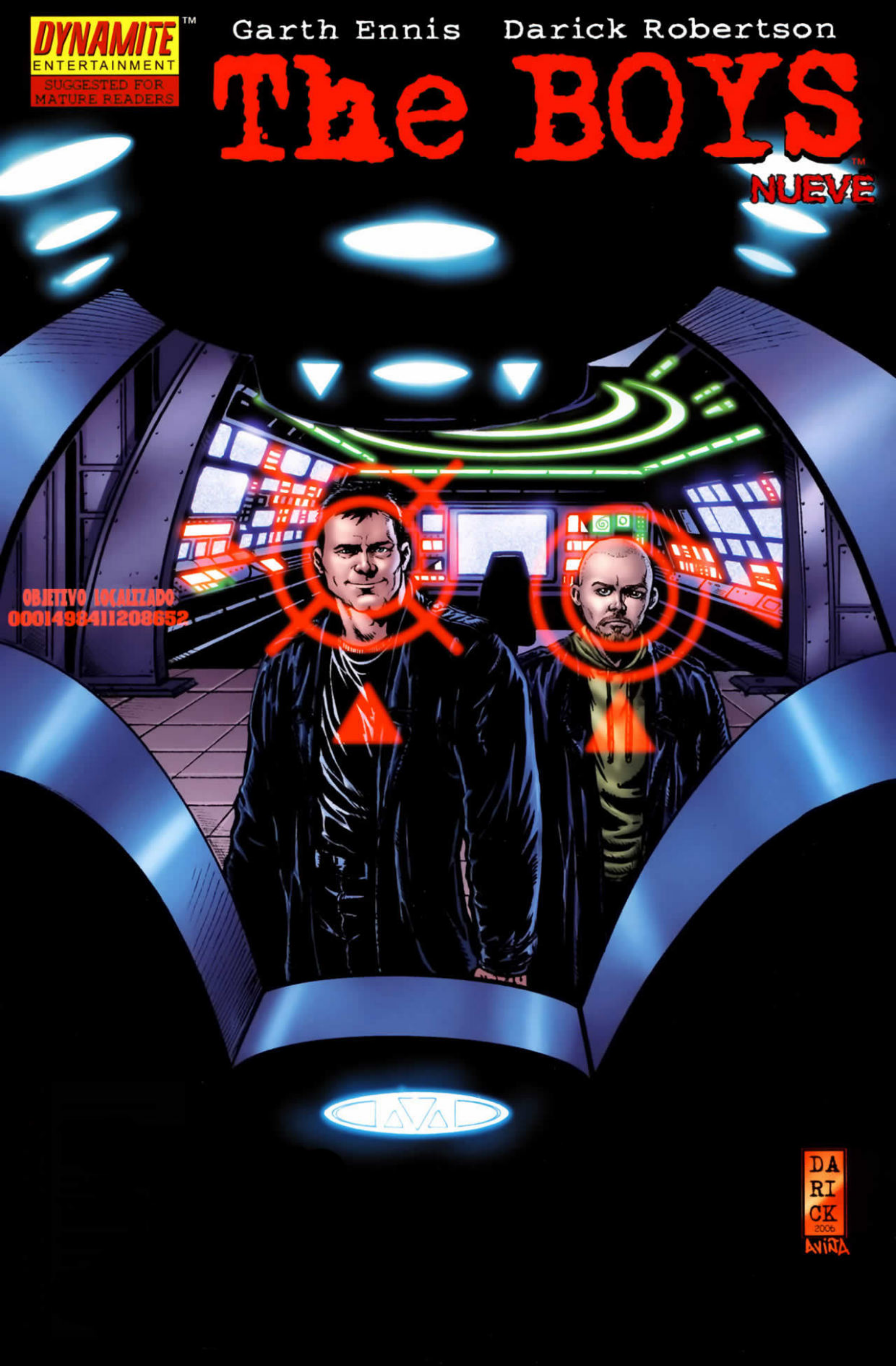
El juego ha comenzado mientras la investigación de asesinato de Hughie y Butcher se adentra más profundamente en el pasado de Tek-Knight. Entre más profundo cavan, más grande es el misterio. ¿Y qué secretos oscuros tiene Hughie sobre Tek-Knight y su cuartel general?

Suggested for mature readers.

ONLY from

DYNAMITE™
ENTERTAINMENT
www.dynamiteentertainment.com

Copyright © 2007 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. Dynamite, Dynamite Entertainment and its logo are ™ and © 2007 DFI. All rights reserved.

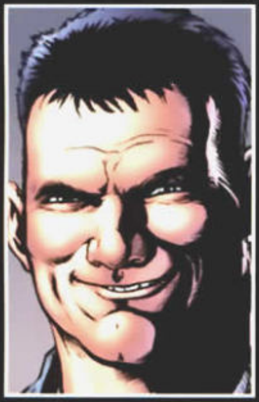

DYNAMITE ENTERTAINMENT
SUGGESTED FOR MATURE READERS
Garth Ennis Darick Robertson
The BOYS
NUEVE
OBJETIVO LOCALIZADO
0001498411208652
DA RI CK 2006
AVIÑA

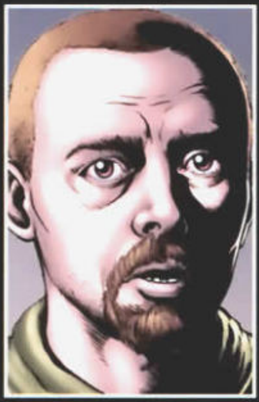
Garth Ennis Darick Robertson

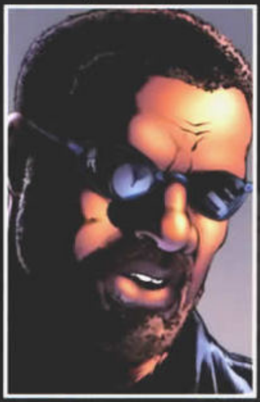
The BOYS™

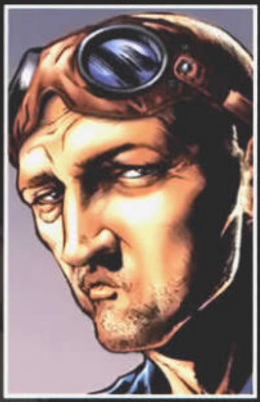
NUEVE

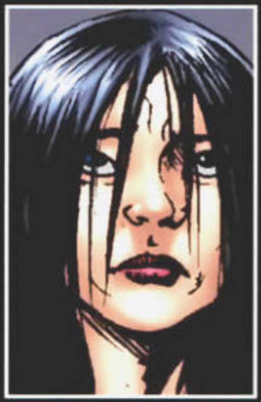
En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean la noche, alguien tiene que asegurarse que las “capas” no se salgan de la línea. Y alguien lo hará.











Billy Butcher, Wee Hughie, Mother’s Milk, El Francés y La Hembra son The Boys: un equipo respaldado por la CIA de personas muy peligrosas, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerzas más peligrosas sobre la Tierra- superpoderes. Algunos superhéroes deben ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos- a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces que llamas a The Boys.

Written by:
GARTH ENNIS

Illustrated by:
DARICK
ROBERTSON

Lettered by:
SIMON BOWLAND

Colored by:
TONY AVIÑA

Cover by:
ROBERTSON
& AVIÑA

The Boys Created By:
ENNIS &
ROBERTSON

DYNAMITE
ENTERTAINMENT

FOR DYNAMTE ENTERTAINMENT

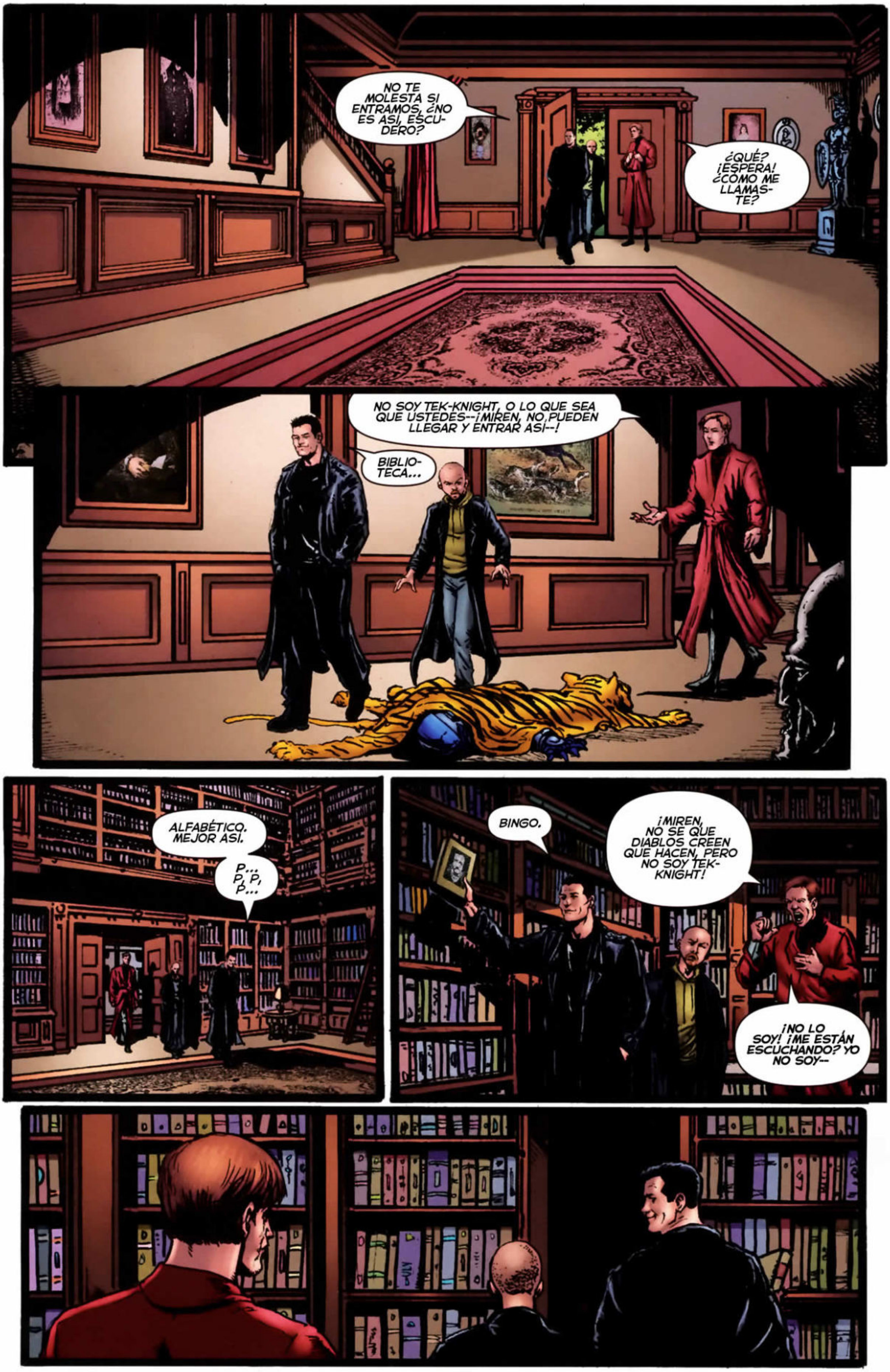
NICK BARRUCCI • PRESIDENT
JUAN COLLADO • CHIEF OPERATING OFFICER
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR OF MARKETING
JOSH JOHNSON • CREATIVE DIRECTOR
JASON ULLMEYER • GRAPHIC DESIGNER

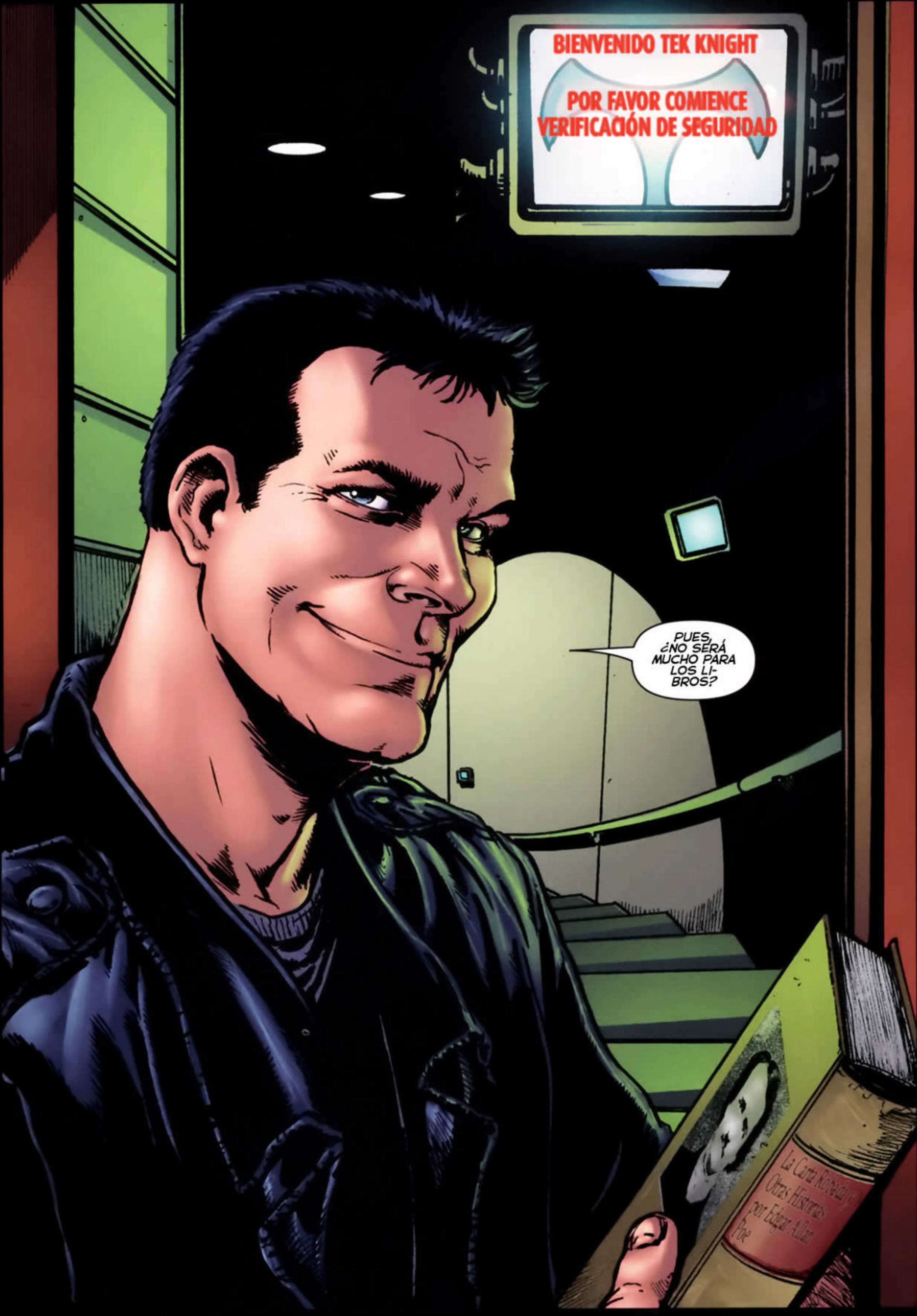
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
COMICS
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

THE BOYS, VOLUME 1 #9. First printing. Published by Dynamite Entertainment, 155 Ninth Avenue, Suite B, Runnemede, NJ 08078. Copyright © 2007 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT and its logo are ™ & © 2007 DFI. All names, characters, events, and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. No portion of this book may be reproduced by any means (digital or print) without the written permission of Dynamite Entertainment except for review purposes.

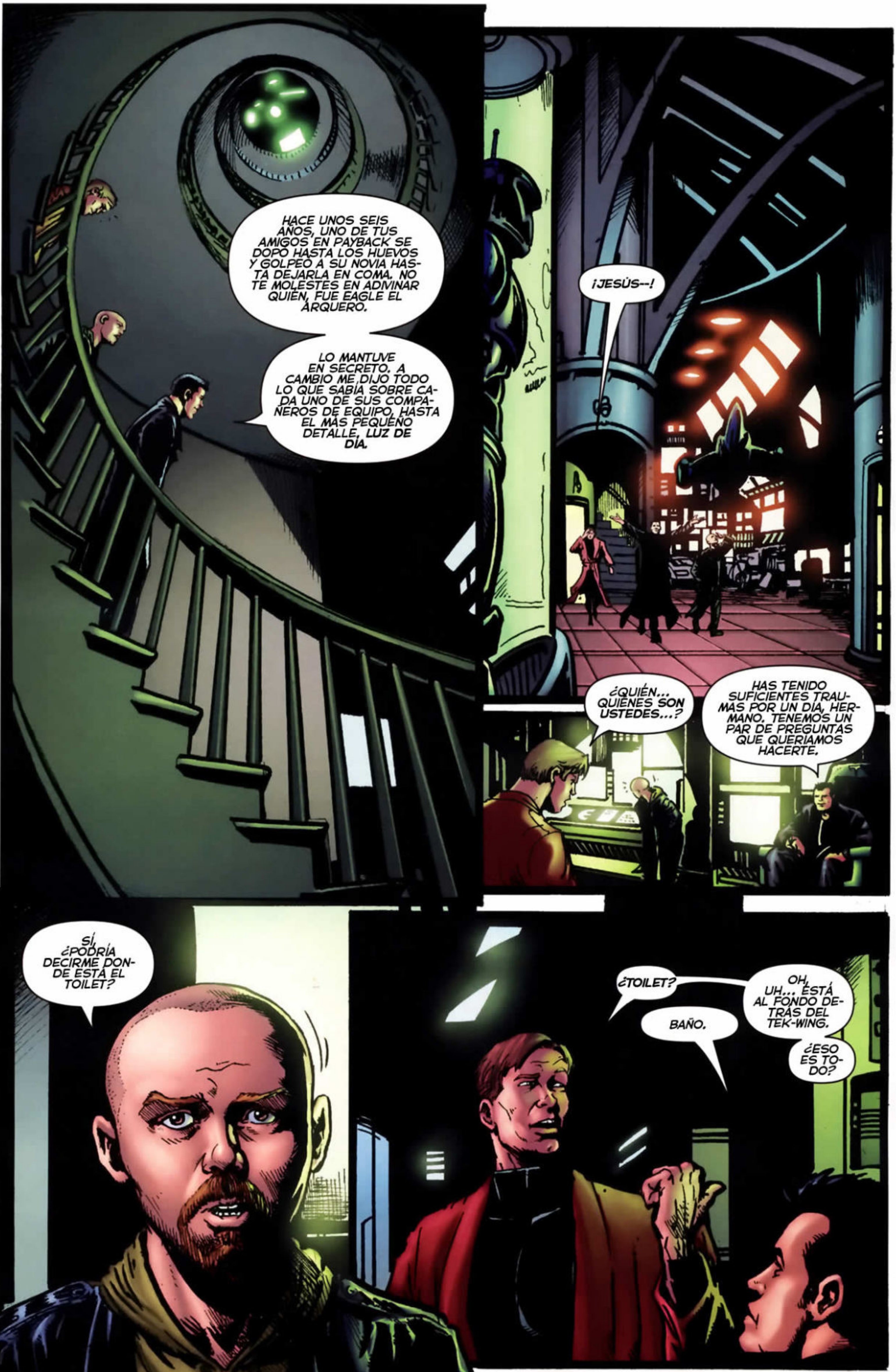
For information regarding promotions, licensing and advertising please email:
marketing@dynamiteentertainment.com

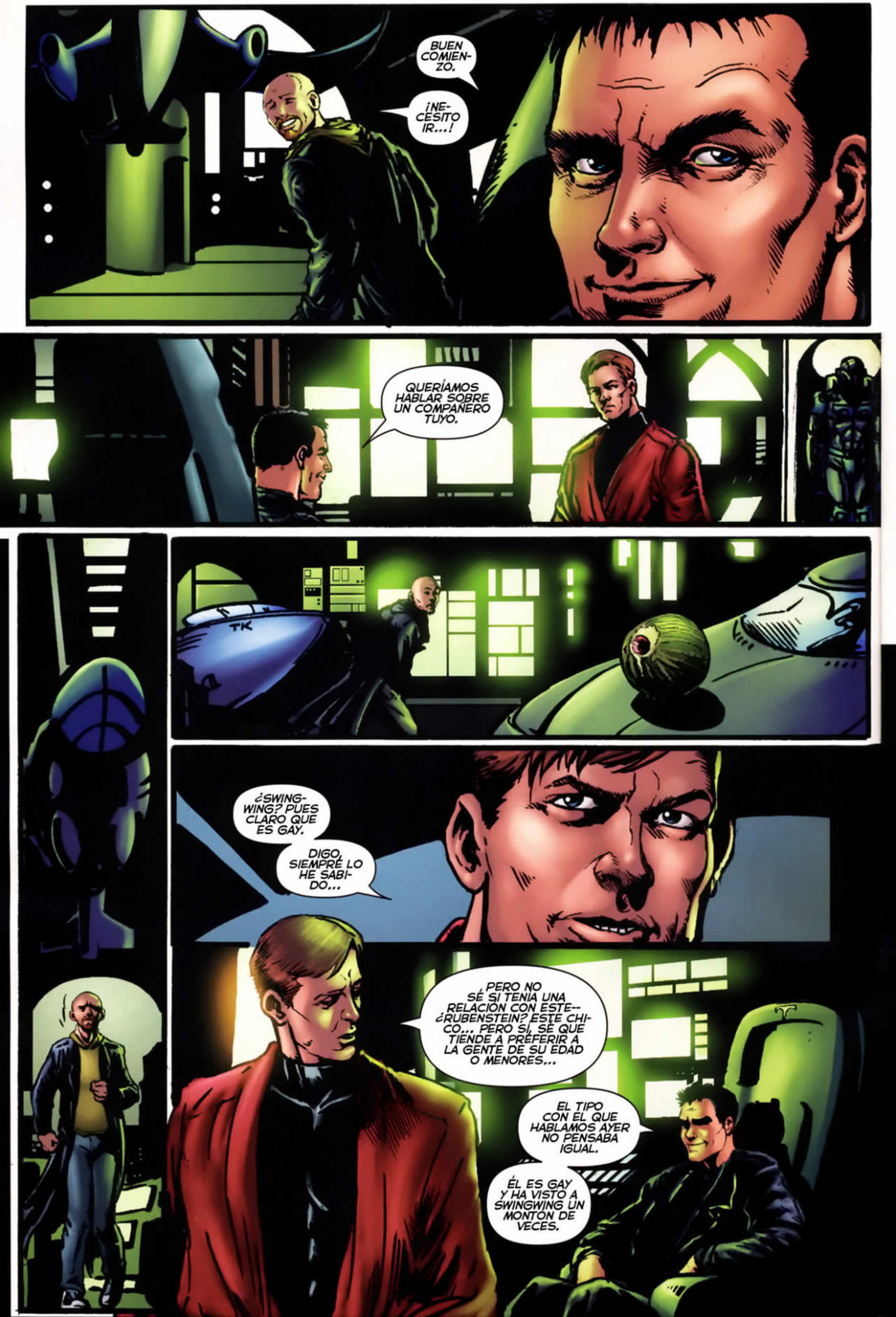
Printed in Canada.

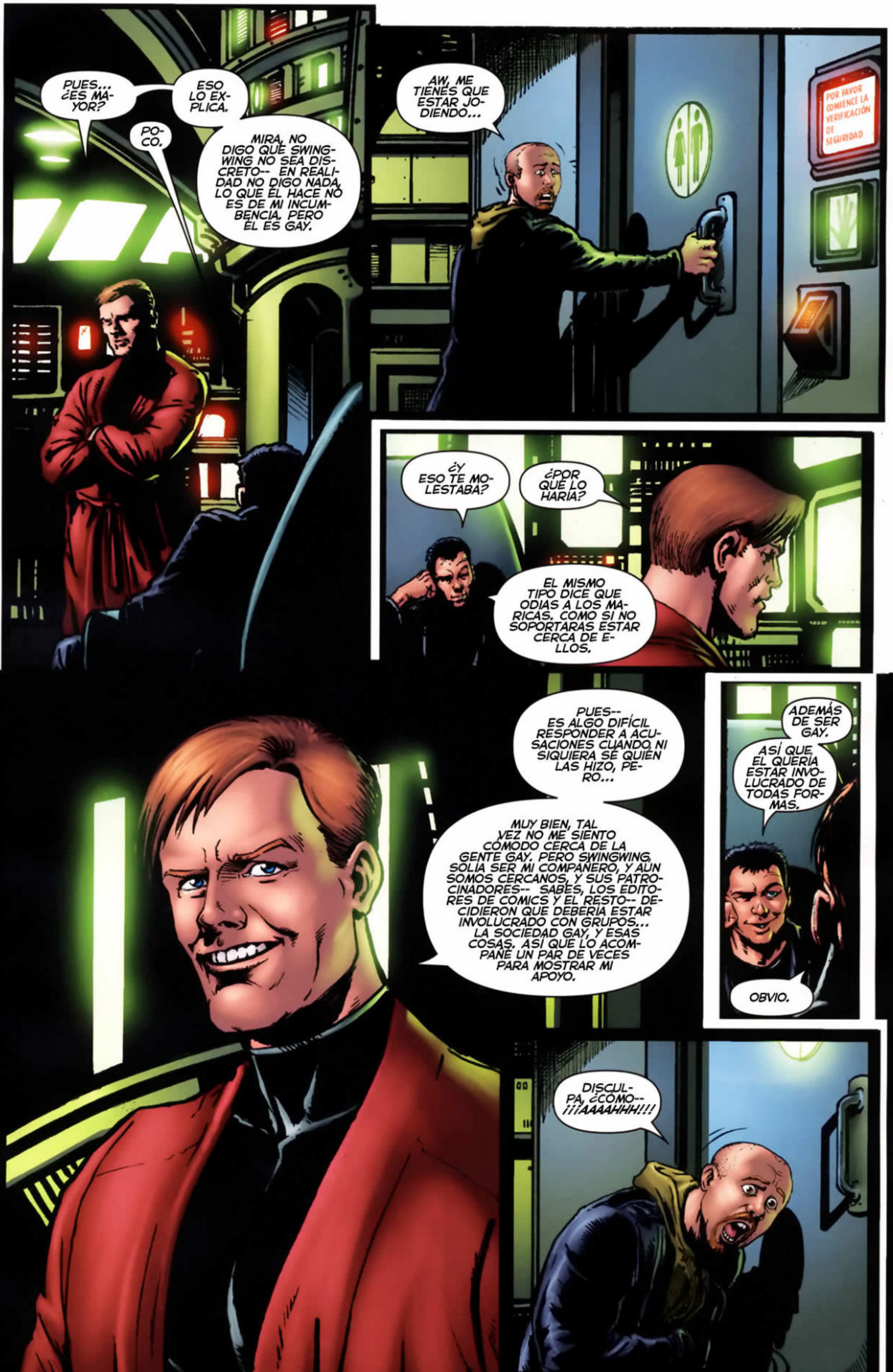

NO TE MOLESTA SI ENTRAMOS, ¿NO ES ASÍ, ESCUDERO?
¿QUÉ? ¡ESPERA! ¿CÓMO ME LLAMASTE?
NO SOY TEK-KNIGHT, O LO QUE SEA QUE USTEDES--¡MIREN, NO PUEDEN LLEGAR Y ENTRAR ASÍ--!
BIBLIOTECA...
ALFABÉTICO. MEJOR ASÍ.
P... P, P, P...
BINGO.
¡MIREN, NO SE QUE DIABLOS CREEN QUE HACEN, PERO NO SOY TEK-KNIGHT!
¡NO LO SOY! ¡ME ESTÁN ESCUCHANDO? YO NO SOY--

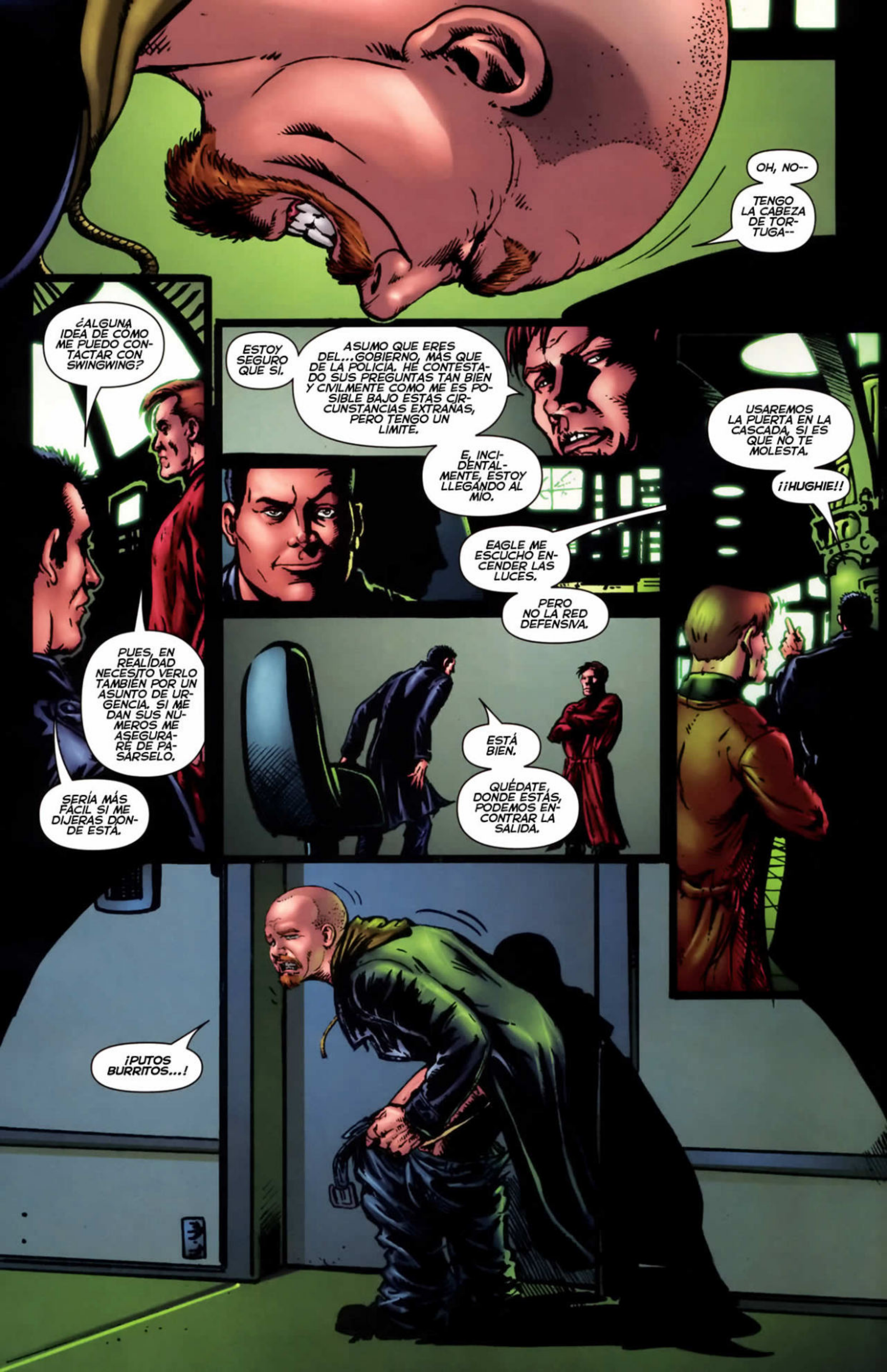

BIENVENIDO TEK KNIGHT
POR FAVOR COMIENCE VERIFICACIÓN DE SEGURIDAD
PUES, ¿NO SERÁ MUCHO PARA LOS LIBROS?
La Carta Robada y Otras Historias por Edgar Allan Poe

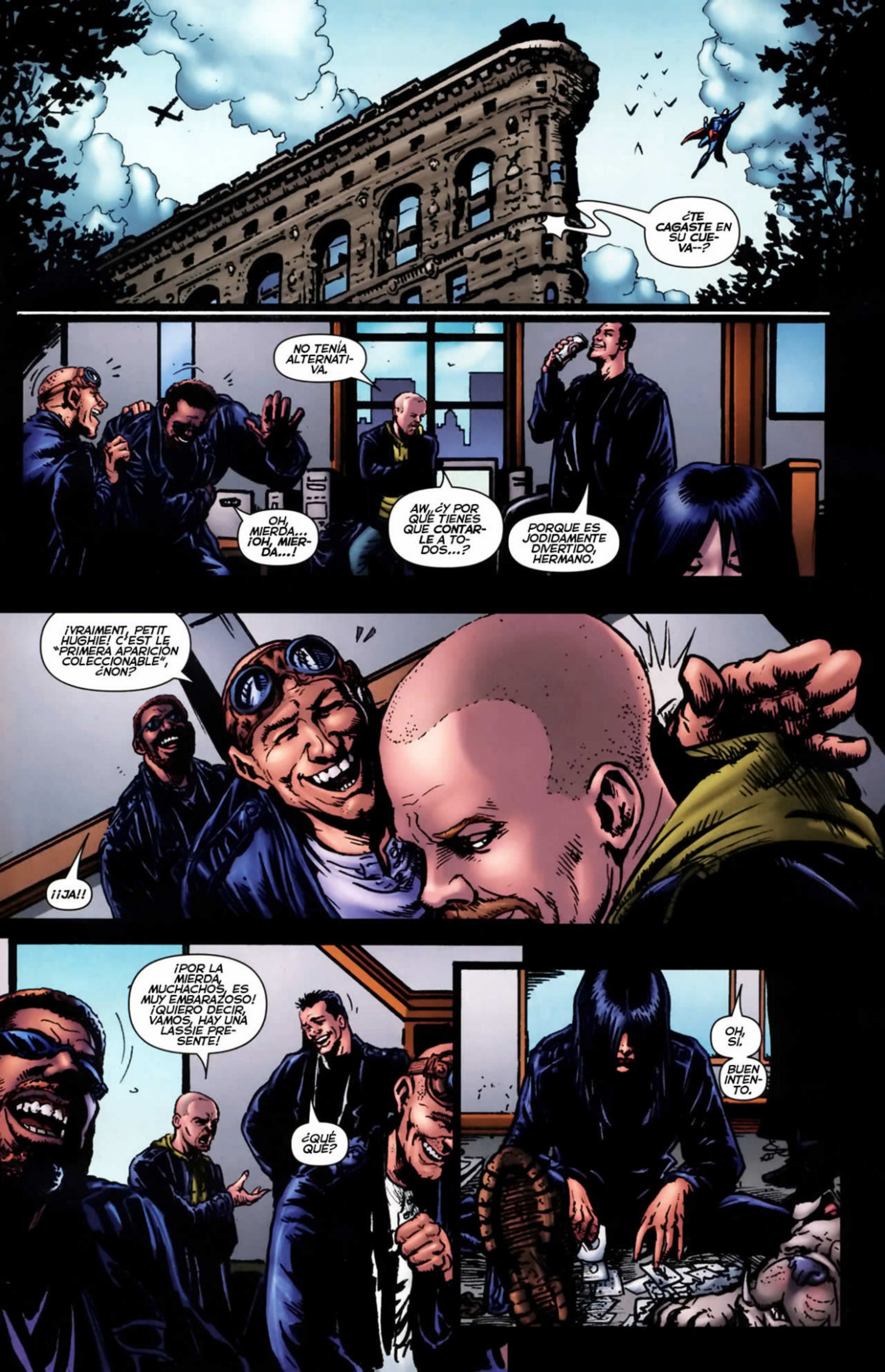
HACERLO Parte Dos

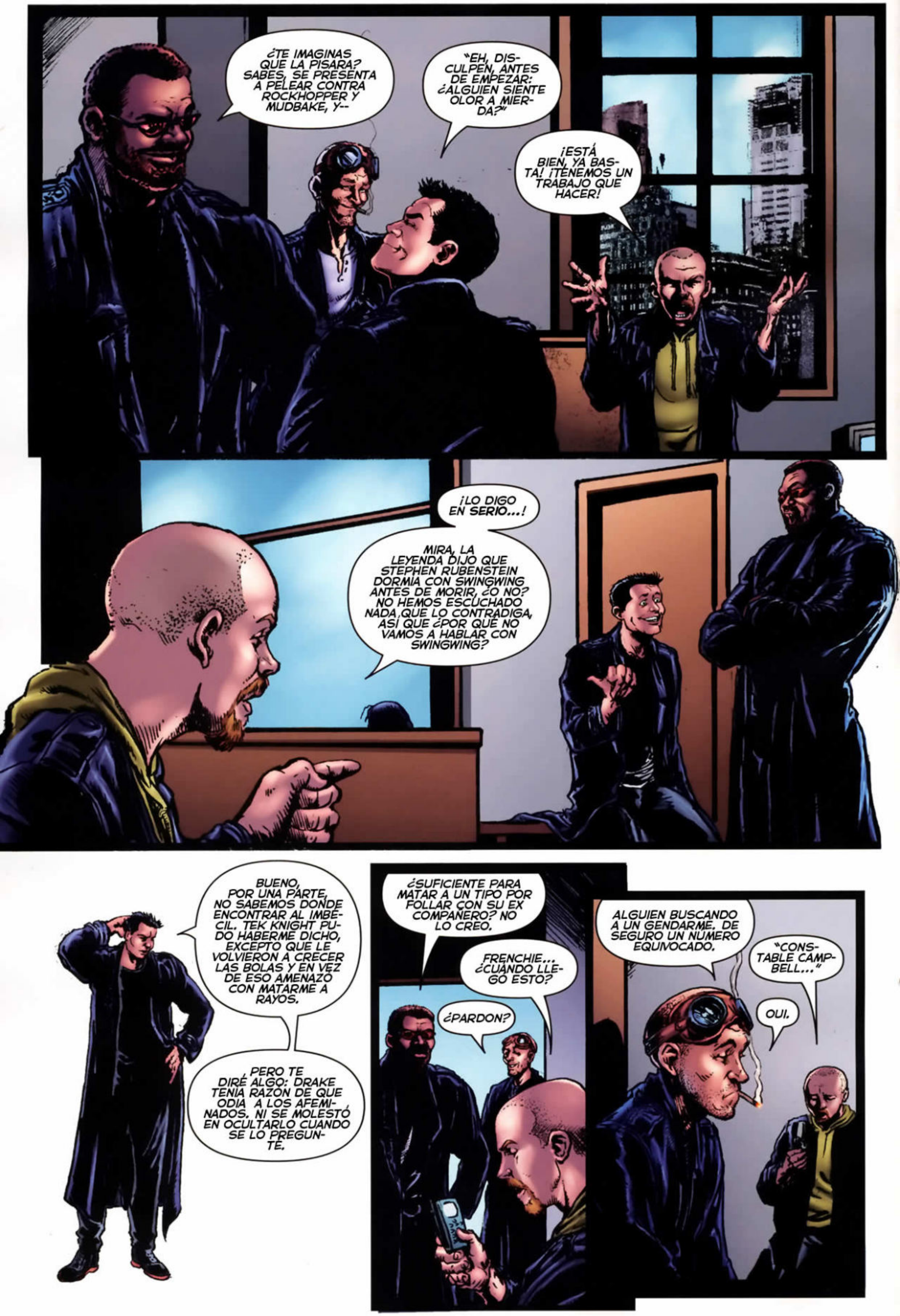

HACE UNOS SEIS AÑOS, UNO DE TUS AMIGOS EN PAYBACK SE DOPÓ HASTA LOS HUEVOS Y GOLPEÓ A SU NOVIA HASTA DEJARLA EN COMA. NO TE MOLESTES EN ADIVINAR QUIÉN, FUE EAGLE EL ARQUERO.
LO MANTUVE EN SECRETO. A CAMBIO ME DIJO TODO LO QUE SABÍA SOBRE CADA UNO DE SUS COMPAÑEROS DE EQUIPO, HASTA EL MÁS PEQUEÑO DETALLE, LUZ DE DÍA.
¡JESÚS--!
¿QUIÉN... QUIÉNES SON USTEDES...?
HAS TENIDO SUFICIENTES TRAUMAS POR UN DÍA, HERMANO. TENEMOS UN PAR DE PREGUNTAS QUE QUERÍAMOS HACERTE.
SÍ, ¿PODRÍA DECIRME DONDE ESTÁ EL TOILET?
¿TOILET?
BAÑO.
OH, UH... ESTÁ AL FONDO DETRÁS DEL TEK-WING.
¿ESO ES TODO?

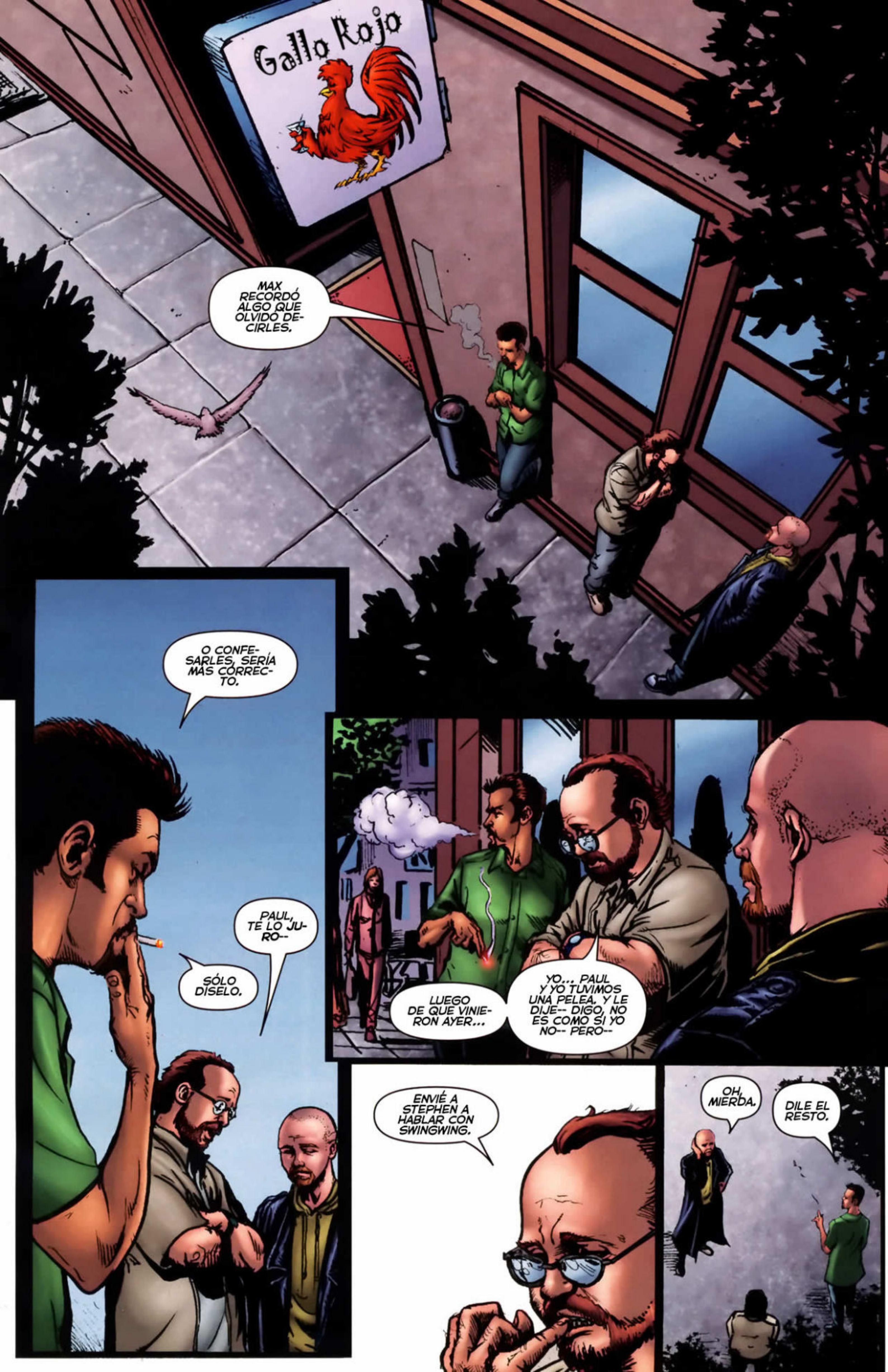

BUEN COMIENZO.
¡NECESITO IR...!
QUERÍAMOS HABLAR SOBRE UN COMPAÑERO TUYO.
TK
¿SWING-WING? PUES CLARO QUE ES GAY.
DIGO, SIEMPRE LO HE SABIDO...
PERO NO SÉ SI TENÍA UNA RELACIÓN CON ESTE-- ¿RUBENSTEIN? ESTE CHICO... PERO SÍ, SÉ QUE TIENDE A PREFERIR A LA GENTE DE SU EDAD O MENORES...
EL TIPO CON EL QUE HABLAMOS AYER NO PENSABA IGUAL.
ÉL ES GAY Y HA VISTO A SWINGWING UN MONTÓN DE VECES.

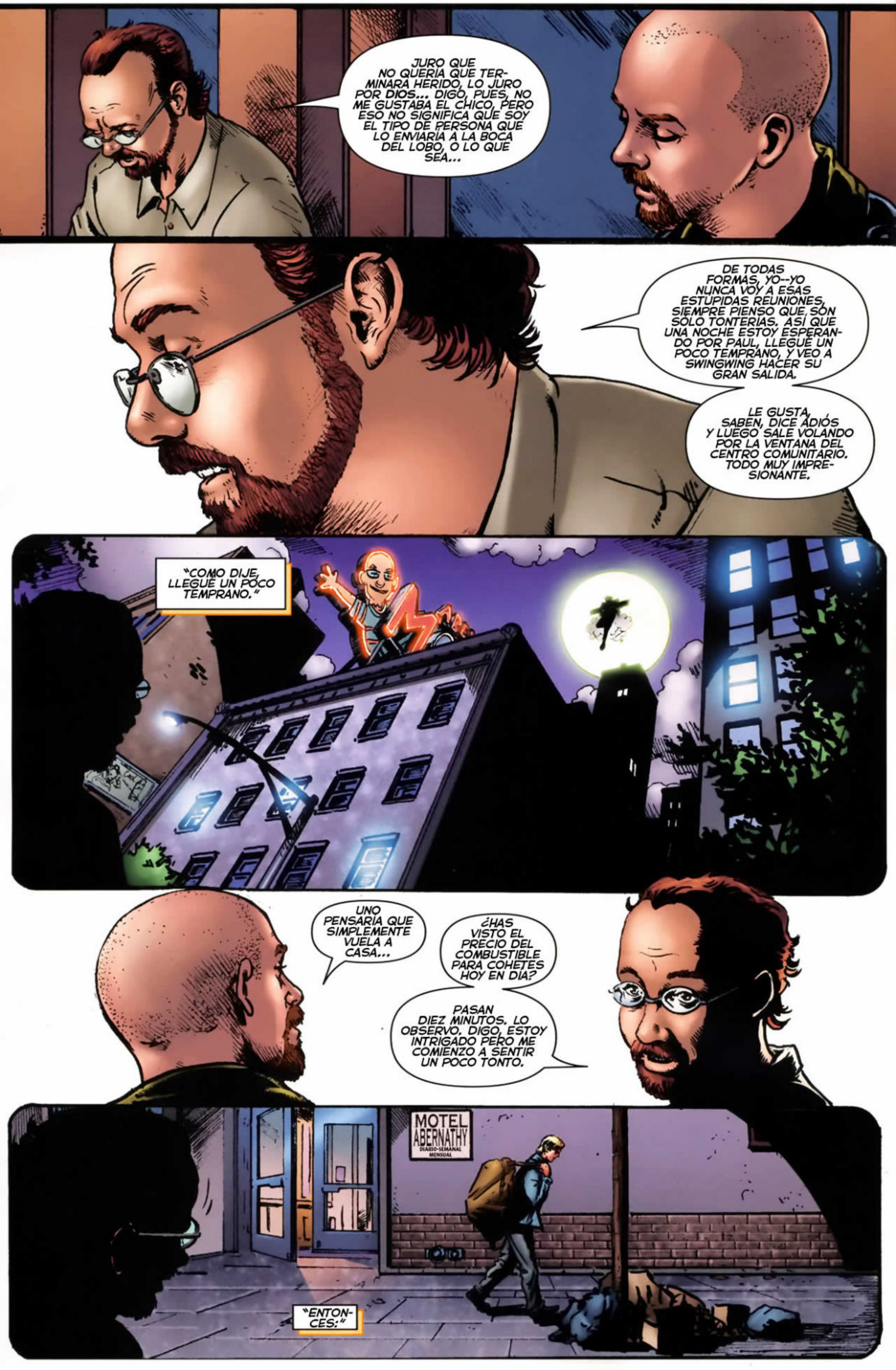

PUES... ¿ES MAYOR?
ESO LO EXPLICA.
POCO.
MIRA, NO DIGO QUE SWINGWING NO SEA DISCRETO-- EN REALIDAD NO DIGO NADA, LO QUE EL HACE NO ES DE MI INCUMBENCIA. PERO EL ES GAY.
AW, ME TIENES QUE ESTAR JODIENDO...
POR FAVOR COMIENCE LA VERIFICACIÓN DE SEGURIDAD
¿Y ESO TE MOLESTABA?
¿POR QUÉ LO HARÍA?
EL MISMO TIPO DICE QUE ODIAS A LOS MARICAS. COMO SI NO SOPORTARAS ESTAR CERCA DE ELLOS.
PUES-- ES ALGO DIFÍCIL RESPONDER A ACUSACIONES CUANDO NI SIQUIERA SÉ QUIÉN LAS HIZO, PERO...
MUY BIEN, TAL VEZ NO ME SIENTO CÓMODO CERCA DE LA GENTE GAY. PERO SWINGWING SOLÍA SER MI COMPAÑERO, Y AÚN SOMOS CERCANOS, Y SUS PATROCINADORES-- SABES, LOS EDITORES DE COMICS Y EL RESTO-- DECIDIERON QUE DEBERÍA ESTAR INVOLUCRADO CON GRUPOS... LA SOCIEDAD GAY, Y ESAS COSAS. ASÍ QUE LO ACOMPAÑÉ UN PAR DE VECES PARA MOSTRAR MI APOYO.
ADEMÁS DE SER GAY.
ASÍ QUE EL QUERÍA ESTAR INVOLUCRADO DE TODAS FORMAS.
OBVIO.
DISCULPA, ¿CÓMO-- ¡¡¡AAAAHHH!!!

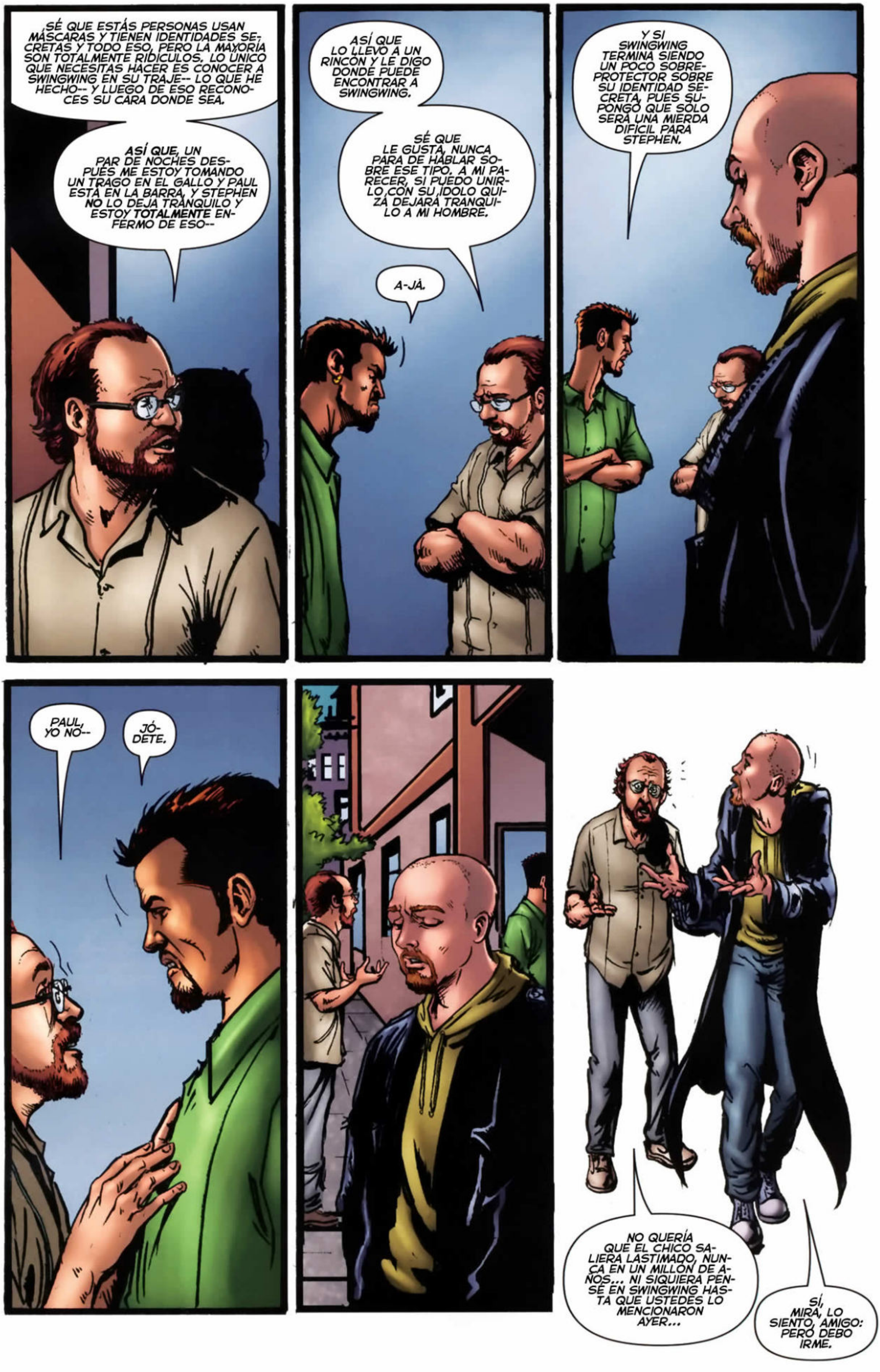

OH, NO--
TENGO LA CABEZA DE TORTUGA--
¿ALGUNA IDEA DE CÓMO ME PUEDO CONTACTAR CON SWINGWING?
PUES, EN REALIDAD NECESITO VERLO TAMBIÉN POR UN ASUNTO DE URGENCIA. SI ME DAN SUS NÚMEROS ME ASEGURARÉ DE PASÁRSELO.
SERÍA MÁS FÁCIL SI ME DIJERAS DONDE ESTÁ.
ESTOY SEGURO QUE SÍ.
ASUMO QUE ERES DEL...GOBIERNO, MÁS QUE DE LA POLICÍA. HE CONTESTADO SUS PREGUNTAS TAN BIEN Y CIVILMENTE COMO ME ES POSIBLE BAJO ESTAS CIRCUNSTANCIAS EXTRAÑAS, PERO TENGO UN LÍMITE.
E, INCIDENTALMENTE, ESTOY LLEGANDO AL MÍO.
EAGLE ME ESCUCHO ENCENDER LAS LUCES.
PERO NO LA RED DEFENSIVA.
ESTÁ BIEN.
QUÉDATE, DONDE ESTÁS, PODEMOS ENCONTRAR LA SALIDA.
USAREMOS LA PUERTA EN LA CASCADA, SI ES QUE NO TE MOLESTA.
¡¡HUGHIE!!
¡PUTOS BURRITOS...!

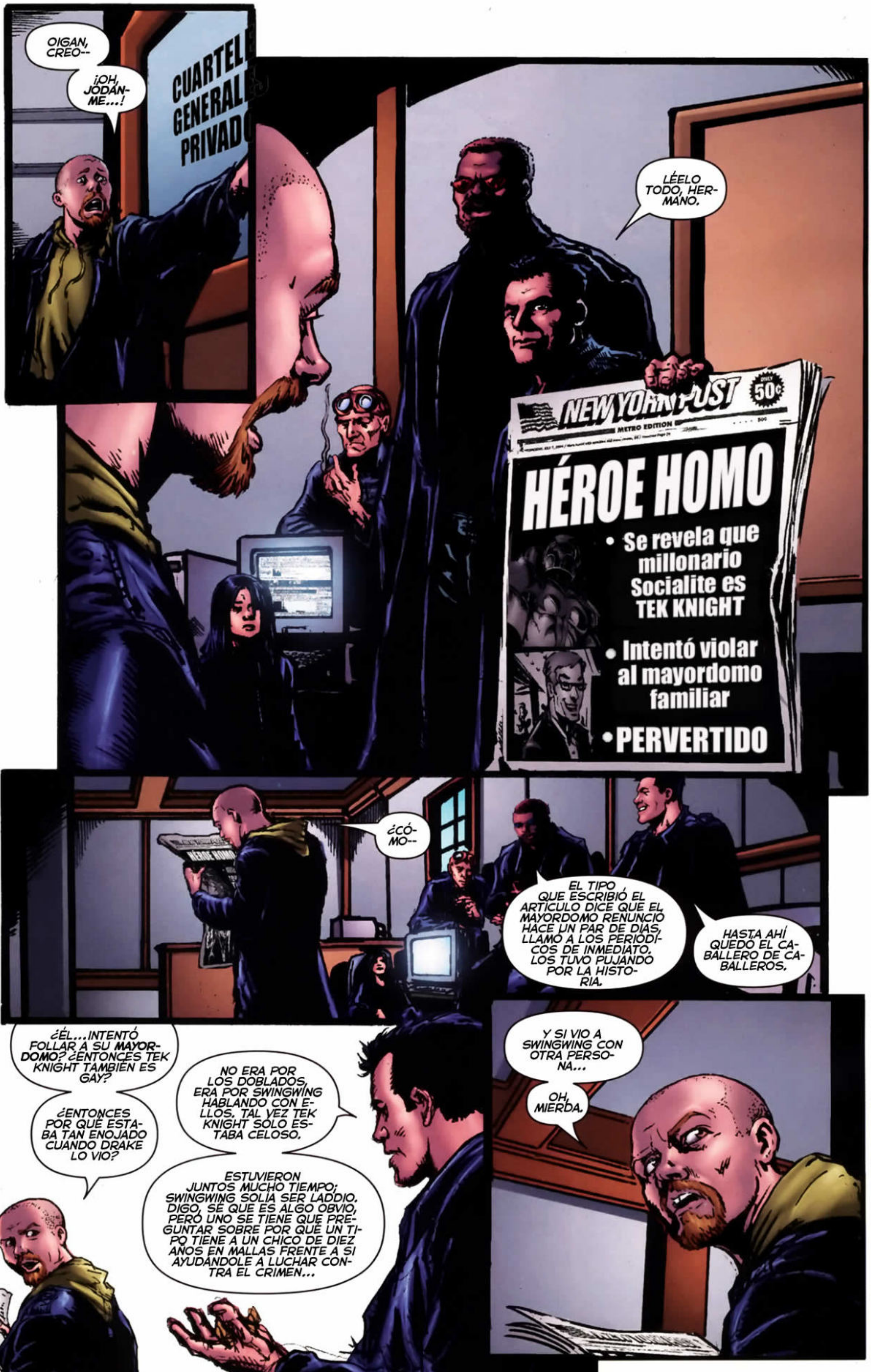

¿TE CAGASTE EN SU CUEVA--?
NO TENÍA ALTERNATIVA.
OH, MIERDA... ¡OH, MIERDA...!
AW,, ¿Y POR QUÉ TIENES QUE CONTARLE A TODOS...?
PORQUE ES JODIDAMENTE DIVERTIDO, HERMANO.
¡VRAIMENT, PETIT HUGHIE! C'EST LE "PRIMERA APARICION COLECCIONABLE", ¿NON?
¡¡JA!!
¡POR LA MIERDA, MUCHACHOS, ES MUY EMBARAZOSO! ¡QUIERO DECIR, VAMOS, HAY UNA LASSIE PRESENTE!
¿QUÉ QUE?
OH, SÍ.
BUEN INTENTO.

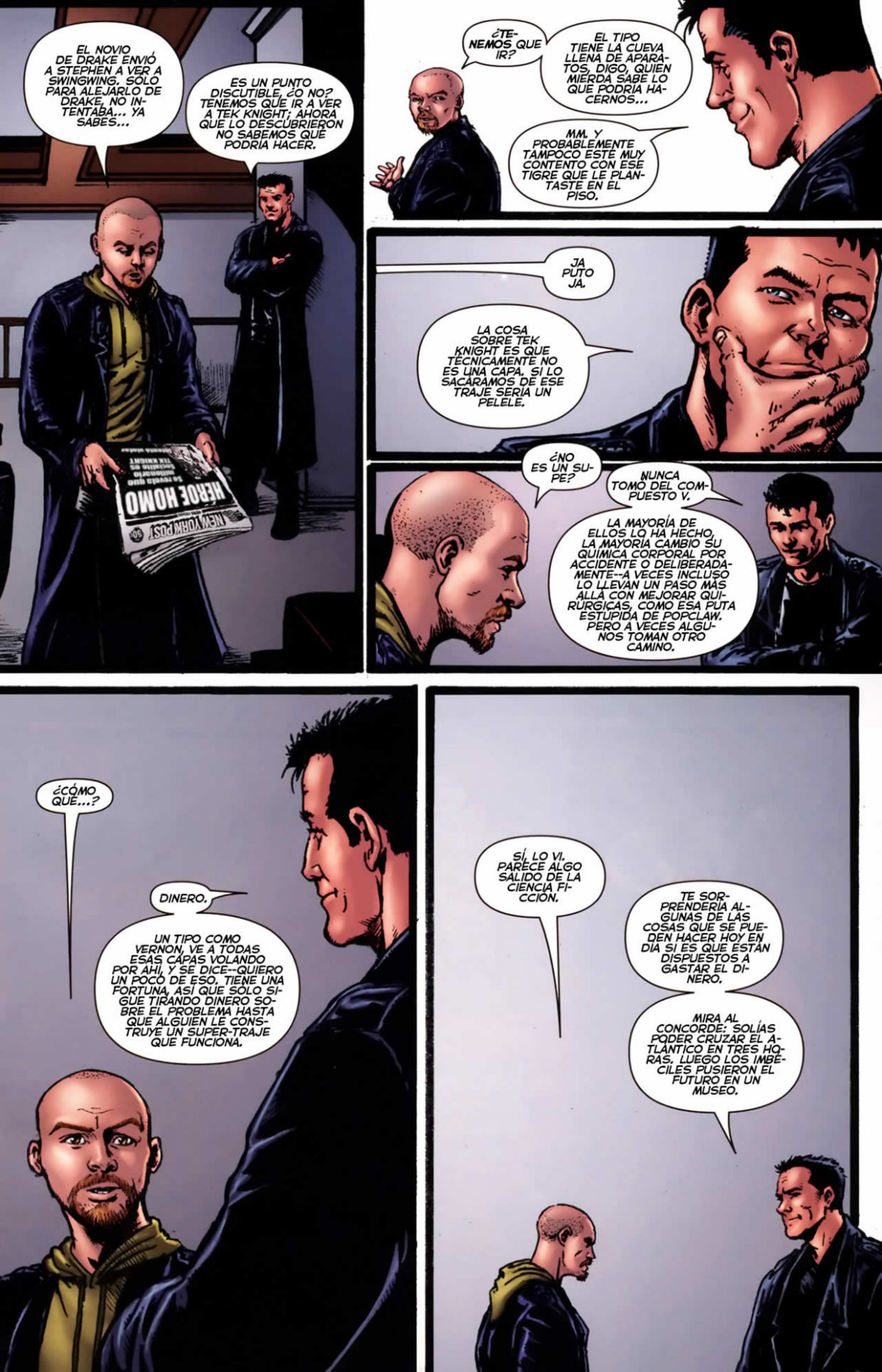

¿TE IMAGINAS QUE LA PISARA? SABES, SE PRESENTA A PELEAR CONTRA ROCKHOPPER Y MUDBAKE, Y--
"EH, DISCULPEN, ANTES DE EMPEZAR: ¿ALGUIEN SIENTE OLOR A MIERDA?"
¡ESTÁ BIEN, YA BASTA! ¡TENEMOS UN TRABAJO QUE HACER!
¡LO DIGO EN SERIO...!
MIRA, LA LEYENDA DIJO QUE STEPHEN RUBENSTEIN DORMÍA CON SWINGWING ANTES DE MORIR, ¿O NO? NO HEMOS ESCUCHADO NADA, QUE LO CONTRADIGA, ASÍ QUE ¿POR QUÉ NO VAMOS A HABLAR CON SWINGWING?
BUENO, POR UNA PARTE, NO SABEMOS DÓNDE ENCONTRAR AL IMBÉCIL. TEK KNIGHT PUDO HABERME DICHO, EXCEPTO QUE LE VOLVIERON A CRECER LAS BOLAS Y EN VEZ DE ESO AMENAZÓ CON MATARME A RAYOS.
PERO TE DIRÉ ALGO: DRAKE TENÍA RAZÓN DE QUE ODIA A LOS AFEMINADOS. NI SE MOLESTÓ EN OCULTARLO CUANDO SE LO PREGUNTÉ.
¿SUFICIENTE PARA MATAR A UN TIPO POR FOLLAR CON SU EX COMPAÑERO? NO LO CREO.
FRENCHIE... ¿CUÁNDO LLEGÓ ESTO?
¿PARDON?
ALGUIEN BUSCANDO A UN GENDARME. DE SEGURO UN NÚMERO EQUIVOCADO.
"CONSTABLE CAMPBELL..."
OUI.

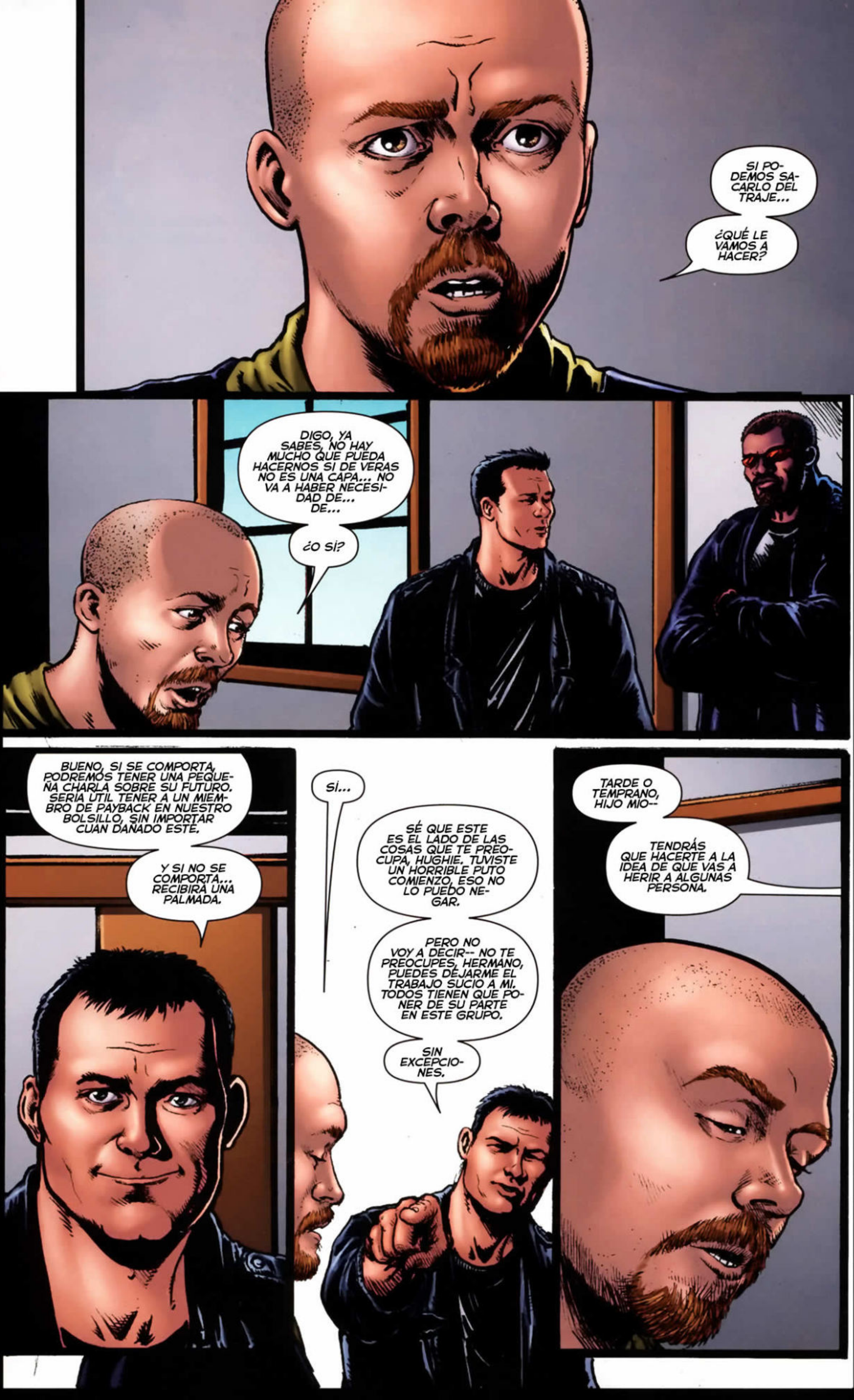

Gallo Rojo
MAX RECORDÓ ALGO QUE OLVIDO DECIRLES.
O CONFESARLES, SERÍA MAS CORRECTO.
PAUL, TE LO JURO--
SÓLO DISELO.
LUEGO DE QUE VINIERON AYER...
YO... PAUL Y YO TUVIMOS UNA PELEA. Y LE DIJE-- DIGO, NO ES COMO SI YO NO-- PERO--
ENVIÉ A STEPHEN A HABLAR CON SWINGWING.
OH, MIERDA.
DILE EL RESTO.

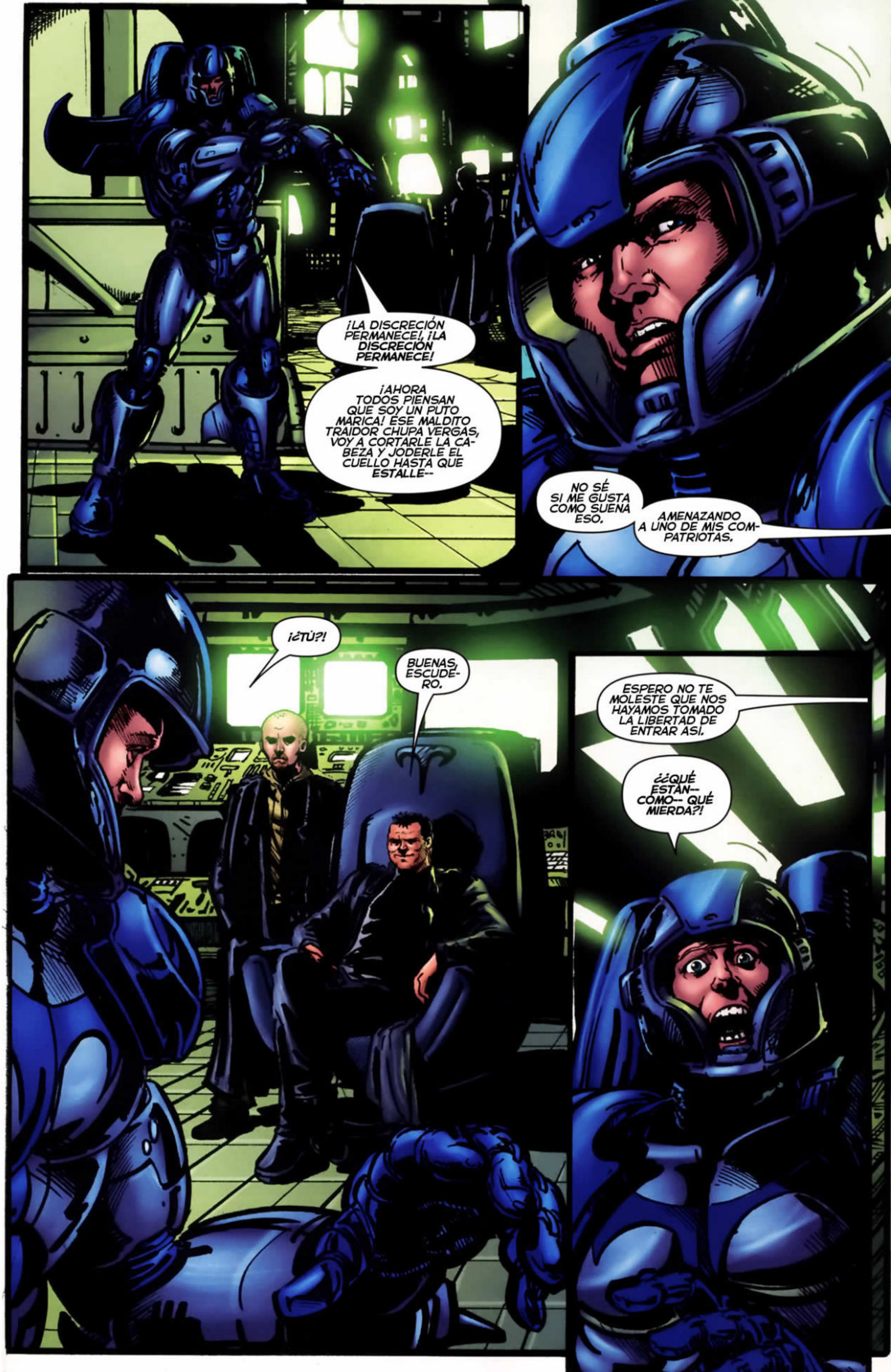

JURO QUE NO QUERIA QUE TERMINARA HERIDO, LO JURO POR DIOS... DIGO, PUES, NO ME GUSTABA EL CHICO, PERO ESO NO SIGNIFICA QUE SOY EL TIPO DE PERSONA QUE LO ENVIARIA A LA BOCA DEL LOBO, O LO QUE SEA...
DE TODAS FORMAS, YO--YO NUNCA VOY A ESAS ESTUPIDAS REUNIONES, SIEMPRE PIENSO QUE, SON SÓLO TONTERÍAS. ASÍ QUE UNA NOCHE ESTOY ESPERANDO POR PAUL, LLEGUÉ UN POCO TEMPRANO, Y VEO A SWINGWING HACER SU GRAN SALIDA.
LE GUSTA, SABEN, DICE ADIÓS Y LUEGO SALE VOLANDO POR LA VENTANA DEL CENTRO COMUNITARIO. TODO MUY IMPRESIONANTE.
"COMO DIJE, LLEGUÉ UN POCO TEMPRANO."
UNO PENSARIA QUE SIMPLEMENTE VUELA A CASA...
¿HAS VISTO EL PRECIO DEL COMBUSTIBLE PARA COHETES HOY EN DIA?
PASAN DIEZ MINUTOS. LO OBSERVO. DIGO, ESTOY INTRIGADO PERO ME COMIENZO A SENTIR UN POCO TONTO.
MOTEL ABERNATHY
DIARIO-SEMANAL MENSUAL
"ENTONCES:"

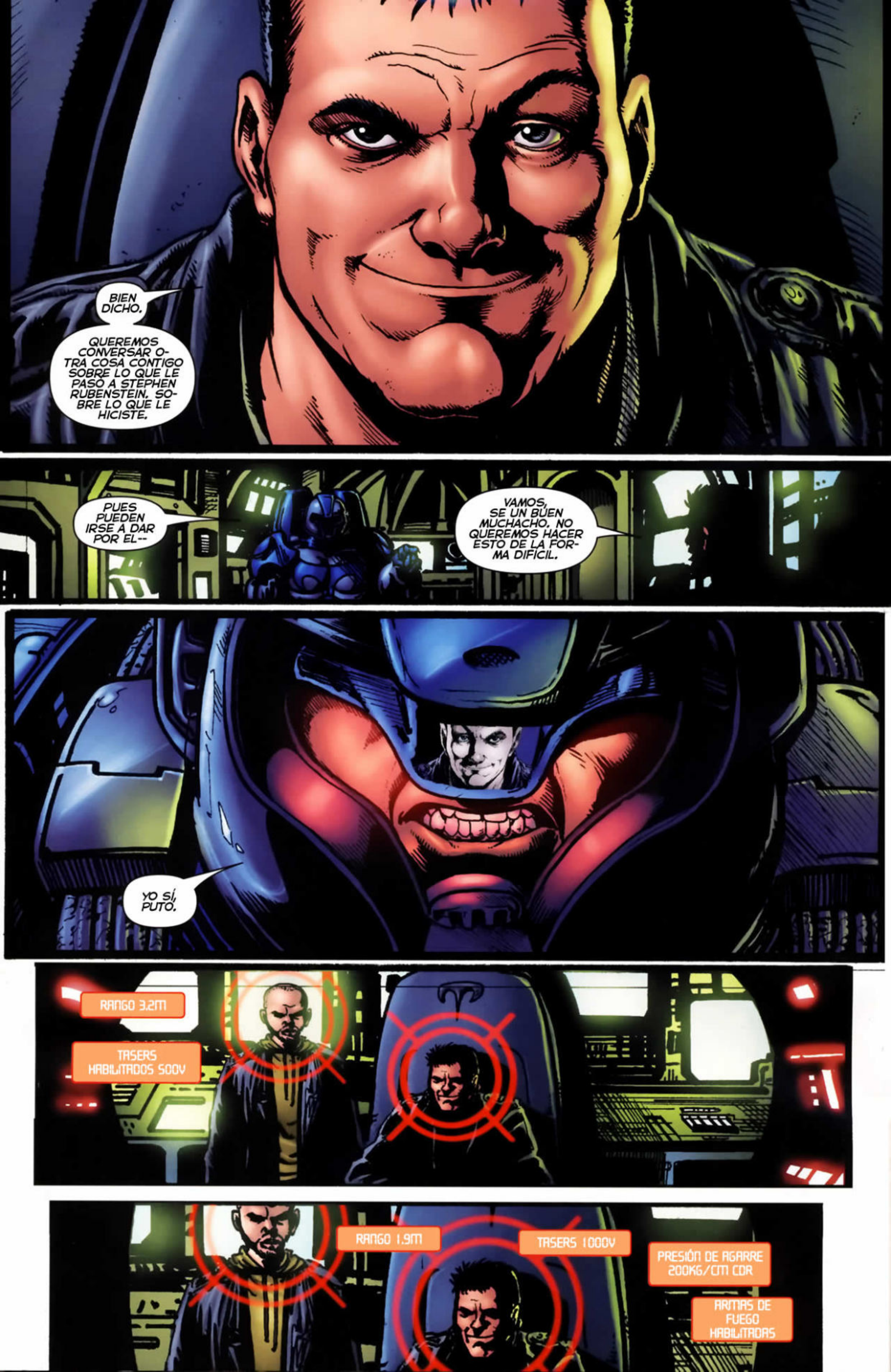

SÉ QUE ESTÁS PERSONAS USAN MÁSCARAS Y TIENEN IDENTIDADES SECRETAS Y TODO ESO, PERO LA MAYORÍA SON TOTALMENTE RIDÍCULOS. LO ÚNICO QUE NECESITAS HACER ES CONOCER A SWINGWING EN SU TRAJE-- LO QUE HE HECHO-- Y LUEGO DE ESO RECONOCES SU CARA DONDE SEA.
ASÍ QUE, UN PAR DE NOCHES DESPUÉS ME ESTOY TOMANDO UN TRAGO EN EL GALLO Y PAUL ESTÁ EN LA BARRA, Y STEPHEN **NO** LO DEJA TRANQUILO Y ESTOY **TOTALMENTE** ENFERMO DE ESO--
ASÍ QUE LO LLEVO A UN RINCÓN Y LE DIGO DONDE PUEDE ENCONTRAR A SWINGWING.
SÉ QUE LE GUSTA, NUNCA PARA DE HABLAR SOBRE ESE TIPO. A MI PARECER, SI PUEDO UNIRLO CON SU ÍDOLO QUIZÁ DEJARÁ TRANQUILO A MI HOMBRE.
A-JÁ.
Y SI SWINGWING TERMINA SIENDO UN POCO SOBREPROTECTOR SOBRE SU IDENTIDAD SECRETA, PUES SUPONGO QUE SÓLO SERÁ UNA MIERDA DIFÍCIL PARA STEPHEN.
PAUL, YO NO--
JÓDETE.
NO QUERÍA QUE EL CHICO SALIERA LASTIMADO, NUNCA EN UN MILLÓN DE AÑOS... NI SIQUIERA PENSÉ EN SWINGWING HASTA QUE USTEDES LO MENCIONARON AYER...
SÍ, MIRA, LO SIENTO, AMIGO: PERO DEBO IRME.

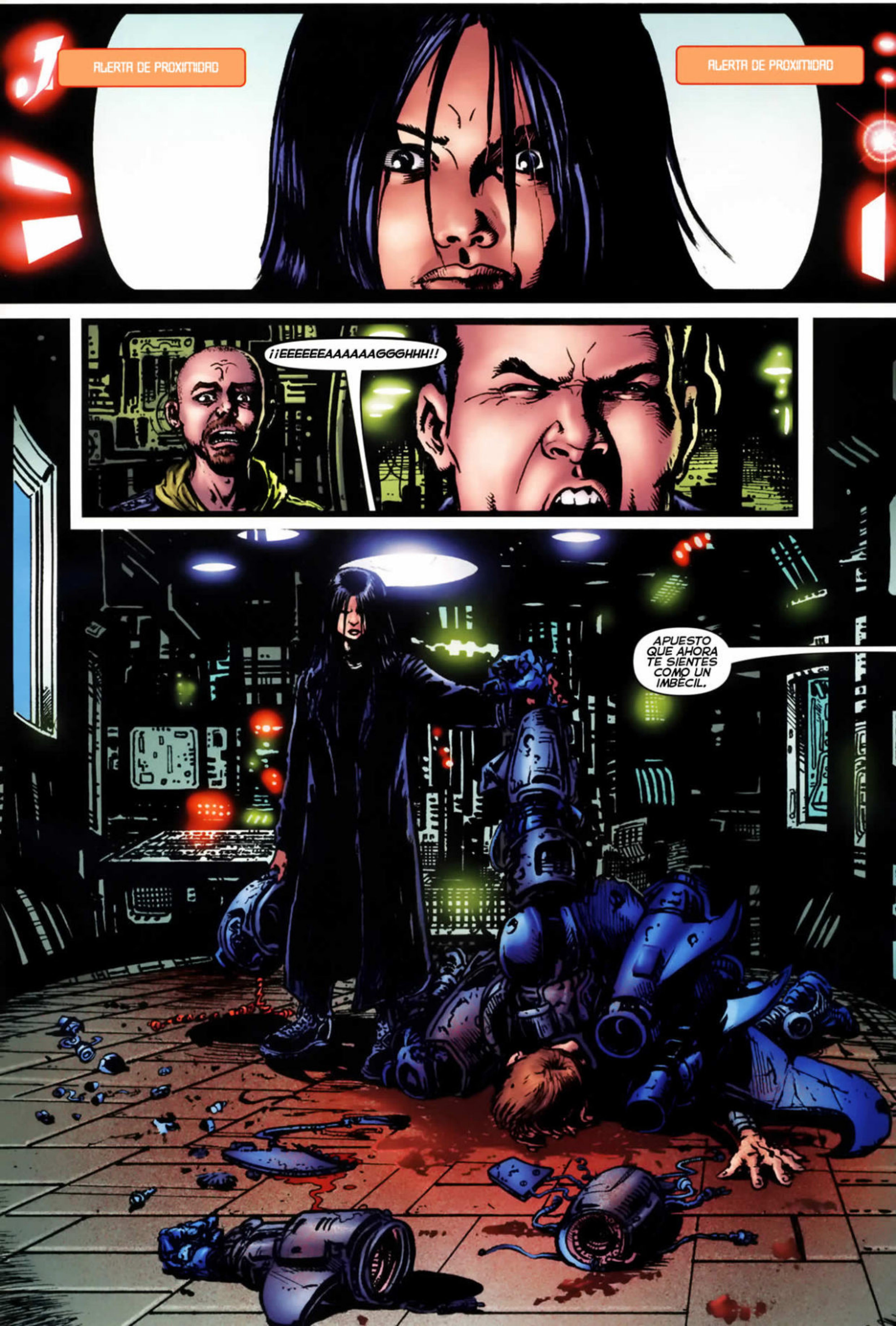

OIGAN, CREO--
¡OH, JÓDANME...!
CUARTEL GENERAL PRIVADO
LÉELO TODO, HERMANO.
NEW YORK POST
ONLY 50¢
METRO EDITION
HÉROE HOMO
• Se revela que millonario Socialite es TEK KNIGHT
• Intentó violar al mayordomo familiar
• PERVERTIDO
¿CÓMO--
EL TIPO QUE ESCRIBIÓ EL ARTÍCULO DICE QUE EL MAYORDOMO RENUNCIÓ HACE UN PAR DE DÍAS, LLAMÓ A LOS PERIÓDICOS DE INMEDIATO. LOS TUVO PUJANDO POR LA HISTORIA.
HASTA AHÍ QUEDÓ EL CABALLERO DE CABALLEROS.
¿ÉL...INTENTÓ FOLLAR A SU MAYORDOMO? ¿ENTONCES TEK KNIGHT TAMBIÉN ES GAY?
¿ENTONCES POR QUÉ ESTABA TAN ENOJADO CUANDO DRAKE LO VIO?
NO ERA POR LOS DOBLADOS, ERA POR SWINGWING HABLANDO CON ELLOS. TAL VEZ TEK KNIGHT SÓLO ESTABA CELOSO.
ESTUVIERON JUNTOS MUCHO TIEMPO; SWINGWING SOLÍA SER LADDIO. DIGO, SÉ QUE ES ALGO OBVIO, PERO UNO SE TIENE QUE PREGUNTAR SOBRE POR QUÉ UN TIPO TIENE A UN CHICO DE DIEZ AÑOS EN MALLAS FRENTE A SI AYUDÁNDOLE A LUCHAR CONTRA EL CRIMEN...
Y SI VIO A SWINGWING CON OTRA PERSONA...
OH, MIERDA.

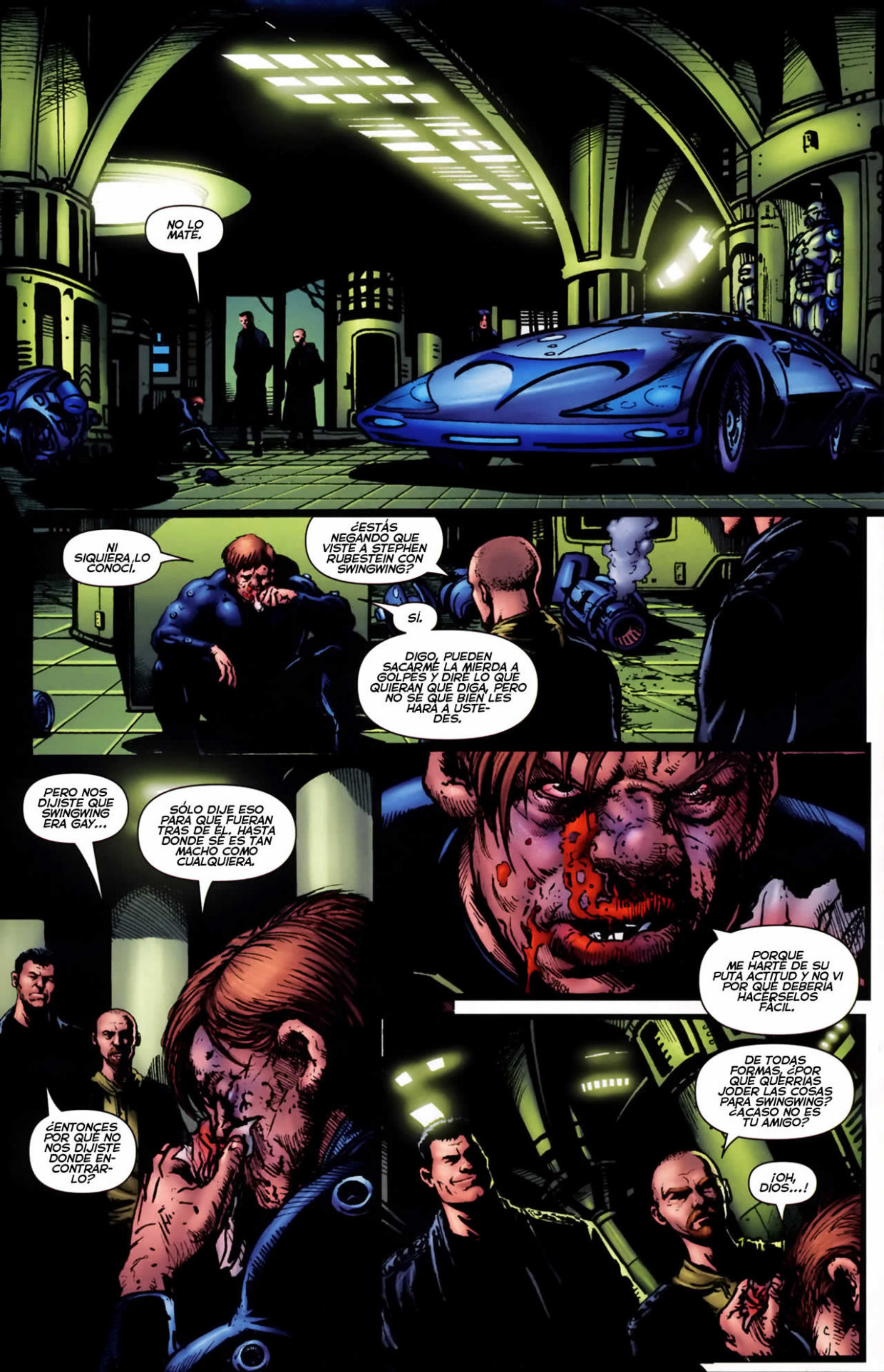

EL NOVIO DE DRAKE ENVIÓ A STEPHEN A VER A SWINGWING. SÓLO PARA ALEJARLO DE DRAKE, NO INTENTABA... YA SABES...
ES UN PUNTO DISCUTIBLE, ¿O NO? TENEMOS QUE IR A VER A TEK KNIGHT; AHORA QUE LO DESCUBRIERON NO SABEMOS QUÉ PODRÍA HACER.
NEW YORK POST
50¢
HÉROE HOMO
Se revela que millonario socialite es TEK KNIGHT
¿TENEMOS QUE IR?
EL TIPO TIENE LA CUEVA LLENA DE APARATOS, DIGO, QUIEN MIERDA SABE LO QUE PODRÍA HACERNOS...
MM. Y PROBABLEMENTE TAMPOCO ESTÉ MUY CONTENTO CON ESE TIGRE QUE LE PLANTASTE EN EL PISO.
JA PUTO JÁ.
LA COSA SOBRE TEK KNIGHT ES QUE TÉCNICAMENTE NO ES UNA CAPA. SI LO SACÁRAMOS DE ESE TRAJE SERÍA UN PELELE.
¿NO ES UN SUPE?
NUNCA TOMÓ DEL COMPUESTO V.
LA MAYORÍA DE ELLOS LO HA HECHO, LA MAYORÍA CAMBIÓ SU QUÍMICA CORPORAL POR ACCIDENTE O DELIBERADAMENTE--A VECES INCLUSO LO LLEVAN UN PASO MÁS ALLÁ CON MEJORAR QUIRÚRGICAS, COMO ESA PUTA ESTÚPIDA DE POPCLAW. PERO A VECES ALGUNOS TOMAN OTRO CAMINO.
¿CÓMO QUE...?
DINERO.
UN TIPO COMO VERNON, VE A TODAS ESAS CAPAS VOLANDO POR AHÍ, Y SE DICE--QUIERO UN POCO DE ESO. TIENE UNA FORTUNA, ASÍ QUE SÓLO SIGUE TIRANDO DINERO SOBRE EL PROBLEMA HASTA QUE ALGUIEN LE CONSTRUYE UN SUPER-TRAJE QUE FUNCIONA.
SÍ, LO VI. PARECE ALGO SALIDO DE LA CIENCIA FICCIÓN.
TE SORPRENDERÍA ALGUNAS DE LAS COSAS QUE SE PUEDEN HACER HOY EN DÍA SI ES QUE ESTÁN DISPUESTOS A GASTAR EL DINERO.
MIRA AL CONCORDE: SOLÍAS PODER CRUZAR EL ATLÁNTICO EN TRES HORAS. LUEGO LOS IMBECILES PUSIERON EL FUTURO EN UN MUSEO.

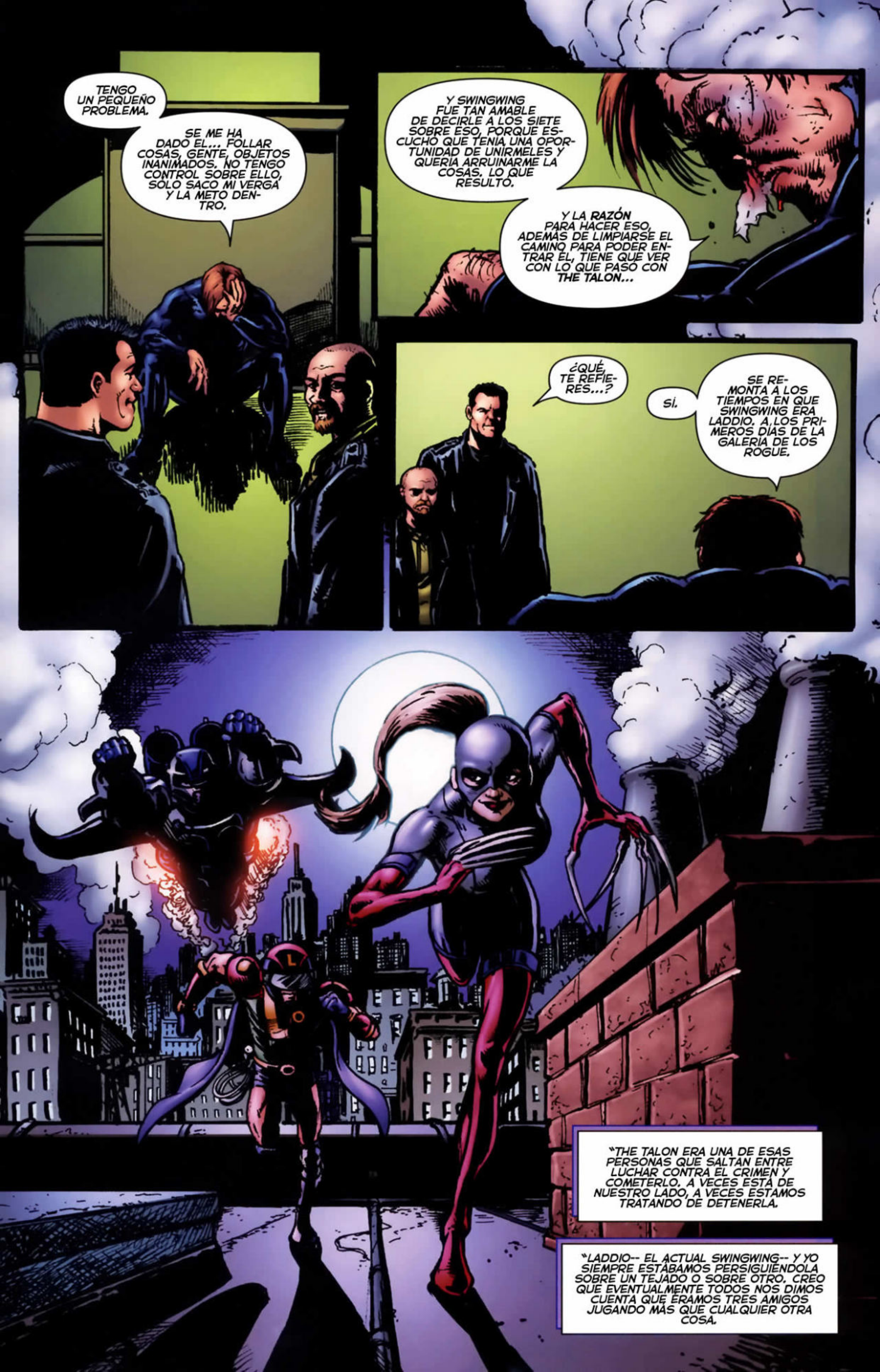

SI PODEMOS SACARLO DEL TRAJE...
¿QUÉ LE VAMOS A HACER?
DIGO, YA SABES, NO HAY MUCHO QUE PUEDA HACERNOS SI DE VERAS NO ES UNA CAPA... NO VA A HABER NECESIDAD DE... DE...
¿O SÍ?
BUENO, SI SE COMPORTA, PODREMOS TENER UNA PEQUEÑA CHARLA SOBRE SU FUTURO. SERÍA ÚTIL TENER A UN MIEMBRO DE PAYBACK EN NUESTRO BOLSILLO, SIN IMPORTAR CUAN DAÑADO ESTÉ.
Y SI NO SE COMPORTA... RECIBIRÁ UNA PALMADA.
SÍ...
SÉ QUE ESTE ES EL LADO DE LAS COSAS QUE TE PREOCUPA, HUGHIE. TUVISTE UN HORRIBLE PUTO COMIENZO, ESO NO LO PUEDO NEGAR.
PERO NO VOY A DECIR-- NO TE PREOCUPES, HERMANO, PUEDES DEJARME EL TRABAJO SUCIO A MÍ. TODOS TIENEN QUE PONER DE SU PARTE EN ESTE GRUPO.
SIN EXCEPCIONES.
TARDE O TEMPRANO, HIJO MÍO--
TENDRÁS QUE HACERTE A LA IDEA DE QUE VAS A HERIR A ALGUNAS PERSONA.

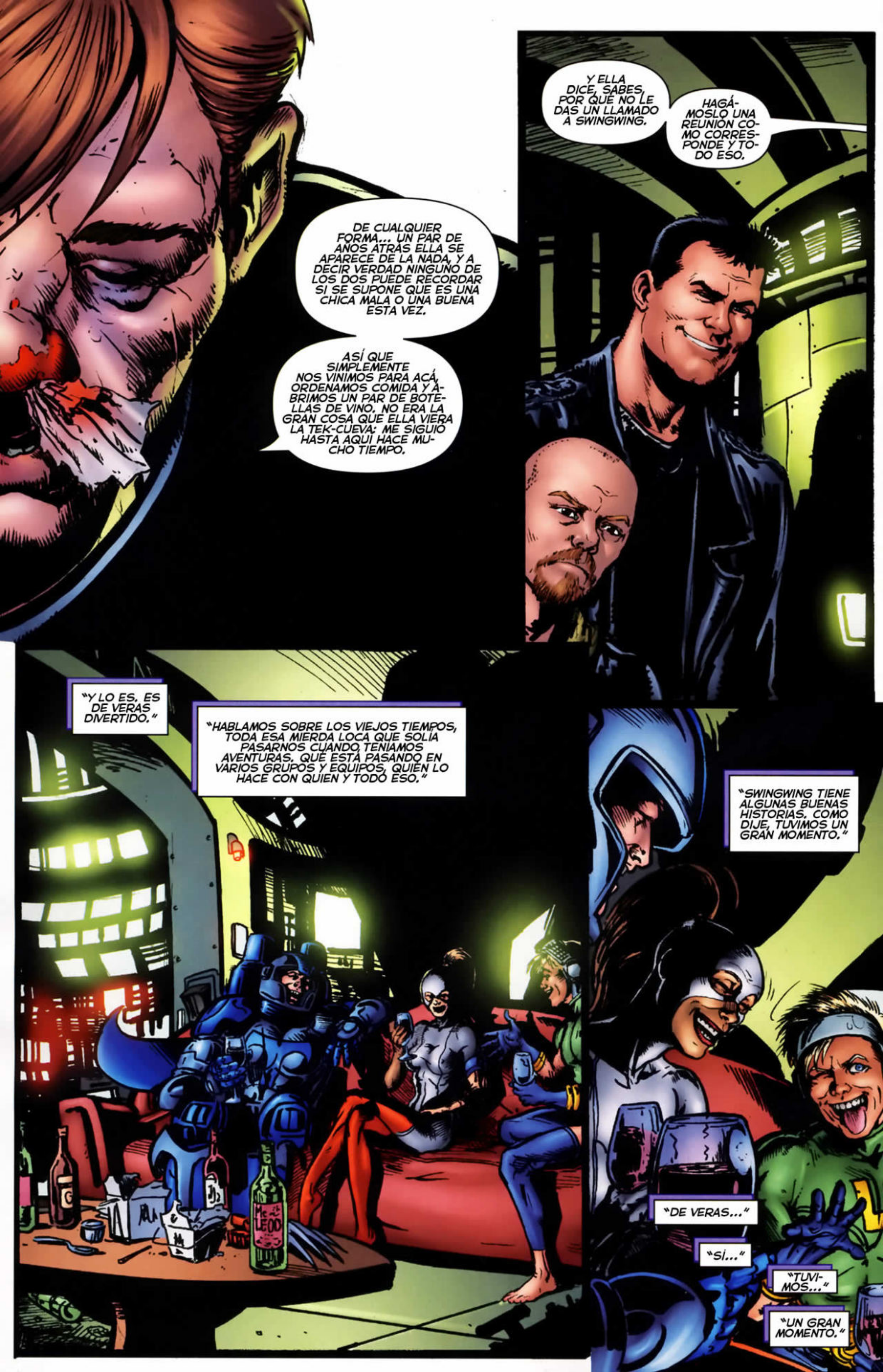

¡LA DISCRECIÓN PERMANECE!, ¡LA DISCRECIÓN PERMANECE!
¡AHORA TODOS PIENSAN QUE SOY UN PUTO MARICA! ESE MALDITO TRAIDOR CHUPA VERGAS, VOY A CORTARLE LA CABEZA Y JODERLE EL CUELLO HASTA QUE ESTALLE--
NO SÉ SI ME GUSTA COMO SUENA ESO.
AMENAZANDO A UNO DE MIS COMPATRIOTAS.
¡¿TÚ?!
BUENAS, ESCUDERO.
ESPERO NO TE MOLESTE QUE NOS HAYAMOS TOMADO LA LIBERTAD DE ENTRAR ASÍ.
¿¿QUÉ ESTÁN-- CÓMO-- QUÉ MIERDA?!

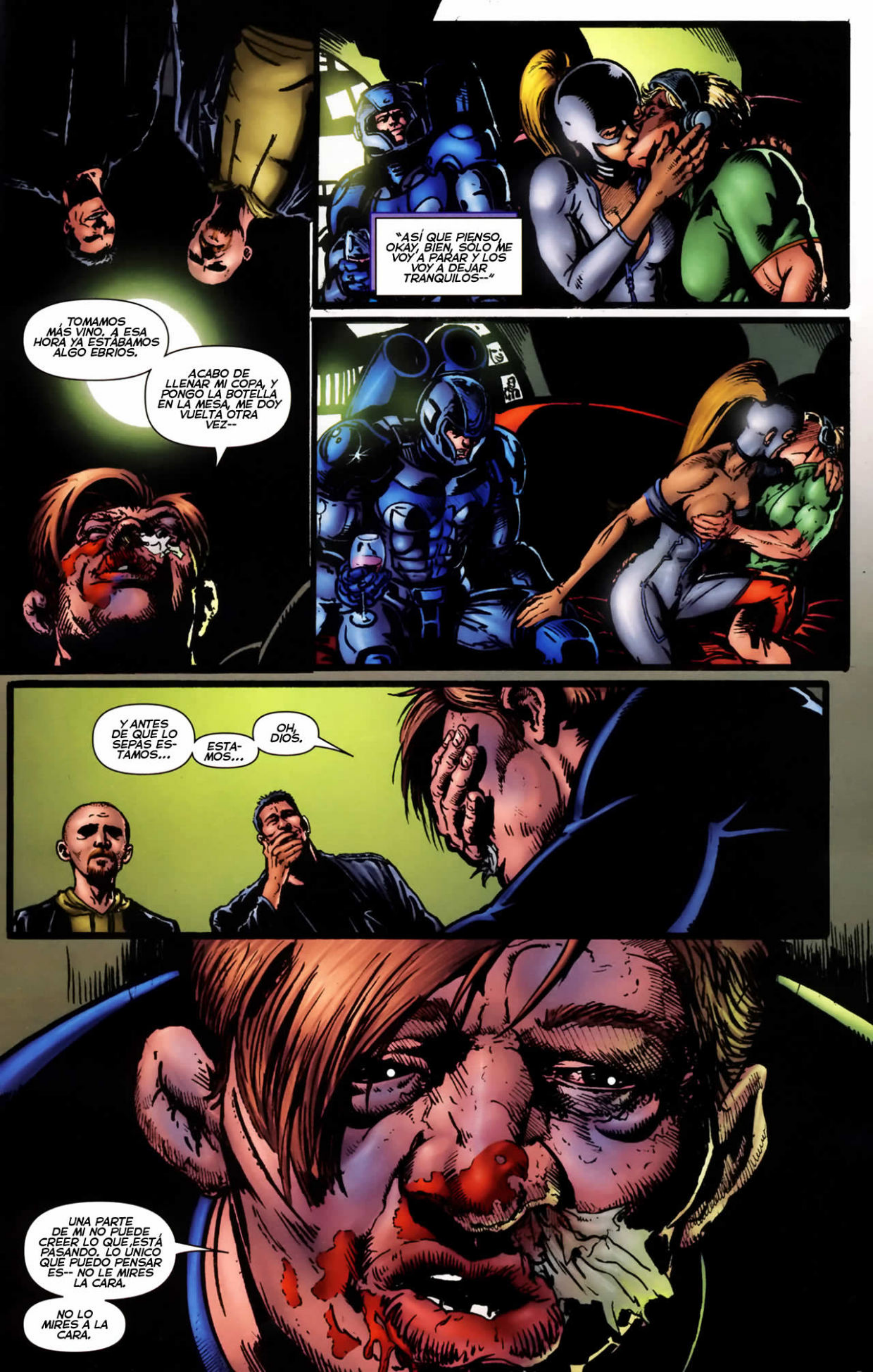

BIEN DICHO.
QUEREMOS CONVERSAR OTRA COSA CONTIGO SOBRE LO QUE LE PASÓ A STEPHEN RUBENSTEIN. SOBRE LO QUE LE HICISTE.
PUES PUEDEN IRSE A DAR POR EL--
VAMOS, SE UN BUEN MUCHACHO. NO QUEREMOS HACER ESTO DE LA FORMA DIFÍCIL.
YO SÍ, PUTO.
RANGO 3.2M
TASERS HABILITADOS 500V
RANGO 1.9M
TASERS 1000V
PRESIÓN DE AGARRE 200KG/CM CDR
ARMAS DE FUEGO HABILITADAS

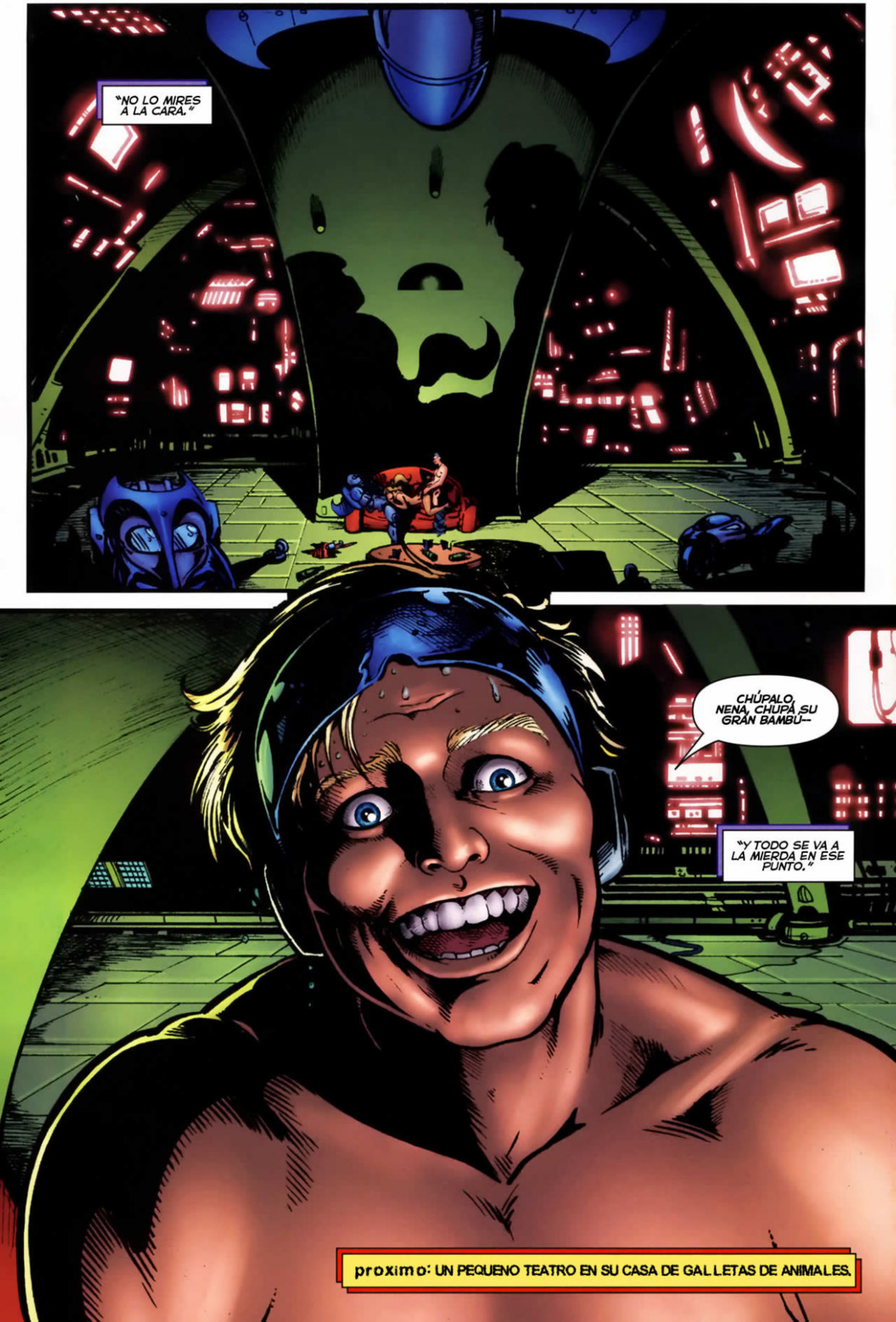

ALERTA DE PROXIMIDAD
ALERTA DE PROXIMIDAD
¡¡EEEEEEAAAAAAGGGHHH!!
APUESTO QUE AHORA TE SIENTES COMO UN IMBÉCIL.


NO LO MATÉ.
NI SIQUIERA LO CONOCÍ.
¿ESTÁS NEGANDO QUE VISTE A STEPHEN RUBESTEIN CON SWINGWING?
SÍ.
DIGO, PUEDEN SACARME LA MIERDA A GOLPES Y DIRÉ LO QUE QUIERAN QUE DIGA, PERO NO SÉ QUÉ BIEN LES HARÁ A USTEDES.
PERO NOS DIJISTE QUE SWINGWING ERA GAY...
SÓLO DIJE ESO PARA QUE FUERAN TRAS DE ÉL. HASTA DONDE SÉ ES TAN MACHO COMO CUALQUIERA.
¿ENTONCES POR QUÉ NO NOS DIJISTE DONDE ENCONTRARLO?
PORQUE ME HARTÉ DE SU PUTA ACTITUD Y NO VI POR QUÉ DEBERÍA HACÉRSELOS FÁCIL.
DE TODAS FORMAS, ¿POR QUÉ QUERRÍAS JODER LAS COSAS PARA SWINGWING? ¿ACASO NO ES TU AMIGO?
¡OH, DIOS...!


TENGO UN PEQUEÑO PROBLEMA.
SE ME HA DADO EL... FOLLAR COSAS, GENTE, OBJETOS INANIMADOS. NO TENGO CONTROL SOBRE ELLO, SOLO SACO MI VERGA Y LA METO DENTRO.
Y SWINGWING FUE TAN AMABLE DE DECIRLE A LOS SIETE SOBRE ESO, PORQUE ESCUCHÓ QUE TENÍA UNA OPORTUNIDAD DE UNIRMELES Y QUERÍA ARRUINARME LA COSAS. LO QUE RESULTÓ.
Y LA **RAZÓN** PARA HACER ESO, ADEMÁS DE LIMPIARSE EL CAMINO PARA PODER ENTRAR ÉL, TIENE QUE VER CON LO QUE PASÓ CON **THE TALON**...
¿QUÉ, TE REFIERES...?
SÍ.
SE REMONTA A LOS TIEMPOS EN QUE SWINGWING ERA LADDIO. A LOS PRIMEROS DÍAS DE LA GALERÍA DE LOS ROGUE.
"THE TALON ERA UNA DE ESAS PERSONAS QUE SALTAN ENTRE LUCHAR CONTRA EL CRIMEN Y COMETERLO. A VECES ESTÁ DE NUESTRO LADO, A VECES ESTAMOS TRATANDO DE DETENERLA.
"LADDIO-- EL ACTUAL SWINGWING-- Y YO SIEMPRE ESTÁBAMOS PERSIGUIÉNDOLA SOBRE UN TEJADO O SOBRE OTRO. CREO QUE EVENTUALMENTE TODOS NOS DIMOS CUENTA QUE ÉRAMOS TRES AMIGOS JUGANDO MÁS QUE CUALQUIER OTRA COSA.


DE CUALQUIER FORMA... UN PAR DE AÑOS ATRÁS ELLA SE APARECE DE LA NADA, Y A DECIR VERDAD NINGUNO DE LOS DOS PUEDE RECORDAR SI SE SUPONE QUE ES UNA CHICA MALA O UNA BUENA ESTA VEZ.
ASÍ QUE SIMPLEMENTE NOS VINIMOS PARA ACÁ, ORDENAMOS COMIDA Y ABRIMOS UN PAR DE BOTELLAS DE VINO. NO ERA LA GRAN COSA QUE ELLA VIERA LA TEK-CUEVA: ME SIGUIÓ HASTA AQUÍ HACE MUCHO TIEMPO.
Y ELLA DICE, SABES, POR QUÉ NO LE DAS UN LLAMADO A SWINGWING.
HAGÁMOSLO UNA REUNIÓN COMO CORRESPONDE Y TODO ESO.
"Y LO ES, ES DE VERAS DIVERTIDO."
"HABLAMOS SOBRE LOS VIEJOS TIEMPOS, TODA ESA MIERDA LOCA QUE SOLÍA PASARNOS CUANDO TENÍAMOS AVENTURAS. QUÉ ESTÁ PASANDO EN VARIOS GRUPOS Y EQUIPOS, QUIÉN LO HACE CON QUIÉN Y TODO ESO."
McLEOD
"SWINGWING TIENE ALGUNAS BUENAS HISTORIAS. COMO DIJE, TUVIMOS UN GRAN MOMENTO."
"DE VERAS..."
"SÍ..."
"TUVIMOS..."
"UN GRAN MOMENTO."


TOMAMOS MÁS VINO. A ESA HORA YA ESTÁBAMOS ALGO EBRIOS.
ACABO DE LLENAR MI COPA, Y PONGO LA BOTELLA EN LA MESA, ME DOY VUELTA OTRA VEZ--
"ASÍ QUE PIENSO, OKAY, BIEN, SÓLO ME VOY A PARAR Y LOS VOY A DEJAR TRANQUILOS--"
Y ANTES DE QUE LO SEPAS ESTAMOS...
ESTAMOS...
OH, DIOS.
UNA PARTE DE MI NO PUEDE CREER LO QUE,ESTÁ PASANDO. LO ÚNICO QUE PUEDO PENSAR ES-- NO LE MIRES LA CARA.
NO LO MIRES A LA CARA.


"NO LO MIRES A LA CARA."
CHÚPALO, NENA, CHUPÁ SU GRÁN BAMBÚ--
"Y TODO SE VA A LA MIERDA EN ESE PUNTO."
proximo: UN PEQUENO TEATRO EN SU CASA DE GALLETAS DE ANIMALES.

DYNAMITE™

SUGERIDO PARA
LECTORES MADUROS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

DIEZ

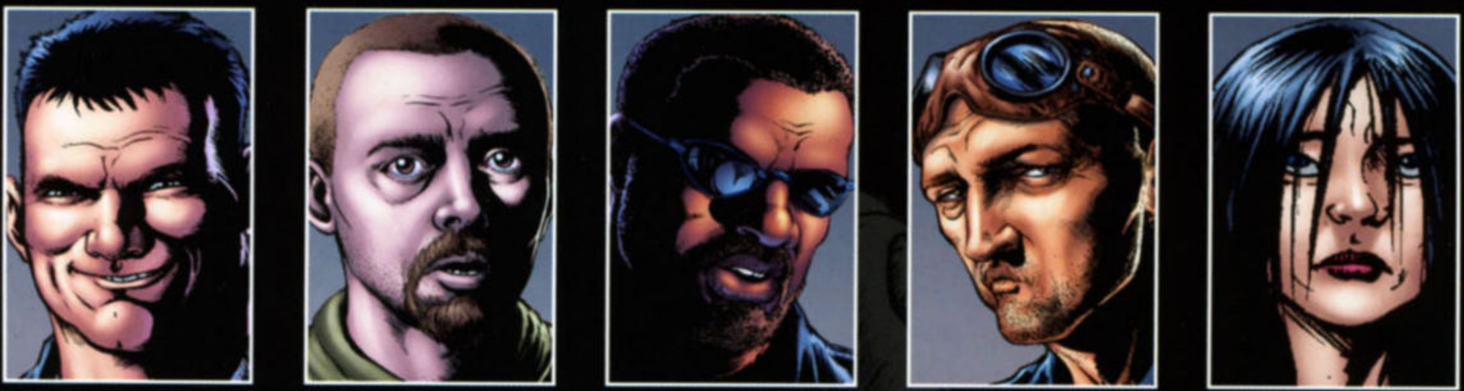
DYNAMITEENTERTAINMENT.COM
TURIN
TRADUCCION
L90
L90
AN510
MAQUETAS
L90
DARICK
2006

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

DIEZ

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través del cielo y los vigilantes enmascarados rondan la noche, alguien tiene que asegurarse que las "capas" no crucen la línea. Y alguien lo hará.



Billy, Butcher, Wee, Hughie, Mother's Milk, EL Francés y La Hembra son The Boys: un equipo de gente muy peligrosa apoyado por la cia, cada uno dedicado a luchar contra las fuerzas más peligrosas sobre la tierra- superpoderes. Algunos superhéroes deben ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos- a veces- deben ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a **The Boys**.

Written by:
GARTH ENNIS

Illustrated by:
DARICK
ROBERTSON

Lettered by:
SIMON BOWLAND

Traducer by:
TURIN

Colored by:
TONY AVIÑA

Cover by:
ROBERTSON
& AVIÑA

The Boys Created By:
ENNIS &
ROBERTSON

Layout by:
AN510

DYNAMITE ENTERTAINMENT

FOR DYNAMTE ENTERTAINMENT

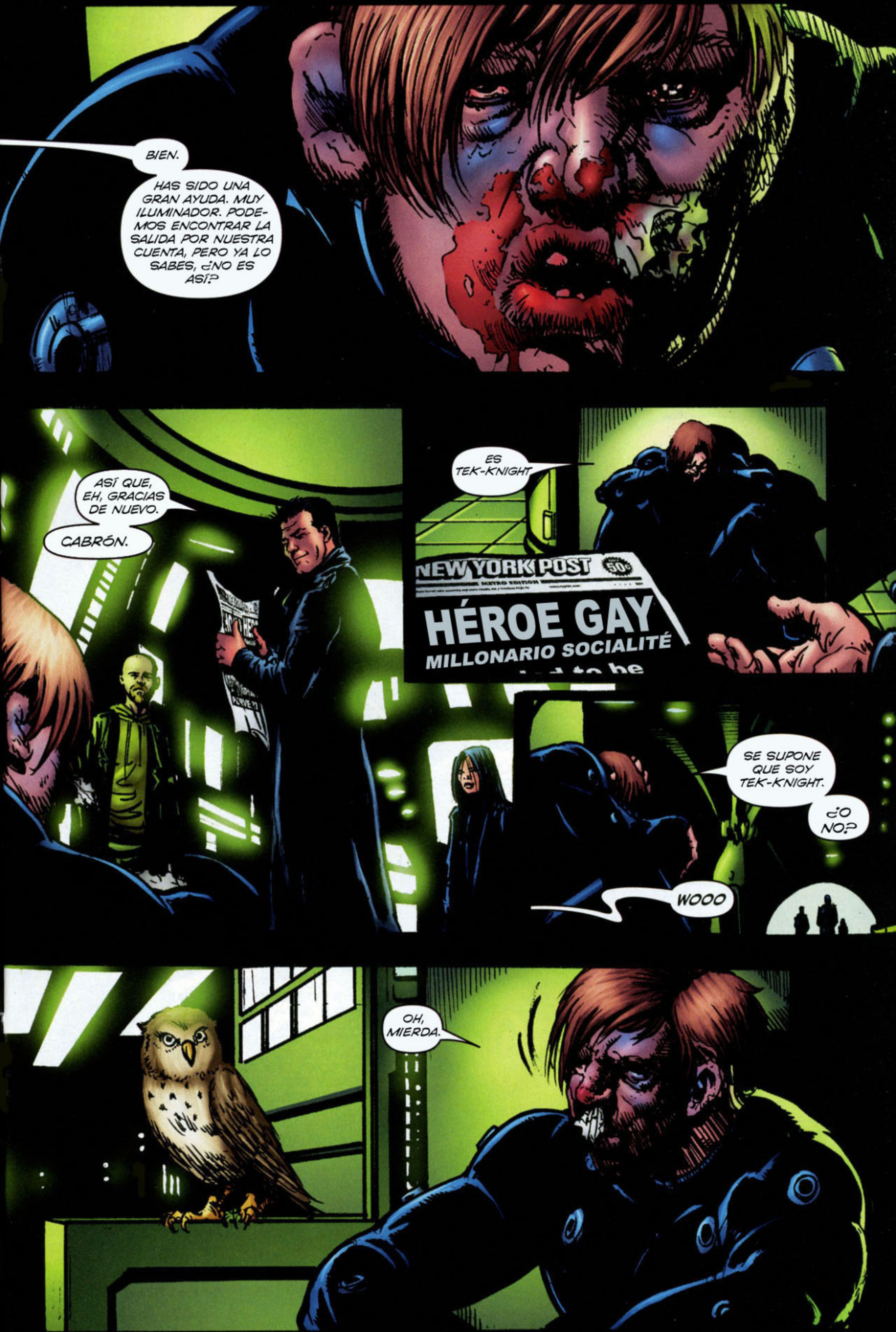
NICK BARRUCCI • PRESIDENT
JUAN COLLADO • CHIEF OPERATING OFFICER
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR OF MARKETING
JOSH JOHNSON • CREATIVE DIRECTOR
JASON ULLMEYER • GRAPHIC DESIGNER

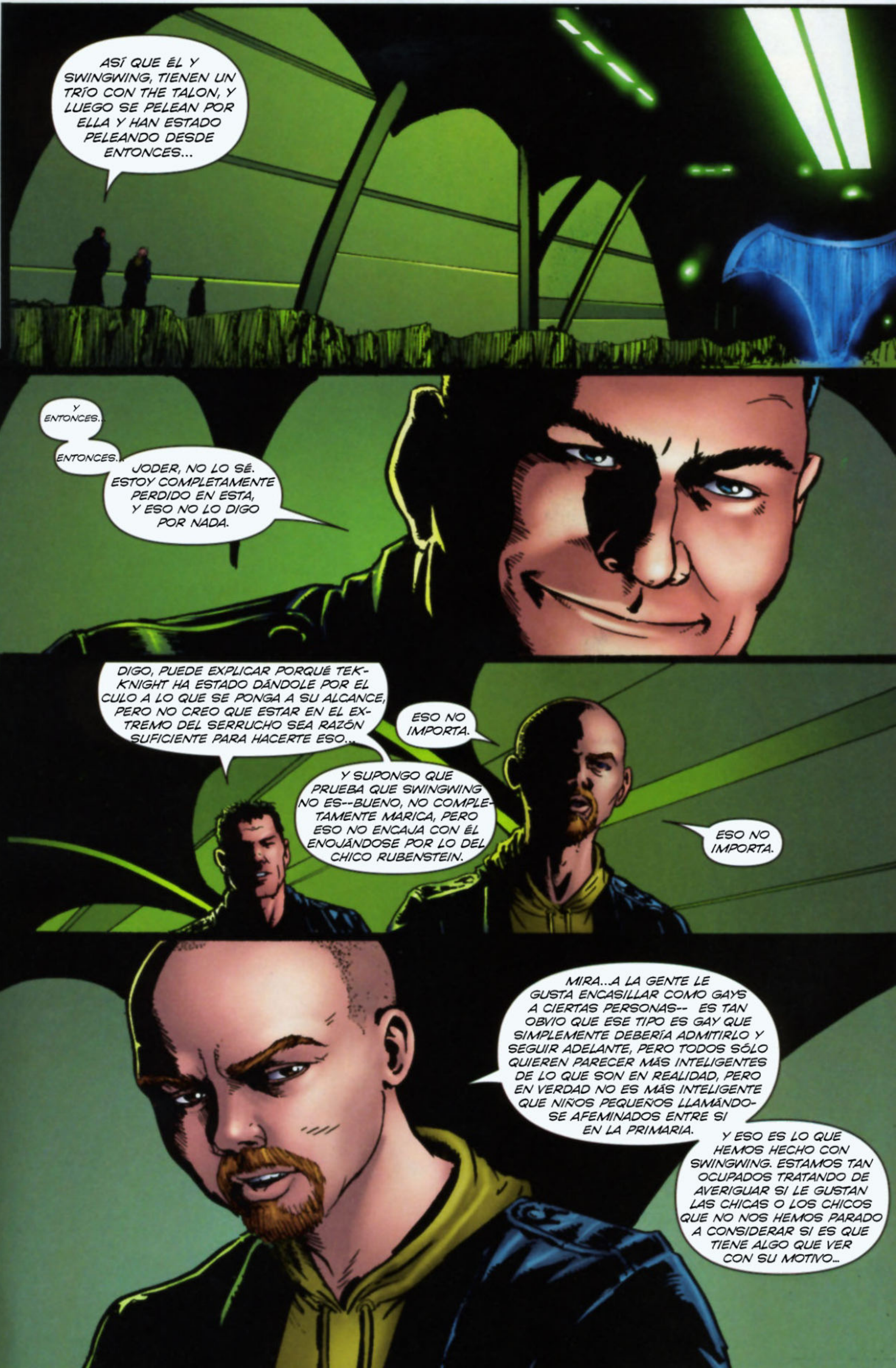
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
COMICS
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

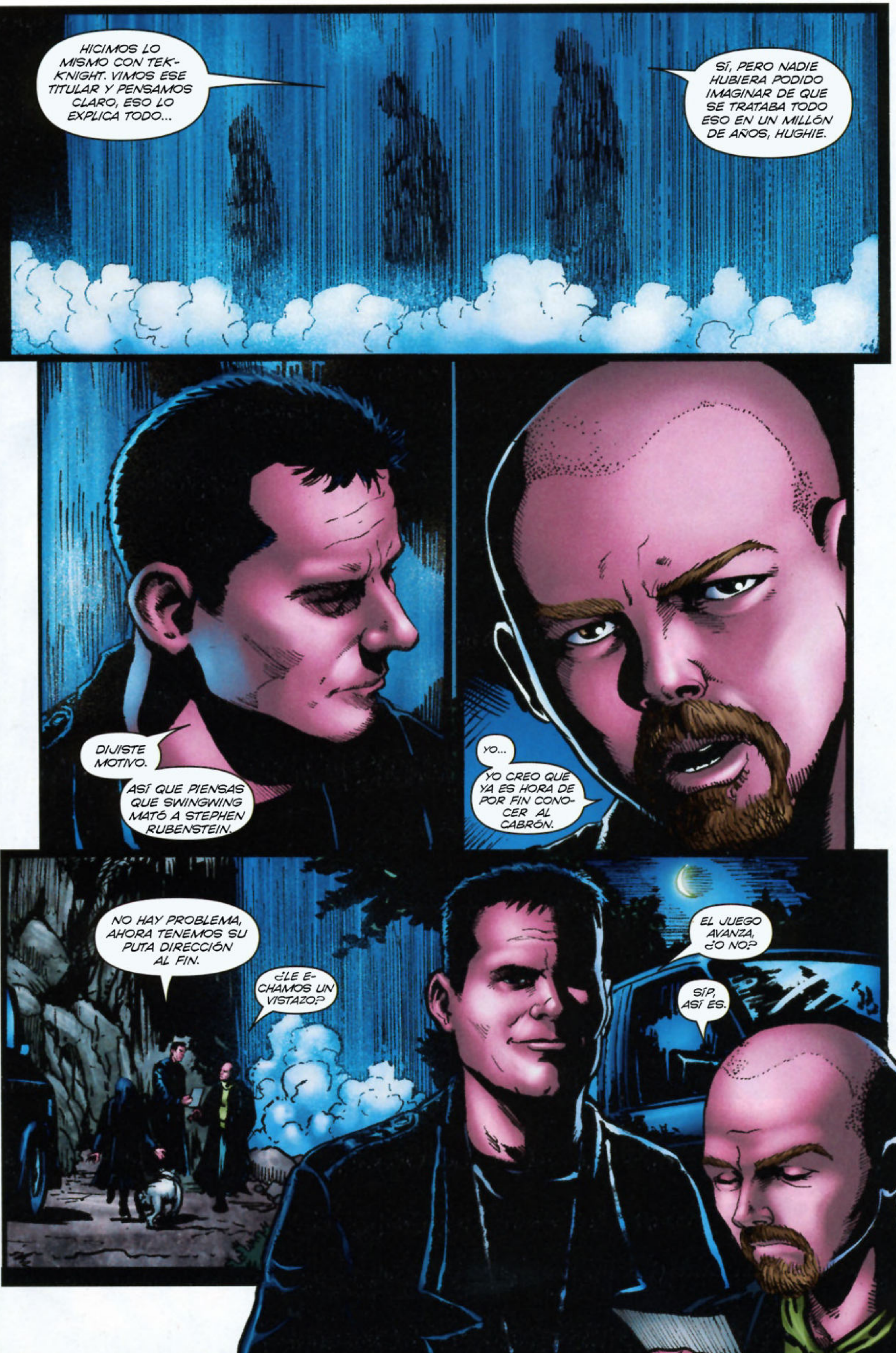
THE BOYS, VOLUME 1 #10. First printing. Published by Dynamite Entertainment, 155 Ninth Avenue, Suite B, Runnemede, NJ 08078. Copyright © 2007 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT and its logo are ™ & © 2007 DFI. All names, characters, events, and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. No portion of this book may be reproduced by any means (digital or print) without the written permission of Dynamite Entertainment except for review purposes.

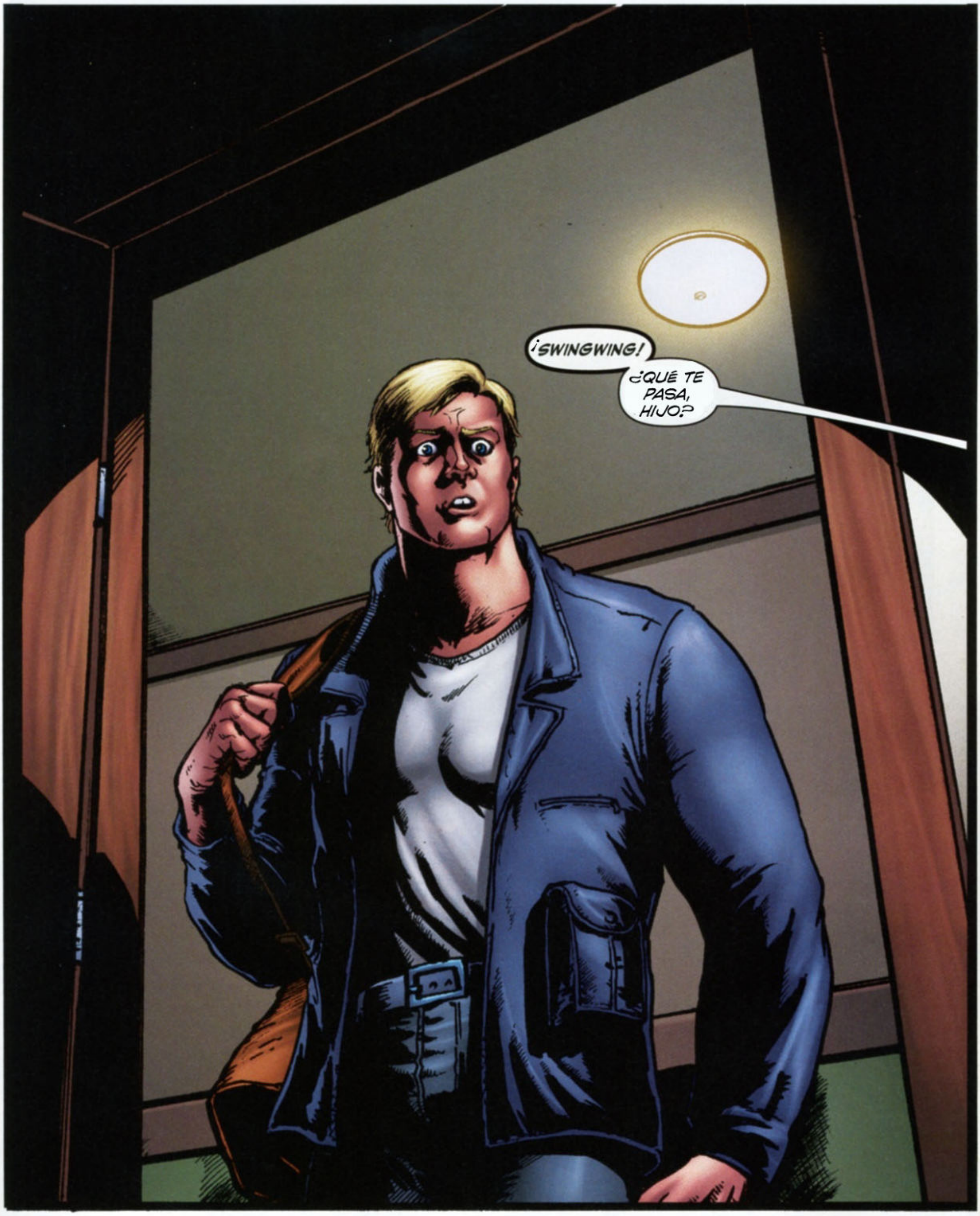
For information regarding promotions, licensing and advertising please email:
marketing@dynamiteentertainment.com

Printed in Canada.


BIEN.
HAS SIDO UNA GRAN AYUDA. MUY ILUMINADOR. PODEMOS ENCONTRAR LA SALIDA POR NUESTRA CUENTA, PERO YA LO SABES, ¿NO ES ASÍ?
ASÍ QUE, EH, GRACIAS DE NUEVO.
CABRÓN.
ES TEK-KNIGHT
NEW YORK POST
50¢
HÉROE GAY
MILLONARIO SOCIALITÉ
SE SUPONE QUE SOY TEK-KNIGHT.
¿O NO?
WOOO
OH, MIERDA.

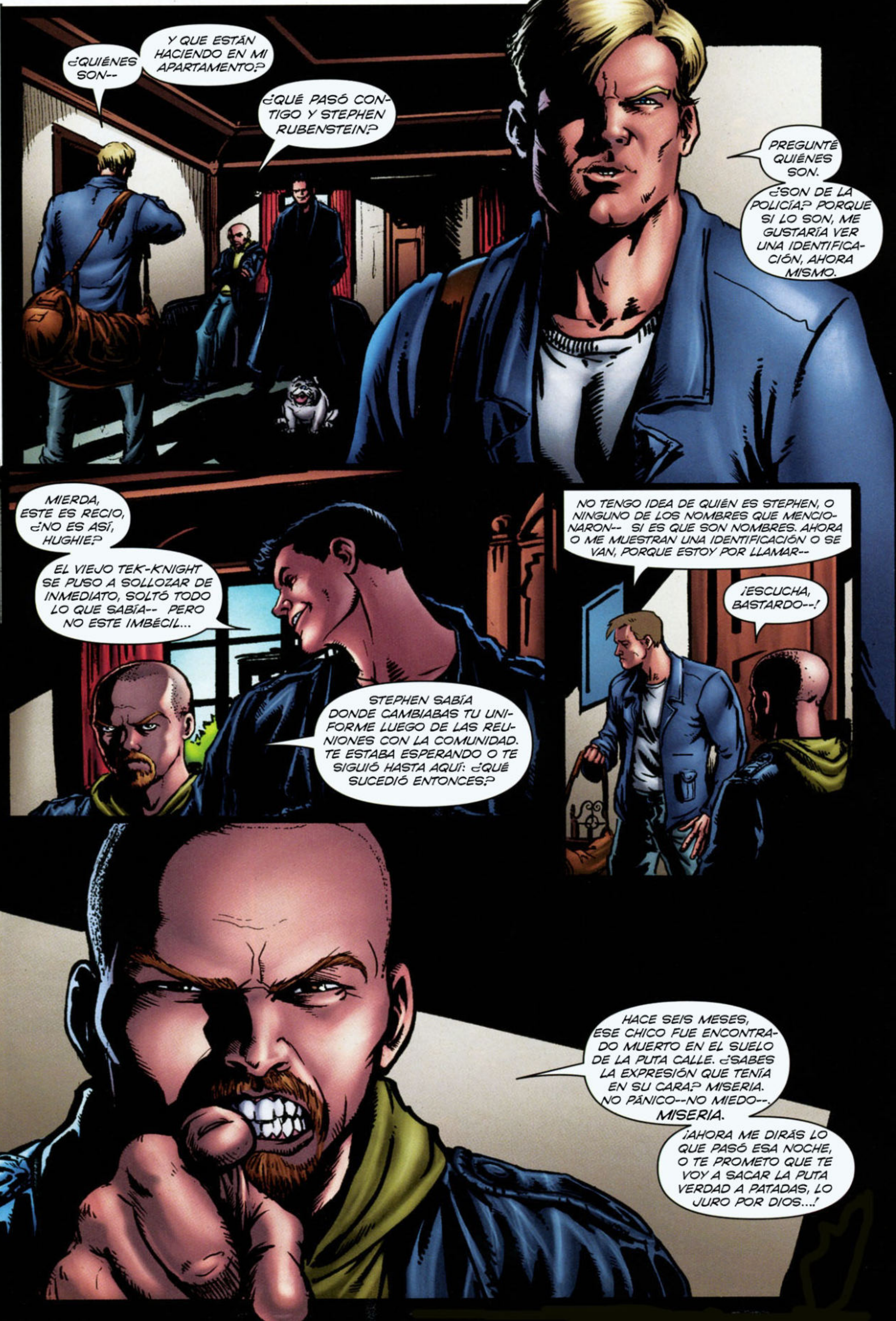

ASÍ QUE ÉL Y SWINGWING, TIENEN UN TRÍO CON THE TALON, Y LUEGO SE PELEAN POR ELLA Y HAN ESTADO PELEANDO DESDE ENTONCES...
Y ENTONCES...
ENTONCES...
JODER, NO LO SÉ. ESTOY COMPLETAMENTE PERDIDO EN ESTA, Y ESO NO LO DIGO POR NADA.
DIGO, PUEDE EXPLICAR PORQUÉ TEK-KNIGHT HA ESTADO DÁNDOLE POR EL CULO A LO QUE SE PONGA A SU ALCANCE, PERO NO CREO QUE ESTAR EN EL EXTREMO DEL SERRUCHO SEA RAZÓN SUFICIENTE PARA HACERTE ESO...
ESO NO IMPORTA.
Y SUPONGO QUE PRUEBA QUE SWINGWING NO ES--BUENO, NO COMPLETAMENTE MARICA, PERO ESO NO ENCAJA CON ÉL ENOJÁNDOSE POR LO DEL CHICO RUBENSTEIN.
ESO NO IMPORTA.
MIRA...A LA GENTE LE GUSTA ENCASILLAR COMO GAYS A CIERTAS PERSONAS-- ES TAN OBVIO QUE ESE TIPO ES GAY QUE SIMPLEMENTE DEBERÍA ADMITIRLO Y SEGUIR ADELANTE, PERO TODOS SÓLO QUIEREN PARECER MÁS INTELIGENTES DE LO QUE SON EN REALIDAD, PERO EN VERDAD NO ES MÁS INTELIGENTE QUE NIÑOS PEQUEÑOS LLAMÁNDOSE AFEMINADOS ENTRE SI EN LA PRIMARIA.
Y ESO ES LO QUE HEMOS HECHO CON SWINGWING. ESTAMOS TAN OCUPADOS TRATANDO DE AVERIGUAR SI LE GUSTAN LAS CHICAS O LOS CHICOS QUE NO NOS HEMOS PARADO A CONSIDERAR SI ES QUE TIENE ALGO QUE VER CON SU MOTIVO...

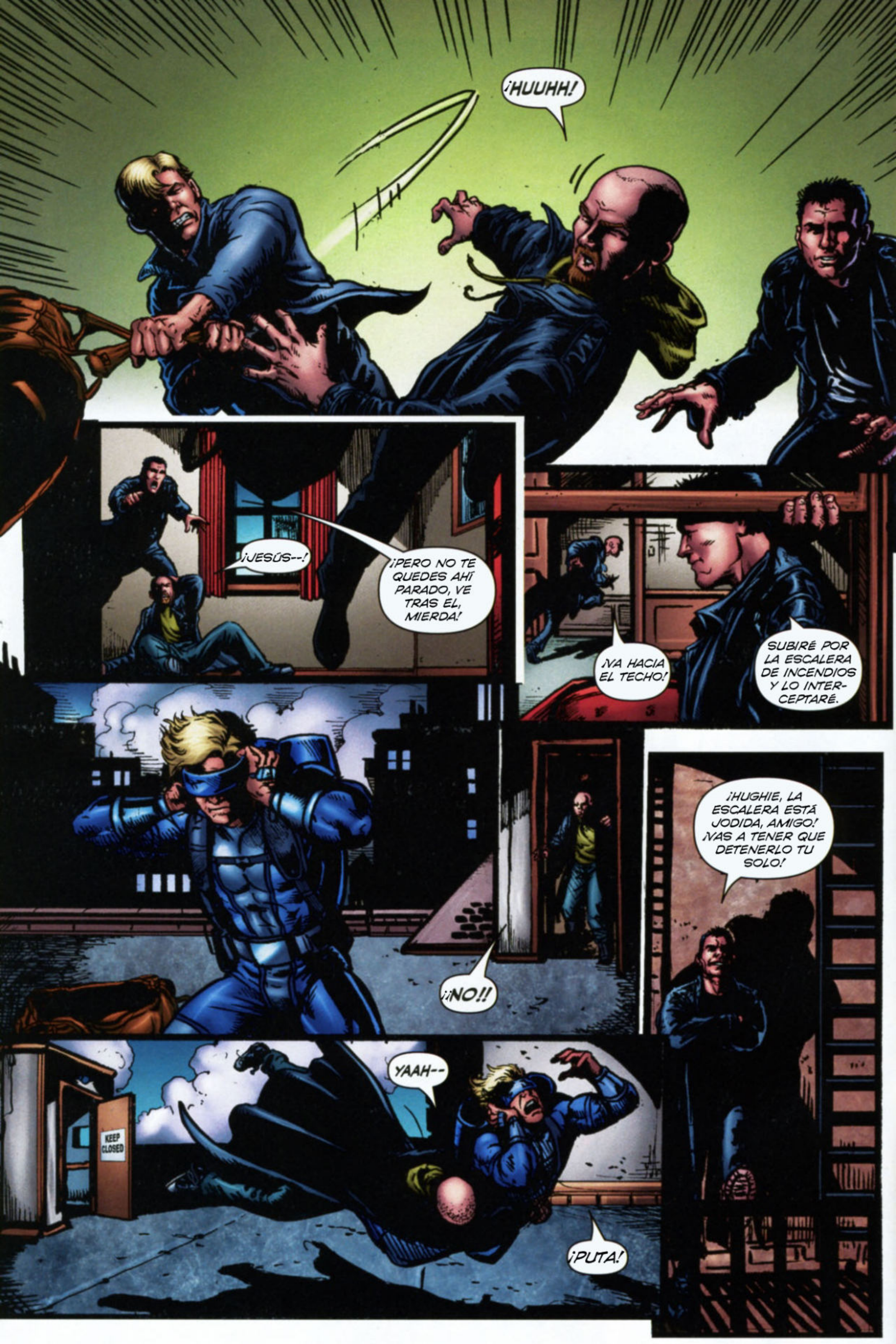

HICIMOS LO MISMO CON TEK-KNIGHT. VIMOS ESE TITULAR Y PENSAMOS CLARO, ESO LO EXPLICA TODO...
SÍ, PERO NADIE HUBIERA PODIDO IMAGINAR DE QUE SE TRATABA TODO ESO EN UN MILLÓN DE AÑOS, HUGHIE.
DIJISTE MOTIVO.
ASÍ QUE PIENSAS QUE SWINGWING MATÓ A STEPHEN RUBENSTEIN.
YO...
YO CREO QUE YA ES HORA DE POR FIN CONOCER AL CABRÓN.
NO HAY PROBLEMA, AHORA TENEMOS SU PUTA DIRECCIÓN AL FIN.
¿LE ECHAMOS UN VISTAZO?
EL JUEGO AVANZA, ¿O NO?
SÍP, ASÍ ES.

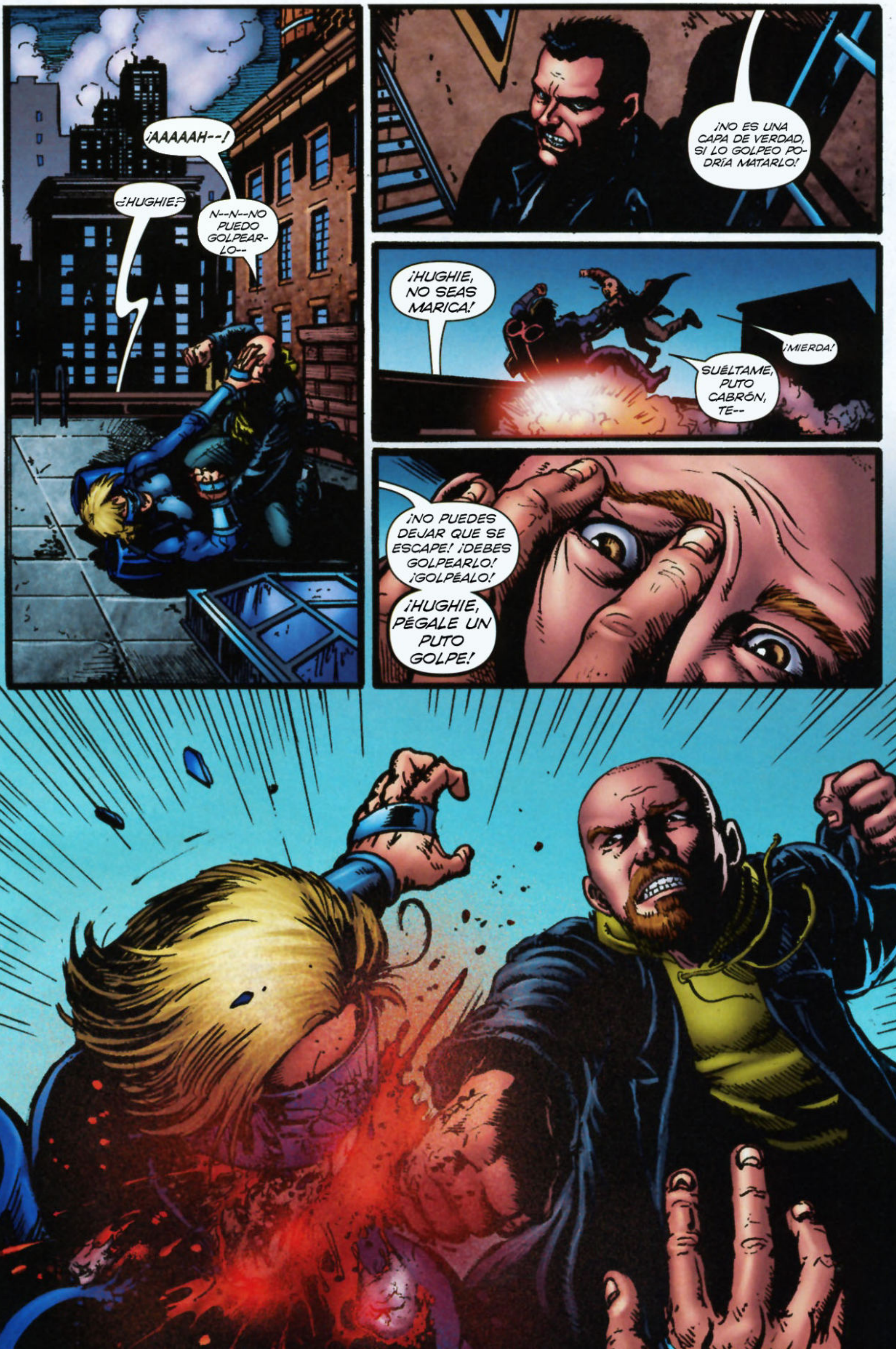

¡SWINGWING!
¿QUÉ TE PASA, HIJO?

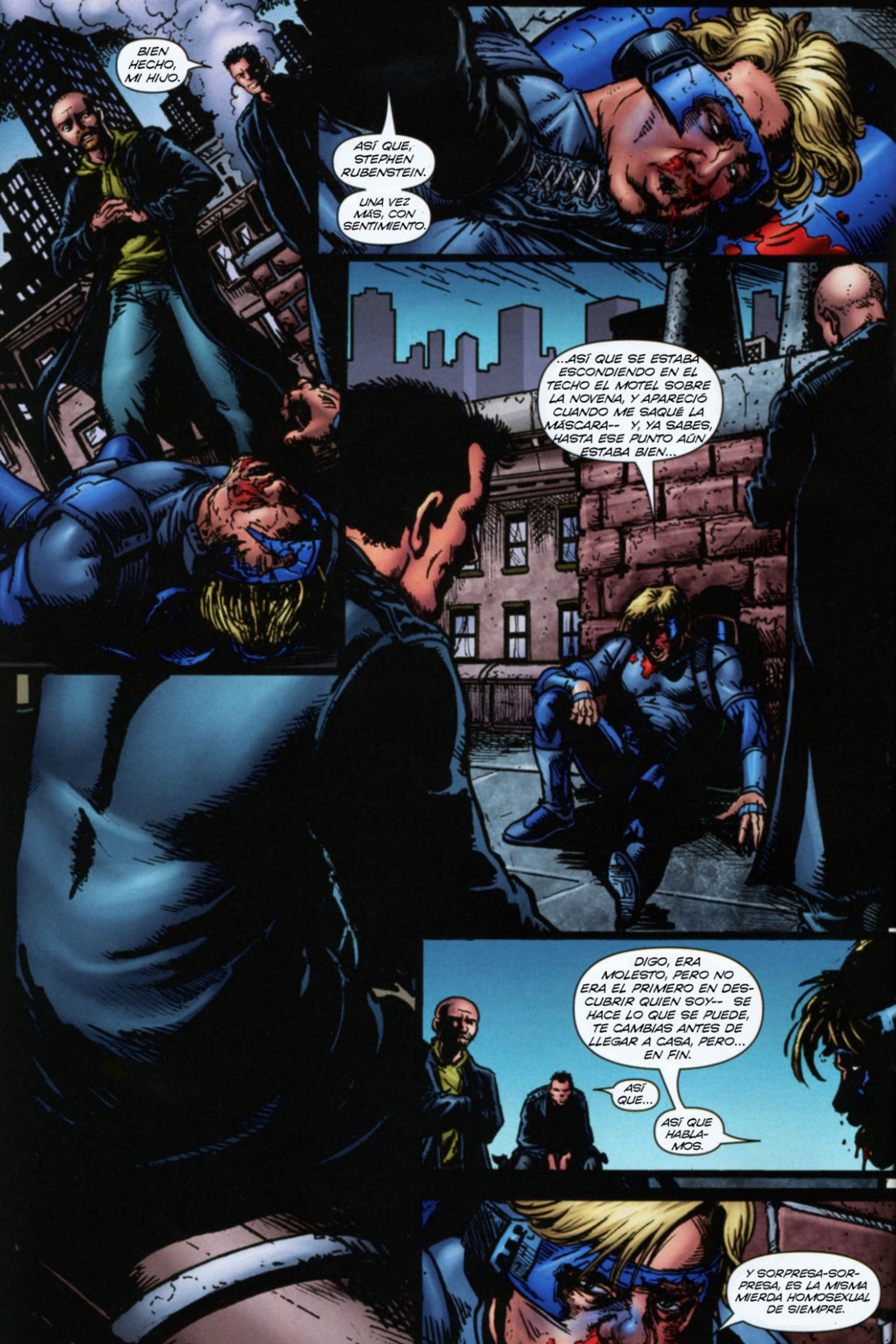
HACERLO

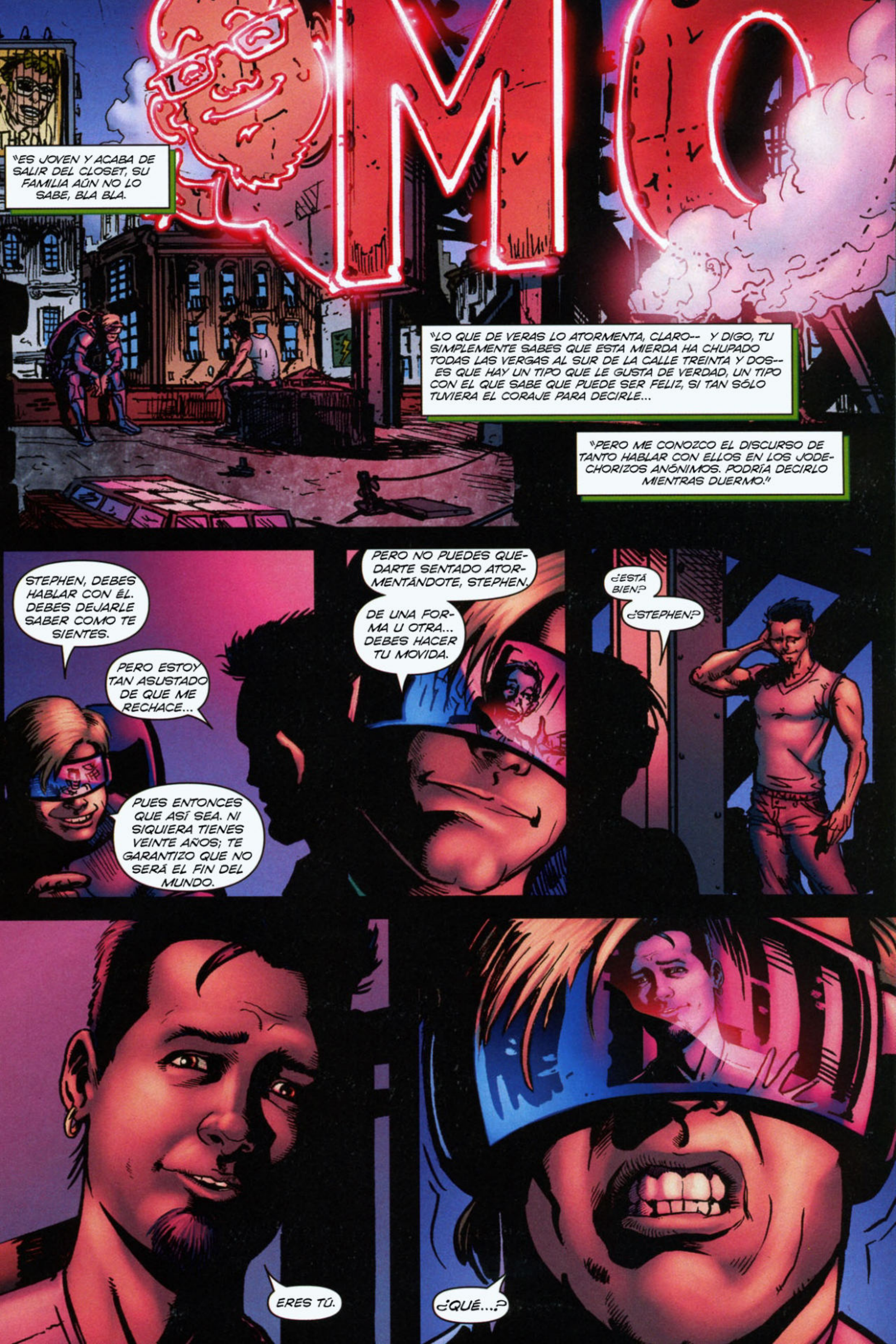
conclusión

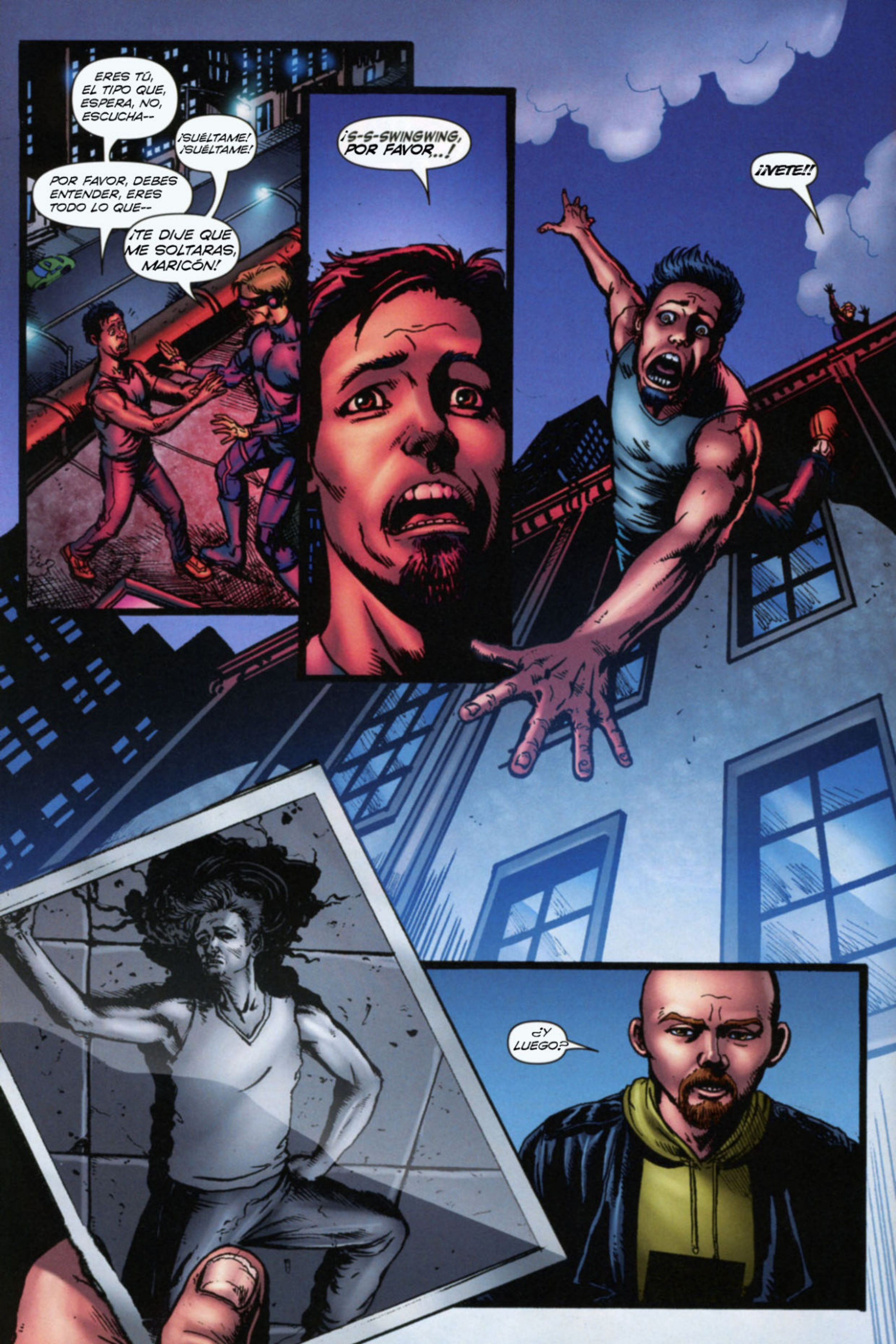

¿QUIÉNES SON--
Y QUE ESTÁN HACIENDO EN MI APARTAMENTO?
¿QUÉ PASÓ CONTIGO Y STEPHEN RUBENSTEIN?
PREGUNTÉ QUIÉNES SON.
¿SON DE LA POLICÍA? PORQUE SI LO SON, ME GUSTARÍA VER UNA IDENTIFICACIÓN, AHORA MISMO.
MIERDA, ESTE ES RECIO, ¿NO ES ASÍ, HUGHIE?
EL VIEJO TEK-KNIGHT SE PUSO A SOLLOZAR DE INMEDIATO, SOLTÓ TODO LO QUE SABÍA-- PERO NO ESTE IMBÉCIL...
STEPHEN SABÍA DONDE CAMBIABAS TU UNIFORME LUEGO DE LAS REUNIONES CON LA COMUNIDAD. TE ESTABA ESPERANDO O TE SIGUIÓ HASTA AQUÍ: ¿QUÉ SUCEDIÓ ENTONCES?
NO TENGO IDEA DE QUIÉN ES STEPHEN, O NINGUNO DE LOS NOMBRES QUE MENCIONARON-- SI ES QUE SON NOMBRES. AHORA O ME MUESTRAN UNA IDENTIFICACIÓN O SE VAN, PORQUE ESTOY POR LLAMAR--
¡ESCUCHA, BASTARDO--!
HACE SEIS MESES, ESE CHICO FUE ENCONTRADO MUERTO EN EL SUELO DE LA PUTA CALLE. ¿SABES LA EXPRESIÓN QUE TENÍA EN SU CARA? MISERIA. NO PÁNICO--NO MIEDO--. MISERIA.
¡AHORA ME DIRÁS LO QUE PASÓ ESA NOCHE, O TE PROMETO QUE TE VOY A SACAR LA PUTA VERDAD A PATADAS, LO JURO POR DIOS...!

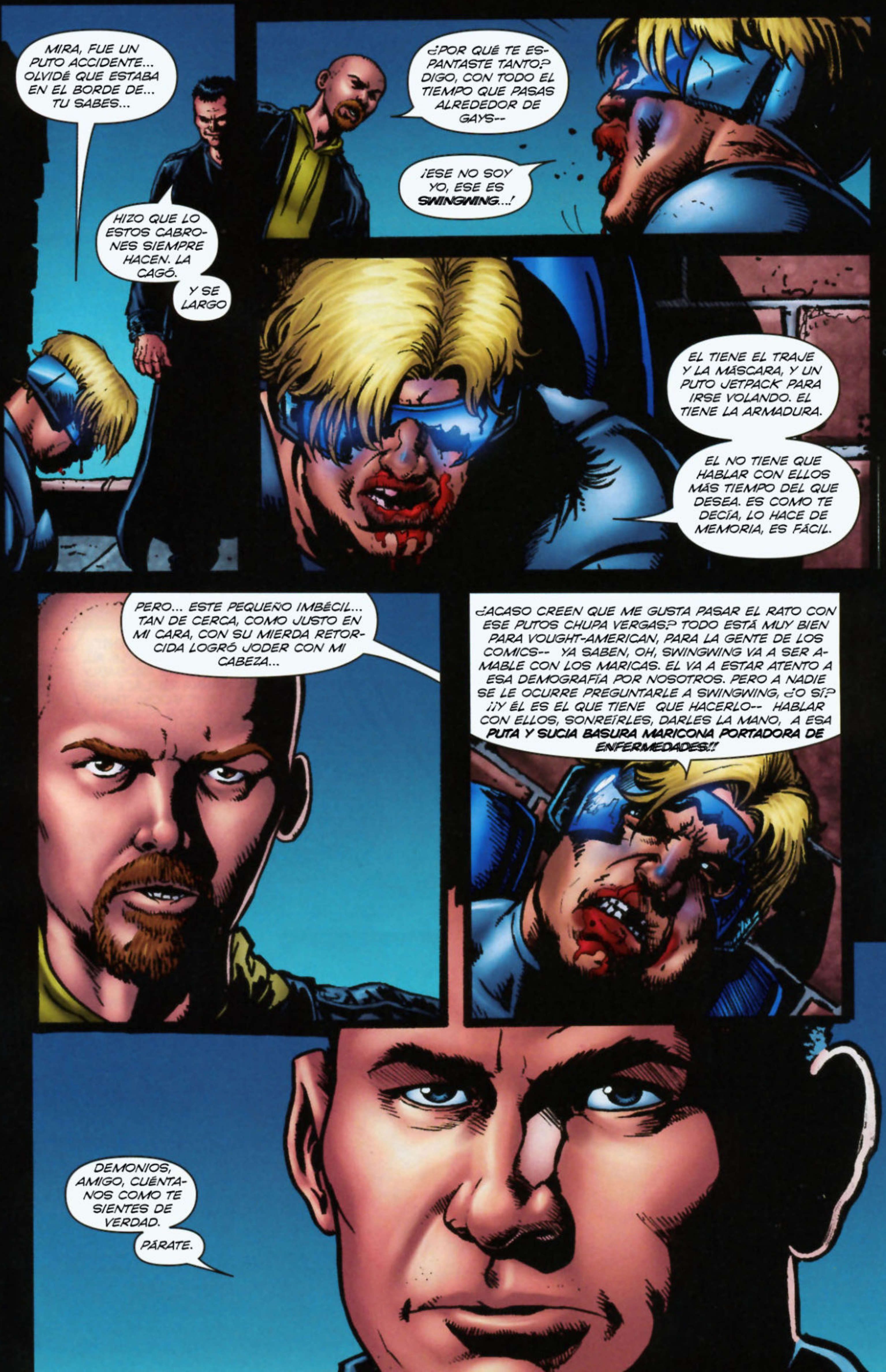

¡HUUHH!
¡JESÚS--!
¡PERO NO TE QUEDES AHÍ PARADO, VE TRAS EL, MIERDA!
¡VA HACIA EL TECHO!
SUBIRÉ POR LA ESCALERA DE INCENDIOS Y LO INTERCEPTARÉ.
¡¡NO!!
¡HUGHIE, LA ESCALERA ESTÁ JODIDA, AMIGO! ¡VAS A TENER QUE DETENERLO TU SOLO!
YAAH--
KEEP CLOSED
¡PUTA!

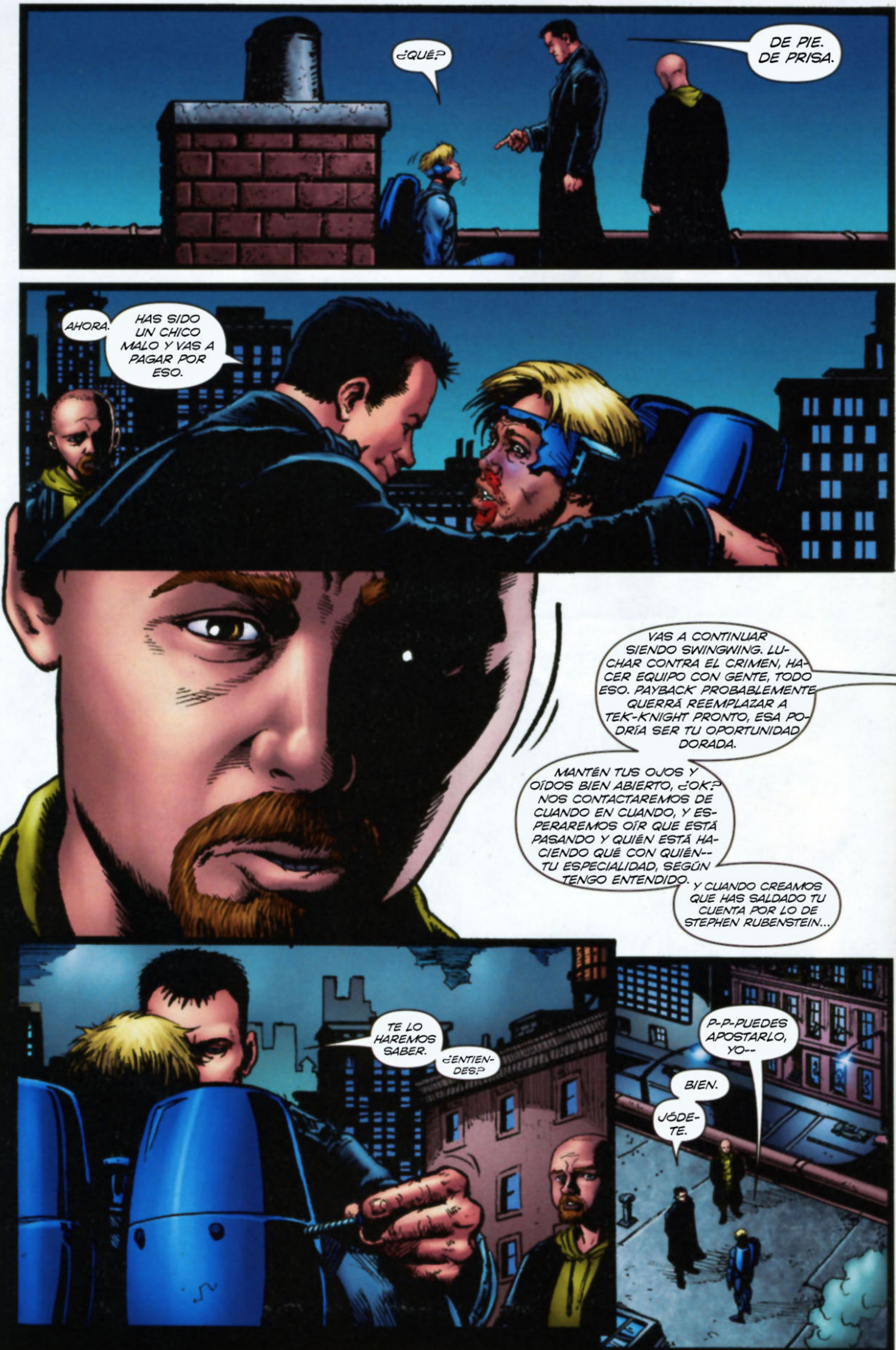

¡AAAAAH--!
¿HUGHIE?
N--N--NO PUEDO GOLPEARLO--
¡NO ES UNA CAPA DE VERDAD, SI LO GOLPEO PODRÍA MATARLO!
¡HUGHIE, NO SEAS MARICA!
¡MIERDA!
SUÉLTAME, PUTO CABRÓN, TE--
¡NO PUEDES DEJAR QUE SE ESCAPE! ¡DEBES GOLPEARLO! ¡GOLPÉALO!
¡HUGHIE, PÉGALE UN PUTO GOLPE!

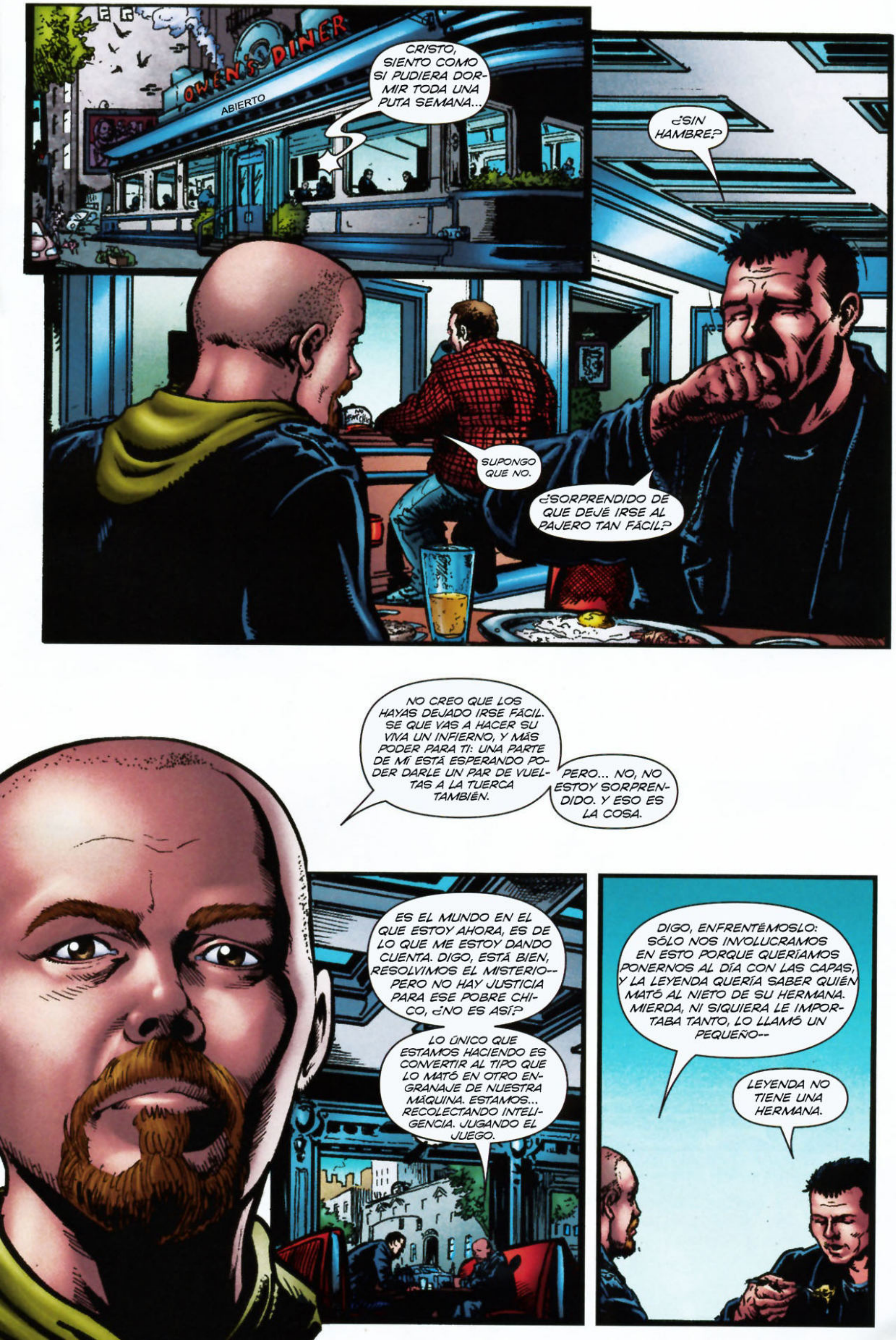

BIEN HECHO, MI HIJO.
ASÍ QUE, STEPHEN RUBENSTEIN.
UNA VEZ MÁS, CON SENTIMIENTO.
...ASÍ QUE SE ESTABA ESCONDIENDO EN EL TECHO EL MOTEL SOBRE LA NOVENA, Y APARECIÓ CUANDO ME SAQUÉ LA MÁSCARA-- Y, YA SABES, HASTA ESE PUNTO AÚN ESTABA BIEN...
DIGO, ERA MOLESTO, PERO NO ERA EL PRIMERO EN DESCUBRIR QUIEN SOY-- SE HACE LO QUE SE PUEDE, TE CAMBIAS ANTES DE LLEGAR A CASA, PERO... EN FIN.
ASÍ QUE...
ASÍ QUE HABLAMOS.
Y SORPRESA-SORPRESA, ES LA MISMA MIERDA HOMOSEXUAL DE SIEMPRE.

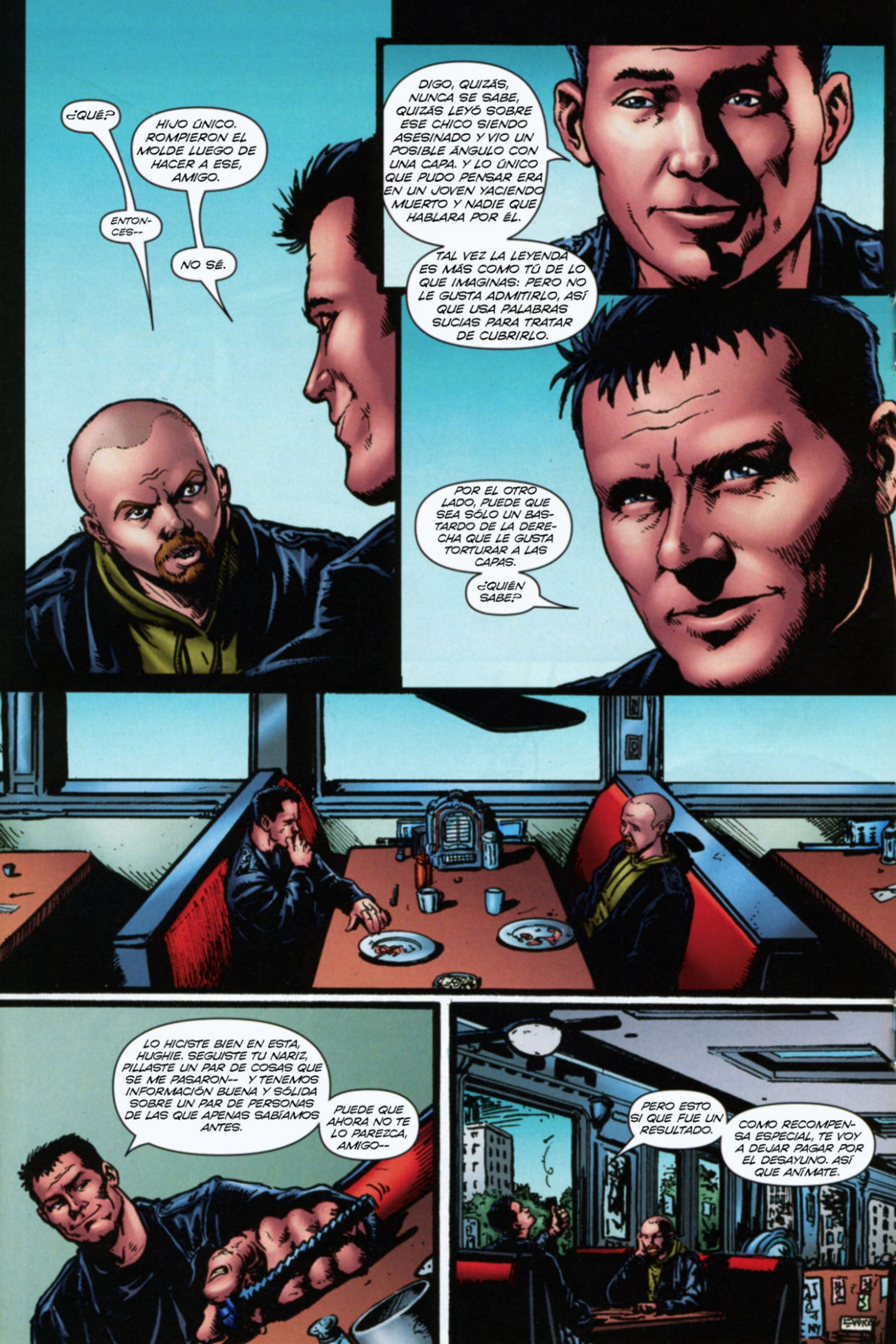

"ES JOVEN Y ACABA DE SALIR DEL CLOSET, SU FAMILIA AÚN NO LO SABE, BLA BLA.
"LO QUE DE VERAS LO ATORMENTA, CLARO-- Y DIGO, TU SIMPLEMENTE SABES QUE ESTA MIERDA HA CHUPADO TODAS LAS VERGAS AL SUR DE LA CALLE TREINTA Y DOS-- ES QUE HAY UN TIPO QUE LE GUSTA DE VERDAD, UN TIPO CON EL QUE SABE QUE PUEDE SER FELIZ, SI TAN SÓLO TUVIERA EL CORAJE PARA DECIRLE...
"PERO ME CONOZCO EL DISCURSO DE TANTO HABLAR CON ELLOS EN LOS JODE-CHORIZOS ANÓNIMOS. PODRÍA DECIRLO MIENTRAS DUERMO."
STEPHEN, DEBES HABLAR CON ÉL. DEBES DEJARLE SABER COMO TE SIENTES.
PERO ESTOY TAN ASUSTADO DE QUE ME RECHACE...
PUES ENTONCES QUE ASÍ SEA. NI SIQUIERA TIENES VEINTE AÑOS; TE GARANTIZO QUE NO SERÁ EL FIN DEL MUNDO.
PERO NO PUEDES QUEDARTE SENTADO ATORMENTÁNDOTE, STEPHEN.
DE UNA FORMA U OTRA... DEBES HACER TU MOVIDA.
¿ESTÁ BIEN?
¿STEPHEN?
ERES TÚ.
¿QUÉ...?

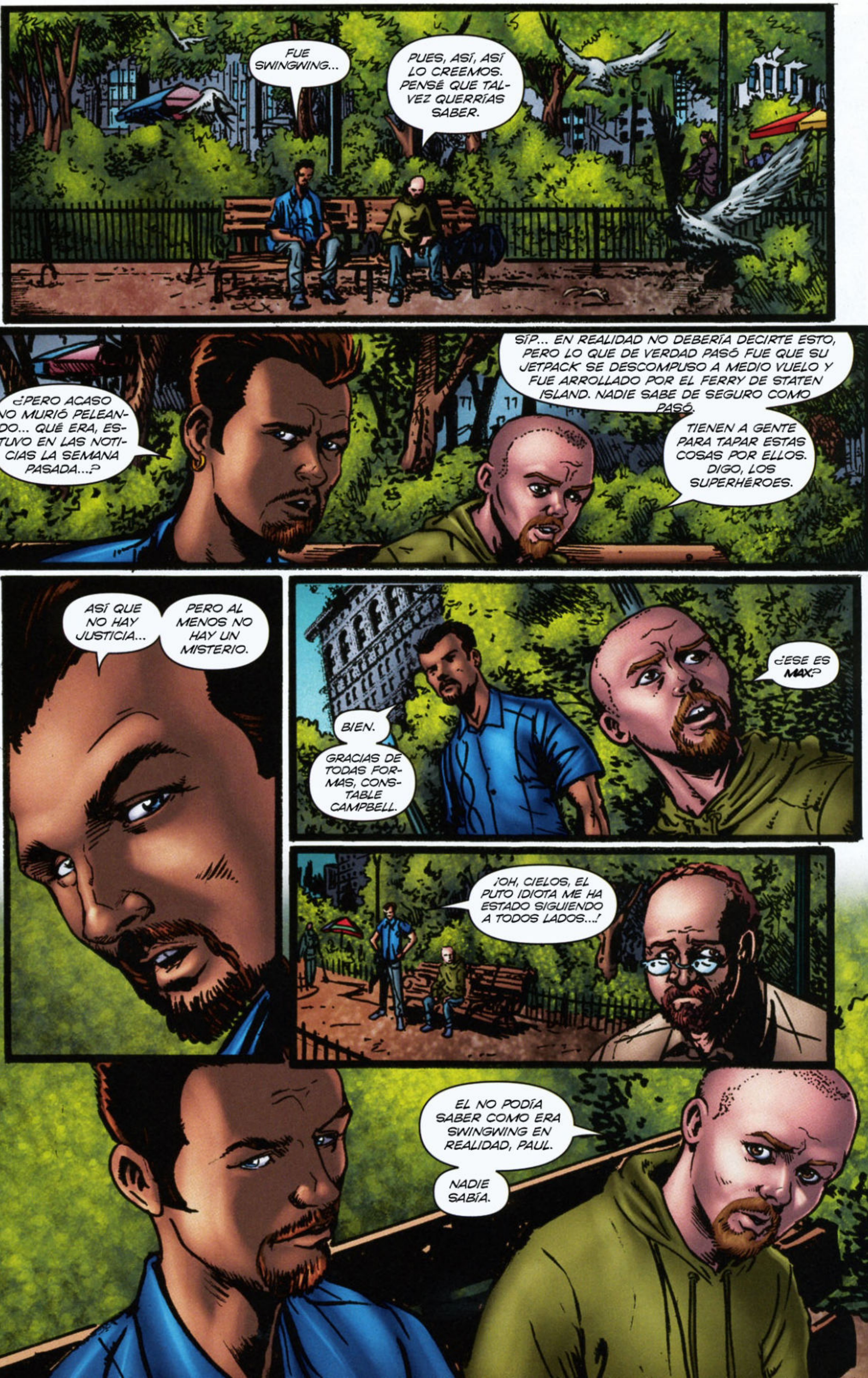

ERES TÚ, EL TIPO QUE, ESPERA, NO, ESCUCHA--
¡SUÉLTAME! ¡SUÉLTAME!
POR FAVOR, DEBES ENTENDER, ERES TODO LO QUE--
¡TE DIJE QUE ME SOLTARAS, MARICÓN!
¡S-S-SWINGWING, POR FAVOR...!
¡VETE!!
¿Y LUEGO?

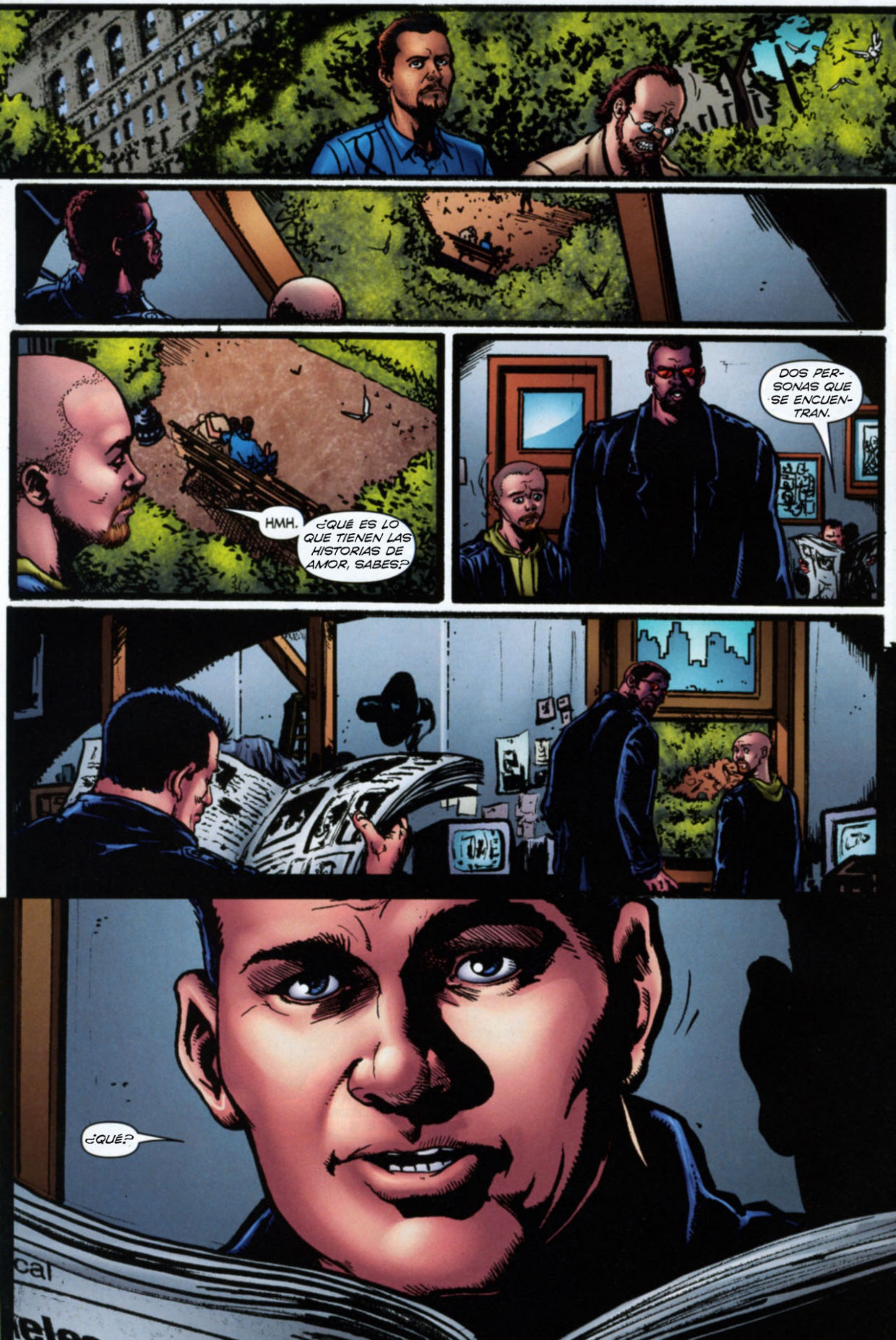

MIRA, FUE UN PUTO ACCIDENTE... OLVIDÉ QUE ESTABA EN EL BORDE DE... TU SABES...
HIZO QUE LO ESTOS CABRONES SIEMPRE HACEN. LA CAGÓ.
Y SE LARGO
¿POR QUÉ TE ESPANTASTE TANTO? DIGO, CON TODO EL TIEMPO QUE PASAS ALREDEDOR DE GAYS--
¡ESE NO SOY YO, ESE ES **SWINGWING**...!
EL TIENE EL TRAJE Y LA MÁSCARA, Y UN PUTO JETPACK PARA IRSE VOLANDO. EL TIENE LA ARMADURA.
EL NO TIENE QUE HABLAR CON ELLOS MÁS TIEMPO DEL QUE DESEA. ES COMO TE DECÍA, LO HACE DE MEMORIA, ES FÁCIL.
PERO... ESTE PEQUEÑO IMBÉCIL... TAN DE CERCA, COMO JUSTO EN MI CARA, CON SU MIERDA RETORCIDA LOGRÓ JODER CON MI CABEZA...
¿ACASO CREEN QUE ME GUSTA PASAR EL RATO CON ESE PUTOS CHUPA VERGAS? TODO ESTÁ MUY BIEN PARA VOUGHT-AMERICAN, PARA LA GENTE DE LOS COMICS-- YA SABEN, OH, SWINGWING VA A SER AMABLE CON LOS MARICAS. EL VA A ESTAR ATENTO A ESA DEMOGRAFÍA POR NOSOTROS. PERO A NADIE SE LE OCURRE PREGUNTARLE A SWINGWING, ¿O SÍ? ¡¡Y ÉL ES EL QUE TIENE QUE HACERLO-- HABLAR CON ELLOS, SONREÍRLES, DARLES LA MANO, A ESA **PUTA Y SUCIA BASURA MARICONA PORTADORA DE ENFERMEDADES!!**
DEMONIOS, AMIGO, CUÉNTANOS COMO TE SIENTES DE VERDAD.
PÁRATE.

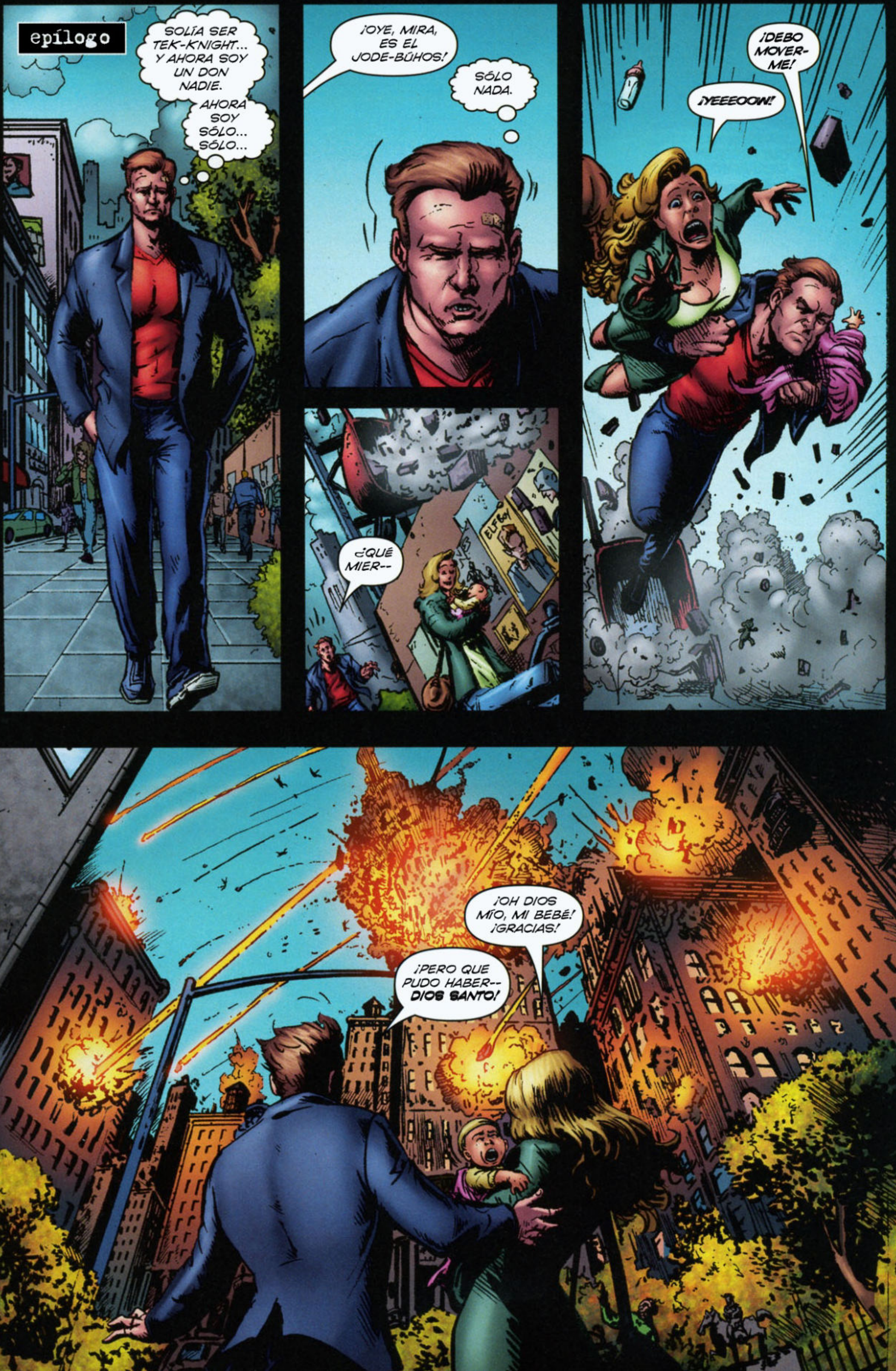

¿QUÉ?
DE PIE. DE PRISA.
AHORA.
HAS SIDO UN CHICO MALO Y VAS A PAGAR POR ESO.
VAS A CONTINUAR SIENDO SWINGWING. LUCHAR CONTRA EL CRIMEN, HACER EQUIPO CON GENTE, TODO ESO. PAYBACK PROBABLEMENTE QUERRÁ REEMPLAZAR A TEK-KNIGHT PRONTO, ESA PODRÍA SER TU OPORTUNIDAD DORADA.
MANTÉN TUS OJOS Y OÍDOS BIEN ABIERTO, ¿OK? NOS CONTACTAREMOS DE CUANDO EN CUANDO, Y ESPERAREMOS OÍR QUE ESTÁ PASANDO Y QUIÉN ESTÁ HACIENDO QUÉ CON QUIÉN-- TU ESPECIALIDAD, SEGÚN TENGO ENTENDIDO.
Y CUANDO CREAMOS QUE HAS SALDADO TU CUENTA POR LO DE STEPHEN RUBENSTEIN...
TE LO HAREMOS SABER.
¿ENTIENDES?
P-P-PUEDES APOSTARLO, YO--
BIEN.
JÓDETE.

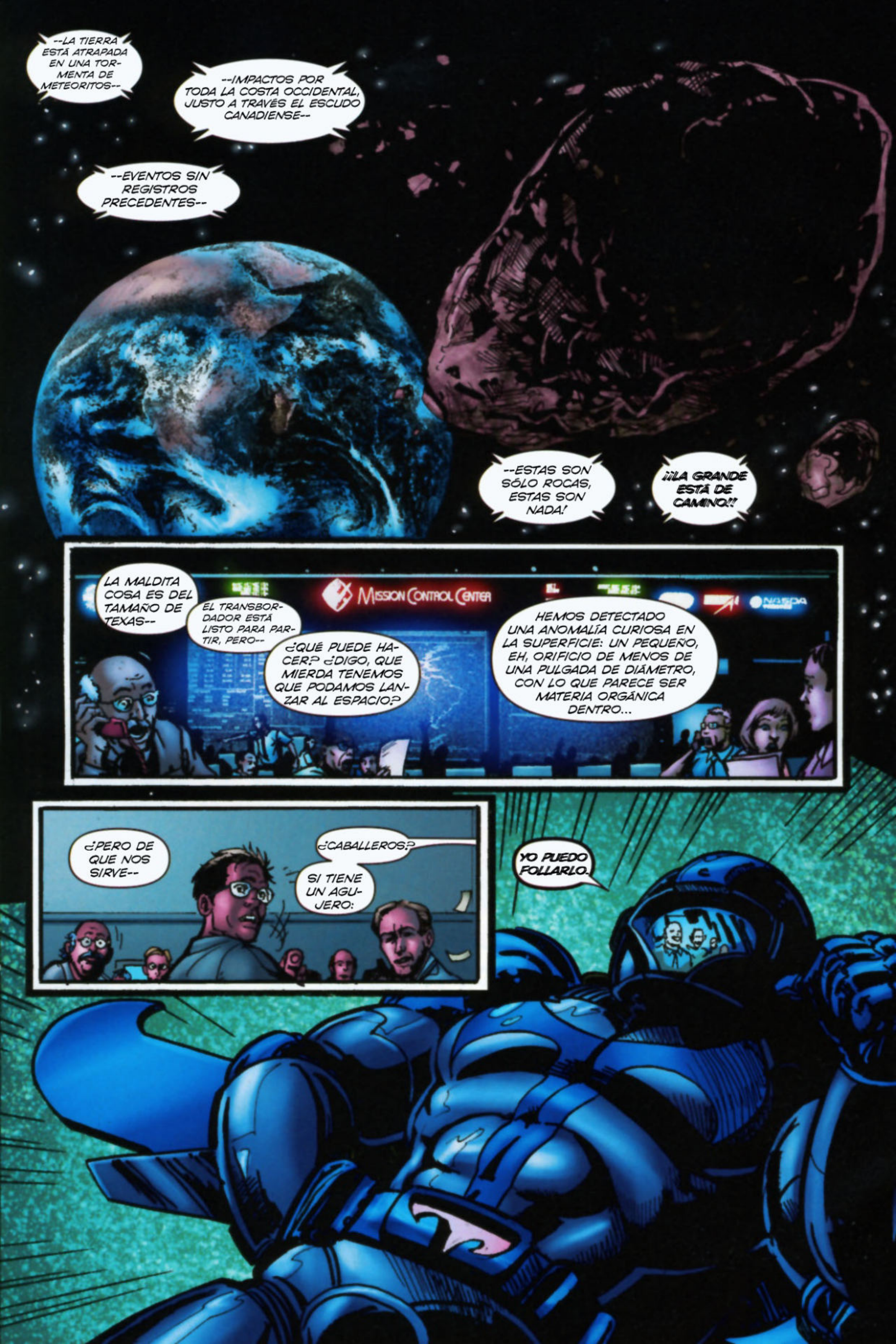

OWEN'S DINER
ABIERTO
CRISTO, SIENTO COMO SI PUDIERA DORMIR TODA UNA PUTA SEMANA...
¿SIN HAMBRE?
SUPONGO QUE NO.
¿SORPRENDIDO DE QUE DEJÉ IRSE AL PAJERO TAN FÁCIL?
NO CREO QUE LOS HAYAS DEJADO IRSE FÁCIL. SE QUE VAS A HACER SU VIVA UN INFIERNO, Y MÁS PODER PARA TI: UNA PARTE DE MÍ ESTÁ ESPERANDO PODER DARLE UN PAR DE VUELTAS A LA TUERCA TAMBIÉN.
PERO... NO, NO ESTOY SORPRENDIDO. Y ESO ES LA COSA.
ES EL MUNDO EN EL QUE ESTOY AHORA, ES DE LO QUE ME ESTOY DANDO CUENTA. DIGO, ESTÁ BIEN, RESOLVIMOS EL MISTERIO-- PERO NO HAY JUSTICIA PARA ESE POBRE CHICO, ¿NO ES ASÍ?
LO ÚNICO QUE ESTAMOS HACIENDO ES CONVERTIR AL TIPO QUE LO MATÓ EN OTRO ENGRANAJE DE NUESTRA MÁQUINA. ESTAMOS... RECOLECTANDO INTELIGENCIA. JUGANDO EL JUEGO.
DIGO, ENFRENTÉMOSLO: SÓLO NOS INVOLUCRAMOS EN ESTO PORQUE QUERÍAMOS PONERNOS AL DÍA CON LAS CAPAS, Y LA LEYENDA QUERÍA SABER QUIÉN MATÓ AL NIETO DE SU HERMANA. MIERDA, NI SIQUIERA LE IMPORTABA TANTO, LO LLAMÓ UN PEQUEÑO--
LEYENDA NO TIENE UNA HERMANA.

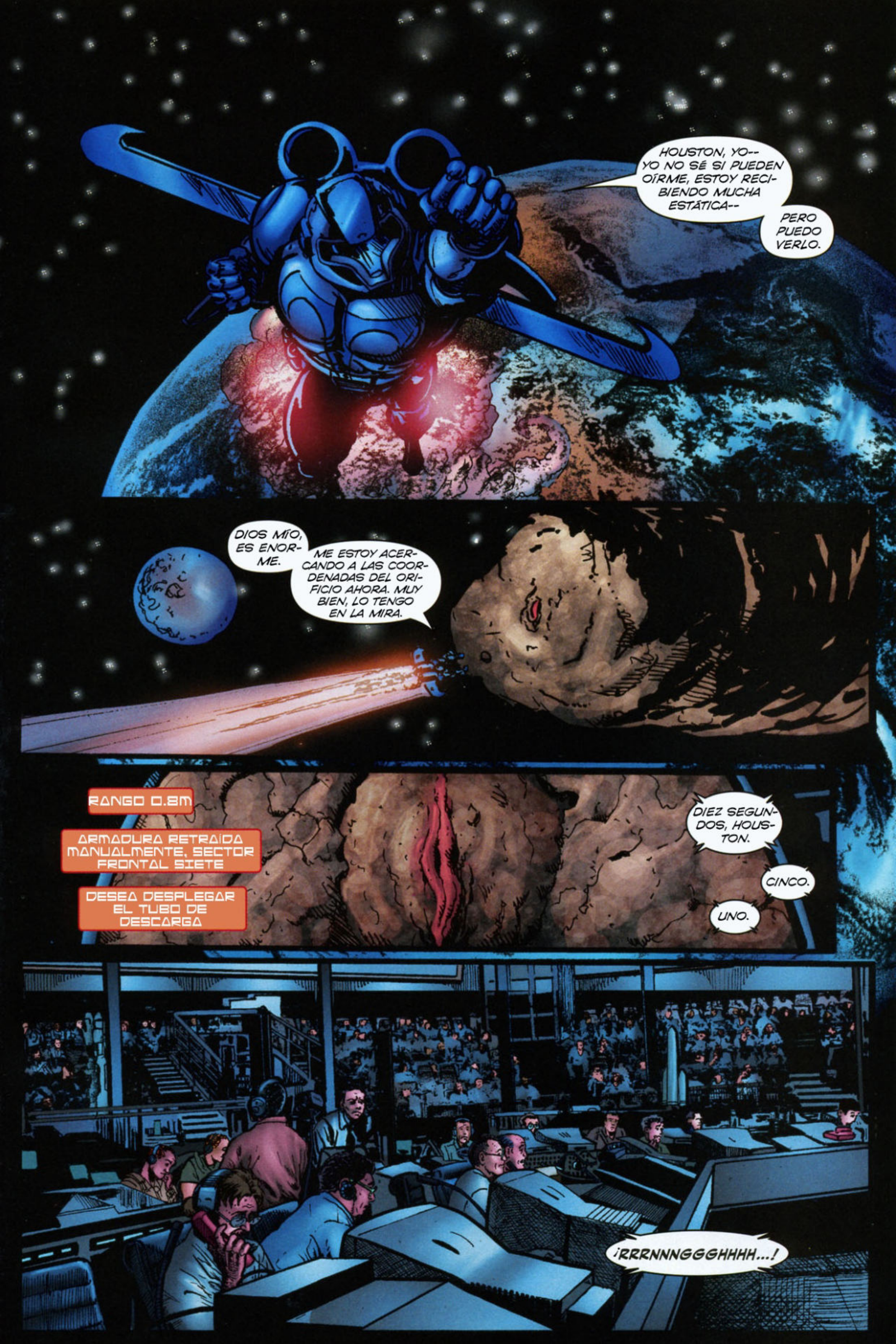

¿QUÉ?
HIJO ÚNICO. ROMPIERON EL MOLDE LUEGO DE HACER A ESE, AMIGO.
ENTONCES--
NO SÉ.
DIGO, QUIZÁS, NUNCA SE SABE, QUIZÁS LEYÓ SOBRE ESE CHICO SIENDO ASESINADO Y VIO UN POSIBLE ÁNGULO CON UNA CAPA. Y LO ÚNICO QUE PUDO PENSAR ERA EN UN JOVEN YACIENDO MUERTO Y NADIE QUE HABLARA POR ÉL.
TAL VEZ LA LEYENDA ES MÁS COMO TÚ DE LO QUE IMAGINAS: PERO NO LE GUSTA ADMITIRLO, ASÍ QUE USA PALABRAS SUCIAS PARA TRATAR DE CUBRIRLO.
POR EL OTRO LADO, PUEDE QUE SEA SÓLO UN BASTARDO DE LA DERECHA QUE LE GUSTA TORTURAR A LAS CAPAS.
¿QUIÉN SABE?
LO HICISTE BIEN EN ESTA, HUGHIE. SEGUISTE TU NARIZ, PILLASTE UN PAR DE COSAS QUE SE ME PASARON-- Y TENEMOS INFORMACIÓN BUENA Y SÓLIDA SOBRE UN PAR DE PERSONAS DE LAS QUE APENAS SABÍAMOS ANTES.
PUEDE QUE AHORA NO TE LO PAREZCA, AMIGO--
PERO ESTO SÍ QUE FUE UN RESULTADO.
COMO RECOMPENSA ESPECIAL, TE VOY A DEJAR PAGAR POR EL DESAYUNO. ASÍ QUE ANÍMATE.

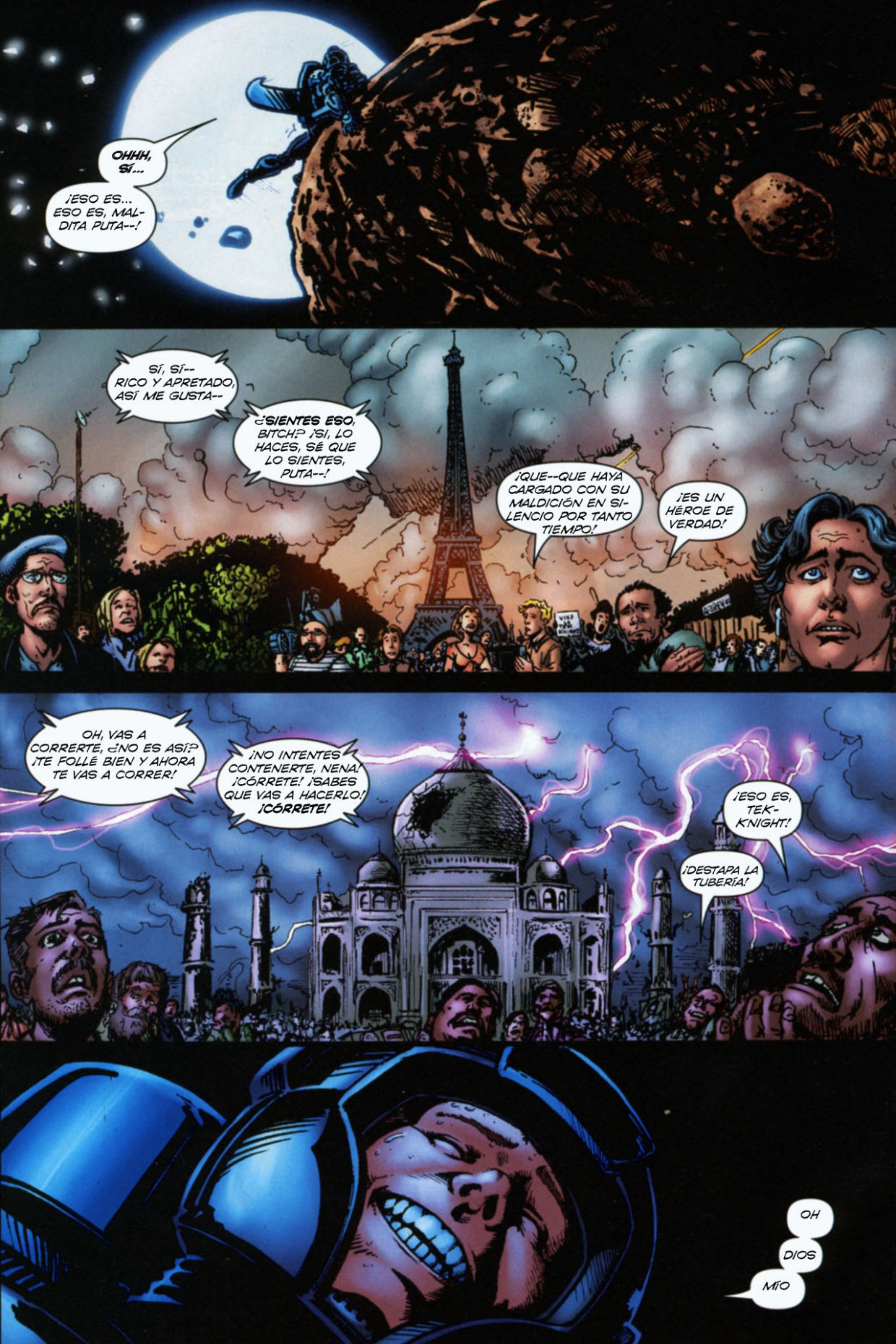

FUE SWINGWING...
PUES, ASÍ, ASÍ LO CREEMOS. PENSÉ QUE TALVEZ QUERRÍAS SABER.
¿PERO ACASO NO MURIÓ PELEANDO... QUÉ ERA, ESTUVO EN LAS NOTICIAS LA SEMANA PASADA...?
SÍP... EN REALIDAD NO DEBERÍA DECIRTE ESTO, PERO LO QUE DE VERDAD PASÓ FUE QUE SU JETPACK SE DESCOMPUSO A MEDIO VUELO Y FUE ARROLLADO POR EL FERRY DE STATEN ISLAND. NADIE SABE DE SEGURO COMO PASÓ.
TIENEN A GENTE PARA TAPAR ESTAS COSAS POR ELLOS. DIGO, LOS SUPERHÉROES.
ASÍ QUE NO HAY JUSTICIA...
PERO AL MENOS NO HAY UN MISTERIO.
¿ESE ES MAX?
BIEN.
GRACIAS DE TODAS FORMAS, CONSTABLE CAMPBELL.
¡OH, CIELOS, EL PUTO IDIOTA ME HA ESTADO SIGUIENDO A TODOS LADOS...!
EL NO PODÍA SABER COMO ERA SWINGWING EN REALIDAD, PAUL.
NADIE SABÍA.

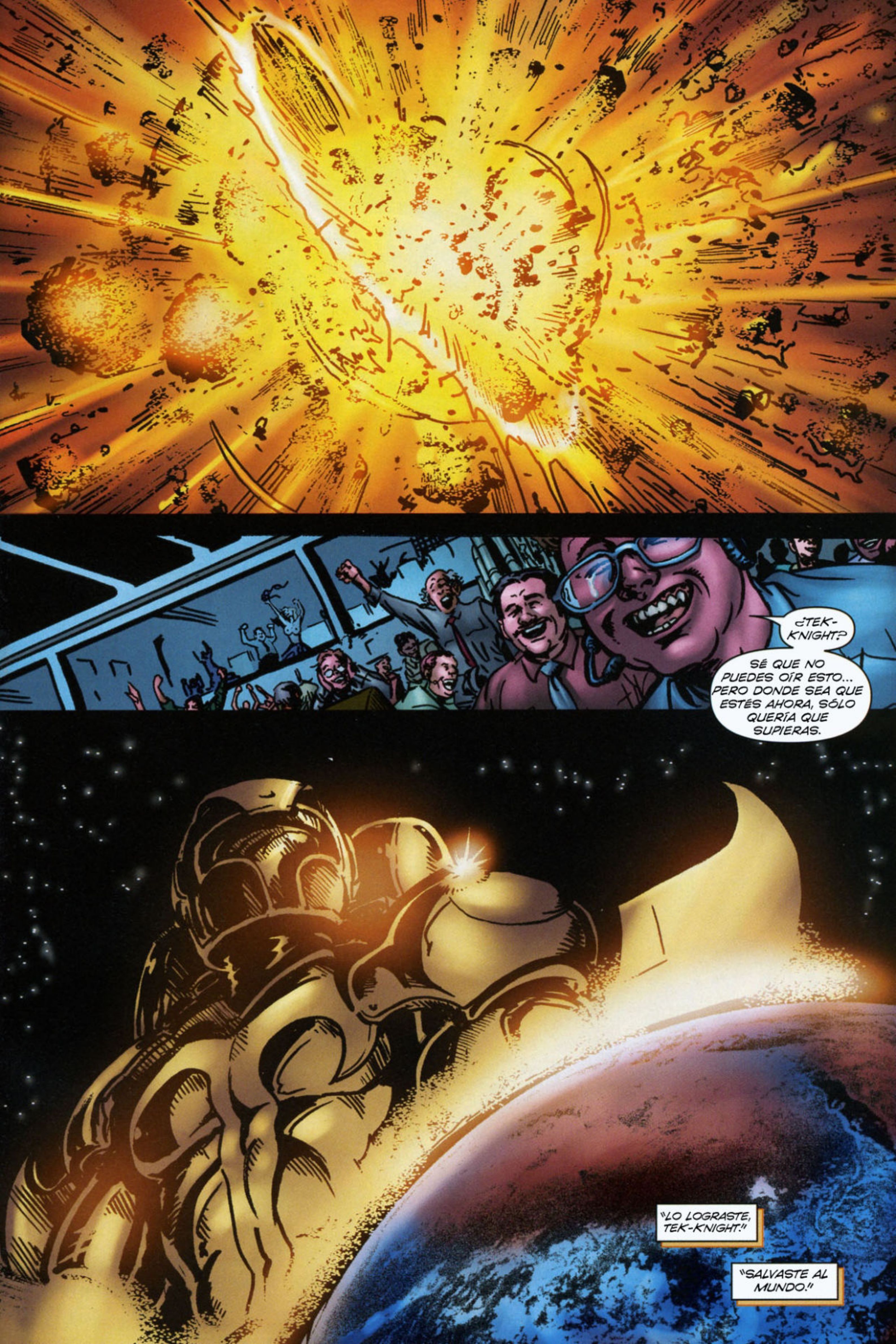

HMH.
¿QUÉ ES LO QUE TIENEN LAS HISTORIAS DE AMOR, SABES?
DOS PERSONAS QUE SE ENCUENTRAN.
¿QUÉ?
cal

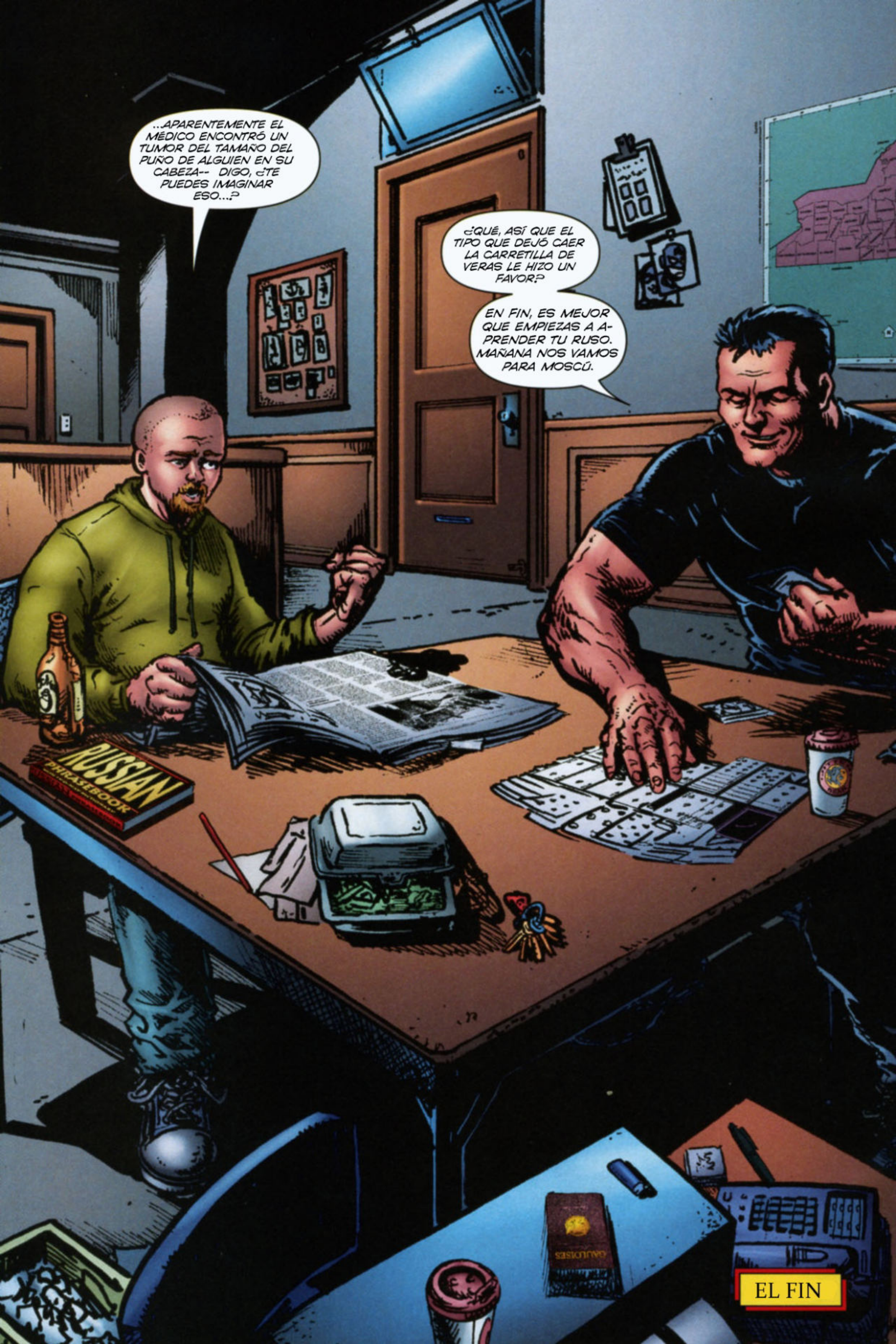

epílogo
SOLÍA SER TEK-KNIGHT... Y AHORA SOY UN DON NADIE.
AHORA SOY SÓLO... SÓLO...
¡OYE, MIRA, ES EL JODE-BÚHOS!
SÓLO NADA.
¿QUÉ MIER--
¡DEBO MOVER-ME!
¡YEEEOOW!
ELFBOY
¡OH DIOS MÍO, MI BEBÉ! ¡GRACIAS!
¡PERO QUE PUDO HABER-- DIOS SANTO!


--LA TIERRA ESTÁ ATRAPADA EN UNA TORMENTA DE METEORITOS--
--IMPACTOS POR TODA LA COSTA OCCIDENTAL, JUSTO A TRAVÉS EL ESCUDO CANADIENSE--
--EVENTOS SIN REGISTROS PRECEDENTES--
--ESTAS SON SÓLO ROCAS, ESTAS SON NADA!
¡¡LA GRANDE ESTÁ DE CAMINO!!
MISSION CONTROL CENTER
LA MALDITA COSA ES DEL TAMAÑO DE TEXAS--
EL TRANSBORDADOR ESTÁ LISTO PARA PARTIR, PERO--
¿QUÉ PUEDE HACER? ¿DIGO, QUE MIERDA TENEMOS QUE PODAMOS LANZAR AL ESPACIO?
HEMOS DETECTADO UNA ANOMALÍA CURIOSA EN LA SUPERFICIE: UN PEQUEÑO, EH, ORIFICIO DE MENOS DE UNA PULGADA DE DIÁMETRO, CON LO QUE PARECE SER MATERIA ORGÁNICA DENTRO...
¿PERO DE QUE NOS SIRVE--
¿CABALLEROS?
SI TIENE UN AGUJERO:
YO PUEDO FOLLARLO.


HOUSTON, YO-- YO NO SÉ SI PUEDEN OÍRME, ESTOY RECIBIENDO MUCHA ESTÁTICA--
PERO PUEDO VERLO.
DIOS MÍO, ES ENORME.
ME ESTOY ACERCANDO A LAS COORDENADAS DEL ORIFICIO AHORA. MUY BIEN, LO TENGO EN LA MIRA.
RANGO 0.8M
ARMADURA RETRAÍDA MANUALMENTE, SECTOR FRONTAL SIETE
DESEA DESPLEGAR EL TUBO DE DESCARGA
DIEZ SEGUNDOS, HOUSTON.
CINCO.
UNO.
¡RRRNNNGGGHHHH...!


OHHH, SÍ...
¡ESO ES... ESO ES, MALDITA PUTA--!
SÍ, SÍ-- RICO Y APRETADO, ASÍ ME GUSTA--
¿SIENTES ESO, BITCH? ¡SI, LO HACES, SÉ QUE LO SIENTES, PUTA--!
¡QUE--QUE HAYA CARGADO CON SU MALDICIÓN EN SILENCIO POR TANTO TIEMPO!
¡ES UN HÉROE DE VERDAD!
OH, VAS A CORRERTE, ¿NO ES ASÍ? ¡TE FOLLÉ BIEN Y AHORA TE VAS A CORRER!
¡NO INTENTES CONTENERTE, NENA! ¡CÓRRETE! ¡SABES QUE VAS A HACERLO! ¡CÓRRETE!
¡ESO ES, TEK-KNIGHT!
¡DESTAPA LA TUBERÍA!
OH
DIOS
MÍO


¿TEK-KNIGHT?
SÉ QUE NO PUEDES OÍR ESTO... PERO DONDE SEA QUE ESTÉS AHORA, SÓLO QUERÍA QUE SUPIERAS.
"LO LOGRASTE, TEK-KNIGHT."
"SALVASTE AL MUNDO."


...APARENTEMENTE EL MÉDICO ENCONTRÓ UN TUMOR DEL TAMAÑO DEL PUÑO DE ALGUIEN EN SU CABEZA-- DIGO, ¿TE PUEDES IMAGINAR ESO...?
¿QUÉ, ASÍ QUE EL TIPO QUE DEJÓ CAER LA CARRETILLA DE VERAS LE HIZO UN FAVOR?
EN FIN, ES MEJOR QUE EMPIEZAS A APRENDER TU RUSO. MAÑANA NOS VAMOS PARA MOSCÚ.
RUSSIAN PHRASEBOOK
GAULOISES
EL FIN

DYNAMITE DISPATCHES

Got a question or suggestion? Email: LETTERS@DYNAMITEENTERTAINMENT.COM

NEXT ISSUE: THE BOYS #11
The most talked about comic of the year continues from DYNAMITE, writer/co-creator Garth Ennis and artist/co-creator Darick Robertson!

The Boys travel to Moscow, where the local supes are falling foul of a mysterious and violent enemy. An old ally awaits our heroes in the former Soviet Union- and with the brutal Russian mafia involved, they'll need all the help they can get, in part one of the four part "Glorious Five Year Plan".

ASK DYNAMITE

ASK DYNAMITE: Send letters to: letters@dynamiteentertainment.com and mark them "ok to print"!

I have been enjoying the Highlander comics for awhile and wish for you all to keep up the good work. However, after saying that I wanted to point out a mistake I noticed in Highlander #9 at the bottom of the first page.

You show Duncan Macleod in mid jump wearing sneakers!!!! Obviously the colorist has no concept of Duncan's background. He is Mr. Silver Spoon. He wears fine clothes including designer shoes. I doubt Duncan has worn sneakers a day in his fictional life. Now Connor on the other hand is known for an extremely casual look including repeated wearing of sneakers.

No harsh criticism here, just wanted to point it out. Still, I love all the work in the series and hope you will be able to keep both Duncan and Connor alive and well through the next several issues, if not indefinitely.

Is there any reward for my constructive criticism? Just curious. A No-Prize is fine, but some rare highlander comics or art would be better!
-- Michael James Waskelis

No-Prize, huh? I'm not sure having Duncan decide to put on a pair of well-worn, comfortable sneakers while fighting for his life against his "evil" cousin during the saga of the Dark Quickening qualifies... but good try! In all seriousness, glad you like the book and be sure to check out the closing arc of our first "season" of Highlander kicking off in issue #10!

I am loving every story you guys are doing on my favorite Heroine. I LOVED her T.V. show, and I am enjoying reading the Dark Xena comic. I also loved Gabrielle's new look too. WOW!!!!! Any chances you guys could keep this new look on her. PLEASE!!!!!!

I would Love to see Gabrielle be called The Amazon Princess, as well. Since she is a true Amazon Princess, and has proven herself many times already. It's time this character kept growing too. There was even a hint that she was on her own for a few months before running into Xena again. How about doing a mini series on Gabrielle? In action on her own.

Since you also publish Red Sonja, how about doing a mini series on these two ladies together. At first as foes, and then later on teaming up against the real menace behind it all. It would be so cool to see Xena & Red Sonja cross swords. It would be quite a battle between these two ladies. Then later on quite a pair as partners in battle against the villain. How about it? Please!!!!!
-- King Jason

Ladies and gentlemen we are in the presence of royalty! All hail King Jason! Serious though Jay, thanks for writing... as far as Sonja and Xena, you're not the first to suggest such a titanic team-up, and never say never! We're going cross-over crazy so maybe your dreams will come true!

[Raise the Dead] Has been a LOT of fun. Good zombie stories are far and few between, and you guys have a real gem with this one - the only other zombie book worth mentioning is Kirkman's Walking Dead.

PLEASE bring back Raise the Dead! There just aren't enough smart zombie comics out there!

-- CTHULHU BUNNY

DYNAMITE IN THE NEWS:

DYNAMITE ANNOUNCES ROSS & KRUEGER ON SUPERPOWERS

Dynamite announced today that Alex Ross and Jim Krueger would be making SUPERPOWERS their next comic book project following their two-year smash run on DC's Justice! SUPERPOWERS was developed by Dynamite with the pair of fan-favorite creators.

I'm excited to work with so many classic comic icons," said Ross. "Dynamite's enthusiasm matches ours, and it's great working with them.

"SUPERPOWERS, for me, is a chance to do things with characters that don't have to live by the end of the series," Krueger said. "To a degree, this project is the best of two worlds -- the characters here are vital parts and icons in the history of heroes and comics. But at the same time, they can bleed, they can die, they don't have to remain the good guys. This project, both in story and in content, is about the freedom to be and create. Oh, and I get to work with Alex again."

SUPERPOWERS will feature covers and character designs by Alex Ross, who is also co-plotting the series with Dynamite and writer Jim Krueger.

More details on the series, including the launch and further creative details are forthcoming. The project is being teased by Dynamite with the following:

DYNAMITE REVIEWS:

SPIDER-MAN / RED SONJA #1: "Spider-Man/Red Sonja #1 is a good first issue to what can be a really great miniseries. I think Oeming has started things off well and has really let you know how these characters act. The next issue really should dive into how these characters act with one another and I'm excited to see how Oeming does that. Marvel and Dynamite Entertainment have one hit under their belts with Army of Darkness/Marvel Zombies and I can't wait to see what happens with Spider-Man/Red Sonja and how fans of both Spider-Man and Red Sonja react to the overall story. Being a fan of both characters, I'm on board to find out."
-- ComicAddiction.com

RED SONJA #25: "While you cannot choose the Oeming Red Sonja over the Marvel Red Sonja, or visa-versa, this issue of Red Sonja is clearly one of the best. It's filled with fascinating character-driven scenarios as well as a brief duel between a slashing She-Devil and outré might."
-- Silver Bullet Comic Books

BATTLESTAR GALACTICA #9-12: "Doing licensed comics is always tricky, and doing a story set in the middle of a TV season where we know how things worked out is even trickier, But ultimately, Pak pulls off something entertaining that fits in to what we know without taking away from where the show's storyline went. Fine magic, indeed."
-- The Comics Waiting Room

THE BOYS #9: ""This new arc explores the other aspect of the Boys less touched upon in the first 6 issues-the investigation side. I do appreciate that there is more to these guys than just beating the hell out of people. Unless the crudeness gets to a completely ridiculous level, I can't see myself not reading this book in the near future."
-- Wizard

NEXT ISSUE:

The Boys #11

COMING SOON!

Superpowers #0 Cover A

DYNAMITE
0
SUPERPOWERS

COMING SOON!

Superpowers #0 Cover B

DYNAMITE
0
SUPERPOWERS

DYNAMITE ENTERTAINMENT™

NICK BARRUCCI • President
JUAN COLLADO • Chief Operating Officer
JOSEPH RYBANDT • Director of Marketing
JOSH JOHNSON • Creative Director
JASON ULLMEYER • Graphic Designer

To discuss these issues and more, log onto the Dynamite Entertainment Message Boards at WWW.DYNAMITEENTERTAINMENT.COM/BOARDS

Copyright © 2007 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. SUPERPOWERS, the logo and likeness are trademarks of Super Power Heroes, llc. © 2006 Super Power Heroes, llc. "Dynamite," "Dynamite Entertainment," and its Logo are ™ and © 2007 DFI. All rights reserved.

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

ONCE

ESCRITO POR

GARTH
(Preacher, Punisher)
ENNIS

ARTE Y COVER DE

DARICK
(Transmetropolitan)
ROBERTSON

The Boys viajan a Moscú, donde las capas locales están cayendo ante un misterioso y violento enemigo. Un viejo aliado espera a nuestros héroes en la antigua unión soviética- y con la brutal mafia Rusa involucrada, necesitarán toda la ayuda que puedan obtener, en la primera de cuatro partes "glorioso plan de cinco años".

SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS.

SOLO POR

DYNAMITE ENTERTAINMENT™
www.dynamiteentertainment.com

Y

L9D

DYNAMITE®

SUGERIDO PARA
LECTORES MADUROS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

ONCE

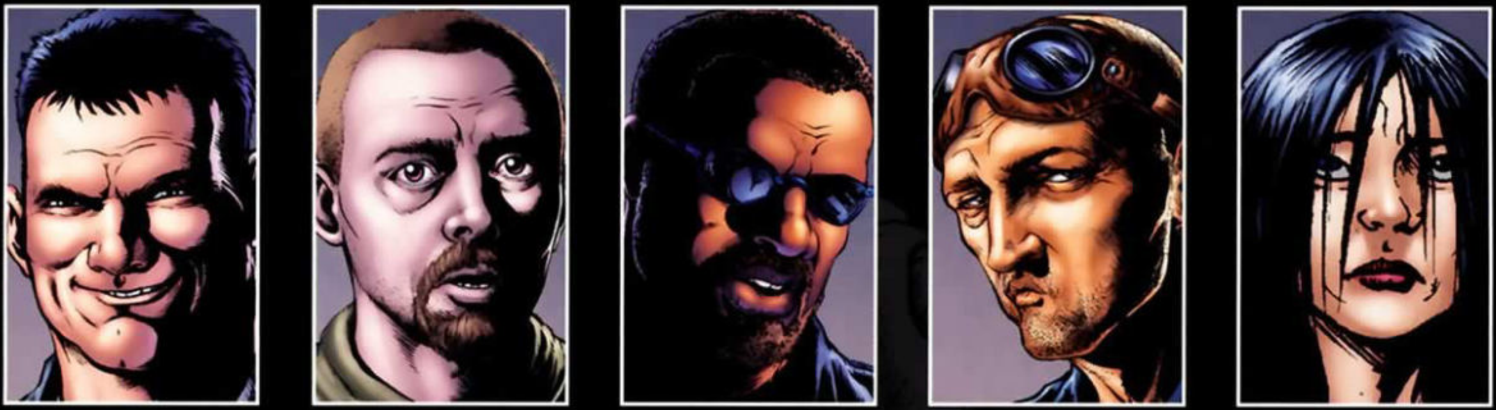
DA
RI
CK
& OWEN
2007
AVIRA
KMQS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

ONCE

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean la noche, alguien tiene que asegurarse que las “capas” no se salgan de la línea. Y alguien lo hará.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother’s Milk, El Francés y La Hembra son The Boys: un equipo respaldado por la CIA de personas muy peligrosas, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerzas más peligrosas sobre la Tierra- superpoderes. Algunos superhéroes deben ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos- a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces que llamas a The Boys.

Escrito por:
GARTH ENNIS

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

Ilustrado por:
DARICK ROBERTSON

Coloreado por:
TONY AVIÑA

Entintado, páginas, 5, 8, 9, 16, 20, 21 por:
RODNEY RAMOS

Portada por:
ROBERTSON & AVIÑA

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

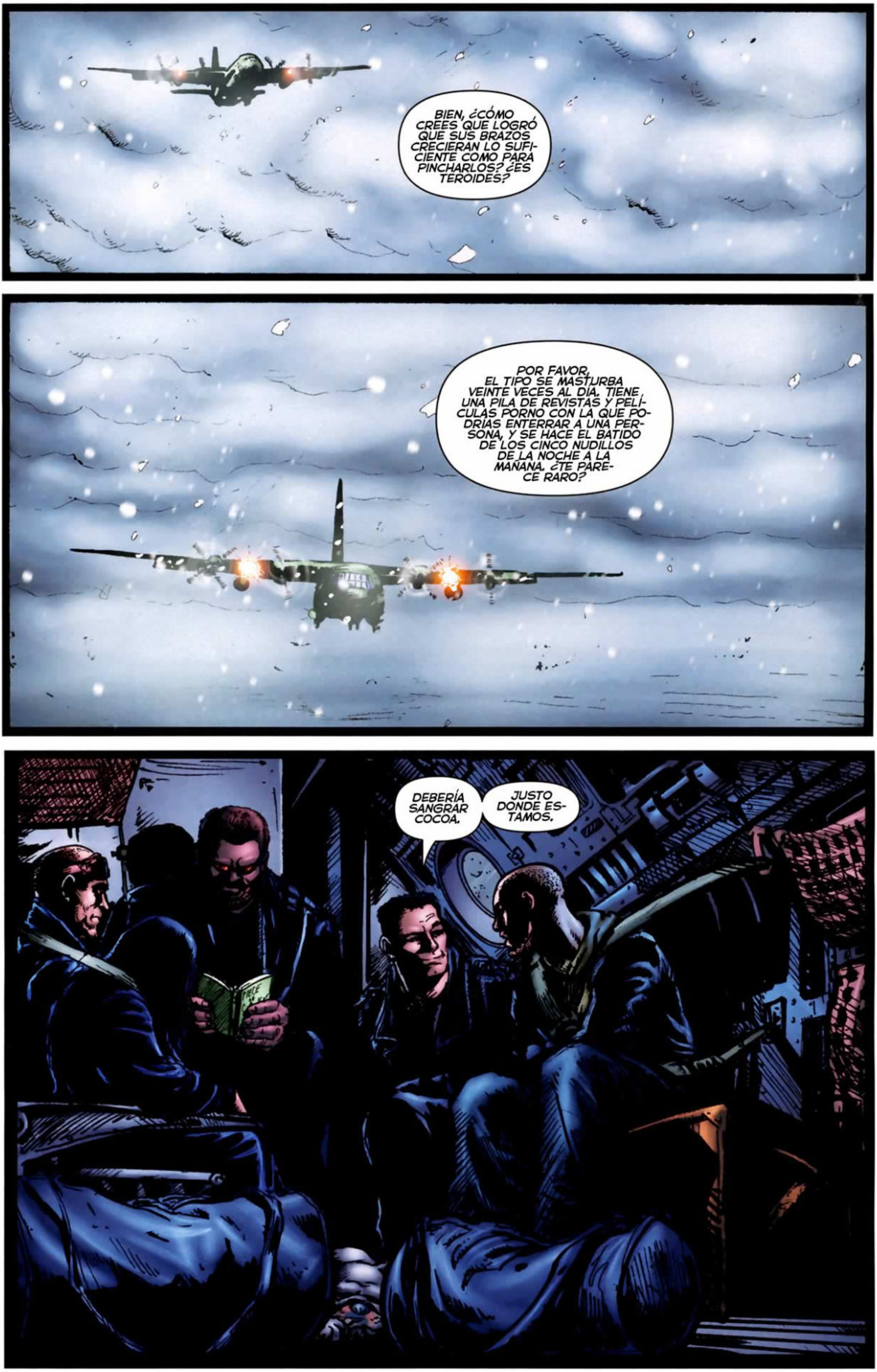
DYNAMITE® ENTERTAINMENT
FOR DYNAMTE ENTERTAINMENT
NICK BARRUCCI • PRESIDENT
JUAN COLLADO • CHIEF OPERATING OFFICER
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR OF MARKETING
JOSH JOHNSON • CREATIVE DIRECTOR
JASON ULLMEYER • GRAPHIC DESIGNER

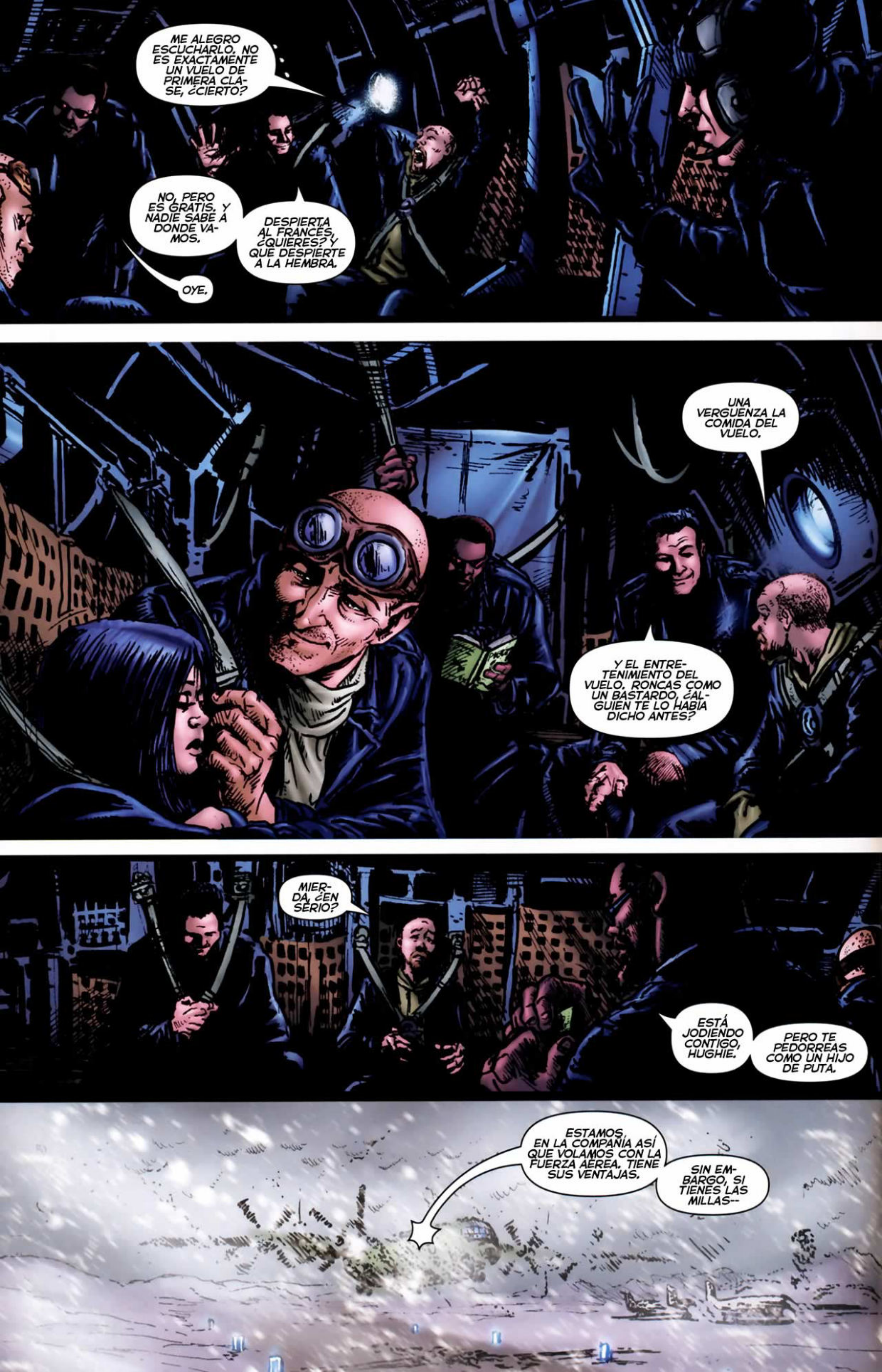
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

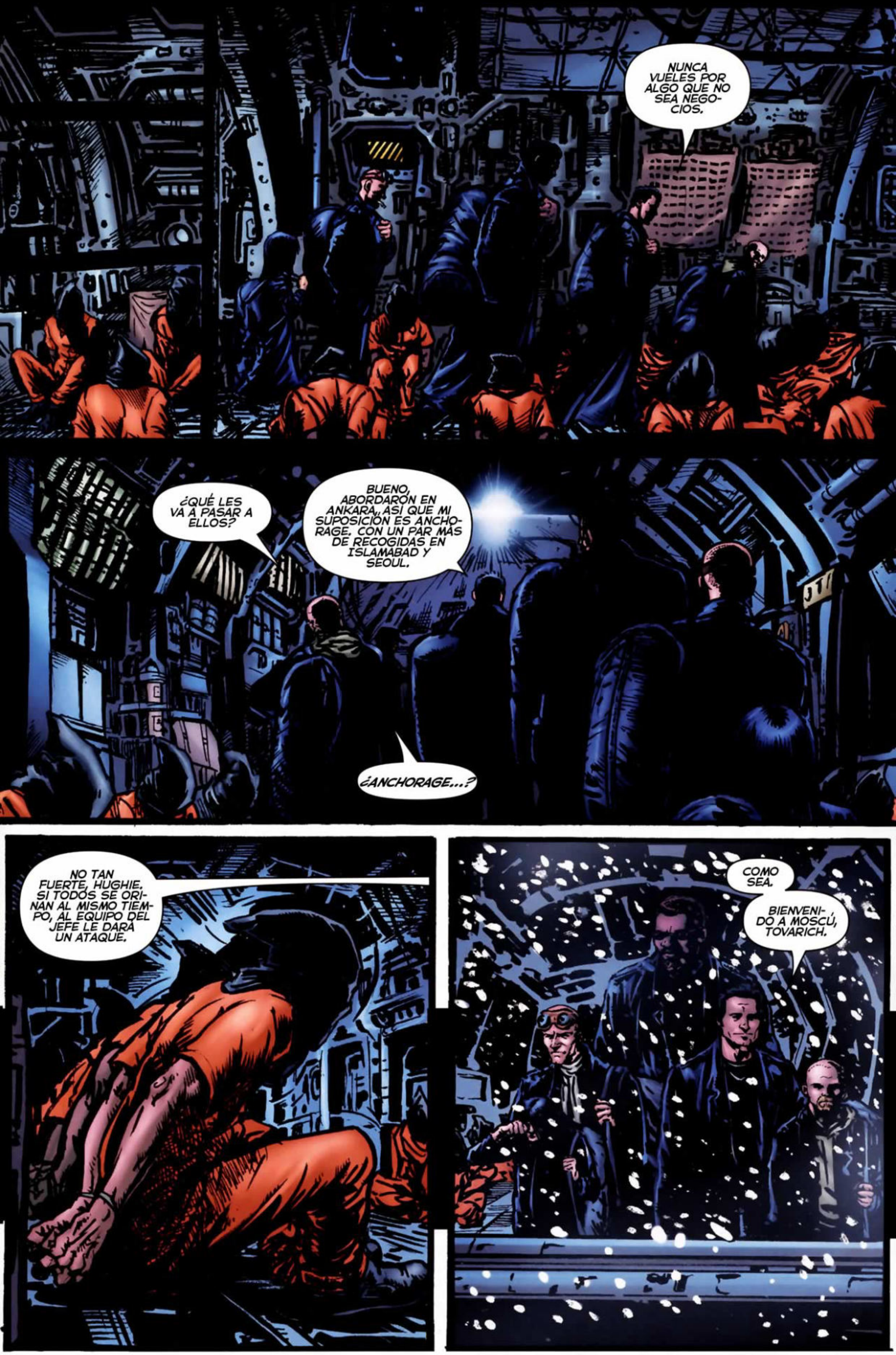
THE BOYS, VOLUME 1 #11. First printing. Published by Dynamite Entertainment, 155 Ninth Avenue, Suite B, Runnemede, NJ 08078. Copyright © 2007 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT and its logo are ® & © 2007 DFI. All names, characters, events, and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. No portion of this book may be reproduced by any means (digital or print) without the written permission of Dynamite Entertainment except for review purposes.

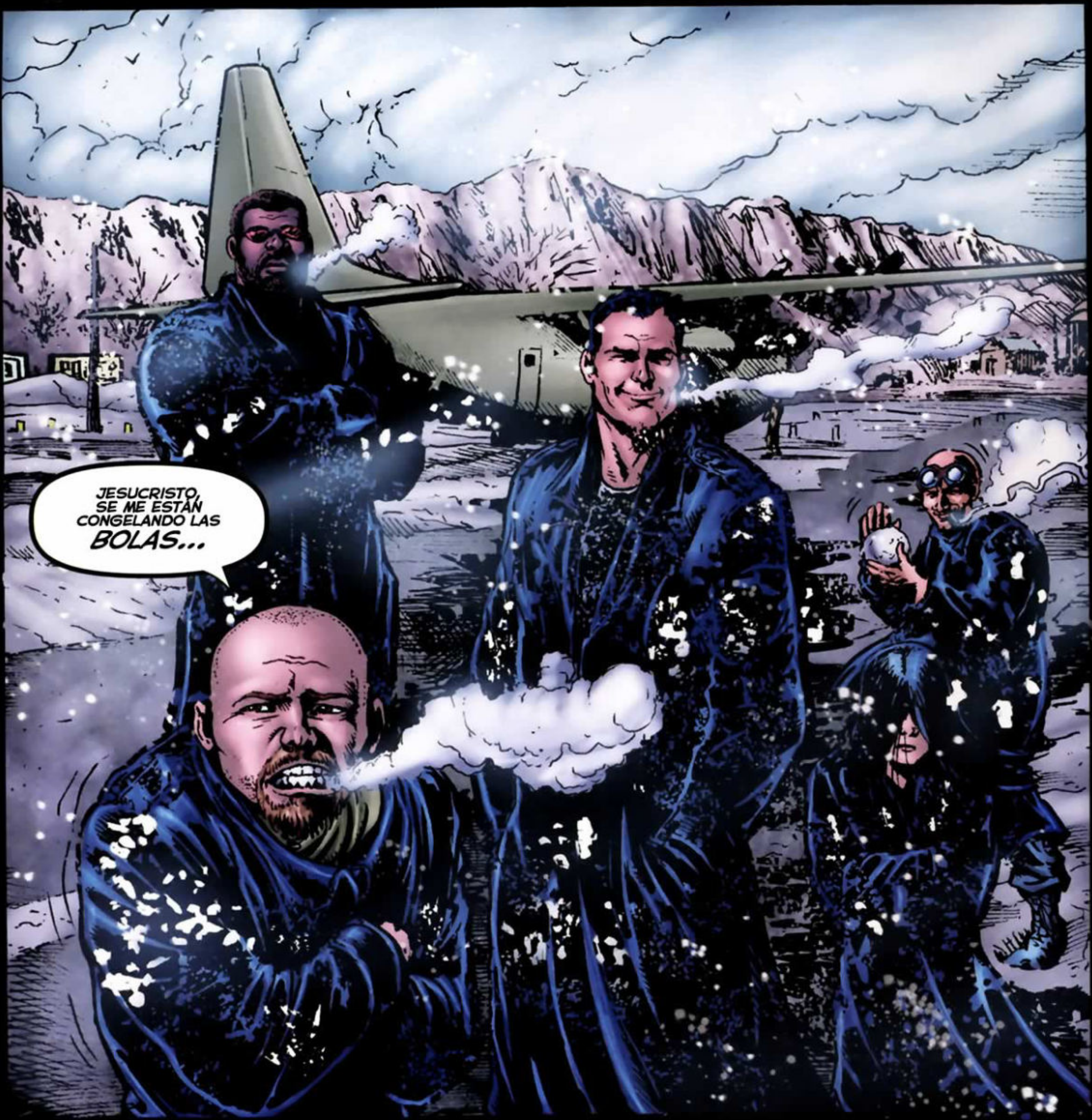
For information regarding media rights, foreign rights, promotions, licensing, and advertising please e-mail: marketing@dynamiteentertainment.com

Printed in Canada.


BIEN, ¿CÓMO CREES QUE LOGRÓ QUE SUS BRAZOS CRECIERAN LO SUFICIENTE COMO PARA PINCHARLOS? ¿ES TEROIDES?
POR FAVOR, EL TIPO SE MASTURBA VEINTE VECES AL DÍA. TIENE UNA PILA DE REVISTAS Y PELÍCULAS PORNO CON LA QUE PODRÍAS ENTERRAR A UNA PERSONA, Y SE HACE EL BATIDO DE LOS CINCO NUDILLOS DE LA NOCHE A LA MAÑANA. ¿TE PARECE RARO?
DEBERÍA SANGRAR COCOA.
JUSTO DONDE ESTAMOS.

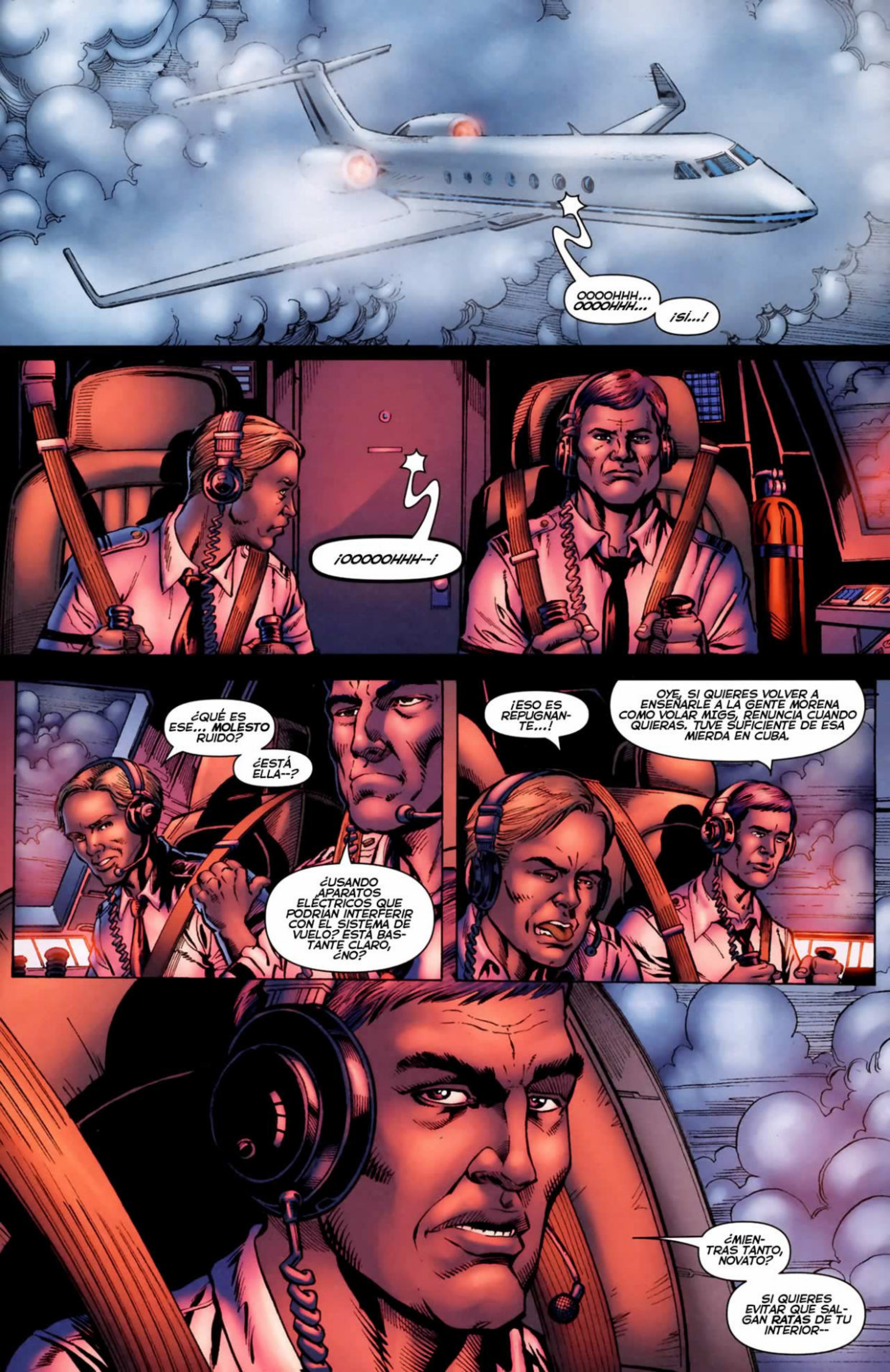

ME ALEGRO ESCUCHARLO. NO ES EXACTAMENTE UN VUELO DE PRIMERA CLASE, ¿CIERTO?
NO, PERO ES GRATIS. Y NADIE SABE A DONDE VAMOS.
DESPIERTA AL FRANCÉS, ¿QUIERES? Y QUE DESPIERTE A LA HEMBRA.
OYE.
UNA VERGUENZA LA COMIDA DEL VUELO.
Y EL ENTRETENIMIENTO DEL VUELO. RONCAS COMO UN BASTARDO. ¿ALGUIEN TE LO HABÍA DICHO ANTES?
MIERDA, ¿EN SERIO?
ESTÁ JODIENDO CONTIGO, HUGHIE.
PERO TE PEDORREAS COMO UN HIJO DE PUTA.
ESTAMOS, EN LA COMPAÑIA ASÍ QUE VOLAMOS CON LA FUERZA AÉREA. TIENE SUS VENTAJAS.
SIN EMBARGO, SI TIENES LAS MILLAS--

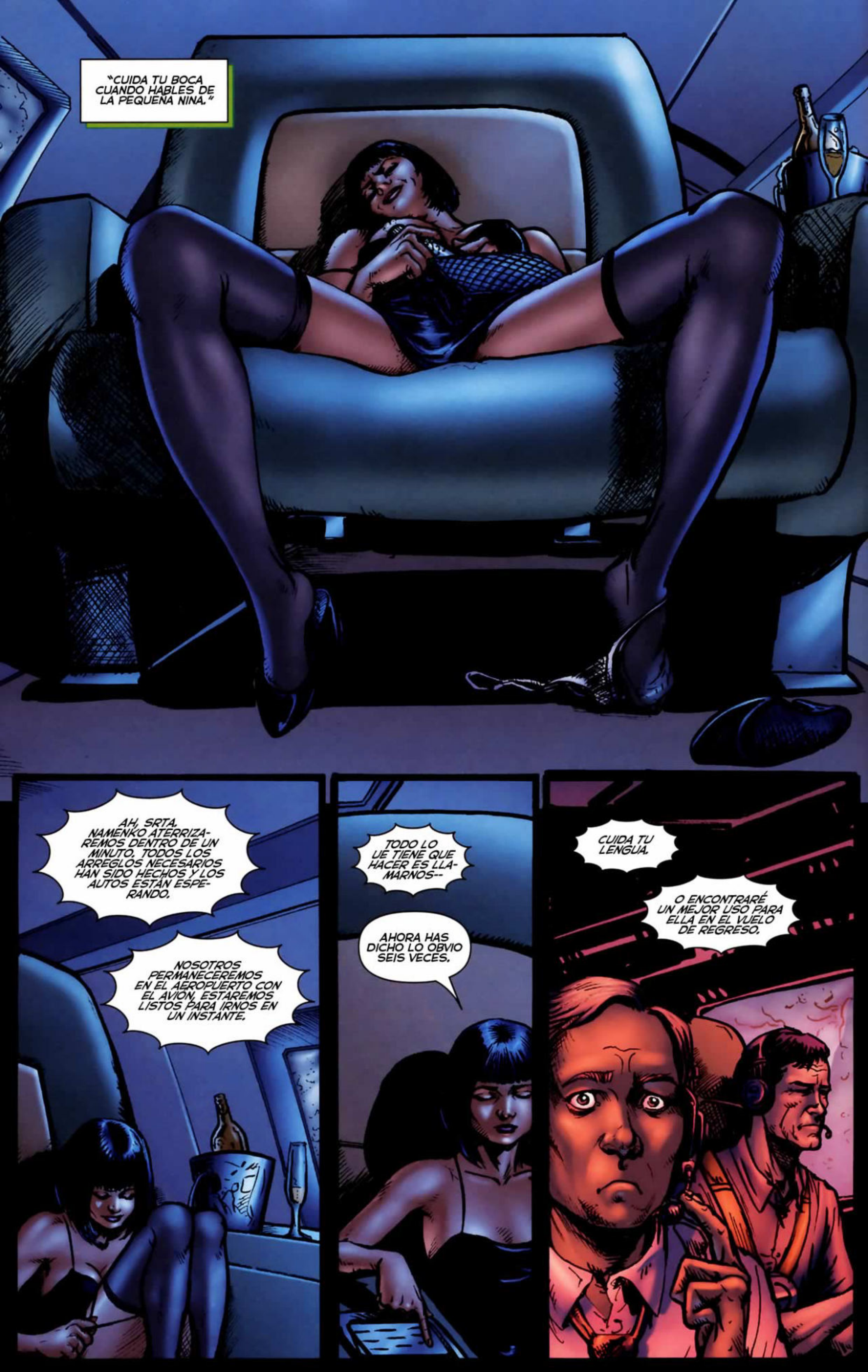

NUNCA VUELES POR ALGO QUE NO SEA NEGOCIOS.
¿QUÉ LES VA A PASAR A ELLOS?
BUENO, ABORDARON EN ANKARA,, ASÍ QUE MI SUPOSICIÓN ES ANCHORAGE. CON UN PAR MÁS DE RECOGIDAS EN ISLAMABAD Y SEOUL.
¿ANCHORAGE...?
NO TAN FUERTE, HUGHIE. SI TODOS SE ORINAN AL MISMO TIEMPO, AL EQUIPO DEL JEFE LE DARÁ UN ATAQUE.
COMO SEA.
BIENVENIDO A MOSCÚ, TOVARICH.

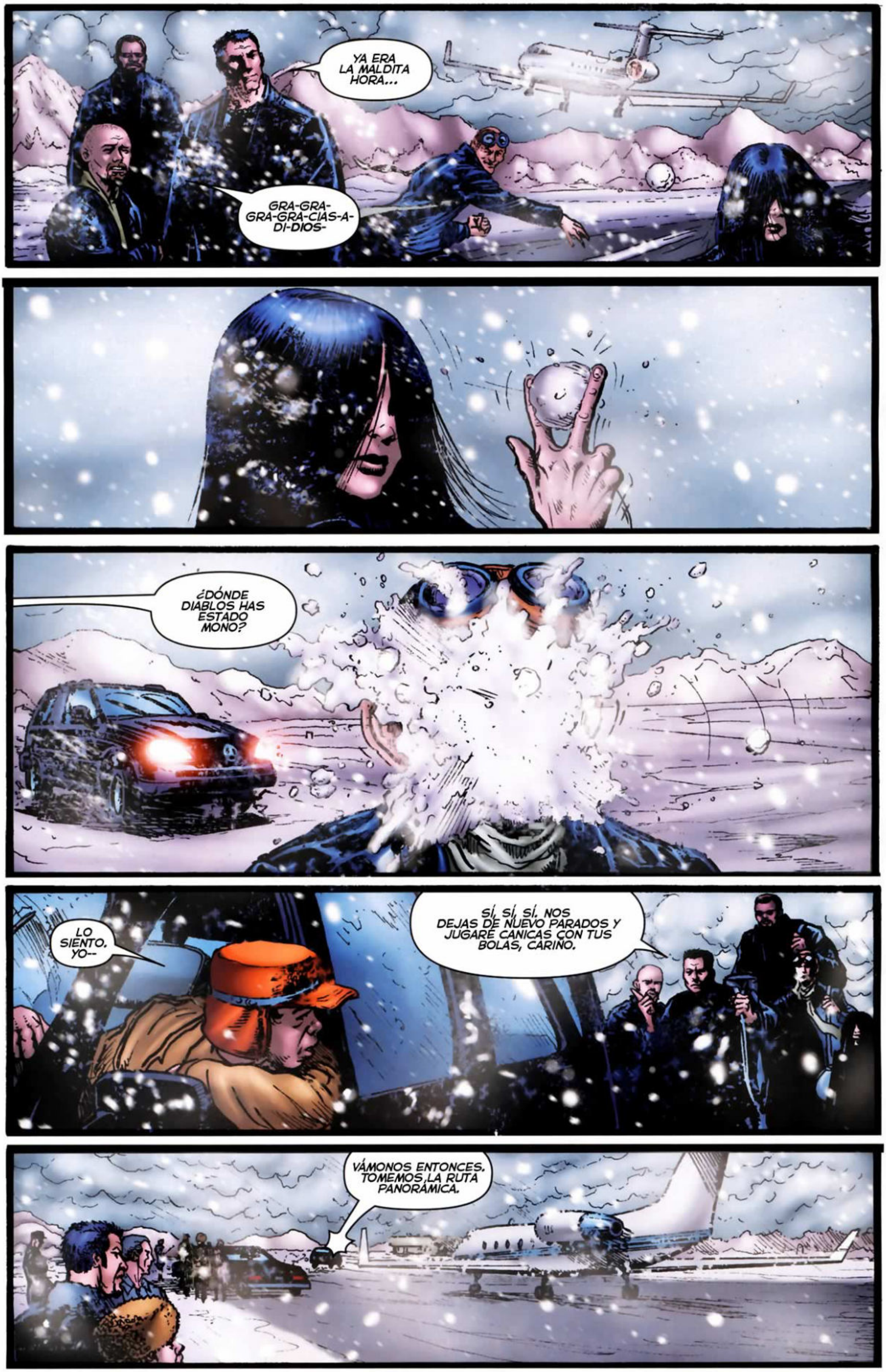

JESUCRISTO, SE ME ESTÁN CONGELANDO LAS *BOLAS*...

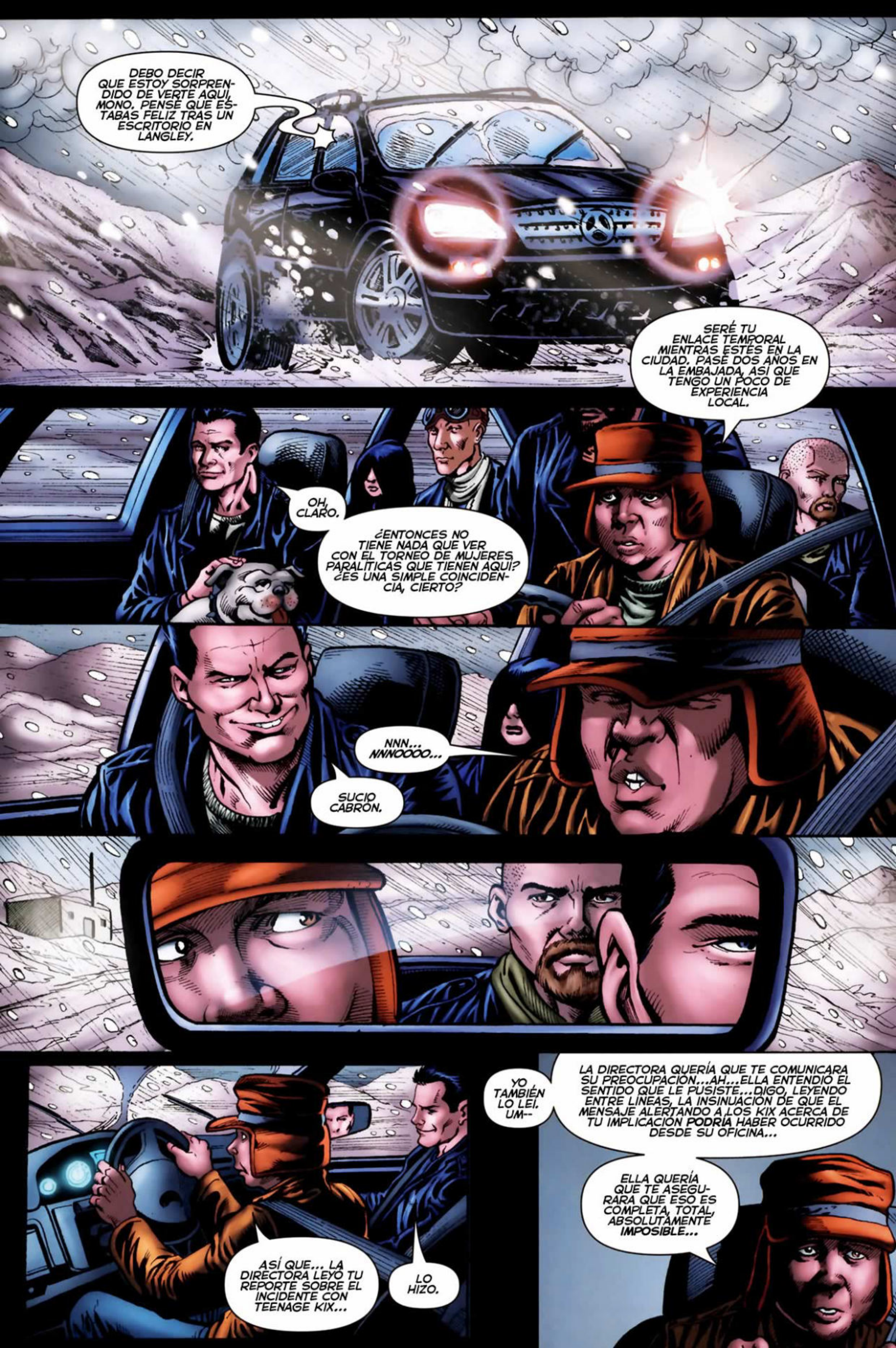
GLORIOSO PLAN DE CINCO AÑOS

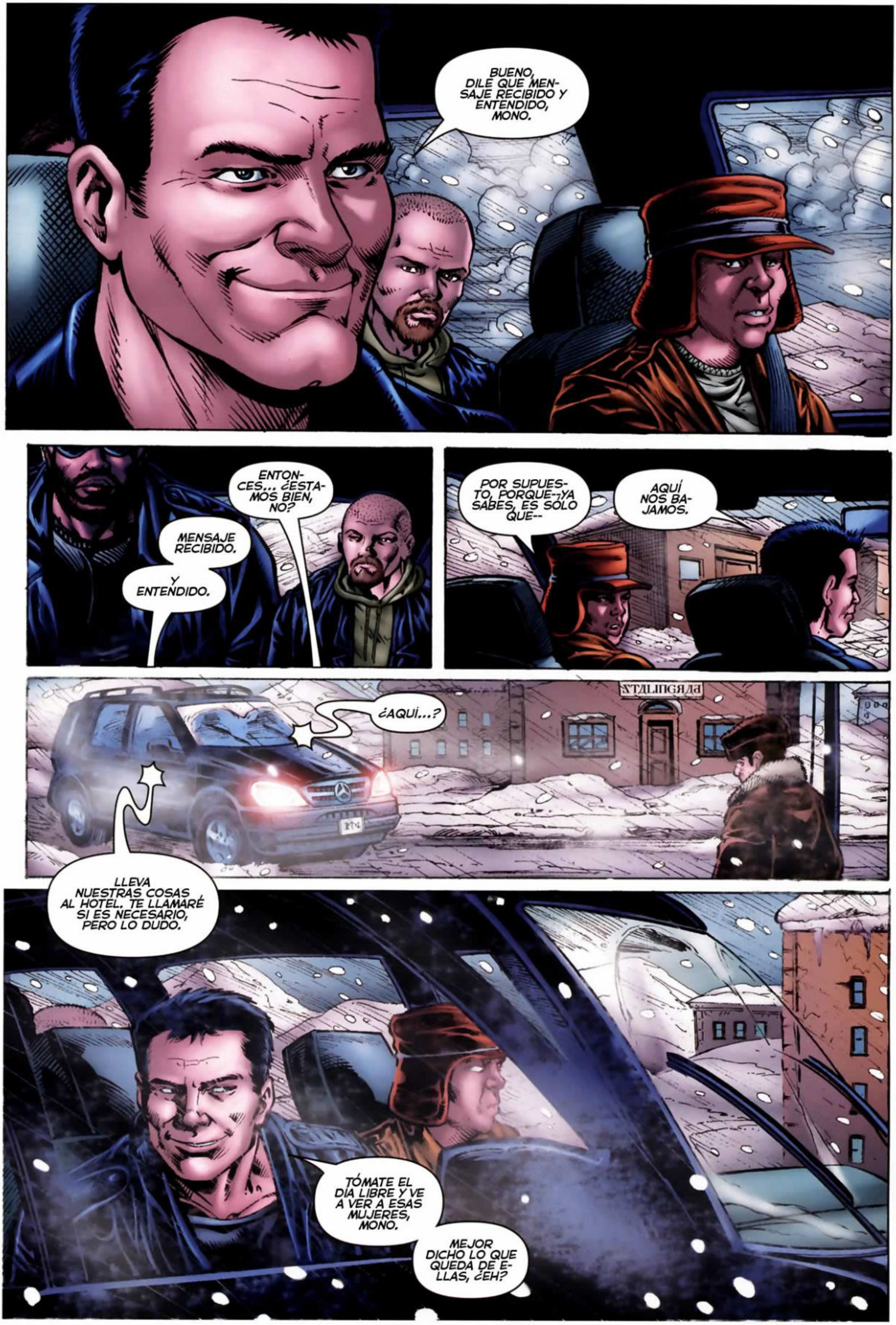
parte uno

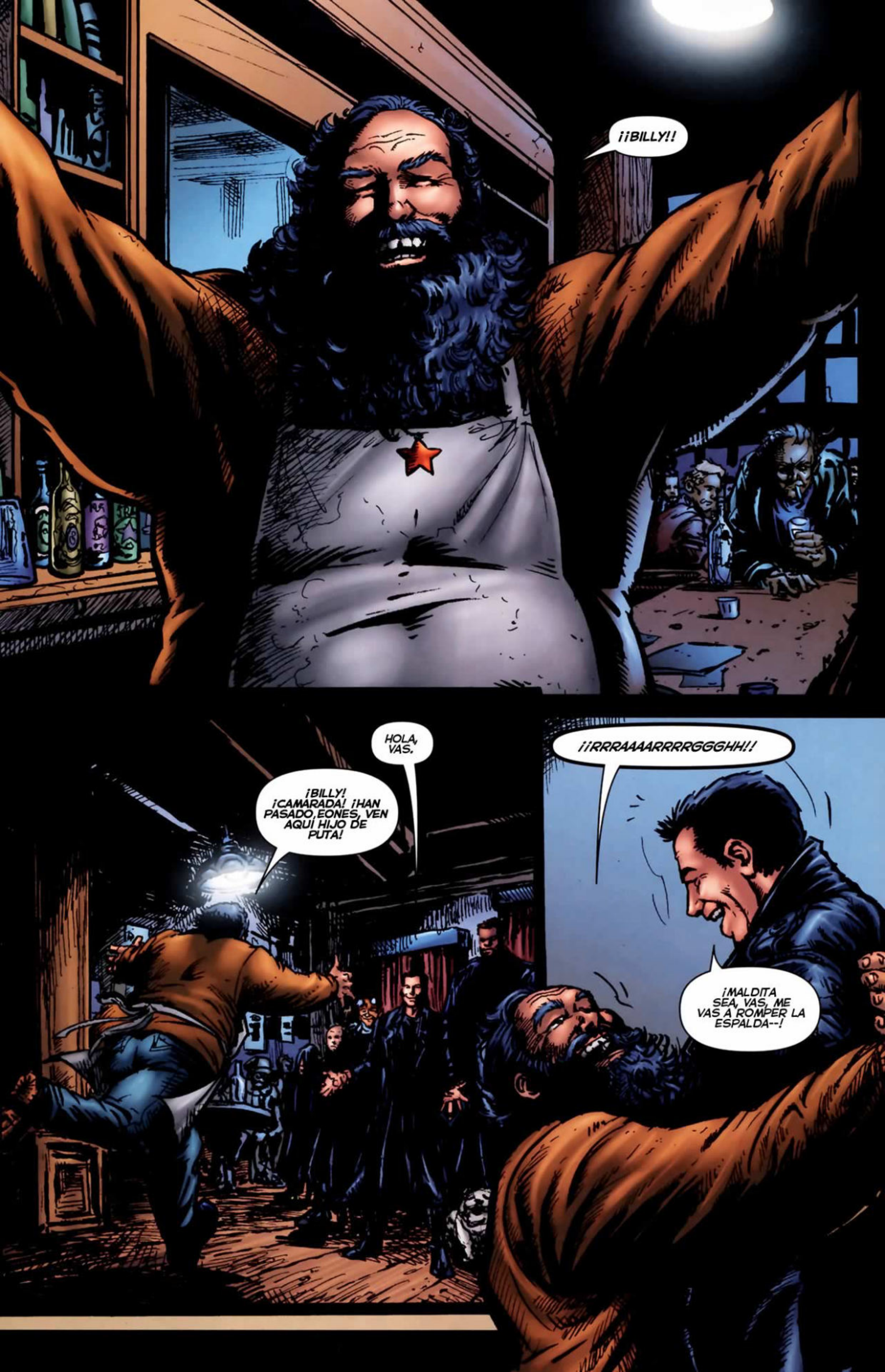

OOOOHHH... OOOOHHH...
¡SÍ...!
¡OOOOOHHH--!
¿QUÉ ES ESE... MOLESTO RUIDO?
¿ESTÁ ELLA--?
¿USANDO APARATOS ELÉCTRICOS QUE PODRÍAN INTERFERIR CON EL SISTEMA DE VUELO? ESTÁ BASTANTE CLARO, ¿NO?
¡ESO ES REPUGNANTE...!
OYE, SI QUIERES VOLVER A ENSEÑARLE A LA GENTE MORENA COMO VOLAR MIGS, RENUNCIA CUANDO QUIERAS. TUVE SUFICIENTE DE ESA MIERDA EN CUBA.
¿MIENTRAS TANTO, NOVATO?
SI QUIERES EVITAR QUE SALGAN RATAS DE TU INTERIOR--

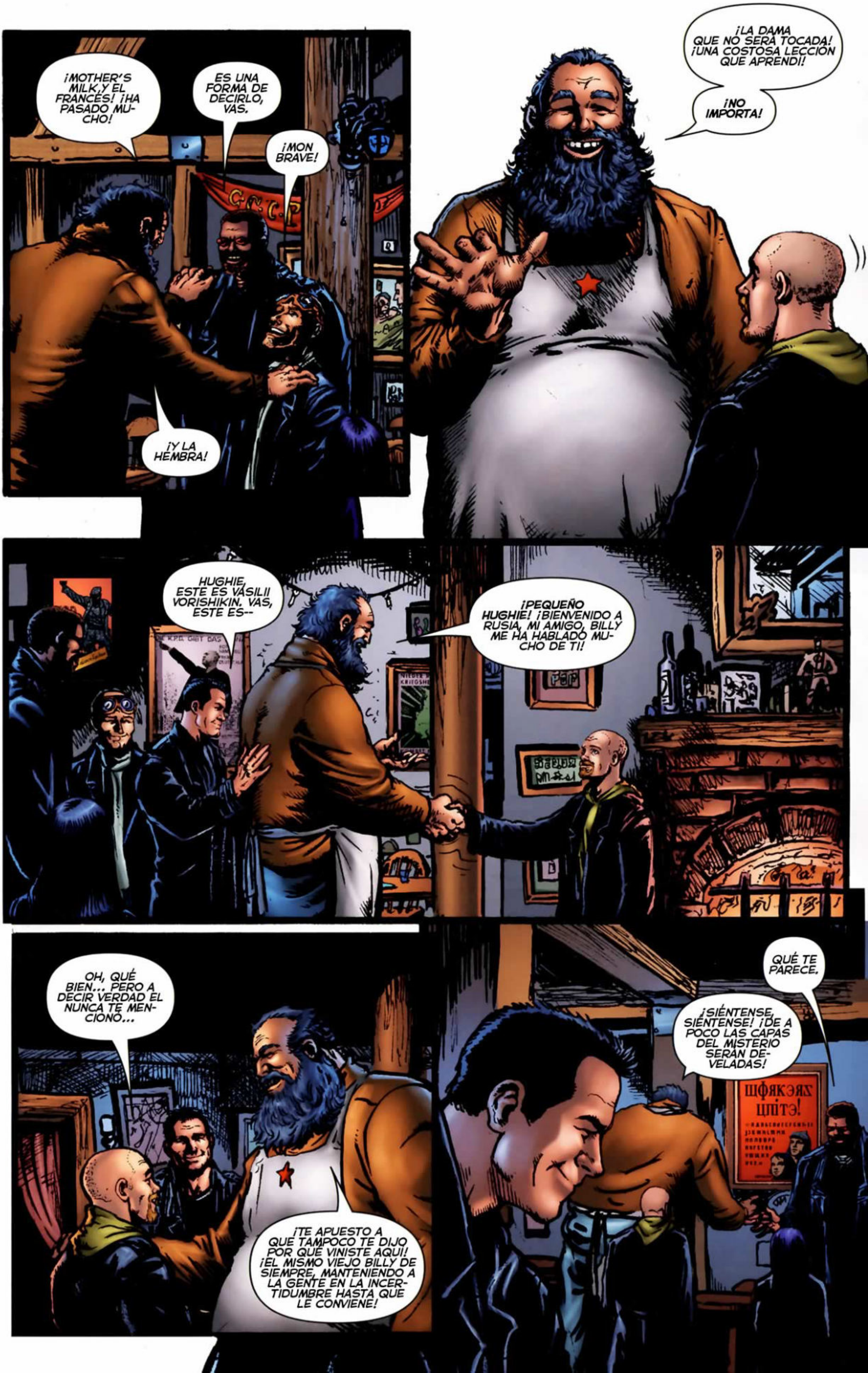

"CUIDA TU BOCA CUANDO HABLES DE LA PEQUEÑA NINA."
AH, SRTA. NAMENKO ATERRIZAREMOS DENTRO DE UN MINUTO. TODOS LOS ARREGLOS NECESARIOS HAN SIDO HECHOS Y LOS AUTOS ESTÁN ESPERANDO.
NOSOTROS PERMANECEREMOS EN EL AEROPUERTO CON EL AVION, ESTAREMOS LISTOS PARA IRNOS EN UN INSTANTE.
TODO LO UE TIENE QUE HACER ES LLAMARNOS--
AHORA HAS DICHO LO OBVIO SEIS VECES.
CUIDA TU LENGUA.
O ENCONTRARÉ UN MEJOR USO PARA ELLA EN EL VUELO DE REGRESO.

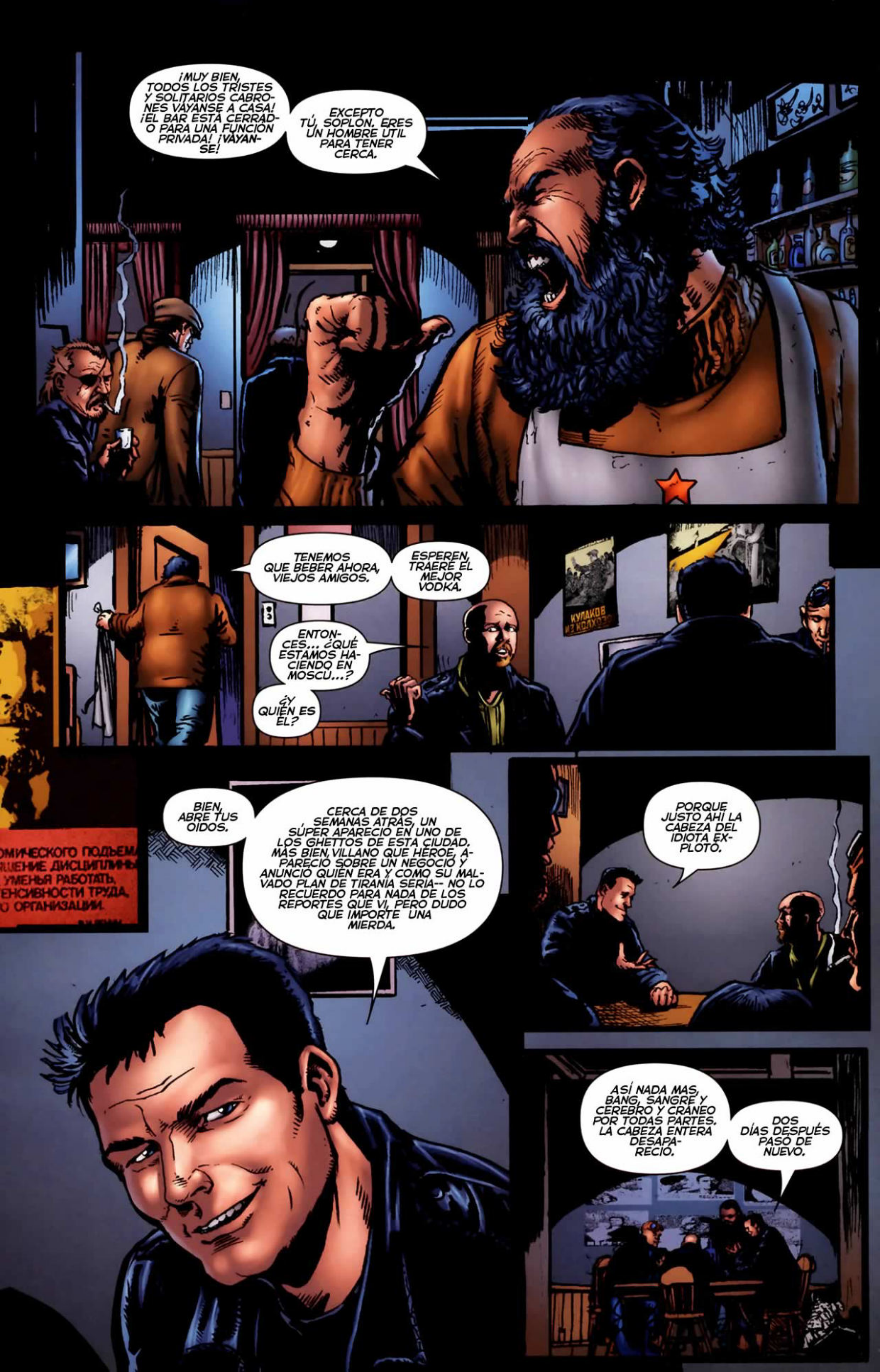

YA ERA LA MALDITA HORA...
GRA-GRA-GRA-GRA-CIAS-A-DI-DIOS-
¿DÓNDE DIABLOS HAS ESTADO MONO?
LO SIENTO. YO--
SÍ, SÍ, SÍ. NOS DEJAS DE NUEVO PARADOS Y JUGARÉ CANICAS CON TUS BOLAS, CARIÑO.
VÁMONOS ENTONCES. TOMEMOS LA RUTA PANORÁMICA.

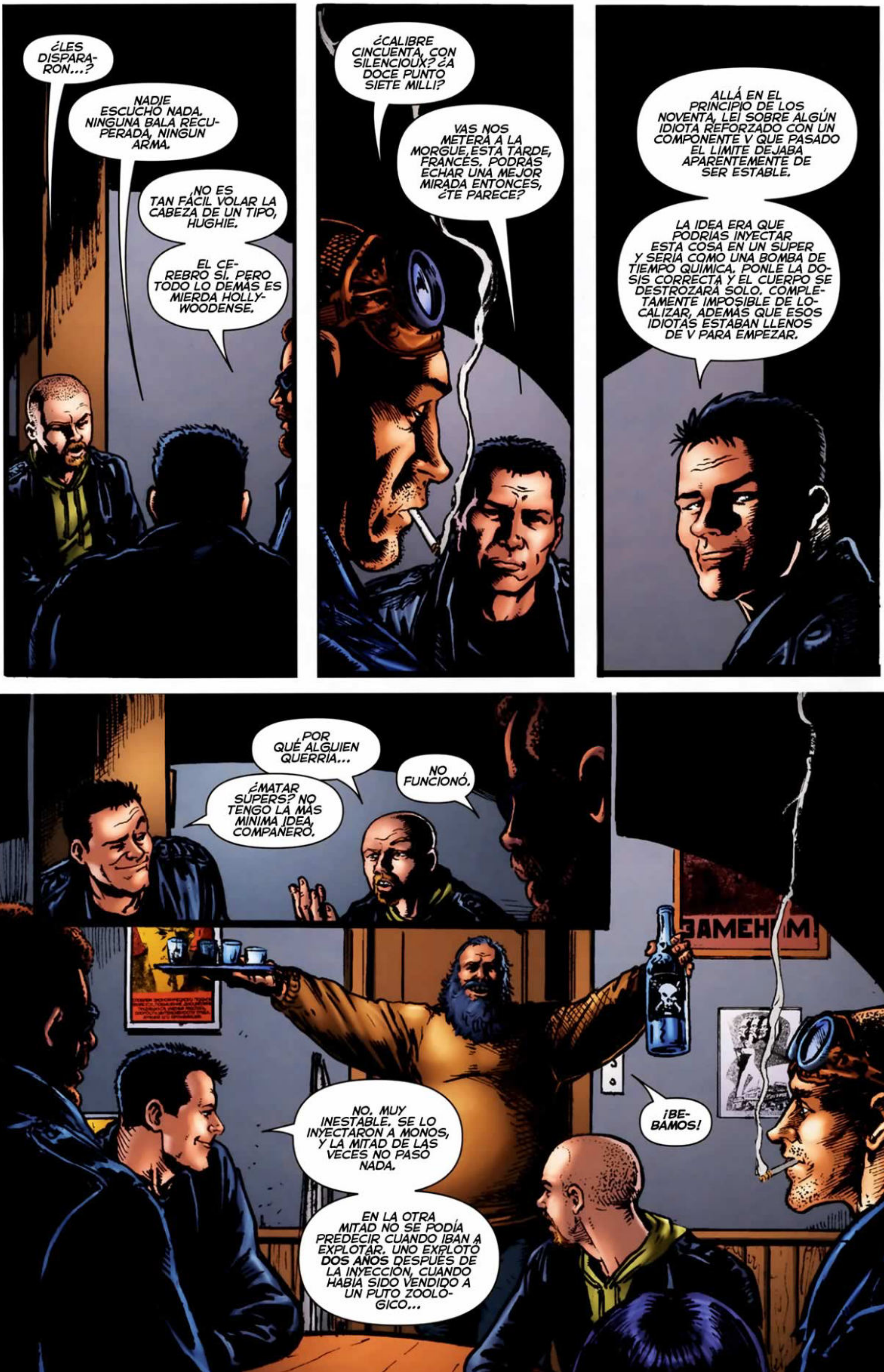

DEBO DECIR QUE ESTOY SORPRENDIDO DE VERTE AQUÍ, MONO. PENSÉ QUE ESTABAS FELIZ TRAS UN ESCRITORIO EN LANGLEY.
SERÉ TU ENLACE TEMPORAL MIENTRAS ESTÉS EN LA CIUDAD. PASÉ DOS AÑOS EN LA EMBAJADA, ASÍ QUE TENGO UN POCO DE EXPERIENCIA LOCAL.
OH, CLARO.
¿ENTONCES NO TIENE NADA QUE VER CON EL TORNEO DE MUJERES PARALÍTICAS QUE TIENEN AQUÍ? ¿ES UNA SIMPLE COINCIDENCIA, CIERTO?
NNN... NNNOOOO...
SUCIO CABRÓN.
ASÍ QUE... LA DIRECTORA LEYÓ TU REPORTE SOBRE EL INCIDENTE CON TEENAGE KIX...
LO HIZO.
YO TAMBIÉN LO LEÍ, UM--
LA DIRECTORA QUERÍA QUE TE COMUNICARA SU PREOCUPACIÓN...AH...ELLA ENTENDIÓ EL SENTIDO QUE LE PUSISTE...DIGO, LEYENDO ENTRE LÍNEAS, LA INSINUACIÓN DE QUE EL MENSAJE ALERTANDO A LOS KIX ACERCA DE TU IMPLICACIÓN PODRÍA HABER OCURRIDO DESDE SU OFICINA...
ELLA QUERÍA QUE TE ASEGURARA QUE ESO ES COMPLETA, TOTAL, ABSOLUTAMENTE IMPOSIBLE...

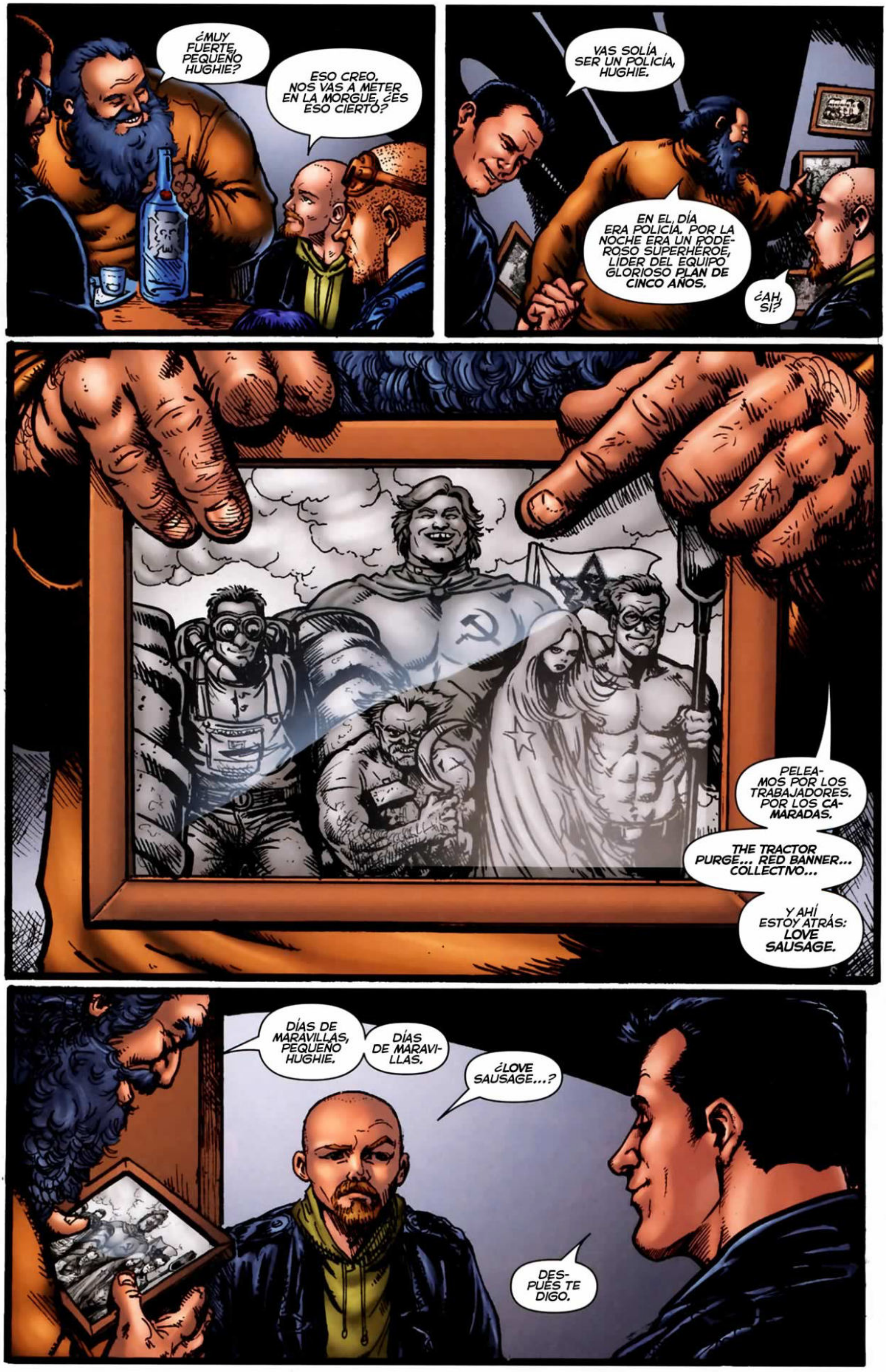

BUENO, DILE QUE MENSAJE RECIBIDO Y ENTENDIDO, MONO.
ENTONCES... ¿ESTAMOS BIEN, NO?
MENSAJE RECIBIDO.
Y ENTENDIDO.
POR SUPUESTO, PORQUE--¡YA SABES, ES SOLO QUE--
AQUÍ NOS BAJAMOS.
¿AQUÍ...?
LLEVA NUESTRAS COSAS AL HOTEL. TE LLAMARÉ SI ES NECESARIO, PERO LO DUDO.
TÓMATE EL DÍA LIBRE Y VE A VER A ESAS MUJERES, MONO.
MEJOR DICHO LO QUE QUEDA DE ELLAS, ¿EH?

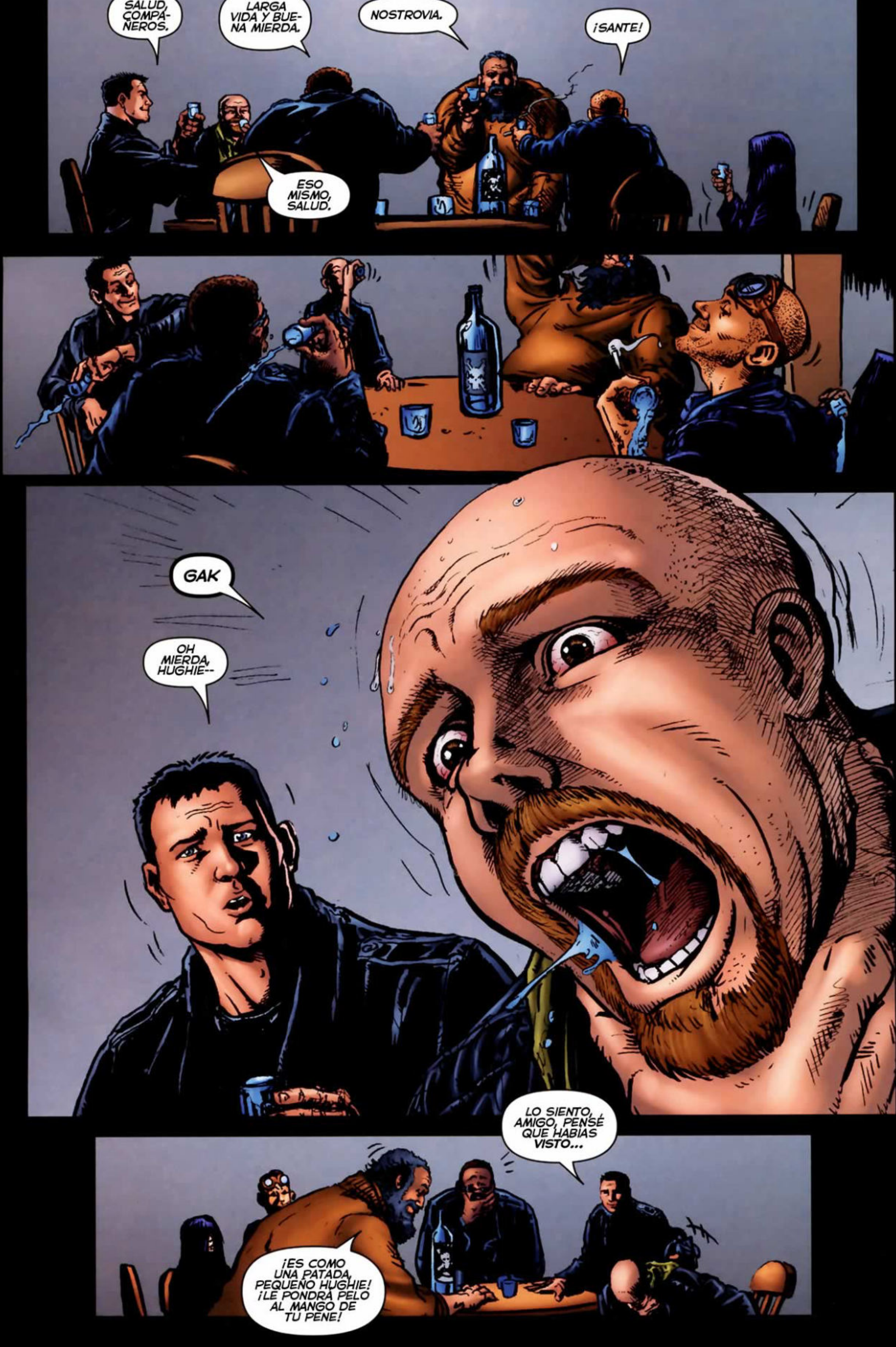

¡¡BILLY!!
¡BILLY! ¡CAMARADA! ¡HAN PASADO,EONES, VEN AQUÍ HIJO DE PUTA!
HOLA, VAS.
¡¡RRRAAAARRRRGGGHH!!
¡MALDITA SEA, VAS, ME VAS A ROMPER LA ESPALDA--!

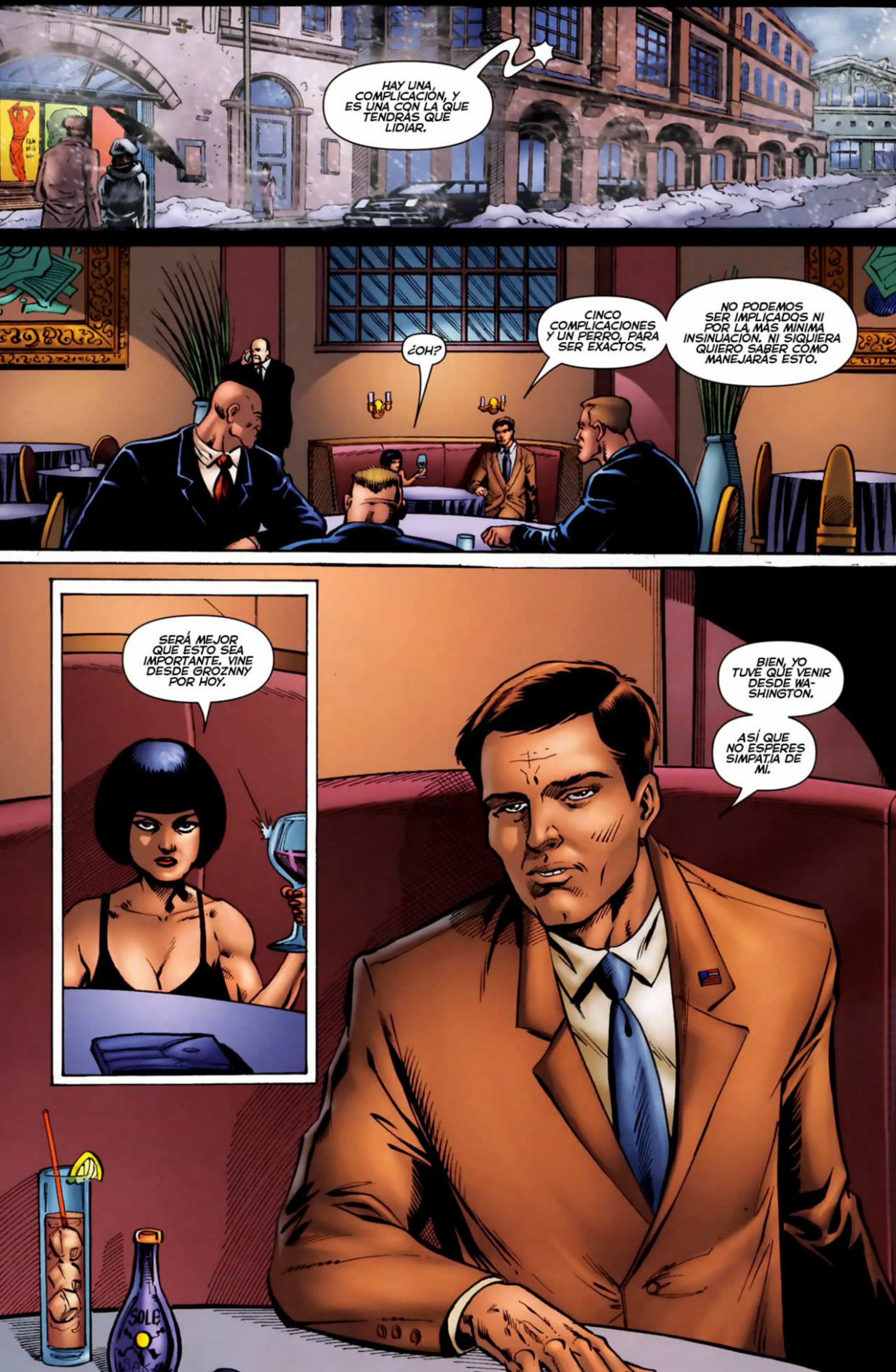

¡MOTHER'S MILK, Y EL FRANCÉS! ¡HA PASADO MUCHO!
ES UNA FORMA DE DECIRLO, VAS.
¡MON BRAVE!
¡Y LA HEMBRA!
C.C.C.P
¡LA DAMA QUE NO SERÁ TOCADA! ¡UNA COSTOSA LECCIÓN QUE APRENDÍ!
¡NO IMPORTA!
HUGHIE, ESTE ES VASILII VORISHIKIN. VAS, ESTE ES--
¡PEQUEÑO HUGHIE! ¡BIENVENIDO A RUSIA, MI AMIGO, BILLY ME HA HABLADO MUCHO DE TI!
OH, QUÉ BIEN... PERO A DECIR VERDAD EL NUNCA TE MENCIONÓ...
¡TE APUESTO A QUE TAMPOCO TE DIJO POR QUÉ VINISTE AQUÍ! ¡EL MISMO VIEJO BILLY DE SIEMPRE, MANTENIENDO A LA GENTE EN LA INCERTIDUMBRE HASTA QUE LE CONVIENE!
QUÉ TE PARECE.
¡SIÉNTENSE, SIÉNTENSE! ¡DE A POCO LAS CAPAS DEL MISTERIO SERÁN DEVELADAS!

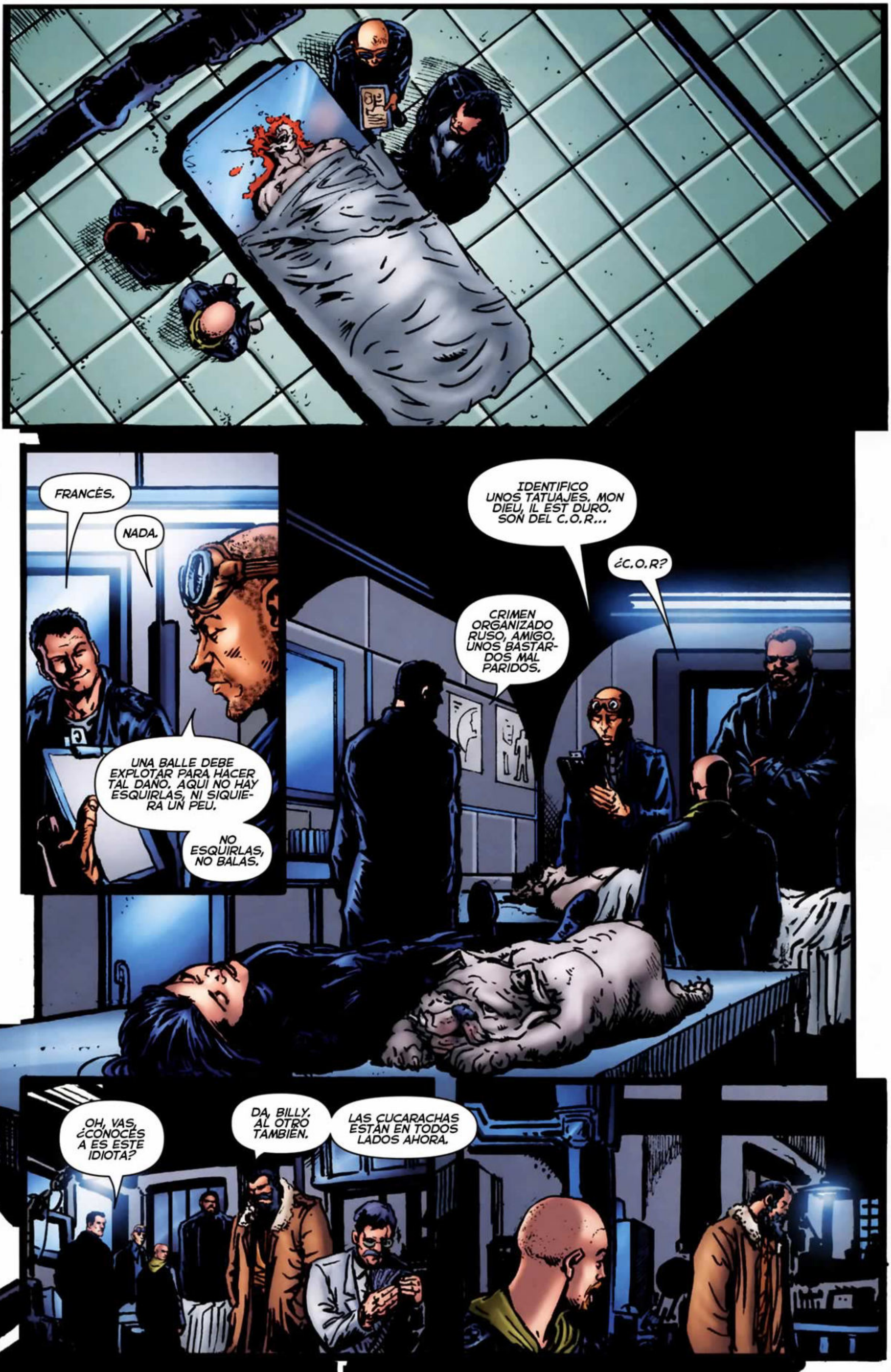

¡MUY BIEN, TODOS LOS TRISTES Y SOLITARIOS CABRONES VÁYANSE A CASA! ¡EL BAR ESTÁ CERRADO PARA UNA FUNCIÓN PRIVADA! ¡VÁYANSE!
EXCEPTO TÚ, SOPLÓN. ERES UN HOMBRE ÚTIL PARA TENER CERCA.
TENEMOS QUE BEBER AHORA, VIEJOS AMIGOS.
ESPEREN, TRAERÉ EL MEJOR VODKA.
КУЛАКОВ ИЗ КОЛХОЗОВ
ENTONCES... ¿QUÉ ESTAMOS HACIENDO EN MOSCÚ...?
¿Y QUIÉN ES ÉL?
ОМИЧЕСКОГО ПОДЪЕМА
ШЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ
УМЕНЬЯ РАБОТАТЬ,
ТЕНСИВНОСТИ ТРУДА,
О ОРГАНИЗАЦИИ.
BIEN, ABRE TUS OÍDOS.
CERCA DE DOS SEMANAS ATRÁS, UN SÚPER APARECIÓ EN UNO DE LOS GHETTOS DE ESTA CIUDAD. MÁS BIEN, VILLANO QUE HÉROE, APARECIÓ SOBRE UN NEGOCIO Y ANUNCIÓ QUIÉN ERA Y CÓMO SU MALVADO PLAN DE TIRANÍA SERÍA-- NO LO RECUERDO PARA NADA DE LOS REPORTES QUE VI, PERO DUDO QUE IMPORTE UNA MIERDA.
PORQUE JUSTO AHÍ LA CABEZA DEL IDIOTA EXPLOTÓ.
ASÍ NADA MÁS, BANG, SANGRE Y CEREBRO Y CRÁNEO POR TODAS PARTES. LA CABEZA ENTERA DESAPARECIÓ.
DOS DÍAS DESPUÉS PASÓ DE NUEVO.

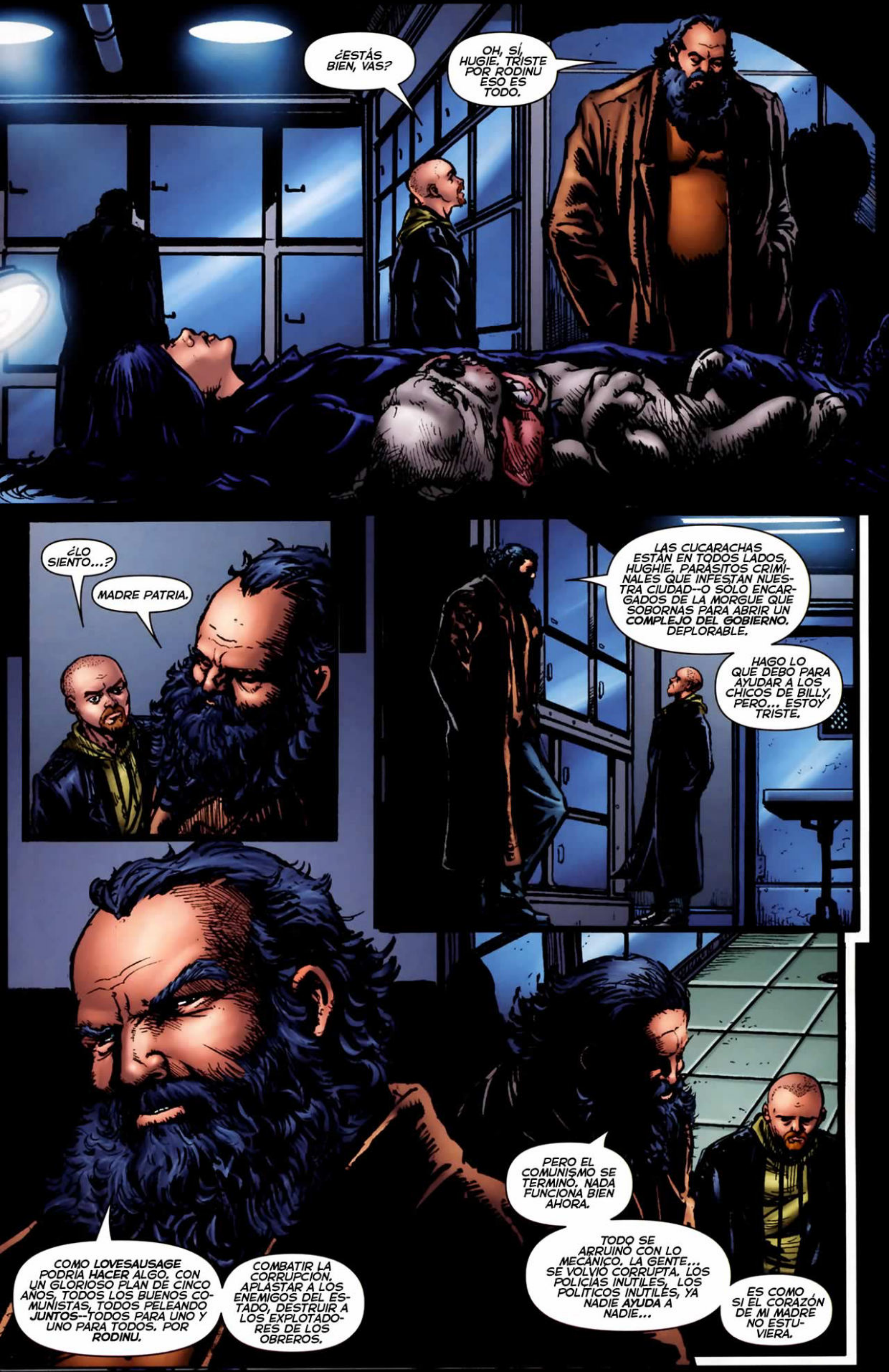

¿LES DISPARARON...?
NADIE ESCUCHÓ NADA. NINGUNA BALA RECUPERADA, NINGÚN ARMA.
¡NO ES TAN FÁCIL VOLAR LA CABEZA DE UN TIPO, HUGHIE.
EL CEREBRO SÍ. PERO TODO LO DEMÁS ES MIERDA HOLLYWOODENSE.
¿CALIBRE CINCUENTA, CON SILENCIOUX? ¿A DOCE PUNTO SIETE MILLI?
VAS NOS METERÁ A LA MORGUE,ESTÁ TARDE, FRANCÉS. PODRÁS ECHAR UNA MEJOR MIRADA ENTONCES, ¿TE PARECE?
ALLÁ EN EL PRINCIPIO DE LOS NOVENTA, LEÍ SOBRE ALGÚN IDIOTA REFORZADO CON UN COMPONENTE V QUE PASADO EL LÍMITE DEJABA APARENTEMENTE DE SER ESTABLE.
LA IDEA ERA QUE PODRÍAS INYECTAR ESTA COSA EN UN SÚPER Y SERÍA COMO UNA BOMBA DE TIEMPO QUÍMICA. PONLE LA DOSIS CORRECTA Y EL CUERPO SE DESTROZARÁ SOLO. COMPLETAMENTE IMPOSIBLE DE LOCALIZAR, ADEMÁS QUE ESOS IDIOTAS ESTABAN LLENOS DE V PARA EMPEZAR.
¿POR QUÉ ALGUIEN QUERRÍA...
¿MATAR SÚPERS? NO TENGO LA MÁS MÍNIMA IDEA, COMPAÑERO.
NO FUNCIONÓ.
NO, MUY INESTABLE. SE LO INYECTARON A MONOS, Y LA MITAD DE LAS VECES NO PASÓ NADA.
EN LA OTRA MITAD NO SE PODÍA PREDECIR CUÁNDO IBAN A EXPLOTAR. UNO EXPLOTÓ DOS AÑOS DESPUÉS DE LA INYECCIÓN, CUANDO HABÍA SIDO VENDIDO A UN PUTO ZOOLÓGICO...
¡BEBAMOS!

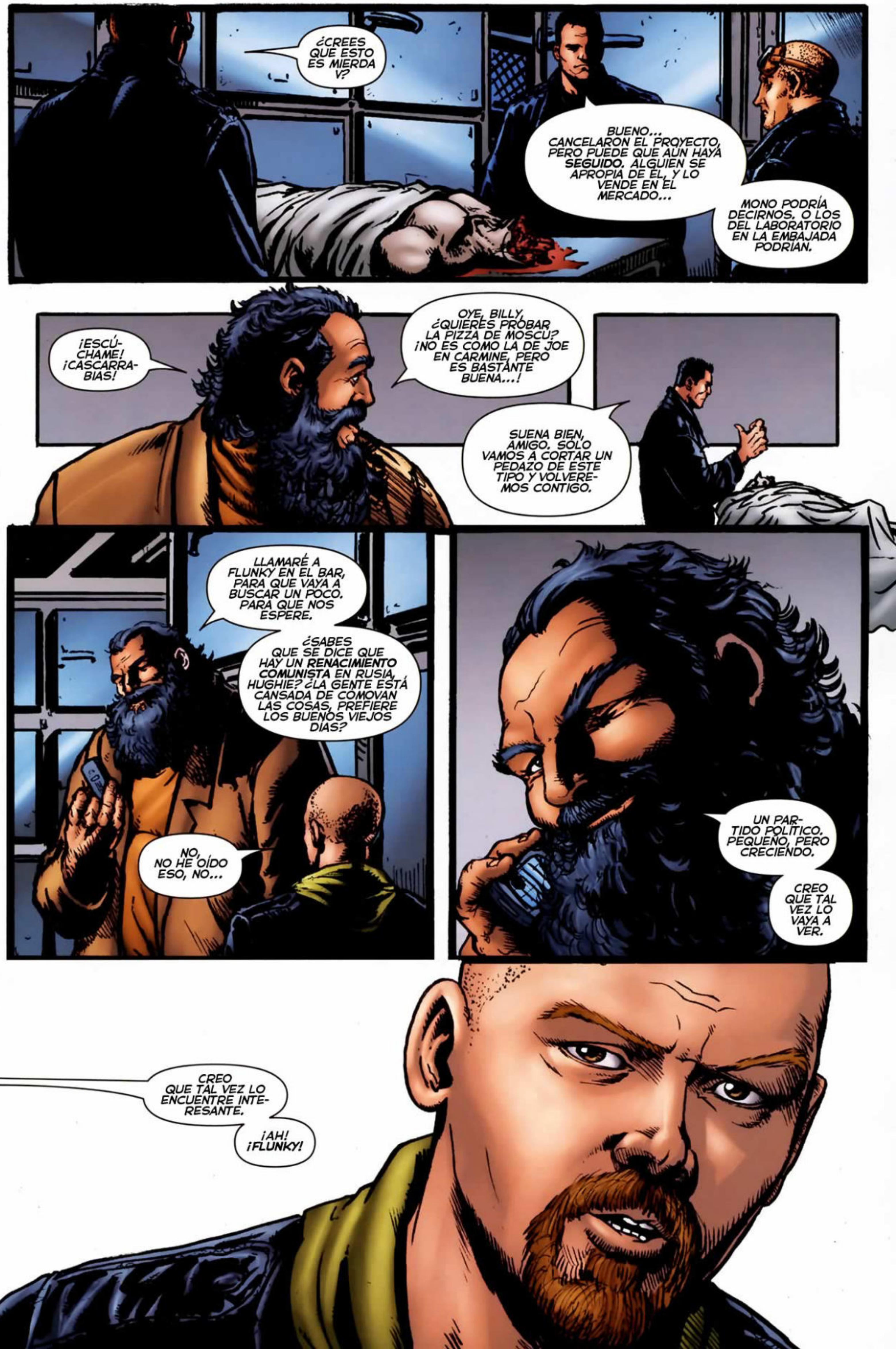

¿MUY FUERTE, PEQUEÑO HUGHIE?
ESO CREO. NOS VAS A METER EN LA MORGUE, ¿ES ESO CIERTO?
VAS SOLÍA SER UN POLICÍA, HUGHIE.
EN EL, DÍA ERA POLICÍA. POR LA NOCHE ERA UN PODEROSO SUPERHÉROE, LÍDER DEL EQUIPO GLORIOSO PLAN DE CINCO AÑOS.
¿AH, SÍ?
PELEAMOS POR LOS TRABAJADORES. POR LOS CAMARADAS.
THE TRACTOR PURGE... RED BANNER... COLLECTIVO...
Y AHÍ ESTOY ATRÁS: LOVE SAUSAGE.
DÍAS DE MARAVILLAS, PEQUEÑO HUGHIE.
DÍAS DE MARAVILLAS.
¿LOVE SAUSAGE...?
DESPUES TE DIGO.

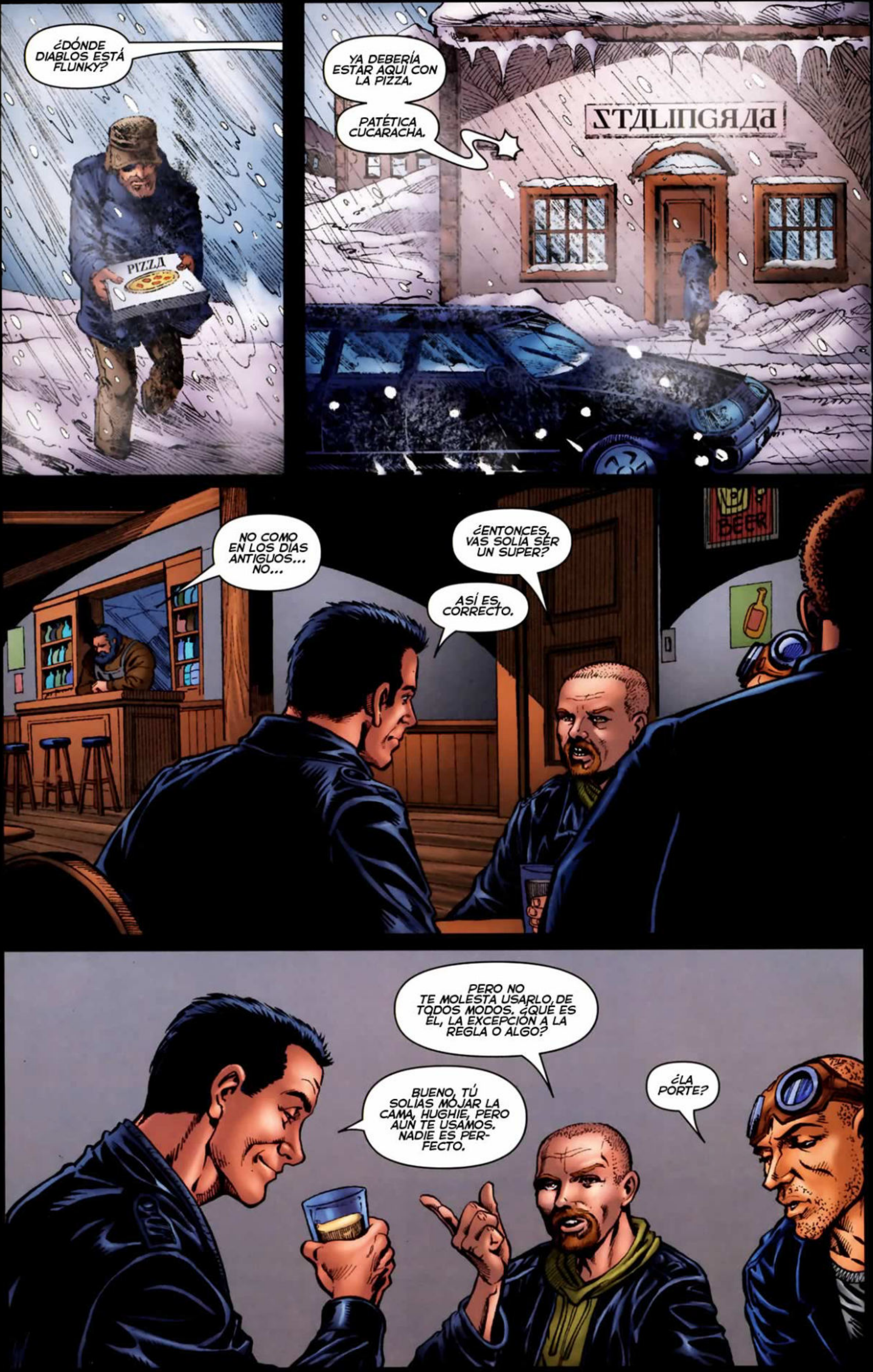

SALUD, COMPAÑEROS.
LARGA VIDA Y BUENA MIERDA.
NOSTROVIA.
¡SANTE!
ESO MISMO, SALUD.
GAK
OH MIERDA, HUGHIE--
LO SIENTO, AMIGO, PENSÉ QUE HABÍAS VISTO...
¡ES COMO UNA PATADA, PEQUEÑO HUGHIE! ¡LE PONDRÁ PELO AL MANGO DE TU PENE!

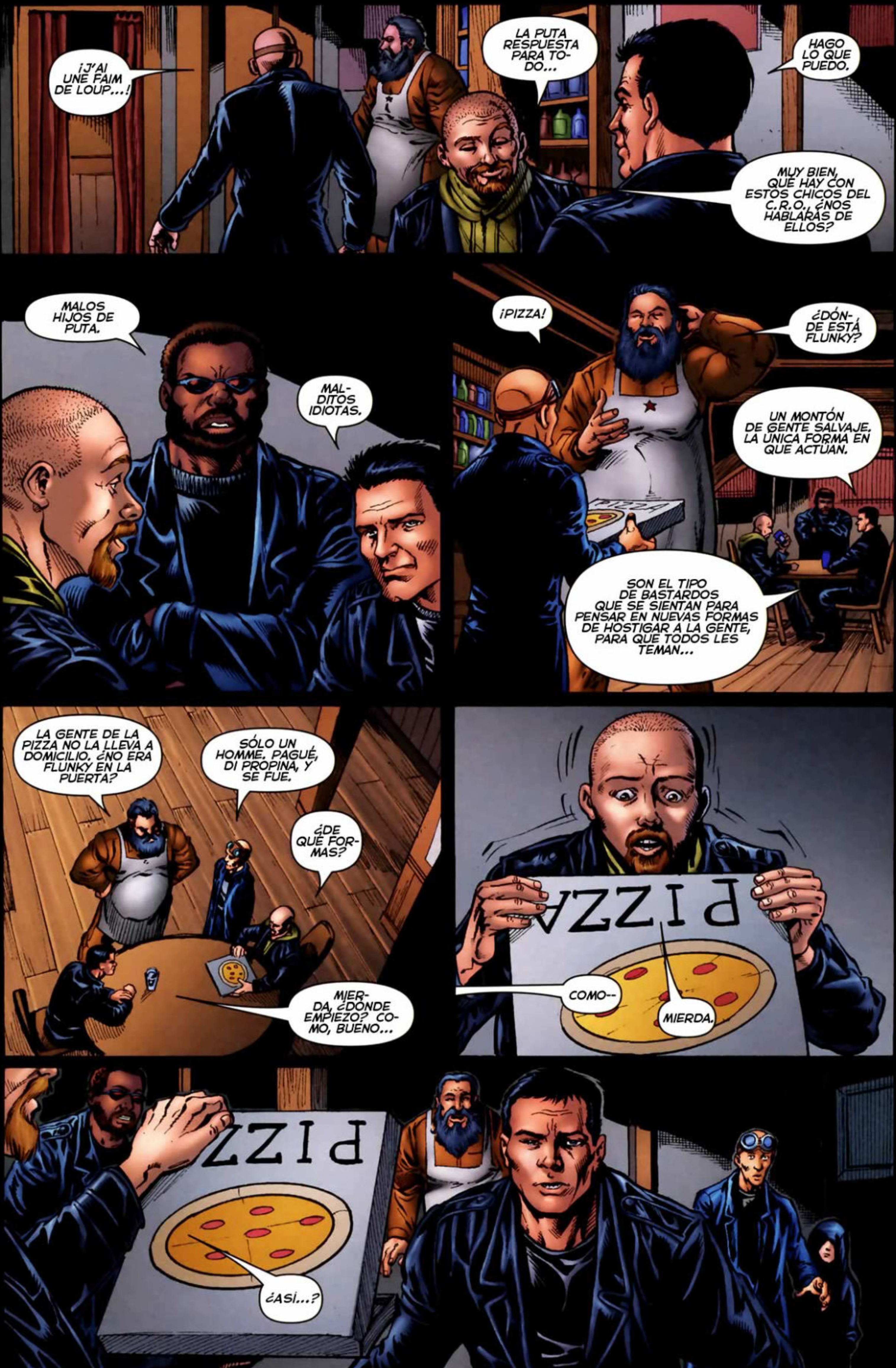

HAY UNA, COMPLICACIÓN, Y ES UNA CON LA QUE TENDRÁS QUE LIDIAR.
¿OH?
CINCO COMPLICACIONES Y UN PERRO, PARA SER EXACTOS.
NO PODEMOS SER IMPLICADOS NI POR LA MÁS MINIMA INSINUACIÓN. NI SIQUIERA QUIERO SABER CÓMO MANEJARÁS ESTO.
SERÁ MEJOR QUE ESTO SEA IMPORTANTE. VINE DESDE GROZNNY POR HOY.
BIEN, YO TUVE QUE VENIR DESDE WASHINGTON.
ASÍ QUE NO ESPERES SIMPATÍA DE MÍ.
SOLE

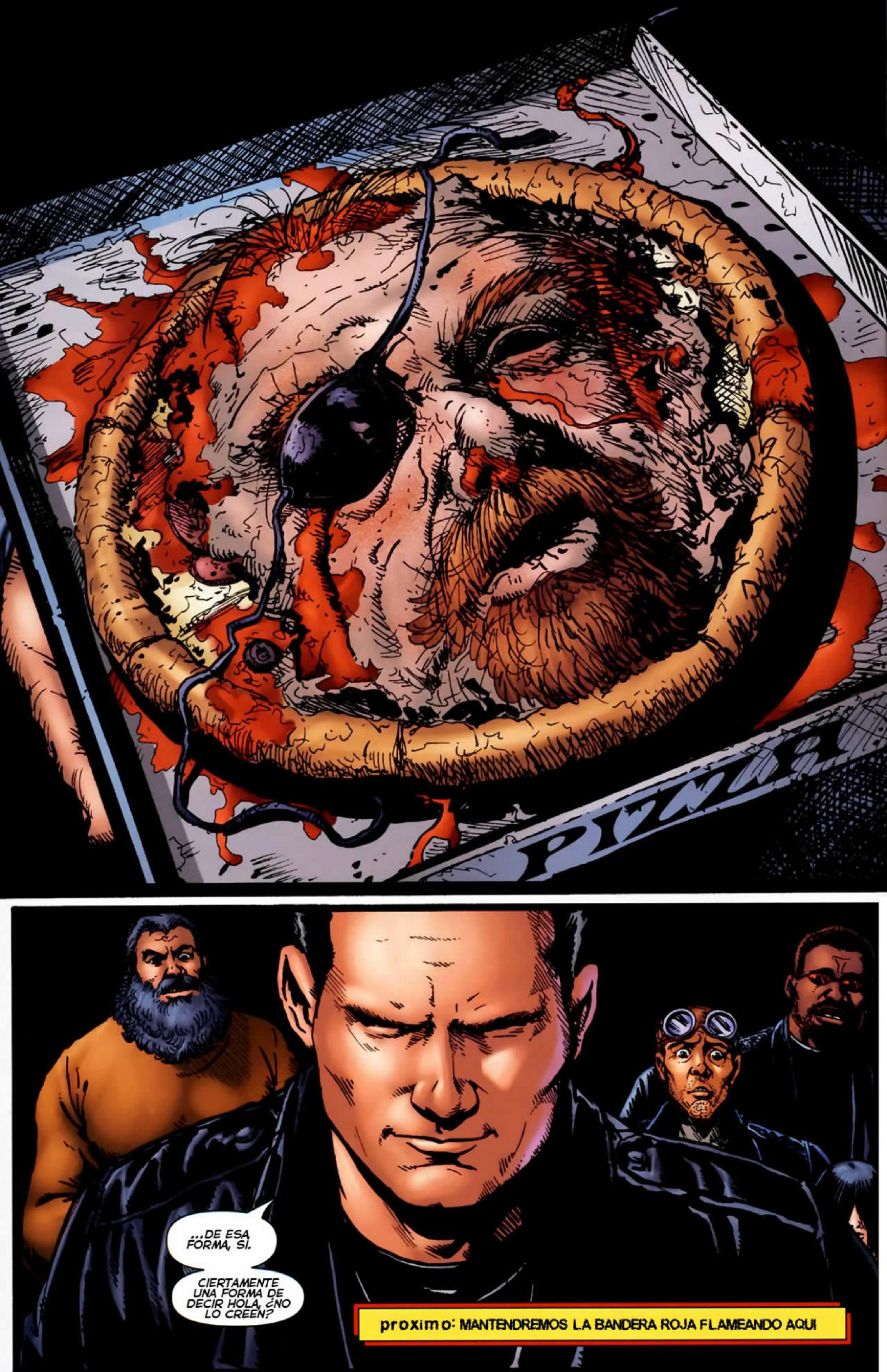

FRANCÉS.
NADA.
UNA BALLE DEBE EXPLOTAR PARA HACER TAL DAÑO. AQUÍ NO HAY ESQUIRLAS, NI SIQUIERA UN PEU.
NO ESQUIRLAS, NO BALAS.
IDENTIFICO UNOS TATUAJES. MON DIEU, IL EST DURO. SON DEL C.O.R...
¿C.O.R?
CRIMEN ORGANIZADO RUSO, AMIGO. UNOS BASTARDOS MAL PARIDOS.
OH, VAS, ¿CONOCES A ES ESTE IDIOTA?
DA, BILLY. AL OTRO TAMBIÉN.
LAS CUCARACHAS ESTÁN EN TODOS LADOS AHORA.

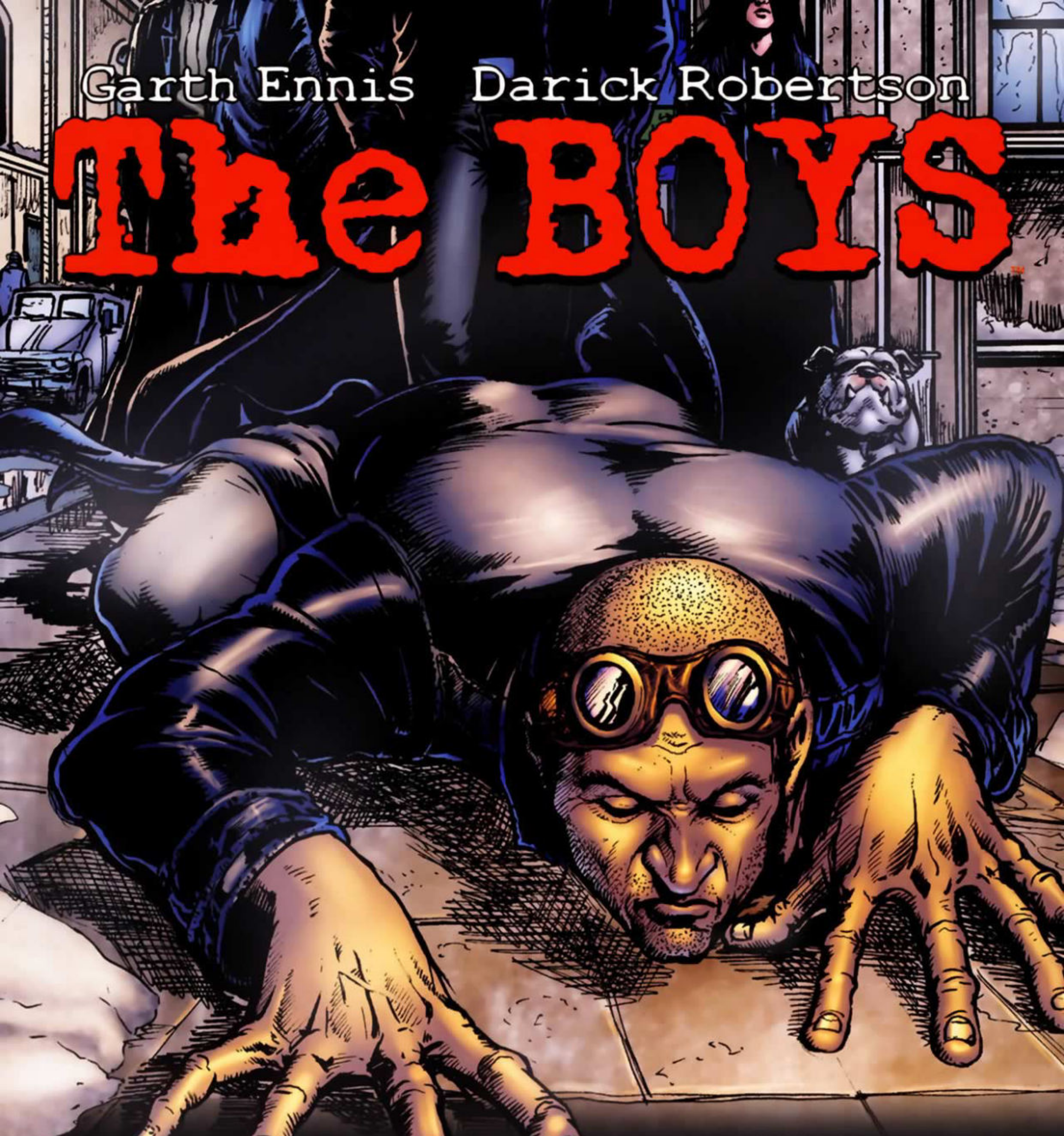

¿ESTÁS BIEN, VAS?
OH, SÍ, HUGIE. TRISTE POR RODINU ESO ES TODO.
¿LO SIENTO...?
MADRE PATRIA.
LAS CUCARACHAS ESTÁN EN TODOS LADOS, HUGHIE. PARÁSITOS CRIMINALES QUE INFESTAN NUESTRA CIUDAD--O SÓLO ENCARGADOS DE LA MORGUE QUE SOBORNAS PARA ABRIR UN **COMPLEJO DEL GOBIERNO.** DEPLORABLE.
HAGO LO QUE DEBO PARA AYUDAR A LOS CHICOS DE BILLY, PERO... ESTOY TRISTE.
COMO **LOVESAUSAGE** PODRÍA **HACER** ALGO. CON UN GLORIOSO PLAN DE CINCO AÑOS, TODOS LOS BUENOS COMUNISTAS, TODOS PELEANDO **JUNTOS**--TODOS PARA UNO Y UNO PARA TODOS. POR **RODINU.**
COMBATIR LA CORRUPCIÓN. APLASTAR A LOS ENEMIGOS DEL ESTADO, DESTRUIR A LOS EXPLOTADORES DE LOS OBREROS.
PERO EL COMUNISMO SE TERMINÓ. NADA FUNCIONA BIEN AHORA.
TODO SE ARRUINÓ CON LO MECÁNICO. LA GENTE... SE VOLVIÓ CORRUPTA. LOS POLICÍAS INÚTILES, LOS POLÍTICOS INÚTILES, YA NADIE **AYUDA** A NADIE...
ES COMO SI EL CORAZÓN DE MI MADRE NO ESTUVIERA.


¿CREES QUE ESTO ES MIERDA V?
BUENO... CANCELARON EL PROYECTO, PERO PUEDE QUE AUN HAYA **SEGUIDO**. ALGUIEN SE APROPIA DE ÉL, Y LO VENDE EN EL MERCADO...
MONO PODRÍA DECIRNOS. O LOS DEL LABORATORIO EN LA EMBAJADA PODRÍAN.
¡ESCÚCHAME! ¡CASCARRABIAS!
OYE, BILLY, ¿QUIERES PROBAR LA PIZZA DE MOSCÚ? ¡NO ES COMO LA DE JOE EN CARMINE, PERO ES BASTANTE BUENA...!
SUENA BIEN, AMIGO. SÓLO VAMOS A CORTAR UN PEDAZO DE ESTE TIPO Y VOLVEREMOS CONTIGO.
LLAMARÉ A FLUNKY EN EL BAR, PARA QUE VAYA A BUSCAR UN POCO. PARA QUE NOS ESPERE.
¿SABES QUE SE DICE QUE HAY UN **RENACIMIENTO COMUNISTA** EN RUSIA, HUGHIE? ¿LA GENTE ESTÁ CANSADA DE CÓMOVAN LAS COSAS, PREFIERE LOS BUENOS VIEJOS DÍAS?
NO, NO HE OÍDO ESO, NO...
UN PARTIDO POLÍTICO. PEQUEÑO, PERO CRECIENDO.
CREO QUE TAL VEZ LO VAYA A VER.
CREO QUE TAL VEZ LO ENCUENTRE INTERESANTE.
¡AH! ¡FLUNKY!


¿DÓNDE DIABLOS ESTÁ FLUNKY?
PIZZA
YA DEBERÍA ESTAR AQUÍ CON LA PIZZA.
PATÉTICA CUCARACHA.
STALINGRAD
NO COMO EN LOS DIAS ANTIGUOS... NO...
¿ENTONCES, VAS SOLÍA SER UN SUPER?
ASÍ ES, CORRECTO.
BEER
PERO NO TE MOLESTA USARLO, DE TODOS MODOS. ¿QUÉ ES ÉL, LA EXCEPCIÓN A LA REGLA O ALGO?
BUENO, TÚ SOLÍAS MOJAR LA CAMA, HUGHIE, PERO AÚN TE USAMOS. NADIE ES PERFECTO.
¿LA PORTE?


¡J'AI UNE FAIM DE LOUP...!
LA PUTA RESPUESTA PARA TODO...
HAGO LO QUE PUEDO.
MUY BIEN, QUÉ HAY CON ESTOS CHICOS DEL C.R.O., ¿NOS HABLARÁS DE ELLOS?
MALOS HIJOS DE PUTA.
MALDITOS IDIOTAS.
¡PIZZA!
¿DÓNDE ESTÁ FLUNKY?
UN MONTÓN DE GENTE SALVAJE. LA ÚNICA FORMA EN QUE ACTÚAN.
PIZZA
SON EL TIPO DE BASTARDOS QUE SE SIENTAN PARA PENSAR EN NUEVAS FORMAS DE HOSTIGAR A LA GENTE, PARA QUE TODOS LES TEMAN...
LA GENTE DE LA PIZZA NO LA LLEVA A DOMICILIO. ¿NO ERA FLUNKY EN LA PUERTA?
SÓLO UN HOMME. PAGUÉ, DI PROPINA, Y SE FUE.
¿DE QUÉ FORMAS?
MIERDA, ¿DÓNDE EMPIEZO? COMO, BUENO...
PIZZA
COMO--
MIERDA.
PIZZ
¿ASÍ...?


...DE ESA FORMA, SÍ.
CIERTAMENTE UNA FORMA DE DECIR HOLA, ¿NO LO CREEN?
proximo: MANTENDREMOS LA BANDERA ROJA FLAMEANDO AQUI



ESCRITO POR

GARTH ENNIS

(Preacher, Punisher)

ARTE Y PORTADA POR

DARICK ROBERTSON

(Transmetropolitan, Wolverine)

NUMERO DOCE

La conspiración se vuelve más gruesa cuando los partidarios de la pequeña Nina son revelados, y The Boys excavará en el misterio de los superhéroes explosivos. Hughie aprenderá el delicado arte de la interrogación a prisioneros, y Vas contará por error el secreto del Black Skull Vodka... en el Glorioso Plan de Cinco Años, parte dos.

SÓLO DESDE DYNAMITE ENTERTAINMENT™

Información • exclusivas • entrevistas • descargas • foros de opinión • podcasts • y más

WWW.DYNAMITEENTERTAINMENT.COM

Copyright © 2007 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. Dynamite, Dynamite Entertainment and its logo are ™ and © 2007 DFI. All rights reserved.

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

DOCE

DYNAMITE

SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS

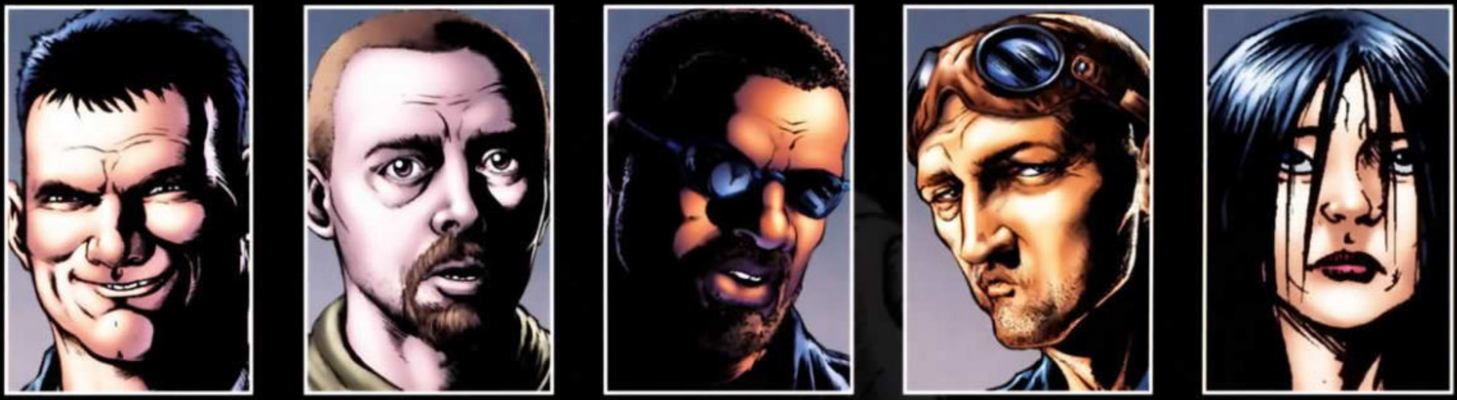
KMOS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

DOCE

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean la noche, alguien tiene que asegurarse que las “capas” no se salgan de la línea. Y alguien lo hará.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother’s Milk, El Francés y La Hembra son The Boys: un equipo respaldado por la CIA de personas muy peligrosas, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerzas más peligrosas sobre la Tierra- superpoderes. Algunos superhéroes deben ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos- a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces que llamas a The Boys.

Escrito por:
GARTH ENNIS

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

Ilustrado por:
DARICK ROBERTSON

Coloreado por:
TONY AVIÑA

Entintado adicional por:
RODNEY RAMOS

Portada por:
ROBERTSON & AVIÑA

Traducido por:
CRIST_FREAK

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

Maquetado por:
PENDRAKON

DYNAMITE ENTERTAINMENT®

FOR DYNAMTE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI • PRESIDENT
JUAN COLLADO • CHIEF OPERATING OFFICER
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR OF MARKETING
JOSH JOHNSON • CREATIVE DIRECTOR
JASON ULLMEYER • GRAPHIC DESIGNER

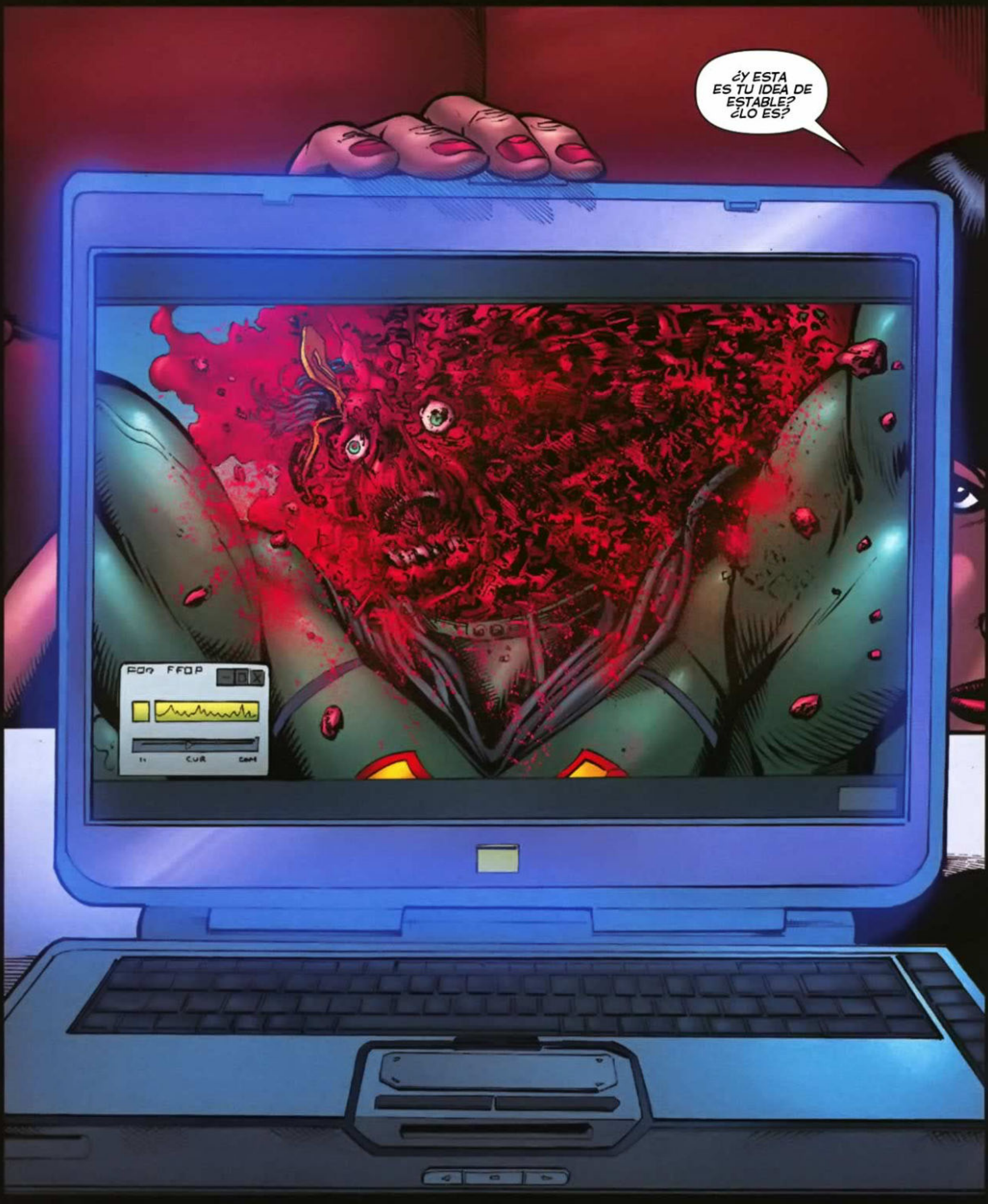
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

THE BOYS, VOLUME 1 #12. First printing. Published by Dynamite Entertainment, 155 Ninth Avenue, Suite B, Runnemede, NJ 08078.

Copyright © 2007 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT and its logo are ® & © 2007 DFI. All names, characters, events, and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. No portion of this book may be reproduced by any means (digital or print) without the written permission of Dynamite Entertainment except for review purposes.

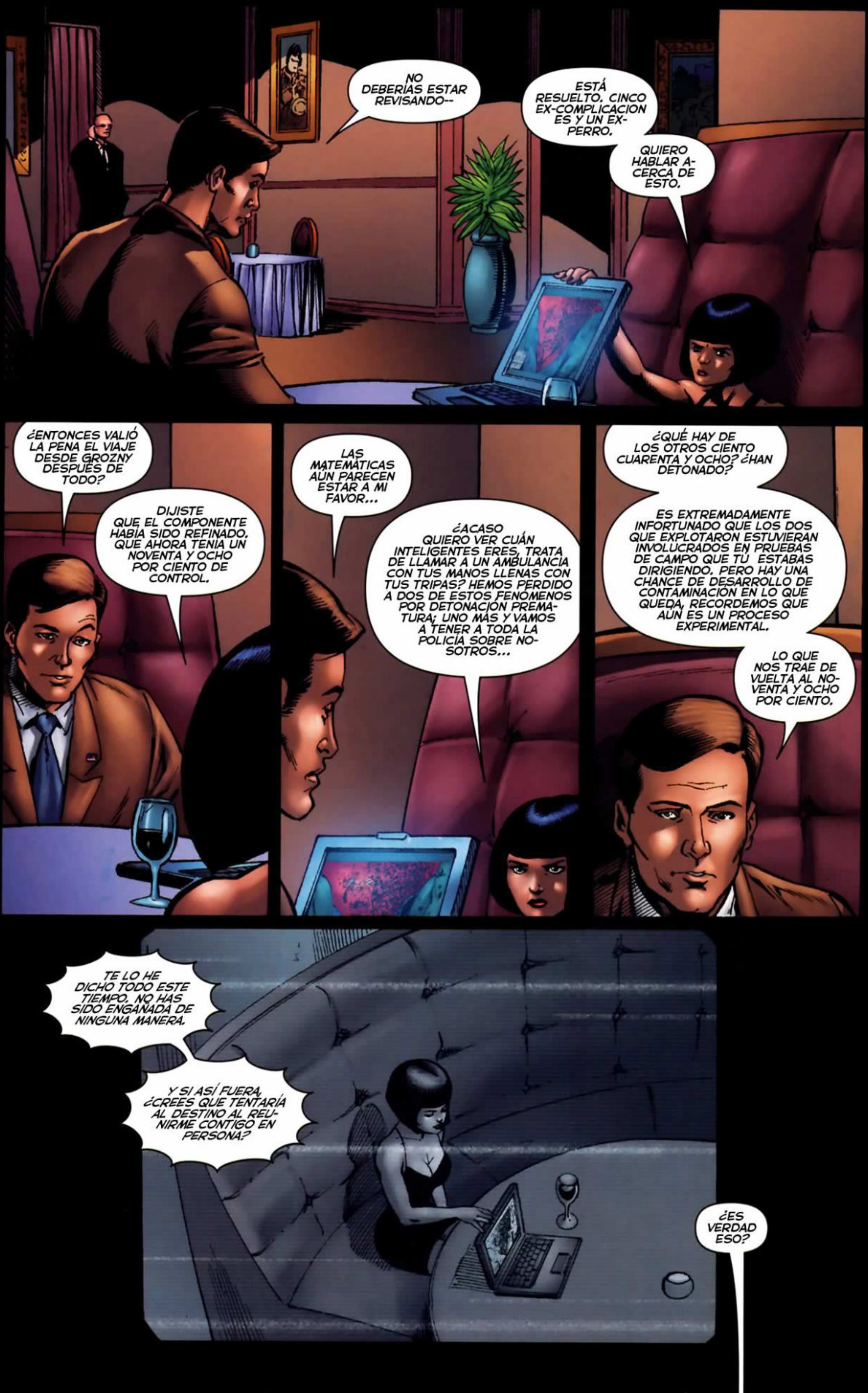
For information regarding media rights, foreign rights, promotions, licensing, and advertising please e-mail: marketing@dynamiteentertainment.com

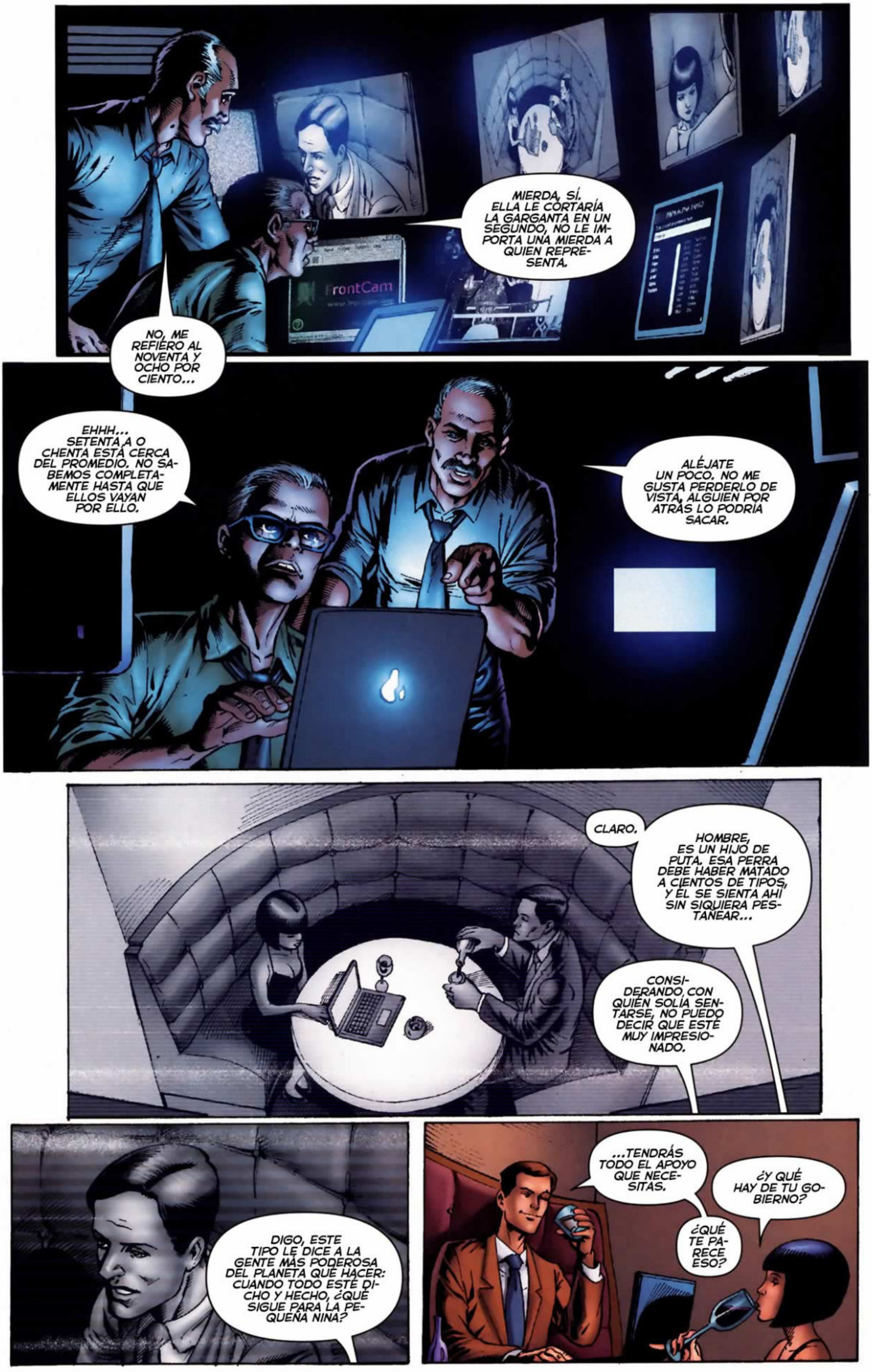
Printed in Canada.

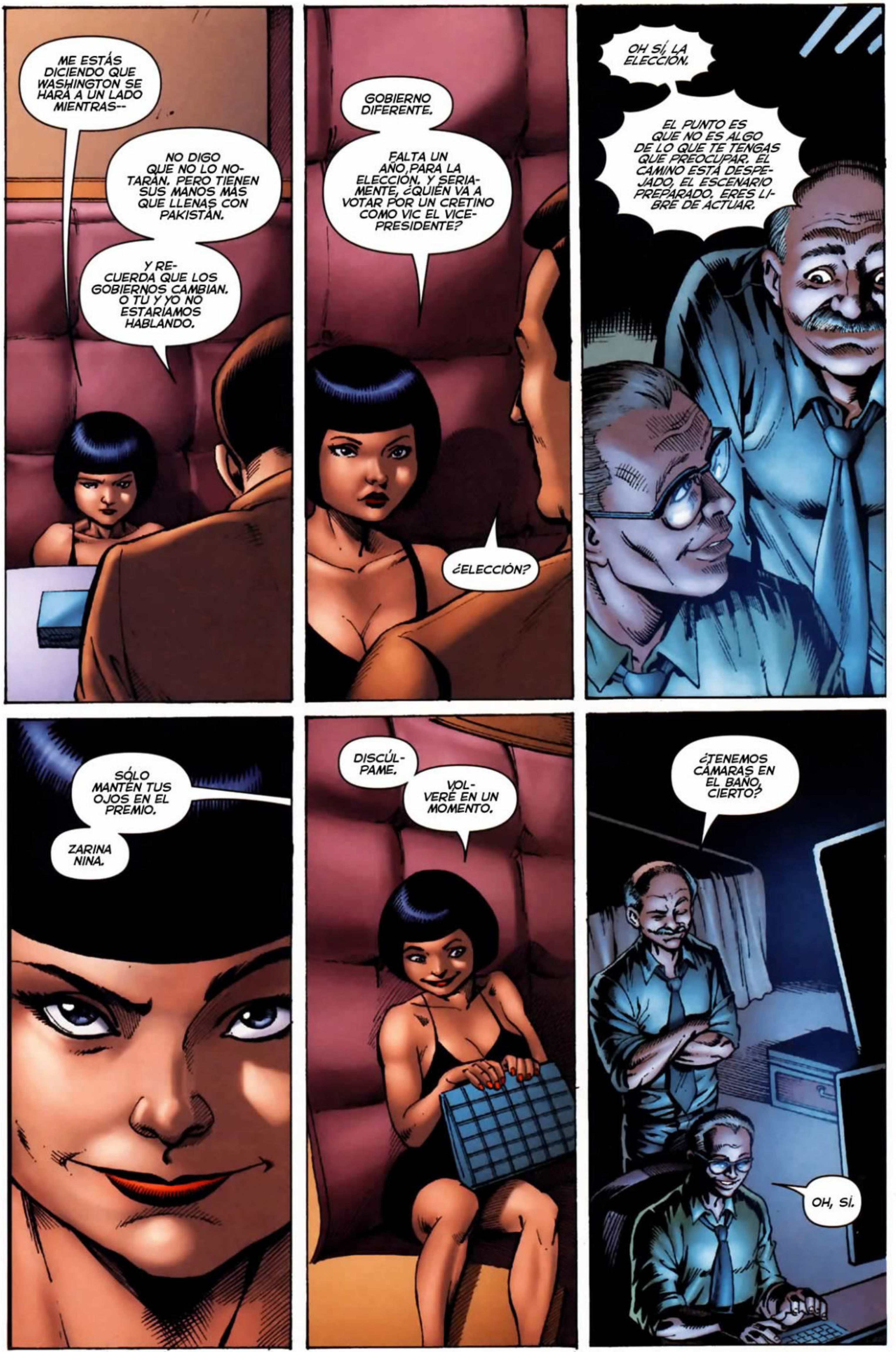

¿Y ESTA ES TU IDEA DE ESTABLE? ¿LO ES?

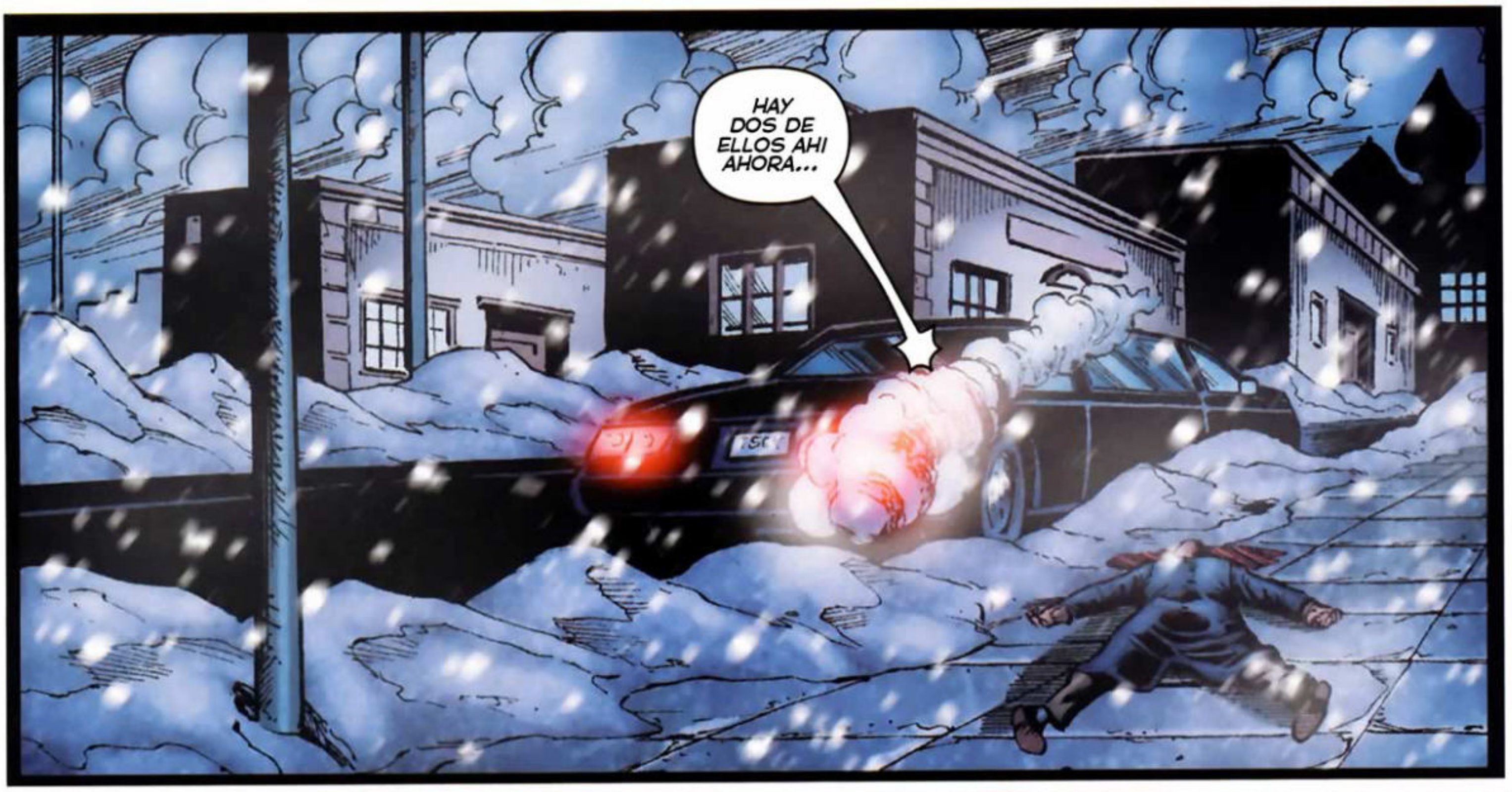
GLORIOSO PLAN DE CINCO AÑOS

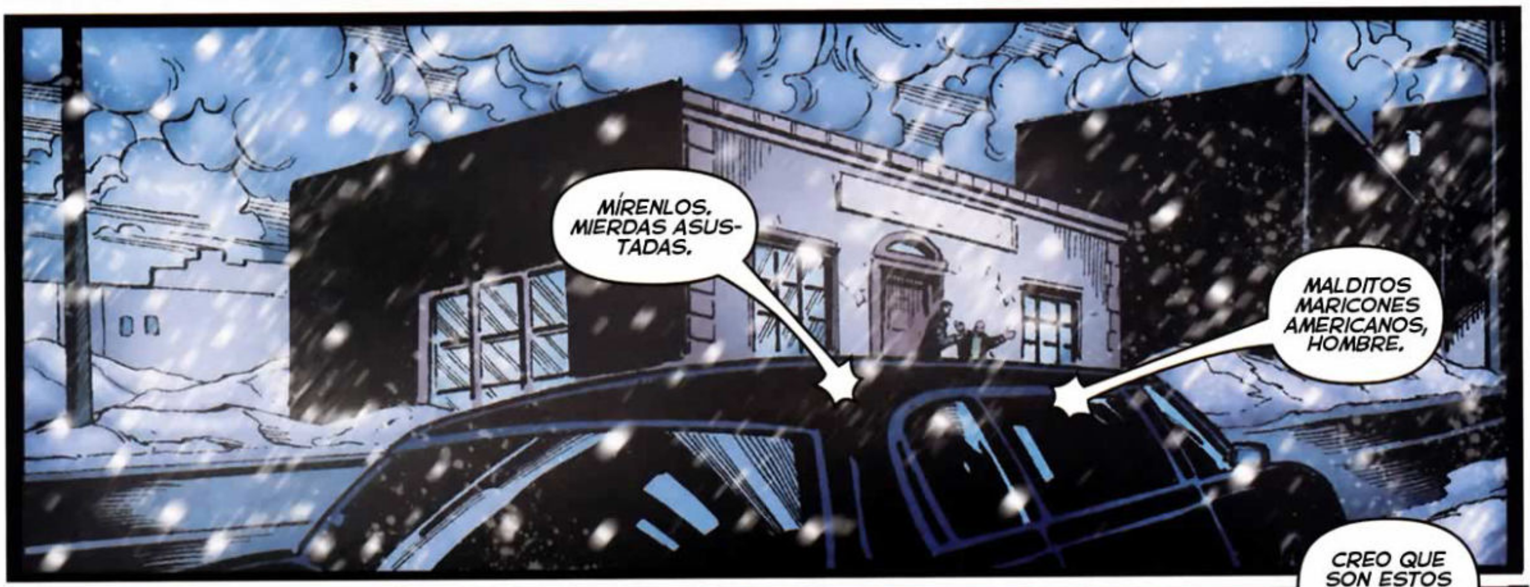
parte dos

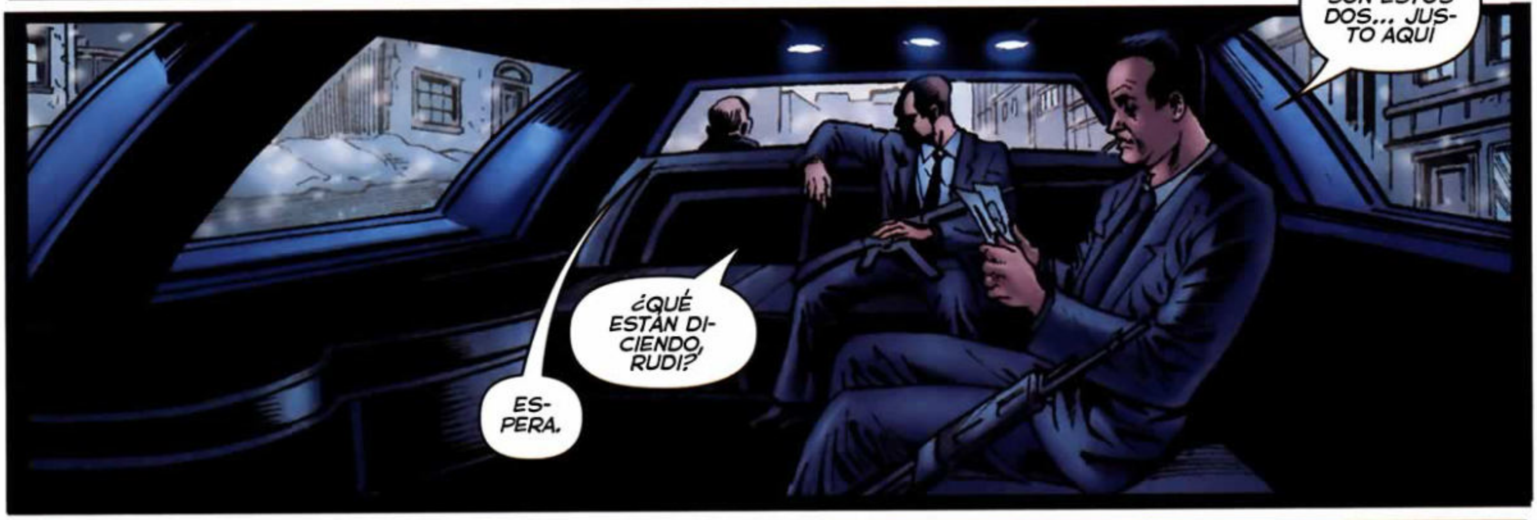

NO DEBERÍAS ESTAR REVISANDO--
ESTÁ RESUELTO. CINCO EX-COMPLICACIONES Y UN EX-PERRO.
QUIERO HABLAR ACERCA DE ESTO.
¿ENTONCES VALIÓ LA PENA EL VIAJE DESDE GROZNY DESPUÉS DE TODO?
DIJISTE QUE EL COMPONENTE HABÍA SIDO REFINADO. QUE AHORA TENÍA UN NOVENTA Y OCHO POR CIENTO DE CONTROL.
LAS MATEMÁTICAS AÚN PARECEN ESTAR A MI FAVOR...
¿ACASO QUIERO VER CUÁN INTELIGENTES ERES, TRATA DE LLAMAR A UN AMBULANCIA CON TUS MANOS LLENAS CON TUS TRIPAS? HEMOS PERDIDO A DOS DE ESTOS FENÓMENOS POR DETONACIÓN PREMATURA; UNO MÁS Y VAMOS A TENER A TODA LA POLICÍA SOBRE NOSOTROS...
¿QUÉ HAY DE LOS OTROS CIENTO CUARENTA Y OCHO? ¿HAN DETONADO?
ES EXTREMADAMENTE INFORTUNADO QUE LOS DOS QUE EXPLOTARON ESTUVIERAN INVOLUCRADOS EN PRUEBAS DE CAMPO QUE TÚ ESTABAS DIRIGIENDO. PERO HAY UNA CHANCE DE DESARROLLO DE CONTAMINACIÓN EN LO QUE QUEDA, RECORDEMOS QUE AÚN ES UN PROCESO EXPERIMENTAL.
LO QUE NOS TRAE DE VUELTA AL NOVENTA Y OCHO POR CIENTO.
TE LO HE DICHO TODO ESTE TIEMPO. NO HAS SIDO ENGAÑADA DE NINGUNA MANERA.
Y SI ASÍ FUERA, ¿CREES QUE TENTARÍA AL DESTINO AL REUNIRME CONTIGO EN PERSONA?
¿ES VERDAD ESO?

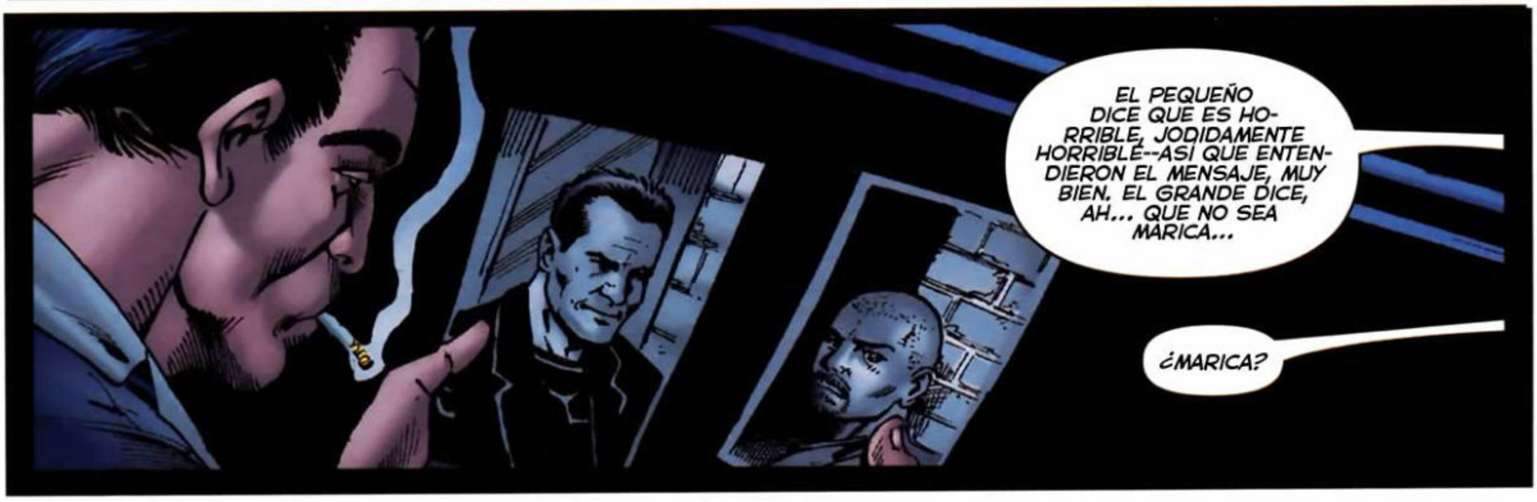

FrontCam
MIERDA, SÍ. ELLA LE CORTARÍA LA GARGANTA EN UN SEGUNDO, NO LE IMPORTA UNA MIERDA A QUIEN REPRESENTA.
NO, ME REFIERO AL NOVENTA Y OCHO POR CIENTO...
EHHH... SETENTA A O CHENTA ESTÁ CERCA DEL PROMEDIO. NO SABEMOS COMPLETAMENTE HASTA QUE ELLOS VAYAN POR ELLO.
ALÉJATE UN POCO. NO ME GUSTA PERDERLO DE VISTA, ALGUIEN POR ATRÁS LO PODRÍA SACAR.
CLARO.
HOMBRE, ES UN HIJO DE PUTA. ESA PERRA DEBE HABER MATADO A CIENTOS DE TIPOS, Y ÉL SE SIENTA AHÍ SIN SIQUIERA PESTAÑEAR...
CONSIDERANDO, CON QUIÉN SOLÍA SENTARSE, NO PUEDO DECIR QUE ESTÉ MUY IMPRESIONADO.
DIGO, ESTE TIPO LE DICE A LA GENTE MÁS PODEROSA DEL PLANETA QUÉ HACER: CUANDO TODO ESTÉ DICHO Y HECHO, ¿QUÉ SIGUE PARA LA PEQUEÑA NINA?
...TENDRÁS TODO EL APOYO QUE NECESITAS.
¿QUÉ TE PARECE ESO?
¿Y QUÉ HAY DE TU GOBIERNO?

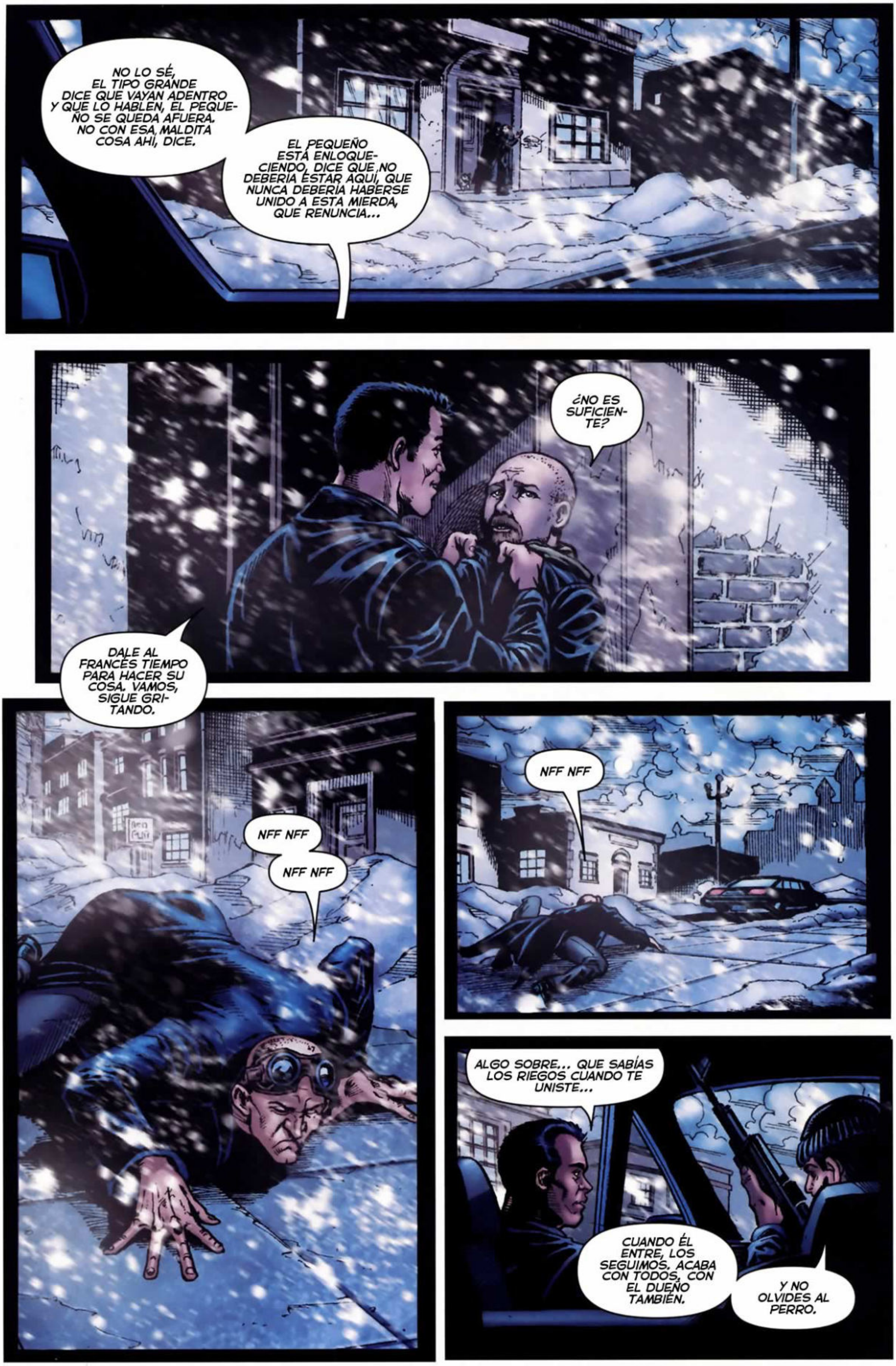

ME ESTÁS DICIENDO QUE WASHINGTON SE HARÁ A UN LADO MIENTRAS--
NO DIGO QUE NO LO NOTARÁN. PERO TIENEN SUS MANOS MÁS QUE LLENAS CON PAKISTÁN.
Y RECUERDA QUE LOS GOBIERNOS CAMBIAN. O TÚ Y YO NO ESTARÍAMOS HABLANDO.
GOBIERNO DIFERENTE.
FALTA UN AÑO,PARA LA ELECCIÓN. Y SERIAMENTE, ¿QUIÉN VA A VOTAR POR UN CRETINO COMO VIC EL VICEPRESIDENTE?
¿ELECCIÓN?
OH SÍ, LA ELECCIÓN.
EL PUNTO ES QUE NO ES ALGO DE LO QUE TE TENGAS QUE PREOCUPAR. EL CAMINO ESTÁ DESPEJADO, EL ESCENARIO PREPARADO. ERES LIBRE DE ACTUAR.
SÓLO MANTÉN TUS OJOS EN EL PREMIO.
ZARINA NINA.
DISCÚLPAME.
VOLVERÉ EN UN MOMENTO.
¿TENEMOS CÁMARAS EN EL BAÑO, CIERTO?
OH, SÍ.

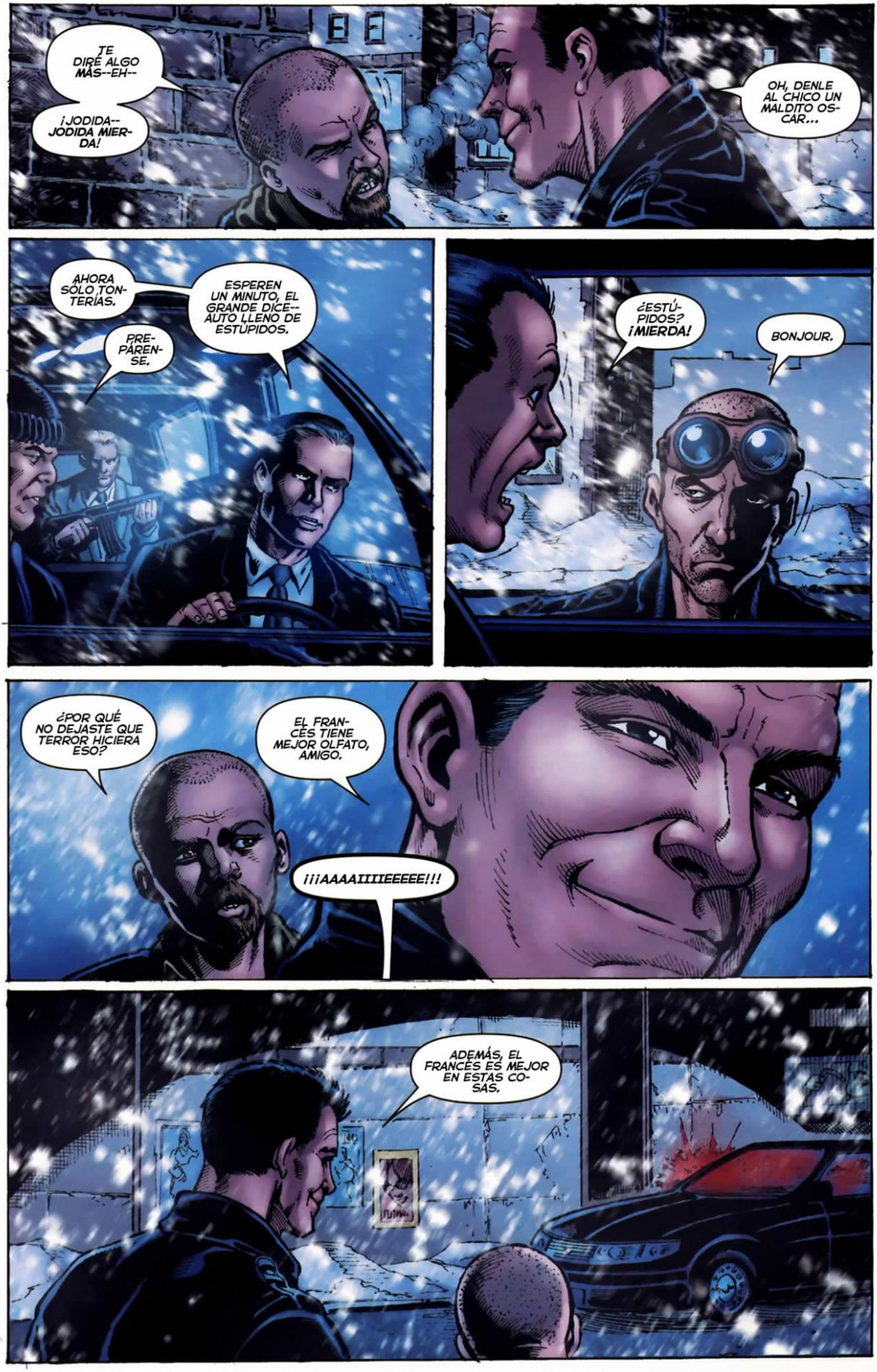

HAY DOS DE ELLOS AHI AHORA...

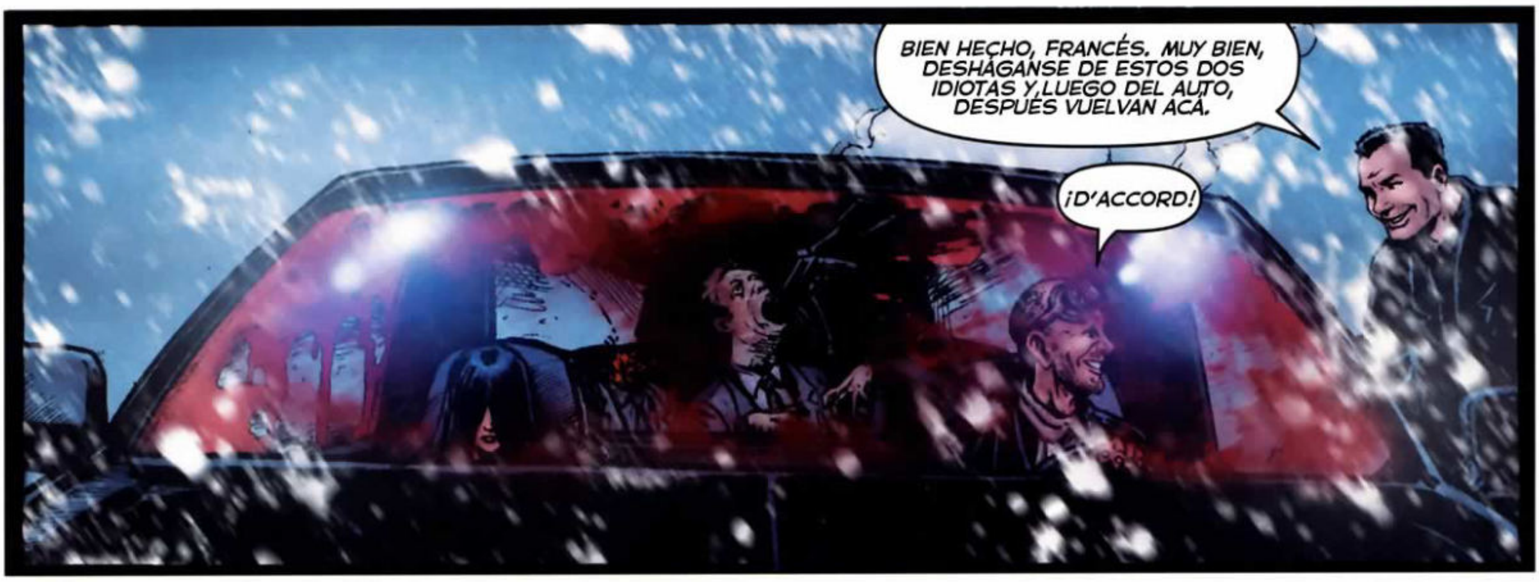

MÍRENLOS. MIERDAS ASUSTADAS.
MALDITOS MARICONES AMERICANOS, HOMBRE.

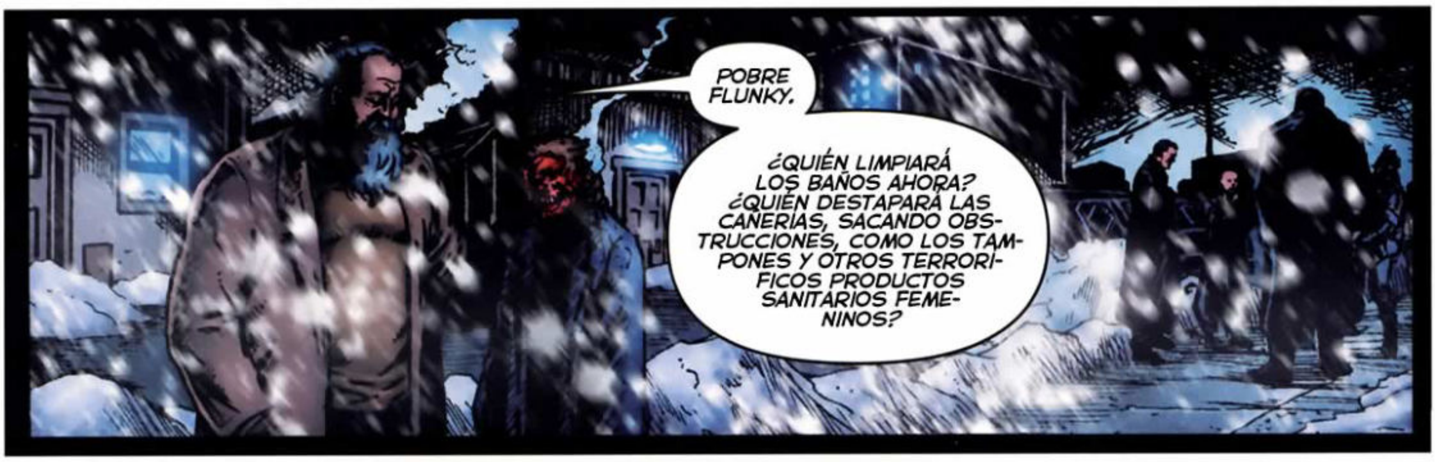

CREO QUE SON ESTOS DOS... JUSTO AQUI
¿QUÉ ESTÁN DICIENDO, RUDI?
ESPERA.

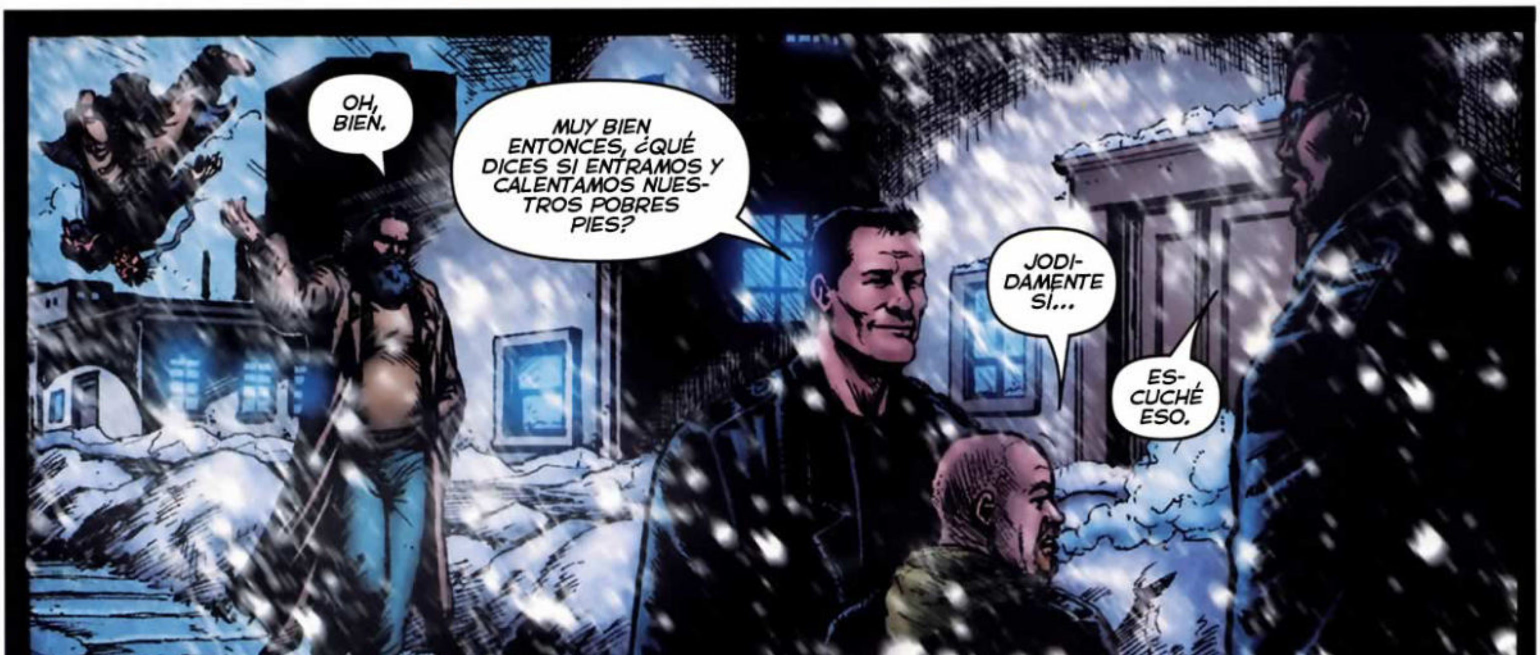

EL PEQUEÑO DICE QUE ES HORRIBLE, JODIDAMENTE HORRIBLE--ASÍ QUE ENTENDIERON EL MENSAJE, MUY BIEN. EL GRANDE DICE, AH... QUE NO SEA MARICA...
¿MARICA?

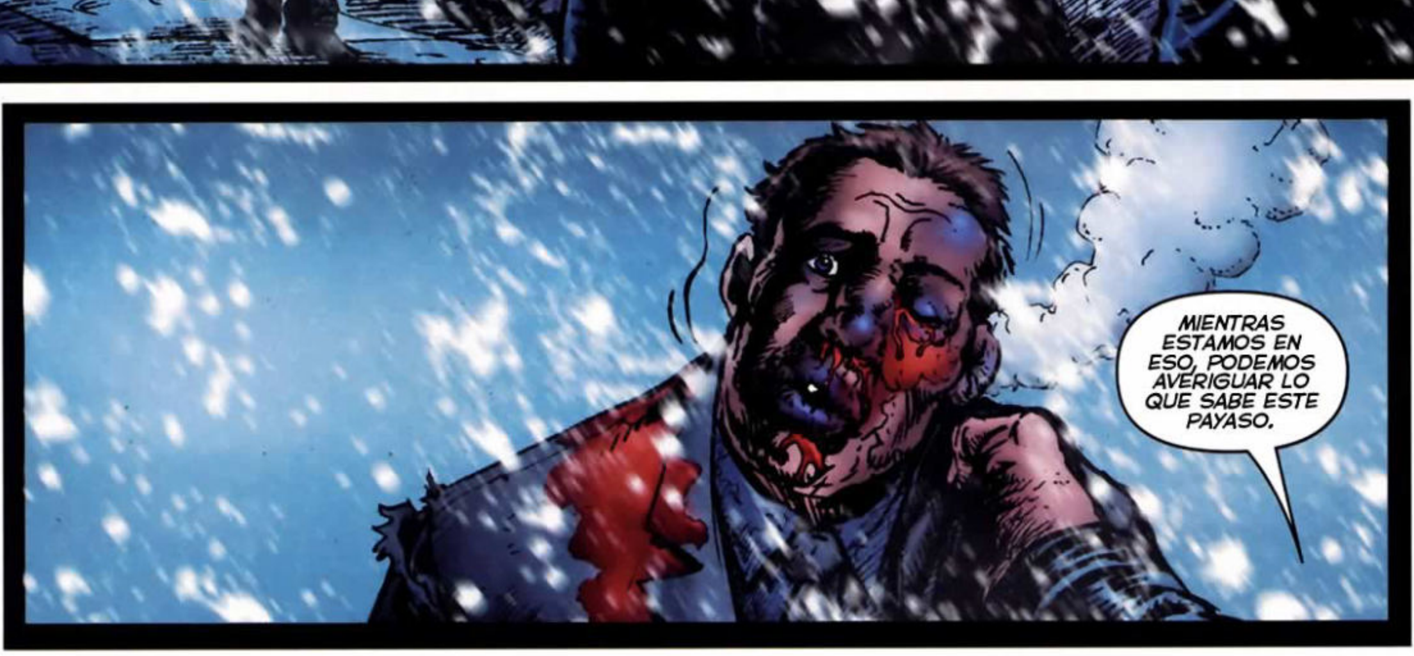

NO LO SÉ, EL TIPO GRANDE DICE QUE VAYAN ADENTRO Y QUE LO HABLEN, EL PEQUEÑO SE QUEDA AFUERA. NO CON ESA, MALDITA COSA AHÍ, DICE.
EL PEQUEÑO ESTÁ ENLOQUECIENDO, DICE QUE, NO DEBERÍA ESTAR AQUÍ, QUE NUNCA DEBERÍA HABERSE UNIDO A ESTA MIERDA, QUE RENUNCIA...
¿NO ES SUFICIENTE?
DALE AL FRANCÉS TIEMPO PARA HACER SU COSA. VAMOS, SIGUE GRITANDO.
NFF NFF
NFF NFF
NFF NFF
ALGO SOBRE... QUE SABÍAS LOS RIEGOS CUANDO TE UNISTE...
CUANDO ÉL ENTRE, LOS SEGUIMOS. ACABA CON TODOS, CON EL DUEÑO TAMBIÉN.
Y NO OLVIDES AL PERRO.

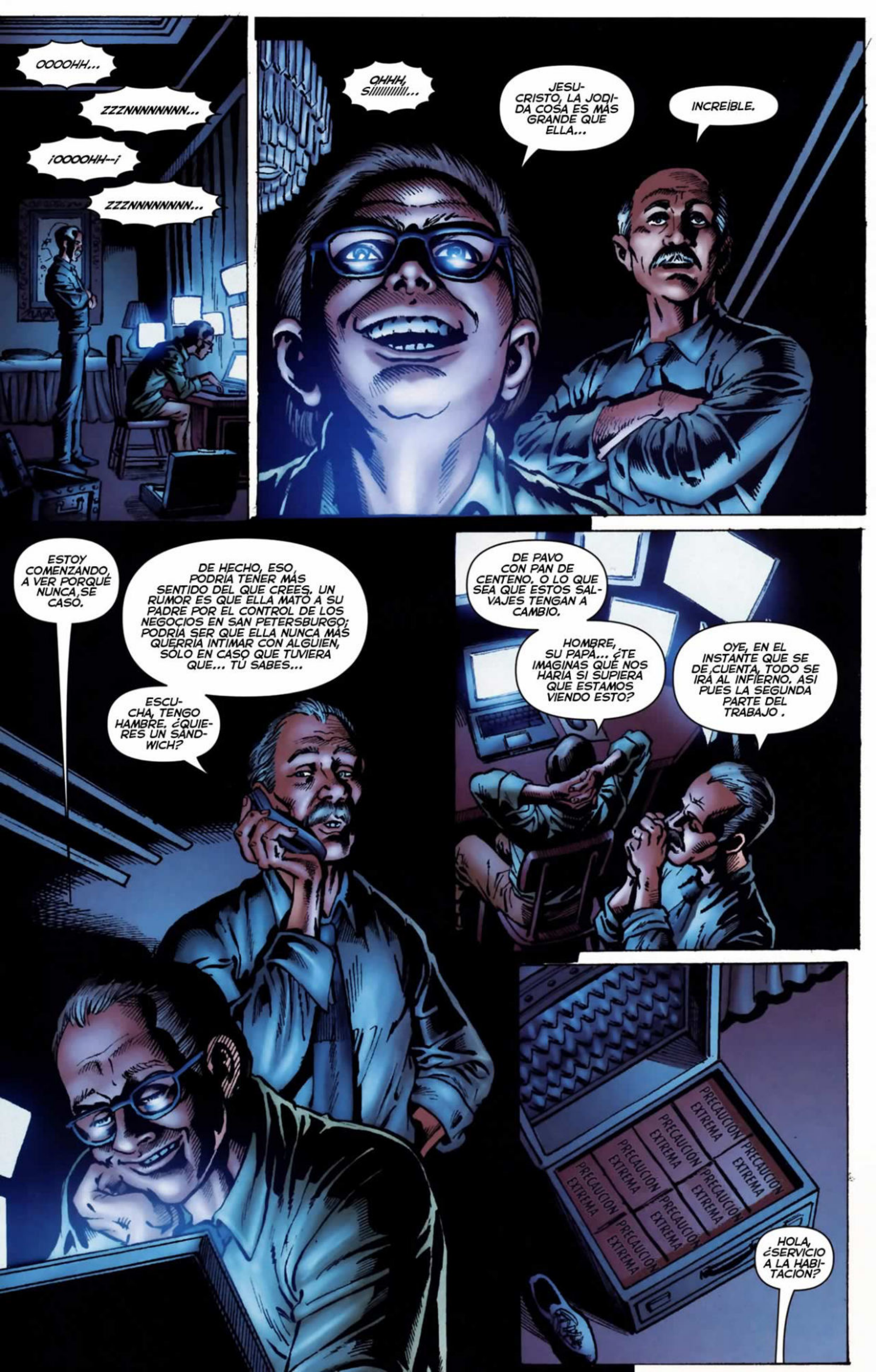

TE DIRÉ ALGO MÁS--EH--
¡JODIDA-- JODIDA MIERDA!
OH, DENLE AL CHICO UN MALDITO OSCAR...
AHORA SÓLO TONTERÍAS.
ESPEREN UN MINUTO, EL GRANDE DICE-- AUTO LLENO DE ESTÚPIDOS.
PREPÁRENSE.
¿ESTÚPIDOS? ¡MIERDA!
BONJOUR.
¿POR QUÉ NO DEJASTE QUE TERROR HICIERA ESO?
EL FRANCÉS TIENE MEJOR OLFATO, AMIGO.
¡¡¡AAAAIIIIEEEEE!!!
ADEMÁS, EL FRANCÉS ES MEJOR EN ESTAS COSAS.

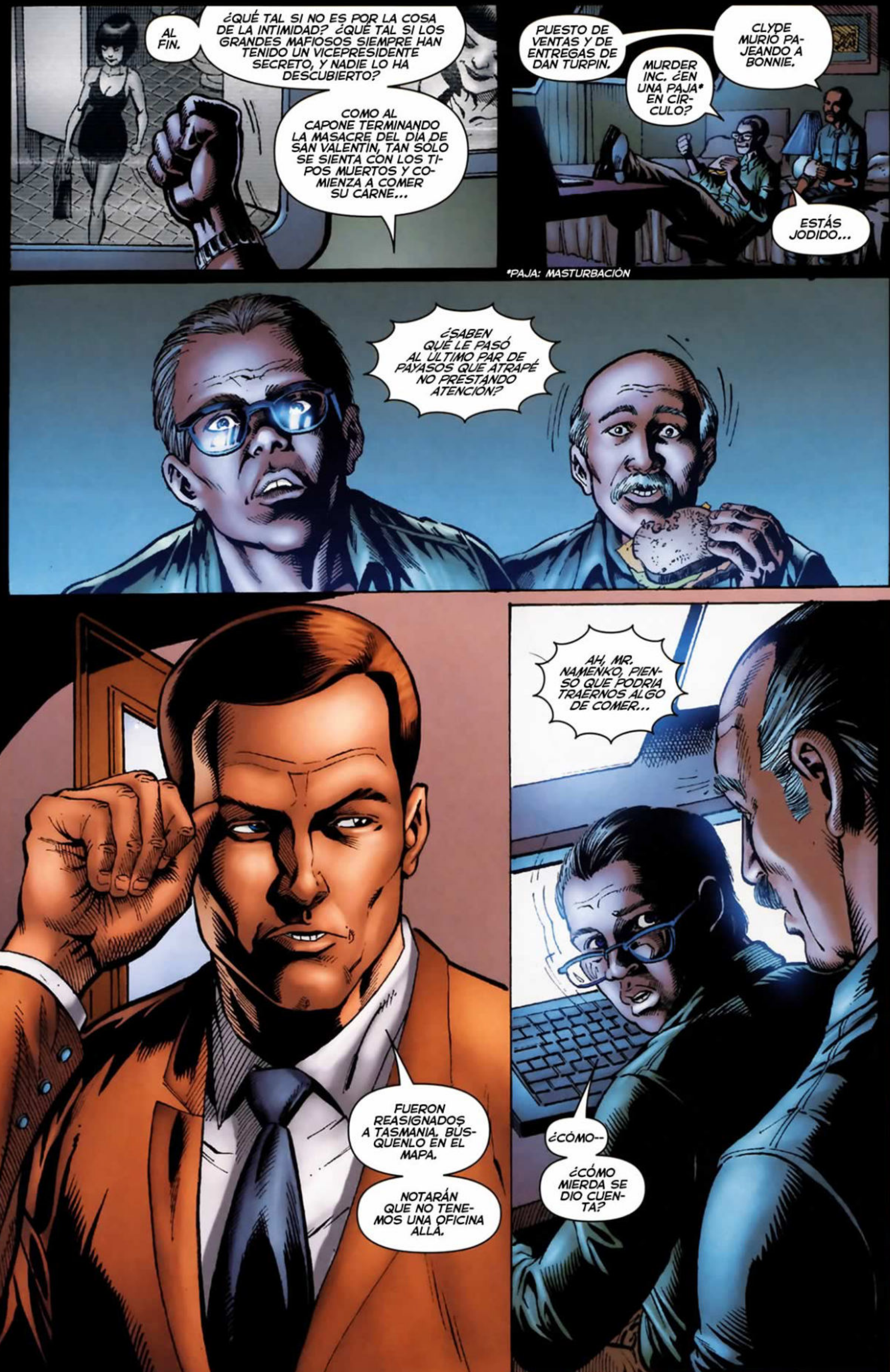

BIEN HECHO, FRANCÉS. MUY BIEN, DESHÁGANSE DE ESTOS DOS IDIOTAS Y,LUEGO DEL AUTO, DESPUÉS VUELVAN ACÁ.
¡D'ACCORD!


POBRE FLUNKY.
¿QUIÉN LIMPIARÁ LOS BAÑOS AHORA? ¿QUIÉN DESTAPARÁ LAS CAÑERÍAS, SACANDO OBSTRUCCIONES, COMO LOS TAMPONES Y OTROS TERRORÍFICOS PRODUCTOS SANITARIOS FEMENINOS?

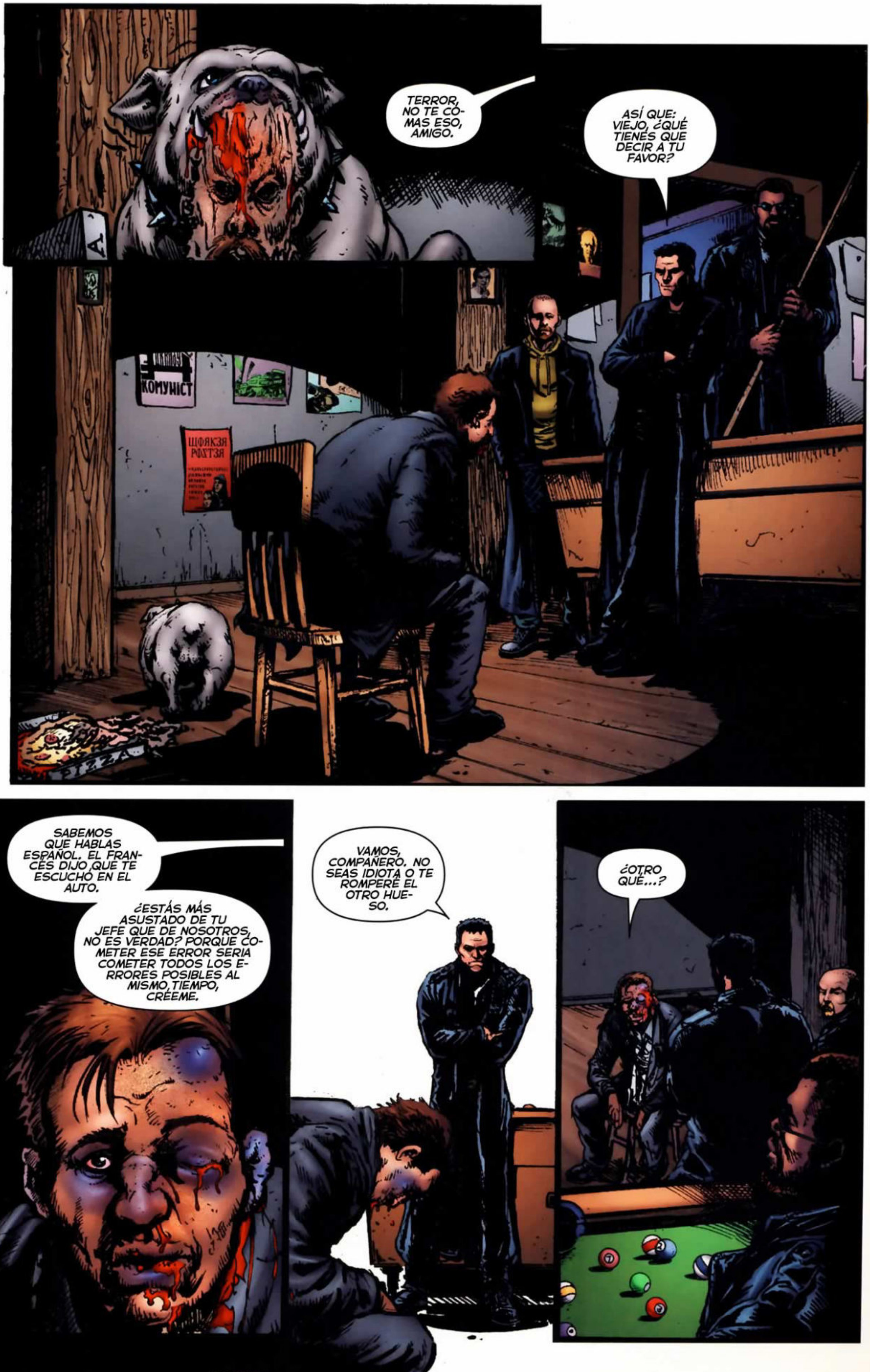

OH, BIEN.
MUY BIEN ENTONCES, ¿QUÉ DICES SI ENTRAMOS Y CALENTAMOS NUESTROS POBRES PIES?
JODIDAMENTE SÍ...
ESCUCHÉ ESO.

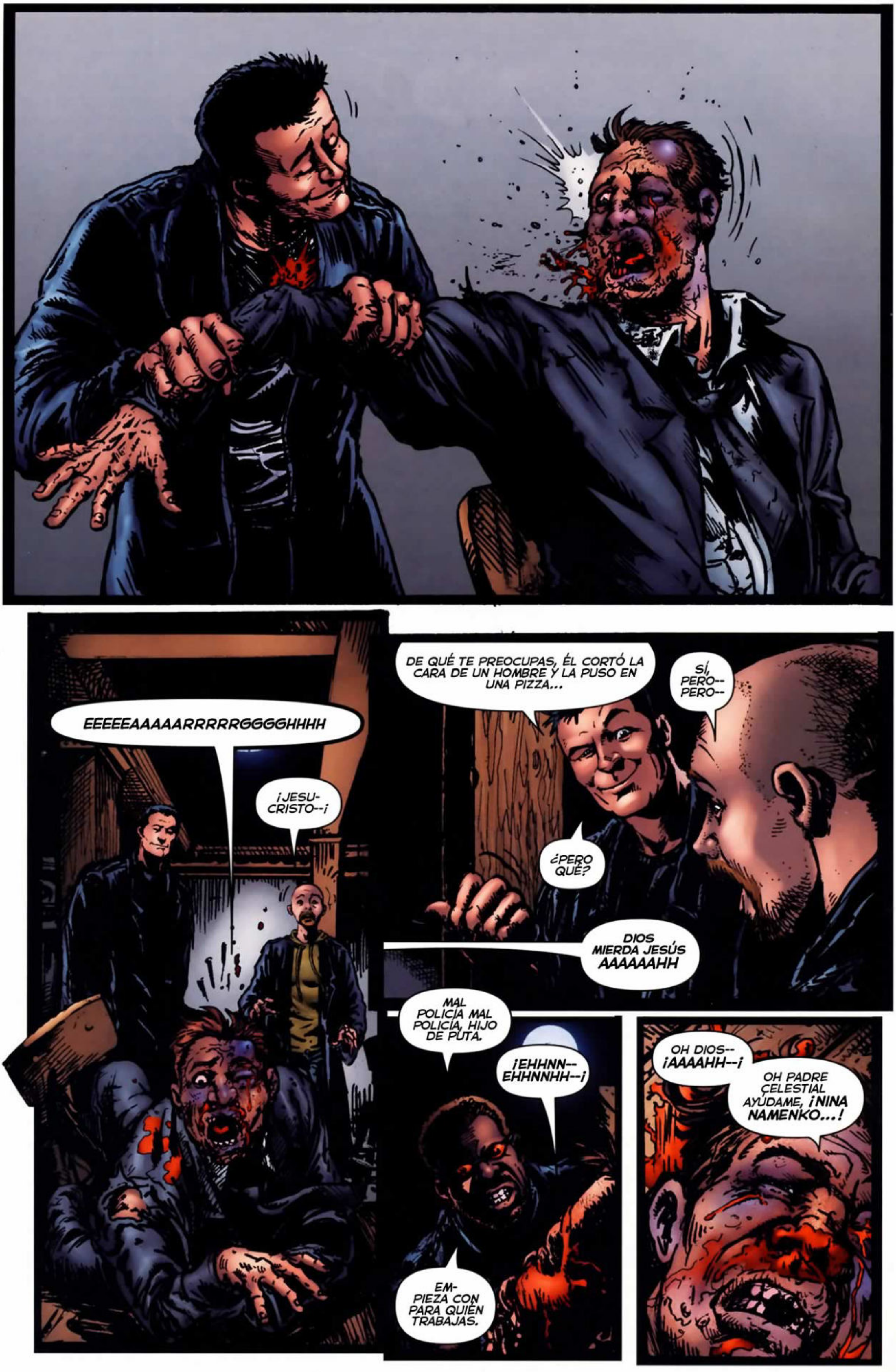

MIENTRAS ESTAMOS EN ESO, PODEMOS AVERIGUAR LO QUE SABE ESTE PAYASO.

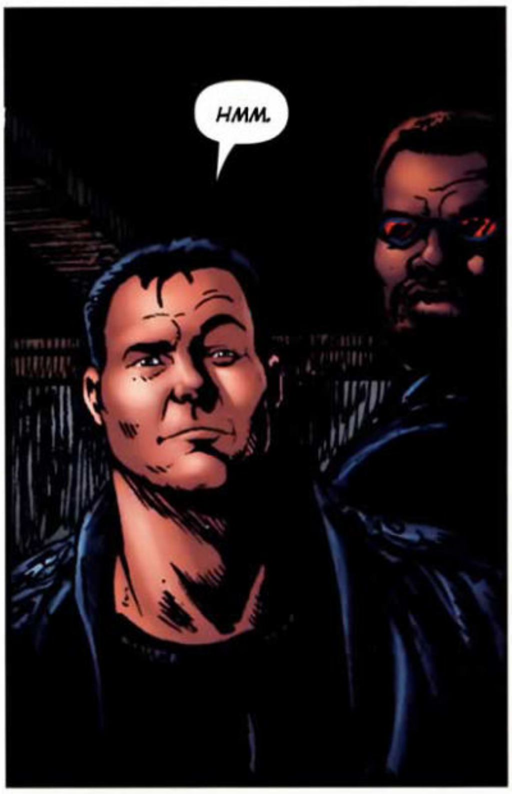

OOOOHH...
ZZZNNNNNNNN...
¡OOOOHH--¡
ZZZNNNNNNNN...
OHHH, SÍIIIIIIIII...
JESUCRISTO, LA JODIDA COSA ES MÁS GRANDE QUE ELLA...
INCREÍBLE.
ESTOY COMENZANDO A VER PORQUÉ NUNCA,SE CASÓ.
DE HECHO, ESO, PODRÍA TENER MÁS SENTIDO DEL QUE CREES. UN RUMOR ES QUE ELLA MATÓ A SU PADRE POR EL CONTROL DE LOS NEGOCIOS EN SAN PETERSBURGO; PODRÍA SER QUE ELLA NUNCA MÁS QUERRÍA INTIMAR CON ALGUIEN, SÓLO EN CASO QUE TUVIERA QUE... TÚ SABES...
ESCUCHA, TENGO HAMBRE. ¿QUIERES UN SANDWICH?
DE PAVO CON PAN DE CENTENO. O LO QUE SEA QUE ESTOS SALVAJES TENGAN A CAMBIO.
HOMBRE, SU PAPÁ... ¿TE IMAGINAS QUÉ NOS HARÍA SI SUPIERA QUE ESTAMOS VIENDO ESTO?
OYE, EN EL INSTANTE QUE SE DE CUENTA, TODO SE IRÁ AL INFIERNO. ASÍ PUES LA SEGUNDA PARTE DEL TRABAJO .
PRECAUCIÓN EXTREMA
HOLA, ¿SERVICIO A LA HABITACIÓN?

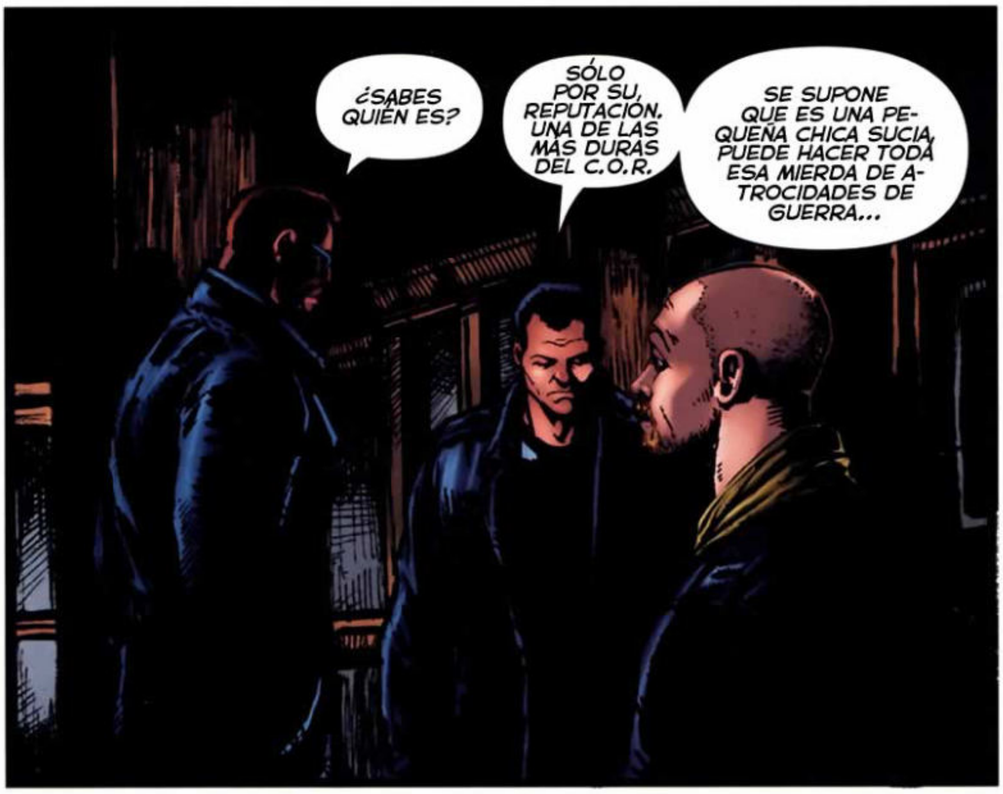

AL FIN.
¿QUÉ TAL SI NO ES POR LA COSA DE LA INTIMIDAD? ¿QUÉ TAL SI LOS GRANDES MAFIOSOS SIEMPRE HAN TENIDO UN VICEPRESIDENTE SECRETO, Y NADIE LO HA DESCUBIERTO?
COMO AL CAPONE TERMINANDO LA MASACRE DEL DÍA DE SAN VALENTÍN, TAN SÓLO SE SIENTA CON LOS TIPOS MUERTOS Y COMIENZA A COMER SU CARNE...
PUESTO DE VENTAS Y DE ENTREGAS DE DAN TURPIN.
CLYDE MURIÓ PAJEANDO A BONNIE.
MURDER INC. ¿EN UNA PAJA* EN CÍRCULO?
ESTÁS JODIDO...
¿SABEN QUÉ LE PASÓ AL ÚLTIMO PAR DE PAYASOS QUE ATRAPÉ NO PRESTANDO ATENCIÓN?
AH, MR. NAMENKO, PIENSO QUE PODRÍA TRAERNOS ALGO DE COMER...
FUERON REASIGNADOS A TASMANIA. BÚSQUENLO EN EL MAPA.
NOTARÁN QUE NO TENEMOS UNA OFICINA ALLÁ.
¿CÓMO--
¿CÓMO MIERDA SE DIO CUENTA?

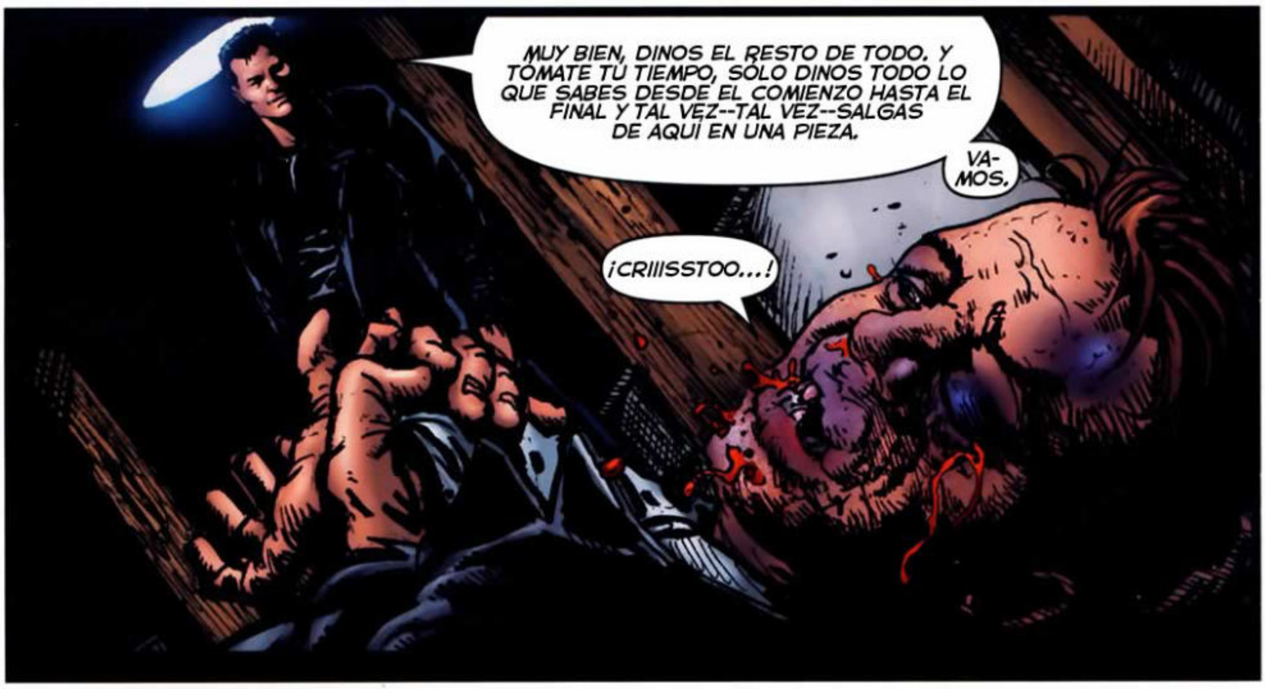
*PAJA: MASTURBACIÓN

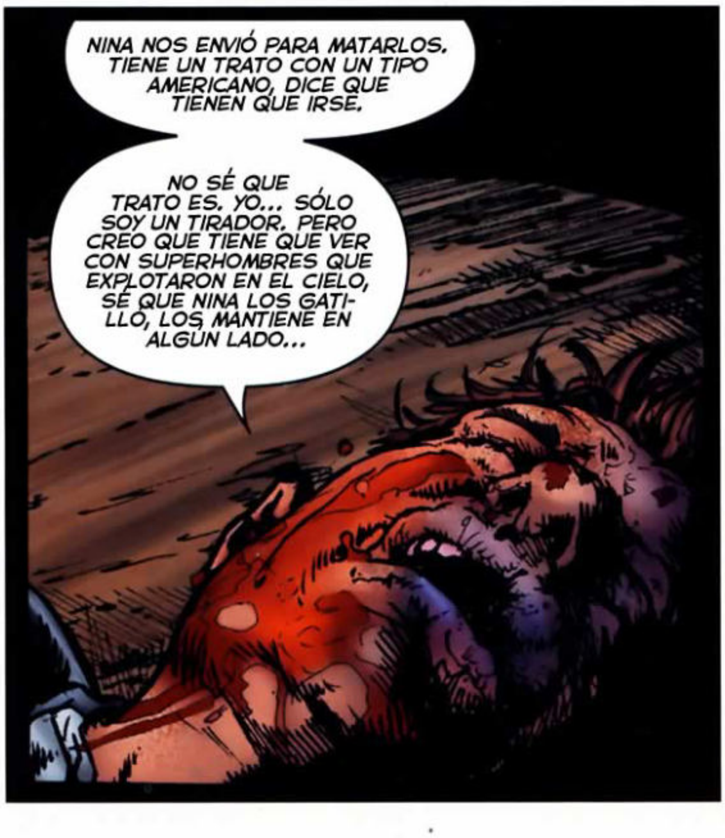

TERROR, NO TE COMAS ESO, AMIGO.
ASÍ QUE: VIEJO, ¿QUÉ TIENES QUE DECIR A TU FAVOR?
КОМУНІСТ
PIZZA
SABEMOS QUE HABLAS ESPAÑOL. EL FRANCÉS DIJO QUE TE ESCUCHÓ EN EL AUTO.
¿ESTÁS MÁS ASUSTADO DE TU JEFE QUE DE NOSOTROS, NO ES VERDAD? PORQUE COMETER ESE ERROR SERÍA COMETER TODOS LOS ERRORES POSIBLES AL MISMO TIEMPO, CRÉEME.
VAMOS, COMPAÑERO. NO SEAS IDIOTA O TE ROMPERÉ EL OTRO HUESO.
¿OTRO QUÉ...?

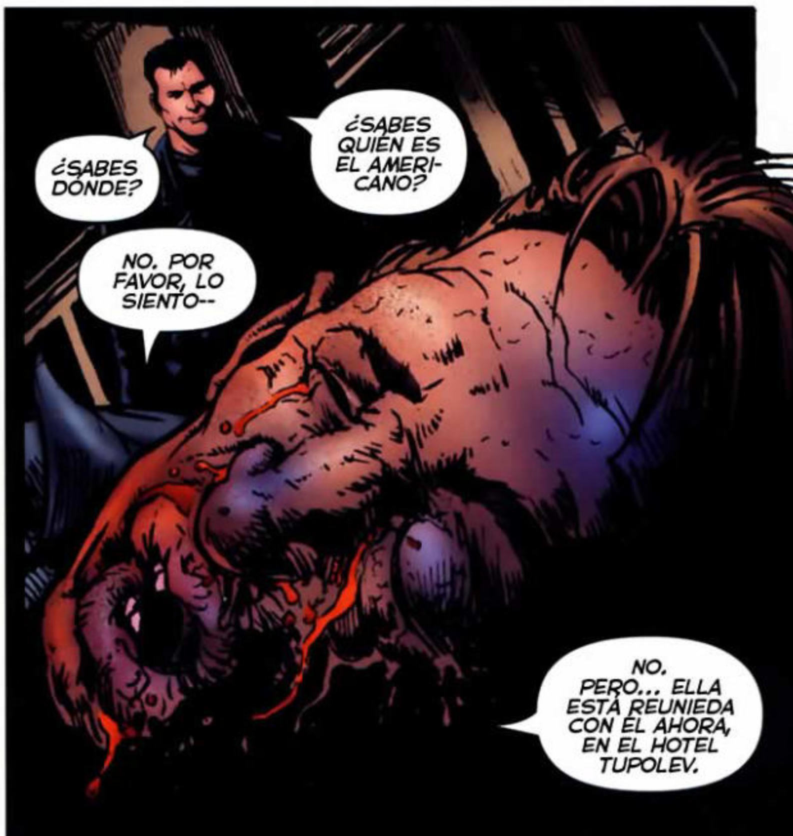

EEEEEAAAAARRRRRGGGGHHHH
¡JESU-CRISTO--¡
DE QUÉ TE PREOCUPAS, ÉL CORTÓ LA CARA DE UN HOMBRE Y LA PUSO EN UNA PIZZA...
SÍ, PERO-- PERO--
¿PERO QUÉ?
DIOS MIERDA JESÚS AAAAAAHH
MAL POLICÍA MAL POLICÍA, HIJO DE PUTA.
¡EHHNN-- EHHNNHH--¡
EM-PIEZA CON PARA QUIÉN TRABAJAS.
OH DIOS-- ¡AAAAHH--¡
OH PADRE CELESTIAL AYÚDAME, ¡NINA NAMENKO...!

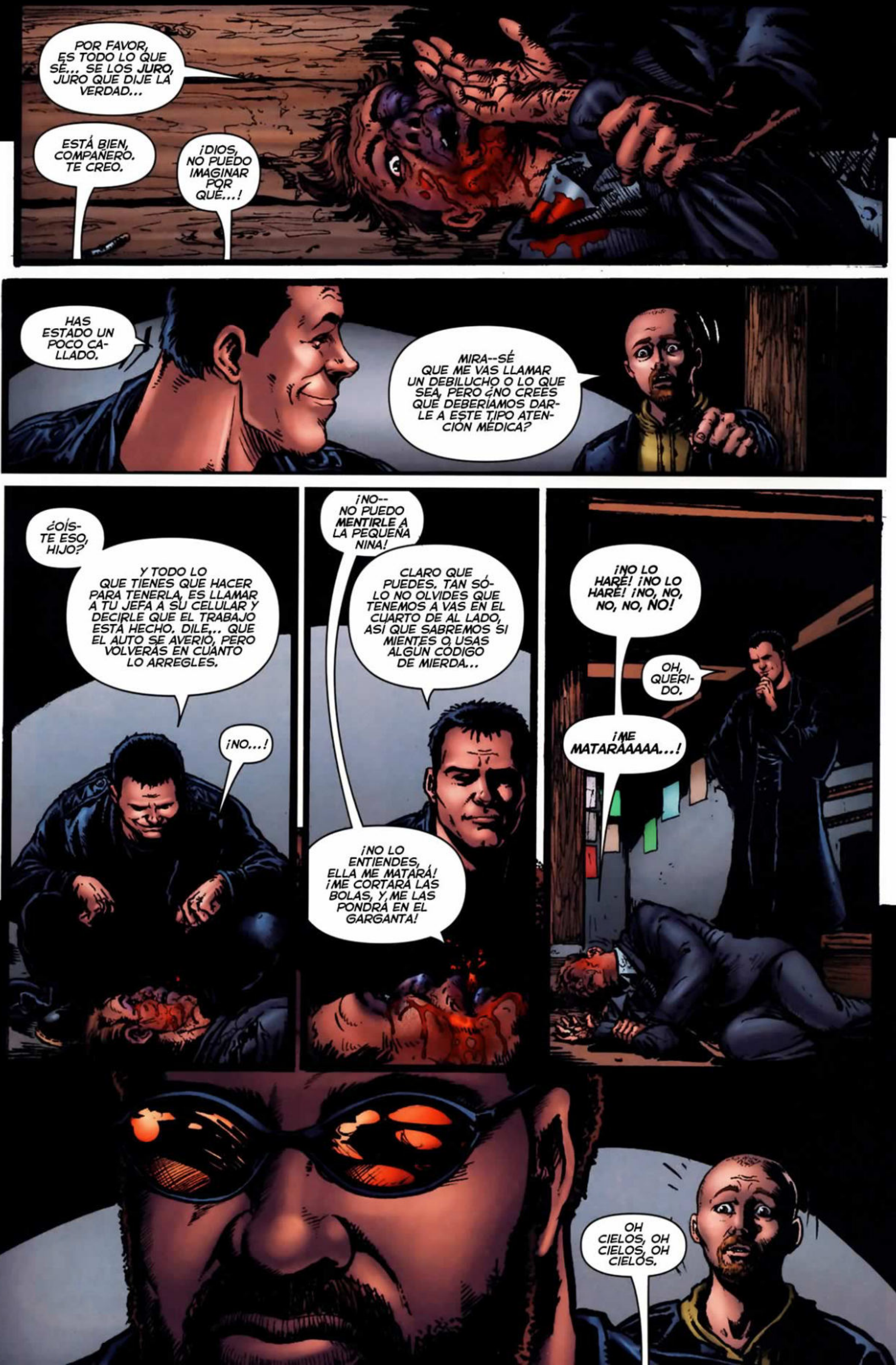

HMM.

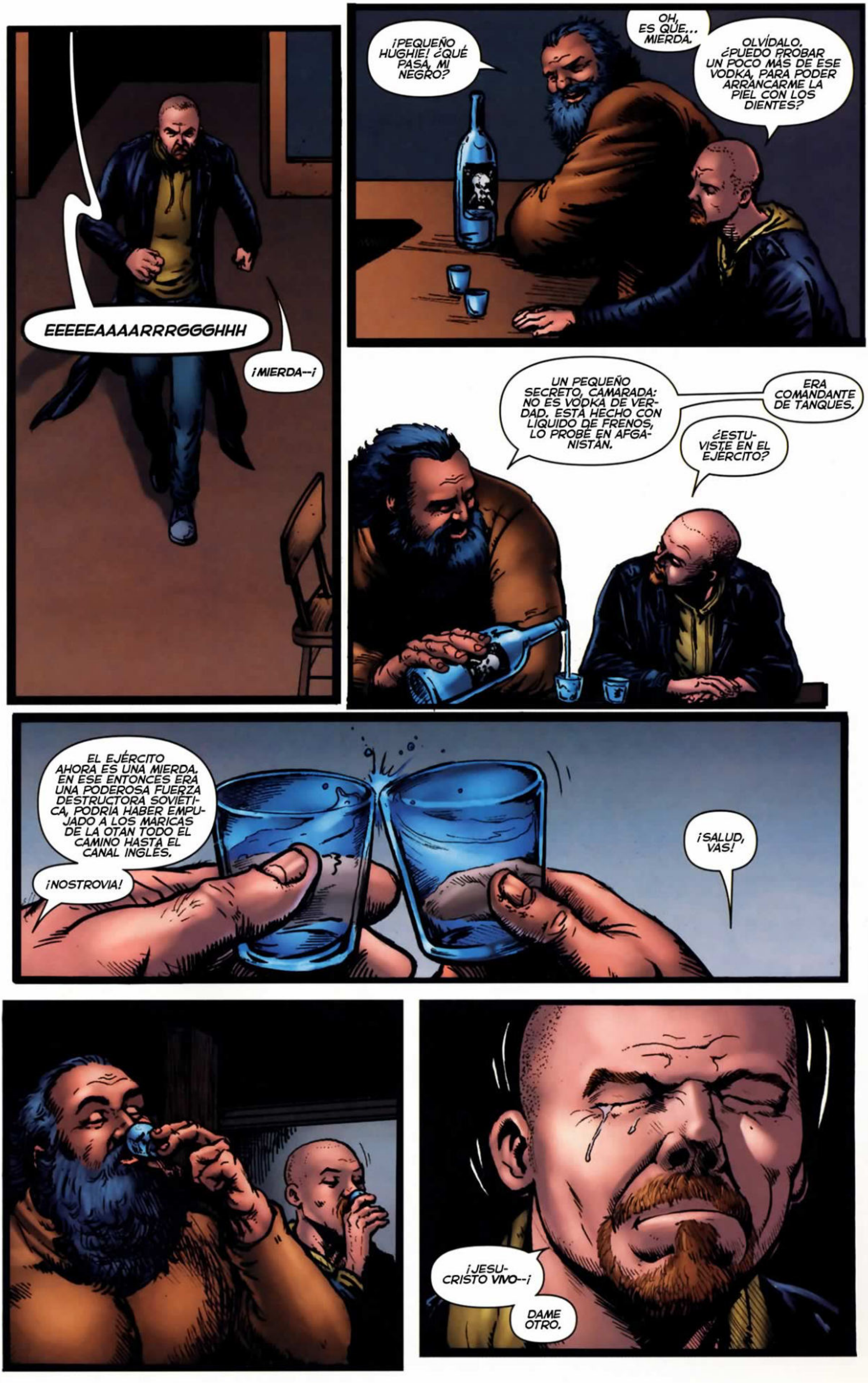

¿SABES QUIÉN ES?
SÓLO POR SU, REPUTACIÓN. UNA DE LAS MÁS DURAS DEL C.O.R.
SE SUPONE QUE ES UNA PEQUEÑA CHICA SUCIA, PUEDE HACER TODA ESA MIERDA DE ATROCIDADES DE GUERRA...

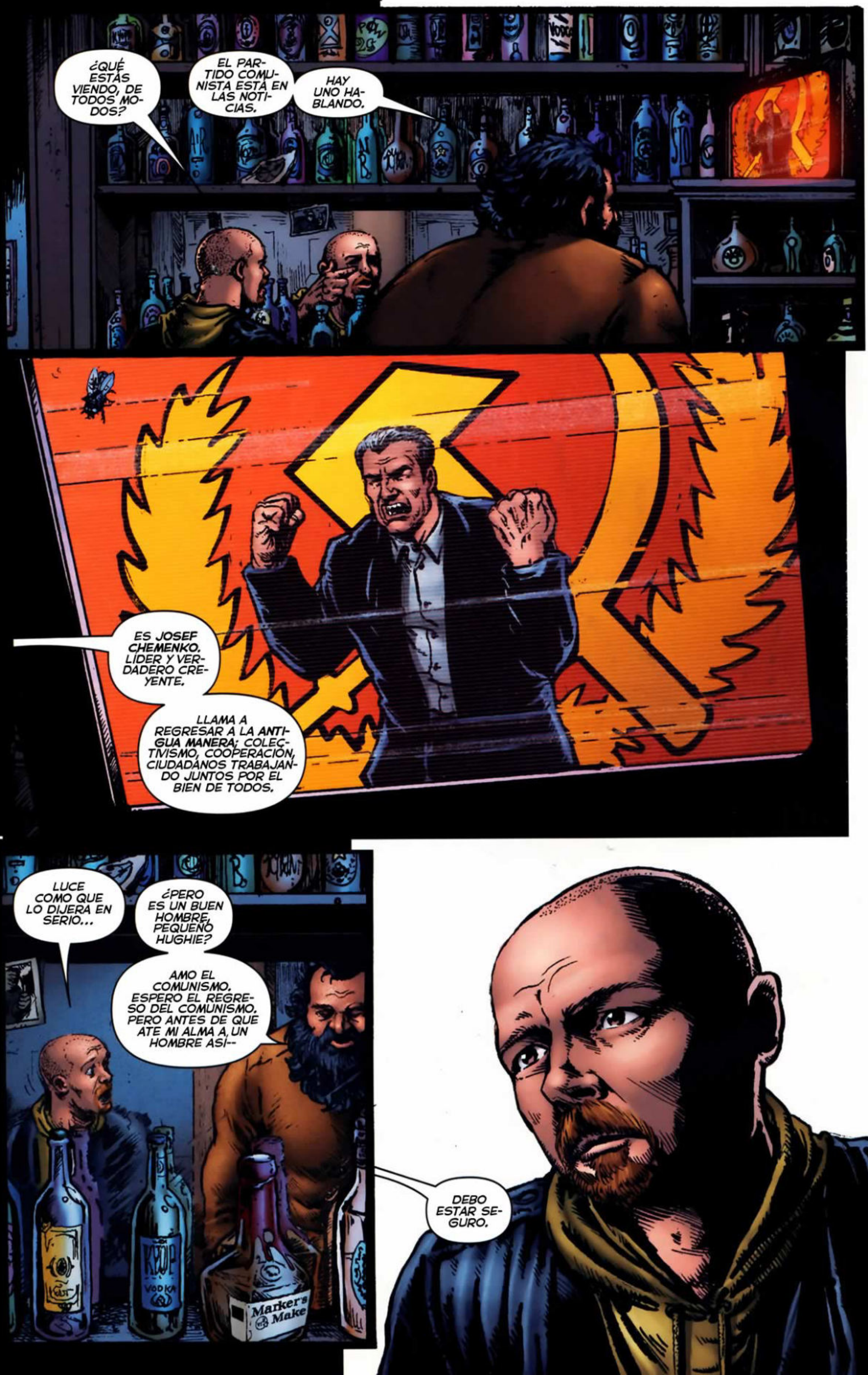

MUY BIEN, DINOS EL RESTO DE TODO. Y TÓMATE TÚ TIEMPO, SÓLO DINOS TODO LO QUE SABES DESDE EL COMIENZO HASTA EL FINAL Y TAL VEZ--TAL VEZ--SALGAS DE AQUÍ EN UNA PIEZA.
VAMOS.
¡CRIIISSTOO...!

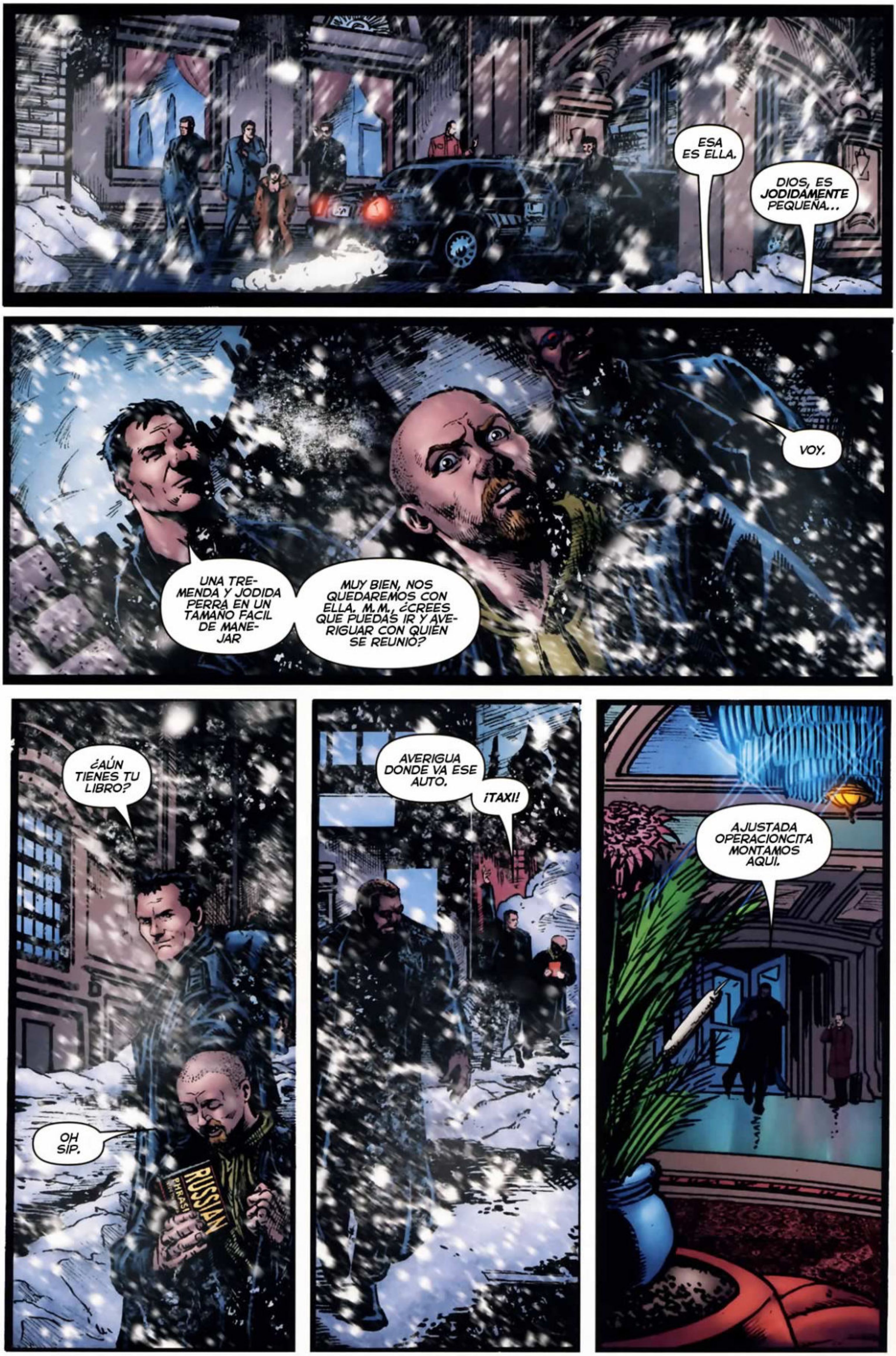

NINA NOS ENVIÓ PARA MATARLOS. TIENE UN TRATO CON UN TIPO AMERICANO, DICE QUE TIENEN QUE IRSE.
NO SÉ QUE TRATO ES. YO... SÓLO SOY UN TIRADOR. PERO CREO QUE TIENE QUE VER CON SUPERHOMBRES QUE EXPLOTARON EN EL CIELO, SÉ QUE NINA LOS GATILLO, LOS MANTIENE EN ALGÚN LADO...

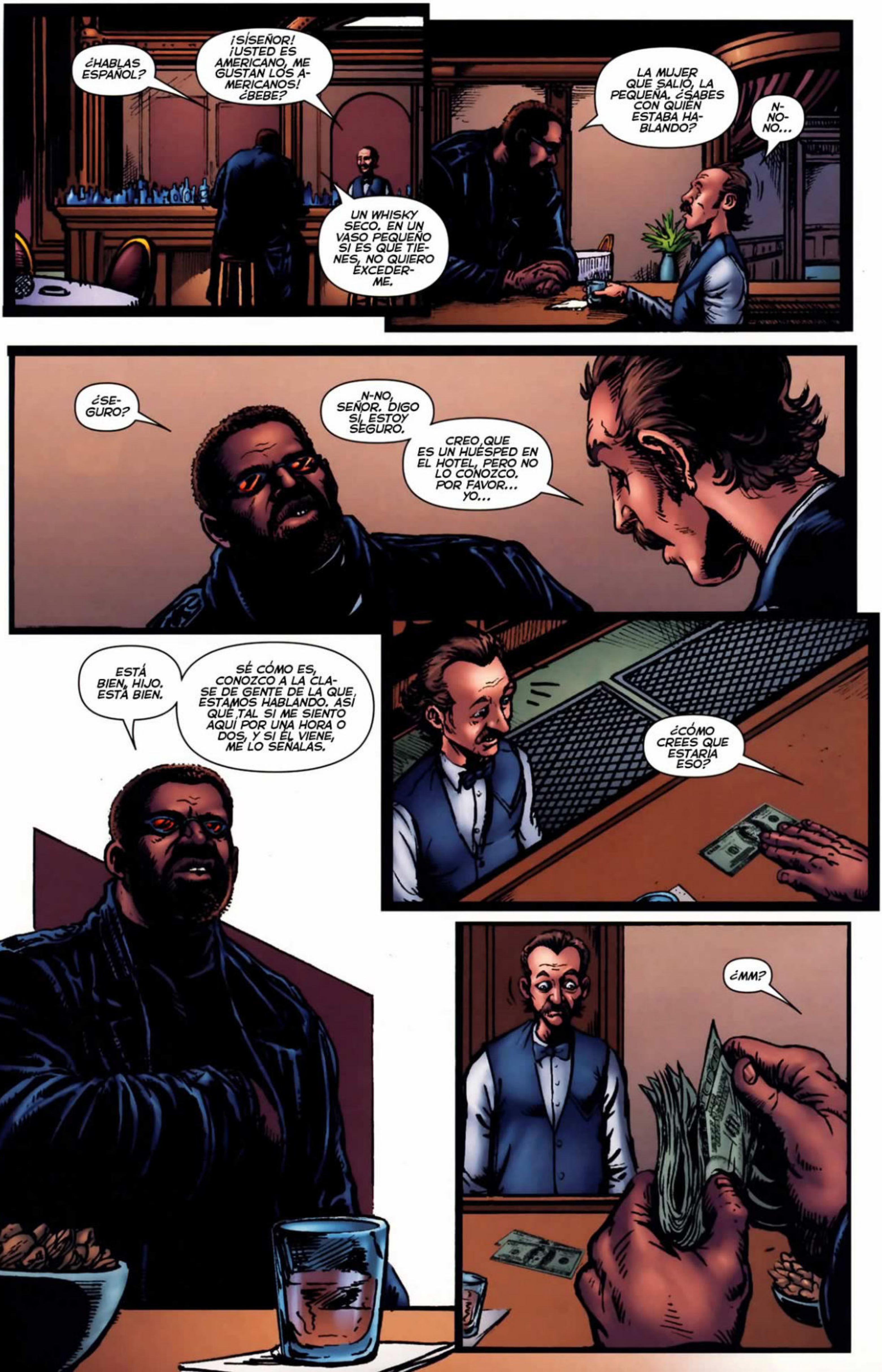

¿SABES QUIÉN ES EL AMERICANO?
¿SABES DÓNDE?
NO. POR FAVOR, LO SIENTO--
NO, PERO... ELLA ESTÁ REUNIEDA CON ÉL AHORA, EN EL HOTEL TUPOLEV.

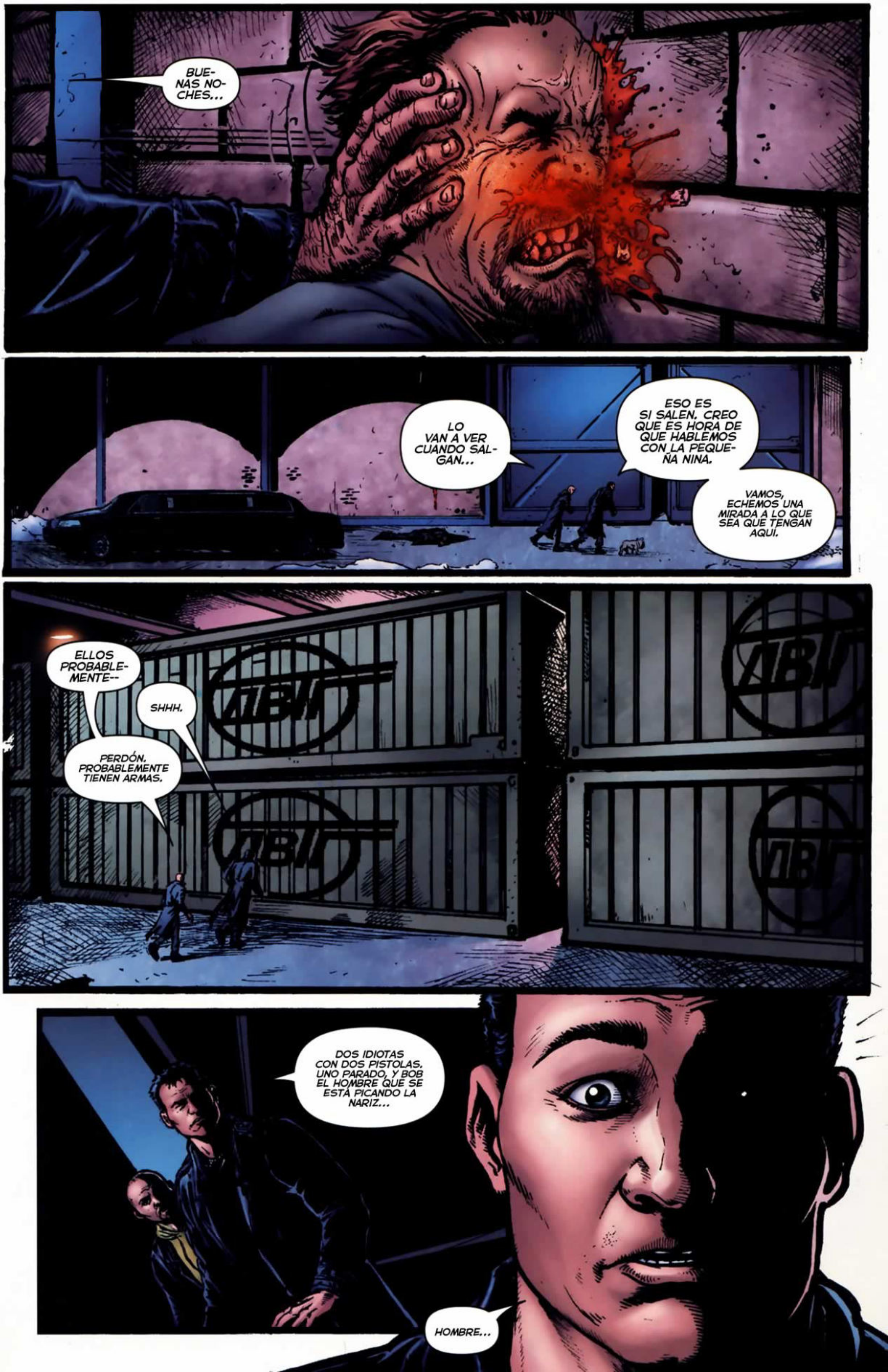

POR FAVOR, ES TODO LO QUE SÉ... SE LOS JURO, JURO QUE DIJE LA VERDAD...
ESTÁ BIEN, COMPAÑERO. TE CREO.
¡DIOS, NO PUEDO IMAGINAR POR QUÉ...!
HAS ESTADO UN POCO CALLADO.
MIRA--SÉ QUE ME VAS LLAMAR UN DEBILUCHO O LO QUE SEA, PERO ¿NO CREES QUE DEBERÍAMOS DARLE A ESTE TIPO ATENCIÓN MÉDICA?
¿OÍSTE ESO, HIJO?
Y TODO LO QUE TIENES QUE HACER PARA TENERLA, ES LLAMAR A TU JEFA A SU CELULAR Y DECIRLE QUE EL TRABAJO ESTÁ HECHO. DILE... QUE EL AUTO SE AVERIÓ, PERO VOLVERÁS EN CUANTO LO ARREGLES.
¡NO...!
¡NO-- NO PUEDO MENTIRLE A LA PEQUEÑA NINA!
CLARO QUE PUEDES. TAN SÓLO NO OLVIDES QUE TENEMOS A VAS EN EL CUARTO DE AL LADO, ASÍ QUE SABREMOS SI MIENTES O USAS ALGÚN CÓDIGO DE MIERDA...
¡NO LO ENTIENDES, ELLA ME MATARÁ! ¡ME CORTARÁ LAS BOLAS, Y ME LAS PONDRÁ EN EL GARGANTA!
¡NO LO HARÉ! ¡NO LO HARÉ! ¡NO, NO, NO, NO, NO!
OH, QUERIDO.
¡ME MATARÁAAAA...!
OH CIELOS, OH CIELOS, OH CIELOS.

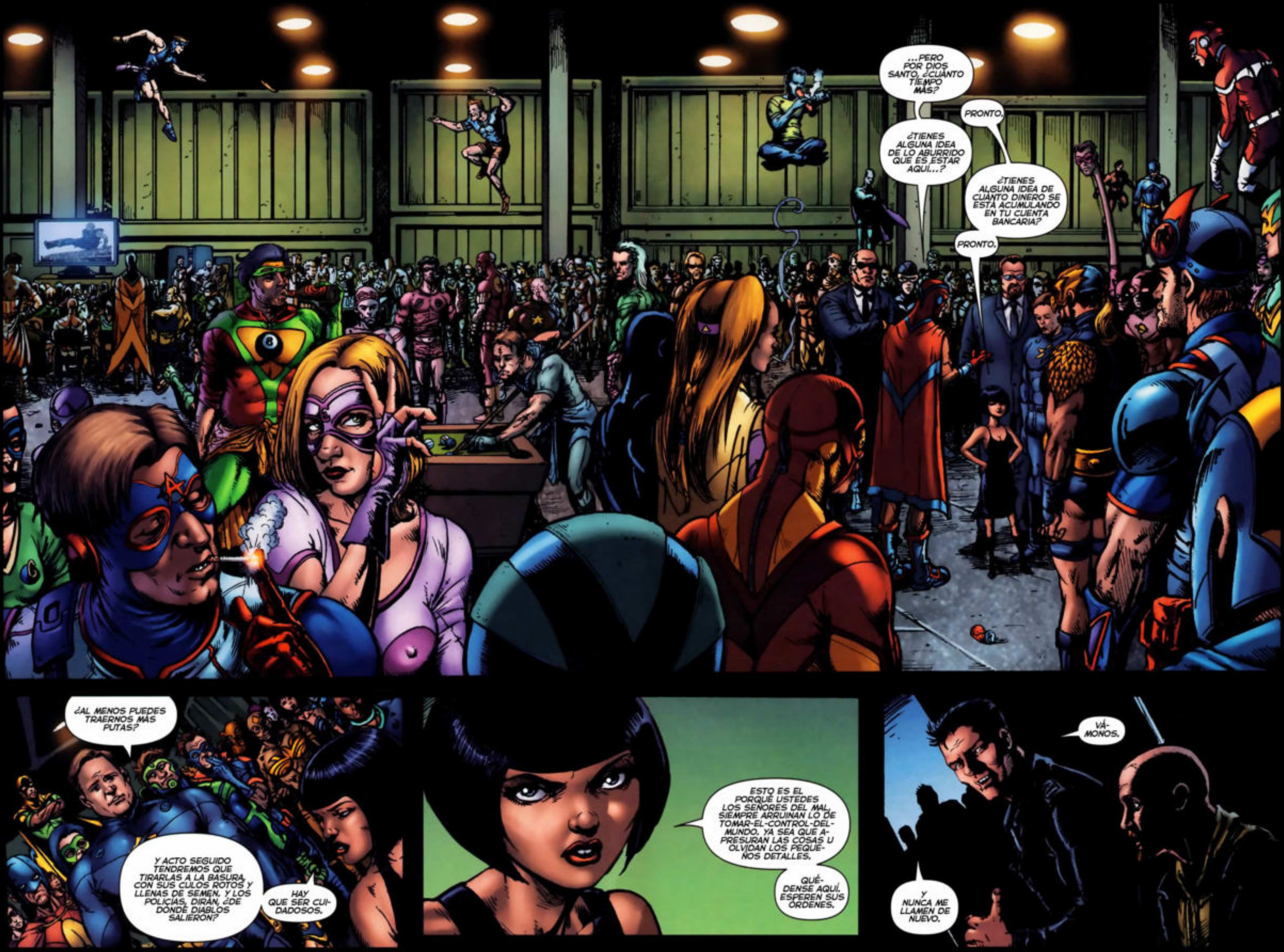

EEEEEAAAARRRGGGHHH
¡MIERDA--¡
¡PEQUEÑO HUGHIE! ¿QUÉ PASA, MI NEGRO?
OH, ES QUE... MIERDA.
OLVÍDALO. ¿PUEDO PROBAR UN POCO MÁS DE ESE VODKA, PARA PODER ARRANCARME LA PIEL CON LOS DIENTES?
UN PEQUEÑO SECRETO, CAMARADA: NO ES VODKA DE VERDAD. ESTÁ HECHO CON LIQUIDO DE FRENOS, LO PROBÉ EN AFGANISTÁN.
¿ESTUVISTE EN EL EJÉRCITO?
ERA COMANDANTE DE TANQUES.
EL EJÉRCITO AHORA ES UNA MIERDA. EN ESE ENTONCES ERA UNA PODEROSA FUERZA DESTRUCTORA SOVIÉTICA, PODRÍA HABER EMPUJADO A LOS MARICAS DE LA OTAN TODO EL CAMINO HASTA EL CANAL INGLÉS.
¡NOSTROVIA!
¡SALUD, VAS!
¡JESUCRISTO VIVO--¡
DAME OTRO.

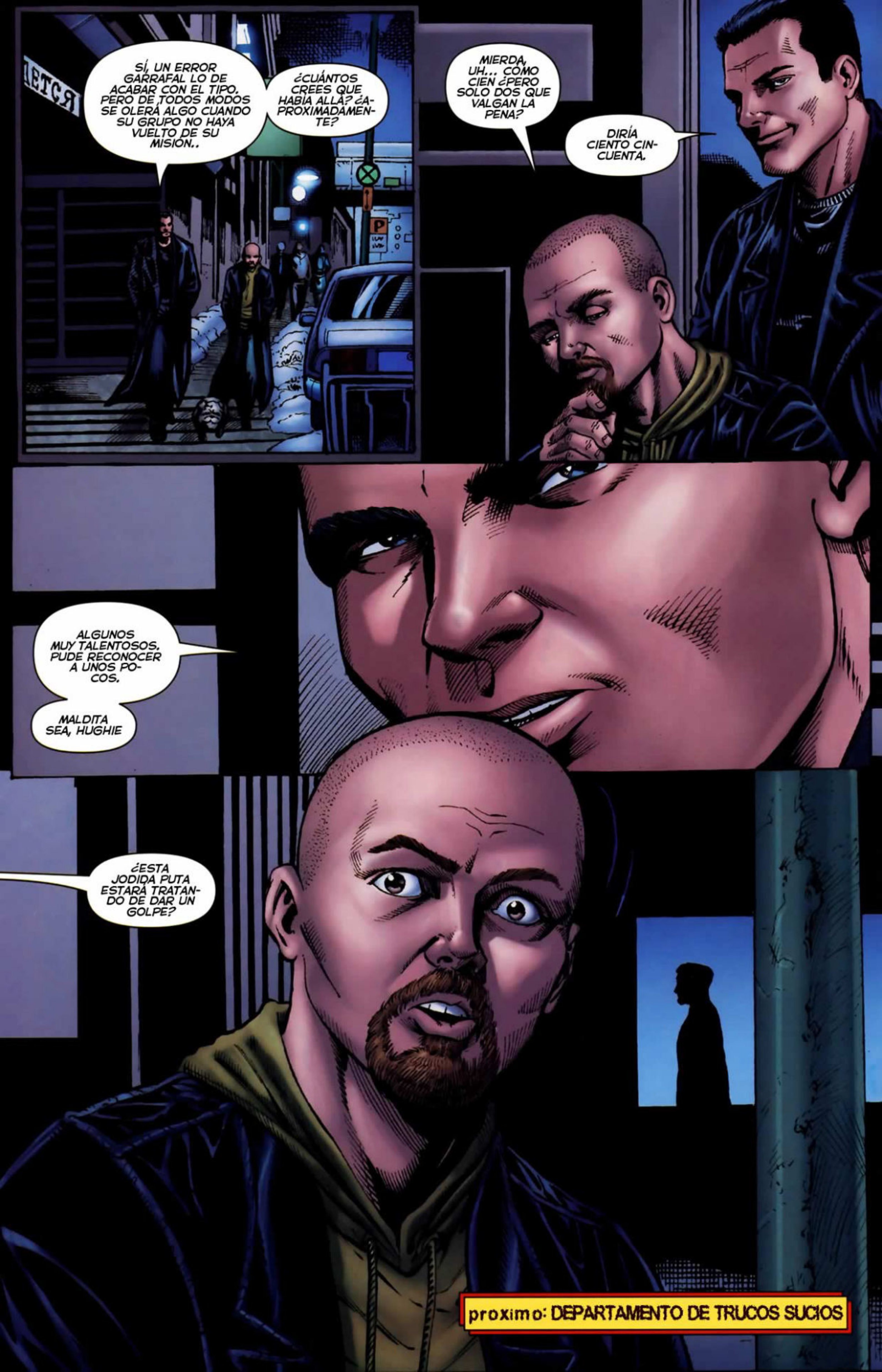

¿QUÉ ESTÁS VIENDO, DE TODOS MODOS?
EL PARTIDO COMUNISTA ESTÁ EN LAS NOTICIAS.
HAY UNO HABLANDO.
ES JOSEF CHEMENKO. LÍDER Y VERDADERO CREYENTE.
LLAMA A REGRESAR A LA ANTIGUA MANERA; COLECTIVISMO, COOPERACIÓN, CIUDADANOS TRABAJANDO JUNTOS POR EL BIEN DE TODOS.
LUCE COMO QUE LO DIJERA EN SERIO...
¿PERO ES UN BUEN HOMBRE, PEQUEÑO HUGHIE?
AMO EL COMUNISMO. ESPERO EL REGRESO DEL COMUNISMO. PERO ANTES DE QUE ATE MI ALMA A UN HOMBRE ASÍ--
DEBO ESTAR SEGURO.
VODKA
Marker's Make


ESA ES ELLA.
DIOS, ES JODIDAMENTE PEQUEÑA...
VOY.
UNA TREMENDA Y JODIDA PERRA EN UN TAMAÑO FACIL DE MANEJAR
MUY BIEN, NOS QUEDAREMOS CON ELLA. M.M., ¿CREES QUE PUEDAS IR Y AVERIGUAR CON QUIEN SE REUNIO?
¿AÚN TIENES TU LIBRO?
OH SIP.
RUSSIAN PHRASE
AVERIGUA DONDE VA ESE AUTO.
¡TAXI!
AJUSTADA OPERACIONCITA MONTAMOS AQUI.


¿HABLAS ESPAÑOL?
¡SÍSEÑOR! ¡USTED ES AMERICANO, ME GUSTAN LOS AMERICANOS! ¿BEBE?
UN WHISKY SECO. EN UN VASO PEQUEÑO SI ES QUE TIENES, NO QUIERO EXCEDERME.
LA MUJER QUE SALIÓ, LA PEQUEÑA. ¿SABES CON QUIÉN ESTABA HABLANDO?
N-NO-NO...
¿SEGURO?
N-NO, SEÑOR. DIGO SÍ, ESTOY SEGURO.
CREO QUE ES UN HUÉSPED EN EL HOTEL, PERO NO LO CONOZCO. POR FAVOR... YO...
ESTÁ BIEN, HIJO. ESTÁ BIEN.
SÉ CÓMO ES, CONOZCO A LA CLASE DE GENTE DE LA QUE ESTAMOS HABLANDO. ASÍ QUE TAL SI ME SIENTO AQUÍ POR UNA HORA O DOS, Y SI ÉL VIENE, ME LO SEÑALAS.
¿CÓMO CREES QUE ESTARÍA ESO?
¿MM?


BUENAS NOCHES...
LO VAN A VER CUANDO SALGAN...
ESO ES SI SALEN. CREO QUE ES HORA DE QUE HABLEMOS CON LA PEQUEÑA NINA.
VAMOS, ECHEMOS UNA MIRADA A LO QUE SEA QUE TENGAN AQUÍ.
ELLOS PROBABLEMENTE--
SHHH.
PERDÓN. PROBABLEMENTE TIENEN ARMAS.
ΛBI
ΛBI
ΛBI
ΛBI
DOS IDIOTAS CON DOS PISTOLAS. UNO PARADO, Y BOB EL HOMBRE QUE SE ESTÁ PICANDO LA NARIZ...
HOMBRE...


...PERO POR DIOS SANTO, ¿CUÁNTO TIEMPO MÁS?
¿TIENES ALGUNA IDEA DE LO ABURRIDO QUE ES ESTAR AQUÍ...?
PRONTO.
¿TIENES ALGUNA IDEA DE CUÁNTO DINERO SE ESTÁ ACUMULANDO EN TU CUENTA BANCARIA?
PRONTO.
¿AL MENOS PUEDES TRAERNOS MÁS PUTAS?
Y ACTO SEGUIDO TENDREMOS QUE TIRARLAS A LA BASURA, CON SUS CULOS ROTOS Y LLENAS DE SEMEN. Y LOS POLICÍAS, DIRÁN, ¿DE DÓNDE DIABLOS SALIERON?
HAY QUE SER CUIDADOSOS.
ESTO ES EL PORQUÉ USTEDES LOS SEÑORES DEL MAL SIEMPRE ARRUINAN LO DE TOMAR-EL-CONTROL-DEL-MUNDO. YA SEA QUE APRESURAN LAS COSAS U OLVIDAN LOS PEQUEÑOS DETALLES.
QUÉDENSE AQUÍ. ESPEREN SUS ÓRDENES.
VÁMONOS.
Y NUNCA ME LLAMEN DE NUEVO.


ЯETCЯ
SÍ, UN ERROR GARRAFAL LO DE ACABAR CON EL TIPO. PERO DE TODOS MODOS SE OLERÁ ALGO CUANDO SU GRUPO NO HAYA VUELTO DE SU MISIÓN..
¿CUÁNTOS CREES QUE HABÍA ALLÁ? ¿APROXIMADAMENTE?
P
MIERDA, UH... COMO CIEN ¿PERO SOLO DOS QUE VALGAN LA PENA?
DIRÍA CIENTO CINCUENTA.
ALGUNOS MUY TALENTOSOS. PUDE RECONOCER A UNOS POCOS.
MALDITA SEA, HUGHIE
¿ESTA JODIDA PUTA ESTARÁ TRATANDO DE DAR UN GOLPE?

proximo: DEPARTAMENTO DE TRUCOS SUCIOS

LISTE 4! (KOMMUNISTEN)
Rotfront wählt
THÄLMAN
ARBEITER- UND BAUERNREPUBLIK
KOMMUNISTEN
S.P.D.
NIEDER MIT DEN KRIEGSHETZERN!
KÄMPFT FÜR DIE SOWJETUNION!

Número de la Suerte(?)
TRECE

Garth Ennis Darick Robertson
The BOYS™

ESCRITO POR
GARTH ENNIS
(Preacher, Punisher)

ARTE Y PORTADA POR
DARICK ROBERTSON
(Transmetropolitan, Wolverine)

SÓLO DESDE DYNAMITE ENTERTAINMENT®
Información • exclusivas • entrevistas • descargas • foros de opinión • podcasts • y más
WWW.DYNAMITEENTERTAINMENT.COM

Copyright © 2007 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. Dynamite, Dynamite Entertainment and its logo are ® and © 2007 DFI. All rights reserved.

DYNAMITE®

SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

TRECE

ARBEITER- UND BAUERNREPUBLIK
KOMMUNISTEN
S.P.D
NIEDER MIT DEN KRIEGSHETZERN!
KÄMPFT FÜR DIE SOWJETUNION!
LISTE 4! (KOMMUNISTEN)
Rotfront wählt THÄLMANN
SCHUCHTER
KOMMUNISTEN

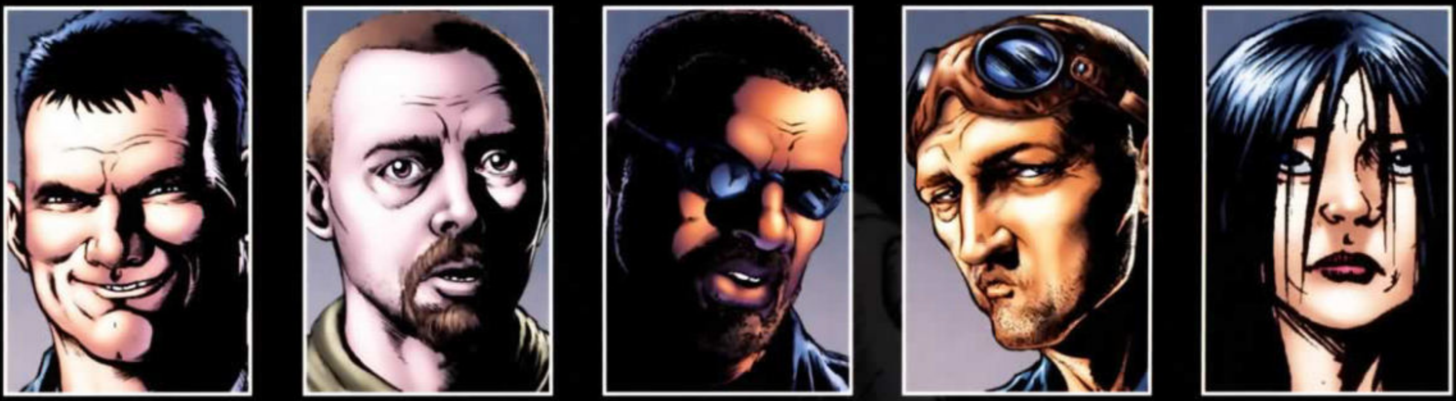
KMOS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

TRECE

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean la noche, alguien tiene que asegurarse que las “capas” no se salgan de la línea. Y alguien lo hará.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother’s Milk, El Francés y La Hembra son The Boys: un equipo respaldado por la CIA de personas muy peligrosas, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerzas más peligrosas sobre la Tierra- superpoderes. Algunos superhéroes deben ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos- a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces que llamas a The Boys.

Escrito por:
GARTH ENNIS

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

Ilustrado por:
DARICK ROBERTSON

Coloreado por:
TONY AVIÑA

Entintado adicional por:
RODNEY RAMOS

Portada por:
ROBERTSON & AVIÑA

Traducido por:
CRIST_FREAK

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

Maquetado por:
PENDRAKON

FOR DYNAMTE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI • PRESIDENT
JUAN COLLADO • CHIEF OPERATING OFFICER
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR OF MARKETING
JOSH JOHNSON • CREATIVE DIRECTOR
JASON ULLMEYER • GRAPHIC DESIGNER

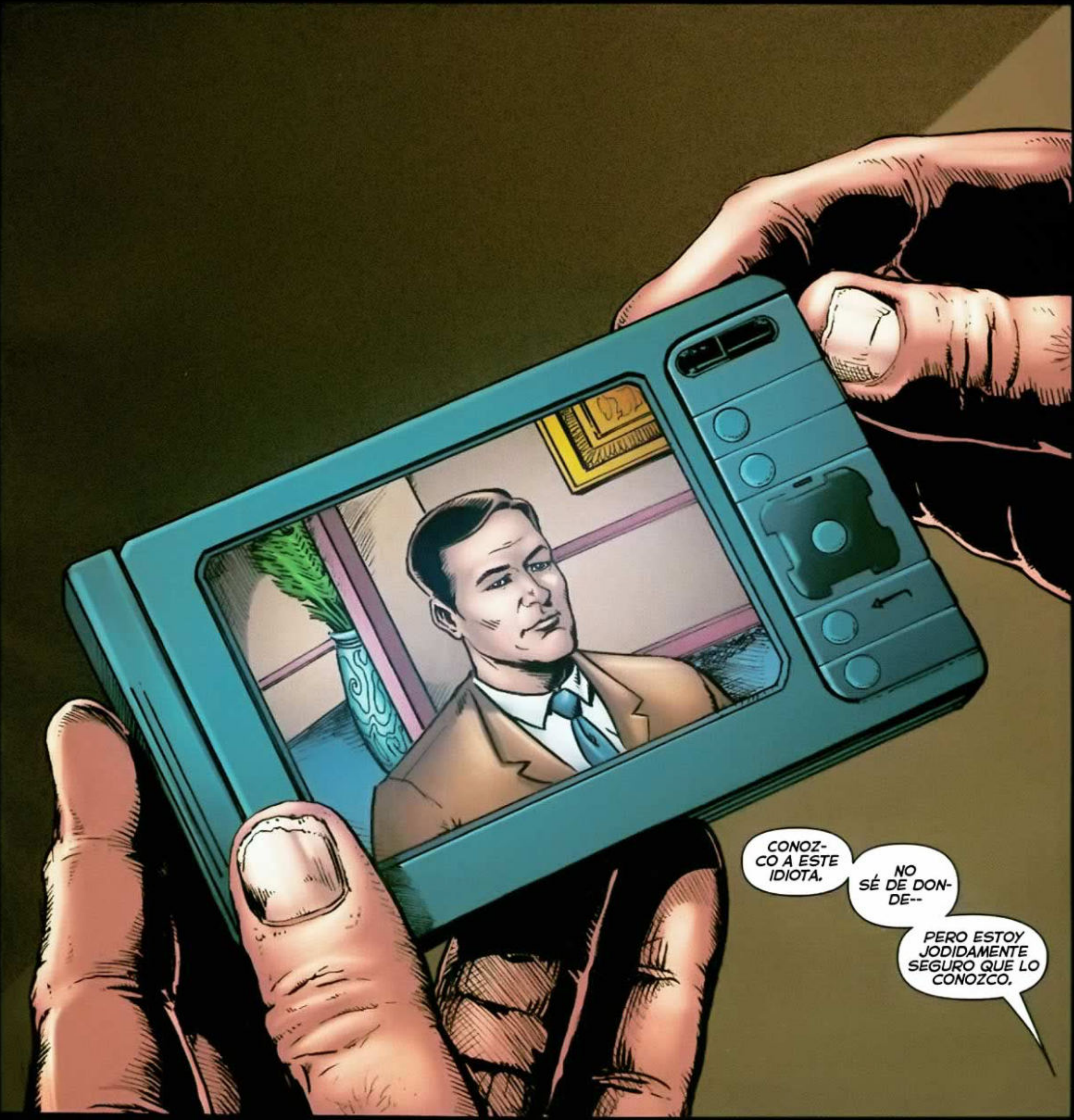
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

THE BOYS, VOLUME 1 #12. First printing. Published by Dynamite Entertainment, 155 Ninth Avenue, Suite B, Runnemede, NJ 08078.

Copyright © 2007 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT and its logo are ® & © 2007 DFI. All names, characters, events, and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. No portion of this book may be reproduced by any means (digital or print) without the written permission of Dynamite Entertainment except for review purposes.

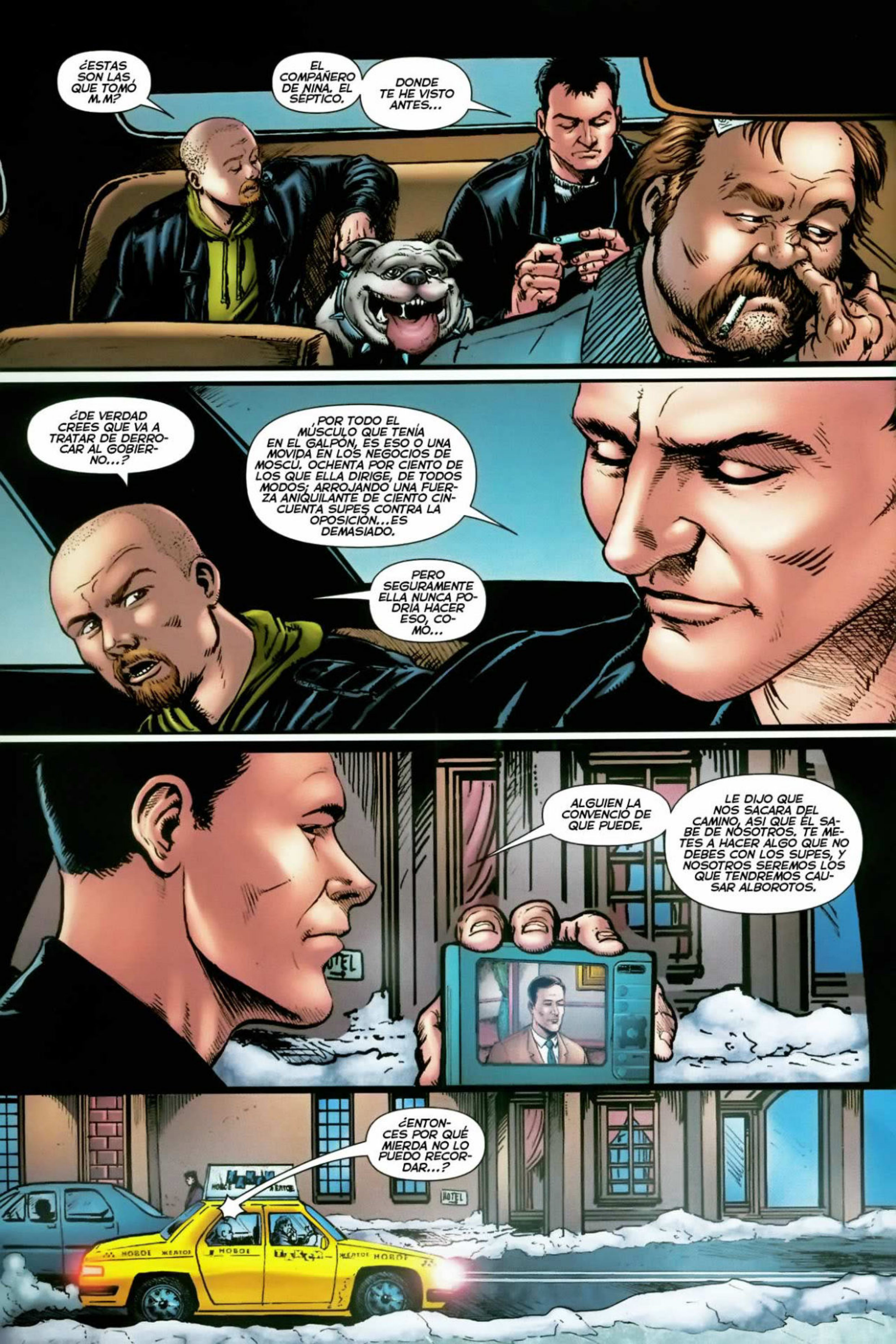
For information regarding media rights, foreign rights, promotions, licensing, and advertising please e-mail: marketing@dynamiteentertainment.com

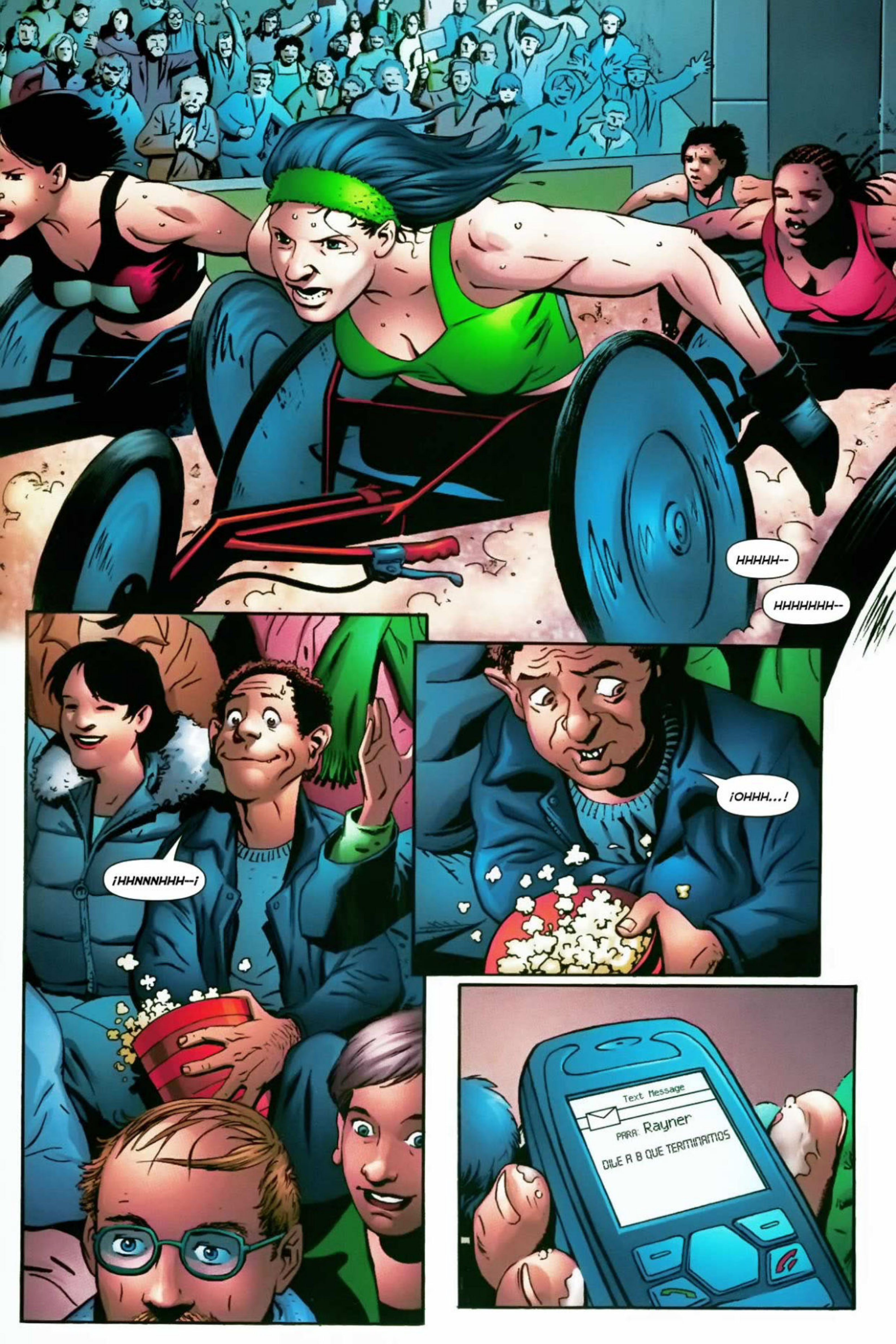
Printed in Canada.

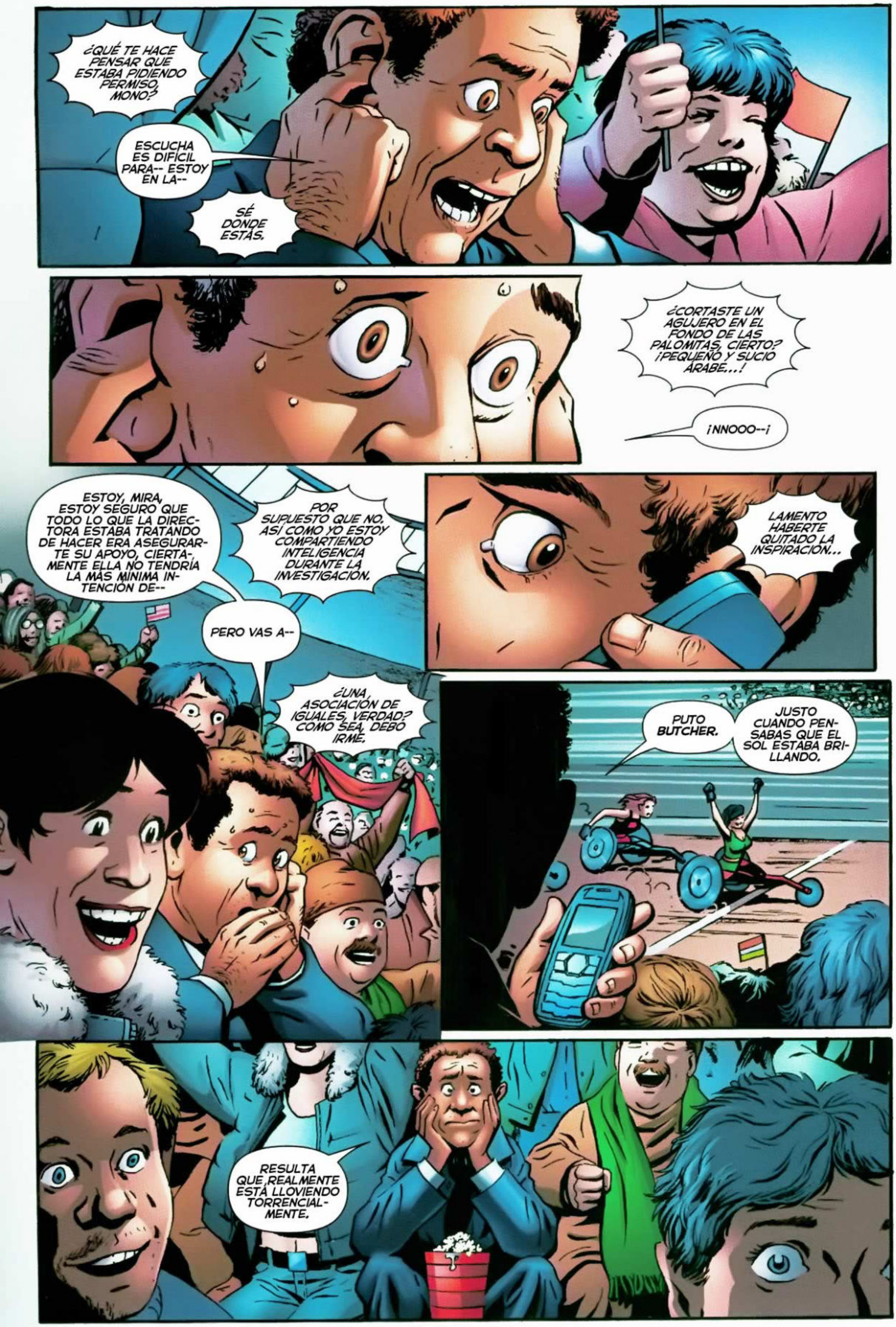

CONOZCO A ESTE IDIOTA.
NO SÉ DE DONDE--
PERO ESTOY JODIDAMENTE SEGURO QUE LO CONOZCO.

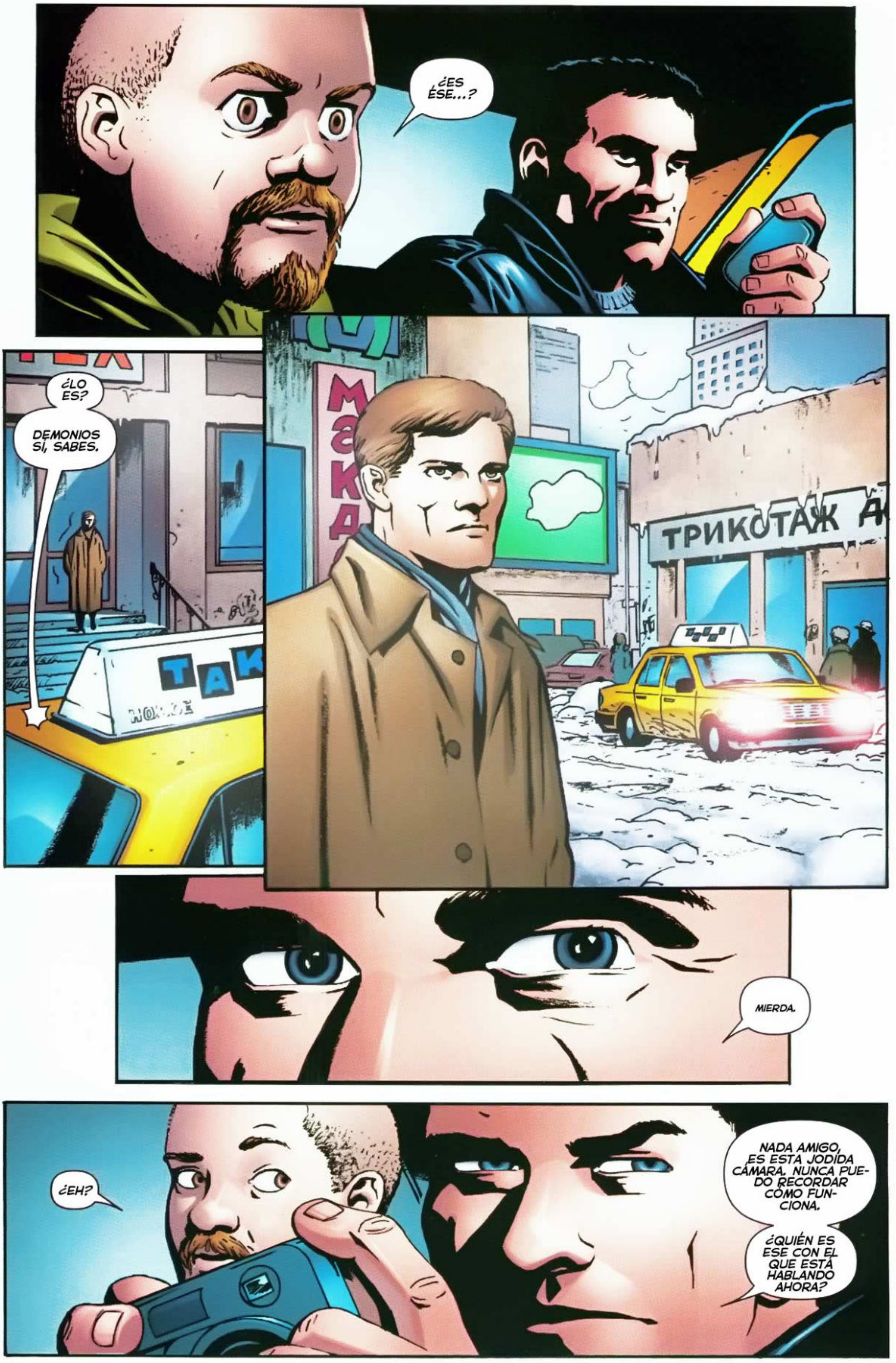
GLORIOSO PLAN DE CINCO AÑOS

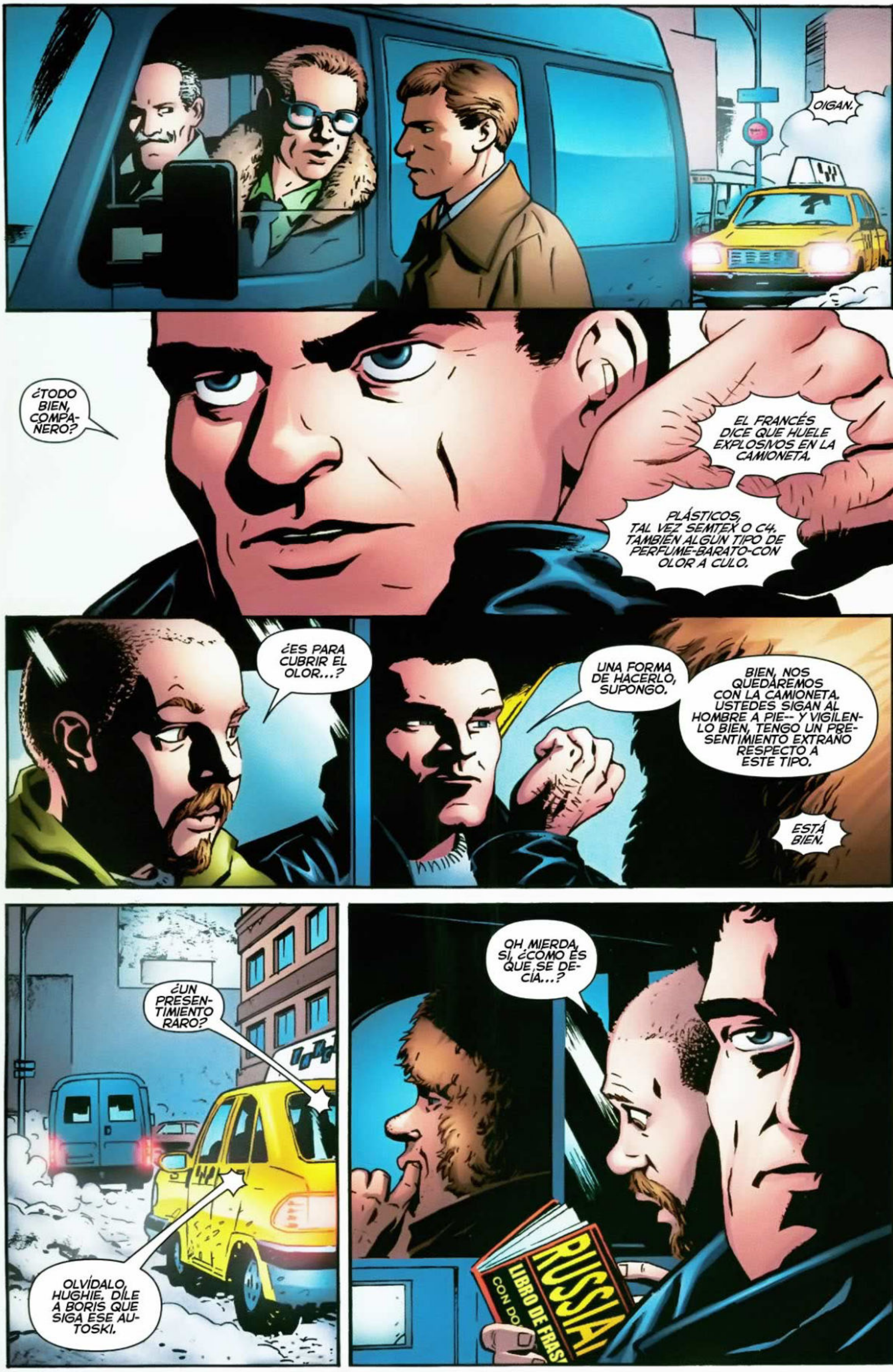
parte tres

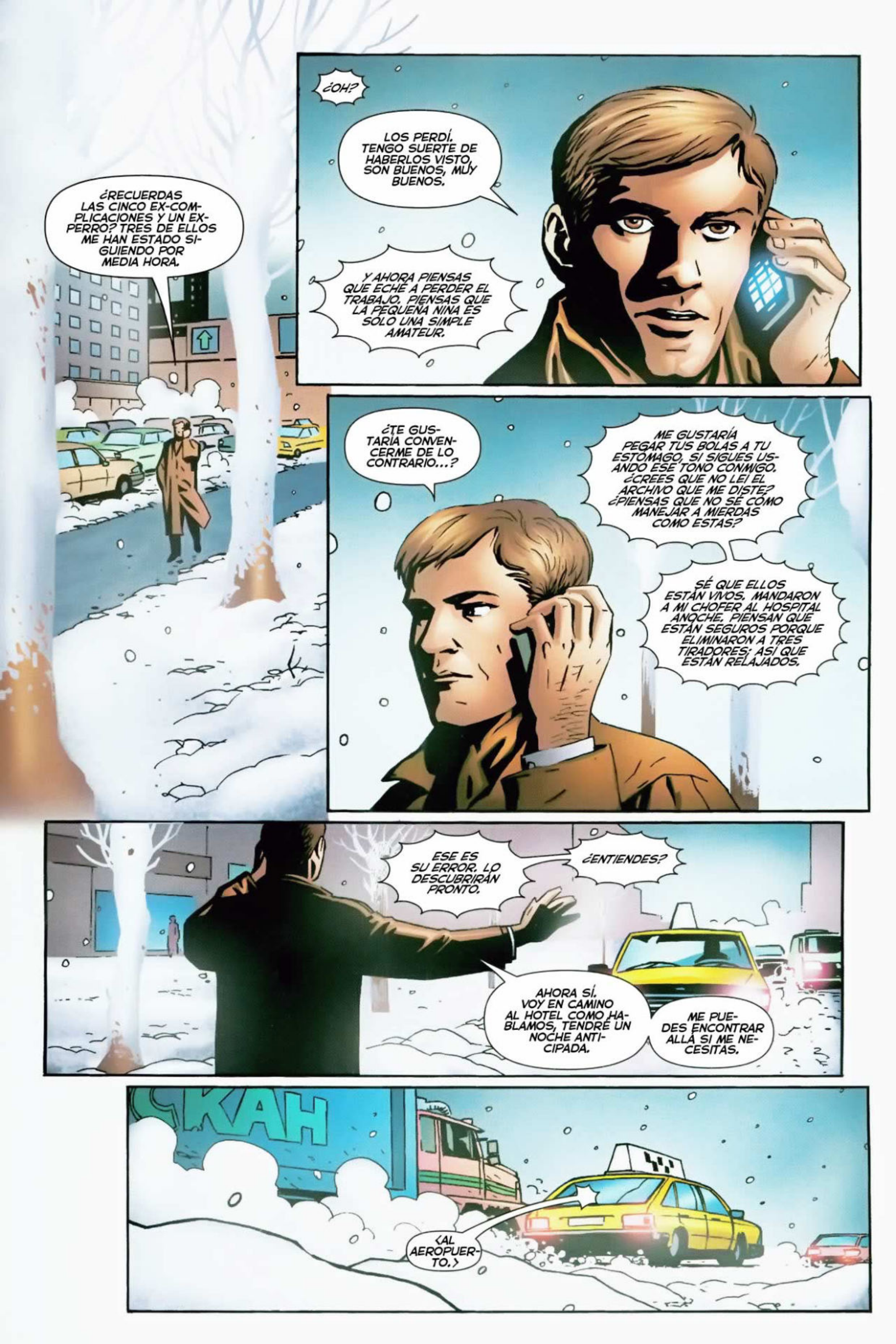

¿ESTAS SON LAS, QUE TOMÓ M.M?
EL COMPAÑERO DE NINA. EL SÉPTICO.
DONDE TE HE VISTO ANTES...
¿DE VERDAD CREES QUE VA A TRATAR DE DERROCAR AL GOBIERNO...?
,POR TODO EL MÚSCULO QUE TENÍA EN EL GALPÓN, ES ESO O UNA MOVIDA EN LOS NEGOCIOS DE MOSCÚ. OCHENTA POR CIENTO DE LOS QUE ELLA DIRIGE, DE TODOS MODOS; ARROJANDO UNA FUERZA ANIQUILANTE DE CIENTO CINCUENTA SUPES CONTRA LA OPOSICIÓN...ES DEMASIADO.
PERO SEGURAMENTE ELLA NUNCA PODRÍA HACER ESO, COMO...
ALGUIEN LA CONVENCIÓ DE QUE PUEDE.
LE DIJO QUE NOS SACARA DEL CAMINO, ASÍ QUE ÉL SABE DE NOSOTROS. TE METES A HACER ALGO QUE NO DEBES CON LOS SUPES, Y NOSOTROS SEREMOS LOS QUE TENDREMOS CAUSAR ALBOROTOS.
HOTEL
¿ENTONCES POR QUÉ MIERDA NO LO PUEDO RECORDAR...?
HOTEL

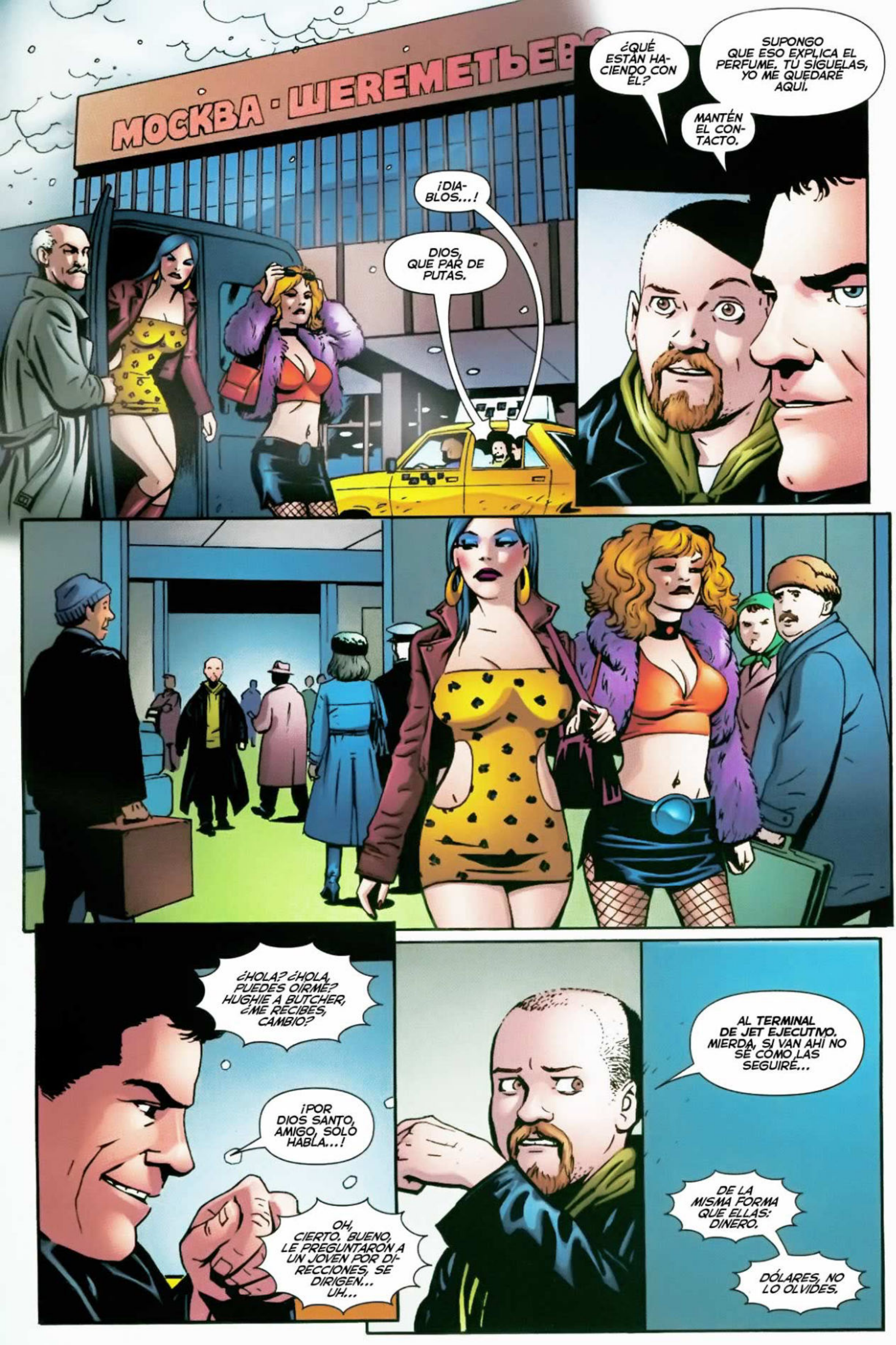

HHHHH--
HHHHHHH--
¡HHNNNHHH--¡
¡OHHH...!
Text Message
PARA: Rayner
DILE A B QUE TERMINAMOS

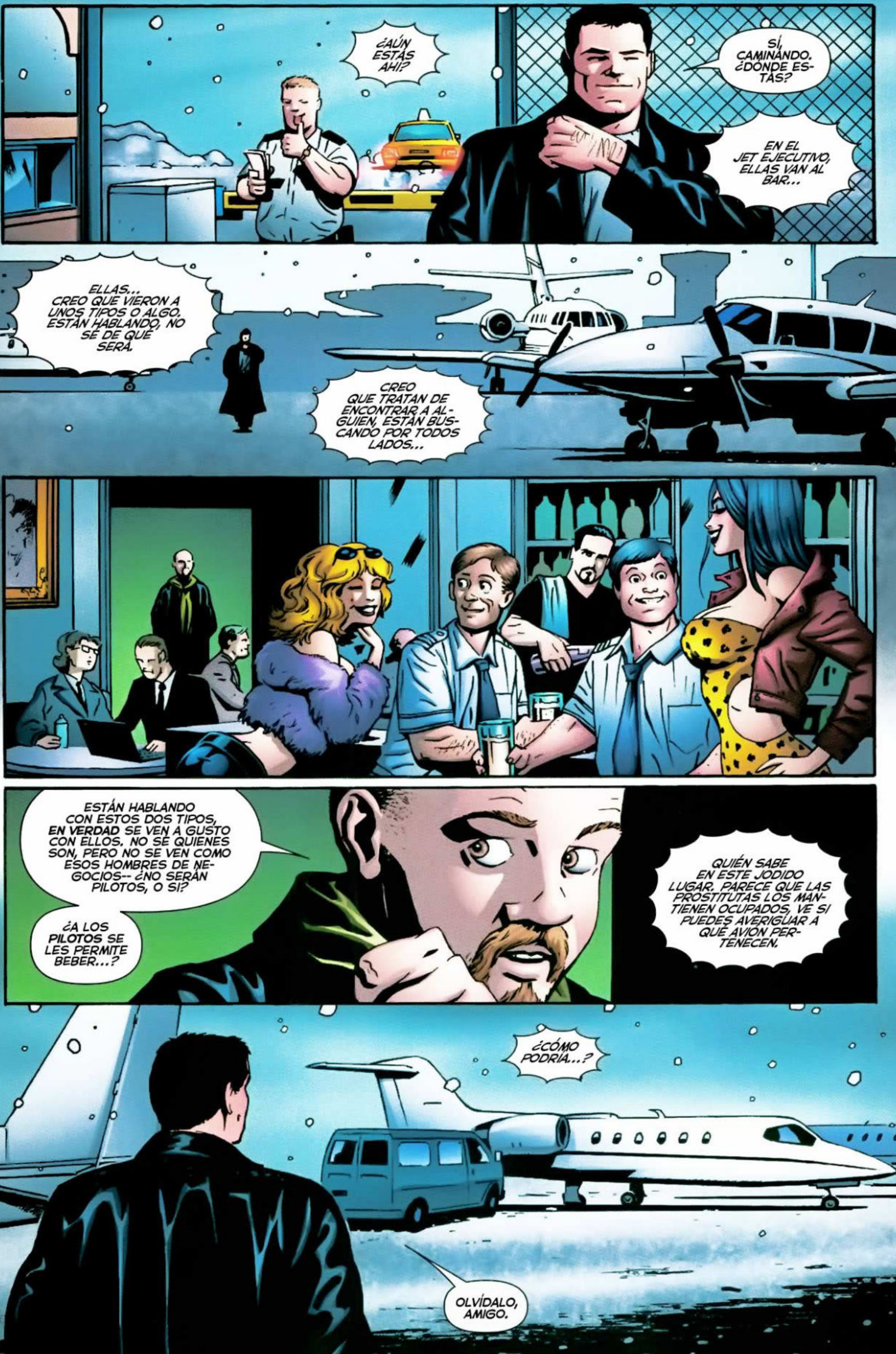

¿QUÉ TE HACE PENSAR QUE ESTABA PIDIENDO PERMISO, MONO?
ESCUCHA ES DIFÍCIL PARA-- ESTOY EN LA--
SÉ DONDE ESTÁS.
¿CORTASTE UN AGUJERO EN EL FONDO DE LAS PALOMITAS, CIERTO? ¡PEQUEÑO Y SUCIO ÁRABE...!
¡NNOOO--¡
ESTOY, MIRA, ESTOY SEGURO QUE TODO LO QUE LA DIRECTORA ESTABA TRATANDO DE HACER ERA ASEGURARTE SU APOYO, CIERTAMENTE ELLA NO TENDRÍA LA MÁS MÍNIMA INTENCIÓN DE--
POR SUPUESTO QUE NO. ASÍ COMO YO ESTOY COMPARTIENDO INTELIGENCIA DURANTE LA INVESTIGACIÓN.
PERO VAS A--
¿UNA ASOCIACIÓN DE IGUALES, VERDAD? COMO SEA, DEBO IRME.
LAMENTO HABERTE QUITADO LA INSPIRACIÓN...
PUTO BUTCHER.
JUSTO CUANDO PENSABAS QUE EL SOL ESTABA BRILLANDO.
RESULTA QUE REALMENTE ESTÁ LLOVIENDO TORRENCIALMENTE.

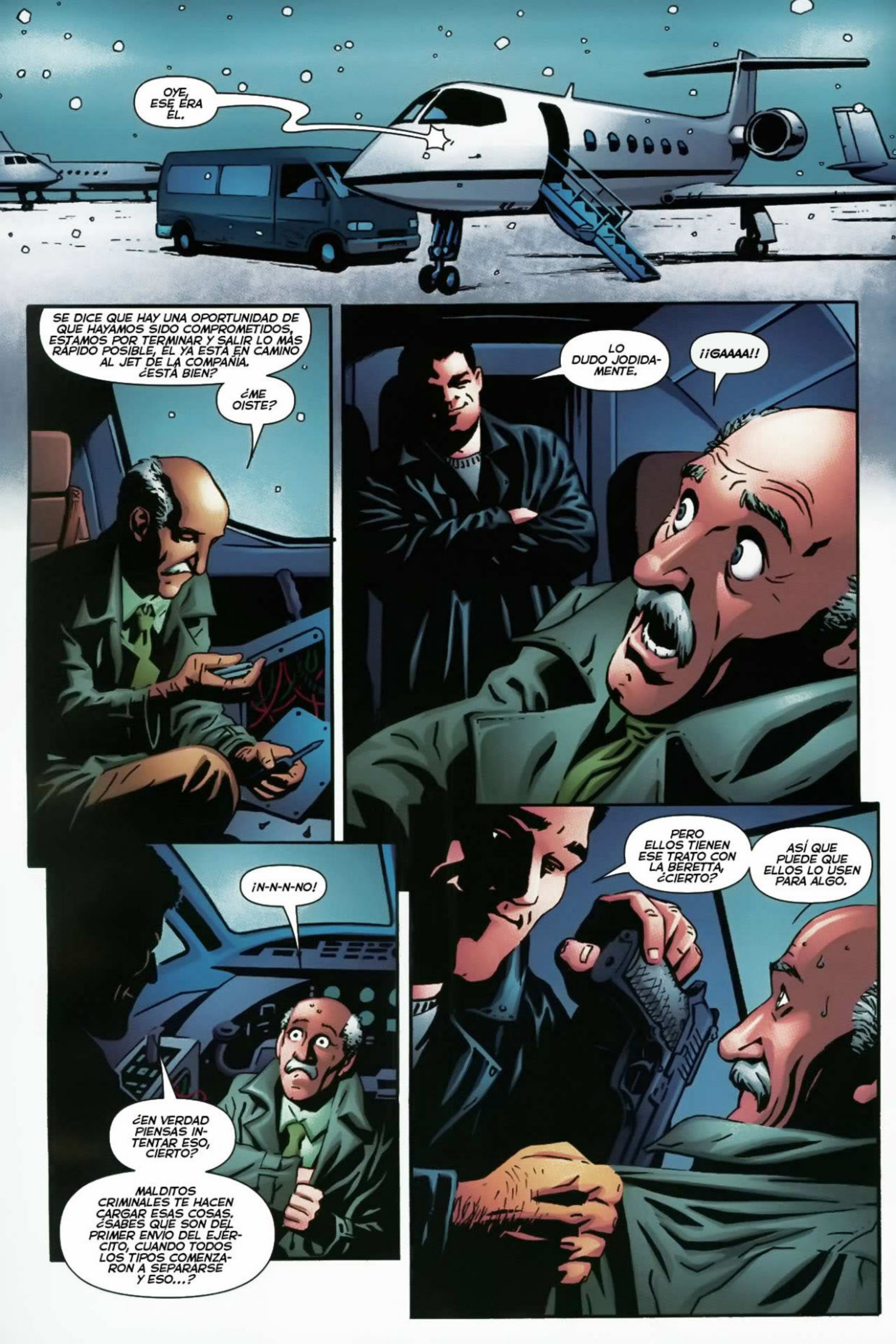

¿ES ÉSE...?
¿LO ES?
DEMONIOS SÍ, SABES.
ТРИКОТАЖ
MIERDA.
¿EH?
NADA AMIGO, ES ESTA JODIDA CÁMARA. NUNCA PUEDO RECORDAR CÓMO FUNCIONA.
¿QUIÉN ES ESE CON EL QUE ESTÁ HABLANDO AHORA?

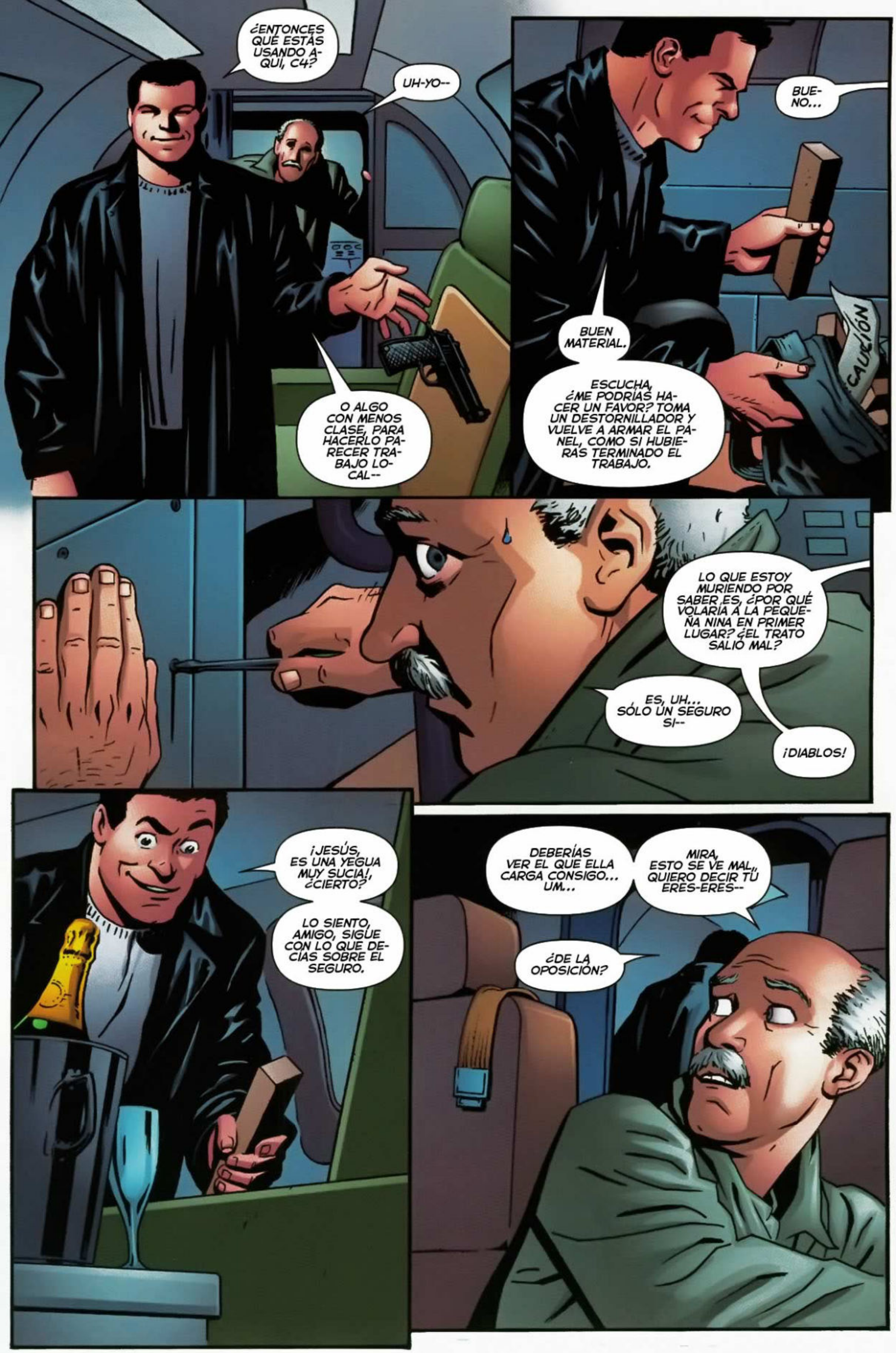

OIGAN.
¿TODO BIEN, COMPAÑERO?
EL FRANCÉS DICE QUE HUELE EXPLOSIVOS EN LA CAMIONETA.
PLÁSTICOS, TAL VEZ SEMTEX O C4. TAMBIÉN ALGÚN TIPO DE PERFUME-BARATO-CON OLOR A CULO.
¿ES PARA CUBRIR EL OLOR...?
UNA FORMA DE HACERLO, SUPONGO.
BIEN, NOS QUEDAREMOS CON LA CAMIONETA. USTEDES SIGAN AL HOMBRE A PIE-- Y VIGILENLO BIEN, TENGO UN PRESENTIMIENTO EXTRAÑO RESPECTO A ESTE TIPO.
ESTÁ BIEN.
¿UN PRESENTIMIENTO RARO?
OLVÍDALO, HUGHIE. DÍLE A BORIS QUE SIGA ESE AUTOSKI.
OH MIERDA, SÍ, ¿COMO ES QUE SE DECÍA...?
RUSSIA
LIBRO DE FRAS
CON DO

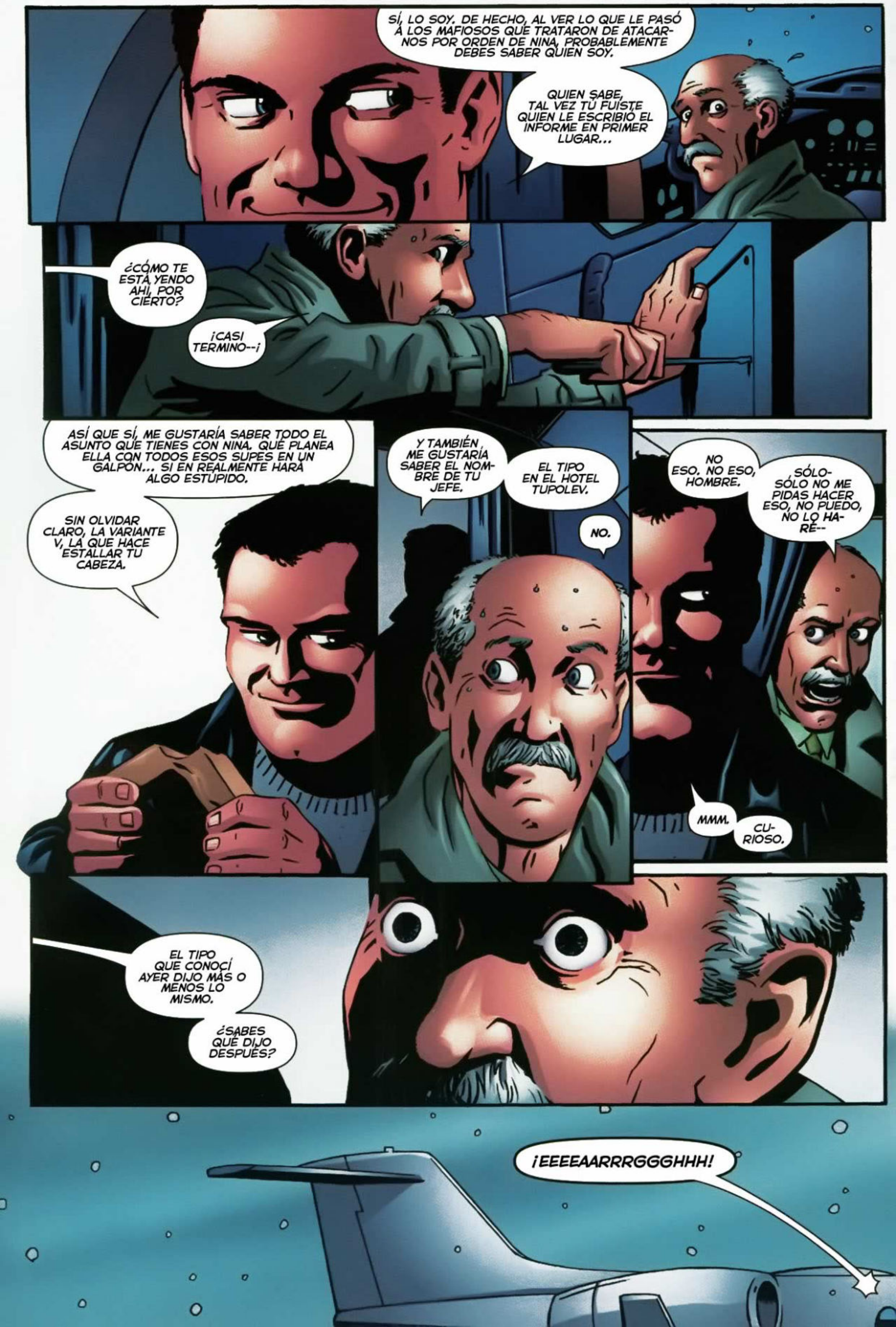

¿RECUERDAS LAS CINCO EX-COMPLICACIONES Y UN EX-PERRO? TRES DE ELLOS ME HAN ESTADO SIGUIENDO POR MEDIA HORA.
¿OH?
LOS PERDÍ. TENGO SUERTE DE HABERLOS VISTO, SON BUENOS, MUY BUENOS.
Y AHORA PIENSAS QUE ECHÉ A PERDER EL TRABAJO. PIENSAS QUE LA PEQUEÑA NINA ES SÓLO UNA SIMPLE AMATEUR.
¿TE GUSTARÍA CONVENCERME DE LO CONTRARIO...?
ME GUSTARÍA PEGAR TUS BOLAS A TU ESTÓMAGO, SI SIGUES USANDO ESE TONO CONMIGO. ¿CREES QUE NO LEÍ EL ARCHIVO QUE ME DISTE? ¿PIENSAS QUE NO SÉ CÓMO MANEJAR A MIERDAS COMO ESTAS?
SÉ QUE ELLOS ESTÁN VIVOS, MANDARON A MI CHOFER AL HOSPITAL ANOCHE. PIENSAN QUE ESTÁN SEGUROS PORQUE ELIMINARON A TRES TIRADORES; ASÍ QUE ESTÁN RELAJADOS.
ESE ES SU ERROR. LO DESCUBRIRÁN PRONTO.
¿ENTIENDES?
AHORA SÍ. VOY EN CAMINO AL HOTEL COMO HABLAMOS, TENDRÉ UN NOCHE ANTICIPADA.
ME PUEDES ENCONTRAR ALLÁ SI ME NECESITAS.
KAH
<AL AEROPUERTO.>

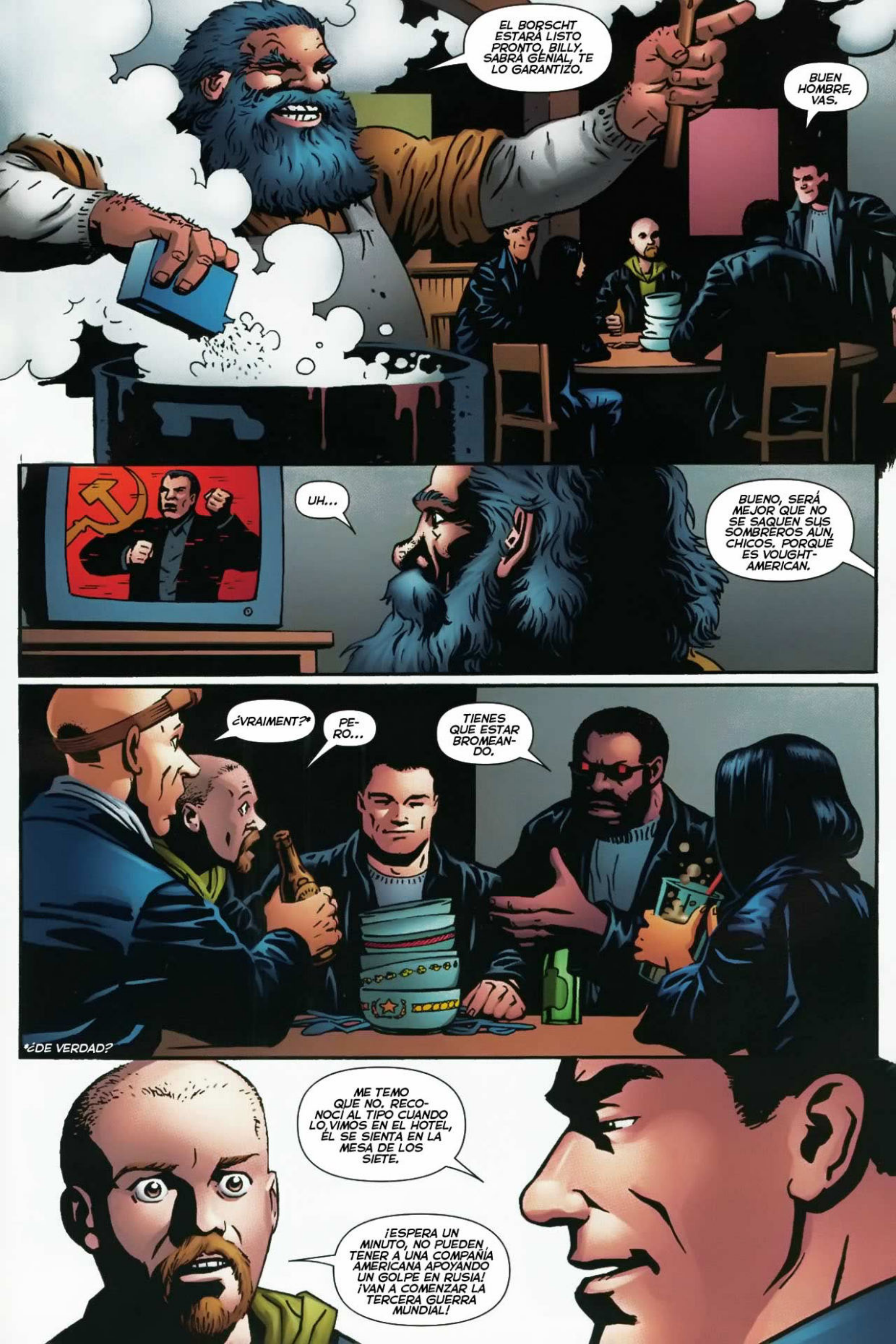

МОСКВА · ШЕРЕМЕТЬЕВ
¡DIABLOS...!
DIOS, QUE PAR DE PUTAS.
¿QUÉ ESTÁN HACIENDO CON ÉL?
SUPONGO QUE ESO EXPLICA EL PERFUME. TÚ SÍGUELAS, YO ME QUEDARÉ AQUÍ.
MANTÉN EL CONTACTO.
¿HOLA? ¿HOLA, PUEDES OÍRME? HUGHIE A BUTCHER, ¿ME RECIBES, CAMBIO?
¡POR DIOS SANTO, AMIGO, SÓLO HABLA...!
OH, CIERTO, BUENO, LE PREGUNTARON A UN JOVEN POR DIRECCIONES, SE DIRIGEN... UH...
AL TERMINAL DE JET EJECUTIVO. MIERDA, SI VAN AHÍ NO SÉ CÓMO LAS SEGUIRÉ...
DE LA MISMA FORMA QUE ELLAS: DINERO.
DÓLARES, NO LO OLVIDES.

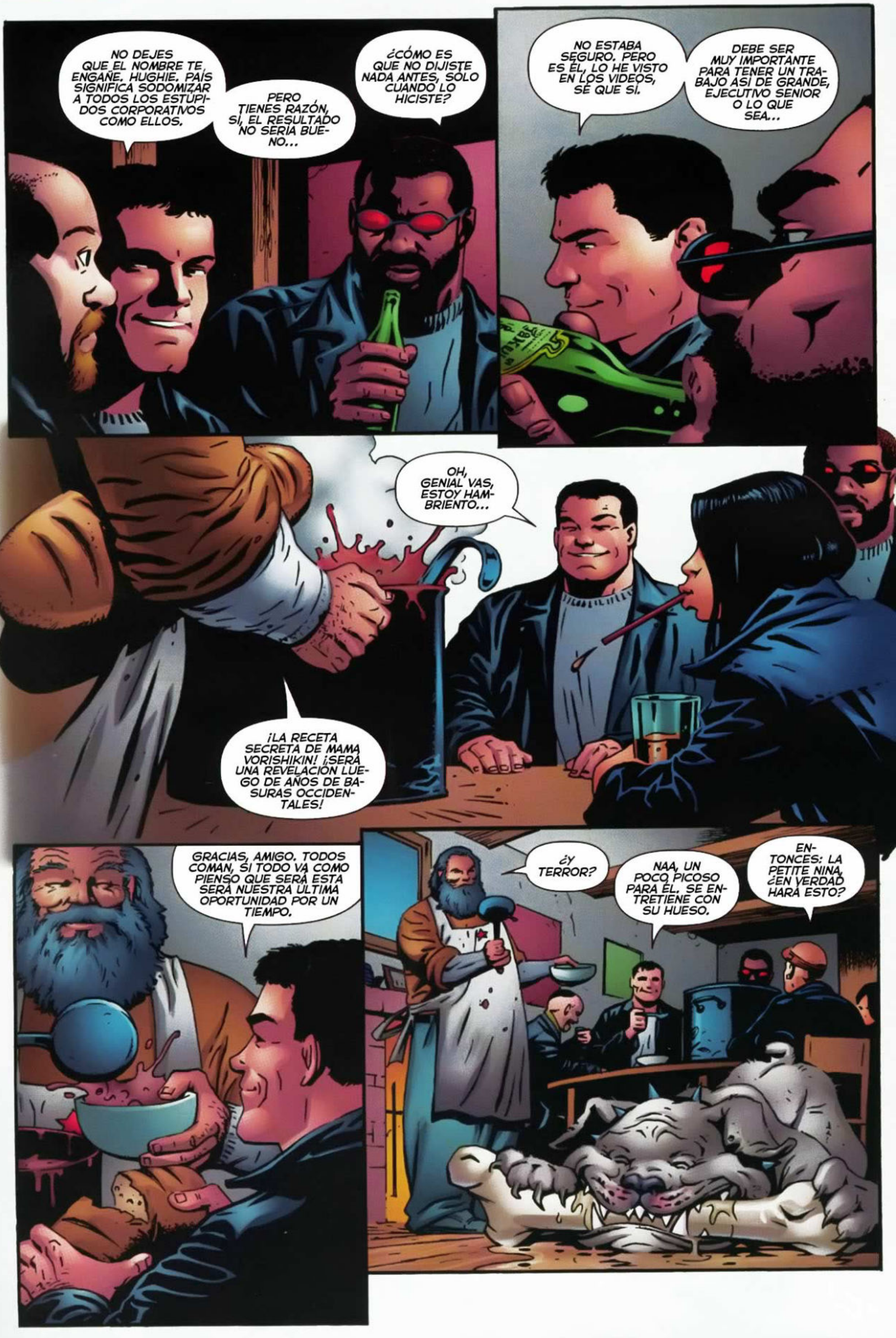

¿AÚN ESTÁS AHÍ?
SÍ, CAMINANDO. ¿DÓNDE ESTÁS?
EN EL JET EJECUTIVO, ELLAS VAN AL BAR...
ELLAS... CREO QUE VIERON A UNOS TIPOS O ALGO. ESTÁN HABLANDO, NO SÉ DE QUÉ SERÁ.
CREO QUE TRATAN DE ENCONTRAR A ALGUIEN, ESTÁN BUSCANDO POR TODOS LADOS...
ESTÁN HABLANDO CON ESTOS DOS TIPOS, EN VERDAD SE VEN A GUSTO CON ELLOS. NO SÉ QUIENES SON, PERO NO SE VEN COMO ESOS HOMBRES DE NEGOCIOS-- ¿NO SERÁN PILOTOS, O SÍ?
¿A LOS PILOTOS SE LES PERMITE BEBER...?
QUIÉN SABE EN ESTE JODIDO LUGAR. PARECE QUE LAS PROSTITUTAS LOS MANTIENEN OCUPADOS, VE SI PUEDES AVERIGUAR A QUÉ AVIÓN PERTENECEN.
¿CÓMO PODRÍA...?
OLVÍDALO, AMIGO.

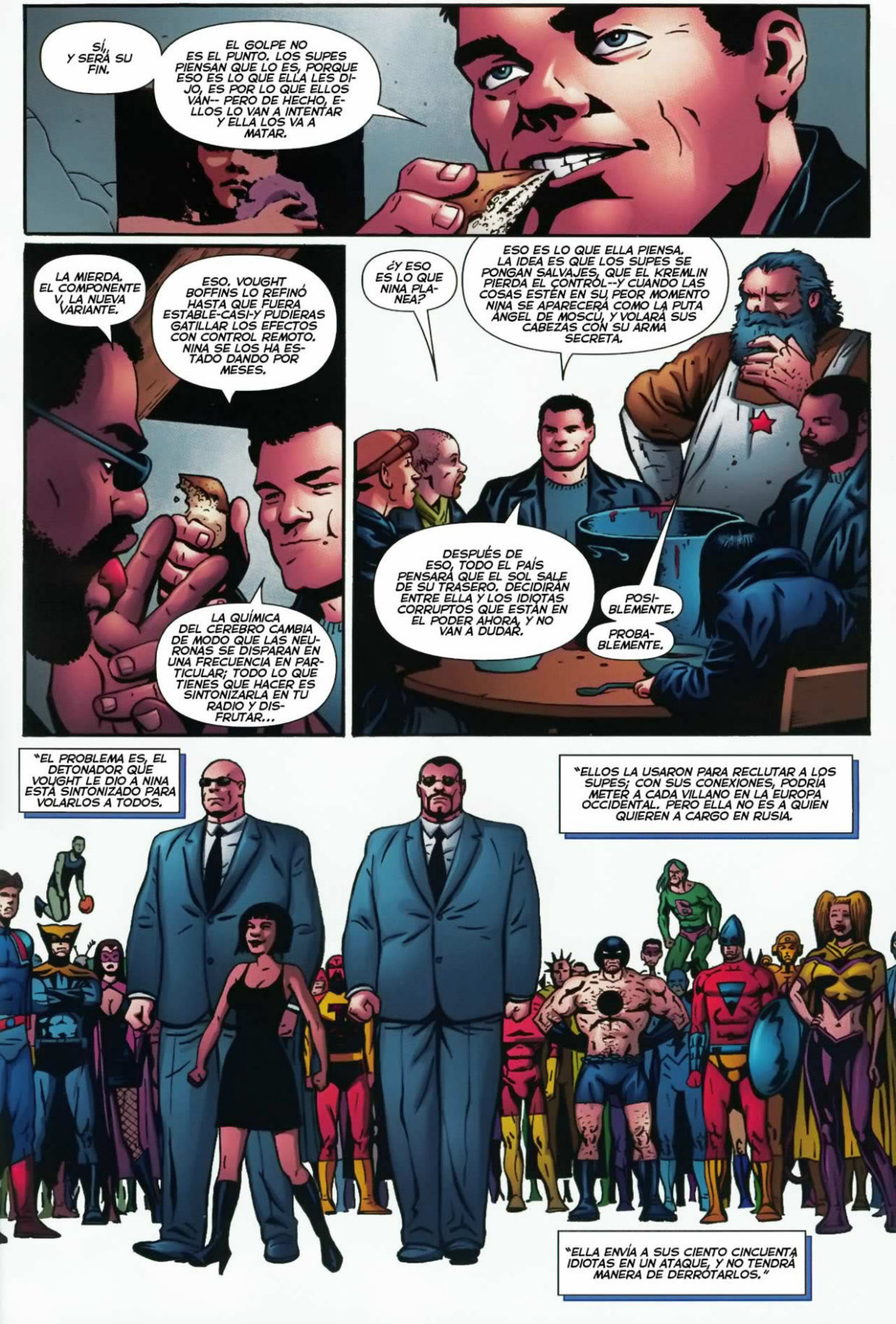

OYE, ESE ERA ÉL.
SE DICE QUE HAY UNA OPORTUNIDAD DE QUE HAYAMOS SIDO COMPROMETIDOS, ESTAMOS POR TERMINAR Y SALIR LO MÁS RÁPIDO POSIBLE, ÉL YA ESTÁ EN CAMINO AL JET DE LA COMPAÑÍA. ¿ESTÁ BIEN?
¿ME OISTE?
LO DUDO JODIDAMENTE.
¡¡GAAAA!!
¡N-N-N-NO!
¿EN VERDAD PIENSAS INTENTAR ESO, CIERTO?
MALDITOS CRIMINALES TE HACEN CARGAR ESAS COSAS. ¿SABES QUE SON DEL PRIMER ENVIO DEL EJÉRCITO, CUANDO TODOS LOS TIPOS COMENZARON A SEPARARSE Y ESO...?
PERO ELLOS TIENEN ESE TRATO CON LA BERETTA, ¿CIERTO?
ASÍ QUE PUEDE QUE ELLOS LO USEN PARA ALGO.

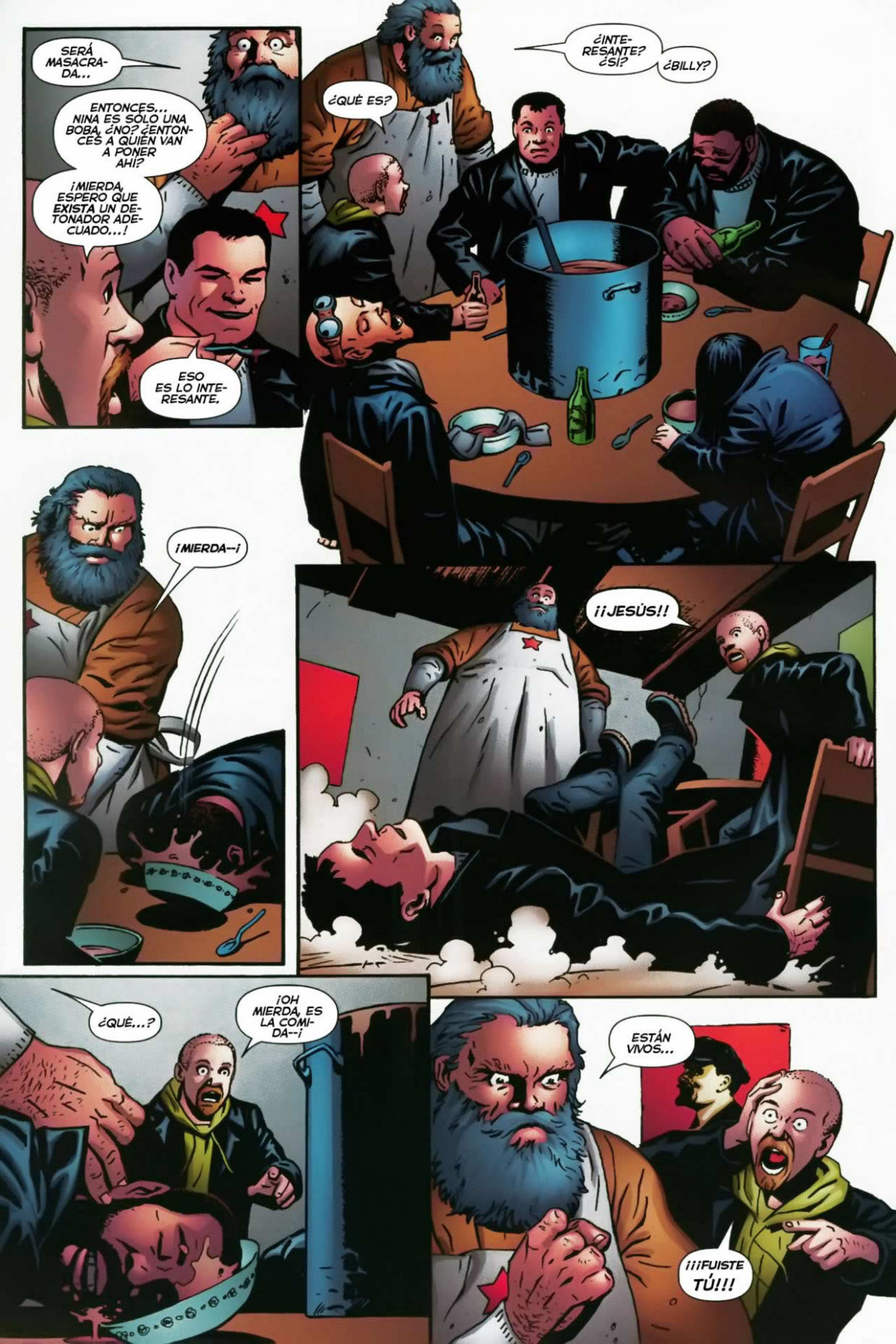

¿ENTONCES QUÉ ESTÁS USANDO AQUÍ, C4?
UH-YO--
O ALGO CON MENOS CLASE, PARA HACERLO PARECER TRABAJO LOCAL--
BUENO...
BUEN MATERIAL.
ESCUCHA, ¿ME PODRÍAS HACER UN FAVOR? TOMA UN DESTORNILLADOR Y VUELVE A ARMAR EL PANEL, COMO SI HUBIERAS TERMINADO EL TRABAJO.
CAUCIÓN
LO QUE ESTOY MURIENDO POR SABER ES, ¿POR QUÉ VOLARÍA A LA PEQUEÑA NINA EN PRIMER LUGAR? ¿EL TRATO SALIÓ MAL?
ES, UH... SÓLO UN SEGURO SI--
¡DIABLOS!
¡JESÚS, ES UNA YEGUA MUY SUCIA!, ¿CIERTO?
LO SIENTO, AMIGO, SIGUE CON LO QUE DECÍAS SOBRE EL SEGURO.
DEBERÍAS VER EL QUE ELLA CARGA CONSIGO... UM...
MIRA, ESTO SE VE MAL, QUIERO DECIR TÚ ERES-ERES--
¿DE LA OPOSICIÓN?

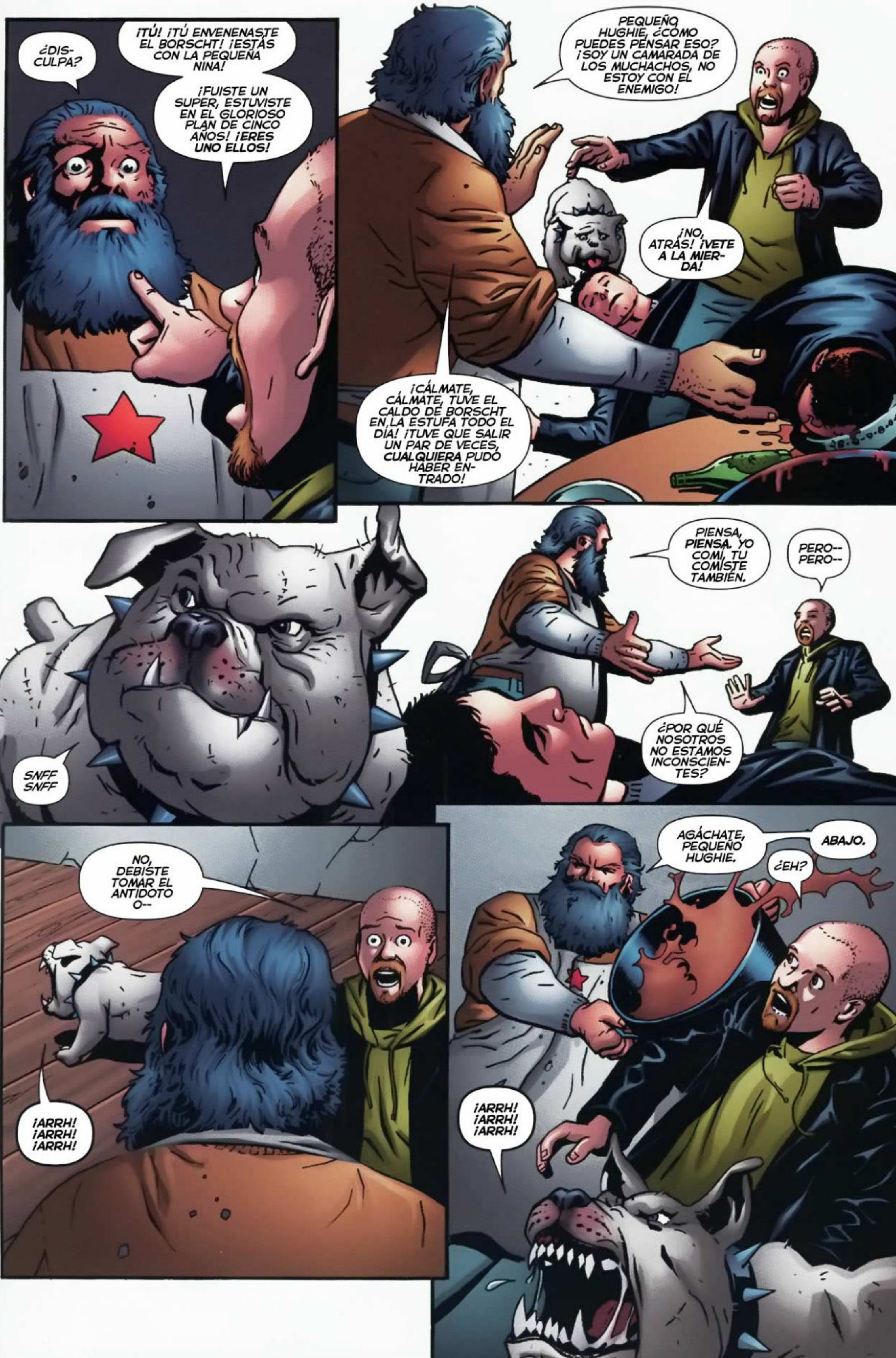

SÍ, LO SOY. DE HECHO, AL VER LO QUE LE PASÓ A LOS MAFIOSOS QUE TRATARON DE ATACARNOS POR ORDEN DE NINA, PROBABLEMENTE DEBES SABER QUIEN SOY.
QUIEN SABE, TAL VEZ TÚ FUISTE QUIEN LE ESCRIBIÓ EL INFORME EN PRIMER LUGAR...
¿CÓMO TE ESTÁ YENDO AHÍ, POR CIERTO?
¡CASI TERMINO--¡
ASÍ QUE SÍ, ME GUSTARÍA SABER TODO EL ASUNTO QUE TIENES CON NINA. QUÉ PLANEA ELLA CON TODOS ESOS SUPES EN UN GALPÓN... SI EN REALMENTE HARÁ ALGO ESTÚPIDO.
SIN OLVIDAR CLARO, LA VARIANTE V, LA QUE HACE ESTALLAR TU CABEZA.
Y TAMBIÉN ME GUSTARÍA SABER EL NOMBRE DE TU JEFE.
EL TIPO EN EL HOTEL TUPOLEV.
NO.
NO ESO. NO ESO, HOMBRE.
SÓLO- SÓLO NO ME PIDAS HACER ESO, NO PUEDO, NO LO HARÉ--
MMM.
CURIOSO.
EL TIPO QUE CONOCÍ AYER DIJO MÁS O MENOS LO MISMO.
¿SABES QUÉ DIJO DESPUÉS?
¡EEEEAARRRGGGHHH!

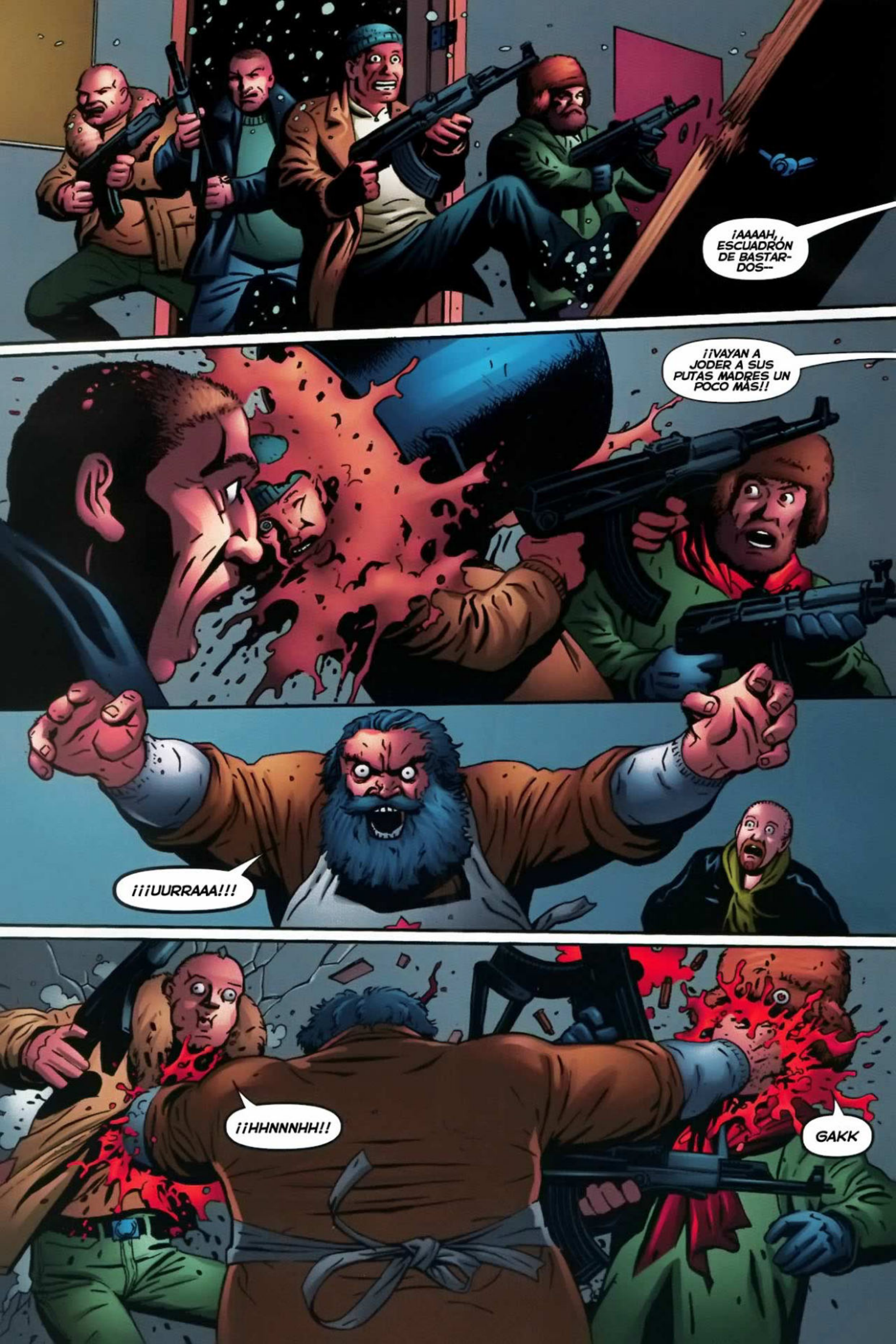

EL BORSCHT ESTARÁ LISTO PRONTO, BILLY. SABRÁ GENIAL, TE LO GARANTIZO.
BUEN HOMBRE, VAS.
UH...
BUENO, SERÁ MEJOR QUE NO SE SAQUEN SUS SOMBREROS AÚN, CHICOS. PORQUÉ ES VOUGHT-AMERICAN.
¿VRAIMENT?*
PERO...
TIENES QUE ESTAR BROMEANDO.
*¿DE VERDAD?
ME TEMO QUE NO. RECONOCÍ AL TIPO CUANDO LO VIMOS EN EL HOTEL, ÉL SE SIENTA EN LA MESA DE LOS SIETE.
¡ESPERA UN MINUTO, NO PUEDEN TENER A UNA COMPAÑÍA AMERICANA APOYANDO UN GOLPE EN RUSIA! ¡VAN A COMENZAR LA TERCERA GUERRA MUNDIAL!

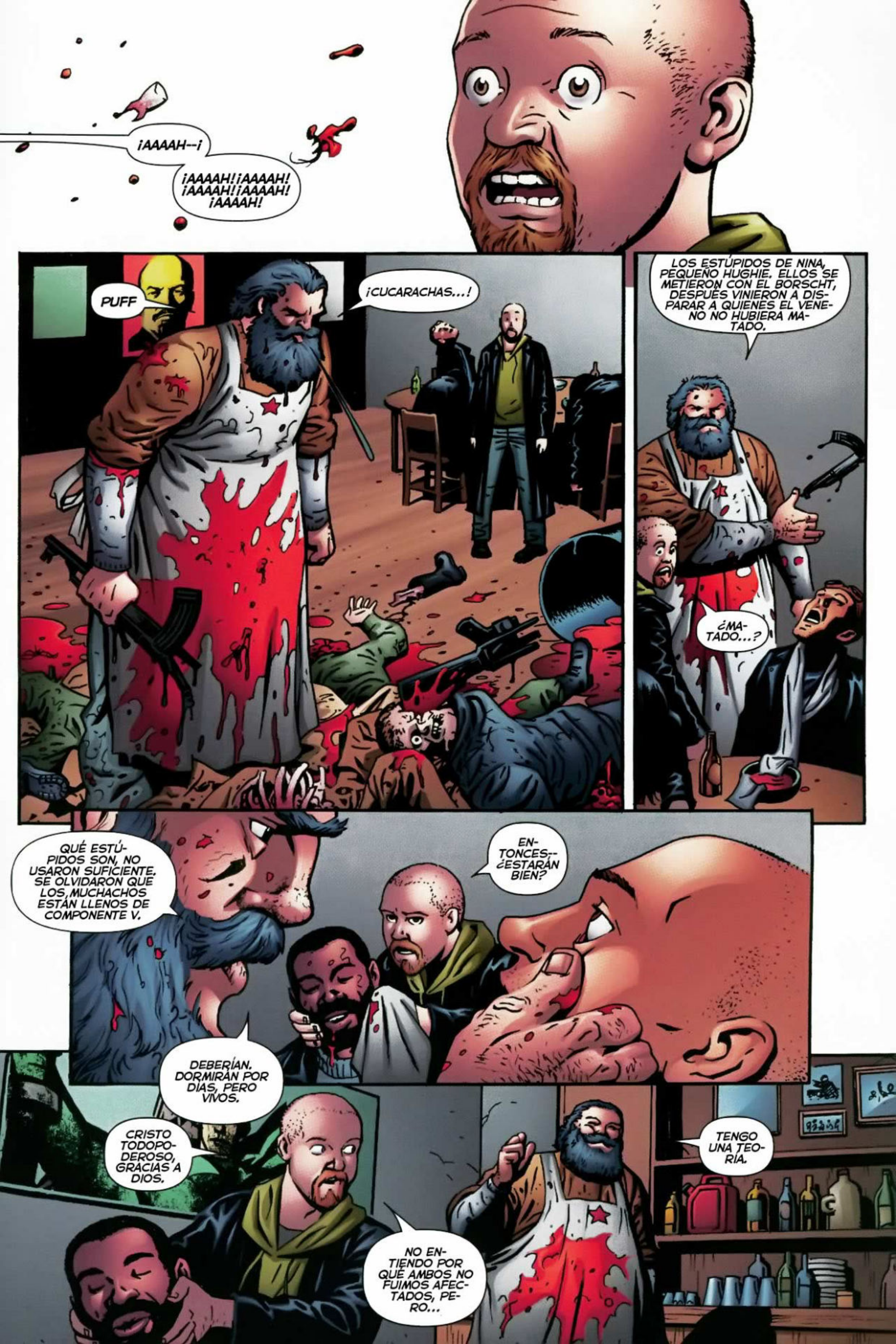

NO DEJES QUE EL NOMBRE TE ENGAÑE, HUGHIE. PAÍS SIGNIFICA SODOMIZAR A TODOS LOS ESTÚPIDOS CORPORATIVOS COMO ELLOS.
PERO TIENES RAZÓN, SÍ, EL RESULTADO NO SERÍA BUENO...
¿CÓMO ES QUE NO DIJISTE NADA ANTES, SÓLO CUANDO LO HICISTE?
NO ESTABA SEGURO. PERO ES ÉL, LO HE VISTO EN LOS VIDEOS, SÉ QUE SÍ.
DEBE SER MUY IMPORTANTE PARA TENER UN TRABAJO ASÍ DE GRANDE, EJECUTIVO SENIOR O LO QUE SEA...
OH, GENIAL VAS, ESTOY HAMBRIENTO...
¡LA RECETA SECRETA DE MAMA VORISHIKIN! ¡SERÁ UNA REVELACIÓN LUEGO DE AÑOS DE BASURAS OCCIDENTALES!
GRACIAS, AMIGO. TODOS COMAN, SI TODO VA COMO PIENSO QUE SERÁ ESTA SERÁ NUESTRA ÚLTIMA OPORTUNIDAD POR UN TIEMPO.
¿Y TERROR?
NAA, UN POCO PICOSO PARA ÉL. SE ENTRETIENE CON SU HUESO.
ENTONCES: LA PETITE NINA, ¿EN VERDAD HARÁ ESTO?

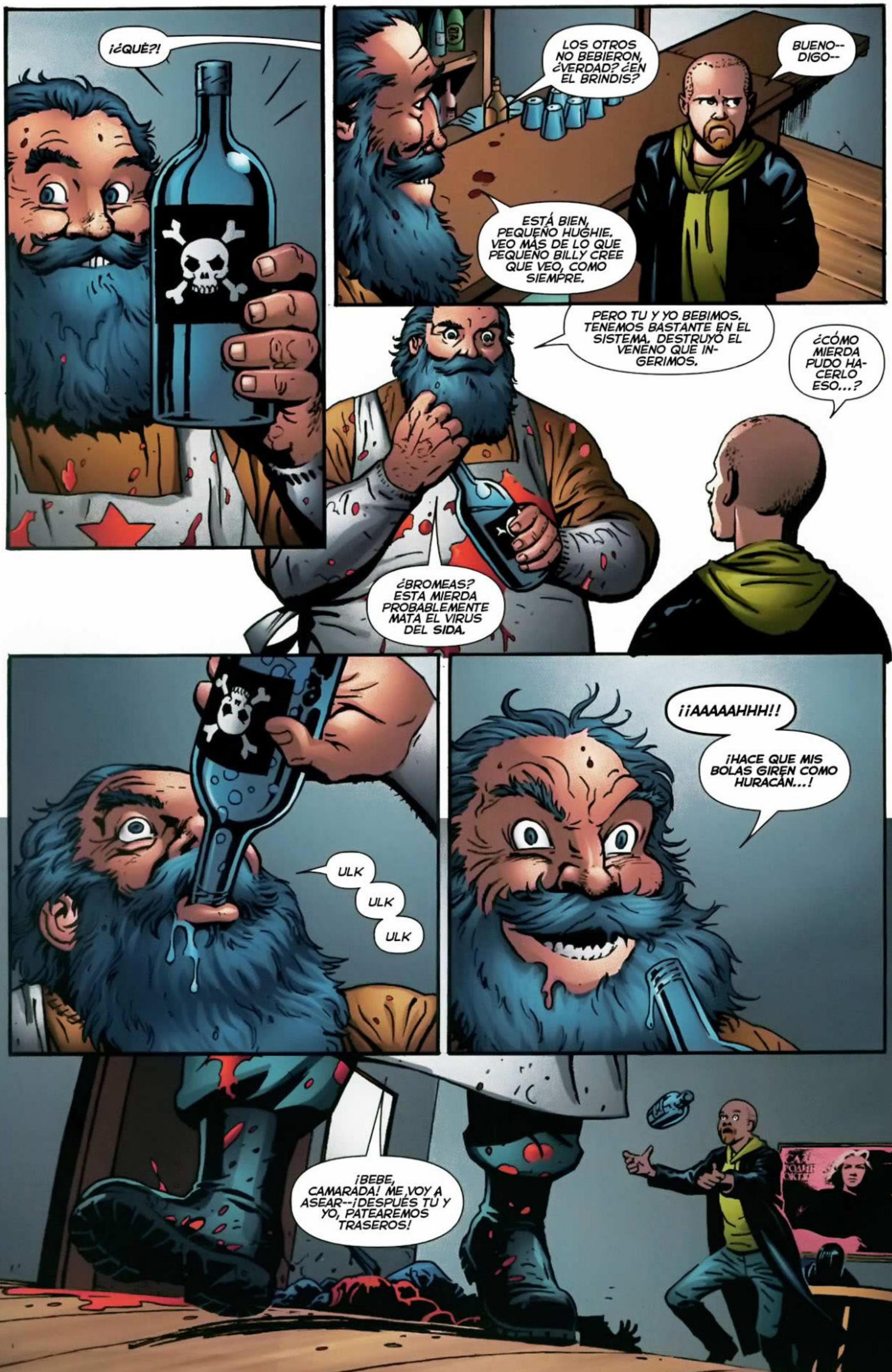

SÍ, Y SERÁ SU FIN.
EL GOLPE NO ES EL PUNTO. LOS SUPES PIENSAN QUE LO ES, PORQUE ESO ES LO QUE ELLA LES DIJO, ES POR LO QUE ELLOS VÁN-- PERO DE HECHO, ELLOS LO VAN A INTENTAR Y ELLA LOS VA A MATAR.
LA MIERDA. EL COMPONENTE V, LA NUEVA VARIANTE.
ESO. VOUGHT BOFFINS LO REFINÓ HASTA QUE FUERA ESTABLE-CASI-Y PUDIERAS GATILLAR LOS EFECTOS CON CONTROL REMOTO. NINA SE LOS HA ESTADO DANDO POR MESES.
LA QUÍMICA DEL CEREBRO CAMBIA DE MODO QUE LAS NEURONAS SE DISPARAN EN UNA FRECUENCIA EN PARTICULAR; TODO LO QUE TIENES QUE HACER ES SINTONIZARLA EN TU RADIO Y DISFRUTAR...
¿Y ESO ES LO QUE NINA PLANEA?
ESO ES LO QUE ELLA PIENSA. LA IDEA ES QUE LOS SUPES SE PONGAN SALVAJES, QUE EL KREMLIN PIERDA EL CONTROL--Y CUANDO LAS COSAS ESTÉN EN SU PEOR MOMENTO NINA SE APARECERÁ COMO LA PUTA ÁNGEL DE MOSCÚ, Y VOLARÁ SUS CABEZAS CON SU ARMA SECRETA.
DESPUÉS DE ESO, TODO EL PAÍS PENSARÁ QUE EL SOL SALE DE SU TRASERO. DECIDIRÁN ENTRE ELLA Y LOS IDIOTAS CORRUPTOS QUE ESTÁN EN EL PODER AHORA, Y NO VAN A DUDAR.
POSIBLEMENTE.
PROBABLEMENTE.
“EL PROBLEMA ES, EL DETONADOR QUE VOUGHT LE DIO A NINA ESTÁ SINTONIZADO PARA VOLARLOS A TODOS.
“ELLOS LA USARON PARA RECLUTAR A LOS SUPES; CON SUS CONEXIONES, PODRÍA METER A CADA VILLANO EN LA EUROPA OCCIDENTAL. PERO ELLA NO ES A QUIEN QUIEREN A CARGO EN RUSIA.
“ELLA ENVÍA A SUS CIENTO CINCUENTA IDIOTAS EN UN ATAQUE, Y NO TENDRÁ MANERA DE DERROTARLOS.”

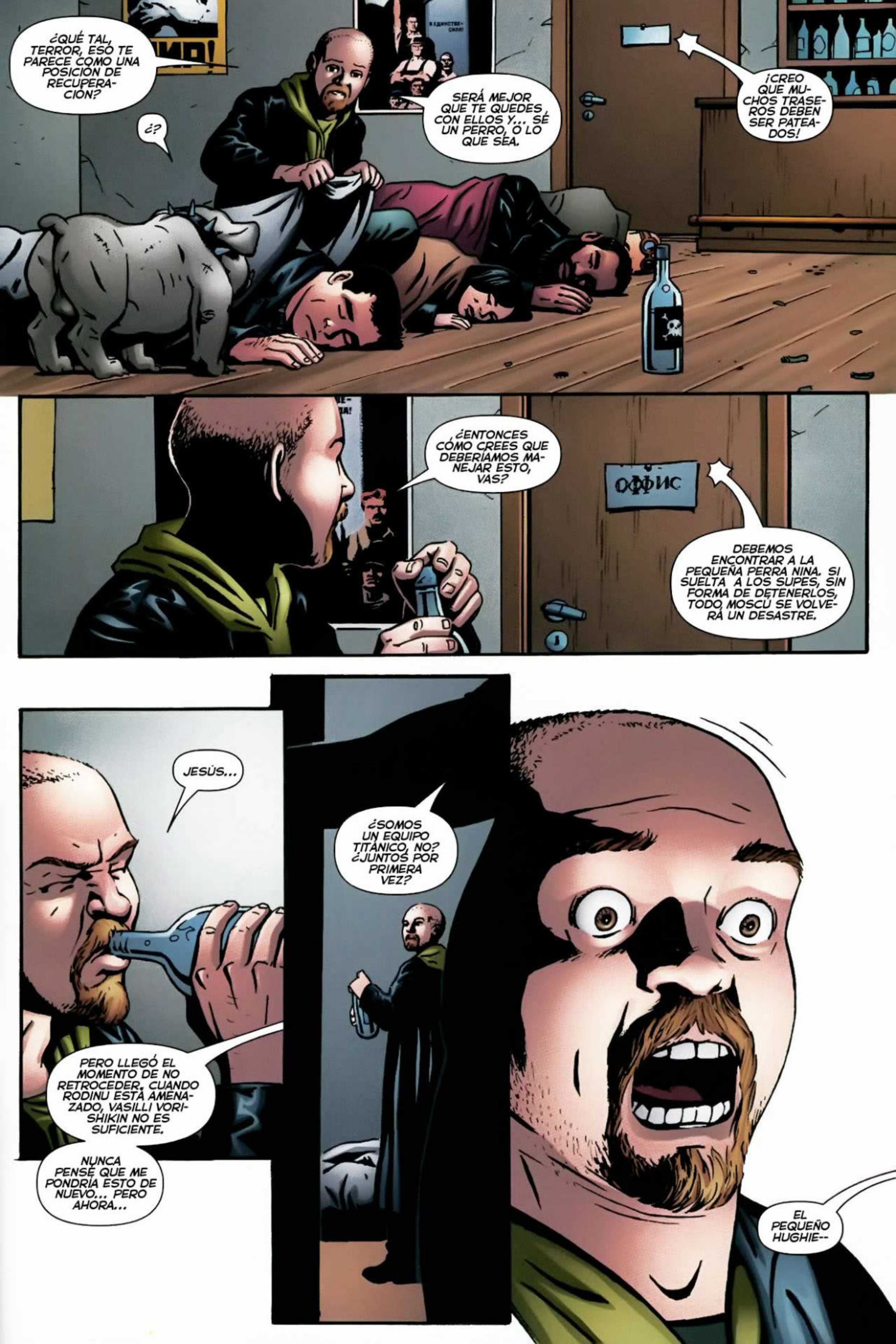

SERÁ MASACRADA...
ENTONCES... NINA ES SÓLO UNA BOBA, ¿NO? ¿ENTONCES A QUIÉN VAN A PONER AHÍ?
¡MIERDA, ESPERO QUE EXISTA UN DETONADOR ADECUADO...!
ESO ES LO INTERESANTE.
¿QUÉ ES?
¿INTERESANTE? ¿SÍ?
¿BILLY?
¡MIERDA--!
¡¡JESÚS!!
¿QUÉ...?
¡OH MIERDA, ES LA COMIDA--!
ESTÁN VIVOS...
¡¡¡FUISTE TÚ!!!

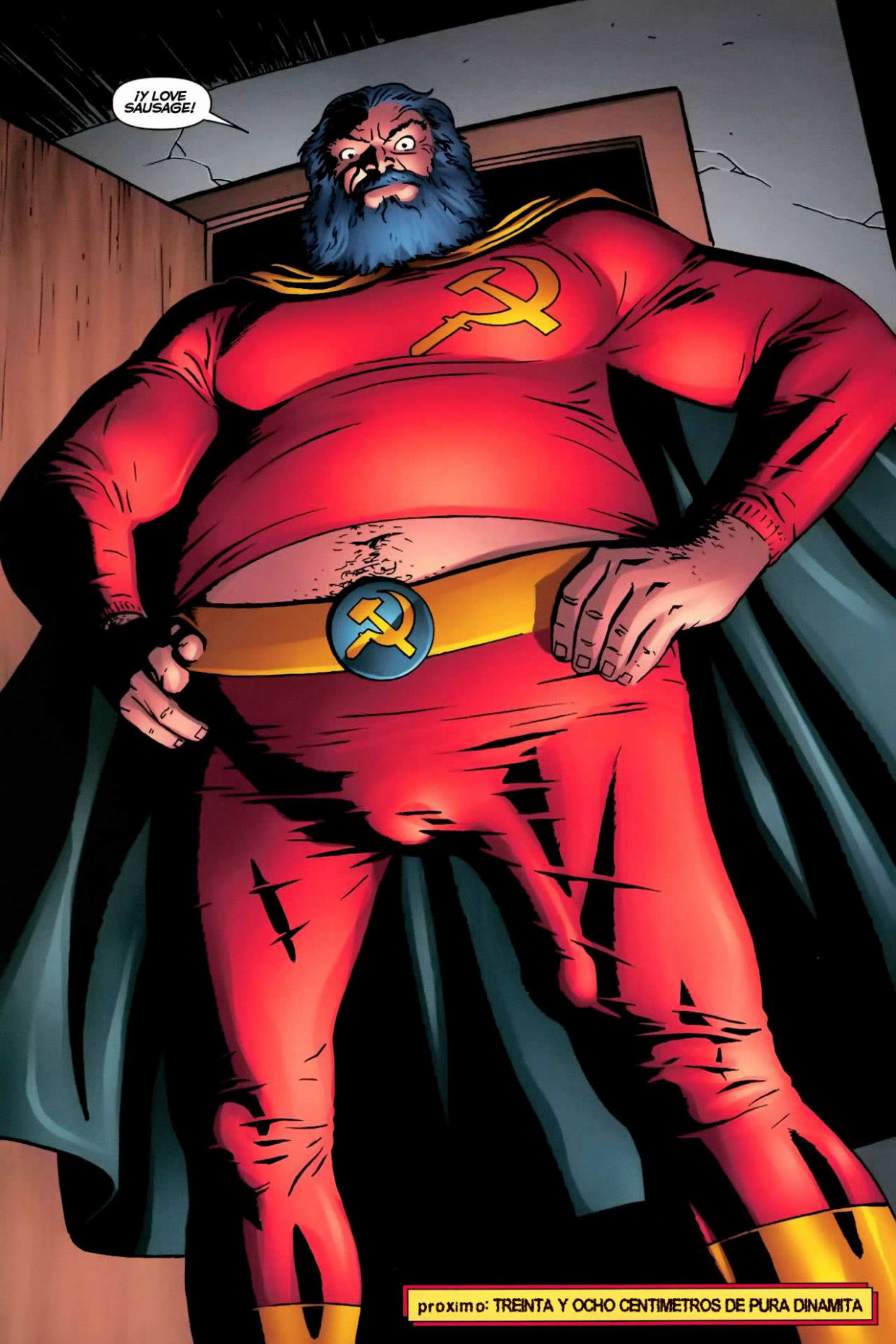

¿DIS-CULPA?
¡TÚ! ¡TÚ ENVENENASTE EL BORSCHT! ¡ESTÁS CON LA PEQUEÑA NINA!
¡FUISTE UN SUPER, ESTUVISTE EN EL GLORIOSO PLAN DE CINCO AÑOS! ¡ERES UNO ELLOS!
PEQUEÑO HUGHIE, ¿CÓMO PUEDES PENSAR ESO? ¡SOY UN CAMARADA DE LOS MUCHACHOS, NO ESTOY CON EL ENEMIGO!
¡NO, ATRÁS! ¡VETE A LA MIERDA!
¡CÁLMATE, CÁLMATE, TUVE EL CALDO DE BORSCHT EN LA ESTUFA TODO EL DÍA! ¡TUVE QUE SALIR UN PAR DE VECES, CUALQUIERA PUDO HABER ENTRADO!
SNFF SNFF
PIENSA, PIENSA. YO COMÍ, TÚ COMISTE TAMBIÉN.
PERO-- PERO--
¿POR QUÉ NOSOTROS NO ESTAMOS INCONSCIENTES?
NO, DEBISTE TOMAR EL ANTIDOTO O--
¡ARRH! ¡ARRH! ¡ARRH!
AGÁCHATE, PEQUEÑO HUGHIE.
ABAJO.
¿EH?
¡ARRH! ¡ARRH! ¡ARRH!

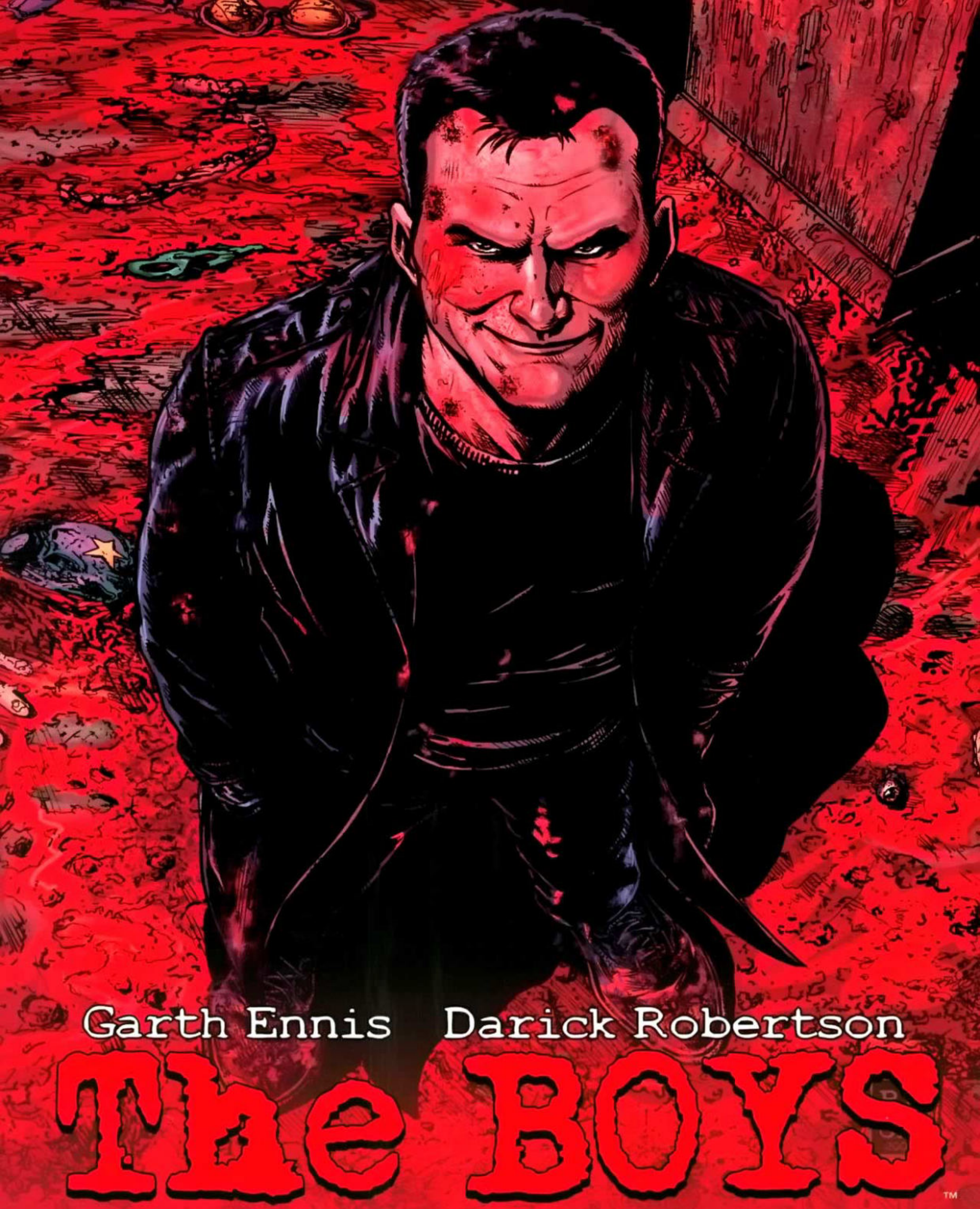

¡AAAAH, ESCUADRÓN DE BASTARDOS--
¡¡VAYAN A JODER A SUS PUTAS MADRES UN POCO MÁS!!
¡¡¡UURRAAA!!!
¡¡HHNNNHH!!
GAKK


¡AAAAH--¡
¡AAAAH! ¡AAAAH! ¡AAAAH! ¡AAAAH! ¡AAAAH!
PUFF
¡CUCARACHAS...!
LOS ESTÚPIDOS DE NINA, PEQUEÑO HUGHIE. ELLOS SE METIERON CON EL BORSCHT, DESPUÉS VINIERON A DISPARAR A QUIENES EL VENENO NO HUBIERA MATADO.
¿MATADO...?
QUÉ ESTÚPIDOS SON, NO USARON SUFICIENTE. SE OLVIDARON QUE LOS MUCHACHOS ESTÁN LLENOS DE COMPONENTE V.
ENTONCES-- ¿ESTARÁN BIEN?
DEBERÍAN. DORMIRÁN POR DÍAS, PERO VIVOS.
CRISTO TODOPODEROSO, GRACIAS A DIOS.
NO ENTIENDO POR QUÉ AMBOS NO FUIMOS AFECTADOS, PERO...
TENGO UNA TEORÍA.


¡¿QUÉ?!
LOS OTROS NO BEBIERON, ¿VERDAD? ¿EN EL BRINDIS?
BUENO-- DIGO--
ESTÁ BIEN, PEQUEÑO HUGHIE. VEO MÁS DE LO QUE PEQUEÑO BILLY CREE QUE VEO, COMO SIEMPRE.
PERO TU Y YO BEBIMOS. TENEMOS BASTANTE EN EL SISTEMA. DESTRUYÓ EL VENENO QUE INGERIMOS.
¿CÓMO MIERDA PUDO HACERLO ESO...?
¿BROMEAS? ESTA MIERDA PROBABLEMENTE MATA EL VIRUS DEL SIDA.
ULK
ULK
ULK
¡¡AAAAAHHH!!
¡HACE QUE MIS BOLAS GIREN COMO HURACÁN...!
¡BEBE, CAMARADA! ME VOY A ASEAR--¡DESPUÉS TU Y YO, PATEAREMOS TRASEROS!


¿QUÉ TAL, TERROR, ESO TE PARECE COMO UNA POSICIÓN DE RECUPERACIÓN?
¿?
SERÁ MEJOR QUE TE QUEDES CON ELLOS Y... SÉ UN PERRO, O LO QUE SEA.
¡CREO QUE MUCHOS TRASEROS DEBEN SER PATEADOS!
¿ENTONCES CÓMO CREES QUE DEBERÍAMOS MANEJAR ESTO, VAS?
ОФФИС
DEBEMOS ENCONTRAR A LA PEQUEÑA PERRA NINA. SI SUELTA A LOS SUPES, SIN FORMA DE DETENERLOS, TODO MOSCÚ SE VOLVERÁ UN DESASTRE.
JESÚS...
PERO LLEGÓ EL MOMENTO DE NO RETROCEDER, CUANDO RODINU ESTÁ AMENAZADO, VASILLI VORISHIKIN NO ES SUFICIENTE.
NUNCA PENSÉ QUE ME PONDRÍA ESTO DE NUEVO... PERO AHORA...
¿SOMOS UN EQUIPO TITÁNICO, NO? ¿JUNTOS POR PRIMERA VEZ?
EL PEQUEÑO HUGHIE--


¡Y LOVE SAUSAGE!
proximo: TREINTA Y OCHO CENTIMETROS DE PURA DINAMITA



Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

™

NUMERO CATORCE Glorioso Plan de Cinco Años parte 4 de 4

ESCRITO POR **GARTH ENNIS** (Preacher, Punisher)
ARTE POR **DARICK ROBERTSON** Y **PETER SNEJBJERG**

SÓLO DESDE DYNAMITE ENTERTAINMENT® Información • exclusivas • entrevistas • descargas • foros de opinión • podcasts • y más
WWW.DYNAMITEENTERTAINMENT.COM

Copyright © 2007 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. Dynamite, Dynamite Entertainment and its logo are ® and © 2007 DFI. All rights reserved.

DE KOMIQUEROS PARA COMIQUEROS.
KMOS
BLOG: WWW.KOMIQUEROS.BLOGSPOT.COM
FORO: WWW.FOROKOMIQUEROS.CO.CC

DYNAMITE®
SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

CATORCE

DA
RI
CK
2007

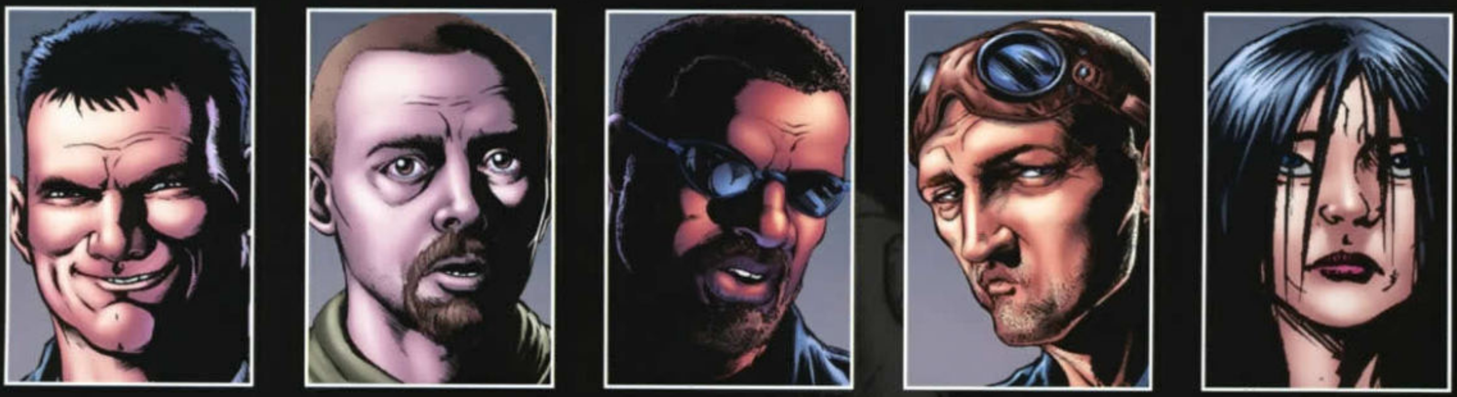
KMOS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

CATORCE

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean la noche, alguien tiene que asegurarse que las “capas” no se salgan de la línea. Y alguien lo hará.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother’s Milk, El Francés y La Hembra son The Boys: un equipo respaldado por la CIA de personas muy peligrosas, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerzas más peligrosas sobre la Tierra- superpoderes. Algunos superhéroes deben ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos- a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces que llamas a The Boys.

Escrito por:
GARTH ENNIS

Ilustrado por:
DARICK ROBERTSON & PETER SNEJBJERG

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

Traducido por:
CGMAN

Coloreado por:
TONY AVIÑA

Portada por:
ROBERTSON & AVIÑA

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

Maquetado por:
PENDRAKON

DYNAMITE ENTERTAINMENT

FOR DYNAMTE ENTERTAINMENT

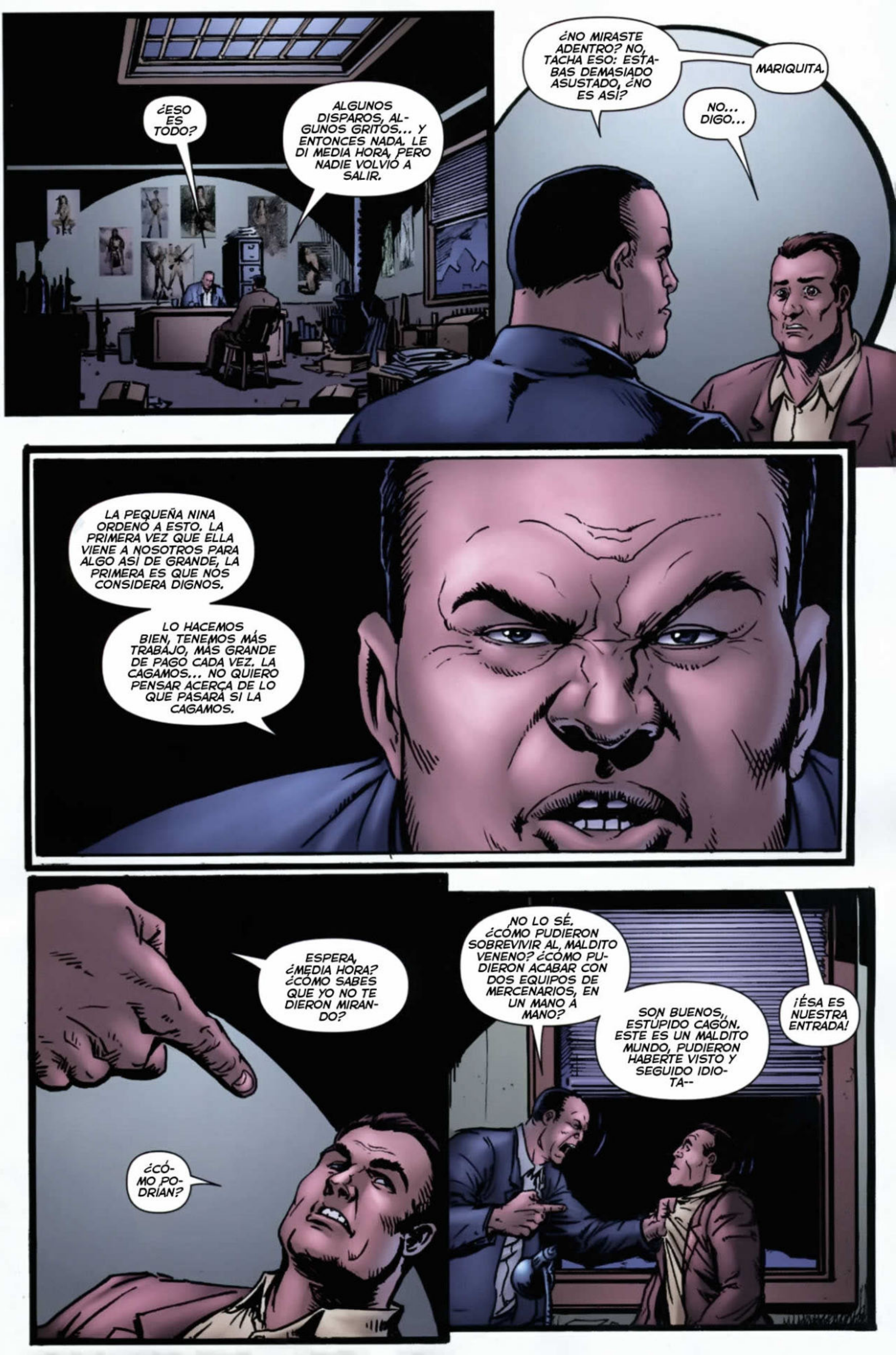
NICK BARRUCCI • PRESIDENT
JUAN COLLADO • CHIEF OPERATING OFFICER
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR OF MARKETING
JOSH JOHNSON • CREATIVE DIRECTOR
JASON ULLMEYER • GRAPHIC DESIGNER

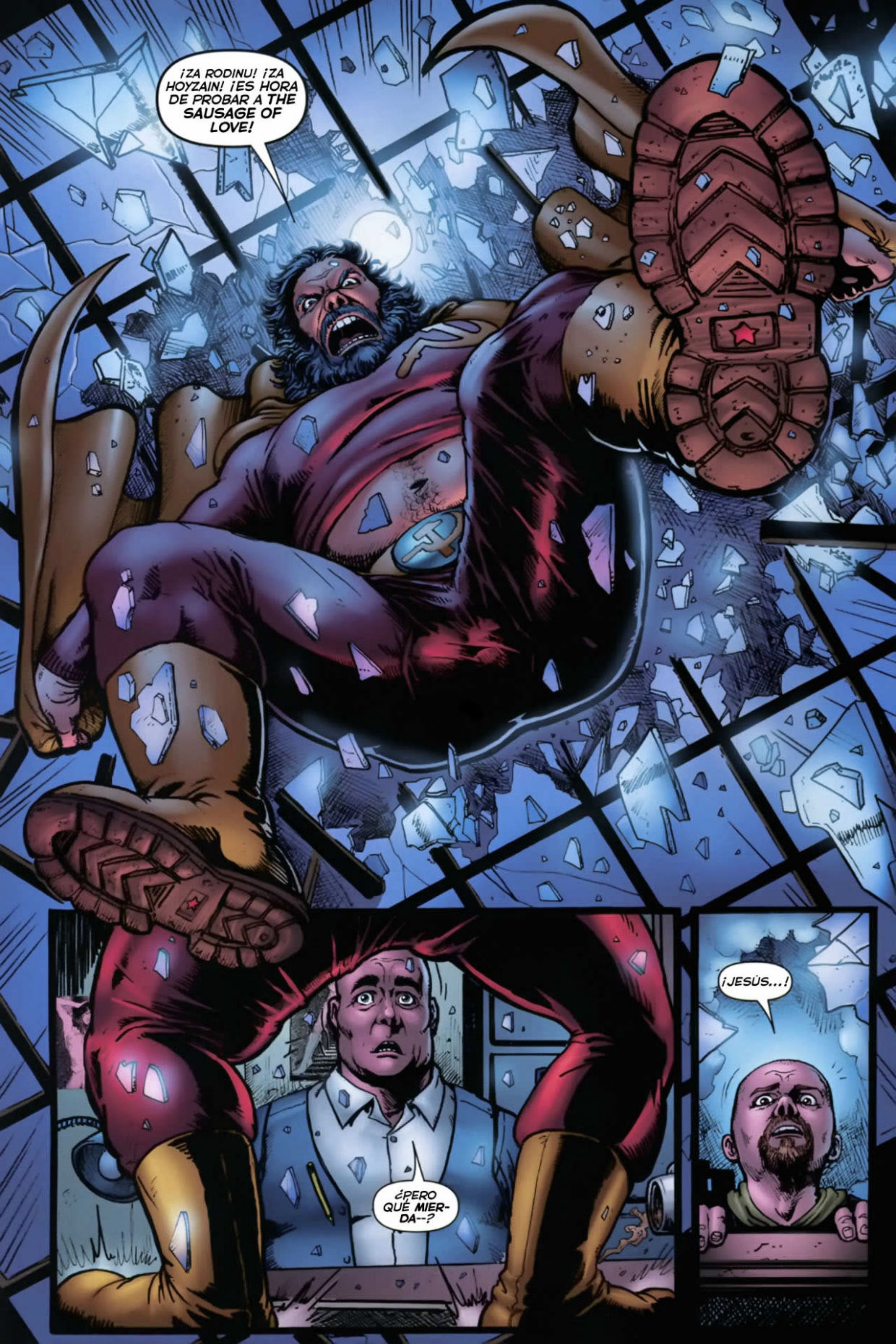
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

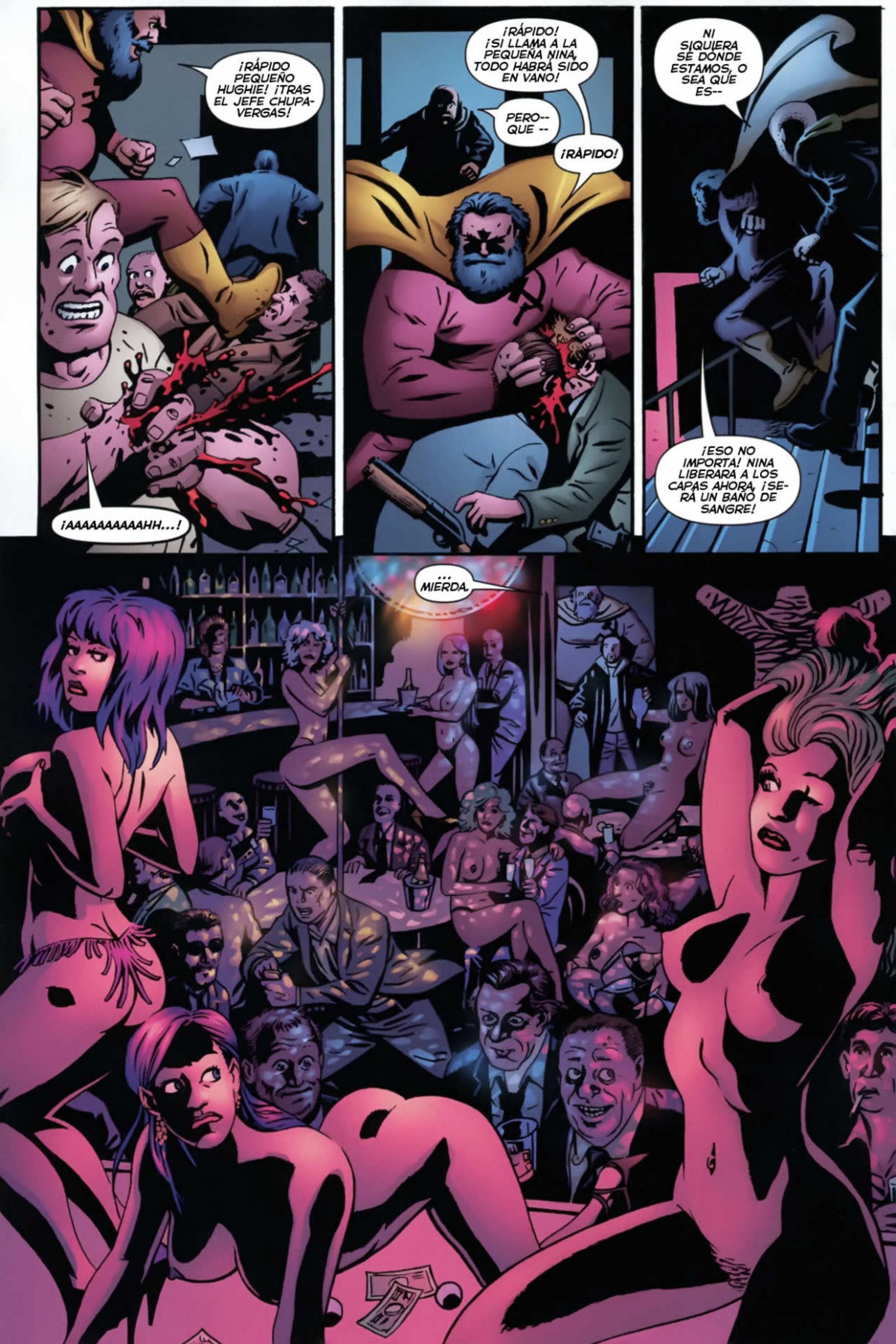
THE BOYS, VOLUME 1 #14. First printing. Published by Dynamite Entertainment, 155 Ninth Avenue, Suite B, Runnemede, NJ 08078. Copyright © 2007 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT and its logo are ® & © 2007 DFI. All names, characters, events, and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. No portion of this book may be reproduced by any means (digital or print) without the written permission of Dynamite Entertainment except for review purposes.

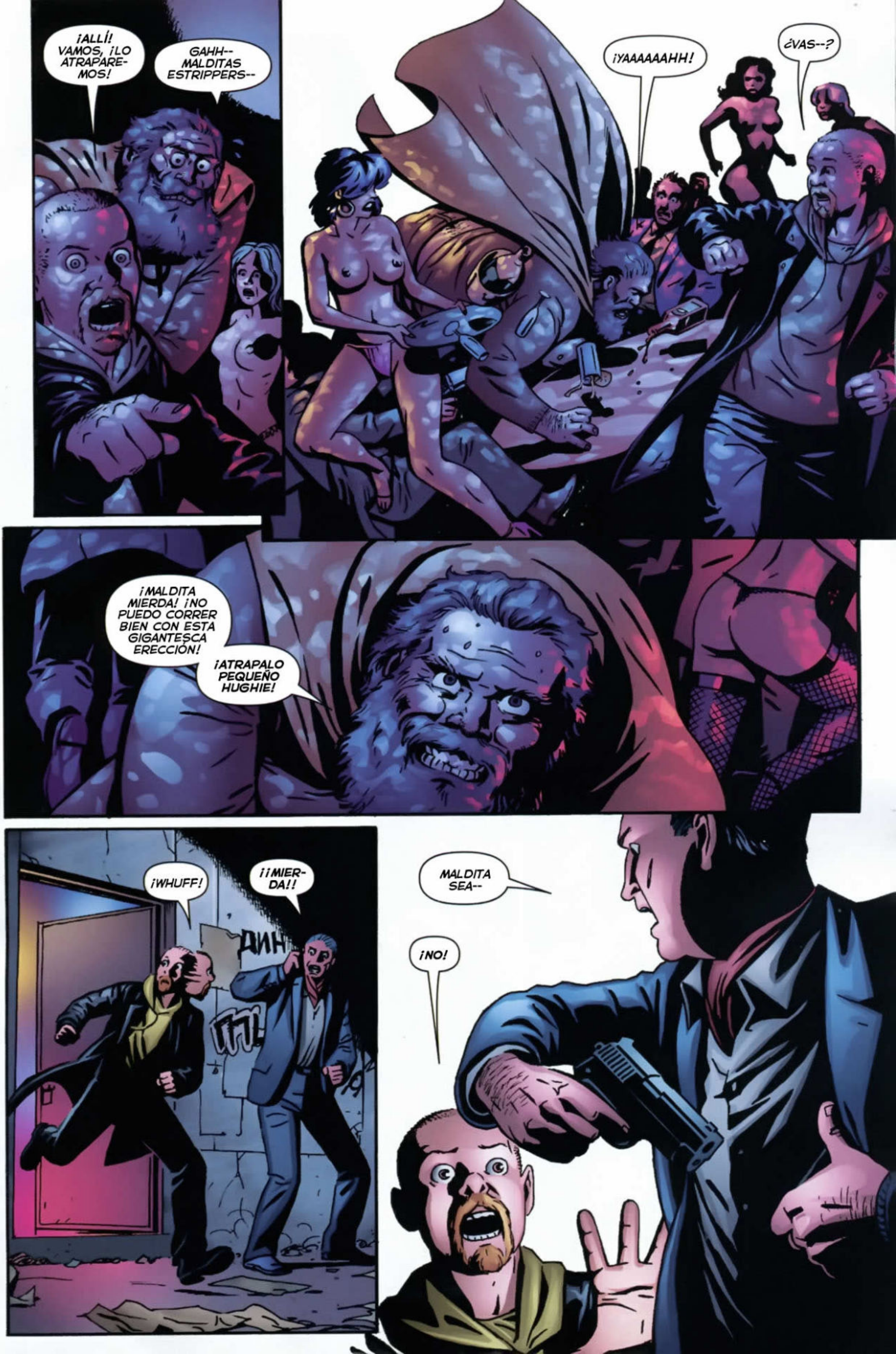
For information regarding media rights, foreign rights, promotions, licensing, and advertising please e-mail: marketing@dynamiteentertainment.com

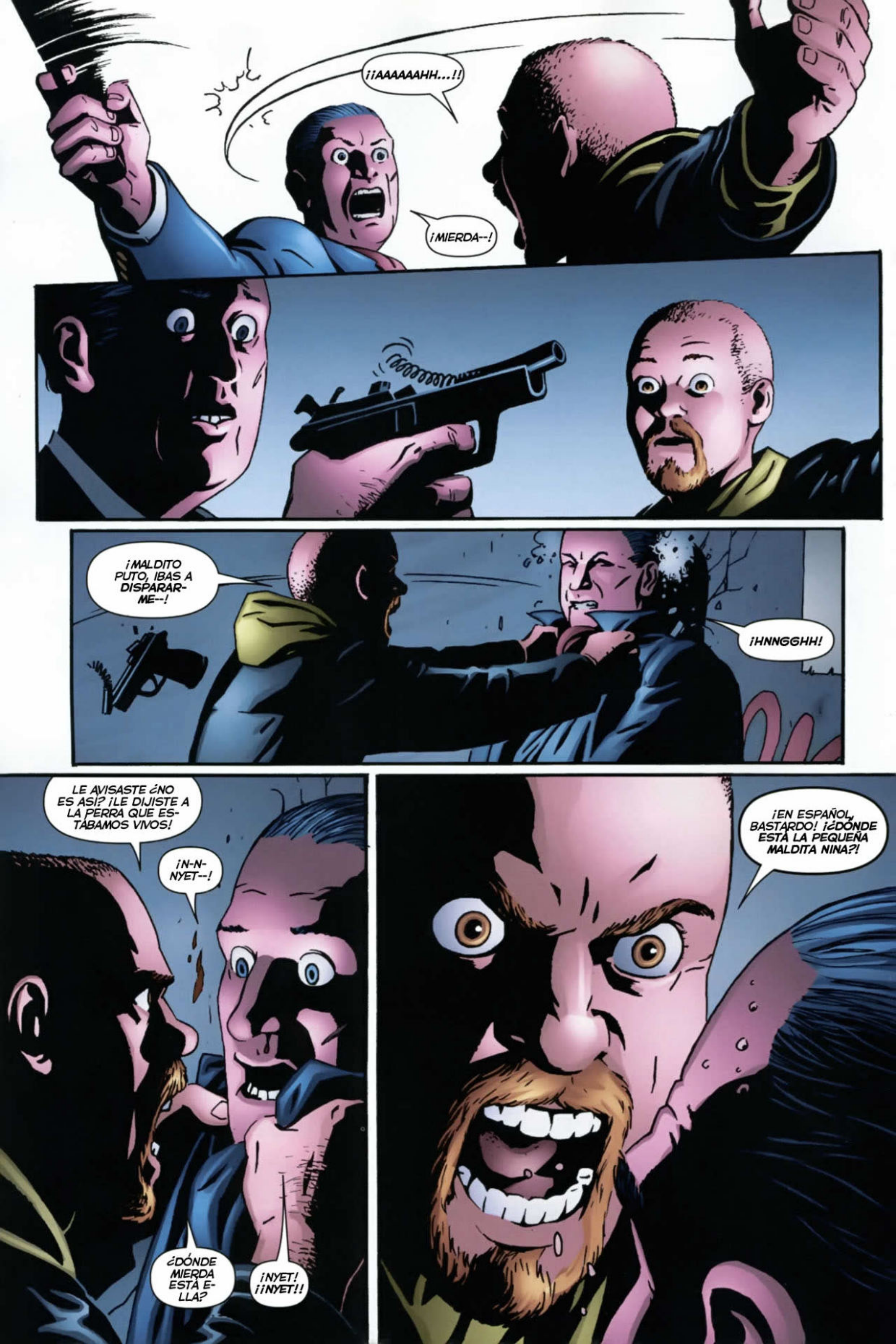
Printed in Canada.

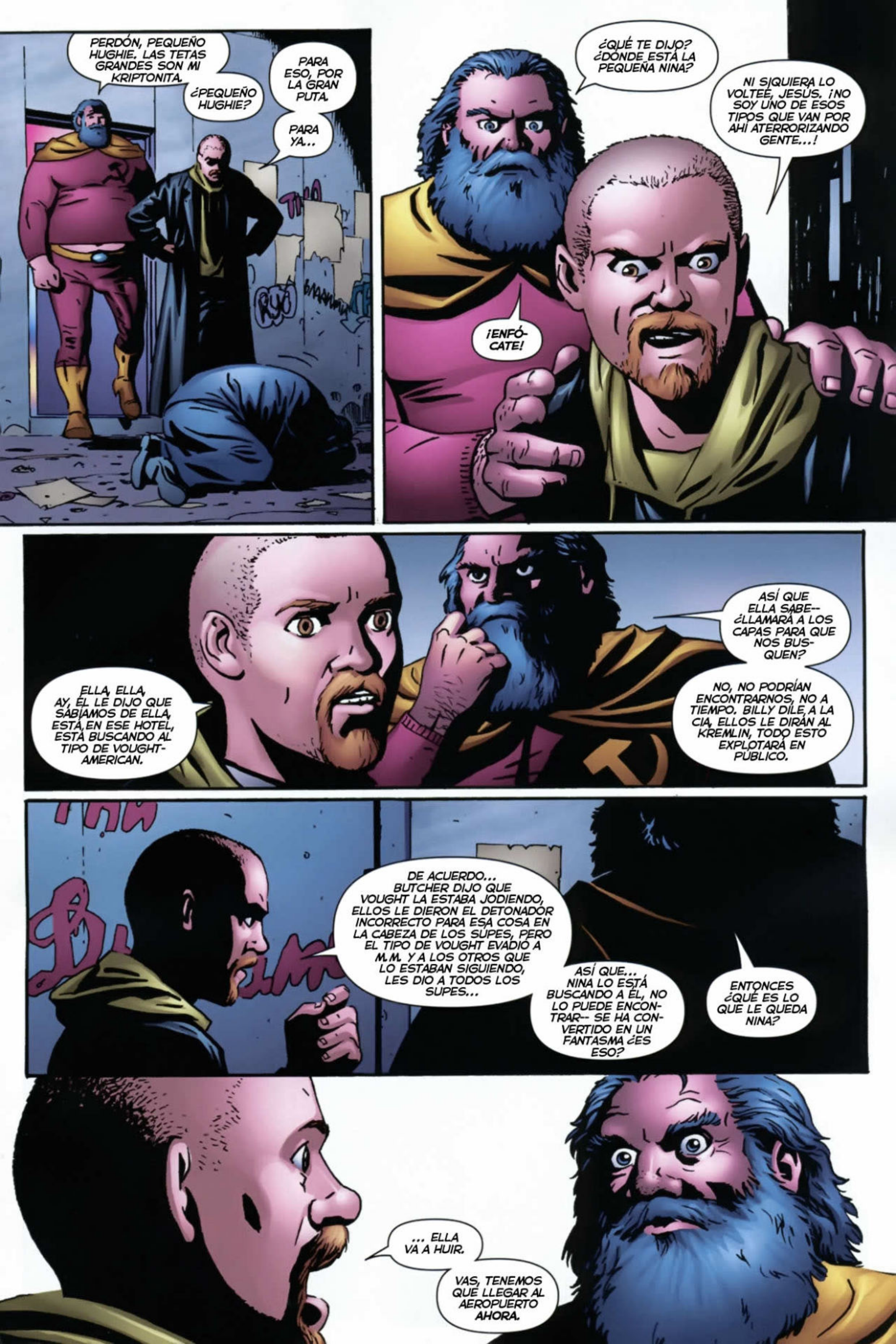

¿ESO ES TODO?
ALGUNOS DISPAROS, ALGUNOS GRITOS... Y ENTONCES NADA. LE DI MEDIA HORA, PERO NADIE VOLVIÓ A SALIR.
¿NO MIRASTE ADENTRO? NO, TACHA ESO: ESTABAS DEMASIADO ASUSTADO, ¿NO ES ASÍ?
MARIQUITA.
NO... DIGO...
LA PEQUEÑA NINA ORDENÓ A ESTO. LA PRIMERA VEZ QUE ELLA VIENE A NOSOTROS PARA ALGO ASÍ DE GRANDE, LA PRIMERA ES QUE NOS CONSIDERA DIGNOS.
LO HACEMOS BIEN, TENEMOS MÁS TRABAJO, MÁS GRANDE DE PAGO CADA VEZ. LA CAGAMOS... NO QUIERO PENSAR ACERCA DE LO QUE PASARÁ SI LA CAGAMOS.
ESPERA, ¿MEDIA HORA? ¿CÓMO SABES QUE YO NO TE DIERON MIRANDO?
¿CÓMO PODRÍAN?
NO LO SÉ. ¿CÓMO PUDIERON SOBREVIVIR AL, MALDITO VENENO? ¿CÓMO PUDIERON ACABAR CON DOS EQUIPOS DE MERCENARIOS, EN UN MANO A MANO?
SON BUENOS,, ESTÚPIDO CAGÓN. ESTE ES UN MALDITO MUNDO, PUDIERON HABERTE VISTO Y SEGUIDO IDIOTA--
¡ÉSA ES NUESTRA ENTRADA!

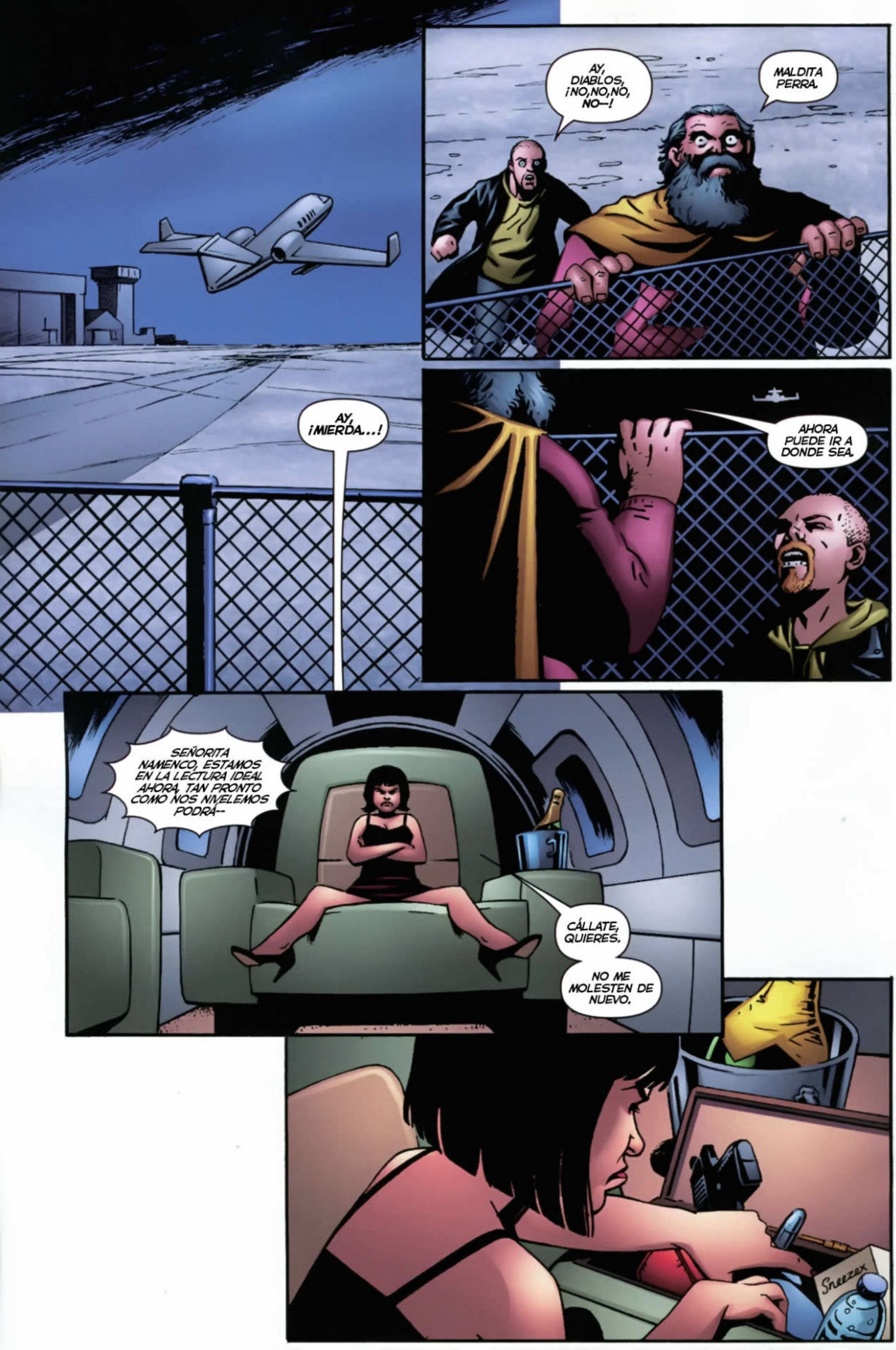

¡ZA RODINU! ¡ZA HOYZAIN! ¡ES HORA DE PROBAR A THE SAUSAGE OF LOVE!
¿PERO QUÉ MIERDA--?
¡JESÚS...!

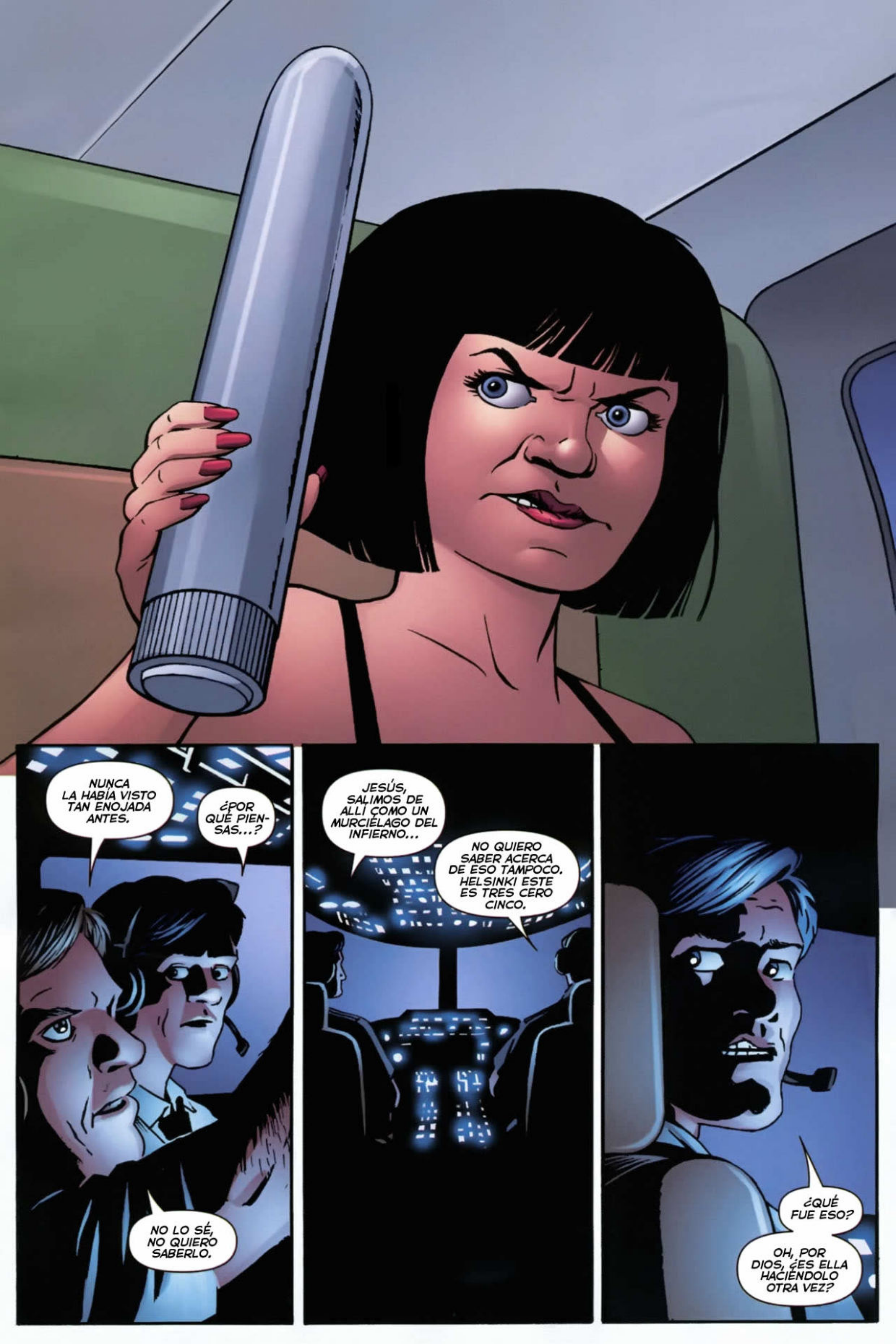

¡RÁPIDO PEQUEÑO HUGHIE! ¡TRAS EL JEFE CHUPA-VERGAS!
¡AAAAAAAAAAAHH...!
¡RÁPIDO! ¡SI LLAMA A LA PEQUEÑA NINA, TODO HABRÁ SIDO EN VANO!
PERO-- QUE --
¡RÁPIDO!
NI SIQUIERA SÉ DONDE ESTAMOS, O SEA QUE ES--
¡ESO NO IMPORTA! NINA LIBERARA A LOS CAPAS AHORA, ¡SERÁ UN BAÑO DE SANGRE!
... MIERDA.

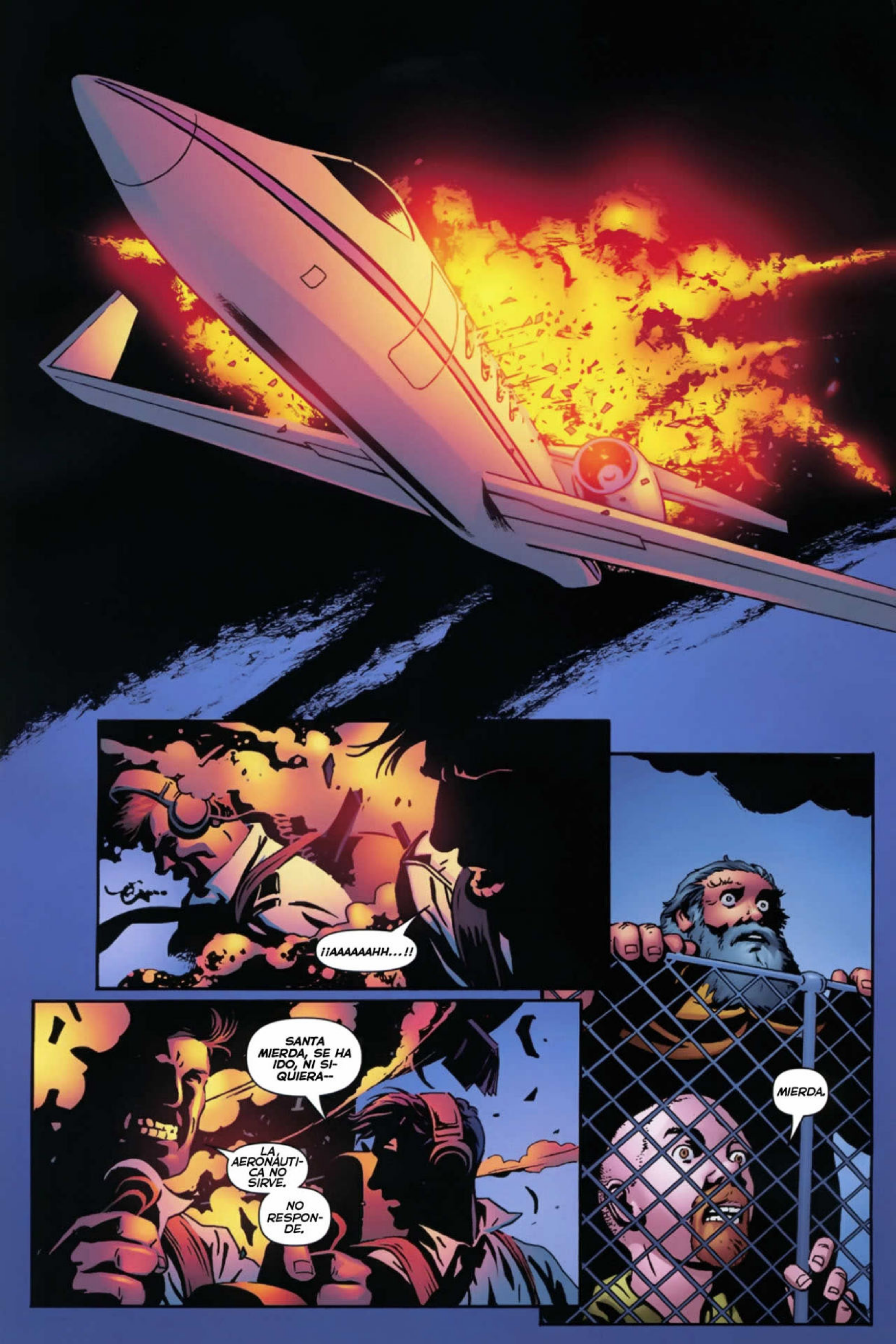

¡ALLÍ! VAMOS, ¡LO ATRAPAREMOS!
GAHH-- MALDITAS ESTRIPPERS--
¡YAAAAAAAHH!
¿VAS--?
¡MALDITA MIERDA! ¡NO PUEDO CORRER BIEN CON ESTA GIGANTESCA ERECCIÓN!
¡ATRAPALO PEQUEÑO HUGHIE!
¡WHUFF!
¡¡MIERDA!!
ДИН
MALDITA SEA--
¡NO!

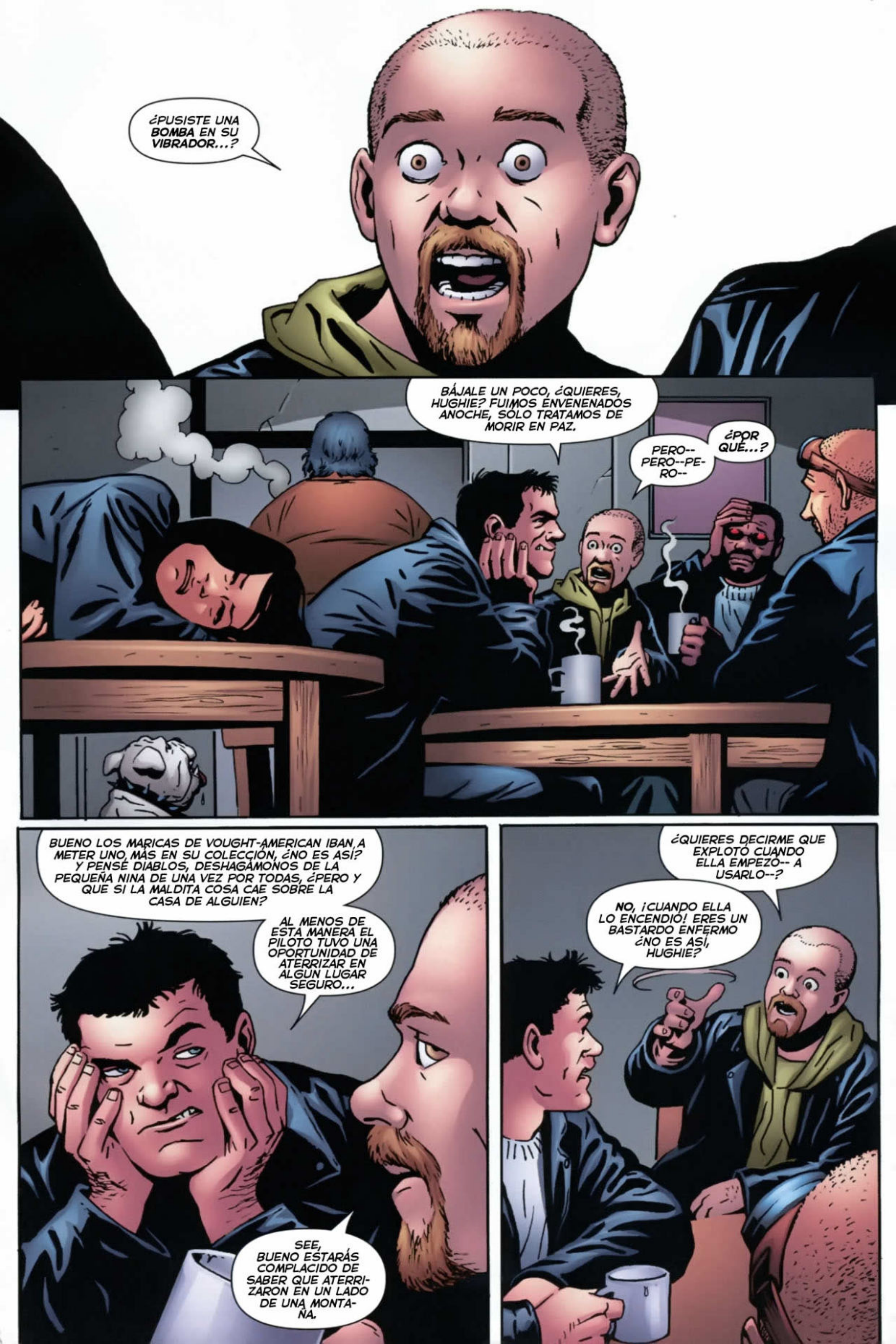

¡¡AAAAAAHH...!!
¡MIERDA--!
¡MALDITO PUTO, IBAS A DISPARARME--!
¡HNNGGHH!
LE AVISASTE ¿NO ES ASI? ¡LE DIJISTE A LA PERRA QUE ESTÁBAMOS VIVOS!
¡N-N-NYET--!
¿DÓNDE MIERDA ESTÁ ELLA?
¡NYET! ¡¡NYET!!
¡EN ESPAÑOL, BASTARDO! ¡¿DÓNDE ESTÁ LA PEQUEÑA MALDITA NINA?!

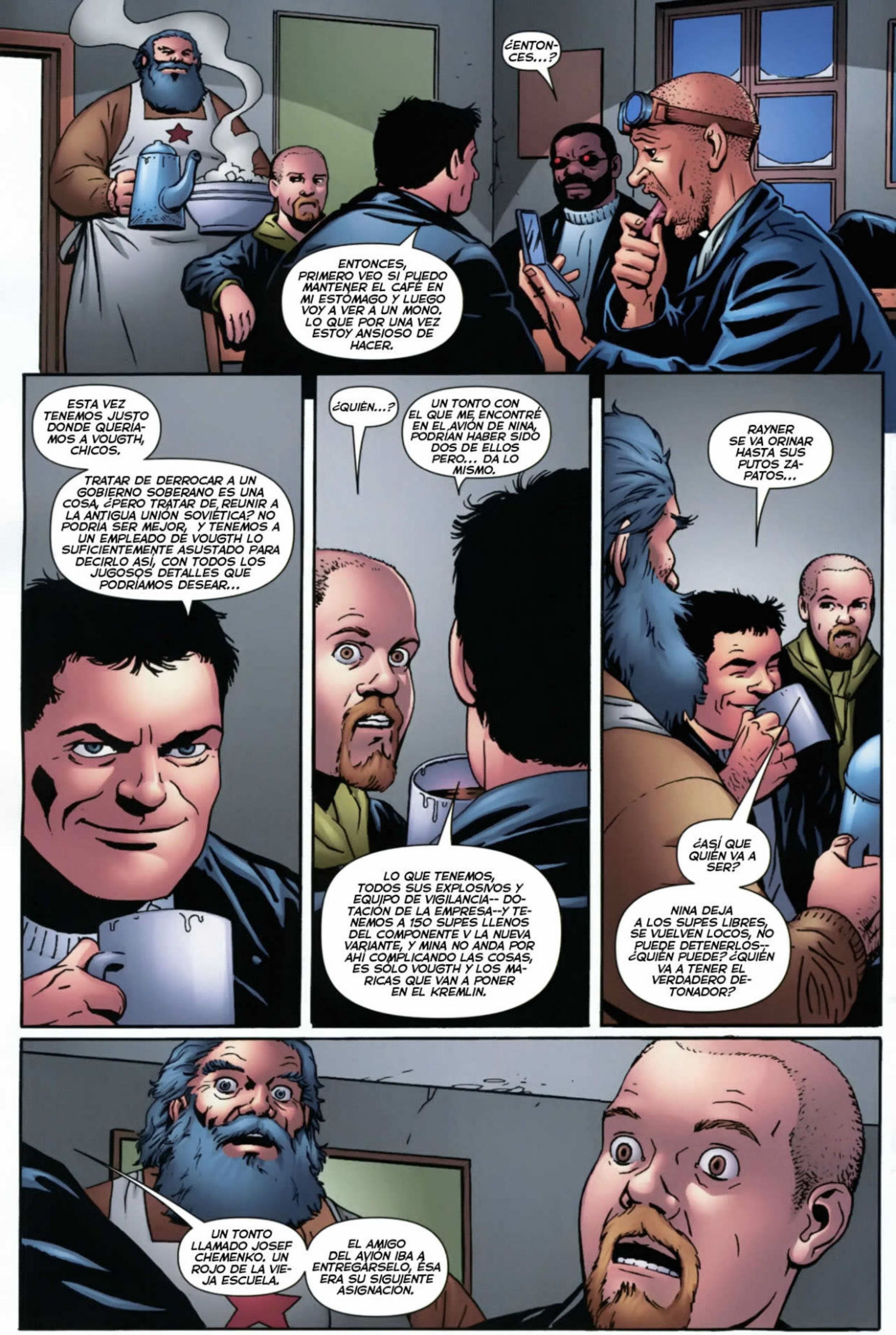

PERDÓN, PEQUEÑO HUGHIE. LAS TETAS GRANDES SON MI KRIPTONITA.
¿PEQUEÑO HUGHIE?
PARA ESO, POR LA GRAN PUTA.
PARA YA...
¿QUÉ TE DIJO? ¿DÓNDE ESTÁ LA PEQUEÑA NINA?
NI SIQUIERA LO VOLTEE, JESÚS. ¡NO SOY UNO DE ESOS TIPOS QUE VAN POR AHÍ ATERRORIZANDO GENTE...!
¡ENFÓCATE!
ELLA, ELLA, AY, ÉL LE DIJO QUE SABÍAMOS DE ELLA, ESTÁ EN ESE HOTEL, ESTÁ BUSCANDO AL TIPO DE VOUGHT-AMERICAN.
ASÍ QUE ELLA SABE-- ¿LLAMARÁ A LOS CAPAS PARA QUE NOS BUSQUEN?
NO, NO PODRÍAN ENCONTRARNOS, NO A TIEMPO. BILLY DILE A LA CIA, ELLOS LE DIRÁN AL KREMLIN, TODO ESTO EXPLOTARÁ EN PÚBLICO.
DE ACUERDO... BUTCHER DIJO QUE VOUGHT LA ESTABA JODIENDO, ELLOS LE DIERON EL DETONADOR INCORRECTO PARA ESA COSA EN LA CABEZA DE LOS SUPES, PERO EL TIPO DE VOUGHT EVADIÓ A M.M. Y A LOS OTROS QUE LO ESTABAN SIGUIENDO, LES DIO A TODOS LOS SUPES...
ASÍ QUE... NINA LO ESTÁ BUSCANDO A ÉL, NO LO PUEDE ENCONTRAR-- SE HA CONVERTIDO EN UN FANTASMA ¿ES ESO?
ENTONCES ¿QUÉ ES LO QUE LE QUEDA NINA?
... ELLA VA A HUIR.
VAS, TENEMOS QUE LLEGAR AL AEROPUERTO AHORA.

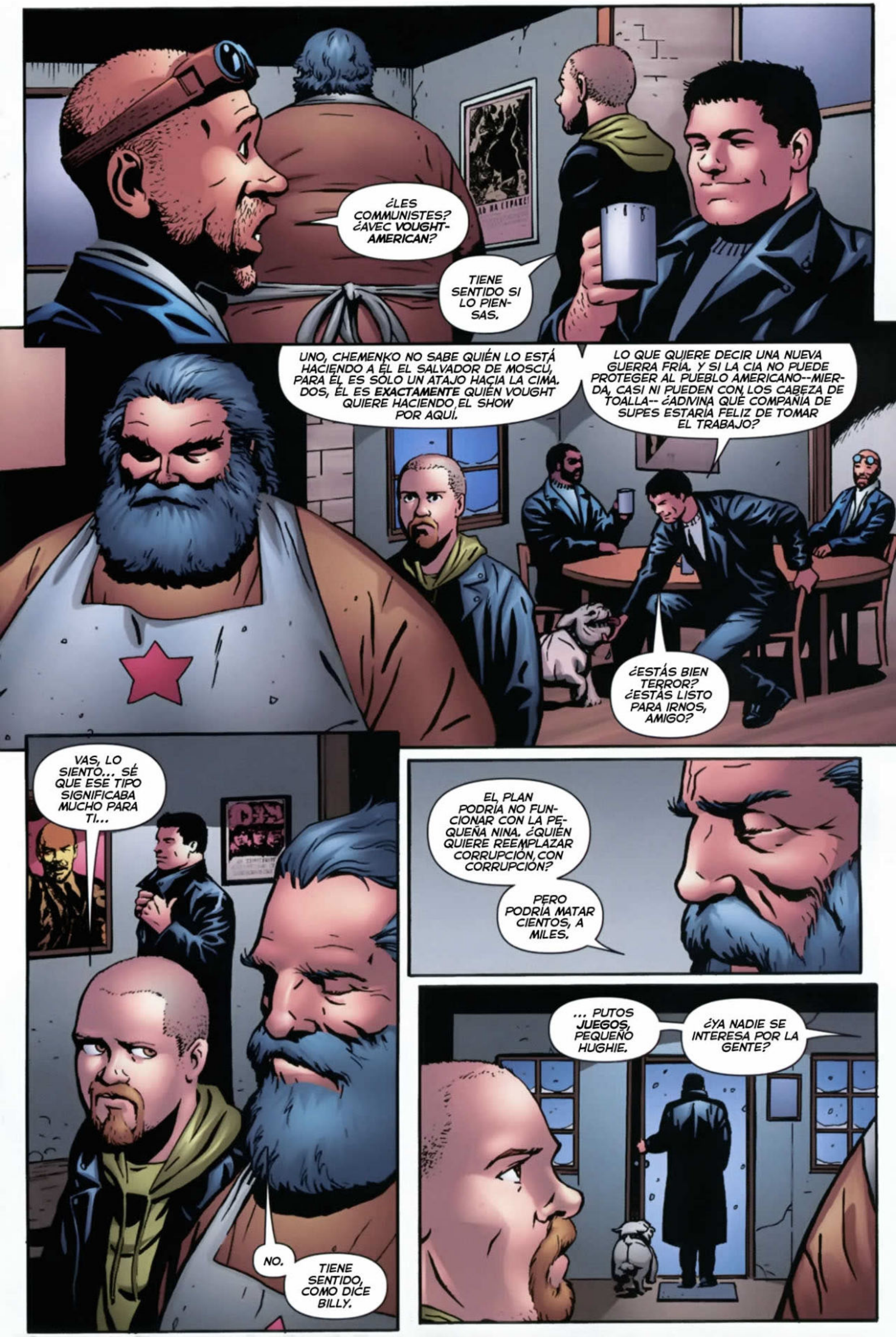

AY, ¡MIERDA...!
AY, DIABLOS, ¡NO,NO,NO, NO--!
MALDITA PERRA.
AHORA PUEDE IR A DONDE SEA.
SEÑORITA NAMENCO, ESTAMOS EN LA LECTURA IDEAL AHORA, TAN PRONTO COMO NOS NIVELEMOS PODRÁ--
CÁLLATE, QUIERES.
NO ME MOLESTEN DE NUEVO.
Sneezex

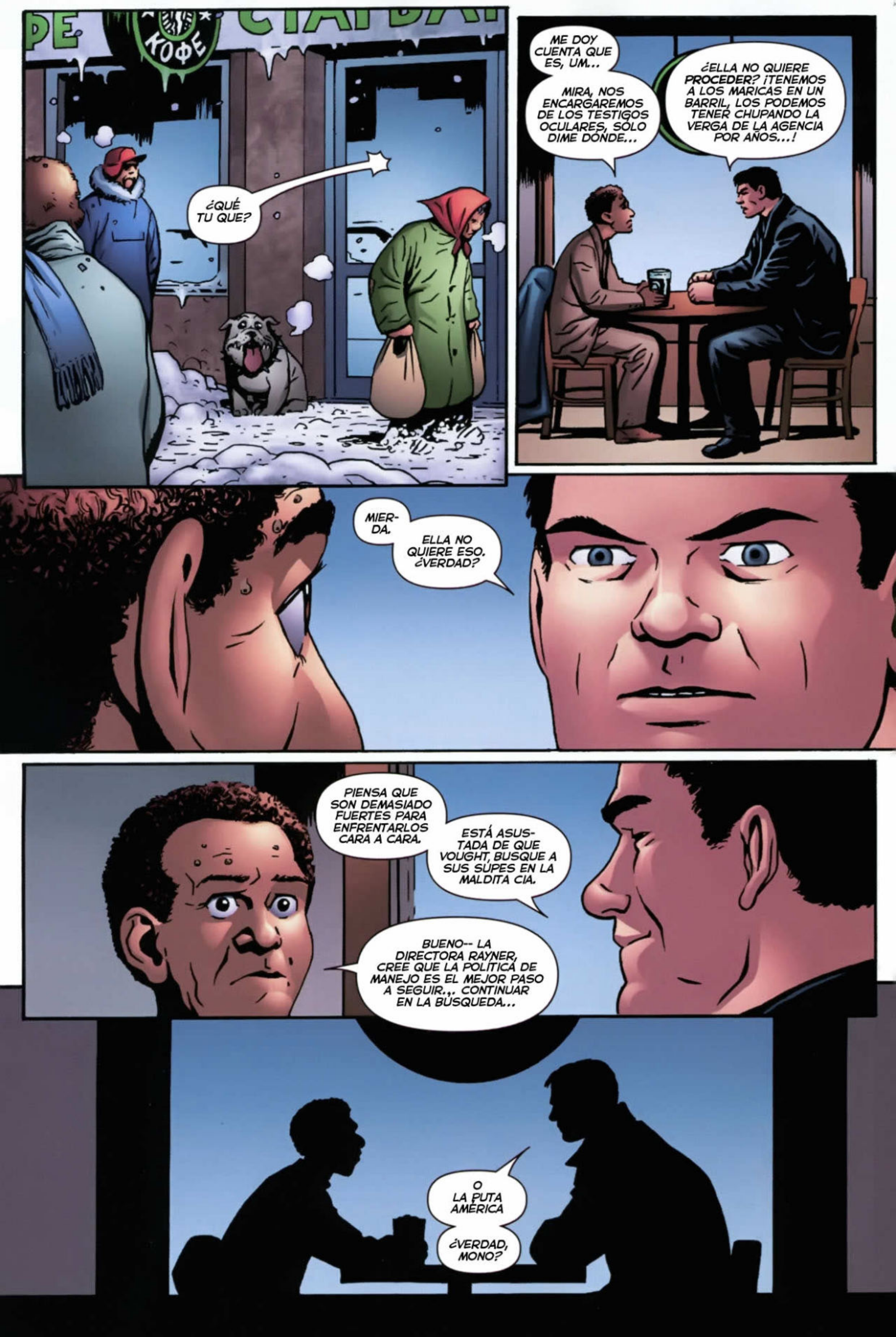

NUNCA LA HABÍA VISTO TAN ENOJADA ANTES.
¿POR QUÉ PIENSAS...?
NO LO SÉ, NO QUIERO SABERLO.
JESÚS, SALIMOS DE ALLÍ COMO UN MURCIÉLAGO DEL INFIERNO...
NO QUIERO SABER ACERCA DE ESO TAMPOCO. HELSINKI ESTE ES TRES CERO CINCO.
¿QUÉ FUE ESO?
OH, POR DIOS, ¿ES ELLA HACIÉNDOLO OTRA VEZ?

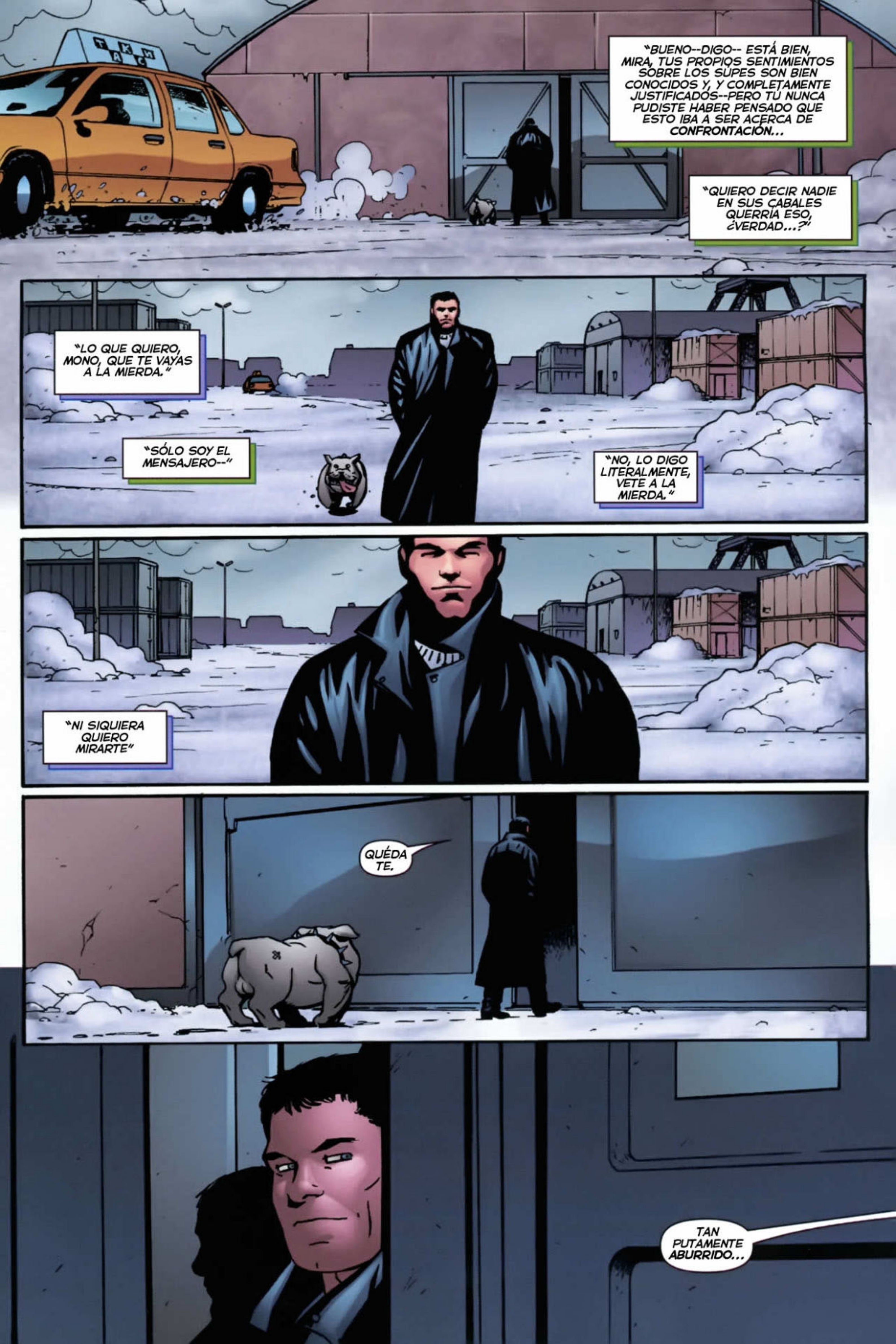

¡¡AAAAAAHH...!!
SANTA MIERDA, SE HA IDO, NI SIQUIERA--
LA AERONÁUTICA NO SIRVE.
NO RESPONDE.
MIERDA.

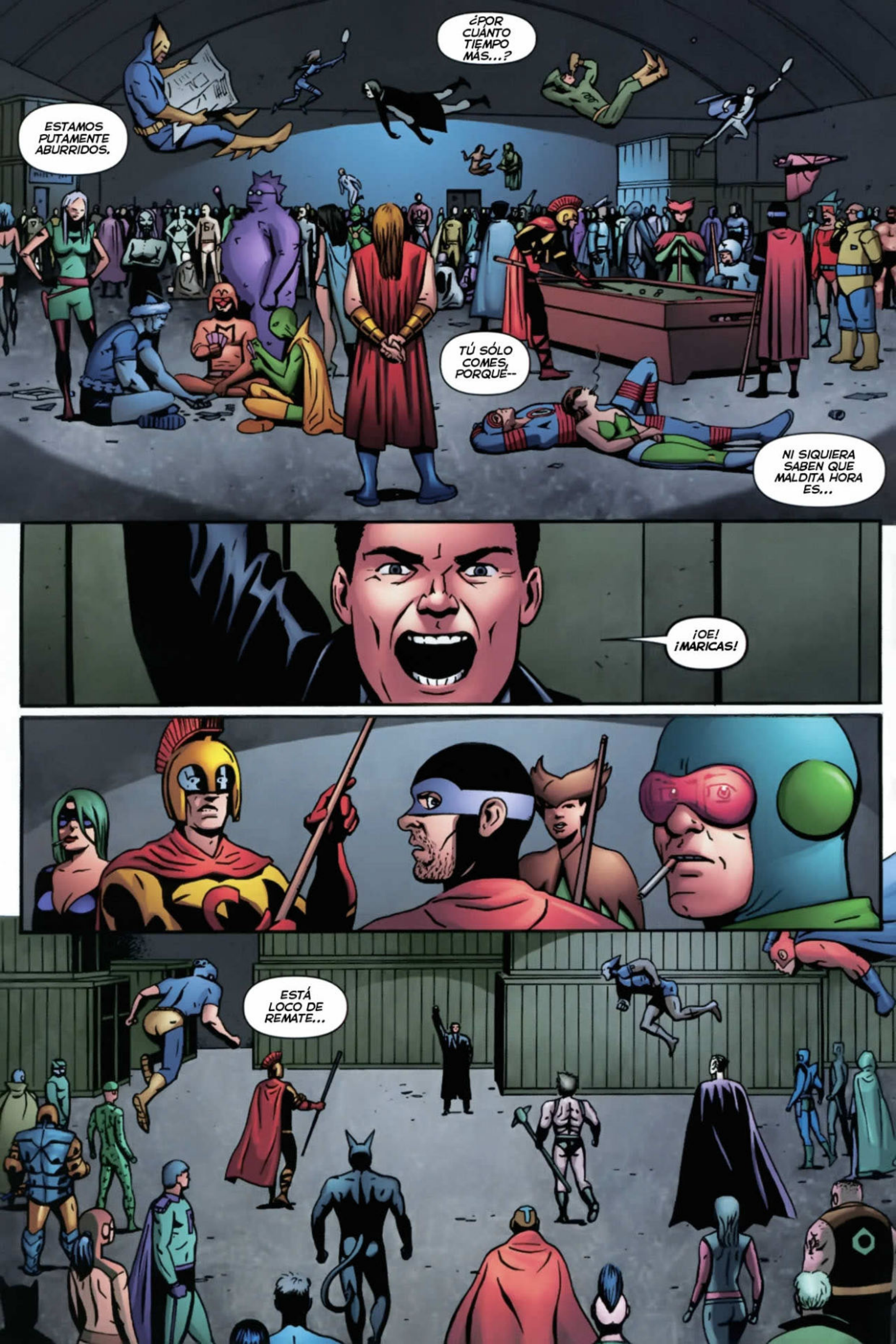

¿PUSISTE UNA BOMBA EN SU VIBRADOR...?
BÁJALE UN POCO, ¿QUIERES, HUGHIE? FUIMOS ENVENENADOS ANOCHE, SÓLO TRATAMOS DE MORIR EN PAZ.
¿POR QUÉ...?
PERO-- PERO--PERO--
BUENO LOS MARICAS DE VOUGHT-AMERICAN IBAN A METER UNO MÁS EN SU COLECCIÓN, ¿NO ES ASÍ? Y PENSÉ DIABLOS, DESHAGÁMONOS DE LA PEQUEÑA NINA DE UNA VEZ POR TODAS, ¿PERO Y QUE SI LA MALDITA COSA CAE SOBRE LA CASA DE ALGUIEN?
AL MENOS DE ESTA MANERA EL PILOTO TUVO UNA OPORTUNIDAD DE ATERRIZAR EN ALGÚN LUGAR SEGURO...
SEE, BUENO ESTARÁS COMPLACIDO DE SABER QUE ATERRIZARON EN UN LADO DE UNA MONTAÑA.
¿QUIERES DECIRME QUE EXPLOTÓ CUANDO ELLA EMPEZÓ-- A USARLO--?
NO, ¡CUANDO ELLA LO ENCENDIÓ! ERES UN BASTARDO ENFERMO ¿NO ES ASÍ, HUGHIE?

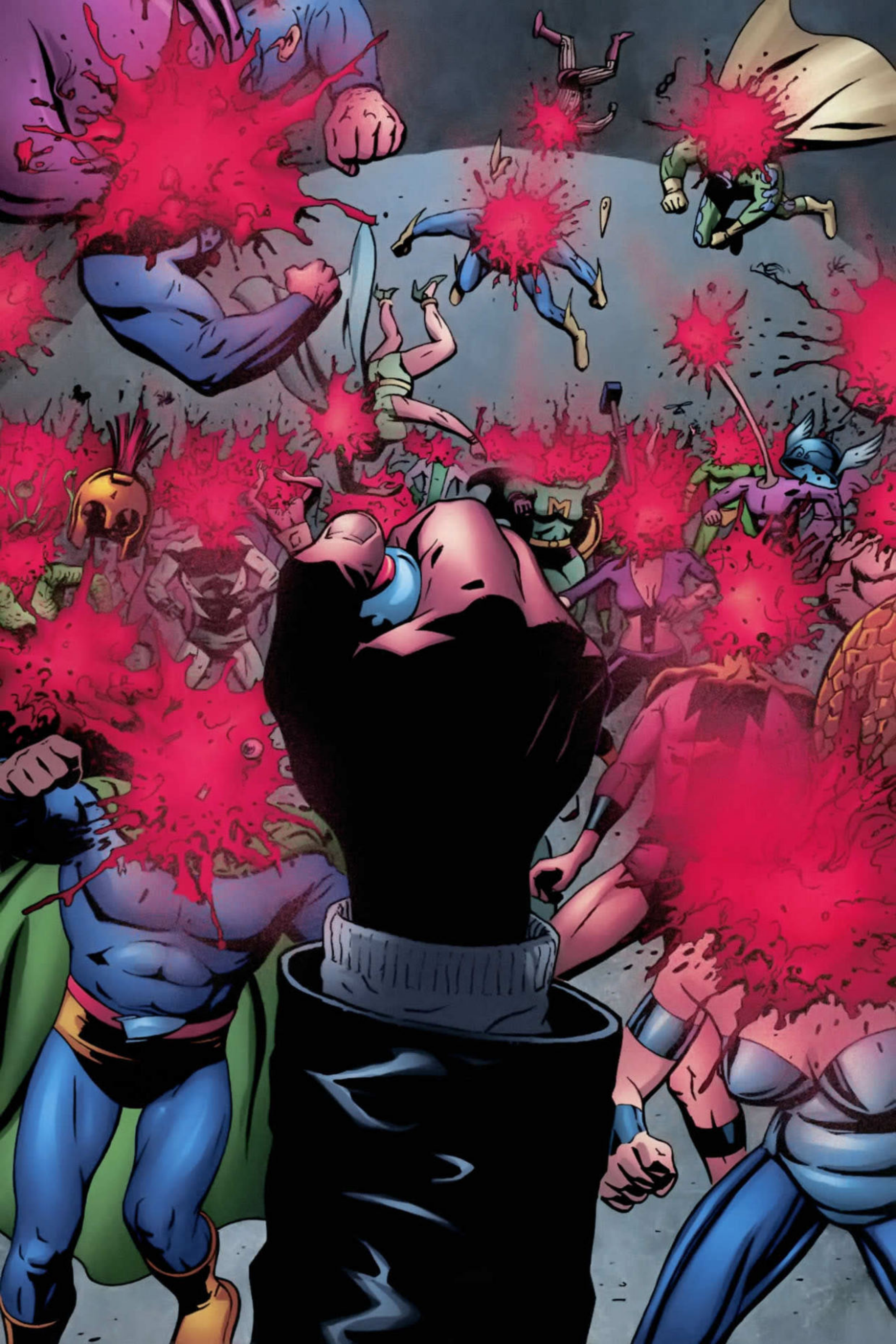

¿ENTONCES...?
ENTONCES, PRIMERO VEO SI PUEDO MANTENER EL CAFÉ EN MI ESTÓMAGO Y LUEGO VOY A VER A UN MONO. LO QUE POR UNA VEZ ESTOY ANSIOSO DE HACER.
ESTA VEZ TENEMOS JUSTO DONDE QUERÍAMOS A VOUGTH, CHICOS.
TRATAR DE DERROCAR A UN GOBIERNO SOBERANO ES UNA COSA, ¿PERO TRATAR DE REUNIR A LA ANTIGUA UNIÓN SOVIÉTICA? NO PODRÍA SER MEJOR, Y TENEMOS A UN EMPLEADO DE VOUGTH LO SUFICIENTEMENTE ASUSTADO PARA DECIRLO ASÍ, CON TODOS LOS JUGOSOS DETALLES QUE PODRÍAMOS DESEAR...
¿QUIÉN...?
UN TONTO CON EL QUE ME ENCONTRÉ EN EL AVIÓN DE NINA, PODRÍAN HABER SIDO DOS DE ELLOS PERO... DA LO MISMO.
LO QUE TENEMOS, TODOS SUS EXPLOSIVOS Y EQUIPO DE VIGILANCIA-- DOTACIÓN DE LA EMPRESA--Y TENEMOS A 150 SUPES LLENOS DEL COMPONENTE V LA NUEVA VARIANTE, Y MINA NO ANDA POR AHÍ COMPLICANDO LAS COSAS, ES SÓLO VOUGTH Y LOS MARICAS QUE VAN A PONER EN EL KREMLIN.
RAYNER SE VA ORINAR HASTA SUS PUTOS ZAPATOS...
¿ASÍ QUE QUIÉN VA A SER?
NINA DEJA A LOS SUPES LIBRES, SE VUELVEN LOCOS, NO PUEDE DETENERLOS-- ¿QUIÉN PUEDE? ¿QUIÉN VA A TENER EL VERDADERO DETONADOR?
UN TONTO LLAMADO JOSEF CHEMENKO. UN ROJO DE LA VIEJA ESCUELA.
EL AMIGO DEL AVIÓN IBA A ENTREGÁRSELO, ESA ERA SU SIGUIENTE ASIGNACIÓN.

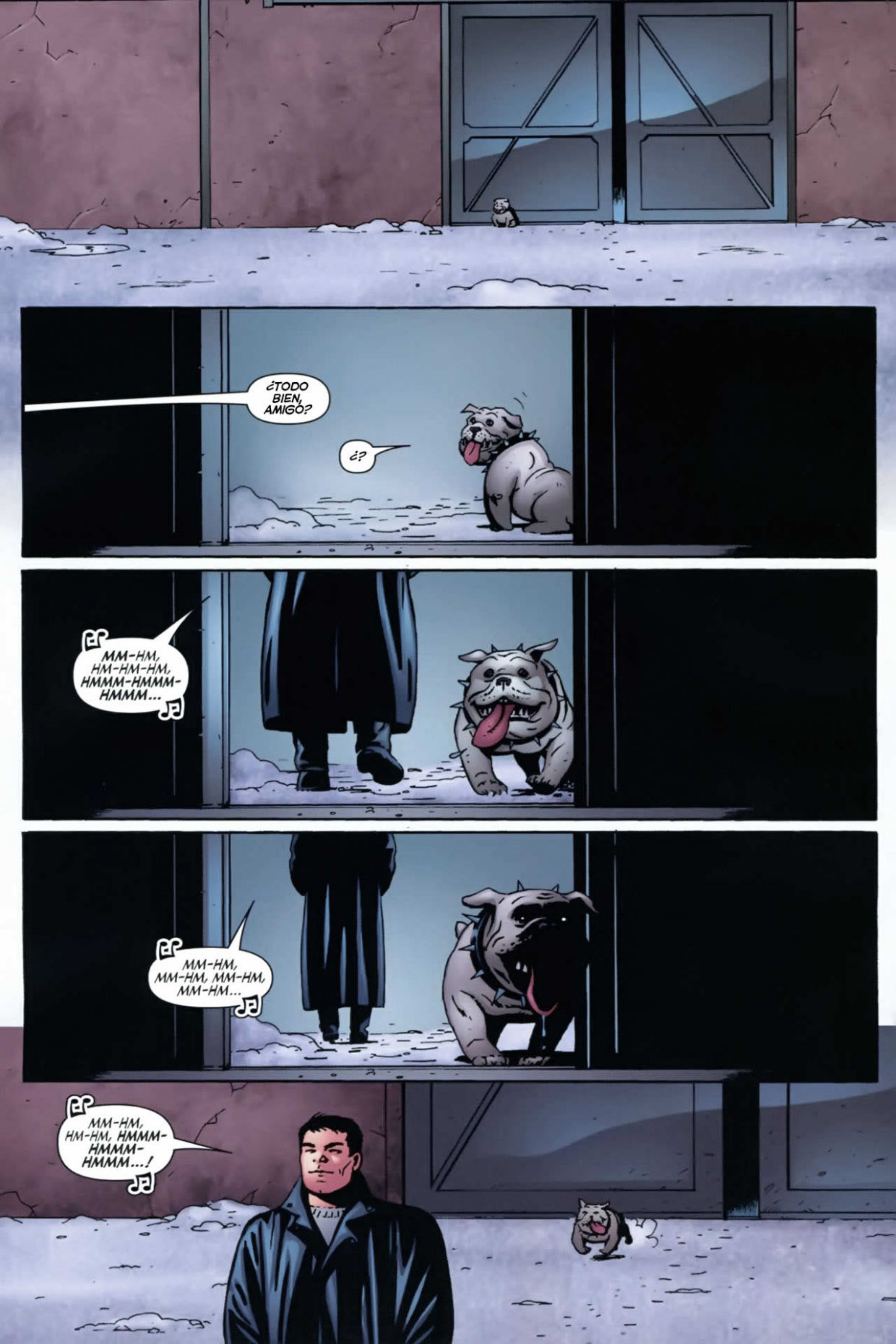

¿LES COMMUNISTES? ¿AVEC VOUGHT-AMERICAN?
TIENE SENTIDO SI LO PIENSAS.
UNO, CHEMENKO NO SABE QUIÉN LO ESTÁ HACIENDO A ÉL EL SALVADOR DE MOSCÚ, PARA ÉL ES SÓLO UN ATAJO HACIA LA CIMA. DOS, ÉL ES EXACTAMENTE QUIÉN VOUGHT QUIERE HACIENDO EL SHOW POR AQUÍ.
LO QUE QUIERE DECIR UNA NUEVA GUERRA FRÍA. Y SI LA CIA NO PUEDE PROTEGER AL PUEBLO AMERICANO--MIERDA, CASI NI PUEDEN CON LOS CABEZA DE TOALLA-- ¿ADIVINA QUÉ COMPAÑÍA DE SUPES ESTARÍA FELIZ DE TOMAR EL TRABAJO?
¿ESTÁS BIEN TERROR? ¿ESTÁS LISTO PARA IRNOS, AMIGO?
VAS, LO SIENTO... SÉ QUE ESE TIPO SIGNIFICABA MUCHO PARA TI...
NO.
TIENE SENTIDO, COMO DICE BILLY.
EL PLAN PODRÍA NO FUNCIONAR CON LA PEQUEÑA NINA. ¿QUIÉN QUIERE REEMPLAZAR CORRUPCIÓN CON CORRUPCIÓN?
PERO PODRÍA MATAR CIENTOS, A MILES.
... PUTOS JUEGOS, PEQUEÑO HUGHIE.
¿YA NADIE SE INTERESA POR LA GENTE?

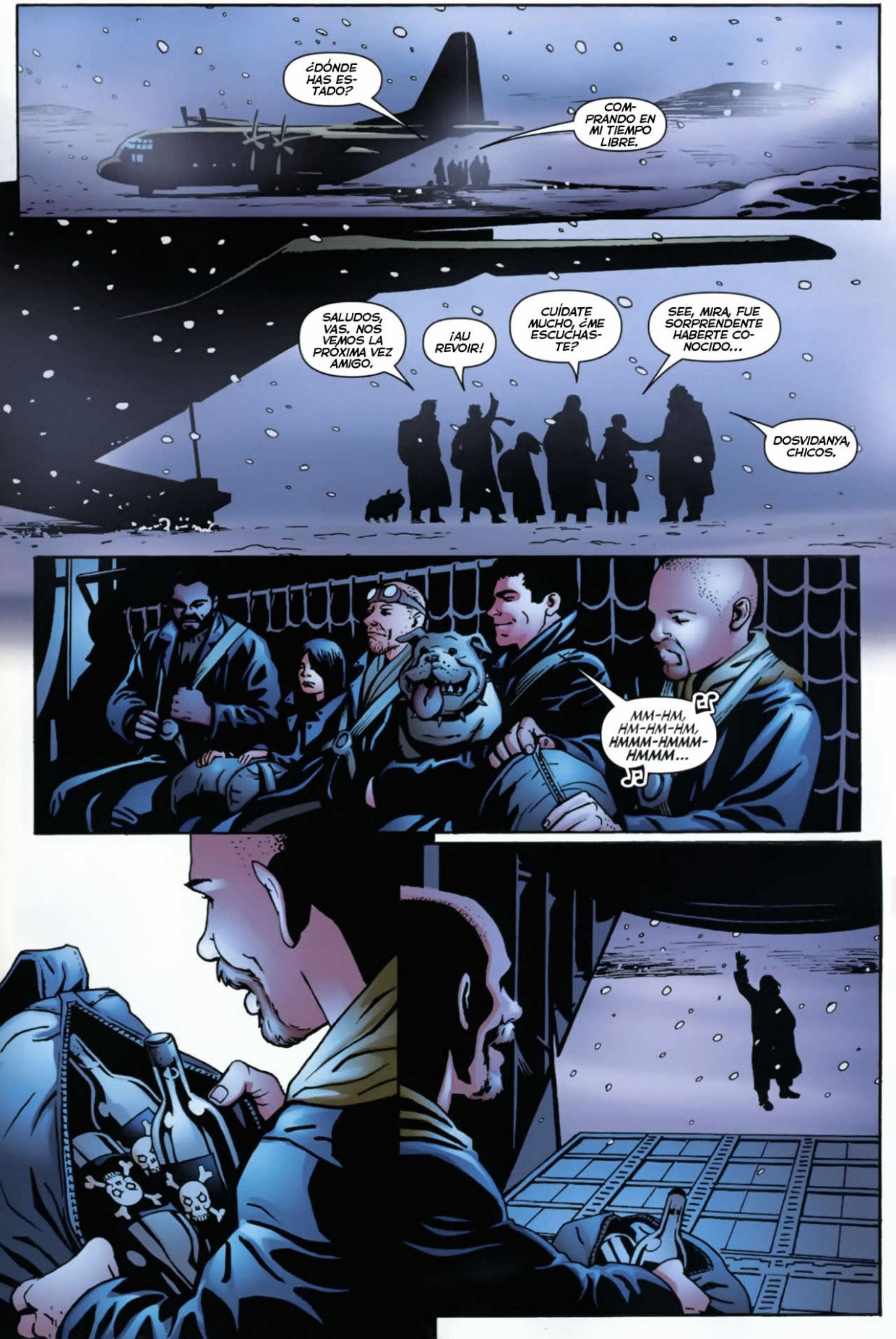

КОФЕ
¿QUÉ TU QUE?
ME DOY CUENTA QUE ES, UM...
MIRA, NOS ENCARGAREMOS DE LOS TESTIGOS OCULARES, SOLO DIME DÓNDE...
¿ELLA NO QUIERE **PROCEDER**? ¡TENEMOS A LOS MARICAS EN UN BARRIL, LOS PODEMOS TENER CHUPANDO LA VERGA DE LA AGENCIA POR AÑOS...!
MIERDA.
ELLA NO QUIERE ESO. ¿VERDAD?
PIENSA QUE SON DEMASIADO FUERTES PARA ENFRENTARLOS CARA A CARA.
ESTÁ ASUSTADA DE QUE VOUGHT, BUSQUE A SUS SUPES EN LA MALDITA CIA.
BUENO-- LA DIRECTORA RAYNER, CREE QUE LA POLÍTICA DE MANEJO ES EL MEJOR PASO A SEGUIR.,. CONTINUAR EN LA BÚSQUEDA...
O LA PUTA AMÉRICA
¿VERDAD, MONO?

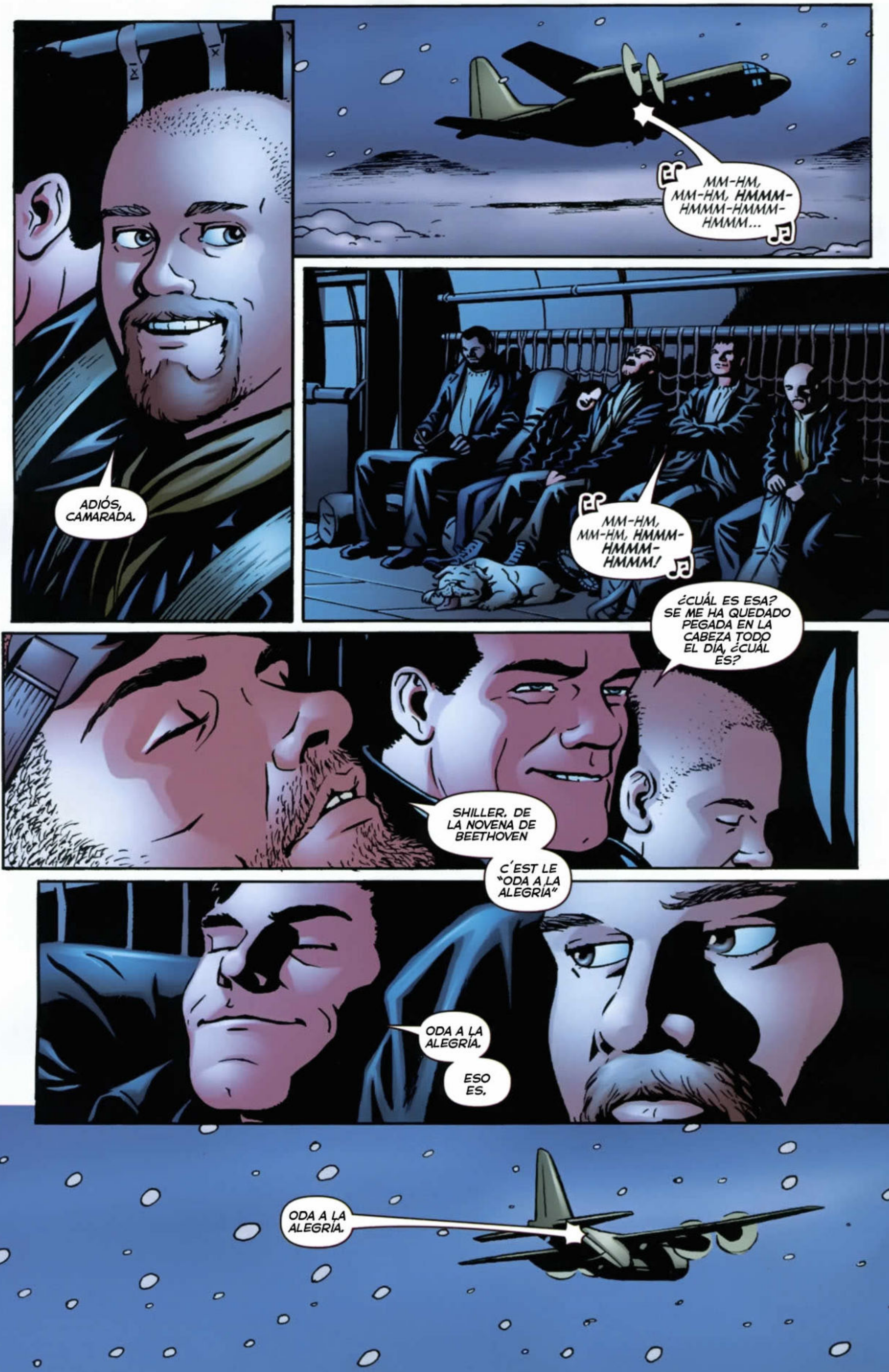

TAXI
"BUENO--DIGO-- ESTÁ BIEN, MIRA, TUS PROPIOS SENTIMIENTOS SOBRE LOS SUPES SON BIEN CONOCIDOS Y, Y COMPLETAMENTE JUSTIFICADOS--PERO TÚ NUNCA PUDISTE HABER PENSADO QUE ESTO IBA A SER ACERCA DE **CONFRONTACIÓN...**
"QUIERO DECIR NADIE EN SUS CABALES QUERRÍA ESO, ¿VERDAD...?"
"LO QUE QUIERO, MONO, QUE TE VAYAS A LA MIERDA."
"SÓLO SOY EL MENSAJERO--"
"NO, LO DIGO LITERALMENTE, VETE A LA MIERDA."
"NI SIQUIERA QUIERO MIRARTE"
QUÉDA TE.
TAN PUTAMENTE ABURRIDO...

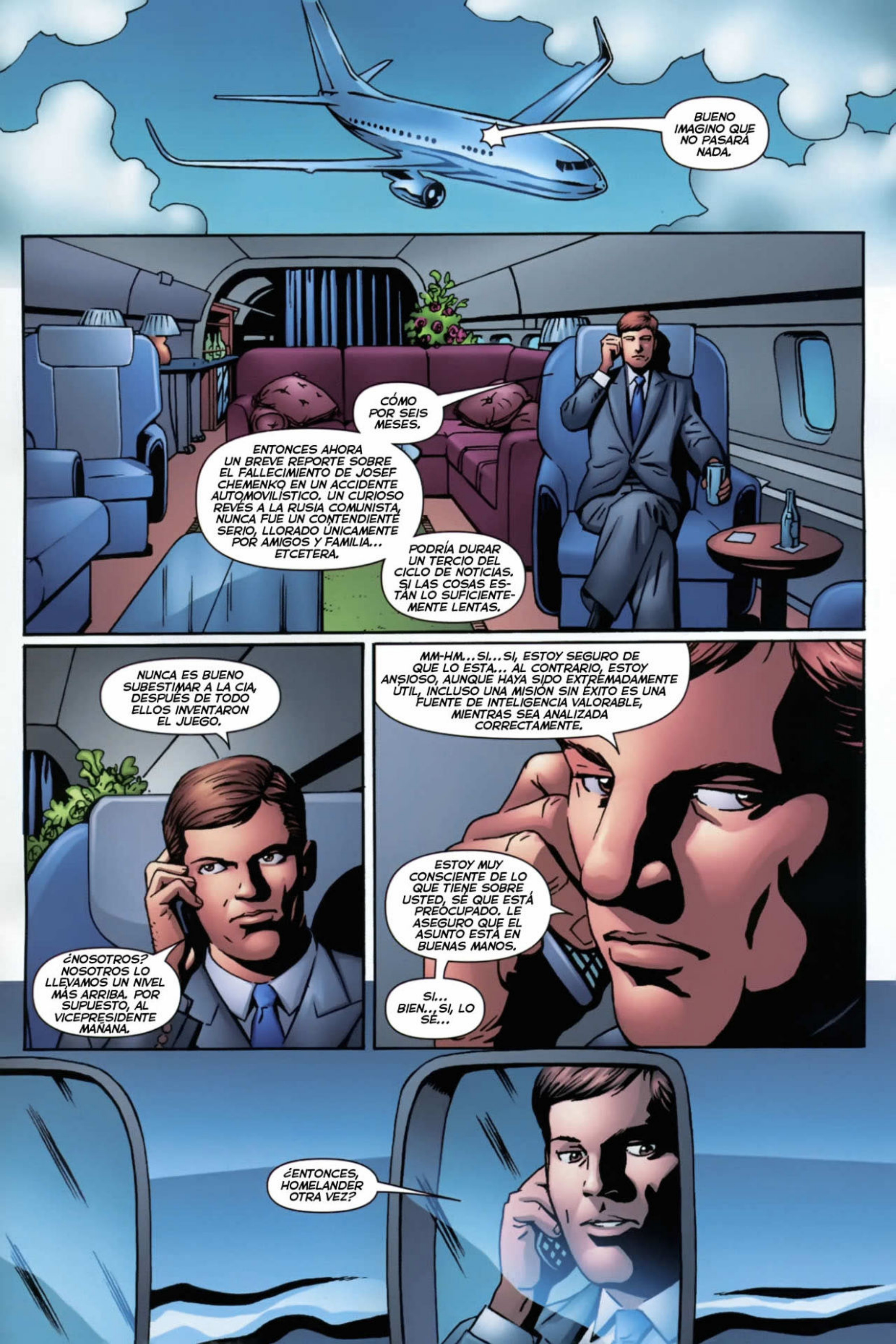

¿POR CUÁNTO TIEMPO MÁS...?
ESTAMOS PUTAMENTE ABURRIDOS.
TÚ SÓLO COMES, PORQUE--
NI SIQUIERA SABEN QUE MALDITA HORA ES...
¡OE! ¡MARICAS!
ESTÁ LOCO DE REMATE...

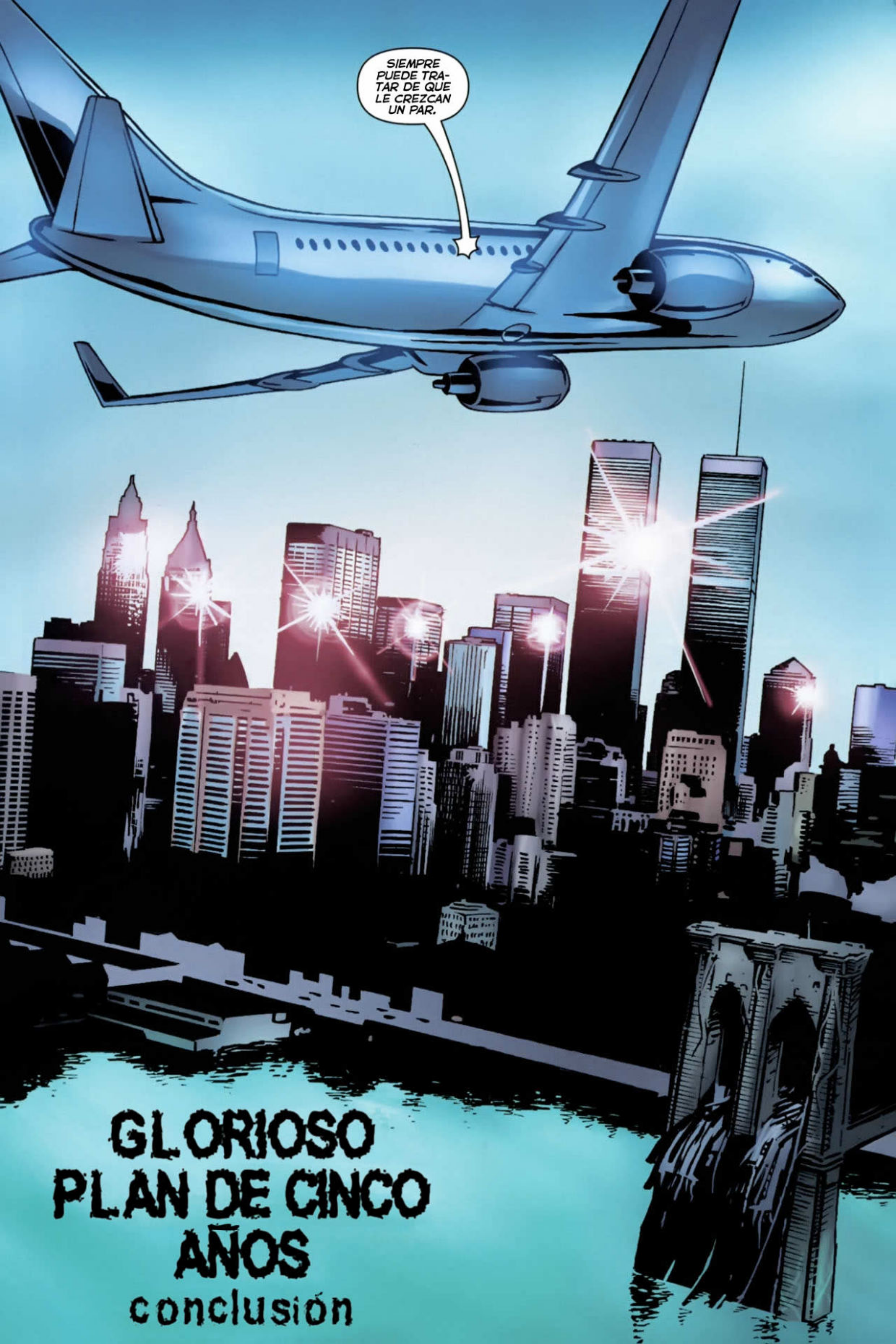



¿TODO BIEN, AMIGO?
¿?
MM-HM, HM-HM-HM, HMMM-HMMM-HMMM...
MM-HM, MM-HM, MM-HM, MM-HM...
MM-HM, HM-HM, HMMM-HMMM-HMMM...!


¿DÓNDE HAS ESTADO?
COMPRANDO EN MI TIEMPO LIBRE.
SALUDOS, VAS. NOS VEMOS LA PRÓXIMA VEZ AMIGO.
¡AU REVOIR!
CUÍDATE MUCHO, ¿ME ESCUCHASTE?
SEE, MIRA, FUE SORPRENDENTE HABERTE CONOCIDO...
DOSVIDANYA, CHICOS.
MM-HM, HM-HM-HM, HMMM-HMMM-HMMM...


ADIÓS, CAMARADA.
MM-HM, MM-HM, HMMM-HMMM-HMMM-HMMM...
MM-HM, MM-HM, HMMM-HMMM-HMMM!
¿CUÁL ES ESA? SE ME HA QUEDADO PEGADA EN LA CABEZA TODO EL DÍA, ¿CUÁL ES?
SHILLER. DE LA NOVENA DE BEETHOVEN
C'EST LE "ODA A LA ALEGRÍA"
ODA A LA ALEGRÍA.
ESO ES.
ODA A LA ALEGRÍA.


BUENO IMAGINO QUE NO PASARÁ NADA.
CÓMO POR SEIS MESES.
ENTONCES AHORA UN BREVE REPORTE SOBRE EL FALLECIMIENTO DE JOSEF CHEMENKO EN UN ACCIDENTE AUTOMOVILÍSTICO. UN CURIOSO REVÉS A LA RUSIA COMUNISTA, NUNCA FUE UN CONTENDIENTE SERIO, LLORADO ÚNICAMENTE POR AMIGOS Y FAMILIA... ETCETERA.
PODRÍA DURAR UN TERCIO DEL CICLO DE NOTICIAS. SI LAS COSAS ESTÁN LO SUFICIENTEMENTE LENTAS.
NUNCA ES BUENO SUBESTIMAR A LA CIA, DESPUÉS DE TODO ELLOS INVENTARON EL JUEGO.
¿NOSOTROS? NOSOTROS LO LLEVAMOS UN NIVEL MÁS ARRIBA. POR SUPUESTO, AL VICEPRESIDENTE MAÑANA.
MM-HM... SI... SI, ESTOY SEGURO DE QUE LO ESTA... AL CONTRARIO, ESTOY ANSIOSO, AUNQUE HAYA SIDO EXTREMADAMENTE ÚTIL, INCLUSO UNA MISIÓN SIN ÉXITO ES UNA FUENTE DE INTELIGENCIA VALORABLE, MIENTRAS SEA ANALIZADA CORRECTAMENTE.
ESTOY MUY CONSCIENTE DE LO QUE TIENE SOBRE USTED, SÉ QUE ESTÁ PREOCUPADO. LE ASEGURO QUE EL ASUNTO ESTÁ EN BUENAS MANOS.
SI... BIEN... SI, LO SÉ...
¿ENTONCES, HOMELANDER OTRA VEZ?


SIEMPRE PUEDE TRATAR DE QUE LE CREZCAN UN PAR.
GLORIOSO PLAN DE CINCO AÑOS
conclusión

DA
RI
CK
2007

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

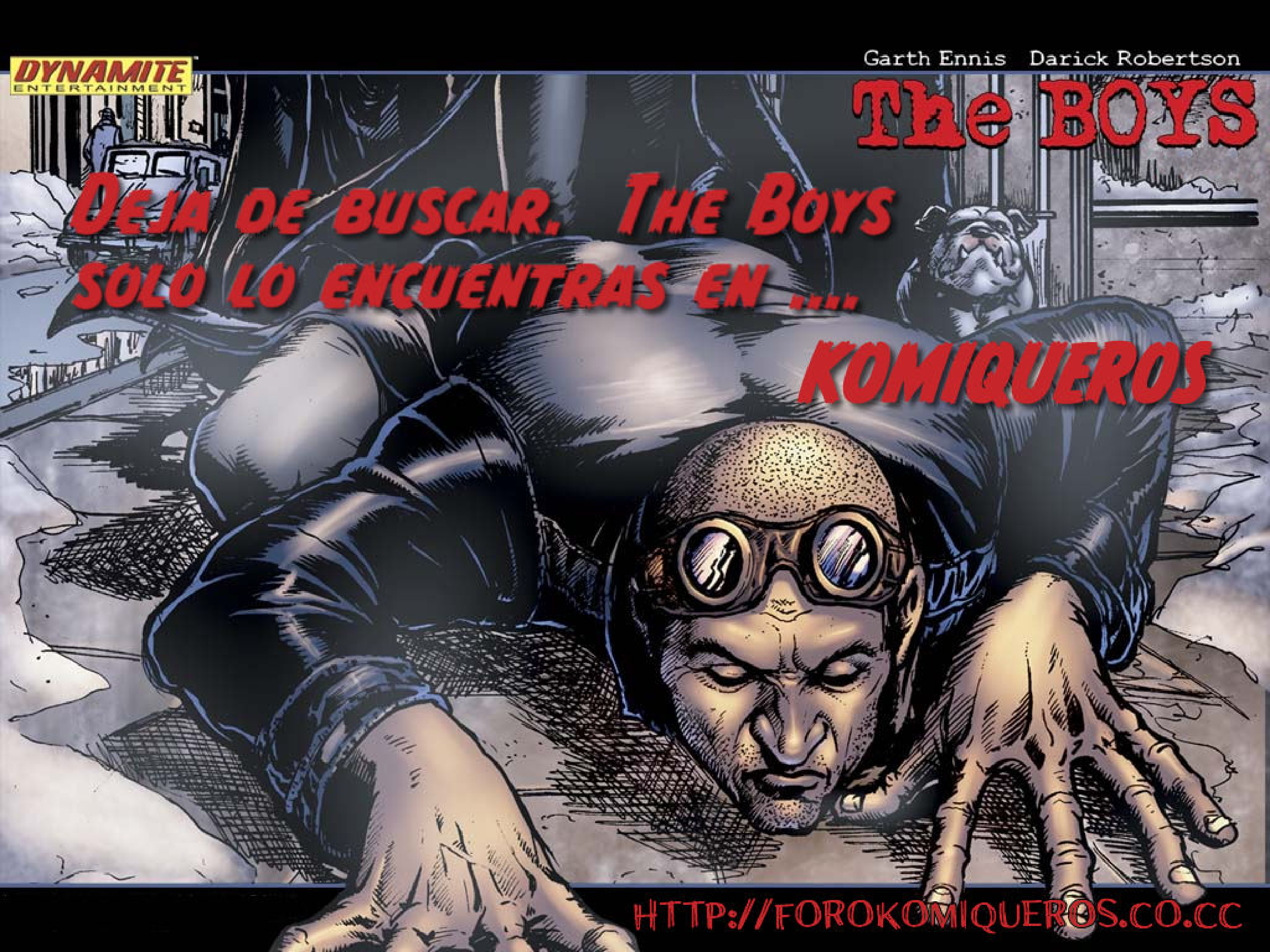
™

NUMERO QUINCE Bueno Para El Alma parte 1 de 4

ESCRITO POR **GARTH ENNIS** (Preacher, Punisher)
ARTE Y PORTADA POR **DARICK ROBERTSON** (Transmetropolitan, Wolverine)

SÓLO DESDE DYNAMITE ENTERTAINMENT® Información • exclusivas • entrevistas • descargas • foros de opinión • podcasts • y más
WWW.DYNAMITEENTERTAINMENT.COM

Copyright © 2007 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. Dynamite, Dynamite Entertainment and its logo are ® and © 2007 DFI. All rights reserved.


DYNAMITE ENTERTAINMENT
Garth Ennis Darick Robertson
The BOYS
Deja de buscar. The Boys
solo lo encuentras en ....
KOMIQUEROS
HTTP://FOROKOMIQUEROS.CO.CC

DYNAMITE®
SUGGESTED FOR MATURE READERS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

QUINCE

DA
RI
CK
2007

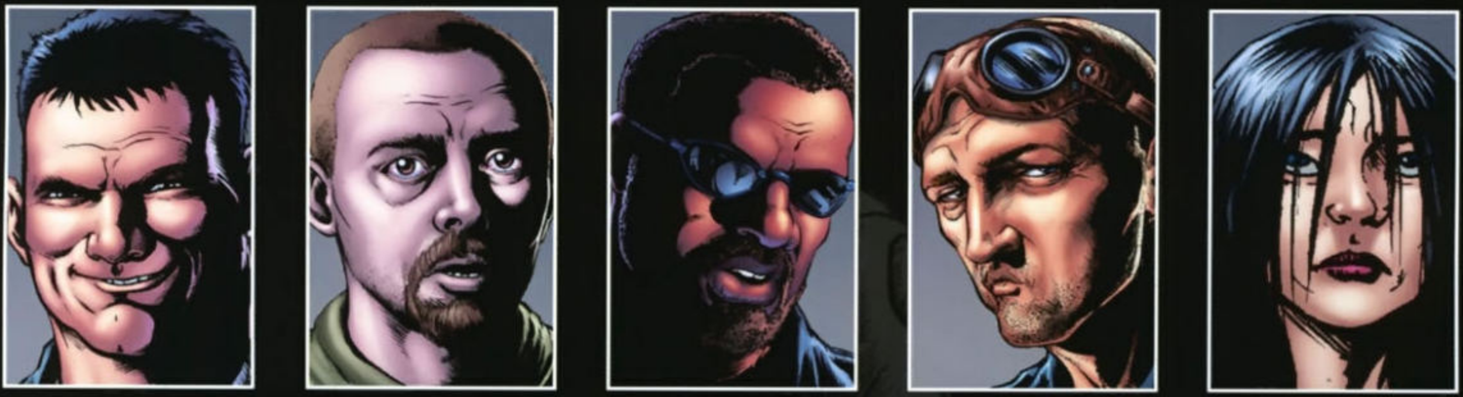
KMQS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

QUINCE

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean la noche, alguien tiene que asegurarse que las "capas" no se salgan de la línea. Y alguien lo hará.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother's Milk, El Francés y La Hembra son The Boys: un equipo respaldado por la CIA de personas muy peligrosas, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerzas más peligrosas sobre la Tierra- superpoderes. Algunos superhéroes deben ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos- a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces que llamas a The Boys.

Escrito por:
GARTH ENNIS

Coloreado por:
TONY AVIÑA

Ilustrado por:
DARICK ROBERTSON

Portada por:
ROBERTSON & AVIÑA

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

Traducido por:
CGMAN

Maquetado por:
PENDRAKON

DYNAMITE® ENTERTAINMENT

FOR DYNAMTE ENTERTAINMENT

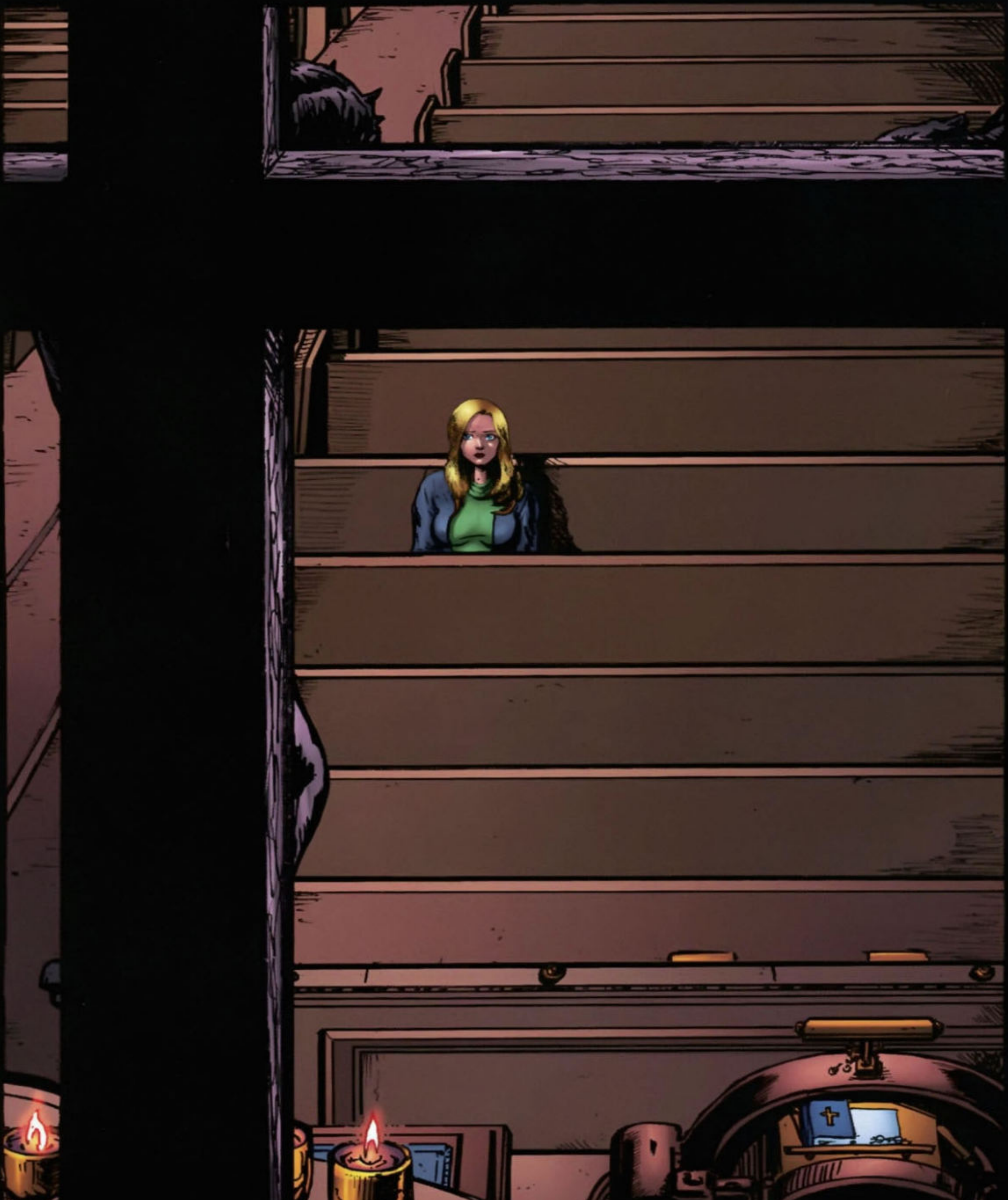
NICK BARRUCCI • PRESIDENT
JUAN COLLADO • CHIEF OPERATING OFFICER
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR OF MARKETING
JOSH JOHNSON • CREATIVE DIRECTOR
JASON ULLMEYER • GRAPHIC DESIGNER

COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
COMICS
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

THE BOYS, VOLUME 1 #15. First printing. Published by Dynamite Entertainment, 155 Ninth Avenue, Suite B, Runnemede, NJ 08078. Copyright © 2008 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT and its logo are ® & © 2008 DFI. All names, characters, events, and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. No portion of this book may be reproduced by any means (digital or print) without the written permission of Dynamite Entertainment except for review purposes.

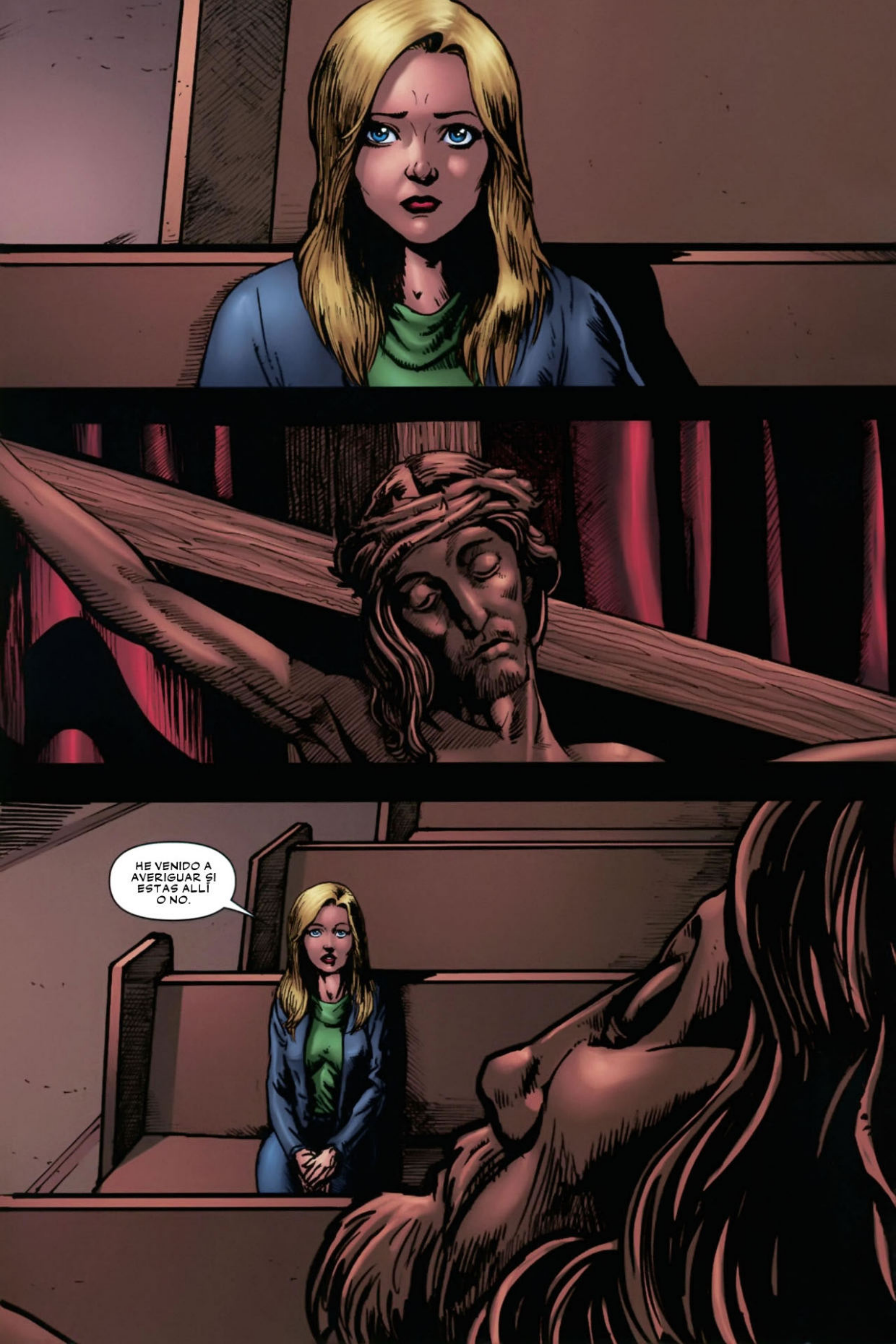
For information regarding media rights, foreign rights, promotions, licensing, and advertising please e-mail: marketing@dynamiteentertainment.com

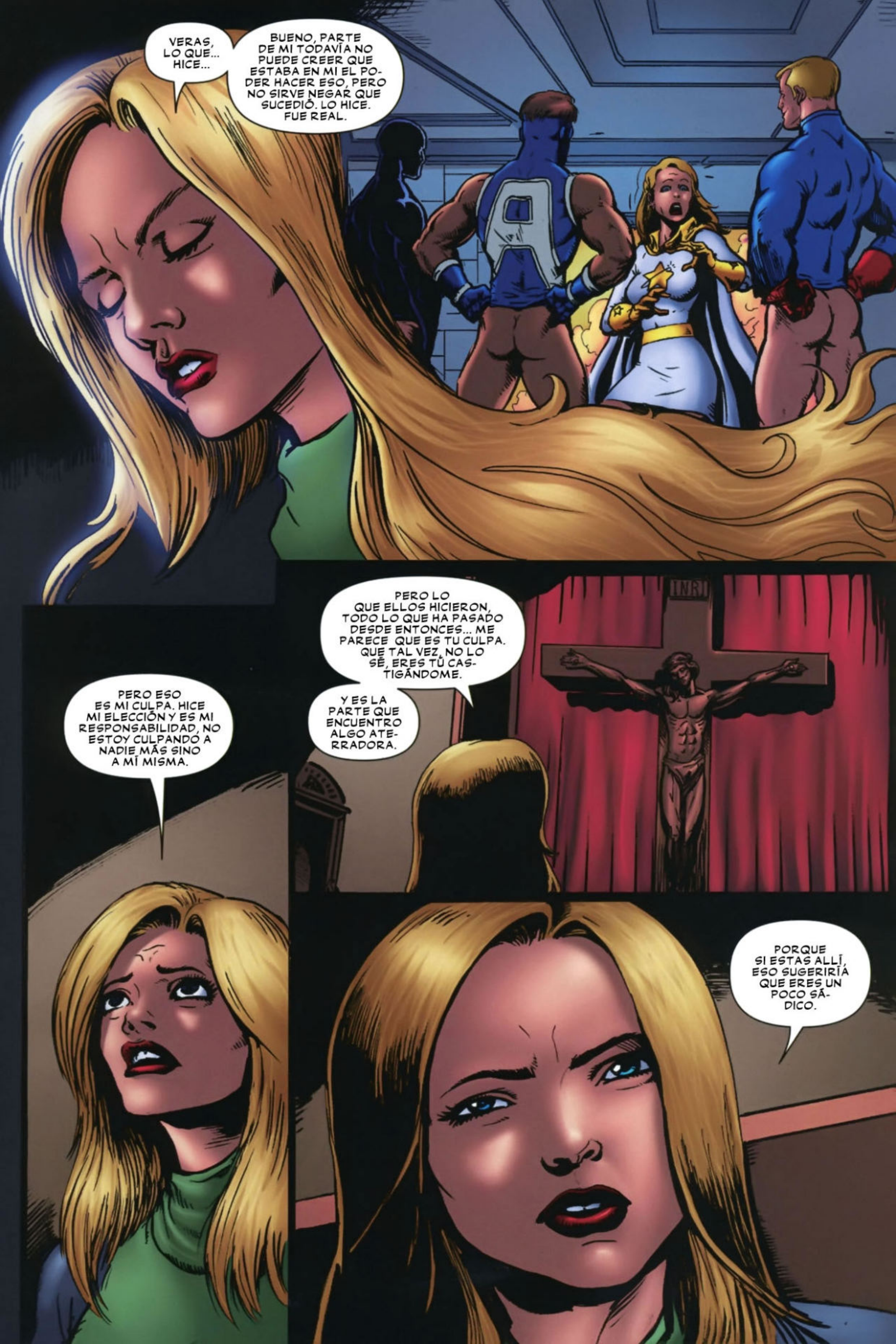
Printed in Canada.

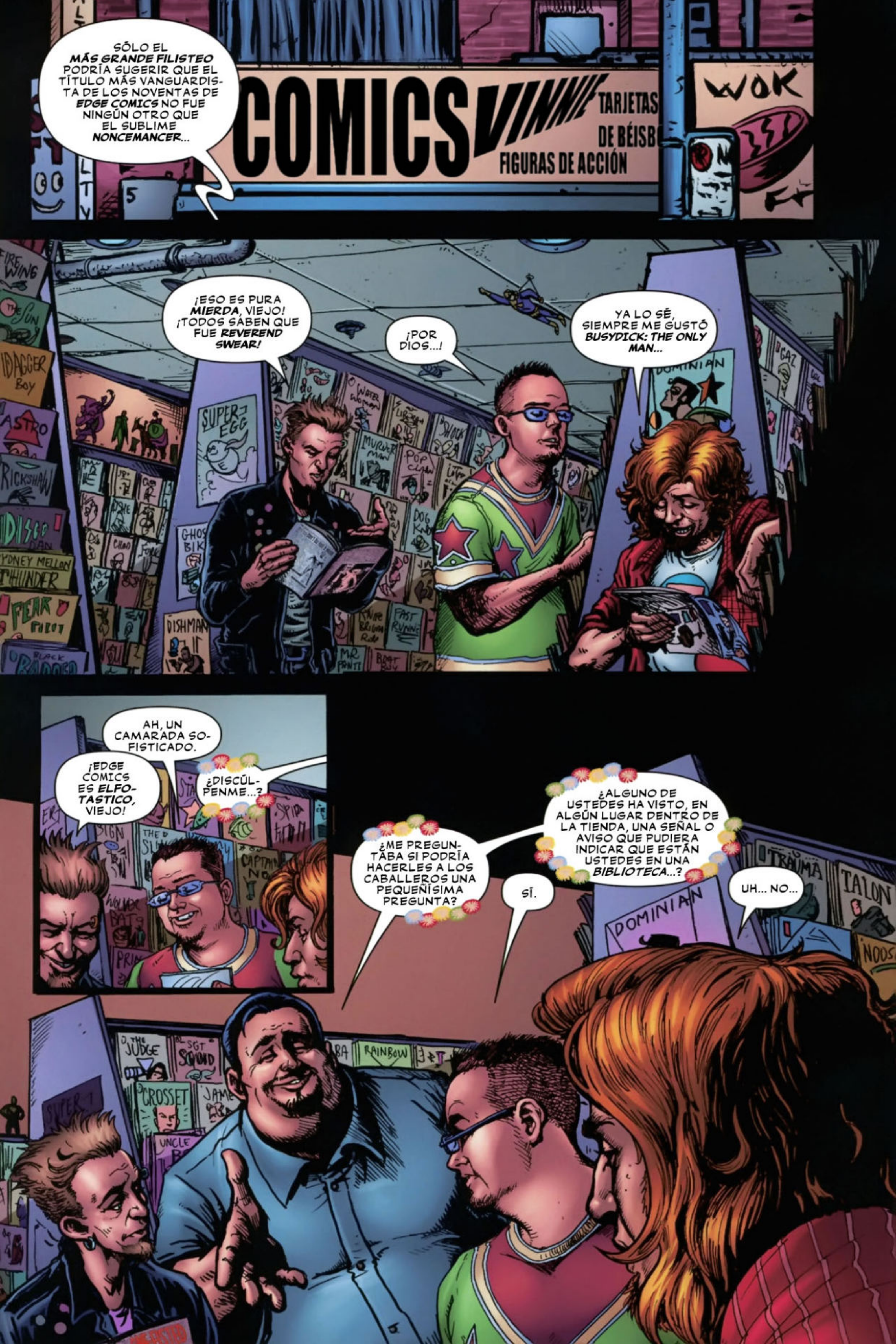


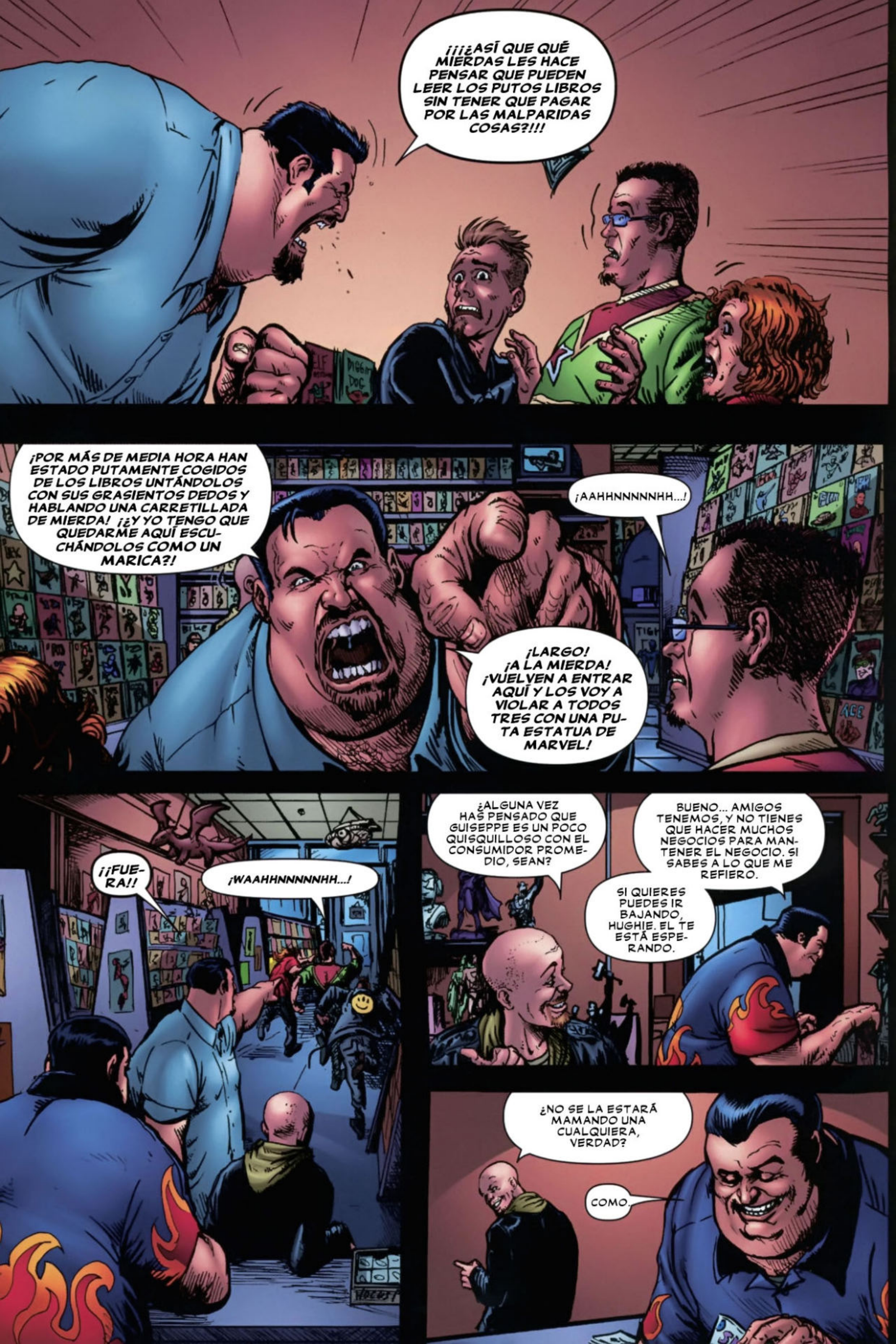
BUENO PARA EL ALMA

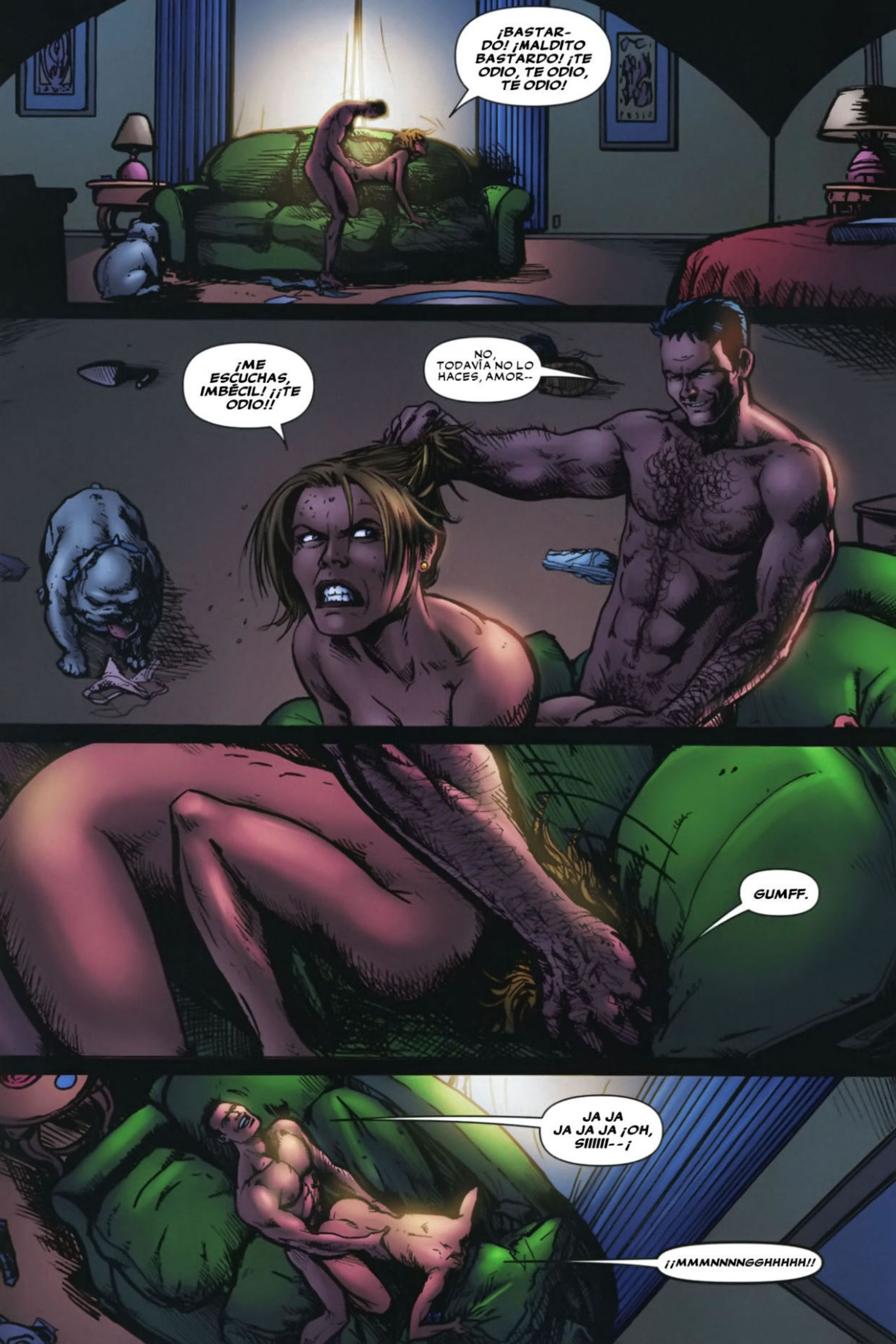
parte uno

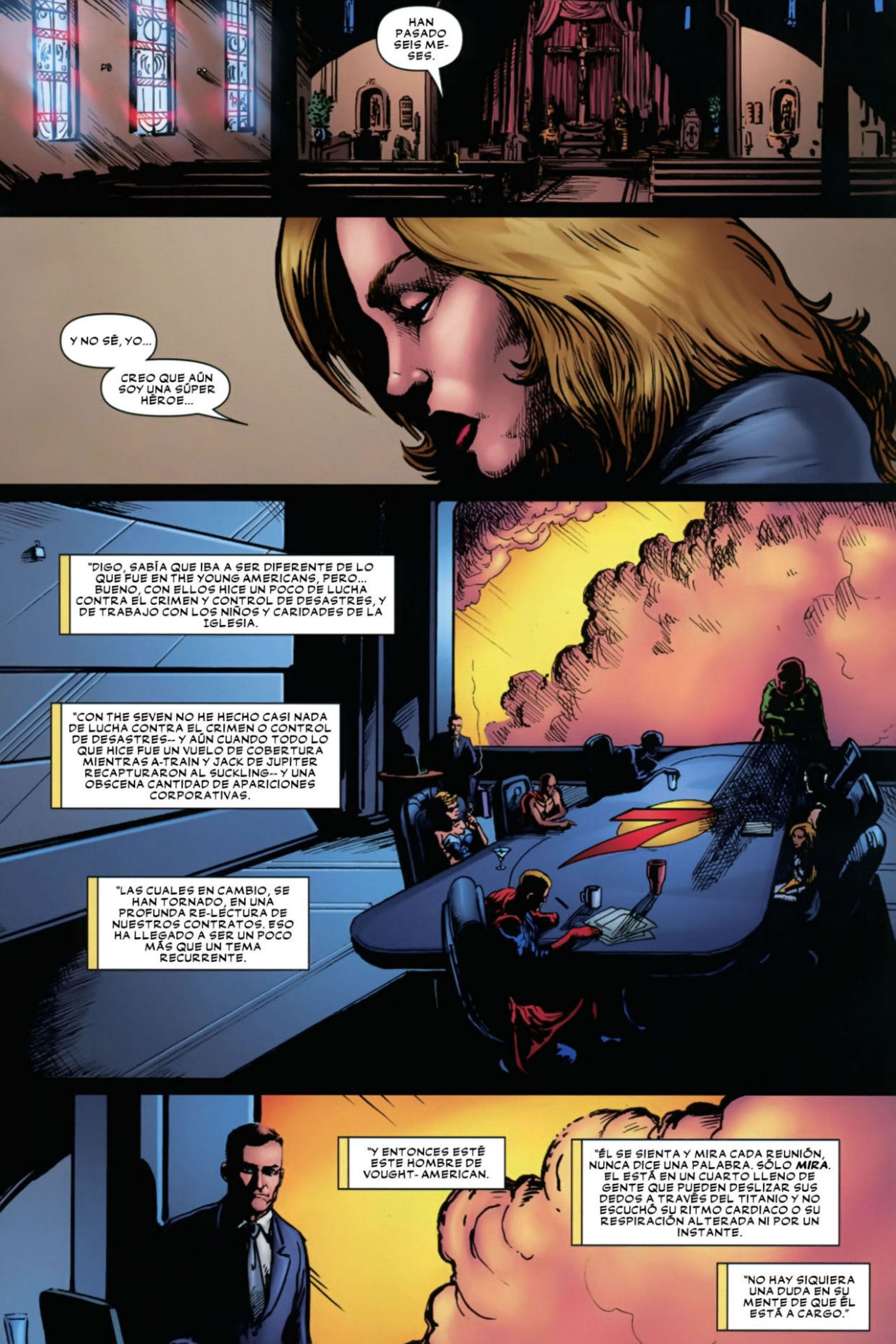

HE VENIDO A AVERIGUAR SI ESTAS ALLÍ O NO.

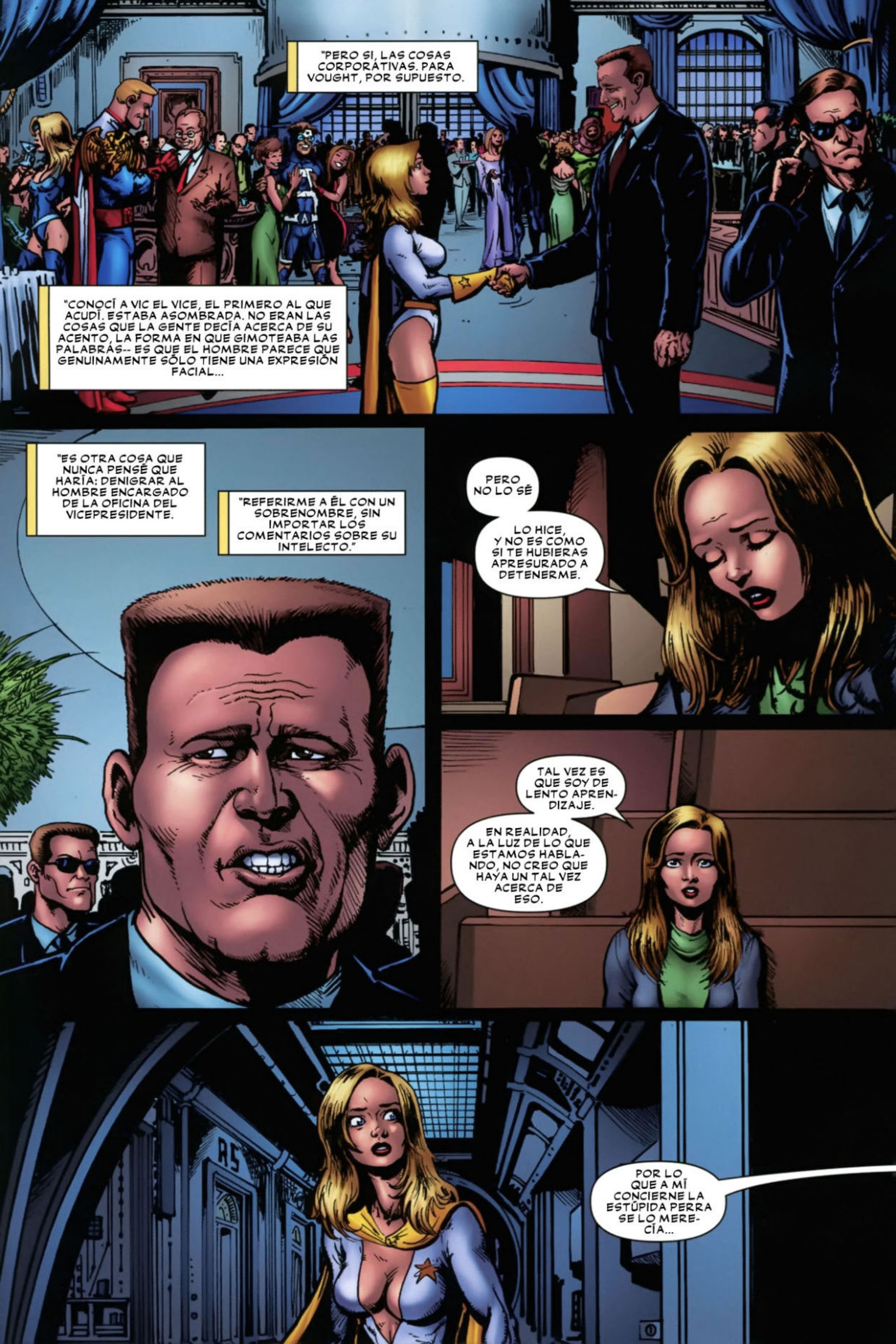

VERAS, LO QUE... HICE...
BUENO, PARTE DE MI TODAVÍA NO PUEDE CREER QUE ESTABA EN MI EL PODER HACER ESO, PERO NO SIRVE NEGAR QUE SUCEDIÓ. LO HICE. FUE REAL.
PERO ESO ES MI CULPA. HICE MI ELECCIÓN Y ES MI RESPONSABILIDAD, NO ESTOY CULPANDO A NADIE MÁS SINO A MÍ MISMA.
INRI
PERO LO QUE ELLOS HICIERON, TODO LO QUE HA PASADO DESDE ENTONCES... ME PARECE QUE ES TU CULPA. QUE TAL VEZ, NO LO SÉ, ERES TÚ CASTIGÁNDOME.
Y ES LA PARTE QUE ENCUENTRO ALGO ATERRADORA.
PORQUE SI ESTAS ALLÍ, ESO SUGERIRÍA QUE ERES UN POCO SÁDICO.

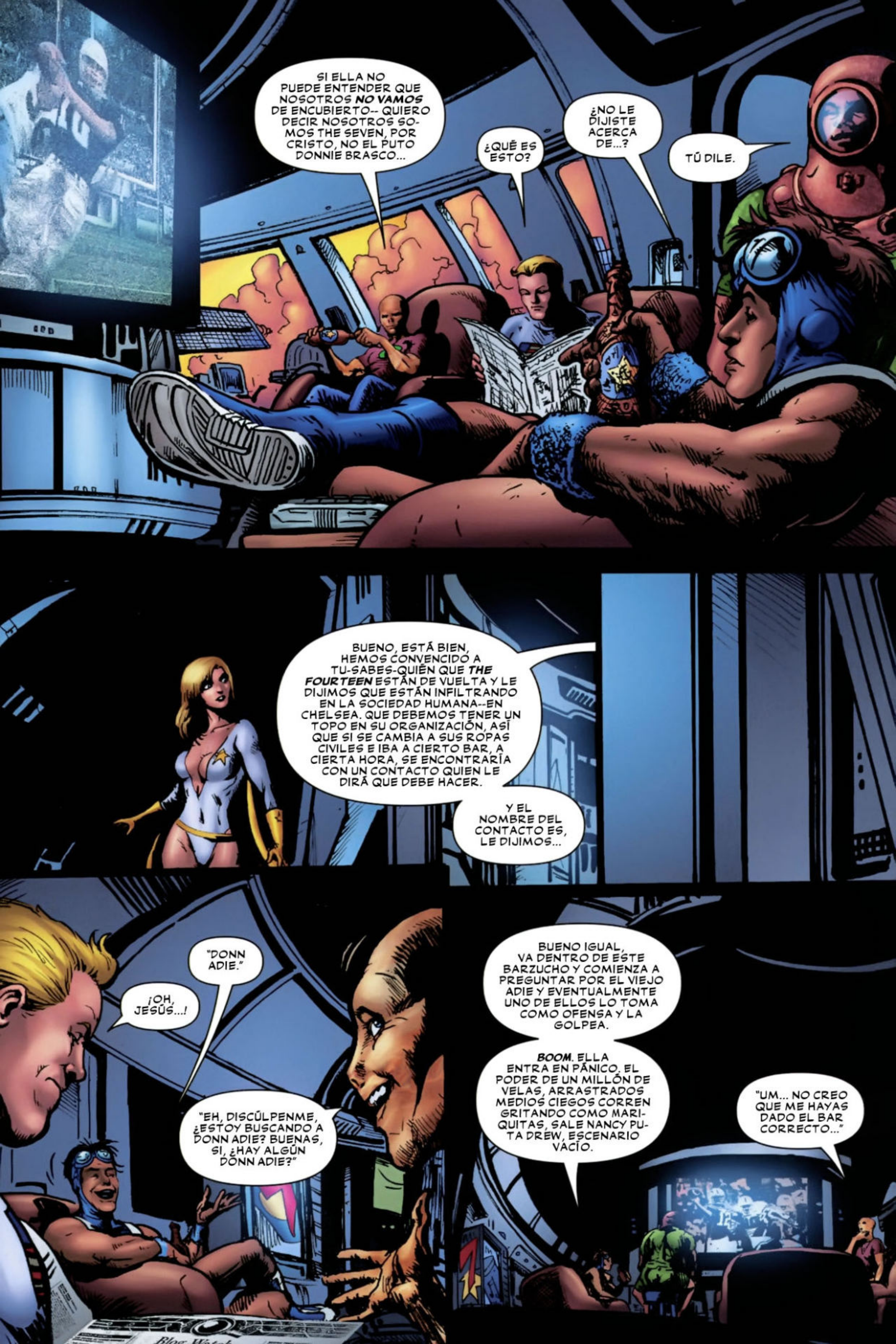

SÓLO EL MÁS GRANDE FILISTEO PODRÍA SUGERIR QUE EL TÍTULO MÁS VANGUARDISTA DE LOS NOVENTAS DE EDGE COMICS NO FUE NINGÚN OTRO QUE EL SUBLIME NONCEMANCER...
COMICS VINNIE
TARJETAS DE BÉISB
FIGURAS DE ACCIÓN
WOK
¡ESO ES PURA MIERDA, VIEJO! ¡TODOS SABEN QUE FUE REVEREND SWEAR!
¡POR DIOS...!
YA LO SÉ, SIEMPRE ME GUSTÓ BUSYDICK: THE ONLY MAN...
AH, UN CAMARADA SOFISTICADO.
¡EDGE COMICS ES ELFOTASTICO, VIEJO!
¿DISCÚLPENME...?
¿ME PREGUNTABA SI PODRÍA HACERLES A LOS CABALLEROS UNA PEQUEÑÍSIMA PREGUNTA?
SÍ.
¿ALGUNO DE USTEDES HA VISTO, EN ALGÚN LUGAR DENTRO DE LA TIENDA, UNA SEÑAL O AVISO QUE PUDIERA INDICAR QUE ESTÁN USTEDES EN UNA BIBLIOTECA...?
UH... NO...

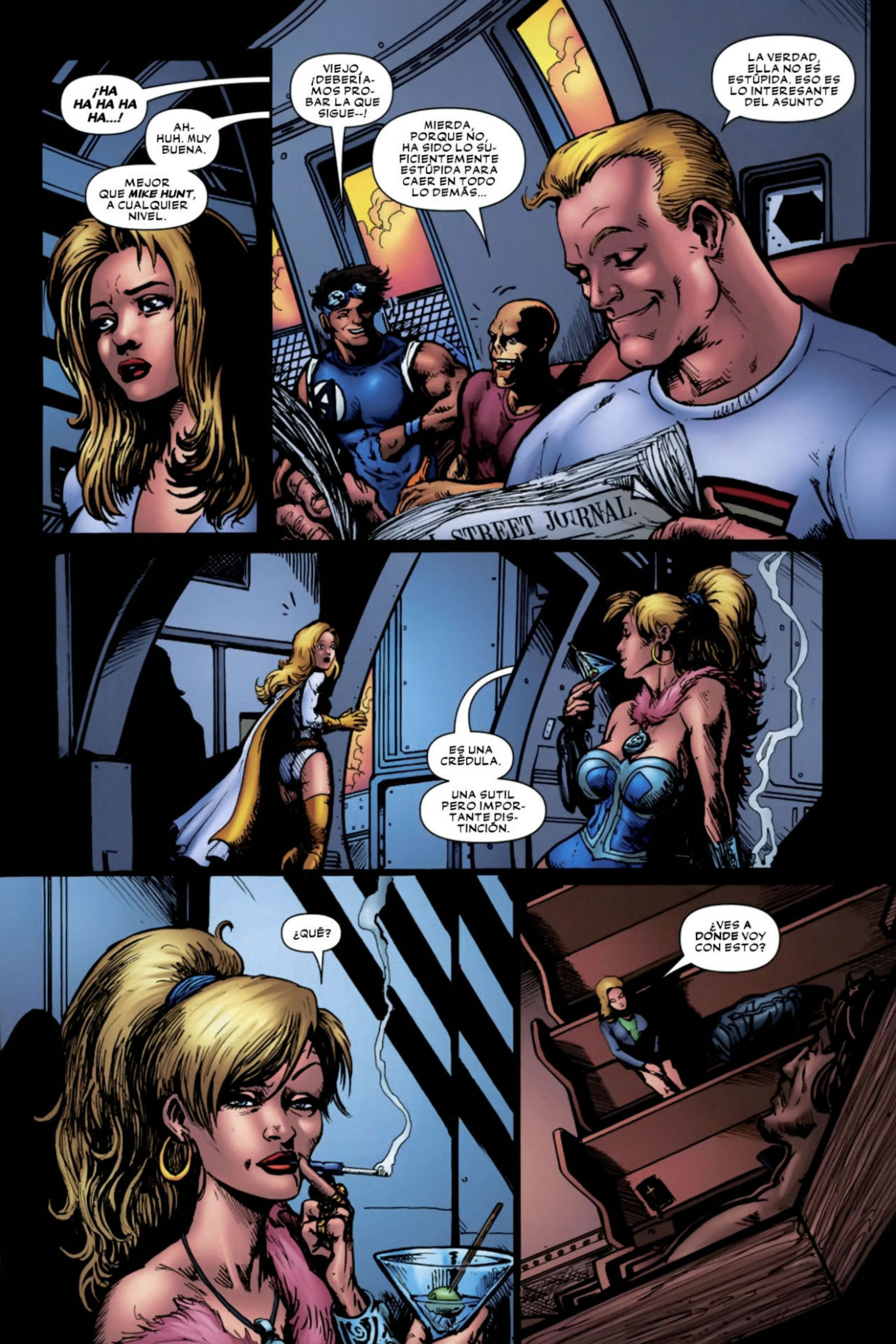

¡¡¡¿ASÍ QUE QUÉ MIERDAS LES HACE PENSAR QUE PUEDEN LEER LOS PUTOS LIBROS SIN TENER QUE PAGAR POR LAS MALPARIDAS COSAS?!!!
¡POR MÁS DE MEDIA HORA HAN ESTADO PUTAMENTE COGIDOS DE LOS LIBROS UNTÁNDOLOS CON SUS GRASIENTOS DEDOS Y HABLANDO UNA CARRETILLADA DE MIERDA! ¡¿Y YO TENGO QUE QUEDARME AQUÍ ESCUCHÁNDOLOS COMO UN MARICA?!
¡AAHHNNNNNHH...!
¡LARGO! ¡A LA MIERDA! ¡VUELVEN A ENTRAR AQUÍ Y LOS VOY A VIOLAR A TODOS TRES CON UNA PUTA ESTATUA DE MARVEL!
¡¡FUERA!!
¡WAAHHNNNNNHH...!
¿ALGUNA VEZ HAS PENSADO QUE GUISEPPE ES UN POCO QUISQUILLOSO CON EL CONSUMIDOR PROMEDIO, SEAN?
BUENO... AMIGOS TENEMOS, Y NO TIENES QUE HACER MUCHOS NEGOCIOS PARA MANTENER EL NEGOCIO. SI SABES A LO QUE ME REFIERO.
SI QUIERES PUEDES IR BAJANDO, HUGHIE. EL TE ESTÁ ESPERANDO.
¿NO SE LA ESTARÁ MAMANDO UNA CUALQUIERA, VERDAD?
COMO.

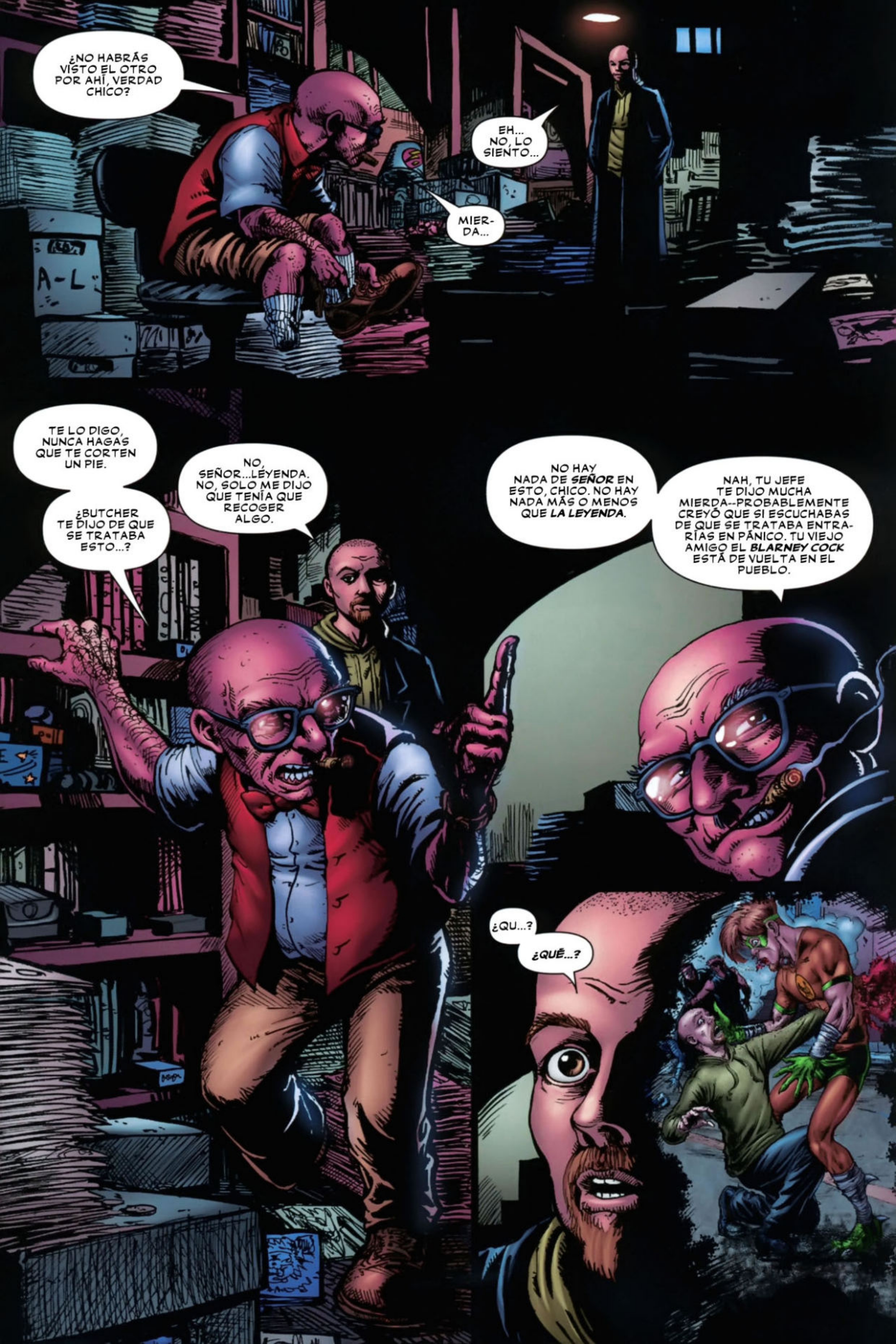

¡BASTARDO! ¡MALDITO BASTARDO! ¡TE ODIO, TE ODIO, TE ODIO!
¡ME ESCUCHAS, IMBÉCIL! ¡¡TE ODIO!!
NO, TODAVÍA NO LO HACES, AMOR--
GUMFF.
JA JA JA JA JA ¡OH, SIIIIII--¡
¡¡MMMNNNNGGHHHHH!!

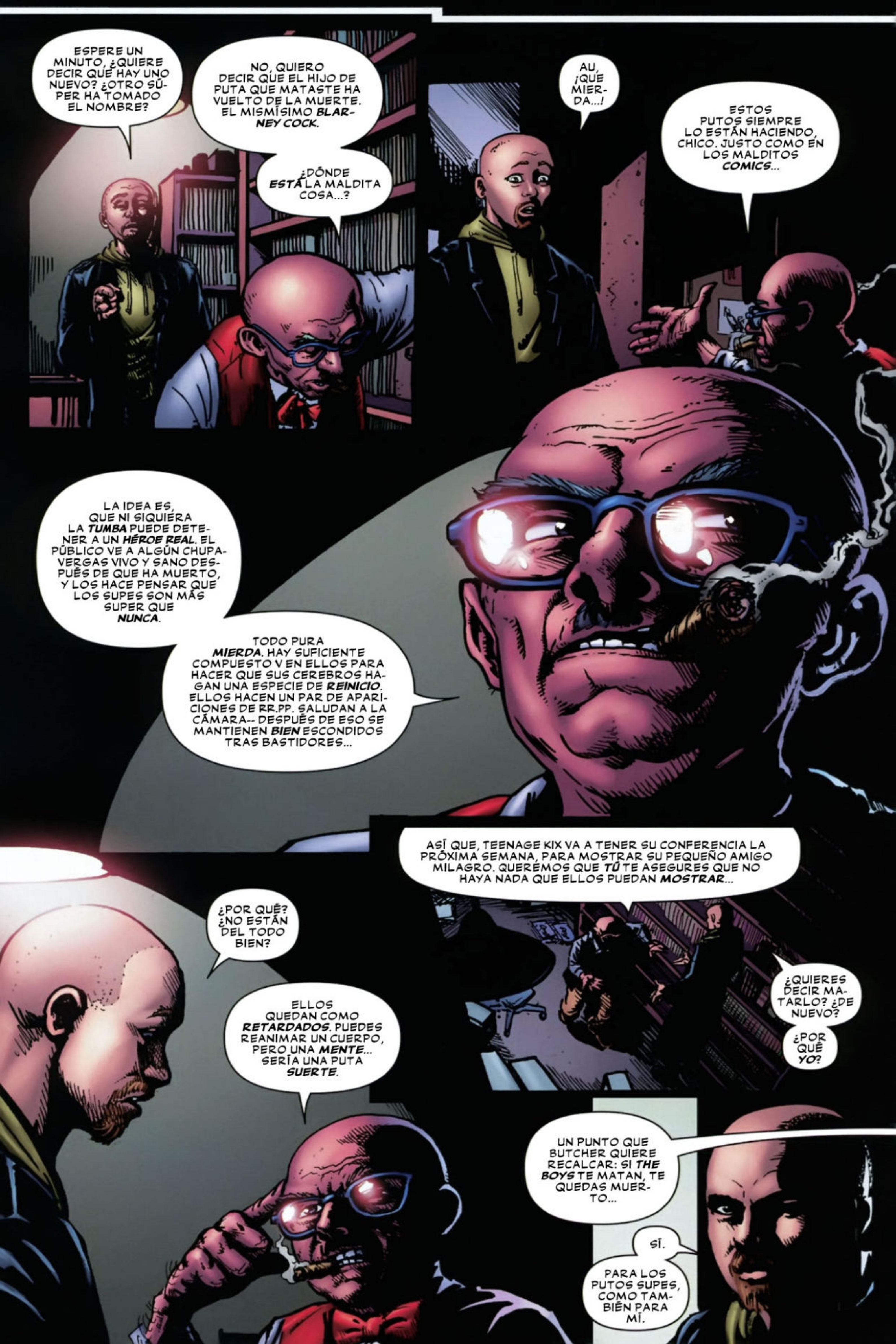

HAN PASADO SEIS MESES.
Y NO SÉ, YO...
CREO QUE AÚN SOY UNA SÚPER HÉROE...
"DIGO, SABÍA QUE IBA A SER DIFERENTE DE LO QUE FUE EN THE YOUNG AMERICANS, PERO... BUENO, CON ELLOS HICE UN POCO DE LUCHA CONTRA EL CRIMEN Y CONTROL DE DESASTRES, Y DE TRABAJO CON LOS NIÑOS Y CARIDADES DE LA IGLESIA.
"CON THE SEVEN NO HE HECHO CASI NADA DE LUCHA CONTRA EL CRIMEN O CONTROL DE DESASTRES-- Y AÚN CUANDO TODO LO QUE HICE FUE UN VUELO DE COBERTURA MIENTRAS A-TRAIN Y JACK DE JUPITER RECAPTURARON AL SUCKLING-- Y UNA OBSCENA CANTIDAD DE APARICIONES CORPORATIVAS.
"LAS CUALES EN CAMBIO, SE HAN TORNADO, EN UNA PROFUNDA RE-LECTURA DE NUESTROS CONTRATOS. ESO HA LLEGADO A SER UN POCO MÁS QUE UN TEMA RECURRENTE.
7
"Y ENTONCES ESTÉ ESTE HOMBRE DE VOUGHT- AMERICAN.
"ÉL SE SIENTA Y MIRA CADA REUNIÓN, NUNCA DICE UNA PALABRA. SÓLO ***MIRA***. EL ESTÁ EN UN CUARTO LLENO DE GENTE QUE PUEDEN DESLIZAR SUS DEDOS A TRAVÉS DEL TITANIO Y NO ESCUCHÓ SU RITMO CARDIACO O SU RESPIRACIÓN ALTERADA NI POR UN INSTANTE.
"NO HAY SIQUIERA UNA DUDA EN SU MENTE DE QUE ÉL ESTÁ A CARGO."

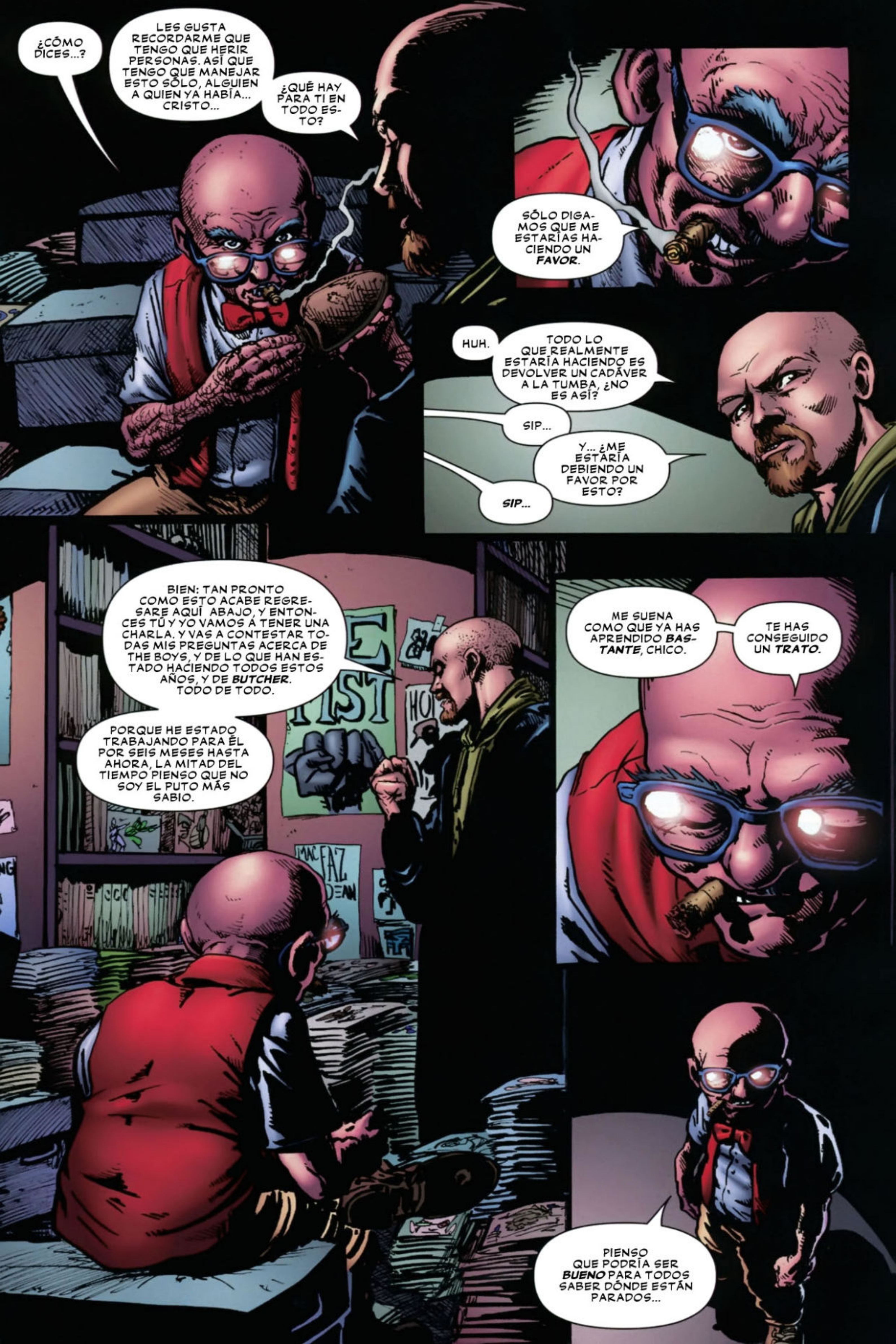

"PERO SI, LAS COSAS CORPORÁTIVAS. PARA VOUGHT, POR SUPUESTO.
"CONOCÍ A VIC EL VICE, EL PRIMERO AL QUE ACUDÍ. ESTABA ASOMBRADA. NO ERAN LAS COSAS QUE LA GENTE DECÍA ACERCA DE SU ACENTO, LA FORMA EN QUE GIMOTEABA LAS PALABRÁS-- ES QUE EL HOMBRE PARECE QUE GENUINAMENTE SÓLO TIENE UNA EXPRESIÓN FACIAL...
"ES OTRA COSA QUE NUNCA PENSÉ QUE HARÍA: DENIGRAR AL HOMBRE ENCARGADO DE LA OFICINA DEL VICEPRESIDENTE.
"REFERIRME A ÉL CON UN SOBRENOMBRE, SIN IMPORTAR LOS COMENTARIOS SOBRE SU INTELECTO."
PERO NO LO SÉ
LO HICE, Y NO ES COMO SI TE HUBIERAS APRESURADO A DETENERME.
TAL VEZ ES QUE SOY DE LENTO APRENDIZAJE.
EN REALIDAD, A LA LUZ DE LO QUE ESTAMOS HABLANDO, NO CREO QUE HAYA UN TAL VEZ ACERCA DE ESO.
R5
POR LO QUE A MÍ CONCIERNE LA ESTÚPIDA PERRA SE LO MERECÍA...

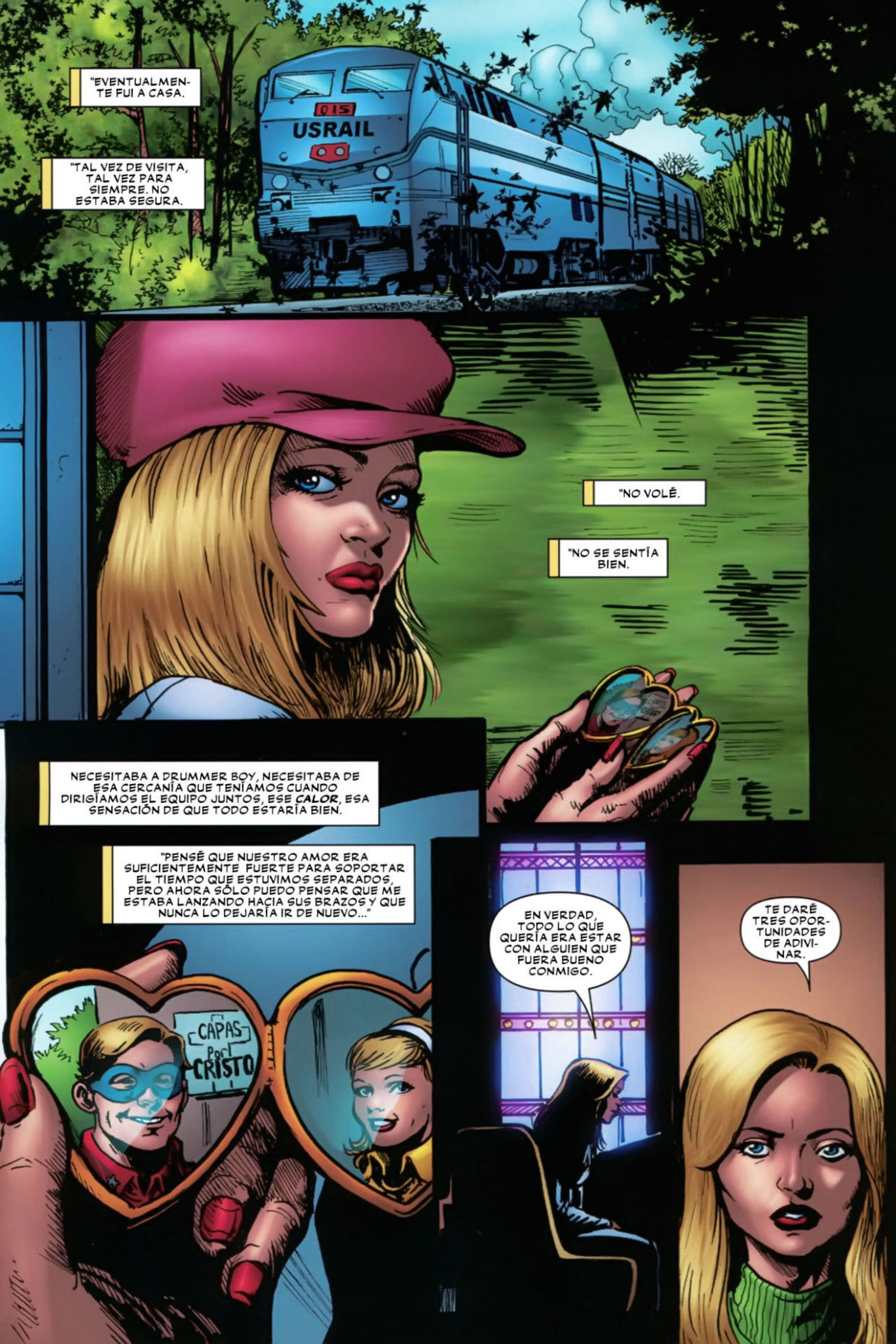

SI ELLA NO PUEDE ENTENDER QUE NOSOTROS **NO VAMOS** DE ENCUBIERTO-- QUIERO DECIR NOSOTROS SOMOS THE SEVEN, POR CRISTO, NO EL PUTO DONNIE BRASCO...
¿QUÉ ES ESTO?
¿NO LE DIJISTE ACERCA DE...?
TÚ DILE.
BUENO, ESTÁ BIEN, HEMOS CONVENCIDO A TU-SABES-QUIÉN QUE ***THE FOURTEEN*** ESTÁN DE VUELTA Y LE DIJIMOS QUE ESTÁN INFILTRANDO EN LA SOCIEDAD HUMANA--EN CHELSEA. QUE DEBEMOS TENER UN TOPO EN SU ORGANIZACIÓN, ASÍ QUE SI SE CAMBIA A SUS ROPAS CIVILES E IBA A CIERTO BAR, A CIERTA HORA, SE ENCONTRARÍA CON UN CONTACTO QUIEN LE DIRÁ QUE DEBE HACER.
Y EL NOMBRE DEL CONTACTO ES, LE DIJIMOS...
"DONN ADIE."
¡OH, JESÚS...!
"EH, DISCÚLPENME, ¿ESTOY BUSCANDO A DONN ADIE? BUENAS, SI, ¿HAY ALGÚN DONN ADIE?"
BUENO IGUAL, VA DENTRO DE ESTE BARZUCHO Y COMIENZA A PREGUNTAR POR EL VIEJO ADIE Y EVENTUALMENTE UNO DE ELLOS LO TOMA COMO OFENSA Y LA GOLPEA.
BOOM. ELLA ENTRA EN PÁNICO. EL PODER DE UN MILLÓN DE VELAS, ARRASTRADOS MEDIOS CIEGOS CORREN GRITANDO COMO MARIQUITAS, SALE NANCY PUTA DREW, ESCENARIO VACÍO.
"UM... NO CREO QUE ME HAYAS DADO EL BAR CORRECTO..."

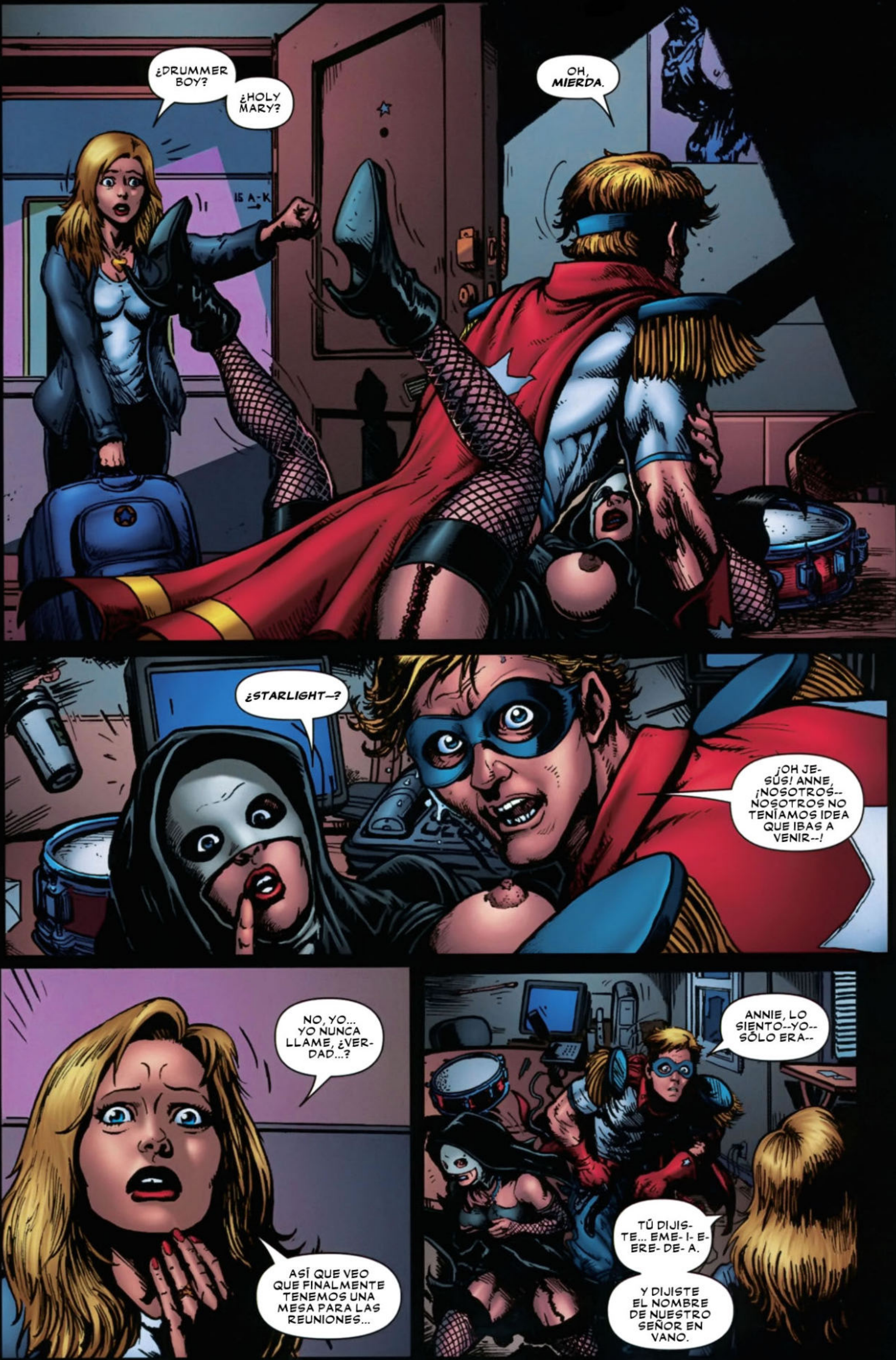

¡HA HA HA HA HA...!
AH-HUH. MUY BUENA.
MEJOR QUE *MIKE HUNT*, A CUALQUIER NIVEL.
VIEJO, ¡DEBERÍAMOS PROBAR LA QUE SIGUE--!
MIERDA, PORQUE NO, HA SIDO LO SUFICIENTEMENTE ESTÚPIDA PARA CAER EN TODO LO DEMÁS...
LA VERDAD, ELLA NO ES ESTÚPIDA. ESO ES LO INTERESANTE DEL ASUNTO
STREET JOURNAL
ES UNA CRÉDULA.
UNA SUTIL PERO IMPORTANTE DISTINCIÓN.
¿QUÉ?
¿VES A DONDE VOY CON ESTO?

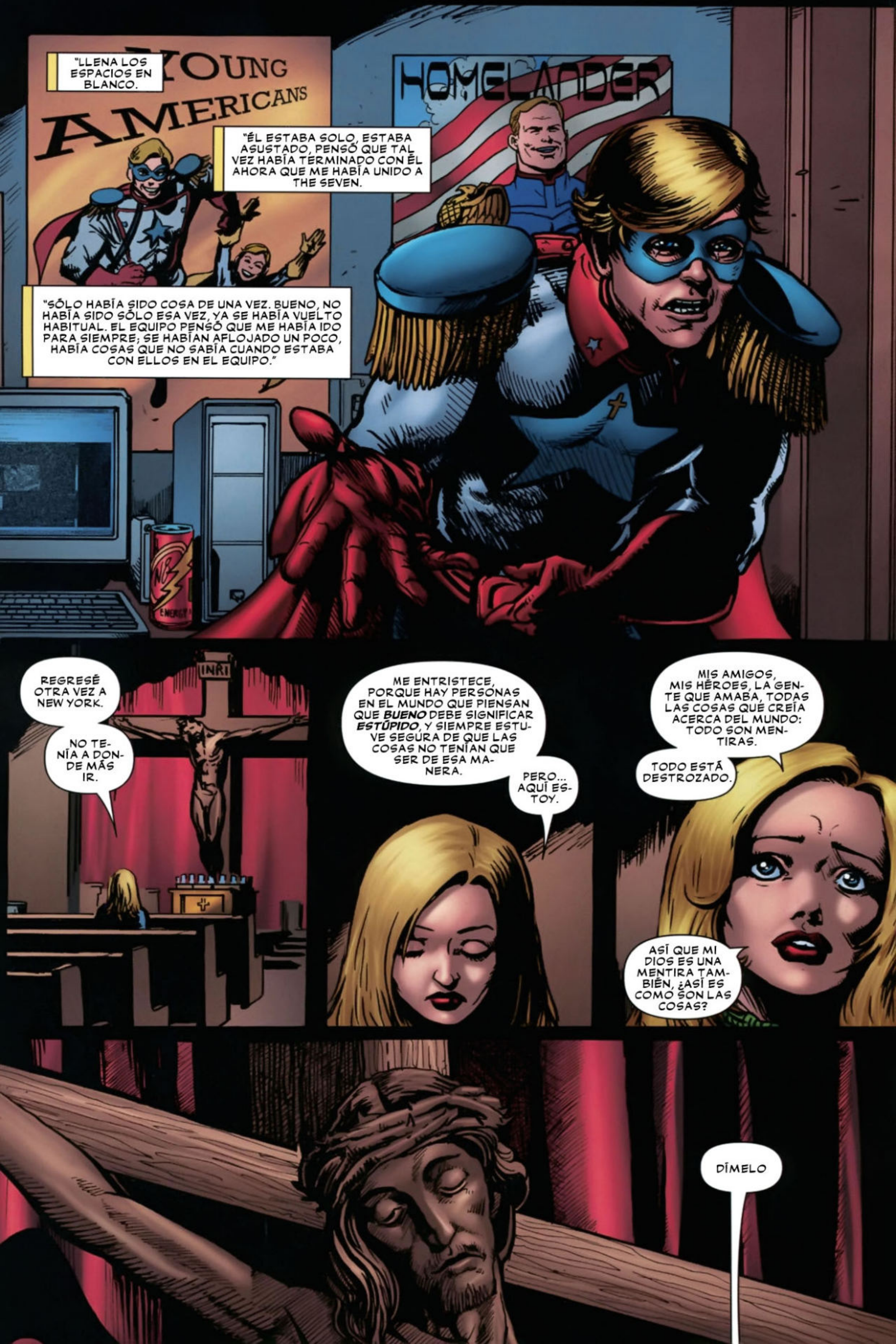

¿NO HABRÁS VISTO EL OTRO POR AHÍ, VERDAD CHICO?
A-L
EH... NO, LO SIENTO...
MIER-DA...
TE LO DIGO, NUNCA HAGAS QUE TE CORTEN UN PIE.
¿BUTCHER TE DIJO DE QUE SE TRATABA ESTO...?
NO, SEÑOR...LEYENDA. NO, SOLO ME DIJO QUE TENÍA QUE RECOGER ALGO.
NO HAY NADA DE **SEÑOR** EN ESTO, CHICO. NO HAY NADA MÁS O MENOS QUE **LA LEYENDA**.
NAH, TU JEFE TE DIJO MUCHA MIERDA--PROBABLEMENTE CREYÓ QUE SI ESCUCHABAS DE QUE SE TRATABA ENTRARÍAS EN PÁNICO. TU VIEJO AMIGO EL **BLARNEY COCK** ESTÁ DE VUELTA EN EL PUEBLO.
¿QU...?
¿QUÉ...?

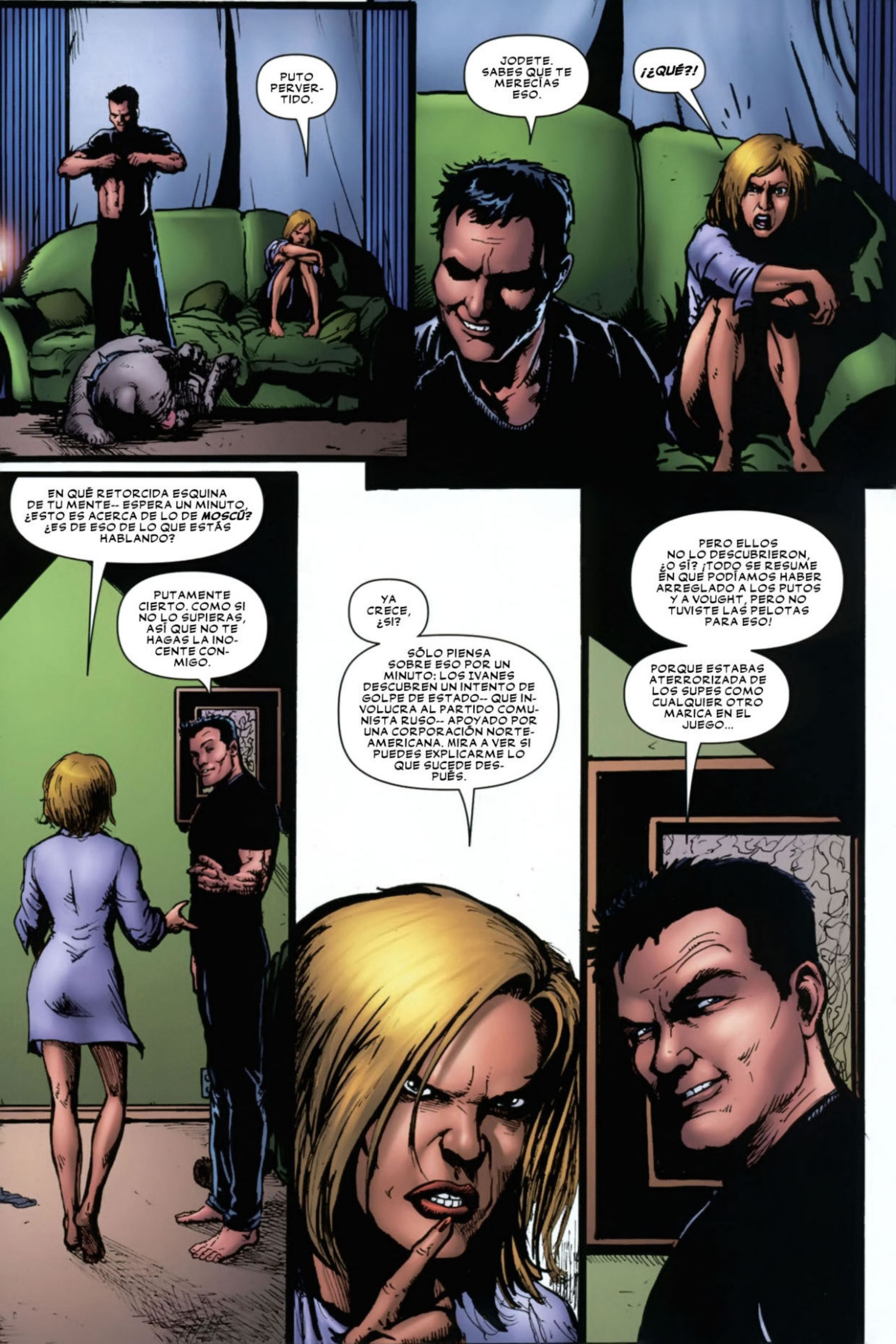

ESPERE UN MINUTO, ¿QUIERE DECIR QUE HAY UNO NUEVO? ¿OTRO SÚPER HA TOMADO EL NOMBRE?
NO, QUIERO DECIR QUE EL HIJO DE PUTA QUE MATASTE HA VUELTO DE LA MUERTE. EL MISMÍSIMO BLARNEY COCK.
¿DÓNDE ESTÁ LA MALDITA COSA...?
AU, ¡QUE MIERDA...!
ESTOS PUTOS SIEMPRE LO ESTÁN HACIENDO, CHICO. JUSTO COMO EN LOS MALDITOS COMICS...
LA IDEA ES, QUE NI SIQUIERA LA TUMBA PUEDE DETENER A UN HÉROE REAL. EL PÚBLICO VE A ALGÚN CHUPAVERGAS VIVO Y SANO DESPUÉS DE QUE HA MUERTO, Y LOS HACE PENSAR QUE LOS SUPES SON MÁS SUPER QUE NUNCA.
TODO PURA MIERDA. HAY SUFICIENTE COMPUESTO V EN ELLOS PARA HACER QUE SUS CEREBROS HAGAN UNA ESPECIE DE REINICIO. ELLOS HACEN UN PAR DE APARICIONES DE RR.PP. SALUDAN A LA CÁMARA-- DESPUÉS DE ESO SE MANTIENEN BIEN ESCONDIDOS TRAS BASTIDORES...
¿POR QUÉ? ¿NO ESTÁN DEL TODO BIEN?
ELLOS QUEDAN COMO RETARDADOS. PUEDES REANIMAR UN CUERPO, PERO UNA MENTE... SERÍA UNA PUTA SUERTE.
ASÍ QUE, TEENAGE KIX VA A TENER SU CONFERENCIA LA PRÓXIMA SEMANA, PARA MOSTRAR SU PEQUEÑO AMIGO MILAGRO. QUEREMOS QUE TÚ TE ASEGURES QUE NO HAYA NADA QUE ELLOS PUEDAN MOSTRAR...
¿QUIERES DECIR MATARLO? ¿DE NUEVO?
¿POR QUÉ YO?
UN PUNTO QUE BUTCHER QUIERE RECALCAR: SI THE BOYS TE MATAN, TE QUEDAS MUERTO...
SÍ.
PARA LOS PUTOS SUPES, COMO TAMBIÉN PARA MÍ.

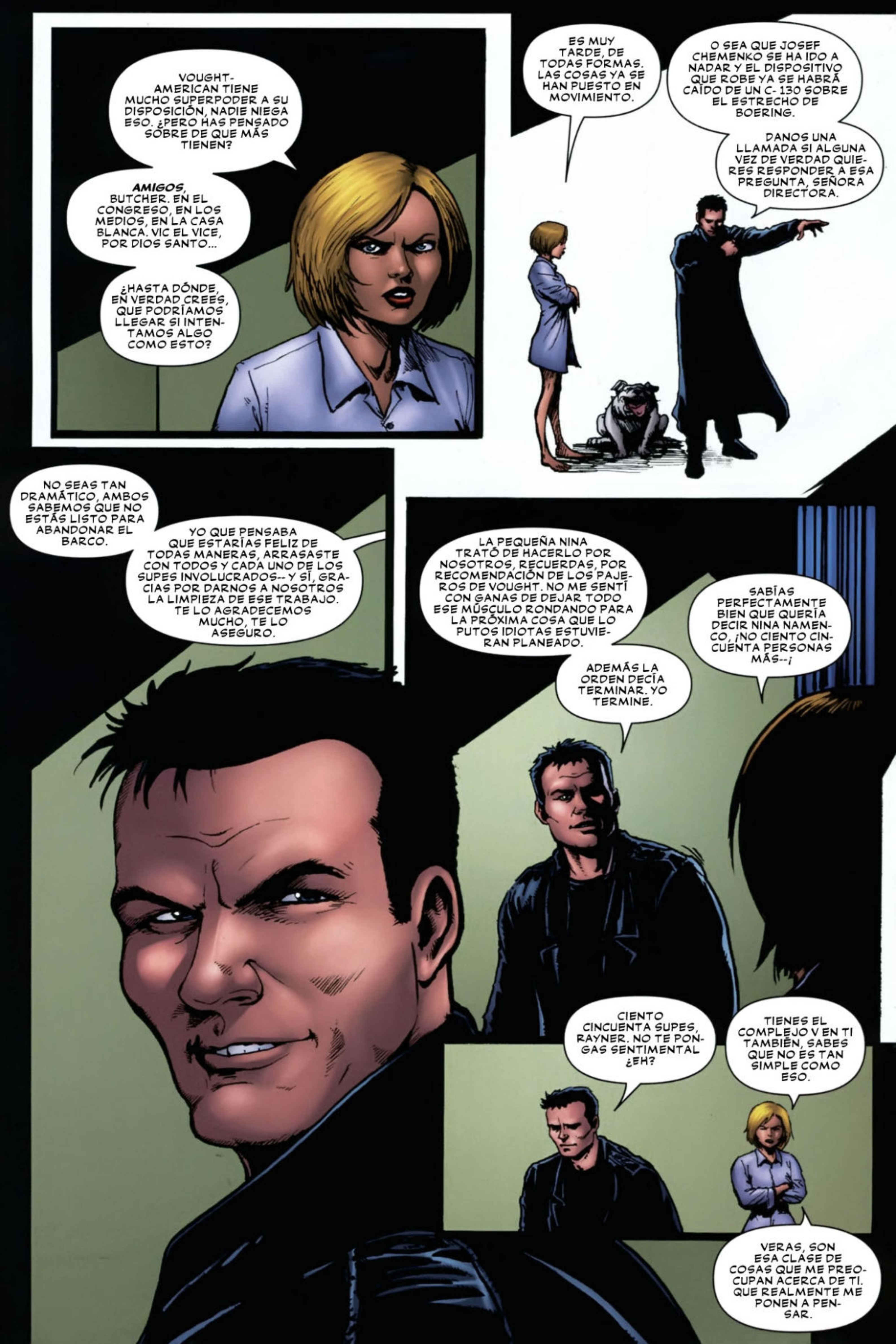

¿CÓMO DICES...?
LES GUSTA RECORDARME QUE TENGO QUE HERIR PERSONAS. ASÍ QUE TENGO QUE MANEJAR ESTO SÓLO, ALGUIEN A QUIEN YA HABÍA... CRISTO...
¿QUÉ HAY PARA TI EN TODO ESTO?
SÓLO DIGAMOS QUE ME ESTARÍAS HACIENDO UN *FAVOR*.
HUH.
TODO LO QUE REALMENTE ESTARÍA HACIENDO ES DEVOLVER UN CADÁVER A LA TUMBA, ¿NO ES ASÍ?
SIP...
Y... ¿ME ESTARÍA DEBIENDO UN FAVOR POR ESTO?
SIP...
BIEN: TAN PRONTO COMO ESTO ACABE REGRESARE AQUÍ ABAJO, Y ENTONCES TÚ Y YO VAMOS A TENER UNA CHARLA. Y VAS A CONTESTAR TODAS MIS PREGUNTAS ACERCA DE THE BOYS, Y DE LO QUE HAN ESTADO HACIENDO TODOS ESTOS AÑOS, Y DE *BUTCHER*. TODO DE TODO.
PORQUE HE ESTADO TRABAJANDO PARA ÉL POR SEIS MESES HASTA AHORA, LA MITAD DEL TIEMPO PIENSO QUE NO SOY EL PUTO MÁS SABIO.
ME SUENA COMO QUE YA HAS APRENDIDO *BASTANTE*, CHICO.
TE HAS CONSEGUIDO UN *TRATO.*
PIENSO QUE PODRÍA SER *BUENO* PARA TODOS SABER DÓNDE ESTÁN PARADOS...

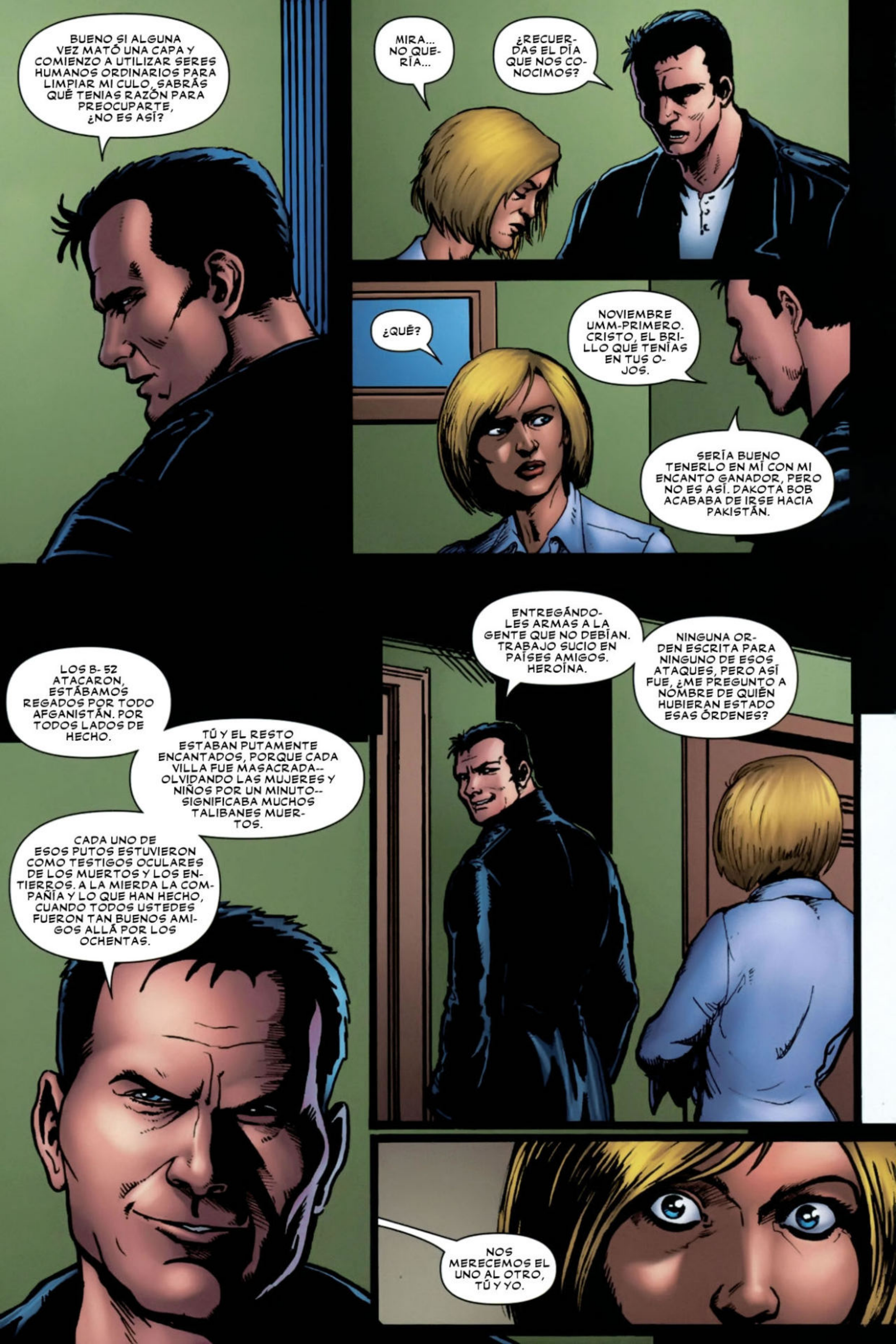

"EVENTUALMENTE FUI A CASA.
"TAL VEZ DE VISITA, TAL VEZ PARA SIEMPRE. NO ESTABA SEGURA.
015
USRAIL
"NO VOLÉ.
"NO SE SENTÍA BIEN.
NECESITABA A DRUMMER BOY, NECESITABA DE ESA CERCANÍA QUE TENÍAMOS CUANDO DIRIGÍAMOS EL EQUIPO JUNTOS, ESE *CALOR*, ESA SENSACIÓN DE QUE TODO ESTARÍA BIEN.
"PENSÉ QUE NUESTRO AMOR ERA SUFICIENTEMENTE FUERTE PARA SOPORTAR EL TIEMPO QUE ESTUVIMOS SEPARADOS, PERO AHORA SÓLO PUEDO PENSAR QUE ME ESTABA LANZANDO HACIA SUS BRAZOS Y QUE NUNCA LO DEJARÍA IR DE NUEVO..."
CAPAS POR CRISTO
EN VERDAD, TODO LO QUE QUERÍA ERA ESTAR CON ALGUIEN QUE FUERA BUENO CONMIGO.
TE DARÉ TRES OPORTUNIDADES DE ADIVINAR.

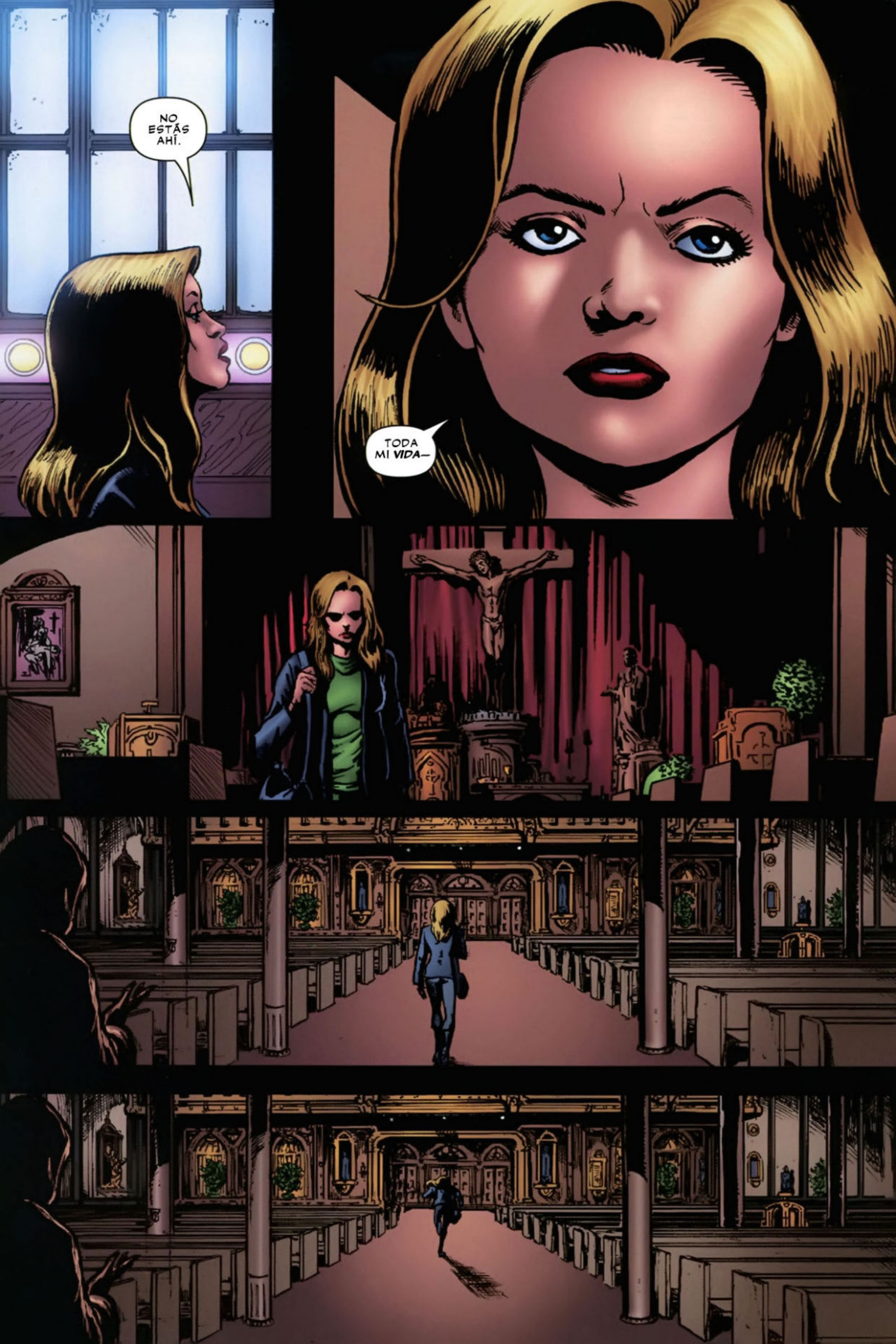

¿DRUMMER BOY?
¿HOLY MARY?
15 A-K
OH, ***MIERDA.***
¿STARLIGHT—?
¡OH JESÚS! ANNE, ¡NOSOTROS-- NOSOTROS NO TENÍAMOS IDEA QUE IBAS A VENIR--!
NO, YO... YO NUNCA LLAME, ¿VERDAD...?
ASÍ QUE VEO QUE FINALMENTE TENEMOS UNA MESA PARA LAS REUNIONES...
ANNIE, LO SIENTO--YO--SÓLO ERA--
TÚ DIJISTE... EME- I- E- ERE- DE- A.
Y DIJISTE EL NOMBRE DE NUESTRO SEÑOR EN VANO.

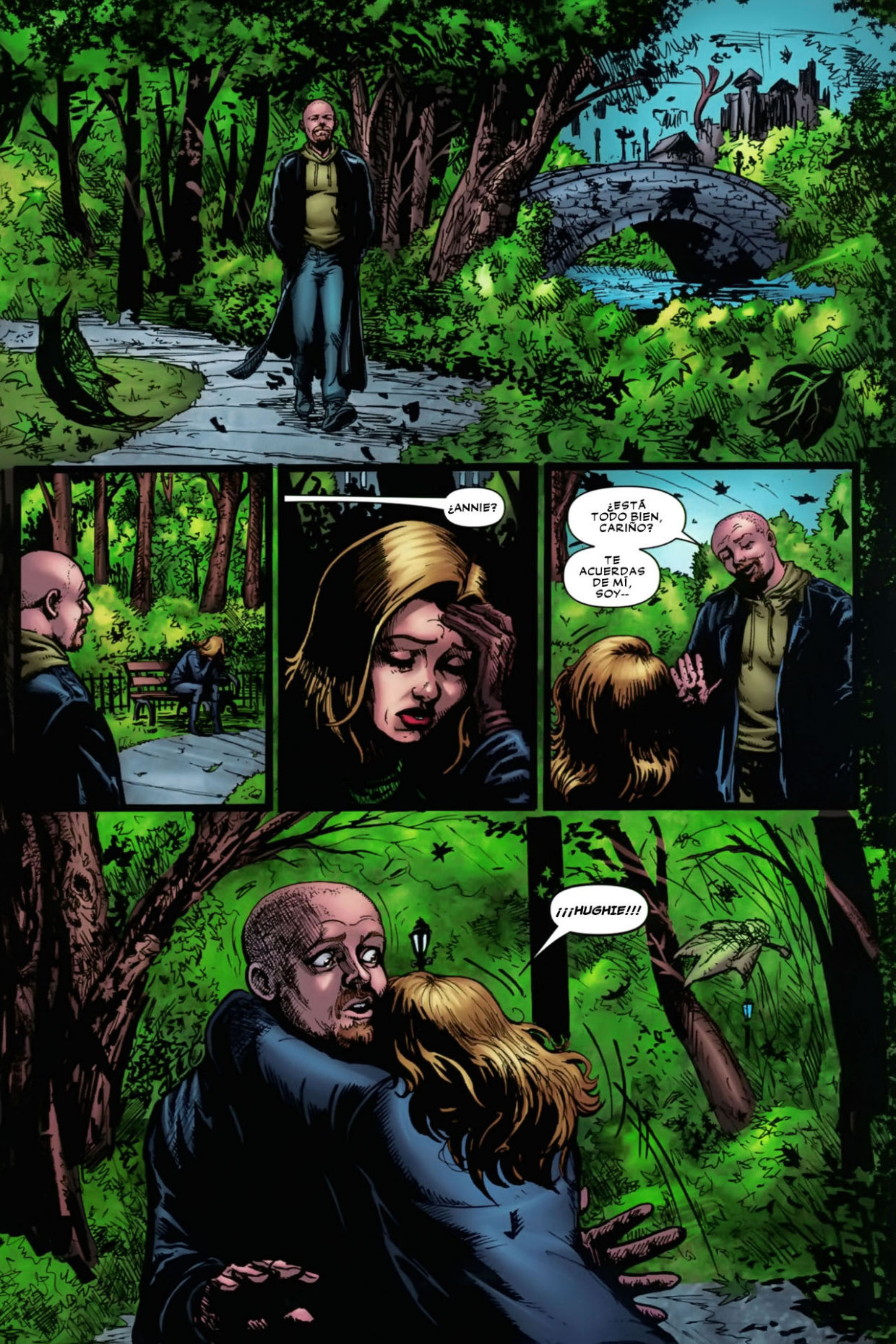

YOUNG AMERICANS
"LLENA LOS ESPACIOS EN BLANCO.
HOMELANDER
"ÉL ESTABA SOLO, ESTABA ASUSTADO, PENSÓ QUE TAL VEZ HABÍA TERMINADO CON ÉL AHORA QUE ME HABÍA UNIDO A THE SEVEN.
"SÓLO HABÍA SIDO COSA DE UNA VEZ. BUENO, NO HABÍA SIDO SÓLO ESA VEZ, YA SE HABÍA VUELTO HABITUAL. EL EQUIPO PENSÓ QUE ME HABÍA IDO PARA SIEMPRE; SE HABÍAN AFLOJADO UN POCO, HABÍA COSAS QUE NO SABÍA CUANDO ESTABA CON ELLOS EN EL EQUIPO."
INRI
REGRESÉ OTRA VEZ A NEW YORK.
NO TENÍA A DONDE MÁS IR.
ME ENTRISTECE, PORQUE HAY PERSONAS EN EL MUNDO QUE PIENSAN QUE **BUENO** DEBE SIGNIFICAR ***ESTÚPIDO***, Y SIEMPRE ESTUVE SEGURA DE QUE LAS COSAS NO TENÍAN QUE SER DE ESA MANERA.
PERO... AQUÍ ESTOY.
MIS AMIGOS, MIS HÉROES, LA GENTE QUE AMABA, TODAS LAS COSAS QUE CREÍA ACERCA DEL MUNDO: TODO SON MENTIRAS.
TODO ESTÁ DESTROZADO.
ASÍ QUE MI DIOS ES UNA MENTIRA TAMBIÉN, ¿ASÍ ES COMO SON LAS COSAS?
DÍMELO

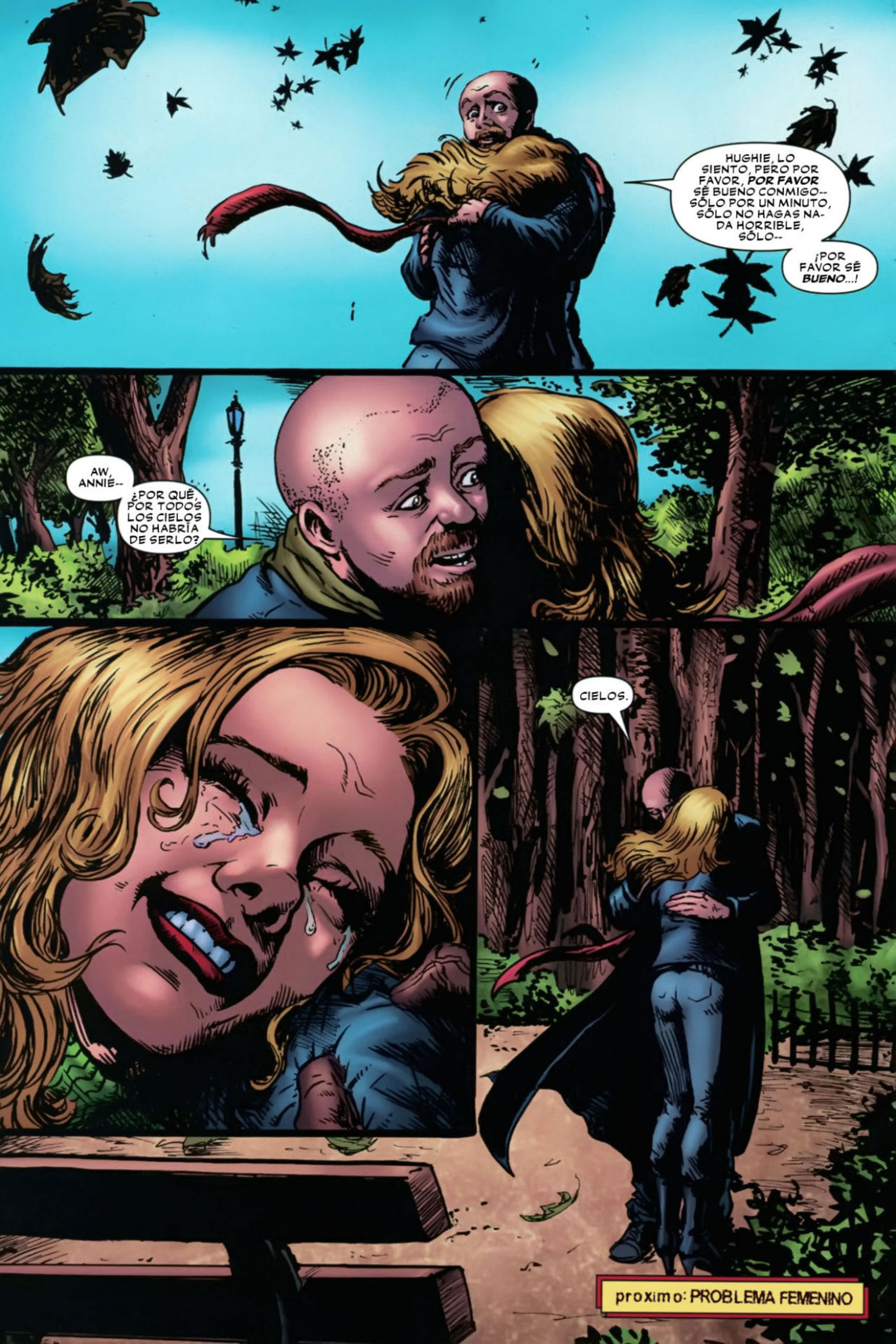

PUTO PERVERTIDO.
JODETE. SABES QUE TE MERECÍAS ESO.
¡¿QUÉ?!
EN QUÉ RETORCIDA ESQUINA DE TU MENTE-- ESPERA UN MINUTO, ¿ESTO ES ACERCA DE LO DE ***MOSCÚ?*** ¿ES DE ESO DE LO QUE ESTÁS HABLANDO?
PUTAMENTE CIERTO. COMO SI NO LO SUPIERAS, ASÍ QUE NO TE HAGAS LA INOCENTE CONMIGO.
YA CRECE, ¿SÍ?
SÓLO PIENSA SOBRE ESO POR UN MINUTO: LOS IVANES DESCUBREN UN INTENTO DE GOLPE DE ESTADO-- QUE INVOLUCRA AL PARTIDO COMUNISTA RUSO-- APOYADO POR UNA CORPORACIÓN NORTEAMERICANA. MIRA A VER SI PUEDES EXPLICARME LO QUE SUCEDE DESPUÉS.
PERO ELLOS NO LO DESCUBRIERON, ¿O SÍ? ¡TODO SE RESUME EN QUE PODÍAMOS HABER ARREGLADO A LOS PUTOS Y A VOUGHT, PERO NO TUVISTE LAS PELOTAS PARA ESO!
PORQUE ESTABAS ATERRORIZADA DE LOS SUPES COMO CUALQUIER OTRO MARICA EN EL JUEGO...

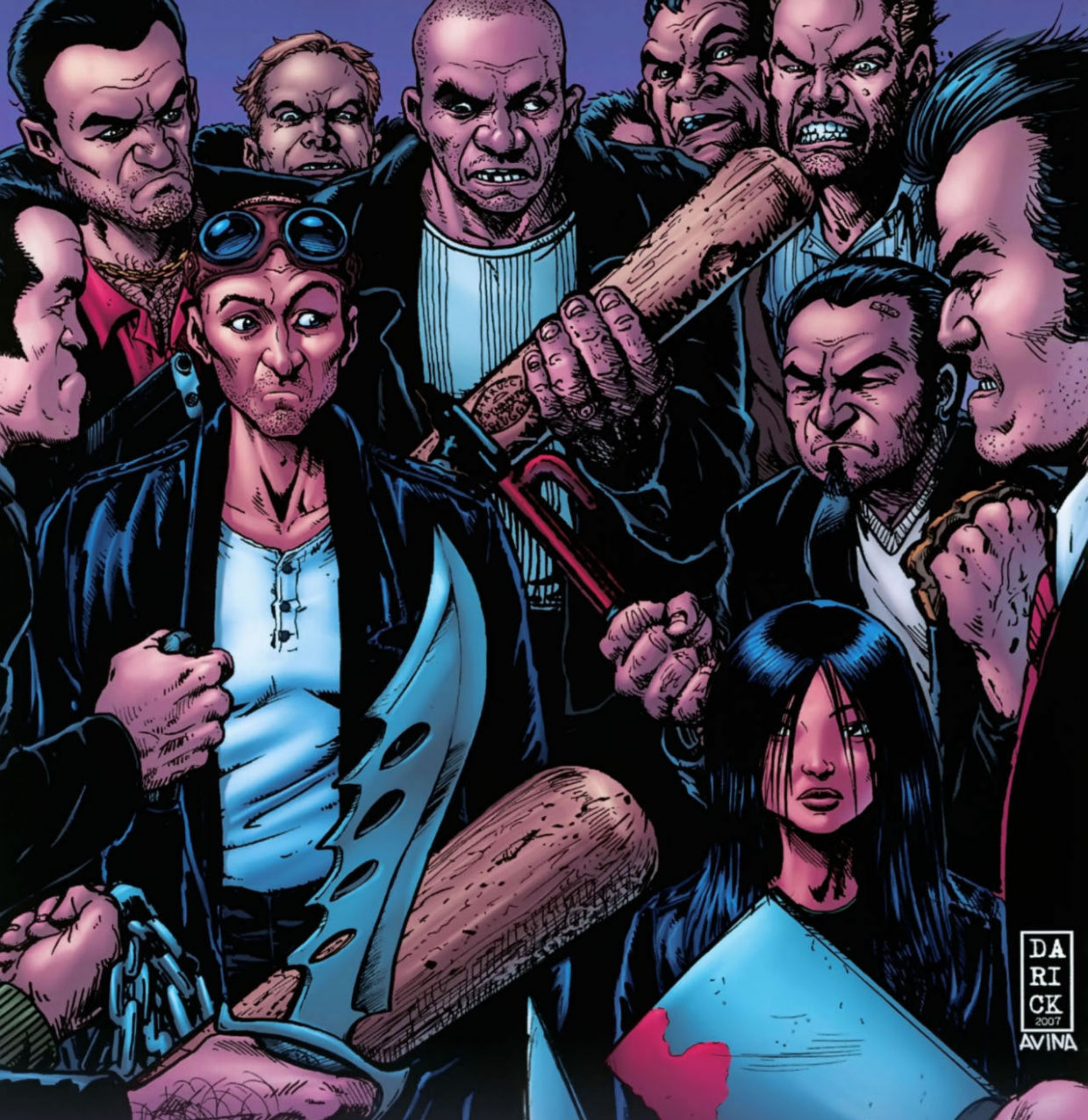

VOUGHT-AMERICAN TIENE MUCHO SUPERPODER A SU DISPOSICIÓN, NADIE NIEGA ESO. ¿PERO HAS PENSADO SÓBRE DE QUE MÁS TIENEN?
AMIGOS, BUTCHER. EN EL CONGRESO, EN LOS MEDIOS, EN LA CASA BLANCA. VIC EL VICE, POR DIOS SANTO...
¿HASTA DÓNDE, EN VERDAD CREES, QUE PODRÍAMOS LLEGAR SI INTENTAMOS ALGO COMO ESTO?
ES MUY TARDE, DE TODAS FORMAS. LAS COSAS YA SE HAN PUESTO EN MOVIMIENTO.
O SEA QUE JOSEF CHEMENKO SE HA IDO A NADAR Y EL DISPOSITIVO QUE ROBE YA SE HABRÁ CAÍDO DE UN C- 130 SOBRE EL ESTRECHO DE BOERING.
DANOS UNA LLAMADA SI ALGUNA VEZ DE VERDAD QUIERES RESPONDER A ESA PREGUNTA, SEÑORA DIRECTORA.
NO SEAS TAN DRAMÁTICO, AMBOS SABEMOS QUE NO ESTÁS LISTO PARA ABANDONAR EL BARCO.
YO QUE PENSABA QUE ESTARÍAS FELIZ DE TODAS MANERAS, ARRASASTE CON TODOS Y CADA UNO DE LOS SUPES INVOLUCRADOS-- Y SÍ, GRACIAS POR DARNOS A NOSOTROS LA LIMPIEZA DE ESE TRABAJO. TE LO AGRADECEMOS MUCHO, TE LO ASEGURO.
LA PEQUEÑA NINA TRATÓ DE HACERLO POR NOSOTROS, RECUERDAS, POR RECOMENDACIÓN DE LOS PAJEROS DE VOUGHT. NO ME SENTÍ CON GANAS DE DEJAR TODO ESE MÚSCULO RONDANDO PARA LA PRÓXIMA COSA QUE LO PUTOS IDIOTAS ESTUVIERAN PLANEADO.
ADEMÁS LA ORDEN DECÍA TERMINAR. YO TERMINE.
SABÍAS PERFECTAMENTE BIEN QUE QUERÍA DECIR NINA NAMENCO, ¡NO CIENTO CINCUENTA PERSONAS MÁS--¡
CIENTO CINCUENTA SUPES, RAYNER. NO TE PONGAS SENTIMENTAL ¿EH?
TIENES EL COMPLEJO V EN TI TAMBIÉN, SABES QUE NO ES TAN SIMPLE COMO ESO.
VERAS, SON ESA CLASE DE COSAS QUE ME PREOCUPAN ACERCA DE TI. QUE REALMENTE ME PONEN A PENSAR.


BUENO SI ALGUNA VEZ MATÓ UNA CAPA Y COMIENZO A UTILIZAR SERES HUMANOS ORDINARIOS PARA LIMPIAR MI CULO, SABRÁS QUÉ TENIAS RAZÓN PARA PREOCUPARTE, ¿NO ES ASÍ?
MIRA... NO QUERÍA...
¿RECUERDAS EL DÍA QUE NOS CONOCIMOS?
¿QUÉ?
NOVIEMBRE UMM-PRIMERO. CRISTO, EL BRILLO QUE TENÍAS EN TUS OJOS.
SERÍA BUENO TENERLO EN MÍ CON MI ENCANTO GANADOR, PERO NO ES ASÍ. DAKOTA BOB ACABABA DE IRSE HACIA PAKISTÁN.
LOS B-52 ATACARON, ESTÁBAMOS REGADOS POR TODO AFGANISTÁN. POR TODOS LADOS DE HECHO.
TÚ Y EL RESTO ESTABAN PUTAMENTE ENCANTADOS, PORQUE CADA VILLA FUE MASACRADA-- OLVIDANDO LAS MUJERES Y NIÑOS POR UN MINUTO-- SIGNIFICABA MUCHOS TALIBANES MUERTOS.
CADA UNO DE ESOS PUTOS ESTUVIERON COMO TESTIGOS OCULARES DE LOS MUERTOS Y LOS ENTIERROS. A LA MIERDA LA COMPAÑÍA Y LO QUE HAN HECHO, CUANDO TODOS USTEDES FUERON TAN BUENOS AMIGOS ALLÁ POR LOS OCHENTAS.
ENTREGÁNDOLES ARMAS A LA GENTE QUE NO DEBÍAN. TRABAJO SUCIO EN PAÍSES AMIGOS. HEROÍNA.
NINGUNA ORDEN ESCRITA PARA NINGUNO DE ESOS ATAQUES, PERO ASÍ FUE, ¿ME PREGUNTO A NOMBRE DE QUIÉN HUBIERAN ESTADO ESAS ÓRDENES?
NOS MERECEMOS EL UNO AL OTRO, TÚ Y YO.


NO ESTÁS AHÍ.
TODA MI VIDA—


¿ANNIE?
¿ESTÁ TODO BIEN, CARIÑO?
TE ACUERDAS DE MÍ, SOY--
¡¡¡HUGHIE!!!


HUGHIE, LO SIENTO, PERO POR FAVOR, **POR FAVOR** SÉ BUENO CONMIGO-- SÓLO POR UN MINUTO, SÓLO NO HAGAS NADA HORRIBLE, SÓLO--
¡POR FAVOR SÉ ***BUENO***...!
AW, ANNIE--
¿POR QUÉ, POR TODOS LOS CIELOS NO HABRÍA DE SERLO?
CIELOS.
proximo: PROBLEMA FEMENINO



Garth Ennis Darick Robertson

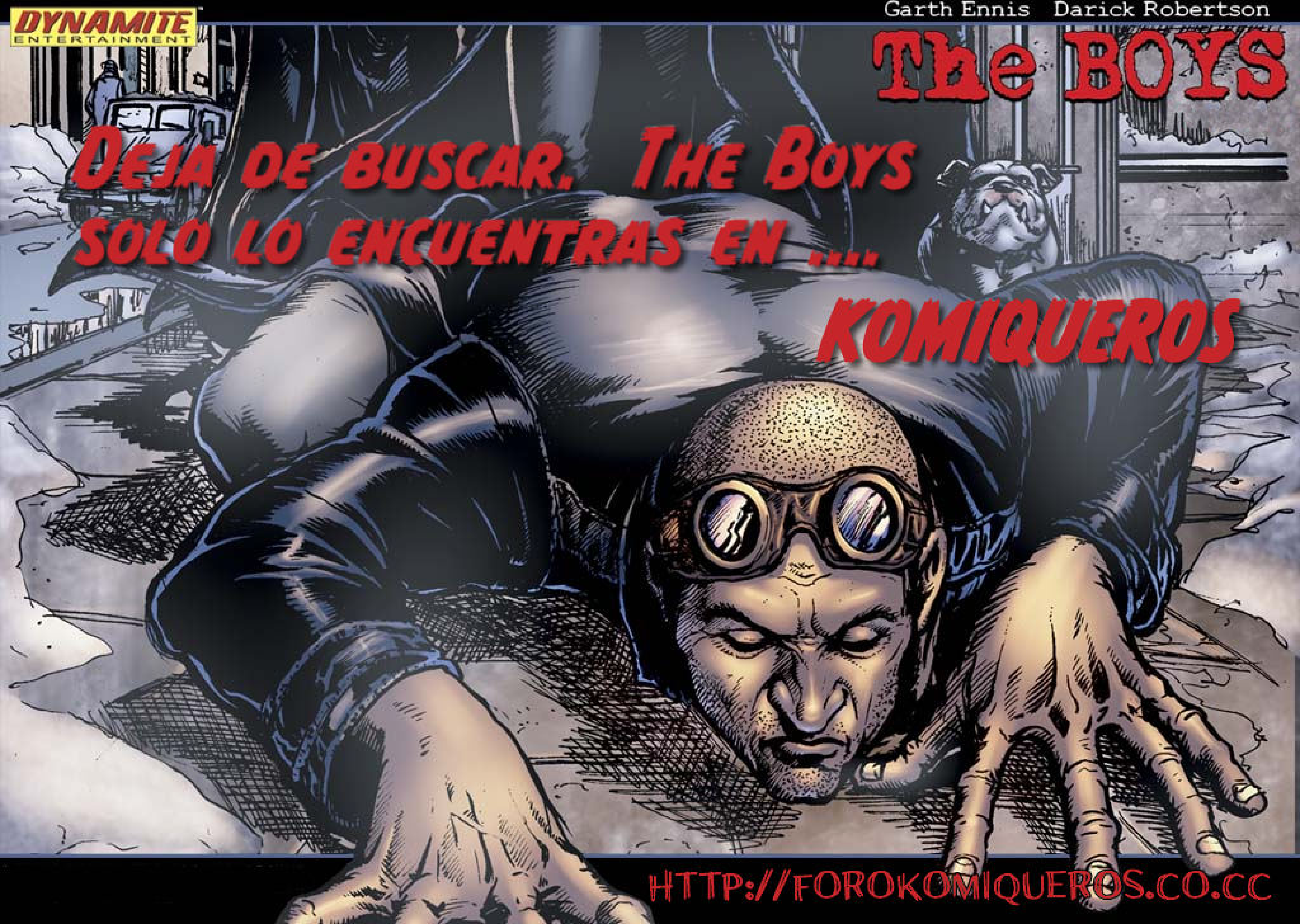
The BOYS™

NUMERO DIECISEIS Bueno Para El Alma parte 2 de 4

ESCRITO POR **GARTH ENNIS** (Preacher, Punisher)
ARTE Y PORTADA POR **DARICK ROBERTSON** (Transmetropolitan, Wolverine)

SÓLO DESDE DYNAMITE ENTERTAINMENT® Información • exclusivas • entrevistas • descargas • foros de opinión • podcasts • y más
WWW.DYNAMITEENTERTAINMENT.COM

Copyright © 2008 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. Dynamite, Dynamite Entertainment and its logo are ® and © 2008 DFI. All rights reserved.


DYNAMITE ENTERTAINMENT
Garth Ennis Darick Robertson
The BOYS
Deja de buscar. The Boys
solo lo encuentras en ....
KOMIQUEROS
HTTP://FOROKOMIQUEROS.CO.CC

DYNAMITE®
SUGGESTED FOR MATURE READERS

Garth Ennis   Darick Robertson

The BOYS™

DIECISEIS

DA
RI
CK
2007
AVINA
KMOS

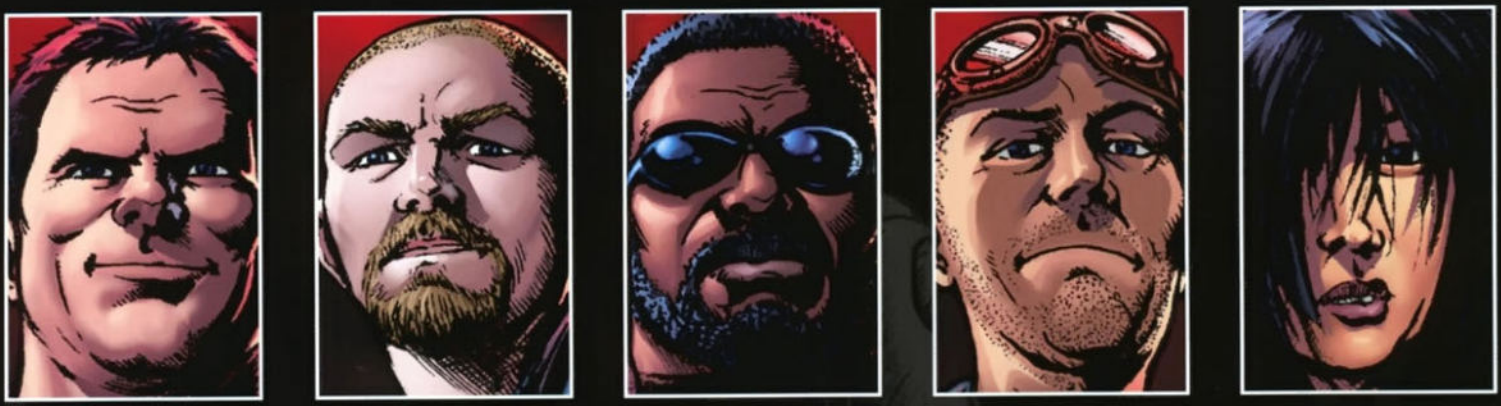
[redacted]

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

DIECISEIS

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los "supes" no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces que llamas a The Boys.

Escrito por:
GARTH ENNIS

Ilustrado por:
DARICK ROBERTSON

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

Traducido por:
CGMAN

Coloreado por:
TONY AVIÑA

Portada por:
ROBERTSON & AVIÑA

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

Maquetado por:
PENDRAKON

DYNAMITE® ENTERTAINMENT

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI	• PRESIDENTE
JUAN COLLADO	• JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT	• DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON	• DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER	• DISEÑADOR GRÁFICO

COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
COMICS
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

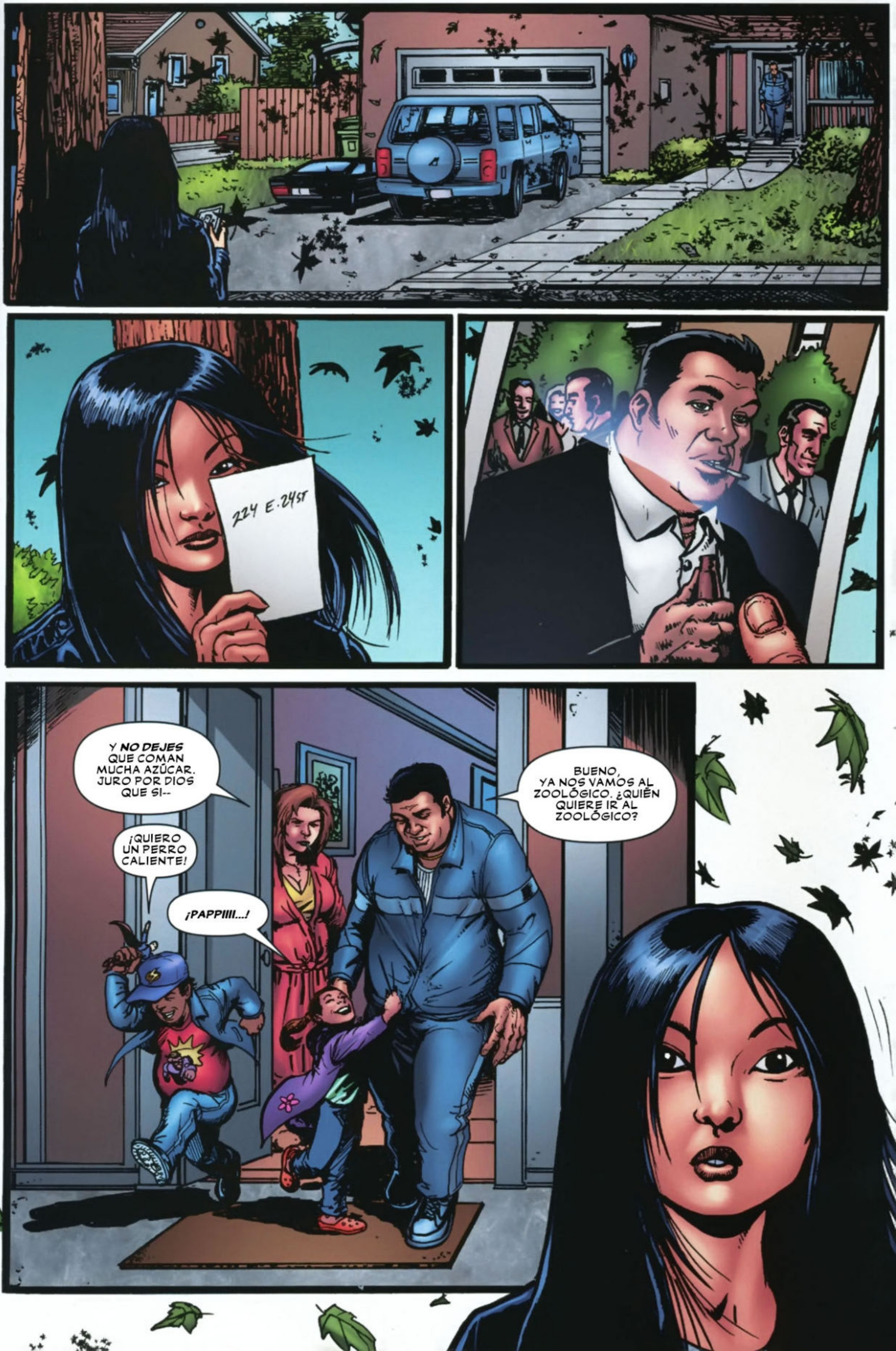
THE BOYS, VOLUME 1 #16. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078.

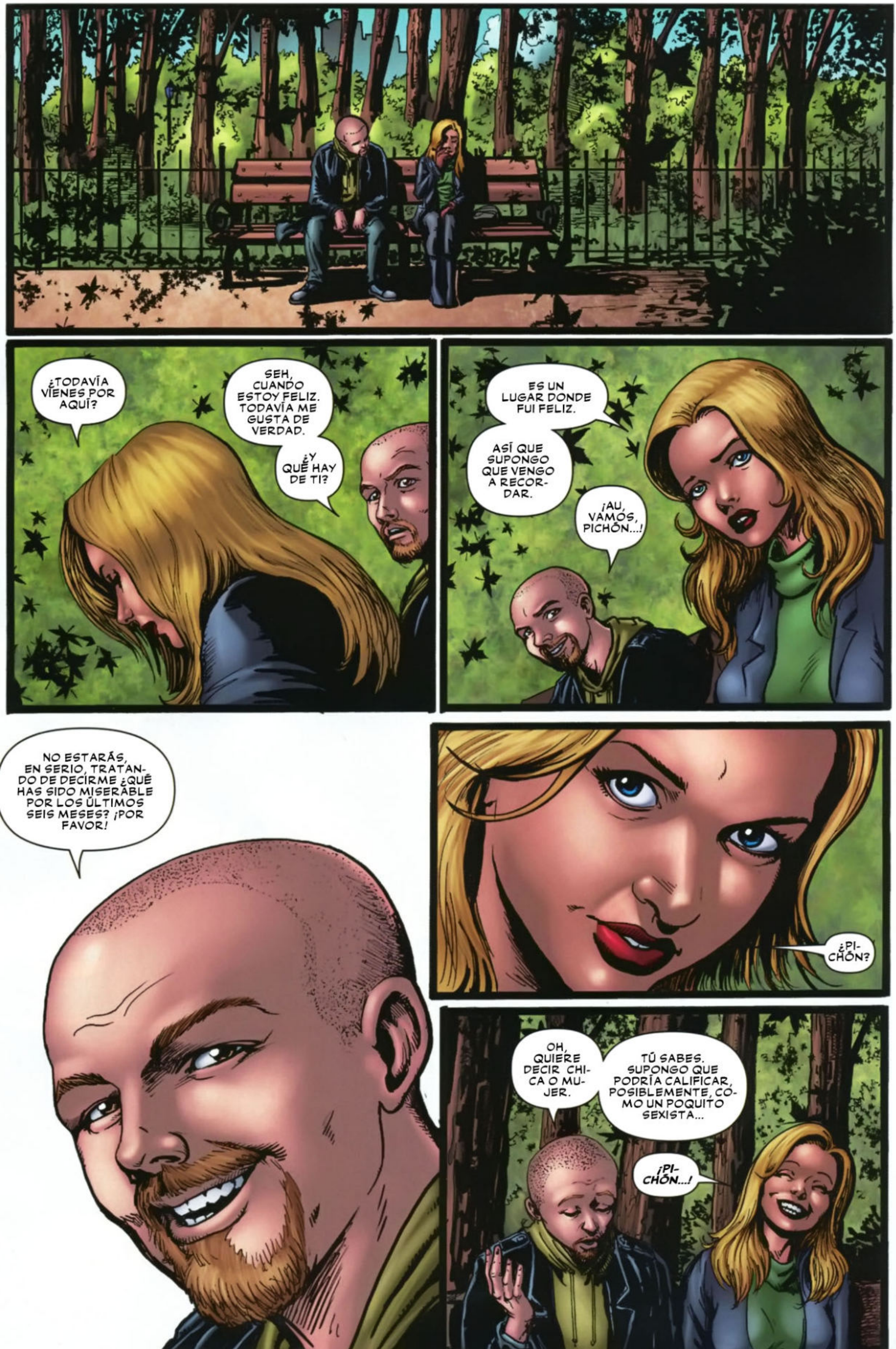
Derechos de Autor © 2008 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2008 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

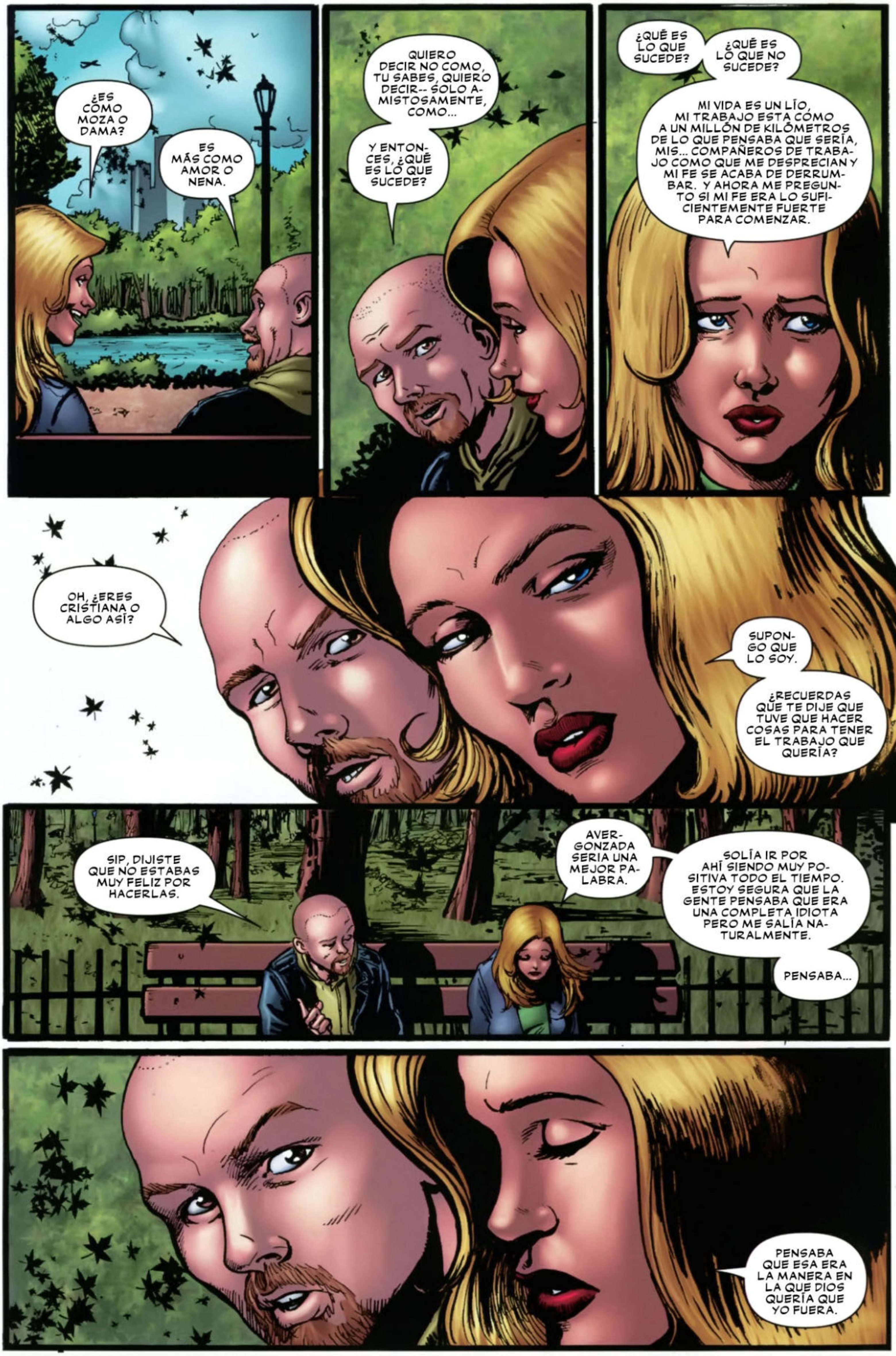
Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

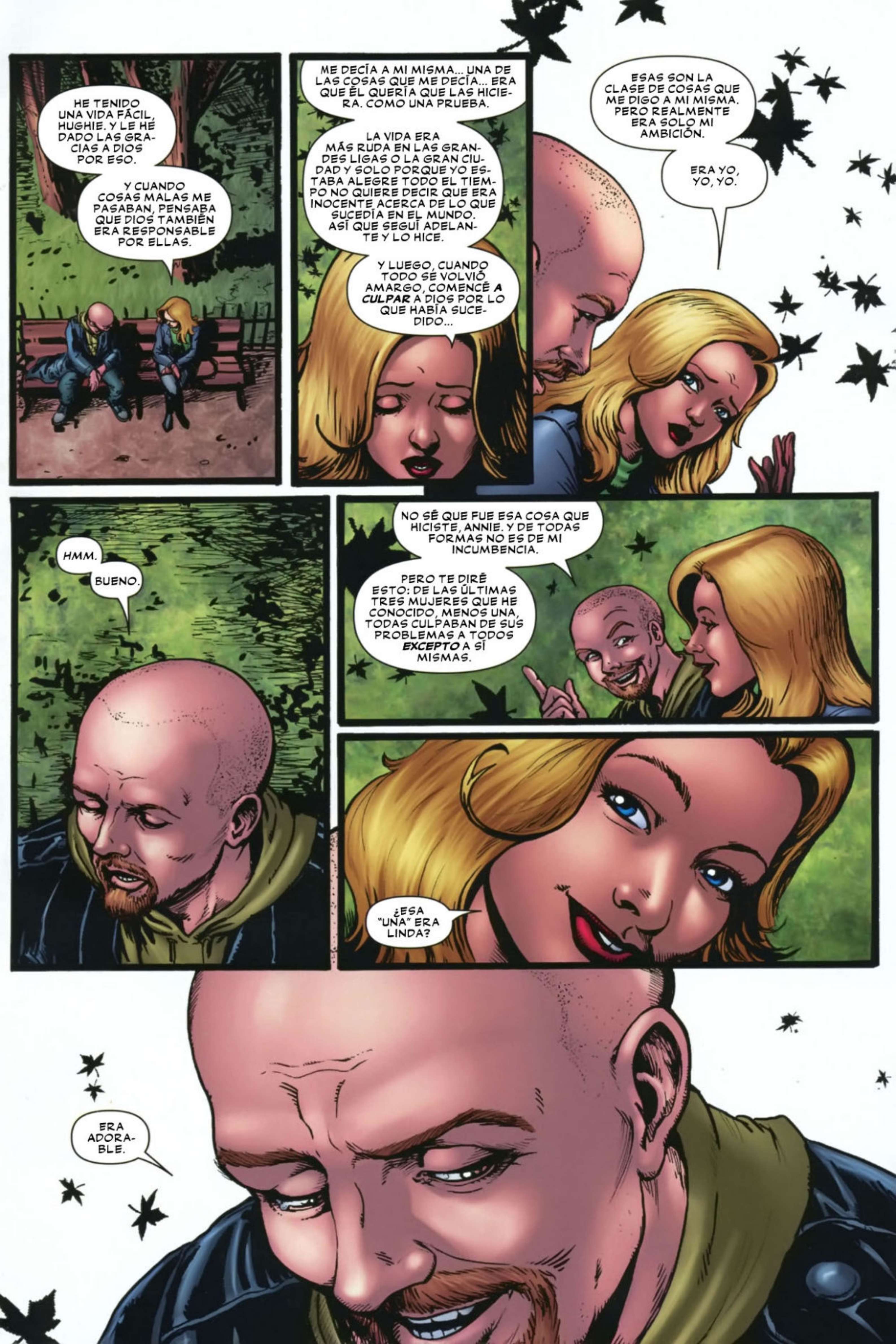
Impreso en Canadá.

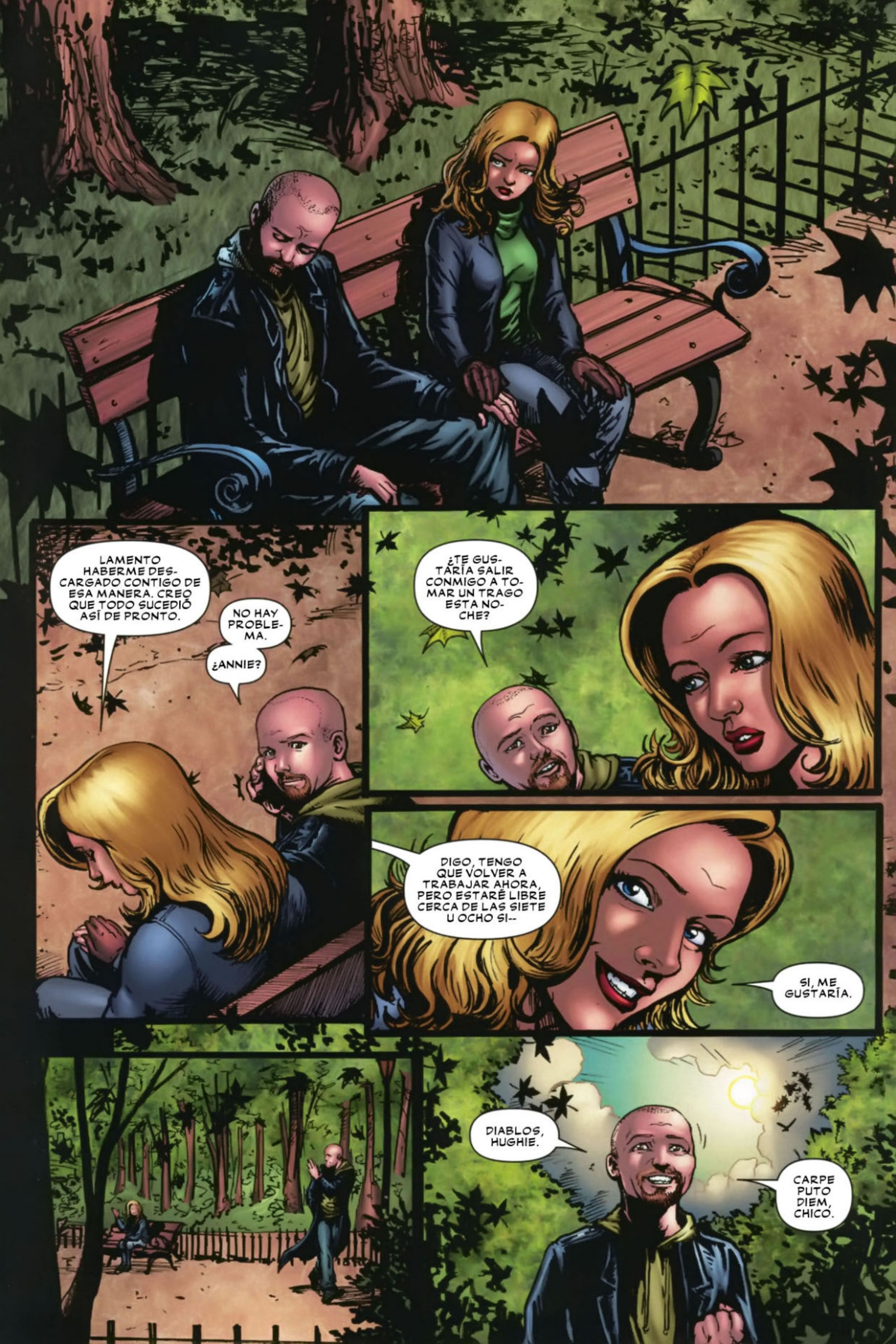
BUENO PARA EL ALMA
parte dos

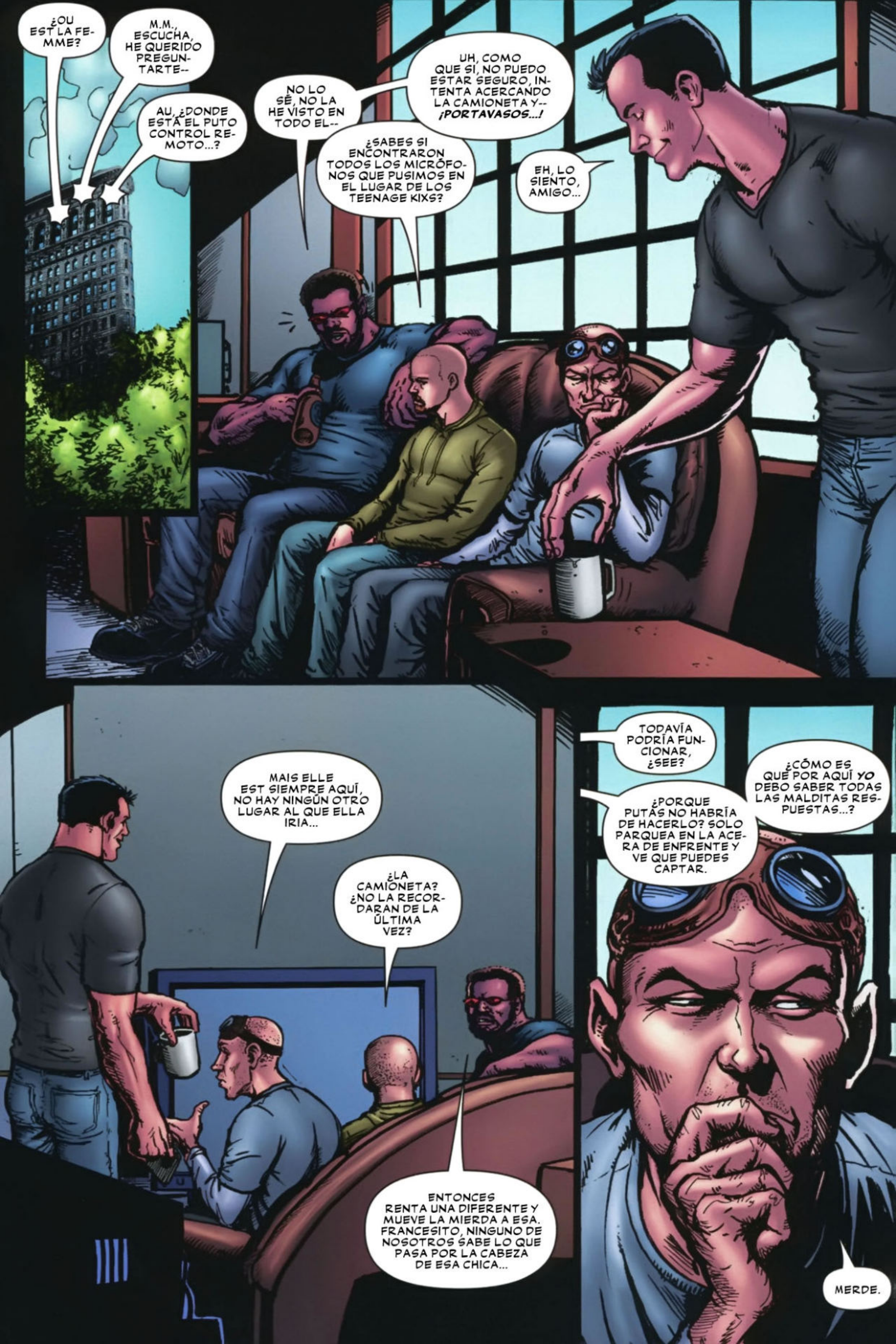

224 E. 24ST
Y NO DEJES QUE COMAN MUCHA AZÚCAR. JURO POR DIOS QUE SI--
BUENO, YA NOS VAMOS AL ZOOLÓGICO. ¿QUIÉN QUIERE IR AL ZOOLÓGICO?
¡QUIERO UN PERRO CALIENTE!
¡PAPPIIII...!

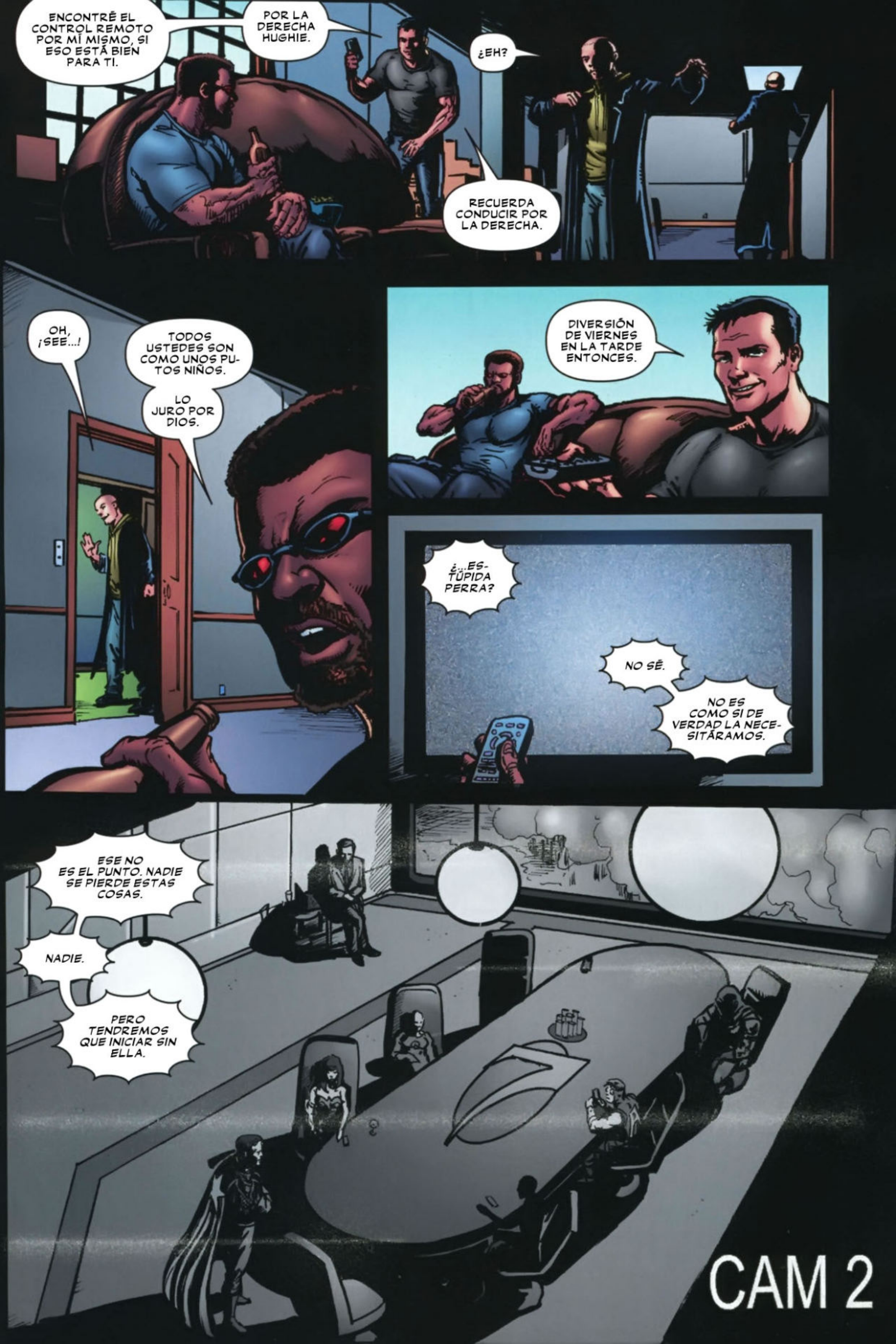

¿TODAVÍA VIENES POR AQUÍ?
SEH, CUANDO ESTOY FELIZ. TODAVÍA ME GUSTA DE VERDAD.
¿Y QUÉ HAY DE TI?
ES UN LUGAR DONDE FUI FELIZ.
ASÍ QUE SUPONGO QUE VENGO A RECORDAR.
¡AU, VAMOS, PICHÓN...!
NO ESTARÁS, EN SERIO, TRATANDO DE DECIRME ¿QUÉ HAS SIDO MISERABLE POR LOS ÚLTIMOS SEIS MESES? ¡POR FAVOR!
¿PICHÓN?
OH, QUIERE DECIR CHICA O MUJER.
TÚ SABES. SUPONGO QUE PODRÍA CALIFICAR, POSIBLEMENTE, COMO UN POQUITO SEXISTA...
¡PICHÓN...!

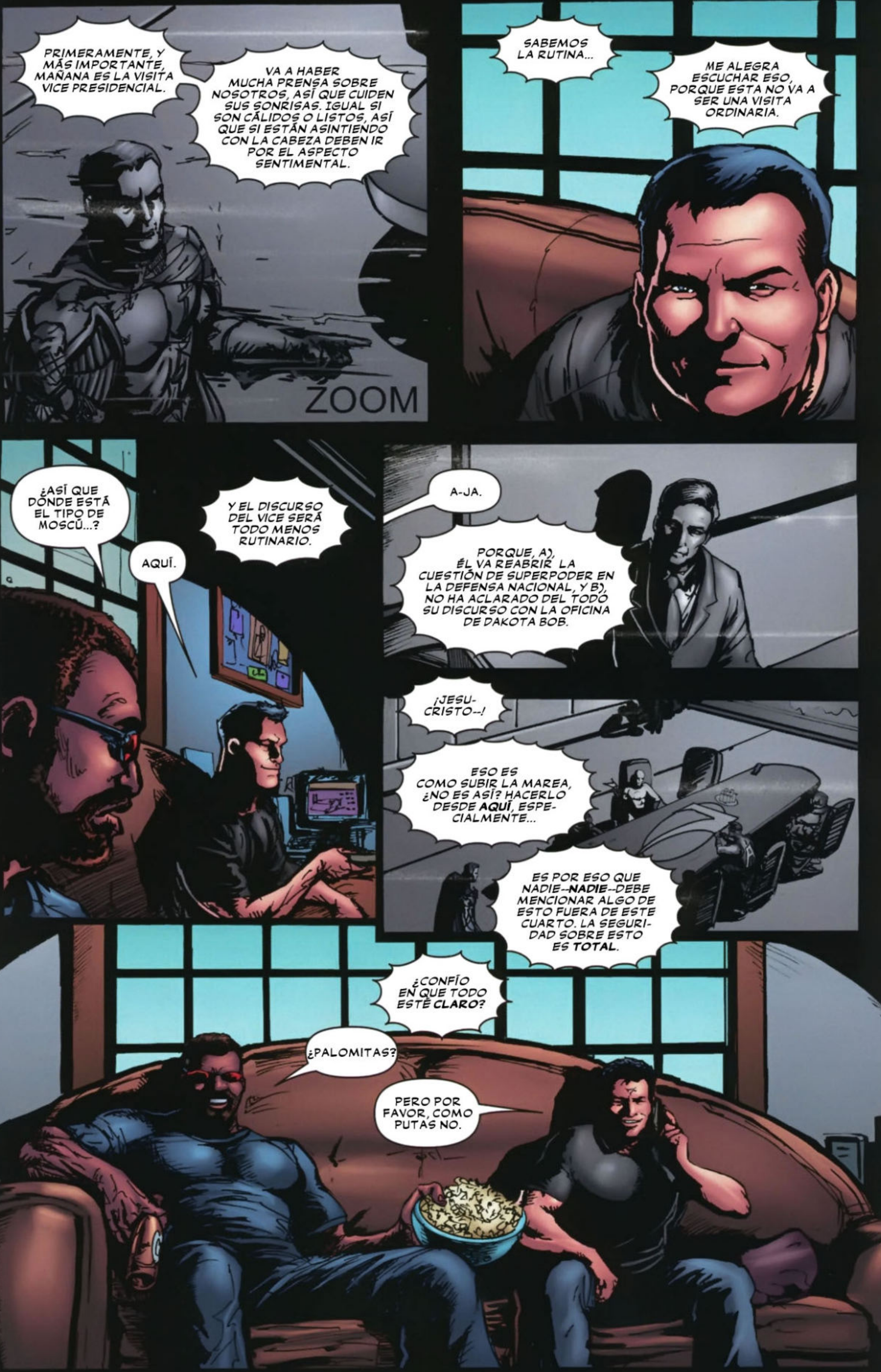

¿ES COMO MOZA O DAMA?
ES MÁS COMO AMOR O NENA.
QUIERO DECIR NO COMO, TU SABES, QUIERO DECIR-- SOLO AMISTOSAMENTE, COMO...
Y ENTONCES, ¿QUÉ ES LO QUE SUCEDE?
¿QUÉ ES LO QUE SUCEDE?
¿QUÉ ES LO QUE NO SUCEDE?
MI VIDA ES UN LÍO, MI TRABAJO ESTA CÓMO A UN MILLÓN DE KILÓMETROS DE LO QUE PENSABA QUE SERÍA, MIS... COMPAÑEROS DE TRABAJO COMO QUE ME DESPRECIAN Y MI FE SE ACABA DE DERRUMBAR. Y AHORA ME PREGUNTO SI MI FE ERA LO SUFICIENTEMENTE FUERTE PARA COMENZAR.
OH, ¿ERES CRISTIANA O ALGO ASÍ?
SUPONGO QUE LO SOY.
¿RECUERDAS QUE TE DIJE QUE TUVE QUE HACER COSAS PARA TENER EL TRABAJO QUE QUERÍA?
SIP, DIJISTE QUE NO ESTABAS MUY FELIZ POR HACERLAS.
AVERGONZADA SERIA UNA MEJOR PALABRA.
SOLÍA IR POR AHÍ SIENDO MUY POSITIVA TODO EL TIEMPO. ESTOY SEGURA QUE LA GENTE PENSABA QUE ERA UNA COMPLETA IDIOTA PERO ME SALÍA NATURALMENTE.
PENSABA...
PENSABA QUE ESA ERA LA MANERA EN LA QUE DIOS QUERÍA QUE YO FUERA.

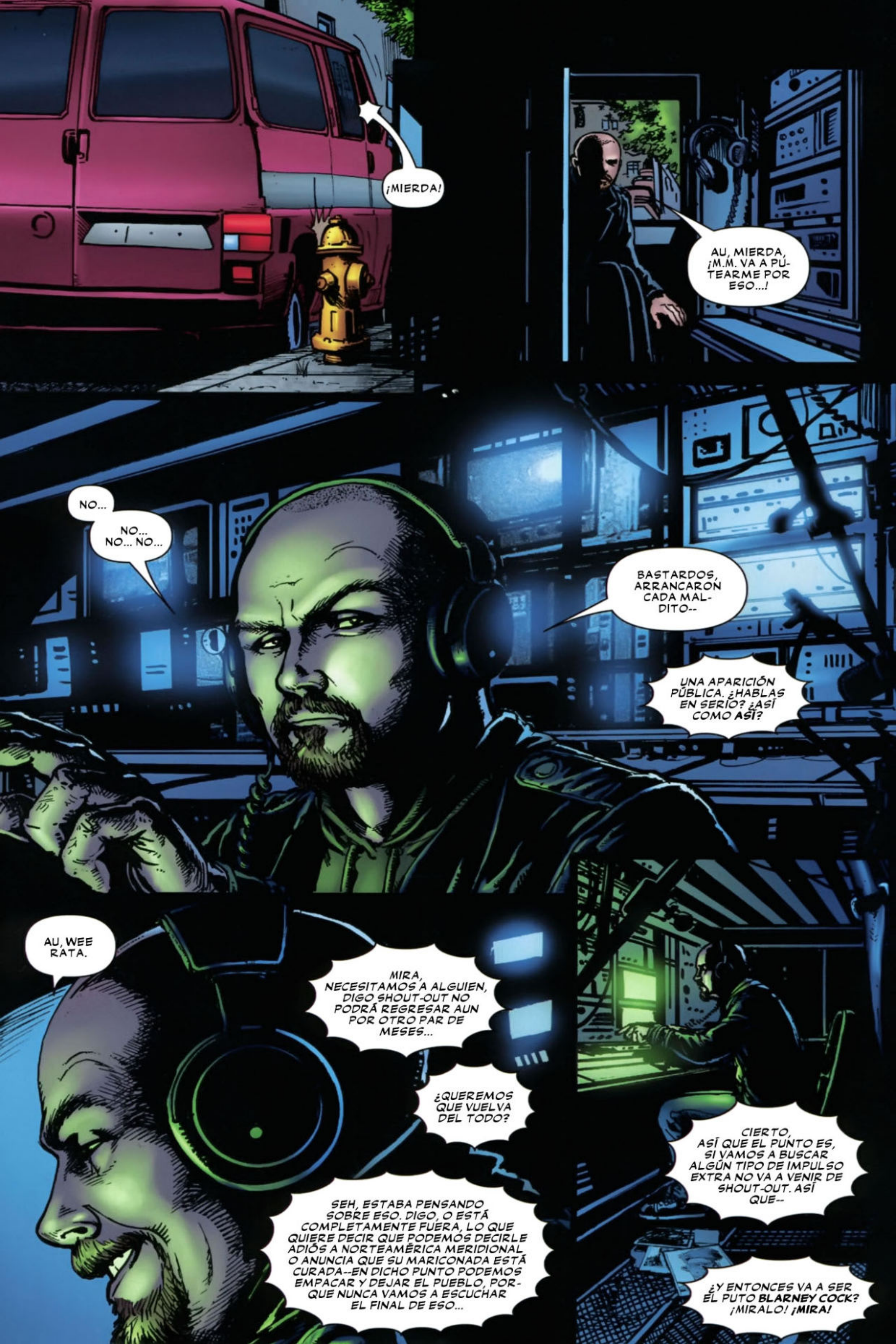

HE TENIDO UNA VIDA FÁCIL, HUGHIE. Y LE HE DADO LAS GRACIAS A DIOS POR ESO.
Y CUANDO COSAS MALAS ME PASABAN, PENSABA QUE DIOS TAMBIÉN ERA RESPONSABLE POR ELLAS.
ME DECÍA A MI MISMA... UNA DE LAS COSAS QUE ME DECÍA... ERA QUE ÉL QUERÍA QUE LAS HICIERA. COMO UNA PRUEBA.
LA VIDA ERA MÁS RUDA EN LAS GRANDES LIGAS O LA GRAN CIUDAD Y SOLO PORQUE YO ESTABA ALEGRE TODO EL TIEMPO NO QUIERE DECIR QUE ERA INOCENTE ACERCA DE LO QUE SUCEDÍA EN EL MUNDO. ASÍ QUE SEGUÍ ADELANTE Y LO HICE.
Y LUEGO, CUANDO TODO SE VOLVIÓ AMARGO, COMENCÉ *A CULPAR* A DIOS POR LO QUE HABÍA SUCEDIDO...
ESAS SON LA CLASE DE COSAS QUE ME DIGO A MI MISMA. PERO REALMENTE ERA SOLO MI AMBICIÓN.
ERA YO, YO, YO.
HMM.
BUENO.
NO SÉ QUE FUE ESA COSA QUE HICISTE, ANNIE. Y DE TODAS FORMAS NO ES DE MI INCUMBENCIA.
PERO TE DIRÉ ESTO: DE LAS ÚLTIMAS TRES MUJERES QUE HE CONOCIDO, MENOS UNA, TODAS CULPABAN DE SUS PROBLEMAS A TODOS *EXCEPTO* A SÍ MISMAS.
¿ESA "UNA" ERA LINDA?
ERA ADORABLE.

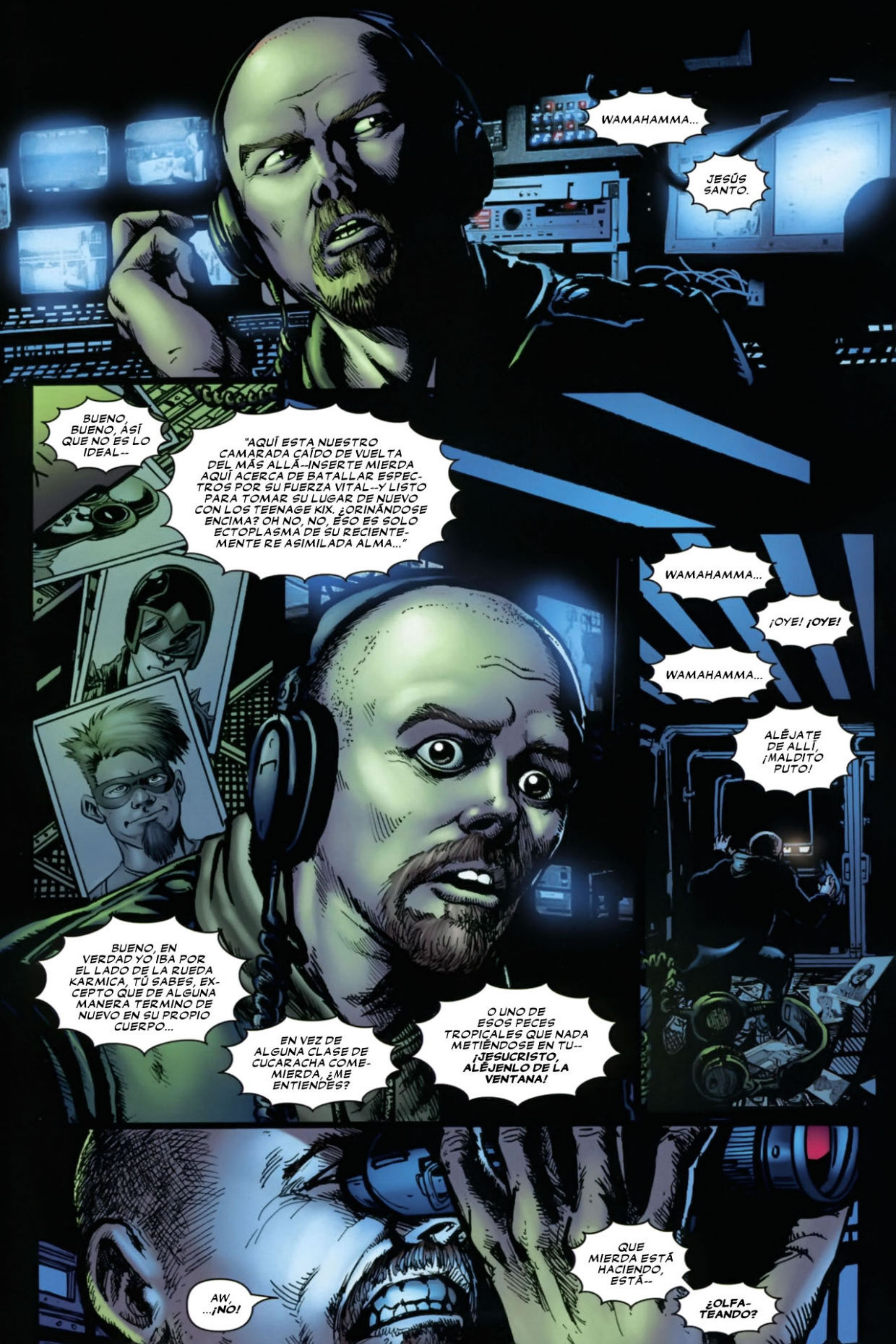

LAMENTO HABERME DESCARGADO CONTIGO DE ESA MANERA. CREO QUE TODO SUCEDIÓ ASÍ DE PRONTO.
NO HAY PROBLEMA.
¿ANNIE?
¿TE GUSTARÍA SALIR CONMIGO A TOMAR UN TRAGO ESTA NOCHE?
DIGO, TENGO QUE VOLVER A TRABAJAR AHORA, PERO ESTARÉ LIBRE CERCA DE LAS SIETE U OCHO SI--
SI, ME GUSTARÍA.
DIABLOS, HUGHIE.
CARPE PUTO DIEM, CHICO.

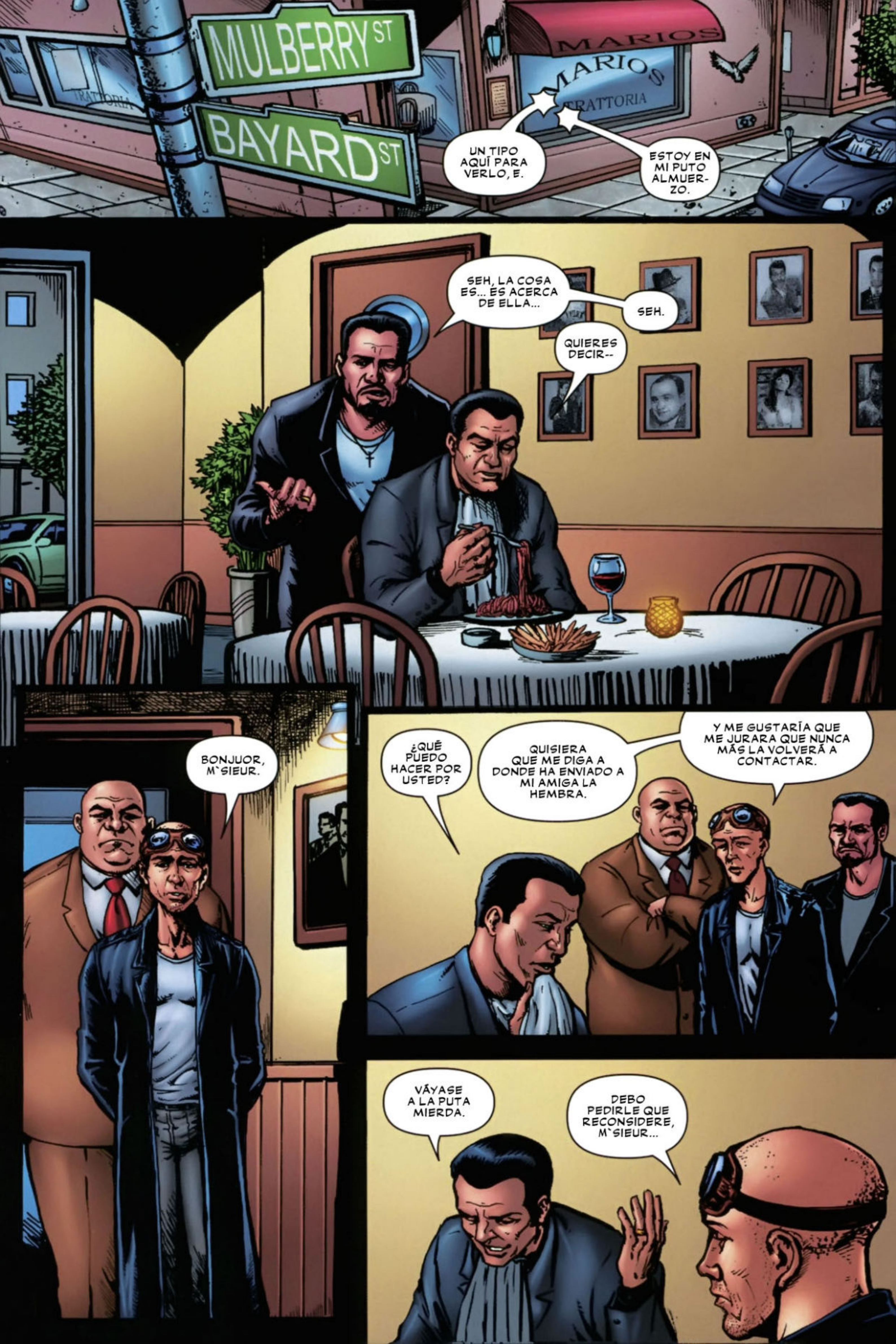

¿OU EST LA FEMME?
M.M., ESCUCHA, HE QUERIDO PREGUNTARTE--
AU, ¿DONDE ESTÁ EL PUTO CONTROL REMOTO...?
NO LO SÉ, NO LA HE VISTO EN TODO EL--
UH, COMO QUE SI, NO PUEDO ESTAR SEGURO, INTENTA ACERCANDO LA CAMIONETA Y-- ¡PORTAVASOS...!
¿SABES SI ENCONTRARON TODOS LOS MICRÓFONOS QUE PUSIMOS EN EL LUGAR DE LOS TEENAGE KIXS?
EH, LO SIENTO, AMIGO...
MAIS ELLE EST SIEMPRE AQUÍ, NO HAY NINGÚN OTRO LUGAR AL QUE ELLA IRIA...
¿LA CAMIONETA? ¿NO LA RECORDARAN DE LA ÚLTIMA VEZ?
ENTONCES RENTA UNA DIFERENTE Y MUEVE LA MIERDA A ESA. FRANCESITO, NINGUNO DE NOSOTROS SABE LO QUE PASA POR LA CABEZA DE ESA CHICA...
TODAVÍA PODRÍA FUNCIONAR, ¿SEE?
¿PORQUE PUTAS NO HABRÍA DE HACERLO? SOLO PARQUEA EN LA ACERA DE ENFRENTE Y VE QUE PUEDES CAPTAR.
¿CÓMO ES QUE POR AQUÍ YO DEBO SABER TODAS LAS MALDITAS RESPUESTAS...?
MERDE.

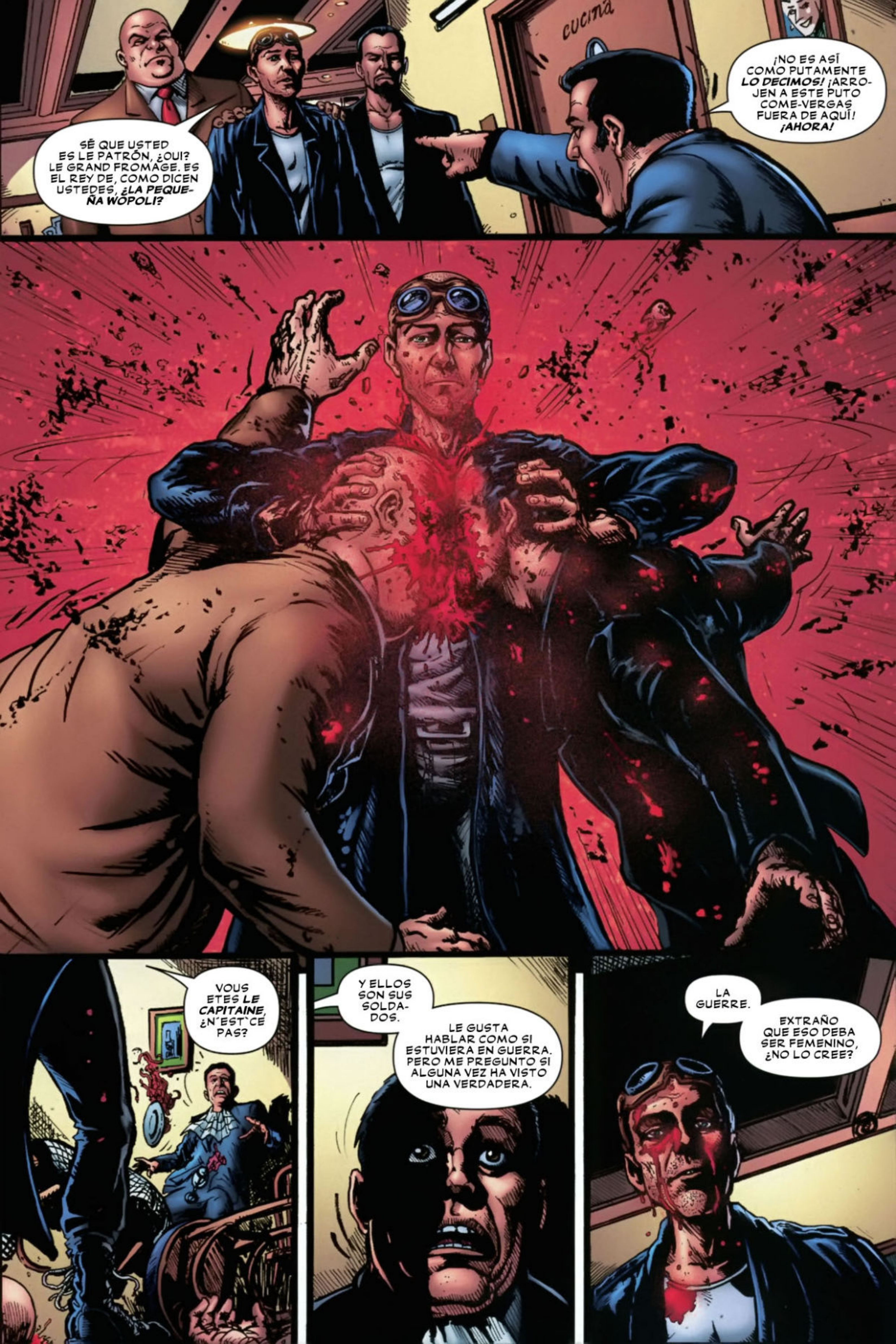

ENCONTRÉ EL CONTROL REMOTO POR MÍ MISMO, SI ESO ESTÁ BIEN PARA TI.
POR LA DERECHA HUGHIE.
¿EH?
RECUERDA CONDUCIR POR LA DERECHA.
OH, ¡SEE...!
TODOS USTEDES SON COMO UNOS PUTOS NIÑOS.
LO JURO POR DIOS.
DIVERSIÓN DE VIERNES EN LA TARDE ENTONCES.
¿...ESTÚPIDA PERRA?
NO SÉ.
NO ES COMO SI DE VERDAD LA NECESITÁRAMOS.
ESE NO ES EL PUNTO. NADIE SE PIERDE ESTAS COSAS.
NADIE.
PERO TENDREMOS QUE INICIAR SIN ELLA.
CAM 2

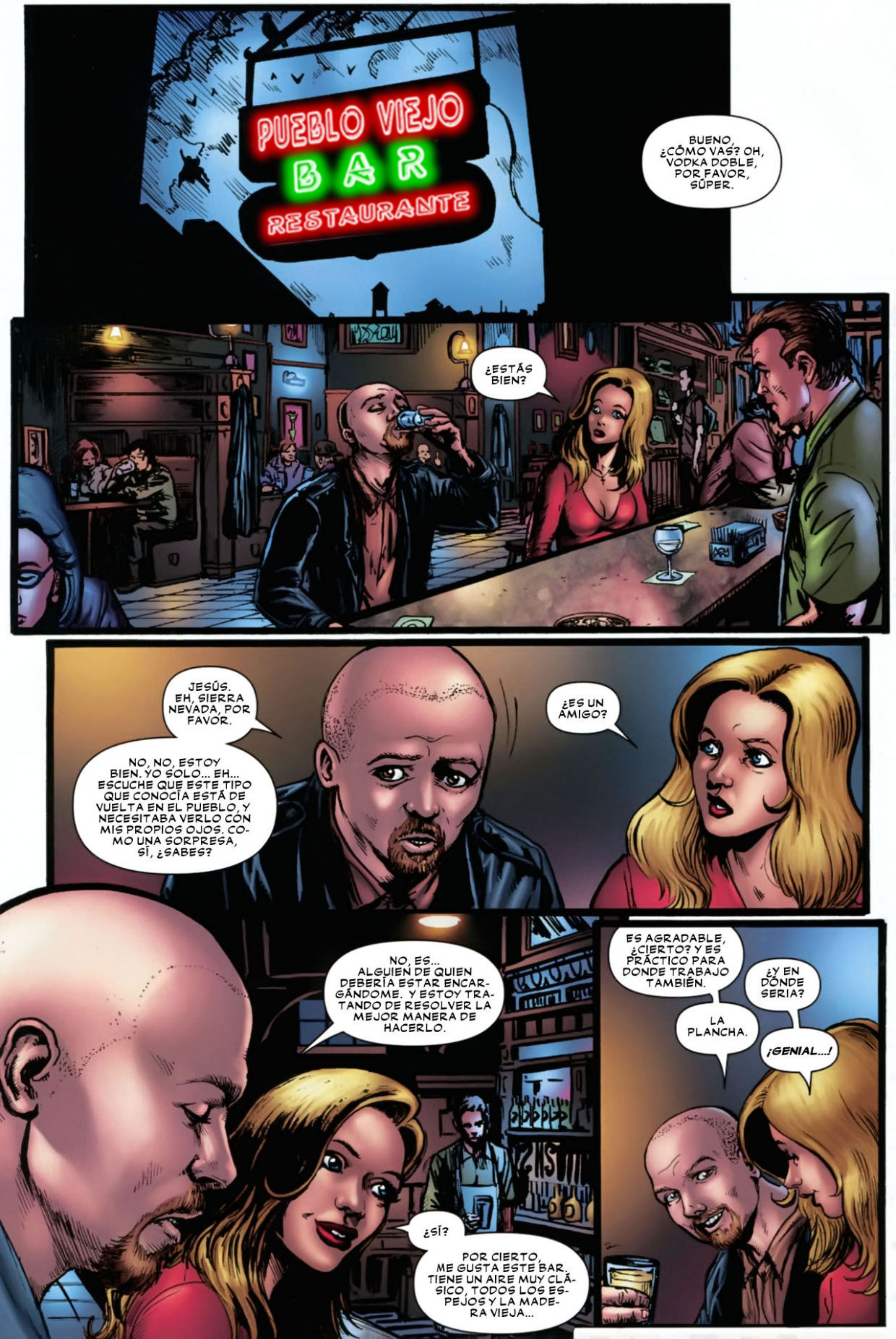

PRIMERAMENTE, Y MÁS IMPORTANTE, MAÑANA ES LA VISITA VICE PRESIDENCIAL.
VA A HABER MUCHA PRENSA SOBRE NOSOTROS, ASÍ QUE CUIDEN SUS SONRISAS. IGUAL SI SON CÁLIDOS O LISTOS, ASÍ QUE SI ESTÁN ASINTIENDO CON LA CABEZA DEBEN IR POR EL ASPECTO SENTIMENTAL.
ZOOM
SABEMOS LA RUTINA...
ME ALEGRA ESCUCHAR ESO, PORQUE ESTA NO VA A SER UNA VISITA ORDINARIA.
¿ASÍ QUE DÓNDE ESTÁ EL TIPO DE MOSCÚ...?
AQUÍ.
Y EL DISCURSO DEL VICE SERÁ TODO MENOS RUTINARIO.
A-JA.
PORQUE, A), ÉL VA REABRIR LA CUESTIÓN DE SUPERPODER EN LA DEFENSA NACIONAL, Y B), NO HA ACLARADO DEL TODO SU DISCURSO CON LA OFICINA DE DAKOTA BOB.
¡JESU-CRISTO--!
ESO ES COMO SUBIR LA MAREA, ¿NO ES ASÍ? HACERLO DESDE AQUÍ, ESPECIALMENTE...
ES POR ESO QUE NADIE--NADIE--DEBE MENCIONAR ALGO DE ESTO FUERA DE ESTE CUARTO. LA SEGURIDAD SOBRE ESTO ES TOTAL.
¿CONFÍO EN QUE TODO ESTÉ CLARO?
¿PALOMITAS?
PERO POR FAVOR, COMO PUTAS NO.

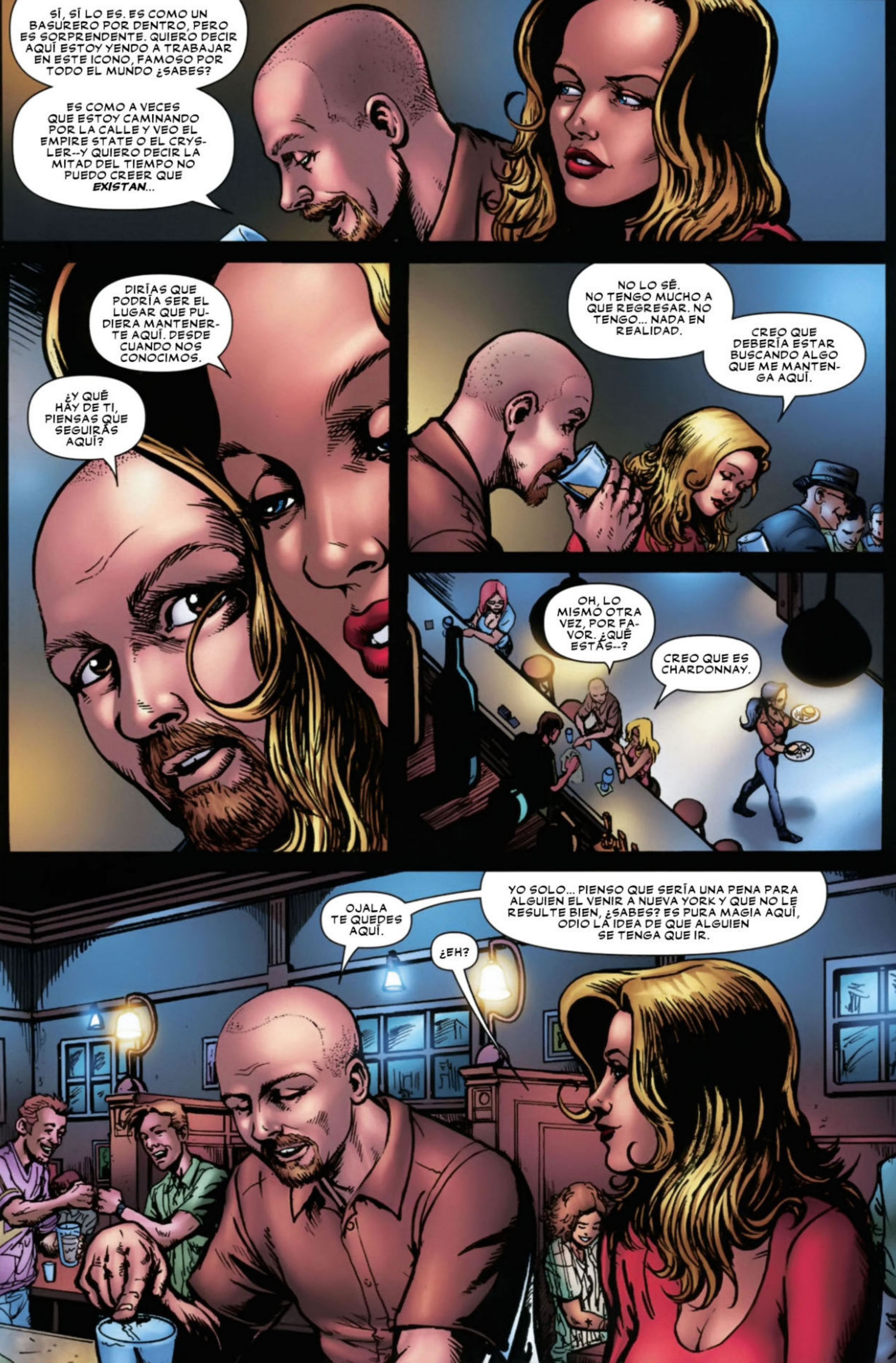

¡MIERDA!
AU, MIERDA, ¡M.M. VA A PUTEARME POR ESO...!
NO... NO... NO... NO...
BASTARDOS, ARRANCARON CADA MALDITO--
UNA APARICIÓN PÚBLICA. ¿HABLAS EN SERIO? ¿ASÍ COMO **ASÍ**?
AU, WEE RATA.
MIRA, NECESITAMOS A ALGUIEN, DIGO SHOUT-OUT NO PODRÁ REGRESAR AUN POR OTRO PAR DE MESES...
¿QUEREMOS QUE VUELVA DEL TODO?
SEH, ESTABA PENSANDO SOBRE ESO. DIGO, O ESTÁ COMPLETAMENTE FUERA, LO QUE QUIERE DECIR QUE PODEMOS DECIRLE ADIÓS A NORTEAMÉRICA MERIDIONAL O ANUNCIA QUE SU MARICONADA ESTÁ CURADA--EN DICHO PUNTO PODEMOS EMPACAR Y DEJAR EL PUEBLO, PORQUE NUNCA VAMOS A ESCUCHAR EL FINAL DE ESO...
CIERTO, ASÍ QUE EL PUNTO ES, SI VAMOS A BUSCAR ALGÚN TIPO DE IMPULSO EXTRA NO VA A VENIR DE SHOUT-OUT. ASÍ QUE--
¿Y ENTONCES VA A SER EL PUTO **BLARNEY COCK**? ¡MIRALO! **¡MIRA!**

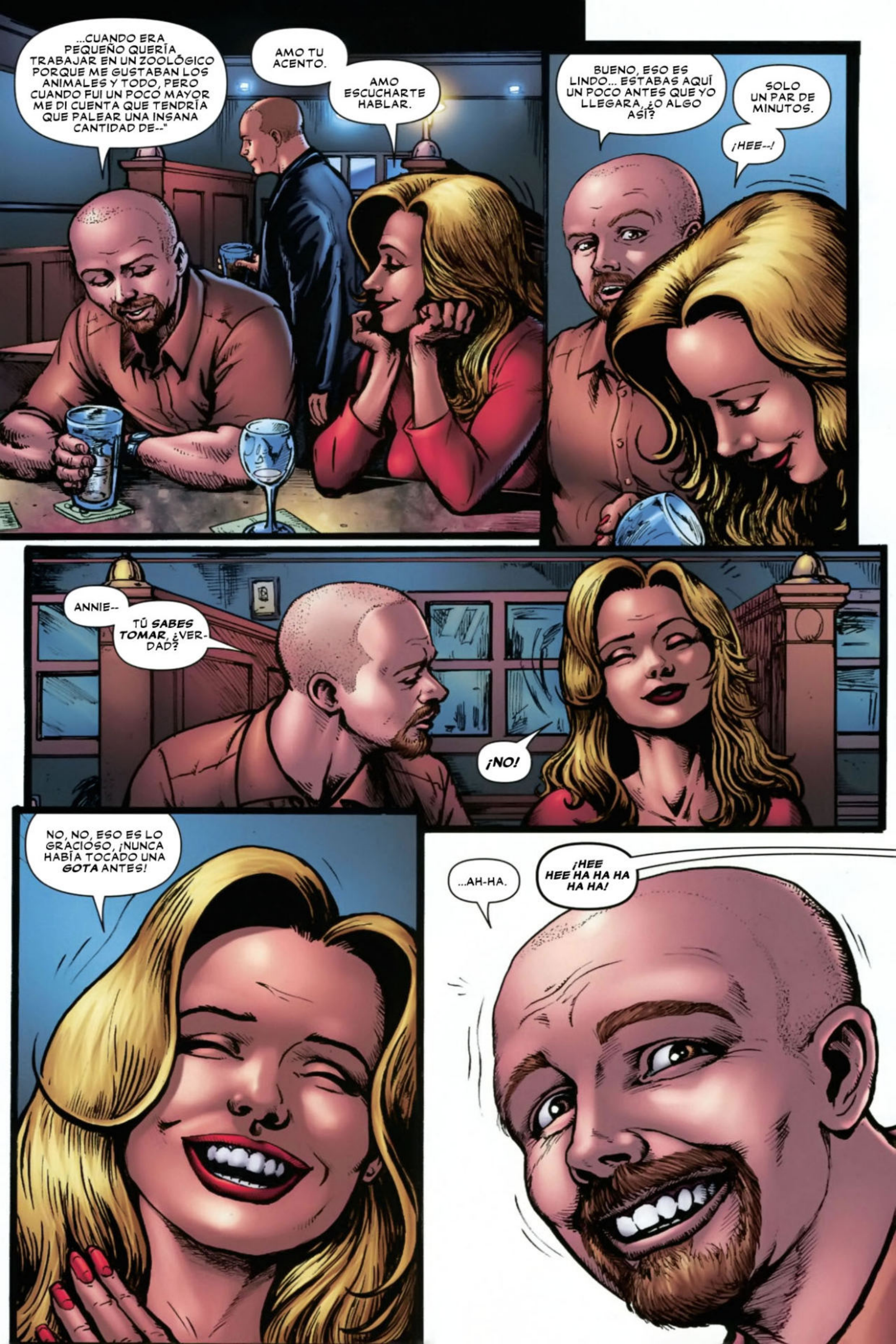

WAMAHAMMA...
JESÚS SANTO.
BUENO, BUENO, ASÍ QUE NO ES LO IDEAL--
“AQUÍ ESTA NUESTRO CAMARADA CAÍDO DE VUELTA DEL MÁS ALLÁ--INSERTE MIERDA AQUÍ ACERCA DE BATALLAR ESPECTROS POR SU FUERZA VITAL--Y LISTO PARA TOMAR SU LUGAR DE NUEVO CON LOS TEENAGE KIX. ¿ORINÁNDOSE ENCIMA? OH NO, NO, ESO ES SOLO ECTOPLASMA DE SU RECIENTEMENTE RE ASIMILADA ALMA...”
BUENO, EN VERDAD YO IBA POR EL LADO DE LA RUEDA KARMICA, TÚ SABES, EXCEPTO QUE DE ALGUNA MANERA TERMINO DE NUEVO EN SU PROPIO CUERPO...
EN VEZ DE ALGUNA CLASE DE CUCARACHA COME-MIERDA, ¿ME ENTIENDES?
O UNO DE ESOS PECES TROPICALES QUE NADA METIÉNDOSE EN TU-- **¡JESUCRISTO, ALÉJENLO DE LA VENTANA!**
WAMAHAMMA...
¡OYE! **¡OYE!**
WAMAHAMMA...
ALÉJATE DE ALLÍ, ¡MALDITO PUTO!
QUE MIERDA ESTÁ HACIENDO, ESTÁ--
¿OLFATEANDO?
AW, ...**¡NO!**

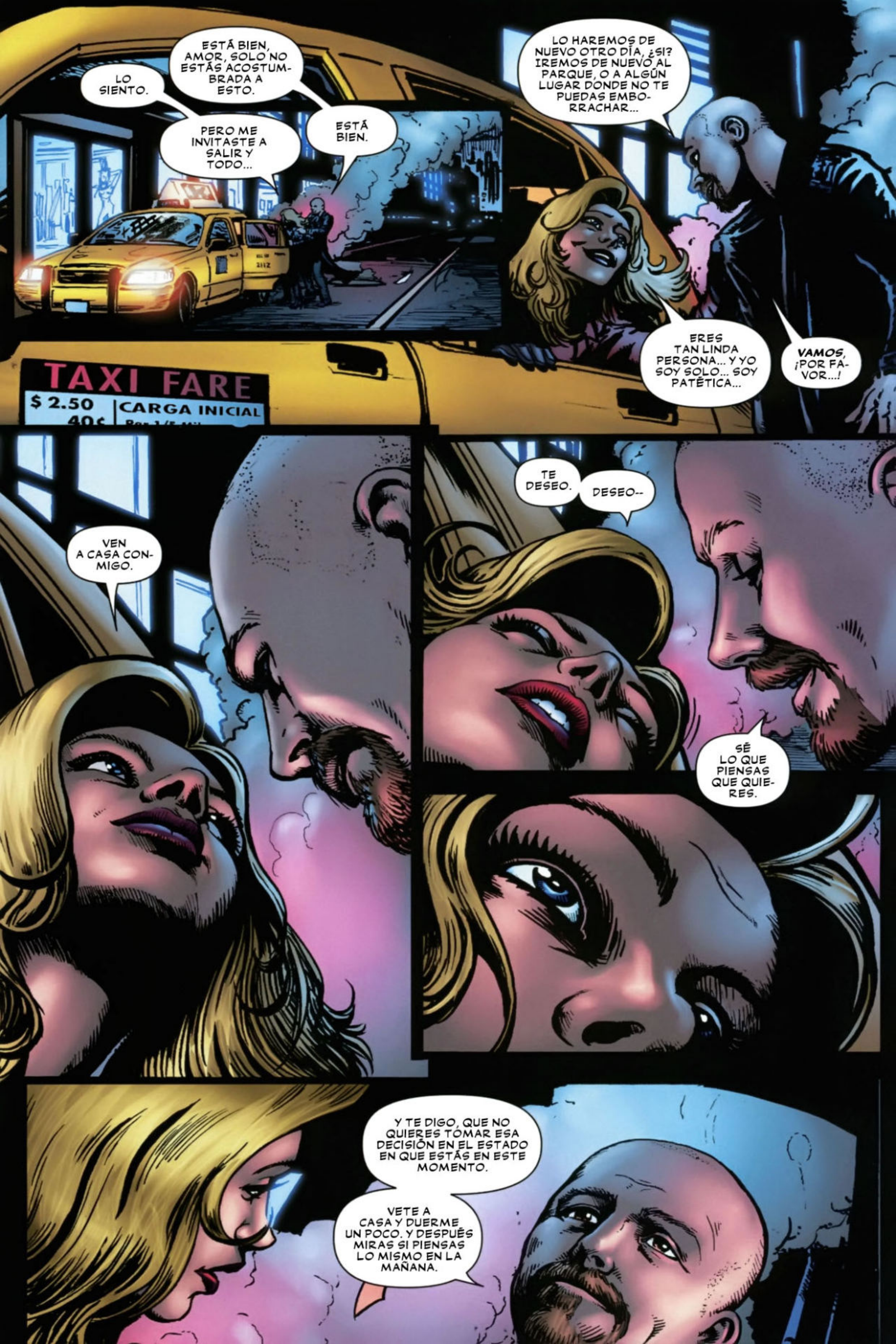

MULBERRY ST
BAYARD ST
MARIOS
MARIOS TRATTORIA
TRATTORIA
UN TIPO AQUÍ PARA VERLO, E.
ESTOY EN MI PUTO ALMUERZO.
SEH, LA COSA ES... ES ACERCA DE ELLA...
SEH.
QUIERES DECIR--
BONJUOR, M`SIEUR.
¿QUÉ PUEDO HACER POR USTED?
QUISIERA QUE ME DIGA A DONDE HA ENVIADO A MI AMIGA LA HEMBRA.
Y ME GUSTARÍA QUE ME JURARA QUE NUNCA MÁS LA VOLVERÁ A CONTACTAR.
VÁYASE A LA PUTA MIERDA.
DEBO PEDIRLE QUE RECONSIDERE, M`SIEUR...

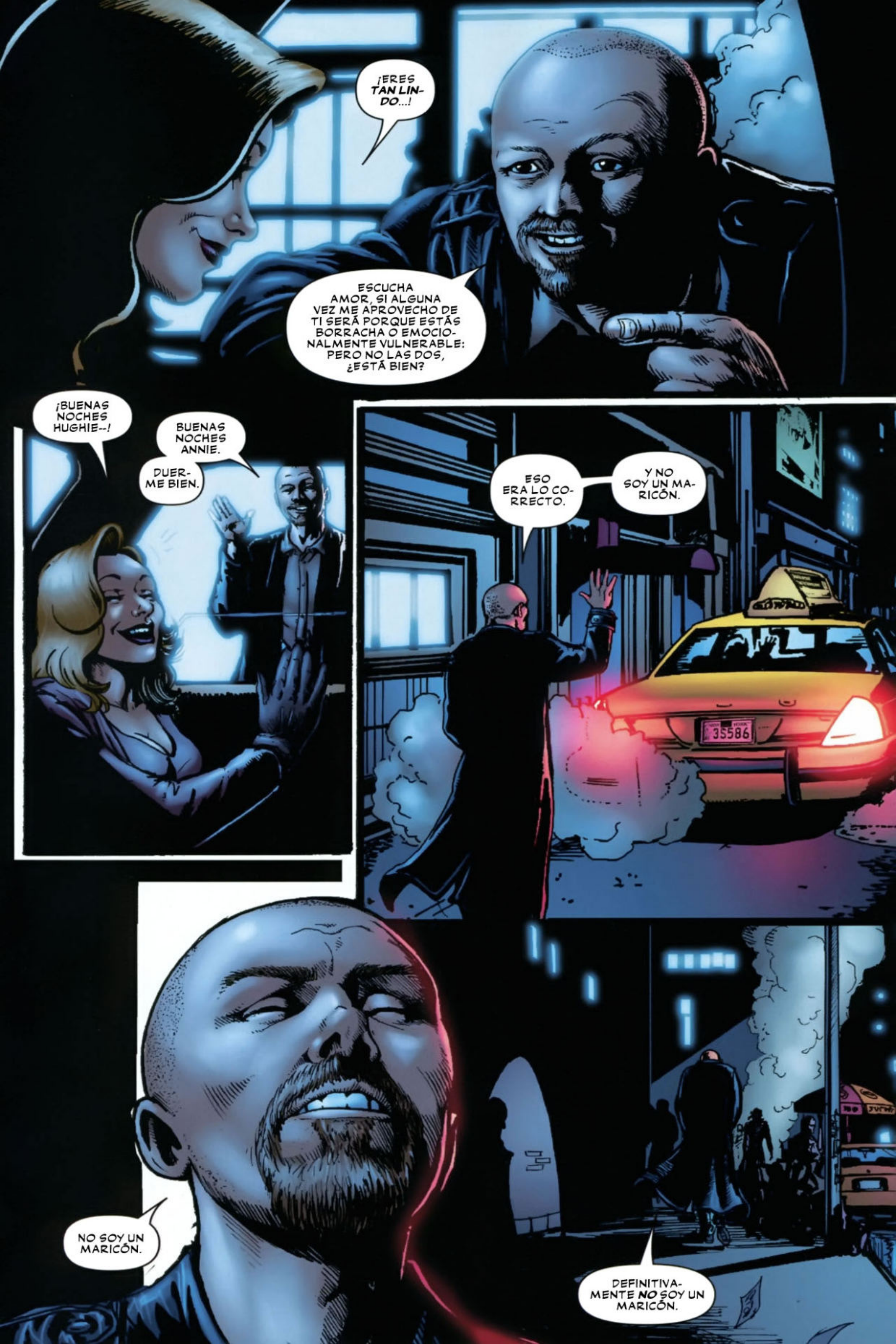

cucina
SÉ QUE USTED ES LE PATRÓN, ¿OUI? LE GRAND FROMAGE. ES EL REY DE, COMO DICEN USTEDES, *¿LA PEQUEÑA WÓPOLI?*
¡NO ES ASÍ COMO PUTAMENTE *LO DECIMOS!* ¡ARROJEN A ESTE PUTO COME-VERGAS FUERA DE AQUÍ! *¡AHORA!*
VOUS ETES *LE CAPITAINE*, ¿N´EST`CE PAS?
Y ELLOS SON SUS SOLDADOS.
LE GUSTA HABLAR COMO SI ESTUVIERA EN GUERRA. PERO ME PREGUNTO SI ALGUNA VEZ HA VISTO UNA VERDADERA.
LA GUERRE.
EXTRAÑO QUE ESO DEBA SER FEMENINO, ¿NO LO CREE?

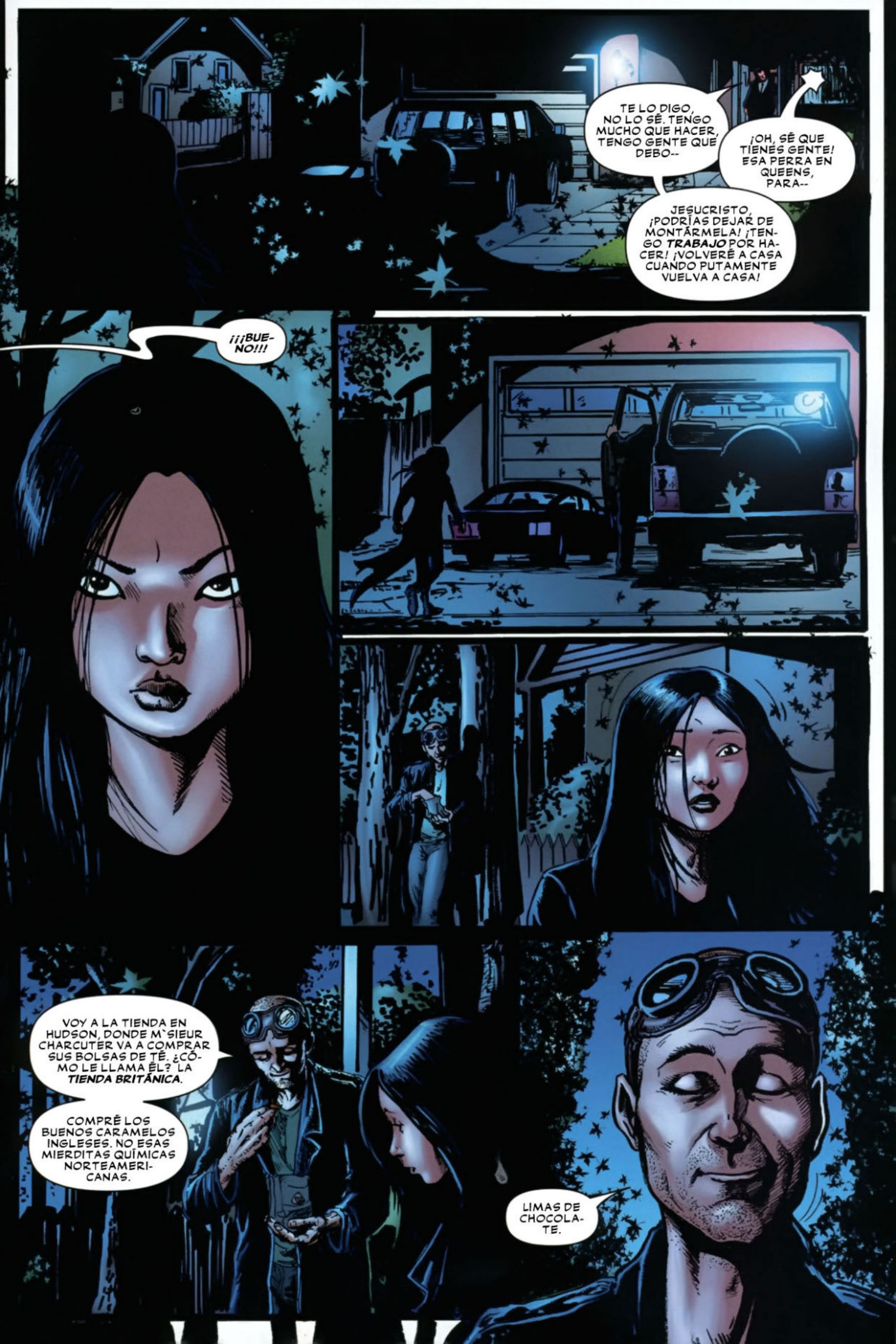

PUEBLO VIEJO
BAR
RESTAURANTE
BUENO, ¿CÓMO VAS? OH, VODKA DOBLE, POR FAVOR, SÚPER.
¿ESTÁS BIEN?
JESÚS. EH, SIERRA NEVADA, POR FAVOR.
¿ES UN AMIGO?
NO, NO, ESTOY BIEN. YO SOLO... EH... ESCUCHE QUE ESTE TIPO QUE CONOCÍA ESTÁ DE VUELTA EN EL PUEBLO, Y NECESITABA VERLO CON MIS PROPIOS OJOS. COMO UNA SORPRESA, SÍ, ¿SABES?
NO, ES... ALGUIEN DE QUIEN DEBERÍA ESTAR ENCARGÁNDOME. Y ESTOY TRATANDO DE RESOLVER LA MEJOR MANERA DE HACERLO.
¿SÍ?
POR CIERTO, ME GUSTA ESTE BAR. TIENE UN AIRE MUY CLÁSICO, TODOS LOS ESPEJOS Y LA MADERA VIEJA...
ES AGRADABLE, ¿CIERTO? Y ES PRÁCTICO PARA DONDE TRABAJO TAMBIÉN.
¿Y EN DÓNDE SERIA?
LA PLANCHA.
¡GENIAL...!

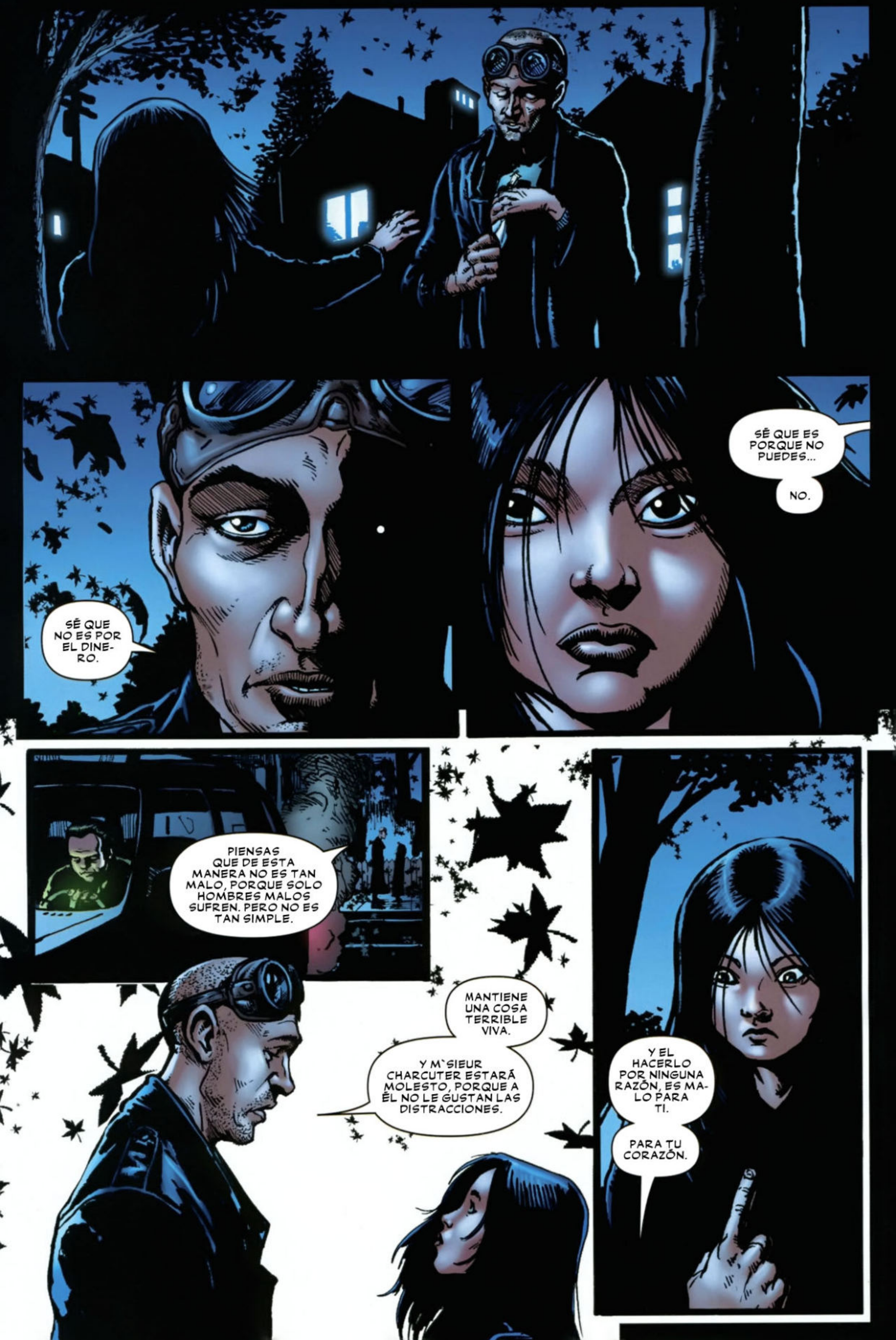

SÍ, SÍ LO ES. ES COMO UN BASURERO POR DENTRO, PERO ES SORPRENDENTE. QUIERO DECIR AQUÍ ESTOY YENDO A TRABAJAR EN ESTE ICONO, FAMOSO POR TODO EL MUNDO ¿SABES?
ES COMO A VECES QUE ESTOY CAMINANDO POR LA CALLE Y VEO EL EMPIRE STATE O EL CRYSLER--Y QUIERO DECIR LA MITAD DEL TIEMPO NO PUEDO CREER QUE *EXISTAN*...
DIRÍAS QUE PODRÍA SER EL LUGAR QUE PUDIERA MANTENERTE AQUÍ. DESDE CUANDO NOS CONOCIMOS.
¿Y QUÉ HAY DE TI, PIENSAS QUE SEGUIRÁS AQUÍ?
NO LO SÉ. NO TENGO MUCHO A QUE REGRESAR. NO TENGO... NADA EN REALIDAD.
CREO QUE DEBERÍA ESTAR BUSCANDO ALGO QUE ME MANTENGA AQUÍ.
OH, LO MISMO OTRA VEZ, POR FAVOR. ¿QUÉ ESTÁS--?
CREO QUE ES CHARDONNAY.
OJALA TE QUEDES AQUÍ.
¿EH?
YO SOLO... PIENSO QUE SERÍA UNA PENA PARA ALGUIEN EL VENIR A NUEVA YORK Y QUE NO LE RESULTE BIEN, ¿SABES? ES PURA MAGIA AQUÍ, ODIO LA IDEA DE QUE ALGUIEN SE TENGA QUE IR.

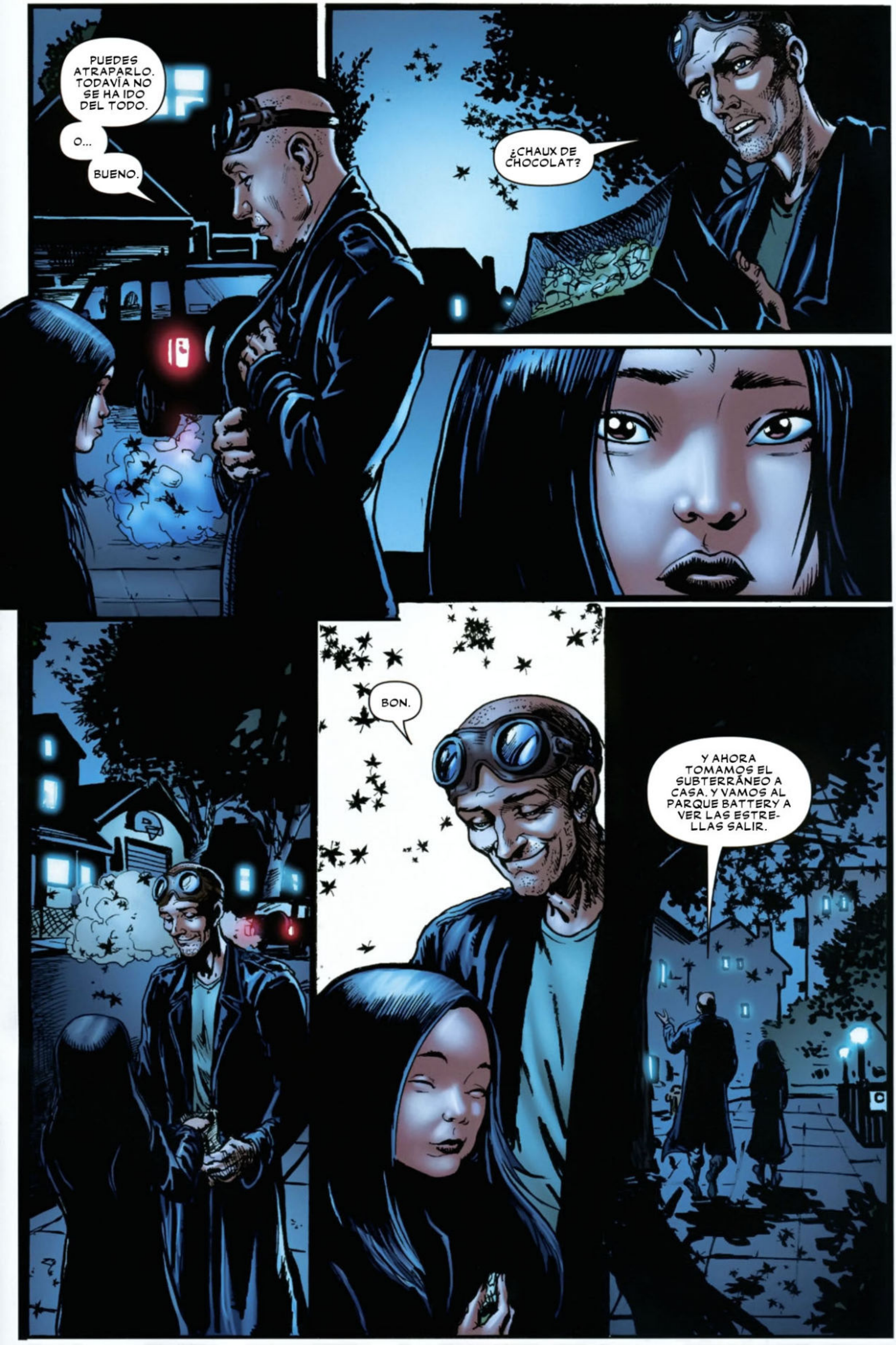

...CUANDO ERA PEQUEÑO QUERÍA TRABAJAR EN UN ZOOLÓGICO PORQUE ME GUSTABAN LOS ANIMALES Y TODO, PERO CUANDO FUI UN POCO MAYOR ME DI CUENTA QUE TENDRÍA QUE PALEAR UNA INSANA CANTIDAD DE--“
AMO TU ACENTO.
AMO ESCUCHARTE HABLAR.
BUENO, ESO ES LINDO... ESTABAS AQUÍ UN POCO ANTES QUE YO LLEGARA, ¿O ALGO ASÍ?
SOLO UN PAR DE MINUTOS.
¡HEE--!
ANNIE--
TÚ *SABES TOMAR*, ¿VERDAD?
¡NO!
NO, NO, ESO ES LO GRACIOSO, ¡NUNCA HABÍA TOCADO UNA *GOTA* ANTES!
...AH-HA.
¡HEE HEE HA HA HA HA HA!

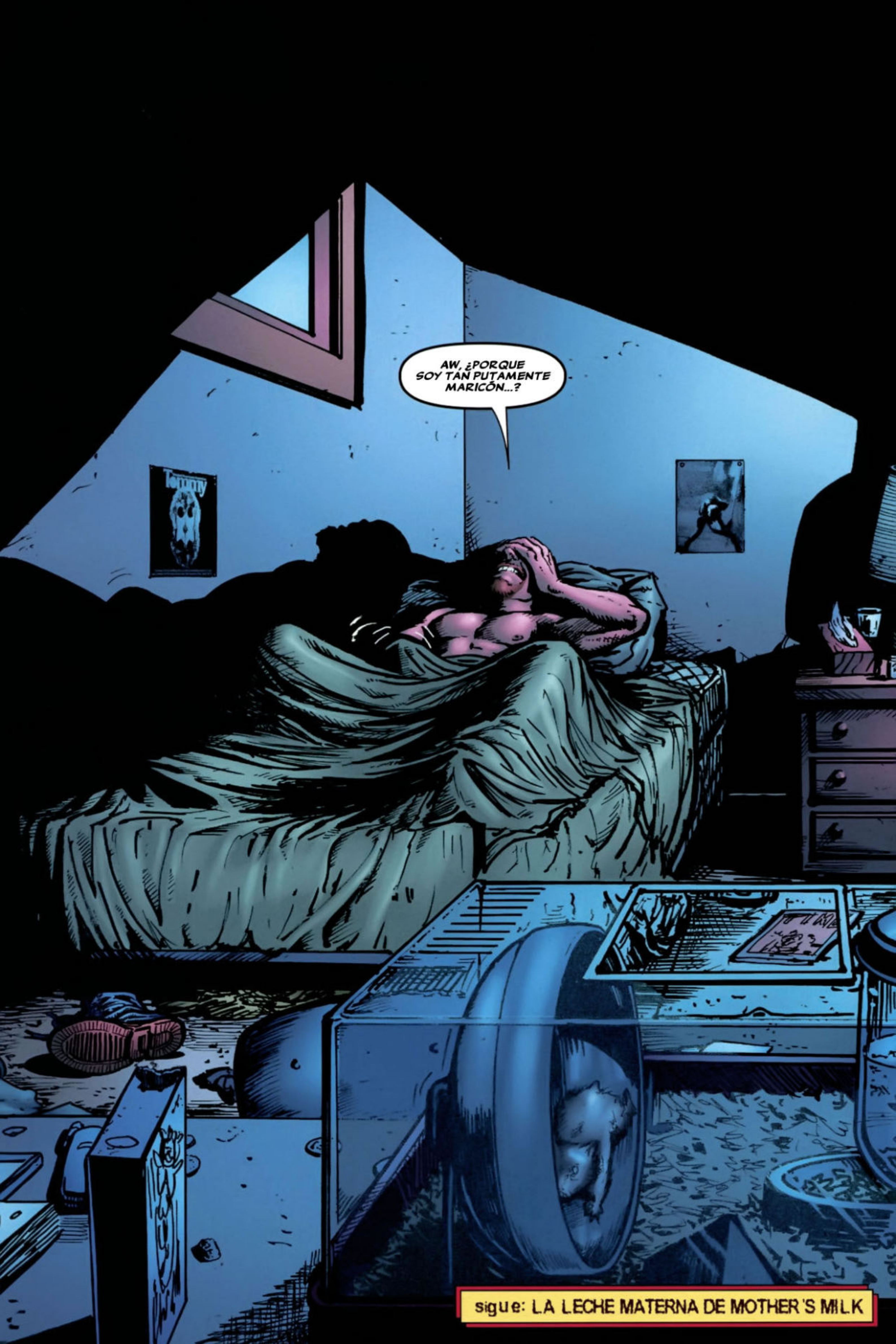

LO SIENTO.
ESTÁ BIEN, AMOR, SOLO NO ESTÁS ACOSTUMBRADA A ESTO.
PERO ME INVITASTE A SALIR Y TODO...
ESTÁ BIEN.
LO HAREMOS DE NUEVO OTRO DÍA, ¿SI? IREMOS DE NUEVO AL PARQUE, O A ALGÚN LUGAR DONDE NO TE PUEDAS EMBORRACHAR...
ERES TAN LINDA PERSONA... Y YO SOY SOLO... SOY PATÉTICA...
VAMOS, ¡POR FAVOR...!
TAXI FARE
$ 2.50 CARGA INICIAL
40¢
VEN A CASA CONMIGO.
TE DESEO.
DESEO--
SÉ LO QUE PIENSAS QUE QUIERES.
Y TE DIGO, QUE NO QUIERES TOMAR ESA DECISIÓN EN EL ESTADO EN QUE ESTÁS EN ESTE MOMENTO.
VETE A CASA Y DUERME UN POCO. Y DESPUÉS MIRAS SI PIENSAS LO MISMO EN LA MAÑANA.

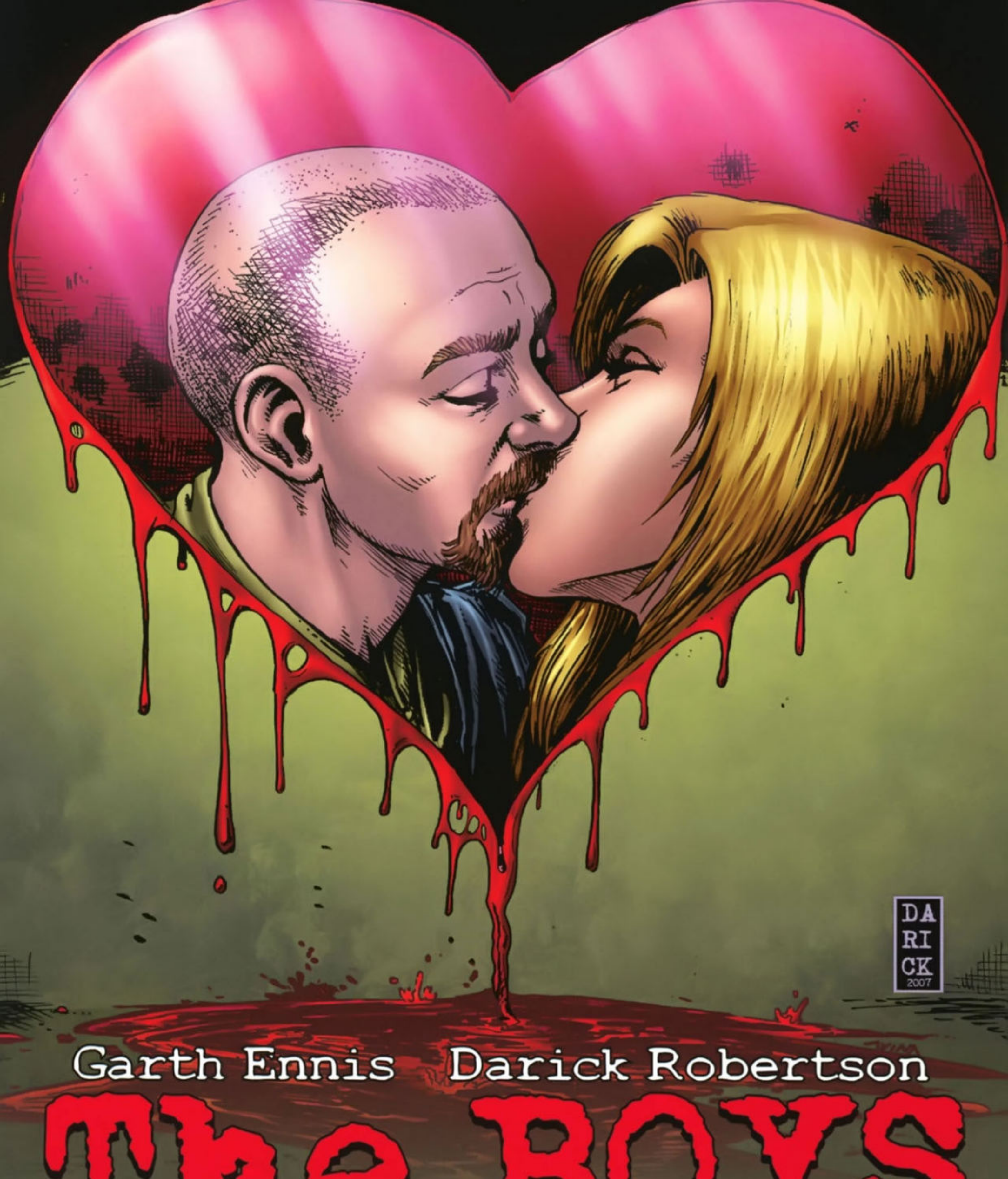

¡ERES TAN LINDO...!
ESCUCHA AMOR, SI ALGUNA VEZ ME APROVECHO DE TI SERÁ PORQUE ESTÁS BORRACHA O EMOCIONALMENTE VULNERABLE: PERO NO LAS DOS, ¿ESTÁ BIEN?
¡BUENAS NOCHES HUGHIE--!
BUENAS NOCHES ANNIE.
DUERME BIEN.
ESO ERA LO CORRECTO.
Y NO SOY UN MARICÓN.
35586
NO SOY UN MARICÓN.
DEFINITIVAMENTE NO SOY UN MARICÓN.


TE LO DIGO, NO LO SÉ. TENGO MUCHO QUE HACER, TENGO GENTE QUE DEBO--
¡OH, SÉ QUE TIENES GENTE! ESA PERRA EN QUEENS, PARA--
JESUCRISTO, ¡PODRÍAS DEJAR DE MONTÁRMELA! ¡TENGO **TRABAJO** POR HACER! ¡VOLVERÉ A CASA CUANDO PUTAMENTE VUELVA A CASA!
¡¡¡BUENO!!!
VOY A LA TIENDA EN HUDSON, DONDE M`SIEUR CHARCUTER VA A COMPRAR SUS BOLSAS DE TÉ. ¿CÓMO LE LLAMA ÉL? LA **TIENDA BRITÁNICA**.
COMPRÉ LOS BUENOS CARAMELOS INGLESES. NO ESAS MIERDITAS QUÍMICAS NORTEAMERICANAS.
LIMAS DE CHOCOLATE.


SÊ QUE NO ES POR EL DINERO.
SÊ QUE ES PORQUE NO PUEDES...
NO.
PIENSAS QUE DE ESTA MANERA NO ES TAN MALO, PORQUE SOLO HOMBRES MALOS SUFREN. PERO NO ES TAN SIMPLE.
MANTIENE UNA COSA TERRIBLE VIVA.
Y M`SIEUR CHARCUTER ESTARÁ MOLESTO, PORQUE A ÉL NO LE GUSTAN LAS DISTRACCIONES.
Y EL HACERLO POR NINGUNA RAZÓN, ES MALO PARA TI.
PARA TU CORAZÓN.


PUEDES ATRAPARLO. TODAVÍA NO SE HA IDO DEL TODO.
O...
BUENO.
¿CHAUX DE CHOCOLAT?
BON.
Y AHORA TOMAMOS EL SUBTERRÁNEO A CASA. Y VAMOS AL PARQUE BATTERY A VER LAS ESTRELLAS SALIR.


AW, ¿PORQUE SOY TAN PUTAMENTE MARICÓN...?
Tommy
sigue: LA LECHE MATERNA DE MOTHER'S MILK



Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

NUMERO DIECISIETE Bueno Para El Alma parte 3 de 4

ESCRITO POR **GARTH ENNIS** (Preacher, Punisher)
ARTE Y PORTADA POR **DARICK ROBERTSON** (Transmetropolitan, Wolverine)

SÓLO DESDE DYNAMITE® ENTERTAINMENT Información • exclusivas • entrevistas • descargas • foros de opinión • podcasts • y más
WWW.DYNAMITEENTERTAINMENT.COM

Copyright © 2008 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. Dynamite, Dynamite Entertainment and its logo are ® and © 2008 DFI. All rights reserved.

DYNAMITE®

SUGGESTED FOR MATURE READERS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

DIECISIETE

DA
RI
CK
2007

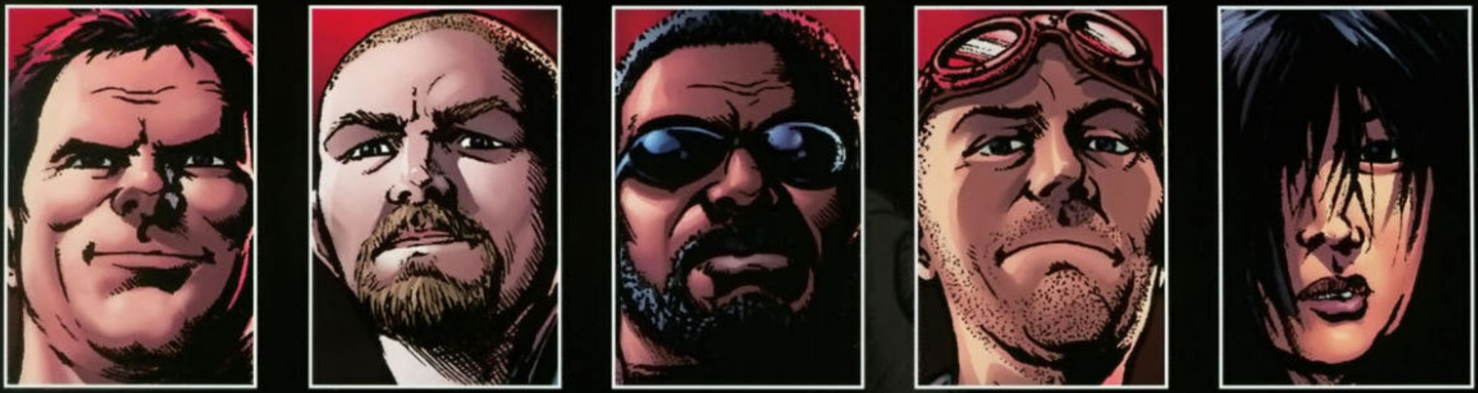
KMOS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

DIECISIETE

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los "supes" no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a The Boys.

Escrito por:
GARTH ENNIS

Ilustrado por:
DARICK ROBERTSON

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

Traducido por:
CGMAN

Coloreado por:
TONY AVIÑA

Portada por:
ROBERTSON & AVIÑA

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

Maquetado por:
PENDRAKON

DYNAMITE® ENTERTAINMENT

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI	• PRESIDENTE
JUAN COLLADO	• JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT	• DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON	• DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER	• DISEÑADOR GRÁFICO

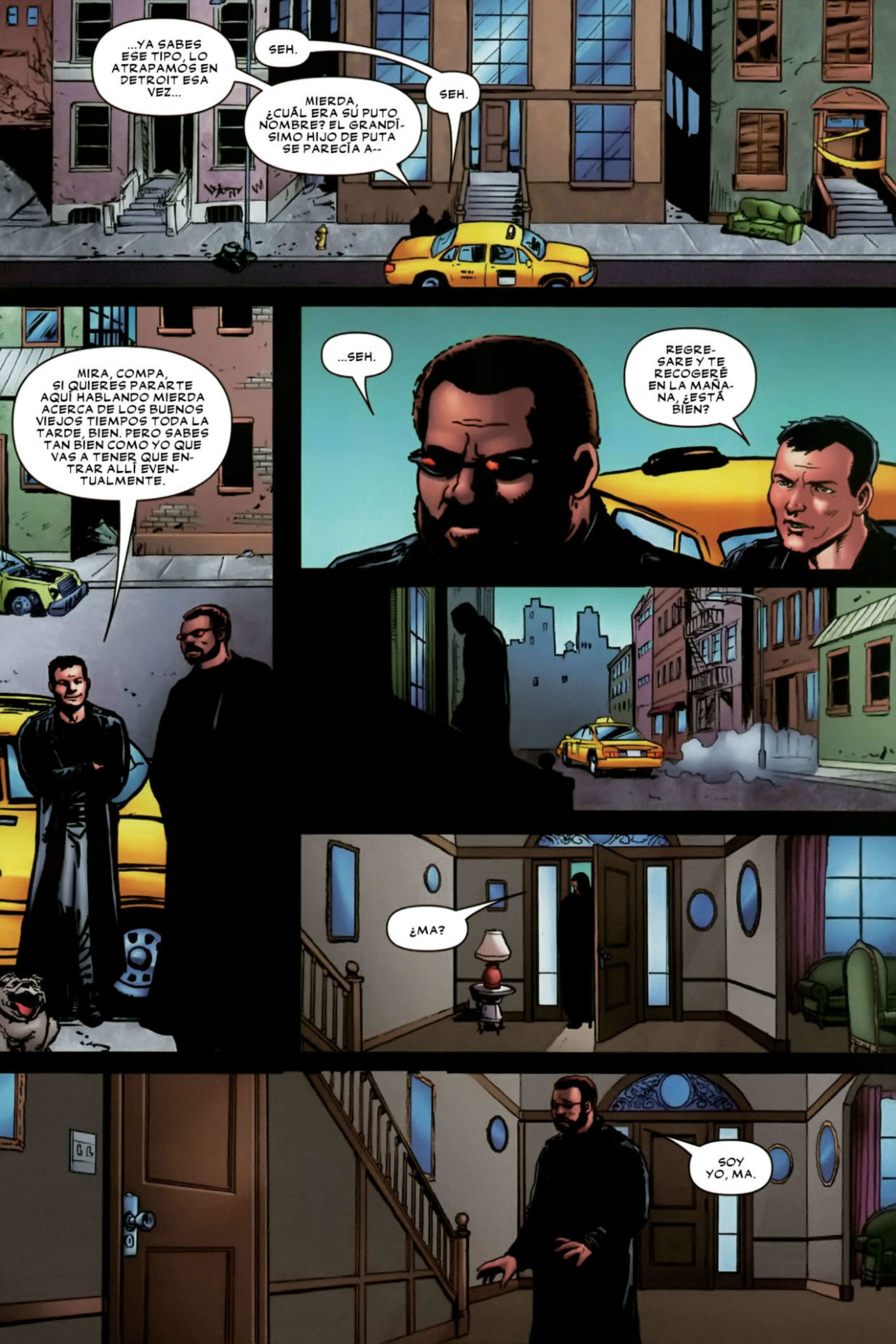
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

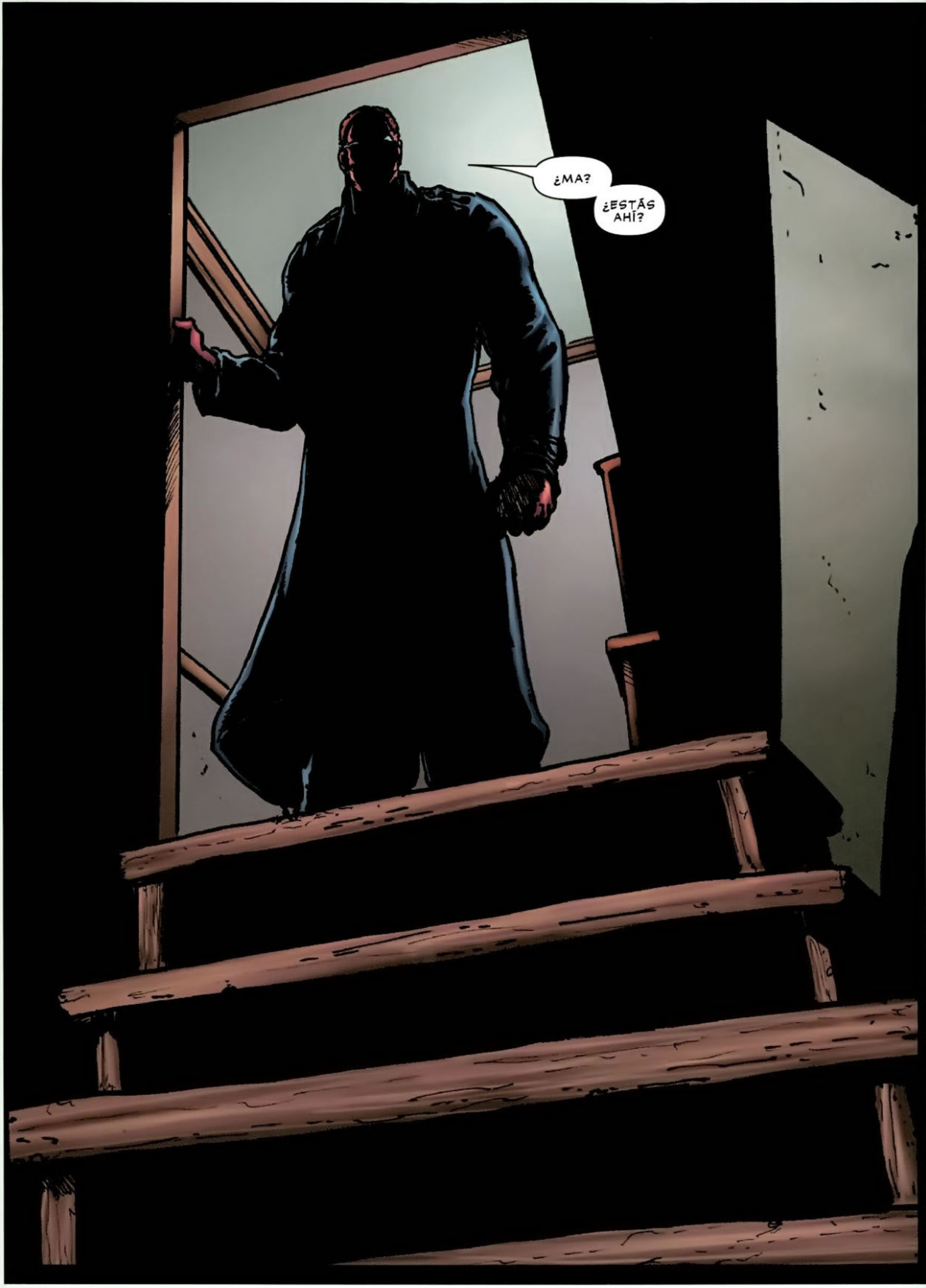
THE BOYS, VOLUMEN 1 #17. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078.

Derechos de Autor © 2008 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2008 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

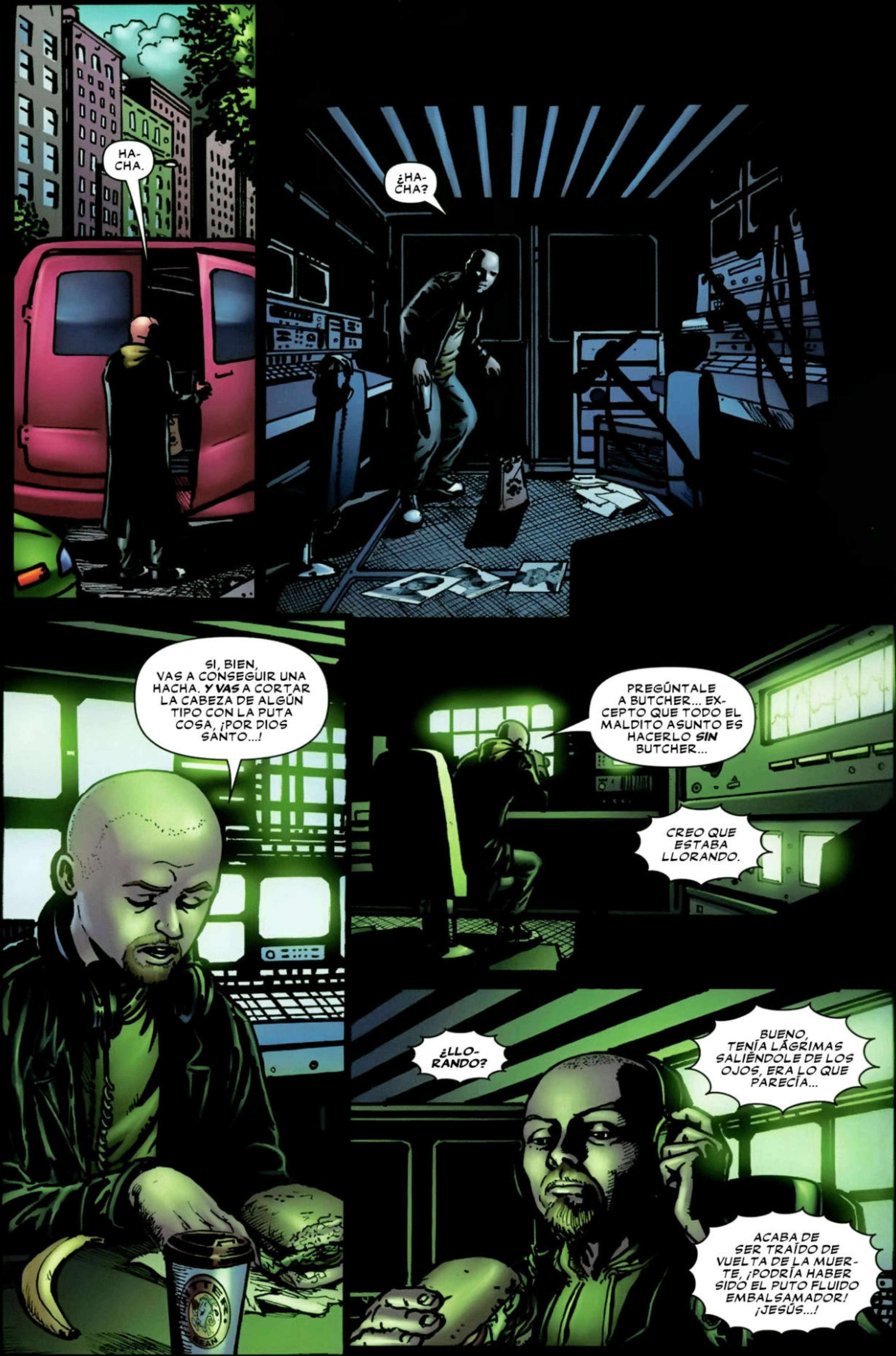
Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

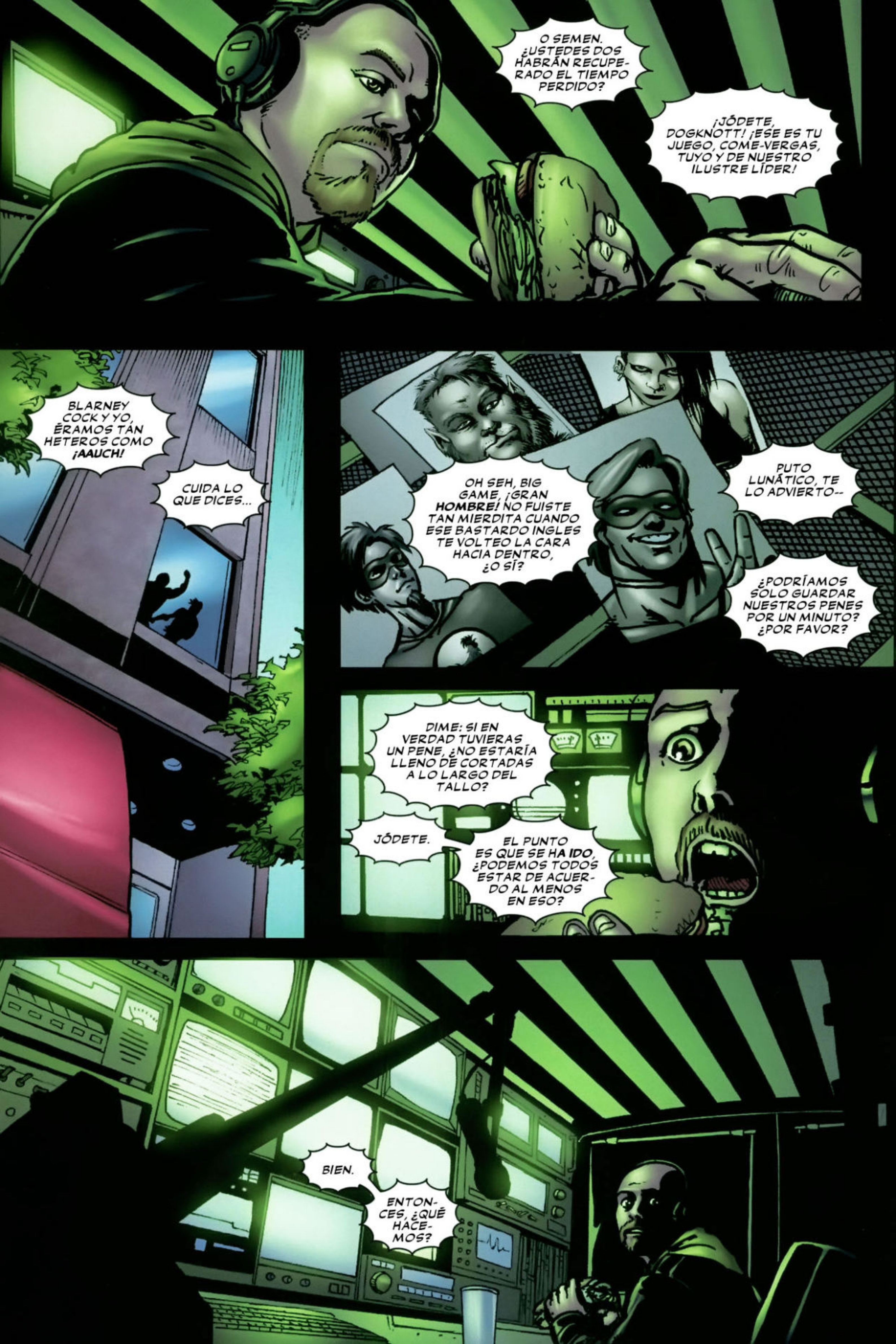
Impreso en Canadá.

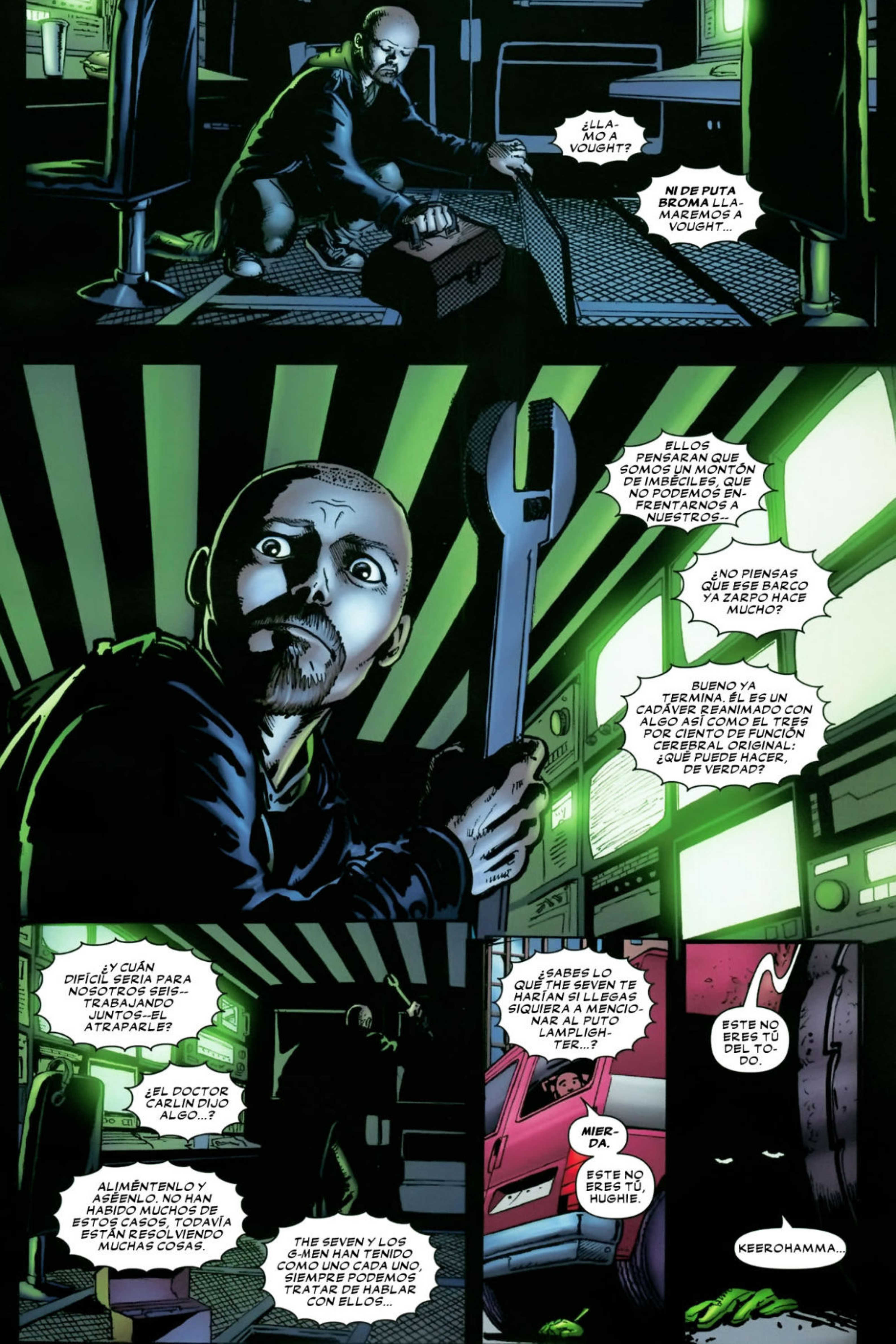

...YA SABES ESE TIPO, LO ATRAPAMOS EN DETROIT ESA VEZ...
SEH.
MIERDA, ¿CUÁL ERA SU PUTO NOMBRE? EL GRANDÍSIMO HIJO DE PUTA SE PARECÍA A--
SEH.
MIRA, COMPA, SI QUIERES PARARTE AQUÍ HABLANDO MIERDA ACERCA DE LOS BUENOS VIEJOS TIEMPOS TODA LA TARDE, BIEN. PERO SABES TAN BIEN COMO YO QUE VAS A TENER QUE ENTRAR ALLÍ EVENTUALMENTE.
...SEH.
REGRESARE Y TE RECOGERÉ EN LA MAÑANA, ¿ESTÁ BIEN?
¿MA?
SOY YO, MA.

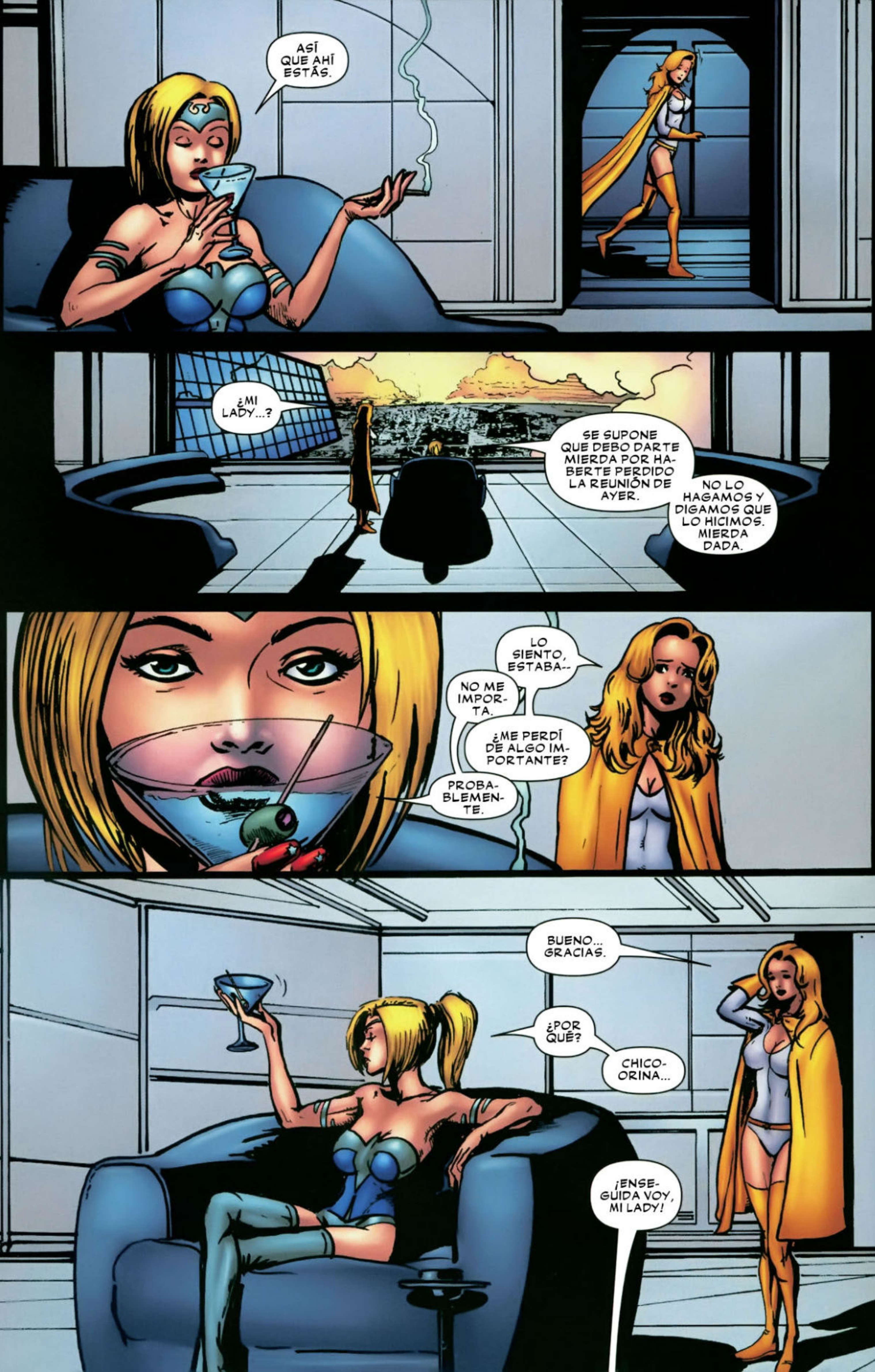

¿MA?
¿ESTÁS AHÍ?

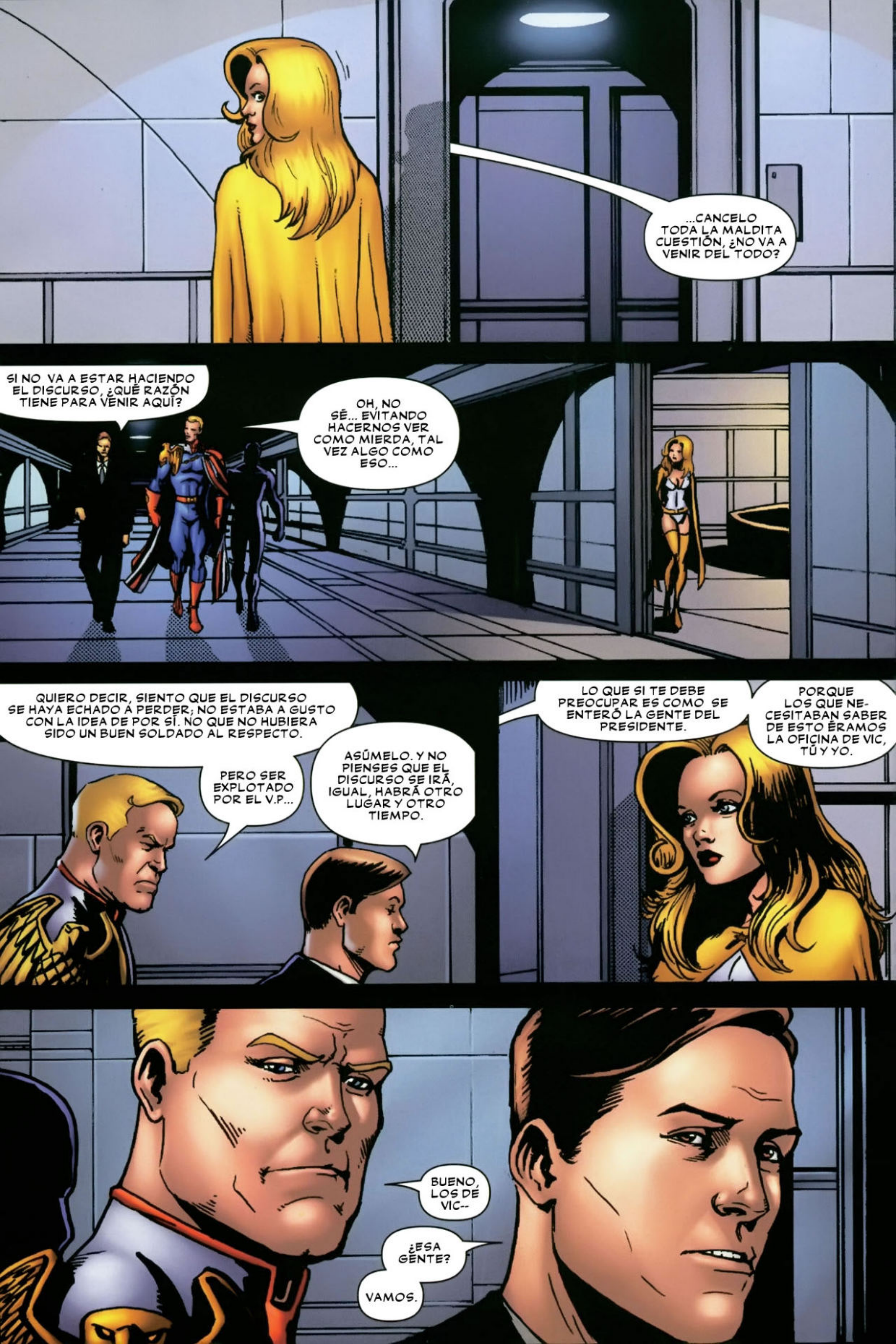
BUENO PARA EL ALMA parte tres

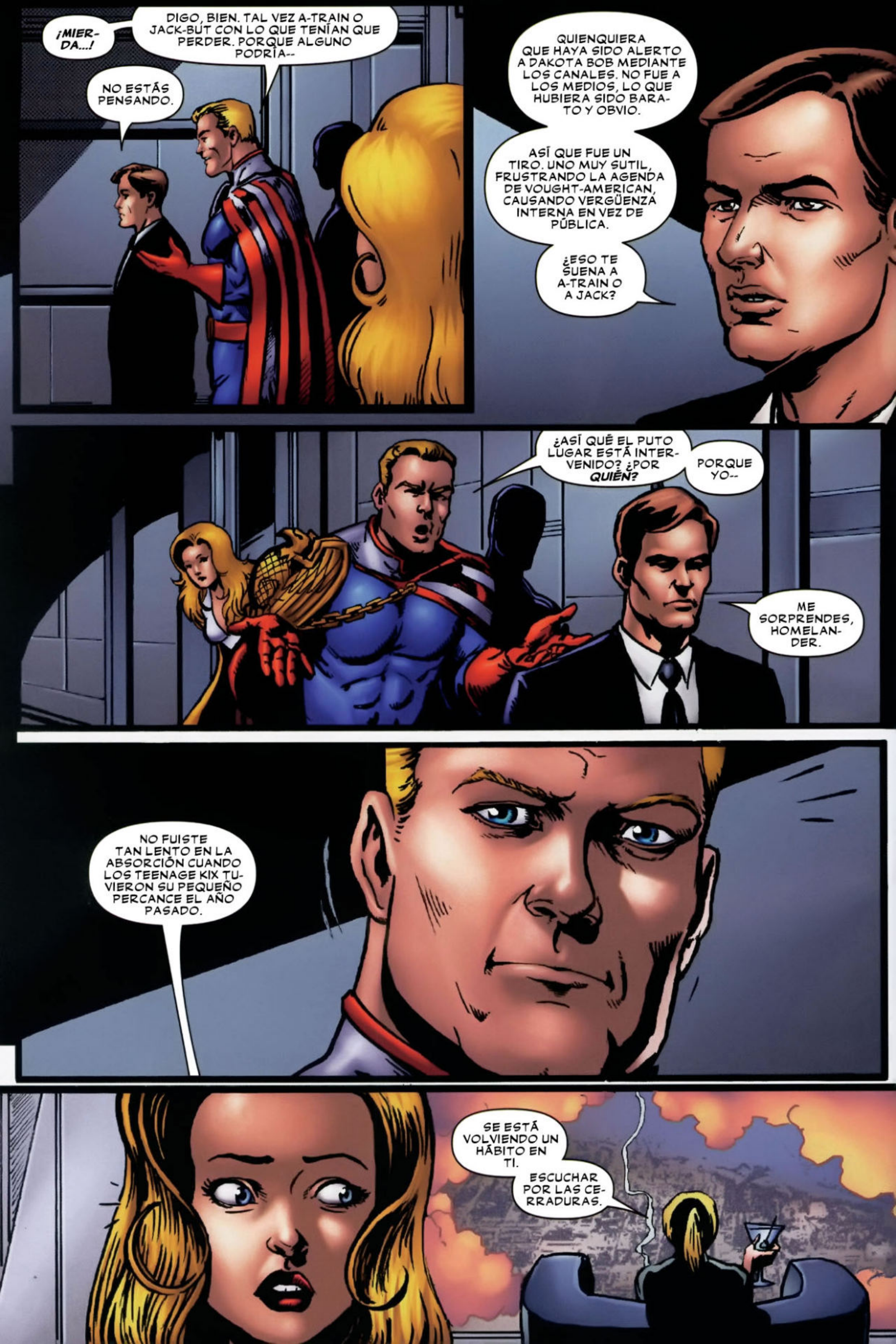

HA-CHA.
¿HA-CHA?
SI, BIEN, VAS A CONSEGUIR UNA HACHA. ***Y VAS*** A CORTAR LA CABEZA DE ALGÚN TIPO CON LA PUTA COSA, ¡POR DIOS SANTO...!
PREGÚNTALE A BUTCHER... EXCEPTO QUE TODO EL MALDITO ASUNTO ES HACERLO ***SIN*** BUTCHER...
CREO QUE ESTABA LLORANDO.
¿LLO-RANDO?
BUENO, TENÍA LÁGRIMAS SALIÉNDOLE DE LOS OJOS, ERA LO QUE PARECÍA...
ACABA DE SER TRAÍDO DE VUELTA DE LA MUERTE, ¡PODRÍA HABER SIDO EL PUTO FLUIDO EMBALSAMADOR! ¡JESÚS...!

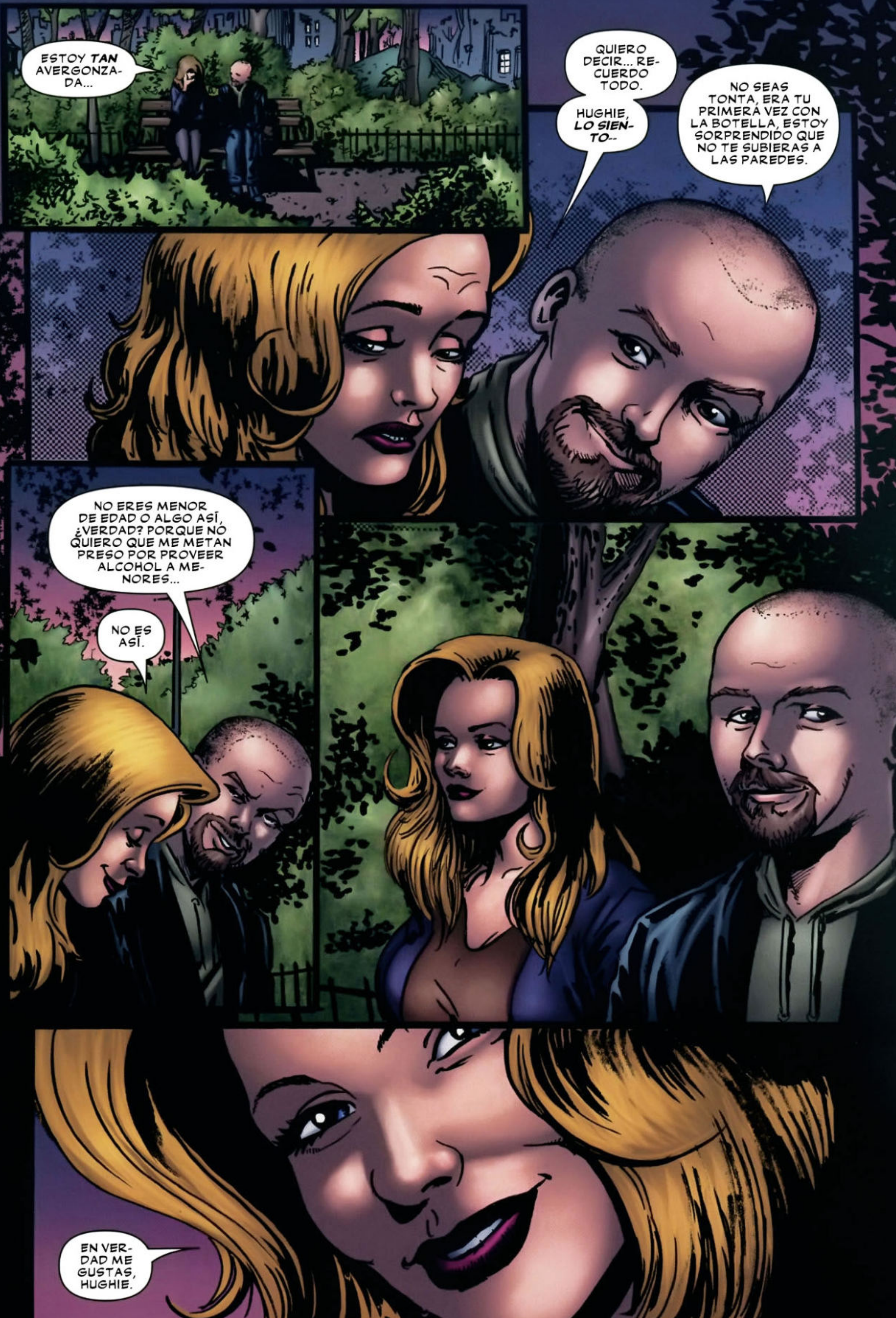

O SEMEN. ¿USTEDES DOS HABRÁN RECUPERADO EL TIEMPO PERDIDO?
¡JÓDETE, DOGKNOTT! ¡ESE ES TU JUEGO, COME-VERGAS, TUYO Y DE NUESTRO ILUSTRE LÍDER!
BLARNEY COCK Y YO, ÉRAMOS TAN HETEROS COMO **¡AAUCH!**
CUIDA LO QUE DICES...
OH SEH, BIG GAME, ¡GRAN **HOMBRE!** NO FUISTE TAN MIERDITA CUANDO ESE BASTARDO INGLES TE VOLTEO LA CARA HACIA DENTRO, ¿O SÍ?
PUTO LUNÁTICO, TE LO ADVIERTO--
¿PODRÍAMOS SOLO GUARDAR NUESTROS PENES POR UN MINUTO? ¿POR FAVOR?
DIME: SI EN VERDAD TUVIERAS UN PENE, ¿NO ESTARÍA LLENO DE CORTADAS A LO LARGO DEL TALLO?
JÓDETE.
EL PUNTO ES QUE SE **HA IDO**, ¿PODEMOS TODOS ESTAR DE ACUERDO AL MENOS EN ESO?
BIEN.
ENTONCES, ¿QUÉ HACEMOS?

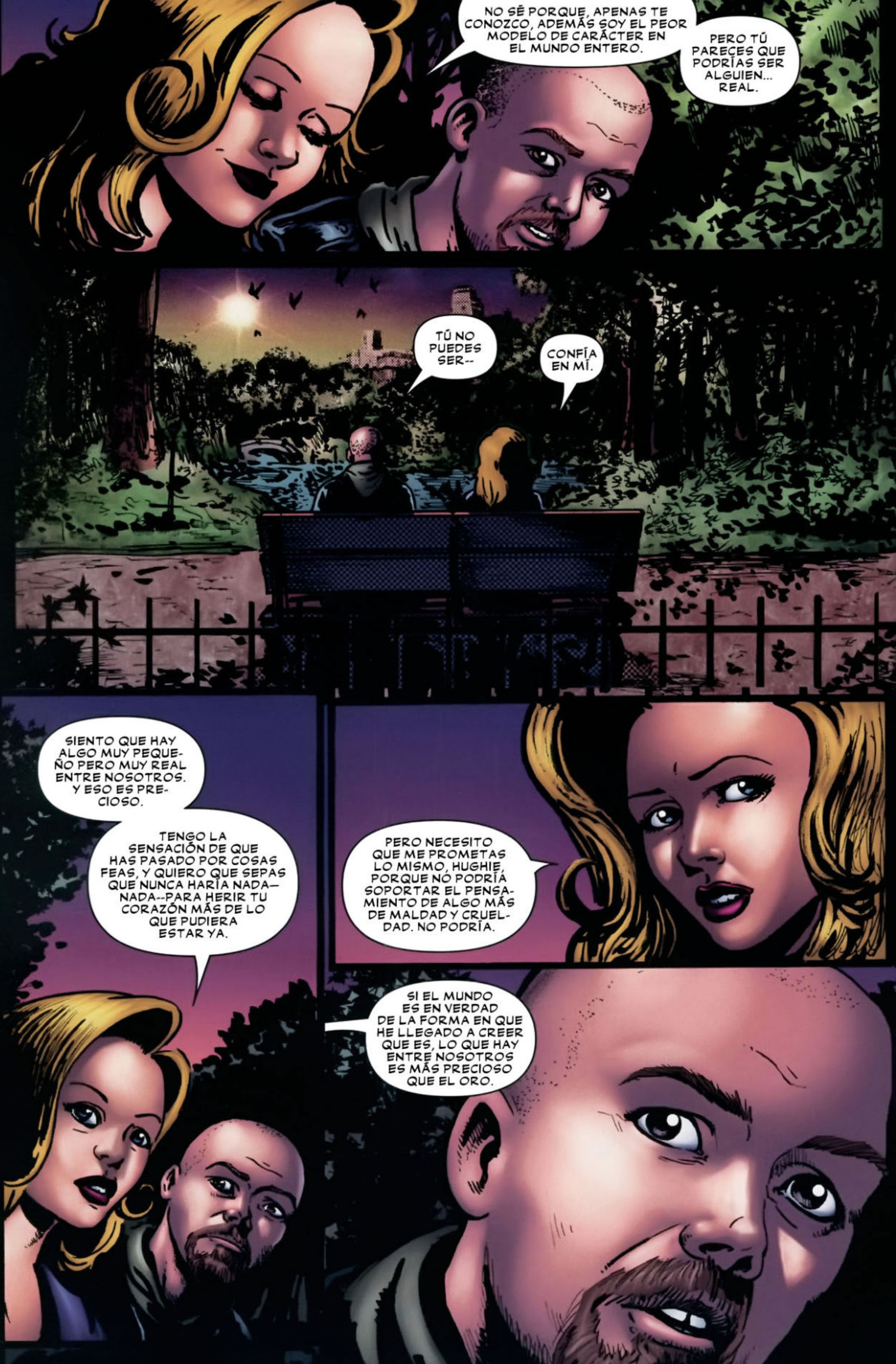

¿LLAMO A VOUGHT?
NI DE PUTA BROMA LLAMAREMOS A VOUGHT...
ELLOS PENSARAN QUE SOMOS UN MONTÓN DE IMBÉCILES, QUE NO PODEMOS ENFRENTARNOS A NUESTROS--
¿NO PIENSAS QUE ESE BARCO YA ZARPO HACE MUCHO?
BUENO YA TERMINA. ÉL ES UN CADÁVER REANIMADO CON ALGO ASÍ COMO EL TRES POR CIENTO DE FUNCIÓN CEREBRAL ORIGINAL: ¿QUÉ PUEDE HACER, DE VERDAD?
¿Y CUÁN DIFÍCIL SERIA PARA NOSOTROS SEIS--TRABAJANDO JUNTOS--EL ATRAPARLE?
¿EL DOCTOR CARLIN DIJO ALGO...?
ALIMÉNTENLO Y ASÉENLO. NO HAN HABIDO MUCHOS DE ESTOS CASOS, TODAVÍA ESTÁN RESOLVIENDO MUCHAS COSAS.
THE SEVEN Y LOS G-MEN HAN TENIDO COMO UNO CADA UNO, SIEMPRE PODEMOS TRATAR DE HABLAR CON ELLOS...
¿SABES LO QUE THE SEVEN TE HARÍAN SI LLEGAS SIQUIERA A MENCIONAR AL PUTO LAMPLIGHTER...?
MIERDA.
ESTE NO ERES TÚ, HUGHIE.
ESTE NO ERES TÚ DEL TODO.
KEEROHAMMA...

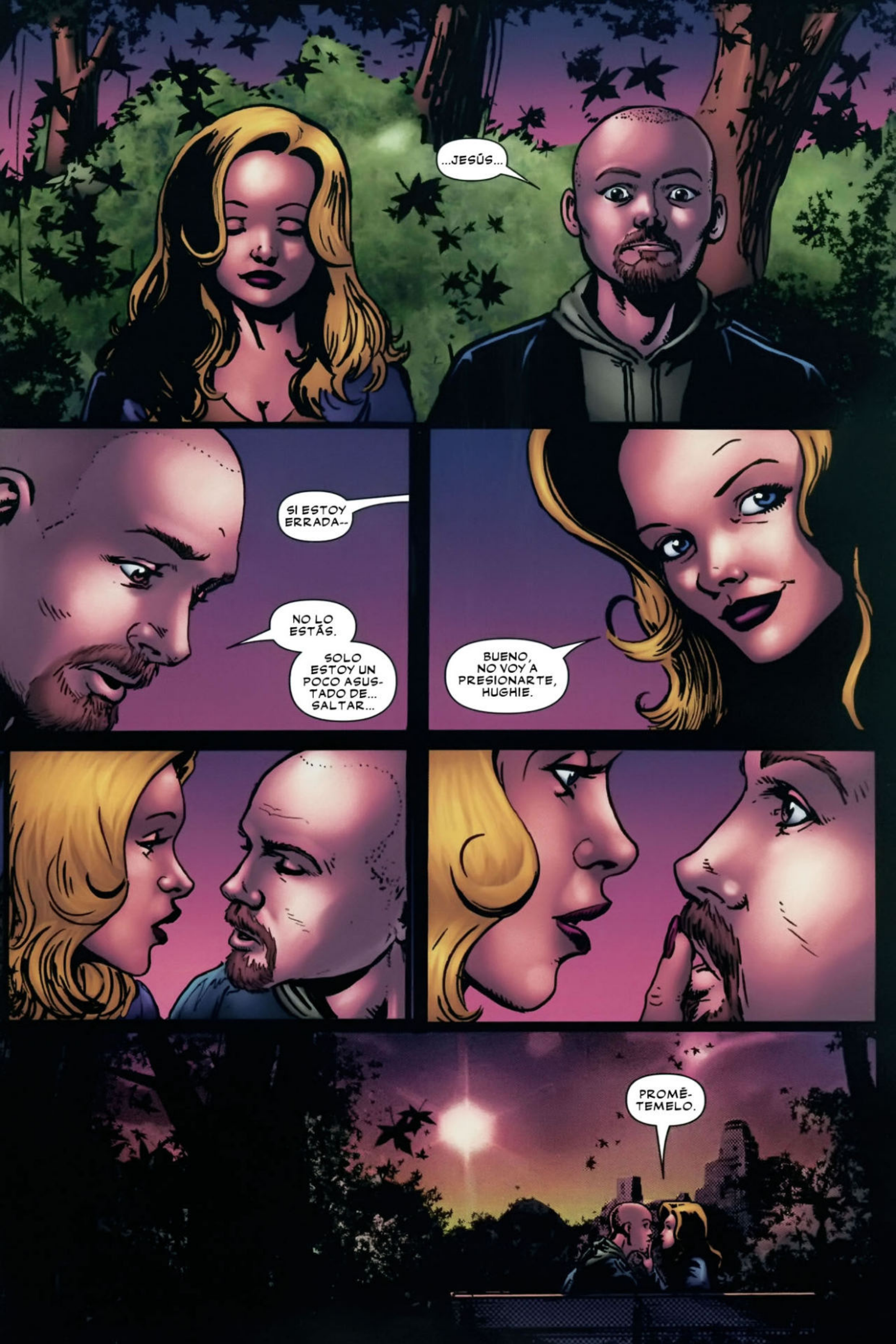

ASÍ QUE AHÍ ESTÁS.
¿MI LADY...?
SE SUPONE QUE DEBO DARTE MIERDA POR HABERTE PERDIDO LA REUNIÓN DE AYER.
NO LO HAGAMOS Y DIGAMOS QUE LO HICIMOS. MIERDA DADA.
LO SIENTO, ESTABA--
NO ME IMPORTA.
¿ME PERDÍ DE ALGO IMPORTANTE?
PROBABLEMENTE.
BUENO... GRACIAS.
¿POR QUÉ?
CHICO-ORINA...
¡ENSEGUIDA VOY, MI LADY!

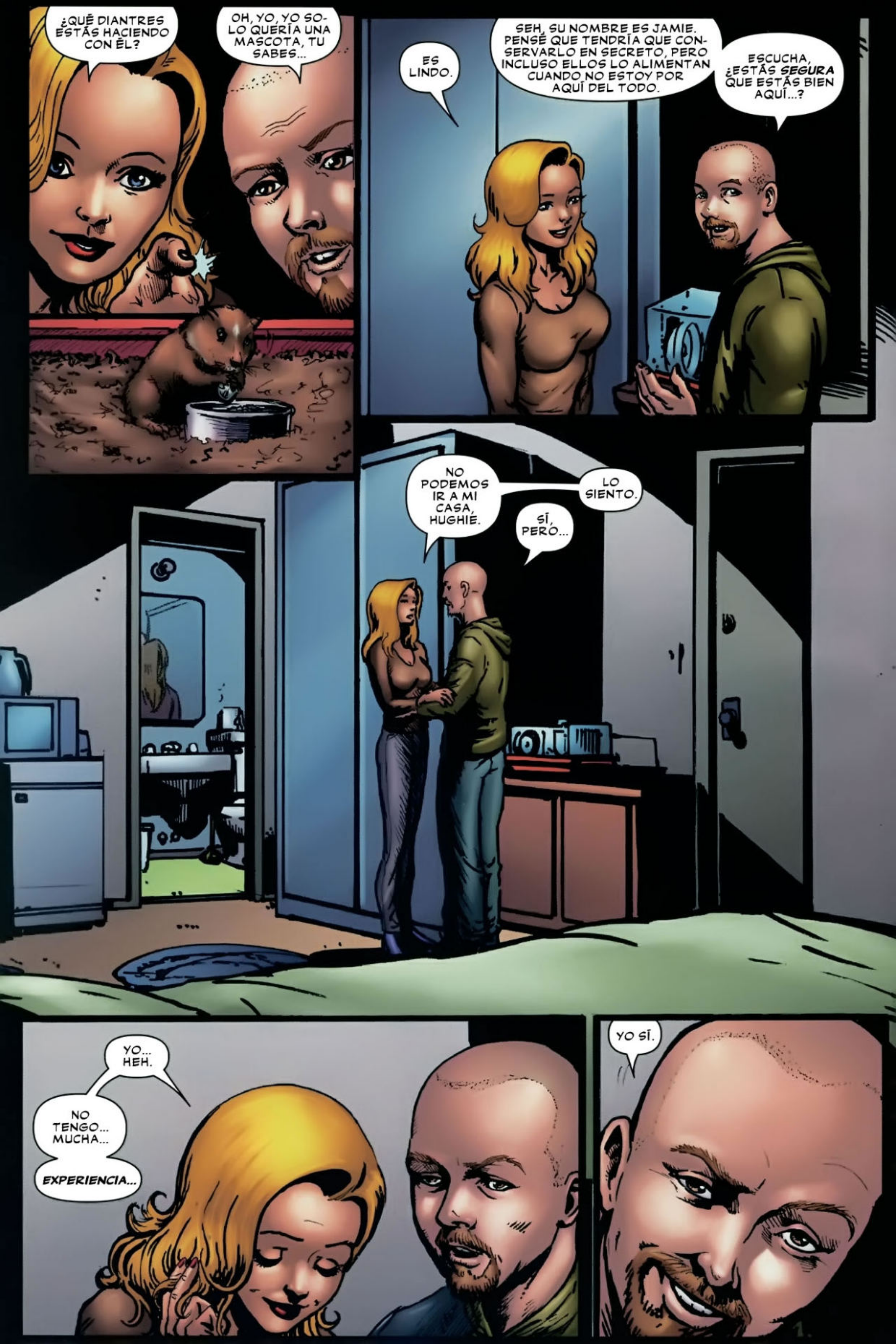

...CANCELO TODA LA MALDITA CUESTIÓN, ¿NO VA A VENIR DEL TODO?
SI NO VA A ESTAR HACIENDO EL DISCURSO, ¿QUÉ RAZÓN TIENE PARA VENIR AQUÍ?
OH, NO SÉ... EVITANDO HACERNOS VER COMO MIERDA, TAL VEZ ALGO COMO ESO...
QUIERO DECIR, SIENTO QUE EL DISCURSO SE HAYA ECHADO A PERDER; NO ESTABA A GUSTO CON LA IDEA DE POR SÍ. NO QUE NO HUBIERA SIDO UN BUEN SOLDADO AL RESPECTO.
PERO SER EXPLOTADO POR EL V.P...
ASÚMELO. Y NO PIENSES QUE EL DISCURSO SE IRÁ, IGUAL, HABRÁ OTRO LUGAR Y OTRO TIEMPO.
LO QUE SI TE DEBE PREOCUPAR ES COMO SE ENTERÓ LA GENTE DEL PRESIDENTE.
PORQUE LOS QUE NECESITABAN SABER DE ESTO ÉRAMOS LA OFICINA DE VIC, TÚ Y YO.
BUENO, LOS DE VIC--
¿ESA GENTE?
VAMOS.

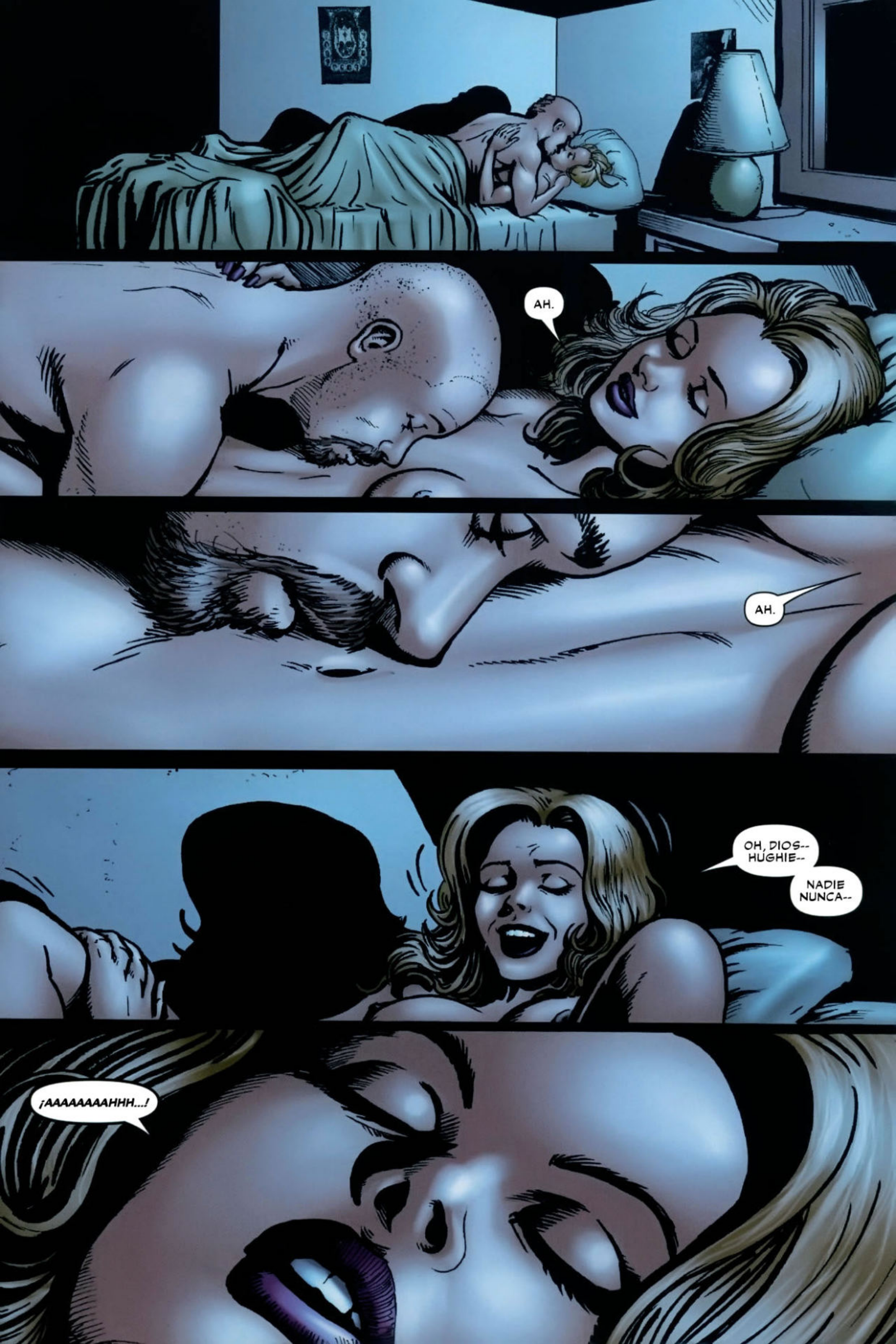

¡MIERDA...!
DIGO, BIEN. TAL VEZ A-TRAIN O JACK-BUT CON LO QUE TENÍAN QUE PERDER. PORQUE ALGUNO PODRÍA--
NO ESTÁS PENSANDO.
QUIENQUIERA QUE HAYA SIDO ALERTO A DAKOTA BOB MEDIANTE LOS CANALES. NO FUE A LOS MEDIOS, LO QUE HUBIERA SIDO BARATO Y OBVIO.
ASÍ QUE FUE UN TIRO. UNO MUY SUTIL, FRUSTRANDO LA AGENDA DE VOUGHT-AMERICAN, CAUSANDO VERGÜENZA INTERNA EN VEZ DE PÚBLICA.
¿ESO TE SUENA A A-TRAIN O A JACK?
¿ASÍ QUÉ EL PUTO LUGAR ESTÁ INTERVENIDO? ¿POR *QUIÉN*?
PORQUE YO--
ME SORPRENDES, HOMELANDER.
NO FUISTE TAN LENTO EN LA ABSORCIÓN CUANDO LOS TEENAGE KIX TUVIERON SU PEQUEÑO PERCANCE EL AÑO PASADO.
SE ESTÁ VOLVIENDO UN HÁBITO EN TI.
ESCUCHAR POR LAS CERRADURAS.

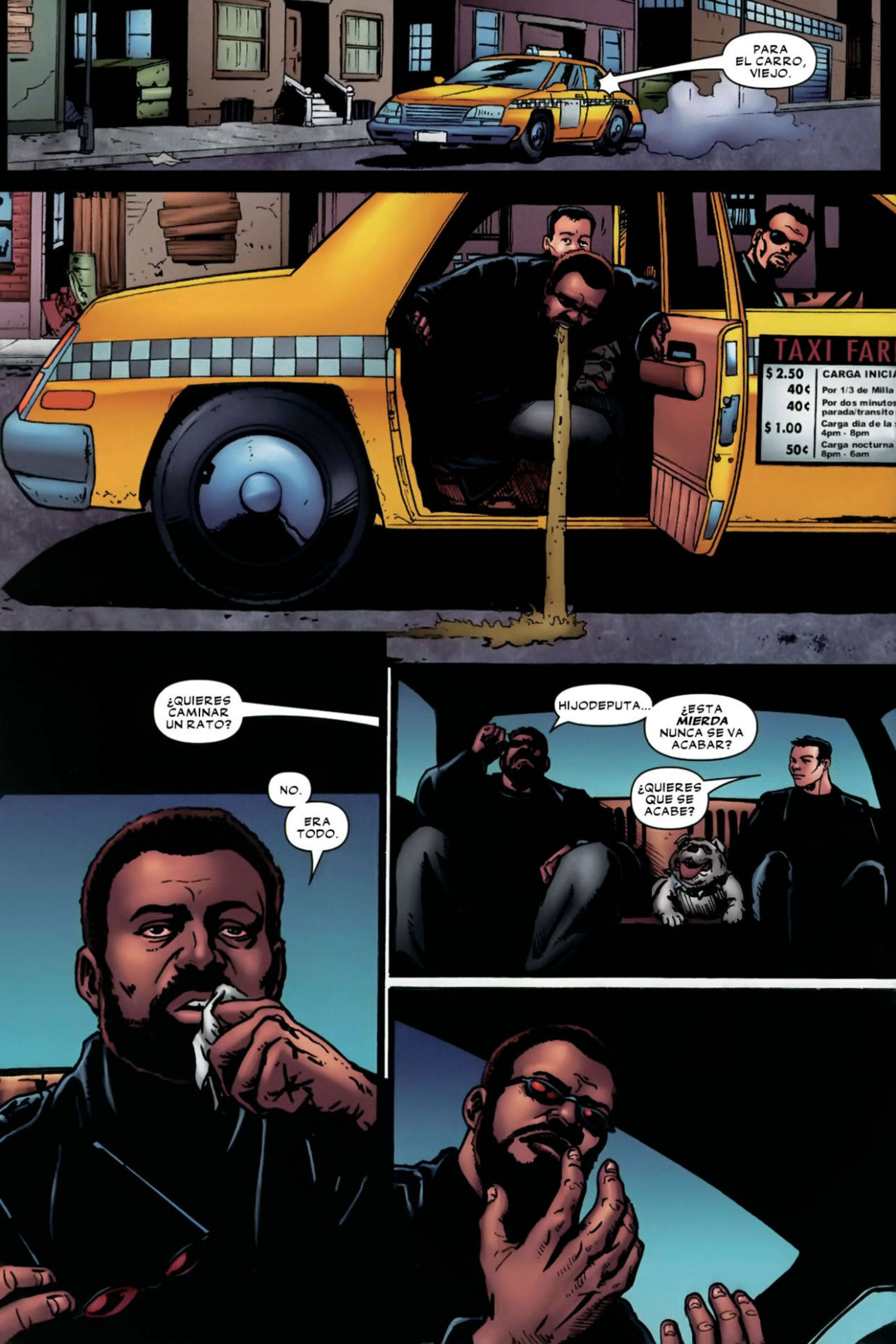

ESTOY *TAN* AVERGONZADA...
QUIERO DECIR... RECUERDO TODO.
HUGHIE, **LO SIENTO--**
NO SEAS TONTA, ERA TU PRIMERA VEZ CON LA BOTELLA, ESTOY SORPRENDIDO QUE NO TE SUBIERAS A LAS PAREDES.
NO ERES MENOR DE EDAD O ALGO ASÍ, ¿VERDAD? PORQUE NO QUIERO QUE ME METAN PRESO POR PROVEER ALCOHOL A MENORES...
NO ES ASÍ.
EN VERDAD ME GUSTAS, HUGHIE.

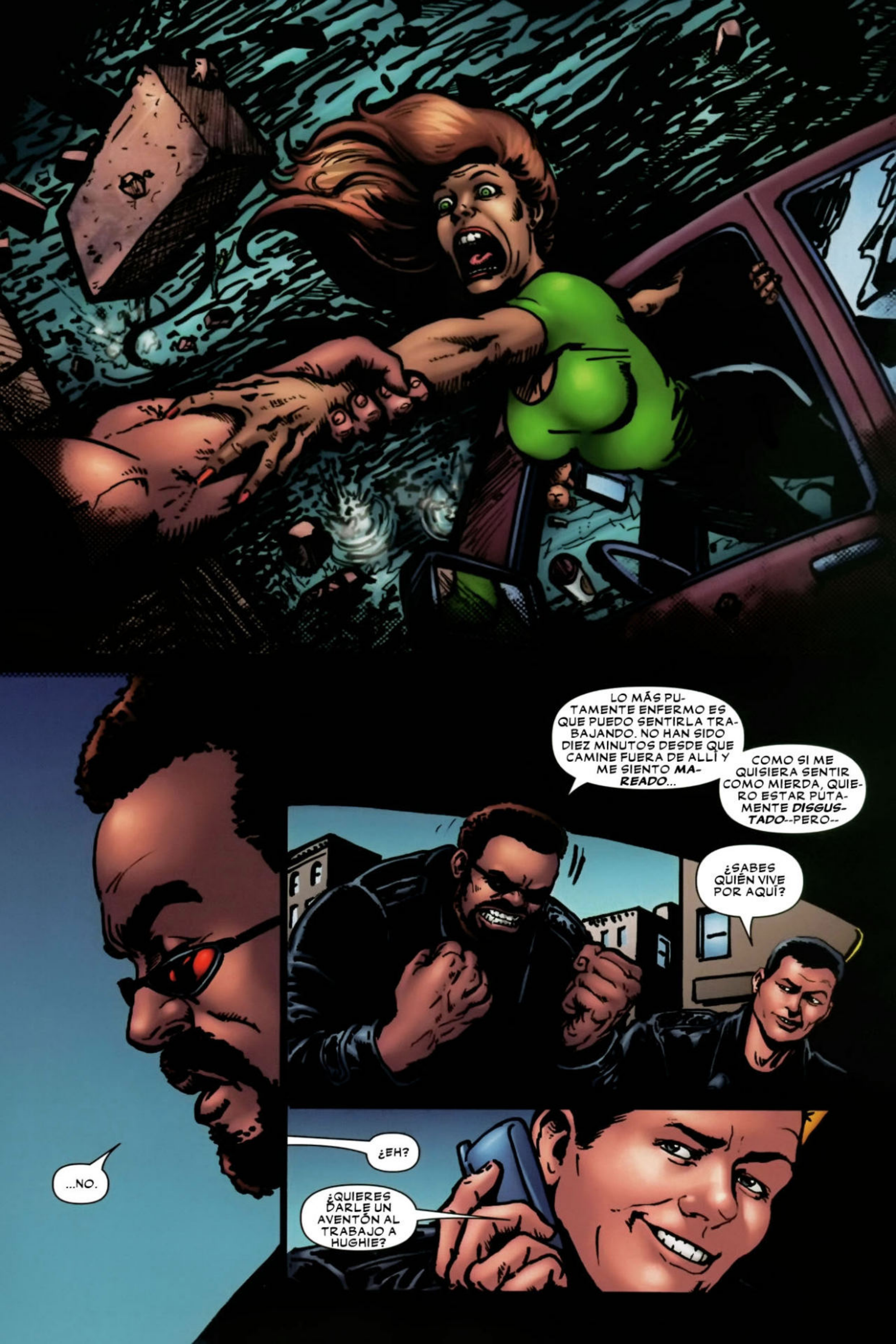

NO SÉ PORQUE, APENAS TE CONOZCO, ADEMÁS SOY EL PEOR MODELO DE CARÁCTER EN EL MUNDO ENTERO.
PERO TÚ PARECES QUE PODRÍAS SER ALGUIEN... REAL.
TÚ NO PUEDES SER--
CONFÍA EN MÍ.
SIENTO QUE HAY ALGO MUY PEQUEÑO PERO MUY REAL ENTRE NOSOTROS. Y ESO ES PRECIOSO.
TENGO LA SENSACIÓN DE QUE HAS PASADO POR COSAS FEAS, Y QUIERO QUE SEPAS QUE NUNCA HARÍA NADA—NADA--PARA HERIR TU CORAZÓN MÁS DE LO QUE PUDIERA ESTAR YA.
PERO NECESITO QUE ME PROMETAS LO MISMO, HUGHIE, PORQUE NO PODRÍA SOPORTAR EL PENSAMIENTO DE ALGO MÁS DE MALDAD Y CRUELDAD. NO PODRÍA.
SI EL MUNDO ES EN VERDAD DE LA FORMA EN QUE HE LLEGADO A CREER QUE ES, LO QUE HAY ENTRE NOSOTROS ES MÁS PRECIOSO QUE EL ORO.

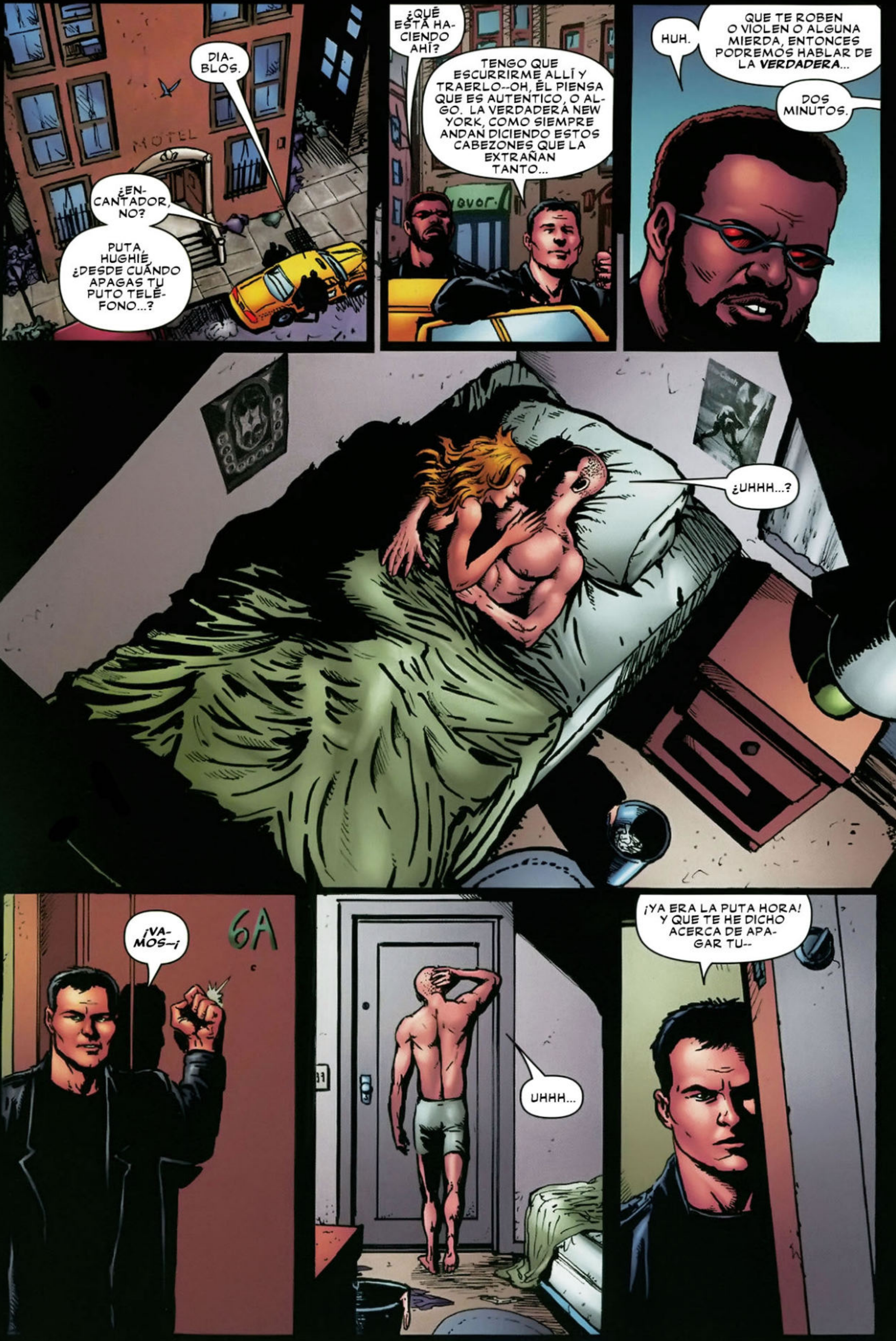

...JESÚS...
SI ESTOY ERRADA--
NO LO ESTÁS.
SOLO ESTOY UN POCO ASUSTADO DE... SALTAR...
BUENO, NO VOY A PRESIONARTE, HUGHIE.
PROMÉTEMELO.

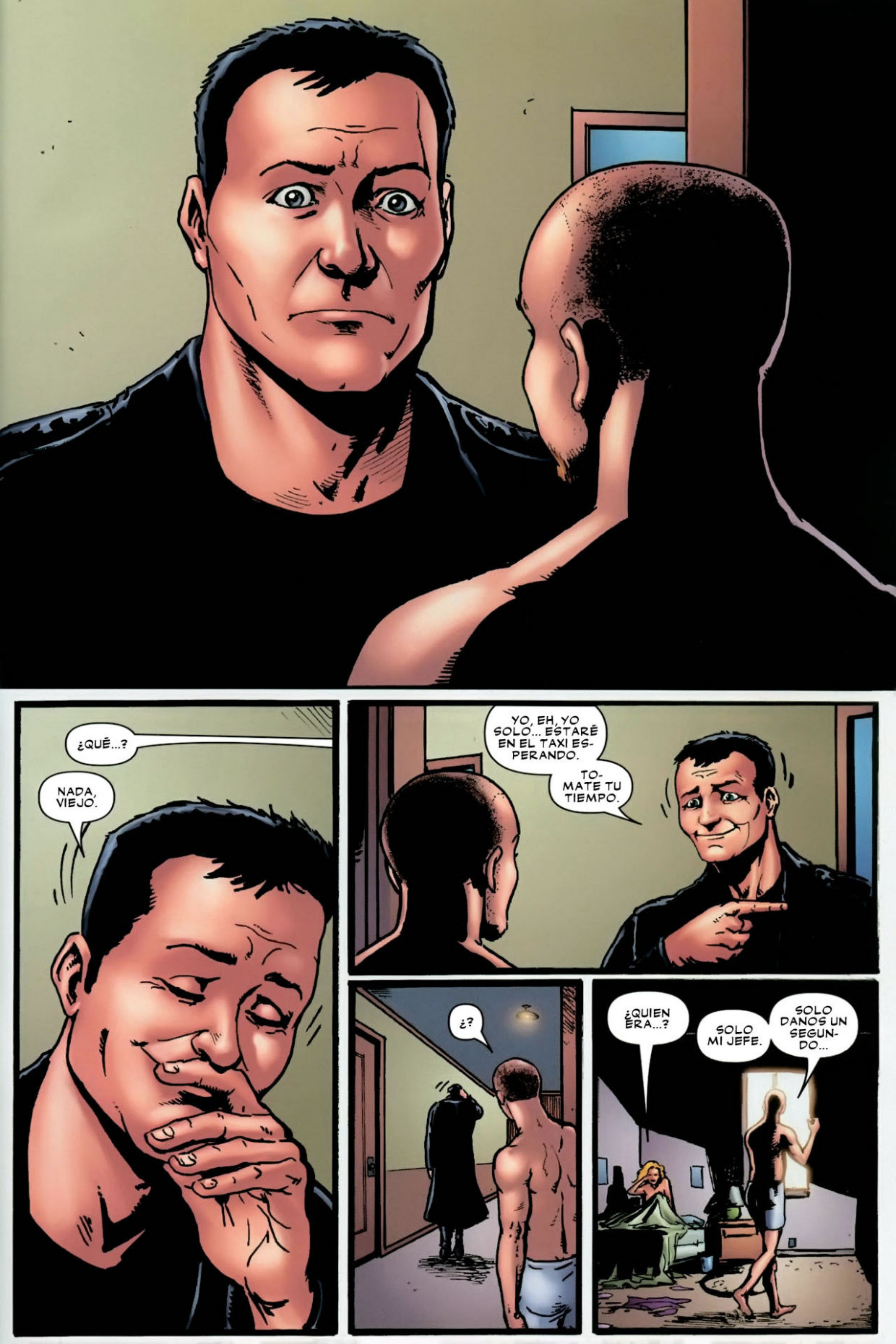

¿QUÉ DIANTRES ESTÁS HACIENDO CON ÉL?
OH, YO, YO SOLO QUERÍA UNA MASCOTA, TU SABES...
ES LINDO.
SEH, SU NOMBRE ES JAMIE. PENSÉ QUE TENDRÍA QUE CONSERVARLO EN SECRETO, PERO INCLUSO ELLOS LO ALIMENTAN CUANDO NO ESTOY POR AQUÍ DEL TODO.
ESCUCHA, ¿ESTÁS **SEGURA** QUE ESTÁS BIEN AQUÍ...?
NO PODEMOS IR A MI CASA, HUGHIE.
LO SIENTO.
SÍ, PERO...
YO... HEH.
NO TENGO... MUCHA...
EXPERIENCIA...
YO SÍ.

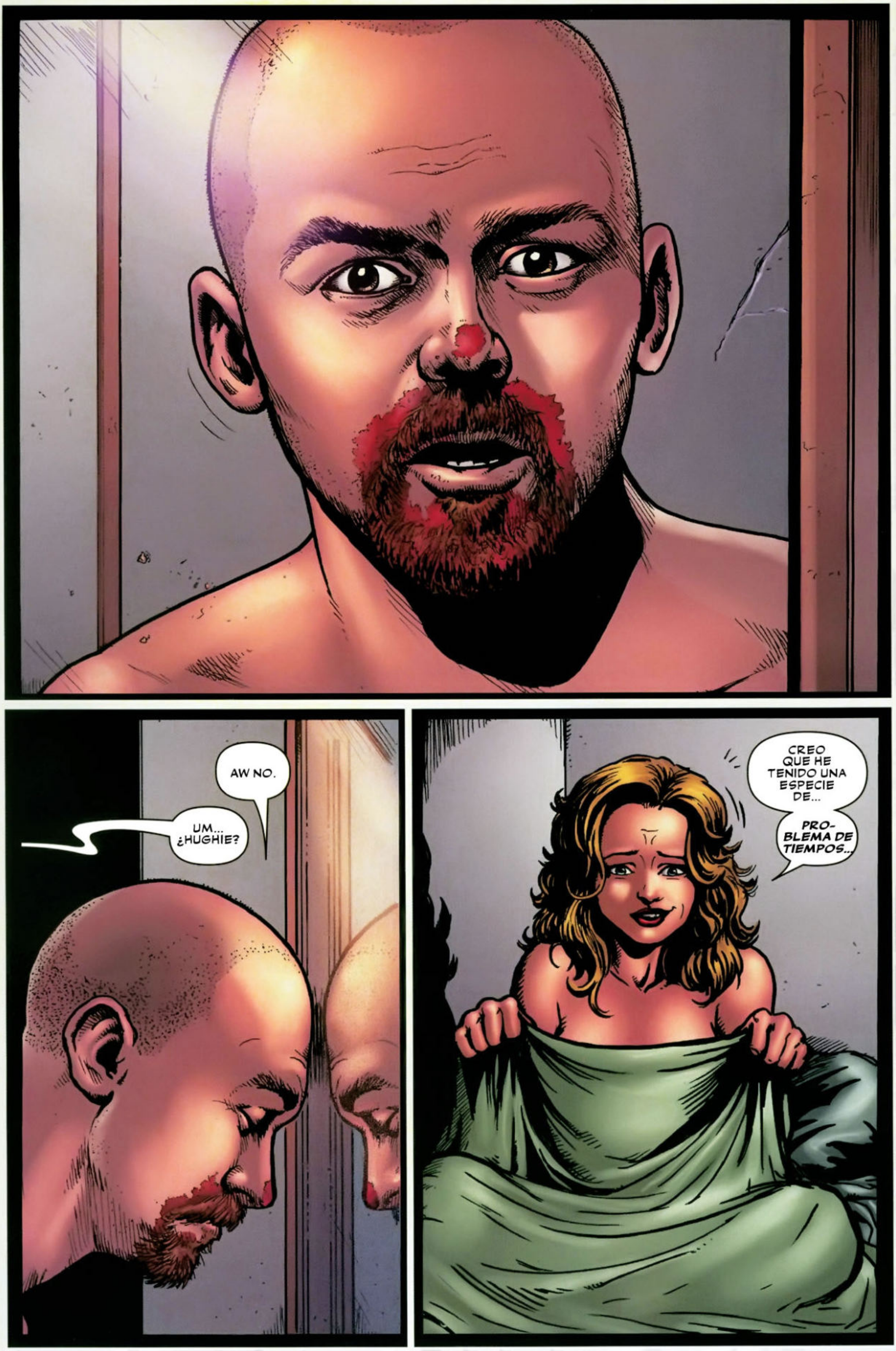

AH.
AH.
OH, DIOS-- HUGHIE--
NADIE NUNCA--
¡AAAAAAAAHHH...!

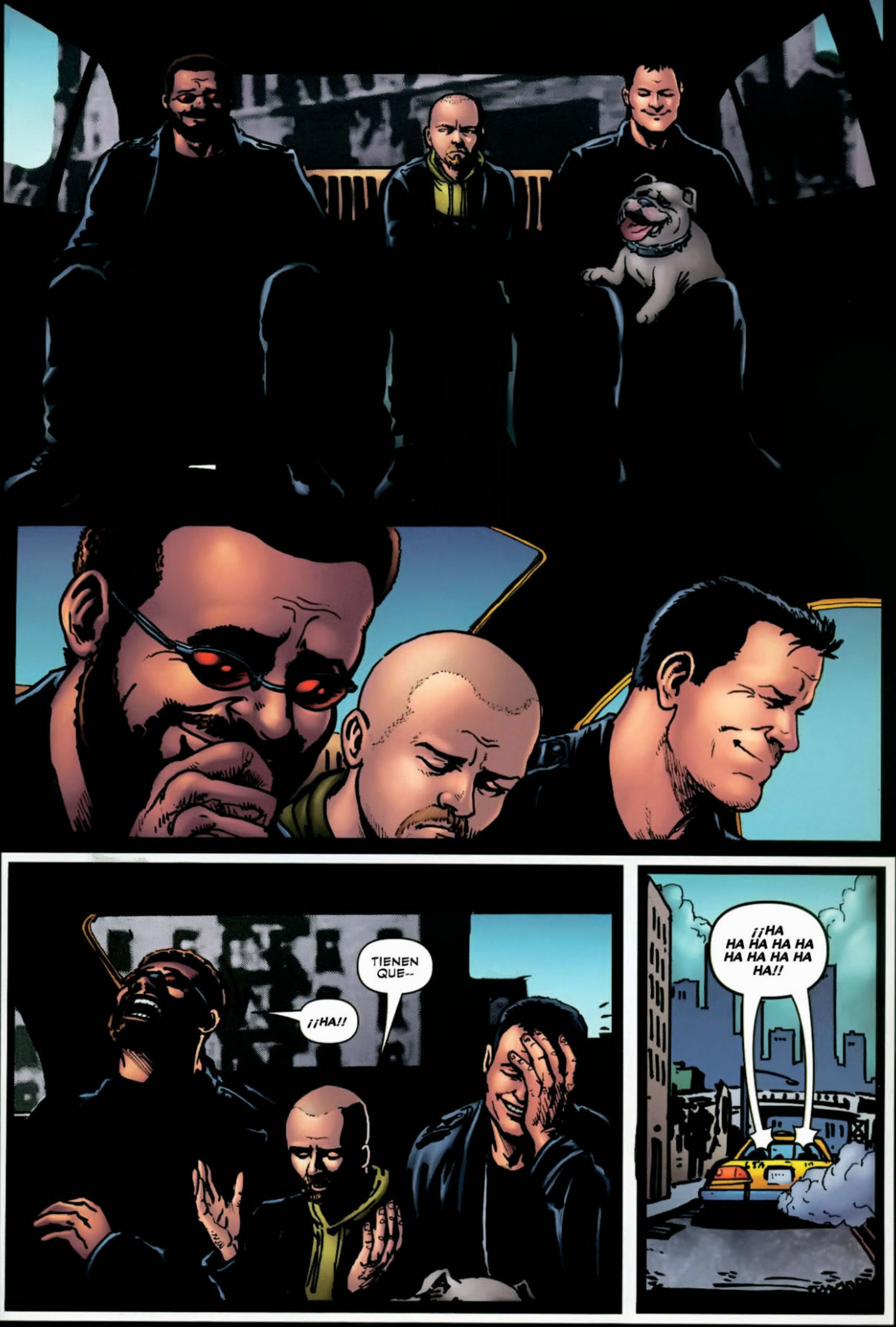

PARA EL CARRO, VIEJO.
TAXI FAR
$ 2.50 CARGA INICIA
40¢ Por 1/3 de Milla
40¢ Por dos minutos parada/transito
$ 1.00 Carga dia de la 4pm - 8pm
50¢ Carga nocturna 8pm - 6am
¿QUIERES CAMINAR UN RATO?
NO.
ERA TODO.
HIJODEPUTA...
¿ESTA **MIERDA** NUNCA SE VA ACABAR?
¿QUIERES QUE SE ACABE?

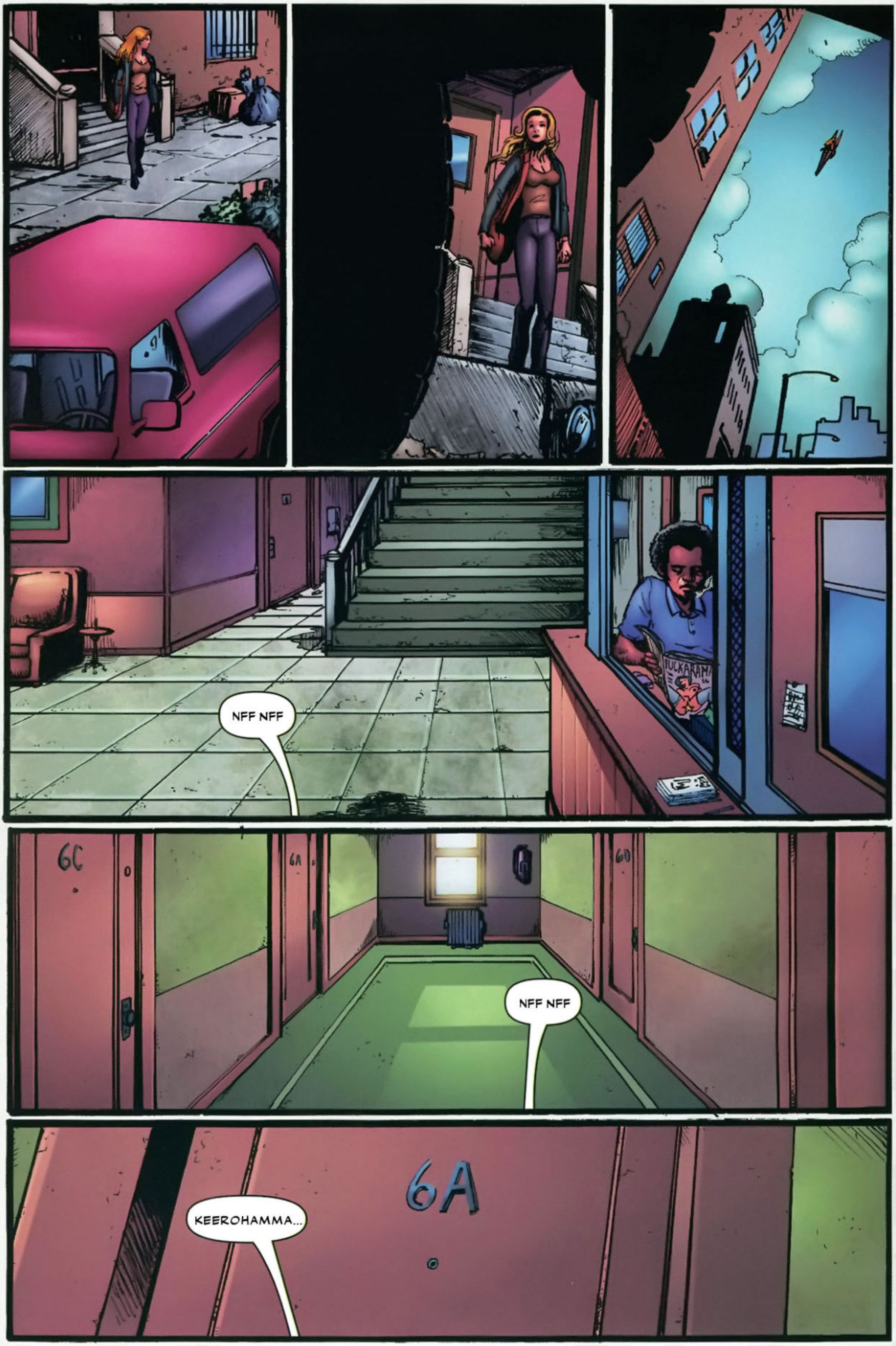

LO MÁS PUTAMENTE ENFERMO ES QUE PUEDO SENTIRLA TRABAJANDO. NO HAN SIDO DIEZ MINUTOS DESDE QUE CAMINE FUERA DE ALLÍ Y ME SIENTO *MAREADO*...
COMO SI ME QUISIERA SENTIR COMO MIERDA, QUIERO ESTAR PUTAMENTE *DISGUSTADO*--PERO--
¿SABES QUIÉN VIVE POR AQUÍ?
...NO.
¿EH?
¿QUIERES DARLE UN AVENTÓN AL TRABAJO A HUGHIE?

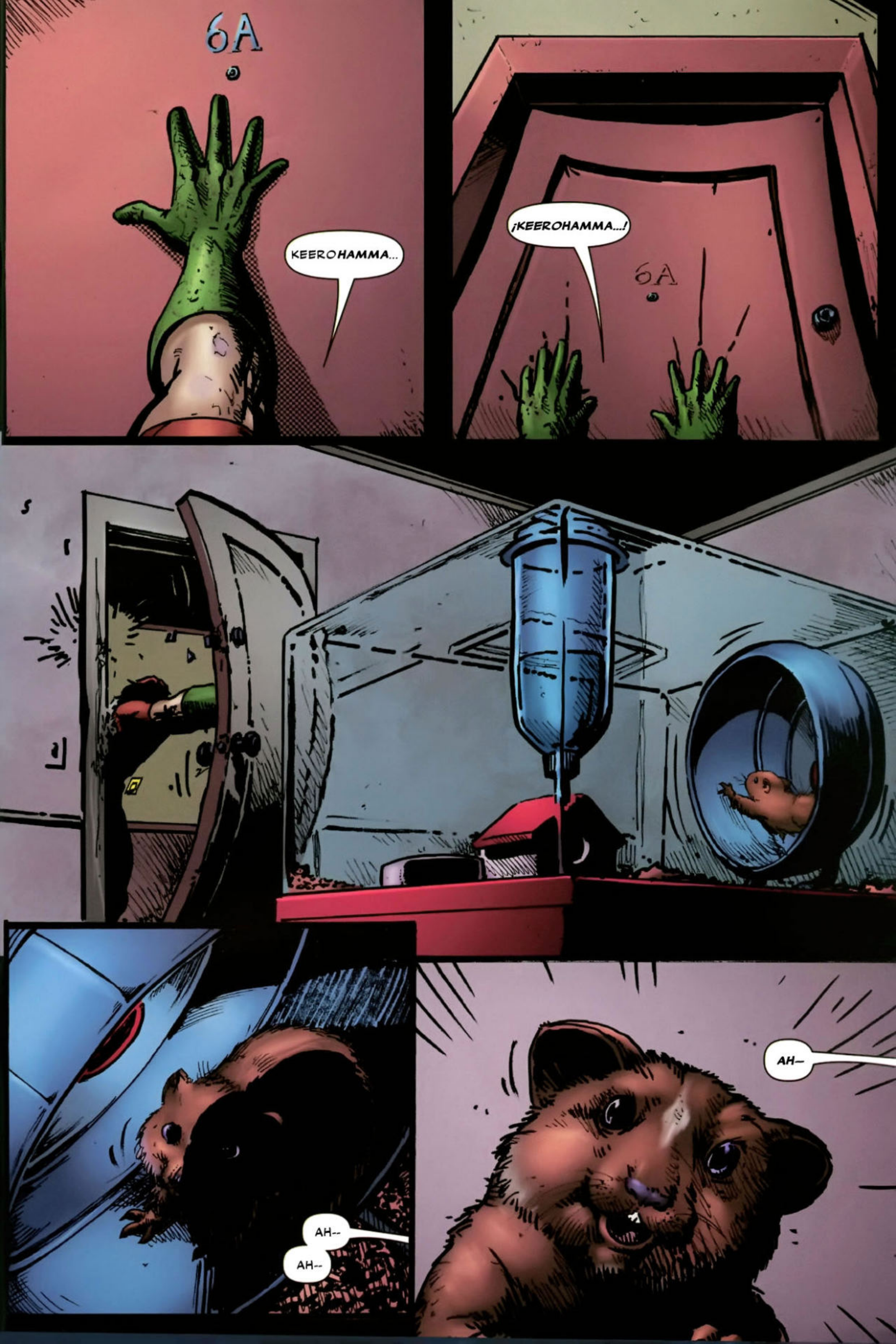

MOTEL
DIABLOS.
¿ENCANTADOR, NO?
PUTA, HUGHIE, ¿DESDE CUÁNDO APAGAS TU PUTO TELÉFONO...?
¿QUÉ ESTÁ HACIENDO AHÍ?
TENGO QUE ESCURRIRME ALLÍ Y TRAERLO--OH, ÉL PIENSA QUE ES AUTÉNTICO, O ALGO. LA VERDADERA NEW YORK, COMO SIEMPRE ANDAN DICIENDO ESTOS CABEZONES QUE LA EXTRAÑAN TANTO...
HUH.
QUE TE ROBEN O VIOLEN O ALGUNA MIERDA, ENTONCES PODREMOS HABLAR DE LA *VERDADERA*...
DOS MINUTOS.
¿UHHH...?
6A
¡VAMOS--¡
UHHH...
¡YA ERA LA PUTA HORA! Y QUE TE HE DICHO ACERCA DE APAGAR TU--

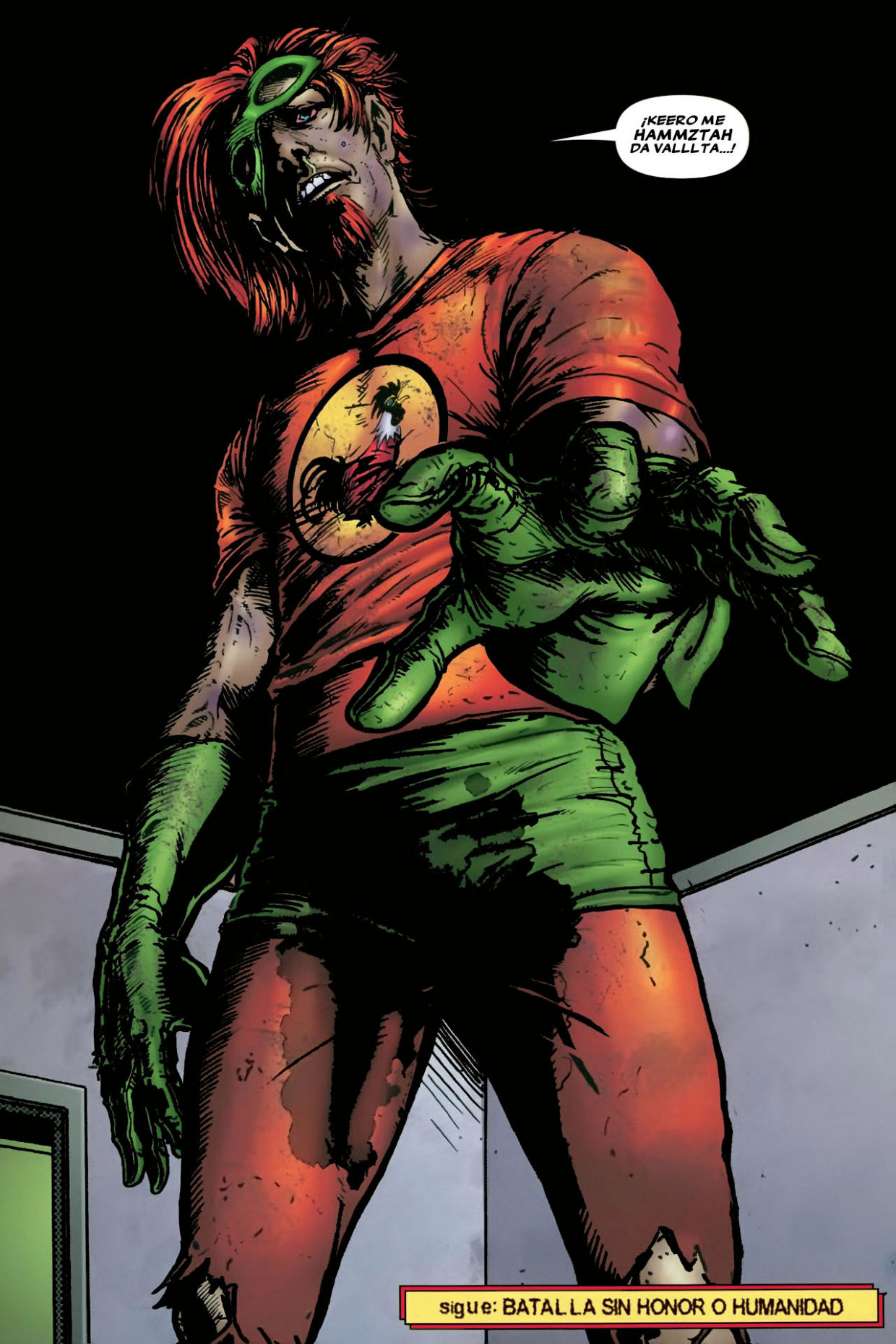

¿QUÉ...?
NADA, VIEJO.
YO, EH, YO SOLO... ESTARÉ EN EL TAXI ESPERANDO.
TOMATE TU TIEMPO.
¿?
¿QUIEN ERA...?
SOLO MI JEFE.
SOLO DANOS UN SEGUNDO...


AW NO.
UM... ¿HUGHIE?
CREO QUE HE TENIDO UNA ESPECIE DE...
PROBLEMA DE TIEMPOS...


TIENEN QUE--
¡¡HA!!
¡¡HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA!!


FUCKARAMA
NFF NFF
6C
6A
6D
NFF NFF
6A
KEEROHAMMA...


6A
KEEROHAMMA...
¡KEEROHAMMA...!
6A
AH--
AH--
AH--


¡KEERO ME HAMMZTAH DA VALLLTA...!
sigue: BATALLA SIN HONOR O HUMANIDAD

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

DIECIOCHO

escrito por

GARTH ENNIS

(Preacher, Punisher)

arte y portada por

DARICK ROBERTSON

(Transmetropolitan, Wolverine)

"Bueno Para el Alma" concluye con un bang- o un splat- como con un renuente Hughie renuente va por el resurrecto Blarney cock en una riña prohibida sin apoyo (ayuda) de una vez por todas. Annie January le dice a A-Train lo largo y lo corto de cosas, Mother Milk continúa desconcertando, y Butcher provee algún consejo muy necesitado en los arreglos funerarios a Hughie ¿Alguna vez le permitirán olvidar su "incidente facial"?

EN TIENDAS AHORA:

THE BOYS Vol. 1: EL NOMBRE DEL JUEGO

(Now in its 3rd printing!)

THE BOYS Vol. 2: HACERLO

Sugerido para lectores maduros.

SÓLO desde

DYNAMITE® ENTERTAINMENT

WWW.DYNAMITEENTERTAINMENT.COM

Derechos de Autor © 2008 Spitfire Producciones Ltda. Y Darick Robertson. Todos los derechos reservados. THE BOYS Todos los personajes, la semejanzas distintivas con éstos y todos los elementos relacionados son marcas comerciales de Spitfire Producciones Ltda. Y Darick Robertson. Dynamite, Dynamite Entertainment y su logo son ® & © 2008 DFI. Todos los derechos reservados.

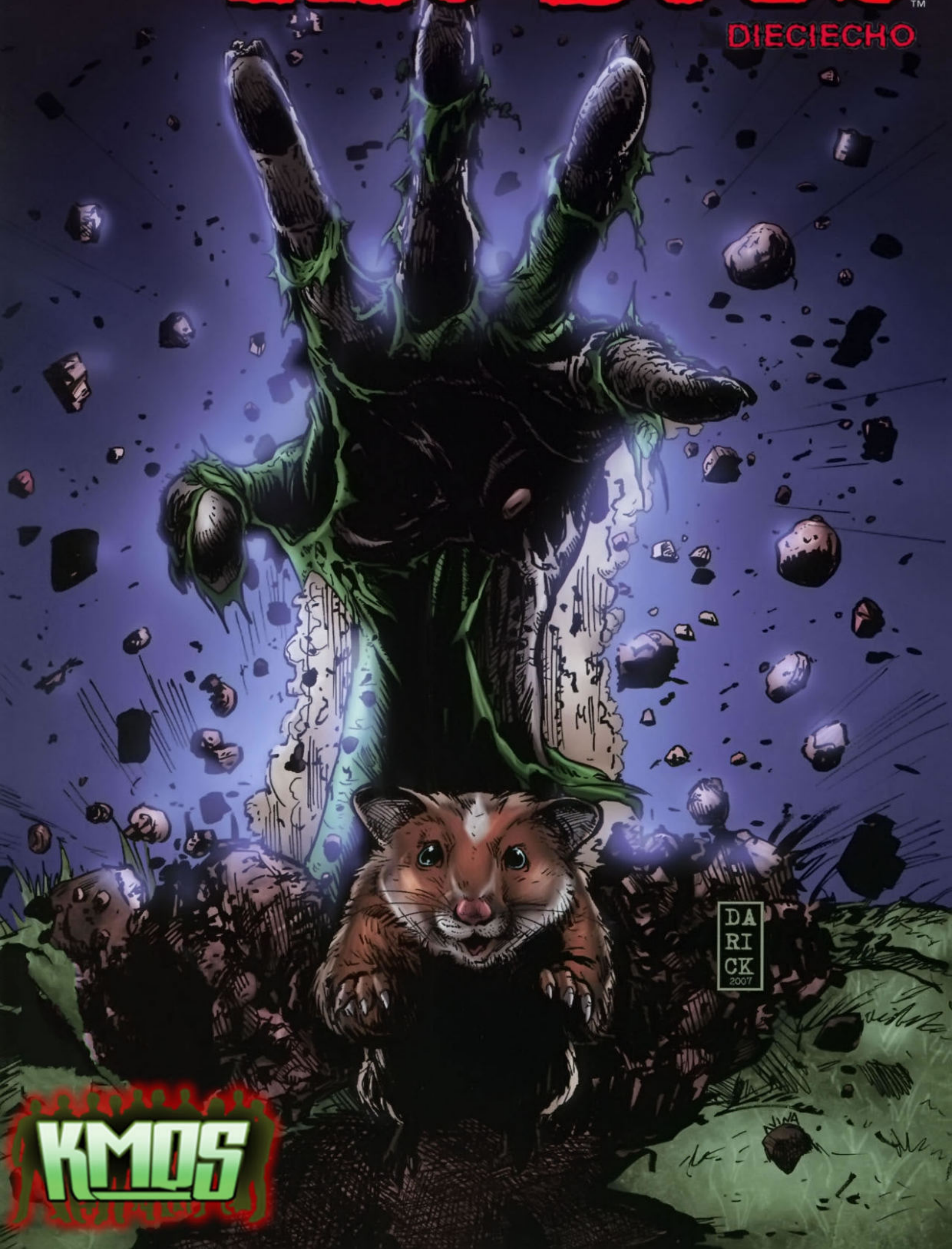
DYNAMITE®

SUGGESTED FOR MATURE READERS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

DIECIECHO


DA
RI
CK
2007

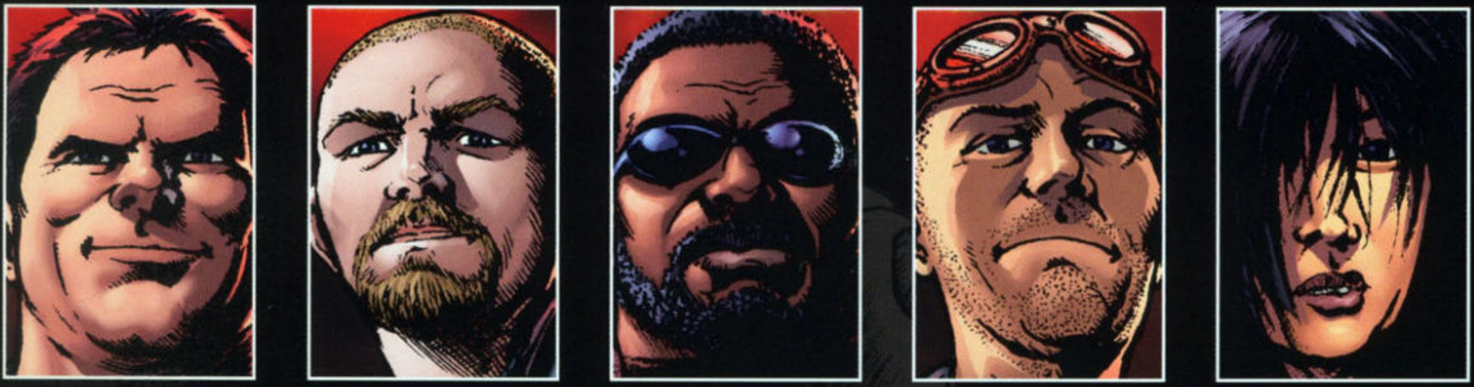
KMOS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

DIECIOCHO

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los "supes" no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a The Boys.

Escrito por:
GARTH ENNIS

Coloreado por:
TONY AVIÑA

Ilustrado por:
DARICK ROBERTSON

Portada por:
ROBERTSON & AVIÑA

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

Traducido por:
CGMAN

Maquetado por:
PENDRAKON

DYNAMITE® ENTERTAINMENT

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

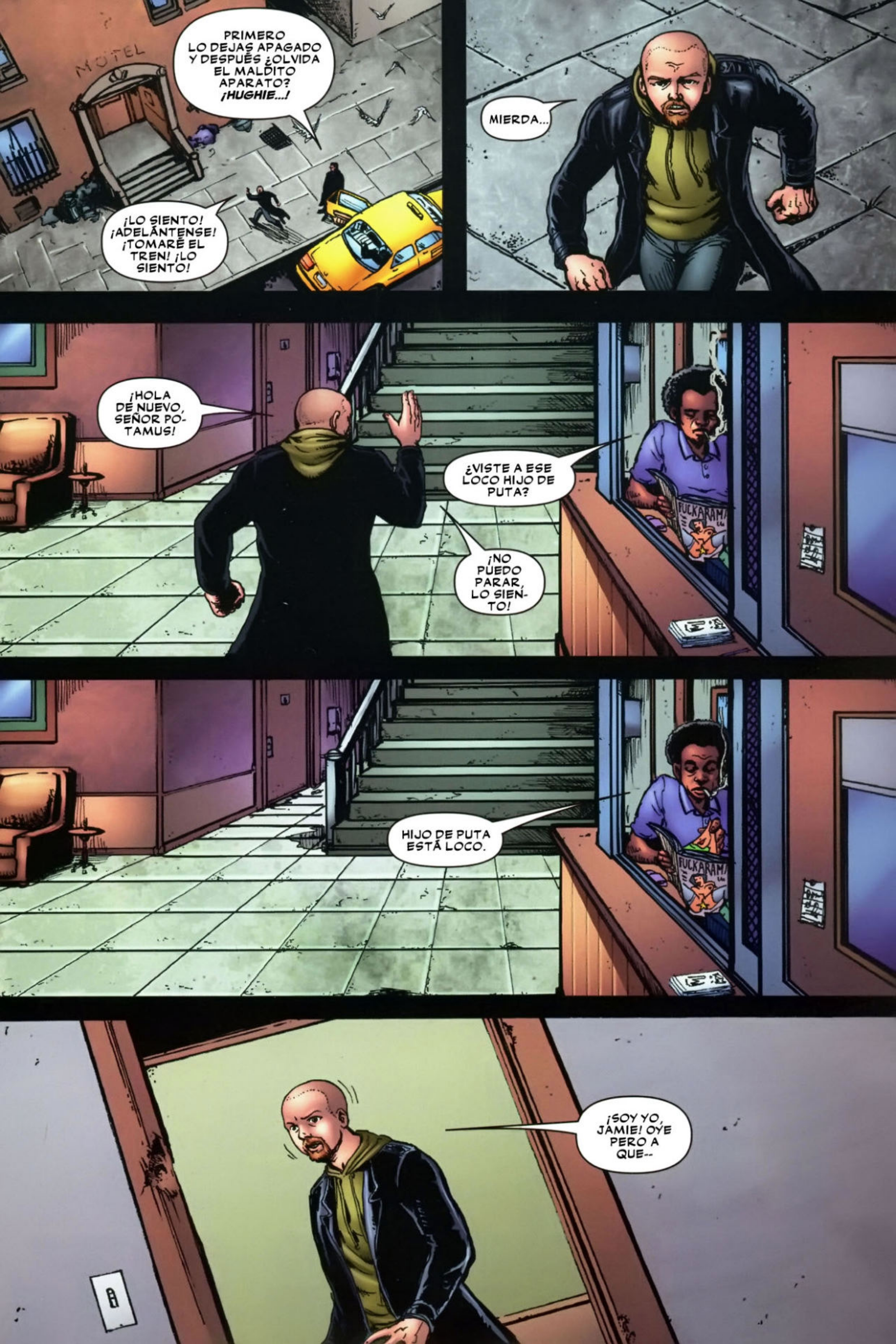
NICK BARRUCCI • PRESIDENTE
JUAN COLLADO • JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON • DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER • DISEÑADOR GRÁFICO

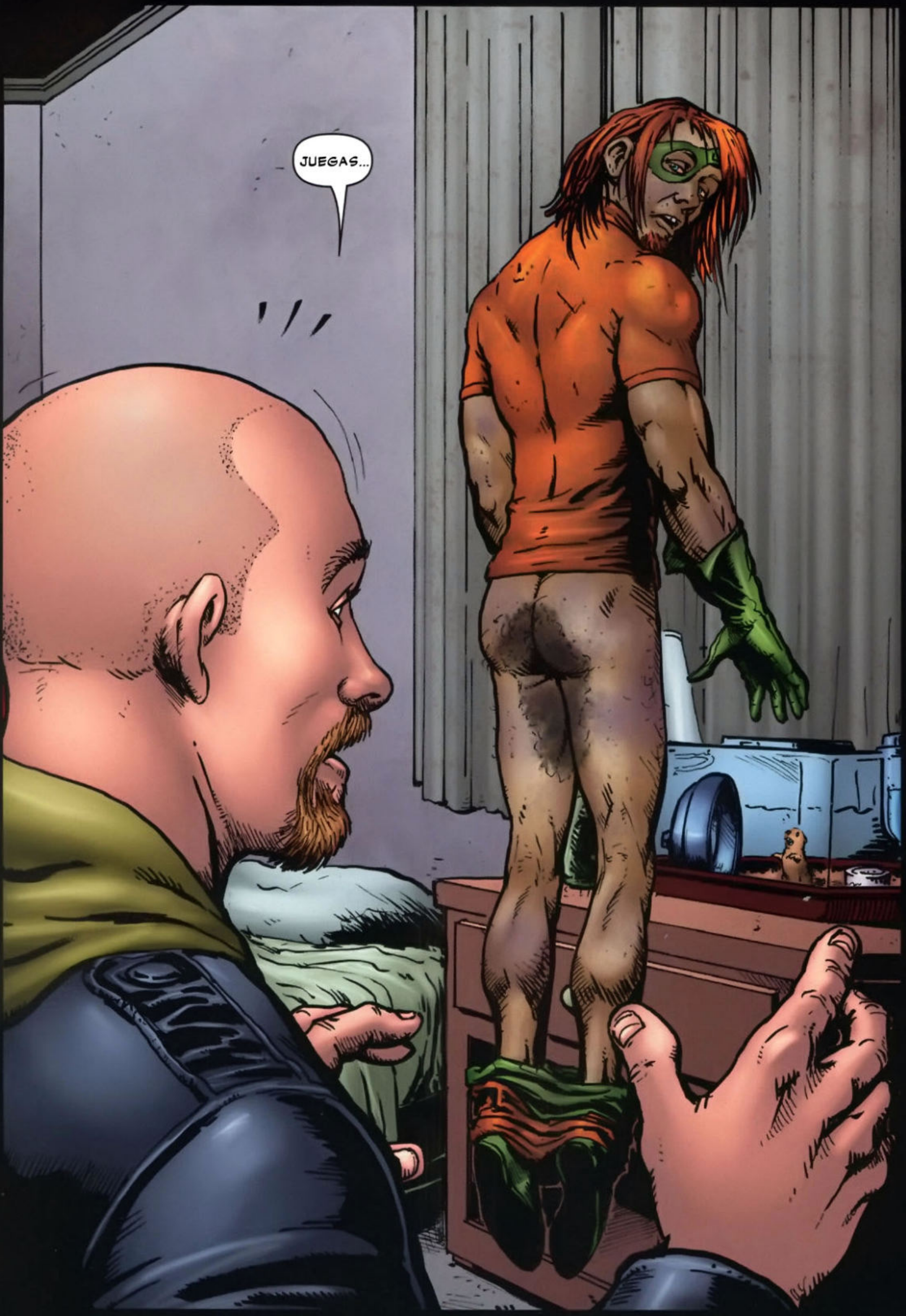
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
COMICS
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

THE BOYS, VOLUMEN 1 #18. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078. Derechos de Autor © 2008 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2008 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

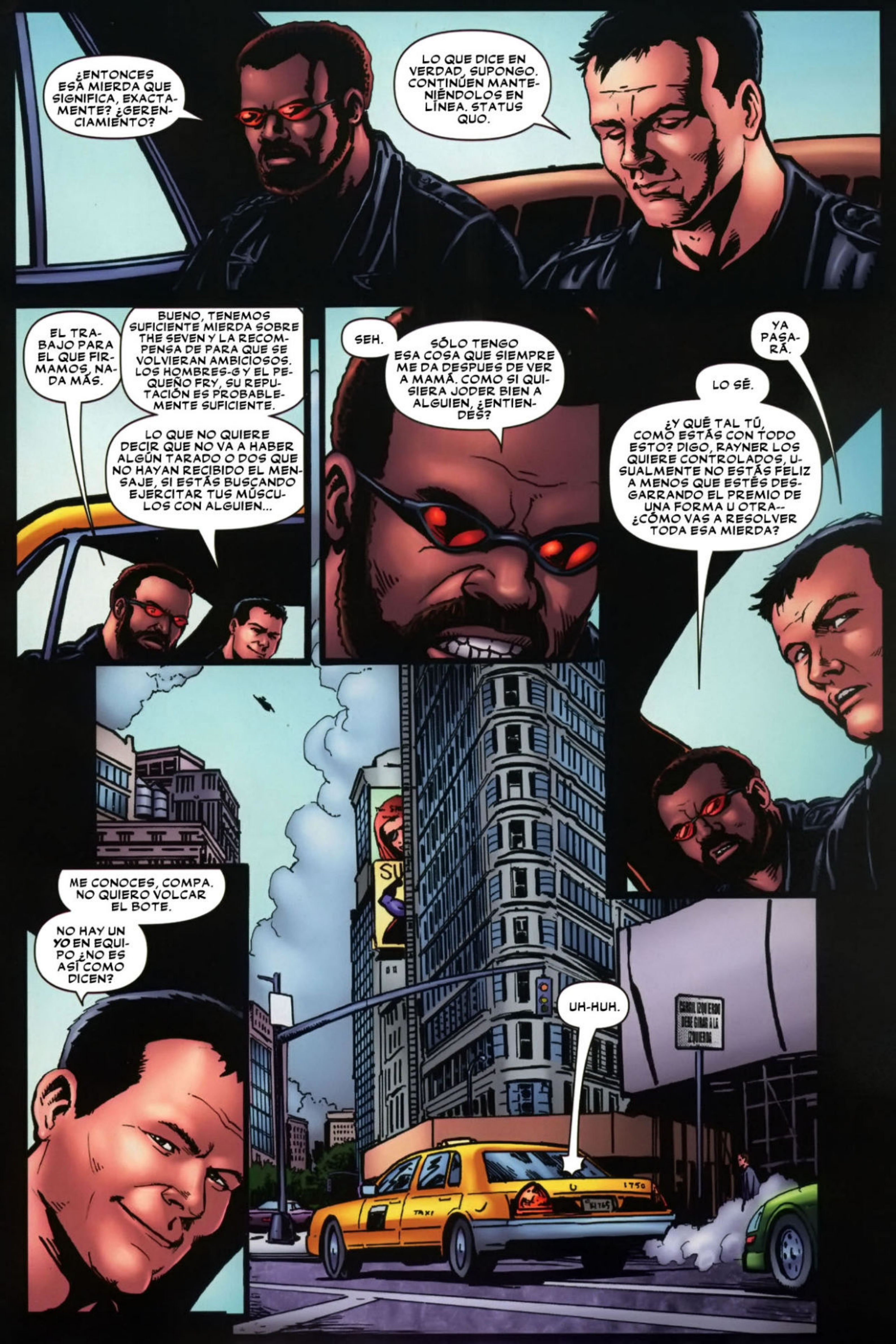
Impreso en Canadá.

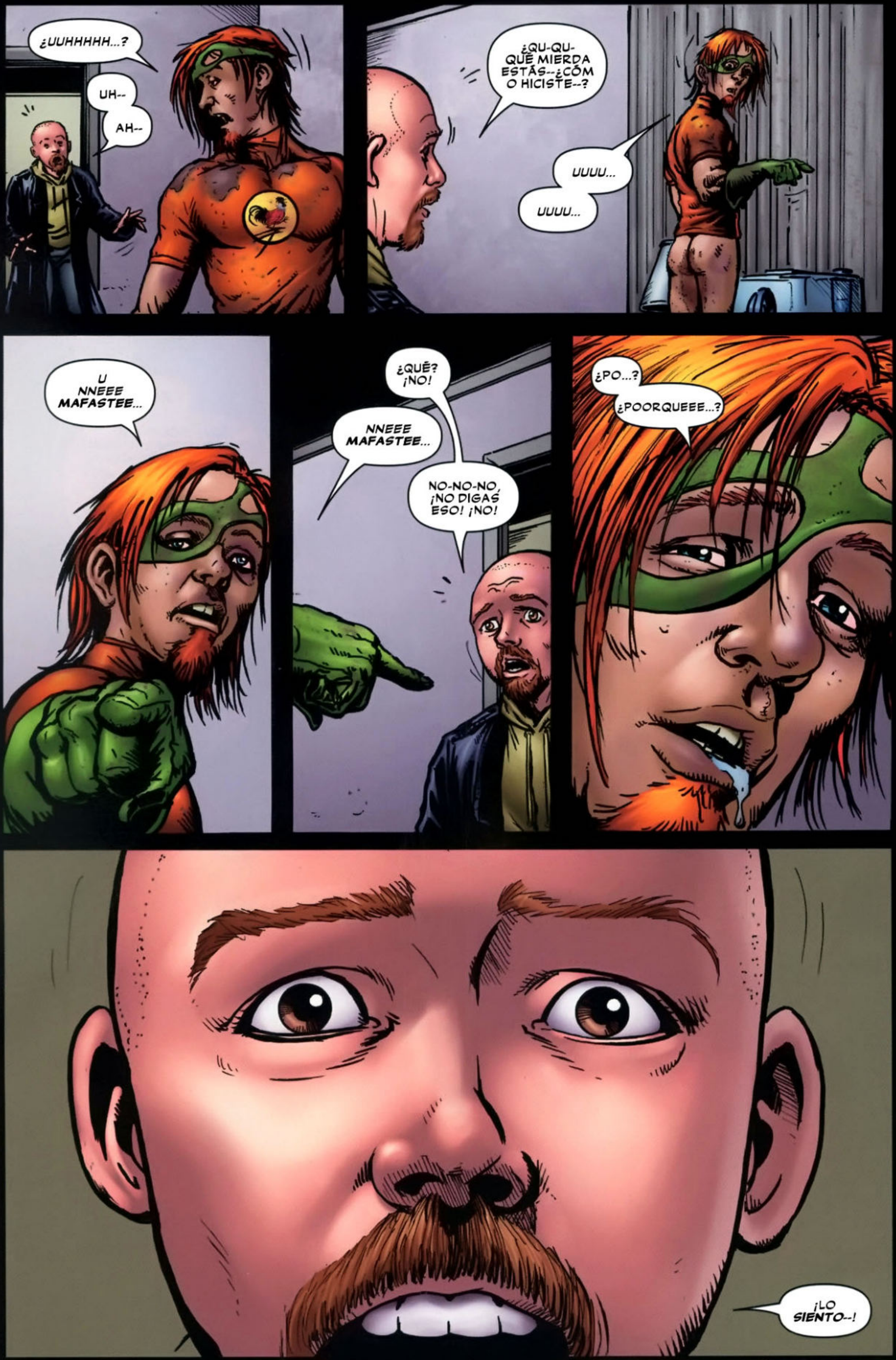

PRIMERO LO DEJAS APAGADO Y DESPUÉS ¿OLVIDA EL MALDITO APARATO? ¡HUGHIE...!
MOTEL
¡LO SIENTO! ¡ADELÁNTENSE! ¡TOMARÉ EL TREN! ¡LO SIENTO!
MIERDA...
¡HOLA DE NUEVO, SEÑOR POTAMUS!
¿VISTE A ESE LOCO HIJO DE PUTA?
FUCKARAMA
¡NO PUEDO PARAR, LO SIENTO!
HIJO DE PUTA ESTÁ LOCO.
FUCKARAMA
¡SOY YO, JAMIE! OYE PERO A QUE--

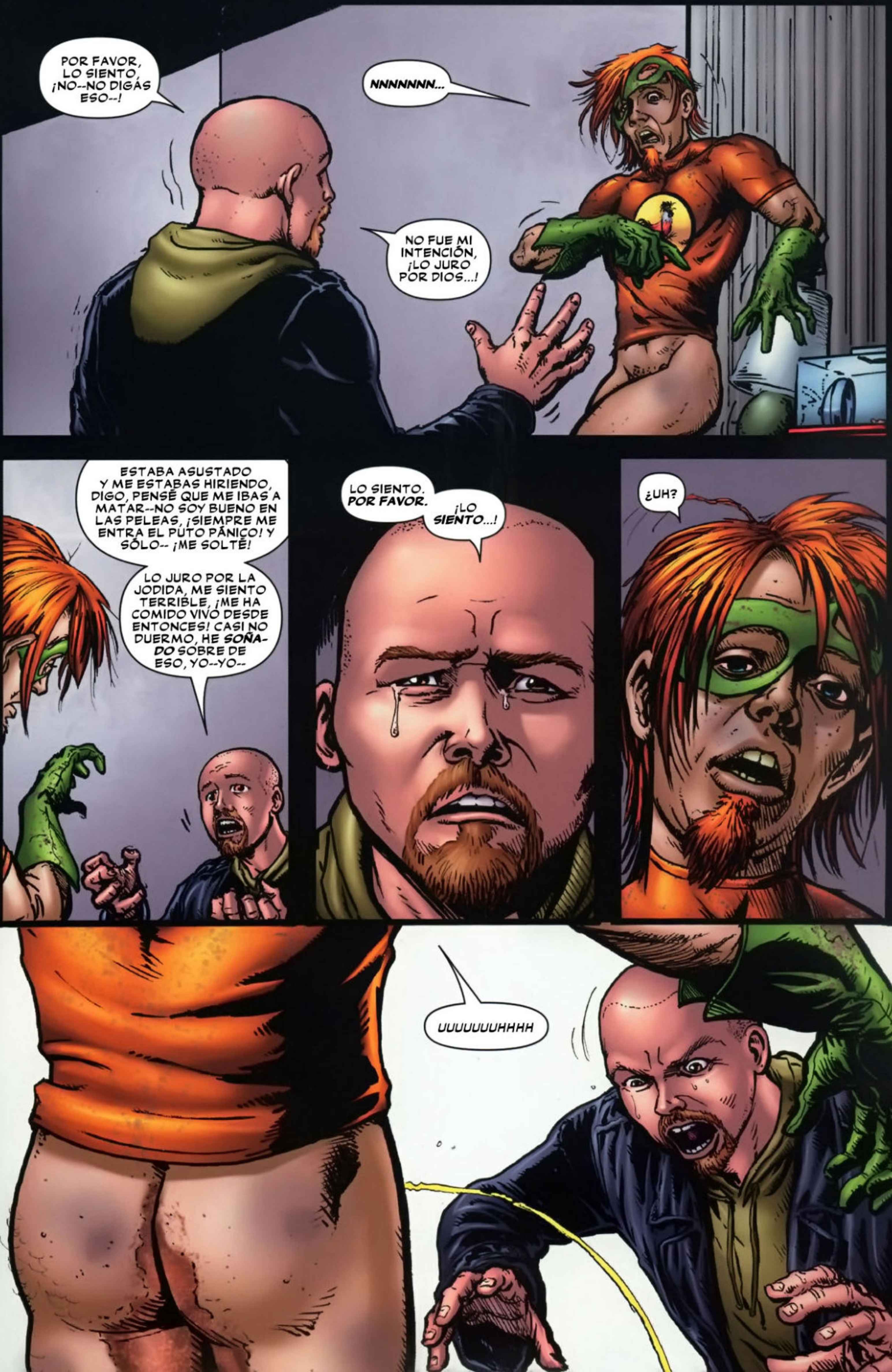


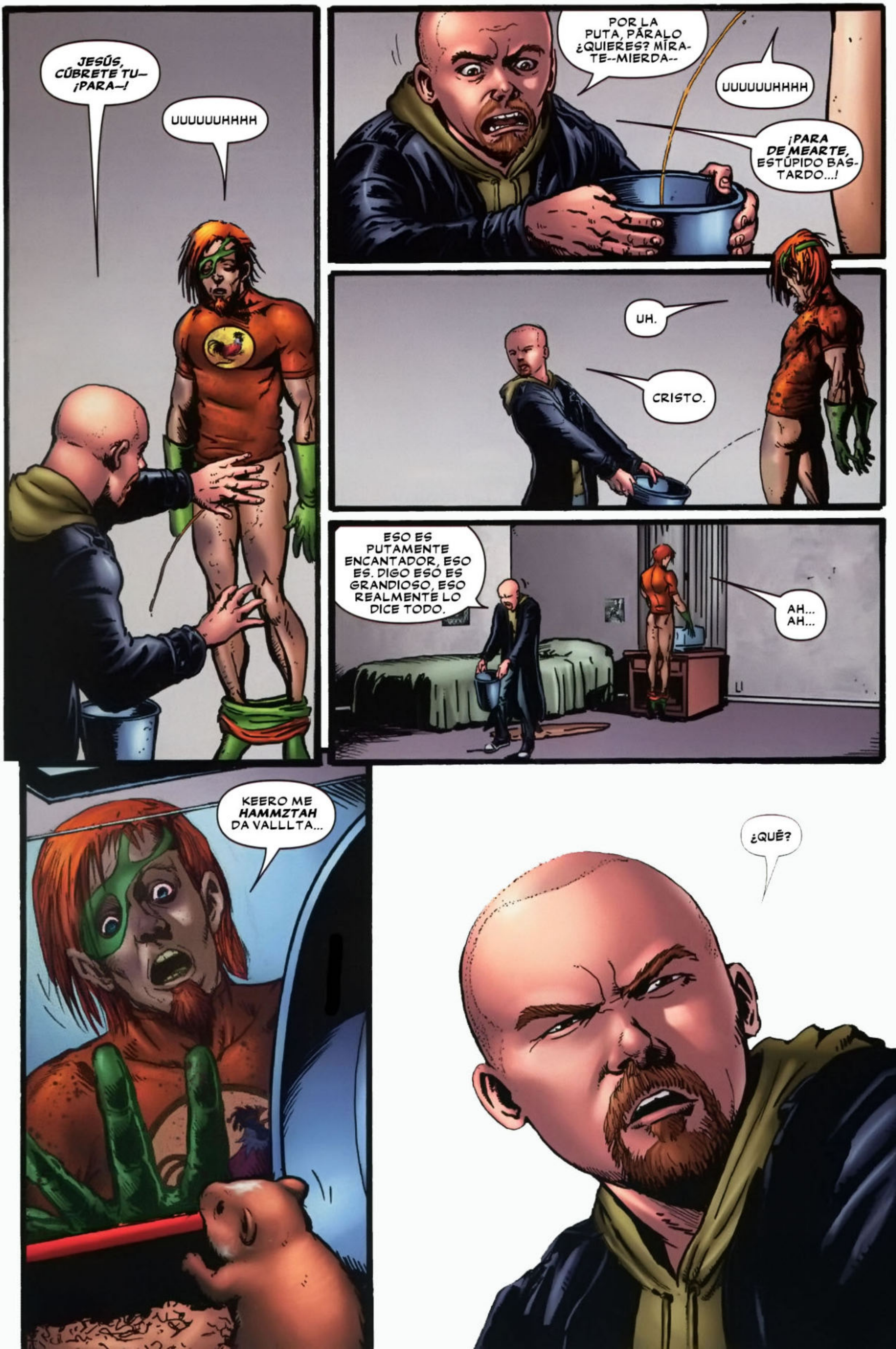
BUENO PARA EL ALMA

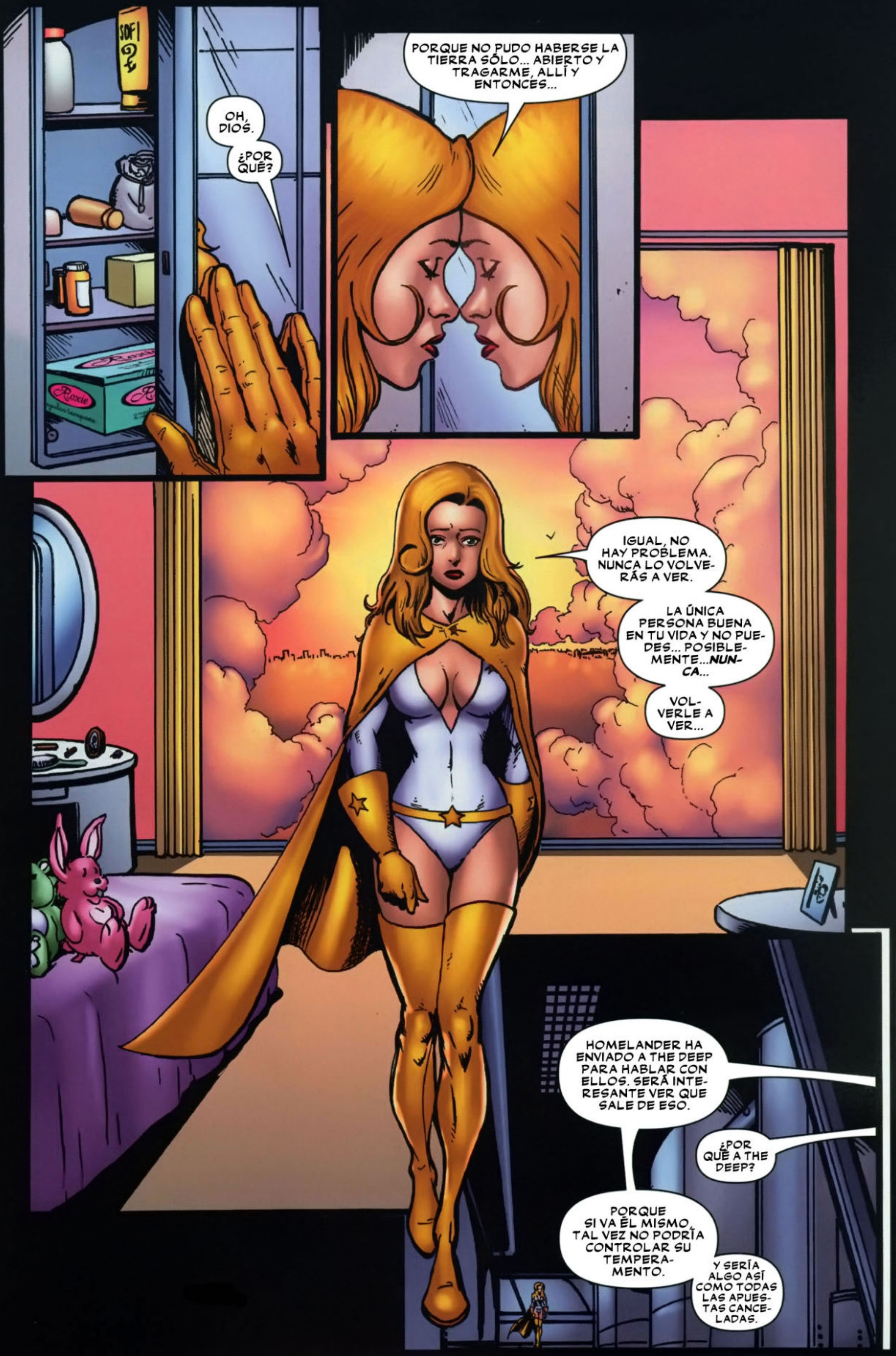
conclusion

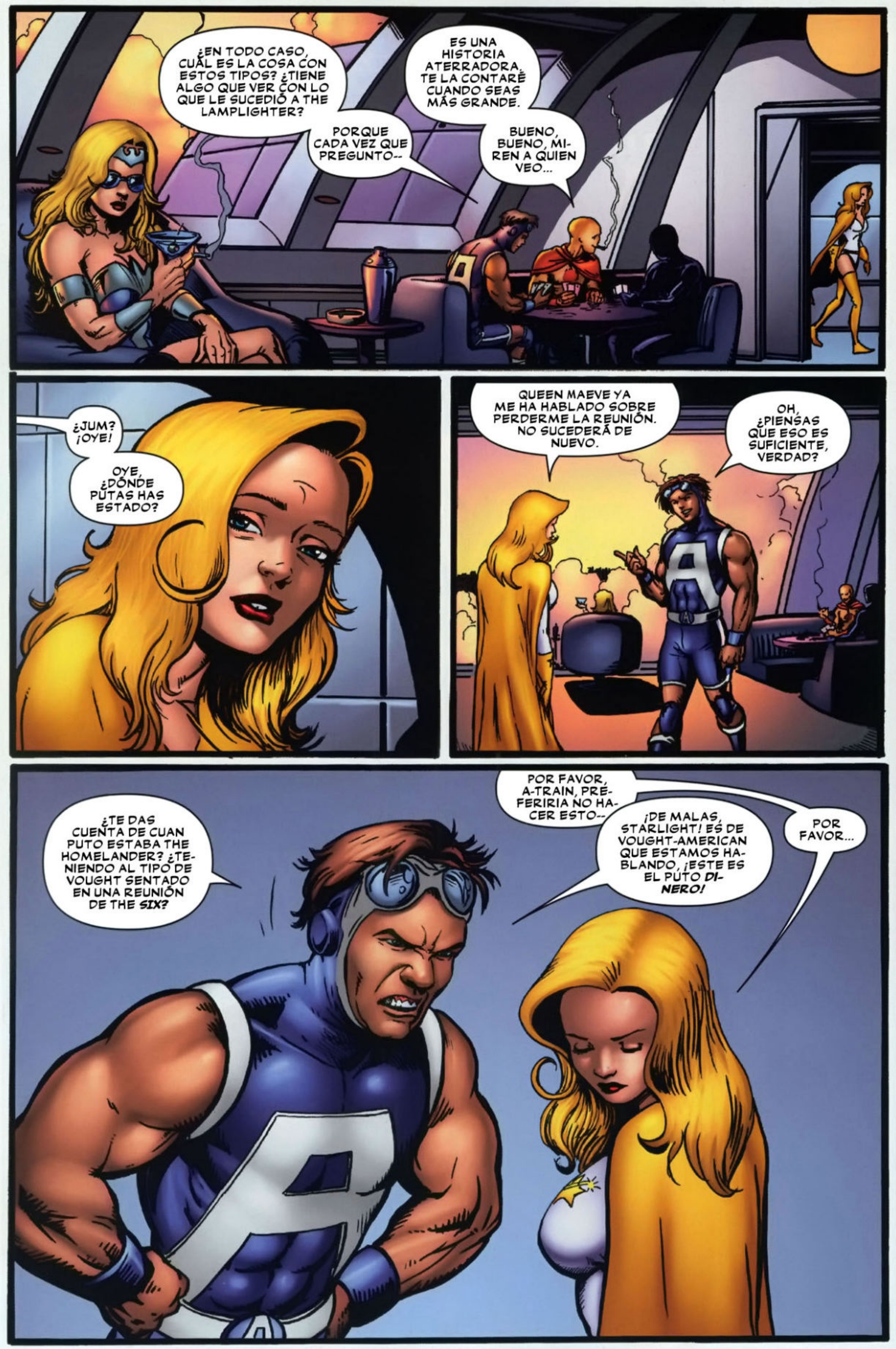

¿ENTONCES ESA MIERDA QUE SIGNIFICA, EXACTAMENTE? ¿GERENCIAMIENTO?
LO QUE DICE EN VERDAD, SUPONGO. CONTINÚEN MANTENIÉNDOLOS EN LÍNEA. STATUS QUO.
EL TRABAJO PARA EL QUE FIRMAMOS, NADA MÁS.
BUENO, TENEMOS SUFICIENTE MIERDA SOBRE THE SEVEN Y LA RECOMPENSA DE PARA QUE SE VOLVIERAN AMBICIOSOS. LOS HOMBRES-G Y EL PEQUEÑO FRY, SU REPUTACIÓN ES PROBABLEMENTE SUFICIENTE.
LO QUE NO QUIERE DECIR QUE NO VA A HABER ALGÚN TARADO O DOS QUE NO HAYAN RECIBIDO EL MENSAJE, SI ESTÁS BUSCANDO EJERCITAR TUS MÚSCULOS CON ALGUIEN...
SEH.
SÓLO TENGO ESA COSA QUE SIEMPRE ME DA DESPUES DE VER A MAMÁ. COMO SI QUISIERA JODER BIEN A ALGUIEN, ¿ENTIENDES?
YA PASARÁ.
LO SÉ.
¿Y QUÉ TAL TÚ, CÓMO ESTÁS CON TODO ESTO? DIGO, RAYNER LOS QUIERE CONTROLADOS, USUALMENTE NO ESTÁS FELIZ A MENOS QUE ESTÉS DESGARRANDO EL PREMIO DE UNA FORMA U OTRA-- ¿CÓMO VAS A RESOLVER TODA ESA MIERDA?
ME CONOCES, COMPA. NO QUIERO VOLCAR EL BOTE.
NO HAY UN *YO* EN EQUIPO ¿NO ES ASÍ COMO DICEN?
UH-HUH.
CARRIL IZQUIERDO DEBE GIRAR A LA IZQUIERDA
TAXI
1750

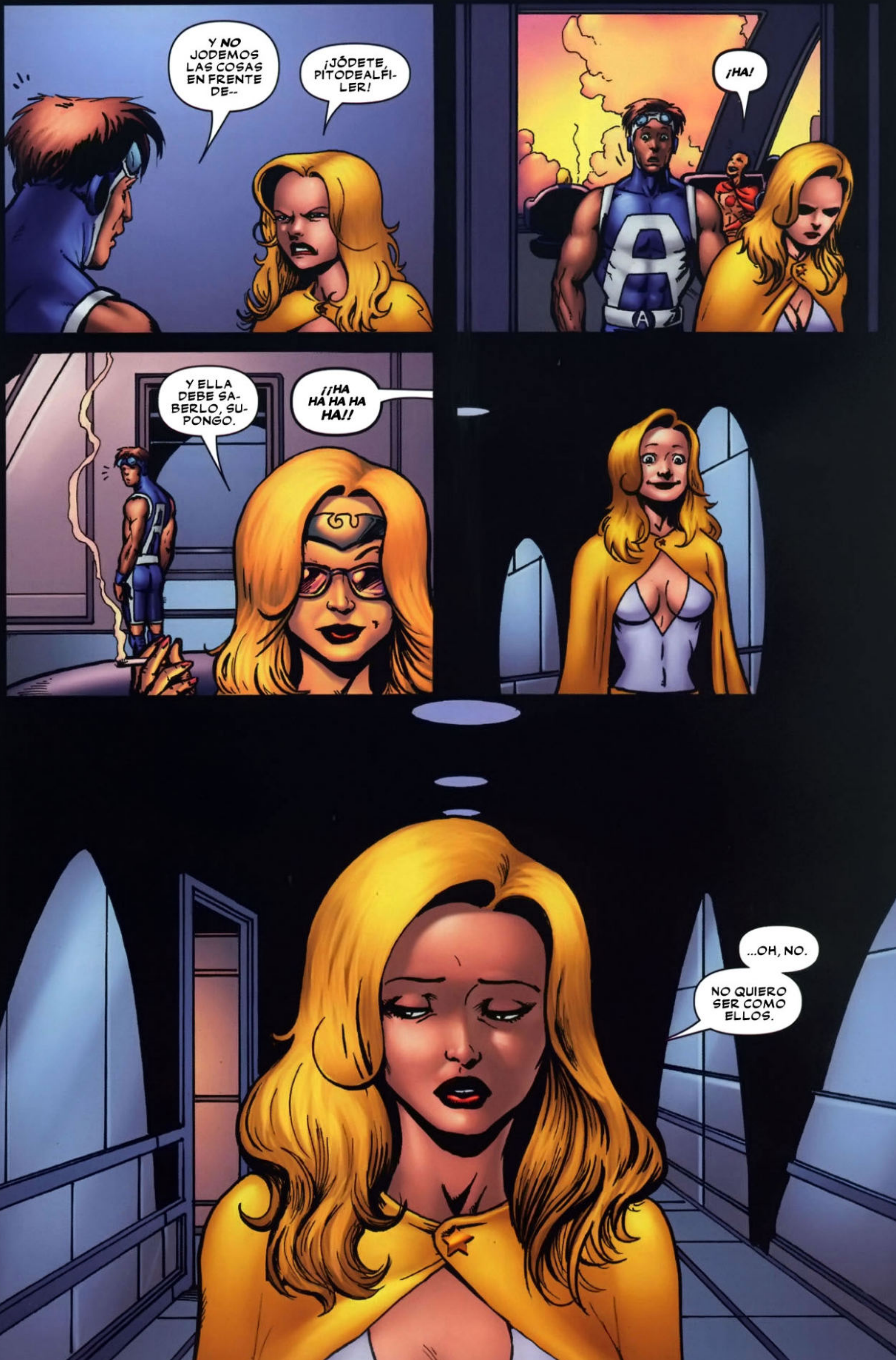

¿UUHHHHH...?
UH--
AH--
¿QU-QU-QUÉ MIERDA ESTÁS--¿CÓMO HICISTE--?
UUUU...
UUUU...
U NNEEE MAFASTEE...
¿QUÉ? ¡NO!
NNEEE MAFASTEE...
NO-NO-NO, ¡NO DIGAS ESO! ¡NO!
¿PO...?
¿POORQUEEE...?
¡LO SIENTO--!

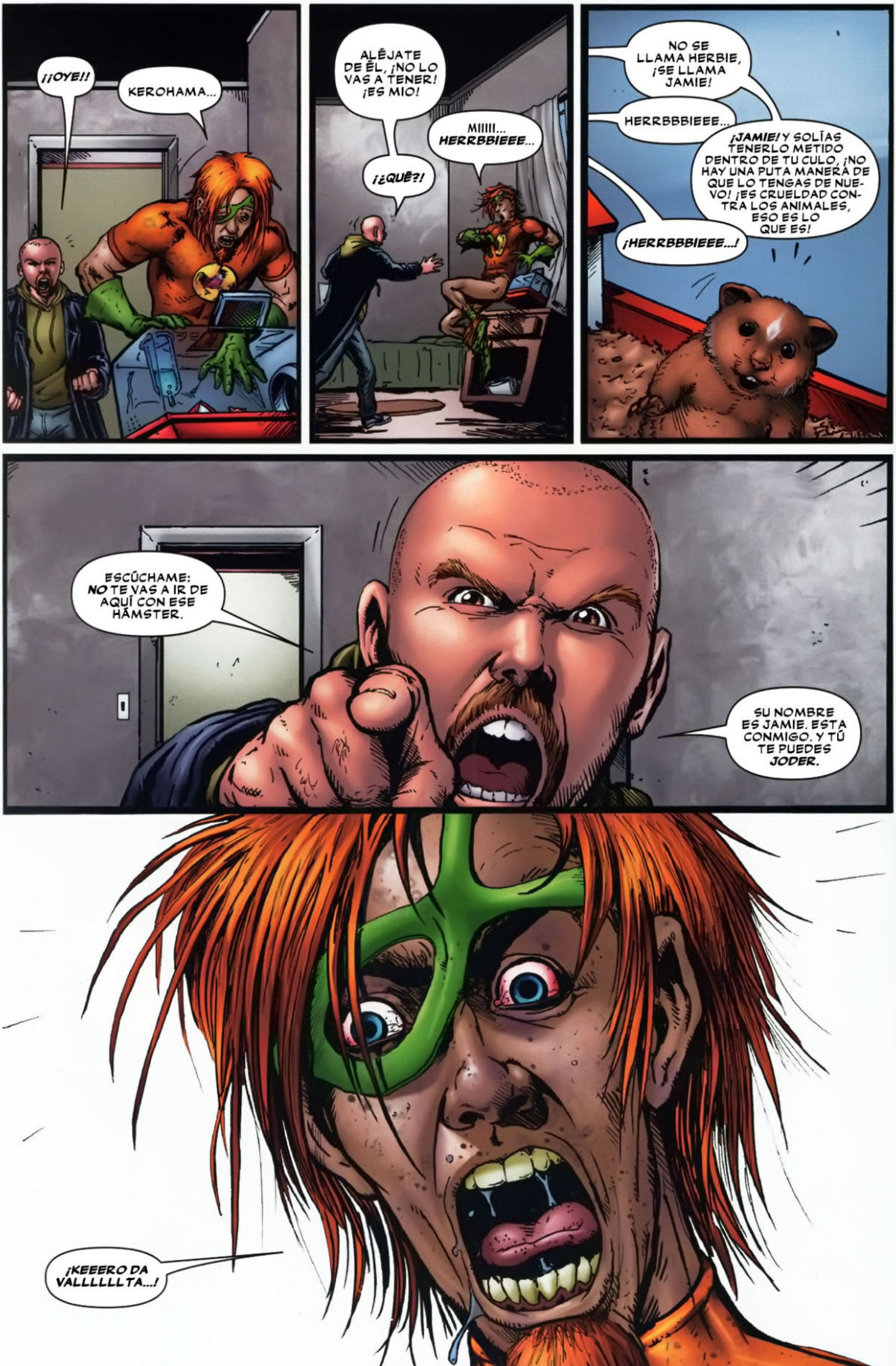

POR FAVOR, LO SIENTO, ¡NO--NO DIGÁS ESO--!
NNNNNNN...
NO FUE MI INTENCIÓN, ¡LO JURO POR DIOS...!
ESTABA ASUSTADO Y ME ESTABAS HIRIENDO, DIGO, PENSÉ QUE ME IBAS A MATAR--NO SOY BUENO EN LAS PELEAS, ¡SIEMPRE ME ENTRA EL PUTO PÁNICO! Y SÓLO-- ¡ME SOLTÉ!
LO JURO POR LA JODIDA, ME SIENTO TERRIBLE, ¡ME HA COMIDO VIVO DESDE ENTONCES! CASI NO DUERMO, HE SOÑADO SOBRE DE ESO, YO--YO--
LO SIENTO. POR FAVOR.
¡LO SIENTO...!
¿UH?
UUUUUUUHHHH

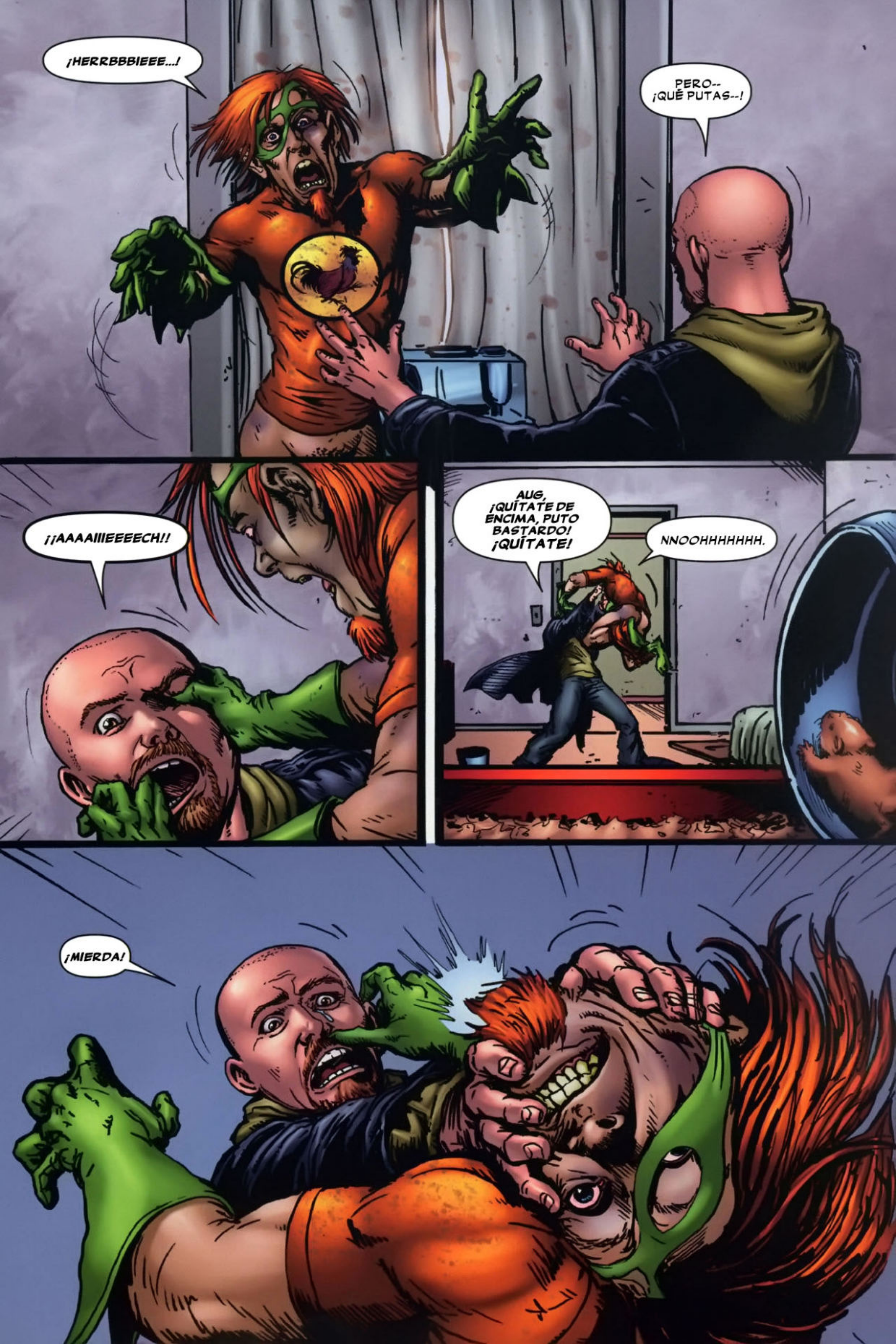

JESÚS, CÚBRETE TU— ¡PARA—!
UUUUUUHHHH
POR LA PUTA, PÁRALO ¿QUIERES? MÍRATE--MIERDA--
UUUUUUHHHH
¡PARA DE MEARTE, ESTÚPIDO BASTARDO...!
UH.
CRISTO.
ESO ES PUTAMENTE ENCANTADOR, ESO ES. DIGO ESO ES GRANDIOSO, ESO REALMENTE LO DICE TODO.
AH... AH...
KEERO ME *HAMMZTAH* DA VALLLTA...
¿QUÉ?

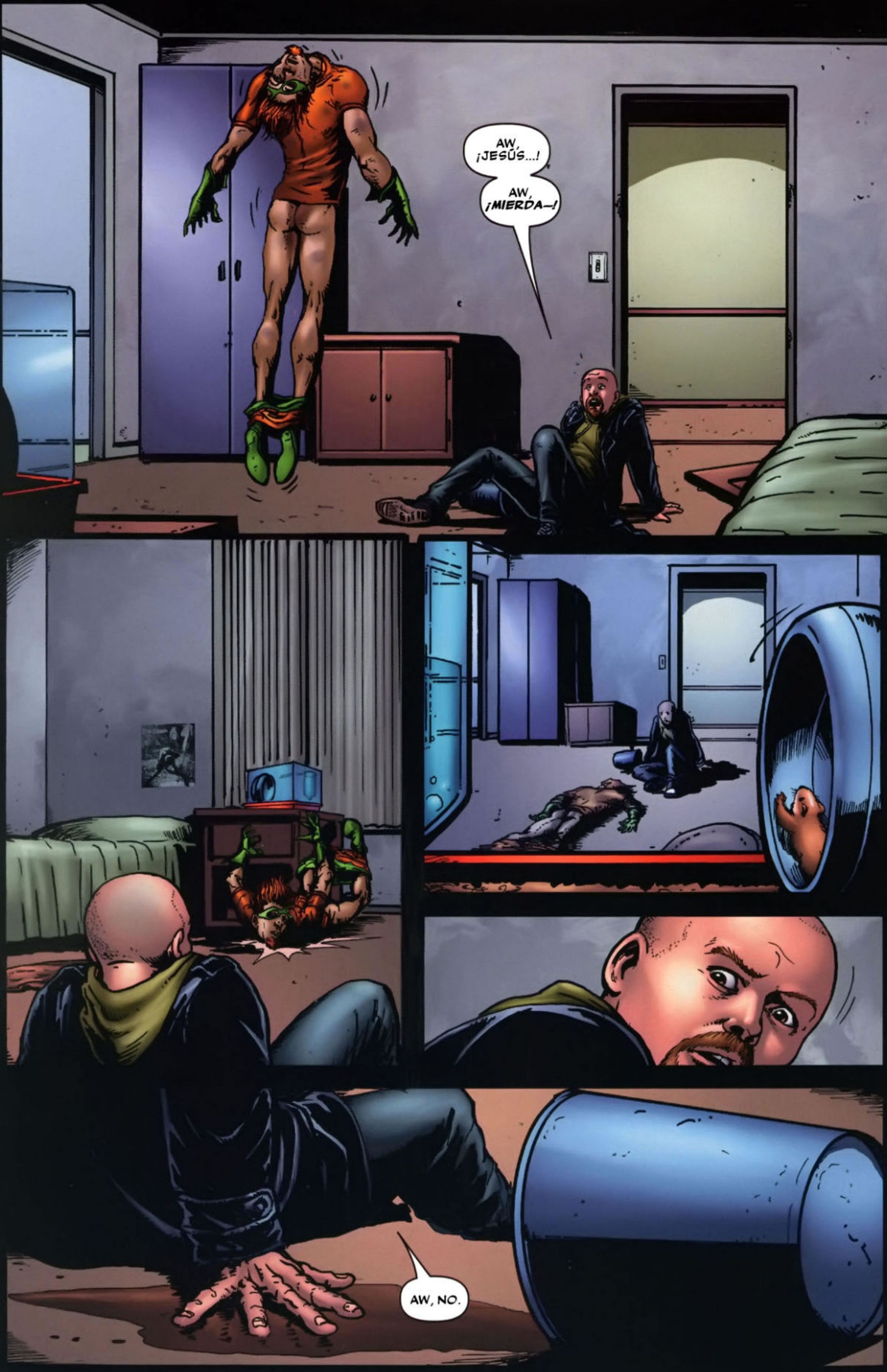

OH, DIOS.
¿POR QUÉ?
PORQUE NO PUDO HABERSE LA TIERRA SÓLO... ABIERTO Y TRAGARME, ALLÍ Y ENTONCES...
IGUAL, NO HAY PROBLEMA. NUNCA LO VOLVERÁS A VER.
LA ÚNICA PERSONA BUENA EN TU VIDA Y NO PUEDES... POSIBLEMENTE...***NUNCA***...
VOLVERLE A VER...
HOMELANDER HA ENVIADO A THE DEEP PARA HABLAR CON ELLOS. SERÁ INTERESANTE VER QUE SALE DE ESO.
¿POR QUÉ A THE DEEP?
PORQUE SI VA ÉL MISMO, TAL VEZ NO PODRÍA CONTROLAR SU TEMPERAMENTO.
Y SERÍA ALGO ASÍ COMO TODAS LAS APUESTAS CANCELADAS.

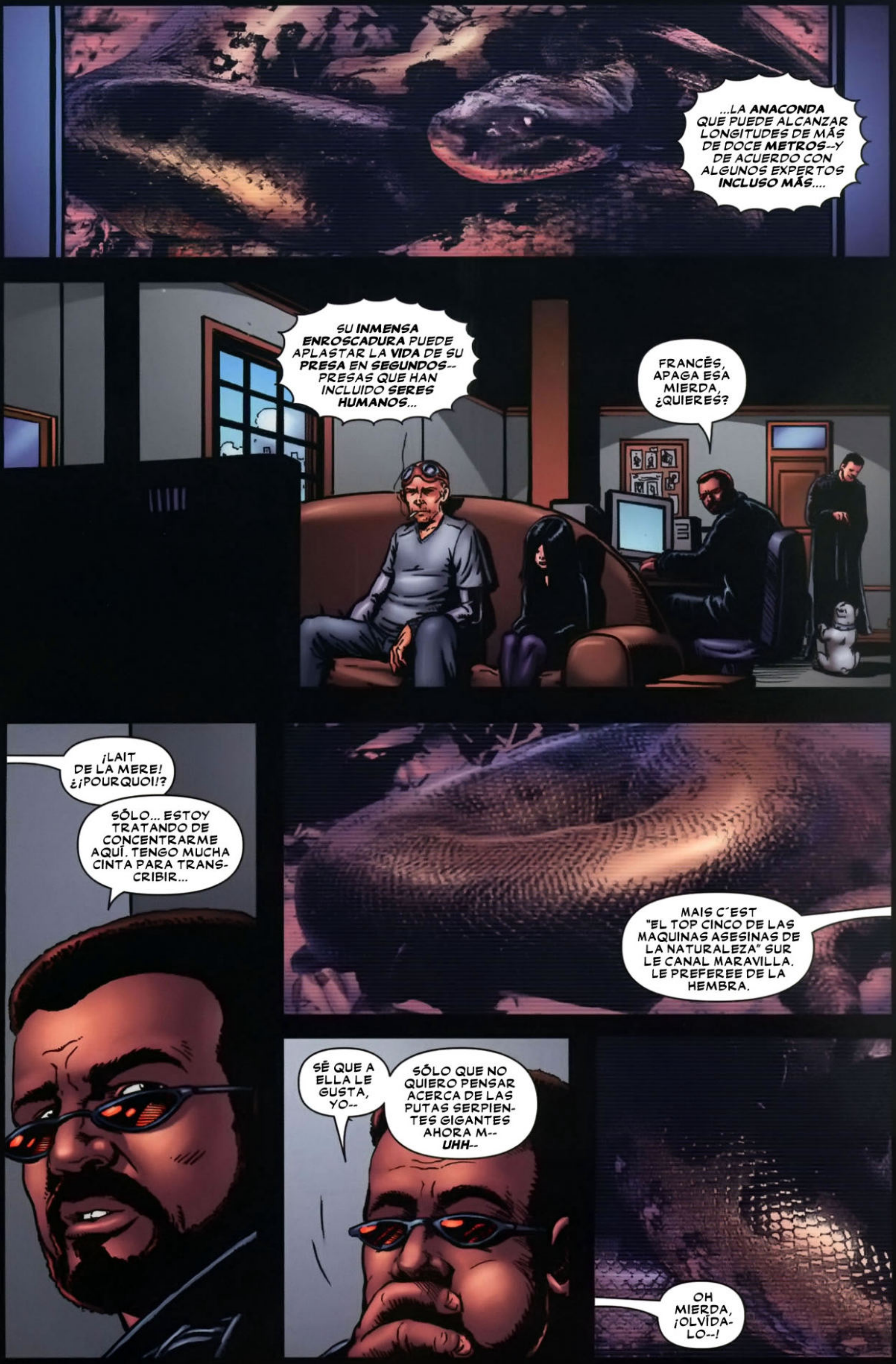

¿EN TODO CASO, CUÁL ES LA COSA CON ESTOS TIPOS? ¿TIENE ALGO QUE VER CON LO QUE LE SUCEDIÓ A THE LAMPLIGHTER?
PORQUE CADA VEZ QUE PREGUNTO--
ES UNA HISTORIA ATERRADORA, TE LA CONTARÉ CUANDO SEAS MÁS GRANDE.
BUENO, BUENO, MIREN A QUIEN VEO...
¿JUM? ¡OYE!
OYE, ¿DÓNDE PUTAS HAS ESTADO?
QUEEN MAEVE YA ME HA HABLADO SOBRE PERDERME LA REUNIÓN. NO SUCEDERÁ DE NUEVO.
OH, ¿PIENSAS QUE ESO ES SUFICIENTE, VERDAD?
¿TE DAS CUENTA DE CUAN PUTO ESTABA THE HOMELANDER? ¿TENIENDO AL TIPO DE VOUGHT SENTADO EN UNA REUNIÓN DE THE *SIX*?
POR FAVOR, A-TRAIN, PREFERIRIA NO HACER ESTO--
¡DE MALAS, STARLIGHT! ES DE VOUGHT-AMERICAN QUE ESTAMOS HABLANDO, ¡ESTE ES EL PUTO *DINERO!*
POR FAVOR...

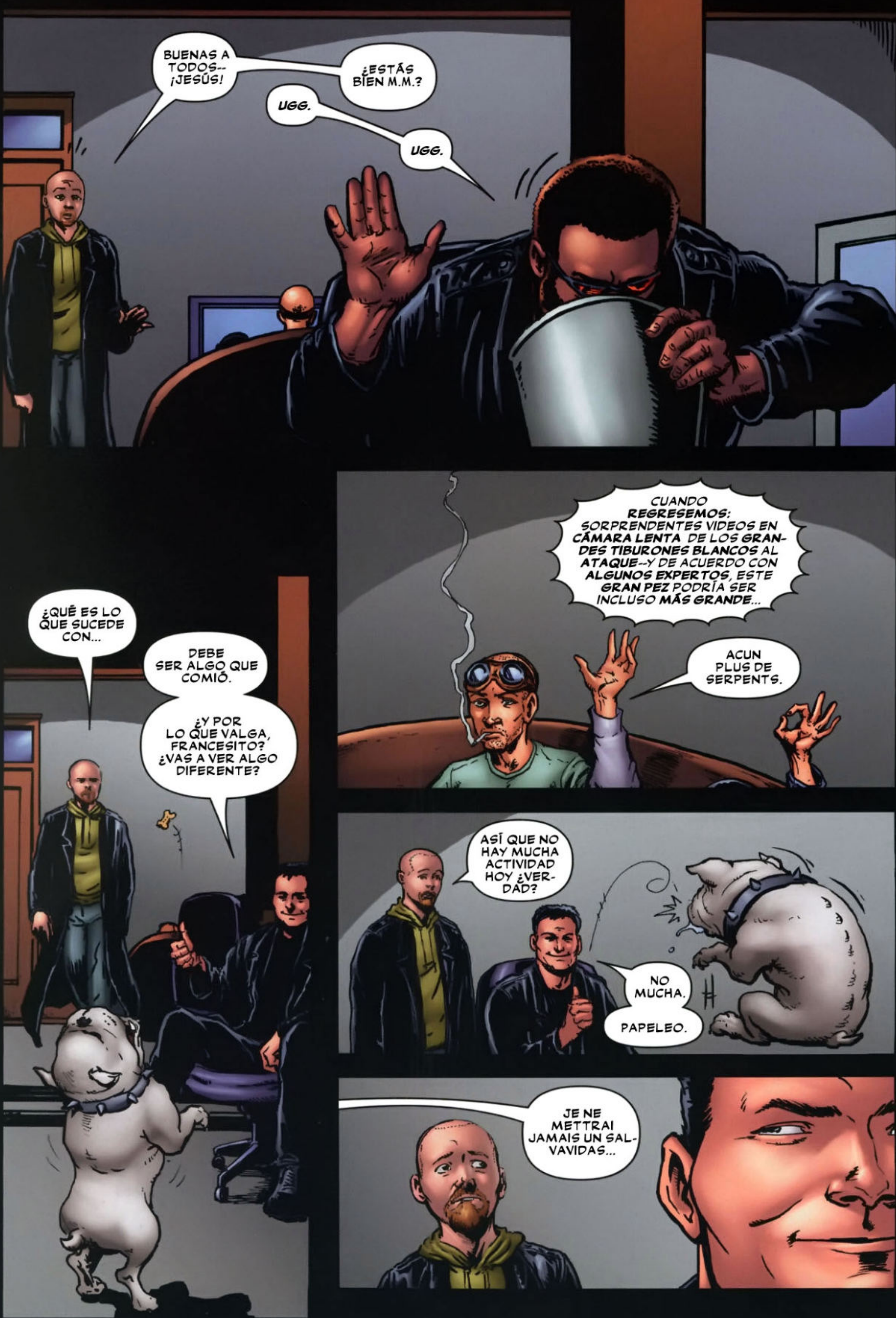

Y **NO** JODEMOS LAS COSAS EN FRENTE DE--
¡JÓDETE, PITODEALFILER!
¡HA!
Y ELLA DEBE SABERLO, SUPONGO.
¡¡HA HA HA HA HA!!
...OH, NO.
NO QUIERO SER COMO ELLOS.

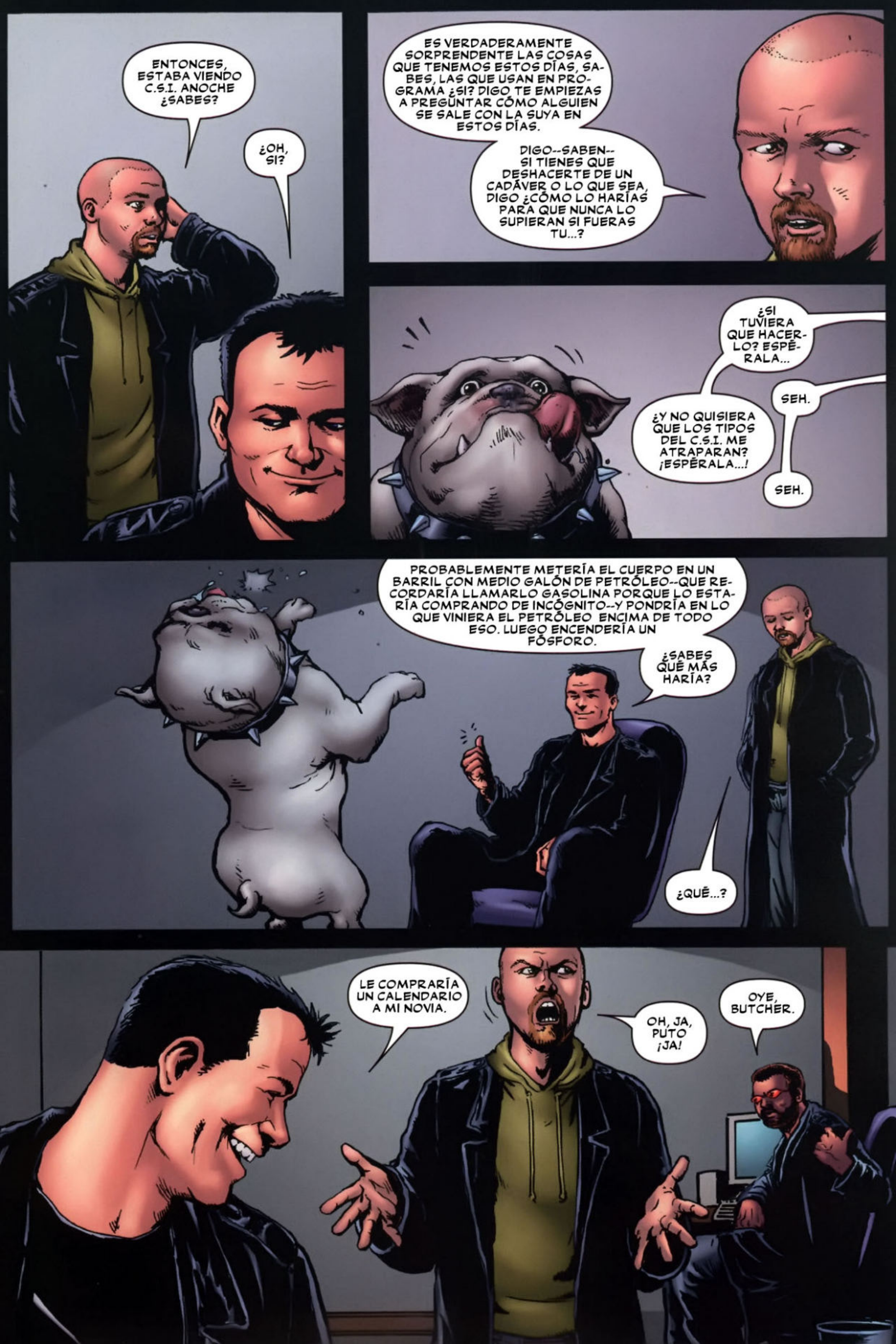

¡¡OYE!!
KEROHAMA...
ALÉJATE DE ÉL, ¡NO LO VAS A TENER! ¡ES MIO!
¡¿QUÉ?!
MIIIII... HERRBBIEEE...
NO SE LLAMA HERBIE, ¡SE LLAMA JAMIE!
HERRBBBIEEE...
¡JAMIE! Y SOLÍAS TENERLO METIDO DENTRO DE TU CULO, ¡NO HAY UNA PUTA MANERA DE QUE LO TENGAS DE NUEVO! ¡ES CRUELDAD CONTRA LOS ANIMALES, ESO ES LO QUE ES!
¡HERRBBBIEEE...!
ESCÚCHAME: NO TE VAS A IR DE AQUÍ CON ESE HÁMSTER.
SU NOMBRE ES JAMIE. ESTA CONMIGO. Y TÚ TE PUEDES JODER.
¡KEEERO DA VALLLLLLTA...!

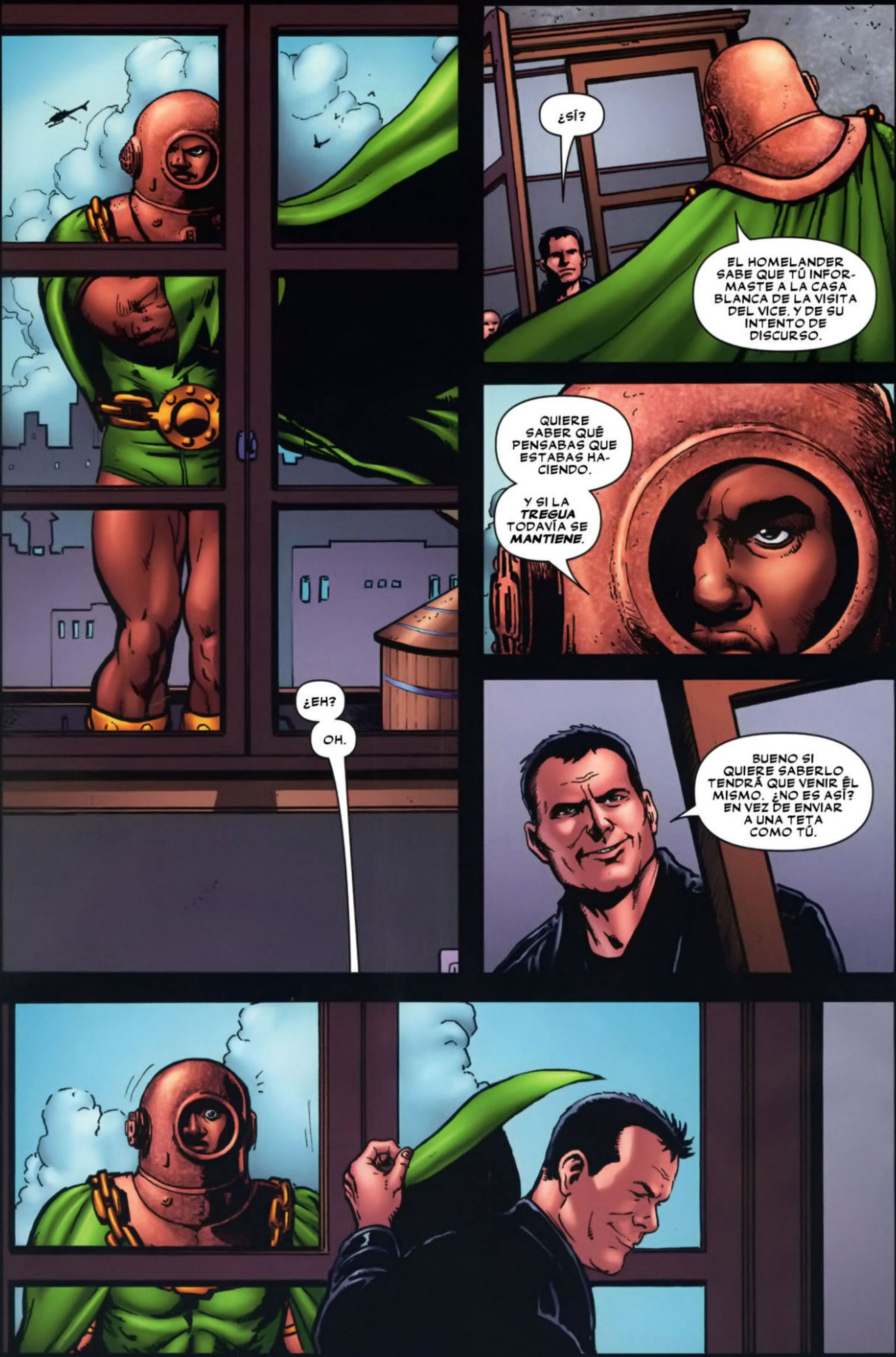

¡HERRBBBIEEE...!
PERO-- ¡QUÉ PUTAS--!
¡¡AAAAIIIEEEECH!!
AUG, ¡QUÍTATE DE ENCIMA, PUTO BASTARDO! ¡QUÍTATE!
NNOOHHHHHHH.
¡MIERDA!

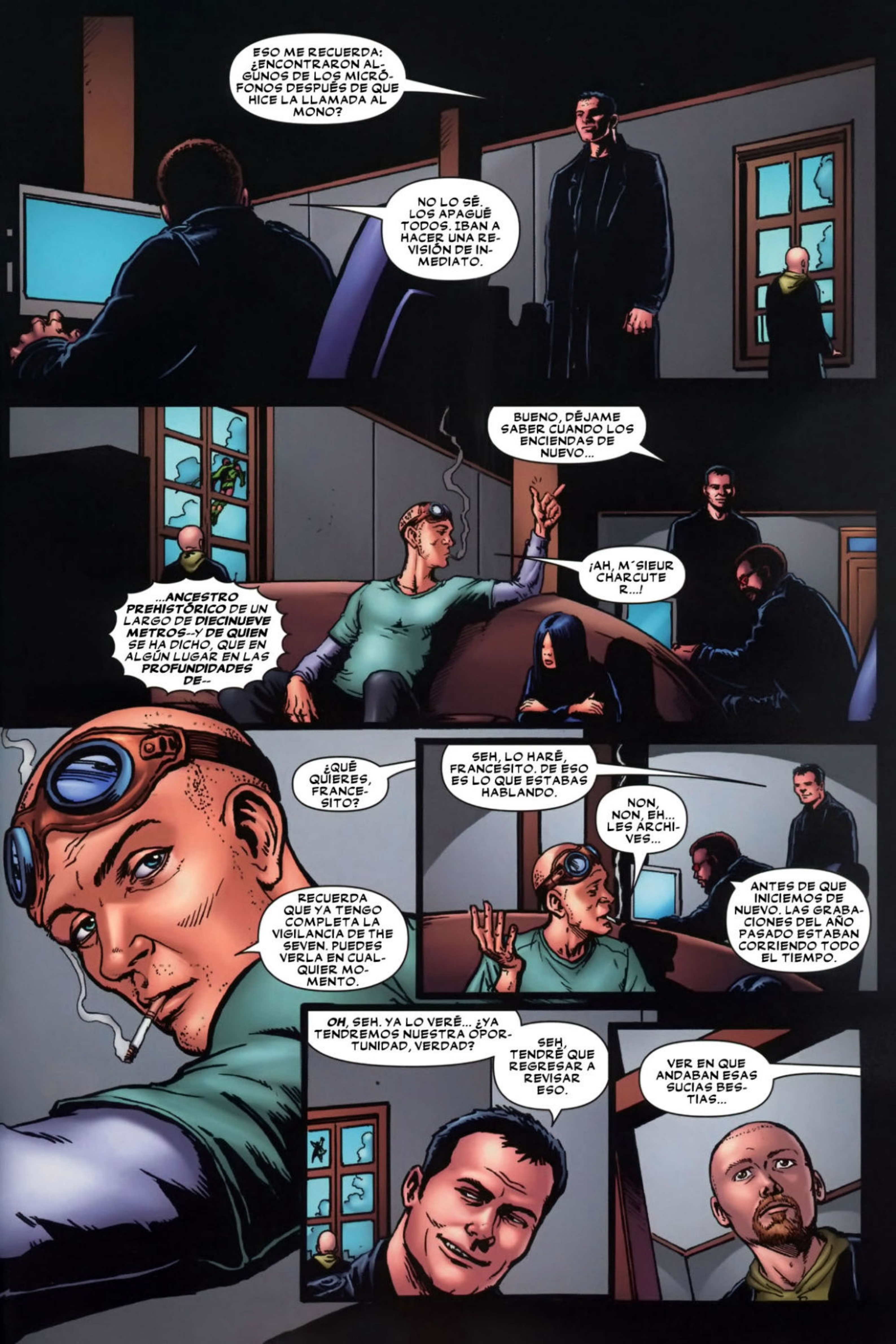

AW, ¡JESÚS...!
AW, ¡MIERDA—!
AW, NO.

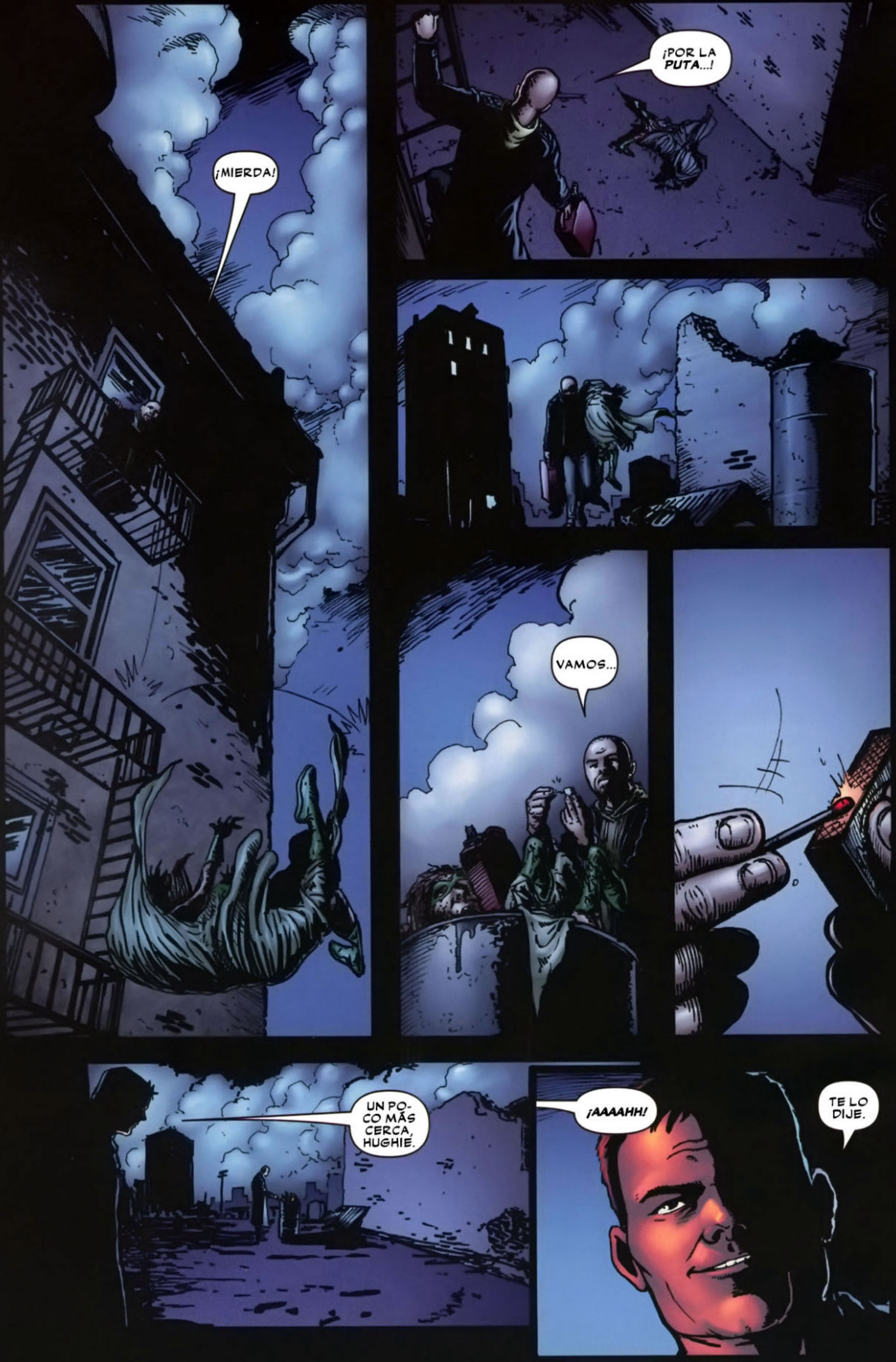

...LA **ANACONDA** QUE PUEDE ALCANZAR LONGITUDES DE MÁS DE DOCE **METROS**--Y DE ACUERDO CON ALGUNOS EXPERTOS **INCLUSO MÁS**....
SU **INMENSA ENROSCADURA** PUEDE APLASTAR LA **VIDA** DE SU **PRESA EN SEGUNDOS**-- PRESAS QUE HAN INCLUIDO **SERES HUMANOS**...
FRANCÉS, APAGA ESA MIERDA, ¿QUIERES?
¡LAIT DE LA MERE! ¿¡POURQUOI!?
SÓLO... ESTOY TRATANDO DE CONCENTRARME AQUÍ. TENGO MUCHA CINTA PARA TRANSCRIBIR...
MAIS C´EST "EL TOP CINCO DE LAS MAQUINAS ASESINAS DE LA NATURALEZA" SUR LE CANAL MARAVILLA. LE PREFEREE DE LA HEMBRA.
SÉ QUE A ELLA LE GUSTA, YO--
SÓLO QUE NO QUIERO PENSAR ACERCA DE LAS PUTAS SERPIENTES GIGANTES AHORA M-- ***UHH***--
OH MIERDA, ¡OLVÍDALO--!

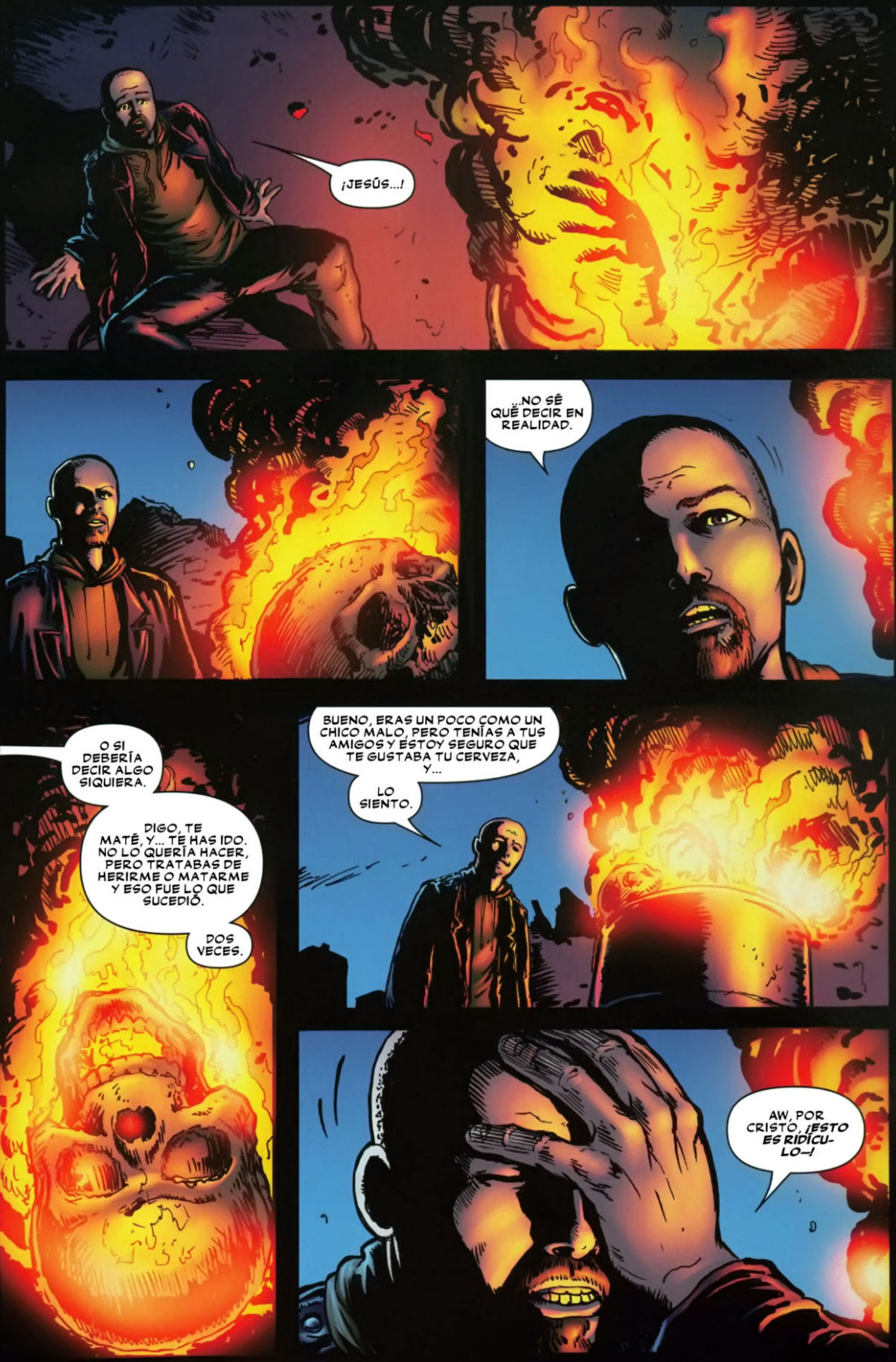

BUENAS A TODOS-- ¡JESÚS!
¿ESTÁS BIEN M.M.?
UGG.
UGG.
¿QUÉ ES LO QUE SUCEDE CON...
DEBE SER ALGO QUE COMIÓ.
¿Y POR LO QUE VALGA, FRANCESITO? ¿VAS A VER ALGO DIFERENTE?
CUANDO **REGRESEMOS:** SORPRENDENTES VIDEOS EN **CÁMARA LENTA** DE LOS **GRANDES TIBURONES BLANCOS** AL **ATAQUE**--Y DE ACUERDO CON **ALGUNOS EXPERTOS**, ESTE **GRAN PEZ** PODRÍA SER INCLUSO **MÁS GRANDE**...
ACUN PLUS DE SERPENTS.
ASÍ QUE NO HAY MUCHA ACTIVIDAD HOY ¿VERDAD?
NO MUCHA.
PAPELEO.
JE NE METTRAI JAMAIS UN SALVAVIDAS...

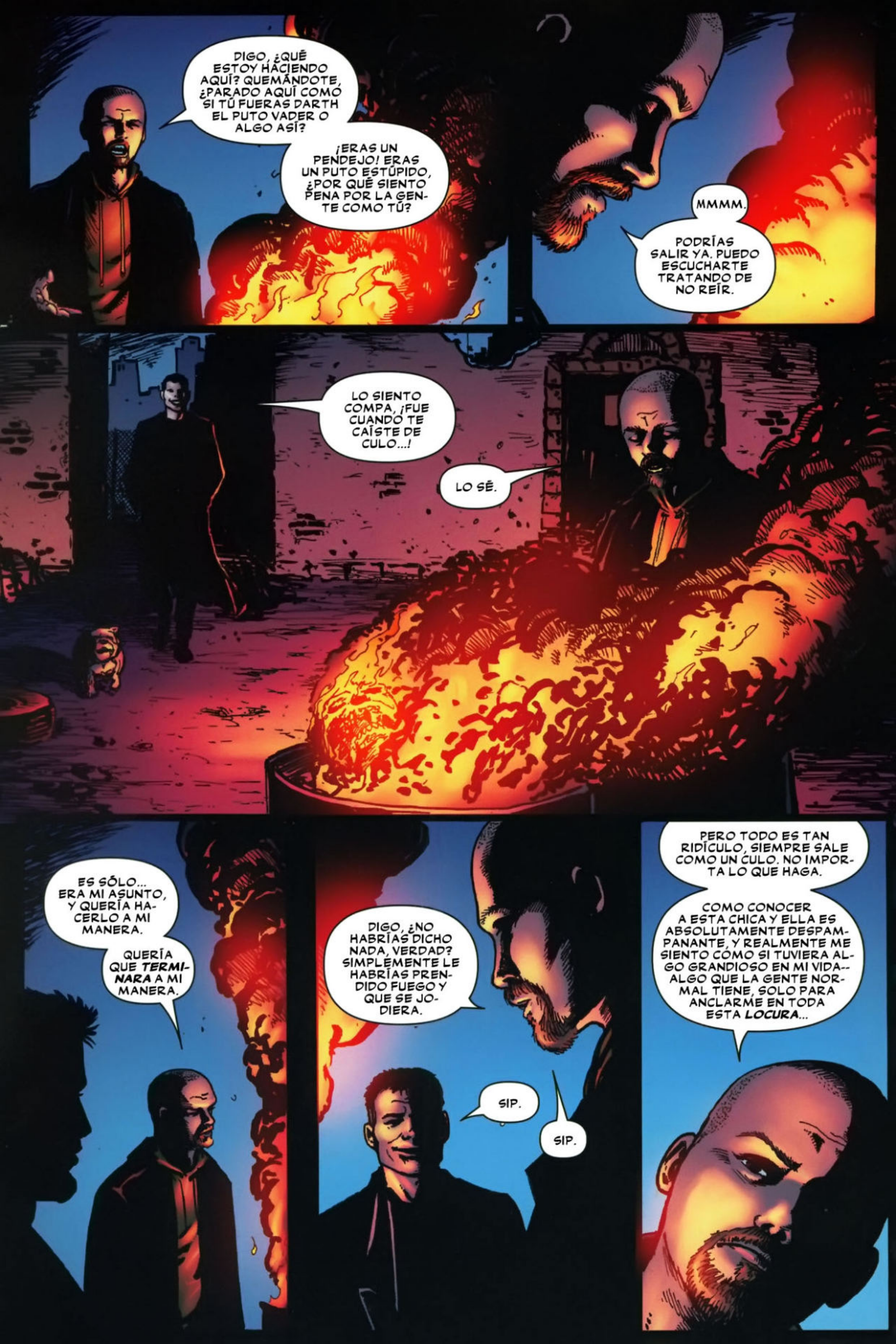

ENTONCES, ESTABA VIENDO C.S.I. ANOCHE ¿SABES?
¿OH, SI?
ES VERDADERAMENTE SORPRENDENTE LAS COSAS QUE TENEMOS ESTOS DÍAS, SABES, LAS QUE USAN EN PROGRAMA ¿SI? DIGO TE EMPIEZAS A PREGUNTAR CÓMO ALGUIEN SE SALE CON LA SUYA EN ESTOS DÍAS.
DIGO--SABEN-- SI TIENES QUE DESHACERTE DE UN CADÁVER O LO QUE SEA, DIGO ¿CÓMO LO HARÍAS PARA QUE NUNCA LO SUPIERAN SI FUERAS TU...?
¿SI TUVIERA QUE HACERLO? ESPÉRALA...
SEH.
¿Y NO QUISIERA QUE LOS TIPOS DEL C.S.I. ME ATRAPARAN? ¡ESPÉRALA...!
SEH.
PROBABLEMENTE METERÍA EL CUERPO EN UN BARRIL CON MEDIO GALÓN DE PETRÓLEO--QUE RECORDARÍA LLAMARLO GASOLINA PORQUE LO ESTARÍA COMPRANDO DE INCÓGNITO--Y PONDRÍA EN LO QUE VINIERA EL PETRÓLEO ENCIMA DE TODO ESO. LUEGO ENCENDERÍA UN FÓSFORO.
¿SABES QUÉ MÁS HARÍA?
¿QUÉ...?
LE COMPRARÍA UN CALENDARIO A MI NOVIA.
OH, JA, PUTO ¡JA!
OYE, BUTCHER.

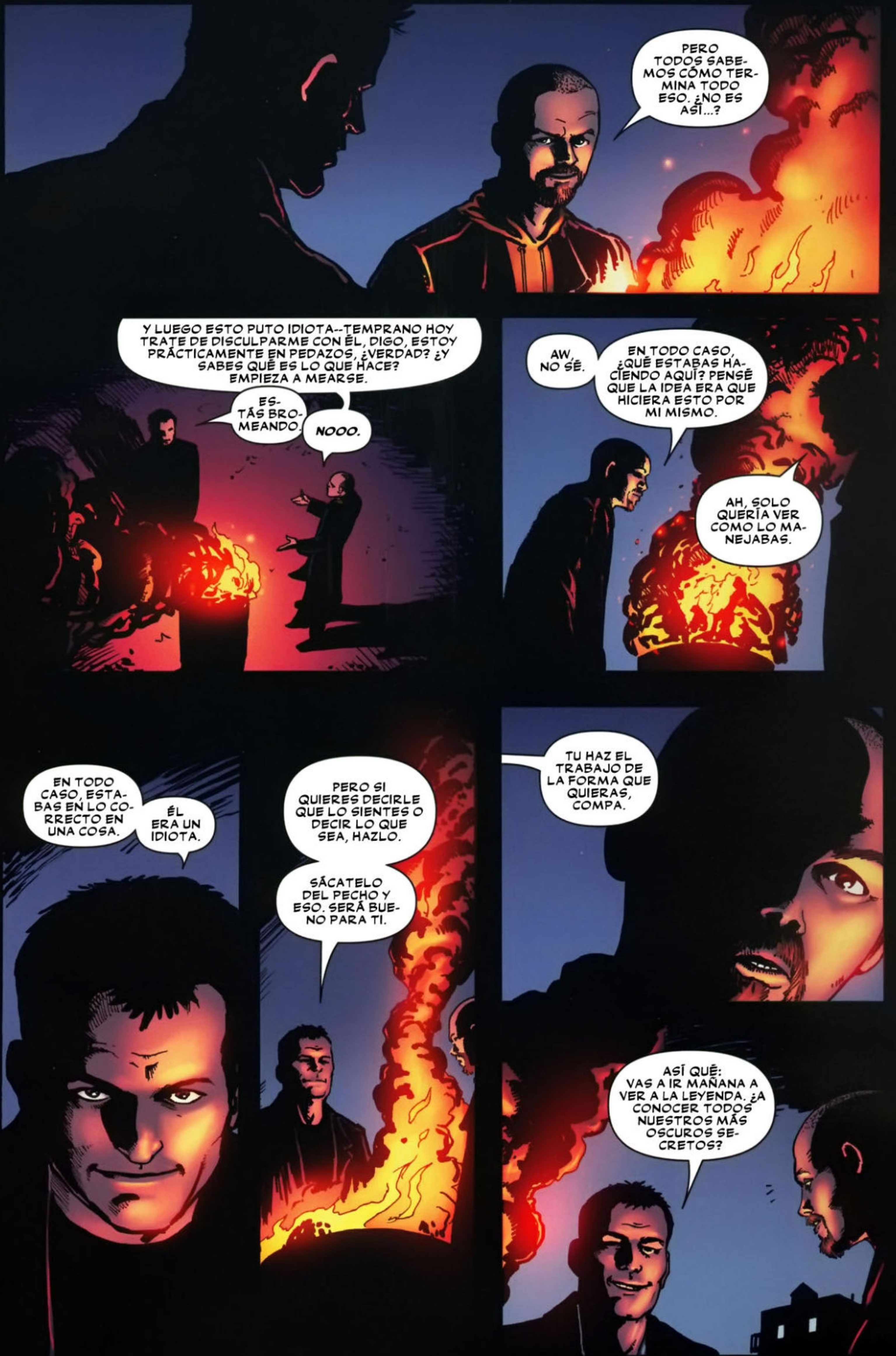

¿EH?
OH.
¿SÍ?
EL HOMELANDER SABE QUE TÚ INFORMASTE A LA CASA BLANCA DE LA VISITA DEL VICE. Y DE SU INTENTO DE DISCURSO.
QUIERE SABER QUÉ PENSABAS QUE ESTABAS HACIENDO.
Y SI LA *TREGUA* TODAVÍA SE *MANTIENE*.
BUENO SI QUIERE SABERLO TENDRÁ QUE VENIR ÉL MISMO. ¿NO ES ASÍ? EN VEZ DE ENVIAR A UNA TETA COMO TÚ.

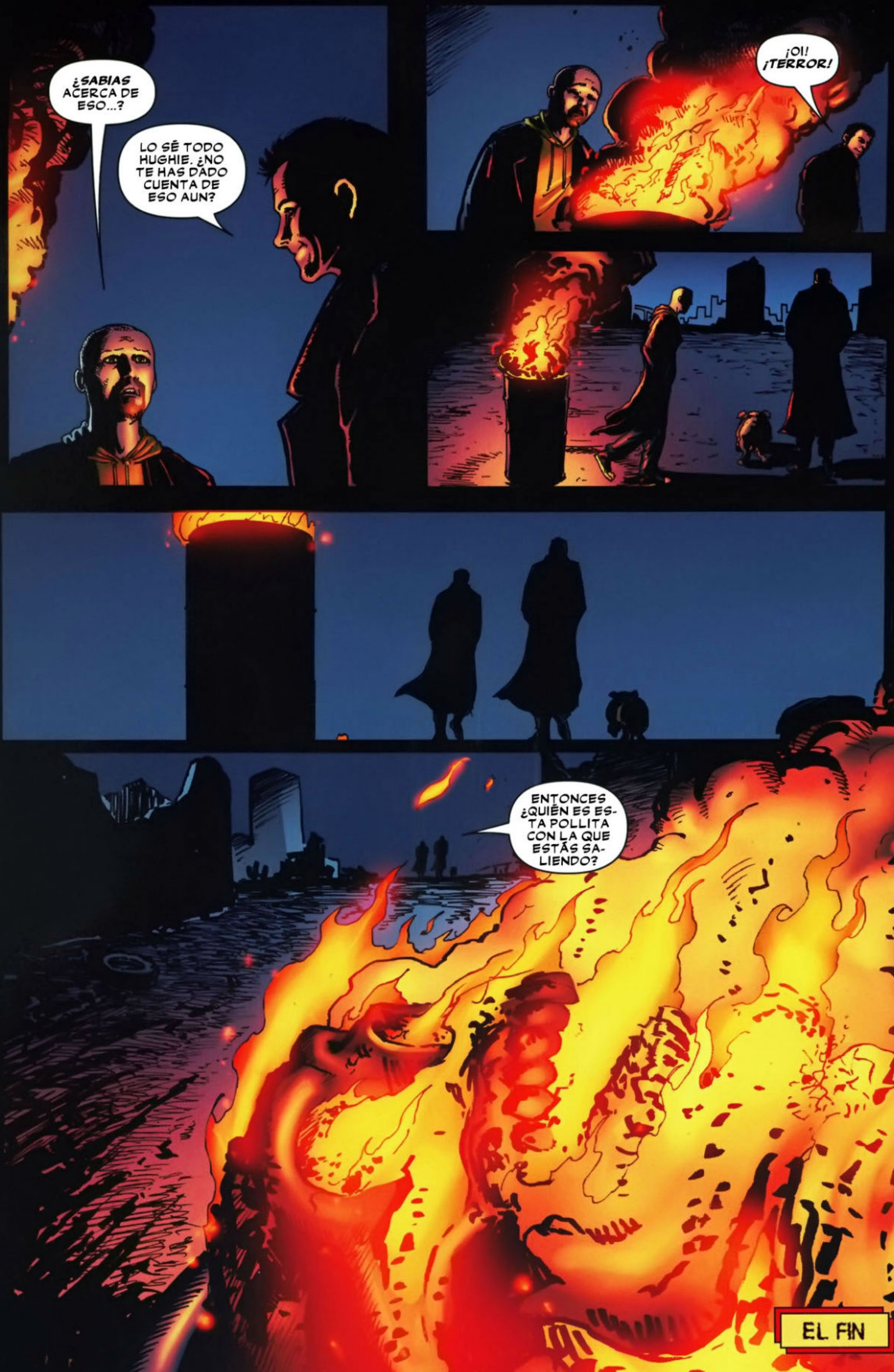

ESO ME RECUERDA: ¿ENCONTRARON ALGUNOS DE LOS MICRÓFONOS DESPUÉS DE QUE HICE LA LLAMADA AL MONO?
NO LO SÉ. LOS APAGUÉ TODOS. IBAN A HACER UNA REVISIÓN DE INMEDIATO.
BUENO, DÉJAME SABER CUANDO LOS ENCIENDAS DE NUEVO...
¡AH, M´SIEUR CHARCUTER...!
...**ANCESTRO PREHISTÓRICO** DE UN LARGO DE **DIECINUEVE METROS--Y DE QUIEN** SE HA DICHO, QUE EN ALGÚN LUGAR EN LAS **PROFUNDIDADES** DE--
¿QUÉ QUIERES, FRANCESITO?
RECUERDA QUE YA TENGO COMPLETA LA VIGILANCIA DE THE SEVEN. PUEDES VERLA EN CUALQUIER MOMENTO.
SEH, LO HARÉ, FRANCESITO. DE ESO ES LO QUE ESTABAS HABLANDO.
NON, NON, EH... LES ARCHIVES...
ANTES DE QUE INICIEMOS DE NUEVO. LAS GRABACIONES DEL AÑO PASADO ESTABAN CORRIENDO TODO EL TIEMPO.
OH, SEH. YA LO VERÉ... ¿YA TENDREMOS NUESTRA OPORTUNIDAD, VERDAD?
SEH, TENDRÉ QUE REGRESAR A REVISAR ESO.
VER EN QUE ANDABAN ESAS SUCIAS BESTIAS...


¡MIERDA!
¡POR LA PUTA...!
VAMOS...
UN POCO MÁS CERCA, HUGHIE.
¡AAAAHH!
TE LO DIJE.


¡JESÚS...!
...NO SÉ QUÉ DECIR EN REALIDAD.
O SI DEBERÍA DECIR ALGO SIQUIERA.
DIGO, TE MATÉ, Y... TE HAS IDO. NO LO QUERÍA HACER, PERO TRATABAS DE HERIRME O MATARME Y ESO FUE LO QUE SUCEDIÓ.
DOS VECES.
BUENO, ERAS UN POCO COMO UN CHICO MALO, PERO TENÍAS A TUS AMIGOS Y ESTOY SEGURO QUE TE GUSTABA TU CERVEZA, Y...
LO SIENTO.
AW, POR CRISTO, ¡ESTO ES RIDÍCULO--!


DIGO, ¿QUÉ ESTOY HACIENDO AQUÍ? QUEMÁNDOTE, ¿PARADO AQUÍ COMO SI TÚ FUERAS DARTH EL PUTO VADER O ALGO ASÍ?
¡ERAS UN PENDEJO! ERAS UN PUTO ESTÚPIDO, ¿POR QUÉ SIENTO PENA POR LA GENTE COMO TÚ?
MMMM.
PODRÍAS SALIR YA. PUEDO ESCUCHARTE TRATANDO DE NO REÍR.
LO SIENTO COMPA, ¡FUE CUANDO TE CAÍSTE DE CULO...!
LO SÉ.
ES SÓLO... ERA MI ASUNTO, Y QUERÍA HACERLO A MI MANERA.
QUERÍA QUE *TERMINARA* A MI MANERA.
DIGO, ¿NO HABRÍAS DICHO NADA, VERDAD? SIMPLEMENTE LE HABRÍAS PRENDIDO FUEGO Y QUE SE JODIERA.
SIP.
SIP.
PERO TODO ES TAN RIDÍCULO, SIEMPRE SALE COMO UN CULO. NO IMPORTA LO QUE HAGA.
COMO CONOCER A ESTA CHICA Y ELLA ES ABSOLUTAMENTE DESPAMPANANTE, Y REALMENTE ME SIENTO COMO SI TUVIERA ALGO GRANDIOSO EN MI VIDA-- ALGO QUE LA GENTE NORMAL TIENE, SOLO PARA ANCLARME EN TODA ESTA *LOCURA*...

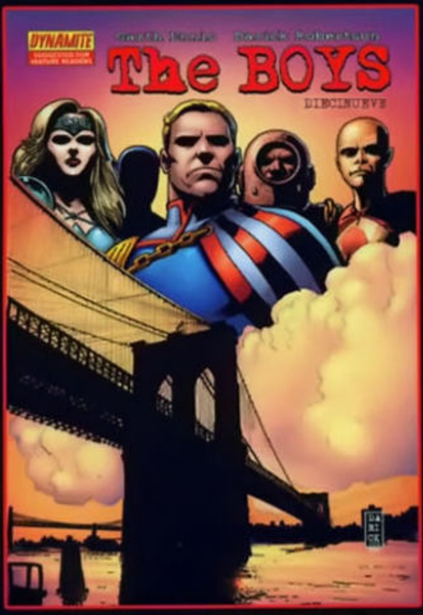

PERO TODOS SABEMOS CÓMO TERMINA TODO ESO. ¿NO ES ASÍ...?
Y LUEGO ESTO PUTO IDIOTA--TEMPRANO HOY TRATÉ DE DISCULPARME CON ÉL, DIGO, ESTOY PRÁCTICAMENTE EN PEDAZOS, ¿VERDAD? ¿Y SABES QUÉ ES LO QUE HACE? EMPIEZA A MEARSE.
ESTÁS BROMEANDO.
NOOO.
AW, NO SÉ.
EN TODO CASO, ¿QUÉ ESTABAS HACIENDO AQUÍ? PENSÉ QUE LA IDEA ERA QUE HICIERA ESTO POR MI MISMO.
AH, SOLO QUERÍA VER COMO LO MANEJABAS.
EN TODO CASO, ESTABAS EN LO CORRECTO EN UNA COSA.
ÉL ERA UN IDIOTA.
PERO SI QUIERES DECIRLE QUE LO SIENTES O DECIR LO QUE SEA, HAZLO.
SÁCATELO DEL PECHO Y ESO. SERÁ BUENO PARA TI.
TU HAZ EL TRABAJO DE LA FORMA QUE QUIERAS, COMPA.
ASÍ QUÉ: VAS A IR MAÑANA A VER A LA LEYENDA. ¿A CONOCER TODOS NUESTROS MÁS OSCUROS SECRETOS?


¿SABIAS ACERCA DE ESO...?
LO SÉ TODO HUGHIE. ¿NO TE HAS DADO CUENTA DE ESO AUN?
¡OI! ¡TERROR!
ENTONCES ¿QUIÉN ES ESTA POLLITA CON LA QUE ESTÁS SALIENDO?
EL FIN

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

Tomo Diecinueve: "No Digo Mentiras, G.I." Parte uno de cuatro



escrito por
GARTH ENNIS
(Preacher, Punisher)

arte y portada por
DARICK ROBERTSON
(Transmetropolitan, Wolverine)

¡La Leyenda lo revela todo! O al menos eso es lo que Hughie espera... Butcher y los demás conocen a sus compañeros de entrenamiento... y Annie y A-Train descubren el más oscuro secreto de The Seven.

SÓLO desde DYNAMITE® ENTERTAINMENT

WWW.DYNAMITEENTERTAINMENT.COM

Derechos de Autor © 2008 Spitfire Producciones Ltda. Y Darick Robertson. Todos los derechos reservados. THE BOYS Todos los personajes, la semejanzas distintivas con éstos y todos los elementos relacionados son marcas comerciales de Spitfire Producciones Ltda. Y Darick Robertson. Dynamite, Dynamite Entertainment y su logo son ® & © 2008 DFI. Todos los derechos reservados.

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

DIECINUEVE

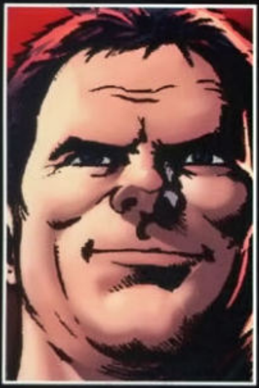
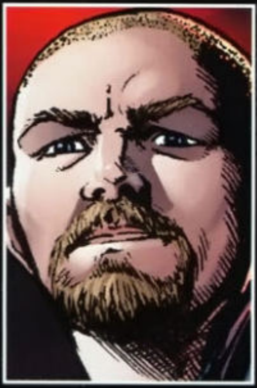
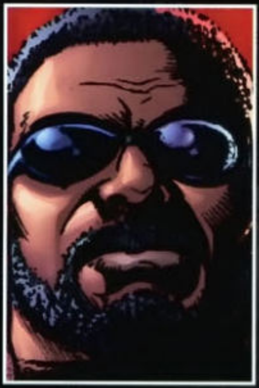
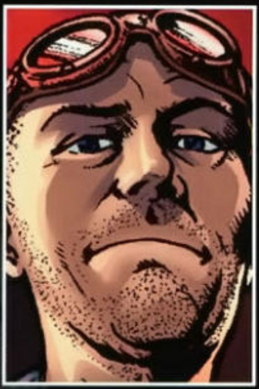
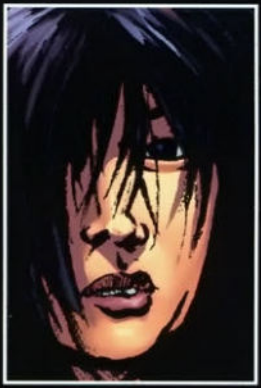
DYNAMITE®
SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS
DA RI CK 2008
AVINA
KMOS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

DIECINUEVE

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los "supes" no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.

Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a The Boys.

Escrito por:
GARTH ENNIS

Ilustrado por:
DARICK ROBERTSON

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

Traducido por:
CGMAN

Coloreado por:
TONY AVIÑA

Portada por:
ROBERTSON & AVIÑA

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

Maquetado por:
PENDRAKON

DYNAMITE® ENTERTAINMENT

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

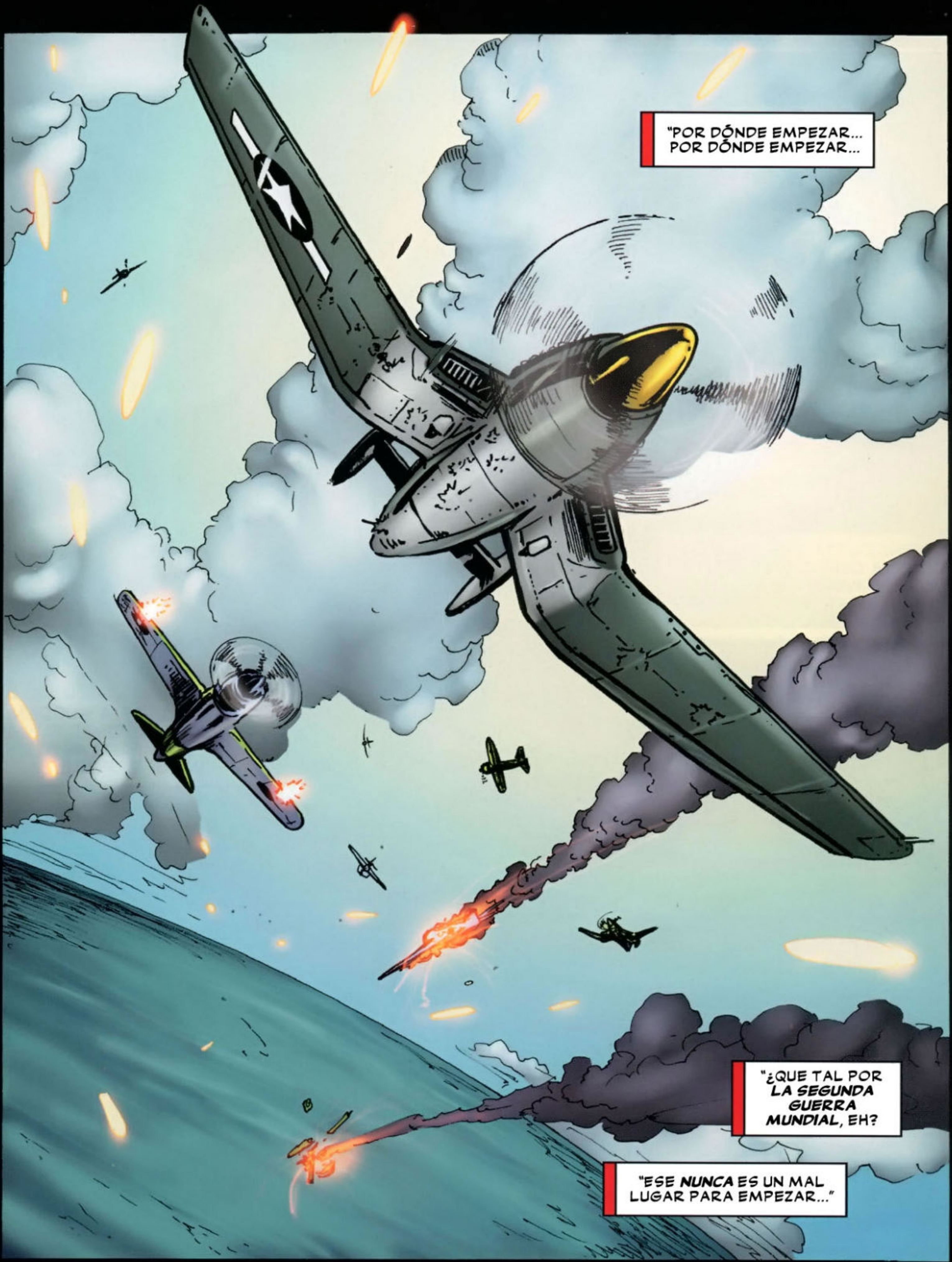
NICK BARRUCCI • PRESIDENTE
JUAN COLLADO • JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON • DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER • DISEÑADOR GRÁFICO

COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
COMICS
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

THE BOYS, VOLUMEN 1 #19. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078. Derechos de Autor © 2008 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2008 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

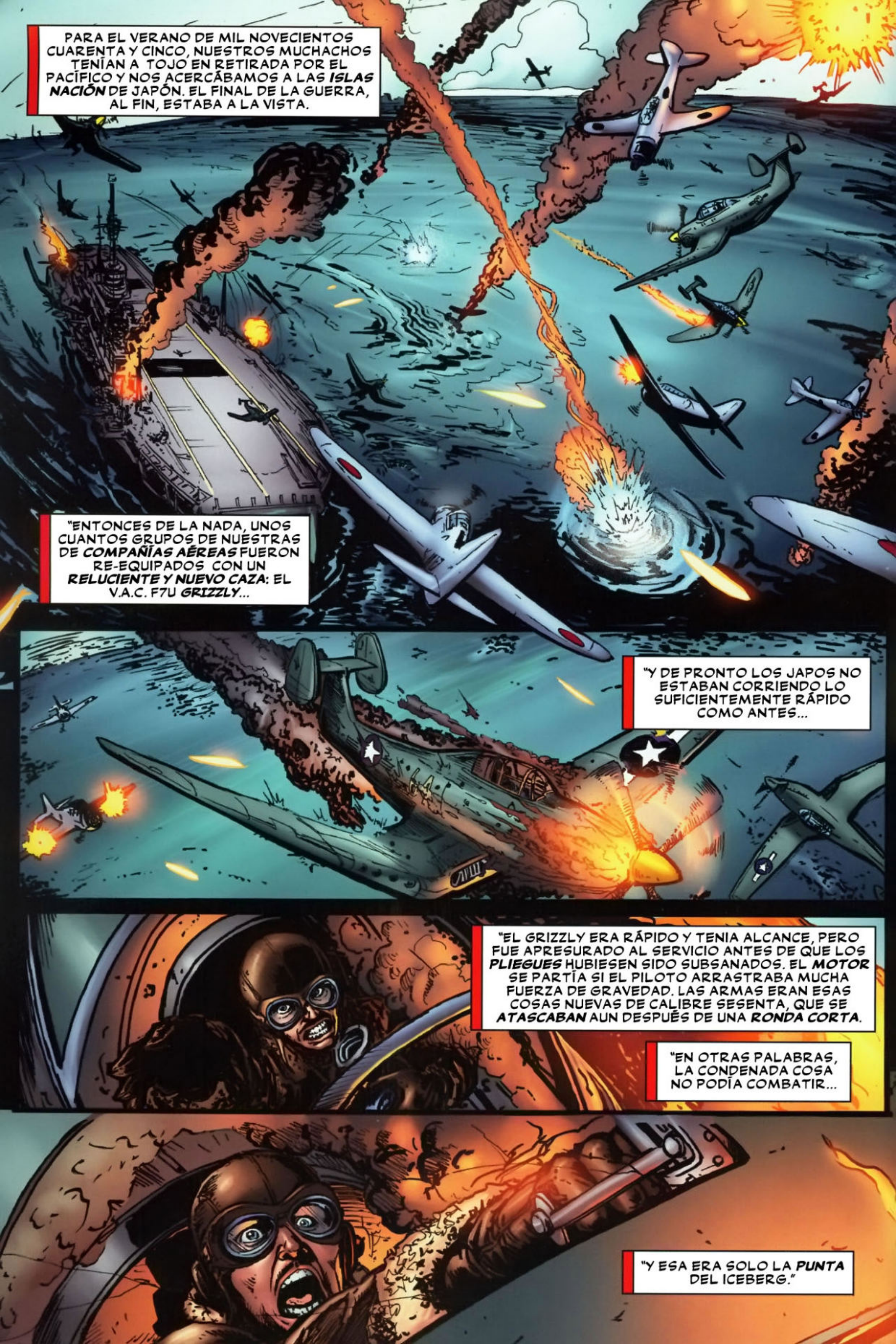
Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

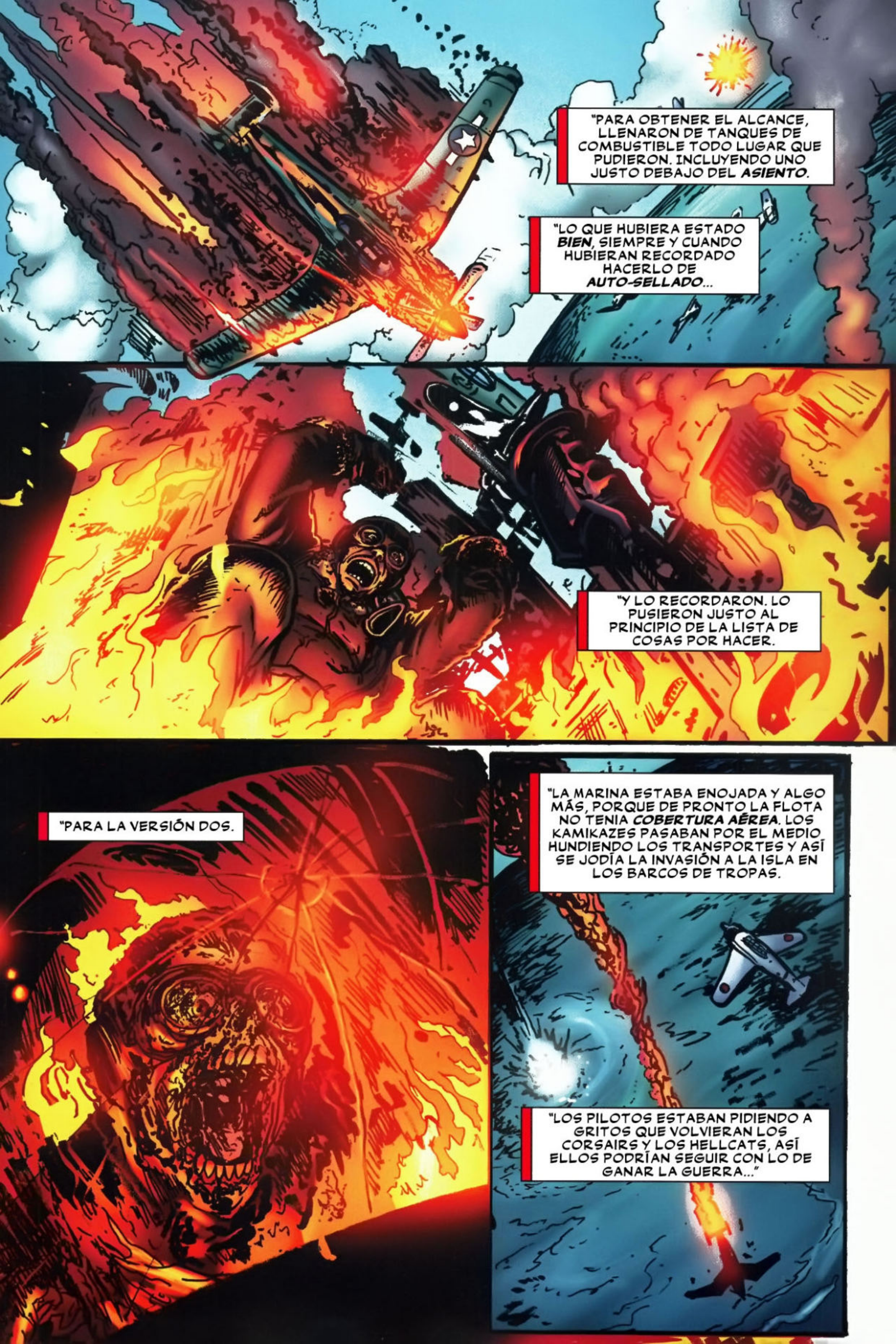
Impreso en Canadá.

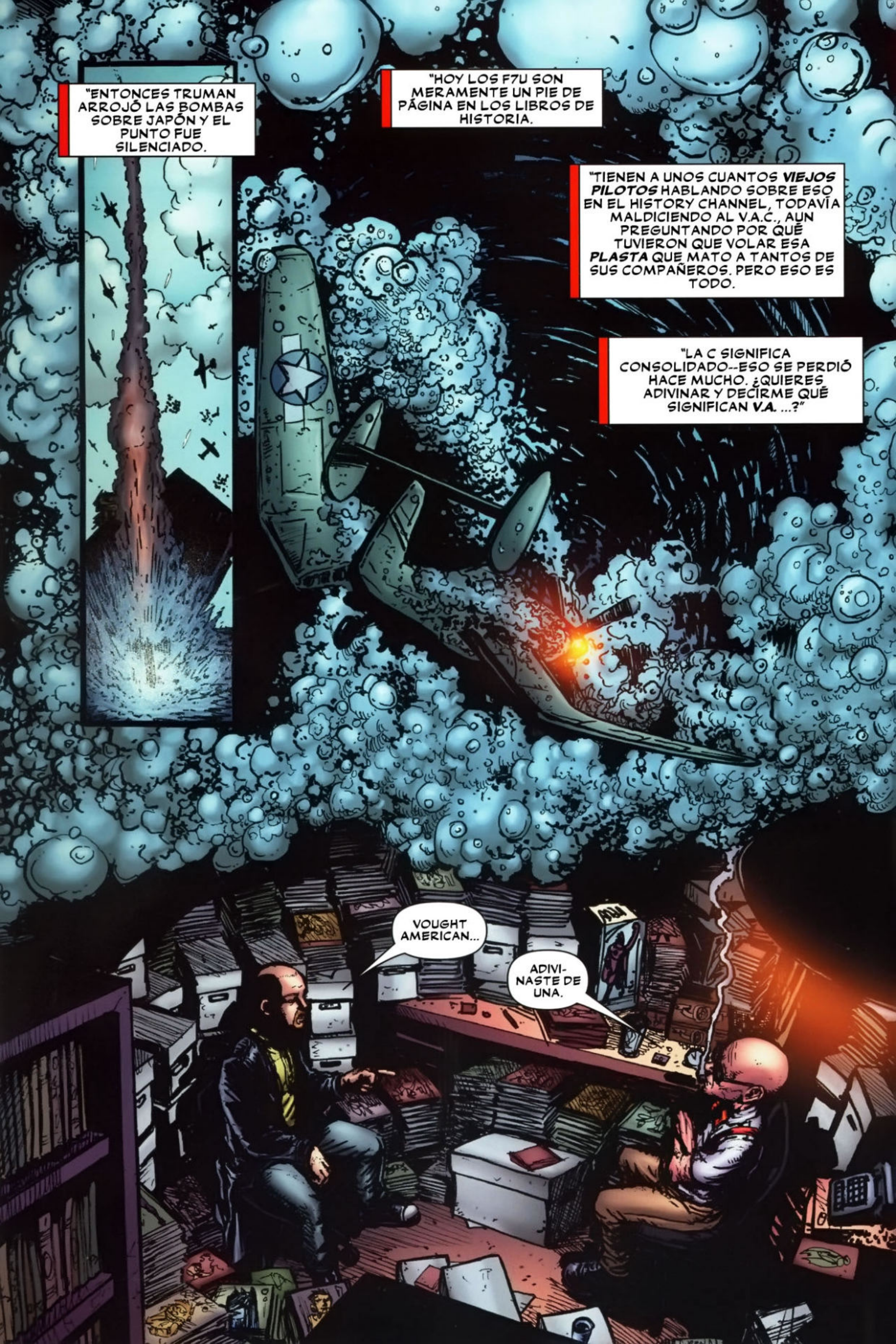

"POR DÓNDE EMPEZAR...
POR DÓNDE EMPEZAR...
"¿QUE TAL POR **LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL**, EH?
"ESE ***NUNCA*** ES UN MAL LUGAR PARA EMPEZAR..."

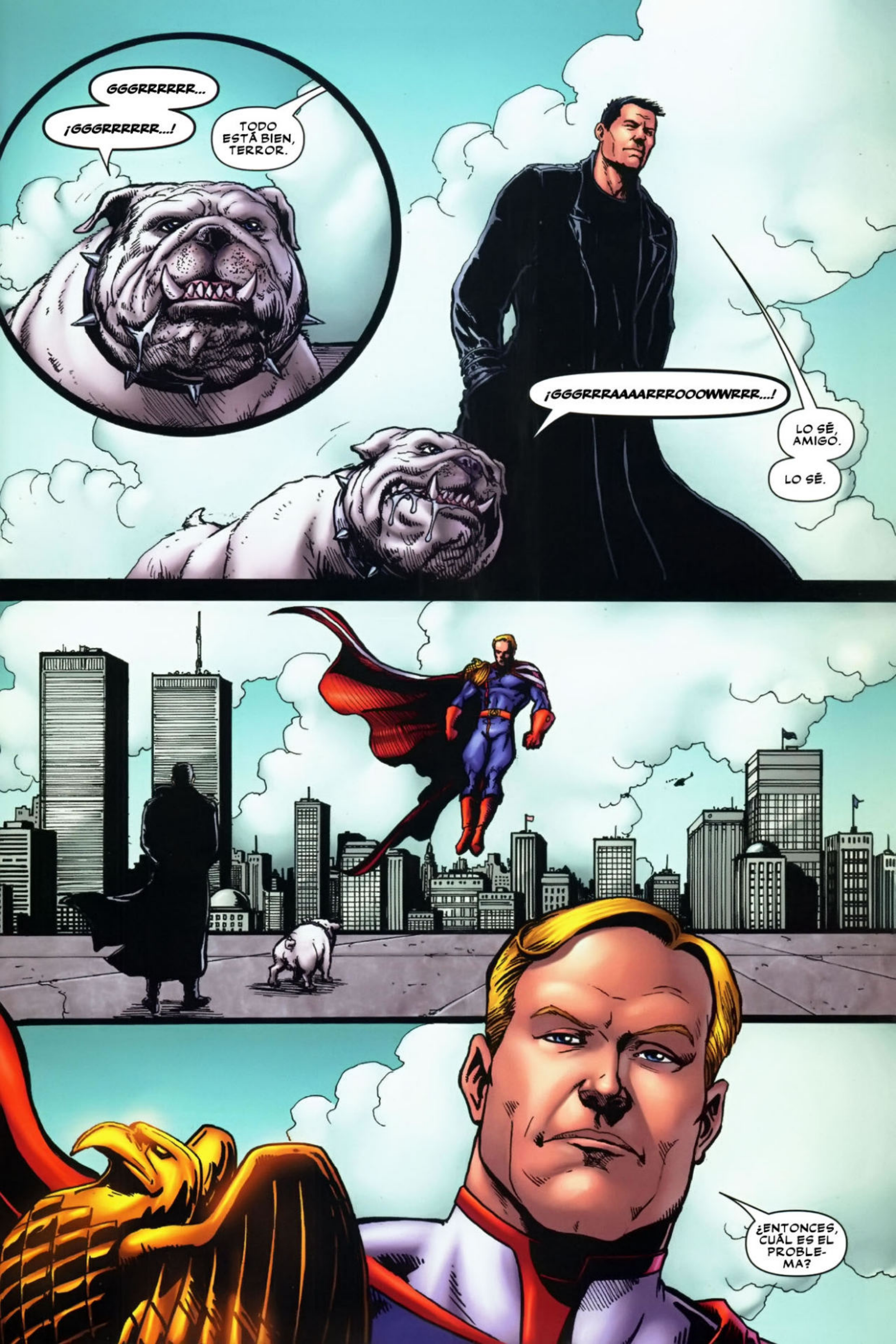
NO DIGO MENTIRAS, G.I.

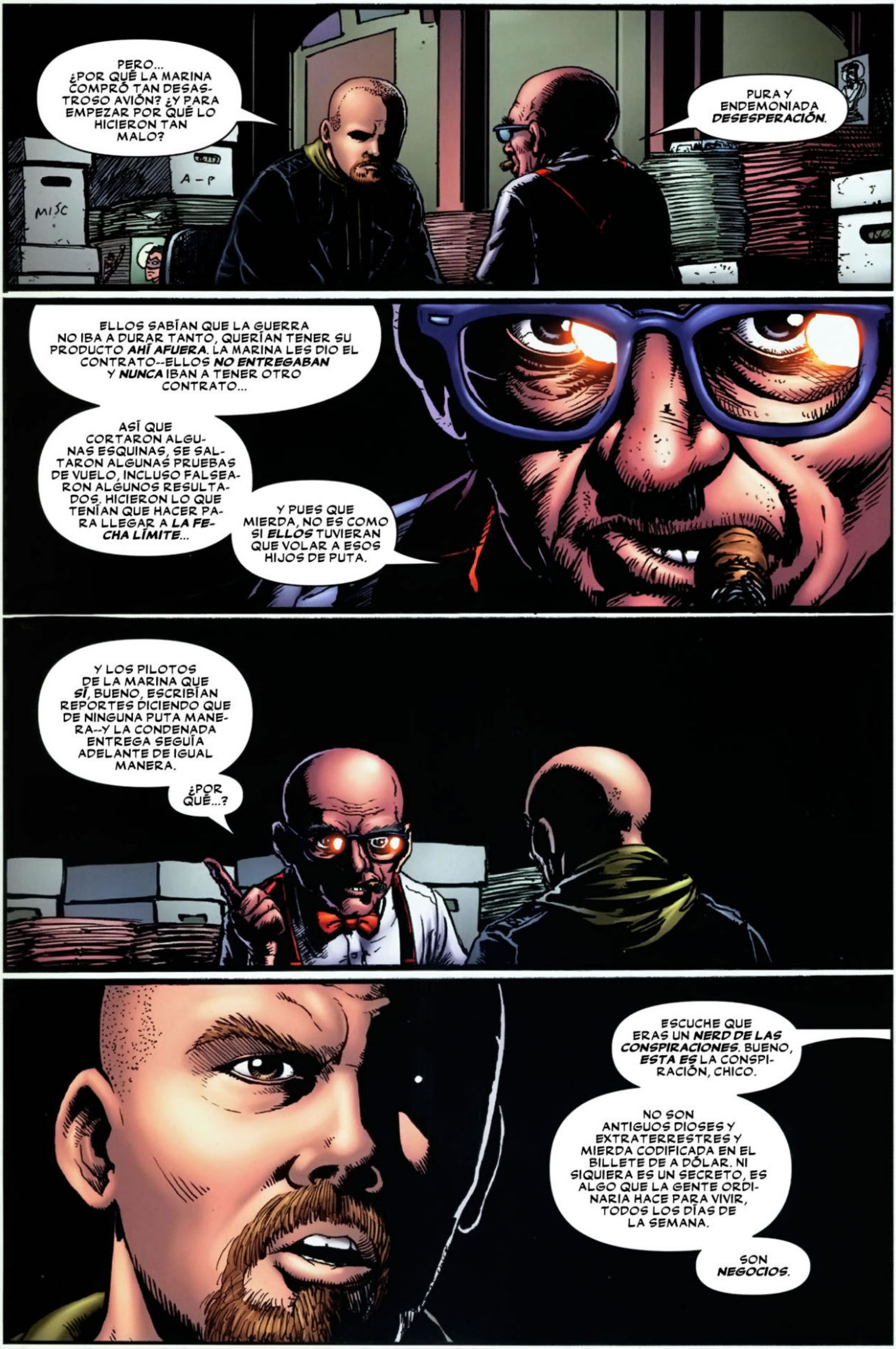
parte uno

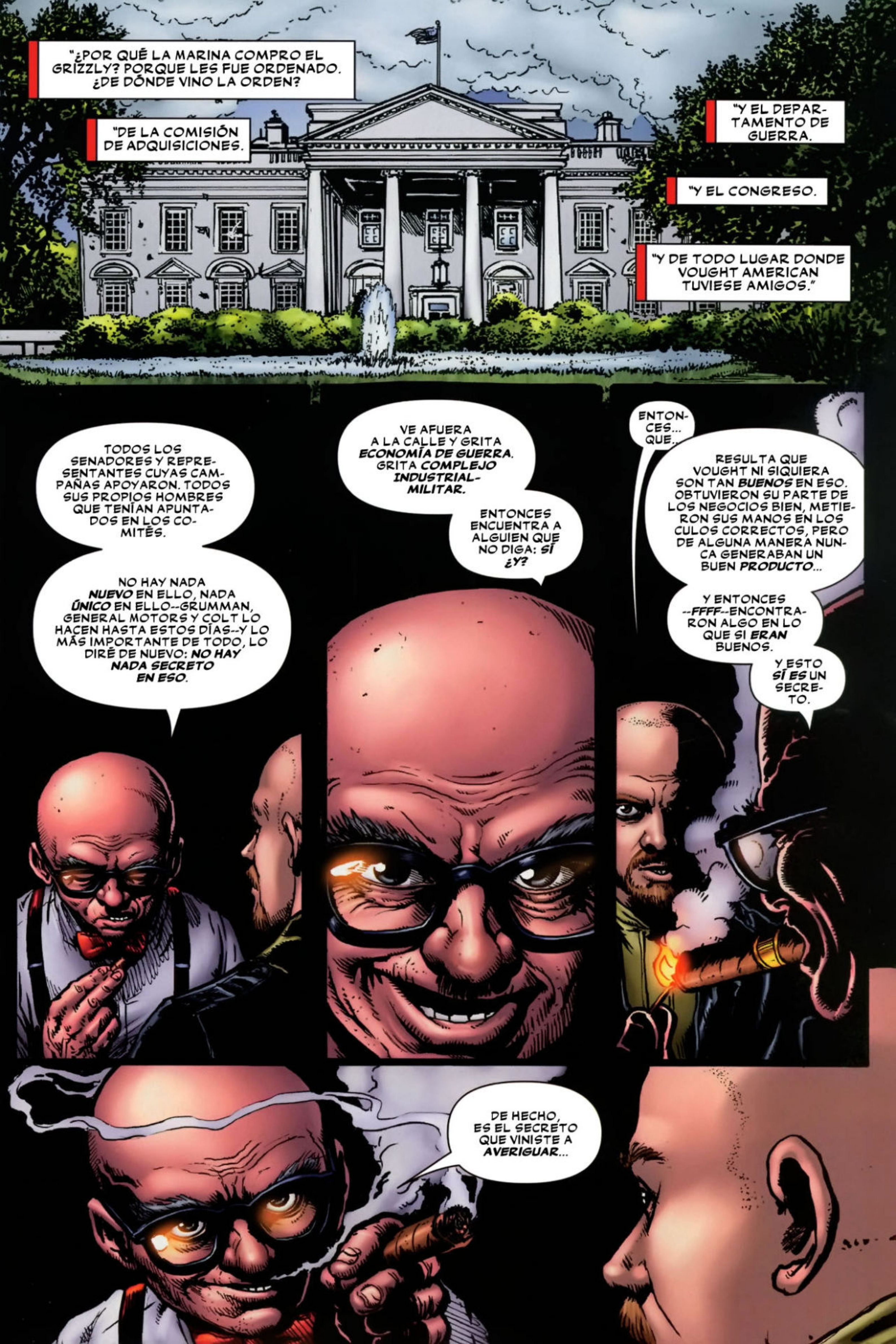

PARA EL VERANO DE MIL NOVECIENTOS CUARENTA Y CINCO, NUESTROS MUCHACHOS TENÍAN A TOJO EN RETIRADA POR EL PACÍFICO Y NOS ACERCÁBAMOS A LAS *ISLAS NACIÓN* DE JAPÓN. EL FINAL DE LA GUERRA, AL FIN, ESTABA A LA VISTA.
"ENTONCES DE LA NADA, UNOS CUANTOS GRUPOS DE NUESTRAS DE *COMPAÑÍAS AÉREAS* FUERON RE-EQUIPADOS CON UN *RELUCIENTE Y NUEVO CAZA*: EL V.A.C. F7U *GRIZZLY*...
"Y DE PRONTO LOS JAPOS NO ESTABAN CORRIENDO LO SUFICIENTEMENTE RÁPIDO COMO ANTES...
"EL GRIZZLY ERA RÁPIDO Y TENIA ALCANCE, PERO FUE APRESURADO AL SERVICIO ANTES DE QUE LOS *PLIEGUES* HUBIESEN SIDO SUBSANADOS. EL *MOTOR* SE PARTÍA SI EL PILOTO ARRASTRABA MUCHA FUERZA DE GRAVEDAD. LAS ARMAS ERAN ESAS COSAS NUEVAS DE CALIBRE SESENTA, QUE SE *ATASCABAN* AUN DESPUÉS DE UNA *RONDA CORTA*.
"EN OTRAS PALABRAS, LA CONDENADA COSA NO PODÍA COMBATIR...
"Y ESA ERA SOLO LA *PUNTA* DEL ICEBERG."

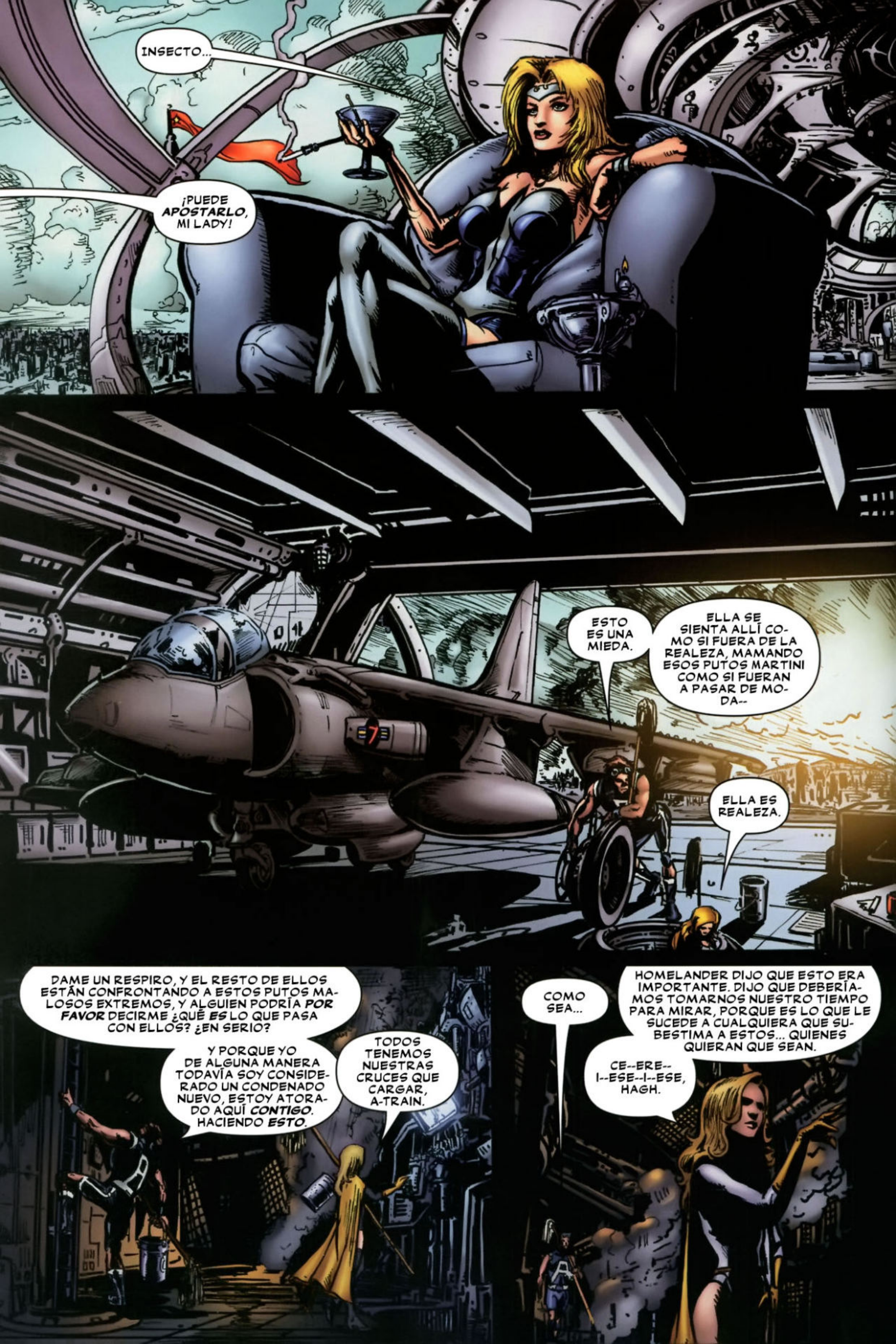

"PARA OBTENER EL ALCANCE, LLENARON DE TANQUES DE COMBUSTIBLE TODO LUGAR QUE PUDIERON. INCLUYENDO UNO JUSTO DEBAJO DEL *ASIENTO*.
"LO QUE HUBIERA ESTADO *BIEN*, SIEMPRE Y CUANDO HUBIERAN RECORDADO HACERLO DE *AUTO-SELLADO*...
"Y LO RECORDARON. LO PUSIERON JUSTO AL PRINCIPIO DE LA LISTA DE COSAS POR HACER.
"PARA LA VERSIÓN DOS.
"LA MARINA ESTABA ENOJADA Y ALGO MÁS, PORQUE DE PRONTO LA FLOTA NO TENIA *COBERTURA AÉREA*. LOS KAMIKAZES PASABAN POR EL MEDIO HUNDIENDO LOS TRANSPORTES Y ASÍ SE JODÍA LA INVASIÓN A LA ISLA EN LOS BARCOS DE TROPAS.
"LOS PILOTOS ESTABAN PIDIENDO A GRITOS QUE VOLVIERAN LOS CORSAIRS Y LOS HELLCATS, ASÍ ELLOS PODRÍAN SEGUIR CON LO DE GANAR LA GUERRA..."

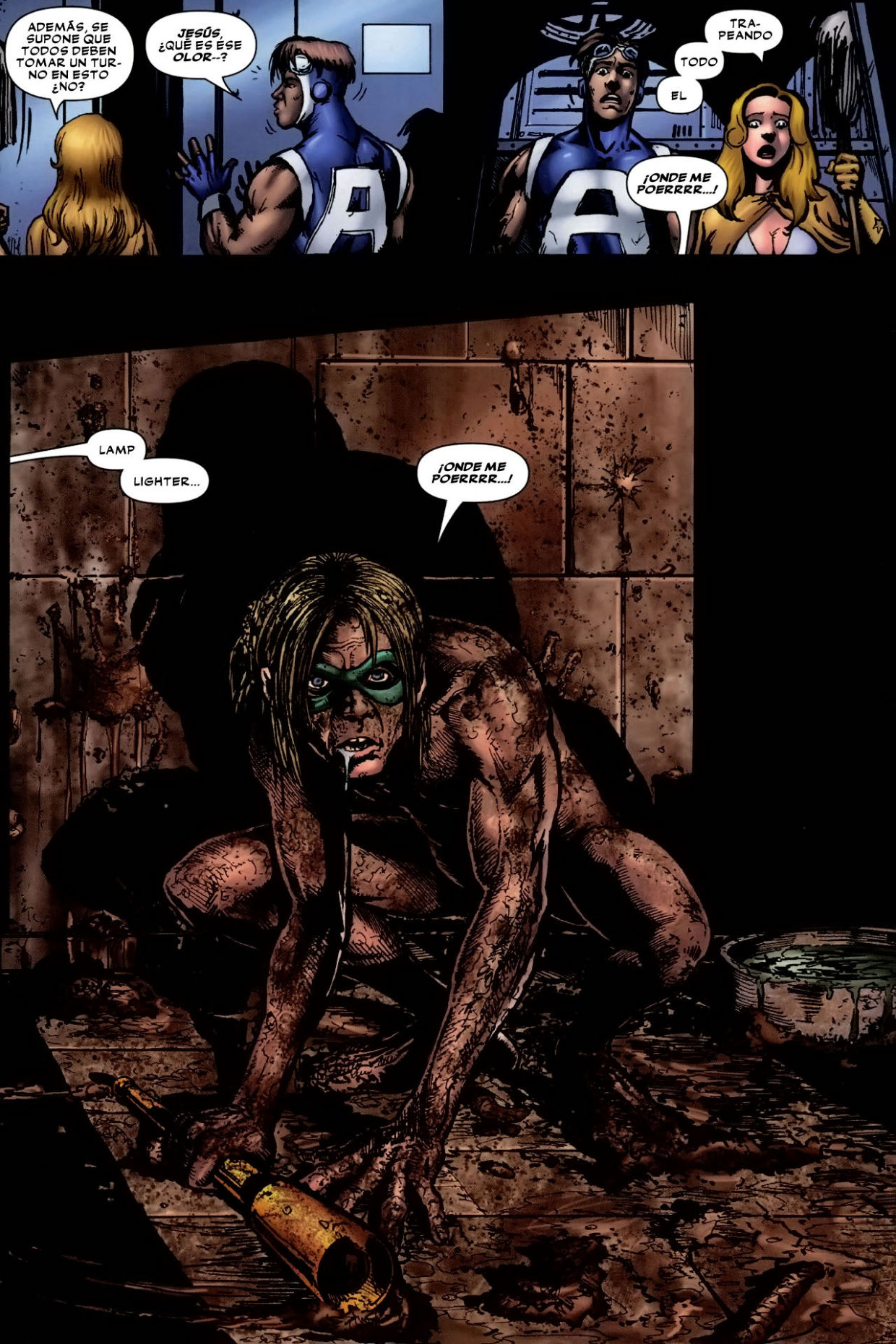

"ENTONCES TRUMAN ARROJÓ LAS BOMBAS SOBRE JAPÓN Y EL PUNTO FUE SILENCIADO.
"HOY LOS F7U SON MERAMENTE UN PIE DE PÁGINA EN LOS LIBROS DE HISTORIA.
"TIENEN A UNOS CUANTOS ***VIEJOS PILOTOS*** HABLANDO SOBRE ESO EN EL HISTORY CHANNEL, TODAVÍA MALDICIENDO AL V.A.C., AUN PREGUNTANDO POR QUÉ TUVIERON QUE VOLAR ESA ***PLASTA*** QUE MATO A TANTOS DE SUS COMPAÑEROS. PERO ESO ES TODO.
"LA C SIGNIFICA CONSOLIDADO--ESO SE PERDIÓ HACE MUCHO. ¿QUIERES ADIVINAR Y DECIRME QUÉ SIGNIFICAN ***V.A.*** ...?"
VOUGHT AMERICAN...
ADIVINASTE DE UNA.

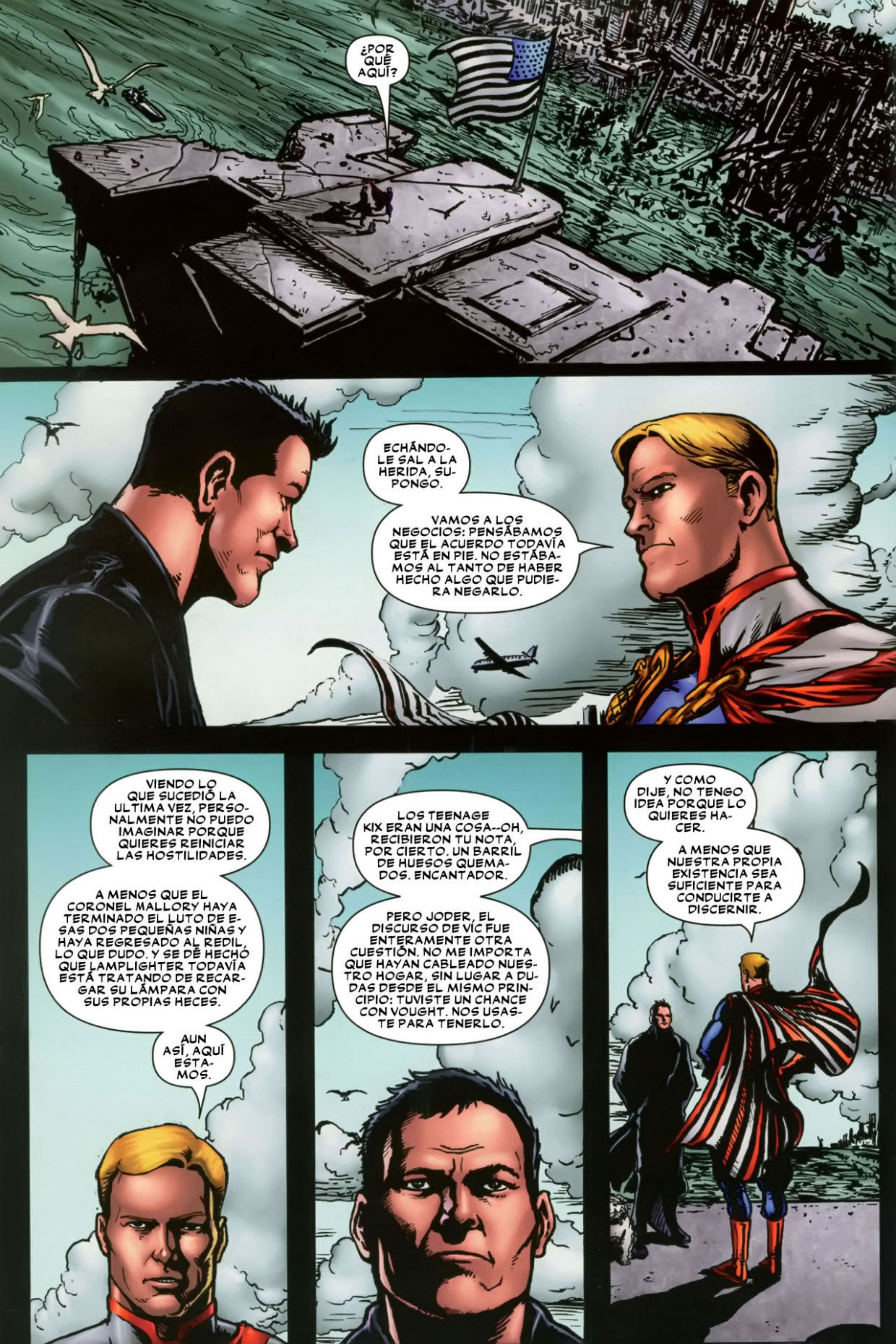

GGGRRRRRR...
¡GGGRRRRRR...!
TODO ESTÁ BIEN, TERROR.
¡GGGRRRAAAARRROOOWWRRR...!
LO SÉ, AMIGO.
LO SÉ.
¿ENTONCES, CUÁL ES EL PROBLEMA?

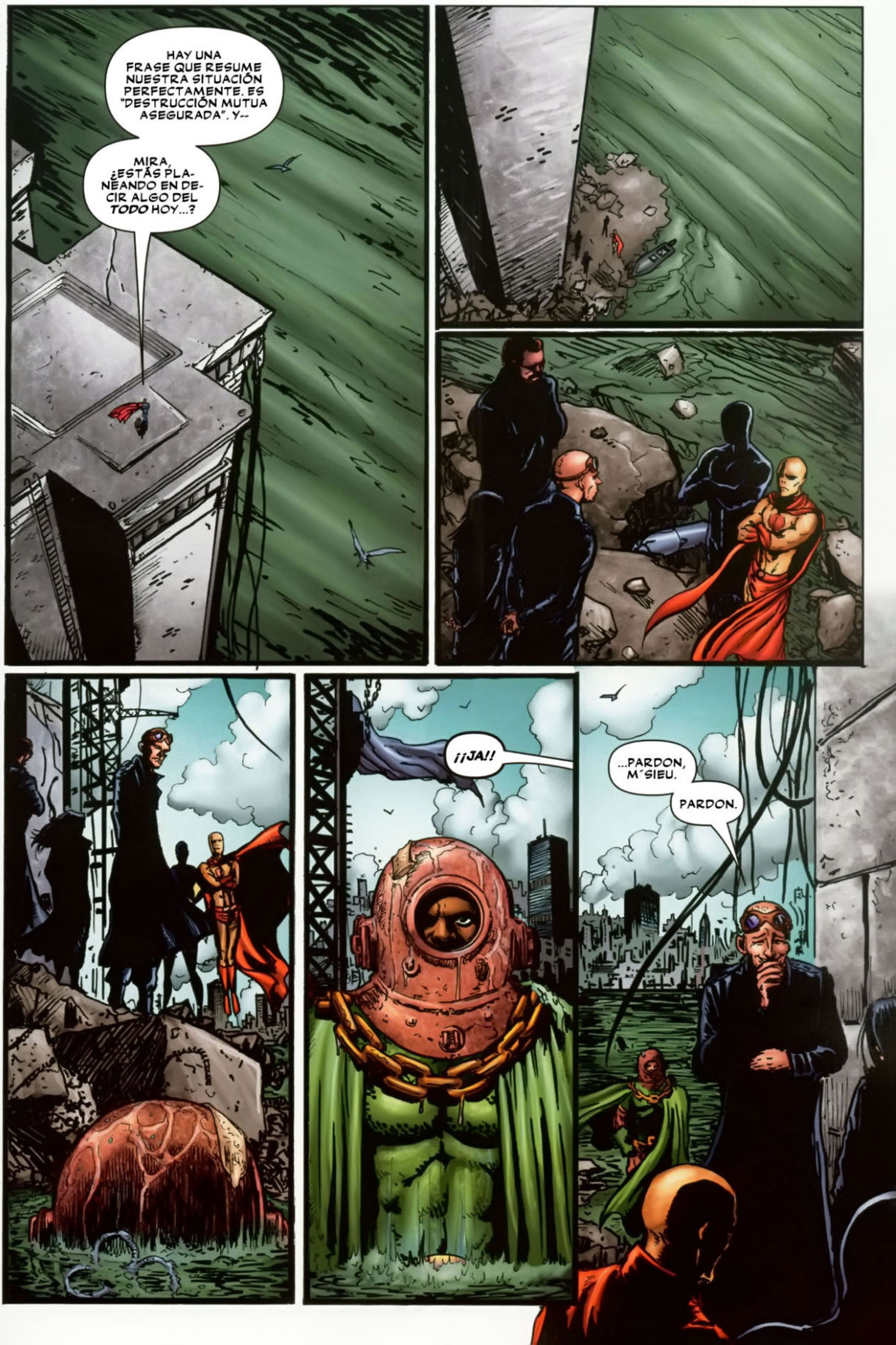

PERO... ¿POR QUÉ LA MARINA COMPRÓ TAN DESASTROSO AVIÓN? ¿Y PARA EMPEZAR POR QUÉ LO HICIERON TAN MALO?
PURA Y ENDEMONIADA **DESESPERACIÓN**.
A-P
MISC
ELLOS SABÍAN QUE LA GUERRA NO IBA A DURAR TANTO, QUERÍAN TENER SU PRODUCTO **AHÍ AFUERA**. LA MARINA LES DIO EL CONTRATO--ELLOS **NO ENTREGABAN** Y **NUNCA** IBAN A TENER OTRO CONTRATO...
ASÍ QUE CORTARON ALGUNAS ESQUINAS, SE SALTARON ALGUNAS PRUEBAS DE VUELO, INCLUSO FALSEARON ALGUNOS RESULTADOS. HICIERON LO QUE TENÍAN QUE HACER PARA LLEGAR A **LA FECHA LÍMITE**...
Y PUES QUE MIERDA, NO ES COMO SI **ELLOS** TUVIERAN QUE VOLAR A ESOS HIJOS DE PUTA.
Y LOS PILOTOS DE LA MARINA QUE **SÍ**, BUENO, ESCRIBÍAN REPORTES DICIENDO QUE DE NINGUNA PUTA MANERA--Y LA CONDENADA ENTREGA SEGUÍA ADELANTE DE IGUAL MANERA.
¿POR QUÉ...?
ESCUCHE QUE ERAS UN **NERD DE LAS CONSPIRACIONES**. BUENO, **ESTA ES** LA CONSPIRACIÓN, CHICO.
NO SON ANTIGUOS DIOSES Y EXTRATERRESTRES Y MIERDA CODIFICADA EN EL BILLETE DE A DÓLAR. NI SIQUIERA ES UN SECRETO, ES ALGO QUE LA GENTE ORDINARIA HACE PARA VIVIR, TODOS LOS DÍAS DE LA SEMANA.
SON **NEGOCIOS**.

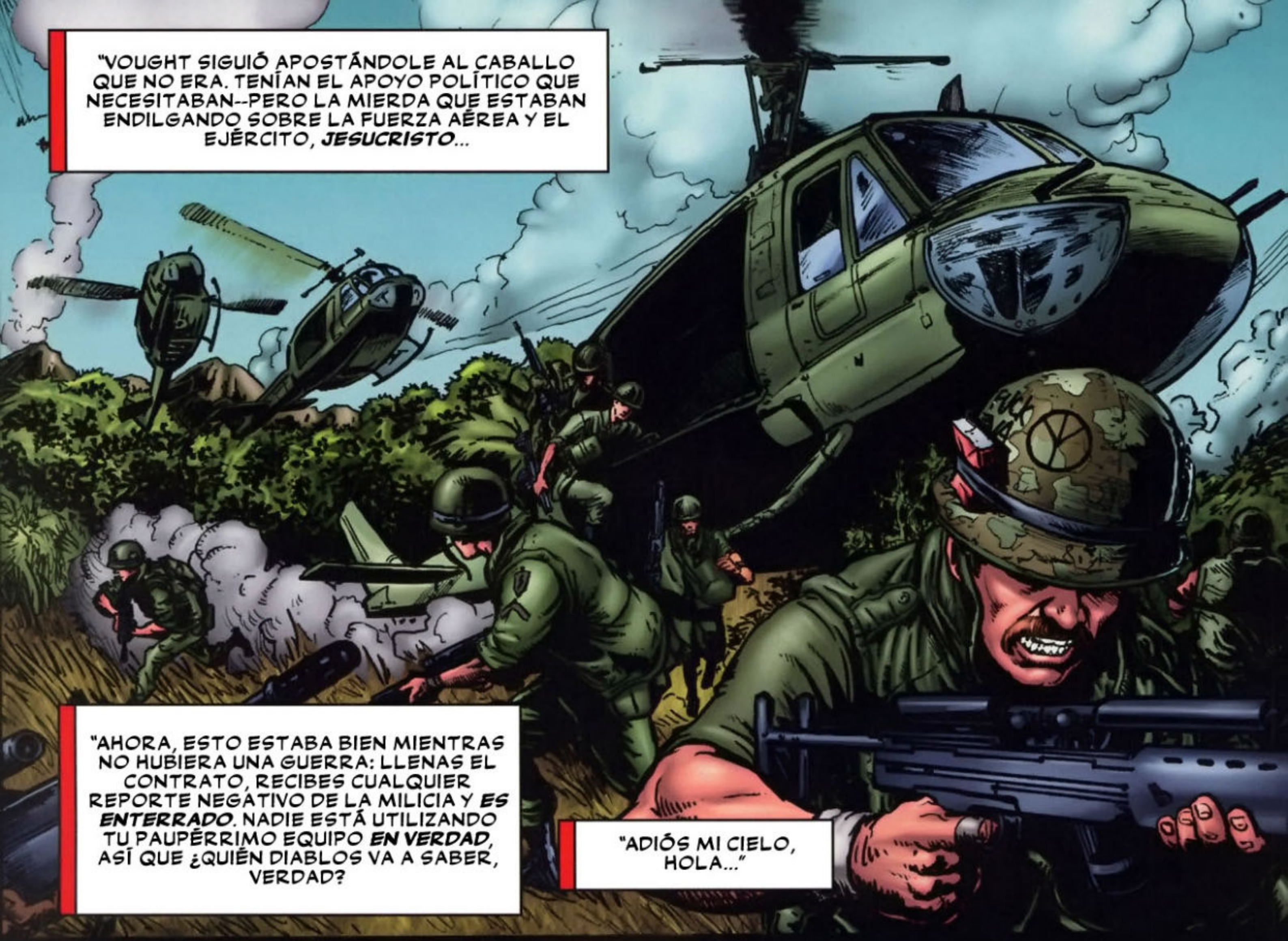

"¿POR QUÉ LA MARINA COMPRO EL GRIZZLY? PORQUE LES FUE ORDENADO. ¿DE DÓNDE VINO LA ORDEN?
"DE LA COMISIÓN DE ADQUISICIONES.
"Y EL DEPARTAMENTO DE GUERRA.
"Y EL CONGRESO.
"Y DE TODO LUGAR DONDE VOUGHT AMERICAN TUVIESE AMIGOS."
TODOS LOS SENADORES Y REPRESENTANTES CUYAS CAMPAÑAS APOYARON. TODOS SUS PROPIOS HOMBRES QUE TENÍAN APUNTADOS EN LOS COMITÉS.
NO HAY NADA *NUEVO* EN ELLO, NADA *ÚNICO* EN ELLO--GRUMMAN, GENERAL MOTORS Y COLT LO HACEN HASTA ESTOS DÍAS--Y LO MÁS IMPORTANTE DE TODO, LO DIRÉ DE NUEVO: *NO HAY NADA SECRETO EN ESO*.
VE AFUERA A LA CALLE Y GRITA *ECONOMÍA DE GUERRA*. GRITA *COMPLEJO INDUSTRIAL-MILITAR*.
ENTONCES ENCUENTRA A ALGUIEN QUE NO DIGA: *SÍ ¿Y?*
ENTONCES... QUE...
RESULTA QUE VOUGHT NI SIQUIERA SON TAN *BUENOS* EN ESO. OBTUVIERON SU PARTE DE LOS NEGOCIOS BIEN, METIERON SUS MANOS EN LOS CULOS CORRECTOS, PERO DE ALGUNA MANERA NUNCA GENERABAN UN BUEN *PRODUCTO*...
Y ENTONCES --*FFFF*--ENCONTRARON ALGO EN LO QUE SI *ERAN* BUENOS.
Y ESTO *SÍ ES* UN SECRETO.
DE HECHO, ES EL SECRETO QUE VINISTE A *AVERIGUAR*...

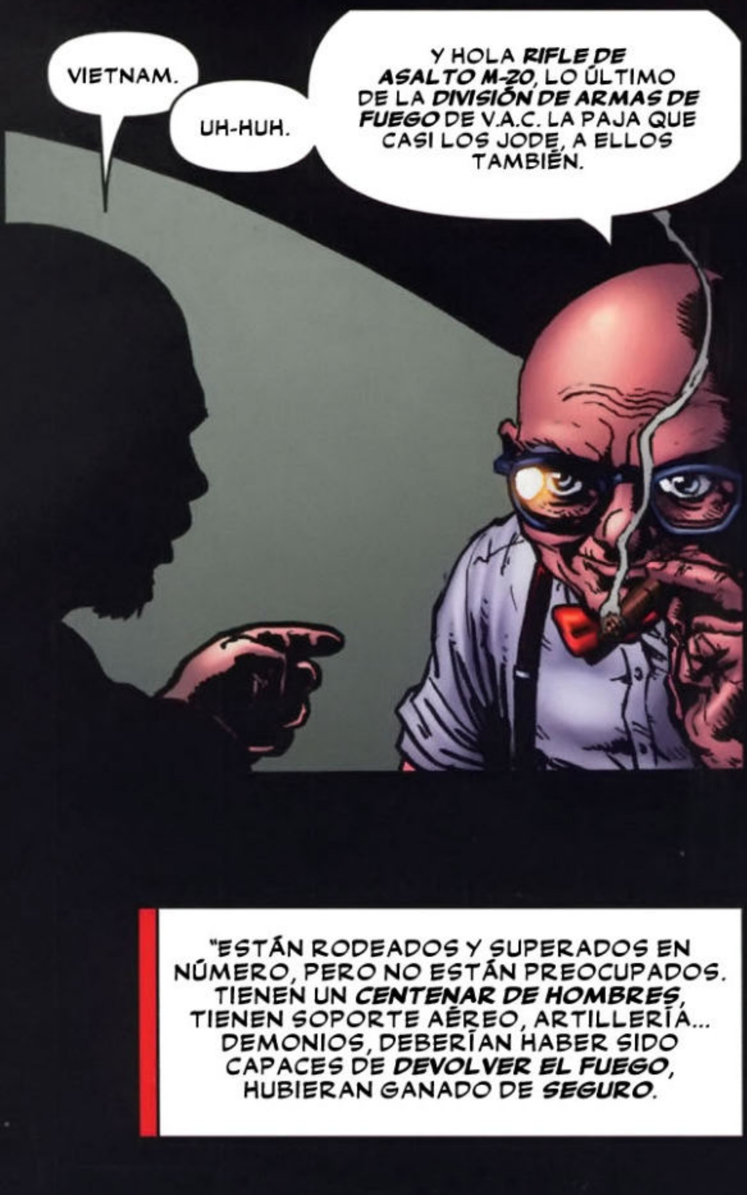

INSECTO...
¡PUEDE *APOSTARLO*, MI LADY!
ESTO ES UNA MIEDA.
ELLA SE SIENTA ALLÍ COMO SI FUERA DE LA REALEZA, MAMANDO ESOS PUTOS MARTINI COMO SI FUERAN A PASAR DE MODA--
ELLA ES REALEZA.
DAME UN RESPIRO, Y EL RESTO DE ELLOS ESTÁN CONFRONTANDO A ESTOS PUTOS MALOSOS EXTREMOS, Y ALGUIEN PODRÍA *POR FAVOR* DECIRME ¿QUÉ *ES* LO QUE PASA CON ELLOS? ¿EN SERIO?
Y PORQUE YO DE ALGUNA MANERA TODAVÍA SOY CONSIDERADO UN CONDENADO NUEVO, ESTOY ATORADO AQUÍ *CONTIGO*. HACIENDO *ESTO*.
TODOS TENEMOS NUESTRAS CRUCES QUE CARGAR, A-TRAIN.
COMO SEA...
HOMELANDER DIJO QUE ESTO ERA IMPORTANTE. DIJO QUE DEBERÍAMOS TOMARNOS NUESTRO TIEMPO PARA MIRAR, PORQUE ES LO QUE LE SUCEDE A CUALQUIERA QUE SUBESTIMA A ESTOS... QUIENES QUIERAN QUE SEAN.
CE--ERE--I--ESE--I--ESE, HAGH.

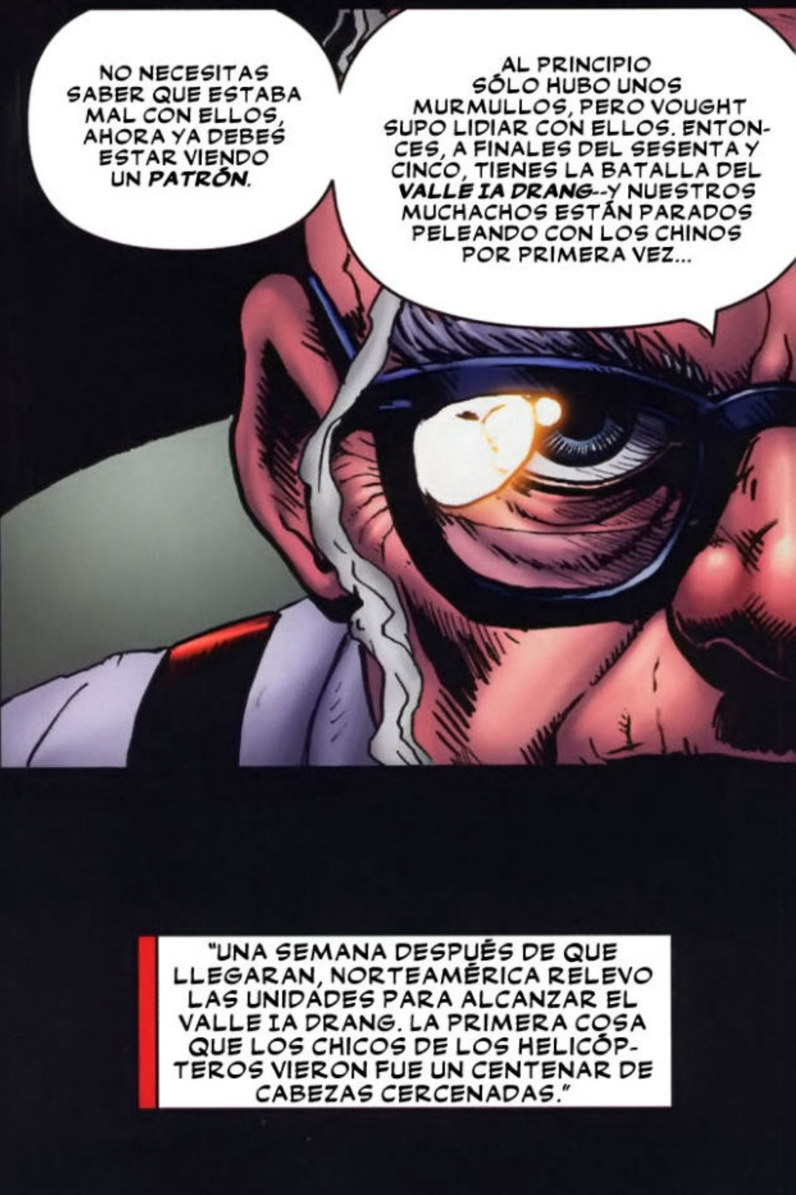

ADEMÁS, SE SUPONE QUE TODOS DEBEN TOMAR UN TURNO EN ESTO ¿NO?
JESÚS, ¿QUÉ ES ESE OLOR--?
TRAPEANDO
TODO
EL
¡ONDE ME POERRRR...!
LAMP
LIGHTER...
¡ONDE ME POERRRR...!

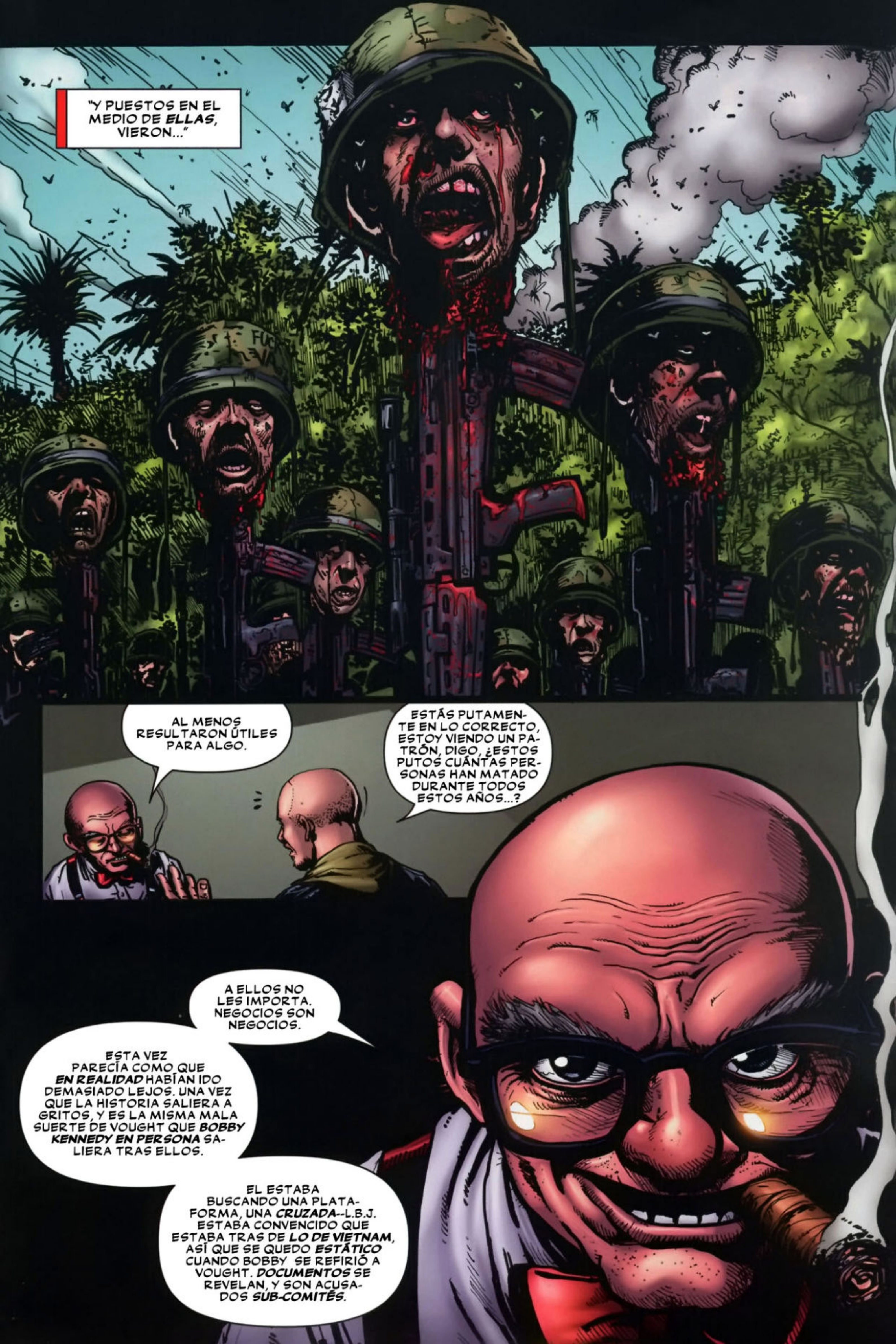

¿POR QUÉ AQUÍ?
ECHÁNDOLE SAL A LA HERIDA, SUPONGO.
VAMOS A LOS NEGOCIOS: PENSÁBAMOS QUE EL ACUERDO TODAVÍA ESTÁ EN PIE. NO ESTÁBAMOS AL TANTO DE HABER HECHO ALGO QUE PUDIERA NEGARLO.
VIENDO LO QUE SUCEDIÓ LA ULTIMA VEZ, PERSONALMENTE NO PUEDO IMAGINAR PORQUE QUIERES REINICIAR LAS HOSTILIDADES.
A MENOS QUE EL CORONEL MALLORY HAYA TERMINADO EL LUTO DE ESAS DOS PEQUEÑAS NIÑAS Y HAYA REGRESADO AL REDIL, LO QUE DUDO. Y SE DÉ HECHO QUE LAMPLIGHTER TODAVÍA ESTÁ TRATANDO DE RECARGAR SU LÁMPARA CON SUS PROPIAS HECES.
AUN ASÍ, AQUÍ ESTAMOS.
LOS TEENAGE KIX ERAN UNA COSA--OH, RECIBIERON TU NOTA, POR CIERTO. UN BARRIL DE HUESOS QUEMADOS. ENCANTADOR.
PERO JODER, EL DISCURSO DE VÍC FUE ENTERAMENTE OTRA CUESTIÓN. NO ME IMPORTA QUE HAYAN CABLEADO NUESTRO HOGAR, SIN LUGAR A DUDAS DESDE EL MISMO PRINCIPIO: TUVISTE UN CHANCE CON VOUGHT. NOS USASTE PARA TENERLO.
Y COMO DIJE, NO TENGO IDEA PORQUE LO QUIERES HACER.
A MENOS QUE NUESTRA PROPIA EXISTENCIA SEA SUFICIENTE PARA CONDUCIRTE A DISCERNIR.

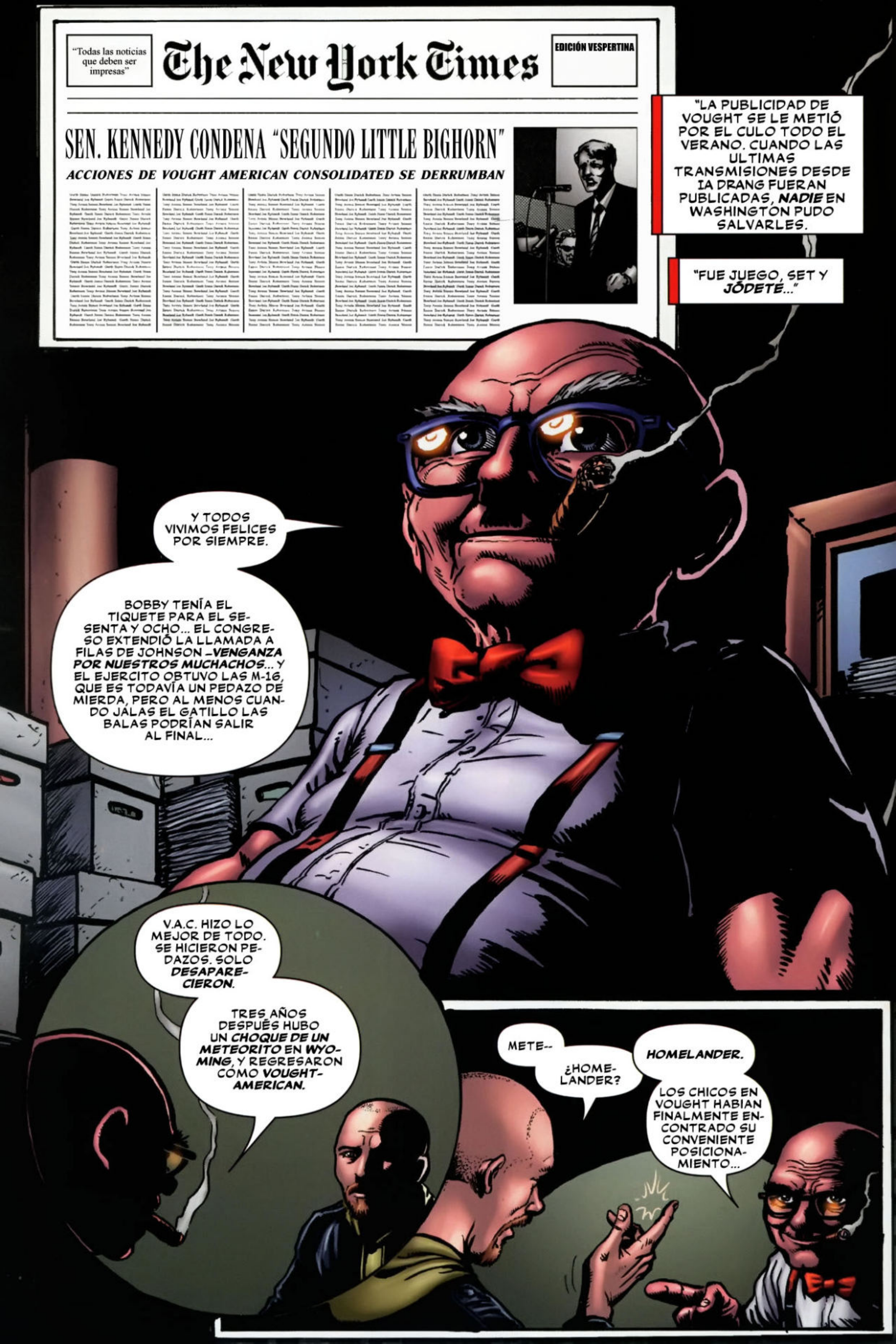

HAY UNA FRASE QUE RESUME NUESTRA SITUACIÓN PERFECTAMENTE. ES "DESTRUCCIÓN MUTUA ASEGURADA". Y--
MIRA, ¿ESTÁS PLANEANDO EN DECIR ALGO DEL *TODO* HOY...?
¡¡JA!!
...PARDON, M´SIEU.
PARDON.

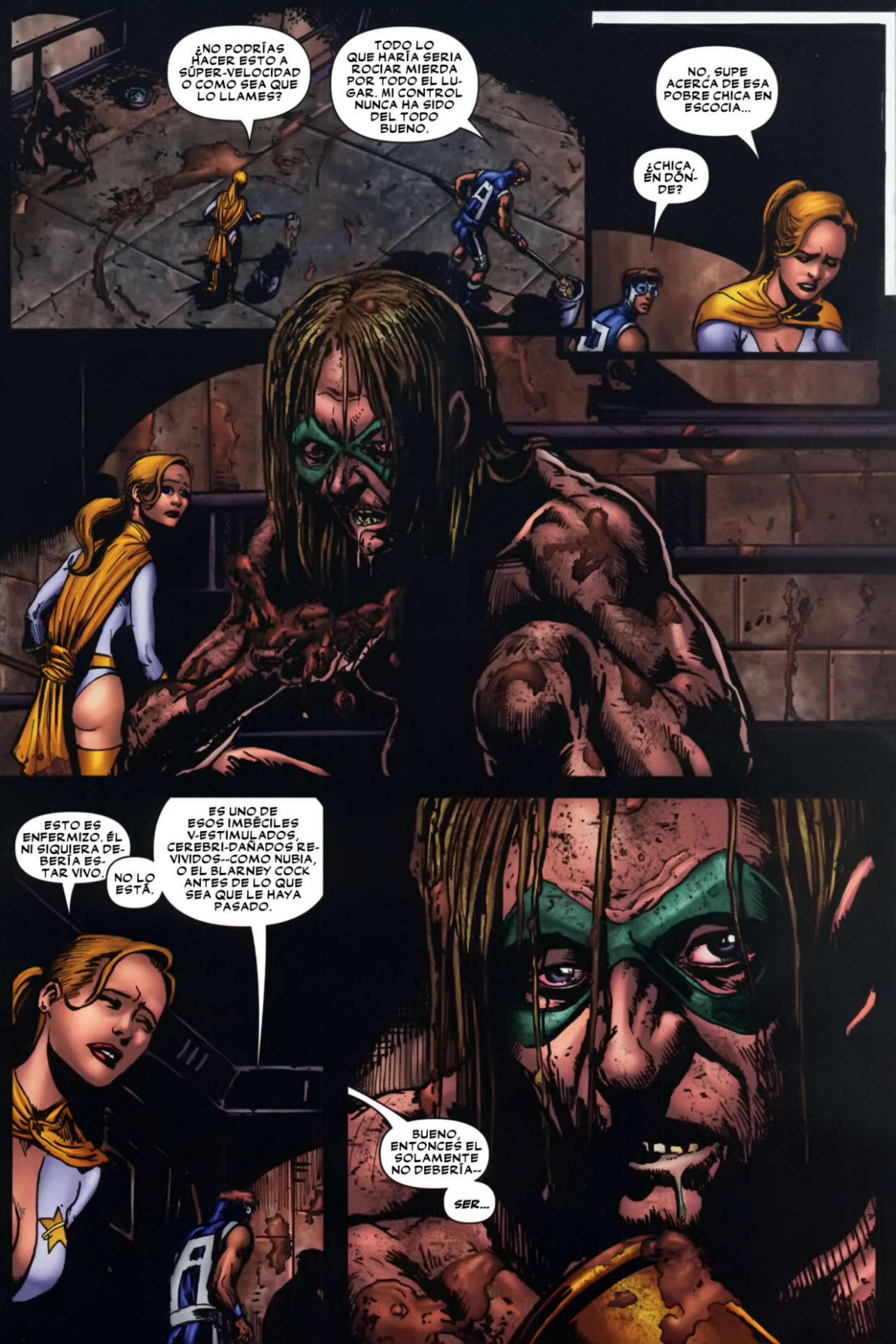

"VOUGHT SIGUIÓ APOSTÁNDOLE AL CABALLO QUE NO ERA. TENÍAN EL APOYO POLÍTICO QUE NECESITABAN--PERO LA MIERDA QUE ESTABAN ENDILGANDO SOBRE LA FUERZA AÉREA Y EL EJÉRCITO, *JESUCRISTO*...
"AHORA, ESTO ESTABA BIEN MIENTRAS NO HUBIERA UNA GUERRA: LLENAS EL CONTRATO, RECIBES CUALQUIER REPORTE NEGATIVO DE LA MILICIA Y *ES ENTERRADO*. NADIE ESTÁ UTILIZANDO TU PAUPÉRRIMO EQUIPO *EN VERDAD*, ASÍ QUE ¿QUIÉN DIABLOS VA A SABER, VERDAD?
"ADIÓS MI CIELO, HOLA..."

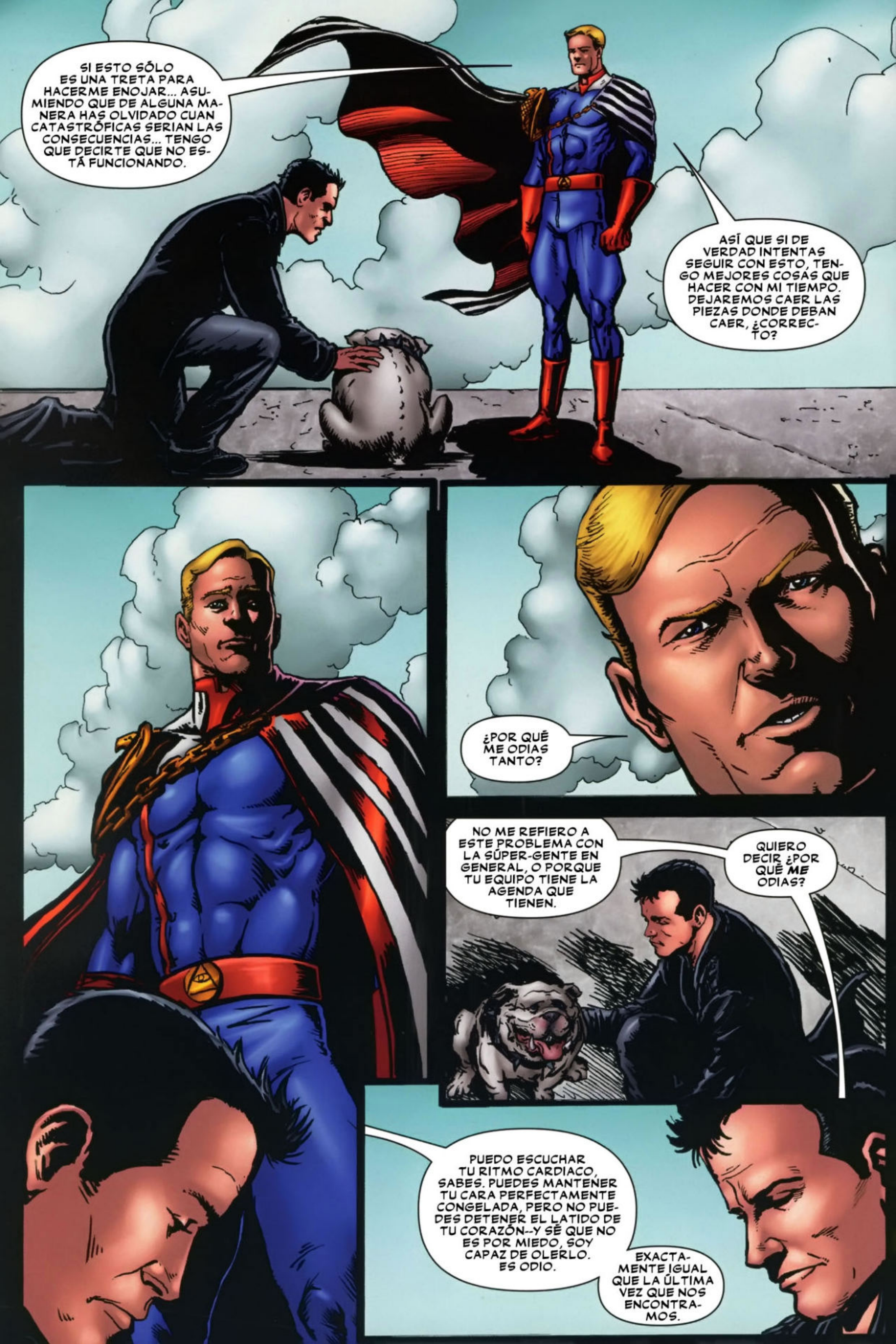

VIETNAM.
UH-HUH.
Y HOLA *RIFLE DE ASALTO M-20*, LO ÚLTIMO DE LA *DIVISIÓN DE ARMAS DE FUEGO* DE V.A.C. LA PAJA QUE CASI LOS JODE, A ELLOS TAMBIÉN.
"ESTÁN RODEADOS Y SUPERADOS EN NÚMERO, PERO NO ESTÁN PREOCUPADOS. TIENEN UN *CENTENAR DE HOMBRES*, TIENEN SOPORTE AÉREO, ARTILLERÍA... DEMONIOS, DEBERÍAN HABER SIDO CAPACES DE *DEVOLVER EL FUEGO*, HUBIERAN GANADO DE *SEGURO*.

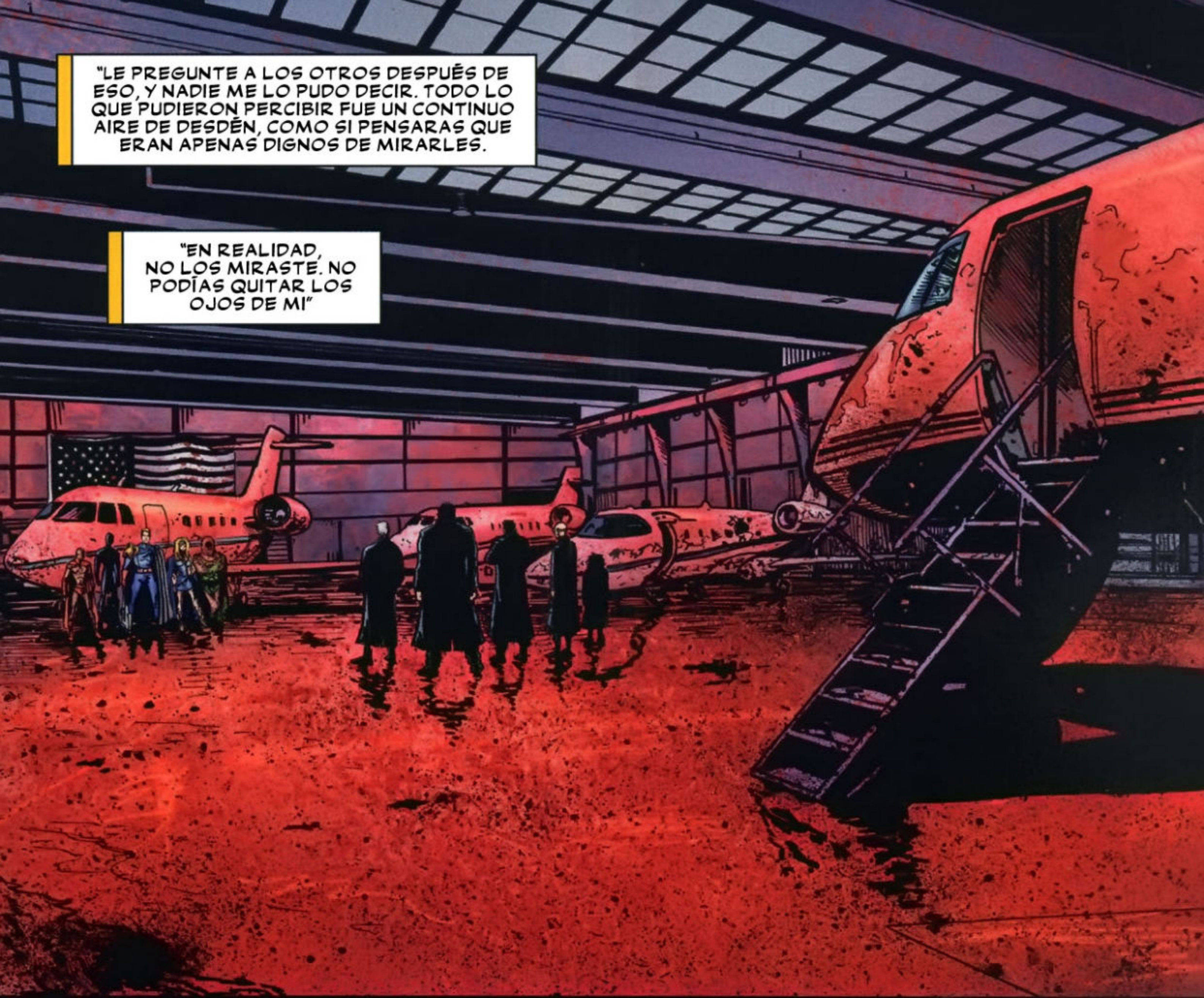

NO NECESITAS SABER QUE ESTABA MAL CON ELLOS, AHORA YA DEBES ESTAR VIENDO UN *PATRÓN*.
AL PRINCIPIO SÓLO HUBO UNOS MURMULLOS, PERO VOUGHT SUPO LIDIAR CON ELLOS. ENTONCES, A FINALES DEL SESENTA Y CINCO, TIENES LA BATALLA DEL *VALLE IA DRANG*--Y NUESTROS MUCHACHOS ESTÁN PARADOS PELEANDO CON LOS CHINOS POR PRIMERA VEZ...
"UNA SEMANA DESPUÉS DE QUE LLEGARAN, NORTEAMÉRICA RELEVO LAS UNIDADES PARA ALCANZAR EL VALLE IA DRANG. LA PRIMERA COSA QUE LOS CHICOS DE LOS HELICÓPTEROS VIERON FUE UN CENTENAR DE CABEZAS CERCENADAS."

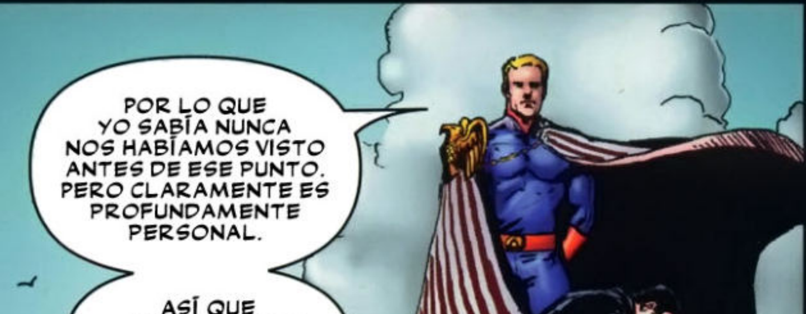

"Y PUESTOS EN EL MEDIO DE *ELLAS*, VIERON..."
AL MENOS RESULTARON ÚTILES PARA ALGO.
ESTÁS PUTAMENTE EN LO CORRECTO, ESTOY VIENDO UN PATRÓN, DIGO, ¿ESTOS PUTOS CUÁNTAS PERSONAS HAN MATADO DURANTE TODOS ESTOS AÑOS...?
A ELLOS NO LES IMPORTA. NEGOCIOS SON NEGOCIOS.
ESTA VEZ PARECÍA COMO QUE *EN REALIDAD* HABÍAN IDO DEMASIADO LEJOS. UNA VEZ QUE LA HISTORIA SALIERA A GRITOS, Y ES LA MISMA MALA SUERTE DE VOUGHT QUE *BOBBY KENNEDY EN PERSONA* SALIERA TRAS ELLOS.
EL ESTABA BUSCANDO UNA PLATAFORMA, UNA *CRUZADA*--L.B.J. ESTABA CONVENCIDO QUE ESTABA TRAS DE *LO DE VIETNAM*, ASÍ QUE SE QUEDO *ESTÁTICO* CUANDO BOBBY SE REFIRIÓ A VOUGHT. *DOCUMENTOS* SE REVELAN, Y SON ACUSADOS *SUB-COMITÉS*.

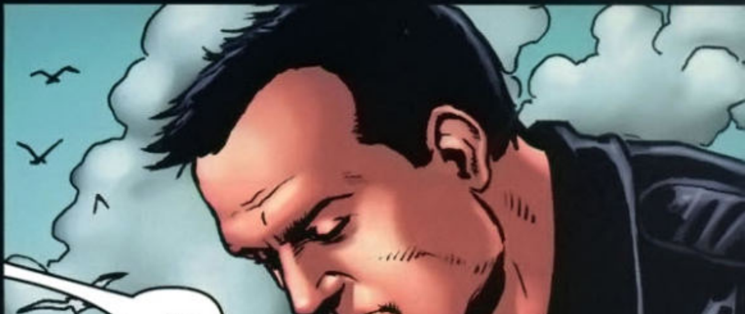

"Todas las noticias que deben ser impresas"
The New York Times
EDICIÓN VESPERTINA
SEN. KENNEDY CONDENA "SEGUNDO LITTLE BIGHORN"
ACCIONES DE VOUGHT AMERICAN CONSOLIDATED SE DERRUMBAN
"LA PUBLICIDAD DE VOUGHT SE LE METIÓ POR EL CULO TODO EL VERANO. CUANDO LAS ULTIMAS TRANSMISIONES DESDE IA DRANG FUERAN PUBLICADAS, NADIE EN WASHINGTON PUDO SALVARLES.
"FUE JUEGO, SET Y JÓDETE..."
Y TODOS VIVIMOS FELICES POR SIEMPRE.
BOBBY TENÍA EL TIQUETE PARA EL SESENTA Y OCHO... EL CONGRESO EXTENDIÓ LA LLAMADA A FILAS DE JOHNSON –VENGANZA POR NUESTROS MUCHACHOS... Y EL EJERCITO OBTUVO LAS M-16, QUE ES TODAVÍA UN PEDAZO DE MIERDA, PERO AL MENOS CUANDO JALAS EL GATILLO LAS BALAS PODRÍAN SALIR AL FINAL...
V.A.C. HIZO LO MEJOR DE TODO. SE HICIERON PEDAZOS. SOLO DESAPARECIERON.
TRES AÑOS DESPUÉS HUBO UN CHOQUE DE UN METEORITO EN WYOMING, Y REGRESARON CÓMO VOUGHT-AMERICAN.
METE--
¿HOMELANDER?
HOMELANDER.
LOS CHICOS EN VOUGHT HABIAN FINALMENTE ENCONTRADO SU CONVENIENTE POSICIONAMIENTO...

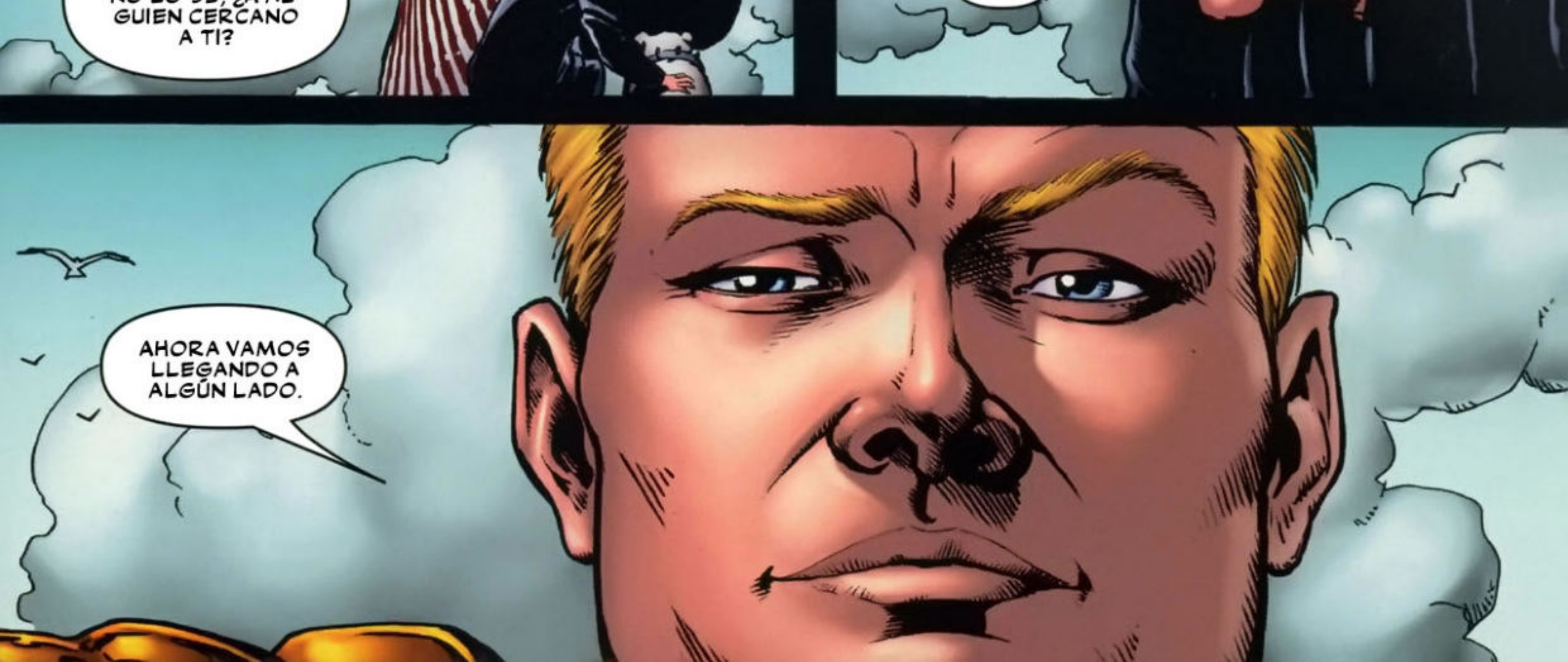

¿NO PODRÍAS HACER ESTO A SÚPER-VELOCIDAD O COMO SEA QUE LO LLAMES?
TODO LO QUE HARÍA SERIA ROCIAR MIERDA POR TODO EL LUGAR. MI CONTROL NUNCA HA SIDO DEL TODO BUENO.
NO, SUPE ACERCA DE ESA POBRE CHICA EN ESCOCIA...
¿CHICA, EN DÓNDE?
ESTO ES ENFERMIZO. ÉL NI SIQUIERA DEBERÍA ESTAR VIVO.
NO LO ESTÁ.
ES UNO DE ESOS IMBÉCILES V-ESTIMULADOS, CEREBRI-DAÑADOS REVIVIDOS--COMO NUBIA, O EL BLARNEY COCK ANTES DE LO QUE SEA QUE LE HAYA PASADO.
BUENO, ENTONCES EL SOLAMENTE NO DEBERÍA--
SER...

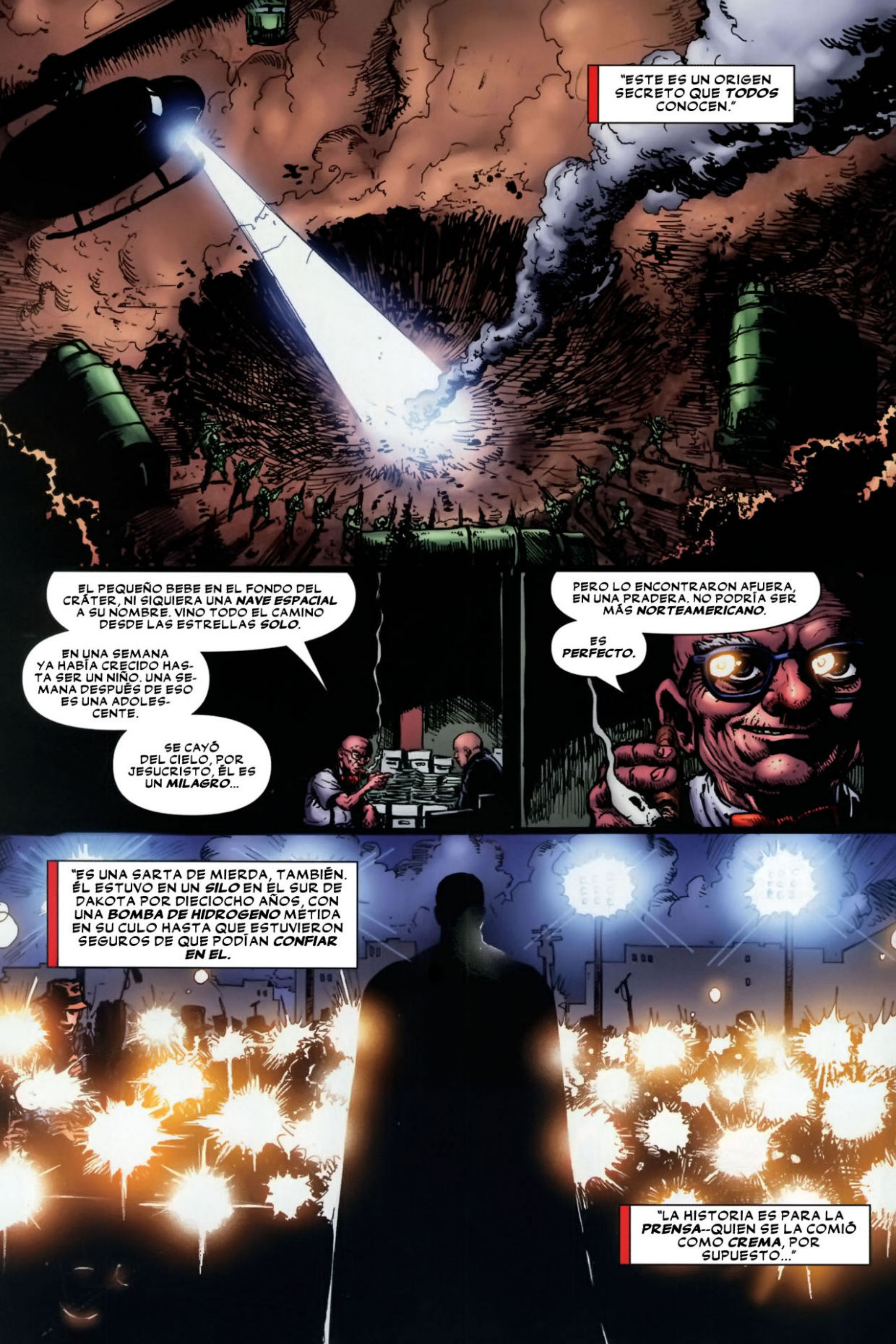

SI ESTO SÓLO ES UNA TRETA PARA HACERME ENOJAR... ASUMIENDO QUE DE ALGUNA MANERA HAS OLVIDADO CUAN CATASTRÓFICAS SERIAN LAS CONSECUENCIAS... TENGO QUE DECIRTE QUE NO ESTÁ FUNCIONANDO.
ASÍ QUE SI DE VERDAD INTENTAS SEGUIR CON ESTO, TENGO MEJORES COSAS QUE HACER CON MI TIEMPO. DEJAREMOS CAER LAS PIEZAS DONDE DEBAN CAER, ¿CORRECTO?
¿POR QUÉ ME ODIAS TANTO?
NO ME REFIERO A ESTE PROBLEMA CON LA SÚPER-GENTE EN GENERAL, O PORQUE TU EQUIPO TIENE LA AGENDA QUE TIENEN.
QUIERO DECIR ¿POR QUÉ ME ODIAS?
PUEDO ESCUCHAR TU RITMO CARDIACO, SABES. PUEDES MANTENER TU CARA PERFECTAMENTE CONGELADA, PERO NO PUEDES DETENER EL LATIDO DE TU CORAZÓN--Y SÉ QUE NO ES POR MIEDO, SOY CAPAZ DE OLERLO. ES ODIO.
EXACTAMENTE IGUAL QUE LA ÚLTIMA VEZ QUE NOS ENCONTRAMOS.

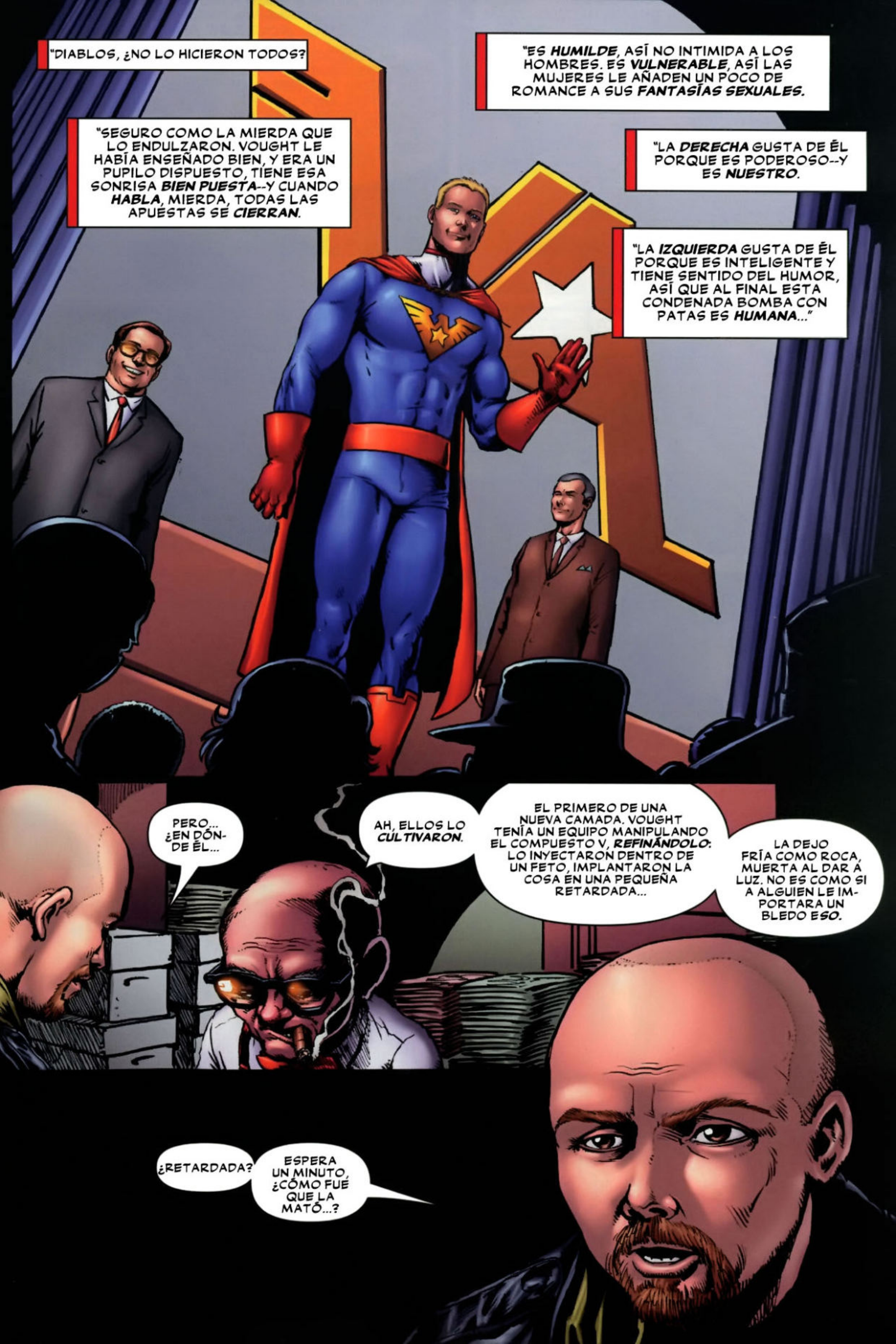

"LE PREGUNTE A LOS OTROS DESPUÉS DE ESO, Y NADIE ME LO PUDO DECIR. TODO LO QUE PUDIERON PERCIBIR FUE UN CONTINUO AIRE DE DESDÉN, COMO SI PENSARAS QUE ERAN APENAS DIGNOS DE MIRARLES.
"EN REALIDAD, NO LOS MIRASTE. NO PODÍAS QUITAR LOS OJOS DE MI"

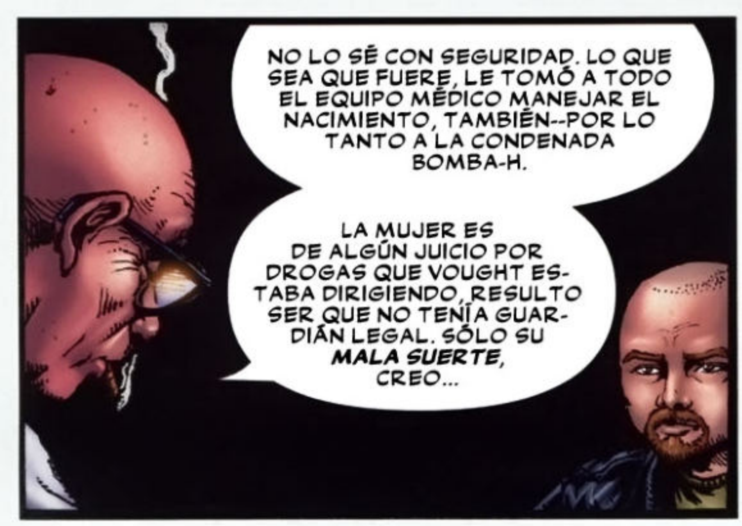

POR LO QUE YO SABÍA NUNCA NOS HABÍAMOS VISTO ANTES DE ESE PUNTO. PERO CLARAMENTE ES PROFUNDAMENTE PERSONAL.
ASÍ QUE ¿QUÉ TE HICE? O, NO LO SÉ, ¿A ALGUIEN CERCANO A TI?

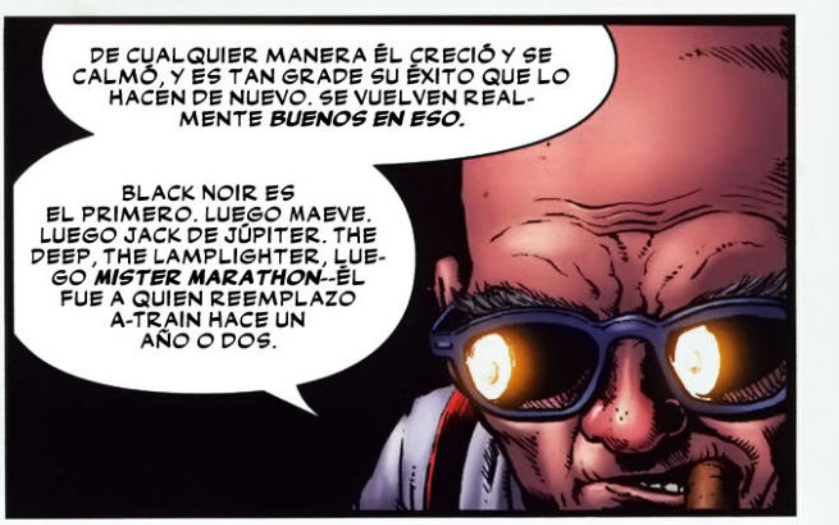

...AH.

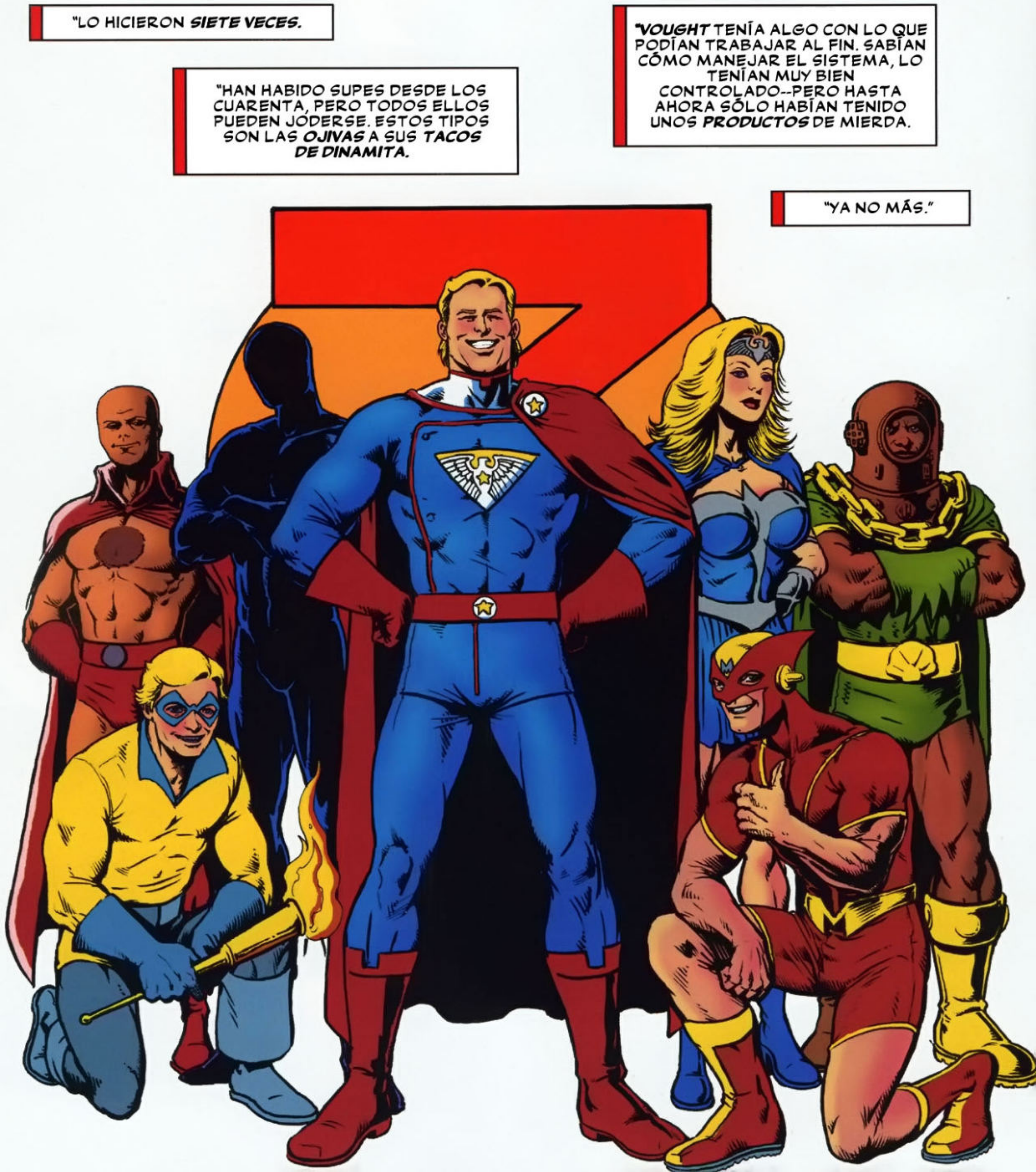

AHORA VAMOS LLEGANDO A ALGÚN LADO.

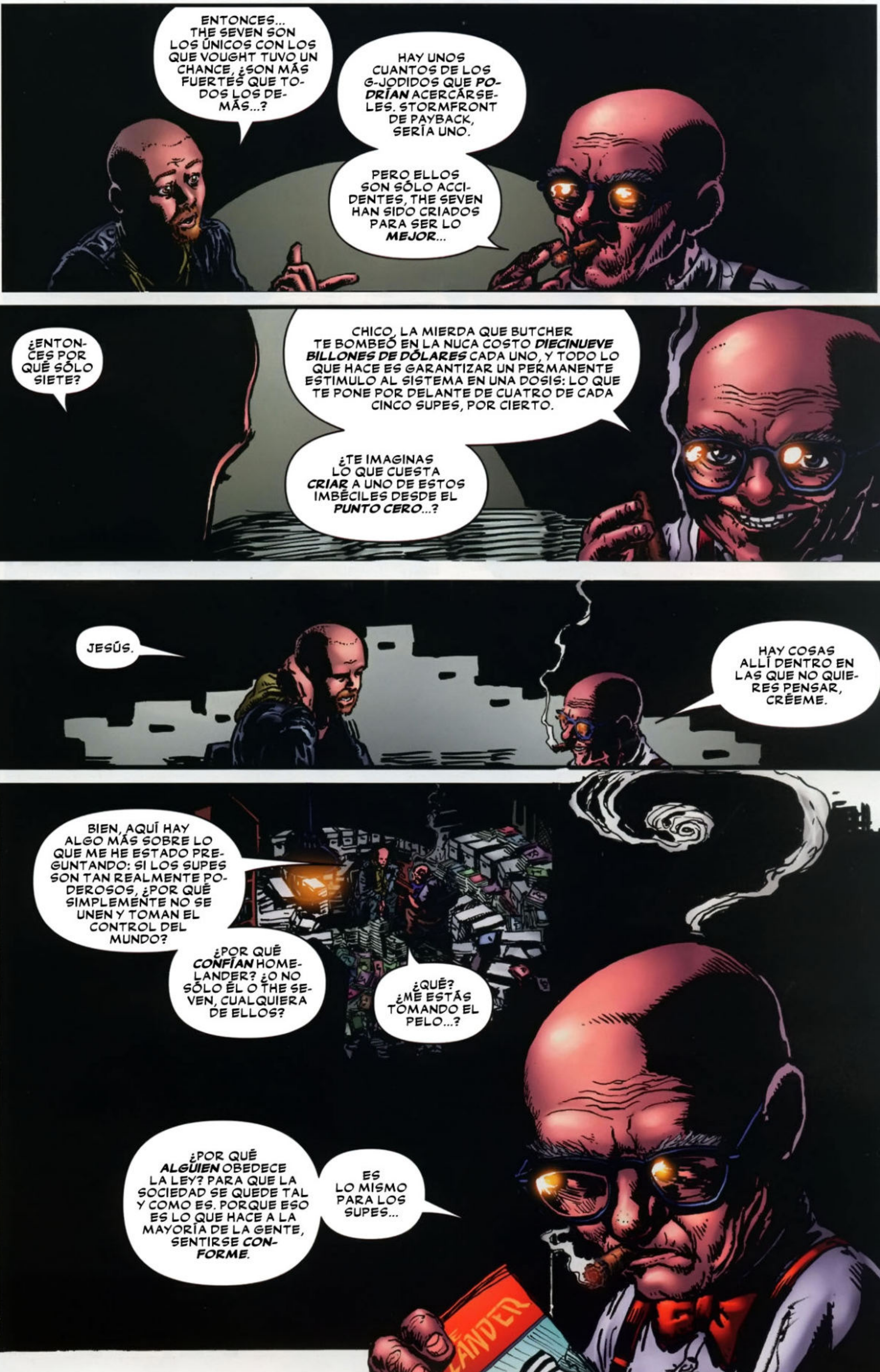

"ESTE ES UN ORIGEN SECRETO QUE *TODOS* CONOCEN."
EL PEQUEÑO BEBE EN EL FONDO DEL CRÁTER, NI SIQUIERA UNA *NAVE ESPACIAL* A SU NOMBRE. VINO TODO EL CAMINO DESDE LAS ESTRELLAS *SOLO*.
EN UNA SEMANA YA HABÍA CRECIDO HASTA SER UN NIÑO. UNA SEMANA DESPUÉS DE ESO ES UNA ADOLESCENTE.
SE CAYÓ DEL CIELO, POR JESUCRISTO, ÉL ES UN *MILAGRO*...
PERO LO ENCONTRARON AFUERA, EN UNA PRADERA. NO PODRÍA SER MÁS *NORTEAMERICANO*.
ES *PERFECTO*.
"ES UNA SARTA DE MIERDA, TAMBIÉN. ÉL ESTUVO EN UN *SILO* EN EL SUR DE DAKOTA POR DIECIOCHO AÑOS, CON UNA *BOMBA DE HIDROGENO* METIDA EN SU CULO HASTA QUE ESTUVIERON SEGUROS DE QUE PODÍAN *CONFIAR EN EL*.
"LA HISTORIA ES PARA LA *PRENSA*--QUIEN SE LA COMIÓ COMO *CREMA*, POR SUPUESTO..."

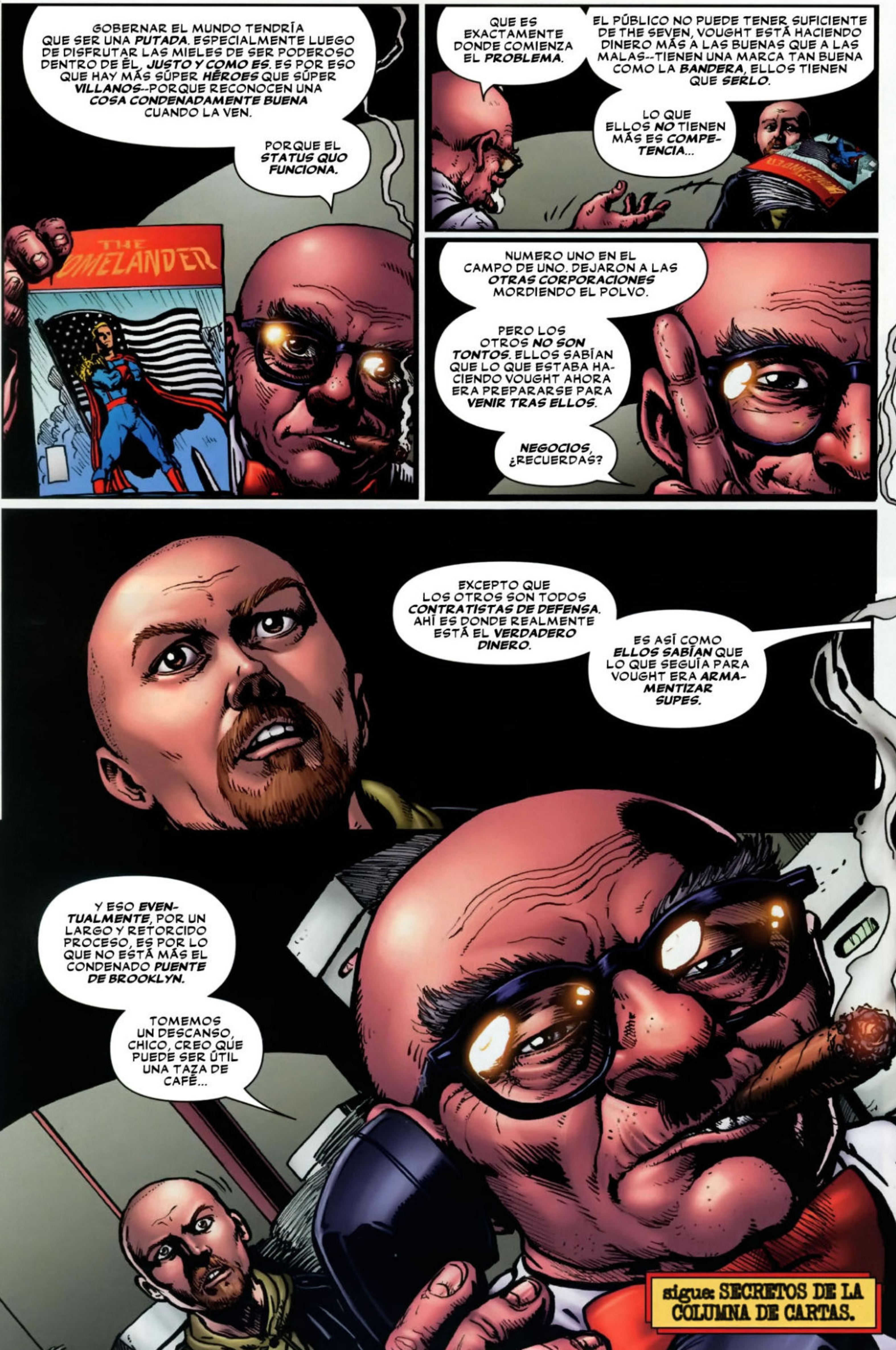

"DIABLOS, ¿NO LO HICIERON TODOS?
"SEGURO COMO LA MIERDA QUE LO ENDULZARON. VOUGHT LE HABÍA ENSEÑADO BIEN, Y ERA UN PUPILO DISPUESTO, TIENE ESA SONRISA *BIEN PUESTA*--Y CUANDO *HABLA*, MIERDA, TODAS LAS APUESTAS SE *CIERRAN*.
"ES *HUMILDE*, ASÍ NO INTIMIDA A LOS HOMBRES. ES *VULNERABLE*, ASÍ LAS MUJERES LE AÑADEN UN POCO DE ROMANCE A SUS *FANTASÍAS SEXUALES*.
"LA *DERECHA* GUSTA DE ÉL PORQUE ES PODEROSO--Y ES *NUESTRO*.
"LA *IZQUIERDA* GUSTA DE ÉL PORQUE ES INTELIGENTE Y TIENE SENTIDO DEL HUMOR, ASÍ QUE AL FINAL ESTA CONDENADA BOMBA CON PATAS ES *HUMANA*..."
PERO... ¿EN DÓNDE ÉL...
AH, ELLOS LO *CULTIVARON*.
EL PRIMERO DE UNA NUEVA CAMADA. VOUGHT TENÍA UN EQUIPO MANIPULANDO EL COMPUESTO V, *REFINÁNDOLO*: LO INYECTARON DENTRO DE UN FETO, IMPLANTARON LA COSA EN UNA PEQUEÑA RETARDADA...
LA DEJO FRÍA COMO ROCA, MUERTA AL DAR A LUZ. NO ES COMO SI A ALGUIEN LE IMPORTARA UN BLEDO *ESO*.
¿RETARDADA?
ESPERA UN MINUTO, ¿CÓMO FUÉ QUE LA MATÓ...?


NO LO SÉ CON SEGURIDAD. LO QUE SEA QUE FUERE, LE TOMÓ A TODO EL EQUIPO MÉDICO MANEJAR EL NACIMIENTO, TAMBIÉN--POR LO TANTO A LA CONDENADA BOMBA-H.
LA MUJER ES DE ALGÚN JUICIO POR DROGAS QUE VOUGHT ESTABA DIRIGIENDO, RESULTO SER QUE NO TENÍA GUARDIÁN LEGAL. SÓLO SU **MALA SUERTE**, CREO...


DE CUALQUIER MANERA ÉL CRECIÓ Y SE CALMÓ, Y ES TAN GRADE SU ÉXITO QUE LO HACEN DE NUEVO. SE VUELVEN REALMENTE **BUENOS EN ESO.**
BLACK NOIR ES EL PRIMERO. LUEGO MAEVE. LUEGO JACK DE JÚPITER. THE DEEP, THE LAMPLIGHTER, LUEGO **MISTER MARATHON**--ÉL FUE A QUIEN REEMPLAZO A-TRAIN HACE UN AÑO O DOS.


"LO HICIERON **SIETE VECES.**
"HAN HABIDO SUPES DESDE LOS CUARENTA, PERO TODOS ELLOS PUEDEN JODERSE. ESTOS TIPOS SON LAS **OJIVAS** A SUS **TACOS DE DINAMITA.**
"**VOUGHT** TENÍA ALGO CON LO QUE PODÍAN TRABAJAR AL FIN. SABÍAN CÓMO MANEJAR EL SISTEMA, LO TENÍAN MUY BIEN CONTROLADO--PERO HASTA AHORA SÓLO HABÍAN TENIDO UNOS **PRODUCTOS** DE MIERDA.
"YA NO MÁS."


ENTONCES... THE SEVEN SON LOS ÚNICOS CON LOS QUE VOUGHT TUVO UN CHANCE, ¿SON MÁS FUERTES QUE TODOS LOS DEMÁS...?
HAY UNOS CUANTOS DE LOS G-JODIDOS QUE *PODRÍAN* ACERCÁRSELES. STORMFRONT DE PAYBACK, SERÍA UNO.
PERO ELLOS SON SÓLO ACCIDENTES, THE SEVEN HAN SIDO CRIADOS PARA SER LO *MEJOR*...
¿ENTONCES POR QUÉ SÓLO SIETE?
CHICO, LA MIERDA QUE BUTCHER TE BOMBEÓ EN LA NUCA COSTO *DIECINUEVE BILLONES DE DÓLARES* CADA UNO, Y TODO LO QUE HACE ES GARANTIZAR UN PERMANENTE ESTIMULO AL SISTEMA EN UNA DOSIS: LO QUE TE PONE POR DELANTE DE CUATRO DE CADA CINCO SUPES, POR CIERTO.
¿TE IMAGINAS LO QUE CUESTA *CRIAR* A UNO DE ESTOS IMBÉCILES DESDE EL *PUNTO CERO*...?
JESÚS.
HAY COSAS ALLÍ DENTRO EN LAS QUE NO QUIERES PENSAR, CRÉEME.
BIEN, AQUÍ HAY ALGO MÁS SOBRE LO QUE ME HE ESTADO PREGUNTANDO: SI LOS SUPES SON TAN REALMENTE PODEROSOS, ¿POR QUÉ SIMPLEMENTE NO SE UNEN Y TOMAN EL CONTROL DEL MUNDO?
¿POR QUÉ *CONFÍAN* HOMELANDER? ¿O NO SÓLO ÉL O THE SEVEN, CUALQUIERA DE ELLOS?
¿QUÉ? ¿ME ESTÁS TOMANDO EL PELO...?
¿POR QUÉ *ALGUIEN* OBEDECE LA LEY? PARA QUE LA SOCIEDAD SE QUEDE TAL Y COMO ES. PORQUE ESO ES LO QUE HACE A LA MAYORÍA DE LA GENTE, SENTIRSE *CONFORME*.
ES LO MISMO PARA LOS SUPES...
LANDER


GOBERNAR EL MUNDO TENDRÍA QUE SER UNA PUTADA. ESPECIALMENTE LUEGO DE DISFRUTAR LAS MIELES DE SER PODEROSO DENTRO DE ÉL, JUSTO Y COMO ES. ES POR ESO QUE HAY MÁS SÚPER HÉROES QUE SÚPER VILLANOS--PORQUE RECONOCEN UNA COSA CONDENADAMENTE BUENA CUANDO LA VEN.
PORQUE EL STATUS QUO FUNCIONA.
THE OMELANDER
QUE ES EXACTAMENTE DONDE COMIENZA EL PROBLEMA.
EL PÚBLICO NO PUEDE TENER SUFICIENTE DE THE SEVEN, VOUGHT ESTÁ HACIENDO DINERO MÁS A LAS BUENAS QUE A LAS MALAS--TIENEN UNA MARCA TAN BUENA COMO LA BANDERA, ELLOS TIENEN QUE SERLO.
LO QUE ELLOS NO TIENEN MÁS ES COMPETENCIA...
NUMERO UNO EN EL CAMPO DE UNO. DEJARON A LAS OTRAS CORPORACIONES MORDIENDO EL POLVO.
PERO LOS OTROS NO SON TONTOS. ELLOS SABÍAN QUE LO QUE ESTABA HACIENDO VOUGHT AHORA ERA PREPARARSE PARA VENIR TRAS ELLOS.
NEGOCIOS, ¿RECUERDAS?
EXCEPTO QUE LOS OTROS SON TODOS CONTRATISTAS DE DEFENSA. AHÍ ES DONDE REALMENTE ESTÁ EL VERDADERO DINERO.
ES ASÍ COMO ELLOS SABÍAN QUE LO QUE SEGUÍA PARA VOUGHT ERA ARMAMENTIZAR SUPES.
Y ESO EVENTUALMENTE, POR UN LARGO Y RETORCIDO PROCESO, ES POR LO QUE NO ESTÁ MÁS EL CONDENADO PUENTE DE BROOKLYN.
TOMEMOS UN DESCANSO, CHICO, CREO QUE PUEDE SER ÚTIL UNA TAZA DE CAFÉ...
sigue: SECRETOS DE LA COLUMNA DE CARTAS.

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

Tomo Veinte: "No Digo Mentiras, G.I." Parte dos de cuatro

DA
RI
CK
2008

DYNAMITE
Garth Ennis Darick Robertson
The BOYS

escrito por

GARTH ENNIS

(Preacher, Punisher)

arte y portada por

DARICK ROBERTSON

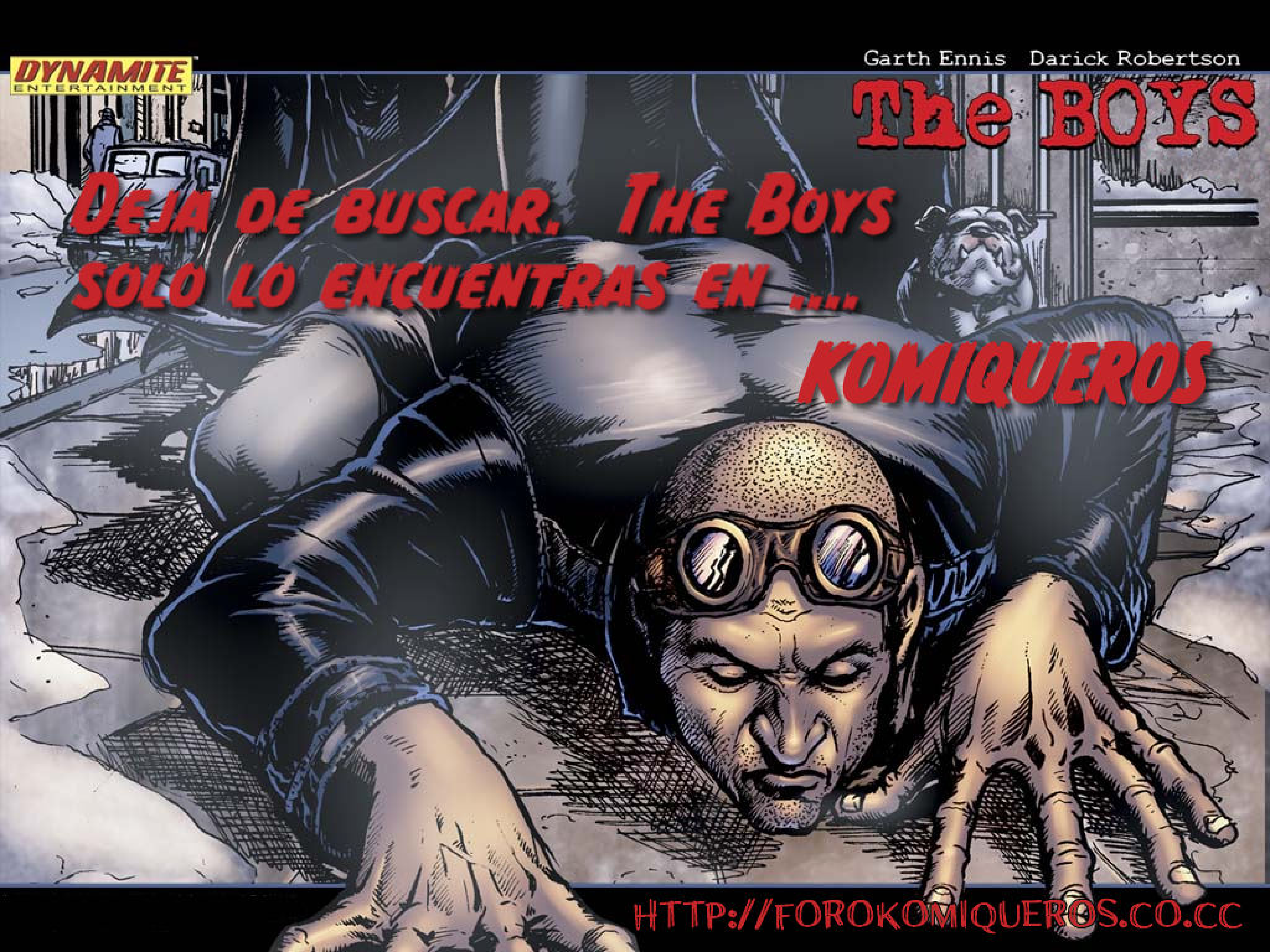
(Transmetropolitan, Wolverine)

Más misterios del pasado son revelados. Butcher juega un peligroso juego, Terror cruza la línea y La Leyenda revela el origen secreto de The Seven... y el secreto del Compuesto-V en el regateo.

SÓLO desde DYNAMITE® ENTERTAINMENT

WWW.DYNAMITEENTERTAINMENT.COM

Derechos de Autor © 2008 Spitfire Producciones Ltda. Y Darick Robertson. Todos los derechos reservados. THE BOYS Todos los personajes, la semejanzas distintivas con éstos y todos los elementos relacionados son marcas comerciales de Spitfire Producciones Ltda. Y Darick Robertson. Dynamite, Dynamite Entertainment y su logo son ® & © 2008 DFI. Todos los derechos reservados.


DYNAMITE ENTERTAINMENT
Garth Ennis Darick Robertson
The BOYS
Deja de buscar. The Boys
solo lo encuentras en ....
KOMIQUEROS
HTTP://FOROKOMIQUEROS.CO.CC

SUGERIDO PARA
LECTORES MADUROS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

VEINTE

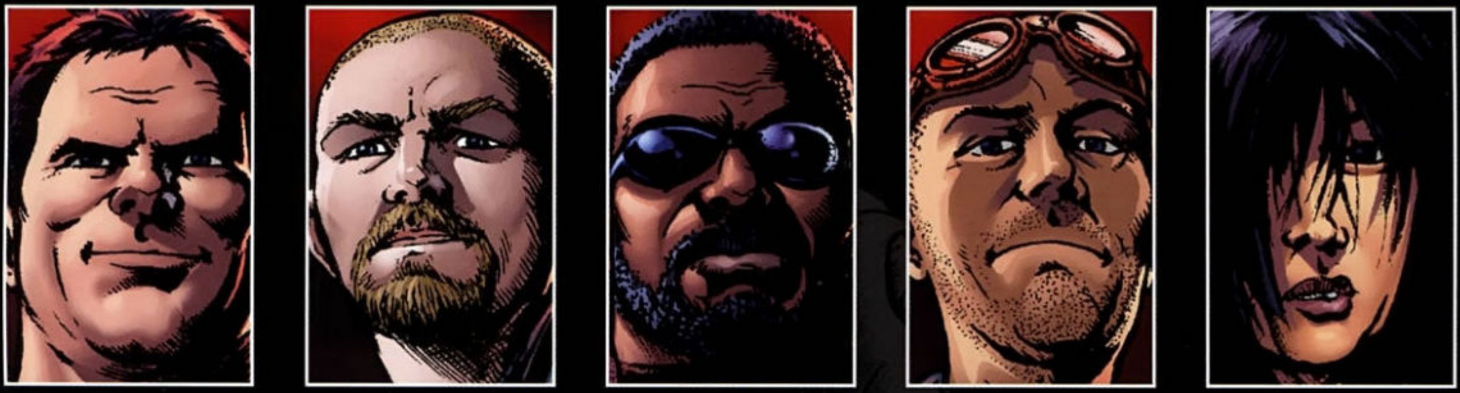
DA
RI
CK
2008

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

VEINTE

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los "supes" no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a The Boys.

Escrito por:
GARTH ENNIS

Ilustrado por:
DARICK ROBERTSON

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

Traducido por:
CGMAN

Coloreado por:
TONY AVIÑA

Portada por:
ROBERTSON & AVIÑA

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

Maquetado por:
PENDRAKON

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

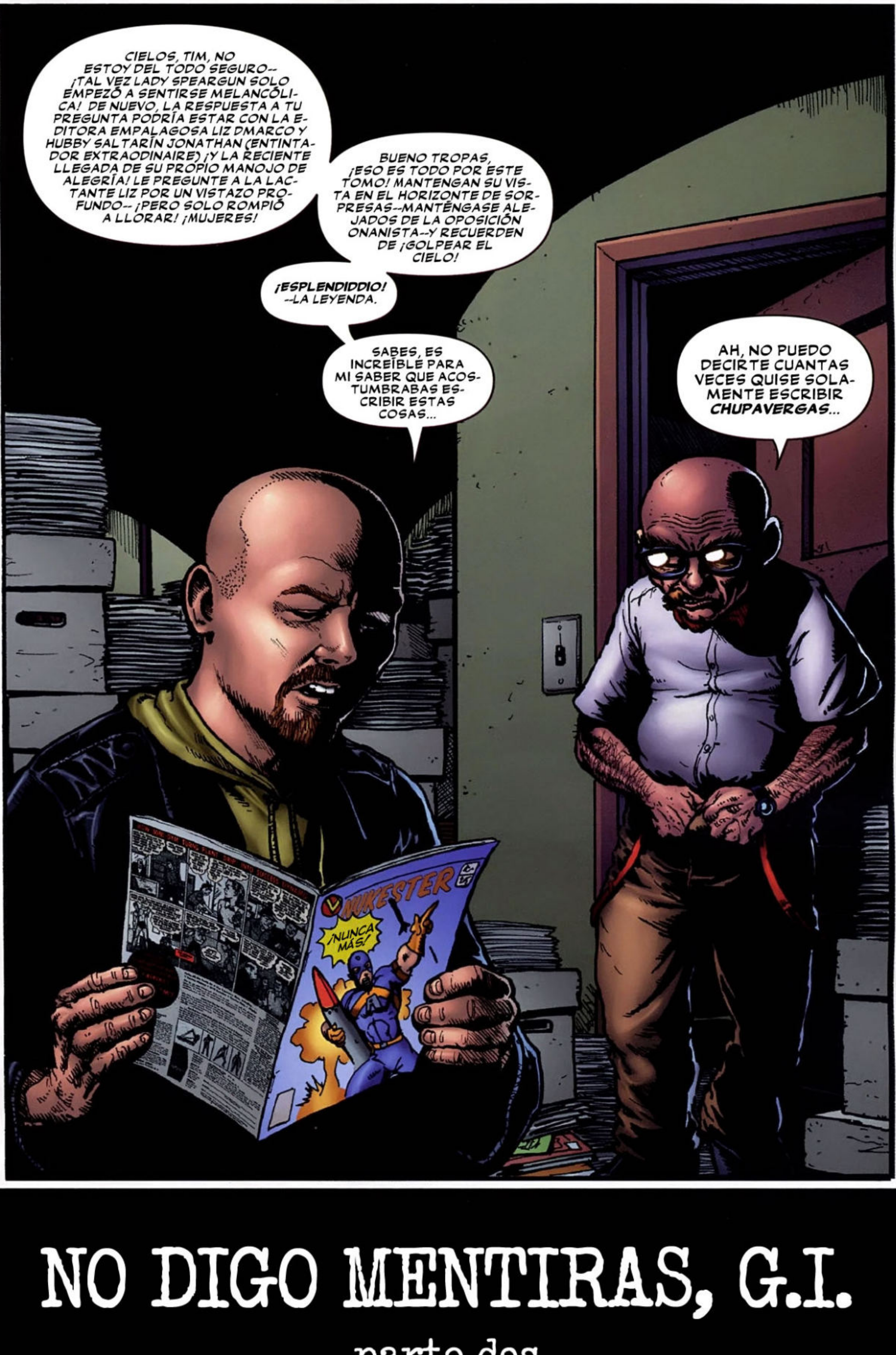
NICK BARRUCCI	• PRESIDENTE
JUAN COLLADO	• JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT	• DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON	• DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER	• DISEÑADOR GRÁFICO

THE BOYS, VOLUMEN 1 #20. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078.

Derechos de Autor © 2008 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2008 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

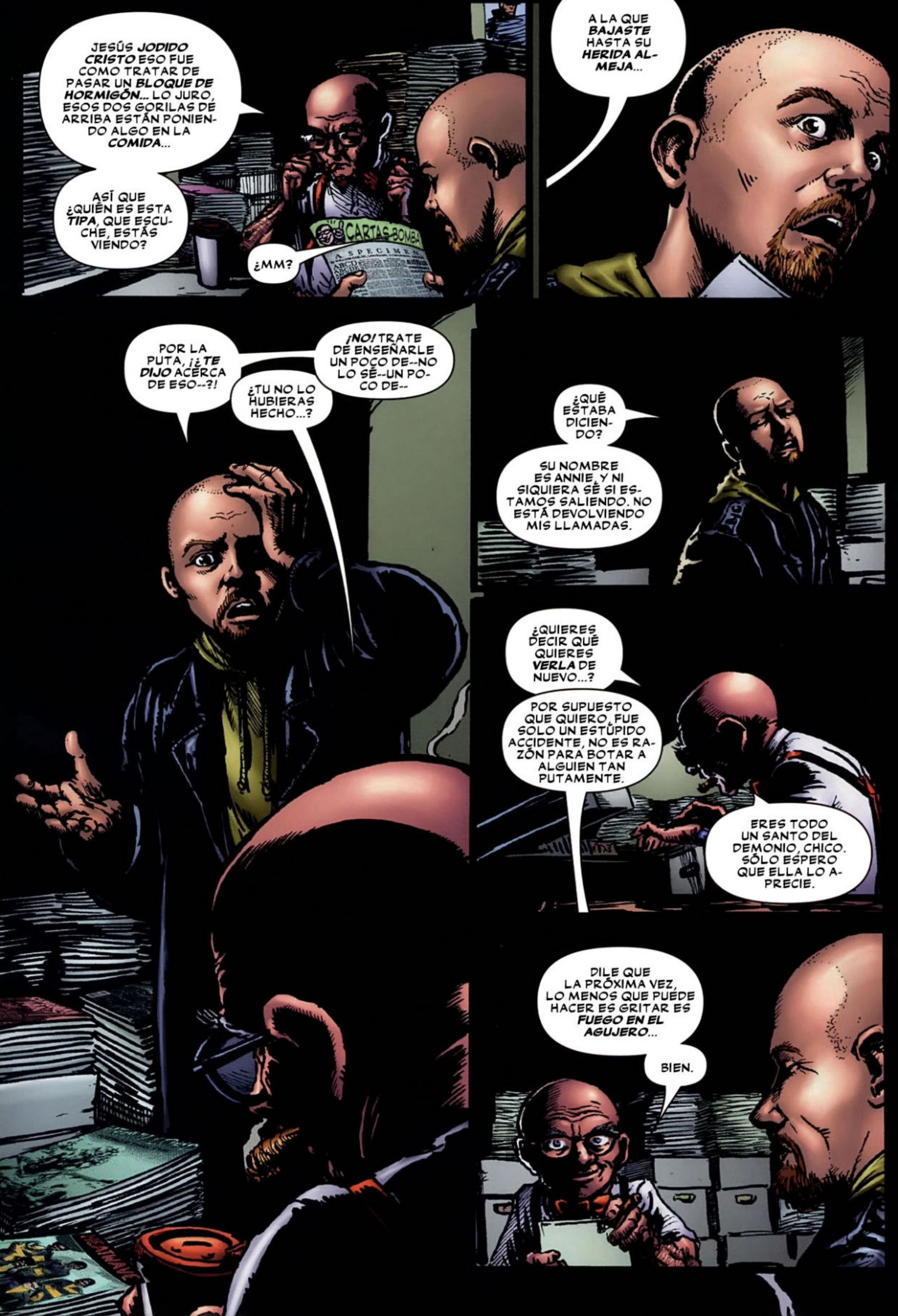
Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

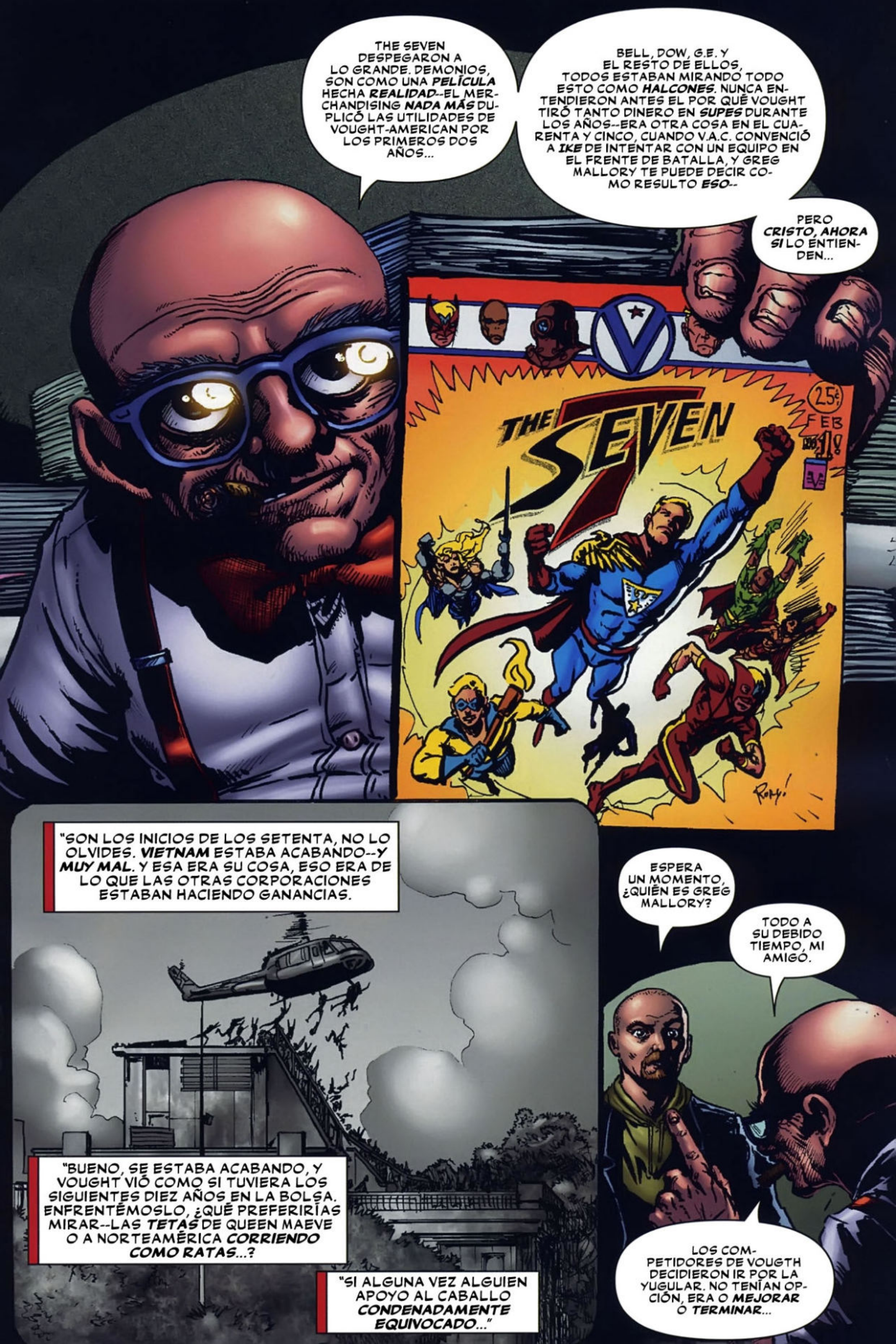
Impreso en Canadá.

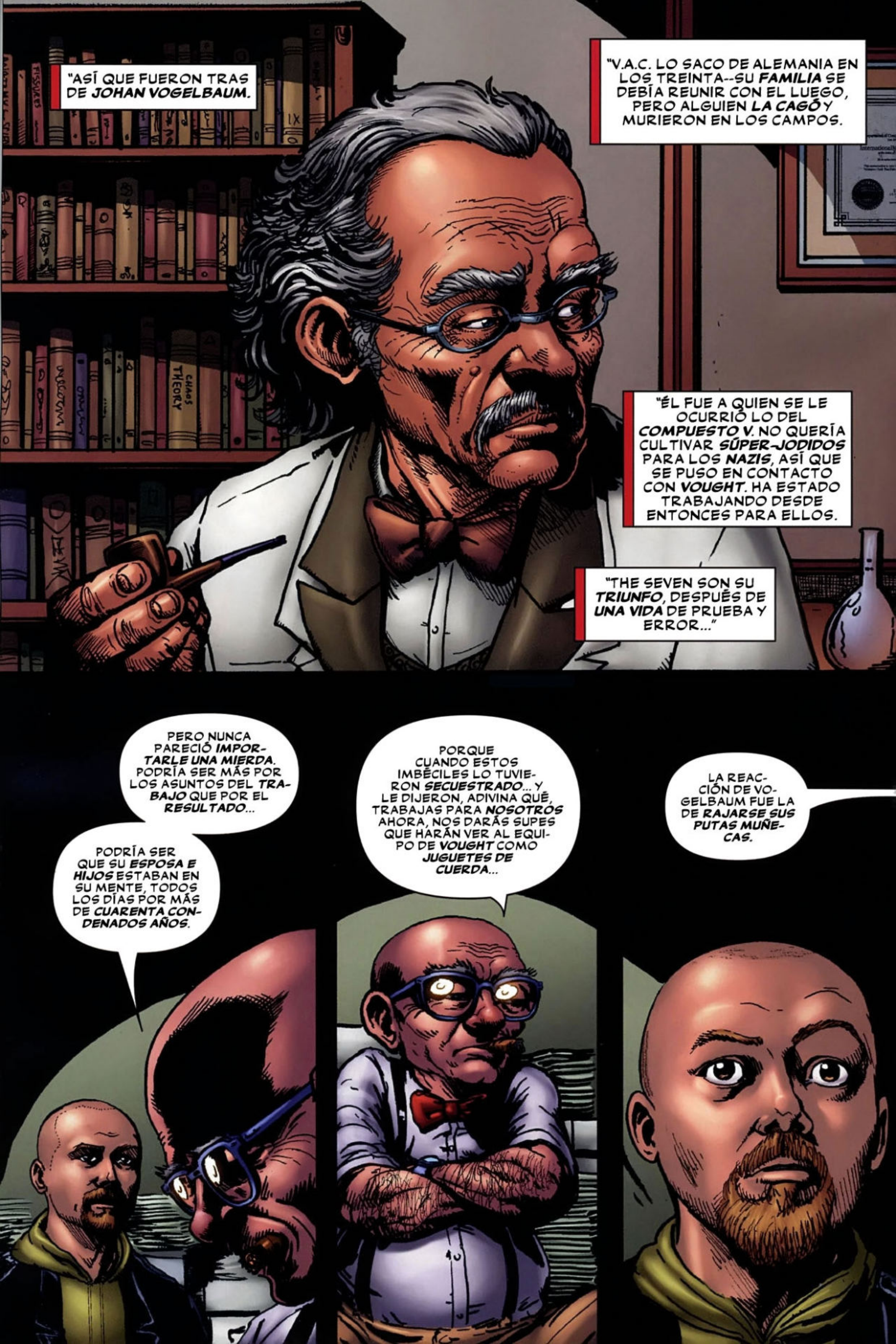

CIELOS, TIM, NO ESTOY DEL TODO SEGURO-- ¡TAL VEZ LADY SPEARGUN SOLO EMPEZÓ A SENTIRSE MELANCÓLICA! DE NUEVO, LA RESPUESTA A TU PREGUNTA PODRÍA ESTAR CON LA EDITORA EMPALAGOSA LIZ DMARCO Y HUBBY SALTARÍN JONATHAN (ENTINTADOR EXTRAODINAIRE) ¡Y LA RECIENTE LLEGADA DE SU PROPIO MANOJO DE ALEGRÍA! LE PREGUNTE A LA LACTANTE LIZ POR UN VISTAZO PROFUNDO-- ¡PERO SOLO ROMPIÓ A LLORAR! ¡MUJERES!
BUENO TROPAS, ¡ESO ES TODO POR ESTE TOMO! MANTENGAN SU VISTA EN EL HORIZONTE DE SORPRESAS--MANTÉNGASE ALEJADOS DE LA OPOSICIÓN ONANISTA--Y RECUERDEN DE ¡GOLPEAR EL CIELO!
¡ESPLENDIDDIO! --LA LEYENDA.
SABES, ES INCREÍBLE PARA MI SABER QUE ACOSTUMBRABAS ESCRIBIR ESTAS COSAS...
AH, NO PUEDO DECIRTE CUANTAS VECES QUISE SOLAMENTE ESCRIBIR CHUPAVERGAS...
NUKESTER
¡NUNCA MÁS!

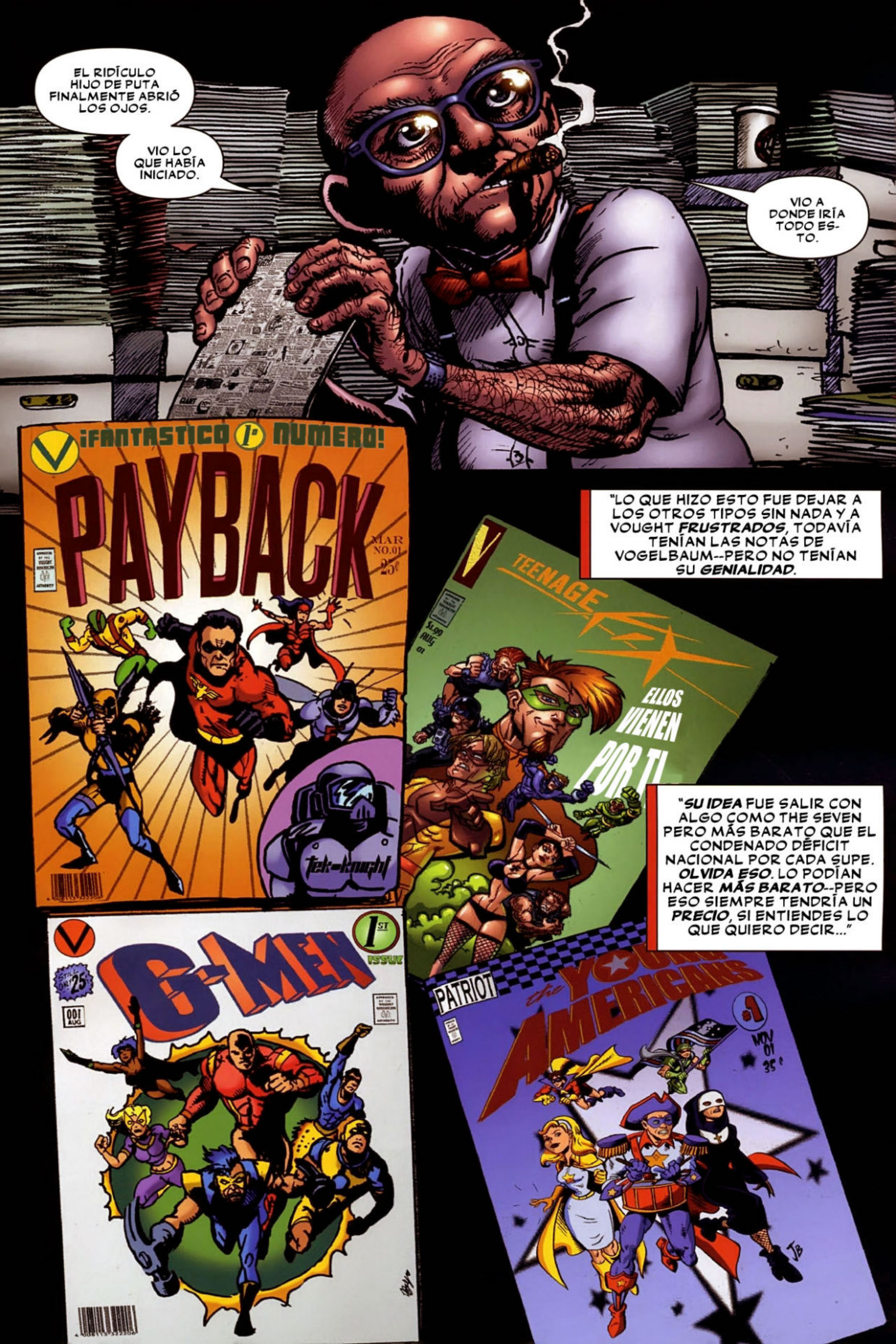
NO DIGO MENTIRAS, G.I.

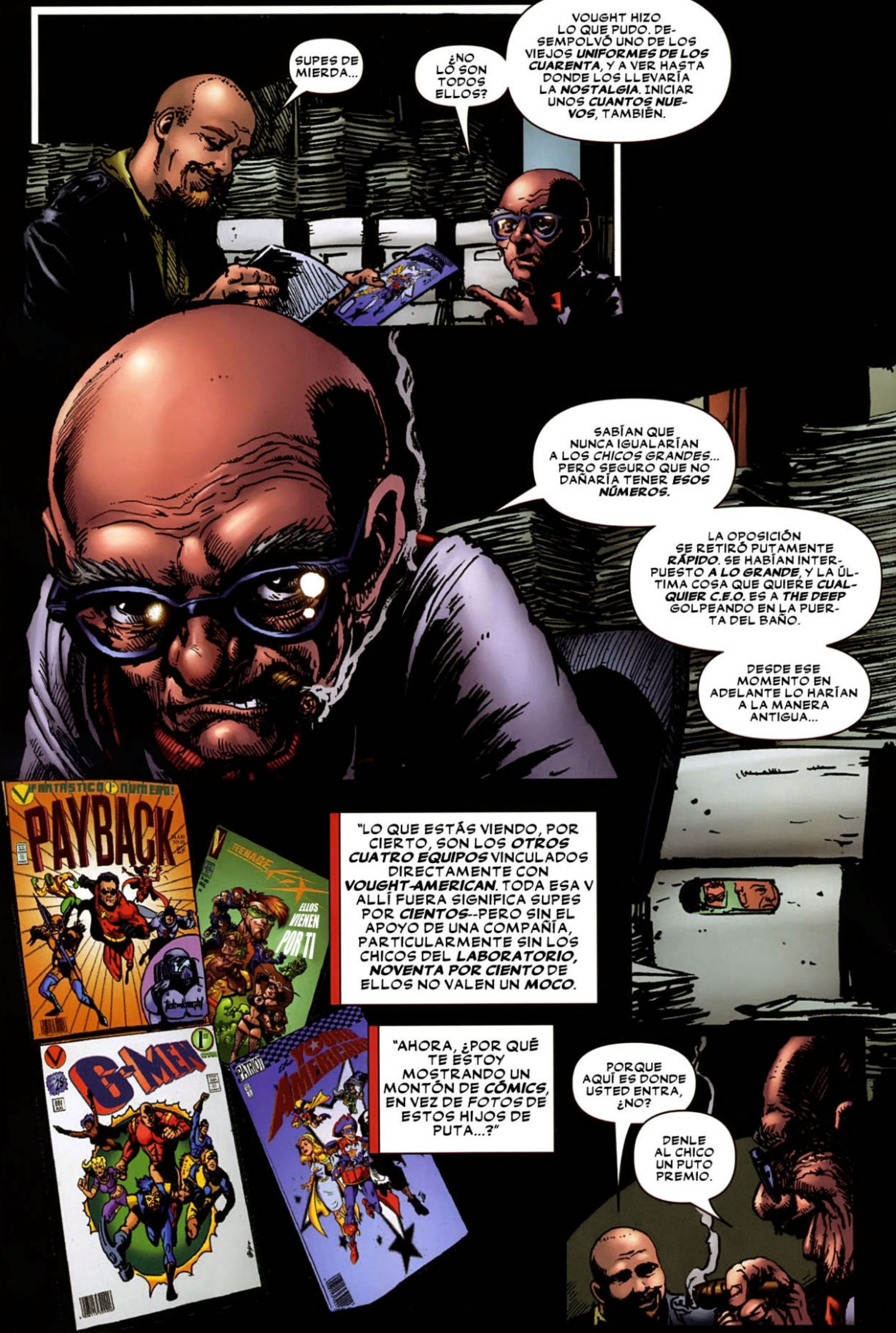
parte dos

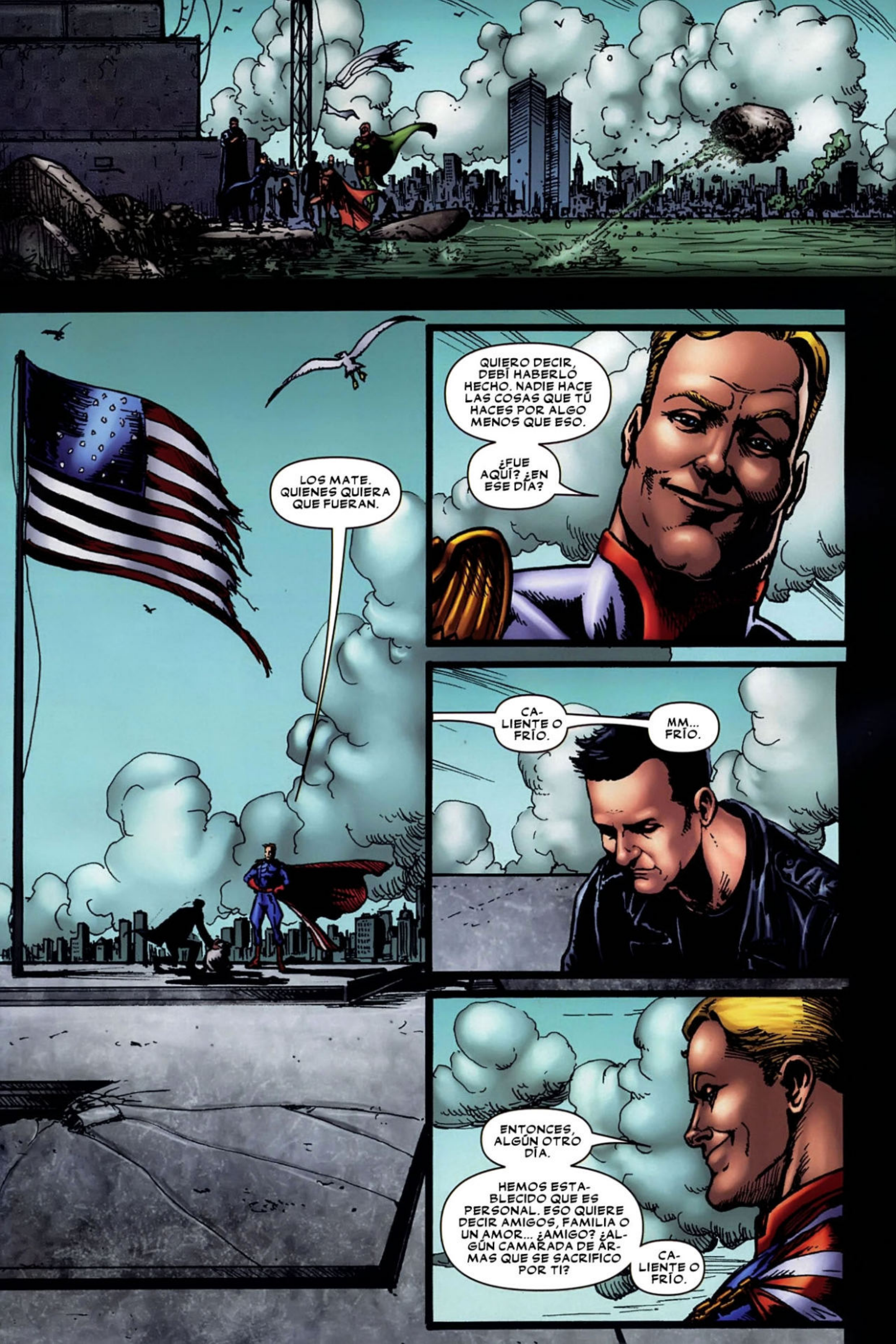

JESÚS JODIDO CRISTO ESO FUE COMO TRATAR DE PASAR UN BLOQUE DE HORMIGÓN... LO JURO, ESOS DOS GORILAS DE ARRIBA ESTÁN PONIENDO ALGO EN LA COMIDA...
ASÍ QUE ¿QUIÉN ES ESTA TIPA, QUE ESCUCHE, ESTÁS VIENDO?
CARTAS BOMBA
A SPECIMEN
¿MM?
A LA QUE BAJASTE HASTA SU HERIDA ALMEJA...
POR LA PUTA, ¡¿TE DIJO ACERCA DE ESO--?!
¡NO! TRATE DE ENSEÑARLE UN POCO DE--NO LO SÉ--UN POCO DE--
¿TU NO LO HUBIERAS HECHO...?
¿QUÉ ESTABA DICIENDO?
SU NOMBRE ES ANNIE, Y NI SIQUIERA SÉ SI ESTAMOS SALIENDO. NO ESTÁ DEVOLVIENDO MIS LLAMADAS.
¿QUIERES DECIR QUE QUIERES VERLA DE NUEVO...?
POR SUPUESTO QUE QUIERO, FUE SOLO UN ESTÚPIDO ACCIDENTE, NO ES RAZÓN PARA BOTAR A ALGUIEN TAN PUTAMENTE.
ERES TODO UN SANTO DEL DEMONIO, CHICO. SÓLO ESPERO QUE ELLA LO APRECIE.
DILE QUE LA PRÓXIMA VEZ, LO MENOS QUE PUEDE HACER ES GRITAR ES FUEGO EN EL AGUJERO...
BIEN.

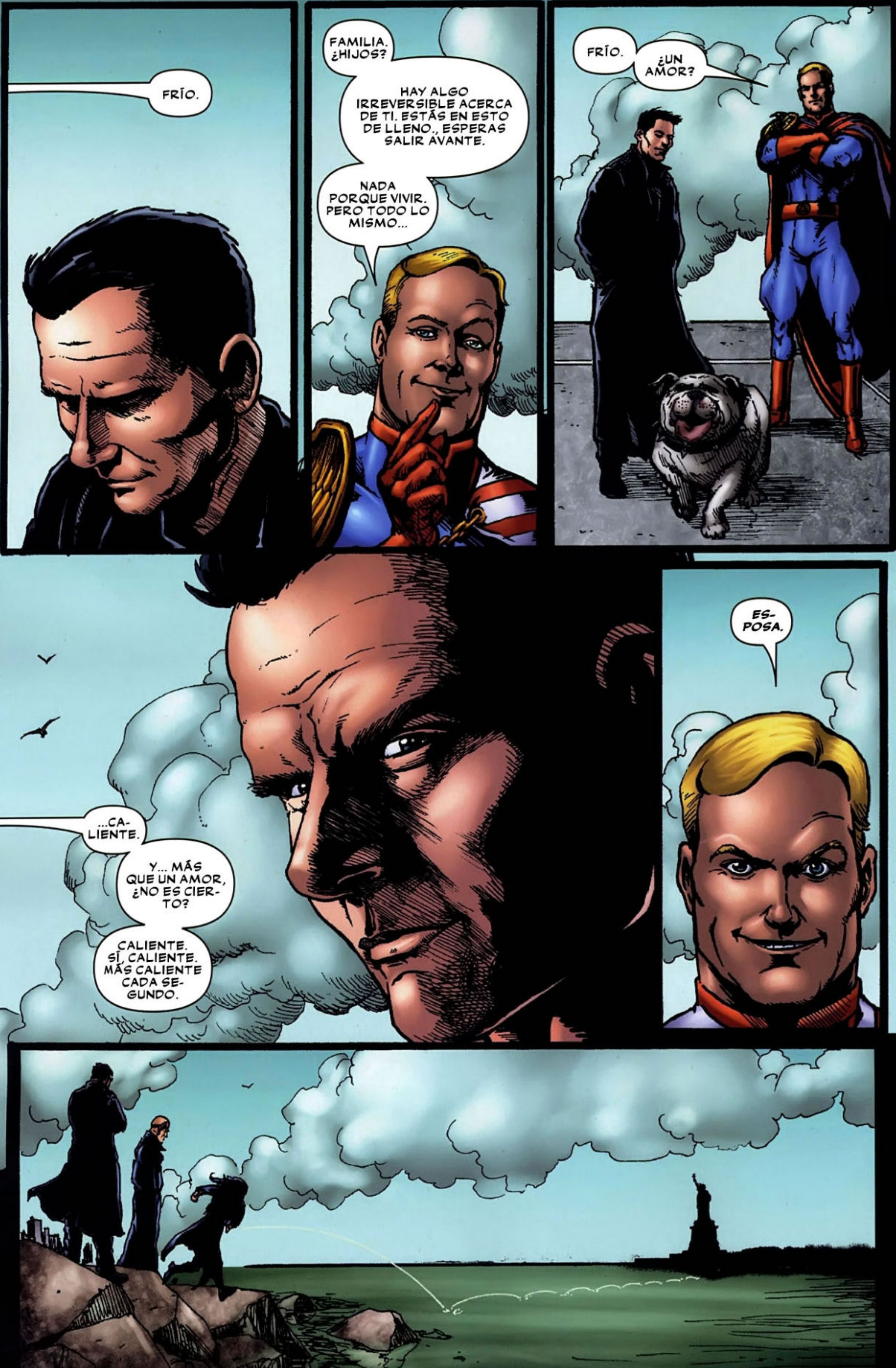

THE SEVEN DESPEGARON A LO GRANDE. DEMONIOS, SON COMO UNA *PELÍCULA* HECHA *REALIDAD*--EL MERCHANDISING *NADA MÁS* DUPLICÓ LAS UTILIDADES DE VOUGHT-AMERICAN POR LOS PRIMEROS DOS AÑOS...
BELL, DOW, G.E. Y EL RESTO DE ELLOS, TODOS ESTABAN MIRANDO TODO ESTO COMO *HALCONES*. NUNCA ENTENDIERON ANTES EL POR QUÉ VOUGHT TIRÓ TANTO DINERO EN *SUPES* DURANTE LOS AÑOS--ERA OTRA COSA EN EL CUARENTA Y CINCO, CUANDO V.A.C. CONVENCIÓ A *IKE* DE INTENTAR CON UN EQUIPO EN EL FRENTE DE BATALLA, Y GREG MALLORY TE PUEDE DECIR COMO RESULTO *ESO*--
PERO *CRISTO, AHORA SI* LO ENTIENDEN...
THE SEVEN
25¢
FEB
"SON LOS INICIOS DE LOS SETENTA, NO LO OLVIDES. *VIETNAM* ESTABA ACABANDO--*Y MUY MAL*. Y ESA ERA SU COSA, ESO ERA DE LO QUE LAS OTRAS CORPORACIONES ESTABAN HACIENDO GANANCIAS.
"BUENO, SE ESTABA ACABANDO, Y VOUGHT VIÓ COMO SI TUVIERA LOS SIGUIENTES DIEZ AÑOS EN LA BOLSA. ENFRENTÉMOSLO, ¿QUÉ PREFERIRÍAS MIRAR--LAS *TETAS* DE QUEEN MAEVE O A NORTEAMÉRICA *CORRIENDO COMO RATAS*...?
"SI ALGUNA VEZ ALGUIEN APOYO AL CABALLO *CONDENADAMENTE EQUIVOCADO*..."
ESPERA UN MOMENTO, ¿QUIÉN ES GREG MALLORY?
TODO A SU DEBIDO TIEMPO, MI AMIGO.
LOS COMPETIDORES DE VOUGTH DECIDIERON IR POR LA YUGULAR. NO TENÍAN OPCIÓN, ERA O *MEJORAR* O *TERMINAR*...

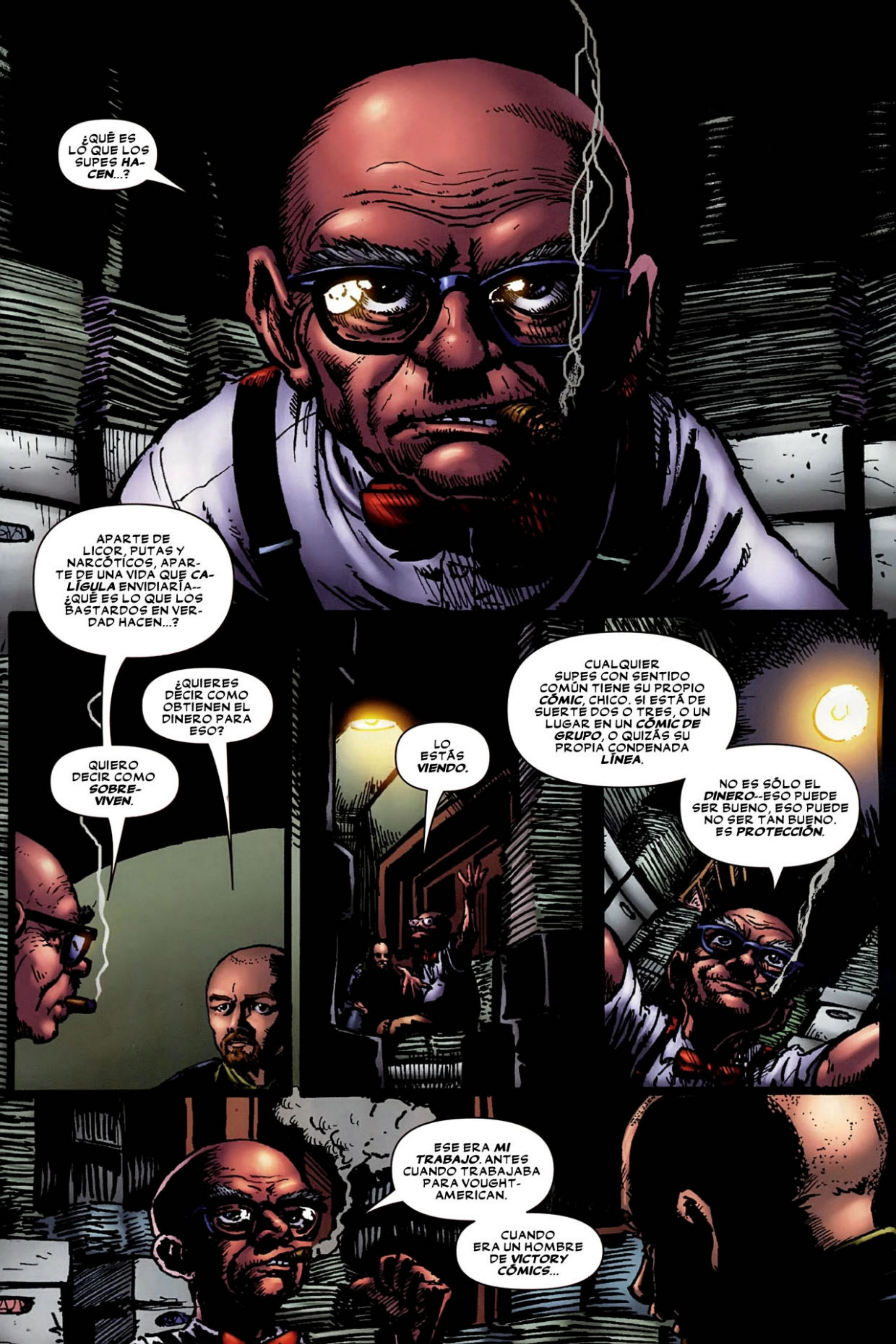

"ASÍ QUE FUERON TRAS DE JOHAN VOGELBAUM.
"V.A.C. LO SACO DE ALEMANIA EN LOS TREINTA--SU FAMILIA SE DEBÍA REUNIR CON EL LUEGO, PERO ALGUIEN LA CAGÓ Y MURIERON EN LOS CAMPOS.
CHAOS THEORY
"ÉL FUE A QUIEN SE LE OCURRIÓ LO DEL COMPUESTO V. NO QUERÍA CULTIVAR SÚPER-JODIDOS PARA LOS NAZIS, ASÍ QUE SE PUSO EN CONTACTO CON VOUGHT. HA ESTADO TRABAJANDO DESDE ENTONCES PARA ELLOS.
"THE SEVEN SON SU TRIUNFO, DESPUÉS DE UNA VIDA DE PRUEBA Y ERROR..."
PERO NUNCA PARECIÓ IMPORTARLE UNA MIERDA. PODRÍA SER MÁS POR LOS ASUNTOS DEL TRABAJO QUE POR EL RESULTADO...
PODRÍA SER QUE SU ESPOSA E HIJOS ESTABAN EN SU MENTE, TODOS LOS DÍAS POR MÁS DE CUARENTA CONDENADOS AÑOS.
PORQUE CUANDO ESTOS IMBÉCILES LO TUVIERON SECUESTRADO... Y LE DIJERON, ADIVINA QUÉ, TRABAJAS PARA NOSOTROS AHORA, NOS DARÁS SUPES QUE HARÁN VER AL EQUIPO DE VOUGHT COMO JUGUETES DE CUERDA...
LA REACCIÓN DE VOGELBAUM FUE LA DE RAJARSE SUS PUTAS MUÑECAS.

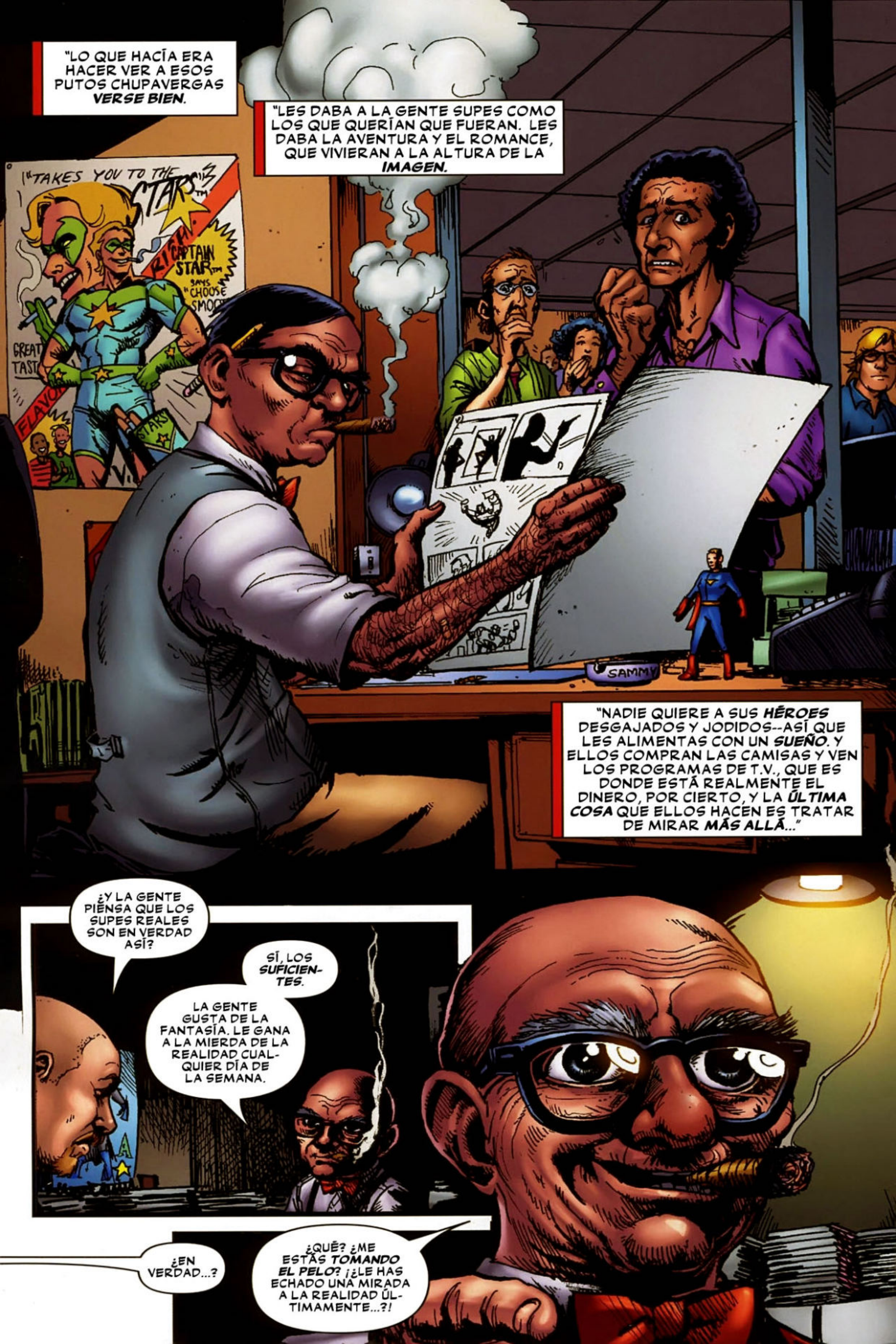

EL RIDÍCULO HIJO DE PUTA FINALMENTE ABRIÓ LOS OJOS.
VIO LO QUE HABÍA INICIADO.
VIO A DONDE IRÍA TODO ESTO.
¡FANTASTICO 1° NUMERO!
PAYBACK
MAR NO.01 25¢
tek-knight
"LO QUE HIZO ESTO FUE DEJAR A LOS OTROS TIPOS SIN NADA Y A VOUGHT *FRUSTRADOS*, TODAVÍA TENÍAN LAS NOTAS DE VOGELBAUM--PERO NO TENÍAN SU *GENIALIDAD*.
TEENAGE
$1.99 AUG 01
ELLOS VIENEN POR TI
"*SU IDEA* FUE SALIR CON ALGO COMO THE SEVEN PERO MÁS BARATO QUE EL CONDENADO DÉFICIT NACIONAL POR CADA SUPE. *OLVIDA ESO*. LO PODÍAN HACER *MÁS BARATO*--PERO ESO SIEMPRE TENDRÍA UN *PRECIO*, SI ENTIENDES LO QUE QUIERO DECIR..."
G-MEN
1ST ISSUE
STILL ONLY 25¢
001 AUG
PATRIOT
the YOUNG AMERICANS
#1 NOV 01 35¢

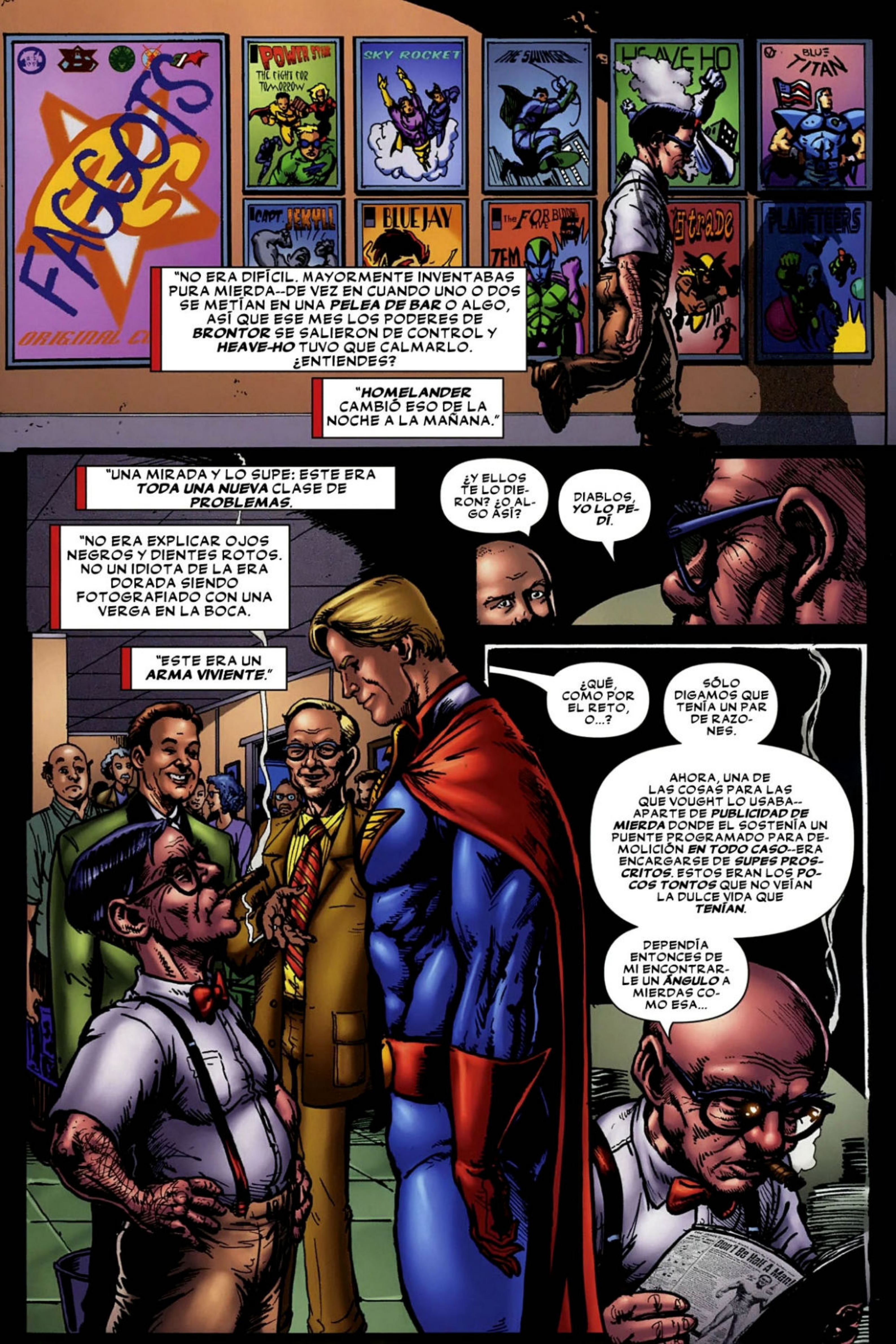

SUPES DE MIERDA...
¿NO LO SON TODOS ELLOS?
VOUGHT HIZO LO QUE PUDO. DESEMPOLVÓ UNO DE LOS VIEJOS **UNIFORMES DE LOS CUARENTA**, Y A VER HASTA DONDE LOS LLEVARÍA LA **NOSTALGIA**. INICIAR UNOS **CUANTOS NUEVOS**, TAMBIÉN.
SABÍAN QUE NUNCA IGUALARÍAN A LOS *CHICOS GRANDES*... PERO SEGURO QUE NO DAÑARÍA TENER **ESOS NÚMEROS**.
LA OPOSICIÓN SE RETIRÓ PUTAMENTE **RÁPIDO**. SE HABÍAN INTERPUESTO **A LO GRANDE**, Y LA ÚLTIMA COSA QUE QUIERE **CUALQUIER C.E.O.** ES A **THE DEEP** GOLPEANDO EN LA PUERTA DEL BAÑO.
DESDE ESE MOMENTO EN ADELANTE LO HARÍAN A LA MANERA ANTIGUA...
FANTÁSTICO 1º NÚMERO!
PAYBACK
TEENAGE
ELLOS VIENEN POR TI
"LO QUE ESTÁS VIENDO, POR CIERTO, SON LOS **OTROS CUATRO EQUIPOS** VINCULADOS DIRECTAMENTE CON **VOUGHT-AMERICAN**. TODA ESA V ALLÍ FUERA SIGNIFICA SUPES POR **CIENTOS**--PERO SIN EL APOYO DE UNA COMPAÑÍA, PARTICULARMENTE SIN LOS CHICOS DEL **LABORATORIO, NOVENTA POR CIENTO** DE ELLOS NO VALEN UN **MOCO**.
G-MEN
PATRIOT
YOUNG AMERICANS
"AHORA, ¿POR QUÉ TE ESTOY MOSTRANDO UN MONTÓN DE **CÓMICS**, EN VEZ DE *FOTOS* DE ESTOS HIJOS DE PUTA...?"
PORQUE AQUÍ ES DONDE USTED ENTRA, ¿NO?
DENLE AL CHICO UN PUTO PREMIO.

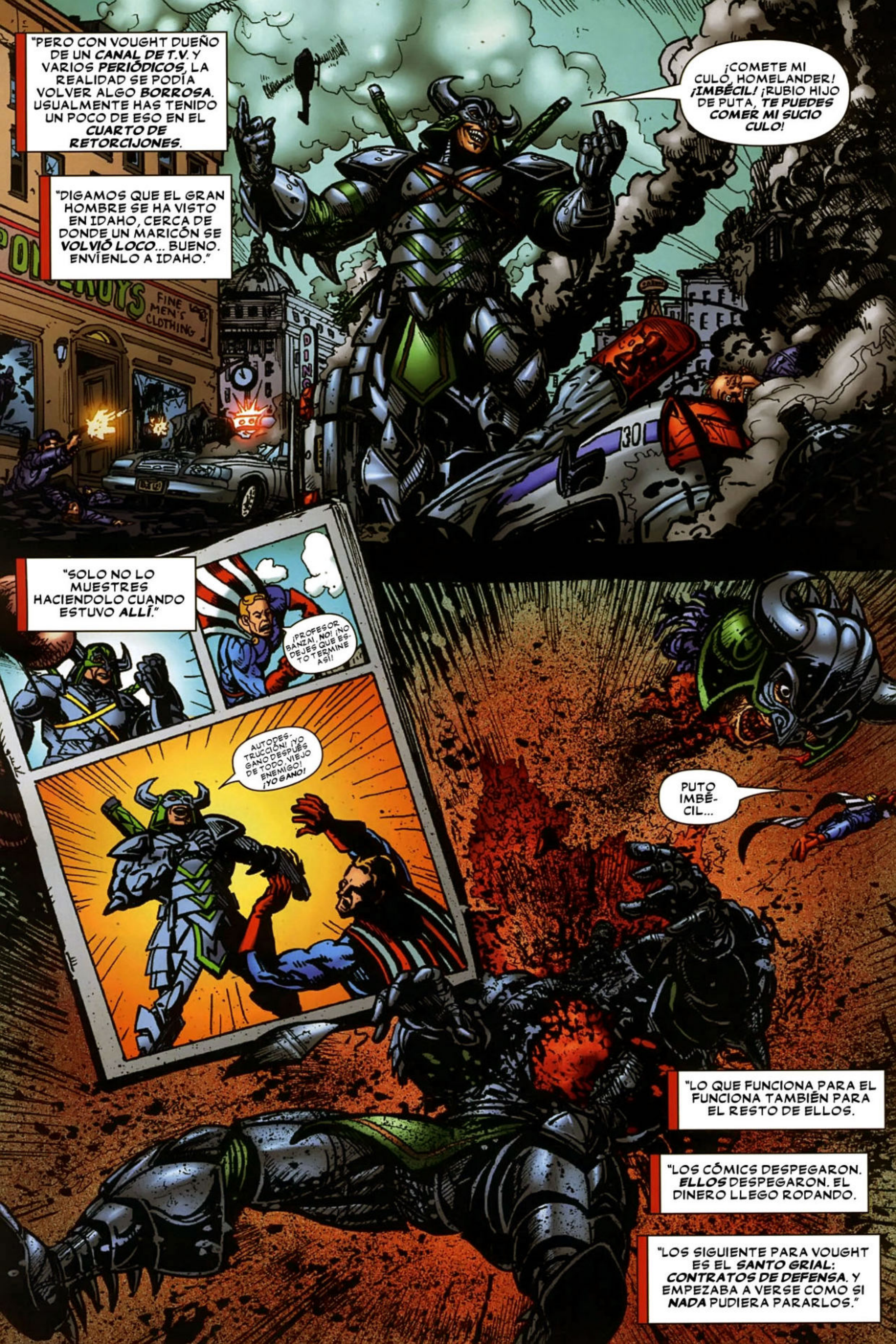

LOS MATE. QUIENES QUIERA QUE FUERAN.
QUIERO DECIR, DEBÍ HABERLO HECHO. NADIE HACE LAS COSAS QUE TÚ HACES POR ALGO MENOS QUE ESO.
¿FUE AQUÍ? ¿EN ESE DÍA?
CALIENTE O FRÍO.
MM... FRÍO.
ENTONCES, ALGÚN OTRO DÍA.
HEMOS ESTABLECIDO QUE ES PERSONAL. ESO QUIERE DECIR AMIGOS, FAMILIA O UN AMOR... ¿AMIGO? ¿ALGÚN CAMARADA DE ARMAS QUE SE SACRIFICO POR TI?
CALIENTE O FRÍO.

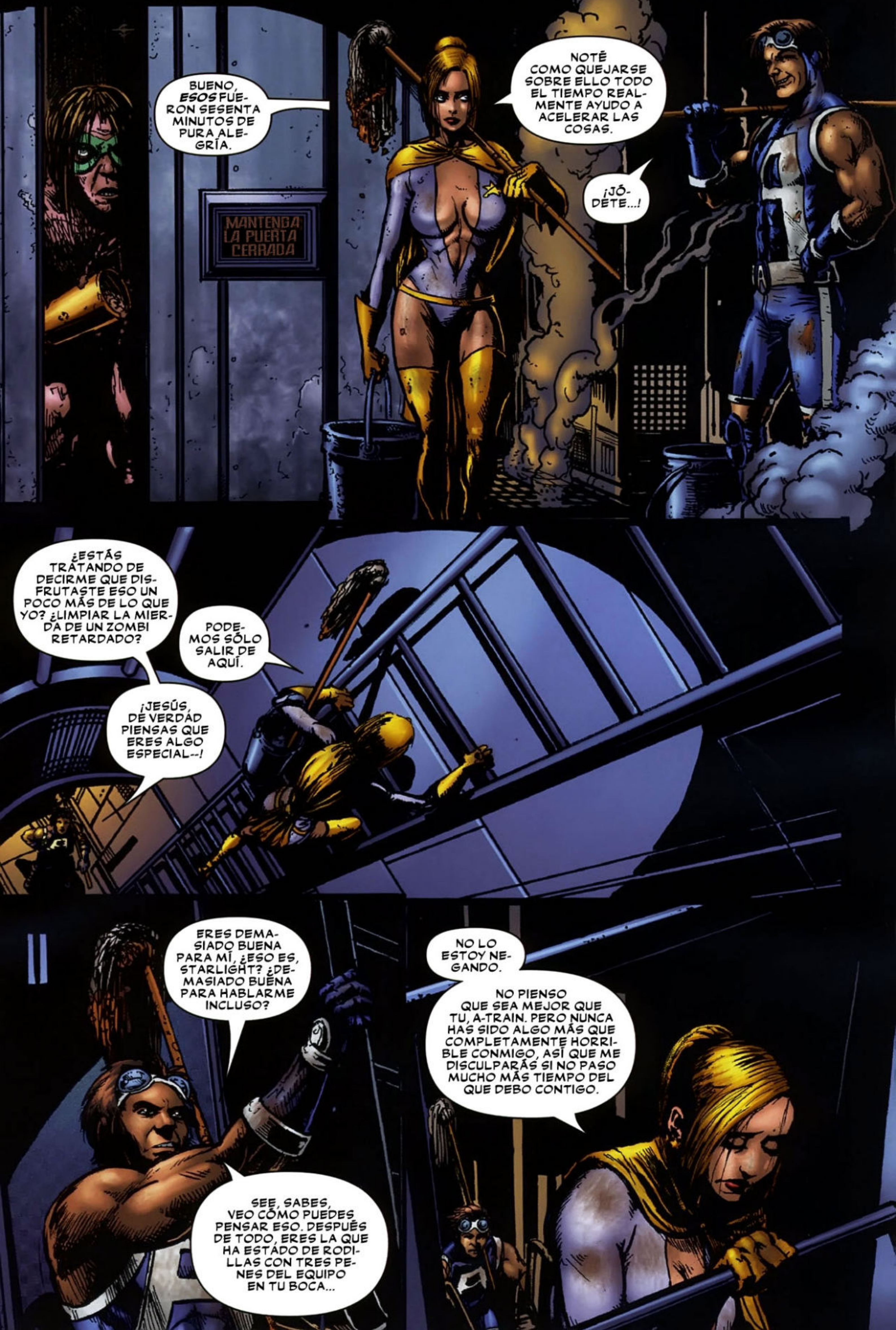

FRÍO.
FAMILIA. ¿HIJOS?
HAY ALGO IRREVERSIBLE ACERCA DE TI. ESTÁS EN ESTO DE LLENO., ESPERAS SALIR AVANTE.
NADA PORQUE VIVIR. PERO TODO LO MISMO...
FRÍO.
¿UN AMOR?
ESPOSA.
...CALIENTE.
Y... MÁS QUE UN AMOR, ¿NO ES CIERTO?
CALIENTE. SÍ, CALIENTE. MÁS CALIENTE CADA SEGUNDO.

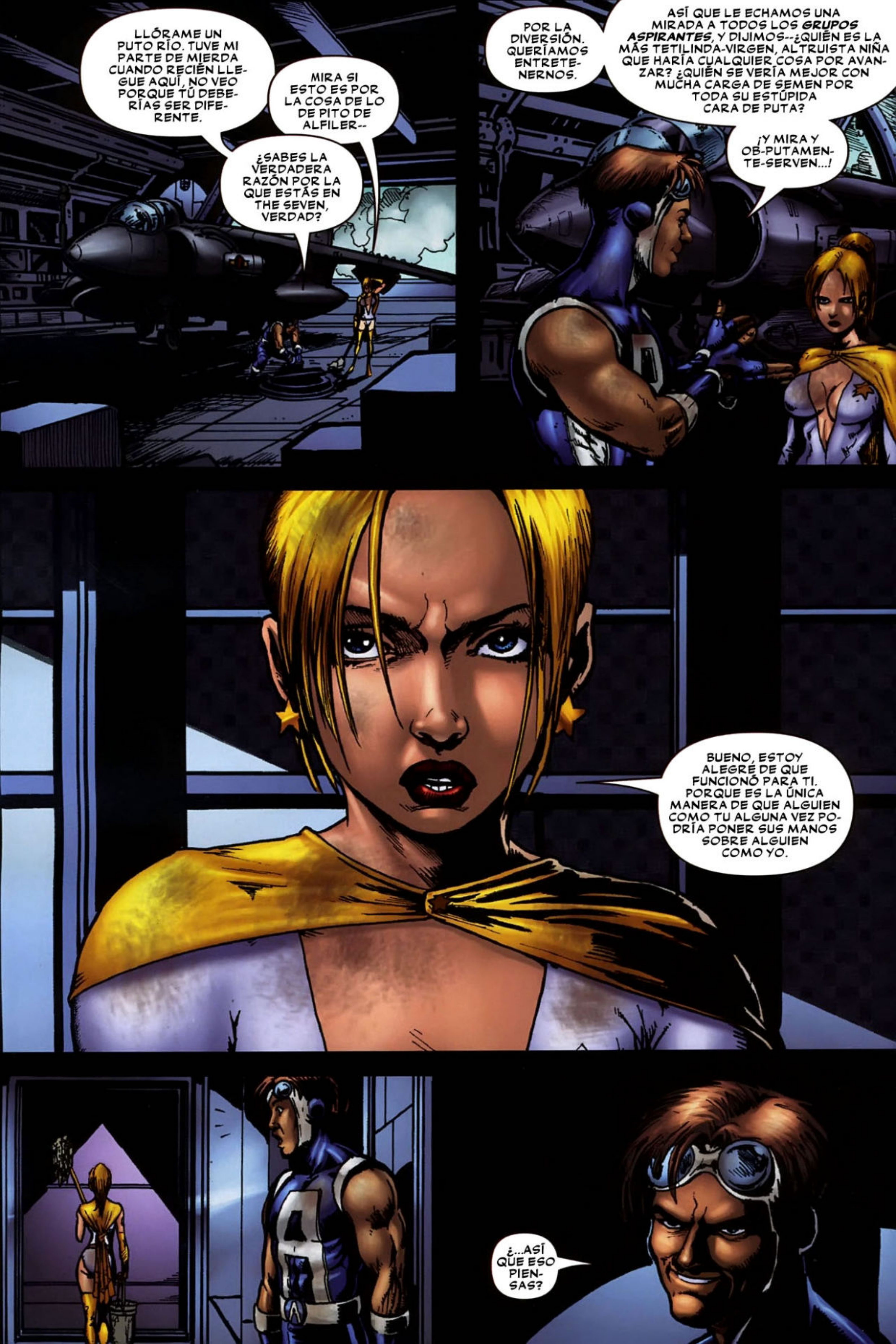

¿QUÉ ES LO QUE LOS SUPES *HACEN*...?
APARTE DE LICOR, PUTAS Y NARCÓTICOS, APARTE DE UNA VIDA QUE *CALÍGULA* ENVIDIARÍA-- ¿QUÉ ES LO QUE LOS BASTARDOS EN VERDAD HACEN...?
¿QUIERES DECIR COMO OBTIENEN EL DINERO PARA ESO?
QUIERO DECIR COMO *SOBREVIVEN*.
LO ESTÁS *VIENDO.*
CUALQUIER SUPES CON SENTIDO COMÚN TIENE SU PROPIO *CÓMIC*, CHICO. SI ESTÁ DE SUERTE DOS O TRES, O UN LUGAR EN UN *CÓMIC DE GRUPO*, O QUIZÁS SU PROPIA CONDENADA *LÍNEA*.
NO ES SÓLO EL *DINERO*--ESO PUEDE SER BUENO, ESO PUEDE NO SER TAN BUENO. ES *PROTECCIÓN*.
ESE ERA *MI TRABAJO*. ANTES CUANDO TRABAJABA PARA VOUGHT-AMERICAN.
CUANDO ERA UN HOMBRE DE *VICTORY CÓMICS*...

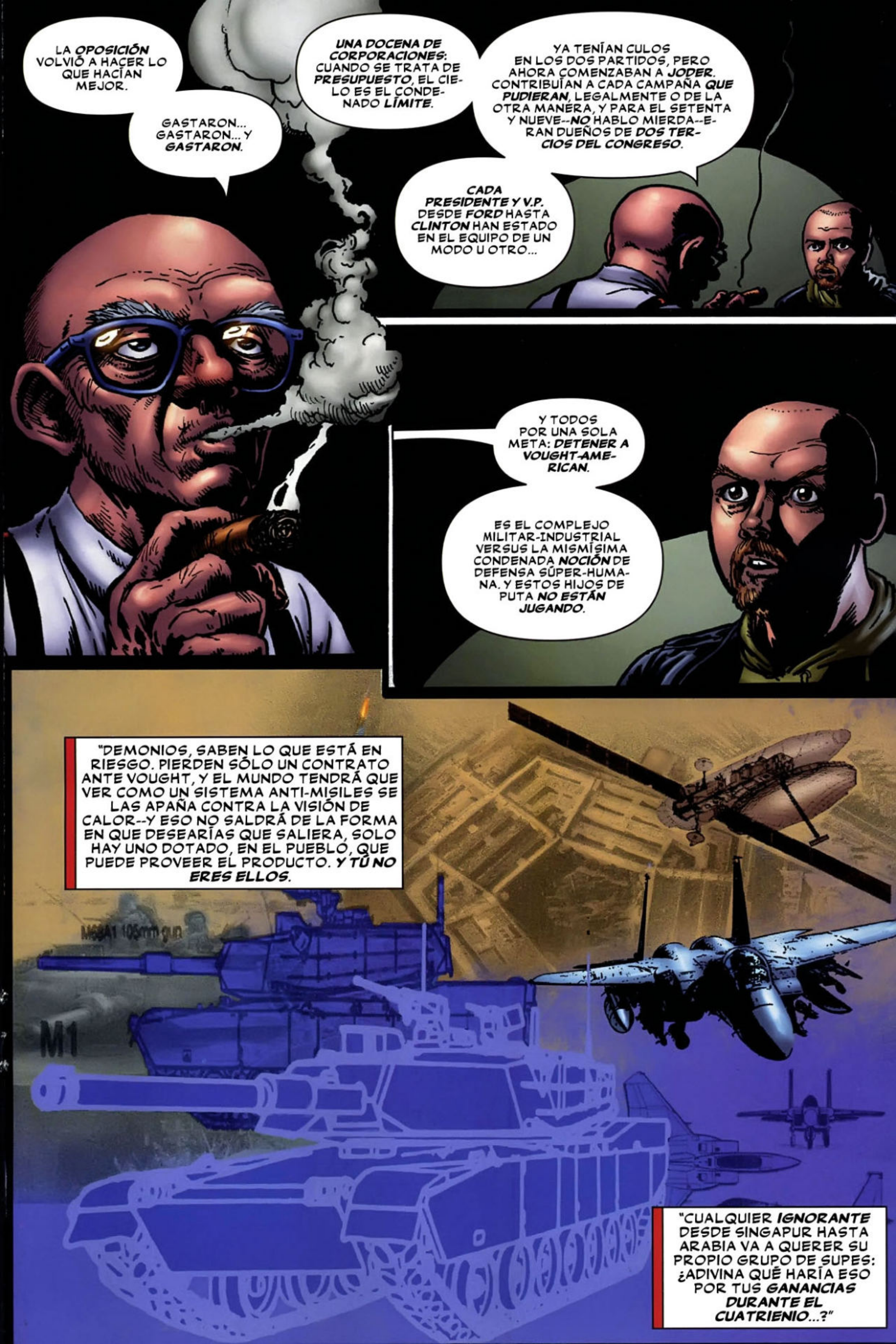

"LO QUE HACÍA ERA HACER VER A ESOS PUTOS CHUPAVERGAS *VERSE BIEN*.
"LES DABA A LA GENTE SUPES COMO LOS QUE QUERÍAN QUE FUERAN. LES DABA LA AVENTURA Y EL ROMANCE, QUE VIVIERAN A LA ALTURA DE LA *IMAGEN*.
"TAKES YOU TO THE STARS"
RICH!
CAPTAIN STAR says "CHOOSE SMOO
GREAT TAST
FLAVO
SAMMY
"NADIE QUIERE A SUS *HÉROES* DESGAJADOS Y JODIDOS--ASÍ QUE LES ALIMENTAS CON UN *SUEÑO*. Y ELLOS COMPRAN LAS CAMISAS Y VEN LOS PROGRAMAS DE T.V., QUE ES DONDE ESTÁ REALMENTE EL DINERO, POR CIERTO, Y LA *ÚLTIMA COSA* QUE ELLOS HACEN ES TRATAR DE MIRAR *MÁS ALLÁ*..."
¿Y LA GENTE PIENSA QUE LOS SUPES REALES SON EN VERDAD ASÍ?
SÍ, LOS *SUFICIENTES*.
LA GENTE GUSTA DE LA FANTASÍA. LE GANA A LA MIERDA DE LA REALIDAD CUALQUIER DÍA DE LA SEMANA.
¿EN VERDAD...?
¿QUÉ? ¿ME ESTÁS *TOMANDO EL PELO*? ¡¿LE HAS ECHADO UNA MIRADA A LA REALIDAD ÚLTIMAMENTE...?!

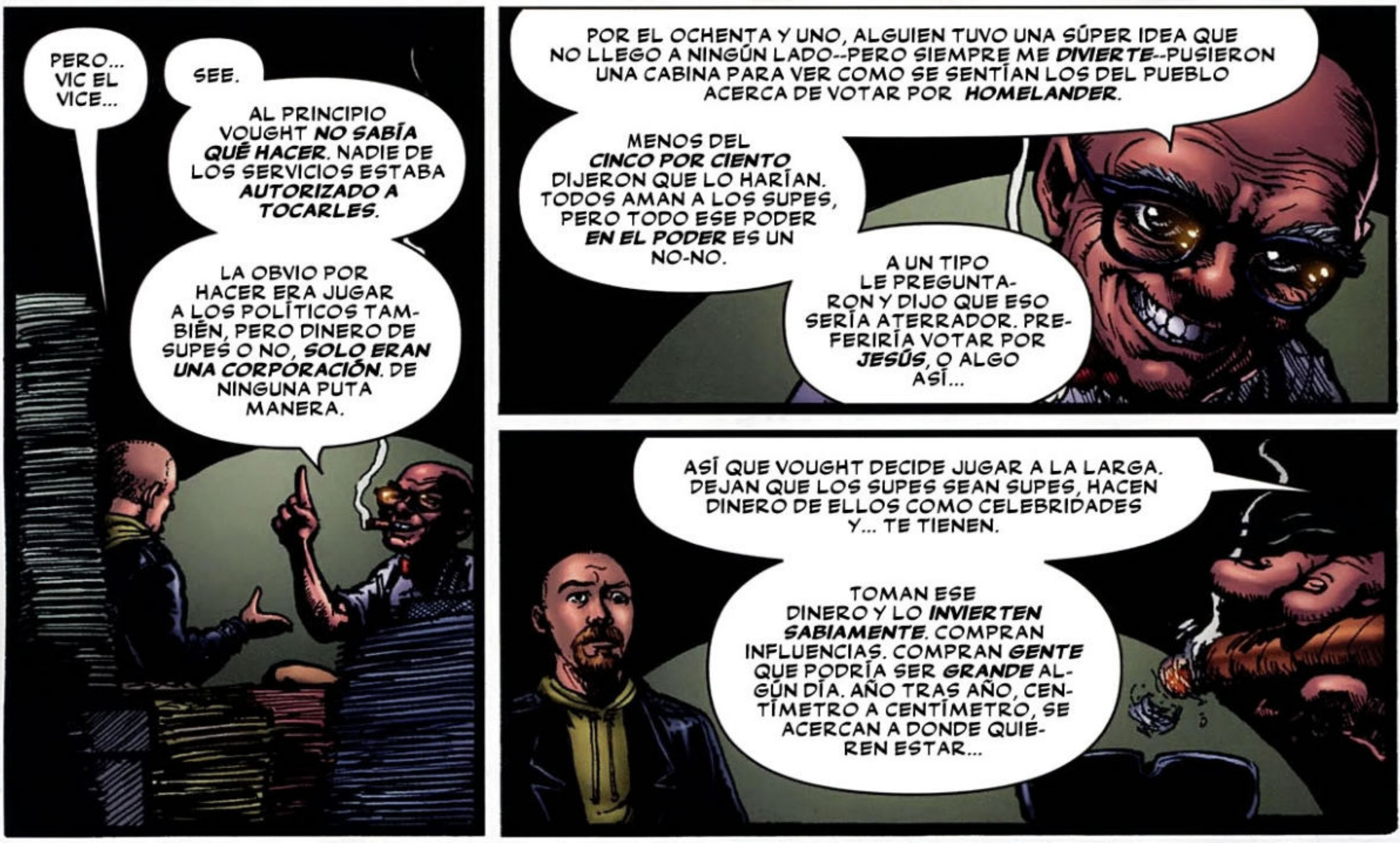

FAGGOTS
POWER STRIKE THE FIGHT FOR TOMORROW
SKY ROCKET
THE SWINGER
HEAVE HO
BLUE TITAN
CAPT. JEKYLL
BLUE JAY
The FORBIDDEN FIVE
PLANETEERS
"NO ERA DIFÍCIL. MAYORMENTE INVENTABAS PURA MIERDA--DE VEZ EN CUANDO UNO O DOS SE METÍAN EN UNA *PELEA DE BAR* O ALGO, ASÍ QUE ESE MES LOS PODERES DE *BRONTOR* SE SALIERON DE CONTROL Y *HEAVE-HO* TUVO QUE CALMARLO. ¿ENTIENDES?
"*HOMELANDER* CAMBIÓ ESO DE LA NOCHE A LA MAÑANA."
"UNA MIRADA Y LO SUPE: ESTE ERA *TODA UNA NUEVA* CLASE DE *PROBLEMAS*.
"NO ERA EXPLICAR OJOS NEGROS Y DIENTES ROTOS. NO UN IDIOTA DE LA ERA DORADA SIENDO FOTOGRAFIADO CON UNA VERGA EN LA BOCA.
"ESTE ERA UN *ARMA VIVIENTE*."
¿Y ELLOS TE LO DIERON? ¿O ALGO ASÍ?
DIABLOS, *YO LO PEDÍ*.
¿QUÉ, COMO POR EL RETO, O...?
SÓLO DIGAMOS QUE TENÍA UN PAR DE RAZONES.
AHORA, UNA DE LAS COSAS PARA LAS QUE VOUGHT LO USABA--APARTE DE *PUBLICIDAD DE MIERDA* DONDE EL SOSTENÍA UN PUENTE PROGRAMADO PARA DEMOLICIÓN *EN TODO CASO*--ERA ENCARGARSE DE *SUPES PROSCRITOS*. ESTOS ERAN LOS *POCOS TONTOS* QUE NO VEÍAN LA DULCE VIDA QUE *TENÍAN*.
DEPENDÍA ENTONCES DE MI ENCONTRARLE UN *ÁNGULO* A MIERDAS COMO ESA...
Don't Be Half A Man!

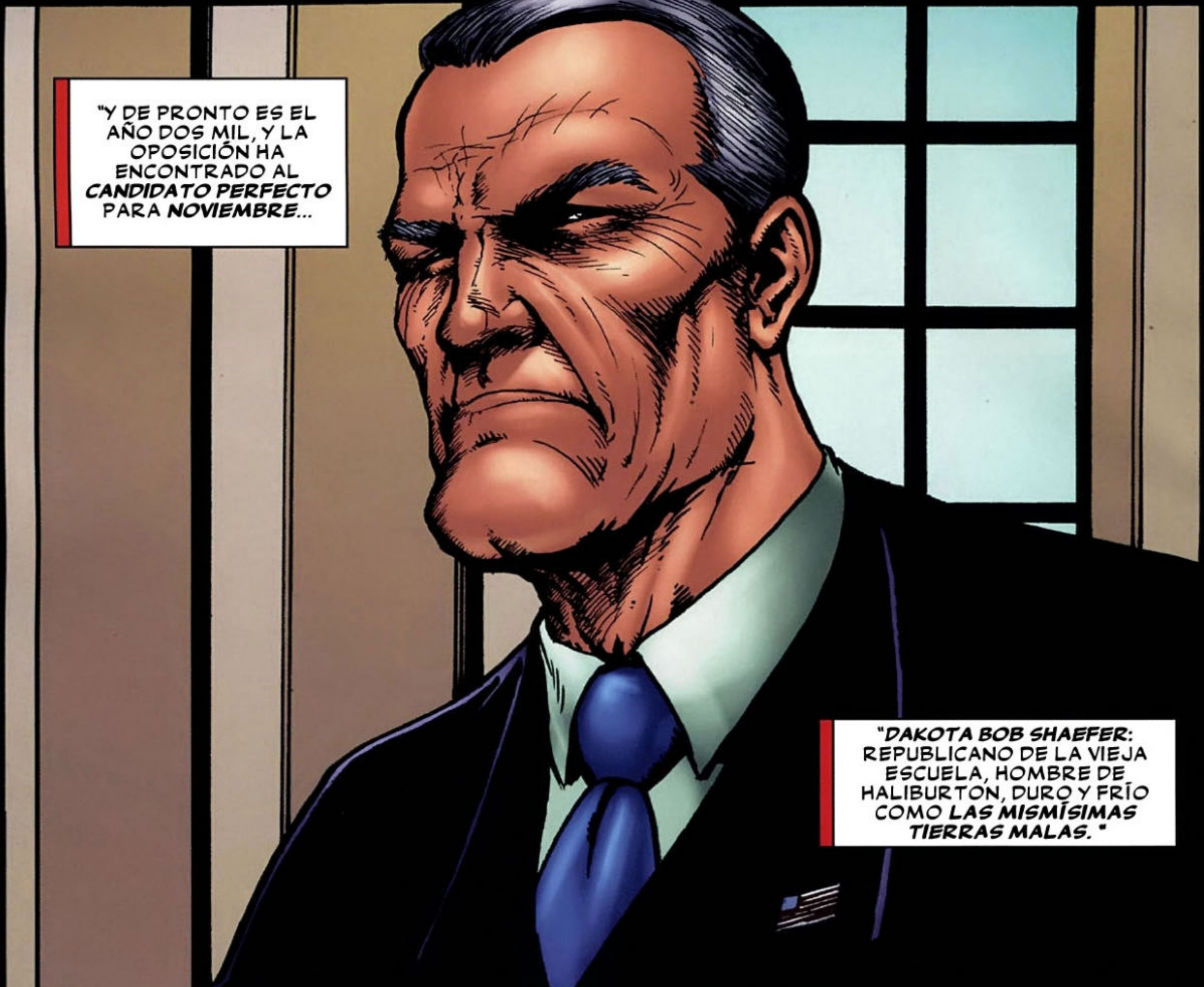

"PERO CON VOUGHT DUEÑO DE UN **CANAL DE T.V.** Y VARIOS **PERIÓDICOS**, LA REALIDAD SE PODÍA VOLVER ALGO **BORROSA**. USUALMENTE HAS TENIDO UN POCO DE ESO EN EL **CUARTO DE RETORCIJONES**.
¡COMETE MI CULO, HOMELANDER! **¡IMBÉCIL!** ¡RUBIO HIJO DE PUTA, **TE PUEDES COMER MI SUCIO CULO**!
"DIGAMOS QUE EL GRAN HOMBRE SE HA VISTO EN IDAHO, CERCA DE DONDE UN MARICÓN SE **VOLVIÓ LOCO**... BUENO. ENVÍENLO A IDAHO."
POMEROYS
FINE MEN'S CLOTHING
"SOLO NO LO MUESTRES HACIENDOLO CUANDO ESTUVO **ALLÍ**."
¡PROFESOR BANZAI, **NO**! ¡NO DEJES QUE ESTO TERMINE ASÍ!
AUTODESTRUCCIÓN! ¡YO GANO DESPUÉS DE TODO, VIEJO ENEMIGO! **¡YO GANO!**
PUTO IMBÉCIL...
"LO QUE FUNCIONA PARA EL FUNCIONA TAMBIÉN PARA EL RESTO DE ELLOS.
"LOS CÓMICS DESPEGARON. **ELLOS** DESPEGARON. EL DINERO LLEGO RODANDO.
"LOS SIGUIENTE PARA VOUGHT ES EL **SANTO GRIAL: CONTRATOS DE DEFENSA**. Y EMPEZABA A VERSE COMO SI **NADA** PUDIERA PARARLOS."

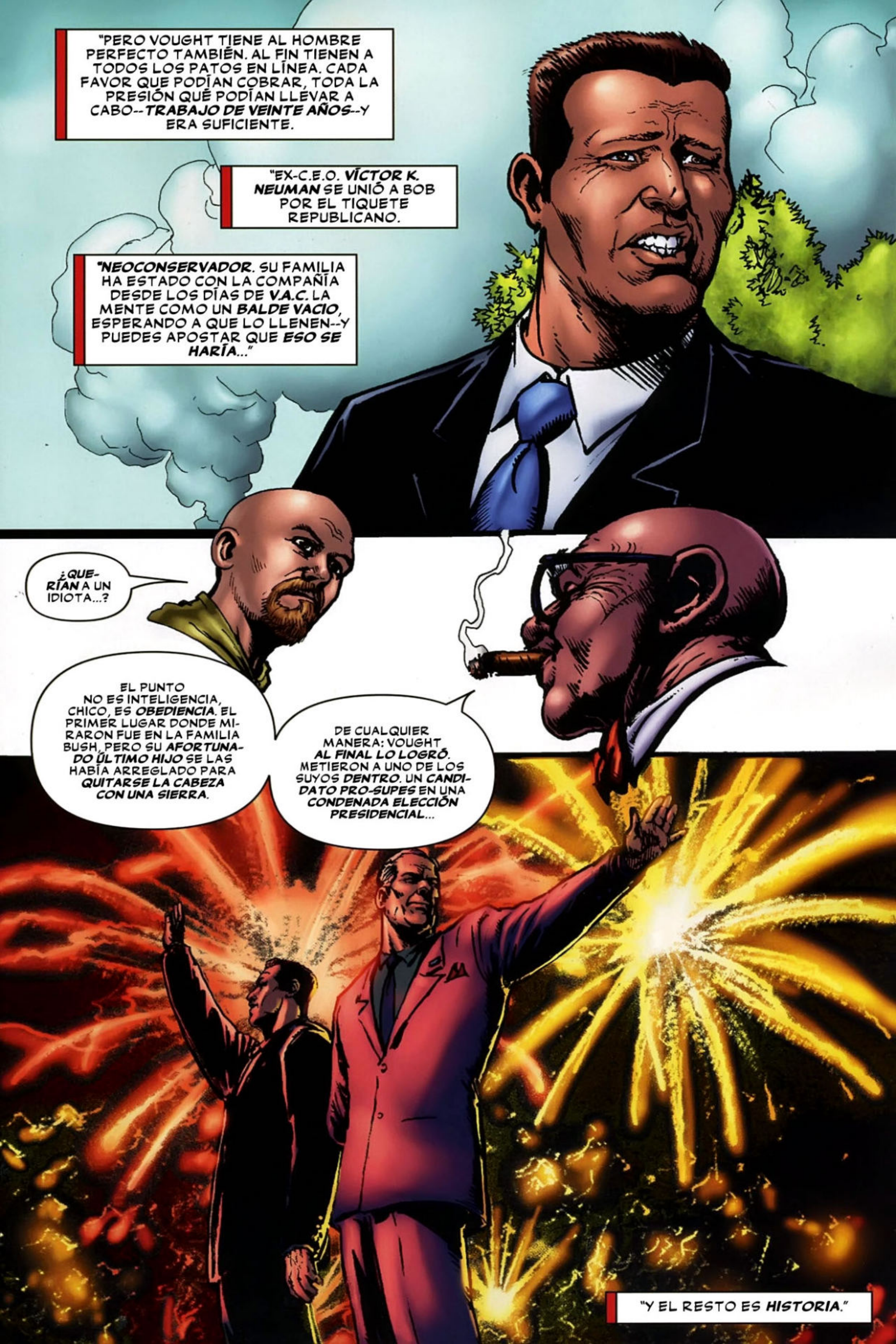

BUENO, *ESOS* FUERON SESENTA MINUTOS DE PURA ALEGRÍA.
NOTÉ COMO QUEJARSE SOBRE ELLO TODO EL TIEMPO REALMENTE AYUDO A ACELERAR LAS COSAS.
MANTENGA LA PUERTA CERRADA
¡JÓDETE...!
¿ESTÁS TRATANDO DE DECIRME QUE DISFRUTASTE ESO UN POCO MÁS DE LO QUE YO? ¿LIMPIAR LA MIERDA DE UN ZOMBI RETARDADO?
PODEMOS SÓLO SALIR DE AQUÍ.
¡JESÚS, DE VERDAD PIENSAS QUE ERES ALGO ESPECIAL--!
ERES DEMASIADO BUENA PARA MÍ, ¿ESO ES, STARLIGHT? ¿DEMASIADO BUENA PARA HABLARME INCLUSO?
SEE, SABES, VEO CÓMO PUEDES PENSAR ESO. DESPUÉS DE TODO, ERES LA QUE HA ESTADO DE RODILLAS CON TRES PENES DEL EQUIPO EN TU BOCA...
NO LO ESTOY NEGANDO.
NO PIENSO QUE SEA MEJOR QUE TU, A-TRAIN. PERO NUNCA HAS SIDO ALGO MÁS QUE COMPLETAMENTE HORRIBLE CONMIGO, ASÍ QUE ME DISCULPARÁS SI NO PASO MUCHO MÁS TIEMPO DEL QUE DEBO CONTIGO.

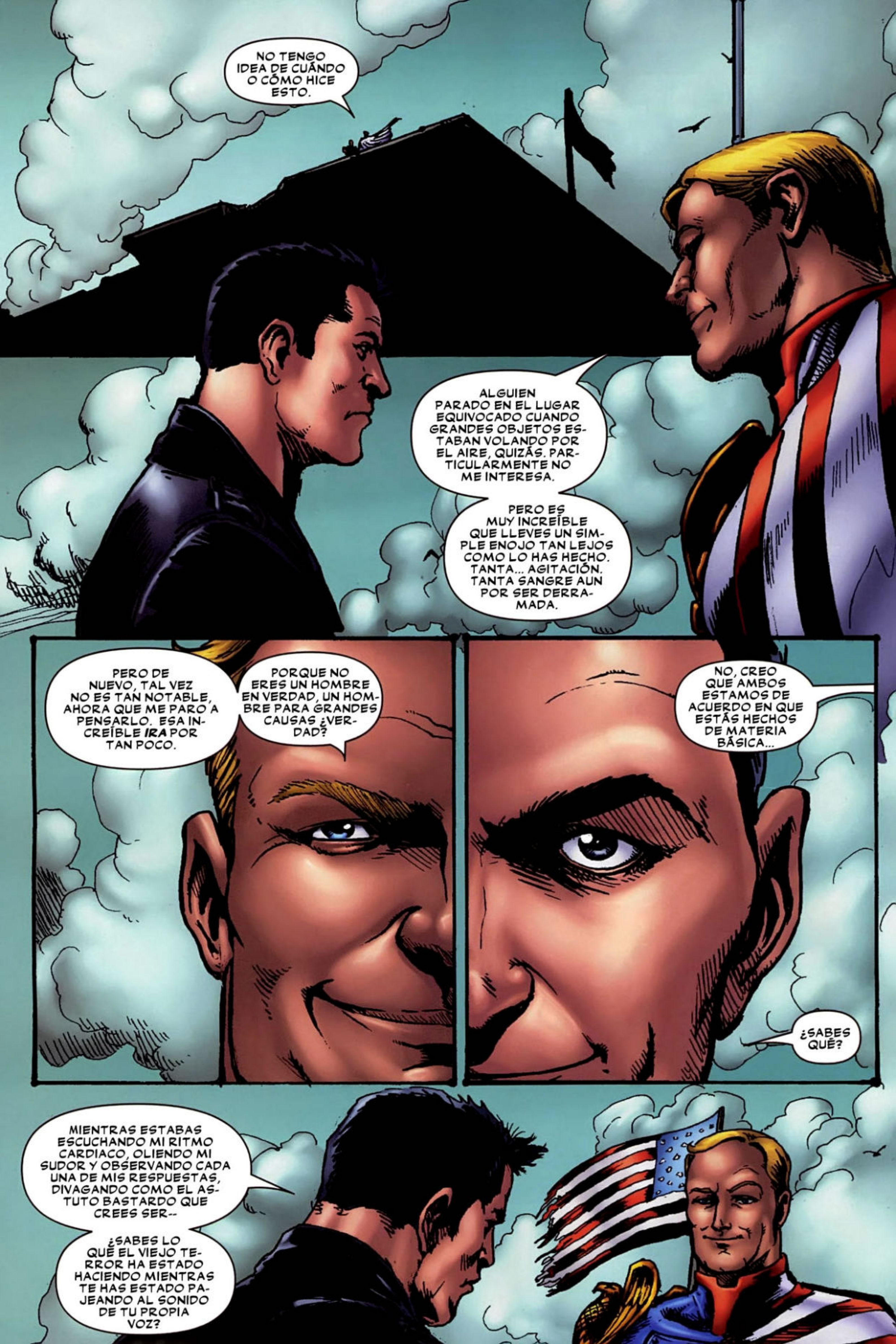

LLÓRAME UN PUTO RÍO. TUVE MI PARTE DE MIERDA CUANDO RECIÉN LLEGUÉ AQUÍ, NO VEO PORQUE TÚ DEBERÍAS SER DIFERENTE.
MIRA SI ESTO ES POR LA COSA DE LO DE PITO DE ALFILER--
¿SABES LA VERDADERA RAZÓN POR LA QUE ESTÁS EN THE SEVEN, VERDAD?
POR LA DIVERSIÓN. QUERÍAMOS ENTRETENERNOS.
ASÍ QUE LE ECHAMOS UNA MIRADA A TODOS LOS GRUPOS ASPIRANTES, Y DIJIMOS--¿QUIÉN ES LA MÁS TETILINDA-VIRGEN, ALTRUISTA NIÑA QUE HARÍA CUALQUIER COSA POR AVANZAR? ¿QUIÉN SE VERÍA MEJOR CON MUCHA CARGA DE SEMEN POR TODA SU ESTÚPIDA CARA DE PUTA?
¡Y MIRA Y OB-PUTAMENTE-SERVEN...!
BUENO, ESTOY ALEGRE DE QUE FUNCIONÓ PARA TI. PORQUE ES LA ÚNICA MANERA DE QUE ALGUIEN COMO TU ALGUNA VEZ PODRÍA PONER SUS MANOS SOBRE ALGUIEN COMO YO.
¿...ASÍ QUE ESO PIENSAS?

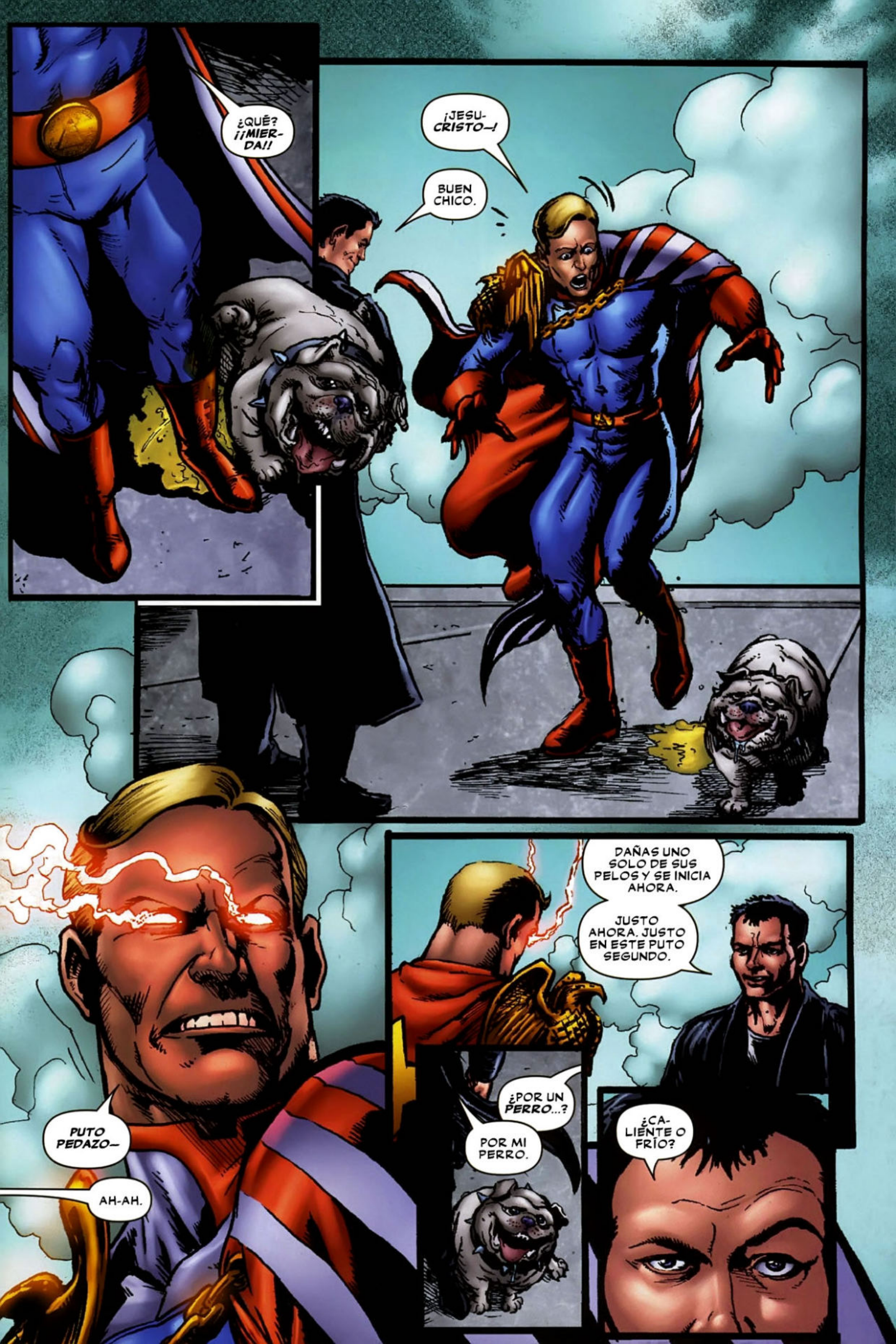

LA OPOSICIÓN VOLVIÓ A HACER LO QUE HACÍAN MEJOR.
GASTARON... GASTARON... Y GASTARON.
UNA DOCENA DE CORPORACIONES: CUANDO SE TRATA DE PRESUPUESTO, EL CIELO ES EL CONDENADO LÍMITE.
YA TENÍAN CULOS EN LOS DOS PARTIDOS, PERO AHORA COMENZABAN A JODER. CONTRIBUÍAN A CADA CAMPAÑA QUE PUDIERAN, LEGALMENTE O DE LA OTRA MANERA, Y PARA EL SETENTA Y NUEVE--NO HABLO MIERDA--ERAN DUEÑOS DE DOS TERCIOS DEL CONGRESO.
CADA PRESIDENTE Y V.P. DESDE FORD HASTA CLINTON HAN ESTADO EN EL EQUIPO DE UN MODO U OTRO...
Y TODOS POR UNA SOLA META: DETENER A VOUGHT-AMERICAN.
ES EL COMPLEJO MILITAR-INDUSTRIAL VERSUS LA MISMÍSIMA CONDENADA NOCIÓN DE DEFENSA SÚPER-HUMANA. Y ESTOS HIJOS DE PUTA NO ESTÁN JUGANDO.
"DEMONIOS, SABEN LO QUE ESTÁ EN RIESGO. PIERDEN SÓLO UN CONTRATO ANTE VOUGHT, Y EL MUNDO TENDRÁ QUE VER COMO UN SISTEMA ANTI-MISILES SE LAS APAÑA CONTRA LA VISIÓN DE CALOR--Y ESO NO SALDRÁ DE LA FORMA EN QUE DESEARÍAS QUE SALIERA, SOLO HAY UNO DOTADO, EN EL PUEBLO, QUE PUEDE PROVEER EL PRODUCTO. Y TÚ NO ERES ELLOS.
M68A1 105mm gun
M1
"CUALQUIER IGNORANTE DESDE SINGAPUR HASTA ARABIA VA A QUERER SU PROPIO GRUPO DE SUPES: ¿ADIVINA QUÉ HARÍA ESO POR TUS GANANCIAS DURANTE EL CUATRIENIO...?"

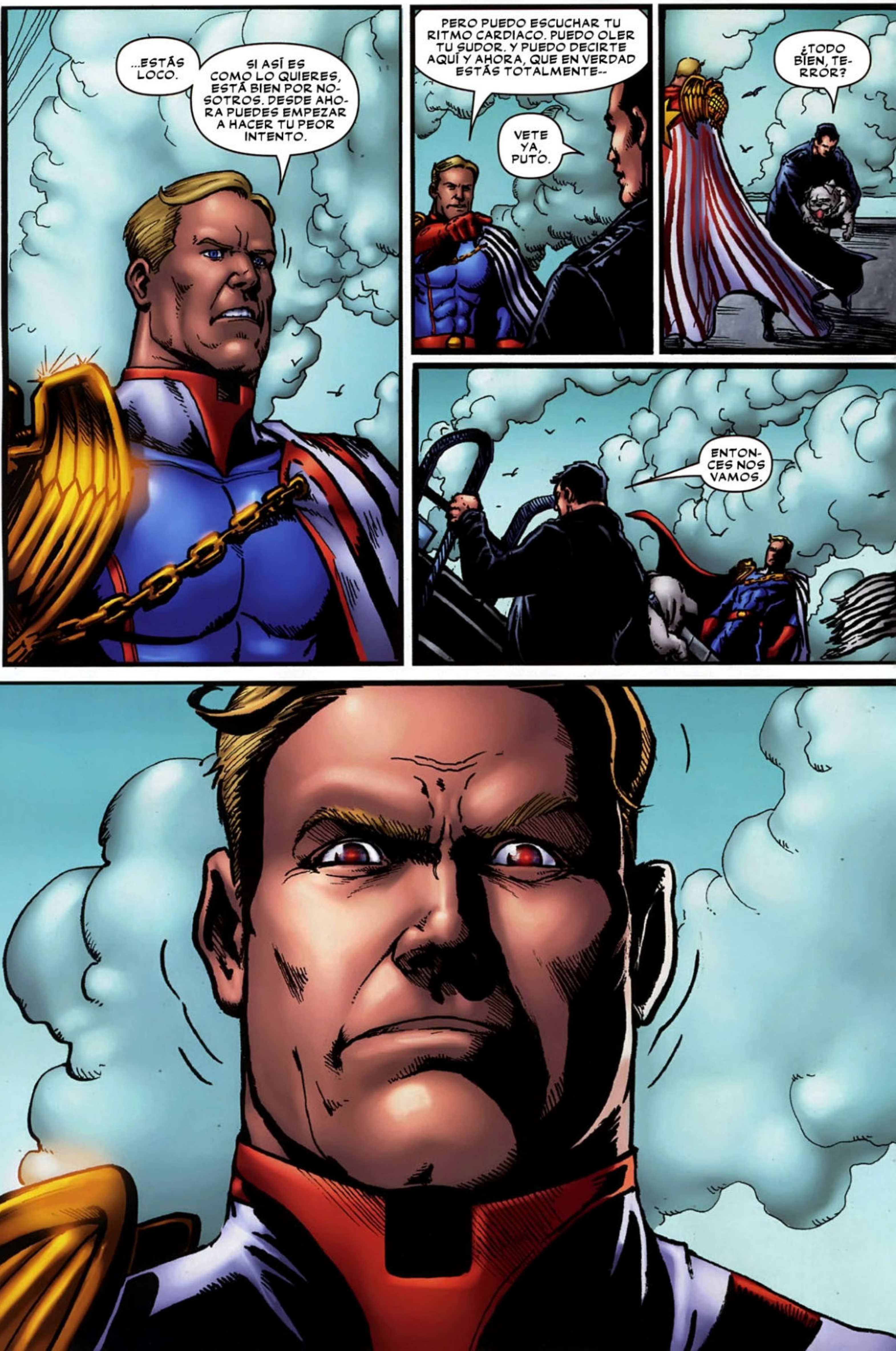

PERO... VIC EL VICE...
SEE.
AL PRINCIPIO VOUGHT **NO SABÍA QUÉ HACER**. NADIE DE LOS SERVICIOS ESTABA **AUTORIZADO A TOCARLES**.
LA OBVIO POR HACER ERA JUGAR A LOS POLÍTICOS TAMBIÉN, PERO DINERO DE SUPES O NO, **SOLO ERAN UNA CORPORACIÓN**. DE NINGUNA PUTA MANERA.
POR EL OCHENTA Y UNO, ALGUIEN TUVO UNA SÚPER IDEA QUE NO LLEGÓ A NINGÚN LADO--PERO SIEMPRE ME **DIVIERTE**--PUSIERON UNA CABINA PARA VER COMO SE SENTÍAN LOS DEL PUEBLO ACERCA DE VOTAR POR **HOMELANDER**.
MENOS DEL **CINCO POR CIENTO** DIJERON QUE LO HARÍAN. TODOS AMAN A LOS SUPES, PERO TODO ESE PODER **EN EL PODER** ES UN NO-NO.
A UN TIPO LE PREGUNTARON Y DIJO QUE ESO SERÍA ATERRADOR. PREFERIRÍA VOTAR POR **JESÚS**, O ALGO ASÍ...
ASÍ QUE VOUGHT DECIDE JUGAR A LA LARGA. DEJAN QUE LOS SUPES SEAN SUPES, HACEN DINERO DE ELLOS COMO CELEBRIDADES Y... TE TIENEN.
TOMAN ESE DINERO Y LO **INVIERTEN SABIAMENTE**. COMPRAN INFLUENCIAS. COMPRAN **GENTE** QUE PODRÍA SER **GRANDE** ALGÚN DÍA. AÑO TRAS AÑO, CENTÍMETRO A CENTÍMETRO, SE ACERCAN A DONDE QUIEREN ESTAR...

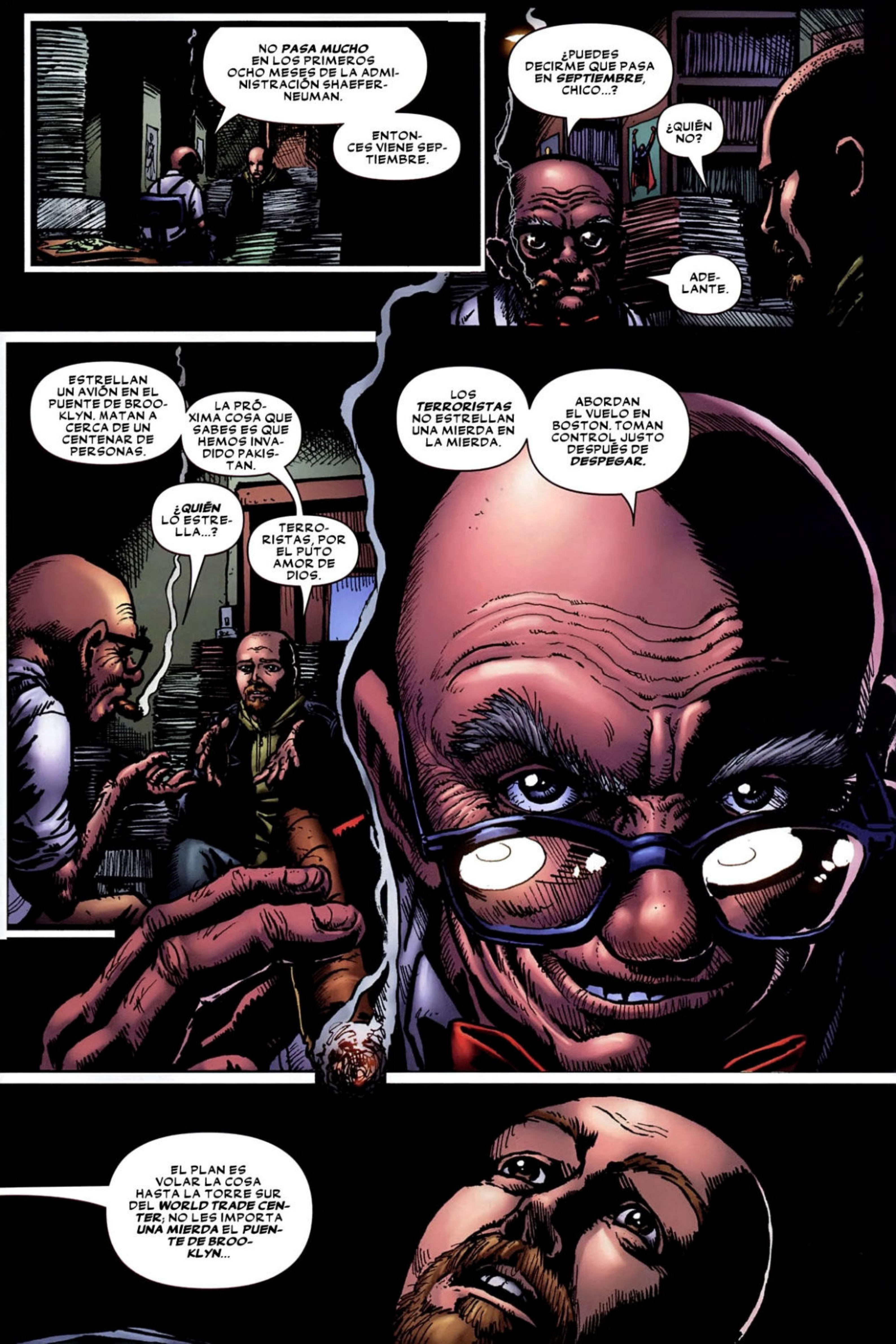

"Y DE PRONTO ES EL AÑO DOS MIL, Y LA OPOSICIÓN HA ENCONTRADO AL **CANDIDATO PERFECTO** PARA **NOVIEMBRE**...
"**DAKOTA BOB SHAEFER**: REPUBLICANO DE LA VIEJA ESCUELA, HOMBRE DE HALIBURTON, DURO Y FRÍO COMO **LAS MISMÍSIMAS TIERRAS MALAS**."

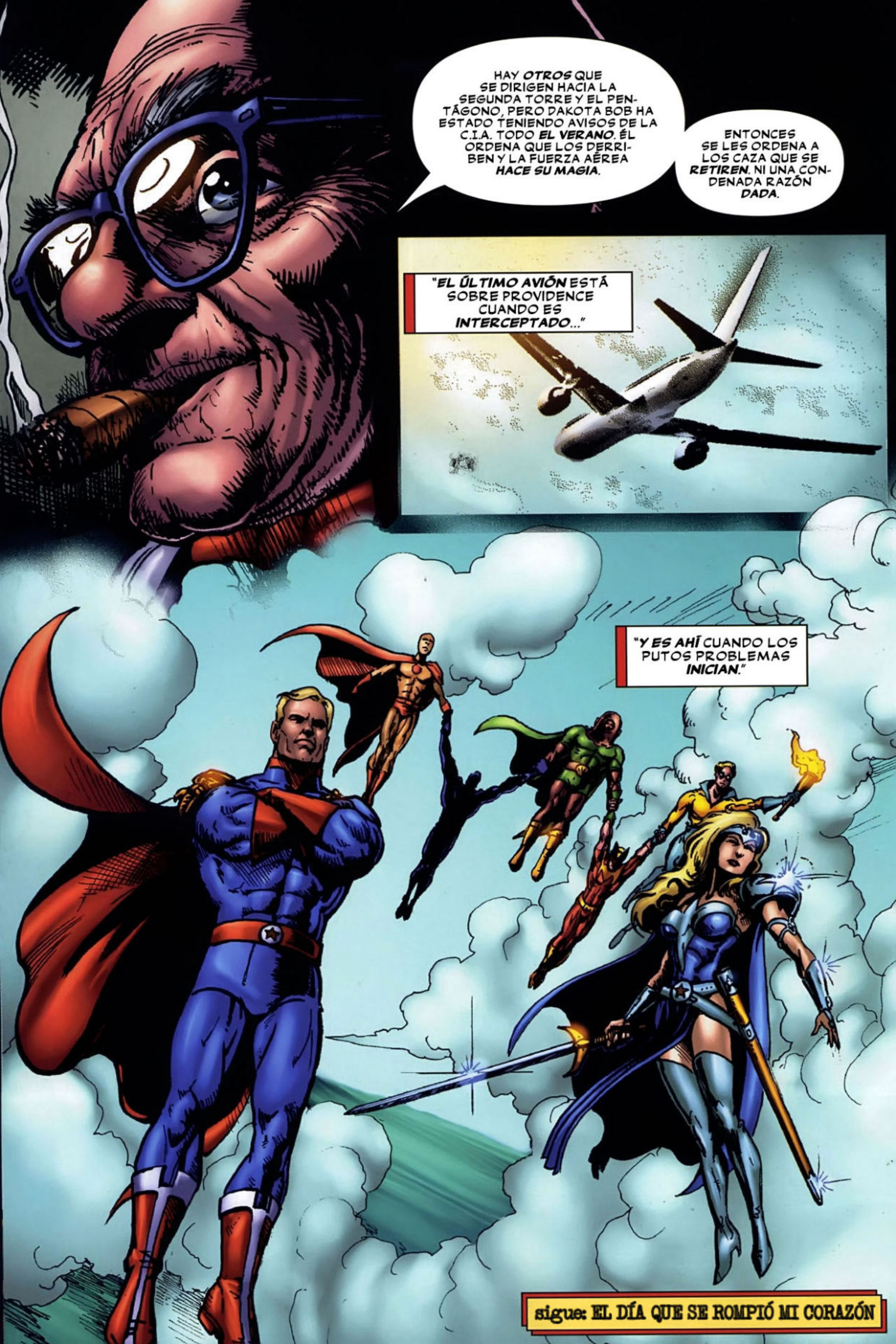

"PERO VOUGHT TIENE AL HOMBRE PERFECTO TAMBIÉN. AL FIN TIENEN A TODOS LOS PATOS EN LÍNEA. CADA FAVOR QUE PODÍAN COBRAR, TODA LA PRESIÓN QUÉ PODÍAN LLEVAR A CABO--**TRABAJO DE VEINTE AÑOS**--Y ERA SUFICIENTE.
"EX-C.E.O. **VÍCTOR K. NEUMAN** SE UNIÓ A BOB POR EL TIQUETE REPUBLICANO.
"**NEOCONSERVADOR**. SU FAMILIA HA ESTADO CON LA COMPAÑÍA DESDE LOS DÍAS DE **V.A.C.** LA MENTE COMO UN **BALDE VACIO**, ESPERANDO A QUE LO LLENEN--Y PUEDES APOSTAR QUE **ESO SE HARÍA**..."
¿QUE-**RÍAN** A UN IDIOTA...?
EL PUNTO NO ES INTELIGENCIA, CHICO, ES **OBEDIENCIA**. EL PRIMER LUGAR DONDE MIRARON FUE EN LA FAMILIA BUSH, PERO SU **AFORTUNADO ÚLTIMO HIJO** SE LAS HABÍA ARREGLADO PARA **QUITARSE LA CABEZA CON UNA SIERRA**.
DE CUALQUIER MANERA: VOUGHT **AL FINAL LO LOGRÓ**. METIERON A UNO DE LOS SUYOS **DENTRO**. UN **CANDIDATO PRO-SUPES** EN UNA **CONDENADA ELECCIÓN PRESIDENCIAL**...
"Y EL RESTO ES **HISTORIA**."


NO TENGO IDEA DE CUÁNDO O CÓMO HICE ESTO.
ALGUIEN PARADO EN EL LUGAR EQUIVOCADO CUANDO GRANDES OBJETOS ESTABAN VOLANDO POR EL AIRE, QUIZÁS. PARTICULARMENTE NO ME INTERESA.
PERO ES MUY INCREÍBLE QUE LLEVES UN SIMPLE ENOJO TAN LEJOS COMO LO HAS HECHO. TANTA... AGITACIÓN. TANTA SANGRE AUN POR SER DERRAMADA.
PERO DE NUEVO, TAL VEZ NO ES TAN NOTABLE, AHORA QUE ME PARO A PENSARLO. ESA INCREÍBLE ***IRA*** POR TAN POCO.
PORQUE NO ERES UN HOMBRE EN VERDAD, UN HOMBRE PARA GRANDES CAUSAS ¿VERDAD?
NO, CREO QUE AMBOS ESTAMOS DE ACUERDO EN QUE ESTÁS HECHOS DE MATERIA BÁSICA...
¿SABES QUÉ?
MIENTRAS ESTABAS ESCUCHANDO MI RITMO CARDIACO, OLIENDO MI SUDOR Y OBSERVANDO CADA UNA DE MIS RESPUESTAS, DIVAGANDO COMO EL ASTUTO BASTARDO QUE CREES SER--
¿SABES LO QUÉ EL VIEJO TERROR HA ESTADO HACIENDO MIENTRAS TE HAS ESTADO PAJEANDO AL SONIDO DE TU PROPIA VOZ?


¿QUÉ? ¡¡MIERDA!!
¡JESUCRISTO—!
BUEN CHICO.
PUTO PEDAZO—
AH-AH.
DAÑAS UNO SOLO DE SUS PELOS Y SE INICIA AHORA.
JUSTO AHORA. JUSTO EN ESTE PUTO SEGUNDO.
¿POR UN PERRO...?
POR MI PERRO.
¿CALIENTE O FRÍO?


...ESTÁS LOCO.
SI ASÍ ES COMO LO QUIERES, ESTÁ BIEN POR NOSOTROS. DESDE AHORA PUEDES EMPEZAR A HACER TU PEOR INTENTO.
PERO PUEDO ESCUCHAR TU RITMO CARDIACO. PUEDO OLER TU SUDOR. Y PUEDO DECIRTE AQUÍ Y AHORA, QUE EN VERDAD ESTÁS TOTALMENTE--
VETE YA, PUTO.
¿TODO BIEN, TERROR?
ENTONCES NOS VAMOS.


NO PASA MUCHO EN LOS PRIMEROS OCHO MESES DE LA ADMINISTRACIÓN SHAEFER-NEUMAN.
ENTONCES VIENE SEPTIEMBRE.
¿PUEDES DECIRME QUE PASA EN SEPTIEMBRE, CHICO...?
¿QUIÉN NO?
ADELANTE.
ESTRELLAN UN AVIÓN EN EL PUENTE DE BROOKLYN. MATAN A CERCA DE UN CENTENAR DE PERSONAS.
LA PRÓXIMA COSA QUE SABES ES QUE HEMOS INVADIDO PAKISTAN.
¿QUIÉN LO ESTRELLA...?
TERRORISTAS, POR EL PUTO AMOR DE DIOS.
LOS TERRORISTAS NO ESTRELLAN UNA MIERDA EN LA MIERDA.
ABORDAN EL VUELO EN BOSTON. TOMAN CONTROL JUSTO DESPUÉS DE DESPEGAR.
EL PLAN ES VOLAR LA COSA HASTA LA TORRE SUR DEL WORLD TRADE CENTER; NO LES IMPORTA UNA MIERDA EL PUENTE DE BROOKLYN...

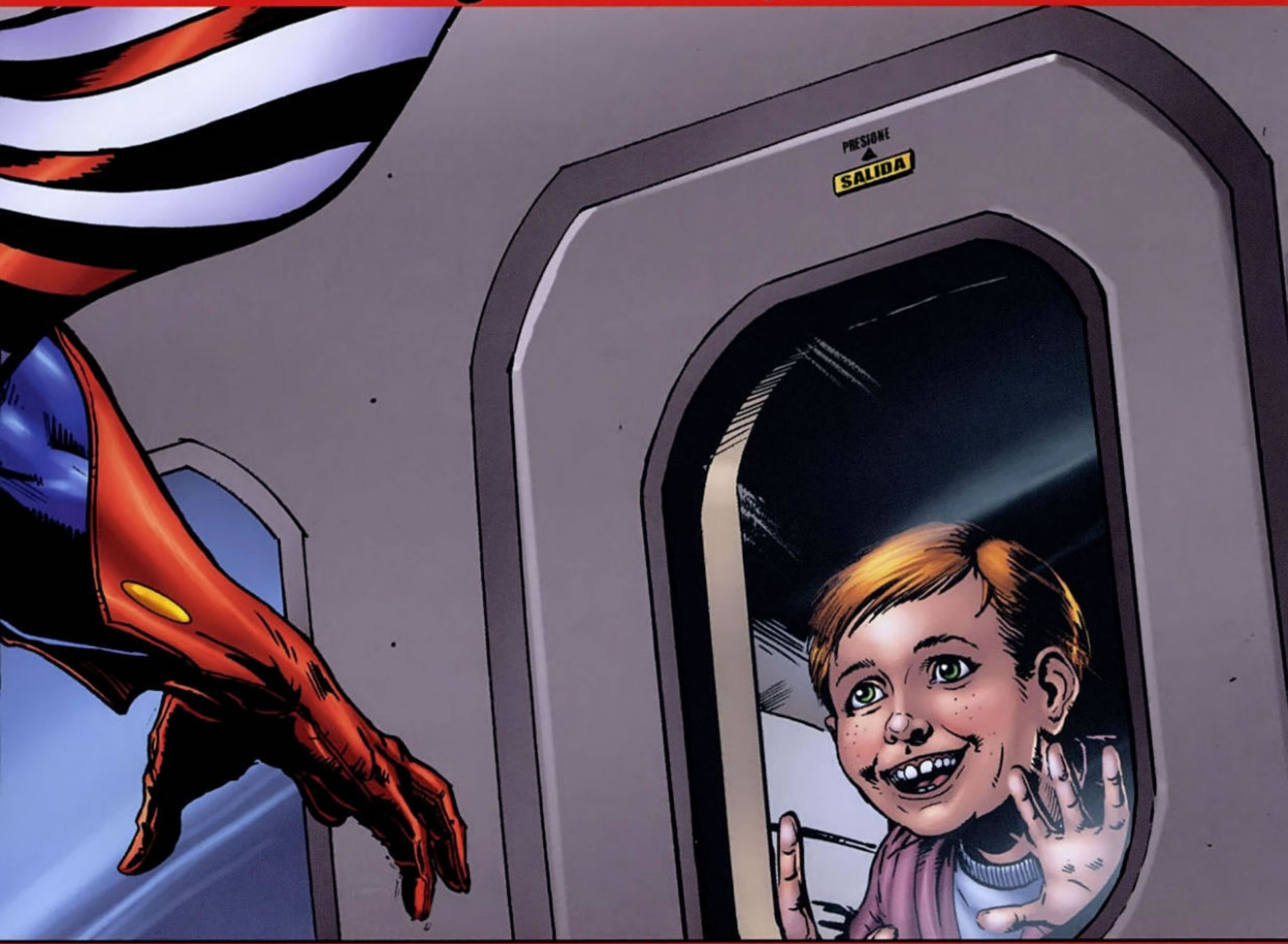

HAY *OTROS* QUE SE DIRIGEN HACIA LA SEGUNDA TORRE Y EL PENTÁGONO, PERO DAKOTA BOB HA ESTADO TENIENDO AVISOS DE LA C.I.A. TODO *EL VERANO*. ÉL ORDENA QUE LOS DERRIBEN Y LA FUERZA AÉREA *HACE SU MAGIA*.
ENTONCES SE LES ORDENA A LOS CAZA QUE SE *RETIREN*. NI UNA CONDENADA RAZÓN *DADA*.
"*EL ÚLTIMO AVIÓN* ESTÁ SOBRE PROVIDENCE CUANDO ES *INTERCEPTADO*..."
"*Y ES AHÍ* CUANDO LOS PUTOS PROBLEMAS *INICIAN*."

sigue: EL DÍA QUE SE ROMPIÓ MI CORAZÓN

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

Tomo Veintiuno: "No Digo Mentiras, G.I." Parte tres de cuatro



DYNAMITE
Garth Ennis Darick Robertson
The BOYS

escrito por
GARTH ENNIS
(Preacher, Punisher)

arte y portada por
DARICK ROBERTSON
(Transmetropolitan, Wolverine)

The Seven muerden más de lo que pueden masticar. Y algo más. Detener un avión secuestrado parece muy fácil en los cómics... pero ¿Que sucede cuando lo intentas en la vida real? La Leyenda le dice a Hughie el espantoso secreto detrás del peor día [para los gringos] del siglo veintiuno.

SÓLO
desde
DYNAMITE® ENTERTAINMENT

WWW.DYNAMITEENTERTAINMENT.COM

Derechos de Autor © 2008 Spitfire Producciones Ltda. Y Darick Robertson. Todos los derechos reservados. THE BOYS Todos los personajes, la semejanzas distintivas con éstos y todos los elementos relacionados son marcas comerciales de Spitfire Producciones Ltda. Y Darick Robertson. Dynamite, Dynamite Entertainment y su logo son ® & © 2008 DFI. Todos los derechos reservados.

DYNAMITE®
SUGERIDO PARA
LECTORES MADUROS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

VEINTIUNO

PRESIONE
SALIDA

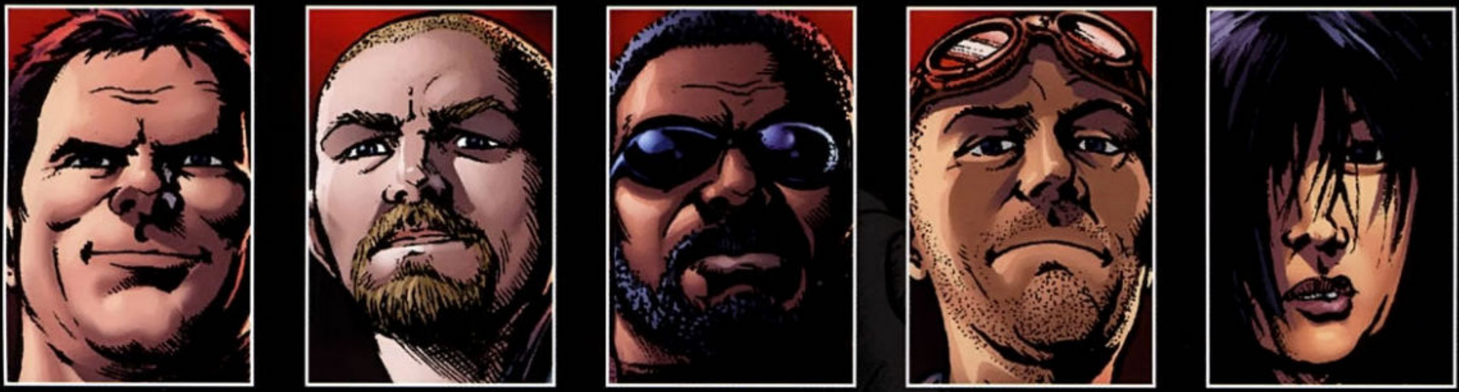
KMOS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

VEINTIUNO

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los "supes" no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a The Boys.

Escrito por:
GARTH ENNIS

Ilustrado por:
DARICK ROBERTSON

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

Traducido por:
CGMAN

Coloreado por:
TONY AVIÑA

Portada por:
ROBERTSON & AVIÑA

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

Maquetado por:
PENDRAKON

DYNAMITE® ENTERTAINMENT
POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

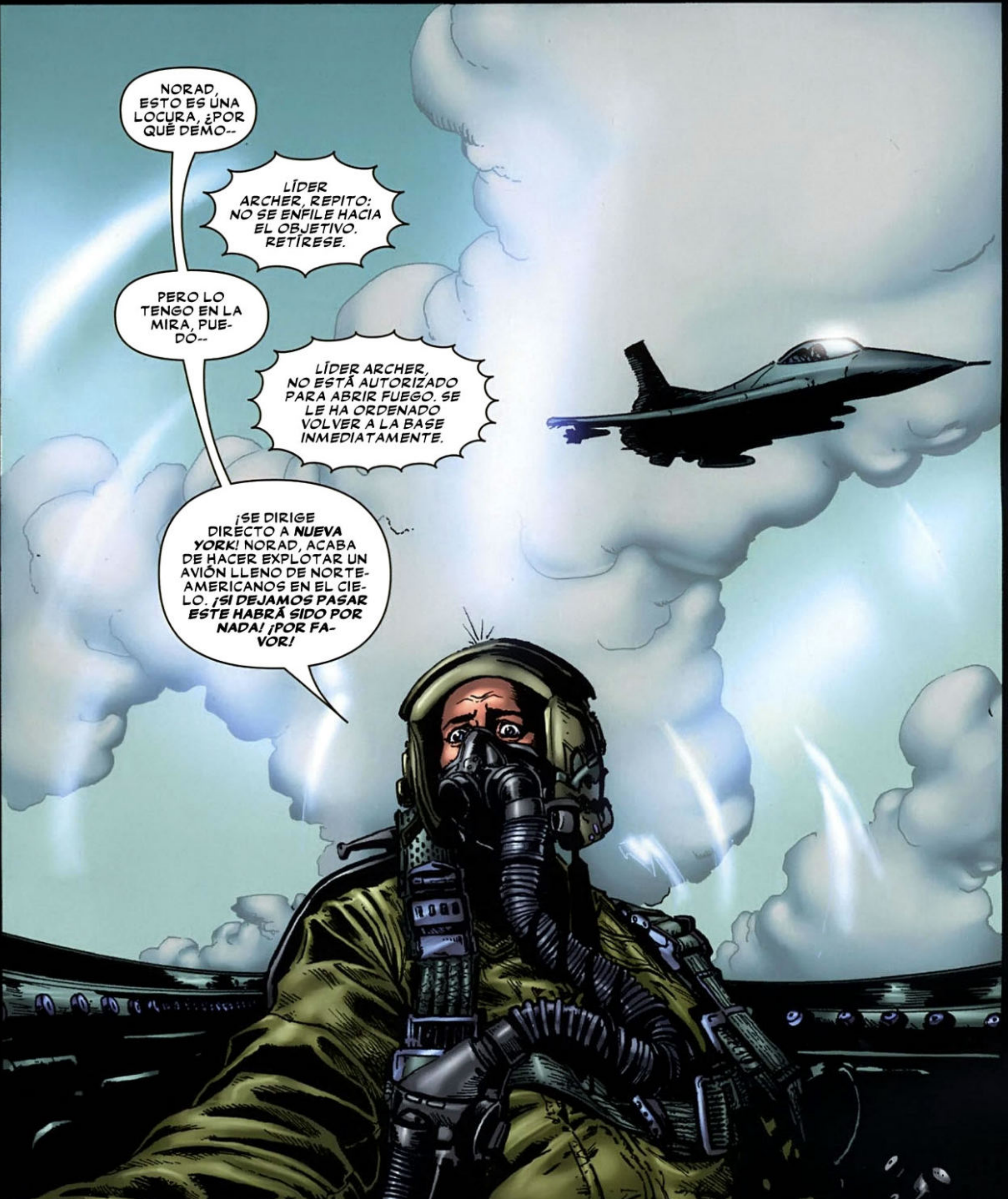
NICK BARRUCCI • PRESIDENTE
JUAN COLLADO • JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON • DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER • DISEÑADOR GRÁFICO

COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
COMICS
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

THE BOYS, VOLUMEN 1 #21. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078. Derechos de Autor © 2008 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2008 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

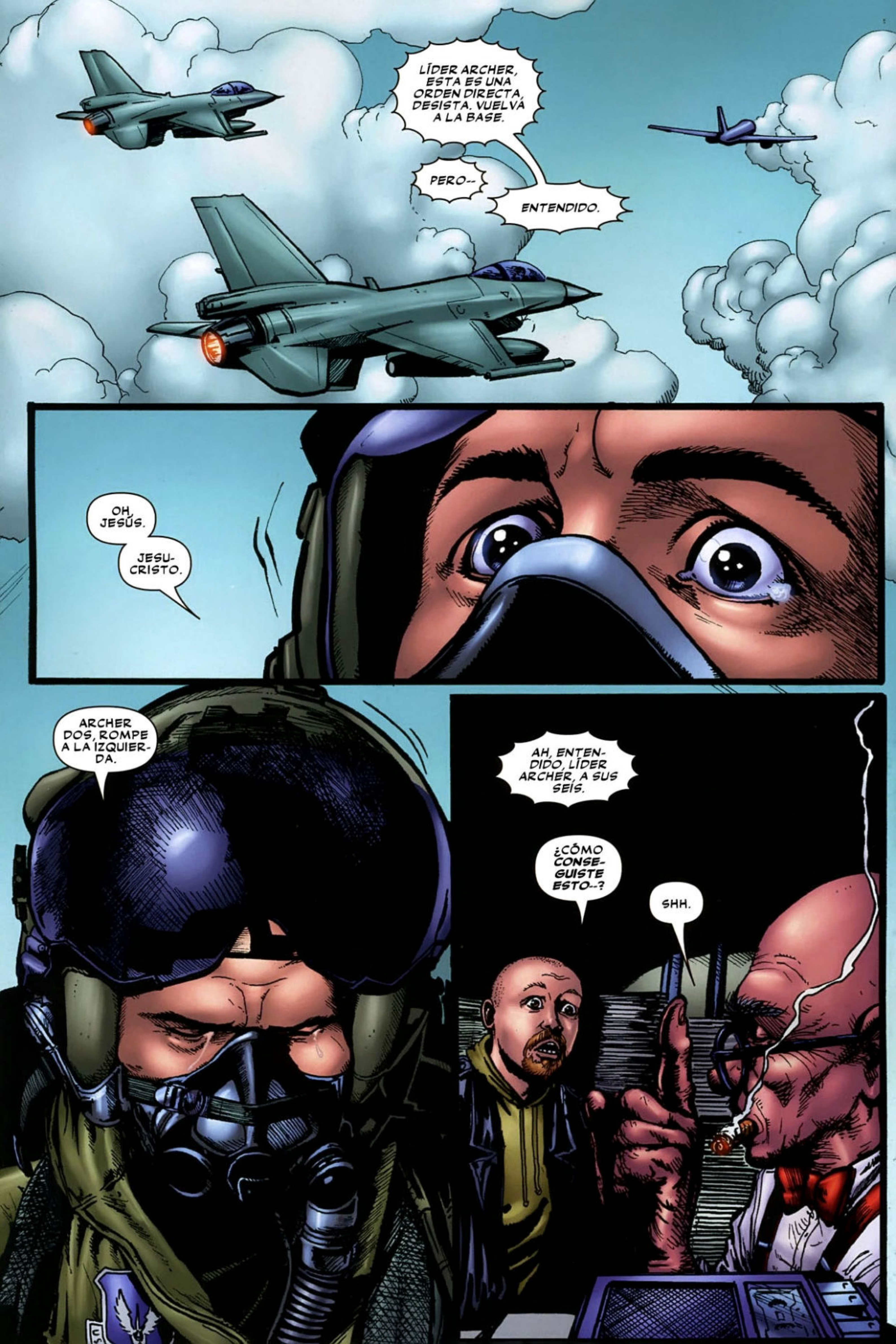
Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

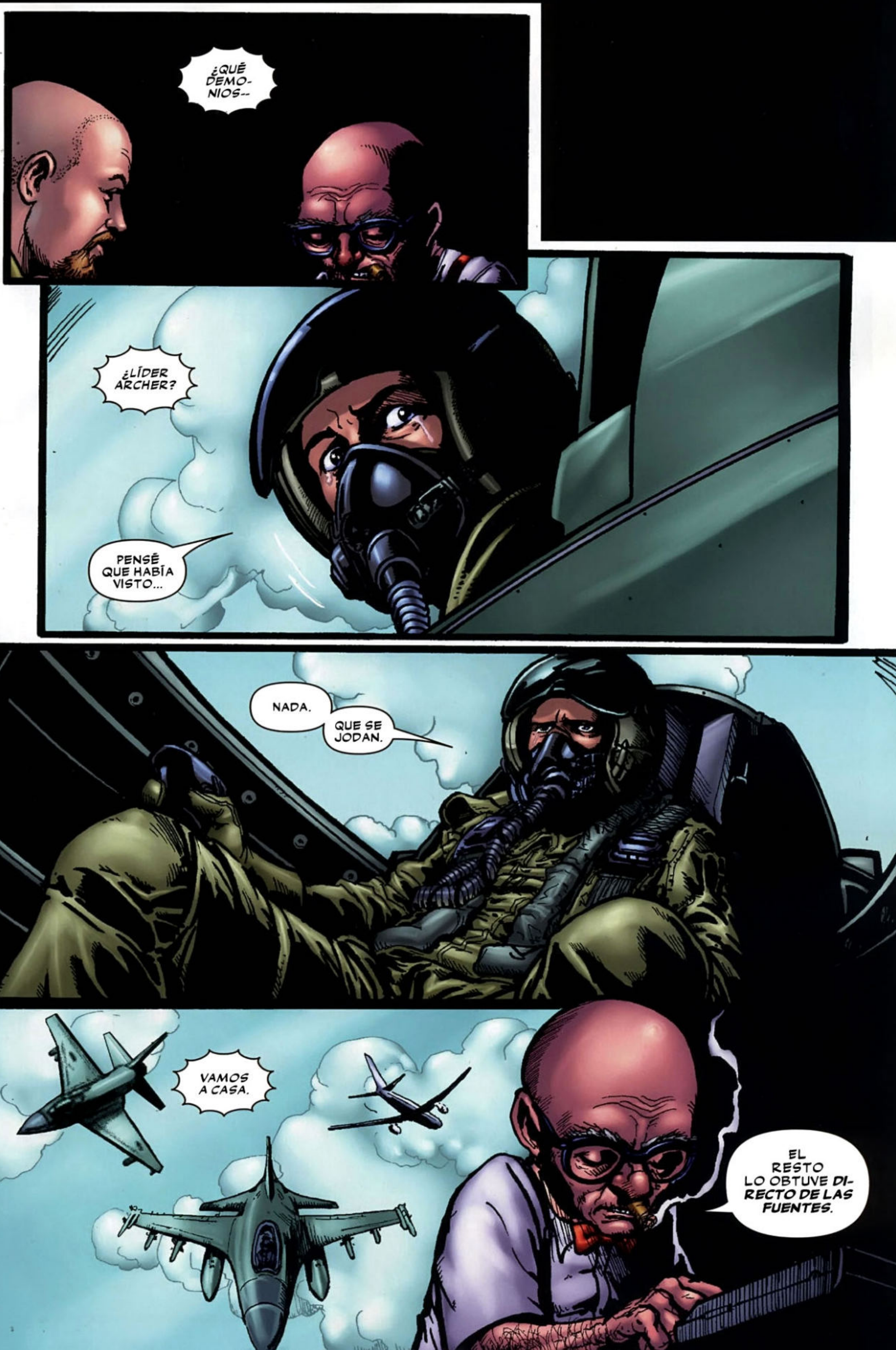
Impreso en Canadá.

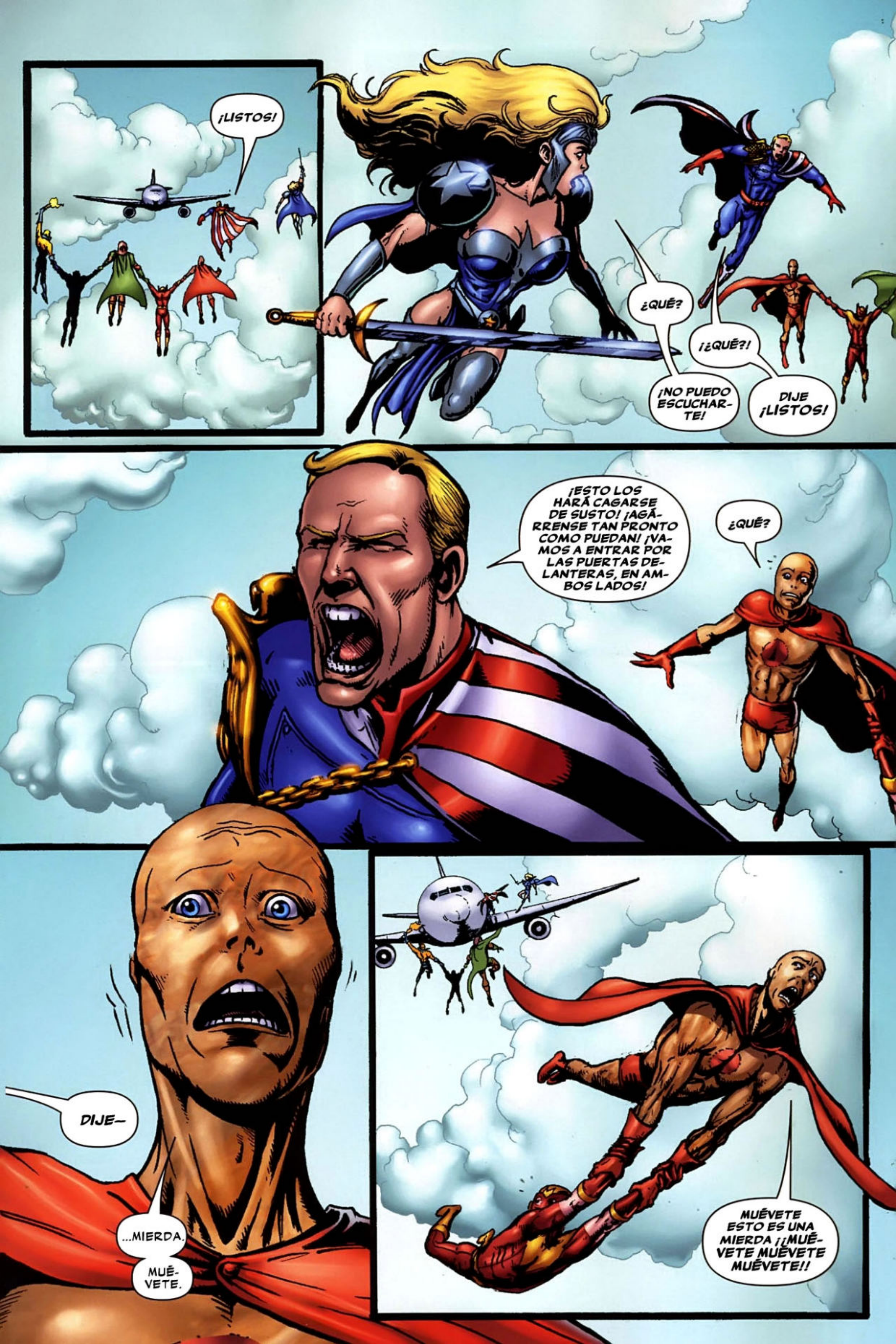

NORAD, ESTO ES UNA LOCURA, ¿POR QUÉ DEMO--
LÍDER ARCHER, REPITO: NO SE ENFILE HACIA EL OBJETIVO. RETÍRESE.
PERO LO TENGO EN LA MIRA, PUEDO--
LÍDER ARCHER, NO ESTÁ AUTORIZADO PARA ABRIR FUEGO. SE LE HA ORDENADO VOLVER A LA BASE INMEDIATAMENTE.
¡SE DIRIGE DIRECTO A NUEVA YORK! NORAD, ACABA DE HACER EXPLOTAR UN AVIÓN LLENO DE NORTEAMERICANOS EN EL CIELO. ¡SI DEJAMOS PASAR ESTE HABRÁ SIDO POR NADA! ¡POR FAVOR!

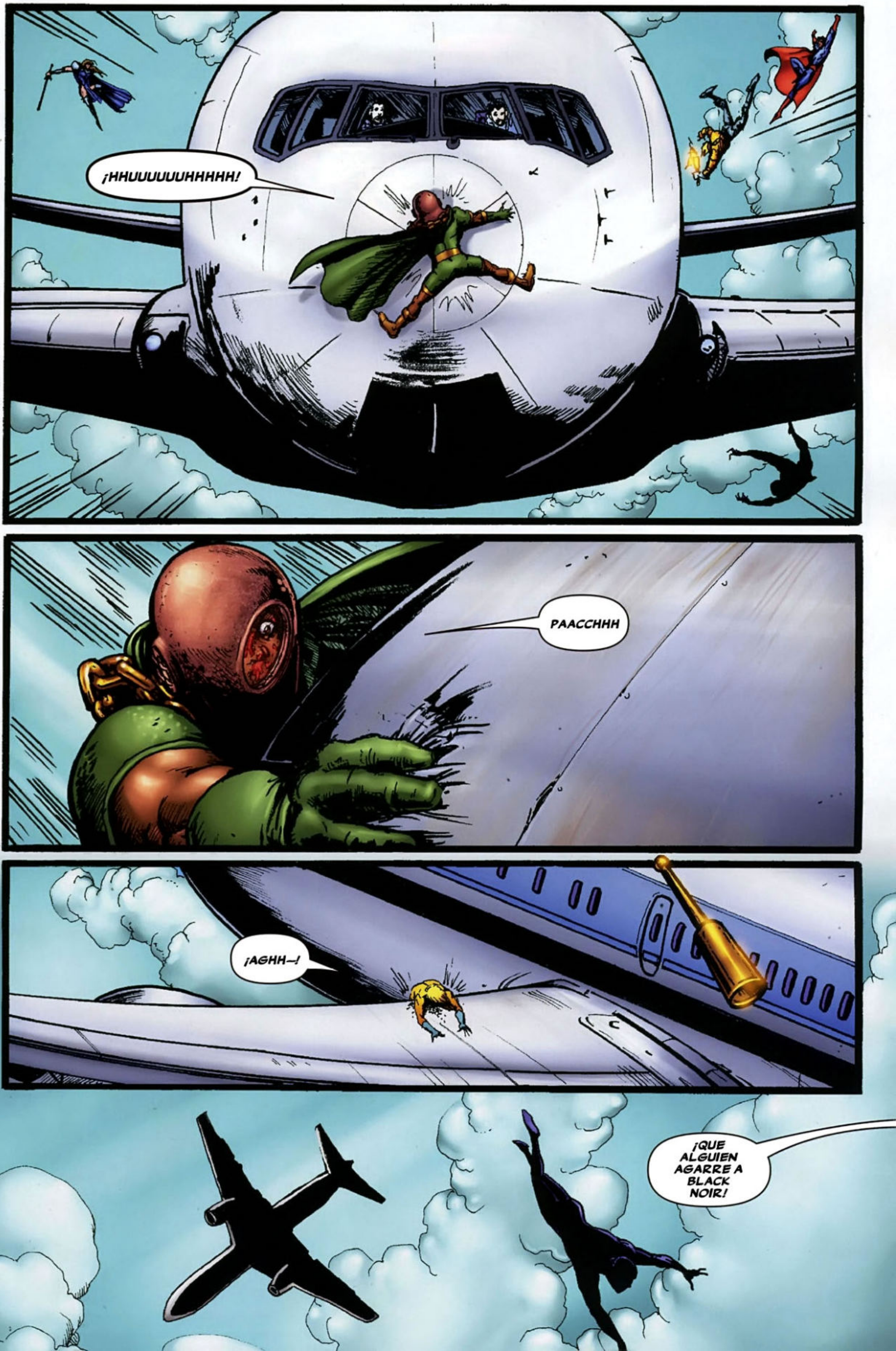
NO DIGO MENTIRAS, G.I.

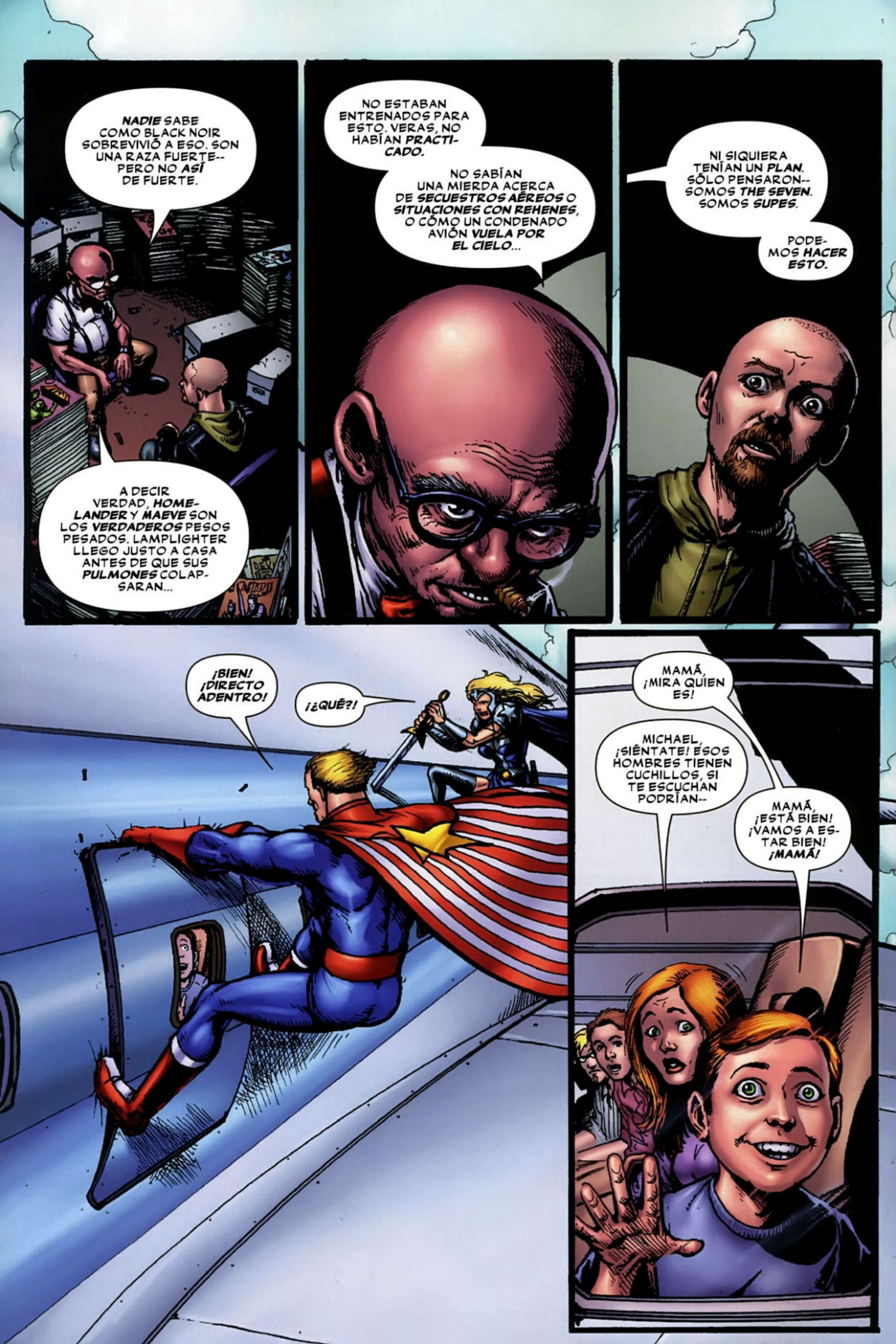
parte tres

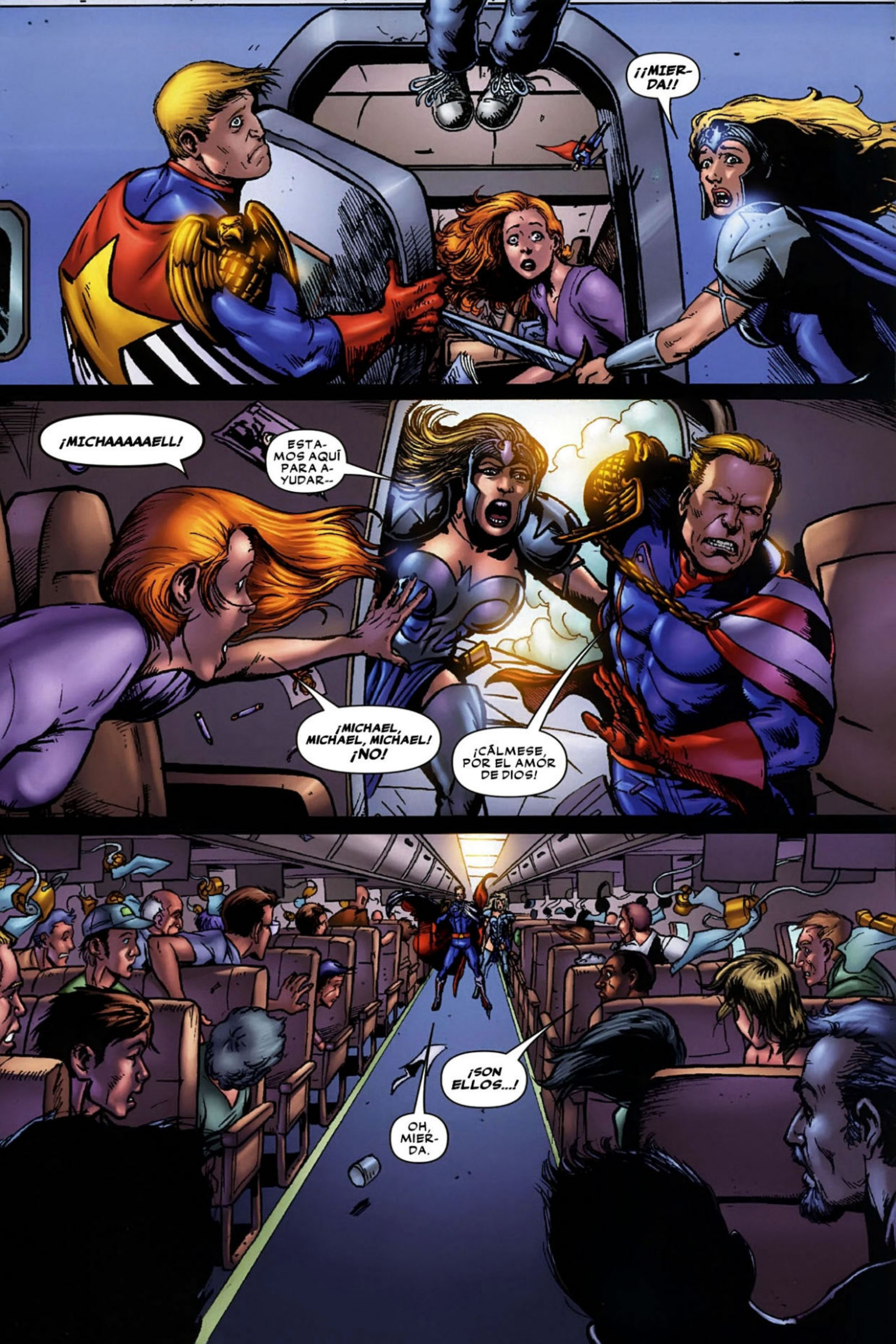

LÍDER ARCHER, ESTA ES UNA ORDEN DIRECTA, DESISTA. VUELVA A LA BASE.
PERO--
ENTENDIDO.
OH, JESÚS.
JESUCRISTO.
ARCHER DOS, ROMPE A LA IZQUIERDA.
AH, ENTENDIDO, LÍDER ARCHER, A SUS SEIS.
¿CÓMO CONSEGUISTE ESTO--?
SHH.

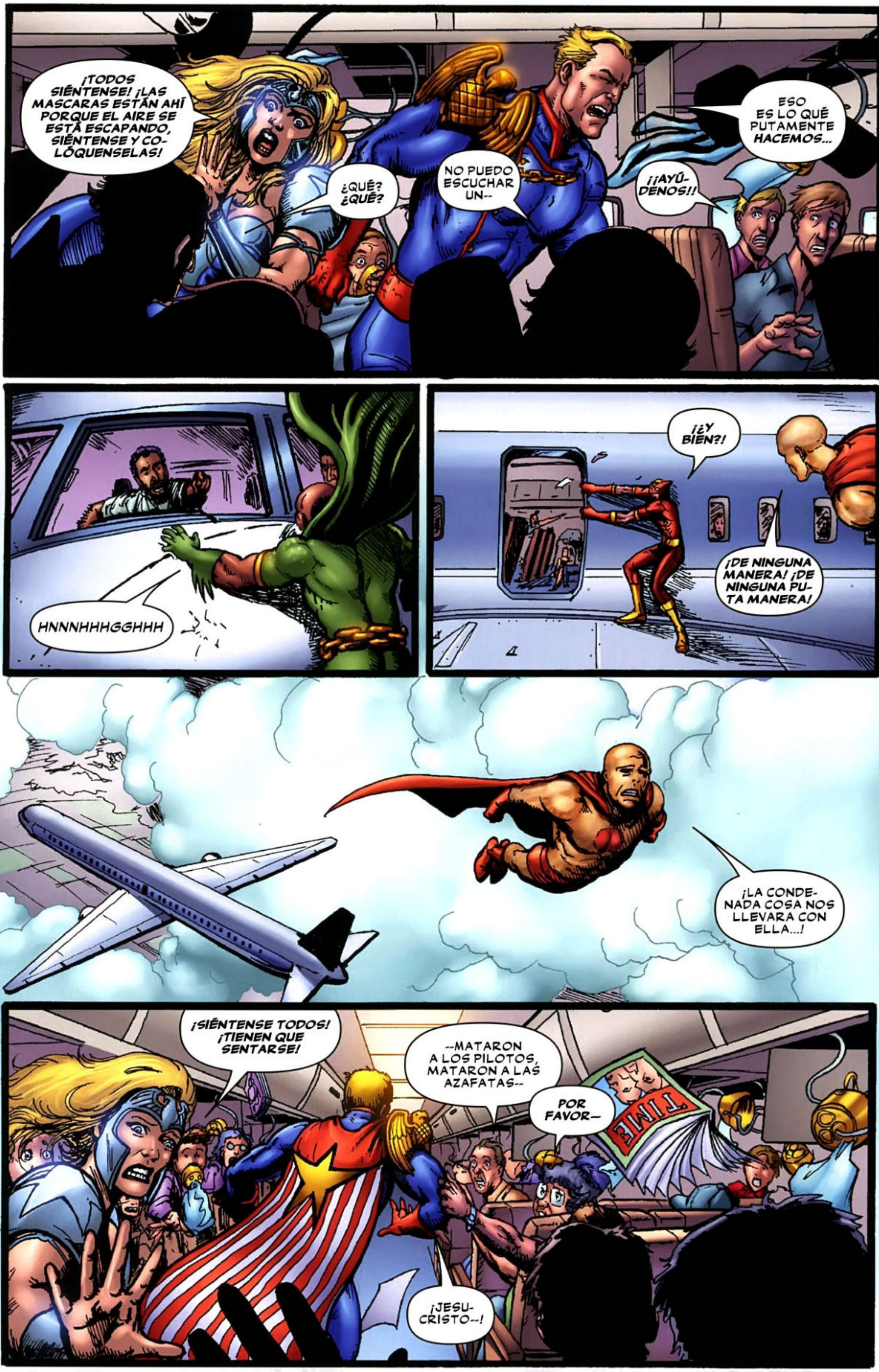

¿QUÉ DEMONIOS--
¿LÍDER ARCHER?
PENSÉ QUE HABÍA VISTO...
NADA.
QUE SE JODAN.
VAMOS A CASA.
EL RESTO LO OBTUVE **DIRECTO DE LAS FUENTES**.

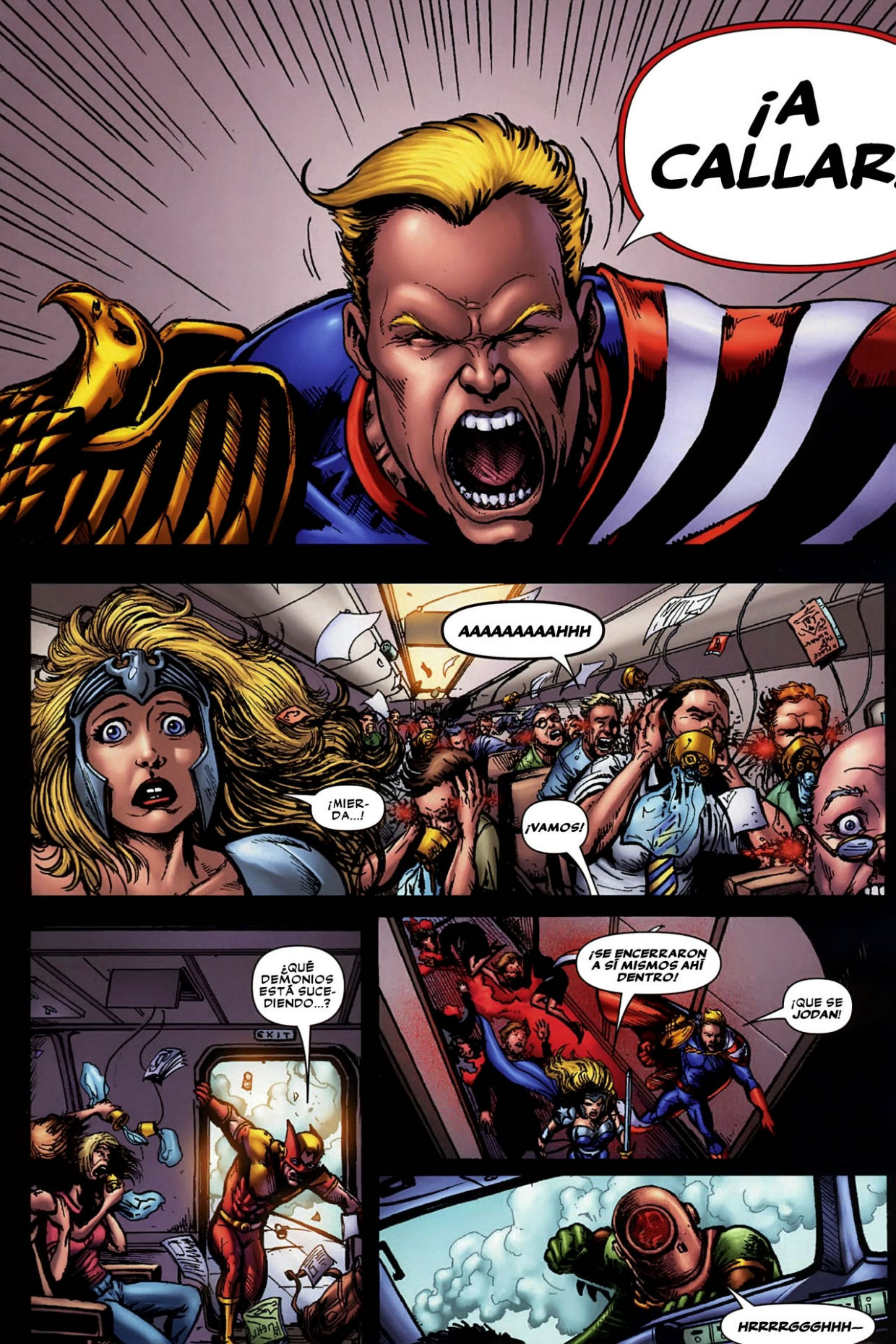

¡LISTOS!
¿QUÉ?
¡¿QUÉ?!
¡NO PUEDO ESCUCHARTE!
DIJE ¡LISTOS!
¡ESTO LOS HARÁ CAGARSE DE SUSTO! ¡AGÁRRENSE TAN PRONTO COMO PUEDAN! ¡VAMOS A ENTRAR POR LAS PUERTAS DELANTERAS, EN AMBOS LADOS!
¿QUÉ?
DIJE—
...MIERDA.
MUÉVETE.
MUÉVETE ESTO ES UNA MIERDA ¡¡MUÉVETE MUÉVETE MUÉVETE!!

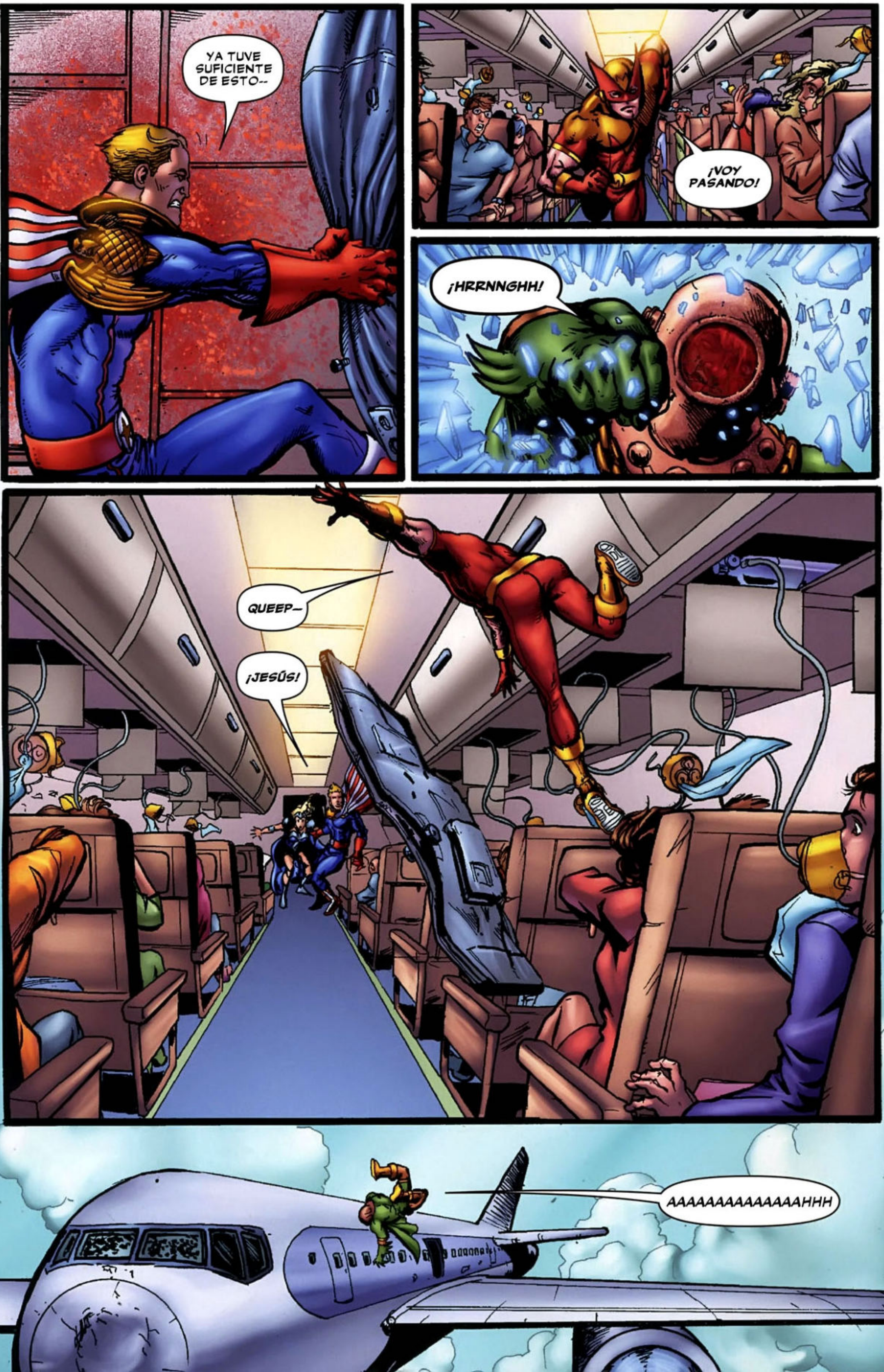

¡HHUUUUUUHHHHH!
PAACCHHH
¡AGHH—!
¡QUE ALGUIEN AGARRE A BLACK NOIR!

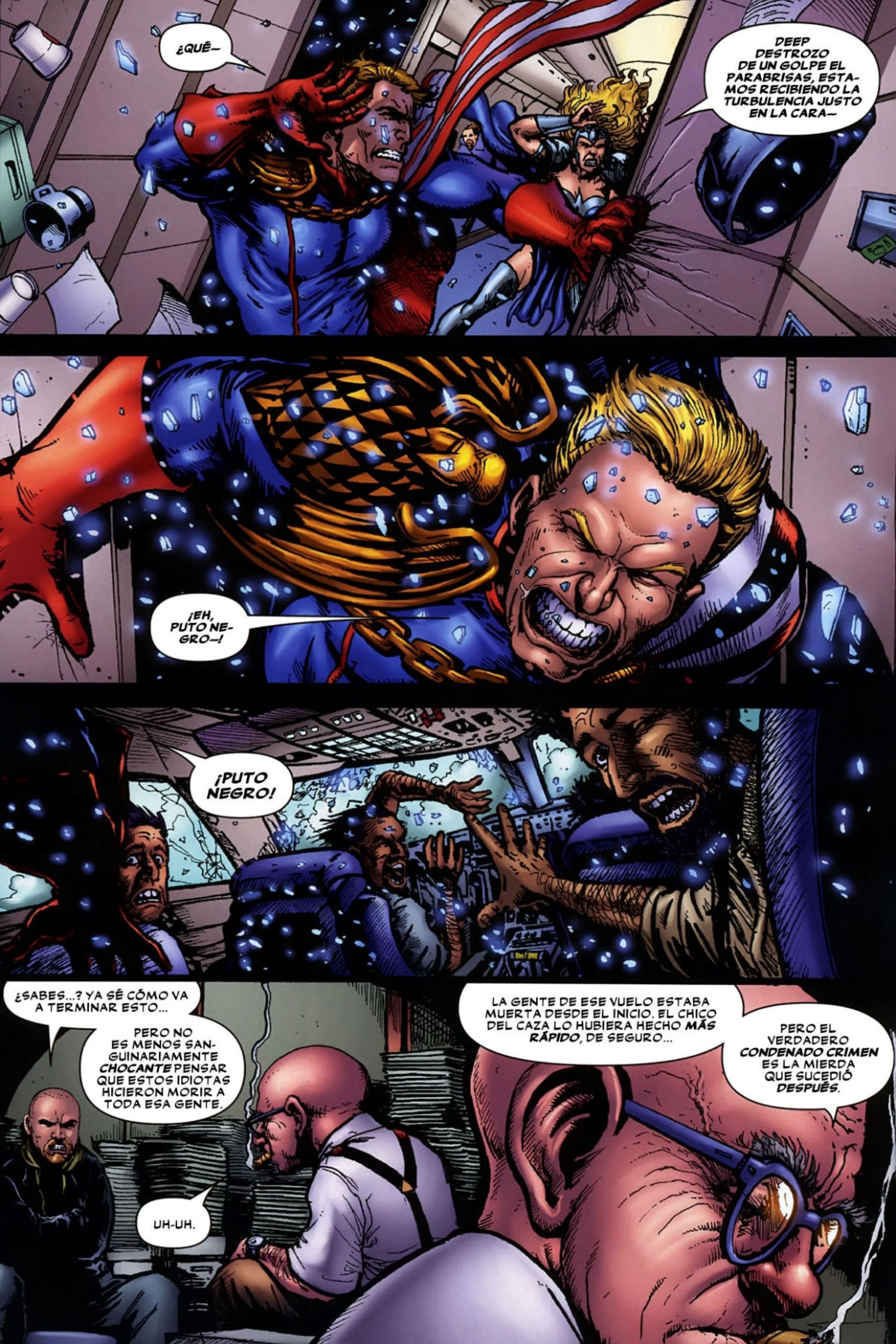

NADIE SABE COMO BLACK NOIR SOBREVIVIÓ A ESO. SON UNA RAZA FUERTE-- PERO NO ASÍ DE FUERTE.
A DECIR VERDAD, HOMELANDER Y MAEVE SON LOS VERDADEROS PESOS PESADOS. LAMPLIGHTER LLEGO JUSTO A CASA ANTES DE QUE SUS PULMONES COLAPSARAN...
NO ESTABAN ENTRENADOS PARA ESTO. VERAS, NO HABÍAN PRACTICADO.
NO SABÍAN UNA MIERDA ACERCA DE SECUESTROS AÉREOS O SITUACIONES CON REHENES, O CÓMO UN CONDENADO AVIÓN VUELA POR EL CIELO...
NI SIQUIERA TENÍAN UN PLAN. SÓLO PENSARON-- SOMOS THE SEVEN. SOMOS SUPES.
PODEMOS HACER ESTO.
¡BIEN! ¡DIRECTO ADENTRO!
¡¿QUÉ?!
MAMÁ, ¡MIRA QUÍEN ES!
MICHAEL, ¡SIÉNTATE! ESOS HOMBRES TIENEN CUCHILLOS, SI TE ESCUCHAN PODRÍAN--
MAMÁ, ¡ESTÁ BIEN! ¡VAMOS A ESTAR BIEN! ¡MAMÁ!

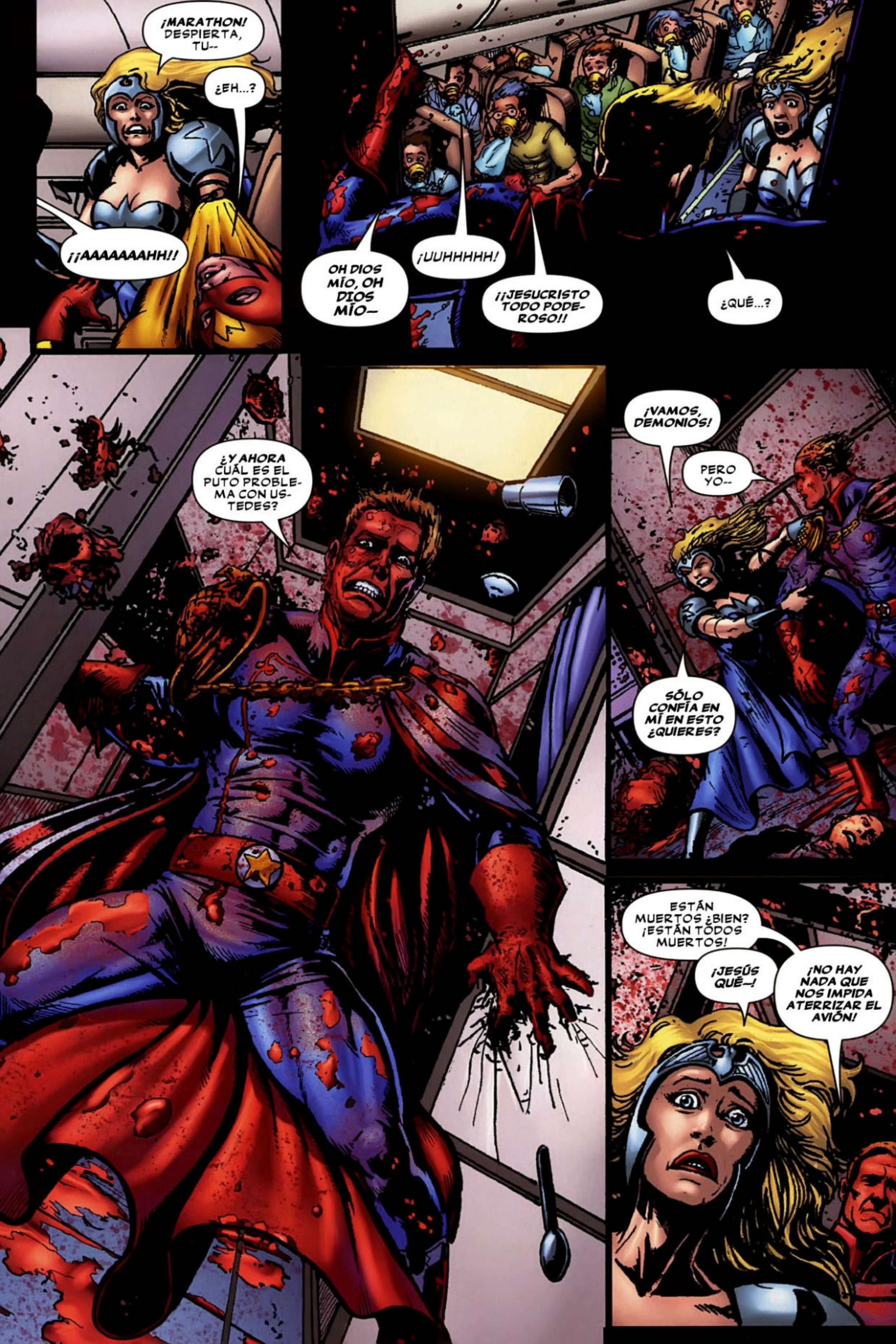

¡¡MIERDA!!
¡MICHAAAAAELL!
ESTAMOS AQUÍ PARA AYUDAR--
¡MICHAEL, MICHAEL, MICHAEL! ¡NO!
¡CÁLMESE, POR EL AMOR DE DIOS!
¡SON ELLOS...!
OH, MIERDA.

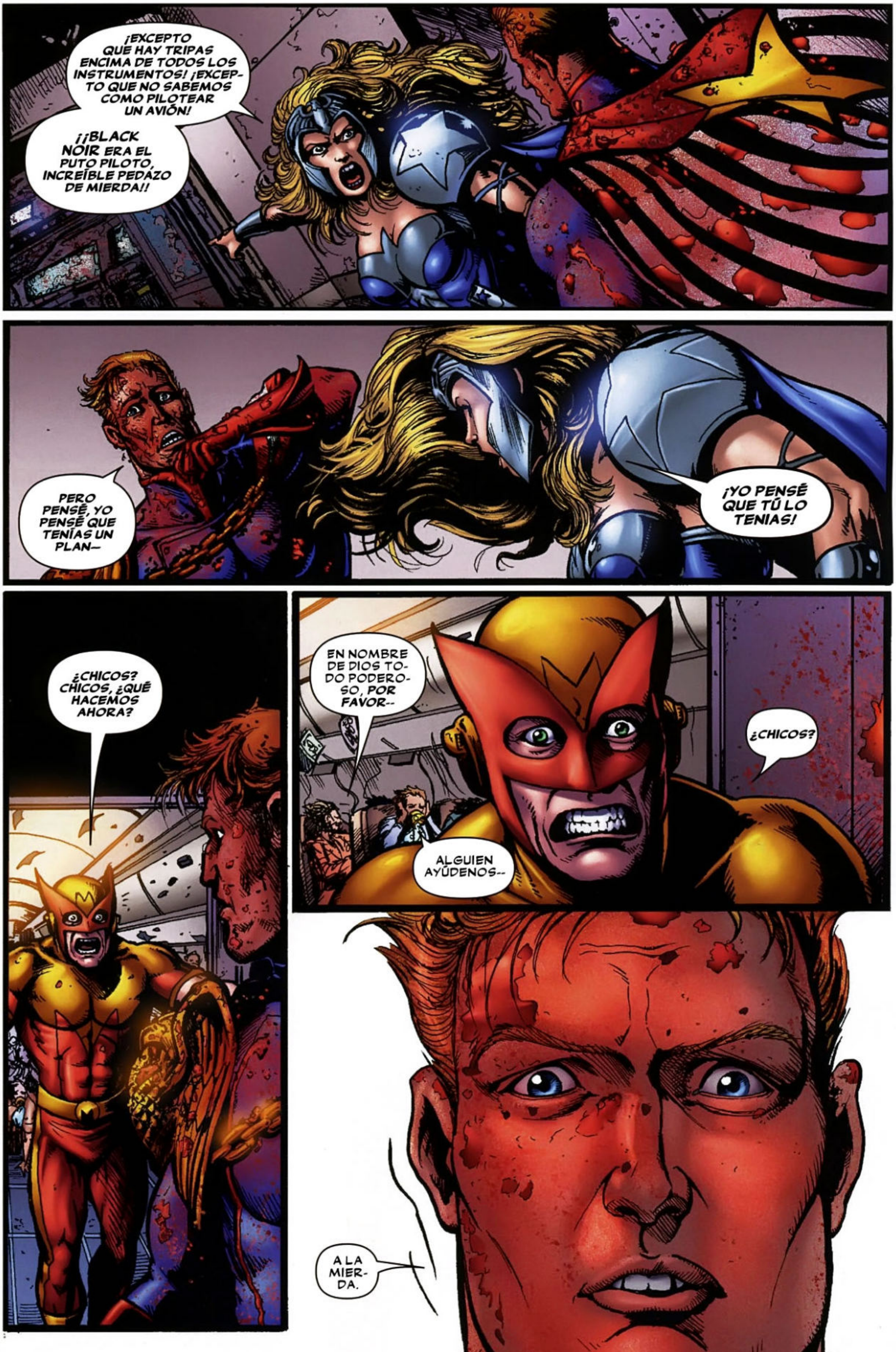

¡TODOS SIÉNTENSE! ¡LAS MASCARAS ESTÁN AHÍ PORQUE EL AIRE SE ESTÁ ESCAPANDO, SIÉNTENSE Y COLÓQUENSELAS!
¿QUÉ? ¿QUÉ?
NO PUEDO ESCUCHAR UN--
ESO ES LO QUÉ PUTAMENTE HACEMOS...
¡¡AYÚDENOS!!
HNNNHHHGGHHH
¡¿Y BIEN?!
¡DE NINGUNA MANERA! ¡DE NINGUNA PUTA MANERA!
¡LA CONDENADA COSA NOS LLEVARA CON ELLA...!
¡SIÉNTENSE TODOS! ¡TIENEN QUE SENTARSE!
--MATARON A LOS PILOTOS, MATARON A LAS AZAFATAS--
POR FAVOR--
TIME
¡JESUCRISTO--!

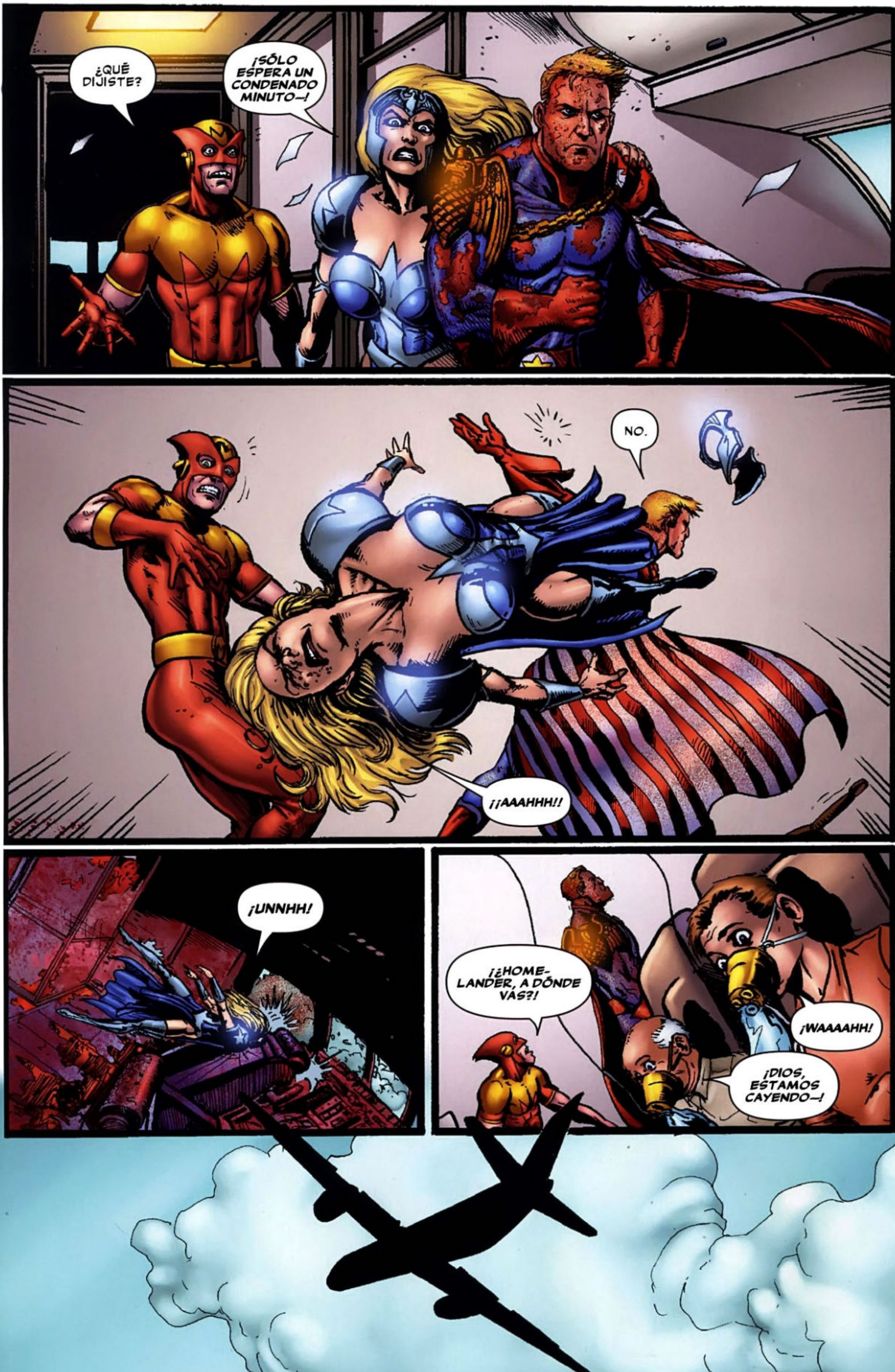

¡A CALLAR
AAAAAAAAAHHH
¡MIERDA...!
¡VAMOS!
¿QUÉ DEMONIOS ESTÁ SUCEDIENDO...?
EXIT
¡SE ENCERRARON A SÍ MISMOS AHÍ DENTRO!
¡QUE SE JODAN!
HRRRRGGGHHH—

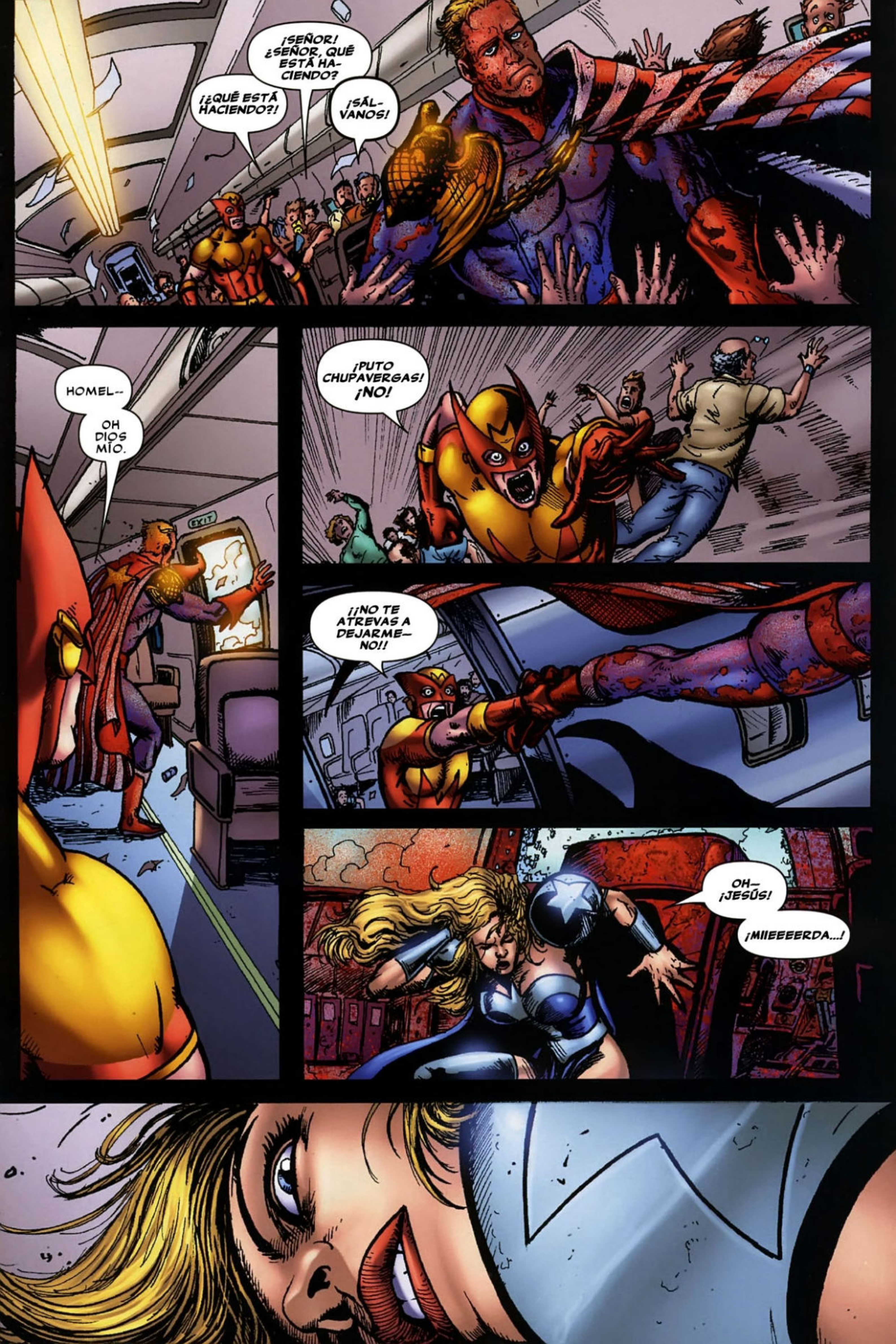

YA TUVE SUFICIENTE DE ESTO--
¡VOY PASANDO!
¡HRRNNGHH!
QUEEP—
¡JESÚS!
AAAAAAAAAAAAAAHHH

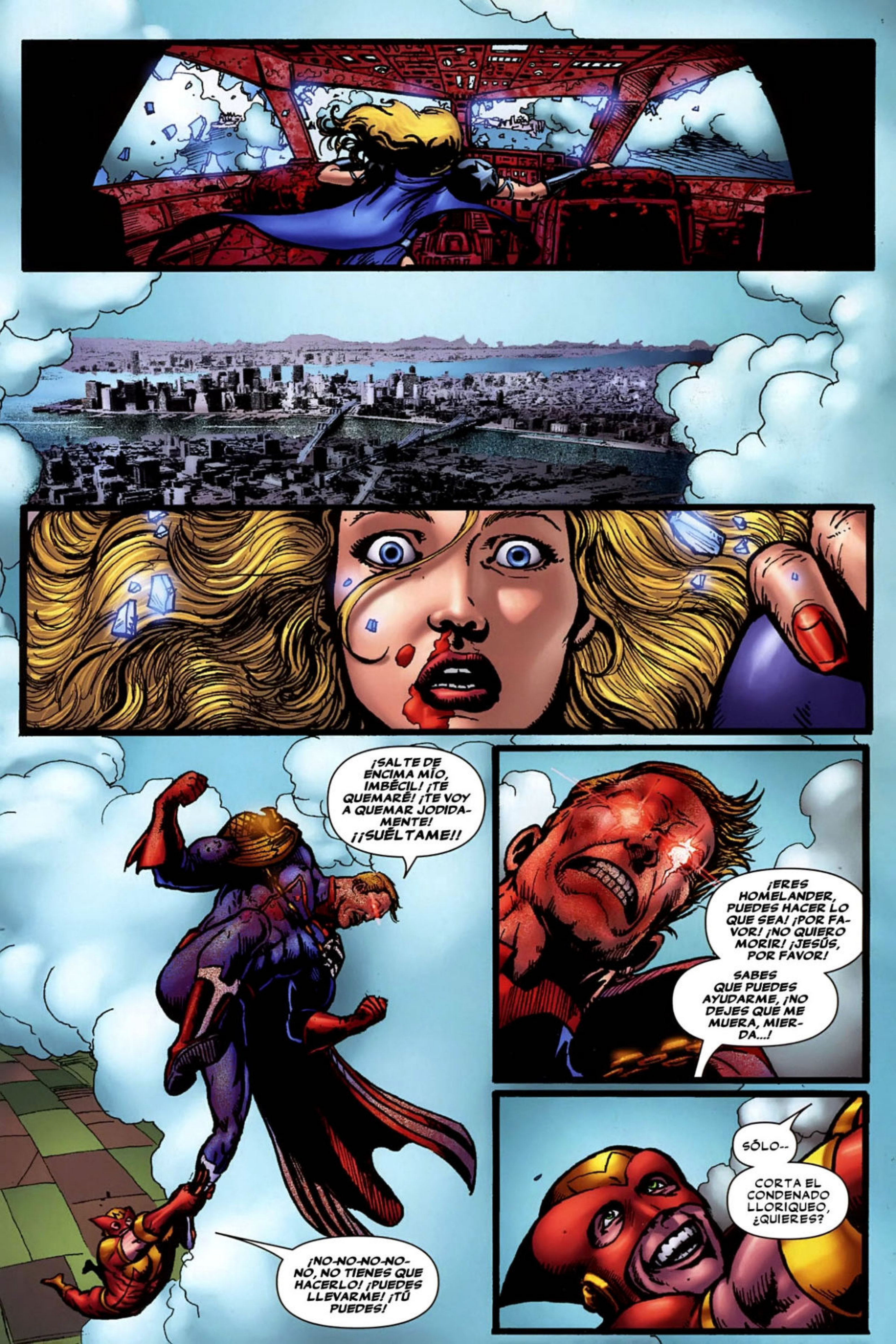

¿QUÉ—
DEEP DESTROZO DE UN GOLPE EL PARABRISAS, ESTAMOS RECIBIENDO LA TURBULENCIA JUSTO EN LA CARA—
¡EH, PUTO NEGRO—!
¡PUTO NEGRO!
¿SABES...? YA SÉ CÓMO VA A TERMINAR ESTO...
PERO NO ES MENOS SANGUINARIAMENTE *CHOCANTE* PENSAR QUE ESTOS IDIOTAS HICIERON MORIR A TODA ESA GENTE.
UH-UH.
LA GENTE DE ESE VUELO ESTABA MUERTA DESDE EL INICIO. EL CHICO DEL CAZA LO HUBIERA HECHO *MÁS RÁPIDO*, DE SEGURO...
PERO EL VERDADERO *CONDENADO CRIMEN* ES LA MIERDA QUE SUCEDIÓ *DESPUÉS*.

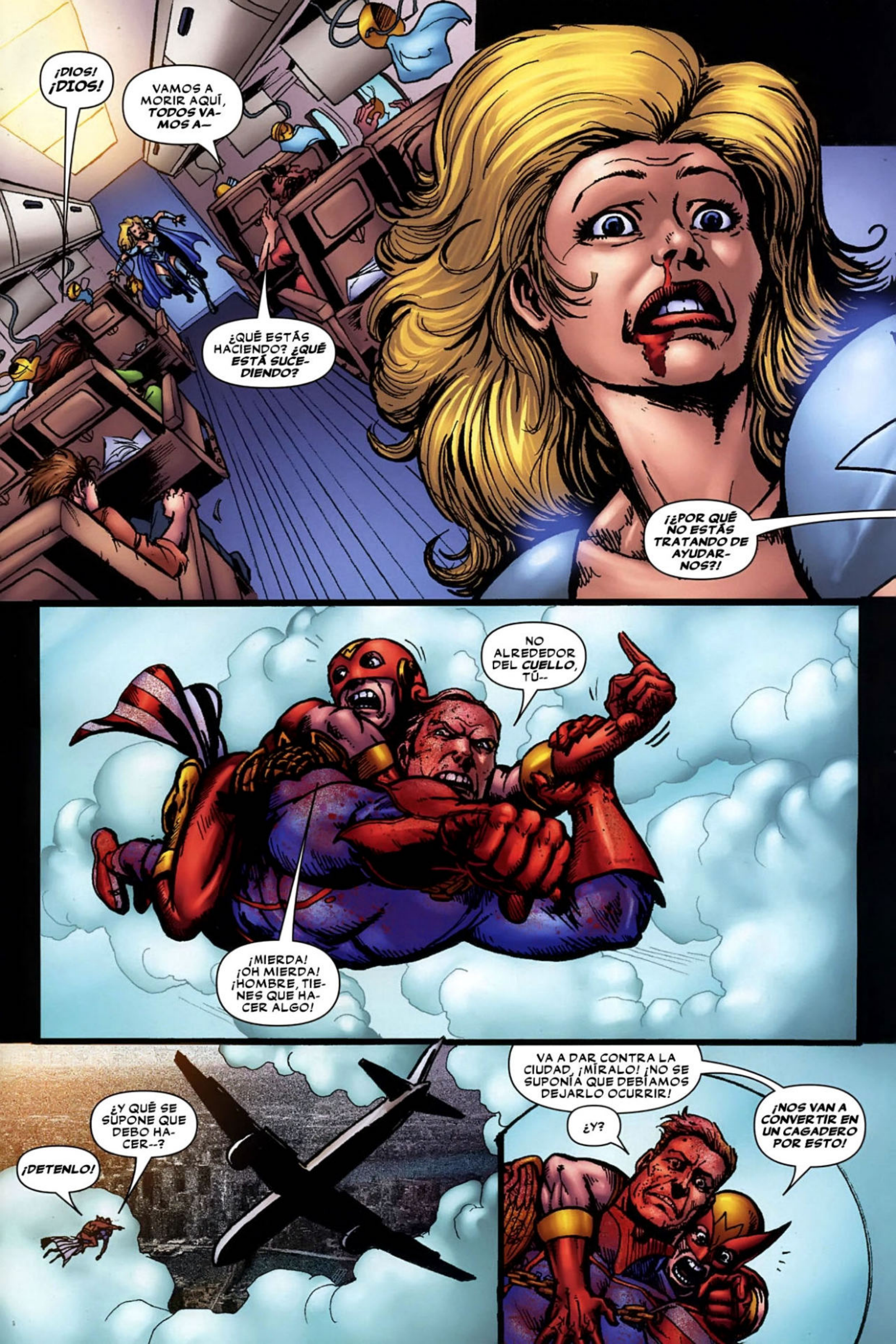

¡MARATHON! DESPIERTA, TU--
¿EH...?
¡¡AAAAAAAHH!!
OH DIOS MÍO, OH DIOS MÍO--
¡UUHHHHH!
¡¡JESUCRISTO TODO PODEROSO!!
¿QUÉ...?
¿Y AHORA CUÁL ES EL PUTO PROBLEMA CON USTEDES?
¡VAMOS, DEMONIOS!
PERO YO--
SÓLO CONFÍA EN MÍ EN ESTO ¿QUIERES?
ESTÁN MUERTOS ¿BIEN? ¡ESTÁN TODOS MUERTOS!
¡JESÚS QUÉ--!
¡NO HAY NADA QUE NOS IMPIDA ATERRIZAR EL AVIÓN!

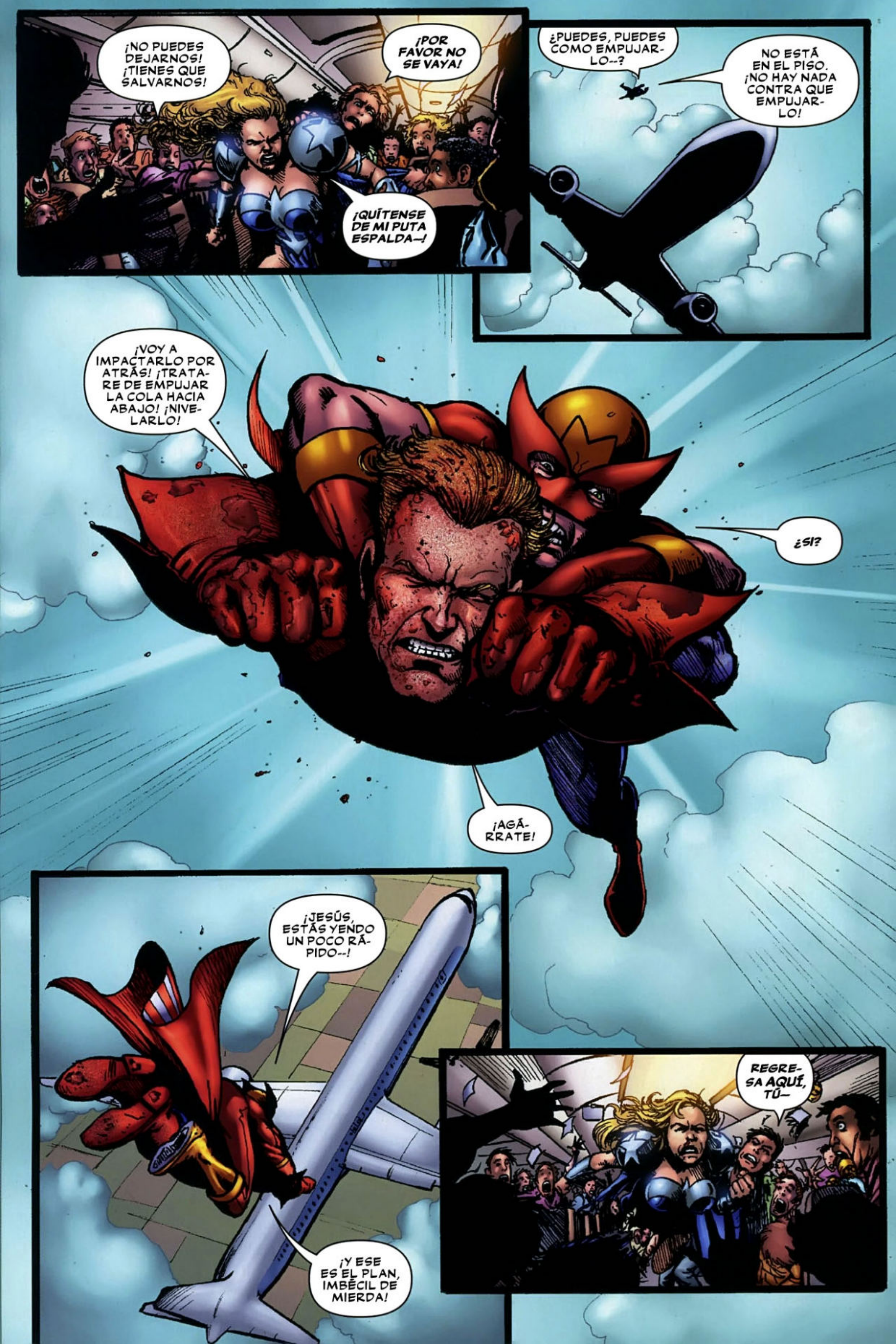

¡EXCEPTO QUE HAY TRIPAS ENCIMA DE TODOS LOS INSTRUMENTOS! ¡EXCEPTO QUE NO SABEMOS COMO PILOTEAR UN AVIÓN!
¡¡BLACK NOIR ERA EL PUTO PILOTO, INCREÍBLE PEDAZO DE MIERDA!!
PERO PENSÉ, YO PENSÉ QUE TENÍAS UN PLAN--
¡YO PENSÉ QUE TÚ LO TENIAS!
¿CHICOS? CHICOS, ¿QUÉ HACEMOS AHORA?
EN NOMBRE DE DIOS TODOPODEROSO, POR FAVOR--
¿CHICOS?
ALGUIEN AYÚDENOS--
A LA MIERDA.

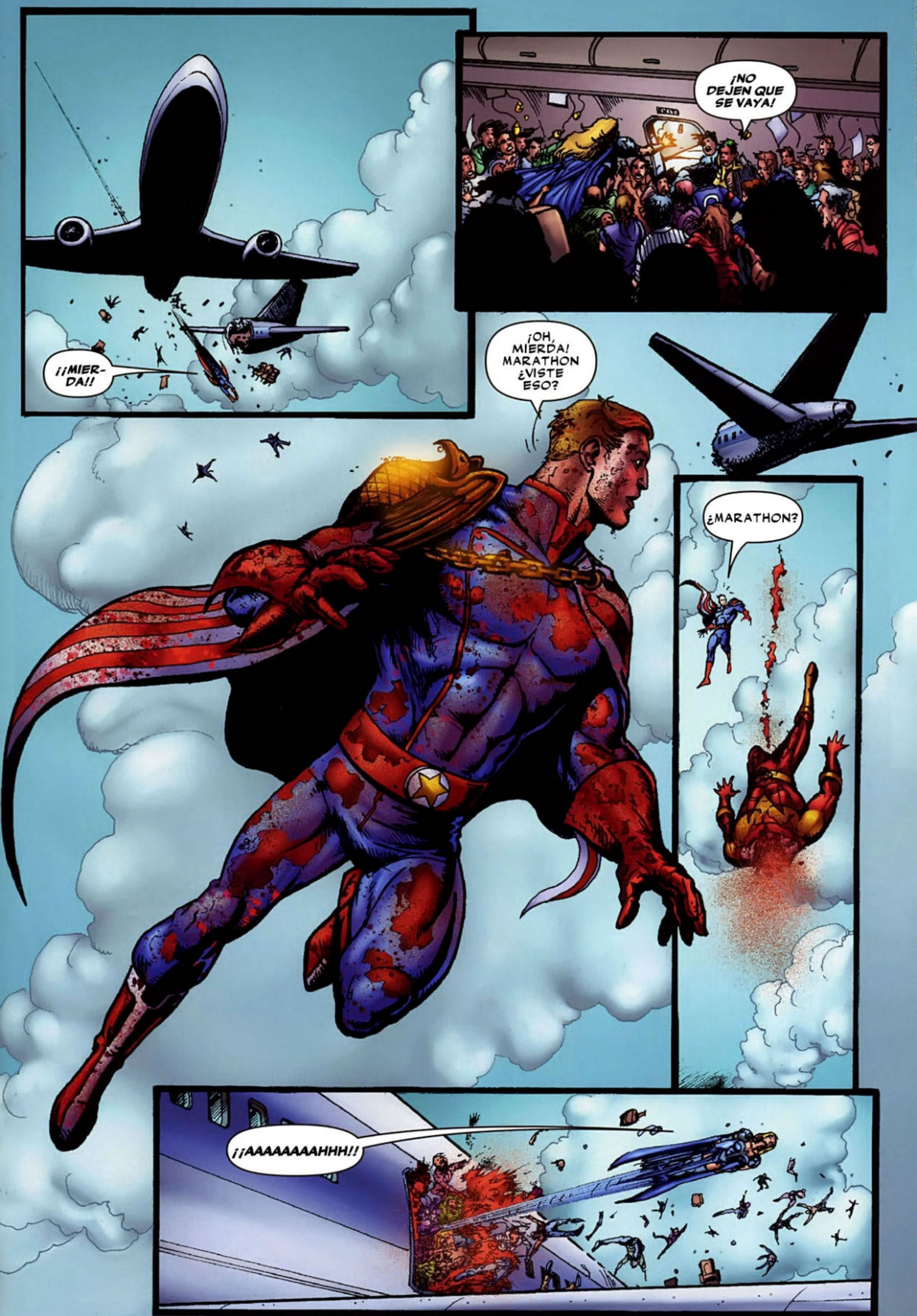

¿QUÉ DIJISTE?
¡SÓLO ESPERA UN CONDENADO MINUTO—!
NO.
¡¡AAAHHH!!
¡UNNHH!
¡¿HOMELANDER, A DÓNDE VAS?!
¡WAAAAHH!
¡DIOS, ESTAMOS CAYENDO—!

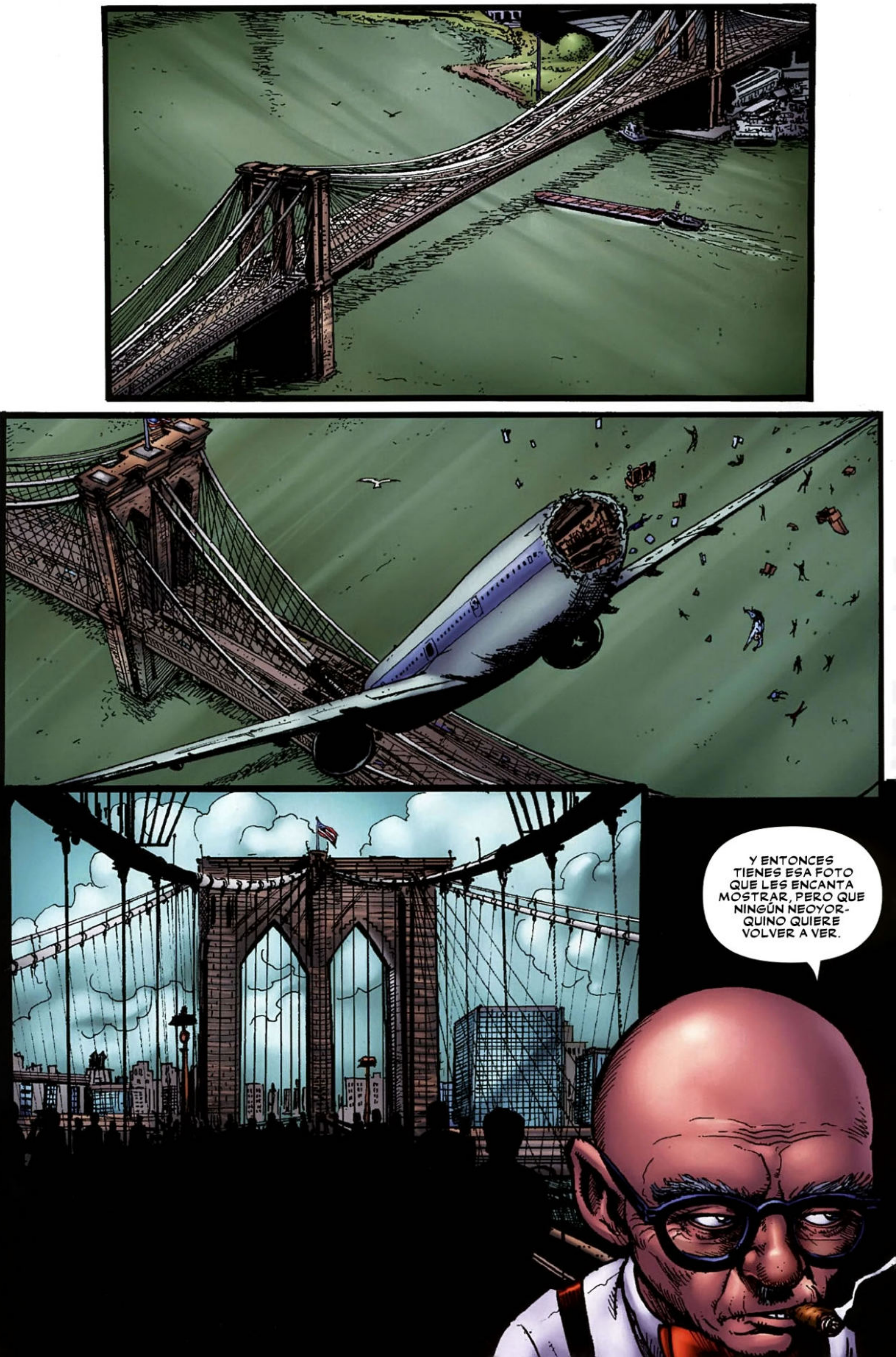

¡SEÑOR! ¿SEÑOR, QUÉ ESTÁ HACIENDO?
¡¿QUÉ ESTÁ HACIENDO?!
¡SÁLVANOS!
HOMEL--
OH DIOS MÍO.
¡PUTO CHUPAVERGAS! ¡NO!
¡¡NO TE ATREVAS A DEJARME- NO!!
OH— ¡JESÚS!
¡MIIEEEERDA...!

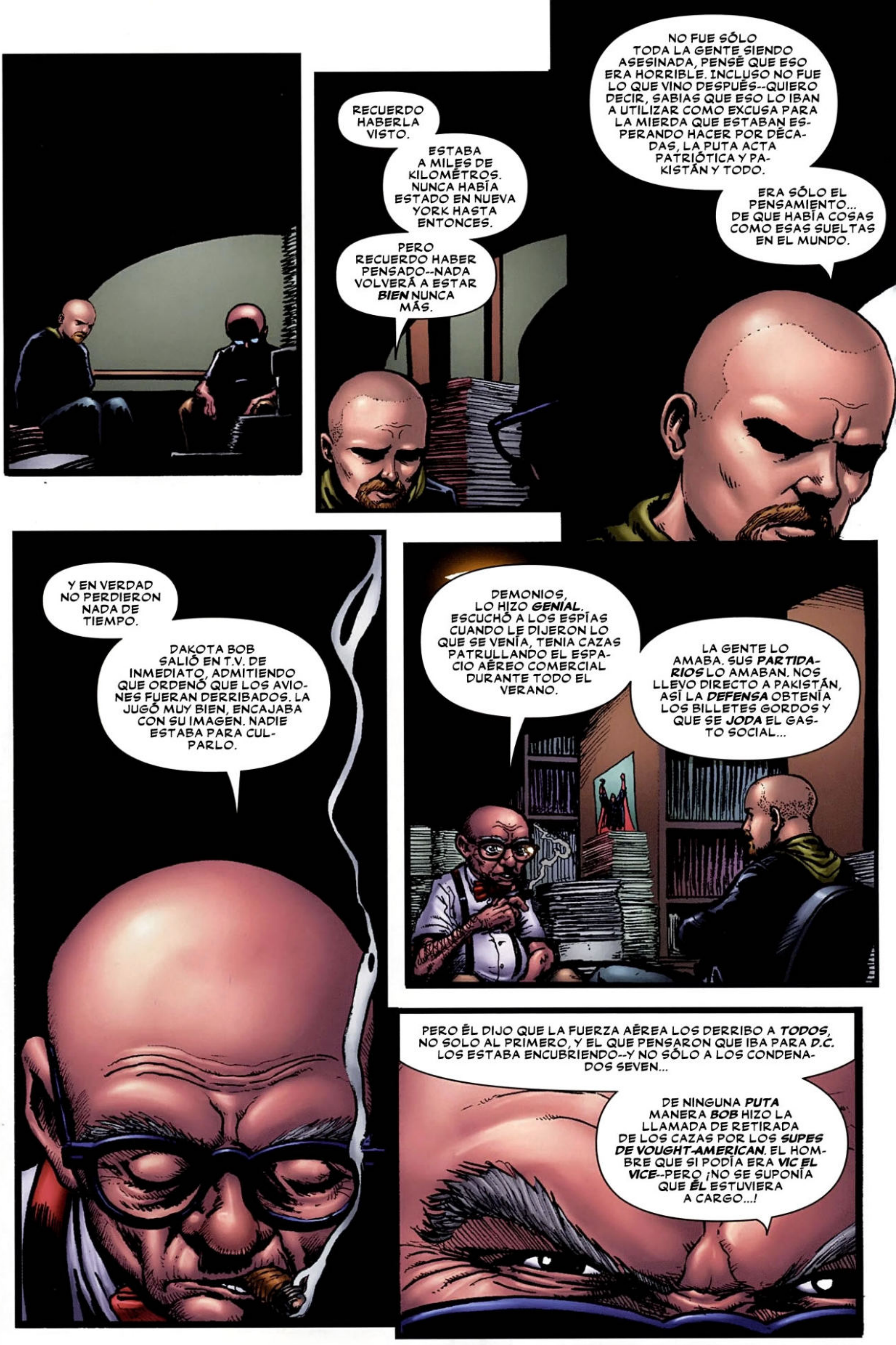

¡SALTE DE ENCIMA MÍO, IMBÉCIL! ¡TE QUEMARÉ! ¡TE VOY A QUEMAR JODIDAMENTE! ¡¡SUÉLTAME!!
¡NO-NO-NO-NO-NO, NO TIENES QUE HACERLO! ¡PUEDES LLEVARME! ¡TÚ PUEDES!
¡ERES HOMELANDER, PUEDES HACER LO QUE SEA! ¡POR FAVOR! ¡NO QUIERO MORIR! ¡JESÚS, POR FAVOR!
SABES QUE PUEDES AYUDARME, ¡NO DEJES QUE ME MUERA, MIERDA...!
SÓLO--
CORTA EL CONDENADO LLORIQUEO, ¿QUIERES?

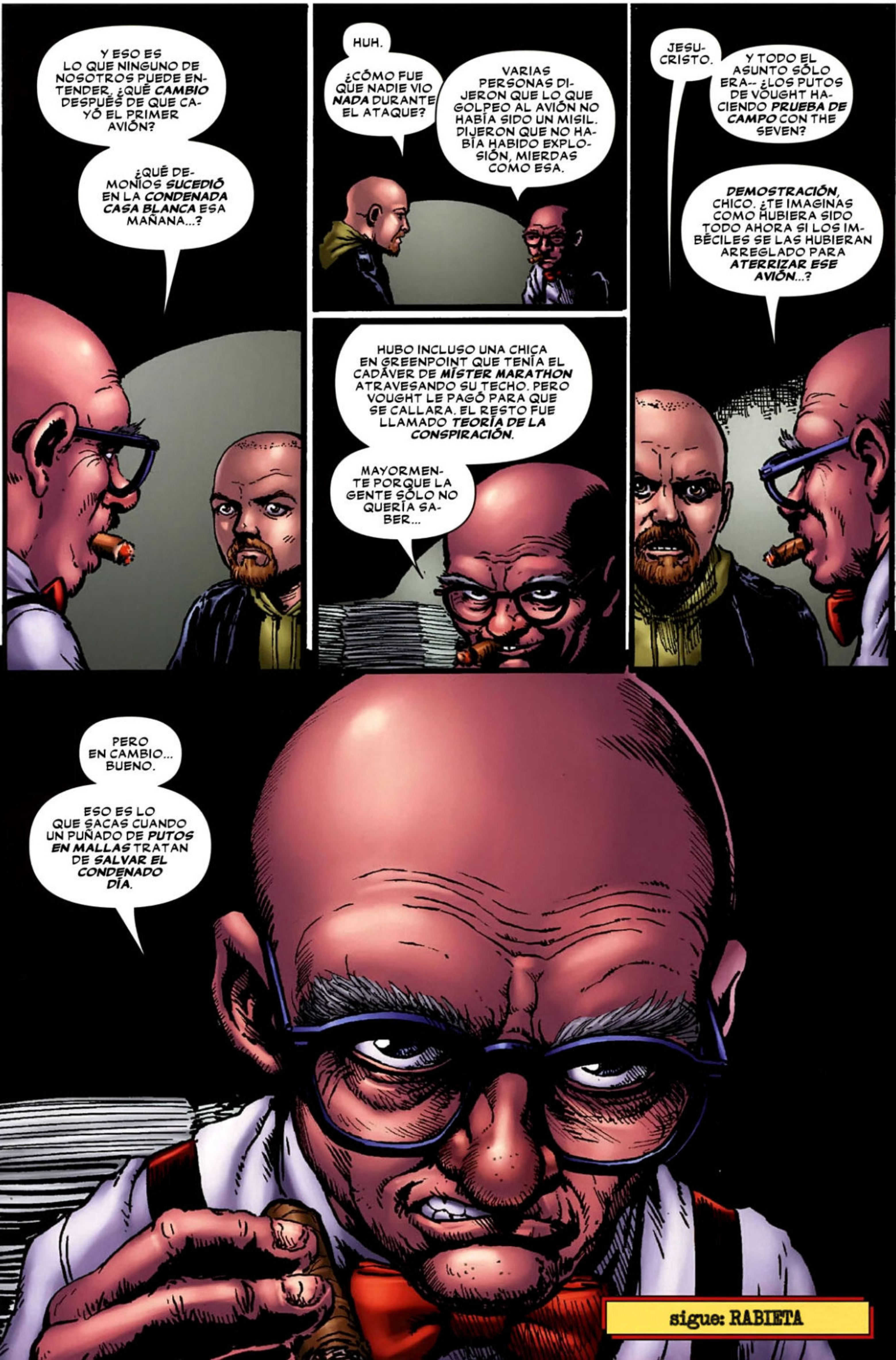

¡DIOS! ¡DIOS!
VAMOS A MORIR AQUÍ, TODOS VAMOS A—
¿QUÉ ESTÁS HACIENDO? ¿QUÉ ESTÁ SUCEDIENDO?
¡¿POR QUÉ NO ESTÁS TRATANDO DE AYUDARNOS?!
NO ALREDEDOR DEL CUELLO, TÚ--
¡MIERDA! ¡OH MIERDA! ¡HOMBRE, TIENES QUE HACER ALGO!
¿Y QUÉ SE SUPONE QUE DEBO HACER--?
¡DETENLO!
VA A DAR CONTRA LA CIUDAD, ¡MÍRALO! ¡NO SE SUPONÍA QUE DEBÍAMOS DEJARLO OCURRIR!
¿Y?
¡NOS VAN A CONVERTIR EN UN CAGADERO POR ESTO!


¡NO PUEDES DEJARNOS! ¡TIENES QUE SALVARNOS!
¡POR FAVOR NO SE VAYA!
¡QUÍTENSE DE MI PUTA ESPALDA--!
¿PUEDES, PUEDES COMO EMPUJARLO--?
NO ESTÁ EN EL PISO. ¡NO HAY NADA CONTRA QUE EMPUJARLO!
¡VOY A IMPACTARLO POR ATRÁS! ¡TRATARE DE EMPUJAR LA COLA HACIA ABAJO! ¡NIVELARLO!
¿SI?
¡AGÁRRATE!
¡JESÚS, ESTÁS YENDO UN POCO RÁPIDO--!
¡Y ESE ES EL PLAN, IMBÉCIL DE MIERDA!
REGRESA **AQUÍ**, TÚ—


¡¡MIERDA!!
¡NO DEJEN QUE SE VAYA!
¡OH, MIERDA! MARATHON ¿VISTE ESO?
¿MARATHON?
¡¡AAAAAAAAHHH!!


Y ENTONCES TIENES ESA FOTO QUE LES ENCANTA MOSTRAR, PERO QUE NINGÚN NEOYORQUINO QUIERE VOLVER A VER.

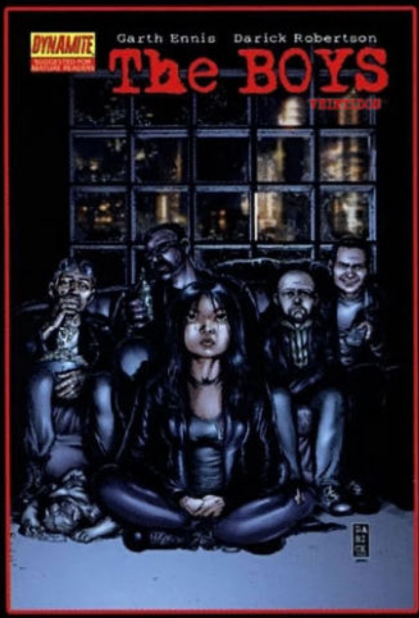

RECUERDO HABERLA VISTO.
ESTABA A MILES DE KILÓMETROS. NUNCA HABÍA ESTADO EN NUEVA YORK HASTA ENTONCES.
PERO RECUERDO HABER PENSADO--NADA VOLVERÁ A ESTAR *BIEN* NUNCA MÁS.
NO FUE SÓLO TODA LA GENTE SIENDO ASESINADA, PENSÉ QUE ESO ERA HORRIBLE. INCLUSO NO FUE LO QUE VINO DESPUÉS--QUIERO DECIR, SABIAS QUE ESO LO IBAN A UTILIZAR COMO EXCUSA PARA LA MIERDA QUE ESTABAN ESPERANDO HACER POR DÉCADAS, LA PUTA ACTA PATRIÓTICA Y PAKISTÁN Y TODO.
ERA SÓLO EL PENSAMIENTO... DE QUE HABÍA COSAS COMO ESAS SUELTAS EN EL MUNDO.
Y EN VERDAD NO PERDIERON NADA DE TIEMPO.
DAKOTA BOB SALIÓ EN T.V. DE INMEDIATO, ADMITIENDO QUE ORDENÓ QUE LOS AVIONES FUERAN DERRIBADOS. LA JUGÓ MUY BIEN, ENCAJABA CON SU IMAGEN. NADIE ESTABA PARA CULPARLO.
DEMONIOS, LO HIZO *GENIAL*. ESCUCHÓ A LOS ESPÍAS CUANDO LE DIJERON LO QUE SE VENÍA, TENIA CAZAS PATRULLANDO EL ESPACIO AÉREO COMERCIAL DURANTE TODO EL VERANO.
LA GENTE LO AMABA. SUS *PARTIDARIOS* LO AMABAN. NOS LLEVO DIRECTO A PAKISTÁN, ASÍ LA *DEFENSA* OBTENÍA LOS BILLETES GORDOS Y QUE SE *JODA* EL GASTO SOCIAL...
PERO ÉL DIJO QUE LA FUERZA AÉREA LOS DERRIBO A *TODOS*, NO SOLO AL PRIMERO, Y EL QUE PENSARON QUE IBA PARA *D.C.* LOS ESTABA ENCUBRIENDO--Y NO SÓLO A LOS CONDENADOS SEVEN...
DE NINGUNA *PUTA* MANERA *BOB* HIZO LA LLAMADA DE RETIRADA DE LOS CAZAS POR LOS *SUPES DE VOUGHT-AMERICAN*. EL HOMBRE QUE SI PODÍA ERA *VIC EL VICE*--PERO ¡NO SE SUPONÍA QUE *ÉL* ESTUVIERA A CARGO...!


Y ESO ES LO QUE NINGUNO DE NOSOTROS PUEDE ENTENDER. ¿QUÉ CAMBIO DESPUÉS DE QUE CAYÓ EL PRIMER AVIÓN?
¿QUÉ DEMONIOS SUCEDIÓ EN LA CONDENADA CASA BLANCA ESA MAÑANA...?
HUH.
¿CÓMO FUE QUE NADIE VIO NADA DURANTE EL ATAQUE?
VARIAS PERSONAS DIJERON QUE LO QUE GOLPEO AL AVIÓN NO HABÍA SIDO UN MISIL. DIJERON QUE NO HABÍA HABIDO EXPLOSIÓN, MIERDAS COMO ESA.
HUBO INCLUSO UNA CHICA EN GREENPOINT QUE TENÍA EL CADÁVER DE MÍSTER MARATHON ATRAVESANDO SU TECHO. PERO VOUGHT LE PAGÓ PARA QUE SE CALLARA. EL RESTO FUE LLAMADO TEORÍA DE LA CONSPIRACIÓN.
MAYORMENTE PORQUE LA GENTE SÓLO NO QUERÍA SABER...
JESUCRISTO.
Y TODO EL ASUNTO SÓLO ERA-- ¿LOS PUTOS DE VOUGHT HACIENDO PRUEBA DE CAMPO CON THE SEVEN?
DEMOSTRACIÓN, CHICO. ¿TE IMAGINAS COMO HUBIERA SIDO TODO AHORA SI LOS IMBÉCILES SE LAS HUBIERAN ARREGLADO PARA ATERRIZAR ESE AVIÓN...?
PERO EN CAMBIO... BUENO.
ESO ES LO QUE SACAS CUANDO UN PUÑADO DE PUTOS EN MALLAS TRATAN DE SALVAR EL CONDENADO DÍA.
sigue: RABIETA

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

Tomo Veintidos: "No Digo Mentiras, G.I." Parte cuatro de cuatro



escrito por
GARTH ENNIS
(Preacher, Punisher)

arte y portada por
DARICK ROBERTSON
(Transmetropolitan, Wolverine)

La Leyenda termina su clase de historia, dejando a Hughie no tan iluminado como el hubiera esperado. A-Train trata una movida con Annie, mientras Homelander lanza una rabieta y mucho más además. Y Butcher hace un descubrimiento que irá a tener consecuencias de largo alcance para su equipo.

SÓLO desde DYNAMITE ENTERTAINMENT®

WWW.DYNAMITEENTERTAINMENT.COM

Derechos de Autor © 2008 Spitfire Producciones Ltda. Y Darick Robertson. Todos los derechos reservados. THE BOYS Todos los personajes, la semejanzas distintivas con éstos y todos los elementos relacionados son marcas comerciales de Spitfire Producciones Ltda. Y Darick Robertson. Dynamite, Dynamite Entertainment y su logo son ® & © 2008 DFI. Todos los derechos reservados.

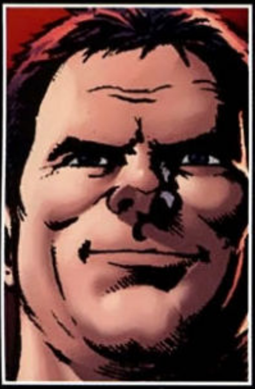
DYNAMITE
SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS
Garth Ennis
Darick Robertson
The BOYS™
VEINTIDOS
DA RI CK 2008
AVINA
KMOS

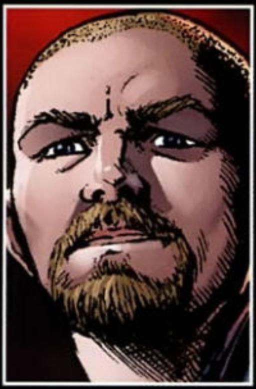
Garth Ennis Darick Robertson

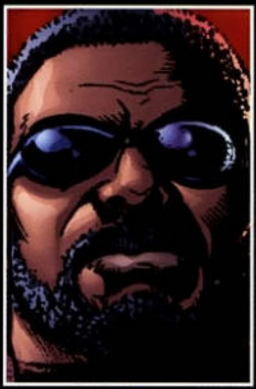
The BOYS

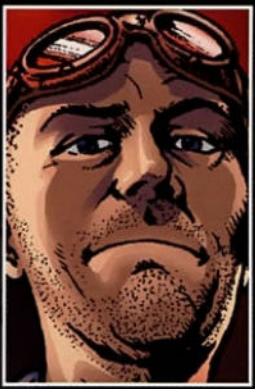
VEINTIDOS

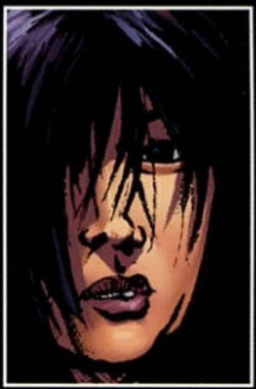
En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los "supes" no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.











Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a The Boys.

Escrito por:
GARTH ENNIS

Coloreado por:
TONY AVIÑA

Ilustrado por:
DARICK ROBERTSON

Portada por:
ROBERTSON & AVIÑA

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

Traducido por:
CGMAN

Maquetado por:
PENDRAKON

DYNAMITE® ENTERTAINMENT

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

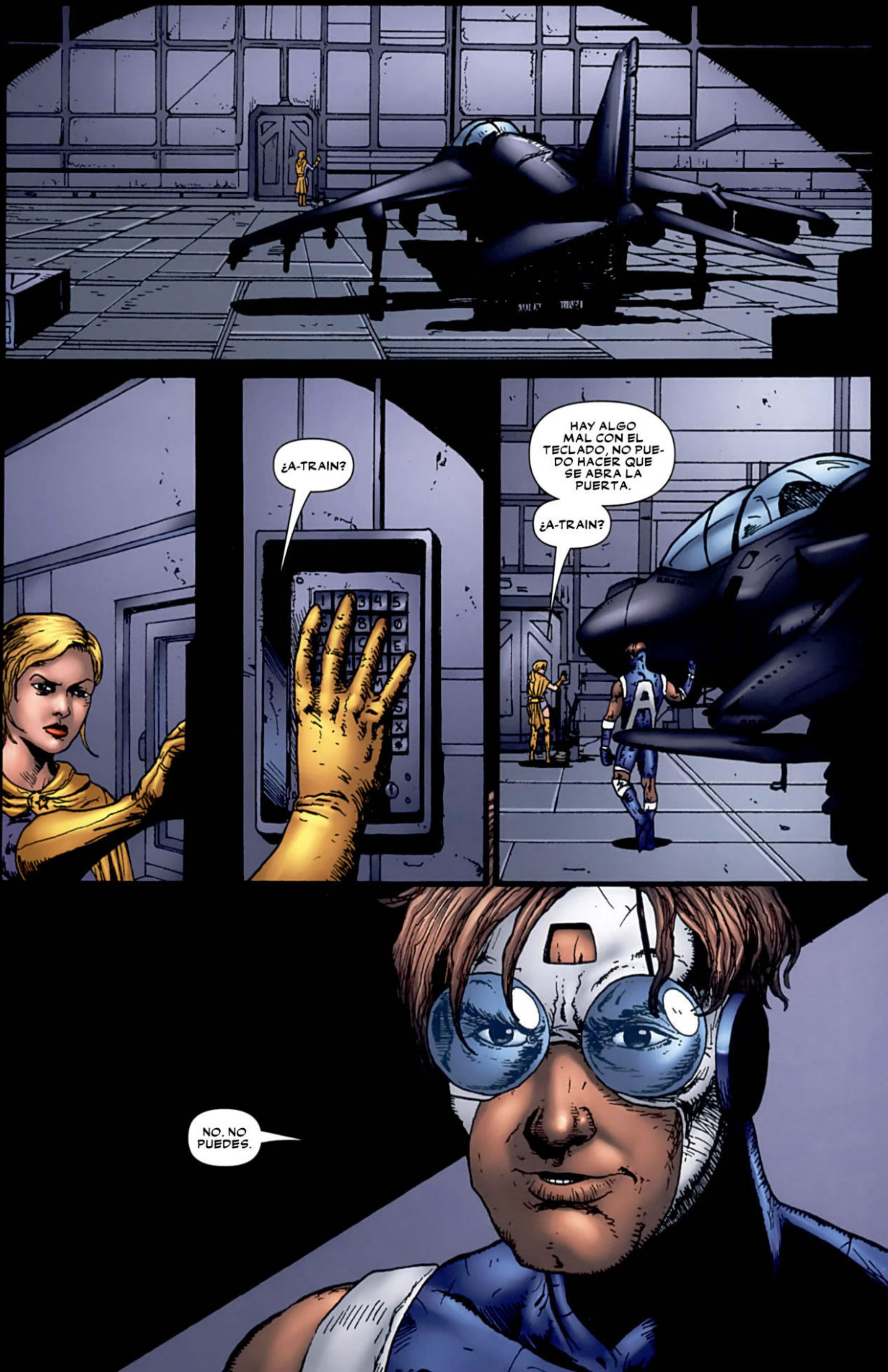
NICK BARRUCCI • PRESIDENTE
JUAN COLLADO • JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON • DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER • DISEÑADOR GRÁFICO

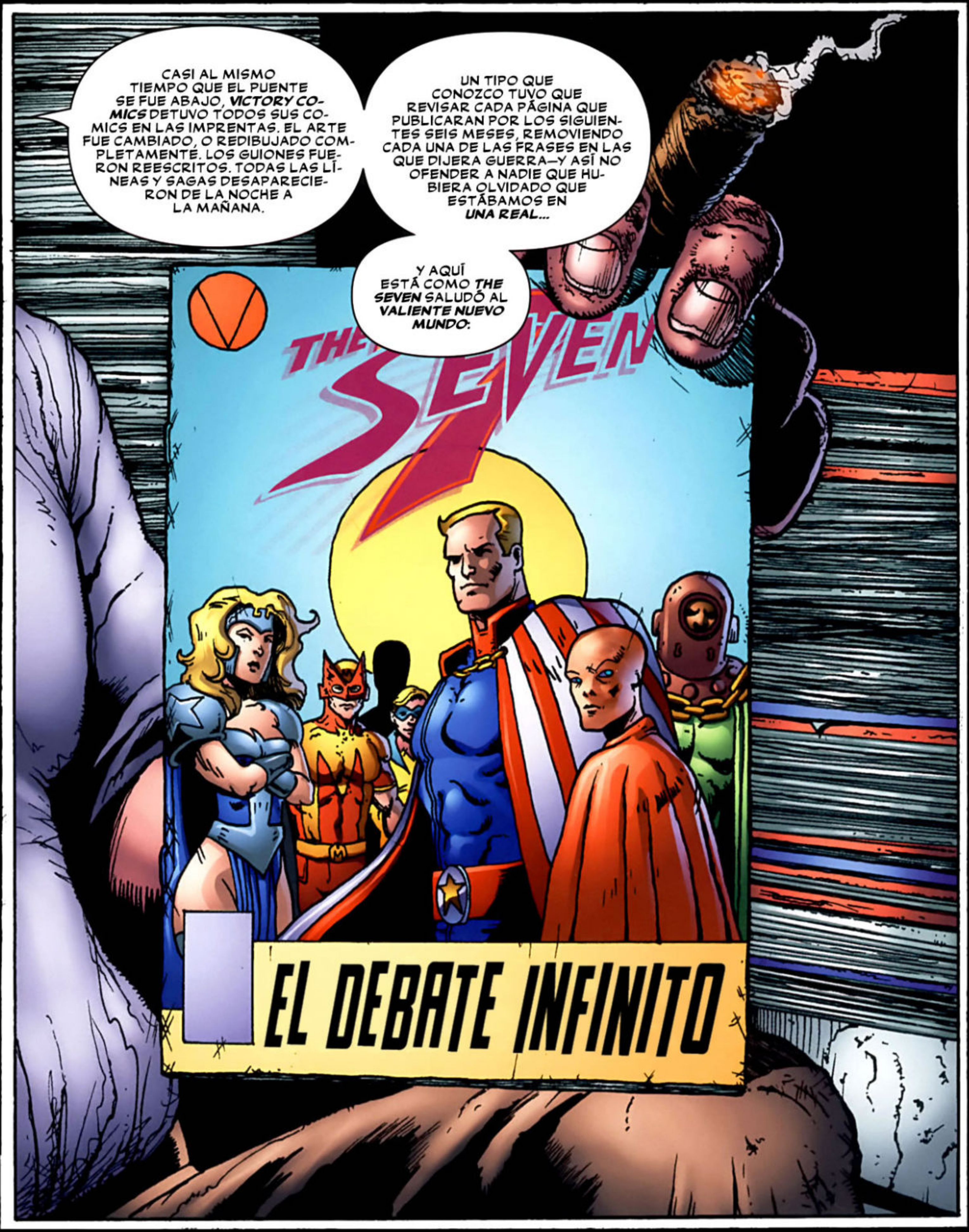
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
COMICS
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

THE BOYS, VOLUMEN 1 #22. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078. Derechos de Autor © 2008 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2008 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

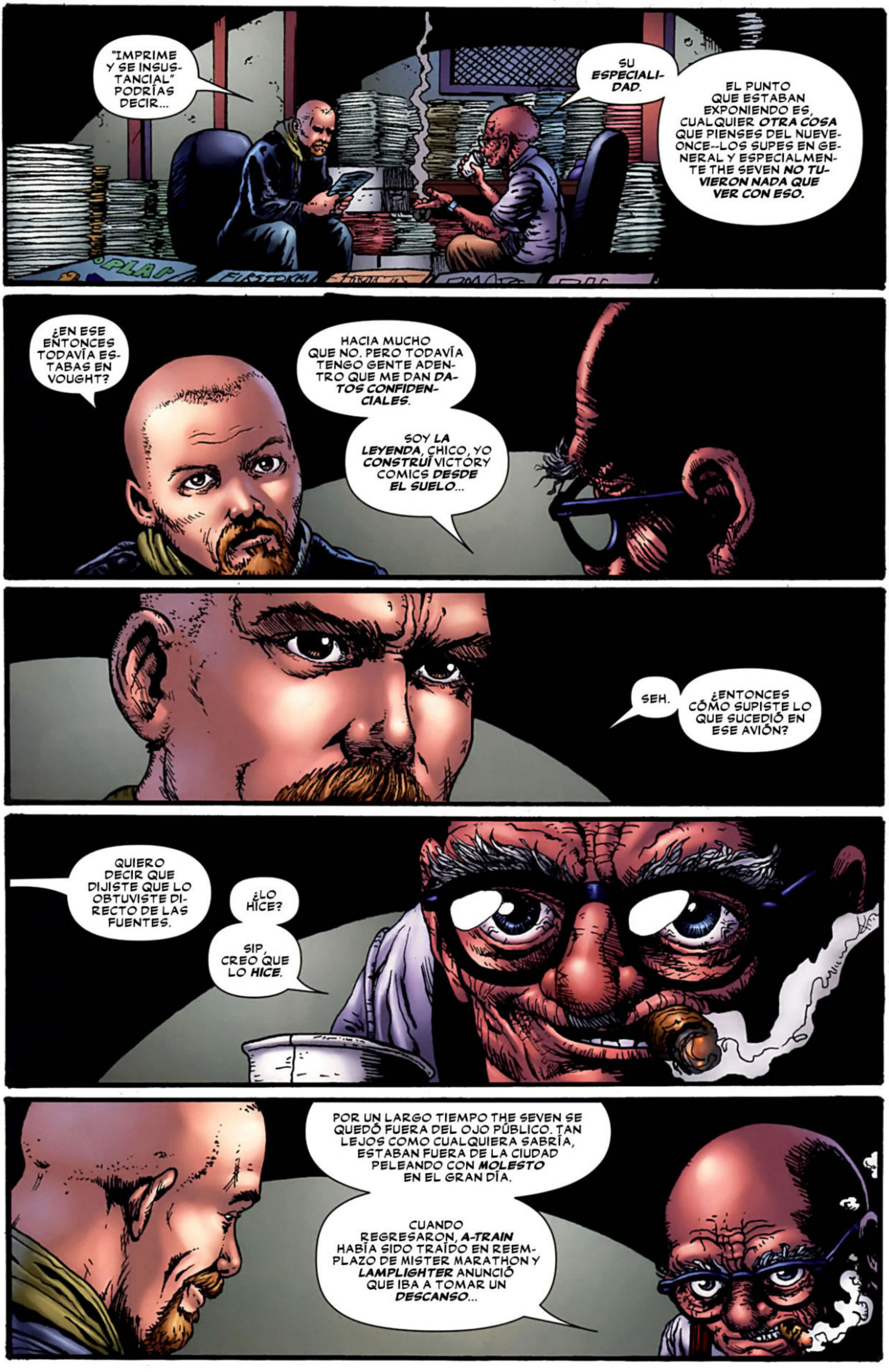
Impreso en Canadá.

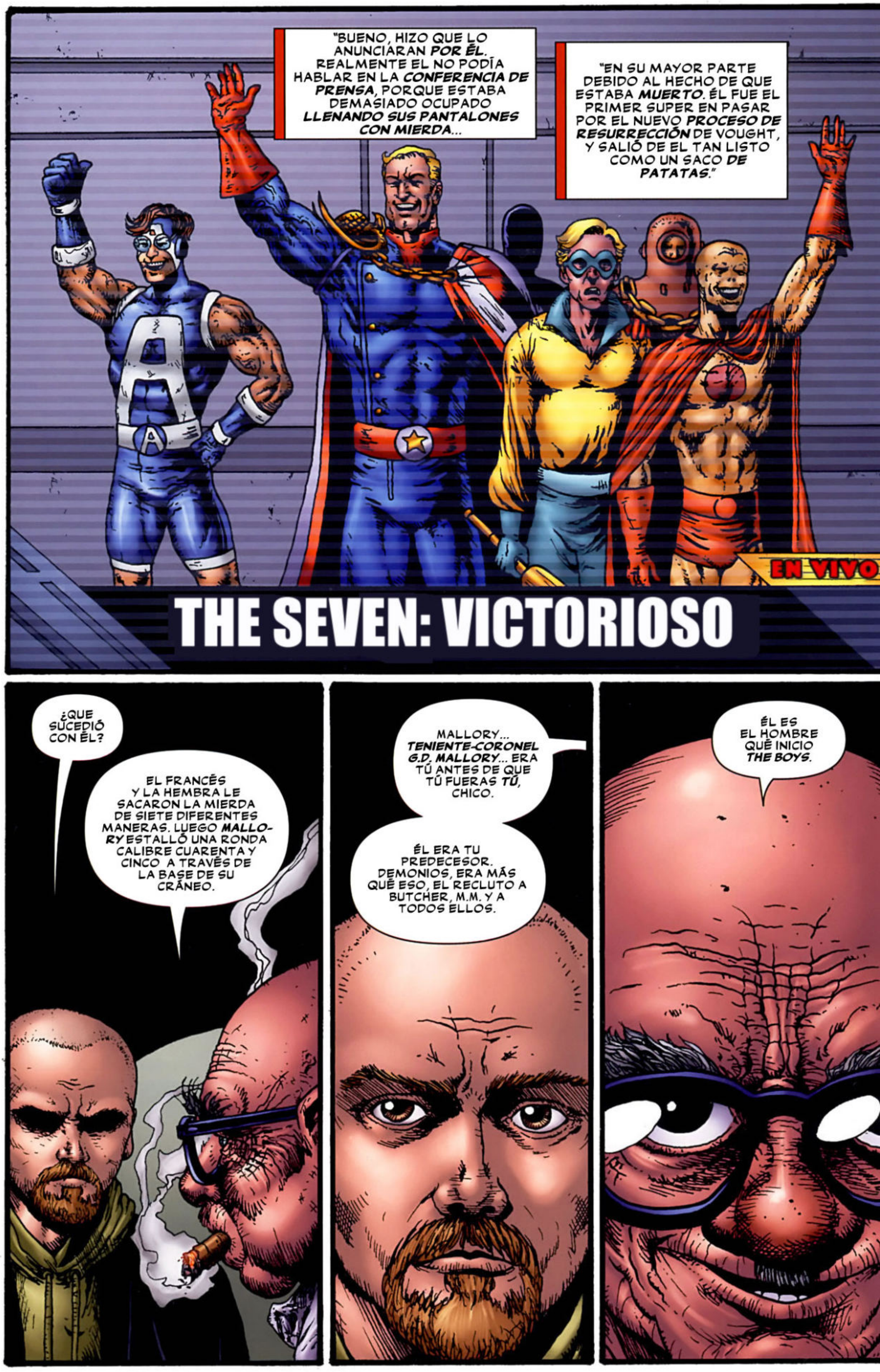

¿A-TRAIN?
HAY ALGO MAL CON EL TECLADO, NO PUEDO HACER QUE SE ABRA LA PUERTA.
¿A-TRAIN?
NO. NO PUEDES.

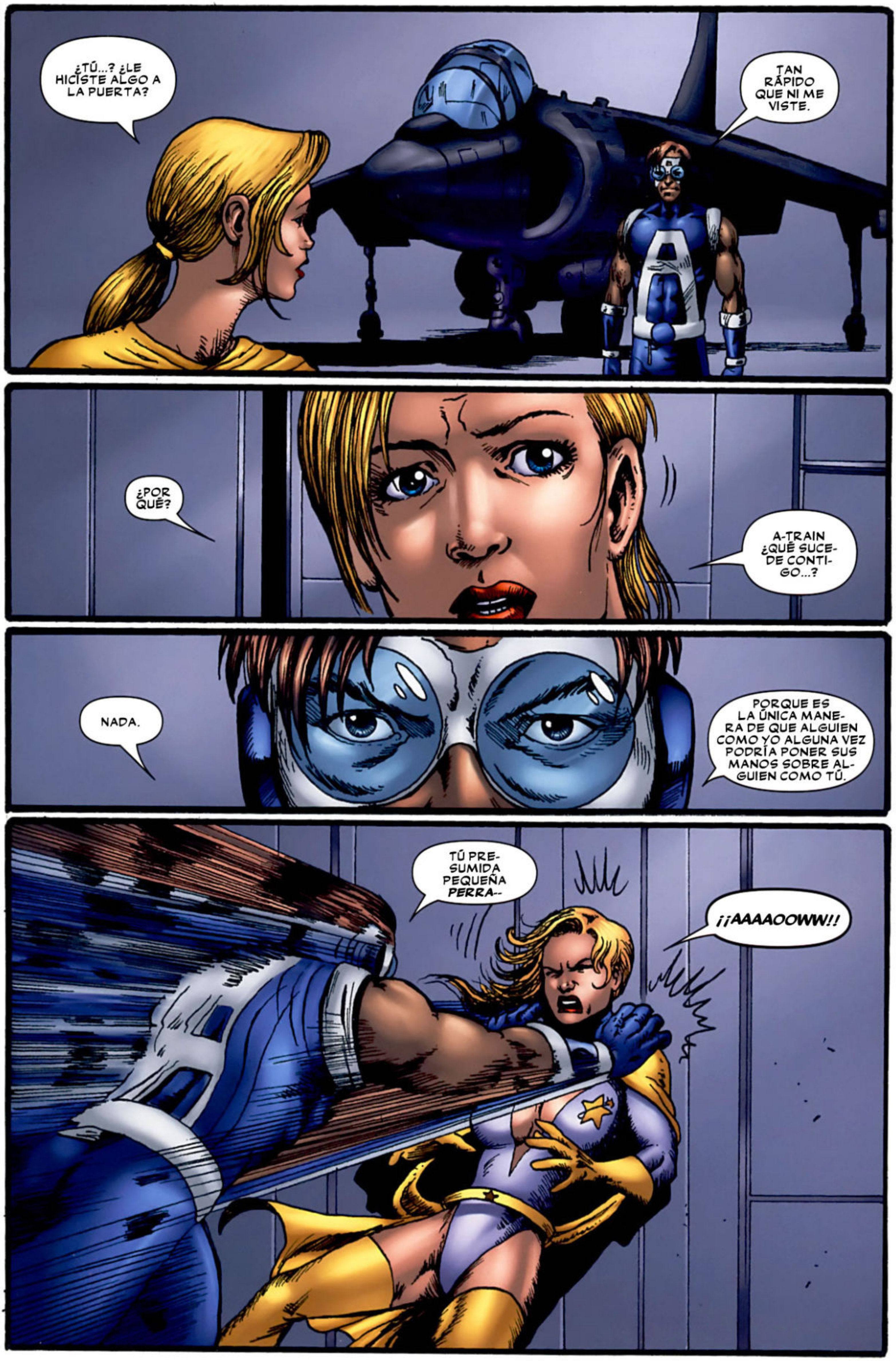

CASI AL MISMO TIEMPO QUE EL PUENTE SE FUE ABAJO, **VICTORY COMICS** DETUVO TODOS SUS COMICS EN LAS IMPRENTAS. EL ARTE FUE CAMBIADO, O REDIBUJADO COMPLETAMENTE. LOS GUIONES FUERON REESCRITOS. TODAS LAS LÍNEAS Y SAGAS DESAPARECIERON DE LA NOCHE A LA MAÑANA.
UN TIPO QUE CONOZCO TUVO QUE REVISAR CADA PÁGINA QUE PUBLICARAN POR LOS SIGUIENTES SEIS MESES, REMOVIENDO CADA UNA DE LAS FRASES EN LAS QUE DIJERA GUERRA—Y ASÍ NO OFENDER A NADIE QUE HUBIERA OLVIDADO QUE ESTÁBAMOS EN **UNA REAL...**
Y AQUÍ ESTÁ COMO **THE SEVEN** SALUDÓ AL **VALIENTE NUEVO MUNDO**:
V
THE SEVEN
EL DEBATE INFINITO

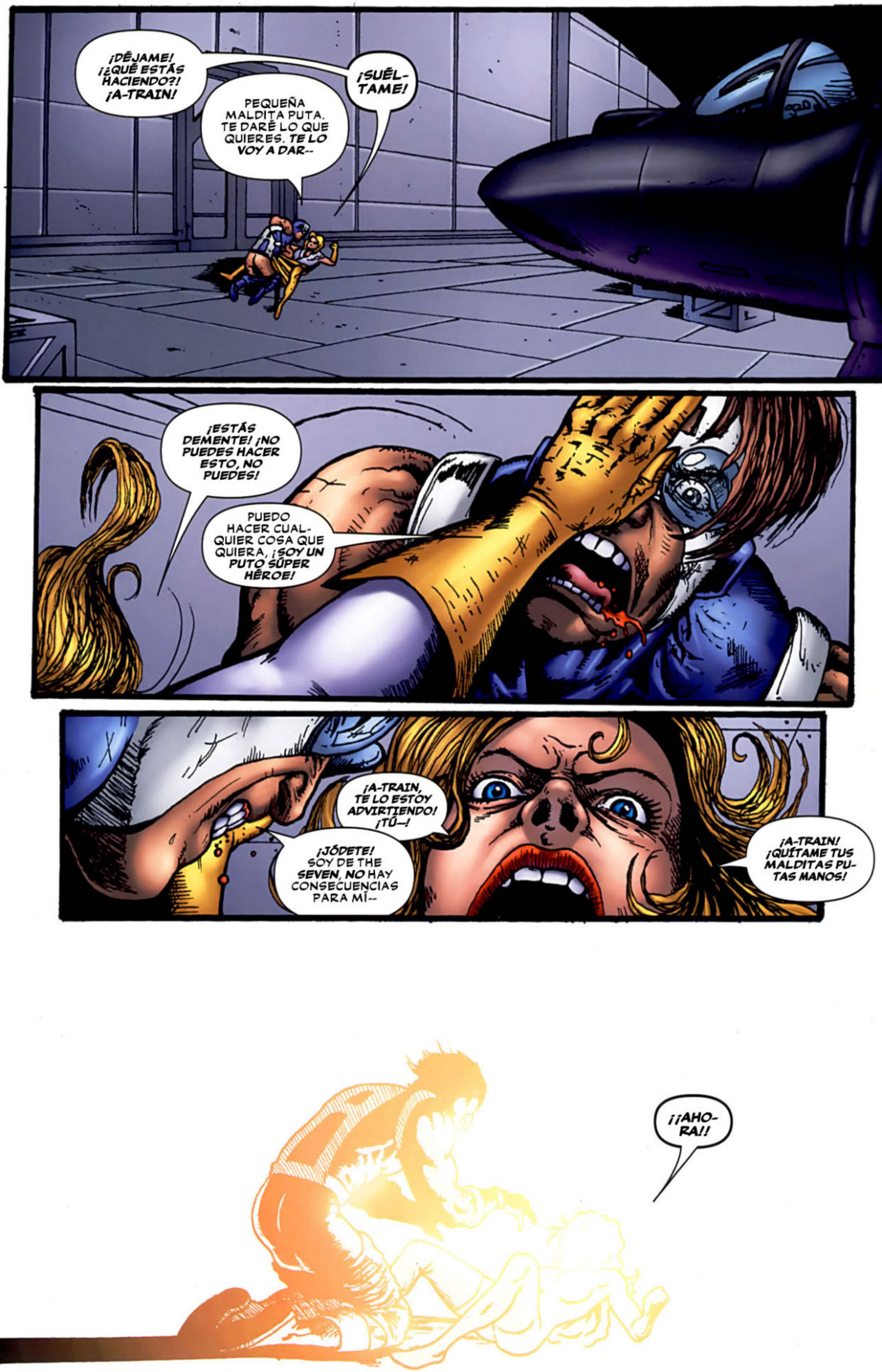
NO DIGO MENTIRAS, G.I.

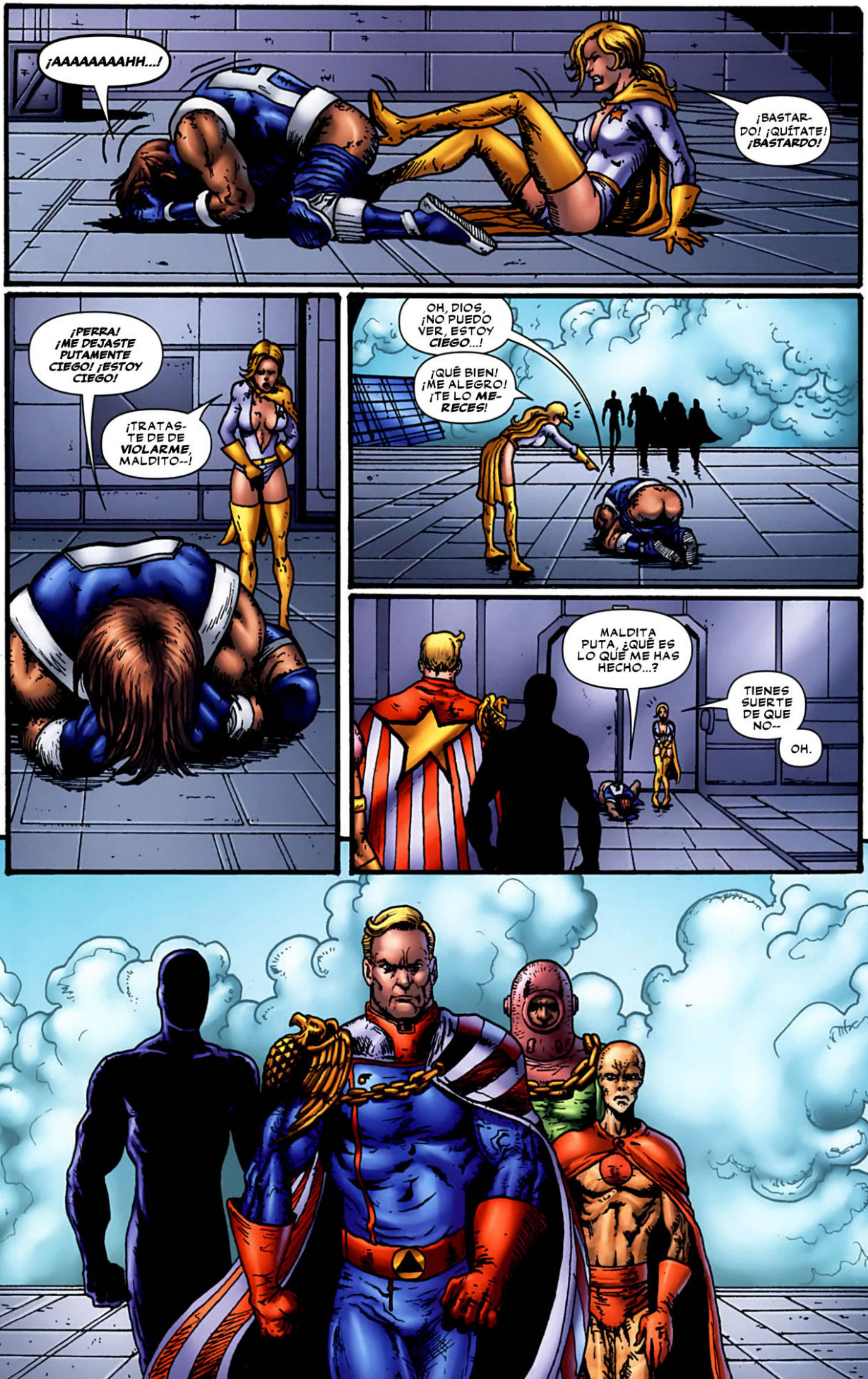
conclusión

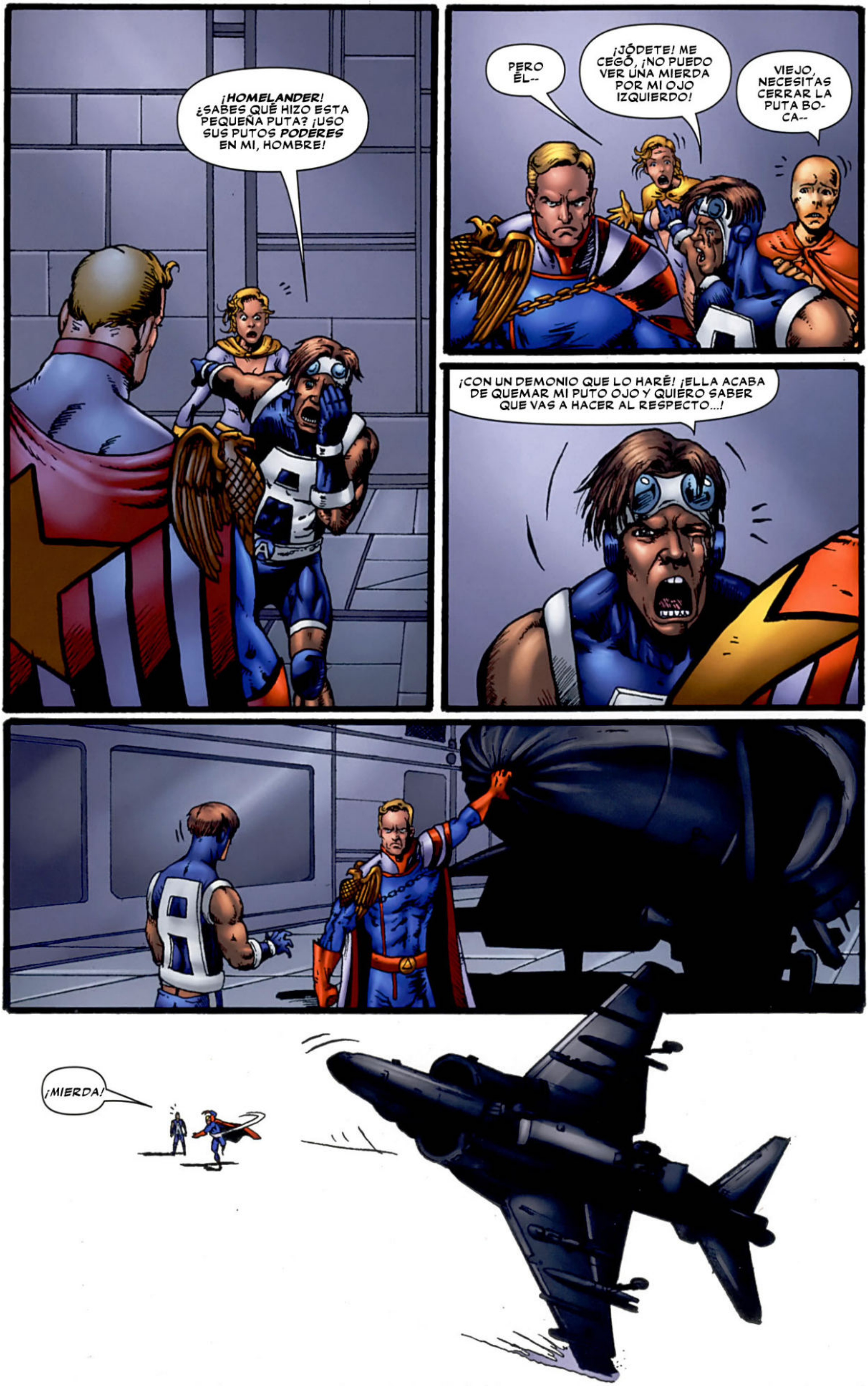

"IMPRIME Y SE INSUSTANCIAL" PODRÍAS DECIR...
SU ESPECIALIDAD.
EL PUNTO QUE ESTABAN EXPONIENDO ES, CUALQUIER OTRA COSA QUE PIENSES DEL NUEVE-ONCE--LOS SUPES EN GENERAL Y ESPECIALMENTE THE SEVEN NO TUVIERON NADA QUE VER CON ESO.
¿EN ESE ENTONCES TODAVÍA ESTABAS EN VOUGHT?
HACIA MUCHO QUE NO. PERO TODAVÍA TENGO GENTE ADENTRO QUE ME DAN DATOS CONFIDENCIALES.
SOY LA LEYENDA, CHICO, YO CONSTRUÍ VICTORY COMICS DESDE EL SUELO...
SEH.
¿ENTONCES CÓMO SUPISTE LO QUE SUCEDIÓ EN ESE AVIÓN?
QUIERO DECIR QUE DIJISTE QUE LO OBTUVISTE DIRECTO DE LAS FUENTES.
¿LO HICE?
SIP, CREO QUE LO HICE.
POR UN LARGO TIEMPO THE SEVEN SE QUEDÓ FUERA DEL OJO PÚBLICO. TAN LEJOS COMO CUALQUIERA SABRÍA, ESTABAN FUERA DE LA CIUDAD PELEANDO CON MOLESTO EN EL GRAN DÍA.
CUANDO REGRESARON, A-TRAIN HABÍA SIDO TRAÍDO EN REEMPLAZO DE MISTER MARATHON Y LAMPLIGHTER ANUNCIÓ QUE IBA A TOMAR UN DESCANSO...

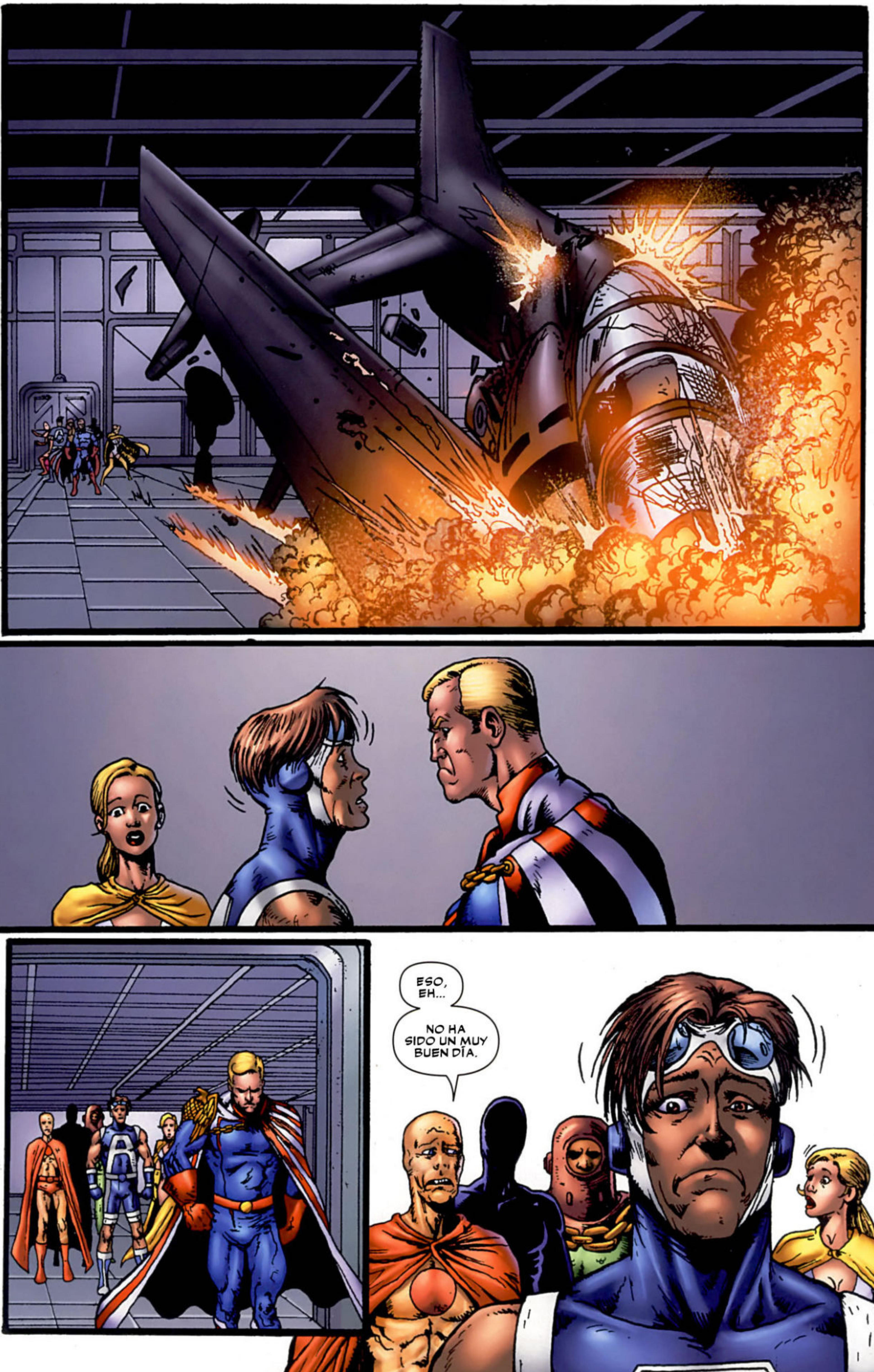

"BUENO, HIZO QUE LO ANUNCIARAN *POR ÉL*. REALMENTE EL NO PODÍA HABLAR EN LA *CONFERENCIA DE PRENSA*, PORQUE ESTABA DEMASIADO OCUPADO *LLENANDO SUS PANTALONES CON MIERDA*...
"EN SU MAYOR PARTE DEBIDO AL HECHO DE QUE ESTABA *MUERTO*. ÉL FUE EL PRIMER SUPER EN PASAR POR EL NUEVO *PROCESO DE RESURRECCIÓN* DE VOUGHT, Y SALIÓ DE EL TAN LISTO COMO UN SACO *DE PATATAS*."
EN VIVO
THE SEVEN: VICTORIOSO
¿QUE SUCEDIÓ CON ÉL?
EL FRANCÉS Y LA HEMBRA LE SACARON LA MIERDA DE SIETE DIFERENTES MANERAS. LUEGO *MALLORY* ESTALLÓ UNA RONDA CALIBRE CUARENTA Y CINCO A TRAVÉS DE LA BASE DE SU CRÁNEO.
MALLORY... *TENIENTE-CORONEL G.D. MALLORY*... ERA TÚ ANTES DE QUE TÚ FUERAS *TÚ*, CHICO.
ÉL ERA TU PREDECESOR. DEMONIOS, ERA MÁS QUE ESO, EL RECLUTO A BUTCHER, M.M. Y A TODOS ELLOS.
ÉL ES EL HOMBRE QUE INICIO *THE BOYS*.

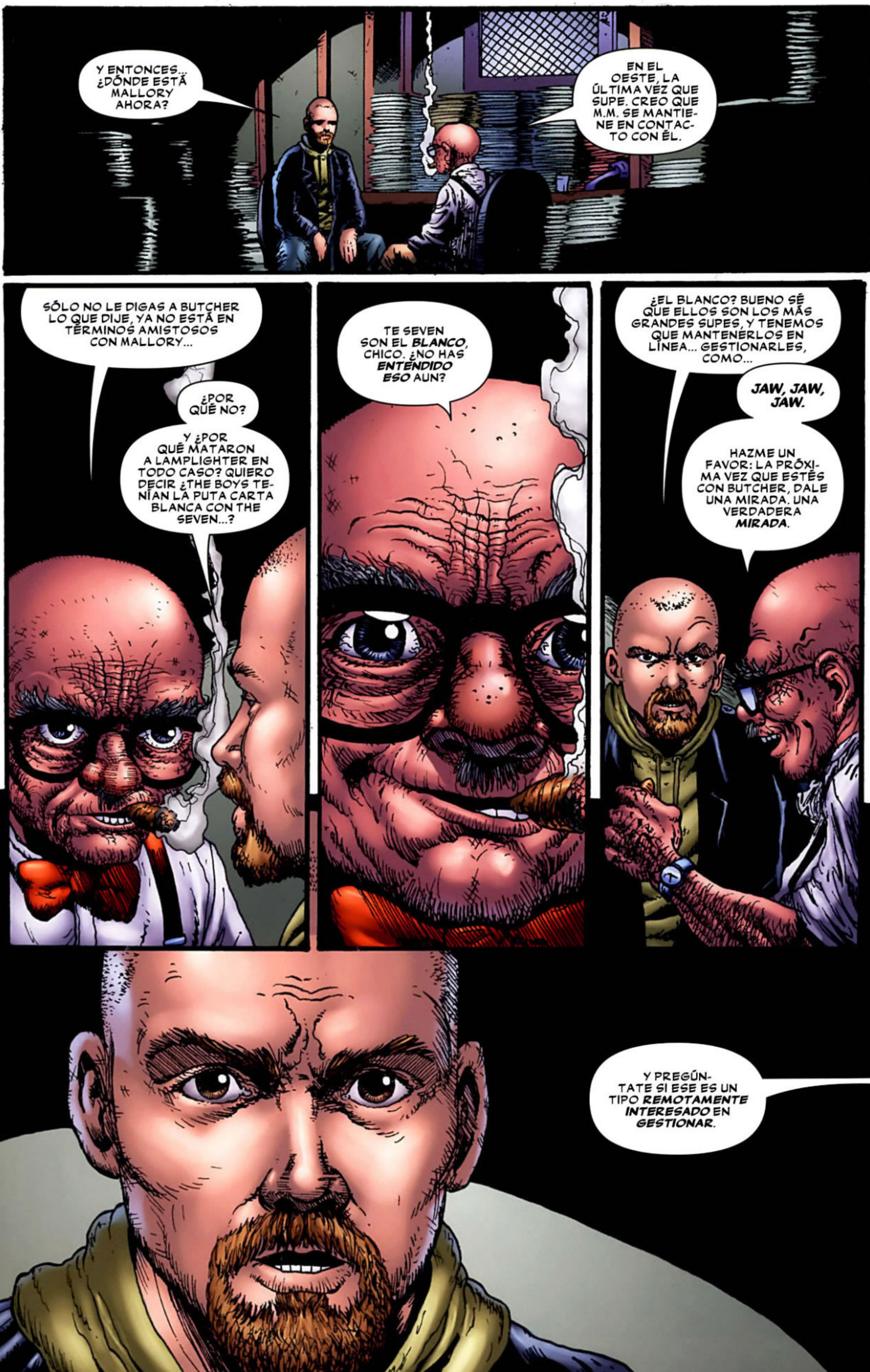

¿TÚ...? ¿LE HICISTE ALGO A LA PUERTA?
TAN RÁPIDO QUE NI ME VISTE.
¿POR QUÉ?
A-TRAIN ¿QUÉ SUCEDE CONTIGO...?
NADA.
PORQUE ES LA ÚNICA MANERA DE QUE ALGUIEN COMO YO ALGUNA VEZ PODRÍA PONER SUS MANOS SOBRE ALGUIEN COMO TÚ.
TÚ PRESUMIDA PEQUEÑA *PERRA--*
¡¡AAAAOOWW!!

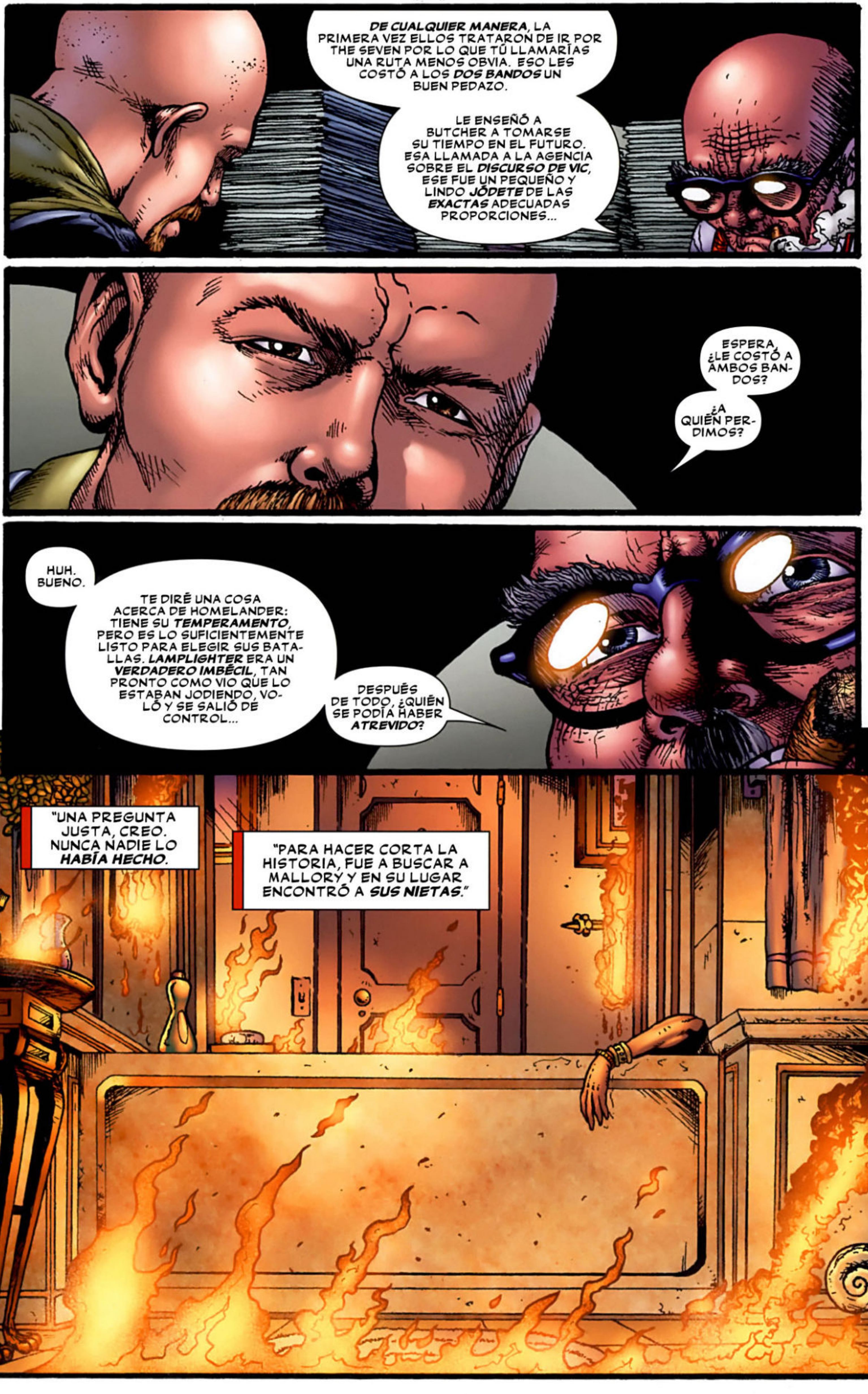

¡DÉJAME! ¡¿QUÉ ESTÁS HACIENDO?! ¡A-TRAIN!
¡SUÉLTAME!
PEQUEÑA MALDITA PUTA. TE DARÉ LO QUE QUIERES. *TE LO VOY A DAR--*
¡ESTÁS DEMENTE! ¡NO PUEDES HACER ESTO, NO PUEDES!
PUEDO HACER CUALQUIER COSA QUE QUIERA, *¡SOY UN PUTO SÚPER HÉROE!*
¡A-TRAIN, TE LO ESTOY ADVIRTIENDO! ¡TÚ--!
¡JÓDETE! SOY DE THE *SEVEN, NO* HAY CONSECUENCIAS PARA MÍ--
¡A-TRAIN! ¡QUÍTAME TUS MALDITAS PUTAS MANOS!
¡¡AHORA!!

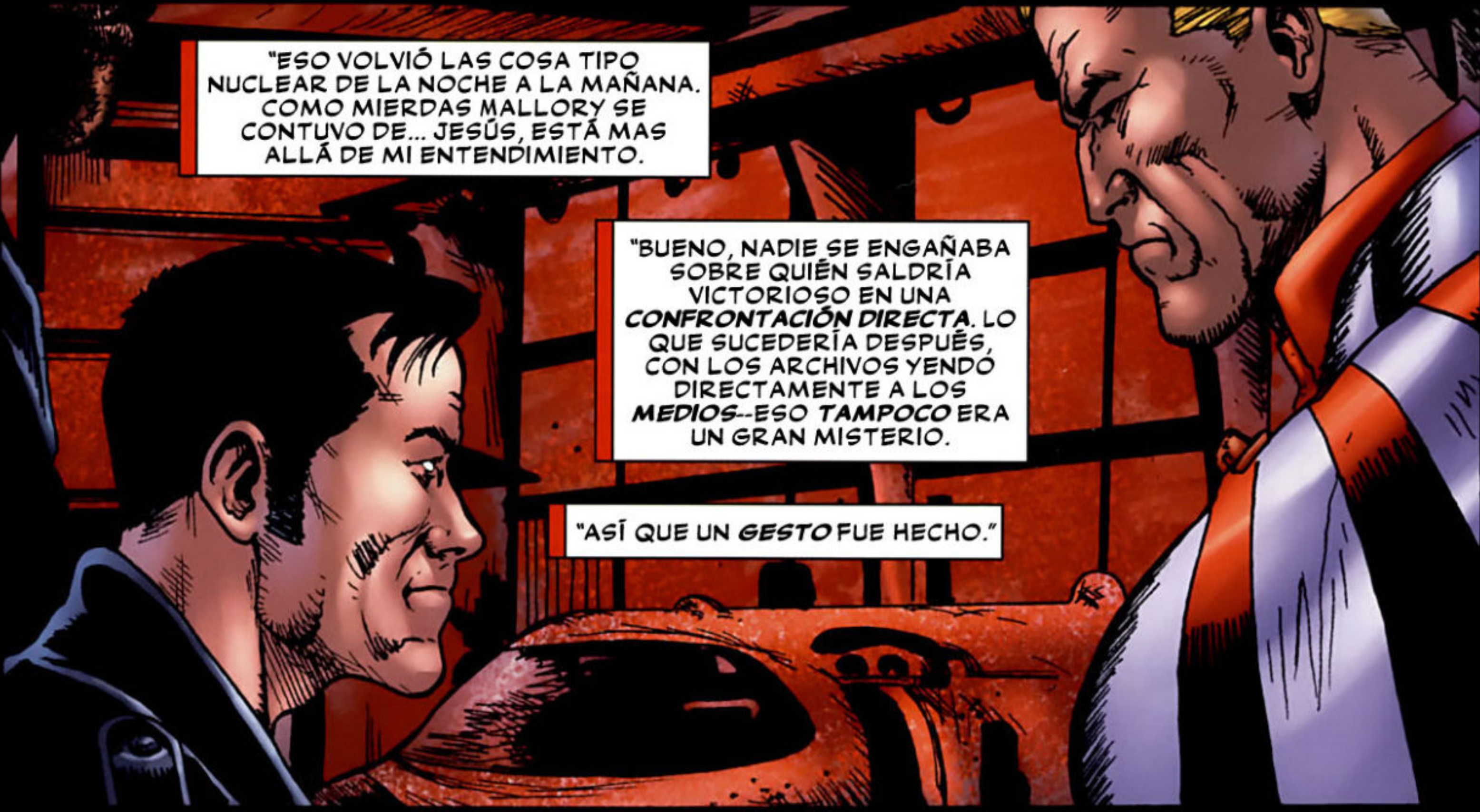

¡AAAAAAAAHH...!
¡BASTARDO! ¡QUÍTATE! ¡BASTARDO!
¡PERRA! ¡ME DEJASTE PUTAMENTE CIEGO! ¡ESTOY CIEGO!
¡TRATASTE DE DE VIOLARME, MALDITO--!
OH, DIOS, ¡NO PUEDO VER, ESTOY CIEGO...!
¡QUÉ BIEN! ¡ME ALEGRO! ¡TE LO MERECES!
MALDITA PUTA, ¿QUÉ ES LO QUE ME HAS HECHO...?
TIENES SUERTE DE QUE NO--
OH.

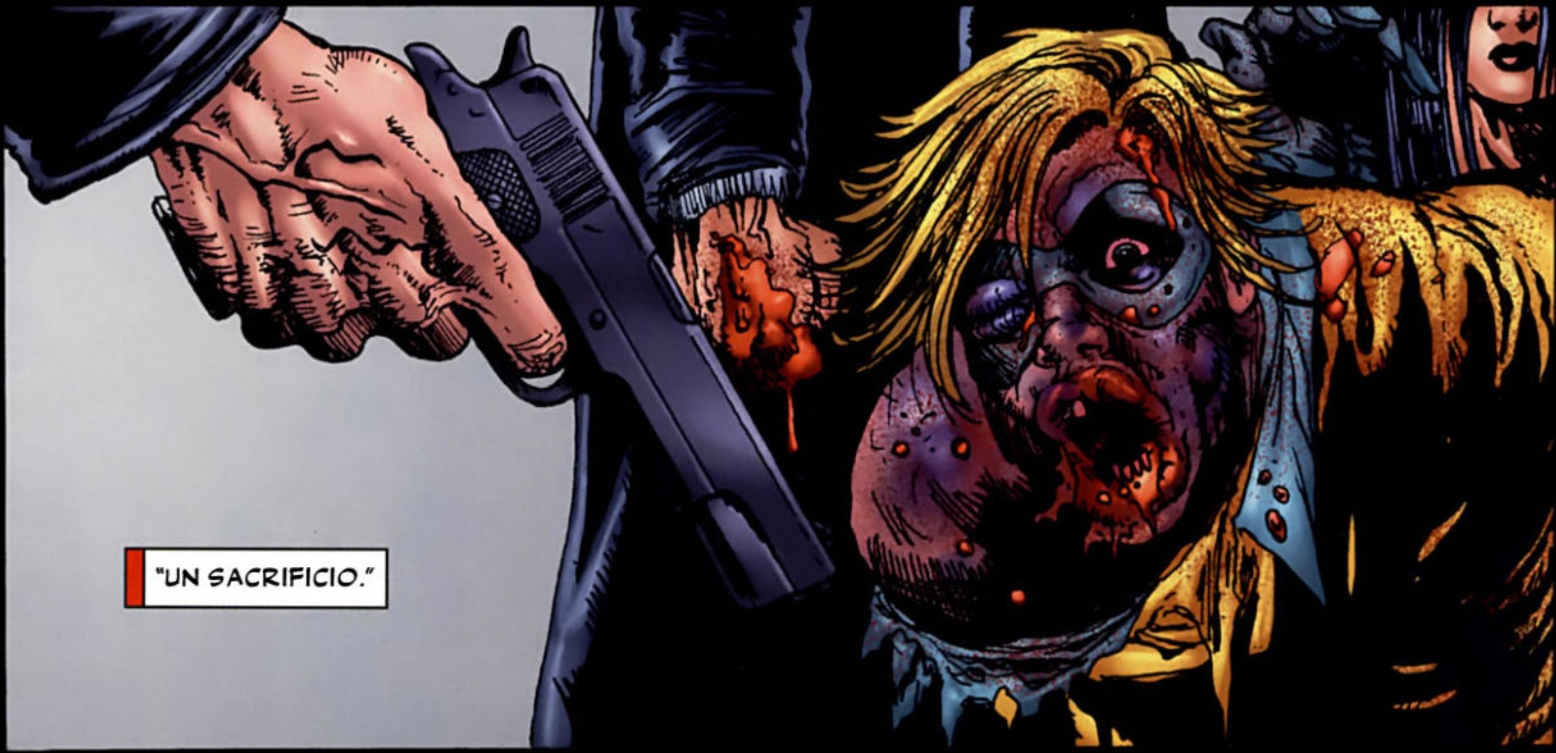

¡*HOMELANDER!* ¿SABES QUÉ HIZO ESTA PEQUEÑA PUTA? ¡USO SUS PUTOS *PODERES* EN MI, HOMBRE!
PERO ÉL--
¡JÓDETE! ME CEGÓ, ¡NO PUEDO VER UNA MIERDA POR MI OJO IZQUIERDO!
VIEJO, NECESITAS CERRAR LA PUTA BOCA--
¡CON UN DEMONIO QUE LO HARÉ! ¡ELLA ACABA DE QUEMAR MI PUTO OJO Y QUIERO SABER QUE VAS A HACER AL RESPECTO...!
¡MIERDA!

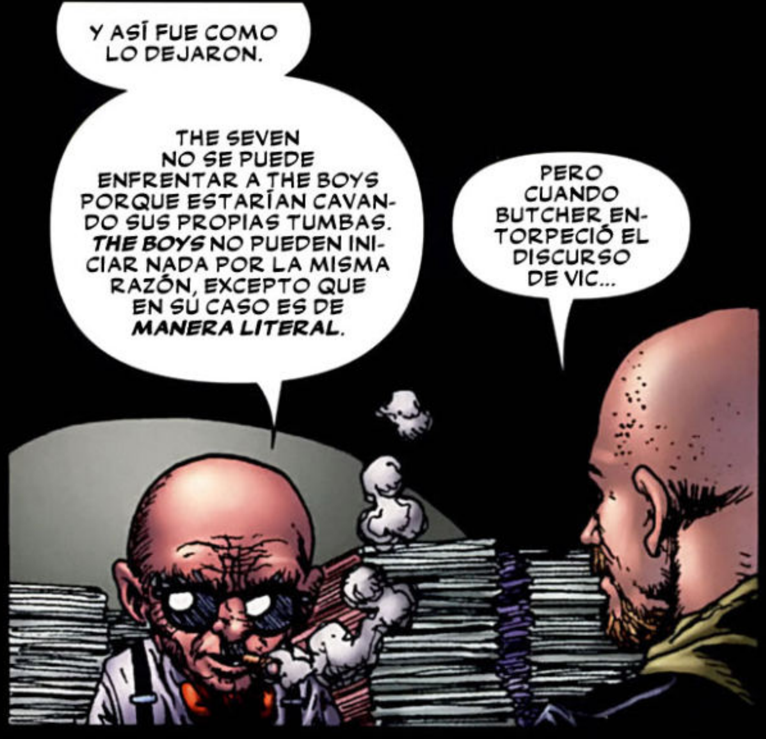

ESO, EH...
NO HA SIDO UN MUY BUEN DÍA.

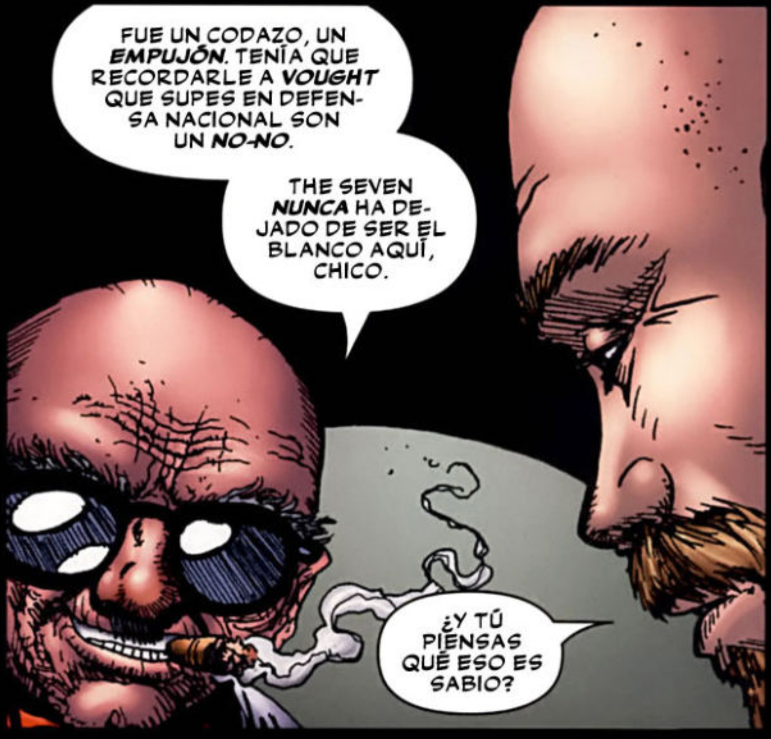

Y ENTONCES... ¿DÓNDE ESTÁ MALLORY AHORA?
EN EL OESTE, LA ÚLTIMA VEZ QUE SUPE. CREO QUE M.M. SE MANTIENE EN CONTACTO CON ÉL.
SÓLO NO LE DIGAS A BUTCHER LO QUE DIJE, YA NO ESTÁ EN TÉRMINOS AMISTOSOS CON MALLORY...
¿POR QUÉ NO?
Y ¿POR QUÉ MATARON A LAMPLIGHTER EN TODO CASO? QUIERO DECIR ¿THE BOYS TENÍAN LA PUTA CARTA BLANCA CON THE SEVEN...?
TE SEVEN SON EL *BLANCO*, CHICO. ¿NO HAS *ENTENDIDO ESO* AUN?
¿EL BLANCO? BUENO SÉ QUE ELLOS SON LOS MÁS GRANDES SUPES, Y TENEMOS QUE MANTENERLOS EN LÍNEA... GESTIONARLES, COMO...
JAW, JAW, JAW.
HAZME UN FAVOR: LA PRÓXIMA VEZ QUE ESTÉS CON BUTCHER, DALE UNA MIRADA. UNA VERDADERA ***MIRADA***.
Y PREGÚNTATE SI ESE ES UN TIPO ***REMOTAMENTE INTERESADO*** EN ***GESTIONAR***.

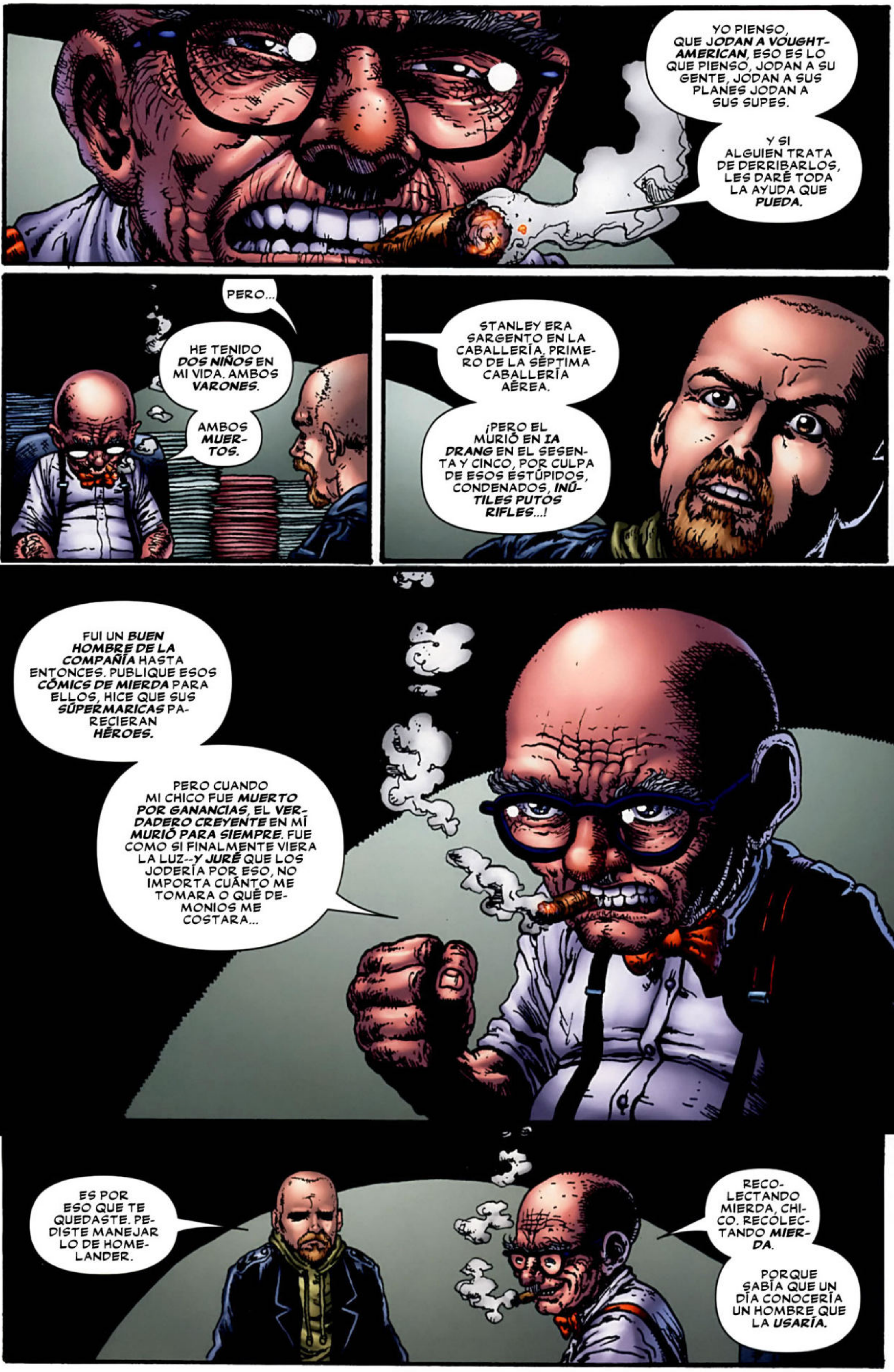

DE CUALQUIER MANERA, LA PRIMERA VEZ ELLOS TRATARON DE IR POR THE SEVEN POR LO QUE TÚ LLAMARÍAS UNA RUTA MENOS OBVIA. ESO LES COSTÓ A LOS DOS BANDOS UN BUEN PEDAZO.
LE ENSEÑÓ A BUTCHER A TOMARSE SU TIEMPO EN EL FUTURO. ESA LLAMADA A LA AGENCIA SOBRE EL DISCURSO DE VIC, ESE FUE UN PEQUEÑO Y LINDO JÓDETE DE LAS EXACTAS ADECUADAS PROPORCIONES...
ESPERA, ¿LE COSTÓ A AMBOS BANDOS?
¿A QUIÉN PERDIMOS?
HUH. BUENO.
TE DIRÉ UNA COSA ACERCA DE HOMELANDER: TIENE SU TEMPERAMENTO, PERO ES LO SUFICIENTEMENTE LISTO PARA ELEGIR SUS BATALLAS. LAMPLIGHTER ERA UN VERDADERO IMBÉCIL, TAN PRONTO COMO VIO QUE LO ESTABAN JODIENDO, VOLÓ Y SE SALIÓ DE CONTROL...
DESPUÉS DE TODO, ¿QUIÉN SE PODÍA HABER ATREVIDO?
"UNA PREGUNTA JUSTA, CREO. NUNCA NADIE LO HABÍA HECHO.
"PARA HACER CORTA LA HISTORIA, FUE A BUSCAR A MALLORY Y EN SU LUGAR ENCONTRÓ A SUS NIETAS."

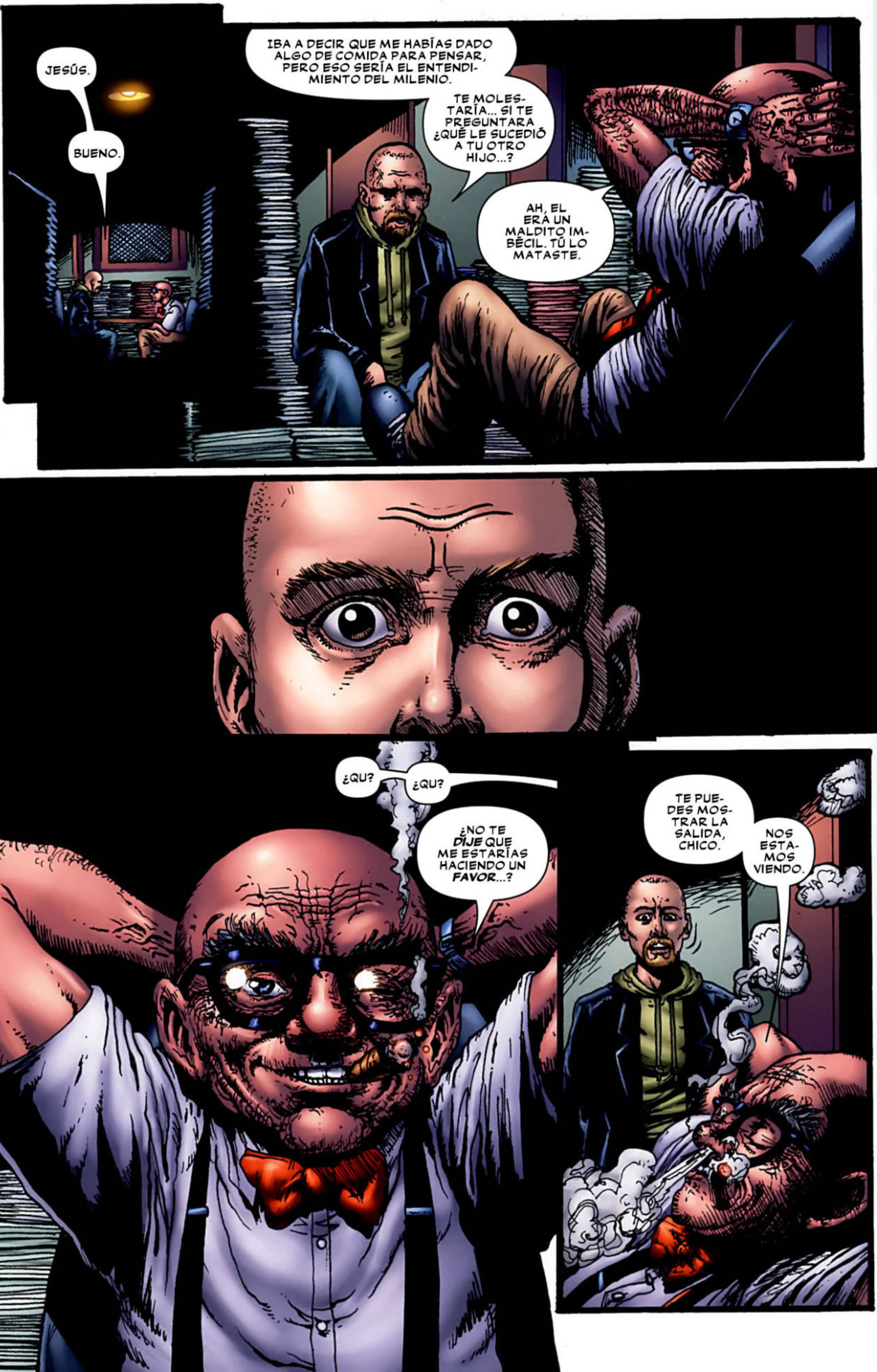

"ESO VOLVIÓ LAS COSA TIPO NUCLEAR DE LA NOCHE A LA MAÑANA. COMO MIERDAS MALLORY SE CONTUVO DE... JESÚS, ESTÁ MAS ALLÁ DE MI ENTENDIMIENTO.
"BUENO, NADIE SE ENGAÑABA SOBRE QUIÉN SALDRÍA VICTORIOSO EN UNA ***CONFRONTACIÓN DIRECTA***. LO QUE SUCEDERÍA DESPUÉS, CON LOS ARCHIVOS YENDO DIRECTAMENTE A LOS ***MEDIOS***--ESO ***TAMPOCO*** ERA UN GRAN MISTERIO.
"ASÍ QUE UN ***GESTO*** FUE HECHO."

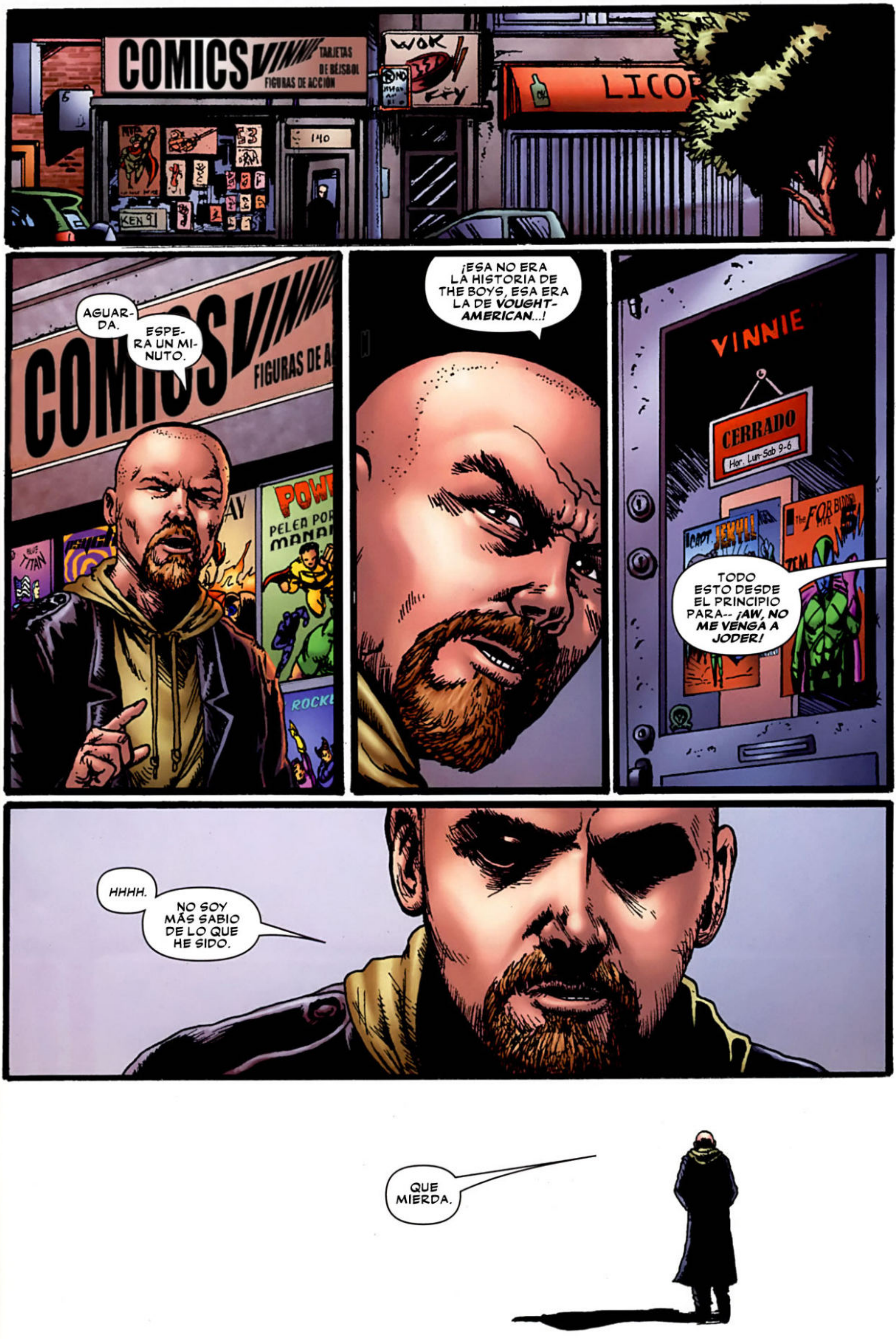

"UN SACRIFICIO."

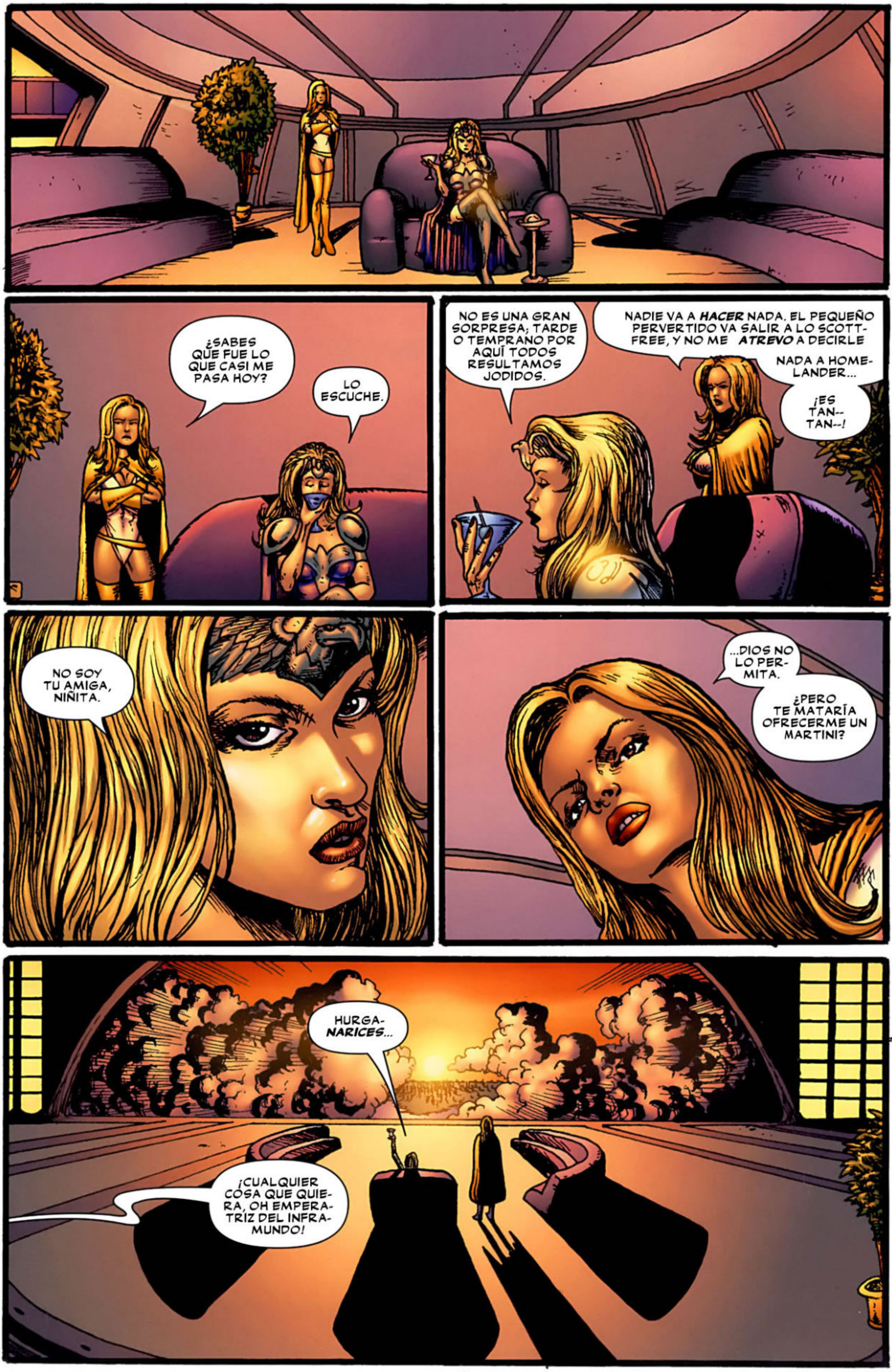

Y ASÍ FUE COMO LO DEJARON.
THE SEVEN NO SE PUEDE ENFRENTAR A THE BOYS PORQUE ESTARÍAN CAVANDO SUS PROPIAS TUMBAS. ***THE BOYS*** NO PUEDEN INICIAR NADA POR LA MISMA RAZÓN, EXCEPTO QUE EN SU CASO ES DE ***MANERA LITERAL***.
PERO CUANDO BUTCHER ENTORPECIÓ EL DISCURSO DE VIC...

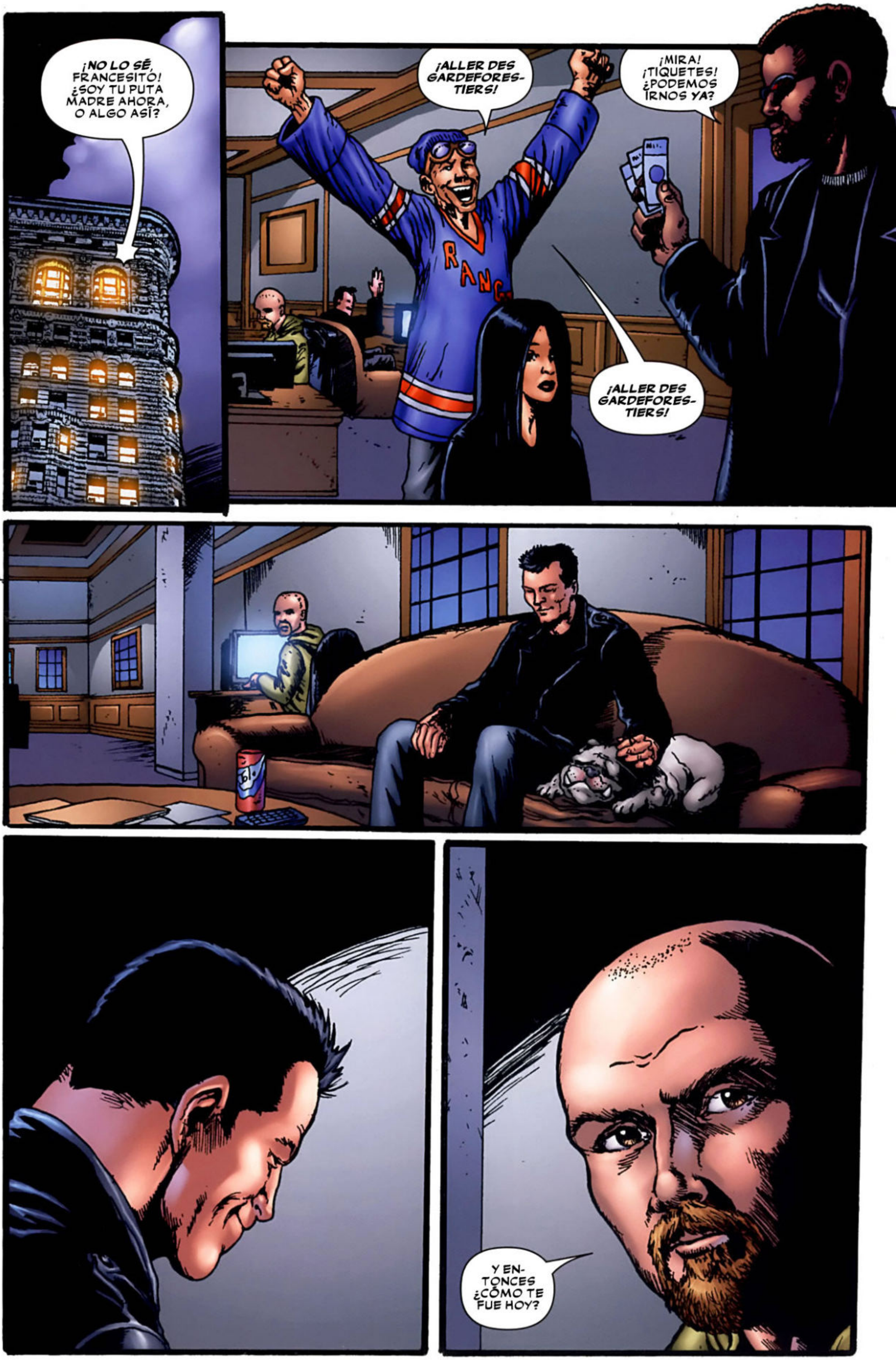

FUE UN CODAZO, UN ***EMPUJÓN***. TENÍA QUE RECORDARLE A ***VOUGHT*** QUE SUPES EN DEFENSA NACIONAL SON UN ***NO-NO***.
THE SEVEN ***NUNCA*** HA DEJADO DE SER EL BLANCO AQUÍ, CHICO.
¿Y TÚ PIENSAS QUÉ ESO ES SABIO?

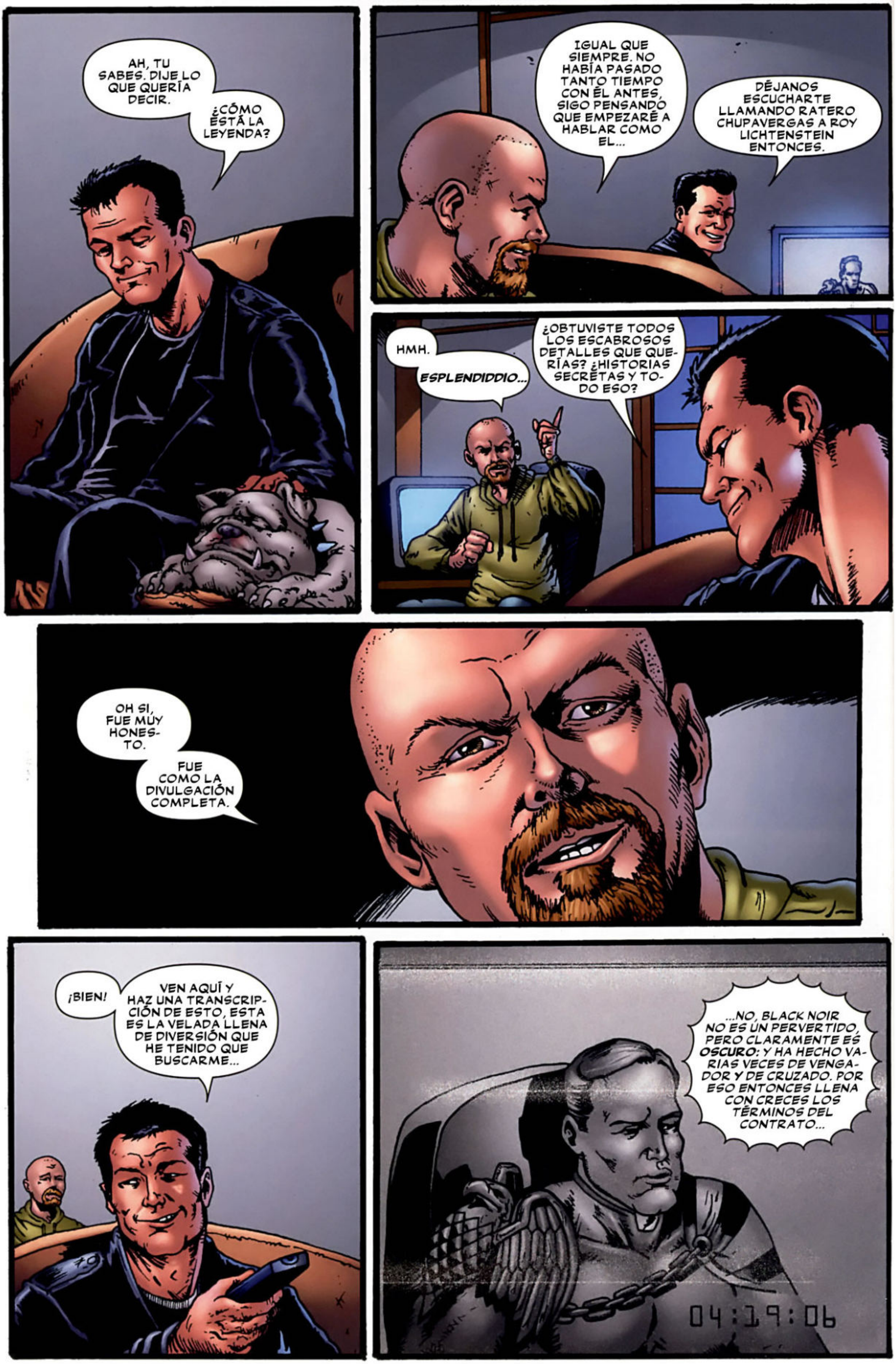

YO PIENSO, QUE JODAN A VOUGHT-AMERICAN, ESO ES LO QUE PIENSO, JODAN A SU GENTE, JODAN A SUS PLANES JODAN A SUS SUPES.
Y SI ALGUIEN TRATA DE DERRIBARLOS, LES DARÉ TODA LA AYUDA QUE PUEDA.
PERO...
HE TENIDO DOS NIÑOS EN MI VIDA. AMBOS VARONES.
AMBOS MUERTOS.
STANLEY ERA SARGENTO EN LA CABALLERÍA. PRIMERO DE LA SÉPTIMA CABALLERÍA AÉREA.
¡PERO EL MURIÓ EN IA DRANG EN EL SESENTA Y CINCO, POR CULPA DE ESOS ESTÚPIDOS, CONDENADOS, INÚTILES PUTOS RIFLES...!
FUI UN BUEN HOMBRE DE LA COMPAÑÍA HASTA ENTONCES. PUBLIQUE ESOS CÓMICS DE MIERDA PARA ELLOS, HICE QUE SUS SÚPERMARICAS PARECIERAN HÉROES.
PERO CUANDO MI CHICO FUE MUERTO POR GANANCIAS, EL VERDADERO CREYENTE EN MÍ MURIÓ PARA SIEMPRE. FUE COMO SI FINALMENTE VIERA LA LUZ--Y JURÉ QUE LOS JODERÍA POR ESO, NO IMPORTA CUÁNTO ME TOMARA O QUÉ DEMONIOS ME COSTARA...
ES POR ESO QUE TE QUEDASTE. PEDISTE MANEJAR LO DE HOMELANDER.
RECOLECTANDO MIERDA, CHICO. RECOLECTANDO MIERDA.
PORQUE SABÍA QUE UN DÍA CONOCERÍA UN HOMBRE QUE LA USARÍA.

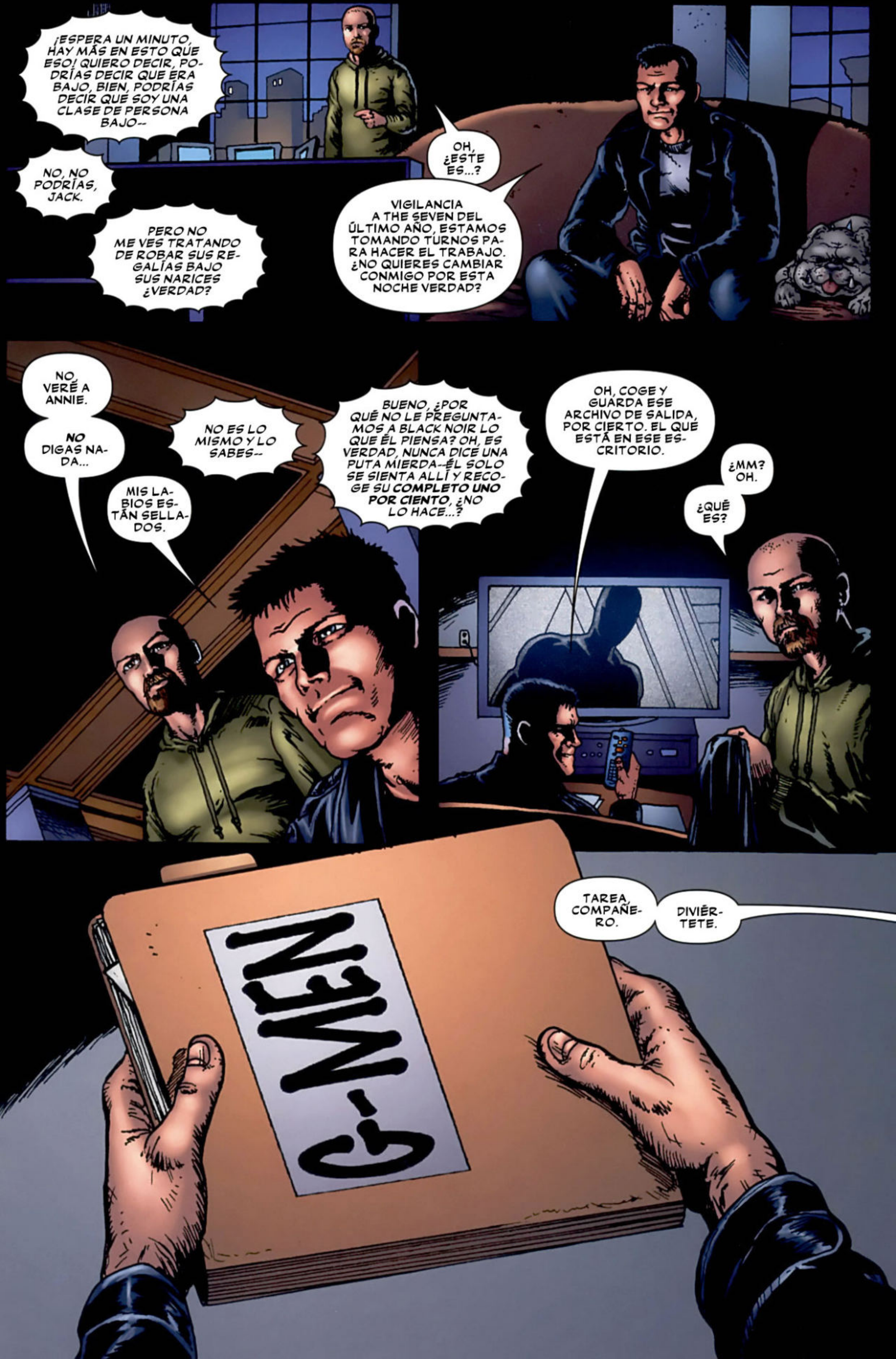

JESÚS.
BUENO.
IBA A DECIR QUE ME HABÍAS DADO ALGO DE COMIDA PARA PENSAR, PERO ESO SERÍA EL ENTENDIMIENTO DEL MILENIO.
TE MOLESTARÍA... SI TE PREGUNTARA ¿QUÉ LE SUCEDIÓ A TU OTRO HIJO...?
AH, EL ERA UN MALDITO IMBÉCIL. TÚ LO MATASTE.
¿QU?
¿QU?
¿NO TE *DIJE* QUE ME ESTARÍAS HACIENDO UN *FAVOR*...?
TE PUEDES MOSTRAR LA SALIDA, CHICO.
NOS ESTAMOS VIENDO.

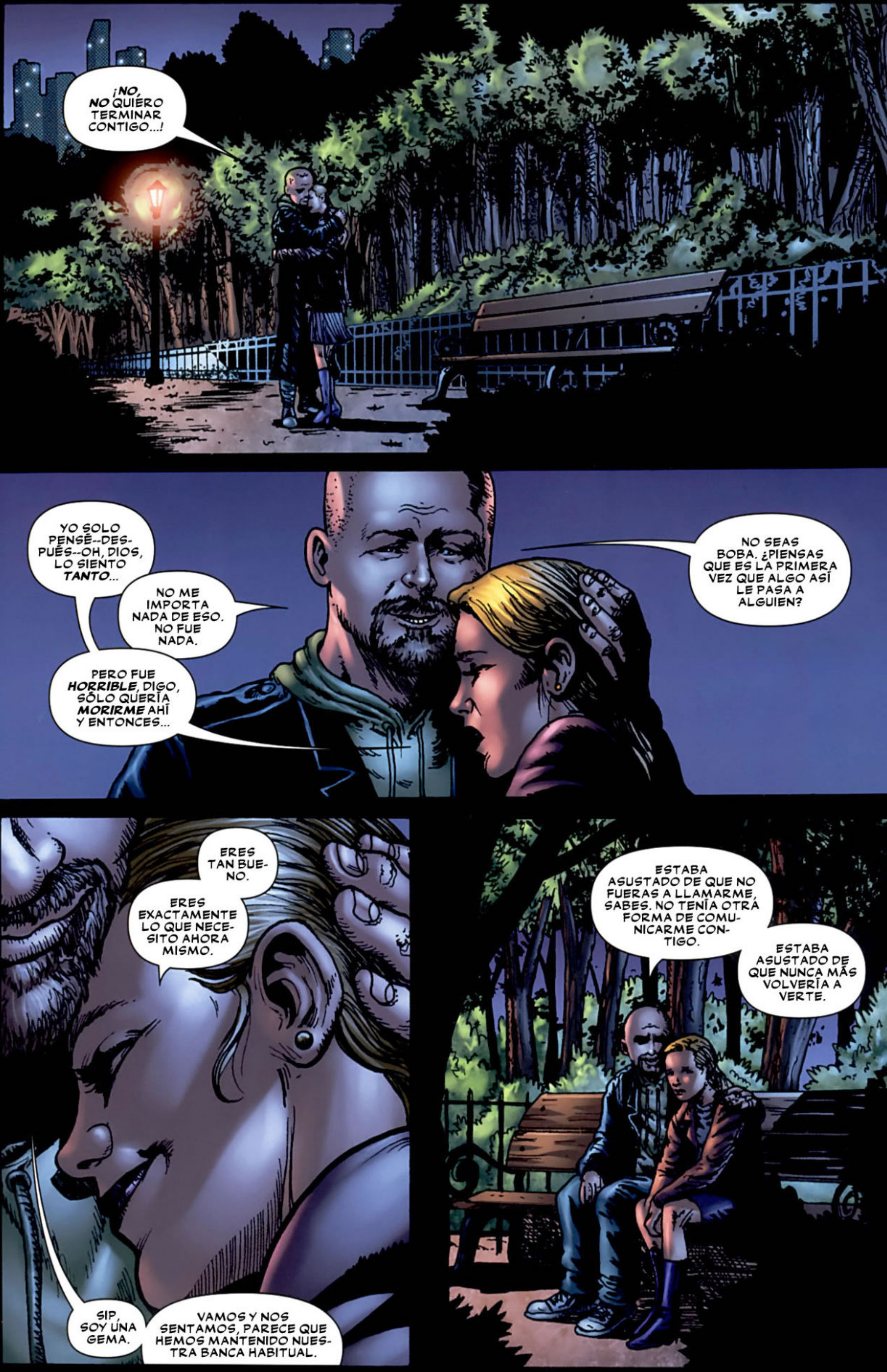

COMICS VINNIE
TARJETAS DE BÉISBOL
FIGURAS DE ACCIÓN
WOK
140
LICOR
AGUARDA.
ESPERA UN MINUTO.
¡ESA NO ERA LA HISTORIA DE THE BOYS, ESA ERA LA DE *VOUGHT-AMERICAN*...!
VINNIE
CERRADO
Hor. Lun-Sab 9-6
TODO ESTO DESDE EL PRINCIPIO PARA-- *¡AW, NO ME VENGA A JODER!*
HHHH.
NO SOY MÁS SABIO DE LO QUE HE SIDO.
QUE MIERDA.

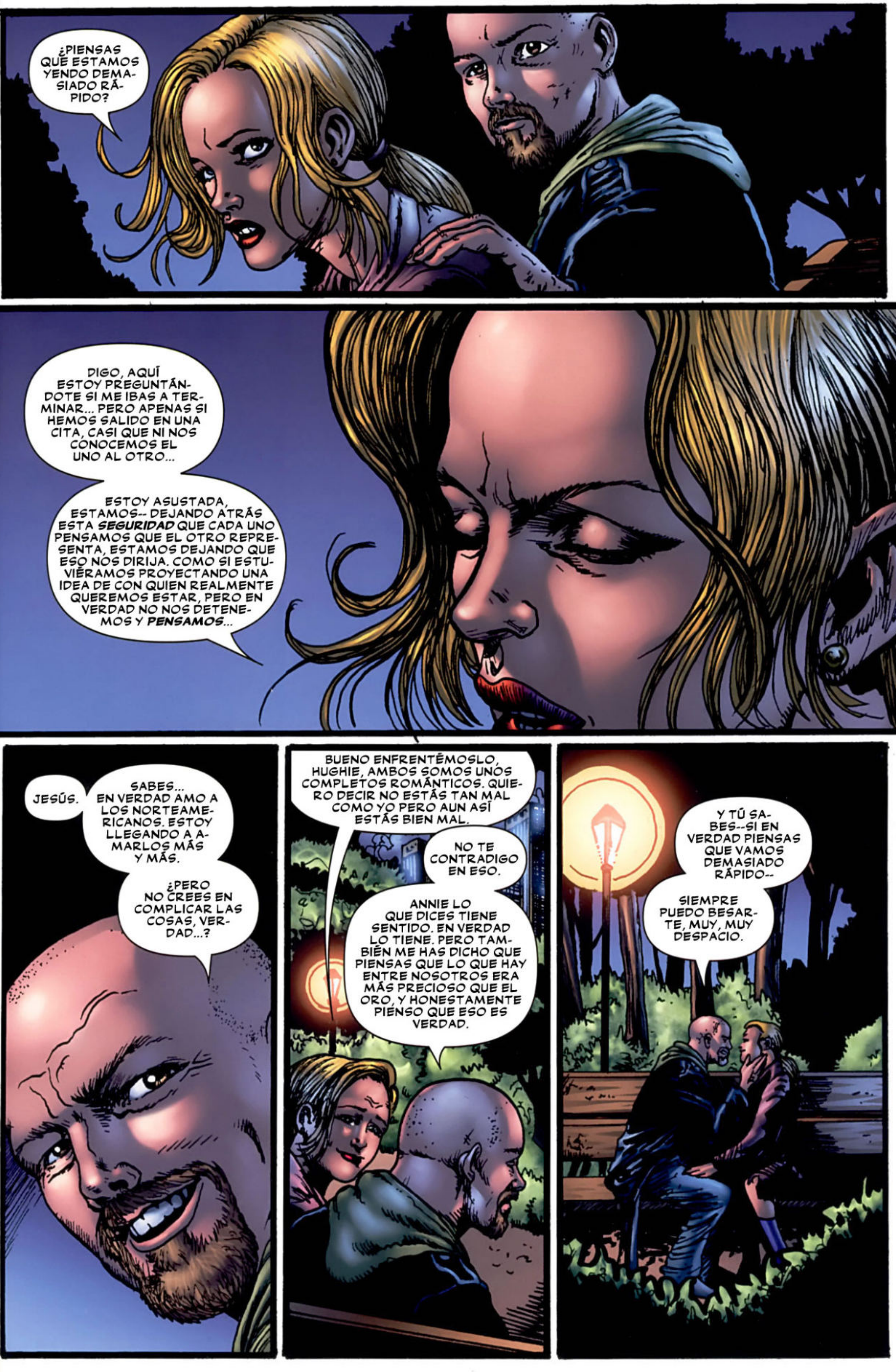

¿SABES QUE FUE LO QUE CASI ME PASA HOY?
LO ESCUCHE.
NO ES UNA GRAN SORPRESA; TARDE O TEMPRANO POR AQUÍ TODOS RESULTAMOS JODIDOS.
NADIE VA A **HACER** NADA. EL PEQUEÑO PERVERTIDO VA SALIR A LO SCOTT-FREE, Y NO ME **ATREVO** A DECIRLE NADA A HOMELANDER...
¡ES TAN-- TAN--!
NO SOY TU AMIGA, NIÑITA.
...DIOS NO LO PERMITA.
¿PERO TE MATARÍA OFRECERME UN MARTINI?
HURGANARICES...
¡CUALQUIER COSA QUE QUIERA, OH EMPERATRIZ DEL INFRAMUNDO!

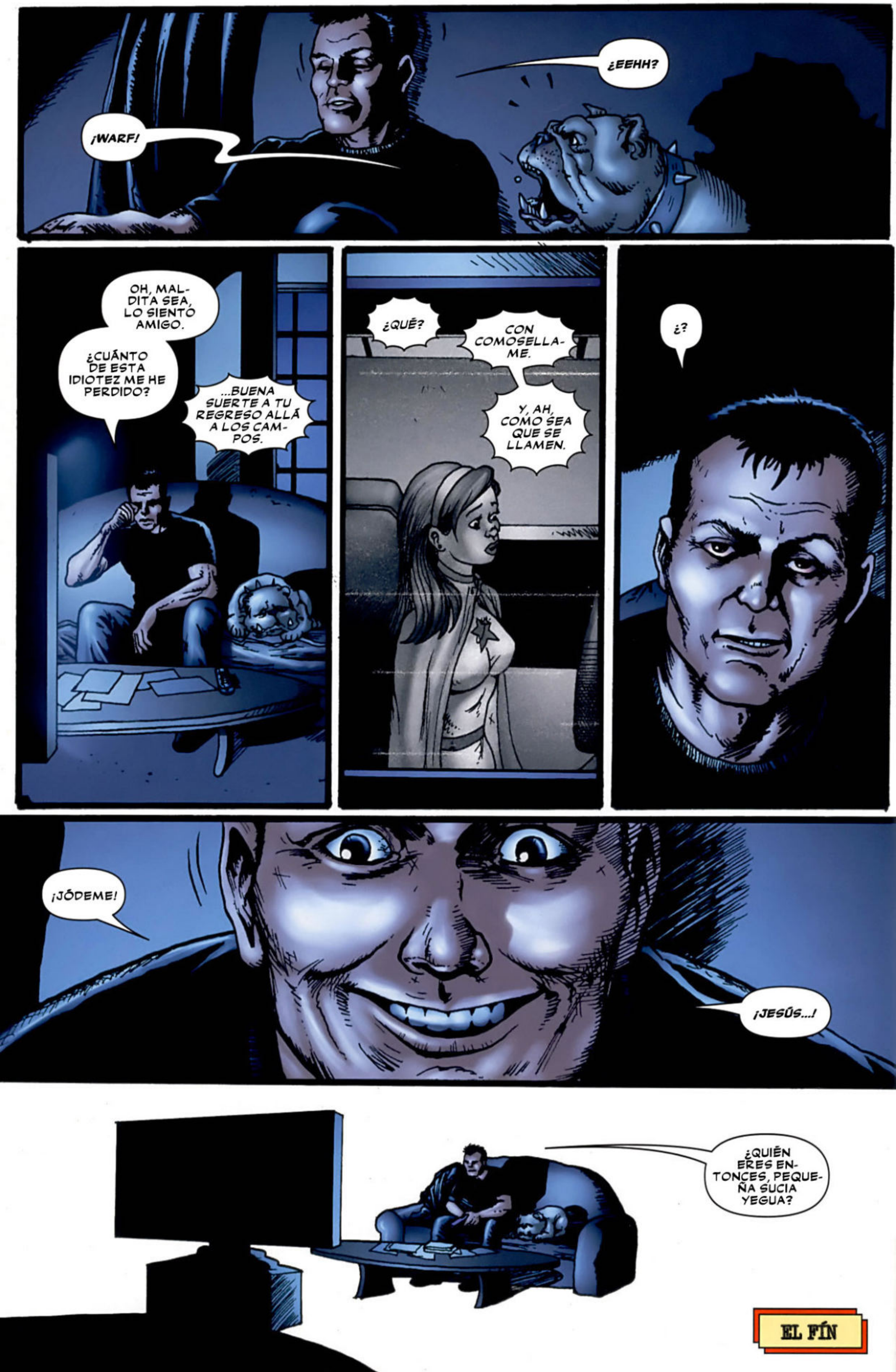

¡NO LO SÉ, FRANCESITO! ¿SOY TU PUTA MADRE AHORA, O ALGO ASÍ?
¡ALLER DES GARDEFORESTIERS!
¡MIRA! ¡TIQUETES! ¿PODEMOS IRNOS YA?
¡ALLER DES GARDEFORESTIERS!
Y ENTONCES ¿CÓMO TE FUE HOY?


AH, TU SABES. DIJE LO QUE QUERÍA DECIR.
¿CÓMO ESTÁ LA LEYENDA?
IGUAL QUE SIEMPRE. NO HABÍA PASADO TANTO TIEMPO CON ÉL ANTES, SIGO PENSANDO QUE EMPEZARÉ A HABLAR COMO ÉL...
DÉJANOS ESCUCHARTE LLAMANDO RATERO CHUPAVERGAS A ROY LICHTENSTEIN ENTONCES.
HMH.
ESPLENDIDDIO...
¿OBTUVISTE TODOS LOS ESCABROSOS DETALLES QUE QUERÍAS? ¿HISTORIAS SECRETAS Y TODO ESO?
OH SI, FUE MÚY HONESTO.
FUE COMO LA DIVULGACIÓN COMPLETA.
¡BIEN!
VEN AQUÍ Y HAZ UNA TRANSCRIPCIÓN DE ESTO, ESTA ES LA VELADA LLENA DE DIVERSIÓN QUE HE TENIDO QUE BUSCARME...
...NO, BLACK NOIR NO ES ÚN PERVERTIDO, PERO CLARAMENTE ES OSCURO: Y HA HECHO VARIAS VECES DE VENGADOR Y DE CRUZADO. POR ESO ENTONCES LLENA CON CRECES LOS TÉRMINOS DEL CONTRATO...
04:19:06


¡ESPERA UN MINUTO, HAY MÁS EN ESTO QUE ESO! QUIERO DECIR, PODRÍAS DECIR QUE ERA BAJO, BIEN, PODRÍAS DECIR QUE SOY UNA CLASE DE PERSONA BAJO--
NO, NO PODRÍAS, JACK.
PERO NO ME VES TRATANDO DE ROBAR SUS REGALÍAS BAJO SUS NARICES ¿VERDAD?
OH, ¿ESTE ES...?
VIGILANCIA A THE SEVEN DEL ÚLTIMO AÑO, ESTAMOS TOMANDO TURNOS PARA HACER EL TRABAJO. ¿NO QUIERES CAMBIAR CONMIGO POR ESTA NOCHE VERDAD?
NO, VERÉ A ANNIE.
NO DIGAS NADA...
NO ES LO MISMO Y LO SABES--
MIS LABIOS ESTÁN SELLADOS.
BUENO, ¿POR QUÉ NO LE PREGUNTAMOS A BLACK NOIR LO QUE ÉL PIENSA? OH, ES VERDAD, NUNCA DICE UNA PUTA MIERDA--ÉL SOLO SE SIENTA ALLÍ Y RECOGE SU **COMPLETO UNO POR CIENTO**, ¿NO LO HACE...?
OH, COGE Y GUARDA ESE ARCHIVO DE SALIDA, POR CIERTO. EL QUE ESTÁ EN ESE ESCRITORIO.
¿MM? OH.
¿QUÉ ES?
G-MEN
TAREA, COMPAÑERO.
DIVIÉRTETE.


¡**NO**, **NO** QUIERO TERMINAR CONTIGO...!
YO SOLO PENSÉ--DESPUÉS--OH, DIOS, LO SIENTO *TANTO*...
NO ME IMPORTA NADA DE ESO. NO FUE NADA.
PERO FUE ***HORRIBLE***, DIGO, SÓLO QUERÍA ***MORIRME*** AHÍ Y ENTONCES...
NO SEAS BOBA. ¿PIENSAS QUE ES LA PRIMERA VEZ QUE ALGO ASÍ LE PASA A ALGUIEN?
ERES TAN BUENO.
ERES EXACTAMENTE LO QUE NECESITO AHORA MISMO.
SIP, SOY UNA GEMA.
VAMOS Y NOS SENTAMOS, PARECE QUE HEMOS MANTENIDO NUESTRA BANCA HABITUAL.
ESTABA ASUSTADO DE QUE NO FUERAS A LLAMARME, SABES. NO TENÍA OTRA FORMA DE COMUNICARME CONTIGO.
ESTABA ASUSTADO DE QUE NUNCA MÁS VOLVERÍA A VERTE.


¿PIENSAS QUE ESTAMOS YENDO DEMASIADO RÁPIDO?
DIGO, AQUÍ ESTOY PREGUNTÁNDOTE SI ME IBAS A TERMINAR... PERO APENAS SI HEMOS SALIDO EN UNA CITA, CASI QUE NI NOS CONOCEMOS EL UNO AL OTRO...
ESTOY ASUSTADA, ESTAMOS-- DEJANDO ATRÁS ESTA *SEGURIDAD* QUE CADA UNO PENSAMOS QUE EL OTRO REPRESENTA, ESTAMOS DEJANDO QUE ESO NOS DIRIJA. COMO SI ESTUVIÉRAMOS PROYECTANDO UNA IDEA DE CON QUIEN REALMENTE QUEREMOS ESTAR, PERO EN VERDAD NO NOS DETENEMOS Y *PENSAMOS*...
JESÚS.
SABES... EN VERDAD AMO A LOS NORTEAMERICANOS. ESTOY LLEGANDO A AMARLOS MÁS Y MÁS.
¿PERO NO CREES EN COMPLICAR LAS COSAS, VERDAD...?
BUENO ENFRENTÉMOSLO, HUGHIE, AMBOS SOMOS UNOS COMPLETOS ROMÁNTICOS. QUIERO DECIR NO ESTÁS TAN MAL COMO YO PERO AUN ASÍ ESTÁS BIEN MAL.
NO TE CONTRADIGO EN ESO.
ANNIE LO QUE DICES TIENE SENTIDO. EN VERDAD LO TIENE. PERO TAMBIÉN ME HAS DICHO QUE PIENSAS QUE LO QUE HAY ENTRE NOSOTROS ERA MÁS PRECIOSO QUE EL ORO, Y HONESTAMENTE PIENSO QUE ESO ES VERDAD.
Y TÚ SABES--SI EN VERDAD PIENSAS QUE VAMOS DEMASIADO RÁPIDO--
SIEMPRE PUEDO BESARTE, MUY, MUY DESPACIO.


¿EEHH?
¡WARF!
OH, MALDITA SEA, LO SIENTO AMIGO.
¿CUÁNTO DE ESTA IDIOTEZ ME HE PERDIDO?
...BUENA SUERTE A TU REGRESO ALLÁ A LOS CAMPOS.
¿QUÉ?
CON COMOSELLAME.
Y, AH, COMO SEA QUE SE LLAMEN.
¿?
¡JÓDEME!
¡JESÚS...!
¿QUIÉN ERES ENTONCES, PEQUEÑA SUCIA YEGUA?
EL FÍN

DYNAMITE
SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS
Garth Ennis
Darick Robertson
The BOYS
VEINTITRES
EARTH'S MOST PROFITABLE HEROES
DARICK ROBERTSON
PORTADA (50%)
DYNAMITE
SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS
Garth Ennis
Darick Robertson
The BOYS
VEINTITRES
JOHN CASSADAY
PORTADA (50%)

The BOYS™

VEINTITRES

escrito por **GARTH ENNIS** arte por **DARICK ROBERTSON**
portadas por **JOHN CASSADAY** y **DARICK ROBERTSON**

DYNAMITE®
ENTERTAINMENT

WWW.DYNAMITEENTERTAINMENT.COM

Derechos de Autor © 2008 Spitfire Producciones Ltda. Y Darick Robertson. Todos los derechos reservados. THE BOYS Todos los personajes, la semejanzas distintivas con éstos y todos los elementos relacionados son marcas comerciales de Spitfire Producciones Ltda. Y Darick Robertson. Dynamite, Dynamite Entertainment y su logo son ® & © 2008 DFI. Todos los derechos reservados.

DYNAMITE
SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

VEINTITRES

DYNAMITE®
SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

VEINTITRES

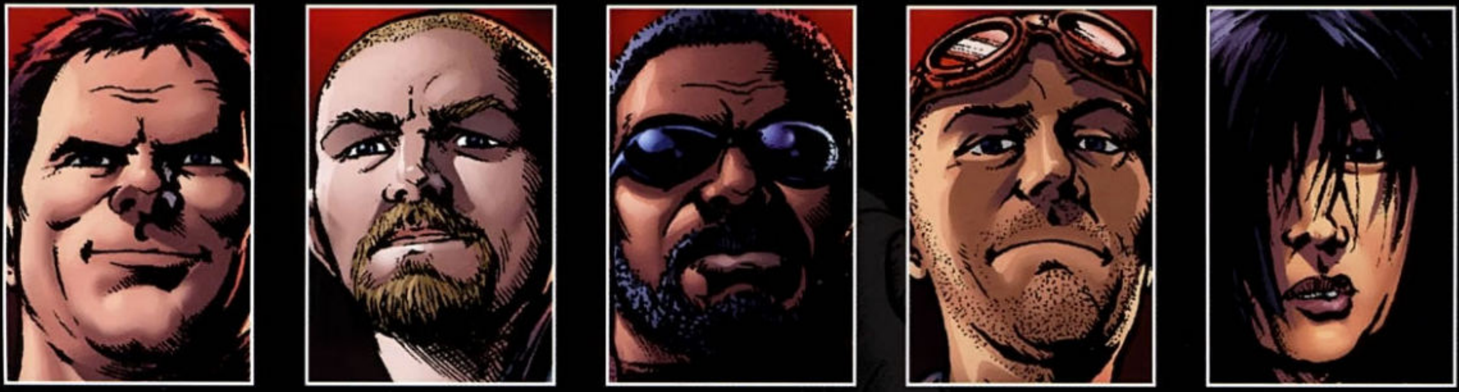
EARTHS MOST PROFITABLE HEROES
LICENCE TO PRINT MONEY
GMEN BANK NOTE
766554
AE 77665544 B
E5
GODOLKIN
SERIES 2008
DA RI CK 2008
KMDS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

VEINTITRES

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los "supes" no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a The Boys.

Escrito por:
GARTH ENNIS

Coloreado por:
TONY AVIÑA

Ilustrado por:
DARICK ROBERTSON

Portada por:
ROBERTSON & AVIÑA

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

Traducido por:
CRIST_FREAK

Maquetado por:
PENDRAKON

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

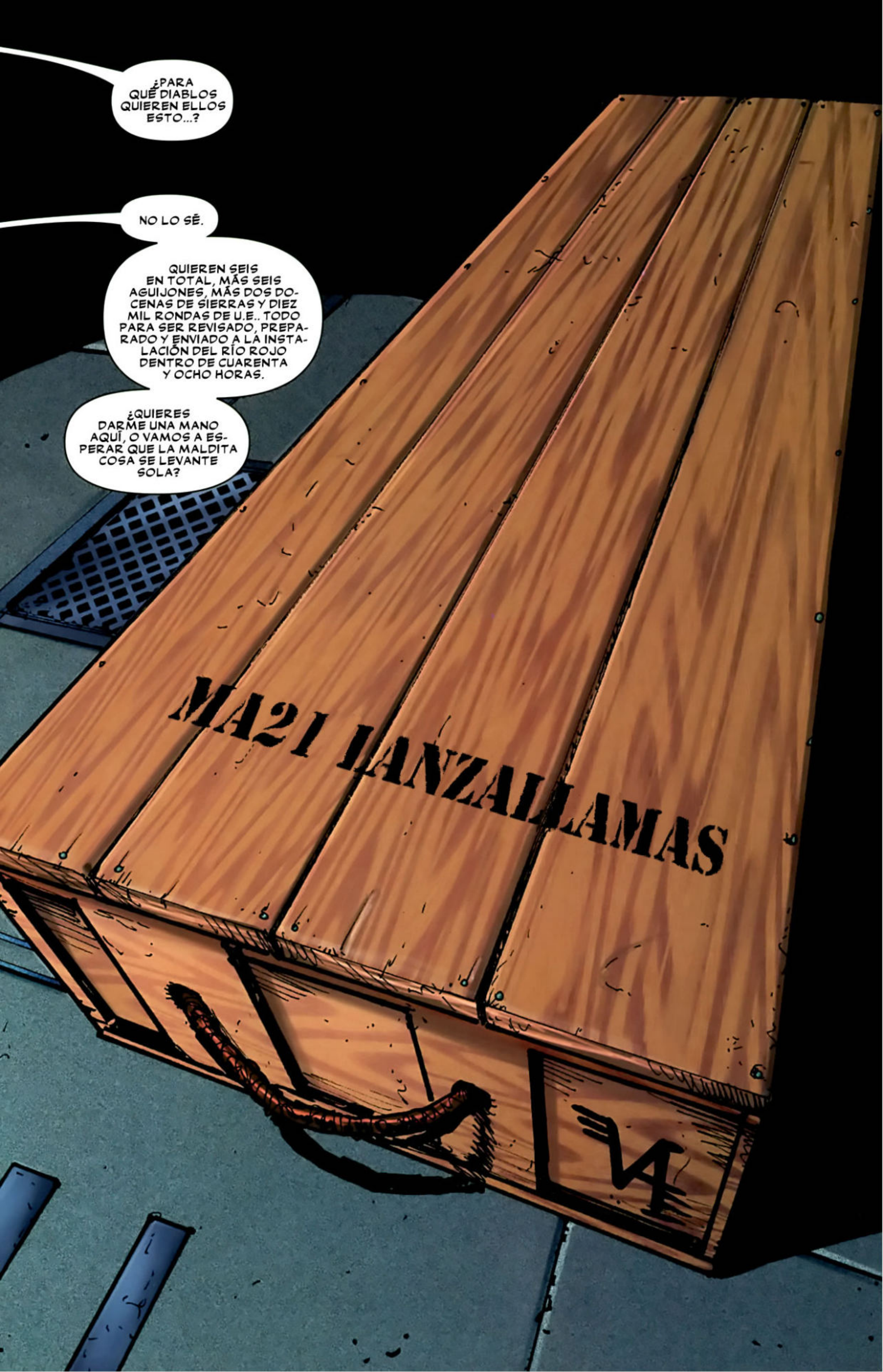
NICK BARRUCCI • PRESIDENTE
JUAN COLLADO • JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON • DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER • DISEÑADOR GRÁFICO

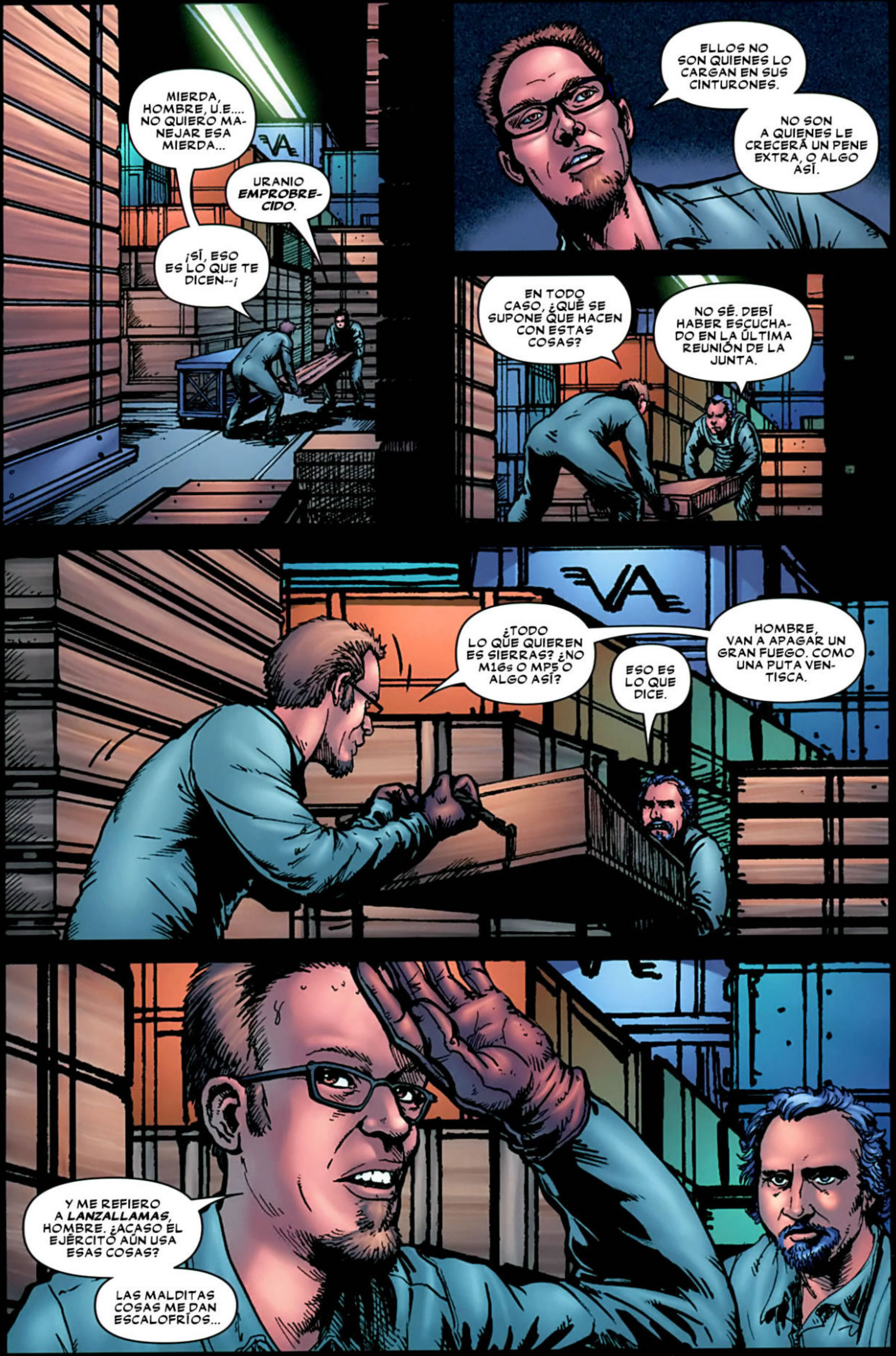
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

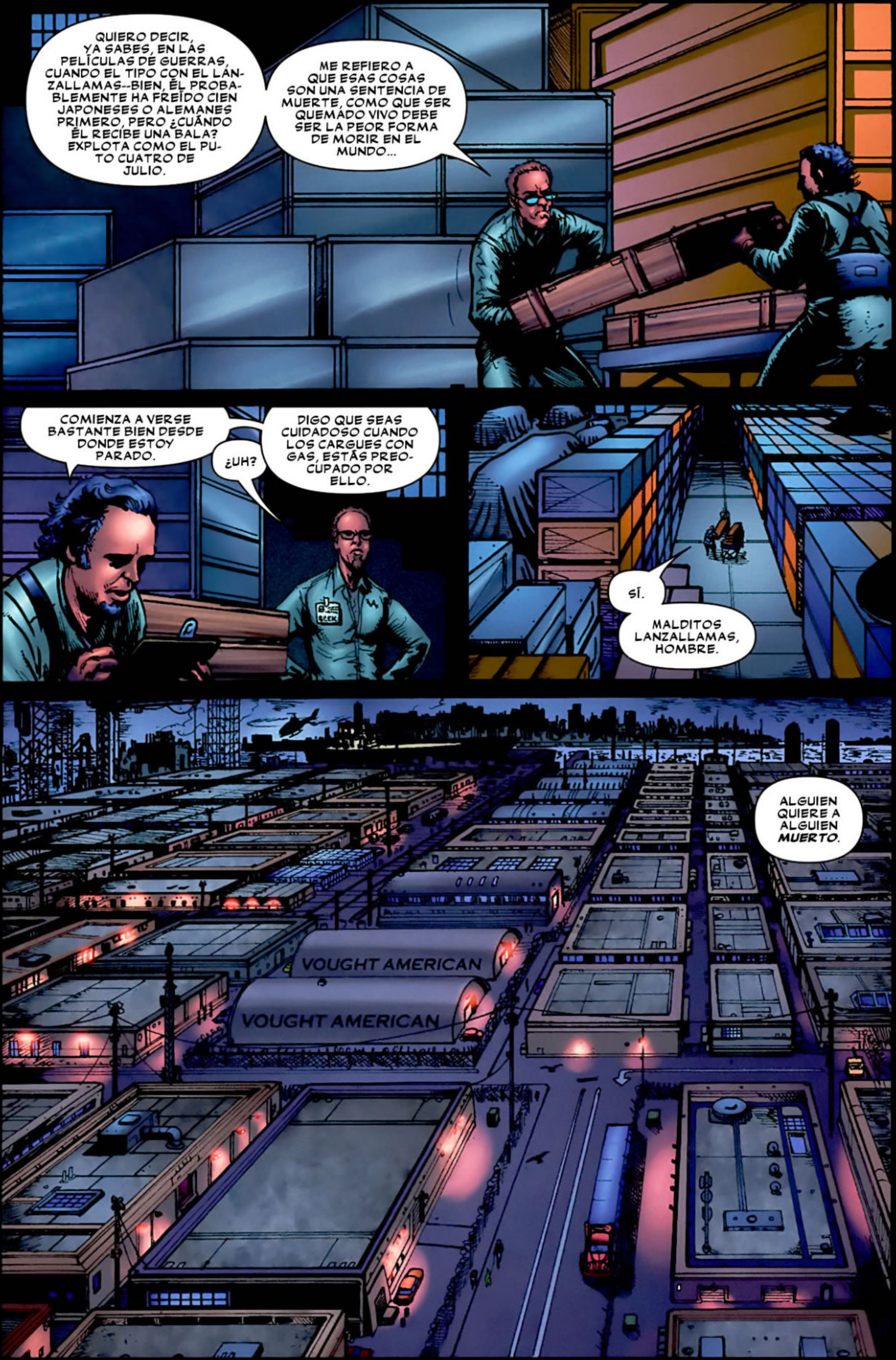
THE BOYS, VOLUMEN 1 #23. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078. Derechos de Autor © 2008 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2008 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

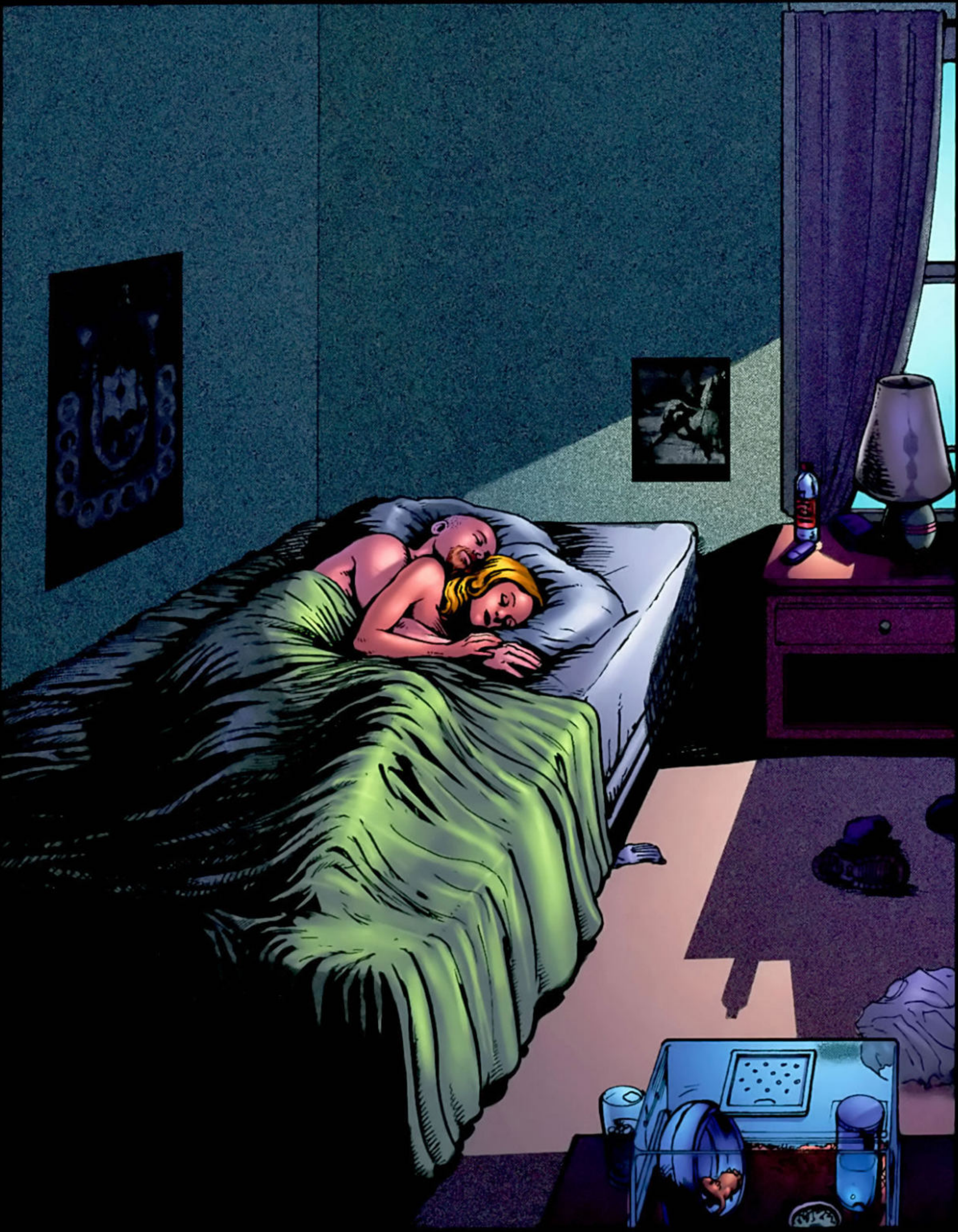
Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

Impreso en Canadá.


¿PARA QUÉ DIABLOS QUIEREN ELLOS ESTO...?
NO LO SÉ.
QUIEREN SEIS EN TOTAL, MÁS SEIS AGUIJONES, MÁS DOS DOCENAS DE SIERRAS Y DIEZ MIL RONDAS DE U.E.. TODO PARA SER REVISADO, PREPARADO Y ENVIADO A LA INSTALACIÓN DEL RÍO ROJO DENTRO DE CUARENTA Y OCHO HORAS.
¿QUIERES DARME UNA MANO AQUÍ, O VAMOS A ESPERAR QUE LA MALDITA COSA SE LEVANTE SOLA?
MA21 LANZALLAMAS

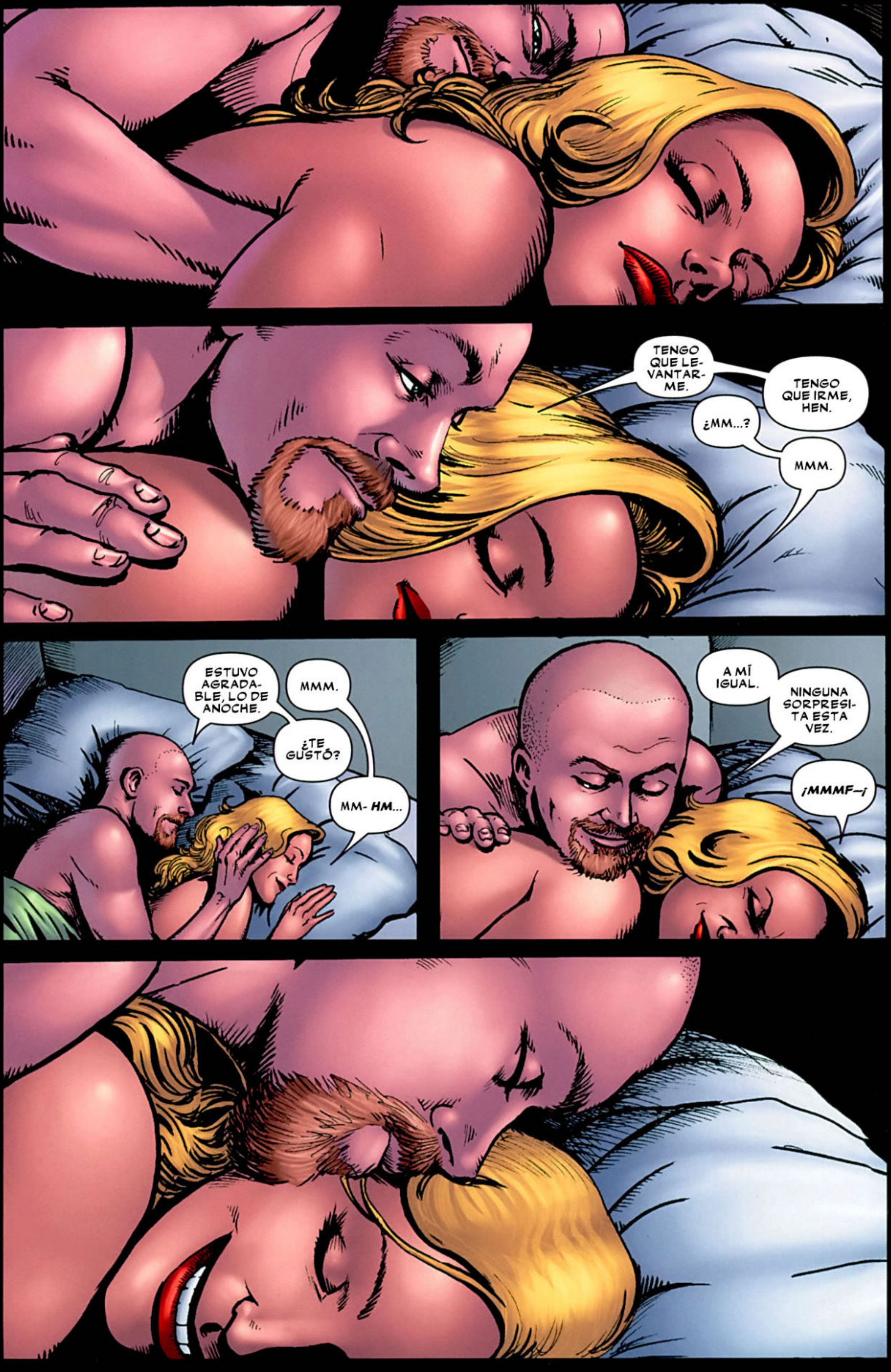

MIERDA, HOMBRE, U.E.... NO QUIERO MANEJAR ESA MIERDA...
URANIO *EMPROBRECIDO*.
¡SÍ, ESO ES LO QUE TE DICEN--¡
ELLOS NO SON QUIENES LO CARGAN EN SUS CINTURONES.
NO SON A QUIENES LE CRECERÁ UN PENE EXTRA, O ALGO ASÍ.
EN TODO CASO, ¿QUÉ SE SUPONE QUE HACEN CON ESTAS COSAS?
NO SÉ. DEBÍ HABER ESCUCHADO EN LA ÚLTIMA REUNIÓN DE LA JUNTA.
¿TODO LO QUE QUIEREN ES SIERRAS? ¿NO M16s O MP5 O ALGO ASÍ?
HOMBRE, VAN A APAGAR UN GRAN FUEGO. COMO UNA PUTA VENTISCA.
ESO ES LO QUE DICE.
Y ME REFIERO A *LANZALLAMAS*, HOMBRE. ¿ACASO EL EJÉRCITO AÚN USA ESAS COSAS?
LAS MALDITAS COSAS ME DAN ESCALOFRÍOS...

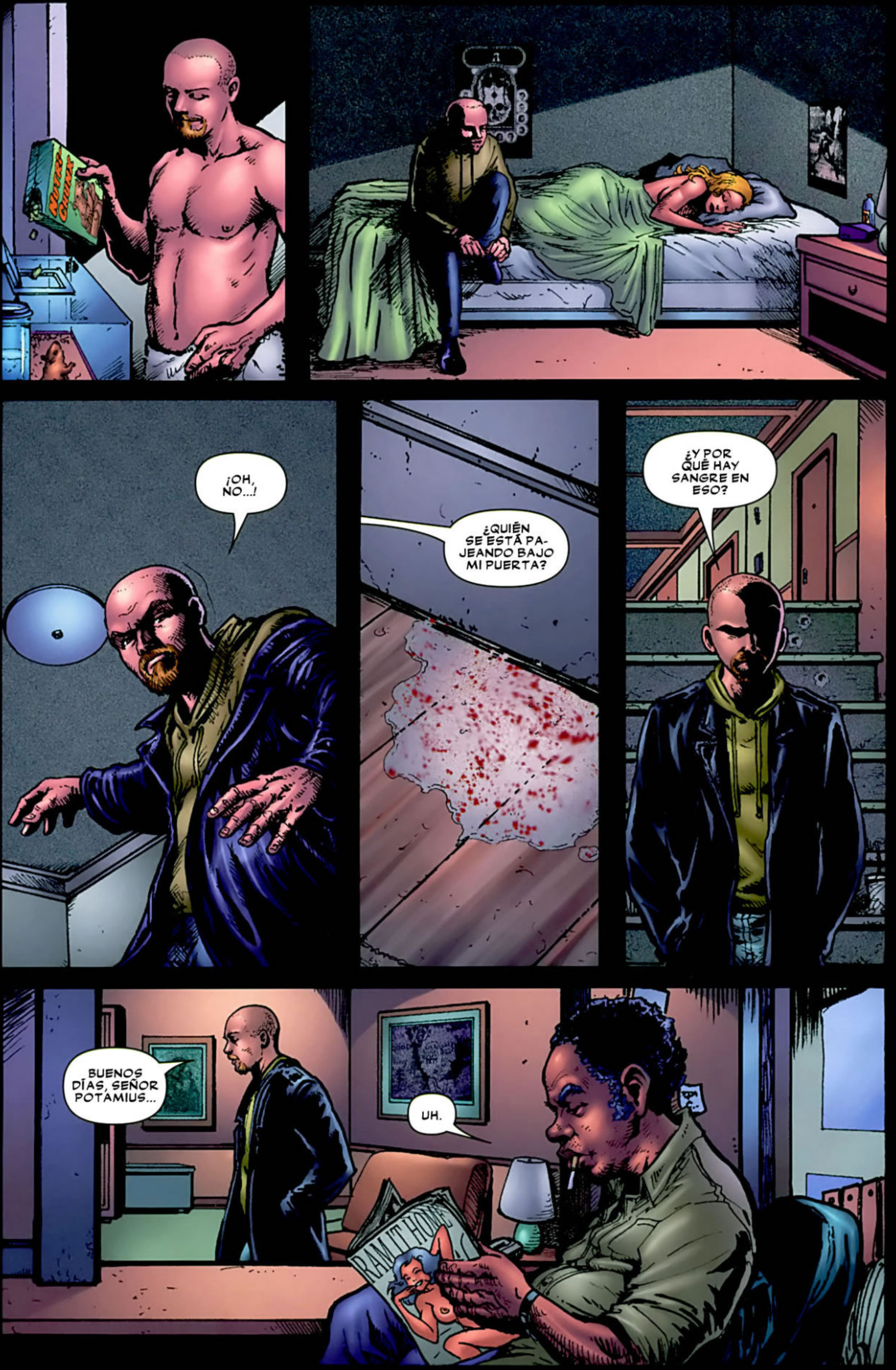

QUIERO DECIR, YA SABES, EN LAS PELÍCULAS DE GUERRAS, CUANDO EL TIPO CON EL LANZALLAMAS--BIEN, ÉL PROBABLEMENTE HA FREÍDO CIEN JAPONESES O ALEMANES PRIMERO, PERO ¿CUÁNDO ÉL RECIBE UNA BALA? EXPLOTA COMO EL PUTO CUATRO DE JULIO.
ME REFIERO A QUE ESAS COSAS SON UNA SENTENCIA DE MUERTE, COMO QUE SER QUEMADO VIVO DEBE SER LA PEOR FORMA DE MORIR EN EL MUNDO...
COMIENZA A VERSE BASTANTE BIEN DESDE DONDE ESTOY PARADO.
¿UH?
DIGO QUE SEAS CUIDADOSO CUANDO LOS CARGUES CON GAS, ESTÁS PREOCUPADO POR ELLO.
SÍ.
MALDITOS LANZALLAMAS, HOMBRE.
VOUGHT AMERICAN
VOUGHT AMERICAN
ALGUIEN QUIERE A ALGUIEN *MUERTO*.

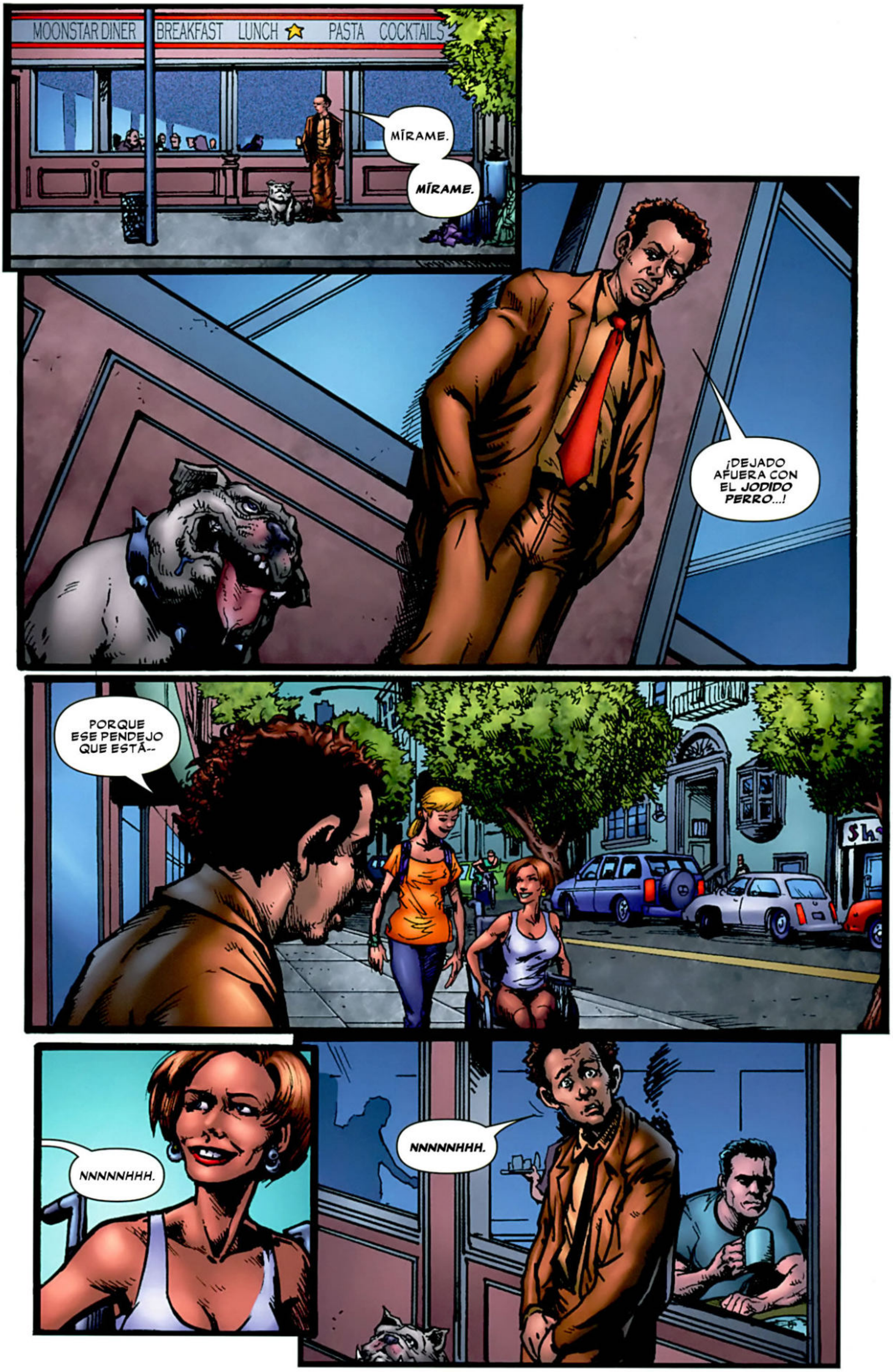


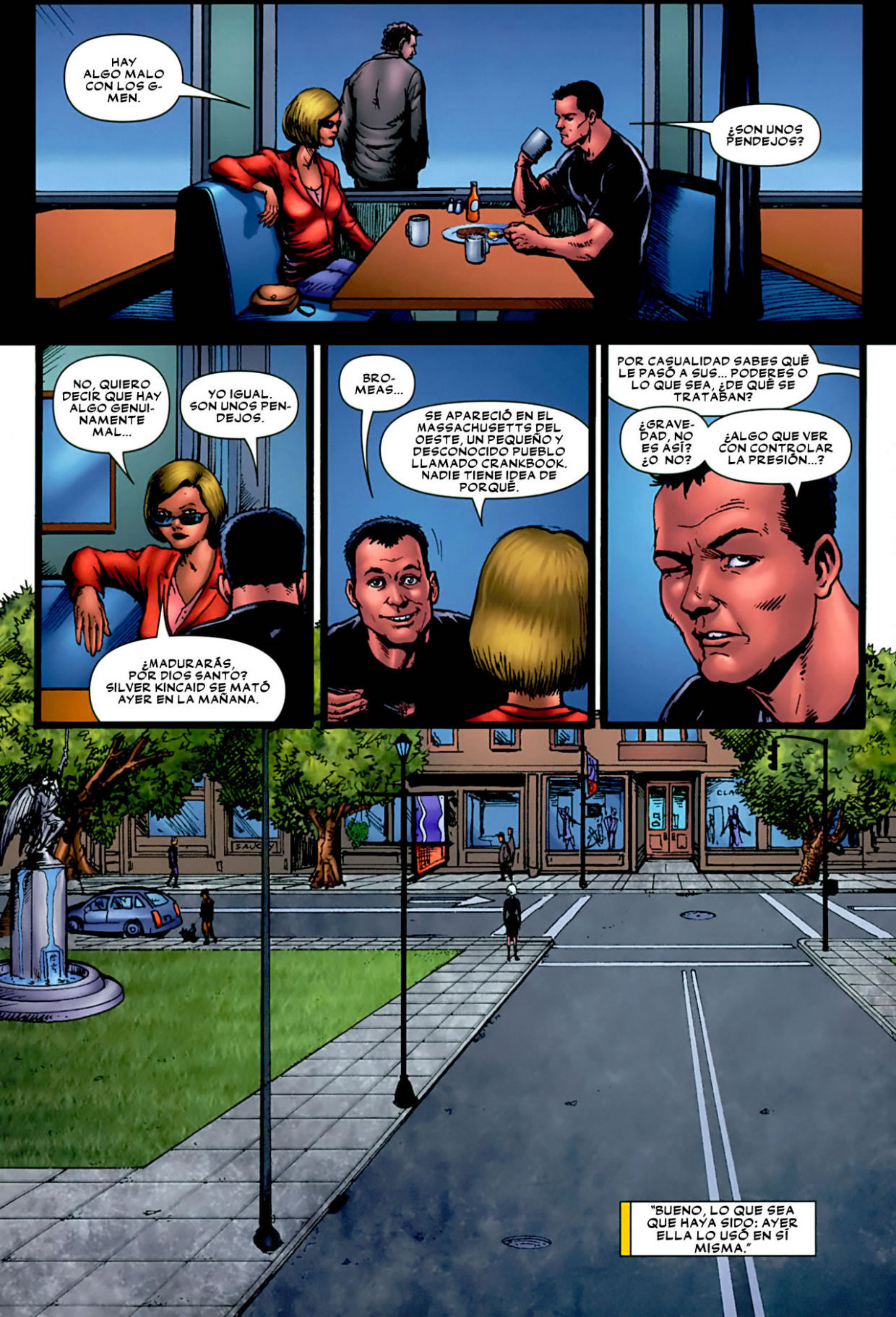
TENEMOS QUE IRNOS AHORA

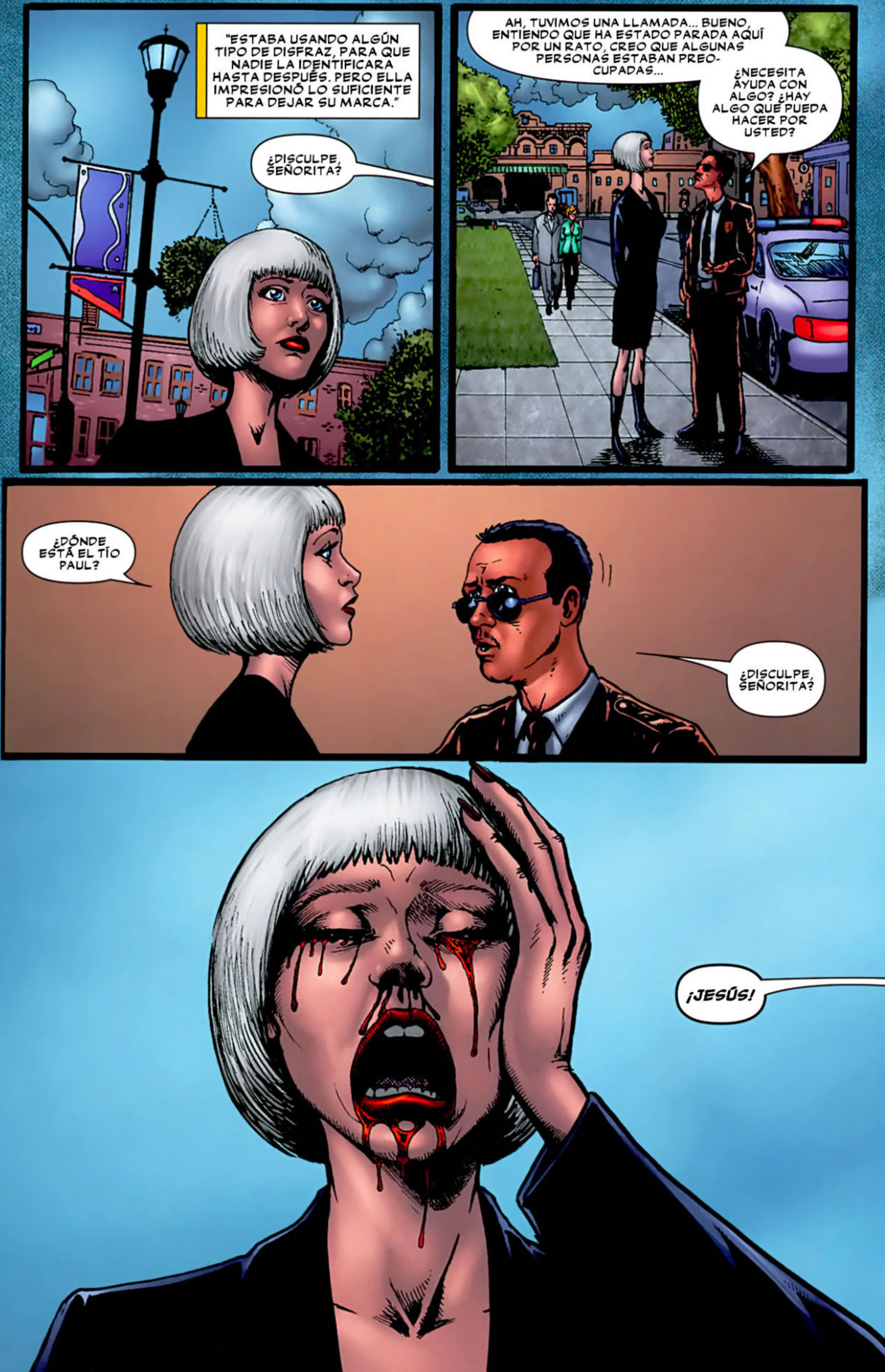
parte uno

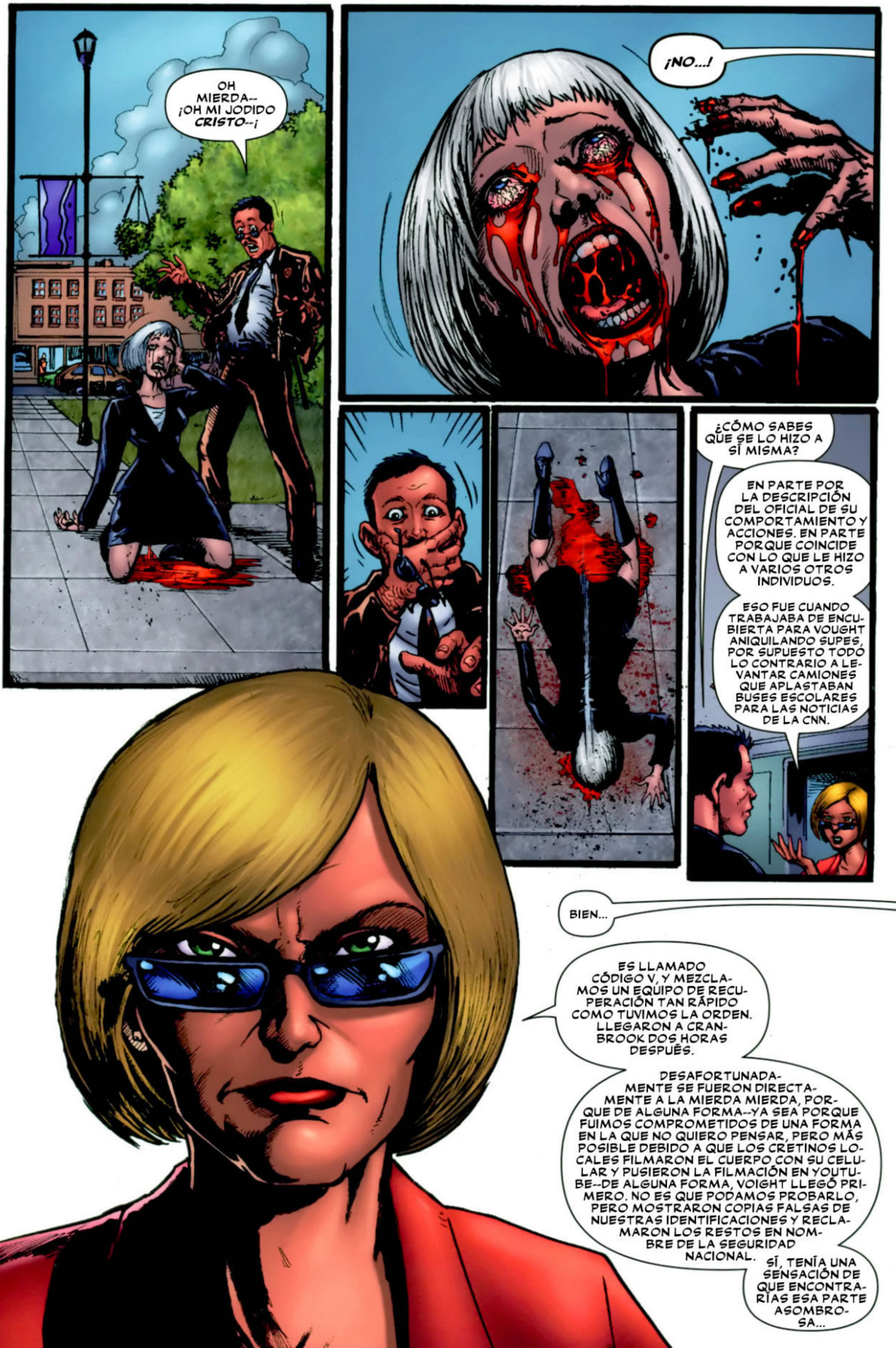

TENGO QUE LEVANTARME.
TENGO QUE IRME, HEN.
¿MM...?
MMM.
ESTUVO AGRADABLE, LO DE ANOCHE.
MMM.
¿TE GUSTÓ?
MM-*HM*...
A MÍ IGUAL.
NINGUNA SORPRESITA ESTA VEZ.
¡MMMF—¡

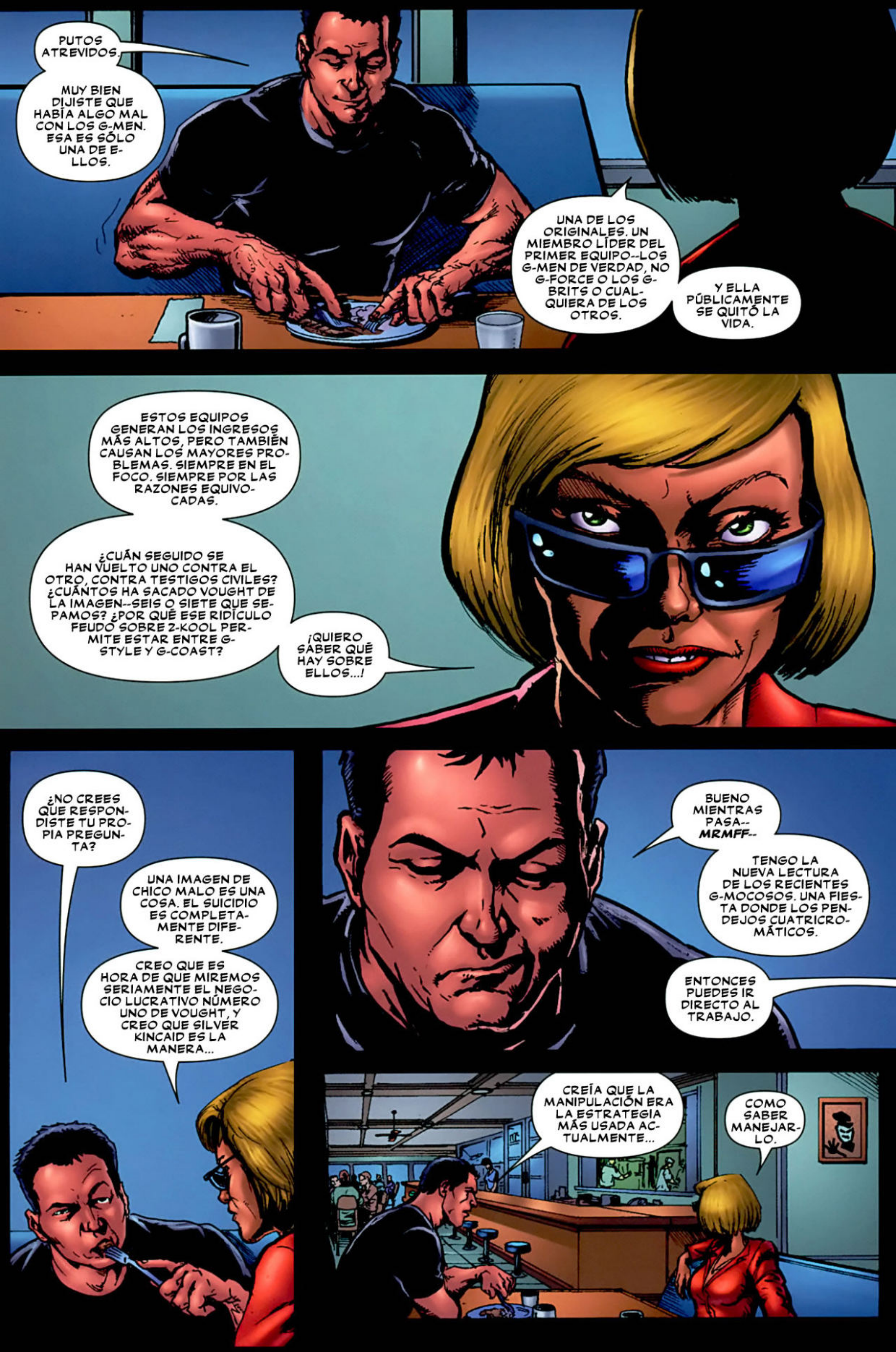

NUTRI CHUNX
¡OH, NO...!
¿QUIÉN SE ESTÁ PAJEANDO BAJO MI PUERTA?
¿Y POR QUÉ HAY SANGRE EN ESO?
BUENOS DÍAS, SEÑOR POTAMIUS...
UH.
RAM IT HOME

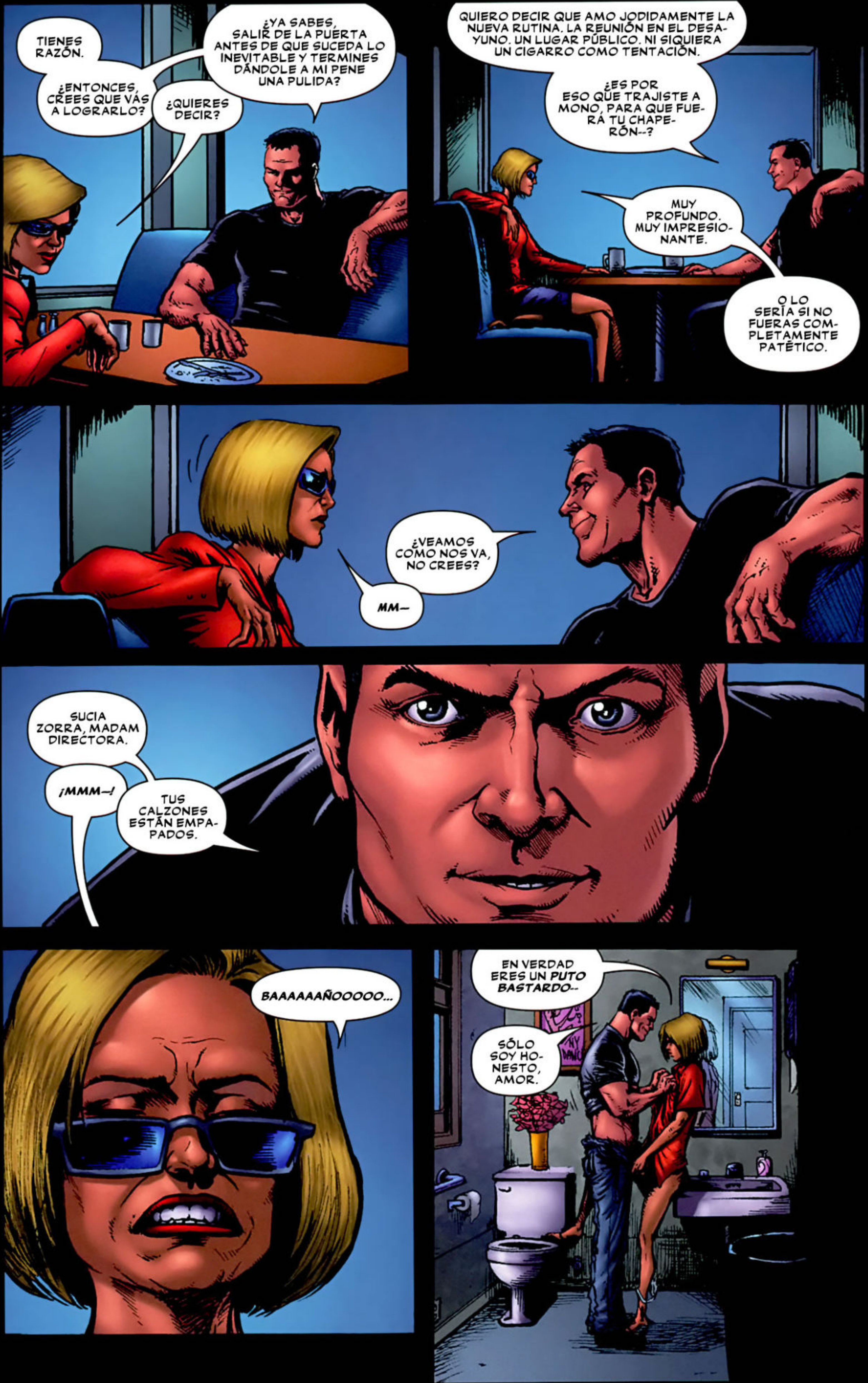

MOONSTAR DINER BREAKFAST LUNCH PASTA COCKTAILS
MÍRAME.
MÍRAME.
¡DEJADO AFUERA CON EL JODIDO PERRO...!
PORQUE ESE PENDEJO QUE ESTÁ--
Sh
NNNNNHHH.
NNNNNHHH.

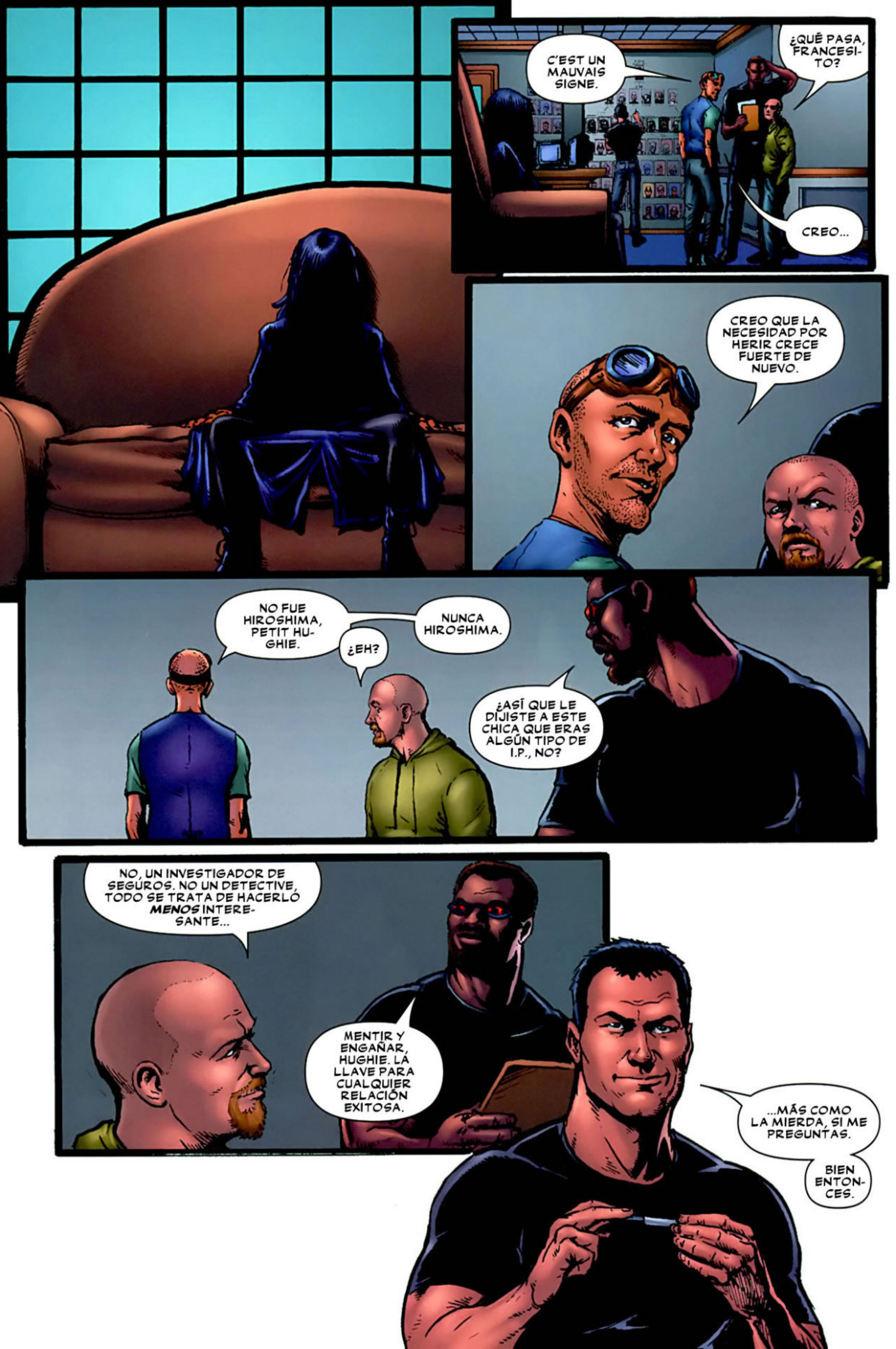

HAY ALGO MALO CON LOS G-MEN.
¿SON UNOS PENDEJOS?
NO, QUIERO DECIR QUE HAY ALGO GENUINAMENTE MAL...
YO IGUAL. SON UNOS PENDEJOS.
¿MADURARÁS, POR DIOS SANTO? SILVER KINCAID SE MATÓ AYER EN LA MAÑANA.
BROMEAS...
SE APARECIÓ EN EL MASSACHUSETTS DEL OESTE, UN PEQUEÑO Y DESCONOCIDO PUEBLO LLAMADO CRANKBOOK. NADIE TIENE IDEA DE PORQUÉ.
POR CASUALIDAD SABES QUÉ LE PASÓ A SUS... PODERES O LO QUE SEA, ¿DE QUÉ SE TRATABAN?
¿GRAVEDAD, NO ES ASÍ? ¿O NO?
¿ALGO QUE VER CON CONTROLAR LA PRESIÓN...?
SAUC
CLA
"BUENO, LO QUE SEA QUE HAYA SIDO: AYER ELLA LO USÓ EN SÍ MISMA."

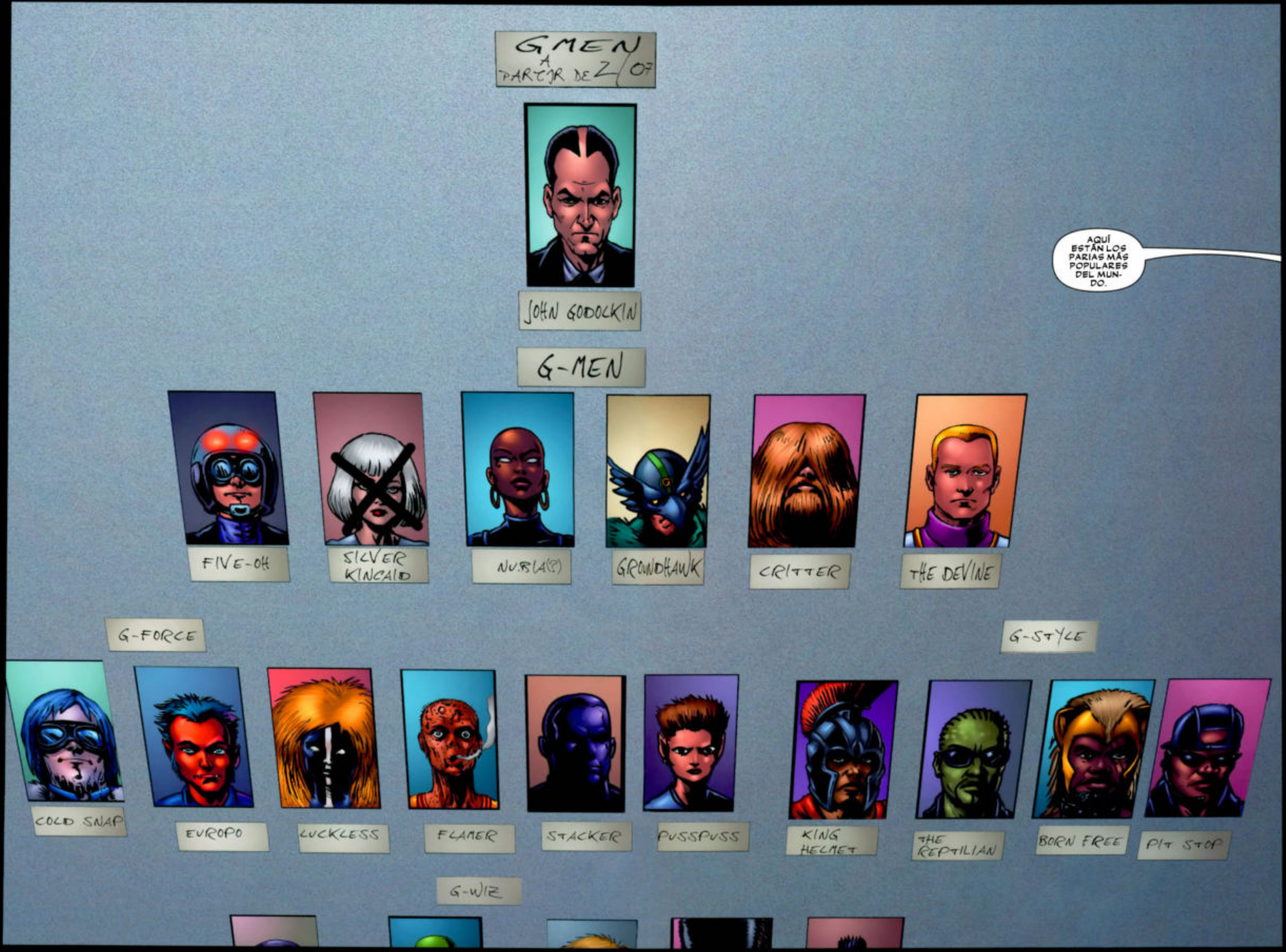

"ESTABA USANDO ALGÚN TIPO DE DISFRAZ, PARA QUE NADIE LA IDENTIFICARA HASTA DESPUÉS. PERO ELLA IMPRESIONÓ LO SUFICIENTE PARA DEJAR SU MARCA."
¿DISCULPE, SEÑORITA?
AH, TUVIMOS UNA LLAMADA... BUENO, ENTIENDO QUE HA ESTADO PARADA AQUÍ POR UN RATO, CREO QUE ALGUNAS PERSONAS ESTABAN PREOCUPADAS...
¿NECESITA AYUDA CON ALGO? ¿HAY ALGO QUE PUEDA HACER POR USTED?
¿DÓNDE ESTÁ EL TÍO PAUL?
¿DISCULPE, SEÑORITA?
¡JESÚS!

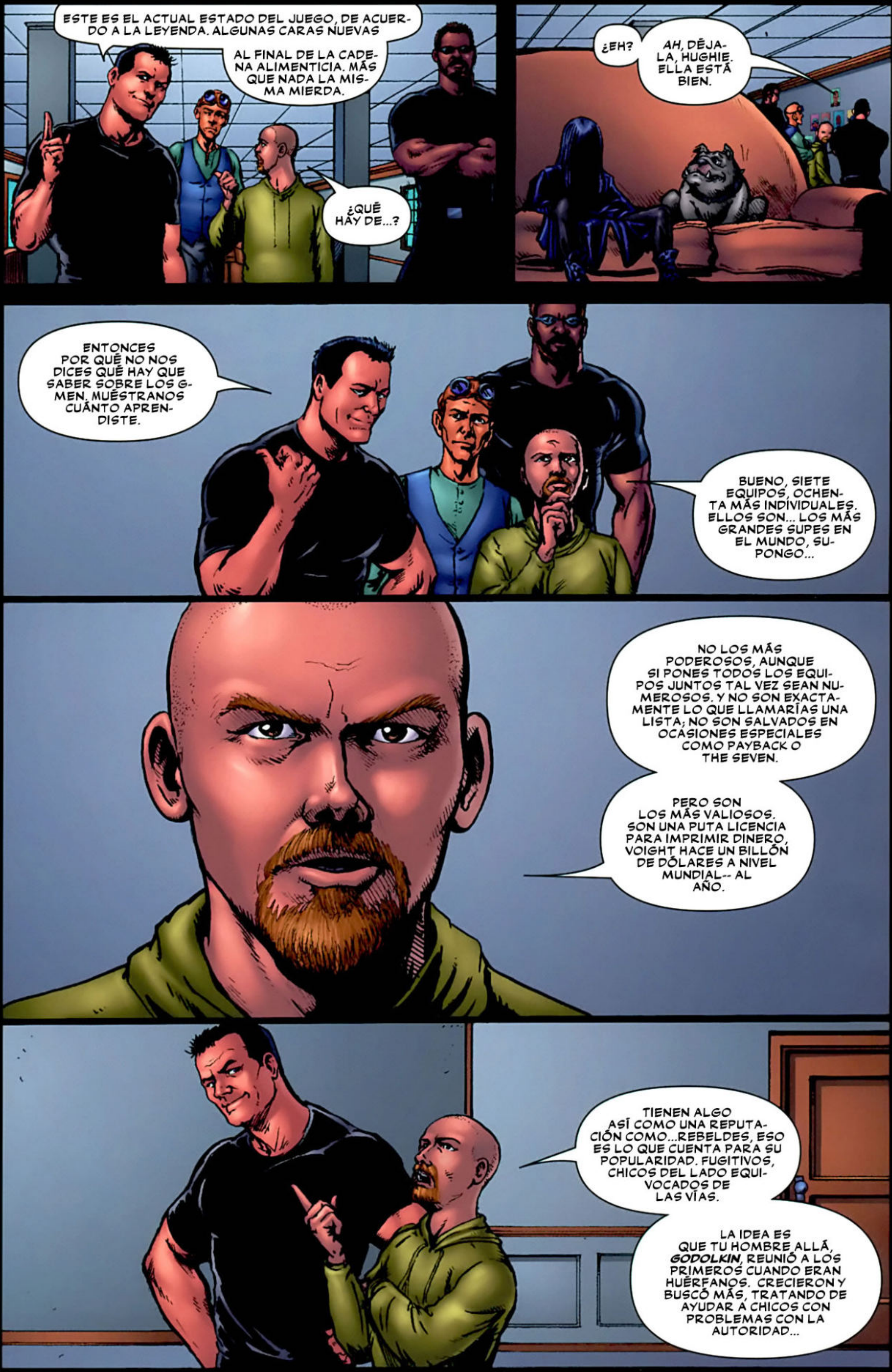

OH MIERDA-- ¡OH MI JODIDO *CRISTO*--¡
¡NO...!
¿CÓMO SABES QUE SE LO HIZO A SÍ MISMA?
EN PARTE POR LA DESCRIPCIÓN DEL OFICIAL DE SU COMPORTAMIENTO Y ACCIONES. EN PARTE PORQUE COINCIDE CON LO QUE LE HIZO A VARIOS OTROS INDIVIDUOS.
ESO FUE CUANDO TRABAJABA DE ENCUBIERTA PARA VOUGHT ANIQUILANDO SUPES, POR SUPUESTO TODO LO CONTRARIO A LEVANTAR CAMIONES QUE APLASTABAN BUSES ESCOLARES PARA LAS NOTICIAS DE LA CNN.
BIEN...
ES LLAMADO CÓDIGO V, Y MEZCLAMOS UN EQUIPO DE RECUPERACIÓN TAN RÁPIDO COMO TUVIMOS LA ORDEN. LLEGARON A CRANBROOK DOS HORAS DESPUÉS.
DESAFORTUNADAMENTE SE FUERON DIRECTAMENTE A LA MIERDA MIERDA, PORQUE DE ALGUNA FORMA--YA SEA PORQUE FUIMOS COMPROMETIDOS DE UNA FORMA EN LA QUE NO QUIERO PENSAR, PERO MÁS POSIBLE DEBIDO A QUE LOS CRETINOS LOCALES FILMARON EL CUERPO CON SU CELULAR Y PUSIERON LA FILMACIÓN EN YOUTUBE--DE ALGUNA FORMA, VOIGHT LLEGÓ PRIMERO. NO ES QUE PODAMOS PROBARLO, PERO MOSTRARON COPIAS FALSAS DE NUESTRAS IDENTIFICACIONES Y RECLAMARON LOS RESTOS EN NOMBRE DE LA SEGURIDAD NACIONAL.
SÍ, TENÍA UNA SENSACIÓN DE QUE ENCONTRARÍAS ESA PARTE ASOMBROSA...

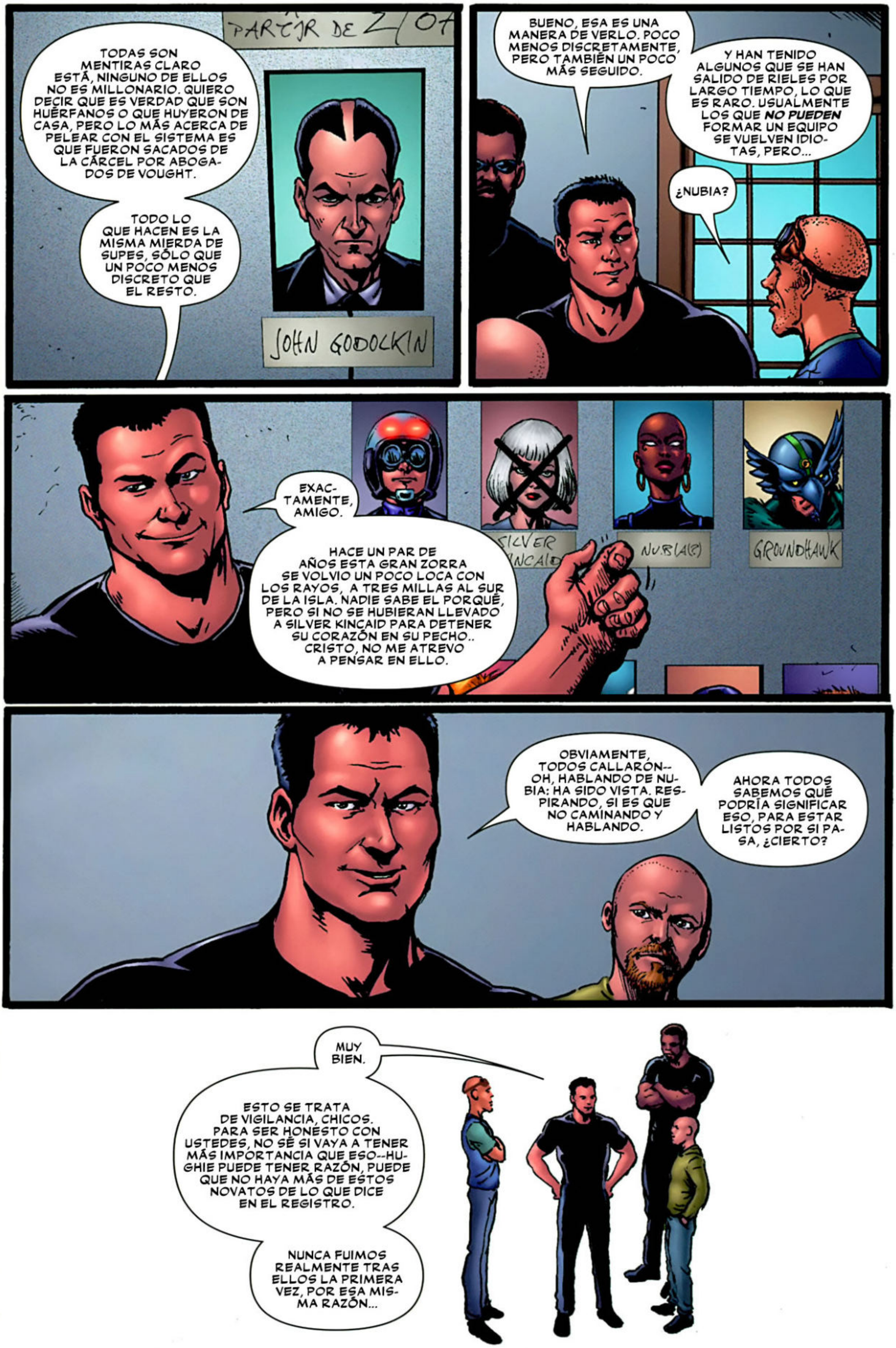

PUTOS ATREVIDOS.
MUY BIEN DIJISTE QUE HABÍA ALGO MAL CON LOS G-MEN. ESA ES SÓLO UNA DE ELLOS.
UNA DE LOS ORIGINALES. UN MIEMBRO LÍDER DEL PRIMER EQUIPO--LOS G-MEN DE VERDAD, NO G-FORCE O LOS G-BRITS O CUALQUIERA DE LOS OTROS.
Y ELLA PÚBLICAMENTE SE QUITÓ LA VIDA.
ESTOS EQUIPOS GENERAN LOS INGRESOS MÁS ALTOS, PERO TAMBIÉN CAUSAN LOS MAYORES PROBLEMAS. SIEMPRE EN EL FOCO. SIEMPRE POR LAS RAZONES EQUIVOCADAS.
¿CUÁN SEGUIDO SE HAN VUELTO UNO CONTRA EL OTRO, CONTRA TESTIGOS CIVILES? ¿CUÁNTOS HA SACADO VOUGHT DE LA IMAGEN--SEIS O SIETE QUE SEPAMOS? ¿POR QUÉ ESE RIDÍCULO FEUDO SOBRE 2-KOOL PERMITE ESTAR ENTRE G-STYLE Y G-COAST?
¡QUIERO SABER QUÉ HAY SOBRE ELLOS...!
¿NO CREES QUE RESPONDISTE TU PROPIA PREGUNTA?
UNA IMAGEN DE CHICO MALO ES UNA COSA. EL SUICIDIO ES COMPLETAMENTE DIFERENTE.
CREO QUE ES HORA DE QUE MIREMOS SERIAMENTE EL NEGOCIO LUCRATIVO NÚMERO UNO DE VOUGHT, Y CREO QUE SILVER KINCAID ES LA MANERA...
BUENO MIENTRAS PASA-- *MRMFF*--
TENGO LA NUEVA LECTURA DE LOS RECIENTES G-MOCOSOS. UNA FIESTA DONDE LOS PENDEJOS CUATRICROMÁTICOS.
ENTONCES PUEDES IR DIRECTO AL TRABAJO.
CREÍA QUE LA MANIPULACIÓN ERA LA ESTRATEGIA MÁS USADA ACTUALMENTE...
COMO SABER MANEJARLO.

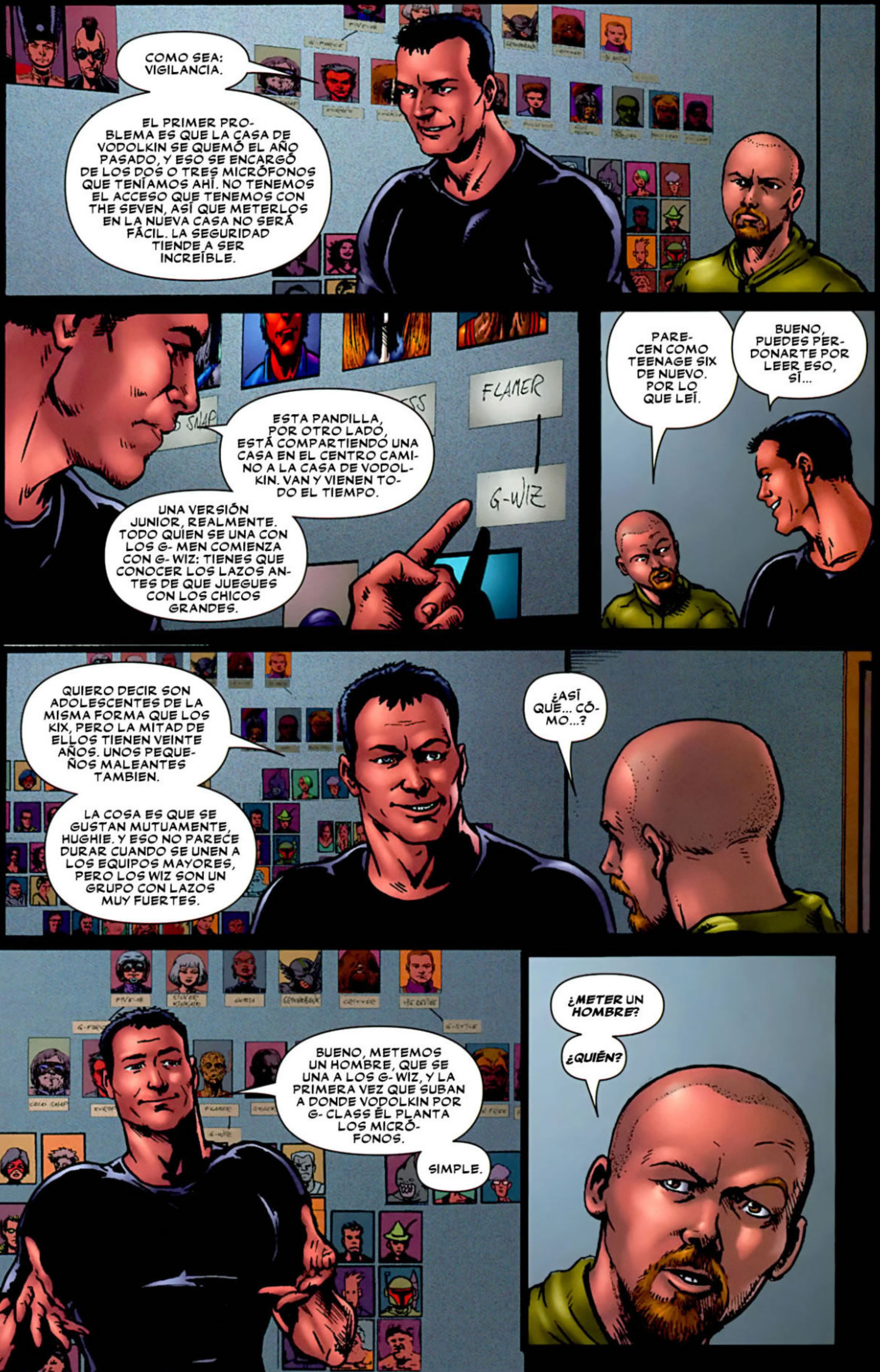

TIENES RAZÓN.
¿ENTONCES, CREES QUE VÁS A LOGRARLO?
¿QUIERES DECIR?
¿YA SABES, SALIR DE LA PUERTA ANTES DE QUE SUCEDA LO INEVITABLE Y TERMINES DÁNDOLE A MI PENE UNA PULIDA?
QUIERO DECIR QUE AMO JODIDAMENTE LA NUEVA RUTINA. LA REUNIÓN EN EL DESAYUNO. UN LUGAR PÚBLICO. NI SIQUIERA UN CIGARRO COMO TENTACIÓN.
¿ES POR ESO QUE TRAJISTE A MONO, PARA QUE FUERÁ TU CHAPERÓN--?
MUY PROFUNDO. MUY IMPRESIONANTE.
O LO SERÍA SI NO FUERAS COMPLETAMENTE PATÉTICO.
¿VEAMOS COMO NOS VA, NO CREES?
MM--
SUCIA ZORRA, MADAM DIRECTORA.
¡MMM--!
TUS CALZONES ESTÁN EMPAPADOS.
BAAAAAAÑOOOOO...
EN VERDAD ERES UN PUTO BASTARDO--
SÓLO SOY HONESTO, AMOR.
NY DANCE

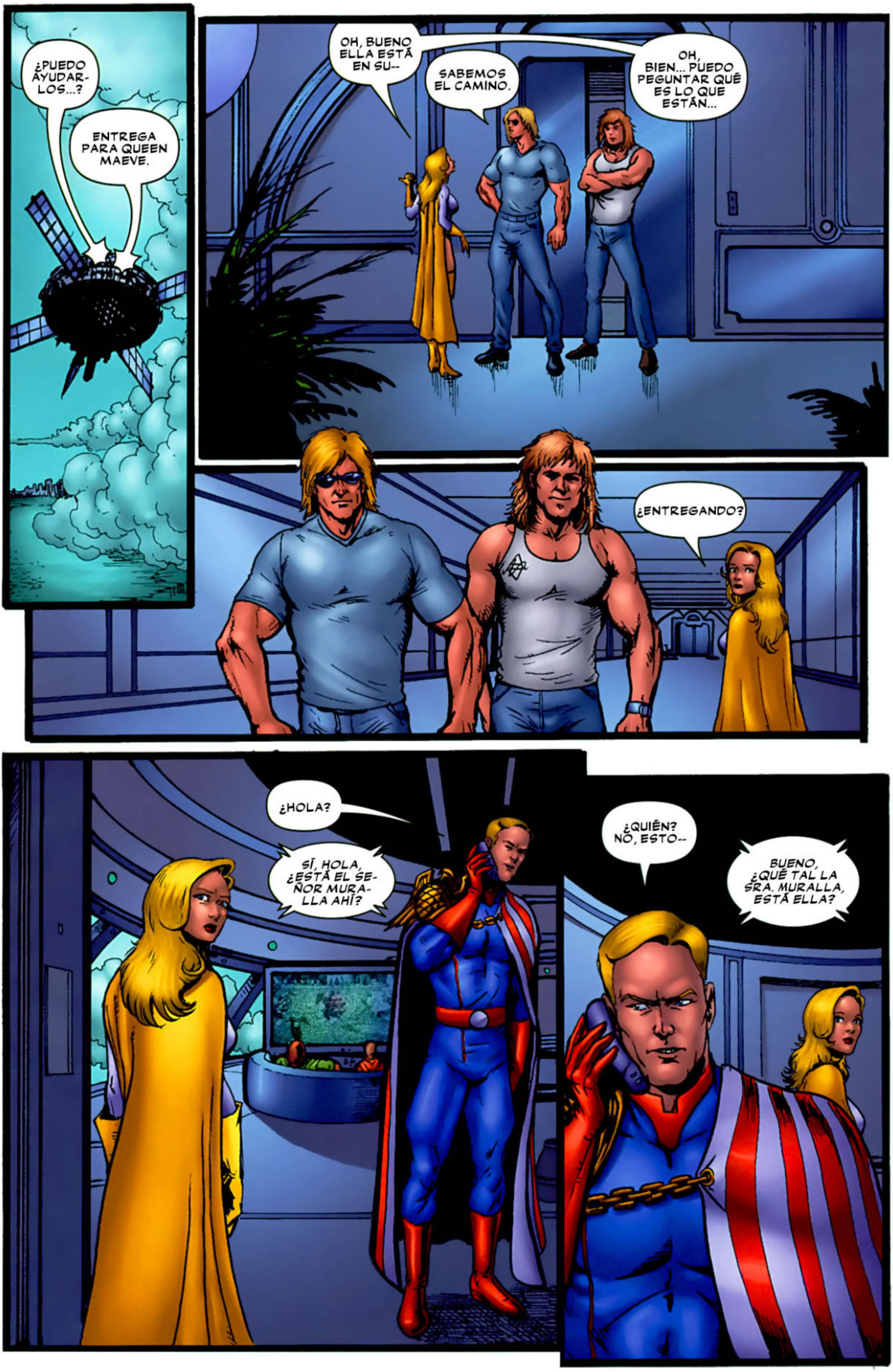

C'EST UN MAUVAIS SIGNE.
¿QUÉ PASA, FRANCESITO?
CREO...
CREO QUE LA NECESIDAD POR HERIR CRECE FUERTE DE NUEVO.
NO FUE HIROSHIMA, PETIT HUGHIE.
NUNCA HIROSHIMA.
¿EH?
¿ASÍ QUE LE DIJISTE A ESTE CHICA QUE ERAS ALGÚN TIPO DE I.P., NO?
NO, UN INVESTIGADOR DE SEGÚROS. NO UN DETECTIVE, TODO SE TRATA DE HACERLÓ *MENOS* INTERESANTE...
MENTIR Y ENGAÑAR, HUGHIE. LA LLAVE PARA CUALQUIER RELACIÓN EXITOSA.
...MÁS COMO LA MIERDA, SI ME PREGUNTAS.
BIEN ENTONCES.

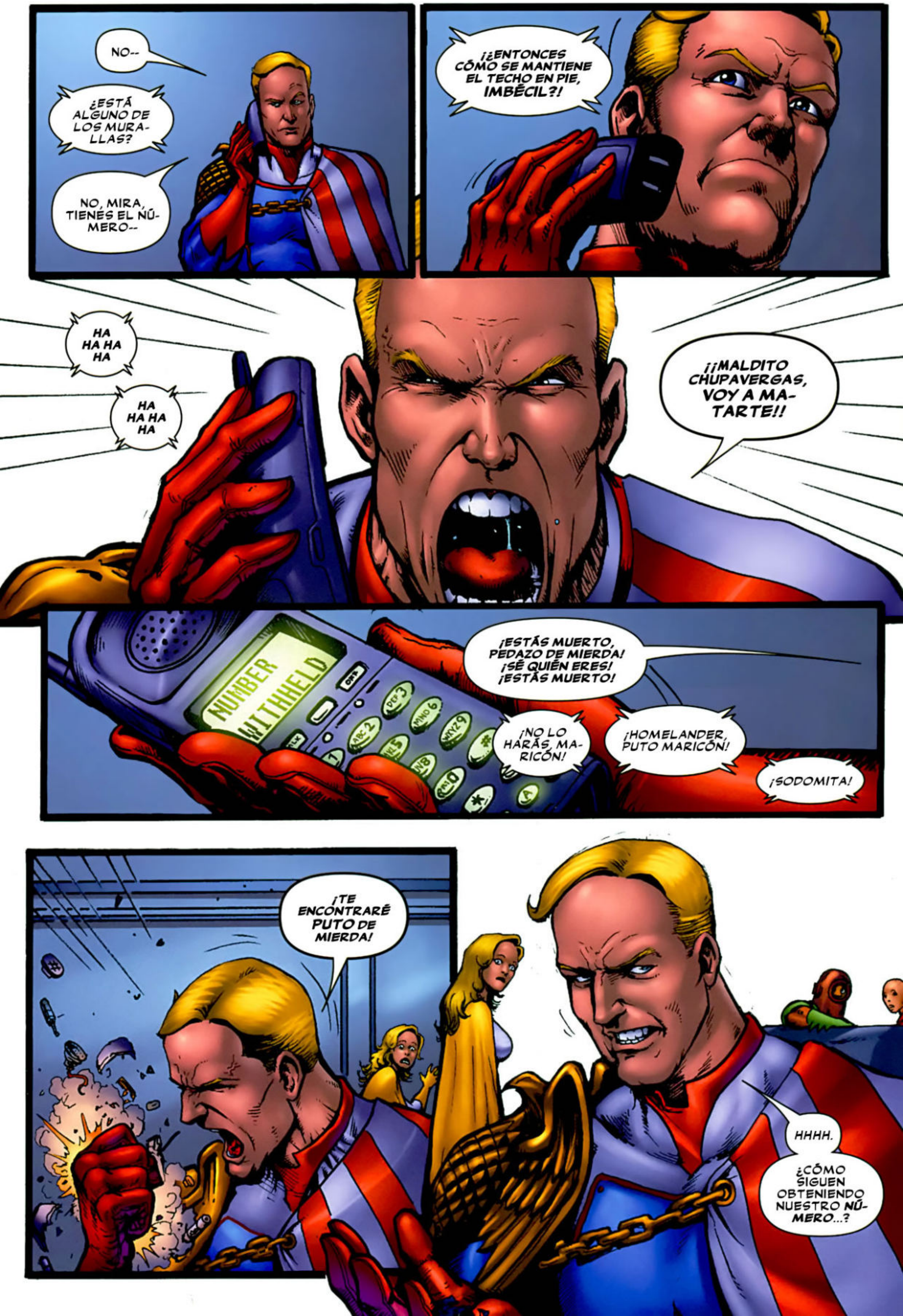

GMEN A PARTIR DE 2/07
JOHN GODOLKIN
G-MEN
FIVE-OH
SILVER KINCAID
NUBIA(?)
GROUNDHAWK
CRITTER
THE DEVINE
AQUÍ ESTÁN LOS PARIAS MÁS POPULARES DEL MUNDO.
G-FORCE
G-STYLE
COLD SNAP
EUROPO
LUCKLESS
FLAMER
STACKER
PUSSPUSS
KING HELMET
THE REPTILIAN
BORN FREE
PIT STOP
G-WIZ

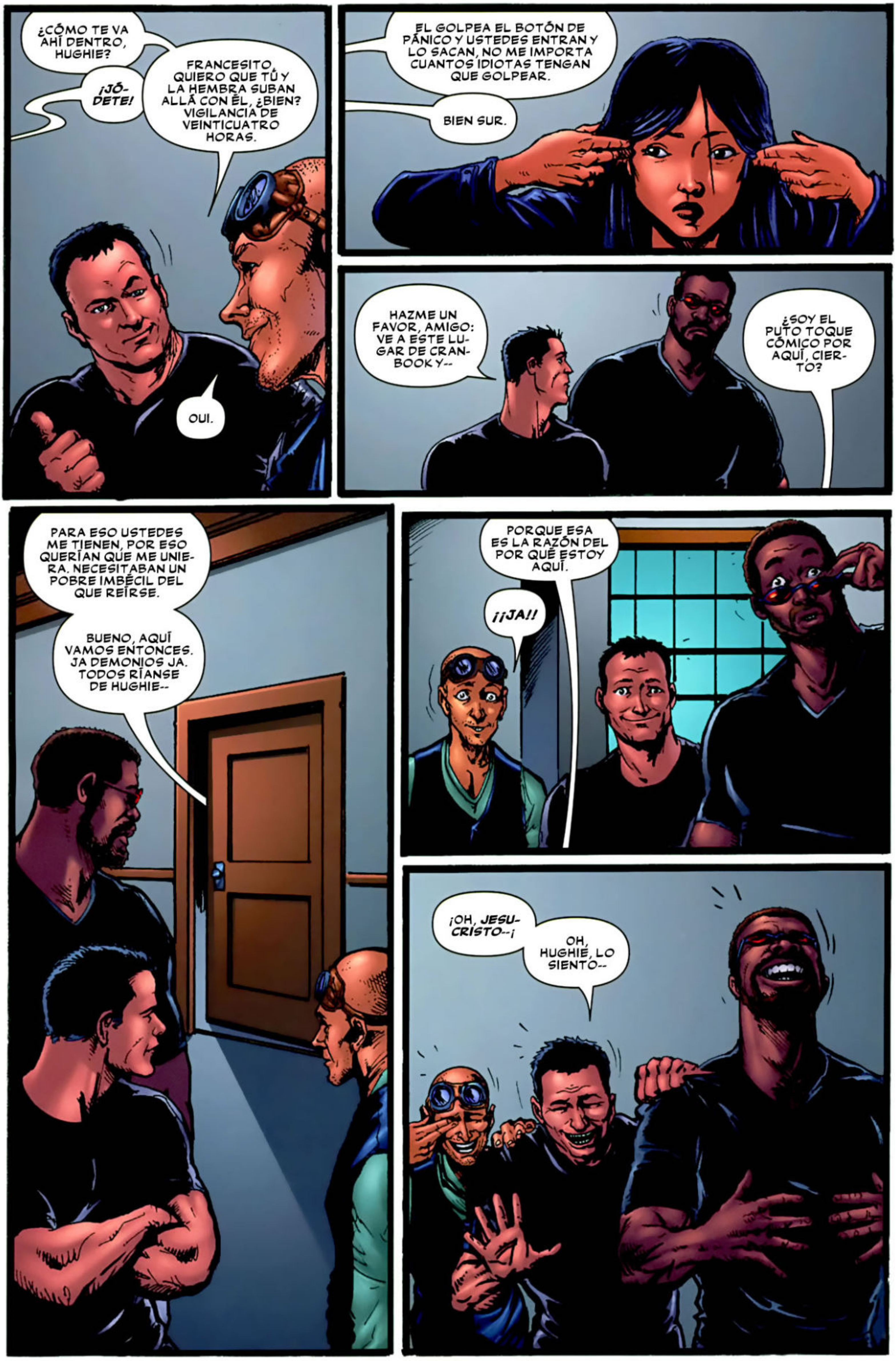

ESTE ES EL ACTUAL ESTADO DEL JUEGO, DE ACUERDO A LA LEYENDA. ALGUNAS CARAS NUEVAS
AL FINAL DE LA CADENA ALIMENTICIA. MÁS QUE NADA LA MISMA MIERDA.
¿QUÉ HAY DE...?
¿EH?
AH, DÉJALA, HUGHIE. ELLA ESTÁ BIEN.
ENTONCES POR QUÉ NO NOS DICES QUÉ HAY QUE SABER SOBRE LOS G-MEN. MUÉSTRANOS CUÁNTO APRENDISTE.
BUENO, SIETE EQUIPOS, OCHENTA MÁS INDIVIDUALES. ELLOS SON... LOS MÁS GRANDES SUPES EN EL MUNDO, SUPONGO...
NO LOS MÁS PODEROSOS, AUNQUE SI PONES TODOS LOS EQUIPOS JUNTOS TAL VEZ SEAN NUMEROSOS. Y NO SON EXACTAMENTE LO QUE LLAMARÍAS UNA LISTA; NO SON SALVADOS EN OCASIONES ESPECIALES COMO PAYBACK O THE SEVEN.
PERO SON LOS MÁS VALIOSOS. SON UNA PUTA LICENCIA PARA IMPRIMIR DINERO, VOIGHT HACE UN BILLÓN DE DÓLARES A NIVEL MUNDIAL-- AL AÑO.
TIENEN ALGO ASÍ COMO UNA REPUTACIÓN COMO...REBELDES, ESO ES LO QUE CUENTA PARA SU POPULARIDAD. FUGITIVOS, CHICOS DEL LADO EQUIVOCADOS DE LAS VÍAS.
LA IDEA ES QUE TU HOMBRE ALLÁ, ***GODOLKIN***, REUNIÓ A LOS PRIMEROS CUANDO ERAN HUÉRFANOS. CRECIERON Y BUSCÓ MÁS, TRATANDO DE AYUDAR A CHICOS CON PROBLEMAS CON LA AUTORIDAD...

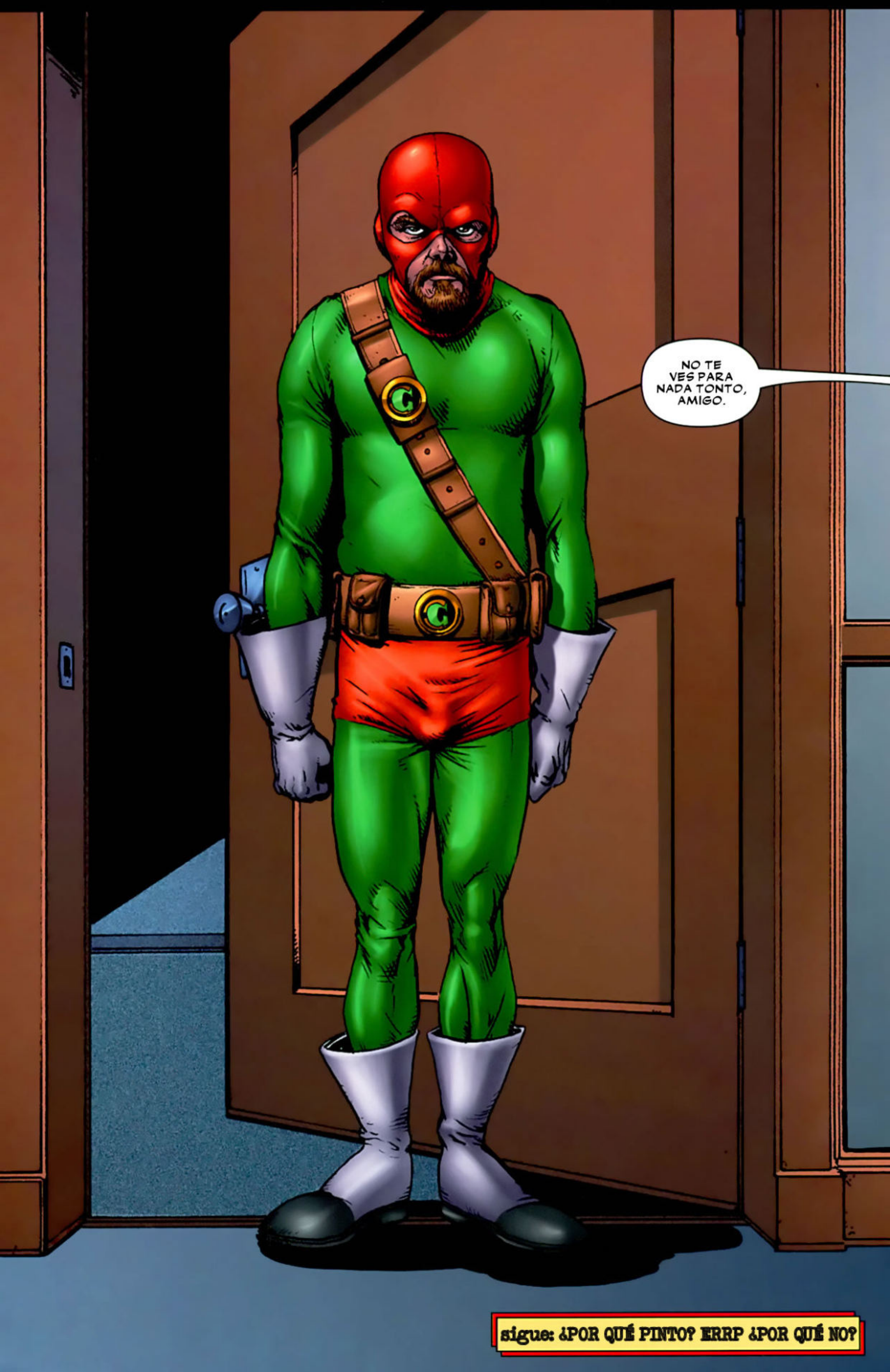

PARTIR DE 2/0
TODAS SON MENTIRAS CLARO ESTÁ, NINGUNO DE ELLOS NO ES MILLONARIO. QUIERO DECIR QUE ES VERDAD QUE SON HUÉRFANOS O QUE HUYERON DE CASA, PERO LO MÁS ACERCA DE PELEAR CON EL SISTEMA ES QUE FUERON SACADOS DE LA CÁRCEL POR ABOGADOS DE VOUGHT.
TODO LO QUE HACEN ES LA MISMA MIERDA DE SUPES, SÓLO QUE UN POCO MENOS DISCRETO QUE EL RESTO.
JOHN GODOLKIN
BUENO, ESA ES UNA MANERA DE VERLO. POCO MENOS DISCRETAMENTE, PERO TAMBIÉN UN POCO MÁS SEGUIDO.
Y HAN TENIDO ALGUNOS QUE SE HAN SALIDO DE RIELES POR LARGO TIEMPO, LO QUE ES RARO. USUALMENTE LOS QUE ***NO PUEDEN*** FORMAR UN EQUIPO SE VUELVEN IDIOTAS, PERO...
¿NUBIA?
EXACTAMENTE, AMIGO.
HACE UN PAR DE AÑOS ESTA GRAN ZORRA SE VOLVIO UN POCO LOCA CON LOS RAYOS, A TRES MILLAS AL SUR DE LA ISLA. NADIE SABE EL PORQUÉ, PERO SI NO SE HUBIERAN LLEVADO A SILVER KINCAID PARA DETENER SU CORAZÓN EN SU PECHO.. CRISTO, NO ME ATREVO A PENSAR EN ELLO.
ILVER NCAID
NUBIA(?)
GROUNDHAWK
OBVIAMENTE, TODOS CALLARON--OH, HABLANDO DE NUBIA: HA SIDO VISTA. RESPIRANDO, SI ES QUE NO CAMINANDO Y HABLANDO.
AHORA TODOS SABEMOS QUÉ PODRÍA SIGNIFICAR ESO, PARA ESTAR LISTOS POR SI PASA, ¿CIERTO?
MUY BIEN.
ESTO SE TRATA DE VIGILANCIA, CHICOS. PARA SER HONESTO CON USTEDES, NO SÉ SI VAYA A TENER MÁS IMPORTANCIA QUE ESO--HUGHIE PUEDE TENER RAZÓN, PUEDE QUE NO HAYA MÁS DE ESTOS NOVATOS DE LO QUE DICE EN EL REGISTRO.
NUNCA FUIMOS REALMENTE TRAS ELLOS LA PRIMERA VEZ, POR ESA MISMA RAZÓN...


COMO SEA: VIGILANCIA.
EL PRIMER PROBLEMA ES QUE LA CASA DE VODOLKIN SE QUEMÓ EL AÑO PASADO, Y ESO SE ENCARGÓ DE LOS DOS O TRES MICRÓFONOS QUE TENÍAMOS AHÍ. NO TENEMOS EL ACCESO QUE TENEMOS CON THE SEVEN, ASÍ QUE METERLOS EN LA NUEVA CASA NO SERÁ FÁCIL. LA SEGURIDAD TIENDE A SER INCREÍBLE.
FLAMER
G-WIZ
ESTA PANDILLA, POR OTRO LADO, ESTÁ COMPARTIENDO UNA CASA EN EL CENTRO CAMINO A LA CASA DE VODOLKIN. VAN Y VIENEN TODO EL TIEMPO.
UNA VERSIÓN JUNIOR, REALMENTE. TODO QUIEN SE UNA CON LOS G- MEN COMIENZA CON G- WIZ: TIENES QUE CONOCER LOS LAZOS ANTES DE QUE JUEGUES CON LOS CHICOS GRANDES.
PARECEN COMO TEENAGE SIX DE NUEVO. POR LO QUE LEÍ.
BUENO, PUEDES PERDONARTE POR LEER ESO, SÍ...
QUIERO DECIR SON ADOLESCENTES DE LA MISMA FORMA QUE LOS KIX, PERO LA MITAD DE ELLOS TIENEN VEINTE AÑOS. UNOS PEQUEÑOS MALEANTES TAMBIEN.
LA COSA ES QUE SE GUSTAN MUTUAMENTE, HUGHIE. Y ESO NO PARECE DURAR CUANDO SE UNEN A LOS EQUIPOS MAYORES, PERO LOS WIZ SON UN GRUPO CON LAZOS MUY FUERTES.
¿ASÍ QUE... CÓMO...?
BUENO, METEMOS UN HOMBRE, QUE SE UNA A LOS G- WIZ, Y LA PRIMERA VEZ QUE SUBAN A DONDE VODOLKIN POR G- CLASS ÉL PLANTA LOS MICRÓFONOS.
SIMPLE.
¿*METER* UN *HOMBRE*?
¿*QUIÉN*?


¿PUEDO AYUDARLOS...?
ENTREGA PARA QUEEN MAEVE.
OH, BUENO ELLA ESTÁ EN SU--
SABEMOS EL CAMINO.
OH, BIEN... PUEDO PEGUNTAR QUÉ ES LO QUE ESTÁN...
¿ENTREGANDO?
¿HOLA?
SÍ, HOLA, ¿ESTÁ EL SEÑOR MURALLA AHÍ?
¿QUIÉN? NO, ESTO--
BUENO, ¿QUÉ TAL LA SRA. MURALLA, ESTÁ ELLA?


NO--
¿ESTÁ ALGUNO DE LOS MURALLAS?
NO, MIRA, TIENES EL NÚMERO--
¡¿ENTONCES CÓMO SE MANTIENE EL TECHO EN PIE, IMBÉCIL?!
HA HA HA HA
HA HA HA HA
¡¡MALDITO CHUPAVERGAS, VOY A MATARTE!!
NUMBER WITHHELD
¡ESTÁS MUERTO, PEDAZO DE MIERDA! ¡SÉ QUIÉN ERES! ¡ESTÁS MUERTO!
¡NO LO HARÁS, MARICÓN!
¡HOMELANDER, PUTO MARICÓN!
¡SODOMITA!
¡TE ENCONTRARÉ PUTO DE MIERDA!
HHHH.
¿CÓMO SIGUEN OBTENIENDO NUESTRO NÚMERO...?


¿CÓMO TE VA AHÍ DENTRO, HUGHIE?
¡JÓDETE!
FRANCESITO, QUIERO QUE TÚ Y LA HEMBRA SUBAN ALLÁ CON ÉL, ¿BIEN? VIGILANCIA DE VEINTICUATRO HORAS.
OUI.
EL GOLPEA EL BOTÓN DE PÁNICO Y USTEDES ENTRAN Y LO SACAN, NO ME IMPORTA CUANTOS IDIOTAS TENGAN QUE GOLPEAR.
BIEN SUR.
HAZME UN FAVOR, AMIGO: VE A ESTE LUGAR DE CRANBOOK Y--
¿SOY EL PUTO TOQUE CÓMICO POR AQUÍ, CIERTO?
PARA ESO USTEDES ME TIENEN, POR ESO QUERÍAN QUE ME UNIERA. NECESITABAN UN POBRE IMBÉCIL DEL QUE REÍRSE.
BUENO, AQUÍ VAMOS ENTONCES. JA DEMONIOS JA. TODOS RÍANSE DE HUGHIE--
PORQUE ESA ES LA RAZÓN DEL POR QUÉ ESTOY AQUÍ.
¡¡JA!!
¡OH, JESUCRISTO--¡
OH, HUGHIE, LO SIENTO--


NO TE VES PARA NADA TONTO, AMIGO.
sigue: ¿POR QUÉ PINTO? ERRP ¿POR QUÉ NO?

DYNAMITE
SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS
Garth Ennis
Darick Robertson
The BOYS
VEINTICUATRO
DARICK ROBERTSON
PORTADA (50%)
DYNAMITE
SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS
Garth Ennis
Darick Robertson
The BOYS
VEINTICUATRO
HACEMOS NUESTRA PARTE--
CUÁL ES TU EX
HOWARD CHAYKIN
PORTADA (50%)

The BOYS™

VEINTICUATRO

escrito por **GARTH ENNIS** arte por **DARICK ROBERTSON**
portadas por **HOWARD CHAYKIN** y **DARICK ROBERTSON**

DYNAMITE® ENTERTAINMENT

WWW.DYNAMITEENTERTAINMENT.COM

Derechos de Autor © 2008 Spitfire Producciones Ltda. Y Darick Robertson. Todos los derechos reservados. THE BOYS Todos los personajes, la semejanzas distintivas con éstos y todos los elementos relacionados son marcas comerciales de Spitfire Producciones Ltda. Y Darick Robertson. Dynamite, Dynamite Entertainment y su logo son ® & © 2008 DFI. Todos los derechos reservados.

DYNAMITE

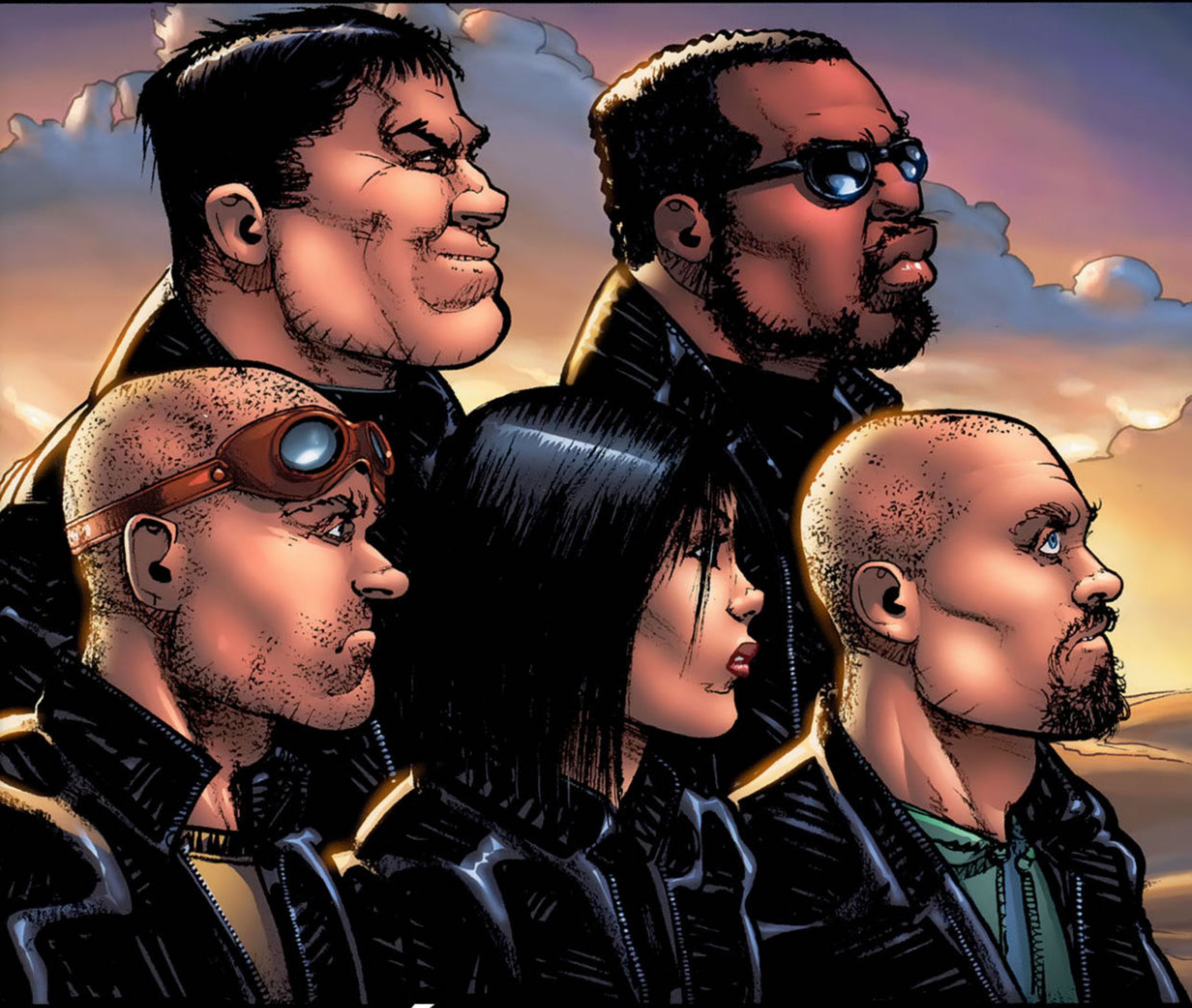
SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

VEINTICUATRO

HACEMOS NUESTRA PARTE --



-- ¿CUÁL ES TU EXCUSA?

DYNAMITE
SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

VEINTICUATRO

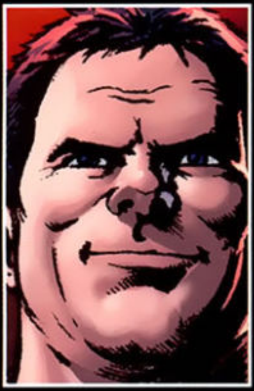
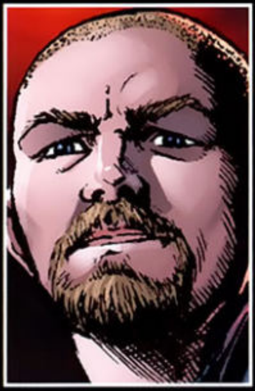
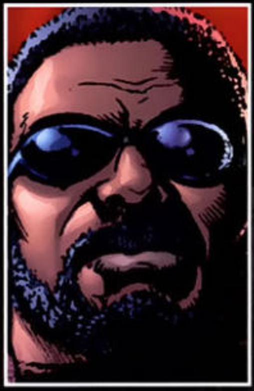
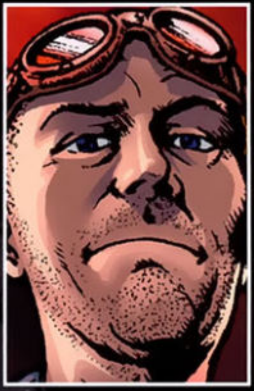
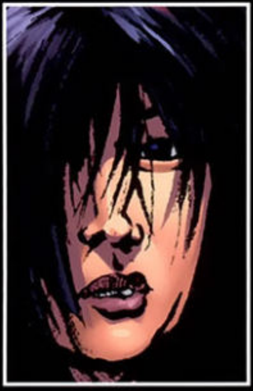
G-WHIZ
GWZ
AVINA
DARICK 2008
WITH APOLOGIES TO NICK MEYEROWITZ

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

VEINTICUATRO

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los "supes" no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.

Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a The Boys.

Escrito por:
GARTH ENNIS

Coloreado por:
TONY AVIÑA

Ilustrado por:
DARICK ROBERTSON

Portada (50%) por:
DARICK ROBERTSON

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

Portada (50%) por:
JOHN CASSADAY

Traducido por:
CGMAN

Maquetado por:
PENDRAKON

The Boys Creado por:
GARTH ENNIS & DARICK ROBERTSON

DYNAMITE ENTERTAINMENT

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI • PRESIDENTE
JUAN COLLADO • JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON • DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER • DISEÑADOR GRÁFICO

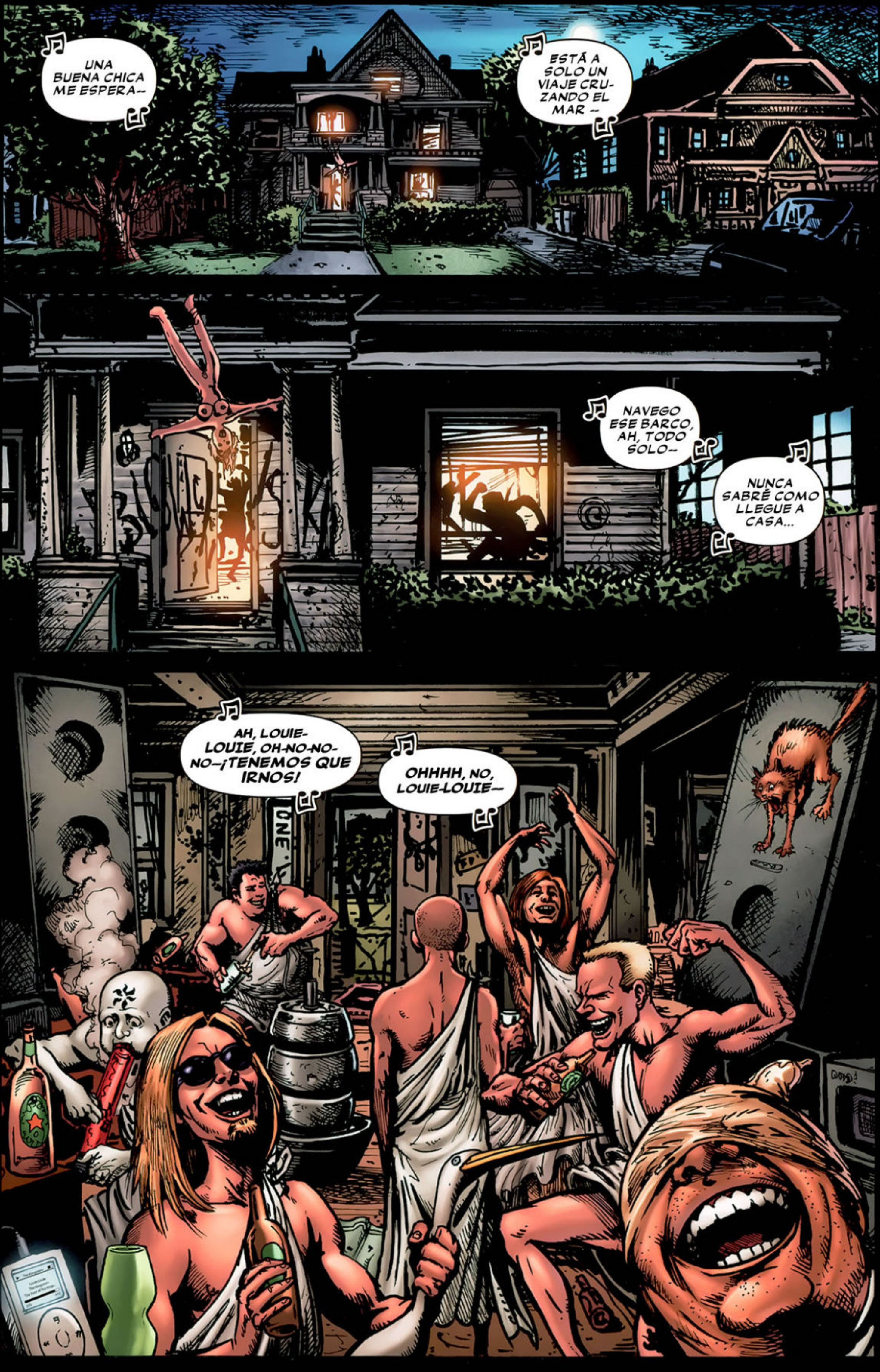
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

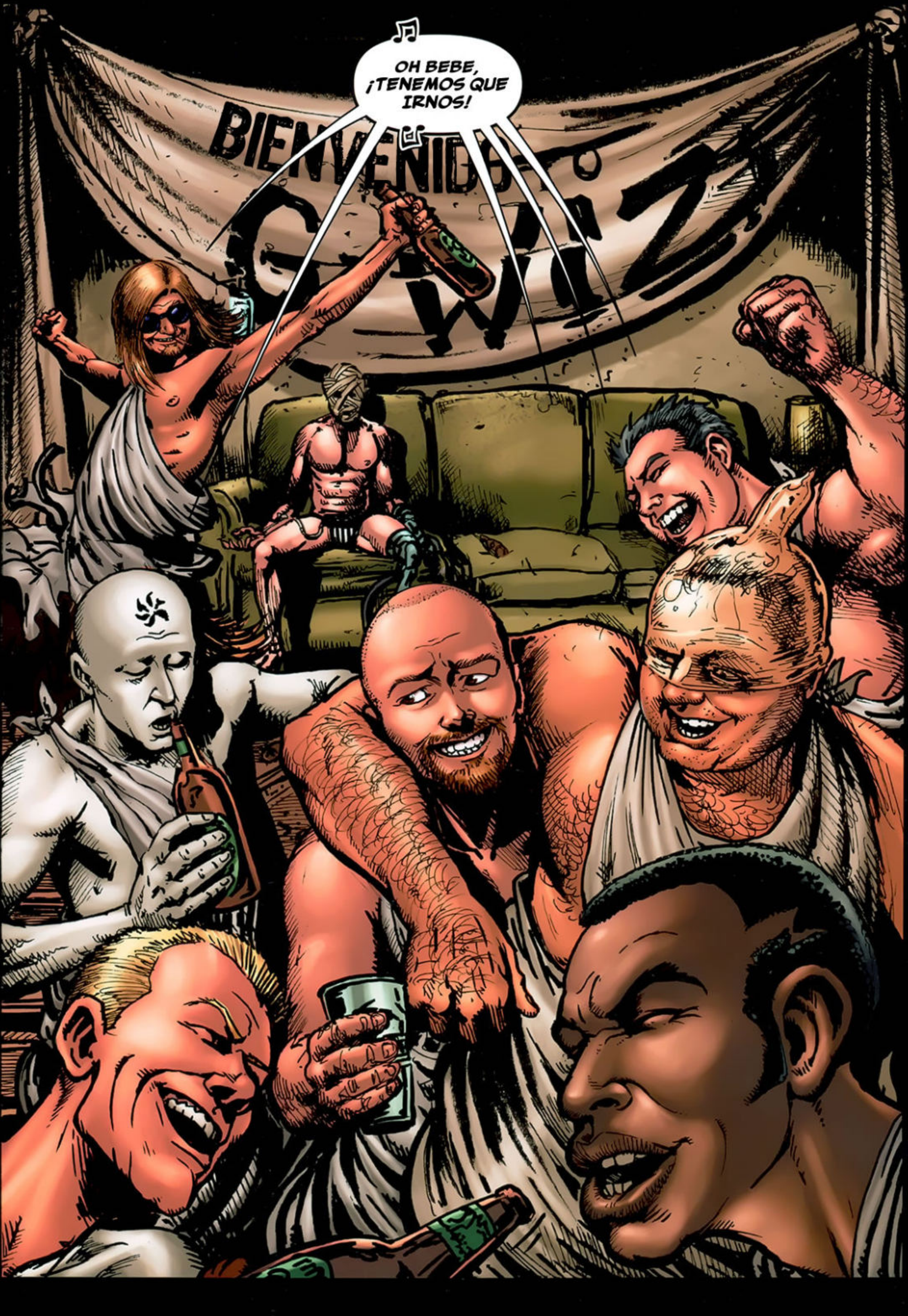
THE BOYS, VOLUMEN 1 #23. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078.

Derechos de Autor © 2008 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2008 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

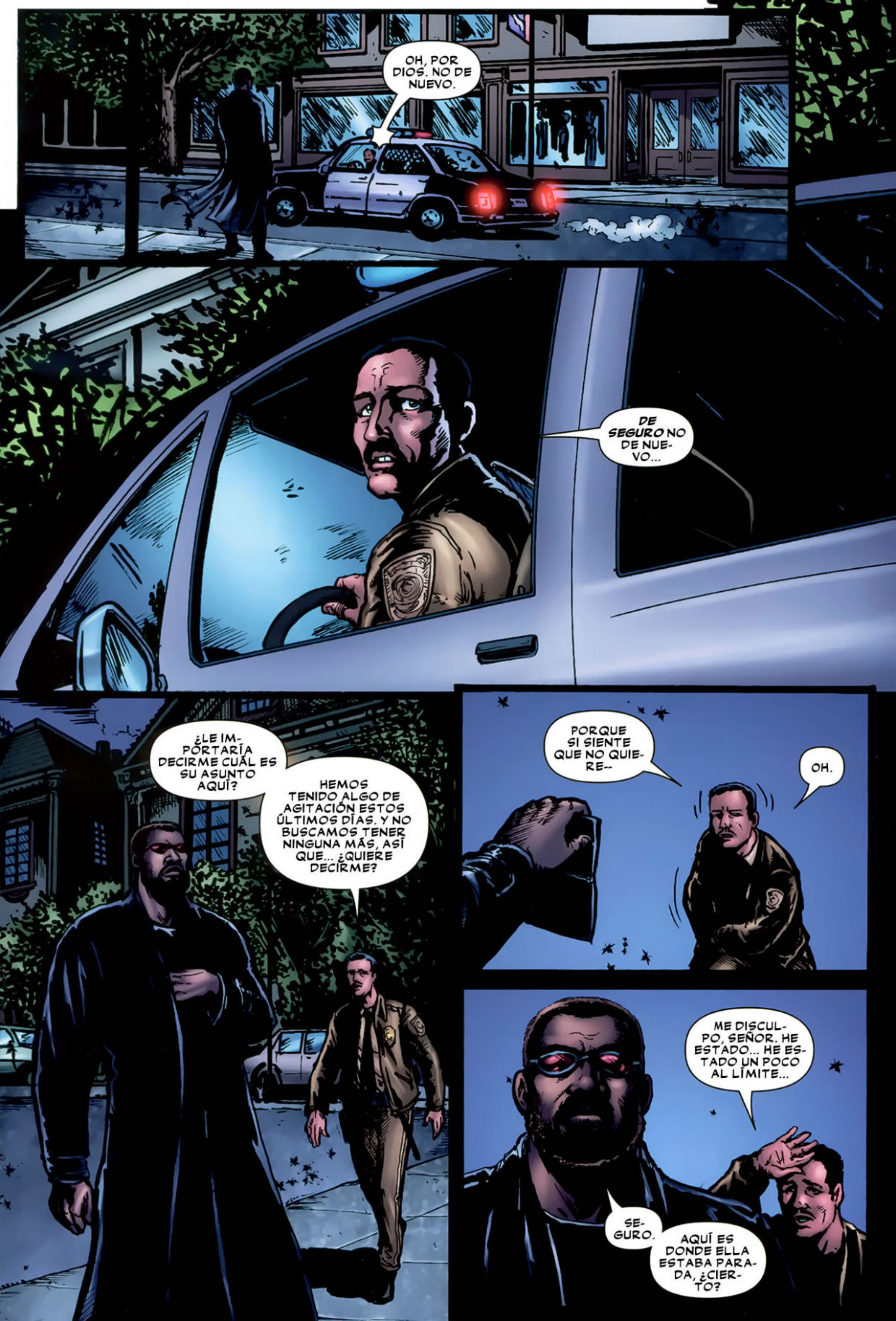
Impreso en Canadá.

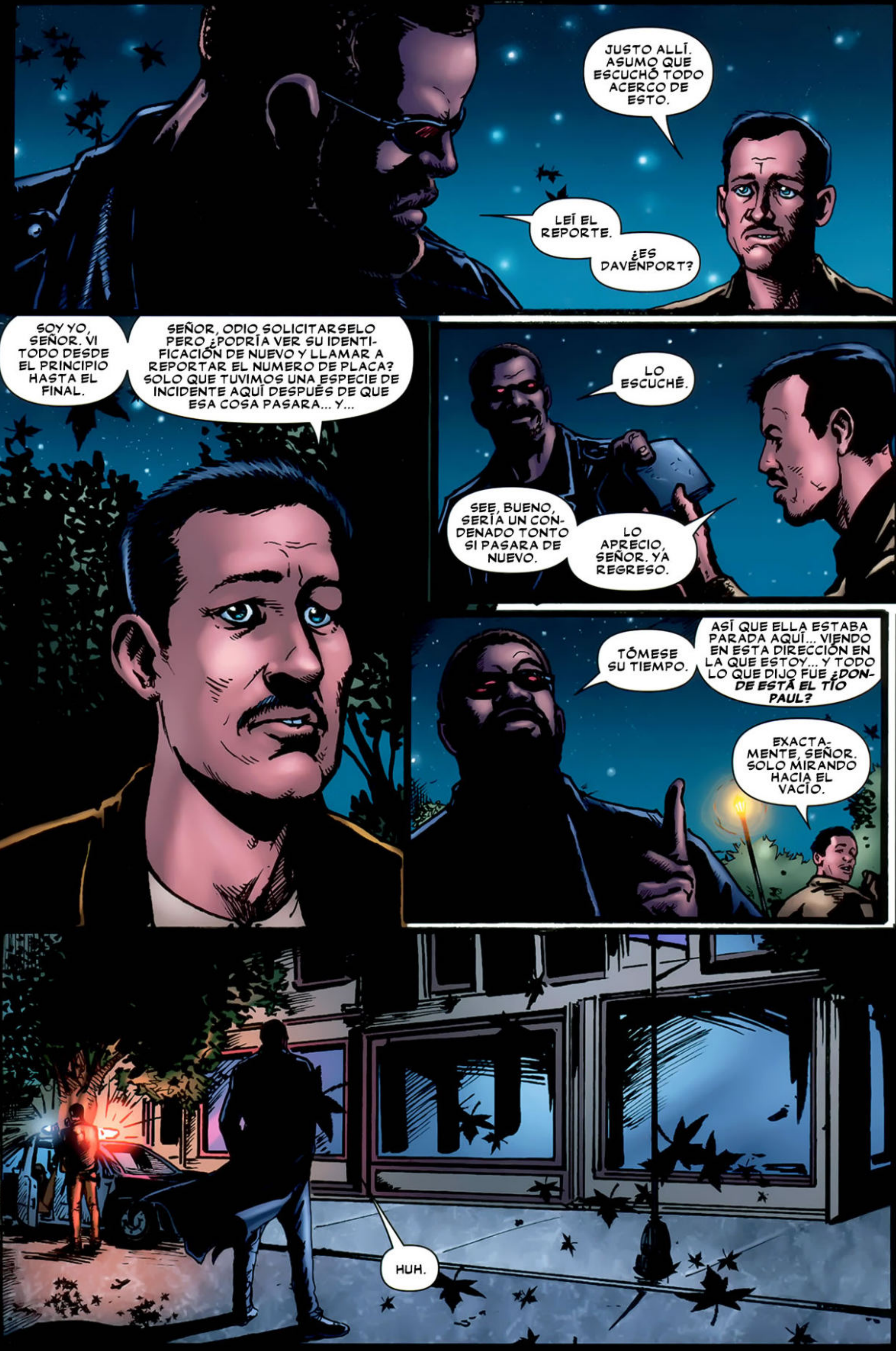

UNA BUENA CHICA ME ESPERA--
ESTÁ A SOLO UN VIAJE CRUZANDO EL MAR --
NAVEGO ESE BARCO, AH, TODO SOLO--
NUNCA SABRÉ COMO LLEGUE A CASA...
AH, LOUIE-LOUIE, OH-NO-NO-NO--¡TENEMOS QUE IRNOS!
OHHHH, NO, LOUIE-LOUIE--

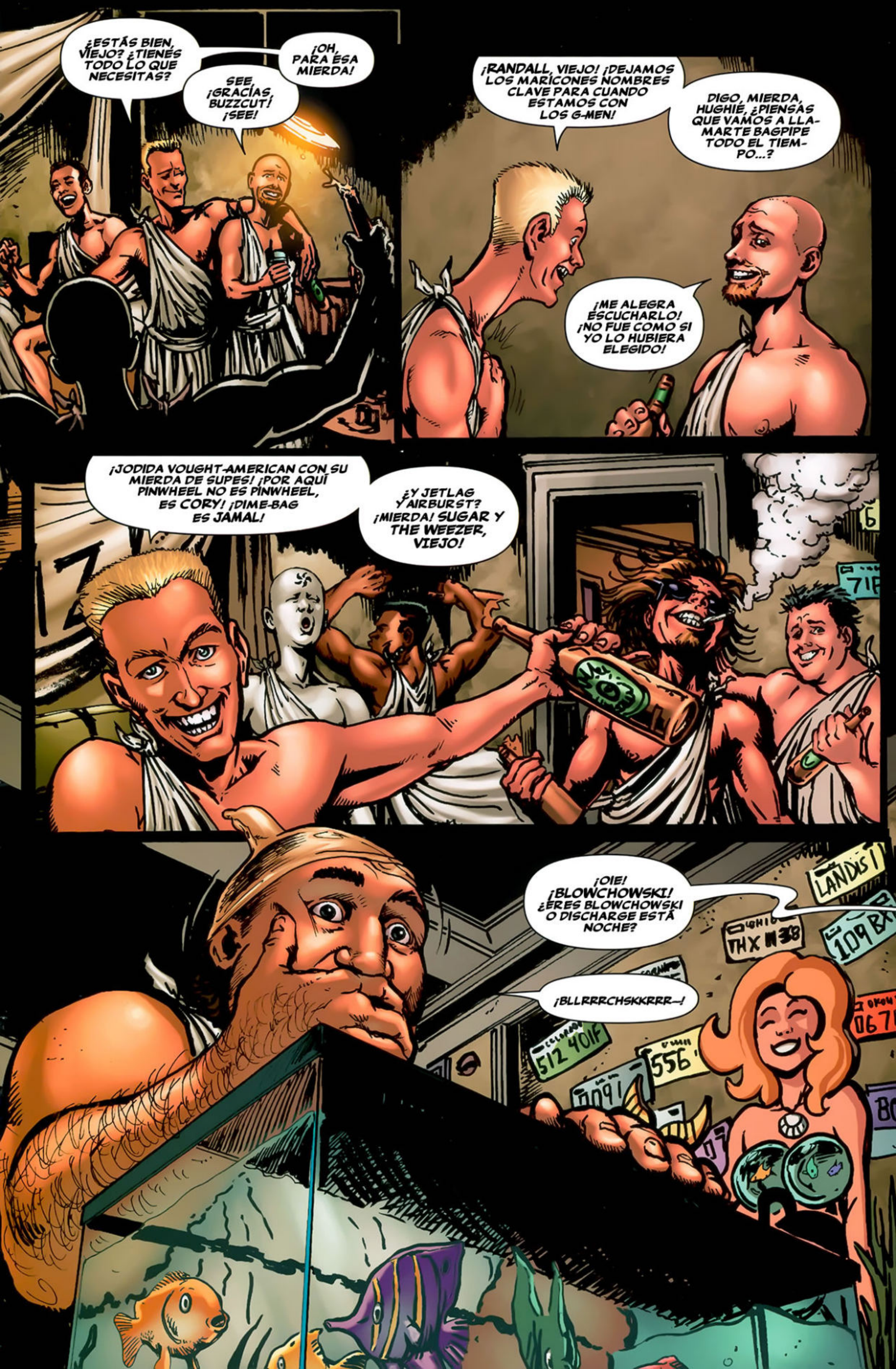

OH BEBE, ¡TENEMOS QUE IRNOS!
BIENVENIDOS

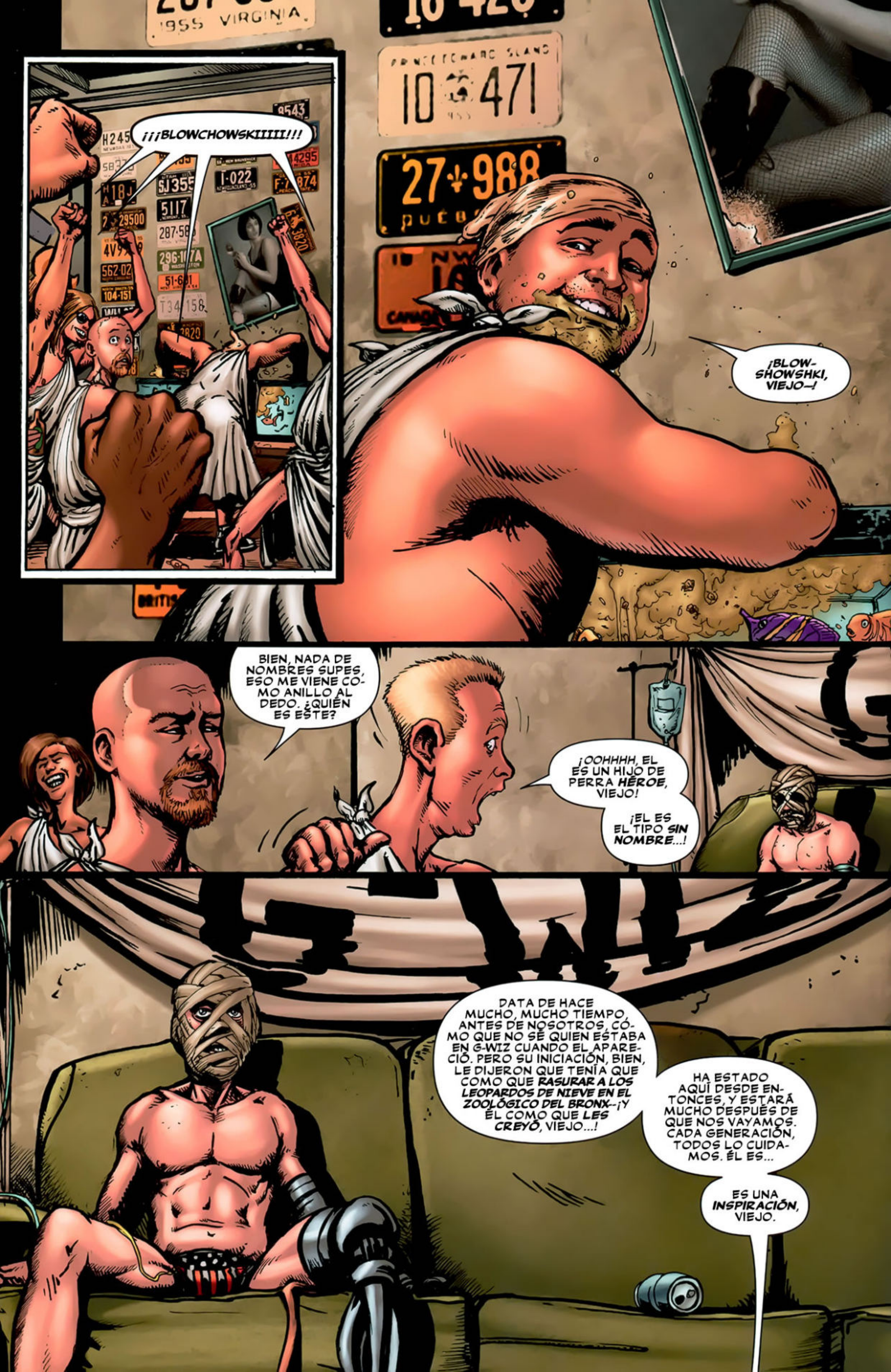
TENEMOS QUE IRNOS AHORA

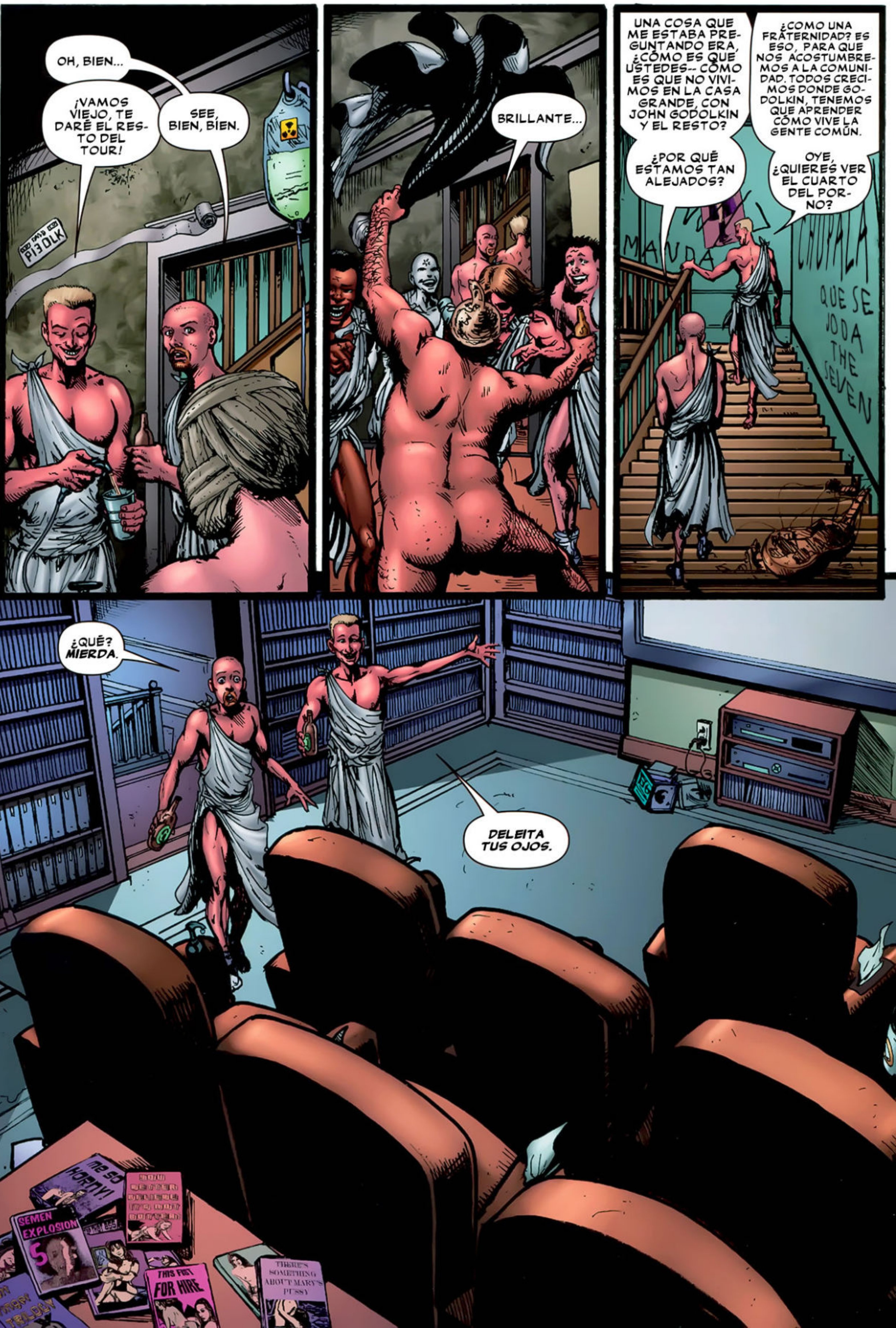
parte dos

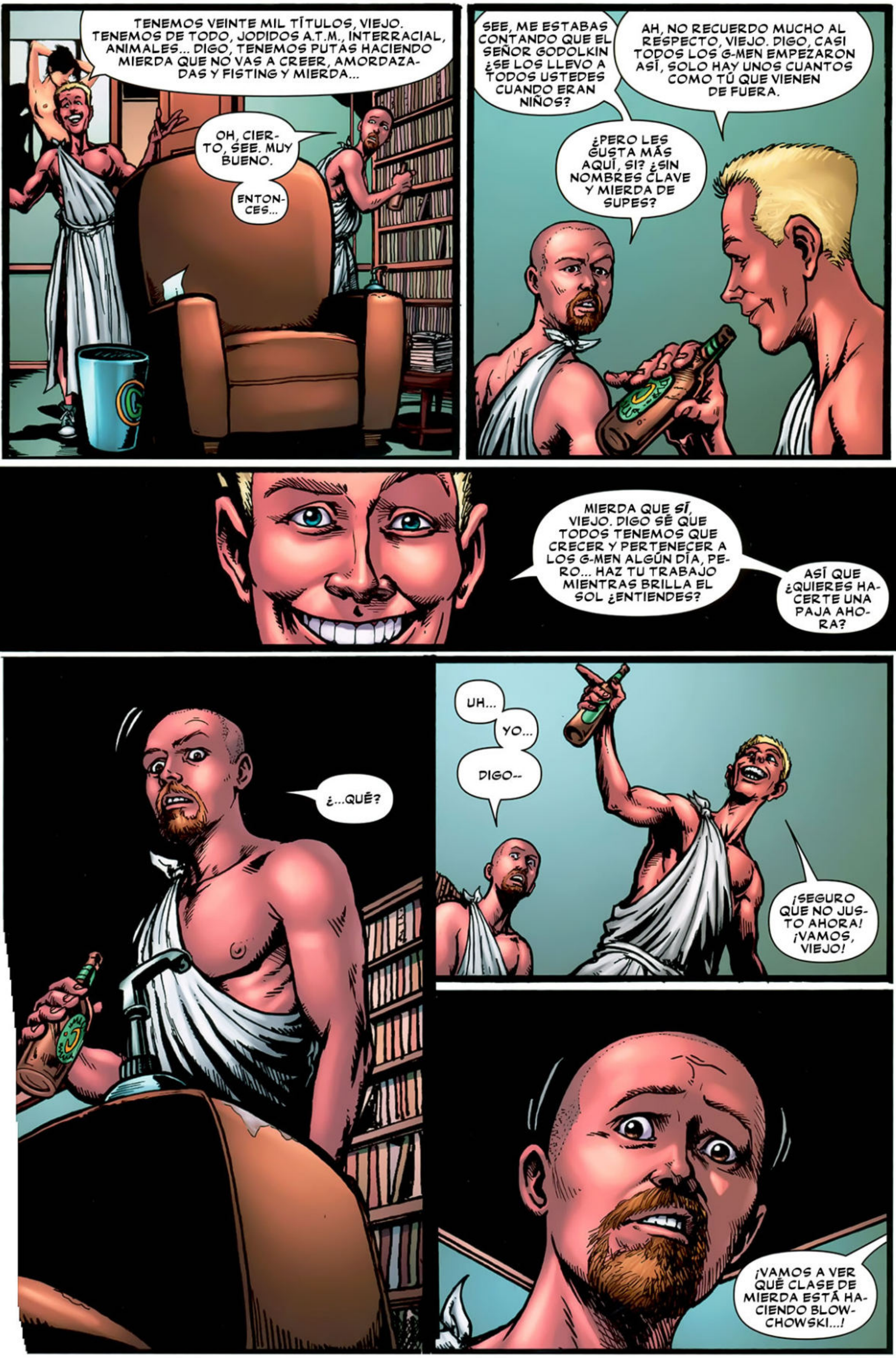

OH, POR DIOS. NO DE NUEVO.
DE SEGURO NO DE NUEVO...
¿LE IMPORTARÍA DECIRME CUÁL ES SU ASUNTO AQUÍ?
HEMOS TENIDO ALGO DE AGITACIÓN ESTOS ÚLTIMOS DÍAS. Y NO BUSCAMOS TENER NINGUNA MÁS, ASÍ QUE... ¿QUIERE DECIRME?
PORQUE SI SIENTE QUE NO QUIERE--
OH.
ME DISCULPO, SEÑOR. HE ESTADO... HE ESTADO UN POCO AL LÍMITE...
SEGURO.
AQUÍ ES DONDE ELLA ESTABA PARADA, ¿CIERTO?

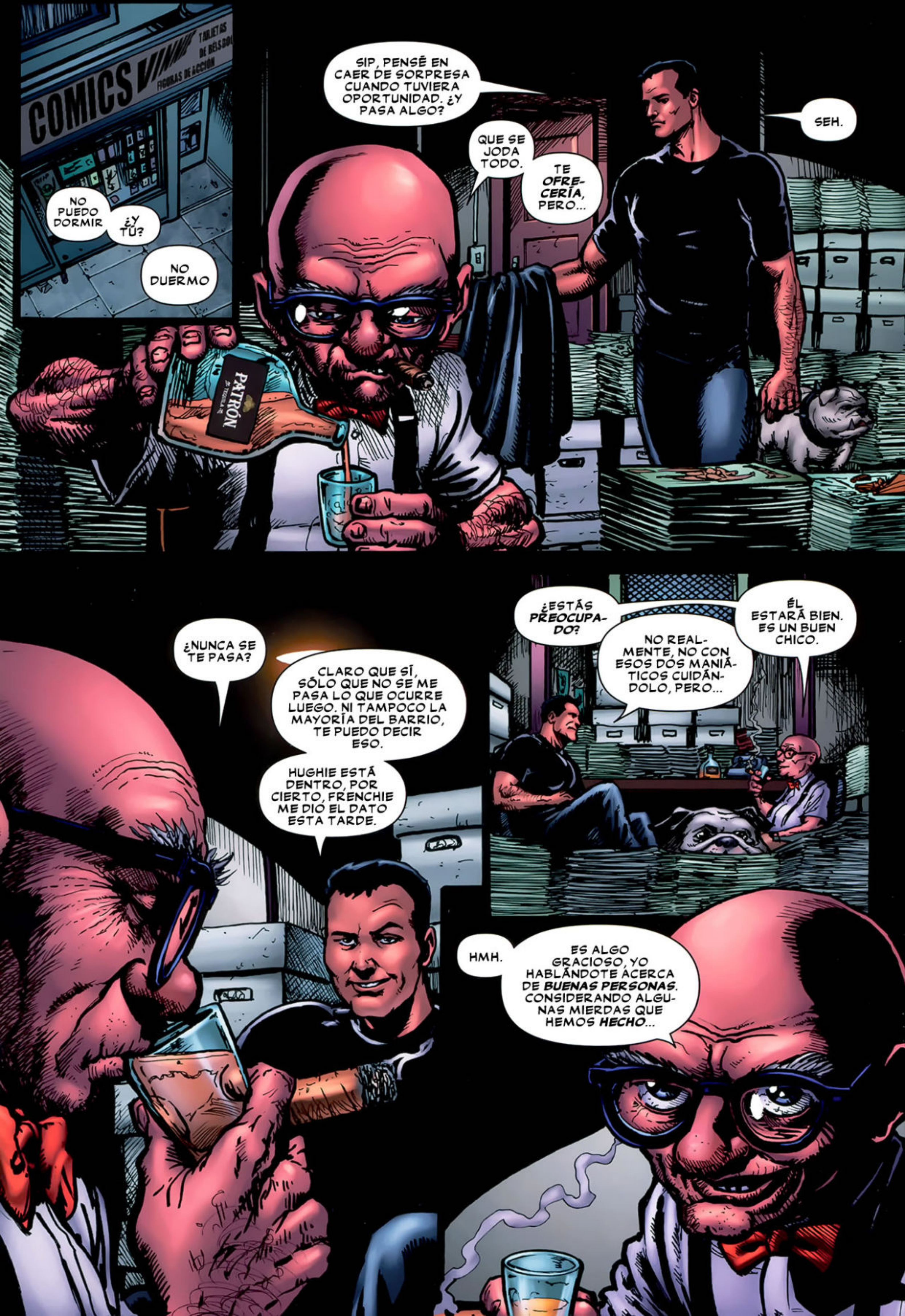

JUSTO ALLÍ. ASUMO QUE ESCUCHÓ TODO ACERCO DE ESTO.
LEÍ EL REPORTE.
¿ES DAVENPORT?
SOY YO, SEÑOR. VI TODO DESDE EL PRINCIPIO HASTA EL FINAL.
SEÑOR, ODIO SOLICITARSELO PERO ¿PODRÍA VER SU IDENTIFICACIÓN DE NUEVO Y LLAMAR A REPORTAR EL NUMERO DE PLACA? SOLO QUE TUVIMOS UNA ESPECIE DE INCIDENTE AQUÍ DESPUÉS DE QUE ESA COSA PASARA... Y...
LO ESCUCHÉ.
SEE, BUENO, SERÍA UN CONDENADO TONTO SI PASARA DE NUEVO.
LO APRECIO, SEÑOR. YA REGRESO.
TÓMESE SU TIEMPO.
ASÍ QUE ELLA ESTABA PARADA AQUÍ... VIENDO EN ESTA DIRECCIÓN EN LA QUE ESTOY... Y TODO LO QUE DIJO FUE ***¿DONDE ESTÁ EL TÍO PAUL?***
EXACTAMENTE, SEÑOR. SOLO MIRANDO HACIA EL VACÍO.
HUH.

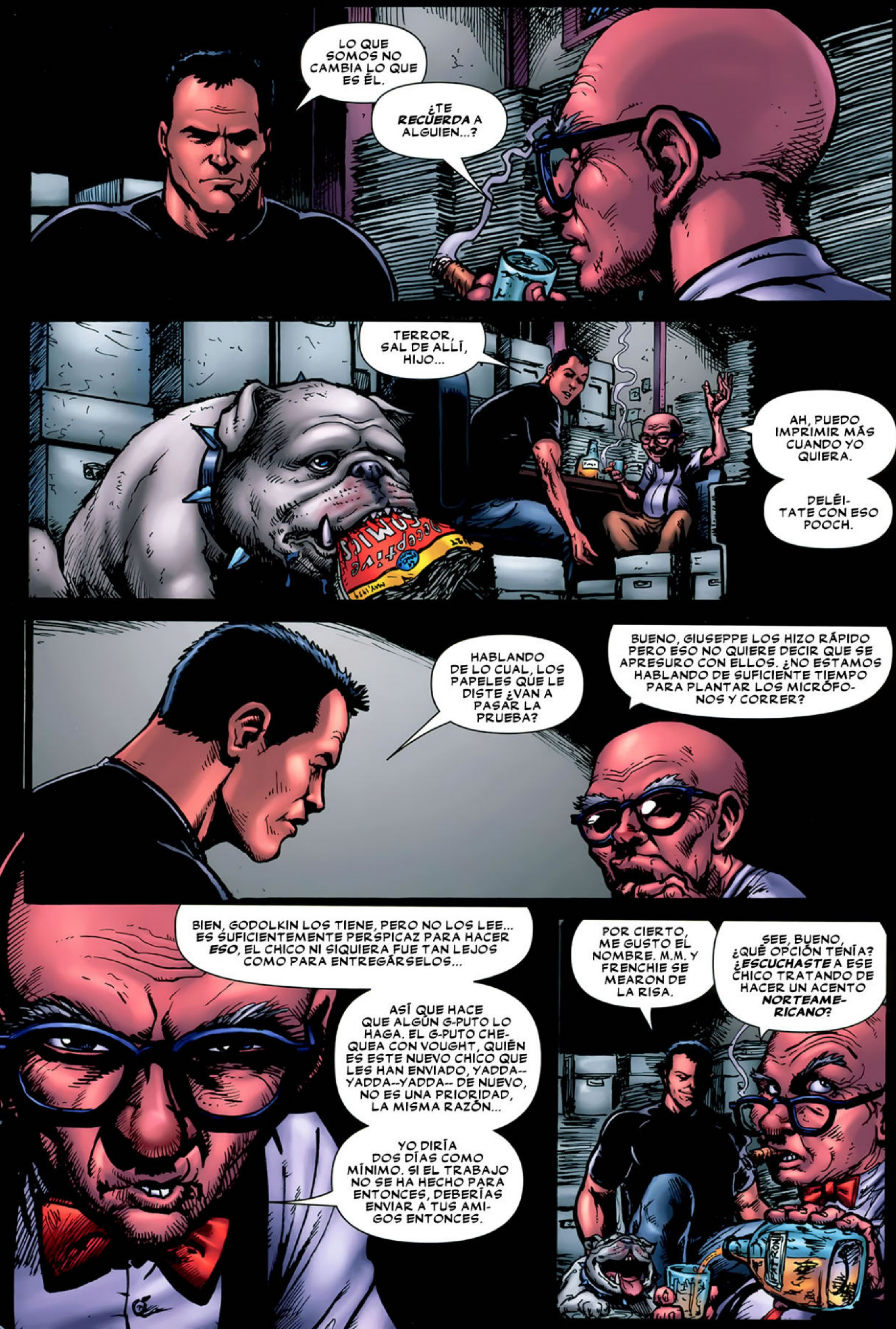

¿ESTÁS BIEN, VIEJO? ¿TIENES TODO LO QUE NECESITAS?
SEE, ¡GRACIAS, BUZZCUT! ¡SEE!
¡OH, PARA ESA MIERDA!
¡RANDALL, VIEJO! ¡DEJAMOS LOS MARICONES NOMBRES CLAVE PARA CUANDO ESTAMOS CON LOS G-MEN!
DIGO, MIERDA, HUGHIE, ¿PIENSAS QUE VAMOS A LLAMARTE BAGPIPE TODO EL TIEMPO...?
¡ME ALEGRA ESCUCHARLO! ¡NO FUE COMO SI YO LO HUBIERA ELEGIDO!
¡JODIDA VOUGHT-AMERICAN CON SU MIERDA DE SUPES! ¡POR AQUÍ PINWHEEL NO ES PINWHEEL, ES CORY! ¡DIME-BAG ES JAMAL!
¿Y JETLAG Y AIRBURST? ¡MIERDA! SUGAR Y THE WEEZER, VIEJO!
¡OIE! ¡BLOWCHOWSKI! ¿ERES BLOWCHOWSKI O DISCHARGE ESTÁ NOCHE?
¡BLLRRRCHSKKRRR—!
LANDIS 1
OHIO THX 1138
109 BX
COLORADO 512 401F
556

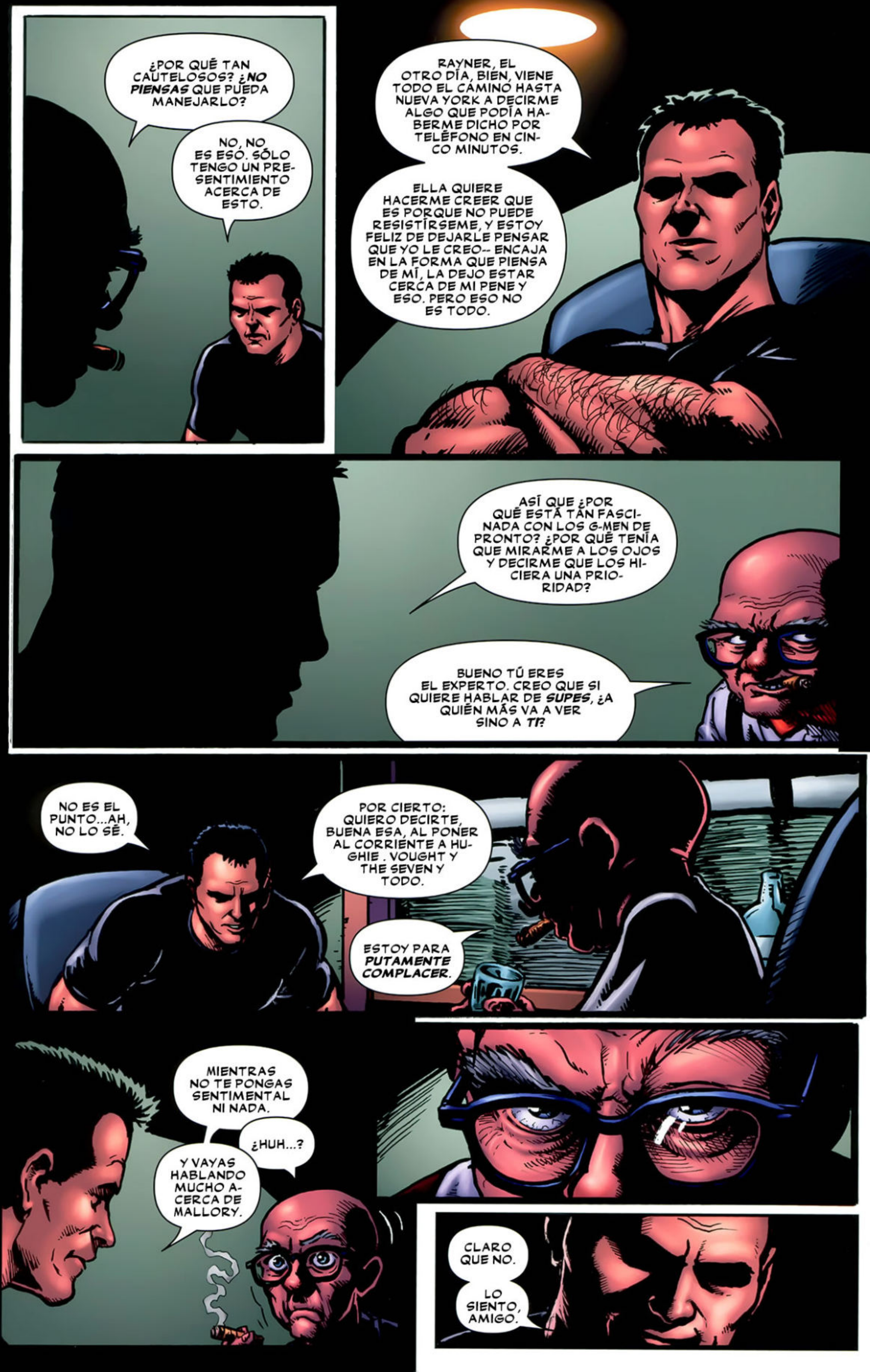

¡¡¡BLOWCHOWSKIIIII!!!
¡BLOW-SHOWSHKI, VIEJO--!
BIEN, NADA DE NOMBRES SUPES, ESO ME VIENE COMO ANILLO AL DEDO. ¿QUIÉN ES ESTE?
¡OOHHHH, EL ES UN HIJO DE PERRA HÉROE, VIEJO!
¡EL ES EL TIPO SIN NOMBRE...!
DATA DE HACE MUCHO, MUCHO TIEMPO, ANTES DE NOSOTROS, CÓMO QUE NO SÉ QUIEN ESTABA EN G-WIZ CUANDO EL APARECIÓ. PERO SU INICIACIÓN, BIEN, LE DIJERON QUE TENÍA QUE COMO QUE RASURAR A LOS LEOPARDOS DE NIEVE EN EL ZOOLÓGICO DEL BRONX--¡Y ÉL COMO QUE LES CREYÓ, VIEJO...!
HA ESTADO AQUÍ DESDE ENTONCES, Y ESTARÁ MUCHO DESPUÉS DE QUE NOS VAYAMOS. CADA GENERACIÓN, TODOS LO CUIDAMOS. ÉL ES...
ES UNA INSPIRACIÓN, VIEJO.

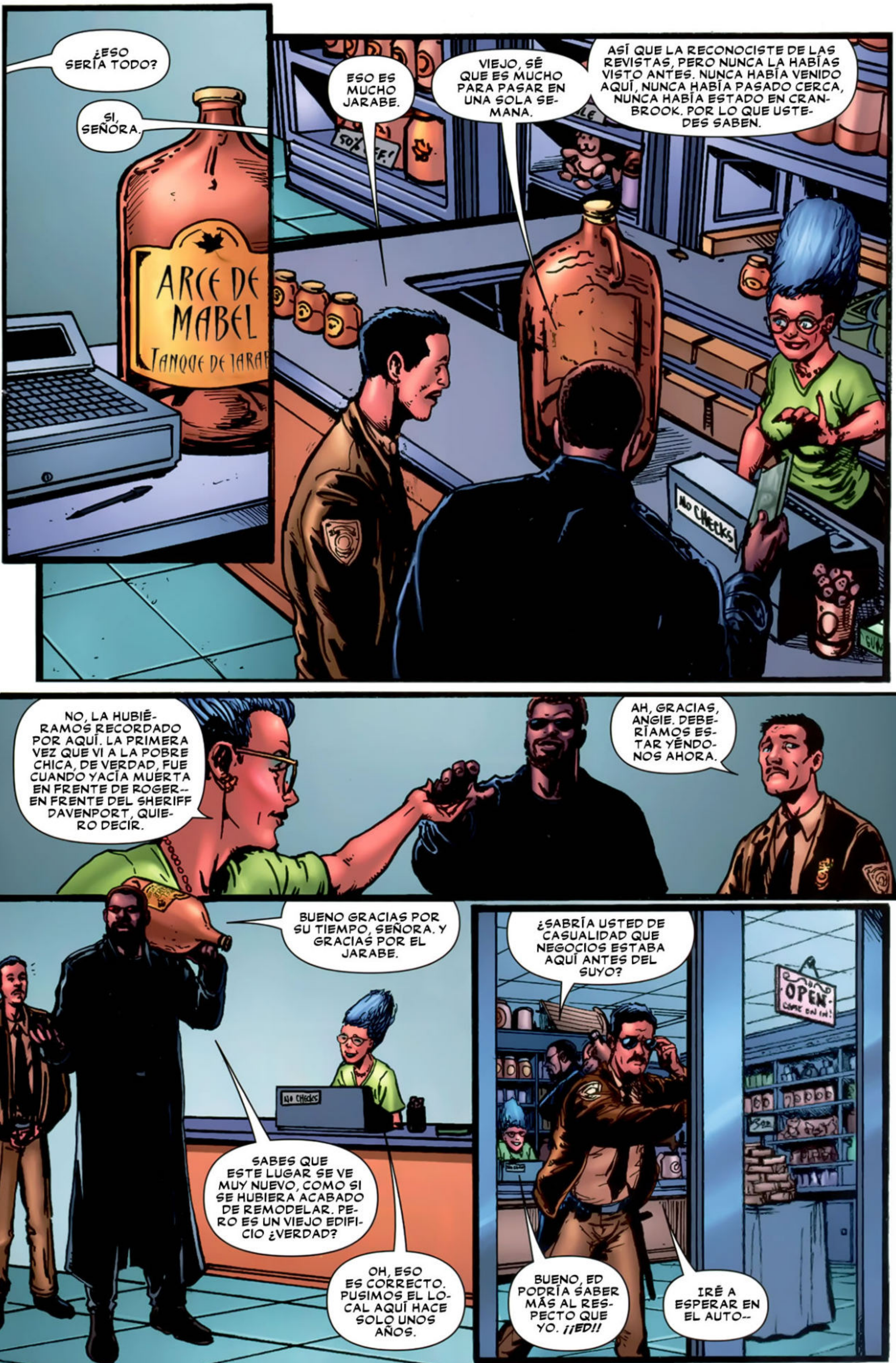

OH, BIEN...
¡VAMOS VIEJO, TE DARÉ EL RESTO DEL TOUR!
SEE, BIEN, BIEN.
PI3OLK
BRILLANTE...
UNA COSA QUE ME ESTABA PREGUNTANDO ERA, ¿CÓMO ES QUE USTEDES-- CÓMO ES QUE NO VIVIMOS EN LA CASA GRANDE, CON JOHN GODOLKIN Y EL RESTO?
¿POR QUÉ ESTAMOS TAN ALEJADOS?
¿COMO UNA FRATERNIDAD? ES ESO, PARA QUE NOS ACOSTUMBREMOS A LA COMUNIDAD. TODOS CRECIMOS DONDE GODOLKIN, TENEMOS QUE APRENDER CÓMO VIVE LA GENTE COMÚN.
OYE, ¿QUIERES VER EL CUARTO DEL PORNO?
MANDA
CHUPALA
QUE SE JODA THE SEVEN
¿QUÉ? MIERDA.
DELEITA TUS OJOS.
me so HORNY!
SEMEN EXPLOSION
THIS POST FOR HIRE
THERE'S SOMETHING ABOUT MARY'S PUSSY

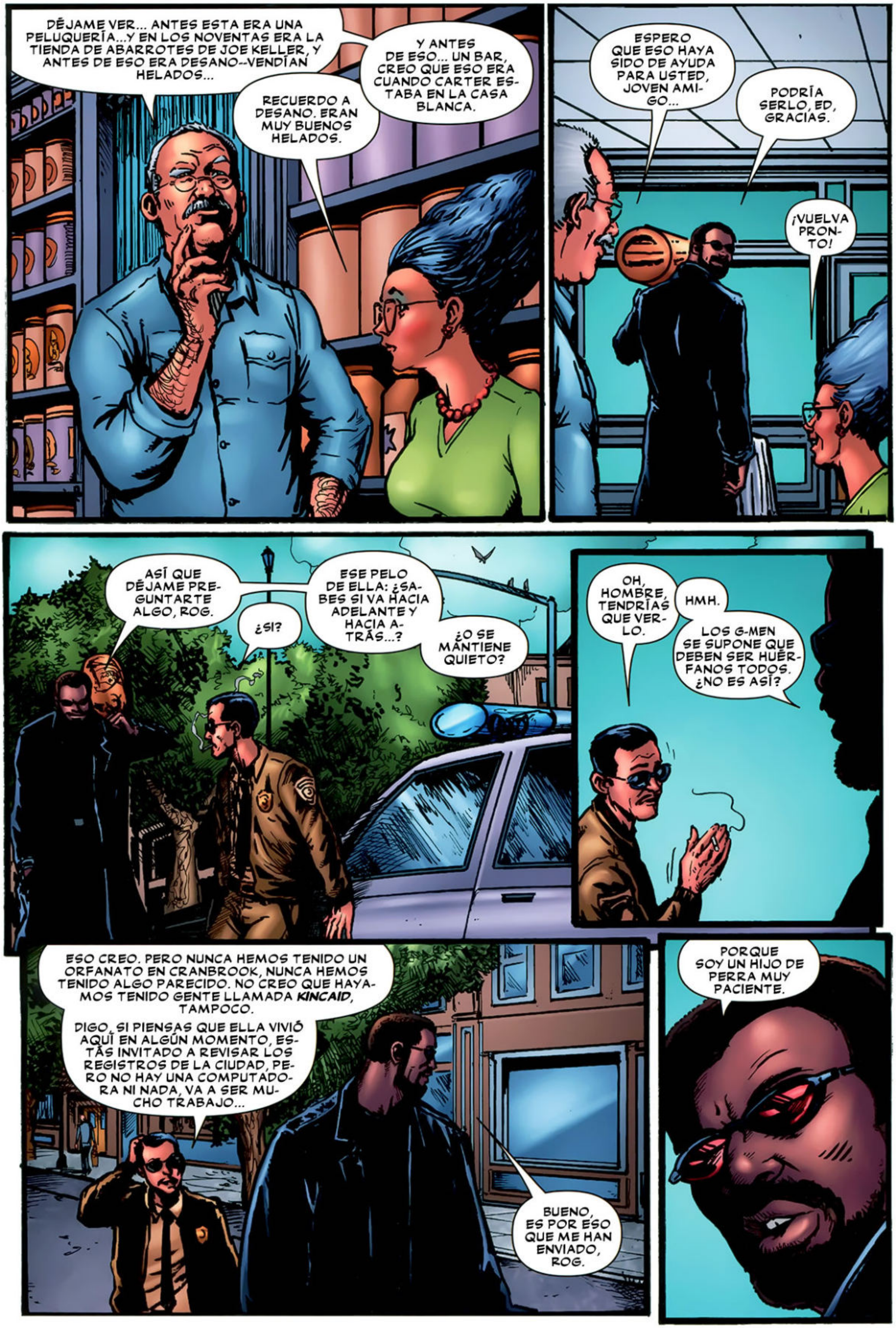

TENEMOS VEINTE MIL TÍTULOS, VIEJO. TENEMOS DE TODO, JODIDOS A.T.M., INTERRACIAL, ANIMALES... DIGO, TENEMOS PUTAS HACIENDO MIERDA QUE NO VAS A CREER, AMORDAZADAS Y FISTING Y MIERDA...
OH, CIERTO, SEE. MUY BUENO.
ENTONCES...
SEE, ME ESTABAS CONTANDO QUE EL SEÑOR GODOLKIN ¿SE LOS LLEVO A TODOS USTEDES CUANDO ERAN NIÑOS?
AH, NO RECUERDO MUCHO AL RESPECTO, VIEJO. DIGO, CASI TODOS LOS G-MEN EMPEZARON ASÍ, SOLO HAY UNOS CUANTOS COMO TÚ QUE VIENEN DE FUERA.
¿PERO LES GUSTA MÁS AQUÍ, SI? ¿SIN NOMBRES CLAVE Y MIERDA DE SUPES?
MIERDA QUE SÍ, VIEJO. DIGO SÉ QUE TODOS TENEMOS QUE CRECER Y PERTENECER A LOS G-MEN ALGÚN DÍA, PERO... HAZ TU TRABAJO MIENTRAS BRILLA EL SOL ¿ENTIENDES?
ASÍ QUE ¿QUIERES HACERTE UNA PAJA AHORA?
¿...QUÉ?
UH...
YO...
DIGO--
¡SEGURO QUE NO JUSTO AHORA! ¡VAMOS, VIEJO!
¡VAMOS A VER QUÉ CLASE DE MIERDA ESTÁ HACIENDO BLOWCHOWSKI...!

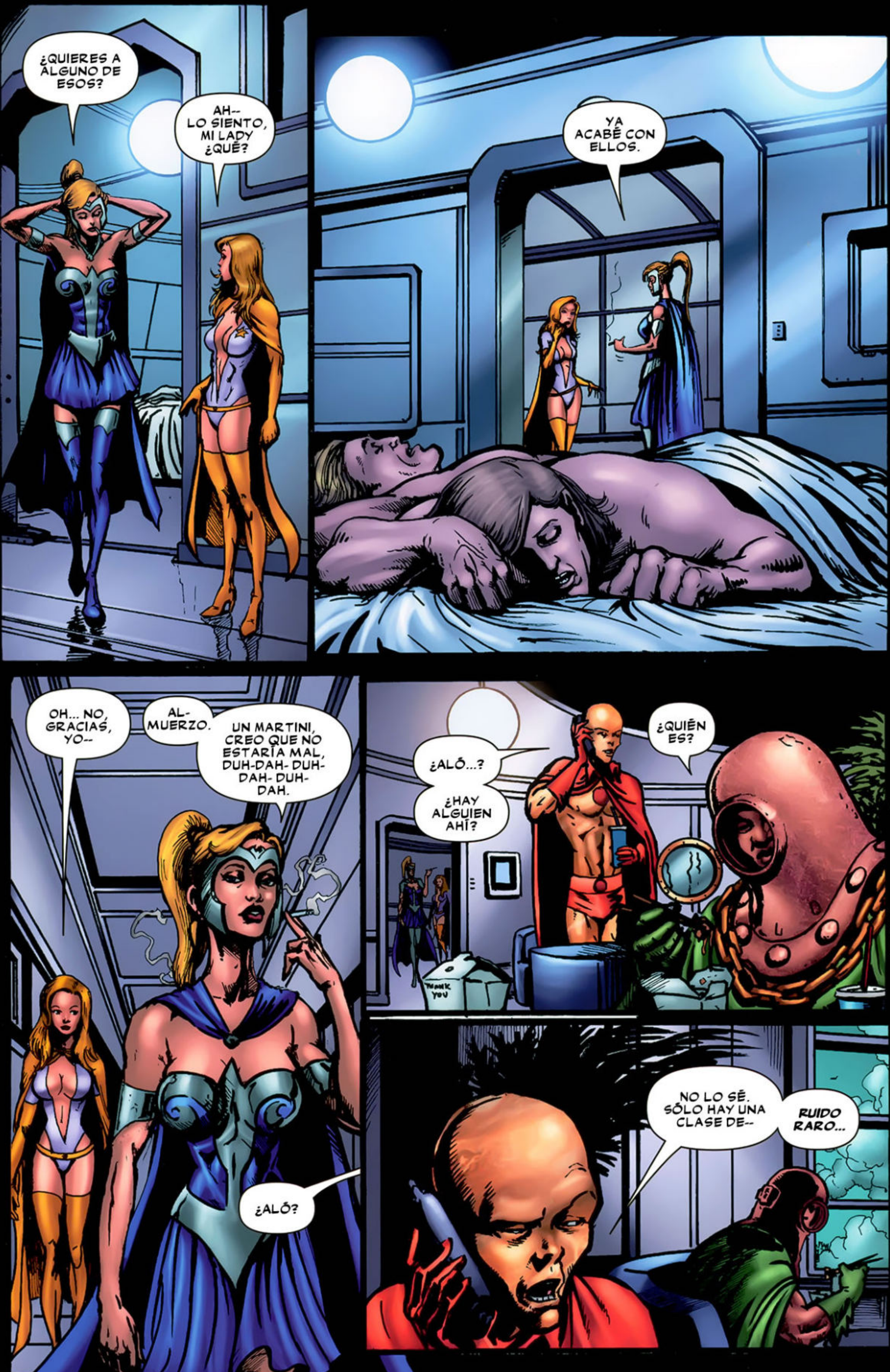

COMICS
TARJETAS DE BÉISBOL
FIGURAS DE ACCIÓN
NO PUEDO DORMIR
¿Y TÚ?
NO DUERMO
SIP, PENSÉ EN CAER DE SORPRESA CUANDO TUVIERA OPORTUNIDAD. ¿Y PASA ALGO?
SEH.
QUE SE JODA TODO.
TE *OFRECERÍA*, PERO...
PATRÓN
¿NUNCA SE TE PASA?
CLARO QUE SÍ, SÓLO QUE NO SE ME PASA LO QUE OCURRE LUEGO. NI TAMPOCO LA MAYORÍA DEL BARRIO, TE PUEDO DECIR ESO.
HUGHIE ESTÁ DENTRO, POR CIERTO, FRENCHIE ME DIÓ EL DATO ESTA TARDE.
¿ESTÁS *PREOCUPADO*?
NO REALMENTE, NO CON ESOS DOS MANIÁTICOS CUIDÁNDOLO, PERO...
ÉL ESTARÁ BIEN. ES UN BUEN CHICO.
HMH.
ES ALGO GRACIOSO, YO HABLÁNDOTE ACERCA DE *BUENAS PERSONAS*. CONSIDERANDO ALGUNAS MIERDAS QUE HEMOS *HECHO*...

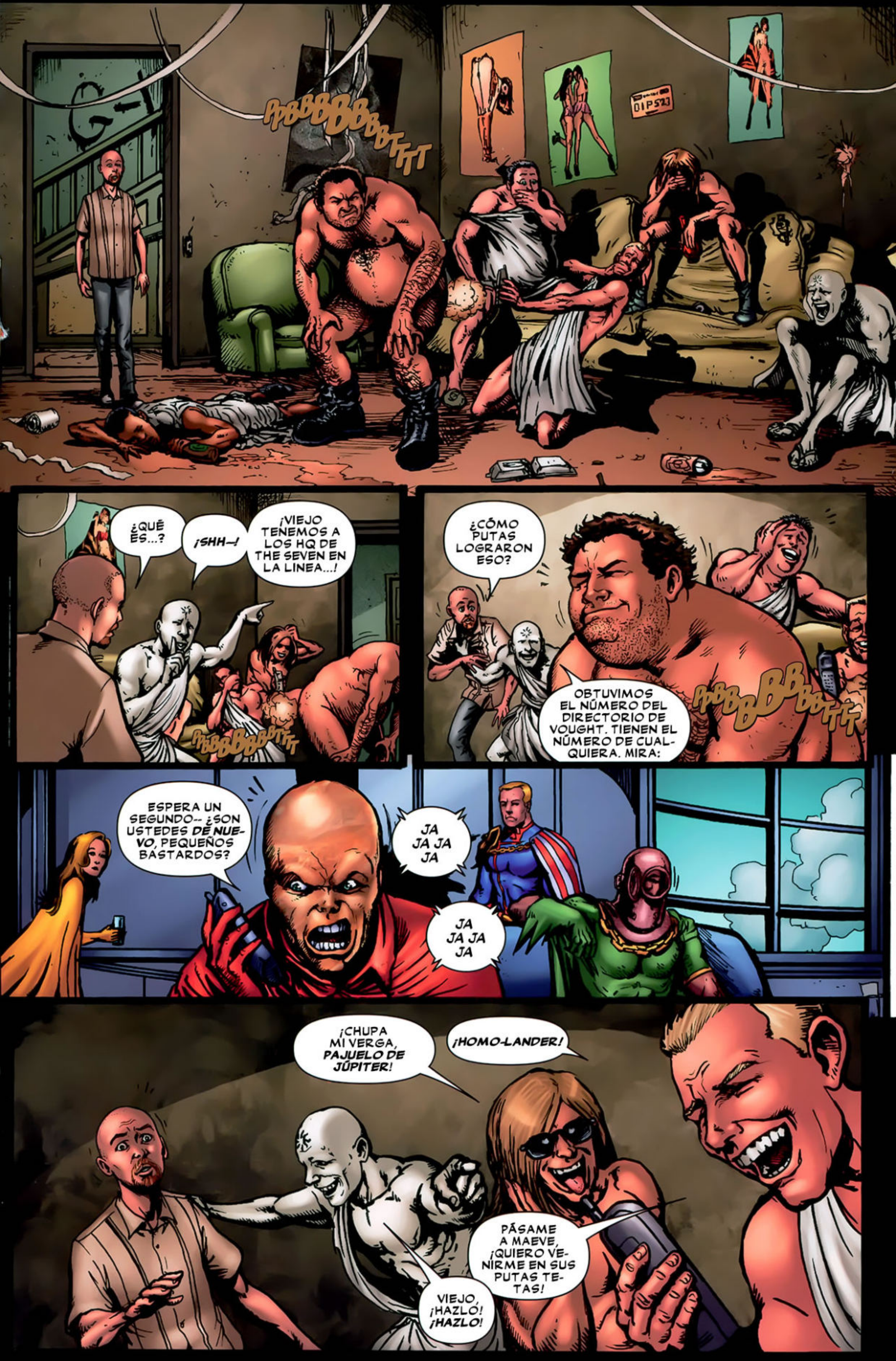

LO QUE SOMOS NO CAMBIA LO QUE ES ÉL.
¿TE *RECUERDA* A ALGUIEN...?
TERROR, SAL DE ALLÍ, HIJO...
AH, PUEDO IMPRIMIR MÁS CUANDO YO QUIERA.
DELÉITATE CON ESO POOCH.
HABLANDO DE LO CUAL, LOS PAPELES QUE LE DISTE ¿VAN A PASAR LA PRUEBA?
BUENO, GIUSEPPE LOS HIZO RÁPIDO PERO ESO NO QUIERE DECIR QUE SE APRESURO CON ELLOS. ¿NO ESTAMOS HABLANDO DE SUFICIENTE TIEMPO PARA PLANTAR LOS MICRÓFONOS Y CORRER?
BIEN, GODOLKIN LOS TIENE, PERO NO LOS LEE... ES SUFICIENTEMENTE PERSPICAZ PARA HACER *ESO*, EL CHICO NI SIQUIERA FUE TAN LEJOS COMO PARA ENTREGÁRSELOS...
ASÍ QUE HACE QUE ALGÚN G-PUTO LO HAGA. EL G-PUTO CHEQUEA CON VOUGHT, QUIÉN ES ESTE NUEVO CHICO QUE LES HAN ENVIADO, YADDA--YADDA--YADDA-- DE NUEVO, NO ES UNA PRIORIDAD, LA MISMA RAZÓN...
YO DIRÍA DOS DÍAS COMO MÍNIMO. SI EL TRABAJO NO SE HA HECHO PARA ENTONCES, DEBERÍAS ENVIAR A TUS AMIGOS ENTONCES.
POR CIERTO, ME GUSTO EL NOMBRE. M.M. Y FRENCHIE SE MEARON DE LA RISA.
SEE, BUENO, ¿QUÉ OPCIÓN TENÍA? ¿*ESCUCHASTE* A ESE CHICO TRATANDO DE HACER UN ACENTO *NORTEAMERICANO*?

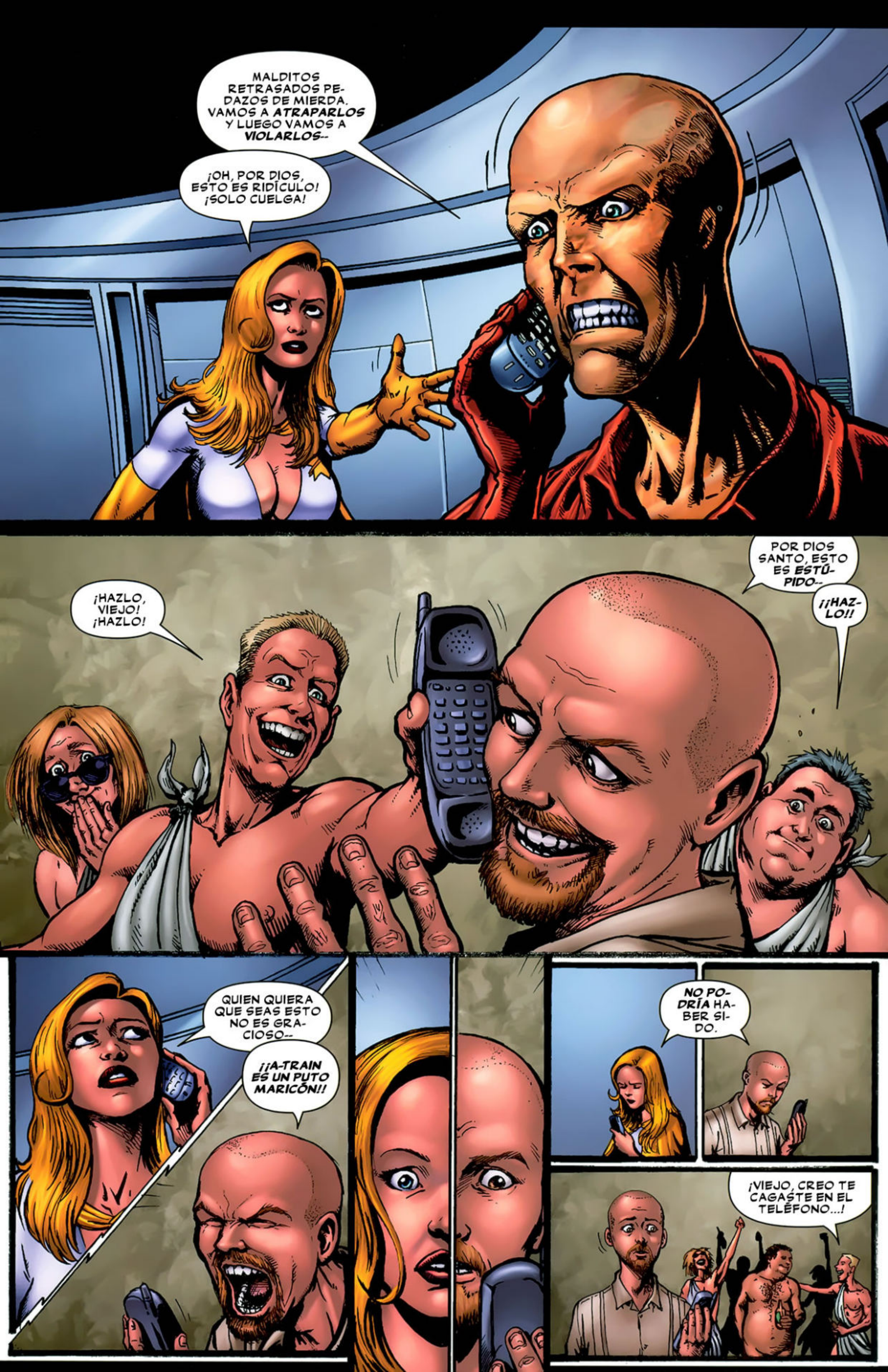

¿POR QUÉ TAN CAUTELOSOS? ¿*NO PIENSAS* QUE PUEDA MANEJARLO?
NO, NO ES ESO. SÓLO TENGO UN PRESENTIMIENTO ACERCA DE ESTO.
RAYNER, EL OTRO DÍA, BIEN, VIENE TODO EL CAMINO HASTA NUEVA YORK A DECIRME ALGO QUE PODÍA HABERME DICHO POR TELÉFONO EN CINCO MINUTOS.
ELLA QUIERE HACERME CREER QUE ES PORQUE NO PUEDE RESISTÍRSEME, Y ESTOY FELIZ DE DEJARLE PENSAR QUE YO LE CREO-- ENCAJA EN LA FORMA QUE PIENSA DE MÍ, LA DEJO ESTAR CERCA DE MI PENE Y ESO. PERO ESO NO ES TODO.
ASÍ QUE ¿POR QUÉ ESTÁ TAN FASCINADA CON LOS G-MEN DE PRONTO? ¿POR QUÉ TENÍA QUE MIRARME A LOS OJOS Y DECIRME QUE LOS HICIERA UNA PRIORIDAD?
BUENO TÚ ERES EL EXPERTO. CREO QUE SI QUIERE HABLAR DE *SUPES*, ¿A QUIÉN MÁS VA A VER SINO A *TI*?
NO ES EL PUNTO...AH, NO LO SÉ.
POR CIERTO: QUIERO DECIRTE, BUENA ESA, AL PONER AL CORRIENTE A HUGHIE . VOUGHT Y THE SEVEN Y TODO.
ESTOY PARA *PUTAMENTE COMPLACER*.
MIENTRAS NO TE PONGAS SENTIMENTAL NI NADA.
¿HUH...?
Y VAYAS HABLANDO MUCHO ACERCA DE MALLORY.
CLARO QUE NO.
LO SIENTO, AMIGO.

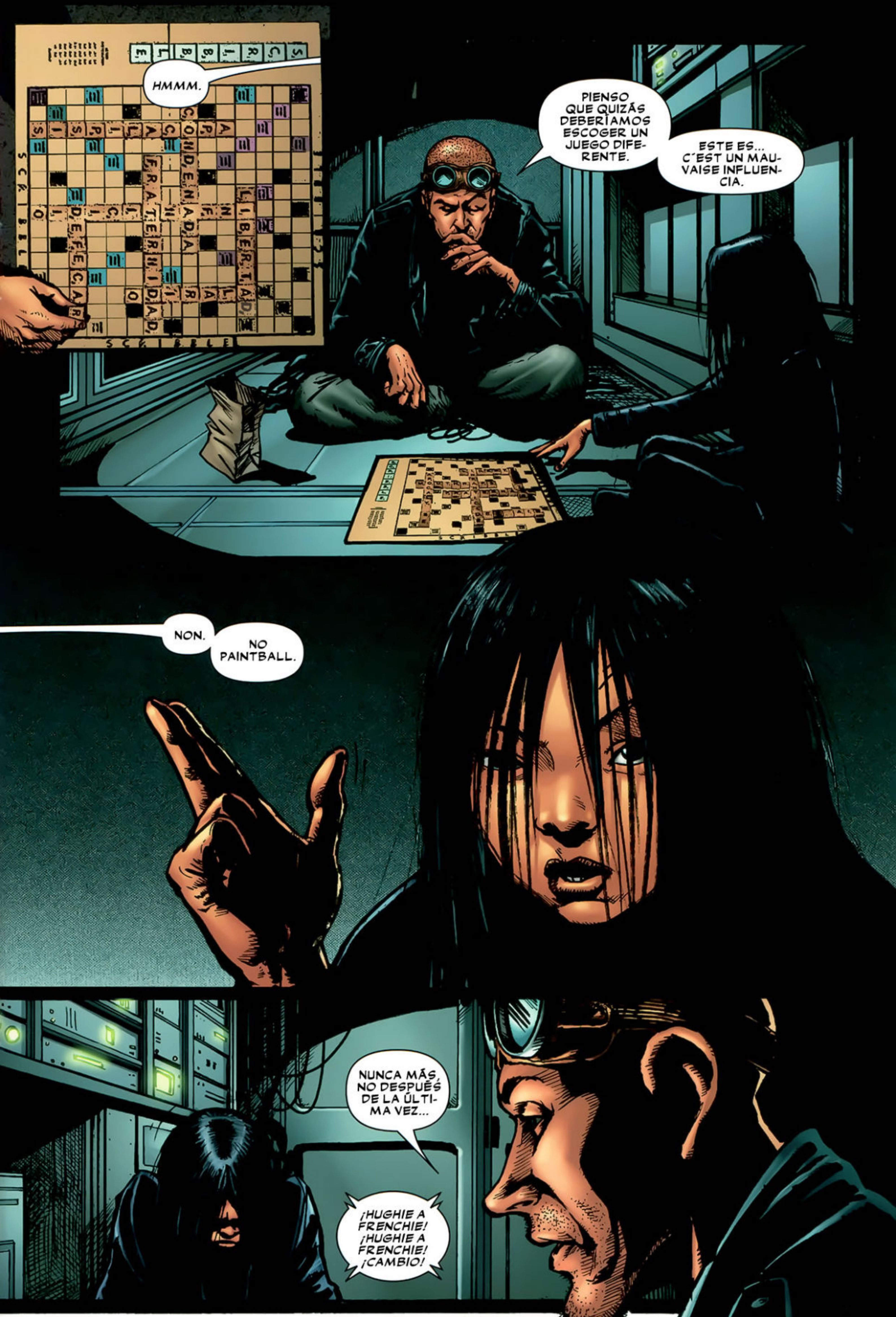

¿ESO SERÍA TODO?
SI, SEÑORA.
ARCE DE MABEL
TANQUE DE JARAB
ESO ES MUCHO JARABE.
VIEJO, SÉ QUE ES MUCHO PARA PASAR EN UNA SOLA SEMANA.
50% OFF!
ASÍ QUE LA RECONOCISTE DE LAS REVISTAS, PERO NUNCA LA HABÍAS VISTO ANTES. NUNCA HABÍA VENIDO AQUÍ, NUNCA HABÍA PASADO CERCA, NUNCA HABÍA ESTADO EN CRANBROOK. POR LO QUE USTEDES SABEN.
NO CHECKS
NO, LA HUBIÉRAMOS RECORDADO POR AQUÍ. LA PRIMERA VEZ QUE VI A LA POBRE CHICA, DE VERDAD, FUE CUANDO YACÍA MUERTA EN FRENTE DE ROGER-- EN FRENTE DEL SHERIFF DAVENPORT, QUIERO DECIR.
AH, GRACIAS, ANGIE. DEBERÍAMOS ESTAR YÉNDONOS AHORA.
BUENO GRACIAS POR SU TIEMPO, SEÑORA. Y GRACIAS POR EL JARABE.
NO CHECKS
SABES QUE ESTE LUGAR SE VE MUY NUEVO, COMO SI SE HUBIERA ACABADO DE REMODELAR. PERO ES UN VIEJO EDIFICIO ¿VERDAD?
OH, ESO ES CORRECTO. PUSIMOS EL LOCAL AQUÍ HACE SOLO UNOS AÑOS.
¿SABRÍA USTED DE CASUALIDAD QUE NEGOCIOS ESTABA AQUÍ ANTES DEL SUYO?
OPEN COME ON IN!
BUENO, ED PODRÍA SABER MÁS AL RESPECTO QUE YO. ¡¡ED!!
IRÉ A ESPERAR EN EL AUTO--

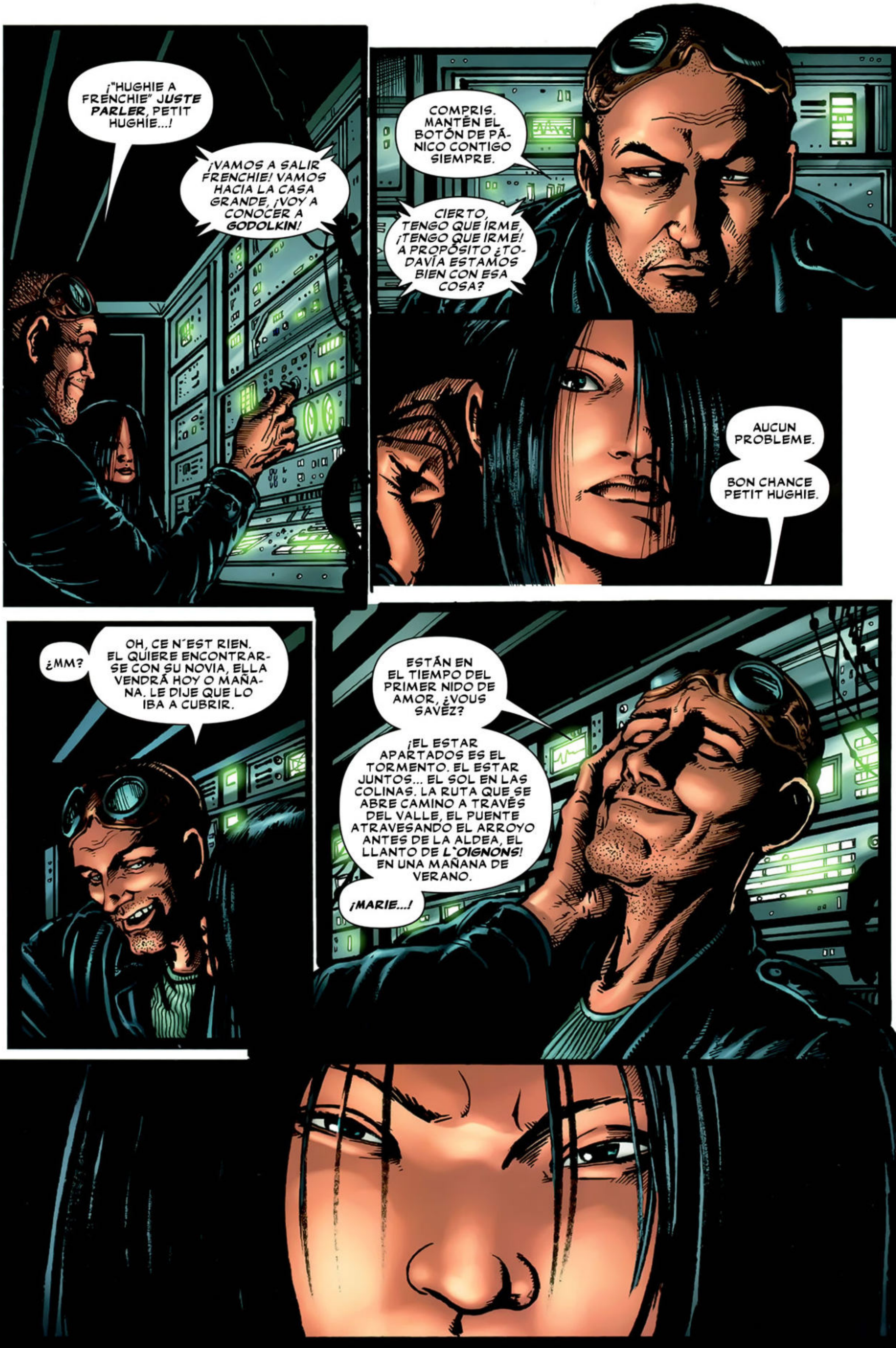

DÉJAME VER... ANTES ESTA ERA UNA PELUQUERÍA...Y EN LOS NOVENTAS ERA LA TIENDA DE ABARROTES DE JOE KELLER, Y ANTES DE ESO ERA DESANO--VENDÍAN HELADOS...
Y ANTES DE ESO... UN BAR, CREO QUE ESO ERA CUANDO CARTER ESTABA EN LA CASA BLANCA.
RECUERDO A DESANO. ERAN MUY BUENOS HELADOS.
ESPERO QUE ESO HAYA SIDO DE AYUDA PARA USTED, JOVEN AMIGO...
PODRÍA SERLO, ED, GRACIAS.
¡VUELVA PRONTO!
ASÍ QUE DÉJAME PREGUNTARTE ALGO, ROG.
¿SI?
ESE PELO DE ELLA: ¿SABES SI VA HACIA ADELANTE Y HACIA ATRÁS...?
¿O SE MANTIENE QUIETO?
OH, HOMBRE, TENDRÍAS QUE VERLO.
HMH.
LOS G-MEN SE SUPONE QUE DEBEN SER HUÉRFANOS TODOS. ¿NO ES ASÍ?
ESO CREO. PERO NUNCA HEMOS TENIDO UN ORFANATO EN CRANBROOK, NUNCA HEMOS TENIDO ALGO PARECIDO. NO CREO QUE HAYAMOS TENIDO GENTE LLAMADA ***KINCAID***, TAMPOCO.
DIGO, SI PIENSAS QUE ELLA VIVIÓ AQUÍ EN ALGÚN MOMENTO, ESTÁS INVITADO A REVISAR LOS REGISTROS DE LA CIUDAD, PERO NO HAY UNA COMPUTADORA NI NADA, VA A SER MUCHO TRABAJO...
BUENO, ES POR ESO QUE ME HAN ENVIADO, ROG.
PORQUE SOY UN HIJO DE PERRA MUY PACIENTE.

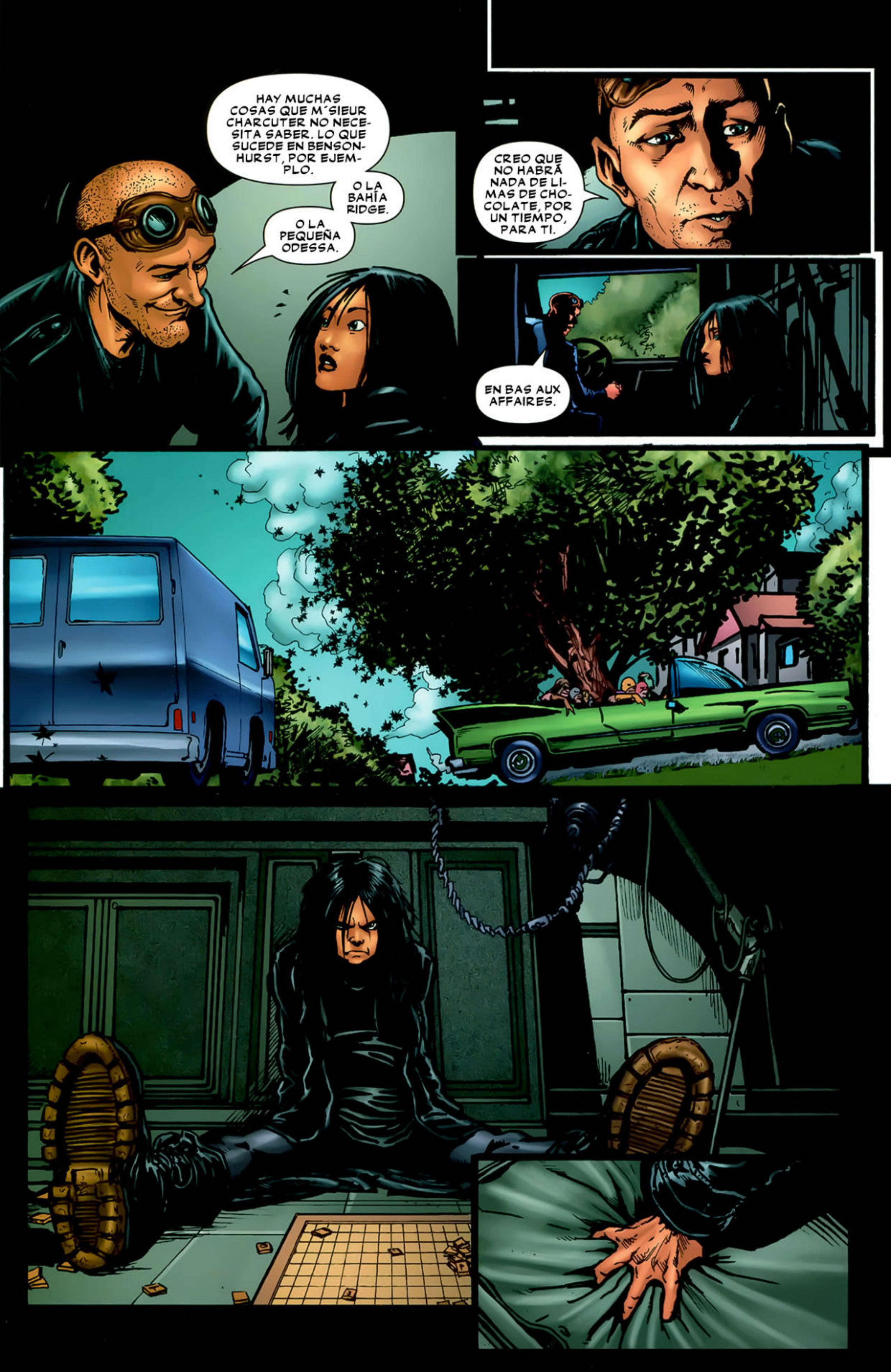

¿QUIERES A ALGUNO DE ESOS?
AH-- LO SIENTO, MI LADY ¿QUÉ?
YA ACABÉ CON ELLOS.
OH... NO, GRACIAS, YO--
AL- MUERZO.
UN MARTINI, CREO QUE NO ESTARÍA MAL, DUH-DAH- DUH-DAH- DUH-DAH.
¿ALÓ?
¿ALÓ...?
¿HAY ALGUIEN AHÍ?
¿QUIÉN ES?
THANK YOU
NO LO SÉ. SÓLO HAY UNA CLASE DE--
RUIDO RARO...

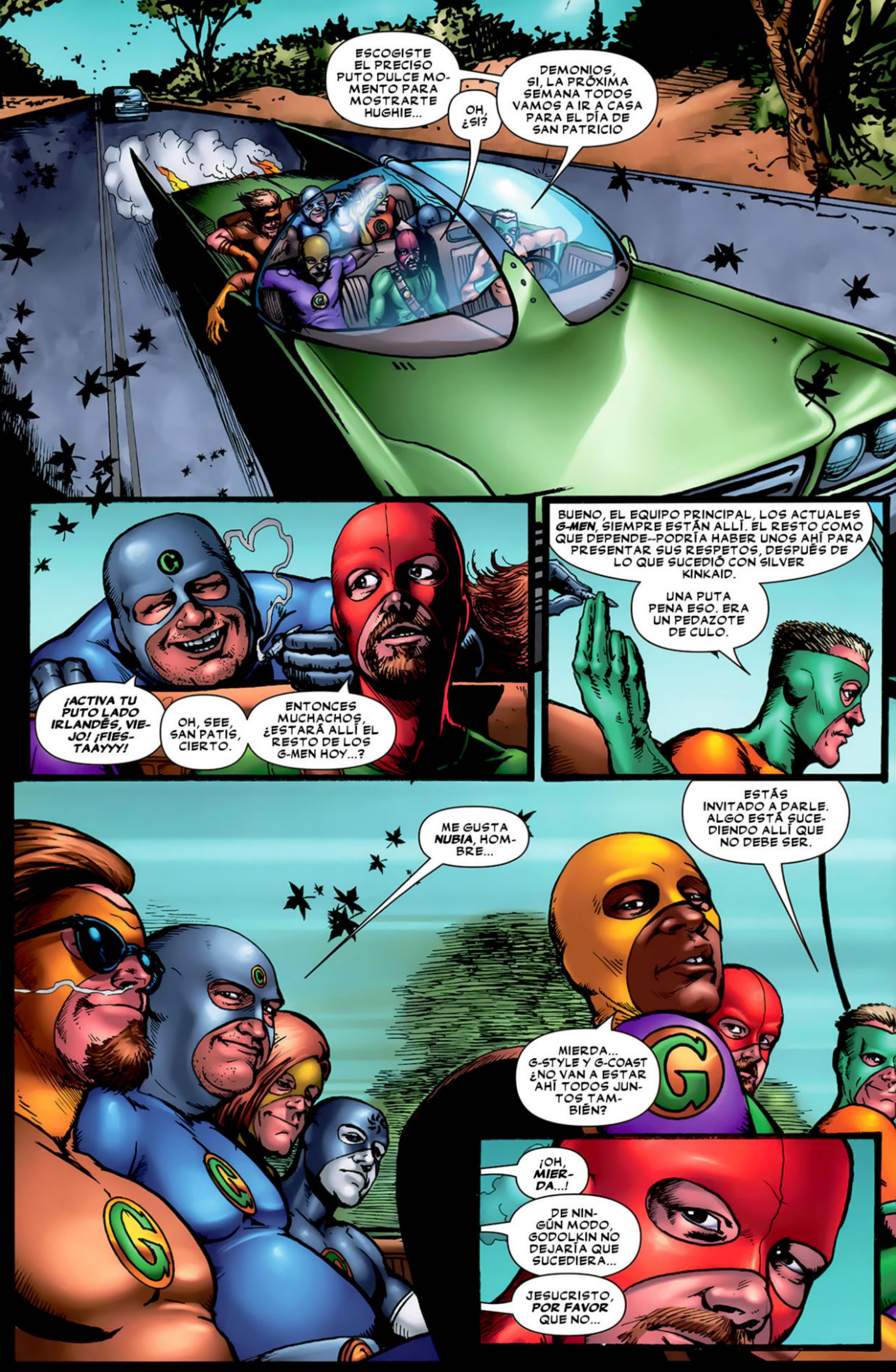

DIPS23
PPBBBBBBBBBTTTT
¿QUÉ ES...?
¡SHH--!
¡VIEJO TENEMOS A LOS HQ DE THE SEVEN EN LA LINEA...!
PPBBBBBBBBTTTT
¿CÓMO PUTAS LOGRARON ESO?
OBTUVIMOS EL NÚMERO DEL DIRECTORIO DE VOUGHT. TIENEN EL NÚMERO DE CUALQUIERA. MIRA:
PPBBBBBBBBTTTT
ESPERA UN SEGUNDO-- ¿SON USTEDES ***DE NUEVO***, PEQUEÑOS BASTARDOS?
JA JA JA JA
JA JA JA JA
¡CHUPA MI VERGA, ***PAJUELO DE JÚPITER***!
¡HOMO-LANDER!
PÁSAME A MAEVE, ¡QUIERO VENIRME EN SUS PUTAS TETAS!
VIEJO, ¡HAZLO! ***¡HAZLO!***

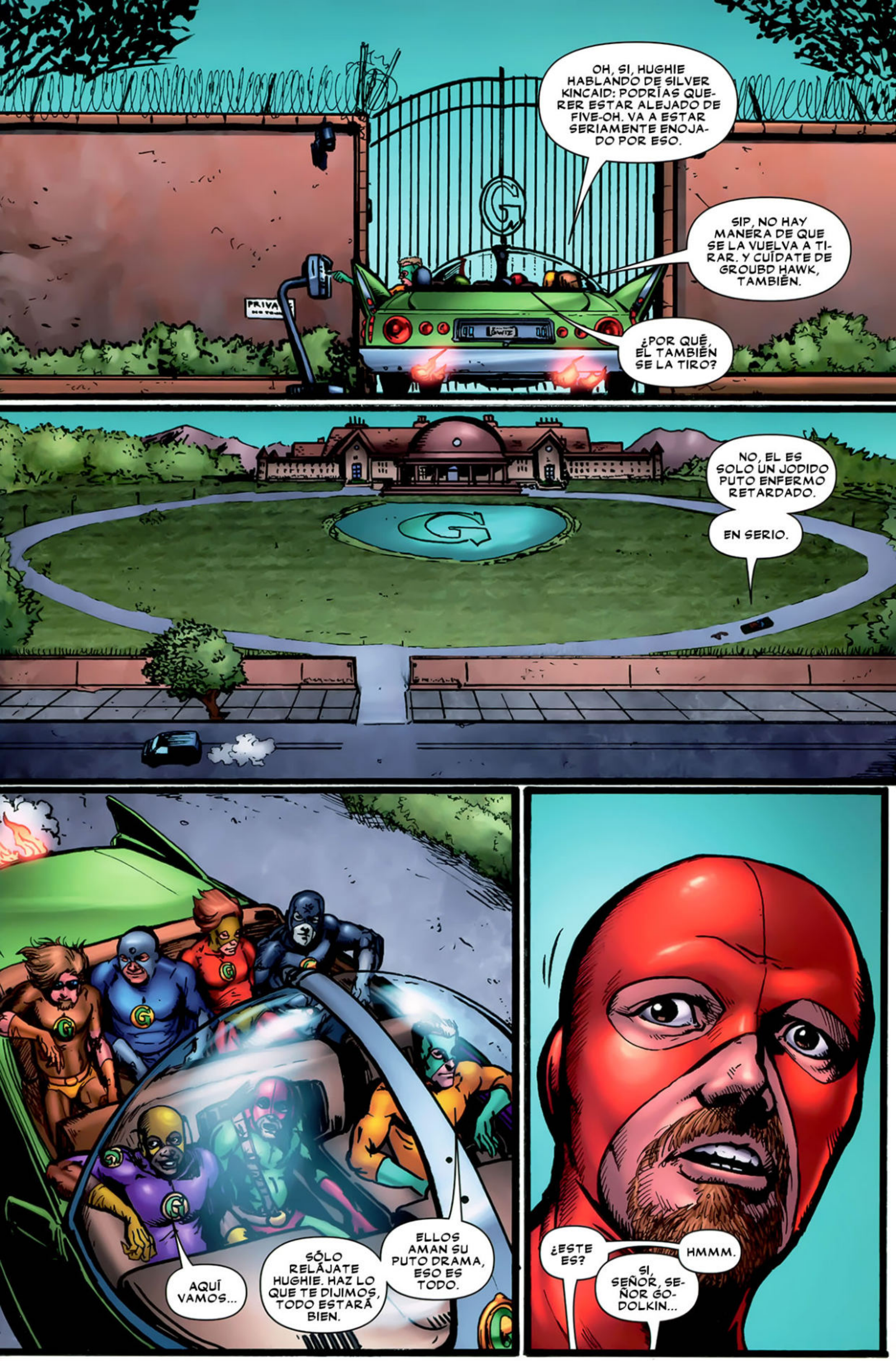

MALDITOS RETRASADOS PEDAZOS DE MIERDA. VAMOS A **ATRAPARLOS** Y LUEGO VAMOS A **VIOLARLOS**--
¡OH, POR DIOS, ESTO ES RIDÍCULO! ¡SOLO CUELGA!
¡HAZLO, VIEJO! ¡HAZLO!
POR DIOS SANTO, ESTO ES **ESTÚPIDO**--
¡¡HAZLO!!
QUIEN QUIERA QUE SEAS ESTO NO ES GRACIOSO--
¡¡A-TRAIN ES UN PUTO MARICÓN!!
NO PO**DRÍA** HABER SIDO.
¡VIEJO, CREO TE CAGASTE EN EL TELÉFONO...!

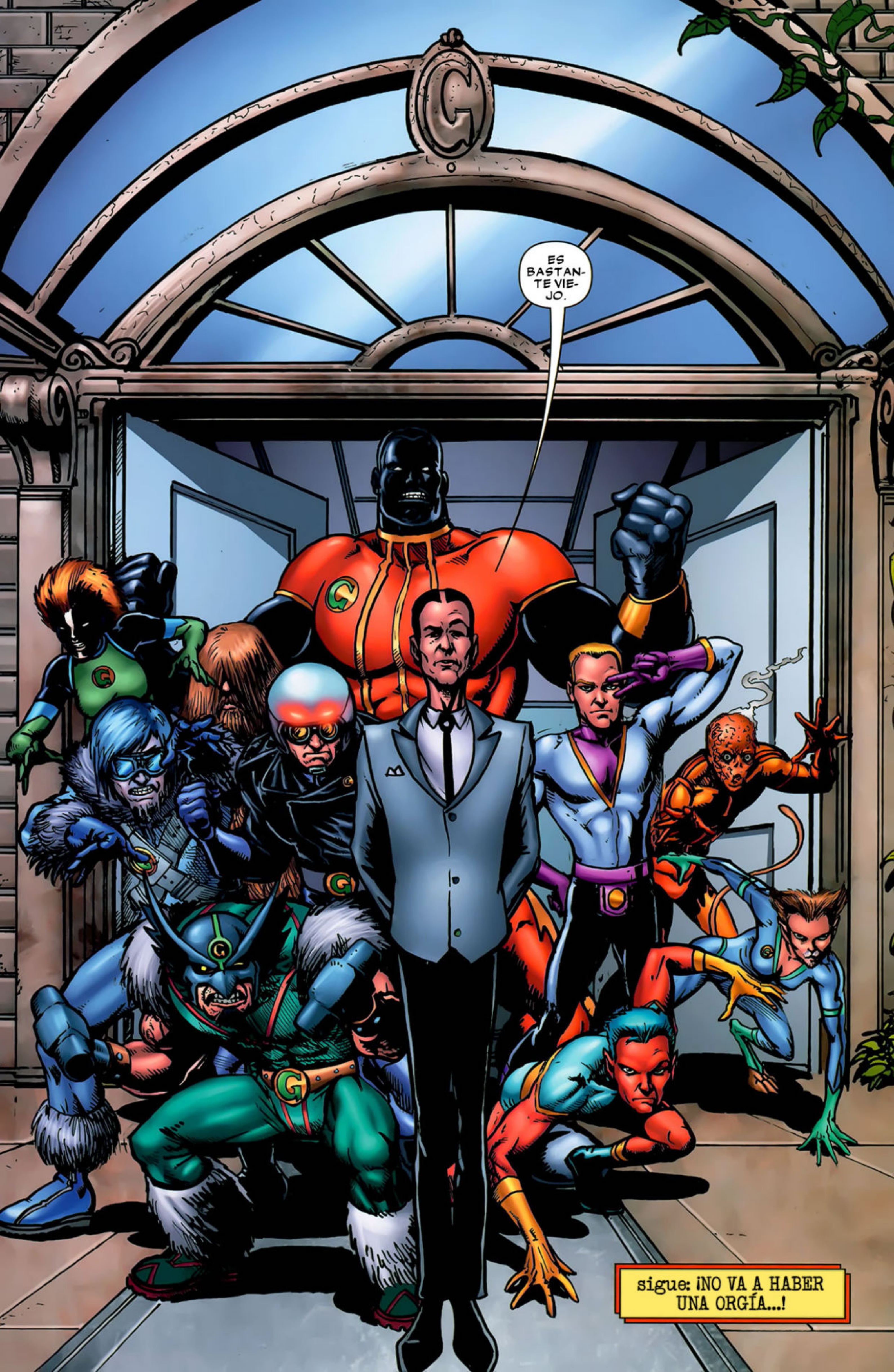

HMMM.
PIENSO QUE QUIZÁS DEBERÍAMOS ESCOGER UN JUEGO DIFERENTE.
ESTE ES... C´EST UN MAUVAISE INFLUENCIA.
NON.
NO PAINTBALL.
NUNCA MÁS, NO DESPUÉS DE LA ÚLTIMA VEZ...
¡HUGHIE A FRENCHIE! ¡HUGHIE A FRENCHIE! ¡CAMBIO!


¡"HUGHIE A FRENCHIE" *JUSTE PARLER*, PETIT HUGHIE...!
¡VAMOS A SALIR FRENCHIE! VAMOS HACIA LA CASA GRANDE, ¡VOY A CONOCER A **GODOLKIN**!
COMPRIS. MANTÉN EL BOTÓN DE PÁNICO CONTIGO SIEMPRE.
CIERTO, TENGO QUE IRME, ¡TENGO QUE IRME! A PROPÓSITO ¿TODAVÍA ESTAMOS BIEN CON ESA COSA?
AUCUN PROBLEME.
BON CHANCE PETIT HUGHIE.
¿MM?
OH, CE N´EST RIEN. EL QUIERE ENCONTRARSE CON SU NOVIA, ELLA VENDRÁ HOY O MAÑANA. LE DIJE QUE LO IBA A CUBRIR.
ESTÁN EN EL TIEMPO DEL PRIMER NIDO DE AMOR, ¿VOUS SAVEZ?
¡EL ESTAR APARTADOS ES EL TORMENTO. EL ESTAR JUNTOS... EL SOL EN LAS COLINAS. LA RUTA QUE SE ABRE CAMINO A TRAVÉS DEL VALLE, EL PUENTE ATRAVESANDO EL ARROYO ANTES DE LA ALDEA, EL LLANTO DE **L´OIGNONS**! EN UNA MAÑANA DE VERANO.
¡MARIE...!


HAY MUCHAS COSAS QUE M´SIEUR CHARCUTER NO NECESITA SABER. LO QUE SUCEDE EN BENSONHURST, POR EJEMPLO.
O LA BAHÍA RIDGE.
O LA PEQUEÑA ODESSA.
CREO QUE NO HABRÁ NADA DE LIMAS DE CHOCOLATE, POR UN TIEMPO, PARA TI.
EN BAS AUX AFFAIRES.


ESCOGISTE EL PRECISO PUTO DULCE MOMENTO PARA MOSTRARTE HUGHIE...
OH, ¿SÍ?
DEMONIOS, SÍ, LA PRÓXIMA SEMANA TODOS VAMOS A IR A CASA PARA EL DÍA DE SAN PATRICIO
¡ACTIVA TU PUTO LADO IRLANDÉS, VIEJO! ¡FIESTAAYYY!
OH, SEE, SAN PATIS, CIERTO.
ENTONCES MUCHACHOS, ¿ESTARÁ ALLÍ EL RESTO DE LOS G-MEN HOY...?
BUENO, EL EQUIPO PRINCIPAL, LOS ACTUALES ***G-MEN***, SIEMPRE ESTÁN ALLÍ. EL RESTO COMO QUE DEPENDE--PODRÍA HABER UNOS AHÍ PARA PRESENTAR SUS RESPETOS, DESPUÉS DE LO QUE SUCEDIÓ CON SILVER KINKAID.
UNA PUTA PENA ESO. ERA UN PEDAZOTE DE CULO.
ME GUSTA ***NUBIA***, HOMBRE...
ESTÁS INVITADO A DARLE. ALGO ESTÁ SUCEDIENDO ALLÍ QUE NO DEBE SER.
MIERDA... G-STYLE Y G-COAST ¿NO VAN A ESTAR AHÍ TODOS JUNTOS TAMBIÉN?
¡OH, ***MIERDA***...!
DE NINGÚN MODO, GODOLKIN NO DEJARÍA QUE SUCEDIERA...
JESUCRISTO, ***POR FAVOR*** QUE NO...


OH, SI, HUGHIE HABLANDO DE SILVER KINCAID: PODRÍAS QUERER ESTAR ALEJADO DE FIVE-OH. VA A ESTAR SERIAMENTE ENOJADO POR ESO.
SIP, NO HAY MANERA DE QUE SE LA VUELVA A TIRAR. Y CUÍDATE DE GROUBD HAWK, TAMBIÉN.
¿POR QUÉ, EL TAMBIÉN SE LA TIRO?
NO, EL ES SOLO UN JODIDO PUTO ENFERMO RETARDADO.
EN SERIO.
AQUÍ VAMOS...
SÓLO RELÁJATE HUGHIE. HAZ LO QUE TE DIJIMOS, TODO ESTARÁ BIEN.
ELLOS AMAN SU PUTO DRAMA, ESO ES TODO.
¿ESTE ES?
HMMM.
SI, SEÑOR, SEÑOR GODOLKIN...


ES BASTANTE VIEJO.
sigue: ¡NO VA A HABER UNA ORGÍA...!

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

VEINTICINCO

DYNAMITE
SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS

AARIIIIIEEEEE
POWERFUL LAGER
DA RI CK 2008
KMOS

DYNAMITE

SUGERIDO PARA
LECTORES MADUROS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

VEINTICINCO

KMOS

DYNAMITE

SUGERIDO PARA
LECTORES MADUROS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

VEINTICINCO

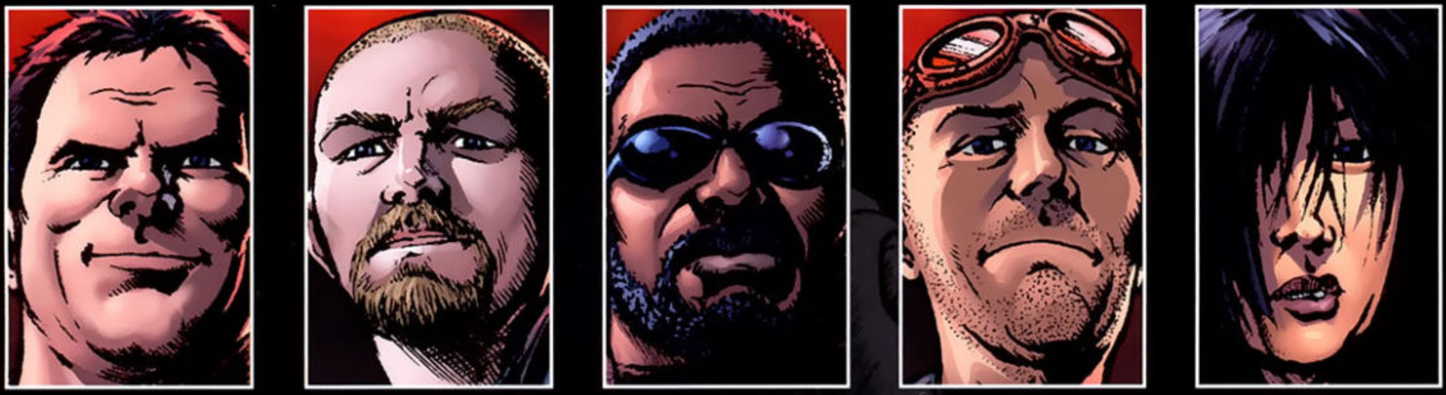
KMDS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

VEINTICINCO

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los "supes" no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a The Boys.

Escrito por:
GARTH ENNIS

Coloreado por:
TONY AVIÑA

Ilustrado por:
DARICK ROBERTSON

Portada (50%) por:
DARICK ROBERTSON

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

Portada (50%) por:
JOHN CASSADAY

Traducido por:
CGMAN

Maquetado por:
PENDRAKON

The Boys Creado por:
GARTH ENNIS & DARICK ROBERTSON

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI • PRESIDENTE
JUAN COLLADO • JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON • DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER • DISEÑADOR GRÁFICO

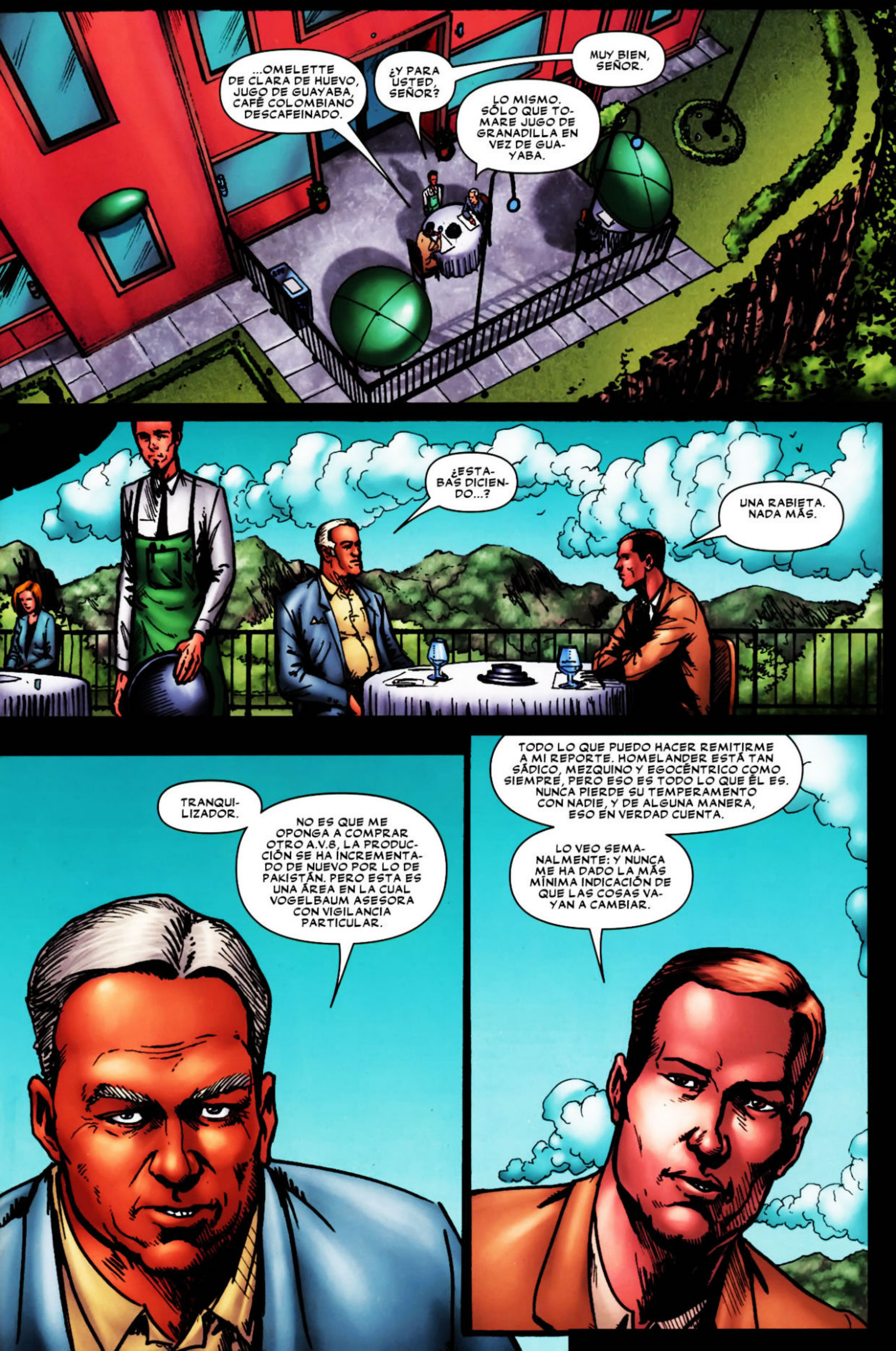
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
COMICS
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

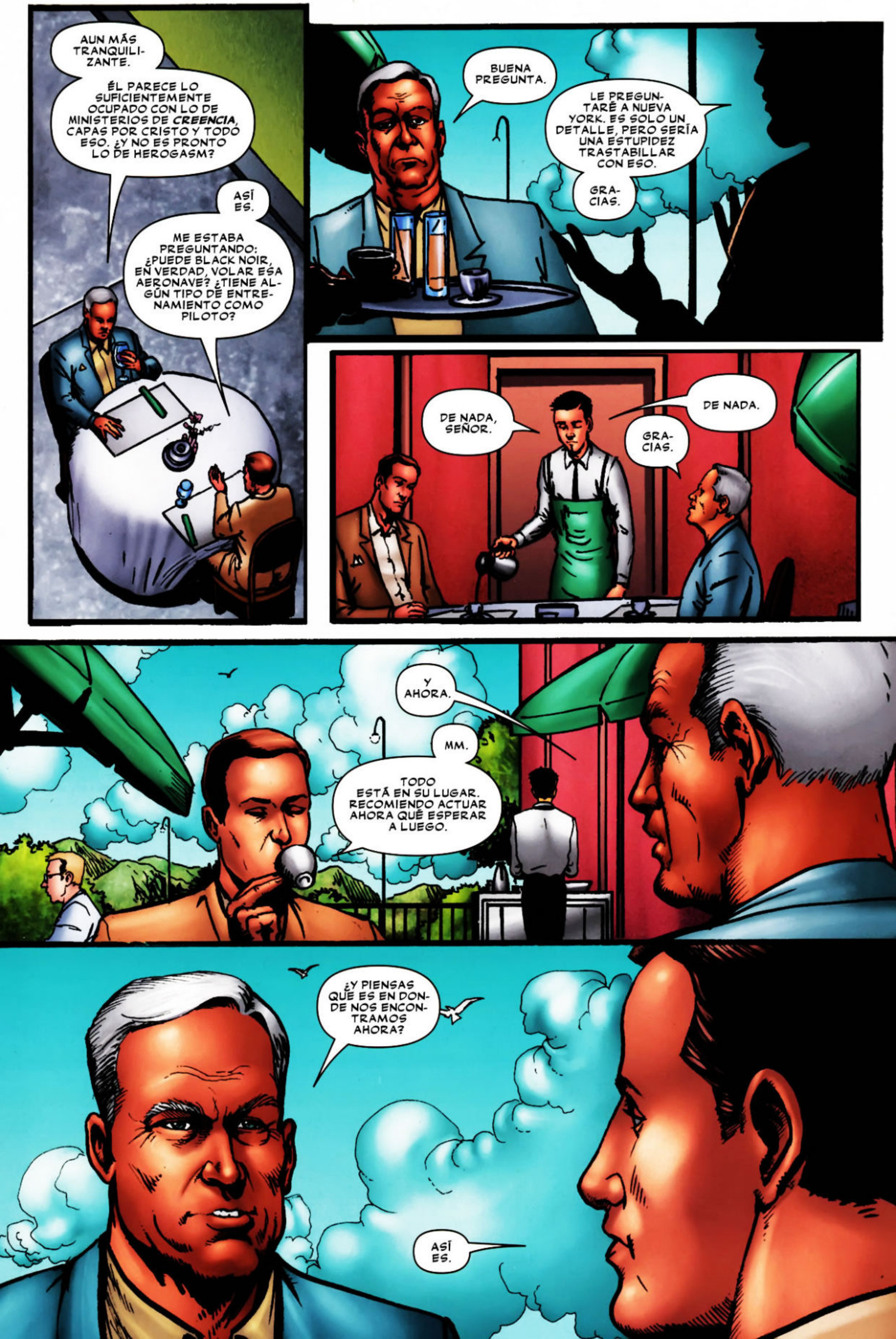
THE BOYS, VOLUMEN 1 #25. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078.

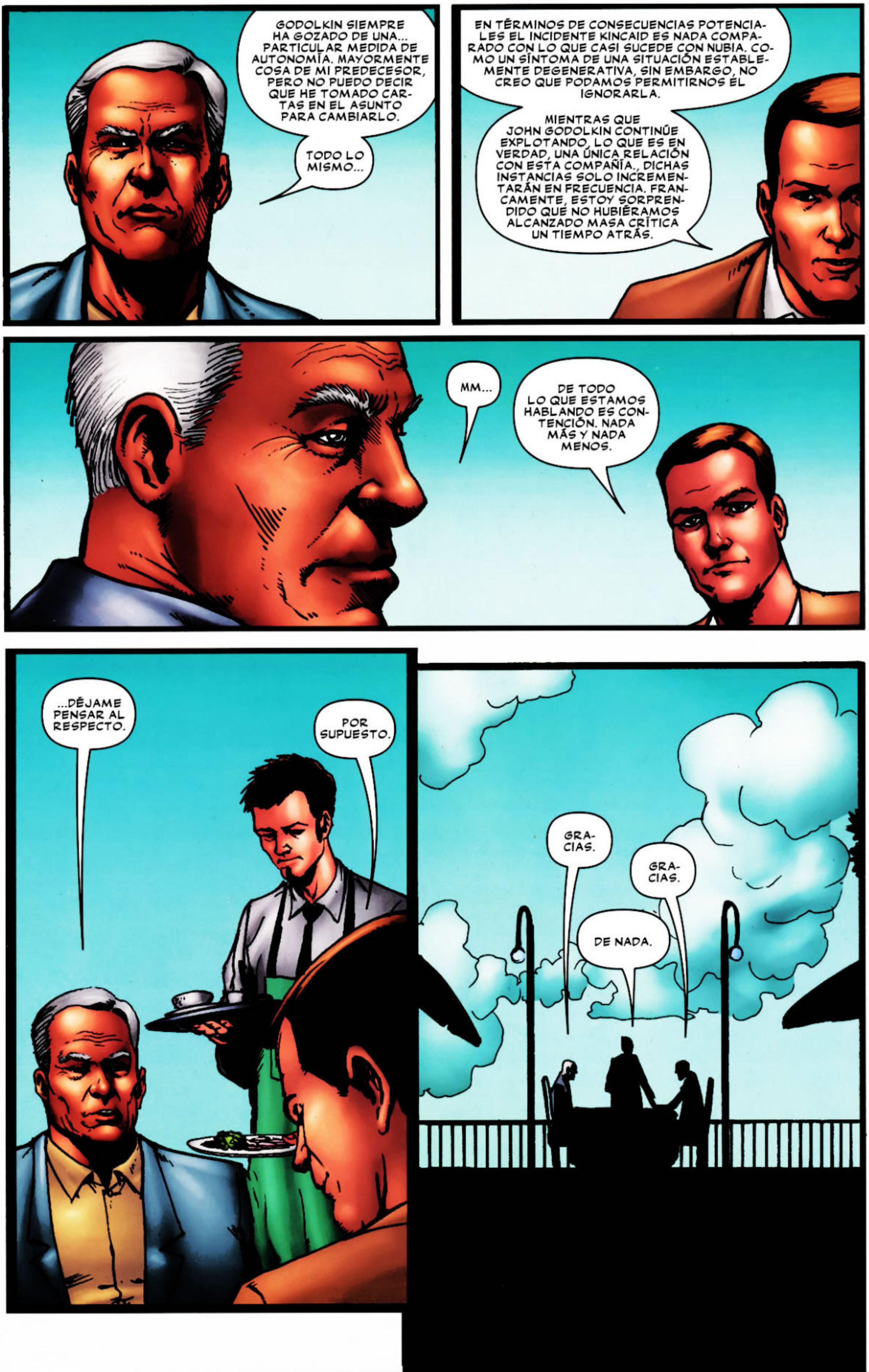
Derechos de Autor © 2008 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2008 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

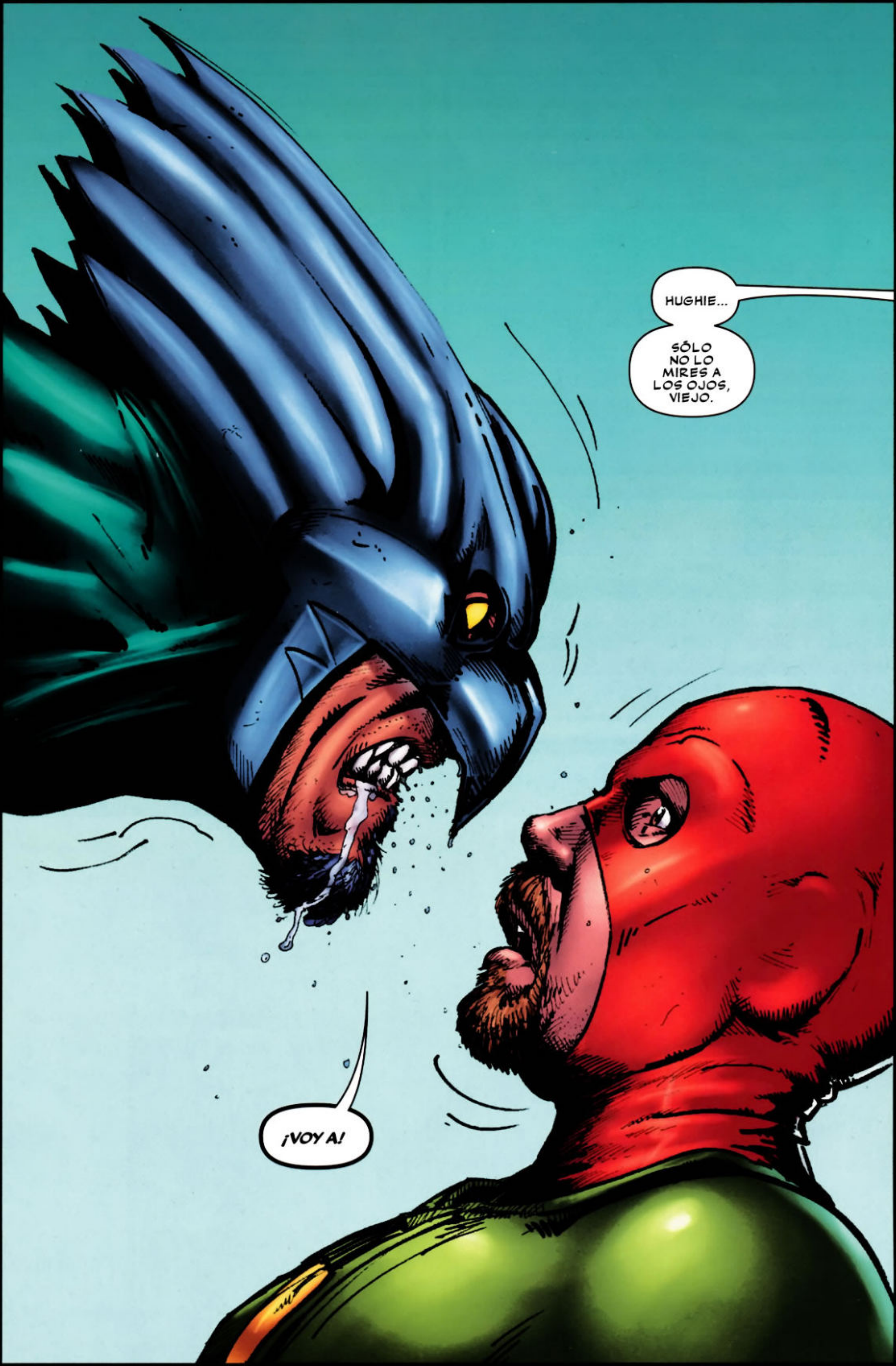
Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

Impreso en Canadá.


...OMELETTE DE CLARA DE HUEVO, JUGO DE GUAYABA, CAFÉ COLOMBIANO DESCAFEINADO.
¿Y PARA USTED, SEÑOR?
LO MISMO. SÓLO QUE TOMARE JUGO DE GRANADILLA EN VEZ DE GUAYABA.
MUY BIEN, SEÑOR.
¿ESTABAS DICIENDO...?
UNA RABIETA. NADA MÁS.
TRANQUILIZADOR.
NO ES QUE ME OPONGA A COMPRAR OTRO A.V.8, LA PRODUCCIÓN SE HA INCREMENTADO DE NUEVO POR LO DE PAKISTÁN. PERO ESTA ES UNA ÁREA EN LA CUAL VOGELBAUM ASESORA CON VIGILANCIA PARTICULAR.
TODO LO QUE PUEDO HACER REMITIRME A MI REPORTE. HOMELANDER ESTÁ TAN SÁDICO, MEZQUINO Y EGOCÉNTRICO COMO SIEMPRE, PERO ESO ES TODO LO QUE ÉL ES. NUNCA PIERDE SU TEMPERAMENTO CON NADIE, Y DE ALGUNA MANERA, ESO EN VERDAD CUENTA.
LO VEO SEMANALMENTE: Y NUNCA ME HA DADO LA MÁS MÍNIMA INDICACIÓN DE QUE LAS COSAS VAYAN A CAMBIAR.

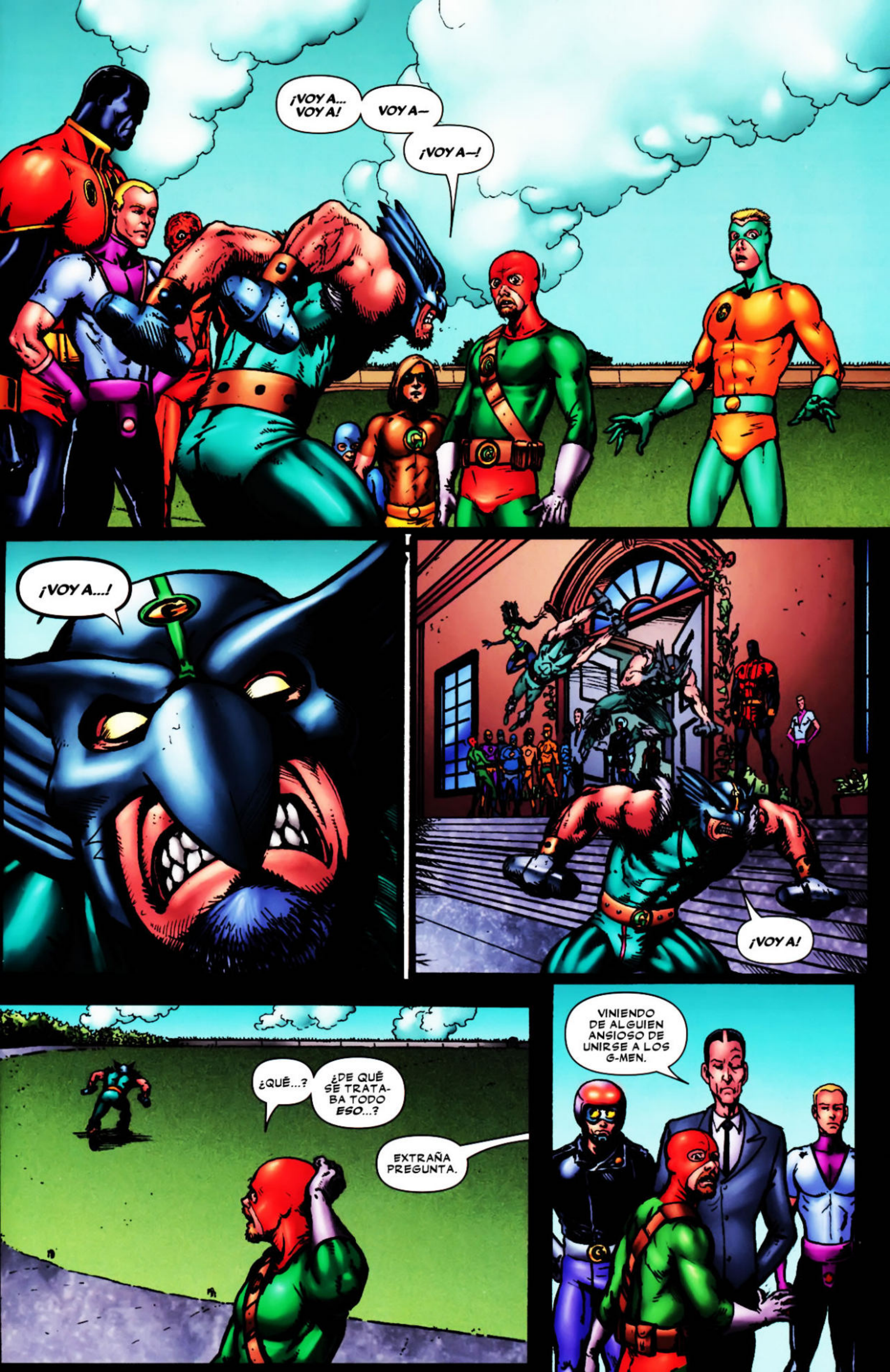

AUN MÁS TRANQUILIZANTE.
ÉL PARECE LO SUFICIENTEMENTE OCUPADO CON LO DE MINISTERIOS DE ***CREENCIA***, CAPAS POR CRISTO Y TODO ESO. ¿Y NO ES PRONTO LO DE HEROGASM?
ASÍ ES.
ME ESTABA PREGUNTANDO: ¿PUEDE BLACK NOIR, EN VERDAD, VOLAR ESA AERONAVE? ¿TIENE ALGÚN TIPO DE ENTRENAMIENTO COMO PILOTO?
BUENA PREGUNTA.
LE PREGUNTARÉ A NUEVA YORK. ES SOLO UN DETALLE, PERO SERÍA UNA ESTUPIDEZ TRASTABILLAR CON ESO.
GRACIAS.
DE NADA, SEÑOR.
DE NADA.
GRACIAS.
Y AHORA.
MM.
TODO ESTÁ EN SU LUGAR. RECOMIENDO ACTUAR AHORA QUE ESPERAR A LUEGO.
¿Y PIENSAS QUE ES EN DONDE NOS ENCONTRAMOS AHORA?
ASÍ ES.

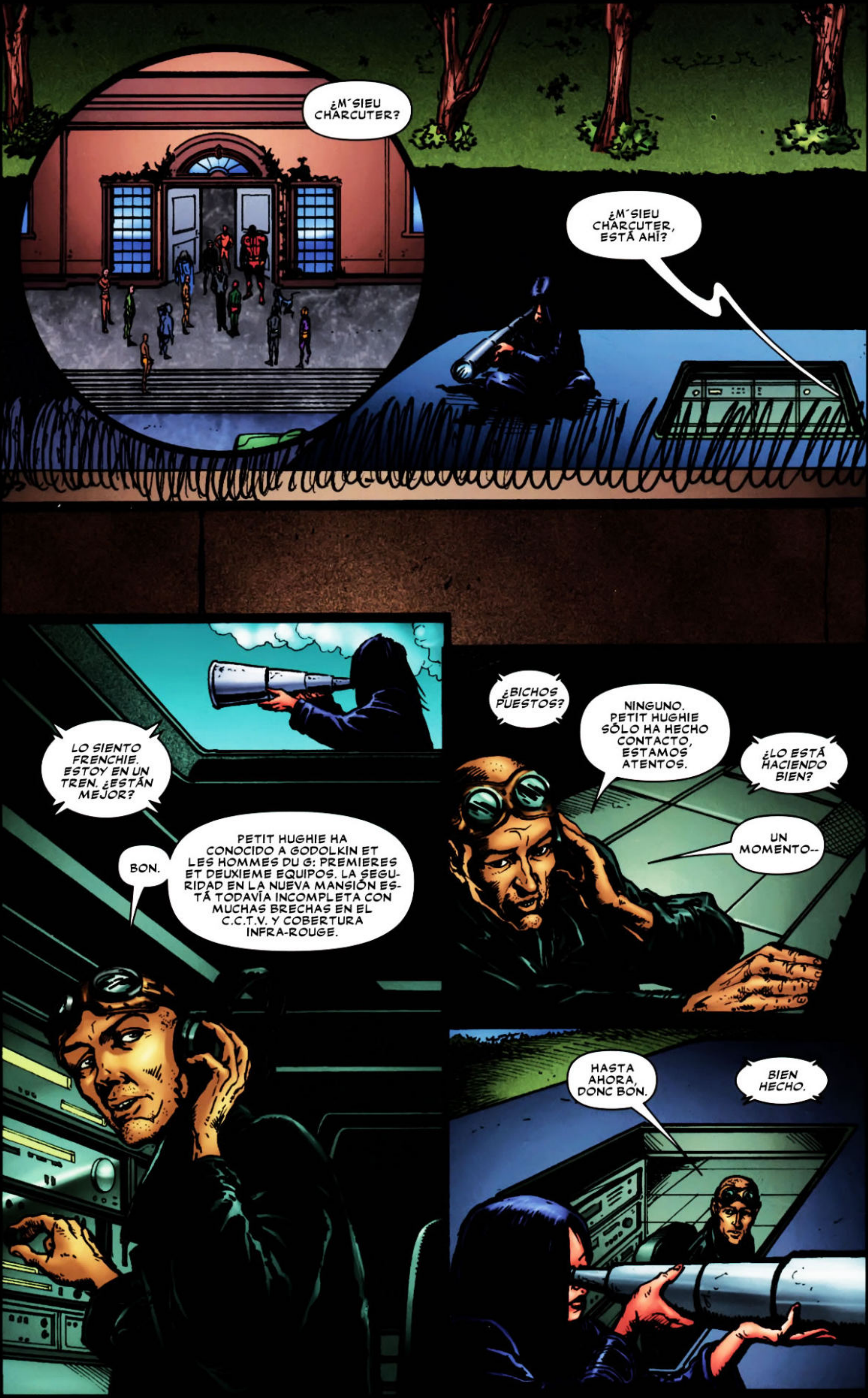

GODOLKIN SIEMPRE HA GOZADO DE UNA... PARTICULAR MEDIDA DE AUTONOMÍA. MAYORMENTE COSA DE MI PREDECESOR, PERO NO PUEDO DECIR QUE HE TOMADO CARTAS EN EL ASUNTO PARA CAMBIARLO.
TODO LO MISMO...
EN TÉRMINOS DE CONSECUENCIAS POTENCIALES EL INCIDENTE KINCAID ES NADA COMPARADO CON LO QUE CASI SUCEDE CON NUBIA. COMO UN SÍNTOMA DE UNA SITUACIÓN ESTABLEMENTE DEGENERATIVA, SIN EMBARGO, NO CREO QUE PODAMOS PERMITIRNOS EL IGNORARLA.
MIENTRAS QUE JOHN GODOLKIN CONTINÚE EXPLOTANDO, LO QUE ES EN VERDAD, UNA ÚNICA RELACIÓN CON ESTA COMPAÑÍA., DICHAS INSTANCIAS SOLO INCREMENTARÁN EN FRECUENCIA. FRANCAMENTE, ESTOY SORPRENDIDO QUE NO HUBIÉRAMOS ALCANZADO MASA CRÍTICA UN TIEMPO ATRÁS.
MM...
DE TODO LO QUE ESTAMOS HABLANDO ES CONTENCIÓN. NADA MÁS Y NADA MENOS.
...DÉJAME PENSAR AL RESPECTO.
POR SUPUESTO.
GRACIAS.
GRACIAS.
DE NADA.

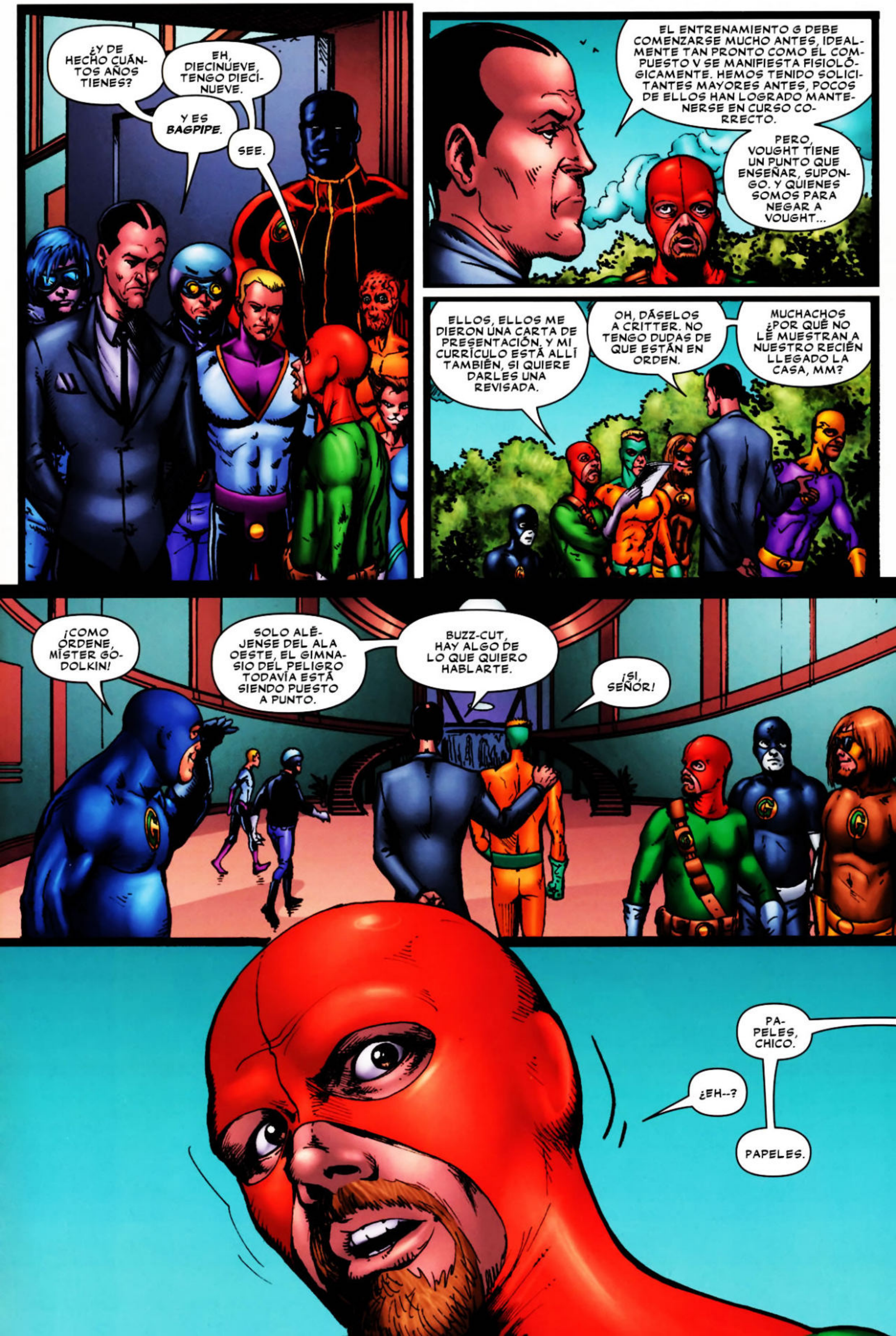

HUGHIE...
SÓLO NO LO MIRES A LOS OJOS, VIEJO.
¡VOY A!

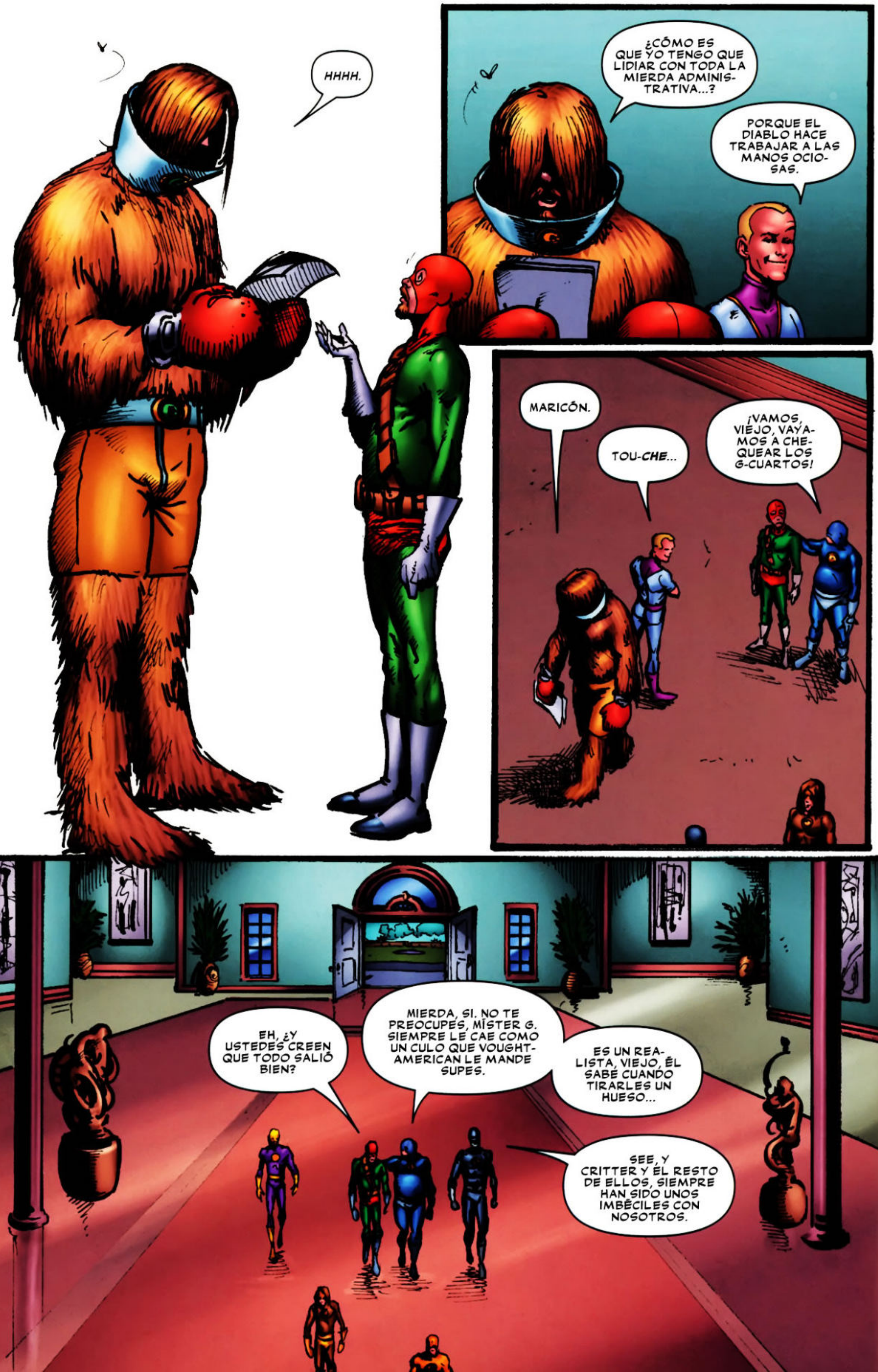
TENEMOS QUE IRNOS AHORA

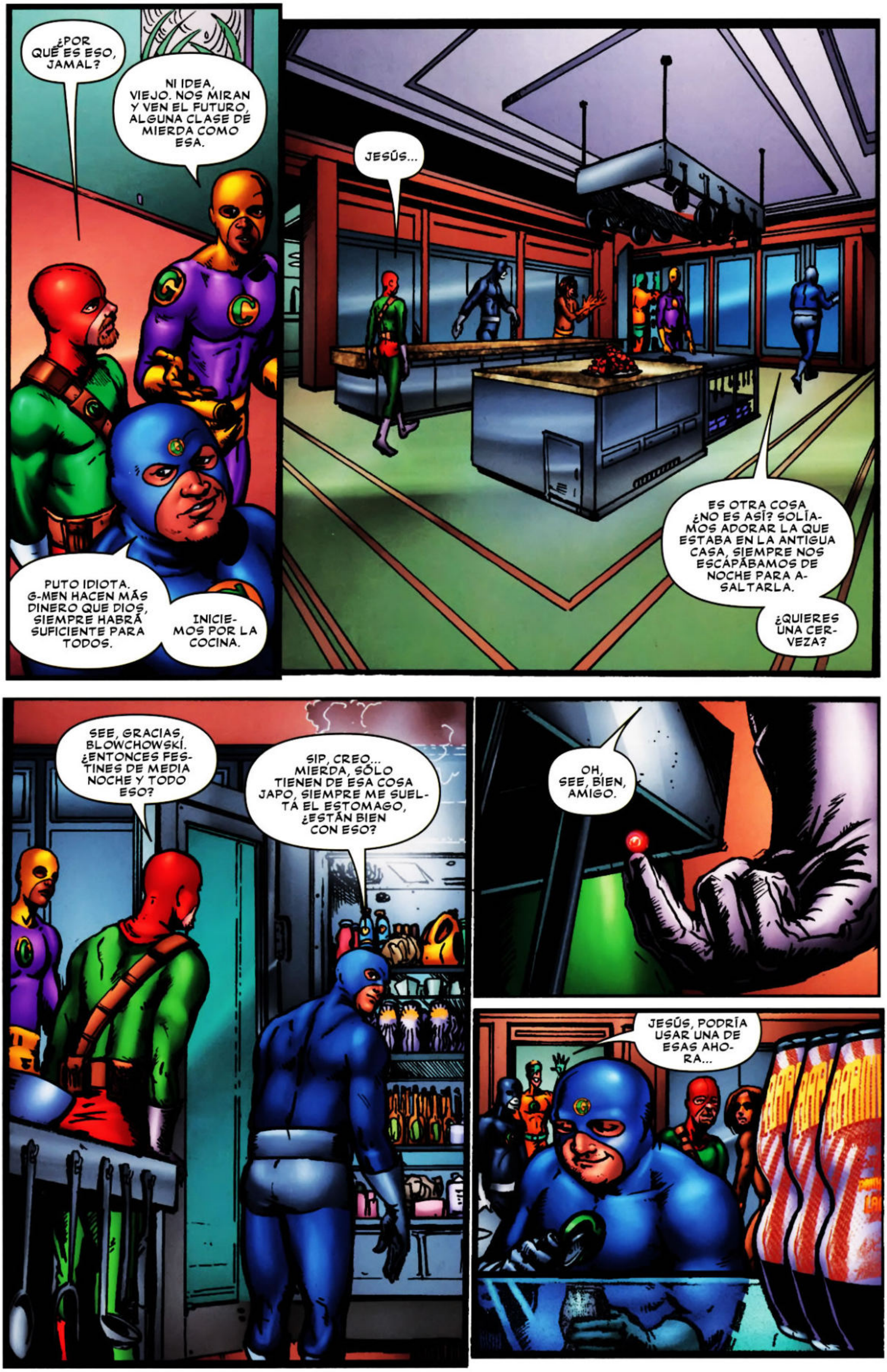
parte tres

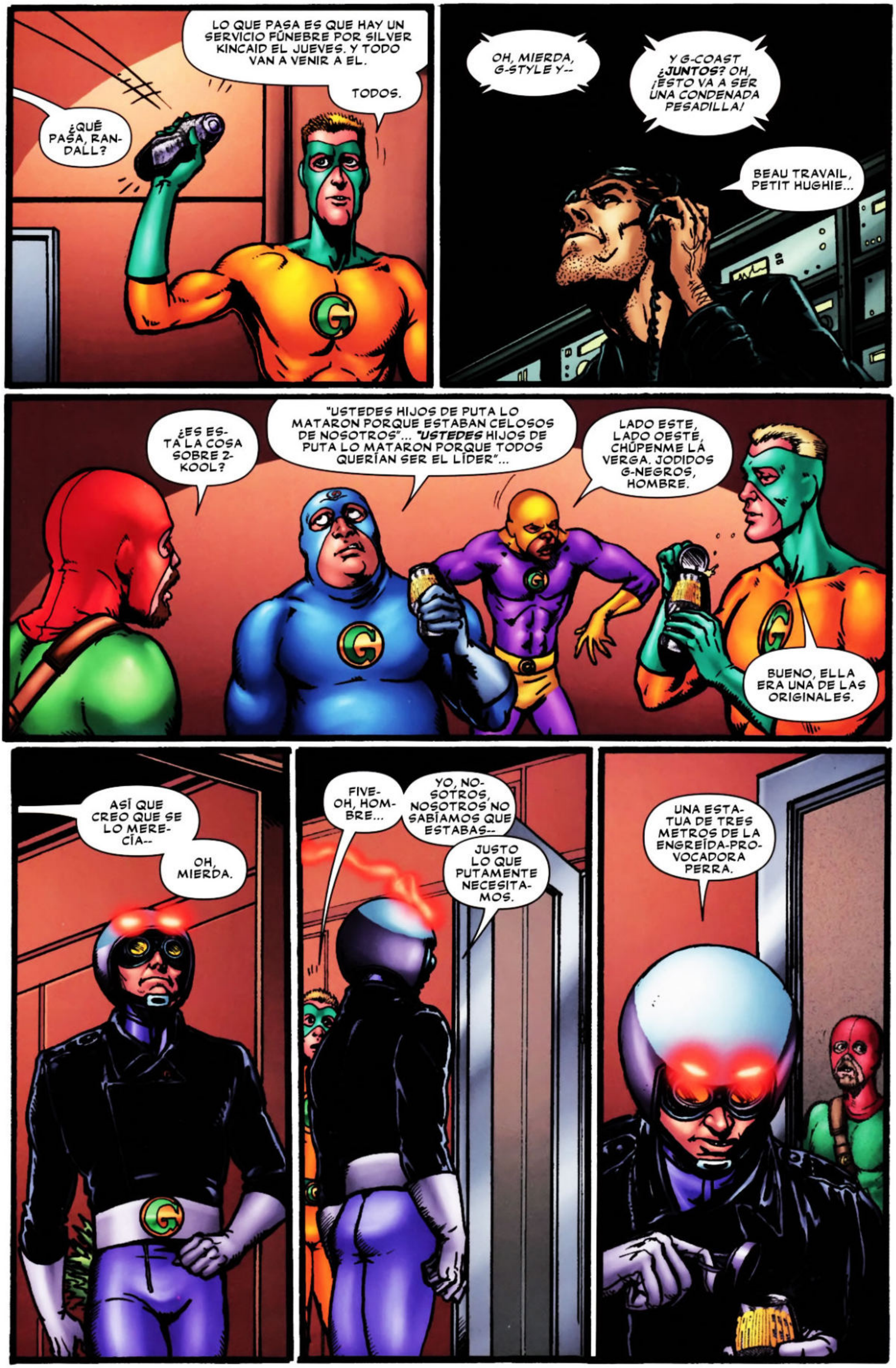

¡VOY A... VOY A!
VOY A—
¡VOY A—!
¡VOY A...!
¡VOY A!
¿QUÉ...?
¿DE QUÉ SE TRATABA TODO ESO...?
EXTRAÑA PREGUNTA.
VINIENDO DE ALGUIEN ANSIOSO DE UNIRSE A LOS G-MEN.

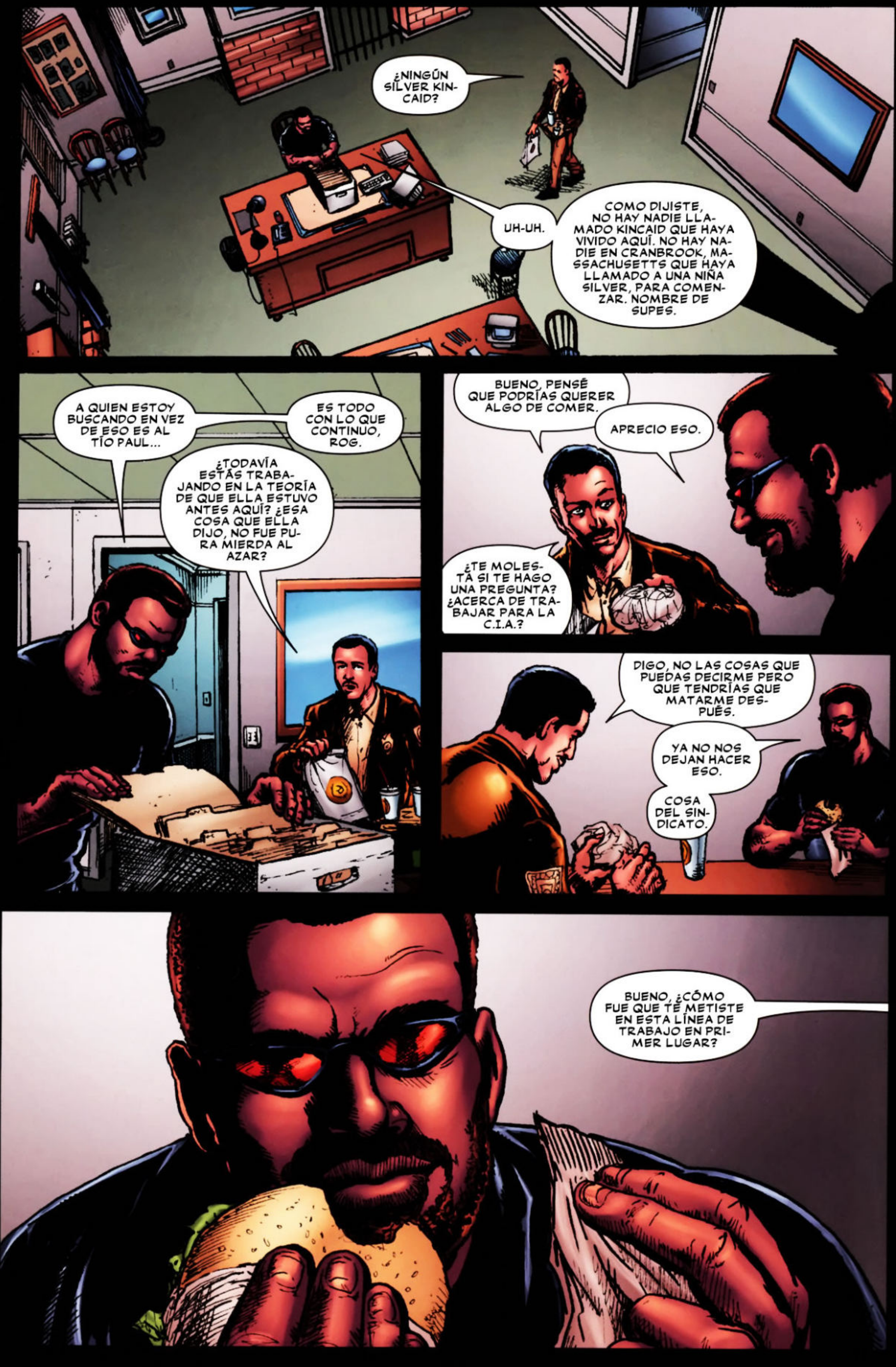

¿M´SIEU CHARCUTER?
¿M´SIEU CHARCUTER, ESTÁ AHÍ?
LO SIENTO FRENCHIE. ESTOY EN UN TREN. ¿ESTÁN MEJOR?
BON.
PETIT HUGHIE HA CONOCIDO A GODOLKIN ET LES HOMMES DU G: PREMIERES ET DEUXIEME EQUIPOS. LA SEGURIDAD EN LA NUEVA MANSIÓN ESTÁ TODAVÍA INCOMPLETA CON MUCHAS BRECHAS EN EL C.C.T.V. Y COBERTURA INFRA-ROUGE.
¿BICHOS PUESTOS?
NINGUNO. PETIT HUGHIE SÓLO HA HECHO CONTACTO, ESTAMOS ATENTOS.
¿LO ESTÁ HACIENDO BIEN?
UN MOMENTO--
HASTA AHORA, DONC BON.
BIEN HECHO.

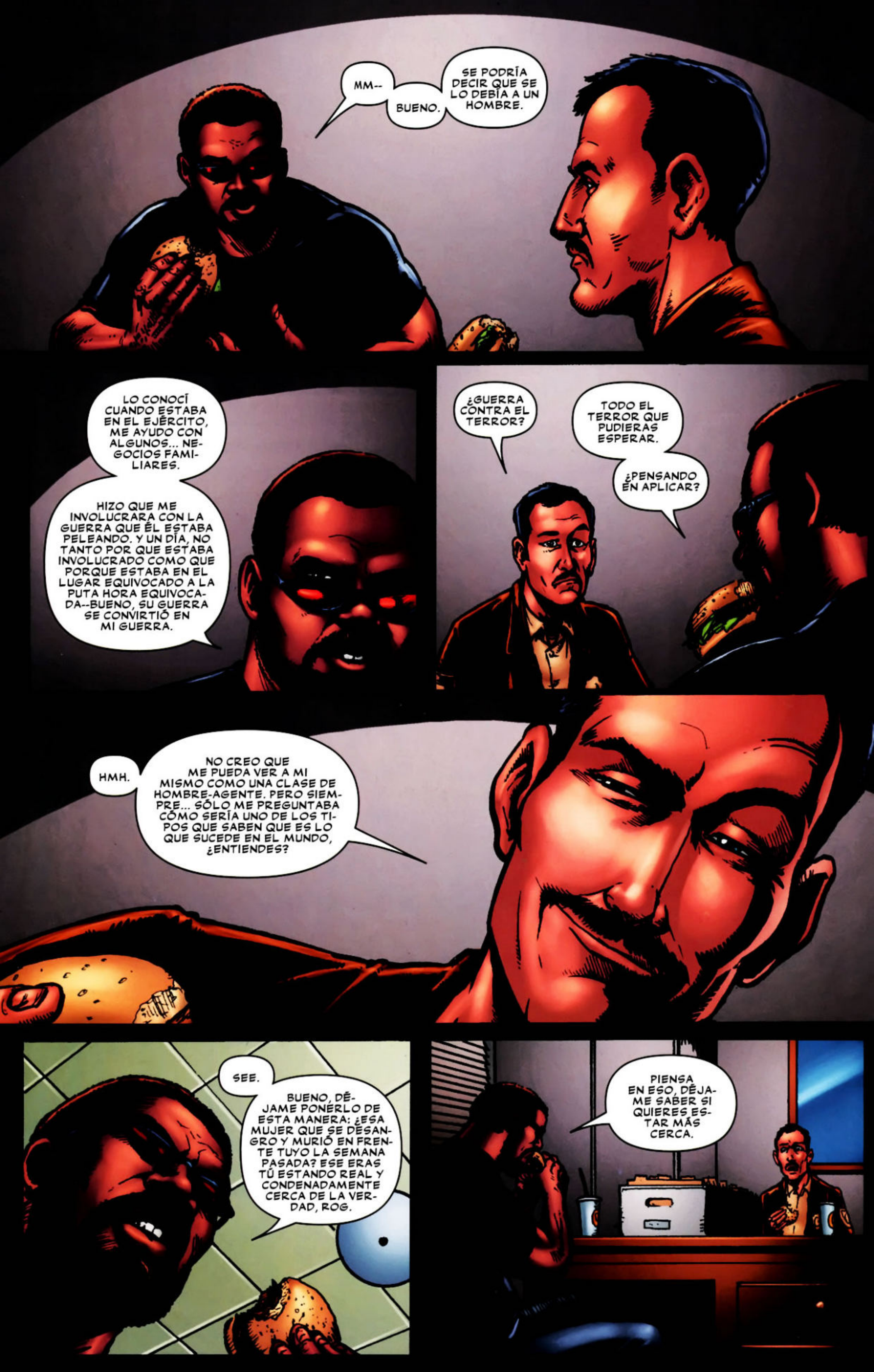

¿Y DE HECHO CUÁNTOS AÑOS TIENES?
EH, DIECINUEVE, TENGO DIECINUEVE.
Y ES *BAGPIPE*.
SEE.
EL ENTRENAMIENTO G DEBE COMENZARSE MUCHO ANTES, IDEALMENTE TAN PRONTO COMO EL COMPUESTO V SE MANIFIESTA FISIOLÓGICAMENTE. HEMOS TENIDO SOLICITANTES MAYORES ANTES, POCOS DE ELLOS HAN LOGRADO MANTENERSE EN CURSO CORRECTO.
PERO, VOUGHT TIENE UN PUNTO QUE ENSEÑAR, SUPONGO. Y QUIENES SOMOS PARA NEGAR A VOUGHT...
ELLOS, ELLOS ME DIERON UNA CARTA DE PRESENTACIÓN. Y MI CURRÍCULO ESTÁ ALLÍ TAMBIÉN, SI QUIERE DARLES UNA REVISADA.
OH, DÁSELOS A CRITTER. NO TENGO DUDAS DE QUE ESTÁN EN ORDEN.
MUCHACHOS ¿POR QUÉ NO LE MUESTRAN A NUESTRO RECIÉN LLEGADO LA CASA, MM?
¡COMO ORDENE, MÍSTER GODOLKIN!
SOLO ALÉJENSE DEL ALA OESTE, EL GIMNASIO DEL PELIGRO TODAVÍA ESTÁ SIENDO PUESTO A PUNTO.
BUZZ-CUT, HAY ALGO DE LO QUE QUIERO HABLARTE.
¡SÍ, SEÑOR!
PAPELES, CHICO.
¿EH--?
PAPELES.

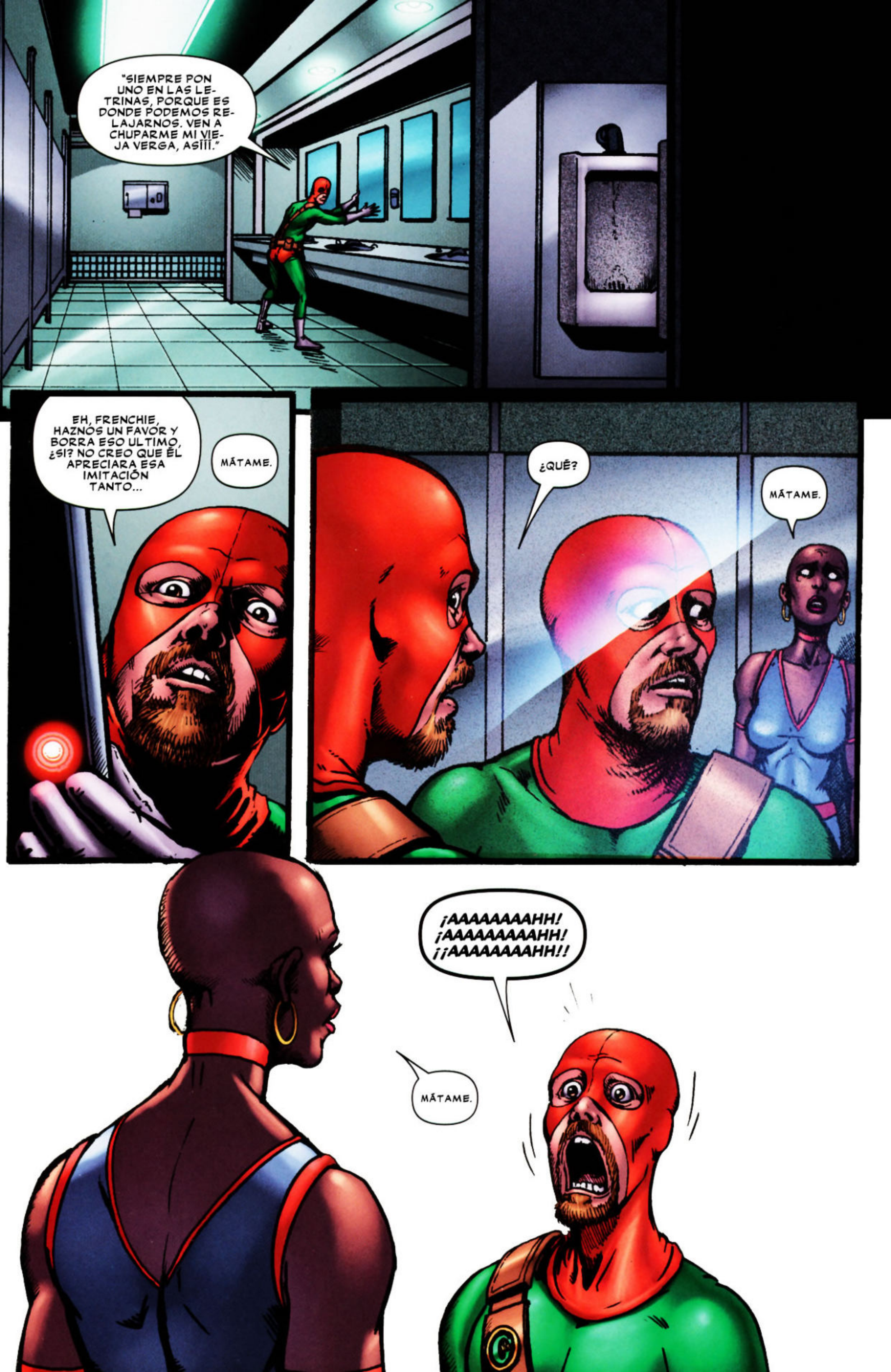

HHHH.
¿CÓMO ES QUE YO TENGO QUE LIDIAR CON TODA LA MIERDA ADMINISTRATIVA...?
PORQUE EL DIABLO HACE TRABAJAR A LAS MANOS OCIOSAS.
MARICÓN.
TOU-*CHE*...
¡VAMOS, VIEJO, VAYAMOS A CHEQUEAR LOS G-CUARTOS!
EH, ¿Y USTEDES CREEN QUE TODO SALIÓ BIEN?
MIERDA, SI. NO TE PREOCUPES, MÍSTER G. SIEMPRE LE CAE COMO UN CULO QUE VOUGHT-AMERICAN LE MANDE SUPES.
ES UN REALISTA, VIEJO, ÉL SABE CUANDO TIRARLES UN HUESO...
SEE, Y CRITTER Y EL RESTO DE ELLOS, SIEMPRE HAN SIDO UNOS IMBÉCILES CON NOSOTROS.

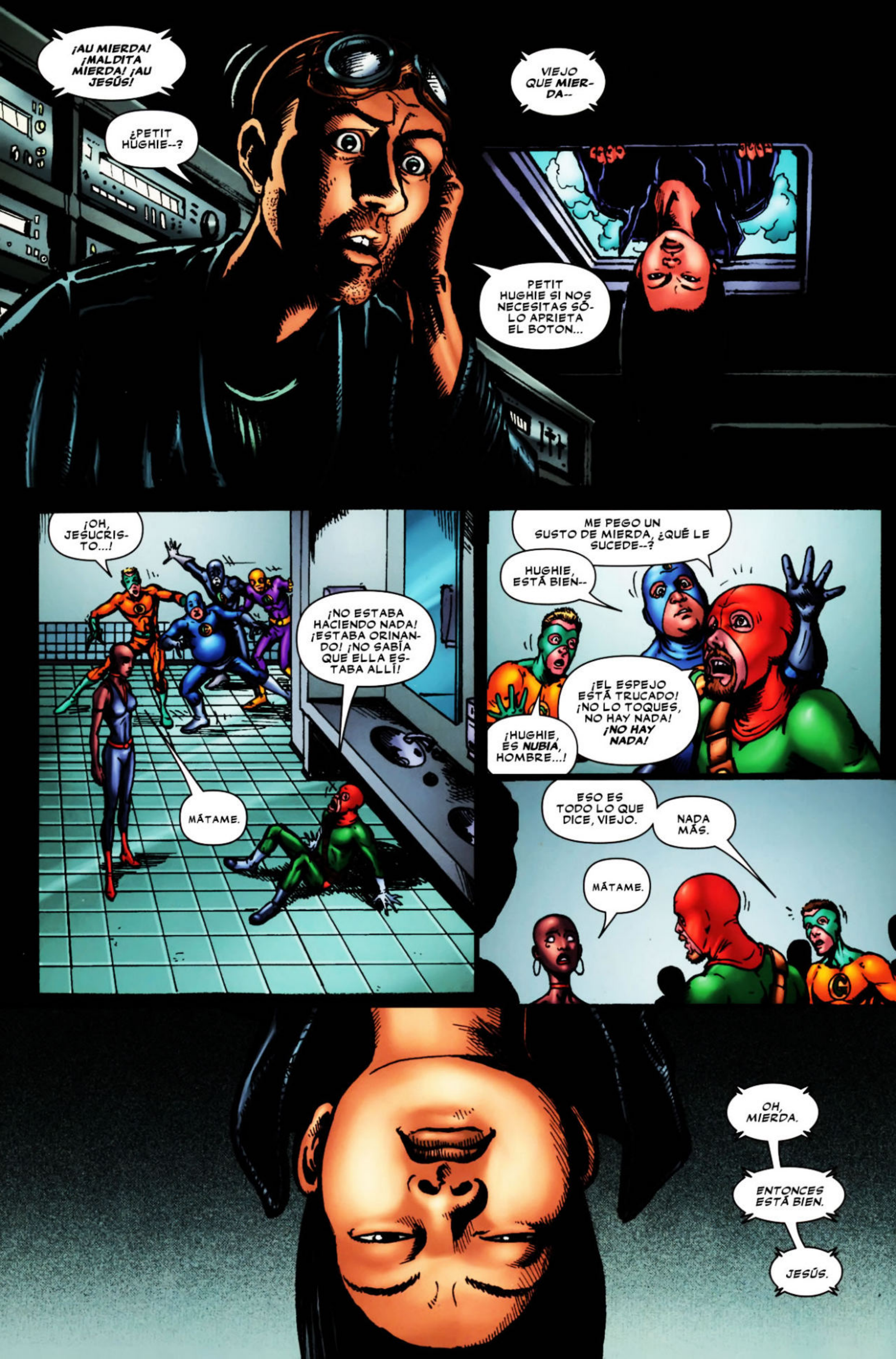

¿POR QUÉ ES ESO, JAMAL?
NI IDEA, VIEJO. NOS MIRAN Y VEN EL FUTURO, ALGUNA CLASE DE MIERDA COMO ESA.
PUTO IDIOTA. G-MEN HACEN MÁS DINERO QUE DIOS, SIEMPRE HABRÁ SUFICIENTE PARA TODOS.
INICIEMOS POR LA COCINA.
JESÚS...
ES OTRA COSA ¿NO ES ASÍ? SOLÍAMOS ADORAR LA QUE ESTABA EN LA ANTIGUA CASA, SIEMPRE NOS ESCAPÁBAMOS DE NOCHE PARA ASALTARLA.
¿QUIERES UNA CERVEZA?
SEE, GRACIAS, BLOWCHOWSKI. ¿ENTONCES FESTINES DE MEDIA NOCHE Y TODO ESO?
SIP, CREO... MIERDA, SÓLO TIENEN DE ESA COSA JAPO, SIEMPRE ME SUELTA EL ESTOMAGO, ¿ESTÁN BIEN CON ESO?
OH, SEE, BIEN, AMIGO.
JESÚS, PODRÍA USAR UNA DE ESAS AHORA...

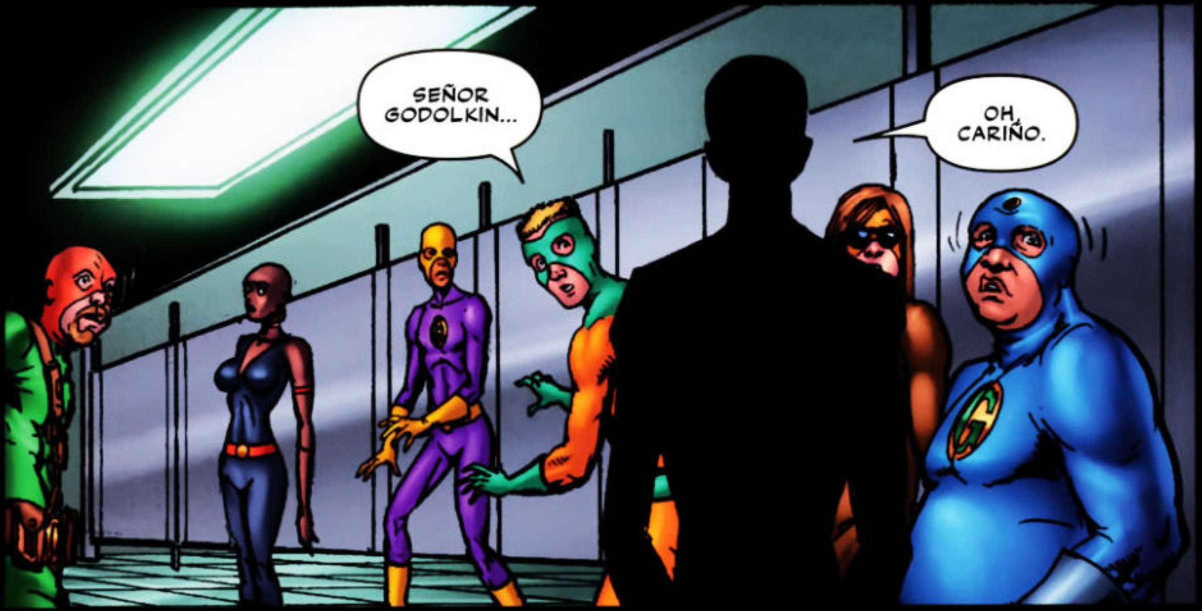

¿QUÉ PASA, RANDALL?
LO QUE PASA ES QUE HAY UN SERVICIO FÚNEBRE POR SILVER KINCAID EL JUEVES. Y TODO VAN A VENIR A EL.
TODOS.
OH, MIERDA, G-STYLE Y--
Y G-COAST ¿**JUNTOS**? OH, ¡ESTO VA A SER UNA CONDENADA PESADILLA!
BEAU TRAVAIL, PETIT HUGHIE...
¿ES ESTA LA COSA SOBRE 2-KOOL?
"USTEDES HIJOS DE PUTA LO MATARON PORQUE ESTABAN CELOSOS DE NOSOTROS"... "**USTEDES** HIJOS DE PUTA LO MATARON PORQUE TODOS QUERÍAN SER EL LÍDER"...
LADO ESTE, LADO OESTE, CHÚPENME LA VERGA. JODIDOS G-NEGROS, HOMBRE.
BUENO, ELLA ERA UNA DE LAS ORIGINALES.
ASÍ QUE CREO QUE SE LO MERECÍA--
OH, MIERDA.
FIVE-OH, HOMBRE...
YO, NOSOTROS, NOSOTROS NO SABÍAMOS QUE ESTABAS--
JUSTO LO QUE PUTAMENTE NECESITAMOS.
UNA ESTATUA DE TRES METROS DE LA ENGREÍDA-PROVOCADORA PERRA.

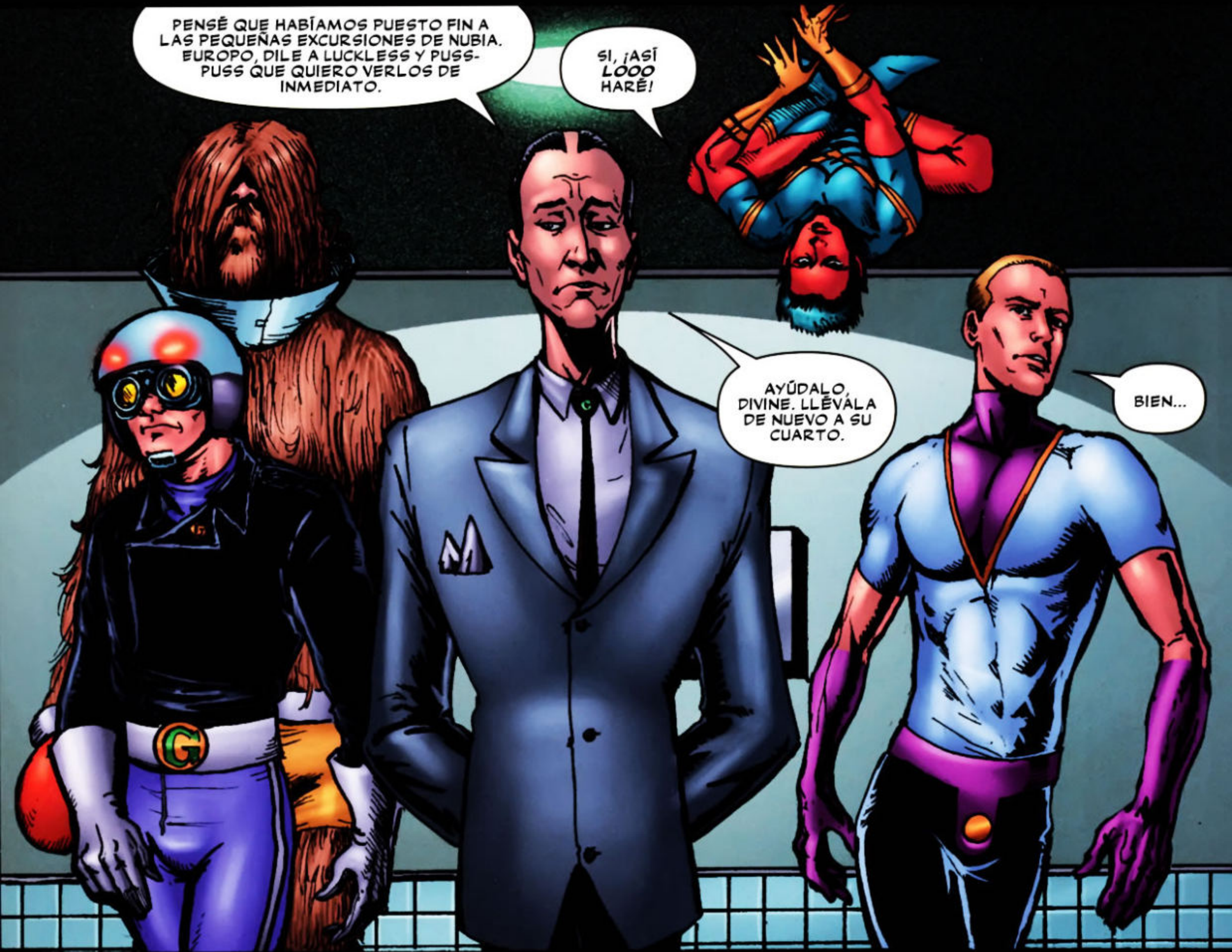

¿NINGÚN SILVER KINCAID?
UH-UH.
COMO DIJISTE, NO HAY NADIE LLAMADO KINCAID QUE HAYA VIVIDO AQUÍ. NO HAY NADIE EN CRANBROOK, MASSACHUSETTS QUE HAYA LLAMADO A UNA NIÑA SILVER, PARA COMENZAR. NOMBRE DE SUPES.
A QUIEN ESTOY BUSCANDO EN VEZ DE ESO ES AL TÍO PAUL...
ES TODO CON LO QUE CONTINUO, ROG.
¿TODAVÍA ESTÁS TRABAJANDO EN LA TEORÍA DE QUE ELLA ESTUVO ANTES AQUÍ? ¿ESA COSA QUE ELLA DIJO, NO FUE PURA MIERDA AL AZAR?
BUENO, PENSÉ QUE PODRÍAS QUERER ALGO DE COMER.
APRECIO ESO.
¿TE MOLESTA SI TE HAGO UNA PREGUNTA? ¿ACERCA DE TRABAJAR PARA LA C.I.A.?
DIGO, NO LAS COSAS QUE PUEDAS DECIRME PERO QUE TENDRÍAS QUE MATARME DESPUÉS.
YA NO NOS DEJAN HACER ESO.
COSA DEL SINDICATO.
BUENO, ¿CÓMO FUE QUE TE METISTE EN ESTA LÍNEA DE TRABAJO EN PRIMER LUGAR?

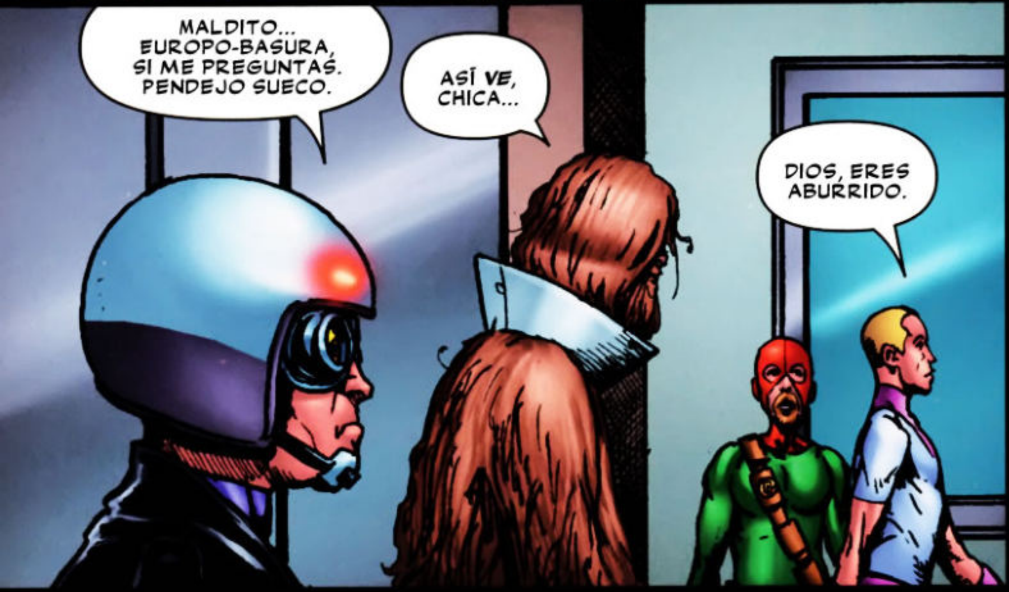

MM--
BUENO.
SE PODRÍA DECIR QUE SE LO DEBÍA A UN HOMBRE.
LO CONOCÍ CUANDO ESTABA EN EL EJÉRCITO, ME AYUDO CON ALGUNOS... NEGOCIOS FAMILIARES.
HIZO QUE ME INVOLUCRARA CON LA GUERRA QUE ÉL ESTABA PELEANDO. Y UN DÍA, NO TANTO POR QUE ESTABA INVOLUCRADO COMO QUE PORQUE ESTABA EN EL LUGAR EQUIVOCADO A LA PUTA HORA EQUIVOCADA--BUENO, SU GUERRA SE CONVIRTIÓ EN MI GUERRA.
¿GUERRA CONTRA EL TERROR?
TODO EL TERROR QUE PUDIERAS ESPERAR.
¿PENSANDO EN APLICAR?
HMH.
NO CREO QUE ME PUEDA VER A MI MISMO COMO UNA CLASE DE HOMBRE-AGENTE. PERO SIEMPRE... SÓLO ME PREGUNTABA CÓMO SERÍA UNO DE LOS TIPOS QUE SABEN QUE ES LO QUE SUCEDE EN EL MUNDO, ¿ENTIENDES?
SEE.
BUENO, DÉJAME PONERLO DE ESTA MANERA: ¿ESA MUJER QUE SE DESANGRO Y MURIÓ EN FRENTE TUYO LA SEMANA PASADA? ESE ERAS TÚ ESTANDO REAL Y CONDENADAMENTE CERCA DE LA VERDAD, ROG.
PIENSA EN ESO, DÉJAME SABER SI QUIERES ESTAR MÁS CERCA.

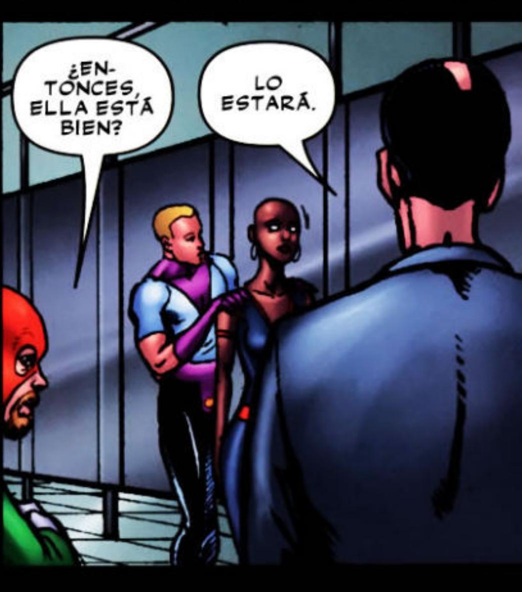

"SIEMPRE PON UNO EN LAS LETRINAS, PORQUE ES DONDE PODEMOS RELAJARNOS. VEN A CHUPARME MI VIEJA VERGA, ASÍÍÍ."
EH, FRENCHIE, HAZNOS UN FAVOR Y BORRA ESO ULTIMO, ¿SI? NO CREO QUE ÉL APRECIARA ESA IMITACIÓN TANTO...
MÁTAME.
¿QUÉ?
MÁTAME.
¡AAAAAAAAAHH! ¡AAAAAAAAAAHH! ¡¡AAAAAAAAAHH!!
MÁTAME.

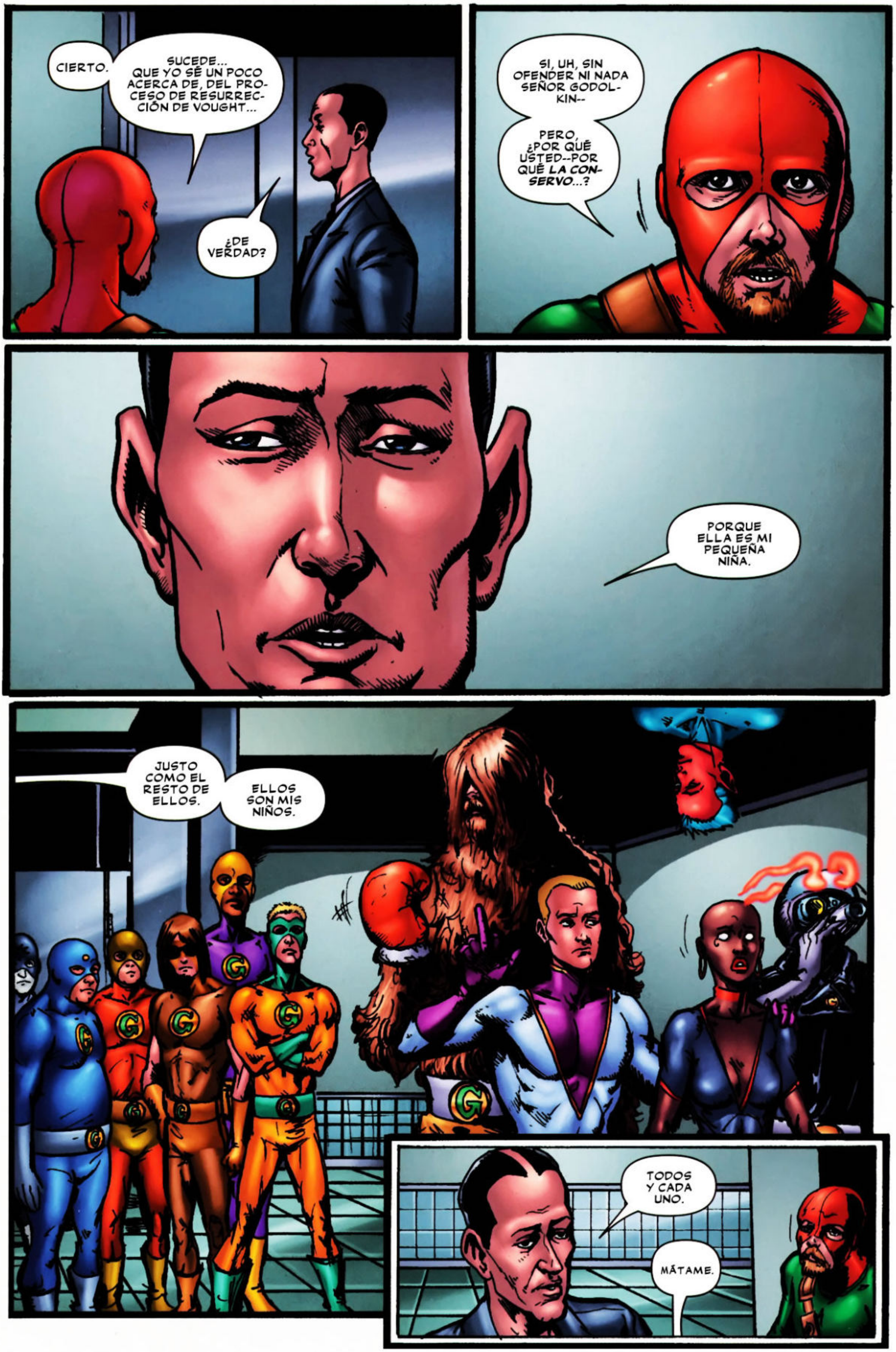

¡AU MIERDA! ¡MALDITA MIERDA! ¡AU JESÚS!
¿PETIT HUGHIE--?
VIEJO QUE MIERDA--
PETIT HUGHIE SI NOS NECESITAS SÓLO APRIETA EL BOTON...
¡OH, JESUCRISTO...!
¡NO ESTABA HACIENDO NADA! ¡ESTABA ORINANDO! ¡NO SABÍA QUE ELLA ESTABA ALLÍ!
MÁTAME.
ME PEGO UN SUSTO DE MIERDA, ¿QUÉ LE SUCEDE--?
HUGHIE, ESTÁ BIEN--
¡EL ESPEJO ESTÁ TRUCADO! ¡NO LO TOQUES, NO HAY NADA! ¡NO HAY NADA!
¡HUGHIE, ES NUBIA, HOMBRE...!
ESO ES TODO LO QUE DICE, VIEJO.
NADA MÁS.
MÁTAME.
OH, MIERDA.
ENTONCES ESTÁ BIEN.
JESÚS.

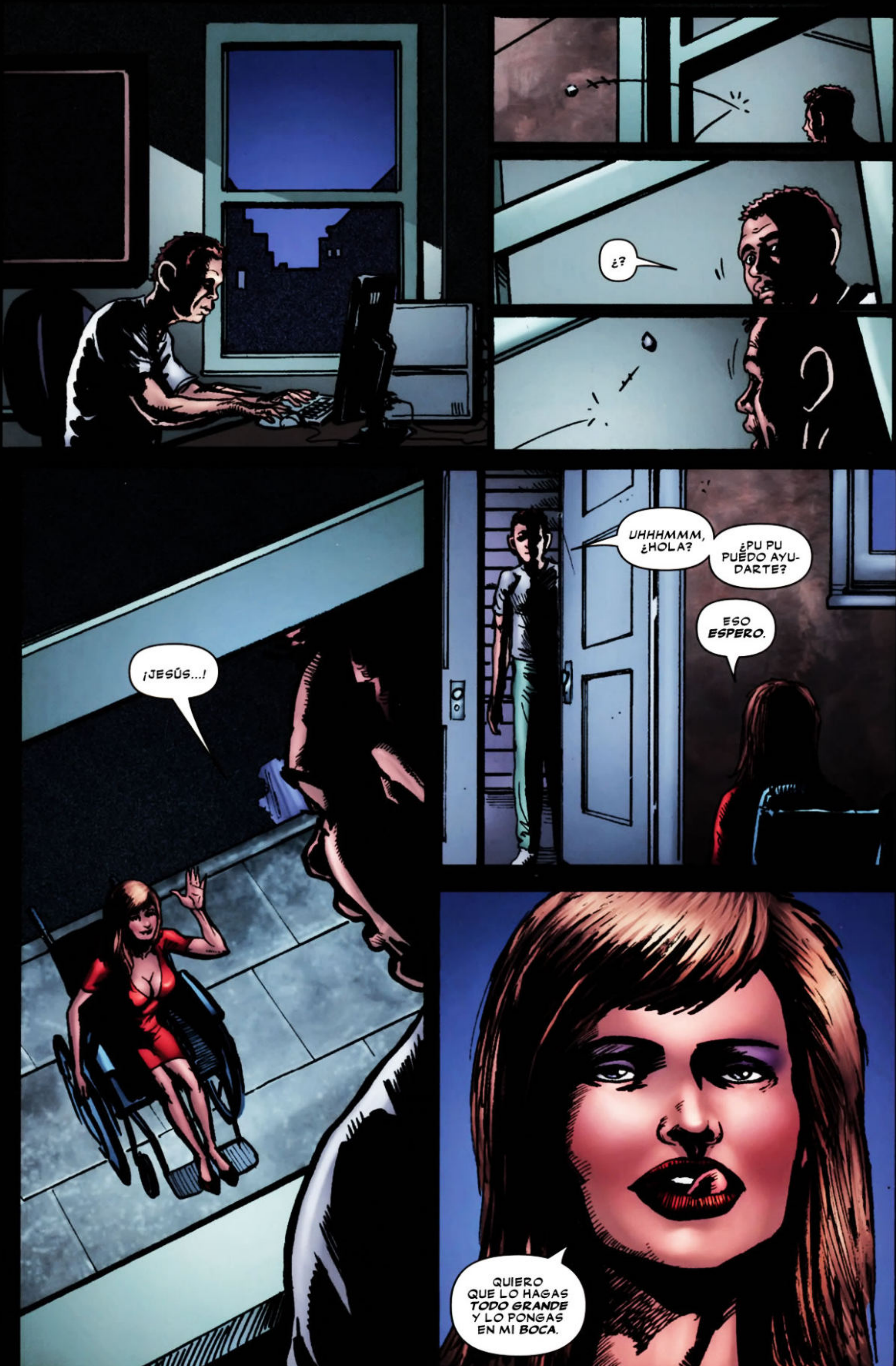

SEÑOR GODOLKIN...
OH, CARIÑO.

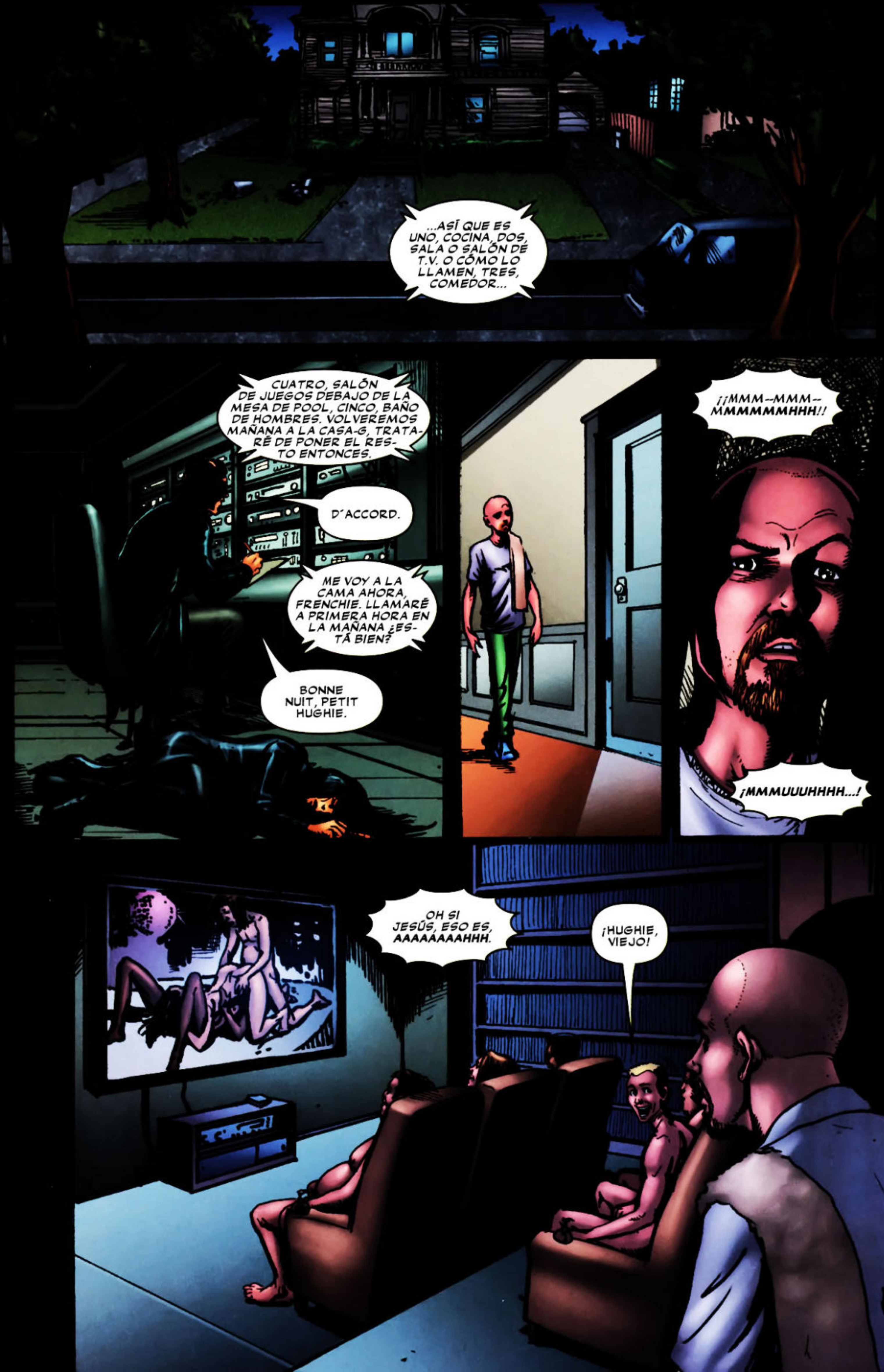

PENSÉ QUE HABÍAMOS PUESTO FIN A LAS PEQUEÑAS EXCURSIONES DE NUBIA. EUROPO, DILE A LUCKLESS Y PUSS-PUSS QUE QUIERO VERLOS DE INMEDIATO.
SI, ¡ASÍ *LOOO* HARÉ!
AYÚDALO, DIVINE. LLÉVALA DE NUEVO A SU CUARTO.
BIEN...

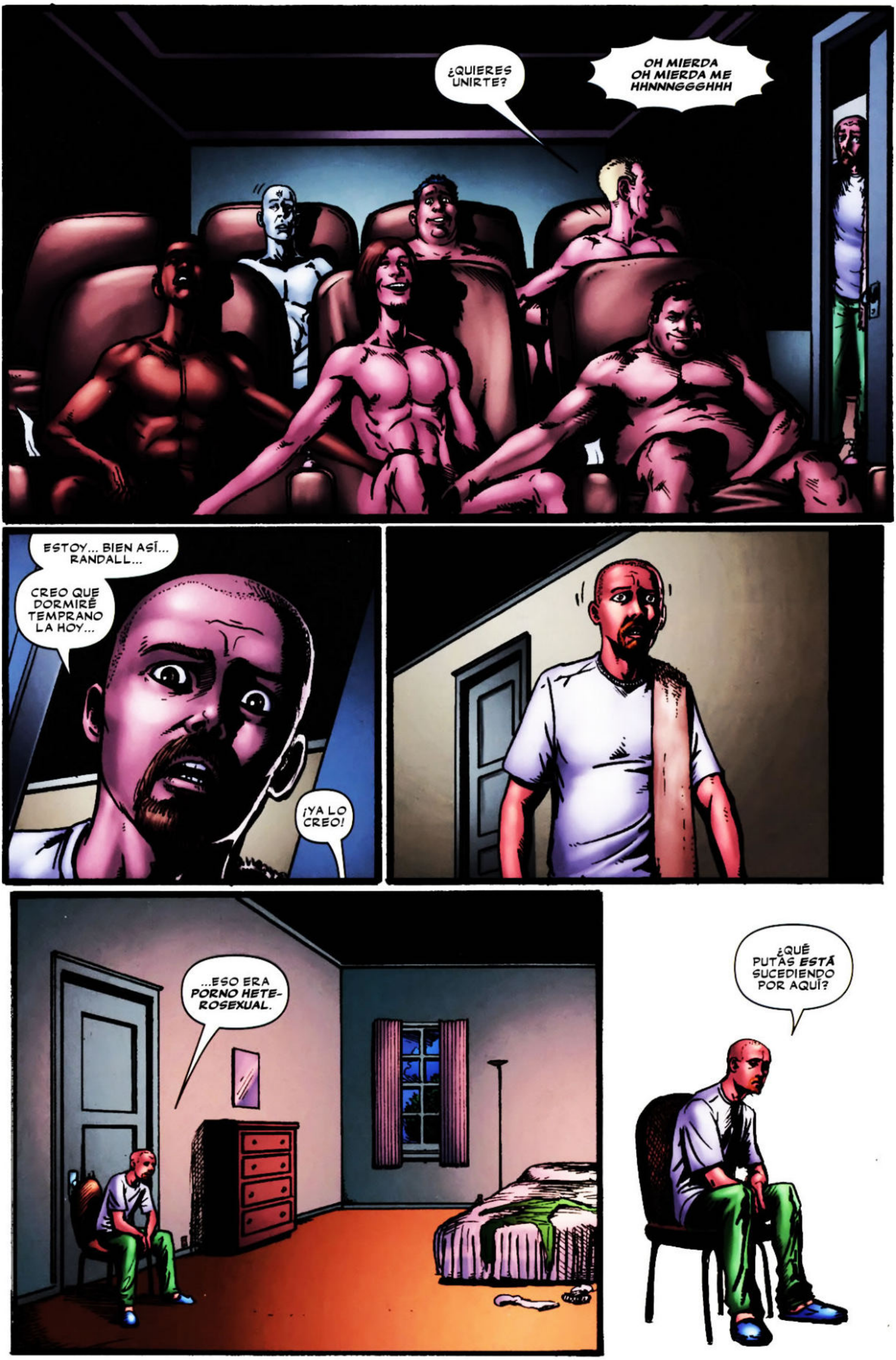

MALDITO... EUROPO-BASURA, SI ME PREGUNTAS. PENDEJO SUECO.
ASÍ *VE*, CHICA...
DIOS, ERES ABURRIDO.

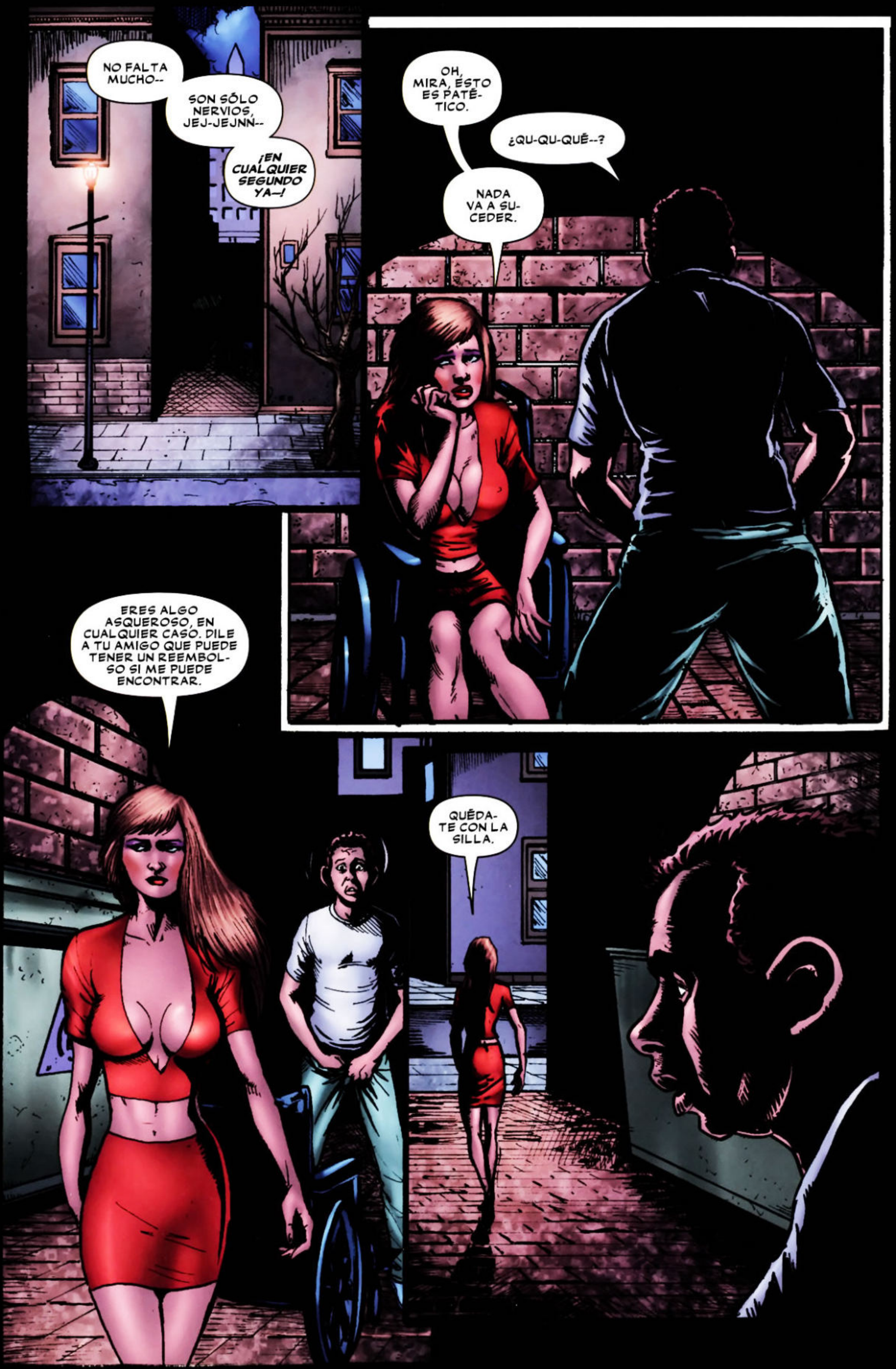

¿ENTONCES, ELLA ESTÁ BIEN?
LO ESTARÁ.

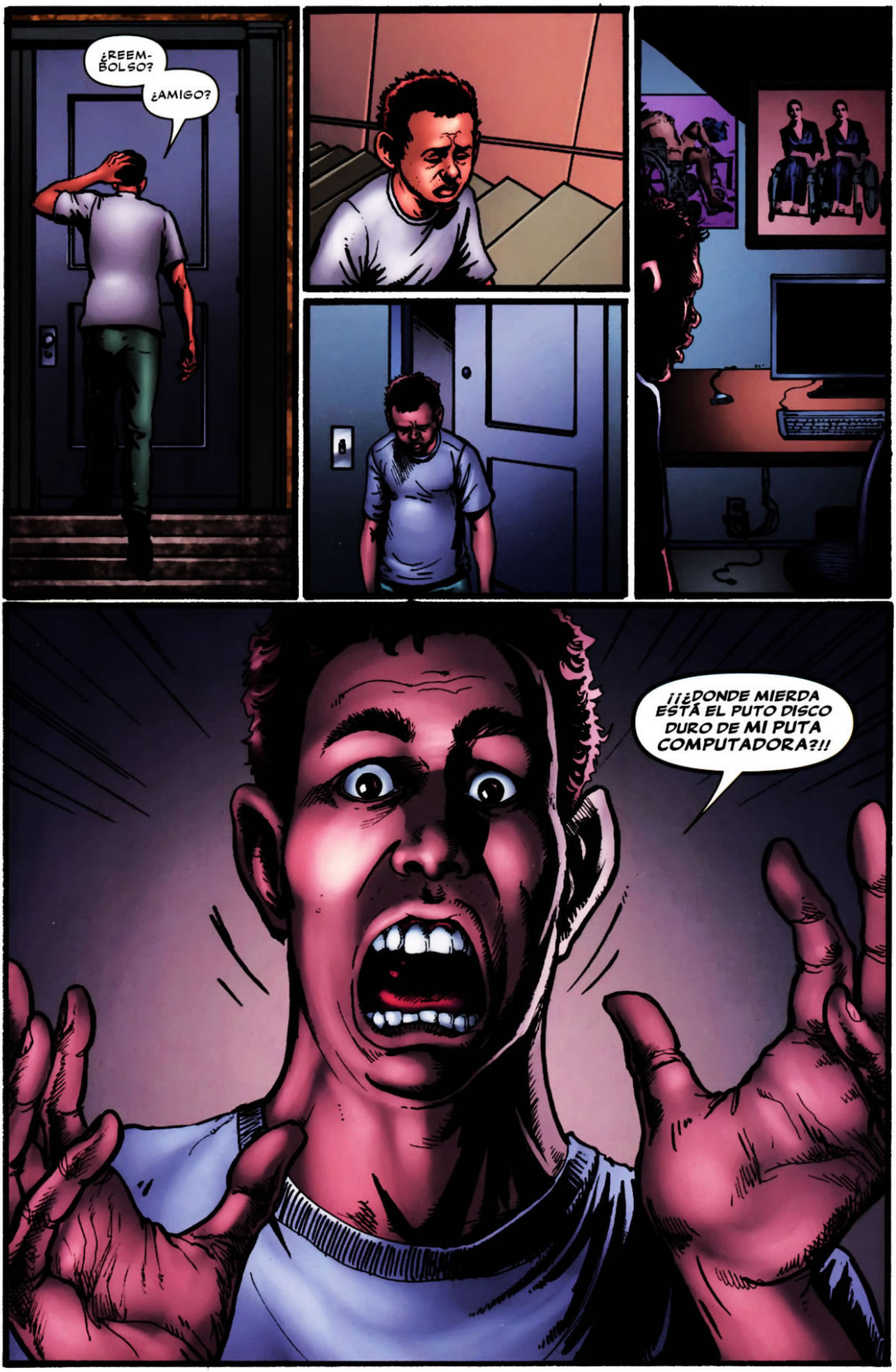

CIERTO.
SUCEDE... QUE YO SÉ UN POCO ACERCA DE, DEL PROCESO DE RESURRECCIÓN DE VOUGHT...
¿DE VERDAD?
SI, UH, SIN OFENDER NI NADA SEÑOR GODOLKIN--
PERO, ¿POR QUÉ USTED--POR QUÉ *LA CONSERVO*...?
PORQUE ELLA ES MI PEQUEÑA NIÑA.
JUSTO COMO EL RESTO DE ELLOS.
ELLOS SON MIS NIÑOS.
TODOS Y CADA UNO.
MÁTAME.

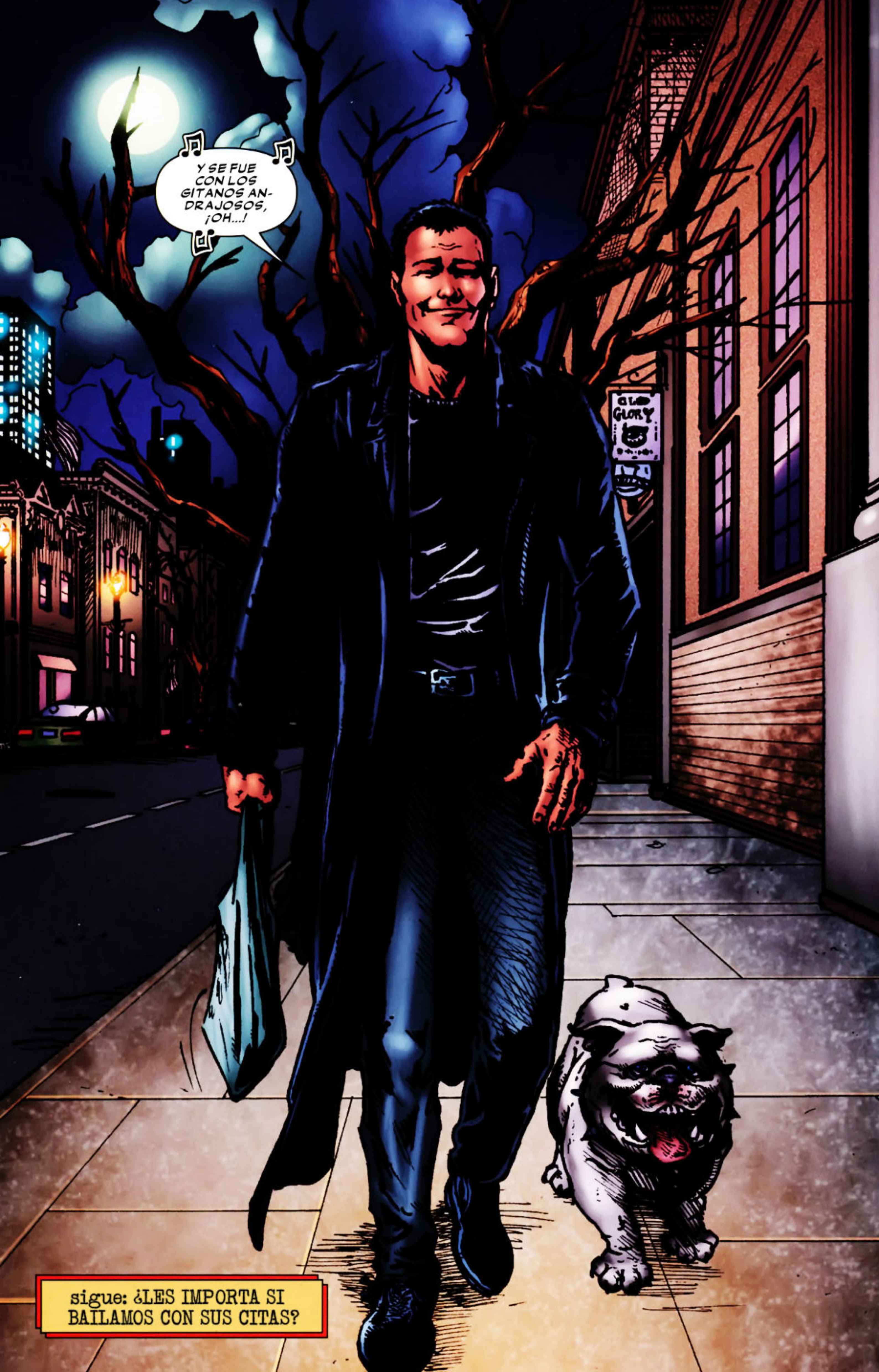

¿?
¡JESÚS...!
UHHHMMM, ¿HOLA?
¿PU PU PUEDO AYUDARTE?
ESO *ESPERO.*
QUIERO QUE LO HAGAS *TODO GRANDE* Y LO PONGAS EN MI *BOCA.*

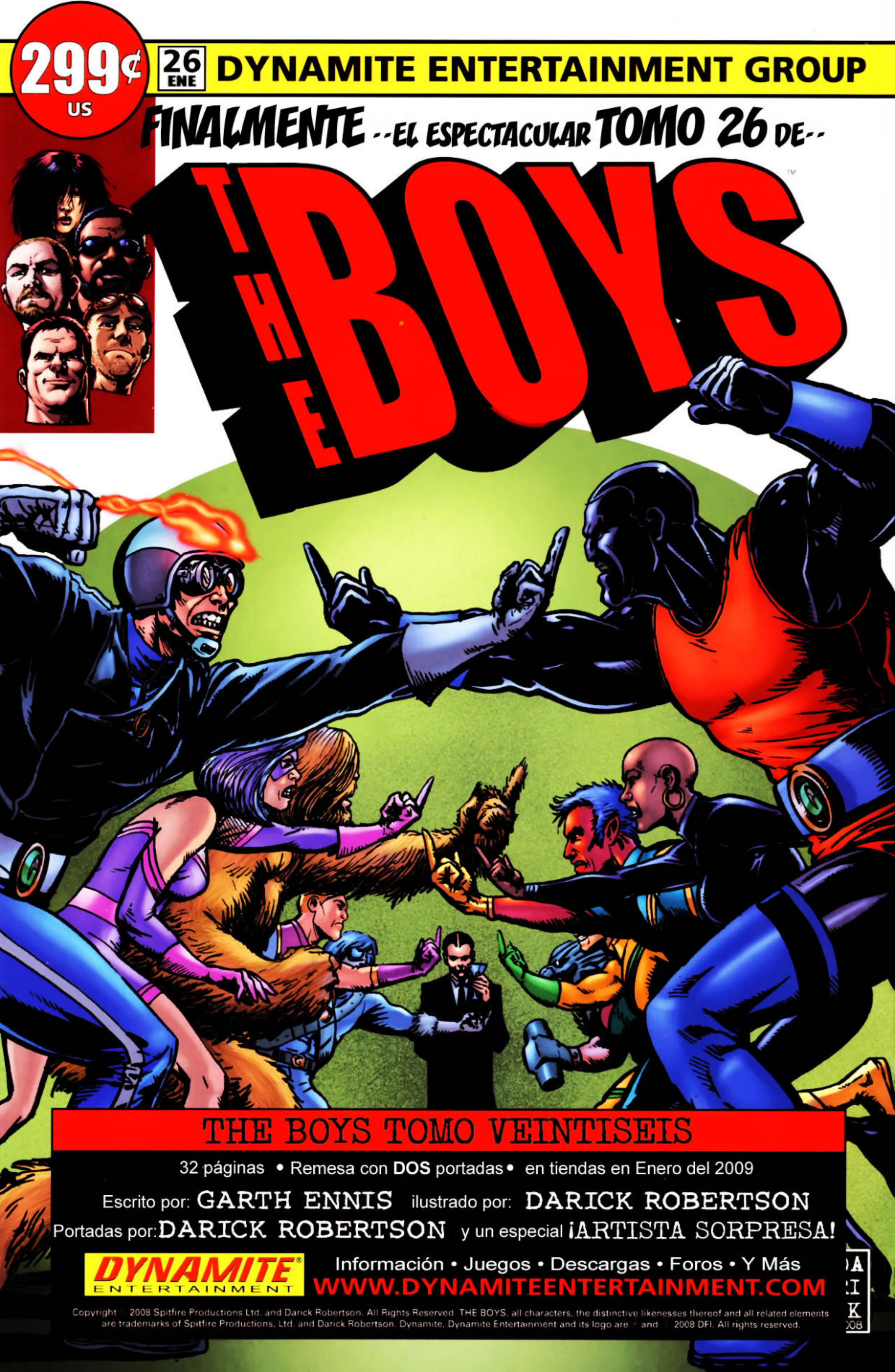

...ASÍ QUE ES UNO, COCINA, DOS, SALA O SALÓN DE T.V. O CÓMO LO LLAMEN, TRES, COMEDOR...
CUATRO, SALÓN DE JUEGOS DEBAJO DE LA MESA DE POOL, CINCO, BAÑO DE HOMBRES. VOLVEREMOS MAÑANA A LA CASA-G, TRATARÉ DE PONER EL RESTO ENTONCES.
D´ACCORD.
ME VOY A LA CAMA AHORA, FRENCHIE. LLAMARÉ A PRIMERA HORA EN LA MAÑANA ¿ESTÁ BIEN?
BONNE NUIT, PETIT HUGHIE.
¡¡MMM--MMM--MMMMMMHHH!!
¡MMMUUUHHHH...!
OH SI JESÚS, ESO ES, AAAAAAAAHHH.
¡HUGHIE, VIEJO!


¿QUIERES UNIRTE?
OH MIERDA OH MIERDA ME HHNNNGGGHHH
ESTOY... BIEN ASÍ... RANDALL...
CREO QUE DORMIRÉ TEMPRANO LA HOY...
¡YA LO CREO!
...ESO ERA *PORNO HETEROSEXUAL*.
¿QUÉ PUTAS *ESTÁ* SUCEDIENDO POR AQUÍ?


NO FALTA MUCHO--
SON SÓLO NERVIOS, JEJ-JEJNN--
¡EN CUALQUIER SEGUNDO YA--!
OH, MIRA, ÉSTO ES PATÉTICO.
¿QU-QU-QUÉ--?
NADA VA A SUCEDER.
ERES ALGO ASQUEROSO, EN CUALQUIER CASO. DILE A TU AMIGO QUE PUEDE TENER UN REEMBOLSO SI ME PUEDE ENCONTRAR.
QUÉDATE CON LA SILLA.


¿REEMBOLSO?
¿AMIGO?
¡¡¿DONDE MIERDA ESTÁ EL PUTO DISCO DURO DE MI PUTA COMPUTADORA?!!


Y SE FUE CON LOS GITANOS ANDRAJOSOS, ¡OH...!
OLD GLORY
sigue: ¿LES IMPORTA SI BAILAMOS CON SUS CITAS?


299¢
US
26
ENE
DYNAMITE ENTERTAINMENT GROUP
FINALMENTE --EL ESPECTACULAR TOMO 26 DE--
THE BOYS™

THE BOYS TOMO VEINTISEIS

32 páginas • Remesa con **DOS** portadas • en tiendas en Enero del 2009

Escrito por: **GARTH ENNIS** ilustrado por: **DARICK ROBERTSON**

Portadas por: **DARICK ROBERTSON** y un especial ¡ARTISTA SORPRESA!

DYNAMITE ENTERTAINMENT

Información • Juegos • Descargas • Foros • Y Más

WWW.DYNAMITEENTERTAINMENT.COM

Copyright 2008 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. Dynamite, Dynamite Entertainment and its logo are and 2008 DFI. All rights reserved.

299¢
US

26
ENE

DYNAMITE ENTERTAINMENT GROUP

FINALMENTE --EL ESPECTACULAR TOMO 26 DE--

THE BOYS™

SUGERIDO PARA
CTORES MADUROS

DA
RI
CK
2008
KMOS

DYNAMITE
SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

VEINTISEIS

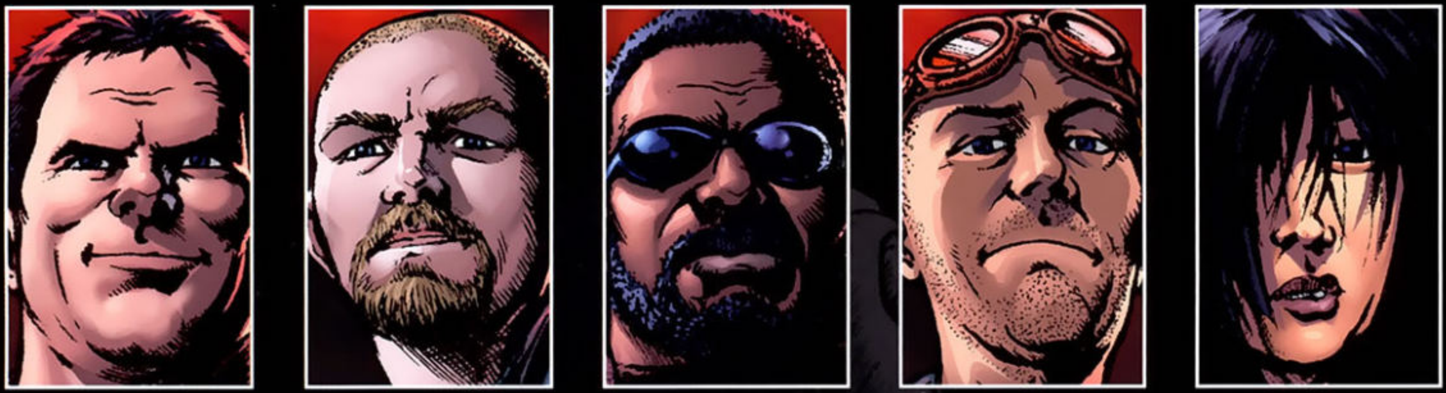
KMQS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

VEINTISEIS

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los "supes" no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a The Boys.

Escrito por:
GARTH ENNIS

Coloreado por:
TONY AVIÑA

Ilustrado por:
JOHN HIGGINS

Portada (50%) por:
DARICK ROBERTSON

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

Portada (50%) por:
GARRY LEACH

Traducido por:
CGMAN

Maquetado por:
PENDRAKON

The Boys Creado por:
GARTH ENNIS & DARICK ROBERTSON

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI • PRESIDENTE
JUAN COLLADO • JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON • DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER • DISEÑADOR GRÁFICO

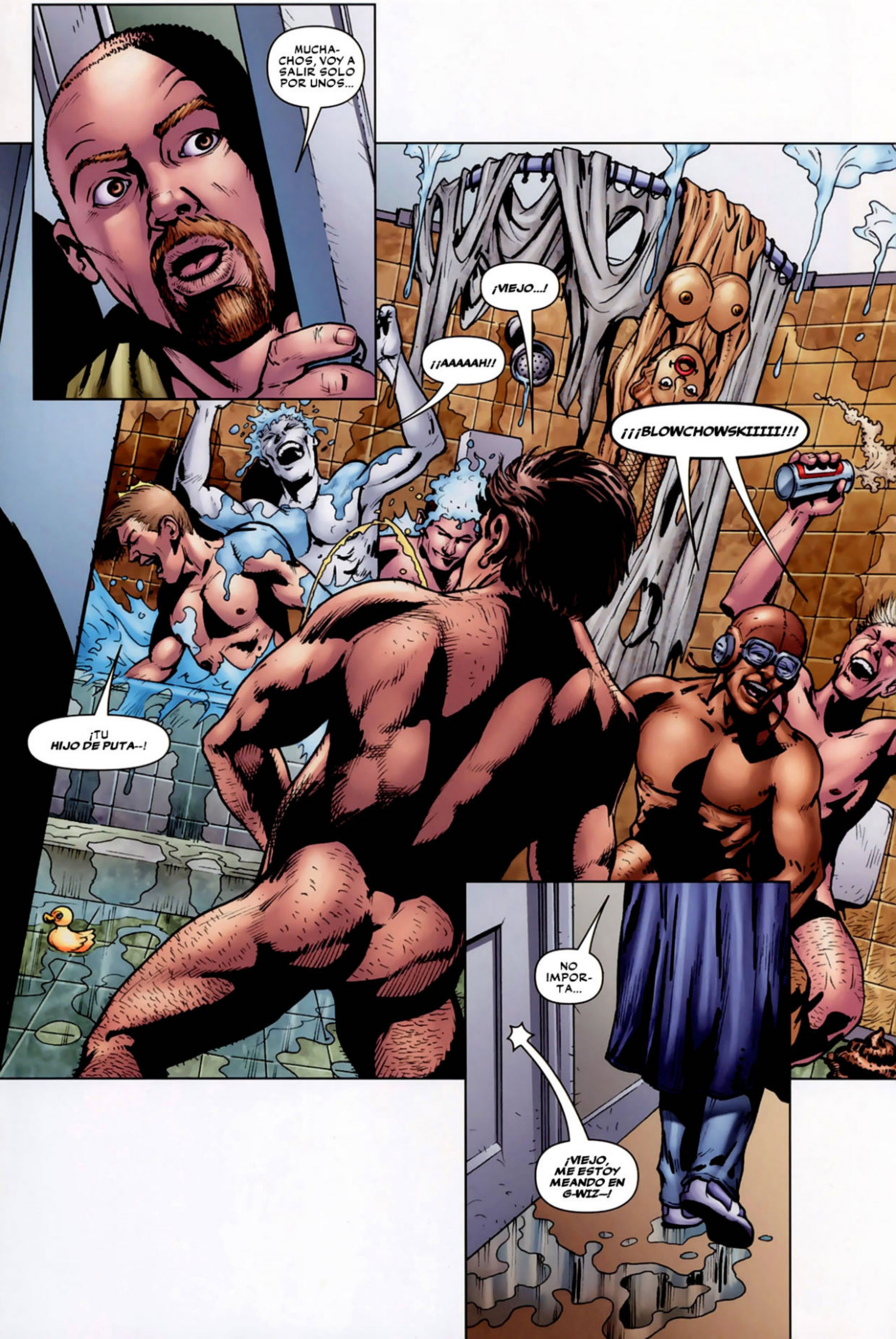
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

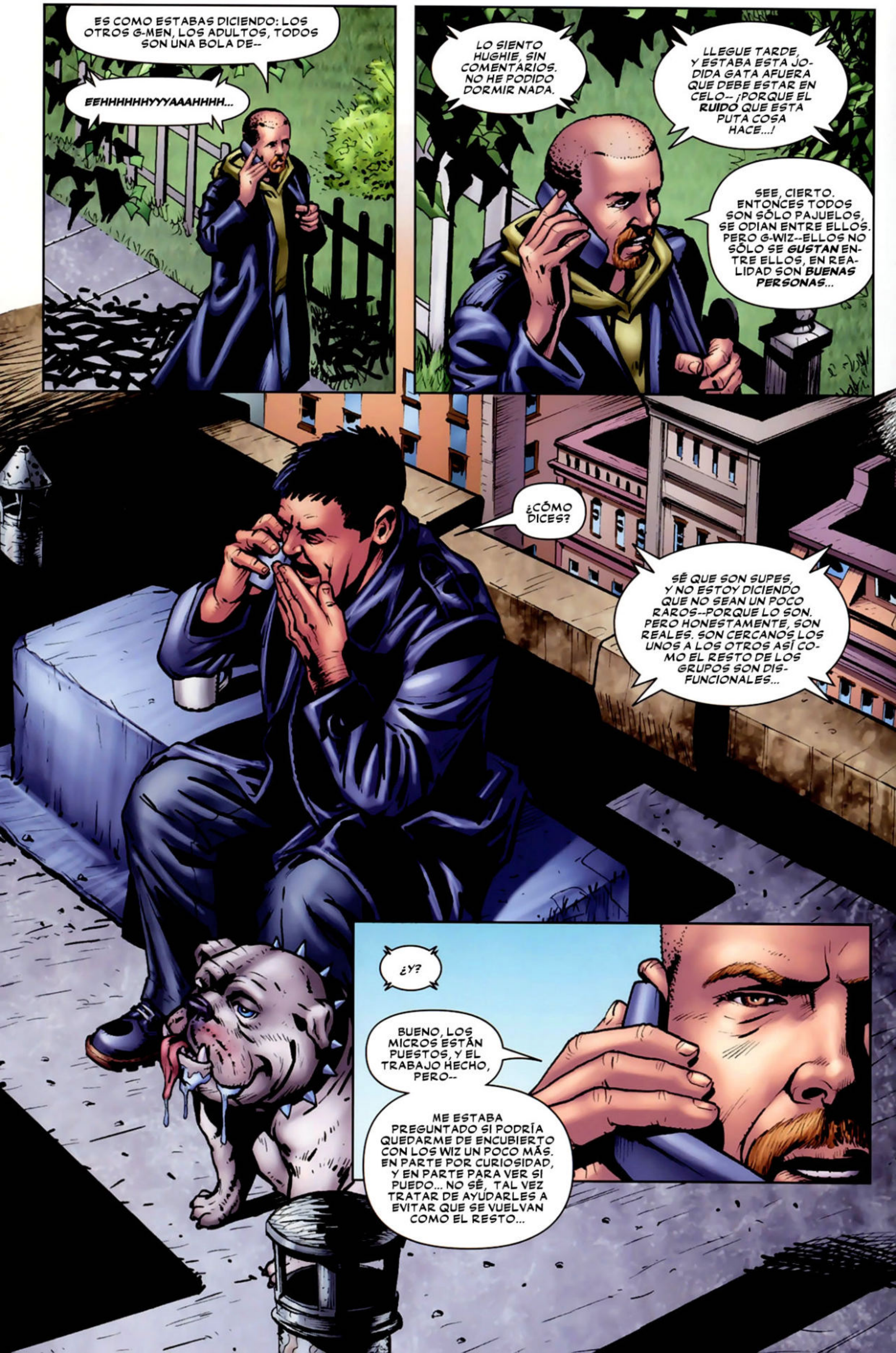
THE BOYS, VOLUMEN 1 #25. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078.

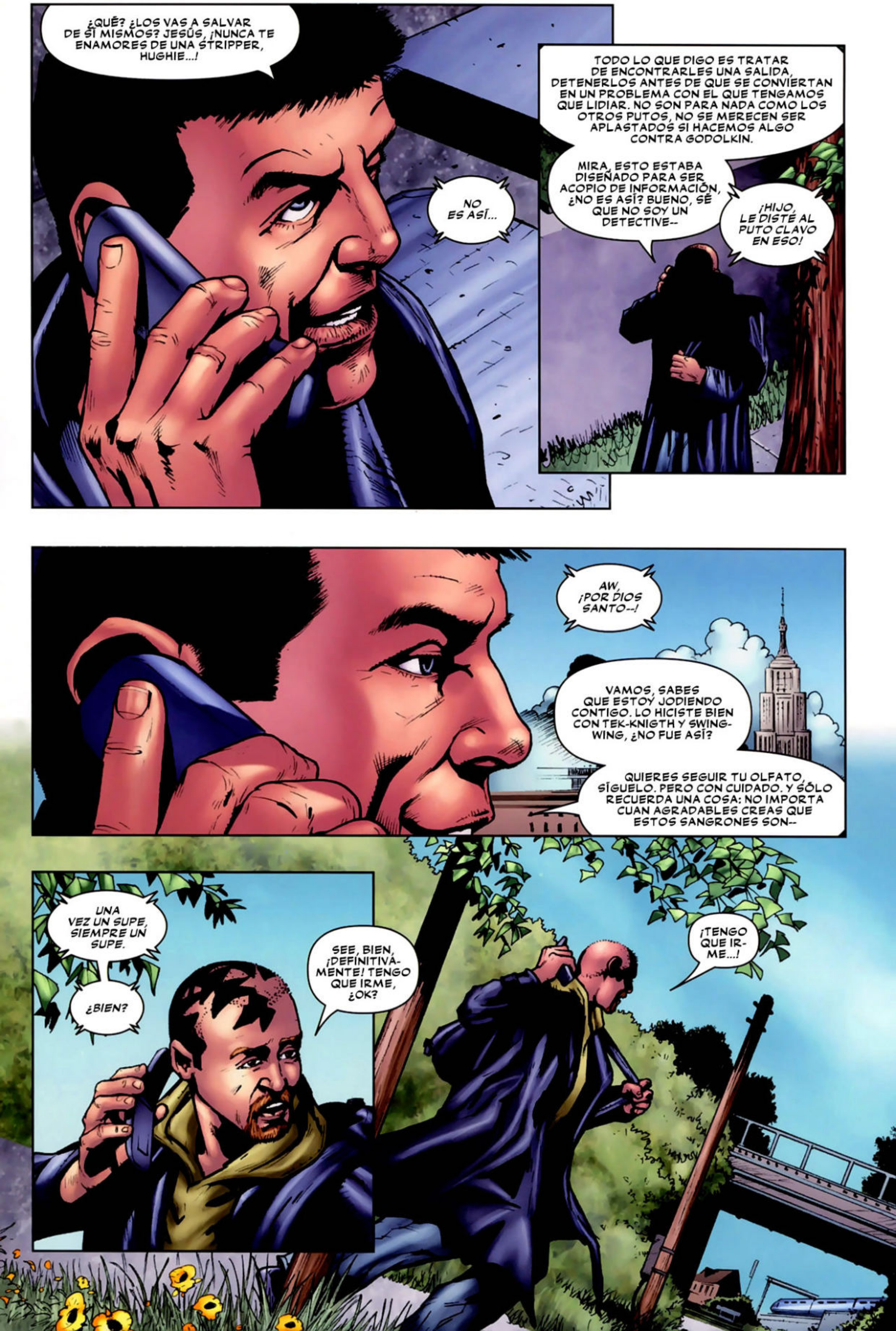
Derechos de Autor © 2008 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2008 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

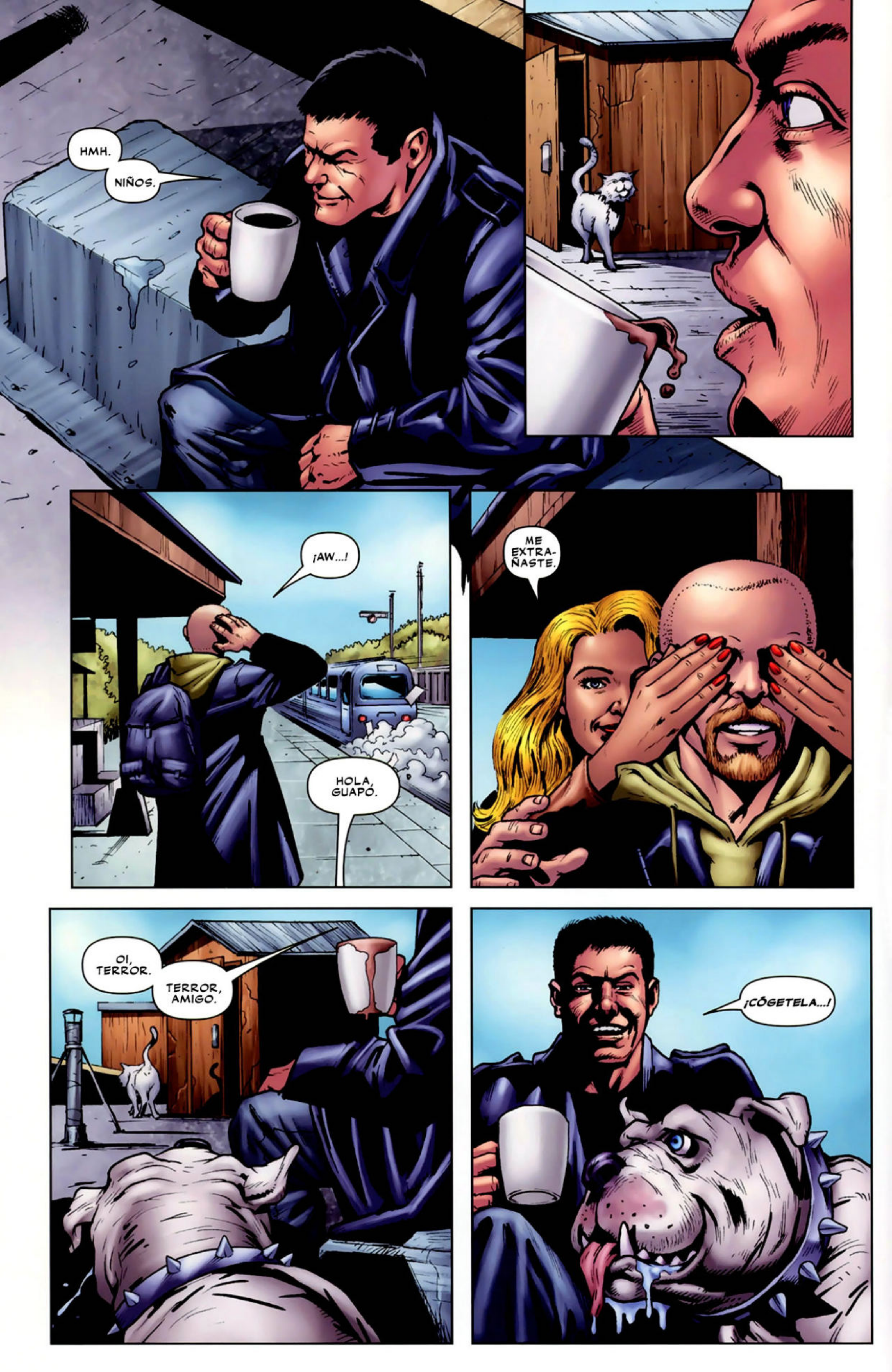
Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

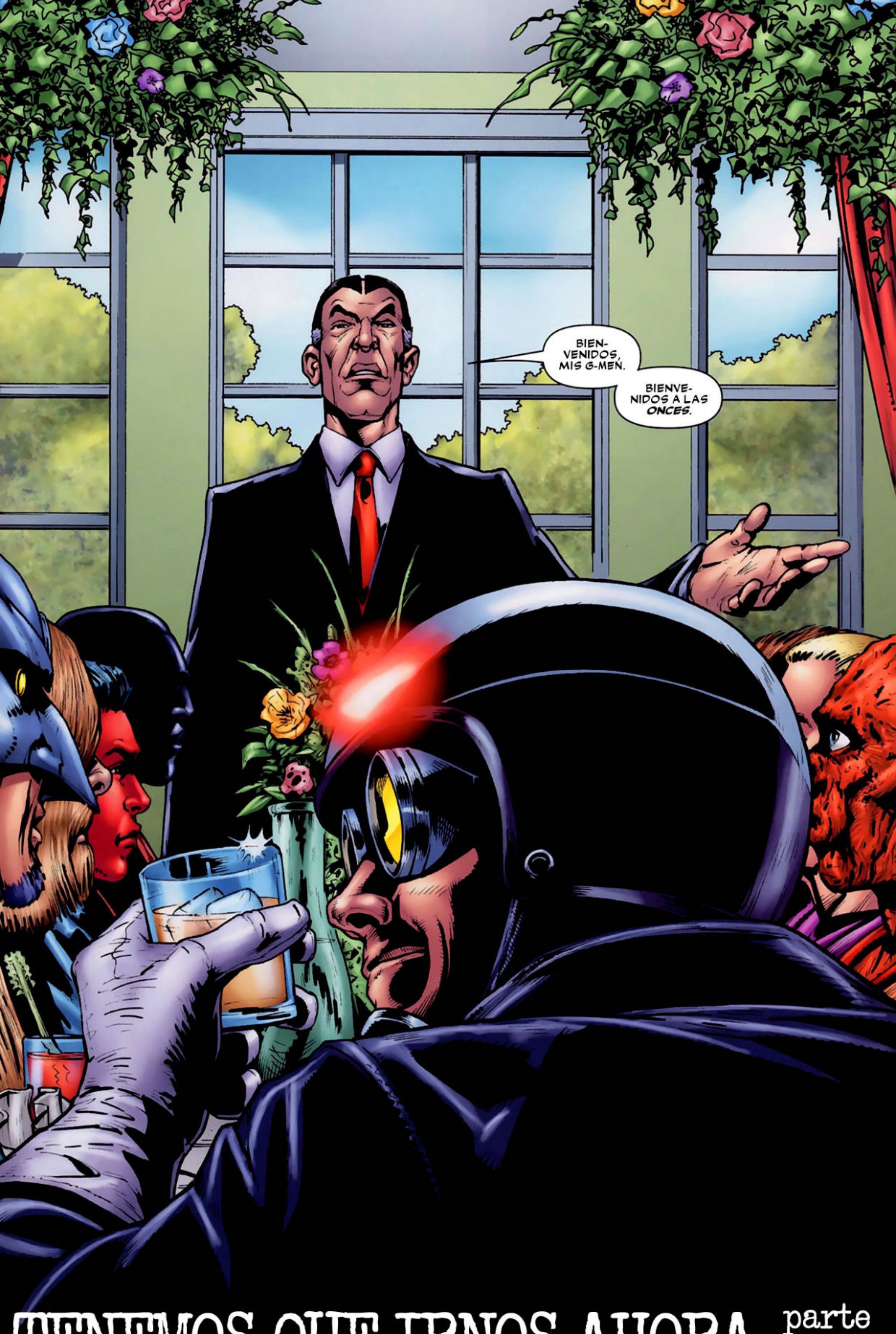
Impreso en Canadá.


MUCHACHOS, VOY A SALIR SOLO POR UNOS...
¡VIEJO...!
¡¡AAAAAH!!
¡¡¡BLOWCHOWSKIIIII!!!
¡TU HIJO DE PUTA--!
NO IMPORTA...
¡VIEJO, ME ESTOY MEANDO EN G-WIZ--!

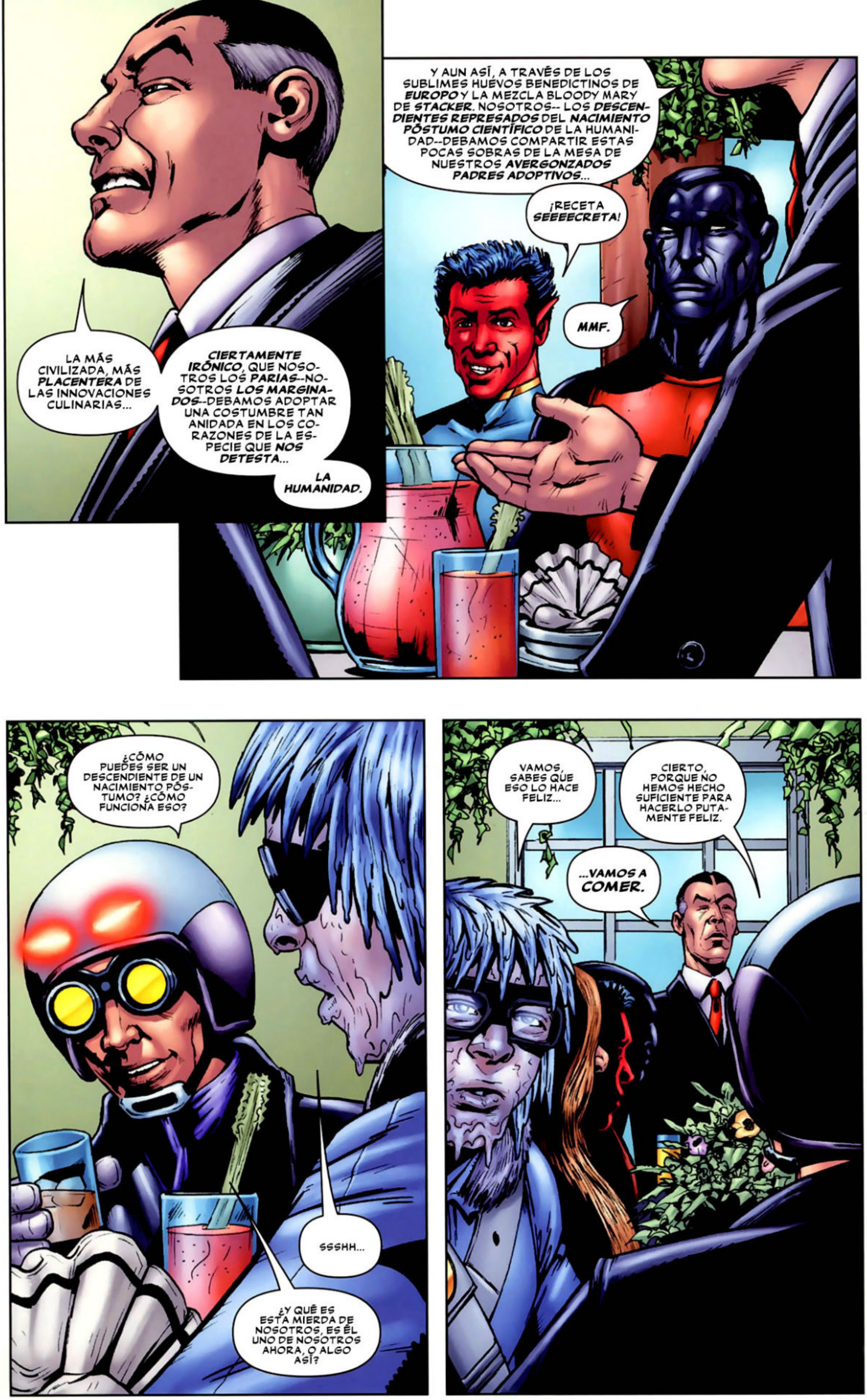

ES COMO ESTABAS DICIENDO: LOS OTROS G-MEN, LOS ADULTOS, TODOS SON UNA BOLA DE--
EEHHHHHHYYYAAAHHHH...
LO SIENTO HUGHIE, SIN COMENTARIOS. NO HE PODIDO DORMIR NADA.
LLEGUE TARDE, Y ESTABA ESTA JODIDA GATA AFUERA QUE DEBE ESTAR EN CELO-- ¡PORQUE EL **RUIDO** QUE ESTA PUTA COSA HACE...!
SEE, CIERTO. ENTONCES TODOS SON SÓLO PAJUELOS, SE ODIAN ENTRE ELLOS. PERO G-WIZ--ELLOS NO SÓLO SE **GUSTAN** ENTRE ELLOS, EN REALIDAD SON **BUENAS PERSONAS**...
¿CÓMO DICES?
SÊ QUE SON SUPES, Y NO ESTOY DICIENDO QUE NO SEAN UN POCO RAROS--PORQUE LO SON. PERO HONESTAMENTE, SON REALES. SON CERCANOS LOS UNOS A LOS OTROS ASÍ COMO EL RESTO DE LOS GRUPOS SON DISFUNCIONALES...
¿Y?
BUENO, LOS MICROS ESTÁN PUESTOS, Y EL TRABAJO HECHO, PERO--
ME ESTABA PREGUNTADO SI PODRÍA QUEDARME DE ENCUBIERTO CON LOS WIZ UN POCO MÁS. EN PARTE POR CURIOSIDAD, Y EN PARTE PARA VER SI PUEDO... NO SÉ, TAL VEZ TRATAR DE AYUDARLES A EVITAR QUE SE VUELVAN COMO EL RESTO...

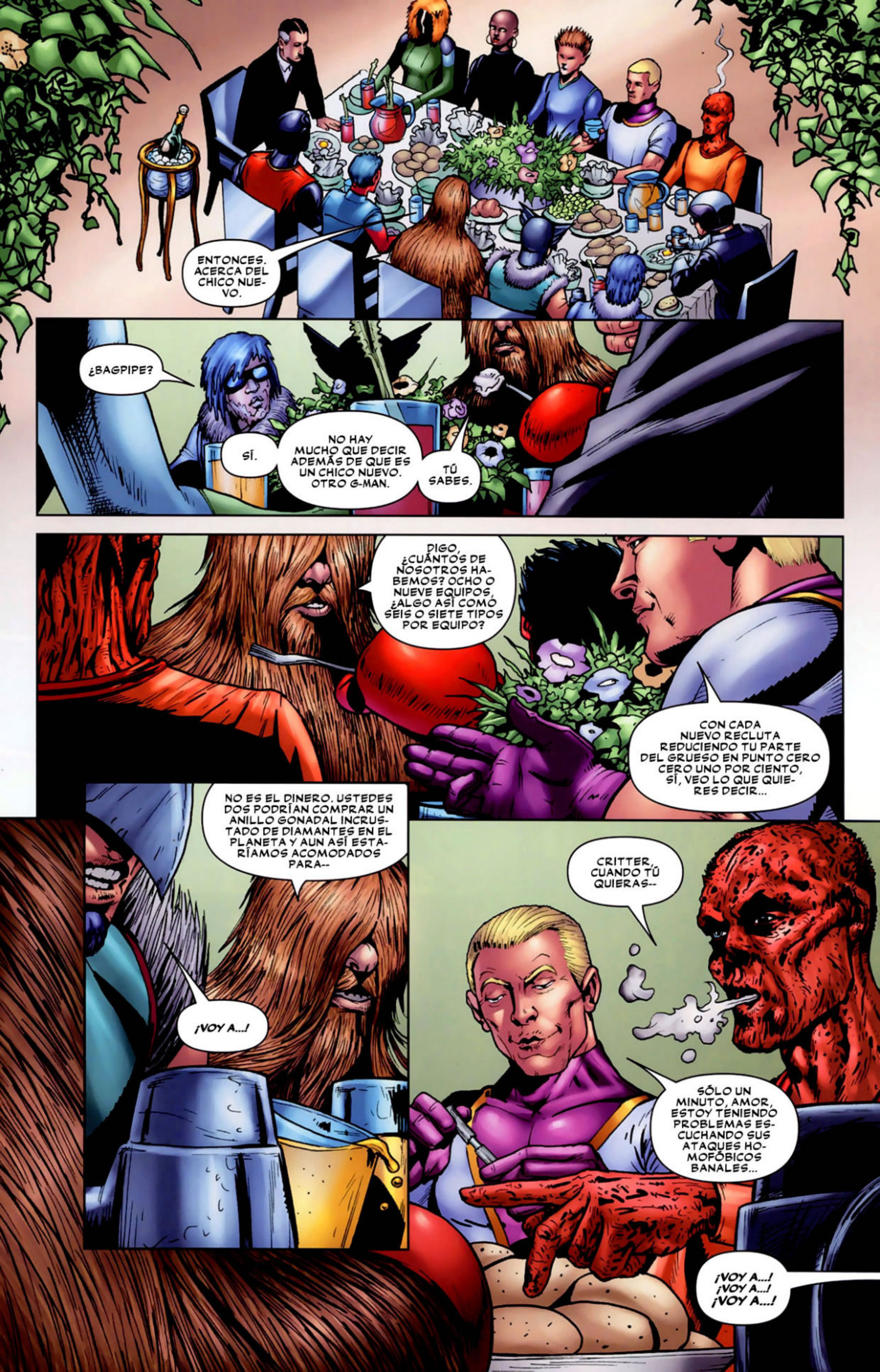

¿QUÉ? ¿LOS VAS A SALVAR DE SÍ MISMOS? JESÚS, ¡NUNCA TE ENAMORES DE UNA STRIPPER, HUGHIE...!
NO ES ASÍ...
TODO LO QUE DIGO ES TRATAR DE ENCONTRARLES UNA SALIDA, DETENERLOS ANTES DE QUE SE CONVIERTAN EN UN PROBLEMA CON EL QUE TENGAMOS QUE LIDIAR. NO SON PARA NADA COMO LOS OTROS PUTOS, NO SE MERECEN SER APLASTADOS SI HACEMOS ALGO CONTRA GODOLKIN.
MIRA, ESTO ESTABA DISEÑADO PARA SER ACOPIO DE INFORMACIÓN, ¿NO ES ASÍ? BUENO, SÉ QUE NO SOY UN DETECTIVE--
¡HIJO, LE DISTE AL PUTO CLAVO EN ESO!
AW, ¡POR DIOS SANTO--!
VAMOS, SABES QUE ESTOY JODIENDO CONTIGO. LO HICISTE BIEN CON TEK-KNIGTH Y SWING-WING, ¿NO FUE ASÍ?
QUIERES SEGUIR TU OLFATO, SÍGUELO. PERO CON CUIDADO. Y SÓLO RECUERDA UNA COSA: NO IMPORTA CUAN AGRADABLES CREAS QUE ESTOS SANGRONES SON--
UNA VEZ UN SUPE, SIEMPRE UN SUPE.
¿BIEN?
SEE, BIEN, ¡DEFINITIVAMENTE! TENGO QUE IRME, ¿OK?
¡TENGO QUE IRME...!

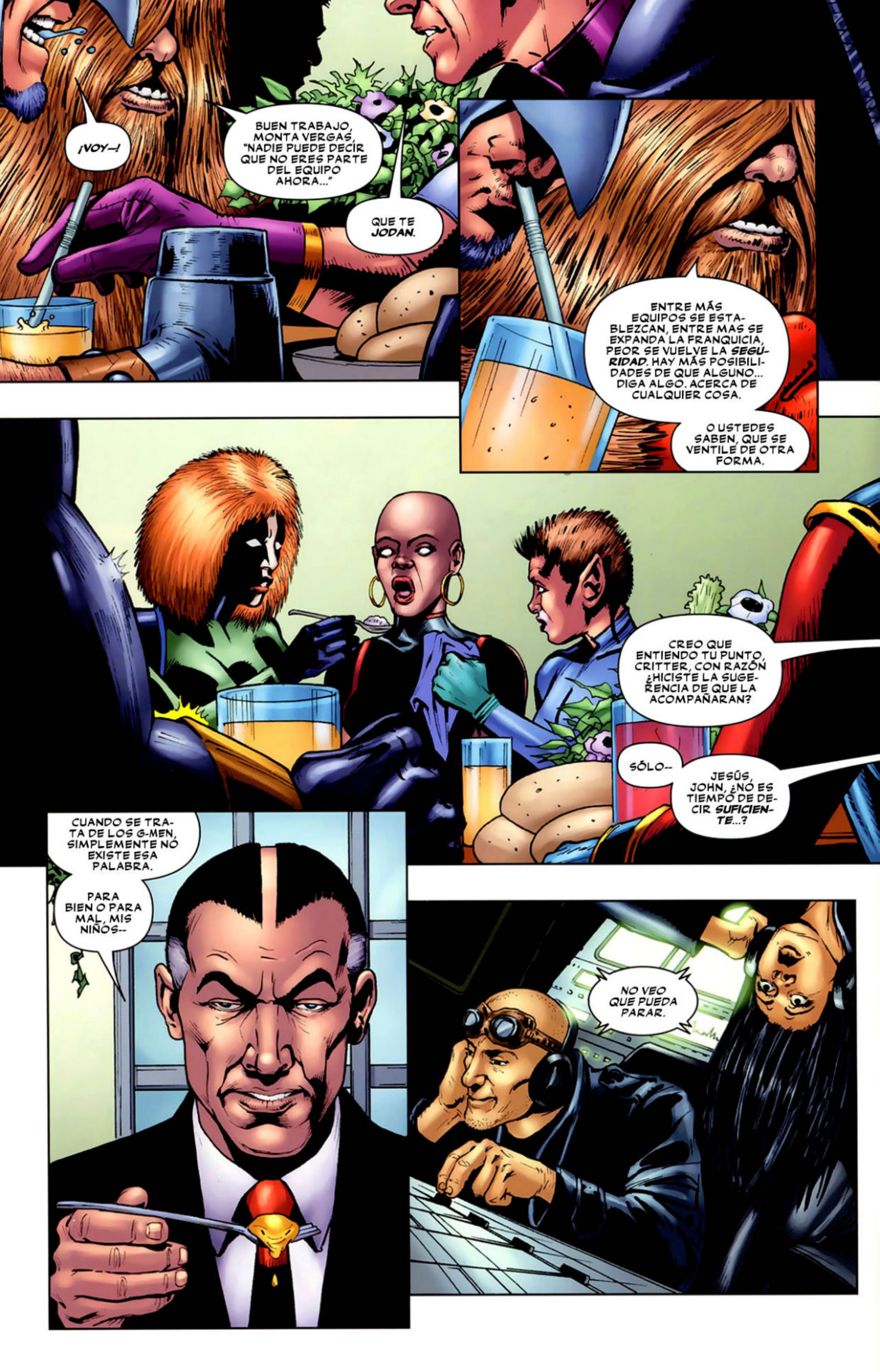

HMH.
NIÑOS.
¡AW...!
HOLA, GUAPO.
ME EXTRAÑASTE.
OI, TERROR.
TERROR, AMIGO.
¡CÓGETELA...!

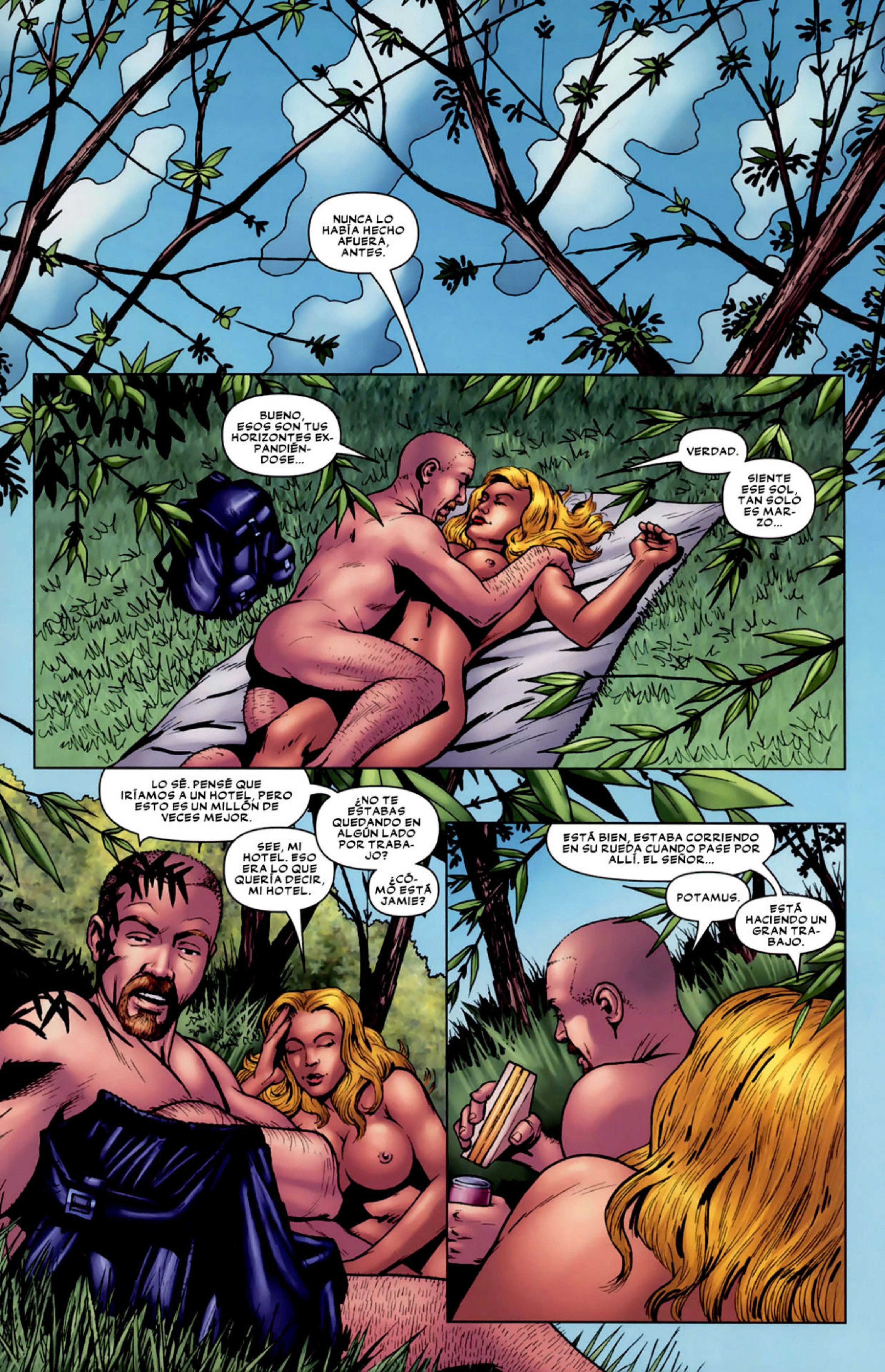

BIENVENIDOS, MIS G-MEN.
BIENVENIDOS A LAS *ONCES*.

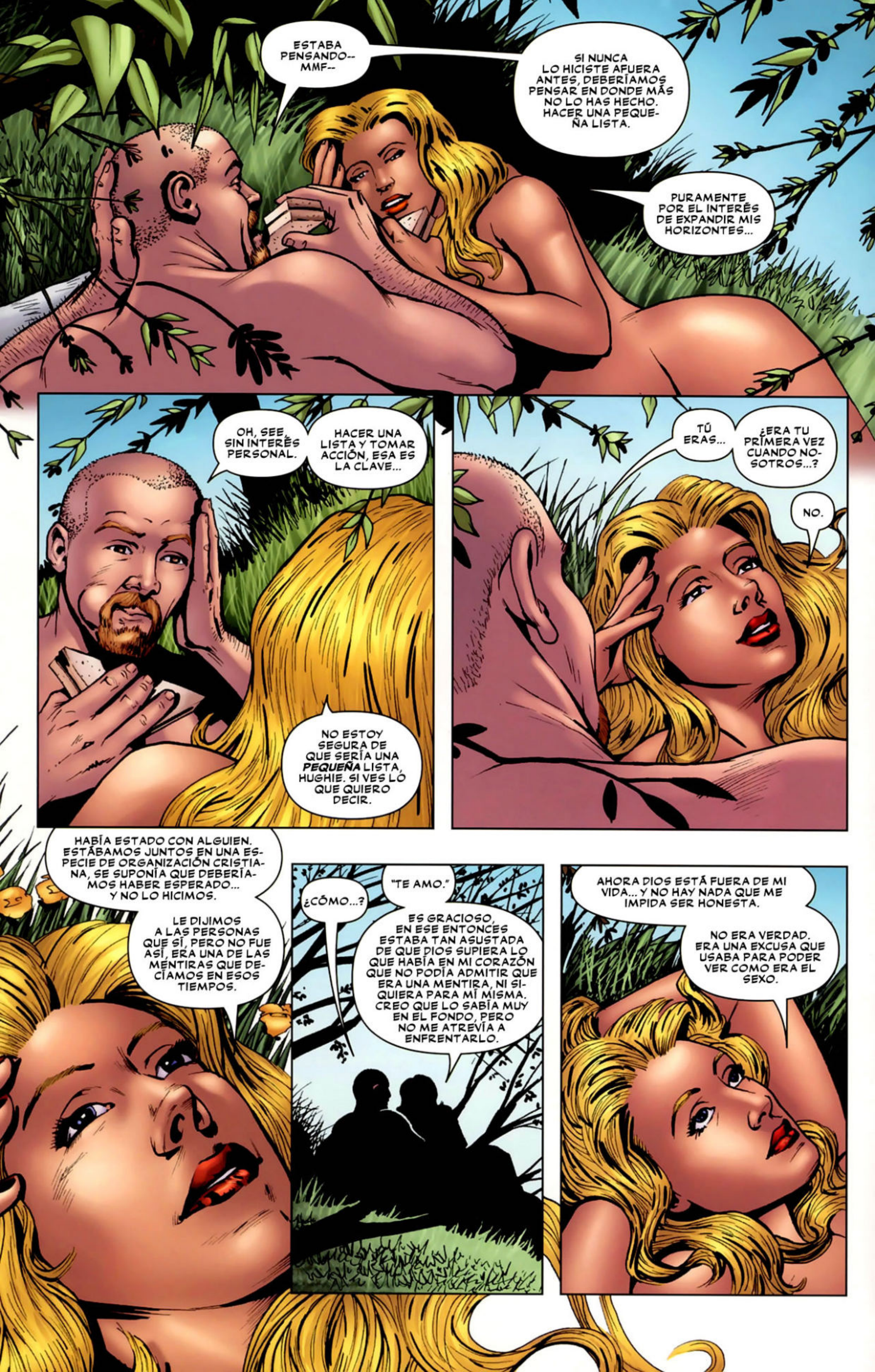
TENEMOS QUE IRNOS AHORA parte cuatro

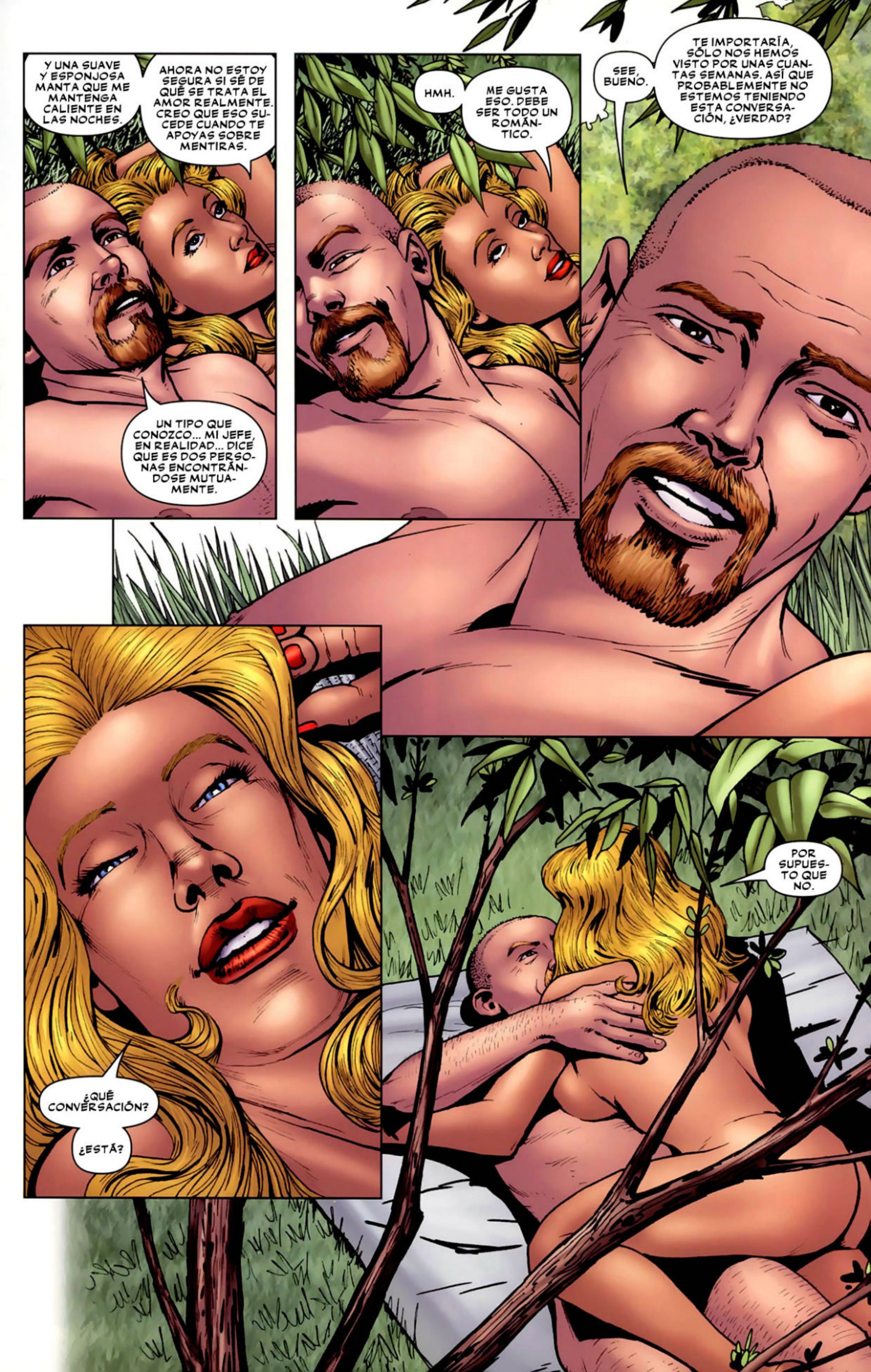

LA MÁS CIVILIZADA, MÁS PLACENTERA DE LAS INNOVACIONES CULINARIAS...
CIERTAMENTE IRÓNICO, QUE NOSOTROS LOS PARIAS--NOSOTROS LOS MARGINADOS--DEBAMOS ADOPTAR UNA COSTUMBRE TAN ANIDADA EN LOS CORAZONES DE LA ESPECIE QUE NOS DETESTA...
LA HUMANIDAD.
Y AUN ASÍ, A TRAVÉS DE LOS SUBLIMES HUEVOS BENEDICTINOS DE EUROPO Y LA MEZCLA BLOODY MARY DE STACKER. NOSOTROS-- LOS DESCENDIENTES REPRESADOS DEL NACIMIENTO PÓSTUMO CIENTÍFICO DE LA HUMANIDAD--DEBAMOS COMPARTIR ESTAS POCAS SOBRAS DE LA MESA DE NUESTROS AVERGONZADOS PADRES ADOPTIVOS...
¡RECETA SEEEECRETA!
MMF.
¿CÓMO PUEDES SER UN DESCENDIENTE DE UN NACIMIENTO PÓSTUMO? ¿CÓMO FUNCIONA ESO?
SSSHH...
¿Y QUÉ ES ESTA MIERDA DE NOSOTROS, ES ÉL UNO DE NOSOTROS AHORA, O ALGO ASÍ?
VAMOS, SABES QUÉ ESO LO HACE FELIZ...
CIERTO, PORQUE NO HEMOS HECHO SUFICIENTE PARA HACERLO PUTAMENTE FELIZ.
...VAMOS A COMER.

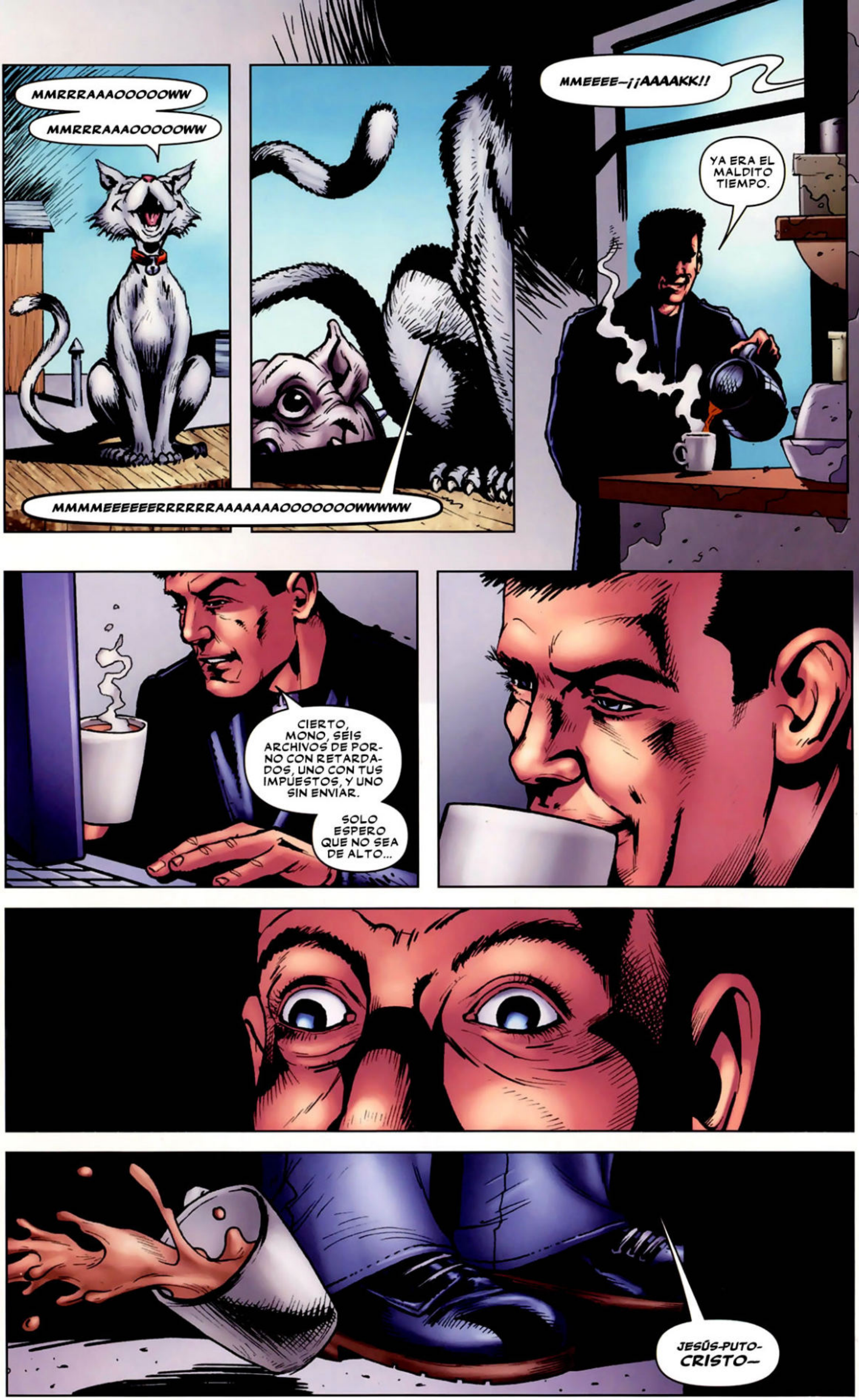

ENTONCES. ACERCA DEL CHICO NUEVO.
¿BAGPIPE?
SÍ.
NO HAY MUCHO QUE DECIR ADEMÁS DE QUE ES UN CHICO NUEVO. OTRO G-MAN.
TÚ SABES.
DIGO, ¿CUÁNTOS DE NOSOTROS HABEMOS? OCHO O NUEVE EQUIPOS, ¿ALGO ASÍ COMO SEIS O SIETE TIPOS POR EQUIPO?
CON CADA NUEVO RECLUTA REDUCIENDO TU PARTE DEL GRUESO EN PUNTO CERO CERO UNO POR CIENTO, SÍ, VEO LO QUE QUIERES DECIR...
NO ES EL DINERO. USTEDES DOS PODRÍAN COMPRAR UN ANILLO GONADAL INCRUSTADO DE DIAMANTES EN EL PLANETA Y AUN ASÍ ESTARÍAMOS ACOMODADOS PARA--
¡VOY A...!
CRITTER, CUANDO TÚ QUIERAS--
SÓLO UN MINUTO, AMOR, ESTOY TENIENDO PROBLEMAS ESCUCHANDO SUS ATAQUES HOMOFÓBICOS BANALES...
¡VOY A...! ¡VOY A...! ¡VOY A...!

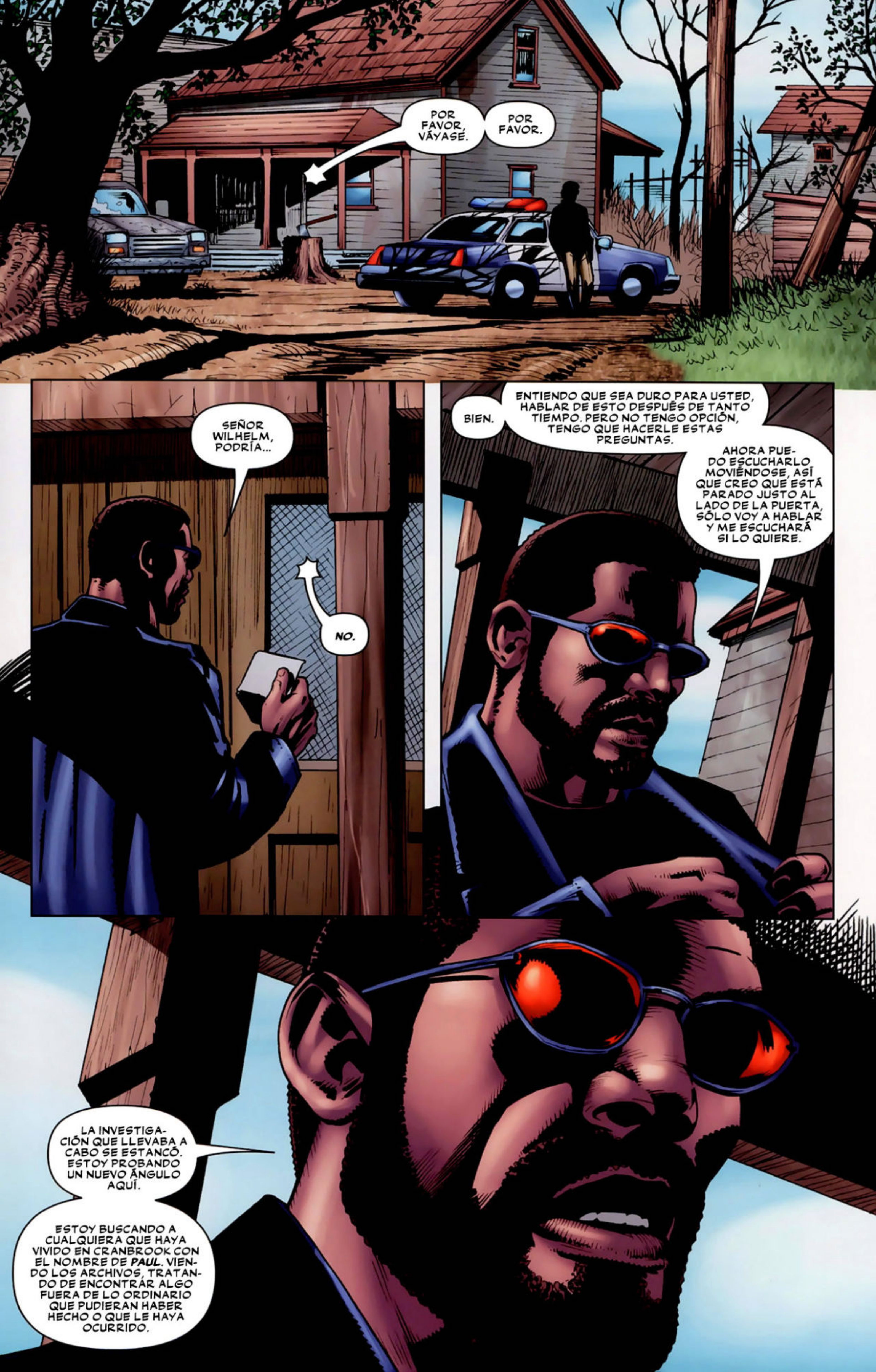

¡VOY—!
BUEN TRABAJO, MONTA VERGAS, "NADIE PUEDE DECIR QUE NO ERES PARTE DEL EQUIPO AHORA..."
QUE TE *JODAN*.
ENTRE MÁS EQUIPOS SE ESTABLEZCAN, ENTRE MAS SE EXPANDA LA FRANQUICIA, PEOR SE VUELVE LA *SEGURIDAD*. HAY MÁS POSIBILIDADES DE QUE ALGUNO... DIGA ALGO. ACERCA DE CUALQUIER COSA.
O USTEDES SABEN, QUE SE VENTILE DE OTRA FORMA.
CREO QUE ENTIENDO TU PUNTO, CRITTER, CON RAZÓN ¿HICISTE LA SUGERENCIA DE QUE LA ACOMPAÑARAN?
SÓLO--
JESÚS, JOHN, ¿NÓ ES TIEMPO DE DECIR *SUFICIENTE*...?
CUANDO SE TRATA DE LOS G-MEN, SIMPLEMENTE NÓ EXISTE ESA PALABRA.
PARA BIEN O PARA MAL, MIS NIÑOS--
NO VEO QUE PUEDA PARAR.

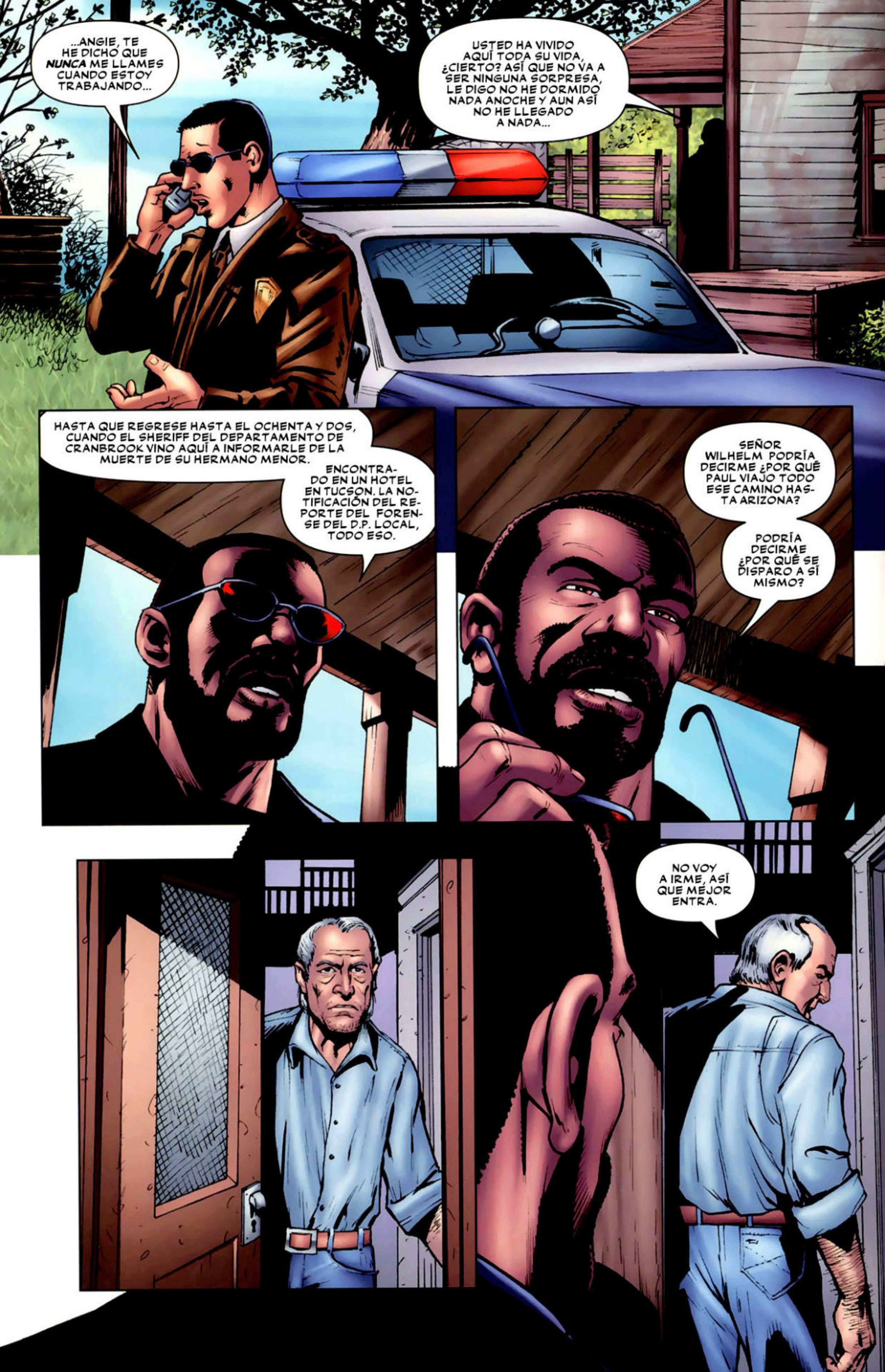

NUNCA LO HABÍA HECHO AFUERA, ANTES.
BUENO, ESOS SON TUS HORIZONTES EXPANDIÉNDOSE...
VERDAD.
SIENTE ESE SOL, TAN SOLO ES MARZO...
LO SÉ. PENSÉ QUE IRÍAMOS A UN HOTEL, PERO ESTO ES UN MILLÓN DE VECES MEJOR.
¿NO TE ESTABAS QUEDANDO EN ALGÚN LADO POR TRABAJO?
SEE, MI HOTEL. ESO ERA LO QUE QUERÍA DECIR, MI HOTEL.
¿CÓMO ESTÁ JAMIE?
ESTÁ BIEN, ESTABA CORRIENDO EN SU RUEDA CUANDO PASE POR ALLÍ. EL SEÑOR...
POTAMUS.
ESTÁ HACIENDO UN GRAN TRABAJO.

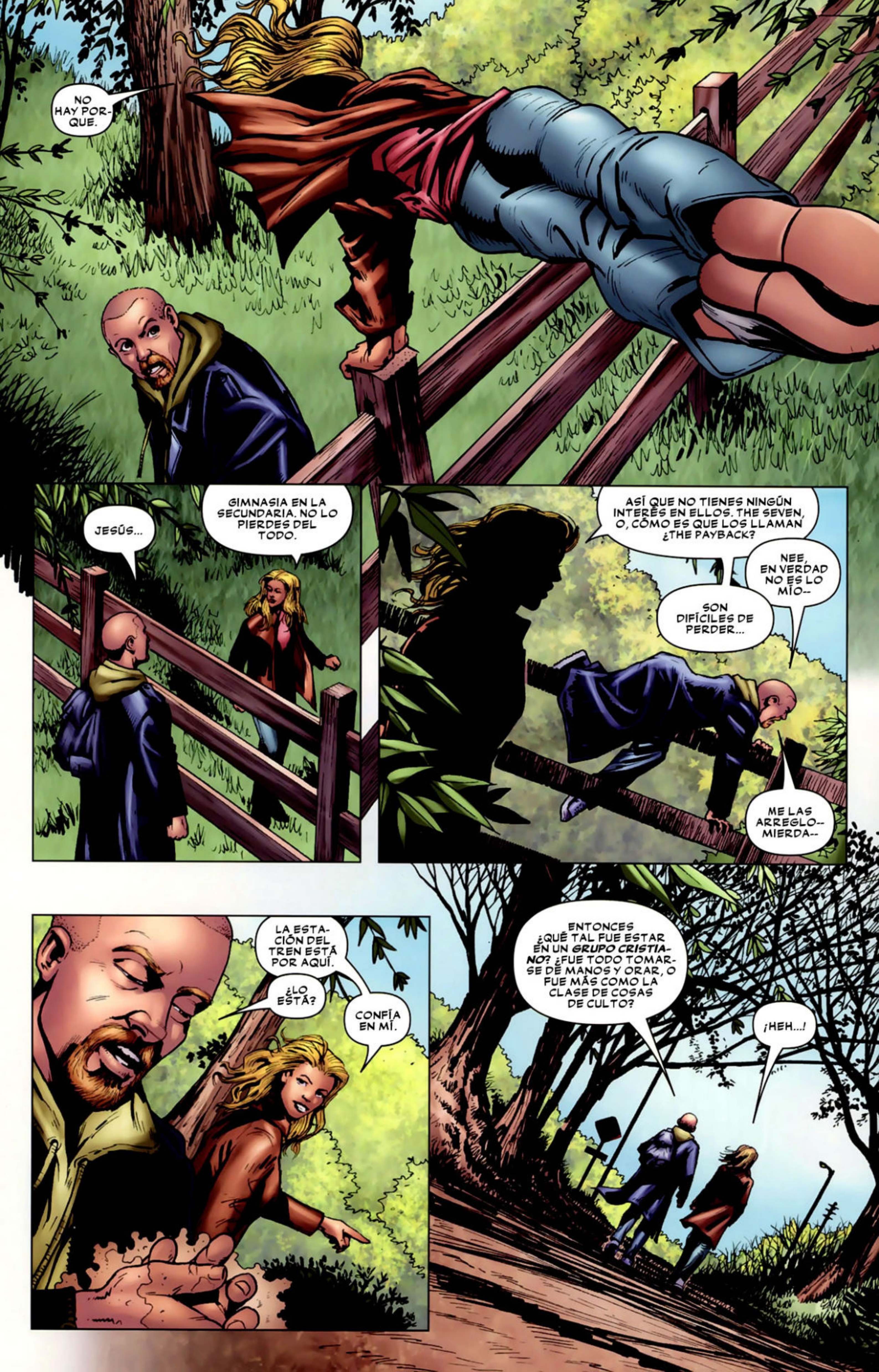

ESTABA PENSANDO-- MMF--
SI NUNCA LO HICISTE AFUERA ANTES, DEBERÍAMOS PENSAR EN DONDE MÁS NO LO HAS HECHO. HACER UNA PEQUEÑA LISTA.
PURAMENTE POR EL INTERÉS DE EXPANDIR MIS HORIZONTES...
OH, SEE, SIN INTERÉS PERSONAL.
HACER UNA LISTA Y TOMAR ACCIÓN, ESA ES LA CLAVE...
NO ESTOY SEGURA DE QUE SERÍA UNA ***PEQUEÑA*** LISTA, HUGHIE. SI VES LO QUE QUIERO DECIR.
TÚ ERAS...
¿ERA TU PRIMERA VEZ CUANDO NOSOTROS...?
NO.
HABÍA ESTADO CON ALGUIEN. ESTÁBAMOS JUNTOS EN UNA ESPECIE DE ORGANIZACIÓN CRISTIANA, SE SUPONÍA QUE DEBERÍAMOS HABER ESPERADO... Y NO LO HICIMOS.
LE DIJIMOS A LAS PERSONAS QUE SÍ, PERO NO FUE ASÍ, ERA UNA DE LAS MENTIRAS QUE DECÍAMOS EN ESOS TIEMPOS.
¿CÓMO...?
"TE AMO."
ES GRACIOSO, EN ESE ENTONCES ESTABA TAN ASUSTADA DE QUE DIOS SUPIERA LO QUE HABÍA EN MI CORAZÓN QUE NO PODÍA ADMITIR QUE ERA UNA MENTIRA, NI SIQUIERA PARA MÍ MISMA. CREO QUE LO SABÍA MUY EN EL FONDO, PERO NO ME ATREVÍA A ENFRENTARLO.
AHORA DIOS ESTÁ FUERA DE MI VIDA... Y NO HAY NADA QUE ME IMPIDA SER HONESTA.
NO ERA VERDAD. ERA UNA EXCUSA QUE USABA PARA PODER VER COMO ERA EL SEXO.

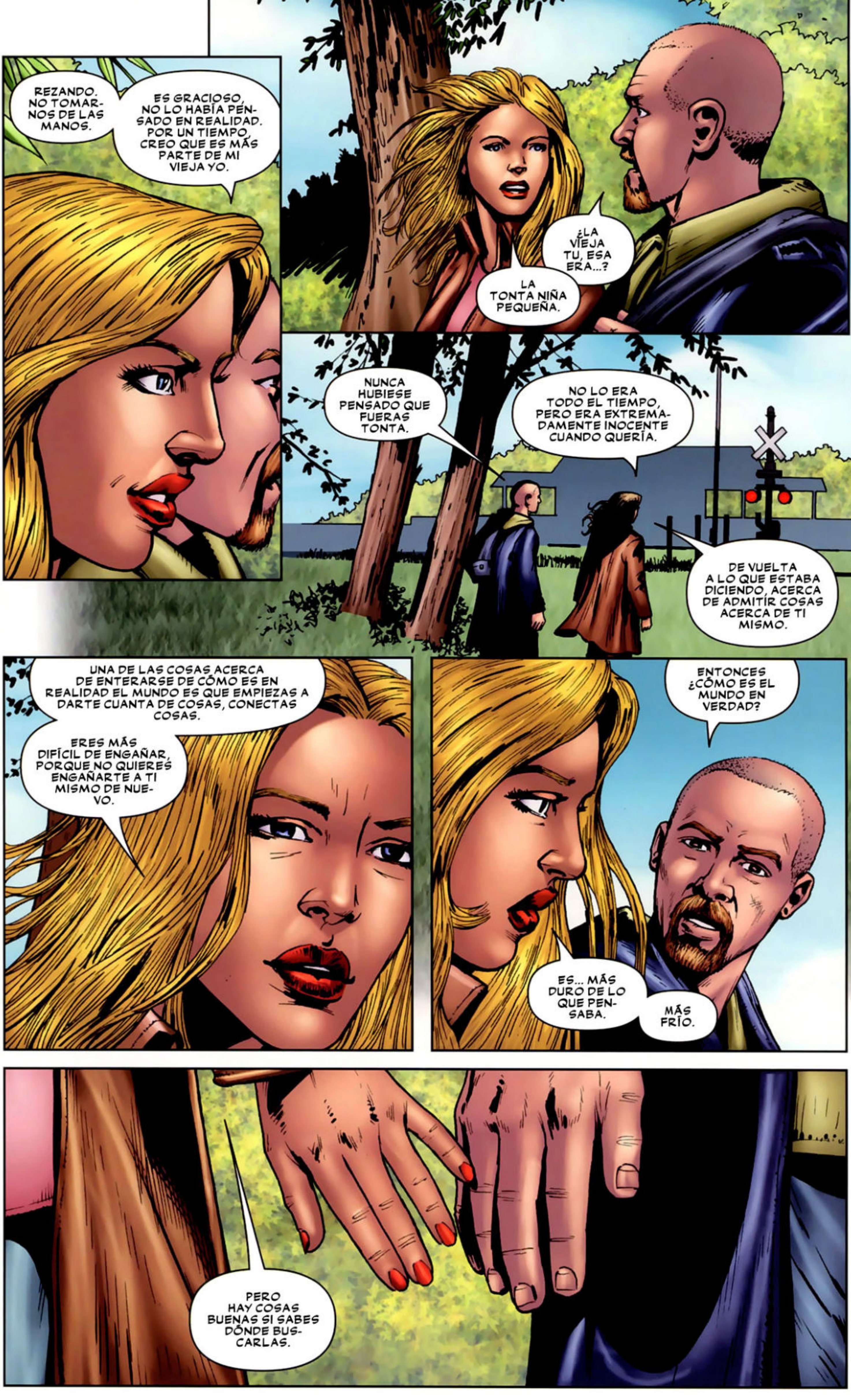

Y UNA SUAVE Y ESPONJOSA MANTA QUE ME MANTENGA CALIENTE EN LAS NOCHES.
AHORA NO ESTOY SEGURA SI SÉ DE QUÉ SE TRATA EL AMOR REALMENTE. CREO QUE ESO SUCEDE CUANDO TE APOYAS SOBRE MENTIRAS.
UN TIPO QUE CONOZCO... MI JEFE, EN REALIDAD... DICE QUE ES DOS PERSONAS ENCONTRÁNDOSE MUTUAMENTE.
HMH.
ME GUSTA ESO. DEBE SER TODO UN ROMÁNTICO.
SEE, BUENO.
TE IMPORTARÍA, SÓLO NOS HEMOS VISTO POR UNAS CUANTAS SEMANAS. ASÍ QUE PROBABLEMENTE NO ESTEMOS TENIENDO ESTA CONVERSACIÓN, ¿VERDAD?
¿QUÉ CONVERSACIÓN?
¿ESTÁ?
POR SUPUESTO QUE NO.

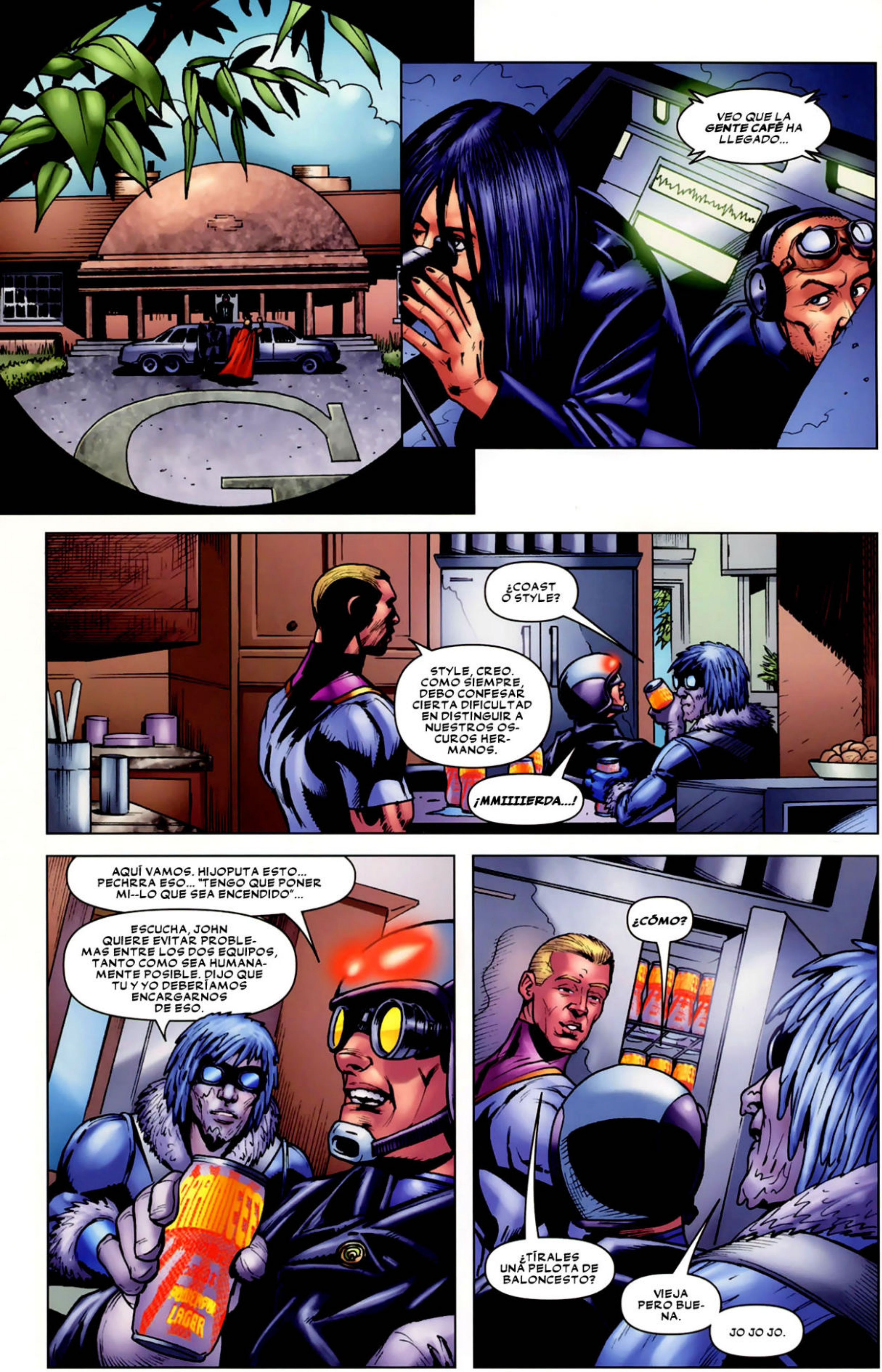

MMRRRAAAOOOOOWW
MMRRRAAAOOOOOWW
MMMMEEEEEERRRRRRAAAAAAAOOOOOOOWWWWW
MMEEEE—¡¡AAAAKK!!
YA ERA EL MALDITO TIEMPO.
CIERTO, MONO, SÉIS ARCHIVOS DE PORNO CON RETARDADOS, UNO CON TUS IMPUESTOS, Y UNO SIN ENVIAR.
SOLO ESPERO QUE NO SEA DE ALTO...
JESÚS-PUTO-CRISTO—

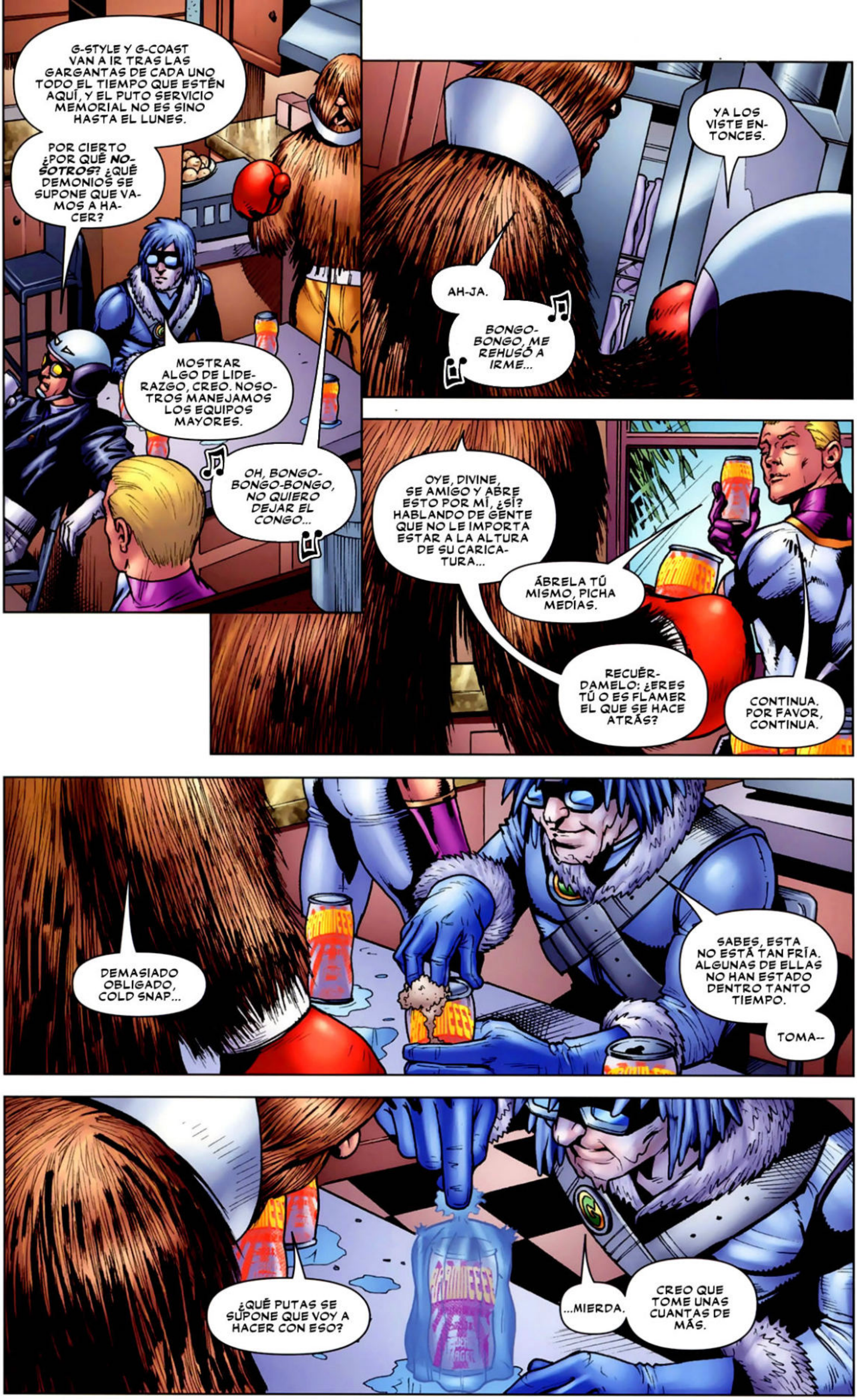

POR FAVOR, VÁYASE.
POR FAVOR.
SEÑOR WILHELM, PODRÍA...
NO.
BIEN.
ENTIENDO QUE SEA DURO PARA USTED, HABLAR DE ESTO DESPUÉS DE TANTO TIEMPO. PERO NO TENGO OPCIÓN, TENGO QUE HACERLE ESTAS PREGUNTAS.
AHORA PUEDO ESCUCHARLO MOVIÉNDOSE, ASÍ QUE CREO QUE ESTÁ PARADO JUSTO AL LADO DE LA PUERTA, SÓLO VOY A HABLAR Y ME ESCUCHARÁ SI LO QUIERE.
LA INVESTIGACIÓN QUE LLEVABA A CABO SE ESTANCÓ. ESTOY PROBANDO UN NUEVO ÁNGULO AQUÍ.
ESTOY BUSCANDO A CUALQUIERA QUE HAYA VIVIDO EN CRANBROOK CON EL NOMBRE DE *PAUL*. VIENDO LOS ARCHIVOS, TRATANDO DE ENCONTRAR ALGO FUERA DE LO ORDINARIO QUE PUDIERAN HABER HECHO O QUE LE HAYA OCURRIDO.

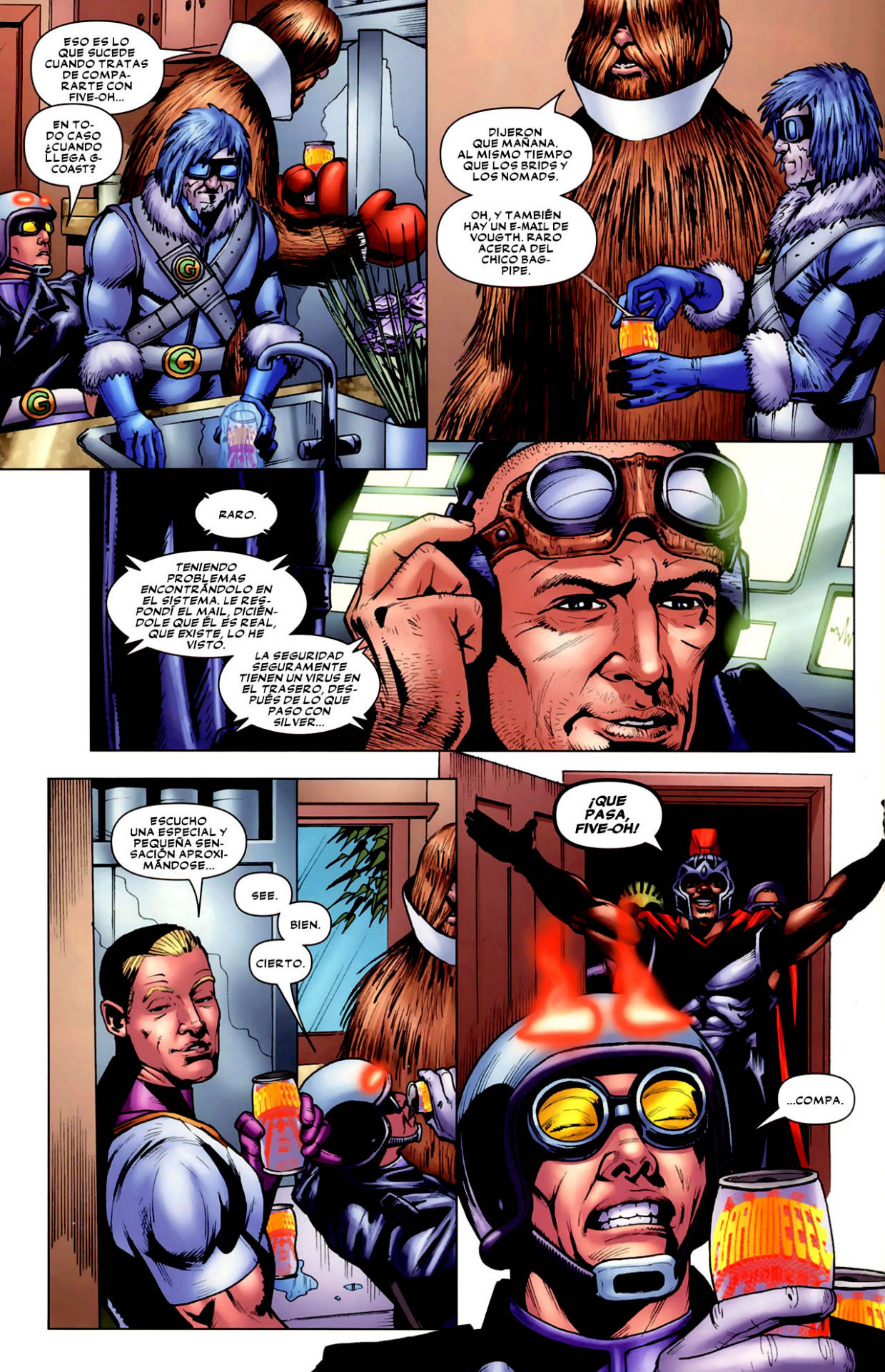

...ANGIE, TE HE DICHO QUE *NUNCA* ME LLAMES CUANDO ESTOY TRABAJANDO...
USTED HA VIVIDO AQUÍ TODA SU VIDA, ¿CIERTO? ASÍ QUE NO VA A SER NINGUNA SORPRESA, LE DIGO NO HE DORMIDO NADA ANOCHE Y AUN ASÍ NO HE LLEGADO A NADA...
HASTA QUE REGRESE HASTA EL OCHENTA Y DOS, CUANDO EL SHERIFF DEL DEPARTAMENTO DE CRANBROOK VINO AQUÍ A INFORMARLE DE LA MUERTE DE SU HERMANO MENOR.
ENCONTRADO EN UN HOTEL EN TUCSON. LA NOTIFICACIÓN DEL REPORTE DEL FORENSE DEL D.P. LOCAL, TODO ESO.
SEÑOR WILHELM PODRÍA DECIRME ¿POR QUÉ PAUL VIAJO TODO ESE CAMINO HASTA ARIZONA?
PODRÍA DECIRME ¿POR QUÉ SE DISPARO A SÍ MISMO?
NO VOY A IRME, ASÍ QUE MEJOR ENTRA.

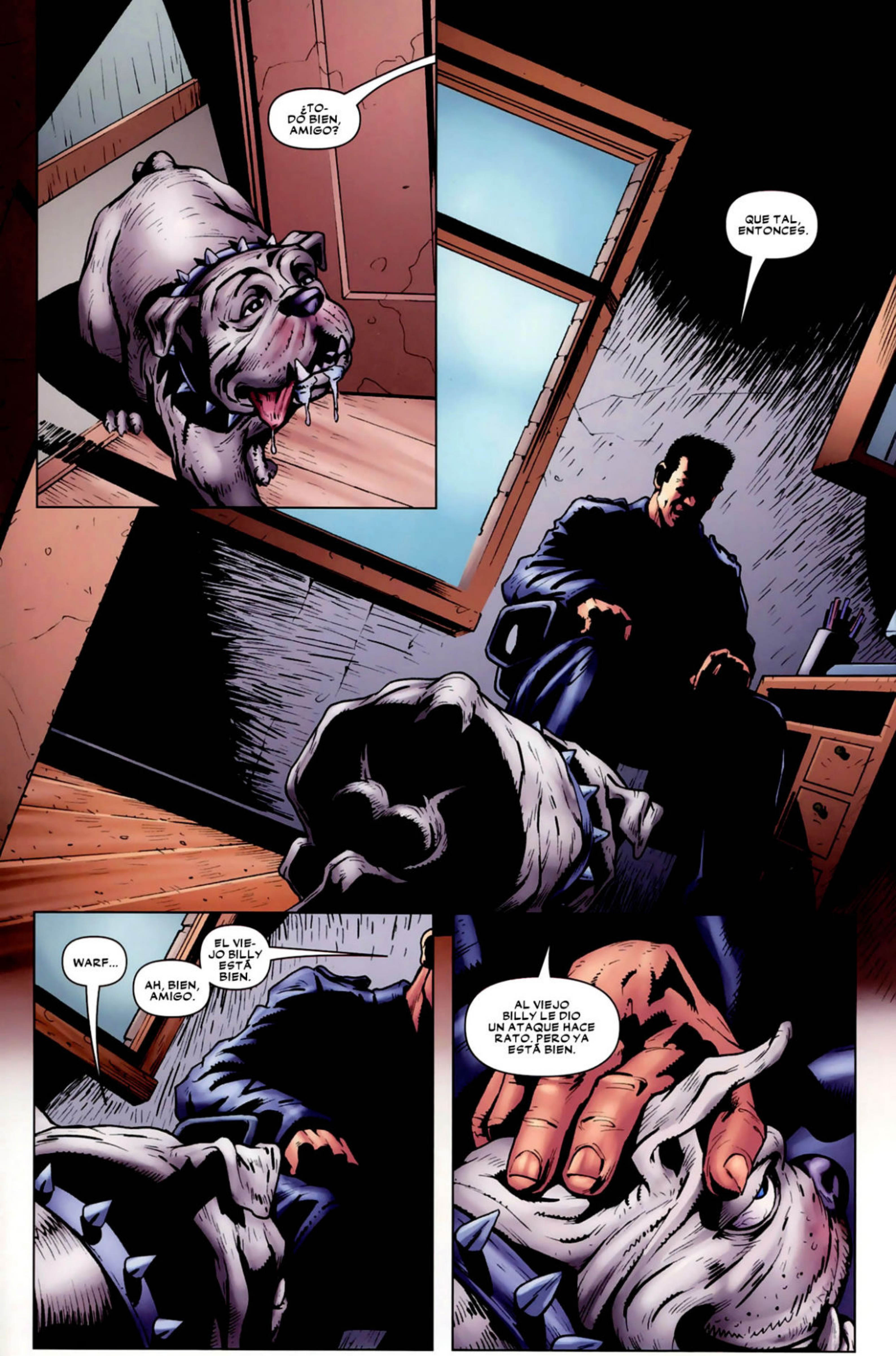

NO HAY PORQUE.
JESÚS...
GIMNASIA EN LA SECUNDARIA. NO LO PIERDES DEL TODO.
ASÍ QUE NO TIENES NINGÚN INTERÉS EN ELLOS. THE SEVEN, O, CÓMO ES QUE LOS LLAMAN ¿THE PAYBACK?
NEE, EN VERDAD NO ES LO MÍO--
SON DIFÍCILES DE PERDER...
ME LAS ARREGLO-- MIERDA--
LA ESTACIÓN DEL TREN ESTÁ POR AQUÍ.
¿LO ESTÁ?
CONFÍA EN MÍ.
ENTONCES ¿QUÉ TAL FUE ESTAR EN UN *GRUPO CRISTIANO*? ¿FUE TODO TOMARSE DE MANOS Y ORAR, O FUE MÁS COMO LA CLASE DE COSAS DE CULTO?
¡HEH...!

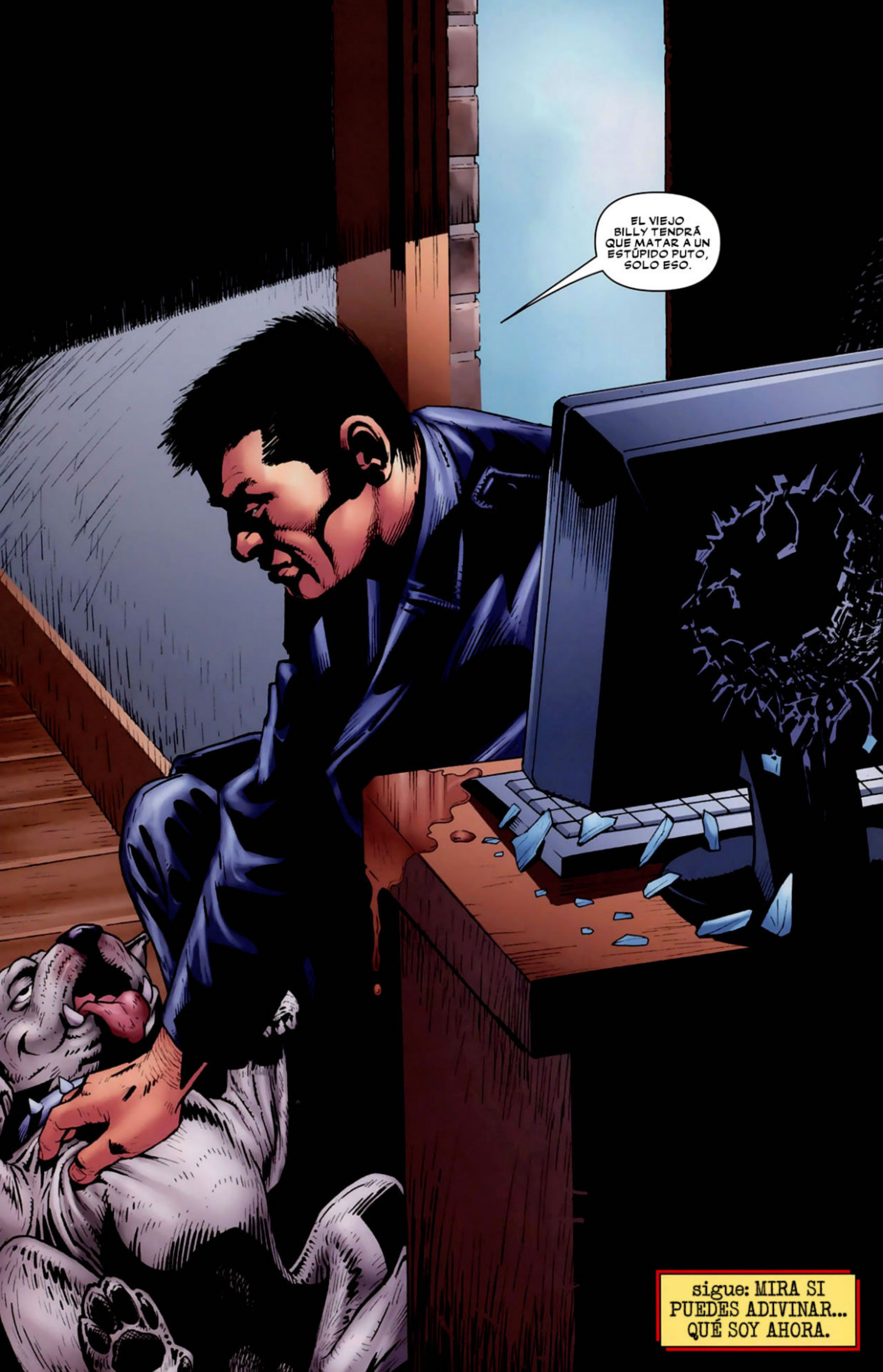

REZANDO. NO TOMARNOS DE LAS MANOS.
ES GRACIOSO, NO LO HABÍA PENSADO EN REALIDAD. POR UN TIEMPO, CREO QUE ES MÁS PARTE DE MI VIEJA YO.
¿LA VIEJA TU, ESA ERA...?
LA TONTA NIÑA PEQUEÑA.
NUNCA HUBIESE PENSADO QUE FUERAS TONTA.
NO LO ERA TODO EL TIEMPO, PERO ERA EXTREMADAMENTE INOCENTE CUANDO QUERÍA.
DE VUELTA A LO QUE ESTABA DICIENDO, ACERCA DE ADMITÍR COSAS ACERCA DE TI MISMO.
UNA DE LAS COSAS ACERCA DE ENTERARSE DE CÓMO ES EN REALIDAD EL MUNDO ES QUE EMPIEZAS A DARTE CUANTA DE COSAS, CONECTAS COSAS.
ERES MÁS DIFÍCIL DE ENGAÑAR, PORQUE NO QUIERES ENGAÑARTE A TI MISMO DE NUEVO.
ENTONCES ¿CÓMO ES EL MUNDO EN VERDAD?
ES... MÁS DURO DE LO QUE PENSABA.
MÁS FRÍO.
PERO HAY COSAS BUENAS SI SABES DÓNDE BUSCARLAS.


VEO QUE LA *GENTE CAFÉ* HA LLEGADO...
¿COAST O STYLE?
STYLE, CREO. COMO SIEMPRE, DEBO CONFESAR CIERTA DIFICULTAD EN DISTINGUIR A NUESTROS OSCUROS HERMANOS.
¡MMIIIIERDA...!
AQUÍ VAMOS. HIJOPUTA ESTO... PECHRRA ESO... "TENGO QUE PONER MI--LO QUE SEA ENCENDIDO"...
ESCUCHA, JOHN QUIERE EVITAR PROBLEMAS ENTRE LOS DOS EQUIPOS, TANTO COMO SEA HUMANAMENTE POSIBLE. DIJO QUE TU Y YO DEBERÍAMOS ENCARGARNOS DE ESO.
LAGER
¿CÓMO?
¿TÍRALES UNA PELOTA DE BALONCESTO?
VIEJA PERO BUENA.
JO JO JO.


G-STYLE Y G-COAST VAN A IR TRAS LAS GARGANTAS DE CADA UNO TODO EL TIEMPO QUE ESTÉN AQUÍ, Y EL PUTO SERVICIO MEMORIAL NO ES SINO HASTA EL LUNES.
POR CIERTO ¿POR QUÉ ***NOSOTROS***? ¿QUÉ DEMONIOS SE SUPONE QUE VAMOS A HACER?
MOSTRAR ALGO DE LIDERAZGO, CREO. NOSOTROS MANEJAMOS LOS EQUIPOS MAYORES.
OH, BONGO-BONGO-BONGO, NO QUIERO DEJAR EL CONGO...
YA LOS VISTE ENTONCES.
AH-JA.
BONGO-BONGO, ME REHUSÓ A IRME...
OYE, DIVINE, SE AMIGO Y ABRE ESTO POR MÍ, ¿SÍ? HABLANDO DE GENTE QUE NO LE IMPORTA ESTAR A LA ALTURA DE SU CARICATURA...
ÁBRELA TÚ MISMO, PICHA MEDIAS.
RECUÉRDAMELO: ¿ERES TÚ O ES FLAMER EL QUE SE HACE ATRÁS?
CONTINUA. POR FAVOR, CONTINUA.
DEMASIADO OBLIGADO, COLD SNAP...
SABES, ESTA NO ESTÁ TAN FRÍA. ALGUNAS DE ELLAS NO HAN ESTADO DENTRO TANTO TIEMPO.
TOMA--
¿QUÉ PUTAS SE SUPONE QUE VOY A HACER CON ESO?
...MIERDA.
CREO QUE TOME UNAS CUANTAS DE MÁS.


ESO ES LO QUE SUCEDE CUANDO TRATAS DE COMPARARTE CON FIVE-OH...
EN TODO CASO ¿CUANDO LLEGA G-COAST?
DIJERON QUE MAÑANA. AL MISMO TIEMPO QUE LOS BRIDS Y LOS NOMADS.
OH, Y TAMBIÉN HAY UN E-MAIL DE VOUGTH. RARO ACERCA DEL CHICO BAGPIPE.
RARO.
TENIENDO PROBLEMAS ENCONTRÁNDOLO EN EL SISTEMA. LE RESPONDÍ EL MAIL, DICIÉNDOLE QUE ÉL ÉS REAL, QUE EXISTE, LO HE VISTO.
LA SEGURIDAD SEGURAMENTE TIENEN UN VIRUS EN EL TRASERO, DESPUÉS DE LO QUE PASO CON SILVER...
ESCUCHO UNA ESPECIAL Y PEQUEÑA SENSACIÓN APROXIMÁNDOSE...
SEE.
BIEN.
CIERTO.
¡QUE PASA, FIVE-OH!
...COMPA.


¿TODO BIEN, AMIGO?
QUE TAL, ENTONCES.
WARF...
AH, BIEN, AMIGO.
EL VIEJO BILLY ESTÁ BIEN.
AL VIEJO BILLY LE DIO UN ATAQUE HACE RATO. PERO YA ESTÁ BIEN.


EL VIEJO BILLY TENDRÁ QUE MATAR A UN ESTÚPIDO PUTO, SOLO ESO.
sigue: MIRA SI PUEDES ADIVINAR... QUÉ SOY AHORA.

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

Tomo Veintisiete: "Tenemos Que Irnos Ahora" Parte cinco de siete

Darick Robertson Cover

DYNAMITE
Garth Ennis Darick Robertson
The BOYS
VEINTISIETE

escrito por **GARTH ENNIS** (Preacher, Punisher)
arte por **DARICK ROBERTSON** (Transmetropolitan, Wolverine)
portadas por **ROBERTSON** y **STEVE DILLON** (Preacher)

Nueva york se vuelve verde esmeralda cuando el Día de San Patricio ataca, y Hughie puede ver a los chicos de G-Wiz en su peor momento, también se sienta para un reunión con Butcher, quien deja que un par de secretos se le salgan para la extrema incomodidad de Hughie.

SÓLO desde DYNAMITE® ENTERTAINMENT

WWW.DYNAMITEENTERTAINMENT.COM

Derechos de Autor © 2008 Spitfire Producciones Ltda. Y Darick Robertson. Todos los derechos reservados. THE BOYS Todos los personajes, la semejanzas distintivas con éstos y todos los elementos relacionados son marcas comerciales de Spitfire Producciones Ltda. Y Darick Robertson. Dynamite, Dynamite Entertainment y su logo son ® & © 2008 DFI. Todos los derechos reservados.

DYNAMITE
SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

VEINTISIETE

FELIZ DIA DE SAN PATRICIO

KMOS

DYNAMITE

SUGERIDO PARA
LECTORES MADUROS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

VEINTISIETE

STEVE
DILLON '09

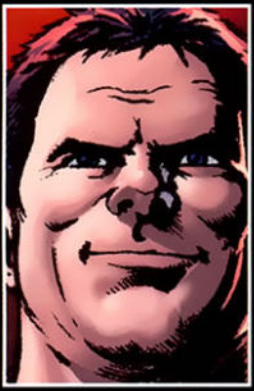
KMQS

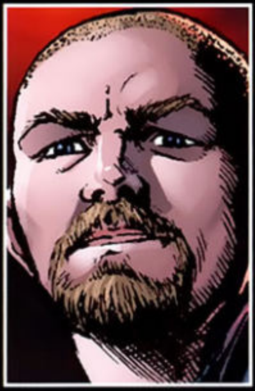
Garth Ennis Darick Robertson

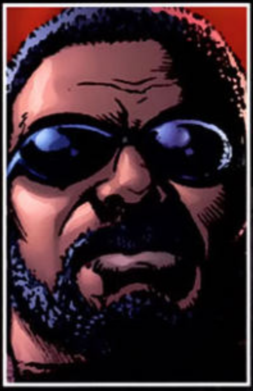
The BOYS™

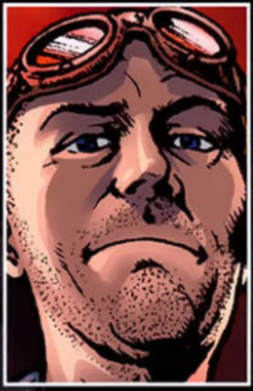
VEINTISIETE

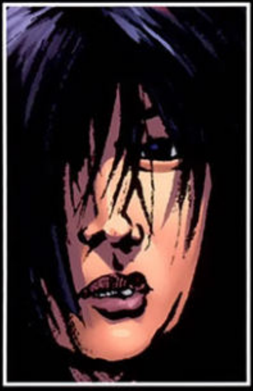
En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los "supes" no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.











Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a The Boys.

Escrito por:
GARTH ENNIS

Coloreado por:
TONY AVIÑA

Ilustrado por:
DARICK ROBERTSON

Portada (50%) por:
DARICK ROBERTSON

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

Portada (50%) por:
STEVE DILLON

Traducido por:
CGMAN

Maquetado por:
PENDRAKON

The Boys Creado por:
GARTH ENNIS & DARICK ROBERTSON

DYNAMITE® ENTERTAINMENT

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

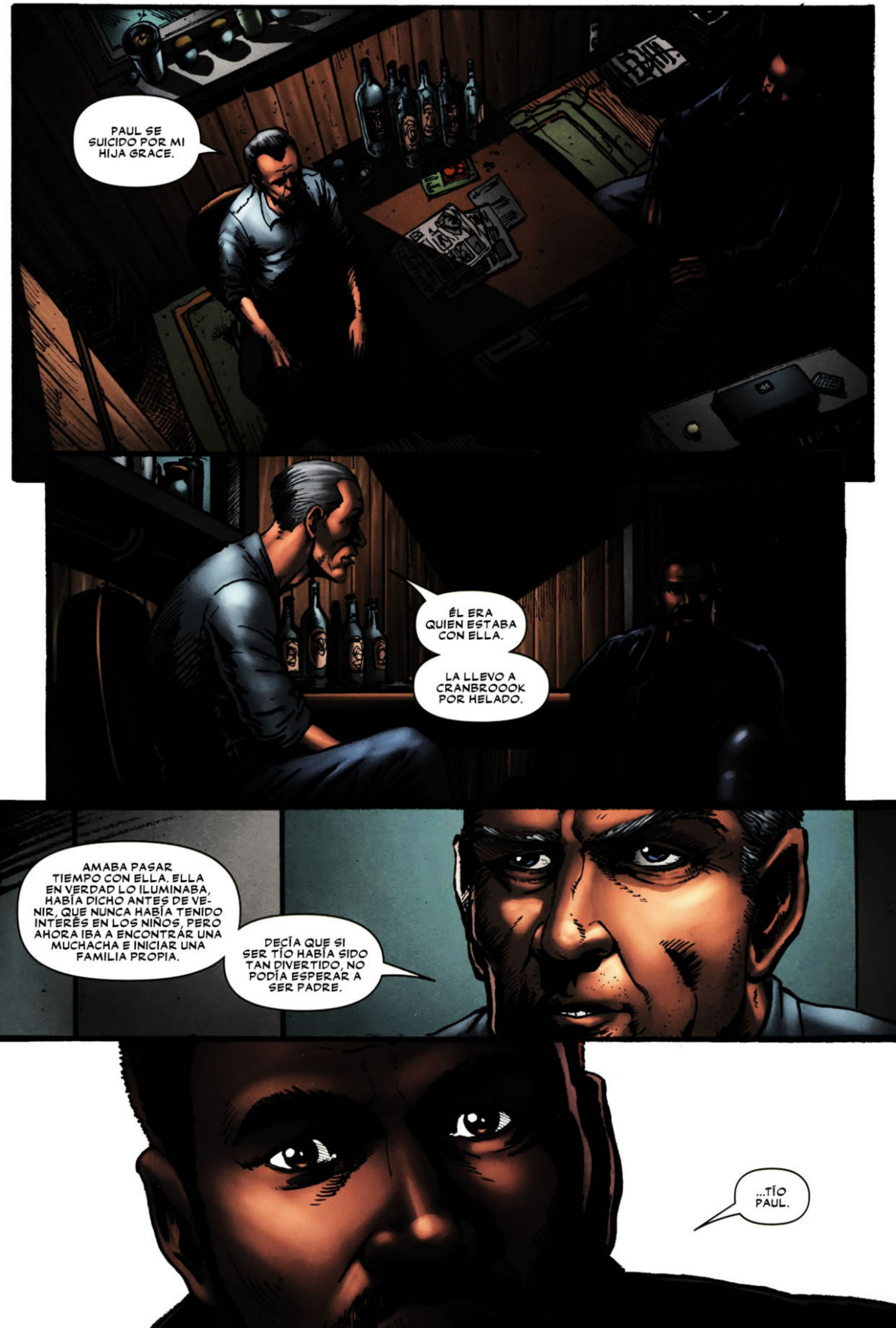
NICK BARRUCCI • PRESIDENTE
JUAN COLLADO • JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON • DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER • DISEÑADOR GRÁFICO

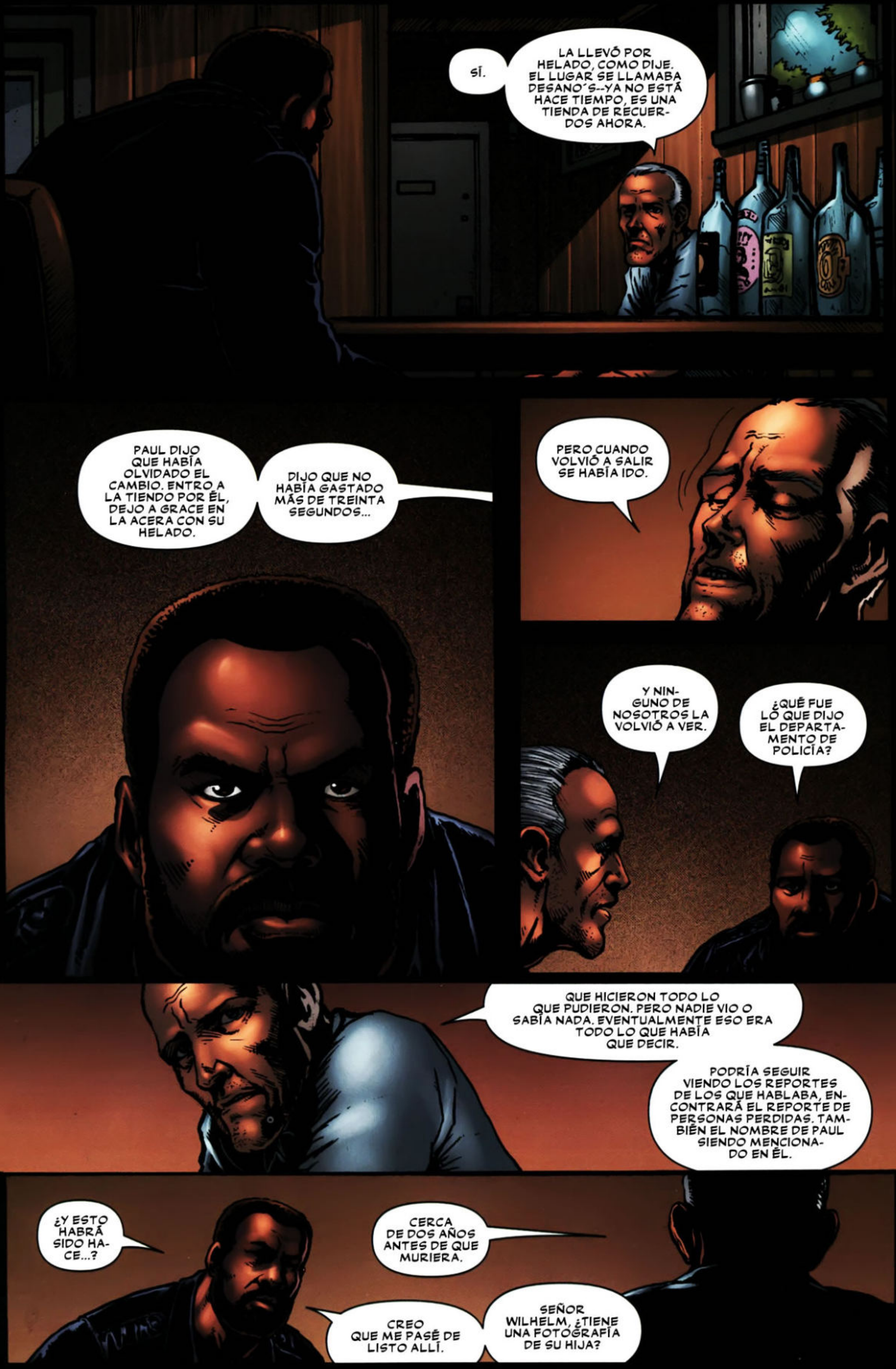
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
COMICS
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

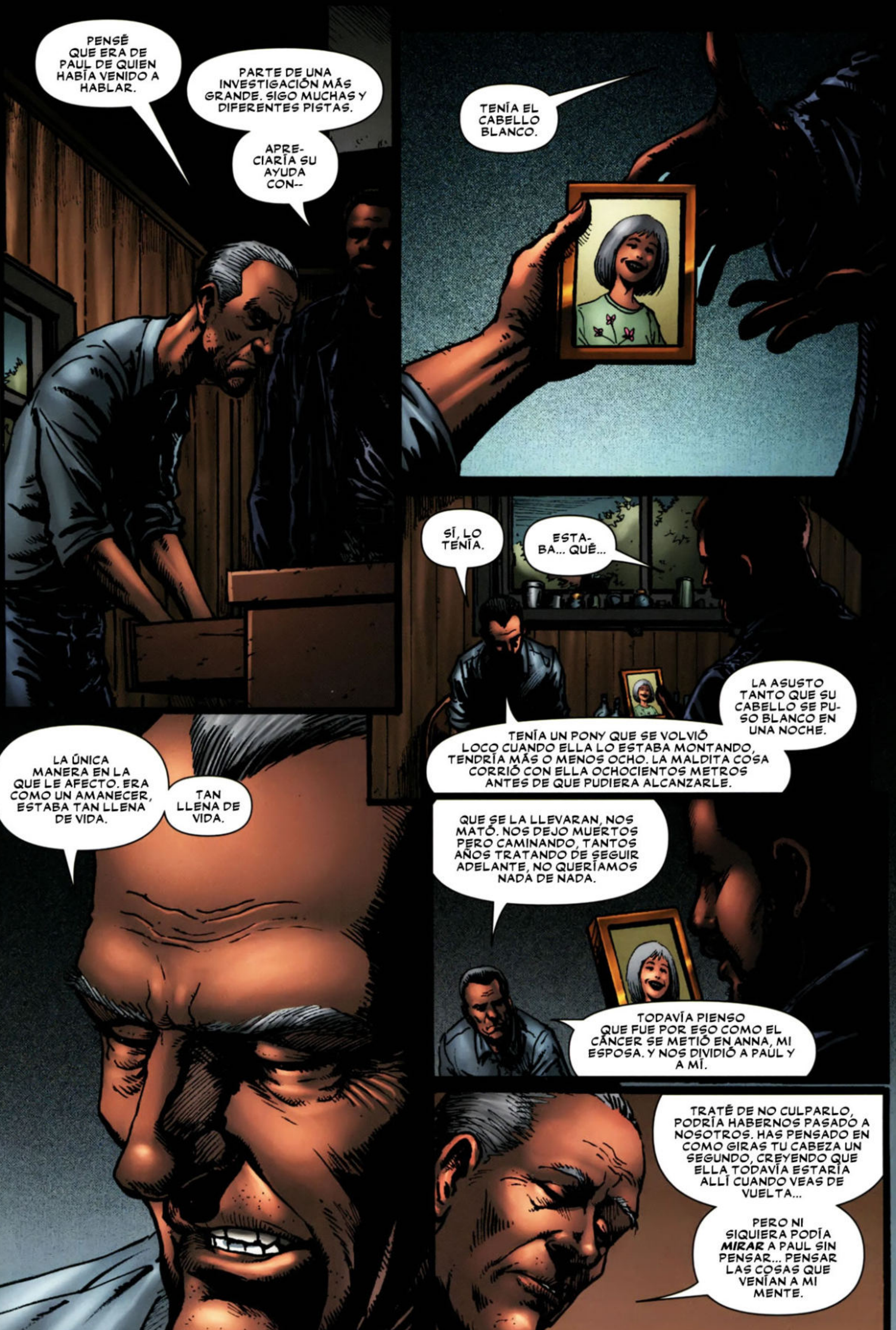
THE BOYS, VOLUMEN 1 #27. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078. Derechos de Autor © 2008 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2008 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

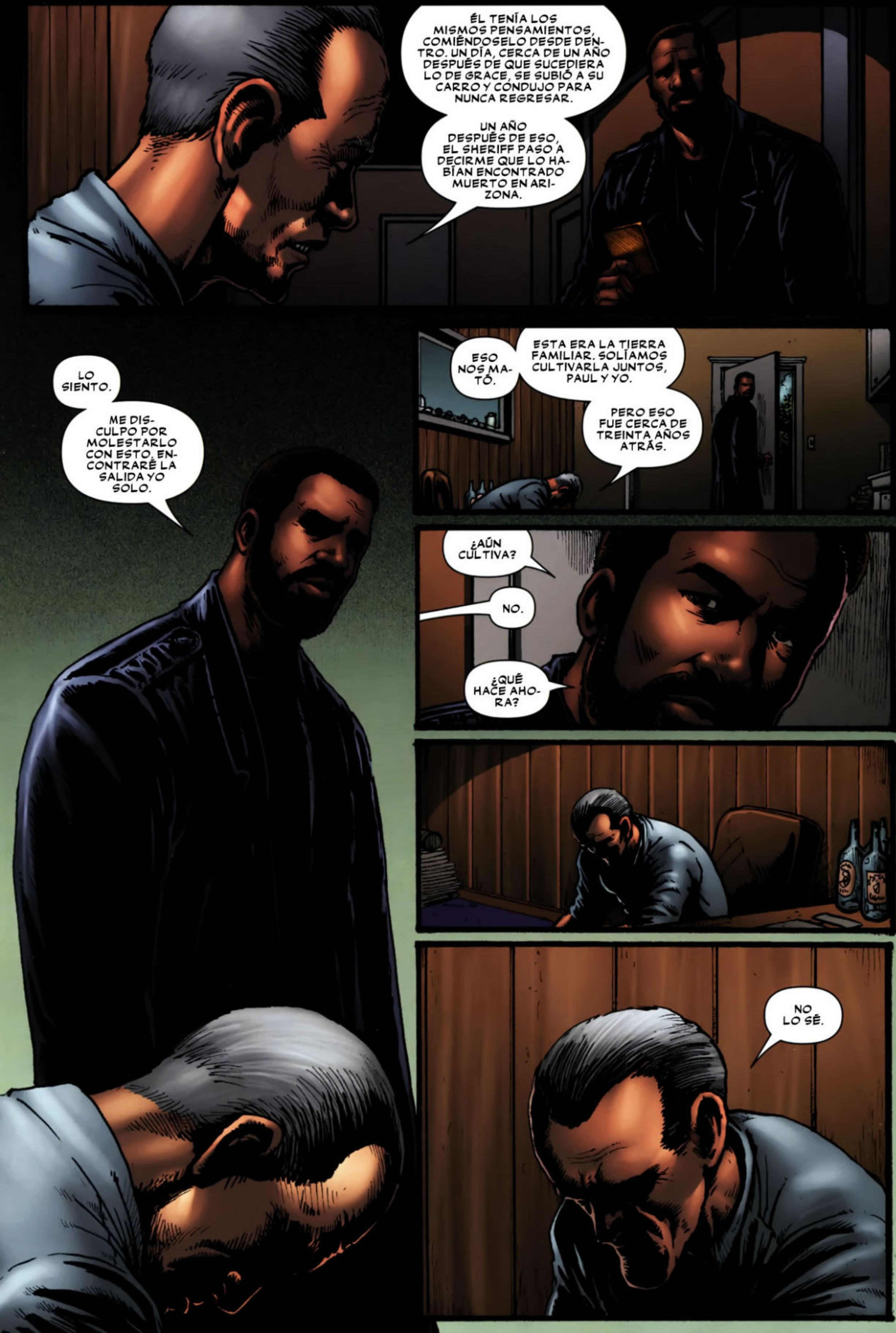
Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

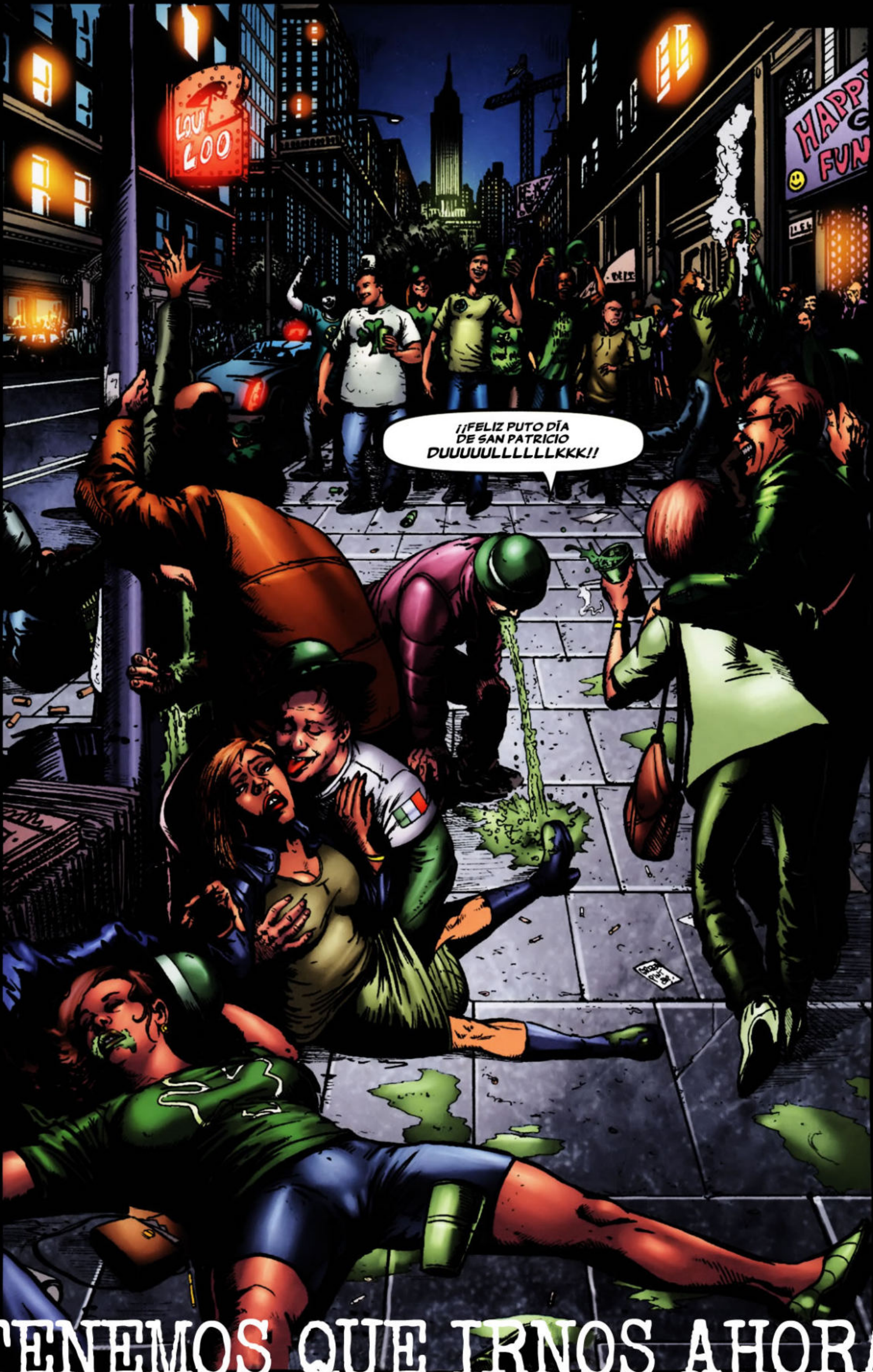
Impreso en Canadá.


PAUL SE SUICIDO POR MI HIJA GRACE.
ÉL ERA QUIEN ESTABA CON ELLA.
LA LLEVO A CRANBROOOK POR HELADO.
AMABA PASAR TIEMPO CON ELLA. ELLA EN VERDAD LO ILUMINABA, HABÍA DICHO ANTES DE VENIR, QUE NUNCA HABÍA TENIDO INTERÉS EN LOS NIÑOS, PERO AHORA IBA A ENCONTRAR UNA MUCHACHA E INICIAR UNA FAMILIA PROPIA.
DECÍA QUE SI SER TÍO HABÍA SIDO TAN DIVERTIDO, NO PODÍA ESPERAR A SER PADRE.
...TÍO PAUL.


SÍ.
LA LLEVÓ POR HELADO, COMO DIJE. EL LUGAR SE LLAMABA DESANO´S--YA NO ESTÁ HACE TIEMPO, ES UNA TIENDA DE RECUERDOS AHORA.
PAUL DIJO QUE HABÍA OLVIDADO EL CAMBIO. ENTRO A LA TIENDO POR ÉL, DEJO A GRACE EN LA ACERA CON SU HELADO.
DIJO QUE NO HABÍA GASTADO MÁS DE TREINTA SEGUNDOS...
PERO CUANDO VOLVIÓ A SALIR SE HABÍA IDO.
Y NINGUNO DE NOSOTROS LA VOLVIÓ A VER.
¿QUÉ FUE LO QUE DIJO EL DEPARTAMENTO DE POLICÍA?
QUE HICIERON TODO LO QUE PUDIERON. PERO NADIE VIO O SABÍA NADA. EVENTUALMENTE ESO ERA TODO LO QUE HABÍA QUE DECIR.
PODRÍA SEGUIR VIENDO LOS REPORTES DE LOS QUE HABLABA, ENCONTRARÁ EL REPORTE DE PERSONAS PERDIDAS. TAMBIÉN EL NOMBRE DE PAUL SIENDO MENCIONADO EN ÉL.
¿Y ESTO HABRÁ SIDO HACE...?
CERCA DE DOS AÑOS ANTES DE QUE MURIERA.
CREO QUE ME PASÉ DE LISTO ALLÍ.
SEÑOR WILHELM, ¿TIENE UNA FOTOGRAFÍA DE SU HIJA?

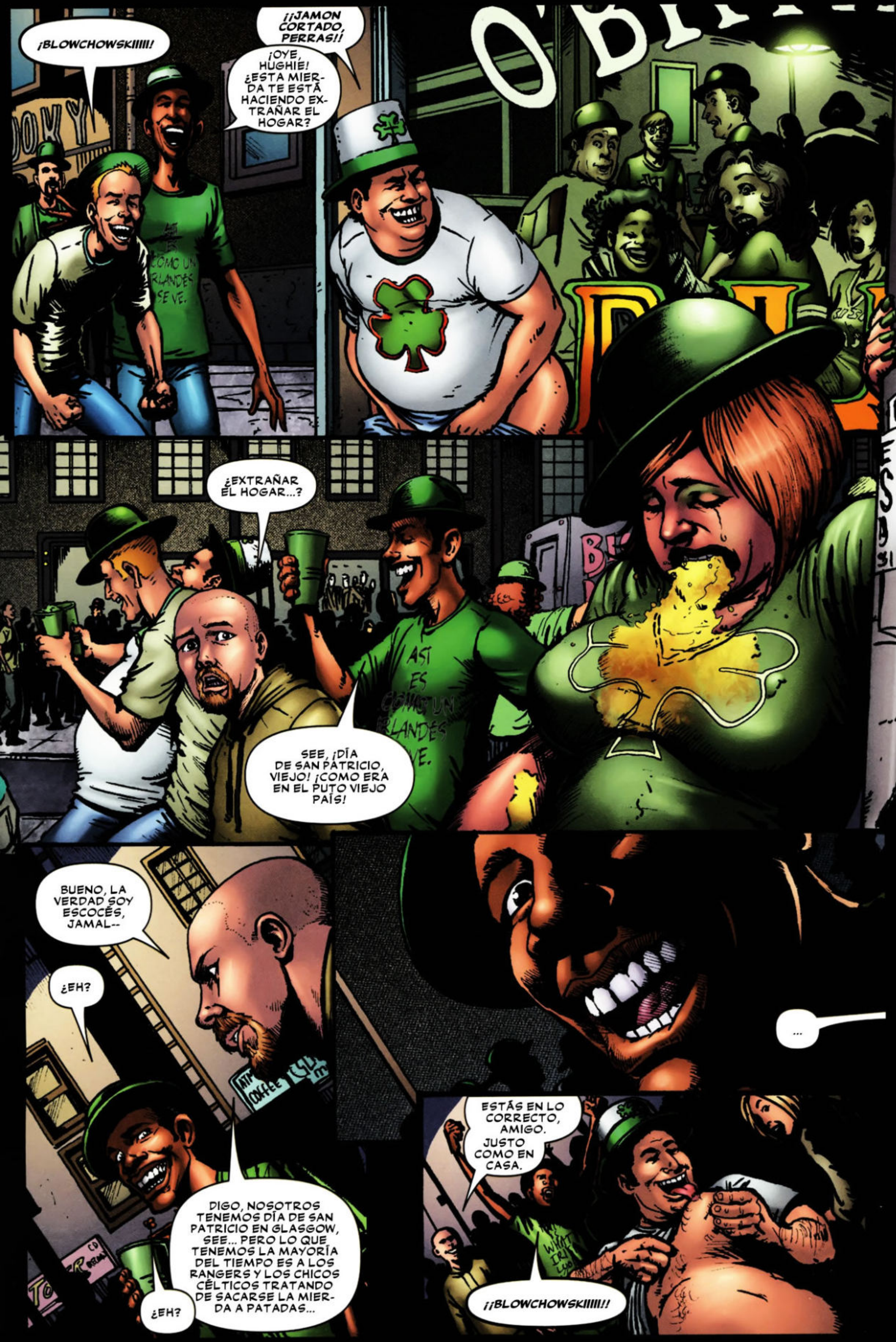

PENSÉ QUE ERA DE PAUL DE QUIEN HABÍA VENIDO A HABLAR.
PARTE DE UNA INVESTIGACIÓN MÁS GRANDE. SIGO MUCHAS Y DIFERENTES PISTAS.
APRECIARÍA SU AYUDA CON--
TENÍA EL CABELLO BLANCO.
SÍ, LO TENÍA.
ESTABA... QUÉ...
LA ASUSTO TANTO QUE SU CABELLO SE PUSO BLANCO EN UNA NOCHE.
TENÍA UN PONY QUE SE VOLVIÓ LOCO CUANDO ELLA LO ESTABA MONTANDO, TENDRÍA MÁS O MENOS OCHO. LA MALDITA COSA CORRIÓ CON ELLA OCHOCIENTOS METROS ANTES DE QUE PUDIERA ALCANZARLE.
LA ÚNICA MANERA EN LA QUE LE AFECTO. ERA COMO UN AMANECER, ESTABA TAN LLENA DE VIDA.
TAN LLENA DE VIDA.
QUE SE LA LLEVARAN, NOS MATÓ. NOS DEJO MUERTOS PERO CAMINANDO, TANTOS AÑOS TRATANDO DE SEGUIR ADELANTE, NO QUERÍAMOS NADA DE NADA.
TODAVÍA PIENSO QUE FUE POR ESO COMO EL CÁNCER SE METIÓ EN ANNA, MI ESPOSA. Y NOS DIVIDIÓ A PAUL Y A MÍ.
TRATÉ DE NO CULPARLO, PODRÍA HABERNOS PASADO A NOSOTROS. HAS PENSADO EN COMO GIRAS TU CABEZA UN SEGUNDO, CREYENDO QUE ELLA TODAVÍA ESTARÍA ALLÍ CUANDO VEAS DE VUELTA...
PERO NI SIQUIERA PODÍA *MIRAR* A PAUL SIN PENSAR... PENSAR LAS COSAS QUE VENÍAN A MI MENTE.

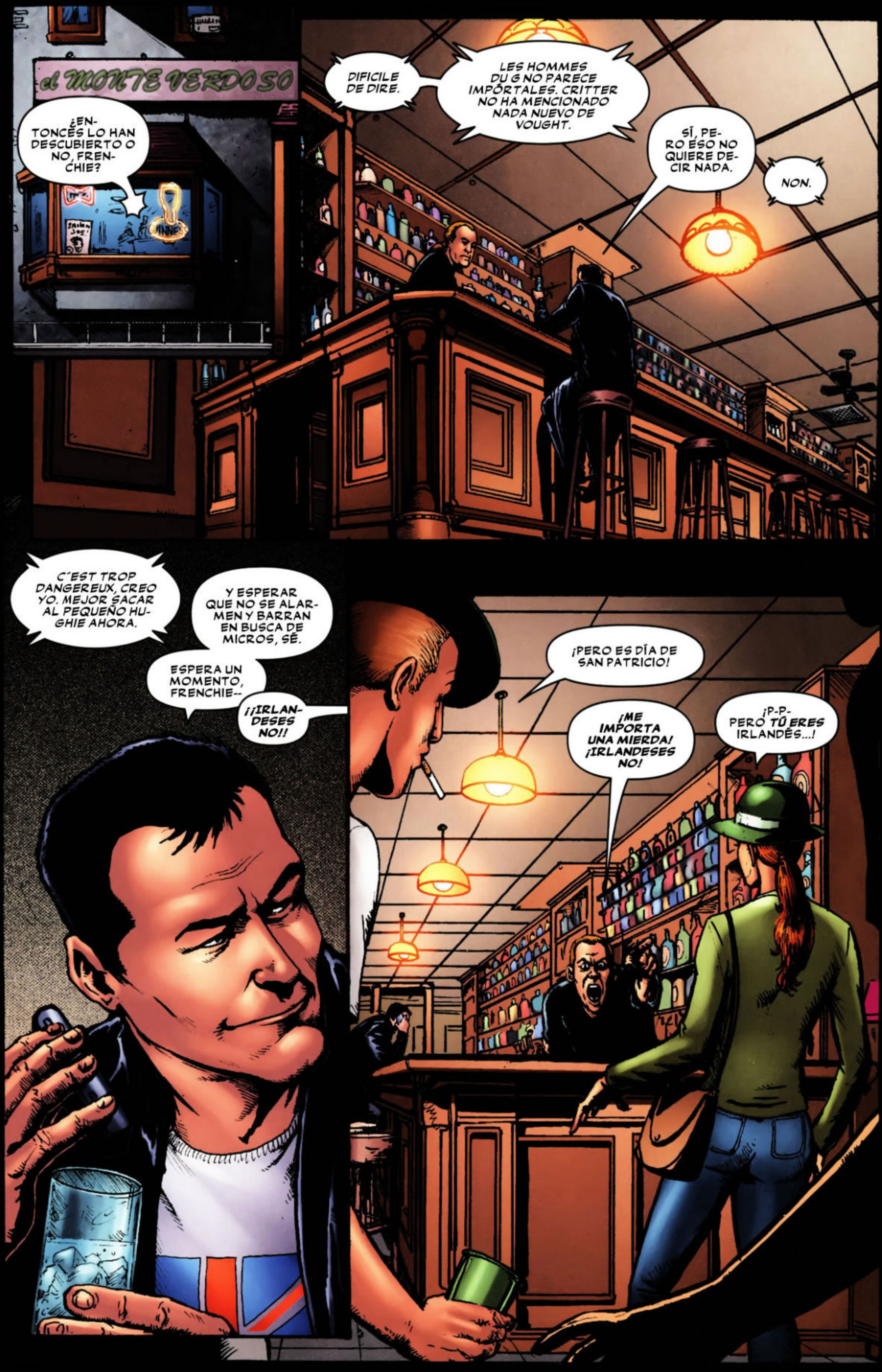

ÉL TENÍA LOS MISMOS PENSAMIENTOS, COMIÉNDOSELO DESDE DENTRO. UN DÍA, CERCA DE UN AÑO DESPUÉS DE QUE SUCEDIERA LO DE GRACE, SE SUBIÓ A SU CARRO Y CONDUJO PARA NUNCA REGRESAR.
UN AÑO DESPUÉS DE ESO, EL SHERIFF PASO A DECIRME QUE LO HABÍAN ENCONTRADO MUERTO EN ARIZONA.
ESO NOS MATÓ.
ESTA ERA LA TIERRA FAMILIAR. SOLÍAMOS CULTIVARLA JUNTOS, PAUL Y YO.
PERO ESO FUE CERCA DE TREINTA AÑOS ATRÁS.
¿AÚN CULTIVA?
NO.
¿QUÉ HACE AHORA?
NO LO SÉ.
LO SIENTO.
ME DISCULPO POR MOLESTARLO CON ESTO. ENCONTRARÉ LA SALIDA YO SOLO.

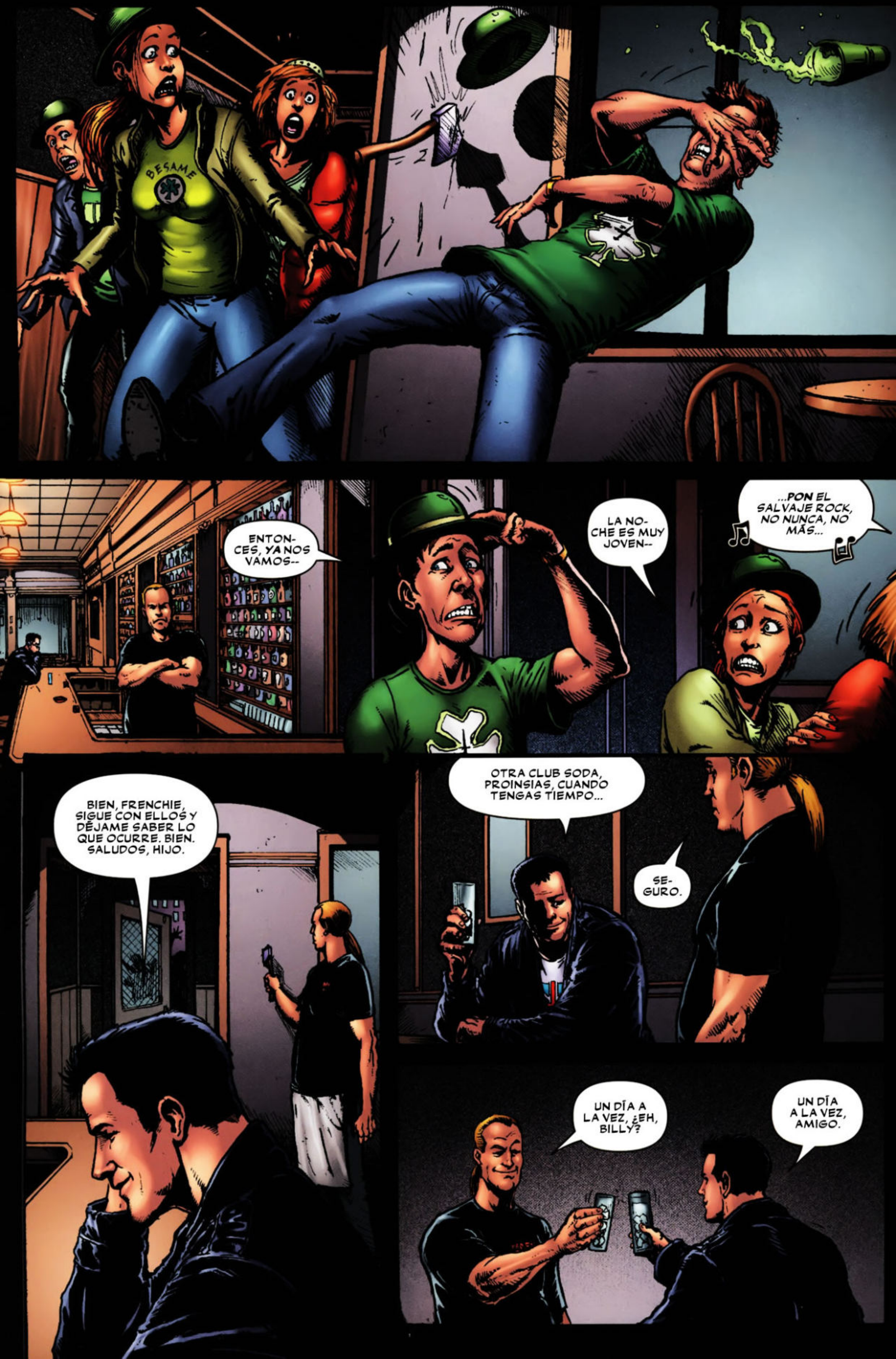

LOU LOO
HAPPY
FUN
¡¡FELIZ PUTO DÍA DE SAN PATRICIO DUUUUULLLLLLKKK!!

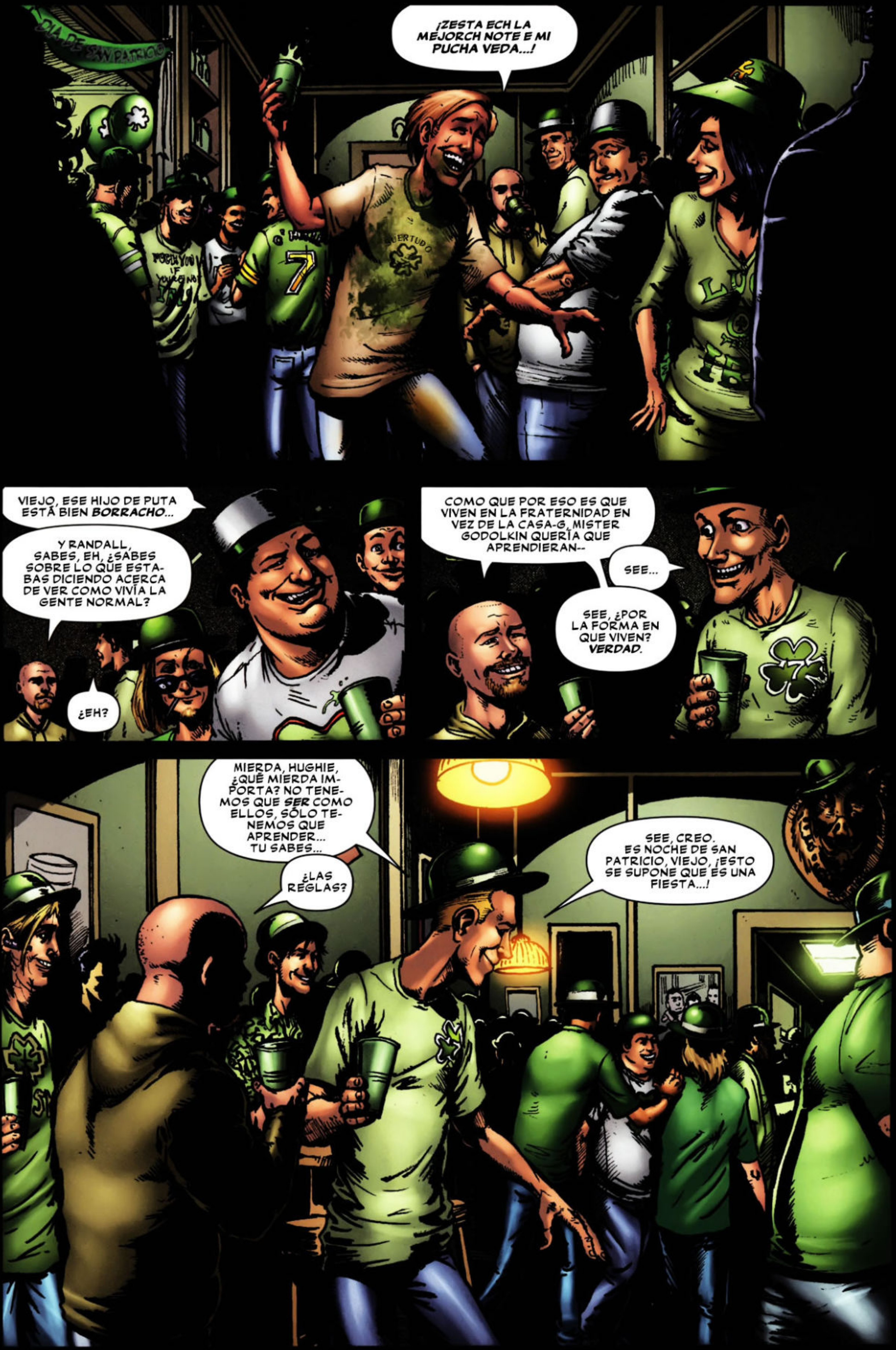
TENEMOS QUE IRNOS AHORA

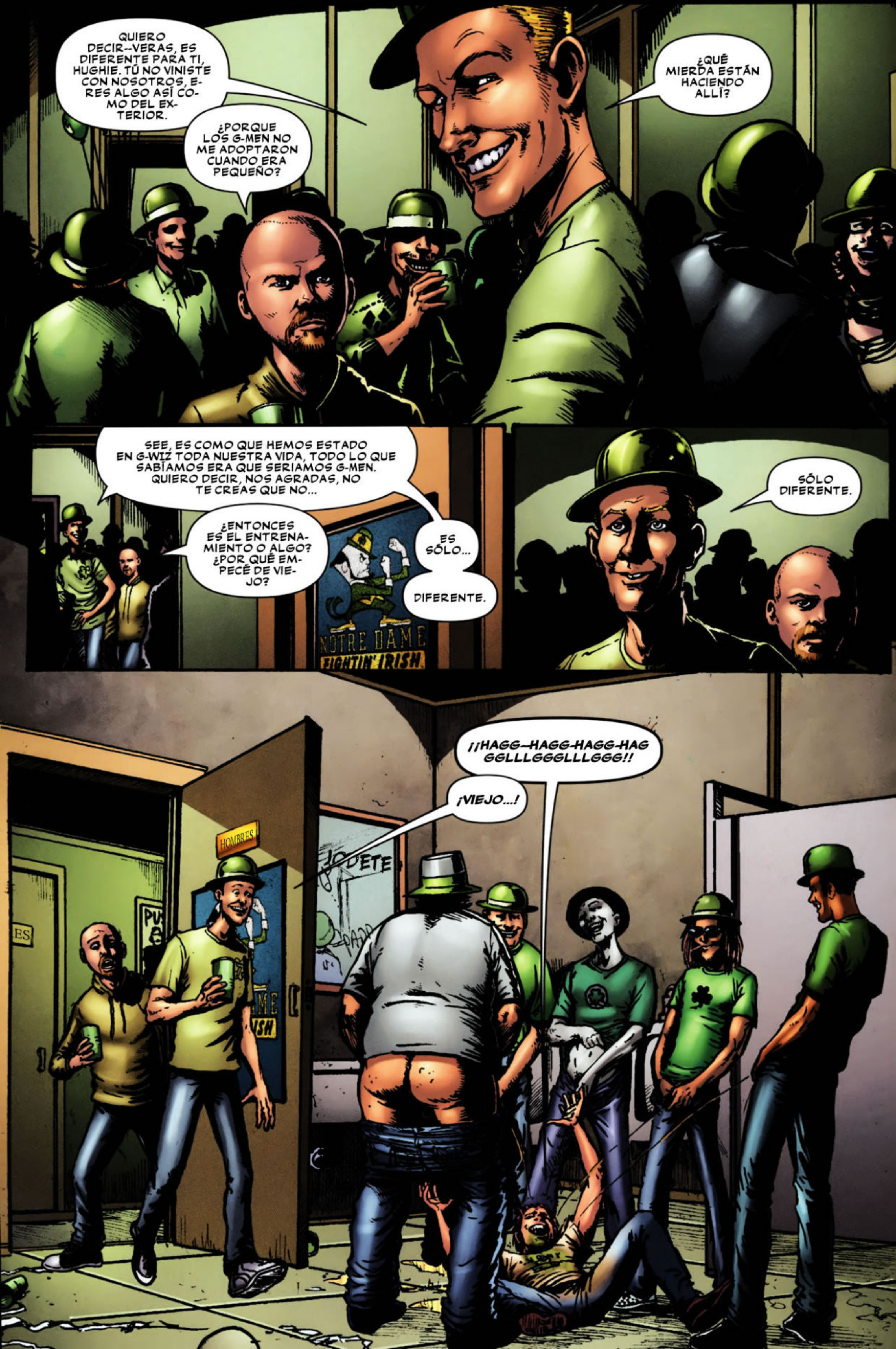
parte cinco

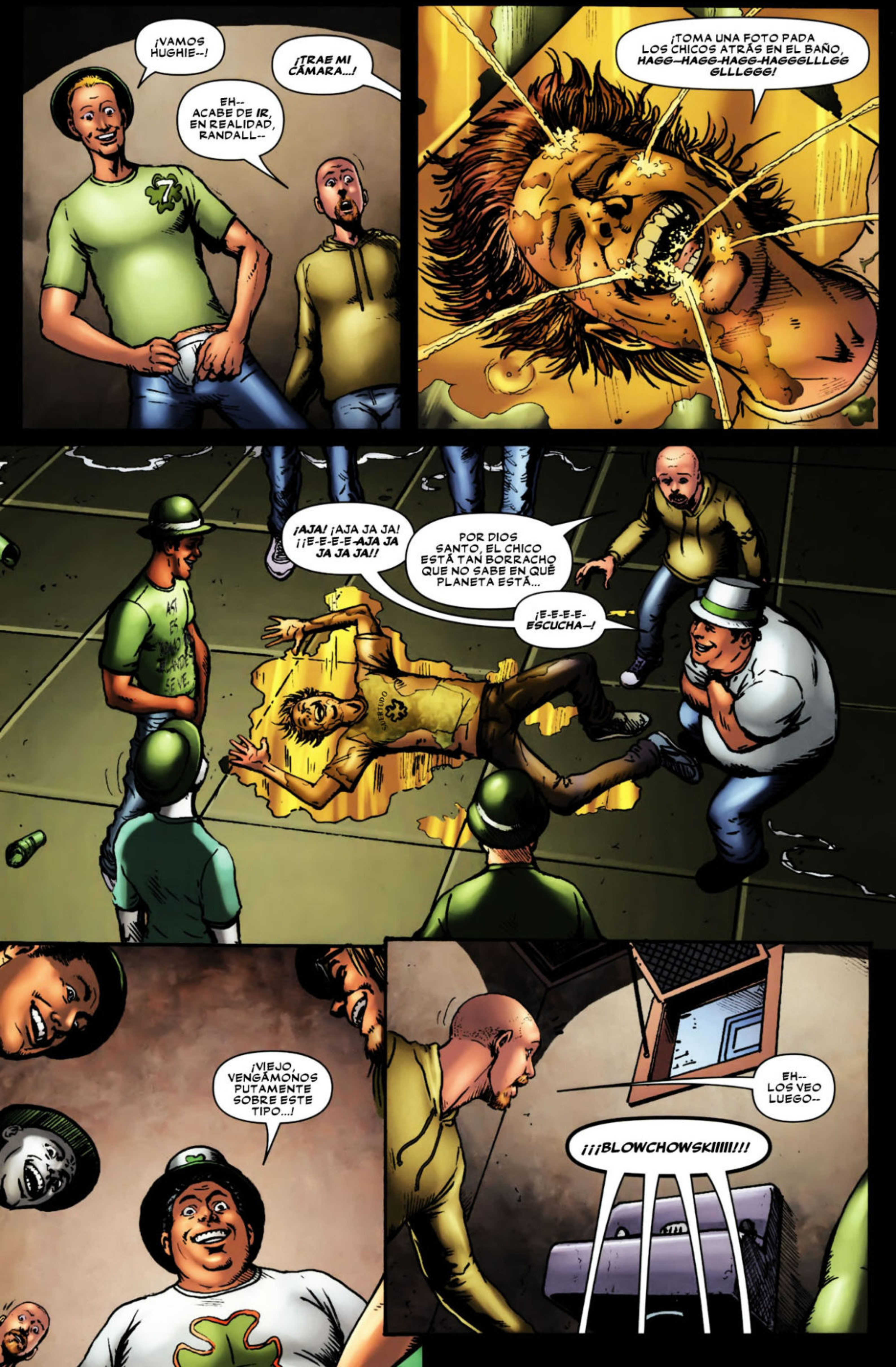

¡BLOWCHOWSKIIIII!
¡¡JAMON CORTADO, PERRAS!!
¡OYE, HUGHIE! ¿ESTA MIERDA TE ESTÁ HACIENDO EXTRAÑAR EL HOGAR?
ASÍ ES COMO UN IRLANDÉS SE VE.
¿EXTRAÑAR EL HOGAR...?
SEE, ¡DÍA DE SAN PATRICIO, VIEJO! ¡COMO ERA EN EL PUTO VIEJO PAÍS!
BUENO, LA VERDAD SOY ESCOCÉS, JAMAL--
¿EH?
DIGO, NOSOTROS TENEMOS DÍA DE SAN PATRICIO EN GLASGOW, SEE... PERO LO QUE TENEMOS LA MAYORÍA DEL TIEMPO ES A LOS RANGERS Y LOS CHICOS CÉLTICOS TRATANDO DE SACARSE LA MIERDA A PATADAS...
¿EH?
...
ESTÁS EN LO CORRECTO, AMIGO. JUSTO COMO EN CASA.
¡¡BLOWCHOWSKIIIII!!

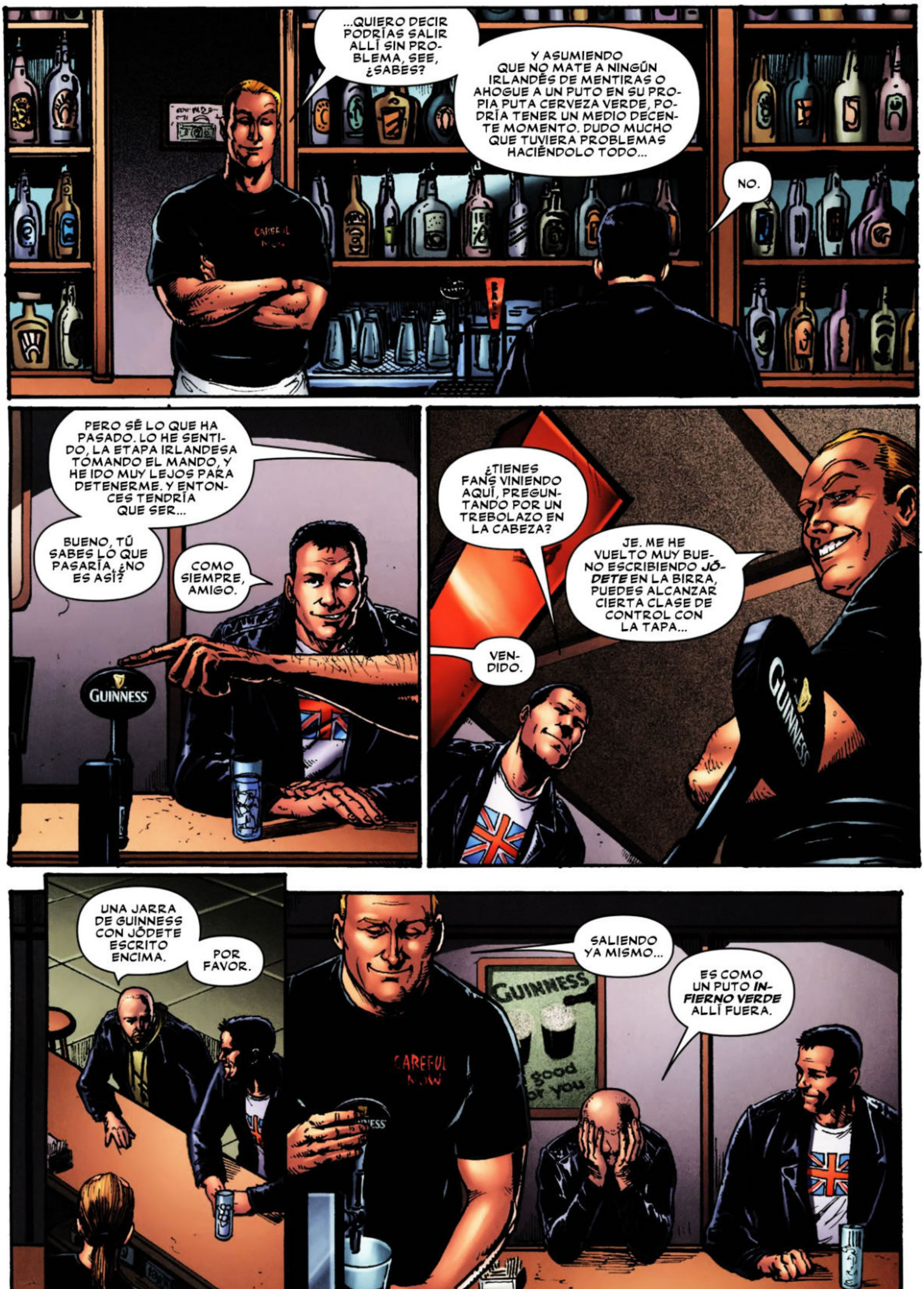

el MONTE VERDOSO
¿ENTONCES LO HAN DESCUBIERTO O NO, FRENCHIE?
DIFICILE DE DIRE.
LES HOMMES DU G NO PARECE IMPÓRTALES. CRITTER NO HA MENCIONADO NADA NUEVO DE VOUGHT.
SÍ, PERO ESO NO QUIERE DECIR NADA.
NON.
C´EST TROP DANGEREUX, CREO YO. MEJOR SACAR AL PEQUEÑO HUGHIE AHORA.
Y ESPERAR QUE NO SE ALARMEN Y BARRAN EN BUSCA DE MICROS, SÉ.
ESPERA UN MOMENTO, FRENCHIE--
¡¡IRLANDESES NO!!
¡PERO ES DÍA DE SAN PATRICIO!
¡ME IMPORTA UNA MIERDA! ¡IRLANDESES NO!
¡P-P-PERO TÚ ERES IRLANDÉS...!

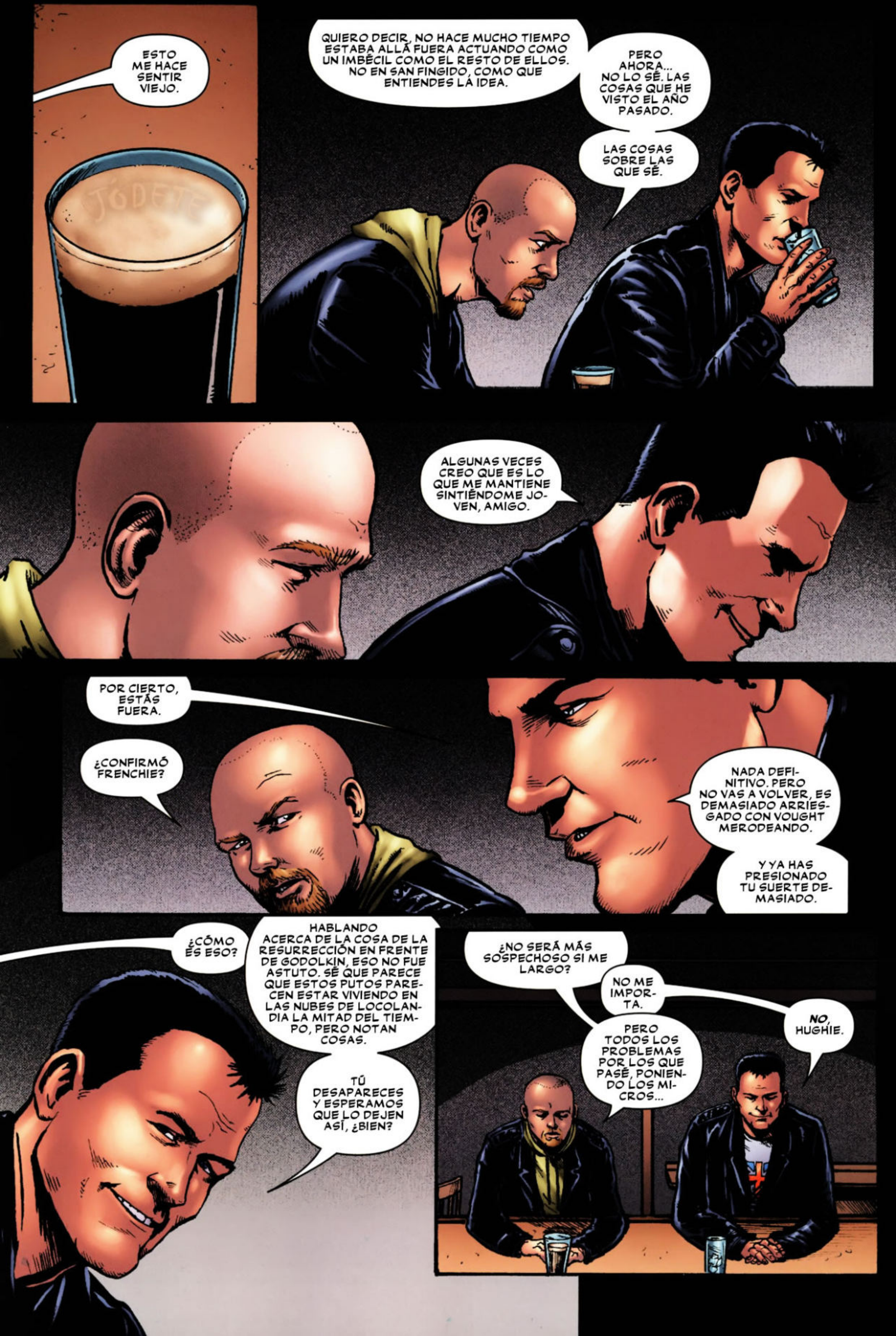

BESAME
ENTONCES, YA NOS VAMOS--
LA NOCHE ES MUY JOVEN--
♫ ...PON EL SALVAJE ROCK, NO NUNCA, NO MÁS... ♫
BIEN, FRENCHIE, SIGUE CON ELLOS Y DÉJAME SABER LO QUE OCURRE. BIEN. SALUDOS, HIJO.
OTRA CLUB SODA, PROINSIAS, CUANDO TENGAS TIEMPO...
SEGURO.
UN DÍA A LA VEZ, ¿EH, BILLY?
UN DÍA A LA VEZ, AMIGO.

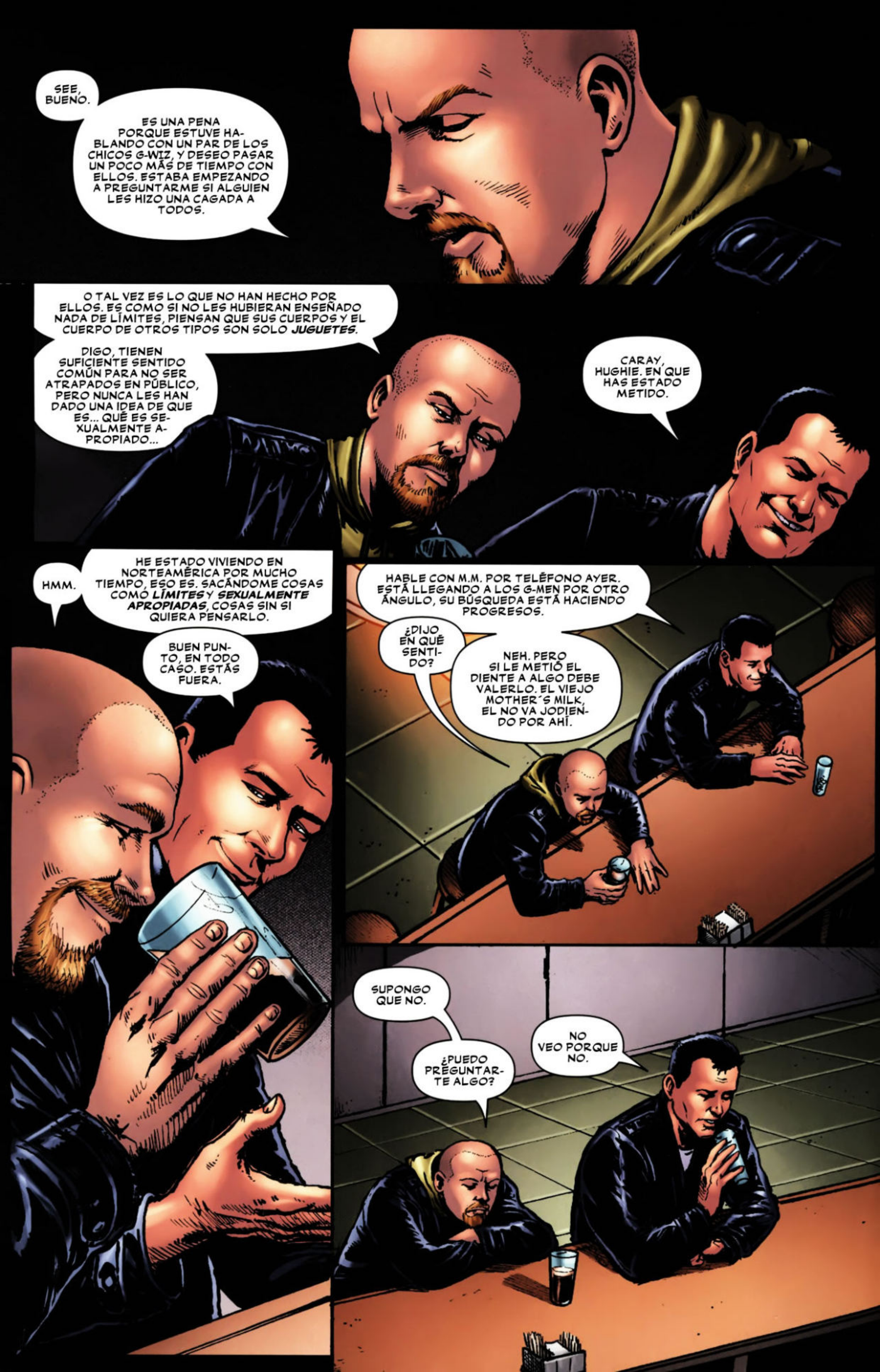

DIA DE SAN PATRICIO
¡ZESTA ECH LA MEJORCH NOTE E MI PUCHA VEDA...!
VIEJO, ESE HIJO DE PUTA ESTÁ BIEN *BORRACHO*...
Y RANDALL, SABES, EH, ¿SABES SOBRE LO QUE ESTABAS DICIENDO ACERCA DE VER COMO VIVÍA LA GENTE NORMAL?
¿EH?
COMO QUE POR ESO ES QUE VIVEN EN LA FRATERNIDAD EN VEZ DE LA CASA-G, MISTER GODOLKIN QUERÍA QUE APRENDIERAN--
SEE...
SEE, ¿POR LA FORMA EN QUE VIVEN? *VERDAD*.
MIERDA, HUGHIE, ¿QUÉ MIERDA IMPORTA? NO TENEMOS QUE *SER* COMO ELLOS, SÓLO TENEMOS QUE APRENDER... TU SABES...
¿LAS REGLAS?
SEE, CREO. ES NOCHE DE SAN PATRICIO, VIEJO, ¡ESTO SE SUPONE QUE ES UNA FIESTA...!

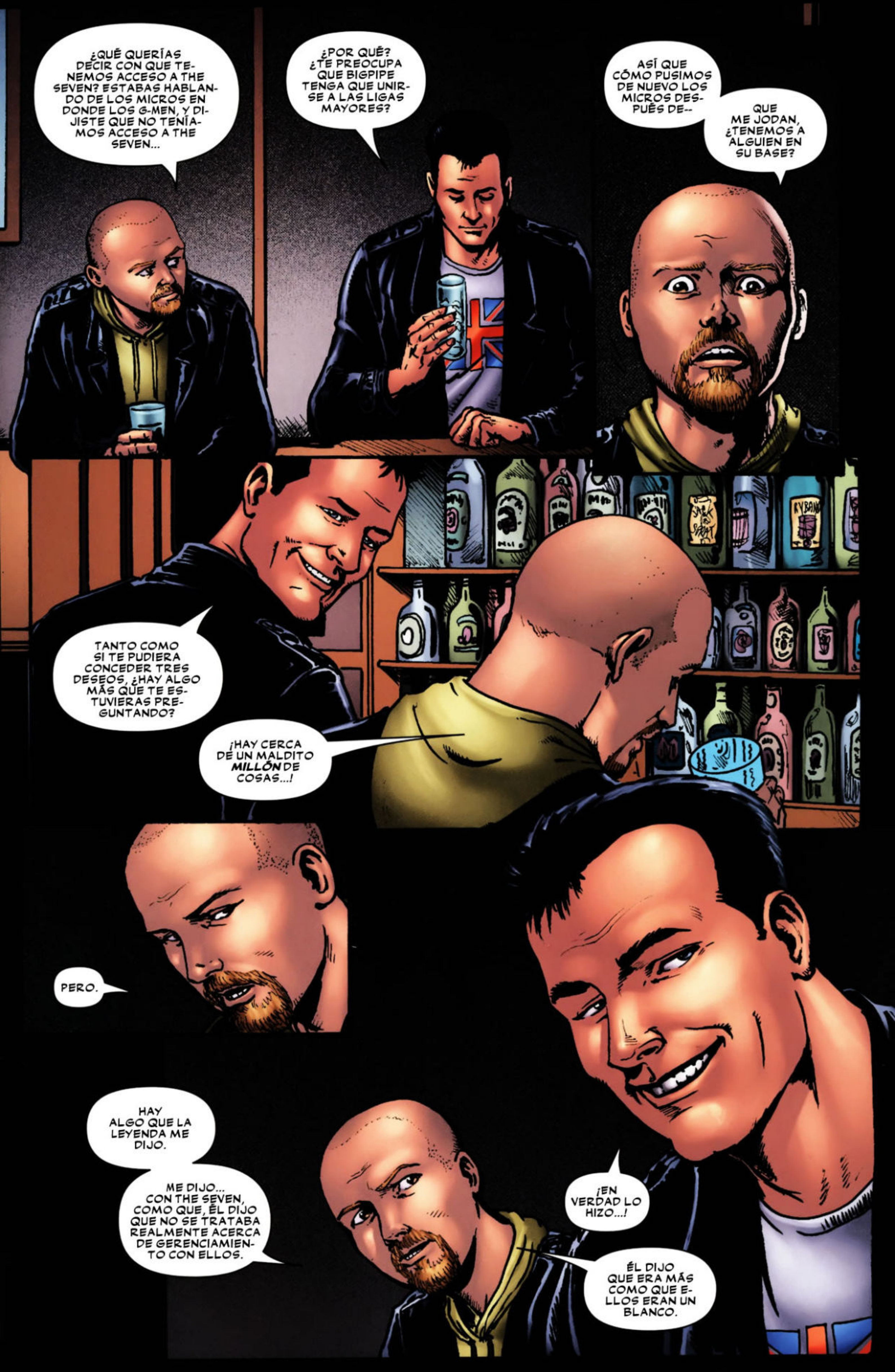

QUIERO DECIR--VERAS, ES DIFERENTE PARA TI, HUGHIE. TÚ NO VINISTE CON NOSOTROS, ERES ALGO ASÍ COMO DEL EXTERIOR.
¿PORQUE LOS G-MEN NO ME ADOPTARON CUANDO ERA PEQUEÑO?
¿QUÉ MIERDA ESTÁN HACIENDO ALLÍ?
SEE, ES COMO QUE HEMOS ESTADO EN G-WIZ TODA NUESTRA VIDA, TODO LO QUE SABÍAMOS ERA QUE SERÍAMOS G-MEN. QUIERO DECIR, NOS AGRADAS, NO TE CREAS QUE NO...
¿ENTONCES ES EL ENTRENAMIENTO O ALGO? ¿POR QUÉ EMPECÉ DE VIEJO?
ES SÓLO...
DIFERENTE.
NOTRE DAME
FIGHTIN' IRISH
SÓLO DIFERENTE.
¡¡HAGG-HAGG-HAGG-HAG GGLLLGGGLLLGGG!!
¡VIEJO...!
HOMBRES
JODETE

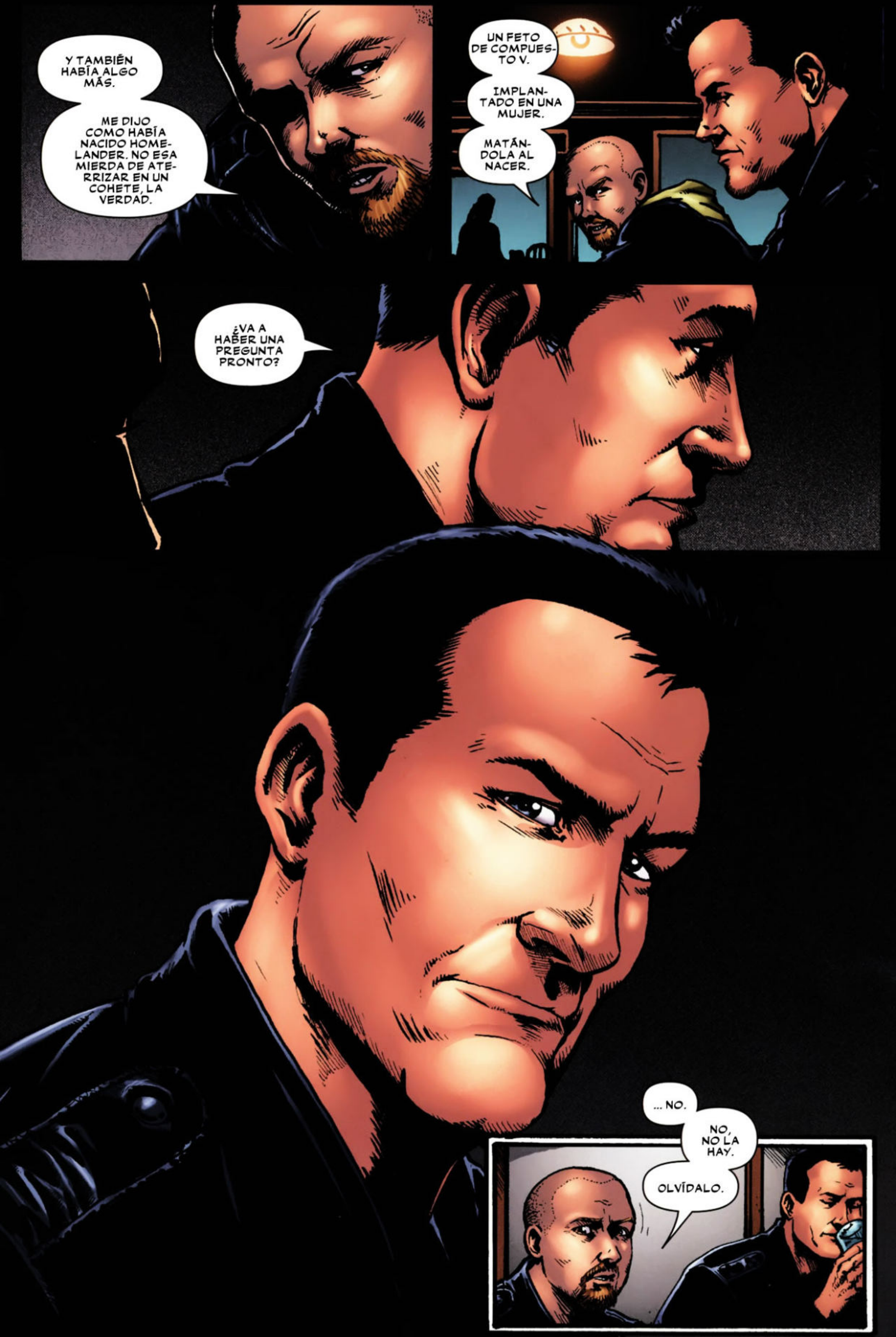

¡VAMOS HUGHIE--!
EH-- ACABE DE *IR*, EN REALIDAD, RANDALL--
¡TRAE MI CÁMARA...!
¡TOMA UNA FOTO PADA LOS CHICOS ATRÁS EN EL BAÑO, *HAGG--HAGG-HAGG-HAGGGLLLGG GLLLGGG!*
¡AJA! ¡AJA JA JA! ¡¡E-E-E-E-*AJA JA JA JA JA!!*
POR DIOS SANTO, EL CHICO ESTÁ TAN BORRACHO QUE NO SABE EN QUÉ PLANETA ESTÁ...
¡E-E-E-E- *ESCUCHA*--!
ASI ES
SE VE.
SUERTUDO
¡VIEJO, VENGÁMONOS PUTAMENTE SOBRE ESTE TIPO...!
EH-- LOS VEO LUEGO--
¡¡¡BLOWCHOWSKIIIII!!!

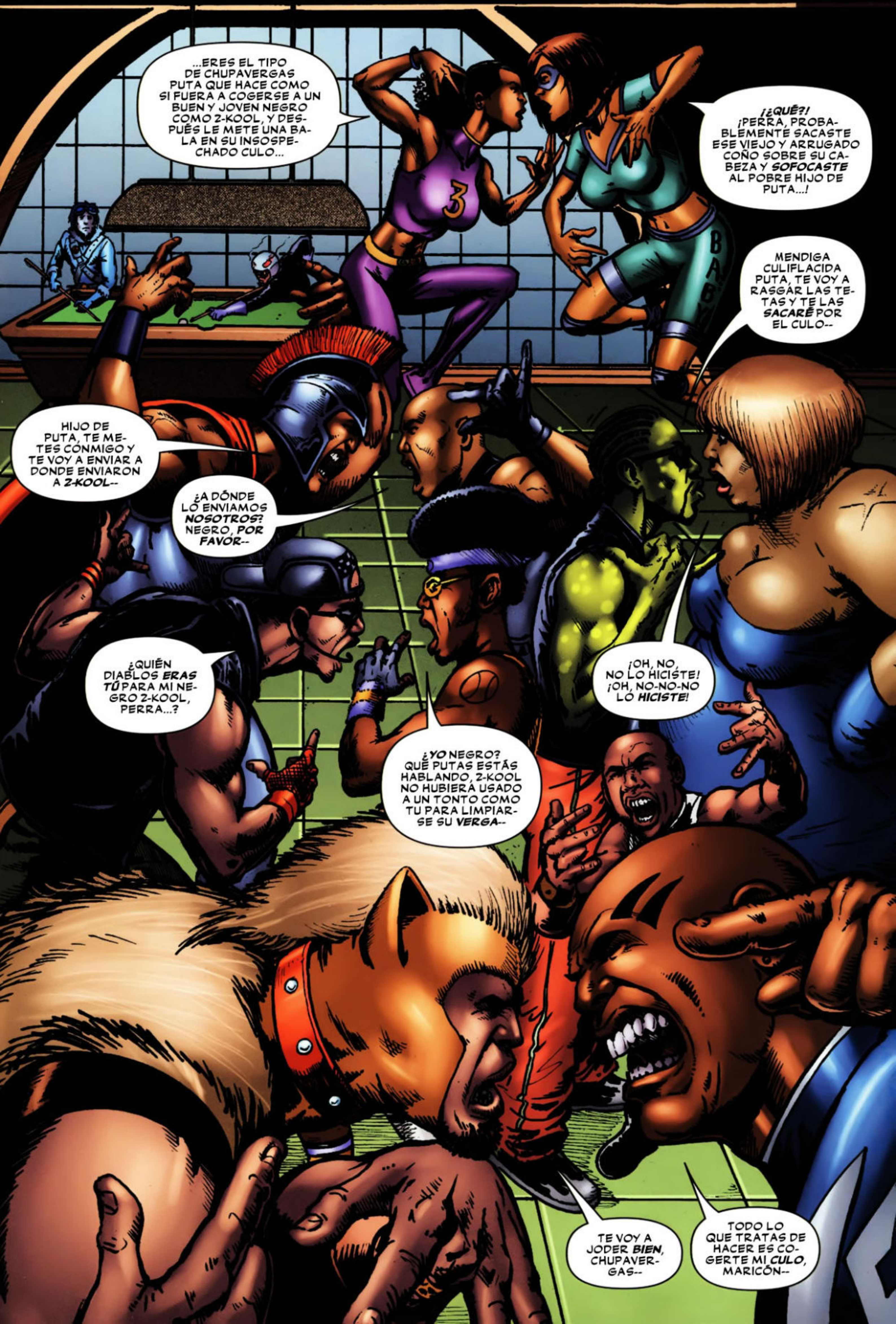

...QUIERO DECIR PODRÍAS SALIR ALLÍ SIN PROBLEMA, SEE, ¿SABES?
Y ASUMIENDO QUE NO MATE A NINGÚN IRLANDÉS DE MENTIRAS O AHOGUE A UN PUTO EN SU PROPIA PUTA CERVEZA VERDE, PODRÍA TENER UN MEDIO DECENTE MOMENTO. DUDO MUCHO QUE TUVIERA PROBLEMAS HACIÉNDOLO TODO...
NO.
PERO SÉ LO QUE HA PASADO. LO HE SENTIDO, LA ETAPA IRLANDESA TOMANDO EL MANDO, Y HE IDO MUY LEJOS PARA DETENERME. Y ENTONCES TENDRÍA QUE SER...
BUENO, TÚ SABES LO QUE PASARÍA, ¿NO ES ASÍ?
COMO SIEMPRE, AMIGO.
GUINNESS
¿TIENES FANS VINIENDO AQUÍ, PREGUNTANDO POR UN TREBOLAZO EN LA CABEZA?
JE. ME HE VUELTO MUY BUENO ESCRIBIENDO ***JÓDETE*** EN LA BIRRA, PUEDES ALCANZAR CIERTA CLASE DE CONTROL CON LA TAPA...
VENDIDO.
GUINNESS
UNA JARRA DE GUINNESS CON JÓDETE ESCRITO ENCIMA.
POR FAVOR.
CAREFUL NOW
SALIENDO YA MISMO...
GUINNESS good for you
ES COMO UN PUTO ***INFIERNO VERDE*** ALLÍ FUERA.

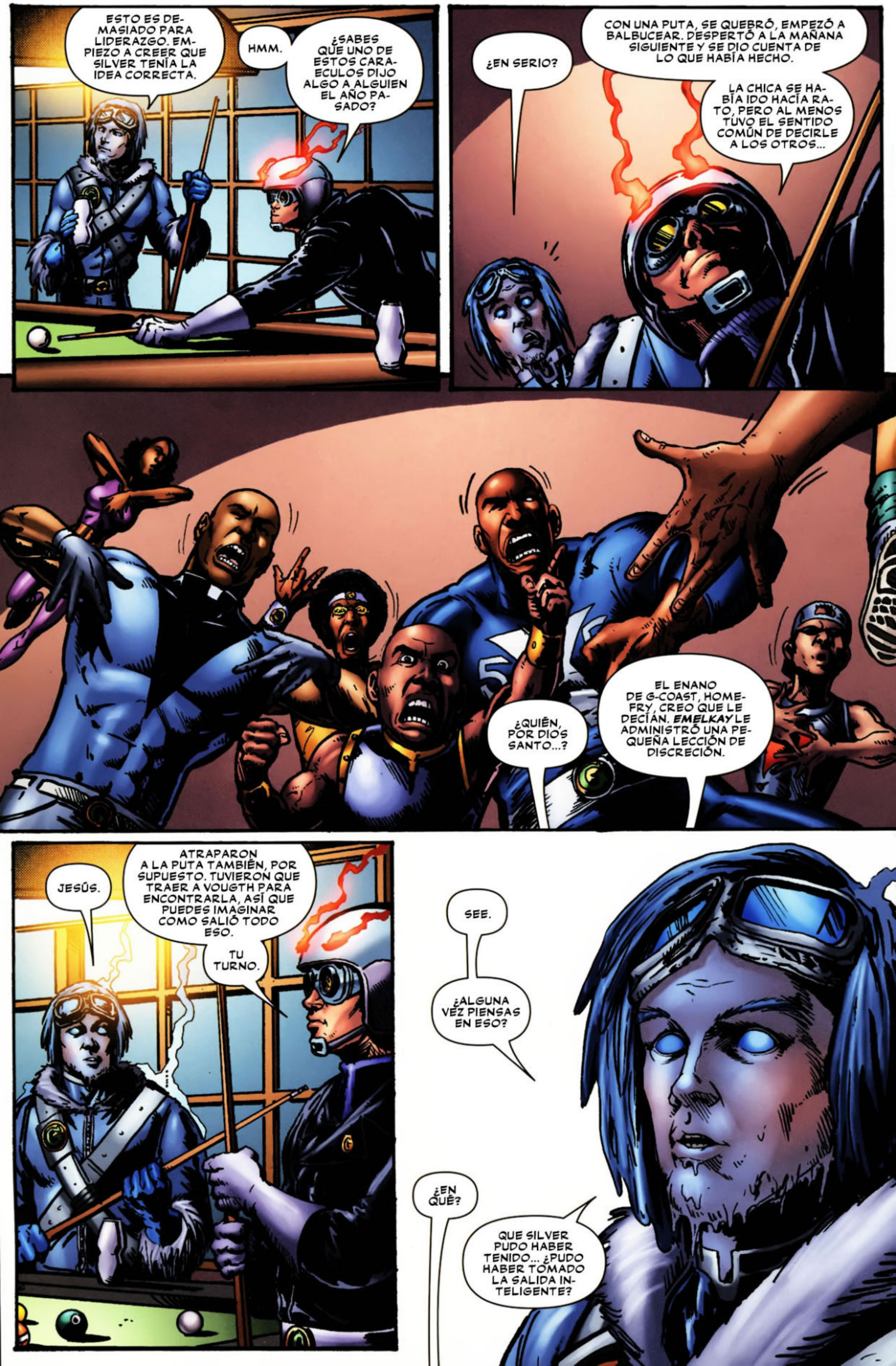

ESTO ME HACE SENTIR VIEJO.
JÓDETE
QUIERO DECIR, NO HACE MUCHO TIEMPO ESTABA ALLÁ FUERA ACTUANDO COMO UN IMBÉCIL COMO EL RESTO DE ELLOS. NO EN SAN FINGIDO, COMO QUE ENTIENDES LA IDEA.
PERO AHORA... NO LO SÉ. LAS COSAS QUE HE VISTO EL AÑO PASADO.
LAS COSAS SOBRE LAS QUE SÉ.
ALGUNAS VECES CREO QUE ES LO QUE ME MANTIENE SINTIÉNDOME JOVEN, AMIGO.
POR CIERTO, ESTÁS FUERA.
¿CONFIRMÓ FRENCHIE?
NADA DEFINITIVO. PERO NO VAS A VOLVER, ES DEMASIADO ARRIESGADO CON VOUGHT MERODEANDO.
Y YA HAS PRESIONADO TU SUERTE DEMASIADO.
¿CÓMO ES ESO?
HABLANDO ACERCA DE LA COSA DE LA RESURRECCIÓN EN FRENTE DE GODOLKIN, ESO NO FUE ASTUTO. SÉ QUE PARECE QUE ESTOS PUTOS PARECEN ESTAR VIVIENDO EN LAS NUBES DE LOCOLANDIA LA MITAD DEL TIEMPO, PERO NOTAN COSAS.
TÚ DESAPARECES Y ESPERAMOS QUE LO DEJEN ASÍ, ¿BIEN?
¿NO SERÁ MÁS SOSPECHOSO SI ME LARGO?
NO ME IMPORTA.
PERO TODOS LOS PROBLEMAS POR LOS QUE PASÉ, PONIENDO LOS MICROS...
NO, HUGHIE.

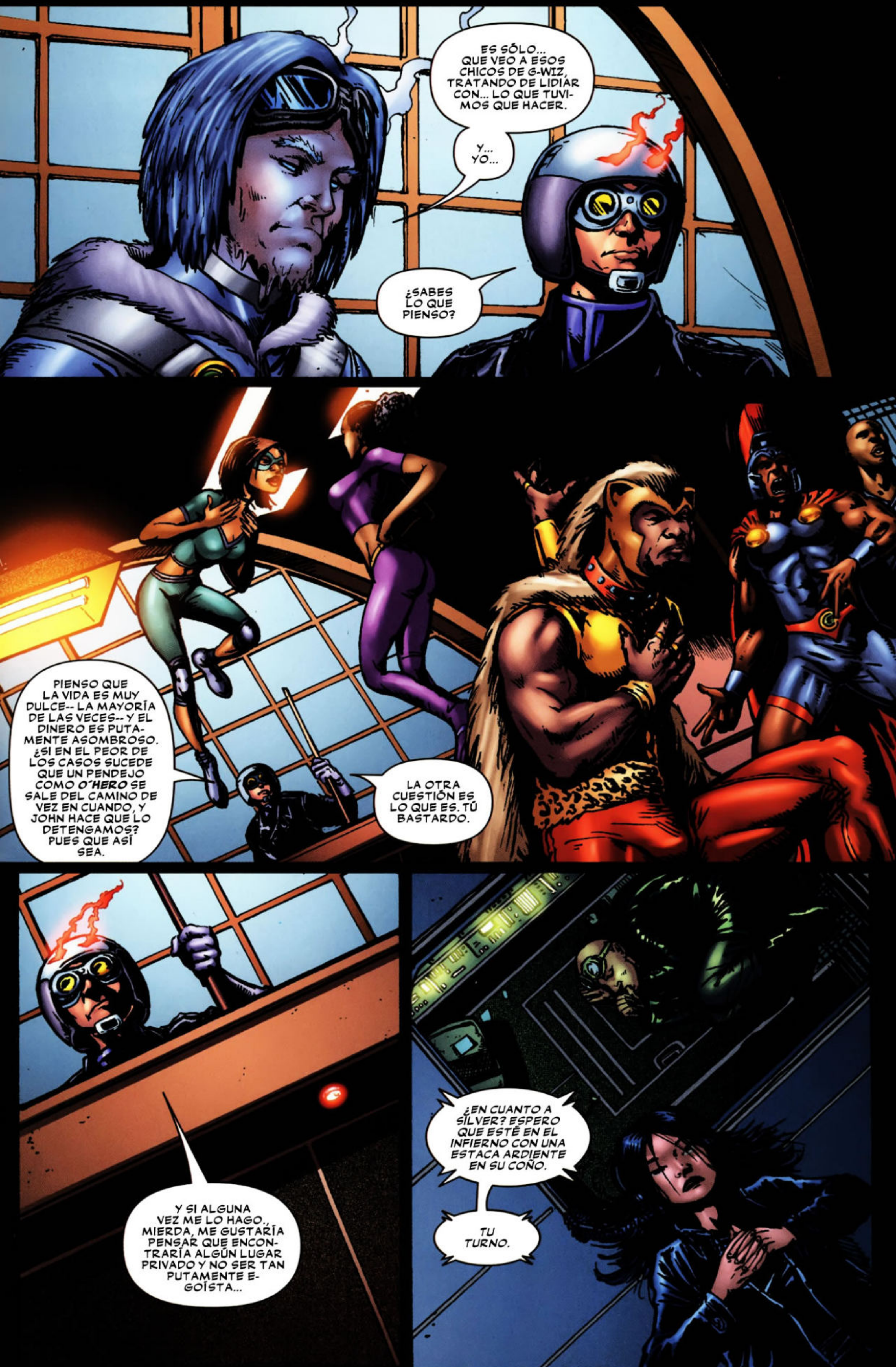

SEE, BUENO.
ES UNA PENA PORQUE ESTUVE HABLANDO CON UN PAR DE LOS CHICOS G-WIZ, Y DESEO PASAR UN POCO MÁS DE TIEMPO CON ELLOS. ESTABA EMPEZANDO A PREGUNTARME SI ALGUIEN LES HIZO UNA CAGADA A TODOS.
O TAL VEZ ES LO QUE NO HAN HECHO POR ELLOS. ES COMO SI NO LES HUBIERAN ENSEÑADO NADA DE LÍMITES, PIENSAN QUE SUS CUERPOS Y EL CUERPO DE OTROS TIPOS SON SOLO *JUGUETES*.
DIGO, TIENEN SUFICIENTE SENTIDO COMÚN PARA NO SER ATRAPADOS EN PÚBLICO, PERO NUNCA LES HAN DADO UNA IDEA DE QUE ES... QUÉ ES SEXUALMENTE APROPIADO...
CARAY, HUGHIE. EN QUE HAS ESTADO METIDO.
HMM.
HE ESTADO VIVIENDO EN NORTEAMÉRICA POR MUCHO TIEMPO, ESO ES. SACÁNDOME COSAS COMO *LÍMITES* Y *SEXUALMENTE APROPIADAS*, COSAS SIN SI QUIERA PENSARLO.
BUEN PUNTO, EN TODO CASO. ESTÁS FUERA.
HABLE CON M.M. POR TELÉFONO AYER. ESTÁ LLEGANDO A LOS G-MEN POR OTRO ÁNGULO, SU BÚSQUEDA ESTÁ HACIENDO PROGRESOS.
¿DIJO EN QUÉ SENTIDO?
NEH. PERO SI LE METIÓ EL DIENTE A ALGO DEBE VALERLO. EL VIEJO MOTHER´S MILK, EL NO VA JODIENDO POR AHÍ.
SUPONGO QUE NO.
¿PUEDO PREGUNTARTE ALGO?
NO VEO PORQUE NO.

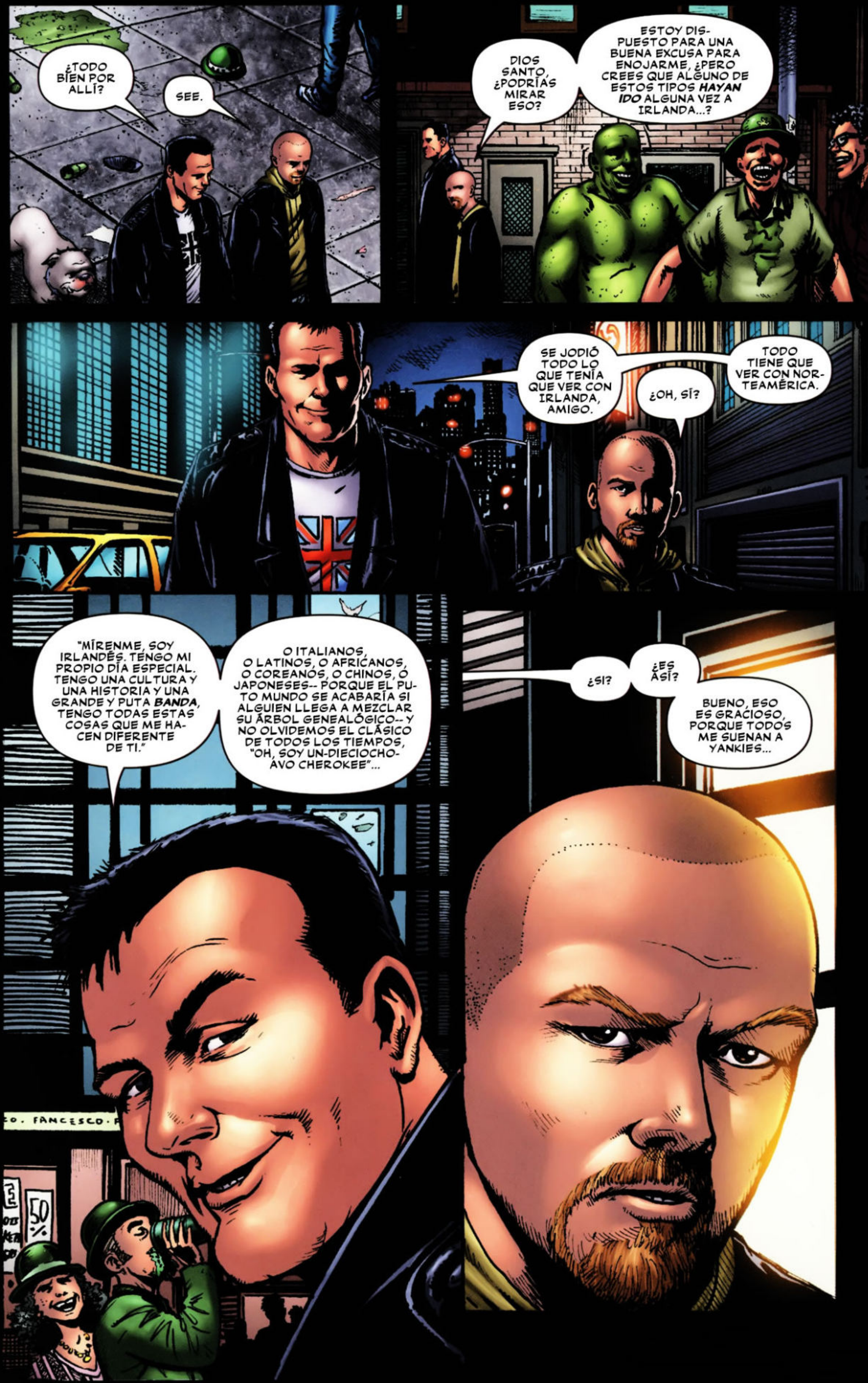

¿QUÉ QUERÍAS DECIR CON QUE TENEMOS ACCESO A THE SEVEN? ESTABAS HABLANDO DE LOS MICROS EN DONDE LOS G-MEN, Y DIJISTE QUE NO TENÍAMOS ACCESO A THE SEVEN...
¿POR QUÉ? ¿TE PREOCUPA QUE BIGPIPE TENGA QUE UNIRSE A LAS LIGAS MAYORES?
ASÍ QUE CÓMO PUSIMOS DE NUEVO LOS MICROS DESPUÉS DE--
QUE ME JODAN, ¿TENEMOS A ALGUIEN EN SU BASE?
TANTO COMO SI TE PUDIERA CONCEDER TRES DESEOS, ¿HAY ALGO MÁS QUE TE ESTUVIERAS PREGUNTANDO?
¡HAY CERCA DE UN MALDITO ***MILLÓN*** DE COSAS...!
PERO.
HAY ALGO QUE LA LEYENDA ME DIJO.
ME DIJO... CON THE SEVEN, COMO QUE, ÉL DIJO QUE NO SE TRATABA REALMENTE ACERCA DE GERENCIAMIENTO CON ELLOS.
¡EN VERDAD LO HIZO...!
ÉL DIJO QUE ERA MÁS COMO QUE ELLOS ERAN UN BLANCO.

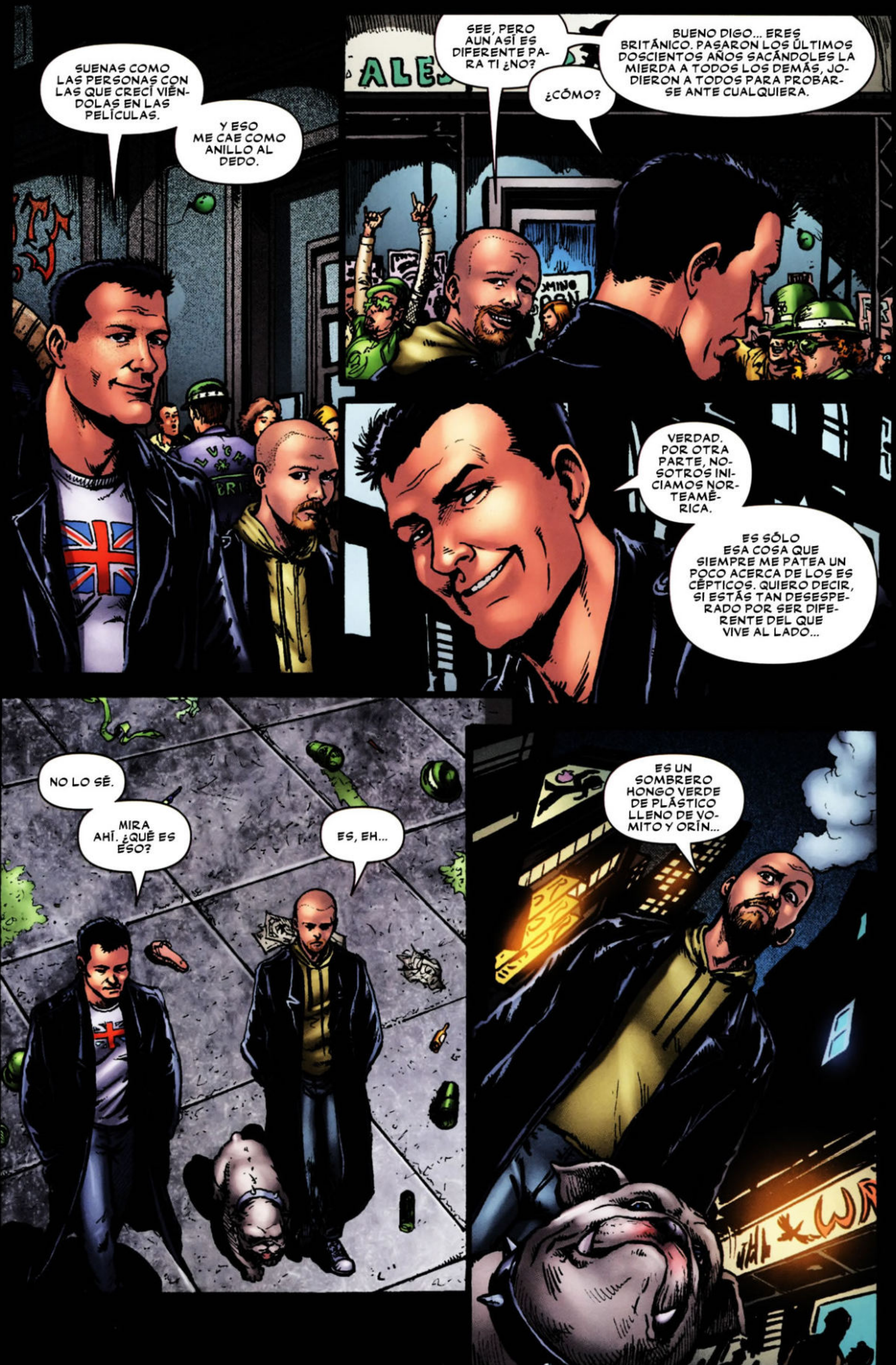

Y TAMBIÉN HABÍA ALGO MÁS.
ME DIJO COMO HABÍA NACIDO HOMELANDER. NO ESA MIERDA DE ATERRIZAR EN UN COHETE, LA VERDAD.
UN FETO DE COMPUESTO V.
IMPLANTADO EN UNA MUJER.
MATÁNDOLA AL NACER.
¿VA A HABER UNA PREGUNTA PRONTO?
... NO.
NO, NO LA HAY.
OLVÍDALO.

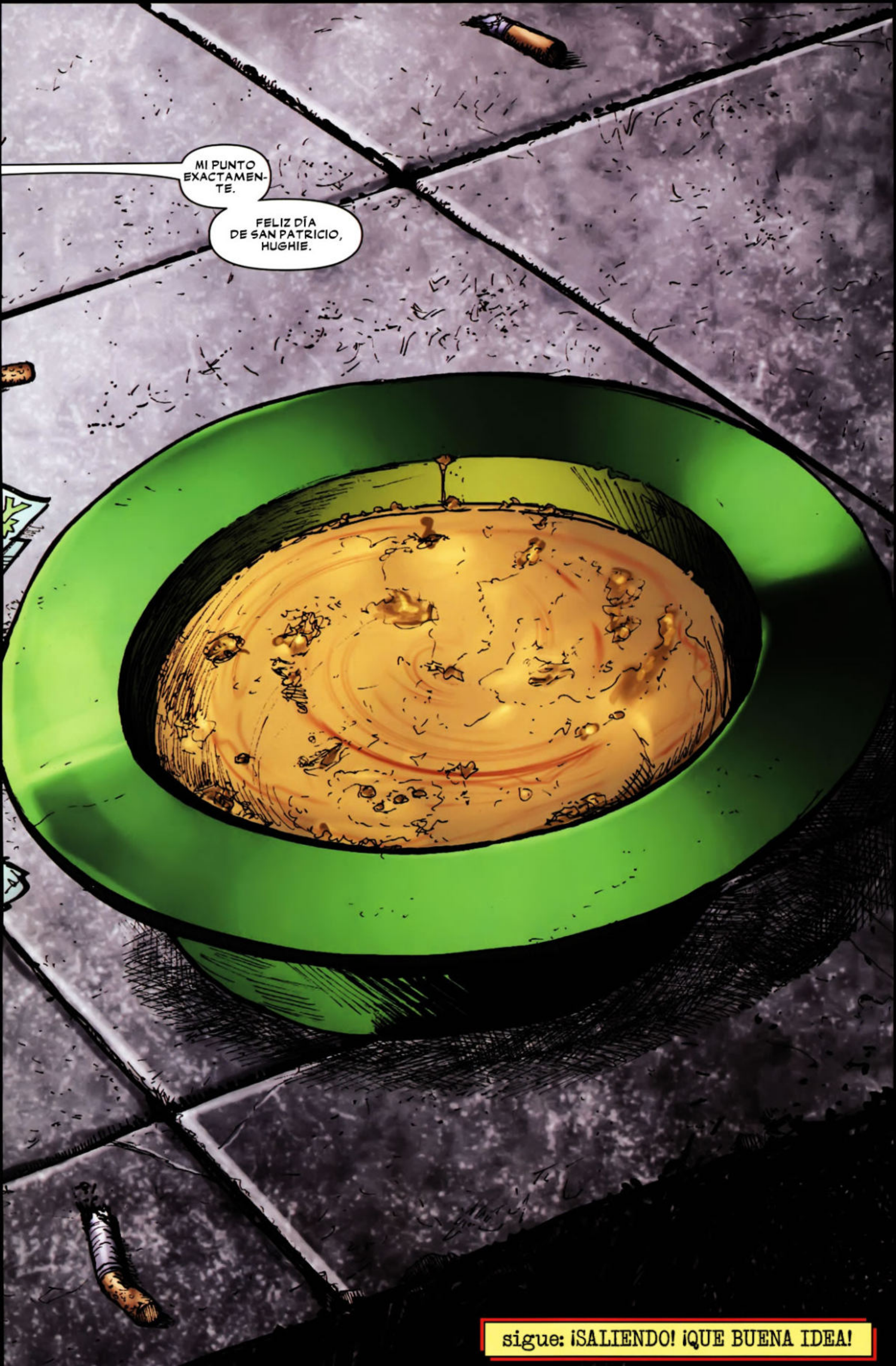

...ERES EL TIPO DE CHUPAVERGAS PUTA QUE HACE COMO SI FUERA A COGERSE A UN BUEN Y JOVEN NEGRO COMO 2-KOOL, Y DESPUÉS LE METE UNA BALA EN SU INSOSPECHADO CULO...
¡¿QUÉ?! ¡PERRA, PROBABLEMENTE SACASTE ESE VIEJO Y ARRUGADO COÑO SOBRE SU CABEZA Y SOFOCASTE AL POBRE HIJO DE PUTA...!
MENDIGA CULIFLACIDA PUTA, TE VOY A RASGAR LAS TETAS Y TE LAS SACARÉ POR EL CULO--
HIJO DE PUTA, TE METES CONMIGO Y TE VOY A ENVIAR A DONDE ENVIARON A 2-KOOL--
¿A DÓNDE LO ENVIAMOS NOSOTROS? NEGRO, POR FAVOR--
¿QUIÉN DIABLOS ERAS TÚ PARA MI NEGRO 2-KOOL, PERRA...?
¡OH, NO, NO LO HICISTE! ¡OH, NO-NO-NO LO HICISTE!
¿YO NEGRO? QUÉ PUTAS ESTÁS HABLANDO, 2-KOOL NO HUBIERA USADO A UN TONTO COMO TU PARA LIMPIARSE SU VERGA--
TE VOY A JODER BIEN, CHUPAVERGAS--
TODO LO QUE TRATAS DE HACER ES COGERTE MI CULO, MARICÓN--


ESTO ES DEMASIADO PARA LIDERAZGO. EMPIEZO A CREER QUE SILVER TENÍA LA IDEA CORRECTA.
HMM.
¿SABES QUE UNO DE ESTOS CARAECULOS DIJO ALGO A ALGUIEN EL AÑO PASADO?
CON UNA PUTA, SE QUEBRÓ, EMPEZÓ A BALBUCEAR. DESPERTÓ A LA MAÑANA SIGUIENTE Y SE DIO CUENTA DE LO QUE HABÍA HECHO.
¿EN SERIO?
LA CHICA SE HABÍA IDO HACÍA RATO, PERO AL MENOS TUVO EL SENTIDO COMÚN DE DECIRLE A LOS OTROS...
¿QUIÉN, POR DIOS SANTO...?
EL ENANO DE G-COAST, HOMEFRY, CREO QUE LE DECÍAN. ***EMELKAY*** LE ADMINISTRÓ UNA PEQUEÑA LECCIÓN DE DISCRECIÓN.
JESÚS.
ATRAPARON A LA PUTA TAMBIÉN, POR SUPUESTO. TUVIERON QUE TRAER A VOUGTH PARA ENCONTRARLA, ASÍ QUE PUEDES IMAGINAR COMO SALIÓ TODO ESO.
TU TURNO.
SEE.
¿ALGUNA VEZ PIENSAS EN ESO?
¿EN QUÉ?
QUE SILVER PUDO HABER TENIDO... ¿PUDO HABER TOMADO LA SALIDA INTELIGENTE?


ES SÓLO... QUE VEO A ESOS CHICOS DE G-WIZ, TRATANDO DE LIDIAR CON... LO QUE TUVIMOS QUE HACER.
Y... YO...
¿SABES LO QUE PIENSO?
PIENSO QUE LA VIDA ES MUY DULCE-- LA MAYORÍA DE LAS VECES-- Y EL DINERO ES PUTAMENTE ASOMBROSO. ¿SI EN EL PEOR DE LOS CASOS SUCEDE QUE UN PENDEJO COMO *O'HERO* SE SALE DEL CAMINO DE VEZ EN CUANDO, Y JOHN HACE QUE LO DETENGAMOS? PUES QUE ASÍ SEA.
LA OTRA CUESTIÓN ES LO QUE ES. TÚ BASTARDO.
Y SI ALGUNA VEZ ME LO HAGO., MIERDA, ME GUSTARÍA PENSAR QUE ENCONTRARÍA ALGÚN LUGAR PRIVADO Y NO SER TAN PUTAMENTE EGOÍSTA...
¿EN CUANTO A SILVER? ESPERO QUE ESTÉ EN EL INFIERNO CON UNA ESTACA ARDIENTE EN SU COÑO.
TU TURNO.


¿TODO BIEN POR ALLÍ?
SEE.
DIOS SANTO, ¿PODRÍAS MIRAR ESO?
ESTOY DISPUESTO PARA UNA BUENA EXCUSA PARA ENOJARME, ¿PERO CREES QUE ALGUNO DE ESTOS TIPOS ***HAYAN IDO*** ALGUNA VEZ A IRLANDA...?
SE JODIÓ TODO LO QUE TENÍA QUE VER CON IRLANDA, AMIGO.
¿OH, SÍ?
TODO TIENE QUE VER CON NORTEAMÉRICA.
"MÍRENME, SOY IRLANDÉS. TENGO MI PROPIO DÍA ESPECIAL. TENGO UNA CULTURA Y UNA HISTORIA Y UNA GRANDE Y PUTA ***BANDA***, TENGO TODAS ESTAS COSAS QUE ME HACEN DIFERENTE DE TI."
O ITALIANOS, O LATINOS, O AFRICANOS, O COREANOS, O CHINOS, O JAPONESES-- PORQUE EL PUTO MUNDO SE ACABARÍA SI ALGUIEN LLEGA A MEZCLAR SU ÁRBOL GENEALÓGICO-- Y NO OLVIDEMOS EL CLÁSICO DE TODOS LOS TIEMPOS, "OH, SOY UN-DIECIOCHOAVO CHEROKEE"...
¿SÍ?
¿ES ASÍ?
BUENO, ESO ES GRACIOSO, PORQUE TODOS ME SUENAN A YANKIES...
FANCESCO
50%


SUENAS COMO LAS PERSONAS CON LAS QUE CRECÍ VIÉNDOLAS EN LAS PELÍCULAS.
Y ESO ME CAE COMO ANILLO AL DEDO.
ALES
SEE, PERO AUN ASÍ ES DIFERENTE PARA TI ¿NO?
¿CÓMO?
BUENO DIGO... ERES BRITÁNICO. PASARON LOS ÚLTIMOS DOSCIENTOS AÑOS SACÁNDOLES LA MIERDA A TODOS LOS DEMÁS, JODIERON A TODOS PARA PROBARSE ANTE CUALQUIERA.
VERDAD. POR OTRA PARTE, NOSOTROS INICIAMOS NORTEAMÉRICA.
ES SÓLO ESA COSA QUE SIEMPRE ME PATEA UN POCO ACERCA DE LOS ESCÉPTICOS. QUIERO DECIR, SI ESTÁS TAN DESESPERADO POR SER DIFERENTE DEL QUE VIVE AL LADO...
NO LO SÉ.
MIRA AHÍ. ¿QUÉ ES ESO?
ES, EH...
ES UN SOMBRERO HONGO VERDE DE PLÁSTICO LLENO DE VOMITO Y ORÍN...

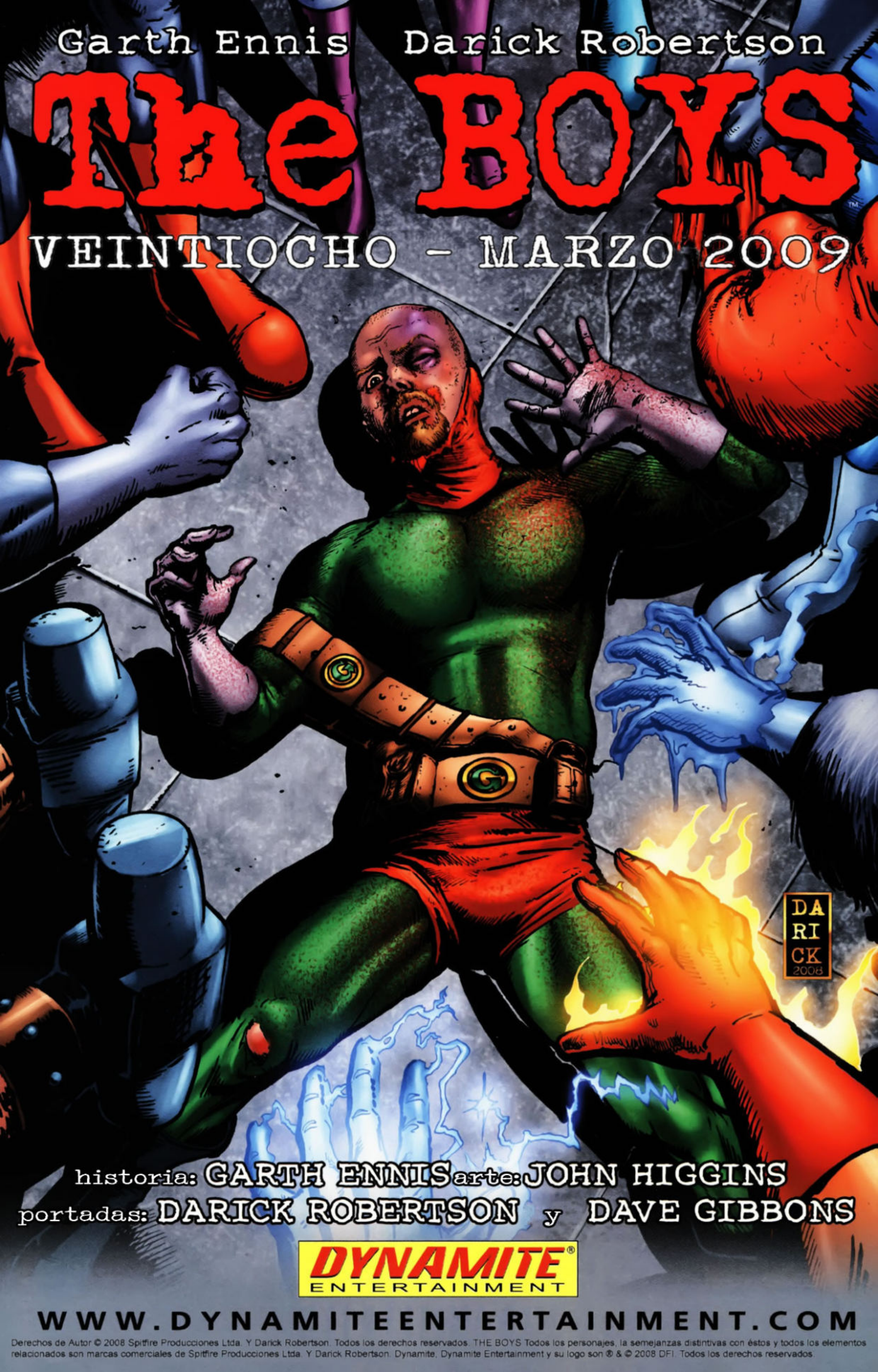

MI PUNTO EXACTAMENTE.
FELIZ DÍA DE SAN PATRICIO, HUGHIE.

sigue: ¡SALIENDO! ¡QUE BUENA IDEA!

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

VEINTIOCHO - MARZO 2009



historia: GARTH ENNIS arte: JOHN HIGGINS
portadas: DARICK ROBERTSON y DAVE GIBBONS

DYNAMITE® ENTERTAINMENT

WWW.DYNAMITEENTERTAINMENT.COM

Derechos de Autor © 2008 Spitfire Producciones Ltda. Y Darick Robertson. Todos los derechos reservados. THE BOYS Todos los personajes, la semejanzas distintivas con éstos y todos los elementos relacionados son marcas comerciales de Spitfire Producciones Ltda. Y Darick Robertson. Dynamite, Dynamite Entertainment y su logo son ® & © 2008 DFI. Todos los derechos reservados.

DYNAMITE

SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

VEINTIOCHO

DA
RI
CK
2008

DYNAMITE

SUGERIDO PARA
LECTORES MADUROS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

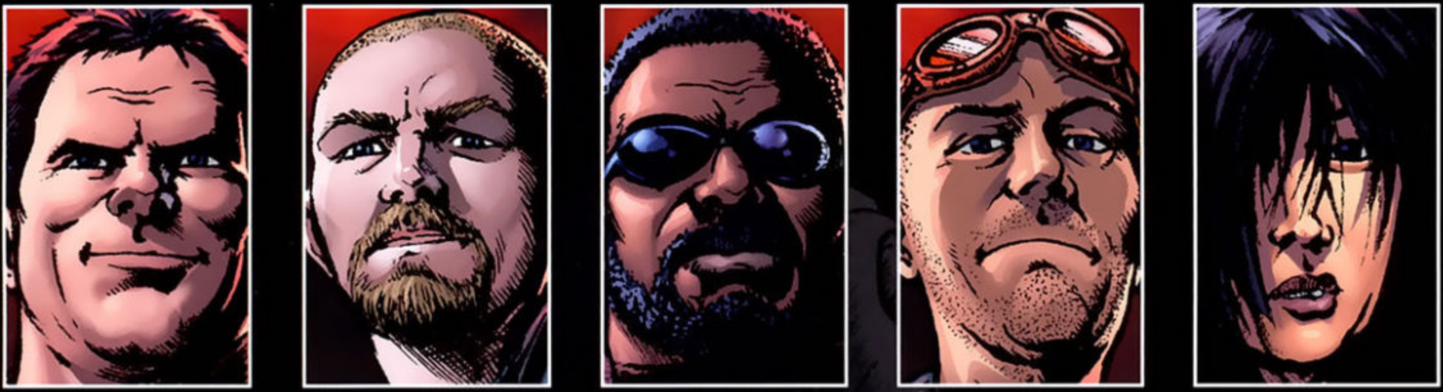
VEINTIOCHO

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

VEINTIOCHO

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los "supes" no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a The Boys.

Escrito por:
GARTH ENNIS

Coloreado por:
TONY AVIÑA

Ilustrado por:
JOHN HIGGINS

Portada (50%) por:
DARICK ROBERTSON

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

Portada (50%) por:
DAVE GIBBONS

Traducido por:
CGMAN

Maquetado por:
PENDRAKON

The Boys Creado por:
GARTH ENNIS & DARICK ROBERTSON

DYNAMITE® ENTERTAINMENT

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

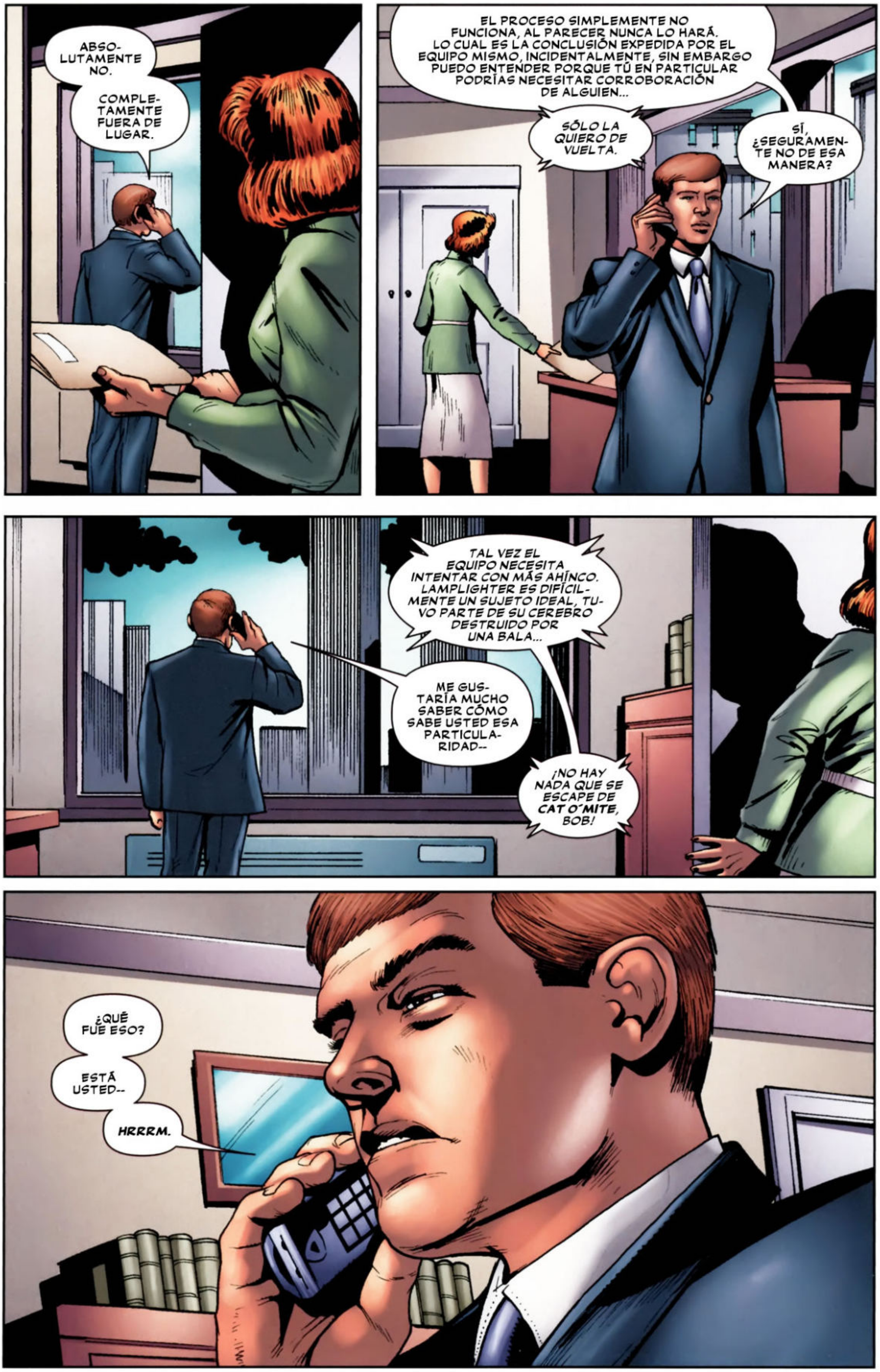
NICK BARRUCCI • PRESIDENTE
JUAN COLLADO • JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON • DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER • DISEÑADOR GRÁFICO

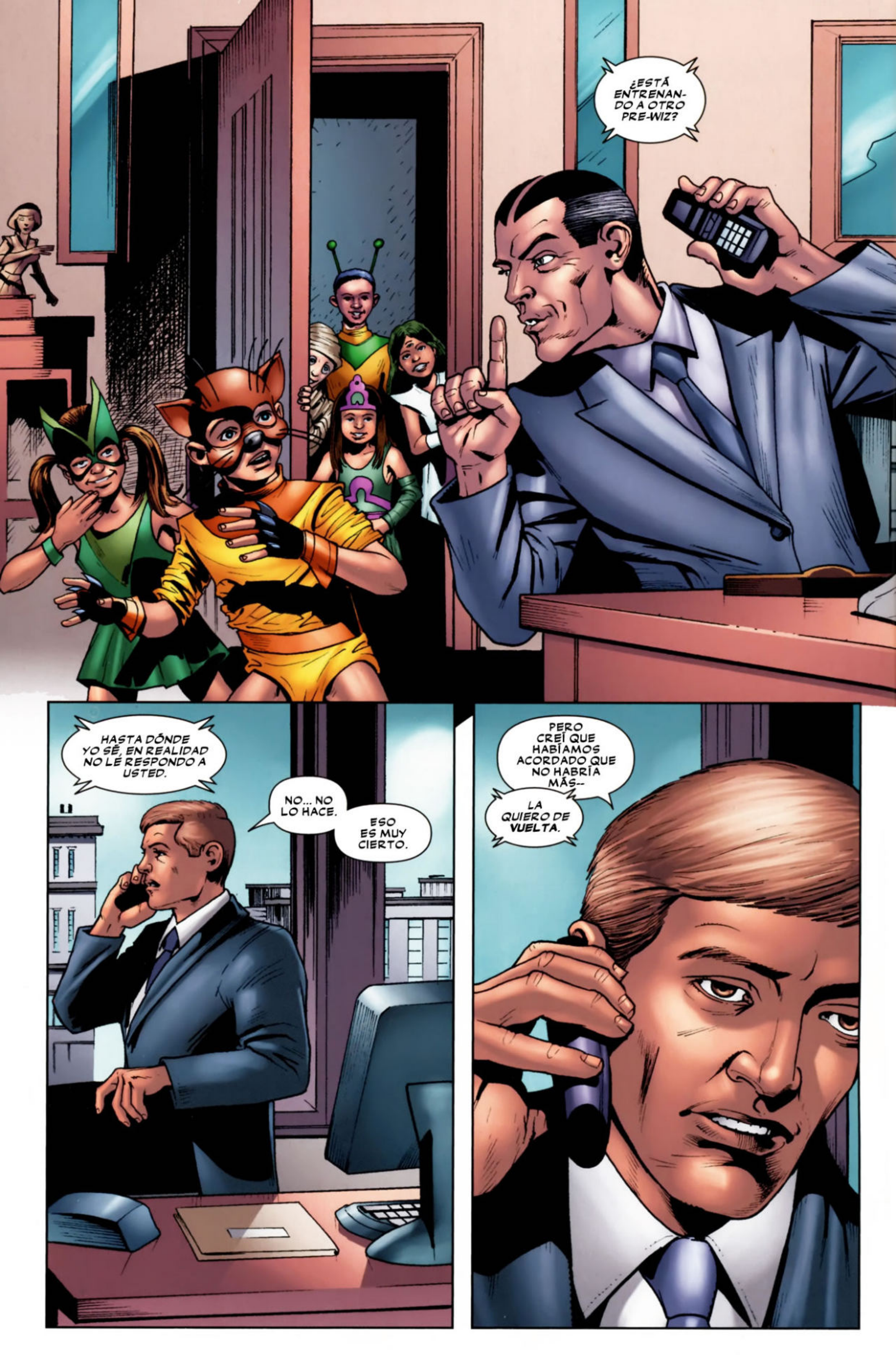
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
COMICS
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

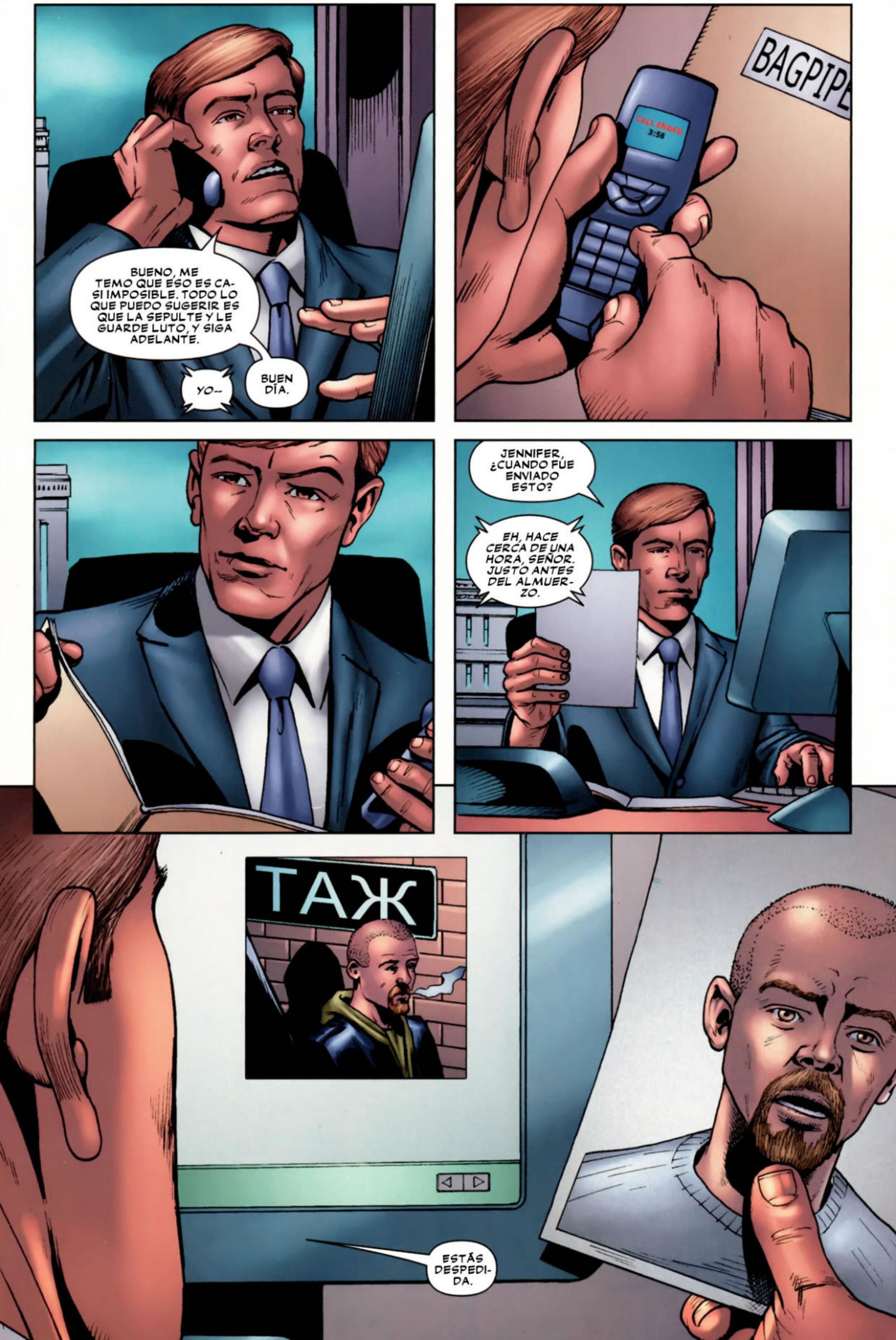
THE BOYS, VOLUMEN 1 #28. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078. Derechos de Autor © 2008 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2008 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

Impreso en Canadá.

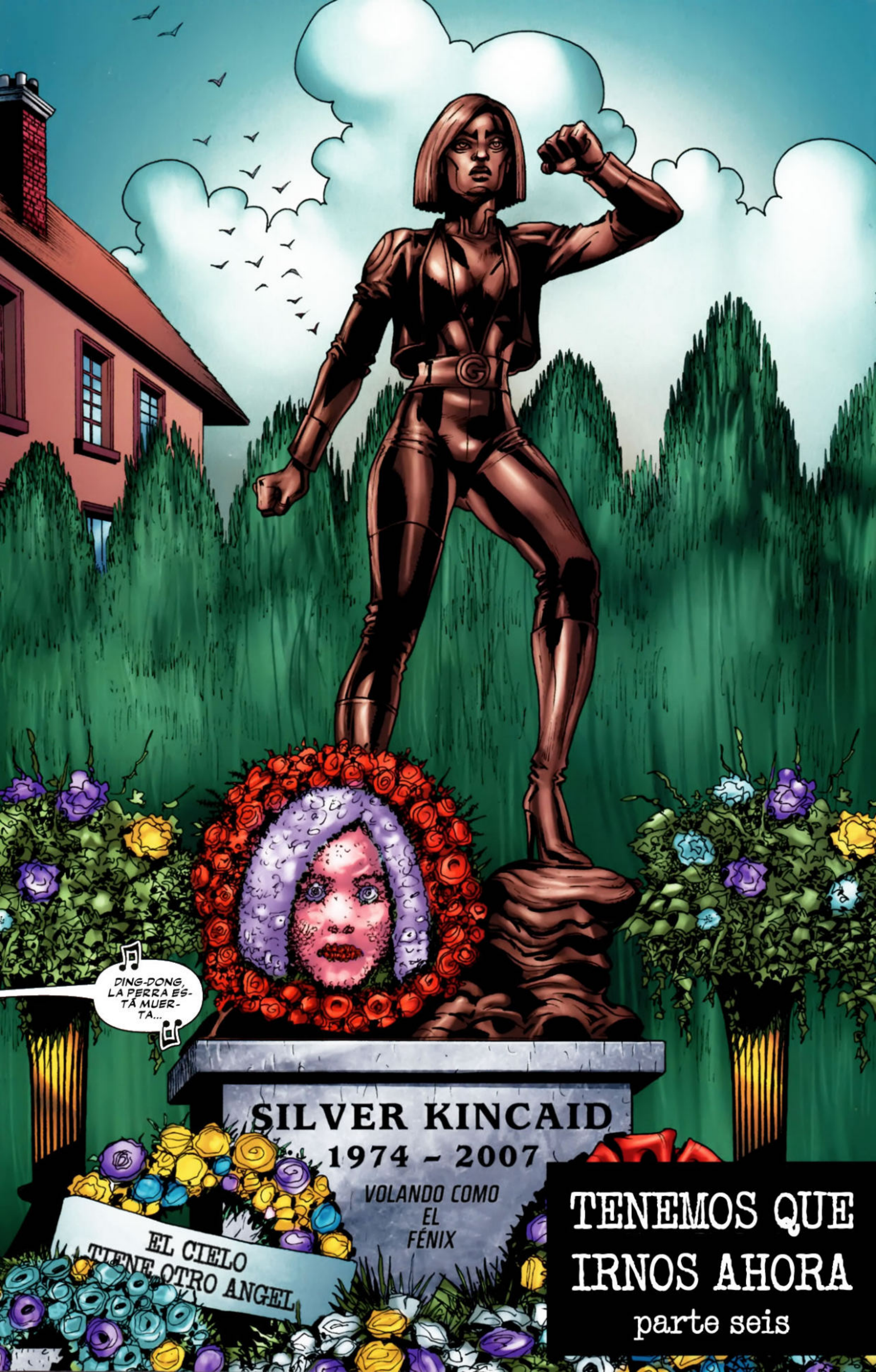

ABSOLUTAMENTE NO.
COMPLETAMENTE FUERA DE LUGAR.
EL PROCESO SIMPLEMENTE NO FUNCIONA, AL PARECER NUNCA LO HARÁ. LO CUAL ES LA CONCLUSIÓN EXPEDIDA POR EL EQUIPO MISMO, INCIDENTALMENTE, SIN EMBARGO PUEDO ENTENDER PORQUE TÚ EN PARTICULAR PODRÍAS NECESITAR CORROBORACIÓN DE ALGUIEN...
SÓLO LA QUIERO DE VUELTA.
SÍ, ¿SEGURAMENTE NO DE ESA MANERA?
TAL VEZ EL EQUIPO NECESITA INTENTAR CON MÁS AHÍNCO. LAMPLIGHTER ES DIFÍCILMENTE UN SUJETO IDEAL, TUVO PARTE DE SU CEREBRO DESTRUIDO POR UNA BALA...
ME GUSTARÍA MUCHO SABER CÓMO SABE USTED ESA PARTICULARIDAD--
¡NO HAY NADA QUE SE ESCAPE DE *CAT O'MITE*, BOB!
¿QUÉ FUE ESO?
ESTÁ USTED--
HRRRM.

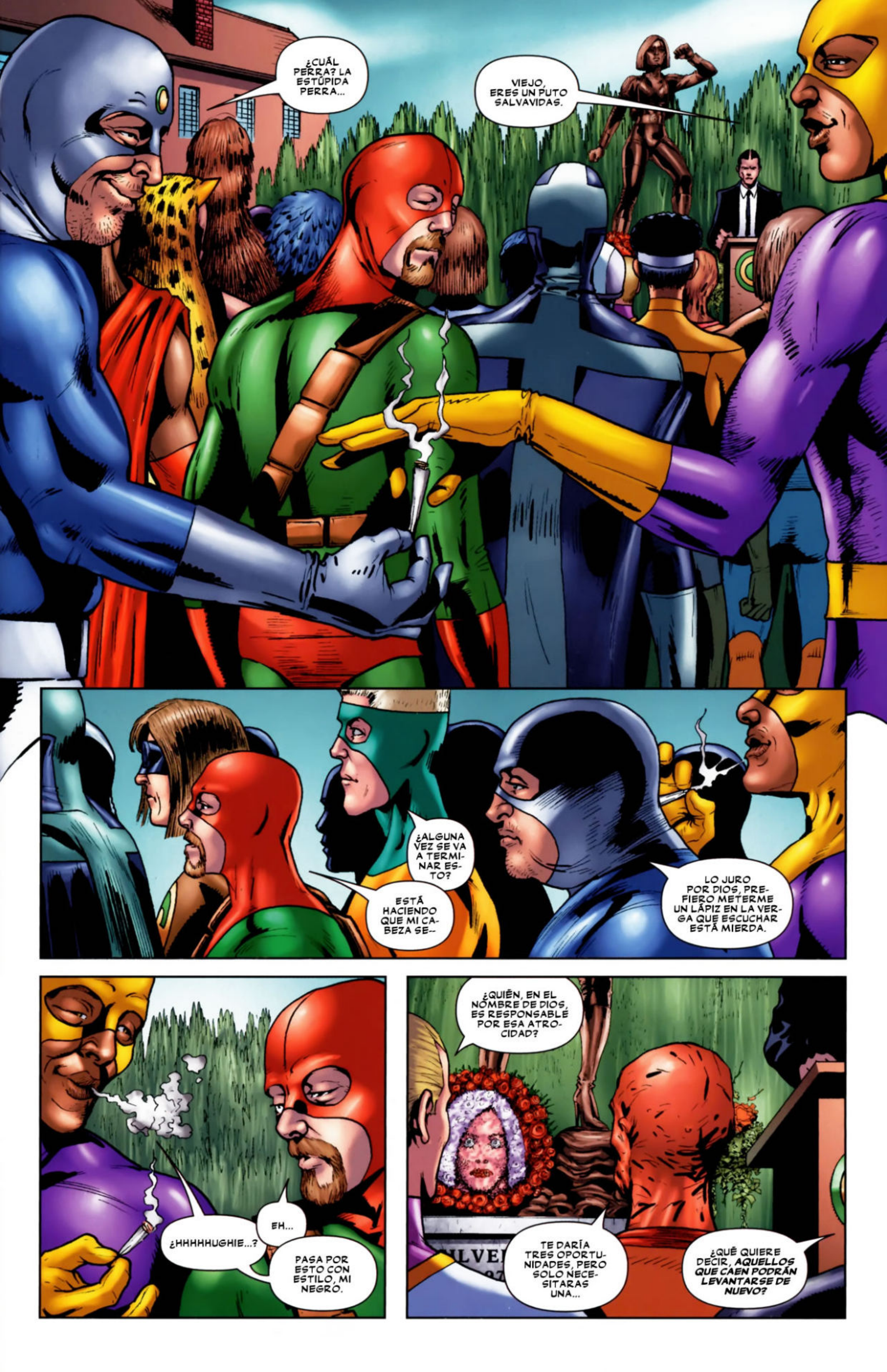

¿ESTÁ ENTRENANDO A OTRO PRE-WIZ?
HASTA DÓNDE YO SÉ, EN REALIDAD NO LE RESPONDO A USTED.
NO... NO LO HACE.
ESO ES MUY CIERTO.
PERO CREÍ QUE HABÍAMOS ACORDADO QUE NO HABRÍA MÁS--
LA QUIERO DE **VUELTA**.

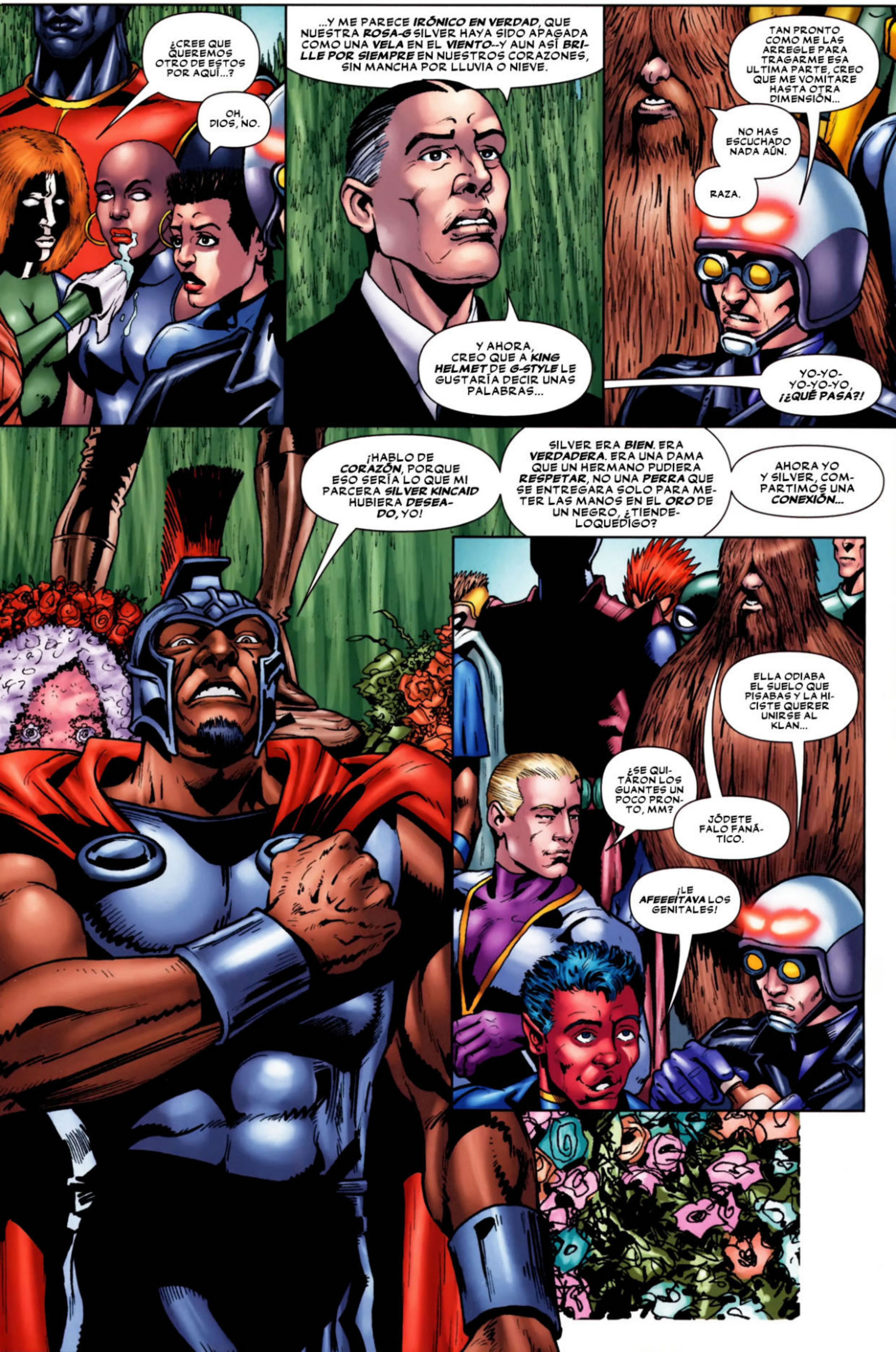

BUENO, ME TEMO QUE ESO ES CASI IMPOSIBLE. TODO LO QUE PUEDO SUGERIR ES QUE LA SEPULTE Y LE GUARDE LUTO, Y SIGA ADELANTE.
YO--
BUEN DÍA.
BAGPIPE
CALL ENDED
3:56
JENNIFER, ¿CUANDO FUE ENVIADO ESTO?
EH, HACE CERCA DE UNA HORA, SEÑOR. JUSTO ANTES DEL ALMUERZO.
ТАЖ
ESTÁS DESPEDIDA.

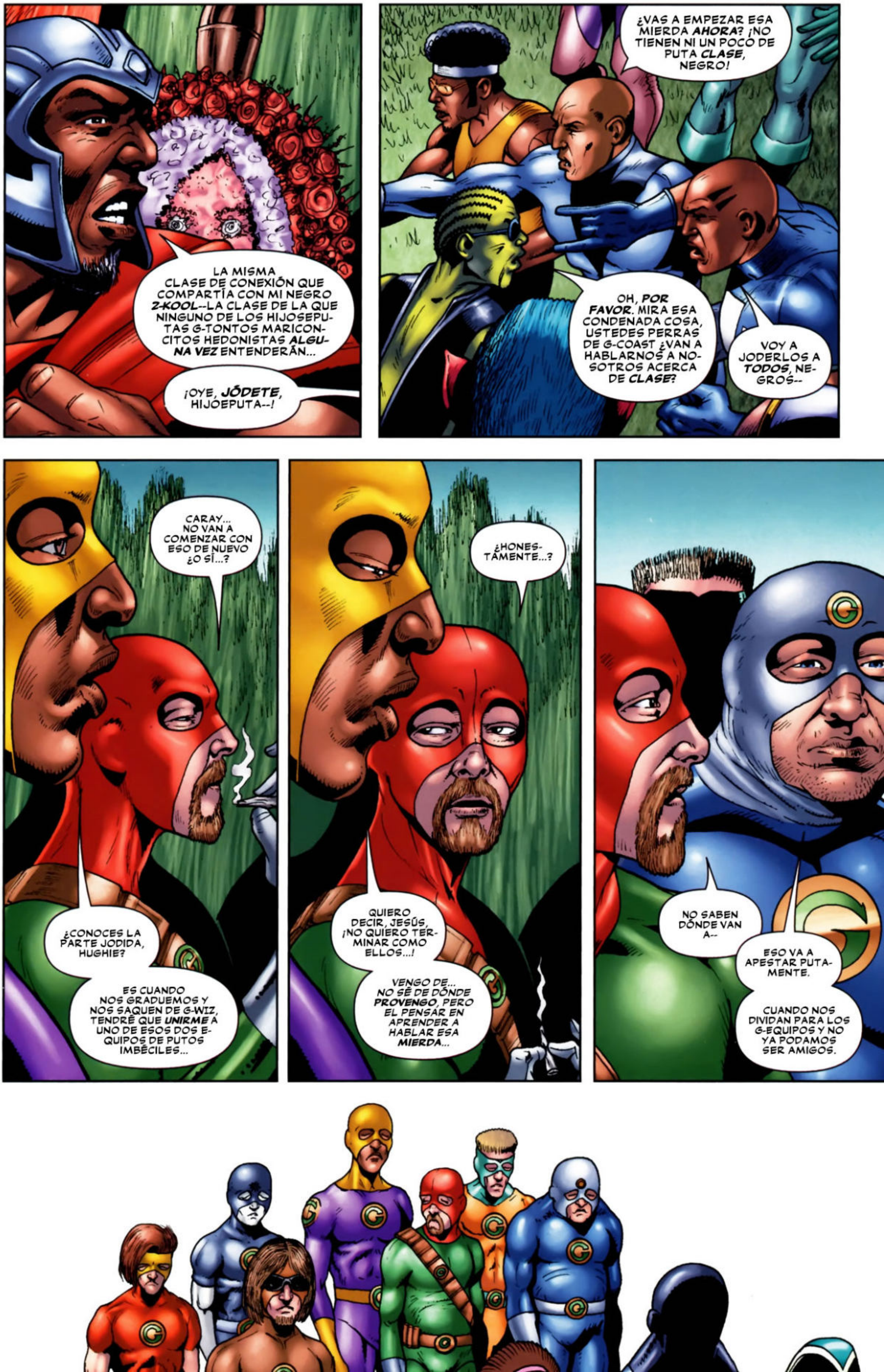
TENEMOS QUE IRNOS AHORA

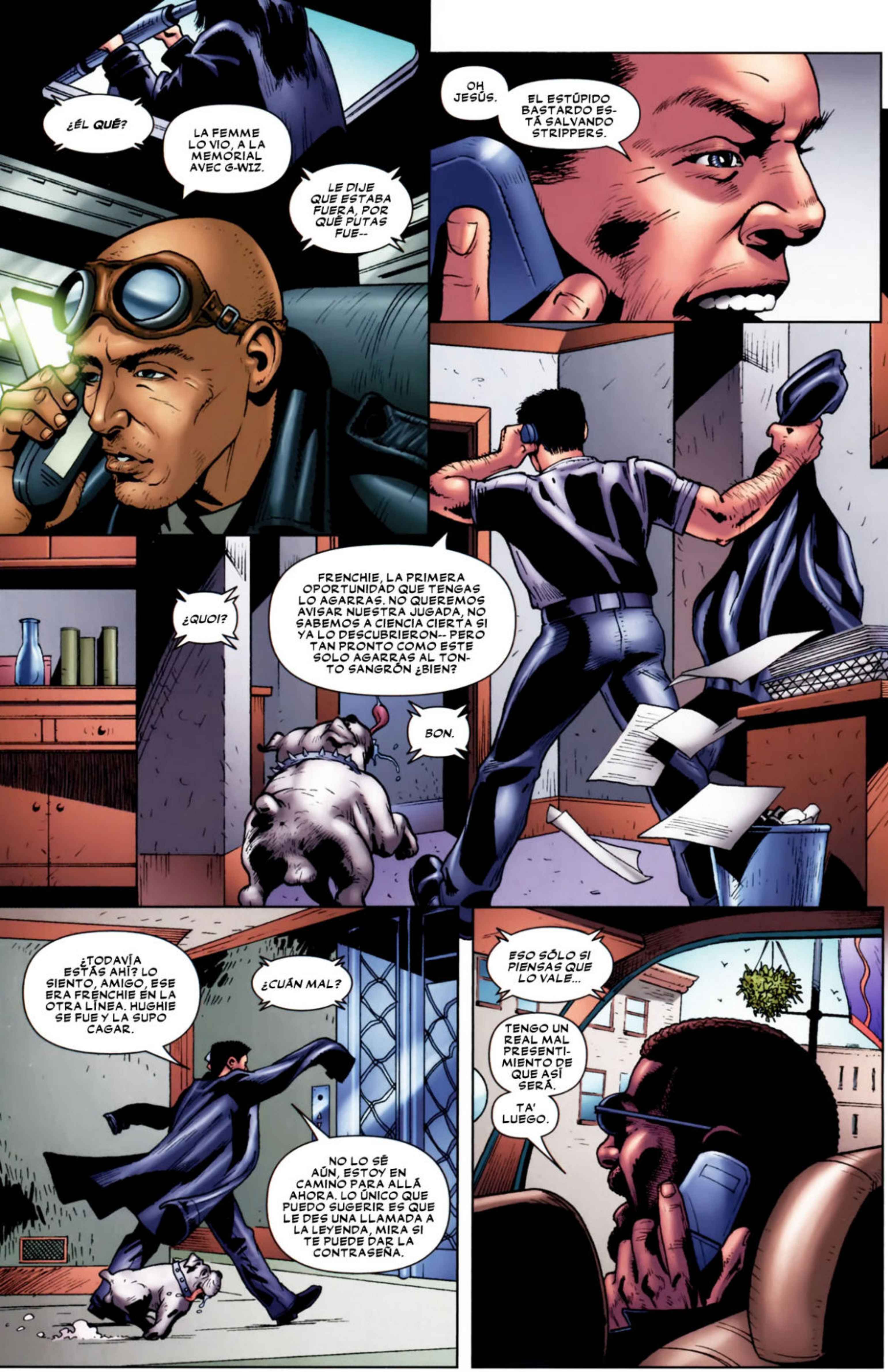
parte seis

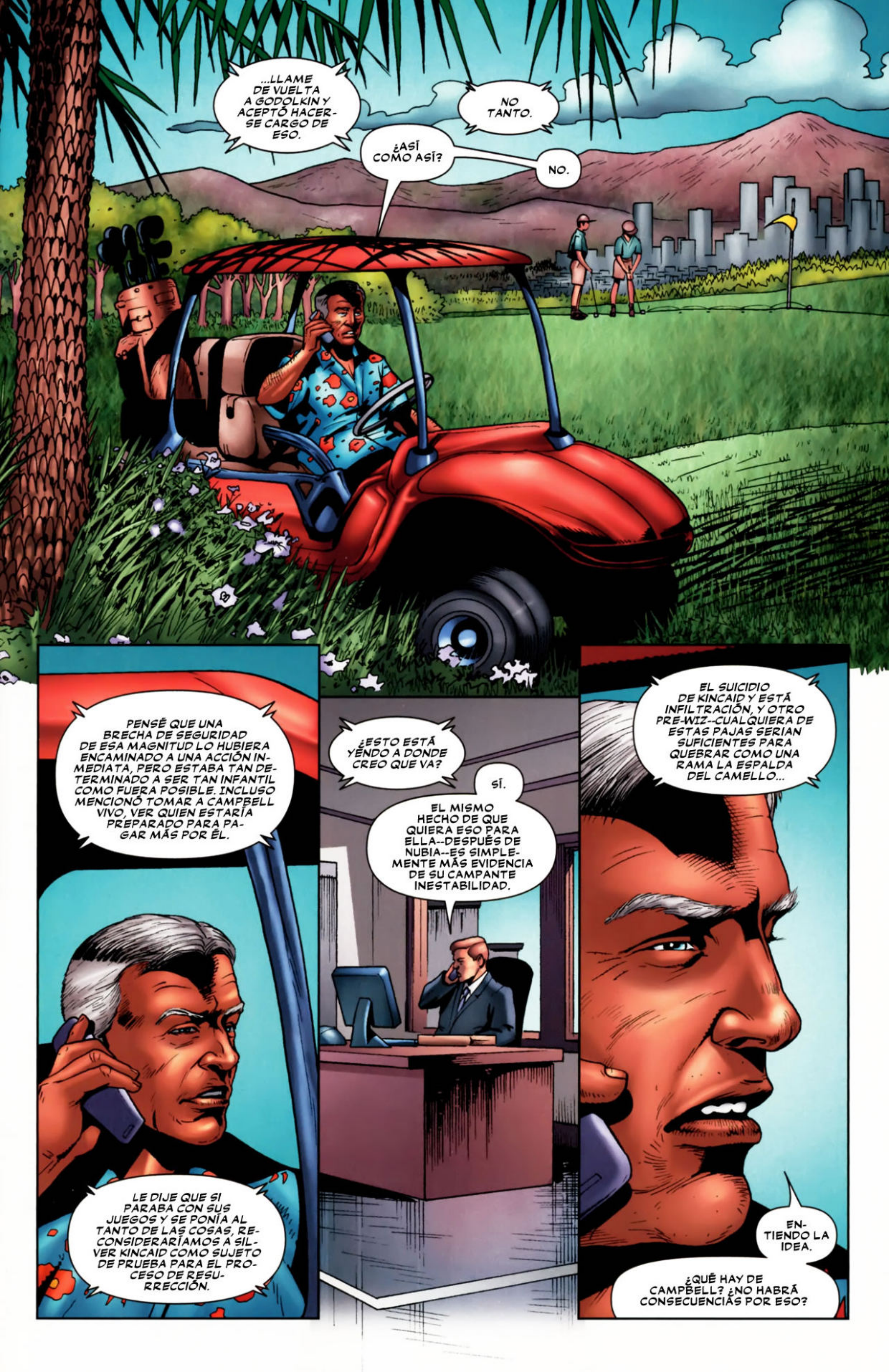

DING-DONG, LA PERRA ESTÁ MUERTA...
SILVER KINCAID
1974 – 2007
VOLANDO COMO EL FÉNIX
EL CIELO TIENE OTRO ANGEL

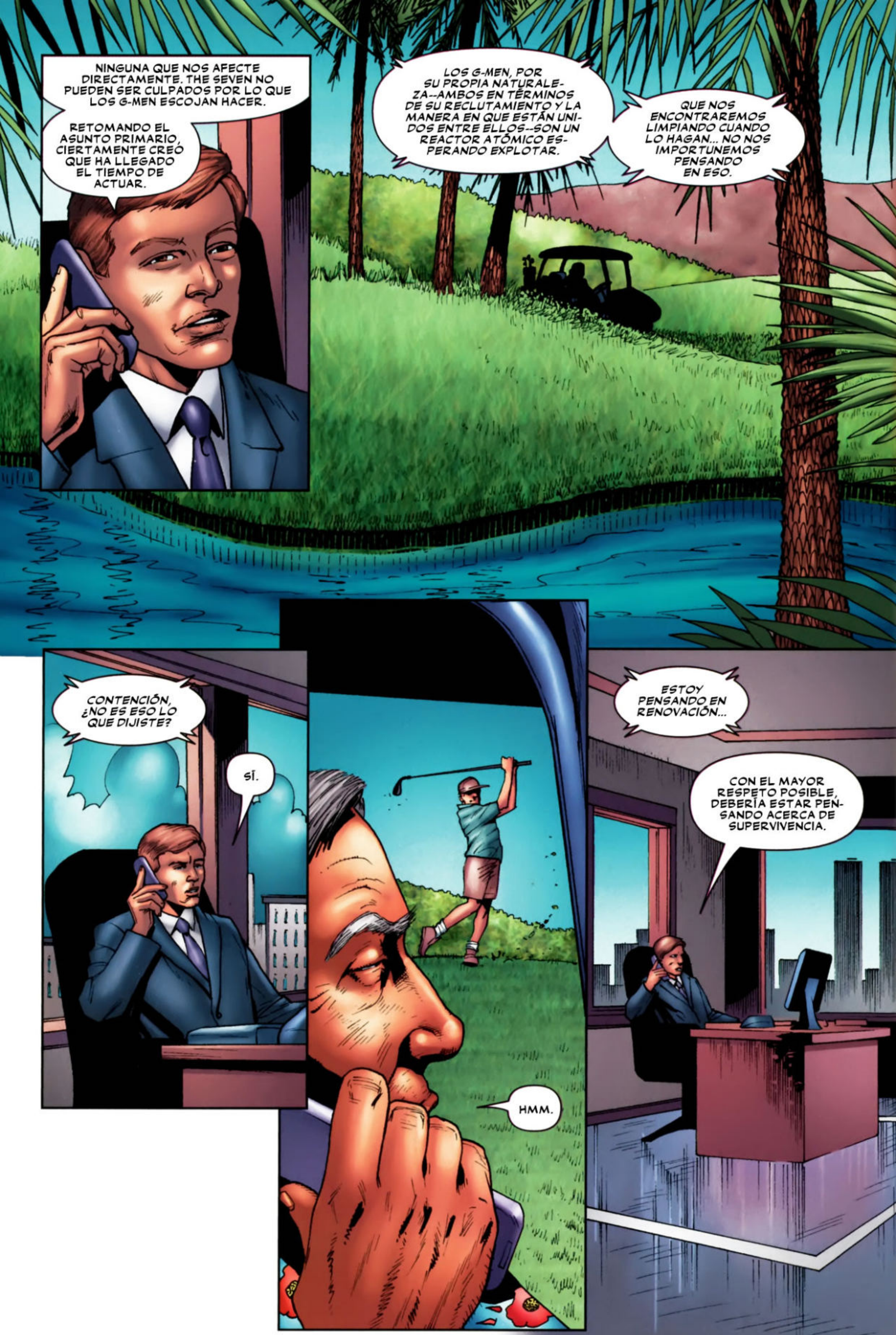

¿CUÁL PERRA? LA ESTÚPIDA PERRA...
VIEJO, ERES UN PUTO SALVAVIDAS.
¿ALGUNA VEZ SE VA A TERMINAR ESTO?
ESTÁ HACIENDO QUE MI CABEZA SE--
LO JURO POR DIOS, PREFIERO METERME UN LÁPIZ EN LA VERGA QUE ESCUCHAR ESTÁ MIERDA.
¿HHHHHUGHIE...?
EH...
PASA POR ESTO CON ESTILO, MI NEGRO.
¿QUIÉN, EN EL NOMBRE DE DIOS, ES RESPONSABLE POR ESA ATROCIDAD?
TE DARÍA TRES OPORTUNIDADES, PERO SOLO NECESITARAS UNA...
¿QUÉ QUIERE DECIR, ***AQUELLOS QUE CAEN PODRÁN LEVANTARSE DE NUEVO?***

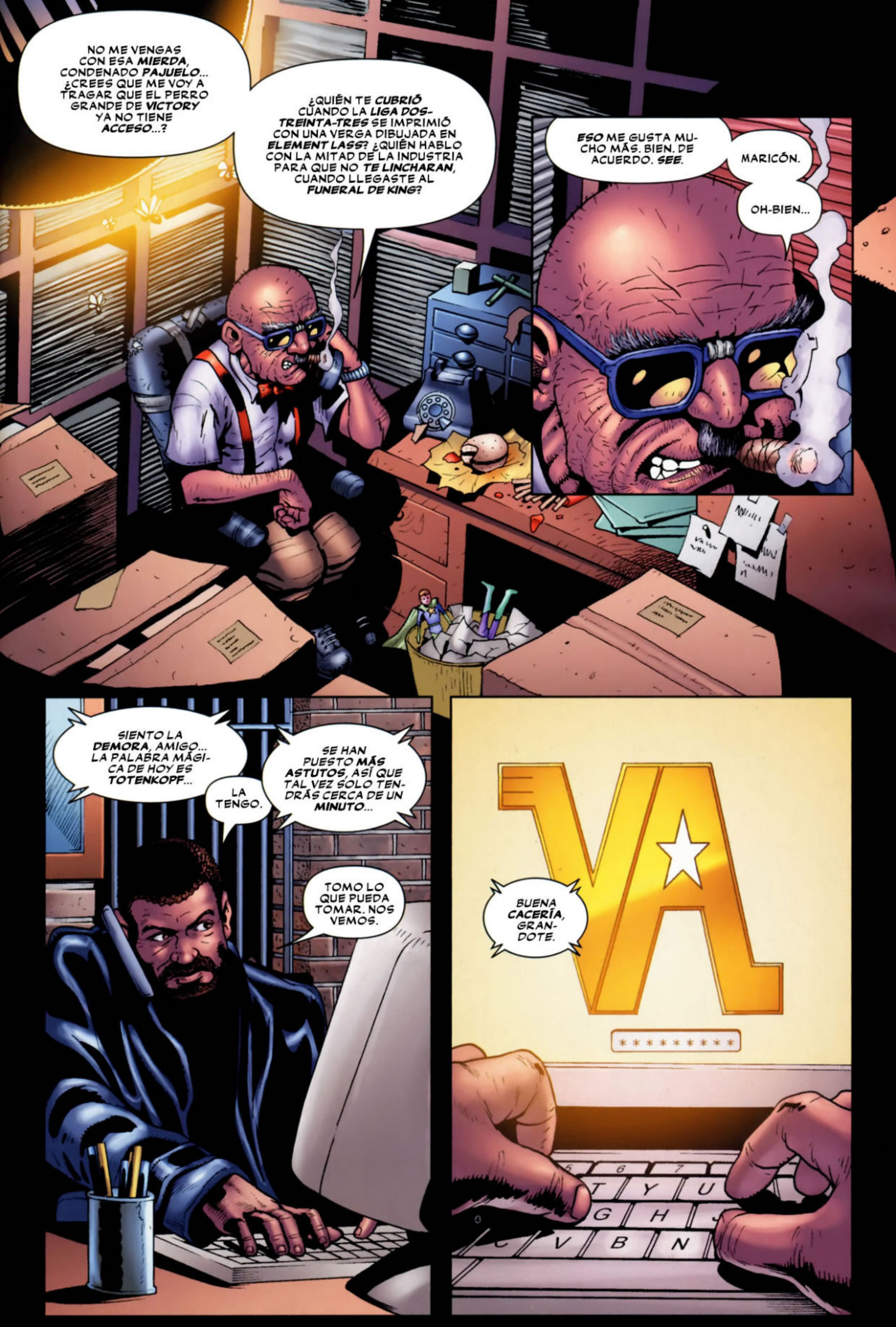

¿CREE QUE QUEREMOS OTRO DE ESTOS POR AQUÍ...?
OH, DIOS, NO.
...Y ME PARECE IRÓNICO EN VERDAD, QUE NUESTRA ROSA-G SILVER HAYA SIDO APAGADA COMO UNA VELA EN EL VIENTO--Y AUN ASÍ BRILLE POR SIEMPRE EN NUESTROS CORAZONES, SIN MANCHA POR LLUVIA O NIEVE.
Y AHORA, CREO QUE A KING HELMET DE G-STYLE LE GUSTARÍA DECIR UNAS PALABRAS...
TAN PRONTO COMO ME LAS ARREGLE PARA TRAGARME ESA ULTIMA PARTE, CREO QUE ME VOMITARE HASTA OTRA DIMENSIÓN...
NO HAS ESCUCHADO NADA AÚN.
RAZA.
YO-YO-YO-YO-YO, ¡¿QUÉ PASA?!
¡HABLO DE CORAZÓN, PORQUE ESO SERÍA LO QUE MI PARCERA SILVER KINCAID HUBIERA DESEADO, YO!
SILVER ERA BIEN. ERA VERDADERA. ERA UNA DAMA QUE UN HERMANO PUDIERA RESPETAR, NO UNA PERRA QUE SE ENTREGARA SOLO PARA METER LAS MANOS EN EL ORO DE UN NEGRO, ¿TIENDELOQUEDIGO?
AHORA YO Y SILVER, COMPARTIMOS UNA CONEXIÓN...
ELLA ODIABA EL SUELO QUE PISABAS Y LA HICISTE QUERER UNIRSE AL KLAN...
¿SE QUITARON LOS GUANTES UN POCO PRONTO, MM?
JÓDETE FALO FANÁTICO.
¡LE AFEEEITAVA LOS GENITALES!

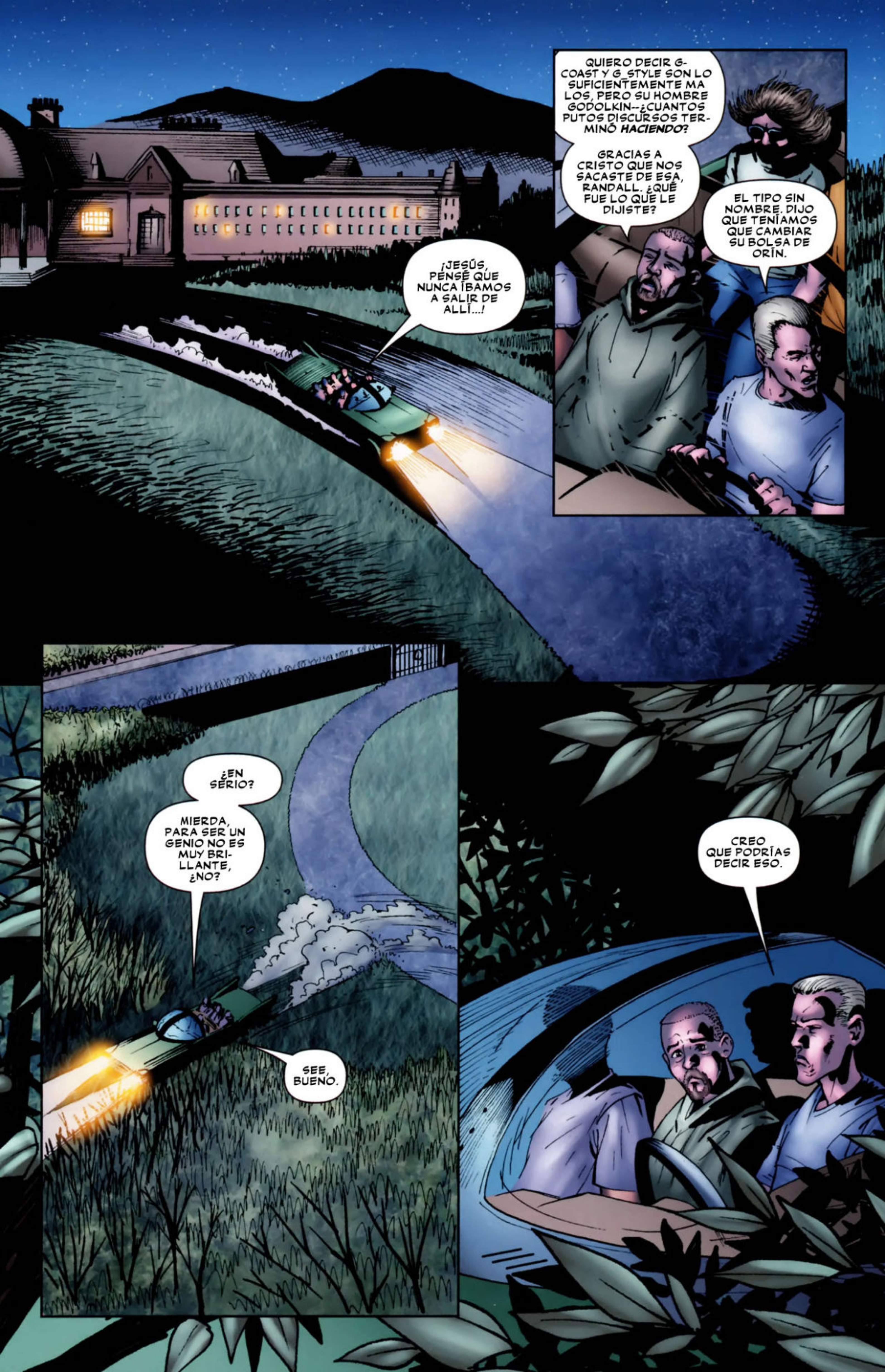

LA MISMA CLASE DE CONEXIÓN QUE COMPARTÍA CON MI NEGRO **Z-KOOL**--LA CLASE DE LA QUE NINGUNO DE LOS HIJOSEPUTAS G-TONTOS MARICONCITOS HEDONISTAS **ALGUNA VEZ** ENTENDERÁN...
¡OYE, **JÓDETE**, HIJOEPUTA--!
¿VAS A EMPEZAR ESA MIERDA **AHORA**? ¡NO TIENEN NI UN POCO DE PUTA **CLASE**, NEGRO!
OH, **POR FAVOR**. MIRA ESA CONDENADA COSA, USTEDES PERRAS DE G-COAST ¿VAN A HABLARNOS A NOSOTROS ACERCA DE **CLASE**?
VOY A JODERLOS A **TODOS**, NEGROS--
CARAY... NO VAN A COMENZAR CON ESO DE NUEVO ¿O SÍ...?
¿CONOCES LA PARTE JODIDA, HUGHIE?
ES CUANDO NOS GRADUEMOS Y NOS SAQUEN DE G-WIZ, TENDRÉ QUE **UNIRME** A UNO DE ESOS DOS EQUIPOS DE PUTOS IMBÉCILES...
¿HONESTAMENTE...?
QUIERO DECIR, JESÚS, ¡NO QUIERO TERMINAR COMO ELLOS...!
VENGO DE... NO SÉ DE DÓNDE **PROVENGO**, PERO EL PENSAR EN APRENDER A HABLAR ESA **MIERDA**...
NO SABEN DÓNDE VAN A--
ESO VA A APESTAR PUTAMENTE.
CUANDO NOS DIVIDAN PARA LOS G-EQUIPOS Y NO YA PODAMOS SER AMIGOS.

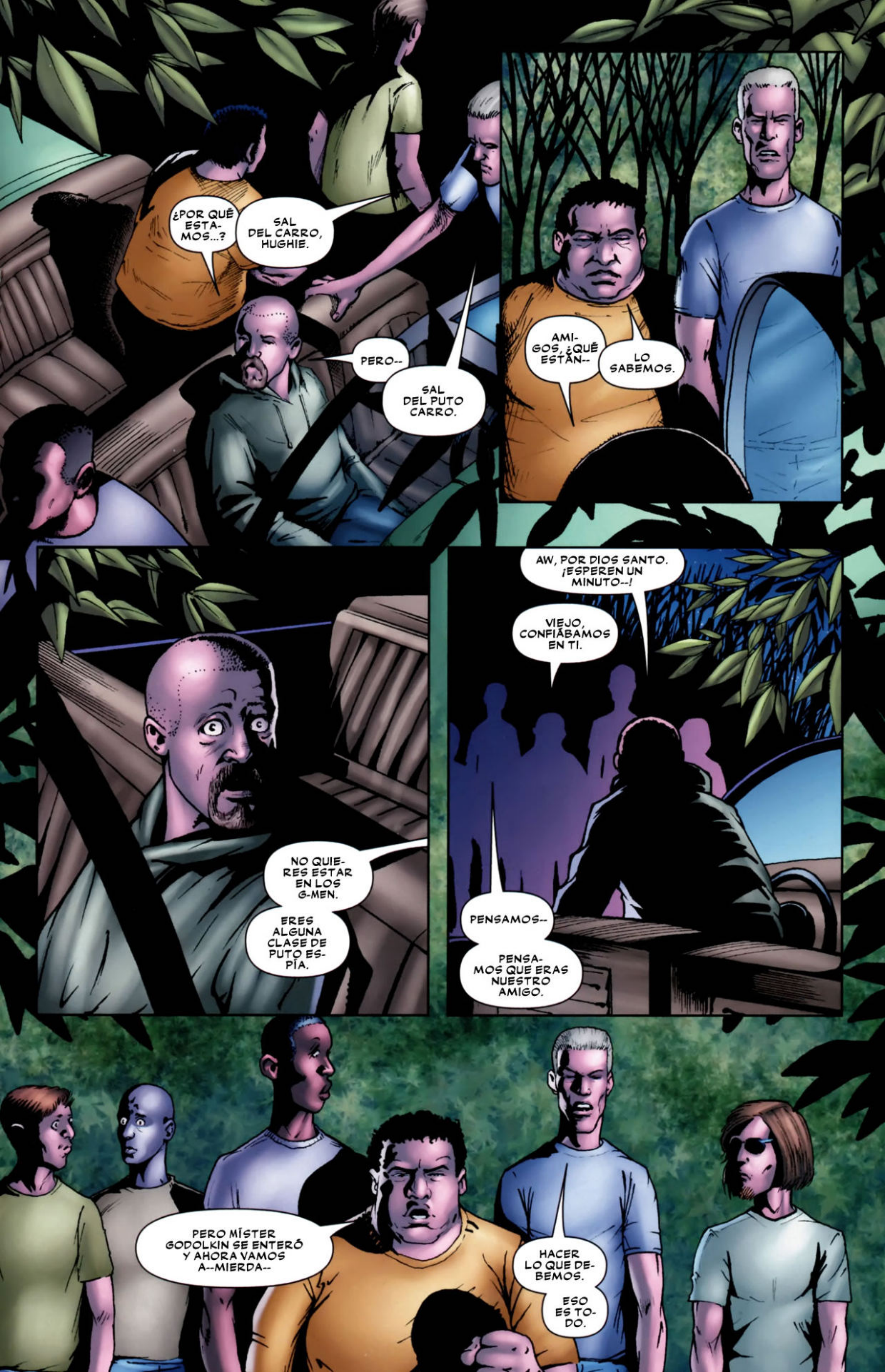

¿ÉL QUÉ?
LA FEMME LO VIO, A LA MEMORIAL AVEC G-WIZ.
LE DIJE QUE ESTABA FUERA, POR QUÉ PUTAS FUE--
OH JESÚS.
EL ESTÚPIDO BASTARDO ESTÁ SALVANDO STRIPPERS.
¿QUOI?
FRENCHIE, LA PRIMERA OPORTUNIDAD QUE TENGAS LO AGARRAS. NO QUEREMOS AVISAR NUESTRA JUGADA, NO SABEMOS A CIENCIA CIERTA SI YA LO DESCUBRIERON-- PERO TAN PRONTO COMO ESTE SOLO AGARRAS AL TONTO SANGRÓN ¿BIEN?
BON.
¿TODAVÍA ESTÁS AHÍ? LO SIENTO, AMIGO, ESE ERA FRENCHIE EN LA OTRA LÍNEA. HUGHIE SE FUE Y LA SUPO CAGAR.
¿CUÁN MAL?
NO LO SÉ AÚN, ESTOY EN CAMINO PARA ALLÁ AHORA. LO ÚNICO QUE PUEDO SUGERIR ES QUE LE DES UNA LLAMADA A LA LEYENDA, MIRA SI TE PUEDE DAR LA CONTRASEÑA.
ESO SÓLO SI PIENSAS QUE LO VALE...
TENGO UN REAL MAL PRESENTIMIENTO DE QUE ASÍ SERÁ.
TA' LUEGO.

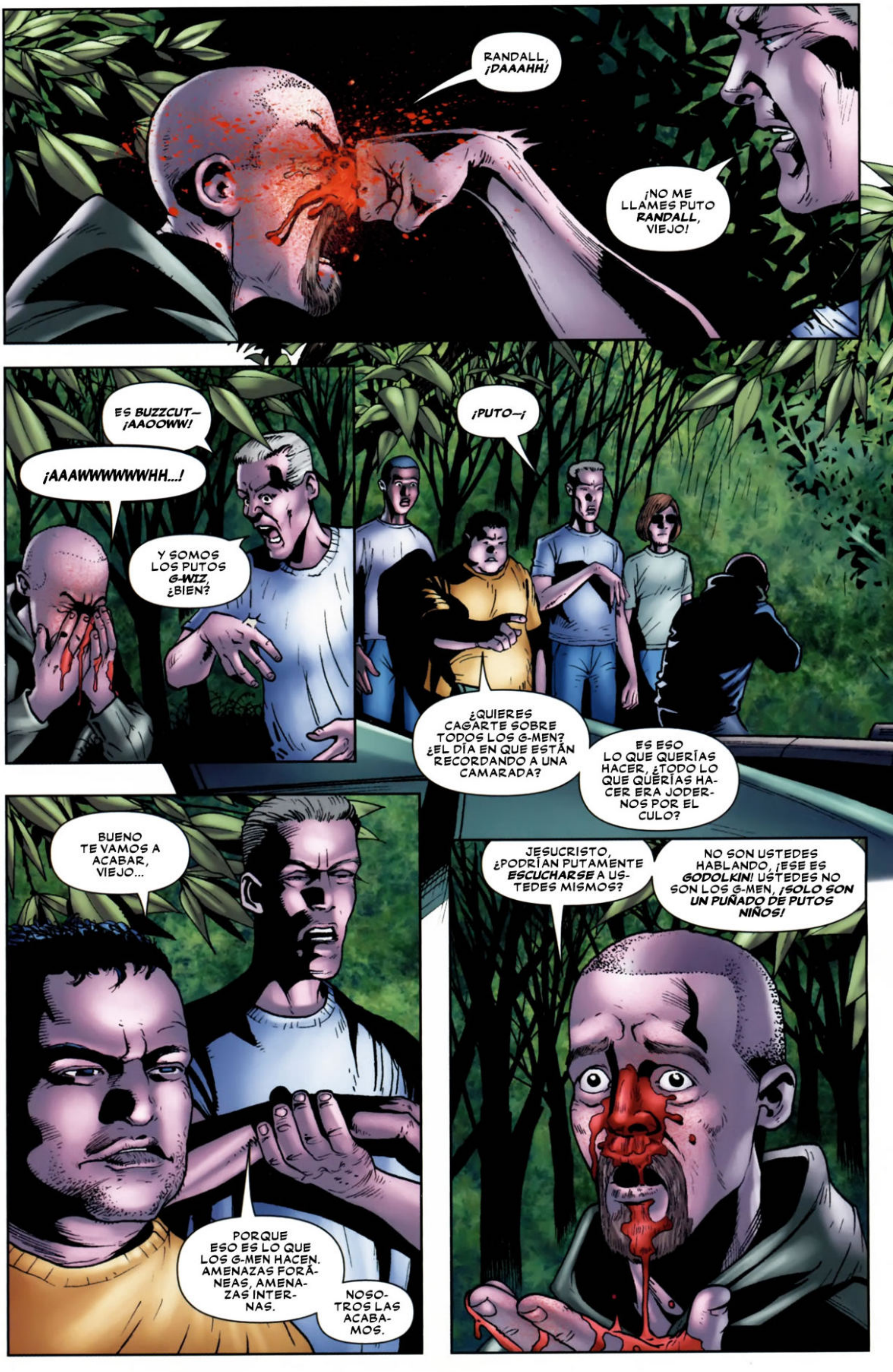

...LLAME DE VUELTA A GODOLKIN Y ACEPTÓ HACERSE CARGO DE ESO.
NO TANTO.
¿ASÍ COMO ASÍ?
NO.
PENSÉ QUE UNA BRECHA DE SEGURIDAD DE ESA MAGNITUD LO HUBIERA ENCAMINADO A UNA ACCIÓN INMEDIATA, PERO ESTABA TAN DETERMINADO A SER TAN INFANTIL COMO FUERA POSIBLE. INCLUSO MENCIONÓ TOMAR A CAMPBELL VIVO, VER QUIEN ESTARÍA PREPARADO PARA PAGAR MÁS POR ÉL.
LE DIJE QUE SI PARABA CON SUS JUEGOS Y SE PONÍA AL TANTO DE LAS COSAS, RECONSIDERARÍAMOS A SILVER KINCAID COMO SUJETO DE PRUEBA PARA EL PROCESO DE RESURRECCIÓN.
¿ESTO ESTÁ YENDO A DONDE CREO QUE VA?
SÍ.
EL MISMO HECHO DE QUE QUIERA ESO PARA ELLA--DESPUÉS DE NUBIA--ES SIMPLEMENTE MÁS EVIDENCIA DE SU CAMPANTE INESTABILIDAD.
EL SUICIDIO DE KINCAID Y ESTÁ INFILTRACIÓN, Y OTRO PRE-WIZ--CUALQUIERA DE ESTAS PAJAS SERIAN SUFICIENTES PARA QUEBRAR COMO UNA RAMA LA ESPALDA DEL CAMELLO...
ENTIENDO LA IDEA.
¿QUÉ HAY DE CAMPBELL? ¿NO HABRÁ CONSECUENCIAS POR ESO?

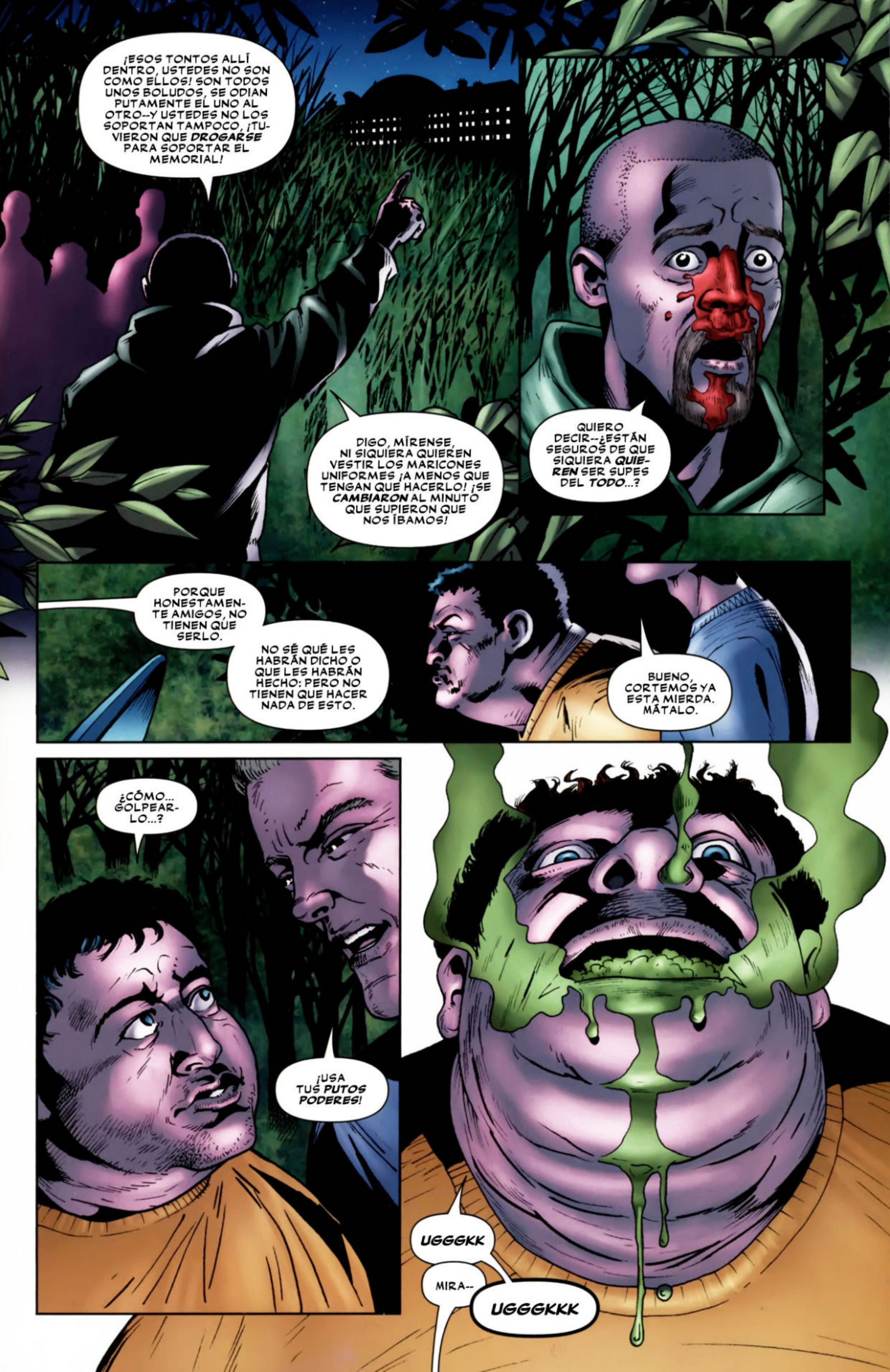

NINGUNA QUE NOS AFECTE DIRECTAMENTE. THE SEVEN NO PUEDEN SER CULPADOS POR LO QUE LOS G-MEN ESCOJAN HACER.
RETOMANDO EL ASUNTO PRIMARIO, CIERTAMENTE CREÓ QUE HA LLEGADO EL TIEMPO DE ACTUAR.
LOS G-MEN, POR SU PROPIA NATURALEZA--AMBOS EN TÉRMINOS DE SU RECLUTAMIENTO Y LA MANERA EN QUE ESTÁN UNIDOS ENTRE ELLOS--SON UN REACTOR ATÓMICO ESPERANDO EXPLOTAR.
QUE NOS ENCONTRAREMOS LIMPIANDO CUANDO LO HAGAN... NO NOS IMPORTUNEMOS PENSANDO EN ESO.
CONTENCIÓN, ¿NO ES ESO LO QUE DIJISTE?
SÍ.
HMM.
ESTOY PENSANDO EN RENOVACIÓN...
CON EL MAYOR RESPETO POSIBLE, DEBERÍA ESTAR PENSANDO ACERCA DE SUPERVIVENCIA.

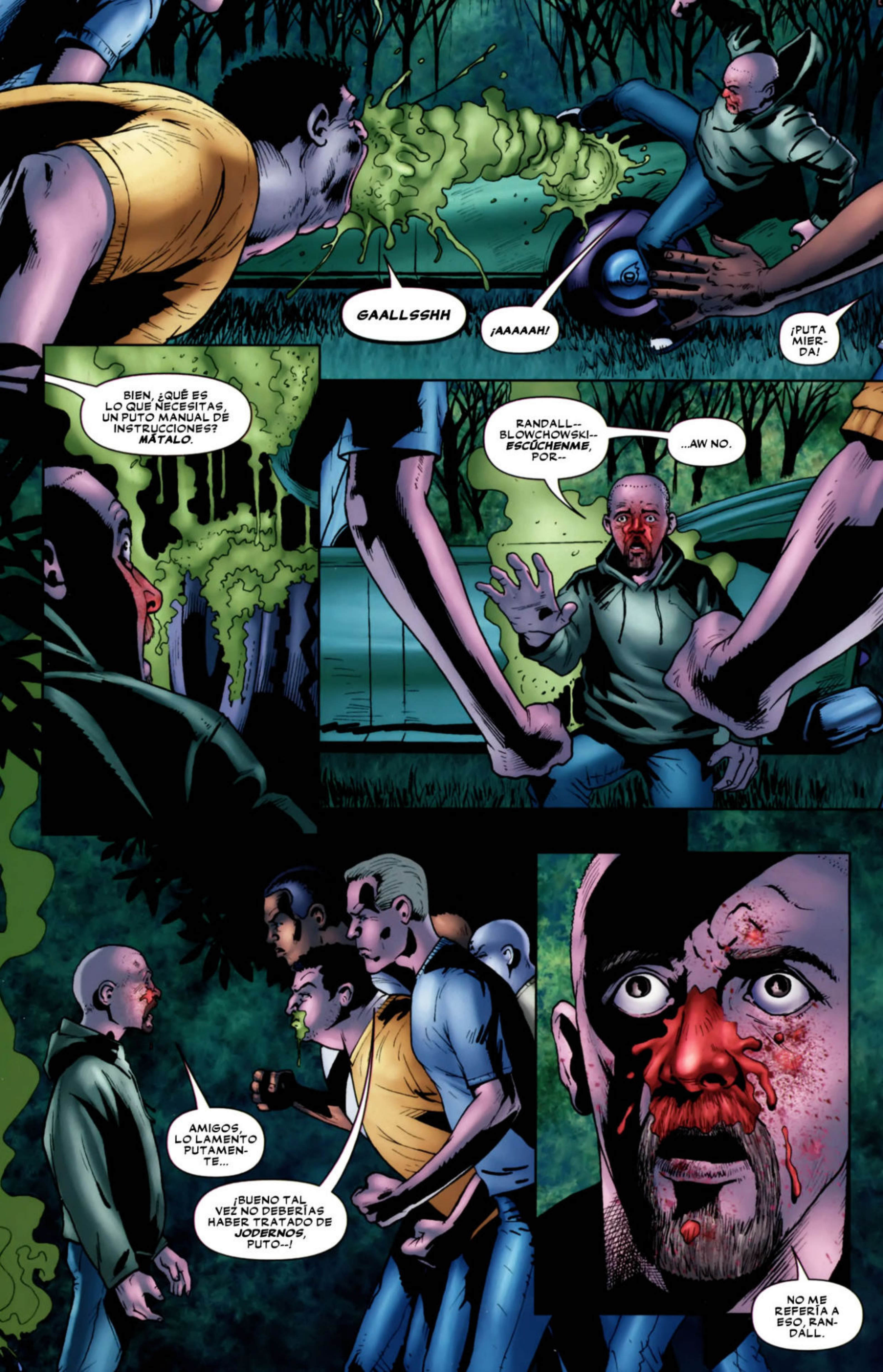

NO ME VENGAS CON ESA ***MIERDA***, CONDENADO ***PAJUELO***... ¿CREES QUE ME VOY A TRAGAR QUE EL PERRO GRANDE DE ***VICTORY*** YA NO TIENE ***ACCESO***...?
¿QUIÉN TE ***CUBRIÓ*** CUANDO LA ***LIGA DOS-TREINTA-TRES*** SE IMPRIMIÓ CON UNA VERGA DIBUJADA EN ***ELEMENT LASS***? ¿QUIÉN HABLO CON LA MITAD DE LA INDUSTRIA PARA QUE NO ***TE LINCHARAN***, CUANDO LLEGASTE AL ***FUNERAL DE KING***?
ESO ME GUSTA MUCHO MÁS. BIEN. DE ACUERDO. ***SEE***.
MARICÓN.
OH-BIEN...
SIENTO LA ***DEMORA***, AMIGO... LA PALABRA MÁGICA DE HOY ES ***TOTENKOPF***...
LA TENGO.
SE HAN PUESTO ***MÁS ASTUTOS***, ASÍ QUE TAL VEZ SOLO TENDRÁS CERCA DE UN ***MINUTO***...
TOMO LO QUE PUEDA TOMAR. NOS VEMOS.
VA
****
BUENA ***CACERÍA***, GRANDOTE.

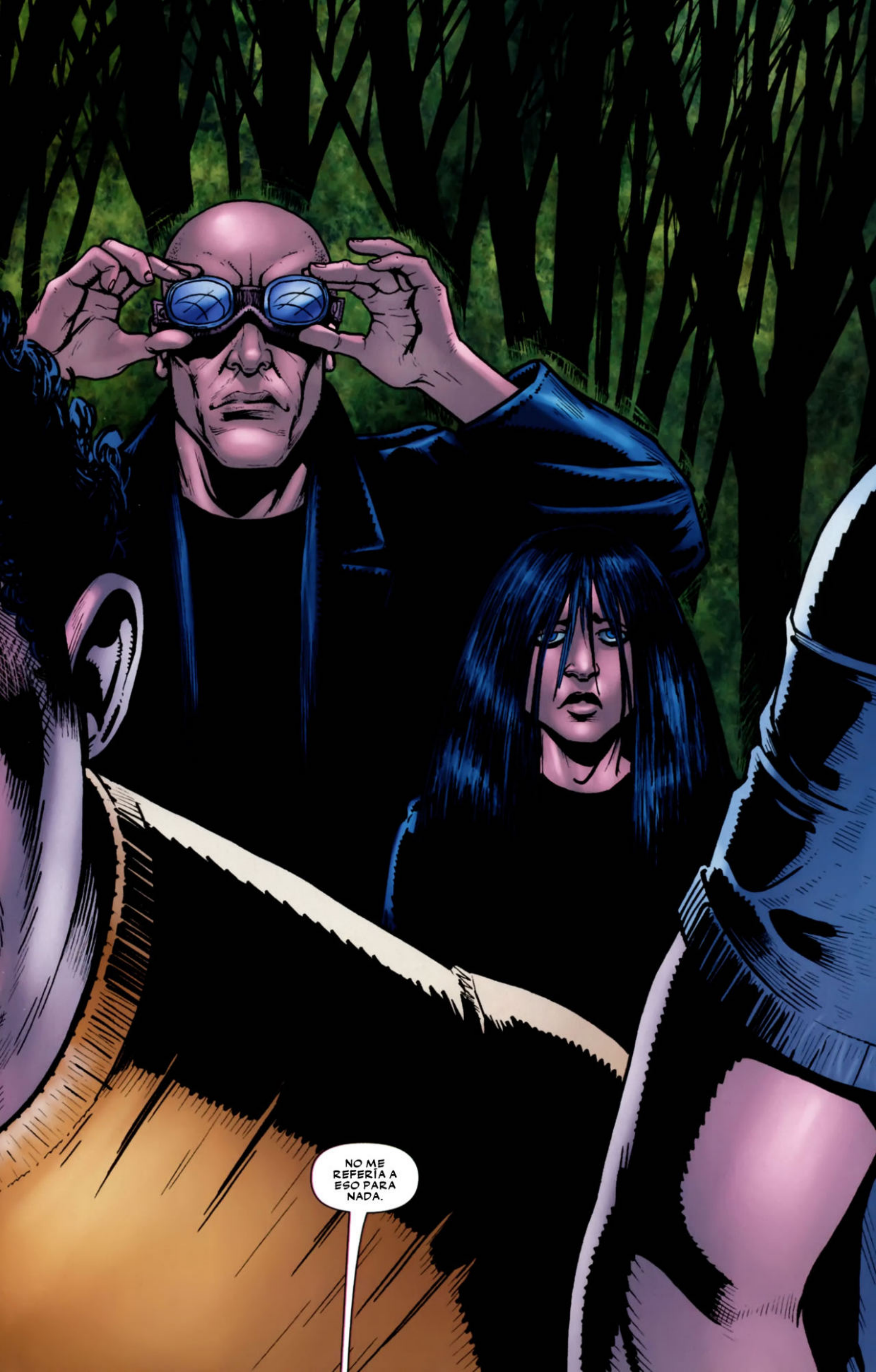

¡JESÚS, PENSÉ QUE NUNCA ÍBAMOS A SALIR DE ALLÍ...!
QUIERO DECIR G-COAST Y G_STYLE SON LO SUFICIENTEMENTE MALOS, PERO SU HOMBRE GODOLKIN--¿CUANTOS PUTOS DISCURSOS TERMINÓ *HACIENDO*?
GRACIAS A CRISTO QUE NOS SACASTE DE ESA, RANDALL. ¿QUÉ FUE LO QUE LE DIJISTE?
EL TIPO SIN NOMBRE. DIJO QUE TENÍAMOS QUE CAMBIAR SU BOLSA DE ORÍN.
¿EN SERIO?
MIERDA, PARA SER UN GENIO NO ES MUY BRILLANTE, ¿NO?
SEE, BUENO.
CREO QUE PODRÍAS DECIR ESO.

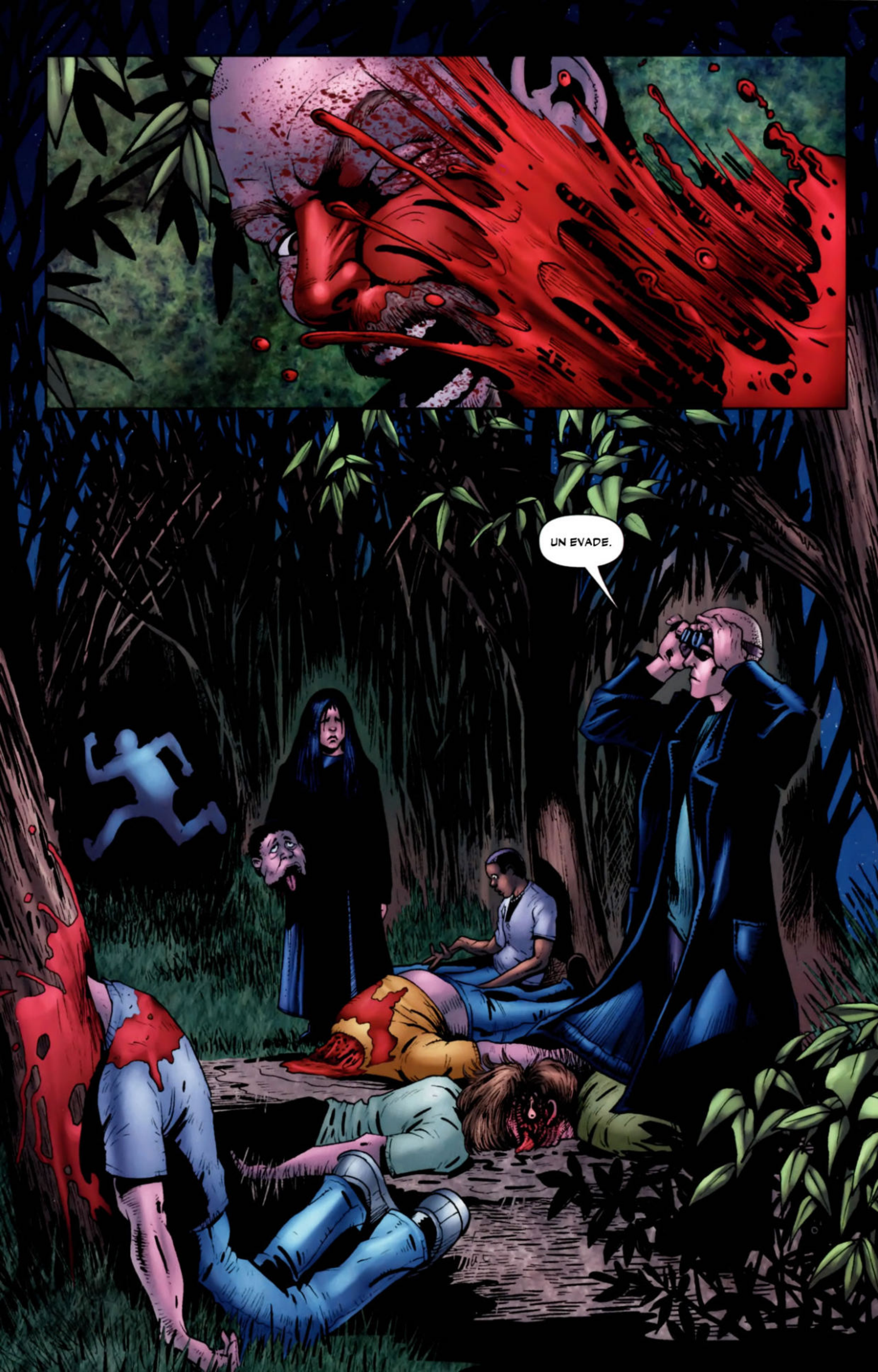

¿POR QUÉ ESTAMOS...?
SAL DEL CARRO, HUGHIE.
PERO--
SAL DEL PUTO CARRO.
AMIGOS, ¿QUÉ ESTÁN--
LO SABEMOS.
NO QUIERES ESTAR EN LOS G-MEN.
ERES ALGUNA CLASE DE PUTO ESPÍA.
AW, POR DIOS SANTO. ¡ESPEREN UN MINUTO--!
VIEJO, CONFIÁBAMOS EN TI.
PENSAMOS--
PENSAMOS QUE ERAS NUESTRO AMIGO.
PERO MÍSTER GODOLKIN SE ENTERÓ Y AHORA VAMOS A--MIERDA--
HACER LO QUE DEBEMOS.
ESO ES TODO.

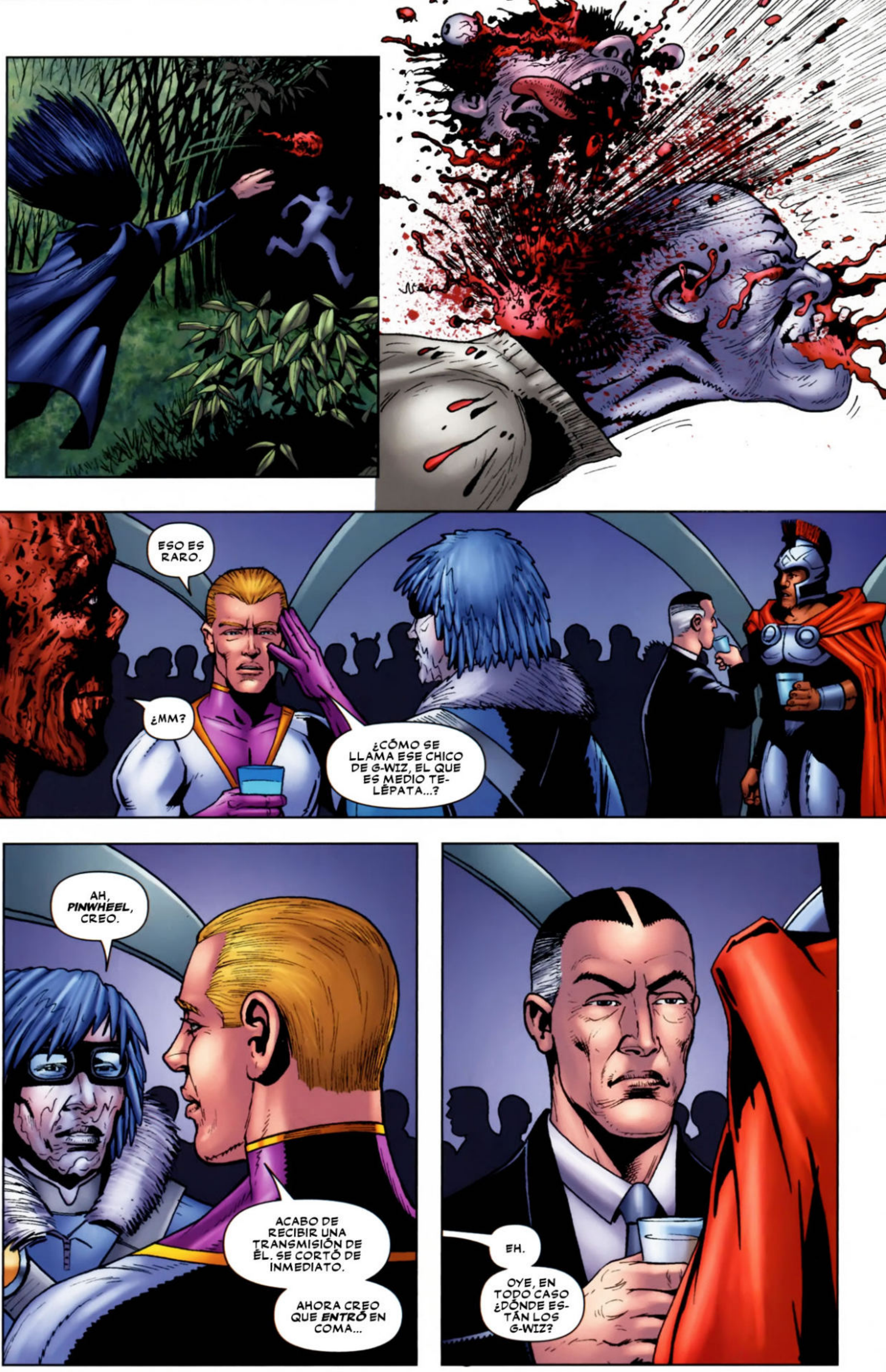

RANDALL, ¡DAAAHH!
¡NO ME LLAMES PUTO RANDALL, VIEJO!
ES BUZZCUT— ¡AAOOWW!
¡AAAWWWWWWHH...!
Y SOMOS LOS PUTOS G-WIZ, ¿BIEN?
¡PUTO—¡
¿QUIERES CAGARTE SOBRE TODOS LOS G-MEN? ¿EL DÍA EN QUE ESTÁN RECORDANDO A UNA CAMARADA?
ES ESO LO QUE QUERÍAS HACER, ¿TODO LO QUE QUERÍAS HACER ERA JODERNOS POR EL CULO?
BUENO TE VAMOS A ACABAR, VIEJO...
PORQUE ESO ES LO QUE LOS G-MEN HACEN. AMENAZAS FORÁNEAS, AMENAZAS INTERNAS.
NOSOTROS LAS ACABAMOS.
JESUCRISTO, ¿PODRÍAN PUTAMENTE ESCUCHARSE A USTEDES MISMOS?
NO SON USTEDES HABLANDO, ¡ESE ES GODOLKIN! USTEDES NO SON LOS G-MEN, ¡SOLO SON UN PUÑADO DE PUTOS NIÑOS!

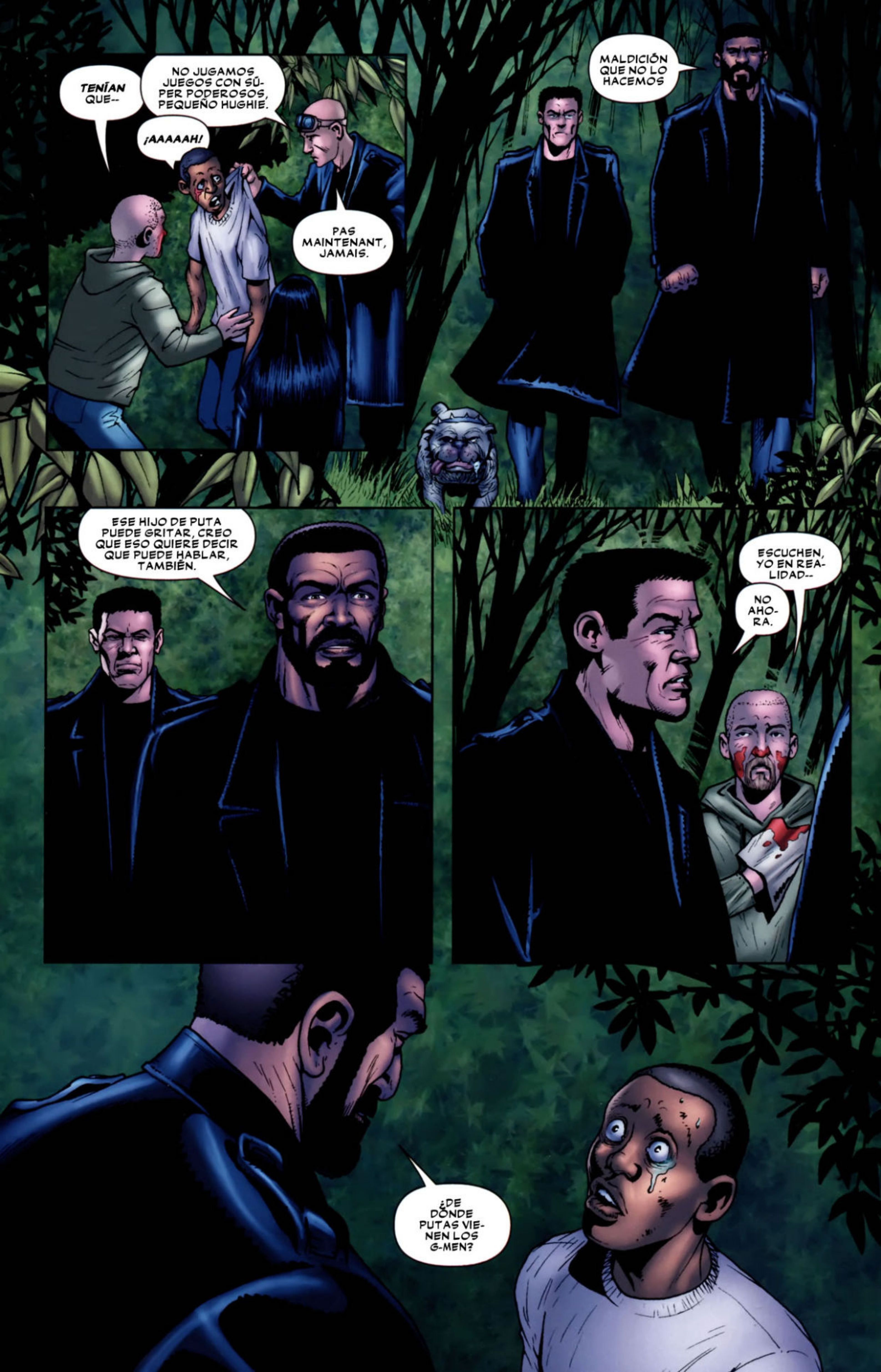

¡ESOS TONTOS ALLÍ DENTRO, USTEDES NO SON COMO ELLOS! SON TODOS UNOS BOLUDOS, SE ODIAN PUTAMENTE EL UNO AL OTRO--Y USTEDES NO LOS SOPORTAN TAMPOCO, ¡TUVIERON QUE *DROGARSE* PARA SOPORTAR EL MEMORIAL!
DIGO, MÍRENSE, NI SIQUIERA QUIEREN VESTIR LOS MARICONES UNIFORMES ¡A MENOS QUE TENGAN QUE HACERLO! ¡SE *CAMBIARON* AL MINUTO QUE SUPIERON QUE NOS ÍBAMOS!
QUIERO DECIR--¿ESTÁN SEGUROS DE QUE SIQUIERA *QUIEREN* SER SUPES DEL *TODO*...?
PORQUE HONESTAMENTE AMIGOS, NO TIENEN QUE SERLO.
NO SÉ QUÉ LES HABRÁN DICHO O QUE LES HABRÁN HECHO: PERO NO TIENEN QUE HACER NADA DE ESTO.
BUENO, CORTEMOS YA ESTA MIERDA. MÁTALO.
¿CÓMO... GOLPEARLO...?
¡USA TUS *PUTOS PODERES*!
UGGGKK
MIRA--
UGGGKKK

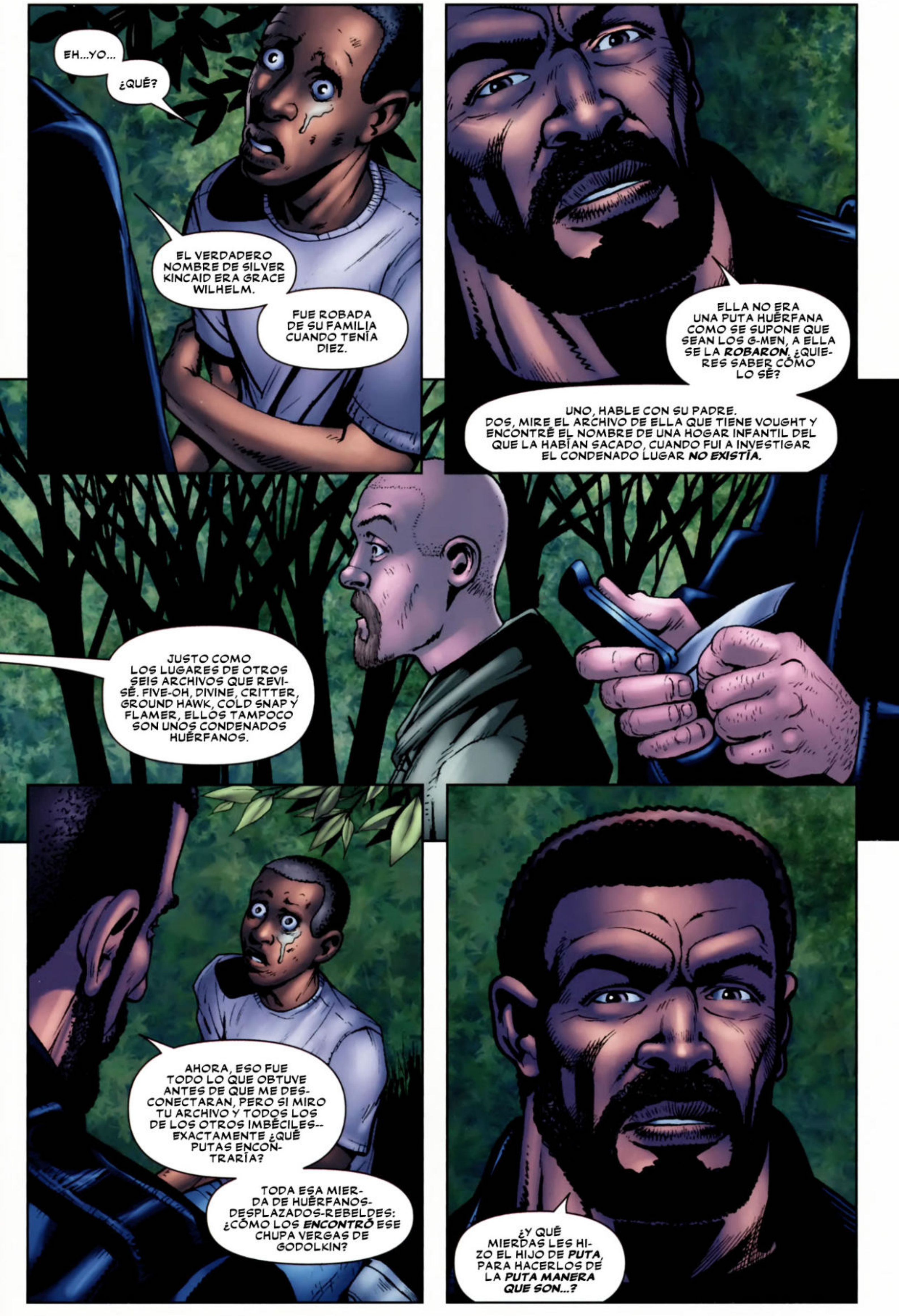

GAALLSSHH
¡AAAAAH!
¡PUTA MIERDA!
BIEN, ¿QUÉ ES LO QUE NECESITAS, UN PUTO MANUAL DE INSTRUCCIONES? MÁTALO.
RANDALL-- BLOWCHOWSKI-- ESCÚCHENME, POR--
...AW NO.
AMIGOS, LO LAMENTO PUTAMENTE...
¡BUENO TAL VEZ NO DEBERÍAS HABER TRATADO DE JODERNOS, PUTO--!
NO ME REFERÍA A ESO, RANDALL.

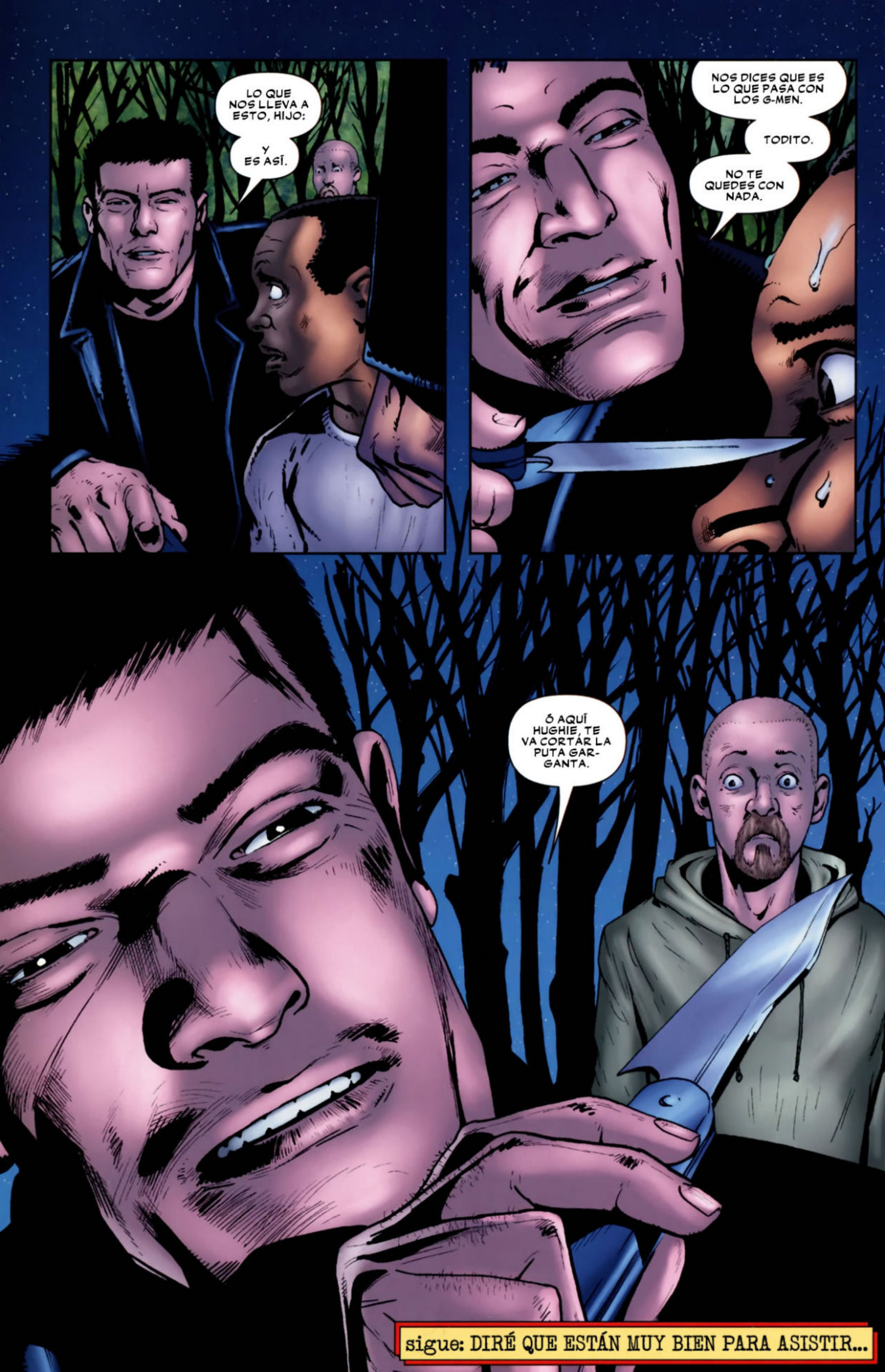

NO ME REFERÍA A ESO PARA NADA.


UN EVADE.


ESO ES RARO.
¿MM?
¿CÓMO SE LLAMA ESE CHICO DE G-WIZ, EL QUE ES MEDIO TELÉPATA...?
AH, *PINWHEEL*, CREO.
ACABO DE RECIBIR UNA TRANSMISIÓN DE ÉL. SE CORTÓ DE INMEDIATO.
AHORA CREO QUE *ENTRÓ* EN COMA...
EH.
OYE, EN TODO CASO ¿DÓNDE ESTÁN LOS G-WIZ?


TENÍAN QUE--
NO JUGAMOS JUEGOS CON SÚPER PODEROSOS, PEQUEÑO HUGHIE.
¡AAAAAH!
PAS MAINTENANT, JAMAIS.
MALDICIÓN QUE NO LO HACEMOS
ESE HIJO DE PUTA PUEDE GRITAR, CREO QUE ESO QUIERE DECIR QUE PUEDE HABLAR, TAMBIÉN.
ESCUCHEN, YO EN REALIDAD--
NO AHORA.
¿DE DÓNDE PUTAS VIENEN LOS G-MEN?


EH...YO...
¿QUÉ?
EL VERDADERO NOMBRE DE SILVER KINCAID ERA GRACE WILHELM.
FUE ROBADA DE SU FAMILIA CUANDO TENÍA DIEZ.
ELLA NO ERA UNA PUTA HUÉRFANA COMO SE SUPONE QUE SEAN LOS G-MEN, A ELLA SE LA *ROBARON*. ¿QUIERES SABER CÓMO LO SÉ?
UNO, HABLE CON SU PADRE. DOS, MIRE EL ARCHIVO DE ELLA QUE TIENE VOUGHT Y ENCONTRÉ EL NOMBRE DE UNA HOGAR INFANTIL DEL QUE LA HABÍAN SACADO, CUANDO FUI A INVESTIGAR EL CONDENADO LUGAR *NO EXISTÍA.*
JUSTO COMO LOS LUGARES DE OTROS SEIS ARCHIVOS QUE REVISÉ. FIVE-OH, DIVINE, CRITTER, GROUND HAWK, COLD SNAP Y FLAMER, ELLOS TAMPOCO SON UNOS CONDENADOS HUÉRFANOS.
AHORA, ESO FUE TODO LO QUE OBTUVE ANTES DE QUE ME DESCONECTARAN, PERO SI MIRO TU ARCHIVO Y TODOS LOS DE LOS OTROS IMBÉCILES-- EXACTAMENTE ¿QUÉ PUTAS ENCONTRARÍA?
TODA ESA MIERDA DE HUÉRFANOS-DESPLAZADOS-REBELDES: ¿CÓMO LOS *ENCONTRÓ* ESE CHUPA VERGAS DE GODOLKIN?
¿Y QUÉ MIERDAS LES HIZO EL HIJO DE *PUTA*, PARA HACERLOS DE LA *PUTA MANERA QUE SON...?*


LO QUE NOS LLEVA A ESTO, HIJO:
Y ES ASÍ.
NOS DICES QUE ES LO QUE PASA CON LOS G-MEN.
TODITO.
NO TE QUEDES CON NADA.
Ó AQUÍ HUGHIE, TE VA CORTAR LA PUTA GARGANTA.
sigue: DIRÉ QUE ESTÁN MUY BIEN PARA ASISTIR...

¡LAS COSAS NUNCA VOLVERÁN A SER IGUALES!

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

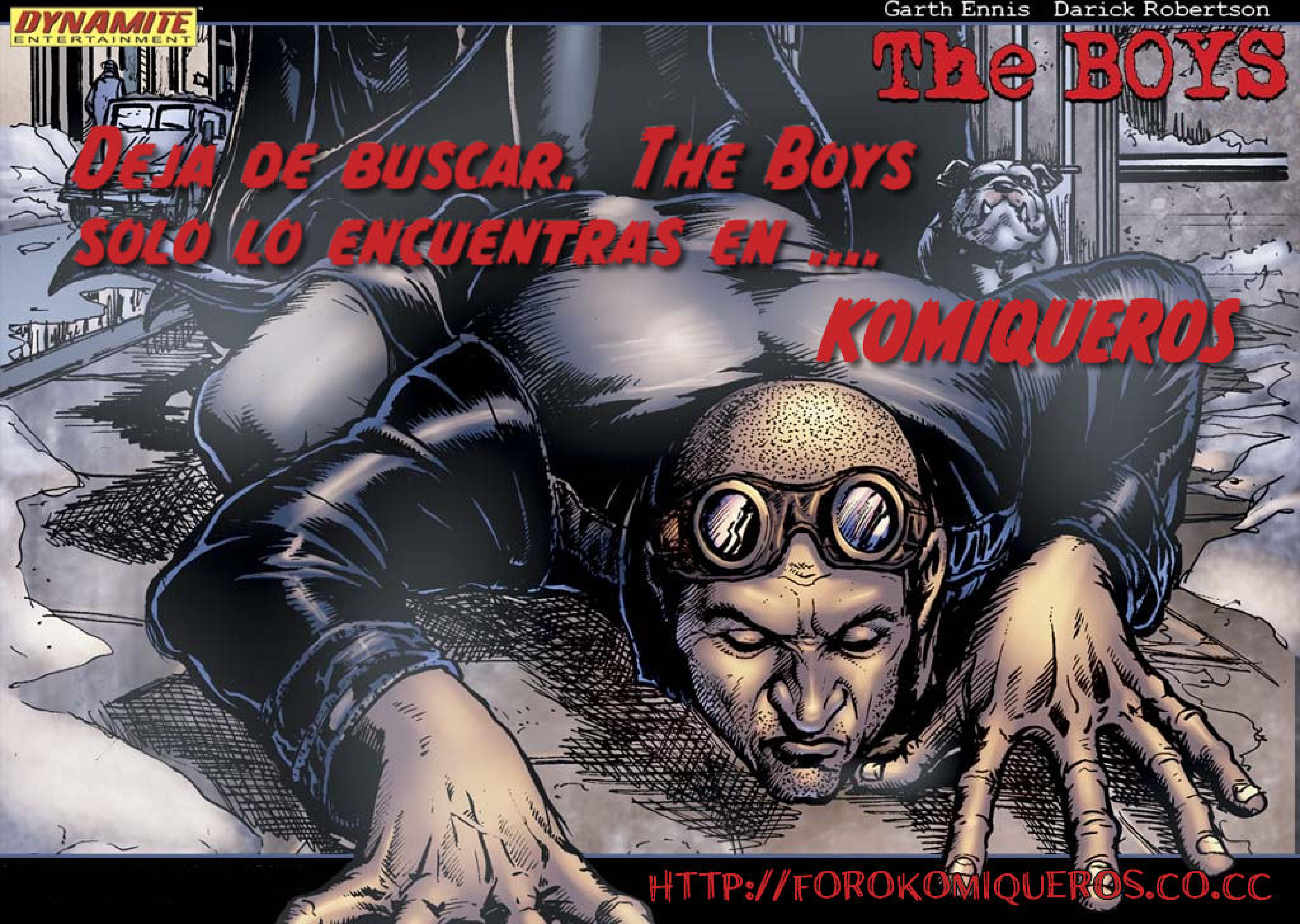
Tomo #29 - "Tenemos Que Irnos Ahora" parte 7 de 7

escrito por **GARTH ENNIS** ilustrado por **DARICK ROBERTSON**
portadas por **DARICK ROBERTSON** y **DAVID LLOYD** (V For Vendetta)

Marzo 2009
SÓLO desde DYNAMITE ENTERTAINMENT

WWW.DYNAMITEENTERTAINMENT.COM

Derechos de Autor © 2008 Spitfire Producciones Ltda. Y Darick Robertson. Todos los derechos reservados. THE BOYS Todos los personajes, la semejanzas distintivas con éstos y todos los elementos relacionados son marcas comerciales de Spitfire Producciones Ltda. Y Darick Robertson. Dynamite, Dynamite Entertainment y su logo son ® & © 2008 DFI. Todos los derechos reservados.


DYNAMITE ENTERTAINMENT
Garth Ennis Darick Robertson
The BOYS
Deja de buscar. The Boys
solo lo encuentras en ....
KOMIQUEROS
HTTP://FOROKOMIQUEROS.CO.CC

SUGERIDO PARA
LECTORES MADUROS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

VEINTINUEVE

DA
RI
CK
2008

DYNAMITE
SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

VEINTINUEVE

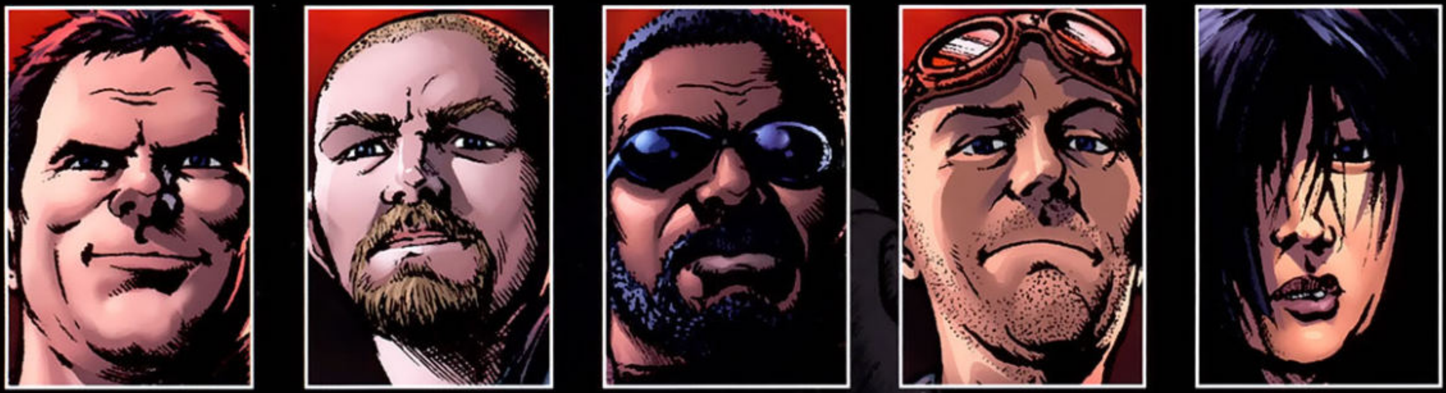
KMOS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

VEINTINUEVE

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los "supes" no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a The Boys.

Escrito por:
GARTH ENNIS

Coloreado por:
TONY AVIÑA

Ilustrado por:
DARICK ROBERTSON

Portada (50%) por:
DARICK ROBERTSON

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

Portada (50%) por:
DAVID LLOYD

Traducido por:
CGMAN

Maquetado por:
PENDRAKON

The Boys Creado por:
GARTH ENNIS & DARICK ROBERTSON

DYNAMITE® ENTERTAINMENT

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI	• PRESIDENTE
JUAN COLLADO	• JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT	• DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON	• DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER	• DISEÑADOR GRÁFICO

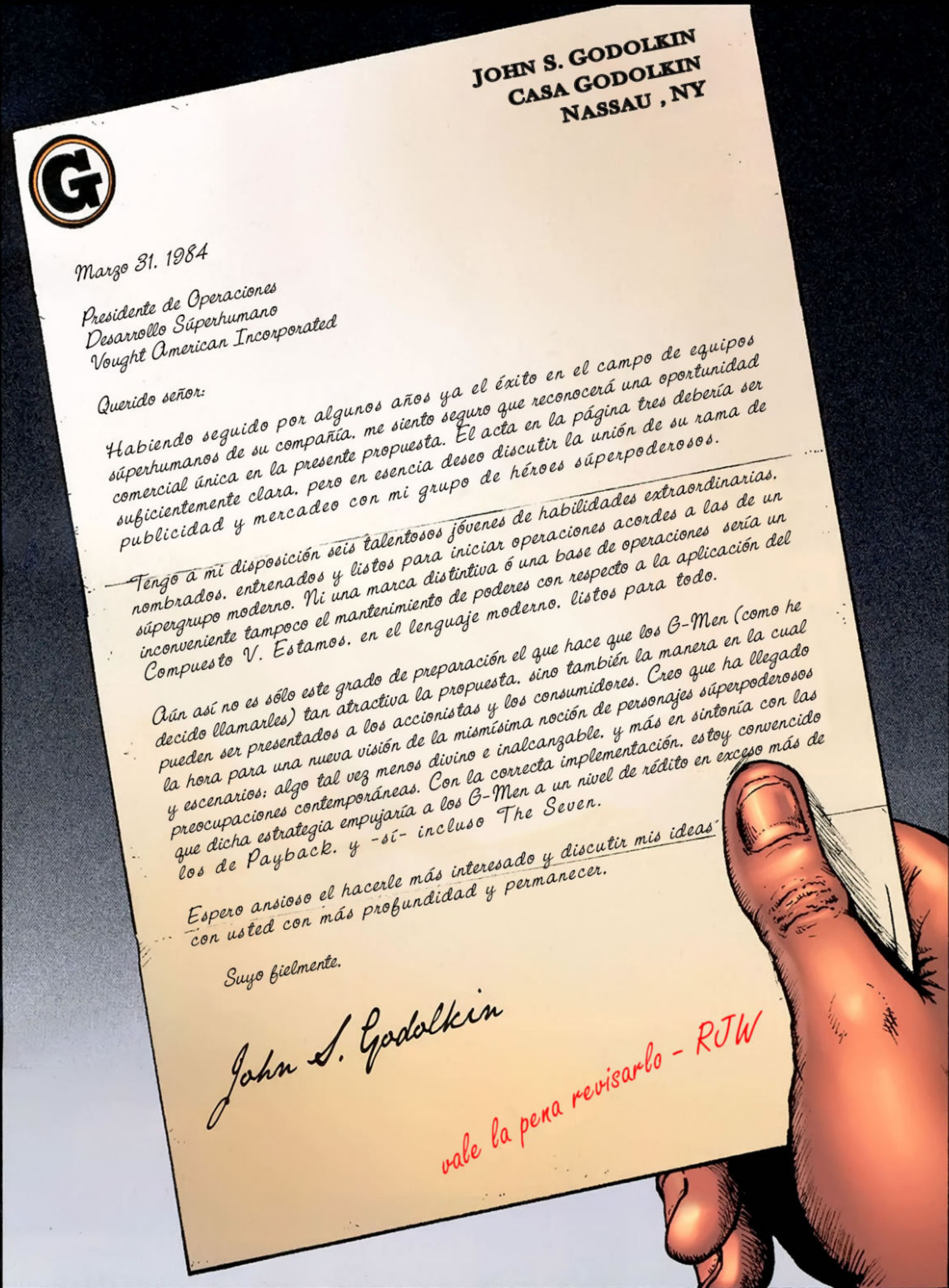
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
COMICS
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

THE BOYS, VOLUMEN 1 #29. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078.

Derechos de Autor © 2008 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2008 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

Impreso en Canadá.



JOHN S. GODOLKIN
CASA GODOLKIN
NASSAU , NY

Marzo 31. 1984

Presidente de Operaciones
Desarrollo Súperhumano
Vought American Incorporated

Querido señor:

Habiendo seguido por algunos años ya el éxito en el campo de equipos súperhumanos de su compañía. me siento seguro que reconocerá una oportunidad comercial única en la presente propuesta. El acta en la página tres debería ser suficientemente clara. pero en esencia deseo discutir la unión de su rama de publicidad y mercadeo con mi grupo de héroes súperpoderosos.

Tengo a mi disposición seis talentosos jóvenes de habilidades extraordinarias. nombrados. entrenados y listos para iniciar operaciones acordes a las de un súpergrupo moderno. Ni una marca distintiva ó una base de operaciones sería un inconveniente tampoco el mantenimiento de poderes con respecto a la aplicación del Compuesto V. Estamos. en el lenguaje moderno. listos para todo.

Aún así no es sólo este grado de preparación el que hace que los G-Men (como he decido llamarles) tan atractiva la propuesta. sino también la manera en la cual pueden ser presentados a los accionistas y los consumidores. Creo que ha llegado la hora para una nueva visión de la mismísima noción de personajes súperpoderosos y escenarios; algo tal vez menos divino e inalcanzable. y más en sintonía con las preocupaciones contemporáneas. Con la correcta implementación. estoy convencido que dicha estrategia empujaría a los G-Men a un nivel de rédito en exceso más de los de Payback. y -sí- incluso The Seven.

Espero ansioso el hacerle más interesado y discutir mis ideas con usted con más profundidad y permanecer.

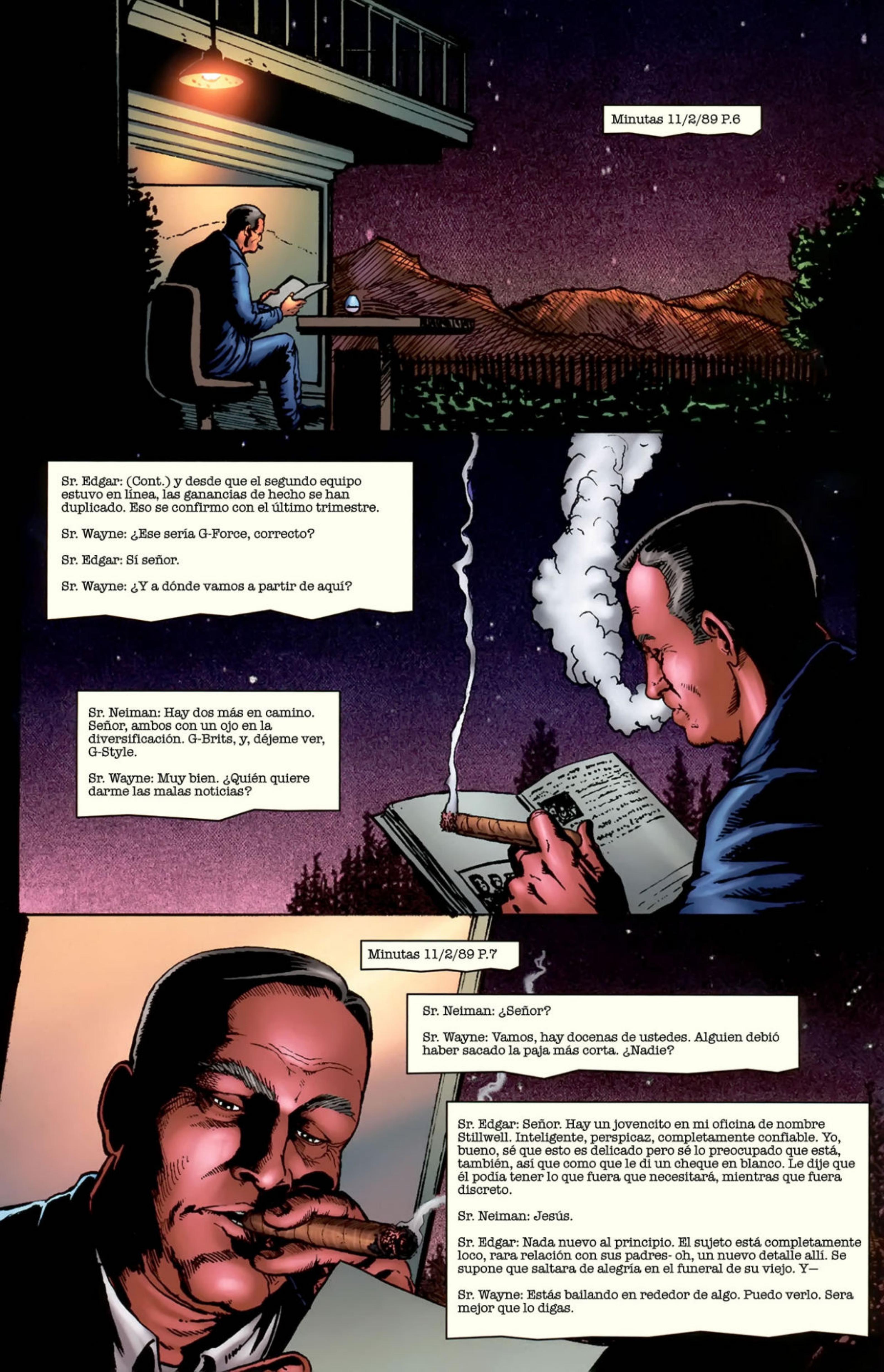
Suyo fielmente.

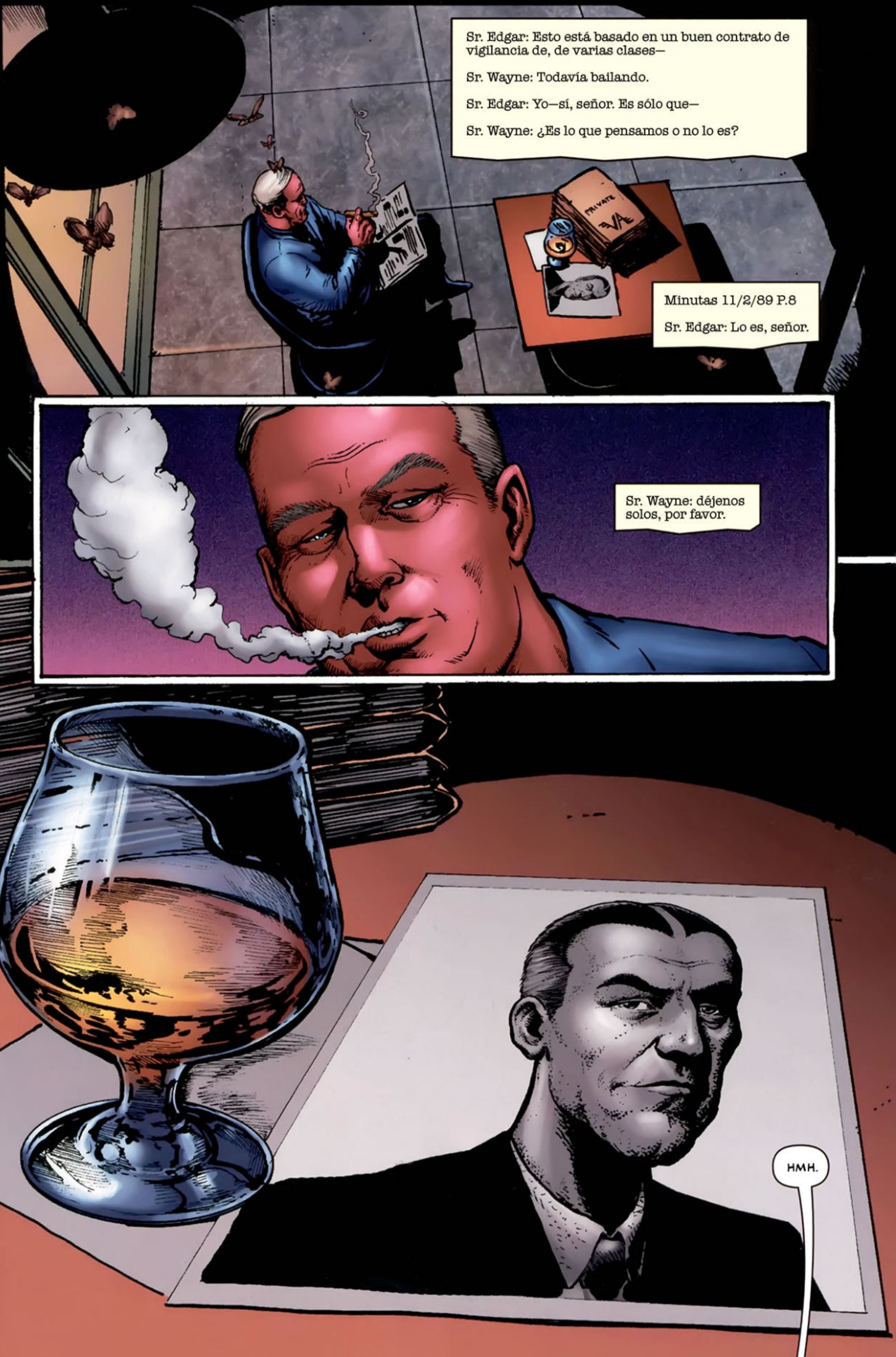
John S. Godolkin

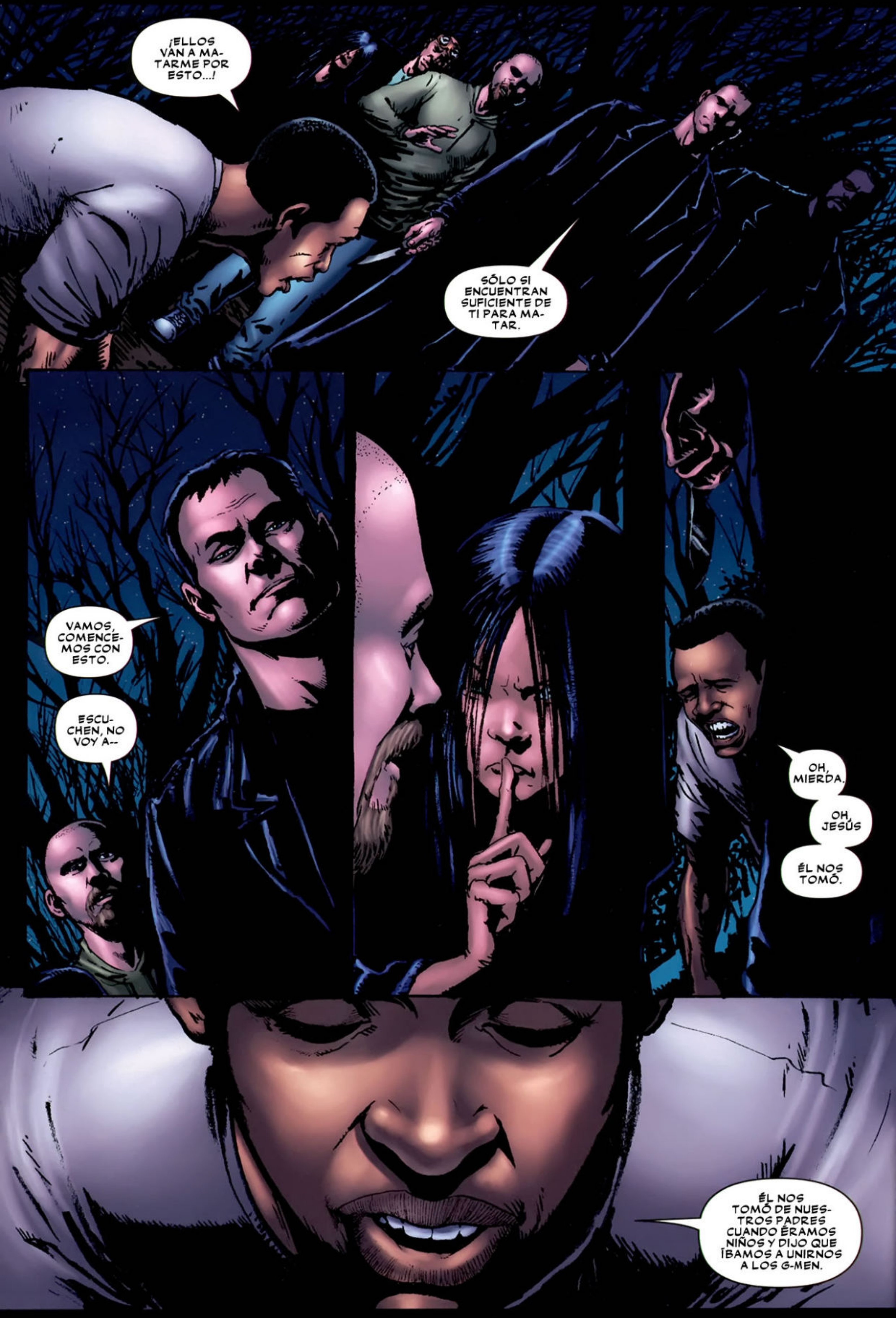
vale la pena revisarlo - RJW

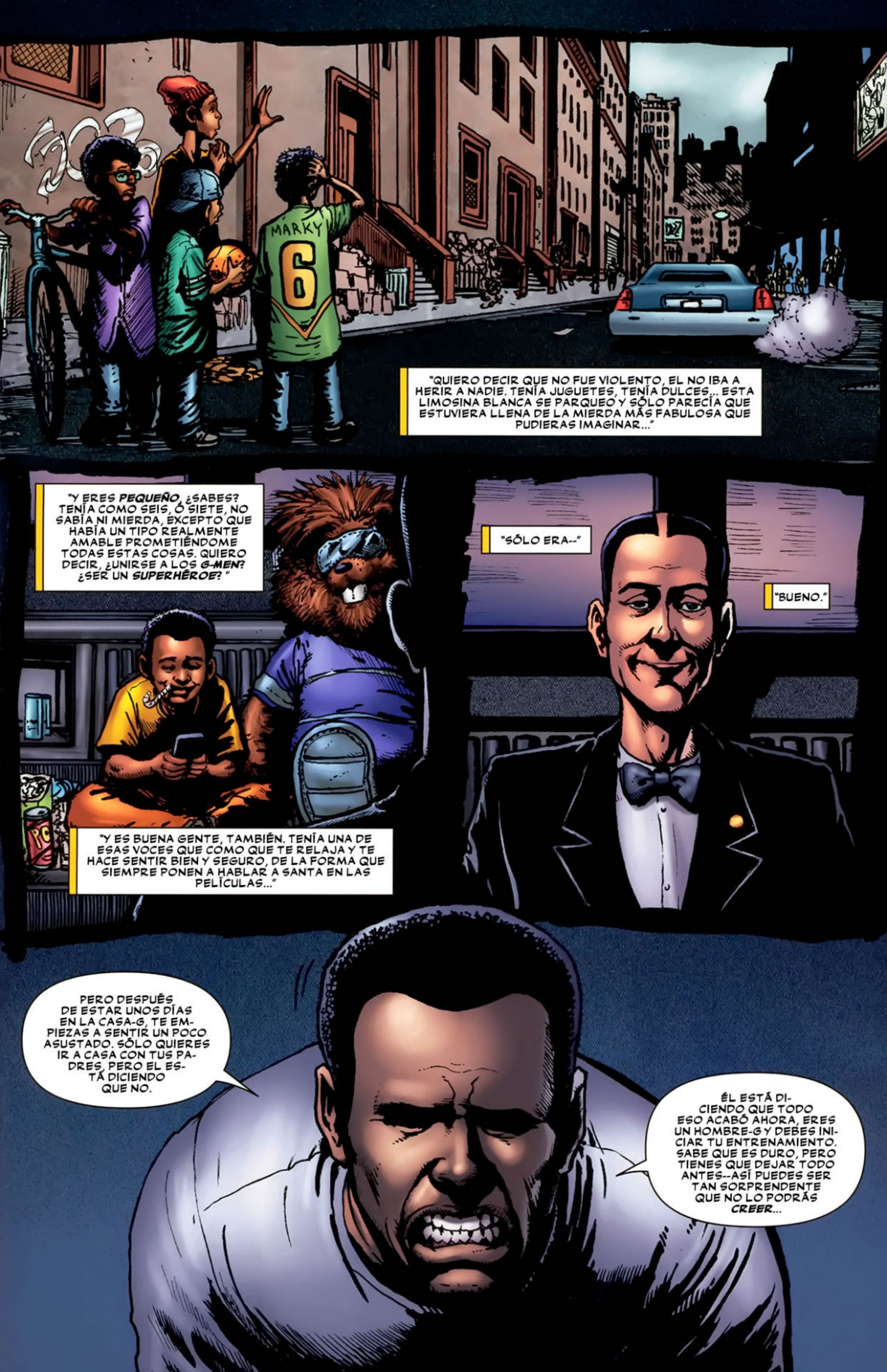
TENEMOS QUE IRNOS AHORA

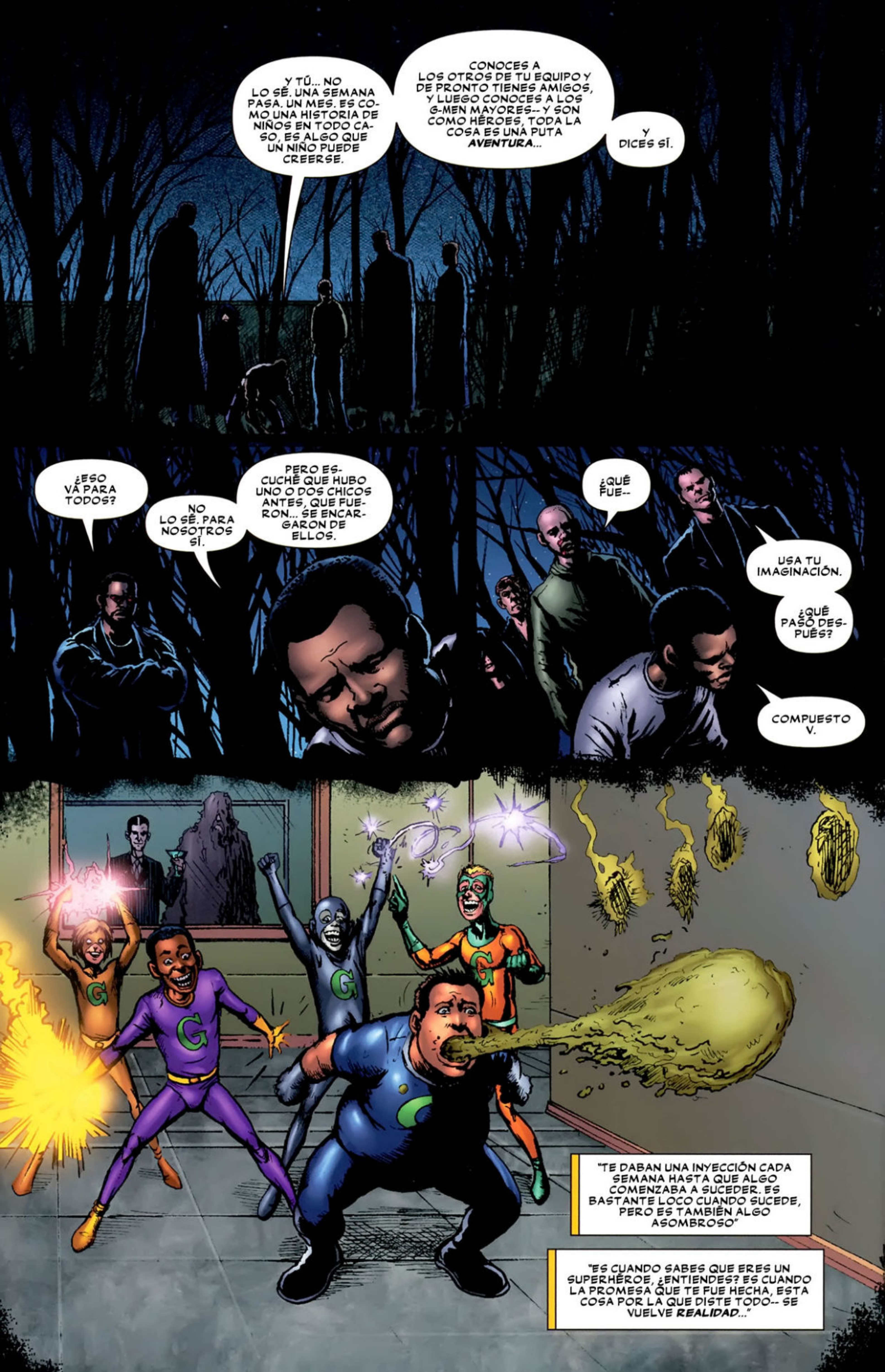
conclusión

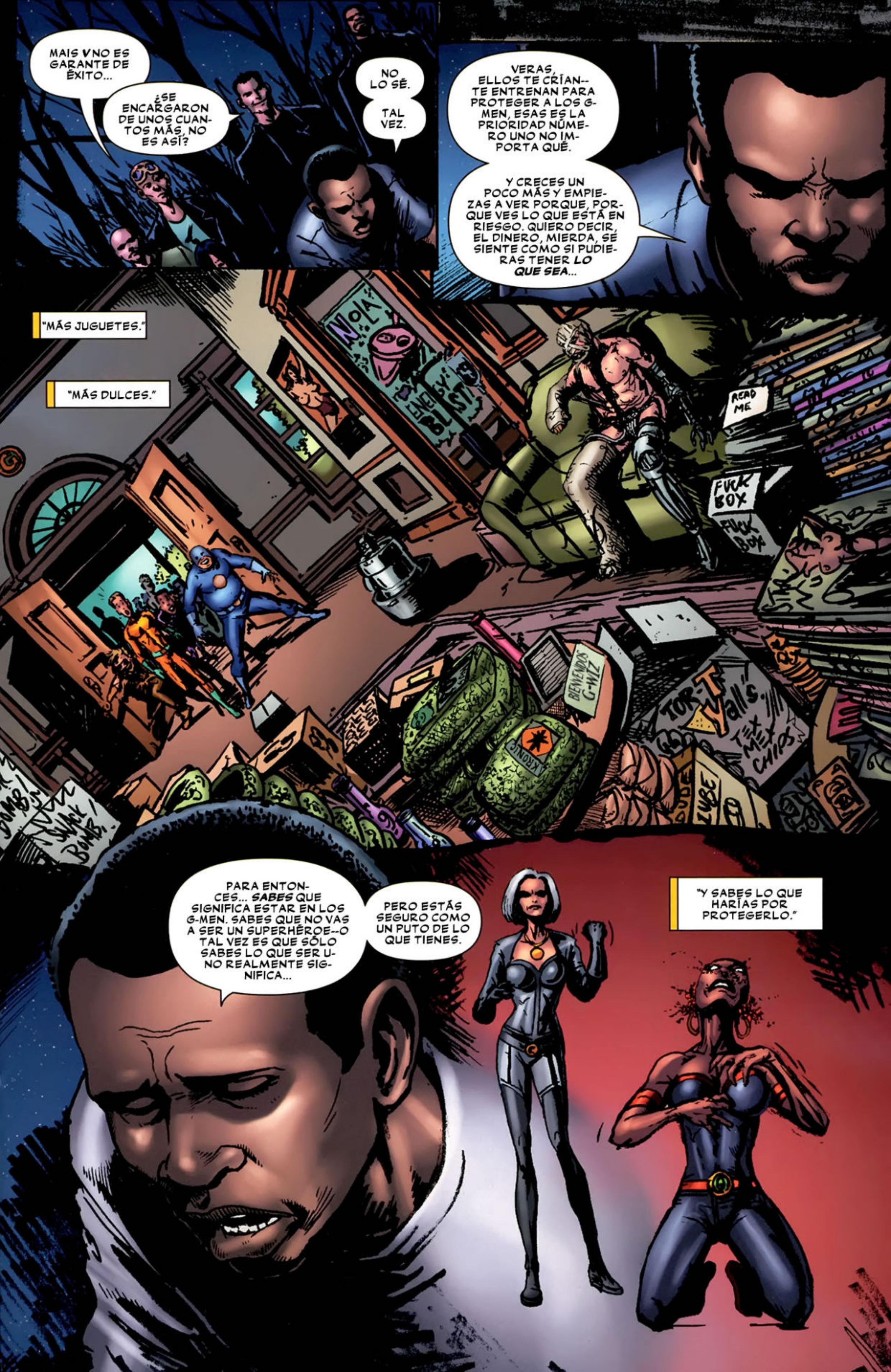

Minutas 11/2/89 P.6
Sr. Edgar: (Cont.) y desde que el segundo equipo estuvo en línea, las ganancias de hecho se han duplicado. Eso se confirmo con el último trimestre.
Sr. Wayne: ¿Ese sería G-Force, correcto?
Sr. Edgar: Sí señor.
Sr. Wayne: ¿Y a dónde vamos a partir de aquí?
Sr. Neiman: Hay dos más en camino. Señor, ambos con un ojo en la diversificación. G-Brits, y, déjeme ver, G-Style.
Sr. Wayne: Muy bien. ¿Quién quiere darme las malas noticias?
Minutas 11/2/89 P.7
Sr. Neiman: ¿Señor?
Sr. Wayne: Vamos, hay docenas de ustedes. Alguien debió haber sacado la paja más corta. ¿Nadie?
Sr. Edgar: Señor. Hay un jovencito en mi oficina de nombre Stillwell. Inteligente, perspicaz, completamente confiable. Yo, bueno, sé que esto es delicado pero sé lo preocupado que está, también, así que como que le di un cheque en blanco. Le dije que él podía tener lo que fuera que necesitará, mientras que fuera discreto.
Sr. Neiman: Jesús.
Sr. Edgar: Nada nuevo al principio. El sujeto está completamente loco, rara relación con sus padres- oh, un nuevo detalle allí. Se supone que saltara de alegría en el funeral de su viejo. Y—
Sr. Wayne: Estás bailando en rededor de algo. Puedo verlo. Sera mejor que lo digas.

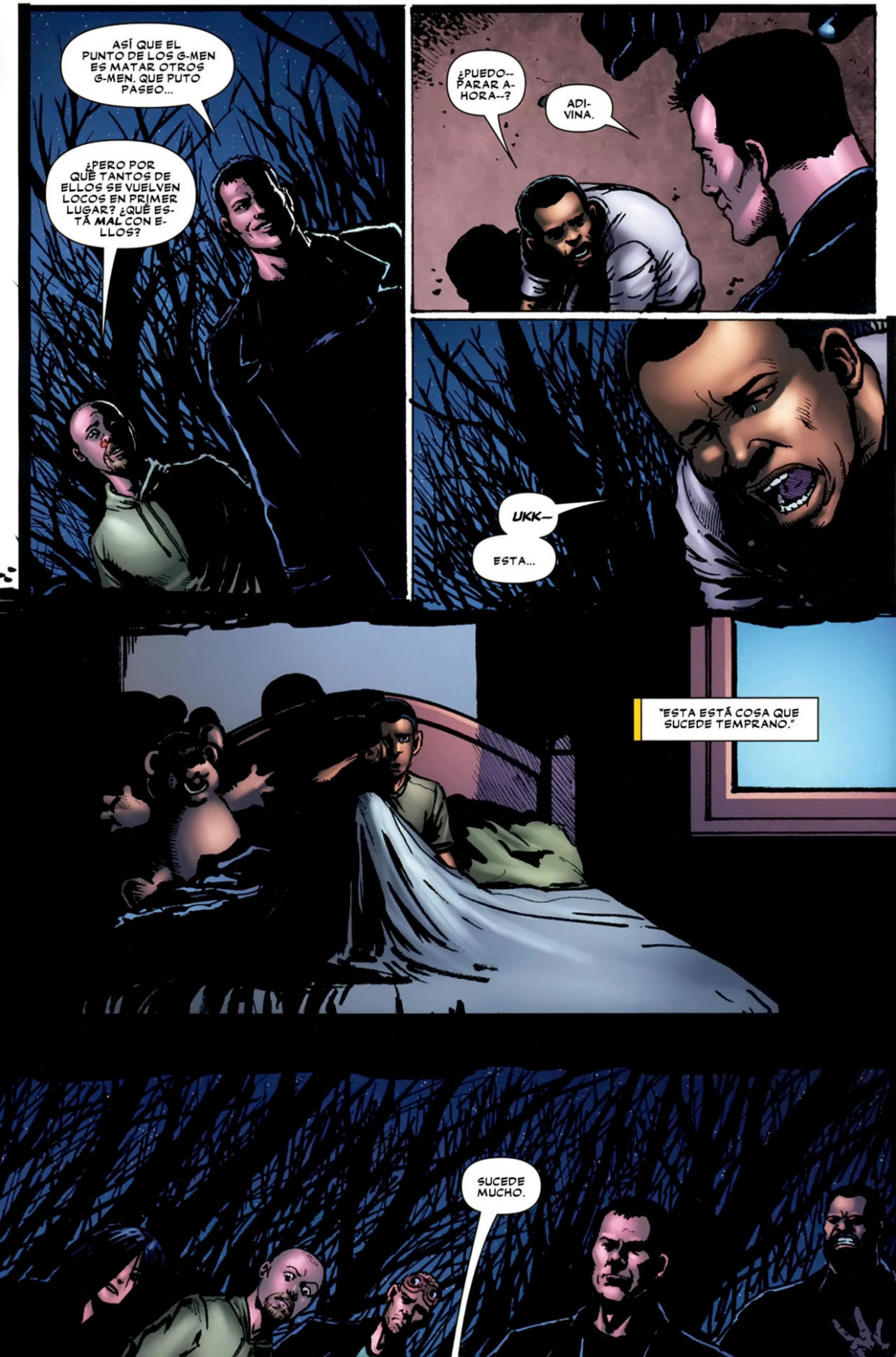

Sr. Edgar: Esto está basado en un buen contrato de vigilancia de, de varias clases—
Sr. Wayne: Todavía bailando.
Sr. Edgar: Yo—sí, señor. Es sólo que—
Sr. Wayne: ¿Es lo que pensamos o no lo es?
PRIVATE
Minutas 11/2/89 P.8
Sr. Edgar: Lo es, señor.
Sr. Wayne: déjenos solos, por favor.
HMH.

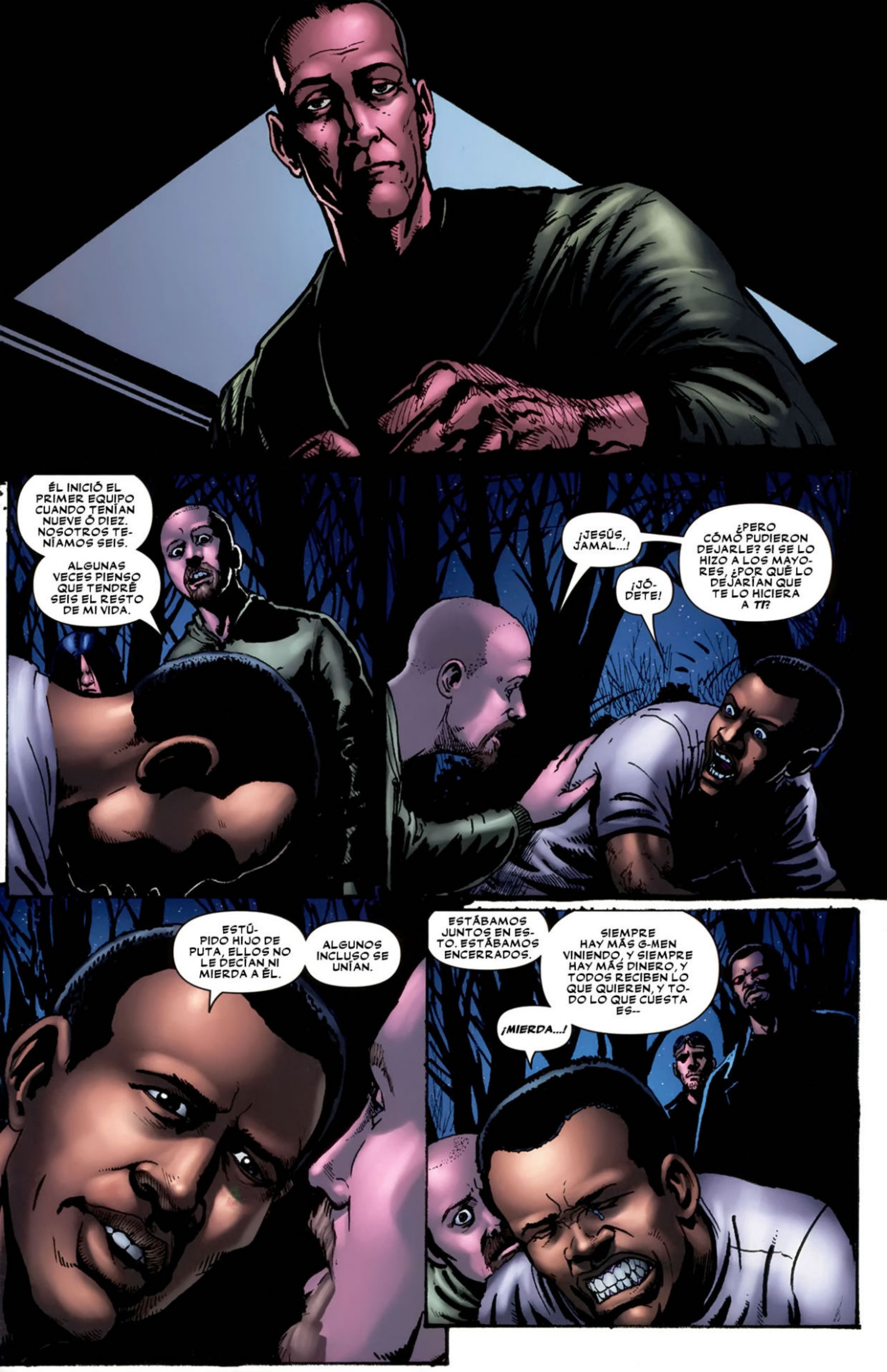

¡ELLOS VÁN A MATARME POR ESTO...!
SÓLO SI ENCUENTRAN SUFICIENTE DE TI PARA MATAR.
VAMOS, COMENCEMOS CON ESTO.
ESCUCHEN, NO VOY A--
OH, MIERDA.
OH, JESÚS
ÉL NOS TOMÓ.
ÉL NOS TOMÓ DE NUESTROS PADRES CUANDO ÉRAMOS NIÑOS Y DIJO QUE ÍBAMOS A UNIRNOS A LOS G-MEN.

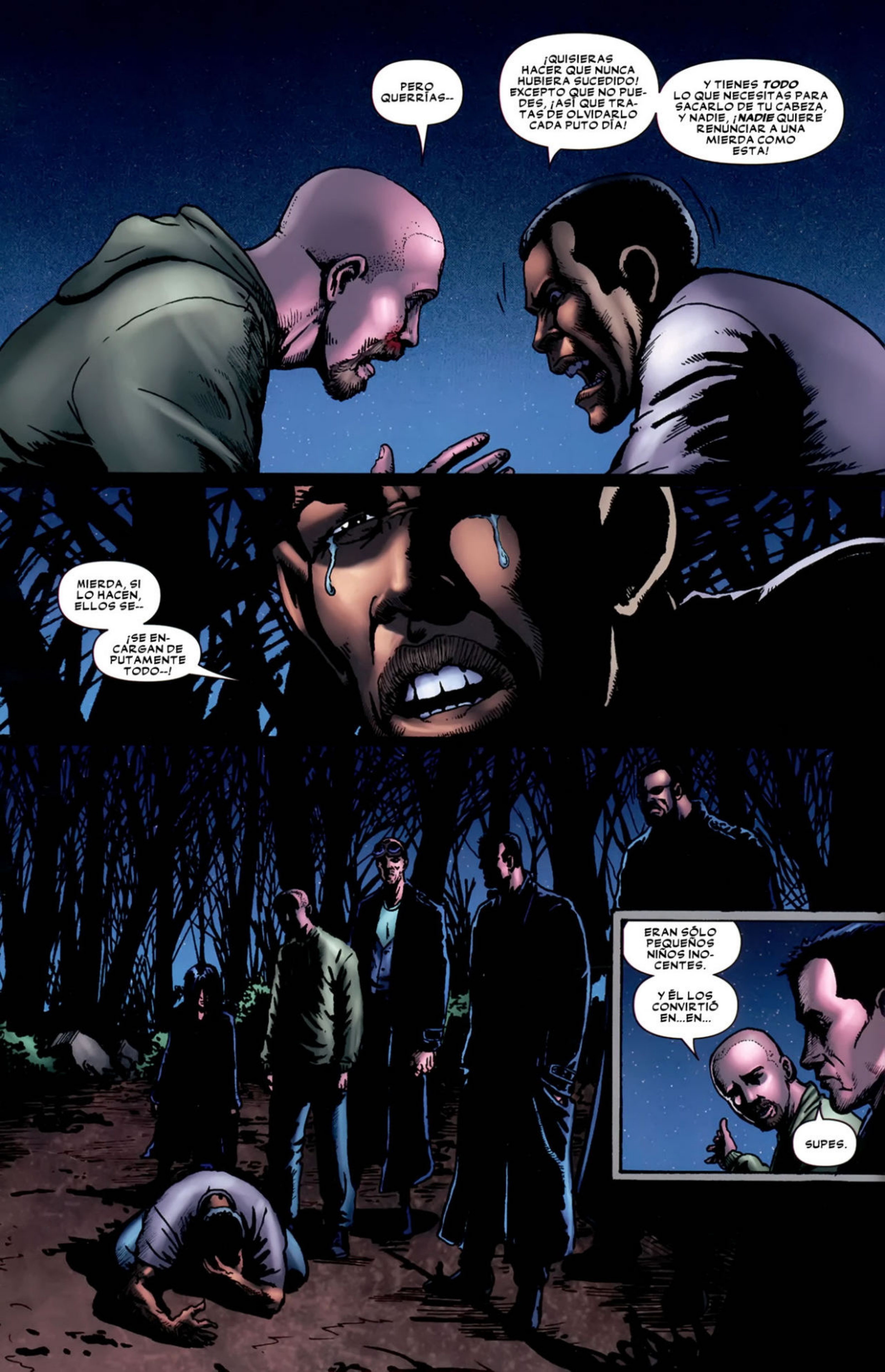

MARKY
6
"QUIERO DECIR QUE NO FUE VIOLENTO, EL NO IBA A HERIR A NADIE. TENÍA JUGUETES, TENÍA DULCES... ESTA LIMOSINA BLANCA SE PARQUEO Y SÓLO PARECÍA QUE ESTUVIERA LLENA DE LA MIERDA MÁS FABULOSA QUE PUDIERAS IMAGINAR..."
"Y ERES *PEQUEÑO*, ¿SABES? TENÍA COMO SEIS, Ó SIETE, NO SABÍA NI MIERDA, EXCEPTO QUE HABÍA UN TIPO REALMENTE AMABLE PROMETIÉNDOME TODAS ESTAS COSAS. QUIERO DECIR, ¿UNIRSE A LOS *G-MEN*? ¿SER UN *SUPERHÉROE*?"
"Y ES BUENA GENTE, TAMBIÉN. TENÍA UNA DE ESAS VOCES QUE COMO QUE TE RELAJA Y TE HACE SENTIR BIEN Y SEGURO, DE LA FORMA QUE SIEMPRE PONEN A HABLAR A SANTA EN LAS PELÍCULAS..."
"SÓLO ERA--"
"BUENO."
PERO DESPUÉS DE ESTAR UNOS DÍAS EN LA CASA-G, TE EMPIEZAS A SENTIR UN POCO ASUSTADO. SÓLO QUIERES IR A CASA CON TUS PADRES, PERO EL ESTÁ DICIENDO QUE NO.
ÉL ESTÁ DICIENDO QUE TODO ESO ACABÓ AHORA, ERES UN HOMBRE-G Y DEBES INICIAR TU ENTRENAMIENTO. SABE QUE ES DURO, PERO TIENES QUE DEJAR TODO ANTES--ASÍ PUEDES SER TAN SORPRENDENTE QUE NO LO PODRÁS *CREER*...

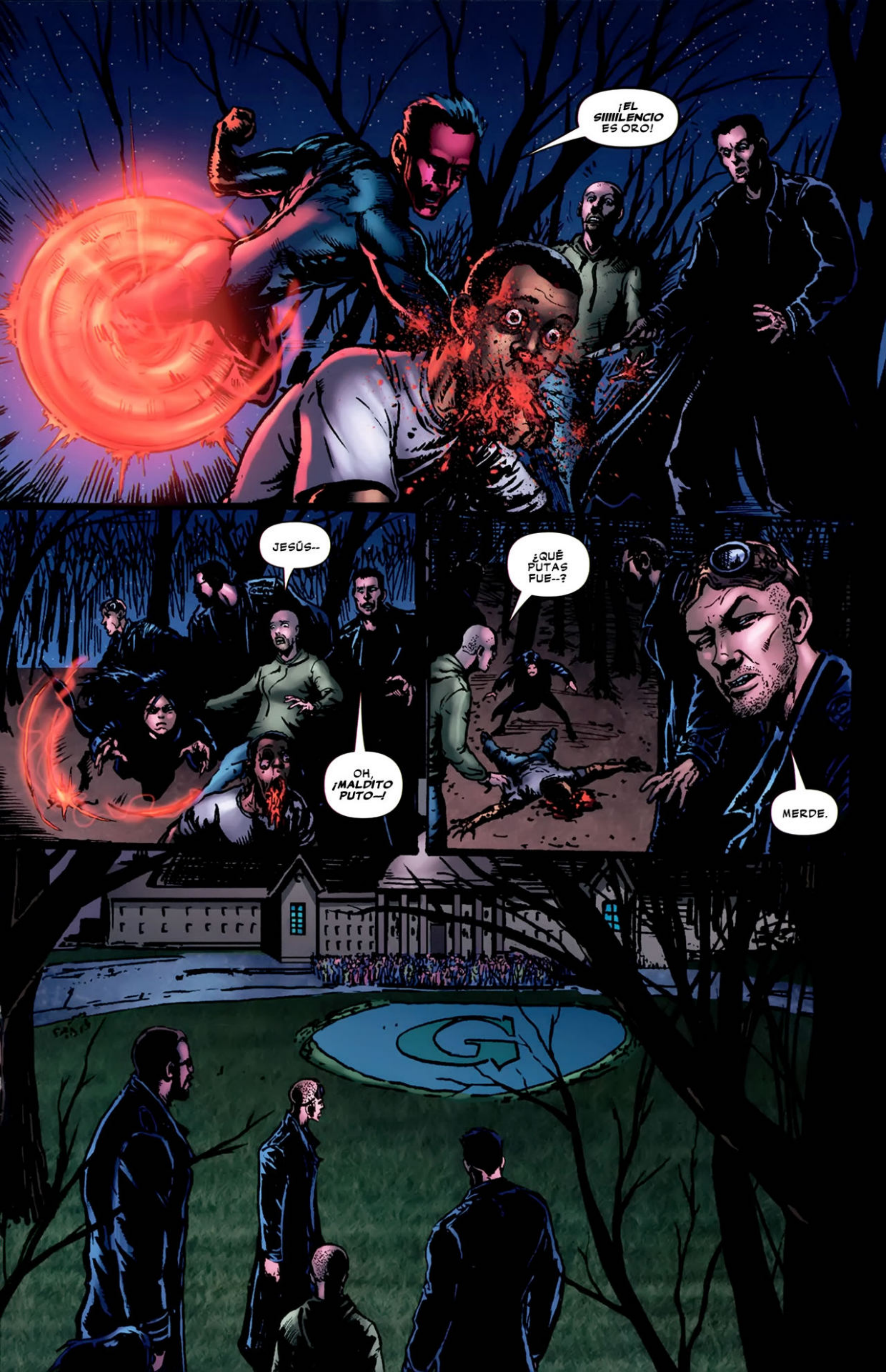

Y TÚ... NO LO SÉ. UNA SEMANA PASA. UN MES. ES COMO UNA HISTORIA DE NIÑOS EN TODO CASO, ES ALGO QUE UN NIÑO PUEDE CREERSE.
CONOCES A LOS OTROS DE TU EQUIPO Y DE PRONTO TIENES AMIGOS, Y LUEGO CONOCES A LOS G-MEN MAYORES-- Y SON COMO HÉROES, TODA LA COSA ES UNA PUTA *AVENTURA*...
Y DICES SÍ.
¿ESO VÁ PARA TODOS?
NO LO SÉ. PARA NOSOTROS SÍ.
PERO ESCUCHÉ QUE HUBO UNO O DOS CHICOS ANTES, QUE FUERON... SE ENCARGARON DE ELLOS.
¿QUÉ FUE--
USA TU IMAGINACIÓN.
¿QUÉ PASÓ DESPUÉS?
COMPUESTO V.
G
G
G
G
G
G
"TE DABAN UNA INYECCIÓN CADA SEMANA HASTA QUE ALGO COMENZABA A SUCEDER. ES BASTANTE LOCO CUANDO SUCEDE, PERO ES TAMBIÉN ALGO ASOMBROSO"
"ES CUANDO SABES QUE ERES UN SUPERHÉROE, ¿ENTIENDES? ES CUANDO LA PROMESA QUE TE FUE HECHA, ESTA COSA POR LA QUE DISTE TODO-- SE VUELVE *REALIDAD*..."

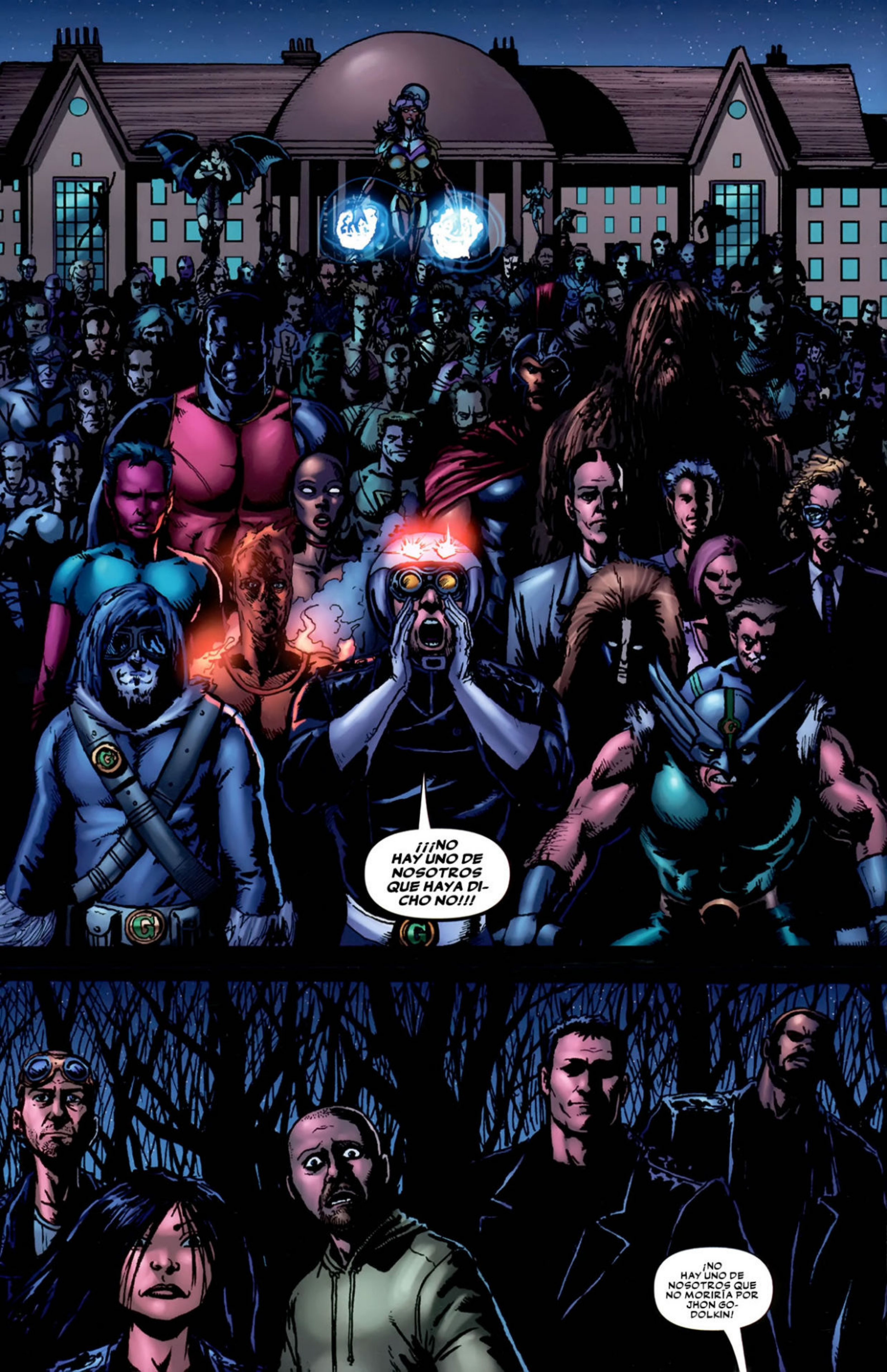

MAIS VNO ES GARANTE DE ÉXITO...
¿SE ENCARGARON DE UNOS CUANTOS MÁS, NO ES ASÍ?
NO LO SÉ.
TAL VEZ.
VERAS, ELLOS TE CRÍAN-- TE ENTRENAN PARA PROTEGER A LOS G-MEN, ESAS ES LA PRIORIDAD NÚMERO UNO NO IMPORTA QUÉ.
Y CRECES UN POCO MÁS Y EMPIEZAS A VER PORQUE, PORQUE VES LO QUE ESTÁ EN RIESGO. QUIERO DECIR, EL DINERO, MIERDA, SE SIENTE COMO SI PUDIERAS TENER **LO QUE SEA**...
"MÁS JUGUETES."
"MÁS DULCES."
NOLA
READ ME
FUCK BOX
FUCK BOX
BIENVENIDOS G-WIZ
KRONIC
TOR-T-Y'alls TEX MEX CHIPS
SNACK BOMB!
PARA ENTONCES... **SABES** QUE SIGNIFICA ESTAR EN LOS G-MEN. SABES QUE NO VAS A SER UN SUPERHÉROE--O TAL VEZ ES QUE SÓLO SABES LO QUE SER UNO REALMENTE SIGNIFICA...
PERO ESTÁS SEGURO COMO UN PUTO DE LO QUE TIENES.
"Y SABES LO QUE HARÍAS POR PROTEGERLO."

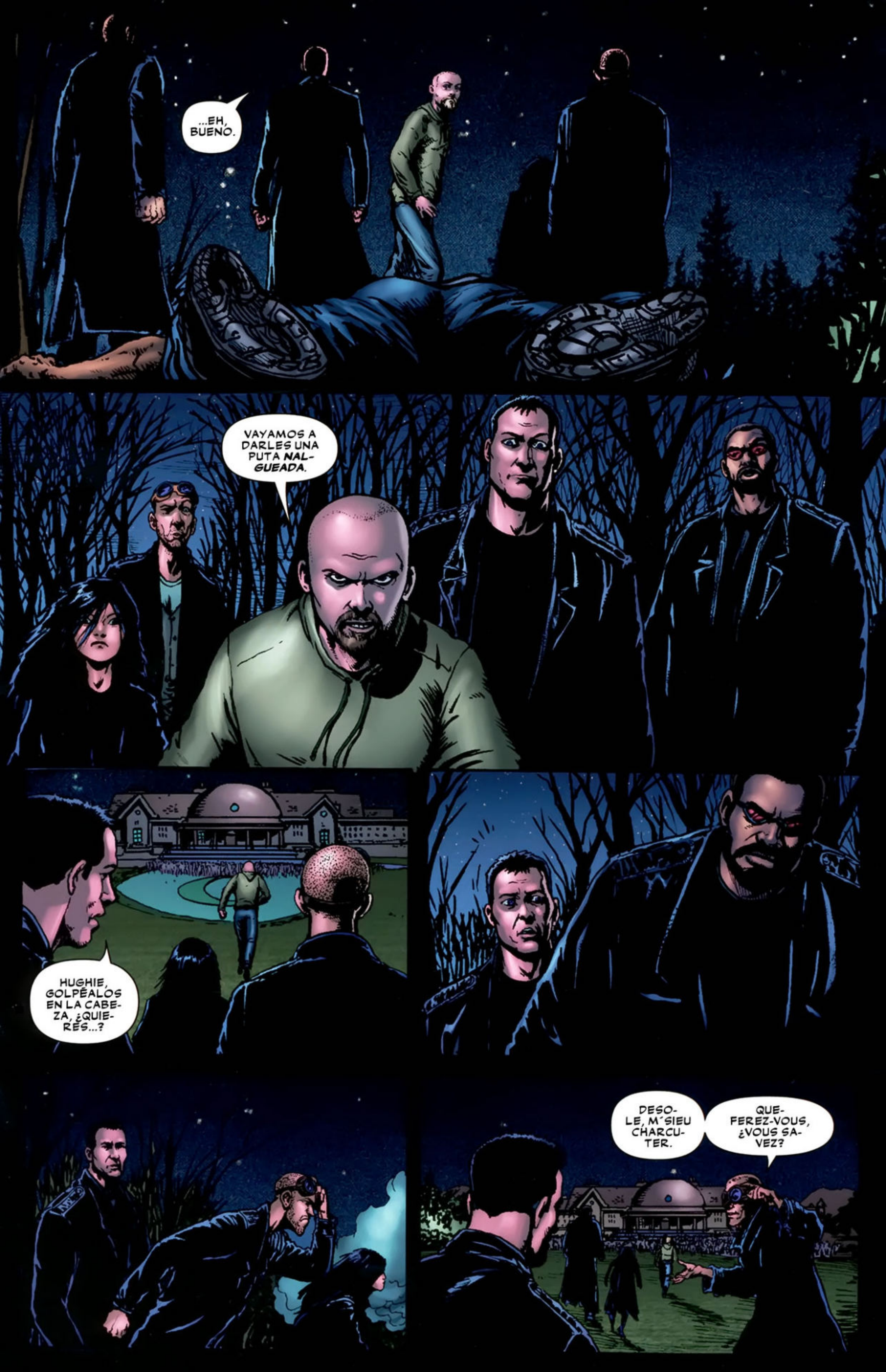

ASÍ QUE EL PUNTO DE LOS G-MEN ES MATAR OTROS G-MEN. QUE PUTO PASEO...
¿PERO POR QUÉ TANTOS DE ELLOS SE VUELVEN LOCOS EN PRIMER LUGAR? ¿QUÉ ESTÁ *MAL* CON ELLOS?
¿PUEDO-- PARAR AHORA--?
ADIVINA.
UKK--
ESTA...
"ESTA ESTÁ COSA QUE SUCEDE TEMPRANO."
SUCEDE MUCHO.

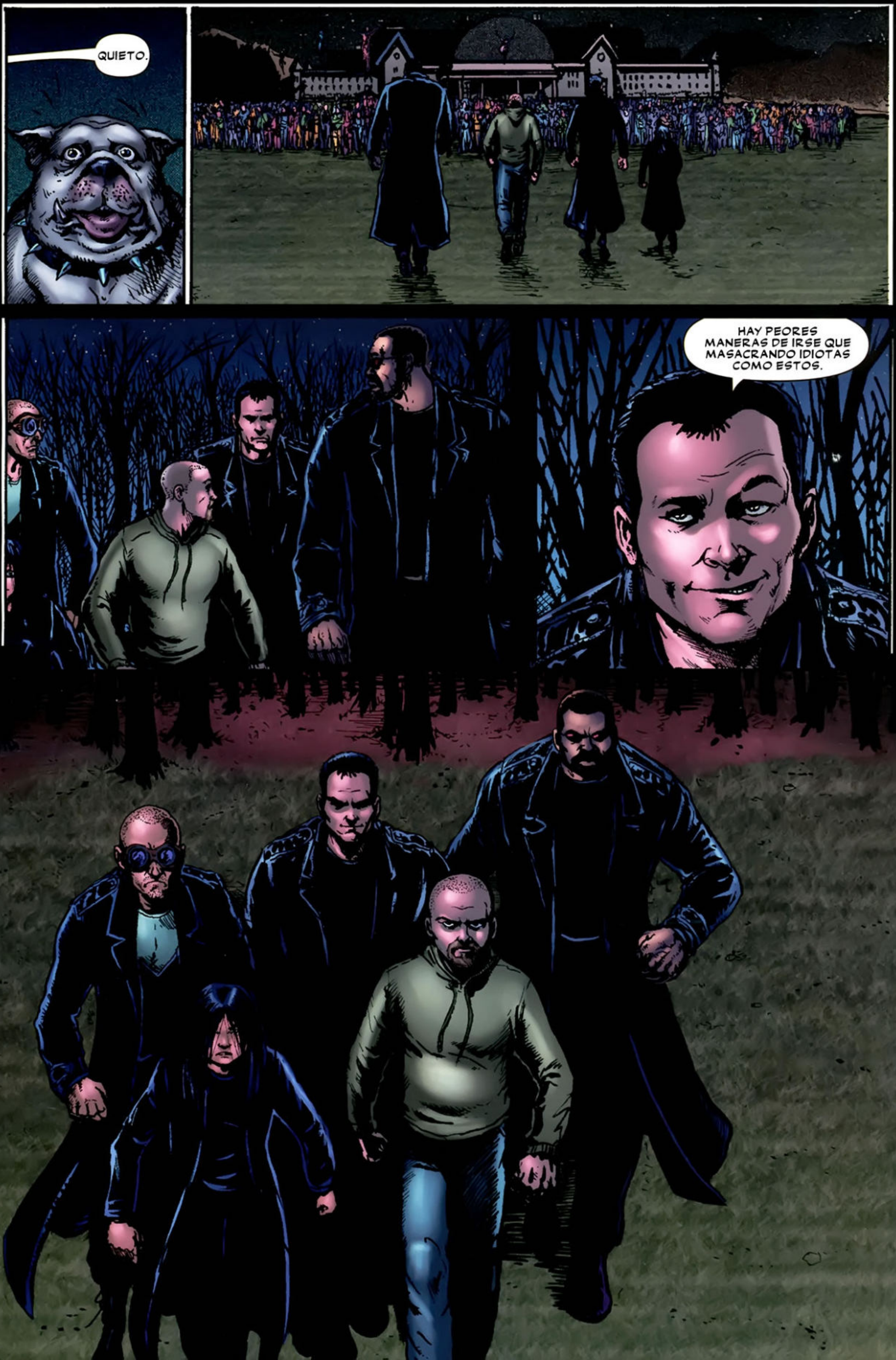

ÉL INICIÓ EL PRIMER EQUIPO CUANDO TENÍAN NUEVE Ó DIEZ. NOSOTROS TENÍAMOS SEIS.
ALGUNAS VECES PIENSO QUE TENDRÉ SEIS EL RESTO DE MI VIDA.
¡JESÚS, JAMAL...!
¿PERO CÓMO PUDIERON DEJARLE? SI SE LO HIZO A LOS MAYORES, ¿POR QUÉ LO DEJARÍAN QUE TE LO HICIERA A *TI*?
¡JÓDETE!
ESTÚPIDO HIJO DE PUTA, ELLOS NO LE DECÍAN NI MIERDA A ÉL.
ALGUNOS INCLUSO SE UNÍAN.
ESTÁBAMOS JUNTOS EN ESTO. ESTÁBAMOS ENCERRADOS.
SIEMPRE HAY MÁS G-MEN VINIENDO, Y SIEMPRE HAY MÁS DINERO, Y TODOS RECIBEN LO QUE QUIEREN, Y TODO LO QUE CUESTA ES--
¡MIERDA...!

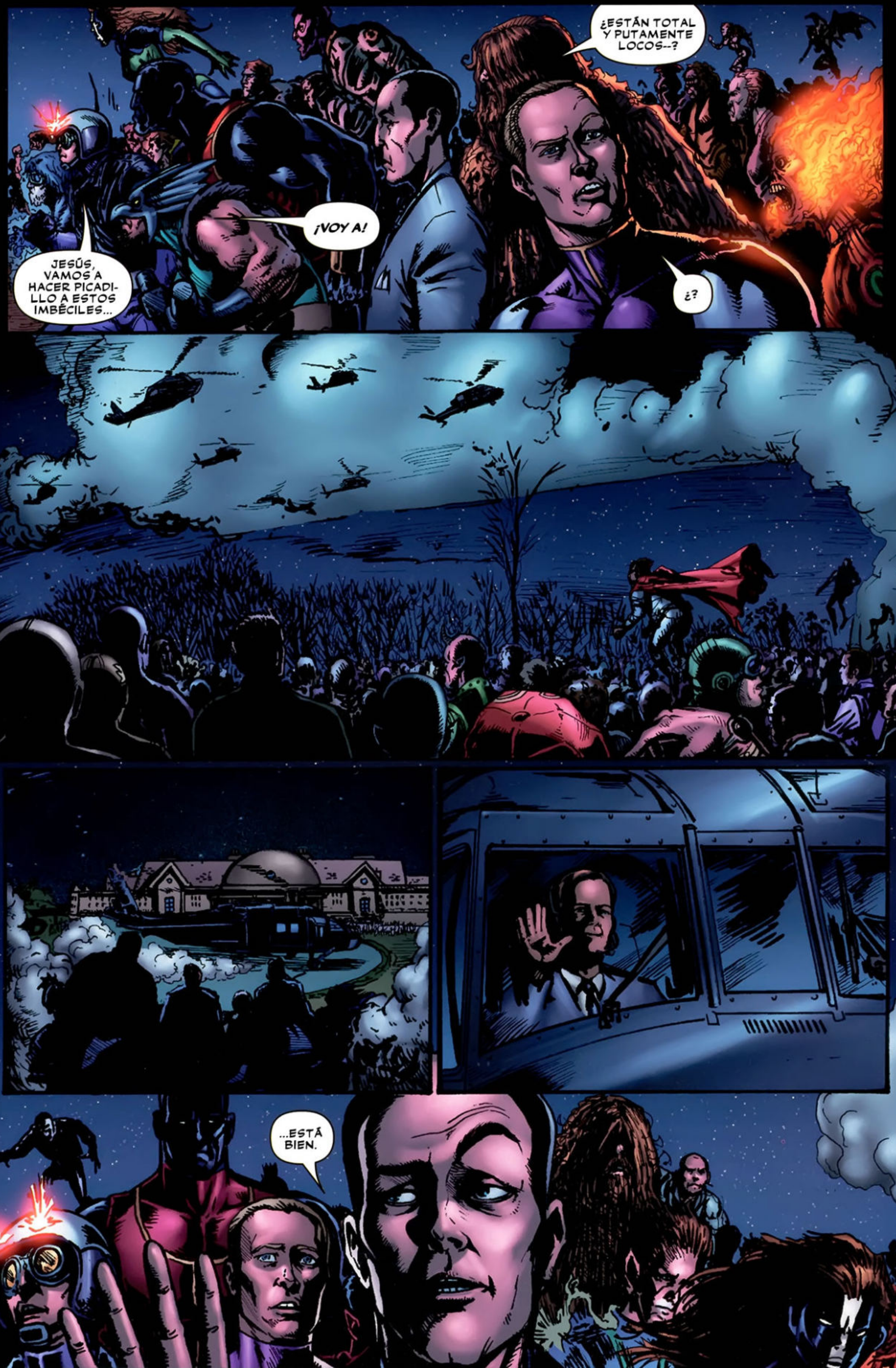

PERO QUERRÍAS--
¡QUISIERAS HACER QUE NUNCA HUBIERA SUCEDIDO! EXCEPTO QUE NO PUEDES, ¡ASÍ QUE TRATAS DE OLVIDARLO CADA PUTO DÍA!
Y TIENES *TODO* LO QUE NECESITAS PARA SACARLO DE TU CABEZA, Y NADIE, ¡*NADIE* QUIERE RENUNCIAR A UNA MIERDA COMO ESTA!
MIERDA, SI LO HACEN, ELLOS SE--
¡SE ENCARGAN DE PUTAMENTE TODO--!
ERAN SÓLO PEQUEÑOS NIÑOS INOCENTES.
Y ÉL LOS CONVIRTIÓ EN...EN...
SUPES.


¡EL SIIIIILENCIO ES ORO!
JESÚS--
OH, ¡MALDITO PUTO--!
¿QUÉ PUTAS FUE--?
MERDE.

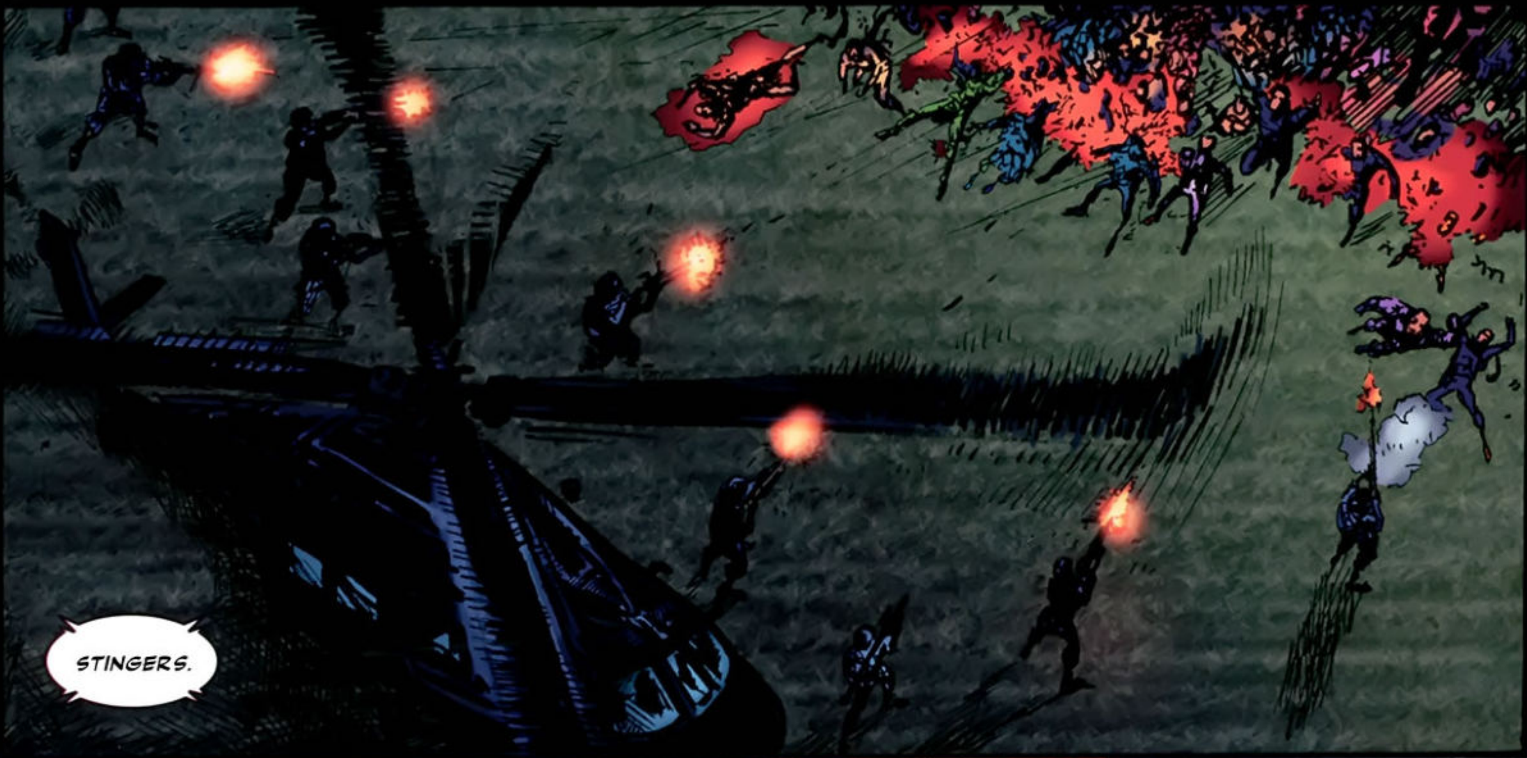

¡¡¡NO HAY UNO DE NOSOTROS QUE HAYA DICHO NO!!!
¡NO HAY UNO DE NOSOTROS QUE NO MORIRÍA POR JHON GODOLKIN!

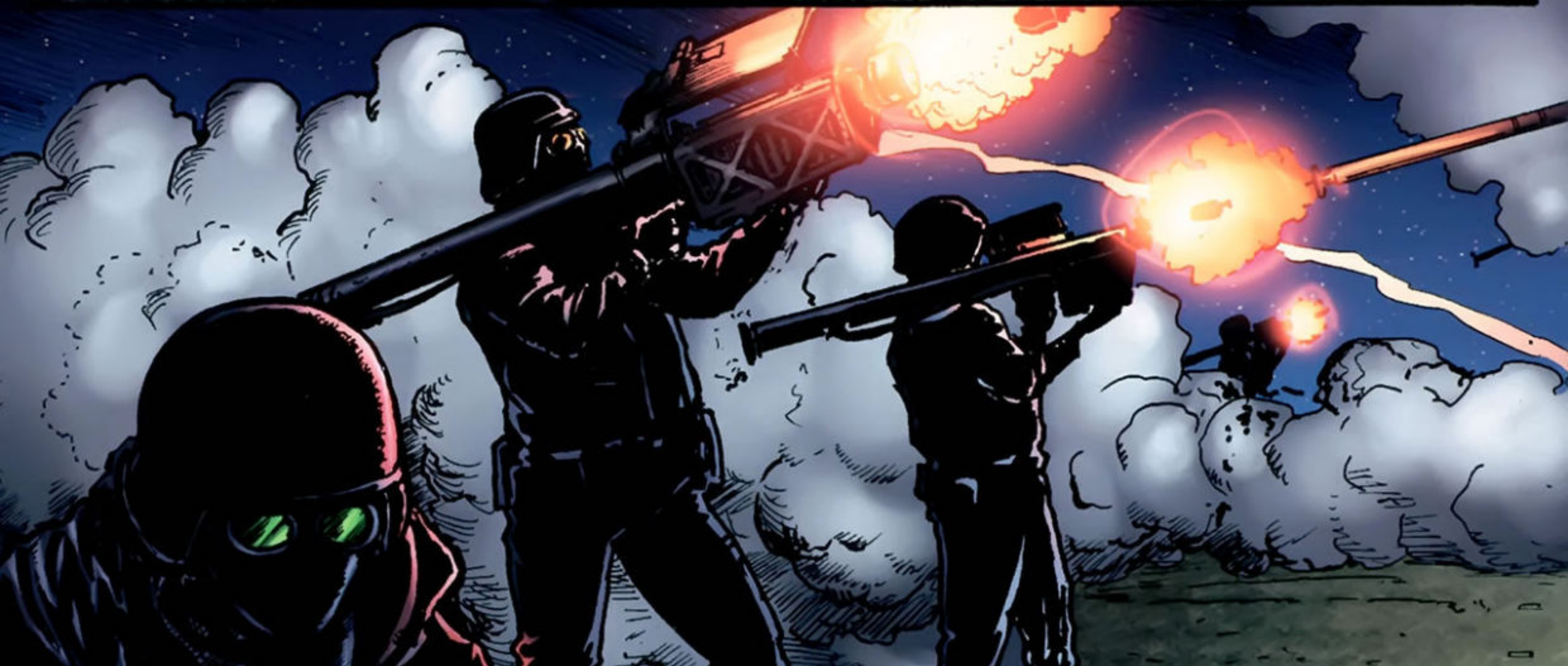

...EH, BUENO.
VAYAMOS A DARLES UNA PUTA NALGUEADA.
HUGHIE, GOLPÉALOS EN LA CABEZA, ¿QUIERES...?
DESOLE, M´SIEU CHARCUTER.
QUEFEREZ-VOUS, ¿VOUS SAVEZ?

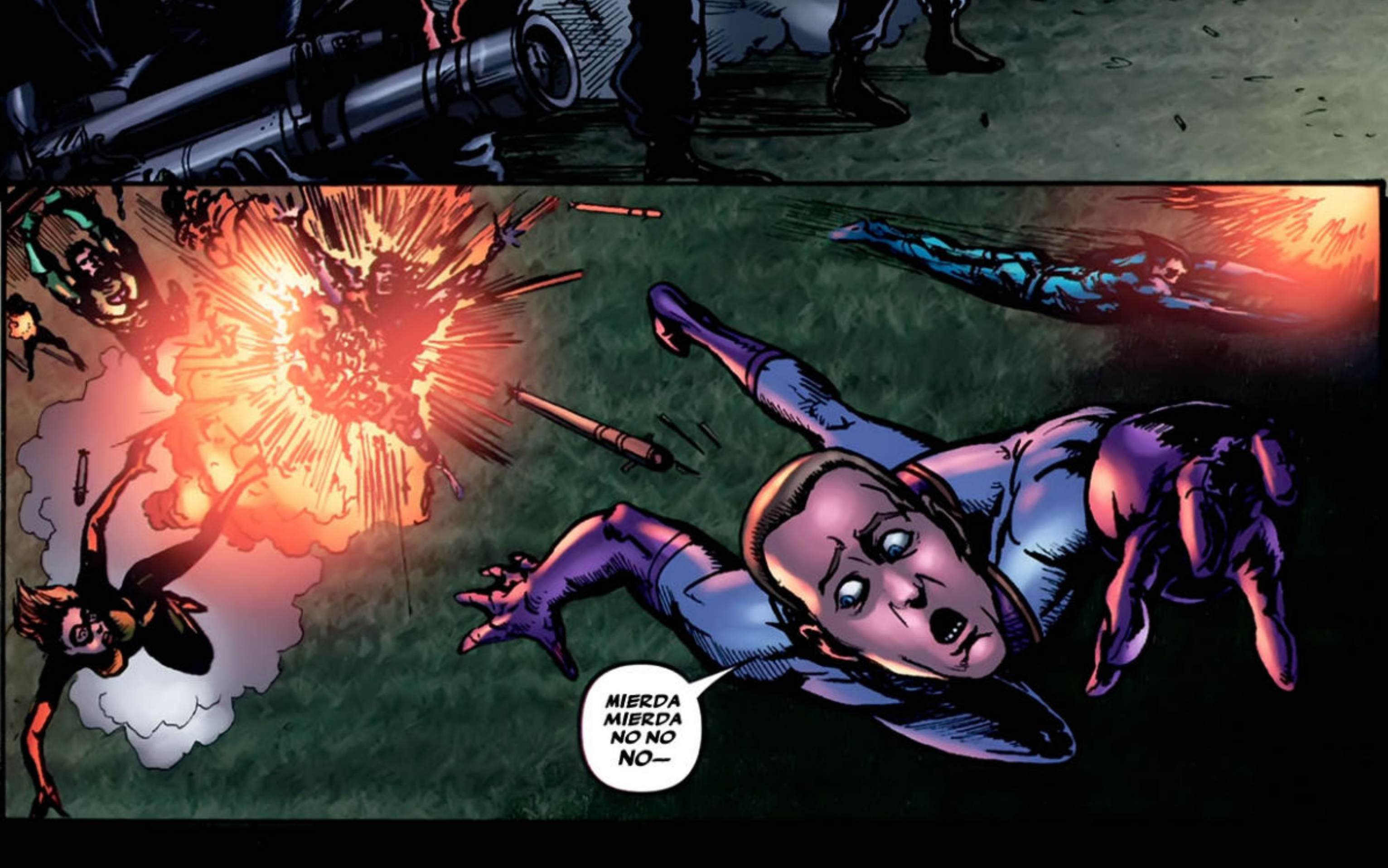

QUIETO.
HAY PEORES MANERAS DE IRSE QUE MASACRANDO IDIOTAS COMO ESTOS.

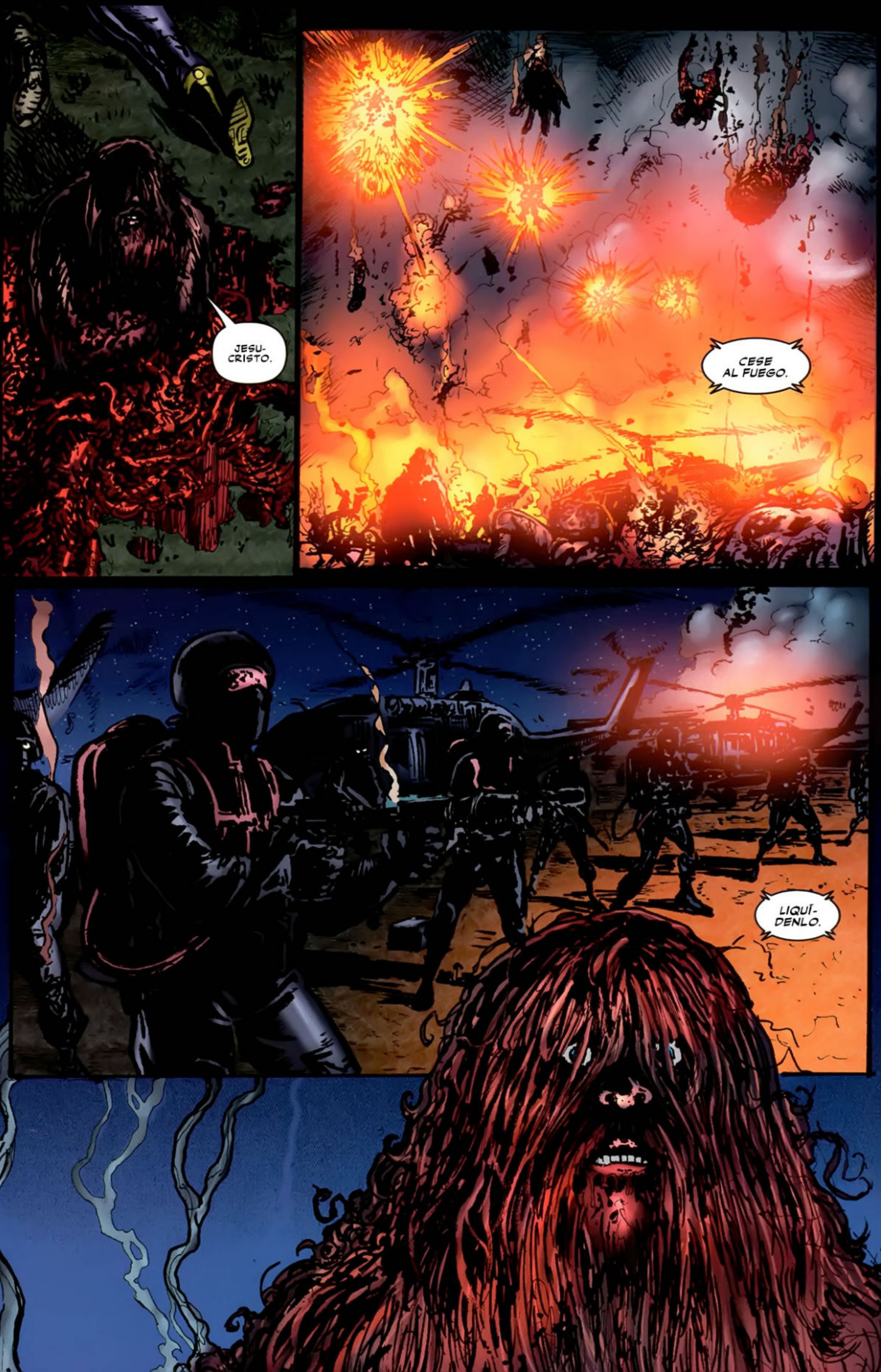

¿ESTÁN TOTAL Y PUTAMENTE LOCOS--?
¡VOY A!
¿?
JESÚS, VAMOS A HACER PICADILLO A ESTOS IMBÉCILES...
...ESTÁ BIEN.

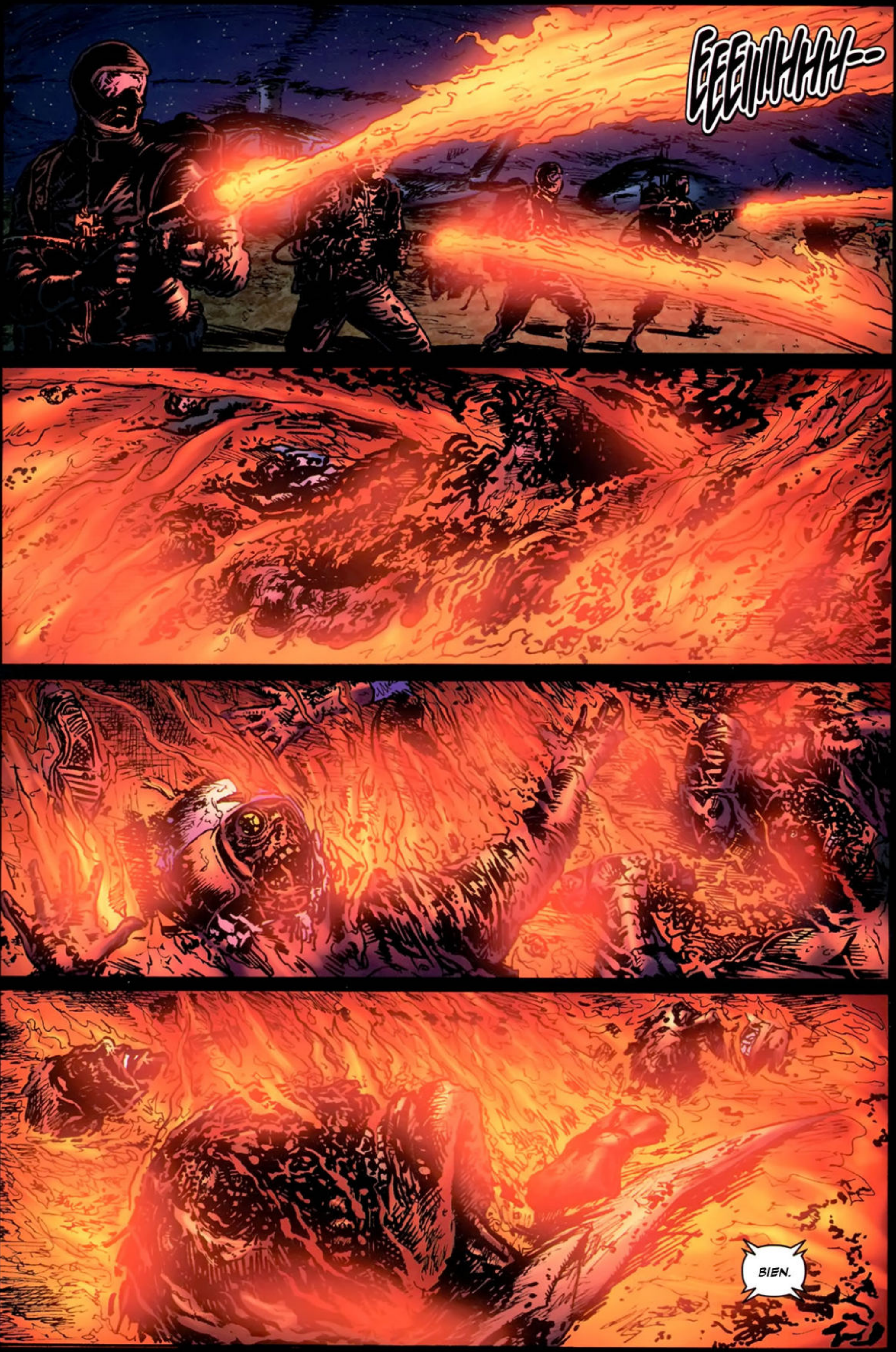
¡¡MIERDA!!

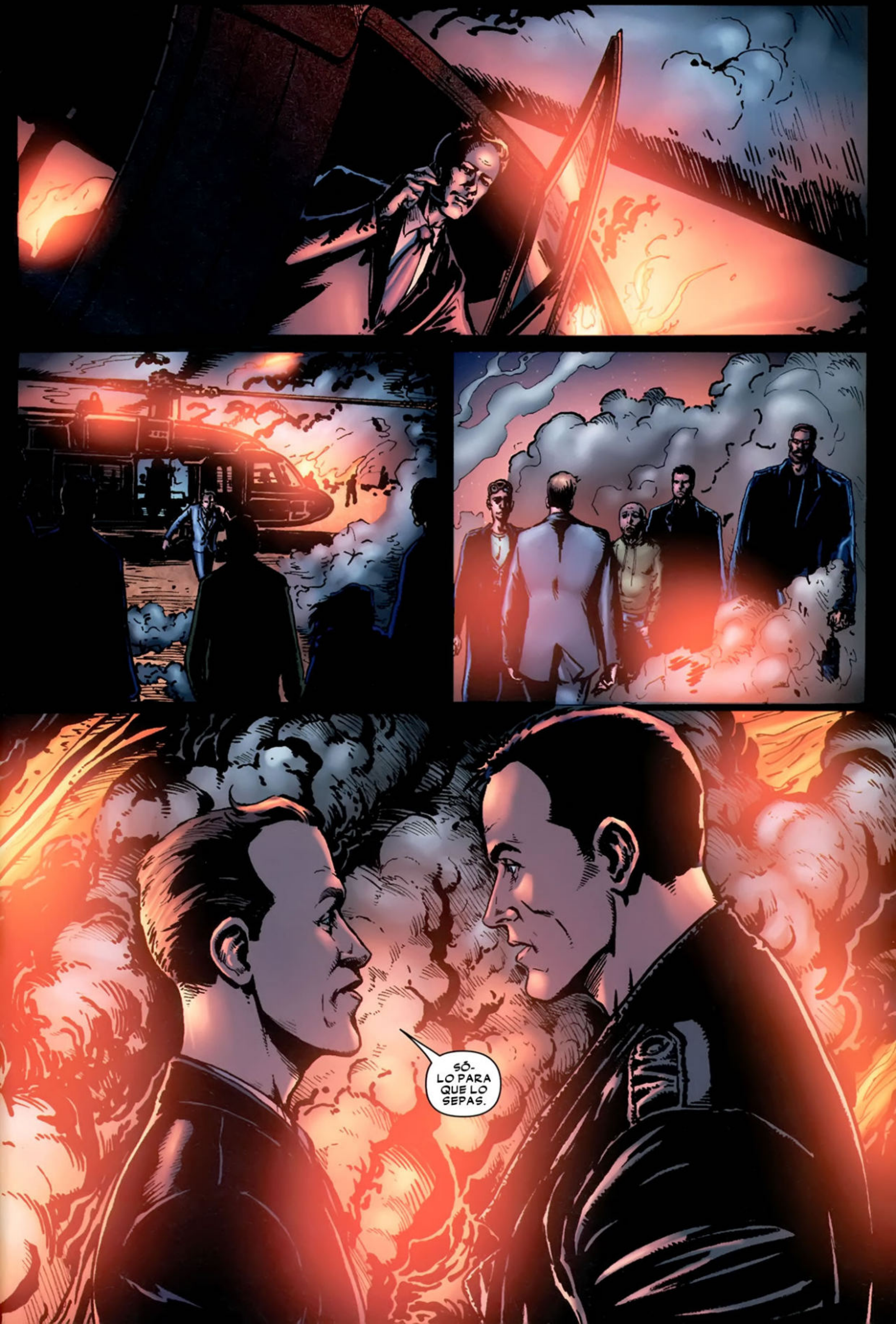

STINGERS.

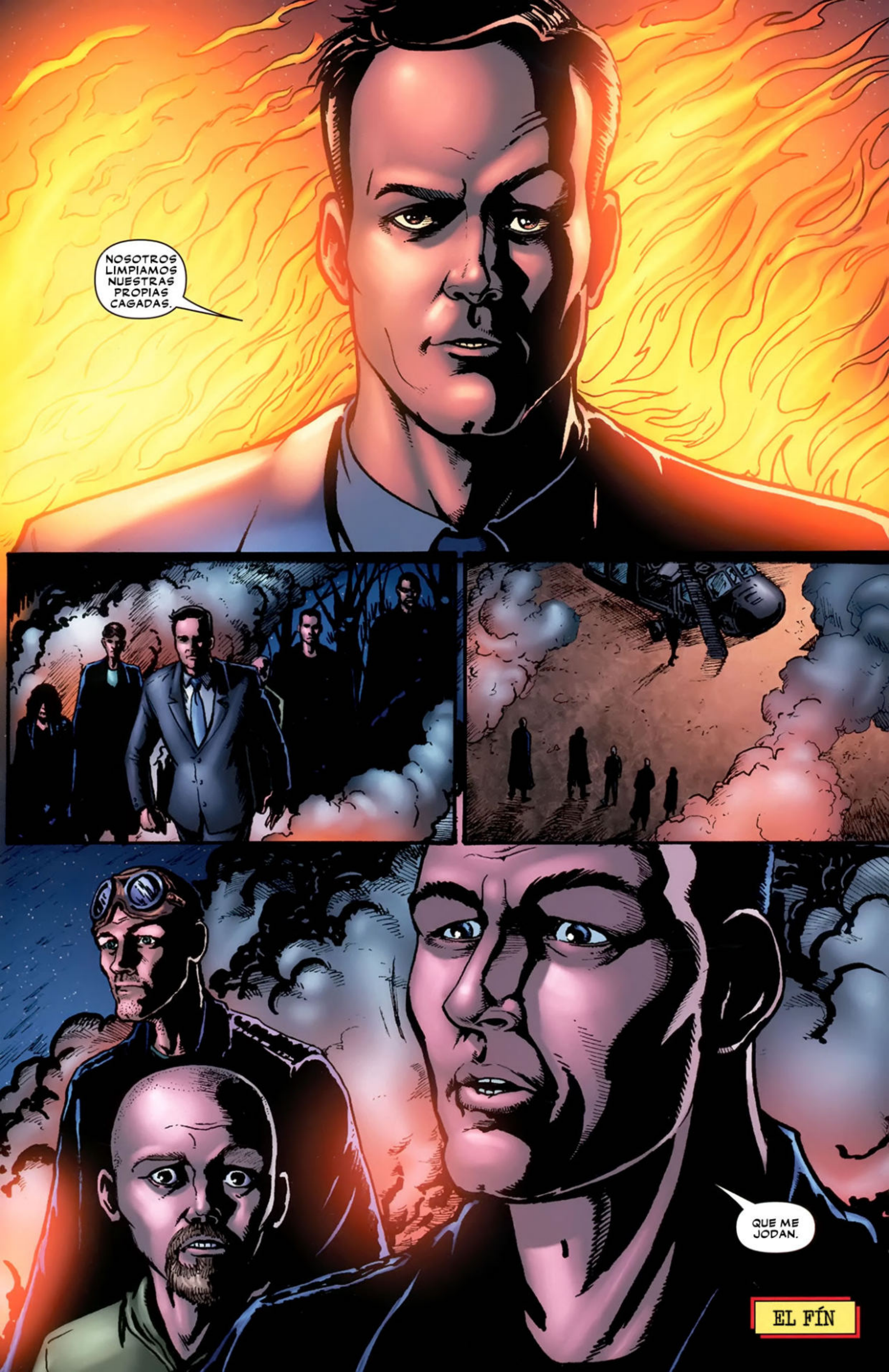



MIERDA MIERDA NO NO NO—


JESUCRISTO.
CESE AL FUEGO.
LIQUÍDENLO.


EEEIIIHHH--
BIEN.


SÓLO PARA QUE LO SEPAS.


NOSOTROS LIMPIAMOS NUESTRAS PROPIAS CAGADAS.
QUE ME JODAN.
EL FÍN

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

TREINTA

DYNAMITE
SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS
DA RI CK 2009
KMOS

DYNAMITE
SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

TREINTA

KMQS

DYNAMITE

SUGERIDO PARA
LECTORES MADUROS

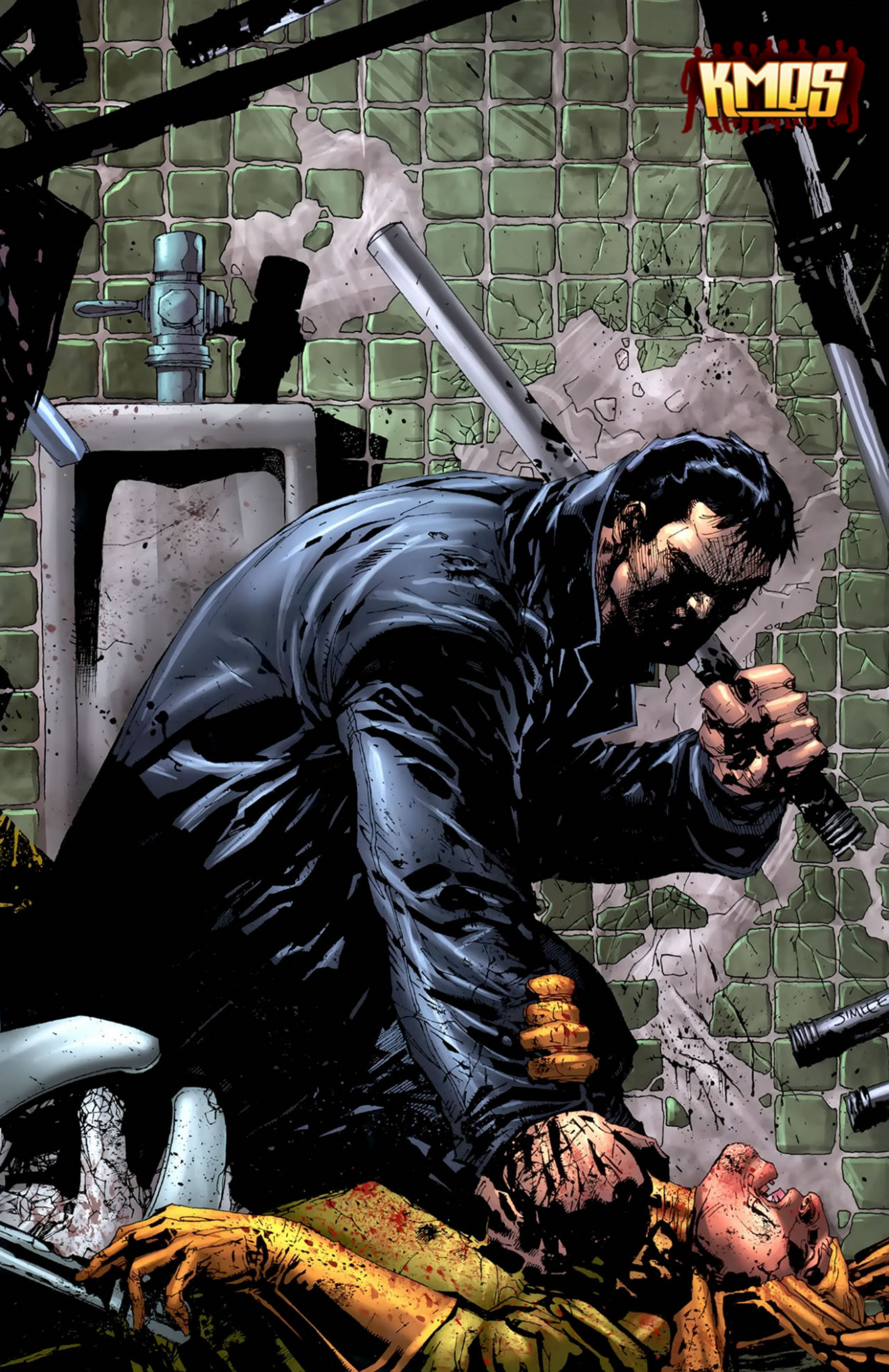
Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

TREINTA

KMOS

KMOS

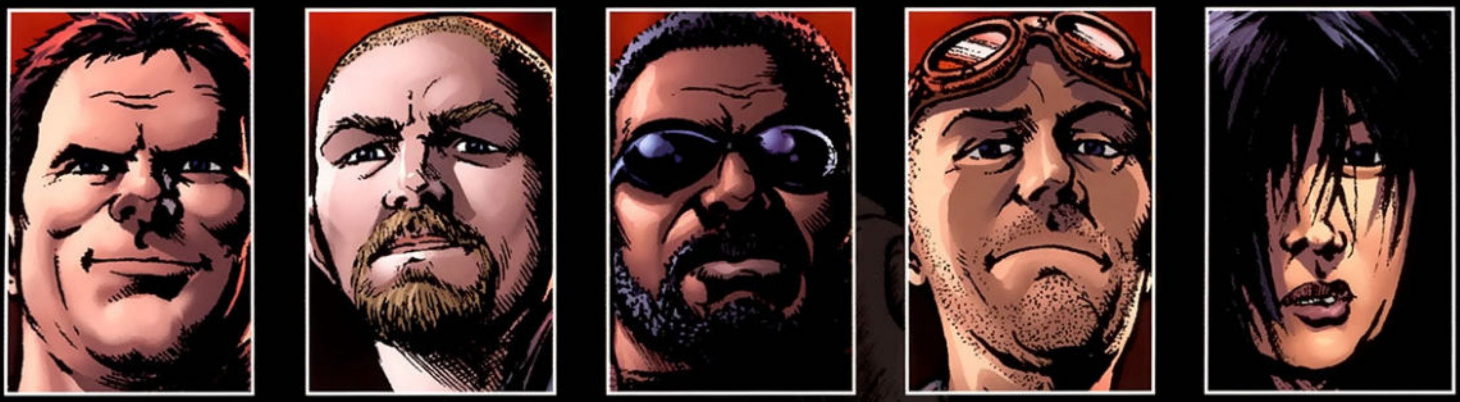


Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

TREINTA

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los "supes" no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a The Boys.

Escrito por:
GARTH ENNIS

Coloreado por:
TONY AVIÑA

Ilustrado por:
DARICK ROBERTSON

Portada por:
DARICK ROBERTSON

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

Traducido por:
CGMAN

Maquetado por:
PENDRAKON

DYNAMITE® ENTERTAINMENT

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

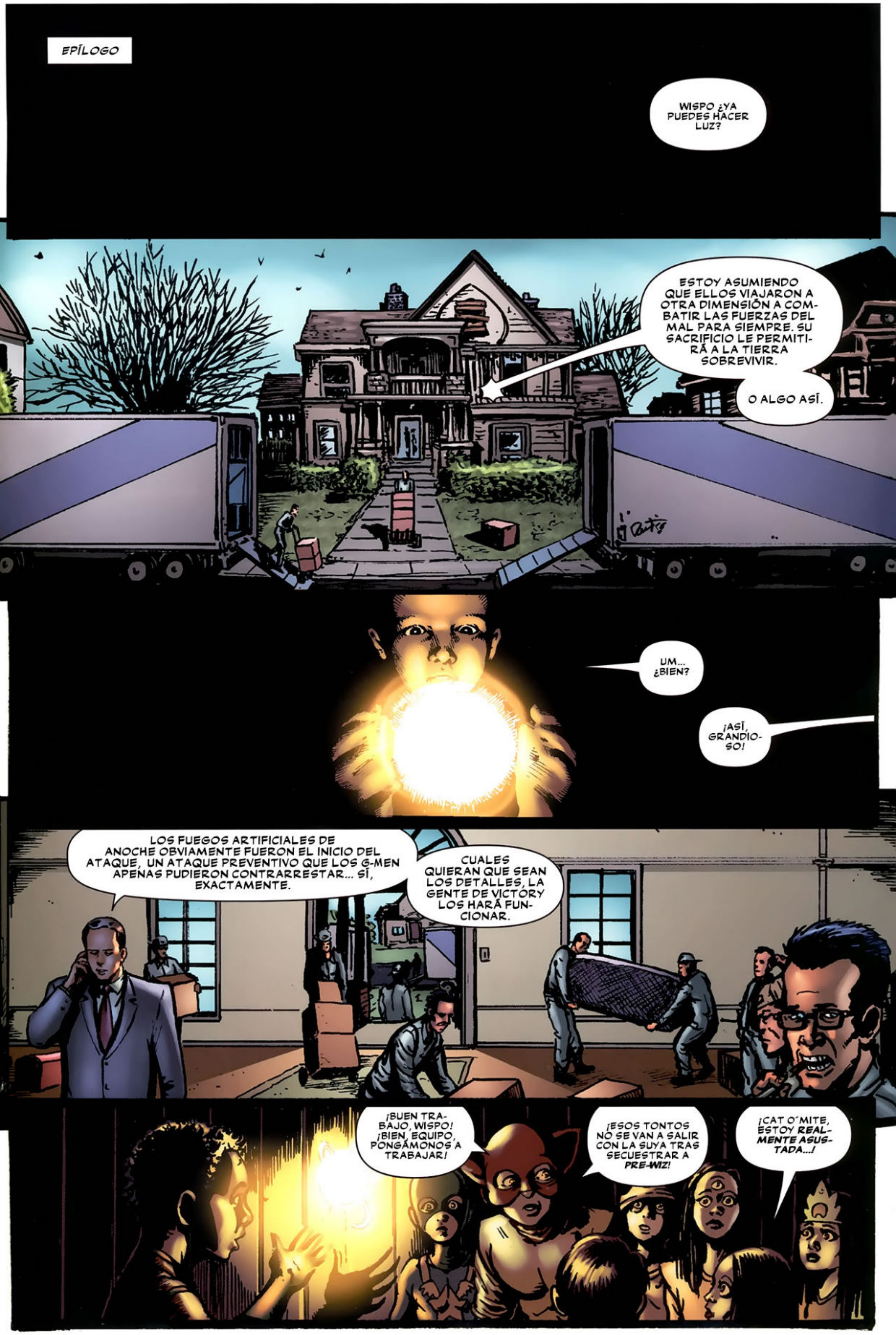
NICK BARRUCCI	• PRESIDENTE
JUAN COLLADO	• JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT	• DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON	• DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER	• DISEÑADOR GRÁFICO

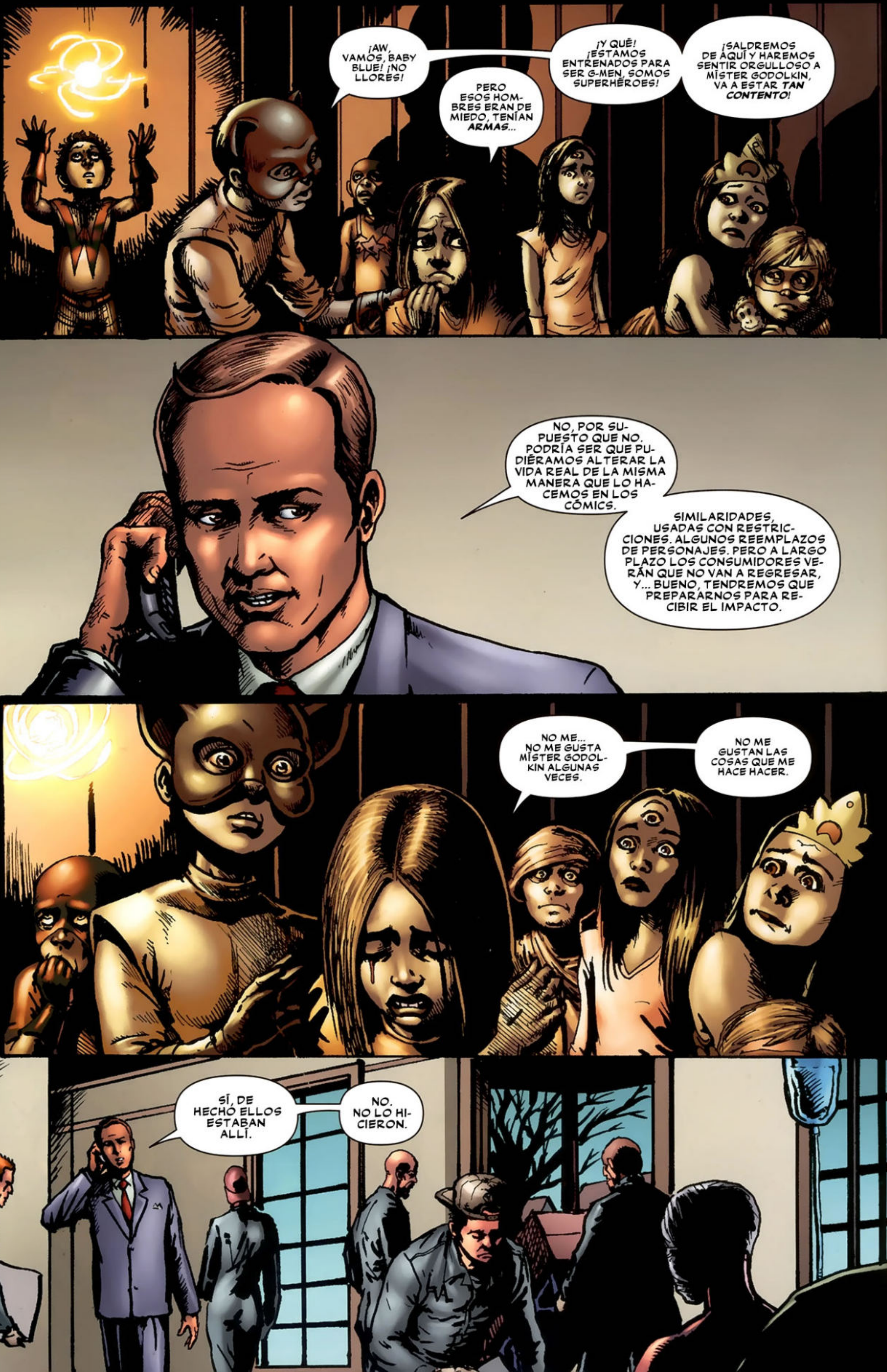
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
COMICS
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

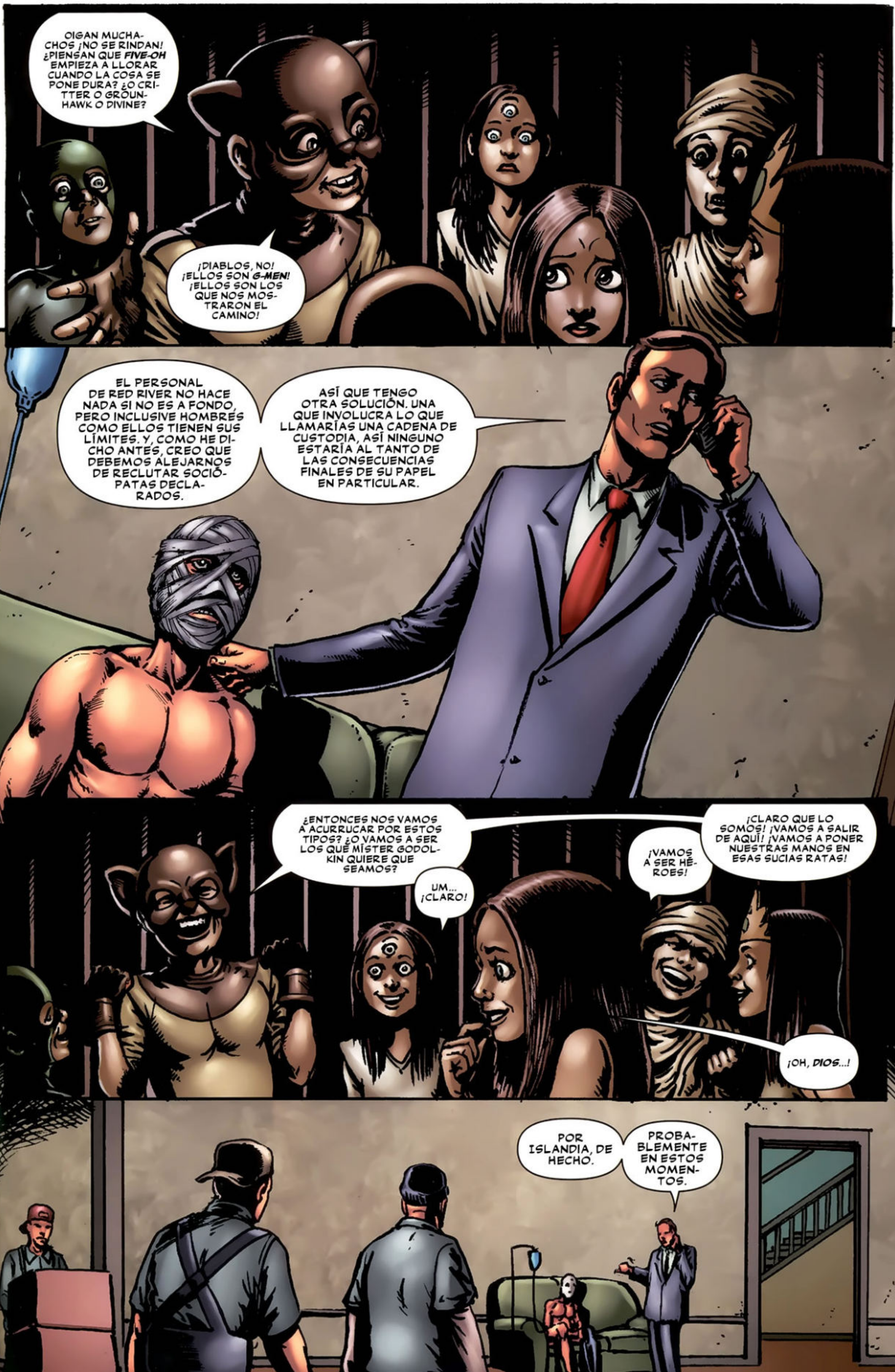
THE BOYS, VOLUMEN 1 #30. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078. Derechos de Autor © 2008 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2008 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

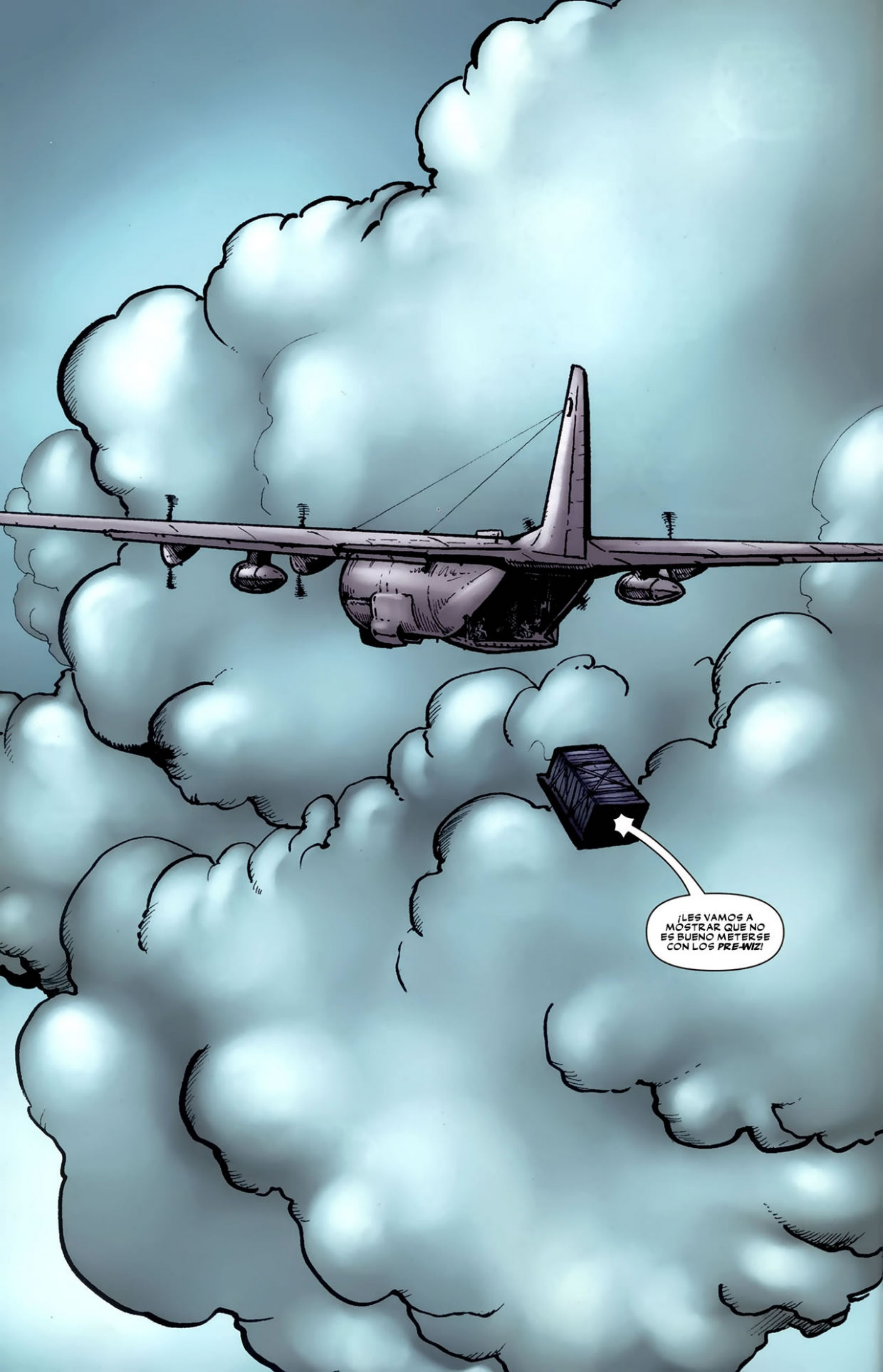
Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

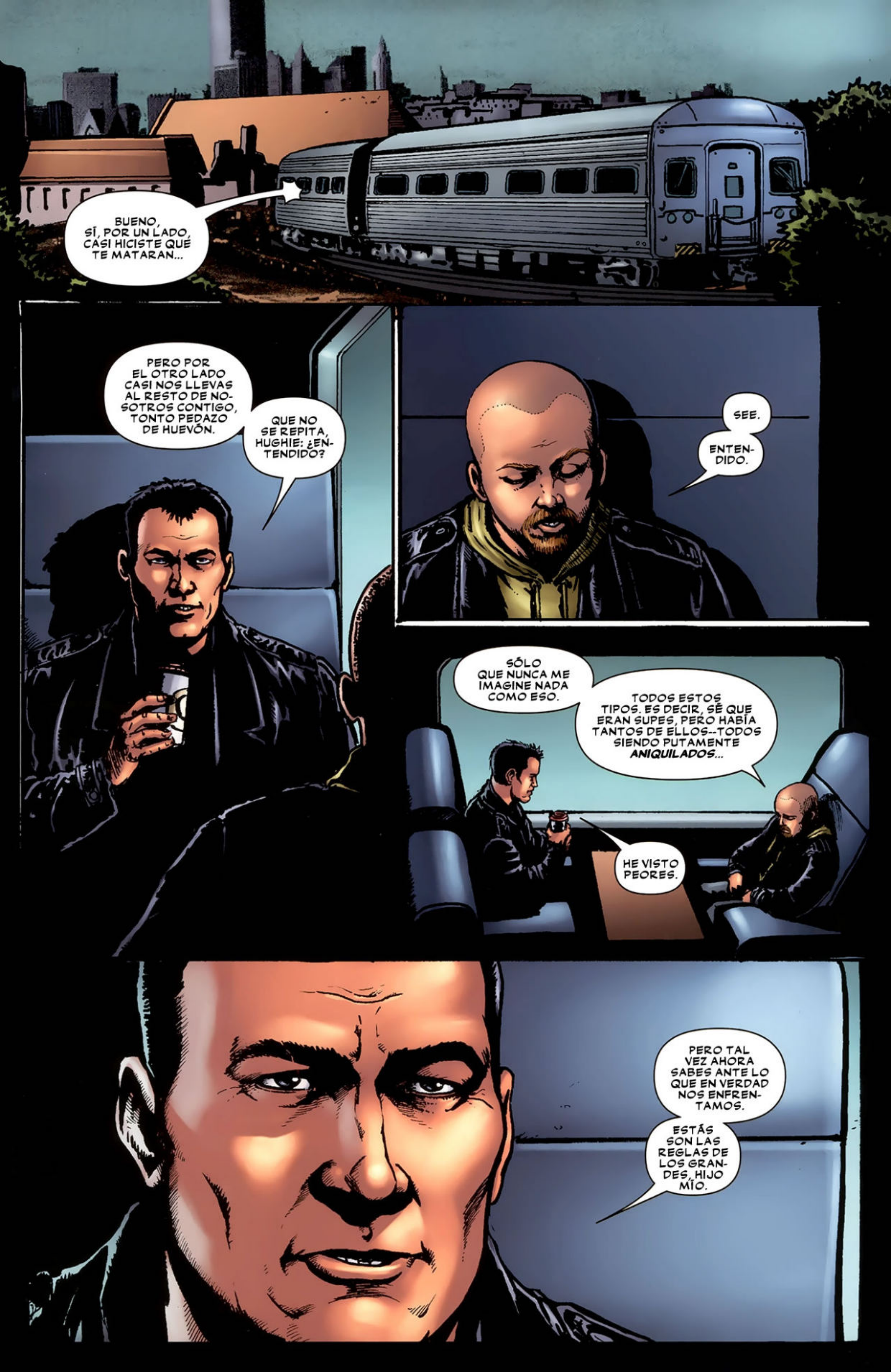
Impreso en Canadá.

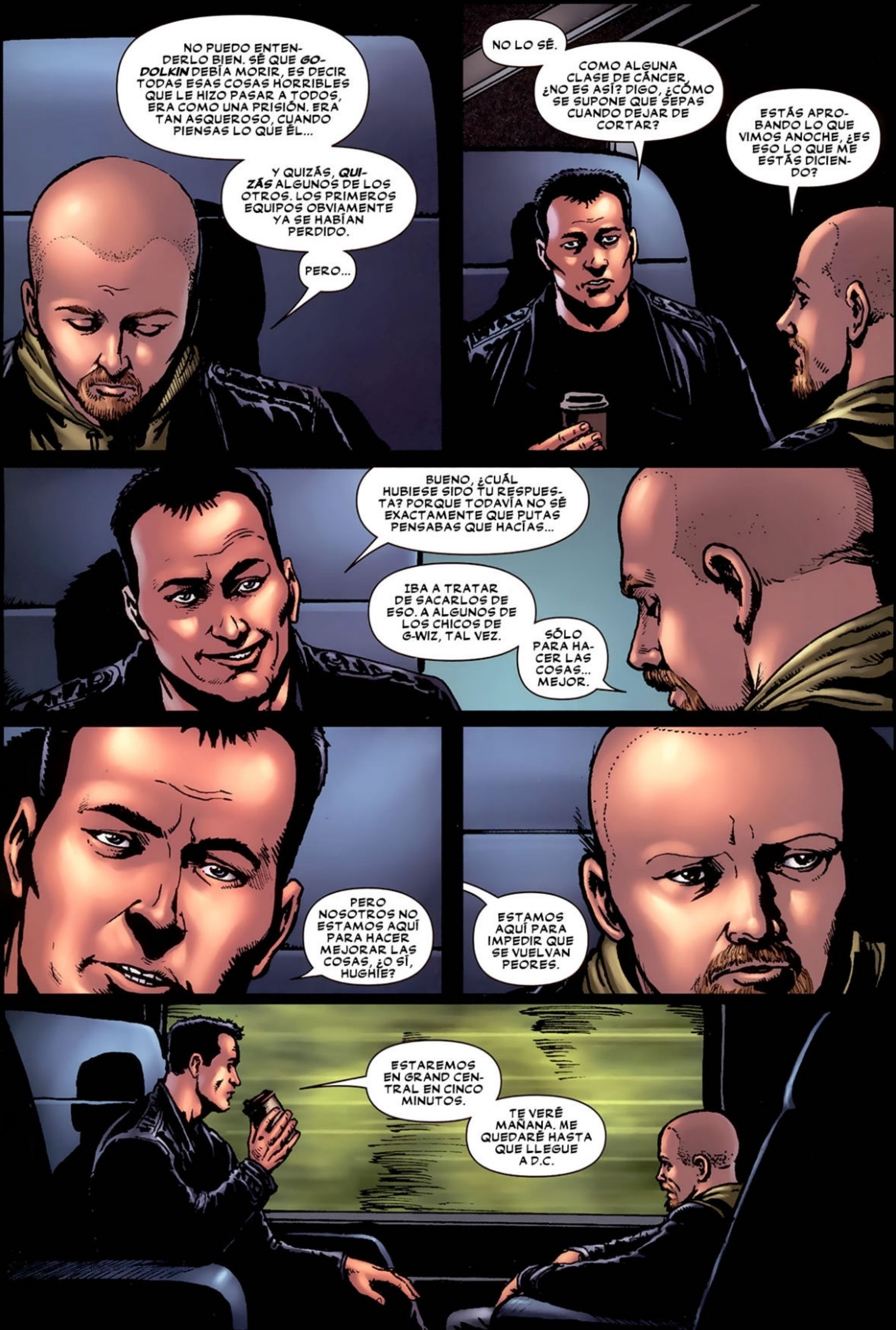

EPÍLOGO
WISPO ¿YA PUEDES HACER LUZ?
ESTOY ASUMIENDO QUE ELLOS VIAJARON A OTRA DIMENSIÓN A COMBATIR LAS FUERZAS DEL MAL PARA SIEMPRE. SU SACRIFICIO LE PERMITIRÁ A LA TIERRA SOBREVIVIR.
O ALGO ASÍ.
UM... ¿BIEN?
¡ASÍ, GRANDIOSO!
LOS FUEGOS ARTIFICIALES DE ANOCHE OBVIAMENTE FUERON EL INICIO DEL ATAQUE, UN ATAQUE PREVENTIVO QUE LOS G-MEN APENAS PUDIERON CONTRARRESTAR... SÍ, EXACTAMENTE.
CUALES QUIERAN QUE SEAN LOS DETALLES, LA GENTE DE VICTORY LOS HARÁ FUNCIONAR.
¡BUEN TRABAJO, WISPO! ¡BIEN, EQUIPO, PONGÁMONOS A TRABAJAR!
¡ESOS TONTOS NO SE VAN A SALIR CON LA SUYA TRAS SECUESTRAR A PRE-WIZ!
¡CAT O'MITE, ESTOY REALMENTE ASUSTADA...!

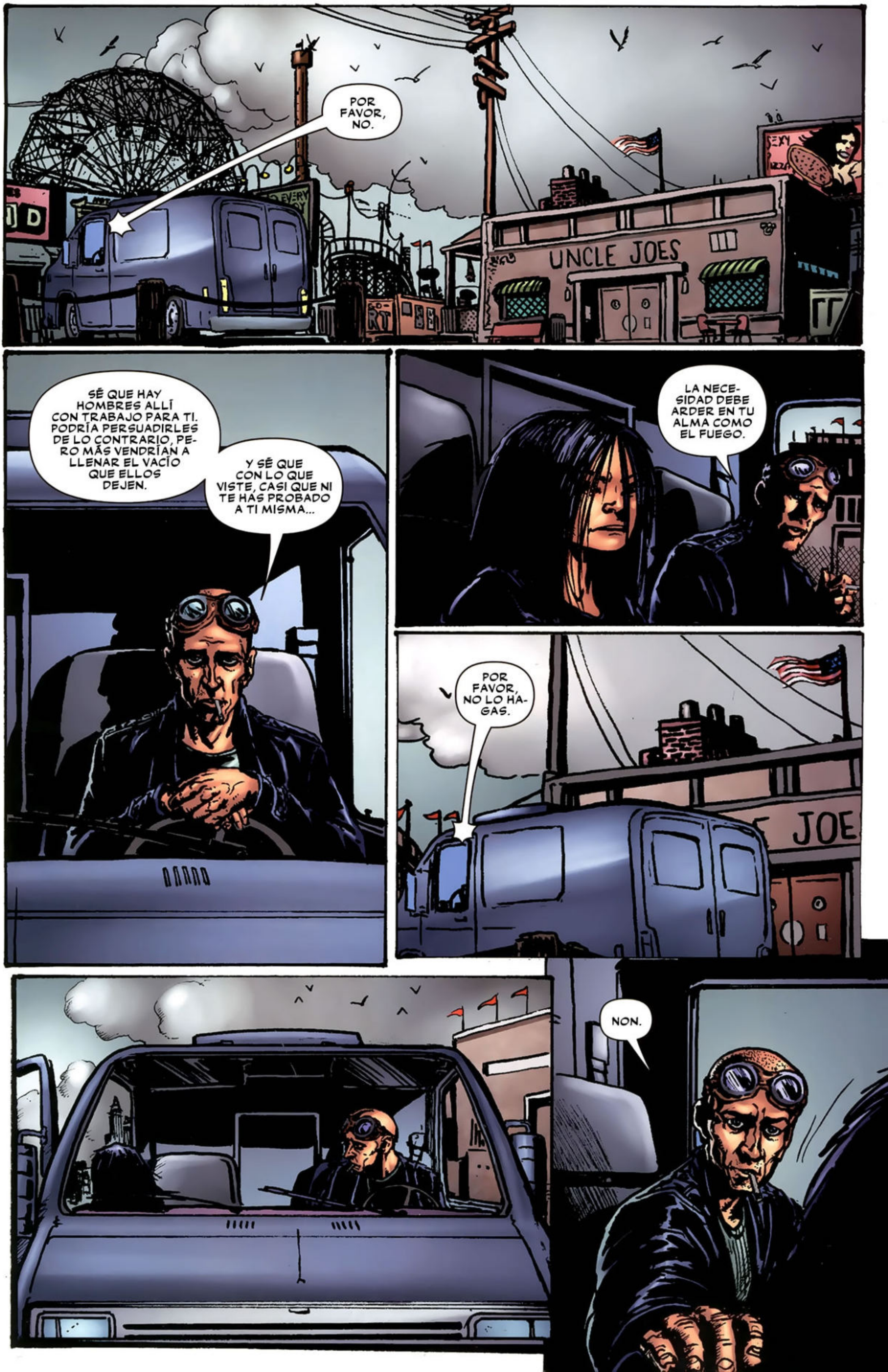

¡AW, VAMOS, BABY BLUE! ¡NO LLORES!
PERO ESOS HOMBRES ERAN DE MIEDO, TENÍAN *ARMAS*...
¡Y QUÉ! ¡ESTAMOS ENTRENADOS PARA SER G-MEN, SOMOS SUPERHÉROES!
¡SALDREMOS DE AQUÍ Y HAREMOS SENTIR ORGULLOSO A MÍSTER GODOLKIN, VA A ESTAR *TAN CONTENTO*!
NO, POR SUPUESTO QUE NO. PODRÍA SER QUE PUDIÉRAMOS ALTERAR LA VIDA REAL DE LA MISMA MANERA QUE LO HACEMOS EN LOS CÓMICS.
SIMILARIDADES, USADAS CON RESTRICCIONES. ALGUNOS REEMPLAZOS DE PERSONAJES. PERO A LARGO PLAZO LOS CONSUMIDORES VERÁN QUE NO VAN A REGRESAR, Y... BUENO, TENDREMOS QUE PREPARARNOS PARA RECIBIR EL IMPACTO.
NO ME... NO ME GUSTA MÍSTER GODOLKIN ALGUNAS VECES.
NO ME GUSTAN LAS COSAS QUE ME HACE HACER.
SÍ, DE HECHO ELLOS ESTABAN ALLÍ.
NO. NO LO HICIERON.

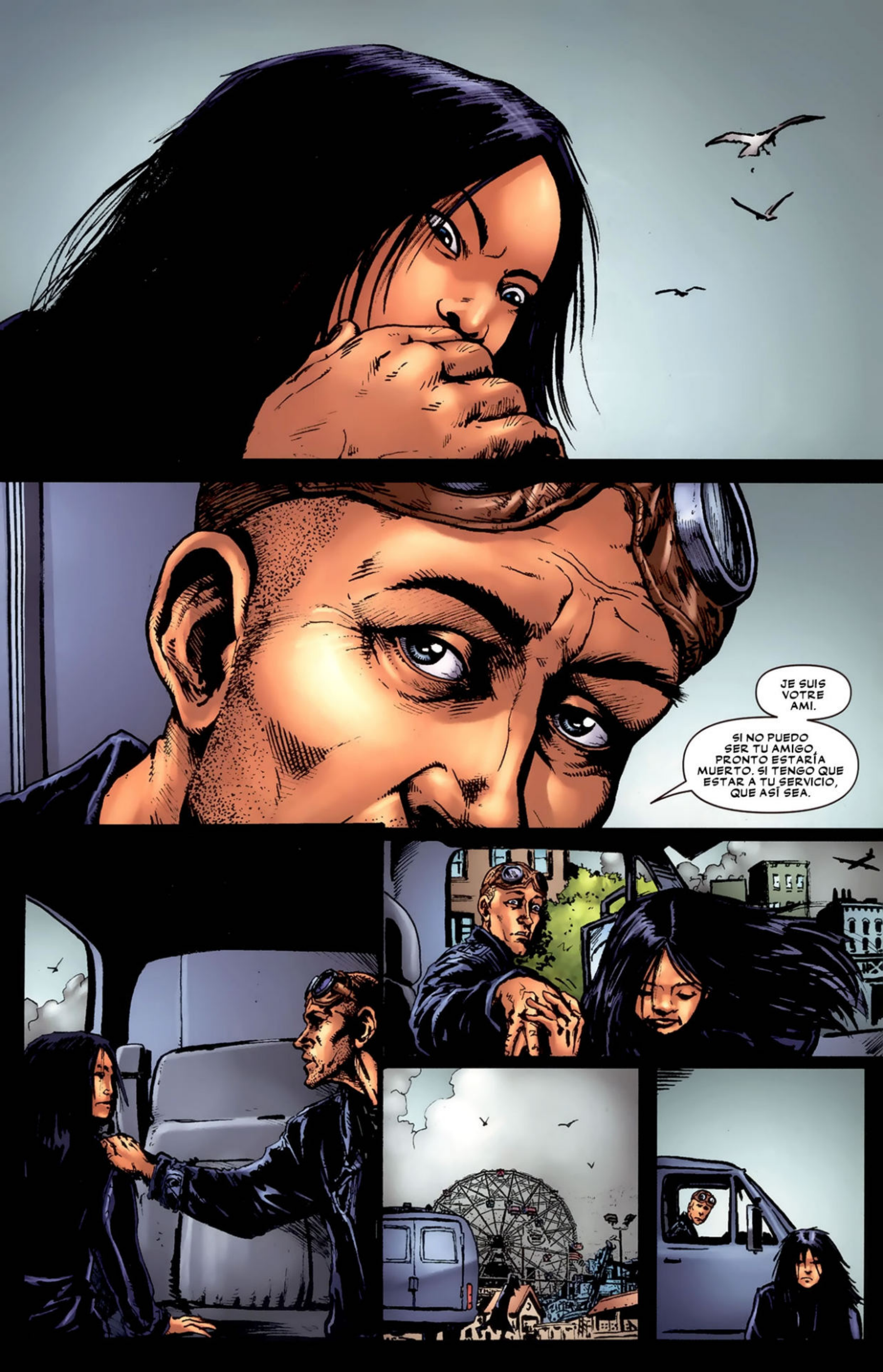

OIGAN MUCHACHOS ¡NO SE RINDAN! ¿PIENSAN QUE FIVE-OH EMPIEZA A LLORAR CUANDO LA COSA SE PONE DURA? ¿O CRITTER O GROUNHAWK O DIVINE?
¡DIABLOS, NO! ¡ELLOS SON G-MEN! ¡ELLOS SON LOS QUE NOS MOSTRARON EL CAMINO!
EL PERSONAL DE RED RIVER NO HACE NADA SI NO ES A FONDO, PERO INCLUSIVE HOMBRES COMO ELLOS TIENEN SUS LÍMITES. Y, COMO HE DICHO ANTES, CREO QUE DEBEMOS ALEJARNOS DE RECLUTAR SOCIÓPATAS DECLARADOS.
ASÍ QUE TENGO OTRA SOLUCIÓN. UNA QUE INVOLUCRA LO QUE LLAMARÍAS UNA CADENA DE CUSTODIA, ASÍ NINGUNO ESTARÍA AL TANTO DE LAS CONSECUENCIAS FINALES DE SU PAPEL EN PARTICULAR.
¿ENTONCES NOS VAMOS A ACURRUCAR POR ESTOS TIPOS? ¿O VAMOS A SER LOS QUE MÍSTER GODOLKIN QUIERE QUE SEAMOS?
UM... ¡CLARO!
¡VAMOS A SER HÉROES!
¡CLARO QUE LO SOMOS! ¡VAMOS A SALIR DE AQUÍ! ¡VAMOS A PONER NUESTRAS MANOS EN ESAS SUCIAS RATAS!
¡OH, DIOS...!
POR ISLANDIA, DE HECHO.
PROBABLEMENTE EN ESTOS MOMENTOS.

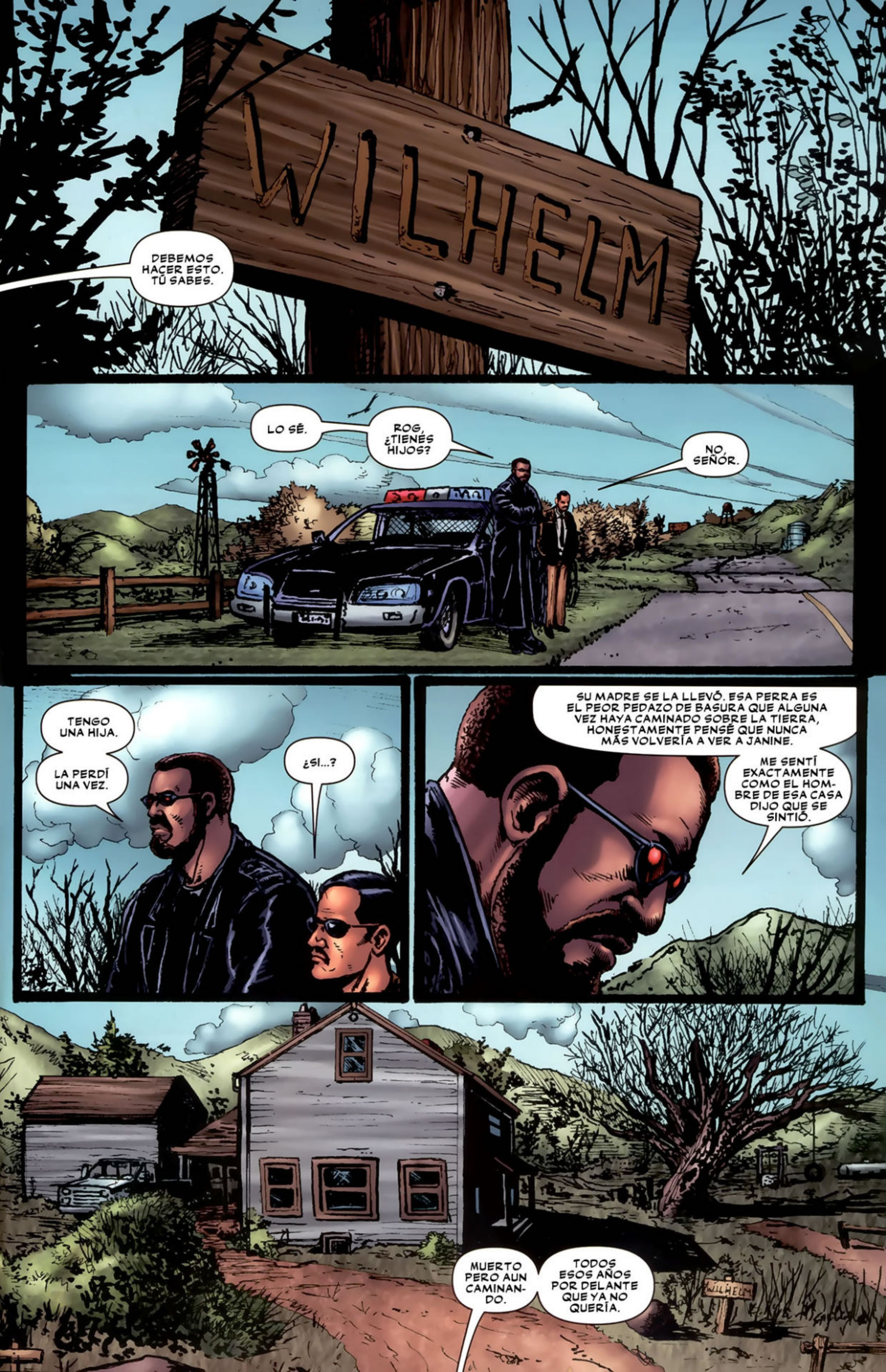

¡LES VAMOS A MOSTRAR QUE NO ES BUENO METERSE CON LOS *PRE-WIZ*!

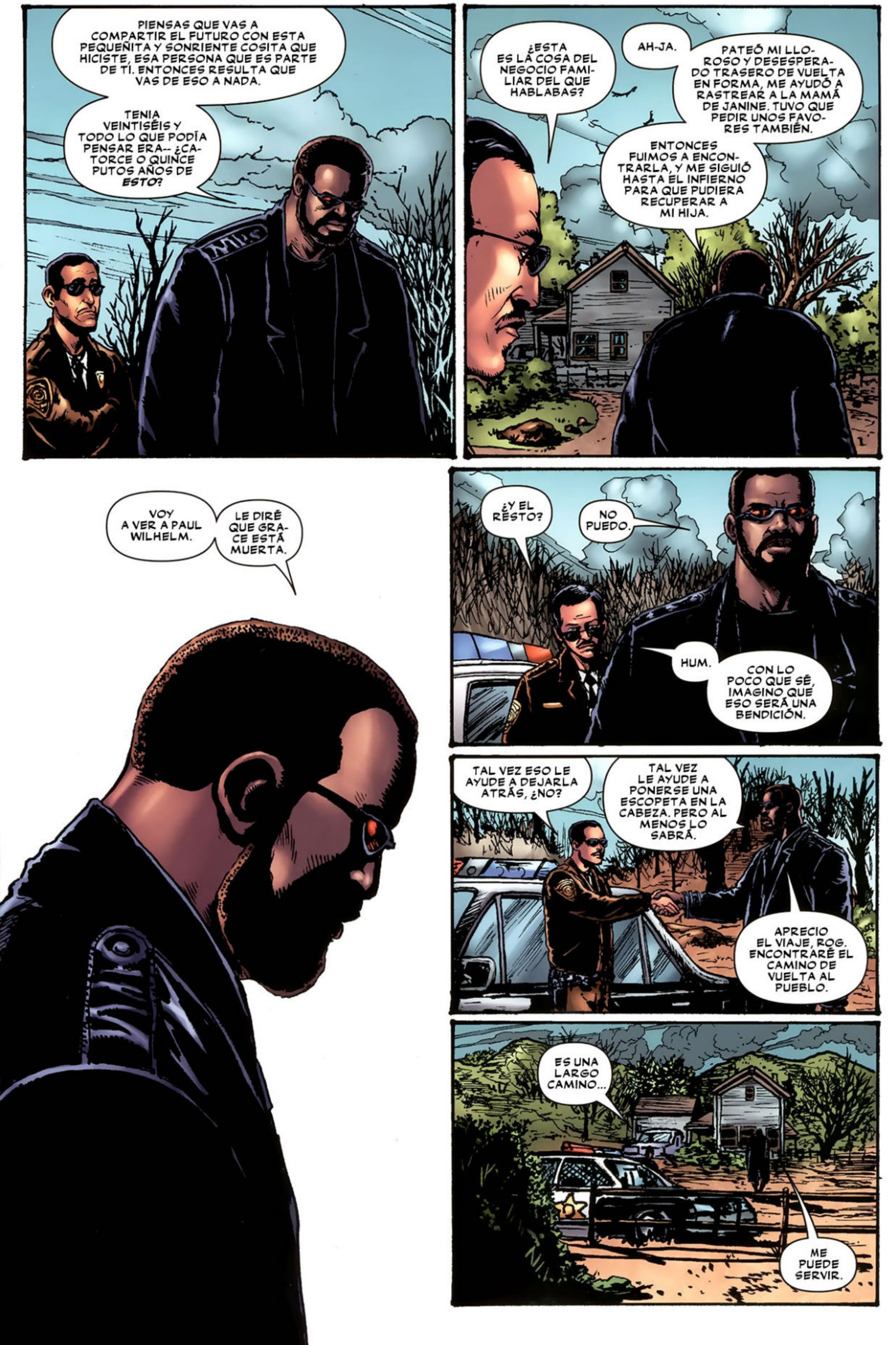

BUENO, SÍ, POR UN LADO, CASI HICISTE QUE TE MATARAN...
PERO POR EL OTRO LADO CASI NOS LLEVAS AL RESTO DE NOSOTROS CONTIGO, TONTO PEDAZO DE HUEVÓN.
QUE NO SE REPITA, HUGHIE: ¿ENTENDIDO?
SEE.
ENTENDIDO.
SÓLO QUE NUNCA ME IMAGINE NADA COMO ESO.
TODOS ESTOS TIPOS. ES DECIR, SÉ QUE ERAN SUPES, PERO HABÍA TANTOS DE ELLOS--TODOS SIENDO PUTAMENTE **ANIQUILADOS**...
HE VISTO PEORES.
PERO TAL VEZ AHORA SABES ANTE LO QUE EN VERDAD NOS ENFRENTAMOS.
ESTÁS SON LAS REGLAS DE LOS GRANDES, HIJO MÍO.

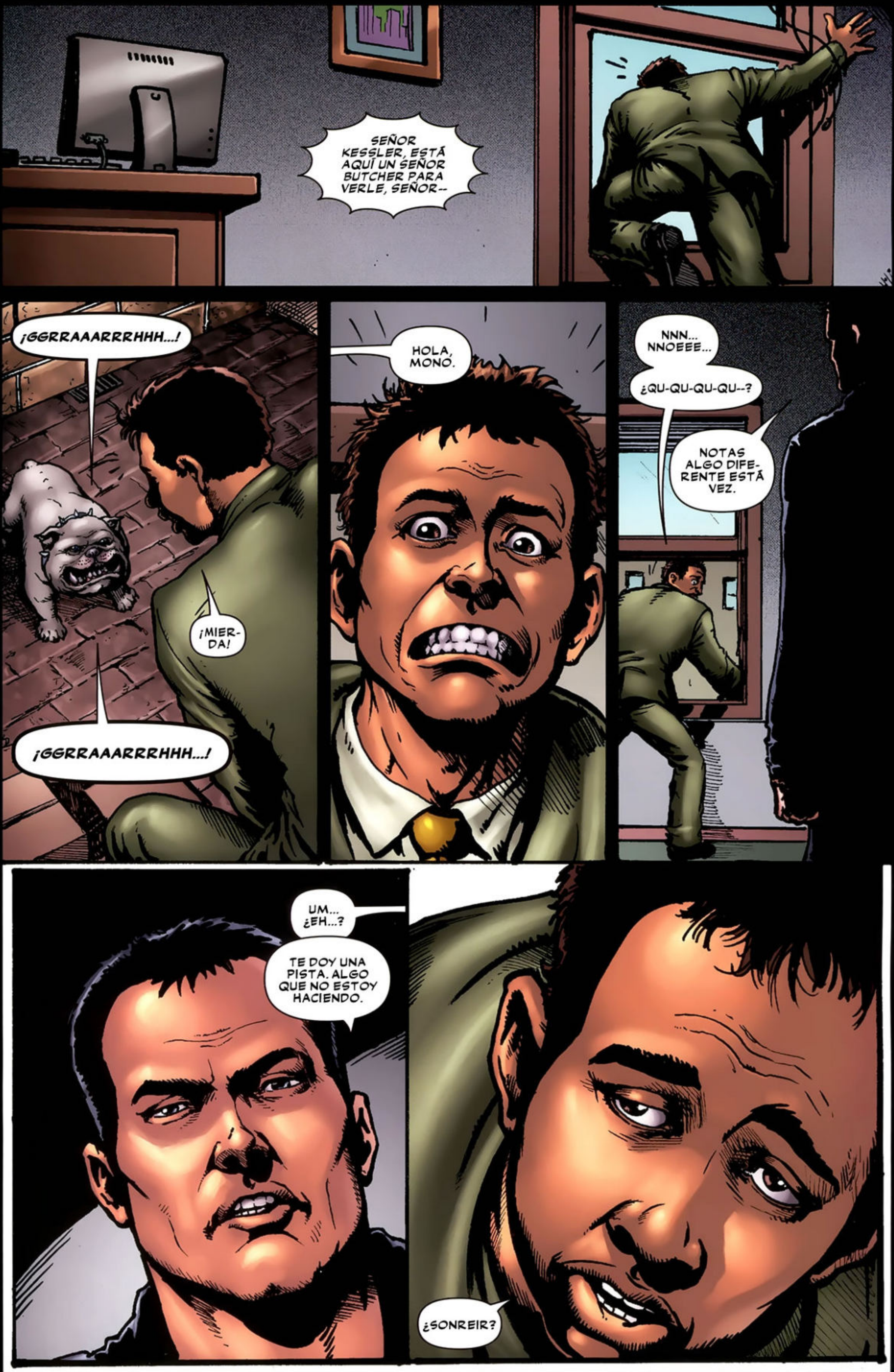

NO PUEDO ENTENDERLO BIEN. SÉ QUE **GODOLKIN** DEBÍA MORIR, ES DECIR TODAS ESAS COSAS HORRIBLES QUE LE HIZO PASAR A TODOS, ERA COMO UNA PRISIÓN. ERA TAN ASQUEROSO, CUANDO PIENSAS LO QUE ÉL...
Y QUIZÁS, **QUIZÁS** ALGUNOS DE LOS OTROS. LOS PRIMEROS EQUIPOS OBVIAMENTE YA SE HABÍAN PERDIDO.
PERO...
NO LO SÉ.
COMO ALGUNA CLASE DE CÁNCER, ¿NO ES ASÍ? DIGO, ¿CÓMO SE SUPONE QUE SEPAS CUANDO DEJAR DE CORTAR?
ESTÁS APROBANDO LO QUE VIMOS ANOCHE, ¿ES ESO LO QUE ME ESTÁS DICIENDO?
BUENO, ¿CUÁL HUBIESE SIDO TU RESPUESTA? PORQUE TODAVÍA NO SÉ EXACTAMENTE QUE PUTAS PENSABAS QUE HACÍAS...
IBA A TRATAR DE SACARLOS DE ESO. A ALGUNOS DE LOS CHICOS DE G-WIZ, TAL VEZ.
SÓLO PARA HACER LAS COSAS... MEJOR.
PERO NOSOTROS NO ESTAMOS AQUÍ PARA HACER MEJORAR LAS COSAS, ¿O SÍ, HUGHIE?
ESTAMOS AQUÍ PARA IMPEDIR QUE SE VUELVAN PEORES.
ESTAREMOS EN GRAND CENTRAL EN CINCO MINUTOS.
TE VERÉ MAÑANA. ME QUEDARÉ HASTA QUE LLEGUE A D.C.

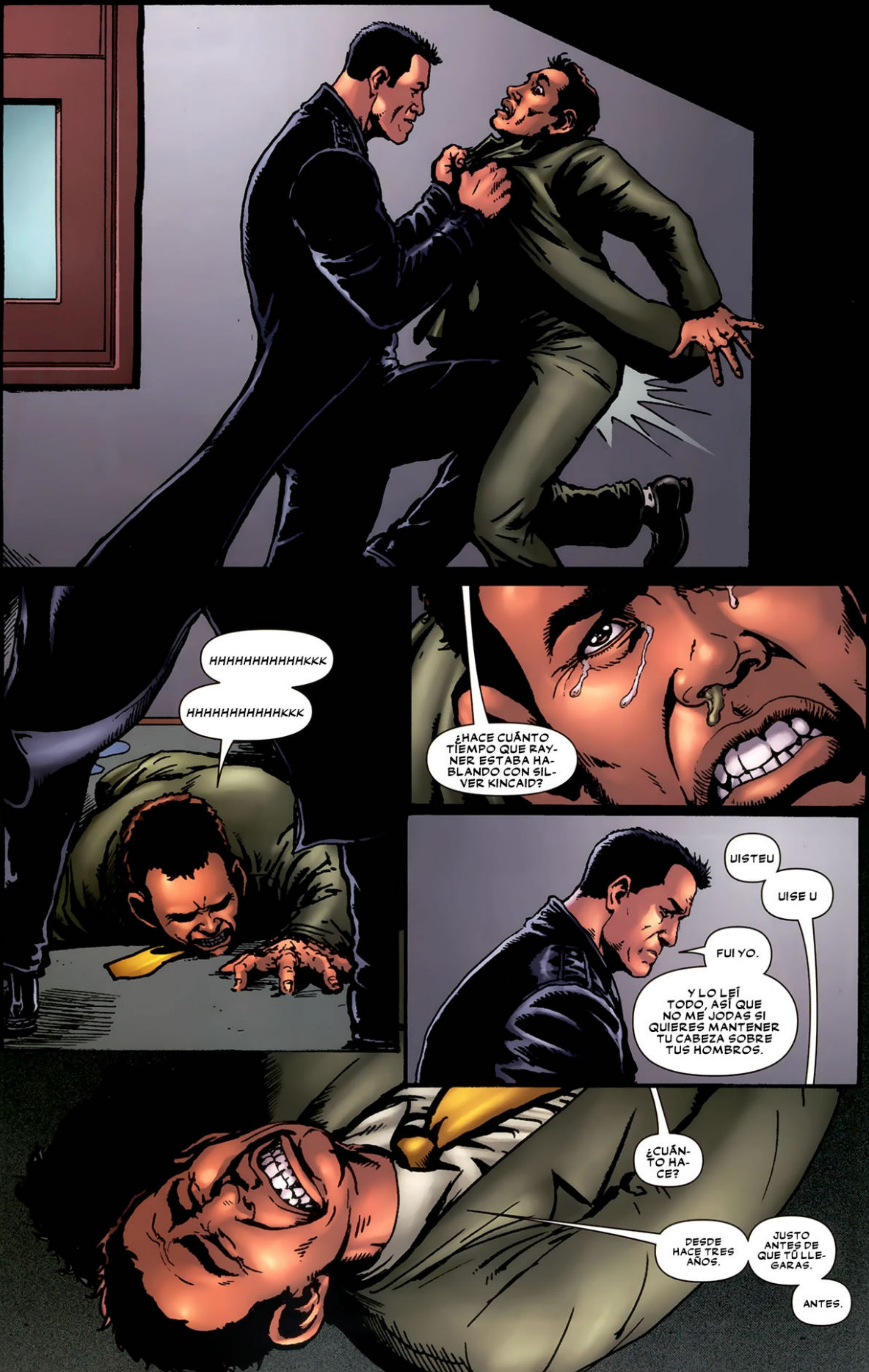

POR FAVOR, NO.
UNCLE JOES
SÉ QUE HAY HOMBRES ALLÍ CON TRABAJO PARA TI. PODRÍA PERSUADIRLES DE LO CONTRARIO, PERO MÁS VENDRÍAN A LLENAR EL VACÍO QUE ELLOS DEJEN.
Y SÉ QUE CON LO QUE VISTE, CASI QUE NI TE HAS PROBADO A TI MISMA...
LA NECESIDAD DEBE ARDER EN TU ALMA COMO EL FUEGO.
POR FAVOR, NO LO HAGAS.
JOE
NON.

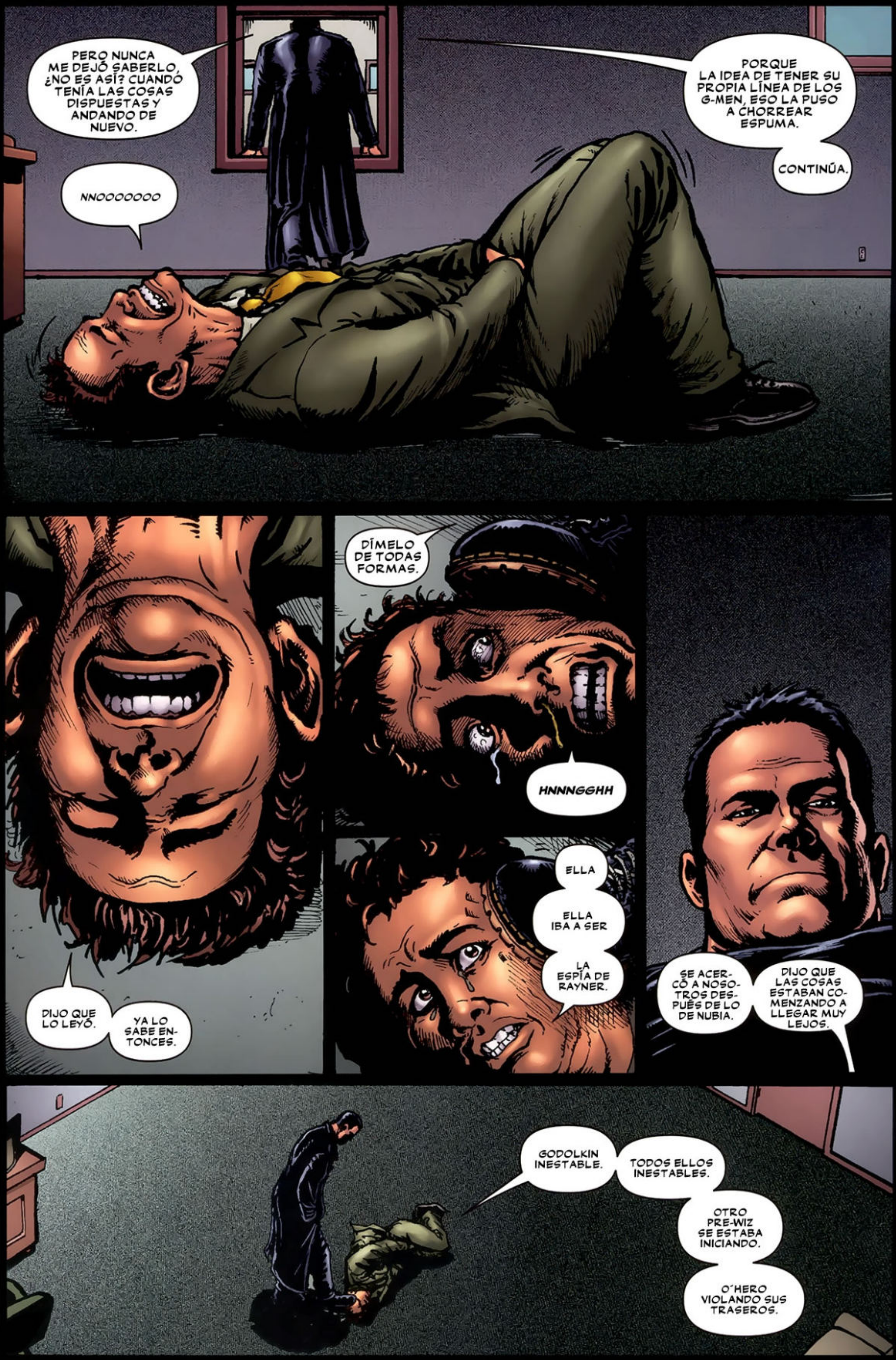

JE SUIS VOTRE AMI.
SI NO PUEDO SER TU AMIGO, PRONTO ESTARÍA MUERTO. SI TENGO QUE ESTAR A TU SERVICIO, QUE ASÍ SEA.

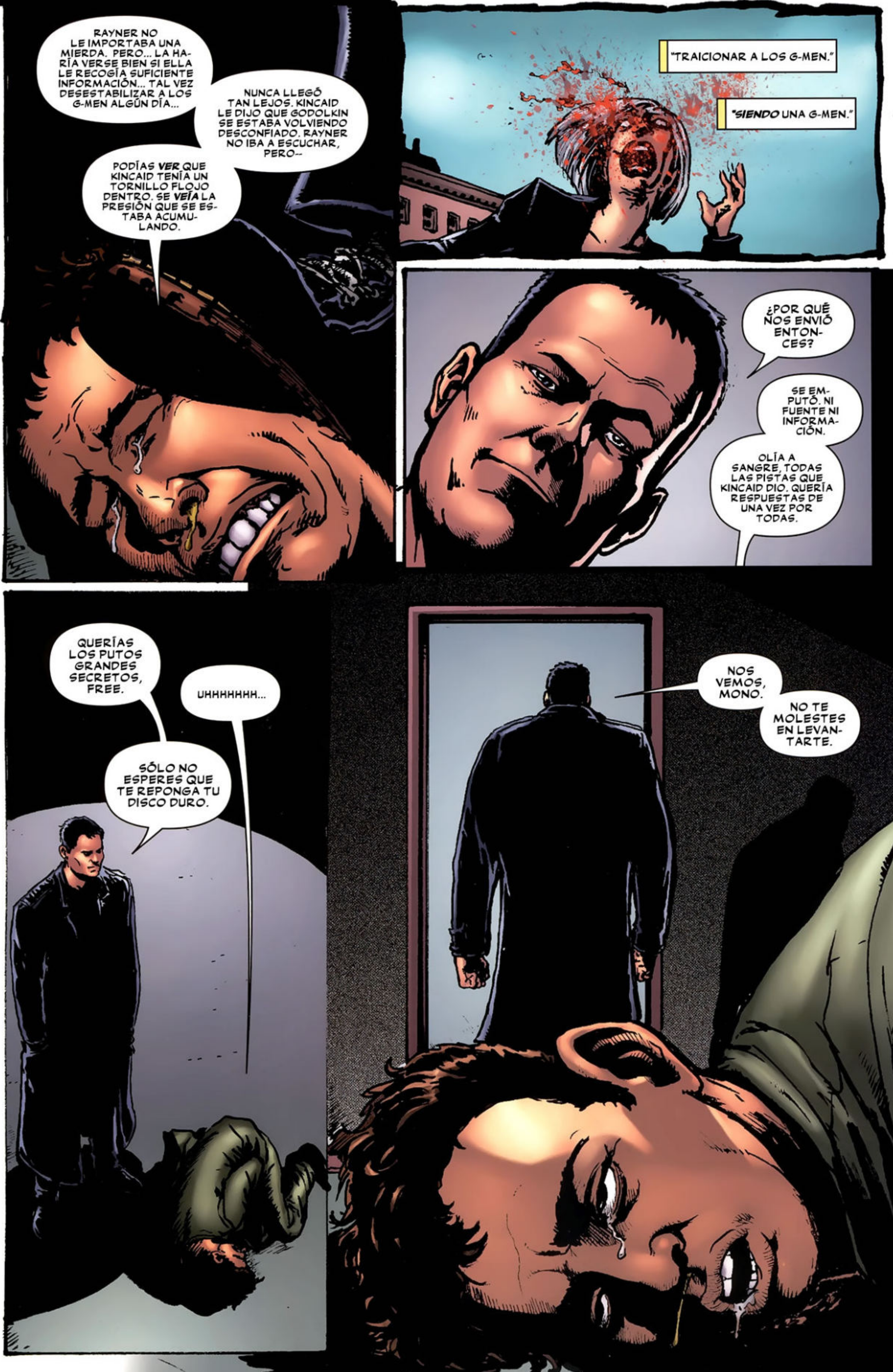

WILHELM
DEBEMOS HACER ESTO. TÚ SABES.
LO SÉ.
ROG, ¿TIENES HIJOS?
NO, SEÑOR.
TENGO UNA HIJA.
LA PERDÍ UNA VEZ.
¿SÍ...?
SU MADRE SE LA LLEVÓ. ESA PERRA ES EL PEOR PEDAZO DE BASURA QUE ALGUNA VEZ HAYA CAMINADO SOBRE LA TIERRA, HONESTAMENTE PENSÉ QUE NUNCA MÁS VOLVERÍA A VER A JANINE.
ME SENTÍ EXACTAMENTE COMO EL HOMBRE DE ESA CASA DIJO QUE SE SINTIÓ.
MUERTO PERO AUN CAMINANDO.
TODOS ESOS AÑOS POR DELANTE QUE YA NO QUERÍA.
WILHELM

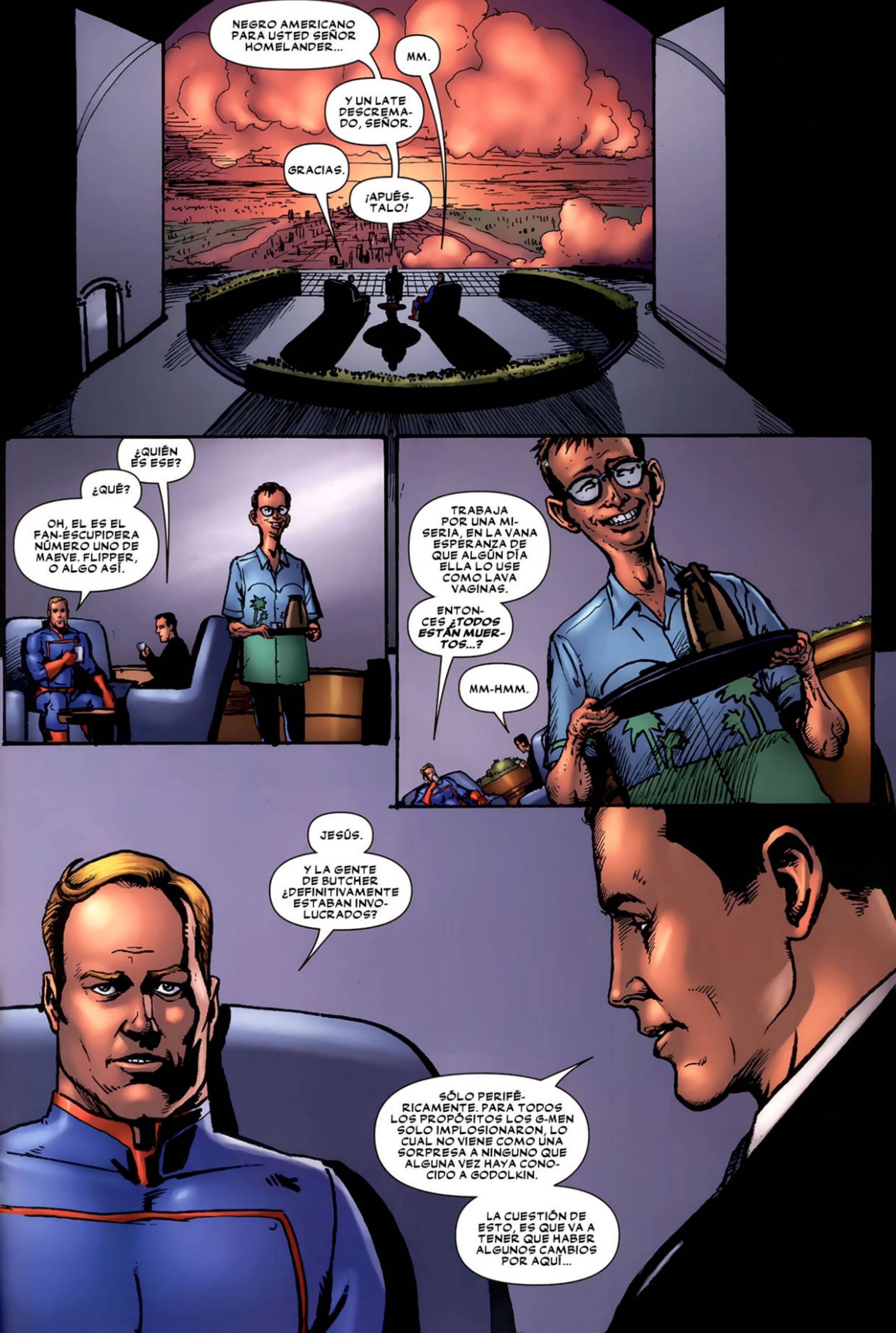

PIENSAS QUE VAS A COMPARTIR EL FUTURO CON ESTA PEQUEÑITA Y SONRIENTE COSITA QUE HICISTE, ESA PERSONA QUE ES PARTE DE TÍ. ENTONCES RESULTA QUE VAS DE ESO A NADA.
TENIA VEINTISÉIS Y TODO LO QUE PODÍA PENSAR ERA-- ¿CATORCE O QUINCE PUTOS AÑOS DE *ESTO*?
¿ESTA ES LA COSA DEL NEGOCIO FAMILIAR DEL QUE HABLABAS?
AH-JA.
PATEÓ MI LLOROSO Y DESESPERADO TRASERO DE VUELTA EN FORMA, ME AYUDÓ A RASTREAR A LA MAMÁ DE JANINE. TUVO QUE PEDIR UNOS FAVORES TAMBIÉN.
ENTONCES FUIMOS A ENCONTRARLA, Y ME SIGUIÓ HASTA EL INFIERNO PARA QUE PUDIERA RECUPERAR A MI HIJA.
VOY A VER A PAUL WILHELM.
LE DIRÉ QUE GRACE ESTÁ MUERTA.
¿Y EL RESTO?
NO PUEDO.
HUM.
CON LO POCO QUE SÉ, IMAGINO QUE ESO SERÁ UNA BENDICIÓN.
TAL VEZ ESO LE AYUDE A DEJARLA ATRÁS, ¿NO?
TAL VEZ LE AYUDE A PONERSE UNA ESCOPETA EN LA CABEZA. PERO AL MENOS LO SABRÁ.
APRECIO EL VIAJE, ROG. ENCONTRARÉ EL CAMINO DE VUELTA AL PUEBLO.
ES UNA LARGO CAMINO...
ME PUEDE SERVIR.

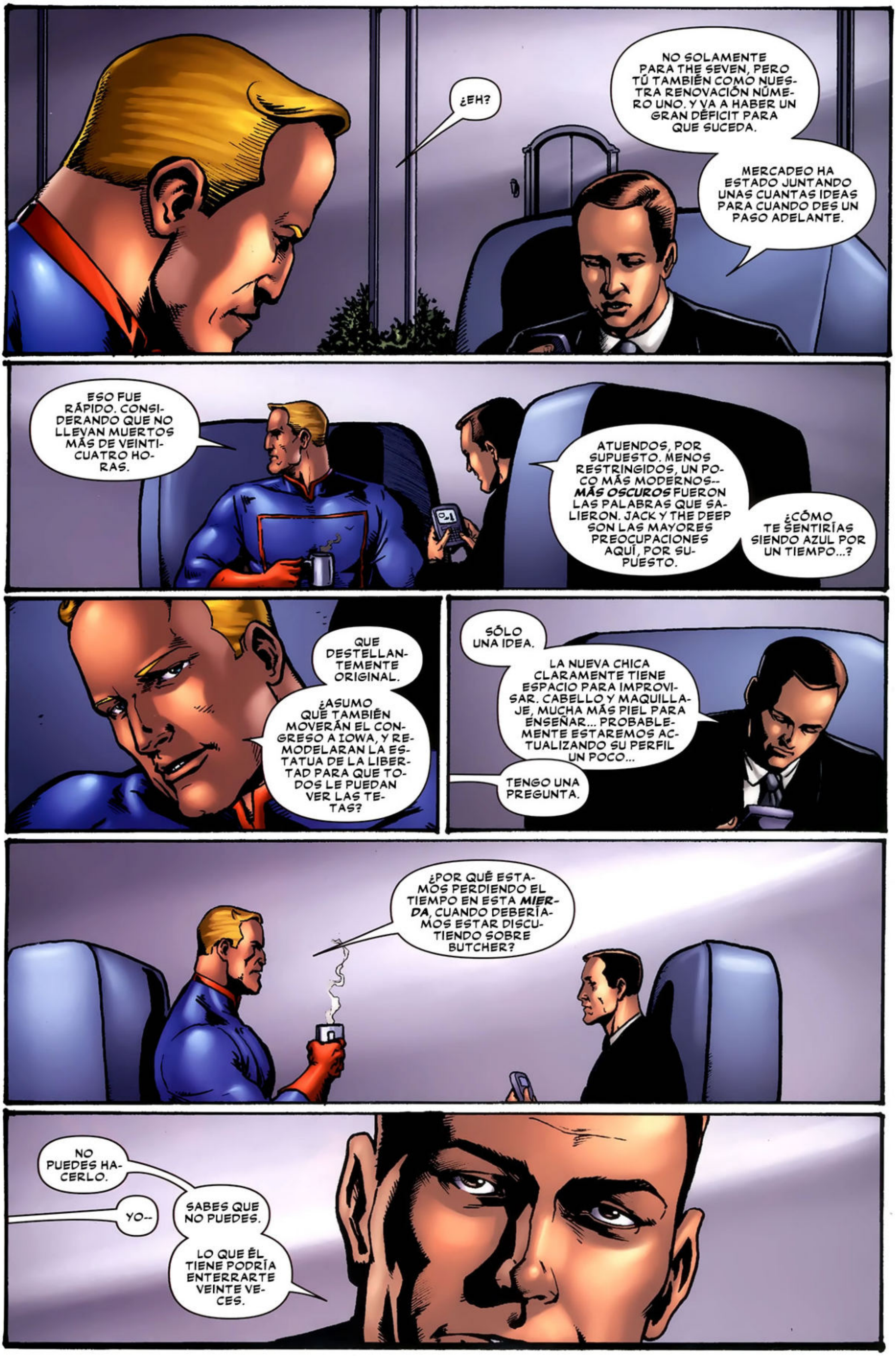

SEÑOR KESSLER, ESTÁ AQUÍ UN SEÑOR BUTCHER PARA VERLE, SEÑOR--
¡GGRRAAARRRHHH...!
¡MIERDA!
¡GGRRAAARRRHHH...!
HOLA, MONO.
NNN... NNOEEE...
¿QU-QU-QU-QU--?
NOTAS ALGO DIFERENTE ESTÁ VEZ.
UM... ¿EH...?
TE DOY UNA PISTA. ALGO QUE NO ESTOY HACIENDO.
¿SONREIR?

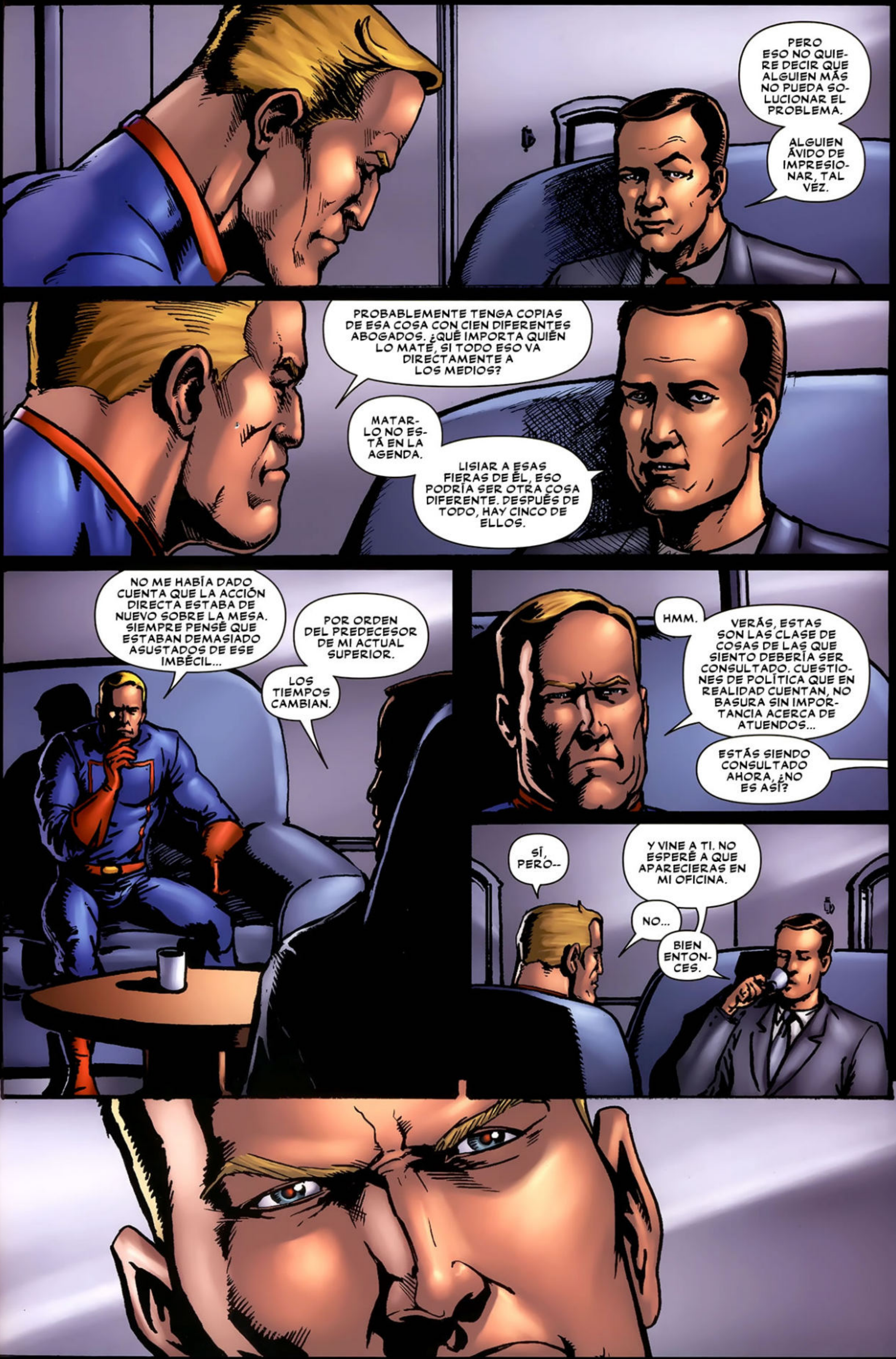

HHHHHHHHHHHHKKK
HHHHHHHHHHHHKKK
¿HACE CUÁNTO TIEMPO QUE RAYNER ESTABA HABLANDO CON SILVER KINCAID?
UISTEU
UISE U
FUI YO.
Y LO LEÍ TODO, ASÍ QUE NO ME JODAS SI QUIERES MANTENER TU CABEZA SOBRE TUS HOMBROS.
¿CUÁNTO HACE?
DESDE HACE TRES AÑOS.
JUSTO ANTES DE QUE TÚ LLEGARAS.
ANTES.

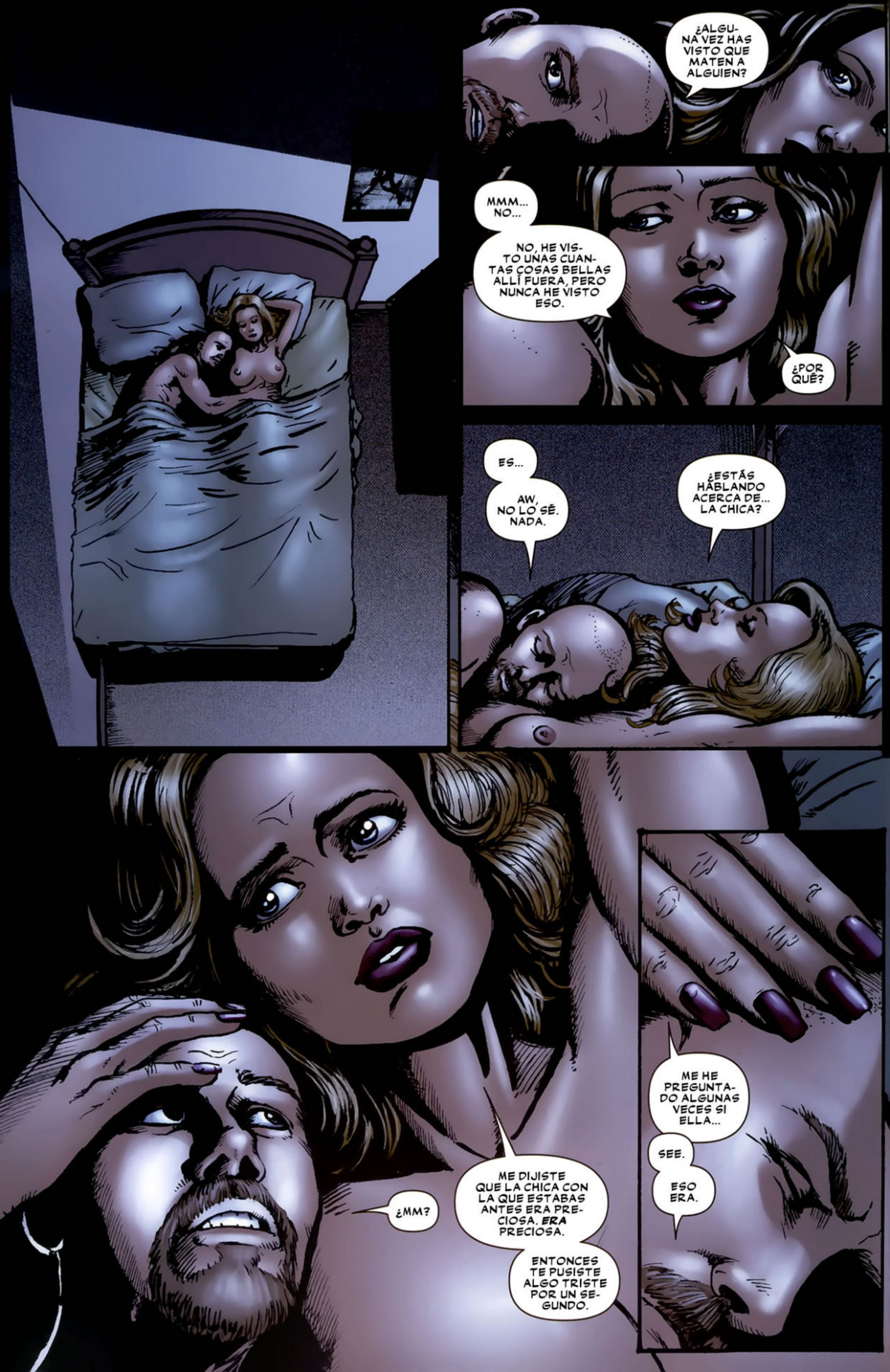

PERO NUNCA ME DEJÓ SABERLO, ¿NO ES ASÍ? CUANDO TENÍA LAS COSAS DISPUESTAS Y ANDANDO DE NUEVO.
NNOOOOOOO
PORQUE LA IDEA DE TENER SU PROPIA LÍNEA DE LOS G-MEN, ESO LA PUSO A CHORREAR ESPUMA.
CONTINÚA.
DIJO QUE LO LEYÓ.
YA LO SABE ENTONCES.
DÍMELO DE TODAS FORMAS.
HNNNGGHH
ELLA
ELLA IBA A SER
LA ESPÍA DE RAYNER.
SE ACERCÓ A NOSOTROS DESPUÉS DE LO DE NUBIA.
DIJO QUE LAS COSAS ESTABAN COMENZANDO A LLEGAR MUY LEJOS.
GODOLKIN INESTABLE.
TODOS ELLOS INESTABLES.
OTRO PRE-WIZ SE ESTABA INICIANDO.
O´HERO VIOLANDO SUS TRASEROS.

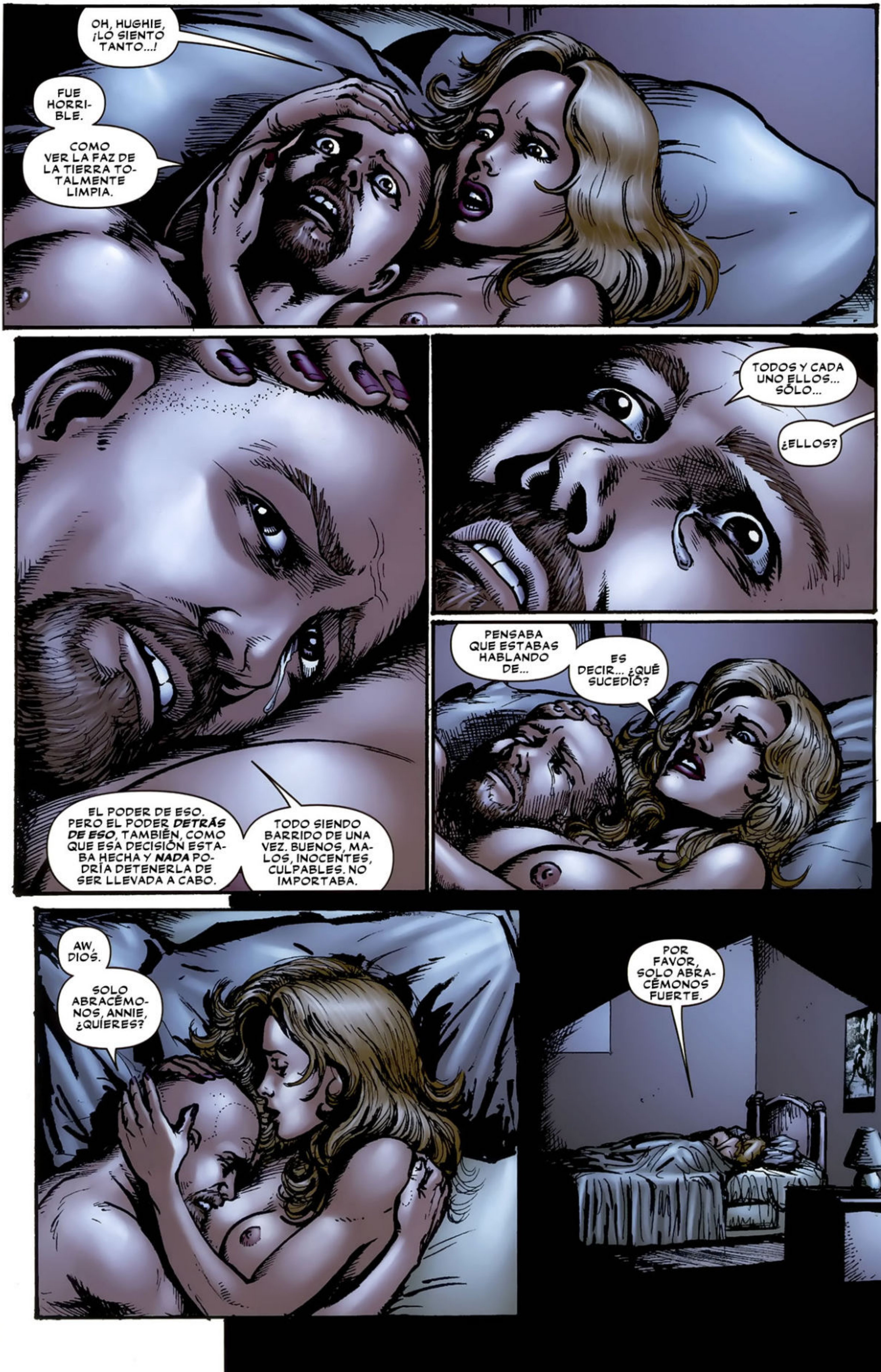

RAYNER NO LE IMPORTABA UNA MIERDA. PERO... LA HARÍA VERSE BIEN SI ELLA LE RECOGÍA SUFICIENTE INFORMACIÓN... TAL VEZ DESESTABILIZAR A LOS G-MEN ALGÚN DÍA...
NUNCA LLEGÓ TAN LEJOS. KINCAID LE DIJO QUE GODOLKIN SE ESTABA VOLVIENDO DESCONFIADO. RAYNER NO IBA A ESCUCHAR, PERO--
PODÍAS ***VER*** QUE KINCAID TENÍA UN TORNILLO FLOJO DENTRO. SE ***VEÍA*** LA PRESIÓN QUE SE ESTABA ACUMULANDO.
"TRAICIONAR A LOS G-MEN."
"***SIENDO*** UNA G-MEN."
¿POR QUÉ NOS ENVIÓ ENTONCES?
SE EMPUTÓ. NI FUENTE NI INFORMACIÓN.
OLÍA A SANGRE, TODAS LAS PISTAS QUE KINCAID DIO. QUERÍA RESPUESTAS DE UNA VEZ POR TODAS.
QUERÍAS LOS PUTOS GRANDES SECRETOS, FREE.
UHHHHHHH...
SÓLO NO ESPERES QUE TE REPONGA TU DISCO DURO.
NOS VEMOS, MONO.
NO TE MOLESTES EN LEVANTARTE.

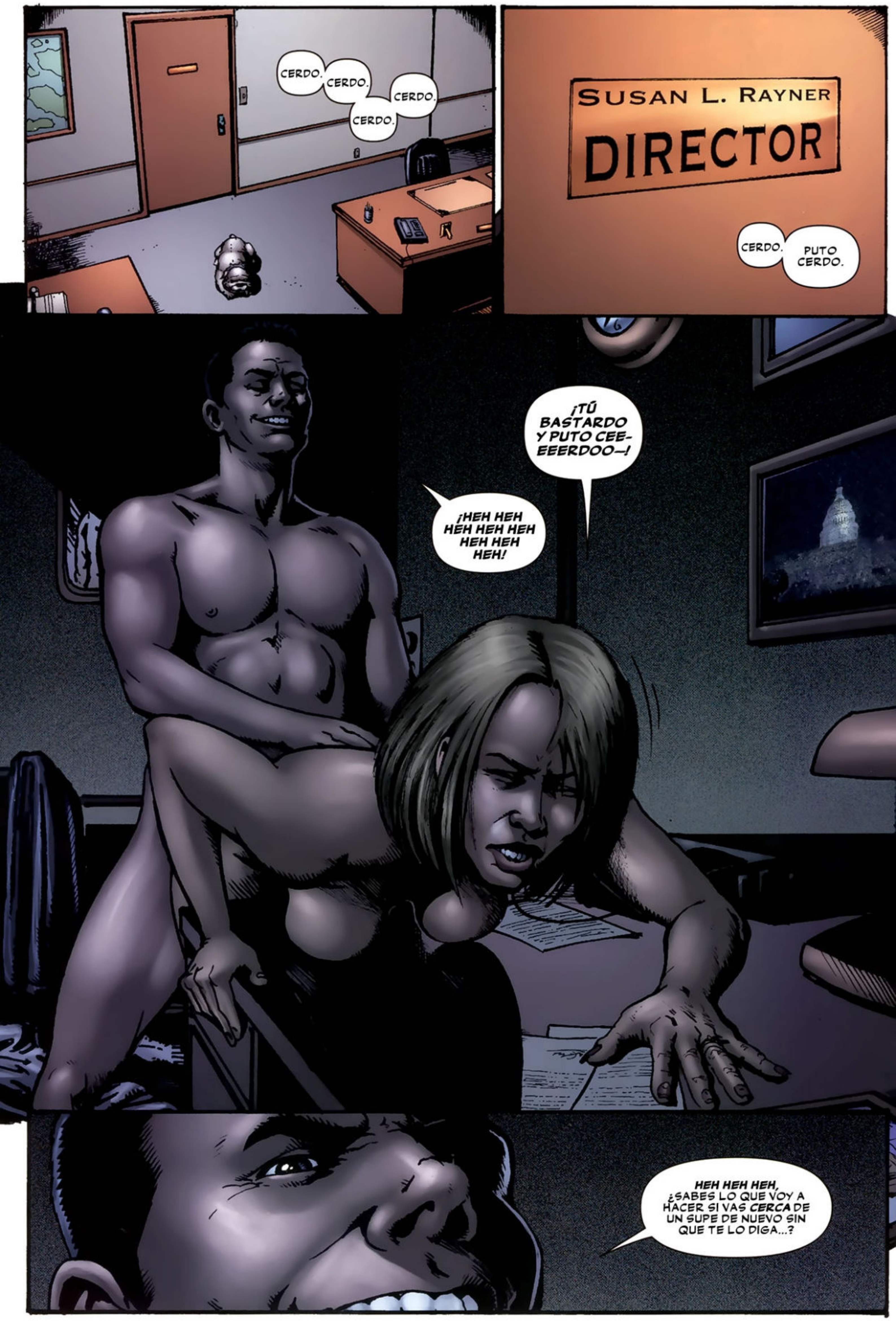

NEGRO AMERICANO PARA USTED SEÑOR HOMELANDER...
MM.
Y UN LATE DESCREMADO, SEÑOR.
GRACIAS.
¡APUÉSTALO!
¿QUIÉN ES ESE?
¿QUÉ?
OH, EL ES EL FAN-ESCUPIDERA NÚMERO UNO DE MAEVE. FLIPPER, O ALGO ASÍ.
TRABAJA POR UNA MISERIA, EN LA VANA ESPERANZA DE QUE ALGÚN DÍA ELLA LO USE COMO LAVA VAGINAS.
ENTONCES ¿*TODOS ESTÁN MUERTOS*...?
MM-HMM.
JESÚS.
Y LA GENTE DE BUTCHER ¿DEFINITIVAMENTE ESTABAN INVOLUCRADOS?
SÓLO PERIFÉRICAMENTE. PARA TODOS LOS PROPÓSITOS LOS G-MEN SOLO IMPLOSIONARON, LO CUAL NO VIENE COMO UNA SORPRESA A NINGUNO QUE ALGUNA VEZ HAYA CONOCIDO A GODOLKIN.
LA CUESTIÓN DE ESTO, ES QUE VA A TENER QUE HABER ALGUNOS CAMBIOS POR AQUÍ...

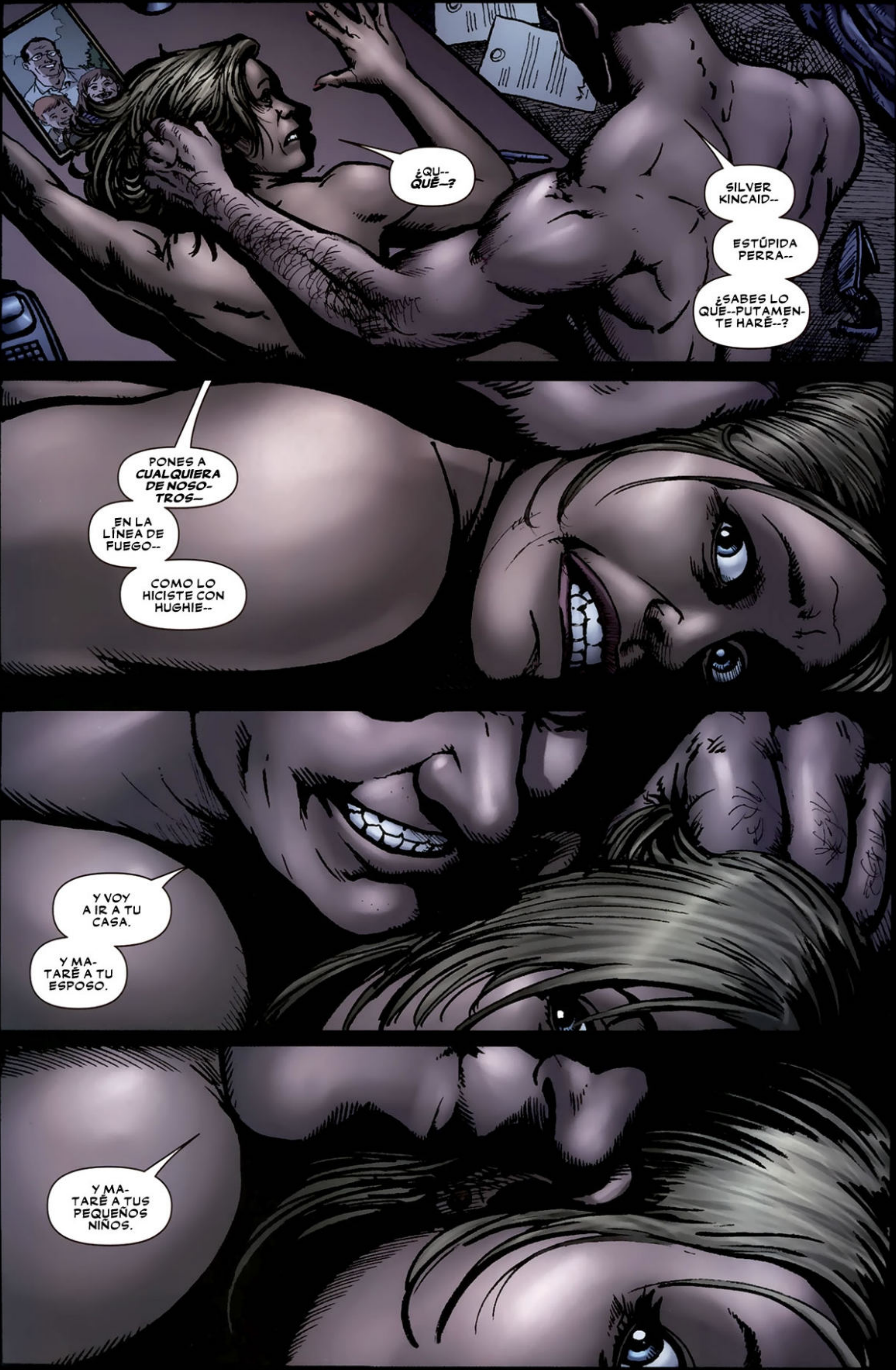

¿EH?
NO SOLAMENTE PARA THE SEVEN, PERO TÚ TAMBIÉN COMO NUESTRA RENOVACIÓN NÚMERO UNO. Y VA A HABER UN GRAN DÉFICIT PARA QUE SUCEDA.
MERCADEO HA ESTADO JUNTANDO UNAS CUANTAS IDEAS PARA CUANDO DES UN PASO ADELANTE.
ESO FUE RÁPIDO. CONSIDERANDO QUE NO LLEVAN MUERTOS MÁS DE VEINTICUATRO HORAS.
ATUENDOS, POR SUPUESTO. MENOS RESTRINGIDOS, UN POCO MÁS MODERNOS-- ***MÁS OSCUROS*** FUERON LAS PALABRAS QUE SALIERON. JACK Y THE DEEP SON LAS MAYORES PREOCUPACIONES AQUÍ, POR SUPUESTO.
¿CÓMO TE SENTIRÍAS SIENDO AZUL POR UN TIEMPO...?
QUE DESTELLANTEMENTE ORIGINAL.
¿ASUMO QUE TAMBIÉN MOVERÁN EL CONGRESO A IOWA, Y REMODELARAN LA ESTATUA DE LA LIBERTAD PARA QUE TODOS LE PUEDAN VER LAS TETAS?
SÓLO UNA IDEA.
LA NUEVA CHICA CLARAMENTE TIENE ESPACIO PARA IMPROVISAR. CABELLO Y MAQUILLAJE, MUCHA MÁS PIEL PARA ENSEÑAR... PROBABLEMENTE ESTAREMOS ACTUALIZANDO SU PERFIL UN POCO...
TENGO UNA PREGUNTA.
¿POR QUÉ ESTAMOS PERDIENDO EL TIEMPO EN ESTA ***MIERDA***, CUANDO DEBERÍAMOS ESTAR DISCUTIENDO SOBRE BUTCHER?
NO PUEDES HACERLO.
YO--
SABES QUE NO PUEDES.
LO QUE ÉL TIENE PODRÍA ENTERRARTE VEINTE VECES.

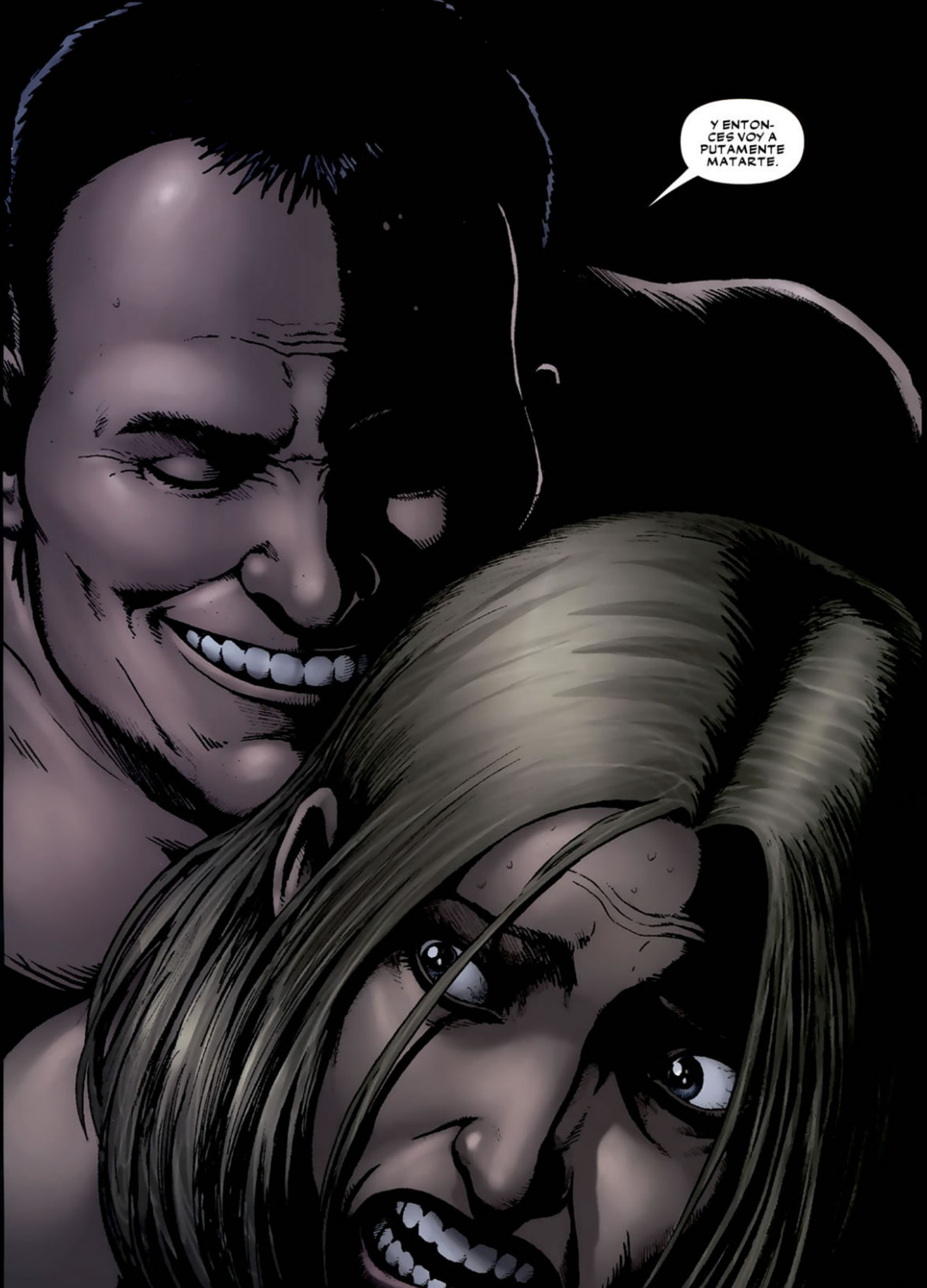

PERO ESO NO QUIERE DECIR QUE ALGUIEN MÁS NO PUEDA SOLUCIONAR EL PROBLEMA.
ALGUIEN ÁVIDO DE IMPRESIONAR, TAL VEZ.
PROBABLEMENTE TENGA COPIAS DE ESA COSA CON CIEN DIFERENTES ABOGADOS. ¿QUÉ IMPORTA QUIÉN LO MATE, SI TODO ESO VA DIRECTAMENTE A LOS MEDIOS?
MATARLO NO ESTÁ EN LA AGENDA.
LISIAR A ESAS FIERAS DE ÉL, ESO PODRÍA SER OTRA COSA DIFERENTE. DESPUÉS DE TODO, HAY CINCO DE ELLOS.
NO ME HABÍA DADO CUENTA QUE LA ACCIÓN DIRECTA ESTABA DE NUEVO SOBRE LA MESA. SIEMPRE PENSÉ QUE ESTABAN DEMASIADO ASUSTADOS DE ESE IMBÉCIL...
POR ORDEN DEL PREDECESOR DE MI ACTUAL SUPERIOR.
LOS TIEMPOS CAMBIAN.
HMM.
VERÁS, ESTAS SON LAS CLASE DE COSAS DE LAS QUE SIENTO DEBERÍA SER CONSULTADO. CUESTIONES DE POLÍTICA QUE EN REALIDAD CUENTAN, NO BASURA SIN IMPORTANCIA ACERCA DE ATUENDOS...
ESTÁS SIENDO CONSULTADO AHORA, ¿NO ES ASÍ?
SÍ, PERO--
Y VINE A TI. NO ESPERÉ A QUE APARECIERAS EN MI OFICINA.
NO...
BIEN ENTONCES.


¿ALGUNA VEZ HAS VISTO QUE MATEN A ALGUIEN?
MMM... NO...
NO, HE VISTO UNAS CUANTAS COSAS BELLAS ALLÍ FUERA, PERO NUNCA HE VISTO ESO.
¿POR QUÉ?
ES...
AW, NO LO SÉ. NADA.
¿ESTÁS HABLANDO ACERCA DE... LA CHICA?
¿MM?
ME DIJISTE QUE LA CHICA CON LA QUE ESTABAS ANTES ERA PRECIOSA. ERA PRECIOSA.
ENTONCES TE PUSISTE ALGO TRISTE POR UN SEGUNDO.
ME HE PREGUNTADO ALGUNAS VECES SI ELLA...
SEE.
ESO ERA.


OH, HUGHIE, ¡LO SIENTO TANTO...!
FUE HORRIBLE.
COMO VER LA FAZ DE LA TIERRA TOTALMENTE LIMPIA.
EL PODER DE ESO. PERO EL PODER ***DETRÁS DE ESO***, TAMBIÉN, COMO QUE ESA DECISIÓN ESTABA HECHA Y ***NADA*** PODRÍA DETENERLA DE SER LLEVADA A CABO.
TODO SIENDO BARRIDO DE UNA VEZ. BUENOS, MALOS, INOCENTES, CULPABLES. NO IMPORTABA.
TODOS Y CADA UNO ELLOS... SÓLO...
¿ELLOS?
PENSABA QUE ESTABAS HABLANDO DE...
ES DECIR... ¿QUÉ SUCEDIÓ?
AW, DIOS.
SOLO ABRACÉMONOS, ANNIE, ¿QUIERES?
POR FAVOR, SOLO ABRACÉMONOS FUERTE.


CERDO.
CERDO.
CERDO.
CERDO.
SUSAN L. RAYNER
DIRECTOR
CERDO.
PUTO CERDO.
¡TÚ BASTARDO Y PUTO CEE-EEERDOO--!
¡HEH HEH HEH HEH HEH HEH HEH HEH!
HEH HEH HEH, ¿SABES LO QUE VOY A HACER SI VAS CERCA DE UN SUPE DE NUEVO SIN QUE TE LO DIGA...?

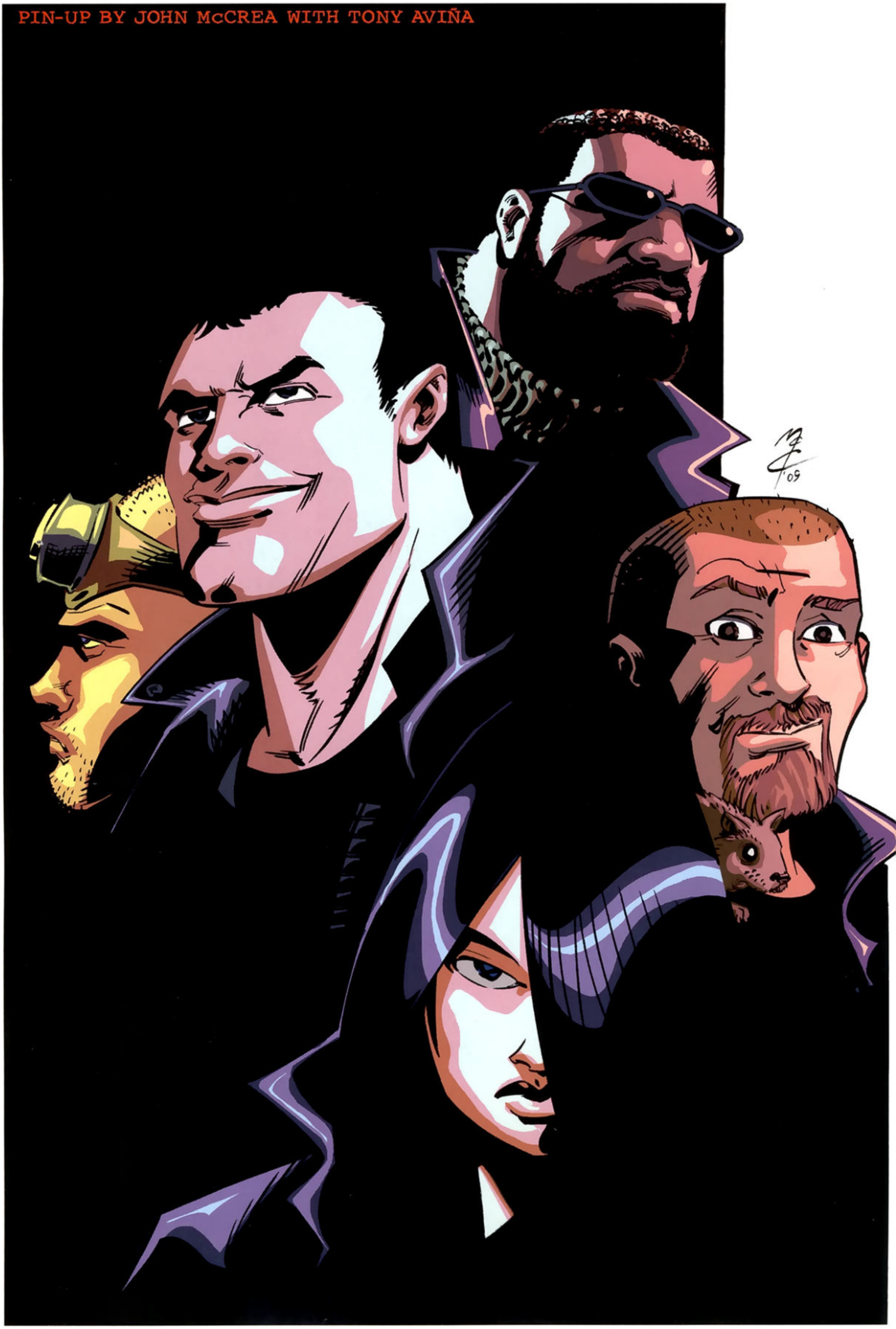

¿QU-- QUÉ--?
SILVER KINCAID--
ESTÚPIDA PERRA--
¿SABES LO QUÉ--PUTAMENTE HARÉ--?
PONES A *CUALQUIERA DE NOSOTROS*--
EN LA LÍNEA DE FUEGO--
COMO LO HICISTE CON HUGHIE--
Y VOY A IR A TU CASA.
Y MATARÉ A TU ESPOSO.
Y MATARÉ A TUS PEQUEÑOS NIÑOS.

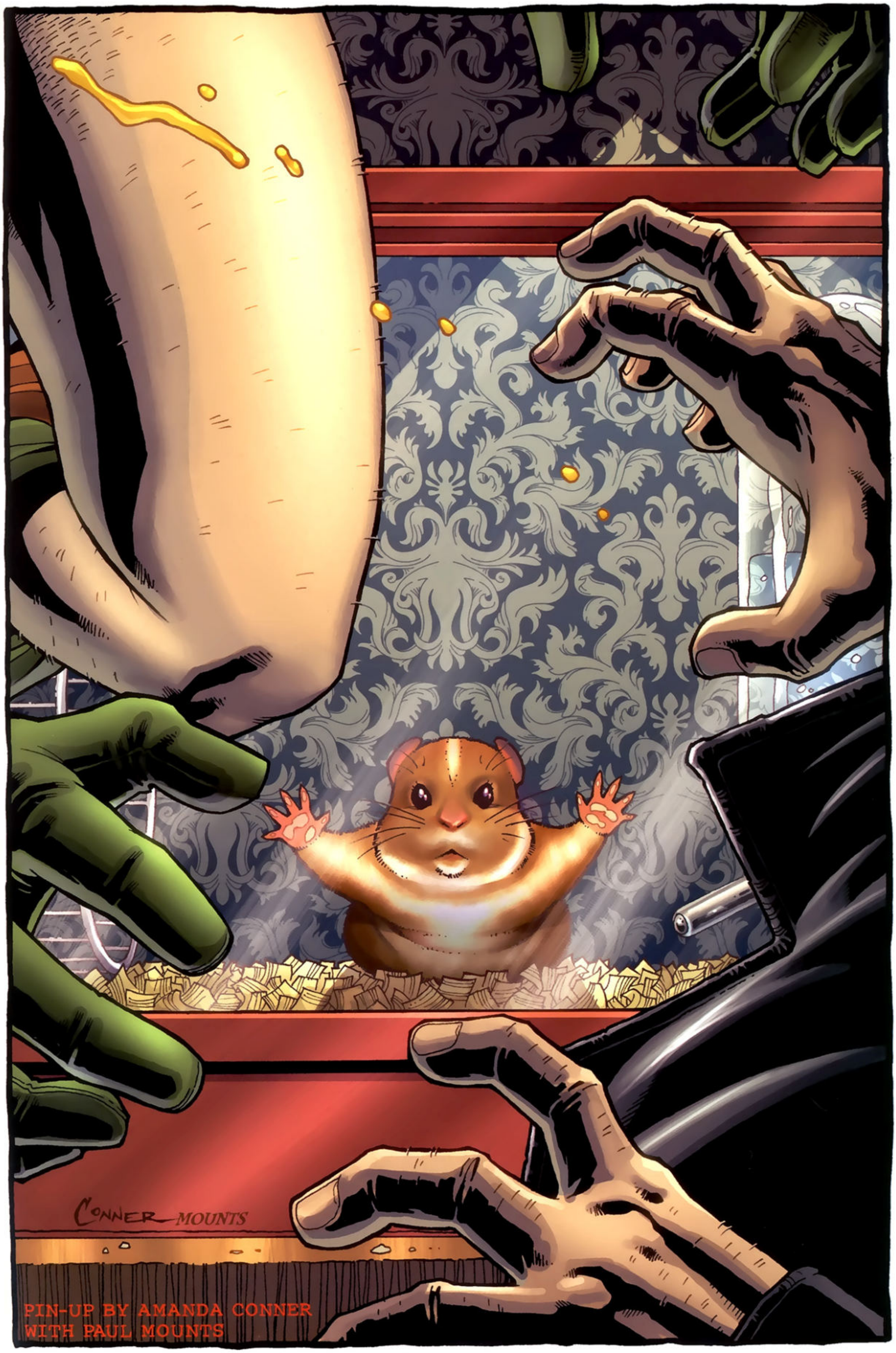

Y ENTONCES VOY A PUTAMENTE MATARTE.

SUSURROS EN CUATRO

PIN-UP BY RUSS BRAUN

PIN-UP BY JOHN McCREA WITH TONY AVIÑA




CONNER MOUNTS
PIN-UP BY AMANDA CONNER
WITH PAUL MOUNTS

Fighting for Jamie's honor

PIN-UP BY ROB STEEN WITH TONY AVIÑA

ARTHUR
"TWO SHEDS"
JACKSON
OONAN
007
COCK
ROB
STEEN
2008
RNEY
OCK

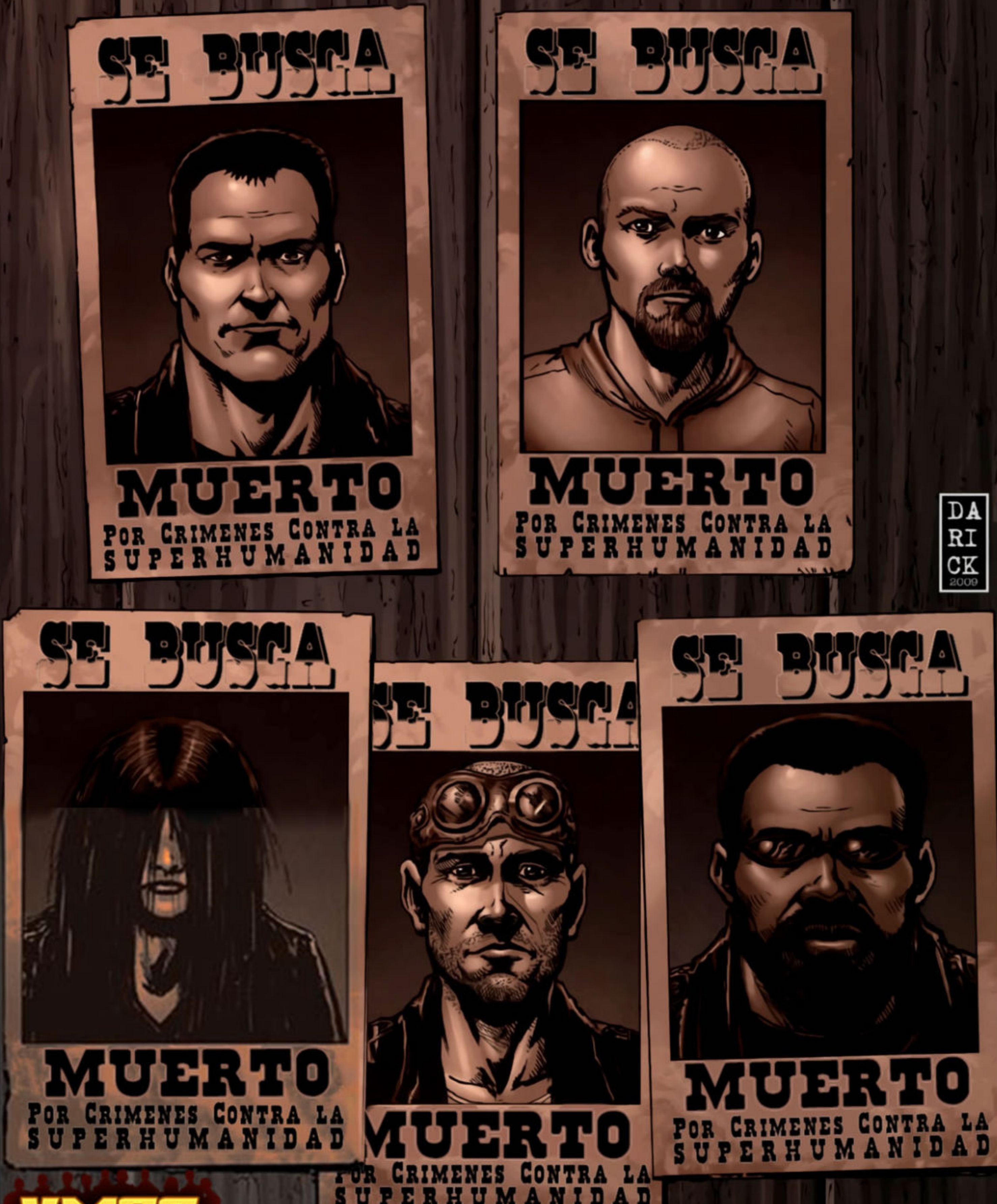
PIN-UP BY JACEN BURROWS WITH TONY AVIÑA

DYNAMITE
SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

TREINTA Y UNO


SE BUSCA
MUERTO
POR CRIMENES CONTRA LA SUPERHUMANIDAD
SE BUSCA
MUERTO
POR CRIMENES CONTRA LA SUPERHUMANIDAD
DARICK 2009
SE BUSCA
MUERTO
POR CRIMENES CONTRA LA SUPERHUMANIDAD
SE BUSCA
MUERTO
POR CRIMENES CONTRA LA SUPERHUMANIDAD
SE BUSCA
MUERTO
POR CRIMENES CONTRA LA SUPERHUMANIDAD

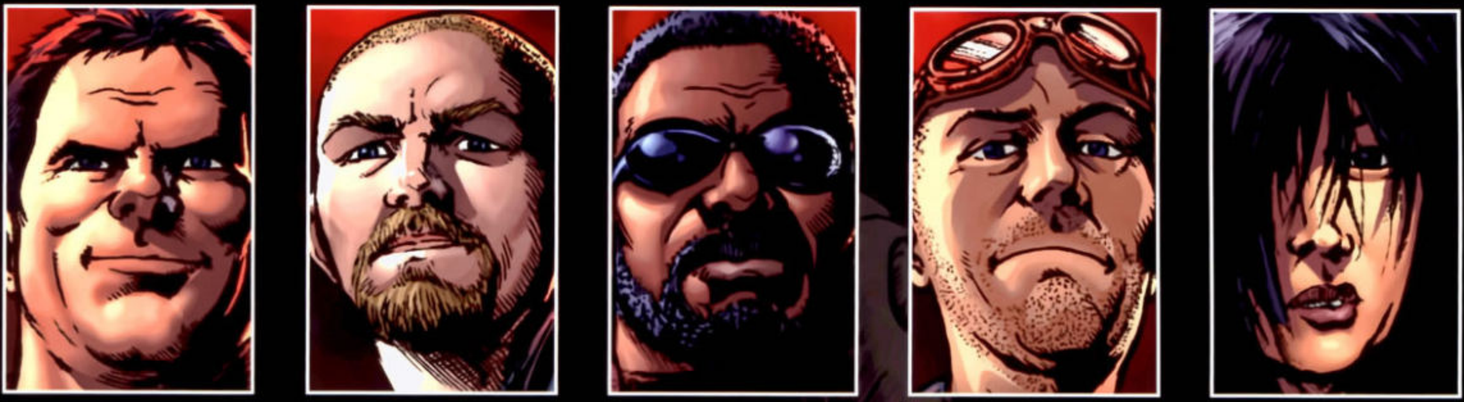
KMQS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

TREINTA Y UNO

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los "supes" no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a The Boys.

Escrito por:
GARTH ENNIS

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

Ilustrado por:
CARLOS EZQUERRA

Coloreado por:
TONY AVIÑA

Tintas por:
HECTOR EZQUERRA

Portada por:
DARICK ROBERTSON

Traducido por:
CGMAN

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

Maquetado por:
PENDRAKON

DYNAMITE ENTERTAINMENT

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

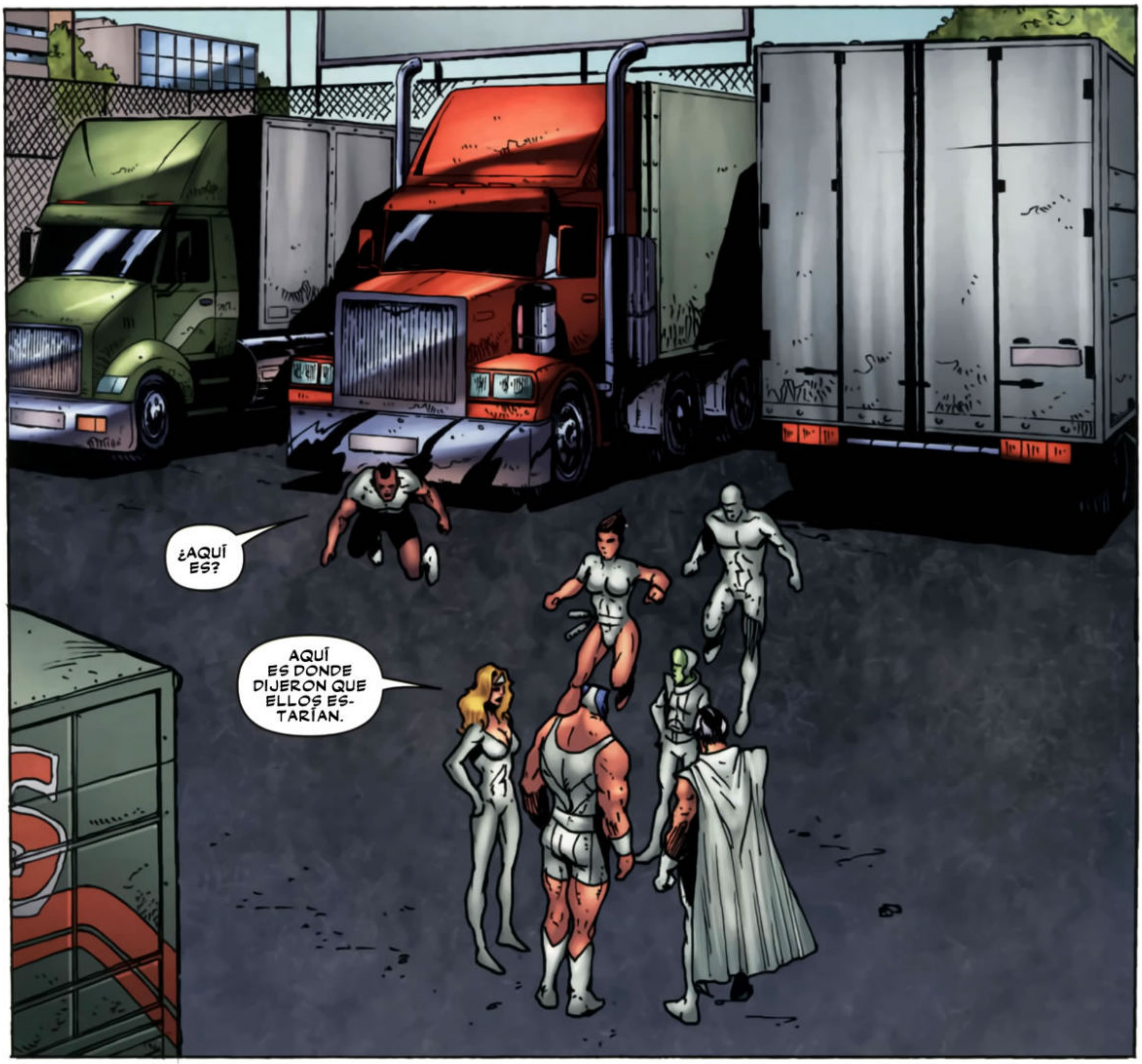
NICK BARRUCCI • PRESIDENTE
JUAN COLLADO • JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON • DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER • DISEÑADOR GRÁFICO

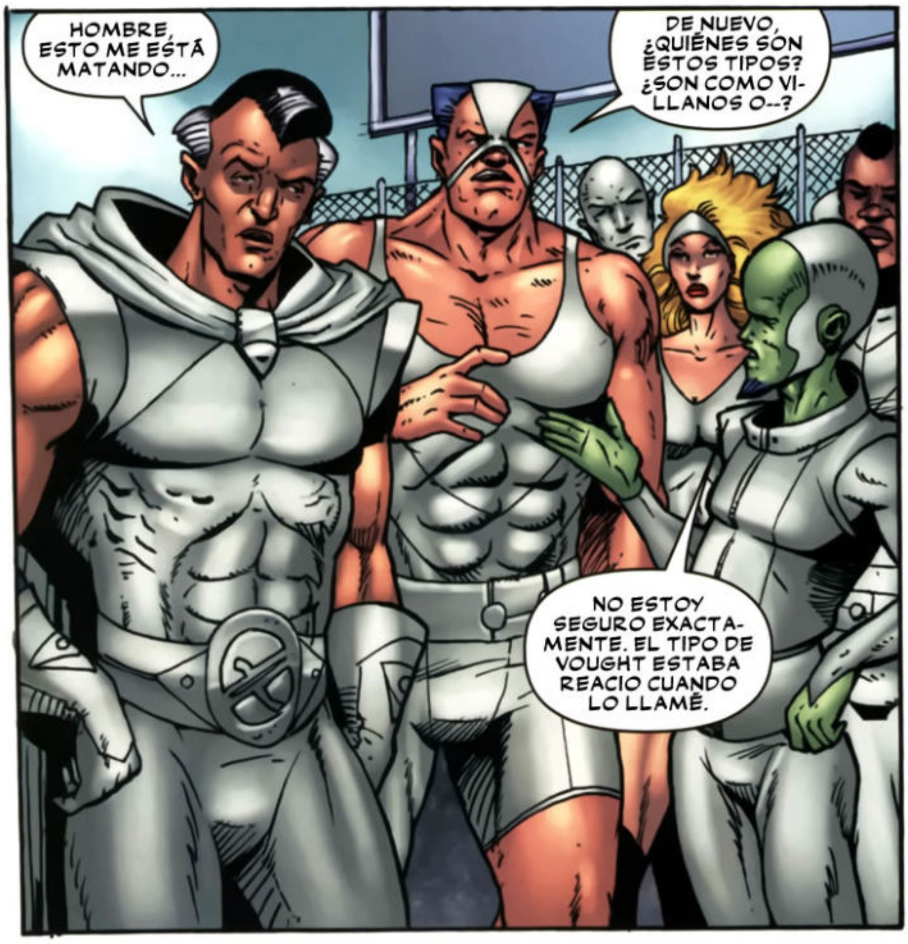
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

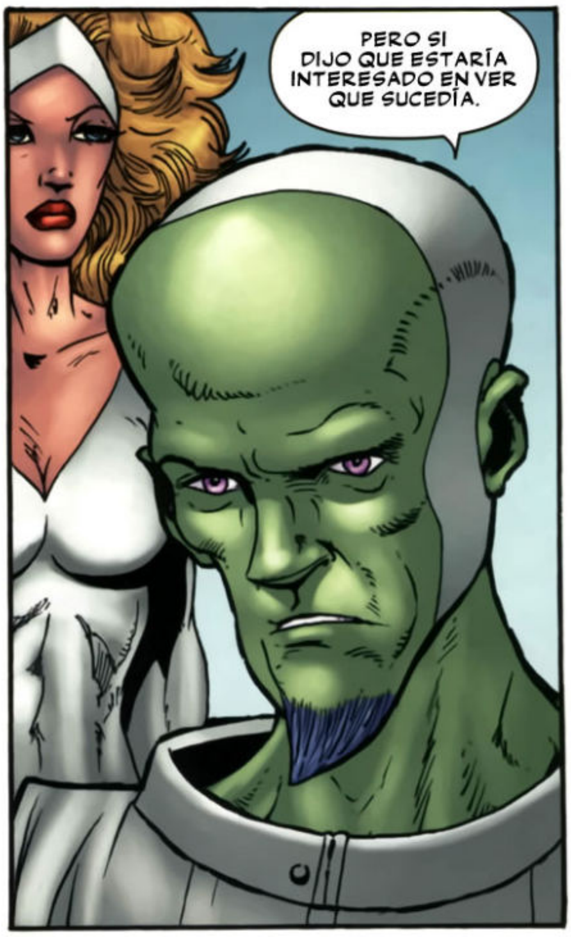
THE BOYS, VOLUMEN 1 #31. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078. Derechos de Autor © 2008 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2008 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

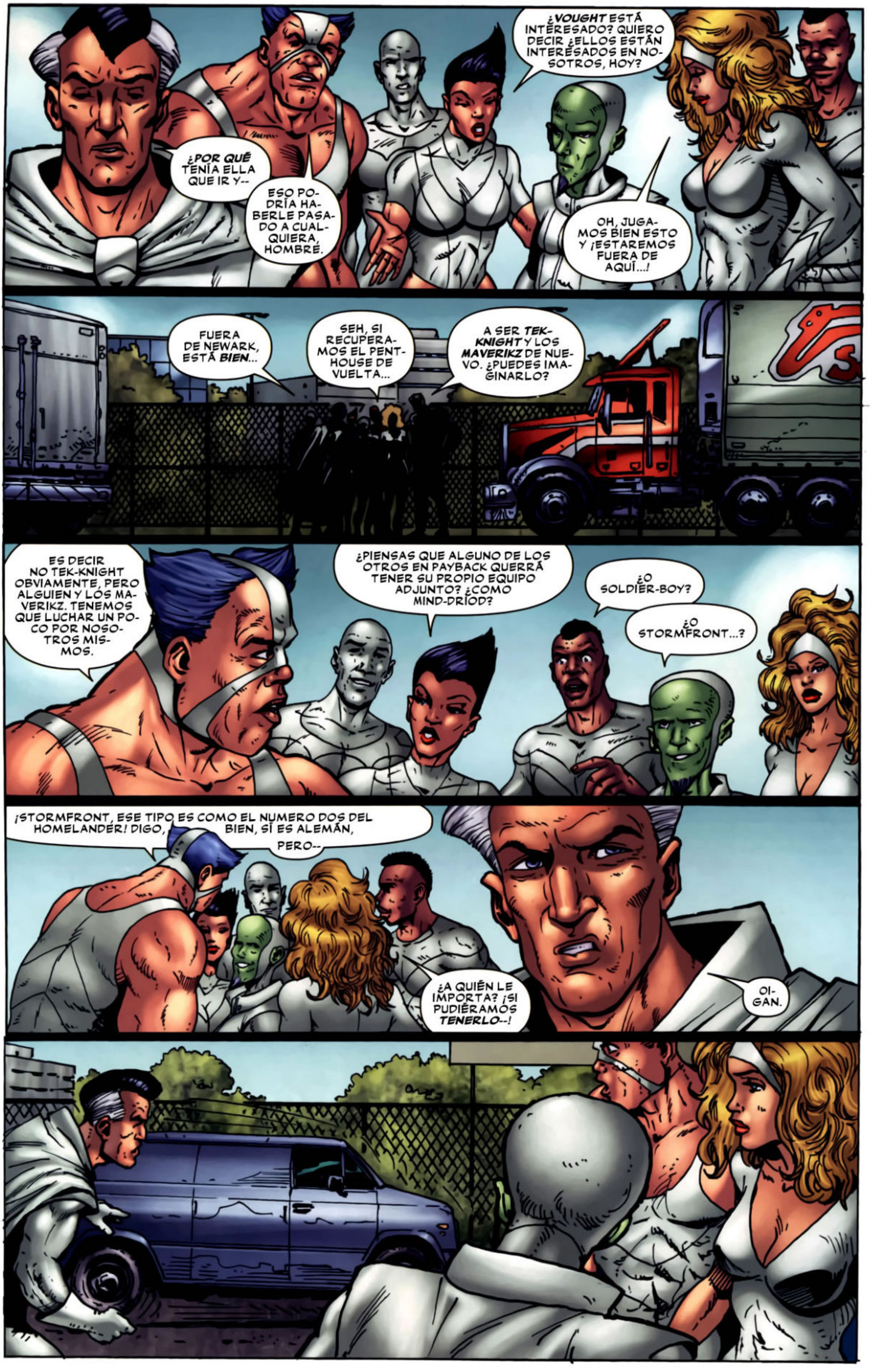
Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

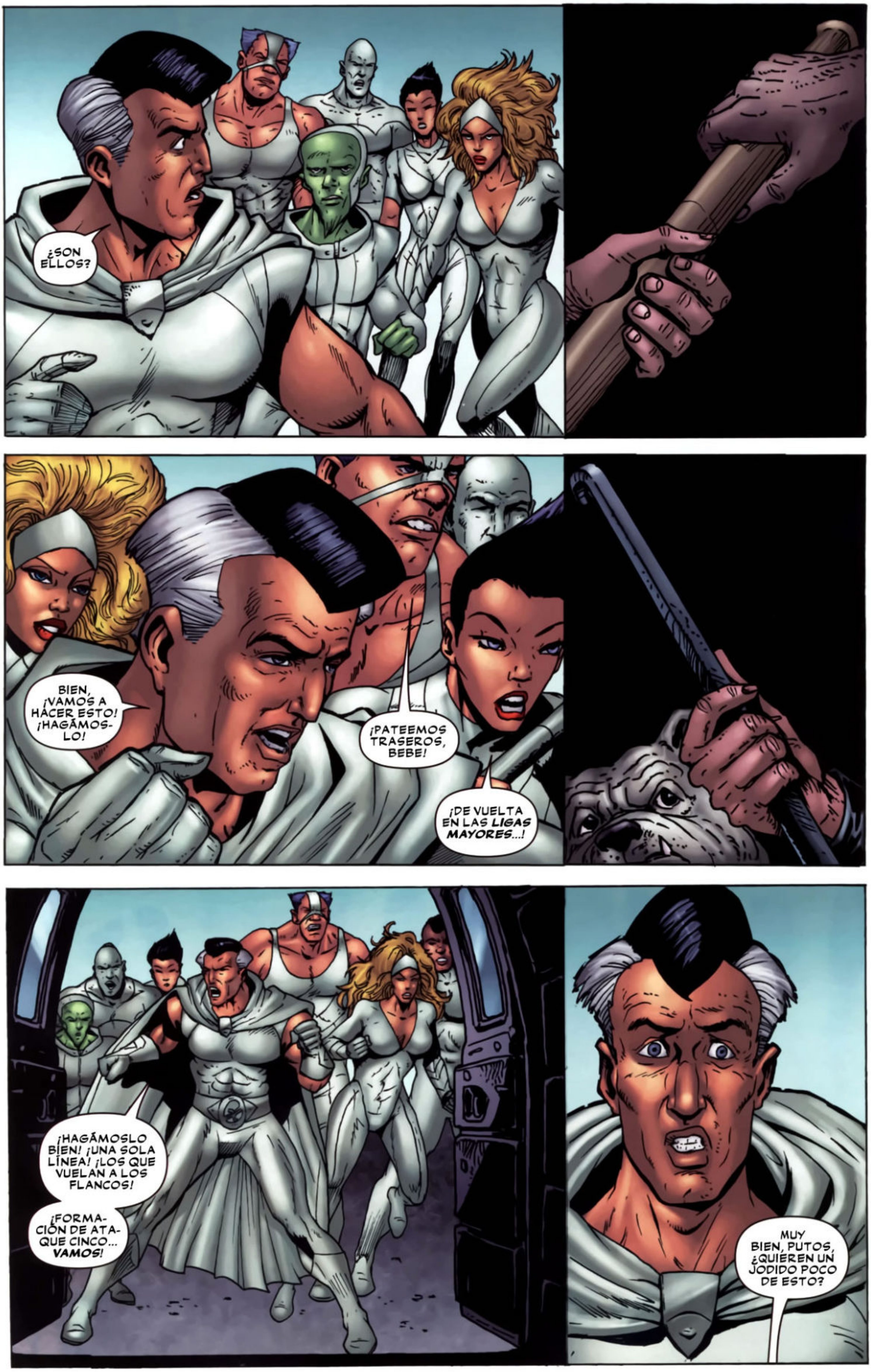
Impreso en Canadá.

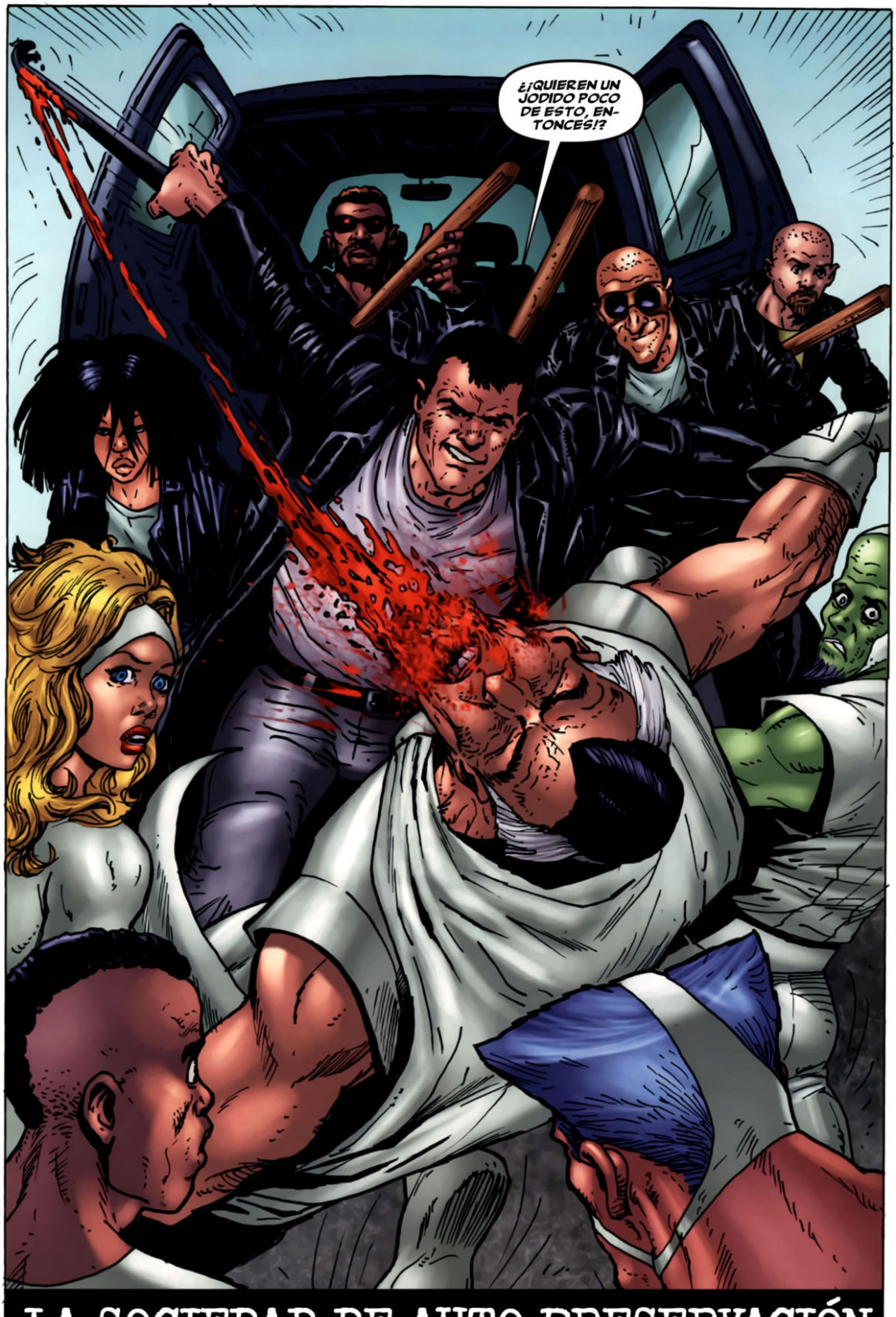

¿AQUÍ ES?
AQUÍ ES DONDE DIJERON QUE ELLOS ESTARÍAN.


HOMBRE, ESTO ME ESTÁ MATANDO...
DE NUEVO, ¿QUIÉNES SON ESTOS TIPOS? ¿SON COMO VILLANOS O--?
NO ESTOY SEGURO EXACTAMENTE. EL TIPO DE VOUGHT ESTABA REACIO CUANDO LO LLAMÉ.

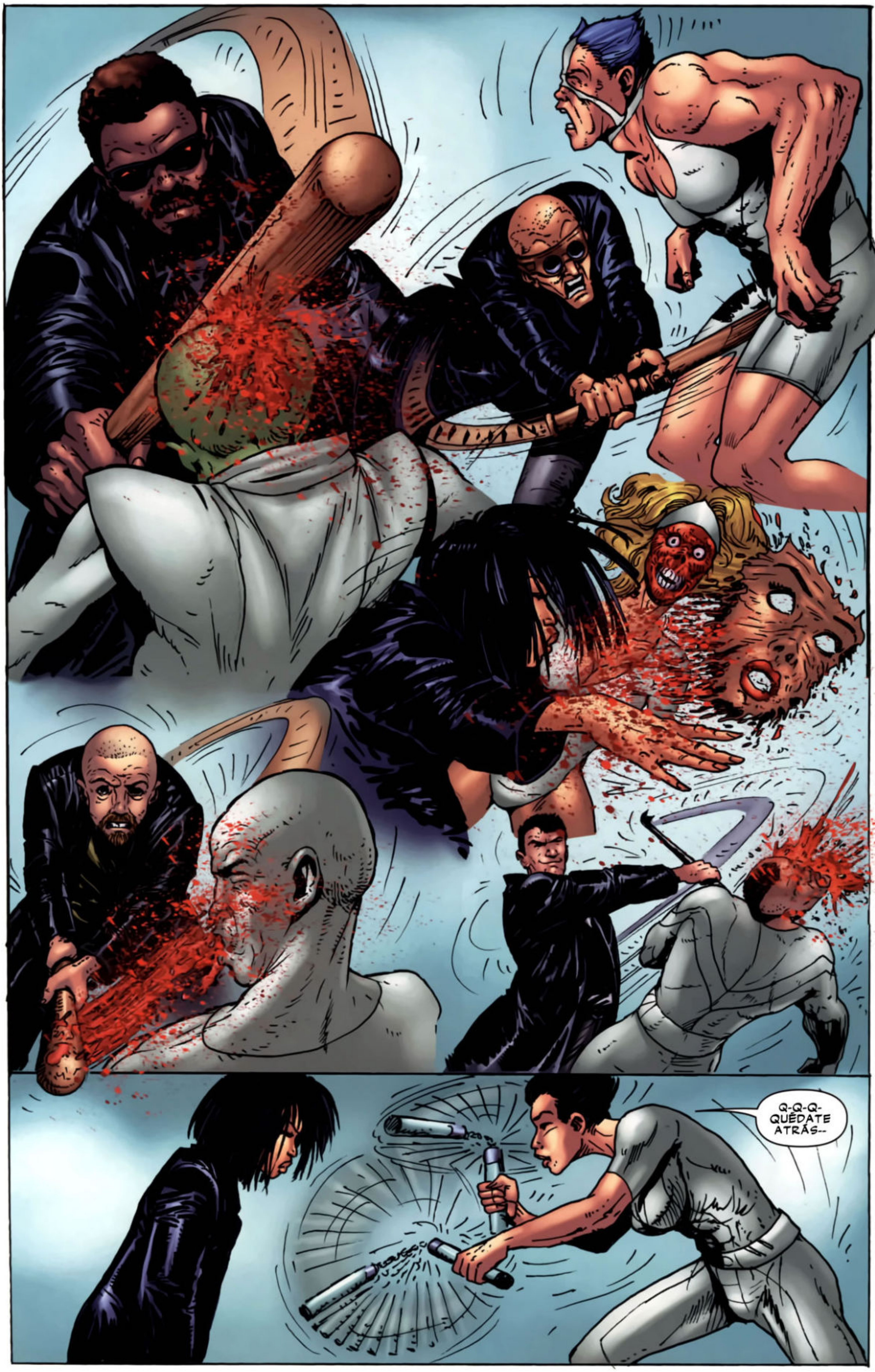

PERO SI DIJO QUE ESTARÍA INTERESADO EN VER QUE SUCEDÍA.

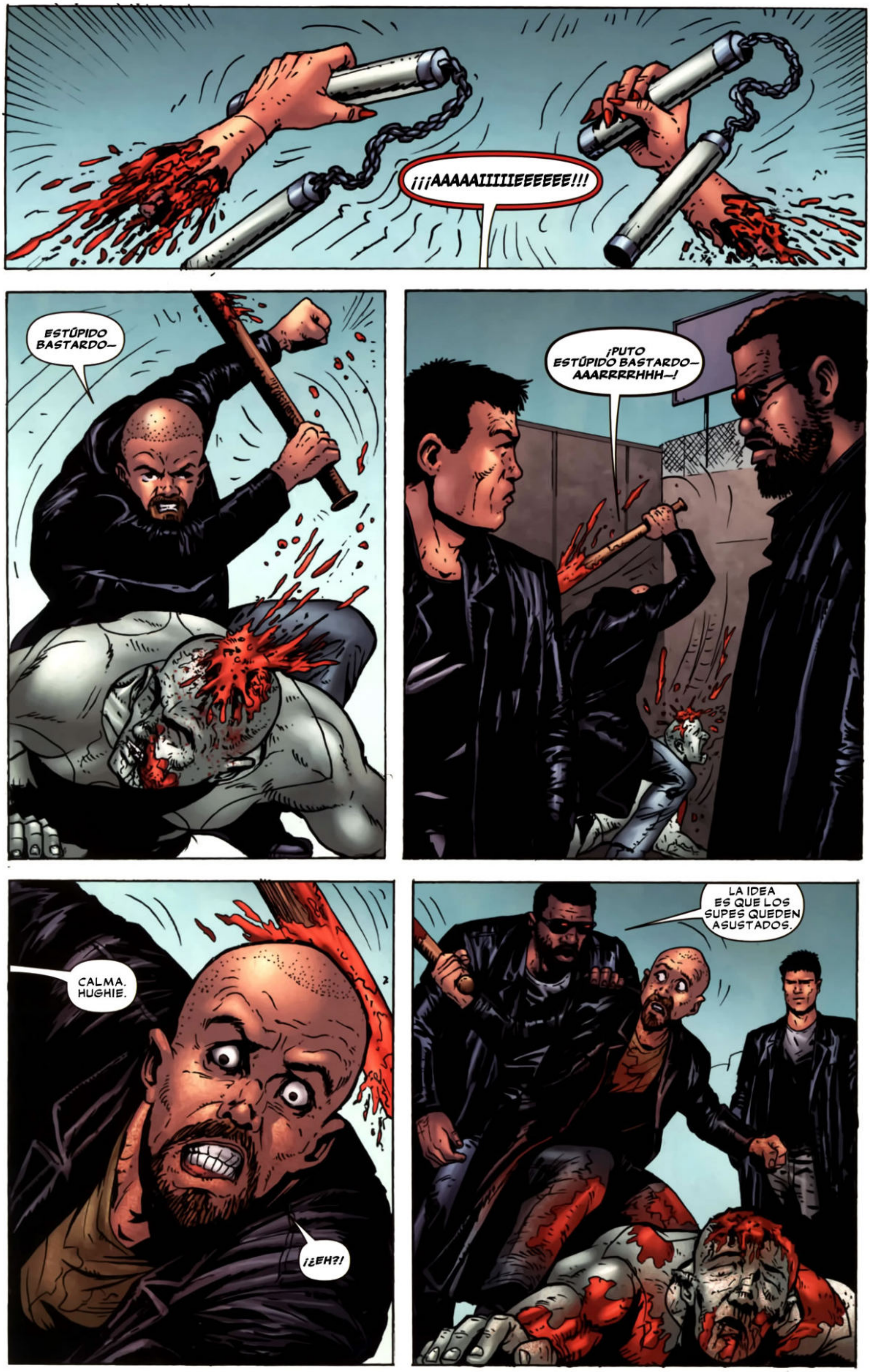

¿POR QUÉ TENÍA ELLA QUE IR Y--
ESO PODRÍA HABERLE PASADO A CUALQUIERA, HOMBRÉ.
¿VOUGHT ESTÁ INTERESADO? QUIERO DECIR ¿ELLOS ESTÁN INTERESADOS EN NOSOTROS, HOY?
OH, JUGAMOS BIEN ESTO Y ¡ESTAREMOS FUERA DE AQUÍ...!
FUERA DE NEWARK, ESTÁ BIEN...
SEH, SI RECUPERAMOS EL PENTHOUSE DE VUELTA...
A SER TEK-KNIGHT Y LOS MAVERIKZ DE NUEVO. ¿PUEDES IMAGINARLO?
ES DECIR NO TEK-KNIGHT OBVIAMENTE, PERO ALGUIEN Y LOS MAVERIKZ. TENEMOS QUE LUCHAR UN POCO POR NOSOTROS MISMOS.
¿PIENSAS QUE ALGUNO DE LOS OTROS EN PAYBACK QUERRÁ TENER SU PROPIO EQUIPO ADJUNTO? ¿COMO MIND-DRIOD?
¿O SOLDIER-BOY?
¿O STORMFRONT...?
¡STORMFRONT, ESE TIPO ES COMO EL NUMERO DOS DEL HOMELANDER! DIGO, BIEN, SÍ ES ALEMÁN, PERO--
¿A QUIÉN LE IMPORTA? ¡SI PUDIÉRAMOS TENERLO--!
OIGAN.

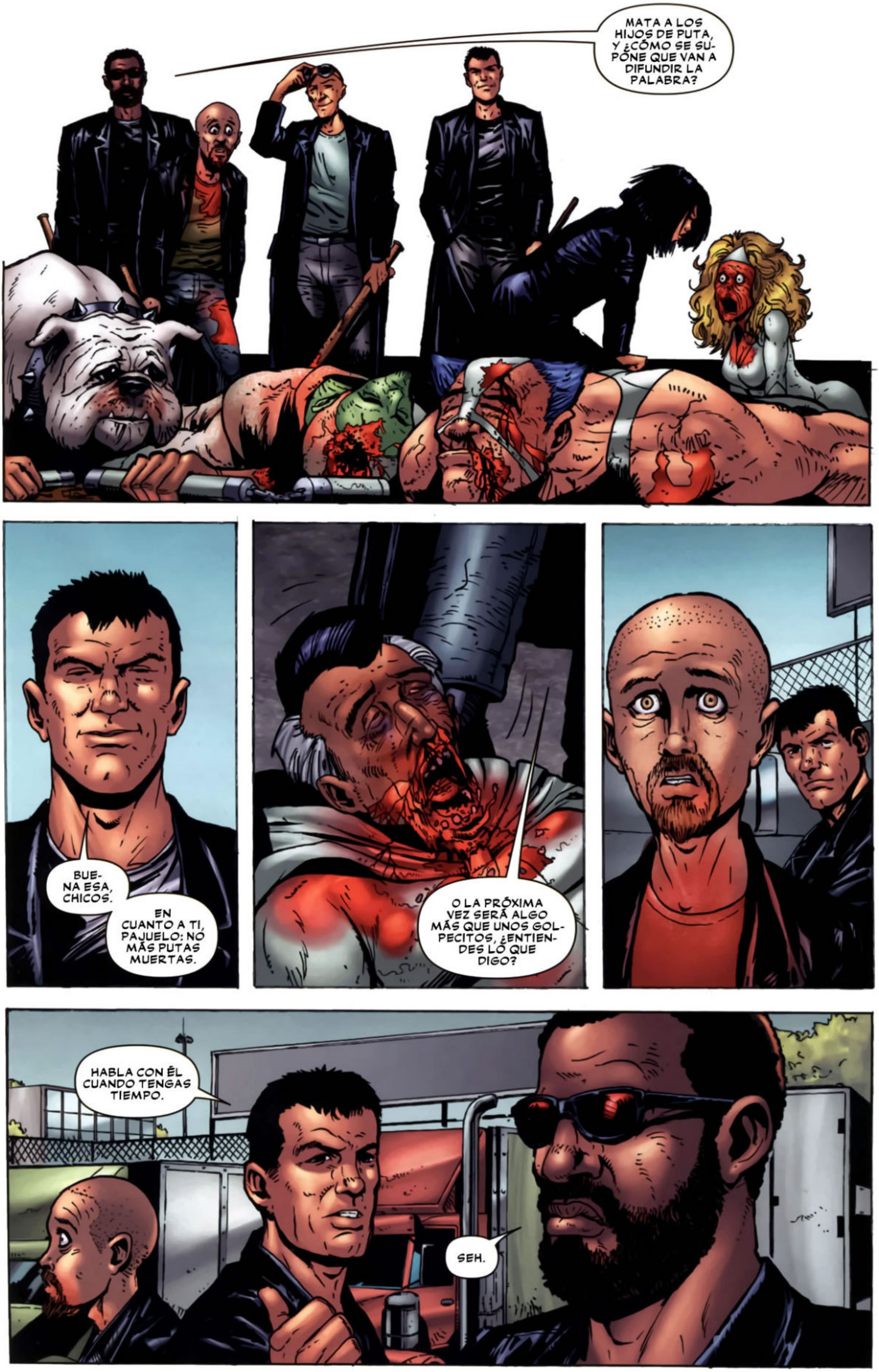

¿SON ELLOS?
BIEN, ¡VAMOS A HACER ESTO! ¡HAGÁMOSLO!
¡PATEEMOS TRASEROS, BEBE!
¡DE VUELTA EN LAS *LIGAS MAYORES*...!
¡HAGÁMOSLO BIEN! ¡UNA SOLA LÍNEA! ¡LOS QUE VUELAN A LOS FLANCOS!
¡FORMACIÓN DE ATAQUE CINCO... **VAMOS**!
MUY BIEN, PUTOS, ¿QUIEREN UN JODIDO POCO DE ESTO?

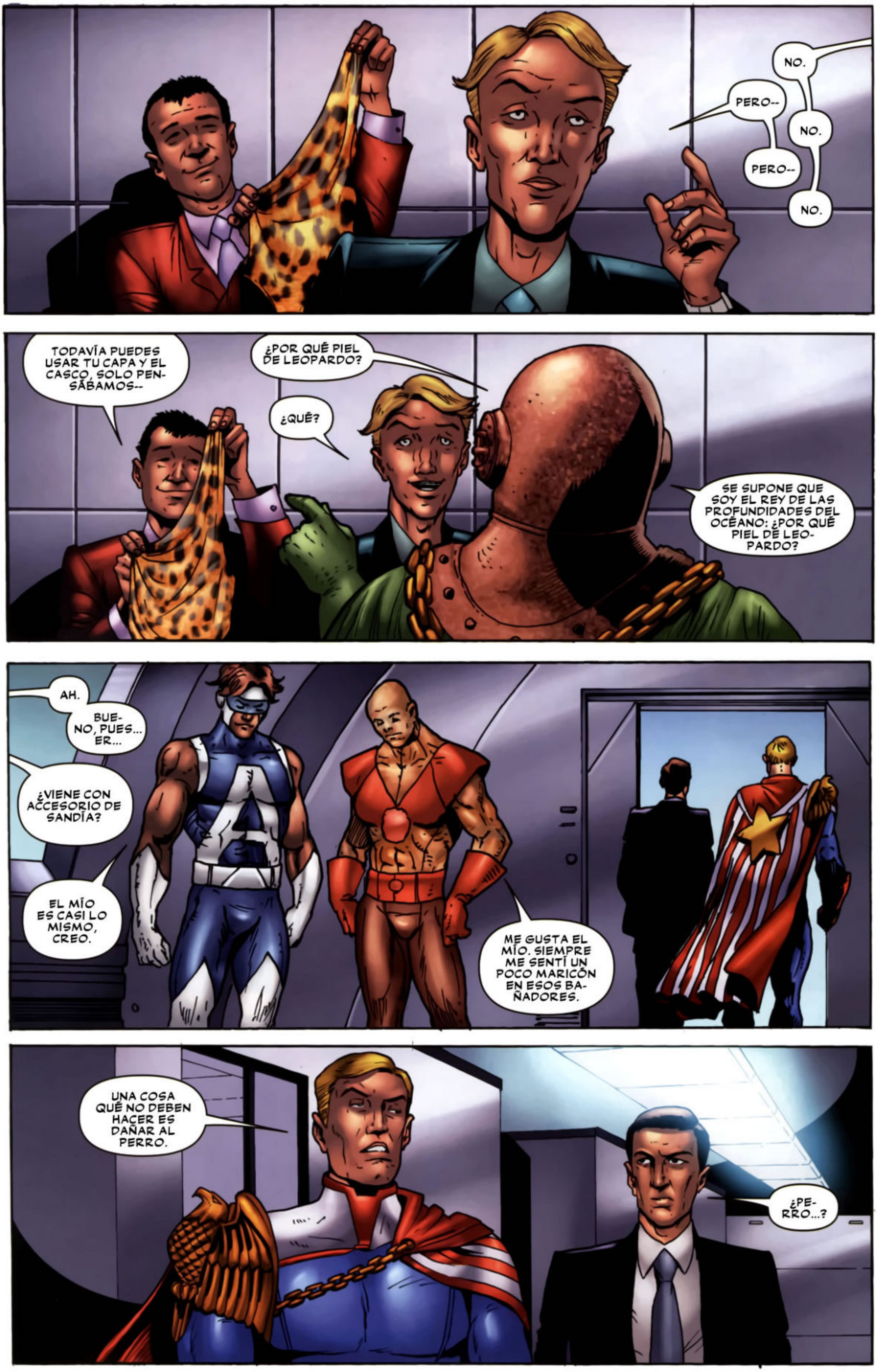

¿¡QUIEREN UN JODIDO POCO DE ESTO, ENTONCES!?

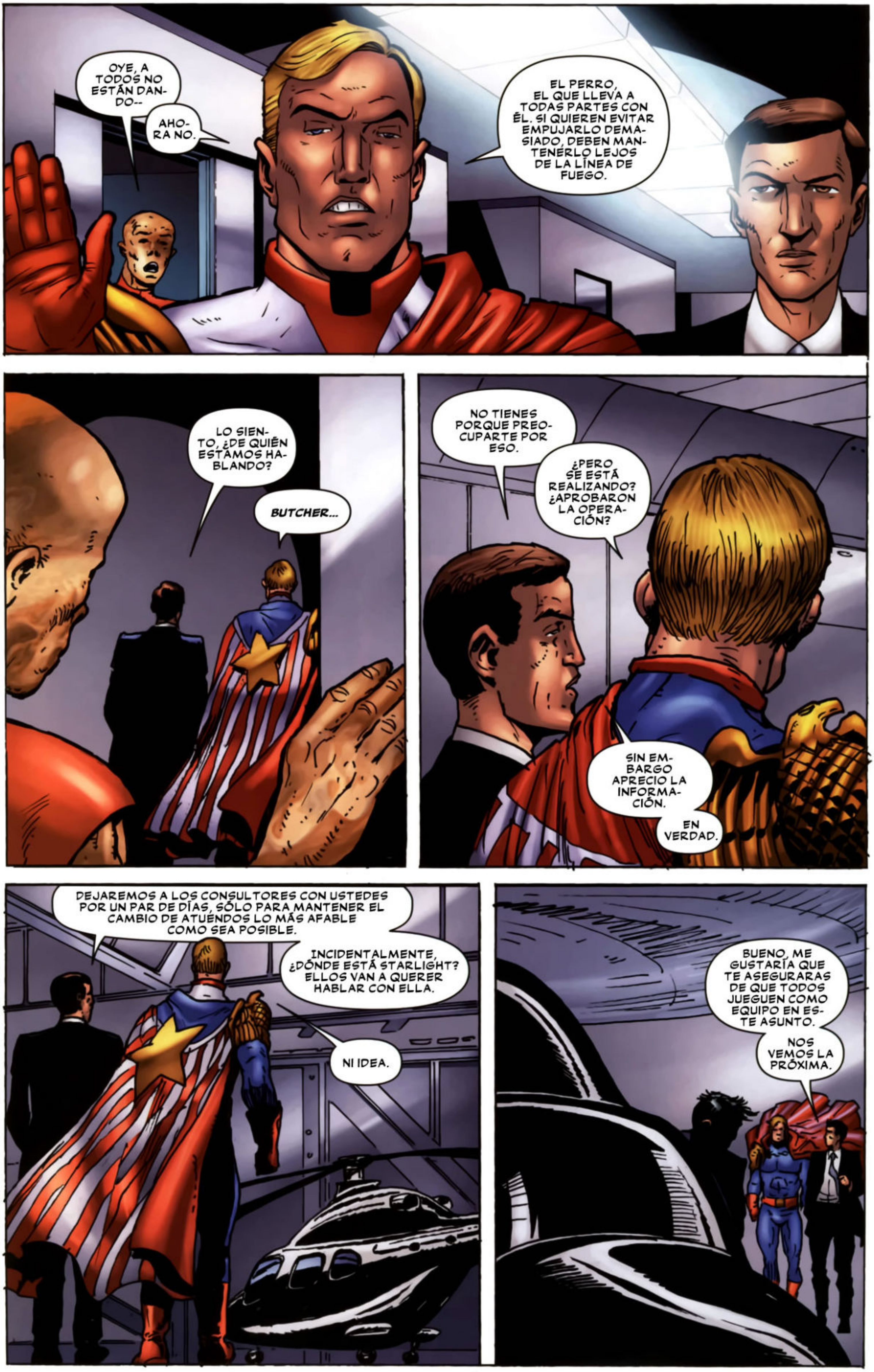
LA SOCIEDAD DE AUTO PRESERVACIÓN
parte uno

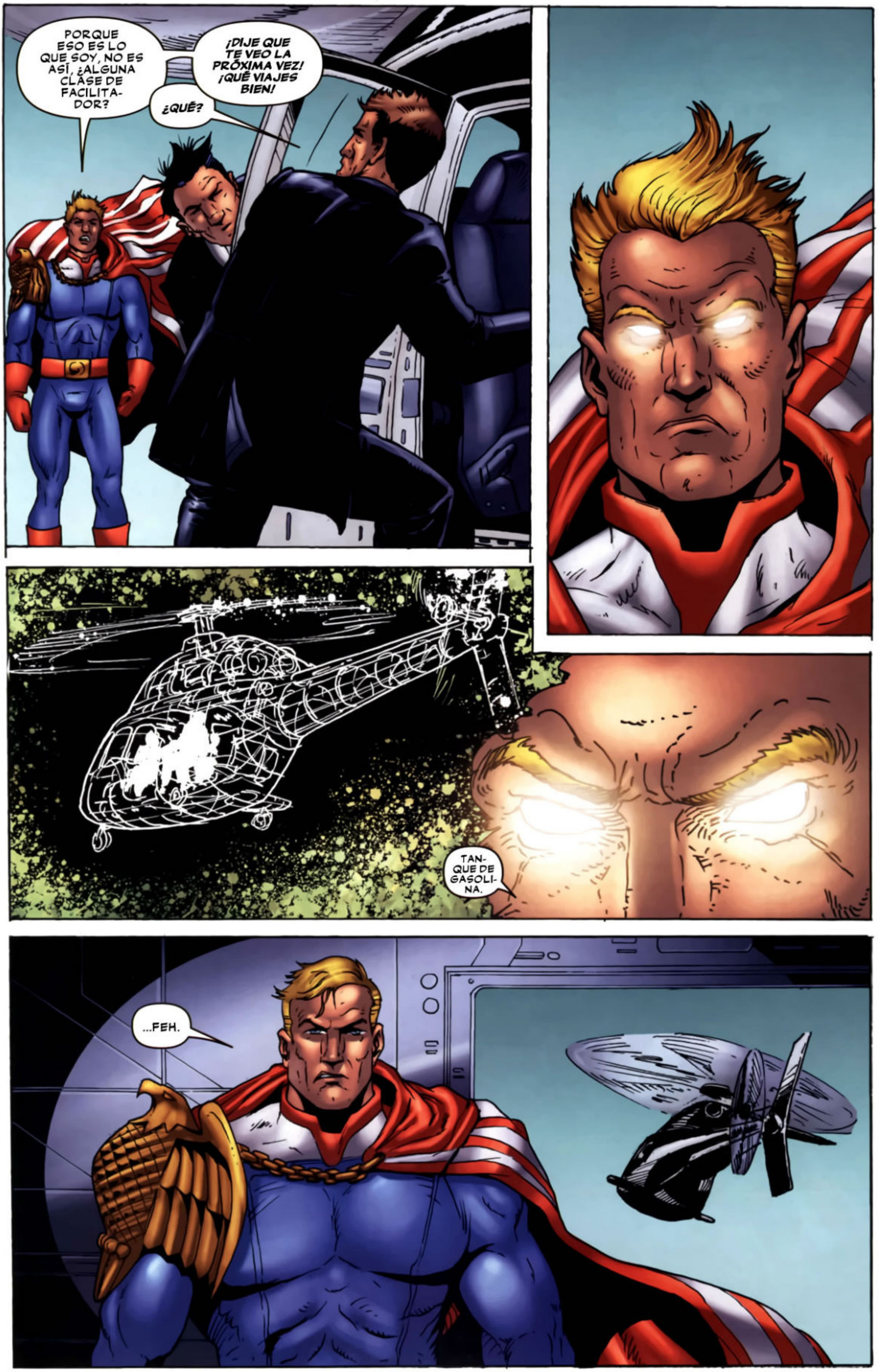

Q-Q-Q-QUÉDATE ATRÁS--

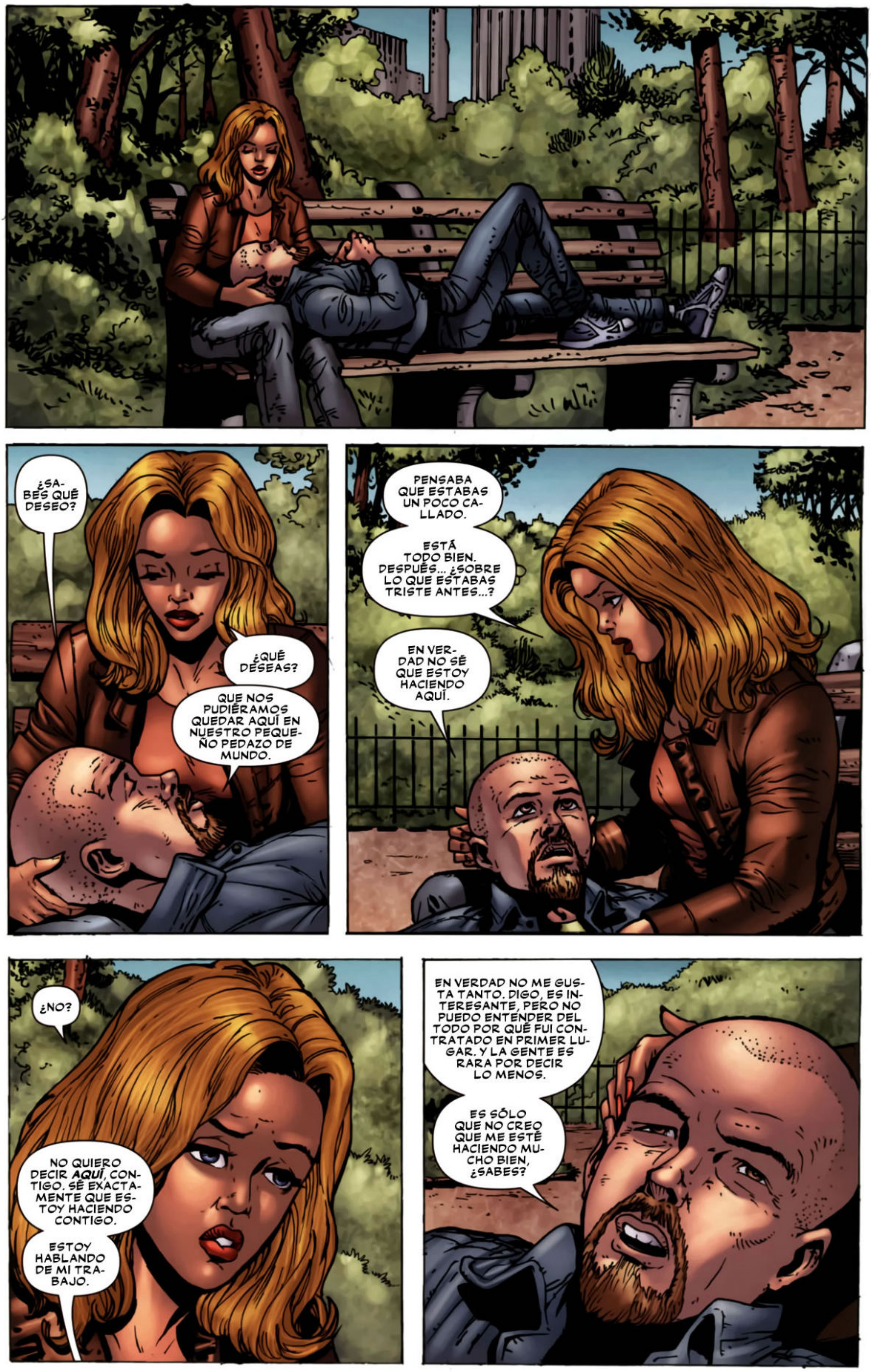

¡¡¡AAAAAIIIIIIEEEEEE!!!
ESTÚPIDO BASTARDO—
¡PUTO ESTÚPIDO BASTARDO—AAARRRRHHH—!
CALMA. HUGHIE.
¡¿EH?!
LA IDEA ES QUE LOS SUPES QUEDEN ASUSTADOS.

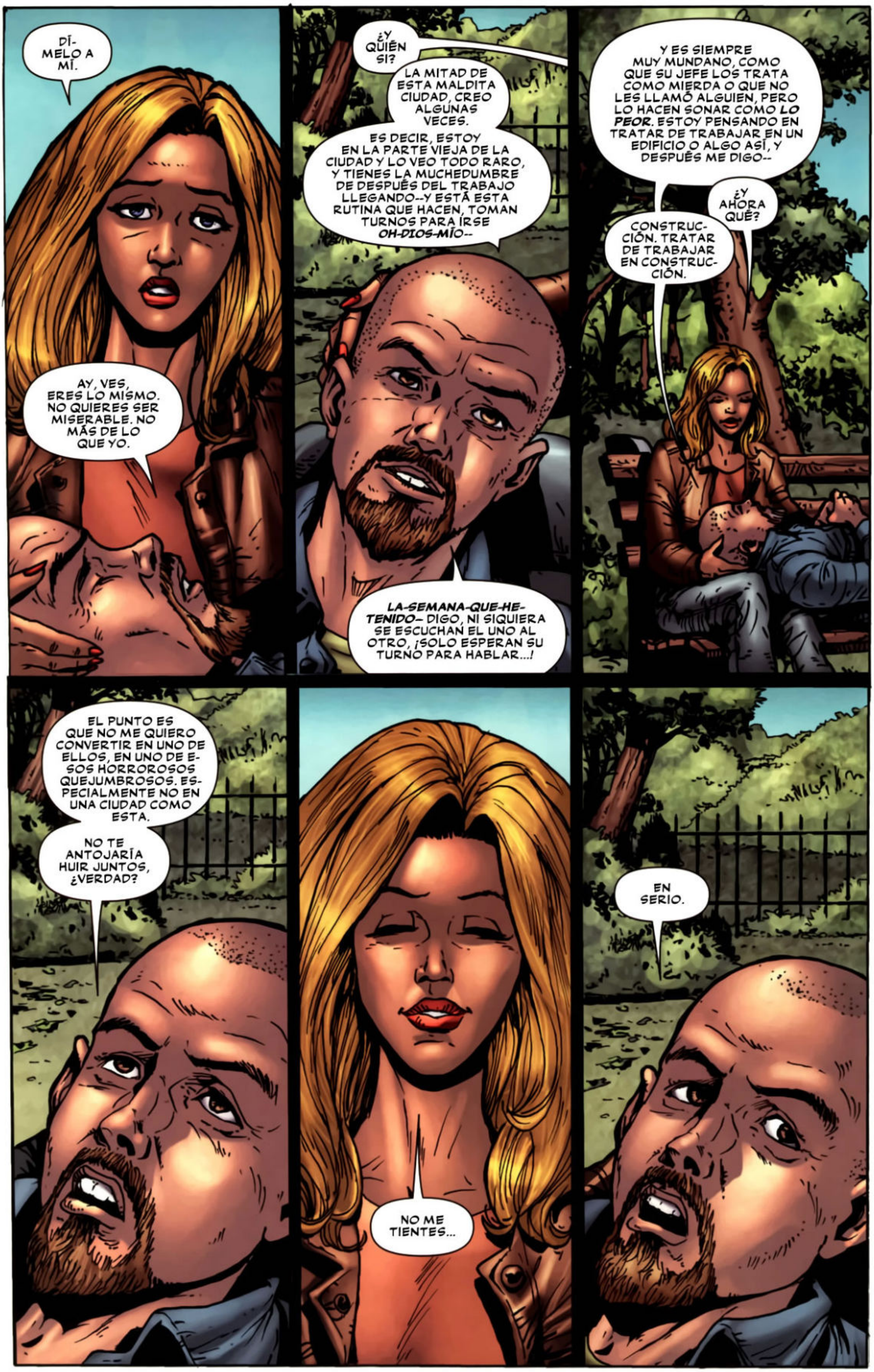

MATA A LOS HIJOS DE PUTA, Y ¿CÓMO SE SUPONE QUE VAN A DIFUNDIR LA PALABRA?
BUENA ESA, CHICOS.
EN CUANTO A TI, PAJUELO: NO MÁS PUTAS MUERTAS.
O LA PRÓXIMA VEZ SERÁ ALGO MÁS QUE UNOS GOLPECITOS, ¿ENTIENDES LO QUE DIGO?
HABLA CON ÉL CUANDO TENGAS TIEMPO.
SEH.

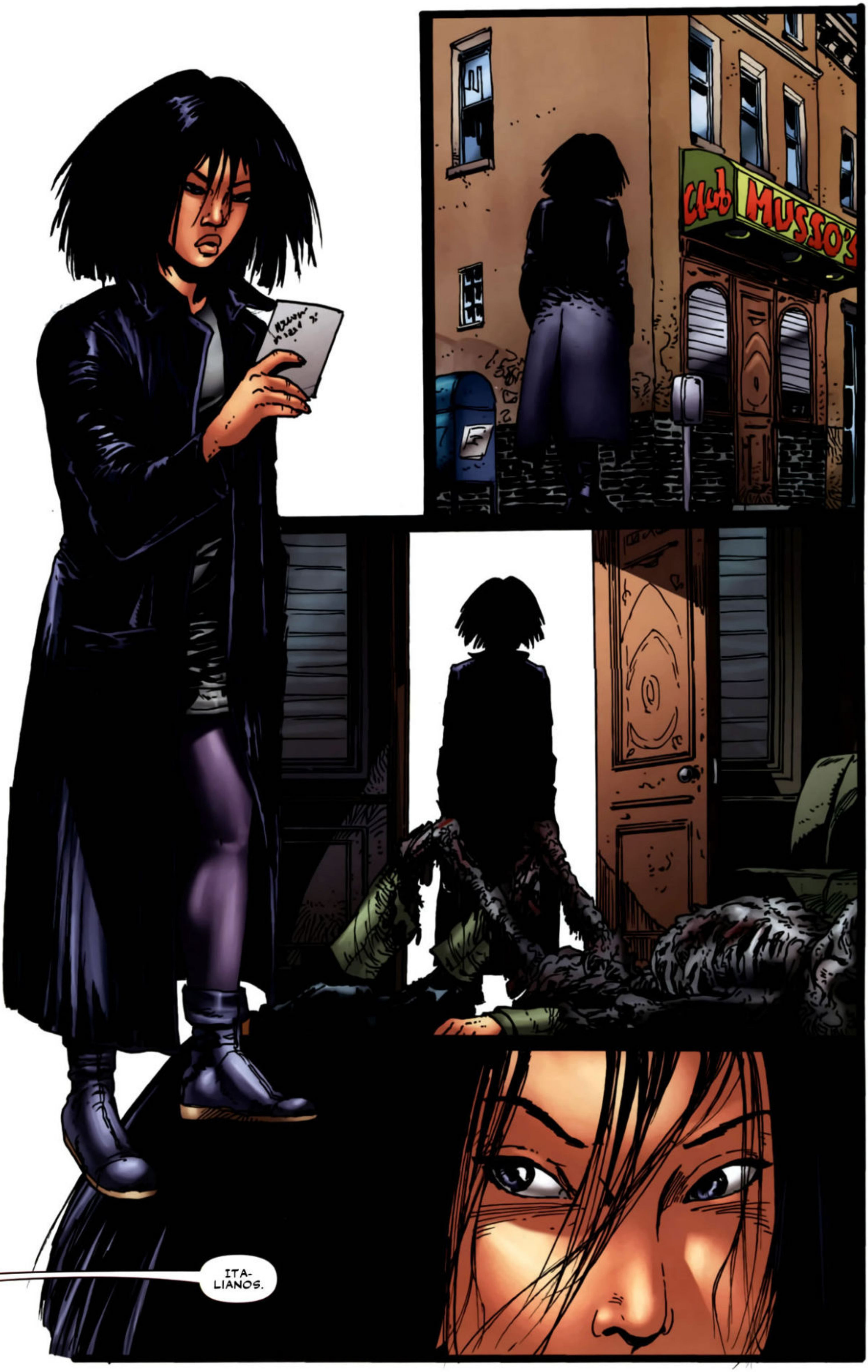

NO.
PERO--
NO.
PERO--
NO.
TODAVÍA PUEDES USAR TU CAPA Y EL CASCO, SOLO PENSÁBAMOS--
¿POR QUÉ PIEL DE LEOPARDO?
¿QUÉ?
SE SUPONE QUE SOY EL REY DE LAS PROFUNDIDADES DEL OCÉANO: ¿POR QUÉ PIEL DE LEOPARDO?
AH.
BUENO, PUES... ER...
¿VIENE CON ACCESORIO DE SANDÍA?
EL MÍO ES CASI LO MISMO, CREO.
ME GUSTA EL MÍO. SIEMPRE ME SENTÍ UN POCO MARICÓN EN ESOS BAÑADORES.
UNA COSA QUE NO DEBEN HACER ES DAÑAR AL PERRO.
¿PERRO...?

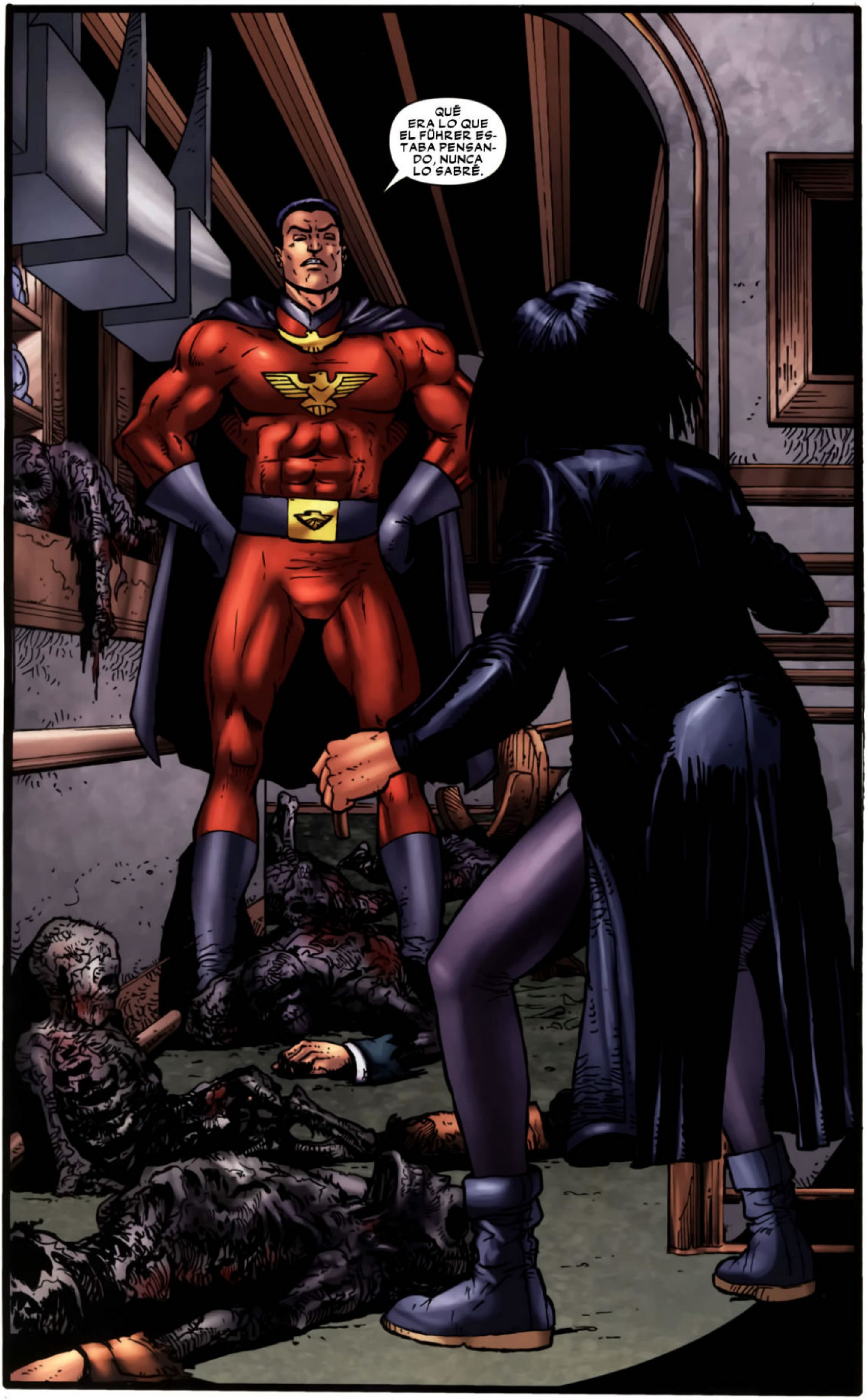

OYE, A TODOS NO ESTÁN DANDO--
AHORA NO.
EL PERRO, EL QUE LLEVA A TODAS PARTES CON ÉL. SI QUIEREN EVITAR EMPUJARLO DEMASIADO, DEBEN MANTENERLO LEJOS DE LA LÍNEA DE FUEGO.
LO SIENTO, ¿DE QUIÉN ESTAMOS HABLANDO?
BUTCHER...
NO TIENES PORQUE PREOCUPARTE POR ESO.
¿PERO SE ESTÁ REALIZANDO? ¿APROBARON LA OPERACIÓN?
SIN EMBARGO APRECIO LA INFORMACIÓN.
EN VERDAD.
DEJAREMOS A LOS CONSULTORES CON USTEDES POR UN PAR DE DÍAS, SÓLO PARA MANTENER EL CAMBIO DE ATUENDOS LO MÁS AFABLE COMO SEA POSIBLE.
INCIDENTALMENTE, ¿DÓNDE ESTÁ STARLIGHT? ELLOS VAN A QUERER HABLAR CON ELLA.
NI IDEA.
BUENO, ME GUSTARÍA QUE TE ASEGURARAS DE QUE TODOS JUEGUEN COMO EQUIPO EN ESTE ASUNTO.
NOS VEMOS LA PRÓXIMA.

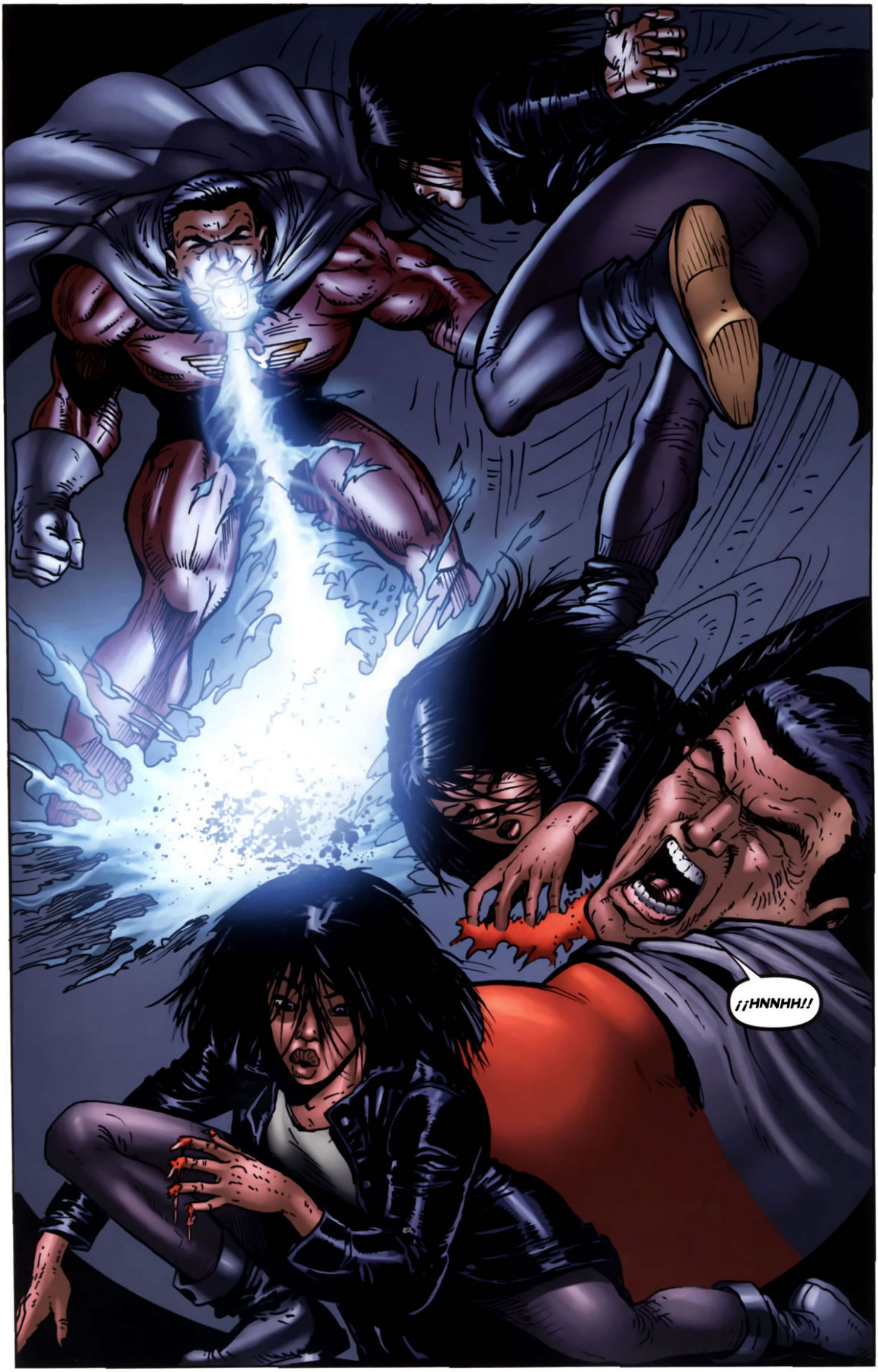

PORQUE ESO ES LO QUE SOY, NO ES ASÍ, ¿ALGUNA CLASE DE FACILITADOR?
¡DIJE QUE TE VEO LA PRÓXIMA VEZ! ¡QUÉ VIAJES BIEN!
¿QUÉ?
TANQUE DE GASOLINA.
...FEH.

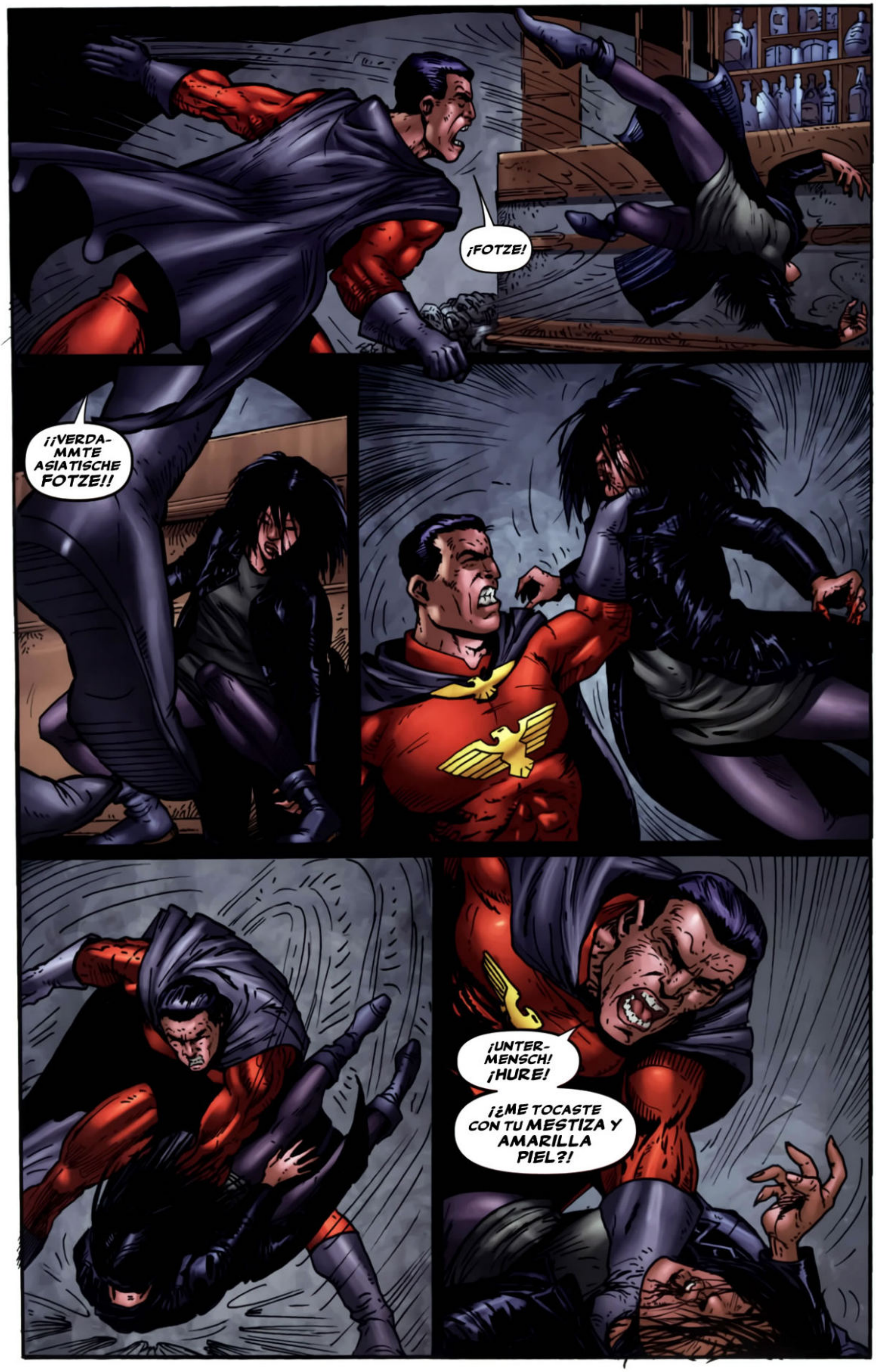

¿SABES QUÉ DESEO?
¿QUÉ DESEAS?
QUE NOS PUDIÉRAMOS QUEDAR AQUÍ EN NUESTRO PEQUEÑO PEDAZO DE MUNDO.
PENSABA QUE ESTABAS UN POCO CALLADO.
ESTÁ TODO BIEN. DESPUÉS... ¿SOBRE LO QUE ESTABAS TRISTE ANTES...?
EN VERDAD NO SÉ QUE ESTOY HACIENDO AQUÍ.
¿NO?
NO QUIERO DECIR ***AQUÍ***, CONTIGO. SÉ EXACTAMENTE QUE ESTOY HACIENDO CONTIGO.
ESTOY HABLANDO DE MI TRABAJO.
EN VERDAD NO ME GUSTA TANTO. DIGO, ES INTERESANTE, PERO NO PUEDO ENTENDER DEL TODO POR QUÉ FUI CONTRATADO EN PRIMER LUGAR. Y LA GENTE ES RARA POR DECIR LO MENOS.
ES SÓLO QUE NO CREO QUE ME ESTÉ HACIENDO MUCHO BIEN, ¿SABES?

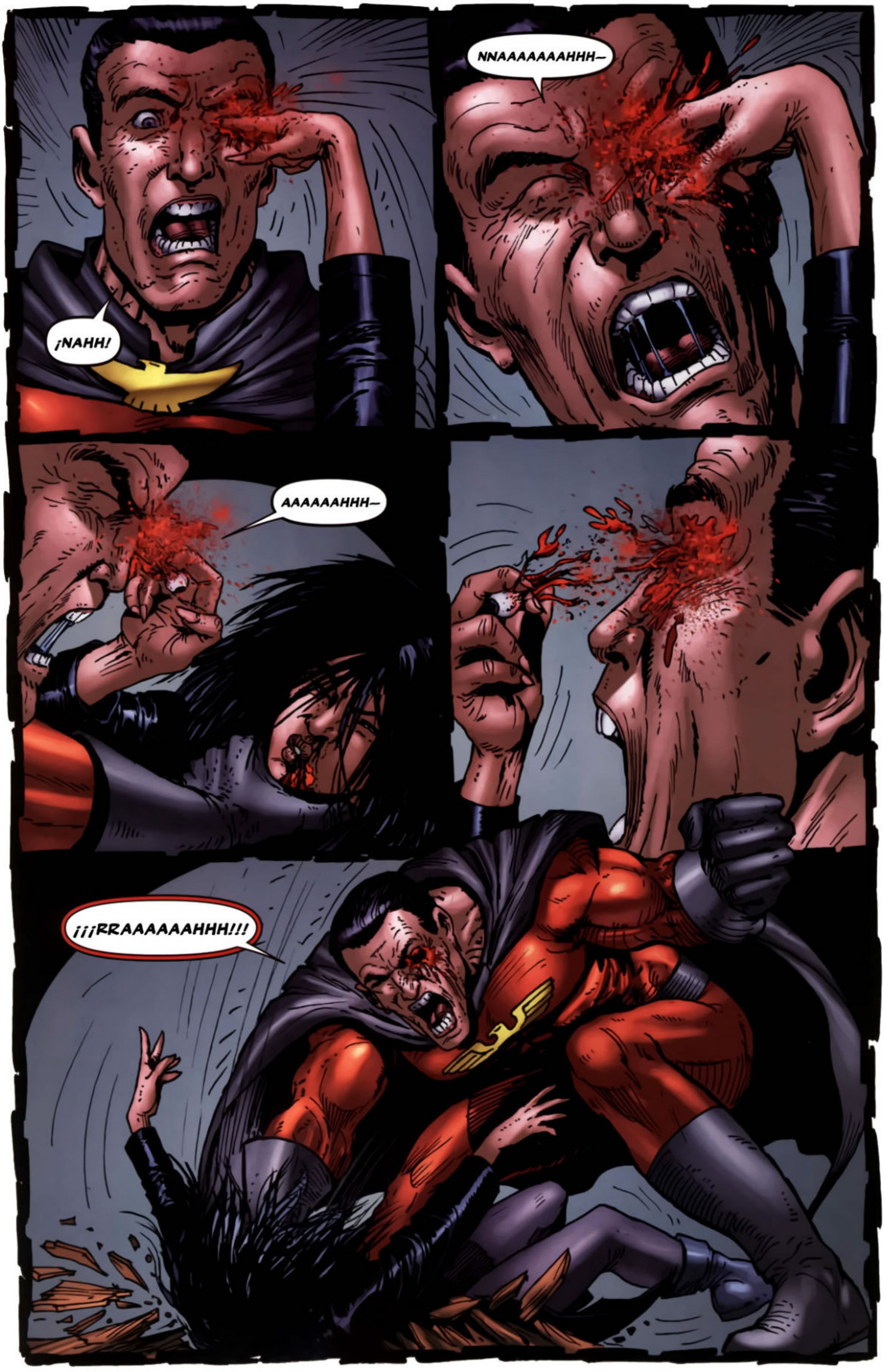

DÍMELO A MÍ.
AY, VES, ERES LO MISMO. NO QUIERES SER MISERABLE. NO MÁS DE LO QUE YO.
¿Y QUIÉN SI?
LA MITAD DE ESTA MALDITA CIUDAD, CREO ALGUNAS VECES.
ES DECIR, ESTOY EN LA PARTE VIEJA DE LA CIUDAD Y LO VEO TODO RARO, Y TIENES LA MUCHEDUMBRE DE DESPUÉS DEL TRABAJO LLEGANDO--Y ESTÁ ESTA RUTINA QUE HACEN, TOMAN TURNOS PARA ÍRSE *OH-DIOS-MÍO*--
LA-SEMANA-QUE-HE-TENIDO-- DIGO, NI SIQUIERA SE ESCUCHAN EL UNO AL OTRO, ¡SOLO ESPERAN SU TURNO PARA HABLAR...!
Y ES SIEMPRE MUY MUNDANO, COMO QUE SU JEFE LOS TRATA COMO MIERDA O QUE NO LES LLAMÓ ALGUIEN, PERO LO HACEN SONAR COMO *LO PEOR*. ESTOY PENSANDO EN TRATAR DE TRABAJAR EN UN EDIFICIO O ALGO ASÍ, Y DESPUÉS ME DIGO--
¿Y AHORA QUÉ?
CONSTRUCCIÓN. TRATAR DE TRABAJAR EN CONSTRUCCIÓN.
EL PUNTO ES QUE NO ME QUIERO CONVERTIR EN UNO DE ELLOS, EN UNO DE ESOS HORROROSOS QUEJUMBROSOS. ESPECIALMENTE NO EN UNA CIUDAD COMO ESTA.
NO TE ANTOJARÍA HUIR JUNTOS, ¿VERDAD?
NO ME TIENTES...
EN SERIO.

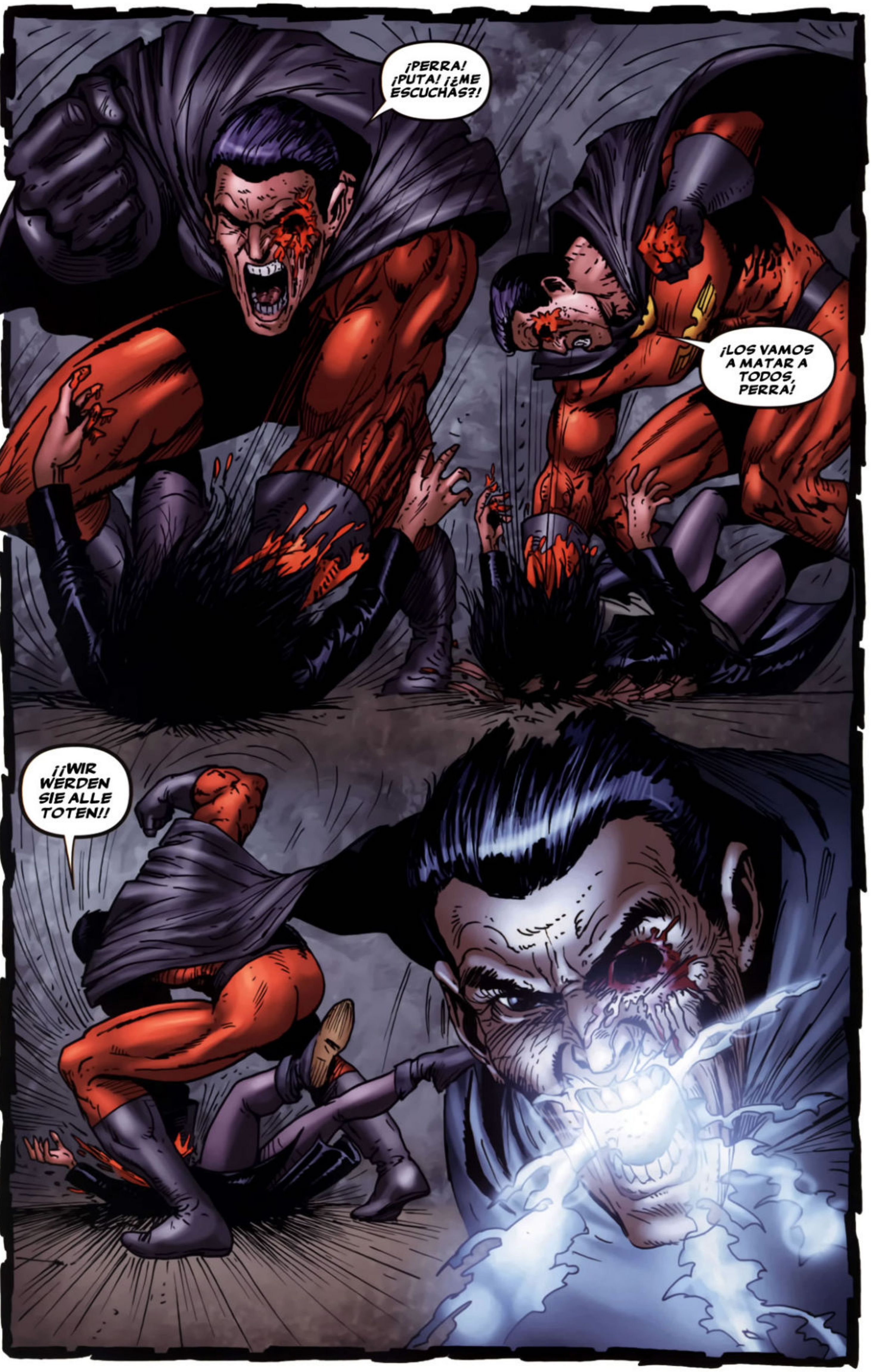

Club MUSSO'S
ITA-LIANOS.

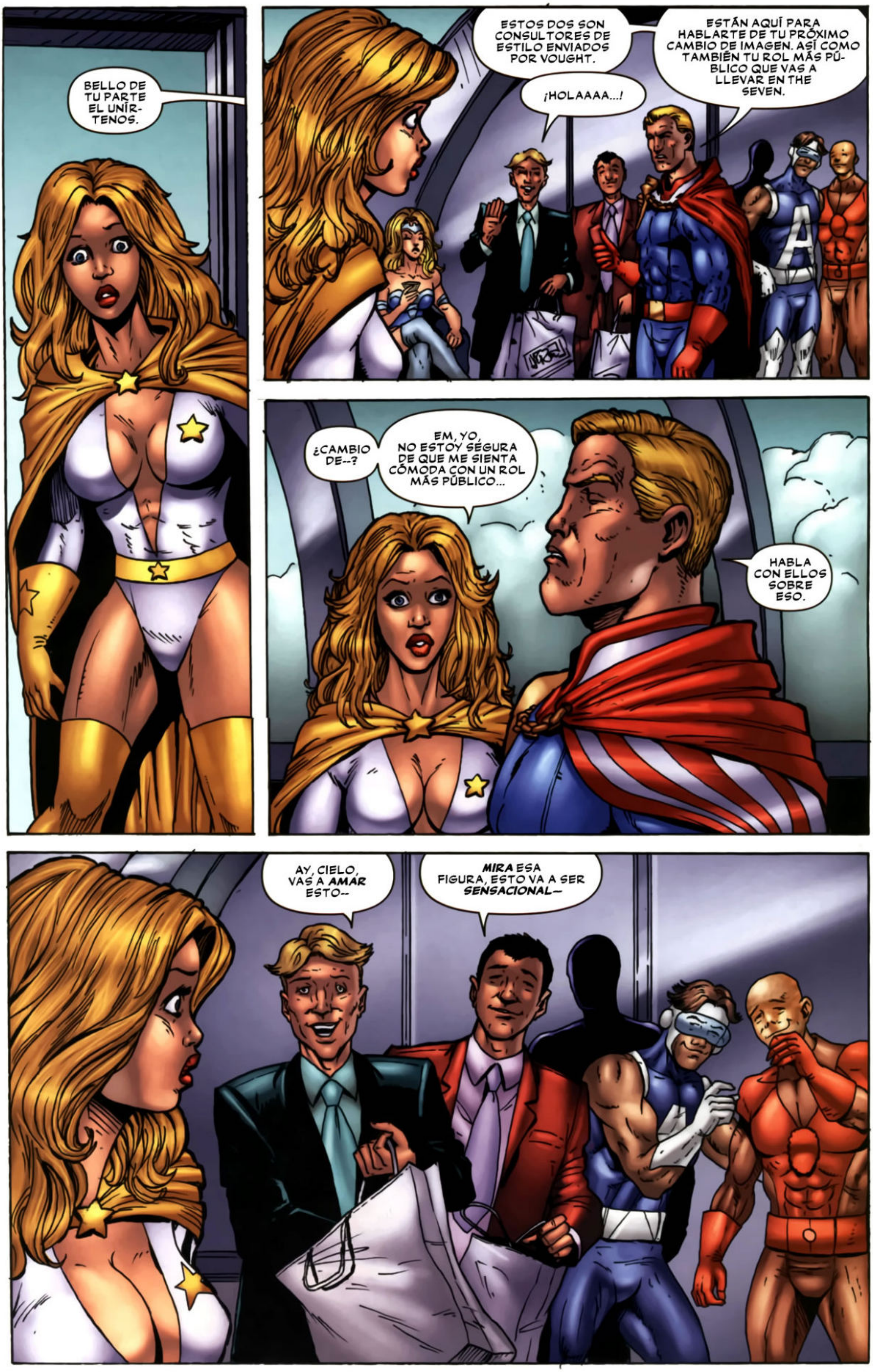

QUÉ ERA LO QUE EL FÜHRER ESTABA PENSANDO, NUNCA LO SABRÉ.

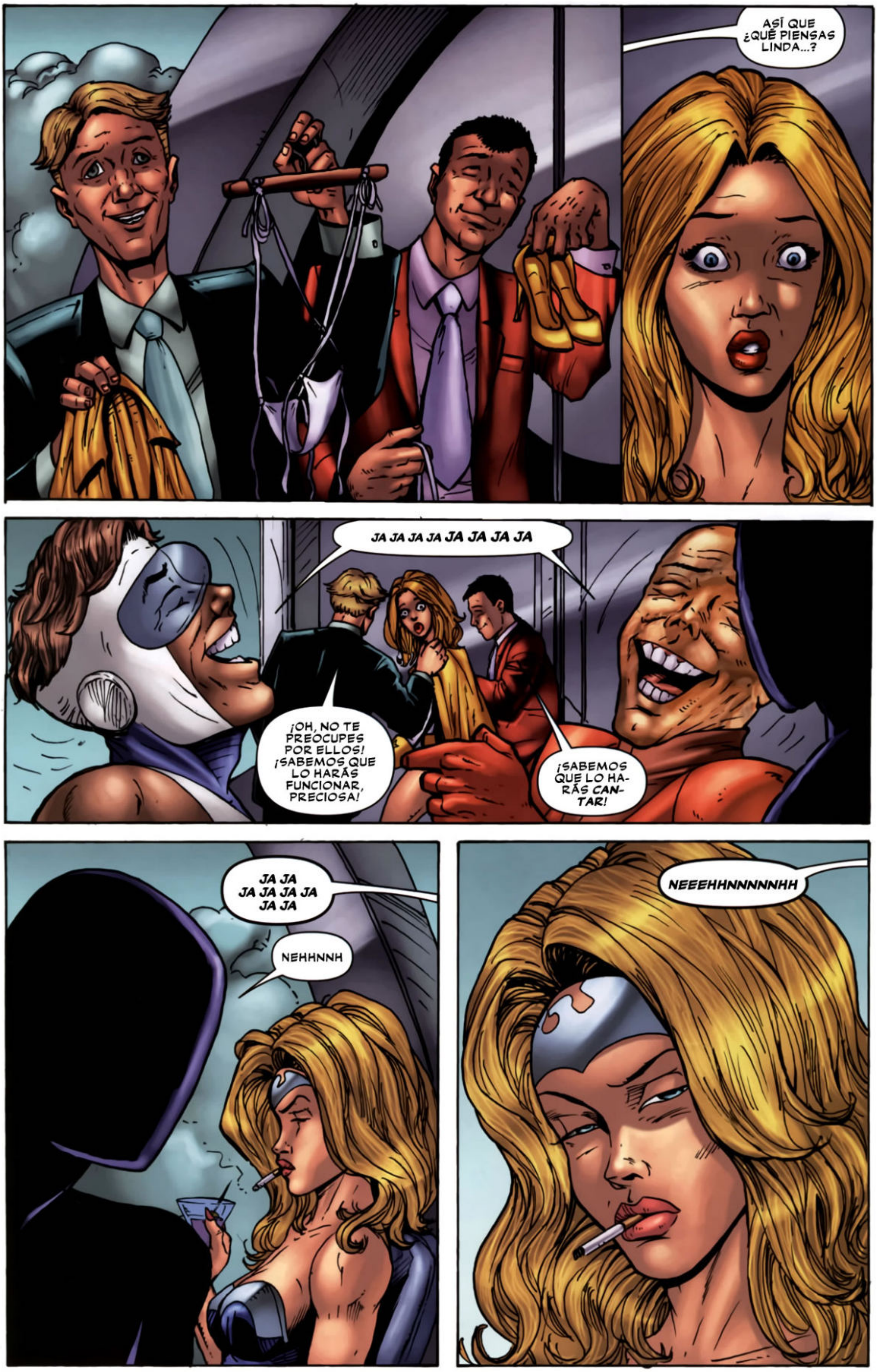

¡¡HNNHH!!

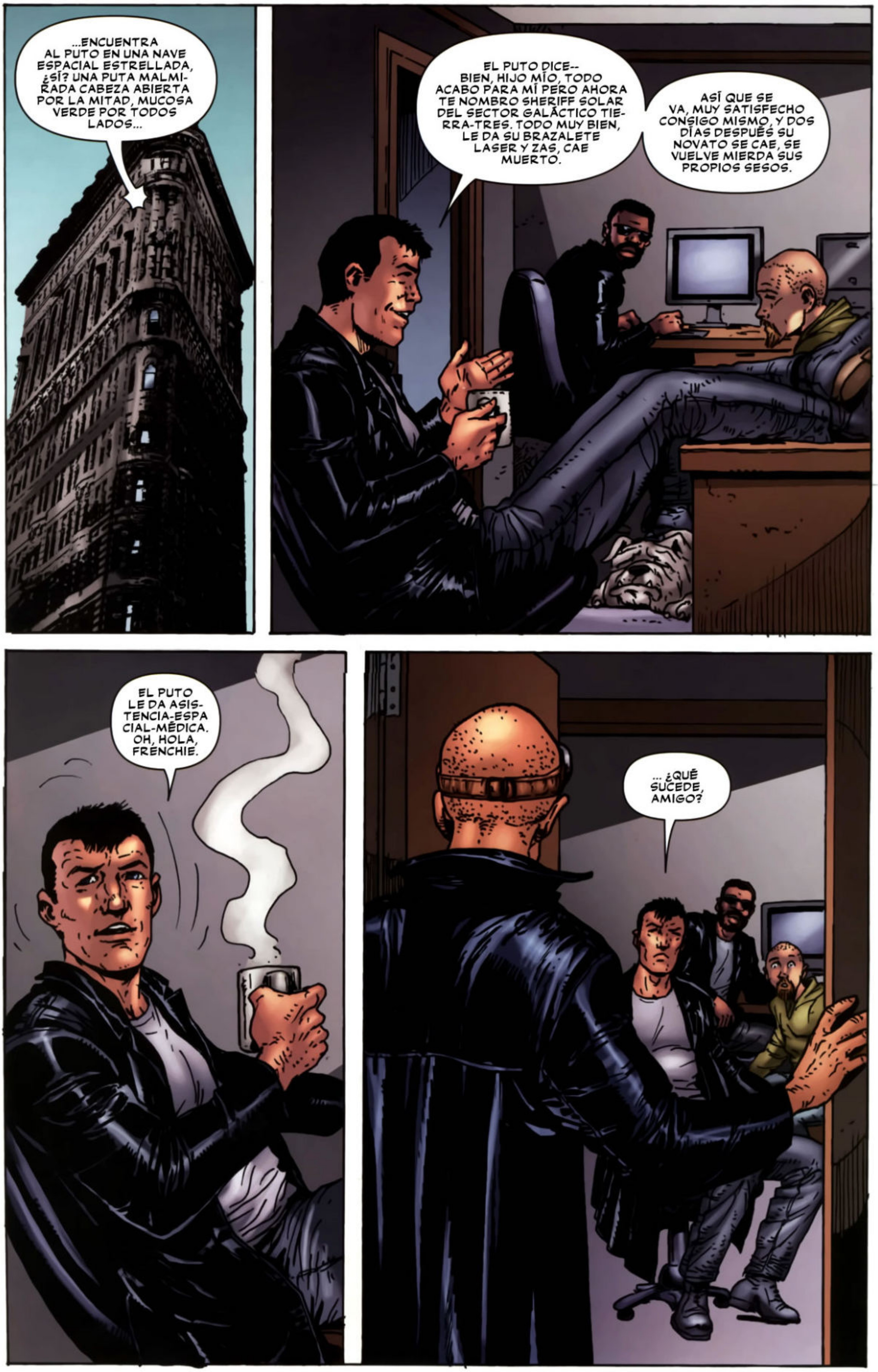

¡FOTZE!
¡¡VERDAMMTE ASIATISCHE FOTZE!!
¡UNTERMENSCH! ¡HURE!
¡¿ME TOCASTE CON TU MESTIZA Y AMARILLA PIEL?!

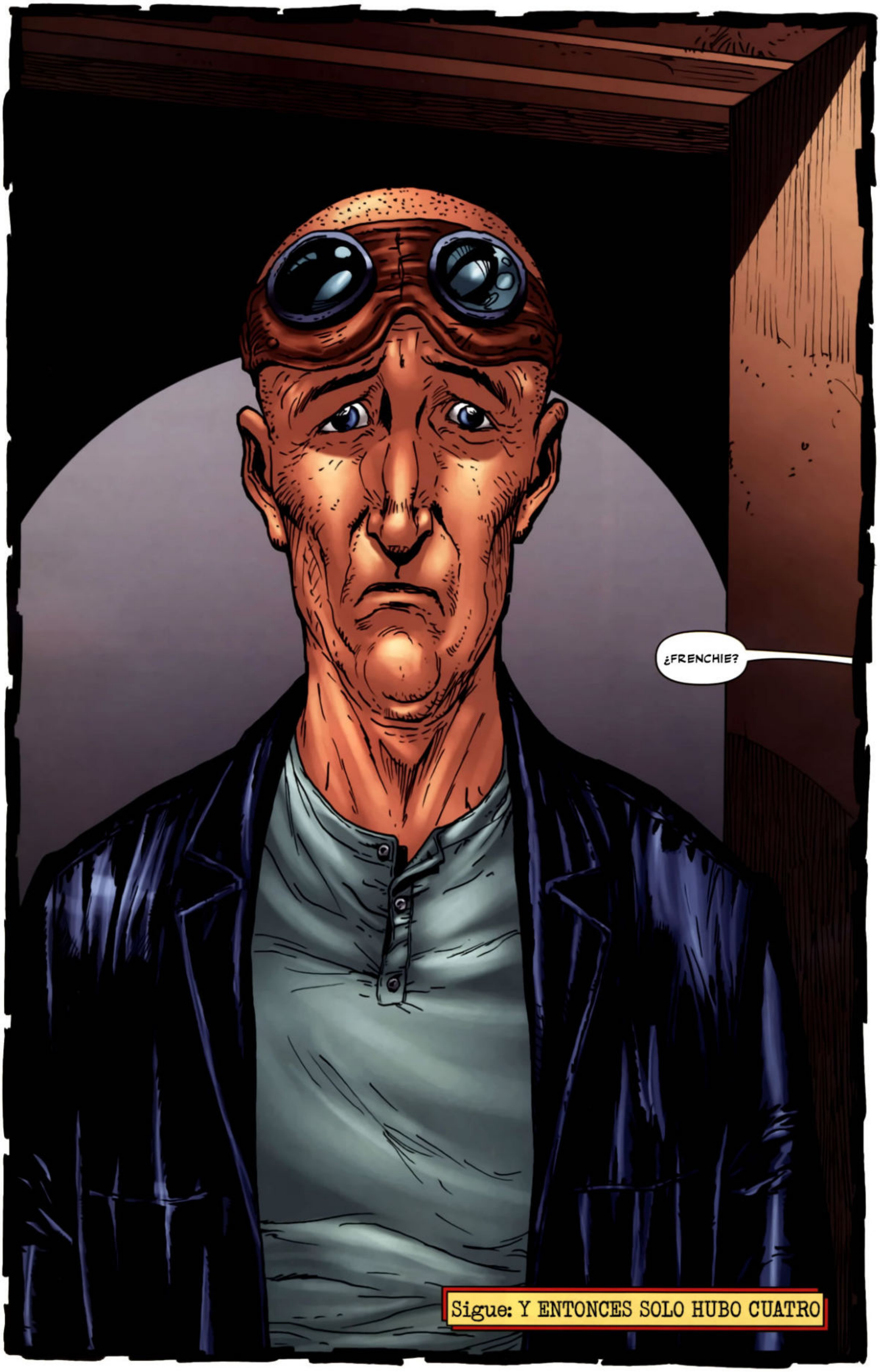

¡NAHH!
NNAAAAAAAHHH–
AAAAAAHHH–
¡¡¡RRAAAAAAHHH!!!


¡PERRA! ¡PUTA! ¡¿ME ESCUCHAS?!
¡LOS VAMOS A MATAR A TODOS, PERRA!
¡¡WIR WERDEN SIE ALLE TOTEN!!


BELLO DE TU PARTE EL UNÍRTENOS.
ESTOS DOS SON CONSULTORES DE ESTILO ENVIADOS POR VOUGHT.
¡HOLAAAA...!
ESTÁN AQUÍ PARA HABLARTE DE TU PRÓXIMO CAMBIO DE IMAGEN. ASÍ COMO TAMBIÉN TU ROL MÁS PÚBLICO QUE VAS A LLEVAR EN THE SEVEN.
¿CAMBIO DE--?
EM, YO, NO ESTOY SEGURA DE QUE ME SIENTA CÓMODA CON UN ROL MÁS PÚBLICO...
HABLA CON ELLOS SOBRE ESO.
AY, CIELO, VAS A **AMAR** ESTO--
MIRA ESA FIGURA, ESTO VA A SER **SENSACIONAL**--


ASÍ QUE ¿QUÉ PIENSAS LINDA...?
JA JA JA JA JA JA JA JA
¡OH, NO TE PREOCUPES POR ELLOS! ¡SABEMOS QUE LO HARÁS FUNCIONAR, PRECIOSA!
¡SABEMOS QUE LO HARÁS CANTAR!
JA JA JA JA JA JA JA JA
NEHHNNH
NEEEHHNNNNNHH


...ENCUENTRA AL PUTO EN UNA NAVE ESPACIAL ESTRELLADA, ¿SÍ? UNA PUTA MALMIRADA CABEZA ABIERTA POR LA MITAD, MUCOSA VERDE POR TODOS LADOS...
EL PUTO DICE-- BIEN, HIJO MÍO, TODO ACABO PARA MÍ PERO AHORA TE NOMBRO SHERIFF SOLAR DEL SECTOR GALÁCTICO TIERRA-TRES. TODO MUY BIEN, LE DA SU BRAZALETE LASER Y ZAS, CAE MUERTO.
ASÍ QUE SE VA, MUY SATISFECHO CONSIGO MISMO, Y DOS DÍAS DESPUÉS SU NOVATO SE CAE, SE VUELVE MIERDA SUS PROPIOS SESOS.
EL PUTO LE DA ASISTENCIA-ESPACIAL-MÉDICA. OH, HOLA, FRENCHIE.
... ¿QUÉ SUCEDE, AMIGO?


¿FRENCHIE?
Sigue: Y ENTONCES SOLO HUBO CUATRO

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

TOMO TREINTA Y DOS • JULIO 2009

Escrito por
GARTH ENNIS
(Preacher, Punisher)

Ilustrado por
CARLOS EZQUERRA
(Judge Dredd, Just A Pilgrim)

Portada por
DARICK ROBERTSON
(Transmetropolitan, Wolverine)

DYNAMITE® ENTERTAINMENT

Información • Juegos • Descargas • Foros • Y Más
WWW.DYNAMITEENTERTAINMENT.COM

Derechos de Autor © 2008 Spitfire Producciones Ltda. Y Darick Robertson. Todos los derechos reservados. THE BOYS Todos los personajes, la semejanzas distintivas con éstos y todos los elementos relacionados son marcas comerciales de Spitfire Producciones Ltda. Y Darick Robertson. Dynamite, Dynamite Entertainment y su logo son ® & © 2008 DFI. Todos los derechos reservados.

The Boys
KOMIQUEROS

DYNAMITE
SUGERIDO PARA
LECTORES MADUROS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

TREINTA Y DOS

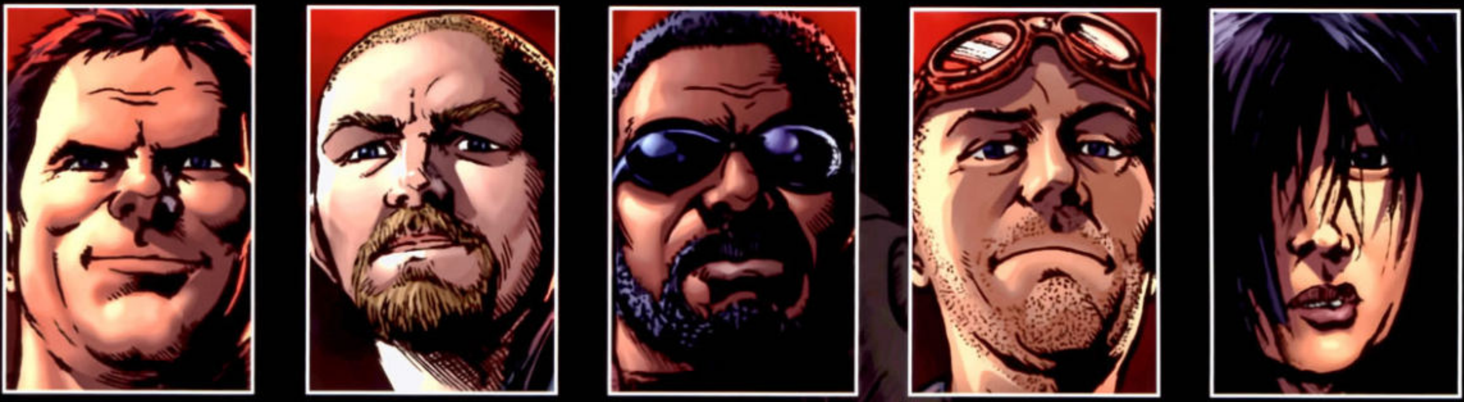
DA
RI
CK
2009

Garth Ennis   Darick Robertson

The BOYS

TREINTA Y DOS

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los "supes" no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a The Boys.

Escrito por:
GARTH ENNIS

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

Ilustrado por:
CARLOS EZQUERRA

Coloreado por:
TONY AVIÑA

Tintas por:
HECTOR EZQUERRA

Portada por:
DARICK ROBERTSON

Traducido por:
CGMAN

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

Maquetado por:
PENDRAKON

DYNAMITE ENTERTAINMENT

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI • PRESIDENTE
JUAN COLLADO • JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON • DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER • DISEÑADOR GRÁFICO

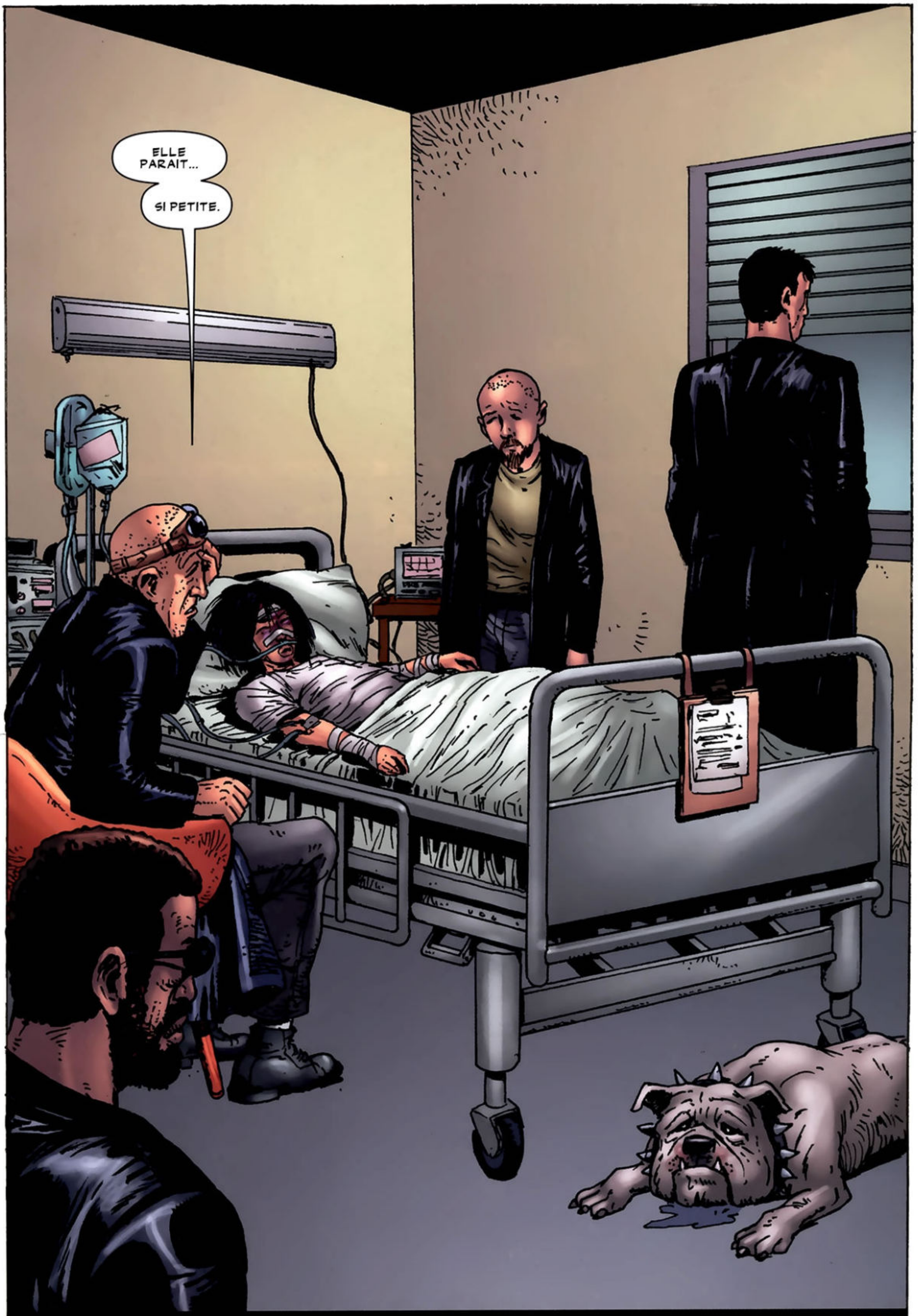
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
COMICS
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

THE BOYS, VOLUMEN 1 #32. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078.

Derechos de Autor © 2008 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2008 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

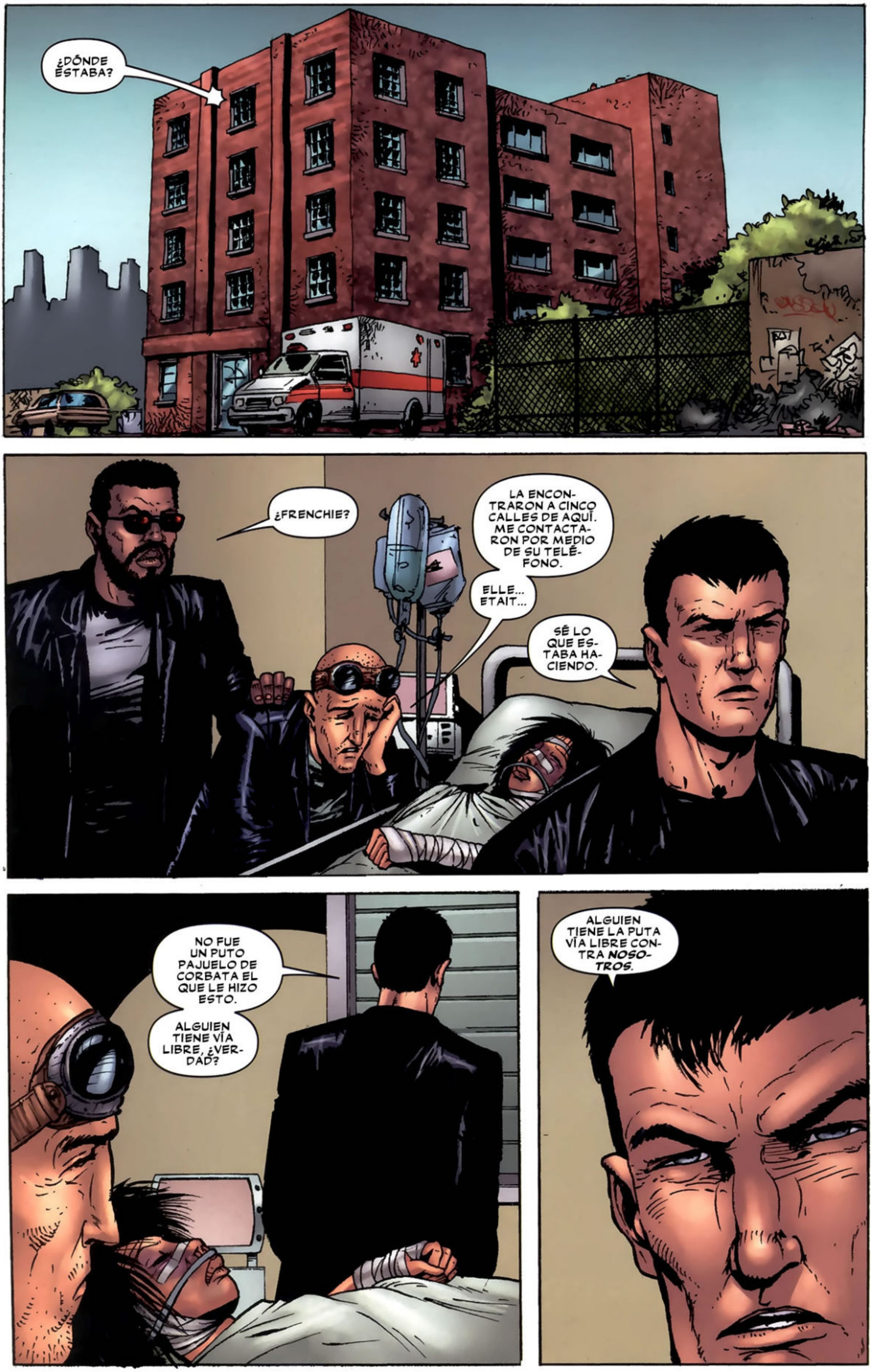
Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

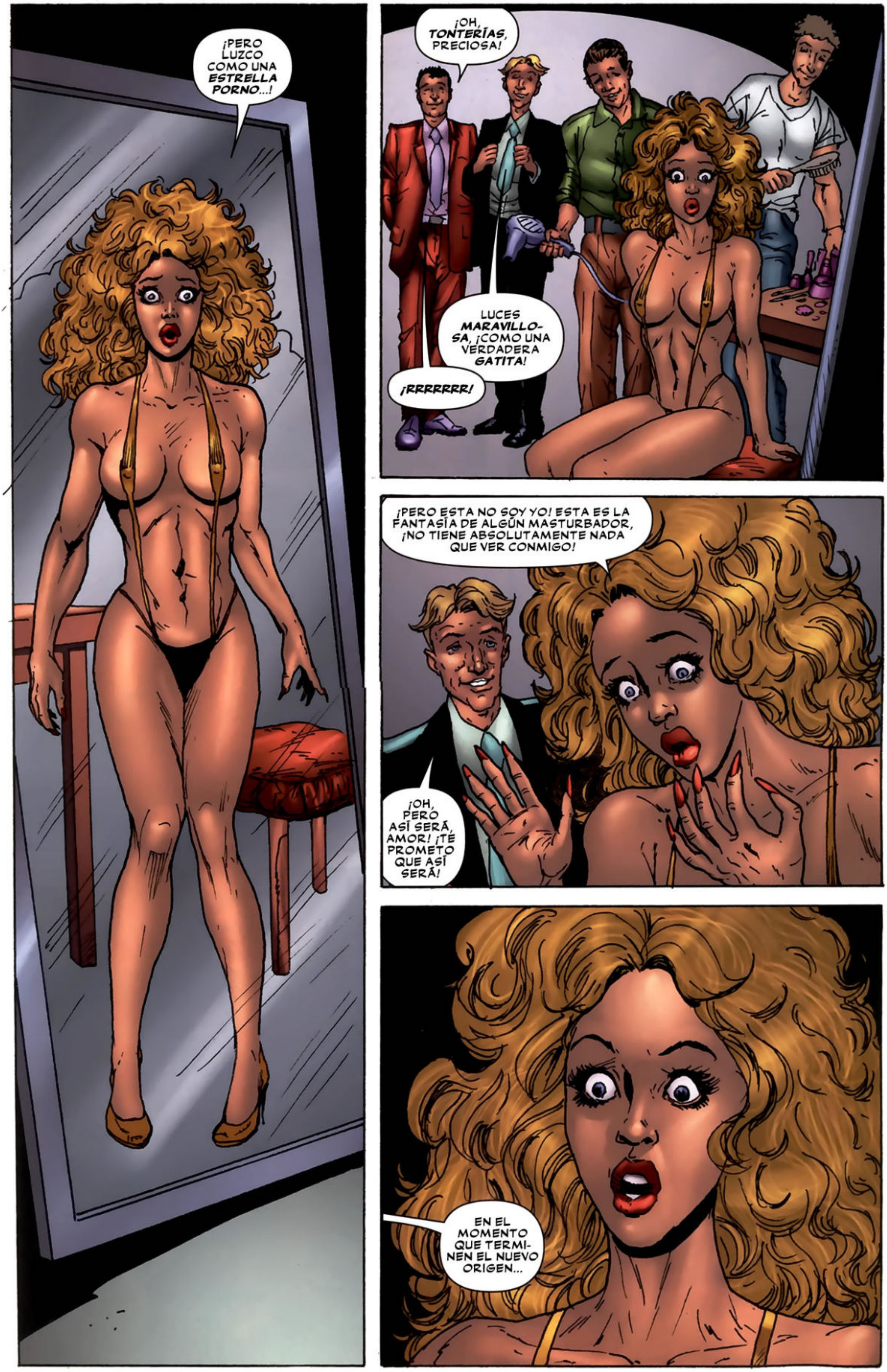
Impreso en Canadá.

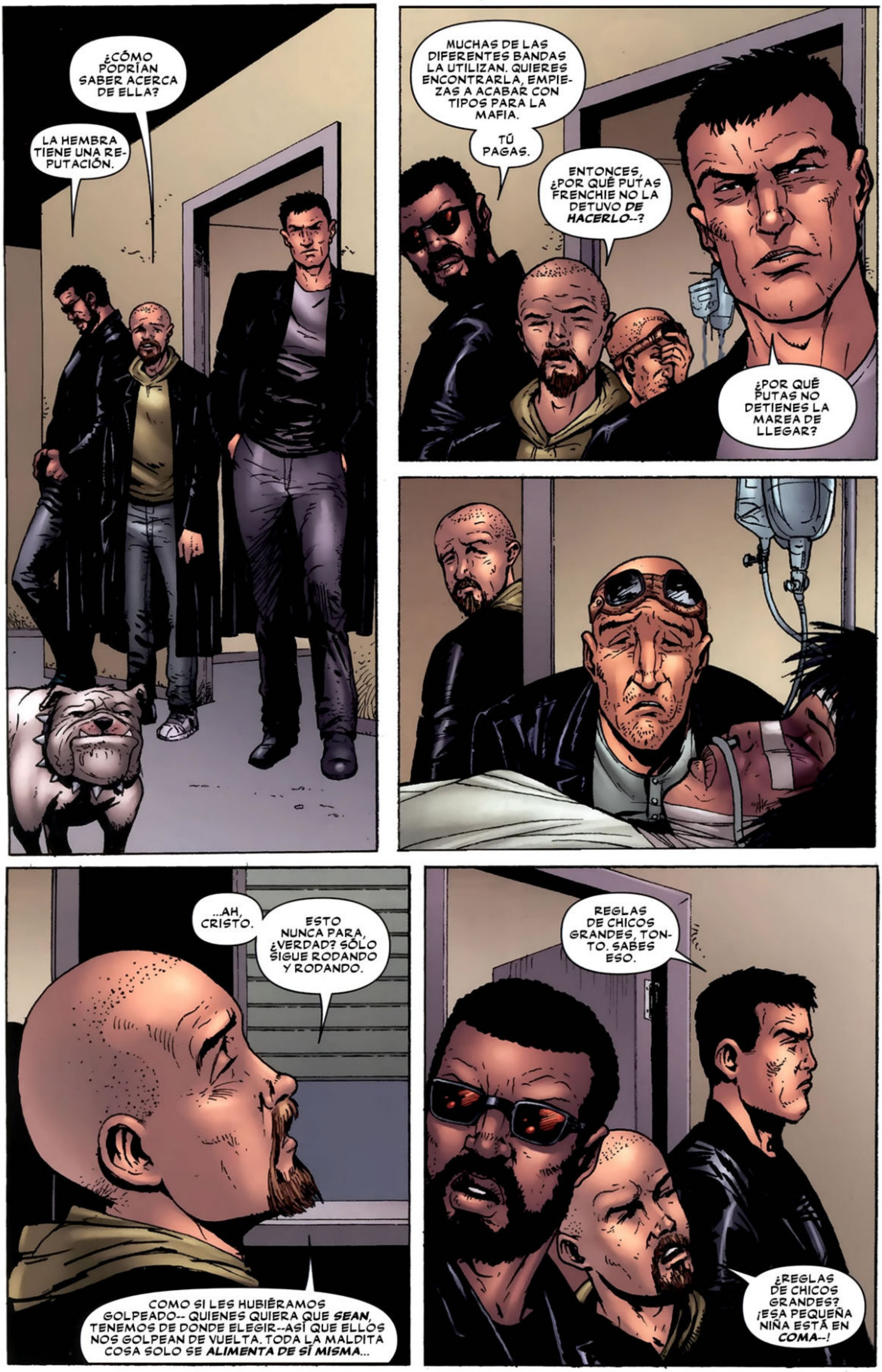

ELLE PARAIT...
SI PETITE.

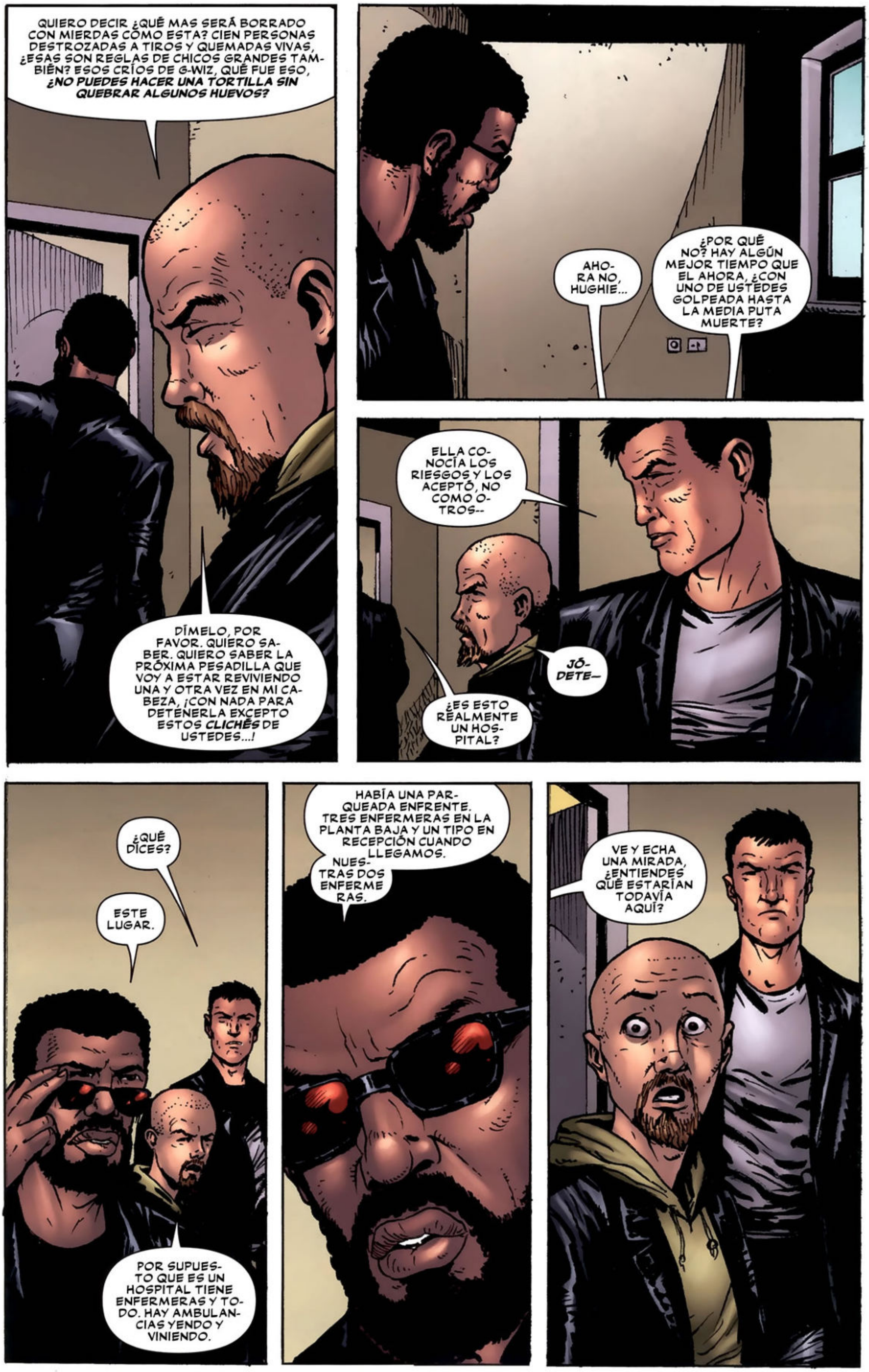
LA SOCIEDAD DE AUTO PRESERVACIÓN

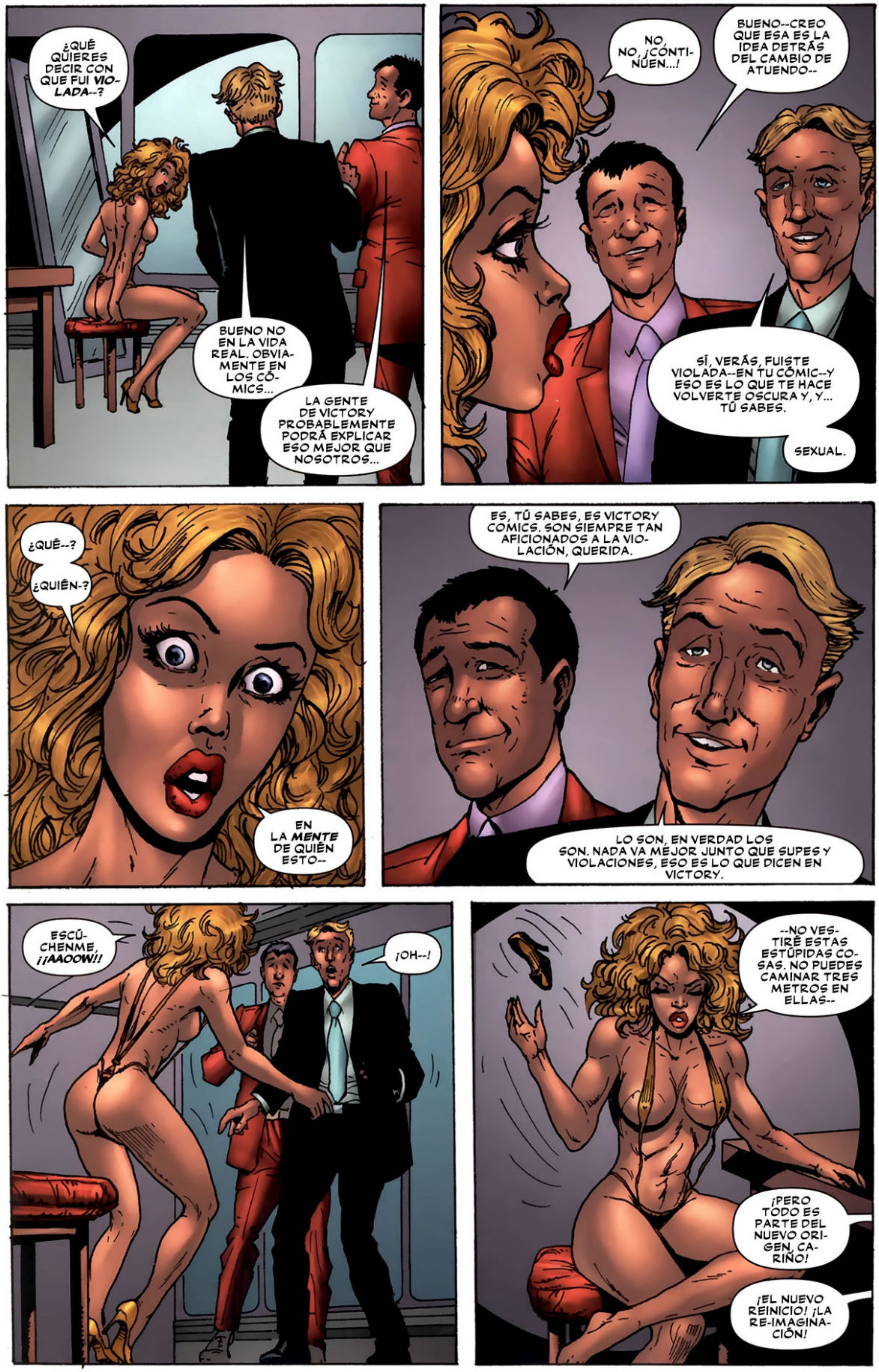
parte dos

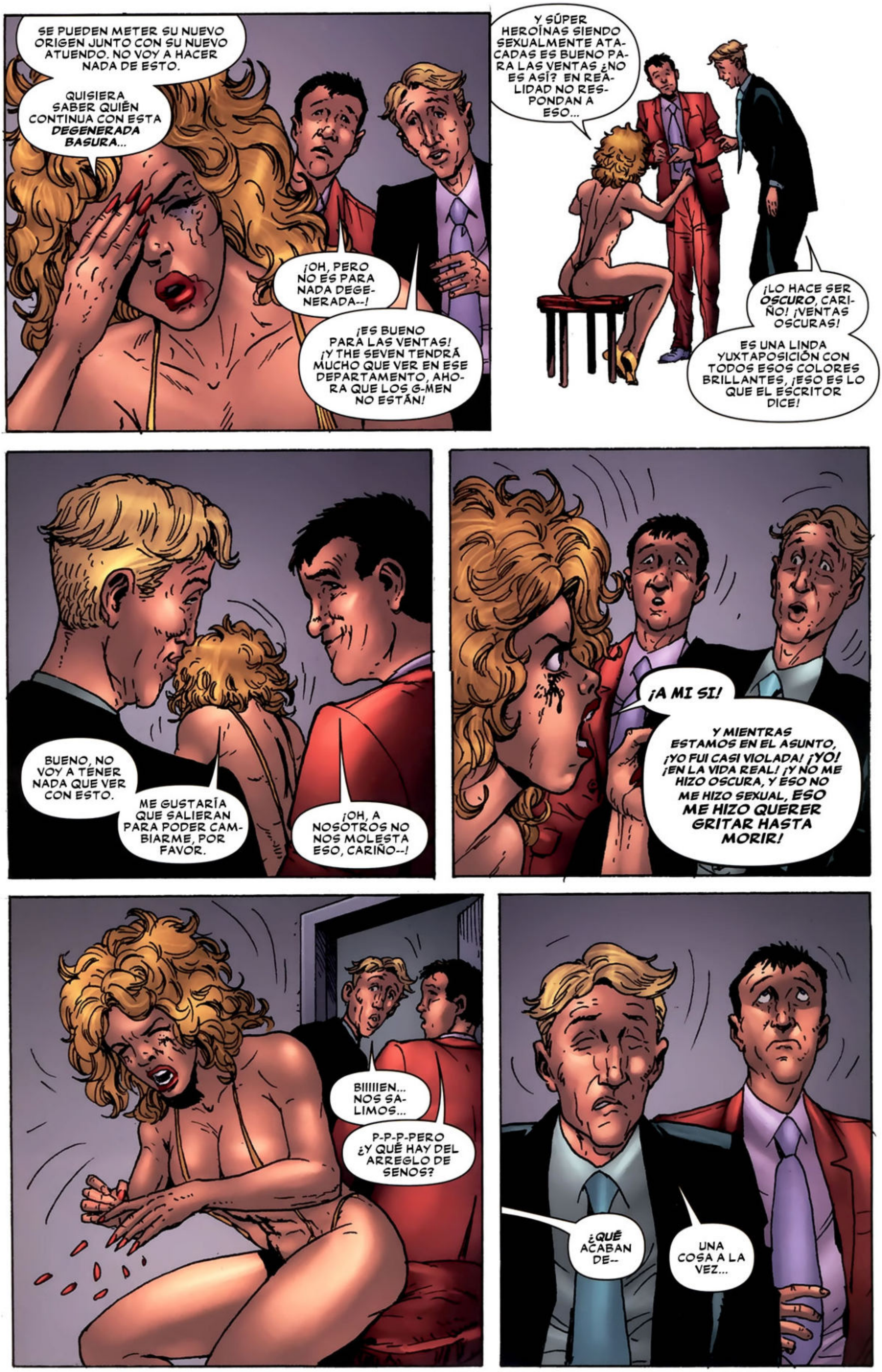

¿DÓNDE ESTABA?
¿FRENCHIE?
LA ENCONTRARON A CINCO CALLES DE AQUÍ. ME CONTACTARON POR MEDIO DE SU TELÉFONO.
ELLE... ETAIT...
SÉ LO QUE ESTABA HACIENDO.
NO FUE UN PUTO PAJUELO DE CORBATA EL QUE LE HIZO ESTO.
ALGUIEN TIENE VÍA LIBRE, ¿VERDAD?
ALGUIEN TIENE LA PUTA VÍA LIBRE CONTRA *NOSOTROS*.

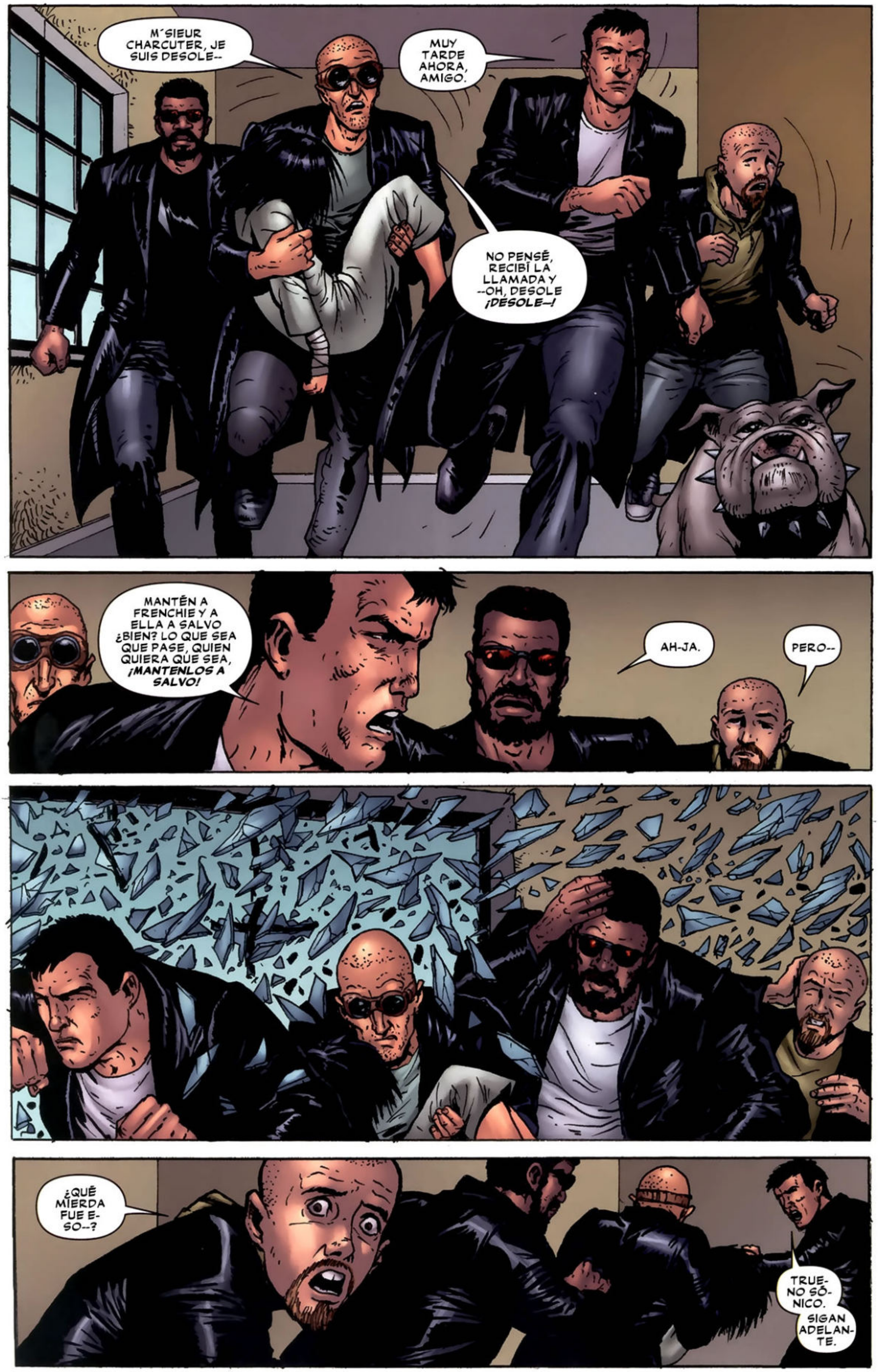

¡PERO LUZCO COMO UNA **ESTRELLA PORNO**...!
¡OH, ***TONTERÍAS***, PRECIOSA!
LUCES **MARAVILLOSA**, ¡COMO UNA VERDADERA ***GATITA***!
¡RRRRRRR!
¡PERO ESTA NO SOY *YO*! ESTA ES LA FANTASÍA DE ALGÚN MASTURBADOR, ¡NO TIENE ABSOLUTAMENTE NADA QUE VER CONMIGO!
¡OH, PERO ASÍ *SERÁ*, AMOR! ¡TE PROMETO QUE ASÍ SERÁ!
EN EL MOMENTO QUE TERMINEN EL NUEVO ORIGEN...

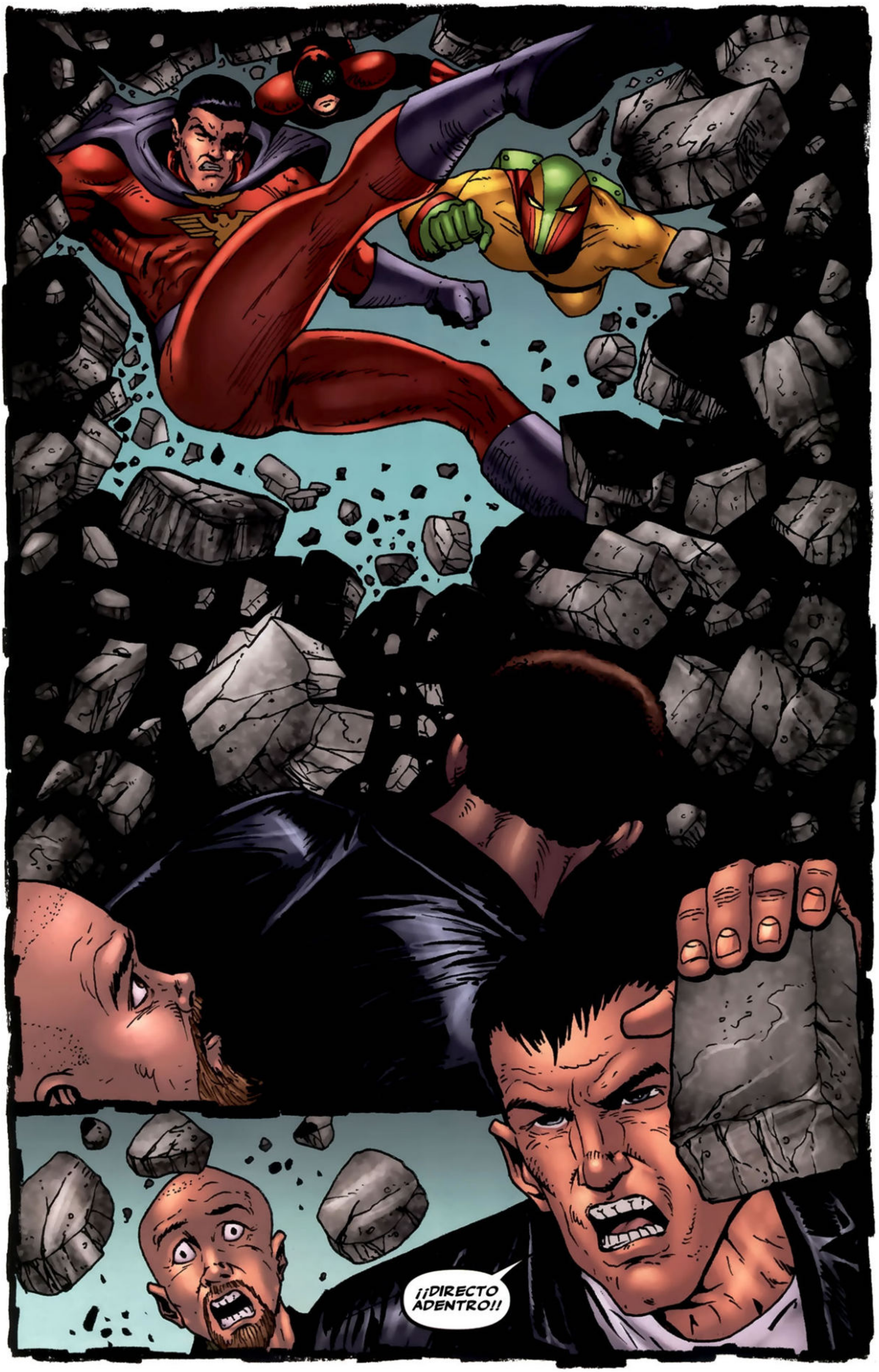

¿CÓMO PODRÍAN SABER ACERCA DE ELLA?
LA HEMBRA TIENE UNA REPUTACIÓN.
MUCHAS DE LAS DIFERENTES BANDAS LA UTILIZAN. QUIERES ENCONTRARLA, EMPIEZAS A ACABAR CON TIPOS PARA LA MAFIA.
TÚ PAGAS.
ENTONCES, ¿POR QUÉ PUTAS FRENCHIE NO LA DETUVO ***DE HACERLO***--?
¿POR QUÉ PUTAS NO DETIENES LA MAREA DE LLEGAR?
...AH, CRISTO.
ESTO NUNCA PARA, ¿VERDAD? SÓLO SIGUE RODANDO Y RODANDO.
COMO SI LES HUBIÉRAMOS GOLPEADO-- QUIENES QUIERA QUE ***SEAN***, TENEMOS DE DONDE ELEGIR--ASÍ QUE ELLOS NOS GOLPEAN DE VUELTA. TODA LA MALDITA COSA SOLO SE ***ALIMENTA DE SÍ MISMA***...
REGLAS DE CHICOS GRANDES, TONTO. SABES ESO.
¿REGLAS DE CHICOS GRANDES? ¡ESA PEQUEÑA NIÑA ESTÁ EN ***COMA***--!

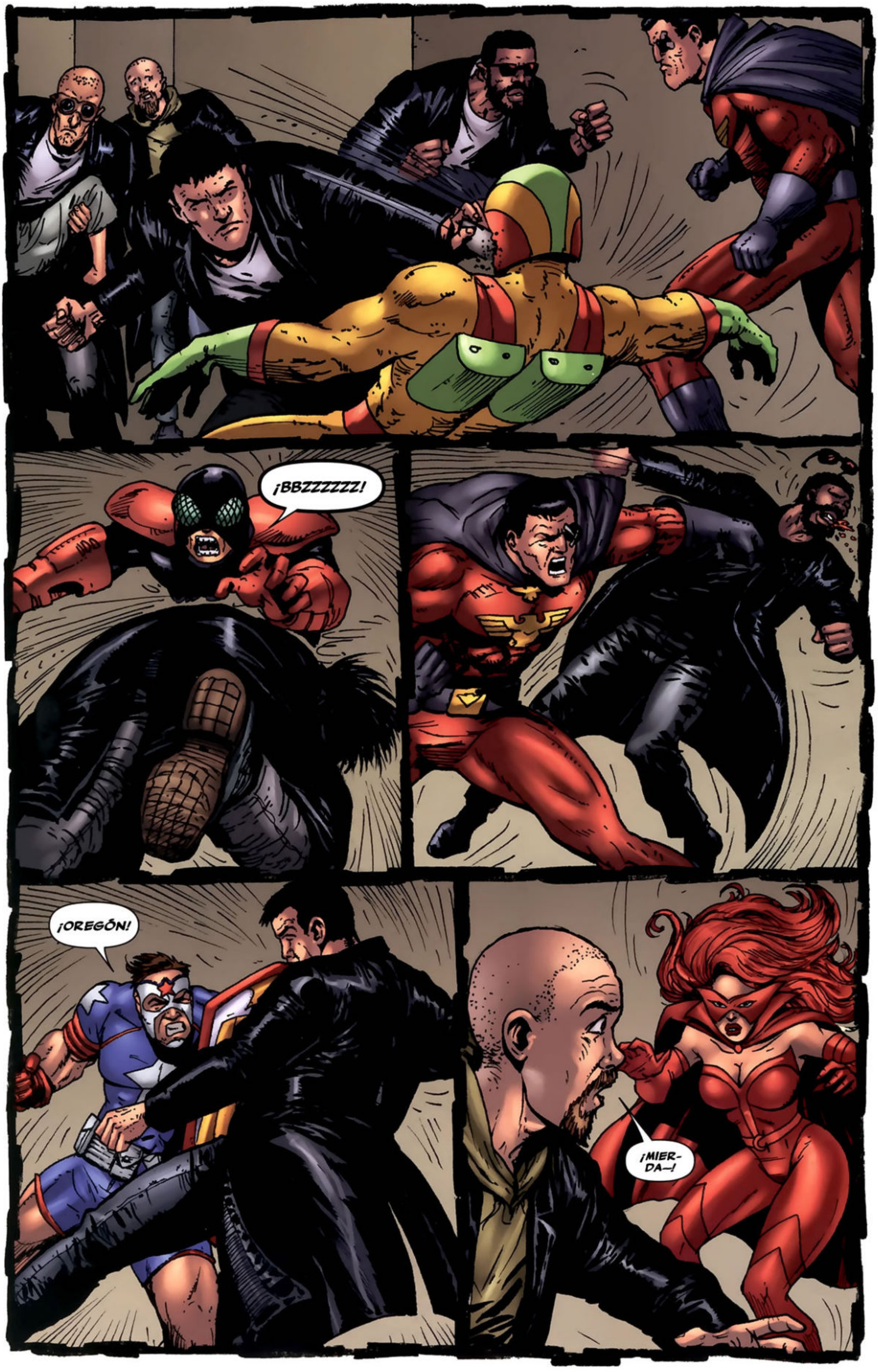

QUIERO DECIR ¿QUÉ MAS SERÁ BORRADO CON MIERDAS COMO ESTA? CIEN PERSONAS DESTROZADAS A TIROS Y QUEMADAS VIVAS, ¿ESAS SON REGLAS DE CHICOS GRANDES TAMBIÉN? ESOS CRÍOS DE G-WIZ, QUÉ FUE ESO, ¿NO PUEDES HACER UNA TORTILLA SIN QUEBRAR ALGUNOS HUEVOS?
DÍMELO, POR FAVOR. QUIERO SABER. QUIERO SABER LA PRÓXIMA PESADILLA QUE VOY A ESTAR REVIVIENDO UNA Y OTRA VEZ EN MI CABEZA, ¡CON NADA PARA DETENERLA EXCEPTO ESTOS CLICHÉS DE USTEDES...!
AHORA NO, HUGHIE...
¿POR QUÉ NO? HAY ALGÚN MEJOR TIEMPO QUE EL AHORA, ¿CON UNO DE USTEDES GOLPEADA HASTA LA MEDIA PUTA MUERTE?
ELLA CONOCÍA LOS RIESGOS Y LOS ACEPTÓ, NO COMO OTROS--
JÓDETE--
¿ES ESTO REALMENTE UN HOSPITAL?
¿QUÉ DICES?
ESTE LUGAR.
POR SUPUESTO QUE ES UN HOSPITAL TIENE ENFERMERAS Y TODO. HAY AMBULANCIAS YENDO Y VINIENDO.
HABÍA UNA PARQUEADA ENFRENTE. TRES ENFERMERAS EN LA PLANTA BAJA Y UN TIPO EN RECEPCIÓN CUANDO LLEGAMOS.
NUESTRAS DOS ENFERMERAS.
VE Y ECHA UNA MIRADA, ¿ENTIENDES QUÉ ESTARÍAN TODAVÍA AQUÍ?

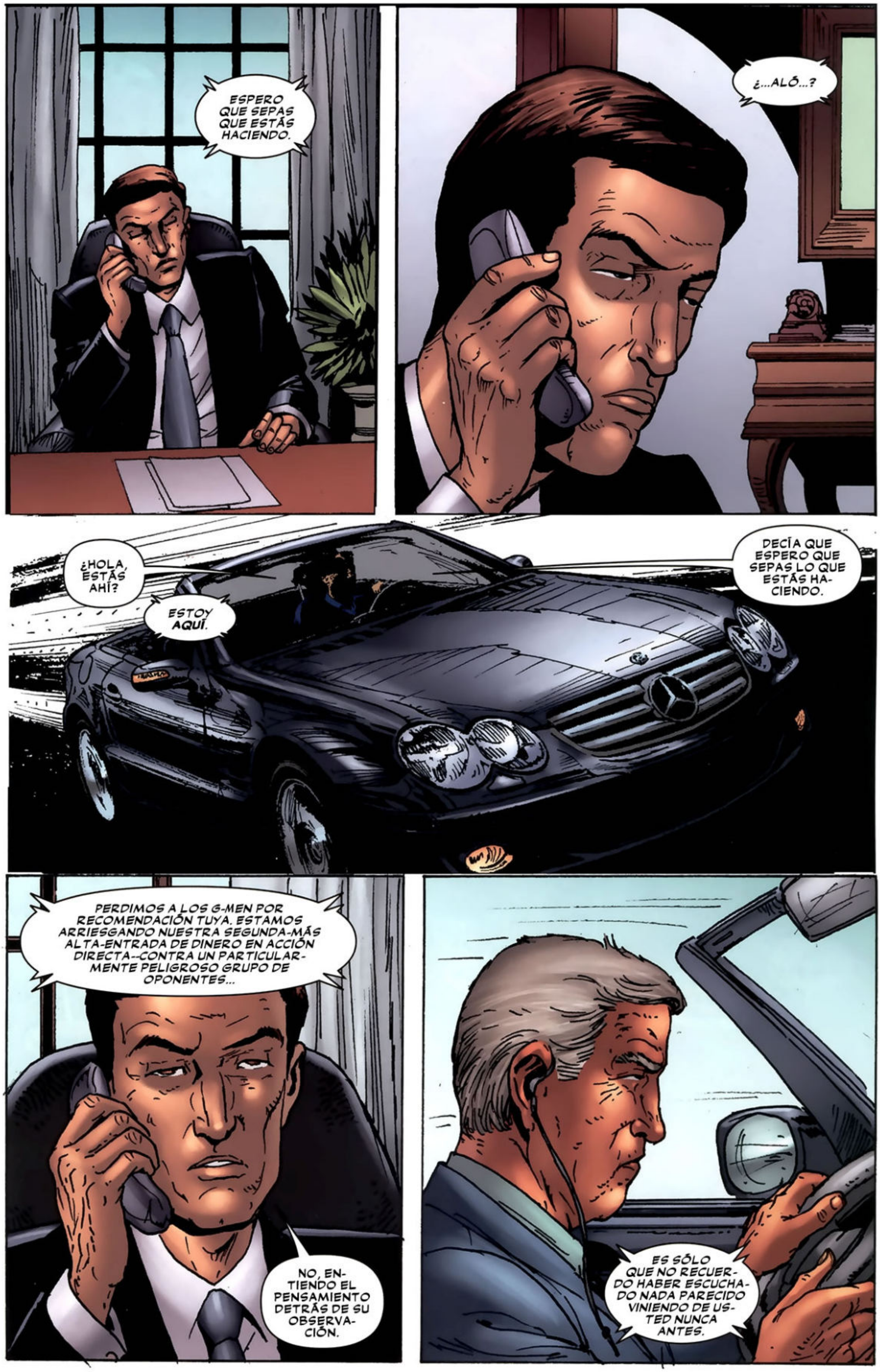

¿QUÉ QUIERES DECIR CON QUE FUI *VIOLADA*--?
BUENO NO EN LA VIDA REAL. OBVIAMENTE EN LOS CÓMICS...
LA GENTE DE VICTORY PROBABLEMENTE PODRÁ EXPLICAR ESO MEJOR QUE NOSOTROS...
NO, NO, ¡CONTINÚEN...!
BUENO--CREO QUE ESA ES LA IDEA DETRÁS DEL CAMBIO DE ATUENDO--
SÍ, VERÁS, FUISTE VIOLADA--EN TU CÓMIC--Y ESO ES LO QUE TE HACE VOLVERTE OSCURA Y, Y... TÚ SABES.
SEXUAL.
¿QUÉ--?
¿QUIÉN-?
EN LA *MENTE* DE QUIÉN ESTO--
ES, TÚ SABES, ES VICTORY COMICS. SON SIEMPRE TAN AFICIONADOS A LA VIOLACIÓN, QUERIDA.
LO SON, EN VERDAD LOS SON. NADA VA MEJOR JUNTO QUE SUPES Y VIOLACIONES, ESO ES LO QUE DICEN EN VICTORY.
ESCÚCHENME, *¡¡AAOOW!!*
¡OH--!
--NO VESTIRÉ ESTAS ESTÚPIDAS COSAS. NO PUEDES CAMINAR TRES METROS EN ELLAS--
¡PERO TODO ES PARTE DEL NUEVO ORIGEN, CARIÑO!
¡EL NUEVO *REINICIO*! ¡LA *RE-IMAGINACIÓN*!

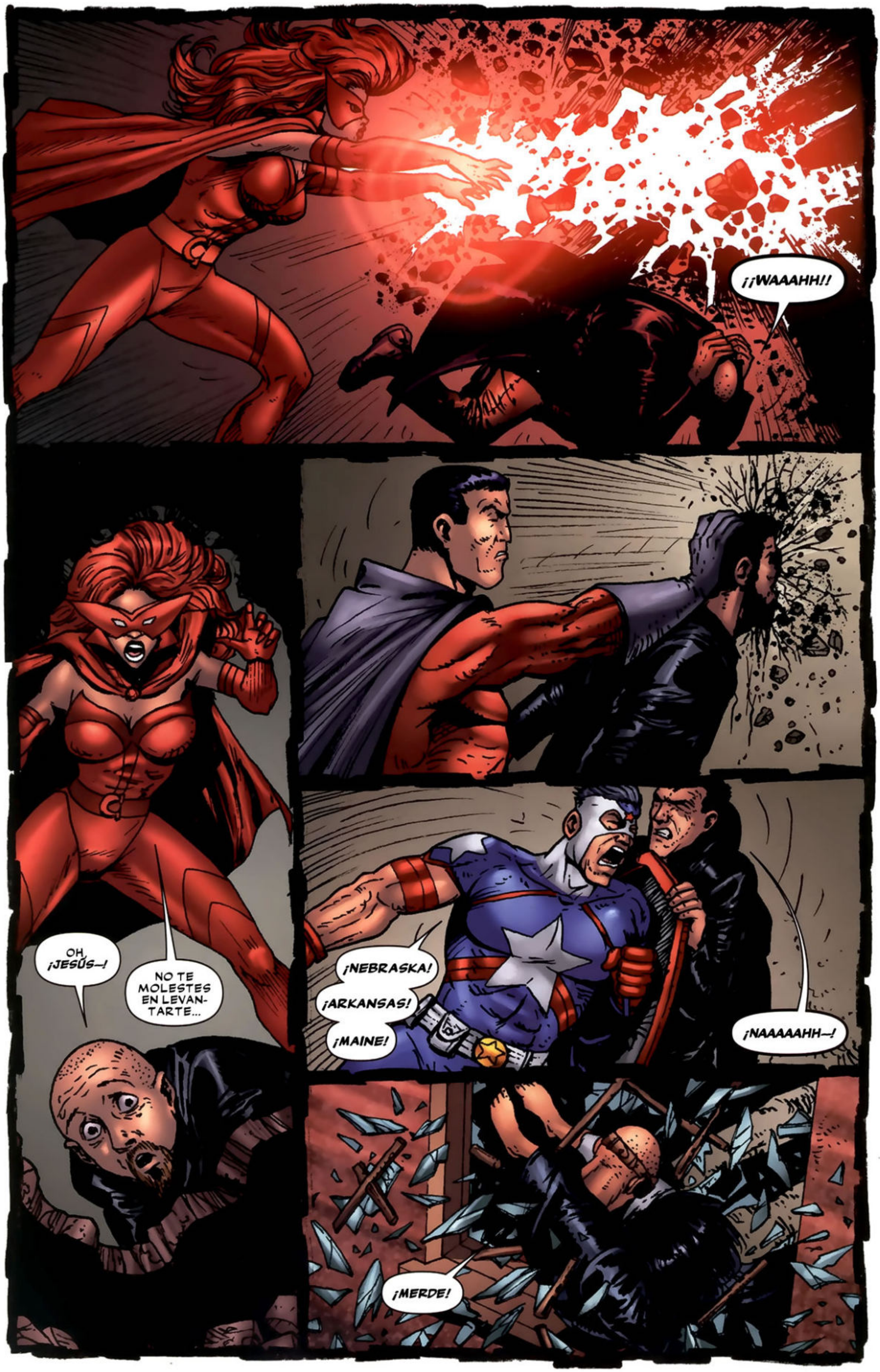

SE PUEDEN METER SU NUEVO ORIGEN JUNTO CON SU NUEVO ATUENDO. NO VOY A HACER NADA DE ESTO.
QUISIERA SABER QUIÉN CONTINUA CON ESTA DEGENERADA BASURA...
¡OH, PERO NO ES PARA NADA DEGENERADA--!
¡ES BUENO PARA LAS VENTAS! ¡Y THE SEVEN TENDRÁ MUCHO QUE VER EN ESE DEPARTAMENTO, AHORA QUE LOS G-MEN NO ESTÁN!
Y SÚPER HEROÍNAS SIENDO SEXUALMENTE ATACADAS ES BUENO PARA LAS VENTAS ¿NO ES ASÍ? EN REALIDAD NO RESPONDAN A ESO...
¡LO HACE SER OSCURO, CARIÑO! ¡VENTAS OSCURAS!
ES UNA LINDA YUXTAPOSICIÓN CON TODOS ESOS COLORES BRILLANTES, ¡ESO ES LO QUE EL ESCRITOR DICE!
BUENO, NO VOY A TENER NADA QUE VER CON ESTO.
ME GUSTARÍA QUE SALIERAN PARA PODER CAMBIARME, POR FAVOR.
¡OH, A NOSOTROS NO NOS MOLESTA ESO, CARIÑO--!
¡A MI SI!
Y MIENTRAS ESTAMOS EN EL ASUNTO, ¡YO FUI CASI VIOLADA! ¡YO! ¡EN LA VIDA REAL! ¡Y NO ME HIZO OSCURA, Y ESO NO ME HIZO SEXUAL, ESO ME HIZO QUERER GRITAR HASTA MORIR!
BIIIIEN... NOS SALIMOS...
P-P-P-PERO ¿Y QUÉ HAY DEL ARREGLO DE SENOS?
¿QUÉ ACABAN DE--
UNA COSA A LA VEZ...

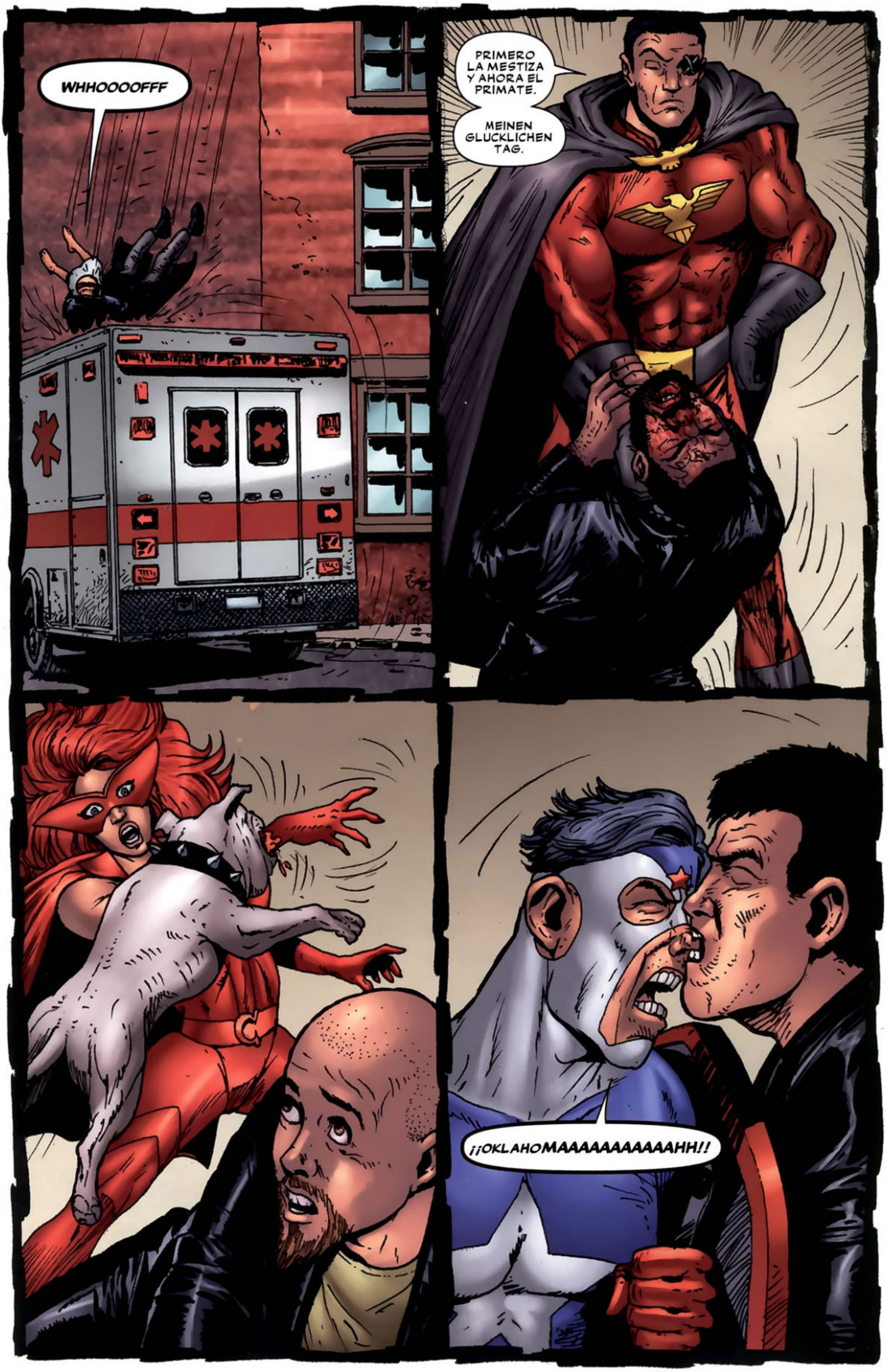

M´SIEUR CHARCUTER, JE SUIS DESOLE--
MUY TARDE AHORA, AMIGO.
NO PENSÉ, RECIBÍ LA LLAMADA Y --OH, DESOLE *¡DESOLE--!*
MANTÉN A FRENCHIE Y A ELLA A SALVO ¿BIEN? LO QUE SEA QUE PASE, QUIEN QUIERA QUE SEA, *¡MANTENLOS A SALVO!*
AH-JA.
PERO--
¿QUÉ MIERDA FUE ESO--?
TRUENO SÓNICO.
SIGAN ADELANTE.

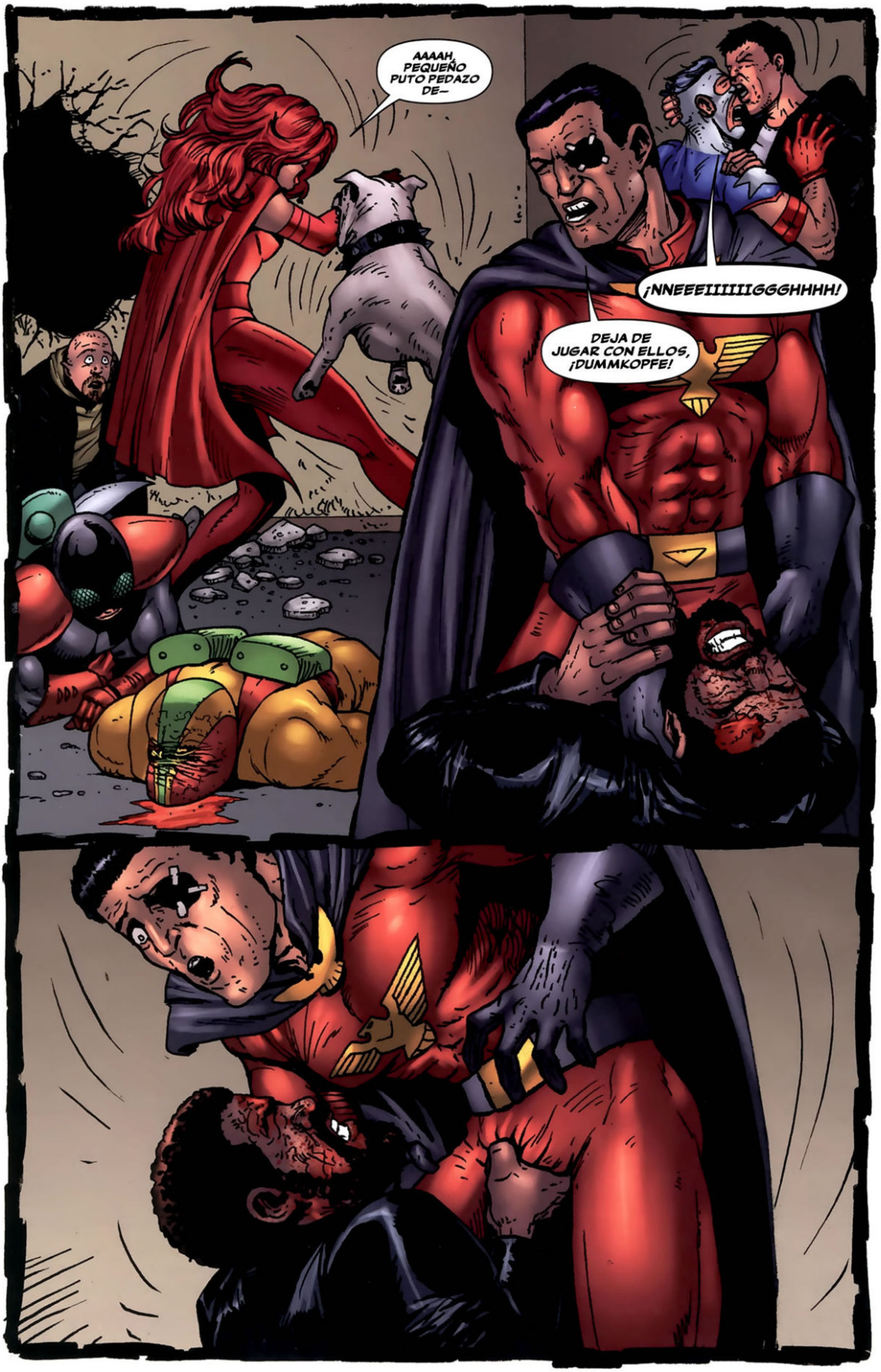

¡¡DIRECTO ADENTRO!!

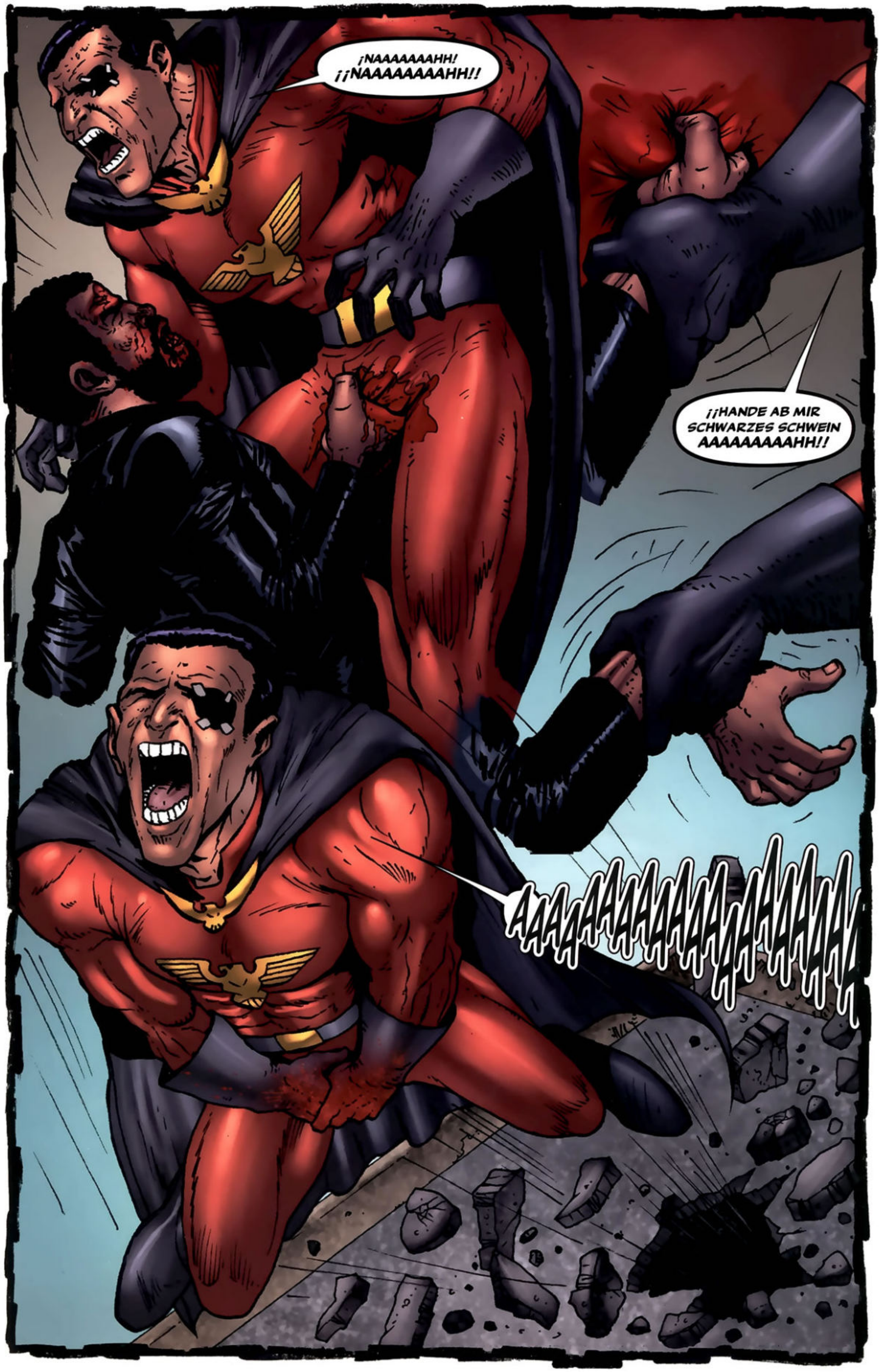

¡BBZZZZZZ!
¡OREGÓN!
¡MIER-DA—!

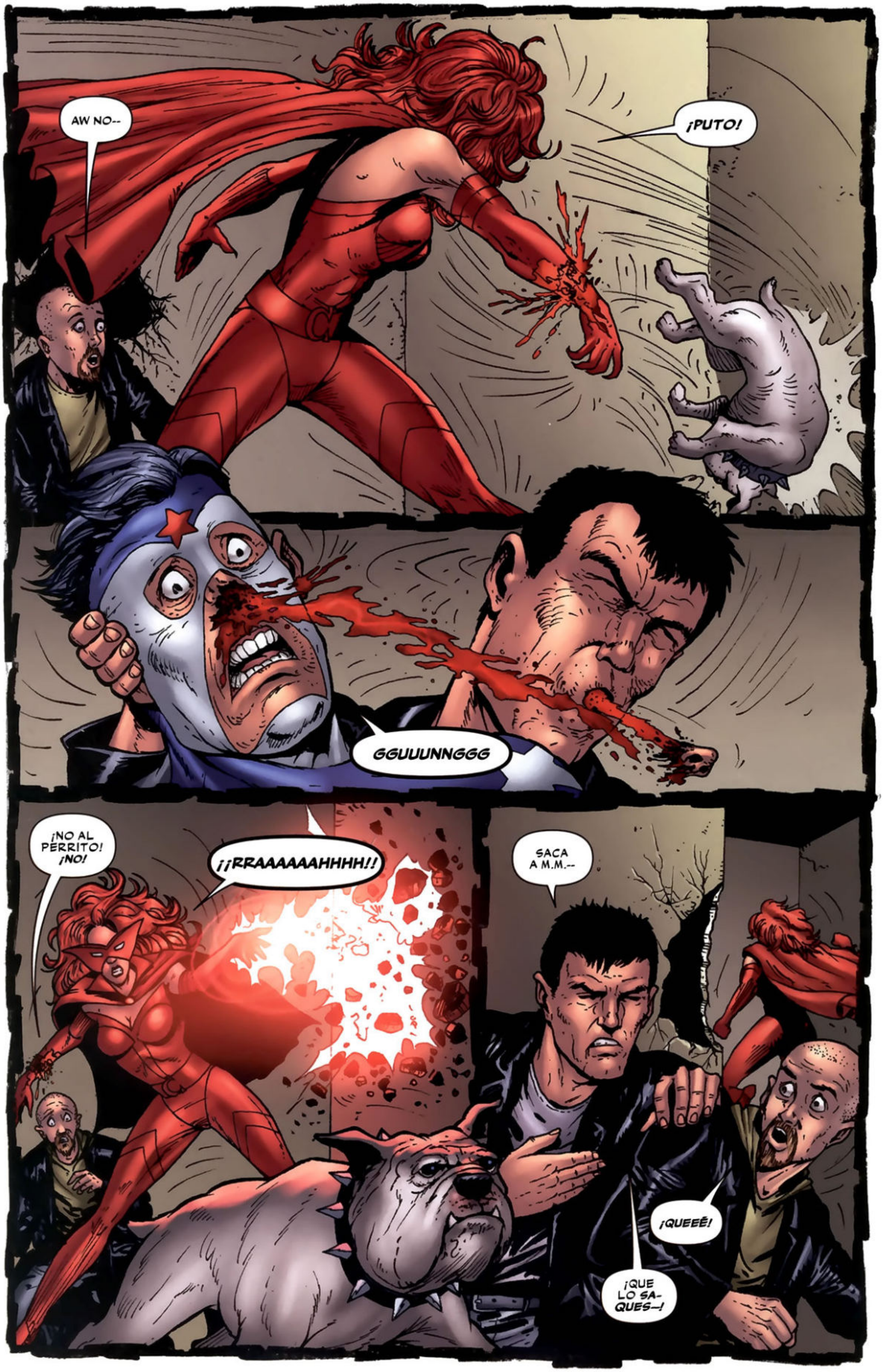

ESPERO QUE SEPAS QUE ESTÁS HACIENDO.
¿...ALÓ...?
¿HOLA, ESTÁS AHÍ?
ESTOY AQUÍ.
DECÍA QUE ESPERO QUE SEPAS LO QUE ESTÁS HACIENDO.
PERDIMOS A LOS G-MEN POR RECOMENDACIÓN TUYA. ESTAMOS ARRIESGANDO NUESTRA SEGUNDA-MÁS ALTA-ENTRADA DE DINERO EN ACCIÓN DIRECTA--CONTRA UN PARTICULARMENTE PELIGROSO GRUPO DE OPONENTES...
NO, ENTIENDO EL PENSAMIENTO DETRÁS DE SU OBSERVACIÓN.
ES SÓLO QUE NO RECUERDO HABER ESCUCHADO NADA PARECIDO VINIENDO DE USTED NUNCA ANTES.

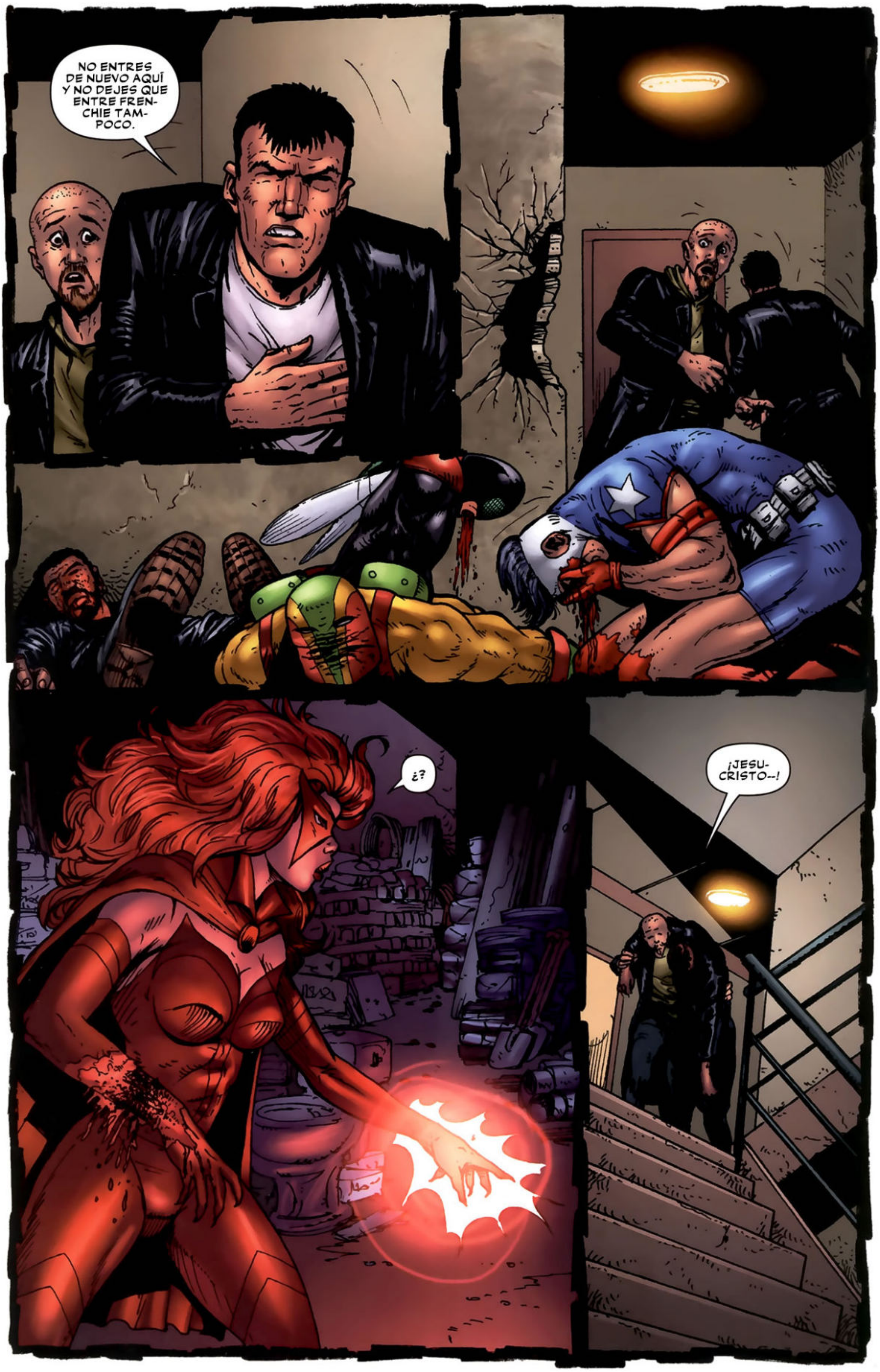

¡¡WAAAHH!!
OH, ¡JESÚS–!
NO TE MOLESTES EN LEVANTARTE...
¡NEBRASKA!
¡ARKANSAS!
¡MAINE!
¡NAAAAAHH–!
¡MERDE!

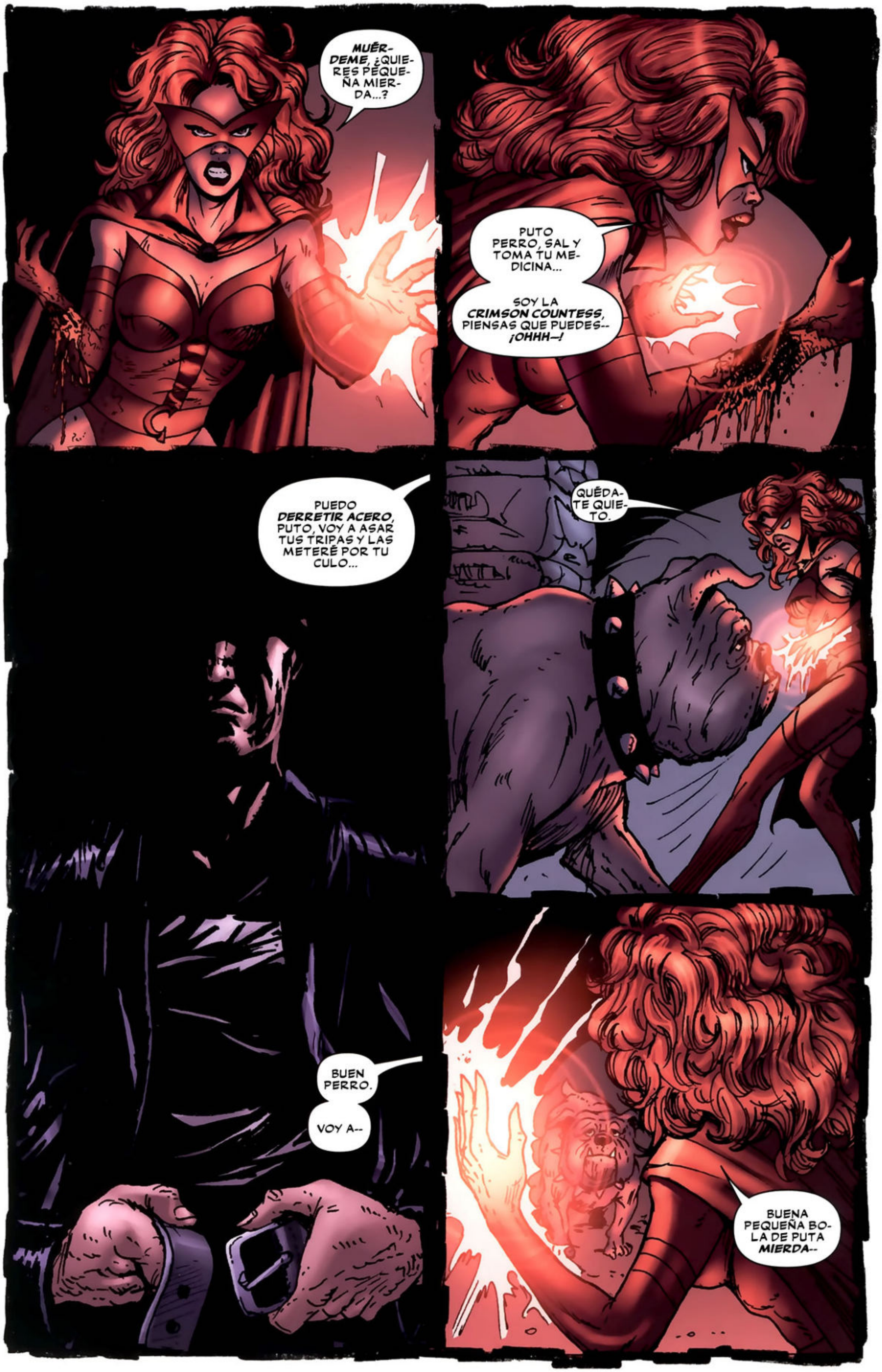

WHHOOOOFFF
PRIMERO LA MESTIZA Y AHORA EL PRIMATE.
MEINEN GLUCKLICHEN TAG.
¡¡OKLAHOMAAAAAAAAAAAHH!!

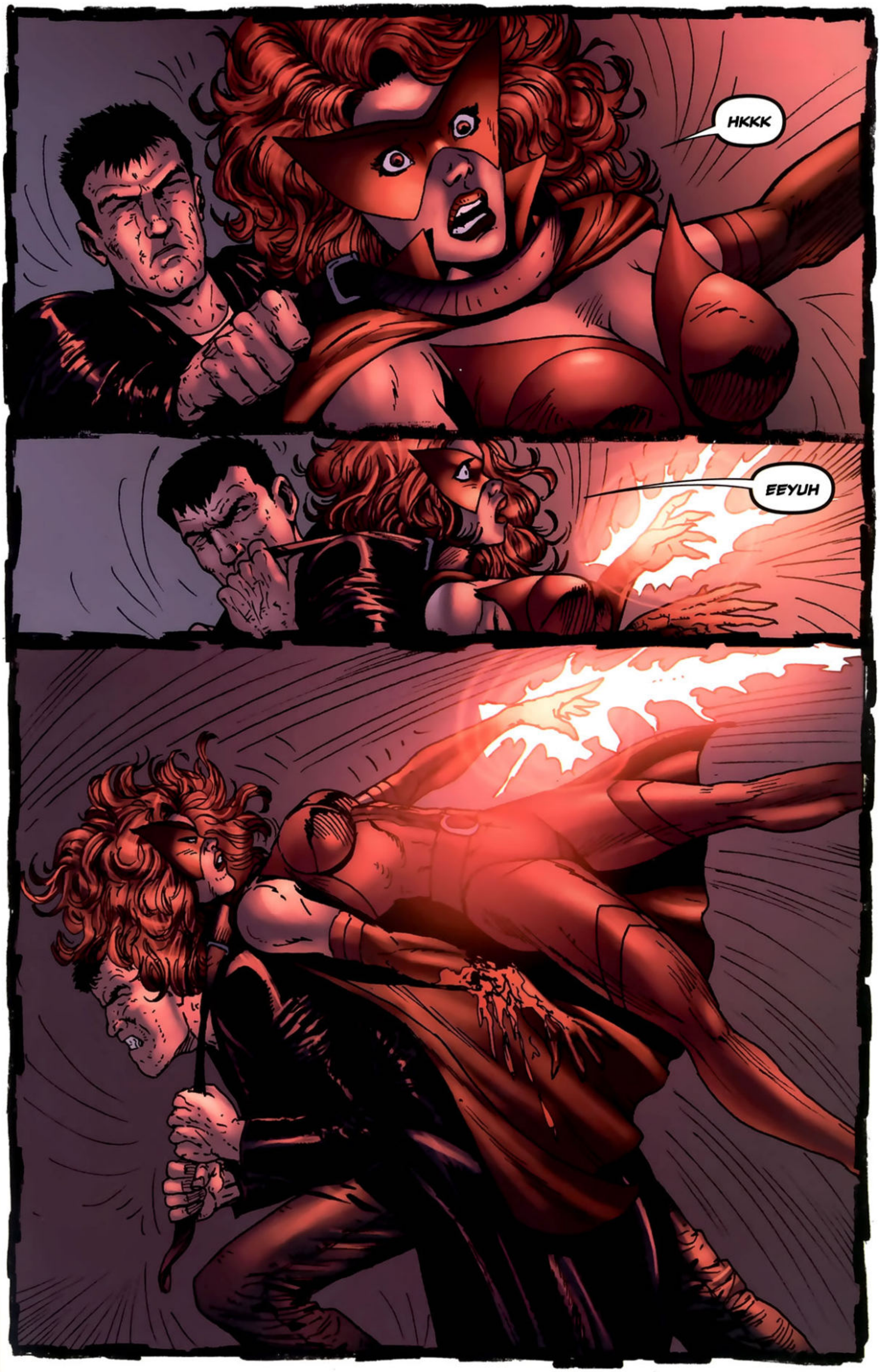

AAAAH, PEQUEÑO PUTO PEDAZO DE–
¡NNEEEIIIIIIIGGGHHHH!
DEJA DE JUGAR CON ELLOS, ¡DUMMKOPFE!

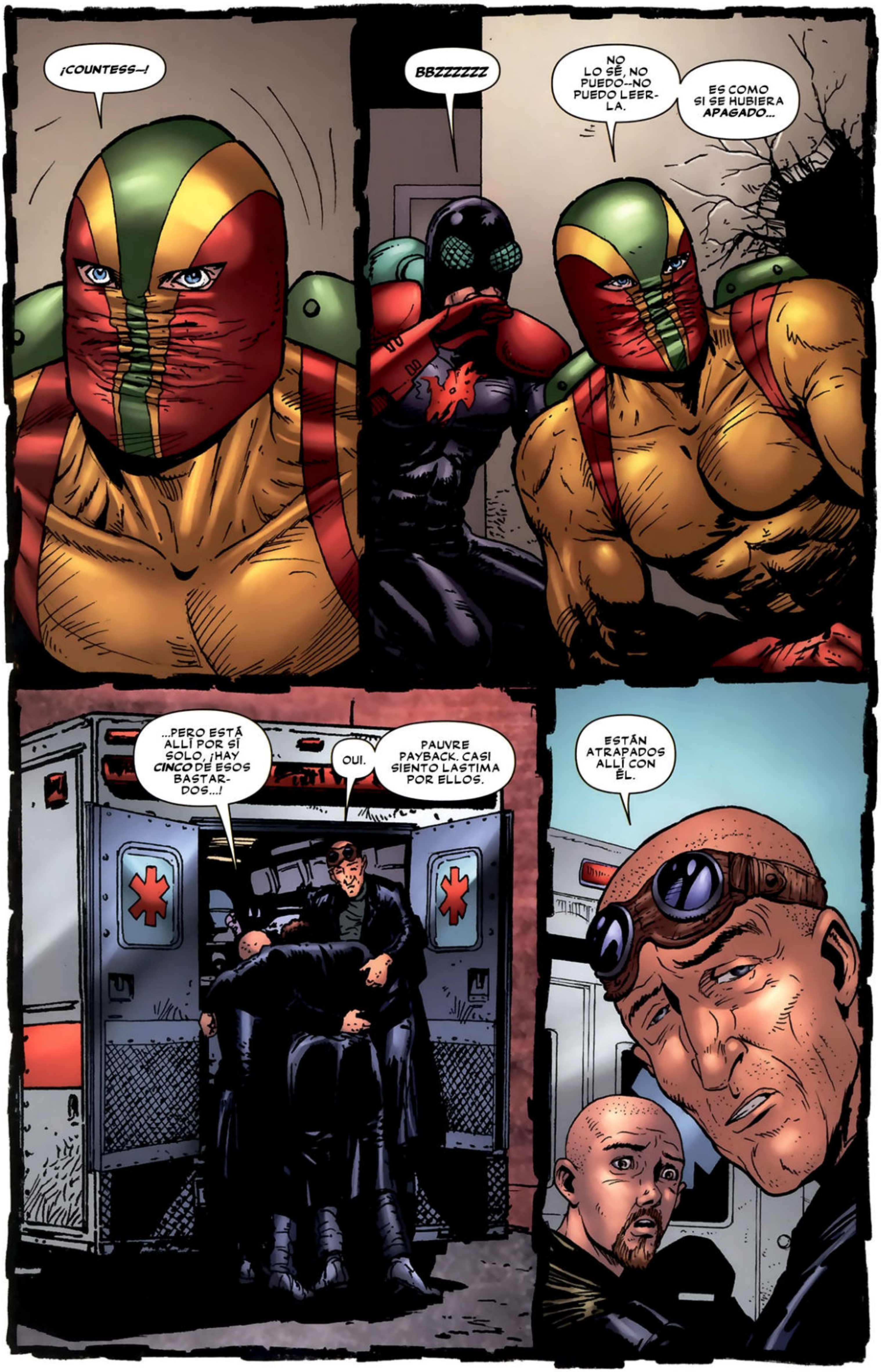

¡NAAAAAAAAHH!
¡¡NAAAAAAAAAAHH!!
¡¡HANDE AB MIR SCHWARZES SCHWEIN AAAAAAAAAAHH!!
AAAAAAAAAAAAAAAAAAA

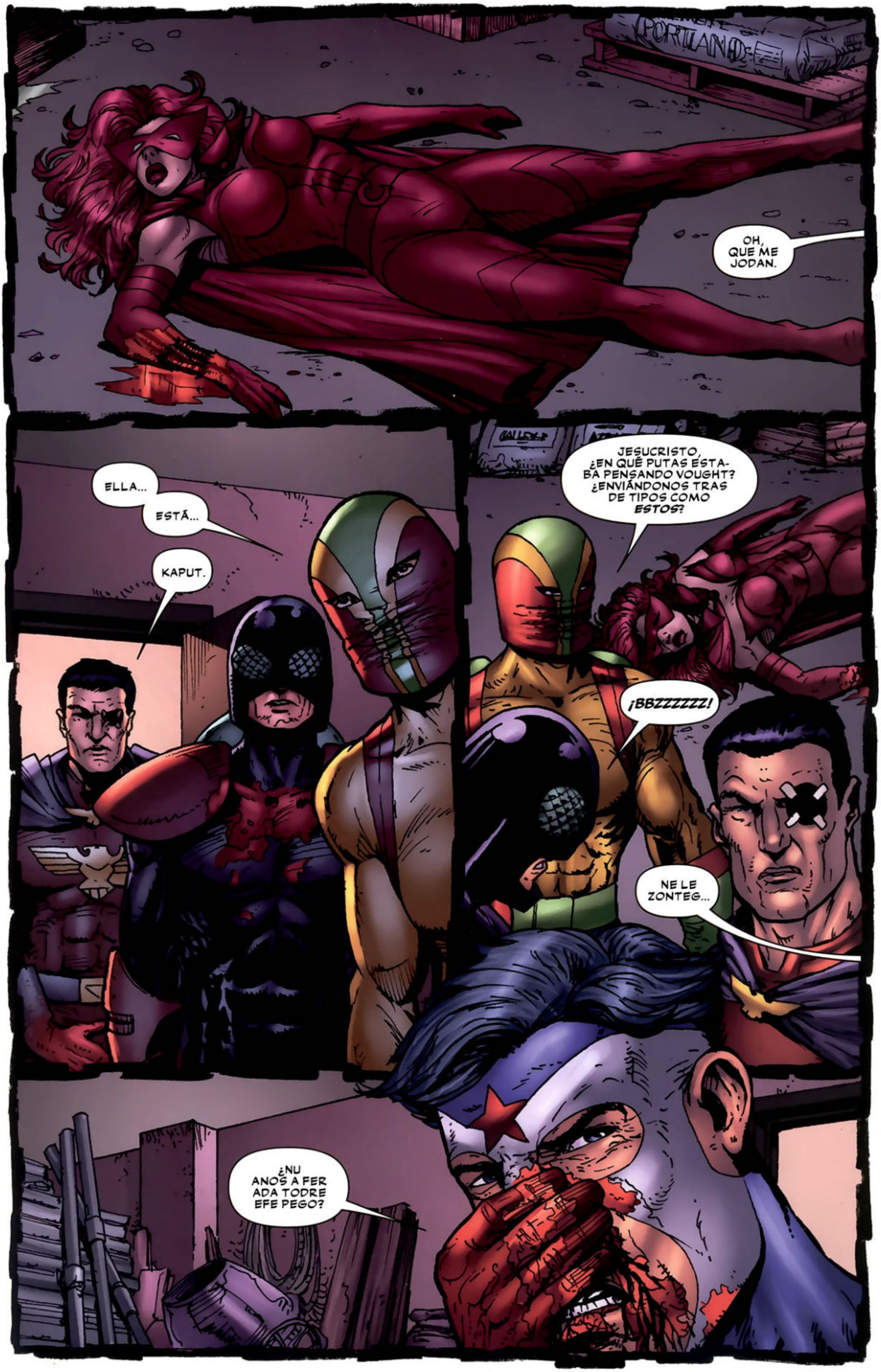

AW NO--
¡PUTO!
GGUUUNNGGG
¡NO AL PERRITO! ¡NO!
¡¡RRAAAAAAHHHH!!
SACA A M.M.--
¡QUEEÉ!
¡QUE LO SA-QUES--!

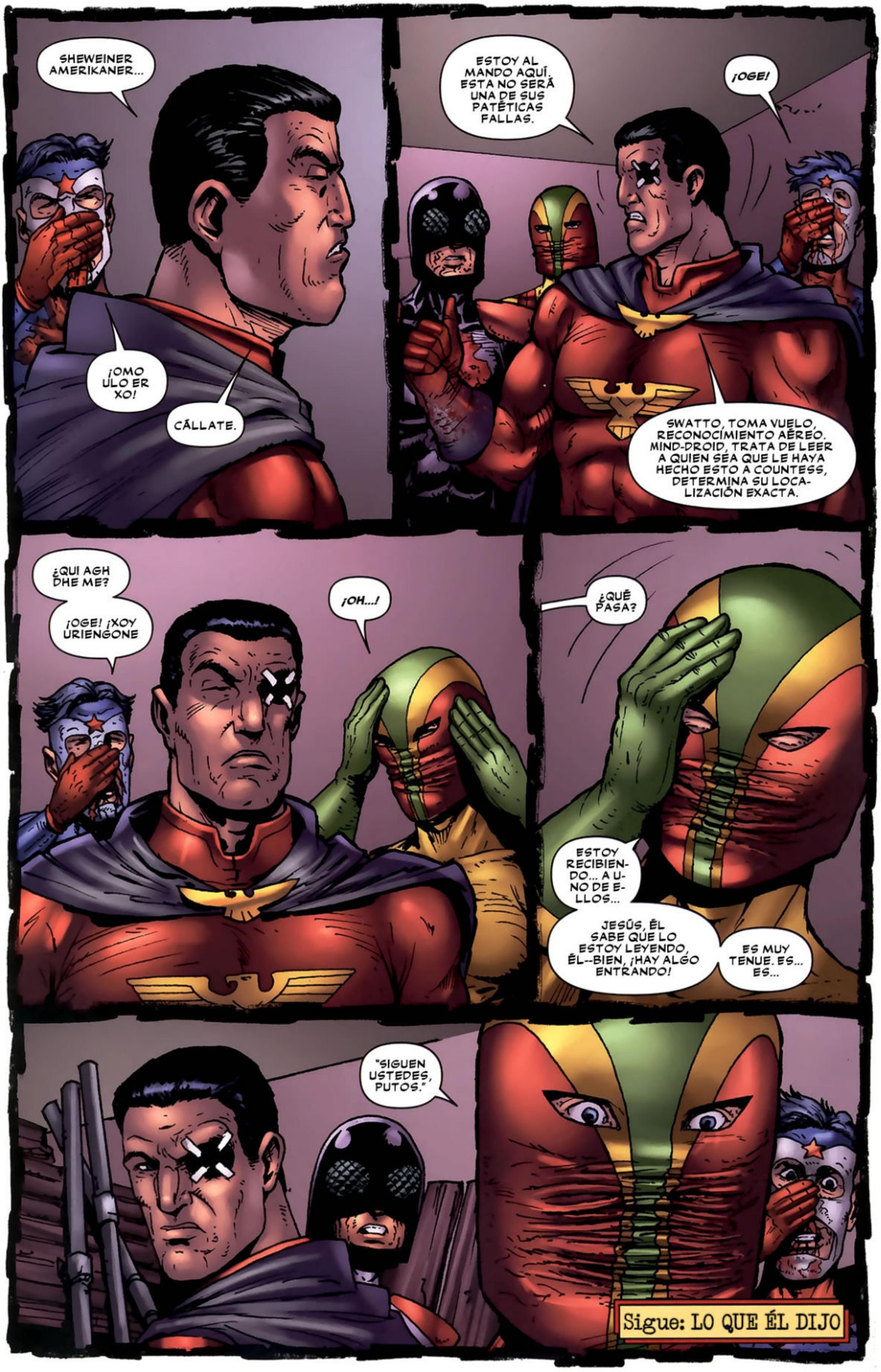

NO ENTRES DE NUEVO AQUÍ Y NO DEJES QUE ENTRE FRENCHIE TAMPOCO.
¿?
¡JESUCRISTO--!


MUÉRDEME, ¿QUIERES PEQUEÑA MIERDA...?
PUTO PERRO, SAL Y TOMA TU MEDICINA...
SOY LA CRIMSON COUNTESS, PIENSAS QUE PUEDES-- ¡OHHH--!
PUEDO DERRETIR ACERO, PUTO, VOY A ASAR TUS TRIPAS Y LAS METERÉ POR TU CULO...
QUÉDATE QUIETO.
BUEN PERRO.
VOY A--
BUENA PEQUEÑA BOLA DE PUTA MIERDA--


HKKK
EEYUH


¡COUNTESS--!
BBZZZZZZ
NO LO SÉ, NO PUEDO--NO PUEDO LEERLA.
ES COMO SI SE HUBIERA *APAGADO*...
...PERO ESTÁ ALLÍ POR SÍ SOLO, ¡HAY *CINCO* DE ESOS BASTARDOS...!
OUI.
PAUVRE PAYBACK. CASI SIENTO LASTIMA POR ELLOS.
ESTÁN ATRAPADOS ALLÍ CON ÉL.


PORTLAND
OH, QUE ME JODAN.
ELLA...
ESTÁ...
KAPUT.
JESUCRISTO, ¿EN QUÉ PUTAS ESTABA PENSANDO VOUGHT? ¿ENVIÁNDONOS TRAS DE TIPOS COMO *ESTOS*?
¡BBZZZZZZ!
NE LE ZONTEG...
¿NU ANOS A FER ADA TODRE EFE PEGO?


SHEWEINER AMERIKANER...
¡OMO ULO ER XO!
CÁLLATE.
ESTOY AL MANDO AQUÍ. ESTA NO SERÁ UNA DE SUS PATÉTICAS FALLAS.
¡OGE!
SWATTO, TOMA VUELO, RECONOCIMIENTO AÉREO. MIND-DROID, TRATA DE LEER A QUIEN SEA QUE LE HAYA HECHO ESTO A COUNTESS, DETERMINA SU LOCALIZACIÓN EXACTA.
¿QUI AGH DHE ME?
¡OGE! ¡XOY URIENGONE
¡OH...!
¿QUÉ PASA?
ESTOY RECIBIENDO... A UNO DE ELLOS...
JESÚS, ÉL SABE QUE LO ESTOY LEYENDO, ÉL--BIEN, ¡HAY ALGO ENTRANDO!
ES MUY TENUE. ES... ES...
"SIGUEN USTEDES, PUTOS."
Sigue: LO QUE ÉL DIJO

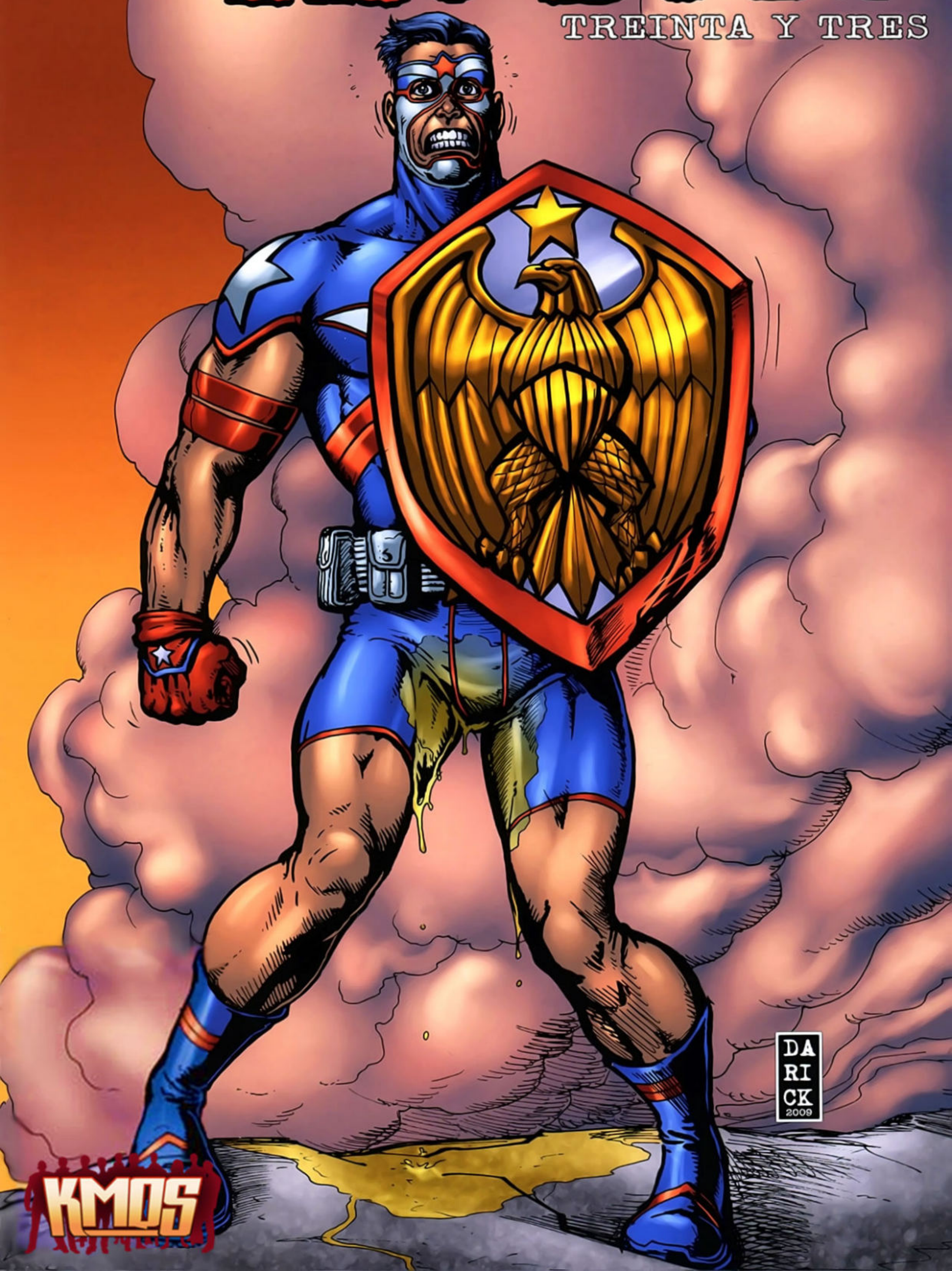
The Boys
KOMIQUEROS

DYNAMITE
SUGERIDO PARA
LECTORES MADUROS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

TREINTA Y TRES


DA
RI
CK
2009

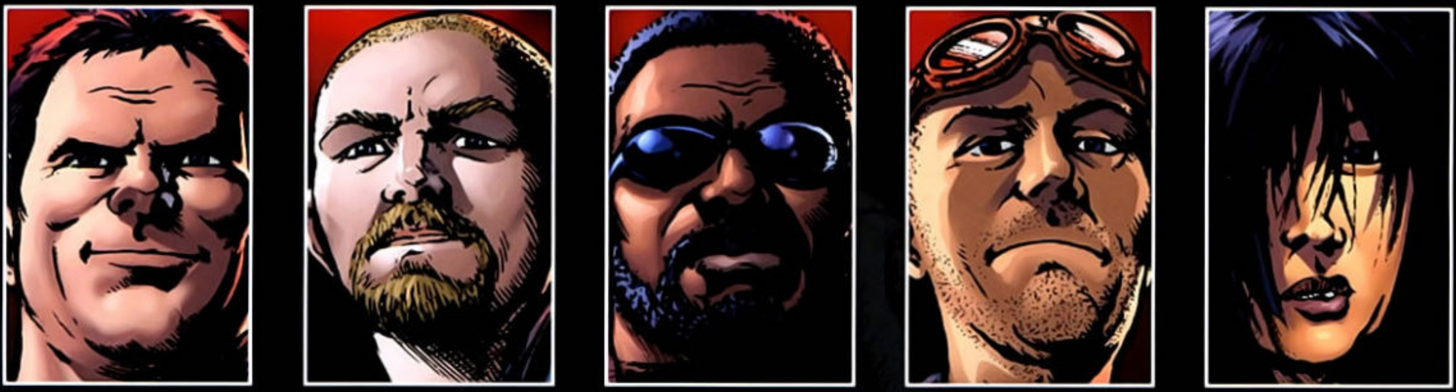
KMOS

Garth Ennis   Darick Robertson

The BOYS™

TREINTA Y TRES

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los "supes" no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a The Boys.

Historia por:
GARTH ENNIS

Pinceles por:
JOHN McCREA with KEITH BURNS

Tintas por:
KEITH BURNS with JOHN McCREA

Traducido por:
CGMAN

Maquetado por:
PENDRAKON

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

Colores por:
TONY AVIÑA

Portada por:
DARICK ROBERTSON

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

DYNAMITE® ENTERTAINMENT

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI	• PRESIDENTE
JUAN COLLADO	• JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT	• DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON	• DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER	• DISEÑADOR GRÁFICO

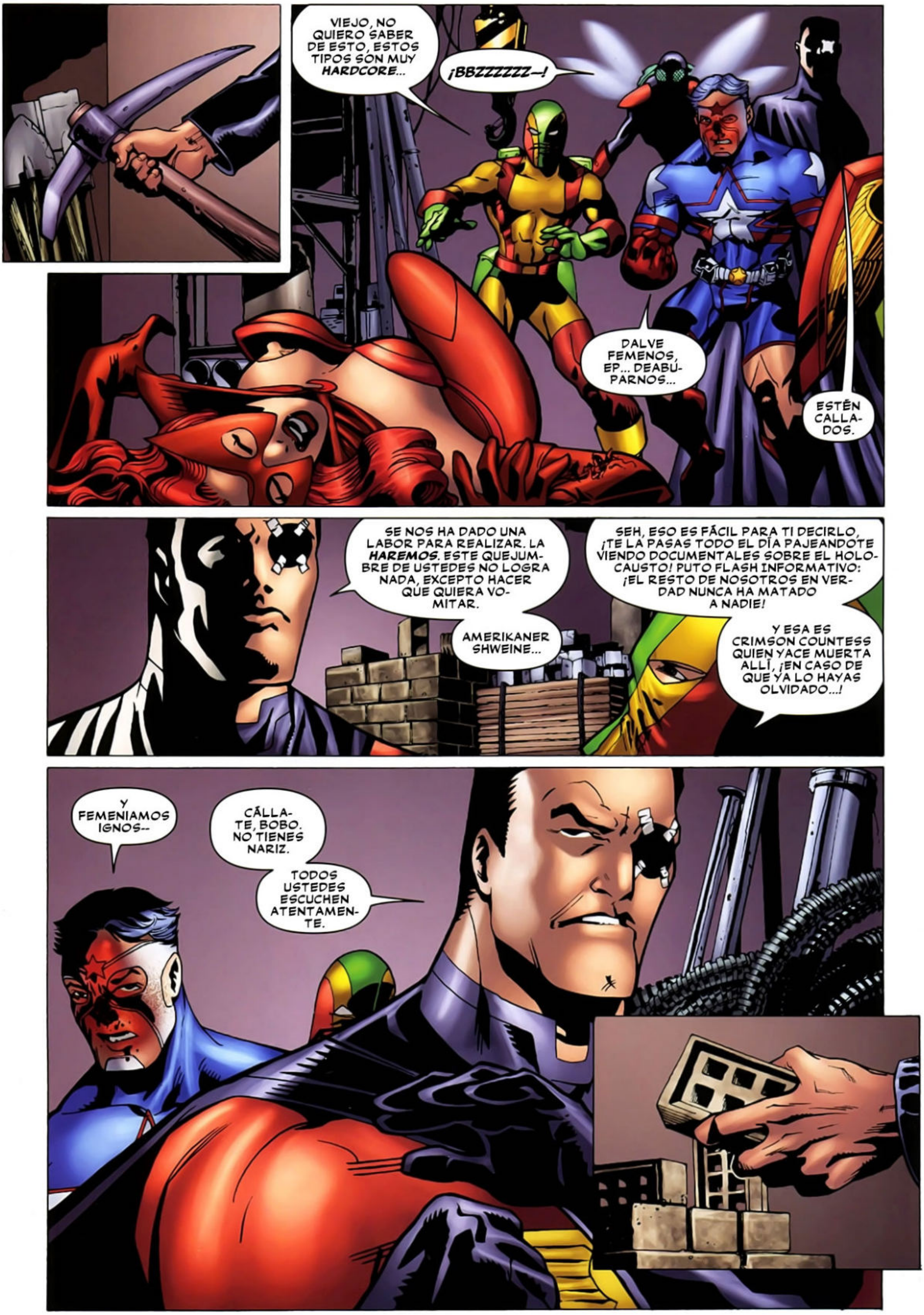
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

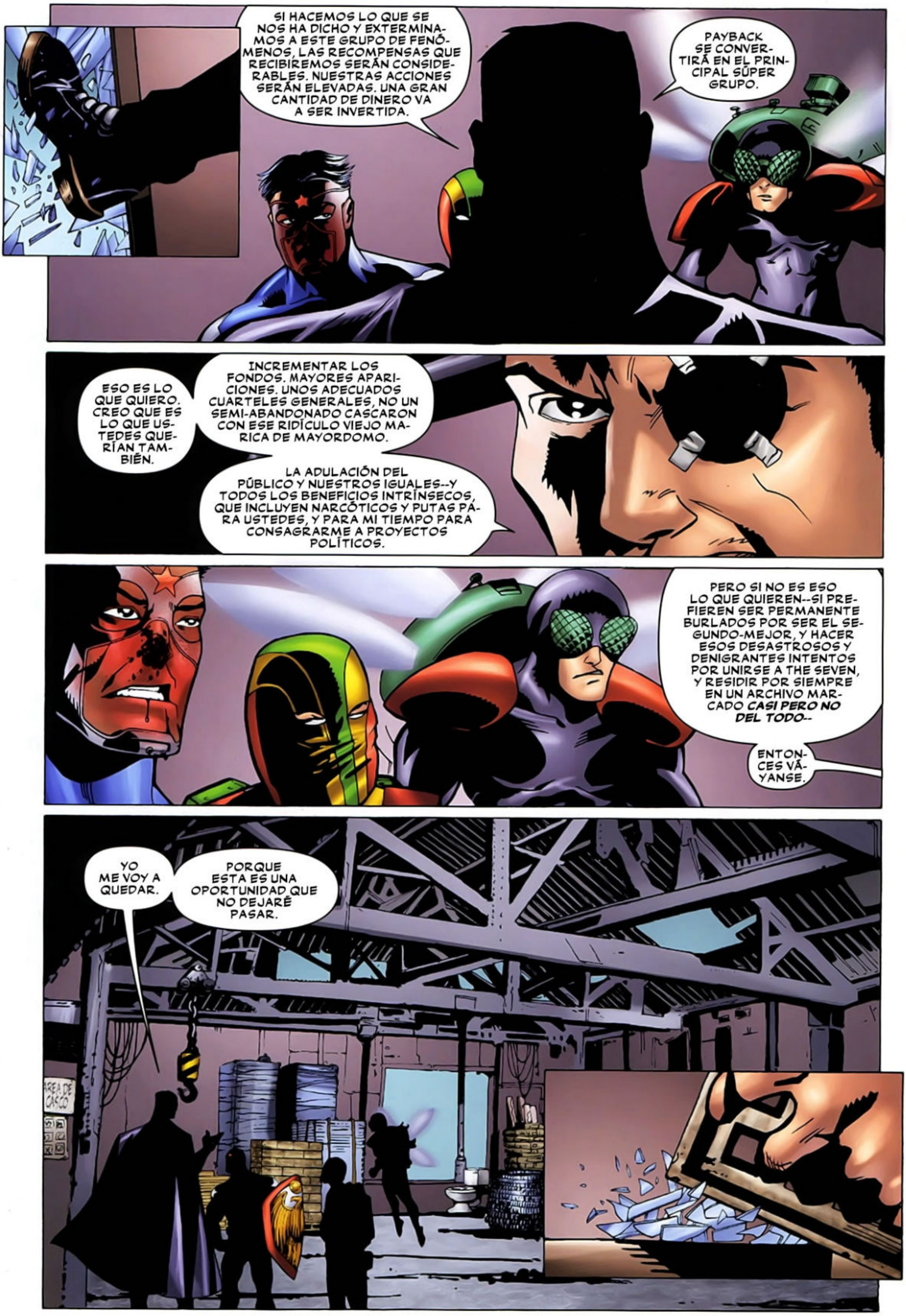
THE BOYS, VOLUMEN 1 #33. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078.

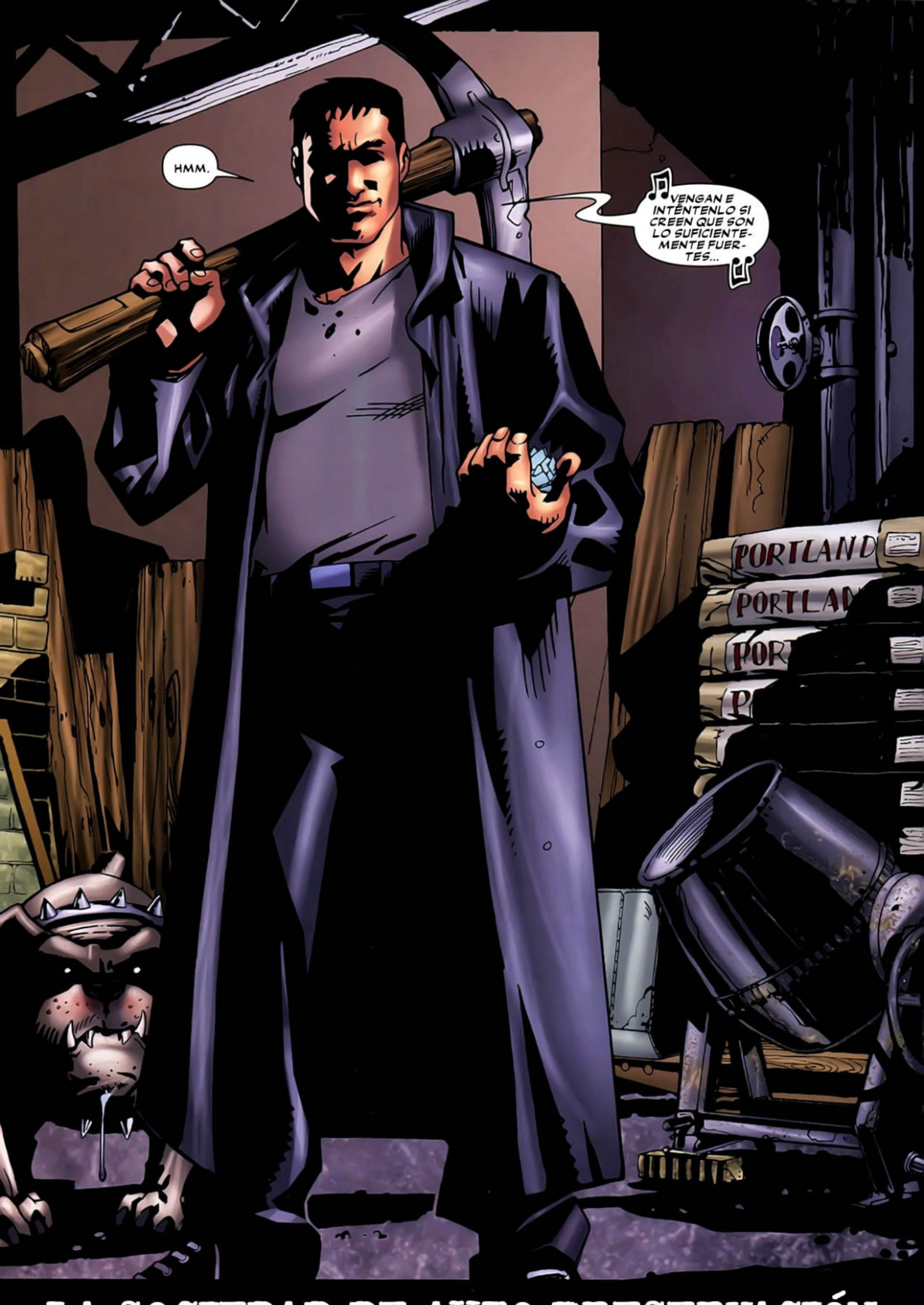
Derechos de Autor © 2008 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2009 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

Impreso en Canadá.

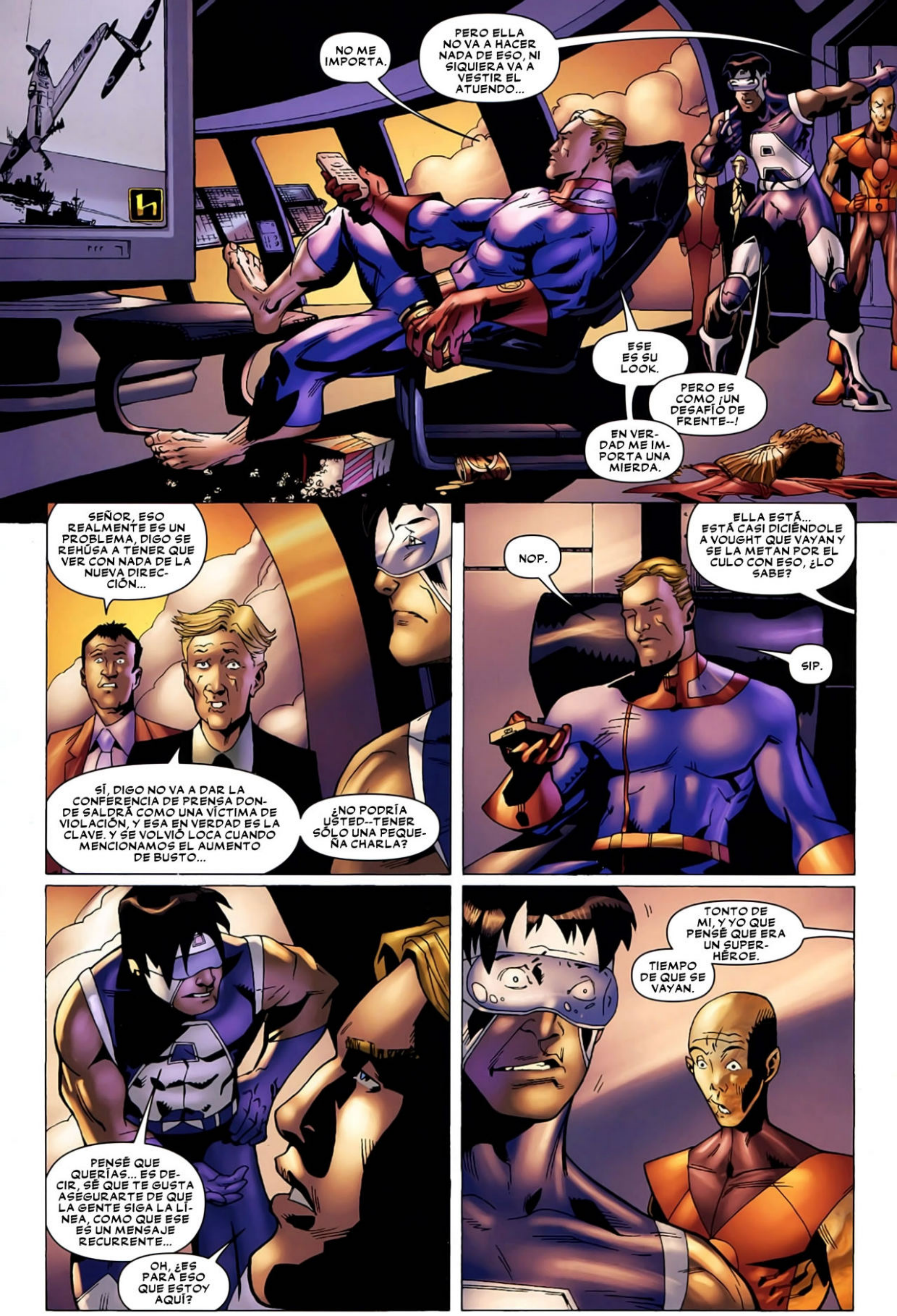

VIEJO, NO QUIERO SABER DE ESTO, ESTOS TIPOS SON MUY **HARDCORE**...
¡BBZZZZZZZ--!
DALVE FEMENOS, EP... DEABUPARNOS...
ESTÉN CALLADOS.
SE NOS HA DADO UNA LABOR PARA REALIZAR. LA **HAREMOS**. ESTE QUEJUMBRE DE USTEDES NO LOGRA NADA, EXCEPTO HACER QUE QUIERA VOMITAR.
AMERIKANER SHWEINE...
SEH, ESO ES FÁCIL PARA TI DECIRLO, ¡TE LA PASAS TODO EL DÍA PAJEANDOTE VIENDO DOCUMENTALES SOBRE EL HOLOCAUSTO! PUTO FLASH INFORMATIVO: ¡EL RESTO DE NOSOTROS EN VERDAD NUNCA HA MATADO A NADIE!
Y ESA ES CRIMSON COUNTESS QUIEN YACE MUERTA ALLÍ, ¡EN CASO DE QUE YA LO HAYAS OLVIDADO...!
Y FEMENIAMOS IGNOS--
CÁLLATE, BOBO. NO TIENES NARIZ.
TODOS USTEDES ESCUCHEN ATENTAMENTE.

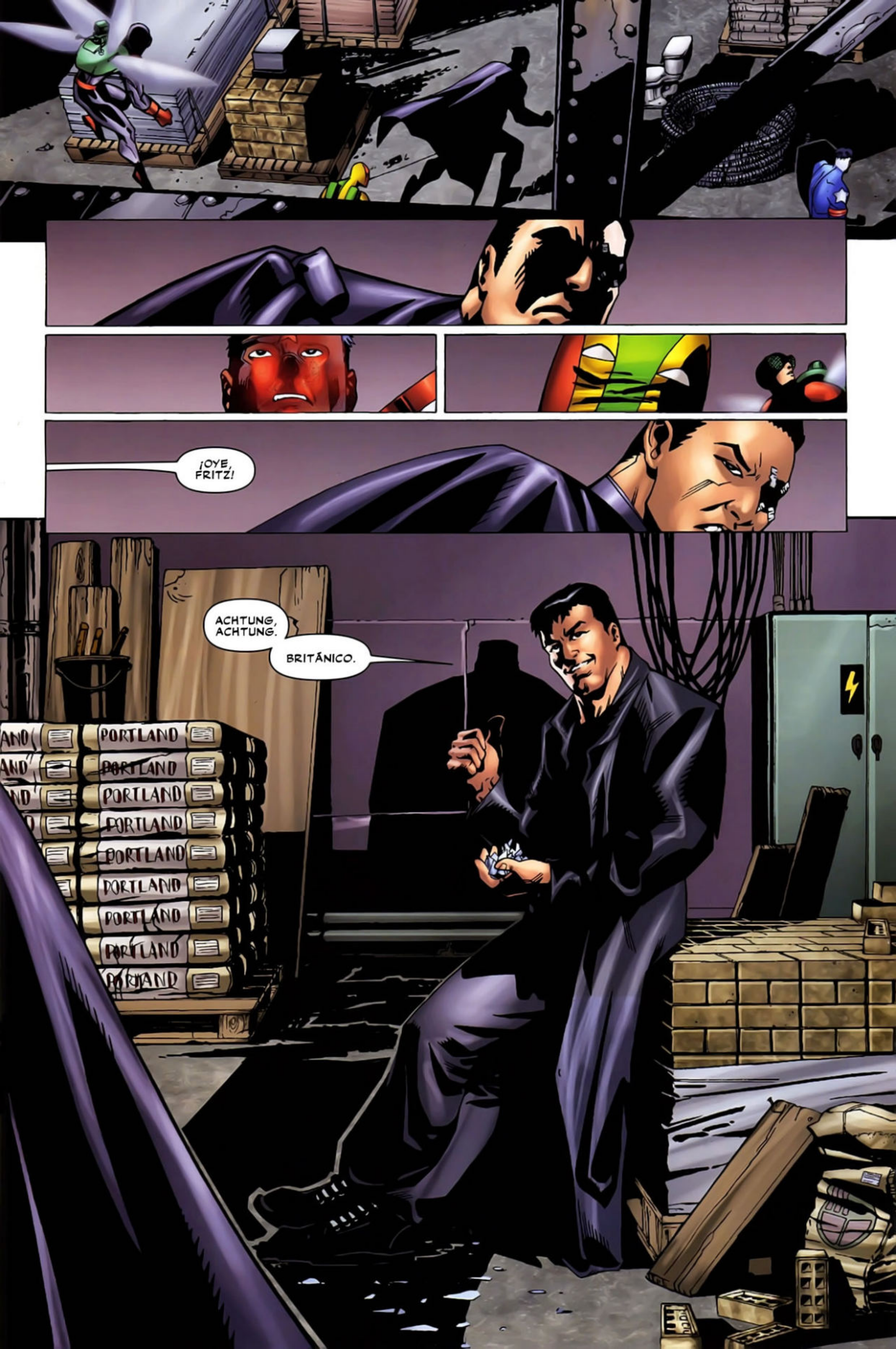

SI HACEMOS LO QUE SE NOS HA DICHO Y EXTERMINAMOS A ESTE GRUPO DE FENÓMENOS, LAS RECOMPENSAS QUE RECIBIREMOS SERÁN CONSIDERABLES. NUESTRAS ACCIONES SERÁN ELEVADAS. UNA GRAN CANTIDAD DE DINERO VA A SER INVERTIDA.
PAYBACK SE CONVERTIRÁ EN EL PRINCIPAL SÚPER GRUPO.
INCREMENTAR LOS FONDOS. MAYORES APARICIONES. UNOS ADECUADOS CUARTELES GENERALES, NO UN SEMI-ABANDONADO CASCARON CON ESE RIDÍCULO VIEJO MARICA DE MAYORDOMO.
LA ADULACIÓN DEL PÚBLICO Y NUESTROS IGUALES--Y TODOS LOS BENEFICIOS INTRÍNSECOS, QUE INCLUYEN NARCÓTICOS Y PUTAS PARA USTEDES, Y PARA MI TIEMPO PARA CONSAGRARME A PROYECTOS POLÍTICOS.
ESO ES LO QUE QUIERO. CREO QUE ES LO QUE USTEDES QUERÍAN TAMBIÉN.
PERO SI NO ES ESO LO QUE QUIEREN--SI PREFIEREN SER PERMANENTE BURLADOS POR SER EL SEGUNDO-MEJOR, Y HACER ESOS DESASTROSOS Y DENIGRANTES INTENTOS POR UNIRSE A THE SEVEN, Y RESIDIR POR SIEMPRE EN UN ARCHIVO MARCADO ***CASI PERO NO DEL TODO***--
ENTONCES VÁYANSE.
YO ME VOY A QUEDAR.
PORQUE ESTA ES UNA OPORTUNIDAD QUE NO DEJARÉ PASAR.
AREA DE CASCO

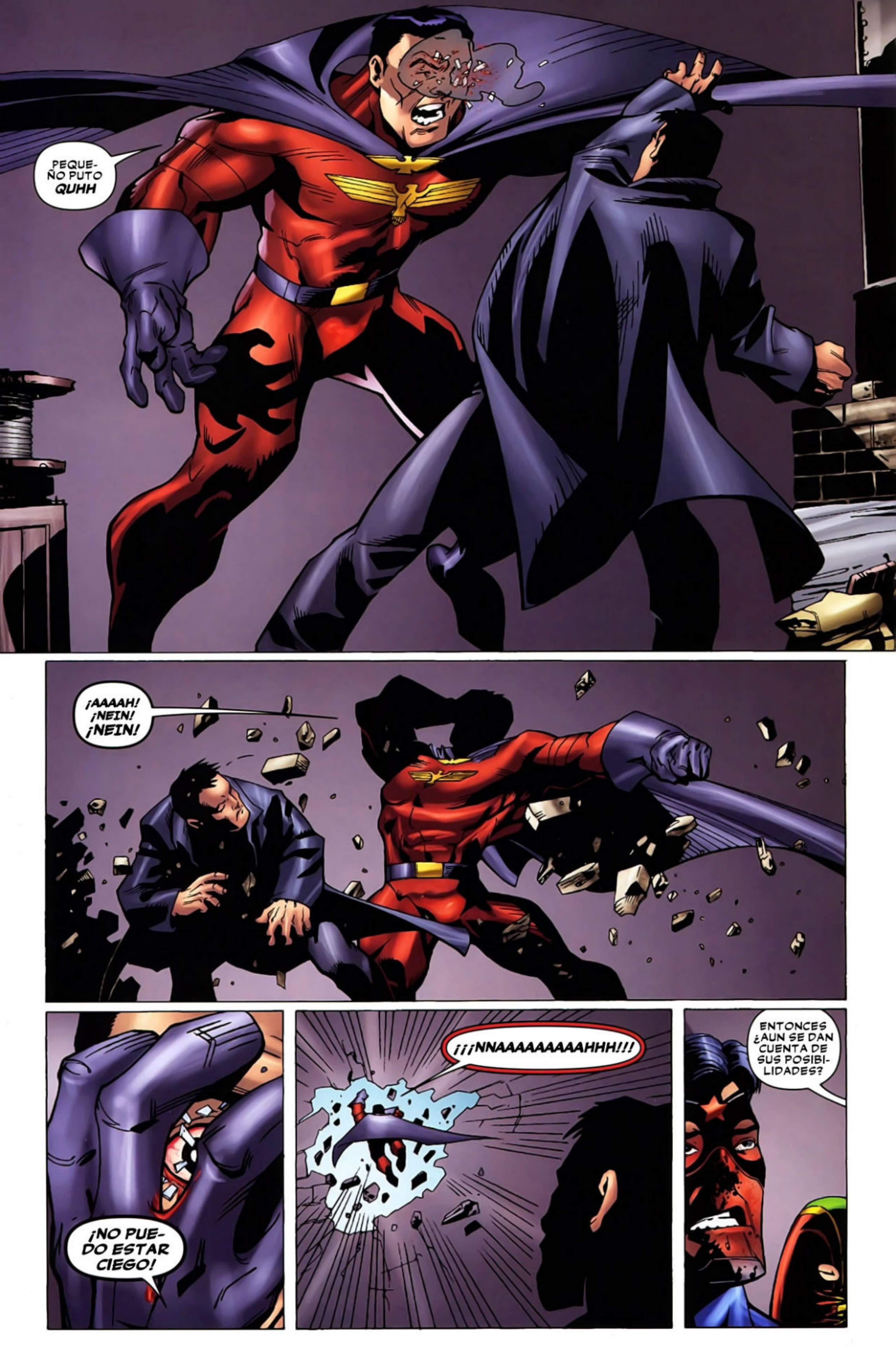

HMM.
VENGAN E INTÉNTENLO SI CREEN QUE SON LO SUFICIENTEMENTE FUERTES...

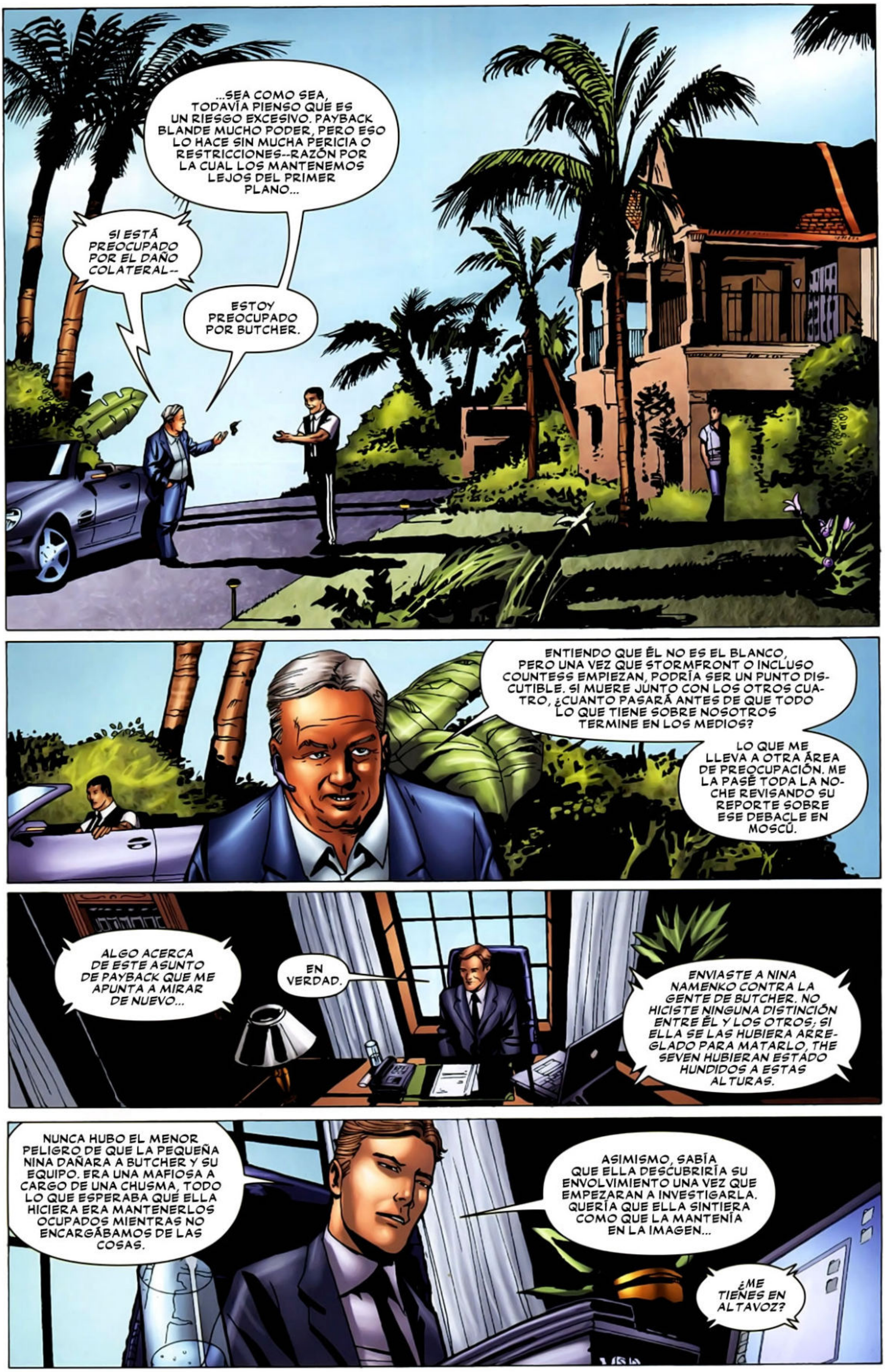
LA SOCIEDAD DE AUTO PRESERVACIÓN

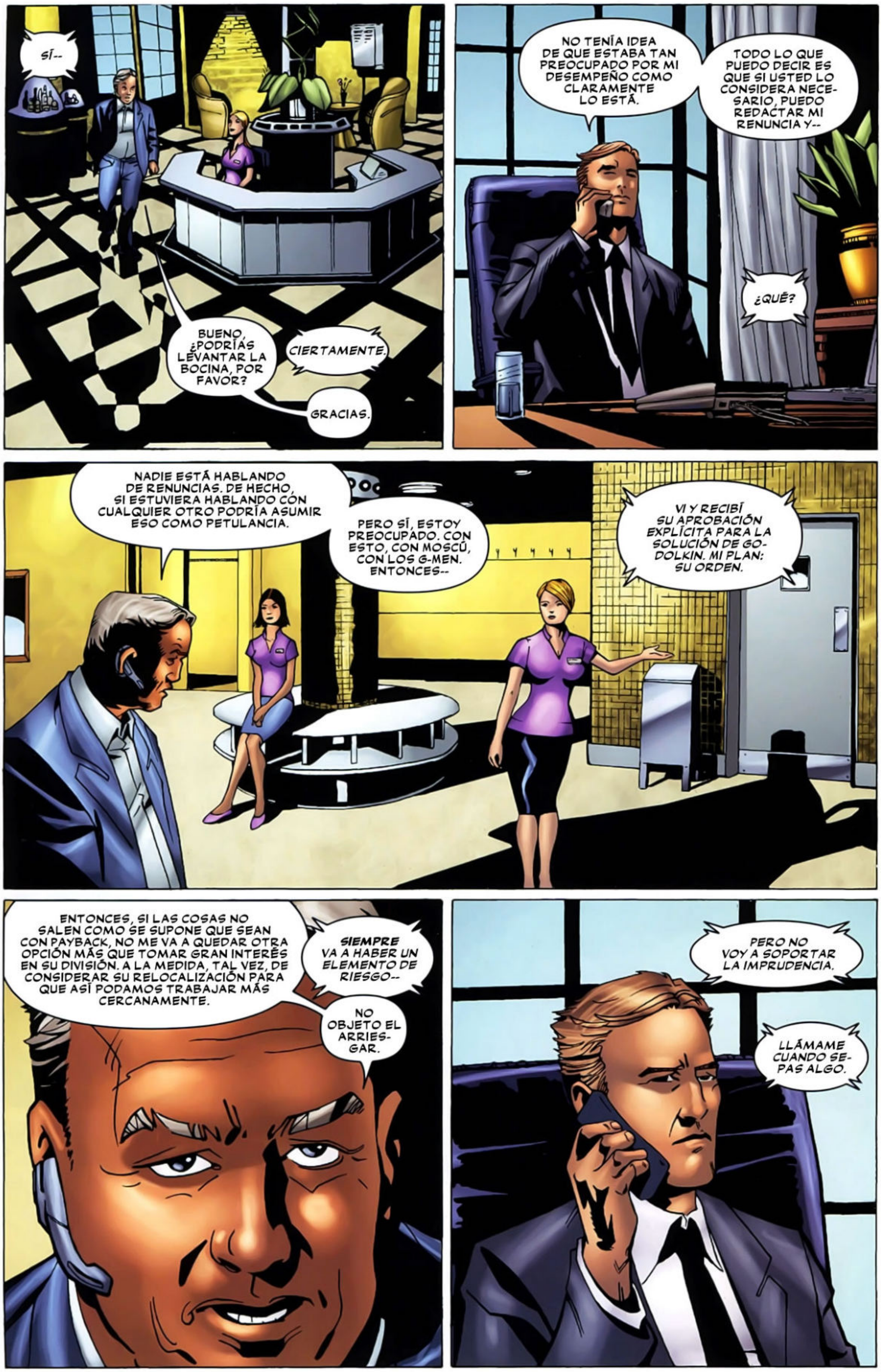
parte tres

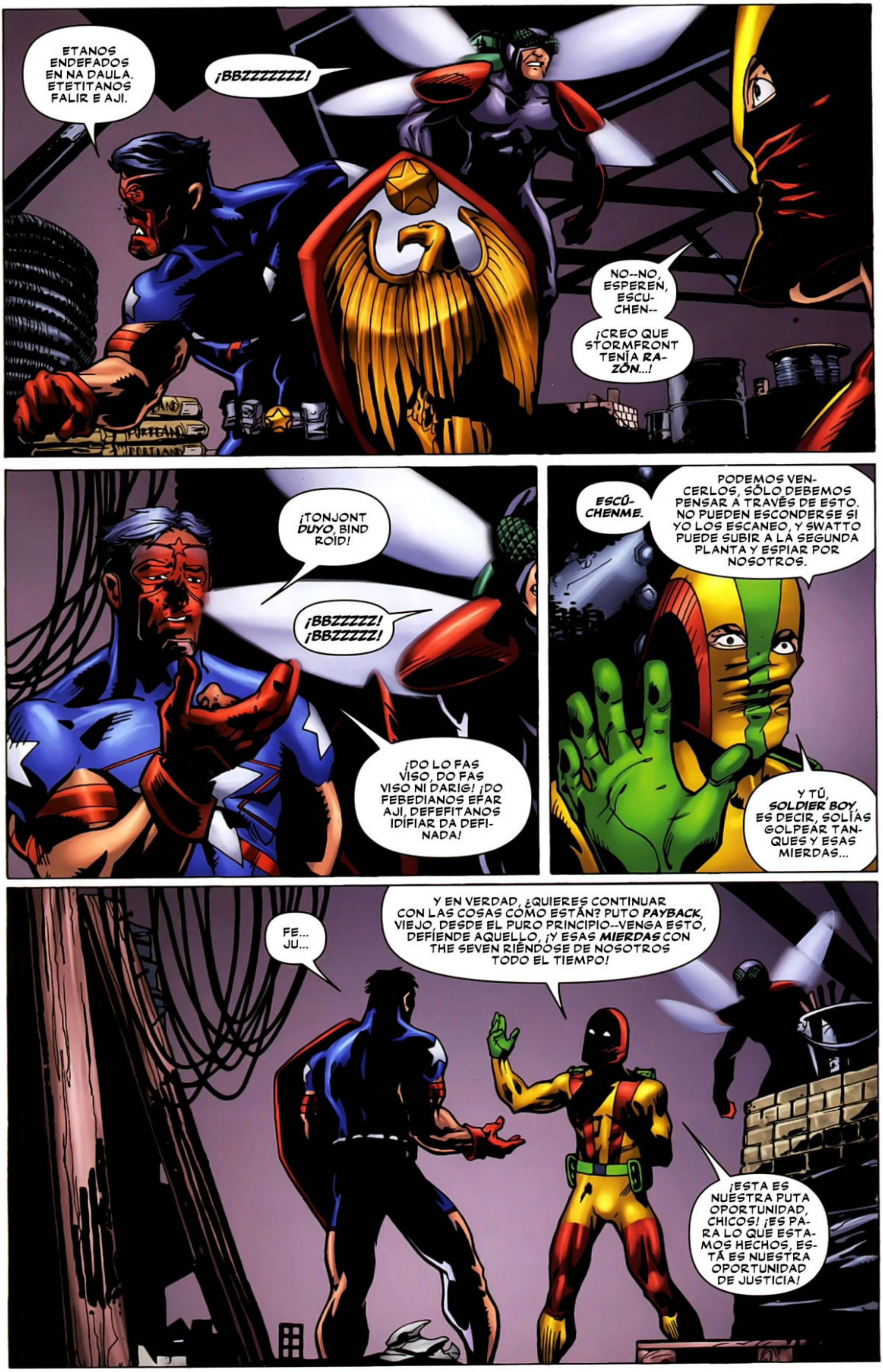

NO ME IMPORTA.
PERO ELLA NO VA A HACER NADA DE ESO, NI SIQUIERA VA A VESTIR EL ATUENDO...
ESE ES SU LOOK.
PERO ES COMO ¡UN DESAFÍO DE FRENTE--!
EN VERDAD ME IMPORTA UNA MIERDA.
SEÑOR, ESO REALMENTE ES UN PROBLEMA, DIGO SE REHÚSA A TENER QUE VER CON NADA DE LA NUEVA DIRECCIÓN...
SÍ, DIGO NO VA A DAR LA CONFERENCIA DE PRENSA DONDE SALDRÁ COMO UNA VÍCTIMA DE VIOLACIÓN, Y ESA EN VERDAD ES LA CLAVE. Y SE VOLVIÓ LOCA CUANDO MENCIONAMOS EL AUMENTO DE BUSTO...
¿NO PODRÍA USTED--TENER SÓLO UNA PEQUEÑA CHARLA?
NOP.
ELLA ESTÁ... ESTÁ CASI DICIÉNDOLE A VOUGHT QUE VAYAN Y SE LA METAN POR EL CULO CON ESO, ¿LO SABE?
SIP.
PENSÉ QUE QUERÍAS... ES DECIR, SÉ QUE TE GUSTA ASEGURARTE DE QUE LA GENTE SIGA LA LÍNEA, COMO QUE ESE ES UN MENSAJE RECURRENTE...
OH, ¿ES PARA ESO QUE ESTOY AQUÍ?
TONTO DE MI, Y YO QUE PENSÉ QUE ERA UN SUPERHÉROE.
TIEMPO DE QUE SE VAYAN.

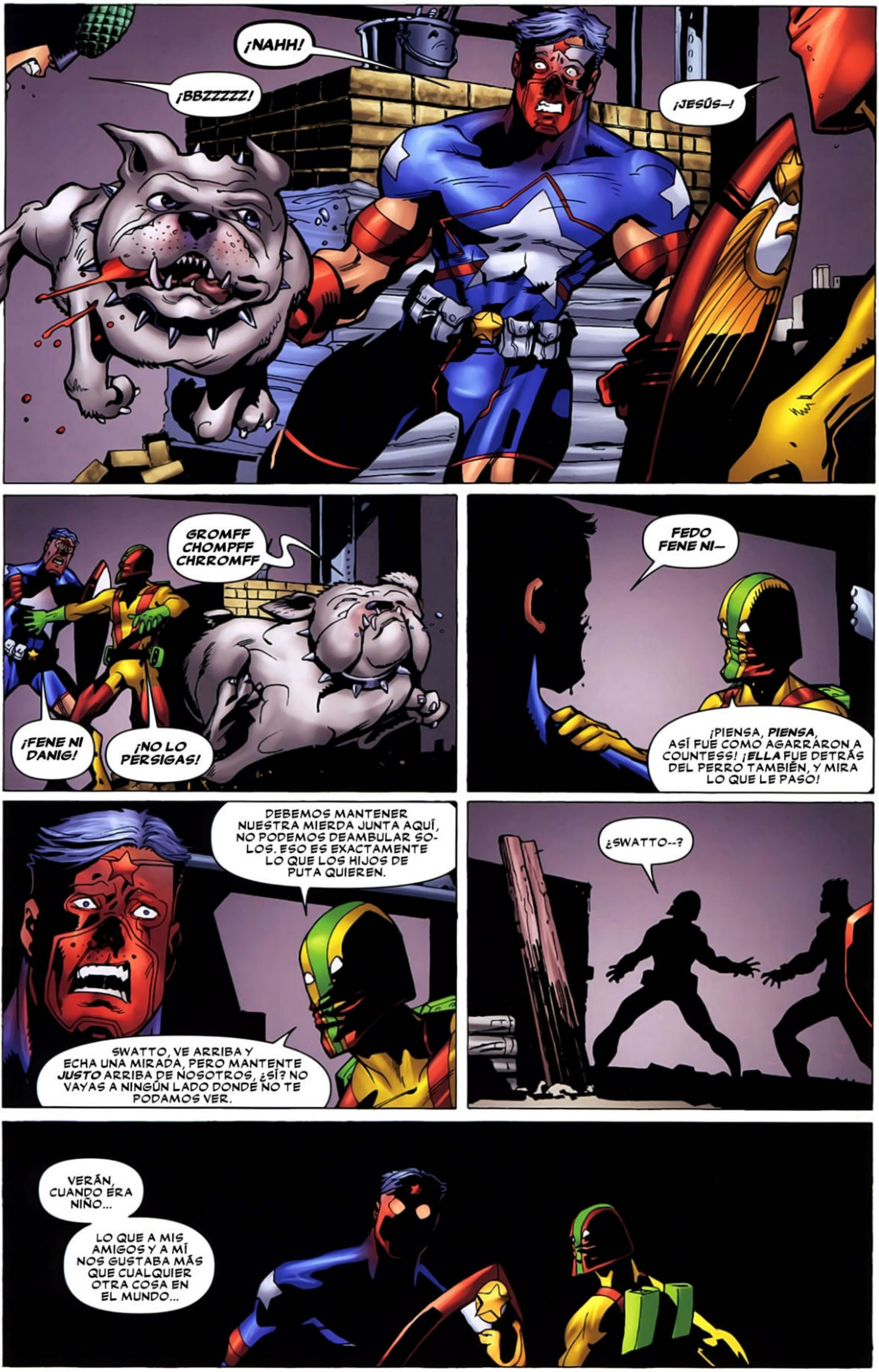

¡OYE, FRITZ!
ACHTUNG, ACHTUNG.
BRITÁNICO.
PORTLAND

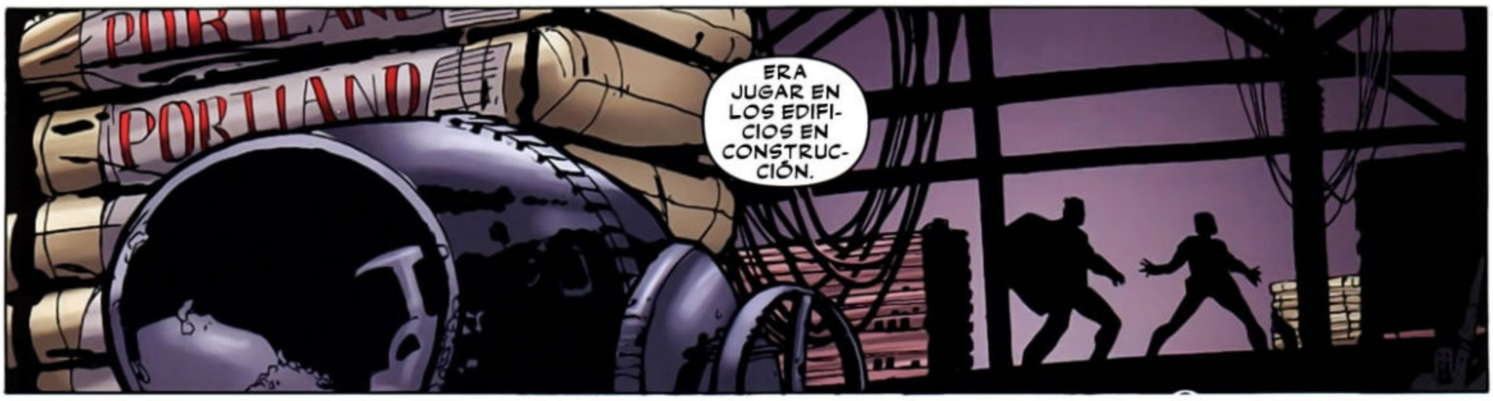

PEQUEÑO PUTO QUHH
¡AAAAH! ¡NEIN! ¡NEIN!
¡NO PUEDO ESTAR CIEGO!
¡¡¡NNAAAAAAAAAAHHH!!!
ENTONCES ¿AUN SE DAN CUENTA DE SUS POSIBILIDADES?

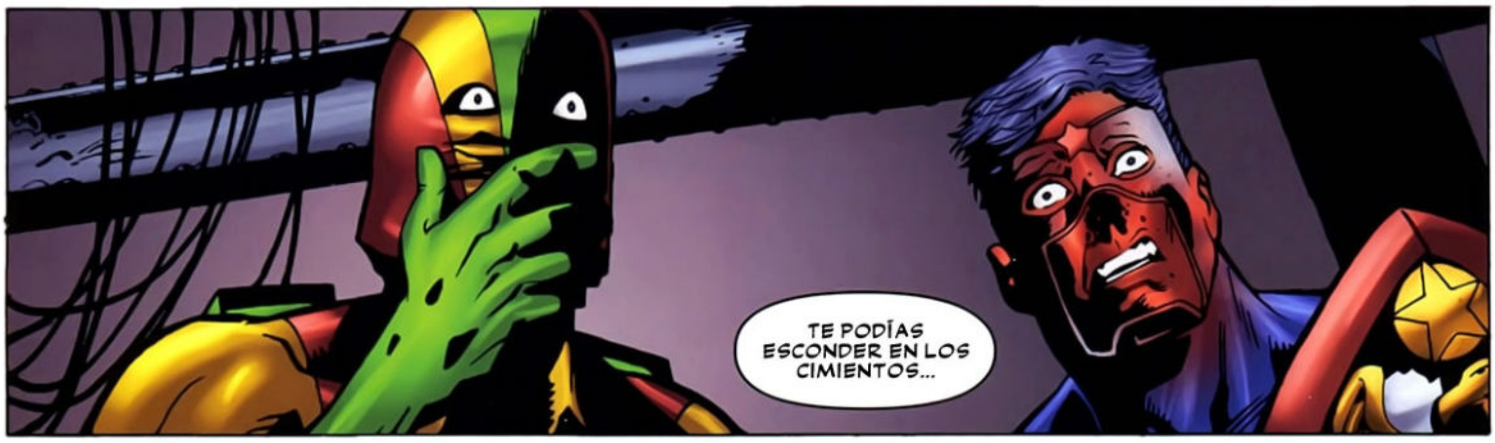

...SEA COMO SEA, TODAVÍA PIENSO QUE ES UN RIESGO EXCESIVO. PAYBACK BLANDE MUCHO PODER, PERO ESO LO HACE SIN MUCHA PERICIA O RESTRICCIONES--RAZÓN POR LA CUAL LOS MANTENEMOS LEJOS DEL PRIMER PLANO...
SI ESTÁ PREOCUPADO POR EL DAÑO COLATERAL--
ESTOY PREOCUPADO POR BUTCHER.
ENTIENDO QUE ÉL NO ES EL BLANCO, PERO UNA VEZ QUE STORMFRONT O INCLUSO COUNTESS EMPIEZAN, PODRÍA SER UN PUNTO DISCUTIBLE. SI MUERE JUNTO CON LOS OTROS CUATRO, ¿CUANTO PASARÁ ANTES DE QUE TODO LO QUE TIENE SOBRE NOSOTROS TERMINE EN LOS MEDIOS?
LO QUE ME LLEVA A OTRA ÁREA DE PREOCUPACIÓN. ME LA PASÉ TODA LA NOCHE REVISANDO SU REPORTE SOBRE ESE DEBACLE EN MOSCÚ.
ALGO ACERCA DE ESTE ASUNTO DE PAYBACK QUE ME APUNTA A MIRAR DE NUEVO...
EN VERDAD.
ENVIASTE A NINA NAMENKO CONTRA LA GENTE DE BUTCHER. NO HICISTE NINGUNA DISTINCIÓN ENTRE ÉL Y LOS OTROS; SI ELLA SE LAS HUBIERA ARREGLADO PARA MATARLO, THE SEVEN HUBIERAN ESTADO HUNDIDOS A ESTAS ALTURAS.
NUNCA HUBO EL MENOR PELIGRO DE QUE LA PEQUEÑA NINA DAÑARA A BUTCHER Y SU EQUIPO. ERA UNA MAFIOSA A CARGO DE UNA CHUSMA, TODO LO QUE ESPERABA QUE ELLA HICIERA ERA MANTENERLOS OCUPADOS MIENTRAS NO ENCARGÁBAMOS DE LAS COSAS.
ASIMISMO, SABÍA QUE ELLA DESCUBRIRÍA SU ENVOLVIMIENTO UNA VEZ QUE EMPEZARAN A INVESTIGARLA. QUERÍA QUE ELLA SINTIERA COMO QUE LA MANTENÍA EN LA IMAGEN...
¿ME TIENES EN ALTAVOZ?

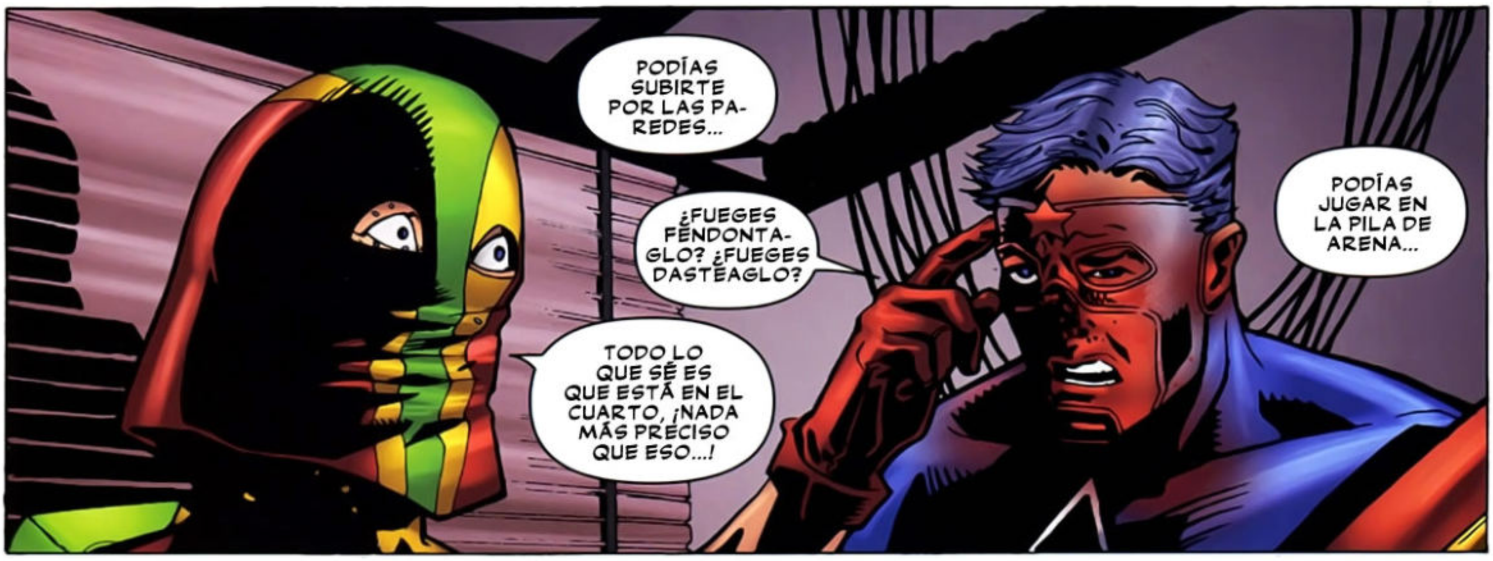

SÍ--
BUENO, ¿PODRÍAS LEVANTAR LA BOCINA, POR FAVOR?
CIERTAMENTE.
GRACIAS.
NO TENÍA IDEA DE QUE ESTABA TAN PREOCUPADO POR MI DESEMPEÑO COMO CLARAMENTE LO ESTÁ.
TODO LO QUE PUEDO DECIR ES QUE SI USTED LO CONSIDERA NECESARIO, PUEDO REDACTAR MI RENUNCIA Y--
¿QUÉ?
NADIE ESTÁ HABLANDO DE RENUNCIAS. DE HECHO, SI ESTUVIERA HABLANDO CON CUALQUIER OTRO PODRÍA ASUMIR ESO COMO PETULANCIA.
PERO SÍ, ESTOY PREOCUPADO. CON ESTO, CON MOSCÚ, CON LOS G-MEN. ENTONCES--
VI Y RECIBÍ SU APROBACIÓN EXPLÍCITA PARA LA SOLUCIÓN DE GODOLKIN. MI PLAN: SU ORDEN.
ENTONCES, SI LAS COSAS NO SALEN COMO SE SUPONE QUE SEAN CON PAYBACK, NO ME VA A QUEDAR OTRA OPCIÓN MÁS QUE TOMAR GRAN INTERÉS EN SU DIVISIÓN. A LA MEDIDA, TAL VEZ, DE CONSIDERAR SU RELOCALIZACIÓN PARA QUE ASÍ PODAMOS TRABAJAR MÁS CERCANAMENTE.
SIEMPRE VA A HABER UN ELEMENTO DE RIESGO--
NO OBJETO EL ARRIESGAR.
PERO NO VOY A SOPORTAR LA IMPRUDENCIA.
LLÁMAME CUANDO SEPAS ALGO.

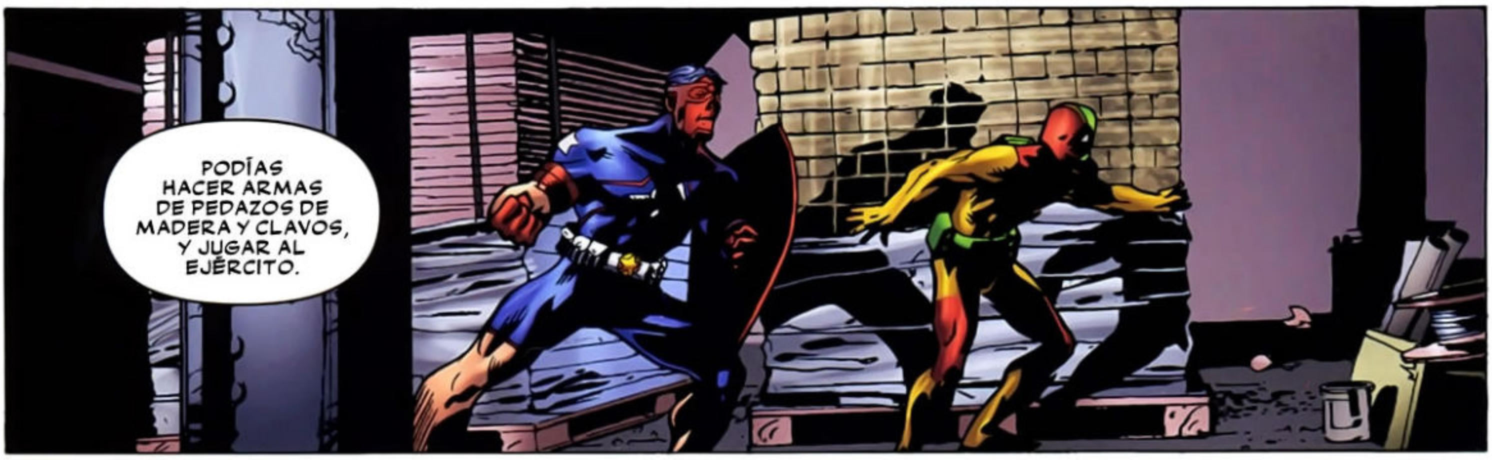

ETANOS ENDEFADOS EN NA DAULA. ETETITANOS FALIR E AJI.
¡BBZZZZZZZZ!
NO--NO, ESPEREN, ESCUCHEN--
¡CREO QUE STORMFRONT TENÍA *RAZÓN*...!
¡TONJONT *DUYO*, BIND ROÍD!
¡BBZZZZZZ! ¡BBZZZZZZ!
¡DO LO FAS VISO, DO FAS VISO NI DARIG! ¡DO FEBEDIANOS EFAR AJI, DEFEFITANOS IDÍFIAR DA DEFINADA!
ESCÚCHENME.
PODEMOS VENCERLOS, SÓLO DEBEMOS PENSAR A TRAVÉS DE ESTO. NO PUEDEN ESCONDERSE SI YO LOS ESCANEO, Y SWATTO PUEDE SUBIR A LA SEGUNDA PLANTA Y ESPIAR POR NOSOTROS.
Y TÚ, *SOLDIER BOY*, ES DECIR, SOLÍAS GOLPEAR TANQUES Y ESAS MIERDAS...
FE... JU...
Y EN VERDAD, ¿QUIERES CONTINUAR CON LAS COSAS CÓMO ESTÁN? PUTO *PAYBACK*, VIEJO, DESDE EL PURO PRINCIPIO--VENGA ESTO, DEFIENDE AQUELLO, ¡Y ESAS *MIERDAS* CON THE SEVEN RIÉNDOSE DE NOSOTROS TODO EL TIEMPO!
¡ESTA ES NUESTRA PUTA OPORTUNIDAD, CHICOS! ¡ES PARA LO QUE ESTAMOS HECHOS, ESTÁ ES NUESTRA OPORTUNIDAD DE JUSTICIA!

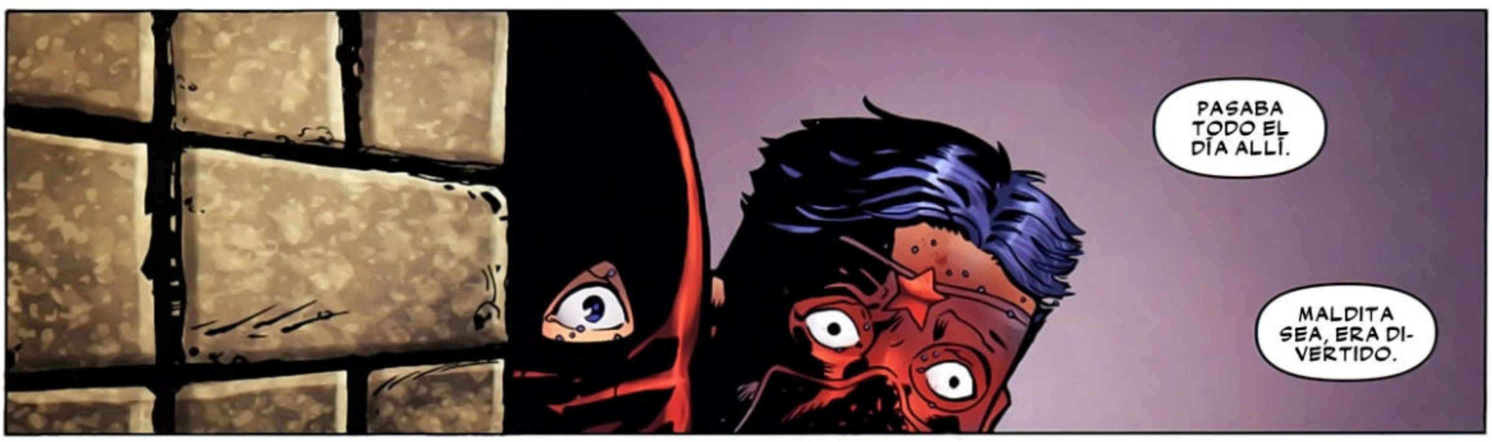

¡NAHH!
¡BBZZZZZ!
¡JESÚS–!
GROMFF CHOMPFF CHRROMFF
¡FENE NI DANIG!
¡NO LO PERSIGAS!
FEDO FENE NI–
¡PIENSA, *PIENSA*, ASÍ FUE COMO AGARRARON A COUNTESS! ¡*ELLA* FUE DETRÁS DEL PERRO TAMBIÉN, Y MIRA LO QUE LE PASO!
DEBEMOS MANTENER NUESTRA MIERDA JUNTA AQUÍ, NO PODEMOS DEAMBULAR SOLOS. ESO ES EXACTAMENTE LO QUE LOS HIJOS DE PUTA QUIEREN.
SWATTO, VE ARRIBA Y ECHA UNA MIRADA, PERO MANTENTE *JUSTO* ARRIBA DE NOSOTROS, ¿SÍ? NO VAYAS A NINGÚN LADO DONDE NO TE PODAMOS VER.
¿SWATTO--?
VERÁN, CUANDO ERA NIÑO...
LO QUE A MIS AMIGOS Y A MÍ NOS GUSTABA MÁS QUE CUALQUIER OTRA COSA EN EL MUNDO...

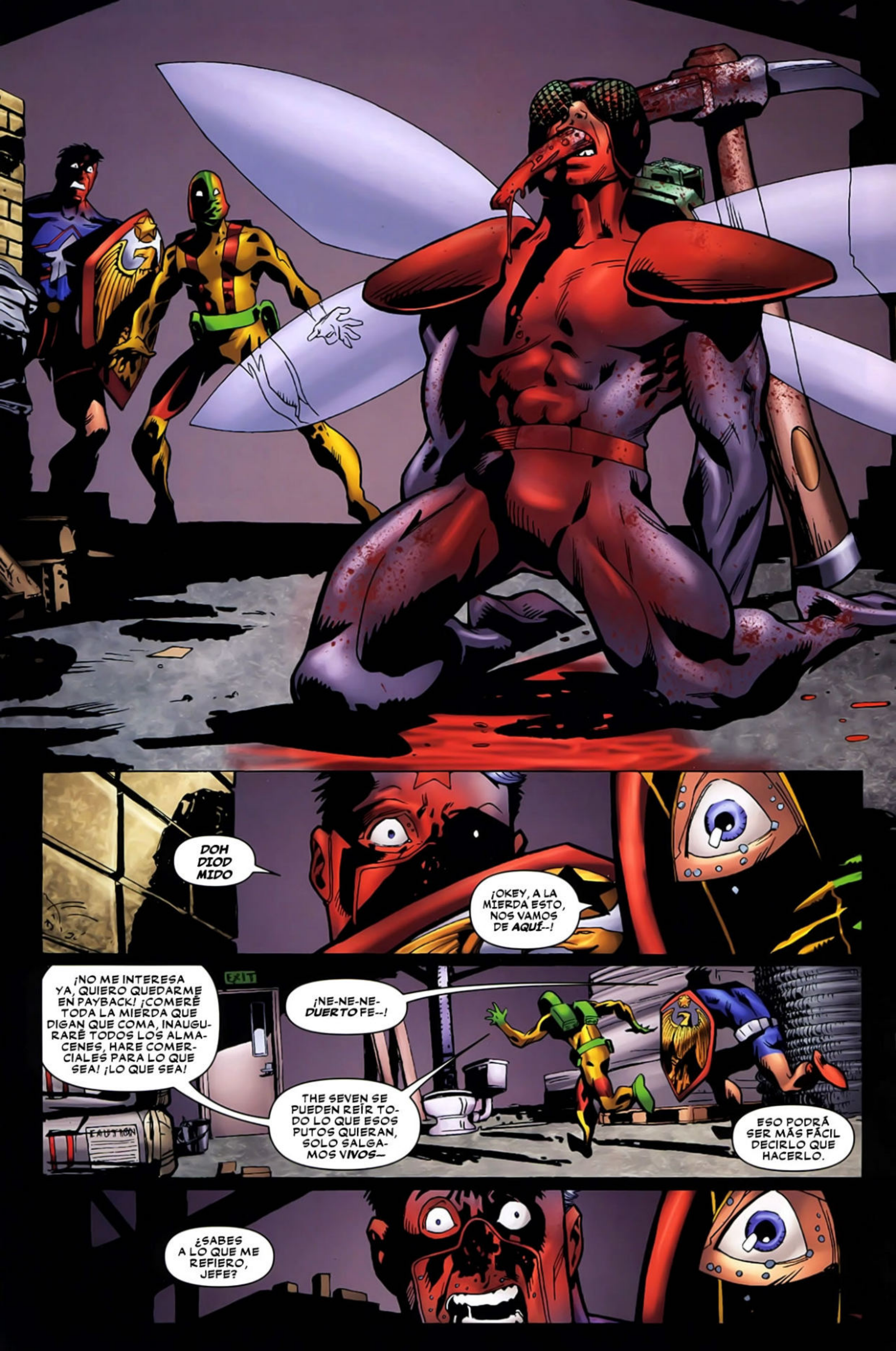

PORTLAND
PORTLAND
ERA JUGAR EN LOS EDIFICIOS EN CONSTRUCCIÓN.

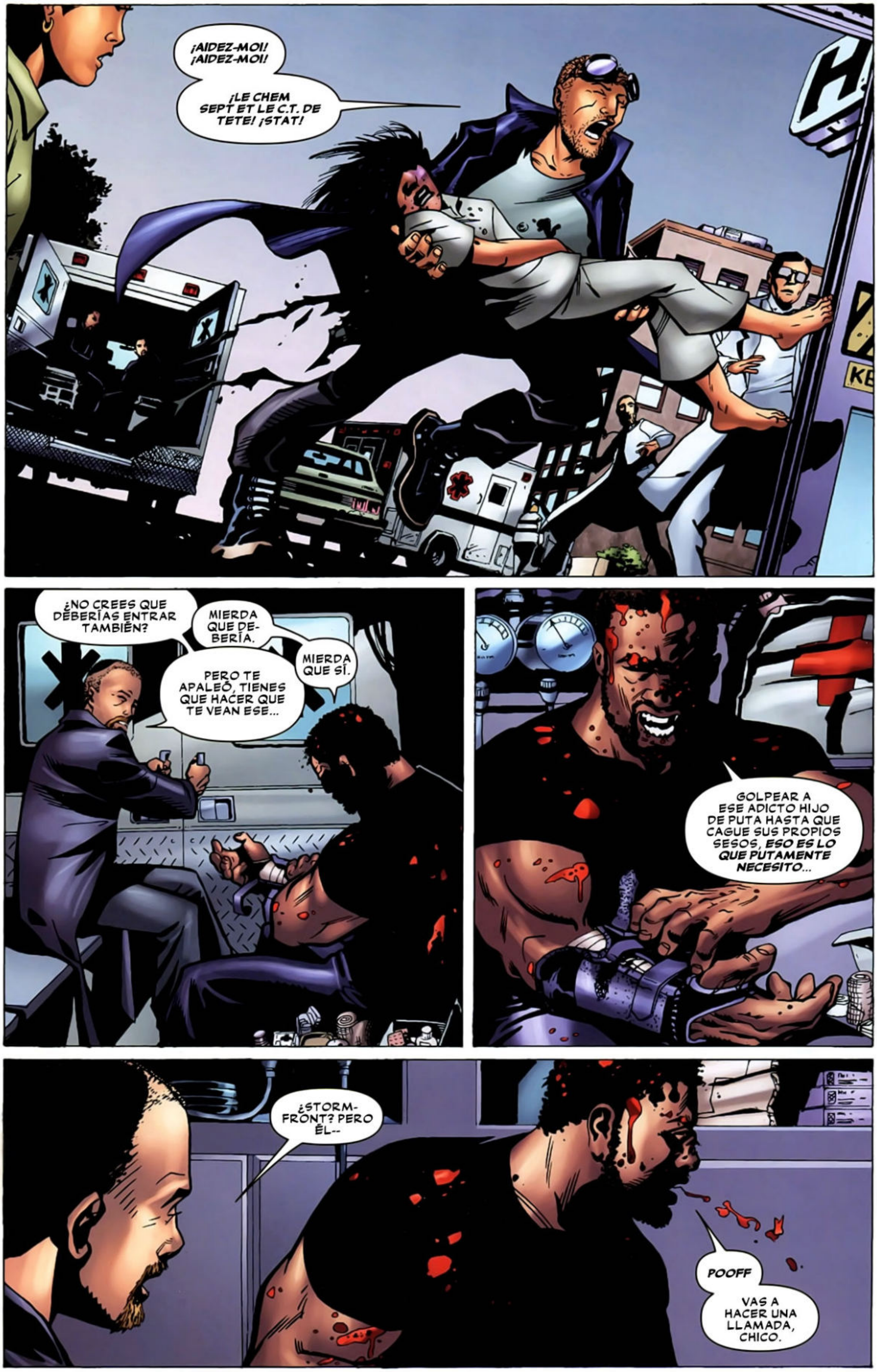

TE PODÍAS ESCONDER EN LOS CIMIENTOS...

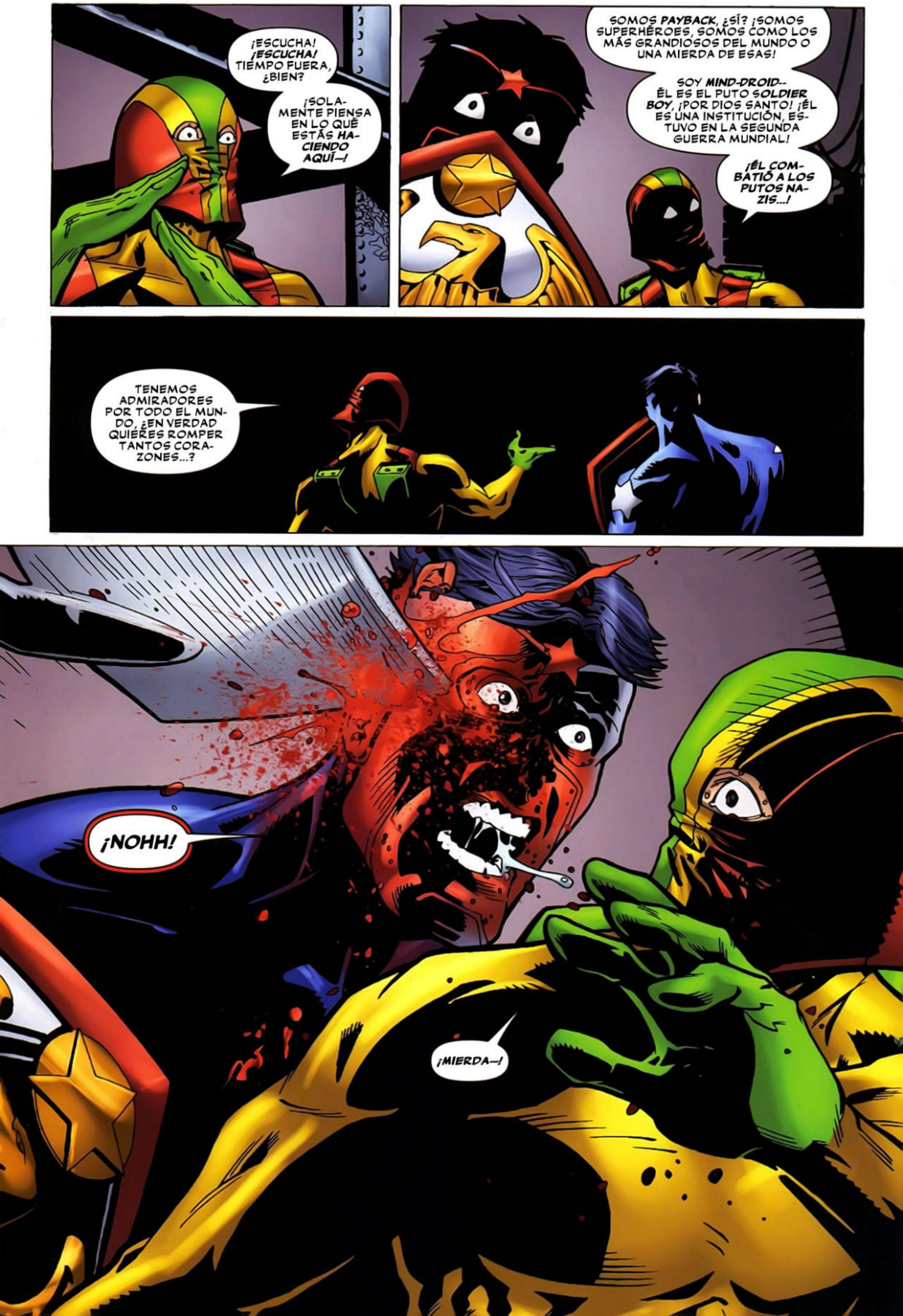

PODÍAS SUBIRTE POR LAS PAREDES...
PODÍAS JUGAR EN LA PILA DE ARENA...
¿FUEGES FENDONTAGLO? ¿FUEGES DASTEAGLO?
TODO LO QUE SÉ ES QUE ESTÁ EN EL CUARTO, ¡NADA MÁS PRECISO QUE ESO...!

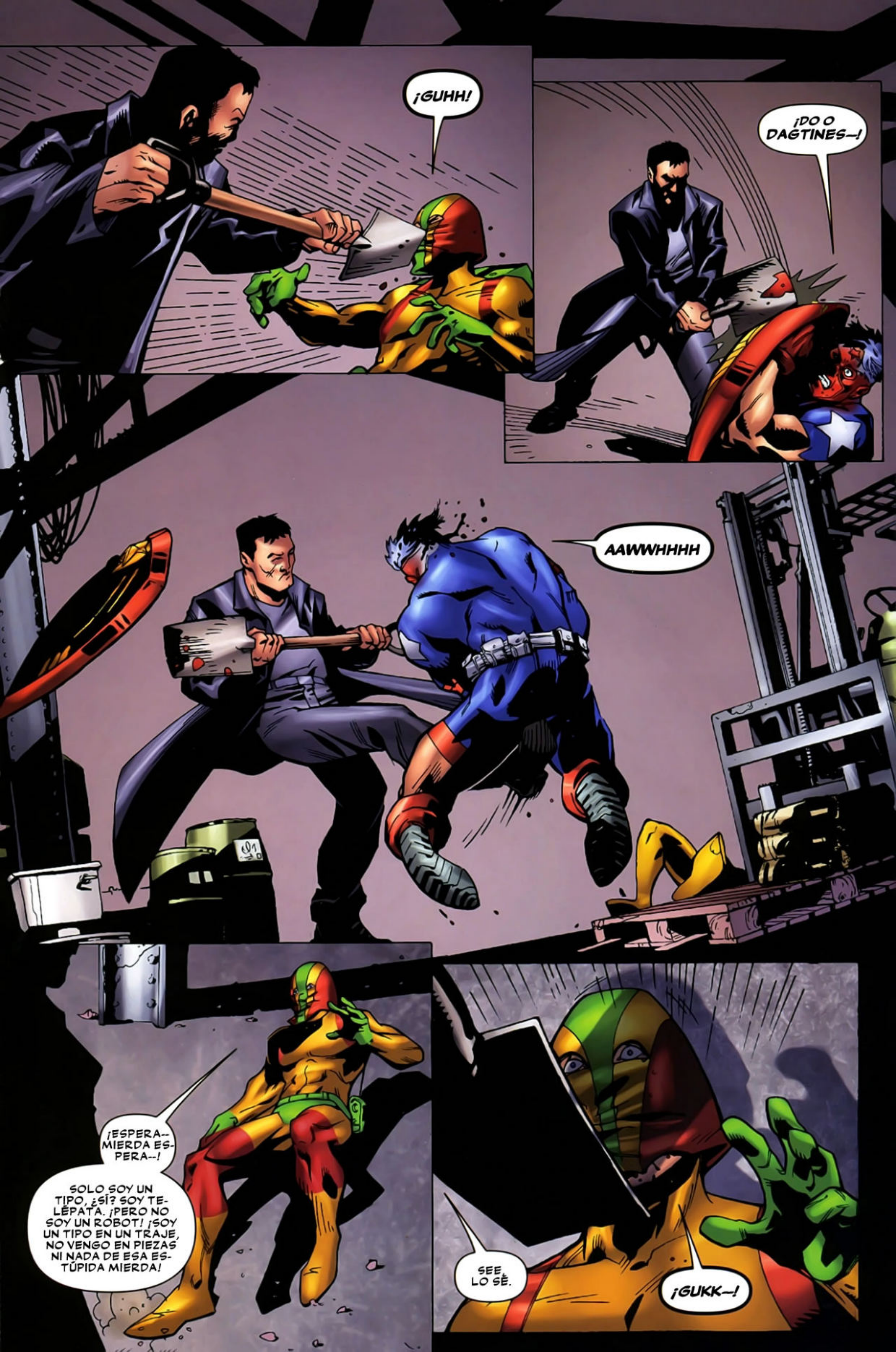

PODÍAS HACER ARMAS DE PEDAZOS DE MADERA Y CLAVOS, Y JUGAR AL EJÉRCITO.

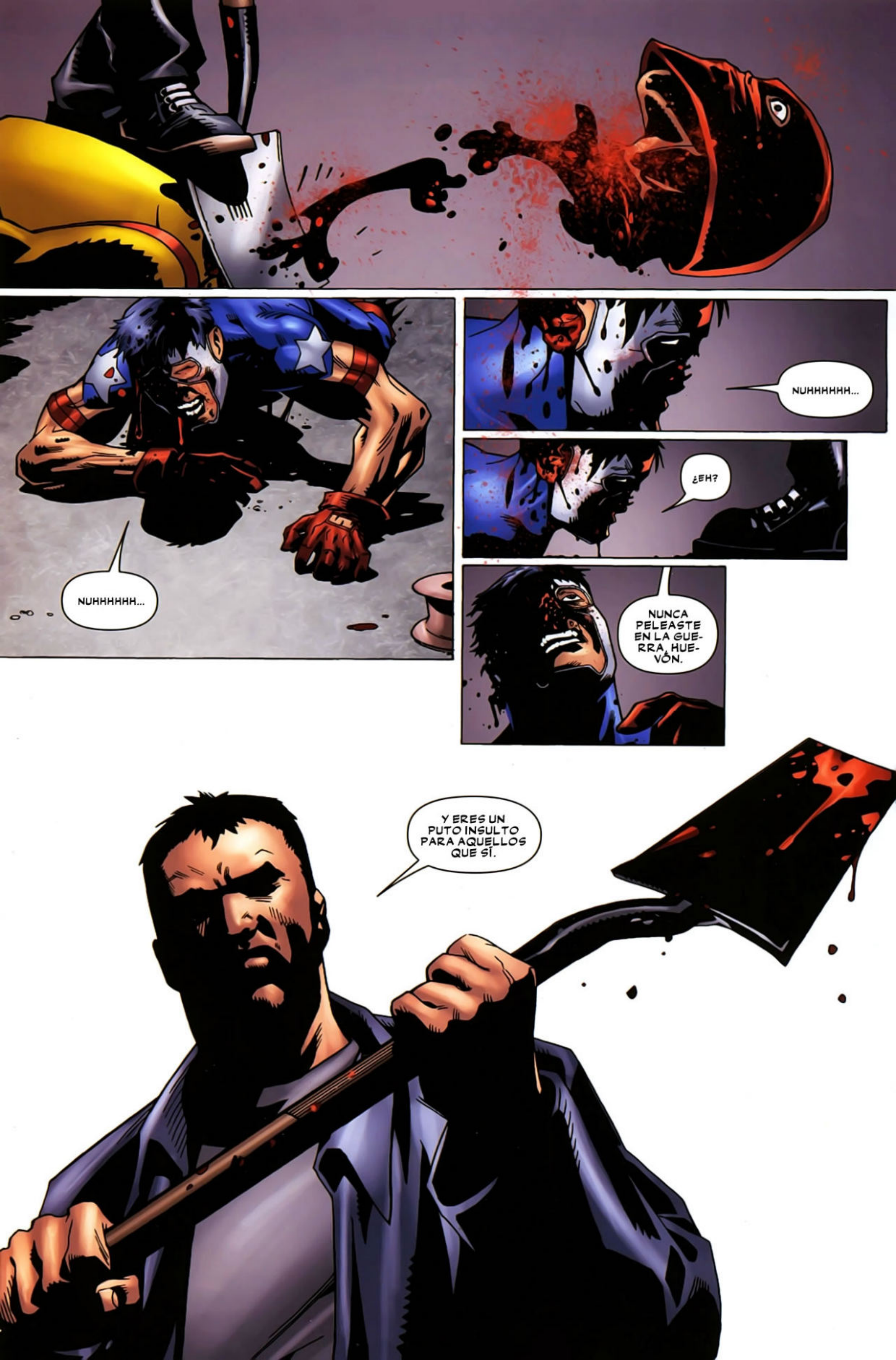

PASABA TODO EL DÍA ALLÍ.
MALDITA SEA, ERA DIVERTIDO.

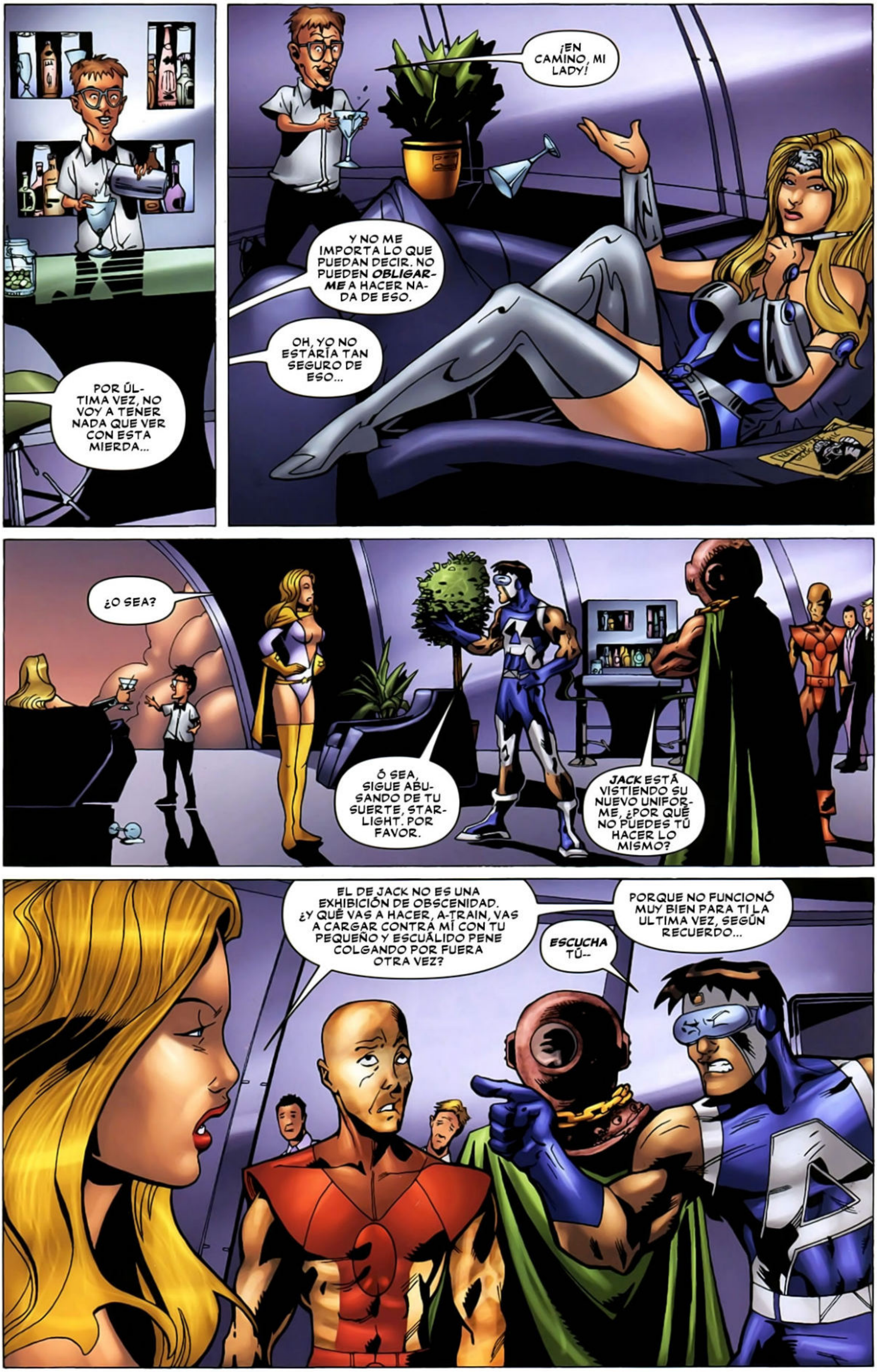

DOH DIOD MIDO
¡OKEY, A LA MIERDA ESTO, NOS VAMOS DE *AQUÍ*--!
EXIT
¡NO ME INTERESA YA, QUIERO QUEDARME EN PAYBACK! ¡COMERÉ TODA LA MIERDA QUE DIGAN QUE COMA, INAUGURARÉ TODOS LOS ALMACENES, HARE COMERCIALES PARA LO QUE SEA! ¡LO QUE SEA!
¡NE-NE-NE-*DUERTO* FE--!
THE SEVEN SE PUEDEN REÍR TODO LO QUE ESOS PUTOS QUIERAN, SOLO SALGAMOS *VIVOS*—
CAUTION
ESO PODRÁ SER MÁS FÁCIL DECIRLO QUE HACERLO.
¿SABES A LO QUE ME REFIERO, JEFE?

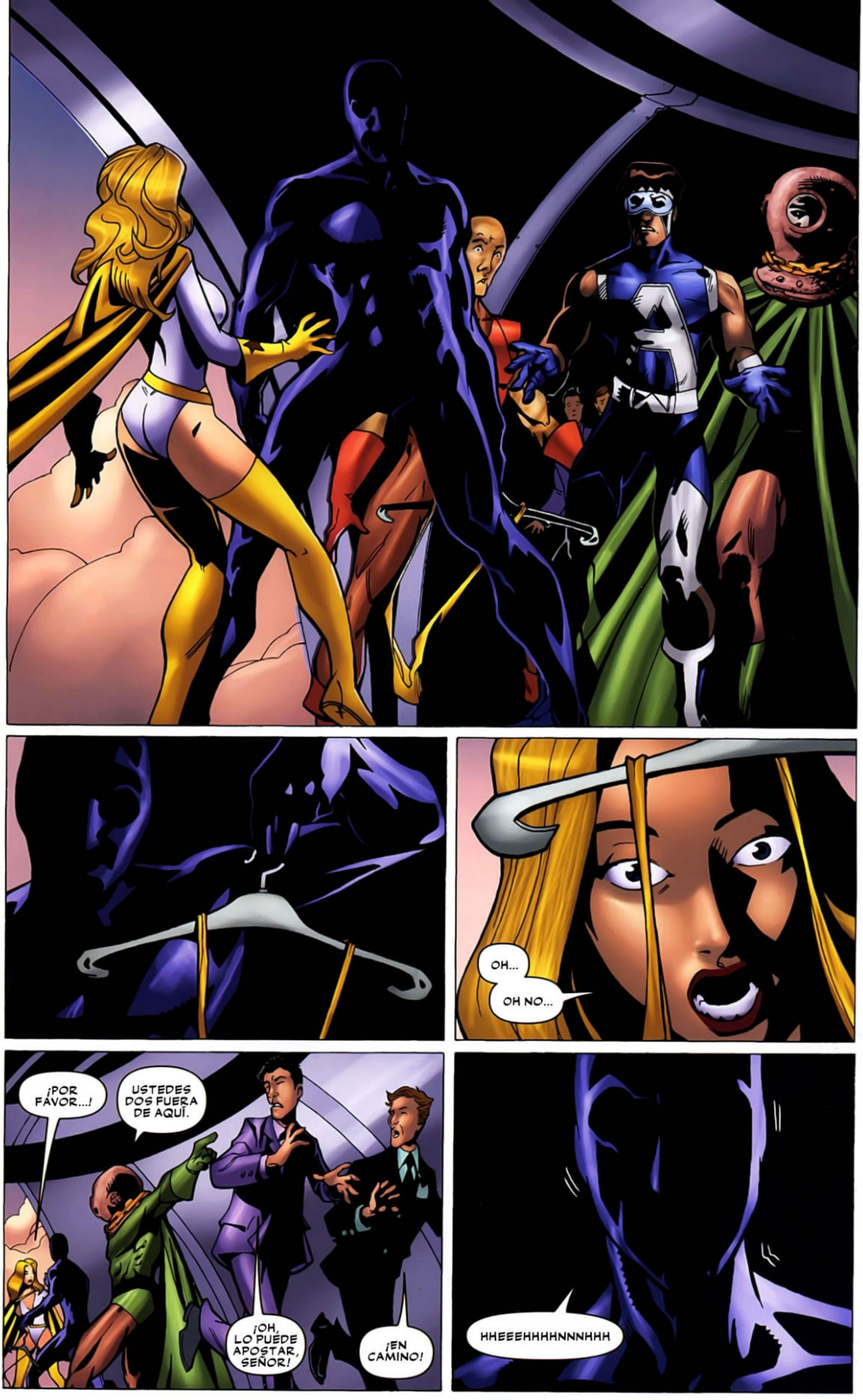

¡AIDEZ-MOI! ¡AIDEZ-MOI!
¡LE CHEM SEPT ET LE C.T. DE TETE! ¡STAT!
¿NO CREES QUE DEBERÍAS ENTRAR TAMBIÉN?
MIERDA QUE DEBERÍA.
PERO TE APALEÓ, TIENES QUE HACER QUE TE VEAN ESE...
MIERDA QUE SÍ.
GOLPEAR A ESE ADICTO HIJO DE PUTA HASTA QUE CAGUE SUS PROPIOS SESOS, ***ESO ES LO QUE PUTAMENTE NECESITO...***
¿STORMFRONT? PERO ÉL--
POOFF
VAS A HACER UNA LLAMADA, CHICO.

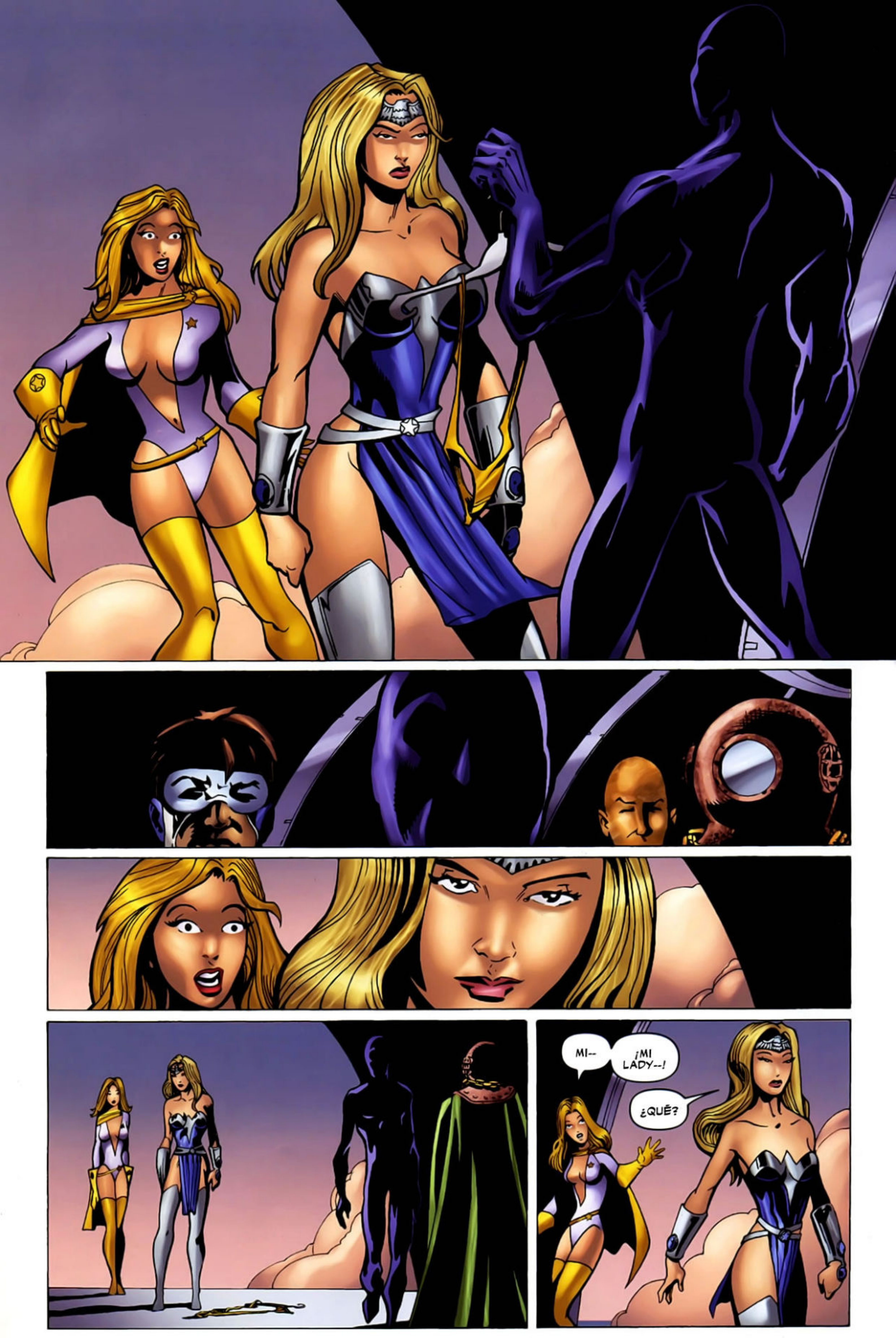

¡ESCUCHA! ¡ESCUCHA! TIEMPO FUERA, ¿BIEN?
¡SOLAMENTE PIENSA EN LO QUE ESTÁS HACIENDO AQUÍ--!
SOMOS PAYBACK, ¿SÍ? ¡SOMOS SUPERHÉROES, SOMOS COMO LOS MÁS GRANDIOSOS DEL MUNDO O UNA MIERDA DE ESAS!
SOY MIND-DROID-- ÉL ES EL PUTO SOLDIER BOY, ¡POR DIOS SANTO! ¡ÉL ES UNA INSTITUCIÓN, ESTUVO EN LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL!
¡ÉL COMBATIÓ A LOS PUTOS NAZIS...!
TENEMOS ADMIRADORES POR TODO EL MUNDO, ¿EN VERDAD QUIERES ROMPER TANTOS CORAZONES...?
¡NOHH!
¡MIERDA--!

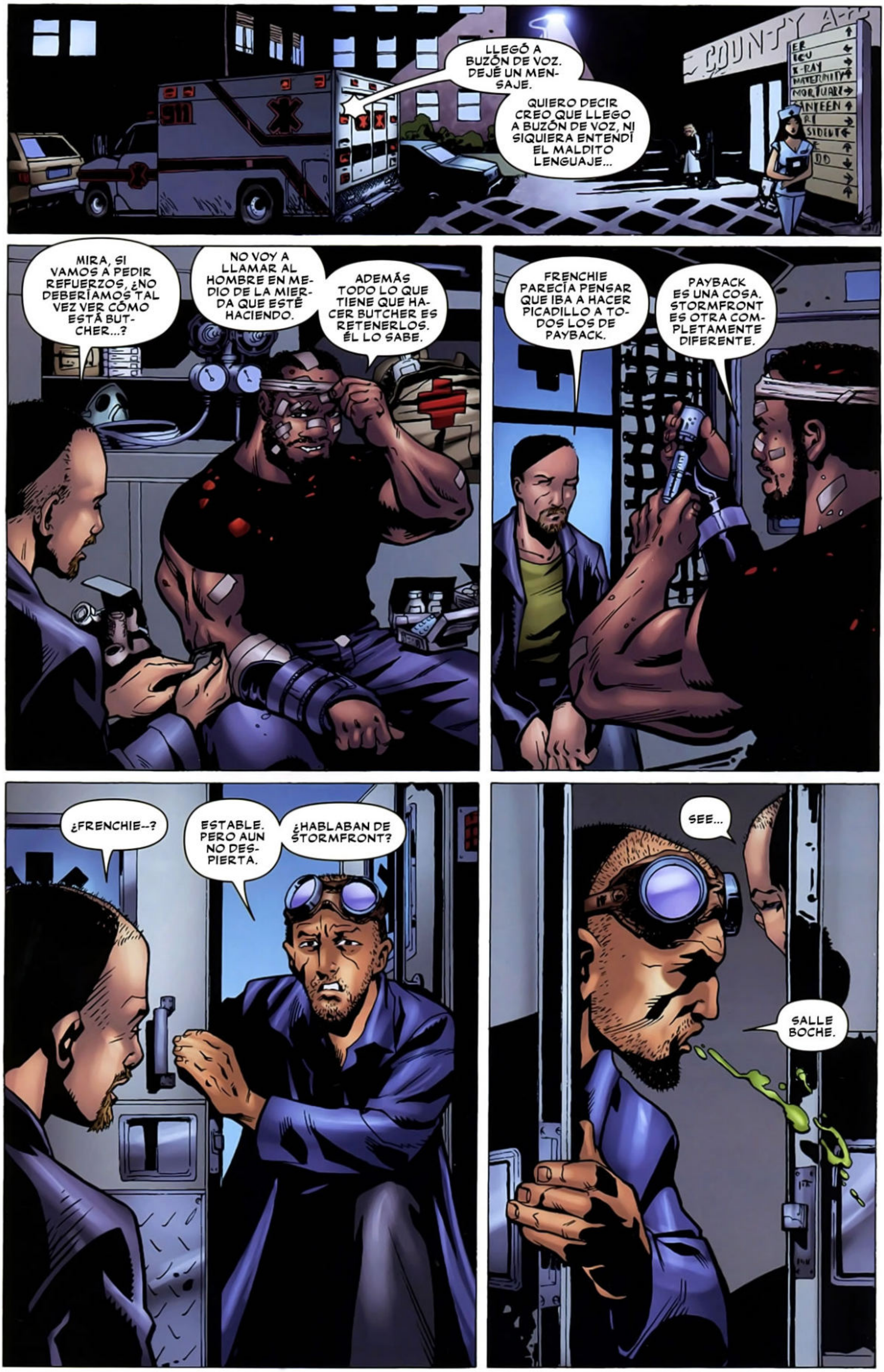

¡GUHH!
¡DO O DAGTINES--!
AAWWHHHH
¡ESPERA-- MIERDA ESPERA--!
SOLO SOY UN TIPO, ¿SÍ? SOY TELÉPATA. ¡PERO NO SOY UN ROBOT! ¡SOY UN TIPO EN UN TRAJE, NO VENGO EN PIEZAS NI NADA DE ESA ESTÚPIDA MIERDA!
SEE. LO SÉ.
¡GUKK--!

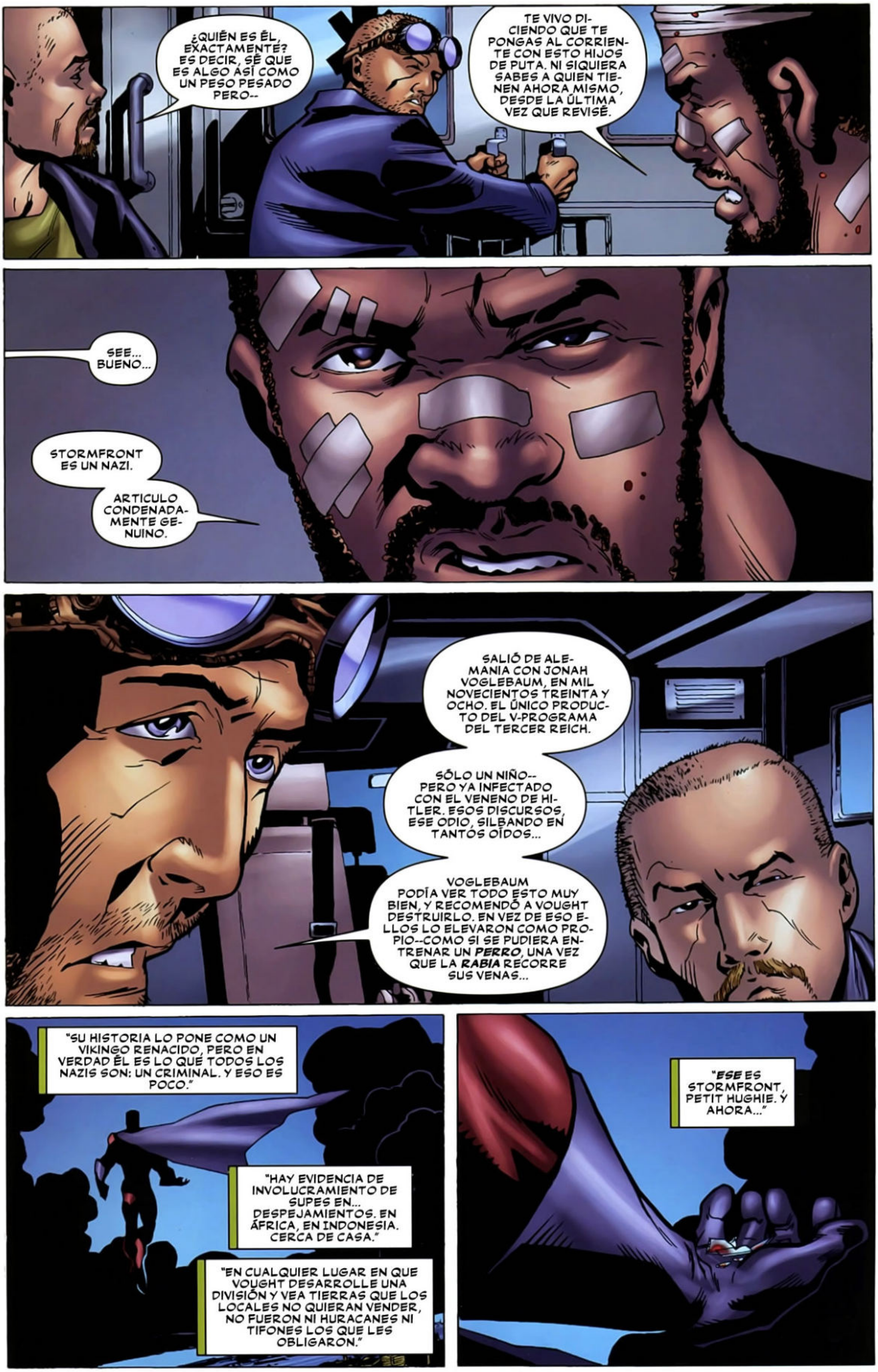

NUHHHHHH...
NUHHHHHH...
¿EH?
NUNCA PELEASTE EN LA GUERRA, HUEVÓN.
Y ERES UN PUTO INSULTO PARA AQUELLOS QUE SÍ.

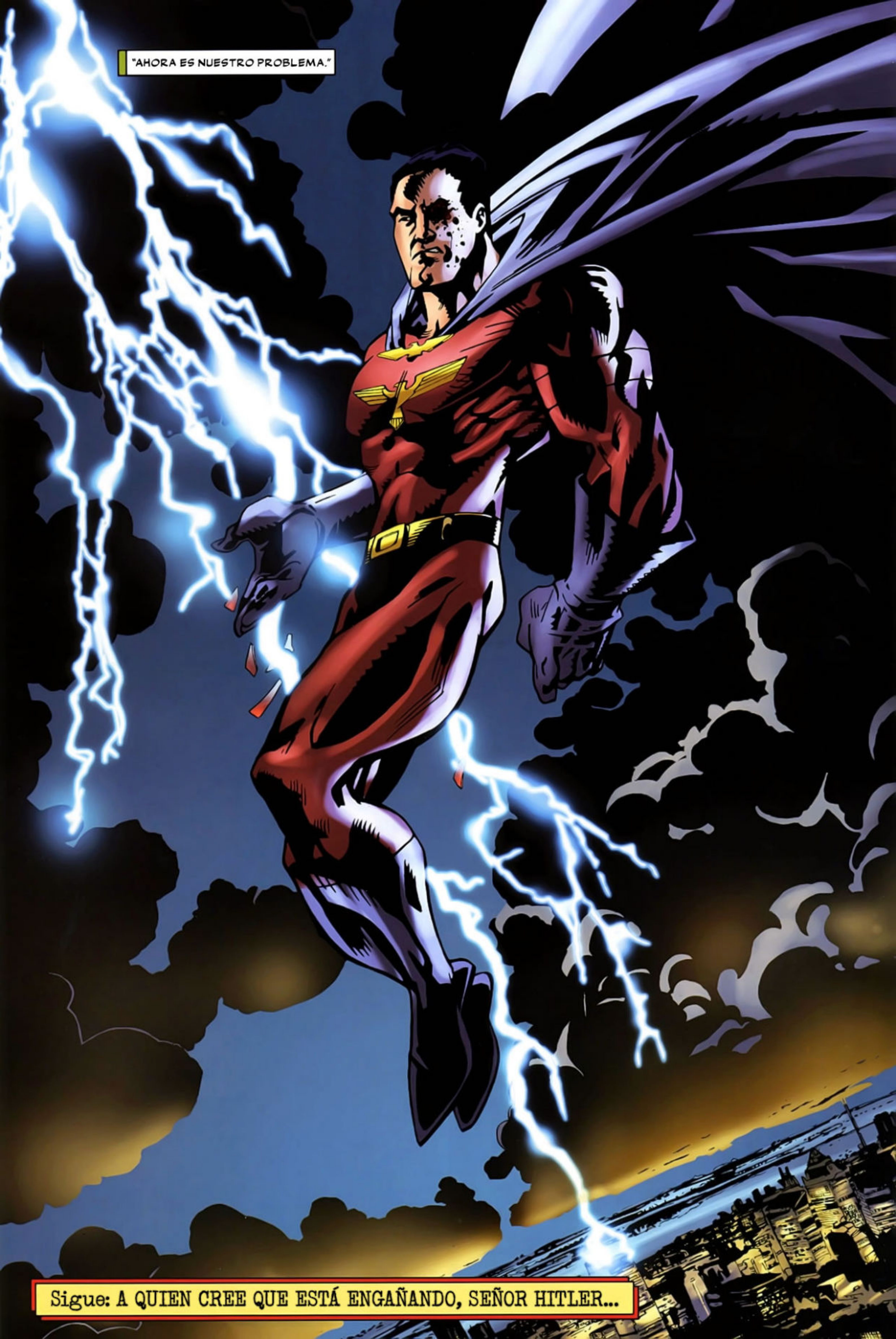

POR ÚLTIMA VEZ, NO VOY A TENER NADA QUE VER CON ESTA MIERDA...
¡EN CAMINO, MI LADY!
Y NO ME IMPORTA LO QUE PUEDAN DECIR. NO PUEDEN *OBLIGARME* A HACER NADA DE ESO.
OH, YO NO ESTARÍA TAN SEGURO DE ESO...
¿O SEA?
Ó SEA, SIGUE ABUSANDO DE TU SUERTE, STARLIGHT. POR FAVOR.
JACK ESTÁ VISTIENDO SU NUEVO UNIFORME, ¿POR QUÉ NO PUEDES TÚ HACER LO MISMO?
EL DE JACK NO ES UNA EXHIBICIÓN DE OBSCENIDAD. ¿Y QUÉ VAS A HACER, A-TRAIN, VAS A CARGAR CONTRA MÍ CON TU PEQUEÑO Y ESCUÁLIDO PENE COLGANDO POR FUERA OTRA VEZ?
PORQUE NO FUNCIONÓ MUY BIEN PARA TI LA ULTIMA VEZ, SEGÚN RECUERDO...
ESCUCHA TÚ--

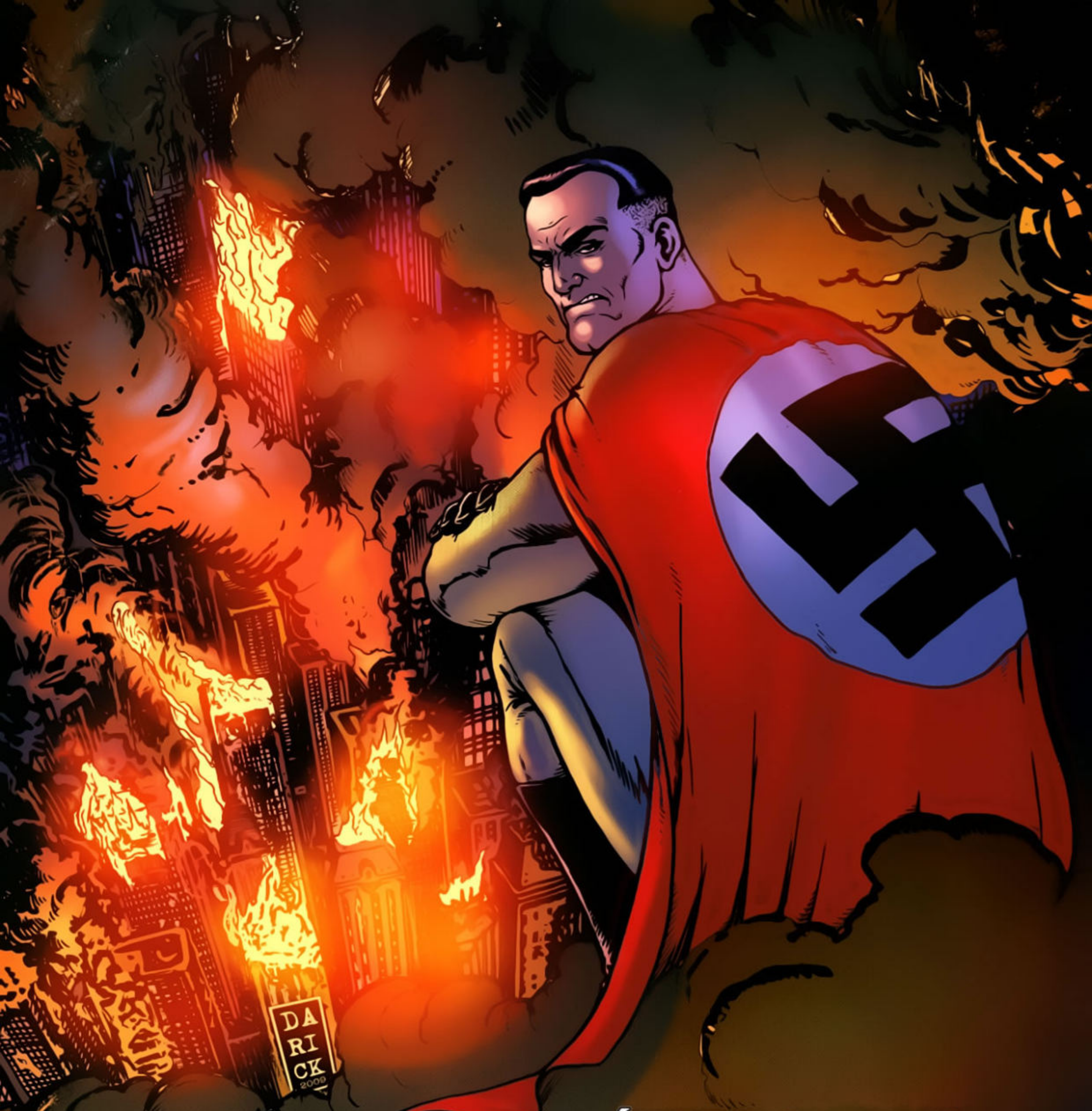

OH...
OH NO...
¡POR FAVOR...!
USTEDES DOS FUERA DE AQUÍ.
¡OH, LO PUEDE APOSTAR, SEÑOR!
¡EN CAMINO!
HHEEEEHHHHNNNHHH


MI--
¡MI LADY--!
¿QUÉ?


COUNTY
ER
ICU
X-RAY
MATERNITY
MORTUARY
CANTEEN
LLEGÓ A BUZÓN DE VOZ. DEJÉ UN MENSAJE.
QUIERO DECIR CREO QUE LLEGO A BUZÓN DE VOZ, NI SIQUIERA ENTENDÍ EL MALDITO LENGUAJE...
MIRA, SI VAMOS A PEDIR REFUERZOS, ¿NO DEBERÍAMOS TAL VEZ VER CÓMO ESTÁ BUTCHER...?
NO VOY A LLAMAR AL HOMBRE EN MEDIO DE LA MIERDA QUE ESTÉ HACIENDO.
ADEMÁS TODO LO QUE TIENE QUE HACER BUTCHER ES RETENERLOS. ÉL LO SABE.
FRENCHIE PARECÍA PENSAR QUE IBA A HACER PICADILLO A TODOS LOS DE PAYBACK.
PAYBACK ES UNA COSA. STORMFRONT ES OTRA COMPLETAMENTE DIFERENTE.
¿FRENCHIE--?
ESTABLE. PERO AUN NO DESPIERTA.
¿HABLABAN DE STORMFRONT?
SEE...
SALLE BOCHE.


¿QUIÉN ES ÉL, EXACTAMENTE? ES DECIR, SÉ QUE ES ALGO ASÍ COMO UN PESO PESADO PERO--
TE VIVO DICIENDO QUE TE PONGAS AL CORRIENTE CON ESTO HIJOS DE PUTA. NI SIQUIERA SABES A QUIEN TIENEN AHORA MISMO, DESDE LA ÚLTIMA VEZ QUE REVISÉ.
SEE... BUENO...
STORMFRONT ES UN NAZI.
ARTICULO CONDENADAMENTE GENUINO.
SALIÓ DE ALEMANIA CON JONAH VOGLEBAUM, EN MIL NOVECIENTOS TREINTA Y OCHO. EL ÚNICO PRODUCTO DEL V-PROGRAMA DEL TERCER REICH.
SÓLO UN NIÑO-- PERO YA INFECTADO CON EL VENENO DE HITLER. ESOS DISCURSOS, ESE ODIO, SILBANDO EN TANTOS OÍDOS...
VOGLEBAUM PODÍA VER TODO ESTO MUY BIEN, Y RECOMENDÓ A VOUGHT DESTRUIRLO. EN VEZ DE ESO ELLOS LO ELEVARON COMO PROPIO--COMO SI SE PUDIERA ENTRENAR UN PERRO, UNA VEZ QUE LA RABIA RECORRE SUS VENAS...
"SU HISTORIA LO PONE COMO UN VIKINGO RENACIDO, PERO EN VERDAD ÉL ES LO QUE TODOS LOS NAZIS SON: UN CRIMINAL. Y ESO ES POCO."
"HAY EVIDENCIA DE INVOLUCRAMIENTO DE SUPES EN... DESPEJAMIENTOS. EN ÁFRICA, EN INDONESIA. CERCA DE CASA."
"EN CUALQUIER LUGAR EN QUE VOUGHT DESARROLLE UNA DIVISIÓN Y VEA TIERRAS QUE LOS LOCALES NO QUIERAN VENDER, NO FUERON NI HURACANES NI TIFONES LOS QUE LES OBLIGARON."
"ESE ES STORMFRONT, PETIT HUGHIE. Y AHORA..."


"AHORA ES NUESTRO PROBLEMA."
Sigue: A QUIEN CREE QUE ESTÁ ENGAÑANDO, SEÑOR HITLER...



STORMFRONT: EL SÚPER-NAZI VS.

The BOYS

TOMO TREINTA Y TRES • SEPTIEMBRE 2009

Escrito por
GARTH ENNIS
(Preacher, Punisher)

Ilustrado por
CARLOS EZQUERRA
(Judge Dredd, Just A Pilgrim)

Portada por
DARICK ROBERTSON
(Transmetropolitan, Wolverine)

DYNAMITE ENTERTAINMENT
Información • Juegos • Descargas • Foros • Y Más
WWW.DYNAMITEENTERTAINMENT.COM

Derechos de Autor © 2008 Spitfire Producciones Ltda. Y Darick Robertson. Todos los derechos reservados. THE BOYS Todos los personajes, la semejanzas distintivas con éstos y todos los elementos relacionados son marcas comerciales de Spitfire Producciones Ltda. Y Darick Robertson. Dynamite, Dynamite Entertainment y su logo son ® & © 2008 DFI. Todos los derechos reservados.

DYNAMITE
SUGERIDO PARA
LECTORES MADUROS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

TREINTA Y CUATRO

DA
RI
CK
2009

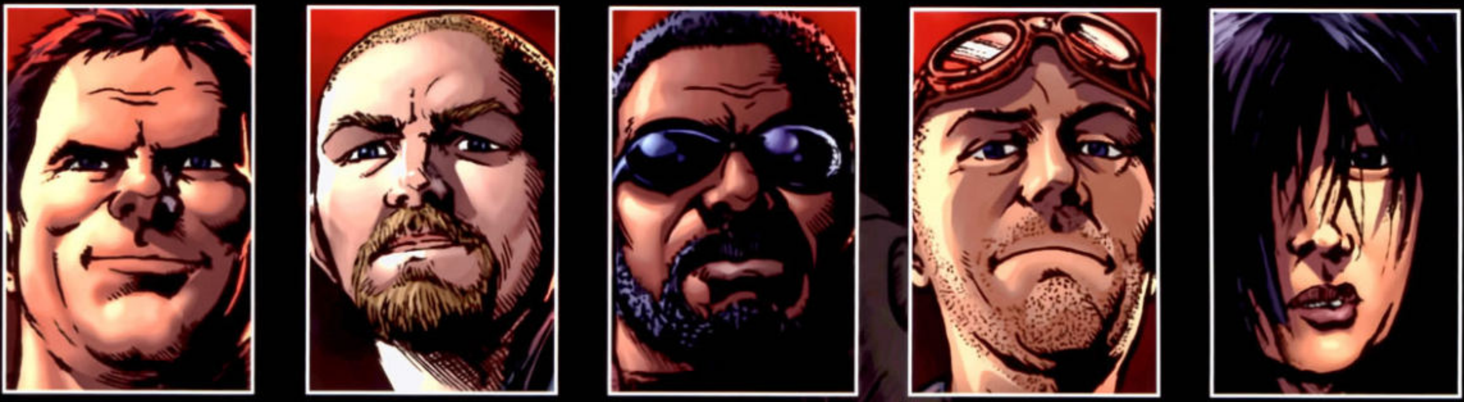
KMOS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

TREINTA Y CUATRO

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los "supes" no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a The Boys.

Escrito por:
GARTH ENNIS

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

Ilustrado por:
CARLOS EZQUERRA

Coloreado por:
TONY AVIÑA

Tintas por:
HECTOR EZQUERRA

Portada por:
DARICK ROBERTSON

Traducido por:
CGMAN

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

Maquetado por:
PENDRAKON

DYNAMITE ENTERTAINMENT

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI • PRESIDENTE
JUAN COLLADO • JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON • DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER • DISEÑADOR GRÁFICO

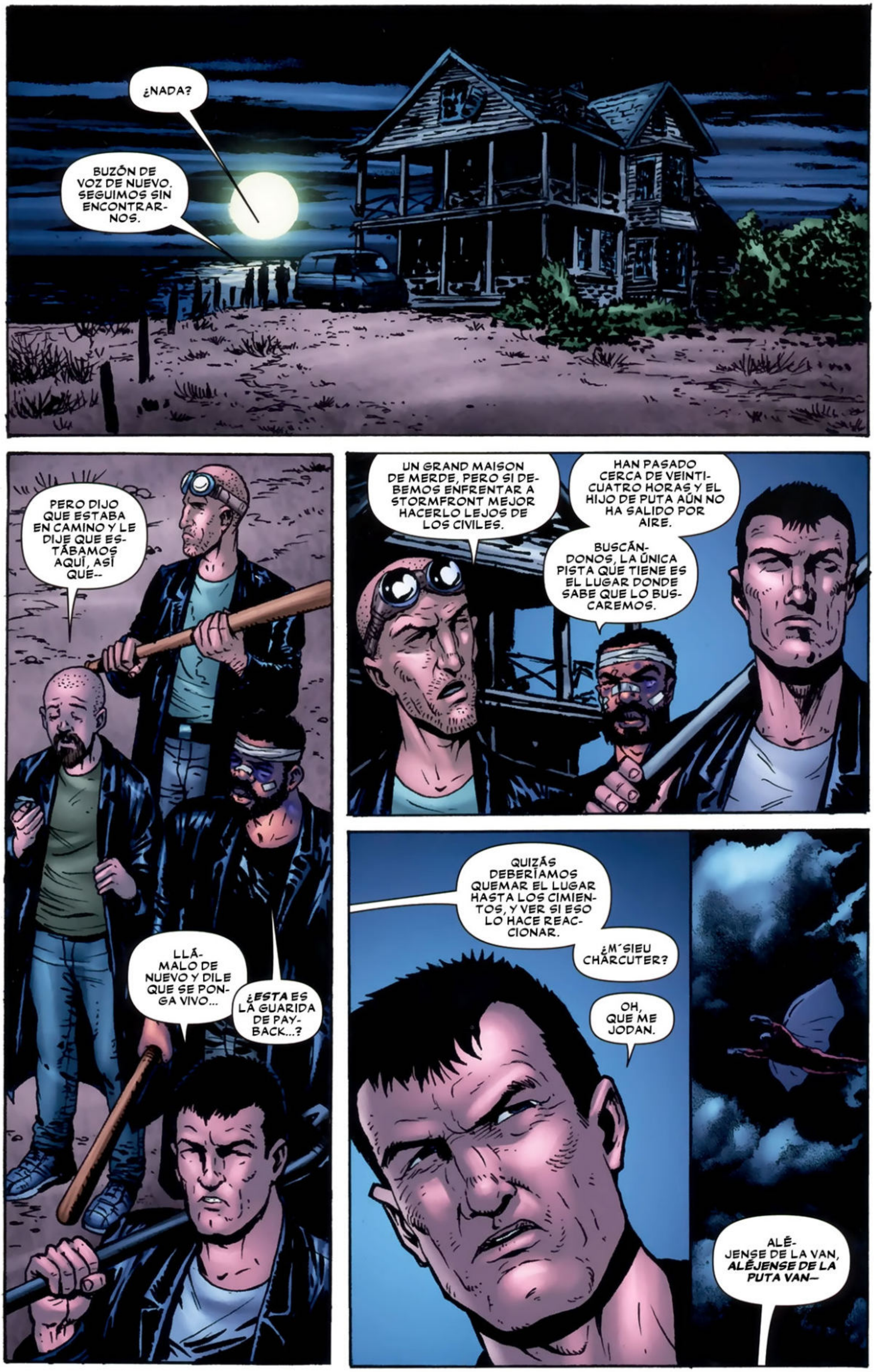
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

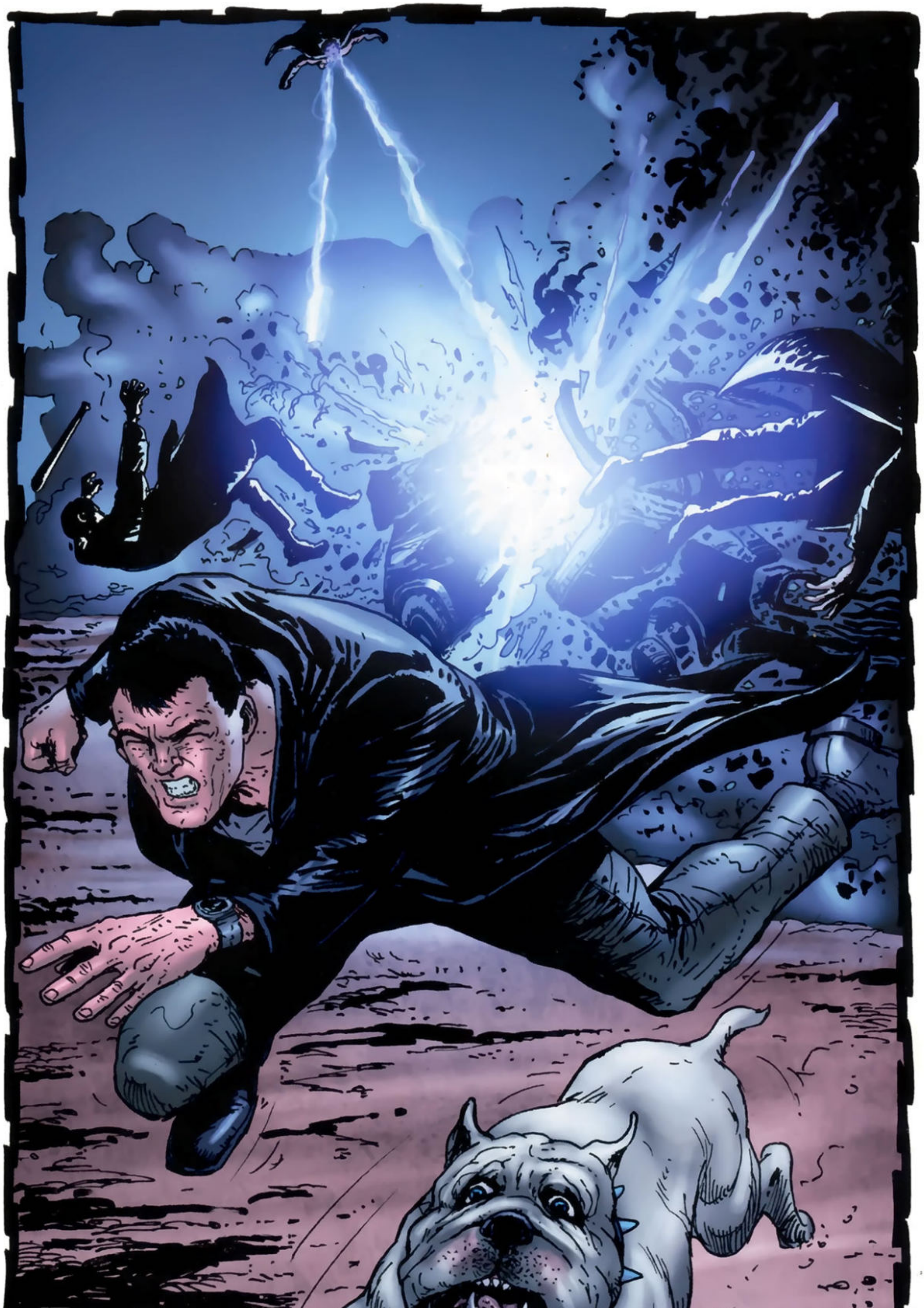
THE BOYS, VOLUMEN 1 #34. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078.

Derechos de Autor © 2008 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2009 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

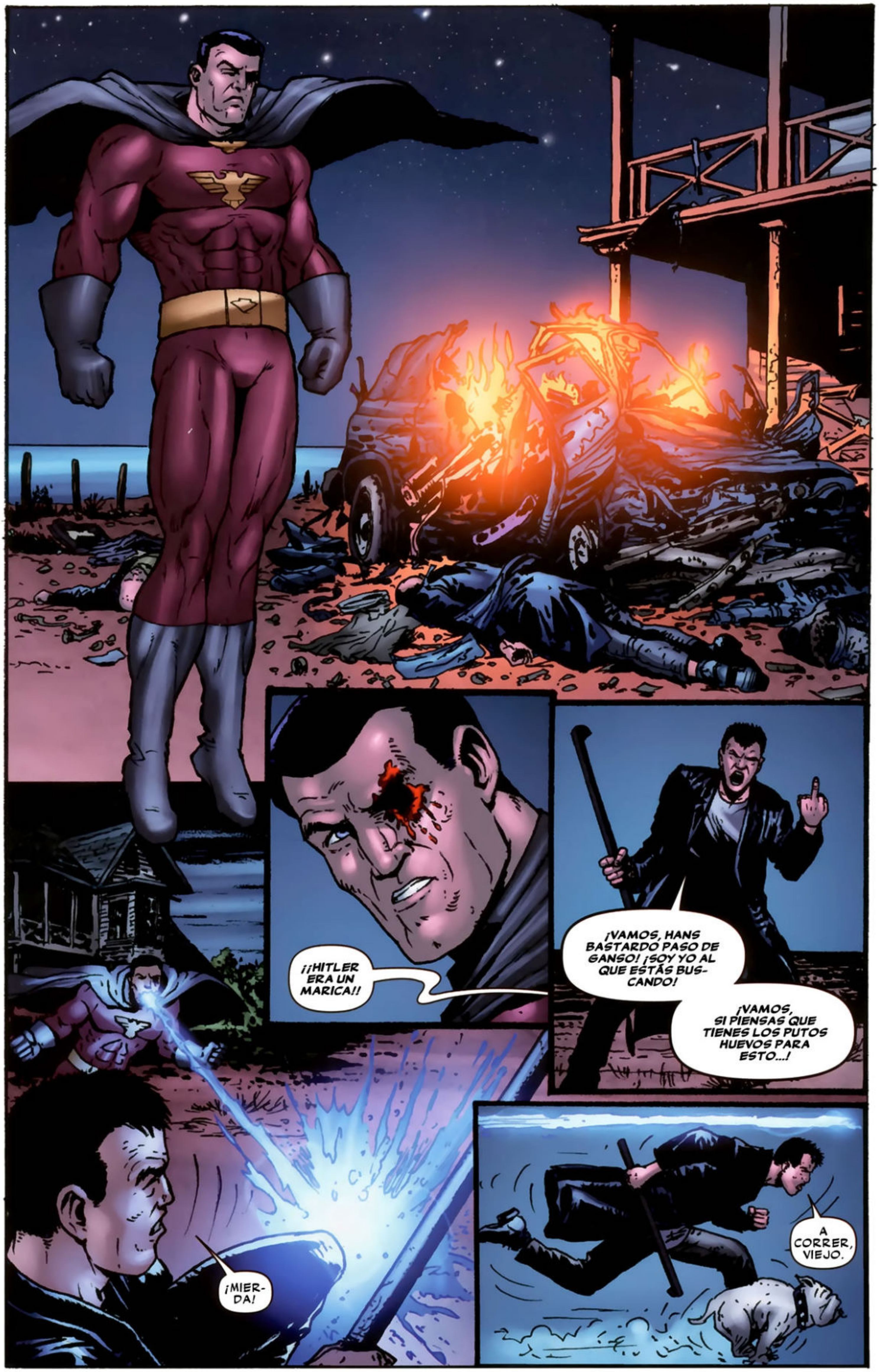
Impreso en Canadá.

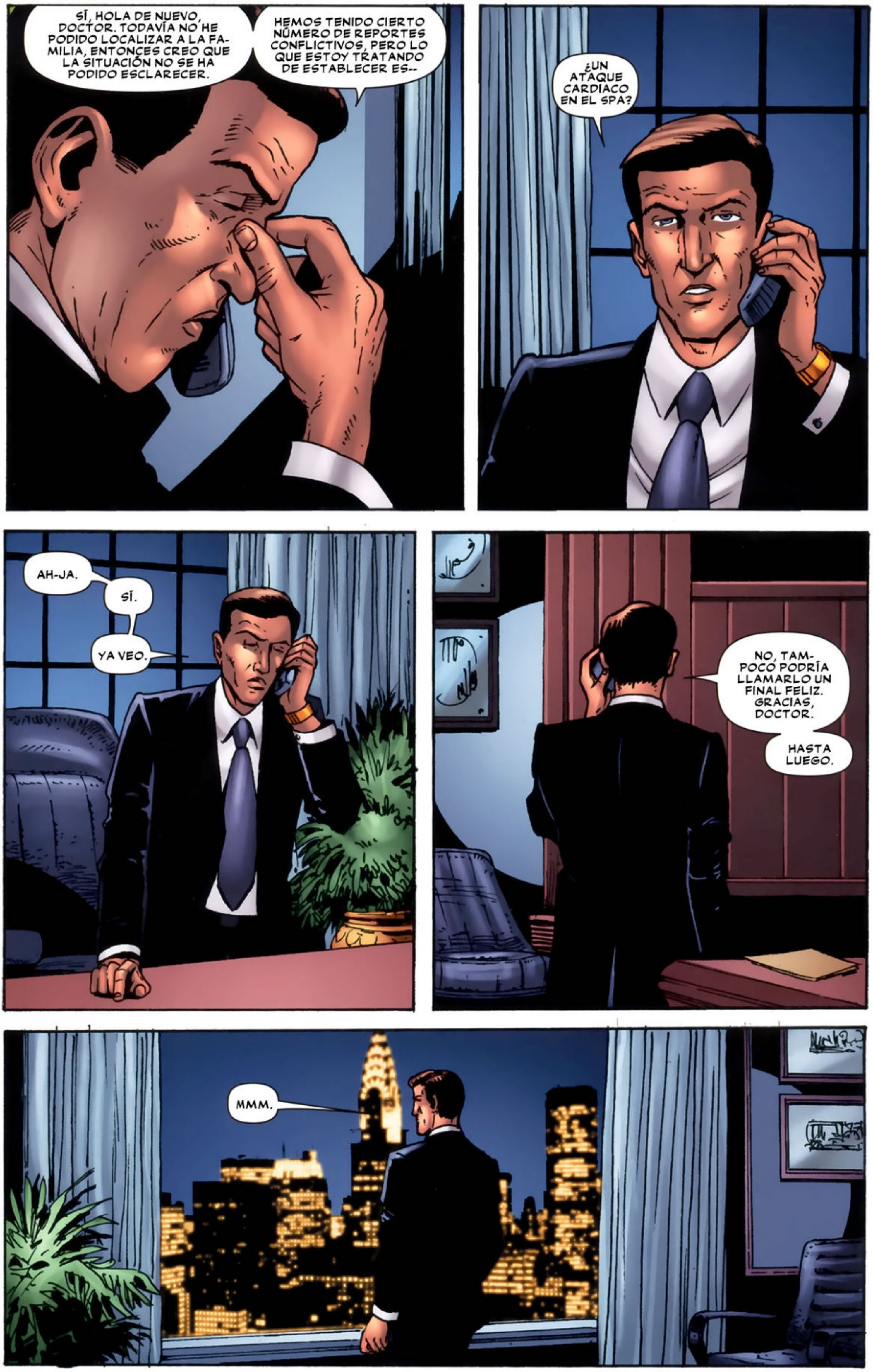

¿NADA?
BUZÓN DE VOZ DE NUEVO. SEGUIMOS SIN ENCONTRARNOS.
PERO DIJO QUE ESTABA EN CAMINO Y LE DIJE QUE ESTÁBAMOS AQUÍ, ASÍ QUE--
LLÁMALO DE NUEVO Y DILE QUE SE PONGA VIVO...
¿*ESTA* ES LA GUARIDA DE PAYBACK...?
UN GRAND MAISON DE MERDE, PERO SI DEBEMOS ENFRENTAR A STORMFRONT MEJOR HACERLO LEJOS DE LOS CIVILES.
HAN PASADO CERCA DE VEINTICUATRO HORAS Y EL HIJO DE PUTA AÚN NO HA SALIDO POR AIRE.
BUSCÁNDONOS, LA ÚNICA PISTA QUE TIENE ES EL LUGAR DONDE SABE QUE LO BUSCAREMOS.
QUIZÁS DEBERÍAMOS QUEMAR EL LUGAR HASTA LOS CIMIENTOS, Y VER SI ESO LO HACE REACCIONAR.
¿M´SIEU CHARCUTER?
OH, QUE ME JODAN.
ALÉJENSE DE LA VAN, *ALÉJENSE DE LA PUTA VAN—*

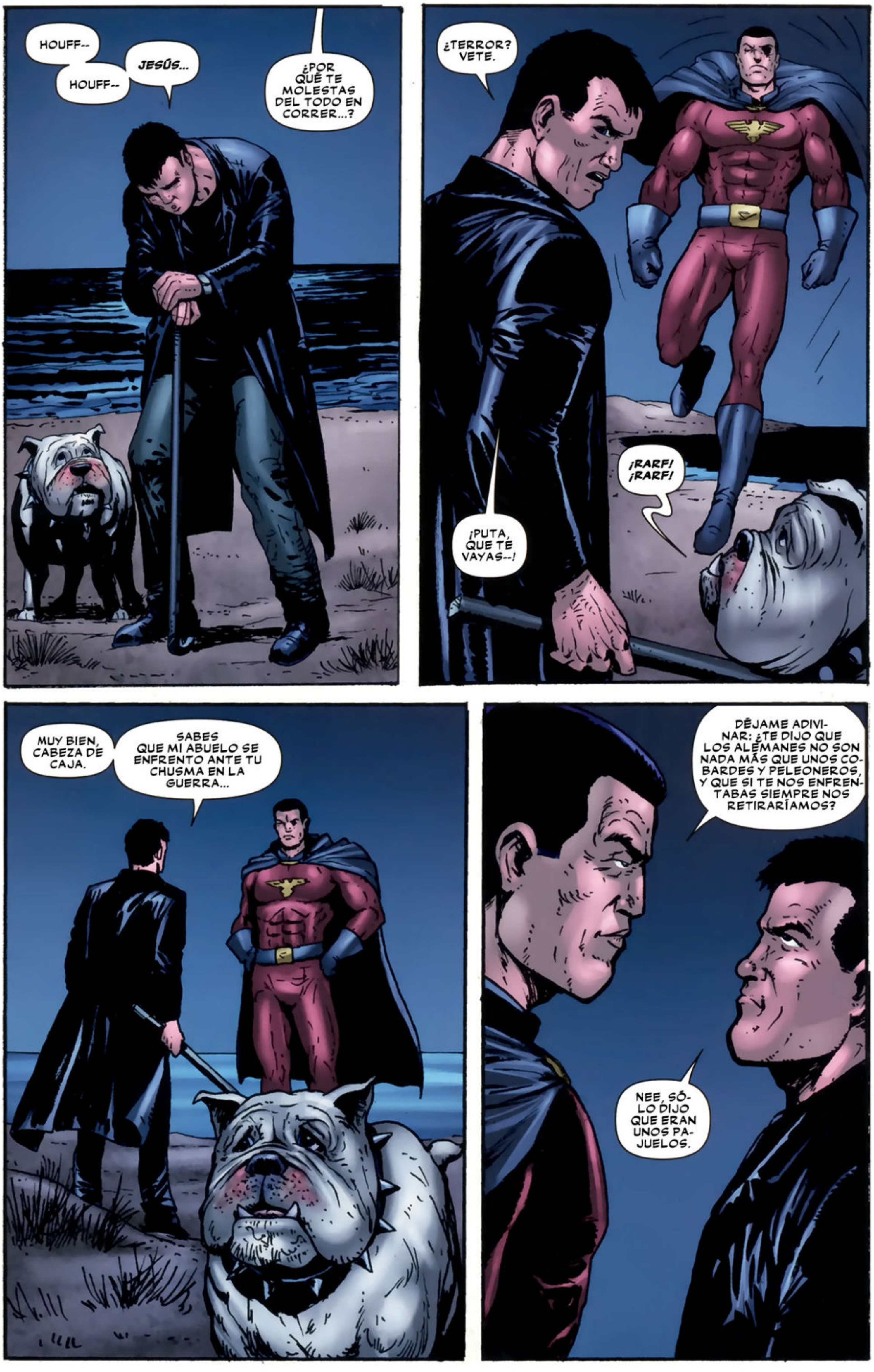


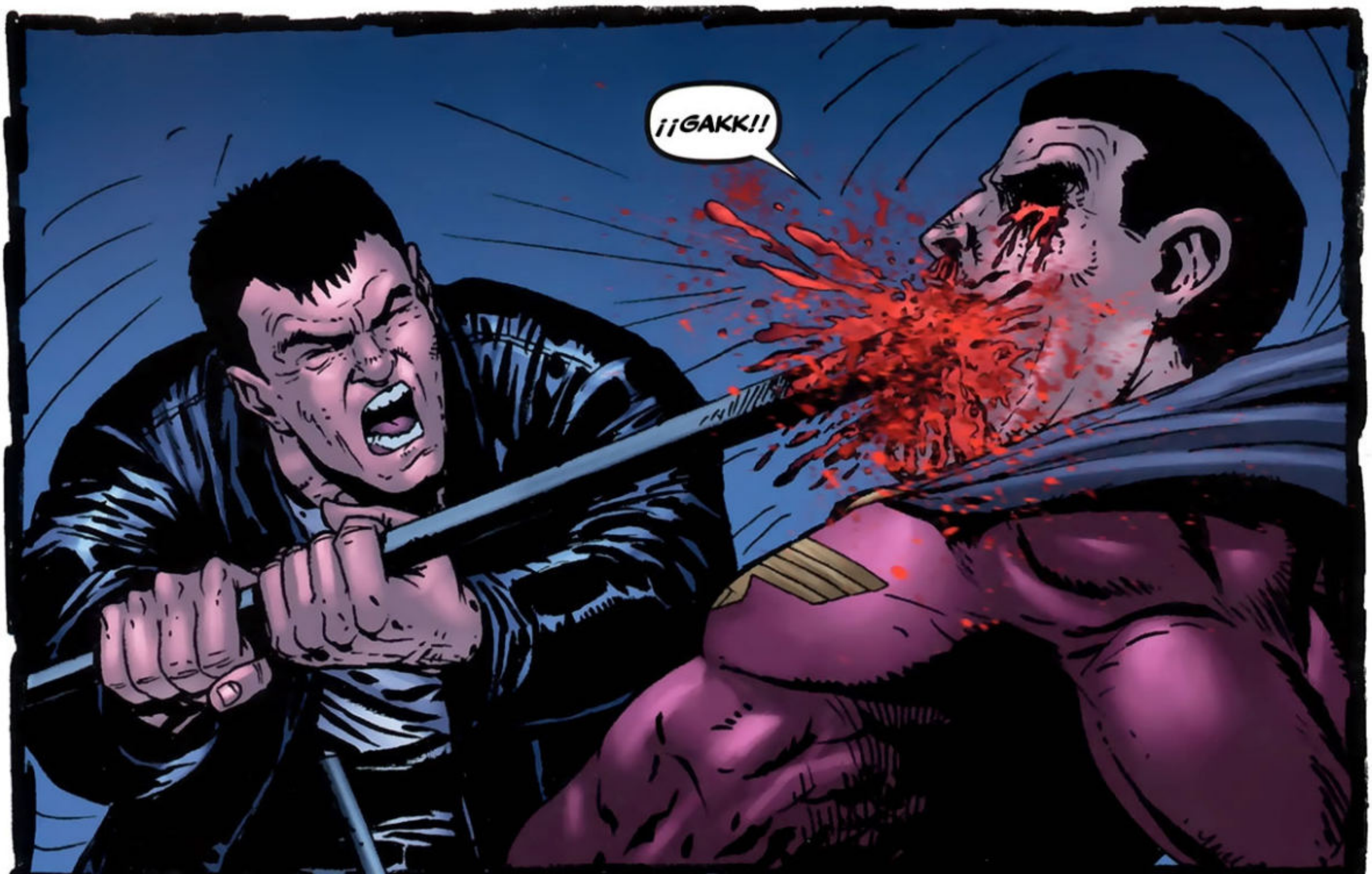
LA SOCIEDAD DE AUTO PRESERVACIÓN

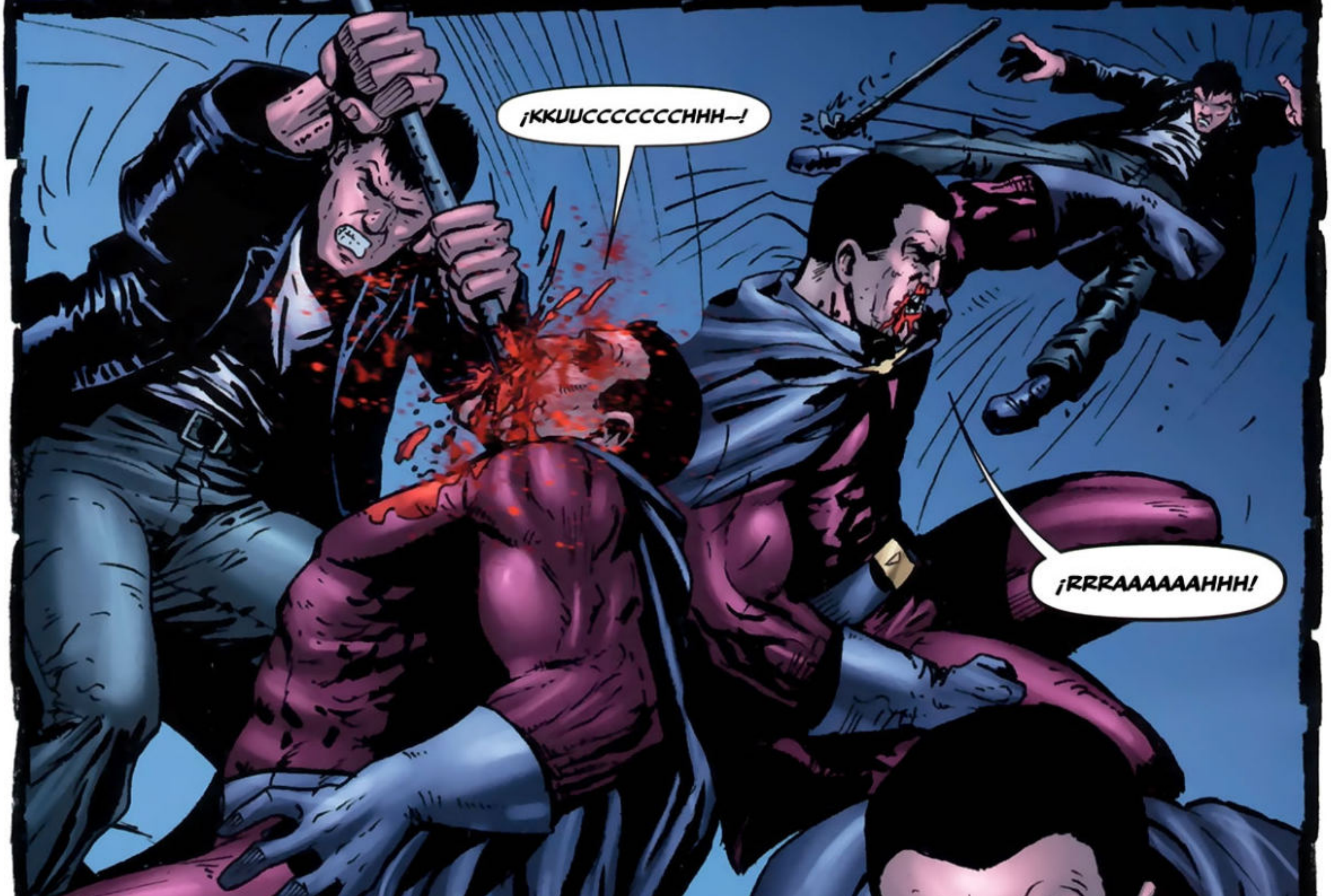
conclusión

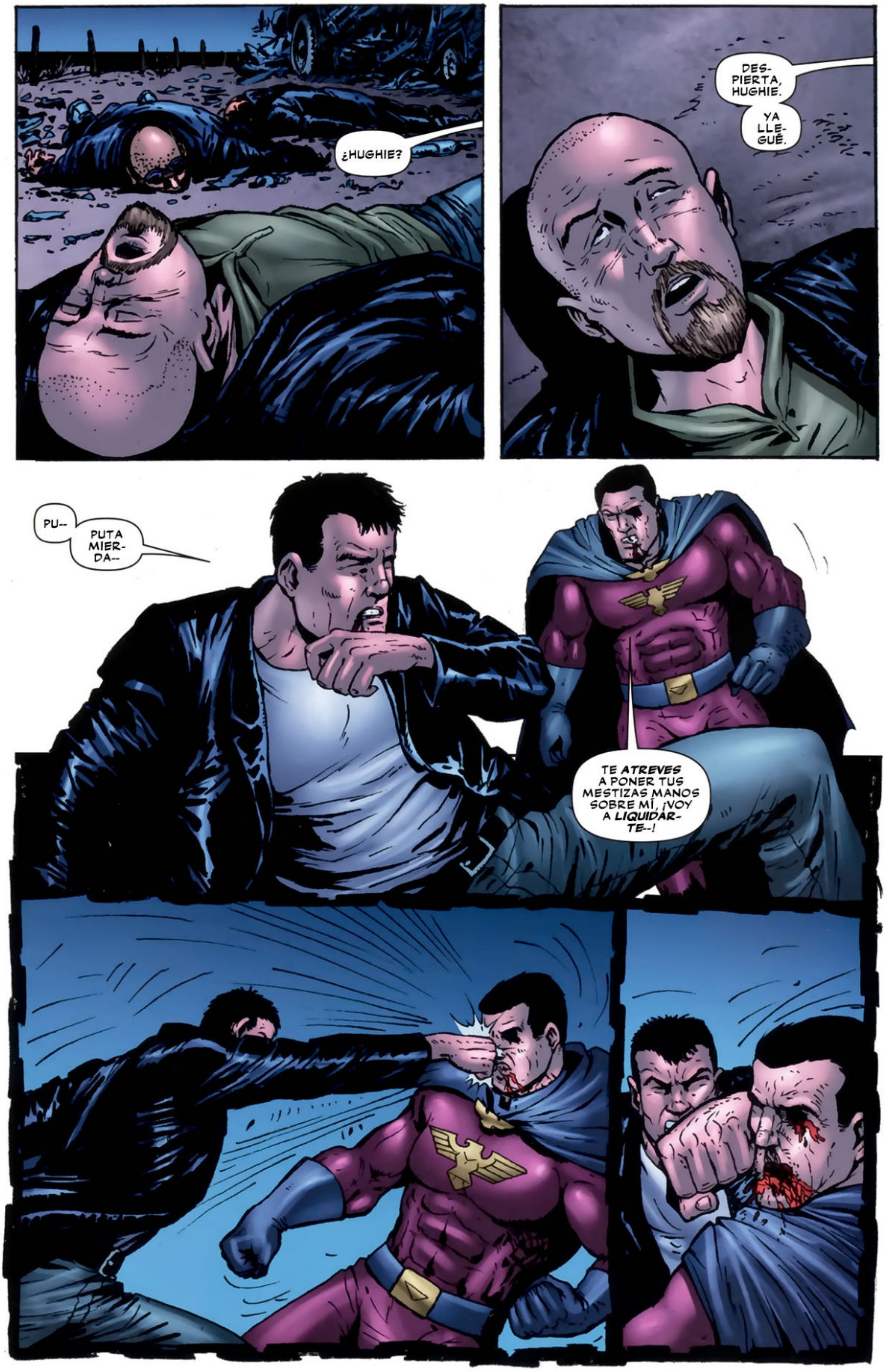

¡¡HITLER ERA UN MARICA!!
¡VAMOS, HANS BASTARDO PASO DE GANSO! ¡SOY YO AL QUE ESTÁS BUSCANDO!
¡VAMOS, SI PIENSAS QUE TIENES LOS PUTOS HUEVOS PARA ESTO...!
¡MIERDA!
A CORRER, VIEJO.

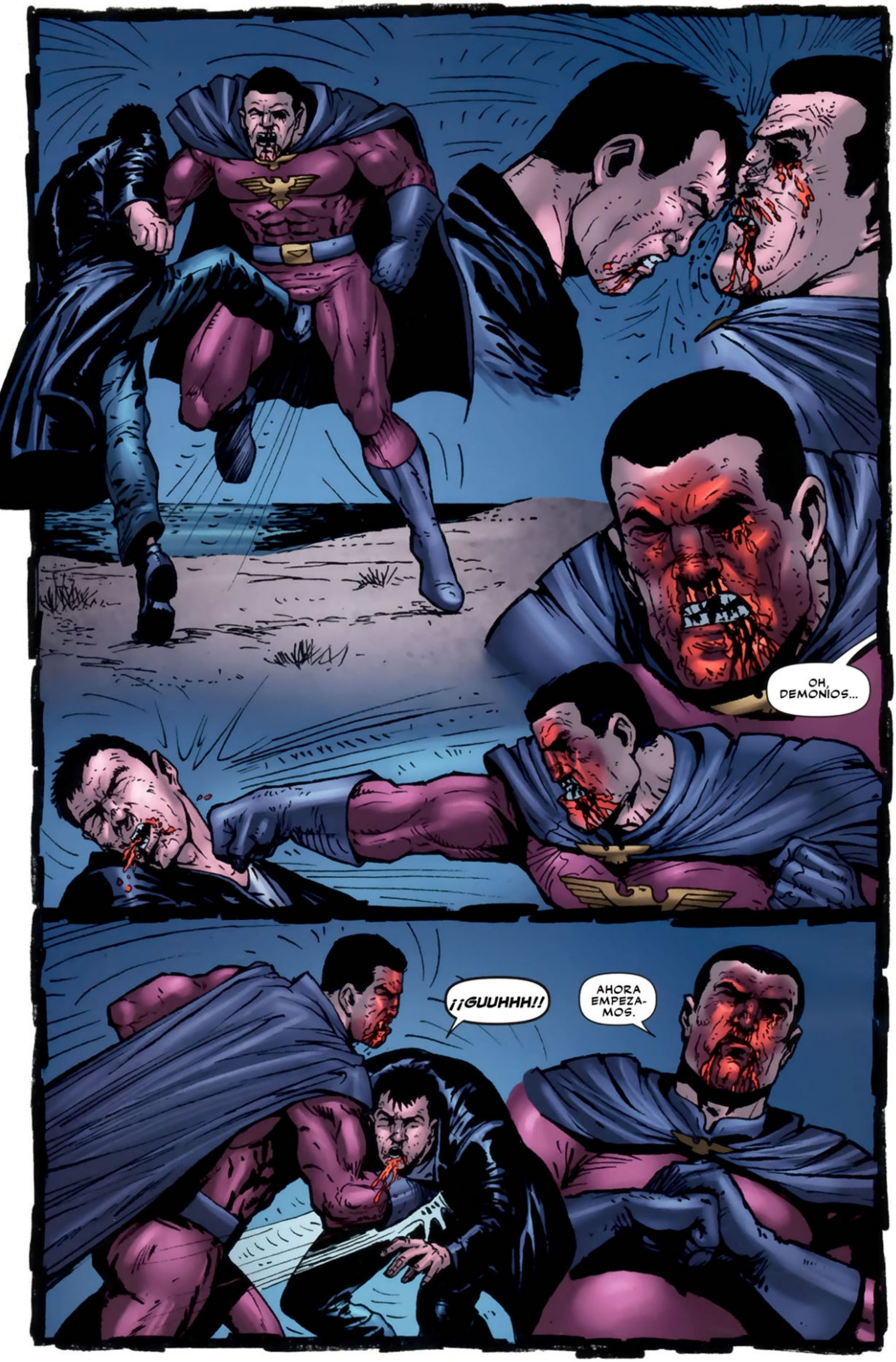

SÍ, HOLA DE NUEVO, DOCTOR. TODAVÍA NO HE PODIDO LOCALIZAR A LA FAMILIA, ENTONCES CREO QUE LA SITUACIÓN NO SE HA PODIDO ESCLARECER.
HEMOS TENIDO CIERTO NÚMERO DE REPORTES CONFLICTIVOS, PERO LO QUE ESTOY TRATANDO DE ESTABLECER ES--
¿UN ATAQUE CARDIACO EN EL SPA?
AH-JA.
SÍ.
YA VEO.
NO, TAMPOCO PODRÍA LLAMARLO UN FINAL FELIZ. GRACIAS, DOCTOR.
HASTA LUEGO.
MMM.

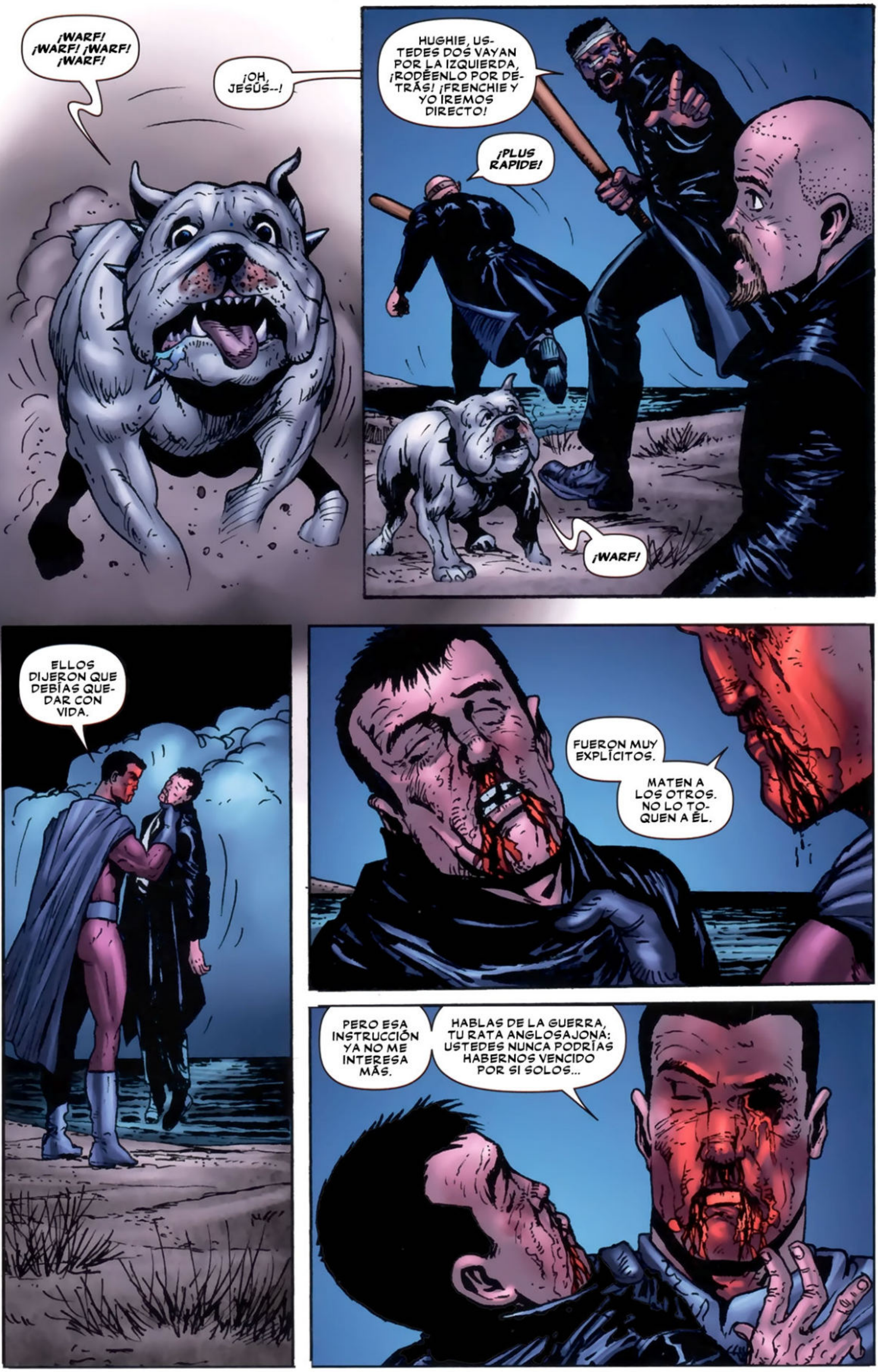

HOUFF--
HOUFF--
JESÚS...
¿POR QUÉ TE MOLESTAS DEL TODO EN CORRER...?
¿TERROR? VETE.
¡PUTA, QUE TE VAYAS--!
¡RARF! ¡RARF!
MUY BIEN, CABEZA DE CAJA.
SABES QUE MI ABUELO SE ENFRENTO ANTE TU CHUSMA EN LA GUERRA...
DÉJAME ADIVINAR: ¿TE DIJO QUE LOS ALEMANES NO SON NADA MÁS QUE UNOS COBARDES Y PELEONEROS, Y QUE SI TE NOS ENFRENTABAS SIEMPRE NOS RETIRARÍAMOS?
NEE, SÓLO DIJO QUE ERAN UNOS PAJUELOS.

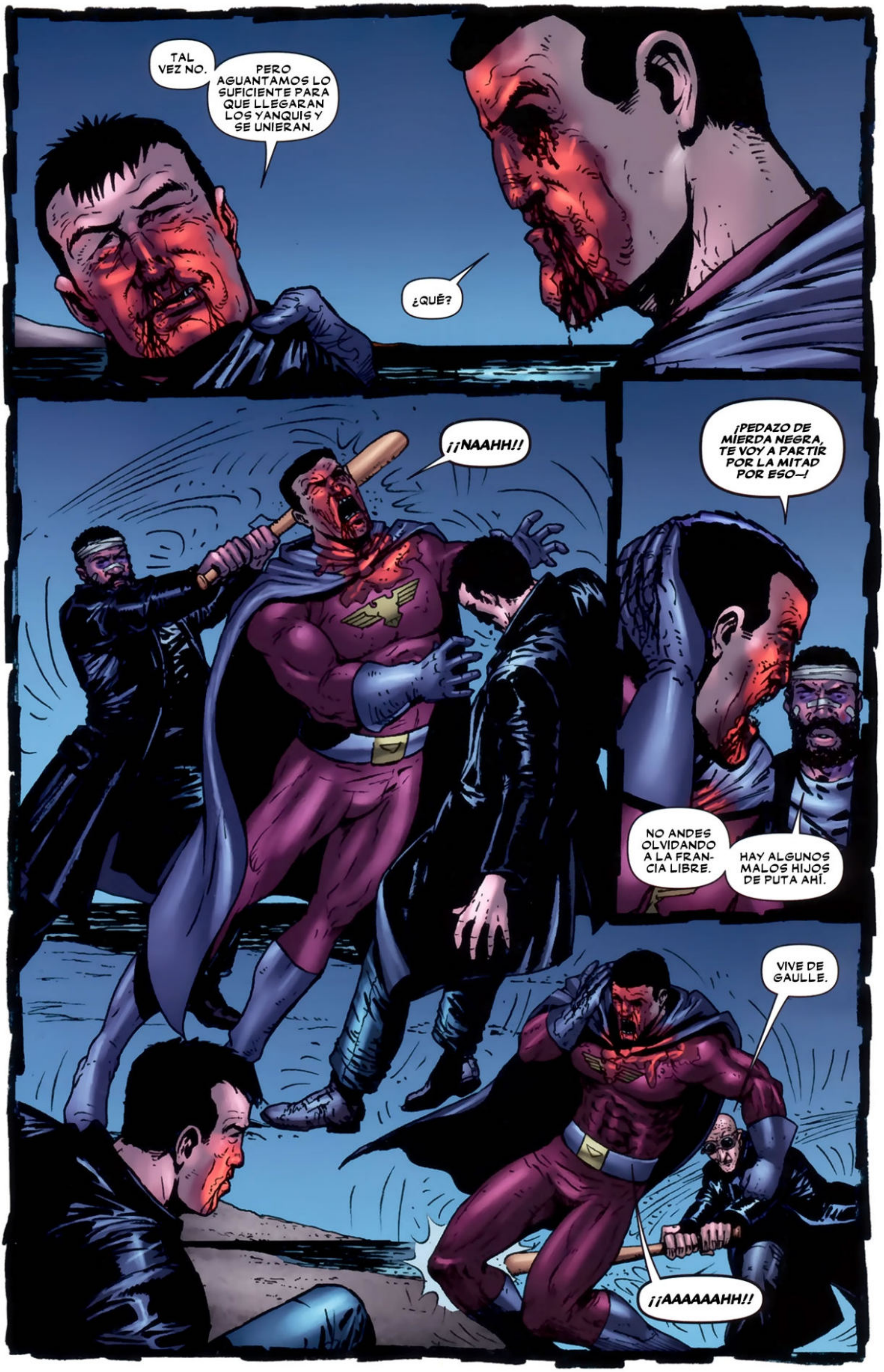

¡¡GAKK!!

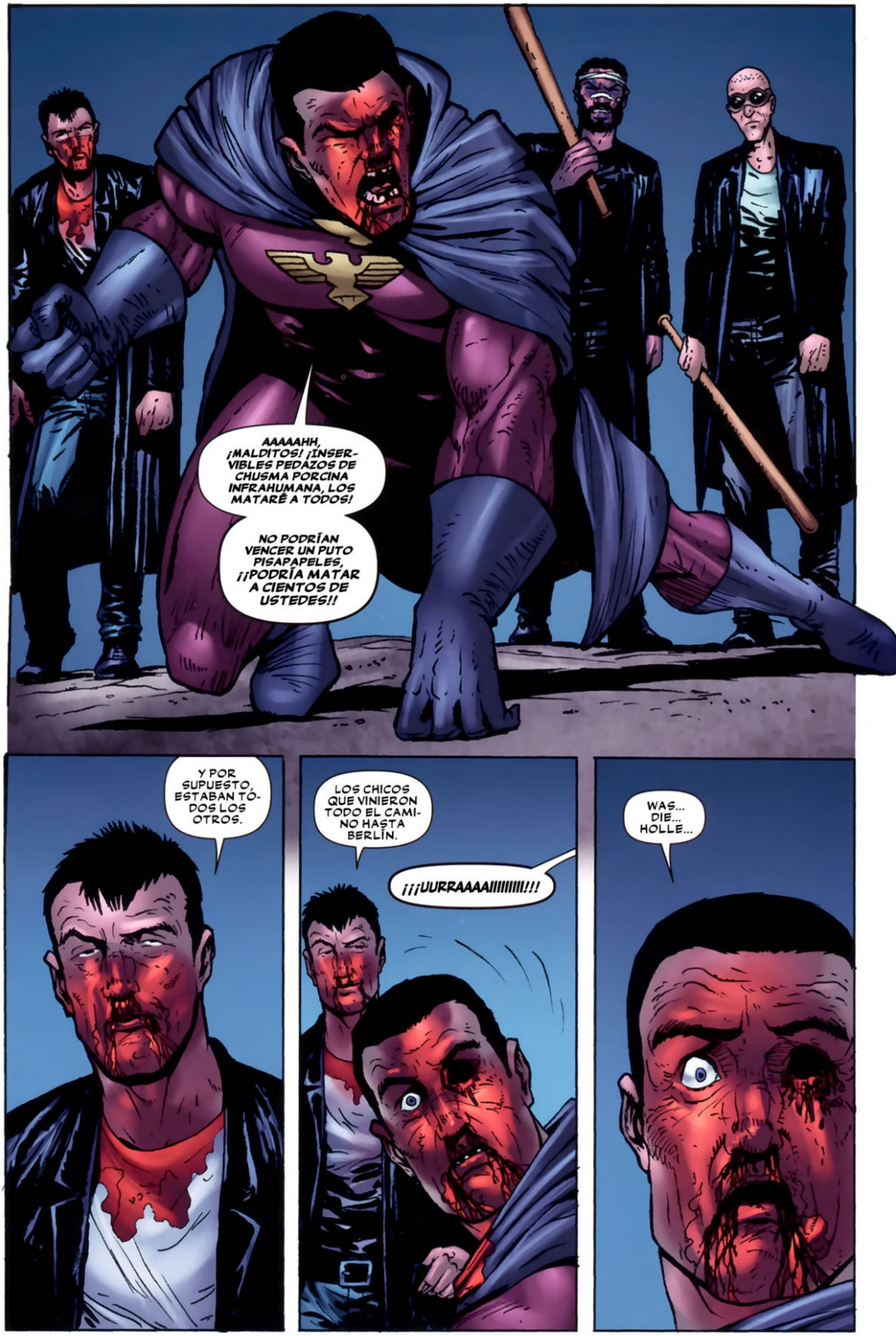

¡KKUUCCCCCCCHHH—!
¡RRRAAAAAAHHH!
¡BRITANICO...!

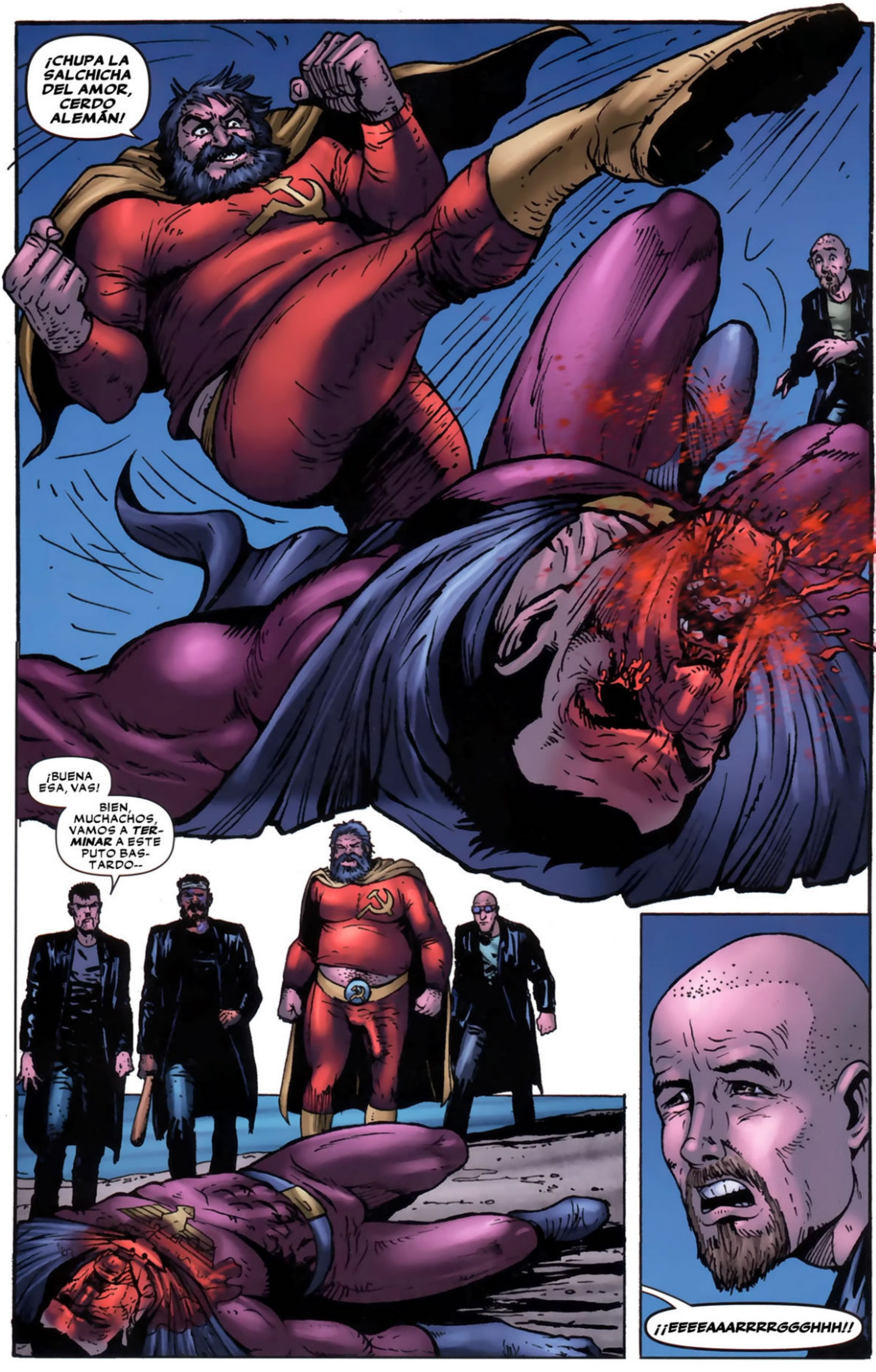

¿HUGHIE?
DESPIERTA, HUGHIE.
YA LLEGUÉ.
PU--
PUTA MIERDA--
TE *ATREVES* A PONER TUS MESTIZAS MANOS SOBRE MÍ, ¡VOY A *LIQUIDARTE*--!

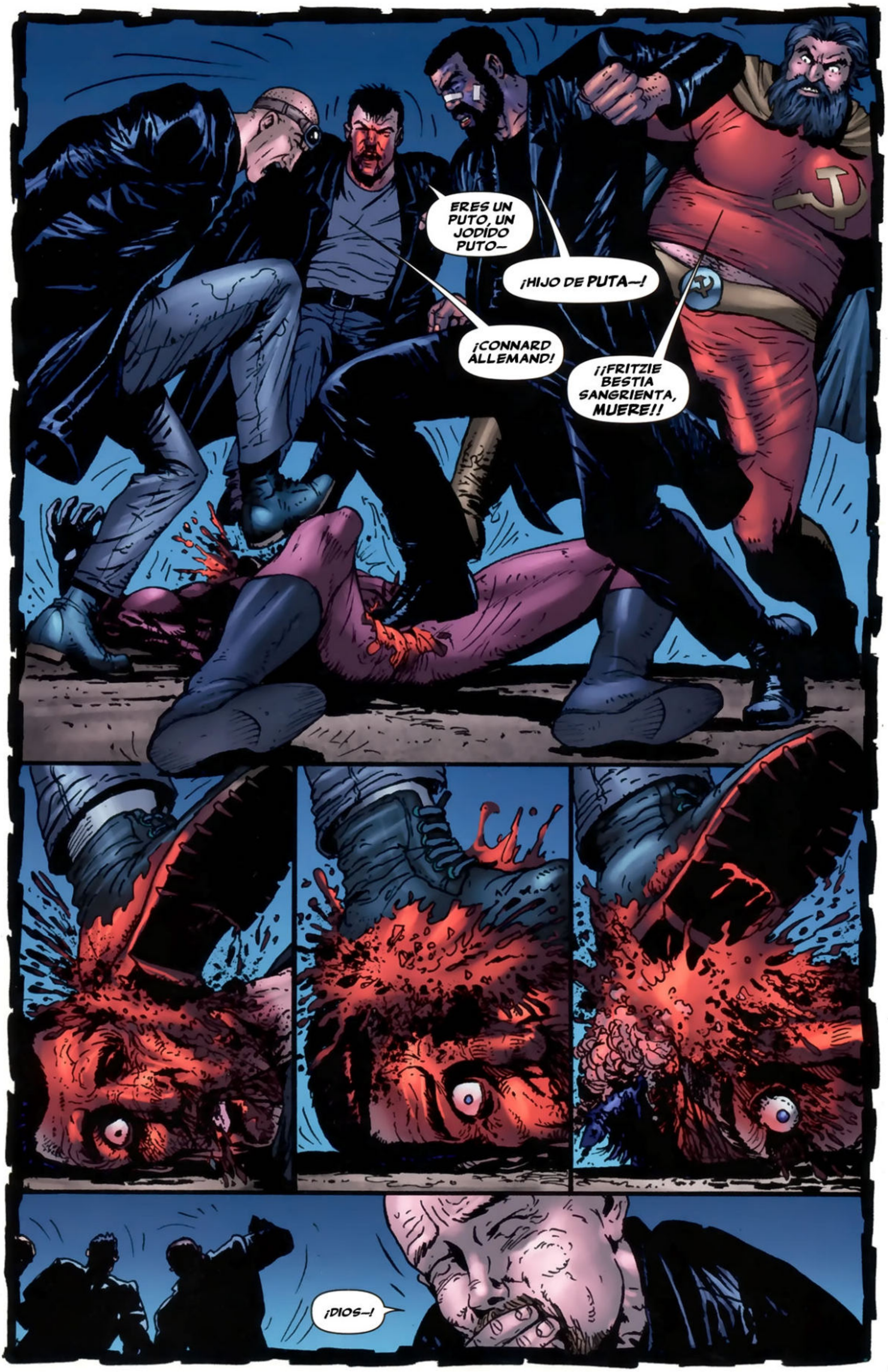

OH, DEMONIOS...
¡¡GUUHHH!!
AHORA EMPEZAMOS.

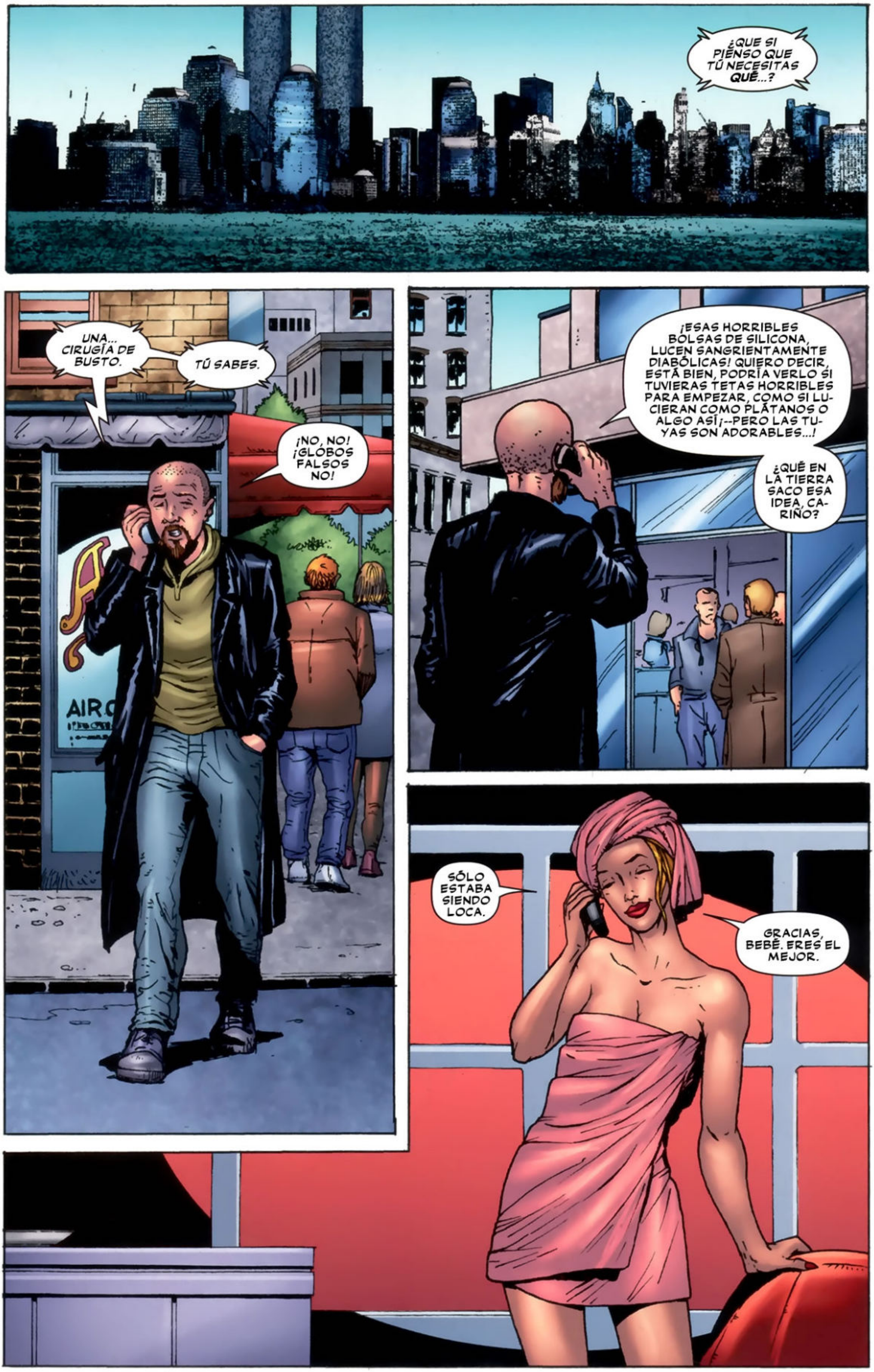

¡WARF! ¡WARF! ¡WARF! ¡WARF!
¡OH, JESÚS--!
HUGHIE, USTEDES DOS VAYAN POR LA IZQUIERDA, ¡RODÉENLO POR DETRÁS! ¡FRENCHIE Y YO IREMOS DIRECTO!
¡PLUS RAPIDE!
¡WARF!
ELLOS DIJERON QUE DEBÍAS QUEDAR CON VIDA.
FUERON MUY EXPLÍCITOS.
MATEN A LOS OTROS. NO LO TOQUEN A ÉL.
PERO ESA INSTRUCCIÓN YA NO ME INTERESA MÁS.
HABLAS DE LA GUERRA, TU RATA ANGLOSAJONA: USTEDES NUNCA PODRÍAS HABERNOS VENCIDO POR SI SOLOS...

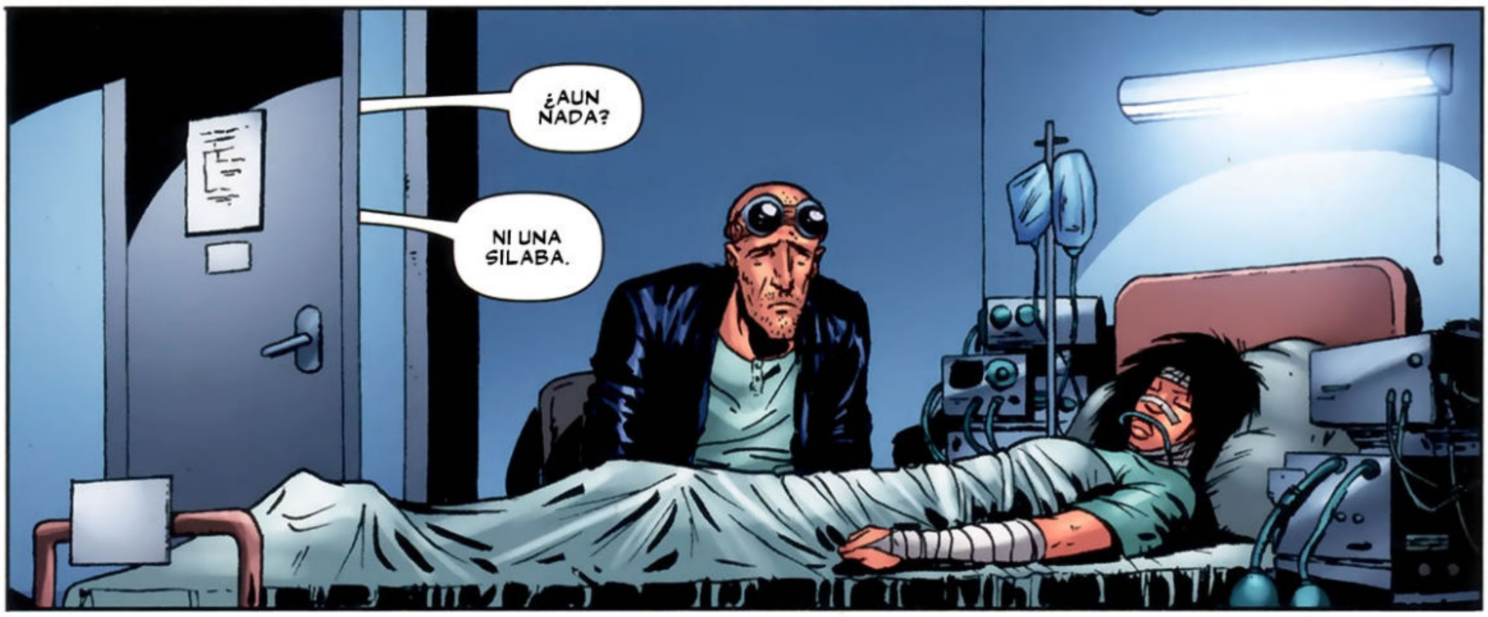

TAL VEZ NO.
PERO AGUANTAMOS LO SUFICIENTE PARA QUE LLEGARAN LOS YANQUIS Y SE UNIERAN.
¿QUÉ?
¡¡NAAHH!!
¡PEDAZO DE MIERDA NEGRA, TE VOY A PARTIR POR LA MITAD POR ESO—!
NO ANDES OLVIDANDO A LA FRANCIA LIBRE.
HAY ALGUNOS MALOS HIJOS DE PUTA AHÍ.
VIVE DE GAULLE.
¡¡AAAAAAHH!!

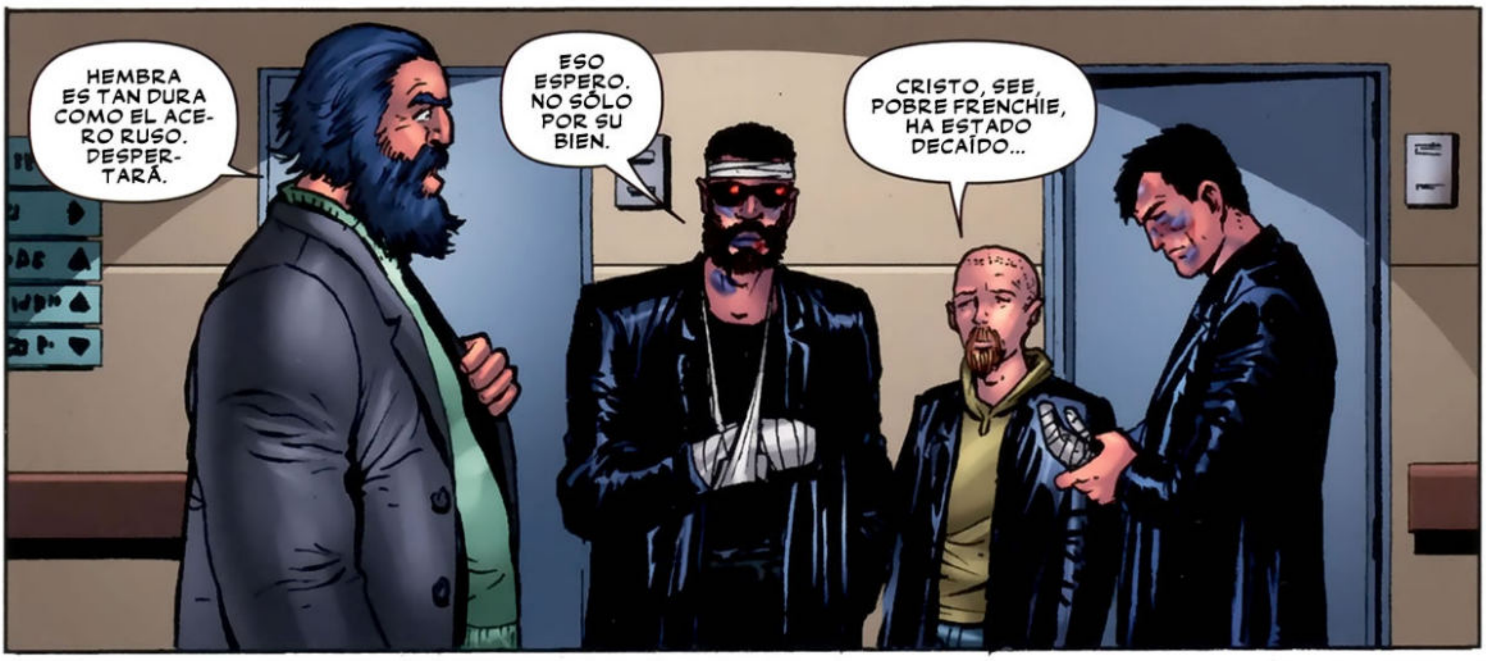

AAAAAHH, ¡MALDITOS! ¡INSERVIBLES PEDAZOS DE CHUSMA PORCINA INFRAHUMANA, LOS MATARÉ A TODOS!
NO PODRÍAN VENCER UN PUTO PISAPAPELES, ¡¡PODRÍA MATAR A CIENTOS DE USTEDES!!
Y POR SUPUESTO, ESTABAN TODOS LOS OTROS.
LOS CHICOS QUE VINIERON TODO EL CAMINO HASTA BERLÍN.
¡¡¡UURRAAAAIIIIIIIIIII!!!
WAS... DIE... HOLLE...

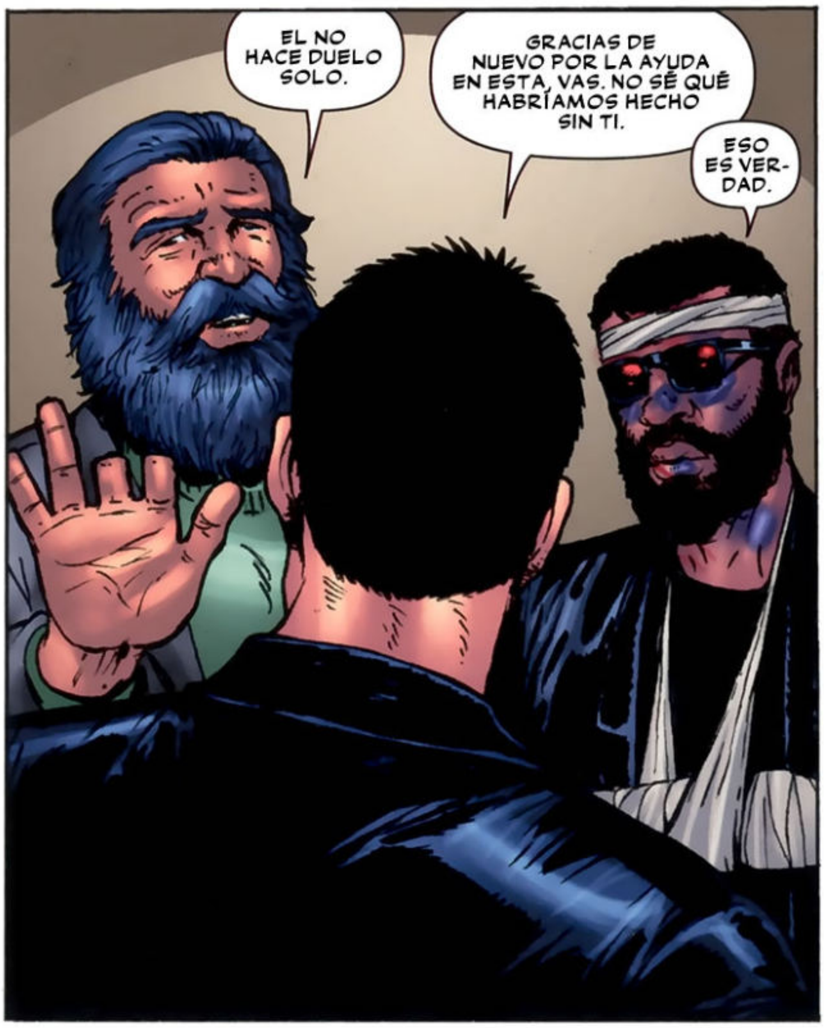

¡CHUPA LA SALCHICHA DEL AMOR, CERDO ALEMÁN!
¡BUENA ESA, VAS!
BIEN, MUCHACHOS, VAMOS A TERMINAR A ESTE PUTO BASTARDO--
¡¡EEEEAAARRRRGGGHHH!!

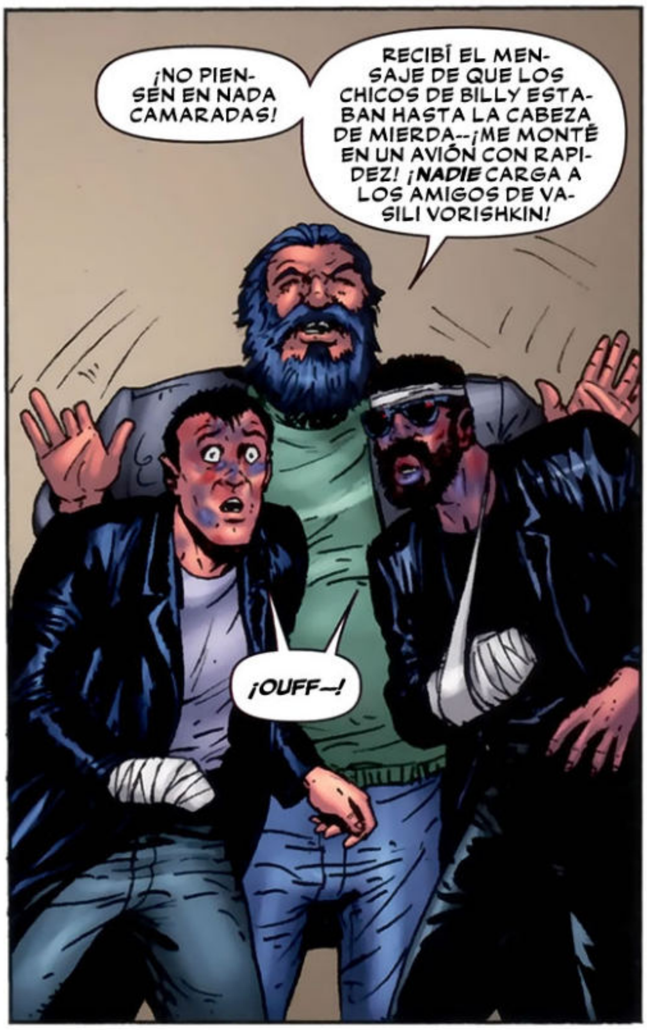

ERES UN PUTO, UN JODÍDO PUTO—
¡HIJO DE PUTA—!
¡CONNARD ALLEMAND!
¡¡FRITZIE BESTIA SANGRIENTA, MUERE!!
¡DIOS—!

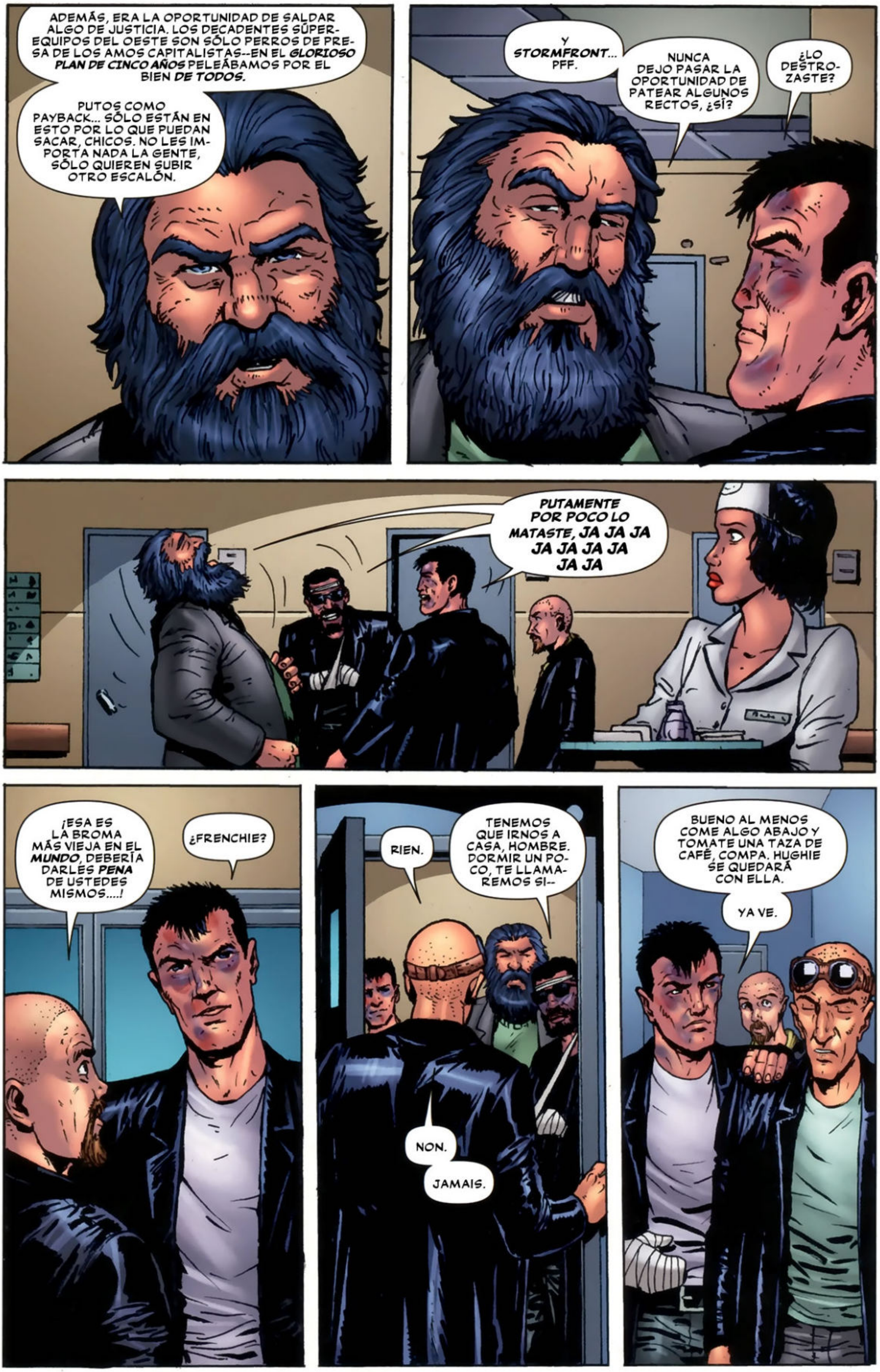

¿QUE SI PIENSO QUE TÚ NECESITAS QUÉ...?
UNA... CIRUGÍA DE BUSTO.
TÚ SABES.
¡NO, NO! ¡GLOBOS FALSOS NO!
¡ESAS HORRIBLES BOLSAS DE SILICONA, LUCEN SANGRIENTAMENTE DIABÓLICAS! QUIERO DECIR, ESTÁ BIEN, PODRÍA VERLO SI TUVIERAS TETAS HORRIBLES PARA EMPEZAR, COMO SI LUCIERAN COMO PLÁTANOS O ALGO ASÍ ¡--PERO LAS TUYAS SON ADORABLES...!
¿QUÉ EN LA TIERRA SACO ESA IDEA, CARIÑO?
SÓLO ESTABA SIENDO LOCA.
GRACIAS, BEBÉ. ERES EL MEJOR.

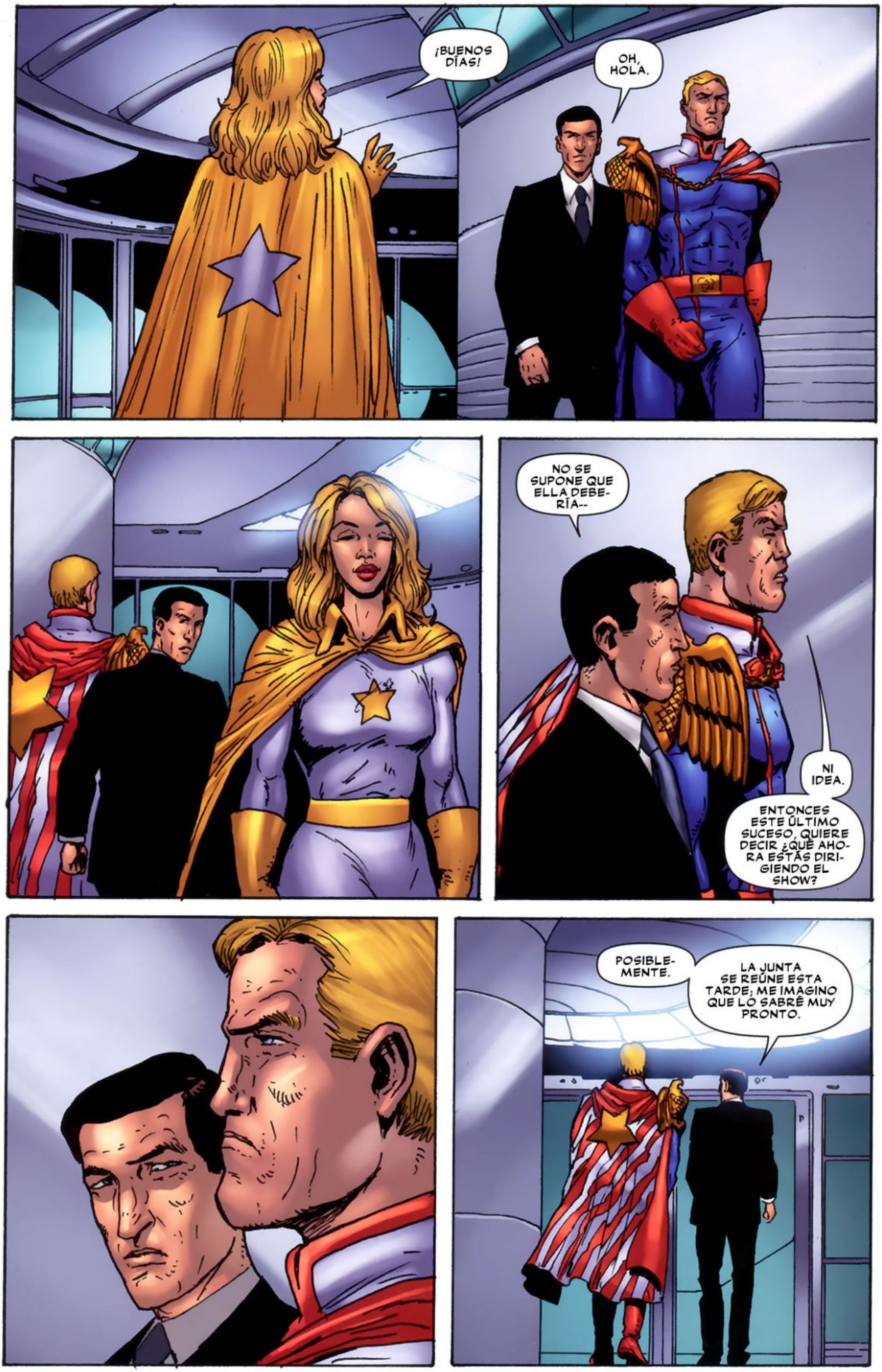

¿AUN NADA?
NI UNA SILABA.

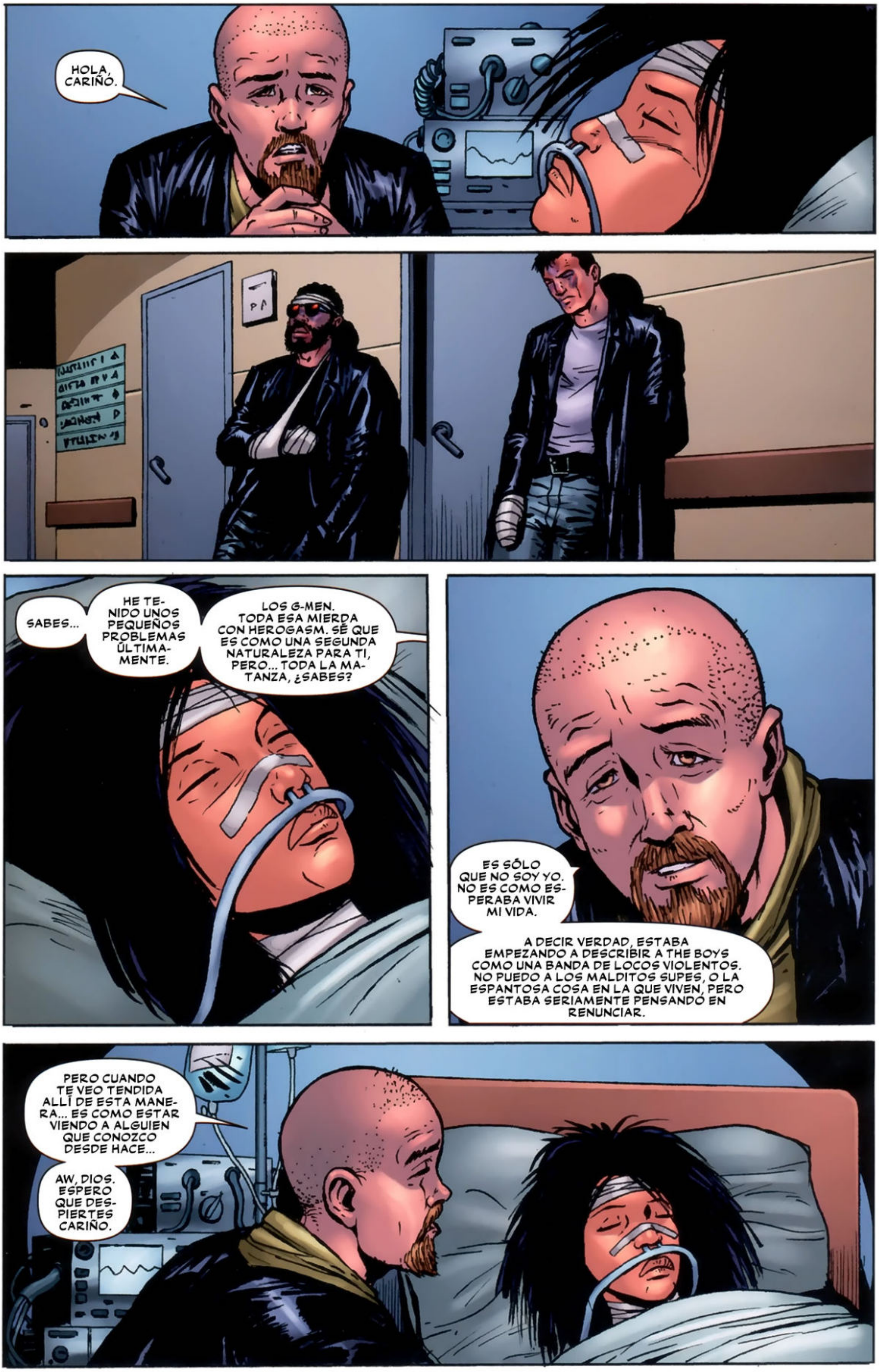

HEMBRA ES TAN DURA COMO EL ACERO RUSO. DESPERTARÁ.
ESO ESPERO. NO SÓLO POR SU BIEN.
CRISTO, SEE, POBRE FRENCHIE, HA ESTADO DECAÍDO...

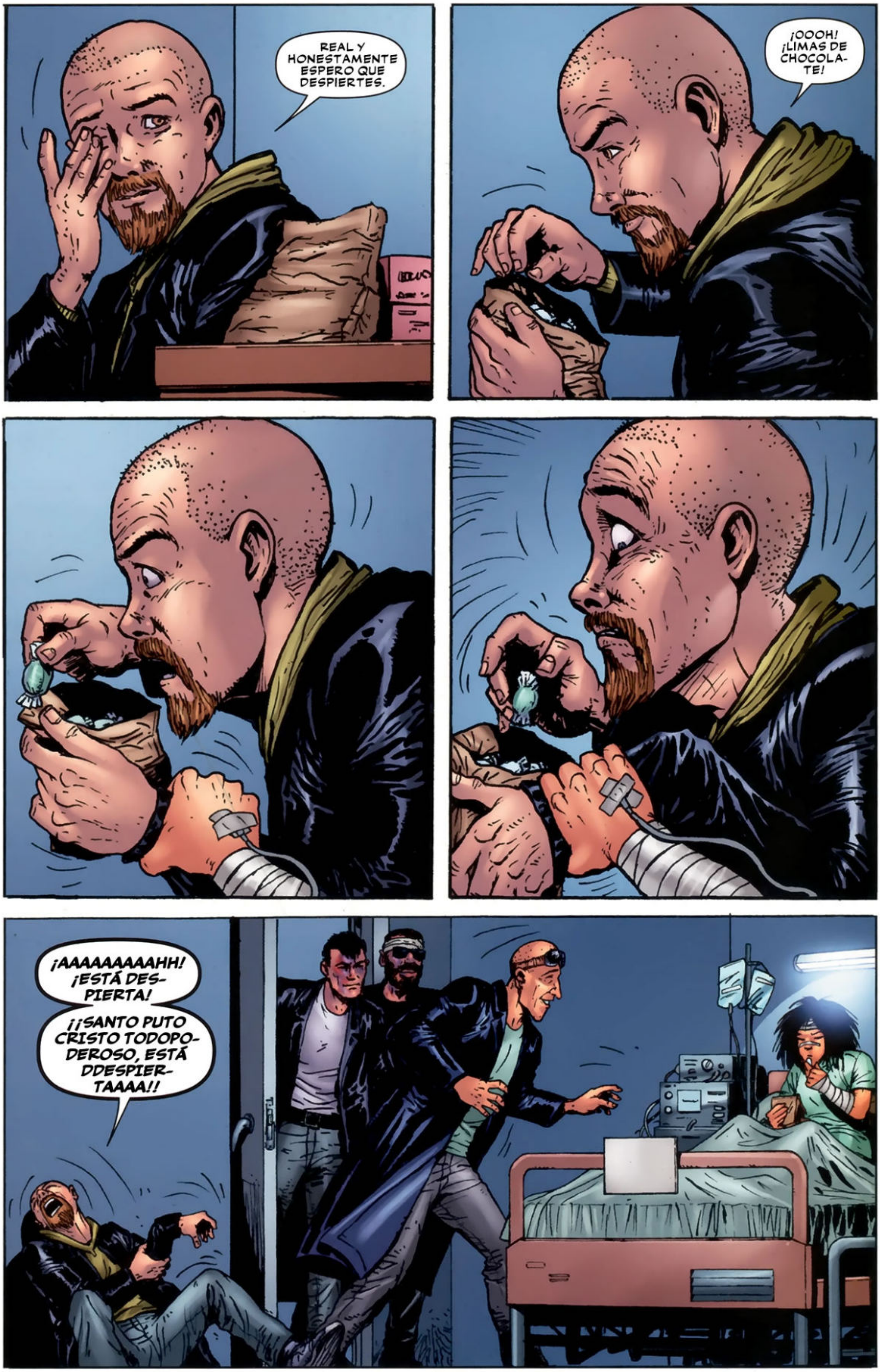

EL NO HACE DUELO SOLO.
GRACIAS DE NUEVO POR LA AYUDA EN ESTA, VAS. NO SÉ QUÉ HABRÍAMOS HECHO SIN TI.
ESO ES VERDAD.

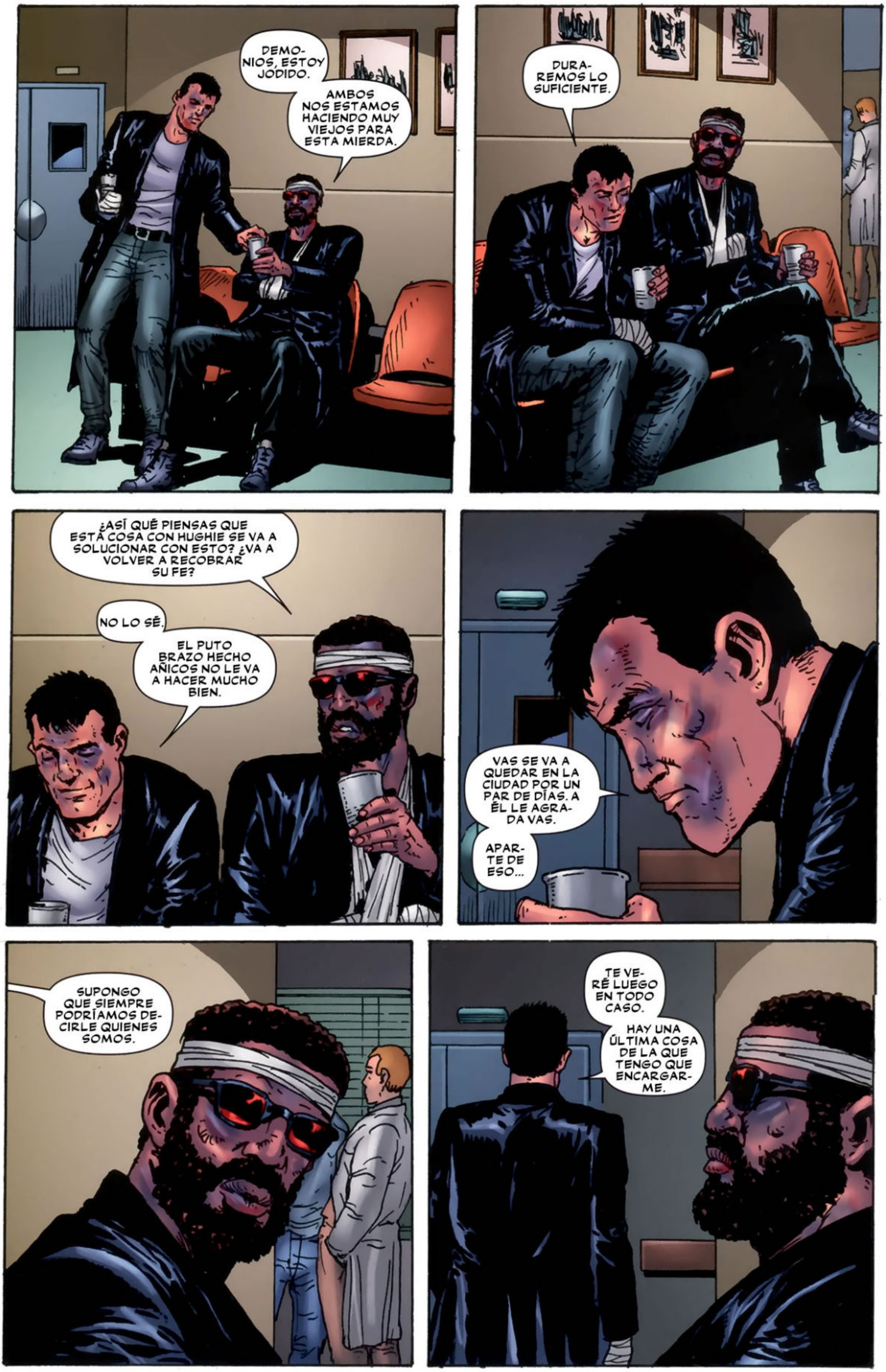

¡NO PIENSEN EN NADA CAMARADAS!
RECIBÍ EL MENSAJE DE QUE LOS CHICOS DE BILLY ESTABAN HASTA LA CABEZA DE MIERDA--¡ME MONTÉ EN UN AVIÓN CON RAPIDEZ! ¡NADIE CARGA A LOS AMIGOS DE VASILI VORISHKIN!
¡OUFF--!

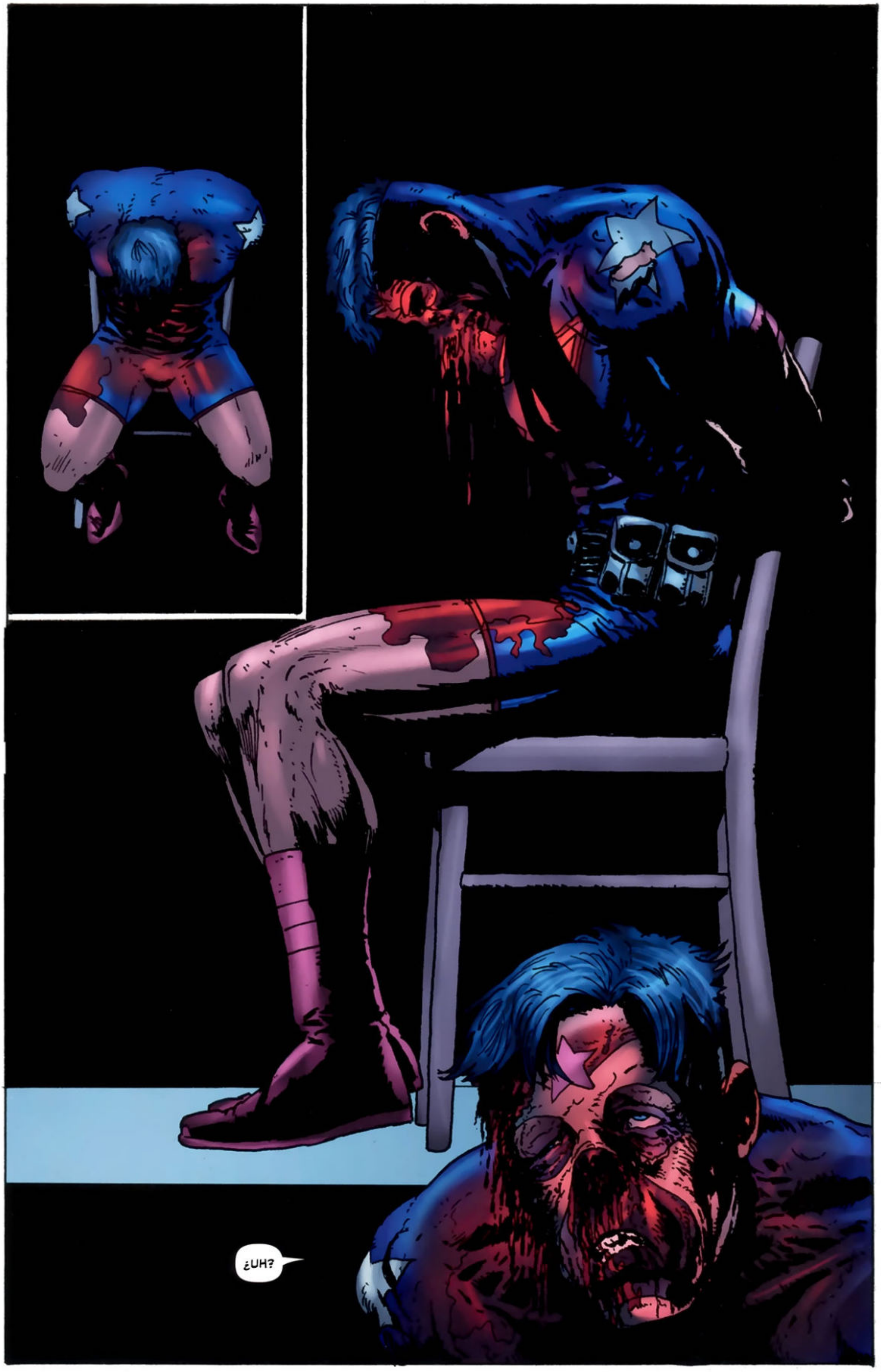

ADEMÁS, ERA LA OPORTUNIDAD DE SALDAR ALGO DE JUSTICIA. LOS DECADENTES SÚPER-EQUIPOS DEL OESTE SON SÓLO PERROS DE PRESA DE LOS AMOS CAPITALISTAS--EN EL *GLORIOSO PLAN DE CINCO AÑOS* PELEÁBAMOS POR EL BIEN *DE TODOS*.
PUTOS COMO PAYBACK... SÓLO ESTÁN EN ESTO POR LO QUE PUEDAN SACAR, CHICOS. NO LES IMPORTA NADA LA GENTE, SÓLO QUIEREN SUBIR OTRO ESCALÓN.
Y *STORMFRONT*... PFF.
NUNCA DEJO PASAR LA OPORTUNIDAD DE PATEAR ALGUNOS RECTOS, ¿SÍ?
¿LO DESTROZASTE?
PUTAMENTE POR POCO LO MATASTE, JA JA JA JA JA JA JA JA JA
¡ESA ES LA BROMA MÁS VIEJA EN EL *MUNDO*, DEBERÍA DARLES *PENA* DE USTEDES MISMOS....!
¿FRENCHIE?
RIEN.
TENEMOS QUE IRNOS A CASA, HOMBRE. DORMIR UN POCO, TE LLAMAREMOS SI--
NON.
JAMAIS.
BUENO AL MENOS COME ALGO ABAJO Y TOMATE UNA TAZA DE CAFÉ, COMPA. HUGHIE SE QUEDARÁ CON ELLA.
YA VE.

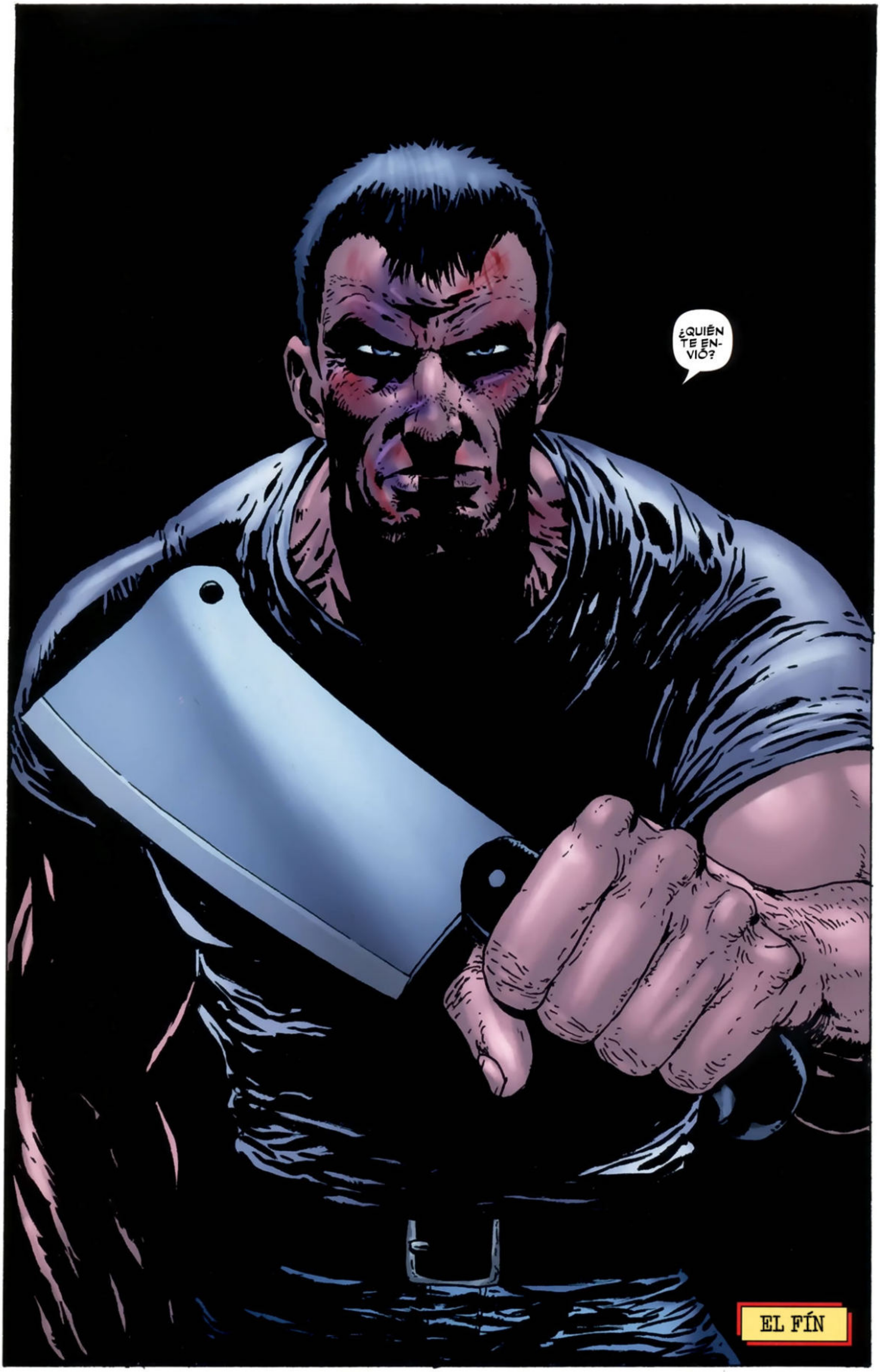

¡BUENOS DÍAS!
OH, HOLA.
NO SE SUPONE QUE ELLA DEBERÍA--
NI IDEA.
ENTONCES ESTE ÚLTIMO SUCESO, QUIERE DECIR ¿QUÉ AHORA ESTÁS DIRIGIENDO EL SHOW?
POSIBLEMENTE.
LA JUNTA SE REÚNE ESTA TARDE; ME IMAGINO QUE LO SABRÉ MUY PRONTO.


HOLA, CARIÑO.
SABES...
HE TENIDO UNOS PEQUEÑOS PROBLEMAS ÚLTIMAMENTE.
LOS G-MEN. TODA ESA MIERDA CON HEROGASM. SÉ QUE ES COMO UNA SEGUNDA NATURALEZA PARA TI, PERO... TODA LA MATANZA, ¿SABES?
ES SÓLO QUE NO SOY YO. NO ES COMO ESPERABA VIVIR MI VIDA.
A DECIR VERDAD, ESTABA EMPEZANDO A DESCRIBIR A THE BOYS COMO UNA BANDA DE LOCOS VIOLENTOS. NO PUEDO A LOS MALDITOS SUPES, O LA ESPANTOSA COSA EN LA QUE VIVEN, PERO ESTABA SERIAMENTE PENSANDO EN RENUNCIAR.
PERO CUANDO TE VEO TENDIDA ALLÍ DE ESTA MANERA... ES COMO ESTAR VIENDO A ALGUIEN QUE CONOZCO DESDE HACE...
AW, DIOS. ESPERO QUE DESPIERTES CARIÑO.


REAL Y HONESTAMENTE ESPERO QUE DESPIERTES.
¡OOOH! ¡LIMAS DE CHOCOLATE!
¡AAAAAAAAAHH! ¡ESTÁ DESPIERTA!
¡¡SANTO PUTO CRISTO TODOPODEROSO, ESTÁ DDESPIERTAAAA!!


DEMONIOS, ESTOY JODIDO.
AMBOS NOS ESTAMOS HACIENDO MUY VIEJOS PARA ESTA MIERDA.
DURAREMOS LO SUFICIENTE.
¿ASÍ QUÉ PIENSAS QUE ESTA COSA CON HUGHIE SE VA A SOLUCIONAR CON ESTO? ¿VA A VOLVER A RECOBRAR SU FE?
NO LO SÉ.
EL PUTO BRAZO HECHO AÑICOS NO LE VA A HACER MUCHO BIEN.
VAS SE VA A QUEDAR EN LA CIUDAD POR UN PAR DE DÍAS. A ÉL LE AGRADA VAS.
APARTE DE ESO...
SUPONGO QUE SIEMPRE PODRÍAMOS DECIRLE QUIENES SOMOS.
TE VERÉ LUEGO EN TODO CASO.
HAY UNA ÚLTIMA COSA DE LA QUE TENGO QUE ENCARGARME.


¿UH?


¿QUIÉN TE ENVIÓ?
EL FÍN

DYNAMITE®

SUGERIDO PARA
LECTORES MADUROS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

TREINTA Y CINCO

DA
RI
CK
2009

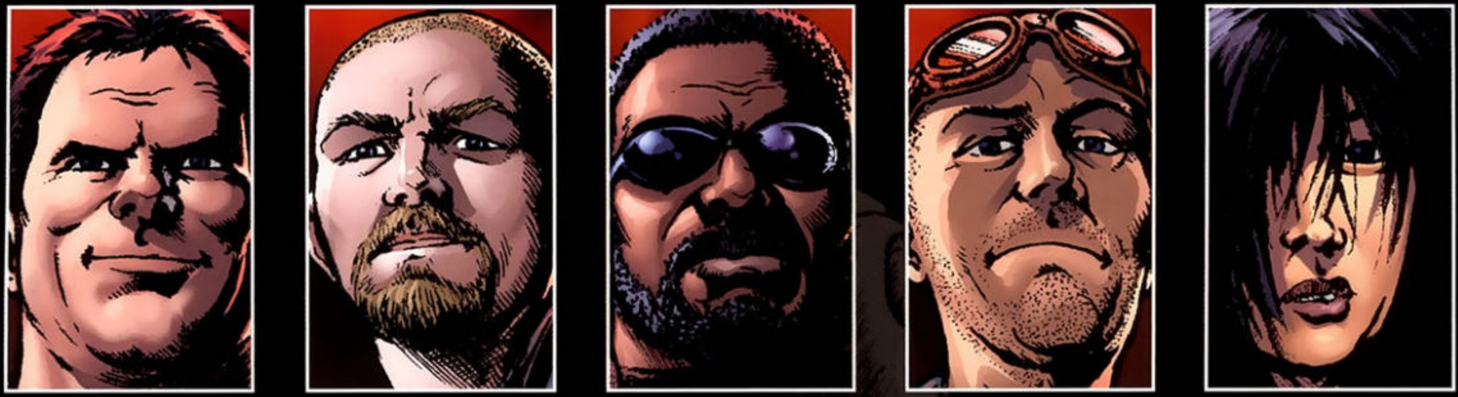
KMOS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

TREINTA Y CINCO

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los "supes" no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a The Boys.

Escrito por:
GARTH ENNIS

Coloreado por:
TONY AVIÑA

Ilustrado por:
DARICK ROBERTSON

Portada por:
DARICK ROBERTSON

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

Traducido por:
CGMAN

Maquetado por:
PENDRAKON

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI	• PRESIDENTE
JUAN COLLADO	• JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT	• DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON	• DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER	• DISEÑADOR GRÁFICO

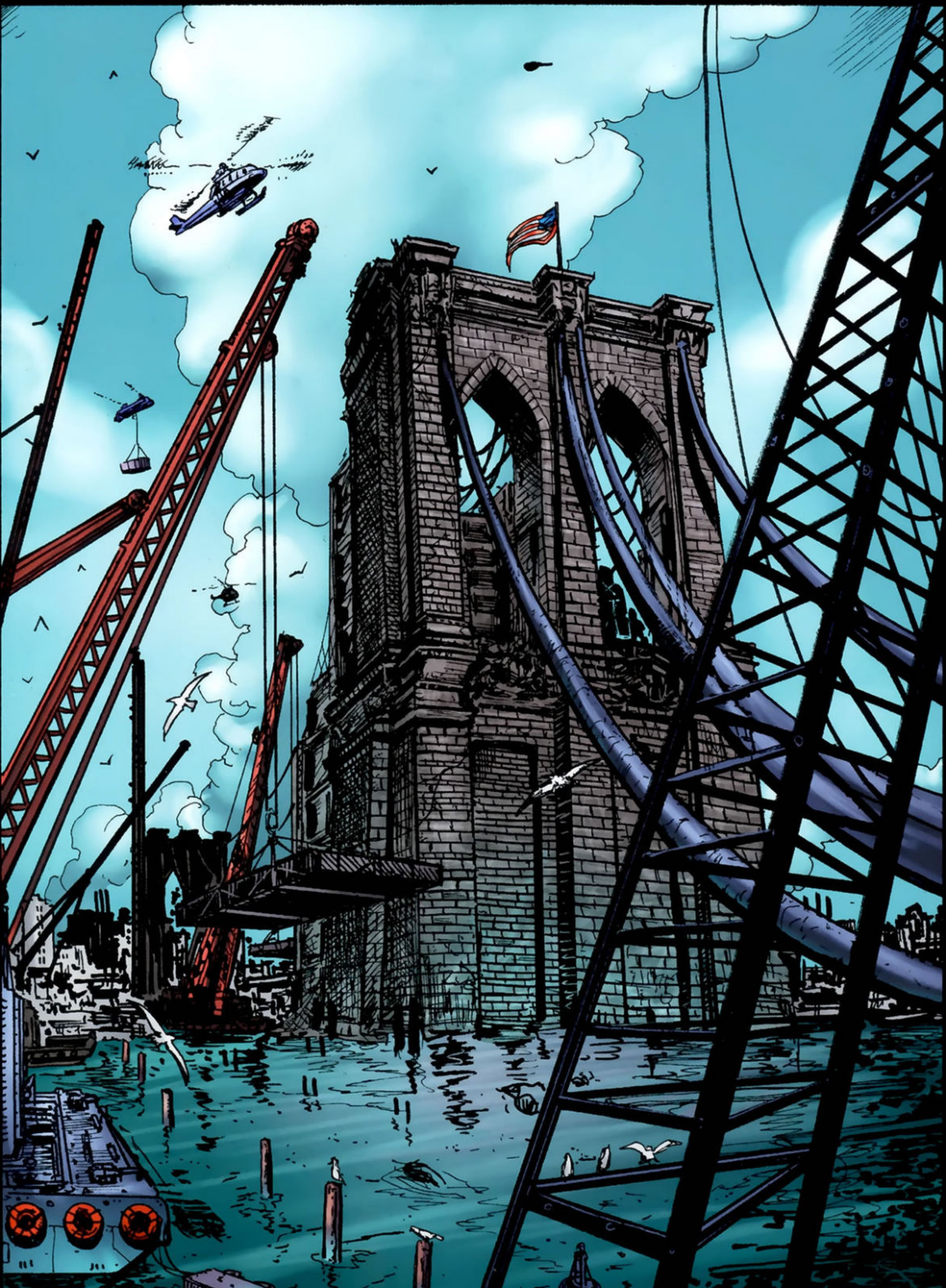
THE BOYS, VOLUMEN 1 #35. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078.

COMIC SHOP LOCATOR SERVICE 888-COMIC-BOOK comicshoplocator.com

Derechos de Autor © 2009 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2008 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

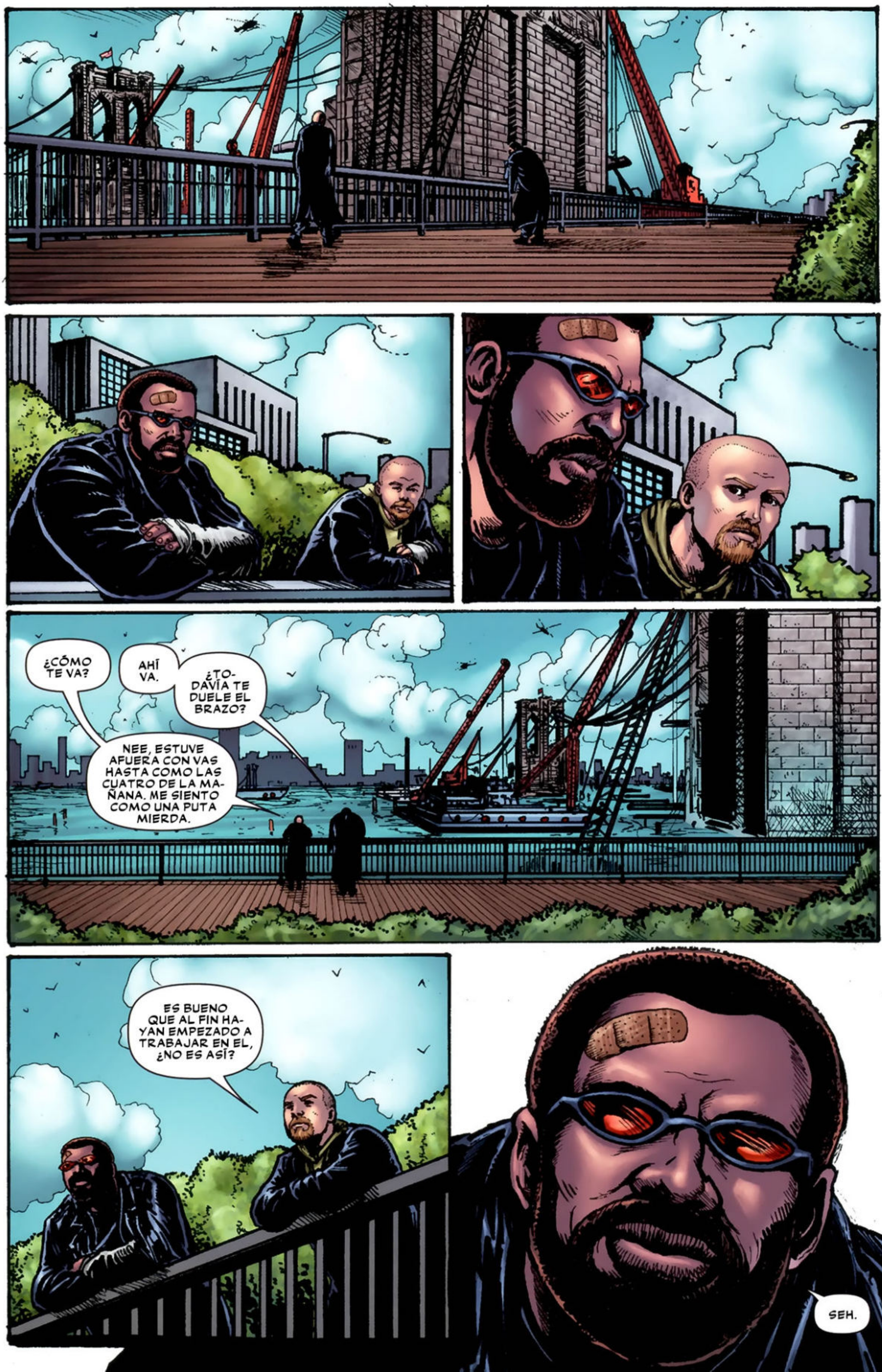
Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

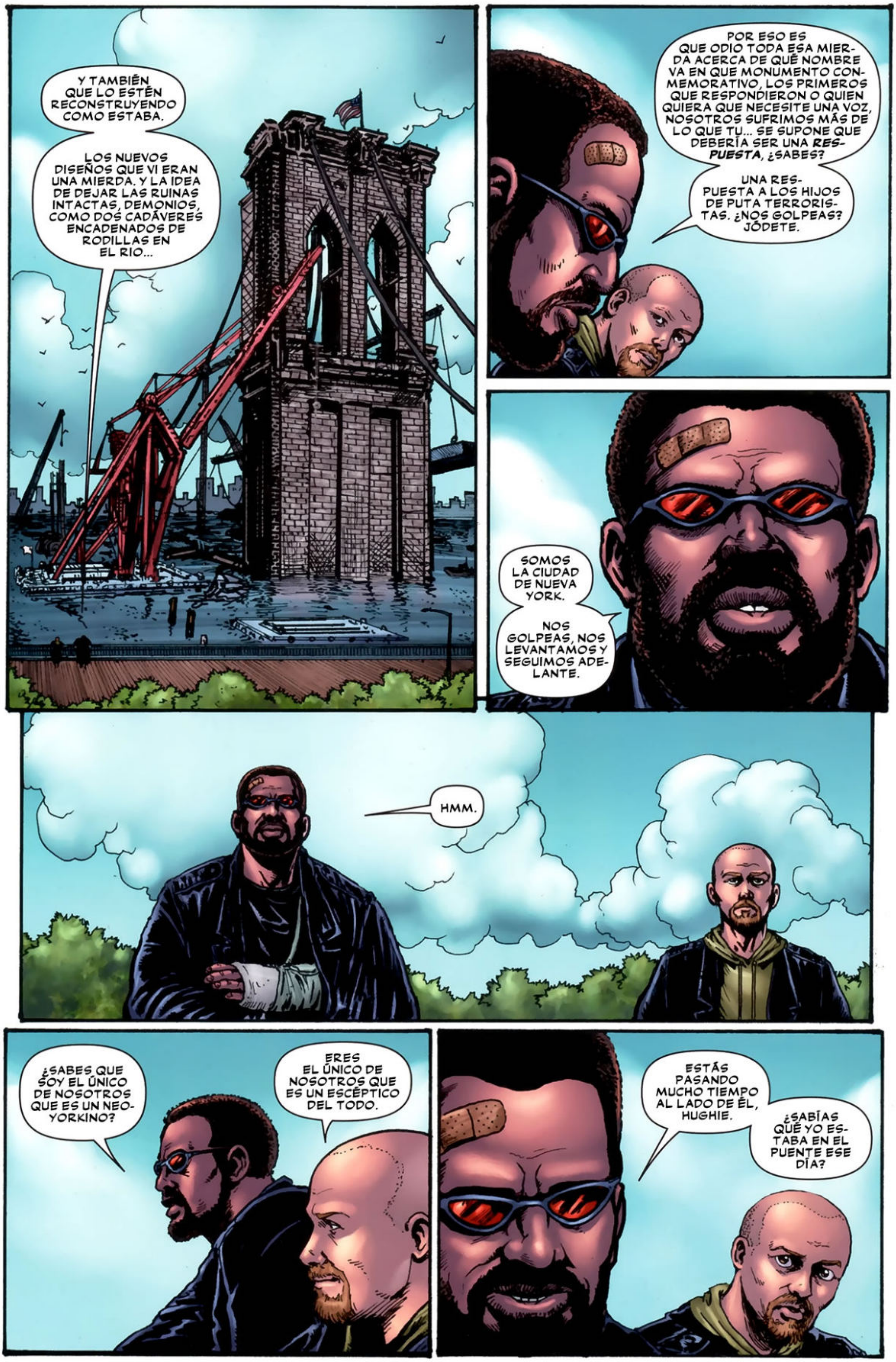
Impreso en Canadá.

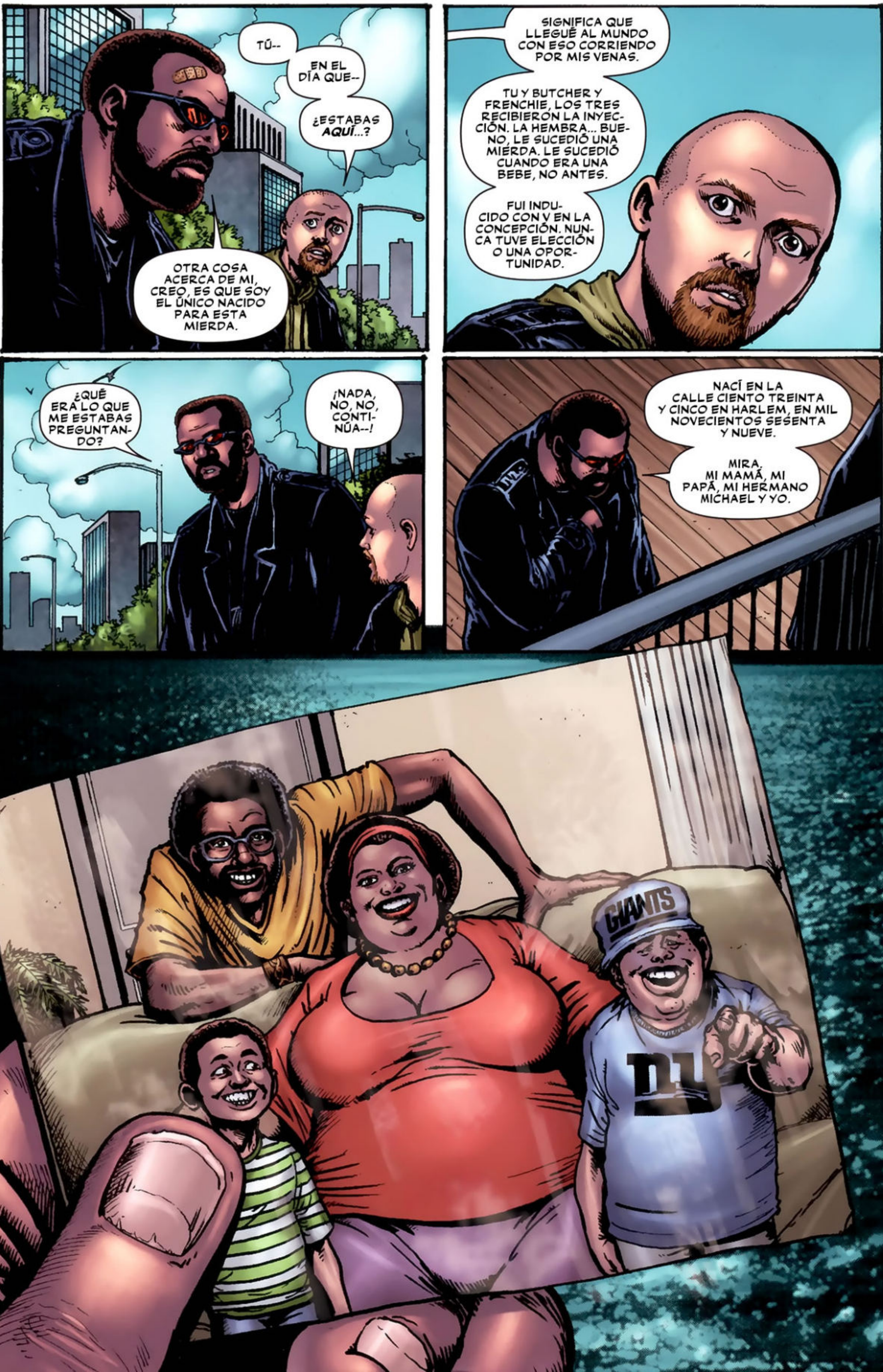


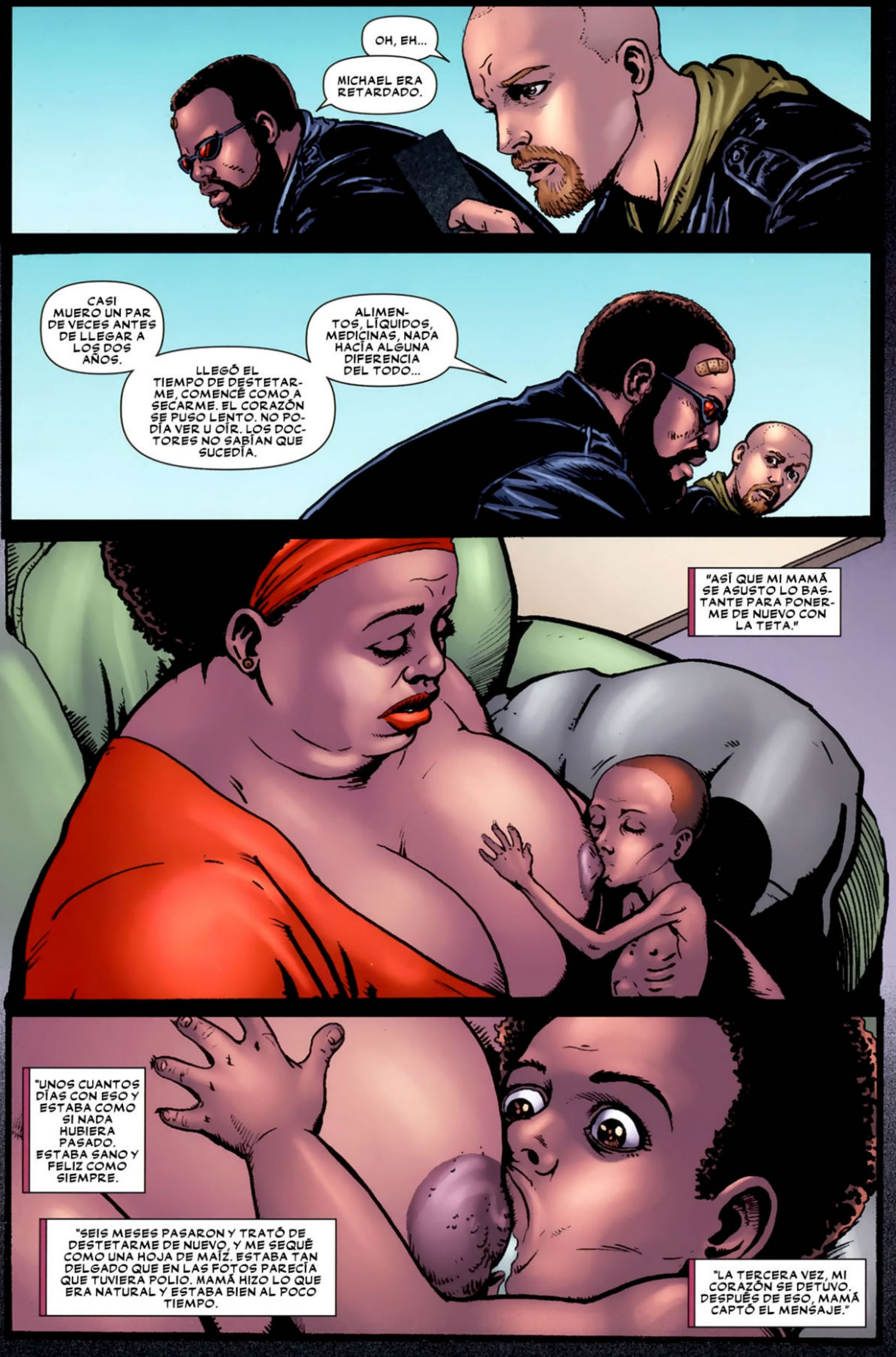
NADA COMO ESTO EN EL MUNDO

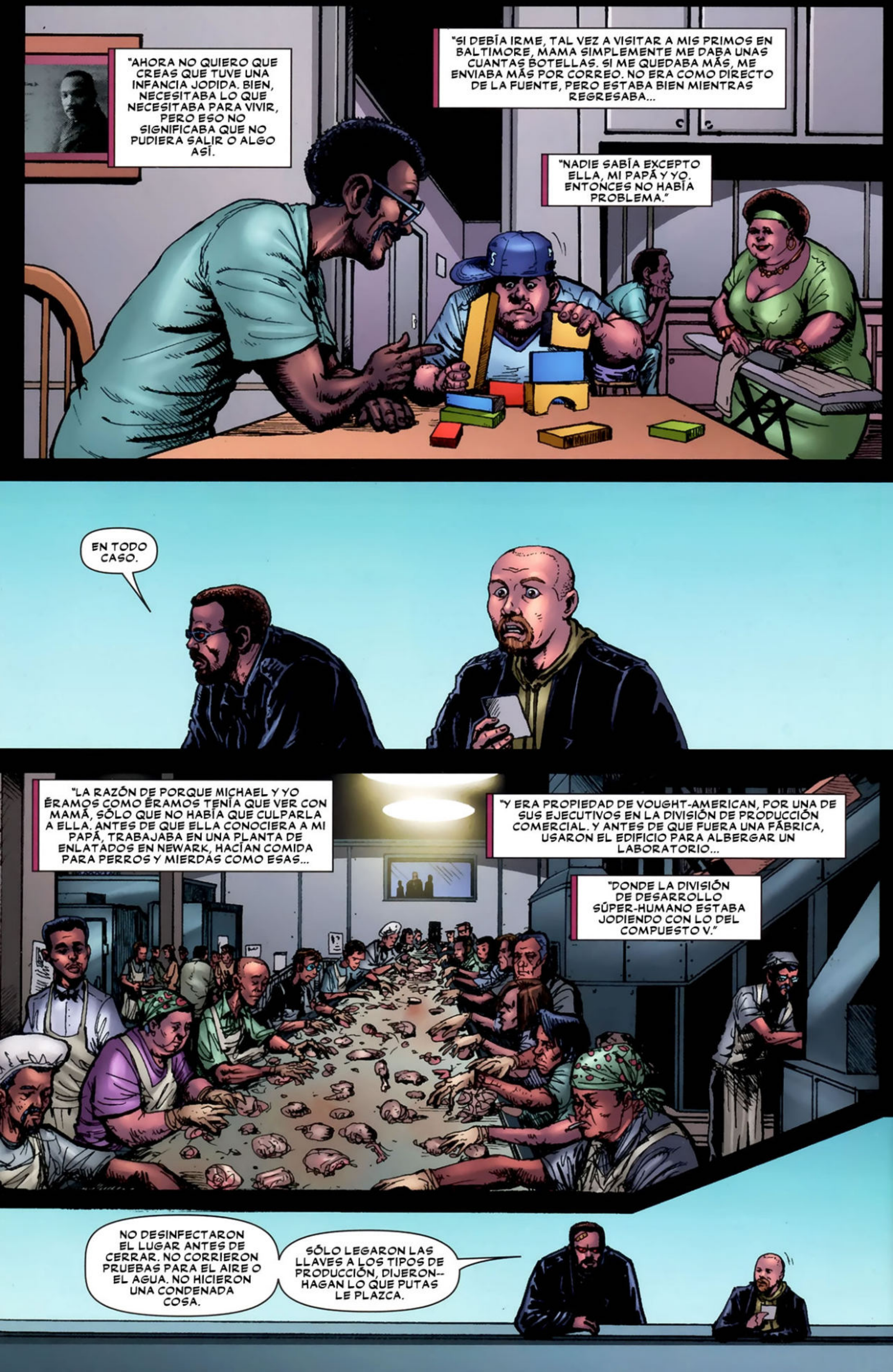
parte uno

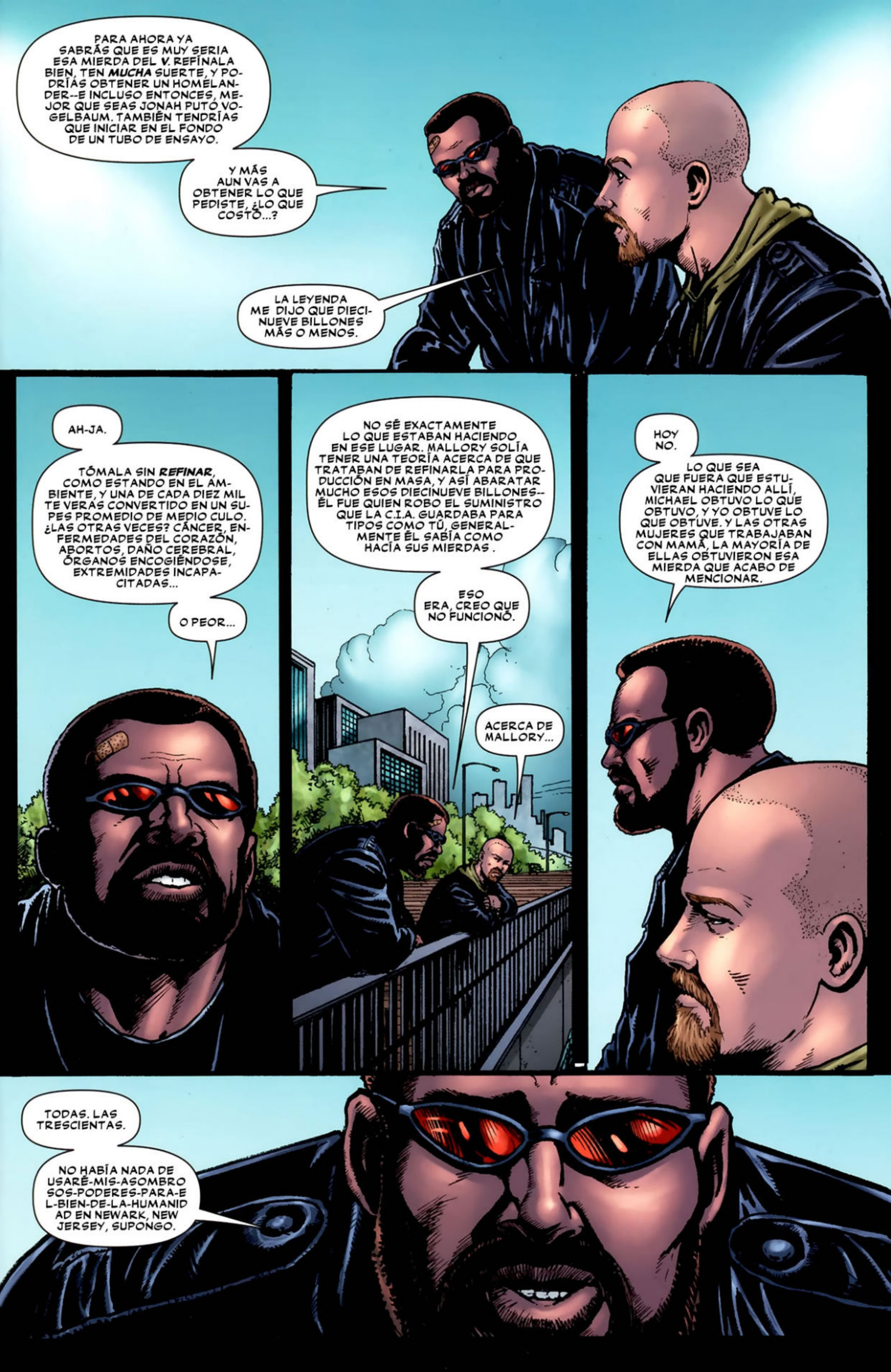

¿CÓMO TE VA?
AHÍ VA.
¿TODAVÍA TE DUELE EL BRAZO?
NEE, ESTUVE AFUERA CON VAS HASTA COMO LAS CUATRO DE LA MAÑANA. ME SIENTO COMO UNA PUTA MIERDA.
ES BUENO QUE AL FIN HAYAN EMPEZADO A TRABAJAR EN EL, ¿NO ES ASÍ?
SEH.

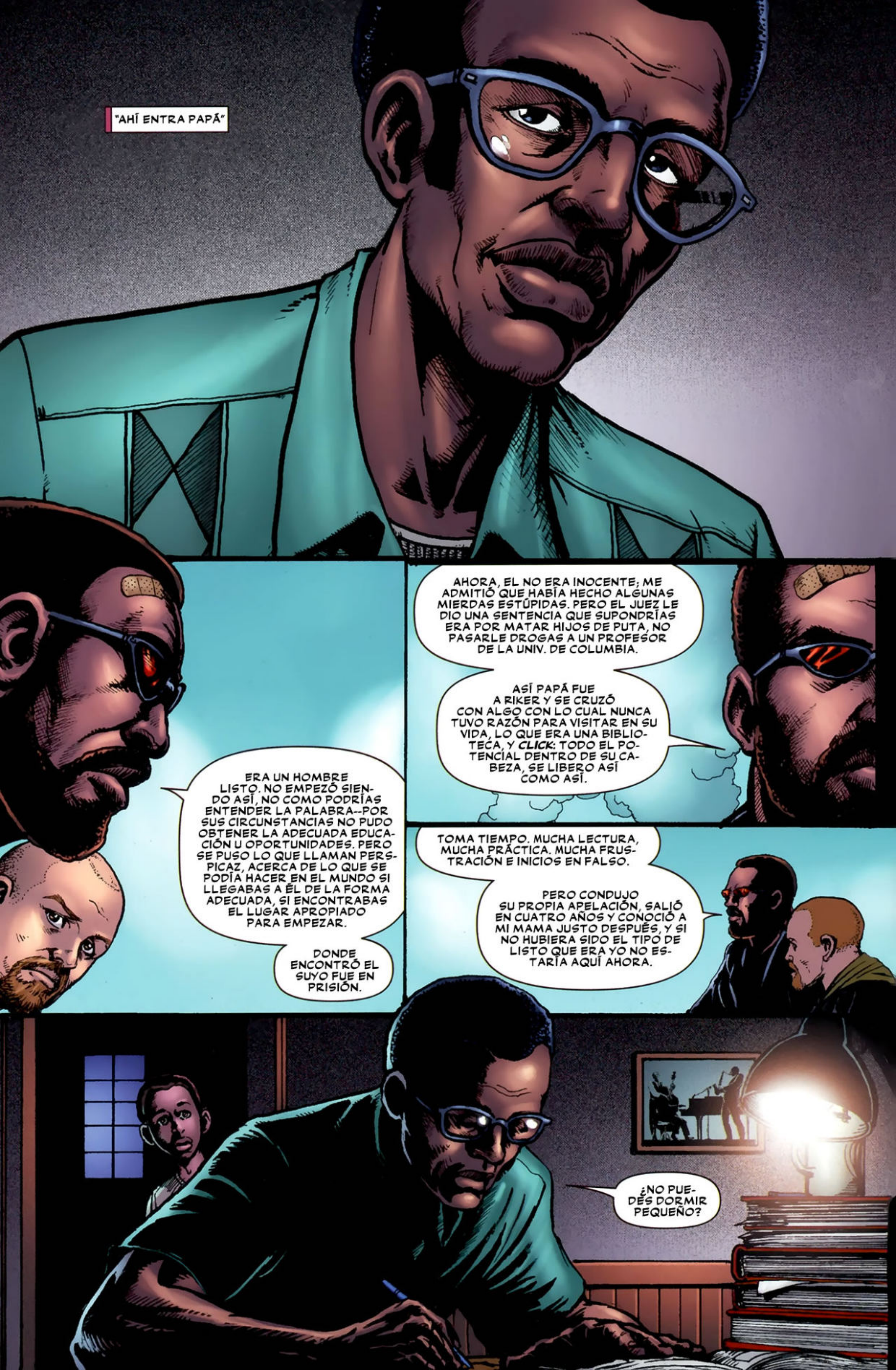

Y TAMBIÉN QUE LO ESTÉN RECONSTRUYENDO COMO ESTABA.
LOS NUEVOS DISEÑOS QUE VI ERAN UNA MIERDA. Y LA IDEA DE DEJAR LAS RUINAS INTACTAS, DEMONIOS, COMO DOS CADÁVERES ENCADENADOS DE RODILLAS EN EL RIO...
POR ESO ES QUE ODIO TODA ESA MIERDA ACERCA DE QUÉ NOMBRE VA EN QUE MONUMENTO CONMEMORATIVO, LOS PRIMEROS QUE RESPONDIERON O QUIEN QUIERA QUE NECESITE UNA VOZ, NOSOTROS SUFRIMOS MÁS DE LO QUE TU... SE SUPONE QUE DEBERÍA SER UNA *RESPUESTA*, ¿SABES?
UNA RESPUESTA A LOS HIJOS DE PUTA TERRORISTAS. ¿NOS GOLPEAS? JÓDETE.
SOMOS LA CIUDAD DE NUEVA YORK.
NOS GOLPEAS, NOS LEVANTAMOS Y SEGUIMOS ADELANTE.
HMM.
¿SABES QUE SOY EL ÚNICO DE NOSOTROS QUE ES UN NEOYORKINO?
ERES EL ÚNICO DE NOSOTROS QUE ES UN ESCÉPTICO DEL TODO.
ESTÁS PASANDO MUCHO TIEMPO AL LADO DE ÉL, HUGHIE.
¿SABÍAS QUÉ YO ESTABA EN EL PUENTE ESE DÍA?

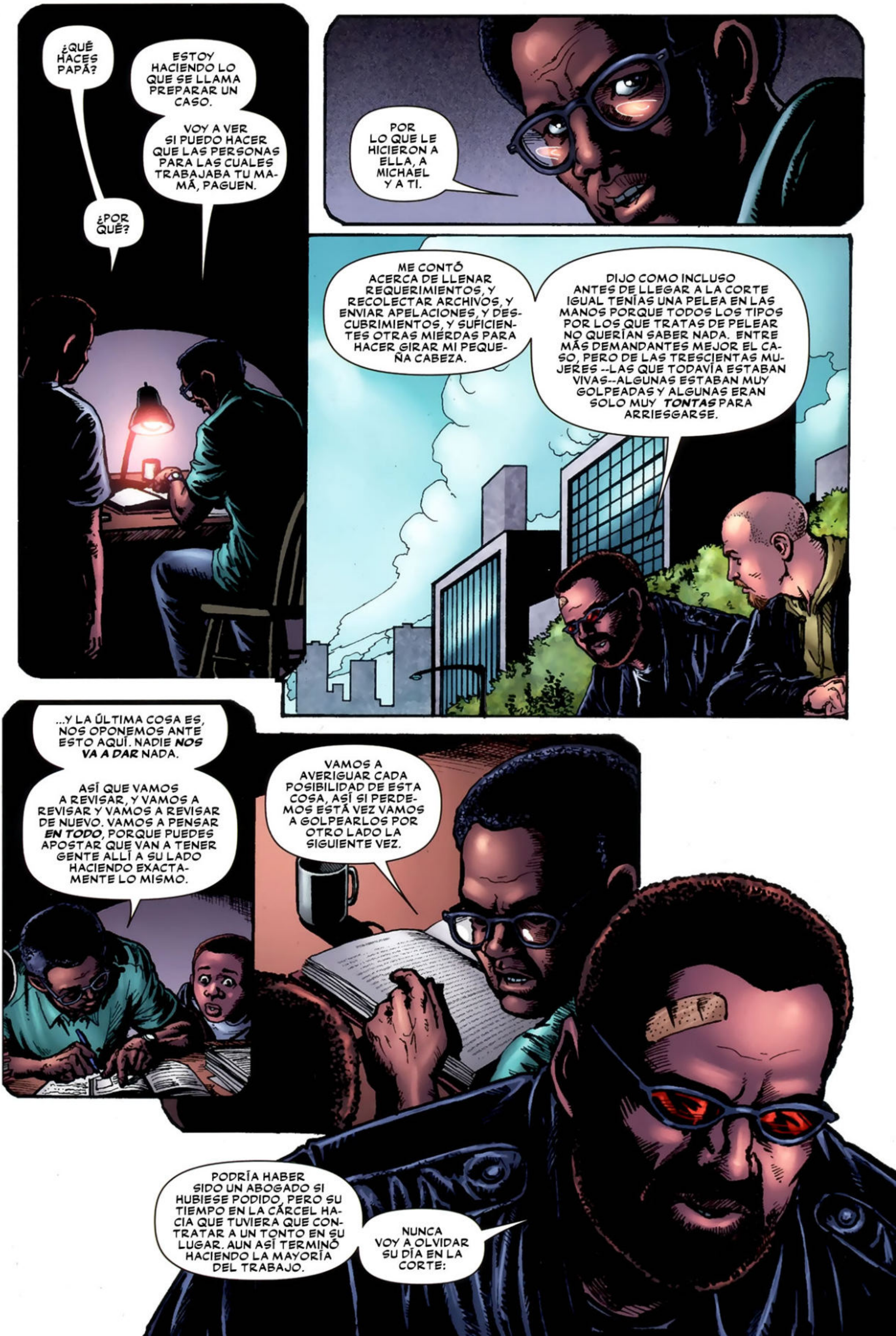

TÚ--
EN EL DÍA QUE--
¿ESTABAS *AQUÍ*...?
OTRA COSA ACERCA DE MI, CREO, ES QUE SOY EL ÚNICO NACIDO PARA ESTA MIERDA.
SIGNIFICA QUE LLEGUÉ AL MUNDO CON ESO CORRIENDO POR MIS VENAS.
TU Y BUTCHER Y FRENCHIE, LOS TRES RECIBIERON LA INYECCIÓN. LA HEMBRA... BUENO, LE SUCEDIÓ UNA MIERDA. LE SUCEDIÓ CUANDO ERA UNA BEBE, NO ANTES.
FUI INDUCIDO CON V EN LA CONCEPCIÓN. NUNCA TUVE ELECCIÓN O UNA OPORTUNIDAD.
¿QUÉ ERA LO QUE ME ESTABAS PREGUNTANDO?
¡NADA, NO, NO, CONTINÚA--!
NACÍ EN LA CALLE CIENTO TREINTA Y CINCO EN HARLEM, EN MIL NOVECIENTOS SESENTA Y NUEVE.
MIRA, MI MAMÁ, MI PAPÁ, MI HERMANO MICHAEL Y YO.
GIANTS
NY

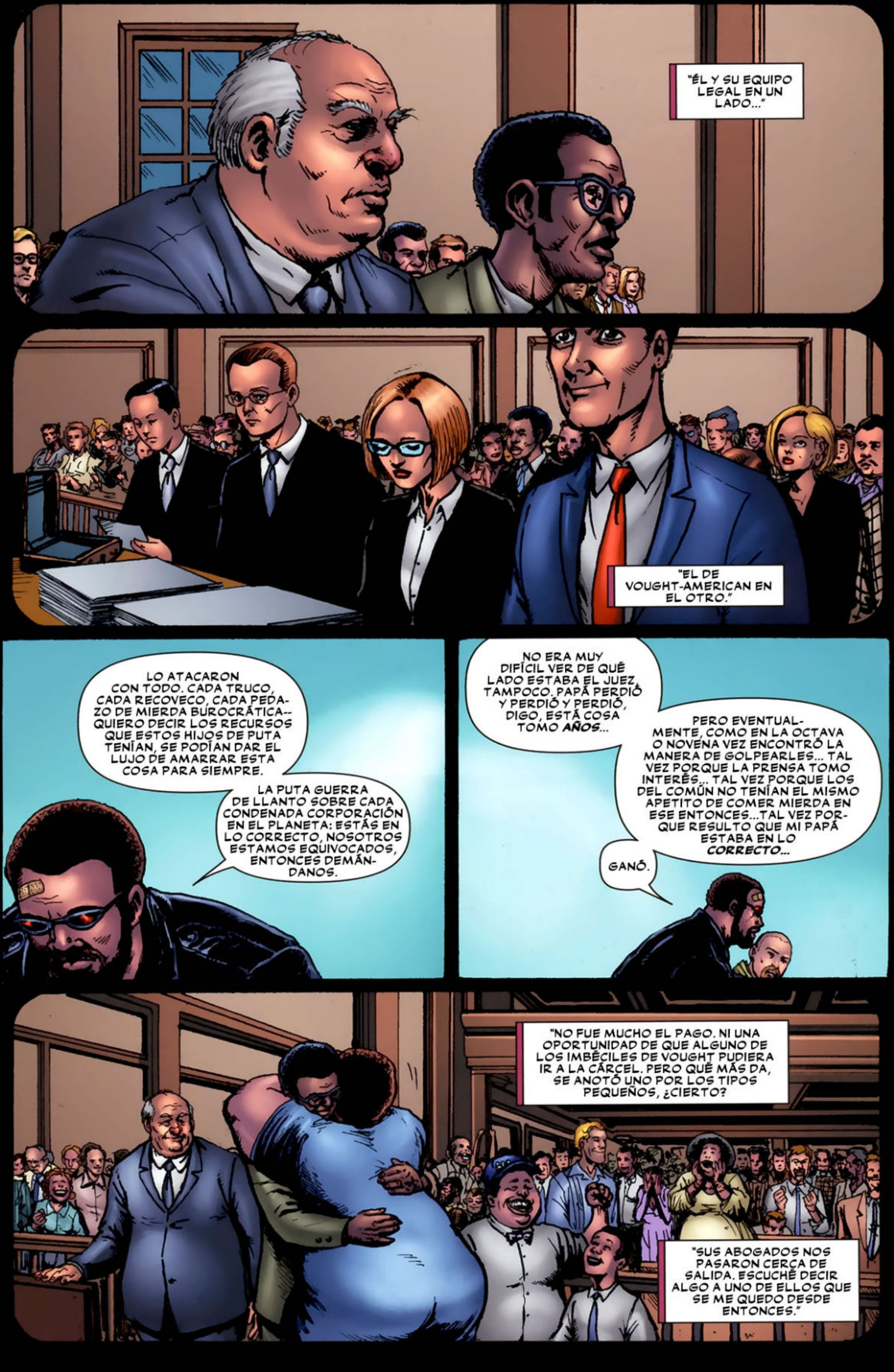

OH, EH...
MICHAEL ERA RETARDADO.
CASI MUERO UN PAR DE VECES ANTES DE LLEGAR A LOS DOS AÑOS.
LLEGÓ EL TIEMPO DE DESTETARME, COMENCÉ COMO A SECARME. EL CORAZÓN SE PUSO LENTO. NO PODÍA VER U OÍR. LOS DOCTORES NO SABÍAN QUE SUCEDÍA.
ALIMENTOS, LÍQUIDOS, MEDICINAS, NADA HACÍA ALGUNA DIFERENCIA DEL TODO...
"ASÍ QUE MI MAMÁ SE ASUSTÓ LO BASTANTE PARA PONERME DE NUEVO CON LA TETA."
"UNOS CUANTOS DÍAS CON ESO Y ESTABA COMO SI NADA HUBIERA PASADO. ESTABA SANO Y FELIZ COMO SIEMPRE.
"SEIS MESES PASARON Y TRATÓ DE DESTETARME DE NUEVO, Y ME SEQUÉ COMO UNA HOJA DE MAÍZ. ESTABA TAN DELGADO QUE EN LAS FOTOS PARECÍA QUE TUVIERA POLIO. MAMÁ HIZO LO QUE ERA NATURAL Y ESTABA BIEN AL POCO TIEMPO.
"LA TERCERA VEZ, MI CORAZÓN SE DETUVO. DESPUÉS DE ESO, MAMÁ CAPTÓ EL MENSAJE."

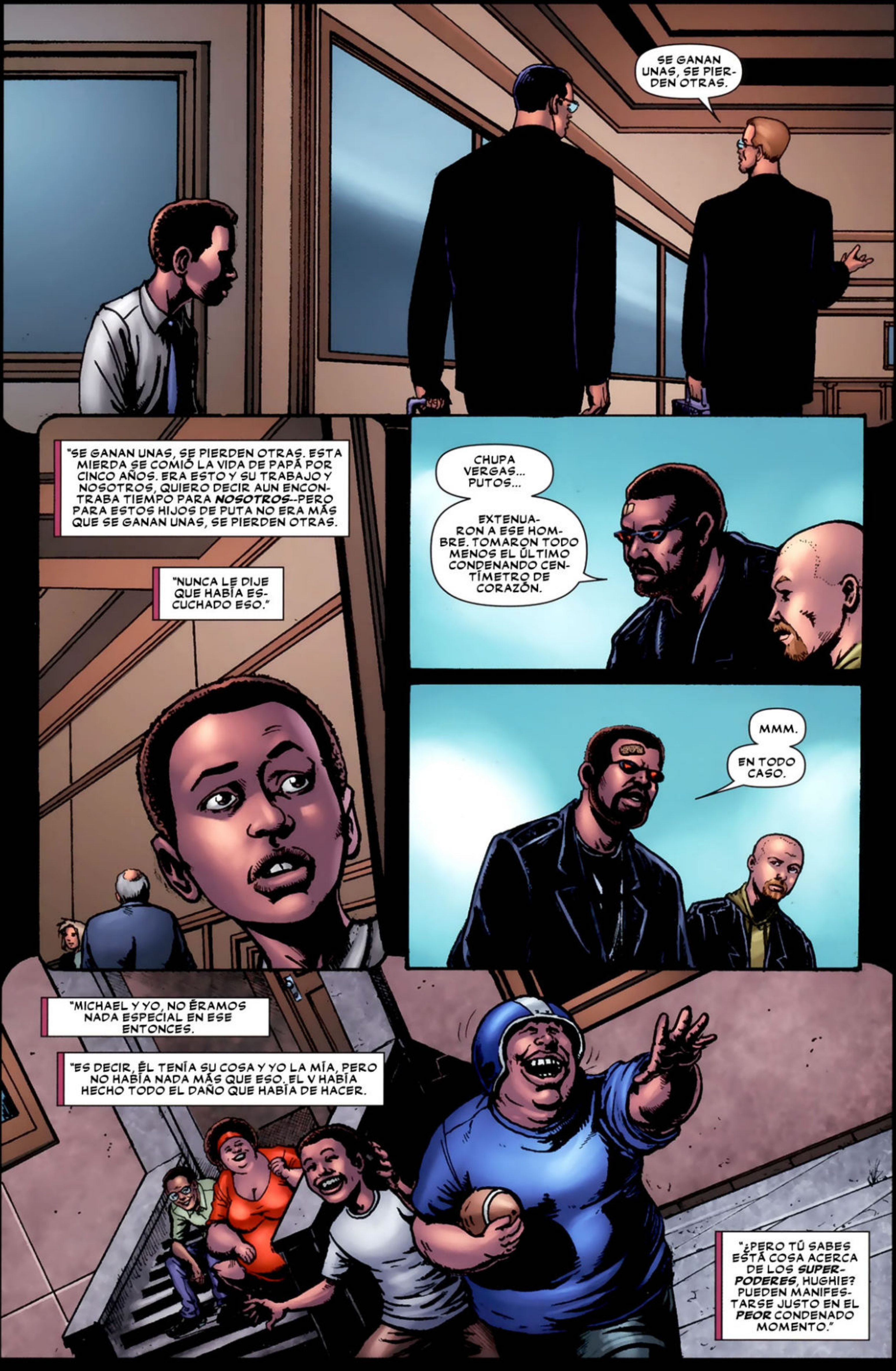

"AHORA NO QUIERO QUE CREAS QUE TUVE UNA INFANCIA JODIDA. BIEN, NECESITABA LO QUE NECESITABA PARA VIVIR, PERO ESO NO SIGNIFICABA QUE NO PUDIERA SALIR O ALGO ASÍ.
"SI DEBÍA IRME, TAL VEZ A VISITAR A MIS PRIMOS EN BALTIMORE, MAMA SIMPLEMENTE ME DABA UNAS CUANTAS BOTELLAS. SI ME QUEDABA MÁS, ME ENVIABA MÁS POR CORREO. NO ERA COMO DIRECTO DE LA FUENTE, PERO ESTABA BIEN MIENTRAS REGRESABA...
"NADIE SABÍA EXCEPTO ELLA, MI PAPÁ Y YO. ENTONCES NO HABÍA PROBLEMA."
EN TODO CASO.
"LA RAZÓN DE PORQUE MICHAEL Y YO ÉRAMOS COMO ÉRAMOS TENÍA QUE VER CON MAMÁ, SÓLO QUE NO HABÍA QUE CULPARLA A ELLA. ANTES DE QUE ELLA CONOCIERA A MI PAPÁ, TRABAJABA EN UNA PLANTA DE ENLATADOS EN NEWARK, HACÍAN COMIDA PARA PERROS Y MIERDAS COMO ESAS...
"Y ERA PROPIEDAD DE VOUGHT-AMERICAN, POR UNA DE SUS EJECUTIVOS EN LA DIVISIÓN DE PRODUCCIÓN COMERCIAL. Y ANTES DE QUE FUERA UNA FÁBRICA, USARON EL EDIFICIO PARA ALBERGAR UN LABORATORIO...
"DONDE LA DIVISIÓN DE DESARROLLO SÚPER-HUMANO ESTABA JODIENDO CON LO DEL COMPUESTO V."
NO DESINFECTARON EL LUGAR ANTES DE CERRAR. NO CORRIERON PRUEBAS PARA EL AIRE O EL AGUA. NO HICIERON UNA CONDENADA COSA.
SÓLO LEGARON LAS LLAVES A LOS TIPOS DE PRODUCCIÓN, DIJERON-- HAGAN LO QUE PUTAS LE PLAZCA.

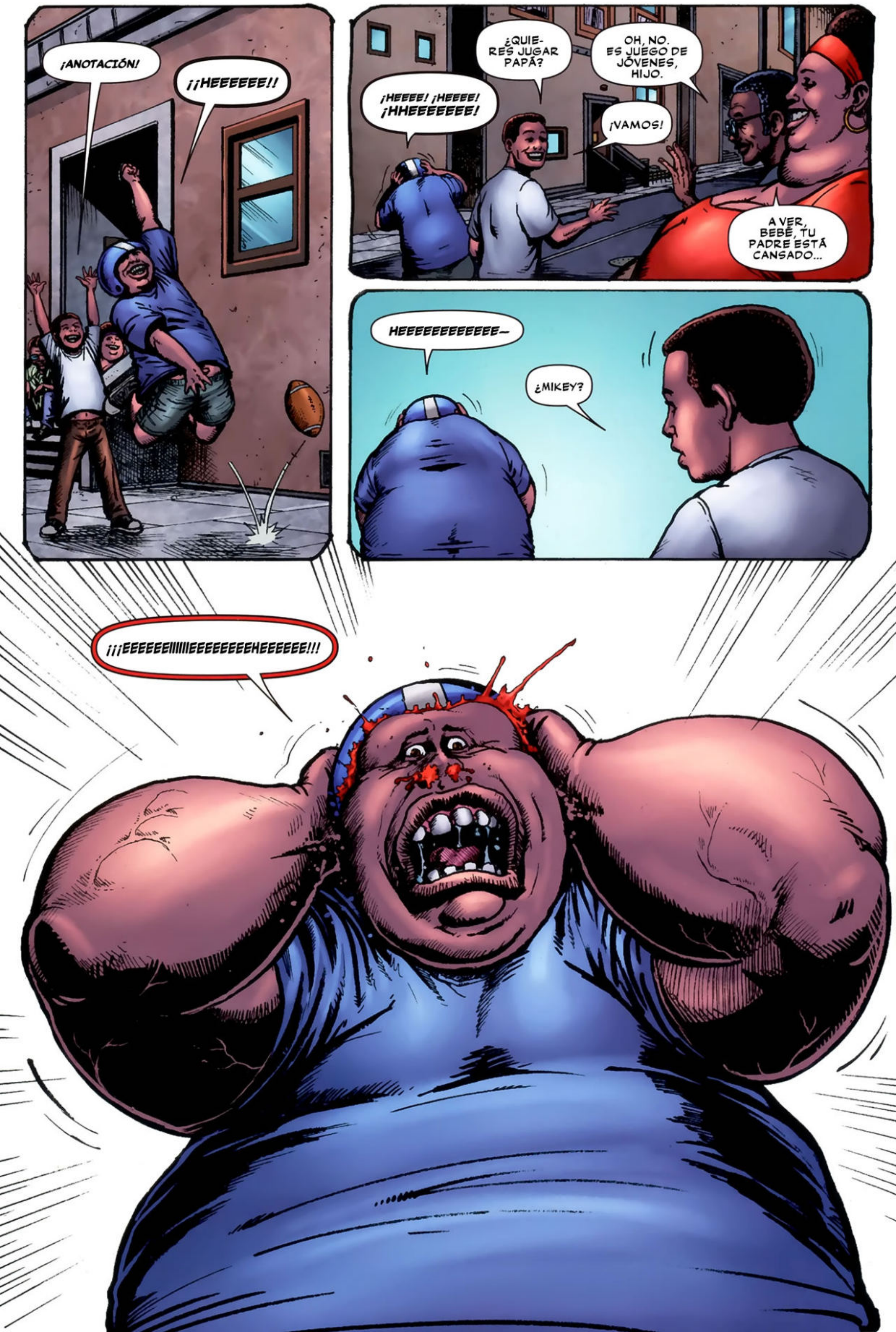

PARA AHORA YA SABRÁS QUE ES MUY SERIA ESA MIERDA DEL V. REFÍNALA BIEN, TEN MUCHA SUERTE, Y PODRÍAS OBTENER UN HOMELANDER--E INCLUSO ENTONCES, MEJOR QUE SEAS JONAH PUTO VOGELBAUM. TAMBIÉN TENDRÍAS QUE INICIAR EN EL FONDO DE UN TUBO DE ENSAYO.
Y MÁS AUN VAS A OBTENER LO QUE PEDISTE, ¿LO QUE COSTÓ...?
LA LEYENDA ME DIJO QUE DIECINUEVE BILLONES MÁS O MENOS.
AH-JA.
TÓMALA SIN REFINAR, COMO ESTANDO EN EL AMBIENTE, Y UNA DE CADA DIEZ MIL TE VERÁS CONVERTIDO EN UN SUPES PROMEDIO DE MEDIO CULO. ¿LAS OTRAS VECES? CÁNCER, ENFERMEDADES DEL CORAZÓN, ABORTOS, DAÑO CEREBRAL, ÓRGANOS ENCOGIÉNDOSE, EXTREMIDADES INCAPACITADAS...
O PEOR...
NO SÉ EXACTAMENTE LO QUE ESTABAN HACIENDO EN ESE LUGAR. MALLORY SOLÍA TENER UNA TEORÍA ACERCA DE QUE TRATABAN DE REFINARLA PARA PRODUCCIÓN EN MASA, Y ASÍ ABARATAR MUCHO ESOS DIECINUEVE BILLONES--ÉL FUE QUIEN ROBO EL SUMINISTRO QUE LA C.I.A. GUARDABA PARA TIPOS COMO TÚ, GENERALMENTE ÉL SABÍA COMO HACÍA SUS MIERDAS .
ESO ERA, CREO QUE NO FUNCIONÓ.
ACERCA DE MALLORY...
HOY NO.
LO QUE SEA QUE FUERA QUE ESTUVIERAN HACIENDO ALLÍ, MICHAEL OBTUVO LO QUE OBTUVO, Y YO OBTUVE LO QUE OBTUVE. Y LAS OTRAS MUJERES QUE TRABAJABAN CON MAMÁ, LA MAYORÍA DE ELLAS OBTUVIERON ESA MIERDA QUE ACABO DE MENCIONAR.
TODAS. LAS TRESCIENTAS.
NO HABÍA NADA DE USARÉ-MIS-ASOMBROSOS-PODERES-PARA-EL-BIEN-DE-LA-HUMANIDAD EN NEWARK, NEW JERSEY, SUPONGO.

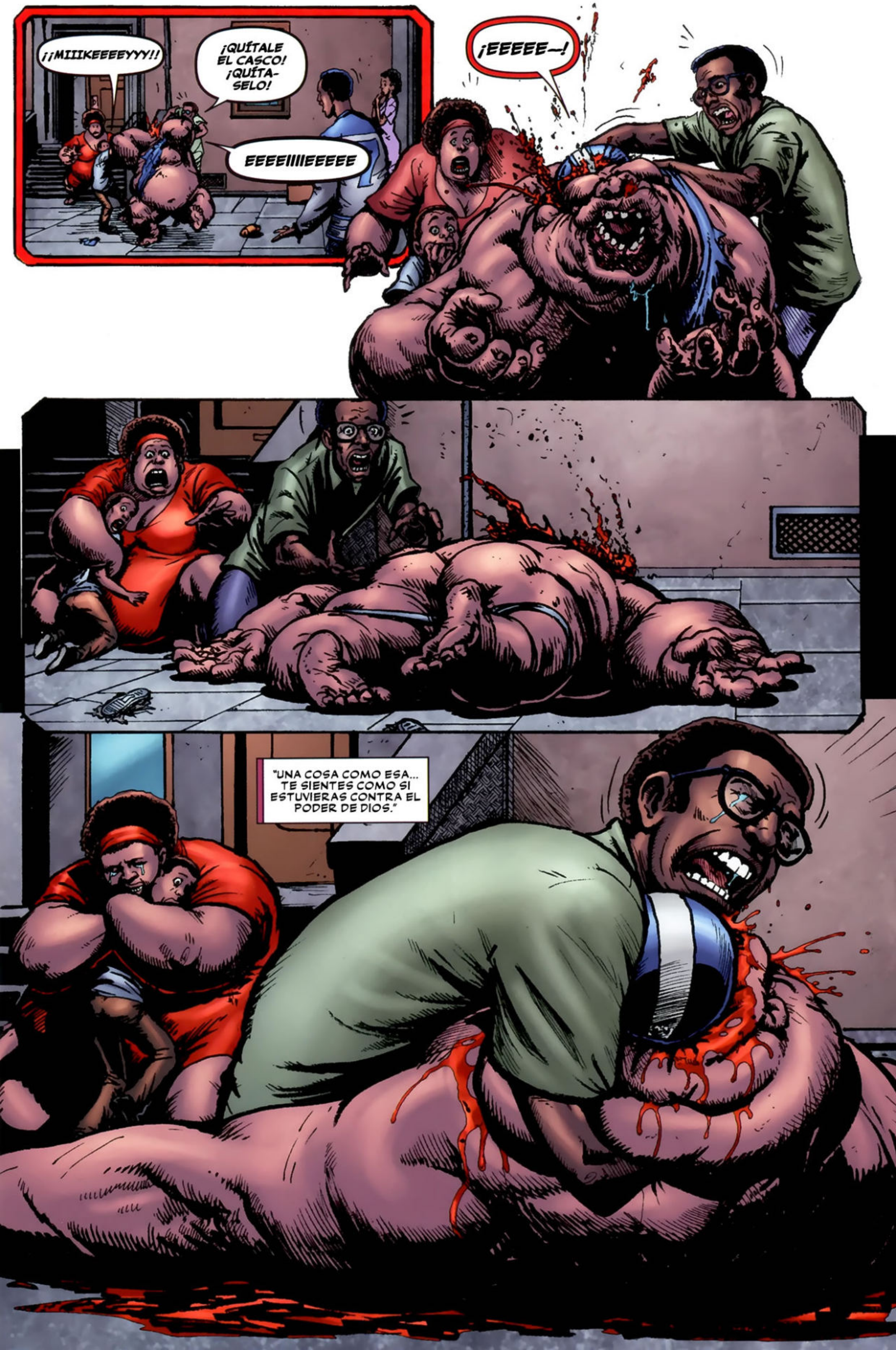

"AHÍ ENTRA PAPÁ"
ERA UN HOMBRE LISTO. NO EMPEZÓ SIENDO ASÍ, NO COMO PODRÍAS ENTENDER LA PALABRA--POR SUS CIRCUNSTANCIAS NO PUDO OBTENER LA ADECUADA EDUCACIÓN U OPORTUNIDADES. PERO SE PUSO LO QUE LLAMAN PERSPICAZ, ACERCA DE LO QUE SE PODÍA HACER EN EL MUNDO SI LLEGABAS A ÉL DE LA FORMA ADECUADA, SI ENCONTRABAS EL LUGAR APROPIADO PARA EMPEZAR.
DONDE ENCONTRÓ EL SUYO FUE EN PRISIÓN.
AHORA, EL NO ERA INOCENTE; ME ADMITIÓ QUE HABÍA HECHO ALGUNAS MIERDAS ESTÚPIDAS. PERO EL JUEZ LE DIO UNA SENTENCIA QUE SUPONDRÍAS ERA POR MATAR HIJOS DE PUTA, NO PASARLE DROGAS A UN PROFESOR DE LA UNIV. DE COLUMBIA.
ASÍ PAPÁ FUE A RIKER Y SE CRUZÓ CON ALGO CON LO CUAL NUNCA TUVO RAZÓN PARA VISITAR EN SU VIDA, LO QUE ERA UNA BIBLIOTECA, Y *CLICK*: TODO EL POTENCIAL DENTRO DE SU CABEZA, SE LIBERO ASÍ COMO ASÍ.
TOMA TIEMPO. MUCHA LECTURA, MUCHA PRÁCTICA. MUCHA FRUSTRACIÓN E INICIOS EN FALSO.
PERO CONDUJO SU PROPIA APELACIÓN, SALIÓ EN CUATRO AÑOS Y CONOCIÓ A MI MAMA JUSTO DESPUÉS, Y SI NO HUBIERA SIDO EL TIPO DE LISTO QUE ERA YO NO ESTARÍA AQUÍ AHORA.
¿NO PUEDÉS DORMIR PEQUEÑO?

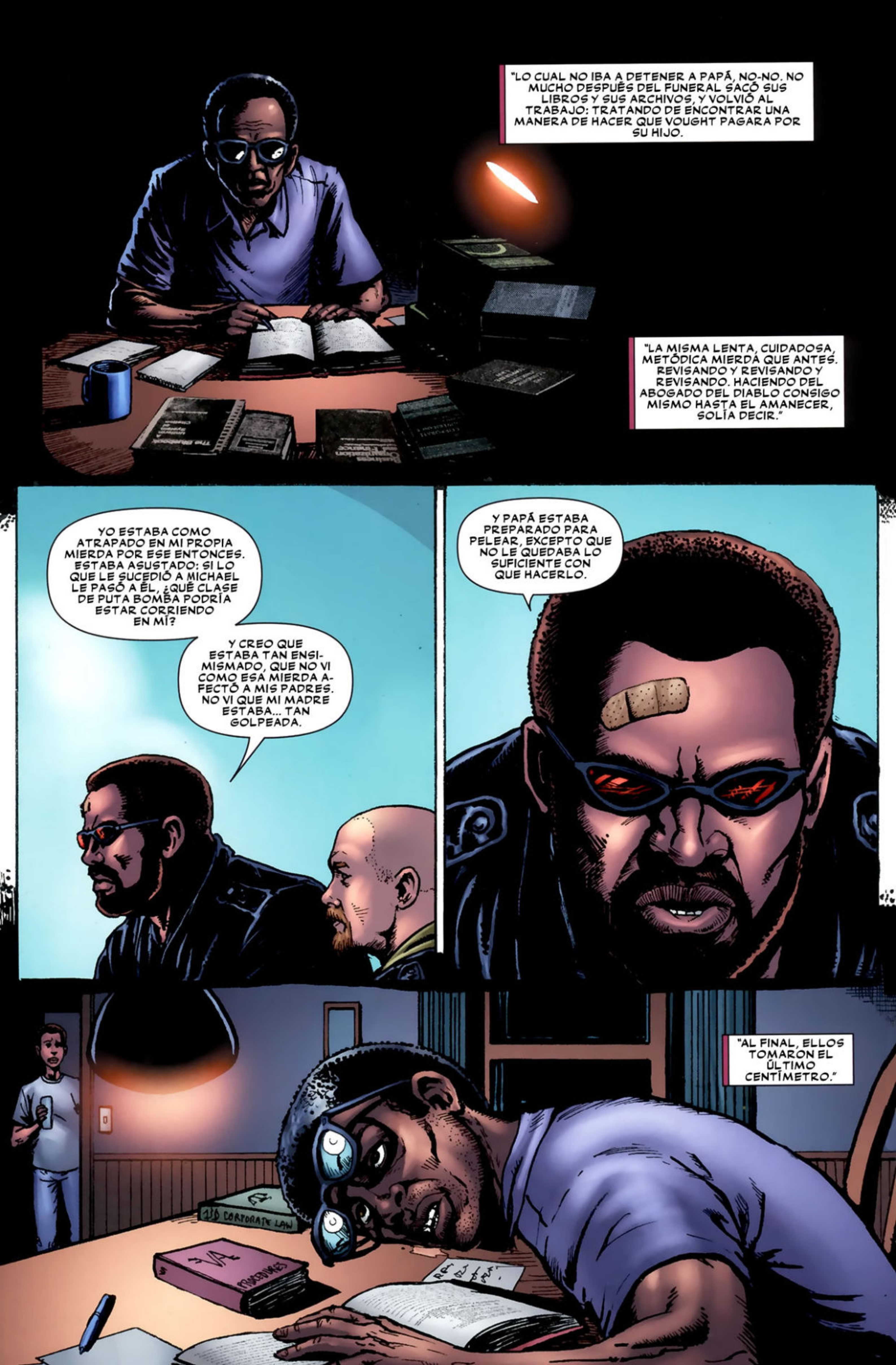

¿QUÉ HACES PAPÁ?
ESTOY HACIENDO LO QUE SE LLAMA PREPARAR UN CASO.
VOY A VER SI PUEDO HACER QUE LAS PERSONAS PARA LAS CUALES TRABAJABA TU MAMÁ, PAGUEN.
¿POR QUÉ?
POR LO QUE LE HICIERON A ELLA, A MICHAEL Y A TI.
ME CONTÓ ACERCA DE LLENAR REQUERIMIENTOS, Y RECOLECTAR ARCHIVOS, Y ENVIAR APELACIONES, Y DESCUBRIMIENTOS, Y SUFICIENTES OTRAS MIÉRDAS PARA HACER GIRAR MI PEQUEÑA CABEZA.
DIJO COMO INCLUSO ANTES DE LLEGAR A LA CORTE IGUAL TENÍAS UNA PELEA EN LAS MANOS PORQUE TODOS LOS TIPOS POR LOS QUE TRATAS DE PELEAR NO QUERÍAN SABER NADA. ENTRE MÁS DEMANDANTES MEJOR EL CASO, PERO DE LAS TRESCIENTAS MUJERES --LAS QUE TODAVÍA ESTABAN VIVAS--ALGUNAS ESTABAN MUY GOLPEADAS Y ALGUNAS ERAN SOLO MUY ***TONTAS*** PARA ARRIESGARSE.
...Y LA ÚLTIMA COSA ES, NOS OPONEMOS ANTE ESTO AQUÍ. NADIE ***NOS VA A DAR*** NADA.
ASÍ QUE VAMOS A REVISAR, Y VAMOS A REVISAR Y VAMOS A REVISAR DE NUEVO. VAMOS A PENSAR ***EN TODO***, PORQUE PUEDES APOSTAR QUE VAN A TENER GENTE ALLÍ A SU LADO HACIENDO EXACTAMENTE LO MISMO.
VAMOS A AVERIGUAR CADA POSIBILIDAD DE ESTA COSA, ASÍ SI PERDEMOS ESTÁ VEZ VAMOS A GOLPEARLOS POR OTRO LADO LA SIGUIENTE VEZ.
PODRÍA HABER SIDO UN ABOGADO SI HUBIESE PODIDO, PERO SU TIEMPO EN LA CÁRCEL HACIA QUE TUVIERA QUE CONTRATAR A UN TONTO EN SU LUGAR. AUN ASÍ TERMINÓ HACIENDO LA MAYORÍA DEL TRABAJO.
NUNCA VOY A OLVIDAR SU DÍA EN LA CORTE:

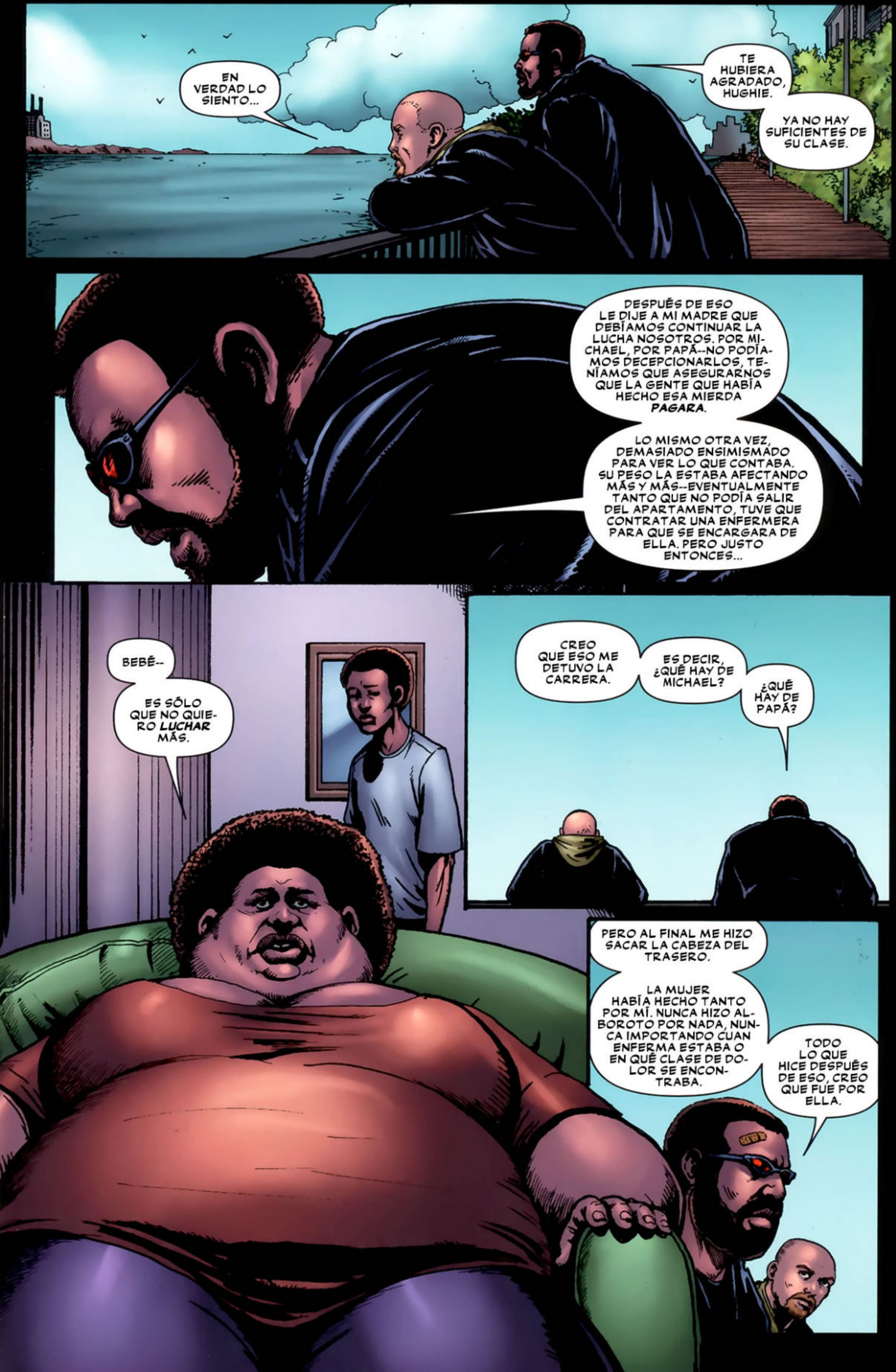

"ÉL Y SU EQUIPO LEGAL EN UN LADO..."
"EL DE VOUGHT-AMERICAN EN EL OTRO."
LO ATACARON CON TODO. CADA TRUCO, CADA RECOVECO, CADA PEDAZO DE MIERDA BUROCRÁTICA-- QUIERO DECIR LOS RECURSOS QUE ESTOS HIJOS DE PUTA TENÍAN, SE PODÍAN DAR EL LUJO DE AMARRAR ESTA COSA PARA SIEMPRE.
LA PUTA GUERRA DE LLANTO SOBRE CADA CONDENADA CORPORACIÓN EN EL PLANETA: ESTÁS EN LO CORRECTO, NOSOTROS ESTAMOS EQUIVOCADOS, ENTONCES DEMÁNDANOS.
NO ERA MUY DIFÍCIL VER DE QUÉ LADO ESTABA EL JUEZ, TAMPOCO. PAPÁ PERDIÓ Y PERDIÓ Y PERDIÓ, DIGO, ESTÁ COSA TOMO *AÑOS*...
PERO EVENTUALMENTE, COMO EN LA OCTAVA O NOVENA VEZ ENCONTRÓ LA MANERA DE GOLPEARLES... TAL VEZ PORQUE LA PRENSA TOMO INTERÉS... TAL VEZ PORQUE LOS DEL COMÚN NO TENÍAN EL MISMO APETITO DE COMER MIERDA EN ESE ENTONCES...TAL VEZ PORQUE RESULTO QUE MI PAPÁ ESTABA EN LO *CORRECTO*...
GANÓ.
"NO FUE MUCHO EL PAGO. NI UNA OPORTUNIDAD DE QUE ALGUNO DE LOS IMBÉCILES DE VOUGHT PUDIERA IR A LA CÁRCEL. PERO QUÉ MÁS DA, SE ANOTÓ UNO POR LOS TIPOS PEQUEÑOS, ¿CIERTO?
"SUS ABOGADOS NOS PASARON CERCA DE SALIDA. ESCUCHÉ DECIR ALGO A UNO DE ELLOS QUE SE ME QUEDO DESDE ENTONCES."

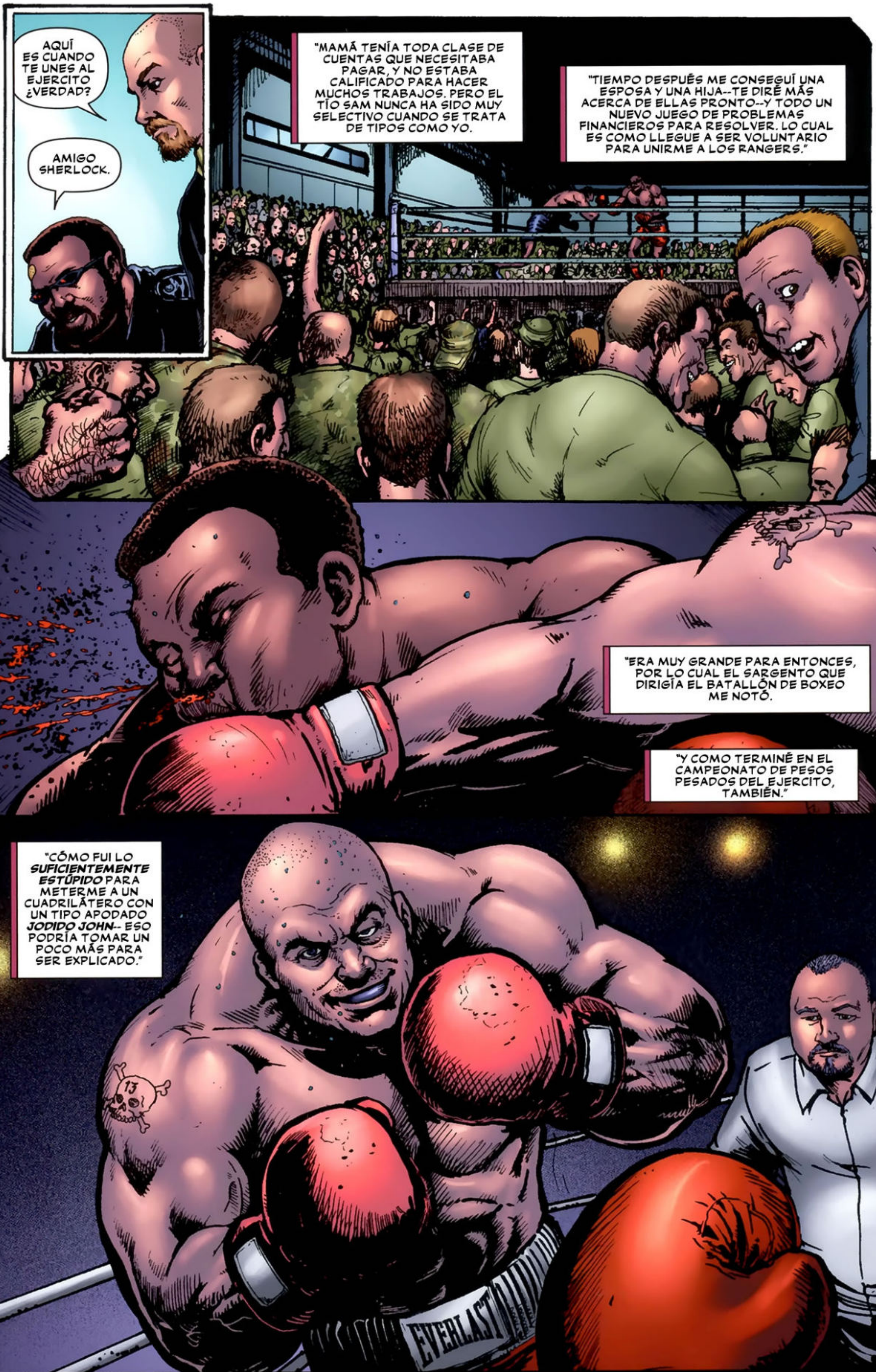

SE GANAN UNAS, SE PIERDEN OTRAS.
"SE GANAN UNAS, SE PIERDEN OTRAS. ESTA MIERDA SE COMIÓ LA VIDA DE PAPÁ POR CINCO AÑOS. ERA ESTO Y SU TRABAJO Y NOSOTROS, QUIERO DECIR AUN ENCONTRABA TIEMPO PARA *NOSOTROS*--PERO PARA ESTOS HIJOS DE PUTA NO ERA MÁS QUE SE GANAN UNAS, SE PIERDEN OTRAS.
"NUNCA LE DIJE QUE HABÍA ESCUCHADO ESO."
CHUPA VERGAS... PUTOS...
EXTENUARON A ESE HOMBRE. TOMARON TODO MENOS EL ÚLTIMO CONDENANDO CENTÍMETRO DE CORAZÓN.
MMM.
EN TODO CASO.
"MICHAEL Y YO, NO ÉRAMOS NADA ESPECIAL EN ESE ENTONCES.
"ES DECIR, ÉL TENÍA SU COSA Y YO LA MÍA, PERO NO HABÍA NADA MÁS QUE ESO. EL V HABÍA HECHO TODO EL DAÑO QUE HABÍA DE HACER.
"¿PERO TÚ SABES ESTÁ COSA ACERCA DE LOS *SUPERPODERES*, HUGHIE? PUEDEN MANIFESTARSE JUSTO EN EL *PEOR* CONDENADO MOMENTO."

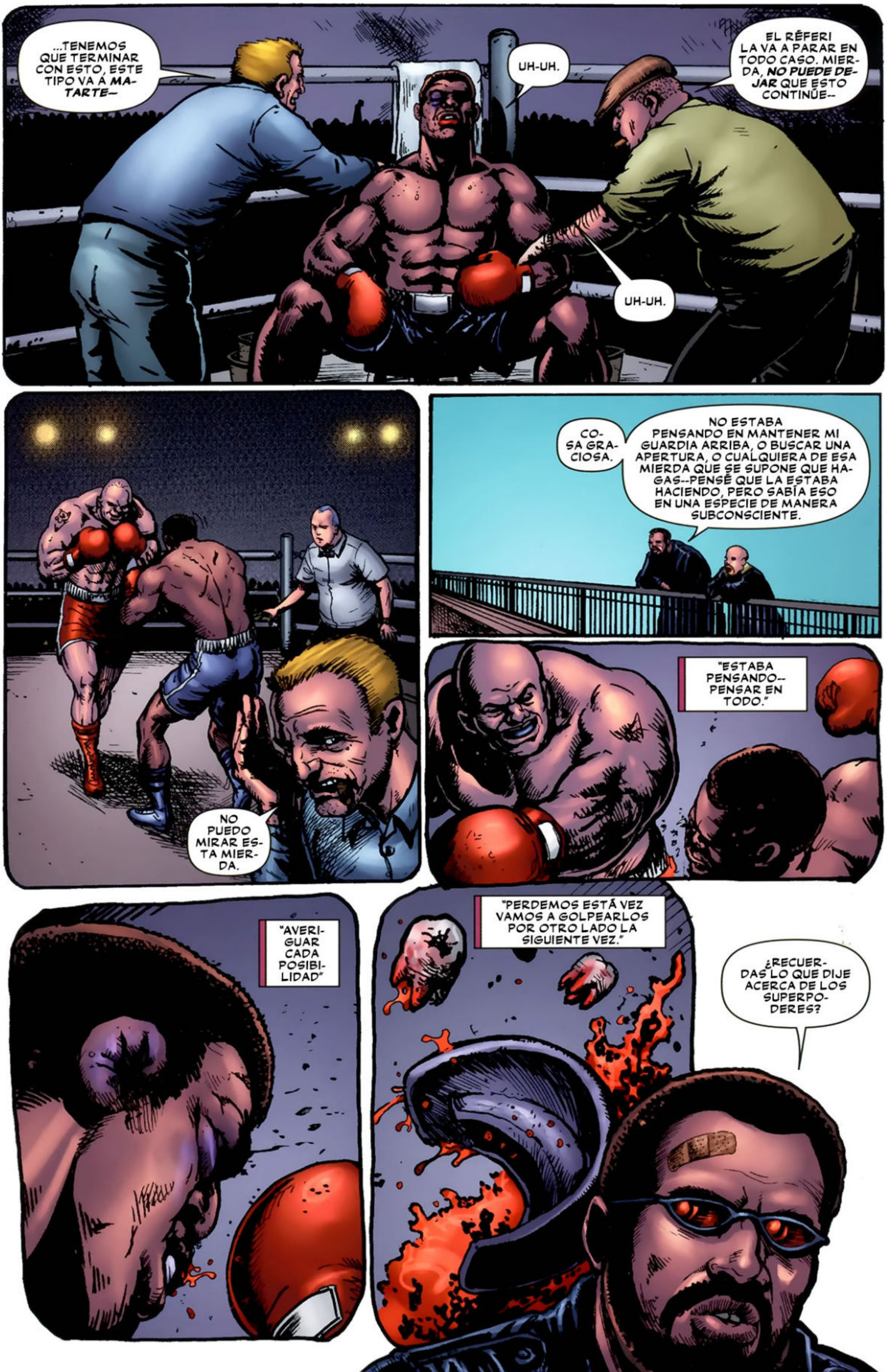

¡ANOTACIÓN!
¡¡HEEEEEE!!
¿QUIERES JUGAR PAPÁ?
OH, NO. ES JUEGO DE JÓVENES, HIJO.
¡HEEEE! ¡HEEEE! ¡HHEEEEEEE!
¡VAMOS!
A VER, BEBÉ, TU PADRE ESTÁ CANSADO...
HEEEEEEEEEEEE—
¿MIKEY?
¡¡¡EEEEEEIIIIIIEEEEEEEEHEEEEEE!!!

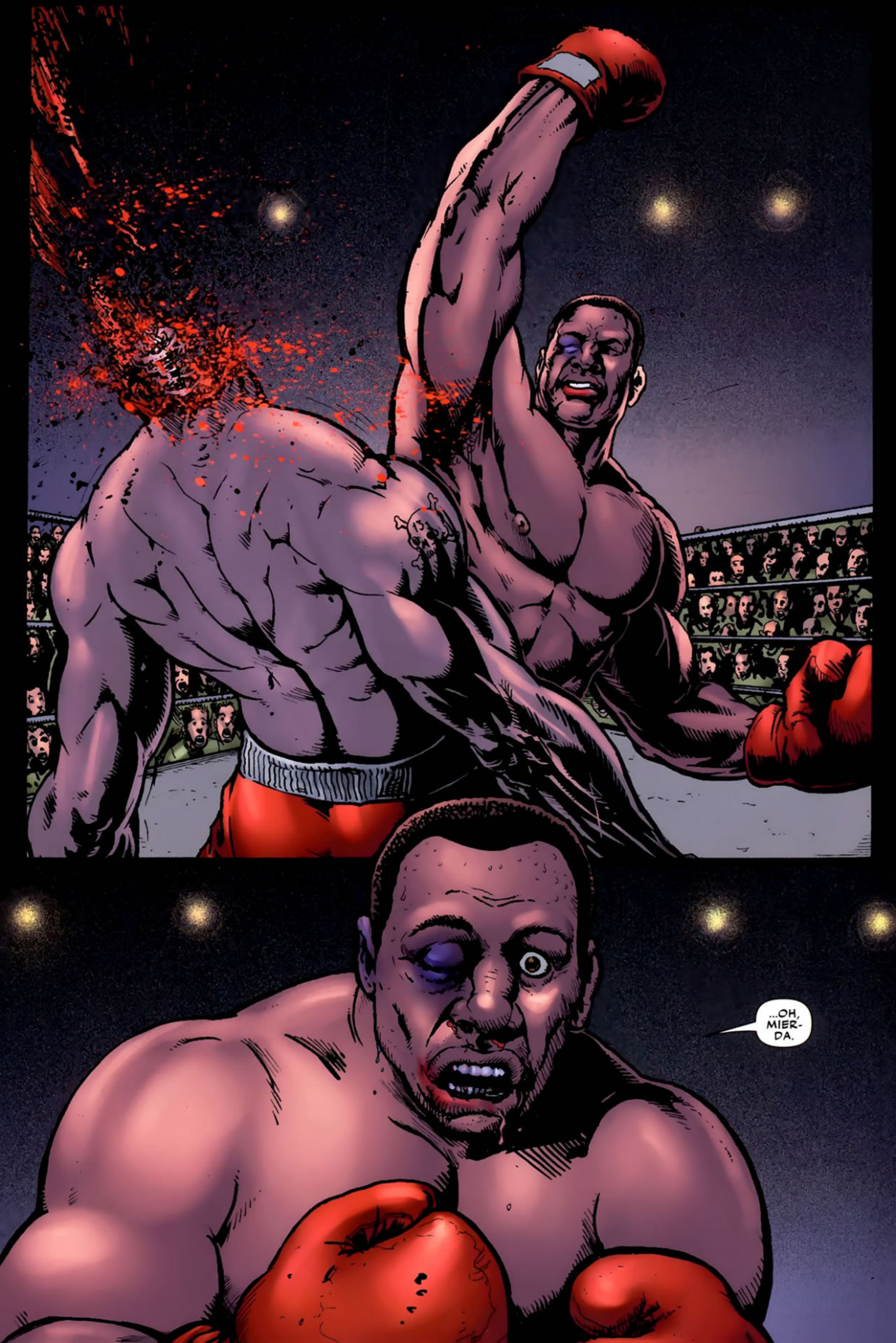

¡¡MIIIKEEEEYYY!!
¡QUÍTALE EL CASCO! ¡QUÍTASELO!
EEEEIIIIEEEEE
¡EEEEE--!
"UNA COSA COMO ESA... TE SIENTES COMO SI ESTUVIERAS CONTRA EL PODER DE DIOS."

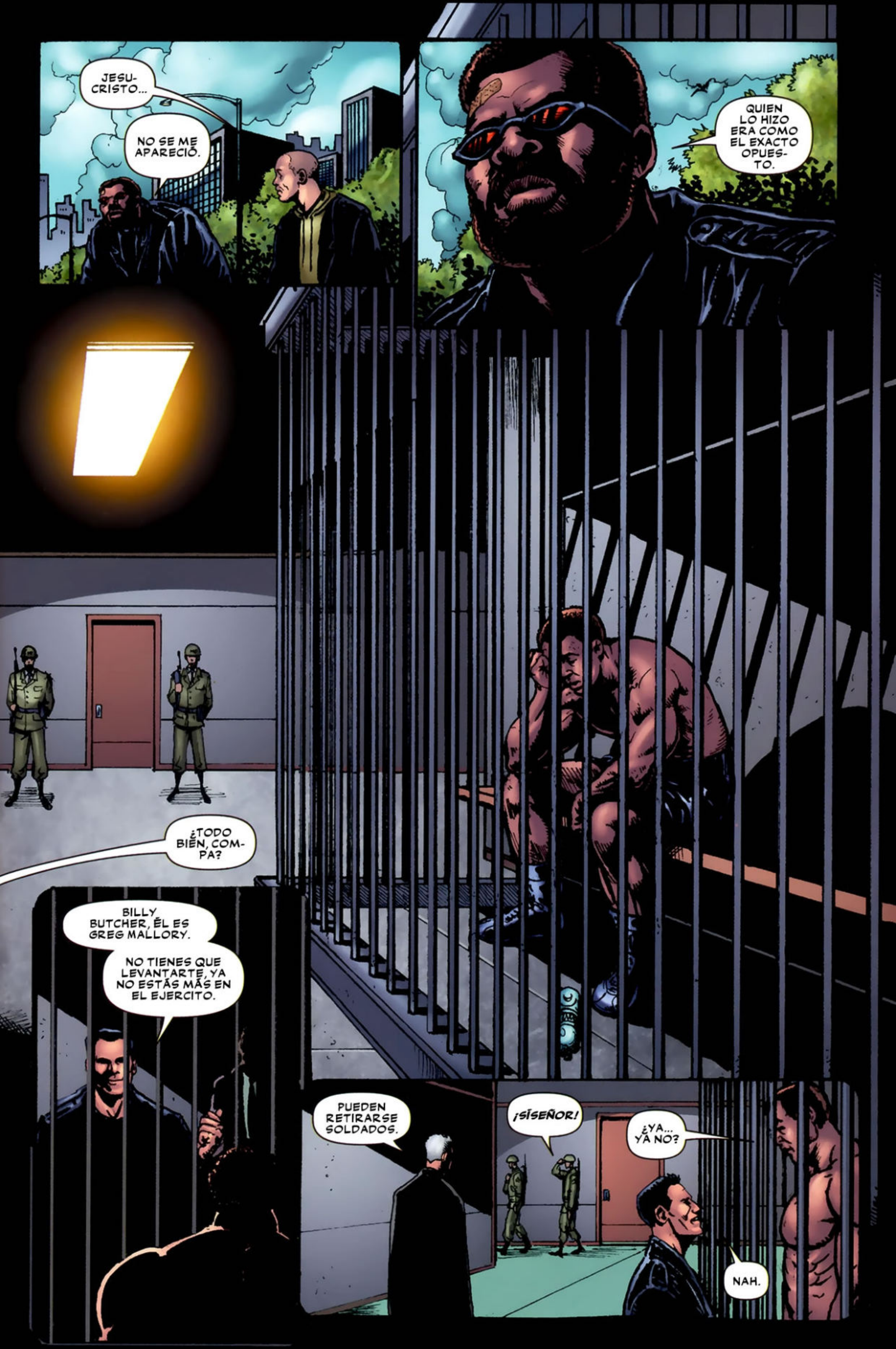

"LO CUAL NO IBA A DETENER A PAPÁ, NO-NO. NO MUCHO DESPUÉS DEL FUNERAL SACÓ SUS LIBROS Y SUS ARCHIVOS, Y VOLVIÓ AL TRABAJO: TRATANDO DE ENCONTRAR UNA MANERA DE HACER QUE VOUGHT PAGARA POR SU HIJO.
"LA MISMA LENTA, CUIDADOSA, METÓDICA MIERDA QUE ANTES. REVISANDO Y REVISANDO Y REVISANDO. HACIENDO DEL ABOGADO DEL DIABLO CONSIGO MISMO HASTA EL AMANECER, SOLÍA DECIR."
YO ESTABA COMO ATRAPADO EN MI PROPIA MIERDA POR ESE ENTONCES. ESTABA ASUSTADO: SI LO QUE LE SUCEDIÓ A MICHAEL LE PASÓ A ÉL, ¿QUÉ CLASE DE PUTA BOMBA PODRÍA ESTAR CORRIENDO EN MÍ?
Y CREO QUE ESTABA TAN ENSIMISMADO, QUE NO VI COMO ESA MIERDA AFECTÓ A MIS PADRES. NO VI QUE MI MADRE ESTABA... TAN GOLPEADA.
Y PAPÁ ESTABA PREPARADO PARA PELEAR, EXCEPTO QUE NO LE QUEDABA LO SUFICIENTE CON QUE HACERLO.
"AL FINAL, ELLOS TOMARON EL ÚLTIMO CENTÍMETRO."
CORPORATE LAW
VA
PROCEDURES

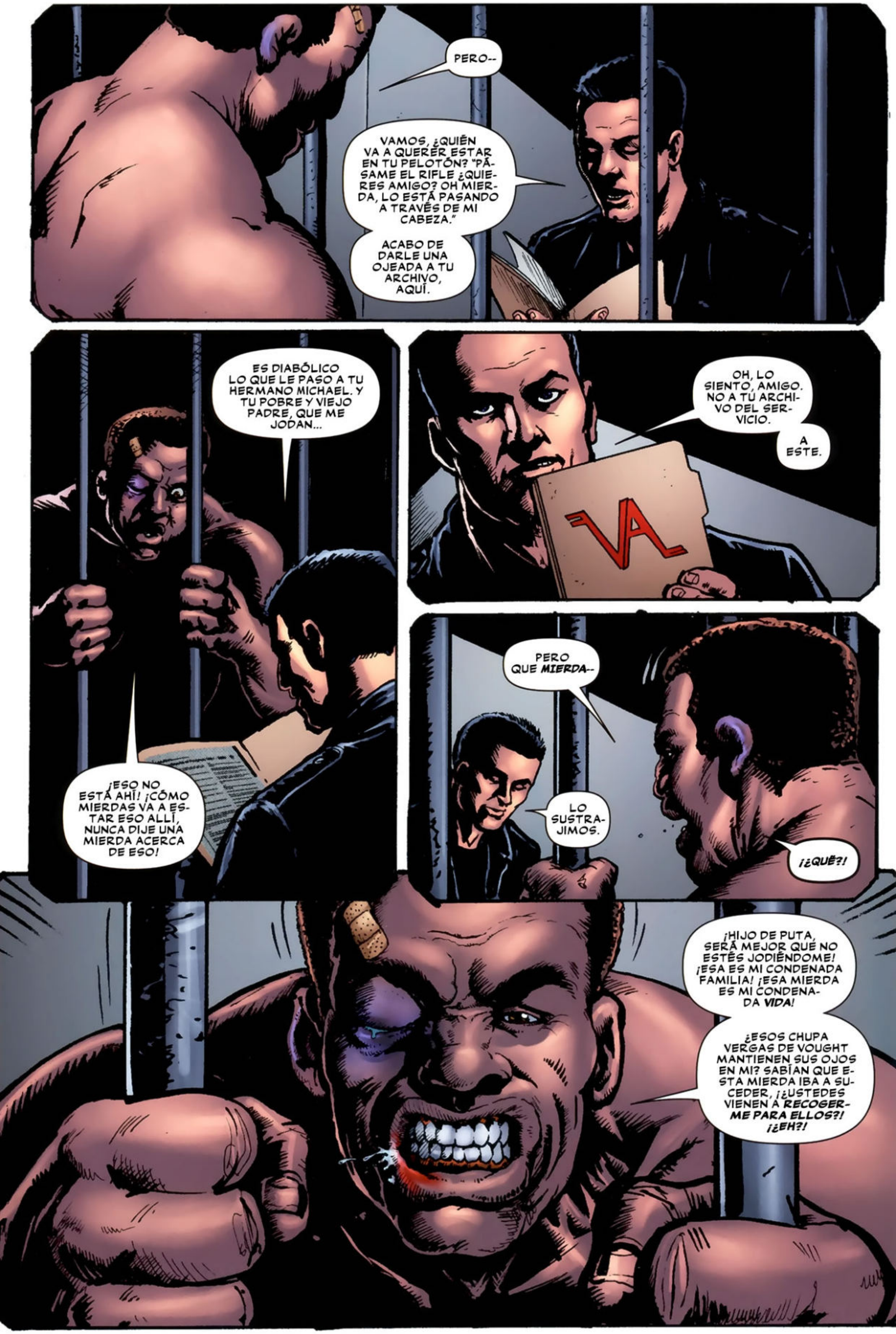

EN VERDAD LO SIENTO...
TE HUBIERA AGRADADO, HUGHIE.
YA NO HAY SUFICIENTES DE SU CLASE.
DESPUÉS DE ESO LE DIJE A MI MADRE QUE DEBÍAMOS CONTINUAR LA LUCHA NOSOTROS. POR MICHAEL, POR PAPÁ--NO PODÍAMOS DECEPCIONARLOS, TENÍAMOS QUE ASEGURARNOS QUE LA GENTE QUE HABÍA HECHO ESA MIERDA *PAGARA*.
LO MISMO OTRA VEZ, DEMASIADO ENSIMISMADO PARA VER LO QUE CONTABA. SU PESO LA ESTABA AFECTANDO MÁS Y MÁS--EVENTUALMENTE TANTO QUE NO PODÍA SALIR DEL APARTAMENTO, TUVE QUE CONTRATAR UNA ENFERMERA PARA QUE SE ENCARGARA DE ELLA. PERO JUSTO ENTONCES...
BEBÉ--
ES SÓLO QUE NO QUIERO *LUCHAR* MÁS.
CREO QUE ESO ME DETUVO LA CARRERA.
ES DECIR, ¿QUÉ HAY DE MICHAEL?
¿QUÉ HAY DE PAPÁ?
PERO AL FINAL ME HIZO SACAR LA CABEZA DEL TRASERO.
LA MUJER HABÍA HECHO TANTO POR MÍ. NUNCA HIZO ALBOROTO POR NADA, NUNCA IMPORTANDO CUAN ENFERMA ESTABA O EN QUÉ CLASE DE DOLOR SE ENCONTRABA.
TODO LO QUE HICE DESPUÉS DE ESO, CREO QUE FUE POR ELLA.

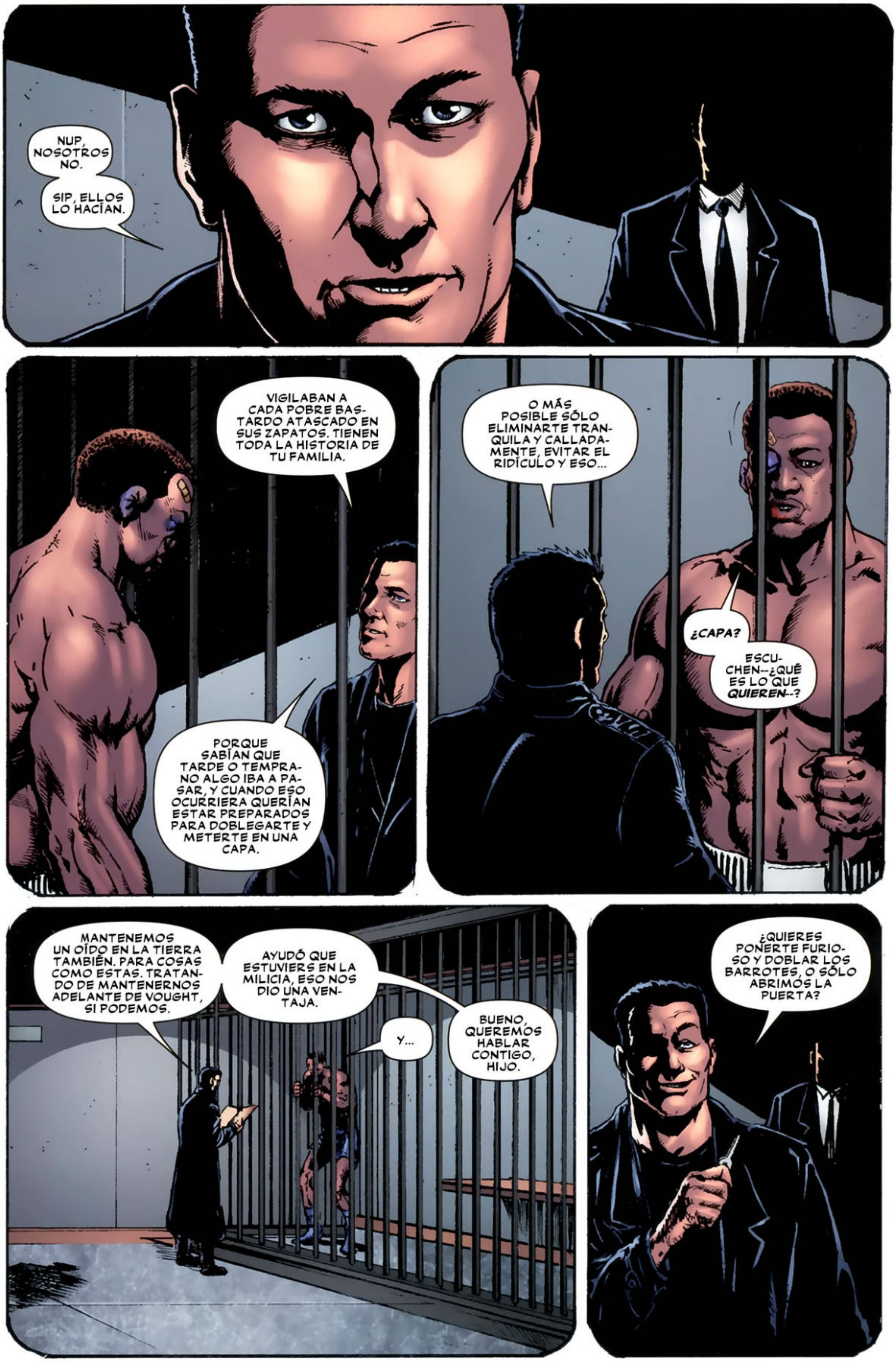

AQUÍ ES CUANDO TE UNES AL EJERCITO ¿VERDAD?
AMIGO SHERLOCK.
"MAMÁ TENÍA TODA CLASE DE CUENTAS QUE NECESITABA PAGAR, Y NO ESTABA CALIFICADO PARA HACER MUCHOS TRABAJOS. PERO EL TÍO SAM NUNCA HA SIDO MUY SELECTIVO CUANDO SE TRATA DE TIPOS COMO YO.
"TIEMPO DESPUÉS ME CONSEGUÍ UNA ESPOSA Y UNA HIJA--TE DIRÉ MÁS ACERCA DE ELLAS PRONTO--Y TODO UN NUEVO JUEGO DE PROBLEMAS FINANCIEROS PARA RESOLVER. LO CUAL ES COMO LLEGUE A SER VOLUNTARIO PARA UNIRME A LOS RANGERS."
"ERA MUY GRANDE PARA ENTONCES, POR LO CUAL EL SARGENTO QUE DIRIGÍA EL BATALLÓN DE BOXEO ME NOTÓ.
"Y COMO TERMINÉ EN EL CAMPEONATO DE PESOS PESADOS DEL EJERCITO, TAMBIÉN."
"CÓMO FUI LO *SUFICIENTEMENTE ESTÚPIDO* PARA METERME A UN CUADRILÁTERO CON UN TIPO APODADO *JODIDO JOHN*-- ESO PODRÍA TOMAR UN POCO MÁS PARA SER EXPLICADO."
13
EVERLAST

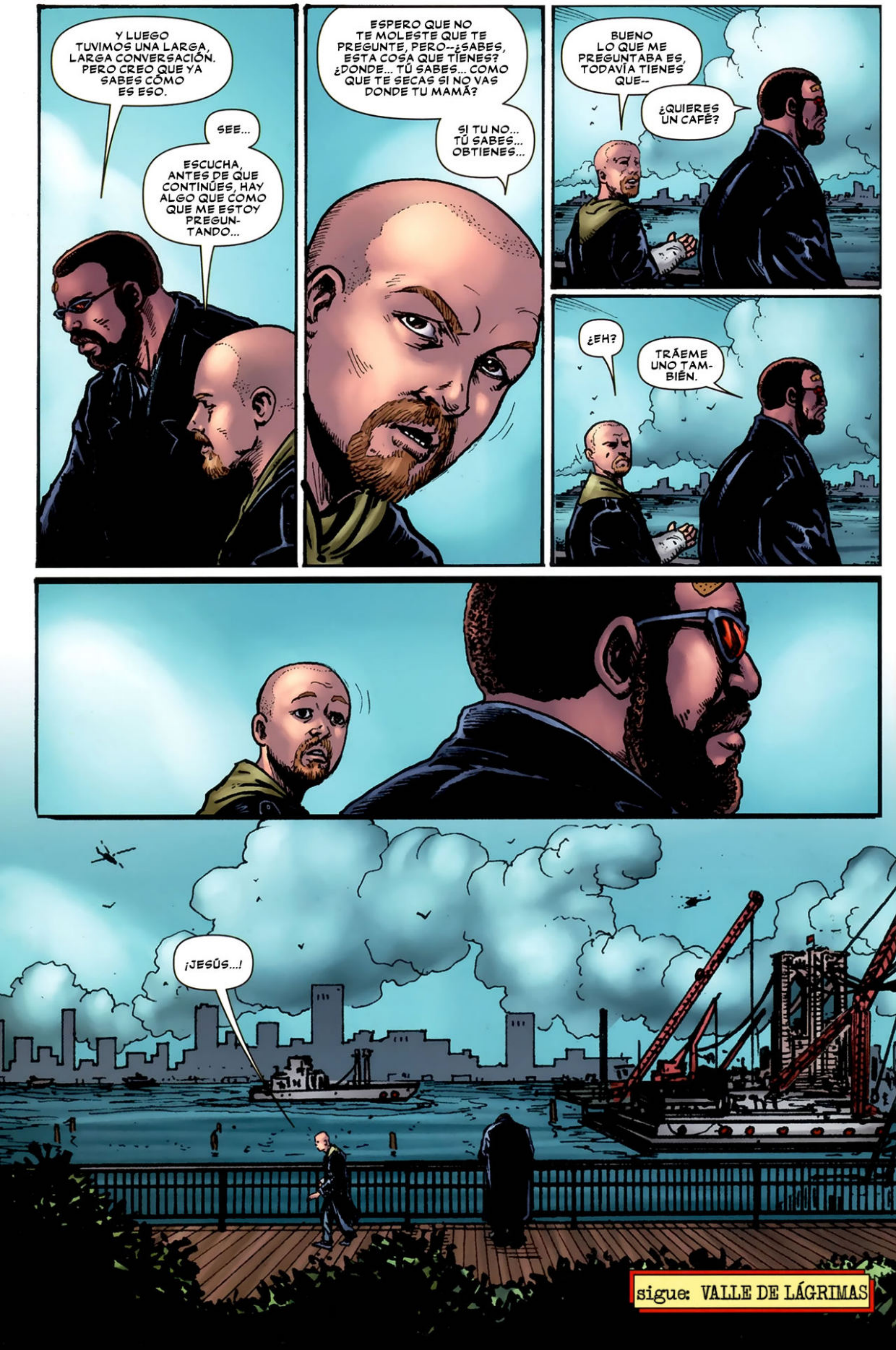

...TENEMOS QUE TERMINAR CON ESTO, ESTE TIPO VA A *MATARTE*—
UH-UH.
EL RÉFERI LA VA A PARAR EN TODO CASO. MIERDA, *NO PUEDE DEJAR* QUE ESTO CONTINÚE--
UH-UH.
NO PUEDO MIRAR ESTA MIERDA.
COSA GRACIOSA.
NO ESTABA PENSANDO EN MANTENER MI GUARDIA ARRIBA, O BUSCAR UNA APERTURA, O CUALQUIERA DE ESA MIERDA QUE SE SUPONE QUE HAGAS--PENSÉ QUE LA ESTABA HACIENDO, PERO SABÍA ESO EN UNA ESPECIE DE MANERA SUBCONSCIENTE.
"ESTABA PENSANDO--PENSAR EN TODO."
"AVERIGUAR CADA POSIBILIDAD"
"PERDEMOS ESTÁ VEZ VAMOS A GOLPEARLOS POR OTRO LADO LA SIGUIENTE VEZ."
¿RECUERDAS LO QUE DIJE ACERCA DE LOS SUPERPODERES?


...OH, MIERDA.


JESUCRISTO...
NO SE ME APARECIÓ.
QUIEN LO HIZO ERA COMO EL EXACTO OPUESTO.
¿TODO BIEN, COMPA?
BILLY BUTCHER, ÉL ES GREG MALLORY.
NO TIENES QUE LEVANTARTE, YA NO ESTÁS MÁS EN EL EJERCITO.
PUEDEN RETIRARSE SOLDADOS.
¡SÍSEÑOR!
¿YA... YA NO?
NAH.


PERO--
VAMOS, ¿QUIÉN VA A QUERER ESTAR EN TU PELOTÓN? "PÁSAME EL RIFLE ¿QUIERES AMIGO? OH MIERDA, LO ESTÁ PASANDO A TRAVÉS DE MI CABEZA."
ACABO DE DARLE UNA OJEADA A TU ARCHIVO, AQUÍ.
ES DIABÓLICO LO QUE LE PASO A TU HERMANO MICHAEL. Y TU POBRE Y VIEJO PADRE, QUE ME JODAN...
¡ESO NO ESTÁ AHÍ! ¡CÓMO MIERDAS VA A ESTAR ESO ALLÍ, NUNCA DIJE UNA MIERDA ACERCA DE ESO!
OH, LO SIENTO, AMIGO. NO A TU ARCHIVO DEL SERVICIO.
A ESTE.
VA
PERO QUE *MIERDA*--
LO SUSTRAJIMOS.
¡¿QUÉ?!
¡HIJO DE PUTA, SERÁ MEJOR QUÉ NO ESTÉS JODIÉNDOME! ¡ESA ES MI CONDENADA FAMILIA! ¡ESA MIERDA ES MI CONDENADA *VIDA*!
¿ESOS CHUPA VERGAS DE VOUGHT MANTIENEN SUS OJOS EN MI? SABÍAN QUE ESTA MIERDA IBA A SUCEDER, ¡¿USTEDES VIENEN A *RECOGERME PARA ELLOS*?! *¡¿EH?!*


NUP, NOSOTROS NO.
SIP, ELLOS LO HACÍAN.
VIGILABAN A CADA POBRE BASTARDO ATASCADO EN SUS ZAPATOS. TIENEN TODA LA HISTORIA DE TU FAMILIA.
PORQUE SABÍAN QUE TARDE O TEMPRANO ALGO IBA A PASAR, Y CUANDO ESO OCURRIERA QUERÍAN ESTAR PREPARADOS PARA DOBLEGARTE Y METERTE EN UNA CAPA.
O MÁS POSIBLE SÓLO ELIMINARTE TRANQUILA Y CALLADAMENTE, EVITAR EL RIDÍCULO Y ESO...
¿CAPA?
ESCUCHEN--¿QUÉ ES LO QUE *QUIEREN*--?
MANTENEMOS UN OÍDO EN LA TIERRA TAMBIÉN. PARA COSAS COMO ESTAS. TRATANDO DE MANTENERNOS ADELANTE DE VOUGHT, SI PODEMOS.
AYUDÓ QUE ESTUVIERS EN LA MILICIA, ESO NOS DIO UNA VENTAJA.
Y...
BUENO, QUEREMOS HABLAR CONTIGO, HIJO.
¿QUIERES PONERTE FURIOSO Y DOBLAR LOS BARROTES, O SÓLO ABRIMOS LA PUERTA?


Y LUEGO TUVIMOS UNA LARGA, LARGA CONVERSACIÓN. PERO CREO QUE YA SABES CÓMO ES ESO.
SEE...
ESCUCHA, ANTES DE QUE CONTINÚES, HAY ALGO QUE COMO QUE ME ESTOY PREGUNTANDO...
ESPERO QUE NO TE MOLESTE QUE TE PREGUNTE, PERO--¿SABES, ESTA COSA QUE TIENES? ¿DONDE... TÚ SABES... COMO QUE TE SECAS SI NO VAS DONDE TU MAMÁ?
SI TU NO... TÚ SABES... OBTIENES...
BUENO LO QUE ME PREGUNTABA ES, TODAVÍA TIENES QUE--
¿QUIERES UN CAFÉ?
¿EH?
TRÁEME UNO TAMBIÉN.
¡JESÚS...!
sigue: VALLE DE LÁGRIMAS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

TREINTA Y SEIS

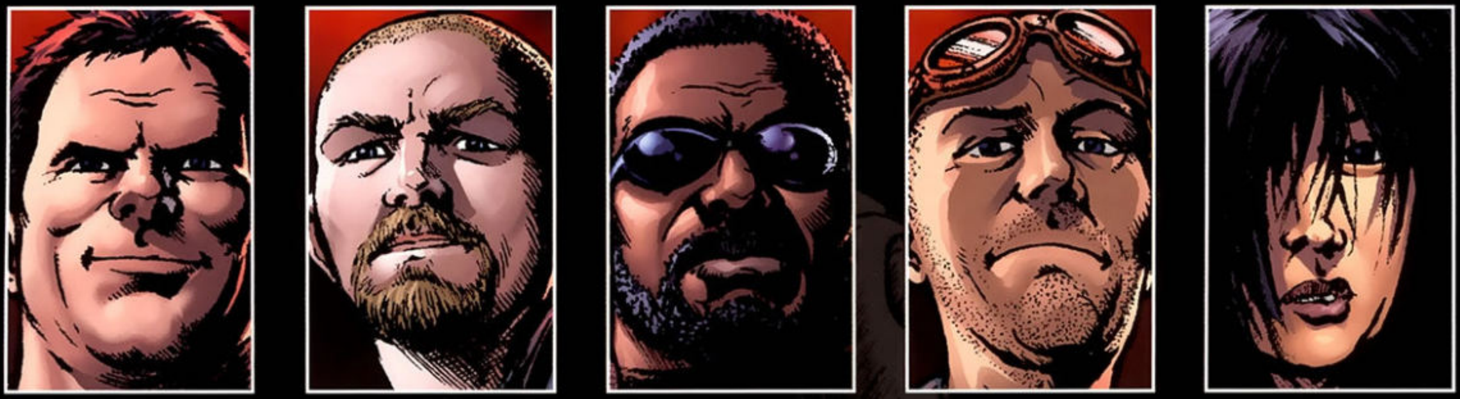
DYNAMITE
SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS
DA RI CK 2009
KMOS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

TREINTA Y SEIS

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los "supes" no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a The Boys.

Escrito por:
GARTH ENNIS

Ilustrado por:
DARICK ROBERTSON

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

Traducido por:
CGMAN

Coloreado por:
TONY AVIÑA

Portada por:
DARICK ROBERTSON

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

Maquetado por:
PENDRAKON

DYNAMITE® ENTERTAINMENT

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI	• PRESIDENTE
JUAN COLLADO	• JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT	• DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON	• DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER	• DISEÑADOR GRÁFICO

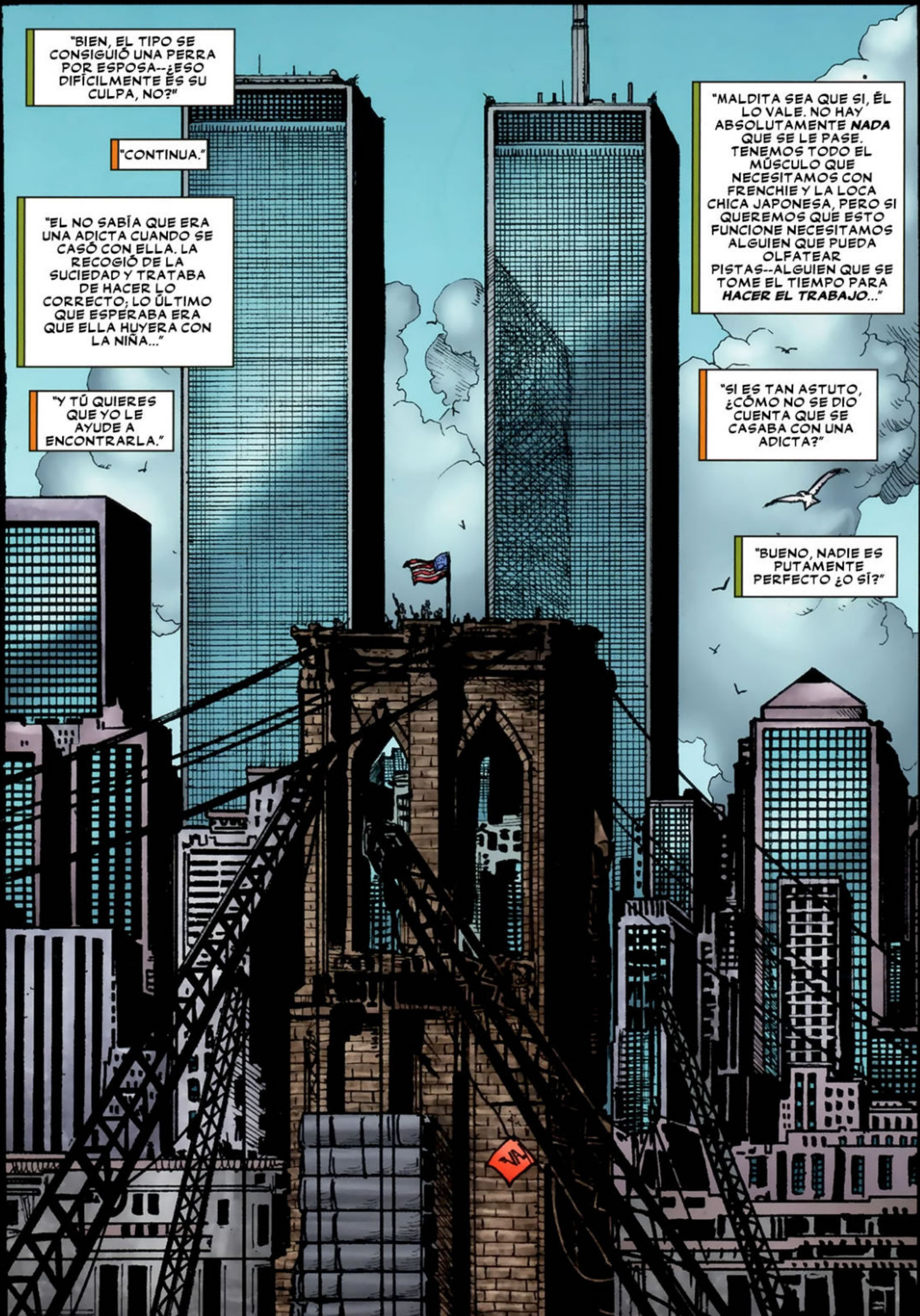
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

THE BOYS, VOLUMEN 1 #36. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078.

Derechos de Autor © 2009 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2008 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

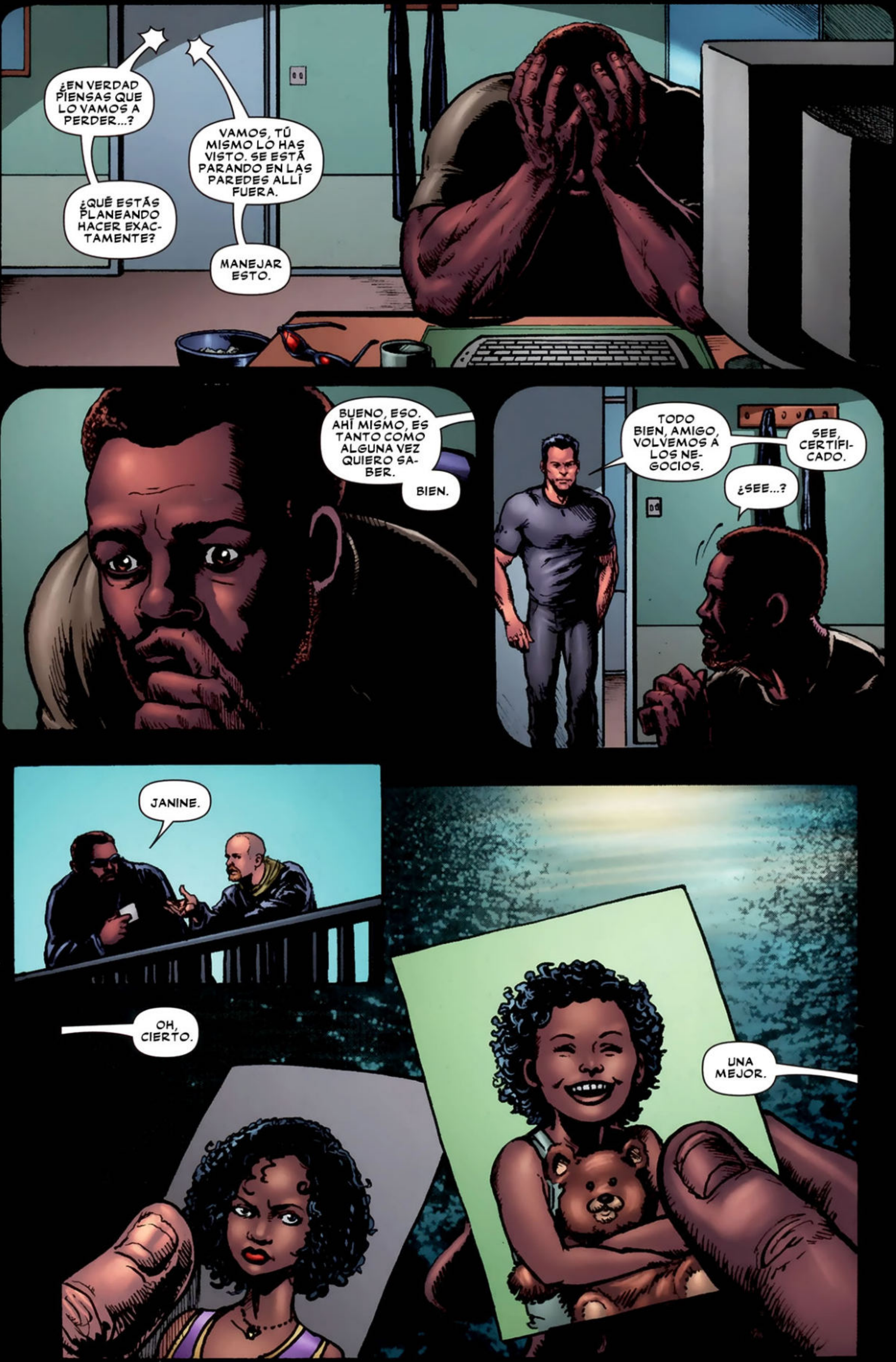
Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

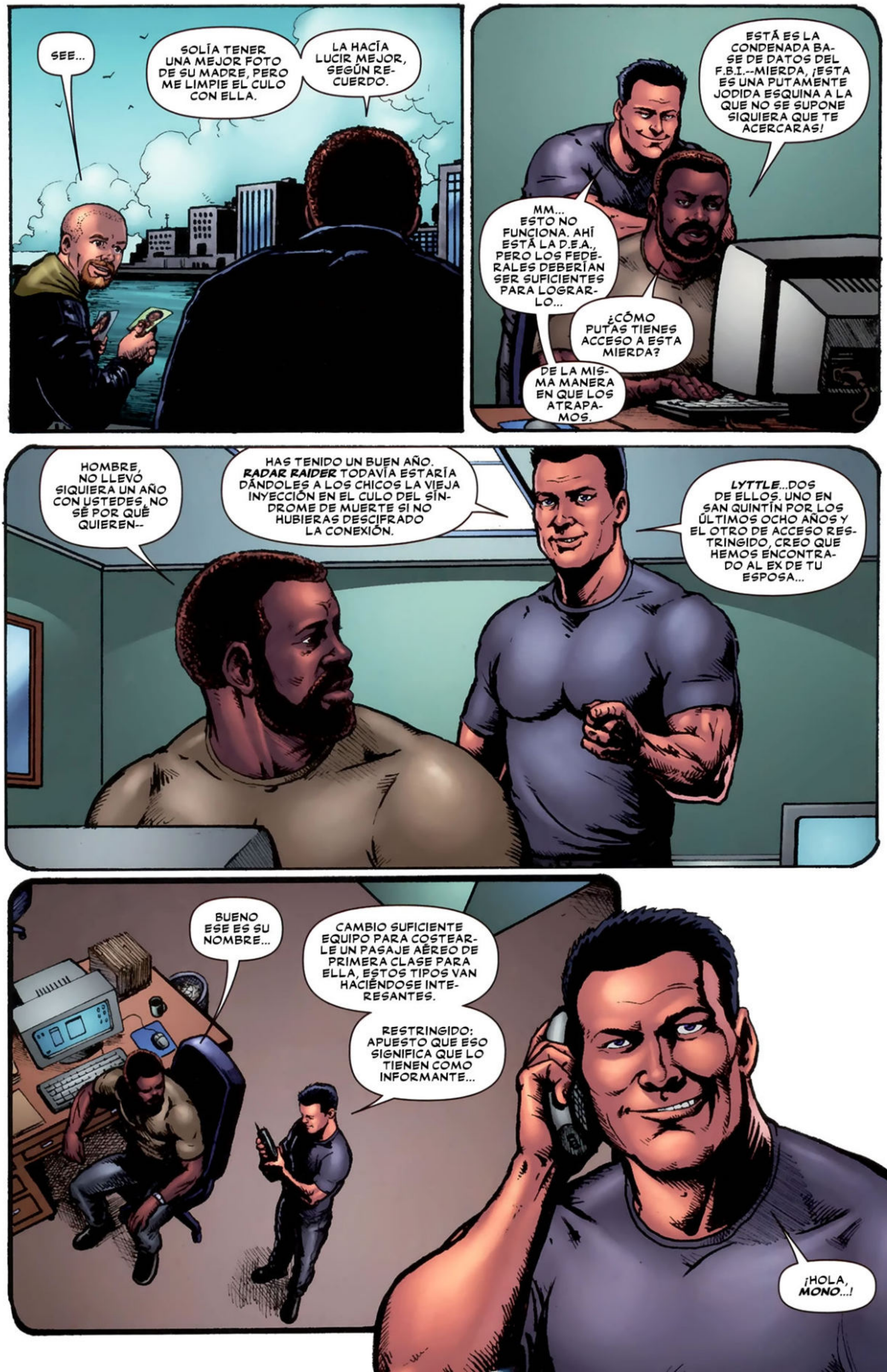
Impreso en Canadá.

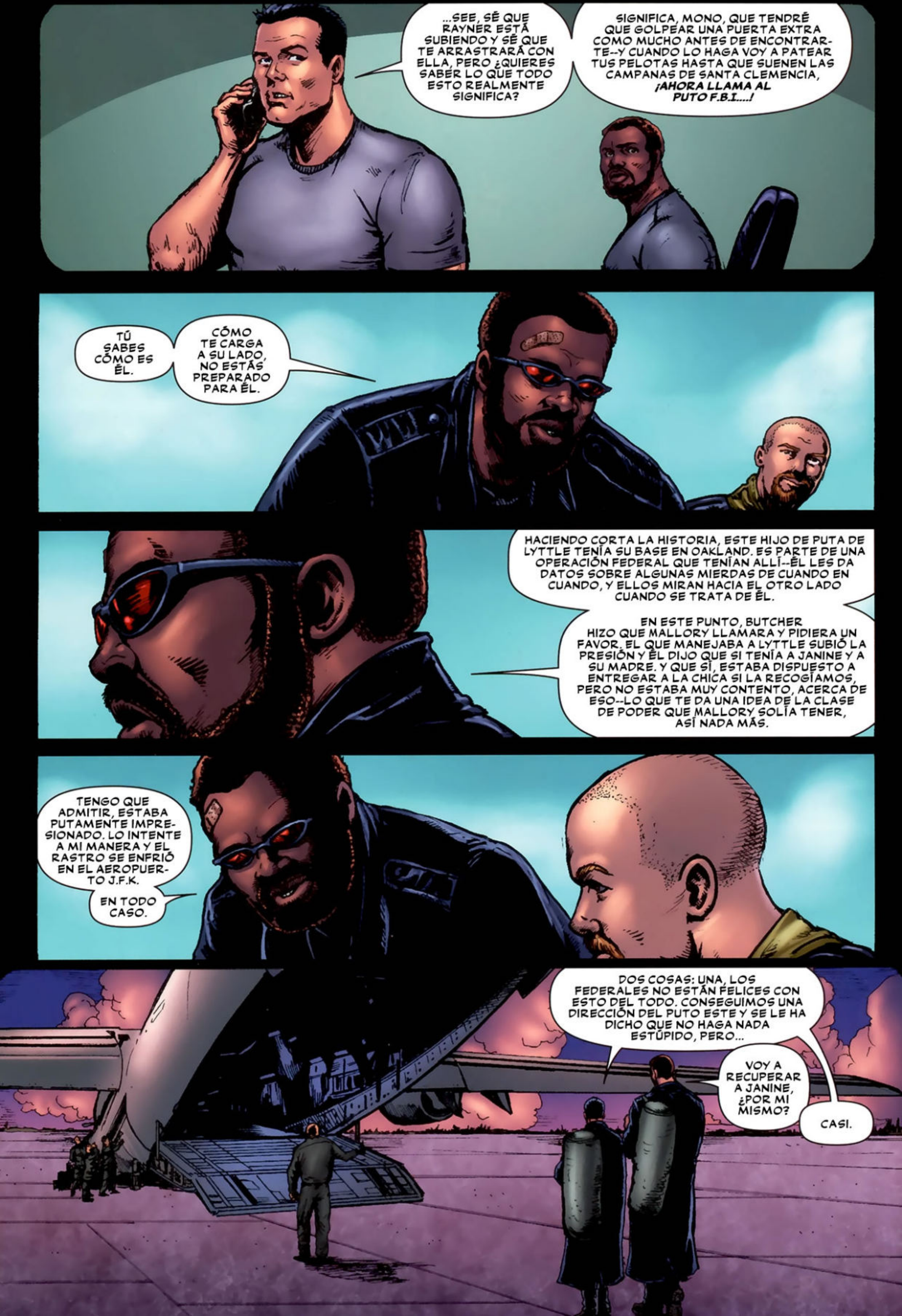

"BIEN, EL TIPO SE CONSIGUIÓ UNA PERRA POR ESPOSA--¿ESO DIFÍCILMENTE ES SU CULPA, NO?"
"CONTINUA."
"EL NO SABÍA QUE ERA UNA ADICTA CUANDO SE CASÓ CON ELLA. LA RECOGIÓ DE LA SUCIEDAD Y TRATABA DE HACER LO CORRECTO; LO ÚLTIMO QUE ESPERABA ERA QUE ELLA HUYERA CON LA NIÑA..."
"Y TÚ QUIERES QUE YO LE AYUDE A ENCONTRARLA."
"MALDITA SEA QUE SI, ÉL LO VALE. NO HAY ABSOLUTAMENTE NADA QUE SE LE PASE. TENEMOS TODO EL MÚSCULO QUE NECESITAMOS CON FRENCHIE Y LA LOCA CHICA JAPONESA, PERO SI QUEREMOS QUE ESTO FUNCIONE NECESITAMOS ALGUIEN QUE PUEDA OLFATEAR PISTAS--ALGUIEN QUE SE TOME EL TIEMPO PARA HACER EL TRABAJO..."
"SI ES TAN ASTUTO, ¿CÓMO NO SE DIO CUENTA QUE SE CASABA CON UNA ADICTA?"
"BUENO, NADIE ES PUTAMENTE PERFECTO ¿O SÍ?"

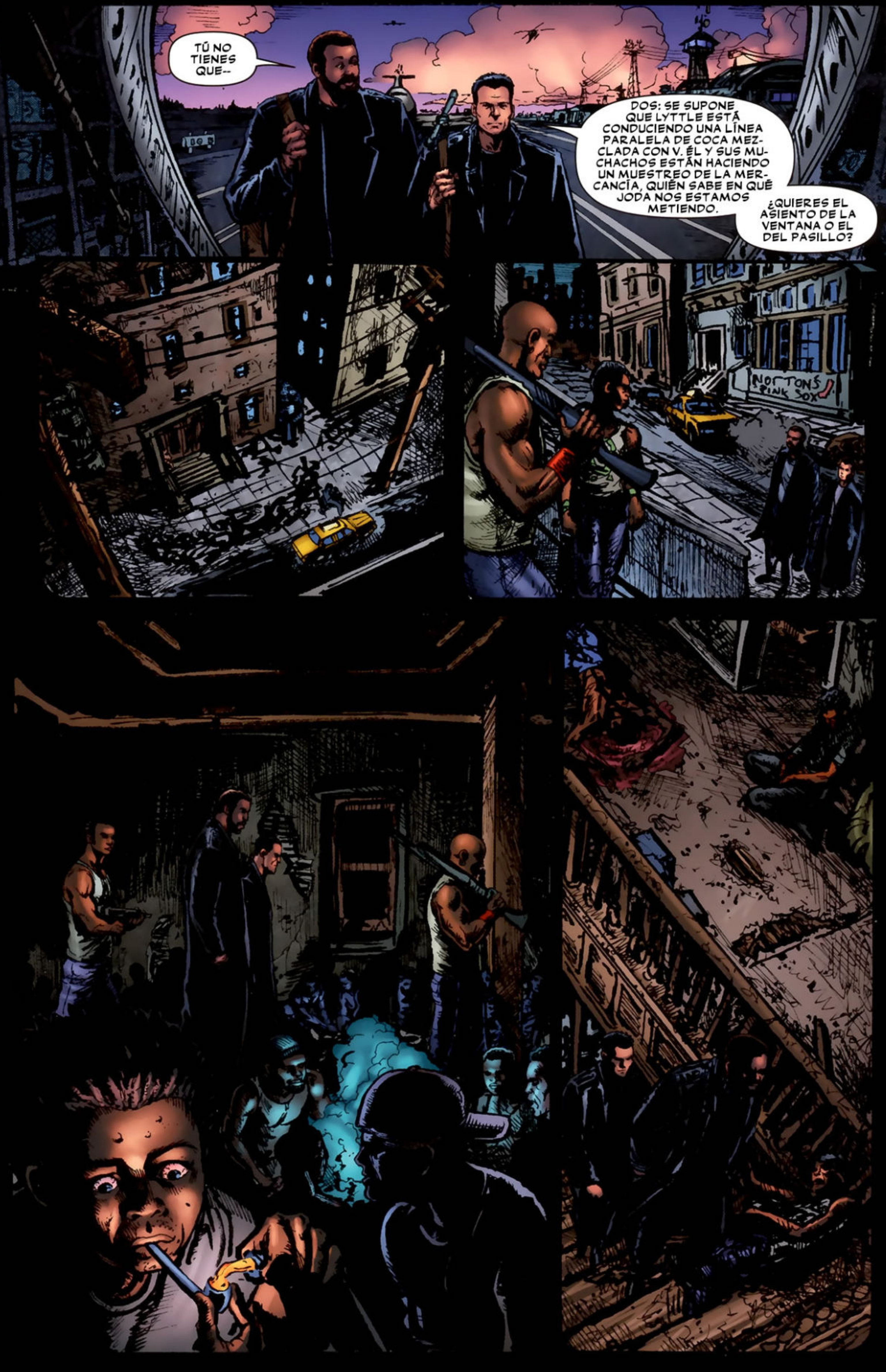
NADA COMO ESTO EN EL MUNDO

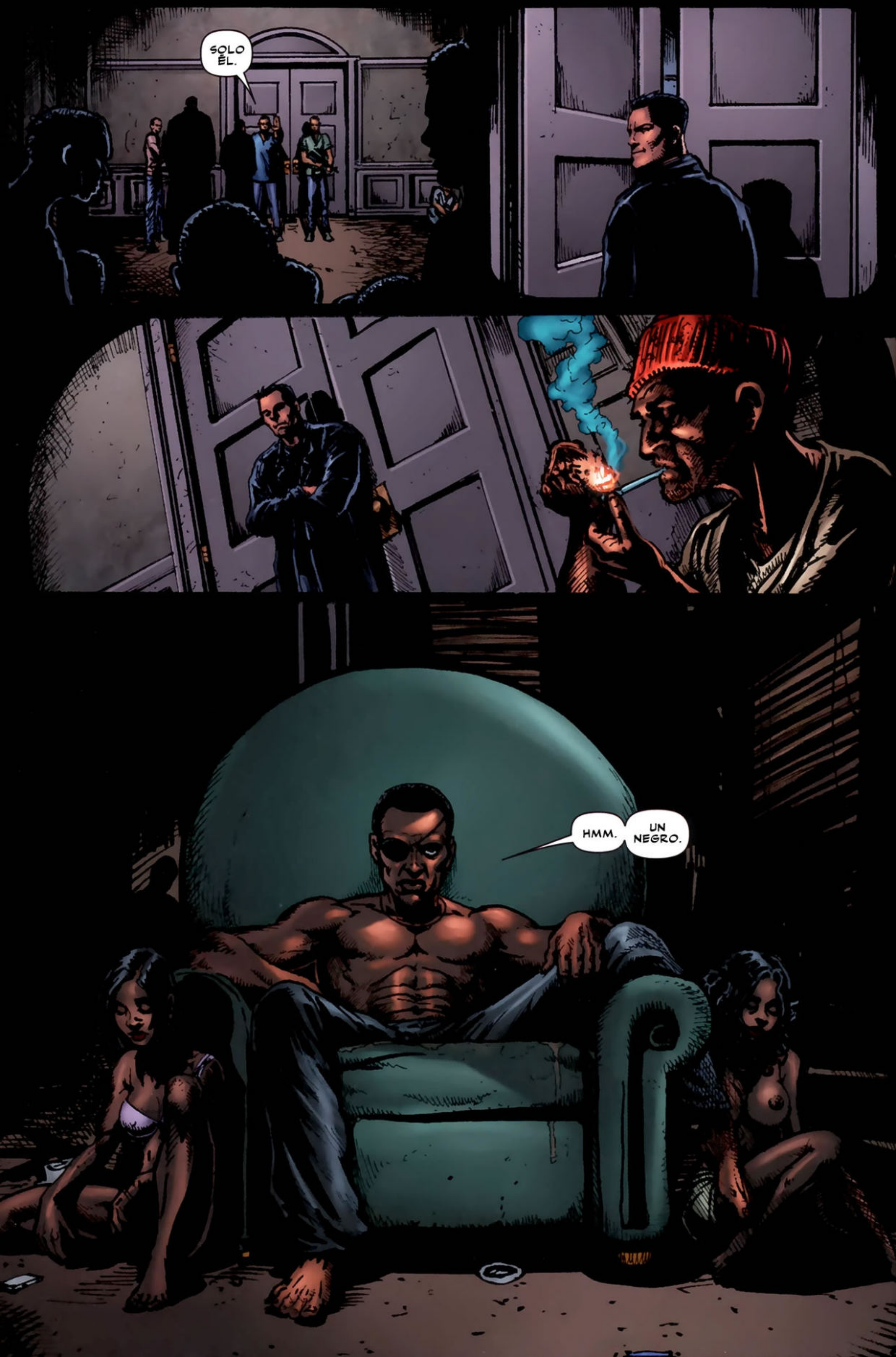
parte dos

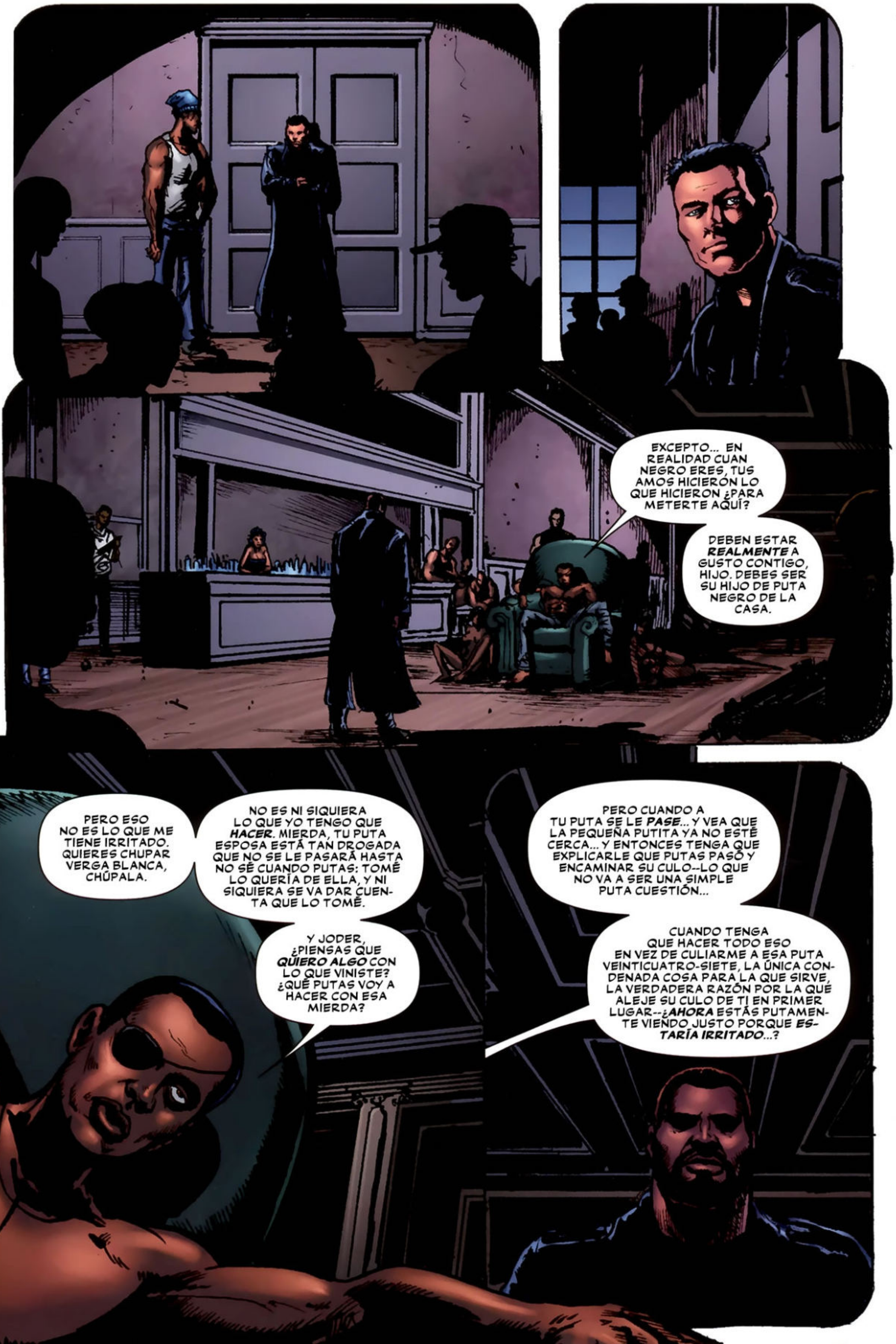

¿EN VERDAD PIENSAS QUE LO VAMOS A PERDER...?
¿QUÉ ESTÁS PLANEANDO HACER EXACTAMENTE?
VAMOS, TÚ MISMO LO HAS VISTO. SE ESTÁ PARANDO EN LAS PAREDES ALLÍ FUERA.
MANEJAR ESTO.
BUENO, ESO. AHÍ MISMO, ES TANTO COMO ALGUNA VEZ QUIERO SABER.
BIEN.
TODO BIEN, AMIGO, VOLVEMOS A LOS NEGOCIOS.
SEE, CERTIFICADO.
¿SEE...?
JANINE.
OH, CIERTO.
UNA MEJOR.

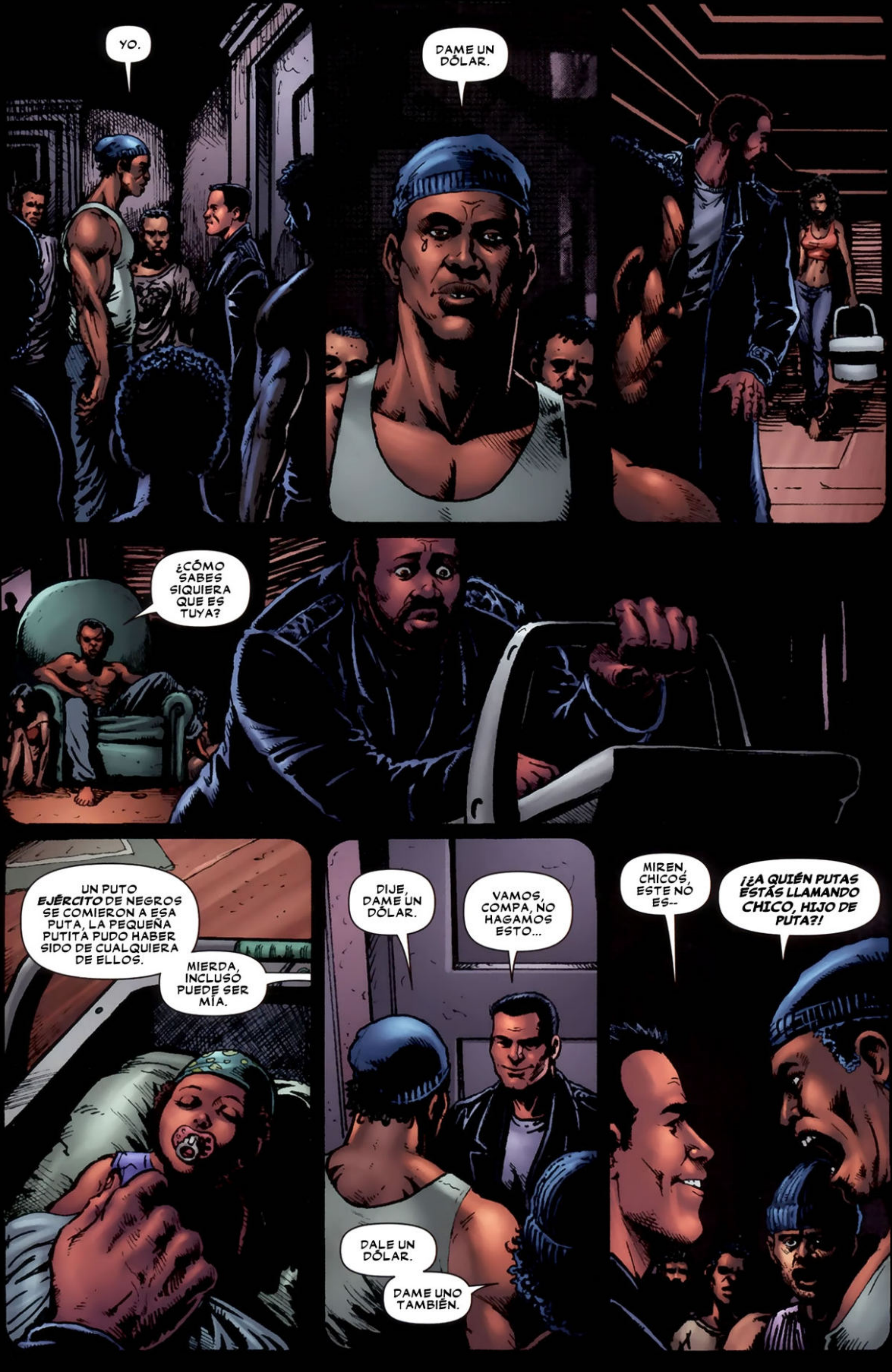

SEE...
SOLÍA TENER UNA MEJOR FOTO DE SU MADRE, PERO ME LIMPIE EL CULO CON ELLA.
LA HACÍA LUCIR MEJOR, SEGÚN RECUERDO.
ESTÁ ES LA CONDENADA BASE DE DATOS DEL F.B.I.--MIERDA, ¡ESTA ES UNA PUTAMENTE JODIDA ESQUINA A LA QUE NO SE SUPONE SIQUIERA QUE TE ACERCARAS!
MM... ESTO NO FUNCIONA. AHÍ ESTÁ LA D.E.A., PERO LOS FEDERALES DEBERÍAN SER SUFICIENTES PARA LOGRARLO...
¿CÓMO PUTAS TIENES ACCESO A ESTA MIERDA?
DE LA MISMA MANERA EN QUE LOS ATRAPAMOS.
HOMBRE, NO LLEVÓ SIQUIERA UN AÑO CON USTEDES, NO SÉ POR QUÉ QUIEREN--
HAS TENIDO UN BUEN AÑO. *RADAR RAIDER* TODAVÍA ESTARÍA DÁNDOLES A LOS CHICOS LA VIEJA INYECCIÓN EN EL CULO DEL SÍNDROME DE MUERTE SI NO HUBIERAS DESCIFRADO LA CONEXIÓN.
LYTTLE...DOS DE ELLOS. UNO EN SAN QUINTÍN POR LOS ÚLTIMOS OCHO AÑOS Y EL OTRO DE ACCESO RESTRINGIDO, CREO QUE HEMOS ENCONTRADO AL EX DE TU ESPOSA...
BUENO ESE ES SU NOMBRE...
CAMBIO SUFICIENTE EQUIPO PARA COSTEARLE UN PASAJE AÉREO DE PRIMERA CLASE PARA ELLA, ESTOS TIPOS VAN HACIÉNDOSE INTERESANTES.
RESTRINGIDO: APUESTO QUE ESO SIGNIFICA QUE LO TIENEN COMO INFORMANTE...
¡HOLA, *MONO*...!

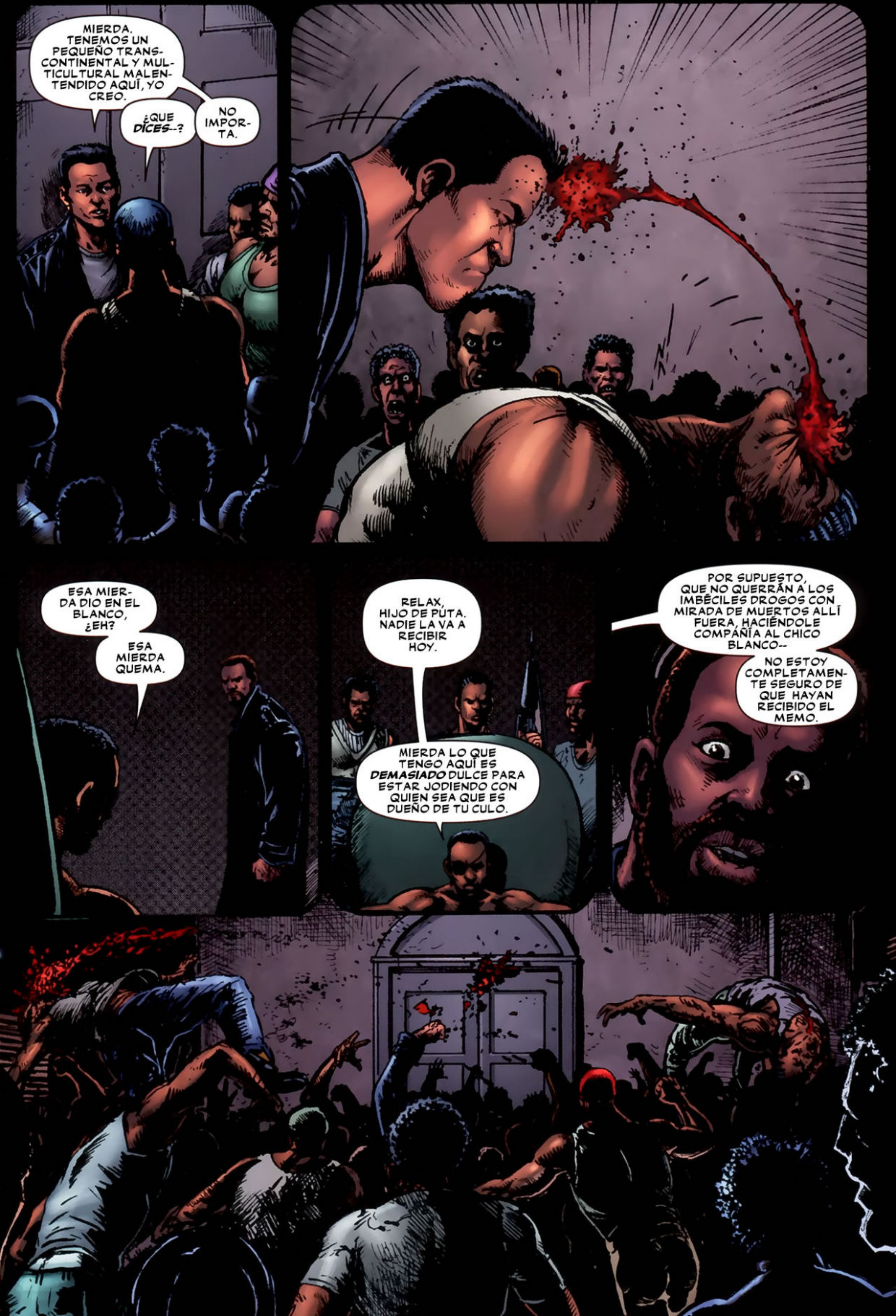

...SEE, SÉ QUE RAYNER ESTÁ SUBIENDO Y SÉ QUE TE ARRASTRARÁ CON ELLA, PERO ¿QUIERES SABER LO QUE TODO ESTO REALMENTE SIGNIFICA?
SIGNIFICA, MONO, QUE TENDRÉ QUE GOLPEAR UNA PUERTA EXTRA COMO MUCHO ANTES DE ENCONTRARTE--Y CUANDO LO HAGA VOY A PATEAR TUS PELOTAS HASTA QUE SUENEN LAS CAMPANAS DE SANTA CLEMENCIA, ¡AHORA LLAMA AL PUTO F.B.I....!
TÚ SABES CÓMO ES ÉL.
CÓMO TE CARGA A SU LADO, NO ESTÁS PREPARADO PARA ÉL.
HACIENDO CORTA LA HISTORIA, ESTE HIJO DE PUTA DE LYTTLE TENÍA SU BASE EN OAKLAND. ES PARTE DE UNA OPERACIÓN FEDERAL QUE TENÍAN ALLÍ--ÉL LES DA DATOS SOBRE ALGUNAS MIERDAS DE CUANDO EN CUANDO, Y ELLOS MIRAN HACIA EL OTRO LADO CUANDO SE TRATA DE ÉL.
EN ESTE PUNTO, BUTCHER HIZO QUE MALLORY LLAMARA Y PIDIERA UN FAVOR. EL QUE MANEJABA A LYTTLE SUBIÓ LA PRESIÓN Y ÉL DIJO QUE SI TENÍA A JANINE Y A SU MADRE. Y QUE SÍ, ESTABA DISPUESTO A ENTREGAR A LA CHICA SI LA RECOGÍAMOS, PERO NO ESTABA MUY CONTENTO, ACERCA DE ESO--LO QUE TE DA UNA IDEA DE LA CLASE DE PODER QUE MALLORY SOLÍA TENER, ASÍ NADA MÁS.
TENGO QUE ADMITIR, ESTABA PUTAMENTE IMPRESIONADO. LO INTENTE A MI MANERA Y EL RASTRO SE ENFRIÓ EN EL AEROPUERTO J.F.K.
EN TODO CASO.
DOS COSAS: UNA, LOS FEDERALES NO ESTÁN FELICES CON ESTO DEL TODO. CONSEGUIMOS UNA DIRECCIÓN DEL PUTO ESTE Y SE LE HA DICHO QUE NO HAGA NADA ESTÚPIDO, PERO...
VOY A RECUPERAR A JANINE, ¿POR MI MISMO?
CASI.

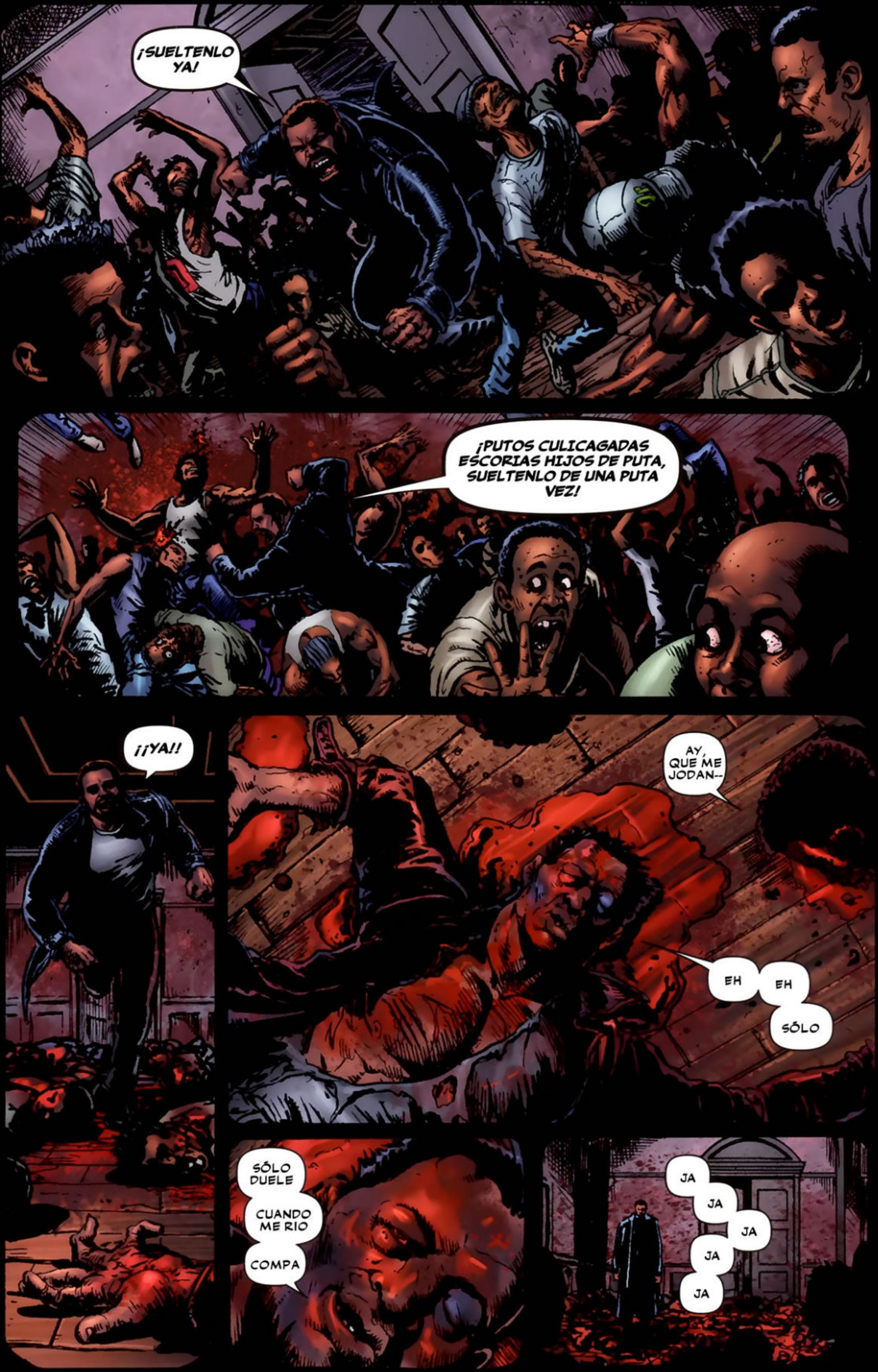

TÚ NO TIENES QUE--
DOS: SE SUPONE QUE LYTTLE ESTÁ CONDUCIENDO UNA LÍNEA PARALELA DE COCA MEZCLADA CON V. ÉL Y SUS MUCHACHOS ESTÁN HACIENDO UN MUESTREO DE LA MERCANCÍA, QUIÉN SABE EN QUÉ JODA NOS ESTAMOS METIENDO.
¿QUIERES EL ASIENTO DE LA VENTANA O EL DEL PASILLO?
NORTON'S PINK SOX

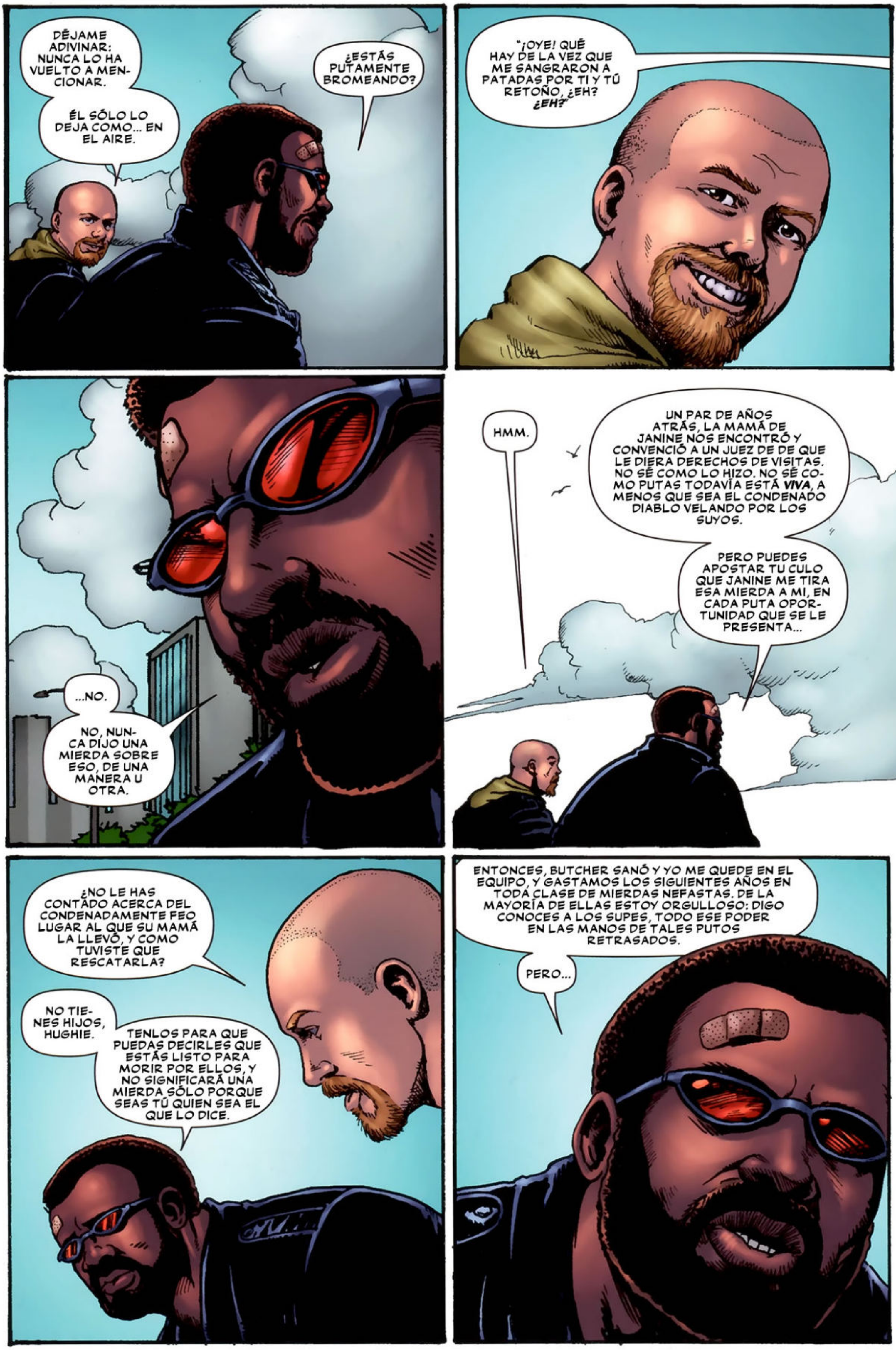

SOLO ÉL.
HMM.
UN NEGRO.

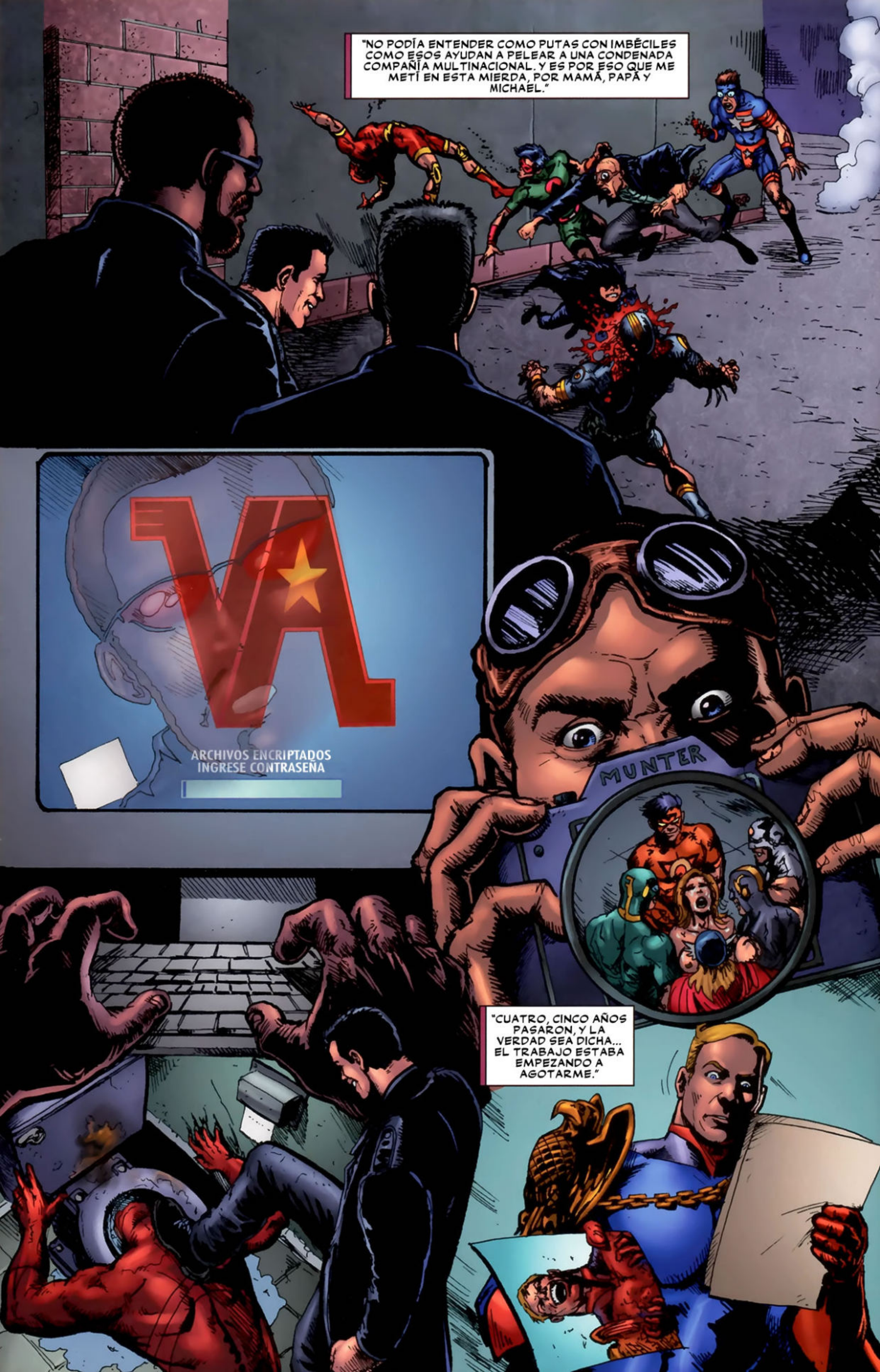

EXCEPTO... EN REALIDAD CUAN NEGRO ERES, TUS AMOS HICIERON LO QUE HICIERON ¿PARA METERTE AQUÍ?
DEBEN ESTAR *REALMENTE* A GUSTO CONTIGO, HIJO. DEBES SER SU HIJO DE PUTA NEGRO DE LA CASA.
PERO ESO NO ES LO QUE ME TIENE IRRITADO. QUIERES CHUPAR VERGA BLANCA, CHÚPALA.
NO ES NI SIQUIERA LO QUE YO TENGO QUE *HACER*. MIERDA, TU PUTA ESPOSA ESTÁ TAN DROGADA QUE NO SE LE PASARÁ HASTA NO SÉ CUANDO PUTAS: TOMÉ LO QUERÍA DE ELLA, Y NI SIQUIERA SE VA DAR CUENTA QUE LO TOMÉ.
Y JODER, ¿PIENSAS QUE *QUIERO ALGO* CON LO QUE VINISTE? ¿QUÉ PUTAS VOY A HACER CON ESA MIERDA?
PERO CUANDO A TU PUTA SE LE *PASE*... Y VEA QUE LA PEQUEÑA PUTITA YA NO ESTÉ CERCA... Y ENTONCES TENGA QUE EXPLICARLE QUE PUTAS PASÓ Y ENCAMINAR SU CULO--LO QUE NO VA A SER UNA SIMPLE PUTA CUESTIÓN...
CUANDO TENGA QUE HACER TODO ESO EN VEZ DE CULIARME A ESA PUTA VEINTICUATRO-SIETE, LA ÚNICA CONDENADA COSA PARA LA QUE SIRVE, LA VERDADERA RAZÓN POR LA QUE ALEJE SU CULO DE TI EN PRIMER LUGAR--¿*AHORA* ESTÁS PUTAMENTE VIENDO JUSTO PORQUE *ESTARÍA IRRITADO*...?

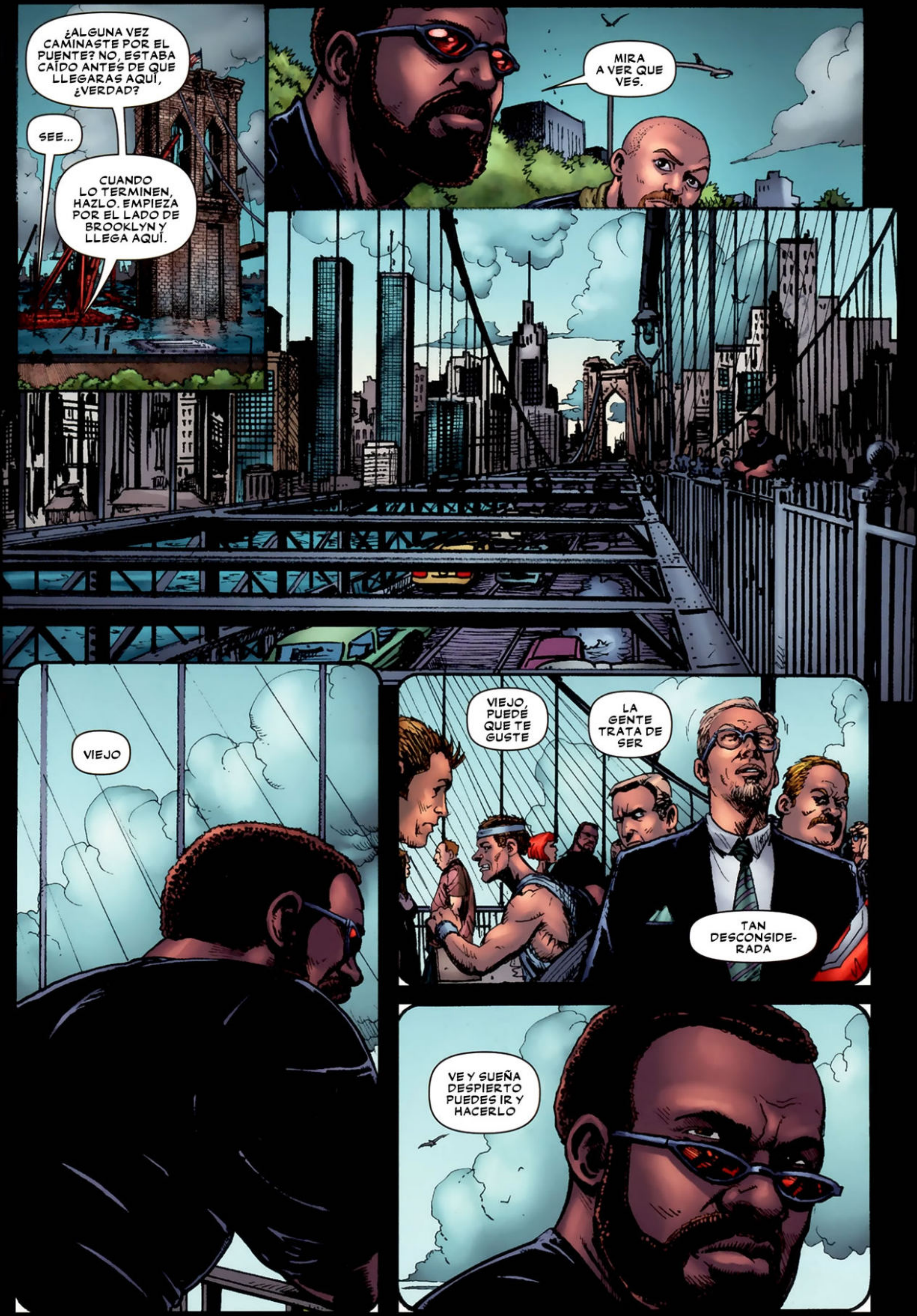

YO.
DAME UN DÓLAR.
¿CÓMO SABES SIQUIERA QUE ES TUYA?
UN PUTO EJÉRCITO DE NEGROS SE COMIERON A ESA PUTA, LA PEQUEÑA PUTITA PUDO HABER SIDO DE CUALQUIERA DE ELLOS.
MIERDA, INCLUSO PUEDE SER MÍA.
DIJE, DAME UN DÓLAR.
VAMOS, COMPA, NO HAGAMOS ESTO...
DALE UN DÓLAR.
DAME UNO TAMBIÉN.
MIREN, CHICOS, ESTE NO ES--
¡¿A QUIÉN PUTAS ESTÁS LLAMANDO CHICO, HIJO DE PUTA?!

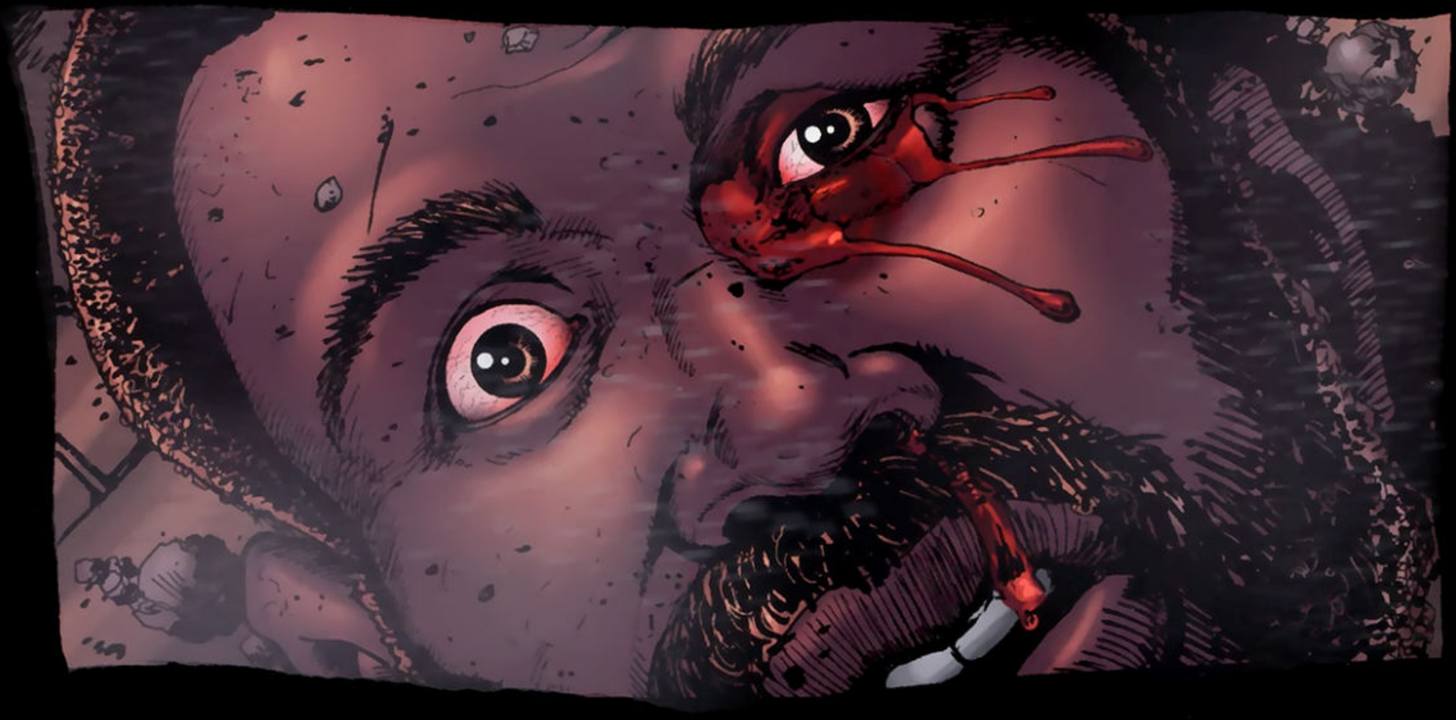

MIERDA. TENEMOS UN PEQUEÑO TRANSCONTINENTAL Y MULTICULTURAL MALENTENDIDO AQUÍ, YO CREO.
¿QUE *DÍCES*--?
NO IMPORTA.
ESA MIERDA DIO EN EL BLANCO, ¿EH?
ESA MIERDA QUEMA.
RELAX, HIJO DE PÚTA. NADIE LA VA A RECIBIR HOY.
MIERDA LO QUE TENGO AQUÍ ES *DEMASIADO* DULCE PARA ESTAR JODIENDO CON QUIEN SEA QUE ES DUEÑO DE TU CULO.
POR SUPUESTO, QUE NO QUERRÁN A LOS IMBÉCILES DROGOS CON MIRADA DE MUERTOS ALLÍ FUERA, HACIÉNDOLE COMPAÑÍA AL CHICO BLANCO--
NO ESTOY COMPLETAMENTE SEGURO DE QUE HAYAN RECIBIDO EL MEMO.

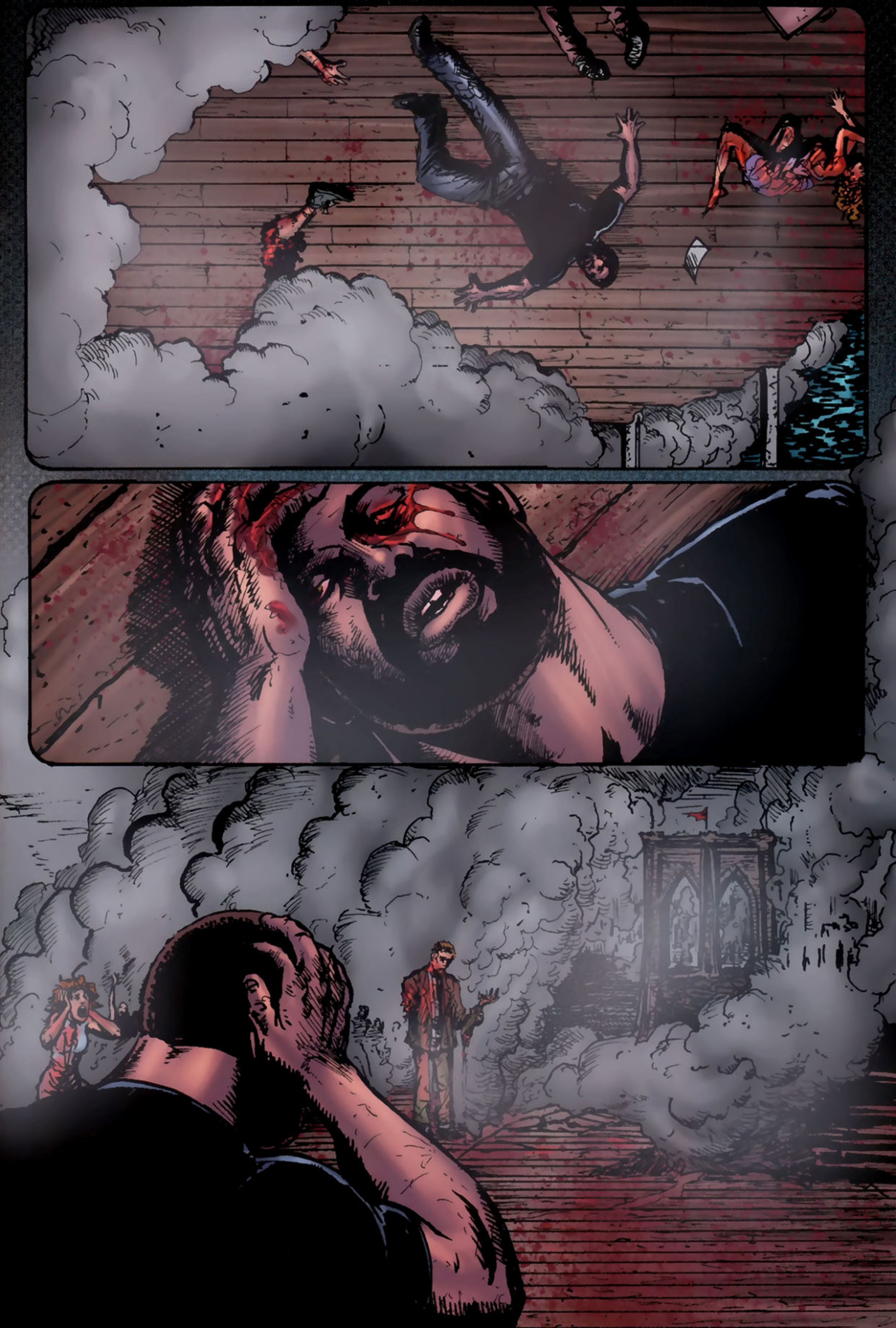

¡SUELTENLO YA!
¡PUTOS CULICAGADAS ESCORIAS HIJOS DE PUTA, SUELTENLO DE UNA PUTA VEZ!
¡¡YA!!
AY, QUE ME JODAN--
EH
EH
SÓLO
SÓLO DUELE
CUANDO ME RIO
COMPA
JA
JA
JA
JA
JA

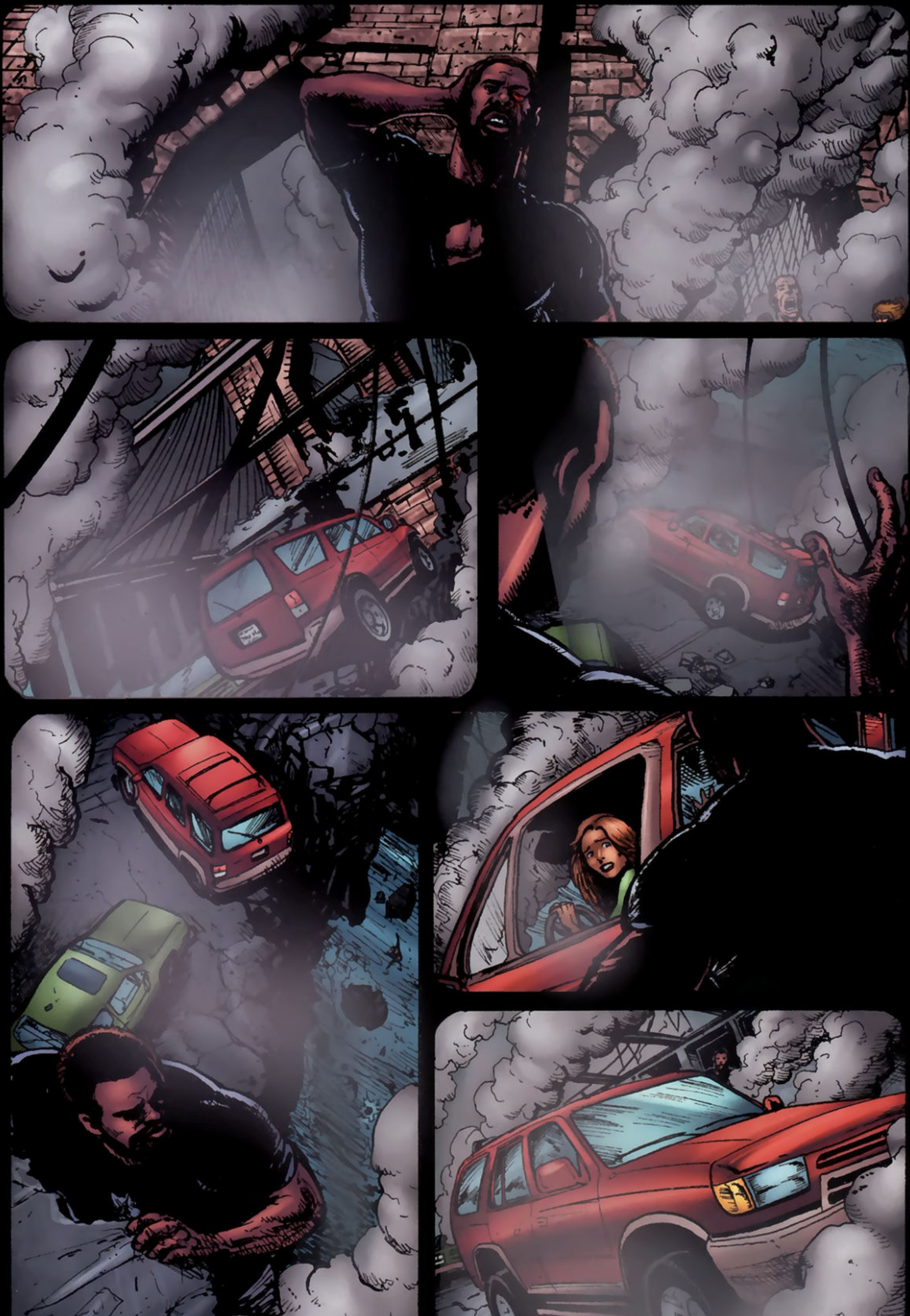

DÉJAME ADIVINAR: NUNCA LO HA VUELTO A MENCIONAR.
ÉL SÓLO LO DEJA COMO... EN EL AIRE.
¿ESTÁS PUTAMENTE BROMEANDO?
"¡OYE! QUÉ HAY DE LA VEZ QUE ME SANGRARON A PATADAS POR TI Y TÚ RETOÑO, ¿EH? ¿EH?"
...NO.
NO, NUNCA DIJO UNA MIERDA SOBRE ESO, DE UNA MANERA U OTRA.
HMM.
UN PAR DE AÑOS ATRÁS, LA MAMÁ DE JANINE NOS ENCONTRÓ Y CONVENCIÓ A UN JUEZ DE DE QUE LE DIERA DERECHOS DE VISITAS. NO SÉ COMO LO HIZO. NO SÉ COMO PUTAS TODAVÍA ESTÁ VIVA, A MENOS QUE SEA EL CONDENADO DIABLO VELANDO POR LOS SUYOS.
PERO PUEDES APOSTAR TU CULO QUE JANINE ME TIRA ESA MIERDA A MI, EN CADA PUTA OPORTUNIDAD QUE SE LE PRESENTA...
¿NO LE HAS CONTADO ACERCA DEL CONDENADAMENTE FEO LUGAR AL QUE SU MAMÁ LA LLEVÓ, Y COMO TUVISTE QUE RESCATARLA?
NO TIENES HIJOS, HUGHIE.
TENLOS PARA QUE PUEDAS DECIRLES QUE ESTÁS LISTO PARA MORIR POR ELLOS, Y NO SIGNIFICARÁ UNA MIERDA SÓLO PORQUE SEAS TÚ QUIEN SEA EL QUE LO DICE.
ENTONCES, BUTCHER SANÓ Y YO ME QUEDE EN EL EQUIPO, Y GASTAMOS LOS SIGUIENTES AÑOS EN TODA CLASE DE MIERDAS NEFASTAS. DE LA MAYORÍA DE ELLAS ESTOY ORGULLOSO: DIGO CONOCES A LOS SUPES, TODO ESE PODER EN LAS MANOS DE TALES PUTOS RETRASADOS.
PERO...

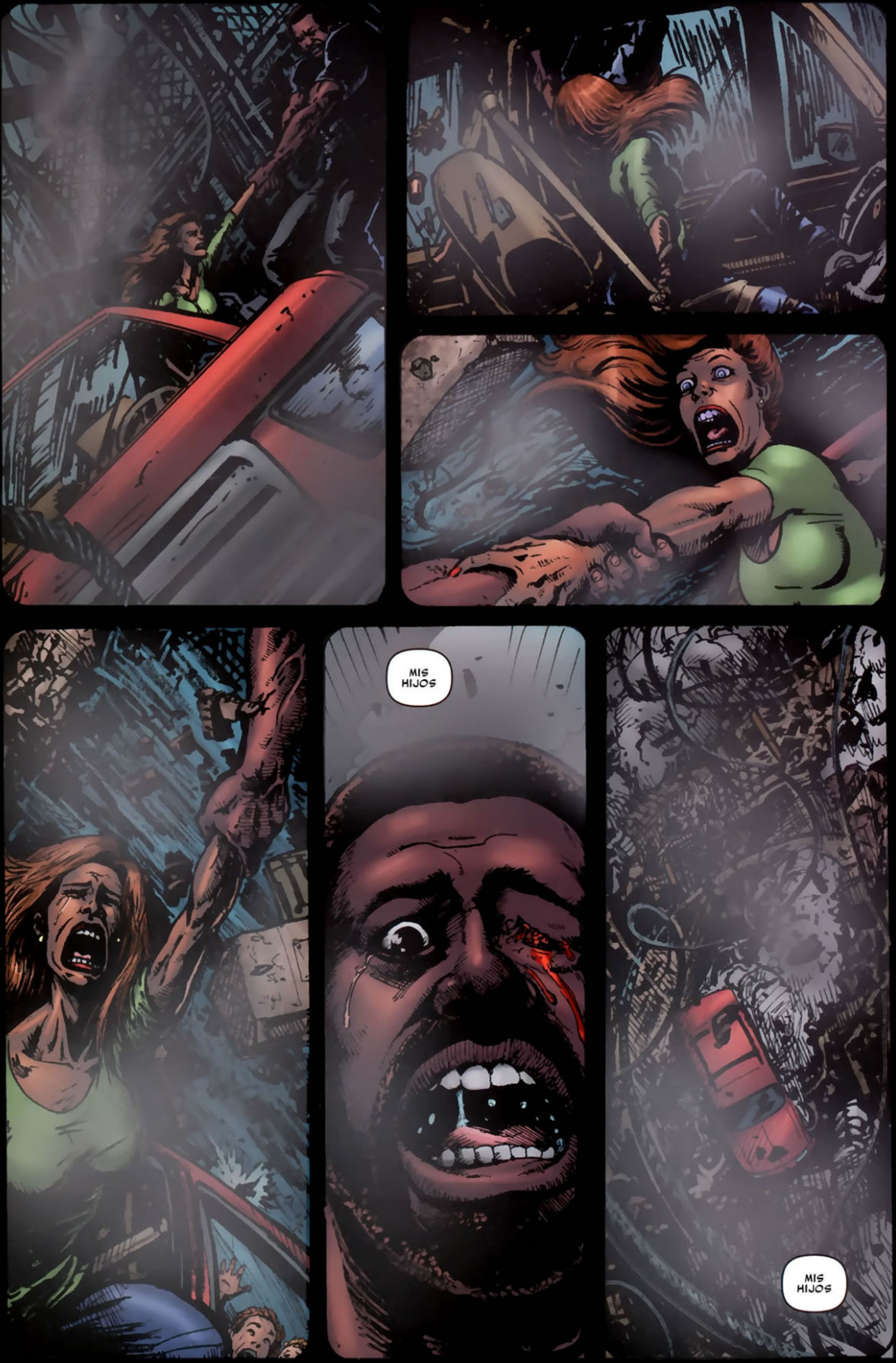

"NO PODÍA ENTENDER COMO PUTAS CON IMBÉCILES COMO ESOS AYUDAN A PELEAR A UNA CONDENADA COMPAÑÍA MULTINACIONAL. Y ES POR ESO QUE ME METÍ EN ESTA MIERDA, POR MAMÁ, PAPÁ Y MICHAEL."
VA
ARCHIVOS ENCRIPTADOS
INGRESE CONTRASEÑA
MUNTER
"CUATRO, CINCO AÑOS PASARON, Y LA VERDAD SEA DICHA... EL TRABAJO ESTABA EMPEZANDO A AGOTARME."

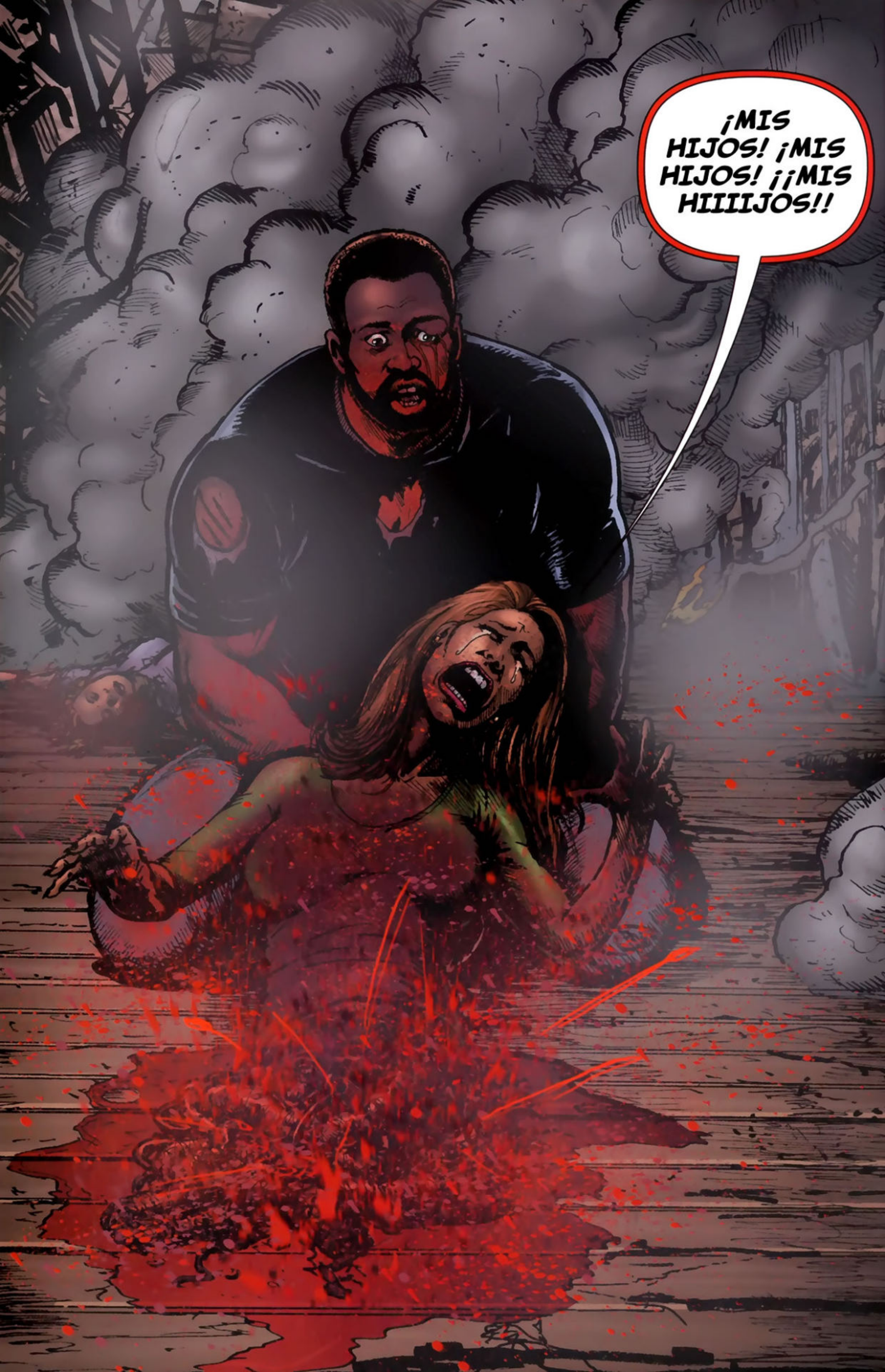

¿ALGUNA VEZ CAMINASTE POR EL PUENTE? NO, ESTABA CAÍDO ANTES DE QUE LLEGARAS AQUÍ, ¿VERDAD?
SEE...
CUANDO LO TERMINEN, HAZLO. EMPIEZA POR EL LADO DE BROOKLYN Y LLEGA AQUÍ.
MIRA A VER QUE VES.
VIEJO
VIEJO, PUEDÉ QUE TE GUSTE
LA GENTE TRATA DE SER
TAN DESCONSIDERADA
VE Y SUEÑA DESPIERTO PUEDES IR Y HACERLO

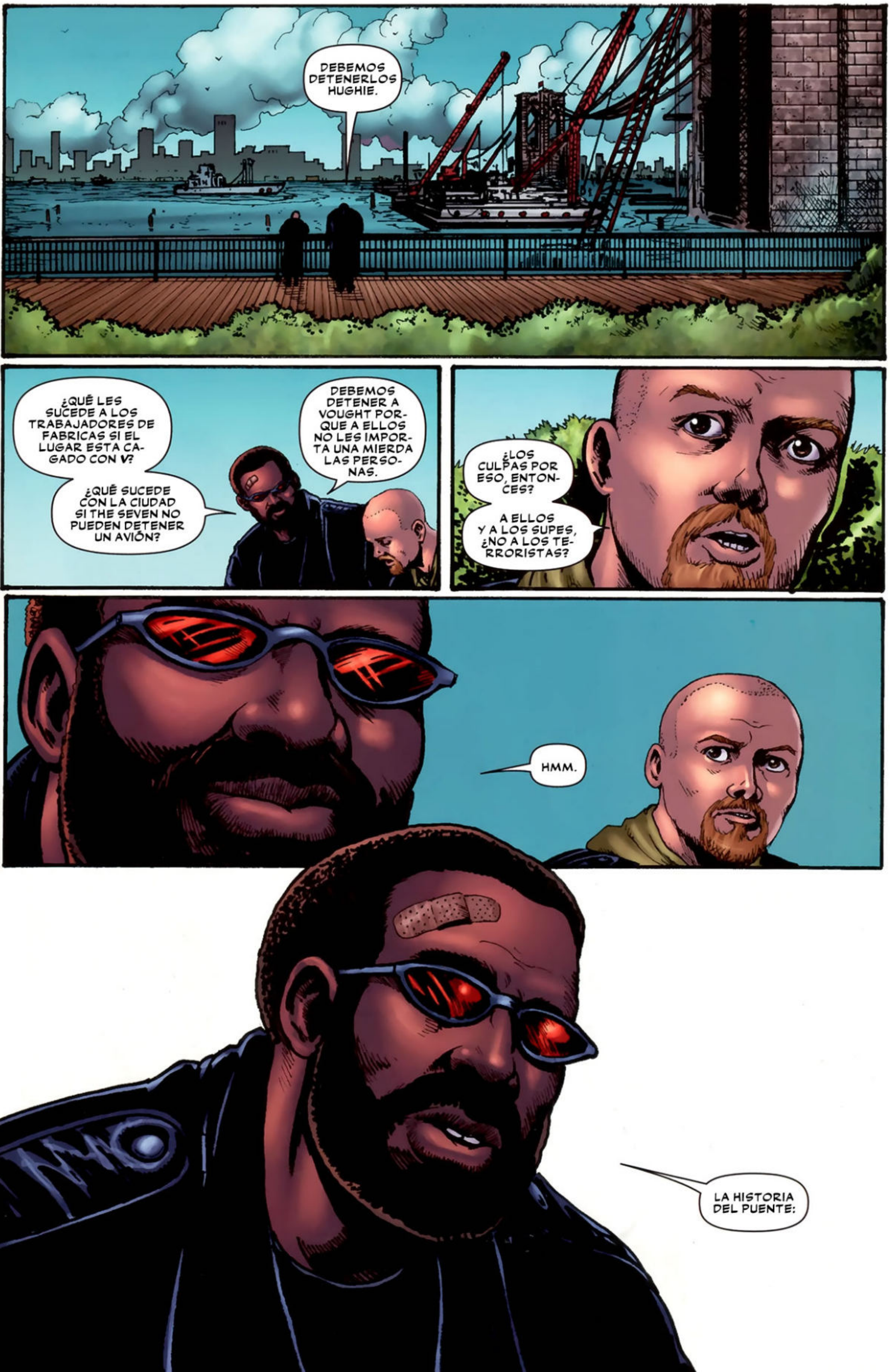


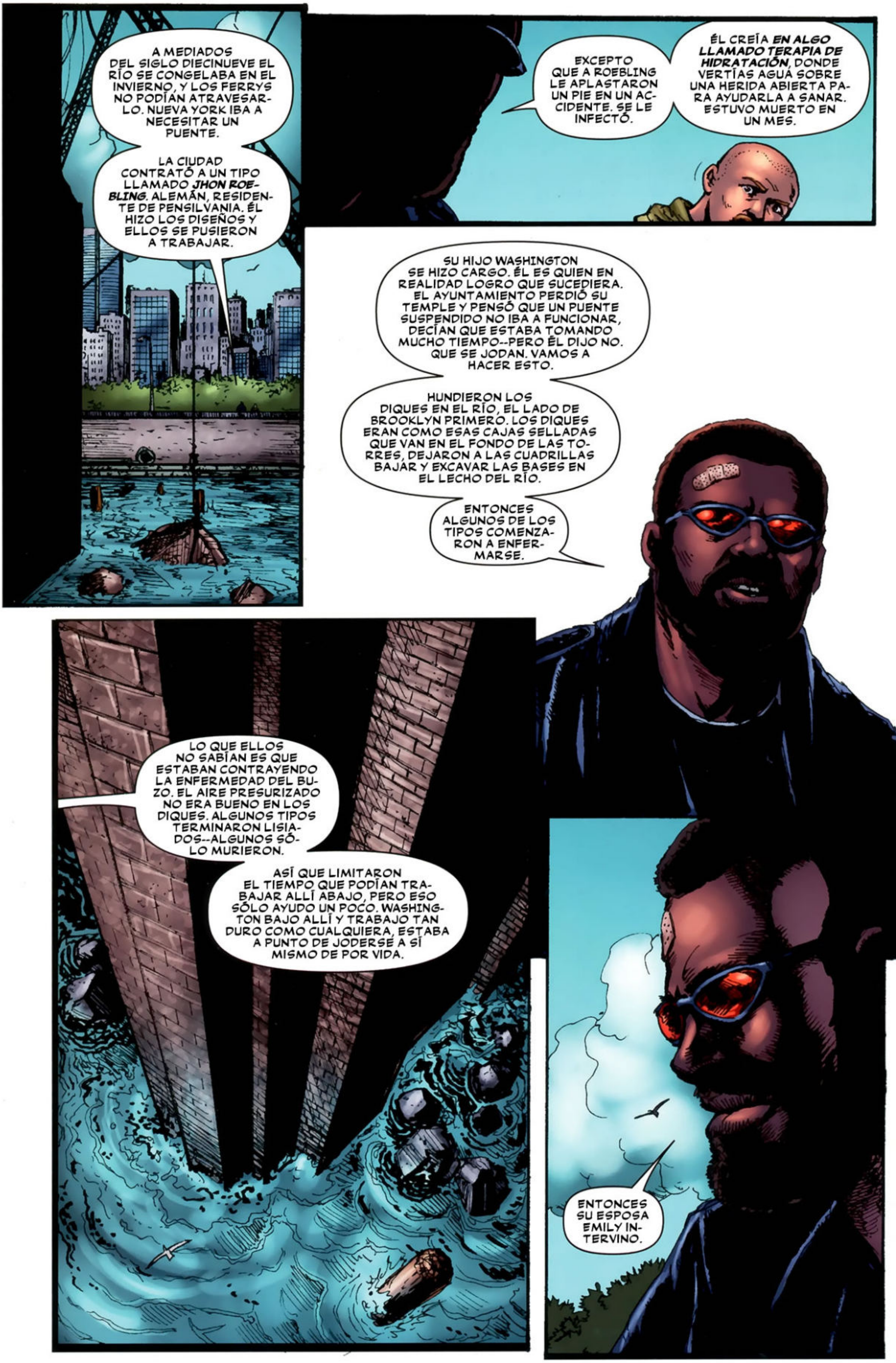


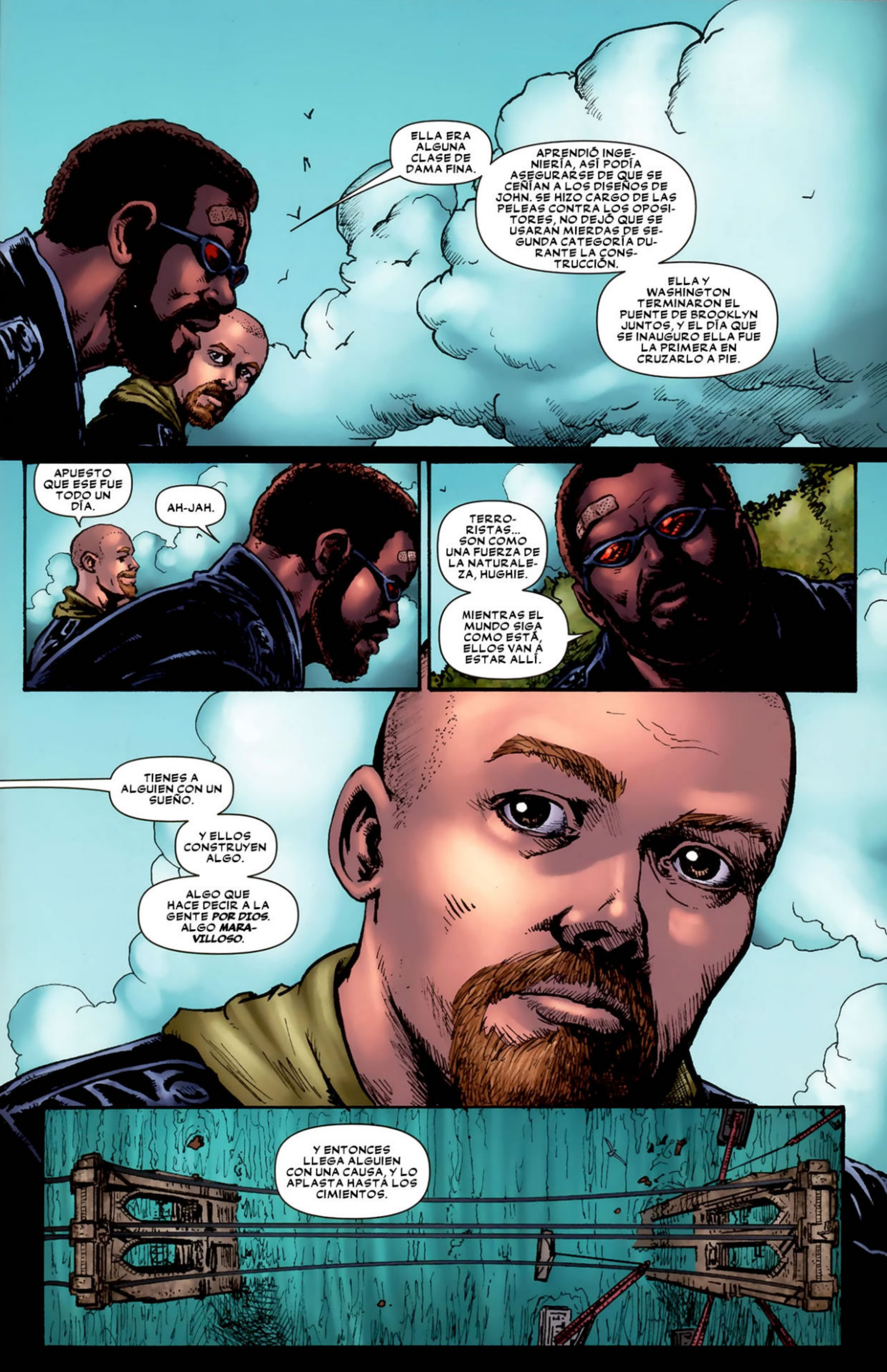


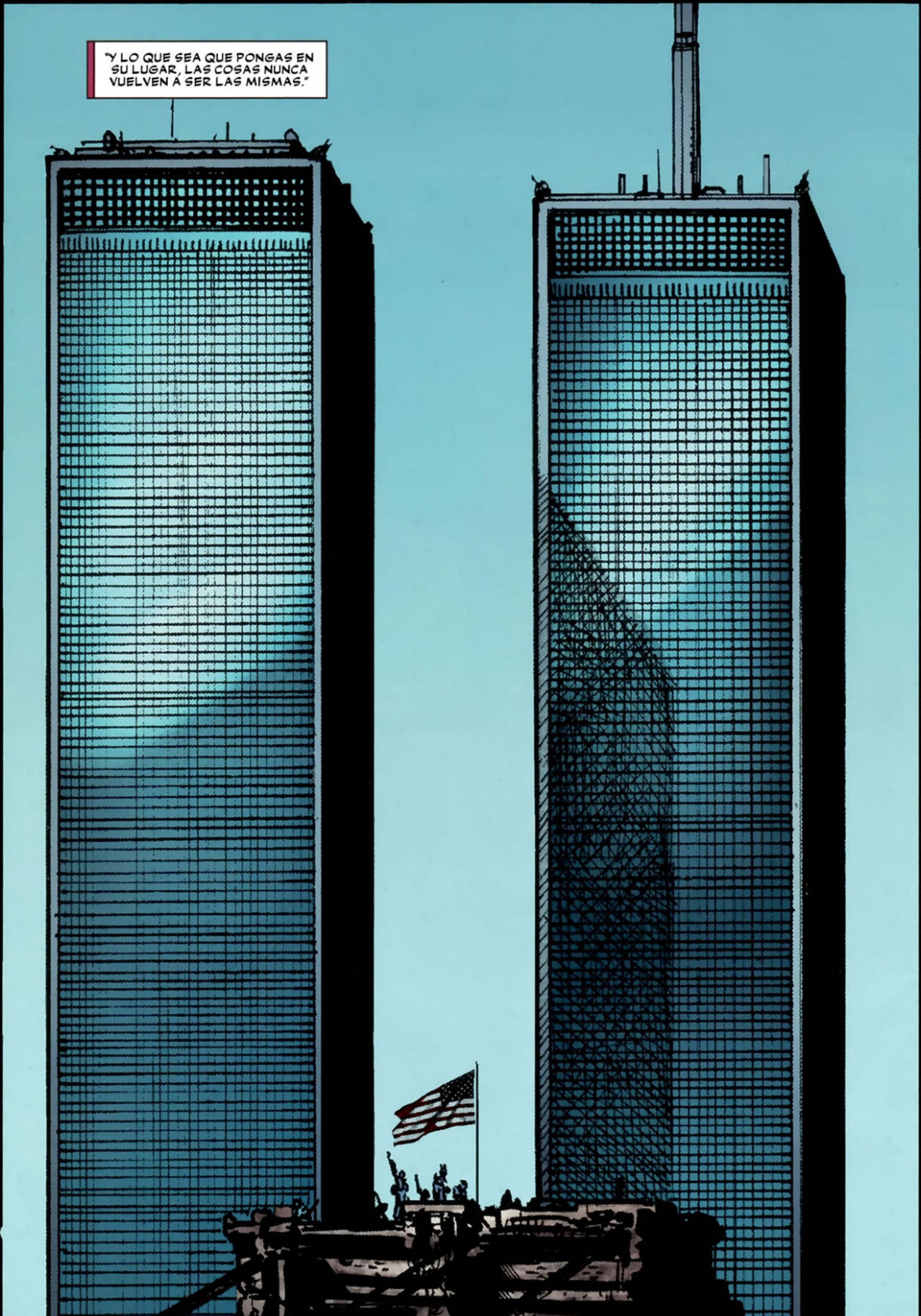

MIS HIJOS
MIS HIJOS


¡MIS HIJOS! ¡MIS HIJOS! ¡¡MIS HIIIIJOS!!


DEBEMOS DETENERLOS HUGHIE.
¿QUÉ LES SUCEDE A LOS TRABAJADORES DE FABRICAS SI EL LUGAR ESTA CAGADO CON V?
¿QUÉ SUCEDE CON LA CIUDAD SI THE SEVEN NO PUEDEN DETENER UN AVIÓN?
DEBEMOS DETENER A VOUGHT PORQUE A ELLOS NO LES IMPORTA UNA MIERDA LAS PERSONAS.
¿LOS CULPAS POR ESO, ENTONCES?
A ELLOS Y A LOS SUPES, ¿NO A LOS TERRORISTAS?
HMM.
LA HISTORIA DEL PUENTE:


A MEDIADOS DEL SIGLO DIECINUEVE EL RÍO SE CONGELABA EN EL INVIERNO, Y LOS FERRYS NO PODÍAN ATRAVESARLO. NUEVA YORK IBA A NECESITAR UN PUENTE.
LA CIUDAD CONTRATÓ A UN TIPO LLAMADO ***JHON ROEBLING***. ALEMÁN, RESIDENTE DE PENSILVANIA. ÉL HIZO LOS DISEÑOS Y ELLOS SE PUSIERON A TRABAJAR.
EXCEPTO QUE A ROEBLING LE APLASTARON UN PIE EN UN ACCIDENTE. SE LE INFECTÓ.
ÉL CREÍA ***EN ALGO LLAMADO TERAPIA DE HIDRATACIÓN***, DONDE VERTÍAS AGUA SOBRE UNA HERIDA ABIERTA PARA AYUDARLA A SANAR. ESTUVO MUERTO EN UN MES.
SU HIJO WASHINGTON SE HIZO CARGO. ÉL ES QUIEN EN REALIDAD LOGRO QUE SUCEDIERA. EL AYUNTAMIENTO PERDIÓ SU TEMPLE Y PENSÓ QUE UN PUENTE SUSPENDIDO NO IBA A FUNCIONAR, DECÍAN QUE ESTABA TOMANDO MUCHO TIEMPO--PERO ÉL DIJO NO. QUE SE JODAN. VAMOS A HACER ESTO.
HUNDIERON LOS DIQUES EN EL RÍO, EL LADO DE BROOKLYN PRIMERO. LOS DIQUES ERAN COMO ESAS CAJAS SELLADAS QUE VAN EN EL FONDO DE LAS TORRES, DEJARON A LAS CUADRILLAS BAJAR Y EXCAVAR LAS BASES EN EL LECHO DEL RÍO.
ENTONCES ALGUNOS DE LOS TIPOS COMENZARON A ENFERMARSE.
LO QUE ELLOS NO SABÍAN ES QUE ESTABAN CONTRAYENDO LA ENFERMEDAD DEL BUZO. EL AIRE PRESURIZADO NO ERA BUENO EN LOS DIQUES. ALGUNOS TIPOS TERMINARON LISIADOS--ALGUNOS SÓLO MURIERON.
ASÍ QUE LIMITARON EL TIEMPO QUE PODÍAN TRABAJAR ALLÍ ABAJO, PERO ESO SÓLO AYUDO UN POCO. WASHINGTON BAJO ALLÍ Y TRABAJO TAN DURO COMO CUALQUIERA, ESTABA A PUNTO DE JODERSE A SÍ MISMO DE POR VIDA.
ENTONCES SU ESPOSA EMILY INTERVINO.


ELLA ERA ALGUNA CLASE DE DAMA FINA.
APRENDIÓ INGENIERÍA, ASÍ PODÍA ASEGURARSE DE QUE SE CEÑÍAN A LOS DISEÑOS DE JOHN. SE HIZO CARGO DE LAS PELEAS CONTRA LOS OPOSITORES, NO DEJÓ QUE SE USARAN MIERDAS DE SEGUNDA CATEGORÍA DURANTE LA CONSTRUCCIÓN.
ELLA Y WASHINGTON TERMINARON EL PUENTE DE BROOKLYN JUNTOS, Y EL DÍA QUE SE INAUGURO ELLA FUE LA PRIMERA EN CRUZARLO A PIE.
APUESTO QUE ESE FUE TODO UN DÍA.
AH-JAH.
TERRORISTAS... SON COMO UNA FUERZA DE LA NATURALEZA, HUGHIE.
MIENTRAS EL MUNDO SIGA COMO ESTÁ, ELLOS VAN A ESTAR ALLÍ.
TIENES A ALGUIEN CON UN SUEÑO.
Y ELLOS CONSTRUYEN ALGO.
ALGO QUE HACE DECIR A LA GENTE *POR DIOS*. ALGO *MARAVILLOSO*.
Y ENTONCES LLEGA ALGUIEN CON UNA CAUSA, Y LO APLASTA HASTA LOS CIMIENTOS.


"Y LO QUE SEA QUE PONGAS EN SU LUGAR, LAS COSAS NUNCA VUELVEN A SER LAS MISMAS."

EL FÍN

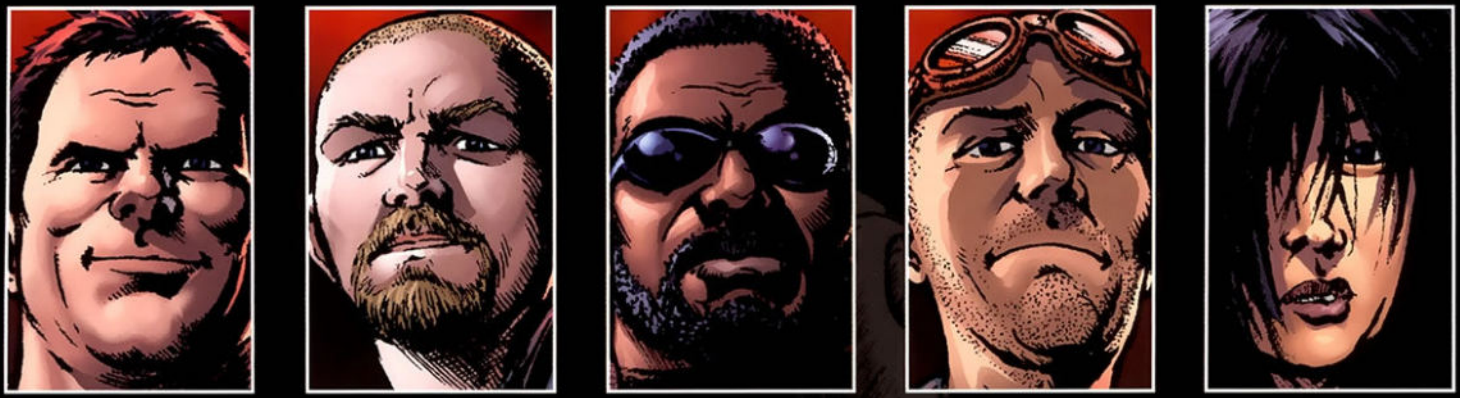
DYNAMITE
SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS
Garth Ennis
Darick Robertson
The BOYS
TREINTA Y SIETE
DA RI CK 2008
KMOS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

TREINTA Y SIETE

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los "supes" no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a The Boys.

Escrito por:
GARTH ENNIS

Ilustrado por:
DARICK ROBERTSON

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

Traducido por:
CGMAN

Coloreado por:
TONY AVIÑA

Portada por:
DARICK ROBERTSON

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

Maquetado por:
PENDRAKON

DYNAMITE® ENTERTAINMENT

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI	• PRESIDENTE
JUAN COLLADO	• JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT	• DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON	• DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER	• DISEÑADOR GRÁFICO

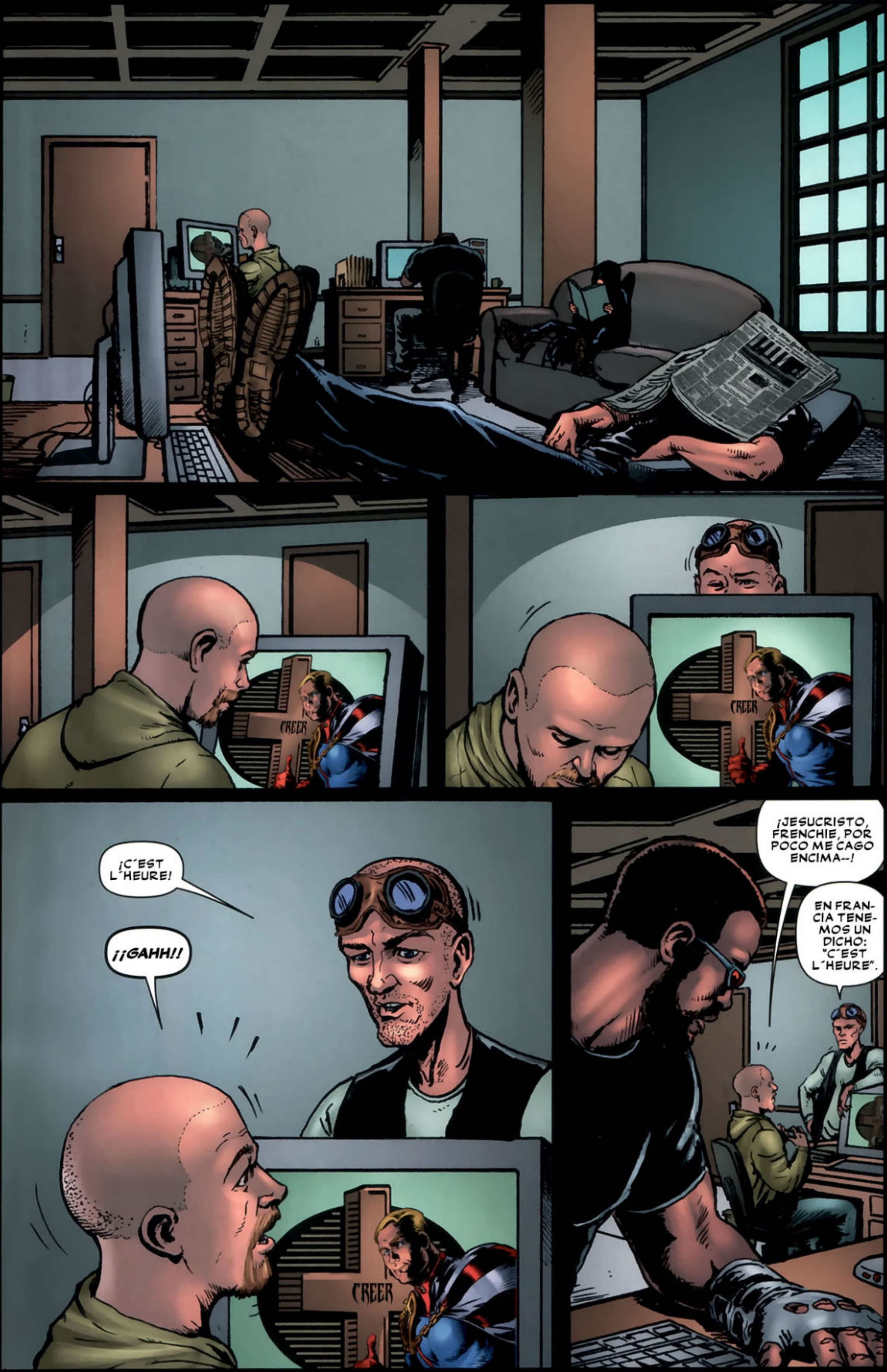
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
COMICS
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

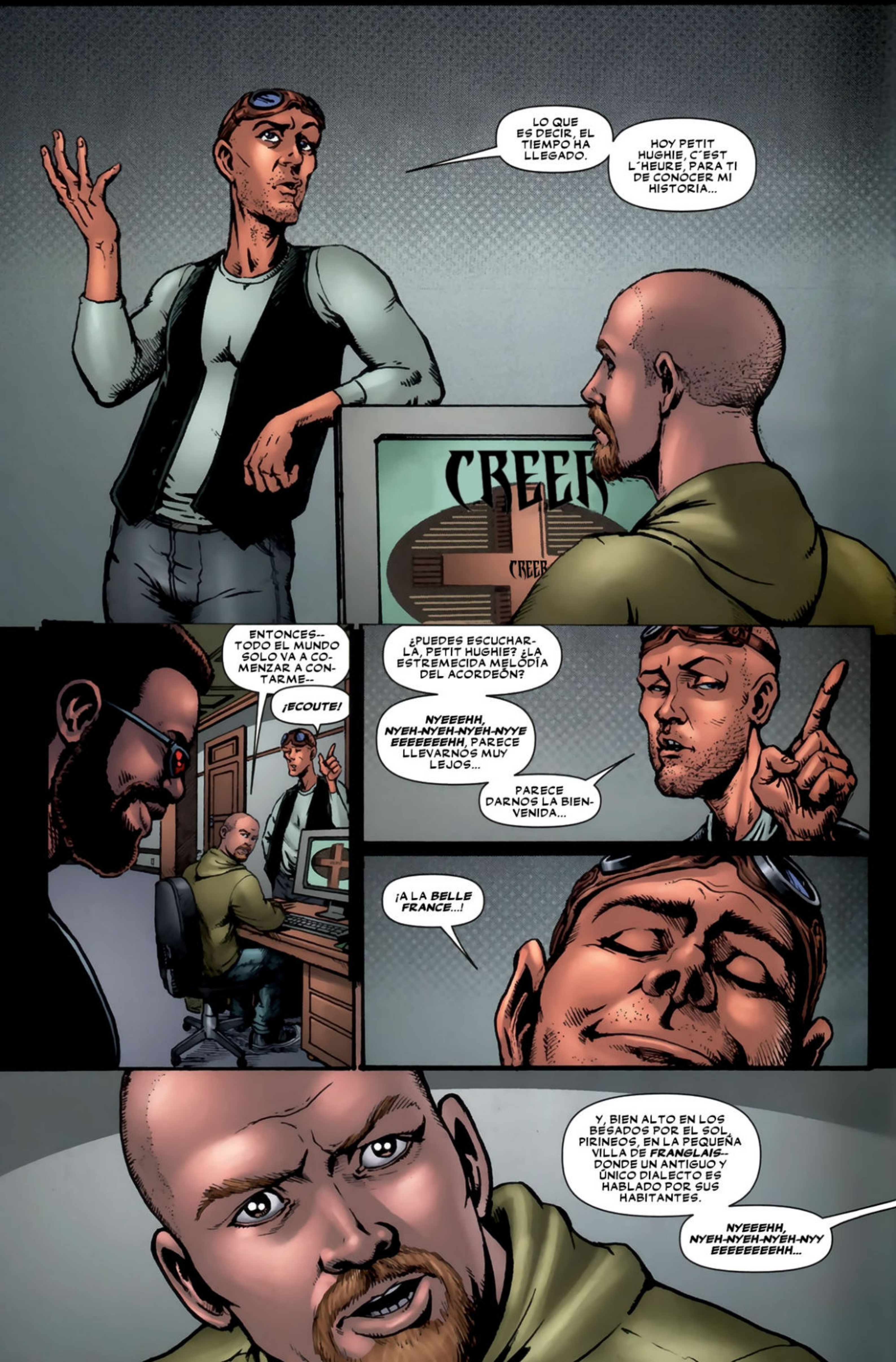
THE BOYS, VOLUMEN 1 #37. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078.

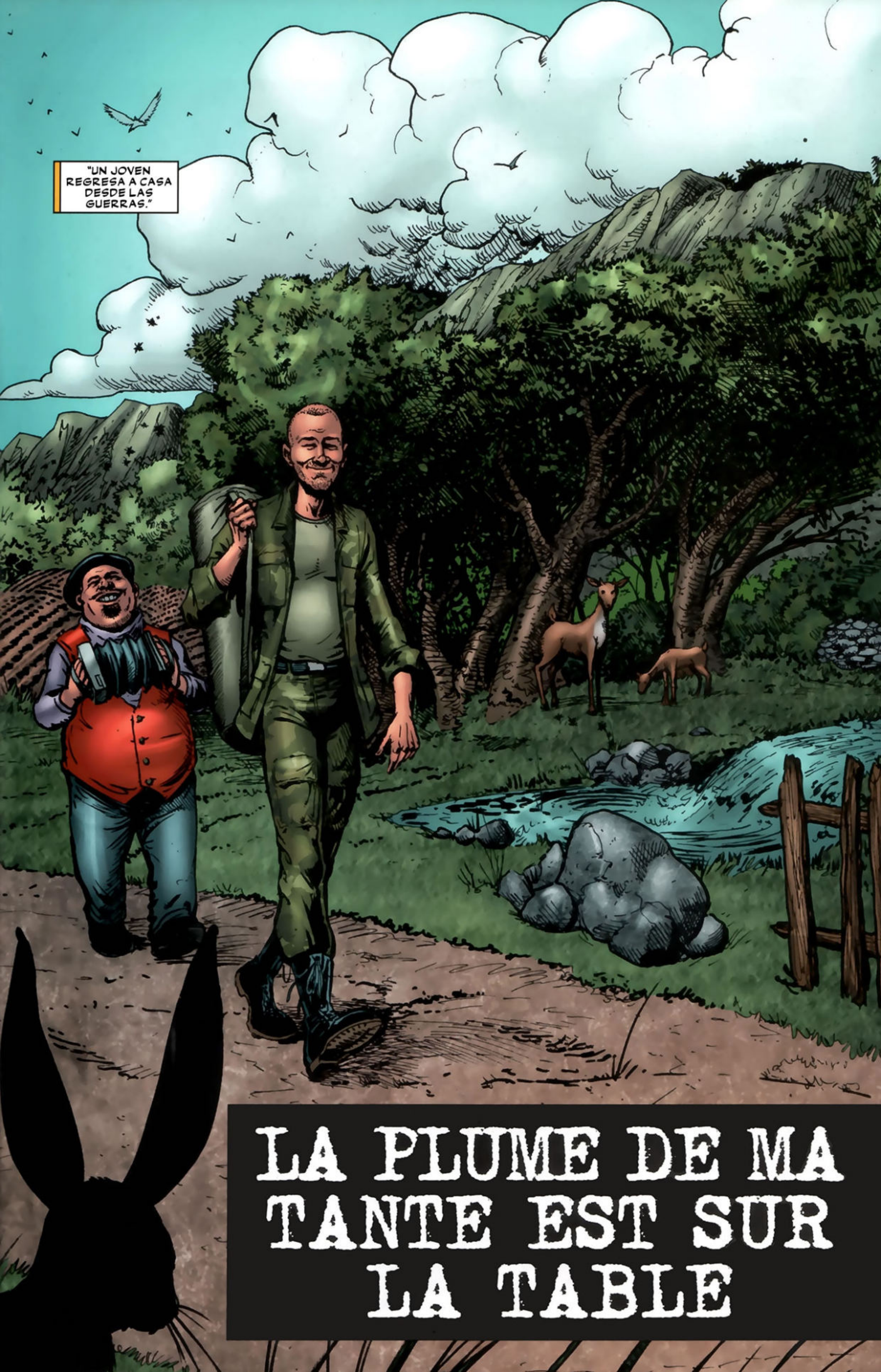
Derechos de Autor © 2009 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2008 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

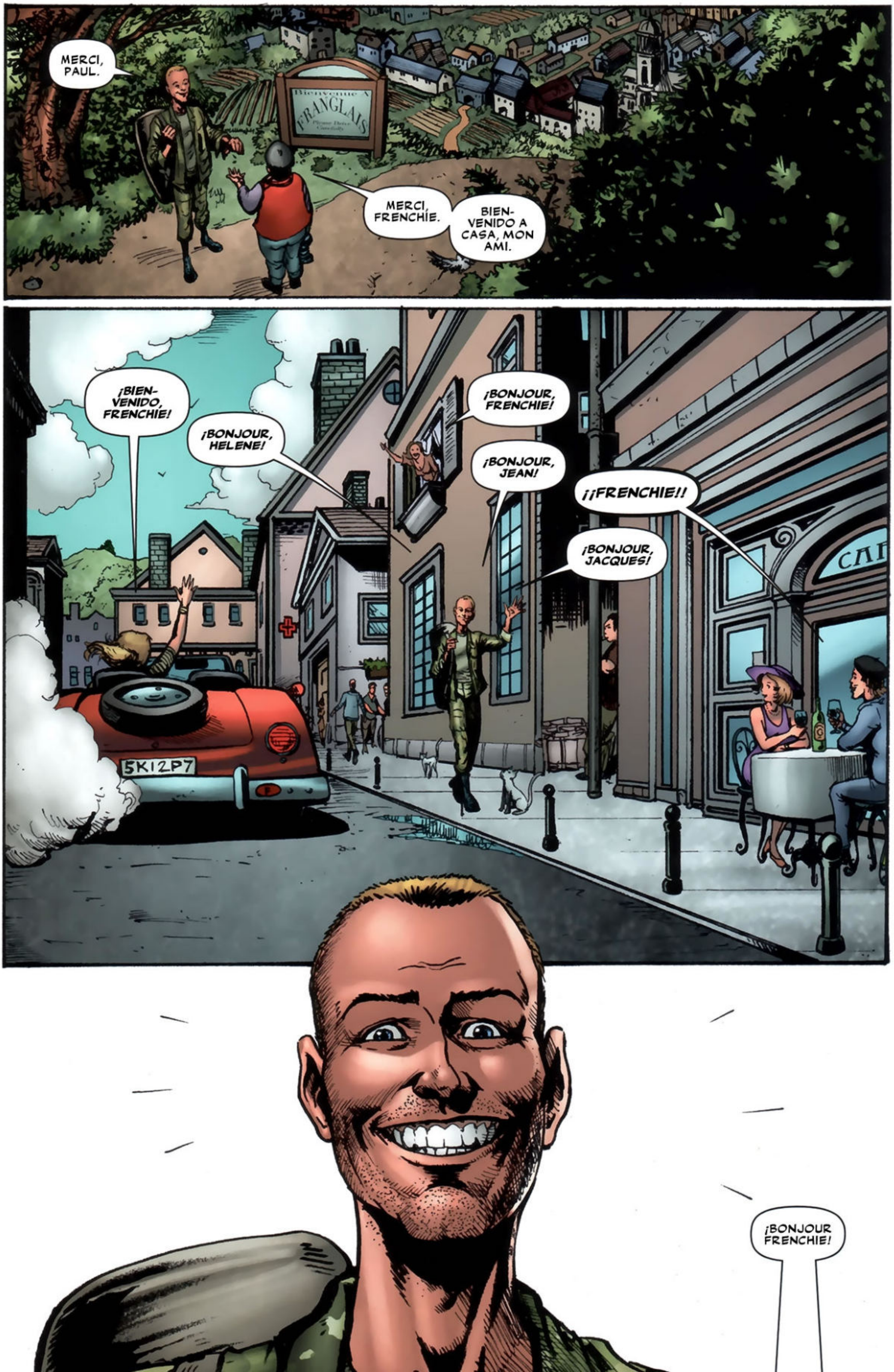
Impreso en Canadá.

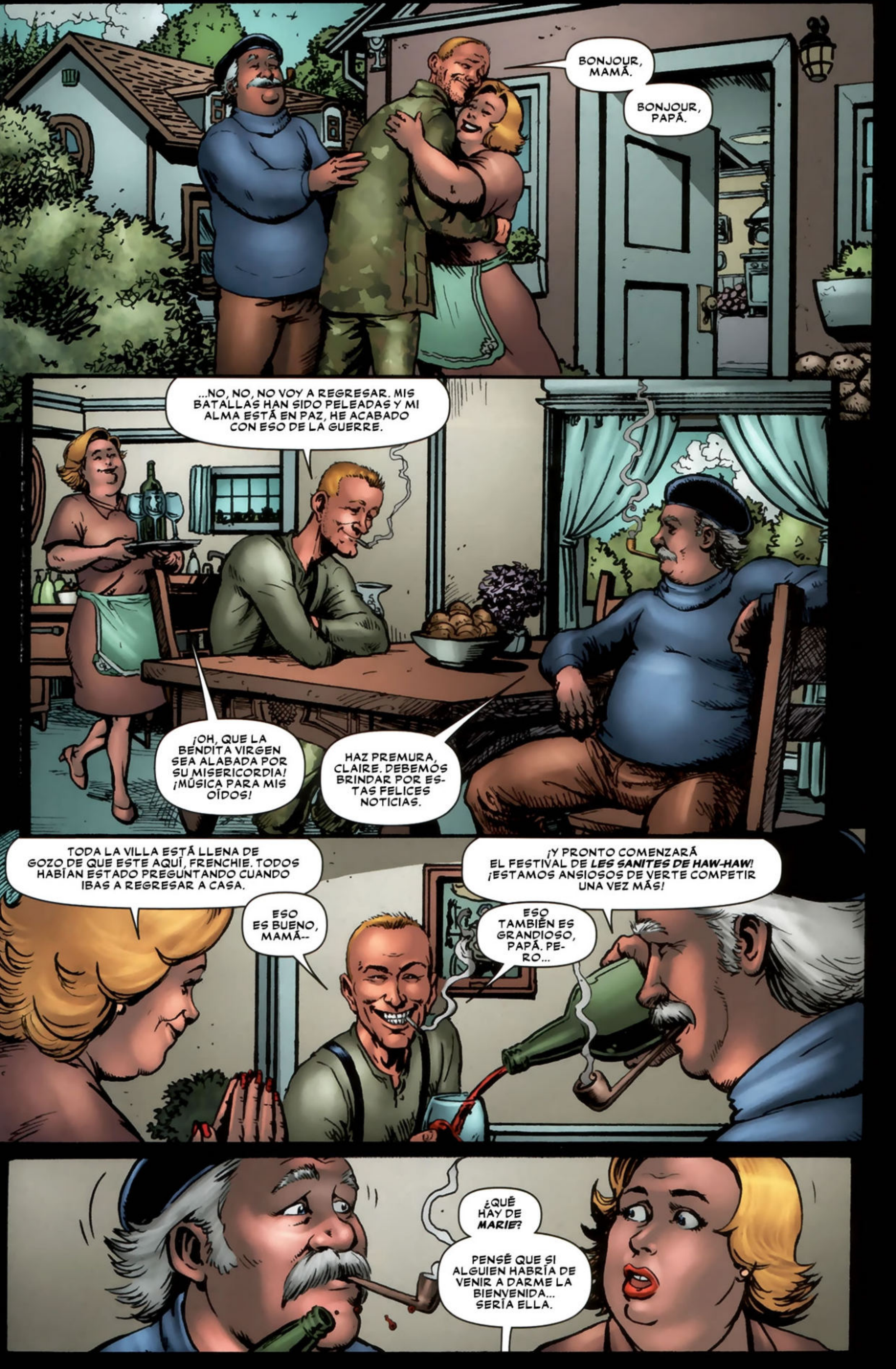

CREER
¡C´EST L´HEURE!
¡¡GAHH!!
¡JESUCRISTO, FRENCHIE, POR POCO ME CAGO ENCIMA--!
EN FRANCIA TENEMOS UN DICHO: "C´EST L´HEURE".

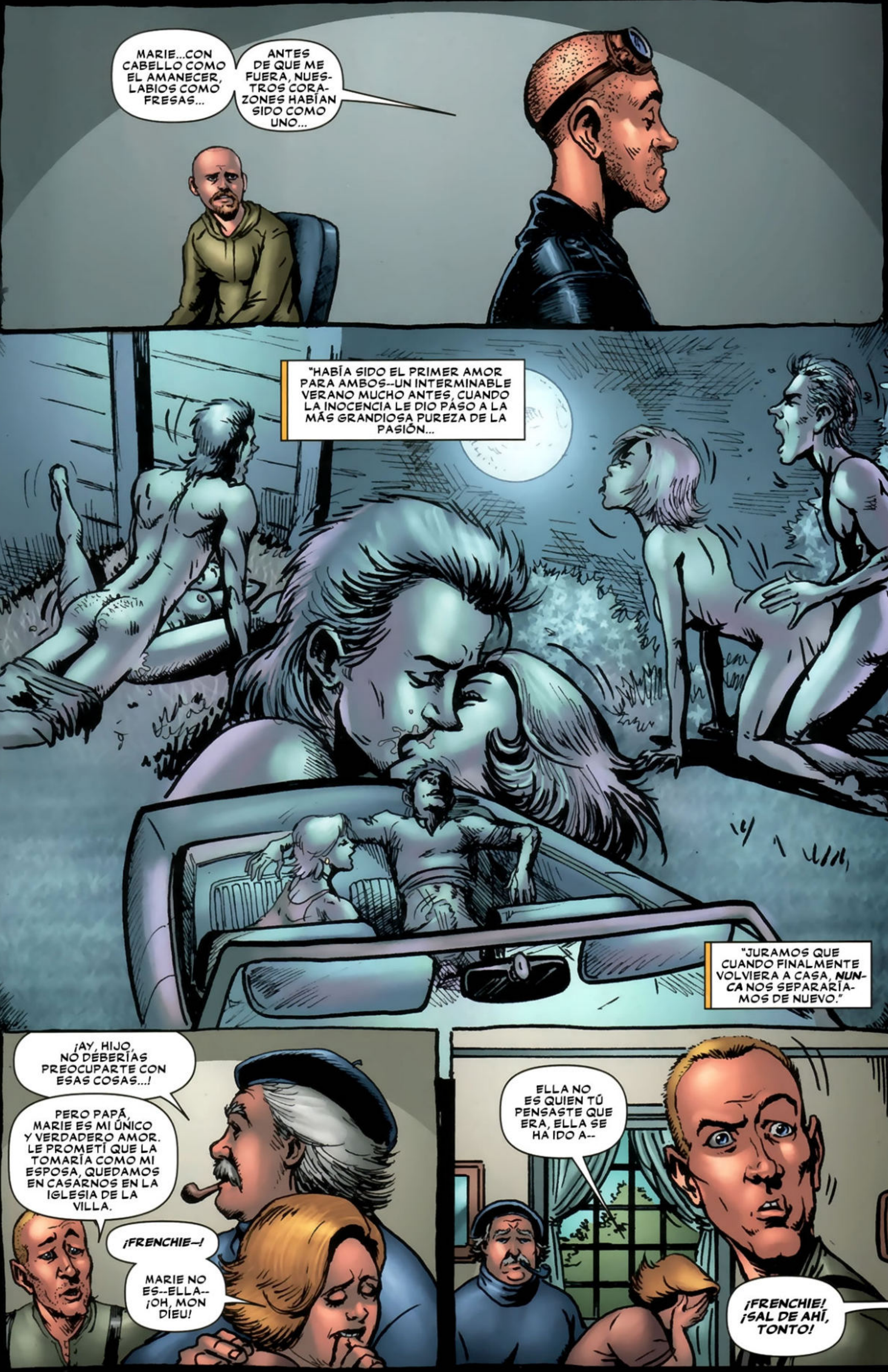

LO QUE ES DECIR, EL TIEMPO HA LLEGADO.
HOY PETIT HUGHIE, C´EST L´HEURE, PARA TI DE CONOCER MI HISTORIA...
CREER
CREER
ENTONCES-- TODO EL MUNDO SOLO VA A COMENZAR A CONTARME--
¡ECOUTE!
¿PUEDES ESCUCHARLA, PETIT HUGHIE? ¿LA ESTREMECIDA MELODÍA DEL ACORDEÓN?
NYEEEHH, NYEH-NYEH-NYEH-NYYE EEEEEEEEHH, PARECE LLEVARNOS MUY LEJOS...
PARECE DARNOS LA BIENVENIDA...
¡A LA BELLE FRANCE...!
Y, BIEN ALTO EN LOS BESADOS POR EL SOL, PIRINEOS, EN LA PEQUEÑA VILLA DE FRANGLAIS-- DONDE UN ANTIGUO Y ÚNICO DIALECTO ES HABLADO POR SUS HABITANTES.
NYEEEHH, NYEH-NYEH-NYEH-NYY EEEEEEEEHH...

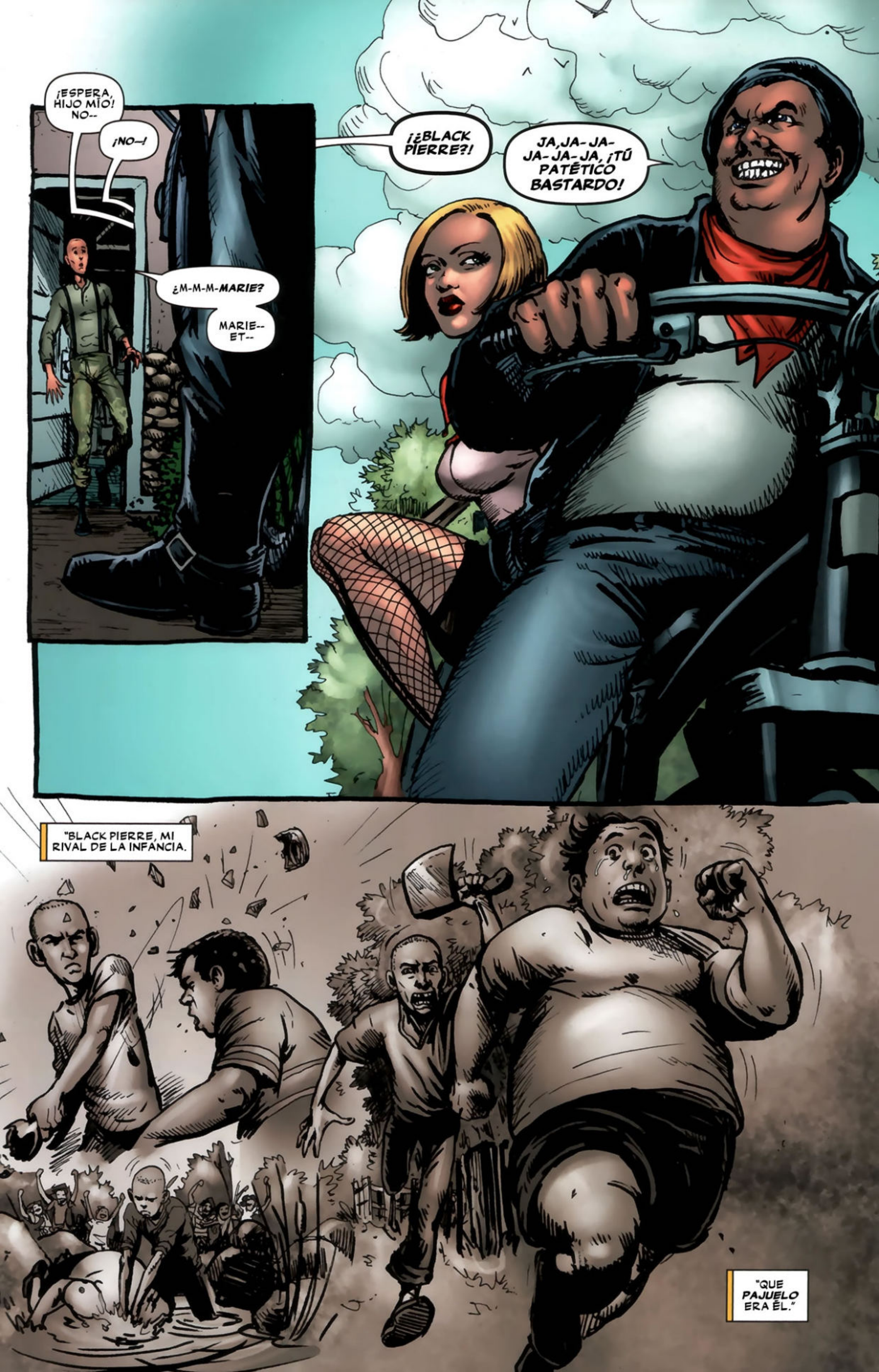

"UN JOVEN REGRESA A CASA DESDE LAS GUERRAS."

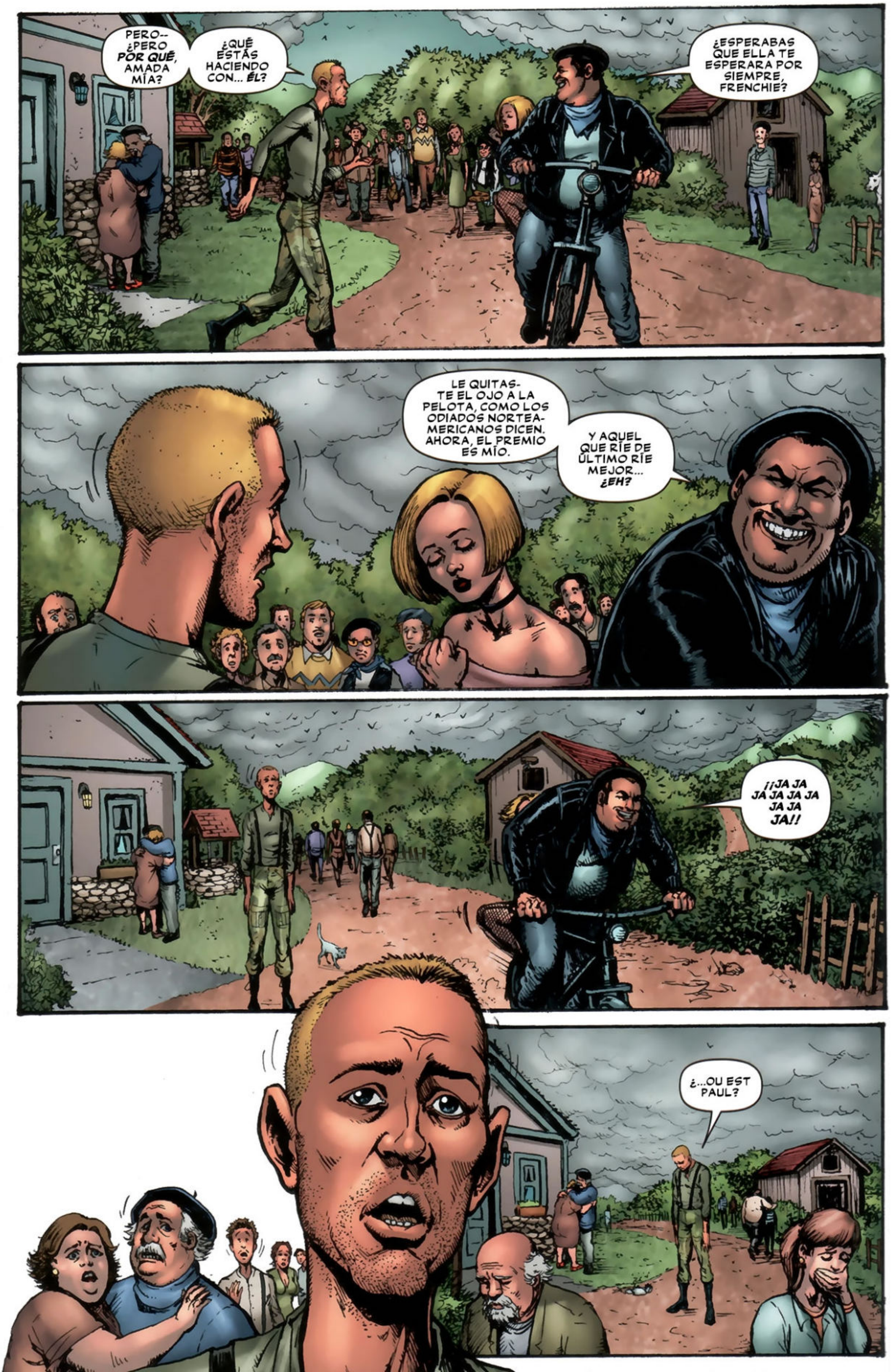
LA PLUME DE MA TANTE EST SUR LA TABLE

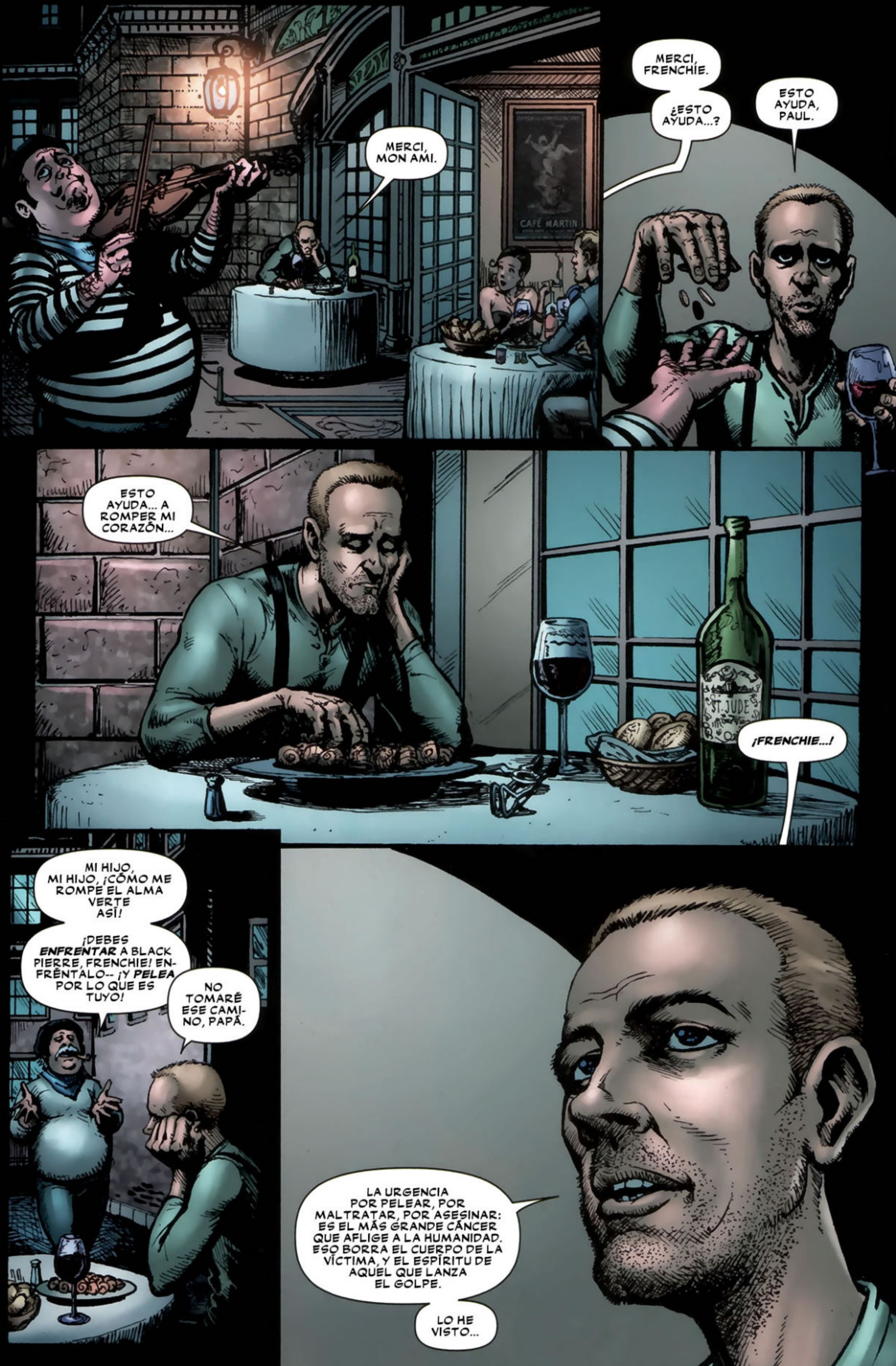

MERCI, PAUL.
Bienvenue A
FRANGLAIS
Please Drive Carefully
MERCI, FRENCHIE.
BIEN-VENIDO A CASA, MON AMI.
¡BIEN-VENIDO, FRENCHIE!
¡BONJOUR, HELENE!
¡BONJOUR, FRENCHIE!
¡BONJOUR, JEAN!
¡¡FRENCHIE!!
¡BONJOUR, JACQUES!
5KI2P7
CAF
¡BONJOUR FRENCHIE!

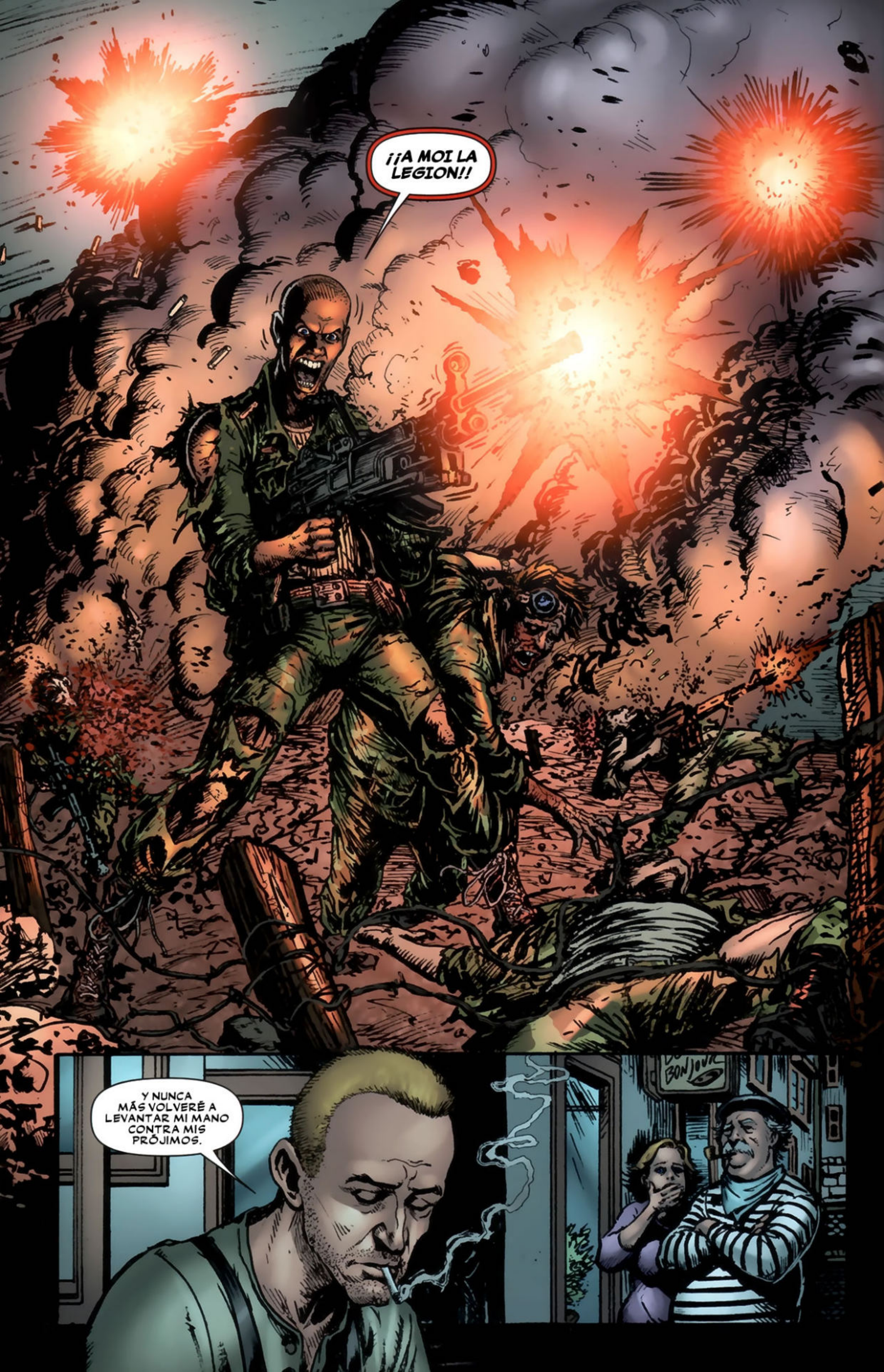

BONJOUR, MAMÁ.
BONJOUR, PAPÁ.
...NO, NO, NO VOY A REGRESAR. MIS BATALLAS HAN SIDO PELEADAS Y MI ALMA ESTÁ EN PAZ, HE ACABADO CON ESO DE LA GUERRE.
¡OH, QUE LA BENDITA VIRGEN SEA ALABADA POR SU MISERICORDIA! ¡MÚSICA PARA MIS OÍDOS!
HAZ PREMURA, CLAIRE. DEBEMOS BRINDAR POR ESTAS FELICES NOTICIAS.
TODA LA VILLA ESTÁ LLENA DE GOZO DE QUE ESTE AQUÍ, FRENCHIE. TODOS HABÍAN ESTADO PREGUNTANDO CUANDO IBAS A REGRESAR A CASA.
¡Y PRONTO COMENZARÁ EL FESTIVAL DE *LES SANITES DE HAW-HAW*! ¡ESTAMOS ANSIOSOS DE VERTE COMPETIR UNA VEZ MÁS!
ESO ES BUENO, MAMÁ--
ESO TAMBIÉN ES GRANDIOSO, PAPÁ. PERO...
¿QUÉ HAY DE *MARIE*?
PENSÉ QUE SI ALGUIEN HABRÍA DE VENIR A DARME LA BIENVENIDA... SERÍA ELLA.

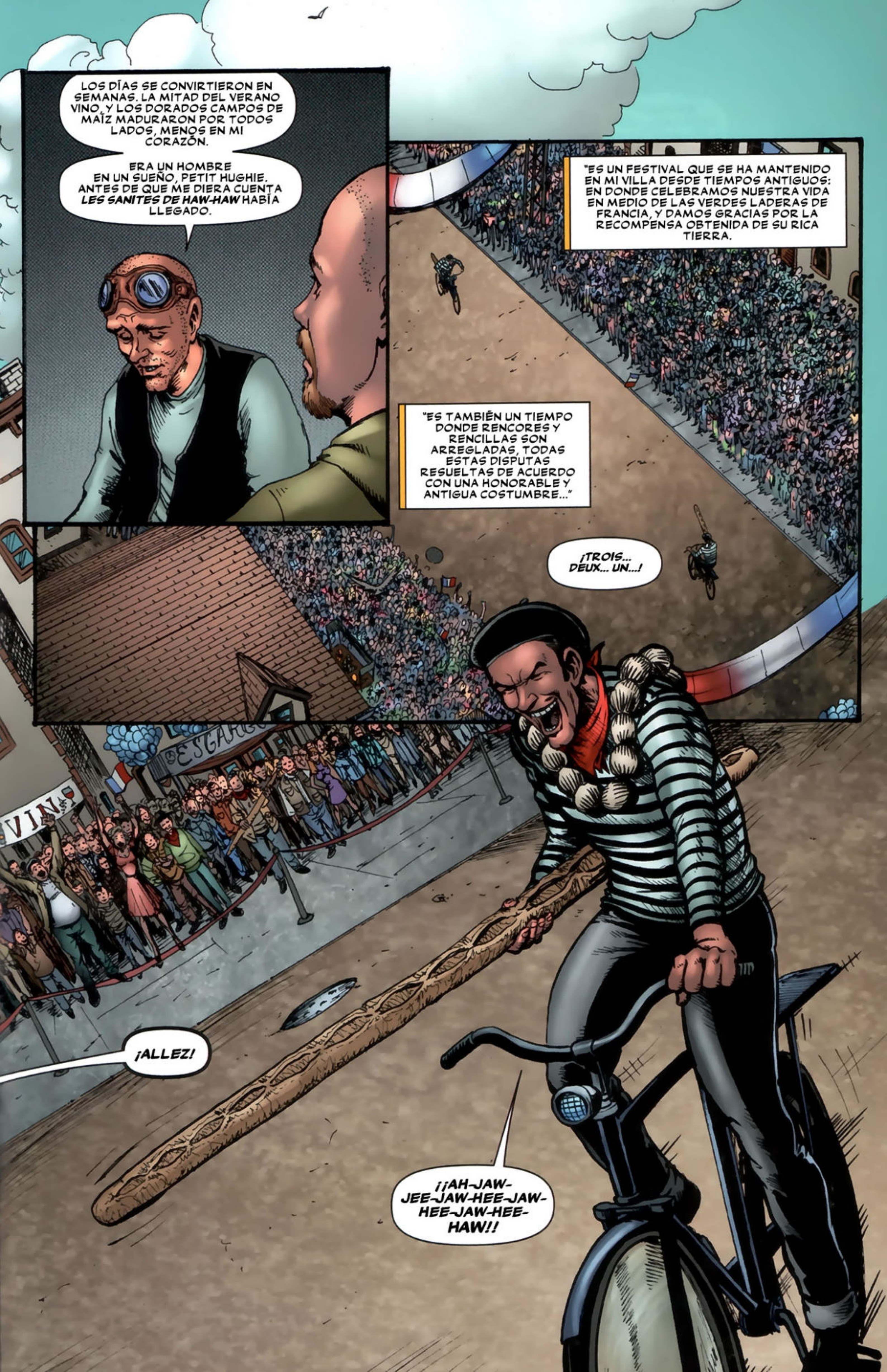

MARIE...CON CABELLO COMO EL AMANECER, LABIOS COMO FRESAS...
ANTES DE QUE ME FUERA, NUESTROS CORAZONES HABÍAN SIDO COMO UNO...
“HABÍA SIDO EL PRIMER AMOR PARA AMBOS--UN INTERMINABLE VERANO MUCHO ANTES, CUANDO LA INOCENCIA LE DIO PÁSO A LA MÁS GRANDIOSA PUREZA DE LA PASIÓN...
“JURAMOS QUE CUANDO FINALMENTE VOLVIERA A CASA, *NUNCA* NOS SEPARARÍAMOS DE NUEVO.”
¡AY, HIJO, NO DEBERÍAS PREOCUPARTE CON ESAS COSAS...!
PERO PAPÁ, MARIE ES MI ÚNICO Y VERDADERO AMOR. LE PROMETÍ QUE LA TOMARÍA COMO MI ESPOSA, QUEDAMOS EN CASARNOS EN LA IGLESIA DE LA VILLA.
¡FRENCHIE--!
MARIE NO ES--ELLA-- ¡OH, MON DIEU!
ELLA NO ES QUIEN TÚ PENSASTE QUE ERA, ELLA SE HA IDO A--
¡FRENCHIE! ¡SAL DE AHÍ, TONTO!

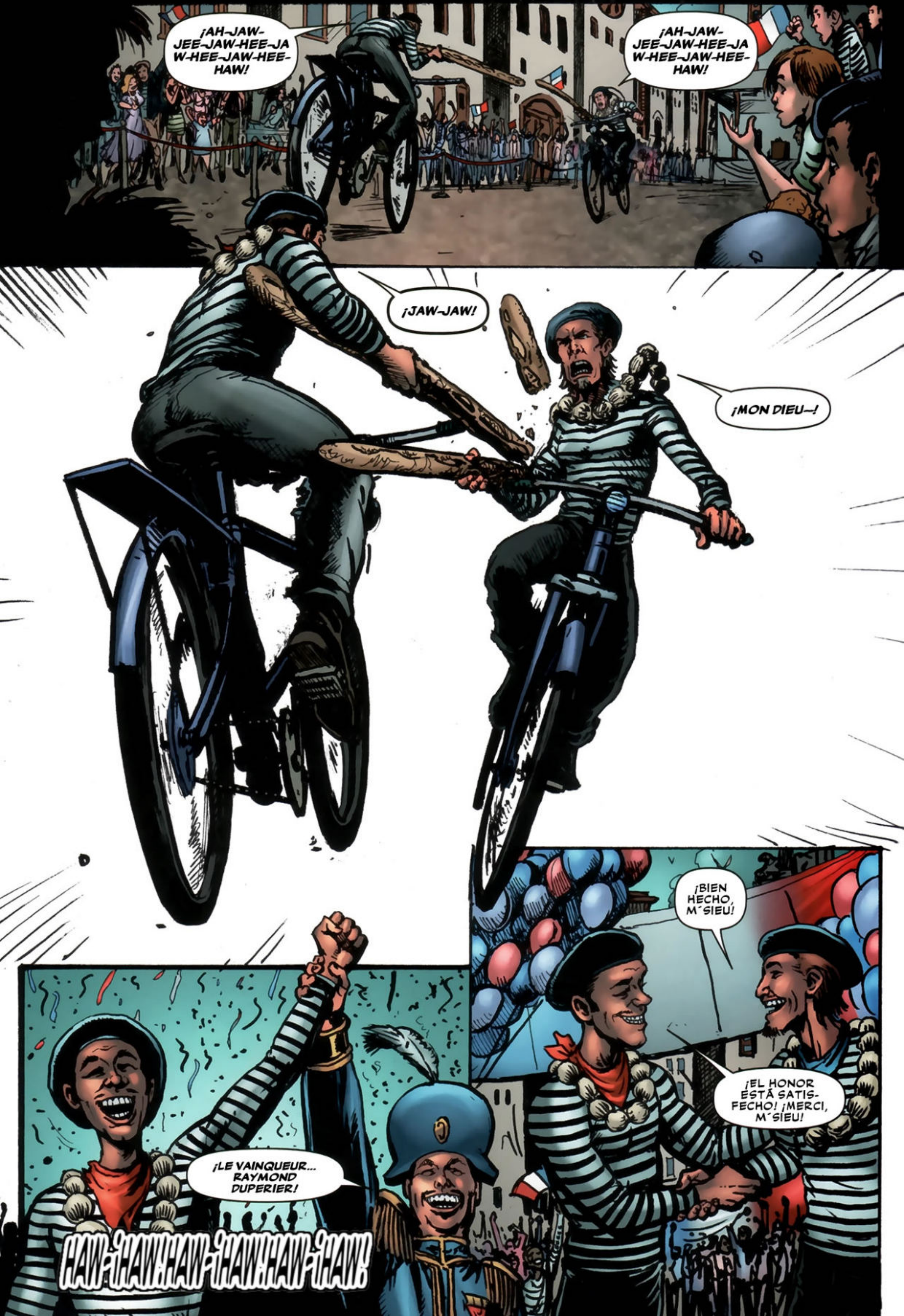

¡ESPERA, HIJO MÍO! NO--
¡NO--!
¿M-M-M-*MARIE?*
MARIE-- ET--
¡¿BLACK PIERRE?!
JA, JA- JA- JA- JA- JA, ¡TÚ PATÉTICO BASTARDO!
"BLACK PIERRE, MI RIVAL DE LA INFANCIA.
"QUE *PAJUELO* ERA ÉL."

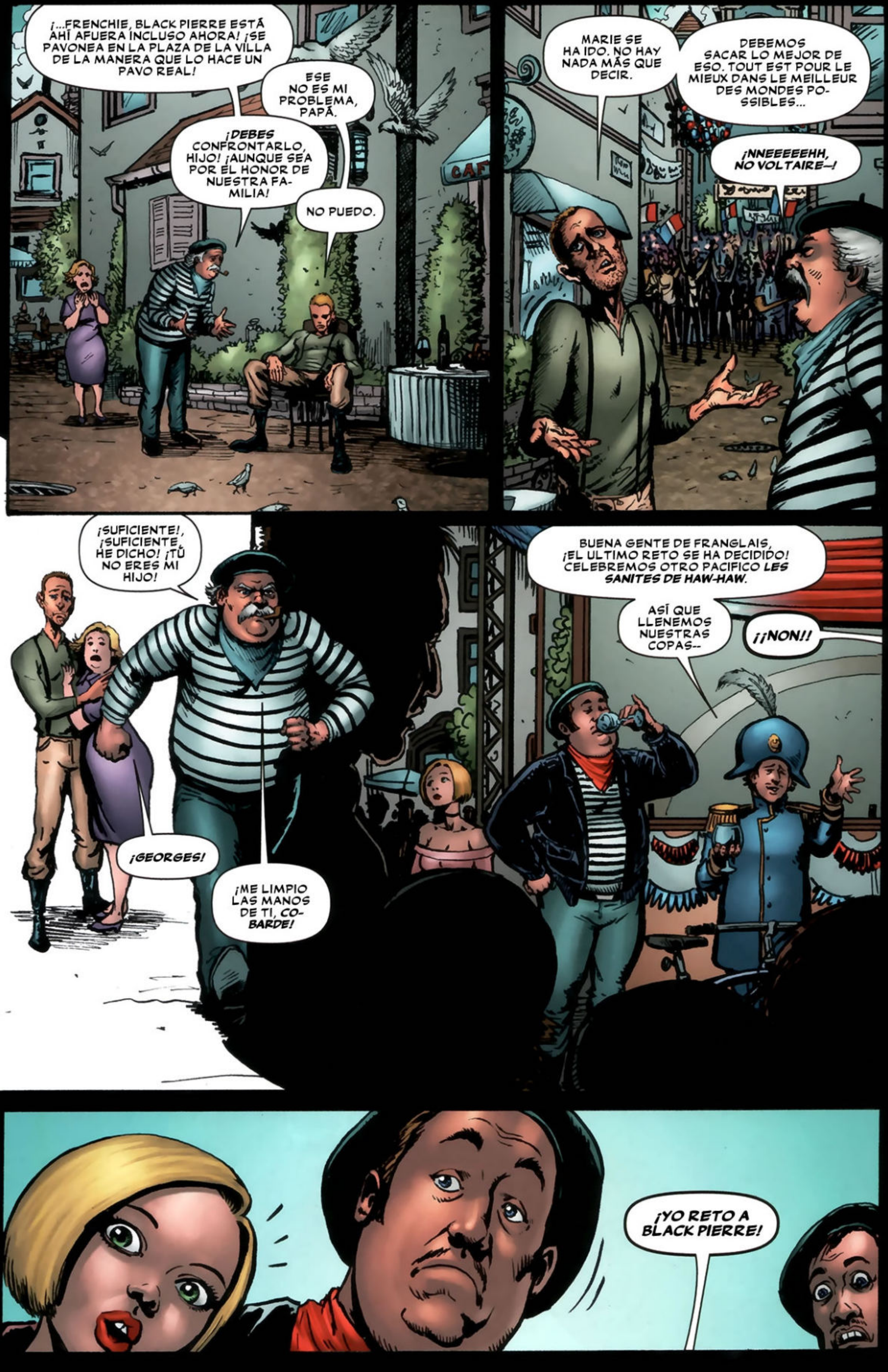

PERO-- ¿PERO *POR QUÉ*, AMADA MÍA?
¿QUÉ ESTÁS HACIENDO CON... *ÉL?*
¿ESPERABAS QUE ELLA TE ESPERARA POR SIEMPRE, FRENCHIE?
LE QUITASTE EL OJO A LA PELOTA, COMO LOS ODIADOS NORTEAMERICANOS DICEN. AHORA, EL PREMIO ES MÍO.
Y AQUEL QUE RÍE DE ÚLTIMO RÍE MEJOR... *¿EH?*
¡¡JA JA JA JA JA JA JA JA *JA!!*
¿...OU EST PAUL?

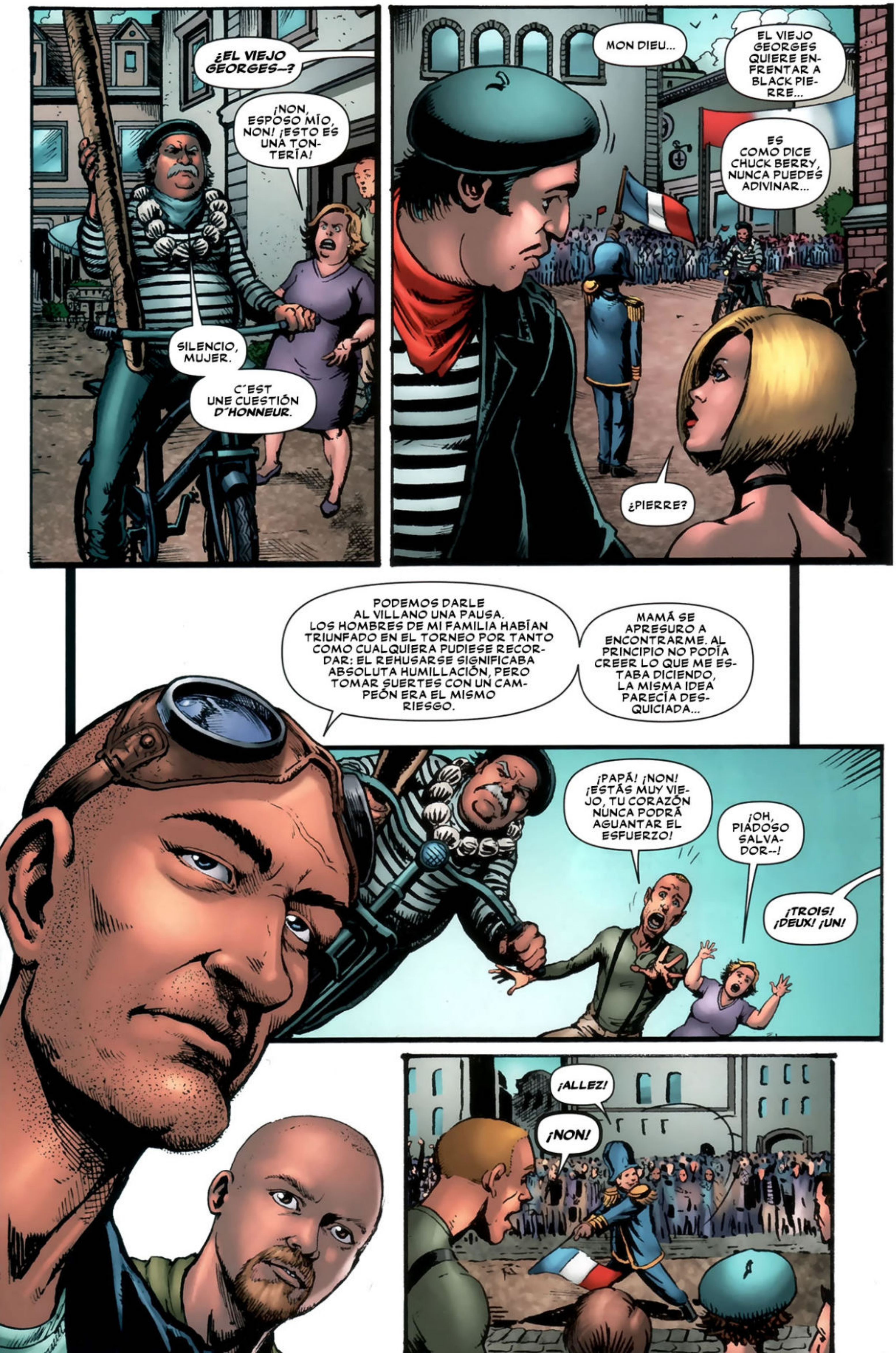

MERCI, MON AMI.
MERCI, FRENCHIE.
¿ESTO AYUDA...?
ESTO AYUDA, PAUL.
CAFÉ MARTIN
ESTO AYUDA... A ROMPER MI CORAZÓN...
ST. JUDE
¡FRENCHIE...!
MI HIJO, MI HIJO, ¡CÓMO ME ROMPE EL ALMA VERTE ASÍ!
¡DEBES *ENFRENTAR* A BLACK PIERRE, FRENCHIE! ENFRÉNTALO-- ¡Y *PELEA* POR LO QUE ES TUYO!
NO TOMARÉ ESE CAMINO, PAPÁ.
LA URGENCIA POR PELEAR, POR MALTRATAR, POR ASESINAR: ES EL MÁS GRANDE CÁNCER QUE AFLIGE A LA HUMANIDAD. ESO BORRA EL CUERPO DE LA VÍCTIMA, Y EL ESPÍRITU DE AQUEL QUE LANZA EL GOLPE.
LO HE VISTO...

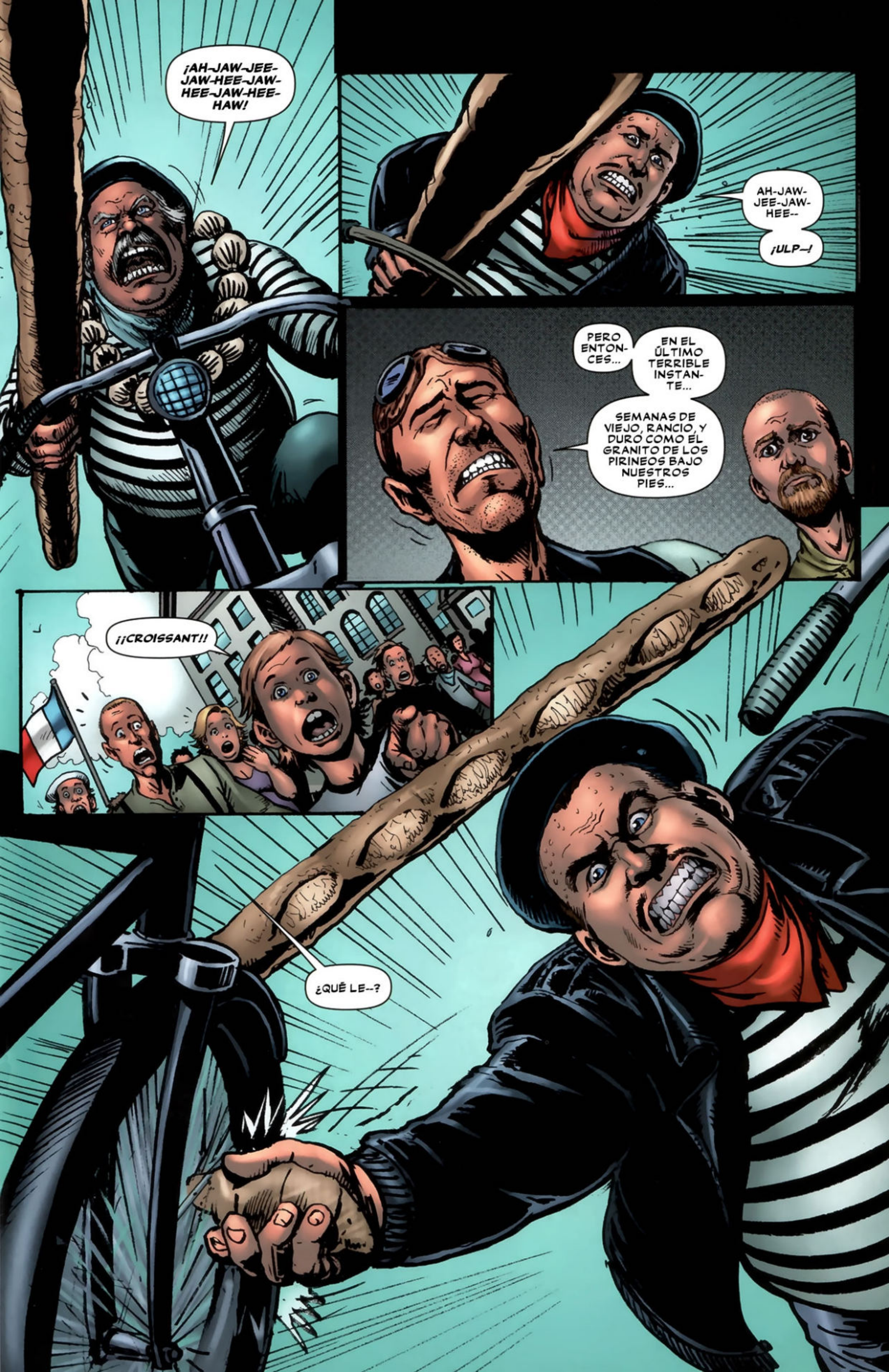

¡¡A MOI LA LEGION!!
Y NUNCA MÁS VOLVERÉ A LEVANTAR MI MANO CONTRA MIS PRÓJIMOS.

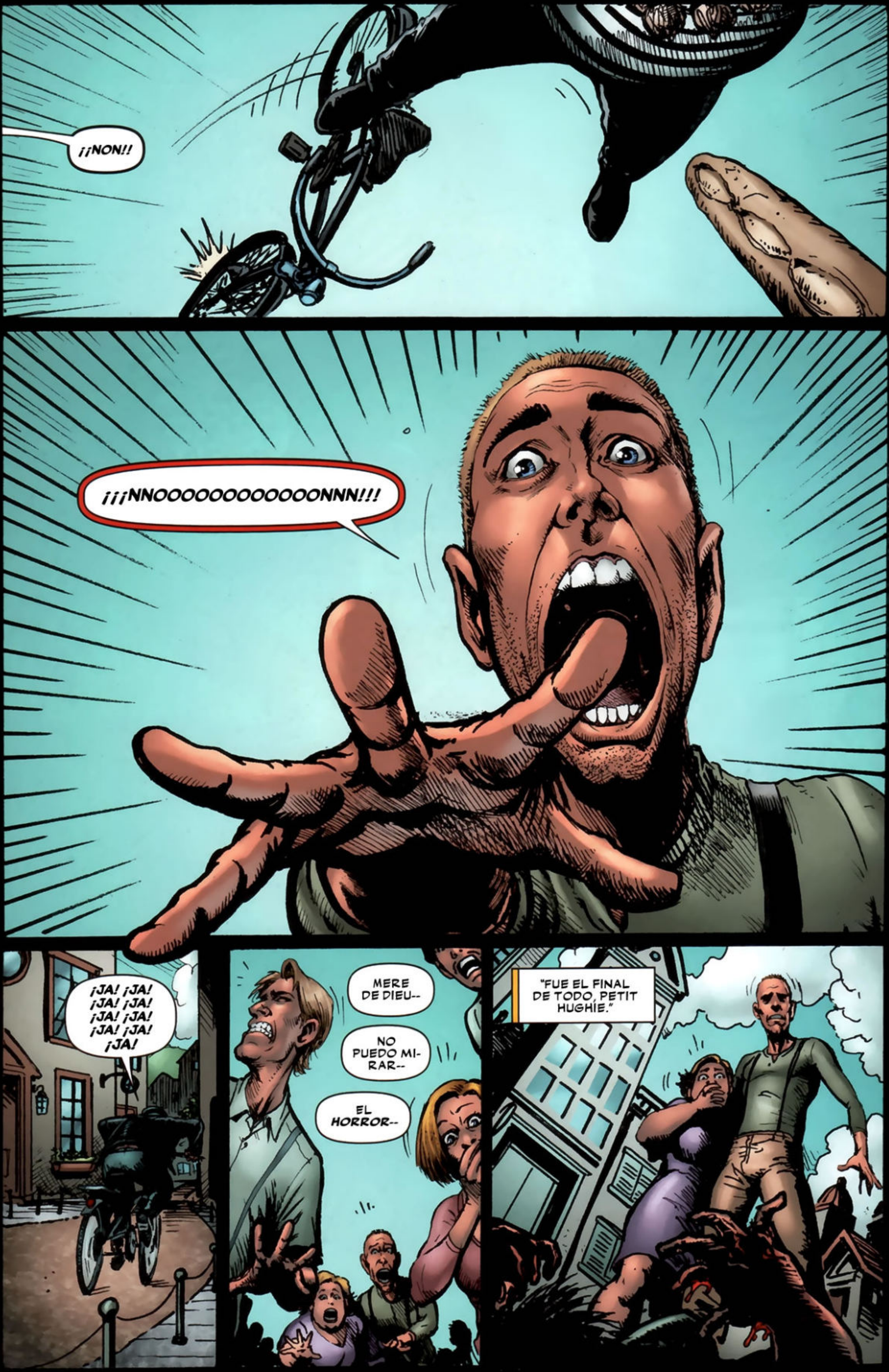

LOS DÍAS SE CONVIRTIERON EN SEMANAS. LA MITAD DEL VERANO VINO, Y LOS DORADOS CAMPOS DE MAÍZ MADURARON POR TODOS LADOS, MENOS EN MI CORAZÓN.
ERA UN HOMBRE EN UN SUEÑO, PETIT HUGHIE. ANTES DE QUE ME DIERA CUENTA *LES SANITES DE HAW-HAW* HABÍA LLEGADO.
"ES UN FESTIVAL QUE SE HA MANTENIDO EN MI VILLA DESDE TIEMPOS ANTIGUOS: EN DONDE CELEBRAMOS NUESTRA VIDA EN MEDIO DE LAS VERDES LADERAS DE FRANCIA, Y DAMOS GRACIAS POR LA RECOMPENSA OBTENIDA DE SU RICA TIERRA.
"ES TAMBIÉN UN TIEMPO DONDE RENCORES Y RENCILLAS SON ARREGLADAS, TODAS ESTAS DISPUTAS RESUELTAS DE ACUERDO CON UNA HONORABLE Y ANTIGUA COSTUMBRE..."
¡TROIS... DEUX... UN...!
VIN
ESCARGO
¡ALLEZ!
¡¡AH-JAW-JEE-JAW-HEE-JAW-HEE-JAW-HEE-HAW!!

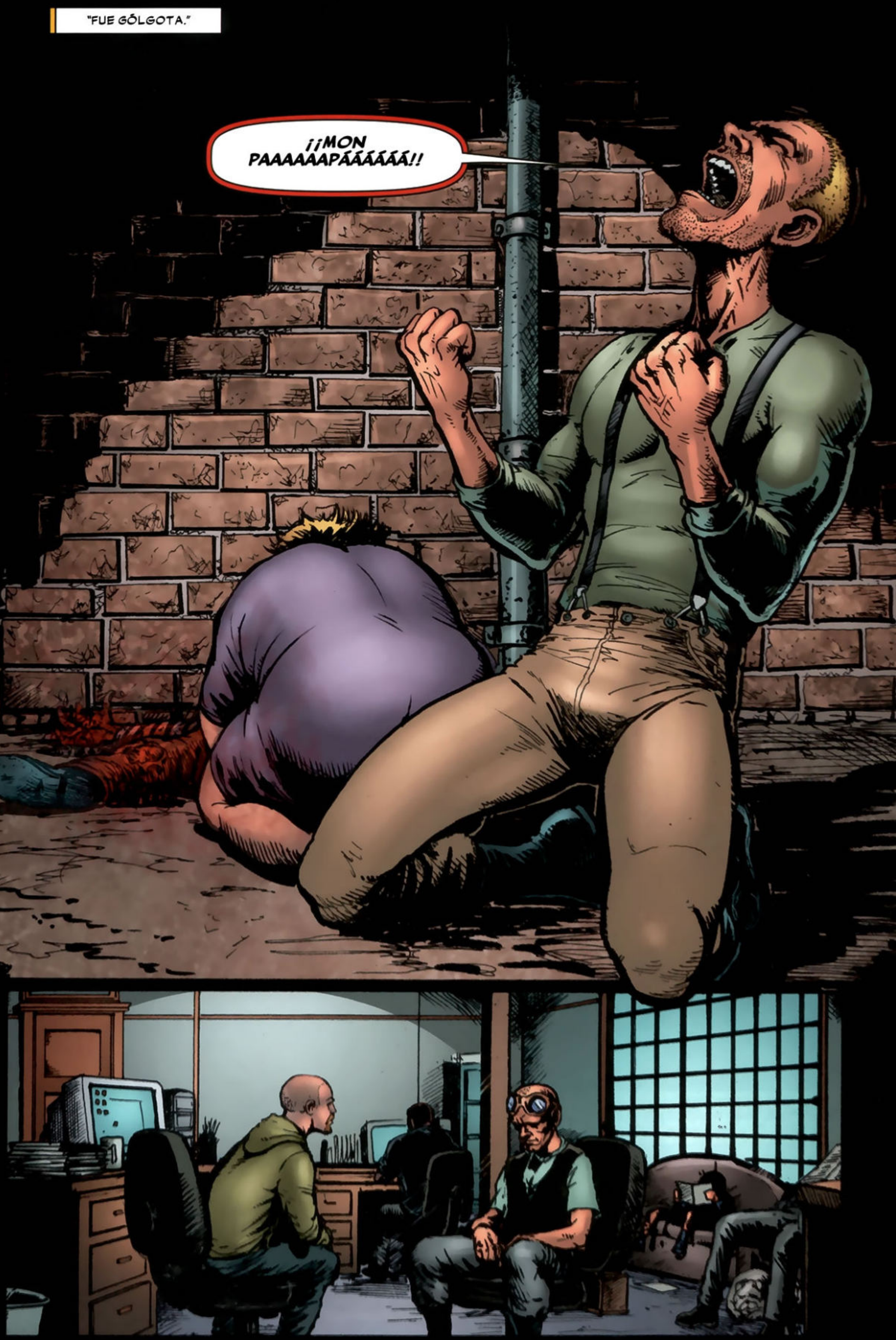

¡AH-JAW-JEE-JAW-HEE-JAW-HEE-JAW-HEE-HAW!
¡AH-JAW-JEE-JAW-HEE-JAW-HEE-JAW-HEE-HAW!
¡JAW-JAW!
¡MON DIEU--!
¡LE VAINQUEUR... RAYMOND DUPERIER!
HAW-¡HAW! HAW-¡HAW! HAW-¡HAW!
¡BIEN HECHO, M´SIEU!
¡EL HONOR ESTÁ SATISFECHO! ¡MERCI, M´SIEU!

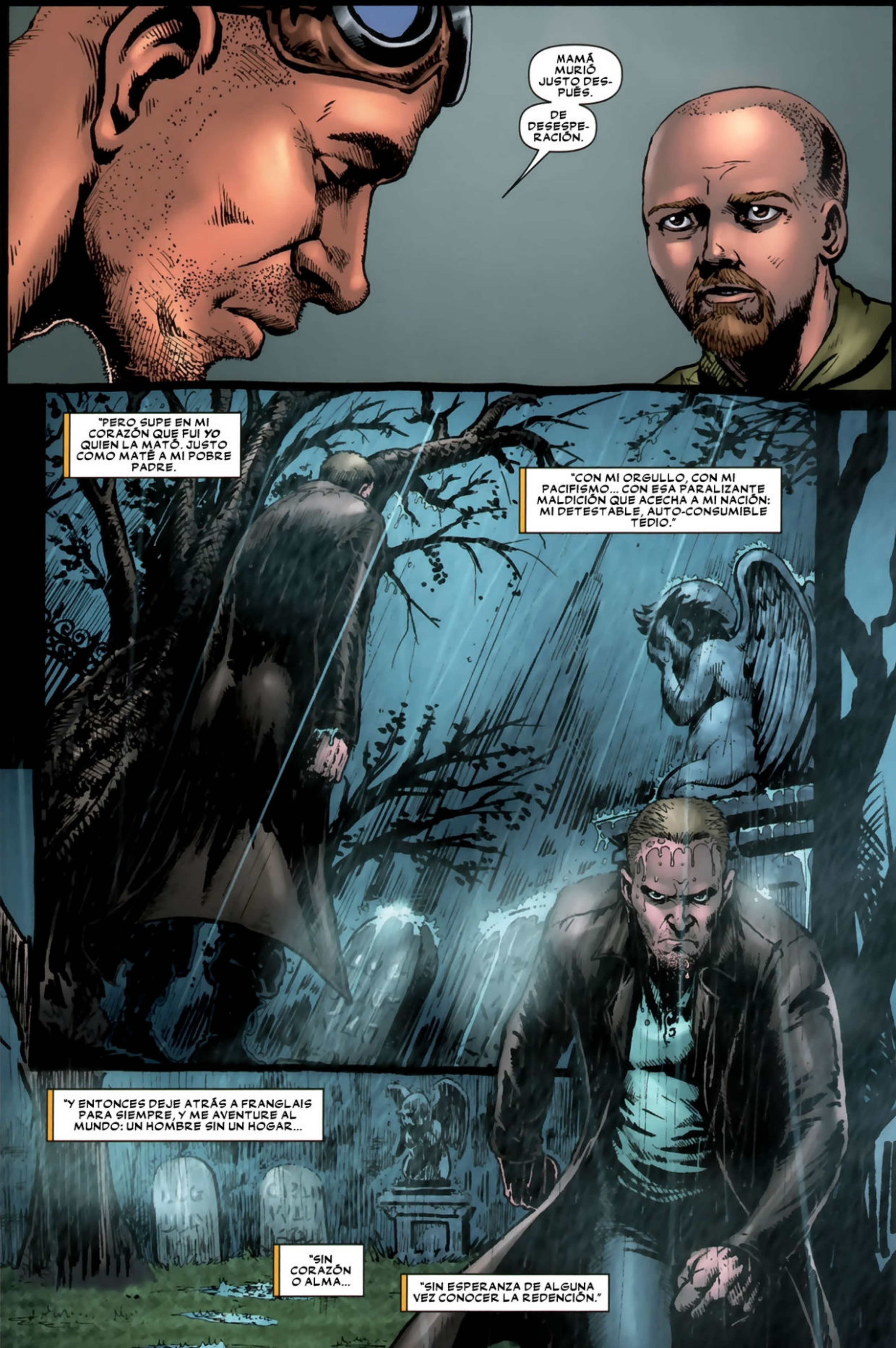

¡...FRENCHIE, BLACK PIERRE ESTÁ AHÍ AFUERA INCLUSO AHORA! ¡SE PAVONEA EN LA PLAZA DE LA VILLA DE LA MANERA QUE LO HACE UN PAVO REAL!
ESE NO ES MI PROBLEMA, PAPÁ.
¡DEBES CONFRONTARLO, HIJO! ¡AUNQUE SEA POR EL HONOR DE NUESTRA FAMILIA!
NO PUEDO.
MARIE SE HA IDO. NO HAY NADA MÁS QUE DECIR.
DEBEMOS SACAR LO MEJOR DE ESO. TOUT EST POUR LE MIEUX DANS LE MEILLEUR DES MONDES POSSIBLES...
¡NNEEEEEEHH, NO VOLTAIRE--!
CAFÉ
¡SUFICIENTE!, ¡SUFICIENTE, HE DICHO! ¡TÚ NO ERES MI HIJO!
¡GEORGES!
¡ME LIMPIO LAS MANOS DE TI, COBARDE!
BUENA GENTE DE FRANGLAIS, ¡EL ULTIMO RETO SE HA DECIDIDO! CELEBREMOS OTRO PACIFICO LES SANITES DE HAW-HAW.
ASÍ QUE LLENEMOS NUESTRAS COPAS--
¡¡NON!!
¡YO RETO A BLACK PIERRE!

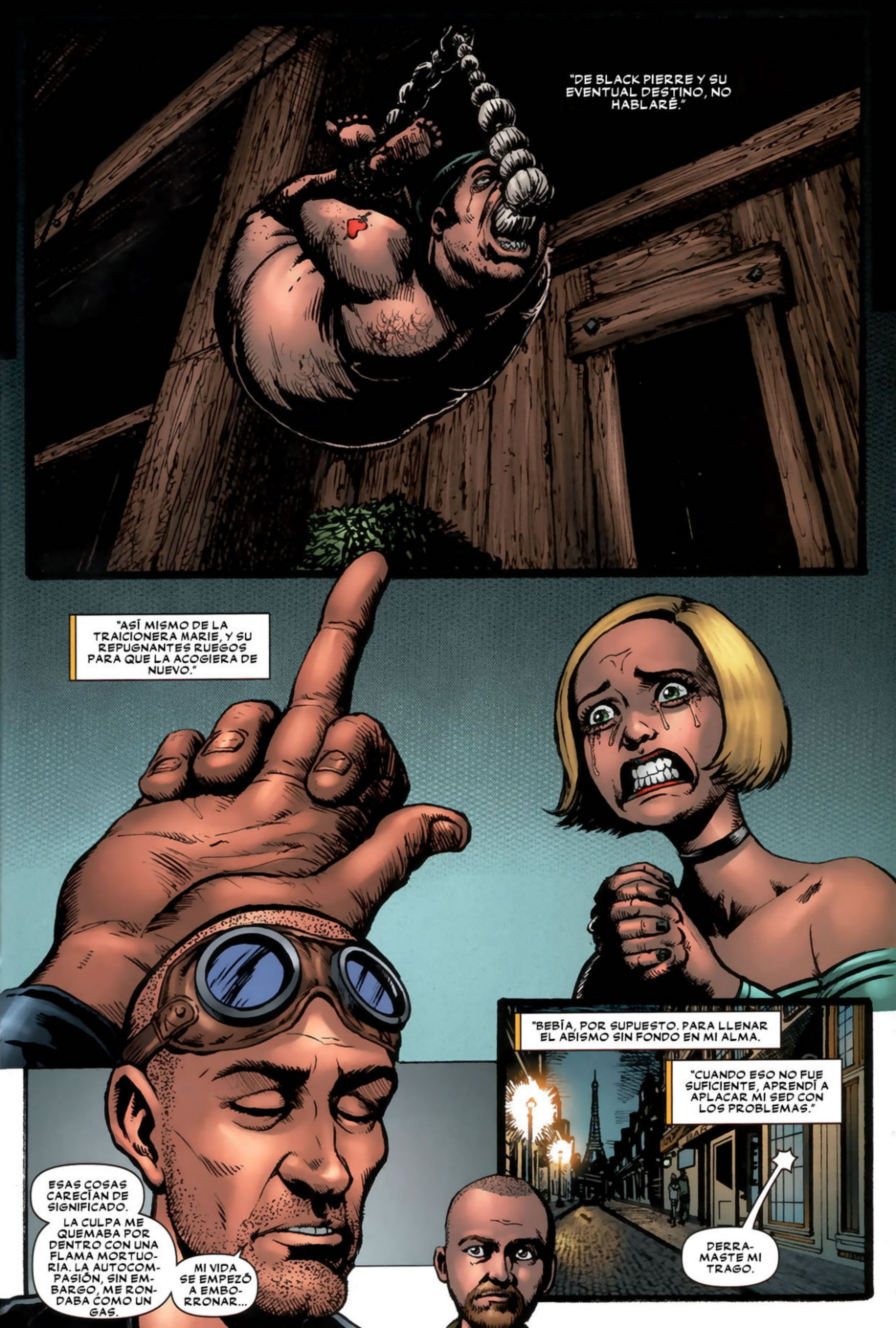

¿EL VIEJO GEORGES--?
¡NON, ESPOSO MÍO, NON! ¡ESTO ES UNA TONTERÍA!
SILENCIO, MUJER.
C´EST UNE CUESTIÓN *D´HONNEUR*.
MON DIEU...
EL VIEJO GEORGES QUIERE ENFRENTAR A BLACK PIERRE...
ES COMO DICE CHUCK BERRY, NUNCA PUEDES ADIVINAR...
¿PIERRE?
PODEMOS DARLE AL VILLANO UNA PAUSA. LOS HOMBRES DE MI FAMILIA HABÍAN TRIUNFADO EN EL TORNEO POR TANTO COMO CUALQUIERA PUDIESE RECORDAR: EL REHUSARSE SIGNIFICABA ABSOLUTA HUMILLACIÓN, PERO TOMAR SUERTES CON UN CAMPEÓN ERA EL MISMO RIESGO.
MAMÁ SE APRESURO A ENCONTRARME. AL PRINCIPIO NO PODÍA CREER LO QUE ME ESTABA DICIENDO, LA MISMA IDEA PARECÍA DESQUICIADA...
¡PAPÁ! ¡NON! ¡ESTÁS MUY VIEJO, TU CORAZÓN NUNCA PODRÁ AGUANTAR EL ESFUERZO!
¡OH, PIADOSO SALVADOR--!
¡TROIS! ¡DEUX! ¡UN!
¡ALLEZ!
¡NON!

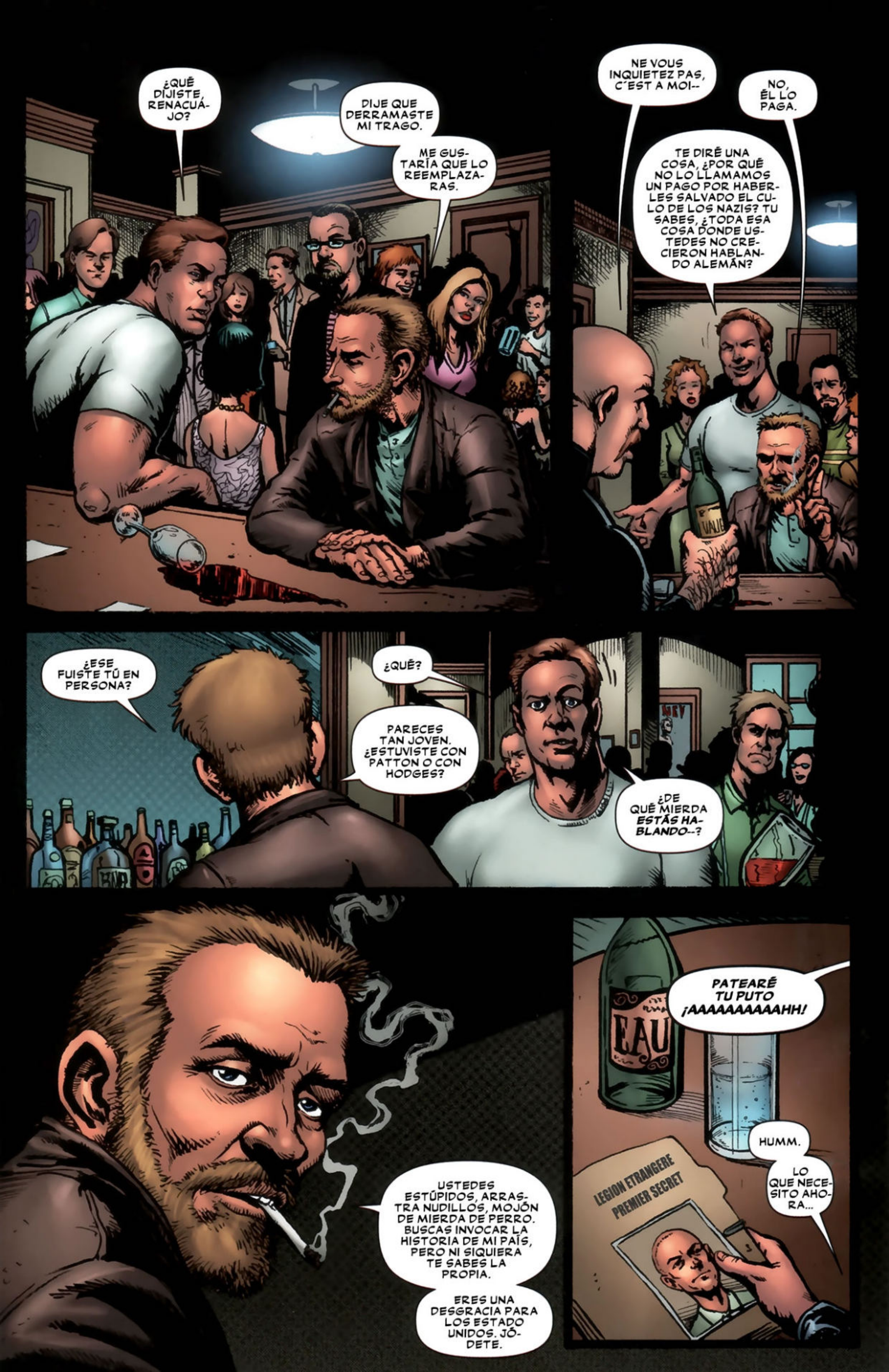

¡AH-JAW-JEE-JAW-HEE-JAW-HEE-JAW-HEE-HAW!
AH-JAW-JEE-JAW-HEE--
¡ULP--!
PERO ENTONCES...
EN EL ÚLTIMO TERRIBLE INSTANTE...
SEMANAS DE VIEJO, RANCIO, Y DURO COMO EL GRANITO DE LOS PIRINEOS BAJO NUESTROS PIES...
¡¡CROISSANT!!
¿QUÉ LE--?

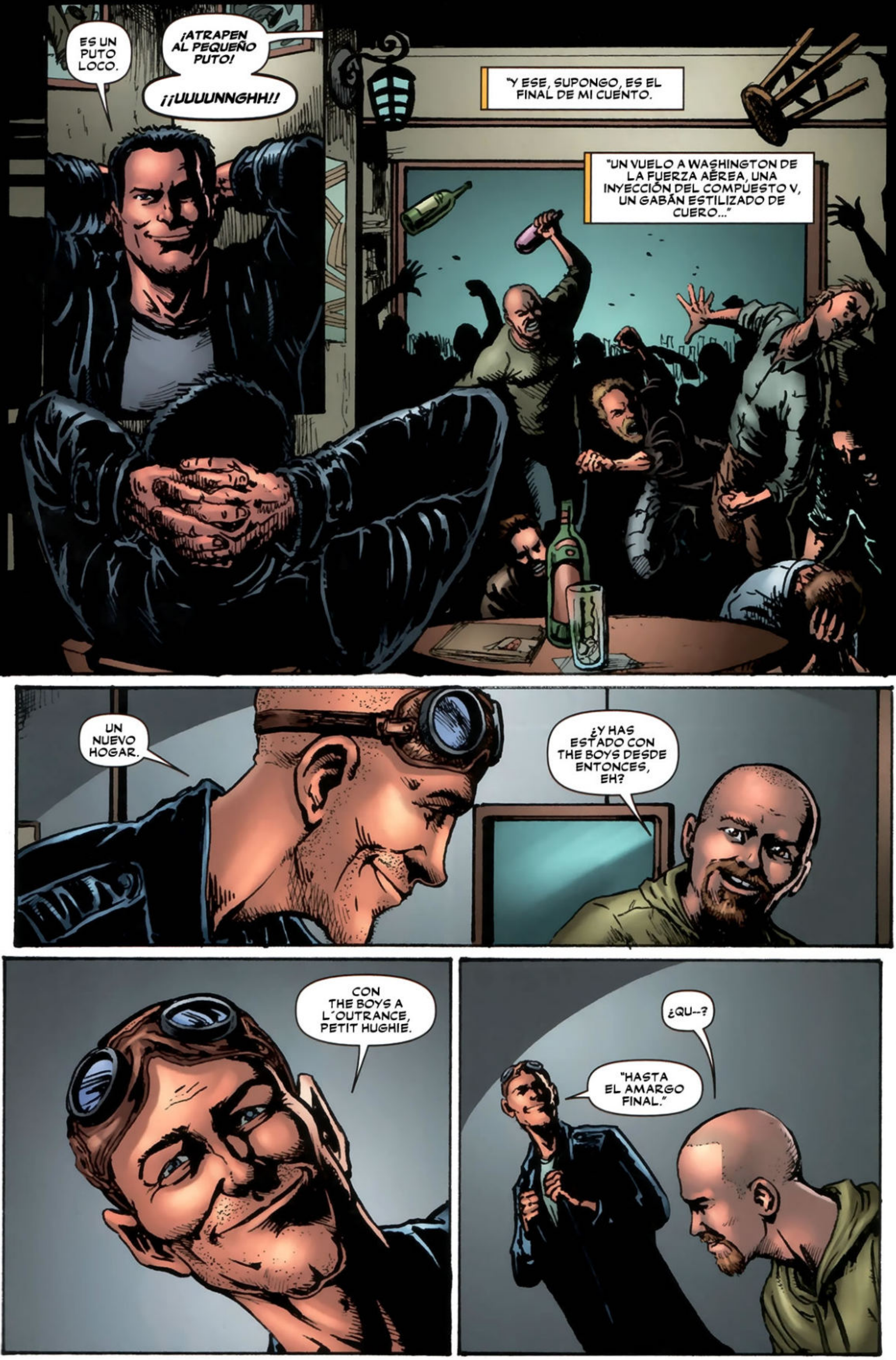

¡¡NON!!
¡¡¡NNOOOOOOOOOOOONNN!!!
¡JA! ¡JA! ¡JA! ¡JA! ¡JA! ¡JA! ¡JA! ¡JA! ¡JA!
MERE DE DIEU--
NO PUEDO MIRAR--
EL HORROR--
"FUE EL FINAL DE TODO, PETIT HUGHIE."

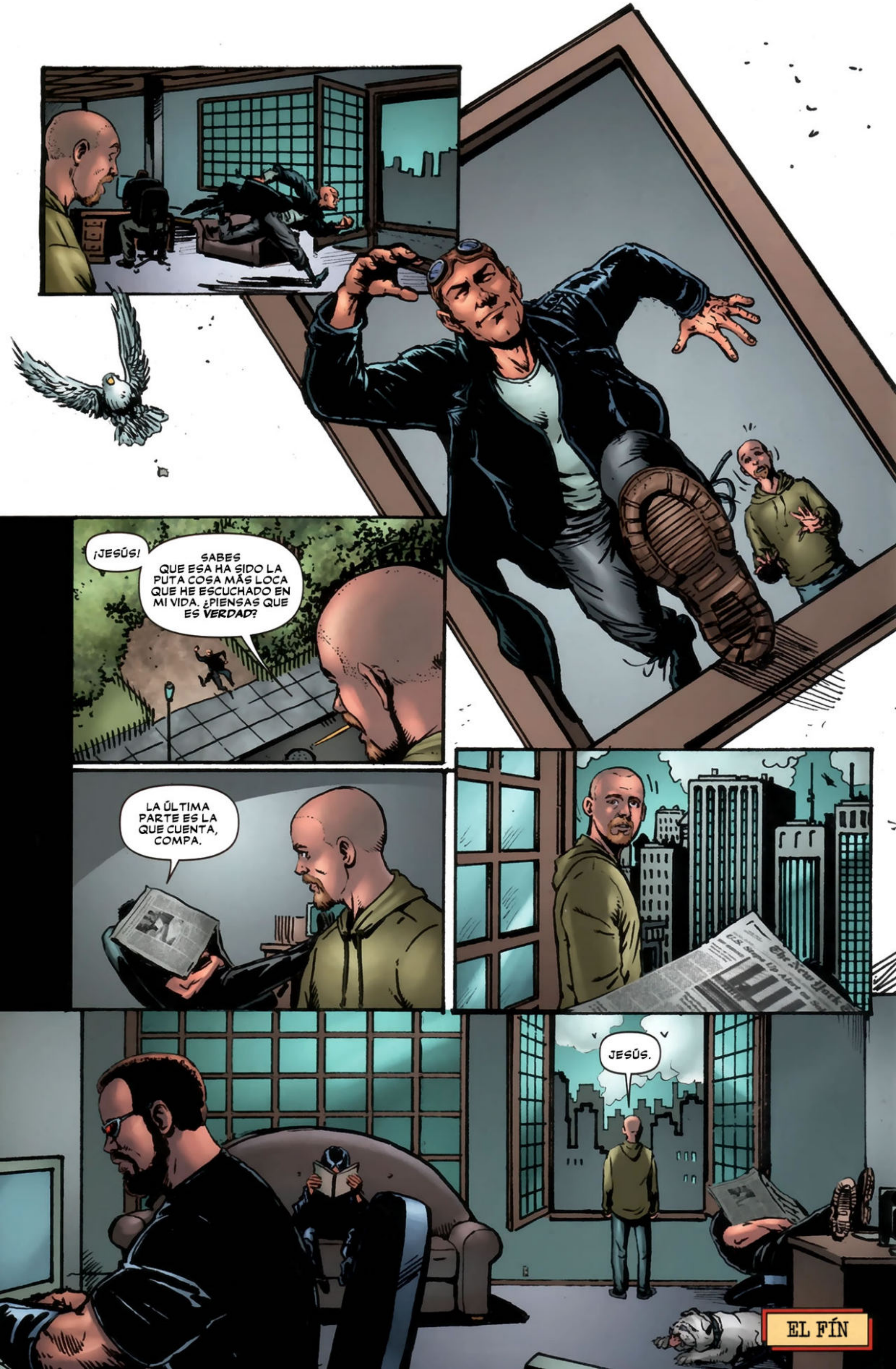

"FUE GÓLGOTA."
¡¡MON PAAAAAAPÁÁÁÁÁÁ!!


MAMÁ MURIÓ JUSTO DESPUÉS.
DE DESESPERACIÓN.
"PERO SUPE EN MI CORAZÓN QUE FUI *YO* QUIEN LA MATÉ. JUSTO COMO MATÉ A MI POBRE PADRE.
"CON MI ORGULLO, CON MI PACIFISMO... CON ESA PARALIZANTE MALDICIÓN QUE ACECHA A MI NACIÓN: MI DETESTABLE, AUTO-CONSUMIBLE TEDIO."
"Y ENTONCES DEJE ATRÁS A FRANGLAIS PARA SIEMPRE, Y ME AVENTURE AL MUNDO: UN HOMBRE SIN UN HOGAR...
"SIN CORAZÓN O ALMA...
"SIN ESPERANZA DE ALGUNA VEZ CONOCER LA REDENCIÓN."

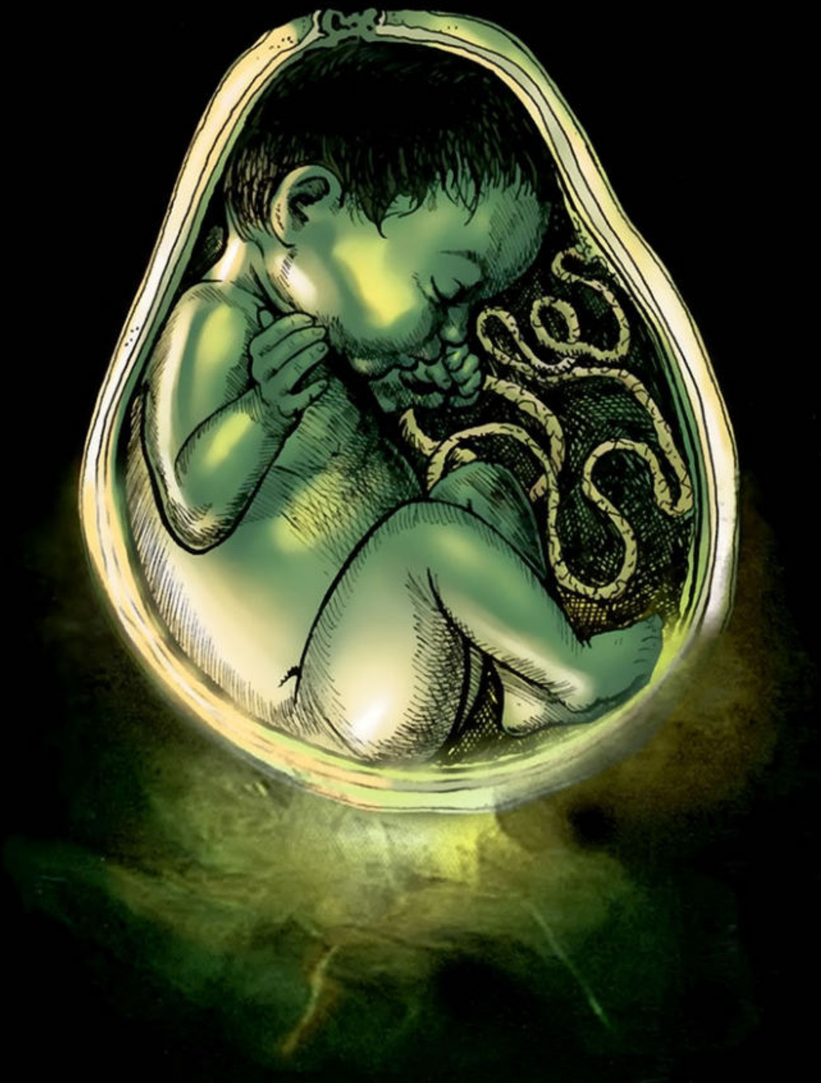

"DE BLACK PIERRE Y SU EVENTUAL DESTINO, NO HABLARÉ."
"ASÍ MISMO DE LA TRAICIONERA MARIE, Y SU REPUGNANTES RUEGOS PARA QUE LA ACOGIERA DE NUEVO."
"BEBÍA, POR SUPUESTO. PARA LLENAR EL ABISMO SIN FONDO EN MI ALMA.
"CUANDO ESO NO FUE SUFICIENTE, APRENDÍ A APLACAR MI SED CON LOS PROBLEMAS."
BAR
ESAS COSAS CARECÍAN DE SIGNIFICADO.
LA CULPA ME QUEMABA POR DENTRO CON UNA FLAMA MORTUORIA. LA AUTOCOMPASIÓN, SIN EMBARGO, ME RONDABA COMO UN GAS.
MI VIDA SE EMPEZÓ A EMBORRONAR...
DERRAMASTE MI TRAGO.


¿QUÉ DIJISTE, RENACUÁJO?
DIJE QUE DERRAMASTE MI TRAGO.
ME GUSTARÍA QUE LO REEMPLAZARAS.
NE VOUS INQUIETEZ PAS, C´EST A MOI--
NO, ÉL LO PAGA.
TE DIRÉ UNA COSA, ¿POR QUÉ NO LO LLAMAMOS UN PAGO POR HABERLES SALVADO EL CULO DE LOS NAZIS? TU SABES, ¿TODA ESA COSA DONDE USTEDES NO CRECIERON HABLANDO ALEMÁN?
VALE
¿ESE FUISTE TÚ EN PERSONA?
¿QUÉ?
PARECES TAN JOVEN. ¿ESTUVISTE CON PATTON O CON HODGES?
¿DE QUÉ MIERDA *ESTÁS HABLANDO*--?
USTEDES ESTÚPIDOS, ARRASTRA NUDILLOS, MOJÓN DE MIERDA DE PERRO. BUSCAS INVOCAR LA HISTORIA DE MI PAÍS, PERO NI SIQUIERA TE SABES LA PROPIA.
ERES UNA DESGRACIA PARA LOS ESTADO UNIDOS. JÓDETE.
EAU
PATEARÉ TU PUTO ¡AAAAAAAAAAH!
HUMM.
LO QUE NECESITO AHORA...
LEGION ETRANGERE
PREMIER SECRET


ES UN PUTO LOCO.
¡ATRAPEN AL PEQUEÑO PUTO!
¡¡UUUUNNGHH!!
"Y ESE, SUPONGO, ES EL FINAL DE MI CUENTO.
"UN VUELO A WASHINGTON DE LA FUERZA AÉREA, UNA INYECCIÓN DEL COMPUESTO V, UN GABÁN ESTILIZADO DE CUERO..."
UN NUEVO HOGAR.
¿Y HAS ESTADO CON THE BOYS DESDE ENTONCES, EH?
CON THE BOYS A L´OUTRANCE, PETIT HUGHIE.
¿QU--?
"HASTA EL AMARGO FINAL."


¡JESÚS!
SABES QUE ESA HA SIDO LA PUTA COSA MÁS LOCA QUE HE ESCUCHADO EN MI VIDA. ¿PIENSAS QUE ES *VERDAD*?
LA ÚLTIMA PARTE ES LA QUE CUENTA, COMPA.
JESÚS.
EL FÍN

THE BOYS™



En las especies la hembra es más mortífera que el macho.

DA
RI
CK
2009

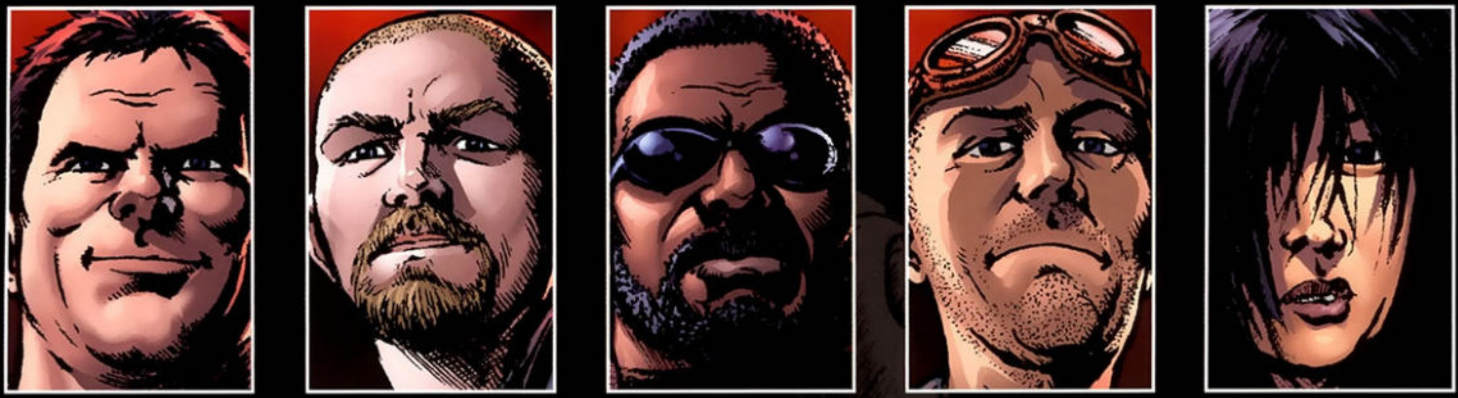
KMOS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

TREINTA Y OCHO

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los "supes" no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a The Boys.

Escrito por:
GARTH ENNIS

Ilustrado por:
DARICK ROBERTSON

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

Traducido por:
CGMAN

Coloreado por:
TONY AVIÑA

Portada por:
DARICK ROBERTSON

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

Maquetado por:
PENDRAKON

DYNAMITE® ENTERTAINMENT

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI	• PRESIDENTE
JUAN COLLADO	• JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT	• DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON	• DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER	• DISEÑADOR GRÁFICO

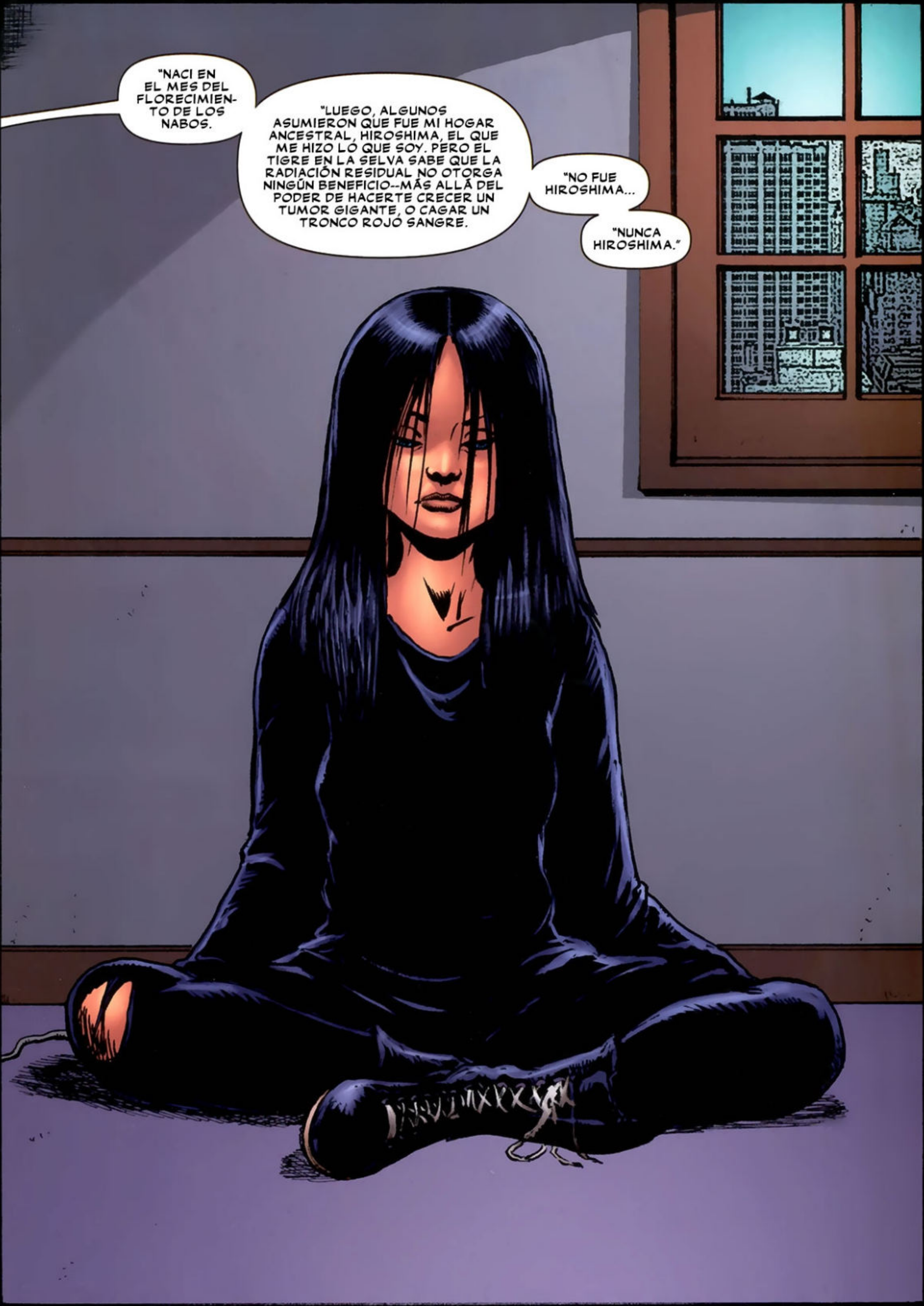
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
COMICS
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

THE BOYS, VOLUMEN 1 #38. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078.

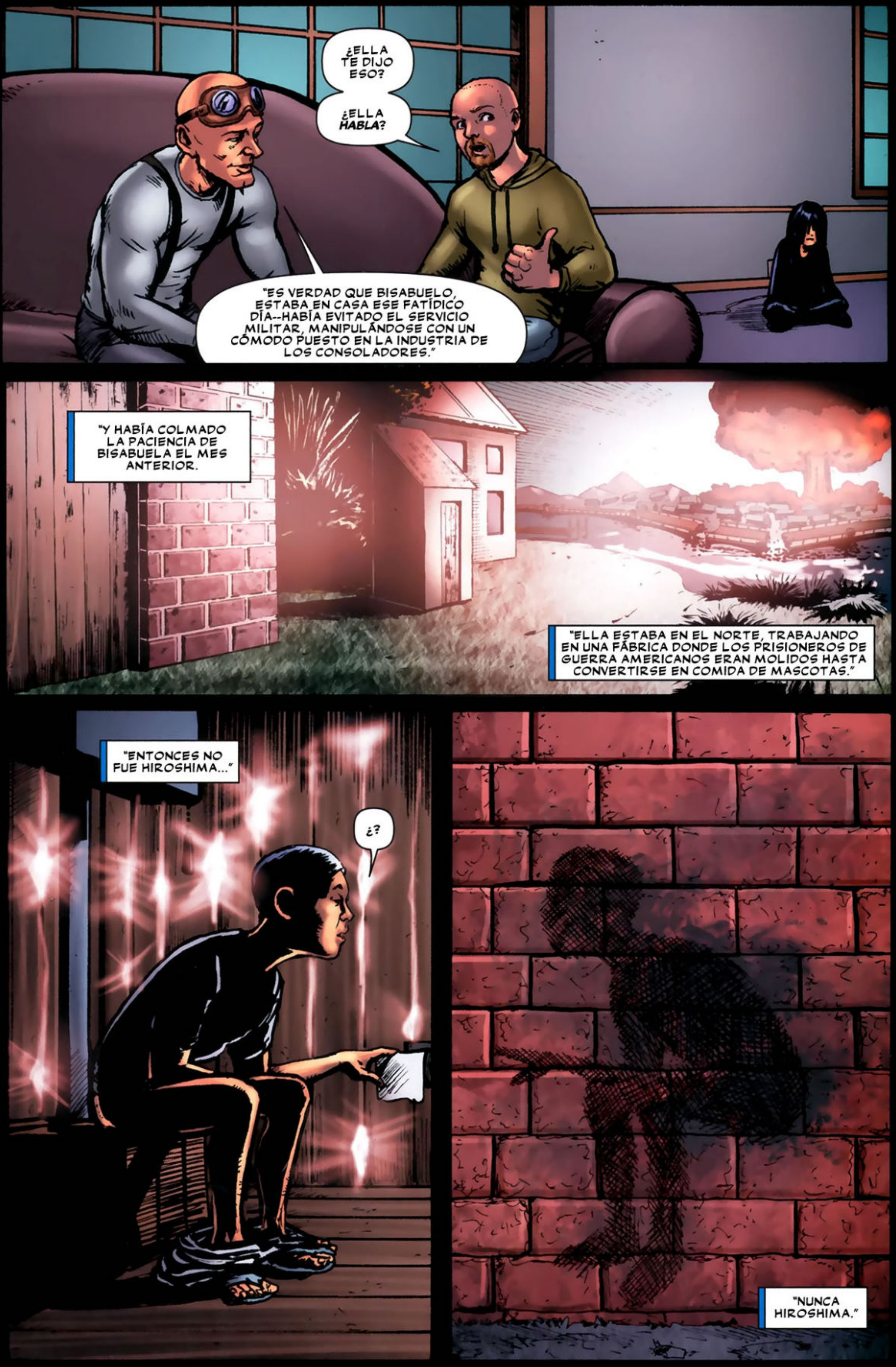
Derechos de Autor © 2009 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2008 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

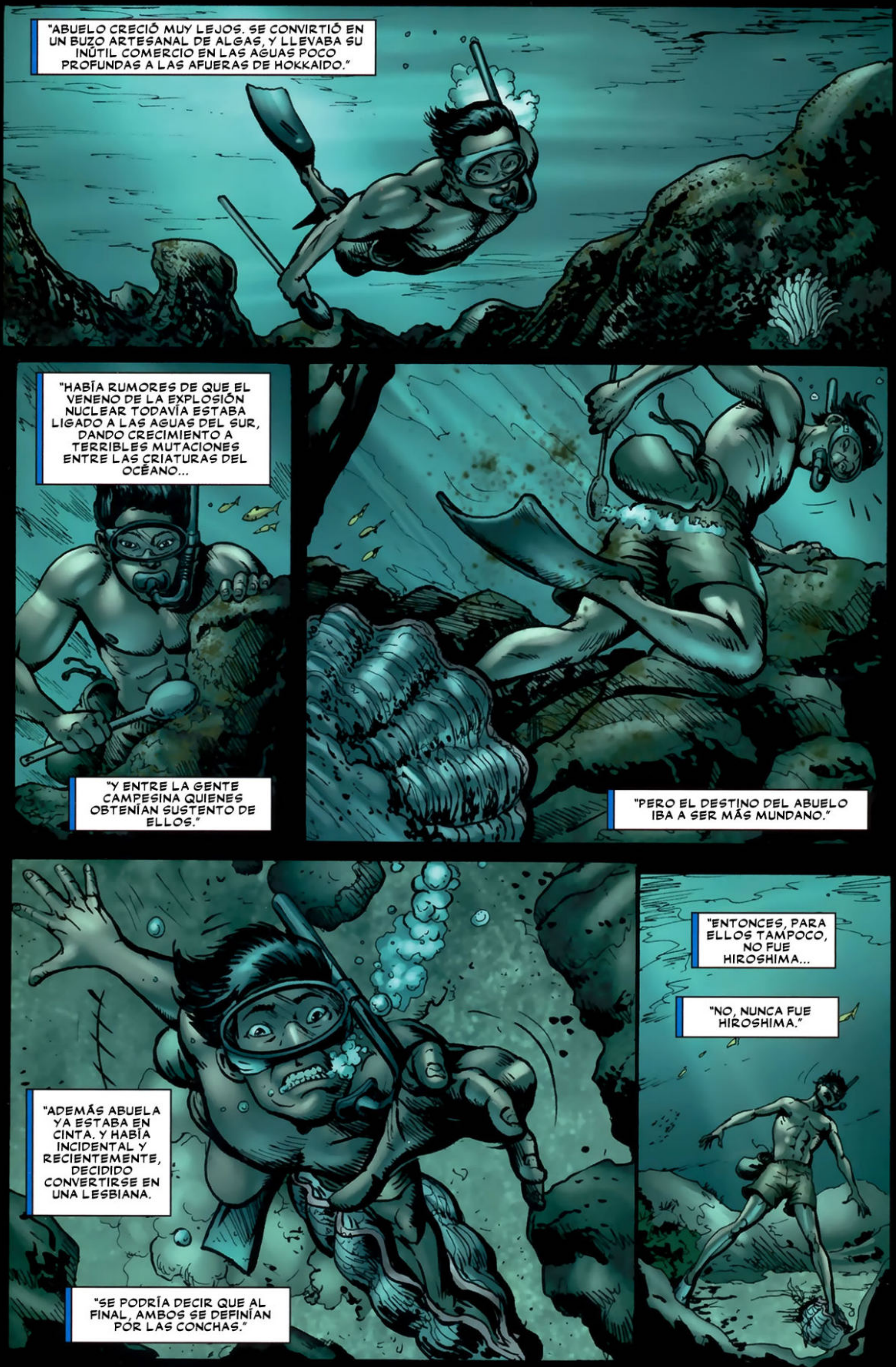
Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

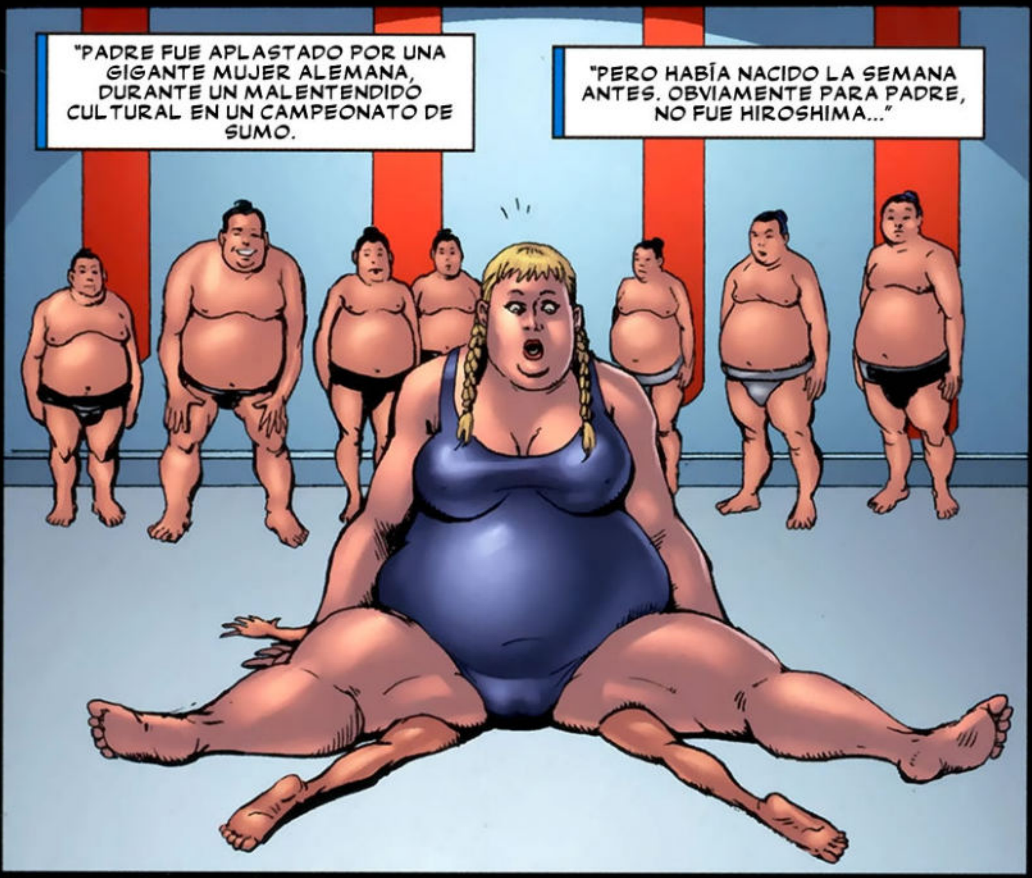
Impreso en Canadá.

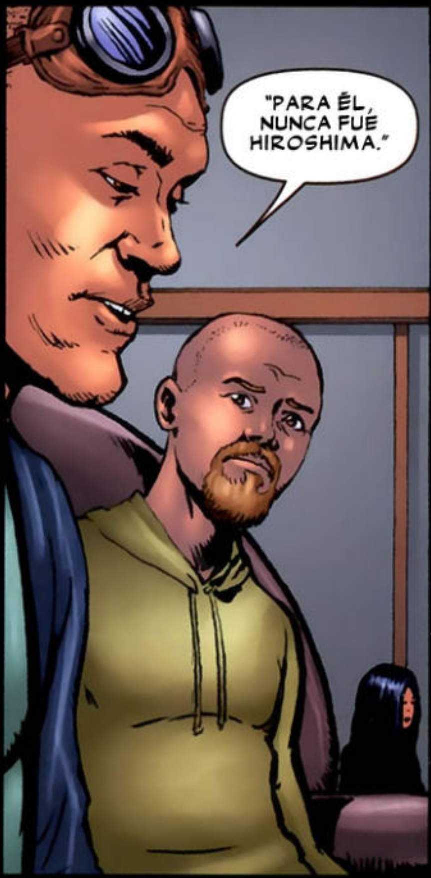

"NACI EN EL MES DEL FLORECIMIENTO DE LOS NABOS.
"LUEGO, ALGUNOS ASUMIERON QUE FUE MI HOGAR ANCESTRAL, HIROSHIMA, EL QUE ME HIZO LO QUE SOY. PERO EL TIGRE EN LA SELVA SABE QUE LA RADIACIÓN RESIDUAL NO OTORGA NINGÚN BENEFICIO--MÁS ALLÁ DEL PODER DE HACERTE CRECER UN TUMOR GIGANTE, O CAGAR UN TRONCO ROJO SANGRE.
"NO FUE HIROSHIMA...
"NUNCA HIROSHIMA."

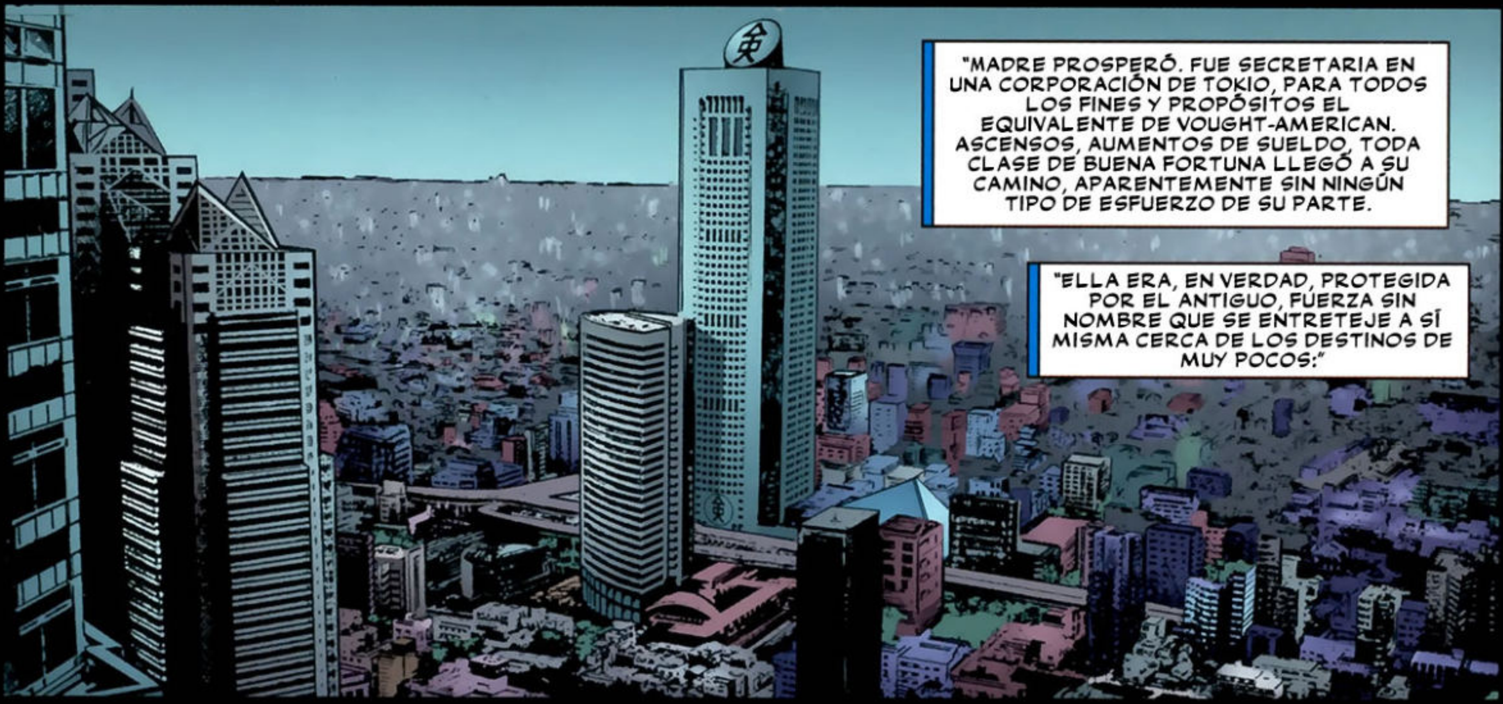
EL INSTANTE BLANCO CEGADOR

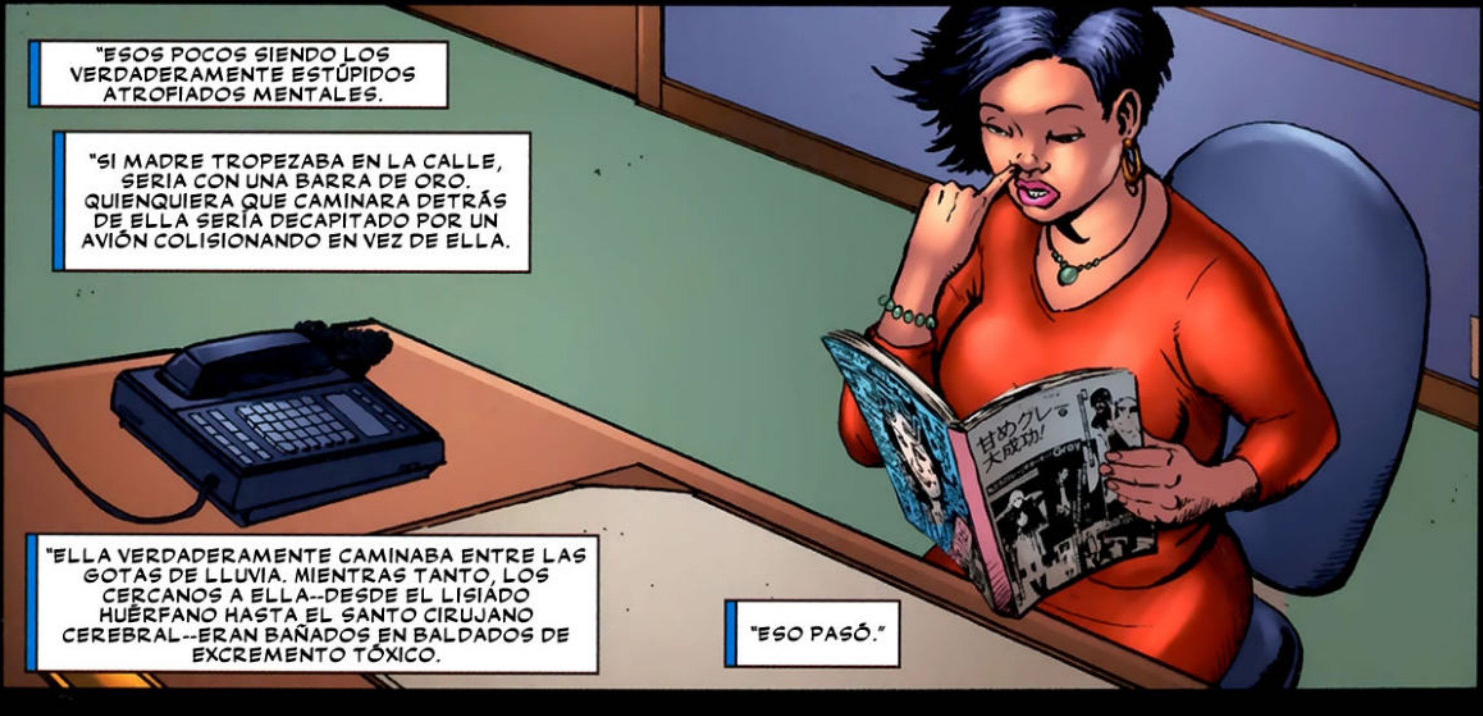

¿ELLA TE DIJO ESO?
¿ELLA *HABLA*?
"ES VERDAD QUE BISABUELO, ESTABA EN CASA ESE FATÍDICO DÍA--HABÍA EVITADO EL SERVICIO MILITAR, MANIPULÁNDOSE CON UN CÓMODO PUESTO EN LA INDUSTRIA DE LOS CONSOLADORES."
"Y HABÍA COLMADO LA PACIENCIA DE BISABUELA EL MES ANTERIOR.
"ELLA ESTABA EN EL NORTE, TRABAJANDO EN UNA FÁBRICA DONDE LOS PRISIONEROS DE GUERRA AMERICANOS ERAN MOLIDOS HASTA CONVERTIRSE EN COMIDA DE MASCOTAS."
"ENTONCES NO FUE HIROSHIMA..."
¿?
"NUNCA HIROSHIMA."

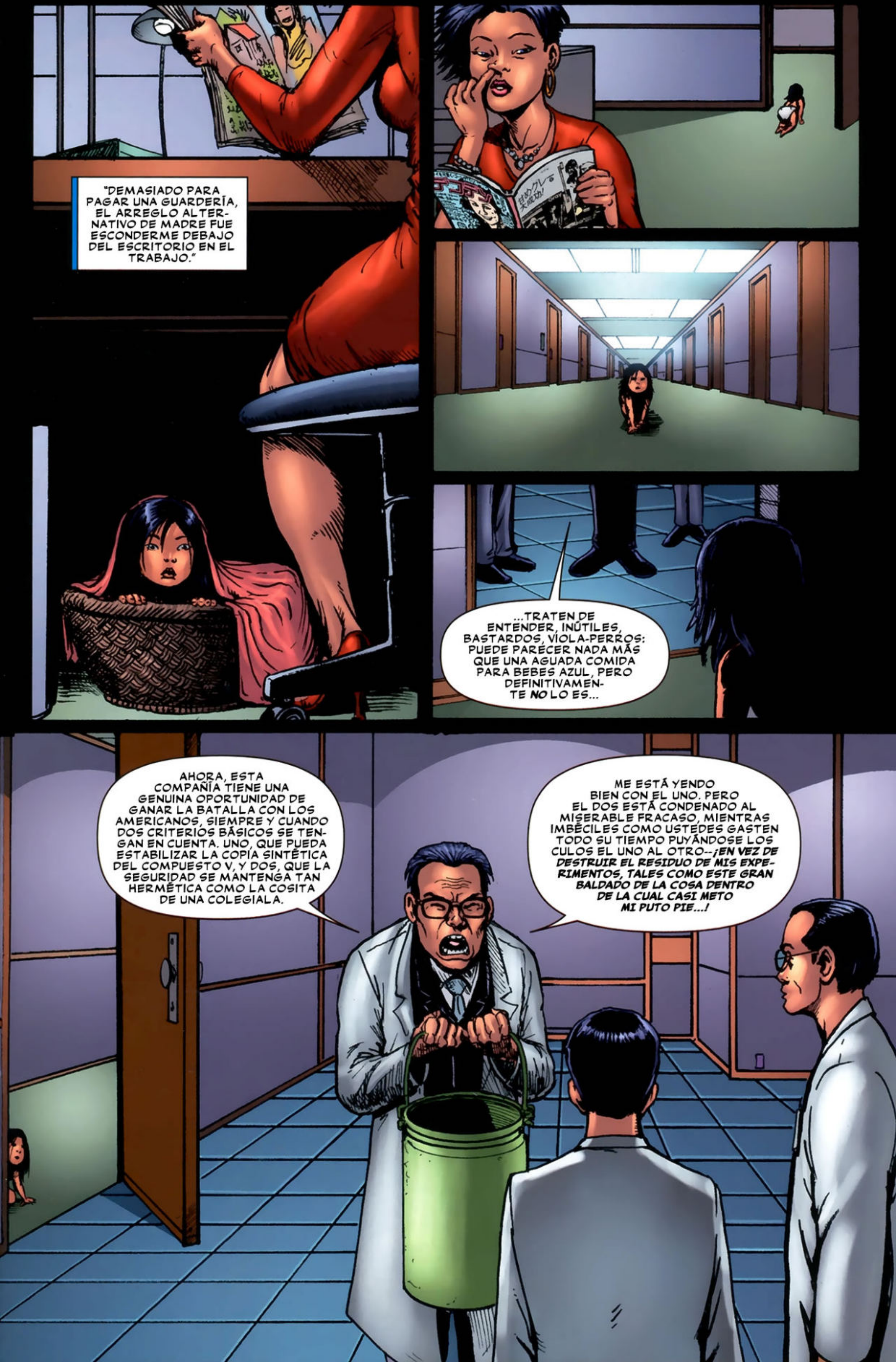

"ABUELO CRECIÓ MUY LEJOS. SE CONVIRTIÓ EN UN BUZO ARTESANAL DE ALGAS, Y LLEVABA SU INÚTIL COMERCIO EN LAS AGUAS POCO PROFUNDAS A LAS AFUERAS DE HOKKAIDO."
"HABÍA RUMORES DE QUE EL VENENO DE LA EXPLOSIÓN NUCLEAR TODAVÍA ESTABA LIGADO A LAS AGUAS DEL SUR, DANDO CRECIMIENTO A TERRIBLES MUTACIONES ENTRE LAS CRIATURAS DEL OCÉANO...
"Y ENTRE LA GENTE CAMPESINA QUIENES OBTENÍAN SUSTENTO DE ELLOS."
"PERO EL DESTINO DEL ABUELO IBA A SER MÁS MUNDANO."
"ADEMÁS ABUELA YA ESTABA EN CINTA. Y HABÍA INCIDENTAL Y RECIENTEMENTE, DECIDIDO CONVERTIRSE EN UNA LESBIANA.
"SE PODRÍA DECIR QUE AL FINAL, AMBOS SE DEFINÍAN POR LAS CONCHAS."
"ENTONCES, PARA ELLOS TAMPOCO, NO FUE HIROSHIMA...
"NO, NUNCA FUE HIROSHIMA."

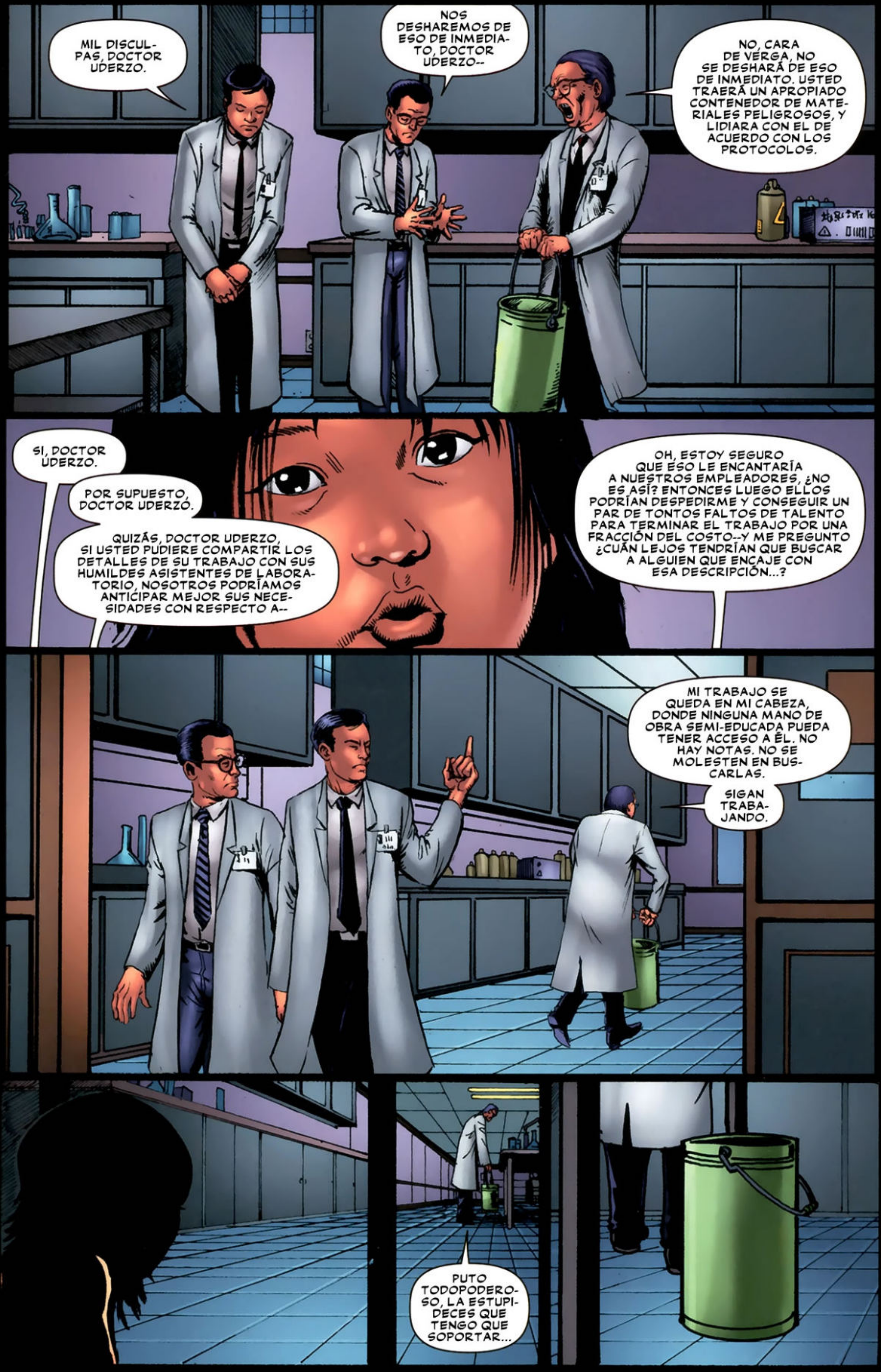

"PADRE FUE APLASTADO POR UNA GIGANTE MUJER ALEMANA, DURANTE UN MALENTENDIDO CULTURAL EN UN CAMPEONATO DE SUMO.
"PERO HABÍA NACIDO LA SEMANA ANTES. OBVIAMENTE PARA PADRE, NO FUE HIROSHIMA...

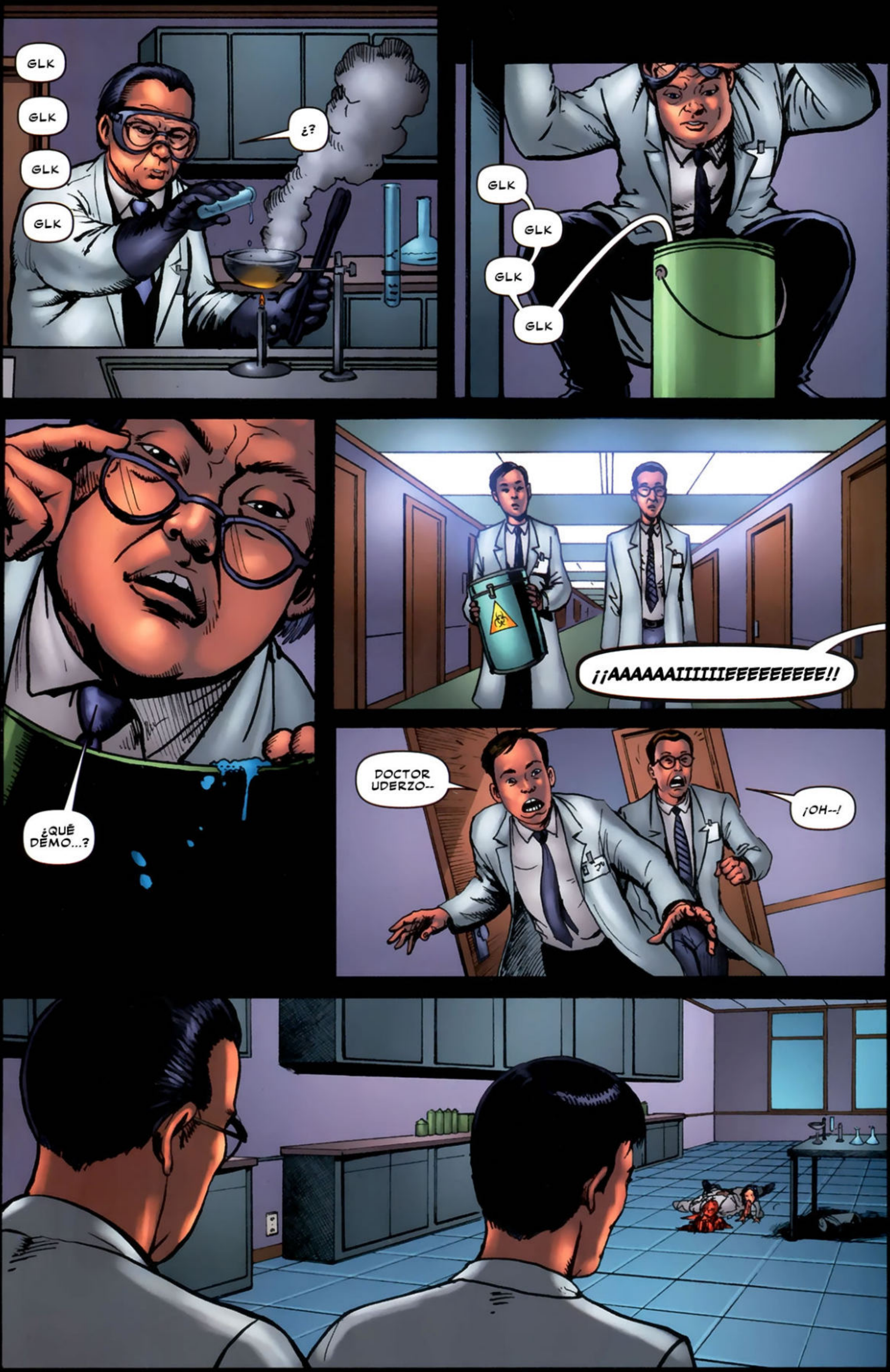

"PARA ÉL, NUNCA FUÉ HIROSHIMA."

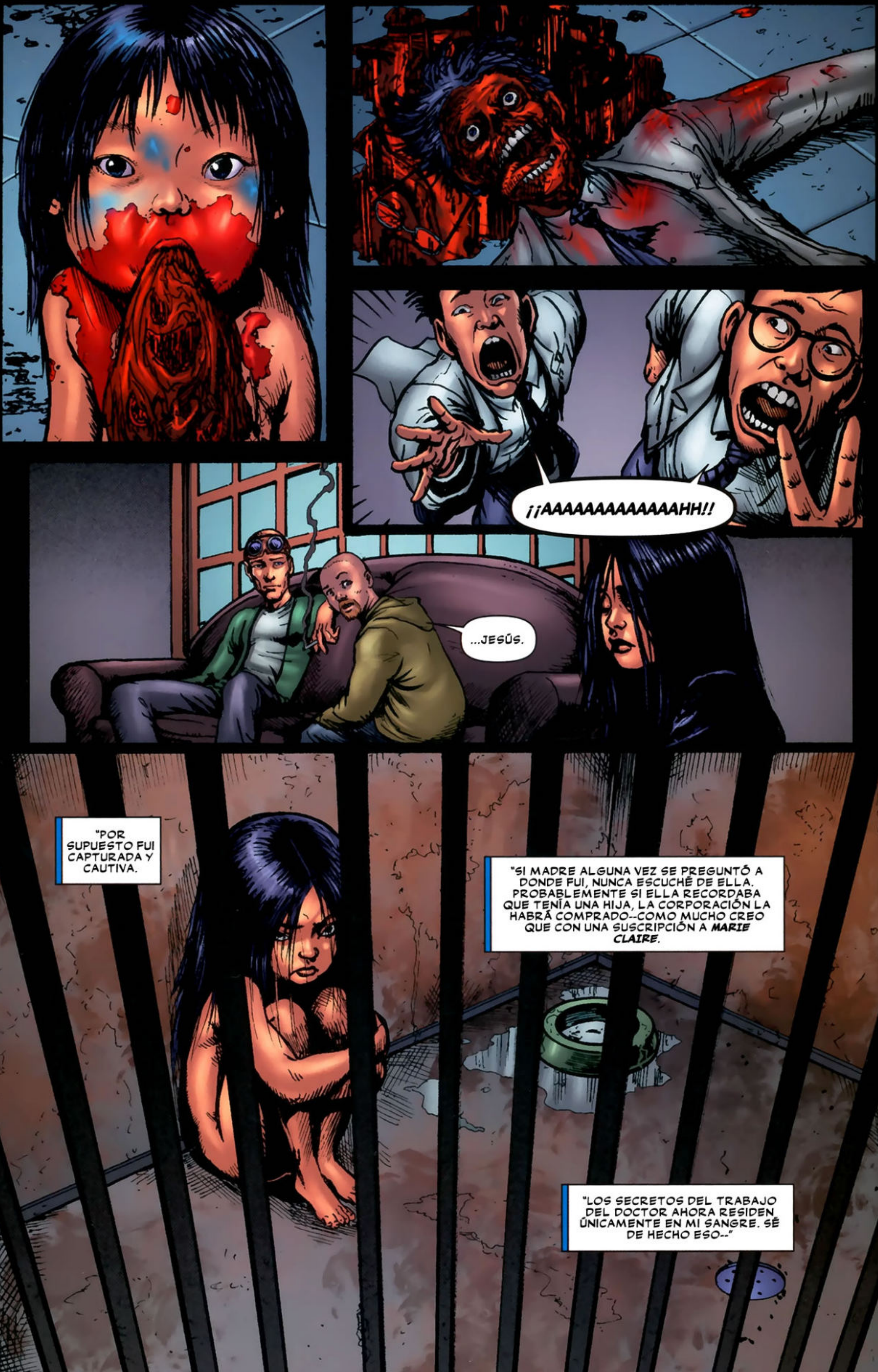

"MADRE PROSPERÓ. FUE SECRETARIA EN UNA CORPORACIÓN DE TOKIO, PARA TODOS LOS FINES Y PROPÓSITOS EL EQUIVALENTE DE VOUGHT-AMERICAN. ASCENSOS, AUMENTOS DE SUELDO, TODA CLASE DE BUENA FORTUNA LLEGÓ A SU CAMINO, APARENTEMENTE SIN NINGÚN TIPO DE ESFUERZO DE SU PARTE.
"ELLA ERA, EN VERDAD, PROTEGIDA POR EL ANTIGUO, FUERZA SIN NOMBRE QUE SE ENTRETEJE A SÍ MISMA CERCA DE LOS DESTINOS DE MUY POCOS:

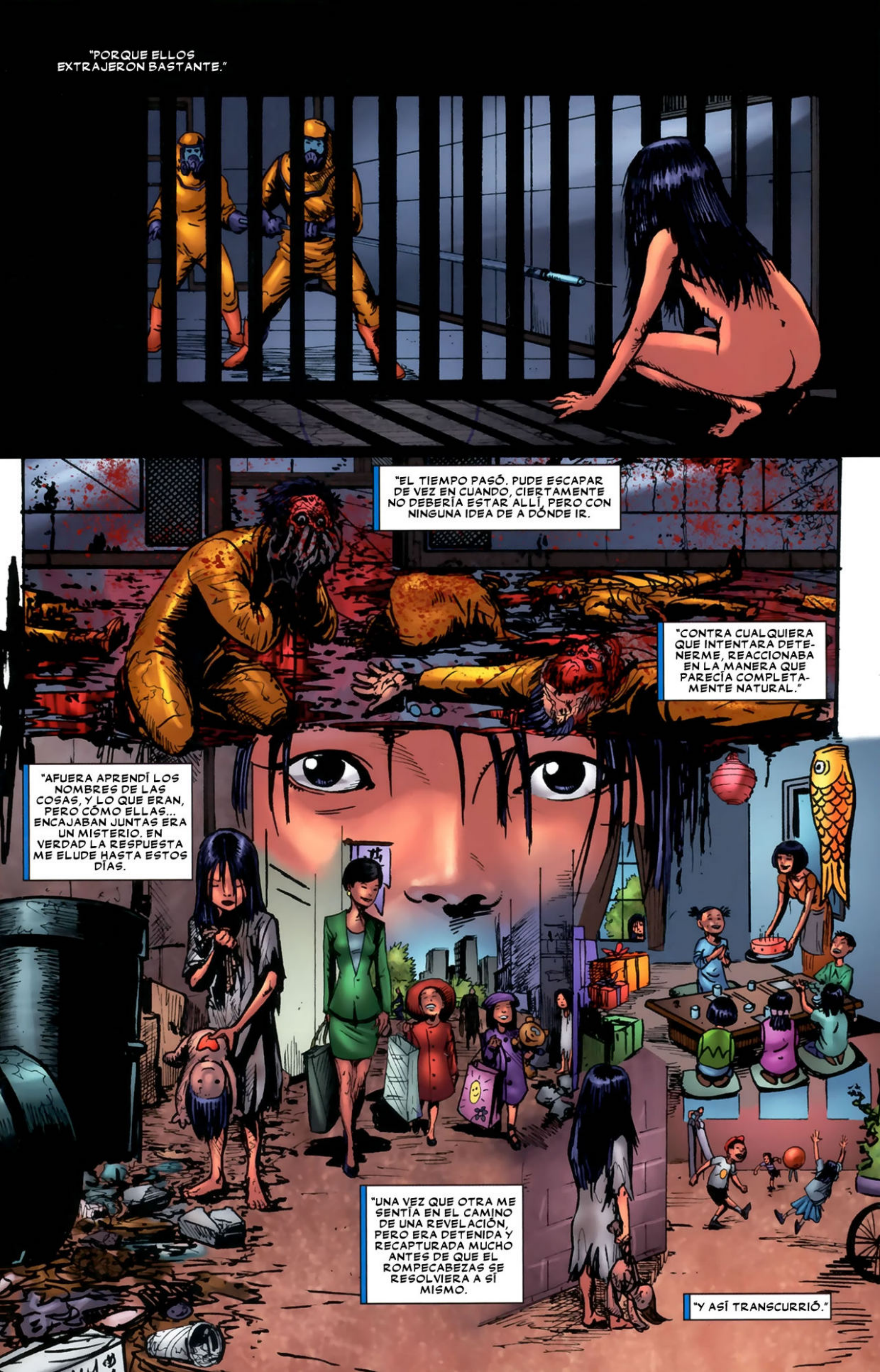

"ESOS POCOS SIENDO LOS VERDADERAMENTE ESTÚPIDOS ATROFIADOS MENTALES.
"SI MADRE TROPEZABA EN LA CALLE, SERIA CON UNA BARRA DE ORO. QUIENQUIERA QUE CAMINARA DETRÁS DE ELLA SERÍA DECAPITADO POR UN AVIÓN COLISIONANDO EN VEZ DE ELLA.
"ELLA VERDADERAMENTE CAMINABA ENTRE LAS GOTAS DE LLUVIA. MIENTRAS TANTO, LOS CERCANOS A ELLA--DESDE EL LISIADO HUÉRFANO HASTA EL SANTO CIRUJANO CEREBRAL--ERAN BAÑADOS EN BALDADOS DE EXCREMENTO TÓXICO.
"ESO PASÓ."

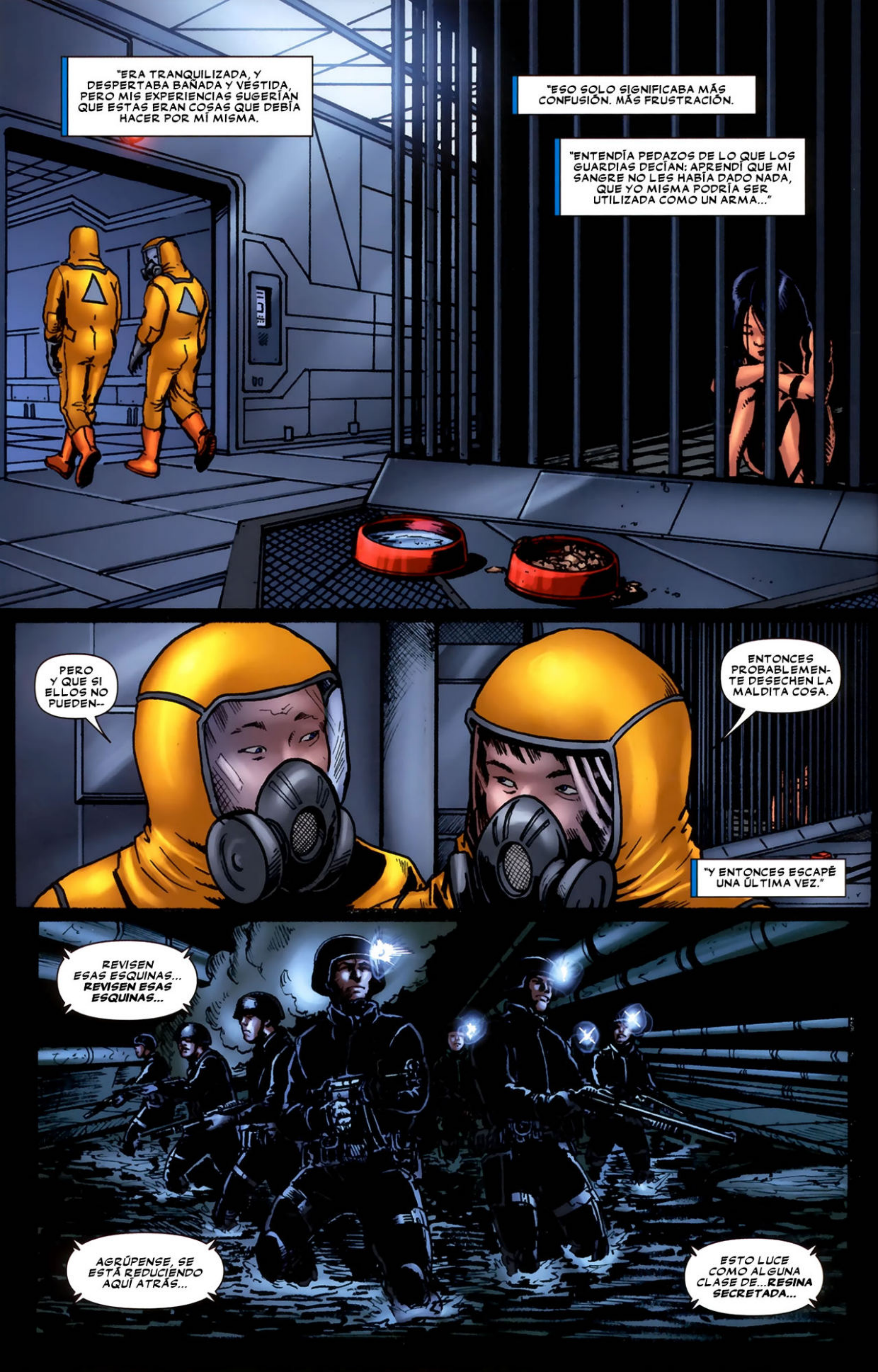

"DEMASIADO PARA PAGAR UNA GUARDERÍA, EL ARREGLO ALTERNATIVO DE MADRE FUE ESCONDERME DEBAJO DEL ESCRITORIO EN EL TRABAJO."
...TRATEN DE ENTENDER, INÚTILES, BASTARDOS, VIOLA-PERROS: PUEDE PARECER NADA MÁS QUE UNA AGUADA COMIDA PARA BEBES AZUL, PERO DEFINITIVAMENTE ***NO*** LO ES...
AHORA, ESTA COMPAÑÍA TIENE UNA GENUINA OPORTUNIDAD DE GANAR LA BATALLA CON LOS AMERICANOS, SIEMPRE Y CUANDO DOS CRITERIOS BÁSICOS SE TENGAN EN CUENTA. UNO, QUE PUEDA ESTABILIZAR LA COPIA SINTÉTICA DEL COMPUESTO V, Y DOS, QUE LA SEGURIDAD SE MANTENGA TAN HERMÉTICA COMO LA COSITA DE UNA COLEGIALA.
ME ESTÁ YENDO BIEN CON EL UNO. PERO EL DOS ESTÁ CONDENADO AL MISERABLE FRACASO, MIENTRAS IMBÉCILES COMO USTEDES GASTEN TODO SU TIEMPO PUYÁNDOSE LOS CULOS EL UNO AL OTRO--***¡EN VEZ DE DESTRUIR EL RESIDUO DE MIS EXPERIMENTOS, TALES COMO ESTE GRAN BALDADO DE LA COSA DENTRO DE LA CUAL CASI METO MI PUTO PIE...!***

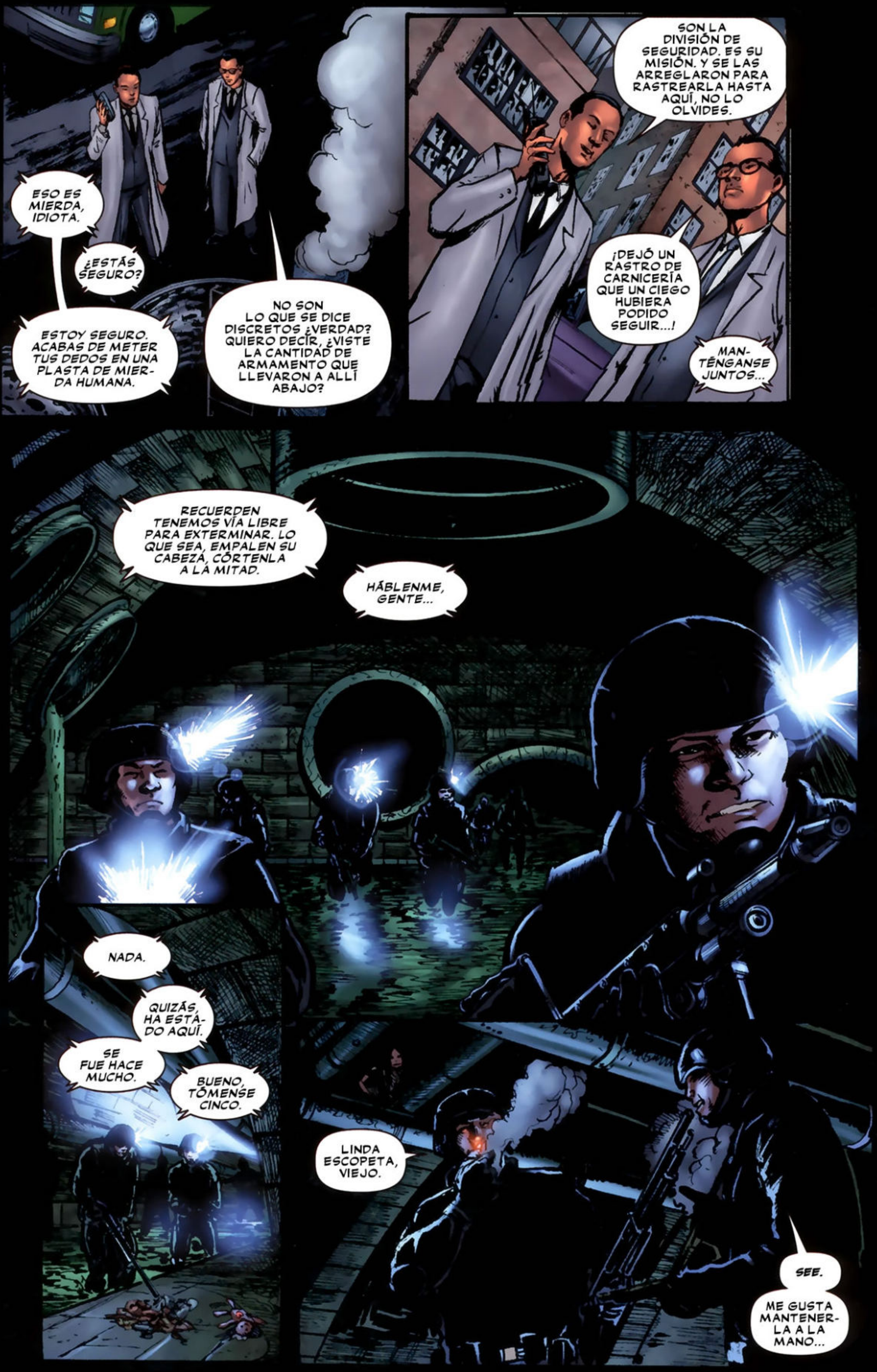

MIL DISCULPAS, DOCTOR UDERZO.
NOS DESHAREMOS DE ESO DE INMEDIATO, DOCTOR UDERZO--
NO, CARA DE VERGA, NO SE DESHARÁ DE ESO DE INMEDIATO. USTED TRAERÁ UN APROPIADO CONTENEDOR DE MATERIALES PELIGROSOS, Y LIDIARA CON EL DE ACUERDO CON LOS PROTOCOLOS.
SI, DOCTOR UDERZO.
POR SUPUESTO, DOCTOR UDERZO.
QUIZÁS, DOCTOR UDERZO, SI USTED PUDIERE COMPARTIR LOS DETALLES DE SU TRABAJO CON SUS HUMILDES ASISTENTES DE LABORATORIO, NOSOTROS PODRÍAMOS ANTICIPAR MEJOR SUS NECESIDADES CON RESPECTO A--
OH, ESTOY SEGURO QUE ESO LE ENCANTARÍA A NUESTROS EMPLEADORES, ¿NO ES ASÍ? ENTONCES LUEGO ELLOS PODRÍAN DESPEDIRME Y CONSEGUIR UN PAR DE TONTOS FALTOS DE TALENTO PARA TERMINAR EL TRABAJO POR UNA FRACCIÓN DEL COSTO--Y ME PREGUNTO ¿CUÁN LEJOS TENDRÍAN QUE BUSCAR A ALGUIEN QUE ENCAJE CON ESA DESCRIPCIÓN...?
MI TRABAJO SE QUEDA EN MI CABEZA, DONDE NINGUNA MANO DE OBRA SEMI-EDUCADA PUEDA TENER ACCESO A ÉL. NO HAY NOTAS. NO SE MOLESTEN EN BUSCARLAS.
SIGAN TRABAJANDO.
PUTO TODOPODEROSO, LA ESTUPIDECES QUE TENGO QUE SOPORTAR...

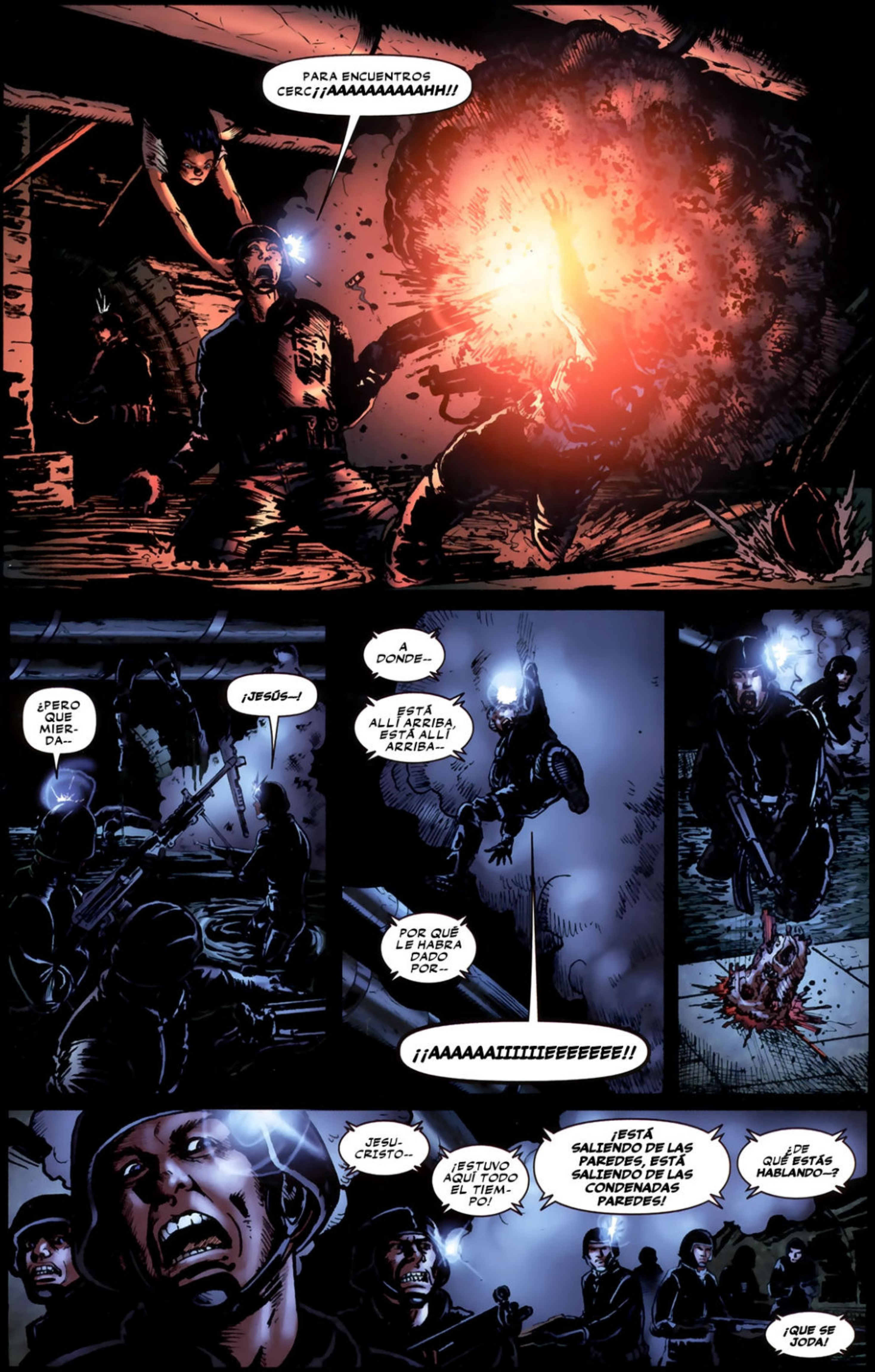

GLK
GLK
GLK
GLK
¿?
GLK
GLK
GLK
GLK
¿QUÉ DEMO...?
¡¡AAAAAAIIIIIIEEEEEEEEE!!
DOCTOR UDERZO--
¡OH--!

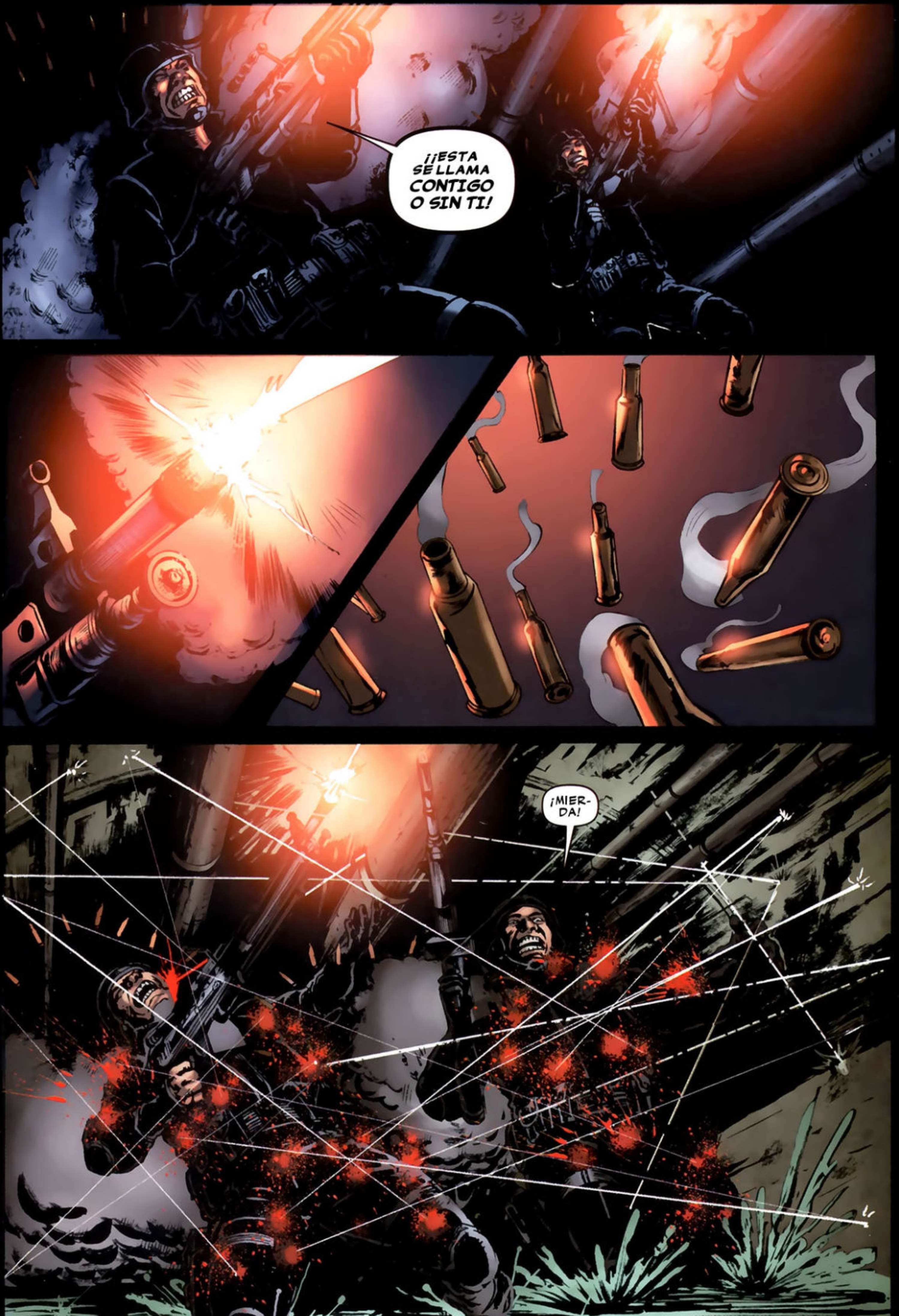

¡¡AAAAAAAAAAAAAHH!!
...JESÚS.
"POR SUPUESTO FUI CAPTURADA Y CAUTIVA.
"SI MADRE ALGUNA VEZ SE PREGUNTÓ A DONDE FUI, NUNCA ESCUCHÉ DE ELLA. PROBABLEMENTE SI ELLA RECORDABA QUE TENÍA UNA HIJA, LA CORPORACIÓN LA HABRÁ COMPRADO--COMO MUCHO CREO QUE CON UNA SUSCRIPCIÓN A *MARIE CLAIRE*.
"LOS SECRETOS DEL TRABAJO DEL DOCTOR AHORA RESIDEN ÚNICAMENTE EN MI SANGRE. SÉ DE HECHO ESO--"

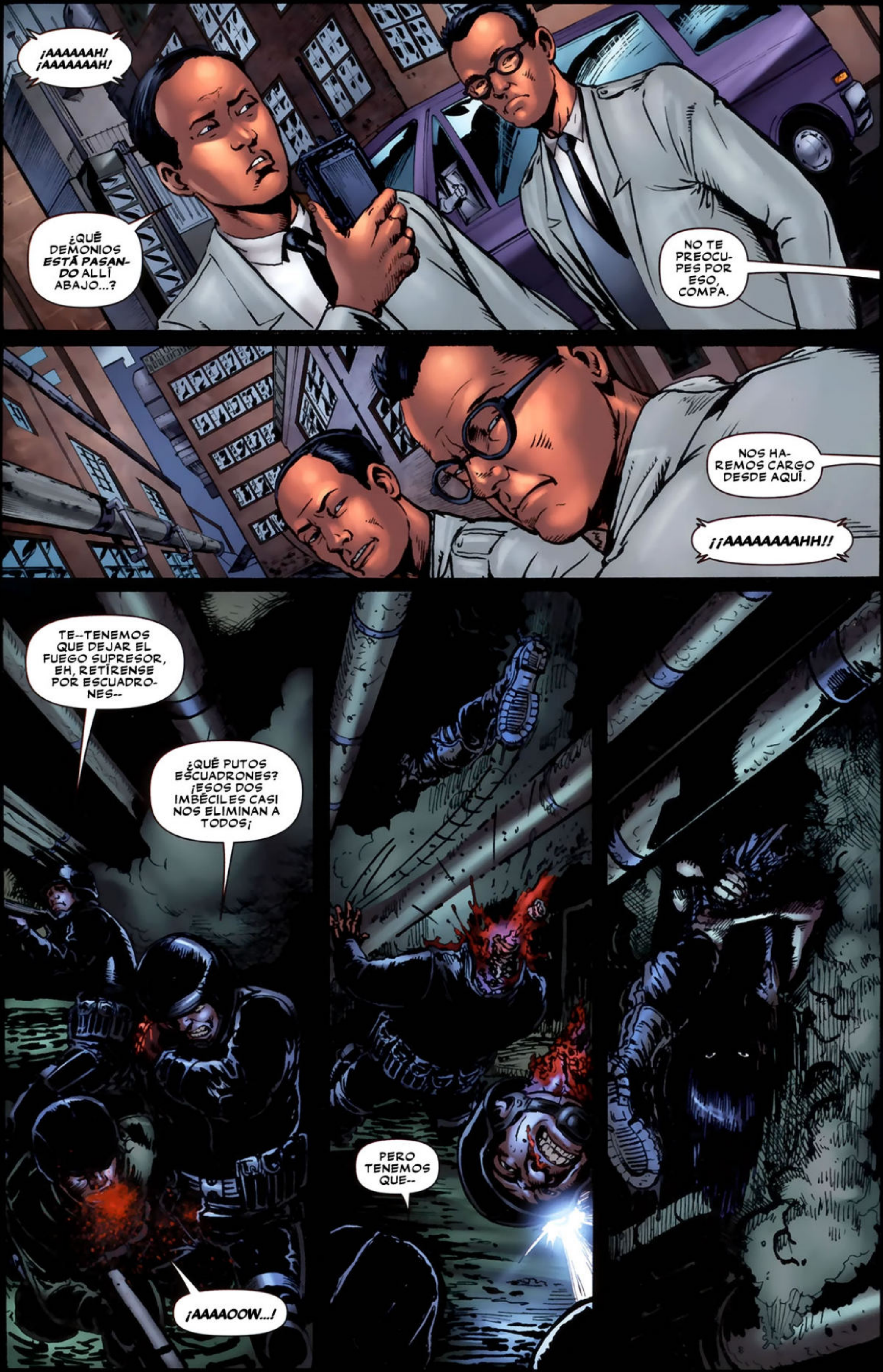

"PORQUE ELLOS EXTRAJERON BASTANTE."
"EL TIEMPO PASÓ. PUDE ESCAPAR DE VEZ EN CUANDO, CIERTAMENTE NO DEBERÍA ESTAR ALLÍ, PERO CON NINGUNA IDEA DE A DÓNDE IR.
"CONTRA CUALQUIERA QUE INTENTARA DETENERME, REACCIONABA EN LA MANERA QUE PARECÍA COMPLETAMENTE NATURAL."
"AFUERA APRENDÍ LOS NOMBRES DE LAS COSAS, Y LO QUE ERAN, PERO CÓMO ELLAS... ENCAJABAN JUNTAS ERA UN MISTERIO. EN VERDAD LA RESPUESTA ME ELUDE HASTA ESTOS DÍAS.
"UNA VEZ QUE OTRA ME SENTÍA EN EL CAMINO DE UNA REVELACIÓN, PERO ERA DETENIDA Y RECAPTURADA MUCHO ANTES DE QUE EL ROMPECABEZAS SE RESOLVIERA A SÍ MISMO.
"Y ASÍ TRANSCURRIÓ."

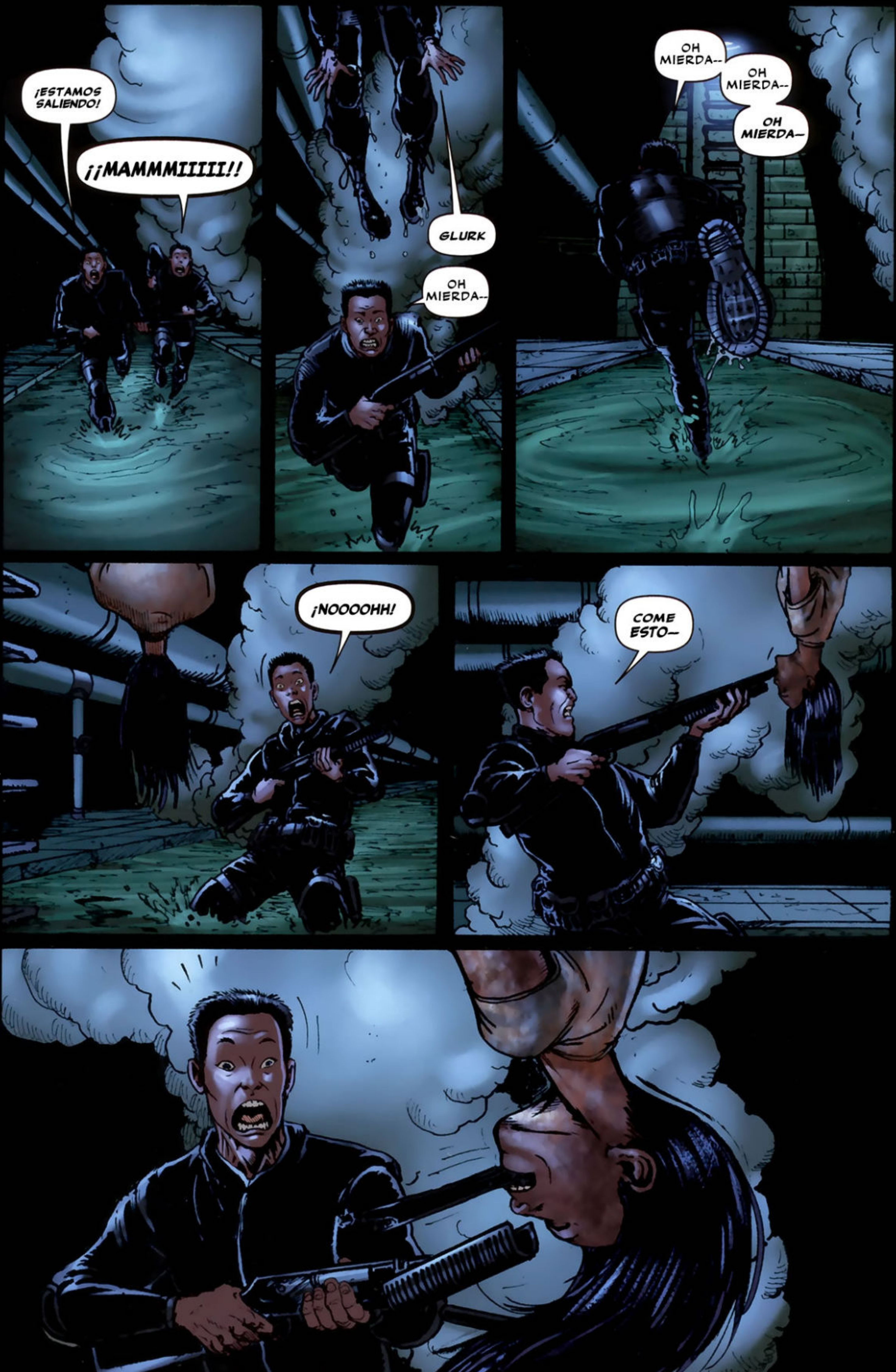

"ERA TRANQUILIZADA, Y DESPERTABA BAÑADA Y VESTIDA, PERO MIS EXPERIENCIAS SUGERÍAN QUE ESTAS ERAN COSAS QUE DEBÍA HACER POR MÍ MISMA.
"ESO SOLO SIGNIFICABA MÁS CONFUSIÓN. MÁS FRUSTRACIÓN.
"ENTENDÍA PEDAZOS DE LO QUE LOS GUARDIAS DECÍAN: APRENDÍ QUE MI SANGRE NO LES HABÍA DADO NADA, QUE YO MISMA PODRÍA SER UTILIZADA COMO UN ARMA..."
PERO Y QUE SI ELLOS NO PUEDEN--
ENTONCES PROBABLEMENTE DESECHEN LA MALDITA COSA.
"Y ENTONCES ESCAPÉ UNA ÚLTIMA VEZ."
REVISEN ESAS ESQUINAS... **REVISEN ESAS ESQUINAS...**
AGRÚPENSE, SE ESTÁ REDUCIENDO AQUÍ ATRÁS...
ESTO LUCE COMO ALGUNA CLASE DE...**RESINA SECRETADA...**

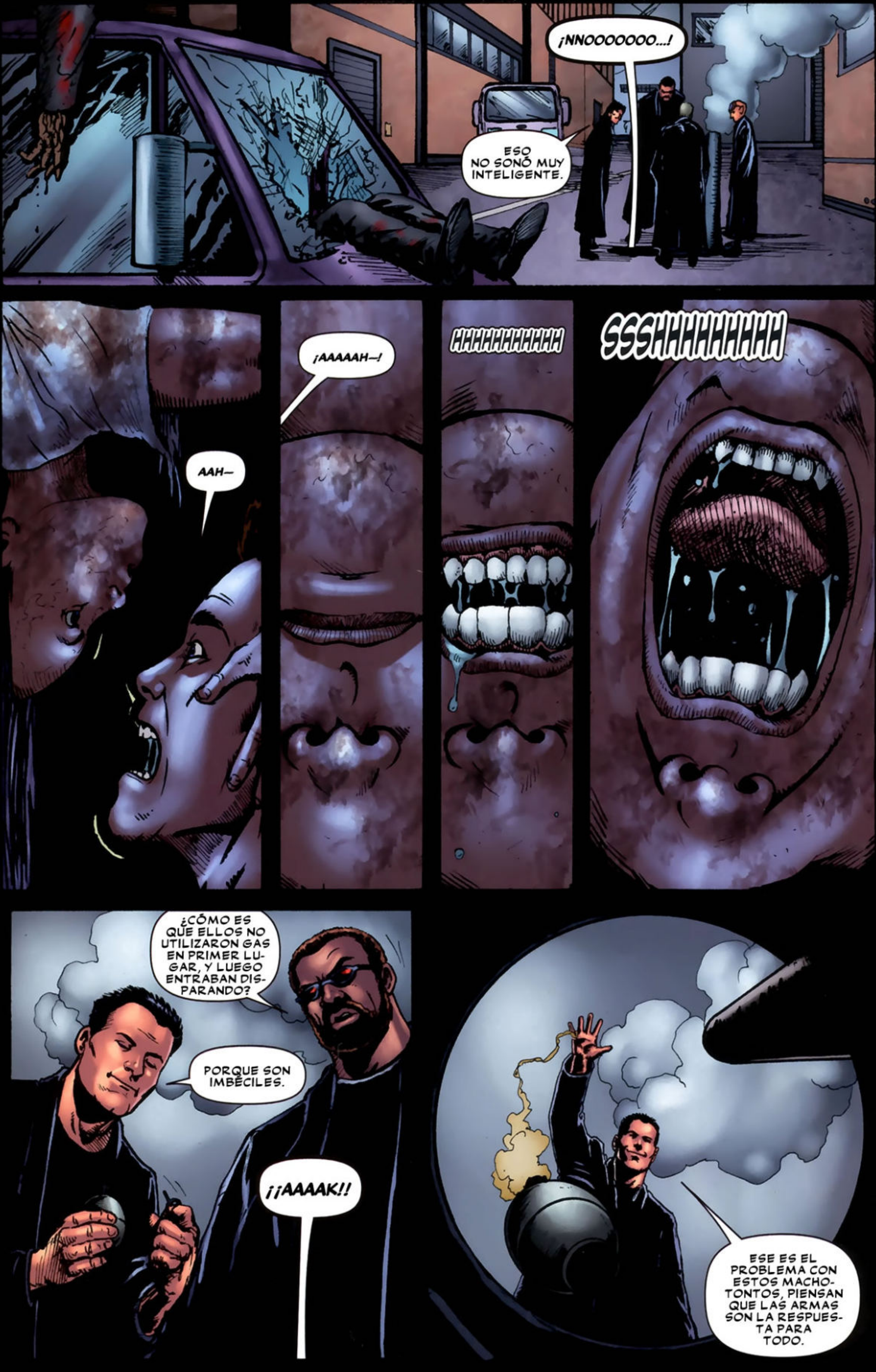

ESO ES MIERDA, IDIOTA.
¿ESTÁS SEGURO?
ESTOY SEGURO. ACABAS DE METER TUS DEDOS EN UNA PLASTA DE MIERDA HUMANA.
NO SON LO QUE SE DICE DISCRETOS ¿VERDAD? QUIERO DECIR, ¿VISTE LA CANTIDAD DE ARMAMENTO QUE LLEVARON A ALLÍ ABAJO?
SON LA DIVISIÓN DE SEGURIDAD. ES SU MISIÓN. Y SE LAS ARREGLARON PARA RASTREARLA HASTA AQUÍ, NO LO OLVIDES.
¡DEJÓ UN RASTRO DE CARNICERÍA QUE UN CIEGO HUBIERA PODIDO SEGUIR...!
MANTÉNGANSE JUNTOS...
RECUERDEN TENEMOS VÍA LIBRE PARA EXTERMINAR. LO QUE SEA, EMPALEN SU CABEZA, CÓRTENLA A LA MITAD.
HÁBLENME, GENTE...
NADA.
QUIZÁS, HA ESTADO AQUÍ.
SE FUE HACE MUCHO.
BUENO, TÓMENSE CINCO.
LINDA ESCOPETA, VIEJO.
SEE.
ME GUSTA MANTENERLA A LA MANO...

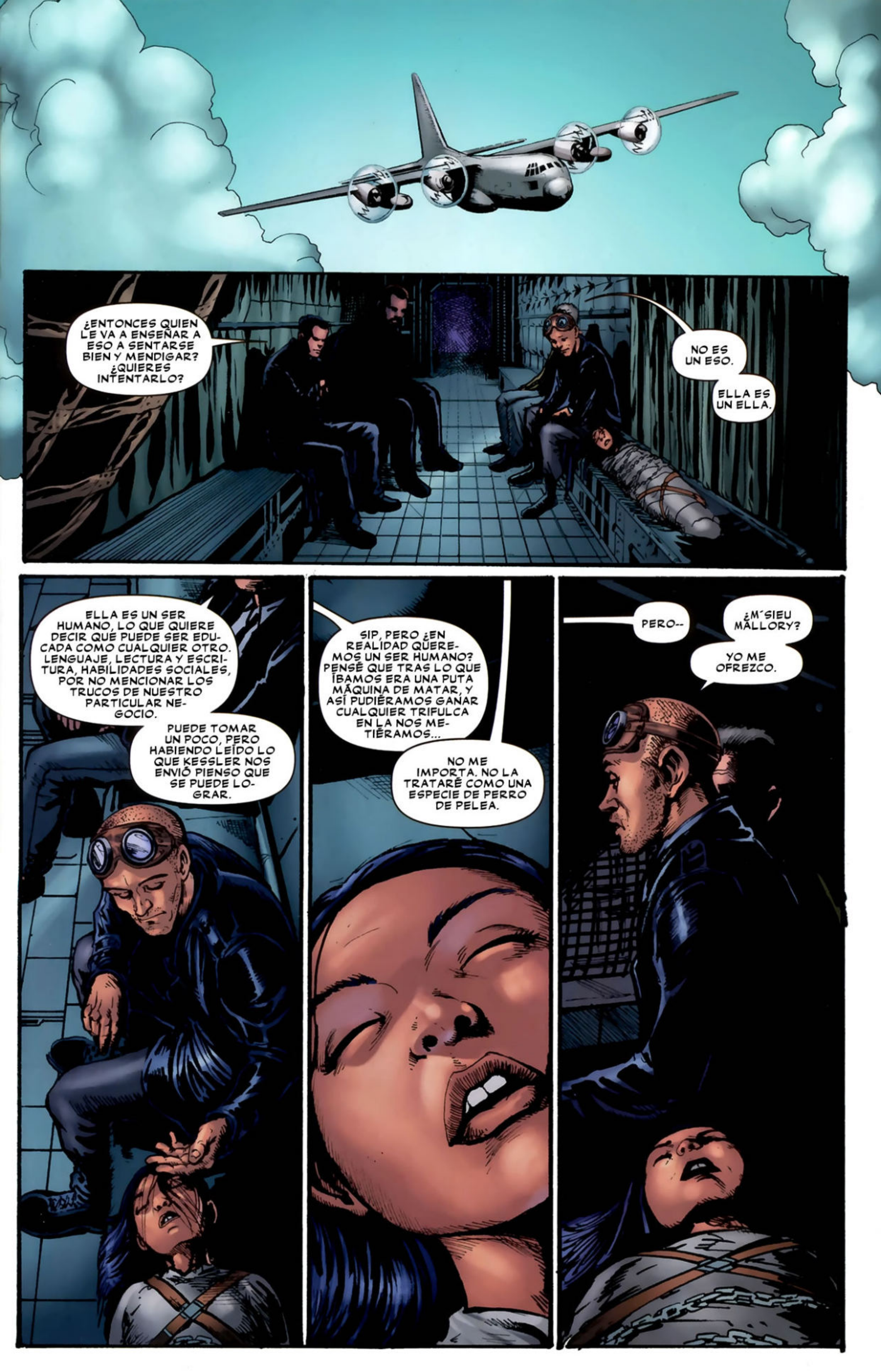

PARA ENCUENTROS CERC¡¡AAAAAAAAAAHH!!
¿PERO QUE MIERDA--
¡JESÚS--!
A DONDE--
ESTÁ ALLÍ ARRIBA, ESTÁ ALLÍ ARRIBA--
POR QUÉ LE HABRA DADO POR--
¡¡AAAAAAIIIIIIEEEEEEE!!
JESUCRISTO--
¡ESTUVO AQUÍ TODO EL TIEMPO!
¡ESTÁ SALIENDO DE LAS PAREDES, ESTÁ SALIENDO DE LAS CONDENADAS PAREDES!
¿DE QUÉ ESTÁS HABLANDO--?
¡QUE SE JODA!

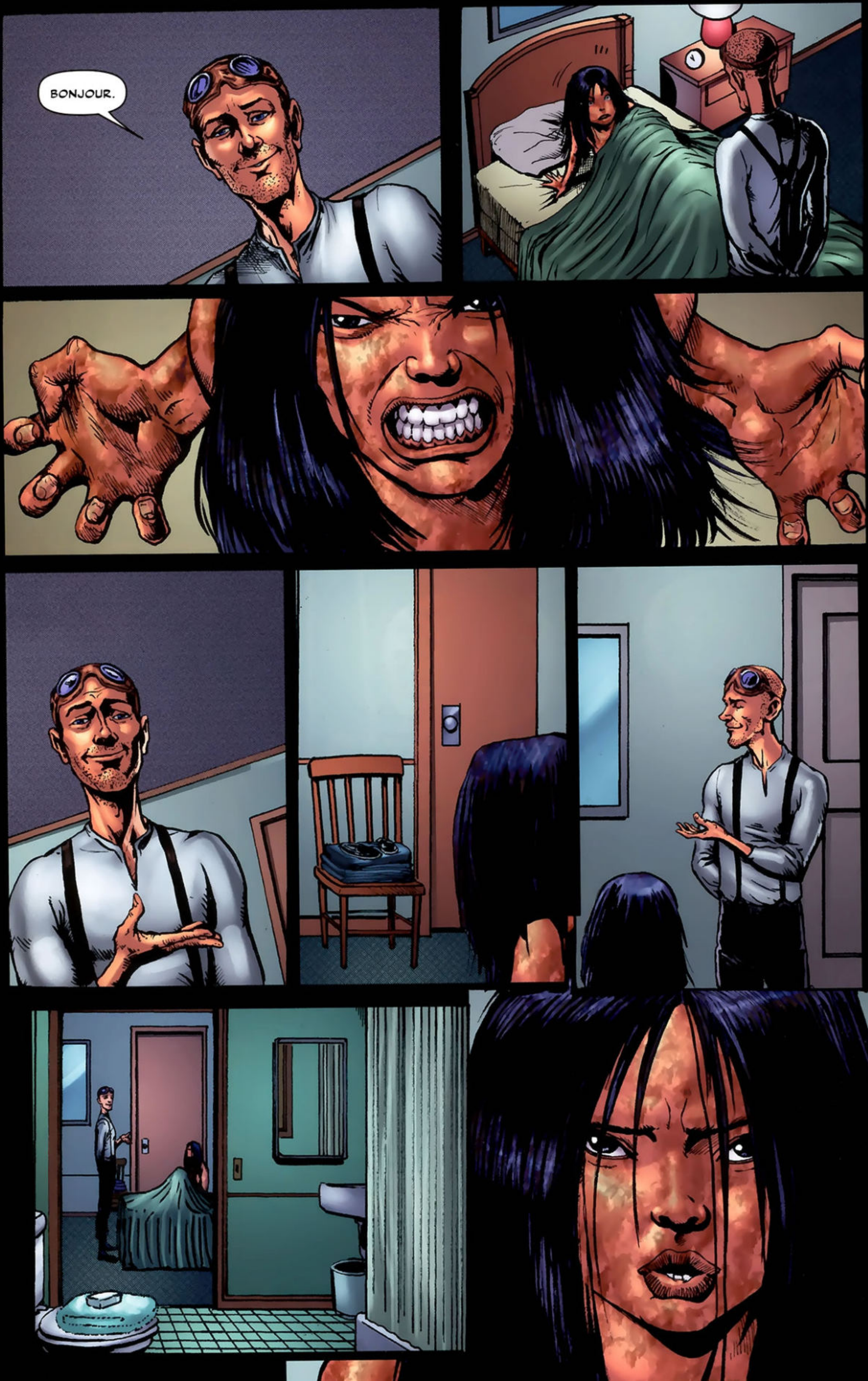

¡¡ESTA SE LLAMA CONTIGO O SIN TI!
¡MIERDA!

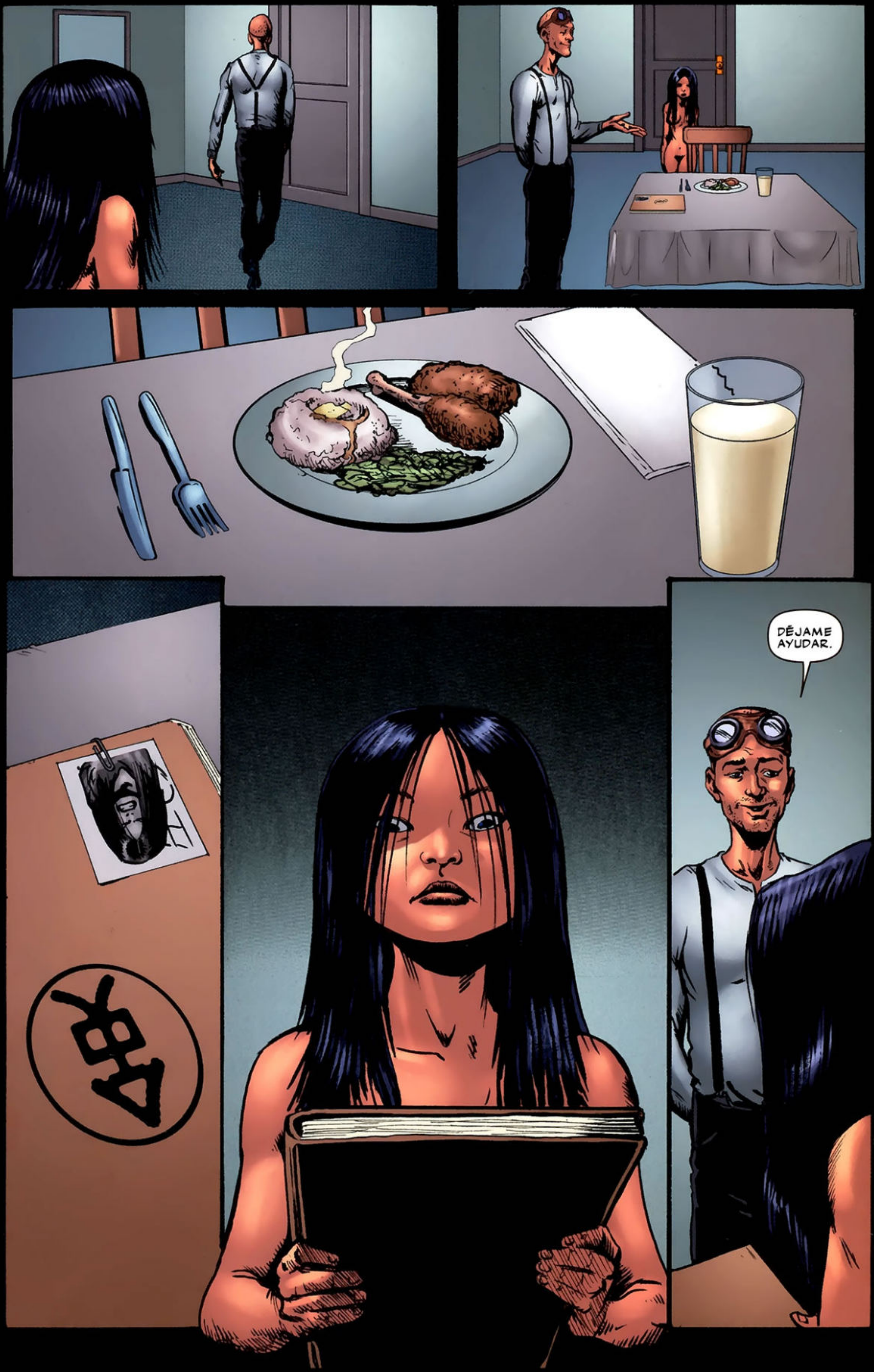

¡AAAAAAH! ¡AAAAAAAH!
¿QUÉ DEMONIOS *ESTÁ PASANDO* ALLÍ ABAJO...?
NO TE PREOCUPES POR ESO, COMPA.
NOS HAREMOS CARGO DESDE AQUÍ.
¡¡AAAAAAAAHH!!
TE--TENEMOS QUE DEJAR EL FUEGO SUPRESOR, EH, RETÍRENSE POR ESCUADRONES--
¿QUÉ PUTOS ESCUADRONES? ¡ESOS DOS IMBÉCILES CASI NOS ELIMINAN A TODOS¡
¡AAAAOOW...!
PERO TENEMOS QUE--

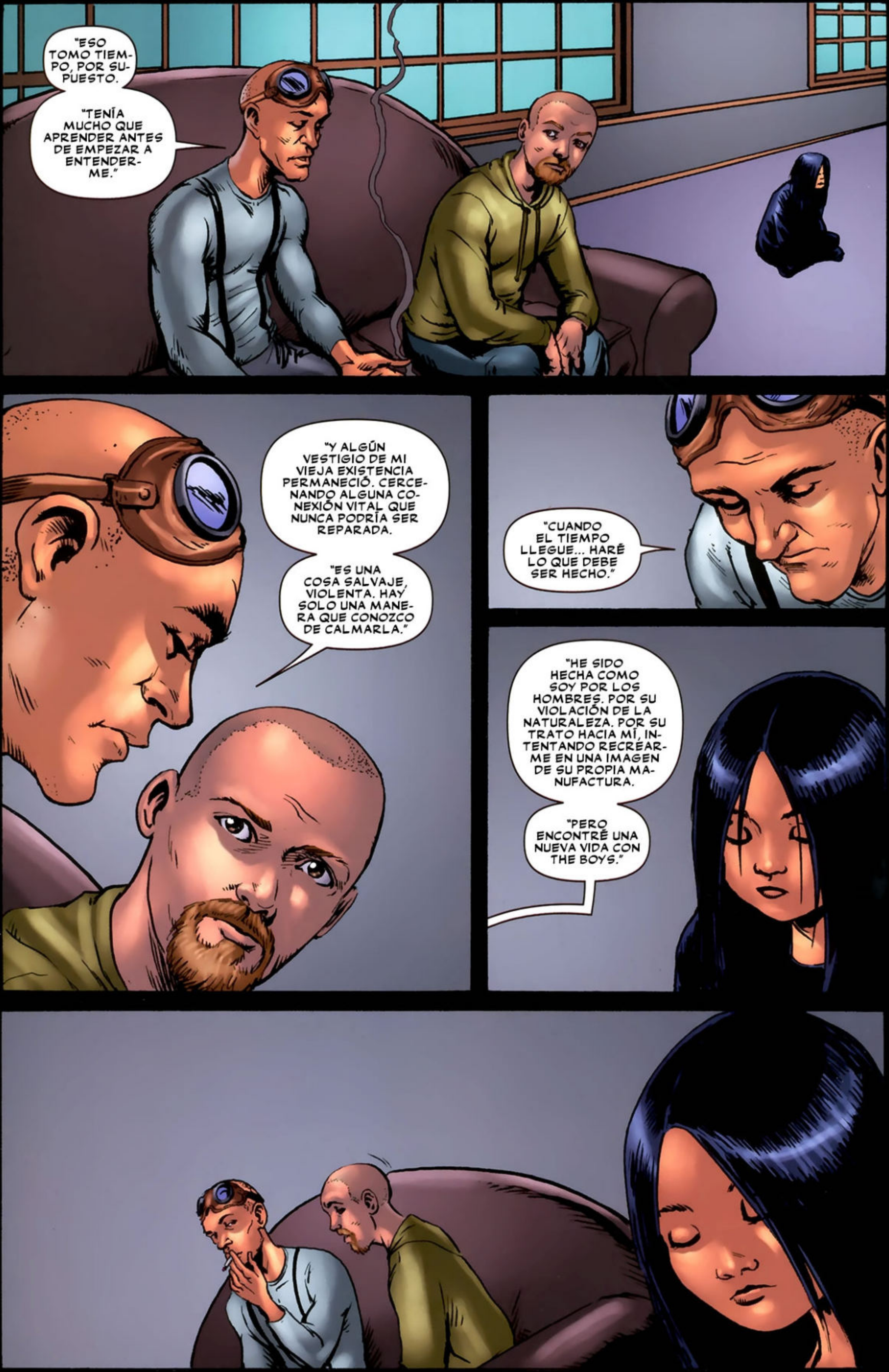

¡ESTAMOS SALIENDO!
¡¡MAMMMIIIII!!
GLURK
OH MIERDA--
OH MIERDA--
OH MIERDA--
OH MIERDA--
¡NOOOOHH!
COME ESTO--

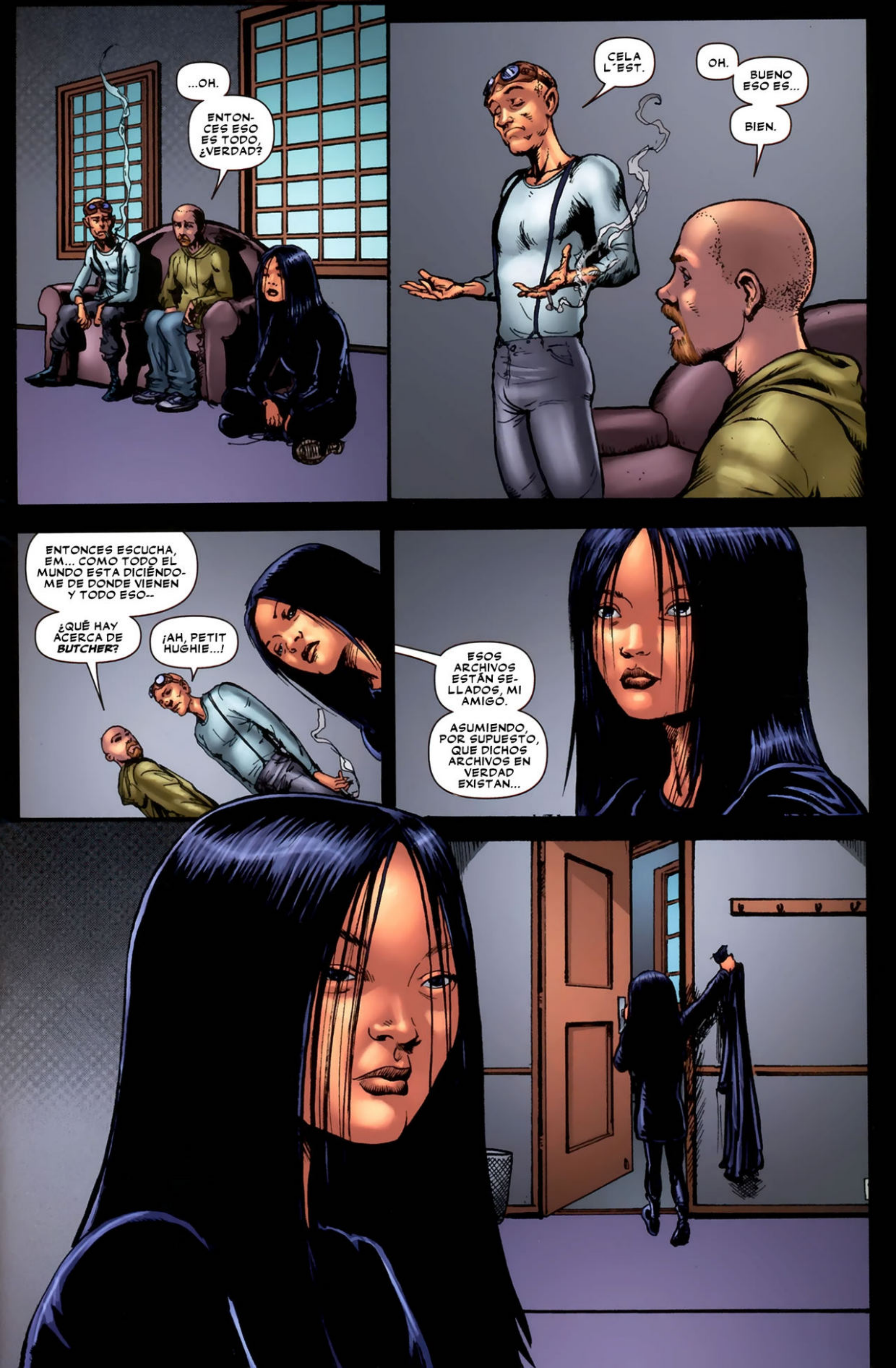

¡NNOOOOOOO...!
ESO NO SONÓ MUY INTELIGENTE.
AAH—
¡AAAAAH—!
HHHHHHHHHH
SSSHHHHHHHHH
¿CÓMO ES QUE ELLOS NO UTILIZARON GAS EN PRIMER LUGAR, Y LUEGO ENTRABAN DISPARANDO?
PORQUE SON IMBÉCILES.
¡¡AAAAK!!
ESE ES EL PROBLEMA CON ESTOS MACHO-TONTOS, PIENSAN QUE LAS ARMAS SON LA RESPUESTA PARA TODO.

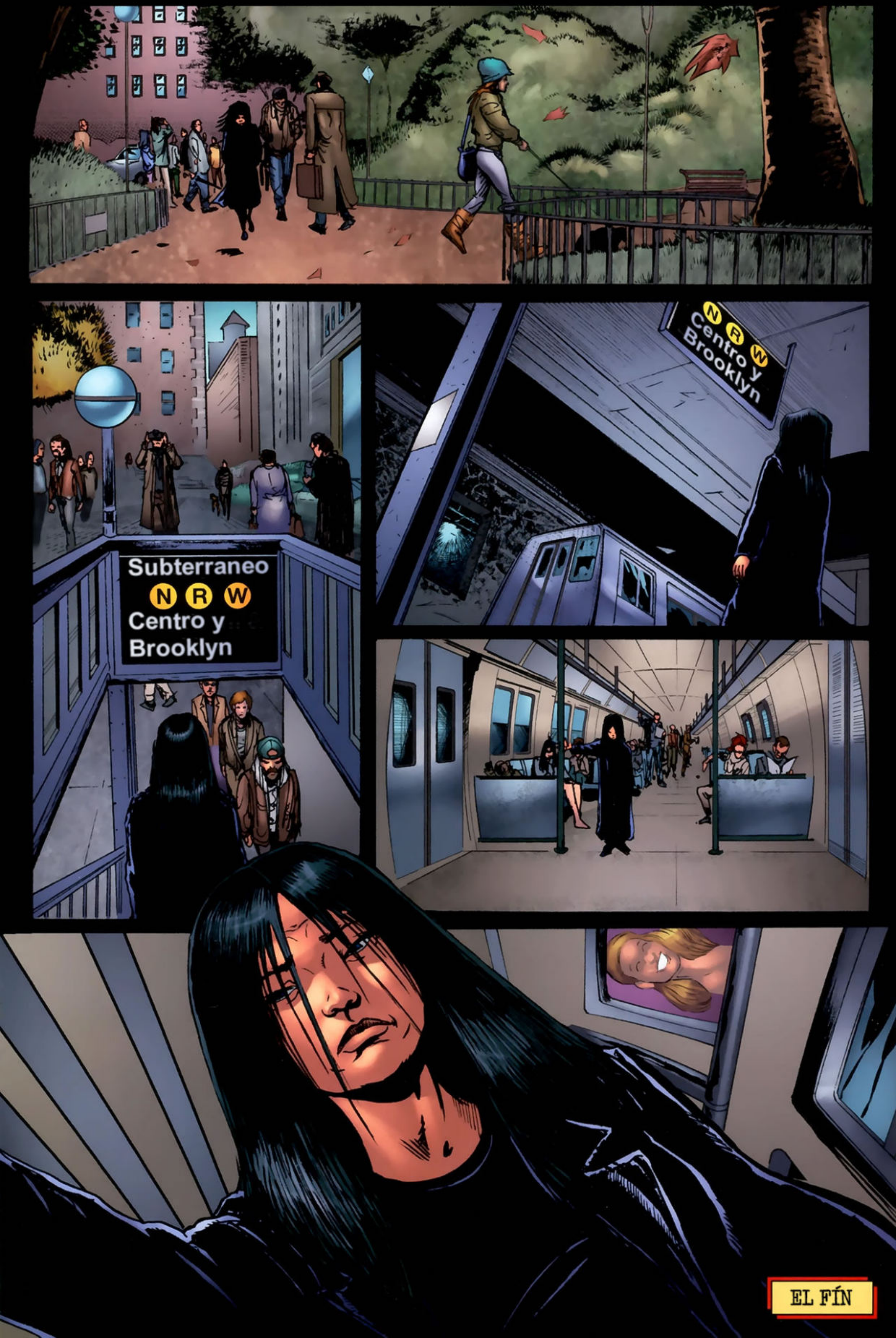

¿ENTONCES QUIEN LE VA A ENSEÑAR A ESO A SENTARSE BIEN Y MENDIGAR? ¿QUIERES INTENTARLO?
NO ES UN ESO.
ELLA ES UN ELLA.
ELLA ES UN SER HUMANO, LO QUE QUIERE DECIR QUE PUEDE SER EDUCADA COMO CUALQUIER OTRO. LENGUAJE, LECTURA Y ESCRITURA, HABILIDADES SOCIALES, POR NO MENCIONAR LOS TRUCOS DE NUESTRO PARTICULAR NEGOCIO.
PUEDE TOMAR UN POCO, PERO HABIENDO LEÍDO LO QUE KESSLER NOS ENVIÓ PIENSO QUE SE PUEDE LOGRAR.
SIP, PERO ¿EN REALIDAD QUEREMOS UN SER HUMANO? PENSÉ QUE TRAS LO QUE ÍBAMOS ERA UNA PUTA MÁQUINA DE MATAR, Y ASÍ PUDIÉRAMOS GANAR CUALQUIER TRIFULCA EN LA NOS METIÉRAMOS...
NO ME IMPORTA. NO LA TRATARÉ COMO UNA ESPECIE DE PERRO DE PELEA.
PERO--
¿M´SIEU MALLORY?
YO ME OFREZCO.


BONJOUR.


DÉJAME AYUDAR.


"ESO TOMO TIEMPO, POR SUPUESTO.
"TENÍA MUCHO QUE APRENDER ANTES DE EMPEZAR A ENTENDERME."
"Y ALGÚN VESTIGIO DE MI VIEJA EXISTENCIA PERMANECIÓ. CERCENANDO ALGUNA CONEXIÓN VITAL QUE NUNCA PODRÍA SER REPARADA.
"ES UNA COSA SALVAJE, VIOLENTA. HAY SOLO UNA MANERA QUE CONOZCO DE CALMARLA."
"CUANDO EL TIEMPO LLEGUE... HARÉ LO QUE DEBE SER HECHO."
"HE SIDO HECHA COMO SOY POR LOS HOMBRES. POR SU VIOLACIÓN DE LA NATURALEZA. POR SU TRATO HACIA MÍ, INTENTANDO RECREARME EN UNA IMAGEN DE SU PROPIA MANUFACTURA.
"PERO ENCONTRÉ UNA NUEVA VIDA CON THE BOYS."


...OH.
ENTONCES ESO ES TODO, ¿VERDAD?
CELA L´EST.
OH.
BUENO ESO ES...
BIEN.
ENTONCES ESCUCHA, EM... COMO TODO EL MUNDO ESTA DICIÉNDOME DE DONDE VIENEN Y TODO ESO--
¿QUÉ HAY ACERCA DE *BUTCHER*?
¡AH, PETIT HUGHIE...!
ESOS ARCHIVOS ESTÁN SELLADOS, MI AMIGO.
ASUMIENDO, POR SUPUESTO, QUE DICHOS ARCHIVOS EN VERDAD EXISTAN...


Subterraneo
N R W
Centro y
Brooklyn
N R W
Centro y
Brooklyn
EL FÍN

DYNAMITE®
SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS

Garth Ennis John McCrea Darick Robertson

The BOYS™

TREINTA Y NUEVE

KMQS

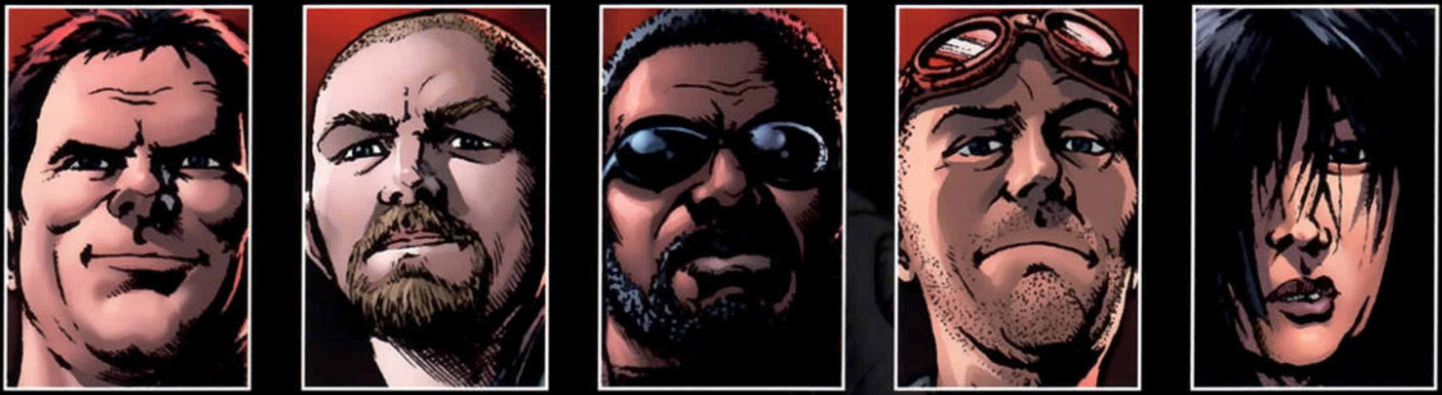
DA
RI
CK
2009

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

TREINTA Y NUEVE

In a world where costumed heroes soar through the sky and masked vigilantes prowl the night, someone's got to make sure the "supes" don't get out of line. And someone will.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a The Boys.

Escrito por:
GARTH ENNIS

Pinceles por:
JOHN McCREA con
KEITH BURNS

Tintas por:
KEITH BURNS con
JOHN McCREA

Traducido por:
CGMAN

Maquetado por:
PENDRAKON

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

Coloreado por:
TONY AVIÑA

Portada por:
DARICK ROBERTSON

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI • PRESIDENTE
JUAN COLLADO • JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON • DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER • DISEÑADOR GRÁFICO

COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

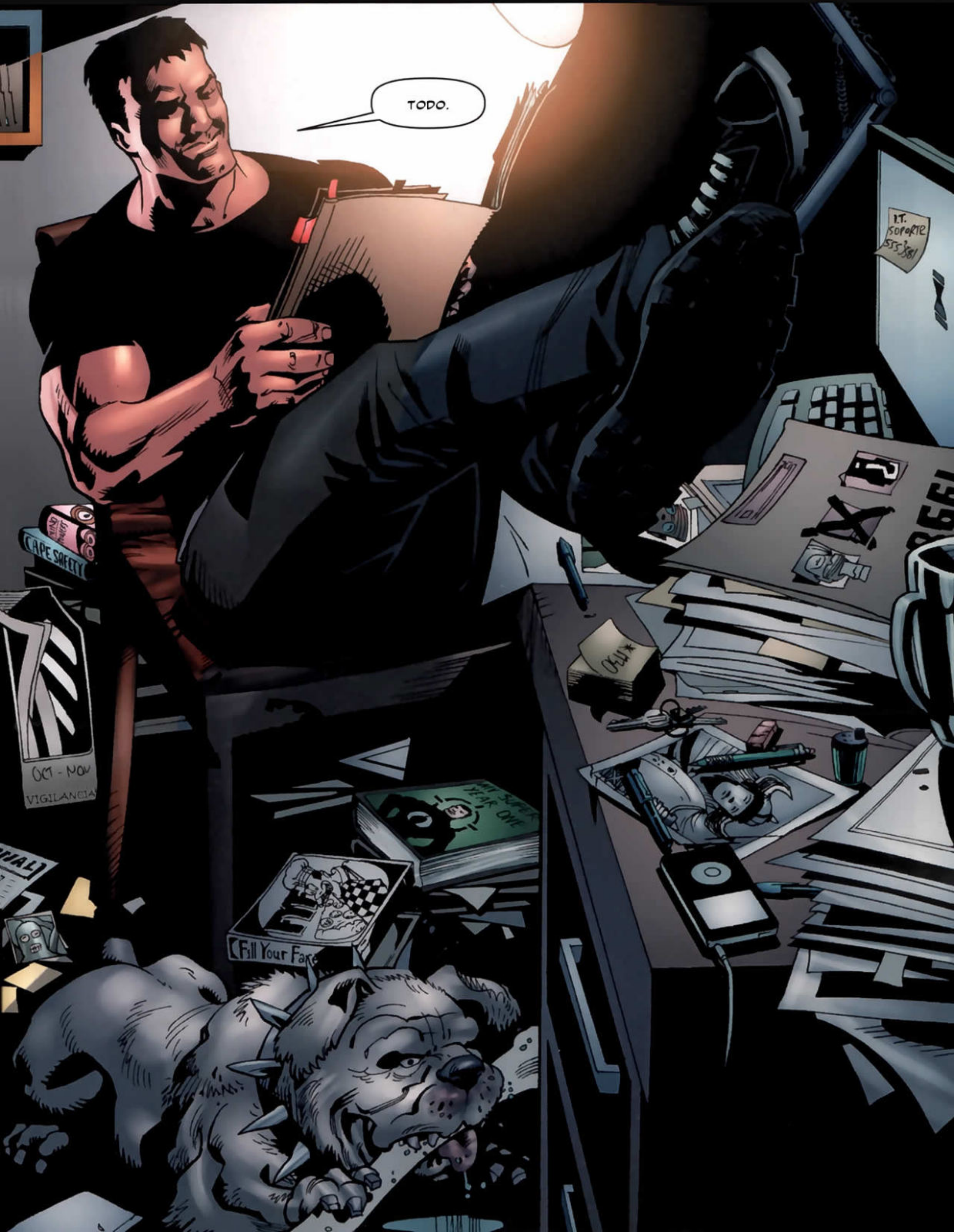
THE BOYS, VOLUMEN 1 #39. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078. Derechos de Autor © 2009 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2008 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

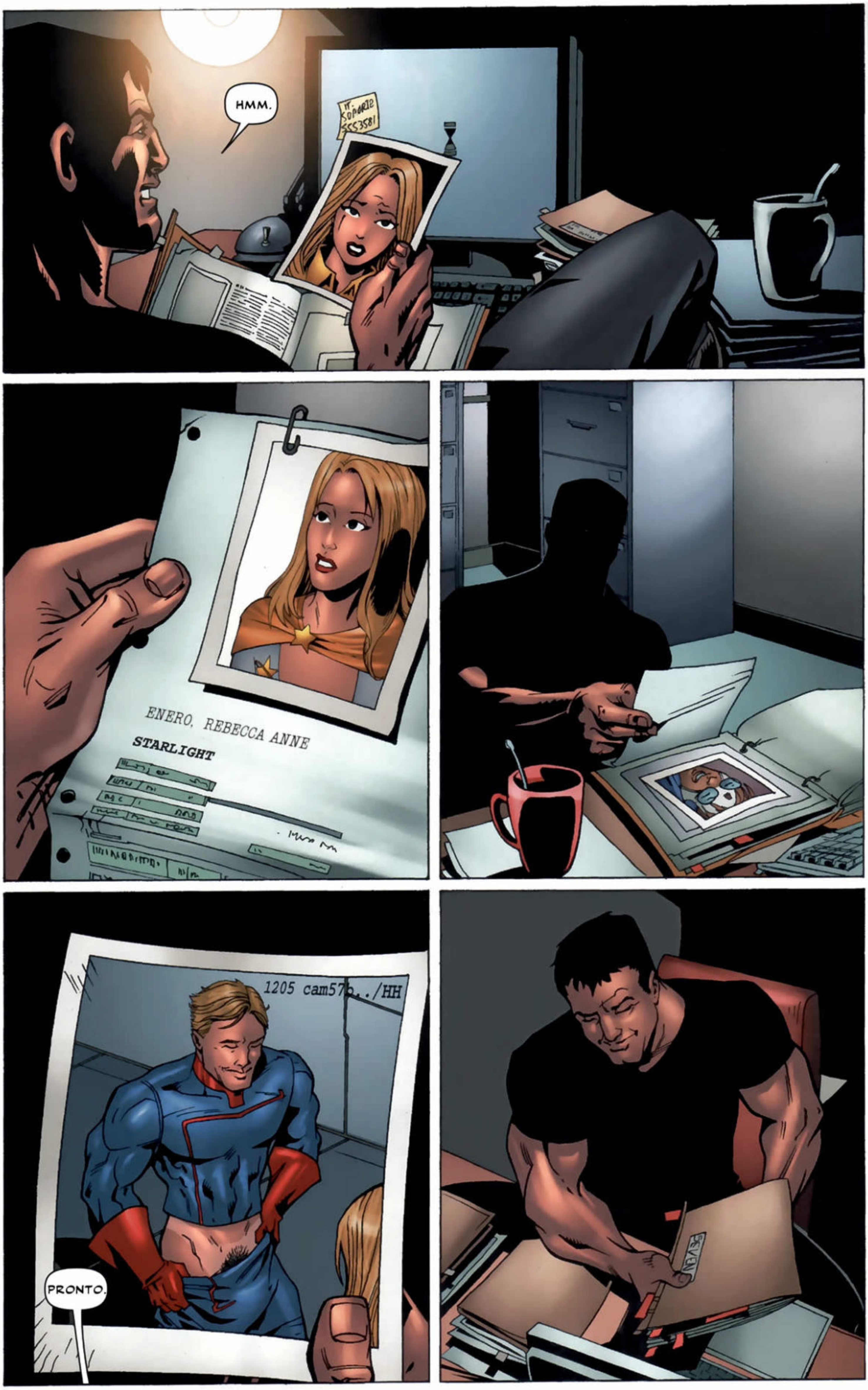
Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

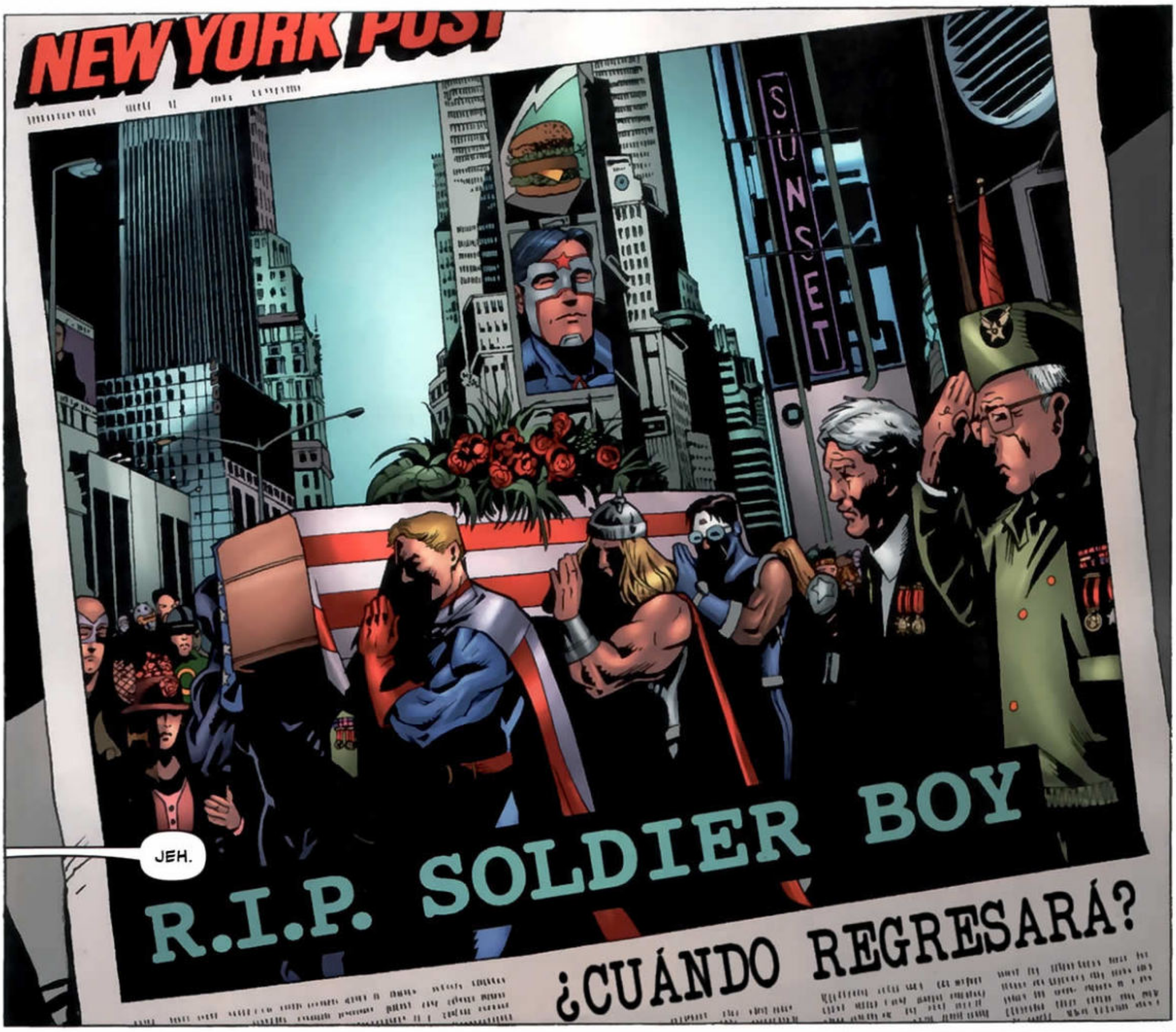
Impreso en Canadá.

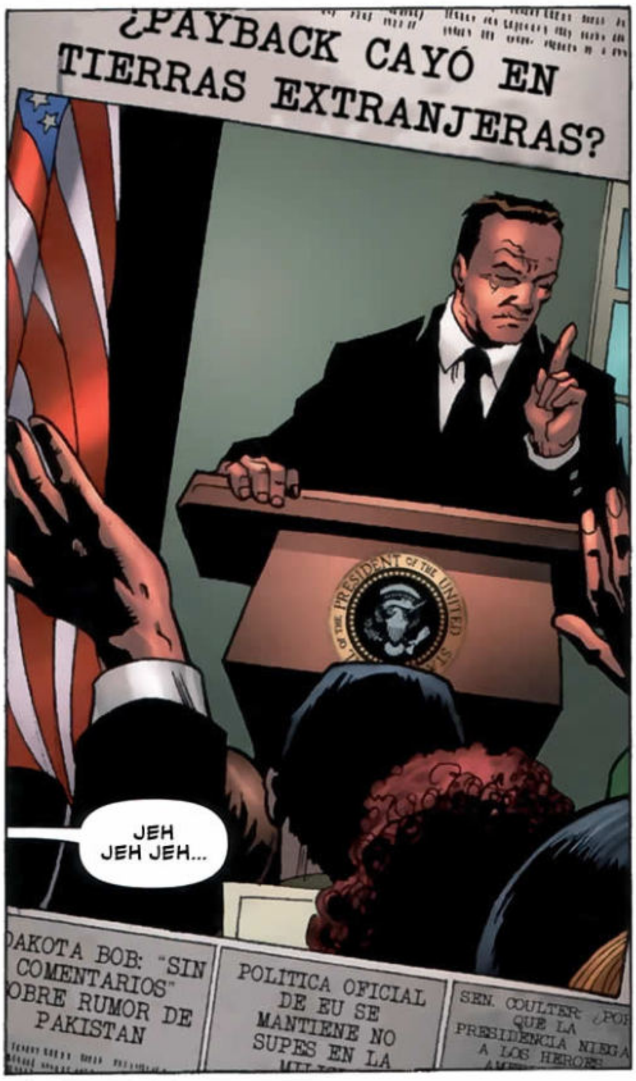
PROLOGO

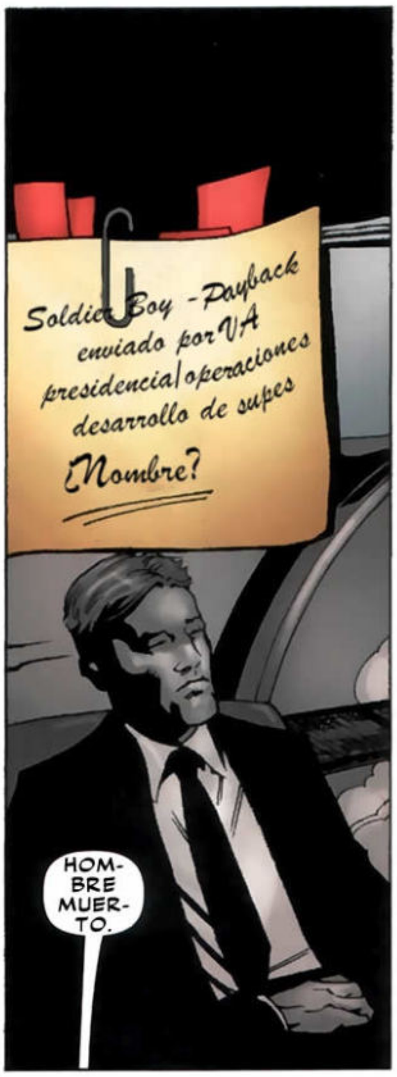
LO QUE SÉ

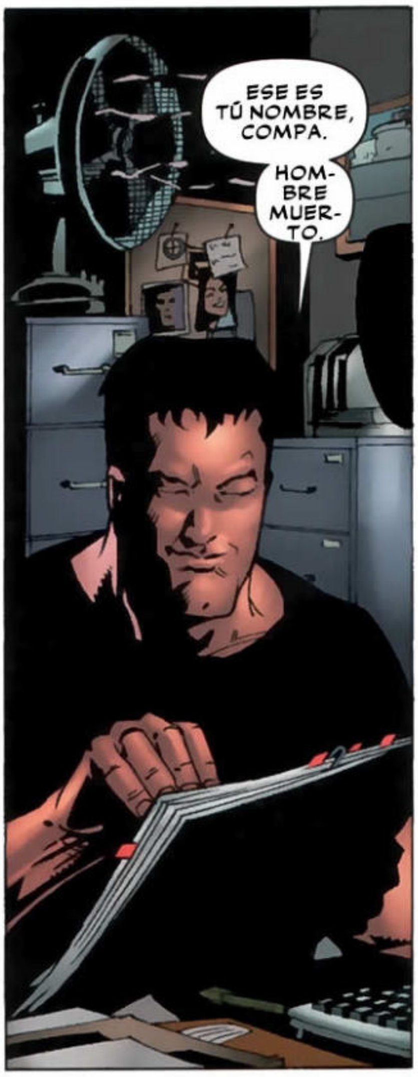

TODO.
I.T. SOPORTE 555-3881
CAPE SAFETY
OCT - NOV VIGILANCIA
MY SUPER YEAR ONE
Fill Your Face

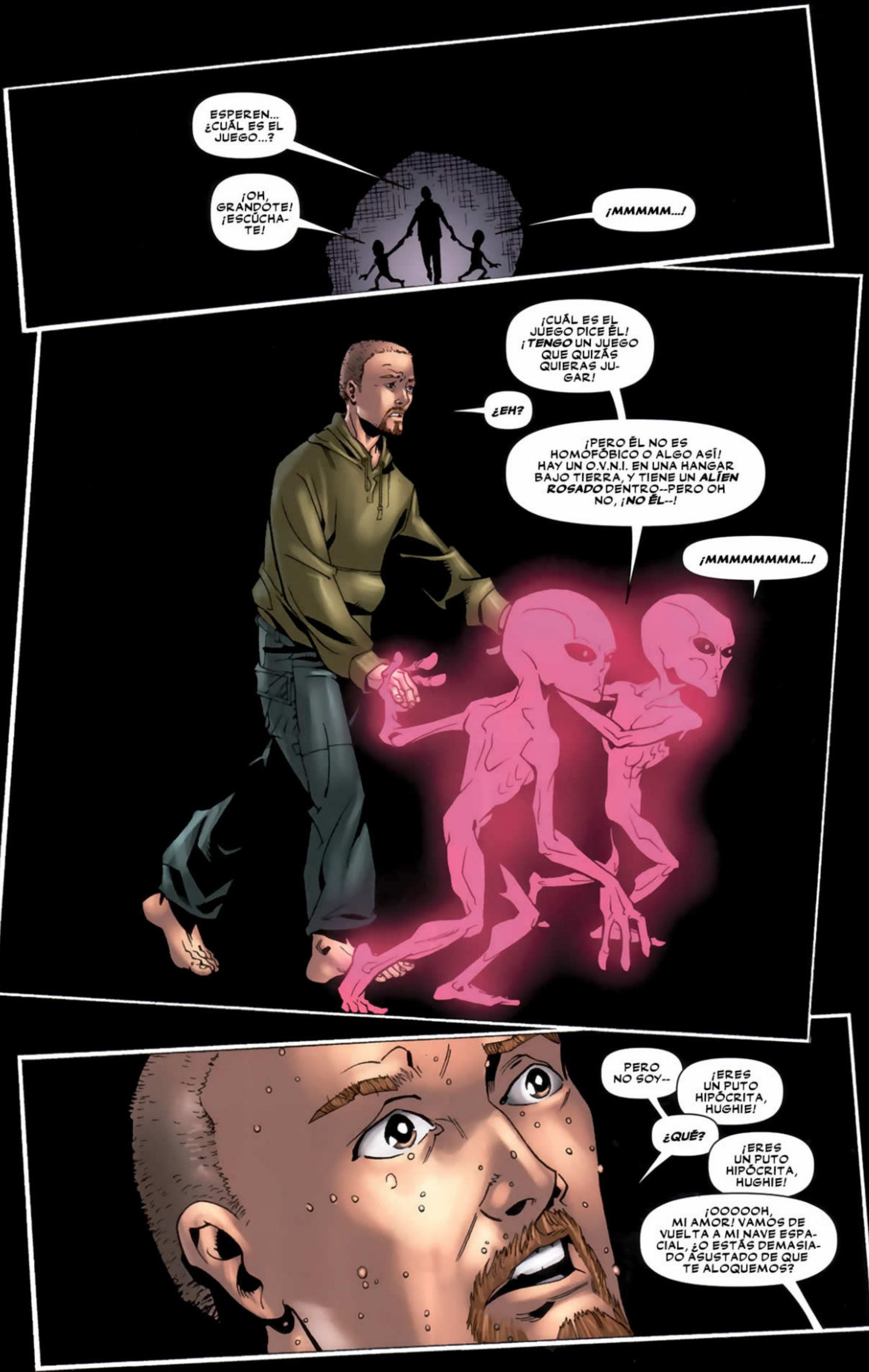

HMM.
IT.
SOPORTE
5553581
ENERO, REBECCA ANNE
STARLIGHT
1205 cam57b../HH
PRONTO.
SEVEN

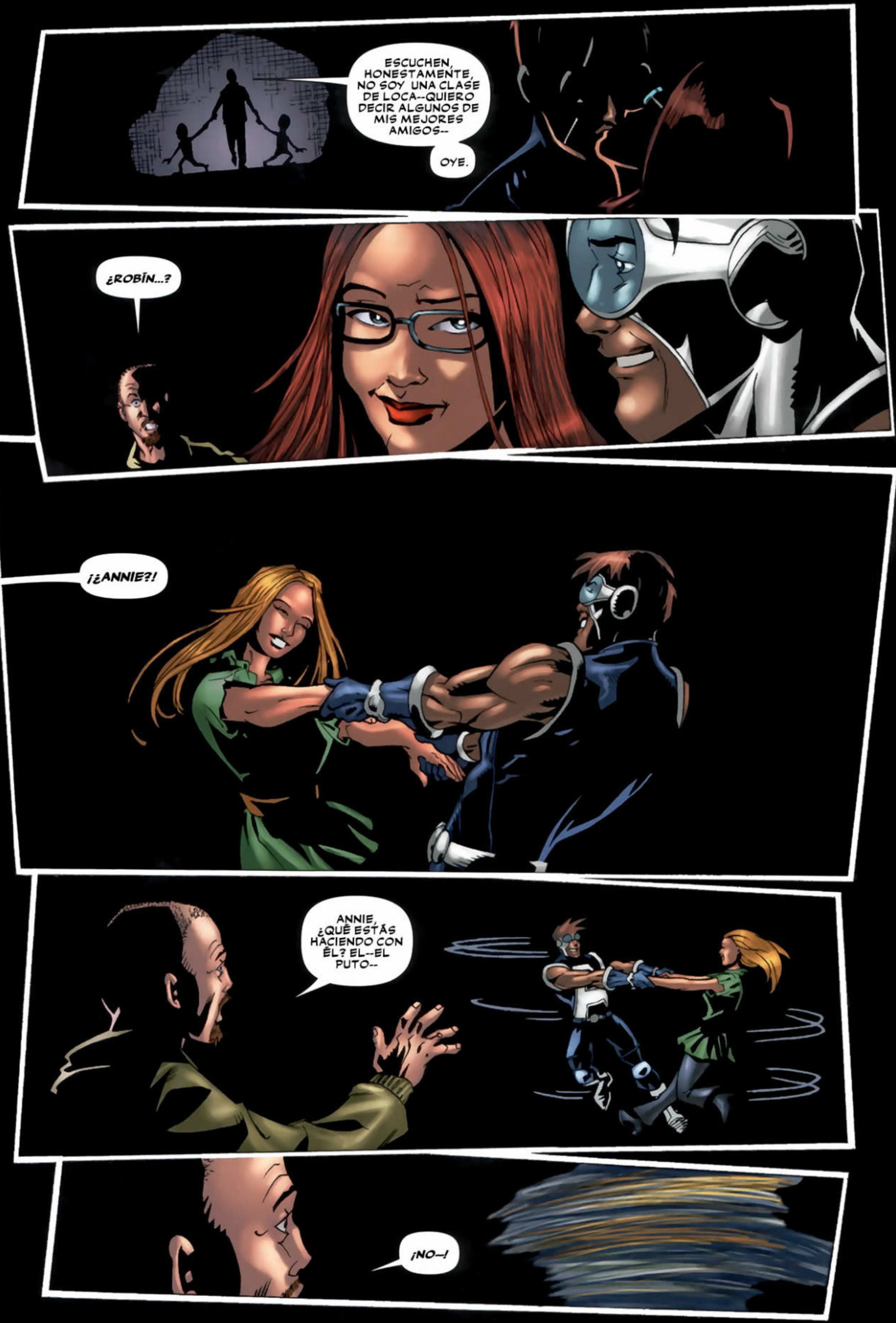

NEW YORK POST
SUNSET
JEH.
R.I.P. SOLDIER BOY
¿CUÁNDO REGRESARÁ?

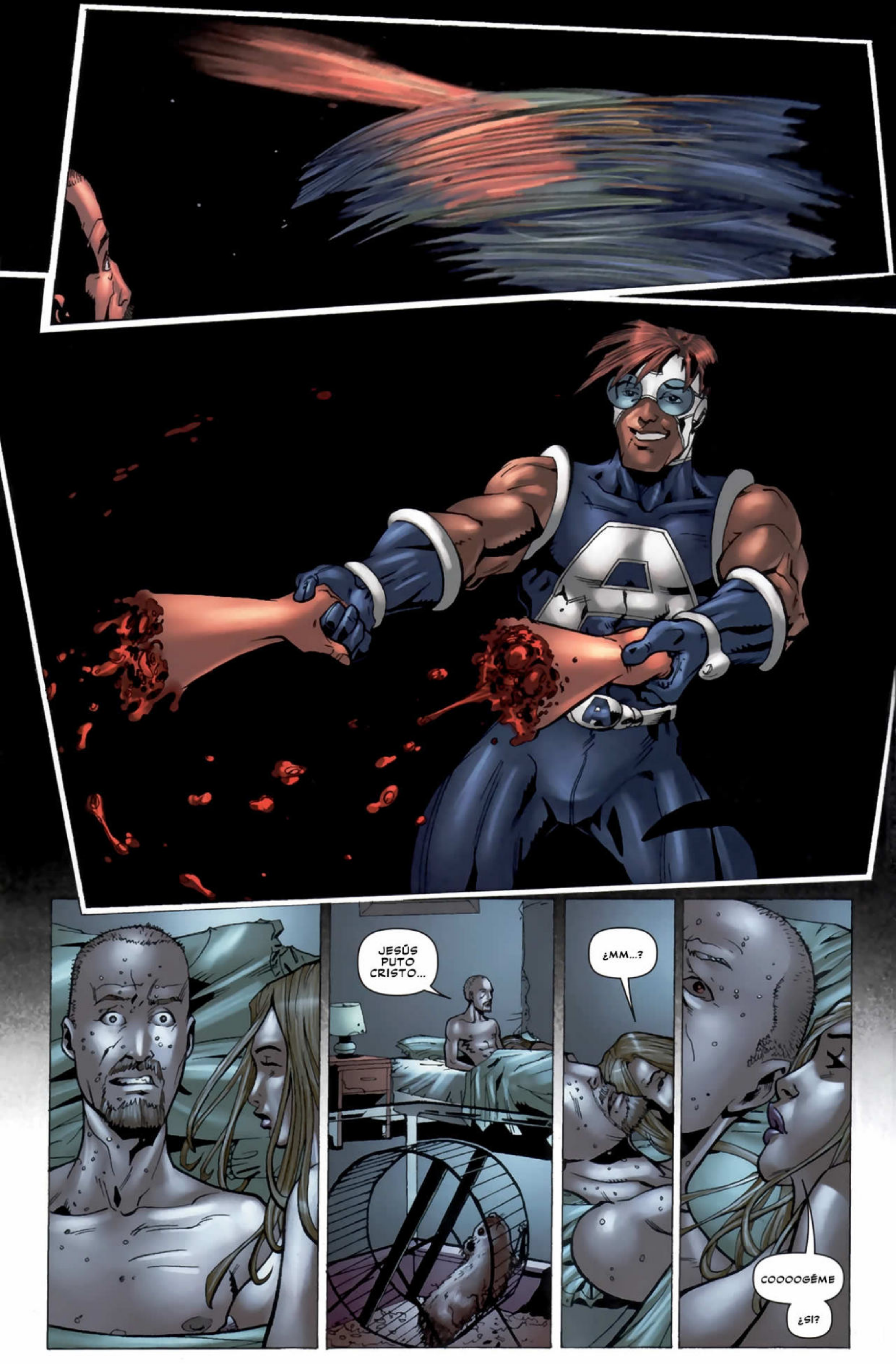

¿PAYBACK CAYÓ EN TIERRAS EXTRANJERAS?
JEH JEH JEH...
DAKOTA BOB: "SIN COMENTARIOS" SOBRE RUMOR DE PAKISTAN
POLITICA OFICIAL DE EU SE MANTIENE NO SUPES EN LA
SEN. COULTER: QUE LA PRESIDENCIA NIEGA A LOS HEROES

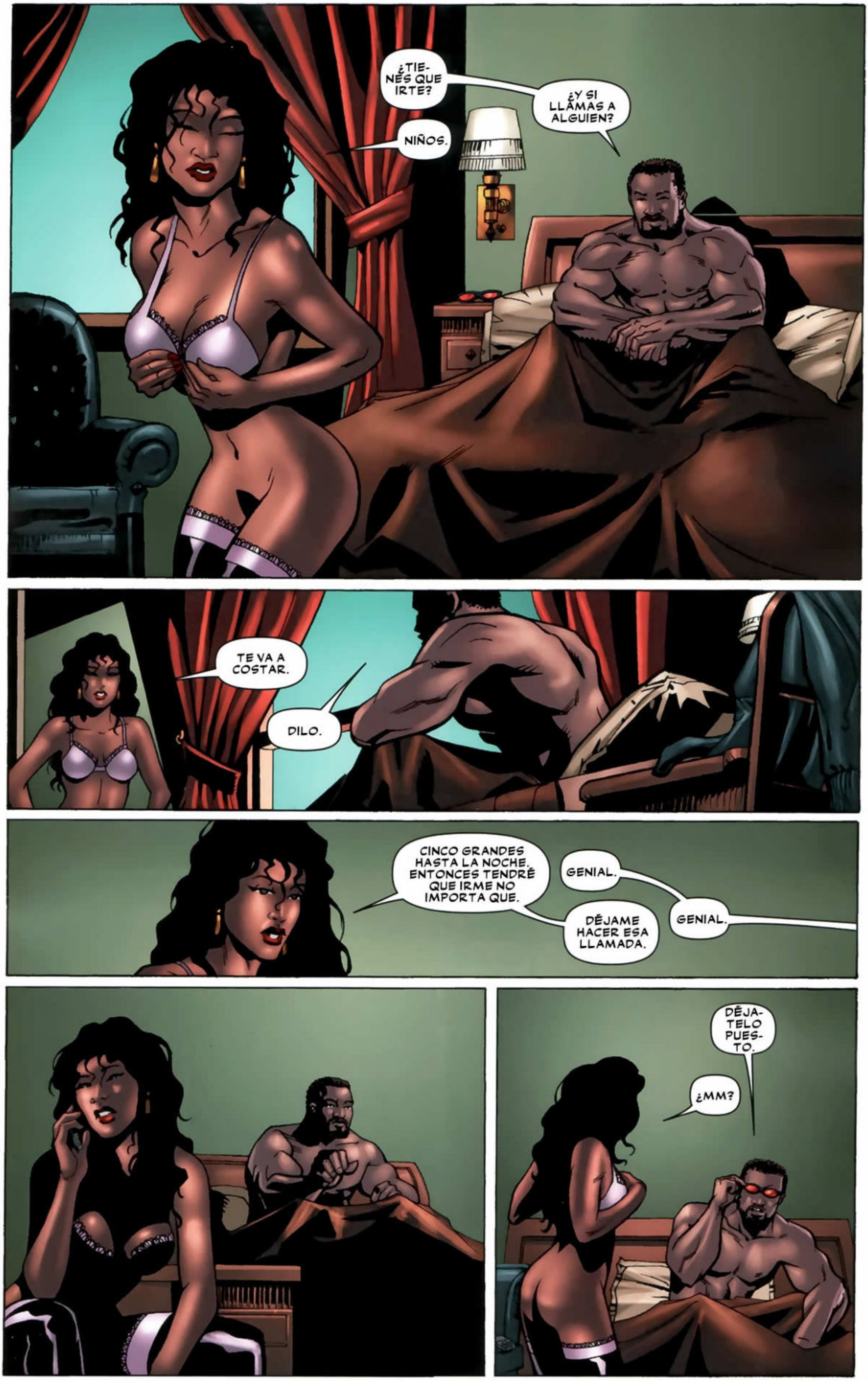

Soldier Boy - Payback enviado por VA presidencia/operaciones desarrollo de supes ¿Nombre?
HOMBRE MUERTO.

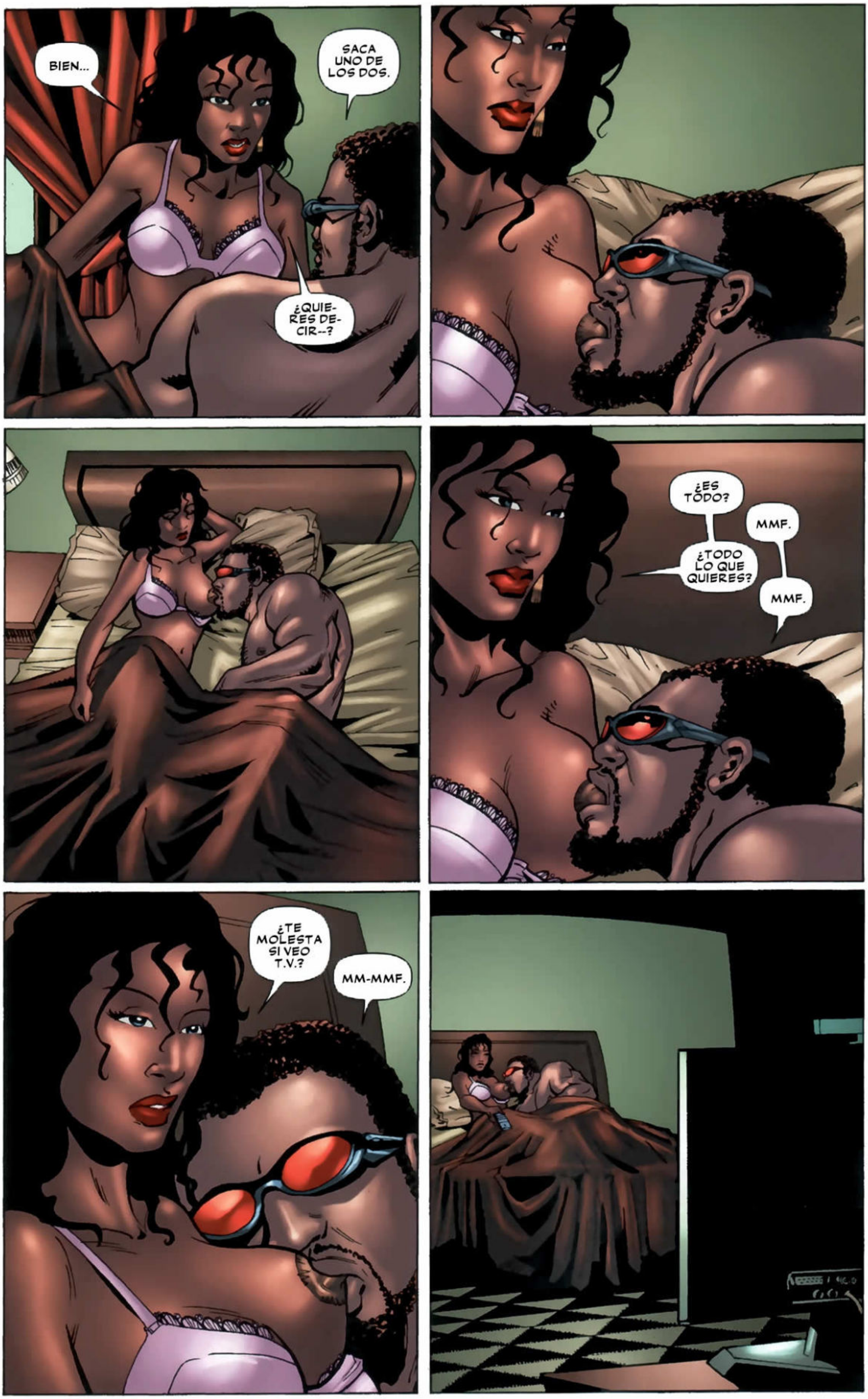

ESE ES TÚ NOMBRE, COMPA.
HOMBRE MUERTO.

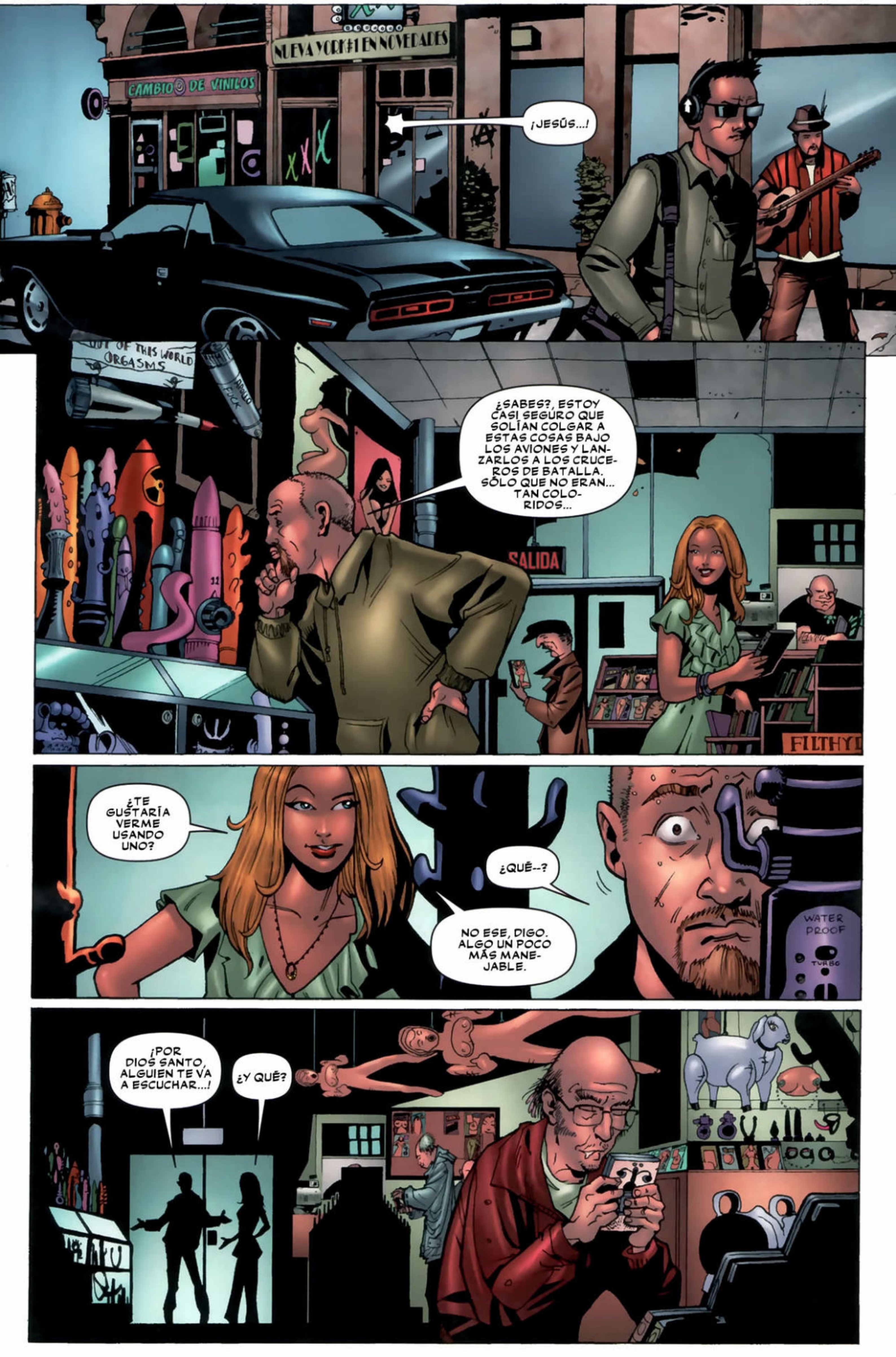

ESPEREN... ¿CUÁL ES EL JUEGO...?
¡OH, GRANDOTE! ¡ESCÚCHATE!
¡MMMMM...!
¡CUÁL ES EL JUEGO DICE ÉL! ¡*TENGO* UN JUEGO QUE QUIZÁS QUIERAS JUGAR!
¿EH?
¡PERO ÉL NO ES HOMOFÓBICO O ALGO ASÍ! HAY UN O.V.N.I. EN UNA HANGAR BAJO TIERRA, Y TIENE UN *ALÍEN ROSADO* DENTRO--PERO OH NO, ¡*NO ÉL*--!
¡MMMMMMMM...!
PERO NO SOY--
¡ERES UN PUTO HIPÓCRITA, HUGHIE!
¿*QUÉ*?
¡ERES UN PUTO HIPÓCRITA, HUGHIE!
¡OOOOOH, MI AMOR! VAMOS DE VUELTA A MI NAVE ESPACIAL, ¿O ESTÁS DEMASIADO ASUSTADO DE QUE TE ALOQUEMOS?

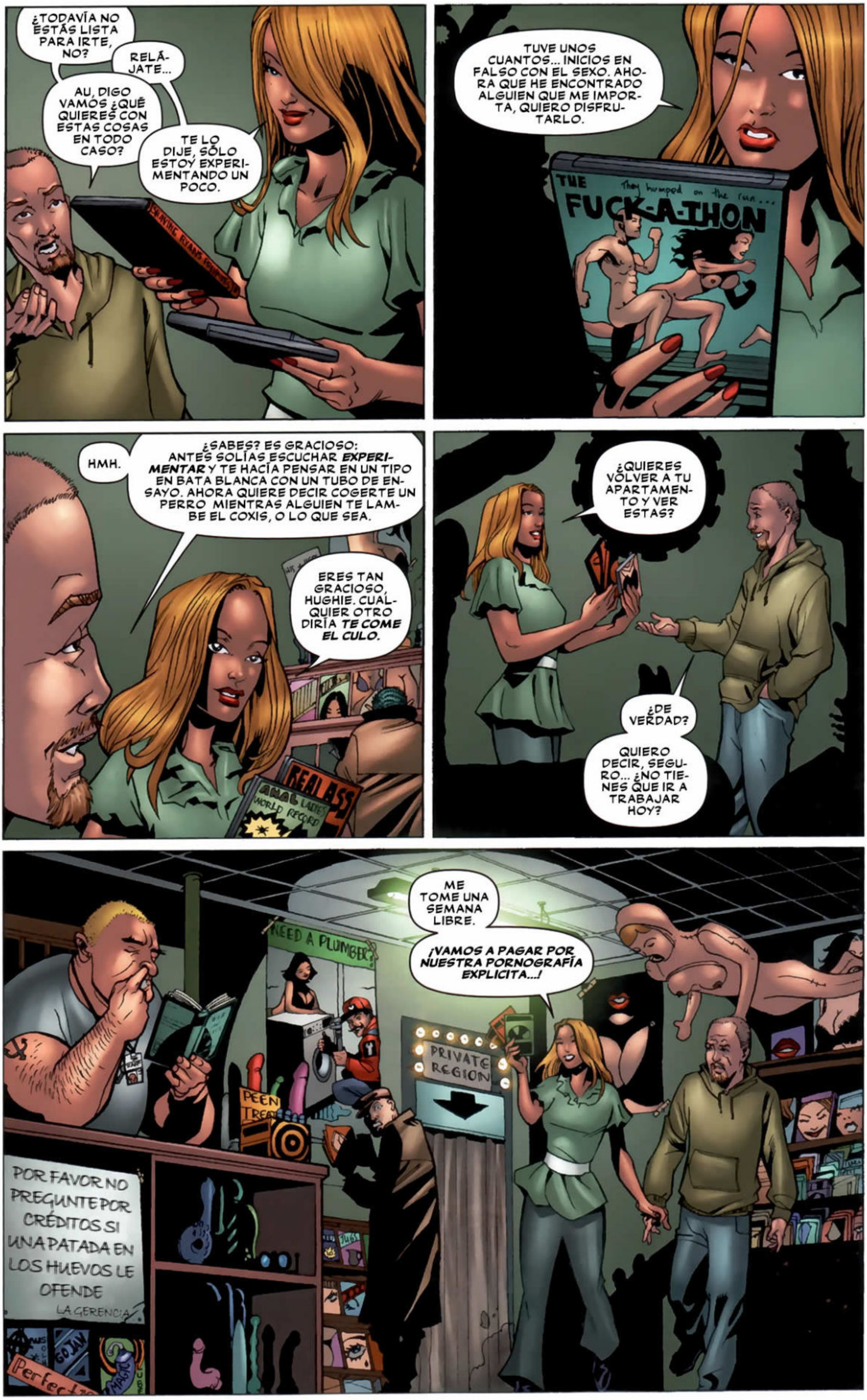

ESCUCHEN, HONESTAMENTE, NO SOY UNA CLASE DE LOCA--QUIERO DECIR ALGUNOS DE MIS MEJORES AMIGOS--
OYE.
¿ROBÍN...?
¡¿ANNIE?!
ANNIE, ¿QUÉ ESTÁS HACIENDO CON ÉL? EL--EL PUTO--
¡NO--!

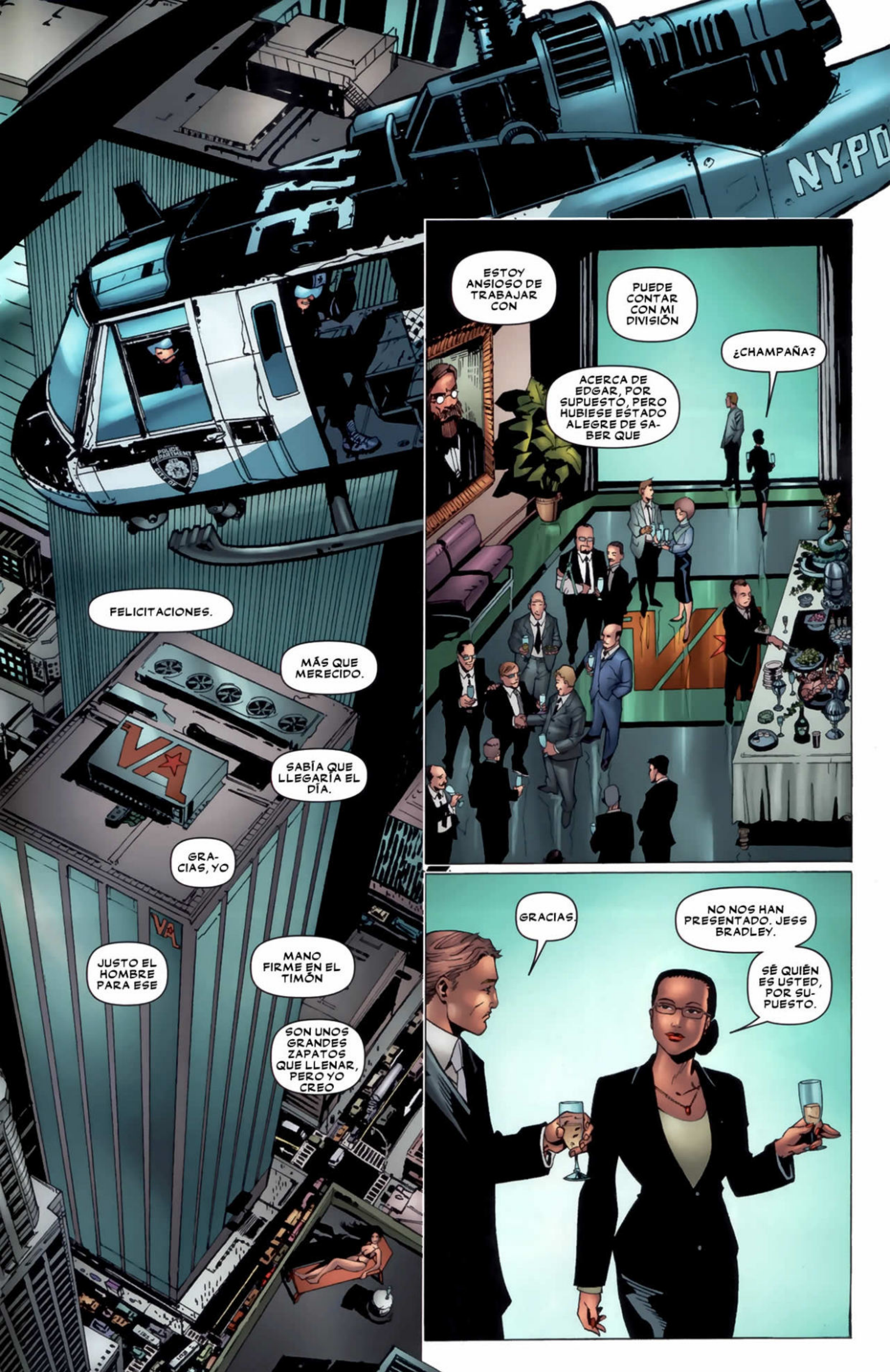

JESÚS PUTO CRISTO...
¿MM...?
COOOOGÊME
¿SI?

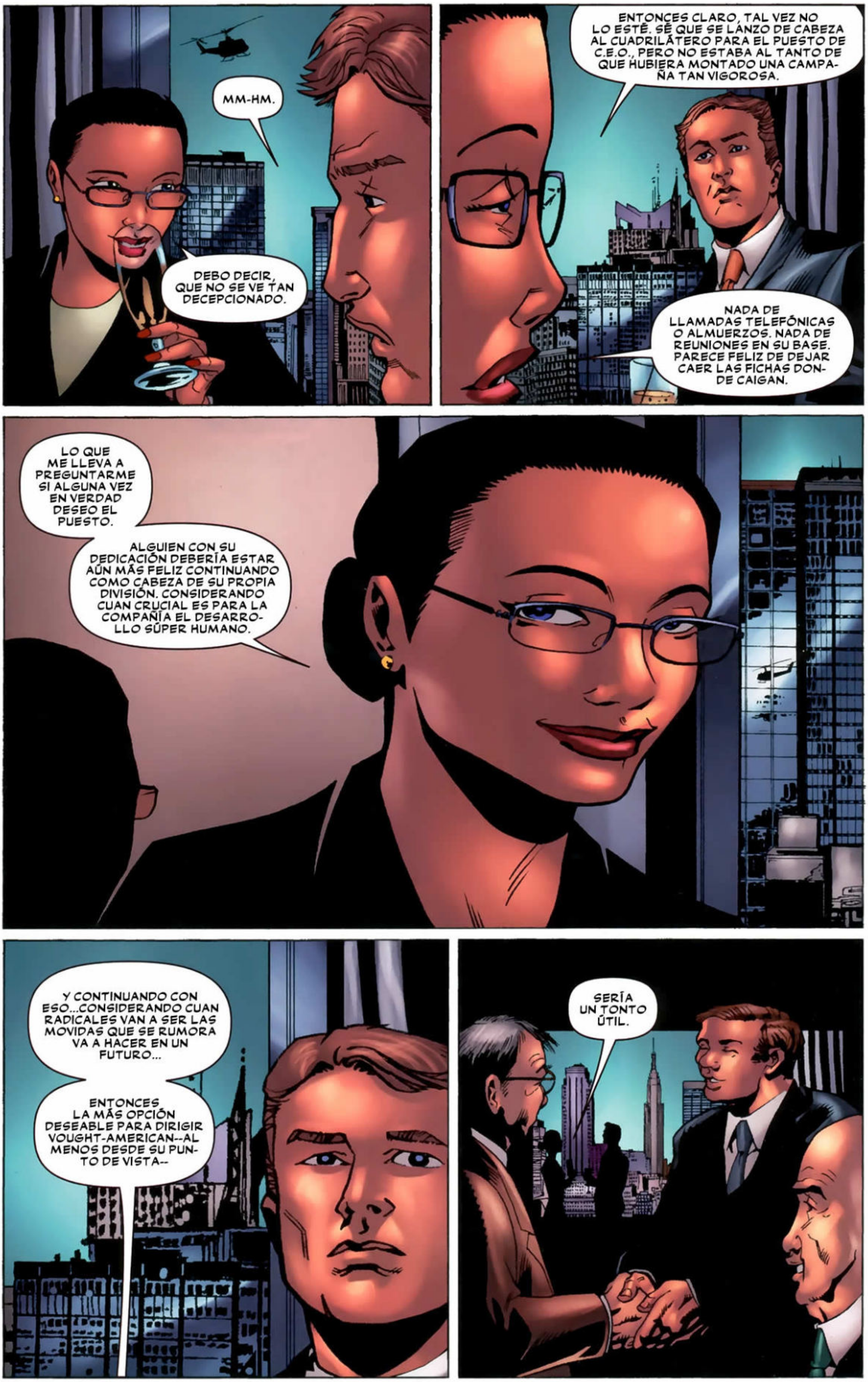

¿TIENES QUE IRTE?
NIÑOS.
¿Y SI LLAMAS A ALGUIEN?
TE VA A COSTAR.
DILO.
CINCO GRANDES HASTA LA NOCHE. ENTONCES TENDRÉ QUE IRME NO IMPORTA QUE.
GENIAL.
GENIAL.
DÉJAME HACER ESA LLAMADA.
DÉJATELO PUESTO.
¿MM?

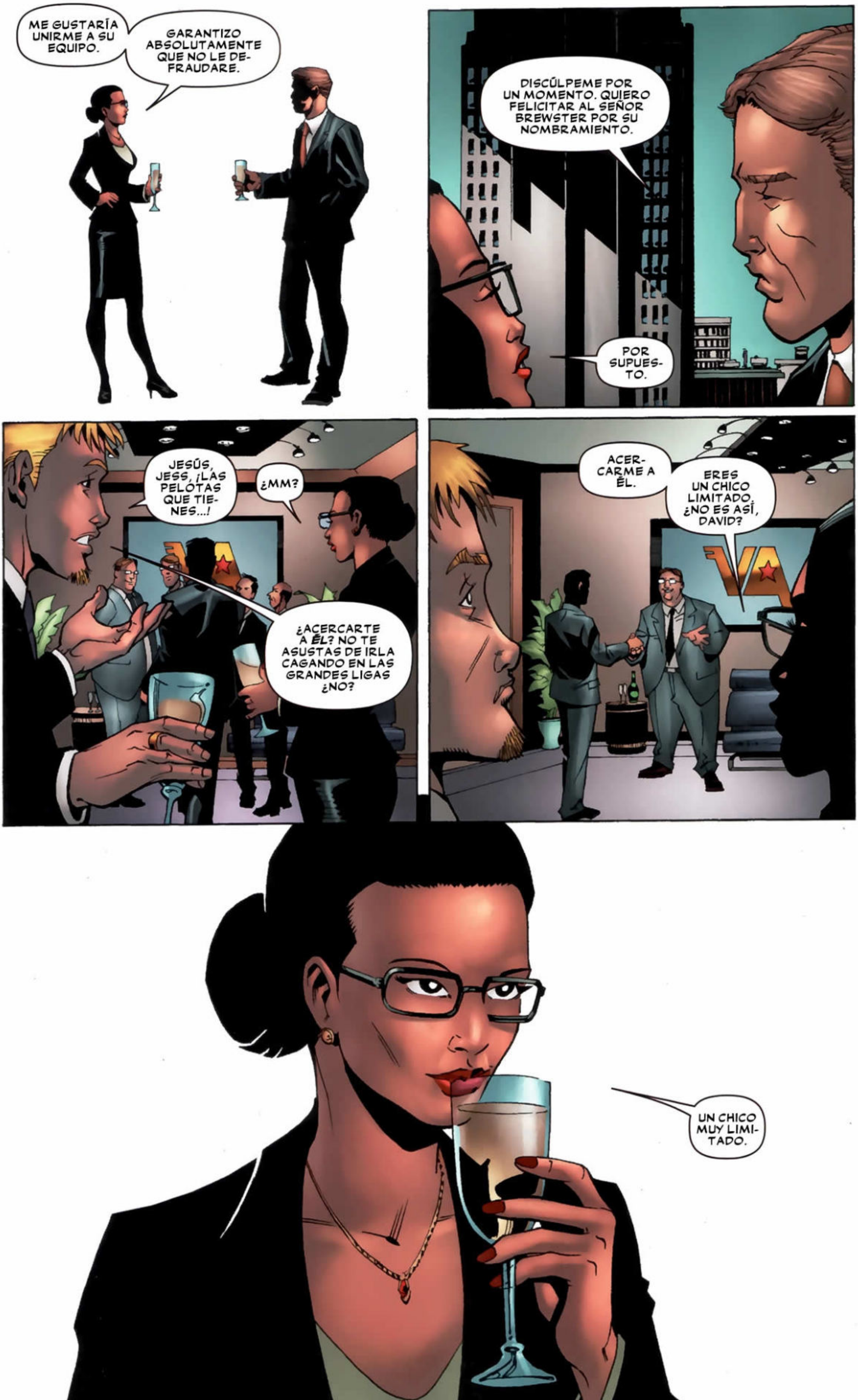

BIEN...
SACA UNO DE LOS DOS.
¿QUIERES DECIR--?
¿ES TODO?
¿TODO LO QUE QUIERES?
MMF.
MMF.
¿TE MOLESTA SI VEO T.V.?
MM-MMF.

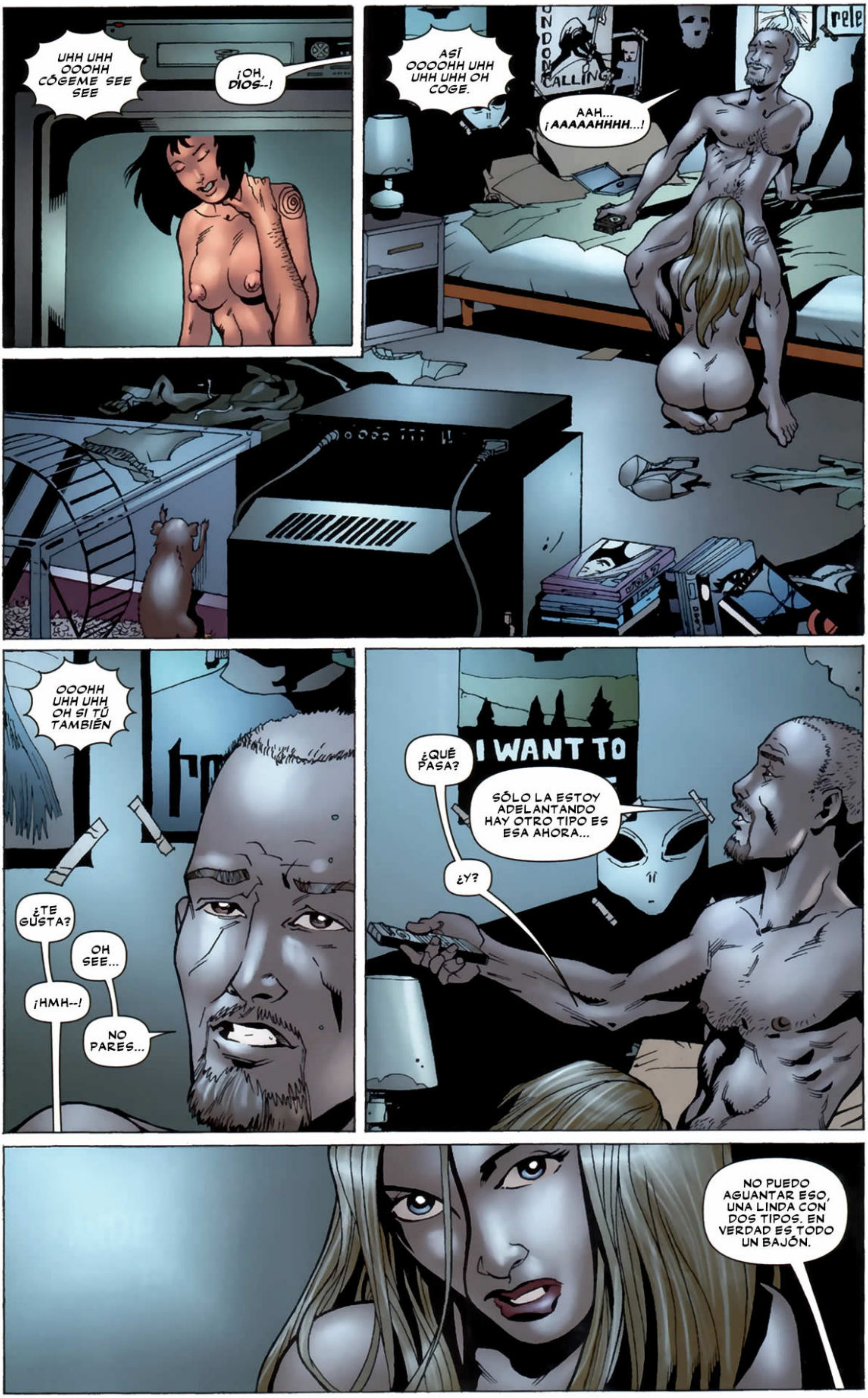

NUEVA YORK#1 EN NOVEDADES
CAMBIO DE VINILOS
XXX
¡JESÚS...!
UT OF THIS WORLD ORGASMS
¿SABES?, ESTOY CASI SEGURO QUE SOLÍAN COLGAR A ESTAS COSAS BAJO LOS AVIONES Y LANZARLOS A LOS CRUCEROS DE BATALLA. SÓLO QUE NO ERAN... TAN COLORIDOS...
SALIDA
FILTHY
¿TE GUSTARÍA VERME USANDO UNO?
¿QUÉ--?
NO ESE, DIGO. ALGO UN POCO MÁS MANEJABLE.
WATER PROOF
TURBO
¡POR DIOS SANTO, ALGUIEN TE VA A ESCUCHAR...!
¿Y QUÉ?

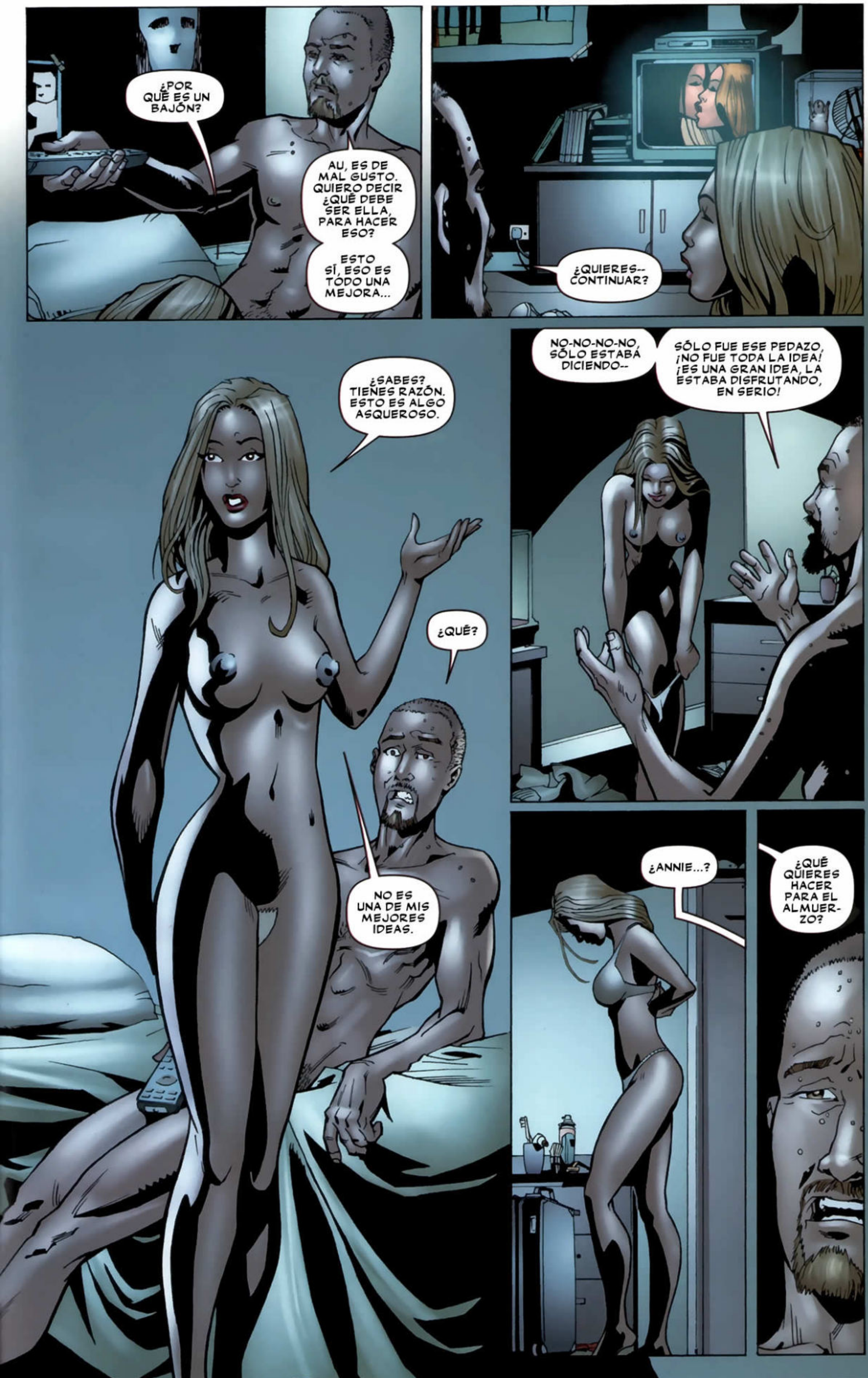

¿TODAVÍA NO ESTÁS LISTA PARA IRTE, NO?
RELÁJATE...
AU, DIGO VAMOS ¿QUÉ QUIERES CON ESTAS COSAS EN TODO CASO?
TE LO DIJE, SÓLO ESTOY EXPERIMENTANDO UN POCO.
TUVE UNOS CUANTOS... INICIOS EN FALSO CON EL SEXO. AHORA QUE HE ENCONTRADO ALGUIEN QUE ME IMPORTA, QUIERO DISFRUTARLO.
THE FUCK-A-THON
They humped on the run...
HMH.
¿SABES? ES GRACIOSO: ANTES SOLÍAS ESCUCHAR ***EXPERIMENTAR*** Y TE HACÍA PENSAR EN UN TIPO EN BATA BLANCA CON UN TUBO DE ENSAYO. AHORA QUIERE DECIR COGERTE UN PERRO MIENTRAS ALGUIEN TE LAMBE EL COXIS, O LO QUE SEA.
ERES TAN GRACIOSO, HUGHIE. CUALQUIER OTRO DIRÍA ***TE COME EL CULO.***
REAL ASS
ANAL LADIES WORLD RECORD
¿QUIERES VOLVER A TU APARTAMENTO Y VER ESTAS?
¿DE VERDAD?
QUIERO DECIR, SEGURO... ¿NO TIENES QUE IR A TRABAJAR HOY?
ME TOME UNA SEMANA LIBRE.
¡VAMOS A PAGAR POR NUESTRA PORNOGRAFÍA EXPLICITA...!
NEED A PLUMBER?
PRIVATE REGION
PEEN TREAT
POR FAVOR NO PREGUNTE POR CRÉDITOS SI UNA PATADA EN LOS HUEVOS LE OFENDE
LA GERENCIA
GOJAM
MAGIC
Perfect

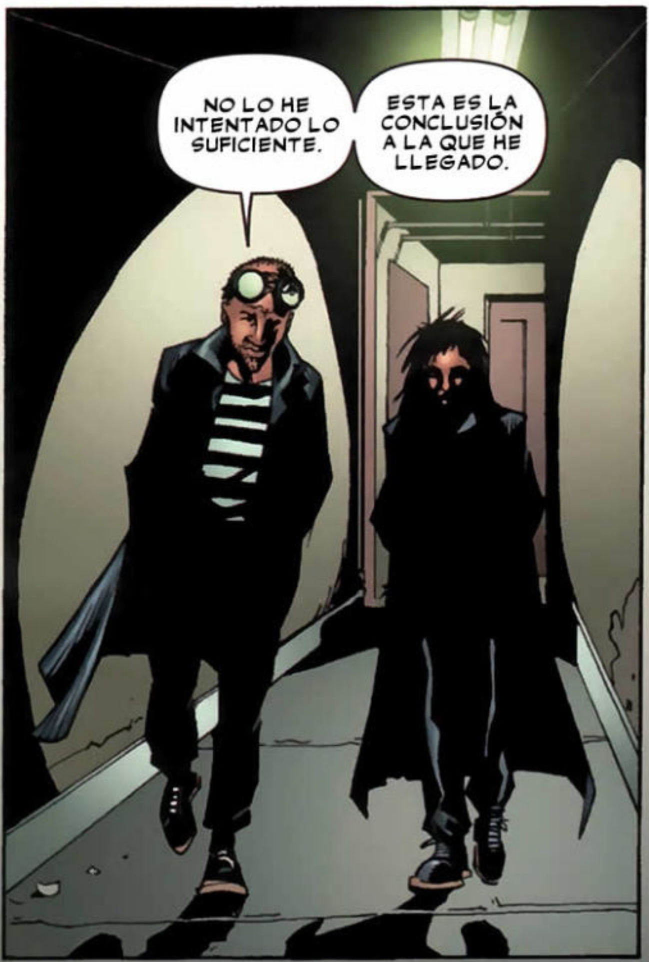

NYP
POLICE DEPARTMENT CITY OF NEW YORK
FELICITACIONES.
MÁS QUE MERECIDO.
VA
SABÍA QUE LLEGARÍA EL DÍA.
GRACIAS, YO
VA
JUSTO EL HOMBRE PARA ESE
MANO FIRME EN EL TIMÓN
SON UNOS GRANDES ZAPATOS QUE LLENAR, PERO YO CREO
ESTOY ANSIOSO DE TRABAJAR CON
ACERCA DE EDGAR, POR SUPUESTO, PERO HUBIESE ESTADO ALEGRE DE SABER QUE
PUEDE CONTAR CON MI DIVISIÓN
¿CHAMPAÑA?
VA
GRACIAS.
NO NOS HAN PRESENTADO. JESS BRADLEY.
SÉ QUIÉN ES USTED, POR SUPUESTO.

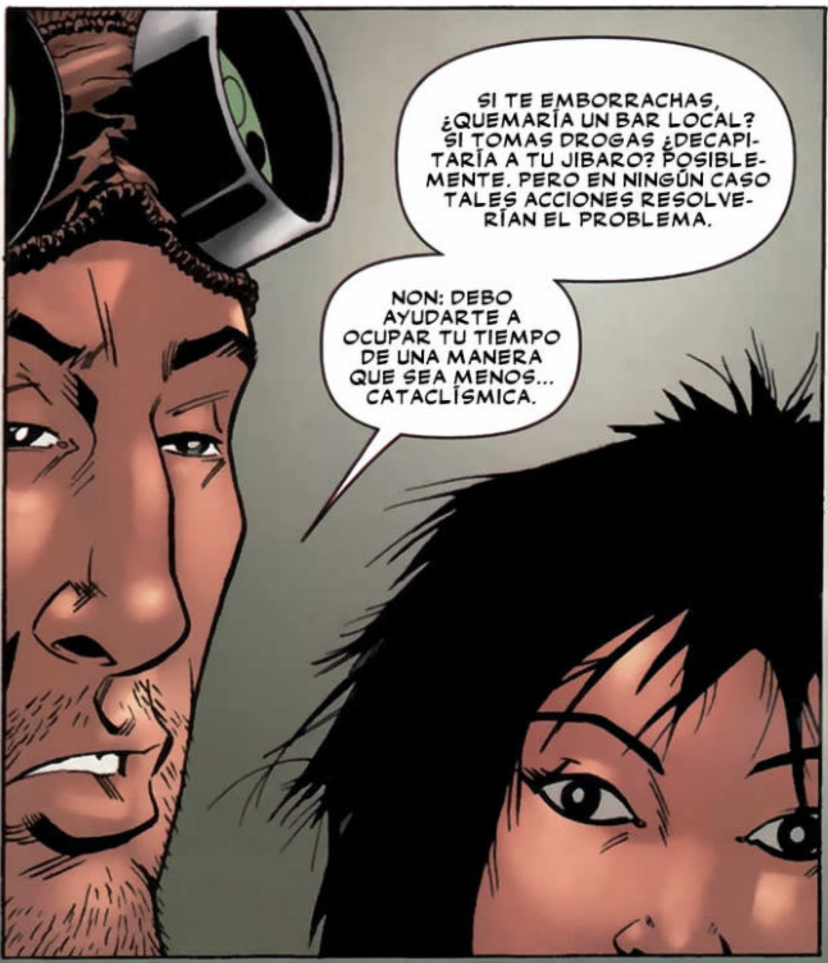

MM-HM.
DEBO DECIR, QUE NO SE VE TAN DECEPCIONADO.
ENTONCES CLARO, TAL VEZ NO LO ESTÉ. SÉ QUE SE LANZO DE CABEZA AL CUADRILÁTERO PARA EL PUESTO DE C.E.O., PERO NO ESTABA AL TANTO DE QUE HUBIERA MONTADO UNA CAMPAÑA TAN VIGOROSA.
NADA DE LLAMADAS TELEFÓNICAS O ALMUERZOS. NADA DE REUNIONES EN SU BASE. PARECE FELIZ DE DEJAR CAER LAS FICHAS DONDE CAIGAN.
LO QUE ME LLEVA A PREGUNTARME SI ALGUNA VEZ EN VERDAD DESEO EL PUESTO.
ALGUIEN CON SU DEDICACIÓN DEBERÍA ESTAR AÚN MÁS FELIZ CONTINUANDO COMO CABEZA DE SU PROPIA DIVISIÓN. CONSIDERANDO CUAN CRUCIAL ES PARA LA COMPAÑÍA EL DESARROLLO SÚPER HUMANO.
Y CONTINUANDO CON ESO...CONSIDERANDO CUAN RADICALES VAN A SER LAS MOVIDAS QUE SE RUMORA VA A HACER EN UN FUTURO...
ENTONCES LA MÁS OPCIÓN DESEABLE PARA DIRIGIR VOUGHT-AMERICAN--AL MENOS DESDE SU PUNTO DE VISTA--
SERÍA UN TONTO ÚTIL.

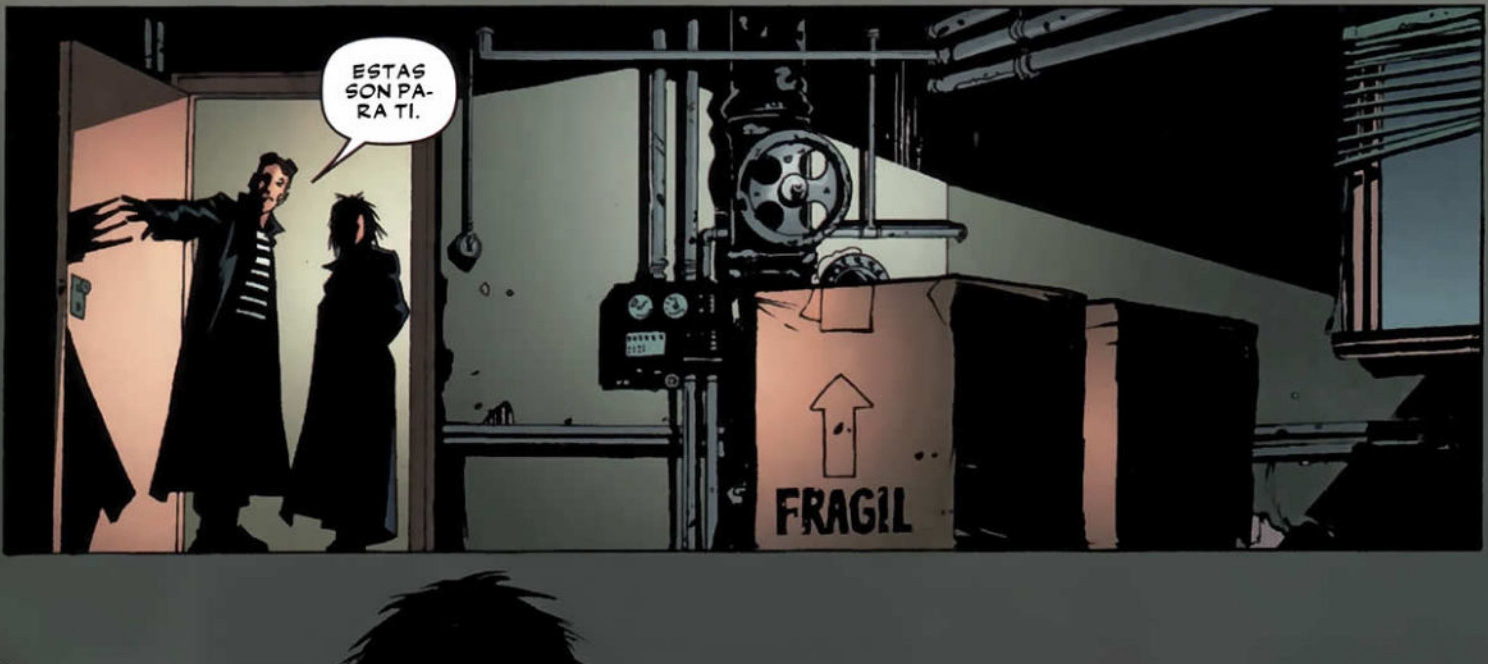

ME GUSTARÍA UNIRME A SU EQUIPO.
GARANTIZO ABSOLUTAMENTE QUE NO LE DEFRAUDARE.
DISCÚLPEME POR UN MOMENTO. QUIERO FELICITAR AL SEÑOR BREWSTER POR SU NOMBRAMIENTO.
POR SUPUESTO.
JESÚS, JESS, ¡LAS PELOTAS QUE TIENES...!
¿MM?
¿ACERCARTE A *ÉL*? NO TE ASUSTAS DE IRLA CAGANDO EN LAS GRANDES LIGAS ¿NO?
ACERCARME A ÉL.
ERES UN CHICO LIMITADO. ¿NO ES ASÍ, DAVID?
UN CHICO MUY LIMITADO.

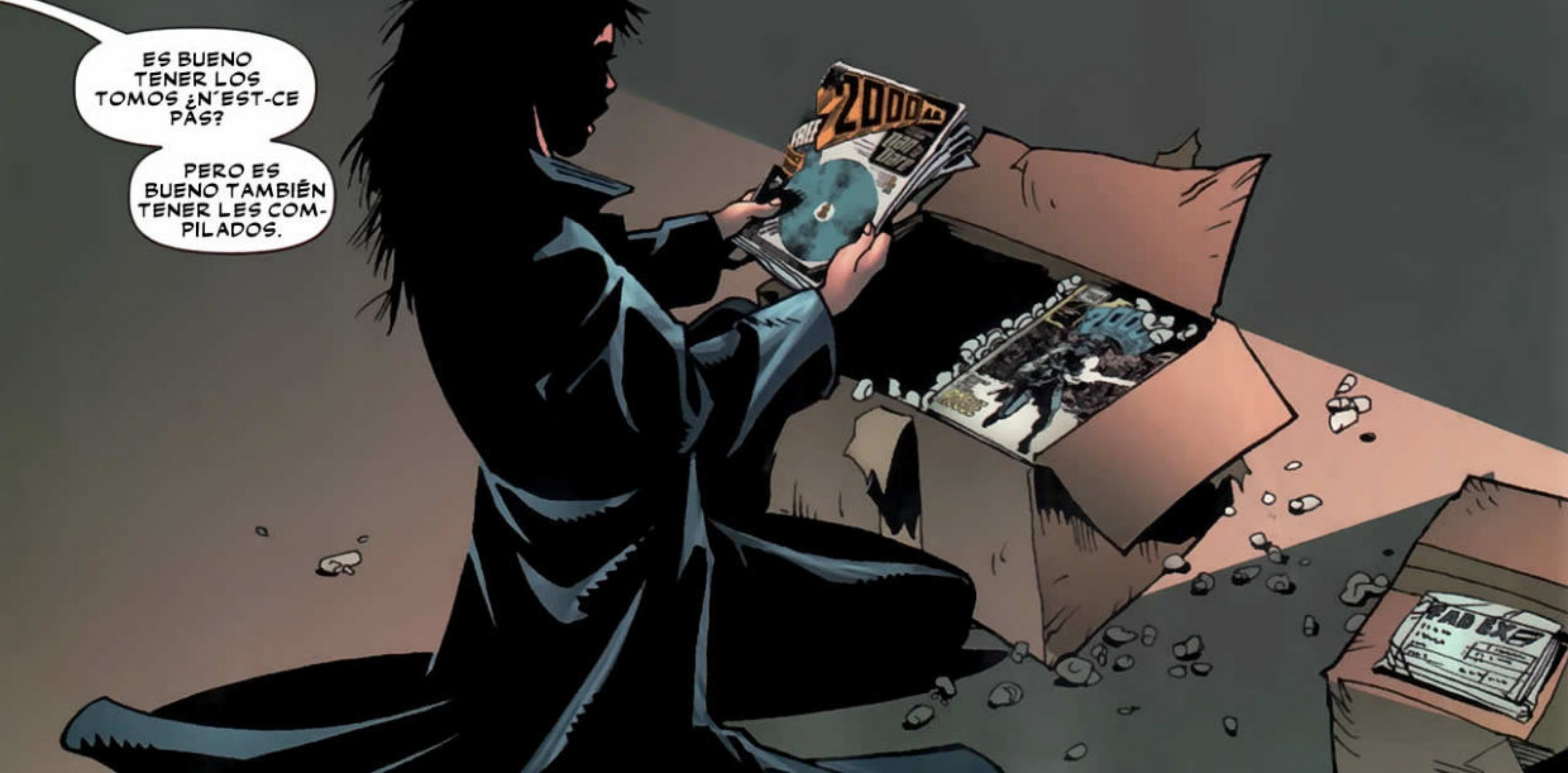

UHH UHH OOOHH CÓGEME SEE SEE
¡OH, DIOS--!
ASÍ OOOOHH UHH UHH UHH OH COGE.
AAH... ¡AAAAAHHHH...!
OOOHH UHH UHH OH SI TÚ TAMBIÉN
¿TE GUSTA?
OH SEE...
¡HMH--!
NO PARES...
I WANT TO
¿QUÉ PASA?
SÓLO LA ESTOY ADELANTANDO HAY OTRO TIPO ES ESA AHORA...
¿Y?
NO PUEDO AGUANTAR ESO, UNA LINDA CON DOS TIPOS. EN VERDAD ES TODO UN BAJÓN.

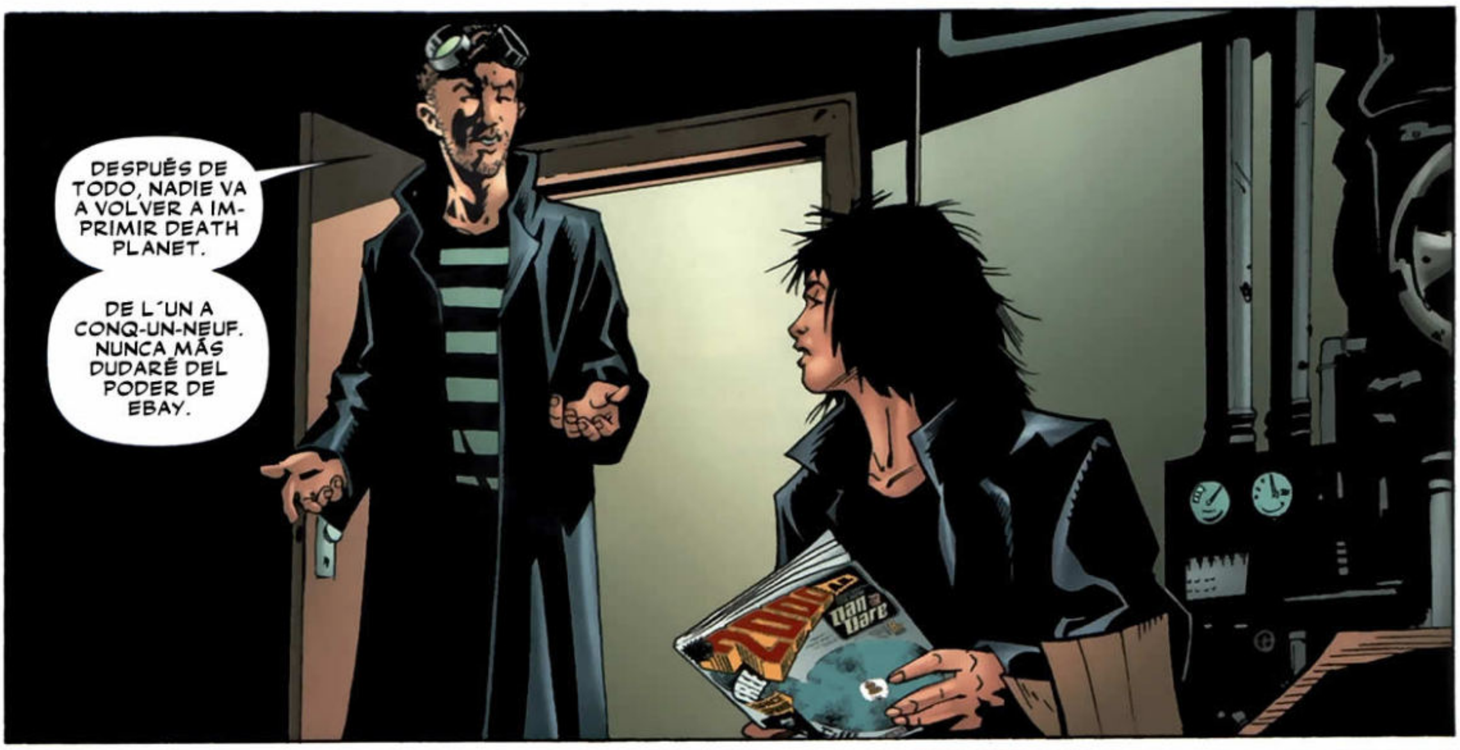

¿POR QUÉ ES UN BAJÓN?
AU, ES DE MAL GUSTO. QUIERO DECIR ¿QUÉ DEBE SER ELLA, PARA HACER ESO?
ESTO SÍ, ESO ES TODO UNA MEJORA...
¿QUIERES-- CONTINUAR?
¿SABES? TIENES RAZÓN. ESTO ES ALGO ASQUEROSO.
¿QUÉ?
NO ES UNA DE MIS MEJORES IDEAS.
NO-NO-NO-NO, SÓLO ESTABA DICIENDO--
SÓLO FUE ESE PEDAZO, ¡NO FUE TODA LA IDEA! ¡ES UNA GRAN IDEA, LA ESTABA DISFRUTANDO, EN SERIO!
¿ANNIE...?
¿QUÉ QUIERES HACER PARA EL ALMUERZO?

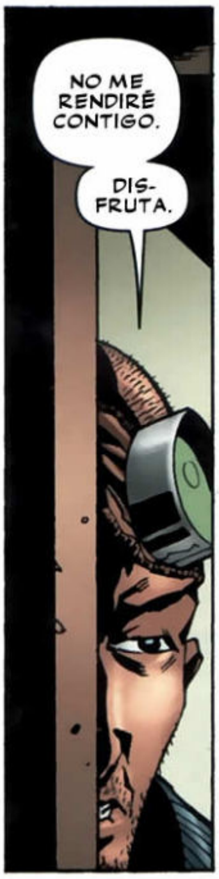

NO LO HE INTENTADO LO SUFICIENTE.
ESTA ES LA CONCLUSIÓN A LA QUE HE LLEGADO.

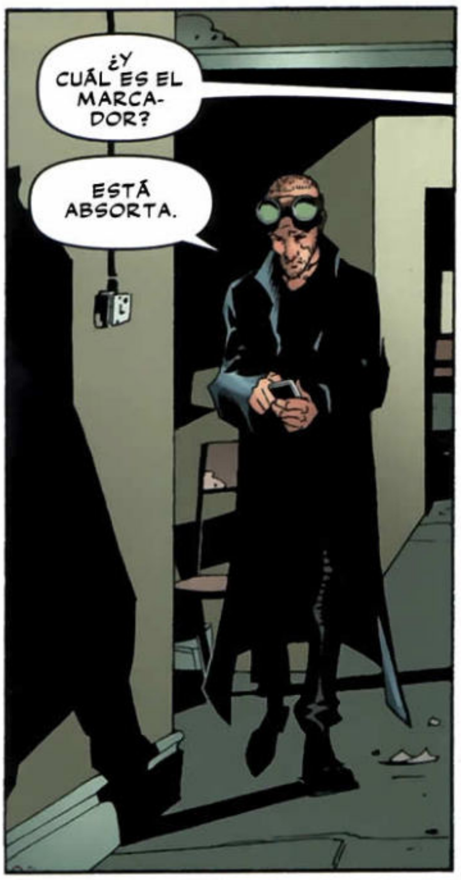

SI TE EMBORRACHAS, ¿QUEMARÍA UN BAR LOCAL? SI TOMAS DROGAS ¿DECAPITARÍA A TU JIBARO? POSIBLEMENTE. PERO EN NINGÚN CASO TALES ACCIONES RESOLVERÍAN EL PROBLEMA.
NON: DEBO AYUDARTE A OCUPAR TU TIEMPO DE UNA MANERA QUE SEA MENOS... CATACLÍSMICA.

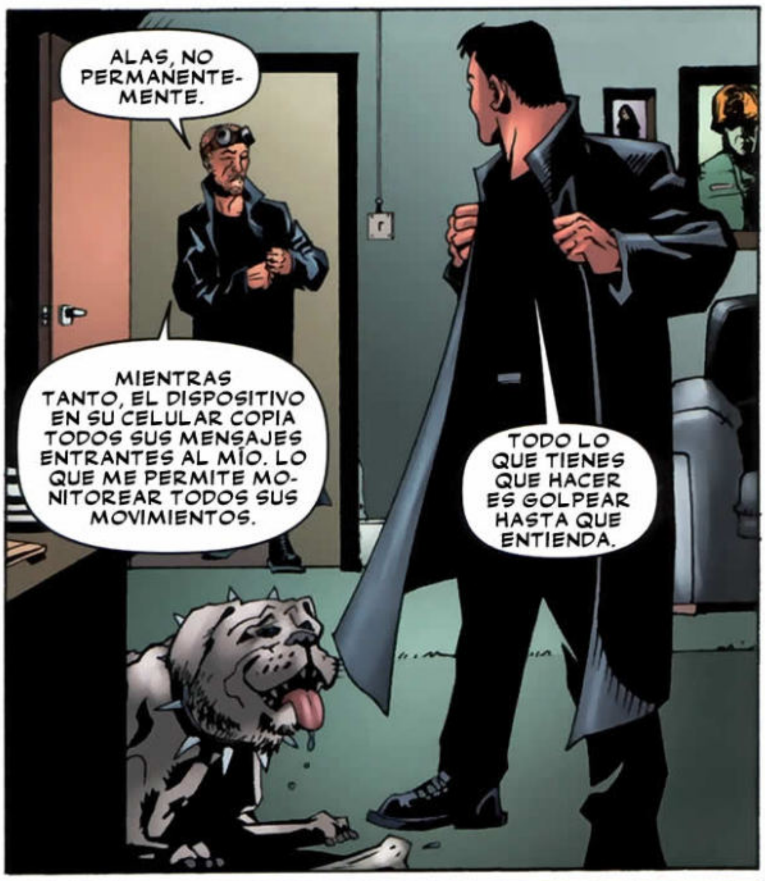

ESTAS SON PARA TI.
FRAGIL

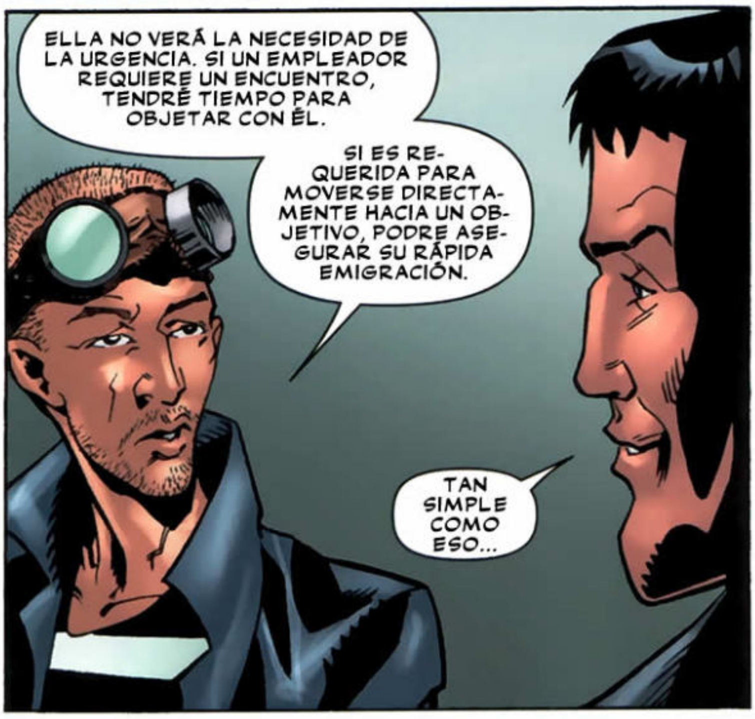

ES BUENO TENER LOS TOMOS ¿N´EST-CE PÁS?
PERO ES BUENO TAMBIÉN TENER LES COMPILADOS.
2000 AD

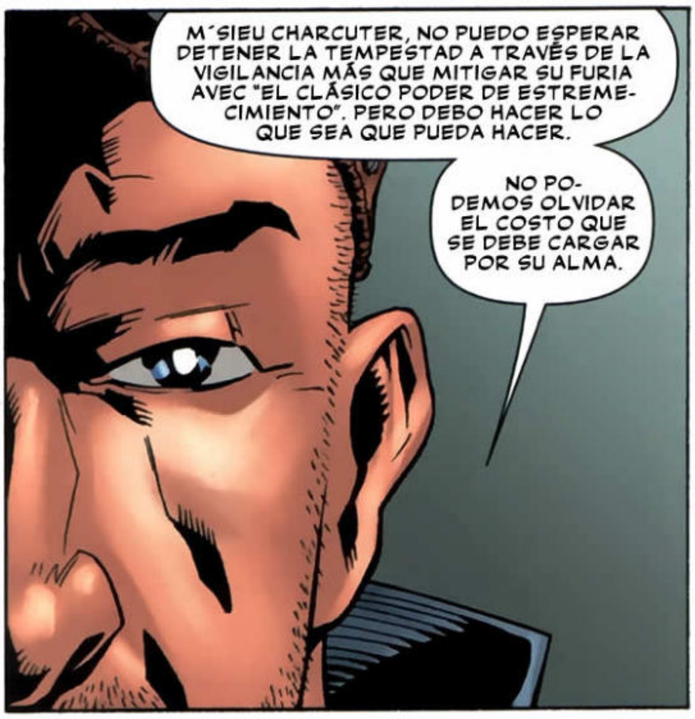

DESPUÉS DE TODO, NADIE VA A VOLVER A IMPRIMIR DEATH PLANET.
DE L´UN A CONQ-UN-NEUF. NUNCA MÁS DUDARÉ DEL PODER DE EBAY.

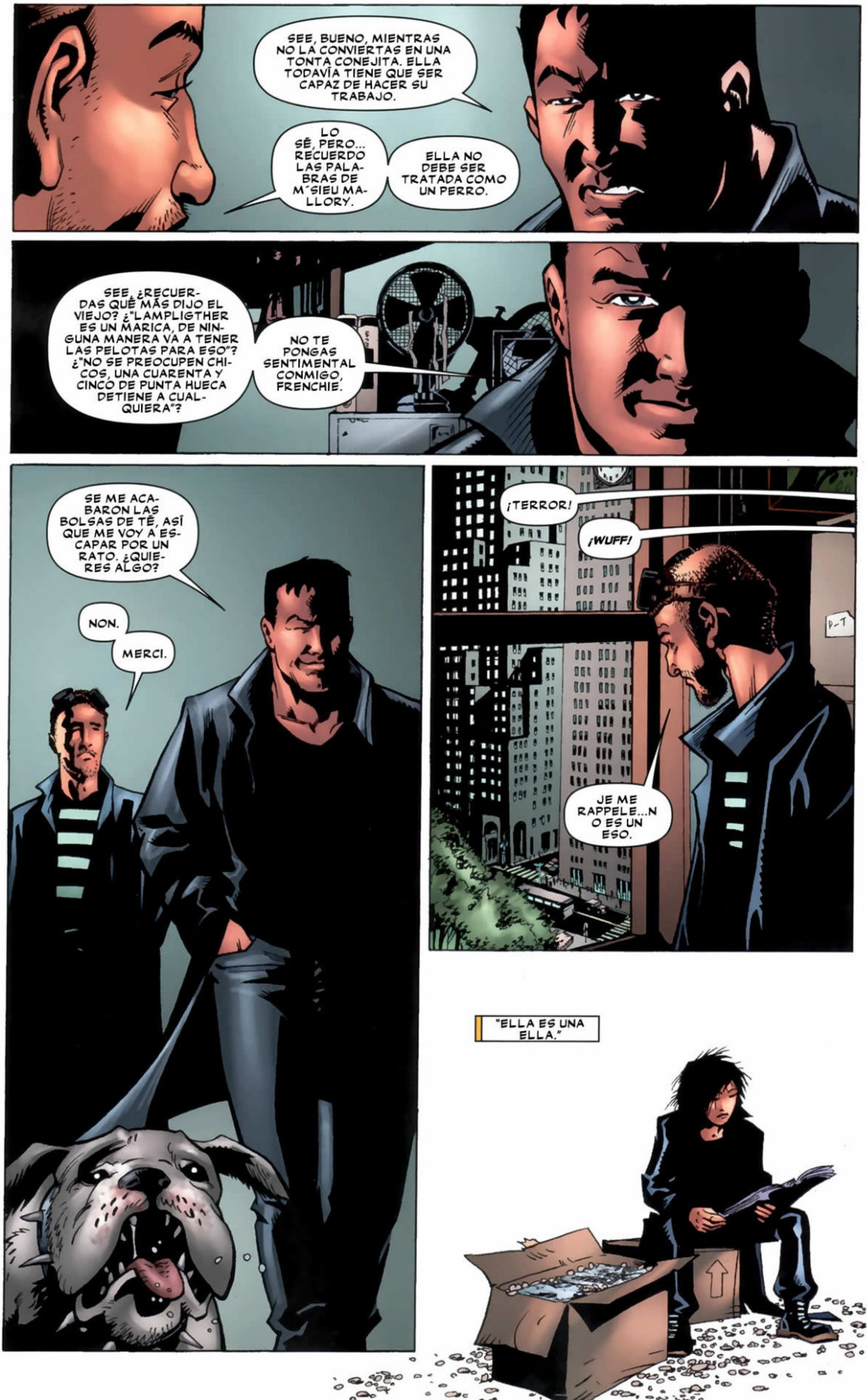

NO ME RENDIRÉ CONTIGO.
DISFRUTA.

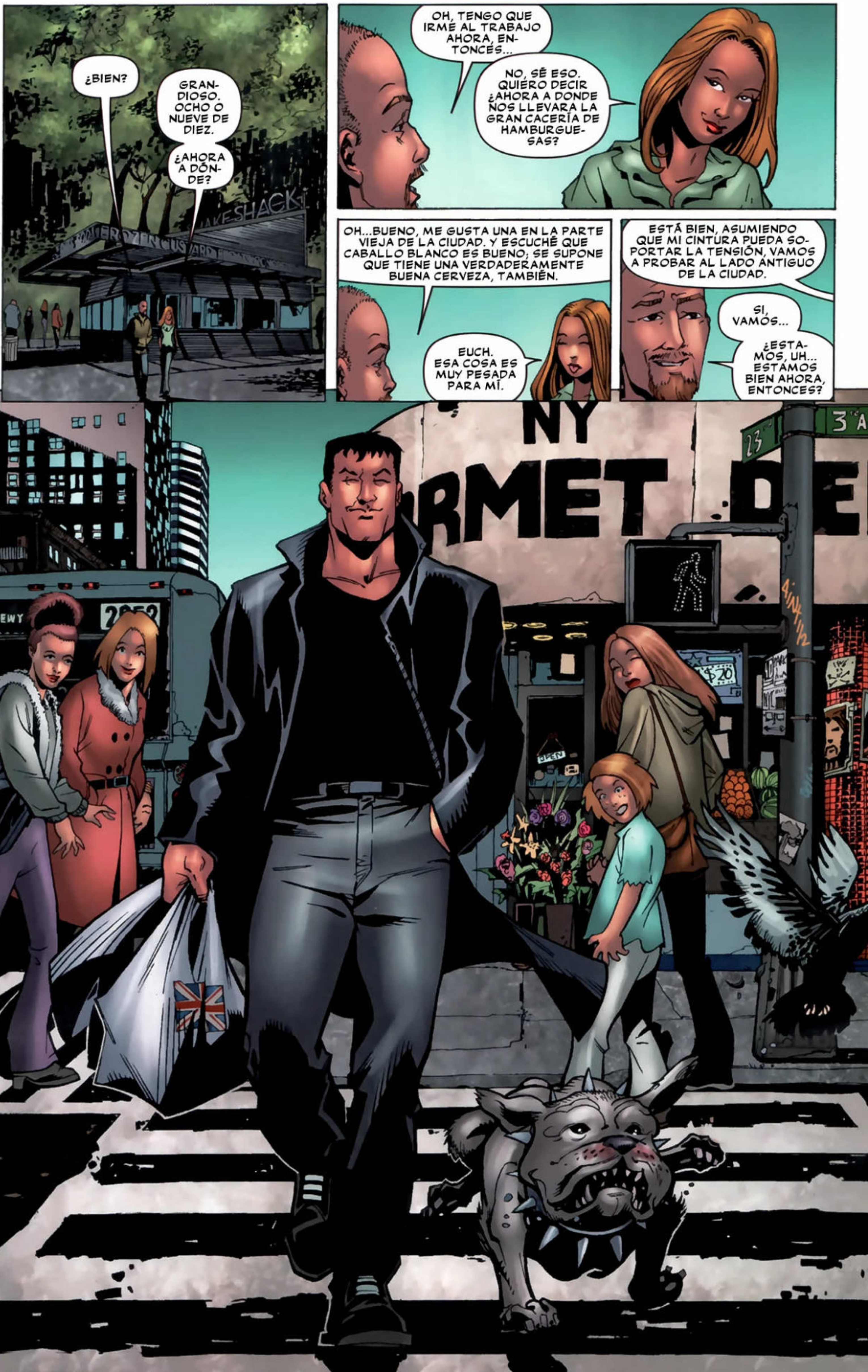

¿Y CUÁL ES EL MARCADOR?
ESTÁ ABSORTA.

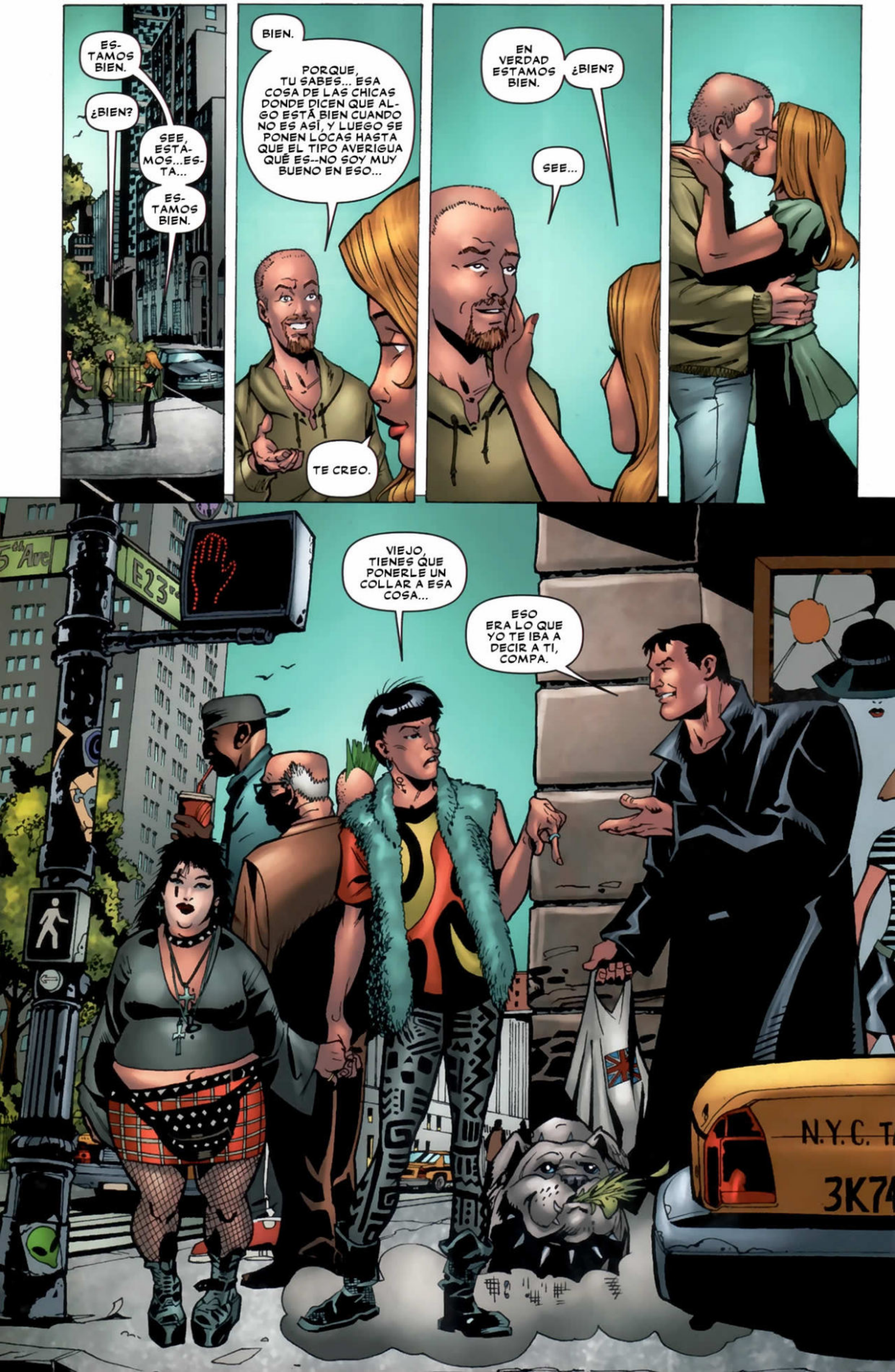

ALAS, NO PERMANENTEMENTE.
MIENTRAS TANTO, EL DISPOSITIVO EN SU CELULAR COPIA TODOS SUS MENSAJES ENTRANTES AL MÍO. LO QUE ME PERMITE MONITOREAR TODOS SUS MOVIMIENTOS.
TODO LO QUE TIENES QUE HACER ES GOLPEAR HASTA QUE ENTIENDA.

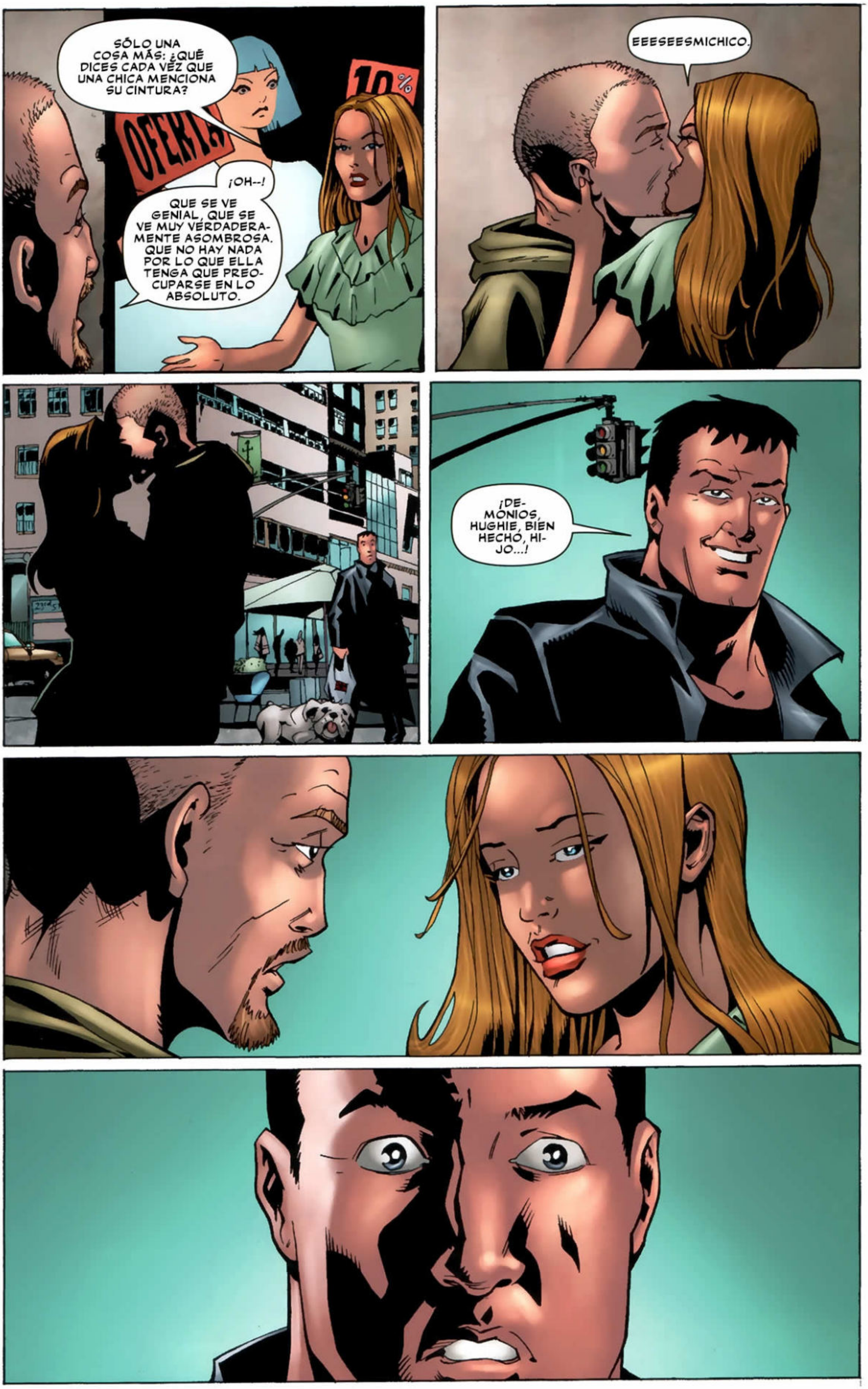

ELLA NO VERÁ LA NECESIDAD DE LA URGENCIA. SI UN EMPLEADOR REQUIERE UN ENCUENTRO, TENDRÉ TIEMPO PARA OBJETAR CON ÉL.
SI ES REQUERIDA PARA MOVERSE DIRECTAMENTE HACIA UN OBJETIVO, PODRE ASEGURAR SU RÁPIDA EMIGRACIÓN.
TAN SIMPLE COMO ESO...

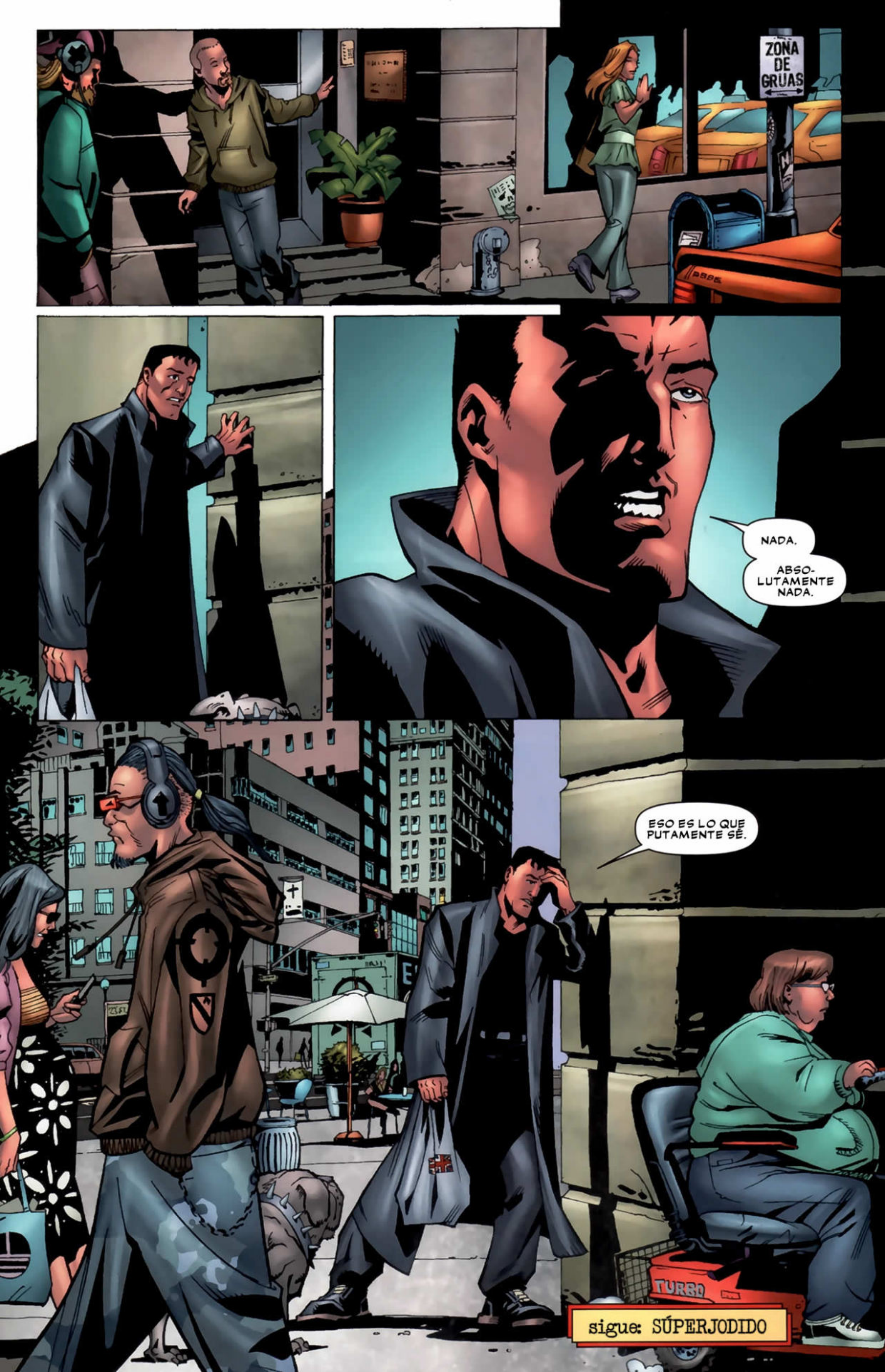

M´SIEU CHARCUTER, NO PUEDO ESPERAR DETENER LA TEMPESTAD A TRAVÉS DE LA VIGILANCIA MÁS QUE MITIGAR SU FURIA AVEC "EL CLÁSICO PODER DE ESTREMECIMIENTO". PERO DEBO HACER LO QUE SEA QUE PUEDA HACER.
NO PODEMOS OLVIDAR EL COSTO QUE SE DEBE CARGAR POR SU ALMA.


SEE, BUENO, MIENTRAS NO LA CONVIERTAS EN UNA TONTA CONEJITA. ELLA TODAVÍA TIENE QUE SER CAPAZ DE HACER SU TRABAJO.
LO SÉ, PERO... RECUERDO LAS PALABRAS DE M´SIEU MALLORY.
ELLA NO DEBE SER TRATADA COMO UN PERRO.
SEE, ¿RECUERDAS QUÉ MÁS DIJO EL VIEJO? ¿"LAMPLIGTHER ES UN MARICA, DE NINGUNA MANERA VA A TENER LAS PELOTAS PARA ESO"? ¿"NO SE PREOCUPEN CHICOS, UNA CUARENTA Y CINCO DE PUNTA HUECA DETIENE A CUALQUIERA"?
NO TE PONGAS SENTIMENTAL CONMIGO, FRENCHIE.
SE ME ACABARON LAS BOLSAS DE TÉ, ASÍ QUE ME VOY A ESCAPAR POR UN RATO. ¿QUIERES ALGO?
NON.
MERCI.
¡TERROR!
¡WUFF!
JE ME RAPPELE...N O ES UN ESO.
"ELLA ES UNA ELLA."


¿BIEN?
GRANDIOSO. OCHO O NUEVE DE DIEZ.
¿AHORA A DÓNDE?
SHAKE SHACK
FROZEN CUSTARD
OH, TENGO QUE IRME AL TRABAJO AHORA, ENTONCES...
NO, SÉ ESO. QUIERO DECIR ¿AHORA A DONDE NOS LLEVARA LA GRAN CACERÍA DE HAMBURGUESAS?
OH...BUENO, ME GUSTA UNA EN LA PARTE VIEJA DE LA CIUDAD. Y ESCUCHÉ QUE CABALLO BLANCO ES BUENO; SE SUPONE QUE TIENE UNA VERDADERAMENTE BUENA CERVEZA, TAMBIÉN.
EUCH. ESA COSA ES MUY PESADA PARA MÍ.
ESTÁ BIEN, ASUMIENDO QUE MI CINTURA PUEDA SOPORTAR LA TENSIÓN, VAMOS A PROBAR AL LADO ANTIGUO DE LA CIUDAD.
SI, VAMOS...
¿ESTAMOS, UH... ESTAMOS BIEN AHORA, ENTONCES?
NY
RMET DE
23rd
3 A
NEW Y
OPEN
$20


ESTAMOS BIEN.
¿BIEN?
SEE, ESTÁMOS...ESTA...
ESTAMOS BIEN.
BIEN.
PORQUE, TU SABES... ESA COSA DE LAS CHICAS DONDE DICEN QUE ALGO ESTÁ BIEN CUANDO NO ES ASÍ, Y LUEGO SE PONEN LOCAS HASTA QUE EL TIPO AVERIGUA QUÉ ES--NO SOY MUY BUENO EN ESO...
TE CREO.
EN VERDAD ESTAMOS BIEN.
¿BIEN?
SEE...
5th Ave
E23rd
VIEJO, TIENES QUE PONERLE UN COLLAR A ESA COSA...
ESO ERA LO QUE YO TE IBA A DECIR A TI, COMPA.
N.Y.C. TA
3K74


SÓLO UNA COSA MÁS: ¿QUÉ DICES CADA VEZ QUE UNA CHICA MENCIONA SU CINTURA?
OFERTA
10%
¡OH--!
QUE SE VE GENIAL, QUE SE VE MUY VERDADERAMENTE ASOMBROSA. QUE NO HAY NADA POR LO QUE ELLA TENGA QUE PREOCUPARSE EN LO ABSOLUTO.
EEESEESMICHICO.
¡DEMONIOS, HUGHIE, BIEN HECHO, HIJO...!


ZONA DE GRUAS
NADA.
ABSOLUTAMENTE NADA.
ESO ES LO QUE PUTAMENTE SÉ.
sigue: SÚPERJODIDO

DYNAMITE®

SUGERIDO PARA
LECTORES MADUROS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

CUARENTA

DA
RI
CK
2009
AVINA

KMOS

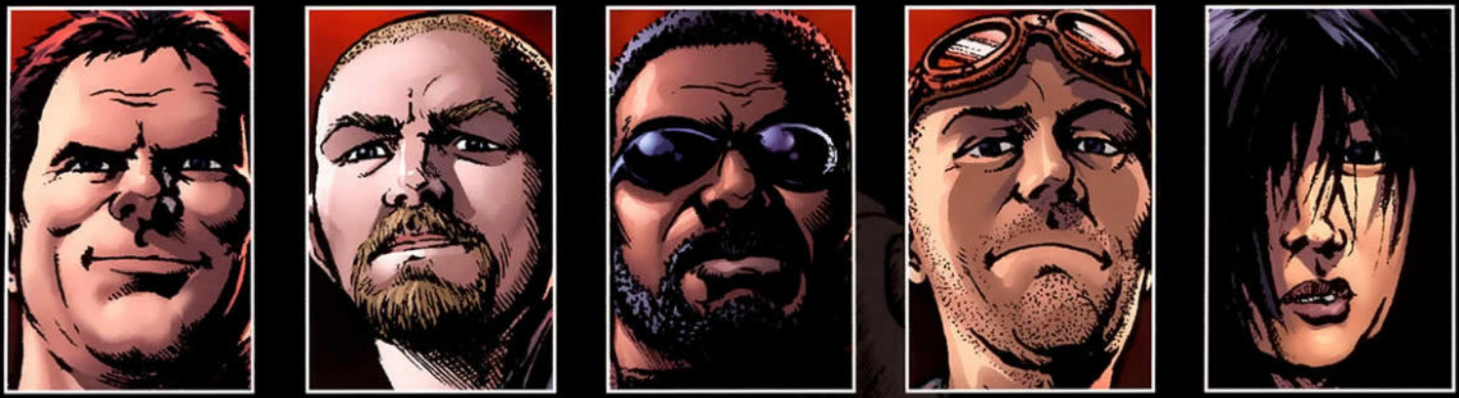
DA
RI
CK
2009
AVINA

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

CUARENTA

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los "supes" no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a The Boys.

Escrito por:
GARTH ENNIS

Ilustrado por:
DARICK ROBERTSON

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

Traducido por:
CGMAN

Coloreado por:
TONY AVIÑA

Portada por:
DARICK ROBERTSON

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

Maquetado por:
PENDRAKON

DYNAMITE ENTERTAINMENT

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI • PRESIDENTE
JUAN COLLADO • JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON • DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER • DISEÑADOR GRÁFICO

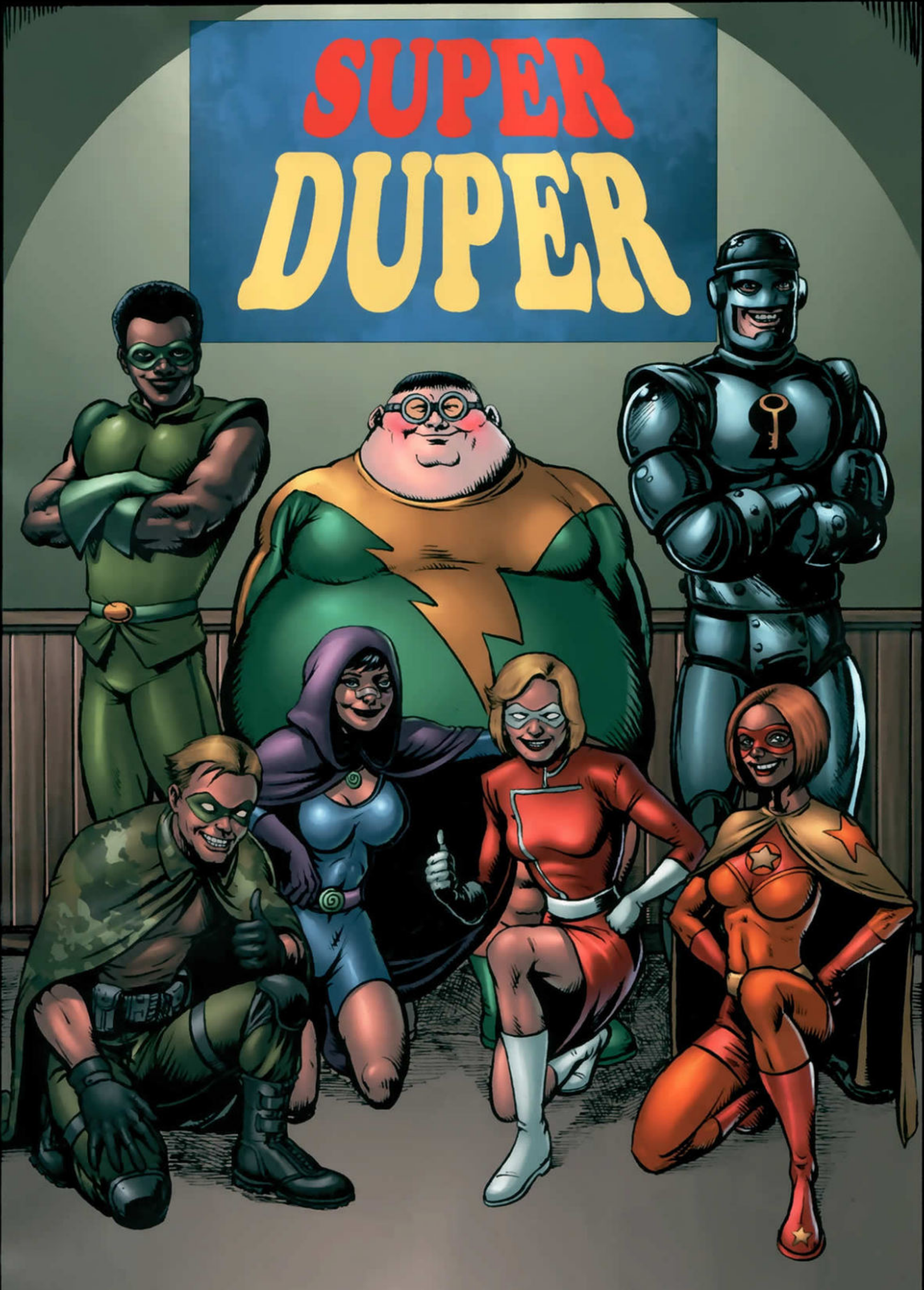
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

THE BOYS, VOLUMEN 1 #40. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078.

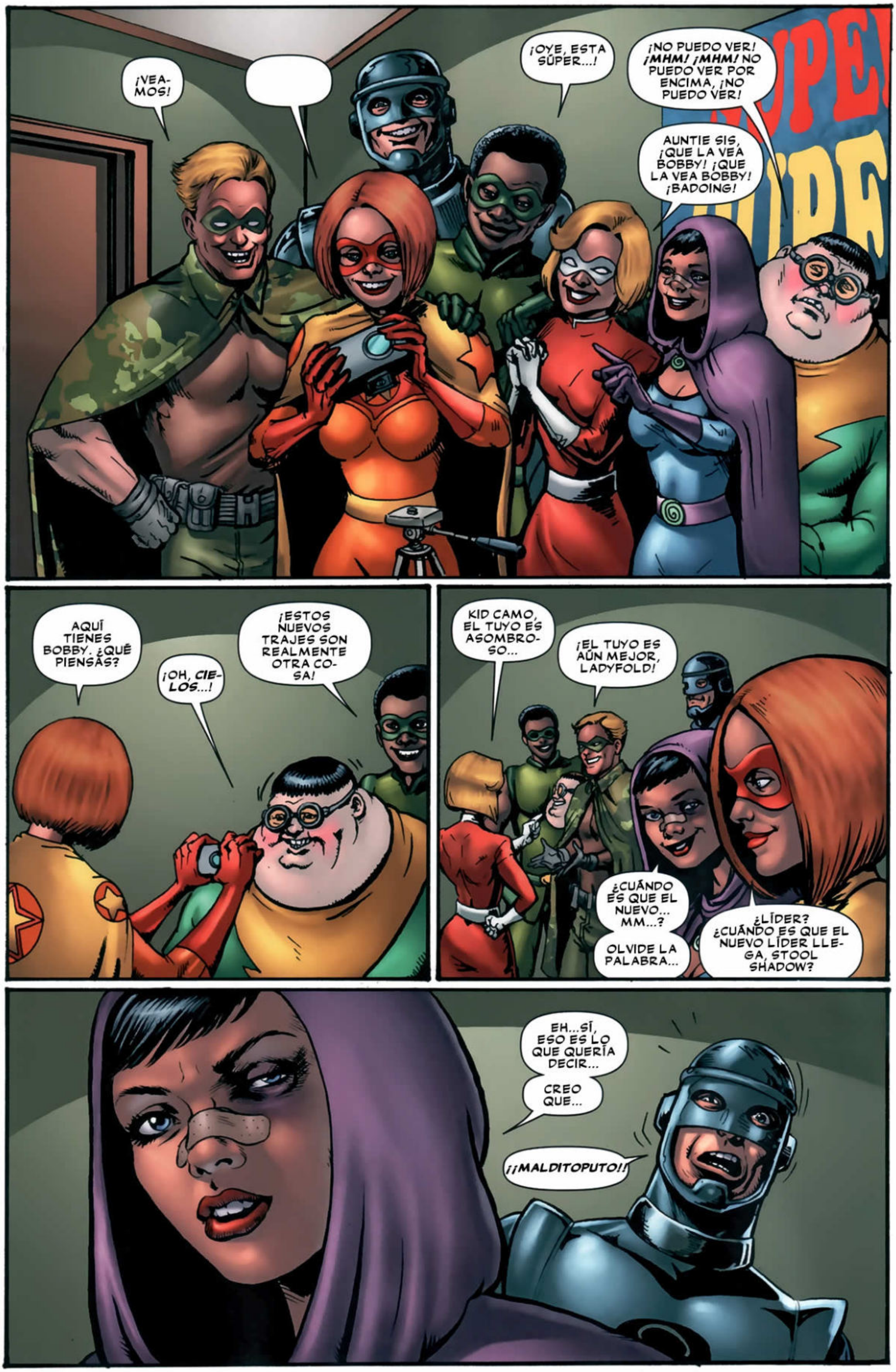
Derechos de Autor © 2009 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2008 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

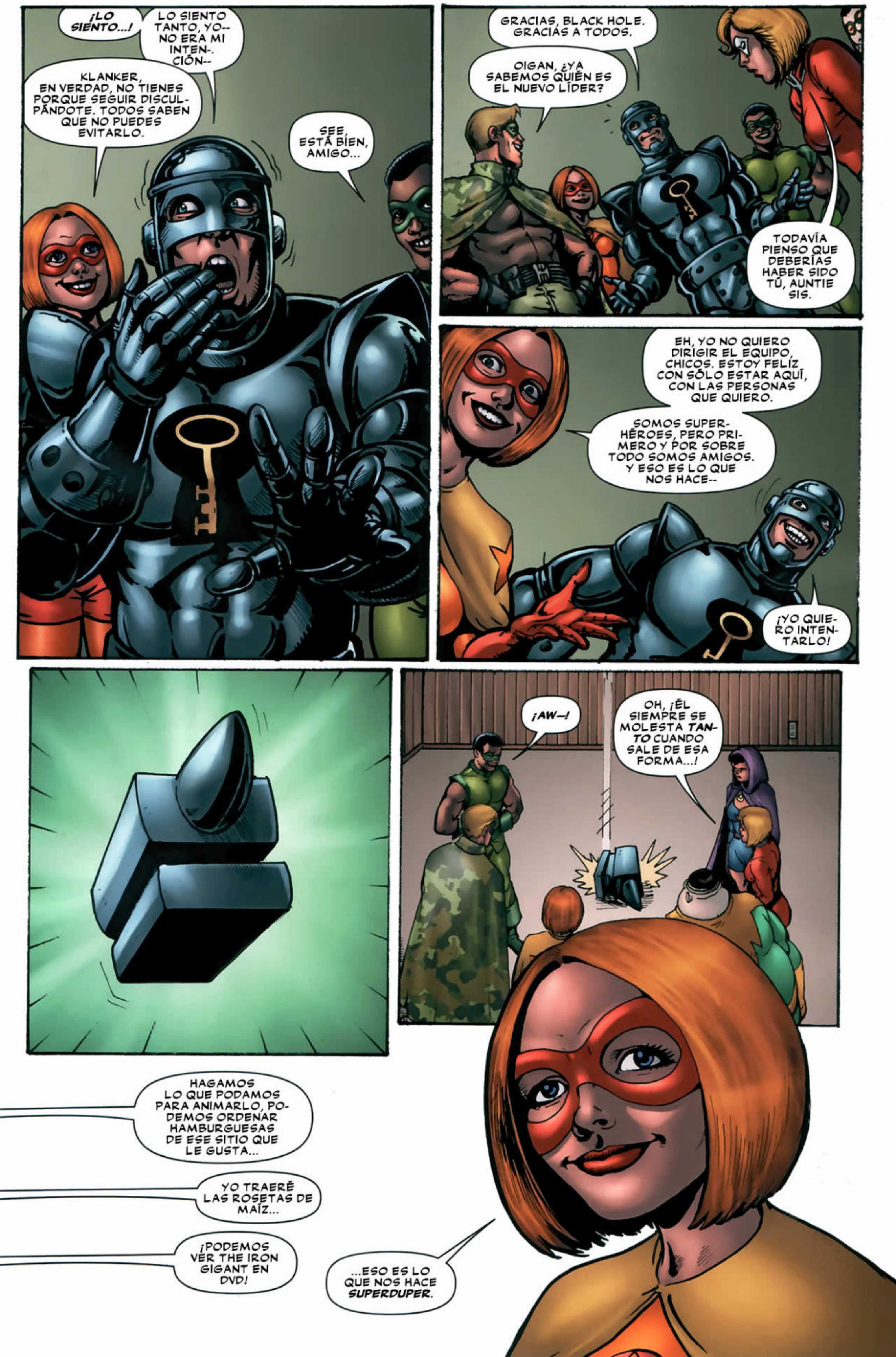
Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

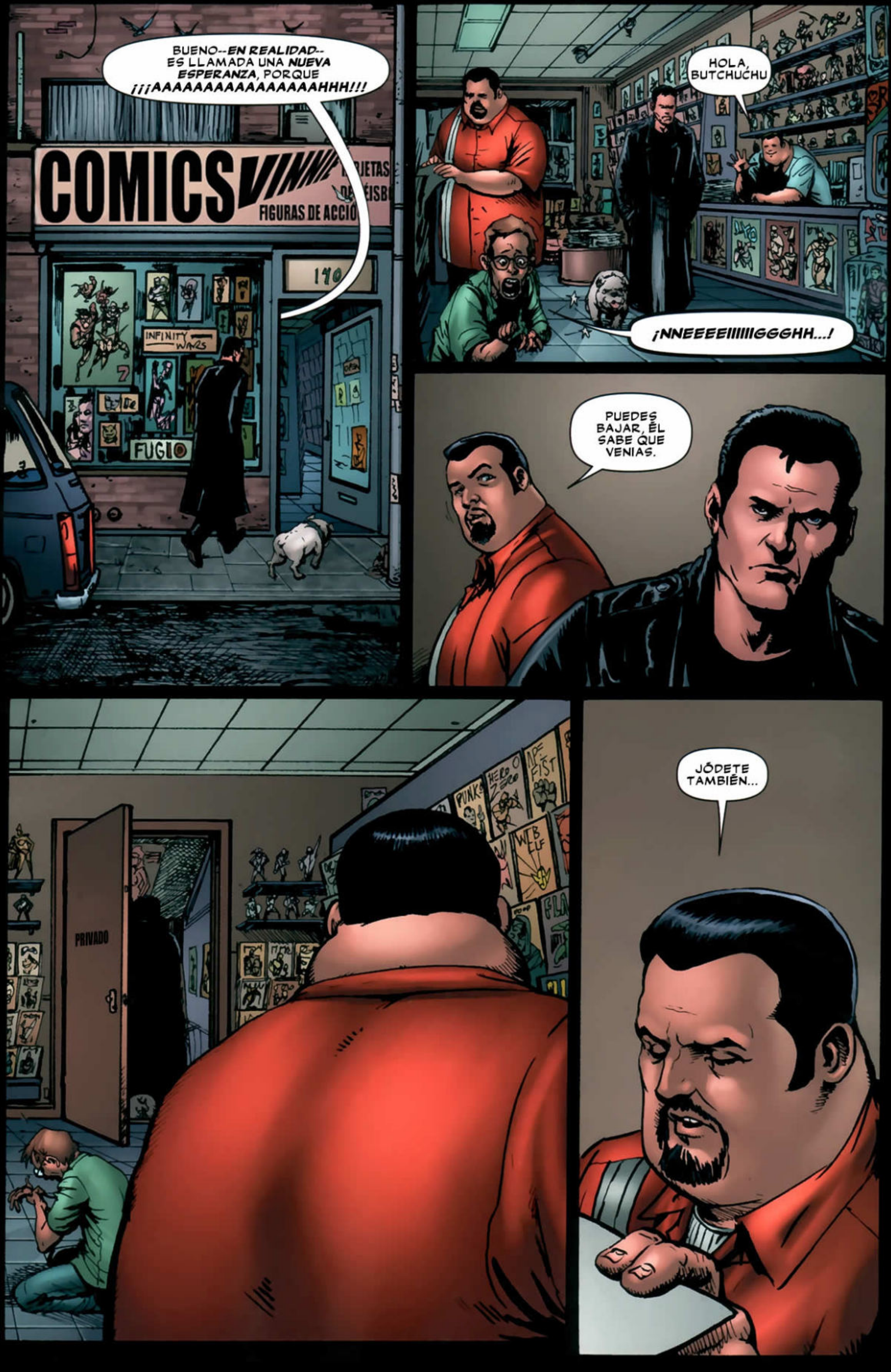
Impreso en Canadá.

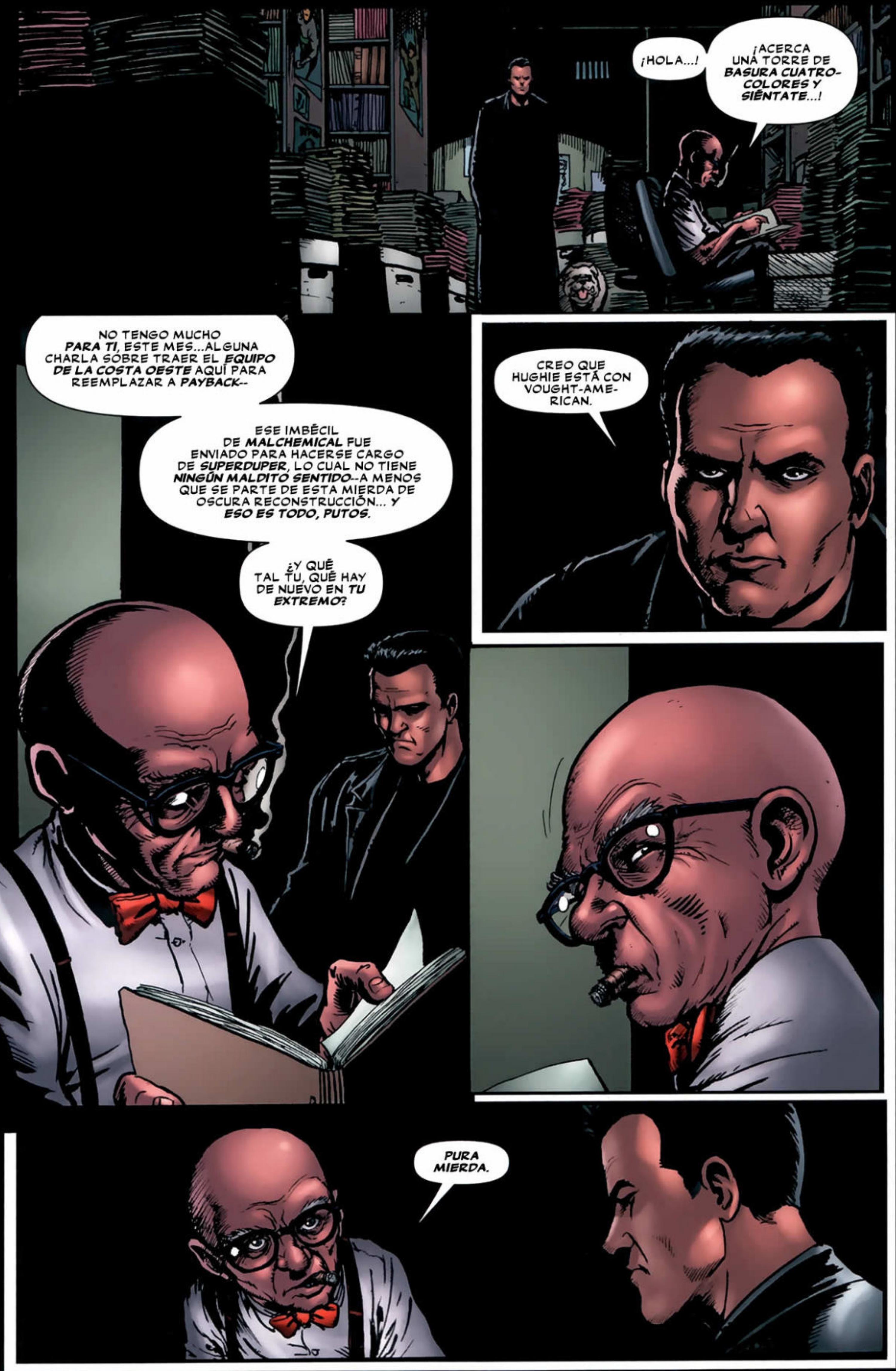

SUPER DUPER

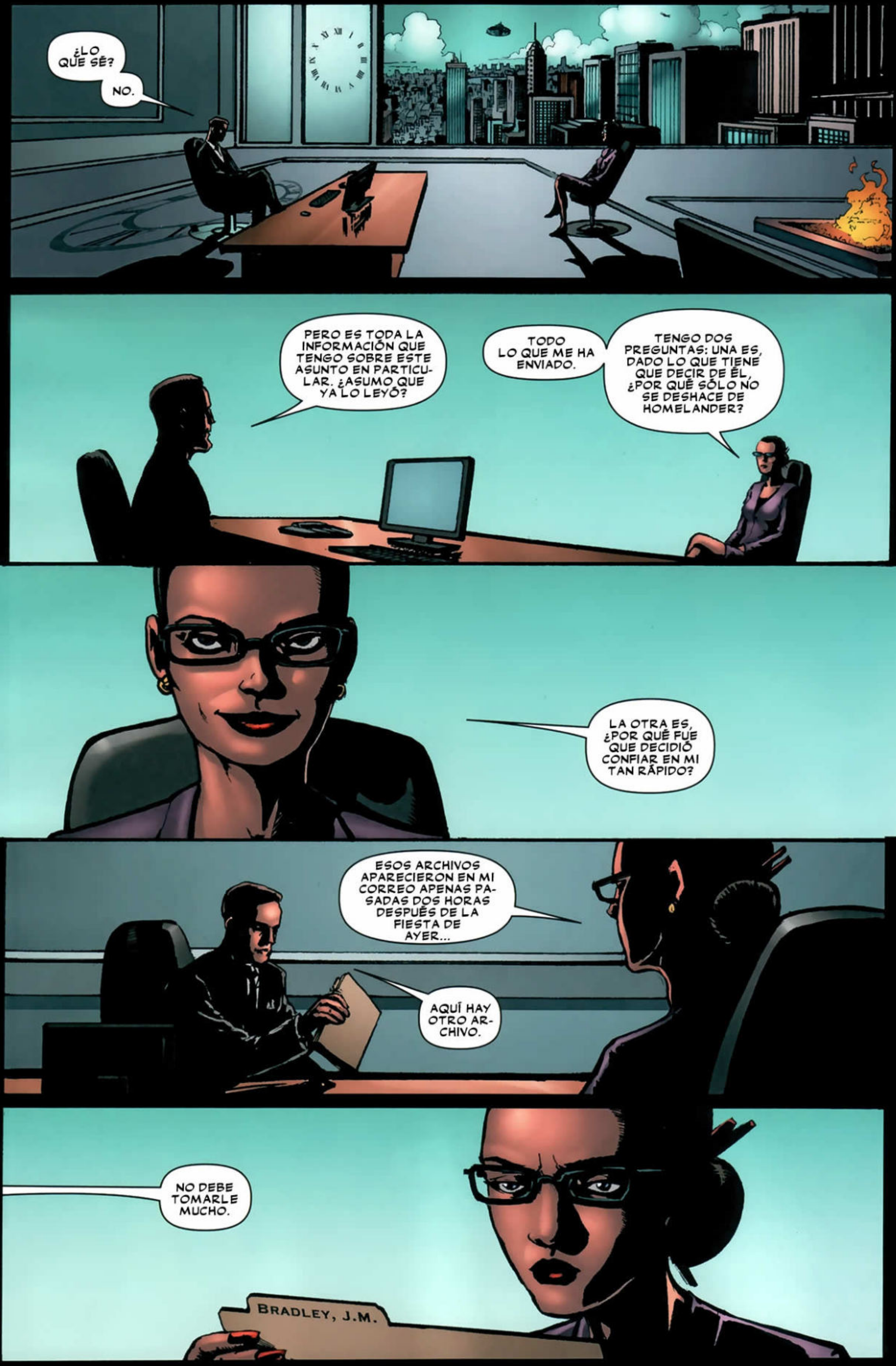
LOS INOCENTES
parte uno

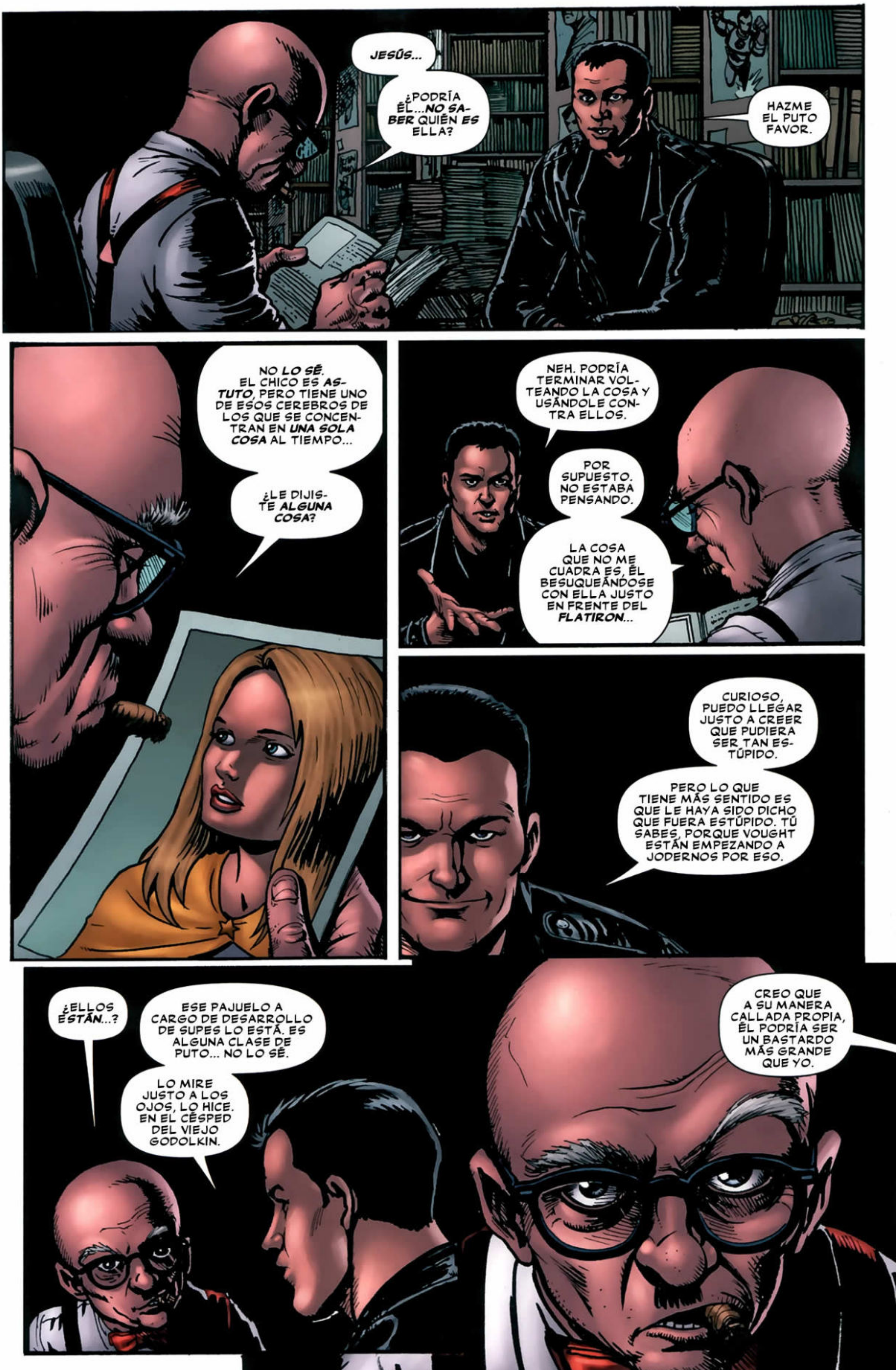

¡VEAMOS!
¡OYE, ESTA SÚPER...!
¡NO PUEDO VER! ***¡MHM! ¡MHM!*** NO PUEDO VER POR ENCIMA, ¡NO PUEDO VER!
AUNTIE SIS, ¡QUE LA VEA BOBBY! ¡QUE LA VEA BOBBY! ¡BADOING!
AQUÍ TIENES BOBBY. ¿QUÉ PIENSAS?
¡OH, ***CIELOS***...!
¡ESTOS NUEVOS TRAJES SON REALMENTE OTRA COSA!
KID CAMO, EL TUYO ES ASOMBROSO...
¡EL TUYO ES AÚN MEJOR, LADYFOLD!
¿CUÁNDO ES QUE EL NUEVO... MM...?
OLVIDE LA PALABRA...
¿LÍDER? ¿CUÁNDO ES QUE EL NUEVO LÍDER LLEGA, STOOL SHADOW?
EH...SÍ, ESO ES LO QUE QUERÍA DECIR...
CREO QUE...
¡¡MALDITOPUTO!!

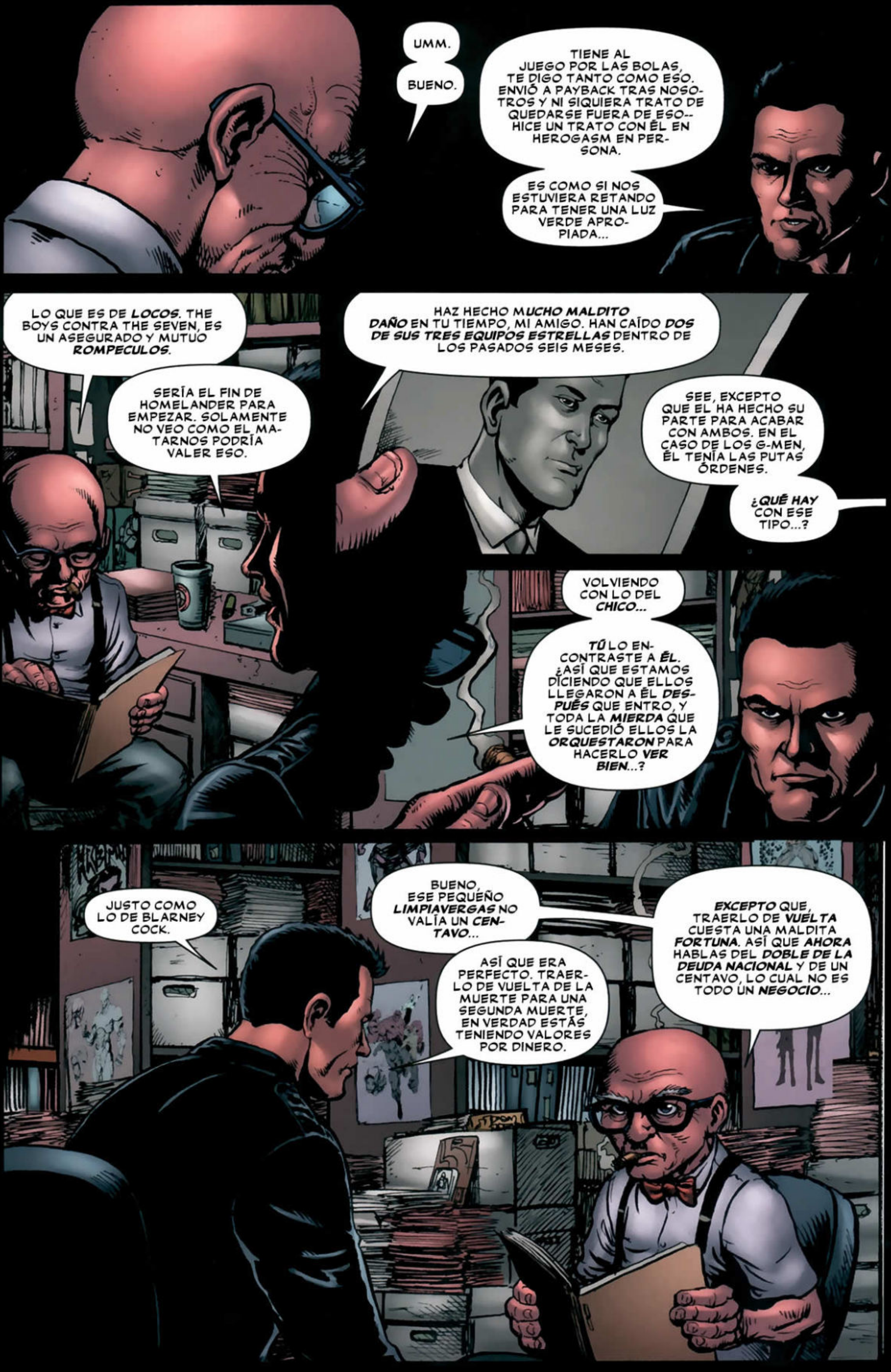

¡LO SIENTO...!
LO SIENTO TANTO, YO-- NO ERA MI INTENCIÓN--
KLANKER, EN VERDAD, NO TIENES PORQUE SEGUIR DISCULPÁNDOTE. TODOS SABEN QUE NO PUEDES EVITARLO.
SEE, ESTÁ BÍEN, AMIGO...
GRACIAS, BLACK HOLE. GRACIAS A TODOS.
OIGAN, ¿YA SABEMOS QUIÉN ES EL NUEVO LÍDER?
TODAVÍA PIENSO QUE DEBERÍAS HABER SIDO TÚ, AUNTIE SIS.
EH, YO NO QUIERO DIRIGIR EL EQUIPO, CHICOS. ESTOY FELÍZ CON SÓLO ESTAR AQUÍ, CON LAS PERSONAS QUE QUIERO.
SOMOS SUPERHÉROES, PERO PRIMERO Y POR SOBRE TODO SOMOS AMIGOS. Y ESO ES LO QUE NOS HACE--
¡YO QUIERO INTENTARLO!
¡AW--!
OH, ¡ÉL SIEMPRE SE MOLESTA *TANTO* CUANDO SALE DE ESA FORMA...!
HAGAMOS LO QUE PODAMOS PARA ANIMARLO, PODEMOS ORDENAR HAMBURGUESAS DE ESE SITIO QUE LE GUSTA...
YO TRAERÉ LAS ROSETAS DE MAÍZ...
¡PODEMOS VER THE IRON GIGANT EN DVD!
...ESO ES LO QUE NOS HACE ***SUPERDUPER***.

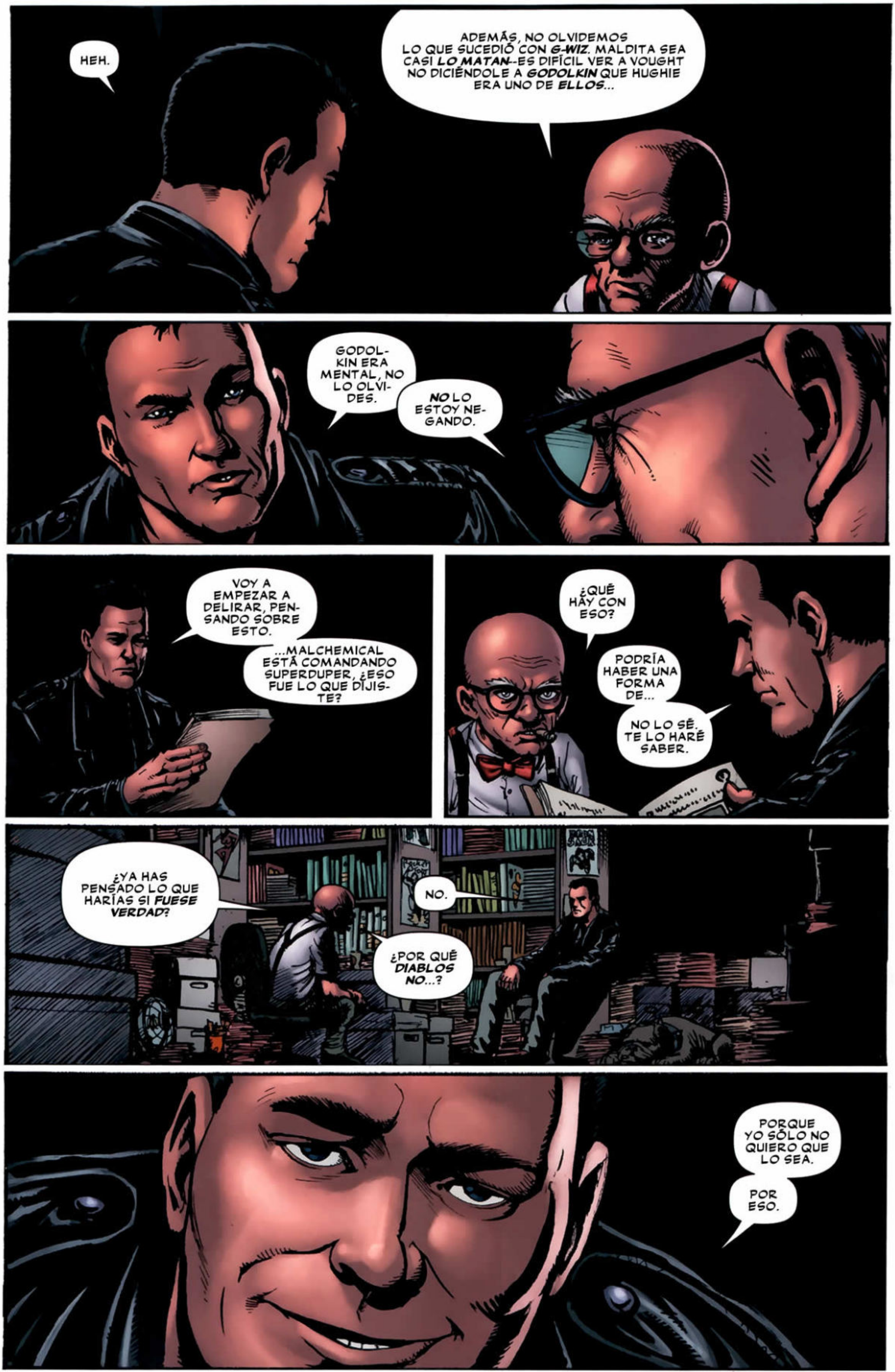

BUENO--EN REALIDAD-- ES LLAMADA UNA NUEVA ESPERANZA, PORQUE ¡¡¡AAAAAAAAAAAAAAAAHHH!!!
COMICS
FIGURAS DE ACCIÓ
170
INFINITY WARS
FUGIO
HOLA, BUTCHUCHU
¡NNEEEEIIIIIIGGGHH...!
PUEDES BAJAR, ÉL SABE QUE VENIAS.
PRIVADO
PUNKS
HERO O ZERO
APE FIST
JÓDETE TAMBIÉN...

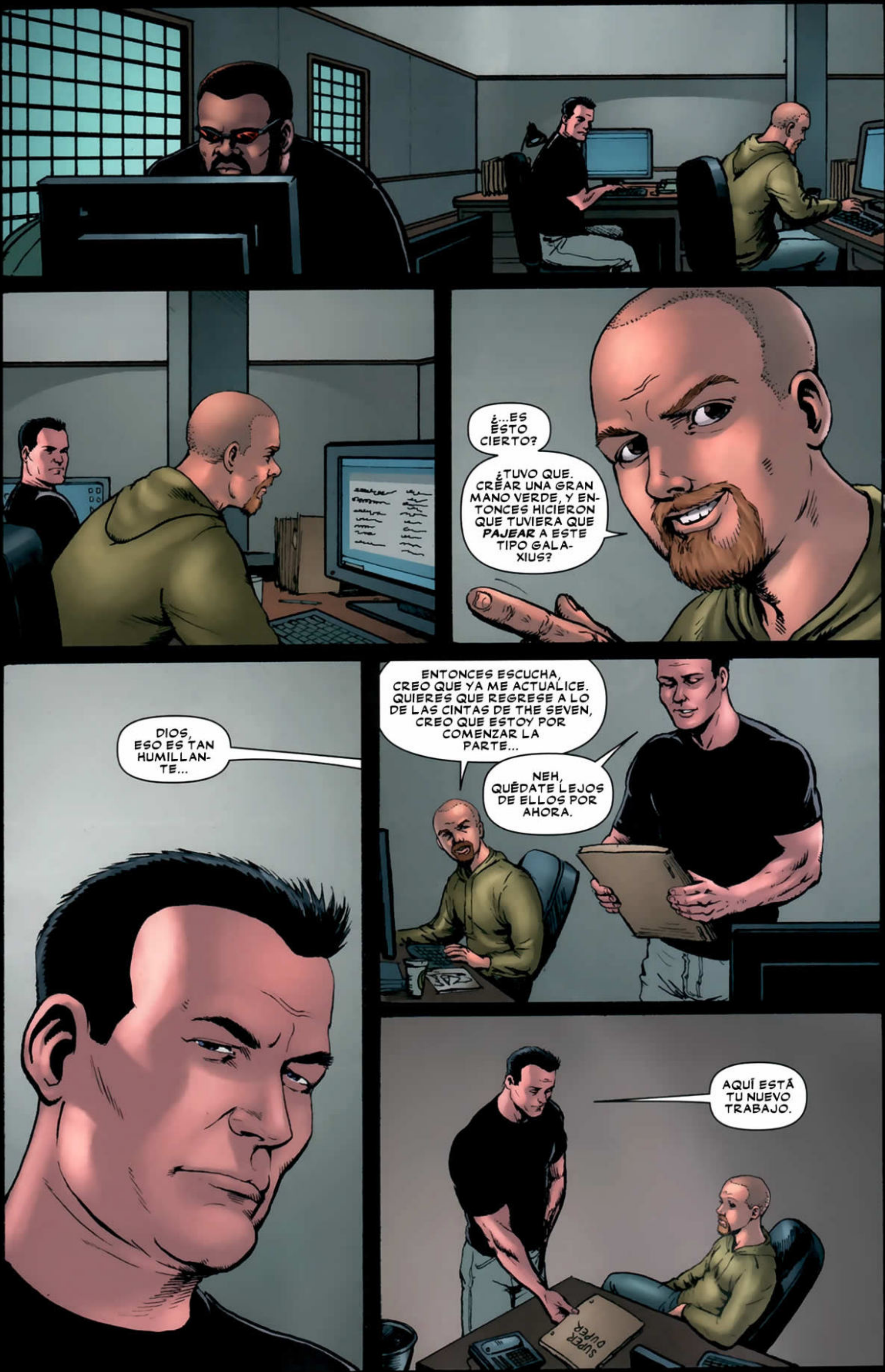

¡HOLA...!
¡ACERCA UNA TORRE DE BASURA CUATRO-COLORES Y SIÉNTATE...!
NO TENGO MUCHO PARA TI, ESTE MES...ALGUNA CHARLA SOBRE TRAER EL EQUIPO DE LA COSTA OESTE AQUI PARA REEMPLAZAR A PAYBACK--
ESE IMBÉCIL DE MALCHEMICAL FUE ENVIADO PARA HACERSE CARGO DE SUPERDUPER, LO CUAL NO TIENE NINGÚN MALDITO SENTIDO--A MENOS QUE SE PARTE DE ESTA MIERDA DE OSCURA RECONSTRUCCIÓN... Y ESO ES TODO, PUTOS.
¿Y QUÉ TAL TU, QUÉ HAY DE NUEVO EN TU EXTREMO?
CREO QUE HUGHIE ESTÁ CON VOUGHT-AMERICAN.
PURA MIERDA.

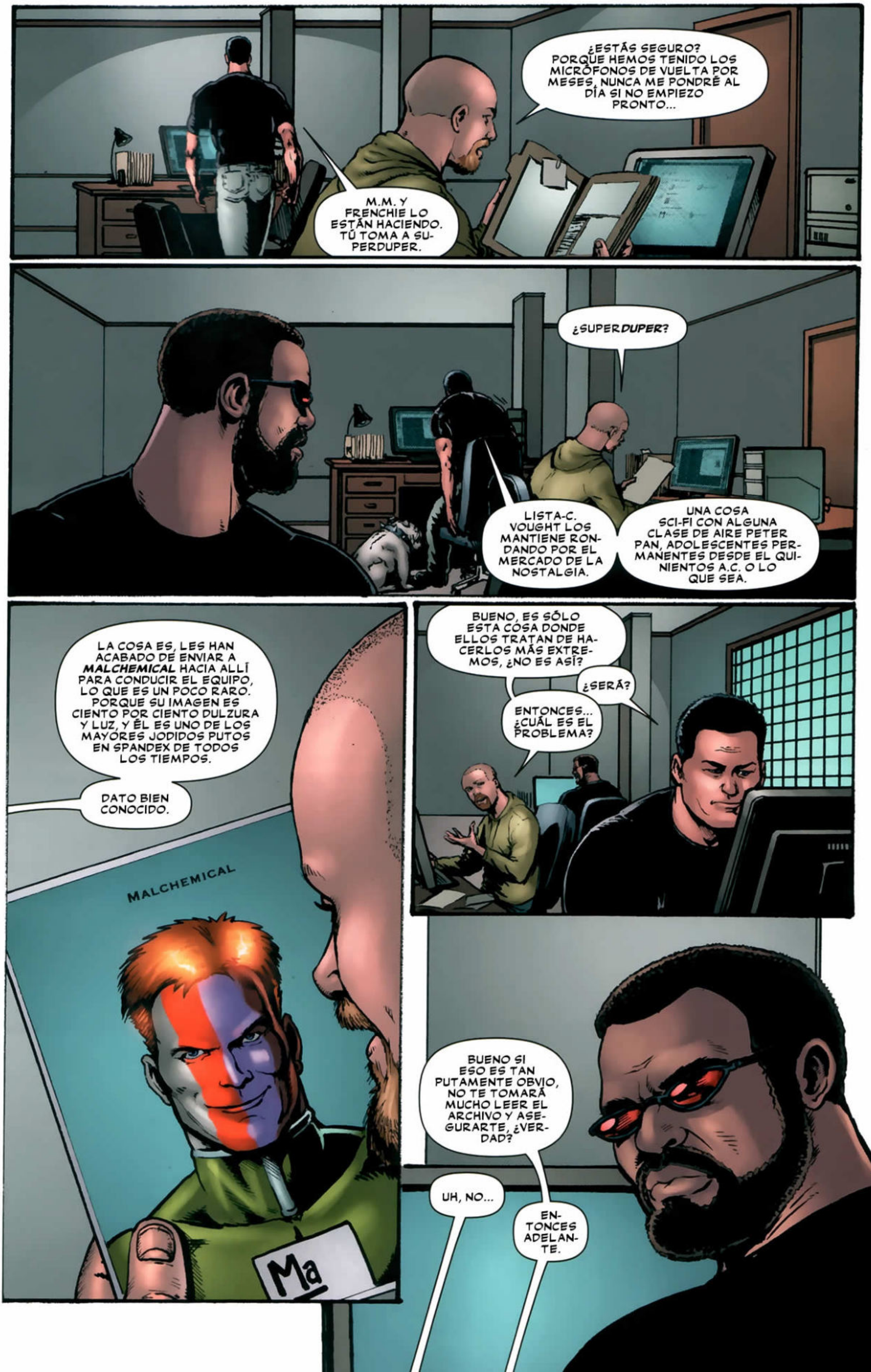

¿LO QUE SÉ?
NO.
PERO ES TODA LA INFORMACIÓN QUE TENGO SOBRE ESTE ASUNTO EN PARTICULAR. ¿ASUMO QUE YA LO LEYÓ?
TODO LO QUE ME HA ENVIADO.
TENGO DOS PREGUNTAS: UNA ES, DADO LO QUE TIENE QUE DECIR DE ÉL, ¿POR QUÉ SÓLO NO SE DESHACE DE HOMELANDER?
LA OTRA ES, ¿POR QUÉ FUE QUE DECIDIÓ CONFIAR EN MI TAN RÁPIDO?
ESOS ARCHIVOS APARECIERON EN MI CORREO APENAS PASADAS DOS HORAS DESPUÉS DE LA FIESTA DE AYER...
AQUÍ HAY OTRO ARCHIVO.
NO DEBE TOMARLE MUCHO.
BRADLEY, J.M.

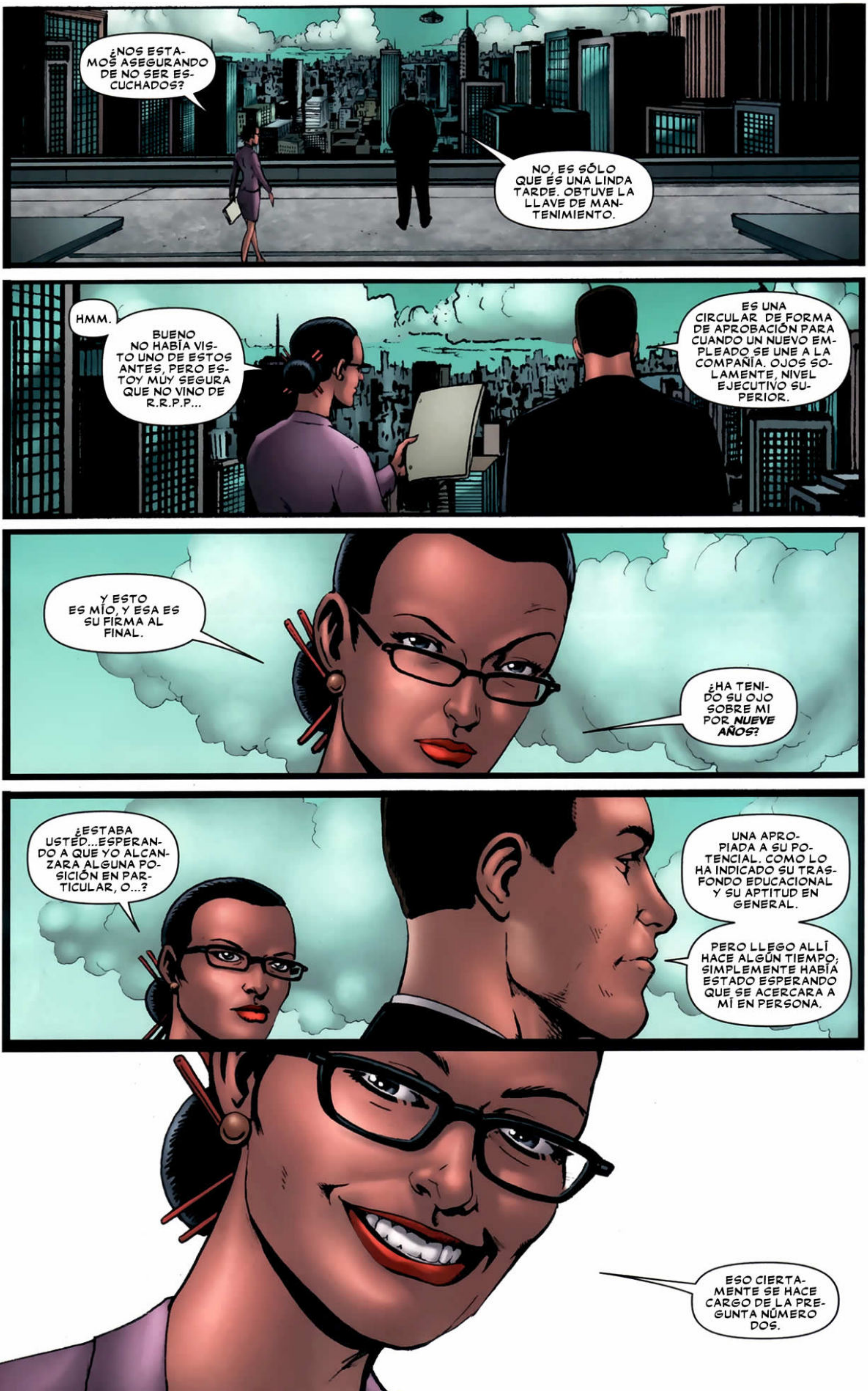

JESÚS...
¿PODRÍA ÉL... NO SABER QUIÉN ES ELLA?
HAZME EL PUTO FAVOR.
NO LO SÉ. EL CHICO ES ASTUTO, PERO TIENE UNO DE ESOS CEREBROS DE LOS QUE SE CONCENTRAN EN UNA SOLA COSA AL TIEMPO...
¿LE DIJISTE ALGUNA COSA?
NEH. PODRÍA TERMINAR VOLTEANDO LA COSA Y USÁNDOLE CONTRA ELLOS.
POR SUPUESTO. NO ESTABA PENSANDO.
LA COSA QUE NO ME CUADRA ES, ÉL BESUQUEÁNDOSE CON ELLA JUSTO EN FRENTE DEL FLATIRON...
CURIOSO, PUEDO LLEGAR JUSTO A CREER QUE PUDIERA SER TAN ESTÚPIDO.
PERO LO QUE TIENE MÁS SENTIDO ES QUE LE HAYA SIDO DICHO QUE FUERA ESTÚPIDO. TÚ SABES, PORQUE VOUGHT ESTÁN EMPEZANDO A JODERNOS POR ESO.
¿ELLOS ESTÁN...?
ESE PAJUELO A CARGO DE DESARROLLO DE SUPES LO ESTÁ. ES ALGUNA CLASE DE PUTO... NO LO SÉ.
LO MIRE JUSTO A LOS OJOS, LO HICE. EN EL CÉSPED DEL VIEJO GODOLKIN.
CREO QUE A SU MANERA CALLADA PROPIA, ÉL PODRÍA SER UN BASTARDO MÁS GRANDE QUE YO.

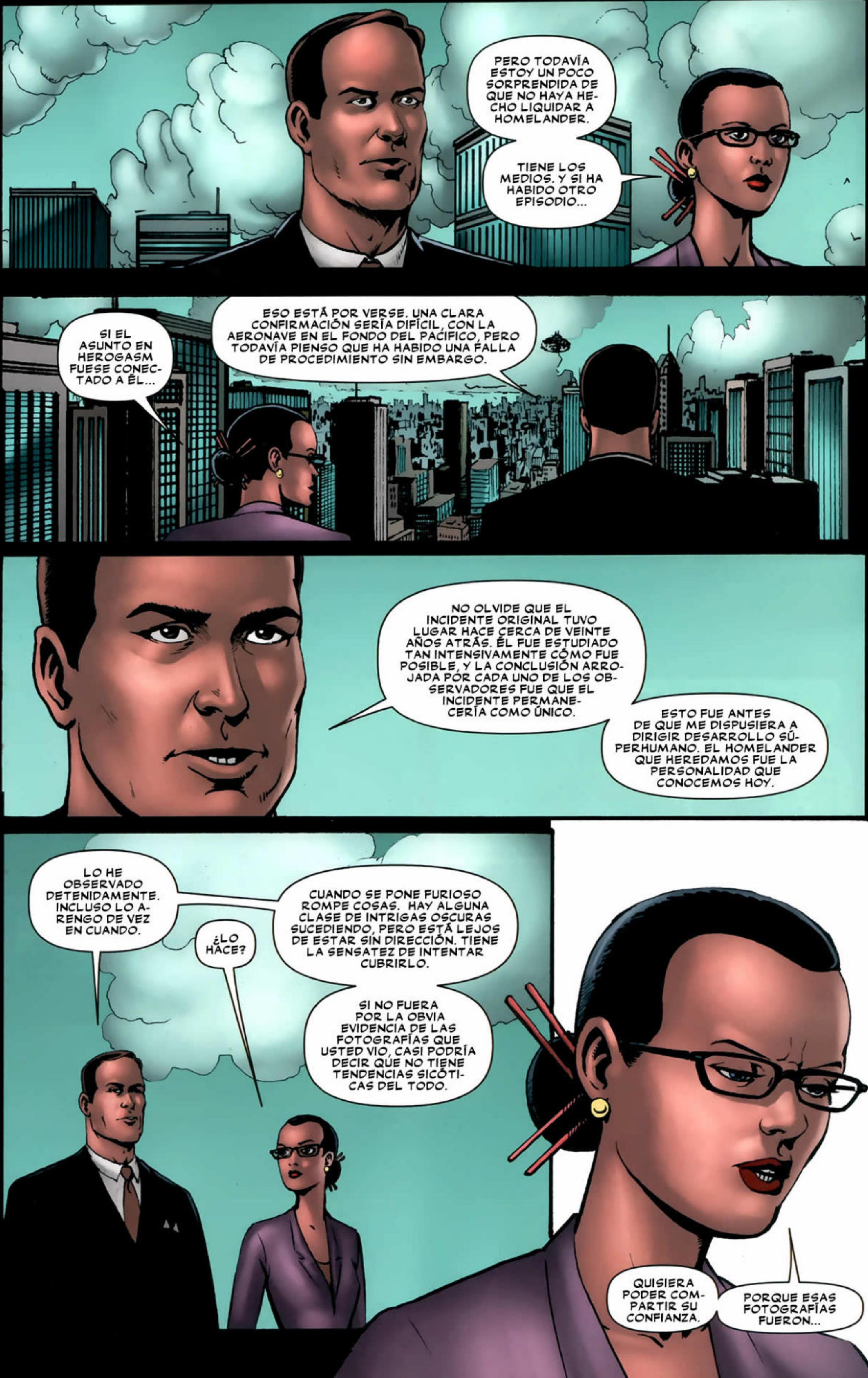

UMM.
BUENO.
TIENE AL JUEGO POR LAS BOLAS, TE DIGO TANTO COMO ESO. ENVIÓ A PAYBACK TRAS NOSOTROS Y NI SIQUIERA TRATO DE QUEDARSE FUERA DE ESO-- HICE UN TRATO CON ÉL EN HEROGASM EN PERSONA.
ES COMO SI NOS ESTUVIERA RETANDO PARA TENER UNA LUZ VERDE APROPIADA...
LO QUE ES DE *LOCOS*. THE BOYS CONTRA THE SEVEN, ES UN ASEGURADO Y MUTUO ***ROMPECULOS***.
SERÍA EL FIN DE HOMELANDER PARA EMPEZAR. SOLAMENTE NO VEO COMO EL MATARNOS PODRÍA VALER ESO.
HAZ HECHO M*UCHO MALDITO DAÑO* EN TU TIEMPO, MI AMIGO. HAN CAÍDO *DOS DE SUS TRES EQUIPOS ESTRELLAS* DENTRO DE LOS PASADOS SEIS MESES.
SEE, EXCEPTO QUE EL HA HECHO SU PARTE PARA ACABAR CON AMBOS. EN EL CASO DE LOS G-MEN, ÉL TENÍA LAS PUTAS ÓRDENES.
¿QUÉ HAY CON ESE TIPO...?
VOLVIENDO CON LO DEL ***CHICO***...
TÚ LO ENCONTRASTE A ***ÉL***. ¿ASÍ QUE ESTAMOS DICIENDO QUE ELLOS LLEGARON A ÉL ***DESPUÉS*** QUE ENTRO, Y TODA LA ***MIERDA*** QUE LE SUCEDIÓ ELLOS LA ***ORQUESTARON*** PARA HACERLO ***VER BIEN***...?
JUSTO COMO LO DE BLARNEY COCK.
BUENO, ESE PEQUEÑO ***LIMPIAVERGAS*** NO VALÍA UN ***CENTAVO***...
ASÍ QUE ERA PERFECTO. TRAERLO DE VUELTA DE LA MUERTE PARA UNA SEGUNDA MUERTE, EN VERDAD ESTÁS TENIENDO VALORES POR DINERO.
EXCEPTO QUE, TRAERLO DE ***VUELTA*** CUESTA UNA MALDITA ***FORTUNA***. ASÍ QUE ***AHORA*** HABLAS DEL ***DOBLE DE LA DEUDA NACIONAL*** Y DE UN CENTAVO, LO CUAL NO ES TODO UN ***NEGOCIO***...

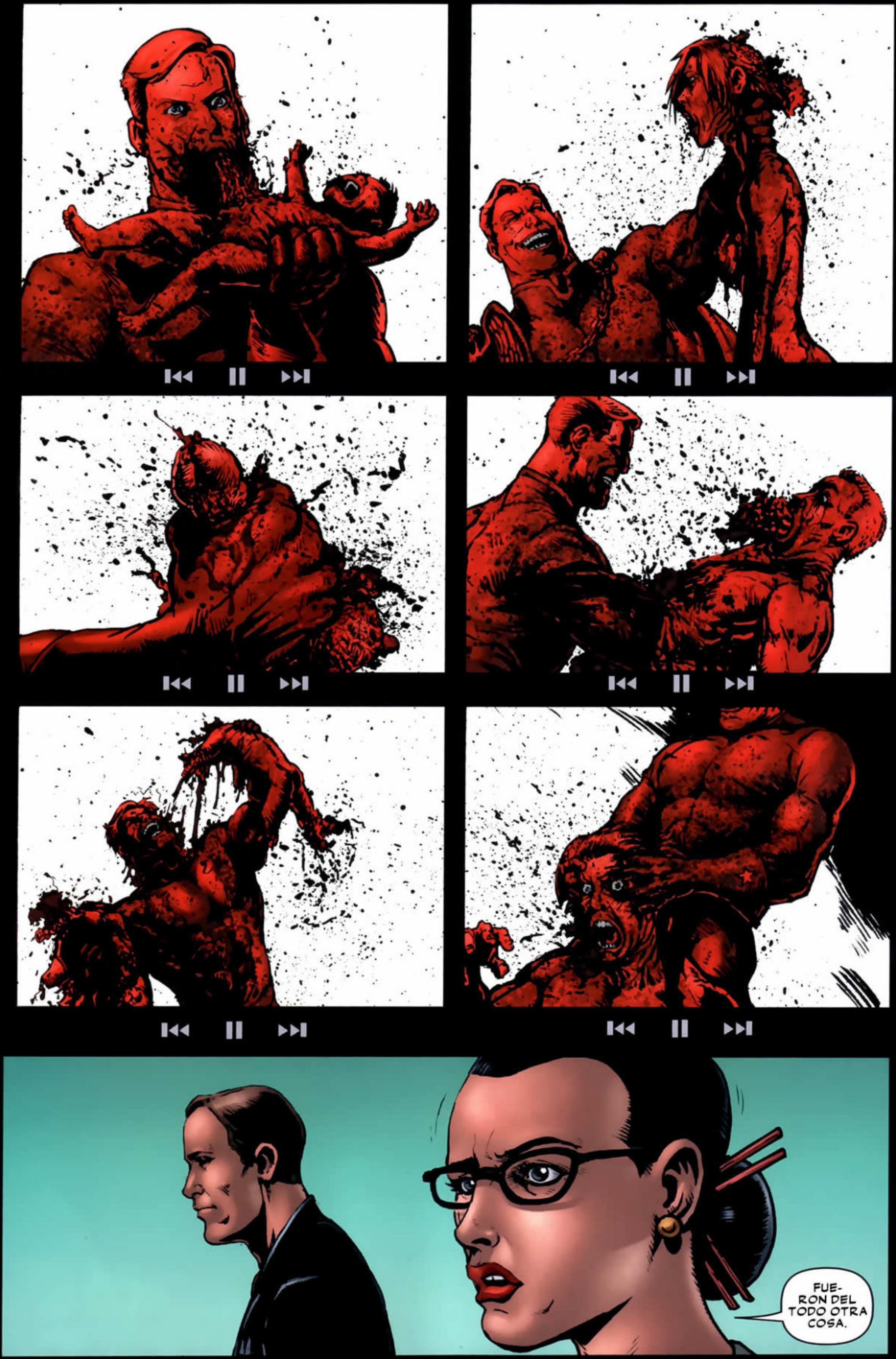

HEH.
ADEMÁS, NO OLVIDEMOS LO QUE SUCEDIÓ CON **G-WIZ**. MALDITA SEA CASI **LO MATAN**--ES DIFÍCIL VER A VOUGHT NO DICIÉNDOLE A **GODOLKIN** QUE HUGHIE ERA UNO DE **ELLOS**...
GODOLKIN ERA MENTAL, NO LO OLVIDES.
NO LO ESTOY NEGANDO.
VOY A EMPEZAR A DELIRAR, PENSANDO SOBRE ESTO.
...MALCHEMICAL ESTÁ COMANDANDO SUPERDUPER, ¿ESO FUE LO QUE DIJISTE?
¿QUÉ HÁY CON ESO?
PODRÍA HABER UNA FORMA DE...
NO LO SÉ. TE LO HARÉ SABER.
¿YA HAS PENSADO LO QUE HARÍAS SI **FUESE VERDAD**?
NO.
¿POR QUÉ **DIABLOS NO**...?
PORQUE YO SÓLO NO QUIERO QUE LO SEA.
POR ESO.

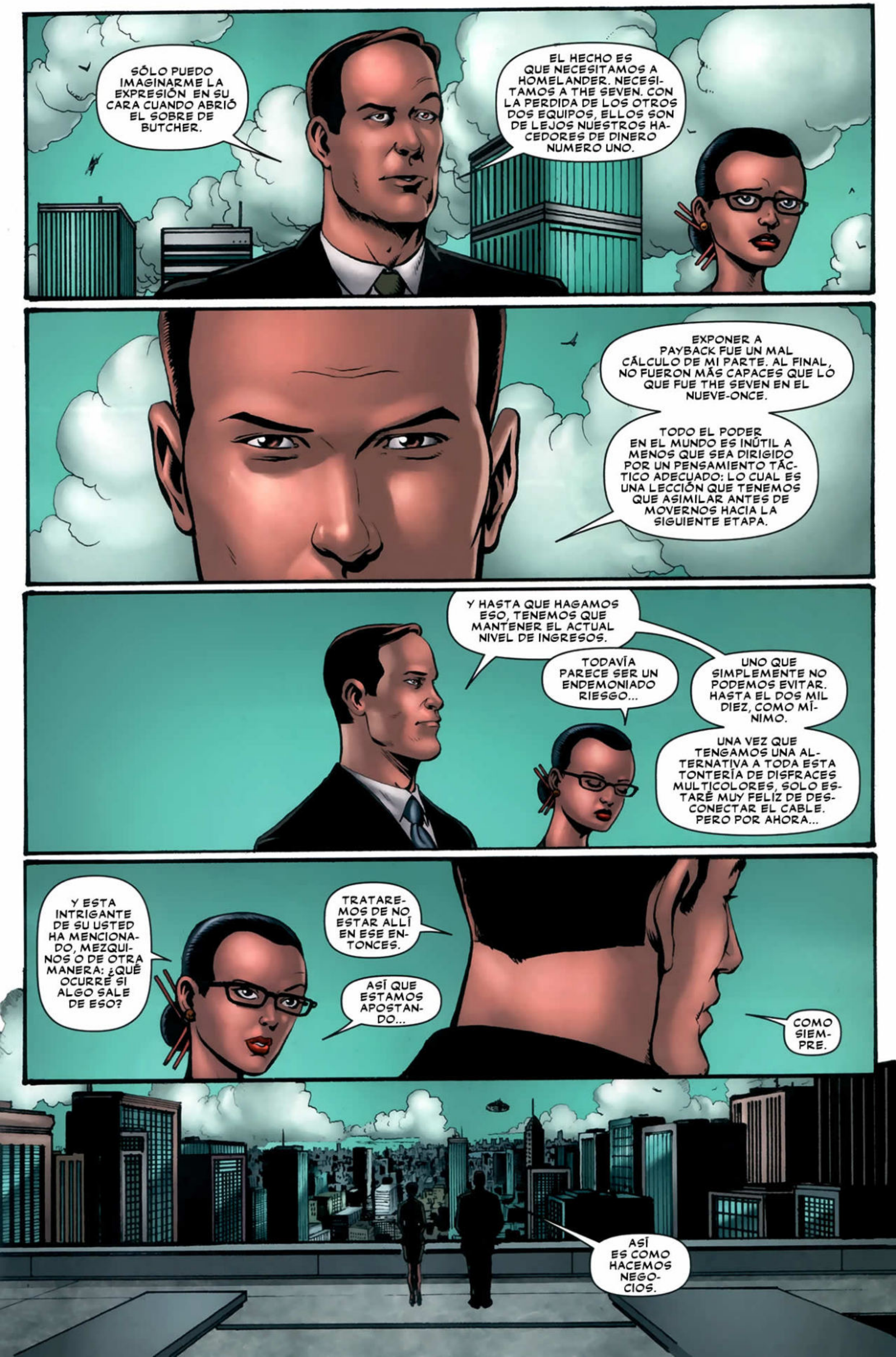

¿...ES ESTO CIERTO?
¿TUVO QUE. CREAR UNA GRAN MANO VERDE, Y ENTONCES HICIERON QUE TUVIERA QUE **PAJEAR** A ESTE TIPO GALAXIUS?
DIOS, ESO ES TAN HUMILLANTE...
ENTONCES ESCUCHA, CREO QUE YA ME ACTUALICE. QUIERES QUE REGRESE A LO DE LAS CINTAS DE THE SEVEN, CREO QUE ESTOY POR COMENZAR LA PARTE...
NEH, QUÉDATE LEJOS DE ELLOS POR AHORA.
AQUÍ ESTÁ TU NUEVO TRABAJO.
SUPER DUPER

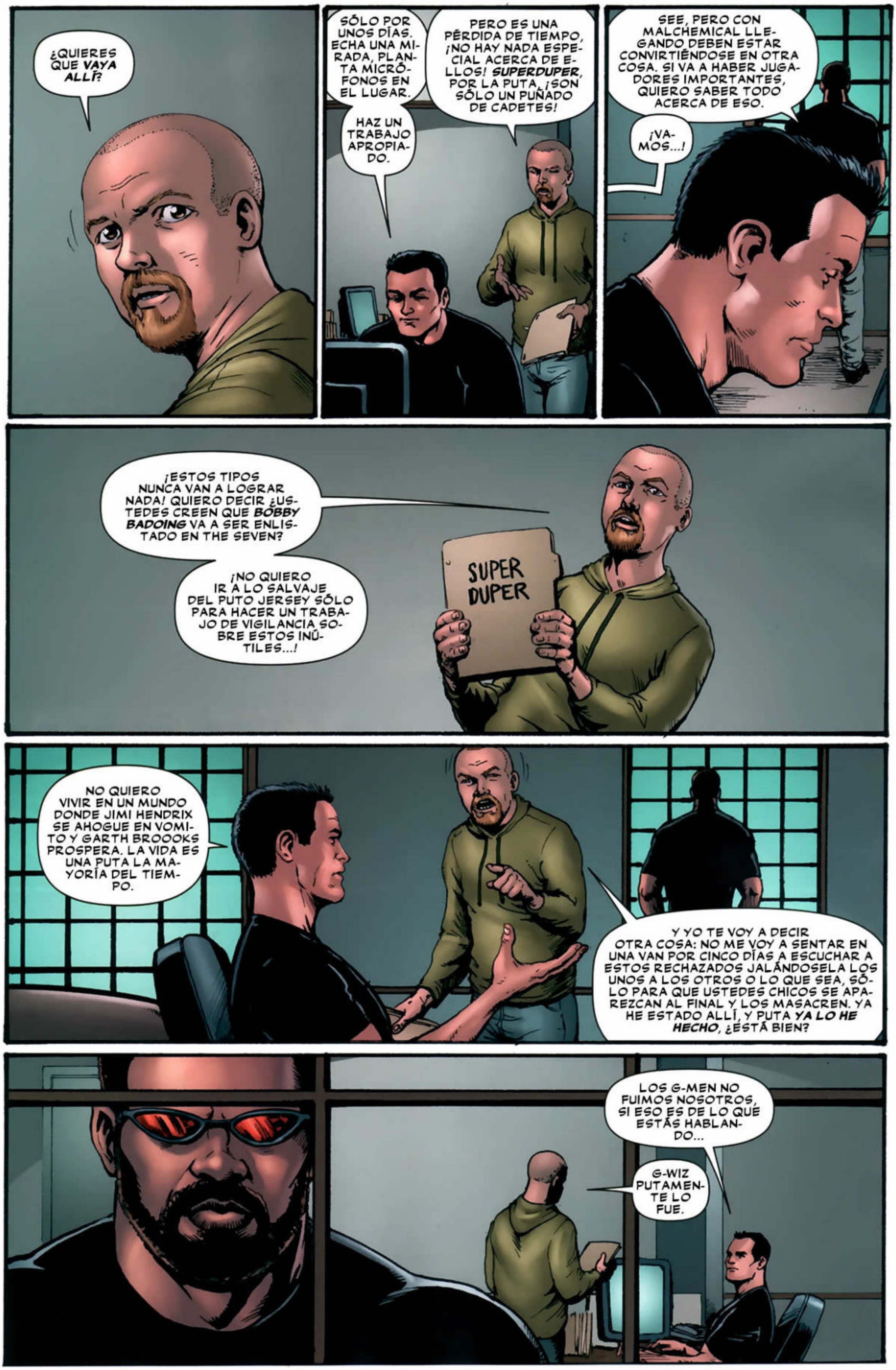

¿ESTÁS SEGURO? PORQUE HEMOS TENIDO LOS MICRÓFONOS DE VUELTA POR MESES, NUNCA ME PONDRÉ AL DÍA SI NO EMPIEZO PRONTO...
M.M. Y FRENCHIE LO ESTÁN HACIENDO. TÚ TOMA A SUPERDUPER.
¿SUPER*DUPER*?
LISTA-C. VOUGHT LOS MANTIENE RONDANDO POR EL MERCADO DE LA NOSTALGIA.
UNA COSA SCI-FI CON ALGUNA CLASE DE AIRE PETER PAN, ADOLESCENTES PERMANENTES DESDE EL QUINIENTOS A.C. O LO QUE SEA.
LA COSA ES, LES HAN ACABADO DE ENVIAR A *MALCHEMICAL* HACIA ALLÍ PARA CONDUCIR EL EQUIPO, LO QUE ES UN POCO RARO. PORQUE SU IMAGEN ES CIENTO POR CIENTO DULZURA Y LUZ, Y ÉL ES UNO DE LOS MAYORES JODIDOS PUTOS EN SPANDEX DE TODOS LOS TIEMPOS.
DATO BIEN CONOCIDO.
MALCHEMICAL
Ma
BUENO, ES SÓLO ESTA COSA DONDE ELLOS TRATAN DE HACERLOS MÁS EXTREMOS, ¿NO ES ASÍ?
¿SERÁ?
ENTONCES... ¿CUÁL ES EL PROBLEMA?
BUENO SI ESO ES TAN PUTAMENTE OBVIO, NO TE TOMARÁ MUCHO LEER EL ARCHIVO Y ASEGURARTE, ¿VERDAD?
UH, NO...
ENTONCES ADELANTE.

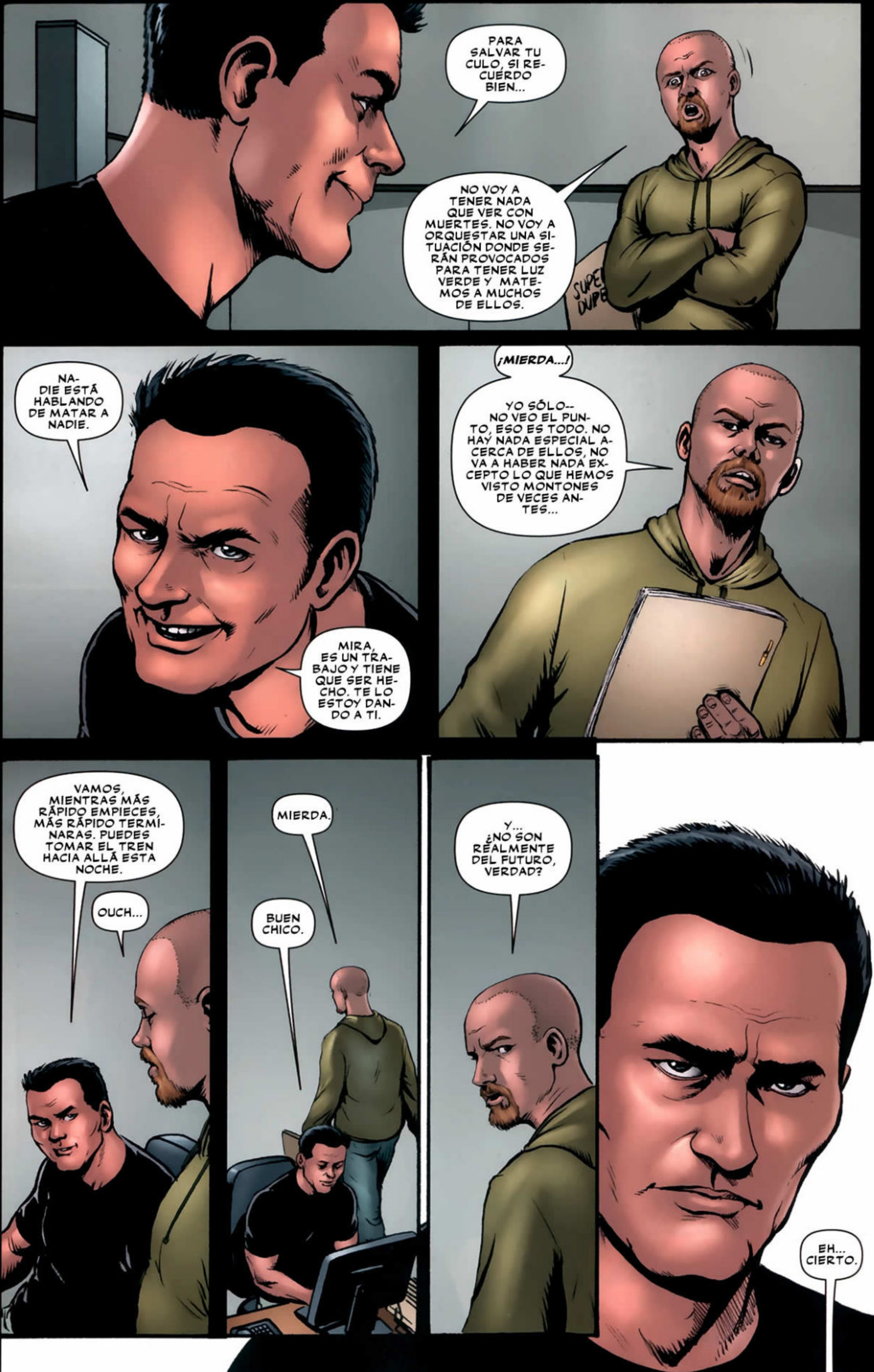

¿NOS ESTAMOS ASEGURANDO DE NO SER ESCUCHADOS?
NO, ES SÓLO QUE ES UNA LINDA TARDE. OBTUVE LA LLAVE DE MANTENIMIENTO.
HMM.
BUENO NO HABÍA VISTO UNO DE ESTOS ANTES, PERO ESTOY MUY SEGURA QUE NO VINO DE R.R.P.P...
ES UNA CIRCULAR DE FORMA DE APROBACIÓN PARA CUANDO UN NUEVO EMPLEADO SE UNE A LA COMPAÑÍA. OJOS SOLAMENTE, NIVEL EJECUTIVO SUPERIOR.
Y ESTO ES MÍO, Y ESA ES SU FIRMA AL FINAL.
¿HA TENIDO SU OJO SOBRE MI POR *NUEVE AÑOS*?
¿ESTABA USTED...ESPERANDO A QUE YO ALCANZARA ALGUNA POSICIÓN EN PARTICULAR, O...?
UNA APROPIADA A SU POTENCIAL. COMO LO HA INDICADO SU TRASFONDO EDUCACIONAL Y SU APTITUD EN GENERAL.
PERO LLEGO ALLÍ HACE ALGÚN TIEMPO; SIMPLEMENTE HABÍA ESTADO ESPERANDO QUE SE ACERCARA A MÍ EN PERSONA.
ESO CIERTAMENTE SE HACE CARGO DE LA PREGUNTA NÚMERO DOS.

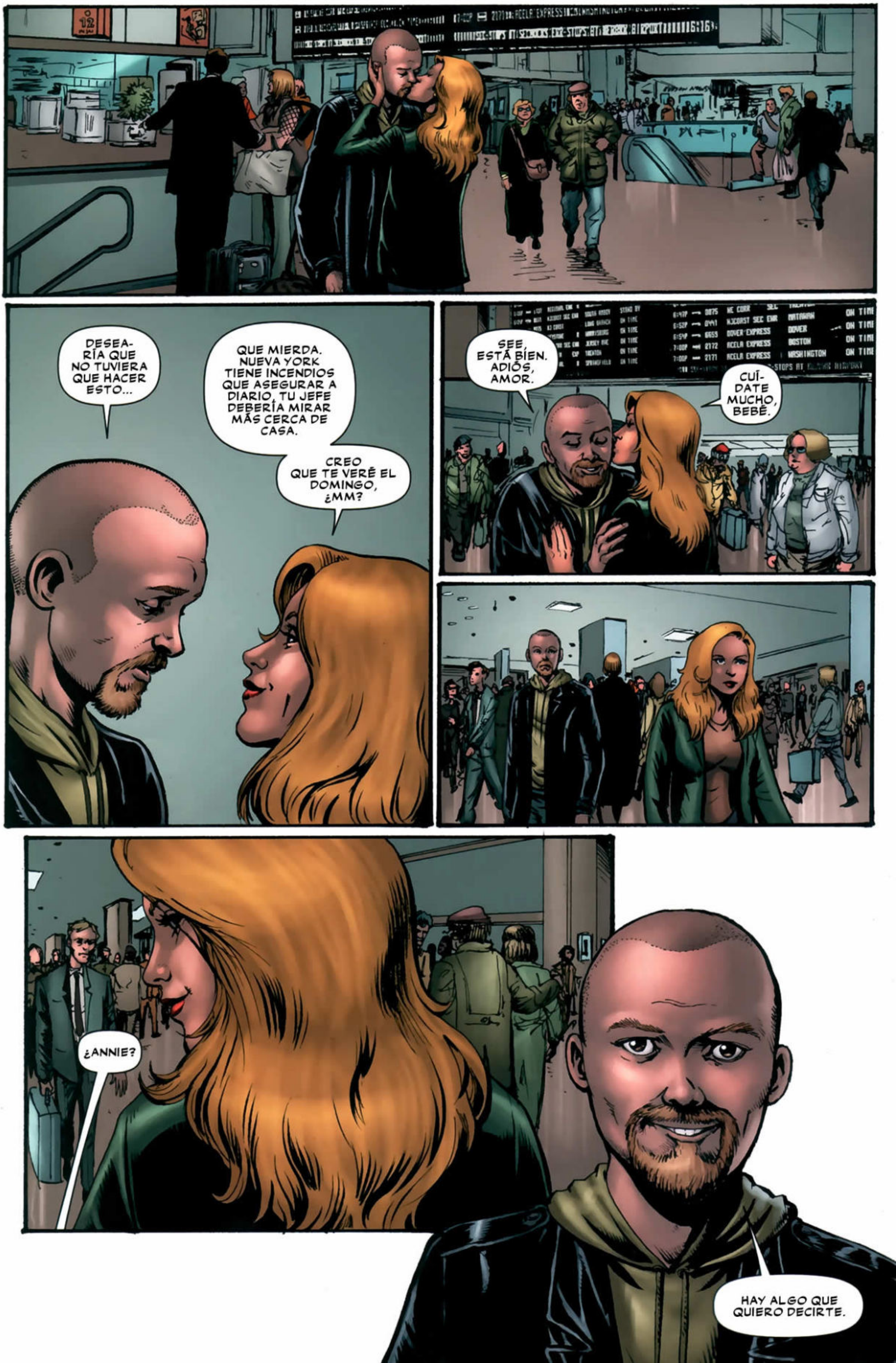

PERO TODAVÍA ESTOY UN POCO SORPRENDIDA DE QUE NO HAYA HECHO LIQUIDAR A HOMELANDER.
TIENE LOS MEDIOS. Y SI HA HABIDO OTRO EPISODIO...
SI EL ASUNTO EN HEROGASM FUESE CONECTADO A ÉL...
ESO ESTÁ POR VERSE. UNA CLARA CONFIRMACIÓN SERÍA DIFÍCIL, CON LA AERONAVE EN EL FONDO DEL PACÍFICO, PERO TODAVÍA PIENSO QUE HA HABIDO UNA FALLA DE PROCEDIMIENTO SIN EMBARGO.
NO OLVIDE QUE EL INCIDENTE ORIGINAL TUVO LUGAR HACE CERCA DE VEINTE AÑOS ATRÁS. ÉL FUE ESTUDIADO TAN INTENSIVAMENTE CÓMO FUE POSIBLE, Y LA CONCLUSIÓN ARROJADA POR CADA UNO DE LOS OBSERVADORES FUE QUE EL INCIDENTE PERMANECERÍA COMO ÚNICO.
ESTO FUE ANTES DE QUE ME DISPUSIERA A DIRIGIR DESARROLLO SÚPERHUMANO. EL HOMELANDER QUE HEREDAMOS FUE LA PERSONALIDAD QUE CONOCEMOS HOY.
LO HE OBSERVADO DETENIDAMENTE. INCLUSO LO ARENGO DE VEZ EN CUANDO.
¿LO HACE?
CUANDO SE PONE FURIOSO ROMPE COSAS. HAY ALGUNA CLASE DE INTRIGAS OSCURAS SUCEDIENDO, PERO ESTÁ LEJOS DE ESTAR SIN DIRECCIÓN. TIENE LA SENSATEZ DE INTENTAR CUBRIRLO.
SI NO FUERA POR LA OBVIA EVIDENCIA DE LAS FOTOGRAFÍAS QUE USTED VIO, CASI PODRÍA DECIR QUE NO TIENE TENDENCIAS SICÓTICAS DEL TODO.
QUISIERA PODER COMPARTIR SU CONFIANZA.
PORQUE ESAS FOTOGRAFÍAS FUERON...

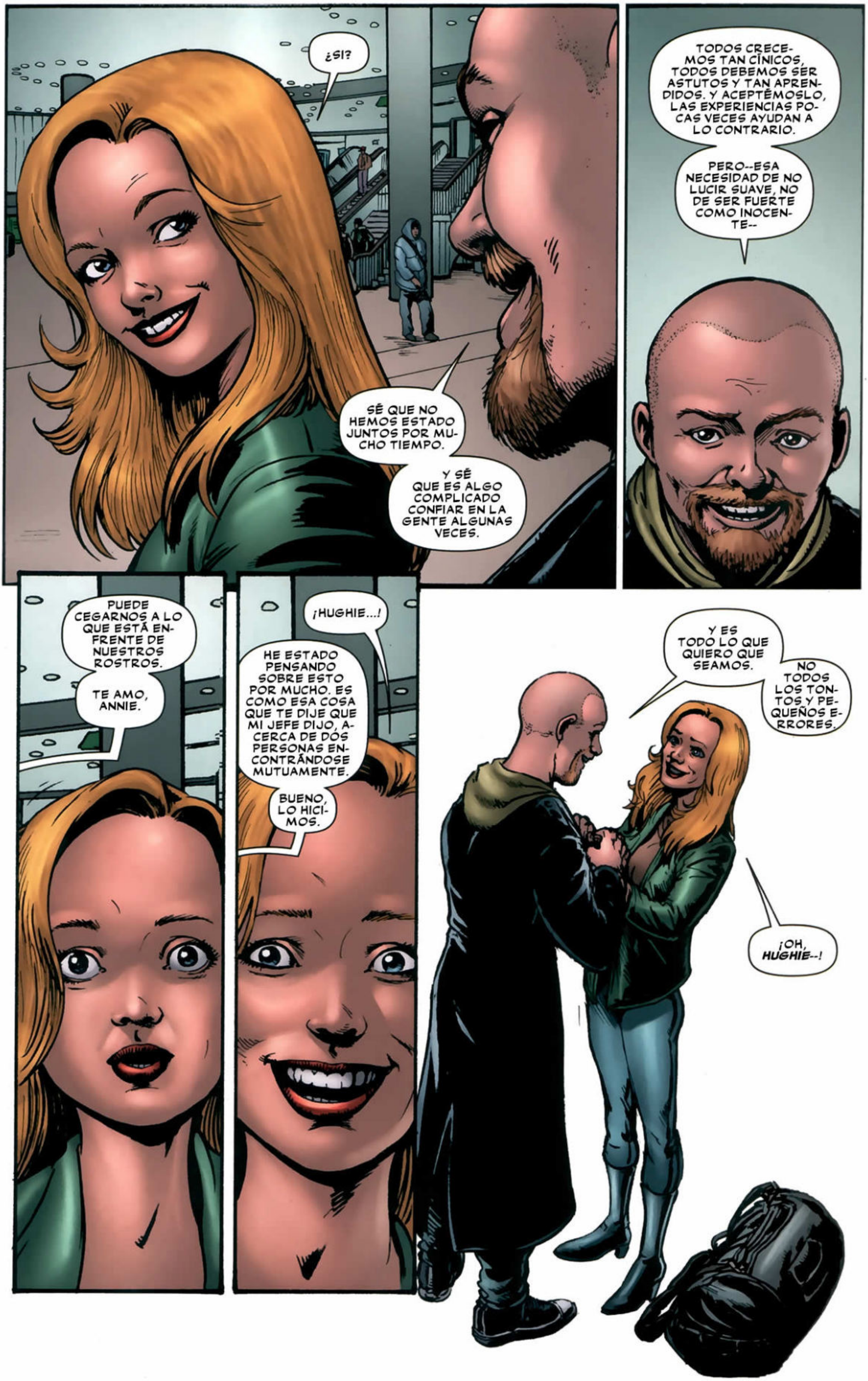

FUERON DEL TODO OTRA COSA.

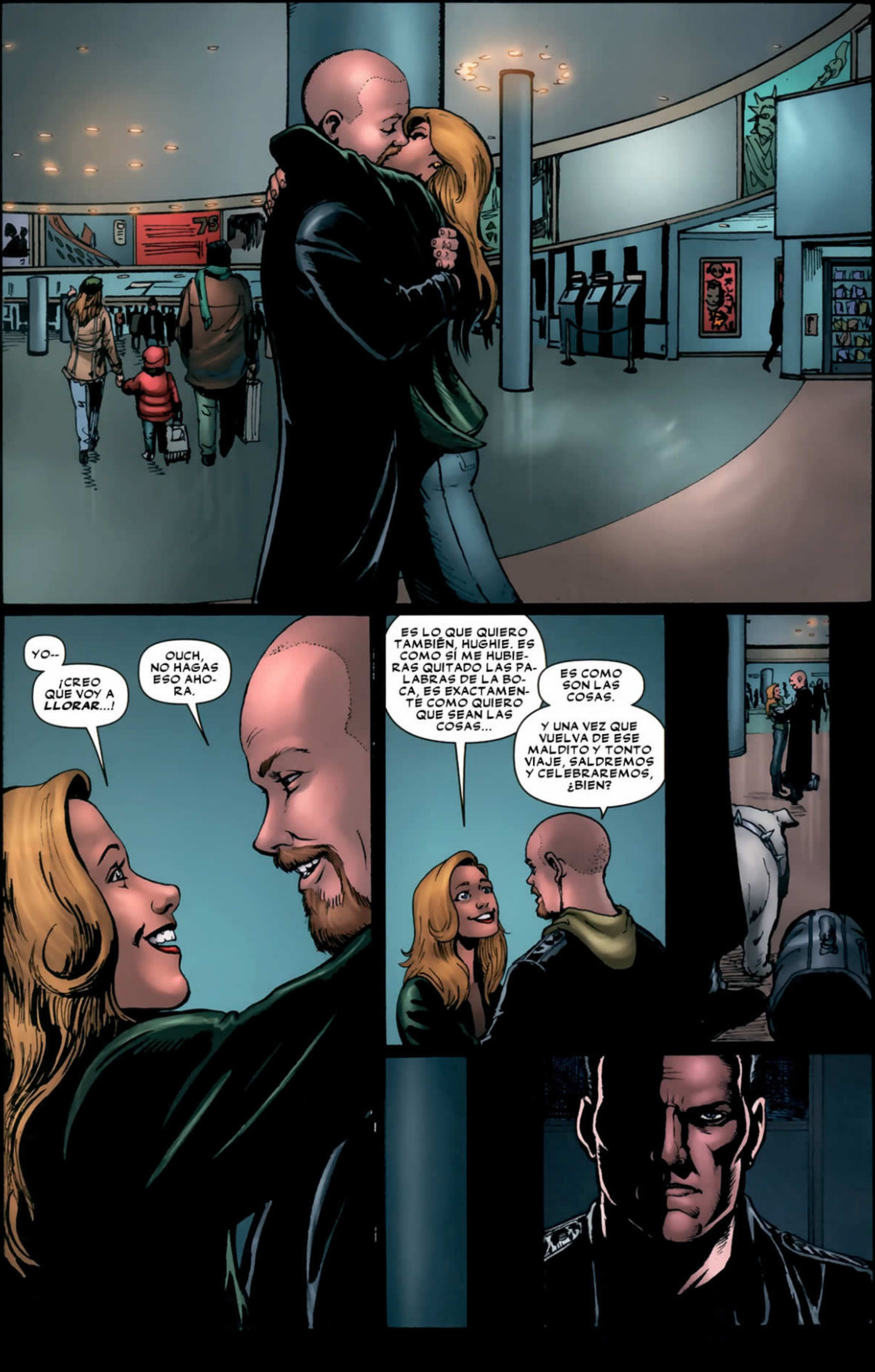

SÓLO PUEDO IMAGINARME LA EXPRESIÓN EN SU CARA CUANDO ABRIÓ EL SOBRE DE BUTCHER.
EL HECHO ES QUE NECESITAMOS A HOMELANDER. NECESITAMOS A THE SEVEN. CON LA PERDIDA DE LOS OTROS DOS EQUIPOS, ELLOS SON DE LEJOS NUESTROS HACEDORES DE DINERO NUMERO UNO.
EXPONER A PAYBACK FUE UN MAL CÁLCULO DE MI PARTE. AL FINAL, NO FUERON MÁS CAPACES QUE LÓ QUE FUE THE SEVEN EN EL NUEVE-ONCE.
TODO EL PODER EN EL MUNDO ES INÚTIL A MENOS QUE SEA DIRIGIDO POR UN PENSAMIENTO TÁCTICO ADECUADO: LO CUAL ES UNA LECCIÓN QUE TENEMOS QUE ASIMILAR ANTES DE MOVERNOS HACIA LA SIGUIENTE ETAPA.
Y HASTA QUE HAGAMOS ESO, TENEMOS QUE MANTENER EL ACTUAL NIVEL DE INGRESOS.
TODAVÍA PARECE SER UN ENDEMONIADO RIESGO...
UNO QUE SIMPLEMENTE NO PODEMOS EVITAR. HASTA EL DOS MIL DIEZ, COMO MÍNIMO.
UNA VEZ QUE TENGAMOS UNA ALTERNATIVA A TODA ESTA TONTERÍA DE DISFRACES MULTICOLORES, SOLO ESTARÉ MUY FELIZ DE DESCONECTAR EL CABLE. PERO POR AHORA...
Y ESTA INTRIGANTE DE SU USTED HA MENCIONADO, MEZQUINOS O DE OTRA MANERA: ¿QUÉ OCURRE SI ALGO SALE DE ESO?
TRATAREMOS DE NO ESTAR ALLÍ EN ESE ENTONCES.
ASÍ QUE ESTAMOS APOSTANDO...
COMO SIEMPRE.
ASÍ ES COMO HACEMOS NEGOCIOS.

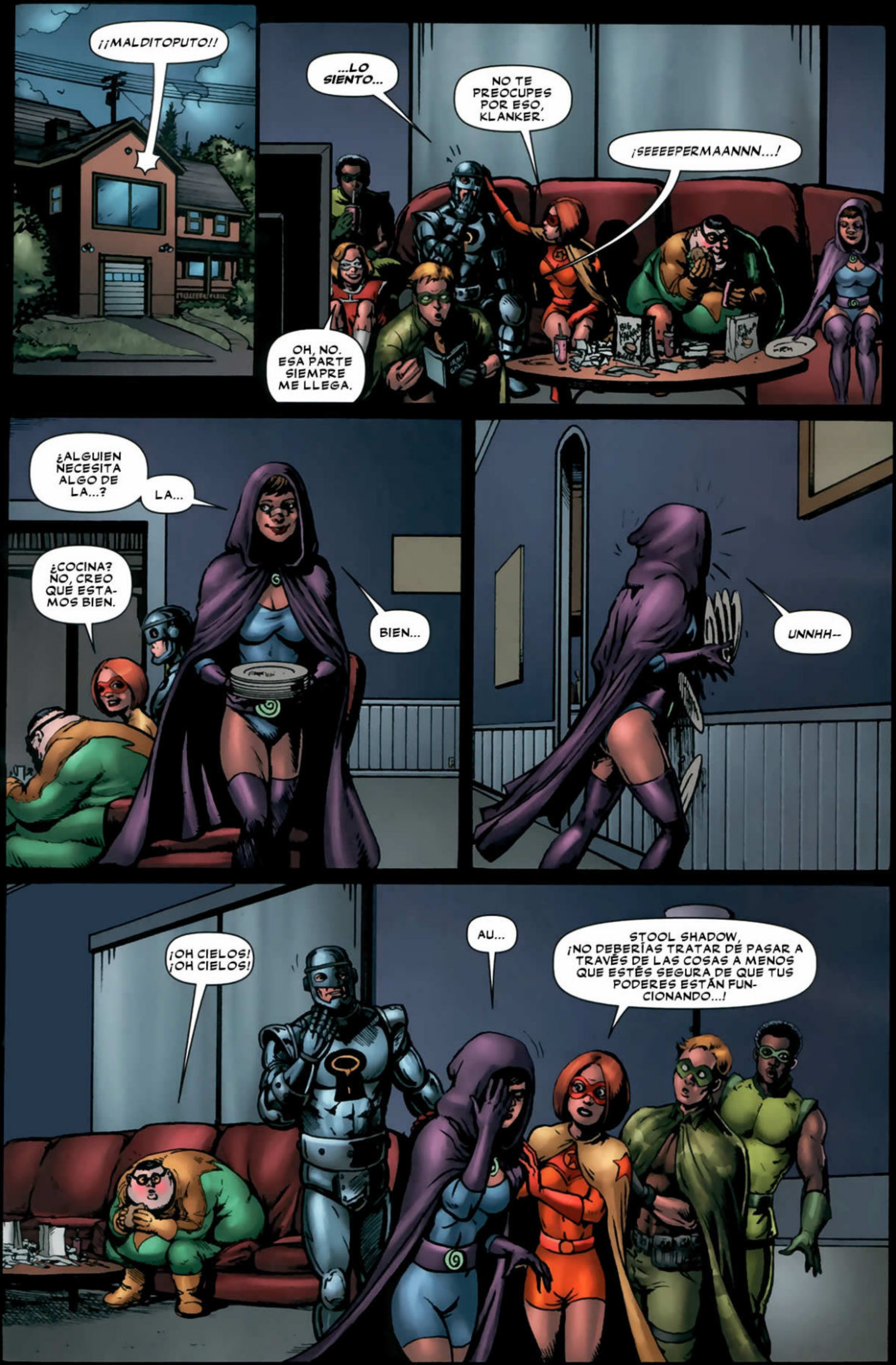

¿QUIERES QUE *VAYA ALLÍ*?
SÓLO POR UNOS DÍAS. ECHA UNA MIRADA, PLANTA MICRÓFONOS EN EL LUGAR.
HAZ UN TRABAJO APROPIADO.
PERO ES UNA PÉRDIDA DE TIEMPO, ¡NO HAY NADA ESPECIAL ACERCA DE ELLOS! *SUPERDUPER*, POR LA PUTA, ¡SON SÓLO UN PUÑADO DE CADETES!
SEE, PERO CON MALCHEMICAL LLEGANDO DEBEN ESTAR CONVIRTIÉNDOSE EN OTRA COSA. SI VA A HABER JUGADORES IMPORTANTES, QUIERO SABER TODO ACERCA DE ESO.
¡VAMOS...!
¡ESTOS TIPOS NUNCA VAN A LOGRAR NADA! QUIERO DECIR ¿USTEDES CREEN QUE *BOBBY BADOING* VA A SER ENLISTADO EN THE SEVEN?
SUPER DUPER
¡NO QUIERO IR A LO SALVAJE DEL PUTO JERSEY SÓLO PARA HACER UN TRABAJO DE VIGILANCIA SOBRE ESTOS INÚTILES...!
NO QUIERO VIVIR EN UN MUNDO DONDE JIMI HENDRIX SE AHOGUE EN VOMITO Y GARTH BROOOKS PROSPERA. LA VIDA ES UNA PUTA LA MAYORÍA DEL TIEMPO.
Y YO TE VOY A DECIR OTRA COSA: NO ME VOY A SENTAR EN UNA VAN POR CINCO DÍAS A ESCUCHAR A ESTOS RECHAZADOS JALÁNDOSELA LOS UNOS A LOS OTROS O LO QUE SEA, SÓLO PARA QUE USTEDES CHICOS SE APAREZCAN AL FINAL Y LOS MASACREN. YA HE ESTADO ALLÍ, Y PUTA *YA LO HE HECHO*, ¿ESTÁ BIEN?
LOS G-MEN NO FUIMOS NOSOTROS, SI ESO ES DE LO QUE ESTÁS HABLANDO...
G-WIZ PUTAMENTE LO FUE.

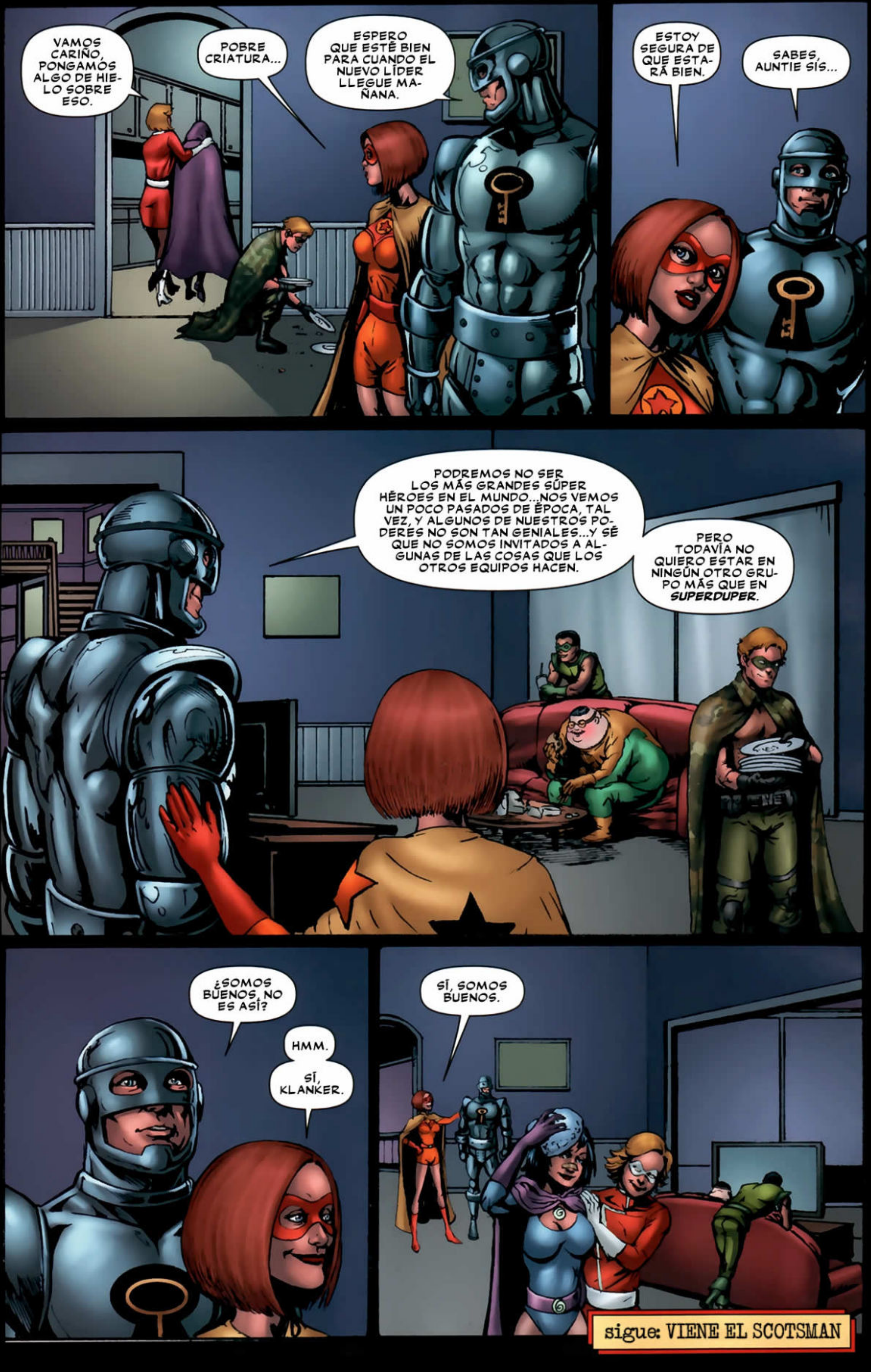

PARA SALVAR TU CULO, SI RECUERDO BIEN...
NO VOY A TENER NADA QUE VER CON MUERTES. NO VOY A ORQUESTAR UNA SITUACIÓN DONDE SERÁN PROVOCADOS PARA TENER LUZ VERDE Y MATEMOS A MUCHOS DE ELLOS.
SUPER DUPER
NADIE ESTÁ HABLANDO DE MATAR A NADIE.
MIRA, ES UN TRABAJO Y TIENE QUE SER HECHO. TE LO ESTOY DANDO A TI.
¡MIERDA...!
YO SÓLO-- NO VEO EL PUNTO, ESO ES TODO. NO HAY NADA ESPECIAL ACERCA DE ELLOS, NO VA A HABER NADA EXCEPTO LO QUE HEMOS VISTO MONTONES DE VECES ANTES...
VAMOS, MIENTRAS MÁS RÁPIDO EMPIECES, MÁS RÁPIDO TERMÍNARAS. PUEDES TOMAR EL TREN HACIA ALLÁ ESTA NOCHE.
OUCH...
MIERDA.
BUEN CHICO.
Y... ¿NO SON REALMENTE DEL FUTURO, VERDAD?
EH... CIERTO.

DESEARÍA QUE NO TUVIERA QUE HACER ESTO...
QUE MIERDA. NUEVA YORK TIENE INCENDIOS QUE ASEGURAR A DIARIO. TU JEFE DEBERÍA MIRAR MÁS CERCA DE CASA.
CREO QUE TE VERÉ EL DOMINGO, ¿MM?
6:54P 6655 DOVER EXPRESS DOVER ON TIME
7:00P 2172 ACELA EXPRESS BOSTON ON TIME
7:00P 2171 ACELA EXPRESS WASHINGTON ON TIME
SEE, ESTÁ BIEN. ADIÓS, AMOR.
CUÍDATE MUCHO, BEBÉ.
¿ANNIE?
HAY ALGO QUE QUIERO DECIRTE.


¿SI?
SÊ QUE NO HEMOS ESTADO JUNTOS POR MUCHO TIEMPO.
Y SÊ QUE ES ALGO COMPLICADO CONFIAR EN LA GENTE ALGUNAS VECES.
TODOS CRECEMOS TAN CÎNICOS, TODOS DEBEMOS SÉR ASTUTOS Y TAN APRENDIDOS. Y ACEPTÊMOSLO, LAS EXPERIENCIAS POCAS VECES AYUDAN A LO CONTRARIO.
PERO--ESA NECESIDAD DE NO LUCIR SUAVE, NO DE SER FUERTE COMO INOCENTE--
PUEDE CEGARNOS A LO QUE ESTÁ ENFRENTE DE NUESTROS ROSTROS.
TE AMO, ANNIE.
¡HUGHIE...!
HE ESTADO PENSANDO SOBRE ESTO POR MUCHO. ES COMO ESA COSA QUE TE DIJE QUE MI JEFE DIJO, ACERCA DE DÓS PERSONAS ENCONTRÂNDOSE MUTUAMENTE.
BUENO, LO HICIMOS.
Y ES TODO LO QUE QUIERO QUE SEAMOS.
NO TODOS LOS TONTOS Y PEQUEÑOS ERRORES.
¡OH, **HUGHIE**--!


75
YO--
¡CREO QUE VOY A *LLORAR*...!
OUCH, NO HAGAS ESO AHORA.
ES LO QUE QUIERO TAMBIÉN, HUGHIE. ES COMO SÍ ME HUBIERAS QUITADO LAS PALABRAS DE LA BOCA, ES EXACTAMENTE COMO QUIERO QUE SEAN LAS COSAS...
ES COMO SON LAS COSAS.
Y UNA VEZ QUE VUELVA DE ESE MALDITO Y TONTO VIAJE, SALDREMOS Y CELEBRAREMOS, ¿BIEN?


¡¡MALDITOPUTO!!
...LO SIENTO...
NO TE PREOCUPES POR ESO, KLANKER.
¡SEEEEPERMAANNN...!
OH, NO. ESA PARTE SIEMPRE ME LLEGA.
¿ALGUIEN NECESITA ALGO DE LA...?
LA...
¿COCINA? NO, CREO QUE ESTAMOS BIEN.
BIEN...
UNNHH--
¡OH CIELOS! ¡OH CIELOS!
AU...
STOOL SHADOW, ¡NO DEBERÍAS TRATAR DE PASAR A TRAVÉS DE LAS COSAS A MENOS QUE ESTÉS SEGURA DE QUE TUS PODERES ESTÁN FUNCIONANDO...!


VAMOS CARIÑO, PONGAMOS ALGO DE HIELO SOBRE ESO.
POBRE CRIATURA...
ESPERO QUE ESTÉ BIEN PARA CUANDO EL NUEVO LÍDER LLEGUE MAÑANA.
ESTOY SEGURA DE QUE ESTARÁ BIEN.
SABES, AUNTIE SÍS...
PODREMOS NO SER LOS MÁS GRANDES SÚPER HÉROES EN EL MUNDO...NOS VEMOS UN POCO PASADOS DE ÉPOCA, TAL VEZ, Y ALGUNOS DE NUESTROS PODERES NO SON TAN GENIALES...Y SÉ QUE NO SOMOS INVITADOS A ALGUNAS DE LAS COSAS QUE LOS OTROS EQUIPOS HACEN.
PERO TODAVÍA NO QUIERO ESTAR EN NINGÚN OTRO GRUPO MÁS QUE EN *SUPERDUPER*.
¿SOMOS BUENOS, NO ES ASÍ?
HMM.
SÍ, KLANKER.
SÍ, SOMOS BUENOS.

sigue: VIENE EL SCOTSMAN

DYNAMITE

SUGERIDO PARA
LECTORES MADUROS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

CUARENTA Y UNO

DA
RI
CK
2009

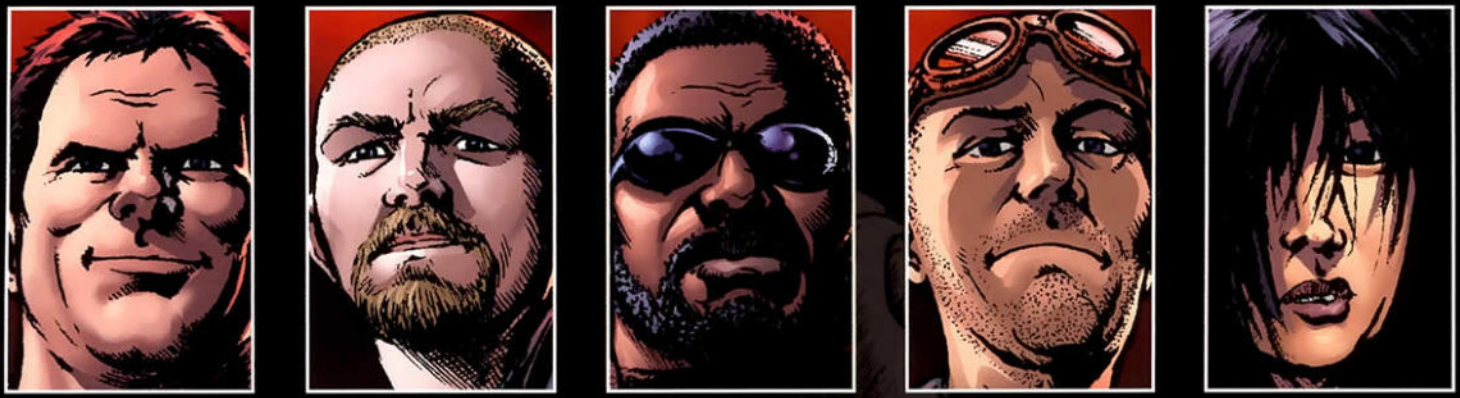
KMQS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

CUARENTA Y UNO

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los "supes" no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a The Boys.

Escrito por:
GARTH ENNIS

Ilustrado por:
DARICK ROBERTSON

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

Traducido por:
CGMAN

Coloreado por:
TONY AVIÑA

Portada por:
DARICK ROBERTSON

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

Maquetado por:
PENDRAKON

DYNAMITE® ENTERTAINMENT

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI • PRESIDENTE
JUAN COLLADO • JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON • DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER • DISEÑADOR GRÁFICO

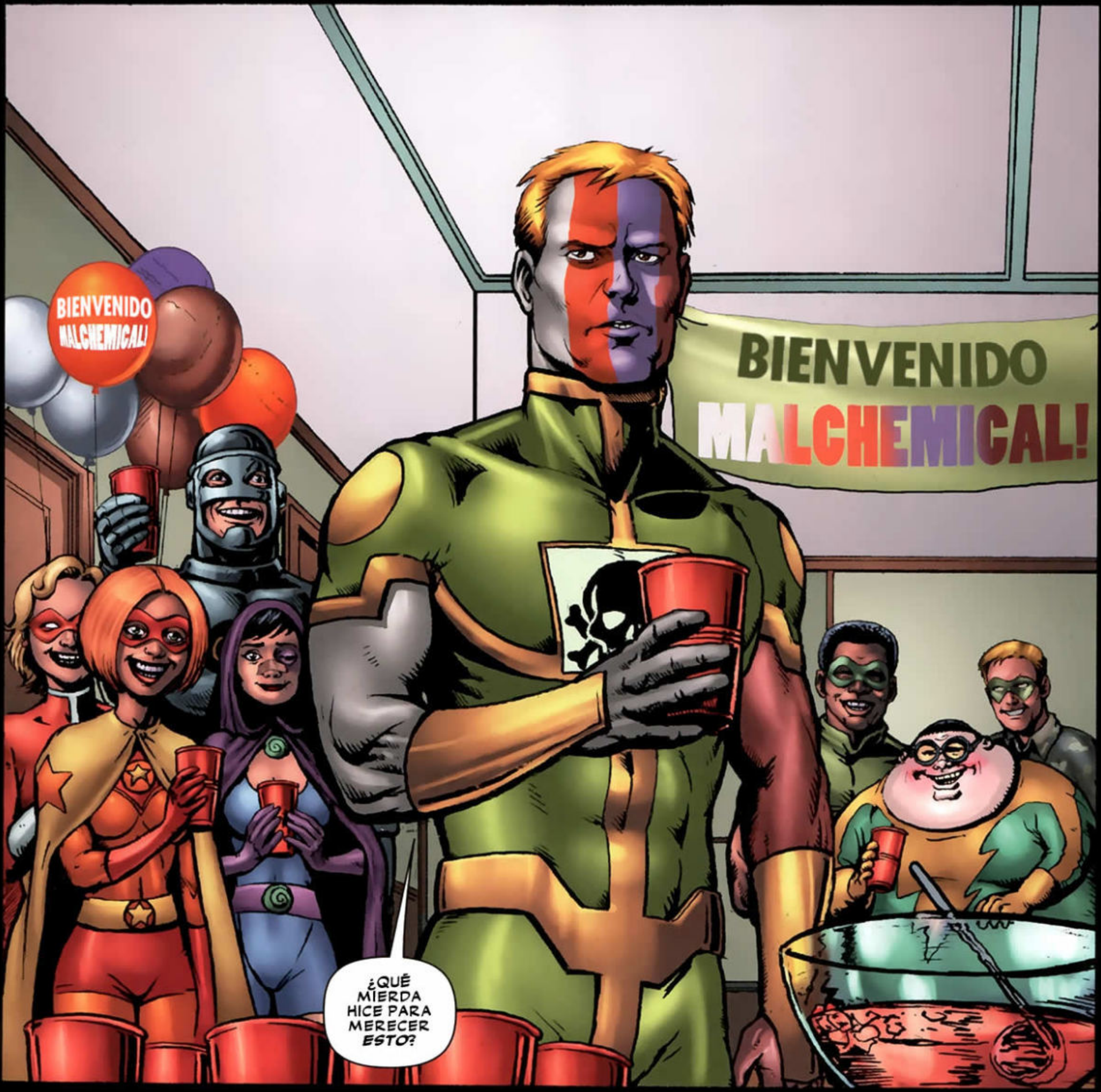
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
COMICS
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

THE BOYS, VOLUMEN 1 #41. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078.

Derechos de Autor © 2009 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2008 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

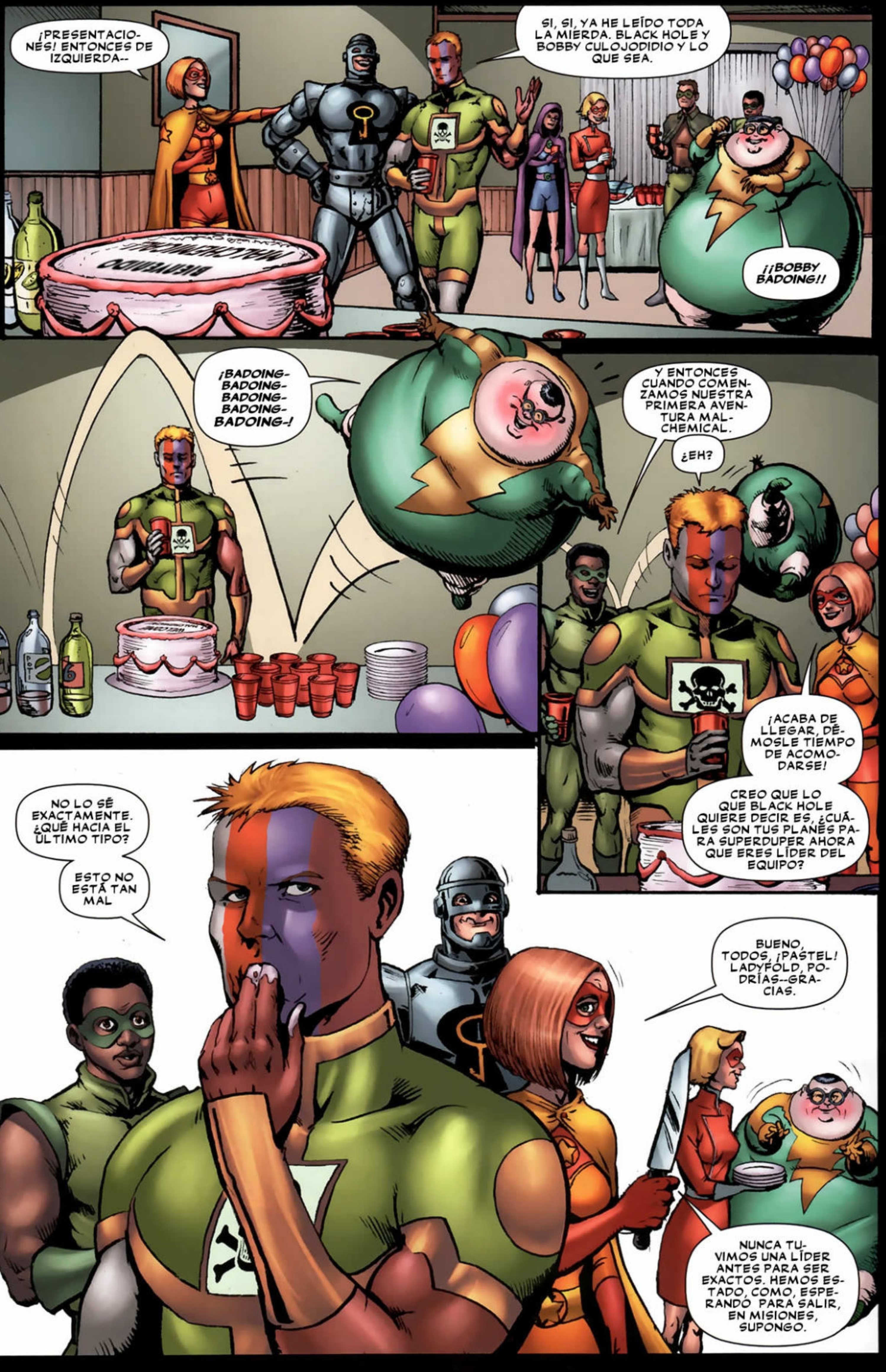
Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

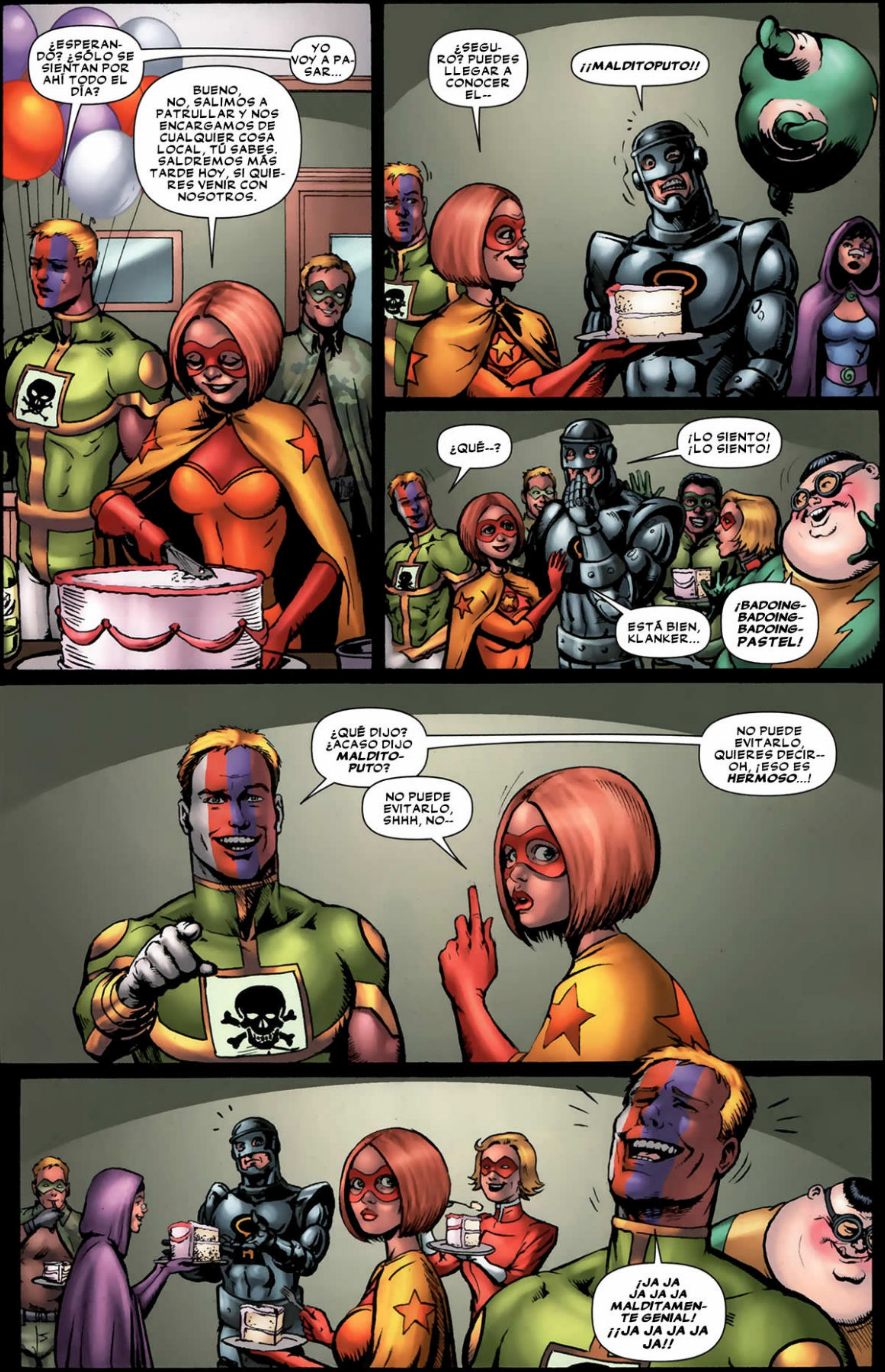
Impreso en Canadá.

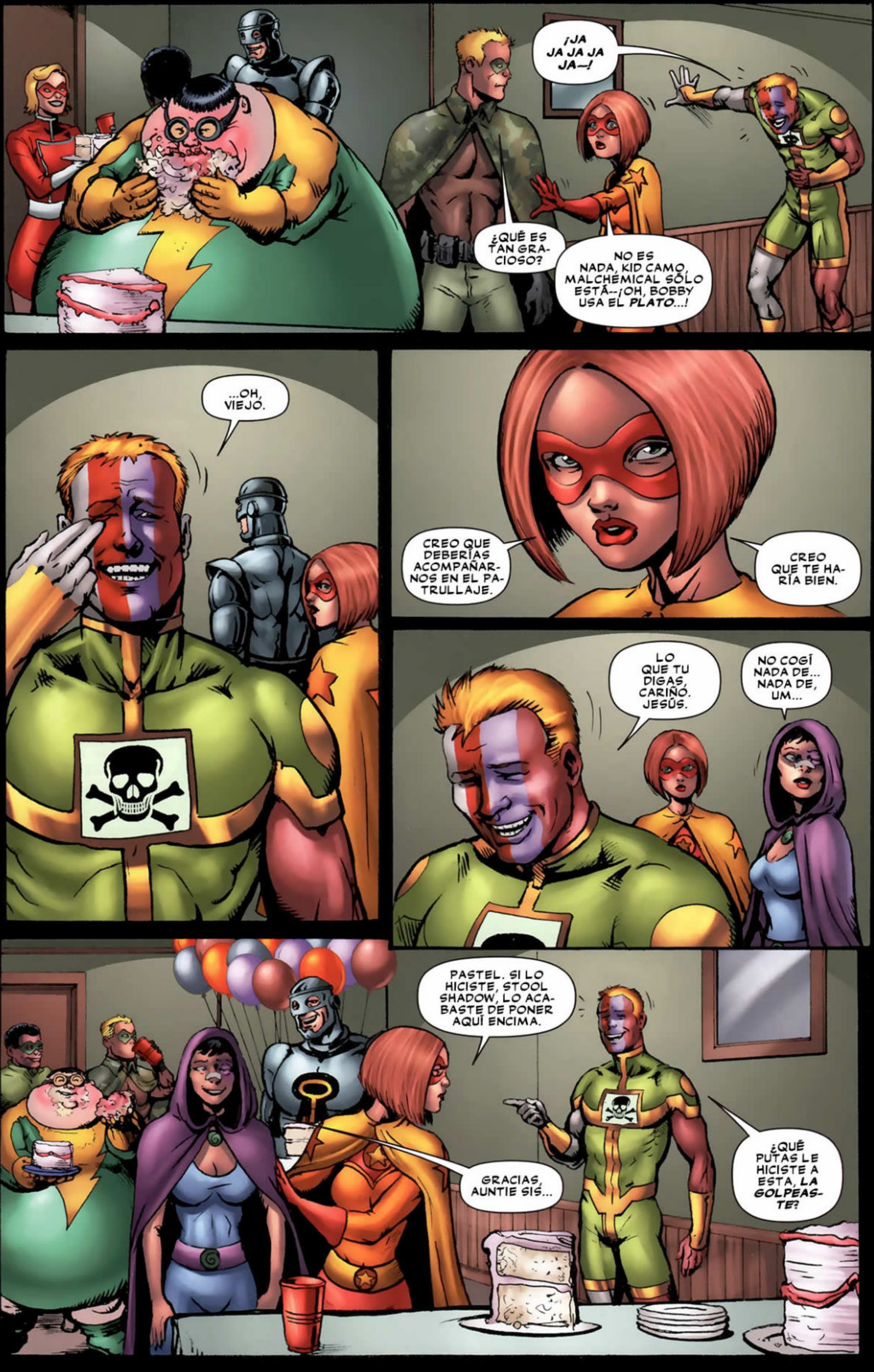

BIENVENIDO MALCHEMICAL!
BIENVENIDO MALCHEMICAL!
¿QUÉ MIERDA HICE PARA MERECER *ESTO*?

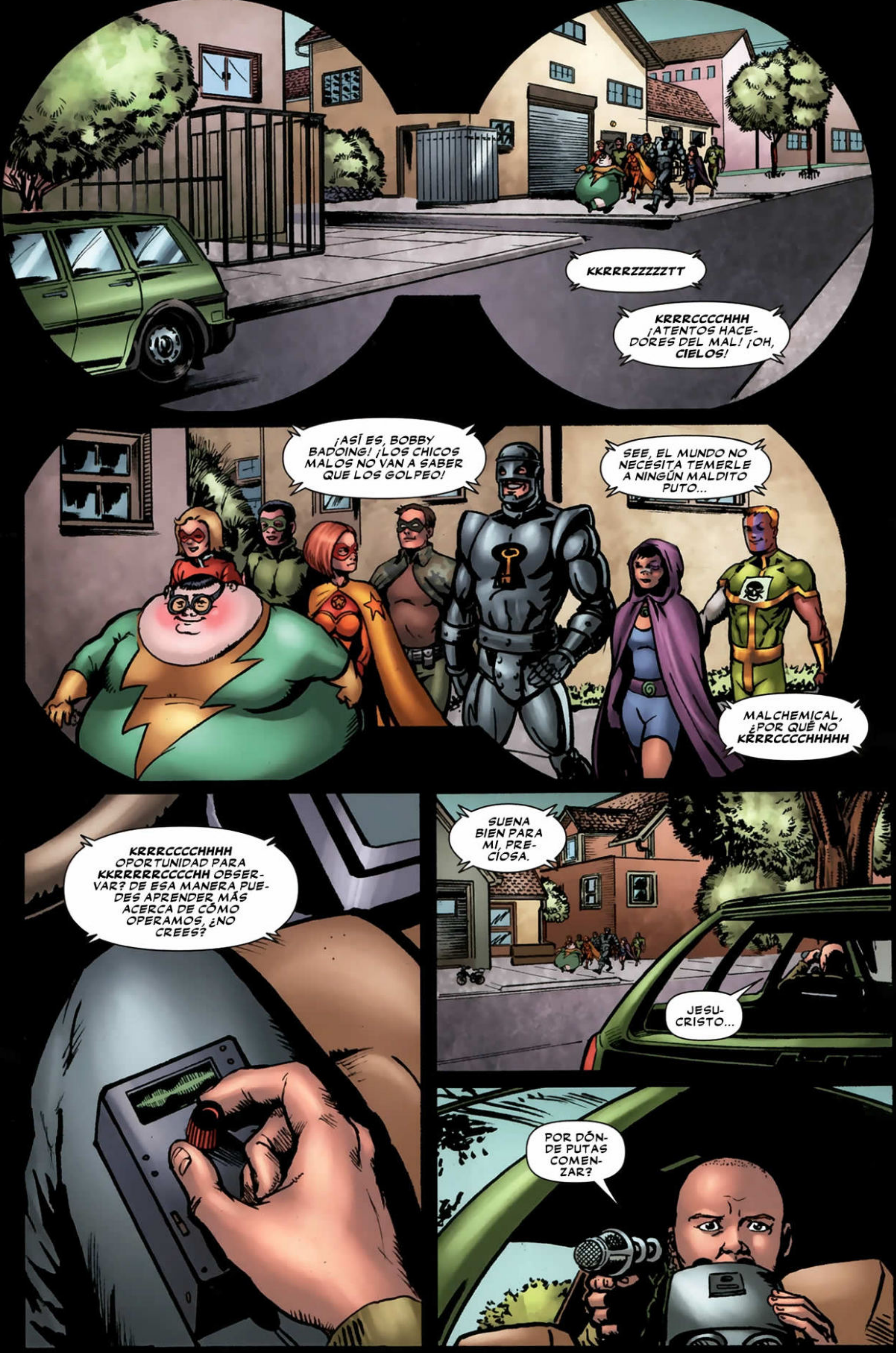
LOS INOCENTES

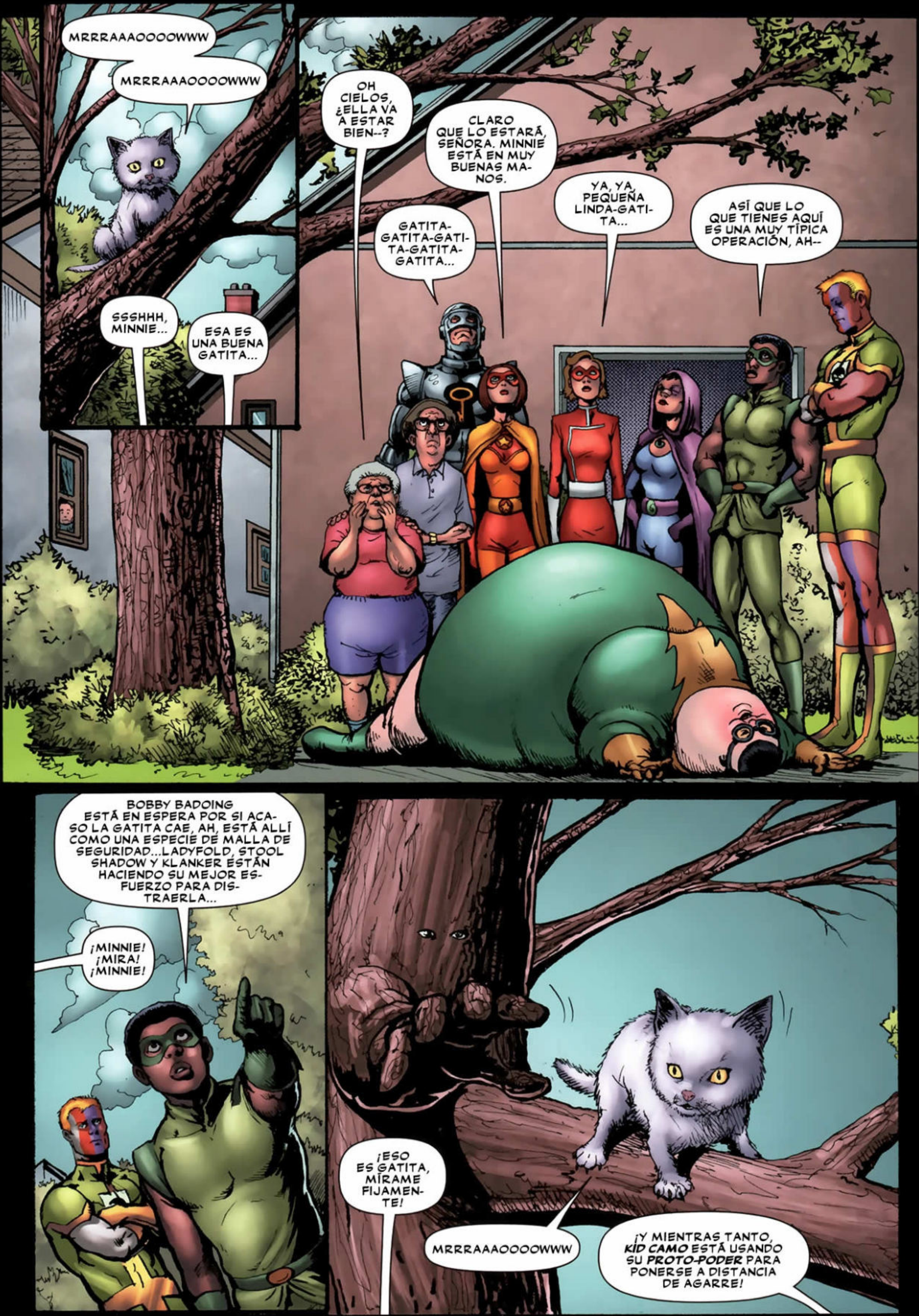
parte dos

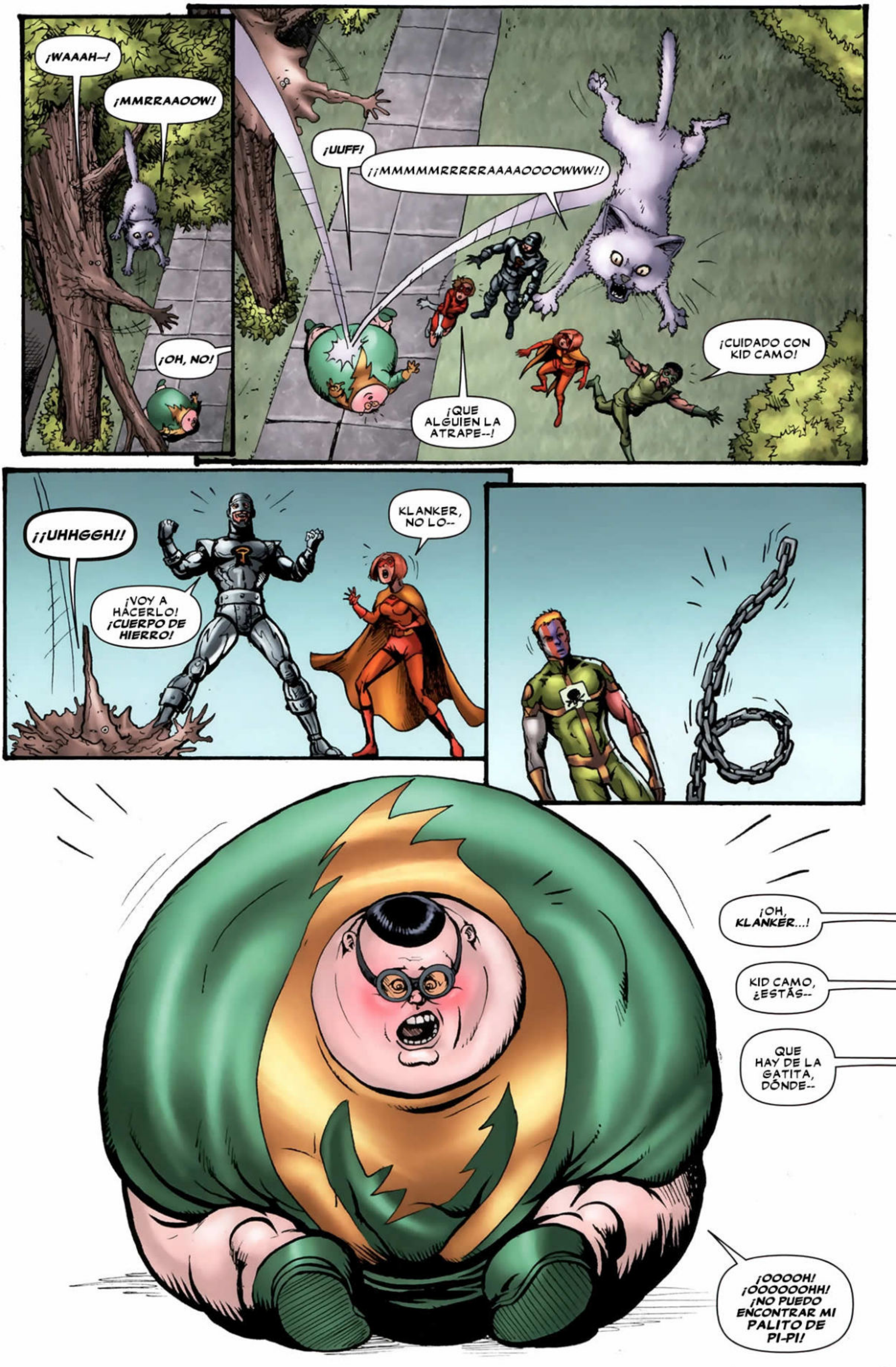

¡PRESENTACIONES! ENTONCES DE IZQUIERDA--
SI, SI, YA HE LEÍDO TODA LA MIERDA. BLACK HOLE Y BOBBY CULOJODIDIO Y LO QUE SEA.
¡¡BOBBY BADOING!!
¡BADOING-BADOING-BADOING-BADOING-BADOING-!
Y ENTONCES CUANDO COMENZAMOS NUESTRA PRIMERA AVENTURA MALCHEMICAL.
¿EH?
¡ACABA DE LLEGAR, DÉMOSLE TIEMPO DE ACOMODARSE!
CREO QUE LO QUE BLACK HOLE QUIERE DECIR ES, ¿CUÁLES SON TUS PLANES PARA SUPERDUPER AHORA QUE ERES LÍDER DEL EQUIPO?
NO LO SÉ EXACTAMENTE. ¿QUÉ HACIA EL ÚLTIMO TIPO?
ESTO NO ESTÁ TAN MAL
BUENO, TODOS, ¡PASTEL! LADYFOLD, PODRÍAS--GRACIAS.
NUNCA TUVIMOS UNA LÍDER ANTES PARA SER EXACTOS. HEMOS ESTADO, COMO, ESPERANDO PARA SALIR EN MISIONES, SUPONGO.

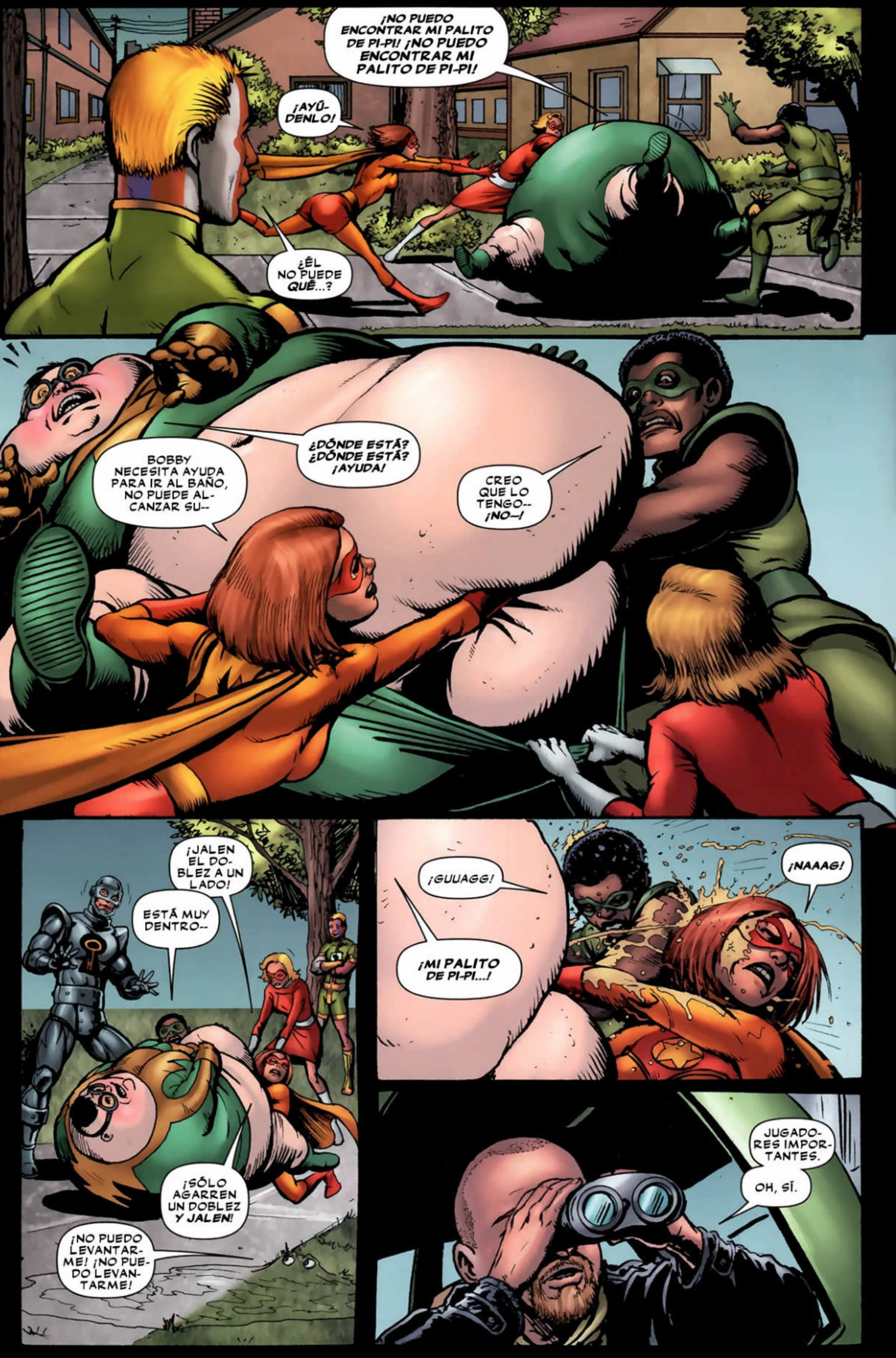

¿ESPERANDO? ¿SÓLO SE SIENTAN POR AHÍ TODO EL DÍA?
YO VOY A PASAR...
BUENO, NO, SALIMOS A PATRULLAR Y NOS ENCARGAMOS DE CUALQUIER COSA LOCAL, TÚ SABES. SALDREMOS MÁS TARDE HOY, SI QUIERES VENIR CON NOSOTROS.
¿SEGURO? PUEDES LLEGAR A CONOCER EL--
¡¡MALDITOPUTO!!
¿QUÉ--?
¡LO SIENTO! ¡LO SIENTO!
ESTÁ BIEN, KLANKER...
¡BADOING-BADOING-BADOING-PASTEL!
¿QUÉ DIJO? ¿ACASO DIJO *MALDITO-PUTO*?
NO PUEDE EVITARLO, SHHH, NO--
NO PUEDE EVITARLO, QUIERES DECIR-- OH, ¡ESO ES *HERMOSO*...!
¡JA JA JA JA JA MALDITAMENTE GENIAL! ¡¡JA JA JA JA JA!!

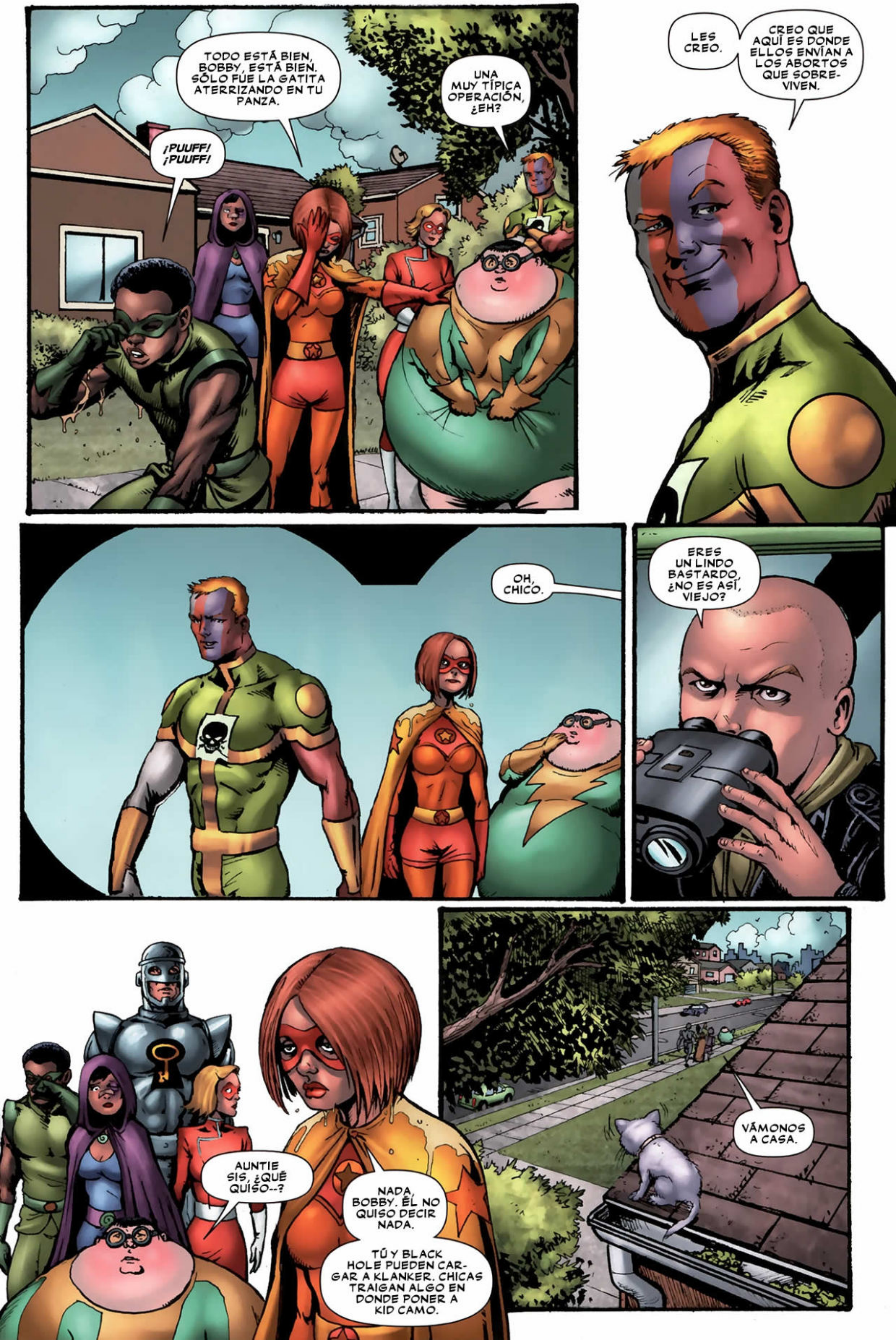

¡JA JA JA JA JA—!
¿QUÉ ES TAN GRACIOSO?
NO ES NADA, KID CAMO. MALCHEMICAL SÓLO ESTÁ--¡OH, BOBBY USA EL *PLATO*...!
...OH, VIEJO.
CREO QUE DEBERÍAS ACOMPAÑARNOS EN EL PATRULLAJE.
CREO QUE TE HARÍA BIEN.
LO QUE TU DIGAS, CARIÑO. JESÚS.
NO COGÍ NADA DE... NADA DE, UM...
PASTEL. SI LO HICISTE, STOOL SHADOW, LO ACABASTE DE PONER AQUÍ ENCIMA.
GRACIAS, AUNTIE SIS...
¿QUÉ PUTAS LE HICISTE A ESTA, *LA GOLPEASTE*?

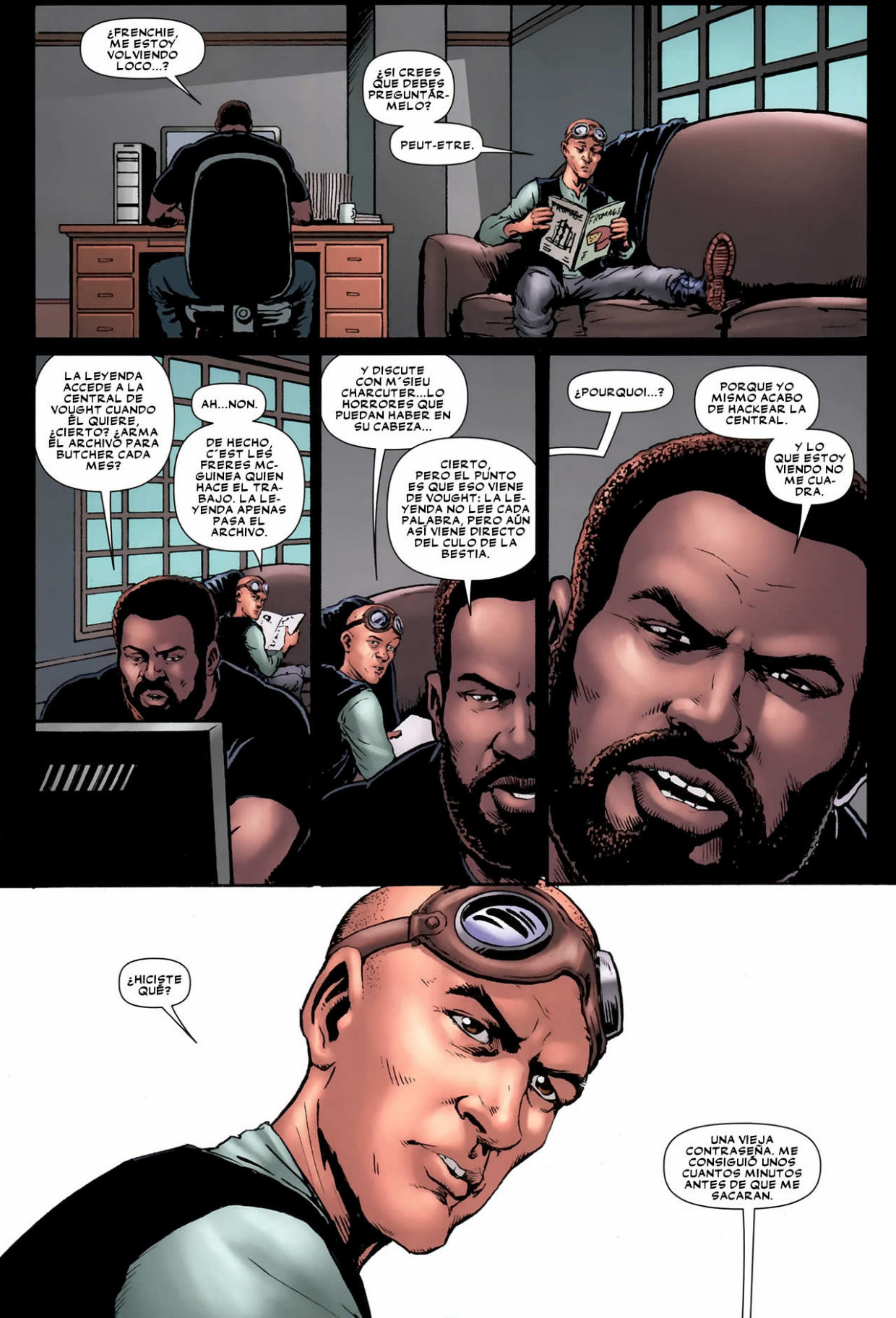

KKRRRZZZZZTT
KRRRCCCCHHH ¡ATENTOS HACEDORES DEL MAL! ¡OH, CIELOS!
¡ASÍ ES, BOBBY BADOING! ¡LOS CHICOS MALOS NO VAN A SABER QUE LOS GOLPEO!
SEE, EL MUNDO NO NECESITA TEMERLE A NINGÚN MALDITO PUTO...
MALCHEMICAL, ¿POR QUÉ NO KRRRCCCCHHHHH
KRRRCCCCHHHH OPORTUNIDAD PARA KKRRRRRCCCCHH OBSERVAR? DE ESA MANERA PUEDES APRENDER MÁS ACERCA DE CÓMO OPERAMOS, ¿NO CREES?
SUENA BIEN PARA MI, PRECIOSA.
JESUCRISTO...
POR DÓNDE PUTAS COMENZAR?

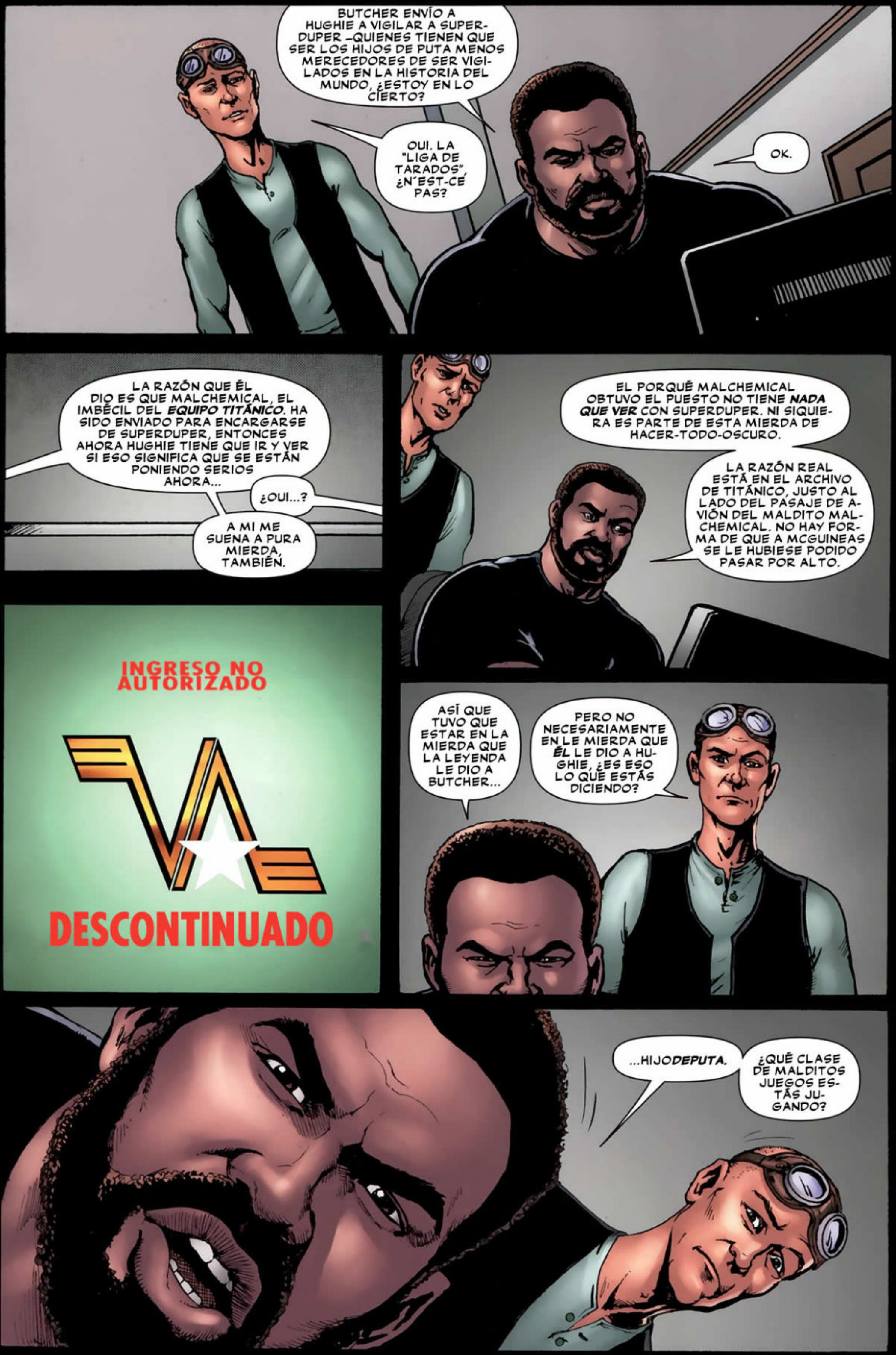

MRRRAAAOOOOWWW
MRRRAAAOOOOWWW
SSSHHH, MINNIE...
ESA ES UNA BUENA GATITA...
OH CIELOS, ¿ELLA VA A ESTAR BIEN--?
CLARO QUE LO ESTARÁ, SEÑORA. MINNIE ESTÁ EN MUY BUENAS MANOS.
GATITA-GATITA-GATITA-GATITA-GATITA...
YA, YA, PEQUEÑA LINDA-GATITA...
ASÍ QUE LO QUE TIENES AQUÍ ES UNA MUY TÍPICA OPERACIÓN, AH--
BOBBY BADOING ESTÁ EN ESPERA POR SI ACASO LA GATITA CAE, AH, ESTÁ ALLÍ COMO UNA ESPECIE DE MALLA DE SEGURIDAD...LADYFOLD, STOOL SHADOW Y KLANKER ESTÁN HACIENDO SU MEJOR ESFUERZO PARA DISTRAERLA...
¡MINNIE! ¡MIRA! ¡MINNIE!
¡ESO ES GATITA, MÍRAME FIJAMENTE!
MRRRAAAOOOOWWW
¡Y MIENTRAS TANTO, KID CAMO ESTÁ USANDO SU PROTO-PODER PARA PONERSE A DISTANCIA DE AGARRE!

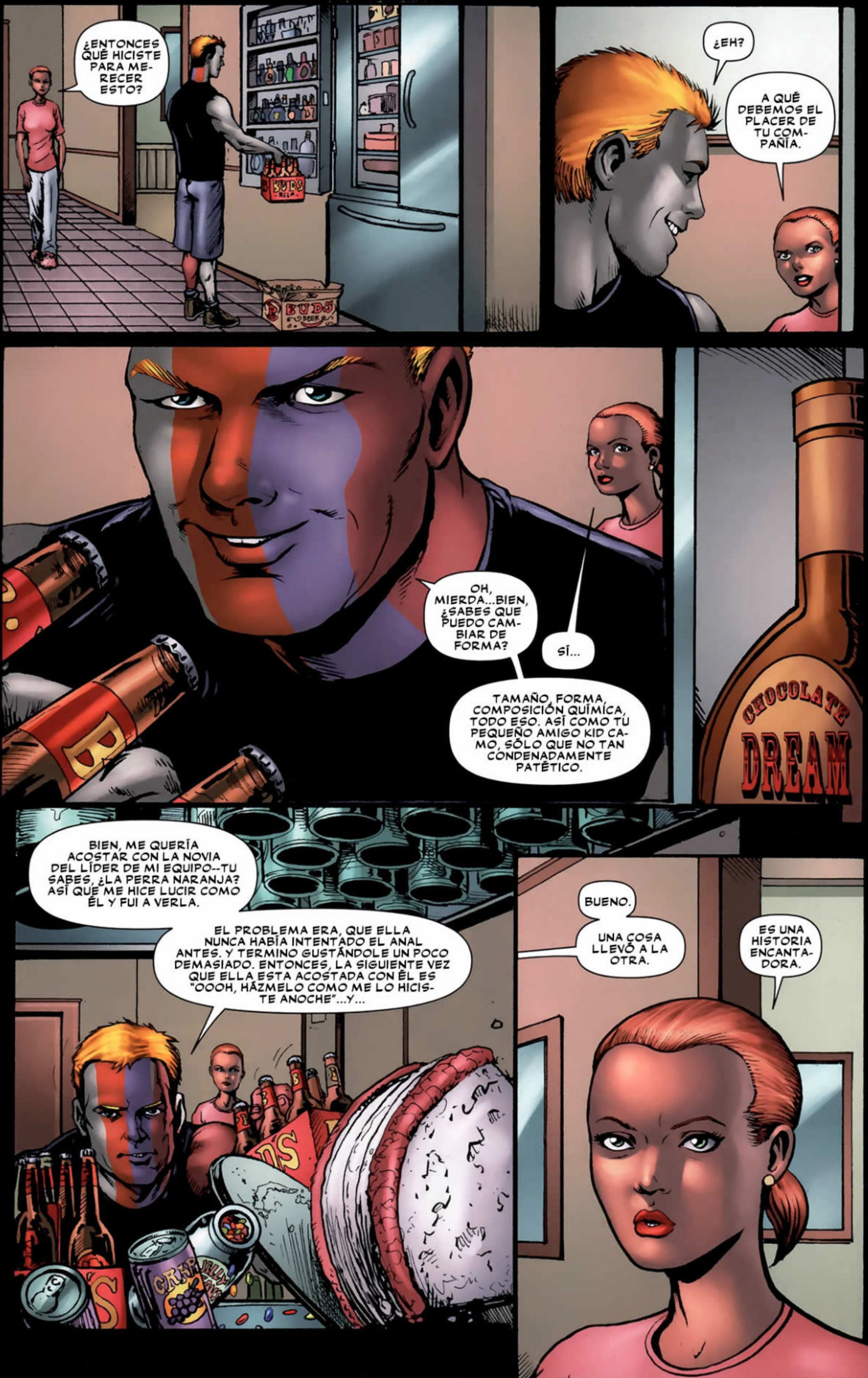

¡WAAAH--!
¡MMRRAAOOW!
¡OH, NO!
¡UUFF!
¡¡MMMMMRRRRRAAAAOOOOWWW!!
¡QUE ALGUIEN LA ATRAPE--!
¡CUIDADO CON KID CAMO!
¡¡UHHGGH!!
¡VOY A HACERLO! ¡CUERPO DE HIERRO!
KLANKER, NO LO--
¡OH, KLANKER...!
KID CAMO, ¿ESTÁS--
QUE HAY DE LA GATITA, DÓNDE--
¡OOOOH! ¡OOOOOOHH! ¡NO PUEDO ENCONTRAR MI PALITO DE PI-PI!

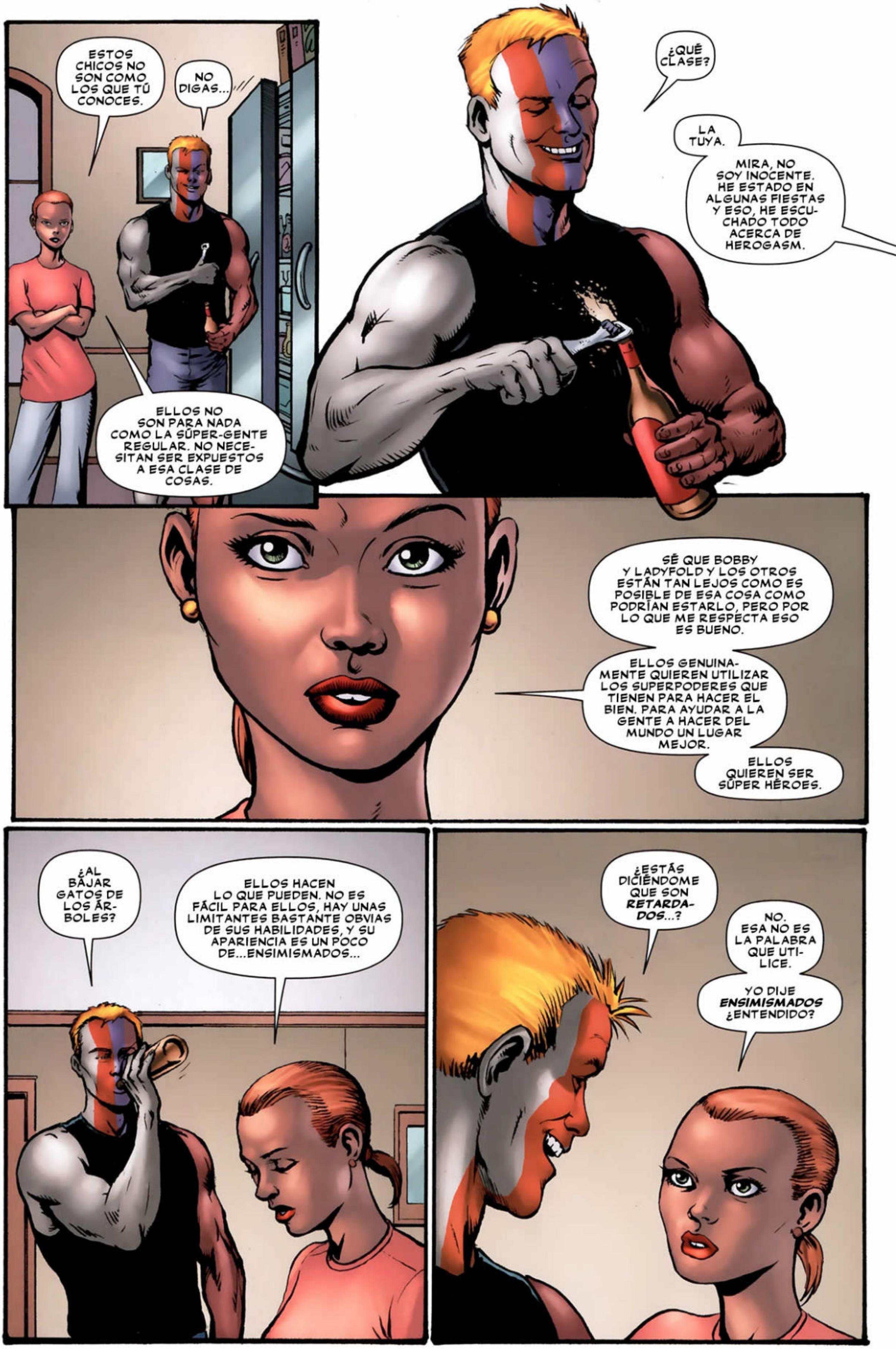

¡NO PUEDO ENCONTRAR MI PALITO DE PI-PI! ¡NO PUEDO ENCONTRAR MI PALITO DE PI-PI!
¡AYÚDENLO!
¿ÉL NO PUEDE QUÉ...?
BOBBY NECESITA AYUDA PARA IR AL BAÑO, NO PUEDE ALCANZAR SU--
¿DÓNDE ESTÁ? ¿DÓNDE ESTÁ? ¡AYUDA!
CREO QUE LO TENGO-- ¡NO--!
¡JALEN EL DOBLEZ A UN LADO!
ESTÁ MUY DENTRO--
¡SÓLO AGARREN UN DOBLEZ Y JALEN!
¡NO PUEDO LEVANTARME! ¡NO PUEDO LEVANTARME!
¡GUUAGG!
¡MI PALITO DE PI-PI...!
¡NAAAG!
JUGADORES IMPORTANTES.
OH, SÍ.

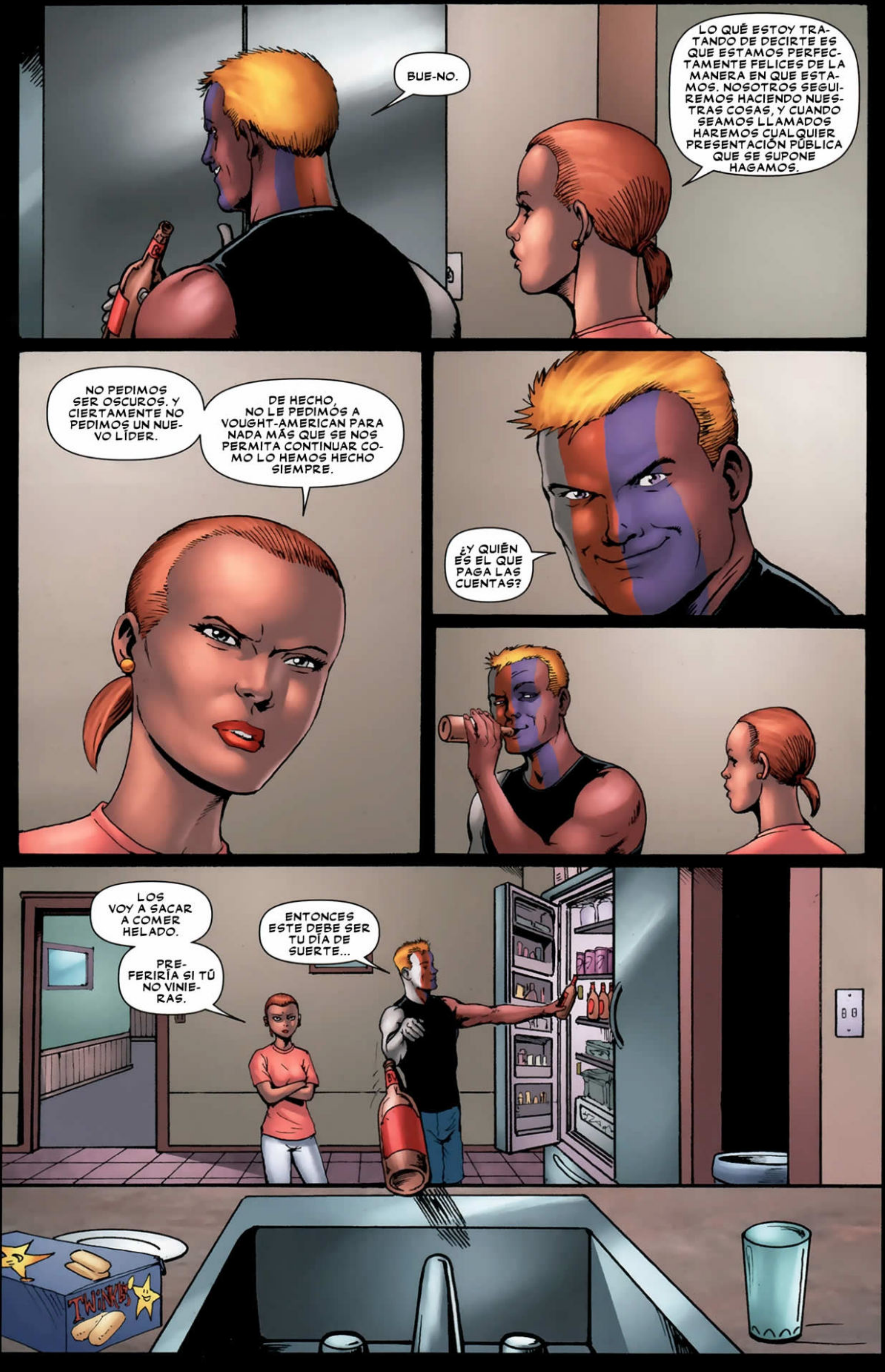

TODO ESTÁ BIEN, BOBBY, ESTÁ BIEN. SÓLO FUE LA GATITA ATERRIZANDO EN TU PANZA.
¡PUUFF! ¡PUUFF!
UNA MUY TÍPICA OPERACIÓN, ¿EH?
LES CREO.
CREO QUE AQUÍ ES DONDE ELLOS ENVÍAN A LOS ABORTOS QUE SOBREVIVEN.
OH, CHICO.
ERES UN LINDO BASTARDO, ¿NO ES ASÍ, VIEJO?
AUNTIE SIS, ¿QUÉ QUISO--?
NADA, BOBBY. ÉL NO QUISO DECIR NADA.
TÚ Y BLACK HOLE PUEDEN CARGAR A KLANKER. CHICAS TRAIGAN ALGO EN DONDE PONER A KID CAMO.
VÁMONOS A CASA.

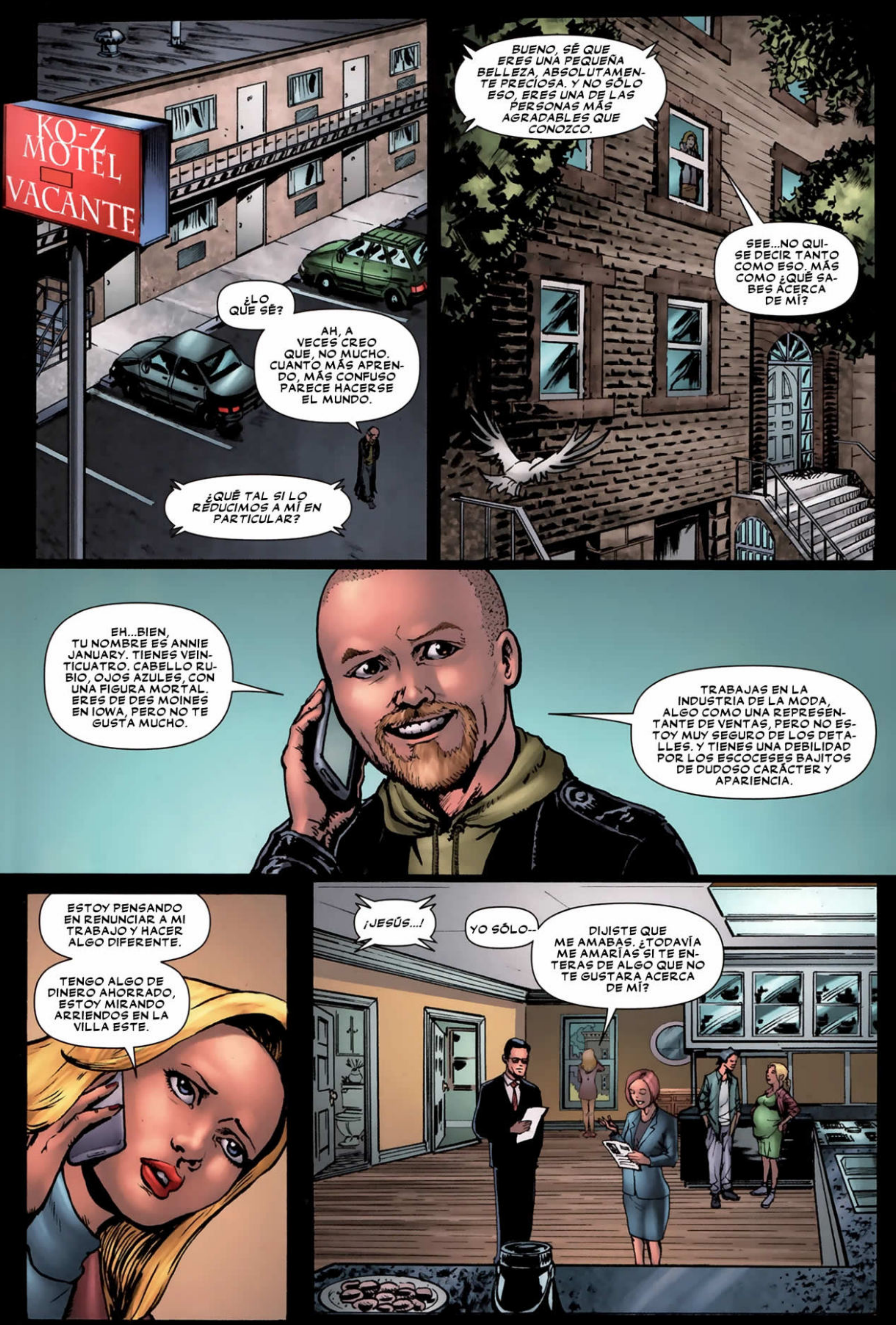

¿FRENCHIE, ME ESTOY VOLVIENDO LOCO...?
¿SI CREES QUE DEBES PREGUNTÁRMELO?
PEUT-ETRE.
FROMAGE
FROMAGE
LA LEYENDA ACCEDE A LA CENTRAL DE VOUGHT CUANDO ÉL QUIERE, ¿CIERTO? ¿ARMA ÉL ARCHIVO PARA BUTCHER CADA MES?
AH...NON.
DE HECHO, C´EST LES FRERES MCGUINEA QUIEN HACE EL TRABAJO. LA LEYENDA APENAS PASA EL ARCHIVO.
Y DISCUTE CON M´SIEU CHARCUTER...LO HORRORES QUE PUEDAN HABER EN SU CABEZA...
CIERTO, PERO EL PUNTO ES QUE ESO VIENE DE VOUGHT: LA LEYENDA NO LEE CADA PALABRA, PERO AÚN ASÍ VIENE DIRECTO DEL CULO DE LA BESTIA.
¿POURQUOI...?
PORQUE YO MISMO ACABO DE HACKEAR LA CENTRAL.
Y LO QUE ESTOY VIENDO NO ME CUADRA.
¿HICISTE QUÉ?
UNA VIEJA CONTRASEÑA. ME CONSIGUIÓ UNOS CUANTOS MINUTOS ANTES DE QUE ME SACARAN.

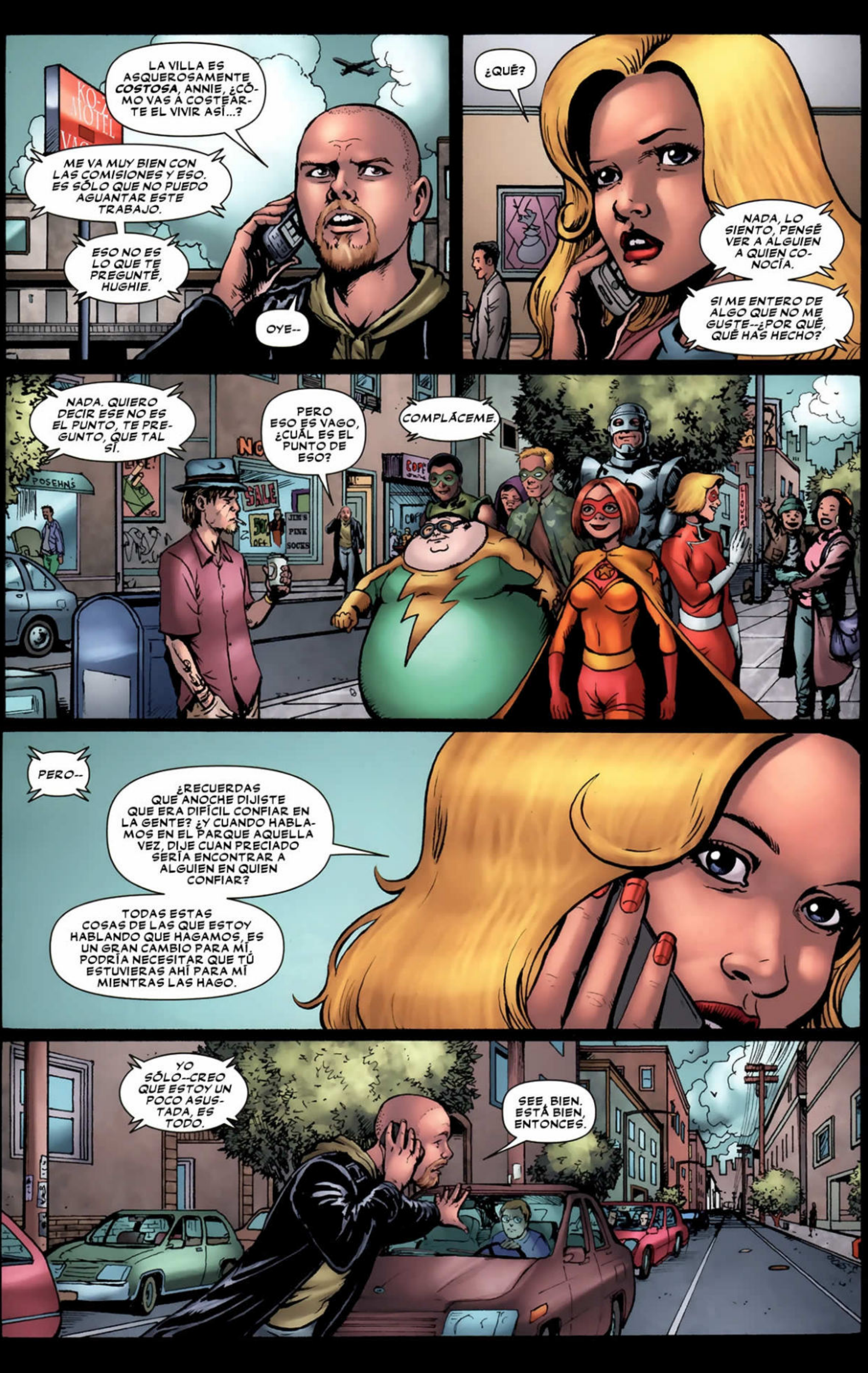

BUTCHER ENVÍO A HUGHIE A VIGILAR A SUPERDUPER –QUIENES TIENEN QUE SER LOS HIJOS DE PUTA MENOS MERECEDORES DE SER VIGILADOS EN LA HISTORIA DEL MUNDO, ¿ESTOY EN LO CIERTO?
OUI. LA "LIGA DE TARADOS", ¿N´EST-CE PAS?
OK.
LA RAZÓN QUE ÉL DIO ES QUE MALCHEMICAL, EL IMBÉCIL DEL *EQUIPO TITÁNICO*. HA SIDO ENVIADO PARA ENCARGARSE DE SUPERDUPER, ENTONCES AHORA HUGHIE TIENE QUE IR Y VER SI ESO SIGNIFICA QUE SE ESTÁN PONIENDO SERIOS AHORA...
¿OUI...?
A MI ME SUENA A PURA MIERDA, TAMBIÉN.
EL PORQUÉ MALCHEMICAL OBTUVO EL PUESTO NO TIENE *NADA QUE VER* CON SUPERDUPER. NI SIQUIERA ES PARTE DE ESTA MIERDA DE HACER-TODO-OSCURO.
LA RAZÓN REAL ESTÁ EN EL ARCHIVO DE TITÁNICO, JUSTO AL LADO DEL PASAJE DE AVIÓN DEL MALDITO MALCHEMICAL. NO HAY FORMA DE QUE A MCGUINEAS SE LE HUBIESE PODIDO PASAR POR ALTO.
INGRESO NO AUTORIZADO
DESCONTINUADO
ASÍ QUE TUVO QUE ESTAR EN LA MIERDA QUE LA LEYENDA LE DIO A BUTCHER...
PERO NO NECESARIAMENTE EN LE MIERDA QUE *ÉL* LE DIO A HUGHIE, ¿ES ESO LO QUE ESTÁS DICIENDO?
...HIJO*DEPUTA*.
¿QUÉ CLASE DE MALDITOS JUEGOS ESTÁS JUGANDO?

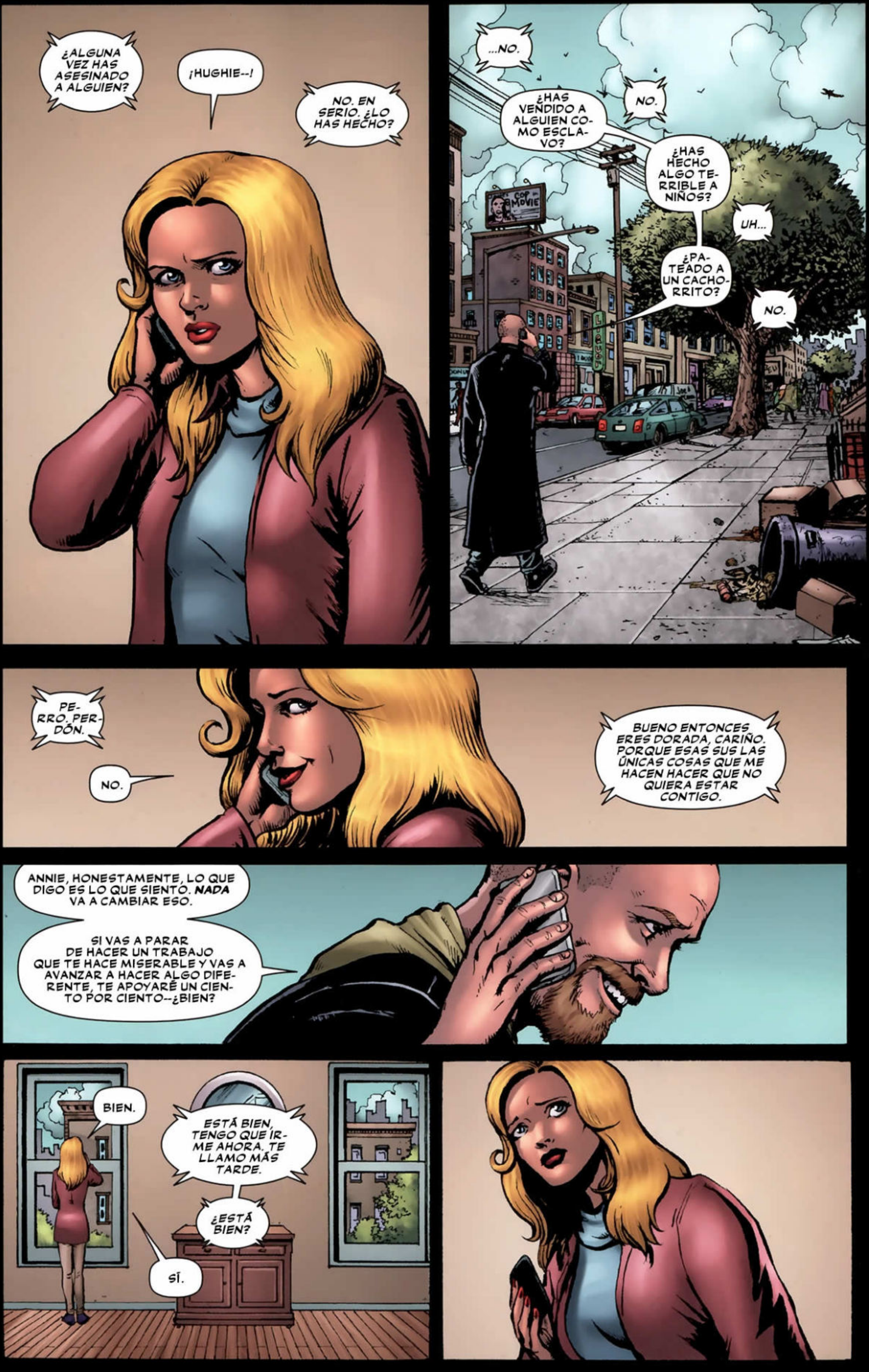

¿ENTONCES QUÉ HICISTE PARA MERECER ESTO?
BUDS BEER
¿EH?
A QUÉ DEBEMOS EL PLACER DE TU COMPAÑÍA.
OH, MIERDA...BIEN, ¿SABES QUE PUEDO CAMBIAR DE FORMA?
SÍ...
TAMAÑO, FORMA, COMPOSICIÓN QUÍMICA, TODO ESO. ASÍ COMO TÚ PEQUEÑO AMIGO KID CAMO, SÓLO QUE NO TAN CONDENADAMENTE PATÉTICO.
CHOCOLATE DREAM
BIEN, ME QUERÍA ACOSTAR CON LA NOVIA DEL LÍDER DE MI EQUIPO--TU SABES, ¿LA PERRA NARANJA? ASÍ QUE ME HICE LUCIR COMO ÉL Y FUI A VERLA.
EL PROBLEMA ERA, QUE ELLA NUNCA HABÍA INTENTADO EL ANAL ANTES. Y TERMINO GUSTÁNDOLE UN POCO DEMASIADO. ENTONCES, LA SIGUIENTE VEZ QUE ELLA ESTA ACOSTADA CON ÉL ES "OOOH, HÁZMELO COMO ME LO HICISTE ANOCHE"...Y...
BUENO.
UNA COSA LLEVÓ A LA OTRA.
ES UNA HISTORIA ENCANTADORA.

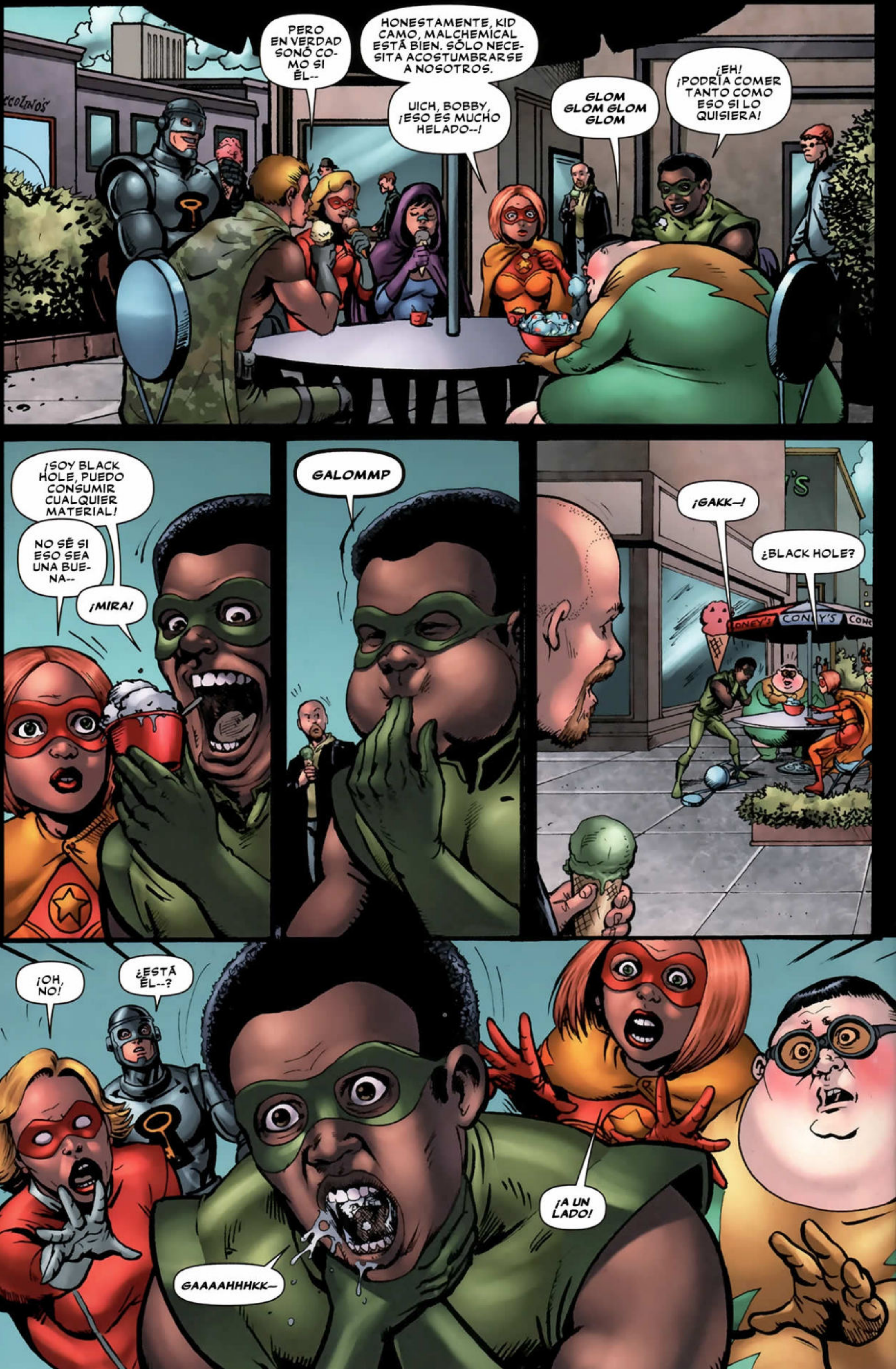

ESTOS CHICOS NO SON COMO LOS QUE TÚ CONOCES.
NO DIGAS...
ELLOS NO SON PARA NADA COMO LA SÚPER-GENTE REGULAR. NO NECESITAN SER EXPUESTOS A ESA CLASE DE COSAS.
¿QUÉ CLASE?
LA TUYA.
MIRA, NO SOY INOCENTE. HE ESTADO EN ALGUNAS FIESTAS Y ESO, HE ESCUCHADO TODO ACERCA DE HEROGASM.
SÉ QUE BOBBY Y LADYFOLD Y LOS OTROS ESTÁN TAN LEJOS COMO ES POSIBLE DE ESA COSA COMO PODRÍAN ESTARLO, PERO POR LO QUE ME RESPECTA ESO ES BUENO.
ELLOS GENUINAMENTE QUIEREN UTILIZAR LOS SUPERPODERES QUE TIENEN PARA HACER EL BIEN. PARA AYUDAR A LA GENTE A HACER DEL MUNDO UN LUGAR MEJOR.
ELLOS QUIEREN SER SÚPER HÉROES.
¿AL BAJAR GATOS DE LOS ÁRBOLES?
ELLOS HACEN LO QUE PUEDEN. NO ES FÁCIL PARA ELLOS, HAY UNAS LIMITANTES BASTANTE OBVIAS DE SUS HABILIDADES, Y SU APARIENCIA ES UN POCO DE...ENSIMISMADOS...
¿ESTÁS DICIÉNDOME QUE SON ***RETARDADOS***...?
NO. ESA NO ES LA PALABRA QUE UTILICE.
YO DIJE ***ENSIMISMADOS*** ¿ENTENDIDO?

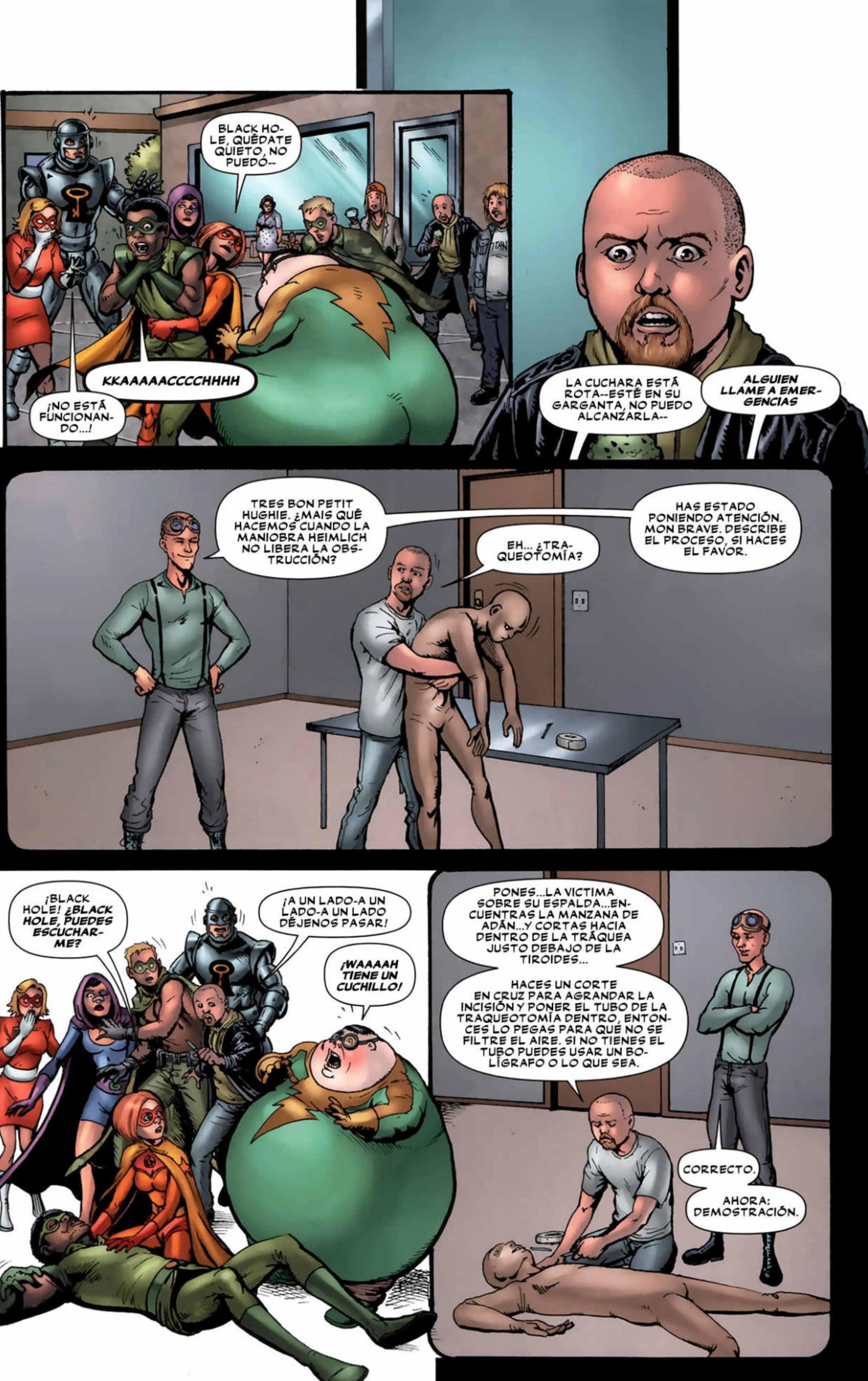

BUE-NO.
LO QUÉ ESTOY TRATANDO DE DECIRTE ES QUE ESTAMOS PERFECTAMENTE FELICES DE LA MANERA EN QUE ESTAMOS. NOSOTROS SEGUIREMOS HACIENDO NUESTRAS COSAS, Y CUANDO SEAMOS LLAMADOS HAREMOS CUALQUIER PRESENTACIÓN PÚBLICA QUE SE SUPONE HAGAMOS.
NO PEDIMOS SER OSCUROS. Y CIERTAMENTE NO PEDIMOS UN NUEVO LÍDER.
DE HECHO, NO LE PEDIMOS A VOUGHT-AMERICAN PARA NADA MÁS QUE SE NOS PERMITA CONTINUAR COMO LO HEMOS HECHO SIEMPRE.
¿Y QUIÉN ES EL QUE PAGA LAS CUENTAS?
LOS VOY A SACAR A COMER HELADO.
PREFERIRÍA SI TÚ NO VINIERAS.
ENTONCES ESTE DEBE SER TU DÍA DE SUERTE...
TWINKIES

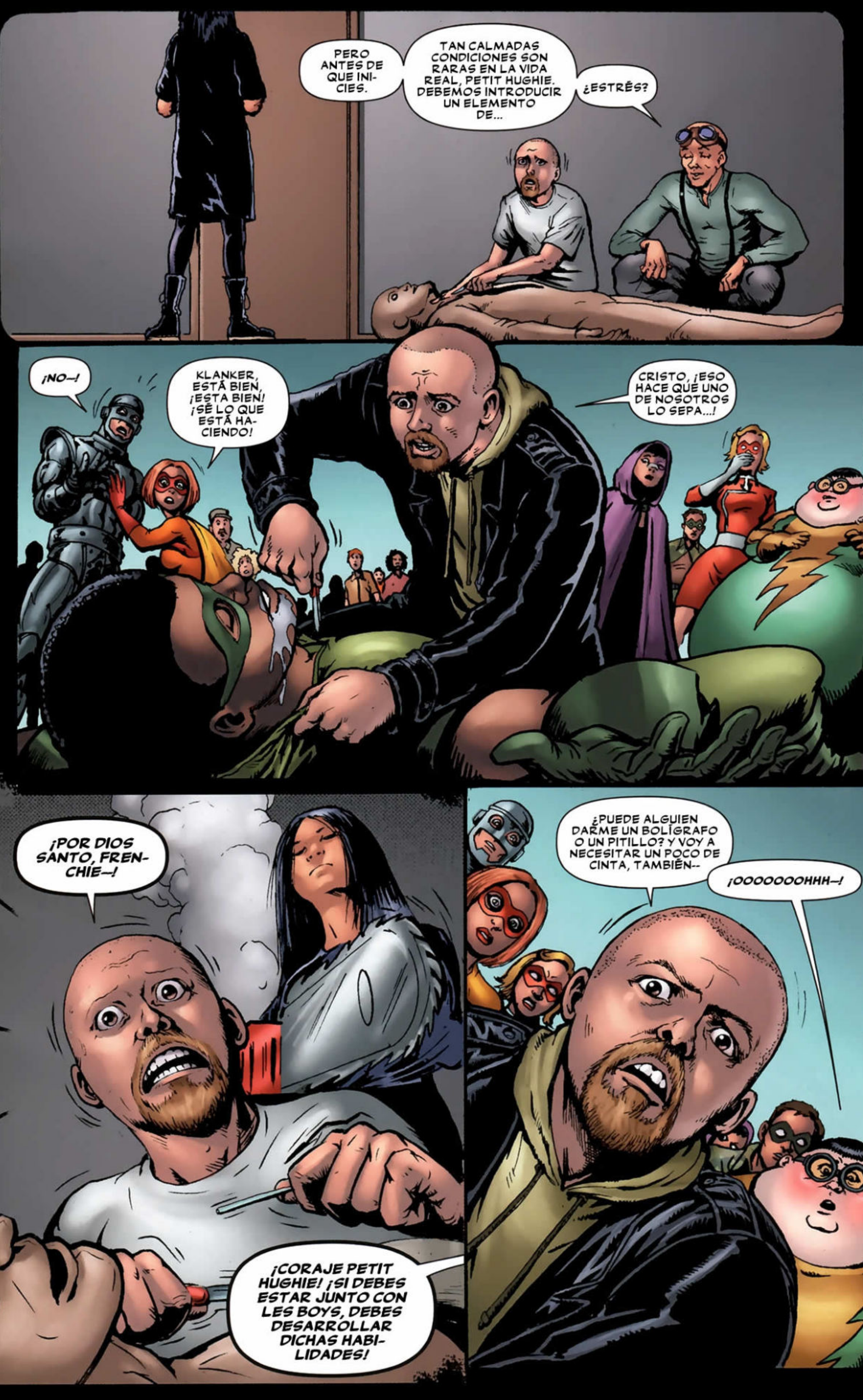

KO-Z MOTEL VACANTE
BUENO, SÉ QUE ERES UNA PEQUEÑA BELLEZA, ABSOLUTAMENTE PRECIOSA. Y NO SÓLO ESO, ERES UNA DE LAS PERSONAS MÁS AGRADABLES QUE CONOZCO.
SEE...NO QUISE DECIR TANTO COMO ESO. MÁS COMO ¿QUÉ SABES ACERCA DE MÍ?
¿LO QUE SÉ?
AH, A VECES CREO QUE, NO MUCHO. CUANTO MÁS APRENDO, MÁS CONFUSO PARECE HACERSE EL MUNDO.
¿QUÉ TAL SI LO REDUCIMOS A MÍ EN PARTICULAR?
EH...BIEN, TU NOMBRE ES ANNIE JANUARY. TIENES VEINTICUATRO. CABELLO RUBIO, OJOS AZULES, CON UNA FIGURA MORTAL. ERES DE DES MOINES EN IOWA, PERO NO TE GUSTA MUCHO.
TRABAJAS EN LA INDUSTRIA DE LA MODA, ALGO COMO UNA REPRESENTANTE DE VENTAS, PERO NO ESTOY MUY SEGURO DE LOS DETALLES. Y TIENES UNA DEBILIDAD POR LOS ESCOCESES BAJITOS DE DUDOSO CARÁCTER Y APARIENCIA.
ESTOY PENSANDO EN RENUNCIAR A MI TRABAJO Y HACER ALGO DIFERENTE.
TENGO ALGO DE DINERO AHORRADO, ESTOY MIRANDO ARRIENDOS EN LA VILLA ESTE.
¡JESÚS...!
YO SÓLO--
DIJISTE QUE ME AMABAS. ¿TODAVÍA ME AMARÍAS SI TE ENTERAS DE ALGO QUE NO TE GUSTARA ACERCA DE MÍ?

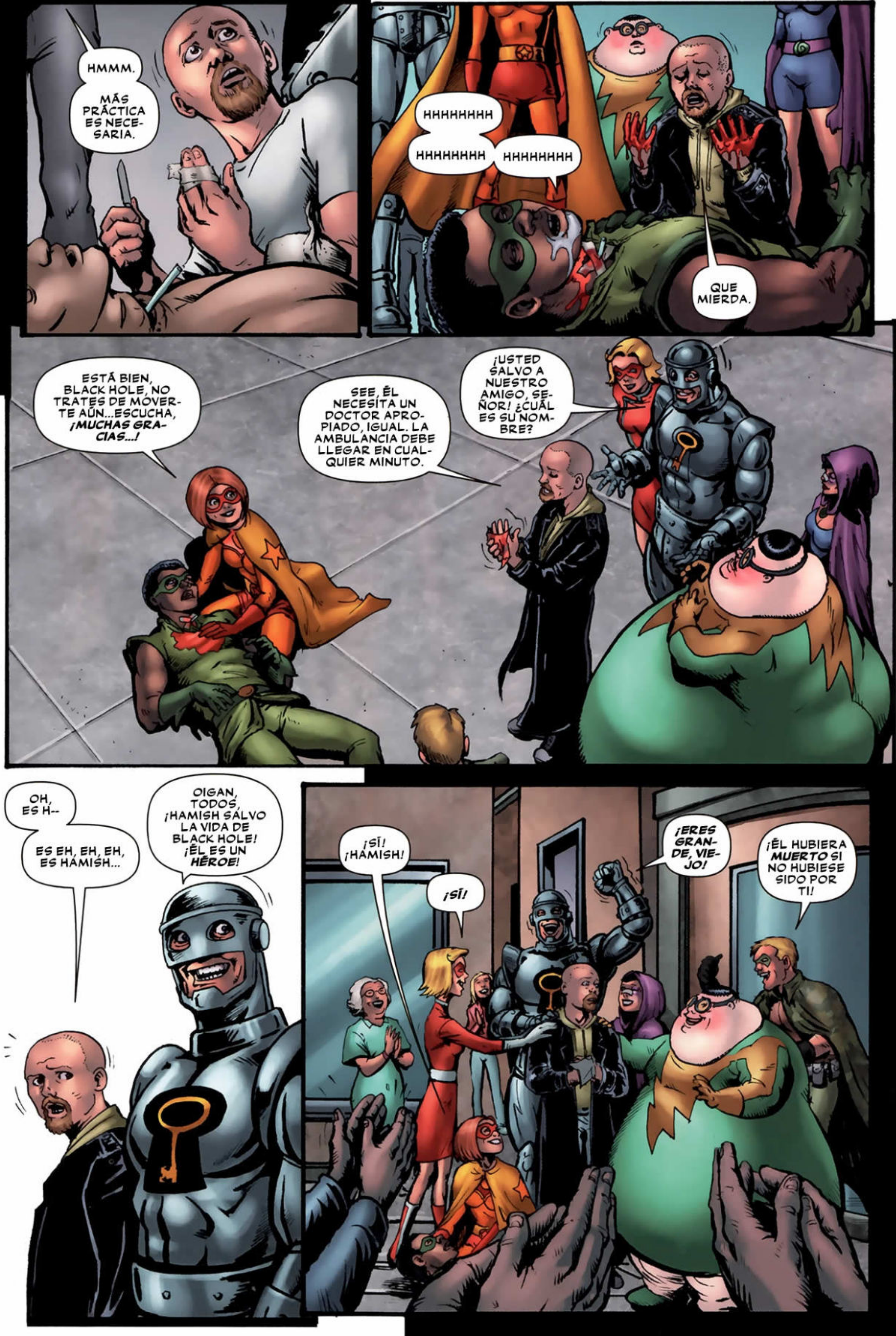

LA VILLA ES ASQUEROSAMENTE **COSTOSA**, ANNIE, ¿CÓMO VAS A COSTEARTE EL VIVIR ASÍ...?
ME VA MUY BIEN CON LAS COMISIONES Y ESO. ES SÓLO QUE NO PUEDO AGUANTAR ESTE TRABAJO.
ESO NO ES LO QUE TE PREGUNTÉ, HUGHIE.
OYE--
¿QUÉ?
NADA, LO SIENTO, PENSÉ VER A ALGUIEN A QUIEN CONOCÍA.
SI ME ENTERO DE ALGO QUE NO ME GUSTE--¿POR QUÉ, QUÉ HAS HECHO?
NADA. QUIERO DECIR ESE NO ES EL PUNTO, TE PREGUNTO, QUE TAL SÍ.
PERO ESO ES VAGO, ¿CUÁL ES EL PUNTO DE ESO?
COMPLÁCEME.
POSEHN'S
SALE
JIM'S PINK SOCKS
PERO--
¿RECUERDAS QUE ANOCHE DIJISTE QUE ERA DIFÍCIL CONFIAR EN LA GENTE? ¿Y CUANDO HABLAMOS EN EL PARQUE AQUELLA VEZ, DIJE CUAN PRECIADO SERÍA ENCONTRAR A ALGUIEN EN QUIEN CONFIAR?
TODAS ESTAS COSAS DE LAS QUE ESTOY HABLANDO QUE HAGAMOS, ES UN GRAN CAMBIO PARA MÍ. PODRÍA NECESITAR QUE TÚ ESTUVIERAS AHÍ PARA MÍ MIENTRAS LAS HAGO.
YO SÓLO--CREO QUE ESTOY UN POCO ASUSTADA, ES TODO.
SEE, BIEN. ESTÁ BIEN, ENTONCES.

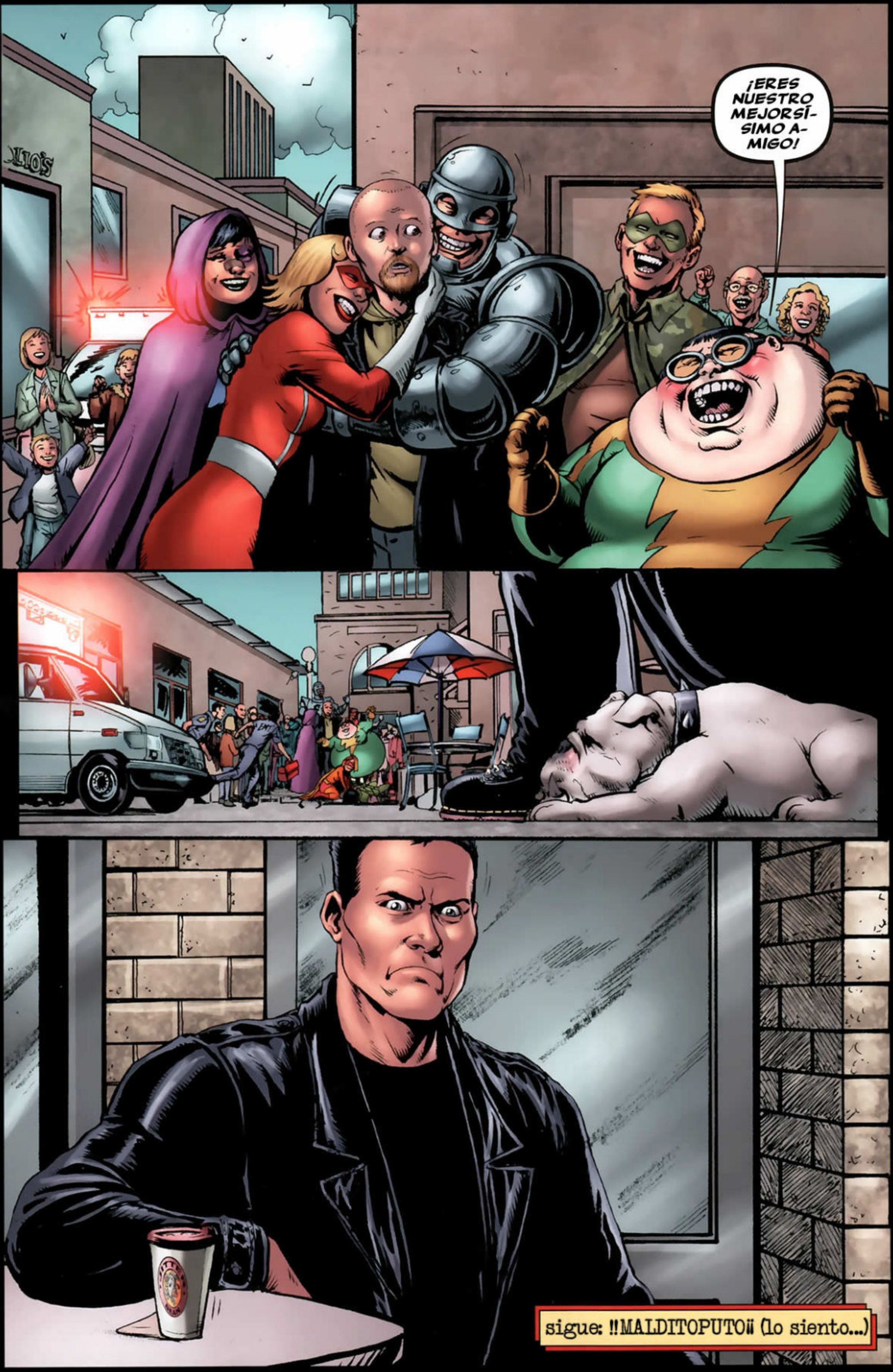

¿ALGUNA VEZ HAS ASESINADO A ALGUIEN?
¡HUGHIE--!
NO. EN SERIO. ¿LO HAS HECHO?
...NO.
¿HAS VENDIDO A ALGUIEN COMO ESCLAVO?
NO.
¿HAS HECHO ALGO TERRIBLE A NIÑOS?
UH...
¿PATEADO A UN CACHORRITO?
NO.
COP MOVIE
PERRO. PERDÓN.
NO.
BUENO ENTONCES ERES DORADA, CARIÑO. PORQUE ESAS SUS LAS ÚNICAS COSAS QUE ME HACEN HACER QUE NO QUIERA ESTAR CONTIGO.
ANNIE, HONESTAMENTE, LO QUE DIGO ES LO QUE SIENTO. NADA VA A CAMBIAR ESO.
SI VAS A PARAR DE HACER UN TRABAJO QUE TE HACE MISERABLE Y VAS A AVANZAR A HACER ALGO DIFERENTE, TE APOYARÉ UN CIENTO POR CIENTO--¿BIEN?
BIEN.
ESTÁ BIEN, TENGO QUE IRME AHORA. TE LLAMO MÁS TARDE.
¿ESTÁ BIEN?
SÍ.


PERO EN VERDAD SONÓ COMO SI ÉL--
HONESTAMENTE, KID CAMO, MALCHEMICAL ESTÁ BIEN. SÓLO NECESITA ACOSTUMBRARSE A NOSOTROS.
UICH, BOBBY, ¡ESO ES MUCHO HELADO--!
GLOM GLOM GLOM GLOM
¡EH! ¡PODRÍA COMER TANTO COMO ESO SI LO QUISIERA!
¡SOY BLACK HOLE, PUEDO CONSUMIR CUALQUIER MATERIAL!
NO SÉ SI ESO SEA UNA BUENA--
¡MIRA!
GALOMMP
¡GAKK--!
¿BLACK HOLE?
CONEY'S
¡OH, NO!
¿ESTÁ ÉL--?
¡A UN LADO!
GAAAAHHHKK--


BLACK HOLE, QUÉDATE QUIETO, NO PUEDO--
KKAAAAACCCCHHHH
¡NO ESTÁ FUNCIONANDO...!
LA CUCHARA ESTÁ ROTA--ESTÉ EN SU GARGANTA, NO PUEDO ALCANZARLA--
ALGUIEN LLAME A EMERGENCIAS
TRES BON PETIT HUGHIE. ¿MAIS QUÉ HACEMOS CUANDO LA MANIOBRA HEIMLICH NO LIBERA LA OBSTRUCCIÓN?
EH... ¿TRAQUEOTOMÍA?
HAS ESTADO PONIENDO ATENCIÓN. MON BRAVE. DESCRIBE EL PROCESO, SI HACES EL FAVOR.
¡BLACK HOLE! ¿BLACK HOLE, PUEDES ESCUCHARME?
¡A UN LADO-A UN LADO-A UN LADO DÉJENOS PASAR!
¡WAAAAH TIENE UN CUCHILLO!
PONES...LA VICTIMA SOBRE SU ESPALDA...ENCUENTRAS LA MANZANA DE ADÁN...Y CORTAS HACIA DENTRO DE LA TRÁQUEA JUSTO DEBAJO DE LA TIROIDES...
HACES UN CORTE EN CRUZ PARA AGRANDAR LA INCISIÓN Y PONER EL TUBO DE LA TRAQUEOTOMÍA DENTRO, ENTONCES LO PEGAS PARA QUÉ NO SE FILTRE EL AIRE. SI NO TIENES EL TUBO PUEDES USAR UN BOLÍGRAFO O LO QUE SEA.
CORRECTO.
AHORA: DEMOSTRACIÓN.


PERO ANTES DE QUE INICIES.
TAN CALMADAS CONDICIONES SON RARAS EN LA VIDA REAL, PETIT HUGHIE. DEBEMOS INTRODUCIR UN ELEMENTO DE...
¿ESTRÉS?
¡NO--!
KLANKER, ESTÁ BIEN, ¡ESTA BIEN! ¡SÉ LO QUE ESTÁ HACIENDO!
CRISTO, ¡ESO HACE QUÉ UNO DE NOSOTROS LO SEPA...!
¡POR DIOS SANTO, FRENCHIE--!
¡CORAJE PETIT HUGHIE! ¡SI DEBES ESTAR JUNTO CON LES BOYS, DEBES DESARROLLAR DICHAS HABILIDADES!
¿PUEDE ALGUIEN DARME UN BOLÍGRAFO O UN PITILLO? Y VOY A NECESITAR UN POCO DE CINTA, TAMBIÉN--
¡OOOOOOOHHH--!


HMMM.
MÁS PRÁCTICA ES NECESARIA.
HHHHHHHH
HHHHHHHH
HHHHHHHH
QUE MIERDA.
ESTÁ BIEN, BLACK HOLE, NO TRATES DE MOVERTE AÚN...ESCUCHA, ¡*MUCHAS GRACIAS*...!
SEE, ÉL NECESÍTA UN DOCTOR APROPIADO, IGUAL. LA AMBULANCIA DEBE LLEGAR EN CUALQUIER MINUTO.
¡USTED SALVO A NUESTRO AMIGO, SEÑOR! ¿CUÁL ES SU NOMBRE?
OH, ES H--
ES EH, EH, EH, ES HAMISH...
OIGAN, TODOS, ¡HAMISH SALVO LA VIDA DE BLACK HOLE! ¡ÉL ES UN *HÉROE*!
¡SÍ! ¡HAMISH!
¡SÍ!
¡ERES GRANDE, VIEJO!
¡ÉL HUBIERA *MUERTO* SI NO HUBIESE SIDO POR TI!


LIO'S
¡ERES NUESTRO MEJORSÍSIMO AMIGO!
sigue: !!MALDITOPUTO¡¡ (lo siento...)

DYNAMITE
SUGERIDO PARA
LECTORES MADUROS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

CUARENTA Y DOS

DA
RI
CK
2010
¡AVIÑA!

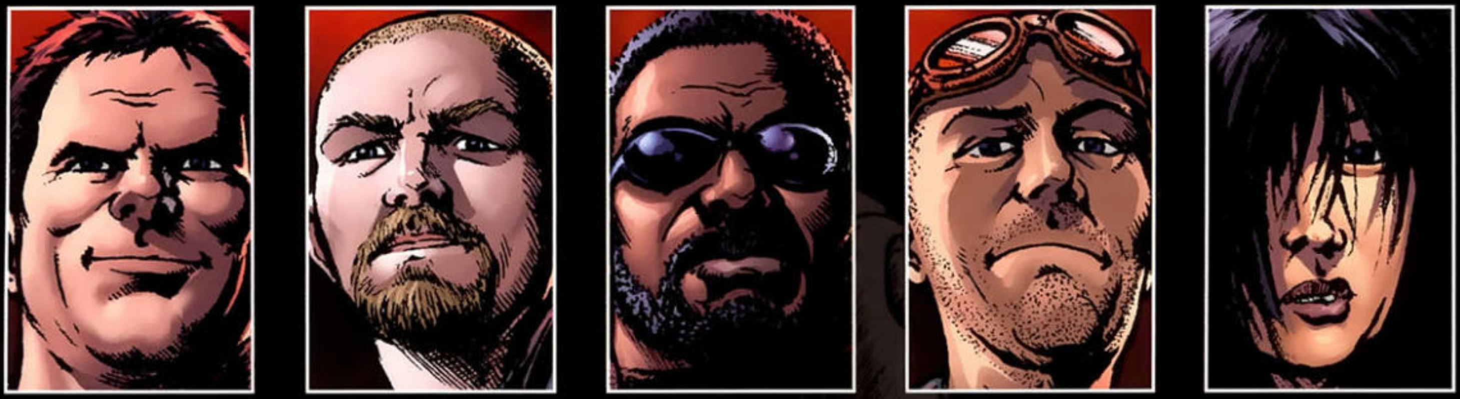
KMOS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

CUARENTA Y DOS

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los "supes" no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a The Boys.

Escrito por:
GARTH ENNIS

Ilustrado por:
DARICK ROBERTSON
& RICHARD P. CLARK

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

Traducido por:
CGMAN

Coloreado por:
TONY AVIÑA

Portada por:
DARICK ROBERTSON
& TONY AVIÑA

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

Maquetado por:
PENDRAKON

DYNAMITE® ENTERTAINMENT

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI • PRESIDENTE
JUAN COLLADO • JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON • DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER • DISEÑADOR GRÁFICO

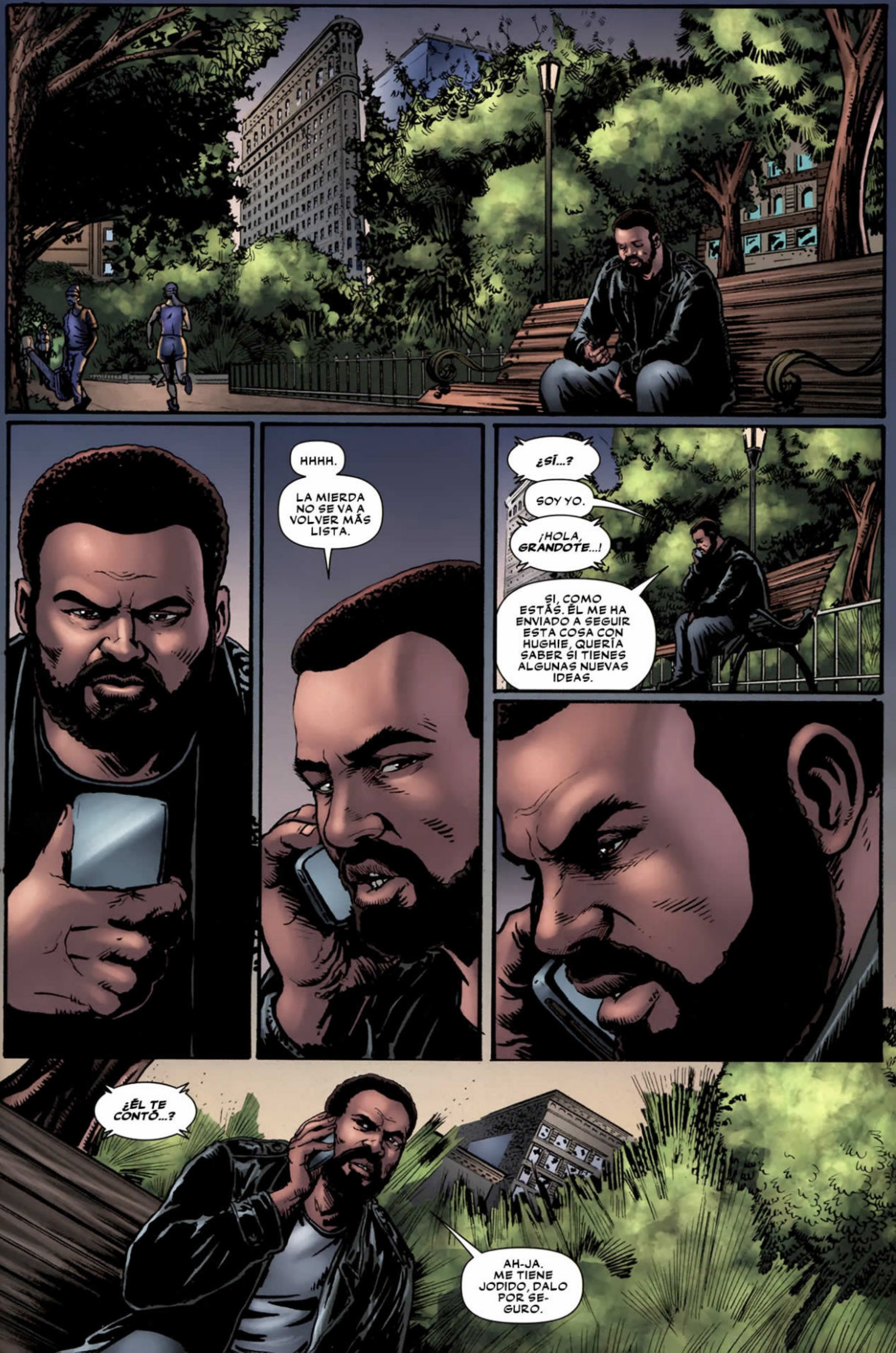
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
COMICS
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

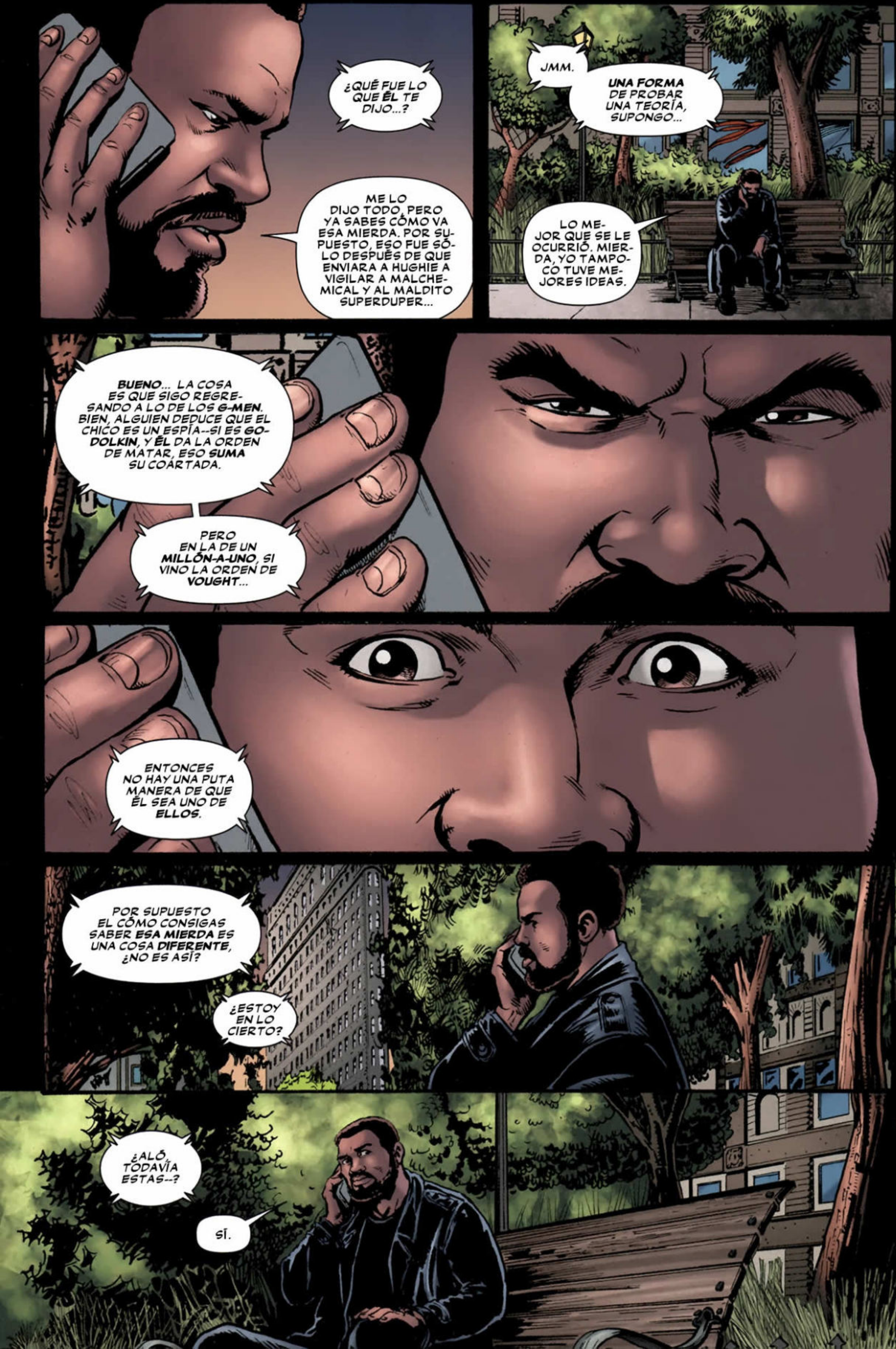
THE BOYS, VOLUMEN 1 #42. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078.

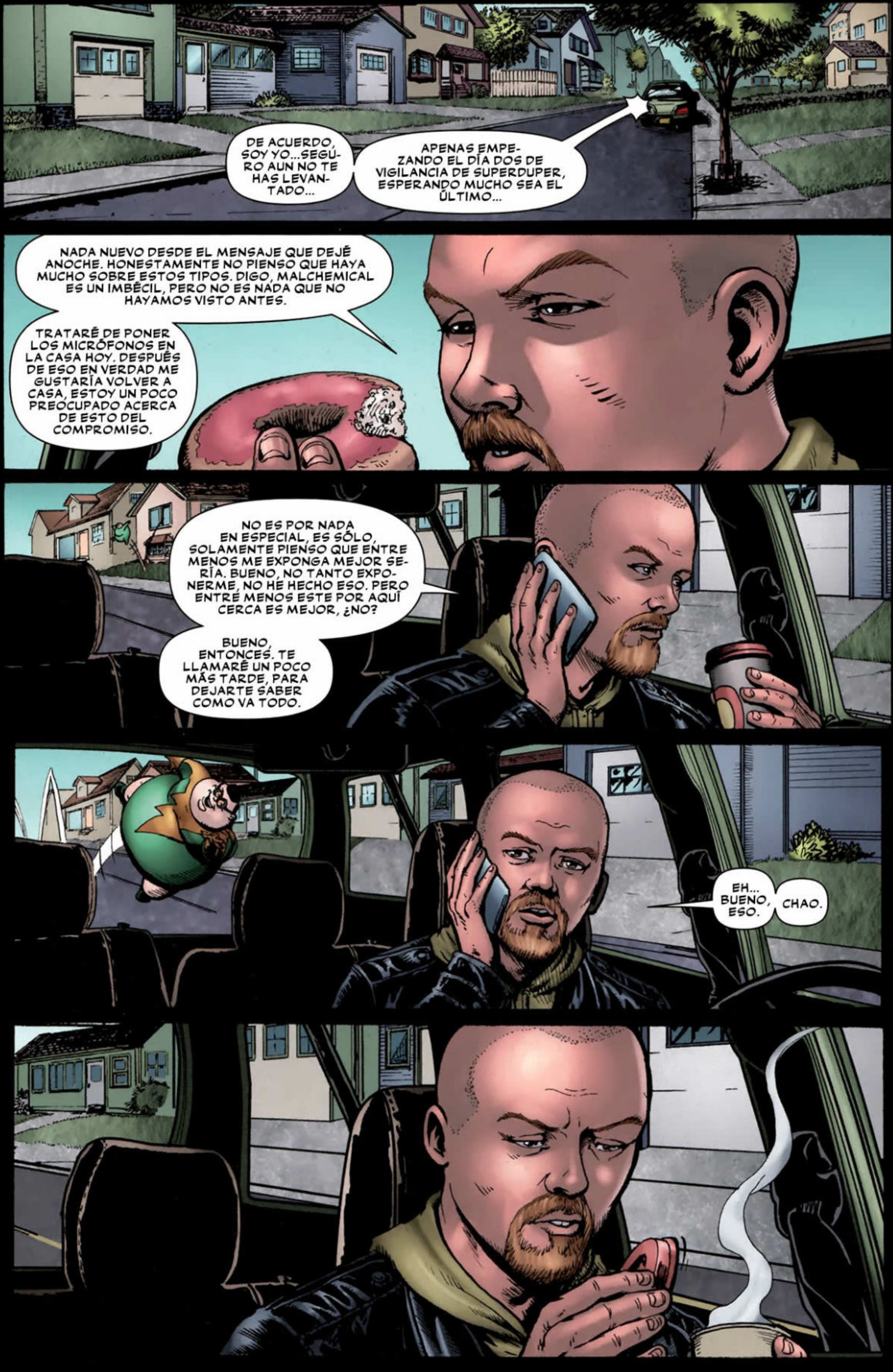
Derechos de Autor © 2009 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2008 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

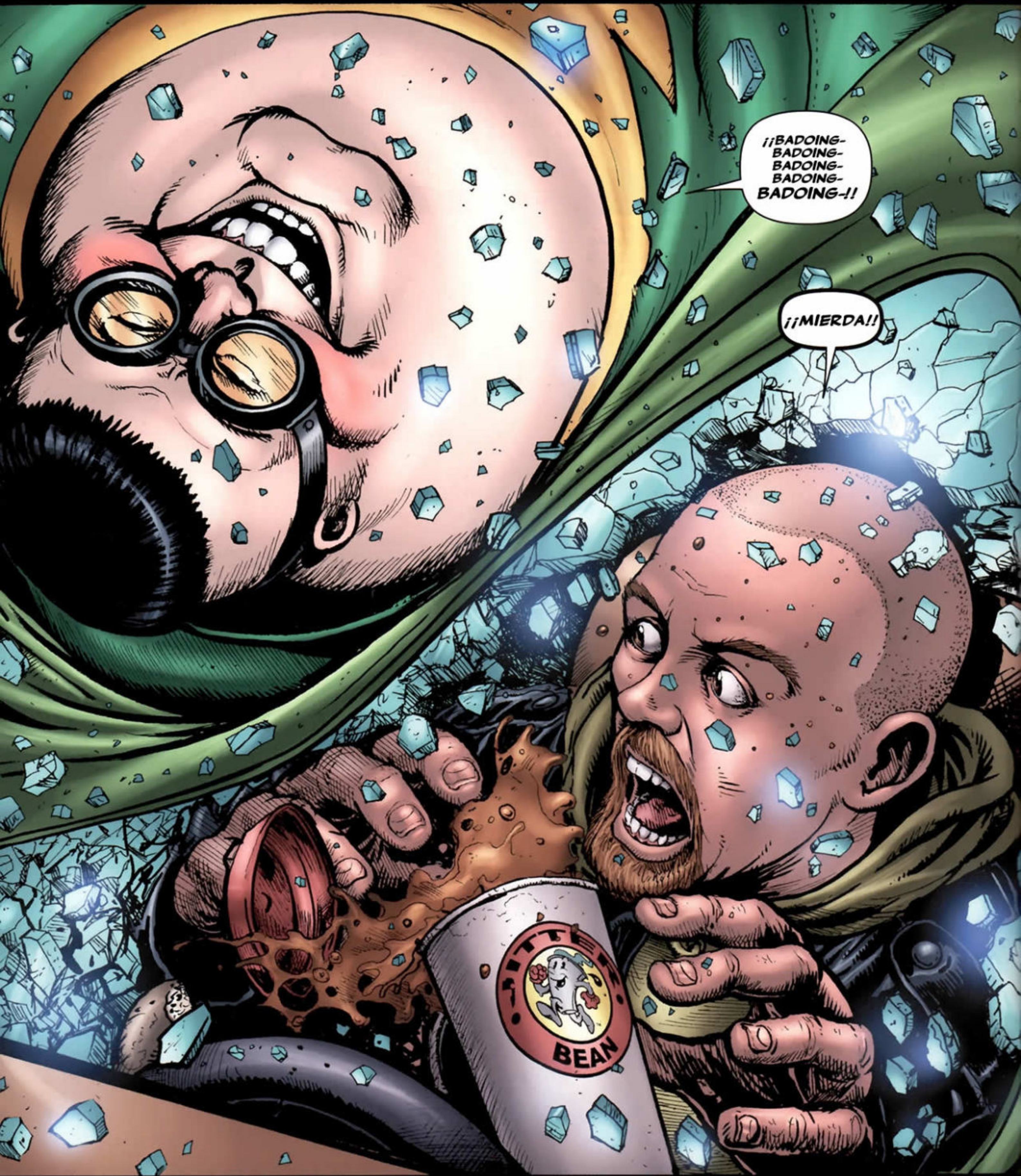
Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

Impreso en Canadá.


HHHH.
LA MIERDA NO SE VA A VOLVER MÁS LISTA.
¿SÍ...?
SOY YO.
¡HOLA, GRANDOTE...!
SI, COMO ESTÁS. ÉL ME HA ENVIADO A SEGUIR ESTA COSA CON HUGHIE, QUERÍA SABER SI TIENES ALGUNAS NUEVAS IDEAS.
¿ÉL TE CONTÓ...?
AH-JA. ME TIENE JODIDO, DALO POR SEGURO.

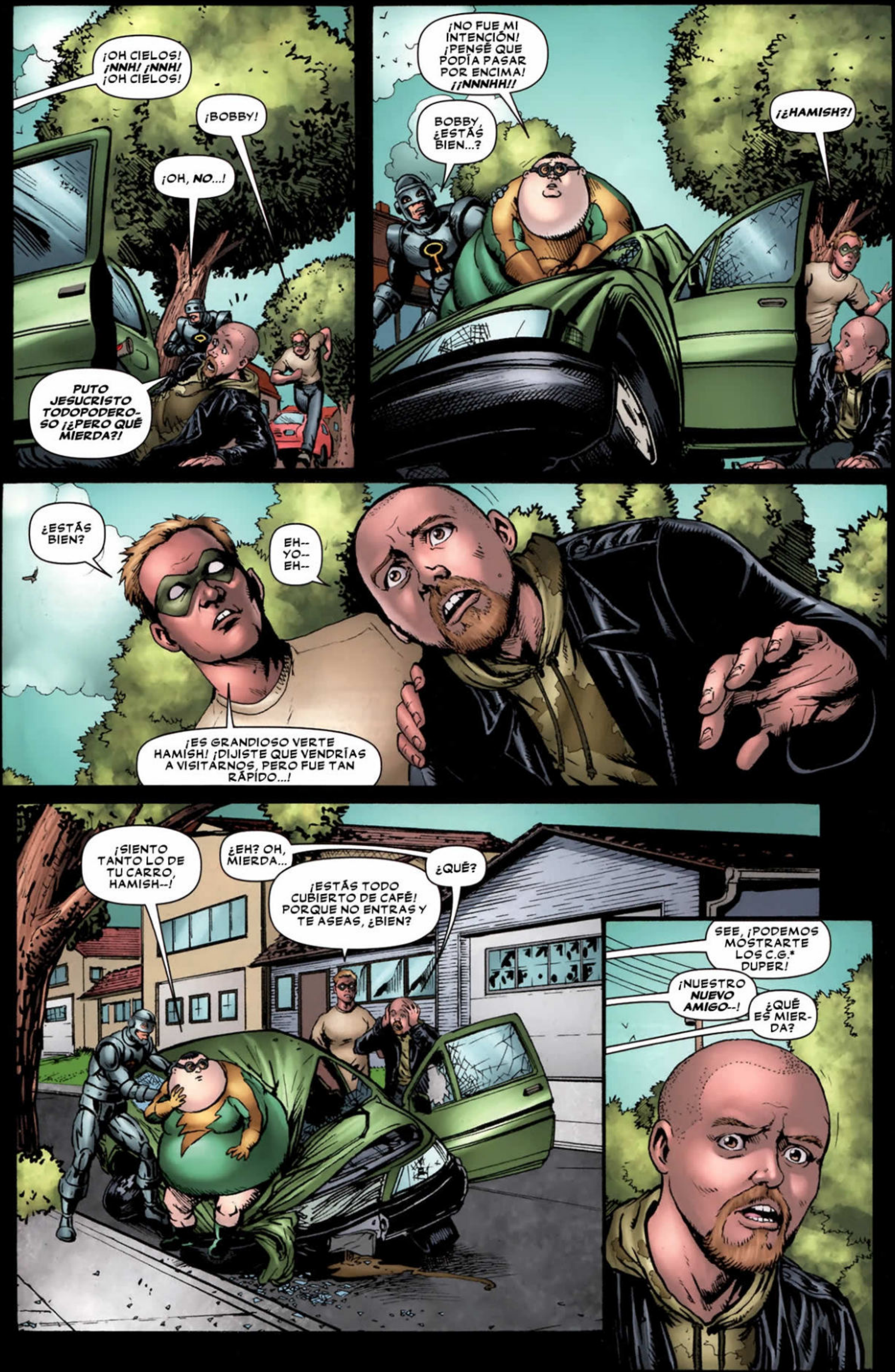

¿QUÉ FUE LO QUE ÉL TE DIJO...?
ME LO DIJO TODO, PERO YA SABES CÓMO VA ESA MIERDA. POR SUPUESTO, ESO FUE SÓLO DESPUÉS DE QUE ENVIARA A HUGHIE A VIGILAR A MALCHEMICAL Y AL MALDITO SUPERDUPER...
JMM.
UNA FORMA DE PROBAR UNA TEORÍA, SUPONGO...
LO MEJOR QUE SE LE OCURRIÓ. MIERDA, YO TAMPOCO TUVE MEJORES IDEAS.
BUENO... LA COSA ES QUE SIGO REGRESANDO A LO DE LOS G-MEN. BIEN, ALGUIEN DEDUCE QUE EL CHICO ES UN ESPÍA--SI ES GODOLKIN, Y ÉL DA LA ORDEN DE MATAR, ESO SUMA SU COARTADA.
PERO EN LA DE UN MILLÓN-A-UNO, SI VINO LA ORDEN DE VOUGHT...
ENTONCES NO HAY UNA PUTA MANERA DE QUE ÉL SEA UNO DE ELLOS.
POR SUPUESTO EL CÓMO CONSIGAS SABER ESA MIERDA ES UNA COSA DIFERENTE, ¿NO ES ASÍ?
¿ESTOY EN LO CIERTO?
¿ALÓ, TODAVÍA ESTAS--?
SÍ.


DE ACUERDO, SOY YO...SEGÚRO AUN NO TE HAS LEVANTADO...
APENAS EMPEZANDO EL DÍA DOS DE VIGILANCIA DE SUPERDUPER, ESPERANDO MUCHO SEA EL ÚLTIMO...
NADA NUEVO DESDE EL MENSAJE QUE DEJÉ ANOCHE. HONESTAMENTE NO PIENSO QUE HAYA MUCHO SOBRE ESTOS TIPOS. DIGO, MALCHEMICAL ES UN IMBÉCIL, PERO NO ES NADA QUE NO HAYAMOS VISTO ANTES.
TRATARÉ DE PONER LOS MICRÓFONOS EN LA CASA HOY. DESPUÉS DE ESO EN VERDAD ME GUSTARÍA VOLVER A CASA, ESTOY UN POCO PREOCUPADO ACERCA DE ESTO DEL COMPROMISO.
NO ES POR NADA EN ESPECIAL, ES SÓLO, SOLAMENTE PIENSO QUE ENTRE MENOS ME EXPONGA MEJOR SERÍA. BUENO, NO TANTO EXPONERME, NO HE HECHO ESO. PERO ENTRE MENOS ESTE POR AQUÍ CERCA ES MEJOR, ¿NO?
BUENO, ENTONCES. TE LLAMARÉ UN POCO MÁS TARDE, PARA DEJARTE SABER COMO VA TODO.
EH... BUENO, ESO.
CHAO.

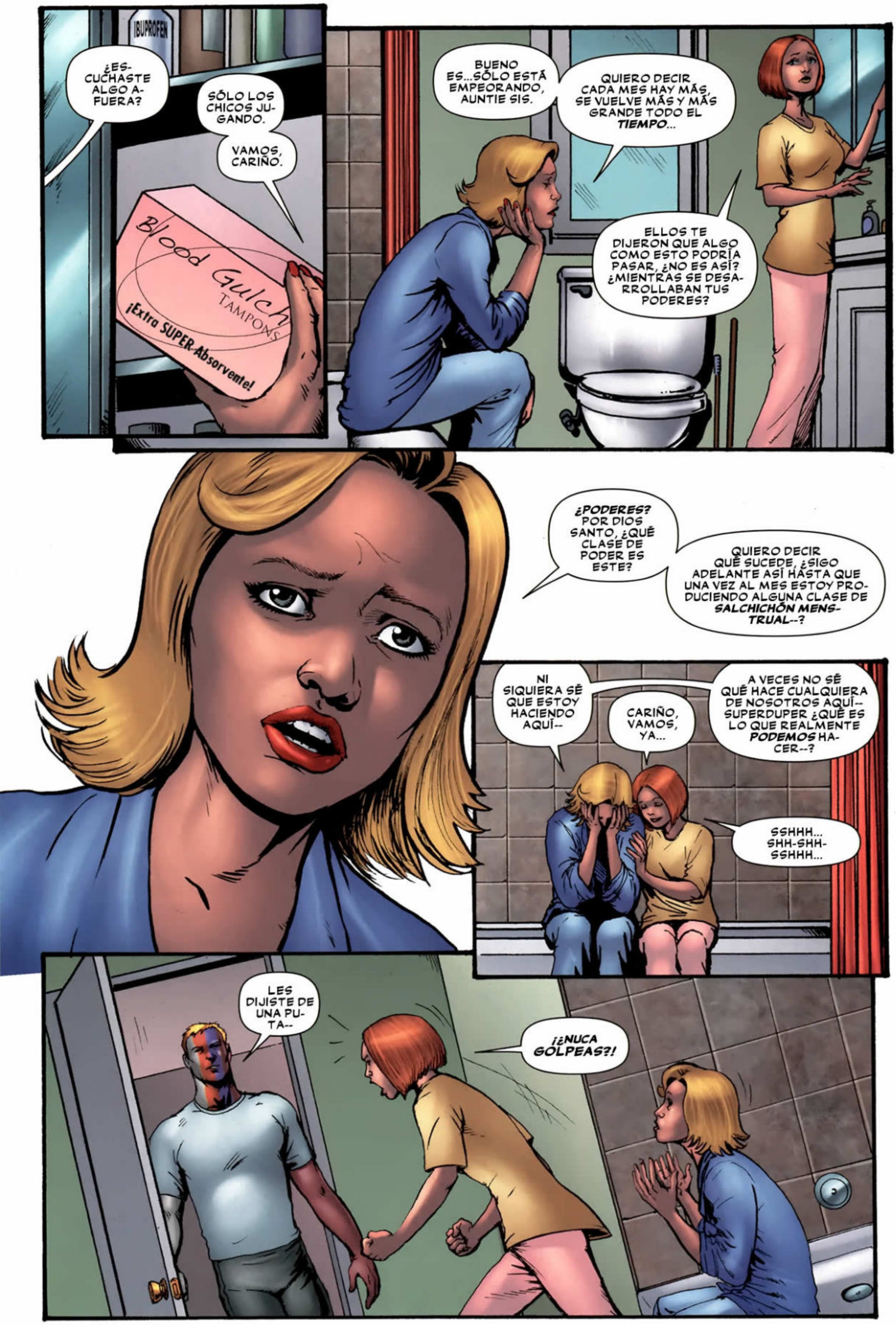

¡¡BADOING-
BADOING-
BADOING-
BADOING-
BADOING-!!
¡¡MIERDA!!
JITTER BEAN

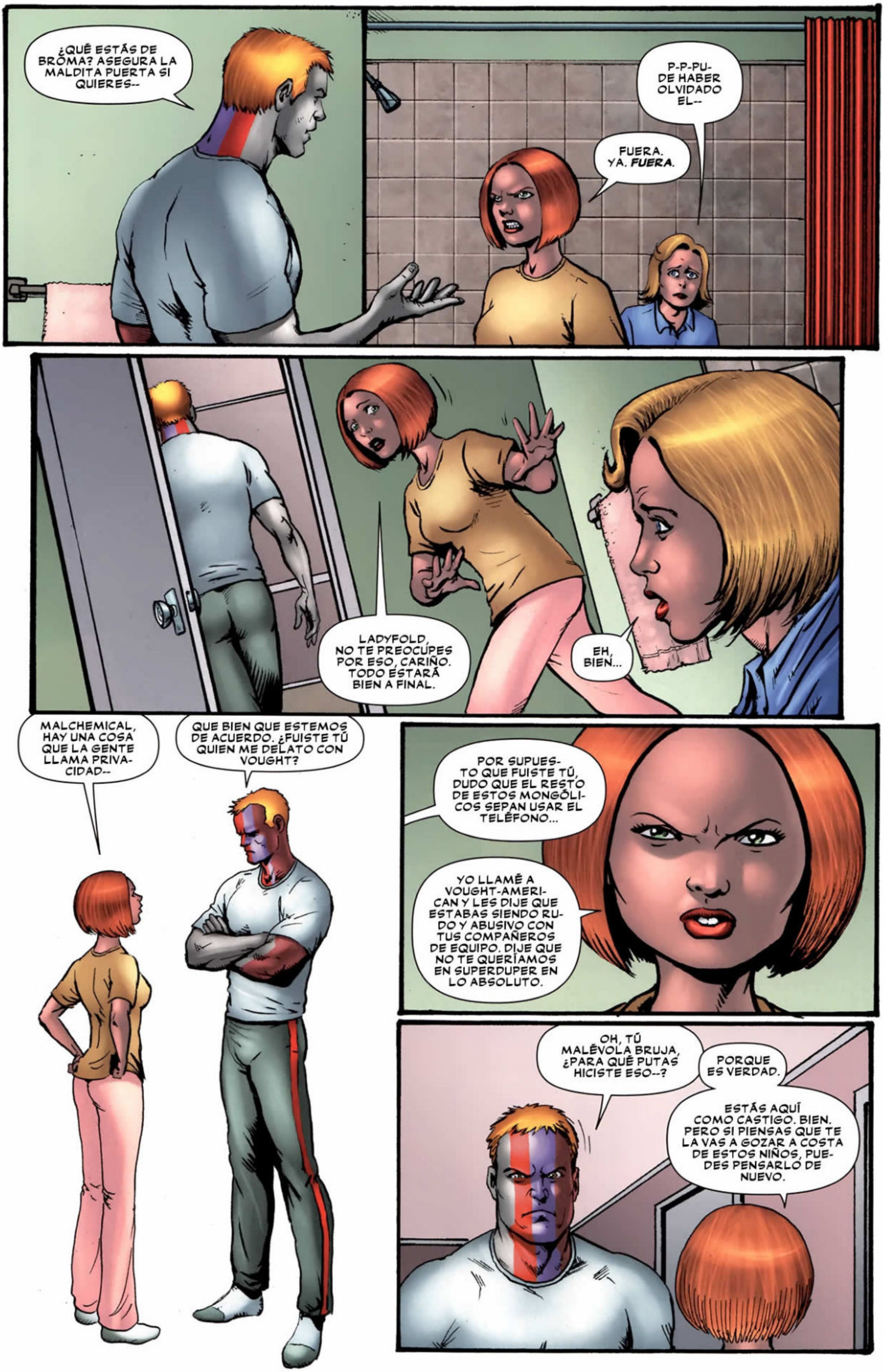
LOS INOCENTES

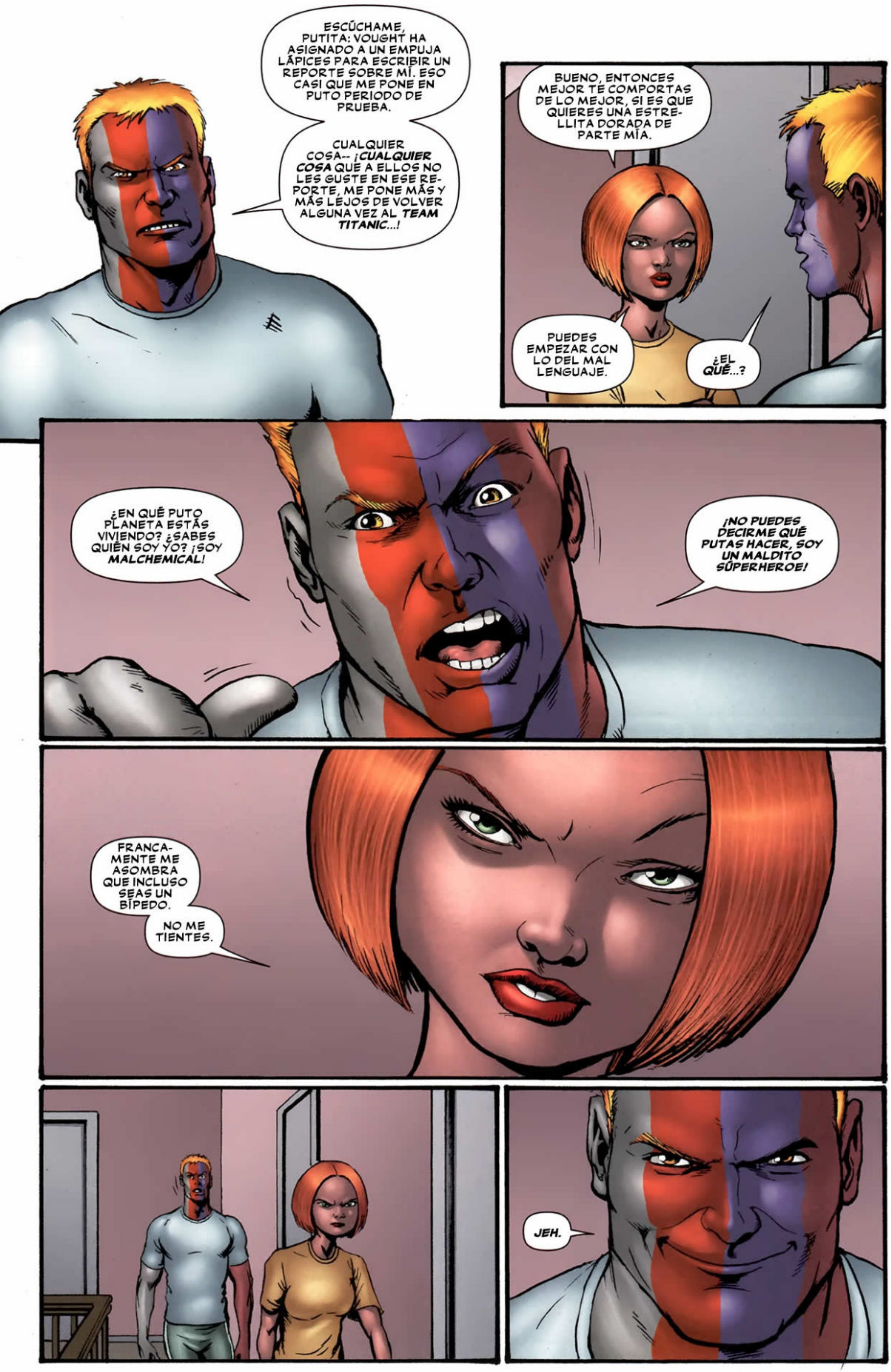
parte tres

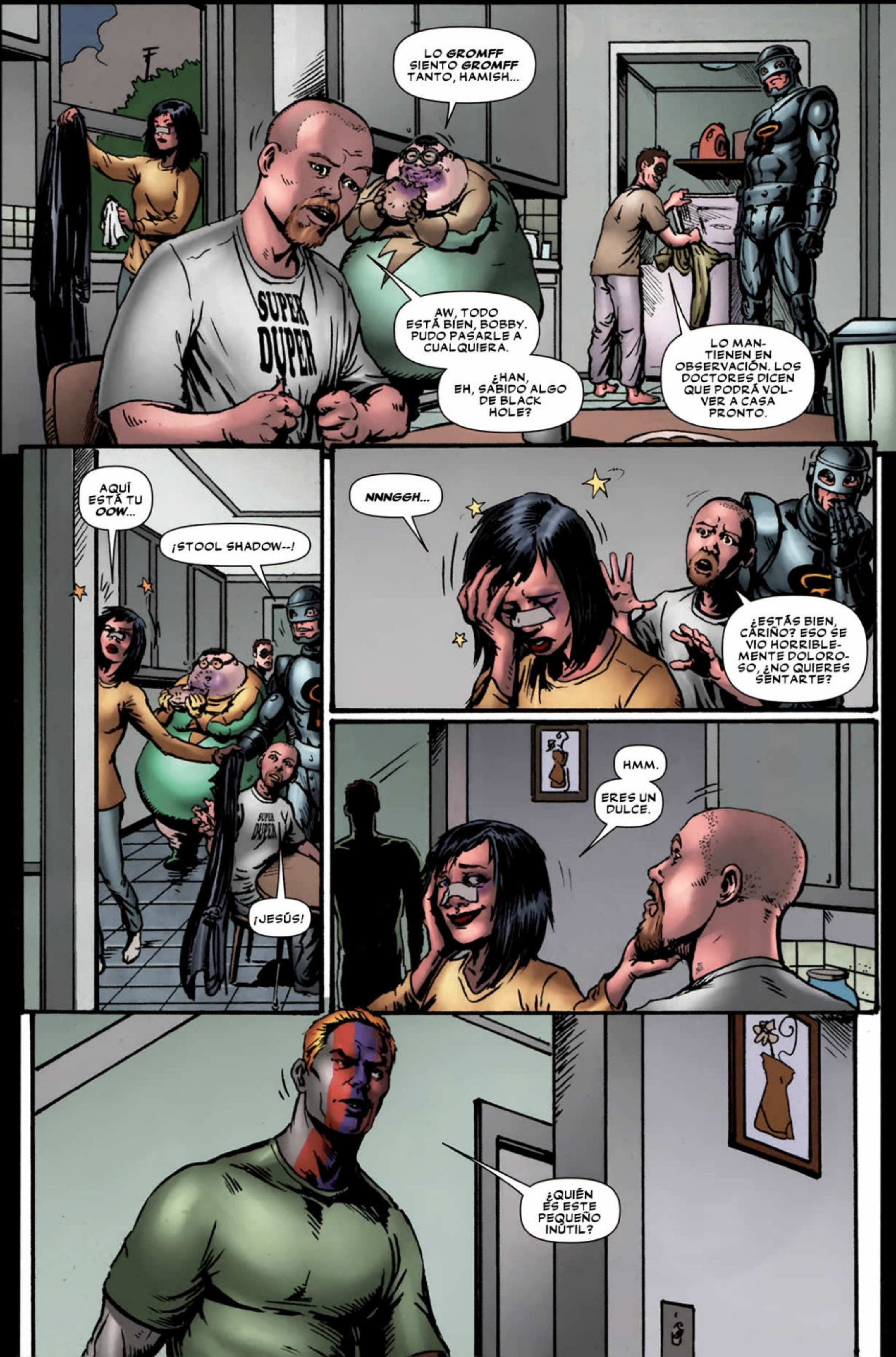

¡OH CIELOS! ¡NNH! ¡NNH! ¡OH CIELOS!
¡BOBBY!
¡OH, NO...!
PUTO JESUCRISTO TODOPODEROSO ¡¿PERO QUÉ MIERDA?!
¡NO FUE MI INTENCIÓN! ¡PENSÉ QUE PODÍA PASAR POR ENCIMA! ¡¡NNNHH!!
BOBBY, ¿ESTÁS BIEN...?
¡¿HAMISH?!
¿ESTÁS BIEN?
EH-- YO-- EH--
¡ES GRANDIOSO VERTE HAMISH! ¡DIJISTE QUE VENDRÍAS A VISITARNOS, PERO FUE TAN RÁPIDO...!
¡SIENTO TANTO LO DE TU CARRO, HAMISH--!
¿EH? OH, MIERDA...
¿QUÉ?
¡ESTÁS TODO CUBIERTO DE CAFÉ! PORQUE NO ENTRAS Y TE ASEAS, ¿BIEN?
SEE, ¡PODEMOS MOSTRARTE LOS C.G.* DUPER!
¡NUESTRO NUEVO AMIGO--!
¿QUÉ ES MIERDA?

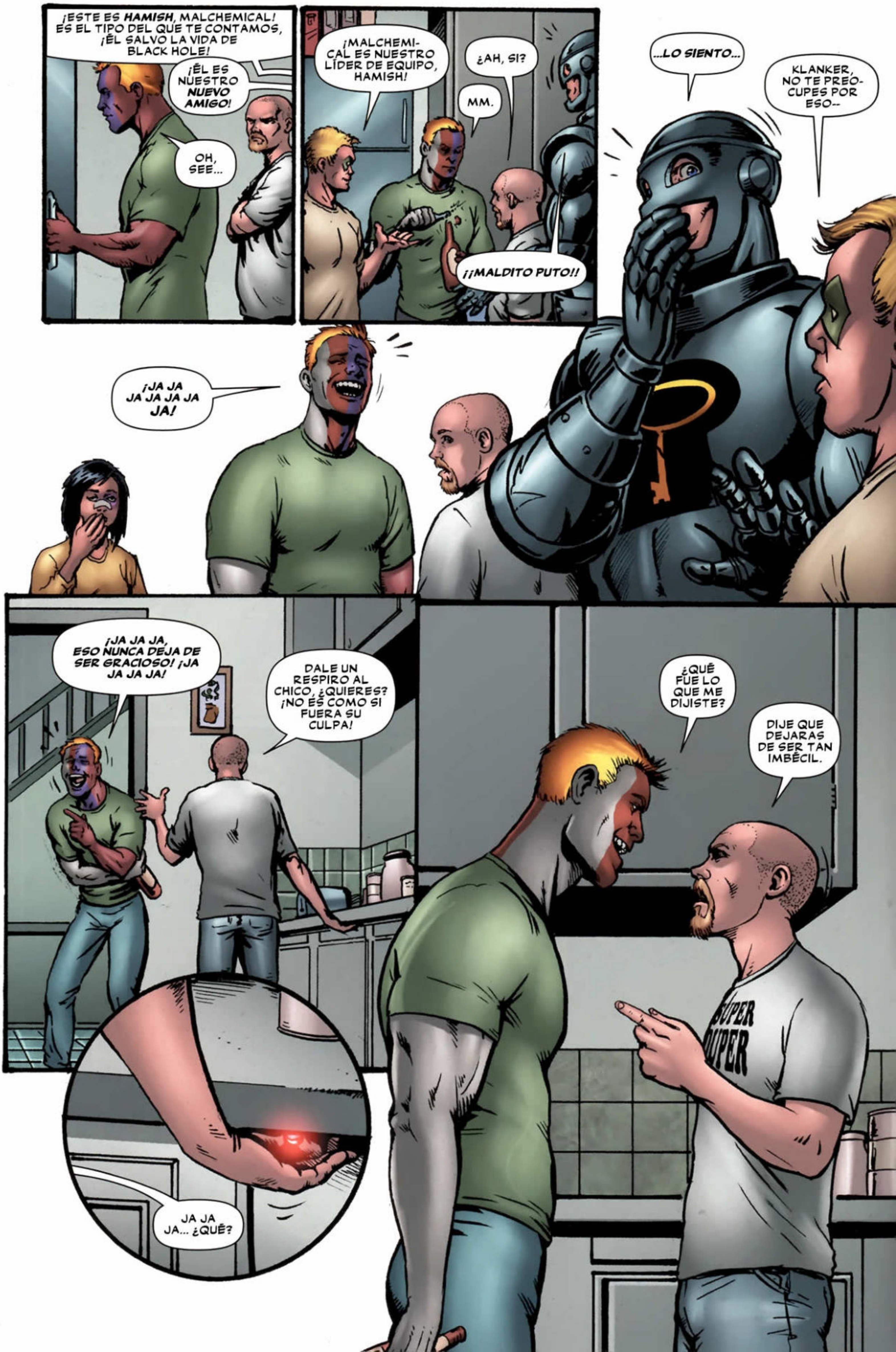
* CUARTELES GENERALES

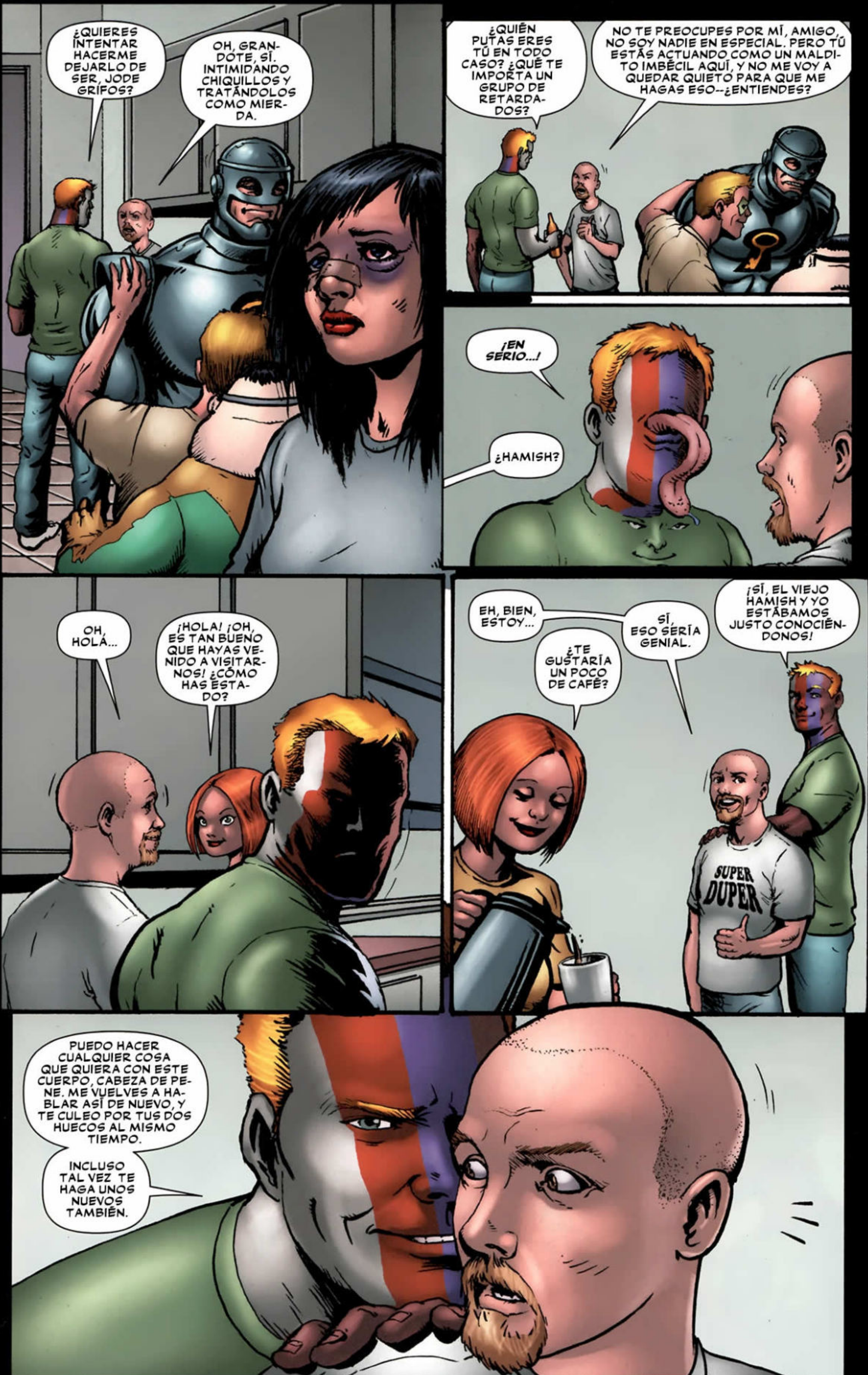

IBUPROFEN
¿ESCUCHASTE ALGO AFUERA?
SÓLO LOS CHICOS JUGANDO.
VAMOS, CARIÑO.
Blood Gulch TAMPONS ¡Extra SUPER Absorvente!
BUENO ES...SÓLO ESTÁ EMPEORANDO, AUNTIE SIS.
QUIERO DECIR CADA MES HAY MÁS, SE VUELVE MÁS Y MÁS GRANDE TODO EL *TIEMPO*...
ELLOS TE DIJERON QUE ALGO COMO ESTO PODRÍA PASAR, ¿NO ES ASÍ? ¿MIENTRAS SE DESARROLLABAN TUS PODERES?
¿PODERES? POR DIOS SANTO, ¿QUÉ CLASE DE PODER ES ESTE?
QUIERO DECIR QUÉ SUCEDE, ¿SIGO ADELANTE ASÍ HASTA QUE UNA VEZ AL MES ESTOY PRODUCIENDO ALGUNA CLASE DE *SALCHICHÓN MENSTRUAL*--?
NI SIQUIERA SÉ QUE ESTOY HACIENDO AQUÍ--
A VECES NO SÉ QUÉ HACE CUALQUIERA DE NOSOTROS AQUÍ-- SUPERDUPER ¿QUÉ ES LO QUE REALMENTE *PODEMOS* HACER--?
CARIÑO, VAMOS, YA...
SSHHH... SHH-SHH-SSHHH...
LES DIJISTE DE UNA PUTA--
¡¿NUCA GOLPEAS?!

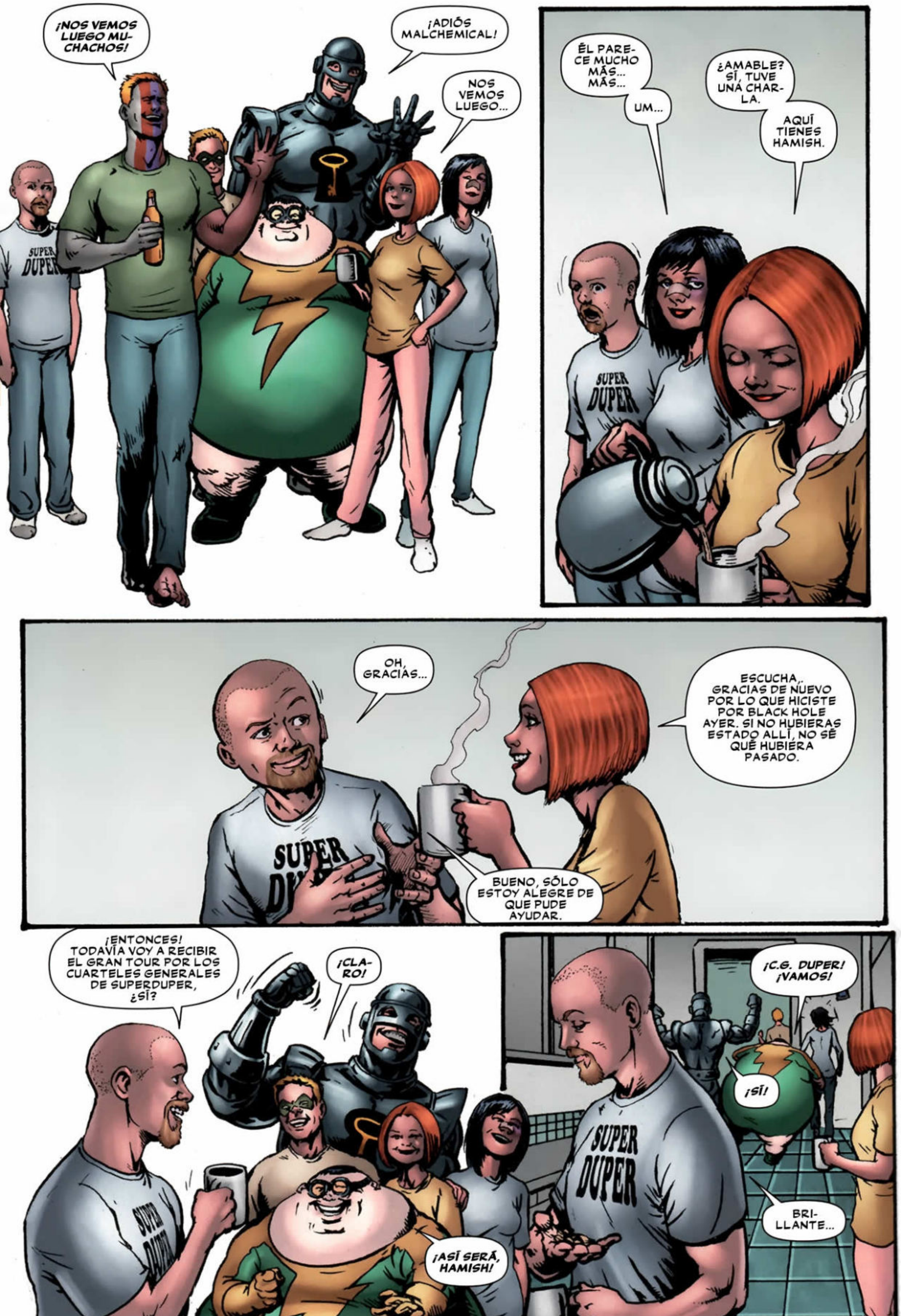

¿QUÉ ESTÁS DE BROMA? ASEGURA LA MALDITA PUERTA SI QUIERES--
P-P-PU-DE HABER OLVIDADO EL--
FUERA. YA. *FUERA*.
LADYFOLD, NO TE PREOCUPES POR ESO, CARIÑO. TODO ESTARÁ BIEN A FINAL.
EH, BIEN...
MALCHEMICAL, HAY UNA COSA QUE LA GENTE LLAMA PRIVACIDAD--
QUE BIEN QUE ESTEMOS DE ACUERDO. ¿FUISTE TÚ QUIEN ME DELATO CON VOUGHT?
POR SUPUESTO QUE FUISTE TÚ, DUDO QUE EL RESTO DE ESTOS MONGÓLICOS SEPAN USAR EL TELÉFONO...
YO LLAMÉ A VOUGHT-AMERICAN Y LES DIJE QUE ESTABAS SIENDO RUDO Y ABUSIVO CON TUS COMPAÑEROS DE EQUIPO. DIJE QUE NO TE QUERÍAMOS EN SUPERDUPER EN LO ABSOLUTO.
OH, TÚ MALÉVOLA BRUJA, ¿PARA QUÉ PUTAS HICISTE ESO--?
PORQUE ES VERDAD.
ESTÁS AQUÍ COMO CASTIGO. BIEN. PERO SI PIENSAS QUE TE LA VAS A GOZAR A COSTA DE ESTOS NIÑOS, PUEDES PENSARLO DE NUEVO.

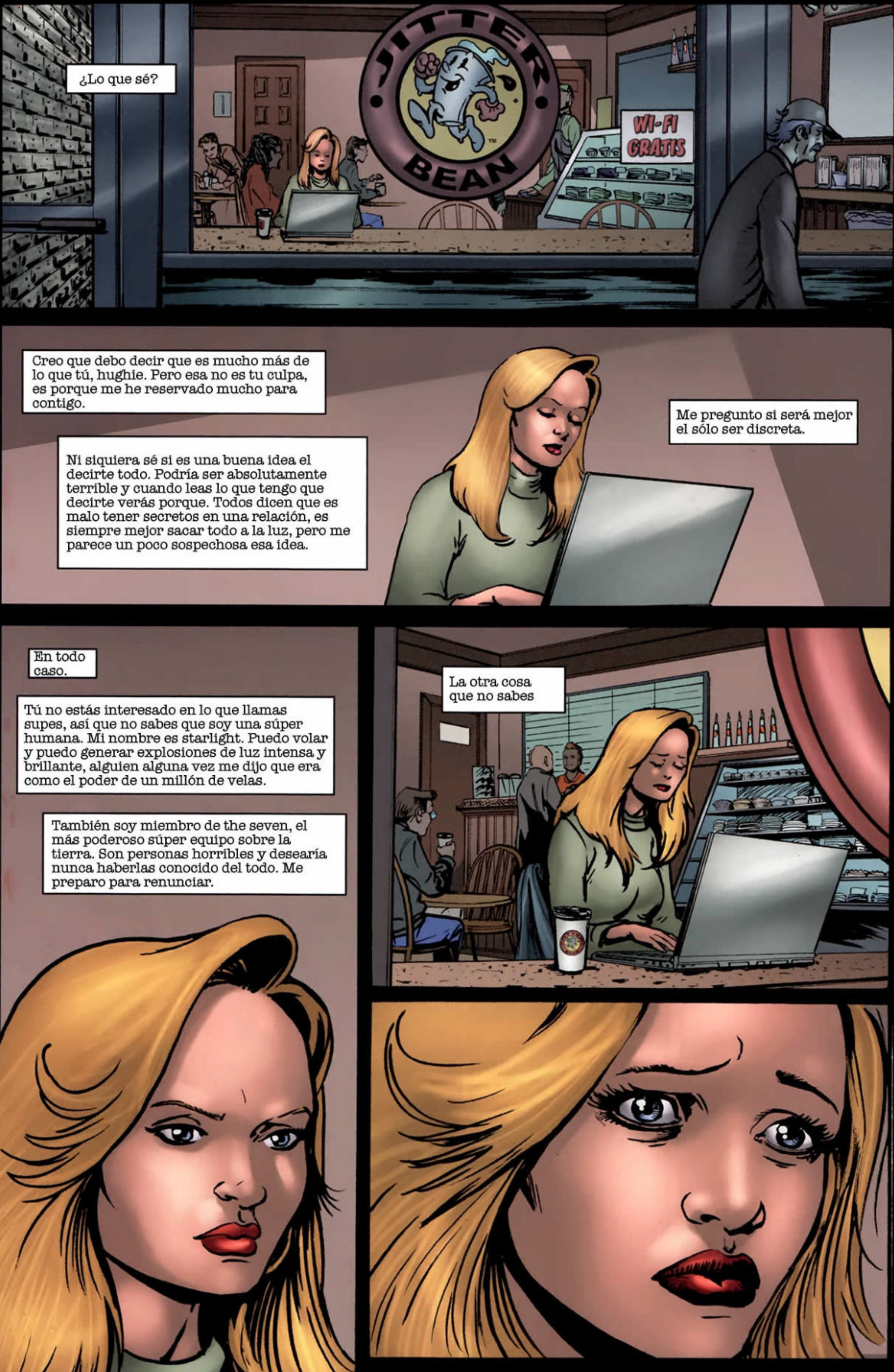

ESCÚCHAME, PUTITA: VOUGHT HA ASIGNADO A UN EMPUJA LÁPICES PARA ESCRIBIR UN REPORTE SOBRE MÍ. ESO CASI QUE ME PONE EN PUTO PERIODO DE PRUEBA.
CUALQUIER COSA-- ¡***CUALQUIER COSA*** QUE A ELLOS NO LES GUSTE EN ESE REPORTE, ME PONE MÁS Y MÁS LEJOS DE VOLVER ALGUNA VEZ AL ***TEAM TITANIC***...!
BUENO, ENTONCES MEJOR TE COMPORTAS DE LO MEJOR, SI ES QUE QUIERES UNA ESTRELLITA DORADA DE PARTE MÍA.
PUEDES EMPEZAR CON LO DEL MAL LENGUAJE.
¿EL ***QUÉ***...?
¿EN QUÉ PUTO PLANETA ESTÁS VIVIENDO? ¿SABES QUIÉN SOY YO? ¡SOY ***MALCHEMICAL***!
¡NO PUEDES DECIRME QUÉ PUTAS HACER, SOY UN MALDITO SÚPERHEROE!
FRANCAMENTE ME ASOMBRA QUE INCLUSO SEAS UN BÍPEDO.
NO ME TIENTES.
JEH.

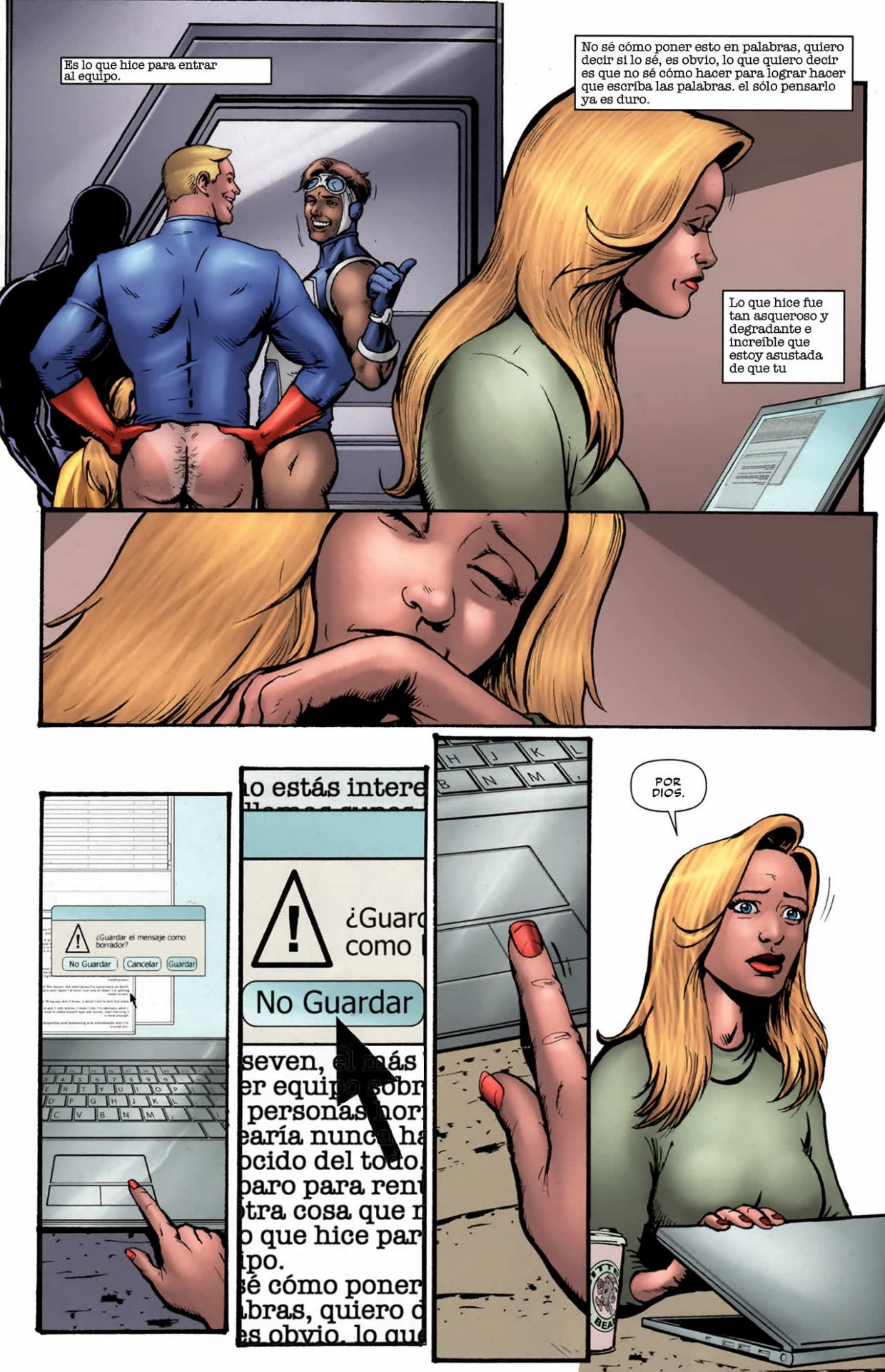

LO *GROMFF* SIENTO *GROMFF* TANTO, HAMISH...
AW, TODO ESTÁ BIEN, BOBBY. PUDO PASARLE A CUALQUIERA.
¿HAN, EH, SABIDO ALGO DE BLACK HOLE?
LO MANTIENEN EN OBSERVACIÓN. LOS DOCTORES DICEN QUE PODRÁ VOLVER A CASA PRONTO.
SUPER DUPER
AQUÍ ESTÁ TU *OOW*...
¡STOOL SHADOW--!
¡JESÚS!
NNNGGH...
¿ESTÁS BIEN, CARIÑO? ESO SE VIO HORRIBLEMENTE DOLOROSO, ¿NO QUIERES SENTARTE?
HMM.
ERES UN DULCE.
¿QUIÉN ES ESTE PEQUEÑO INÚTIL?

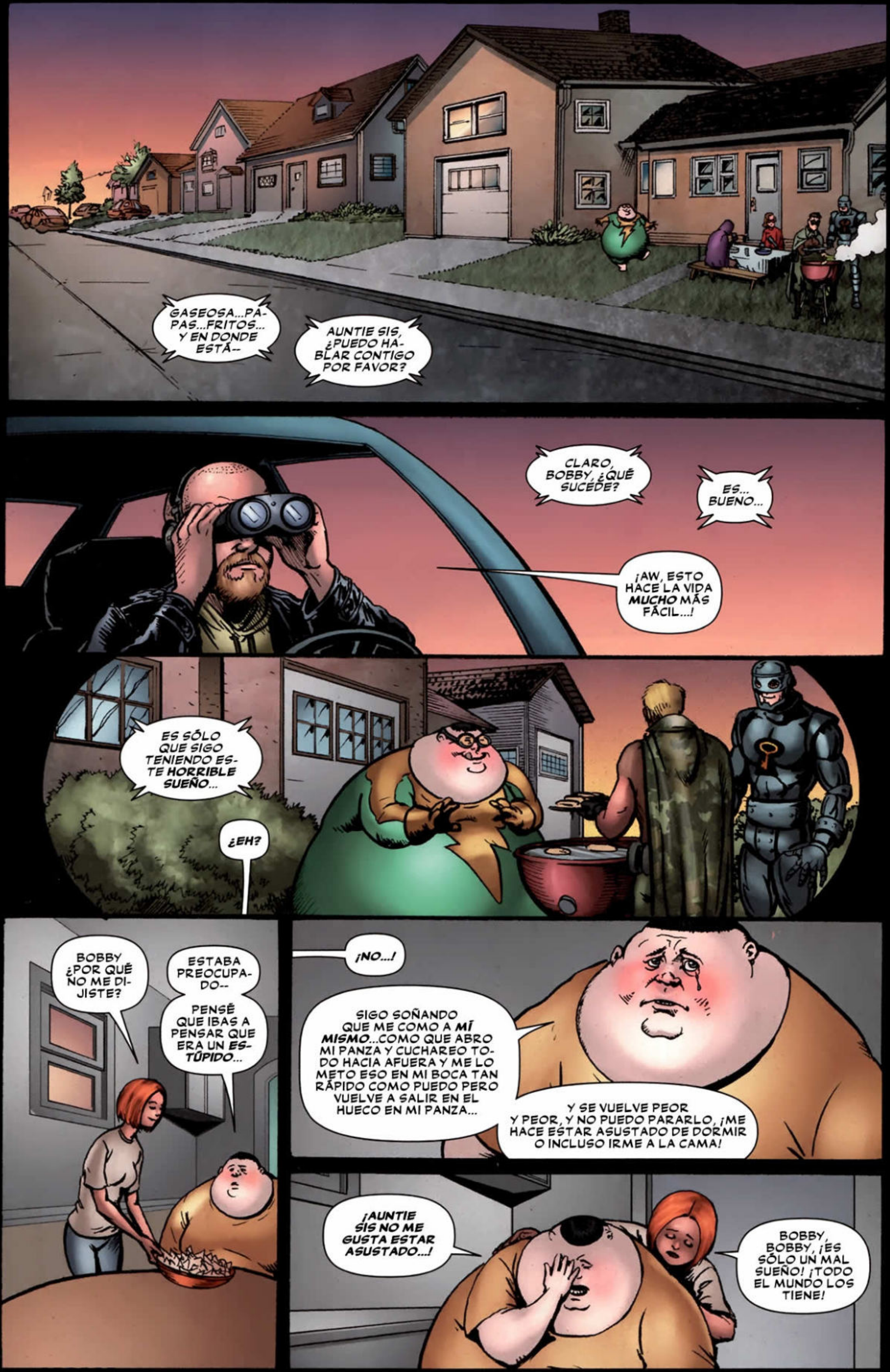

¡ESTE ES HAMISH, MALCHEMICAL! ES EL TIPO DEL QUE TE CONTAMOS, ¡ÉL SALVO LA VIDA DE BLACK HOLE!
¡ÉL ES NUESTRO NUEVO AMIGO!
OH, SEE...
¡MALCHEMICAL ES NUESTRO LÍDER DE EQUIPO, HAMISH!
¿AH, SI?
MM.
¡¡MALDITO PUTO!!
...LO SIENTO...
KLANKER, NO TE PREOCUPES POR ESO--
¡JA JA JA JA JA JA JA!
¡JA JA JA, ESO NUNCA DEJA DE SER GRACIOSO! ¡JA JA JA JA!
DALE UN RESPIRO AL CHICO, ¿QUIERES? ¡NO ES COMO SI FUERA SU CULPA!
JA JA JA... ¿QUÉ?
¿QUÉ FUE LO QUE ME DIJISTE?
DIJE QUE DEJARAS DE SER TAN IMBÉCIL.
SUPER DUPER

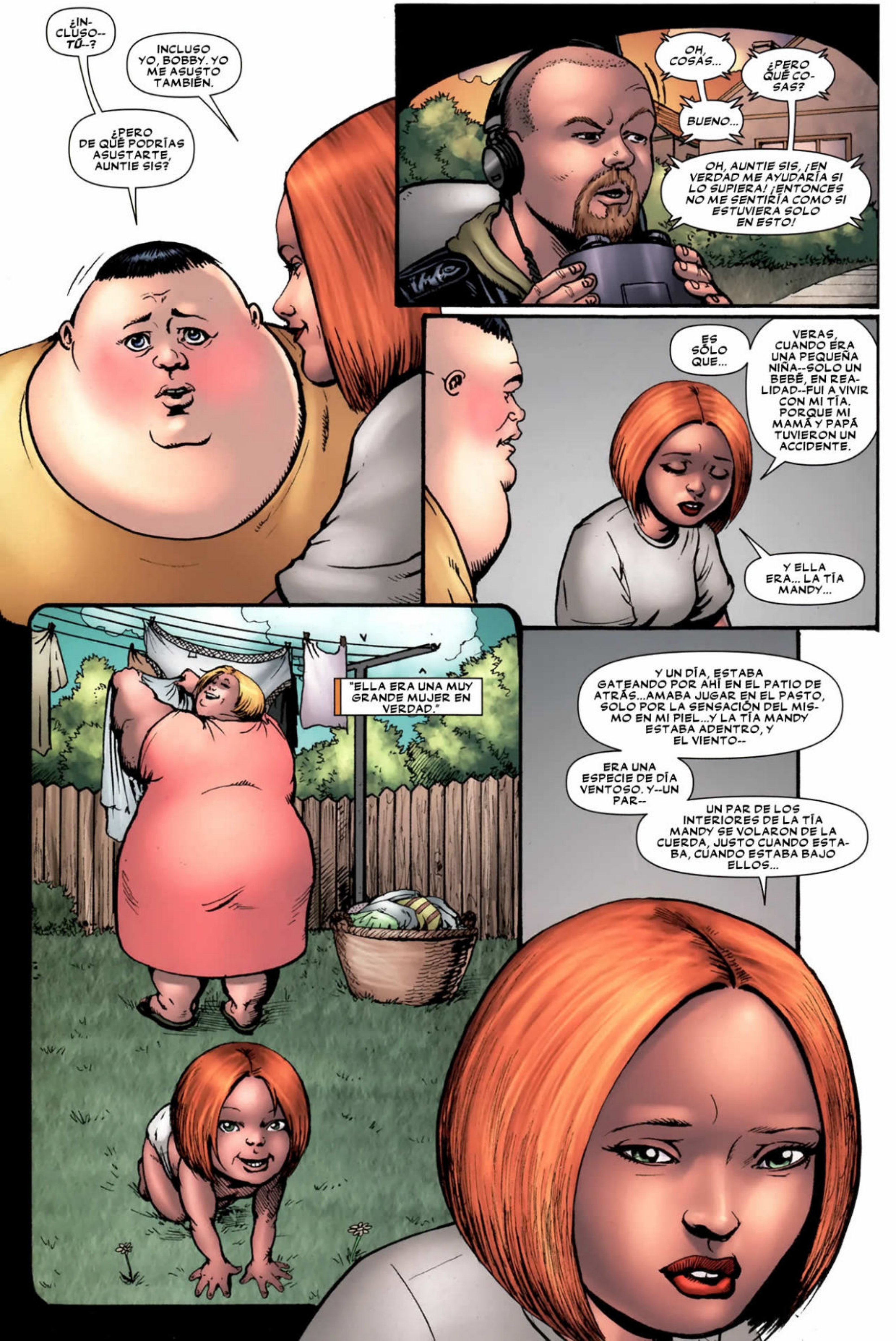

¿QUIERES INTENTAR HACERME DEJARLO DE SER, JODE GRÍFOS?
OH, GRANDOTE, SÍ. INTIMIDANDO CHIQUILLOS Y TRATÁNDOLOS COMO MIERDA.
¿QUIÉN PUTAS ERES TÚ EN TODO CASO? ¿QUÉ TE IMPORTA UN GRUPO DE RETARDADOS?
NO TE PREOCUPES POR MÍ, AMIGO, NO SOY NADIE EN ESPECIAL. PERO TÚ ESTÁS ACTUANDO COMO UN MALDITO IMBÉCIL AQUÍ, Y NO ME VOY A QUEDAR QUIETO PARA QUE ME HAGAS ESO--¿ENTIENDES?
¡EN SERIO...!
¿HAMISH?
OH, HOLÁ...
¡HOLA! ¡OH, ES TAN BUENO QUE HAYAS VENIDO A VISITARNOS! ¿CÓMO HAS ESTADO?
EH, BIEN, ESTOY...
¿TE GUSTARÍA UN POCO DE CAFÉ?
SÍ, ESO SERÍA GENIAL.
¡SÍ, EL VIEJO HAMISH Y YO ESTÁBAMOS JUSTO CONOCIÉNDONOS!
SUPER DUPER
PUEDO HACER CUALQUIER COSA QUE QUIERA CON ESTE CUERPO, CABEZA DE PENE. ME VUELVES A HABLAR ASÍ DE NUEVO, Y TE CULEO POR TUS DOS HUECOS AL MISMO TIEMPO.
INCLUSO TAL VEZ TE HAGA UNOS NUEVOS TAMBIÉN.

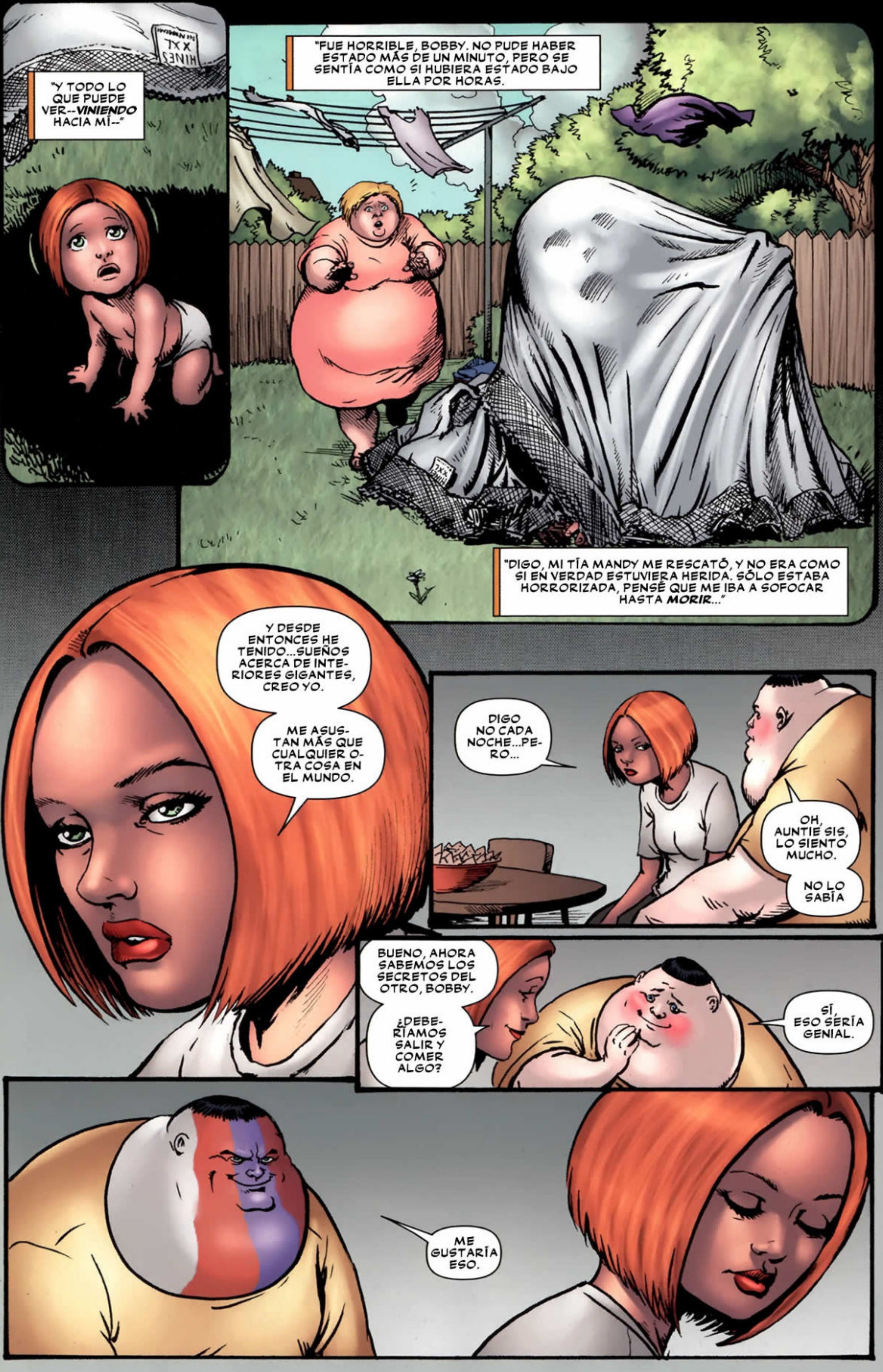

¡NOS VEMOS LUEGO MUCHACHOS!
¡ADIÓS MALCHEMICAL!
NOS VEMOS LUEGO...
SUPER DUPER
ÉL PARECE MUCHO MÁS... MÁS...
UM...
¿AMABLE? SÍ, TUVE UNA CHARLA.
AQUÍ TIENES HAMISH.
OH, GRACIAS...
ESCUCHA, GRACIAS DE NUEVO POR LO QUE HICISTE POR BLACK HOLE AYER. SI NO HUBIERAS ESTADO ALLÍ, NO SÉ QUÉ HUBIERA PASADO.
BUENO, SÓLO ESTOY ALEGRE DE QUE PUDE AYUDAR.
¡ENTONCES! TODAVÍA VOY A RECIBIR EL GRAN TOUR POR LOS CUARTELES GENERALES DE SUPERDUPER, ¿SÍ?
¡CLARO!
¡ASÍ SERÁ, HAMISH!
¡C.G. DUPER! ¡VAMOS!
¡SÍ!
BRILLANTE...

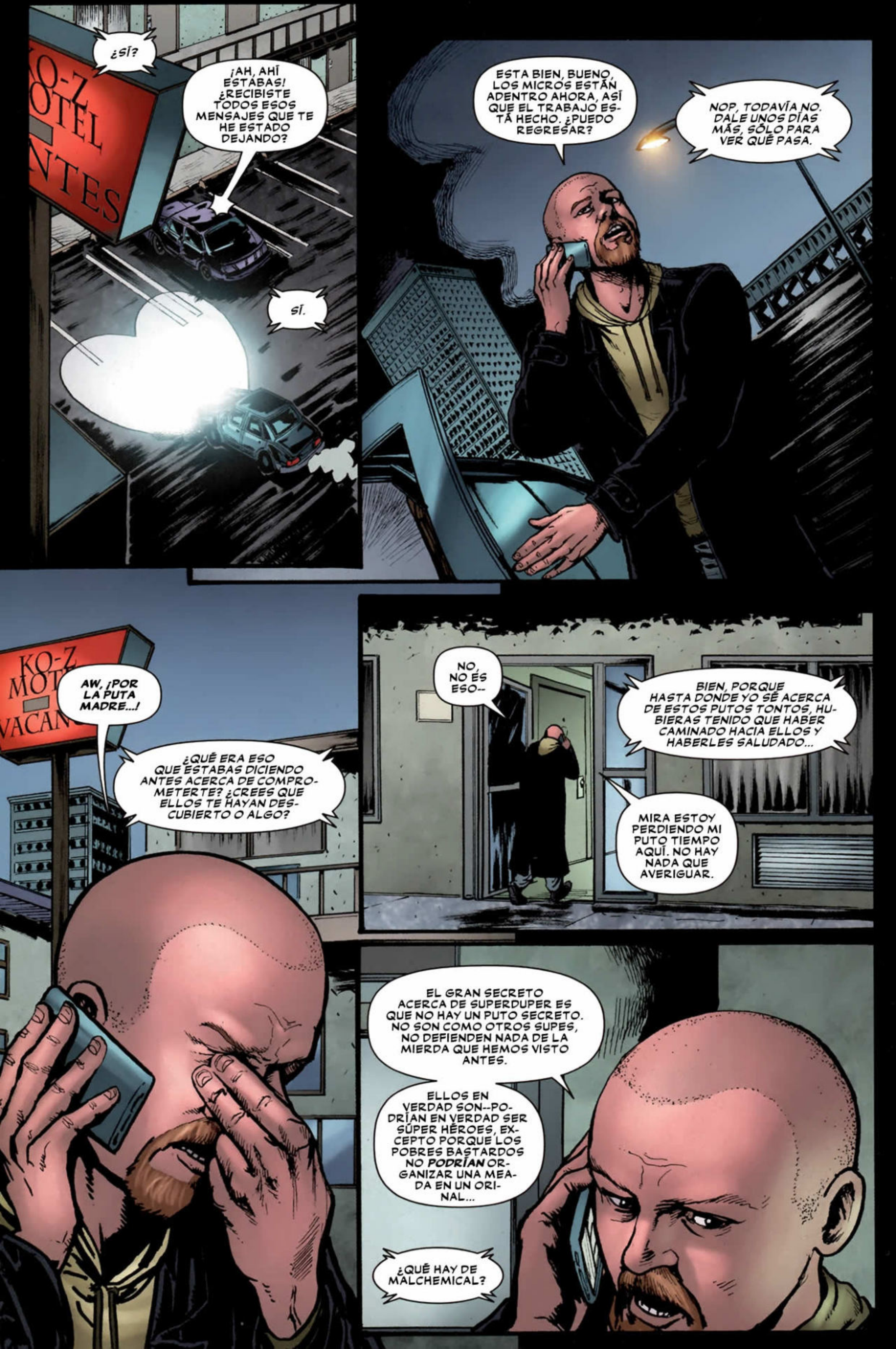

¿Lo que sé?
JITTER BEAN
WI-FI GRATIS
Creo que debo decir que es mucho más de lo que tú, hughie. Pero esa no es tu culpa, es porque me he reservado mucho para contigo.
Ni siquiera sé si es una buena idea el decirte todo. Podría ser absolutamente terrible y cuando leas lo que tengo que decirte verás porque. Todos dicen que es malo tener secretos en una relación, es siempre mejor sacar todo a la luz, pero me parece un poco sospechosa esa idea.
Me pregunto si será mejor el sólo ser discreta.
En todo caso.
Tú no estás interesado en lo que llamas supes, así que no sabes que soy una súper humana. Mi nombre es starlight. Puedo volar y puedo generar explosiones de luz intensa y brillante, alguien alguna vez me dijo que era como el poder de un millón de velas.
También soy miembro de the seven, el más poderoso súper equipo sobre la tierra. Son personas horribles y desearía nunca haberlas conocido del todo. Me preparo para renunciar.
La otra cosa que no sabes

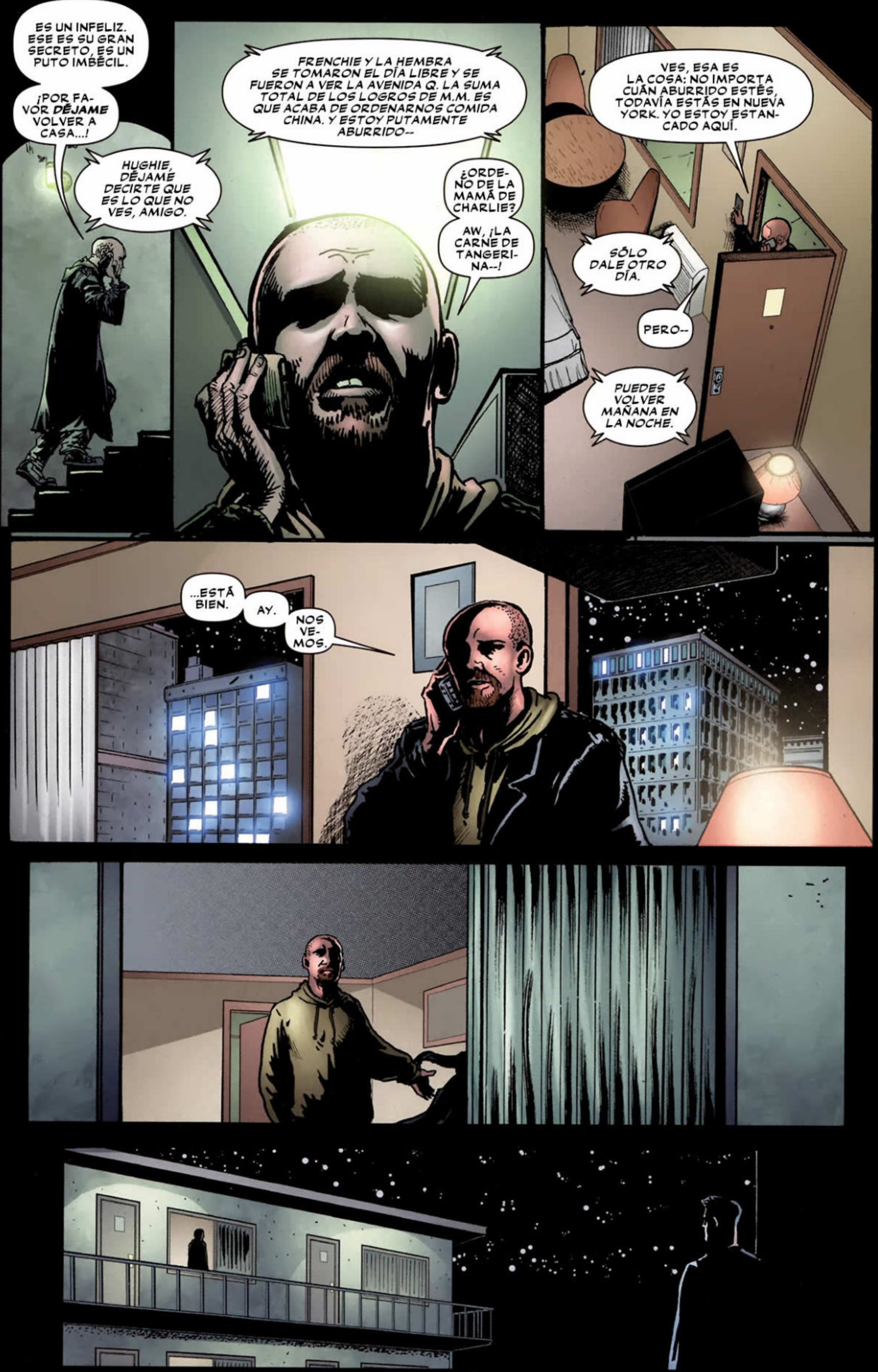

Es lo que hice para entrar al equipo.
No sé cómo poner esto en palabras, quiero decir si lo sé, es obvio, lo que quiero decir es que no sé cómo hacer para lograr hacer que escriba las palabras. el sólo pensarlo ya es duro.
Lo que hice fue tan asqueroso y degradante e increíble que estoy asustada de que tu
¿Guardar el mensaje como borrador?
No Guardar
Cancelar
Guardar
o estás intere
¿Guard
como
No Guardar
seven, el más
er equipo sobr
personas horr
earía nunca ha
ocido del todo.
paro para rent
otra cosa que n
o que hice par
ipo.
é cómo poner
labras, quiero d
es obvio, lo que
POR DIOS.

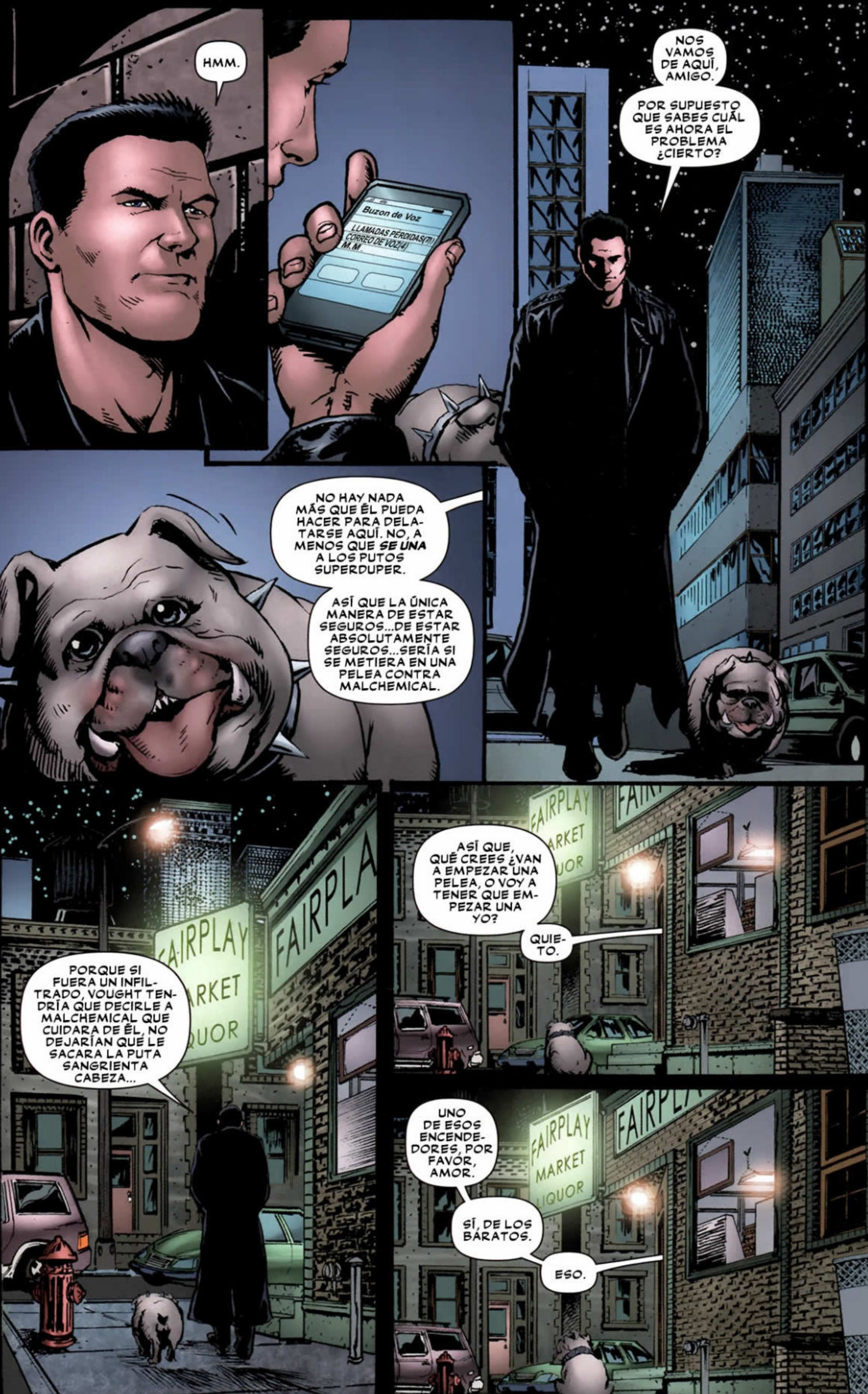

GASEOSA...PAPAS...FRITOS... Y EN DONDE ESTÁ--
AUNTIE SIS, ¿PUEDO HABLAR CONTIGO POR FAVOR?
CLARO, BOBBY, ¿QUÉ SUCEDE?
ES... BUENO...
¡AW, ESTO HACE LA VIDA MUCHO MÁS FÁCIL...!
ES SÓLO QUE SIGO TENIENDO ESTE HORRIBLE SUEÑO...
¿EH?
BOBBY ¿POR QUÉ NO ME DIJISTE?
ESTABA PREOCUPADO--
PENSÉ QUE IBAS A PENSAR QUE ERA UN ESTÚPIDO...
¡NO...!
SIGO SOÑANDO QUE ME COMO A MÍ MISMO...COMO QUE ABRO MI PANZA Y CUCHAREO TODO HACIA AFUERA Y ME LO METO ESO EN MI BOCA TAN RÁPIDO COMO PUEDO PERO VUELVE A SALIR EN EL HUECO EN MI PANZA...
Y SE VUELVE PEOR Y PEOR, Y NO PUEDO PARARLO, ¡ME HACE ESTAR ASUSTADO DE DORMIR O INCLUSO IRME A LA CAMA!
¡AUNTIE SIS NO ME GUSTA ESTAR ASUSTADO...!
BOBBY, BOBBY, ¡ES SÓLO UN MAL SUEÑO! ¡TODO EL MUNDO LOS TIENE!

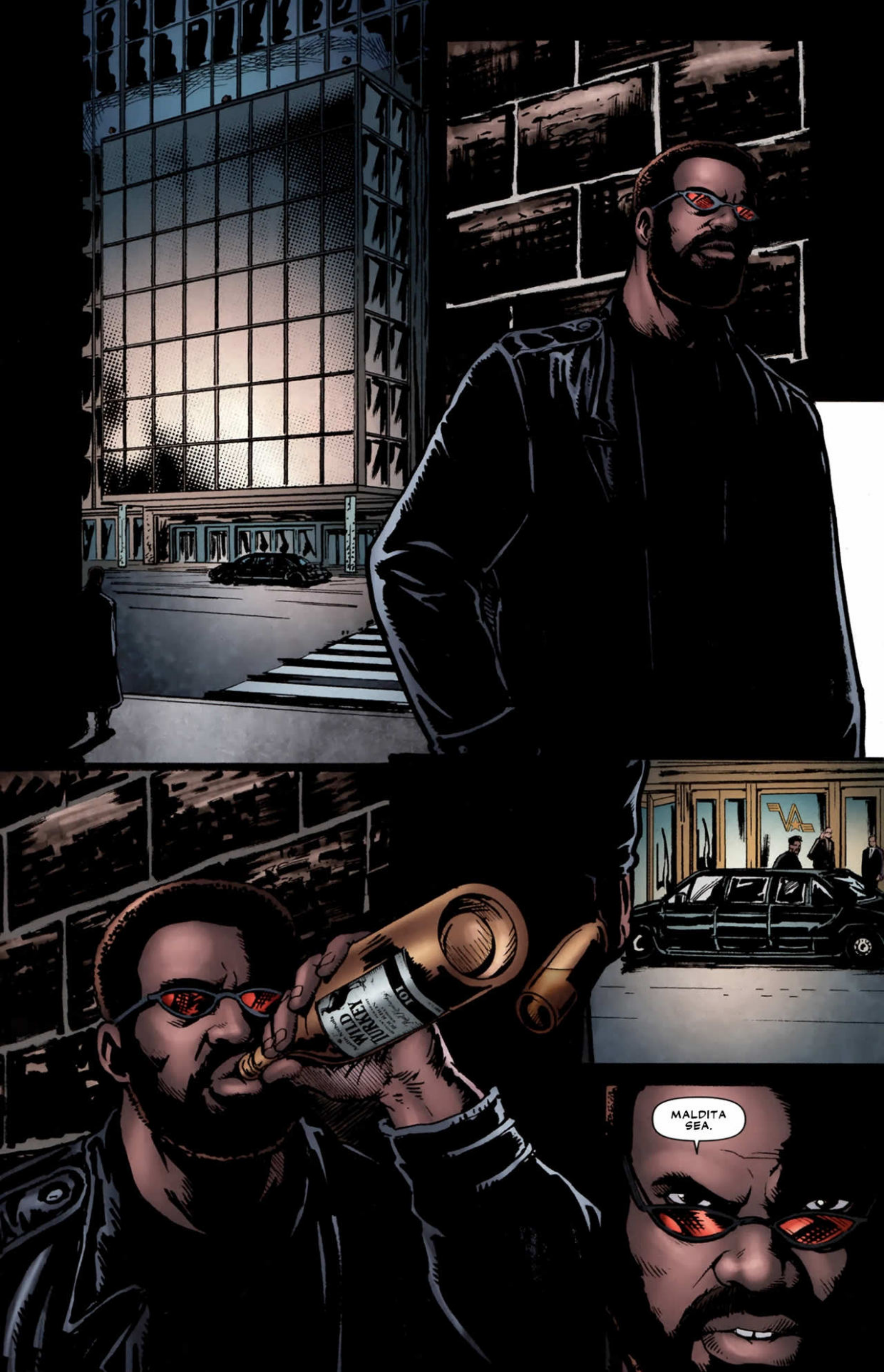

¿INCLUSO--*TÚ*--?
INCLUSO YO, BOBBY. YO ME ASUSTO TAMBIÉN.
¿PERO DE QUÉ PODRÍAS ASUSTARTE, AUNTIE SIS?
OH, COSAS...
BUENO...
¿PERO QUÉ COSAS?
OH, AUNTIE SIS, ¡EN VERDAD ME AYUDARÍA SI LO SUPIERA! ¡ENTONCES NO ME SENTIRÍA COMO SI ESTUVIERA SOLO EN ESTO!
ES SÓLO QUE...
VERAS, CUANDO ERA UNA PEQUEÑA NIÑA--SOLO UN BEBÉ, EN REALIDAD--FUI A VIVIR CON MI TÍA. PORQUE MI MAMÁ Y PAPÁ TUVIERON UN ACCIDENTE.
Y ELLA ERA... LA TÍA MANDY...
"ELLA ERA UNA MUY GRANDE MUJER EN VERDAD."
Y UN DÍA, ESTABA GATEANDO POR AHÍ EN EL PATIO DE ATRÁS...AMABA JUGAR EN EL PASTO, SOLO POR LA SENSACIÓN DEL MISMO EN MI PIEL...Y LA TÍA MANDY ESTABA ADENTRO, Y EL VIENTO--
ERA UNA ESPECIE DE DÍA VENTOSO. Y--UN PAR--
UN PAR DE LOS INTERIORES DE LA TÍA MANDY SE VOLARON DE LA CUERDA, JUSTO CUANDO ESTABA, CUANDO ESTABA BAJO ELLOS...

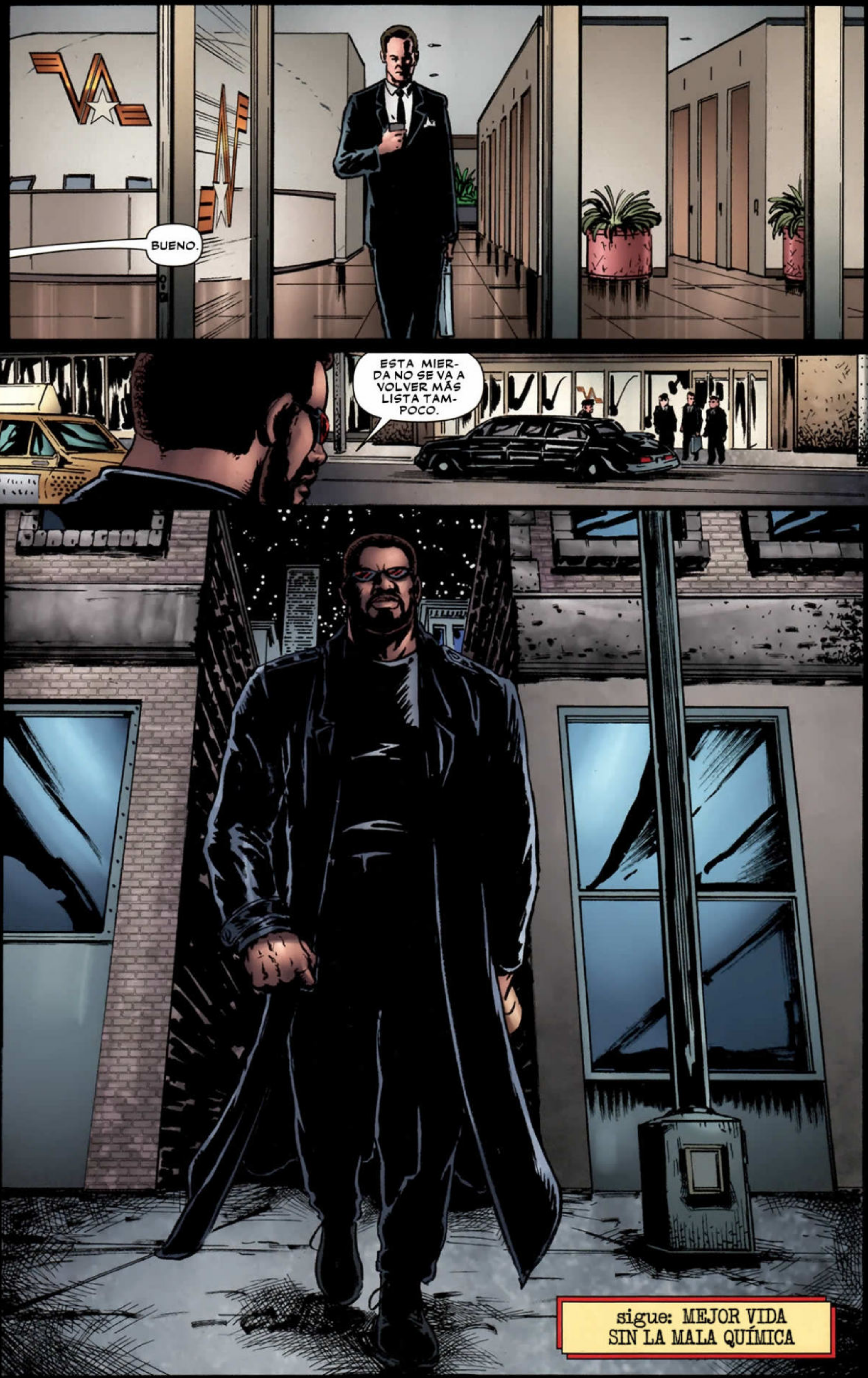

"Y TODO LO QUE PUEDE VER--*VINIENDO* HACIA MÍ--"
"FUE HORRIBLE, BOBBY. NO PUDE HABER ESTADO MÁS DE UN MINUTO, PERO SE SENTÍA COMO SI HUBIERA ESTADO BAJO ELLA POR HORAS.
"DIGO, MI TÍA MANDY ME RESCATÓ, Y NO ERA COMO SI EN VERDAD ESTUVIERA HERIDA. SÓLO ESTABA HORRORIZADA, PENSÉ QUE ME IBA A SOFOCAR HASTA *MORIR*..."
Y DESDE ENTONCES HE TENIDO...SUEÑOS ACERCA DE INTERIORES GIGANTES, CREO YO.
ME ASUSTAN MÁS QUE CUALQUIER OTRA COSA EN EL MUNDO.
DIGO NO CADA NOCHE...PERO...
OH, AUNTIE SIS, LO SIENTO MUCHO.
NO LO SABÍA
BUENO, AHORA SABEMOS LOS SECRETOS DEL OTRO, BOBBY.
¿DEBERÍAMOS SALIR Y COMER ALGO?
SÍ, ESO SERÍA GENIAL.
ME GUSTARÍA ESO.


KO-Z
OTEL
NTES
¿SÍ?
¡AH, AHÍ ESTABAS! ¿RECIBISTE TODOS ESOS MENSAJES QUE TE HE ESTADO DEJANDO?
SÍ.
ESTA BIEN, BUENO, LOS MICROS ESTÁN ADENTRO AHORA, ASÍ QUE EL TRABAJO ESTÁ HECHO. ¿PUEDO REGRESAR?
NOP, TODAVÍA NO. DALE UNOS DÍAS MÁS, SÓLO PARA VER QUÉ PASA.
KO-Z
MOT
VACAN
AW, ¡POR LA PUTA MADRE...!
¿QUÉ ERA ESO QUE ESTABAS DICIENDO ANTES ACERCA DE COMPROMETERTE? ¿CREES QUE ELLOS TE HAYAN DESCUBIERTO O ALGO?
NO, NO ES ESO--
BIEN, PORQUE HASTA DONDE YO SÉ ACERCA DE ESTOS PUTOS TONTOS, HUBIERAS TENIDO QUE HABER CAMINADO HACIA ELLOS Y HABERLES SALUDADO...
MIRA ESTOY PERDIENDO MI PUTO TIEMPO AQUÍ. NO HAY NADA QUE AVERIGUAR.
EL GRAN SECRETO ACERCA DE SUPERDUPER ES QUE NO HAY UN PUTO SECRETO. NO SON COMO OTROS SUPES, NO DEFIENDEN NADA DE LA MIERDA QUE HEMOS VISTO ANTES.
ELLOS EN VERDAD SON--PODRÍAN EN VERDAD SER SÚPER HÉROES, EXCEPTO PORQUE LOS POBRES BASTARDOS NO *PODRÍAN* ORGANIZAR UNA MEADA EN UN ORINAL...
¿QUÉ HAY DE MALCHEMICAL?


ES UN INFELIZ. ESE ES SU GRAN SECRETO, ES UN PUTO IMBÉCIL.
¡POR FAVOR **DÉJAME** VOLVER A CASA...!
HUGHIE, DÉJAME DECIRTE QUE ES LO QUE NO VES, AMIGO.
FRENCHIE Y LA HEMBRA SE TOMARON EL DÍA LIBRE Y SE FUERON A VER LA AVENIDA Q. LA SUMA TOTAL DE LOS LOGROS DE M.M. ES QUE ACABA DE ORDENARNOS COMIDA CHINA. Y ESTOY PUTAMENTE ABURRIDO--
¿ORDENO DE LA MAMÁ DE CHARLIE?
AW, ¡LA CARNE DE TANGERINA--!
VES, ESA ES LA COSA: NO IMPORTA CUÁN ABURRIDO ESTÉS, TODAVÍA ESTÁS EN NUEVA YORK. YO ESTOY ESTANCADO AQUÍ.
SÓLO DALE OTRO DÍA.
PERO--
PUEDES VOLVER MAÑANA EN LA NOCHE.
...ESTÁ BIEN.
AY.
NOS VEMOS.


HMM.
Buzon de Voz
LLAMADAS PERDIDAS(7)
CORREO DE VOZ(4)
M.M.
NOS VAMOS DE AQUÍ, AMIGO.
POR SUPUESTO QUE SABES CUÁL ES AHORA EL PROBLEMA ¿CIERTO?
NO HAY NADA MÁS QUE ÉL PUEDA HACER PARA DELATARSE AQUÍ. NO, A MENOS QUE *SE UNA* A LOS PUTOS SUPERDUPER.
ASÍ QUE LA ÚNICA MANERA DE ESTAR SEGUROS...DE ESTAR ABSOLUTAMENTE SEGUROS...SERÍA SI SE METIERA EN UNA PELEA CONTRA MALCHEMICAL.
FAIRPLAY
FAIRPLAY MARKET LIQUOR
PORQUE SI FUERA UN INFILTRADO, VOUGHT TENDRÍA QUE DECIRLE A MALCHEMICAL QUE CUIDARA DE ÉL, NO DEJARÍAN QUE LE SACARA LA PUTA SANGRIENTA CABEZA...
ASÍ QUE, QUÉ CREES ¿VAN A EMPEZAR UNA PELEA, O VOY A TENER QUE EMPEZAR UNA YO?
QUIETO.
UNO DE ESOS ENCENDEDORES, POR FAVOR, AMOR.
SÍ, DE LOS BARATOS.
ESO.


WILD TURKEY
101
MALDITA SEA.


BUENO.
ESTA MIERDA NO SE VA A VOLVER MÁS LISTA TAMPOCO.
sigue: MEJOR VIDA SIN LA MALA QUÍMICA

DYNAMITE®
SUGERIDO PARA
LECTORES MADUROS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

CUARENTA Y TRES

DA
RI
CK
2010
ANEÑA

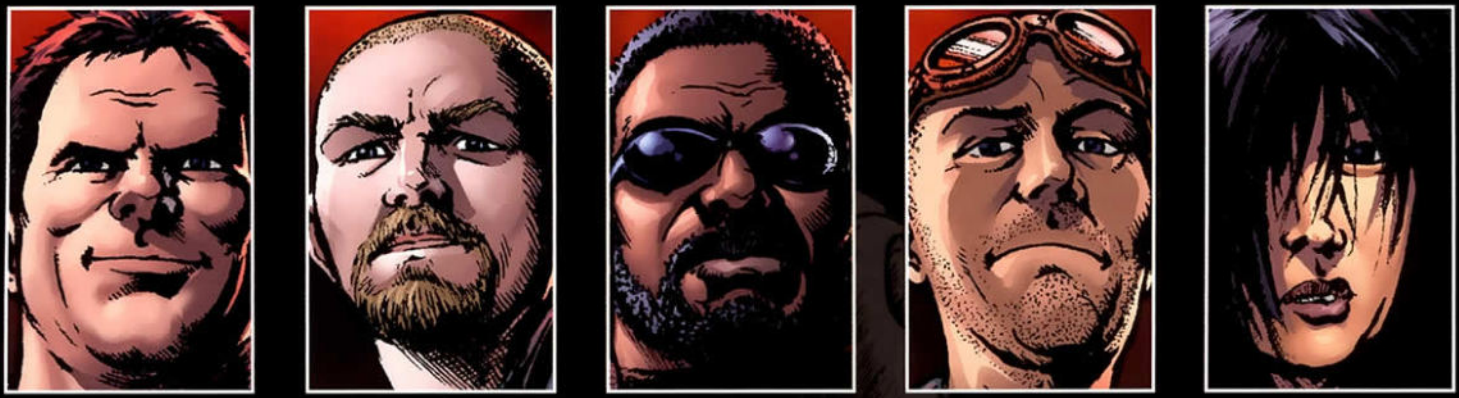
KMOS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

CUARENTA Y TRES

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los "supes" no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a The Boys.

Escrito por:
GARTH ENNIS

Ilustrado por:
DARICK ROBERTSON & RICHARD P. CLARK

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

Traducido por:
CGMAN

Coloreado por:
TONY AVIÑA

Portada por:
DARICK ROBERTSON & TONY AVIÑA

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

Maquetado por:
PENDRAKON

DYNAMITE ENTERTAINMENT

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

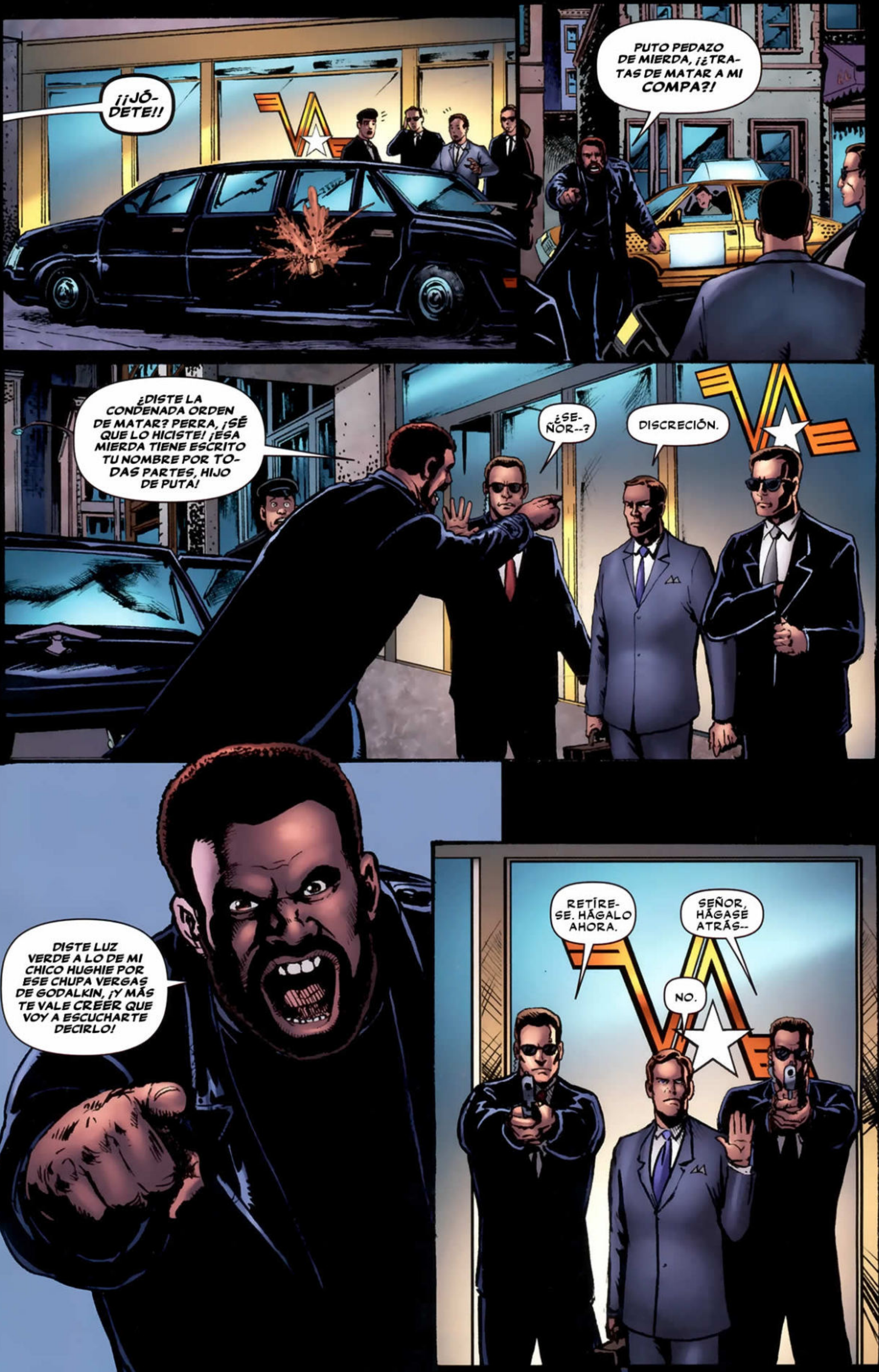
NICK BARRUCCI	• PRESIDENTE
JUAN COLLADO	• JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT	• DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON	• DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER	• DISEÑADOR GRÁFICO

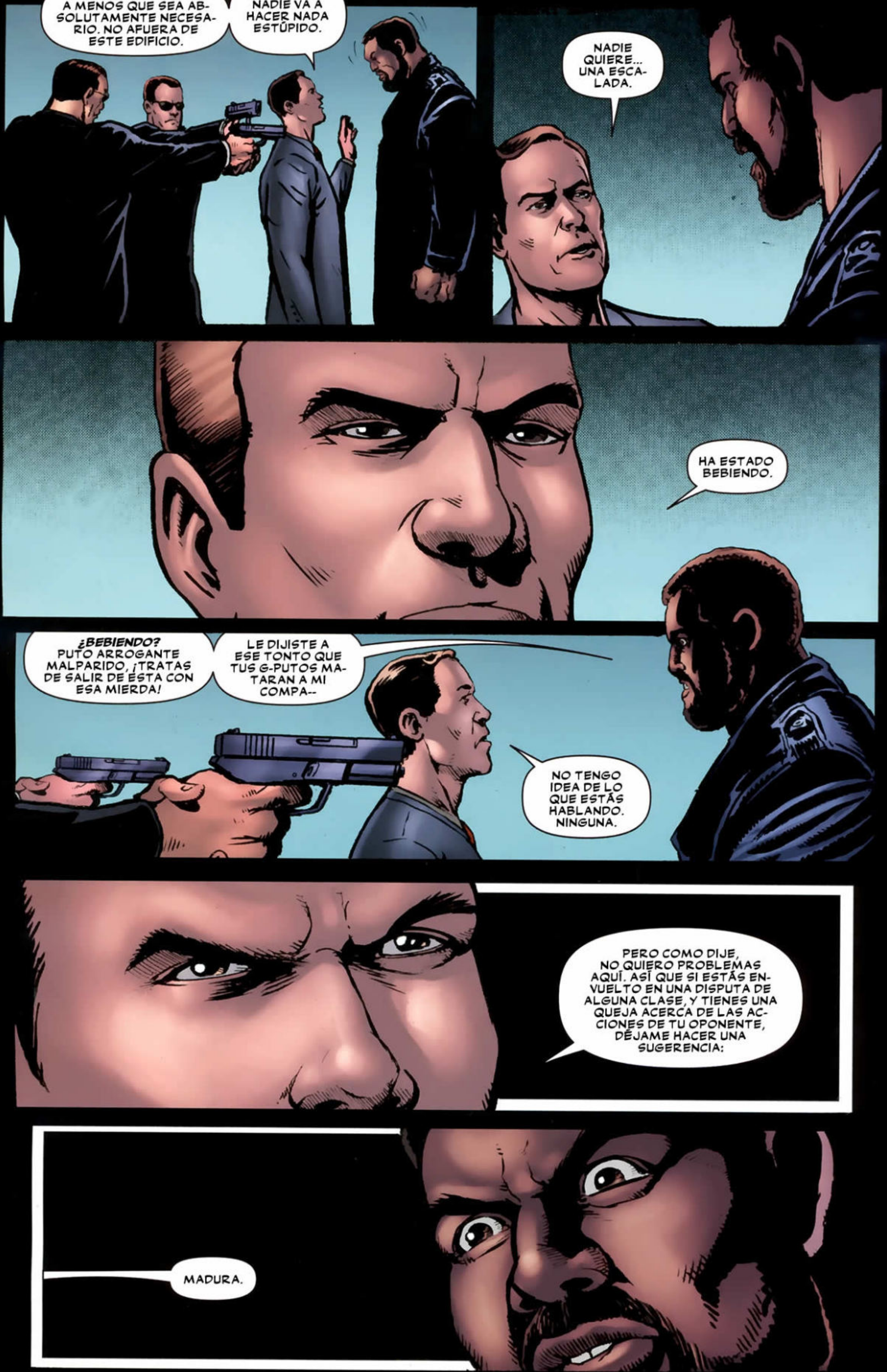
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

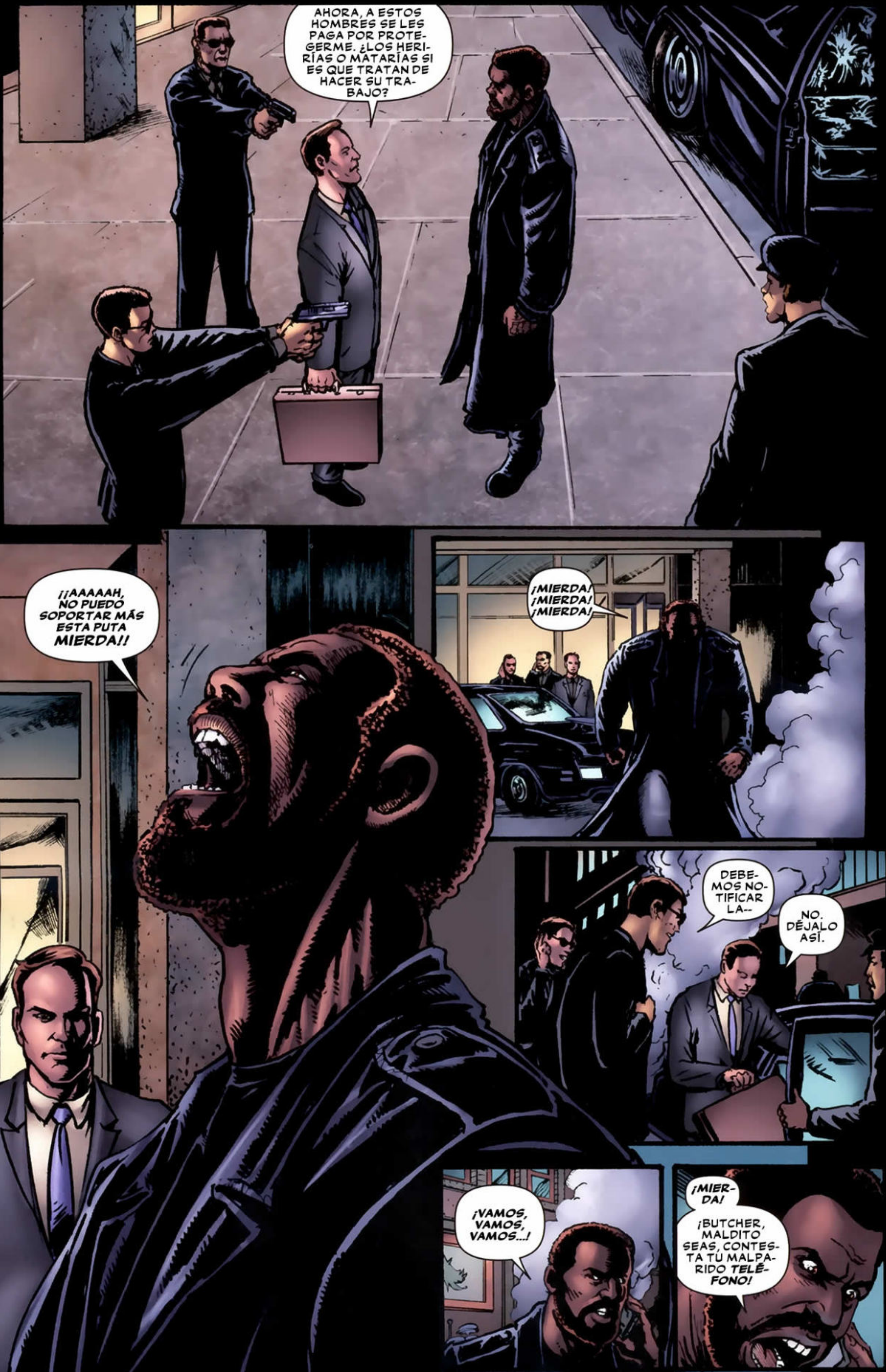
THE BOYS, VOLUMEN 1 #43. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078. Derechos de Autor © 2009 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2008 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

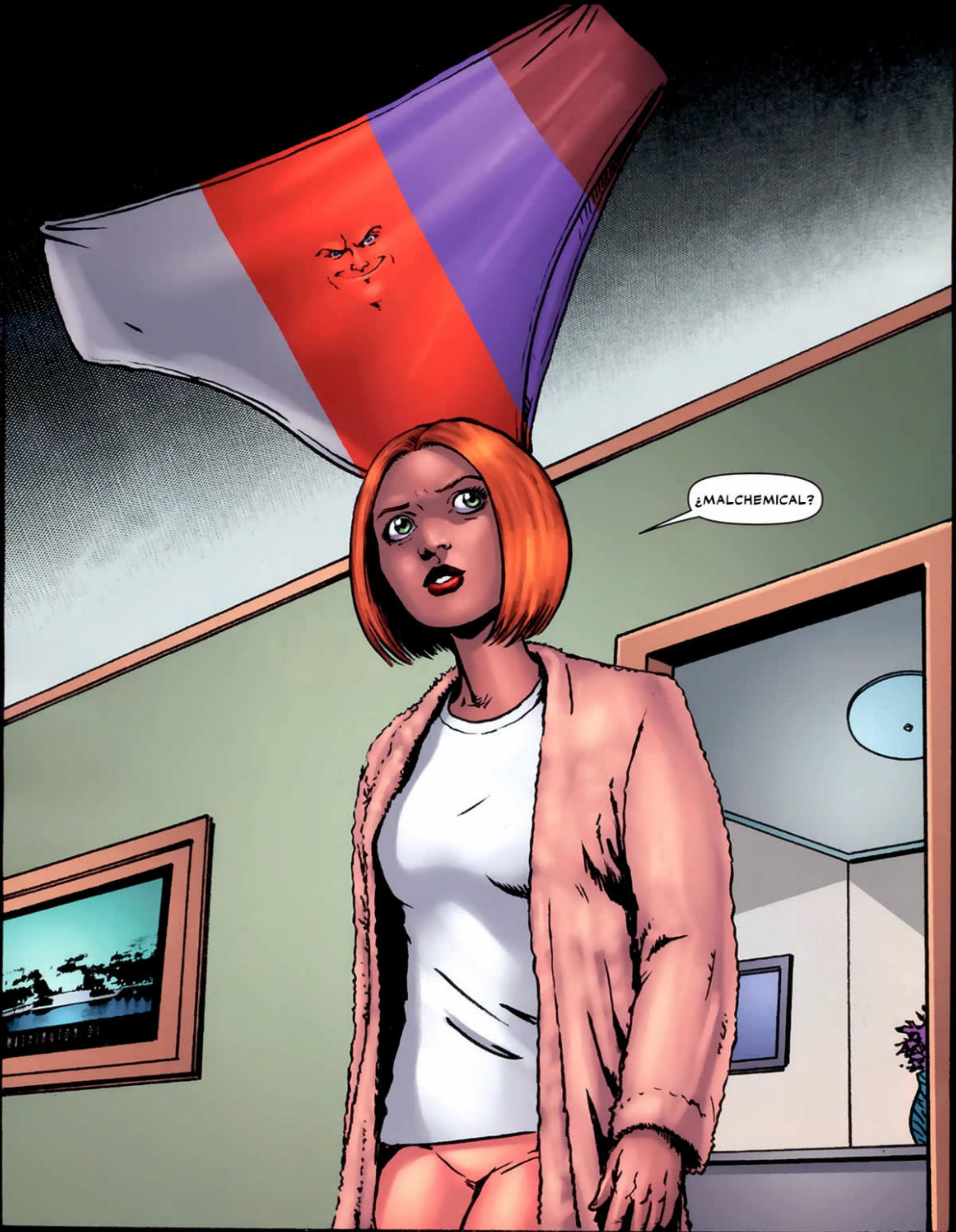
Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

Impreso en Canadá.


¡¡JÓDETE!!
PUTO PEDAZO DE MIERDA, ¡¿TRATAS DE MATAR A MI COMPA?!
¿DISTE LA CONDENADA ORDEN DE MATAR? PERRA, ¡SÉ QUE LO HICISTE! ¡ESA MIERDA TIENE ESCRITO TU NOMBRE POR TODAS PARTES, HIJO DE PUTA!
¿SEÑOR--?
DISCRECIÓN.
DISTE LUZ VERDE A LO DE MI CHICO HUGHIE POR ESE CHUPA VERGAS DE GODALKIN, ¡Y MÁS TE VALE CREER QUE VOY A ESCUCHARTE DECIRLO!
RETÍRESE. HÁGALO AHORA.
SEÑOR, HÁGASE ATRÁS--
NO.

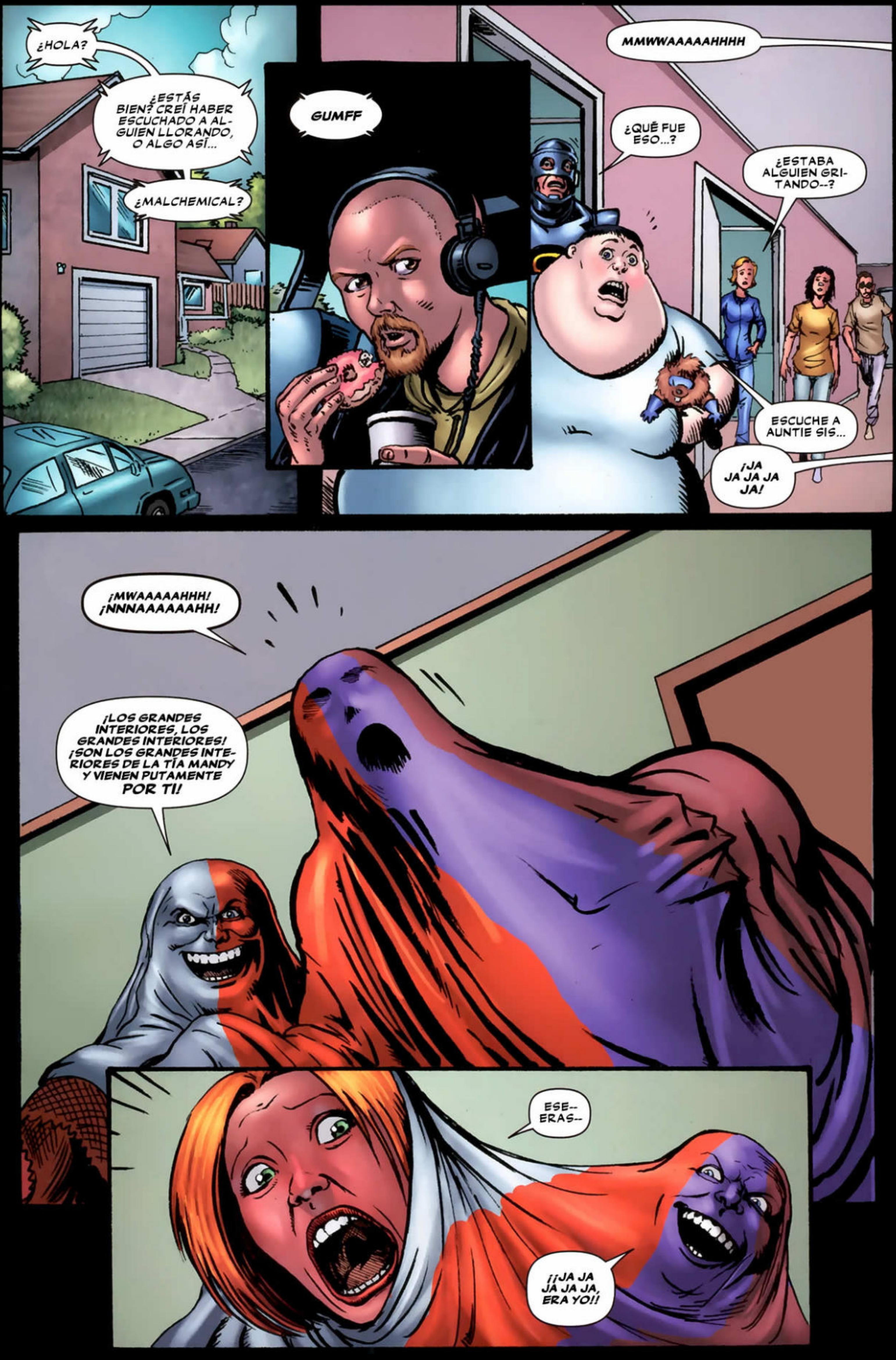

NADA DE DISPAROS A MENOS QUE SEA ABSOLUTAMENTE NECESARIO. NO AFUERA DE ESTE EDIFICIO.
NADIE VA A HACER NADA ESTÚPIDO.
NADIE QUIERE... UNA ESCALADA.
HA ESTADO BEBIENDO.
¿BEBIENDO? PUTO ARROGANTE MALPARIDO, ¡TRATAS DE SALIR DE ESTA CON ESA MIERDA!
LE DIJISTE A ESE TONTO QUE TUS G-PUTOS MATARAN A MI COMPA--
NO TENGO IDEA DE LO QUE ESTÁS HABLANDO. NINGUNA.
PERO COMO DIJE, NO QUIERO PROBLEMAS AQUÍ. ASÍ QUE SI ESTÁS ENVUELTO EN UNA DISPUTA DE ALGUNA CLASE, Y TIENES UNA QUEJA ACERCA DE LAS ACCIONES DE TU OPONENTE, DÉJAME HACER UNA SUGERENCIA:
MADURA.

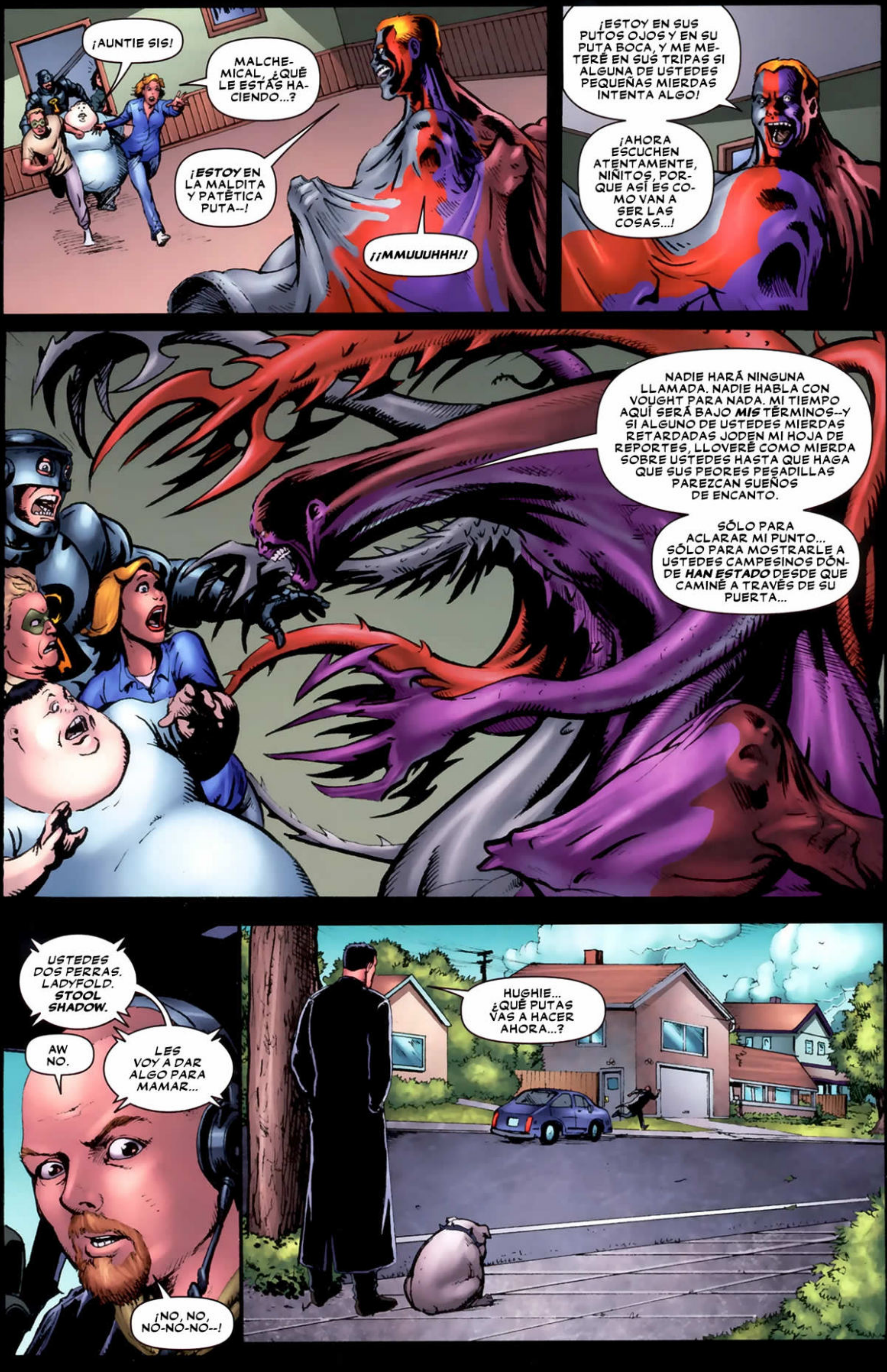

AHORA, A ESTOS HOMBRES SE LES PAGA POR PROTEGERME. ¿LOS HERIRÍAS O MATARÍAS SI ES QUE TRATAN DE HACER SU TRABAJO?
¡¡AAAAAH, NO PUEDO SOPORTAR MÁS ESTA PUTA MIERDA!!
¡MIERDA! ¡MIERDA! ¡MIERDA!
DEBEMOS NOTIFICAR LA--
NO. DÉJALO ASÍ.
¡VAMOS, VAMOS, VAMOS...!
¡MIERDA!
¡BUTCHER, MALDITO SEAS, CONTESTA TÚ MALPARIDO TELÉFONO!

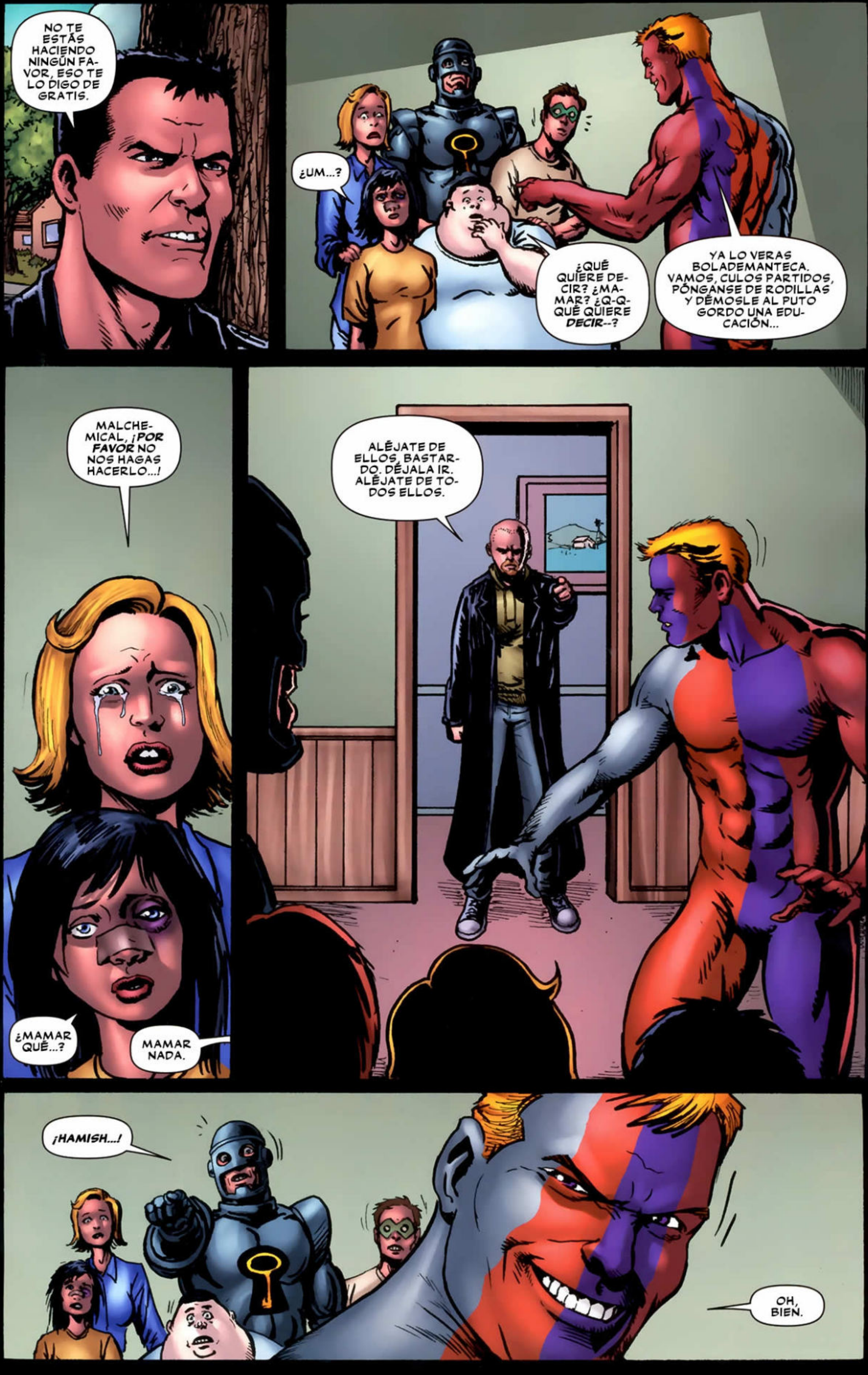

¿MALCHEMICAL?

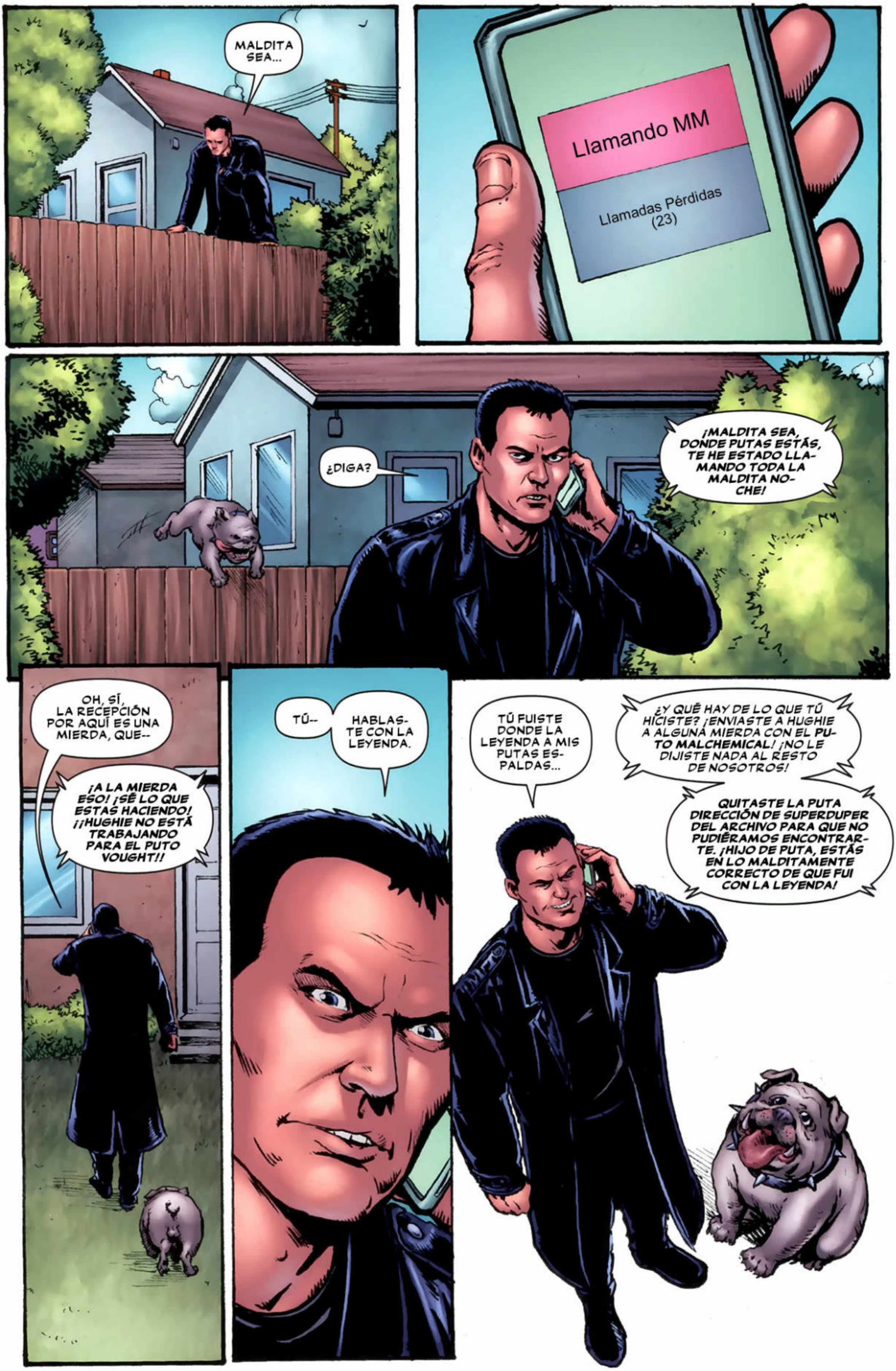
LOS INOCENTES

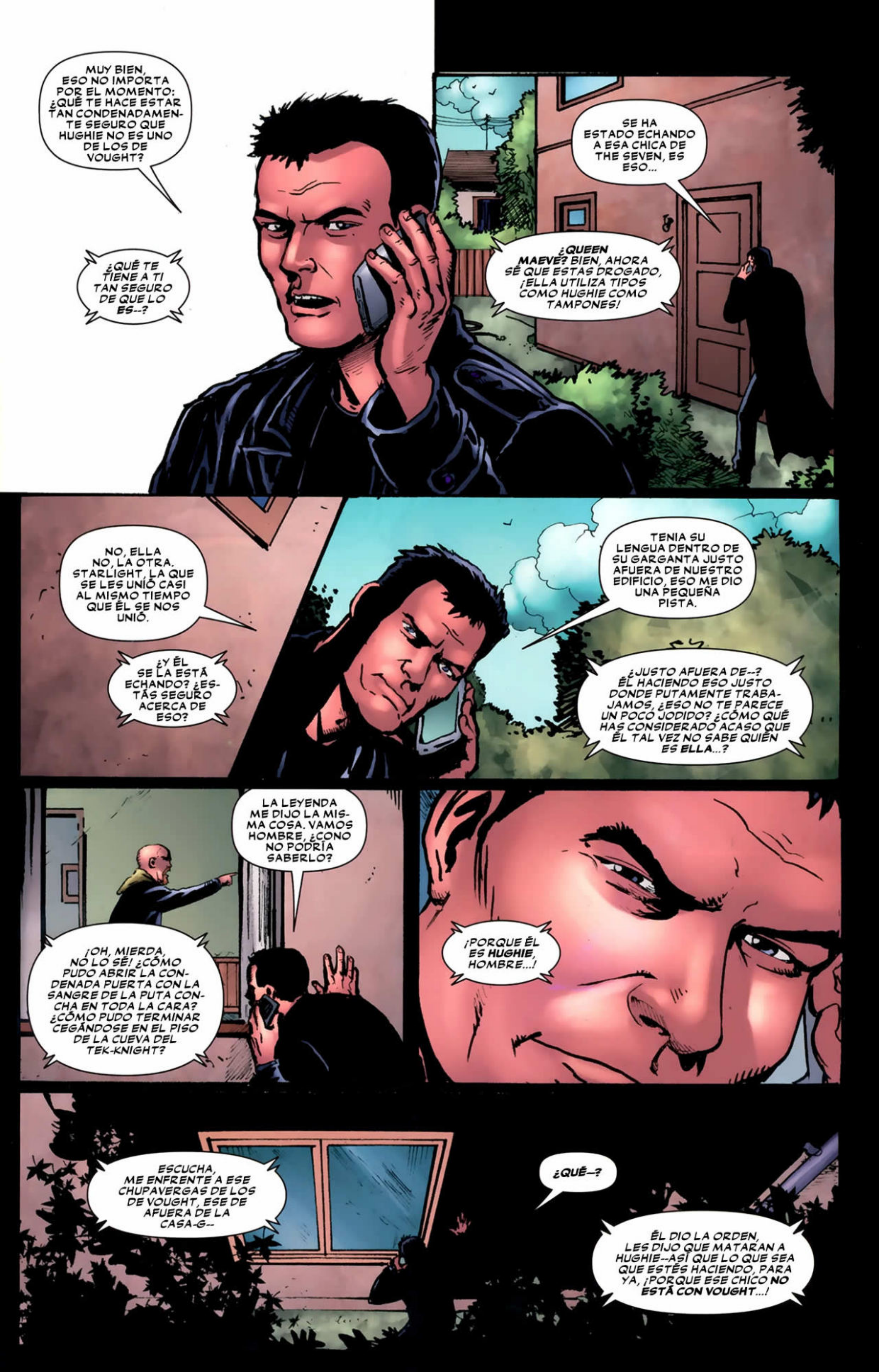
conclusión

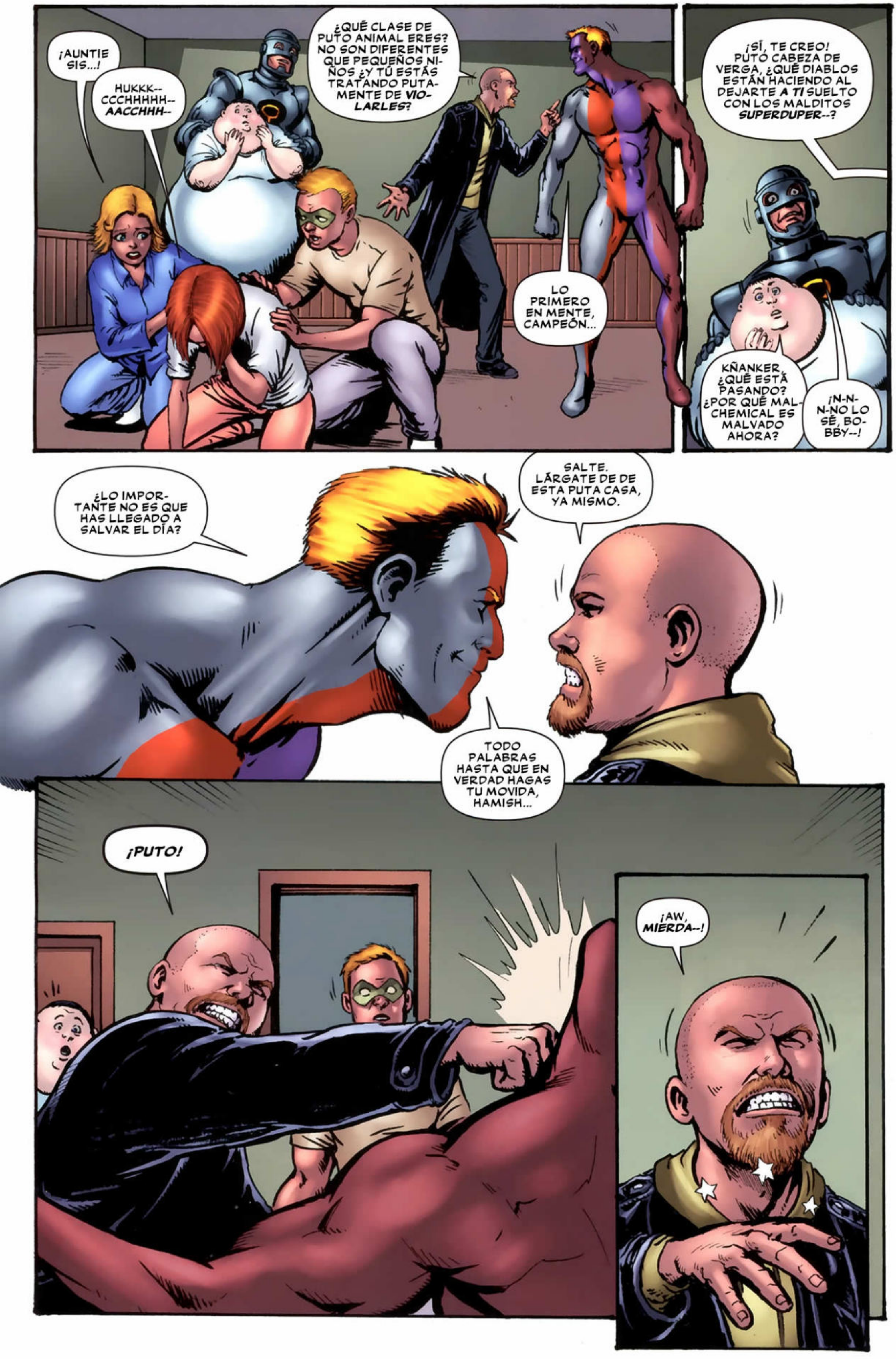

¿HOLA?
¿ESTÁS BIEN? CREÍ HABER ESCUCHADO A ALGUIEN LLORANDO, O ALGO ASÍ...
¿MALCHEMICAL?
GUMFF
MMWWAAAAAHHHH
¿QUÉ FUE ESO...?
¿ESTABA ALGUIEN GRITANDO--?
ESCUCHE A AUNTIE SIS...
¡JA JA JA JA JA!
¡MWAAAAAHHH! ¡NNNAAAAAAAH!
¡LOS GRANDES INTERIORES, LOS GRANDES INTERIORES! ¡SON LOS GRANDES INTERIORES DE LA TÍA MANDY Y VIENEN PUTAMENTE POR TI!
ESE-- ERAS--
¡¡JA JA JA JA JA, ERA YO!!

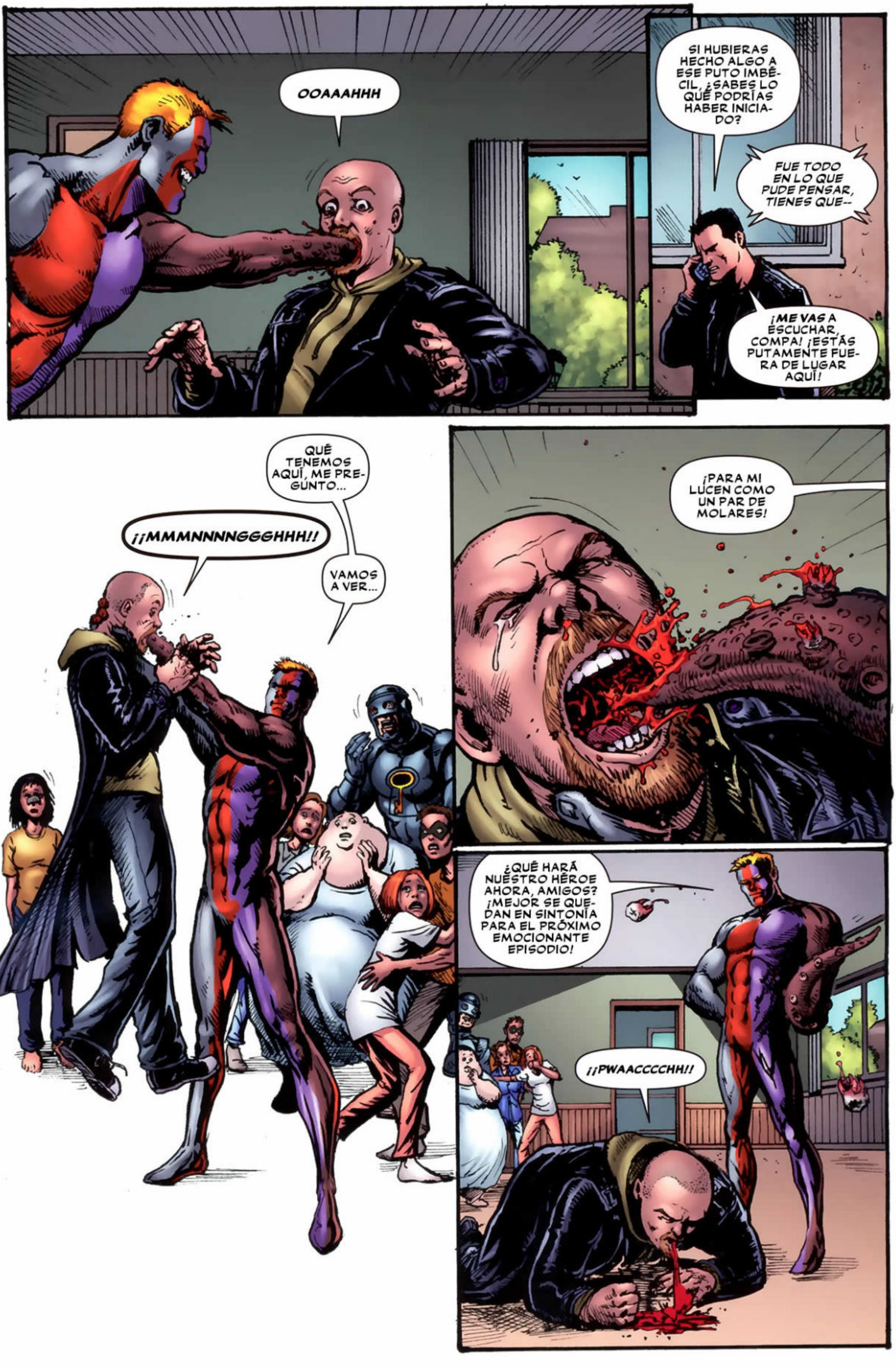

¡AUNTIE SIS!
MALCHEMICAL, ¿QUÉ LE ESTÁS HACIENDO...?
¡*ESTOY* EN LA MALDITA Y PATÉTICA PUTA--!
¡¡MMUUUHHH!!
¡ESTOY EN SUS PUTOS OJOS Y EN SU PUTA BOCA, Y ME METERÉ EN SUS TRIPAS SI ALGUNA DE USTEDES PEQUEÑAS MIERDAS INTENTA ALGO!
¡AHORA ESCUCHEN ATENTAMENTE, NIÑITOS, PORQUE ASÍ ES COMO VAN A SER LAS COSAS...!
NADIE HARÁ NINGUNA LLAMADA. NADIE HABLA CON VOUGHT PARA NADA. MI TIEMPO AQUÍ SERÁ BAJO *MIS* TÉRMINOS--Y SI ALGUNO DE USTEDES MIERDAS RETARDADAS JODEN MI HOJA DE REPORTES, LLOVERÉ COMO MIERDA SOBRE USTEDES HASTA QUE HAGA QUE SUS PEORES PESADILLAS PAREZCAN SUEÑOS DE ENCANTO.
SÓLO PARA ACLARAR MI PUNTO... SÓLO PARA MOSTRARLE A USTEDES CAMPESINOS DÓNDE *HAN ESTADO* DESDE QUE CAMINÉ A TRAVÉS DE SU PUERTA...
USTEDES DOS PERRAS. LADYFOLD. **STOOL SHADOW.**
AW NO.
LES VOY A DAR ALGO PARA MAMAR...
¡NO, NO, NO-NO-NO--!
HUGHIE... ¿QUÉ PUTAS VAS A HACER AHORA...?

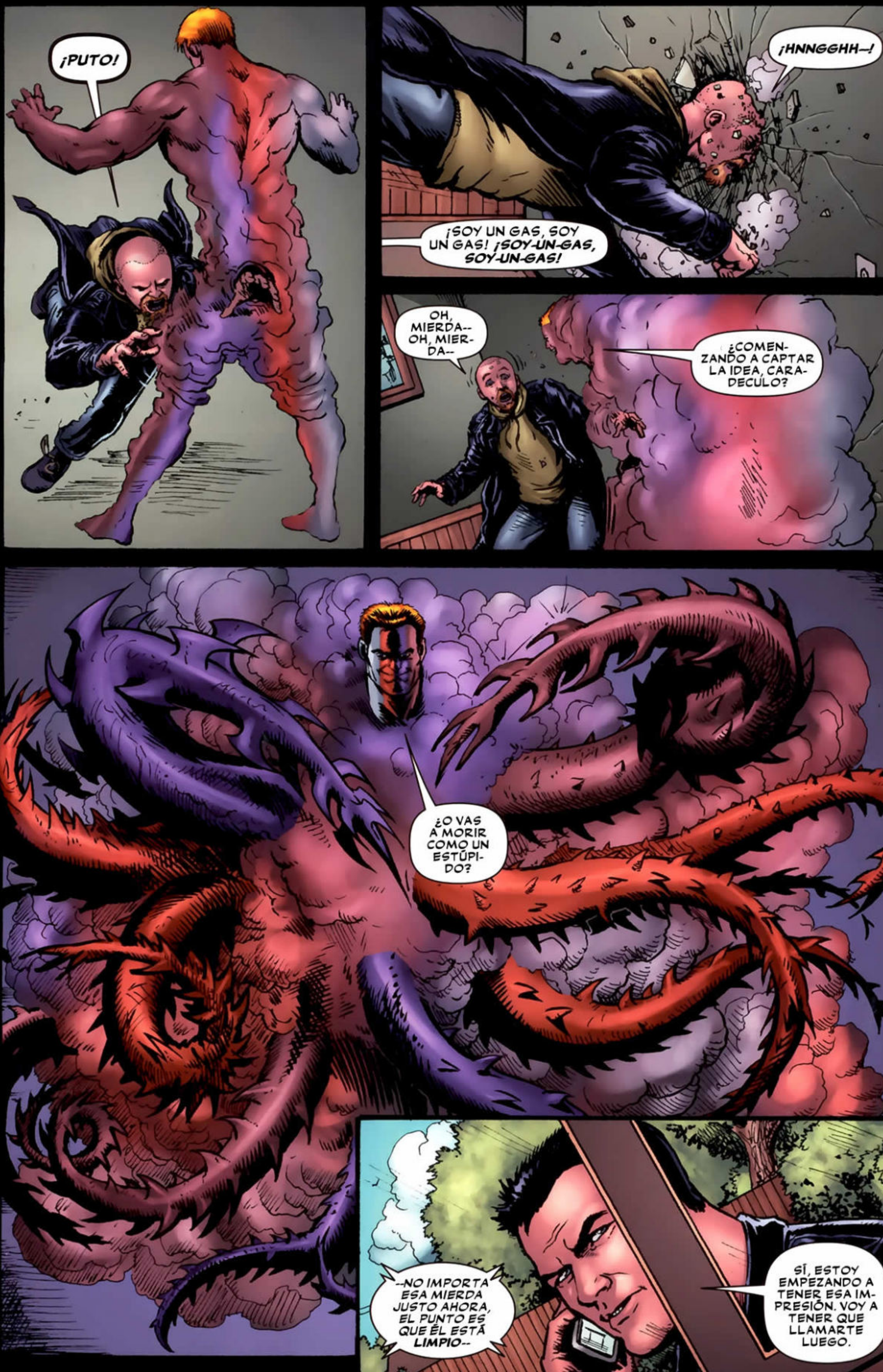

NO TE ESTÁS HACIENDO NINGÚN FAVOR, ESO TE LO DIGO DE GRATIS.
¿UM...?
¿QUÉ QUIERE DECIR? ¿MAMAR? ¿Q-Q-QUÉ QUIERE *DECIR*--?
YA LO VERAS BOLADEMANTECA. VAMOS, CULOS PARTIDOS, PÓNGANSE DE RODILLAS Y DÉMOSLE AL PUTO GORDO UNA EDUCACIÓN...
MALCHEMICAL, ¡***POR FAVOR*** NO NOS HAGAS HACERLO...!
¿MAMAR QUÉ...?
MAMAR NADA.
ALÉJATE DE ELLOS, BASTARDO. DÉJALA IR. ALÉJATE DE TODOS ELLOS.
¡HAMISH...!
OH, BIEN.

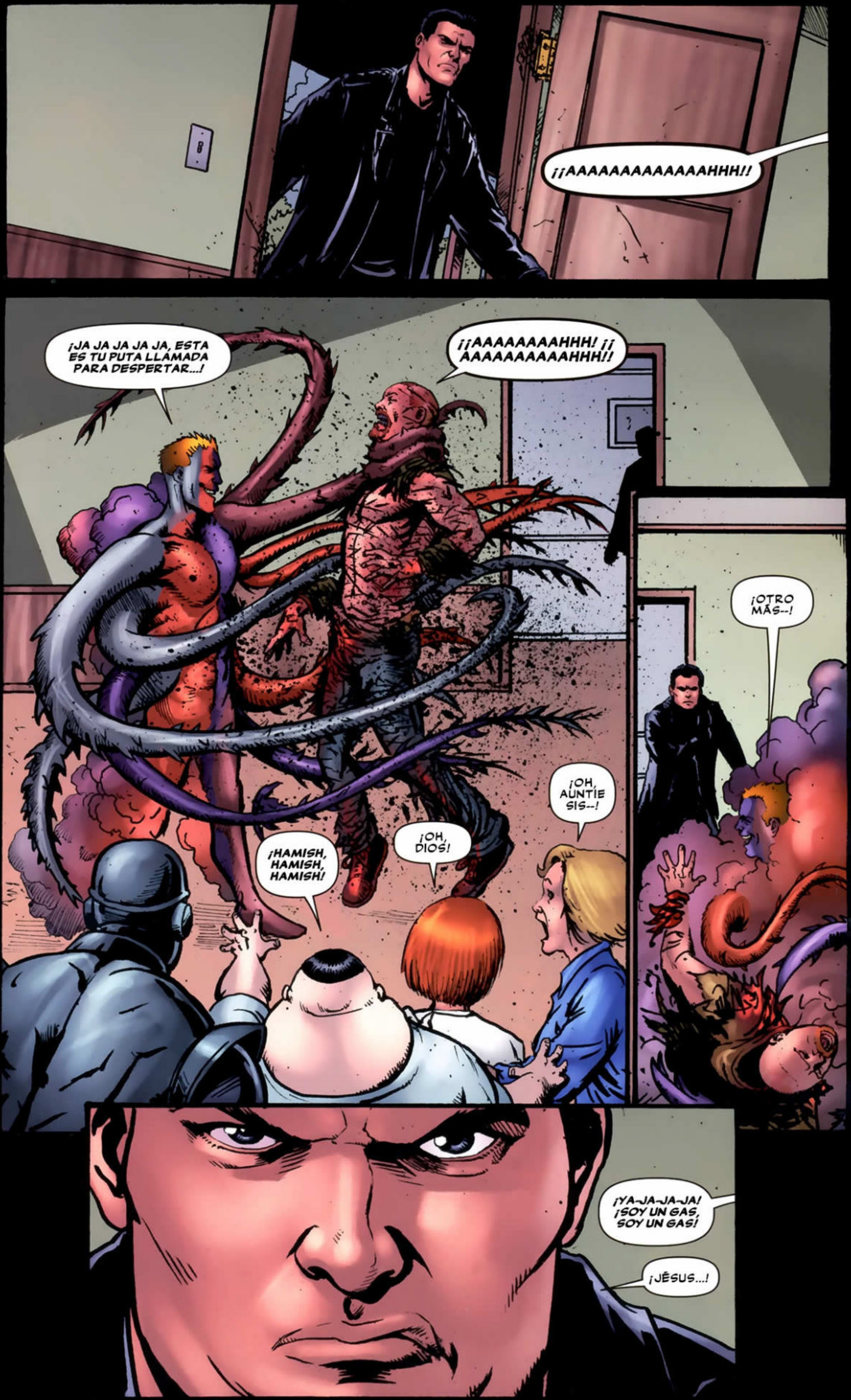

MALDITA SEA...
Llamando MM
Llamadas Pérdidas (23)
¿DIGA?
¡MALDITA SEA, DONDE PUTAS ESTÁS, TE HE ESTADO LLAMANDO TODA LA MALDITA NOCHE!
OH, SÍ, LA RECEPCIÓN POR AQUÍ ES UNA MIERDA, QUE--
¡A LA MIERDA ESO! ¡SÉ LO QUE ESTÁS HACIENDO! ¡¡HUGHIE NO ESTÁ TRABAJANDO PARA EL PUTO VOUGHT!!
TÚ--
HABLASTE CON LA LEYENDA.
TÚ FUISTE DONDE LA LEYENDA A MIS PUTAS ESPALDAS...
¿Y QUÉ HAY DE LO QUE TÚ HICISTE? ¡ENVIASTE A HUGHIE A ALGUNA MIERDA CON EL PUTO MALCHEMICAL! ¡NO LE DIJISTE NADA AL RESTO DE NOSOTROS!
QUITASTE LA PUTA DIRECCIÓN DE SUPERDUPER DEL ARCHIVO PARA QUE NO PUDIÉRAMOS ENCONTRARTE. ¡HIJO DE PUTA, ESTÁS EN LO MALDITAMENTE CORRECTO DE QUE FUI CON LA LEYENDA!

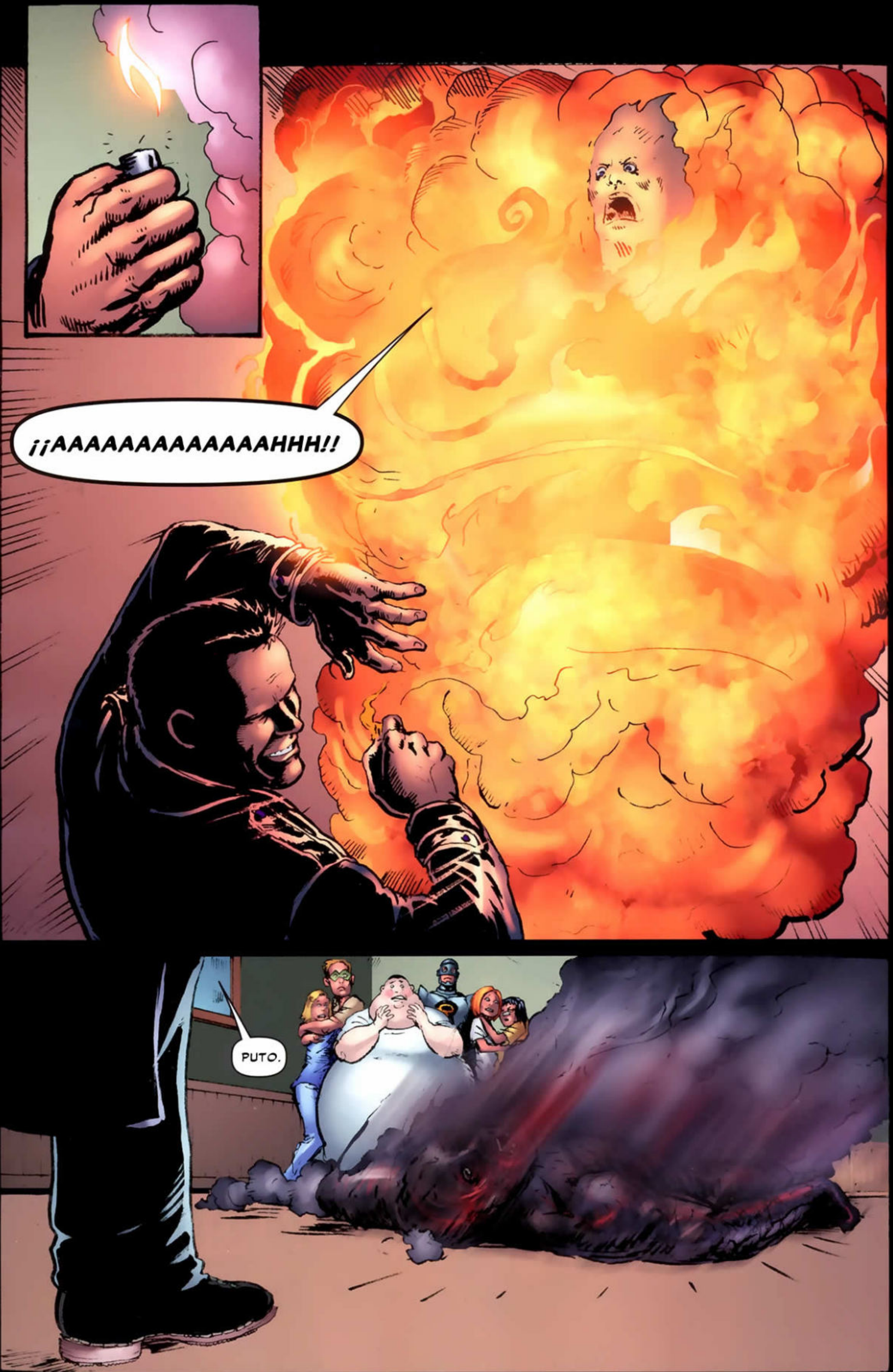

MUY BIEN, ESO NO IMPORTA POR EL MOMENTO: ¿QUÉ TE HACE ESTAR TAN CONDENADAMENTE SEGURO QUE HUGHIE NO ES UNO DE LOS DE VOUGHT?
SE HA ESTADO ECHANDO A ESA CHICA DE THE SEVEN, ES ESO...
¿QUÉ TE TIENE A TI TAN SEGURO DE QUE LO **ES**--?
¿QUEEN MAEVE? BIEN, AHORA SÉ QUE ESTAS DROGADO, ¡ELLA UTILIZA TIPOS COMO HUGHIE COMO TAMPONES!
NO, ELLA NO, LA OTRA. STARLIGHT, LA QUE SE LES UNIÓ CASI AL MISMO TIEMPO QUE ÉL SE NOS UNIÓ.
TENIA SU LENGUA DENTRO DE SU GARGANTA JUSTO AFUERA DE NUESTRO EDIFICIO, ESO ME DIO UNA PEQUEÑA PISTA.
¿Y ÉL SE LA ESTÁ ECHANDO? ¿ESTÁS SEGURO ACERCA DE ESO?
¿JUSTO AFUERA DE--? ÉL HACIENDO ESO JUSTO DONDE PUTAMENTE TRABAJAMOS, ¿ESO NO TE PARECE UN POCO JODIDO? ¿CÓMO QUÉ HAS CONSIDERADO ACASO QUE ÉL TAL VEZ NO SABE QUIÉN ES **ELLA**...?
LA LEYENDA ME DIJO LA MISMA COSA. VAMOS HOMBRE, ¿CONO NO PODRÍA SABERLO?
¡OH, MIERDA, NO LO SÉ! ¿CÓMO PUDO ABRIR LA CONDENADA PUERTA CON LA SANGRE DE LA PUTA CONCHA EN TODA LA CARA? ¿CÓMO PUDO TERMINAR CEGÁNDOSE EN EL PISO DE LA CUEVA DEL TEK-KNIGHT?
¡PORQUE ÉL ES **HUGHIE**, HOMBRE...!
ESCUCHA, ME ENFRENTE A ESE CHUPAVERGAS DE LOS DE VOUGHT, ESE DE AFUERA DE LA CASA-G--
¿QUÉ--?
ÉL DIO LA ORDEN, LES DIJO QUE MATARAN A HUGHIE--ASÍ QUE LO QUE SEA QUE ESTÉS HACIENDO, PARA YA, ¡PORQUE ESE CHICO **NO ESTÁ CON VOUGHT**...!

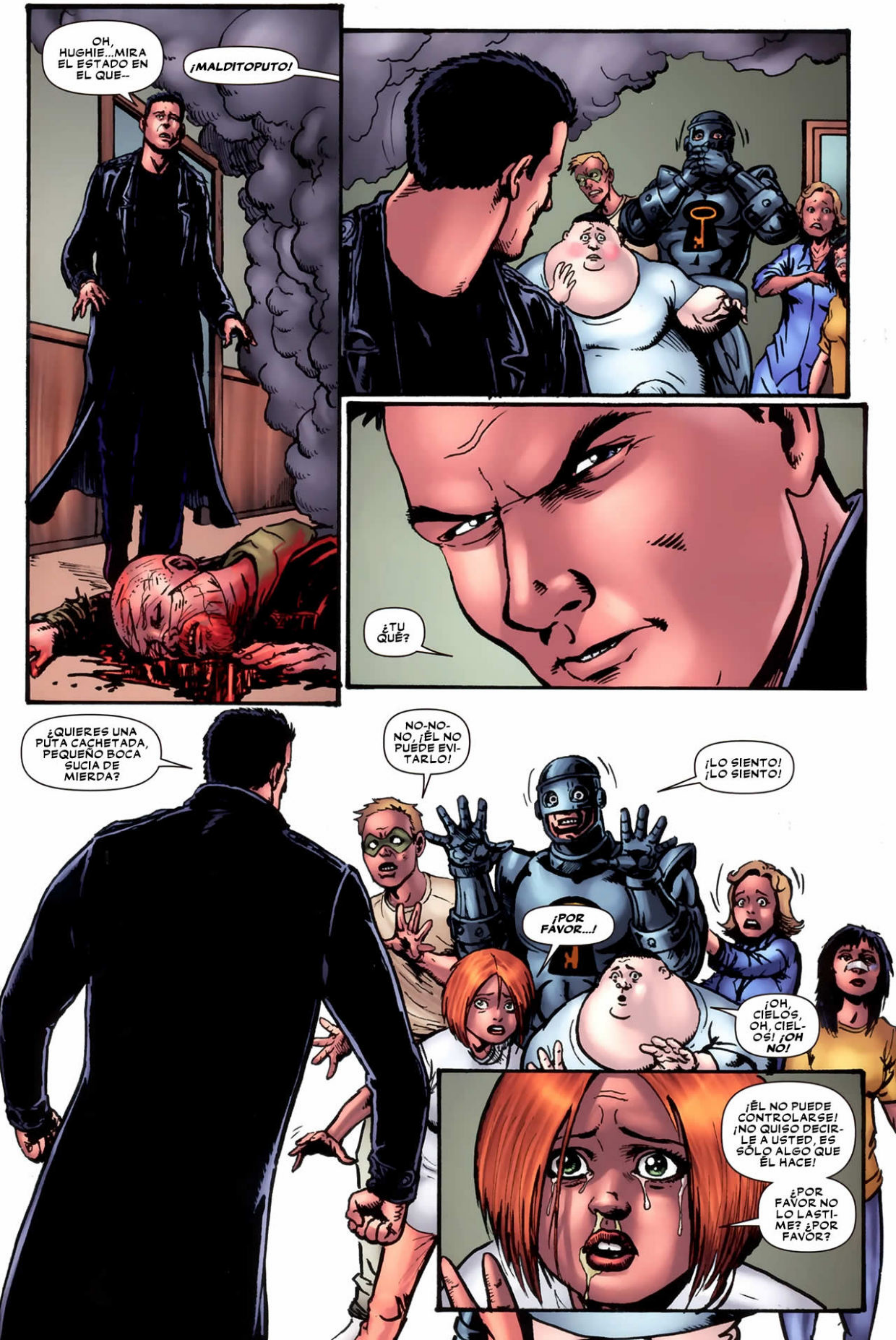

¡AUNTIE SIS...!
HUKKK-- CCCHHHHH-- AACCHHH--
¿QUÉ CLASE DE PUTO ANIMAL ERES? NO SON DIFERENTES QUE PEQUEÑOS NIÑOS ¿Y TÚ ESTÁS TRATANDO PUTAMENTE DE **VIOLARLES**?
LO PRIMERO EN MENTE, CAMPEÓN...
¡SÍ, TE CREO! PUTO CABEZA DE VERGA, ¿QUÉ DIABLOS ESTÁN HACIENDO AL DEJARTE ***A TI*** SUELTO CON LOS MALDITOS ***SUPERDUPER***--?
KÑANKER, ¿QUÉ ESTÁ PASANDO? ¿POR QUÉ MALCHEMICAL ES MALVADO AHORA?
¡N-N-N-NO LO SÉ, BOBBY--!
¿LO IMPORTANTE NO ES QUE HAS LLEGADO A SALVAR EL DÍA?
SALTE. LÁRGATE DE DE ESTA PUTA CASA, YA MISMO.
TODO PALABRAS HASTA QUE EN VERDAD HAGAS TU MOVIDA, HAMISH...
¡PUTO!
¡AW, ***MIERDA***--!

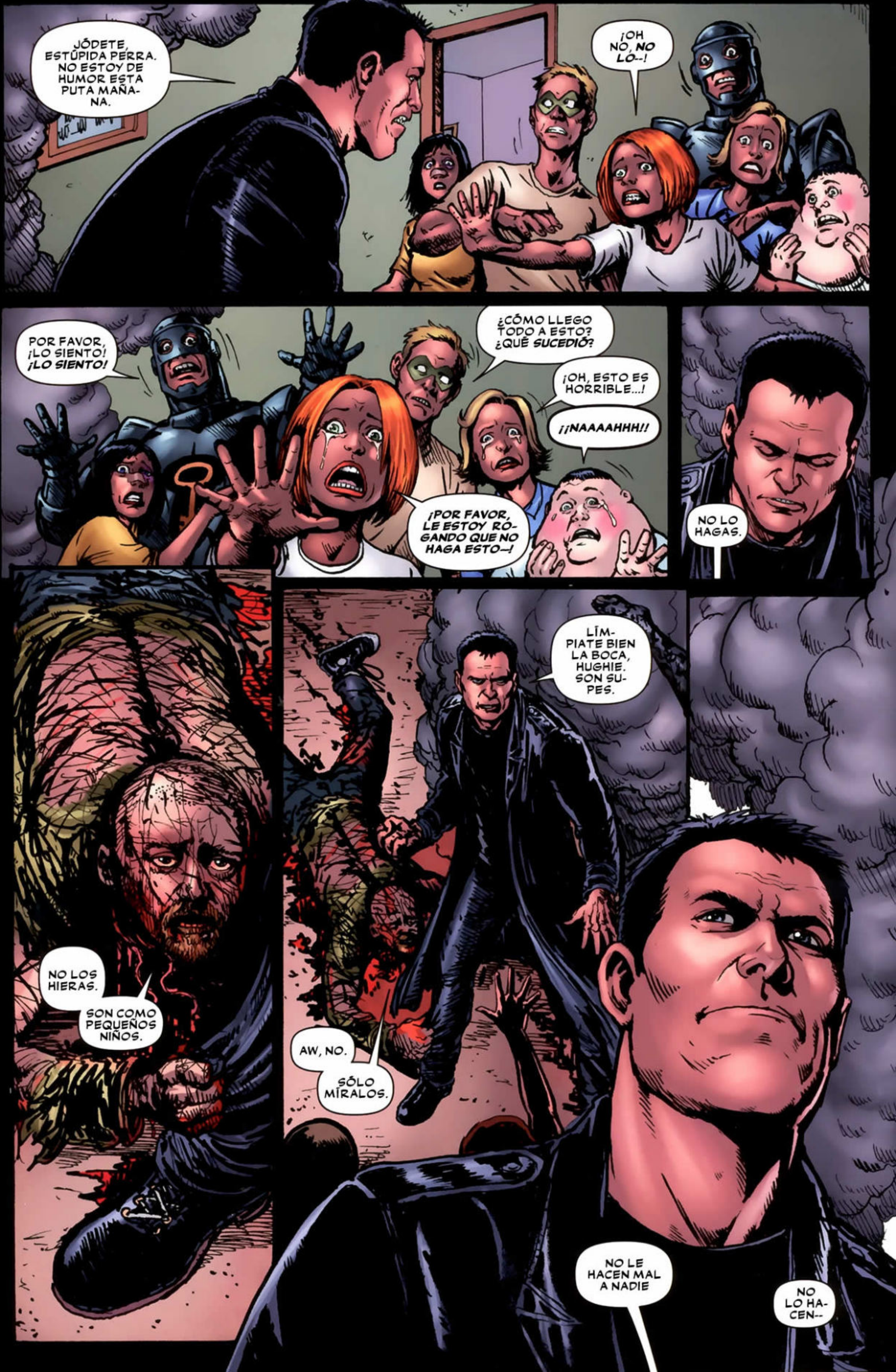

OOAAAHHH
SI HUBIERAS HECHO ALGO A ESE PUTO IMBÉCIL, ¿SABES LO QUÉ PODRÍAS HABER INICIADO?
FUE TODO EN LO QUE PUDE PENSAR, TIENES QUE--
¡ME VAS A ESCUCHAR, COMPA! ¡ESTÁS PUTAMENTE FUERA DE LUGAR AQUÍ!
QUÉ TENEMOS AQUÍ, ME PREGUNTO...
¡¡MMMNNNNGGGHHH!!
VAMOS A VER...
¡PARA MI LUCEN COMO UN PAR DE MOLARES!
¿QUÉ HARÁ NUESTRO HÉROE AHORA, AMIGOS? ¡MEJOR SE QUEDAN EN SINTONÍA PARA EL PRÓXIMO EMOCIONANTE EPISODIO!
¡¡PWAACCCCHH!!

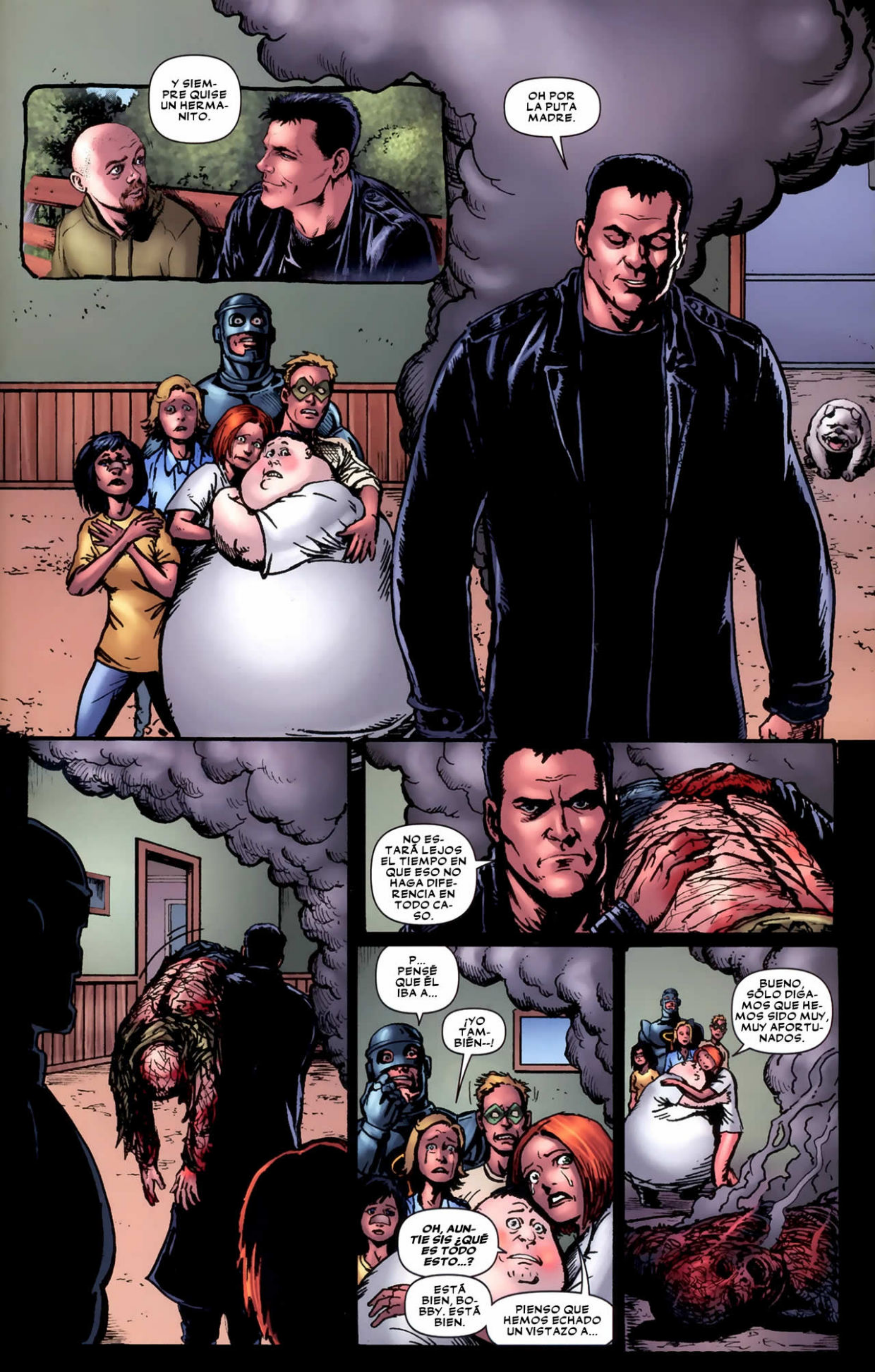

¡PUTO!
¡HNNGGHH--!
¡SOY UN GAS, SOY UN GAS! ¡SOY-UN-GAS, SOY-UN-GAS!
OH, MIERDA-- OH, MIERDA--
¿COMENZANDO A CAPTAR LA IDEA, CARADECULO?
¿O VAS A MORIR COMO UN ESTÚPIDO?
--NO IMPORTA ESA MIERDA JUSTO AHORA, EL PUNTO ES QUE ÉL ESTÁ **LIMPIO**--
SÍ, ESTOY EMPEZANDO A TENER ESA IMPRESIÓN. VOY A TENER QUE LLAMARTE LUEGO.

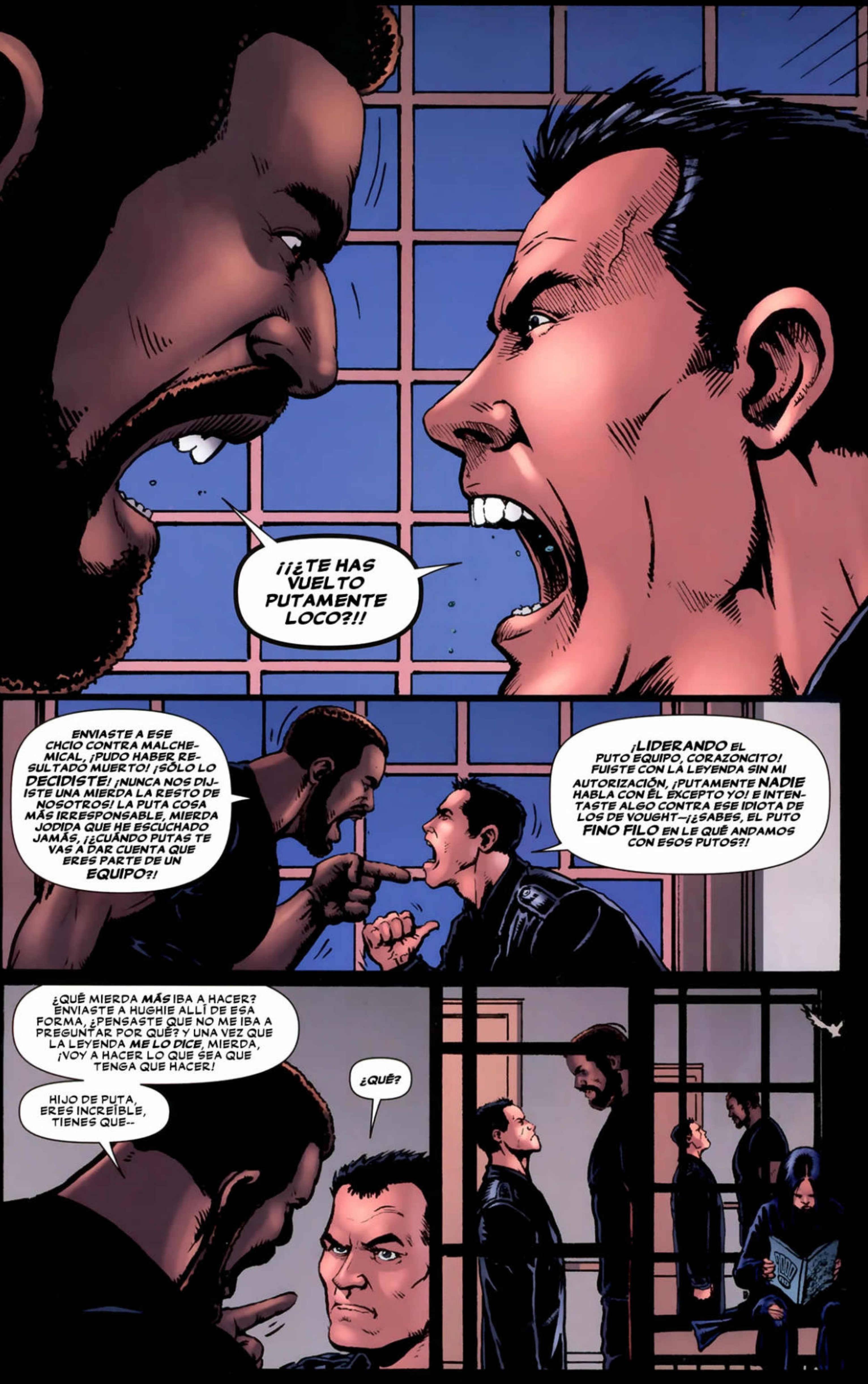

¡¡AAAAAAAAAAAAAAHHH!!
¡JA JA JA JA, ESTA ES TU PUTA LLAMADA PARA DESPERTAR...!
¡¡AAAAAAAAHHH! ¡¡AAAAAAAAAAHHH!!
¡HAMISH, HAMISH, HAMISH!
¡OH, DIOS!
¡OH, AUNTIE SIS--!
¡OTRO MÁS--!
¡YA-JA-JA-JA! ¡SOY UN GAS, SOY UN GAS!
¡JÉSUS...!

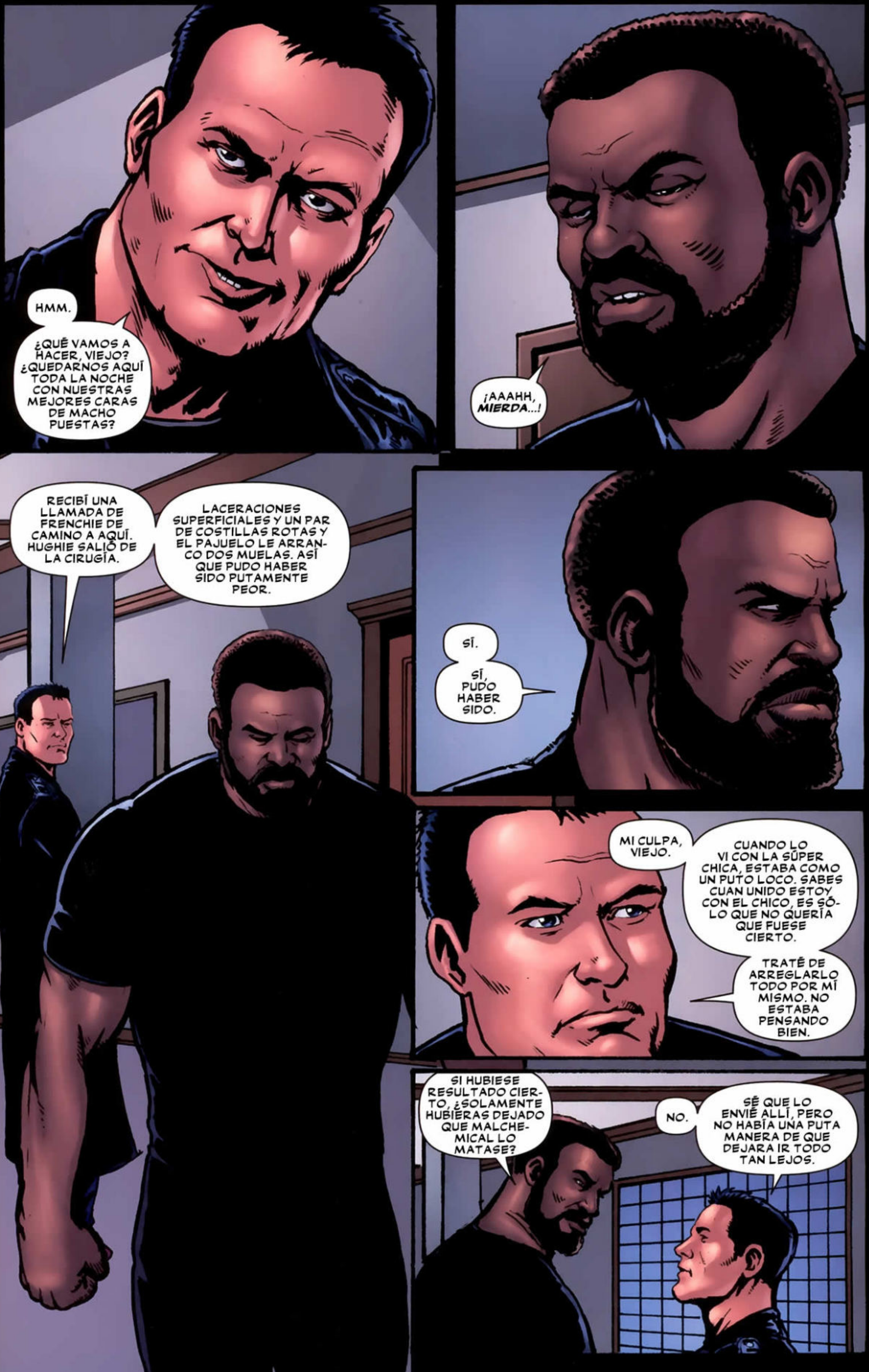

¡¡AAAAAAAAAAAAAHHH!!
PUTO.

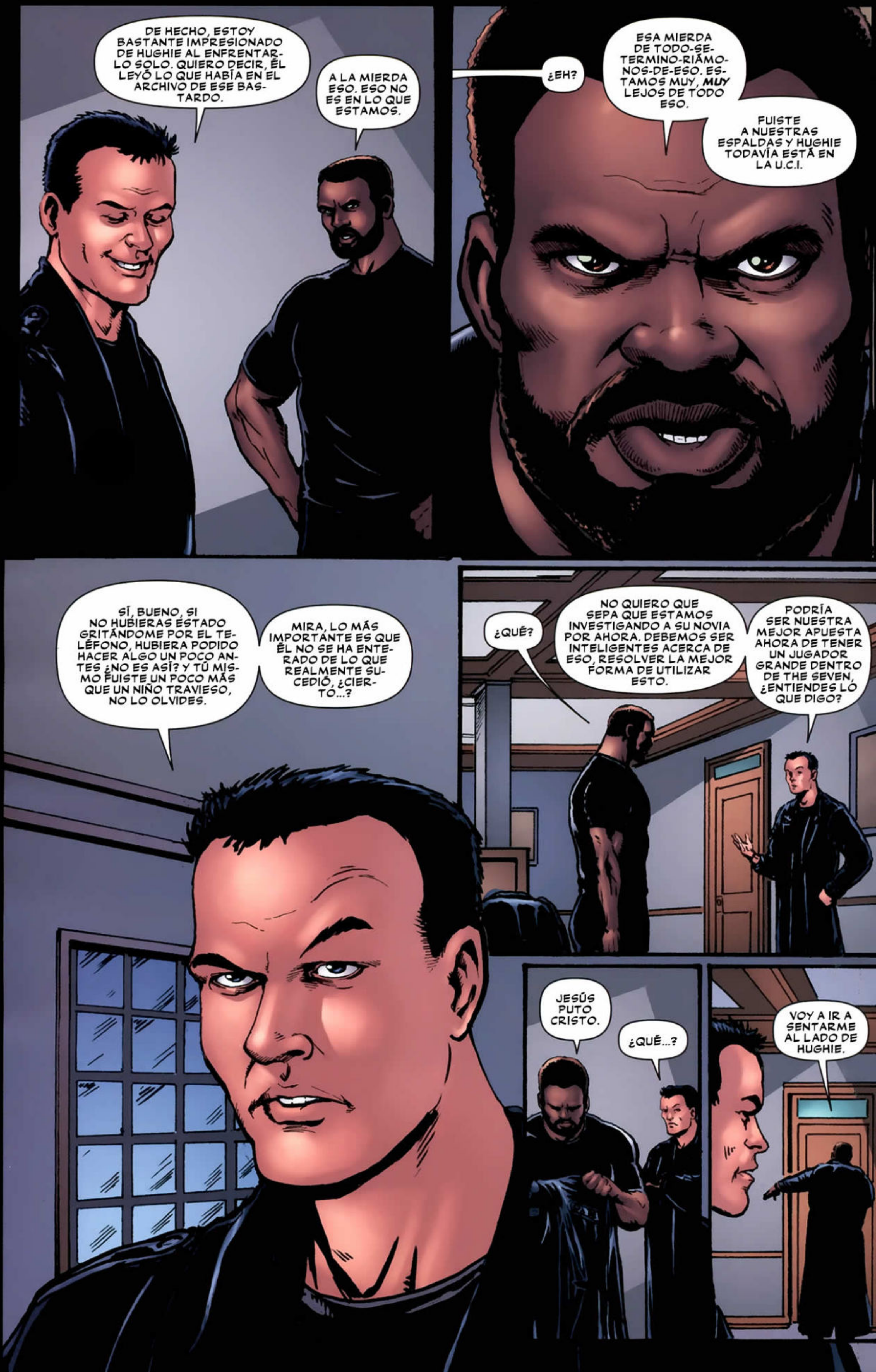

OH, HUGHIE...MIRA EL ESTADO EN EL QUE--
¡MALDITOPUTO!
¿TU QUÉ?
¿QUIERES UNA PUTA CACHETADA, PEQUEÑO BOCA SUCIA DE MIERDA?
NO-NO-NO, ¡ÉL NO PUEDE EVITARLO!
¡LO SIENTO! ¡LO SIENTO!
¡POR FAVOR...!
¡OH, CIELOS, OH, CIELOS! ¡OH NO!
¡ÉL NO PUEDE CONTROLARSE! ¡NO QUISO DECIRLE A USTED, ES SÓLO ALGO QUE ÉL HACE!
¿POR FAVOR NO LO LASTIME? ¿POR FAVOR?

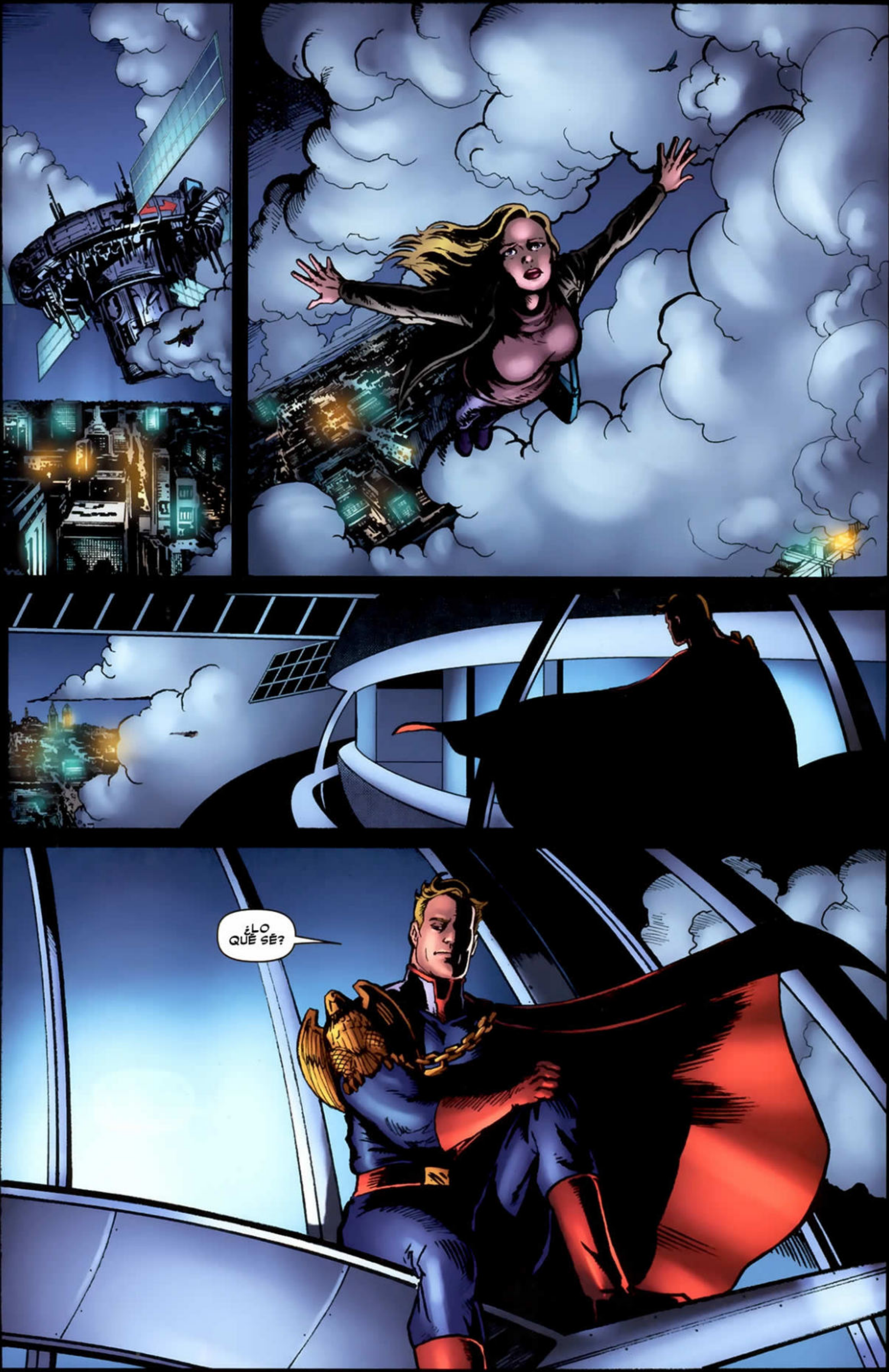

JÓDETE, ESTÚPIDA PERRA. NO ESTOY DE HUMOR ESTA PUTA MAÑANA.
¡OH NO, NO LO--!
POR FAVOR, ¡LO SIENTO! ¡LO SIENTO!
¿CÓMO LLEGO TODO A ESTO? ¿QUÉ SUCEDIÓ?
¡OH, ESTO ES HORRIBLE...!
¡¡NAAAAHHH!!
¡POR FAVOR, LE ESTOY ROGANDO QUE NO HAGA ESTO--!
NO LO HAGAS.
NO LOS HIERAS.
SON COMO PEQUEÑOS NIÑOS.
LÍMPIATE BIEN LA BOCA, HUGHIE. SON SUPES.
AW, NO.
SÓLO MÍRALOS.
NO LE HACEN MAL A NADIE
NO LO HACEN--

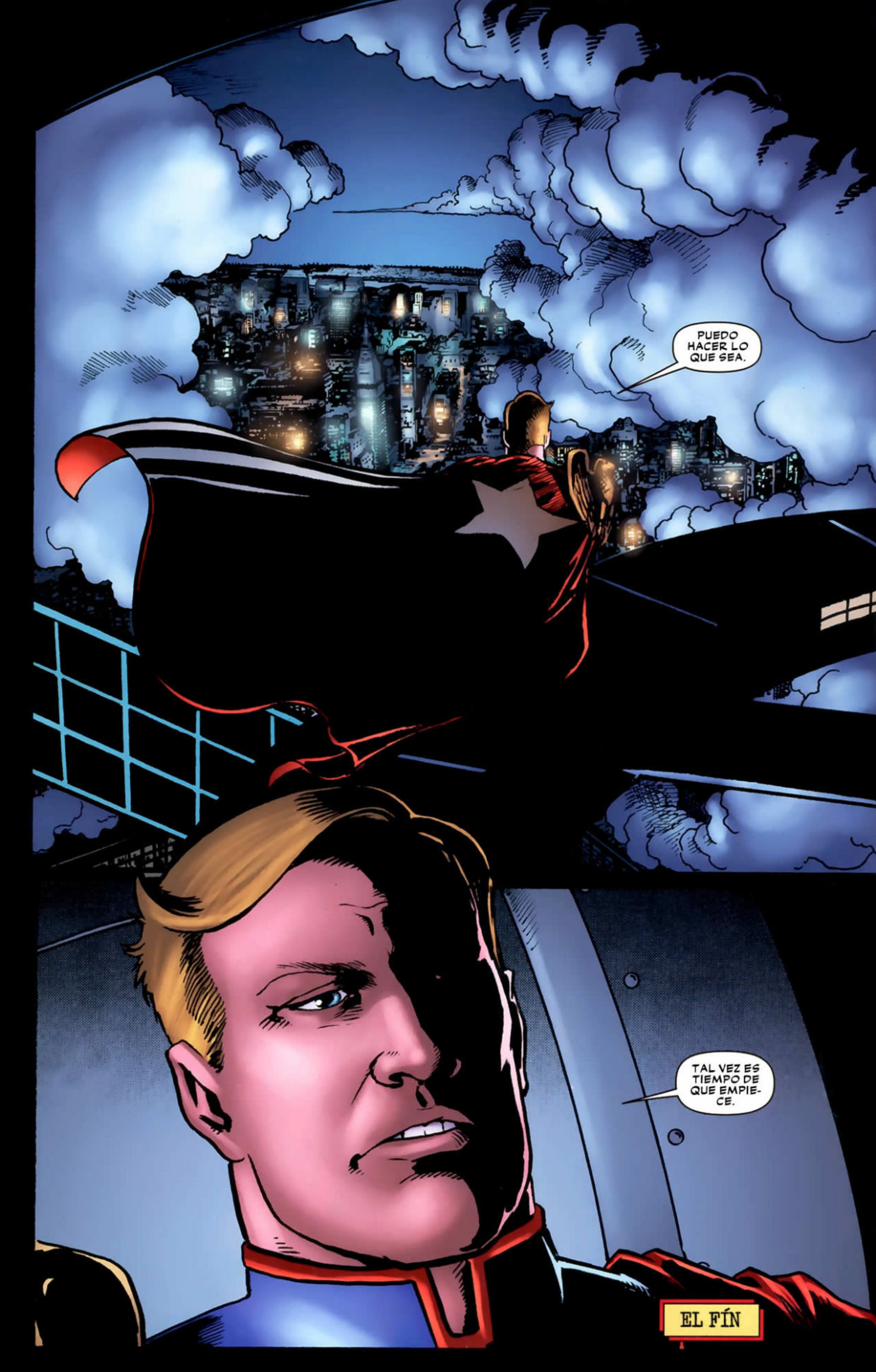

Y SIEMPRE QUISE UN HERMANITO.
OH POR LA PUTA MADRE.
NO ESTARÁ LEJOS EL TIEMPO EN QUE ESO NO HAGA DIFERENCIA EN TODO CASO.
P... PENSÉ QUE ÉL IBA A...
¡YO TAMBIÉN--!
OH, AUNTIE SIS ¿QUÉ ES TODO ESTO...?
ESTÁ BIEN, BOBBY. ESTÁ BIEN.
PIENSO QUE HEMOS ECHADO UN VISTAZO A...
BUENO, SÓLO DIGAMOS QUE HEMOS SIDO MUY, MUY AFORTUNADOS.


¡¡¿TE HAS VUELTO PUTAMENTE LOCO?!!
ENVIASTE A ESE CHCIO CONTRA MALCHEMICAL, ¡PUDO HABER RESULTADO MUERTO! ¡SÓLO LO DECIDISTE! ¡NUNCA NOS DIJISTE UNA MIERDA LA RESTO DE NOSOTROS! LA PUTA COSA MÁS IRRESPONSABLE, MIERDA JODIDA QUE HE ESCUCHADO JAMÁS, ¡¿CUÁNDO PUTAS TE VAS A DAR CUENTA QUE ERES PARTE DE UN EQUIPO?!
¡LIDERANDO EL PUTO EQUIPO, CORAZONCITO! FUISTE CON LA LEYENDA SIN MI AUTORIZACIÓN, ¡PUTAMENTE NADIE HABLA CON ÉL EXCEPTO YO! E INTENTASTE ALGO CONTRA ESE IDIOTA DE LOS DE VOUGHT—¿SABES, EL PUTO FINO FILO EN LE QUÉ ANDAMOS CON ESOS PUTOS?!
¿QUÉ MIERDA MÁS IBA A HACER? ENVIASTE A HUGHIE ALLÍ DE ESA FORMA, ¿PENSASTE QUE NO ME IBA A PREGUNTAR POR QUÉ? Y UNA VEZ QUE LA LEYENDA ME LO DICE, MIERDA, ¡VOY A HACER LO QUE SEA QUE TENGA QUE HACER!
¿QUÉ?
HIJO DE PUTA, ERES INCREÍBLE, TIENES QUE--


HMM.
¿QUÉ VAMOS A HACER, VIEJO? ¿QUEDARNOS AQUÍ TODA LA NOCHE CON NUESTRAS MEJORES CARAS DE MACHO PUESTAS?
¡AAAHH, MIERDA...!
RECIBÍ UNA LLAMADA DE FRENCHIE DE CAMINO A AQUÍ. HUGHIE SALIÓ DE LA CIRUGÍA.
LACERACIONES SUPERFICIALES Y UN PAR DE COSTILLAS ROTAS Y EL PAJUELO LE ARRANCÓ DOS MUELAS. ASÍ QUE PUDO HABER SIDO PUTAMENTE PEOR.
SÍ.
SÍ, PUDO HABER SIDO.
MI CULPA, VIEJO.
CUANDO LO VI CON LA SÚPER CHICA, ESTABA COMO UN PUTO LOCO. SABES CUAN UNIDO ESTOY CON EL CHICO, ES SÓLO QUE NO QUERÍA QUE FUESE CIERTO.
TRATÉ DE ARREGLARLO TODO POR MÍ MISMO. NO ESTABA PENSANDO BIEN.
SI HUBIESE RESULTADO CIERTO, ¿SOLAMENTE HUBIERAS DEJADO QUE MALCHEMICAL LO MATASE?
NO.
SÉ QUE LO ENVIÉ ALLÍ, PERO NO HABÍA UNA PUTA MANERA DE QUE DEJARA IR TODO TAN LEJOS.


DE HECHO, ESTOY BASTANTE IMPRESIONADO DE HUGHIE AL ENFRENTARLO SOLO. QUIERO DECIR, ÉL LEYÓ LO QUE HABÍA EN EL ARCHIVO DE ESE BASTARDO.
A LA MIERDA ESO. ESO NO ES EN LO QUE ESTAMOS.
¿EH?
ESA MIERDA DE TODO-SE-TERMINO-RIÁMONOS-DE-ESO. ESTAMOS MUY, *MUY* LEJOS DE TODO ESO.
FUISTE A NUESTRAS ESPALDAS Y HUGHIE TODAVÍA ESTÁ EN LA U.C.I.
SÍ, BUENO, SI NO HUBIERAS ESTADO GRITÁNDOME POR EL TELÉFONO, HUBIERA PODIDO HACER ALGO UN POCO ANTES ¿NO ES ASÍ? Y TÚ MISMO FUISTE UN POCO MÁS QUE UN NIÑO TRAVIESO, NO LO OLVIDES.
MIRA, LO MÁS IMPORTANTE ES QUE ÉL NO SE HA ENTERADO DE LO QUE REALMENTE SUCEDIÓ, ¿CIERTO...?
¿QUÉ?
NO QUIERO QUE SEPA QUE ESTAMOS INVESTIGANDO A SU NOVIA POR AHORA. DEBEMOS SER INTELIGENTES ACERCA DE ESO, RESOLVER LA MEJOR FORMA DE UTILIZAR ESTO.
PODRÍA SER NUESTRA MEJOR APUESTA AHORA DE TENER UN JUGADOR GRANDE DENTRO DE THE SEVEN, ¿ENTIENDES LO QUE DIGO?
JESÚS PUTO CRISTO.
¿QUÉ...?
VOY A IR A SENTARME AL LADO DE HUGHIE.


¿LO QUÉ SÉ?

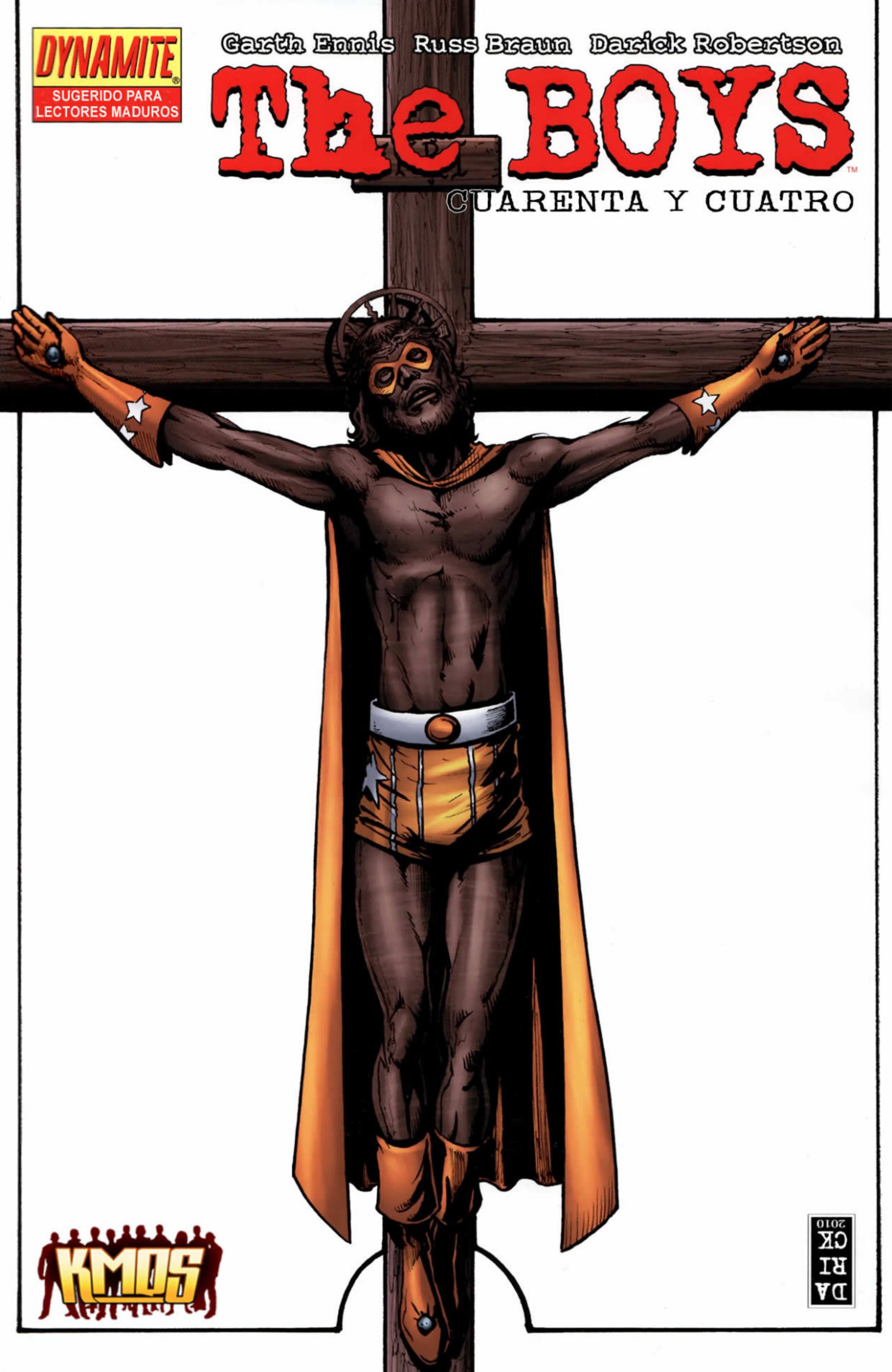

PUEDO HACER LO QUE SEA.
TAL VEZ ES TIEMPO DE QUE EMPIECE.
EL FÍN

Garth Ennis Russ Braun Darick Robertson

The BOYS

CUARENTA Y CUATRO

DYNAMITE
SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS

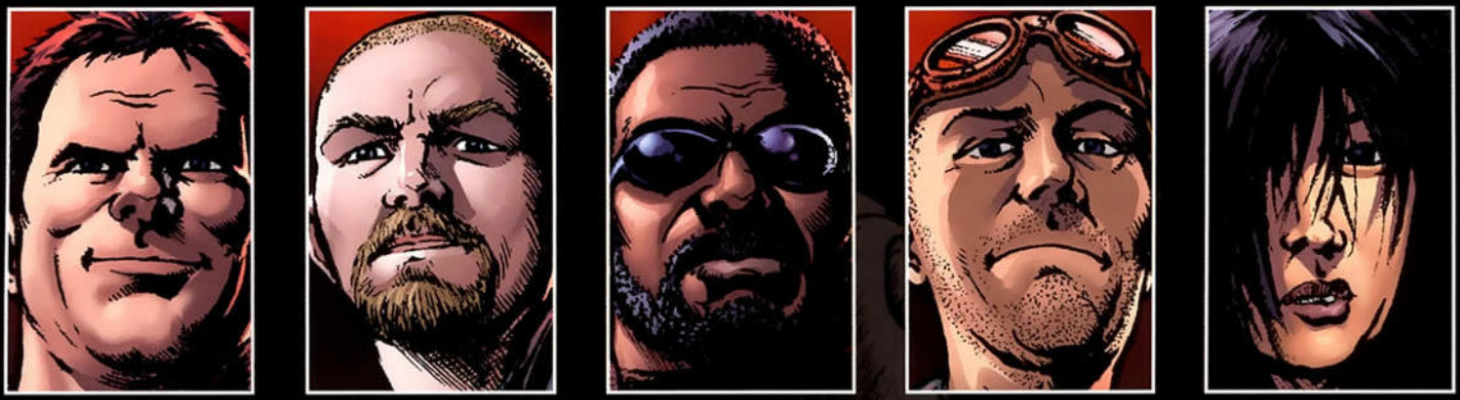

KMOS
DA RI CK 2010

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

CUARENTA Y CUATRO

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los "supes" no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a The Boys.

Escrito por:
GARTH ENNIS

Ilustrado por:
RUSS BROWN

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

Traducido por:
CGMAN

Coloreado por:
TONY AVIÑA

Portada por:
DARICK ROBERTSON

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

Maquetado por:
PENDRAKON

DYNAMITE® ENTERTAINMENT

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI	• PRESIDENTE
JUAN COLLADO	• JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT	• DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON	• DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER	• DISEÑADOR GRÁFICO

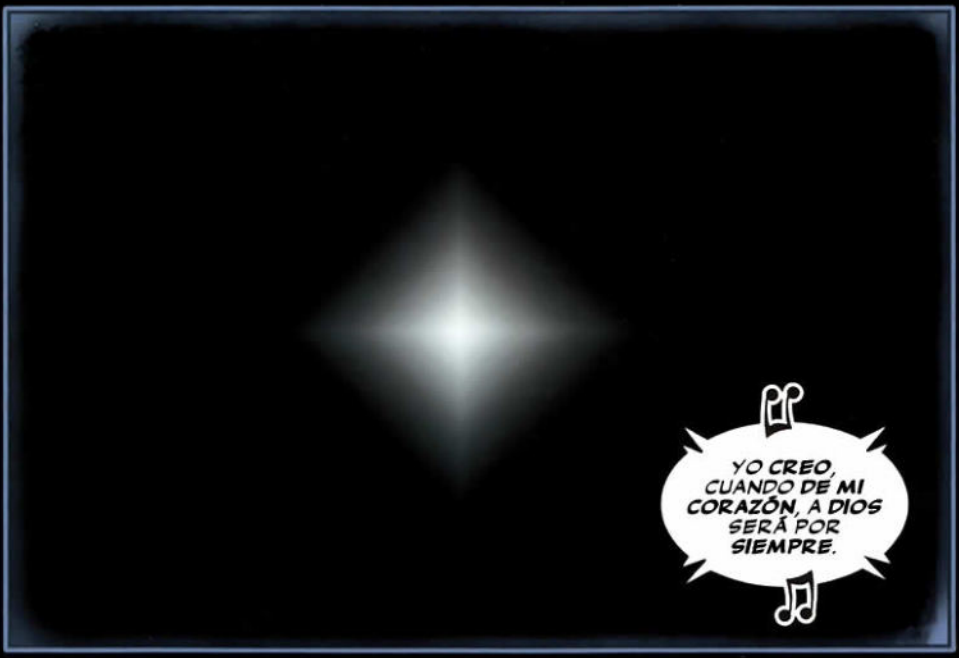
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

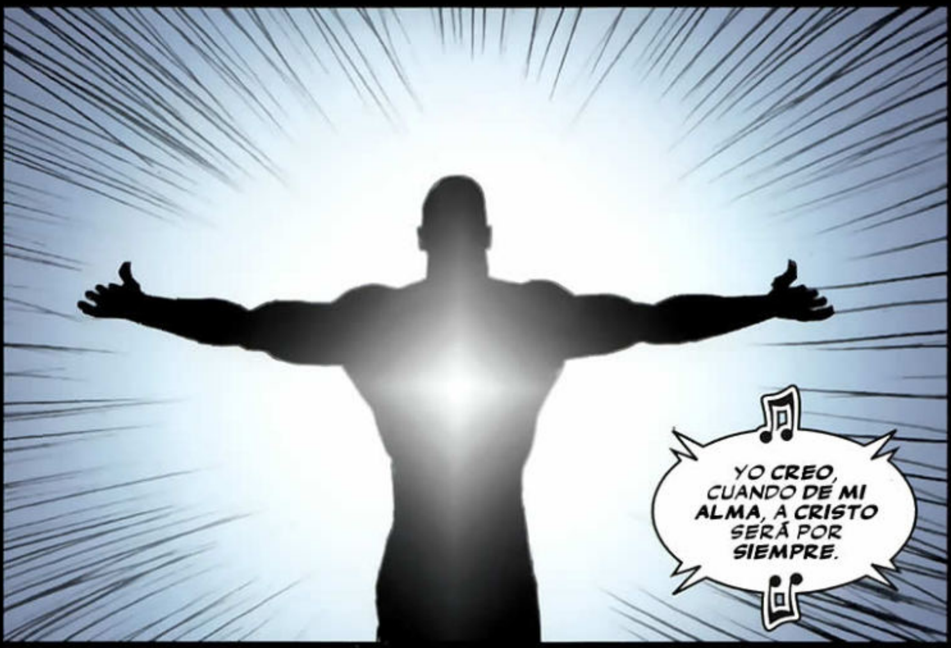
THE BOYS, VOLUMEN 1 #44. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078.

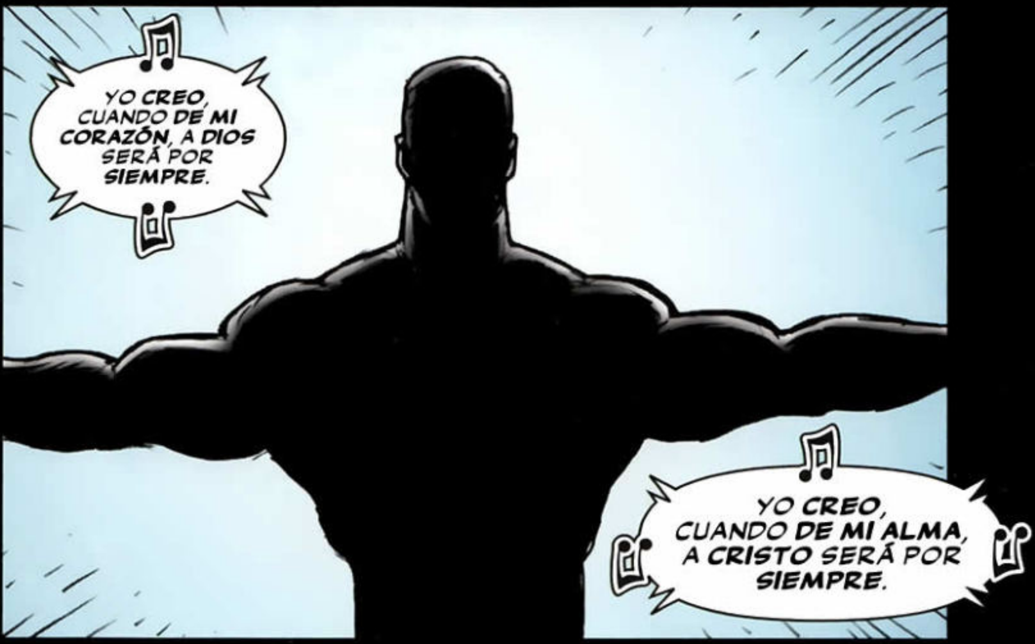
Derechos de Autor © 2009 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2008 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

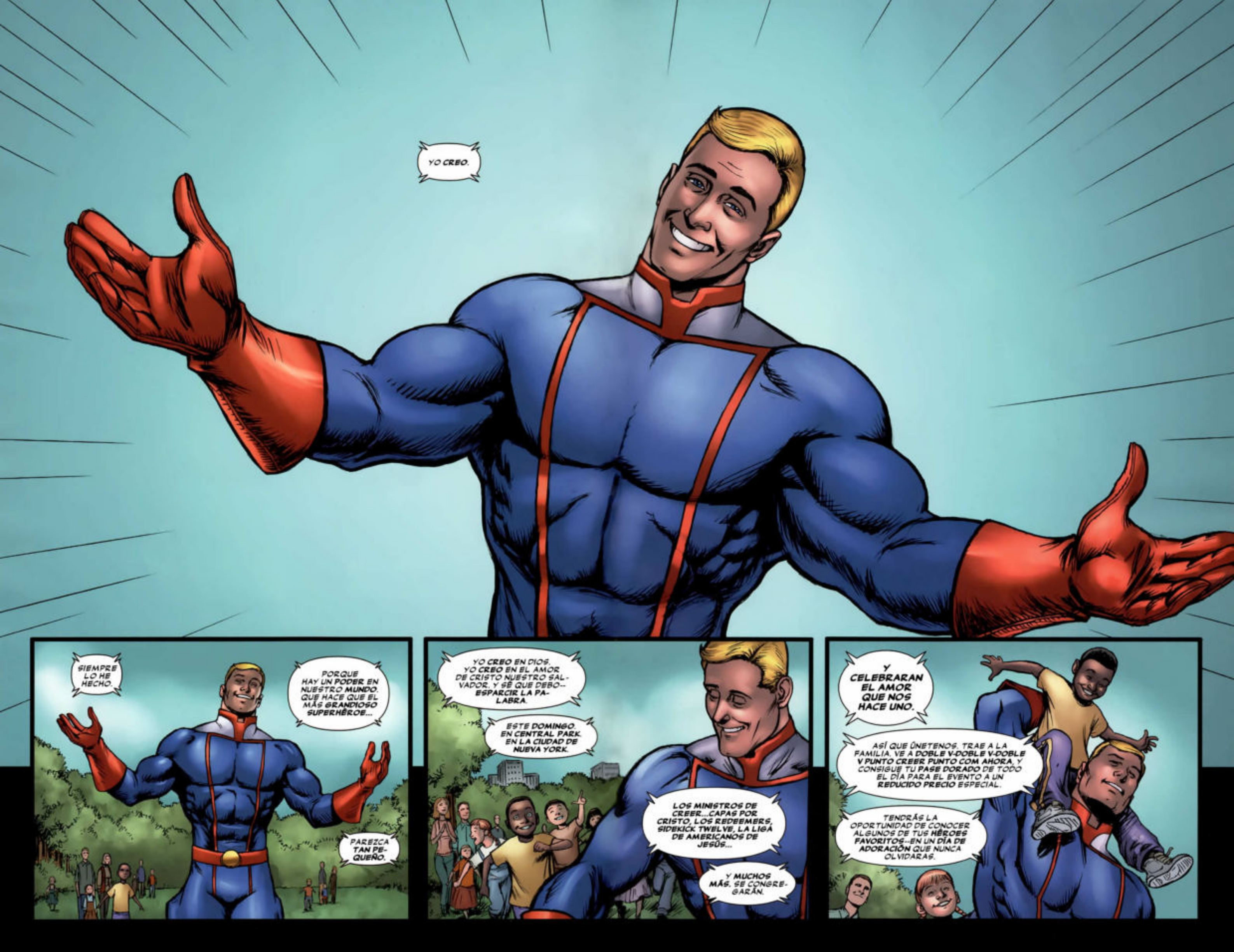
Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

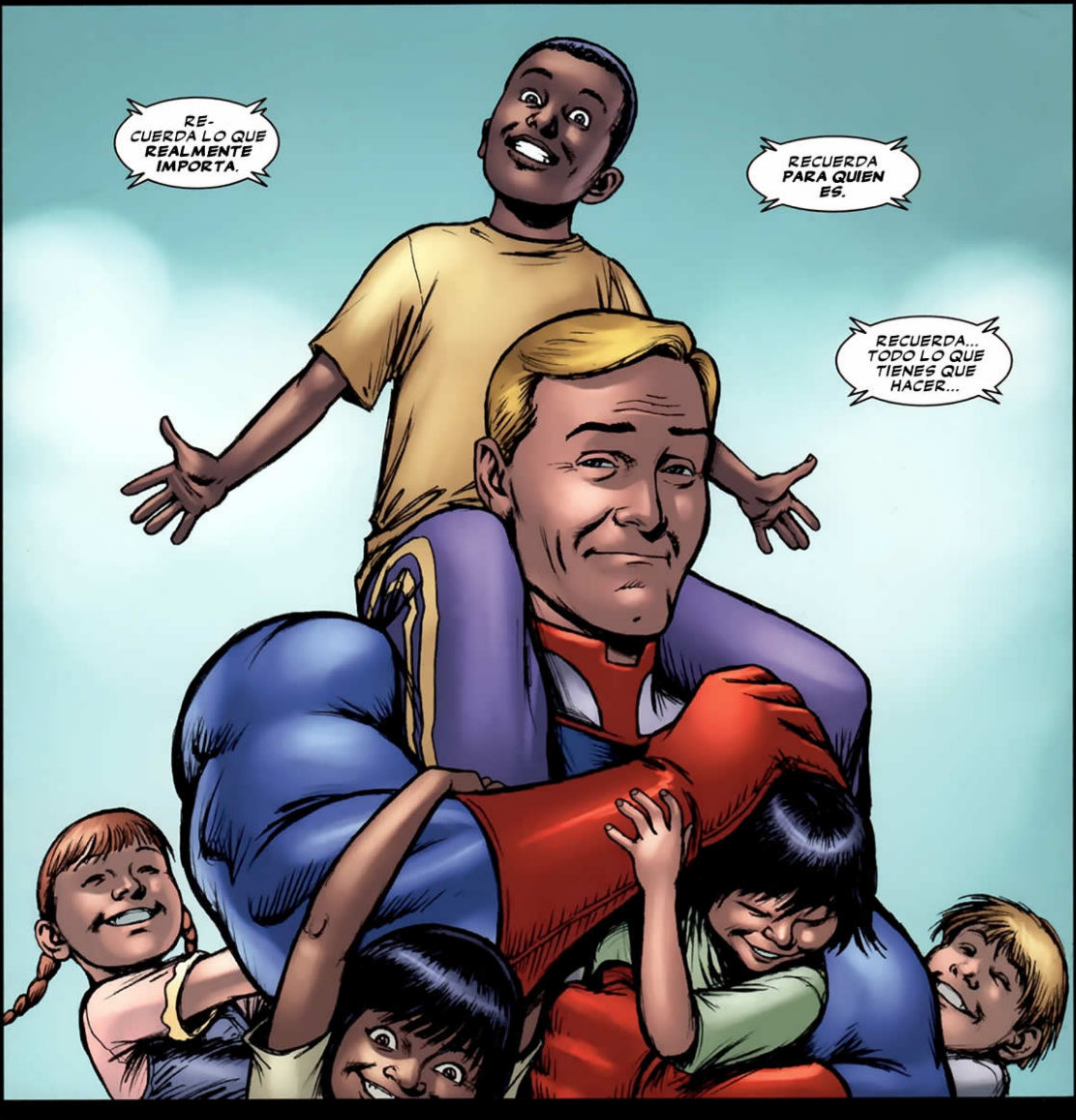
Impreso en Canadá.


YO CREO, CUANDO DE MI CORAZÓN, A DIOS SERÁ POR SIEMPRE.


YO CREO, CUANDO DE MI ALMA, A CRISTO SERÁ POR SIEMPRE.

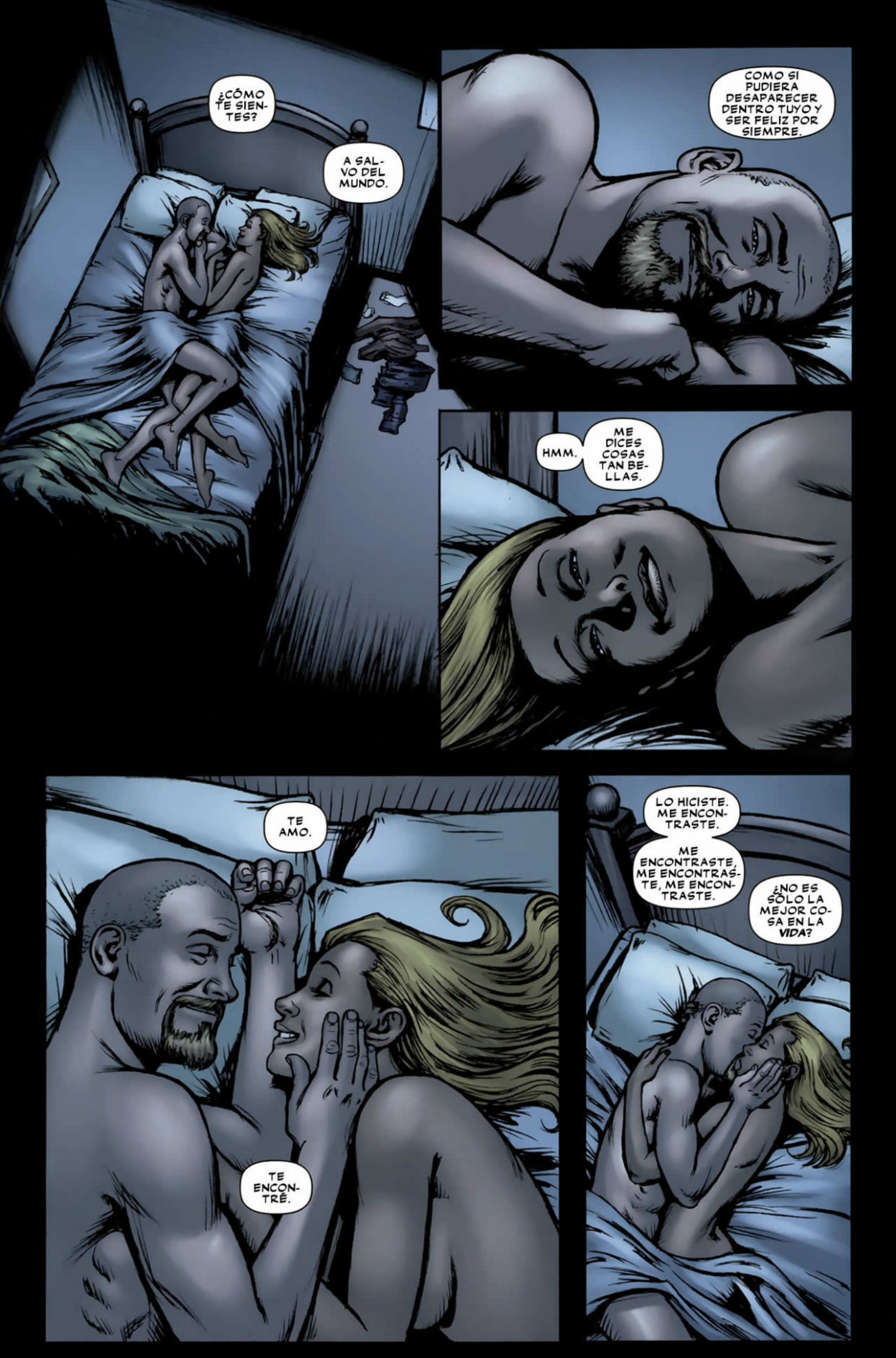

YO CREO, CUANDO DE MI CORAZÓN, A DIOS SERÁ POR SIEMPRE.
YO CREO, CUANDO DE MI ALMA, A CRISTO SERÁ POR SIEMPRE.

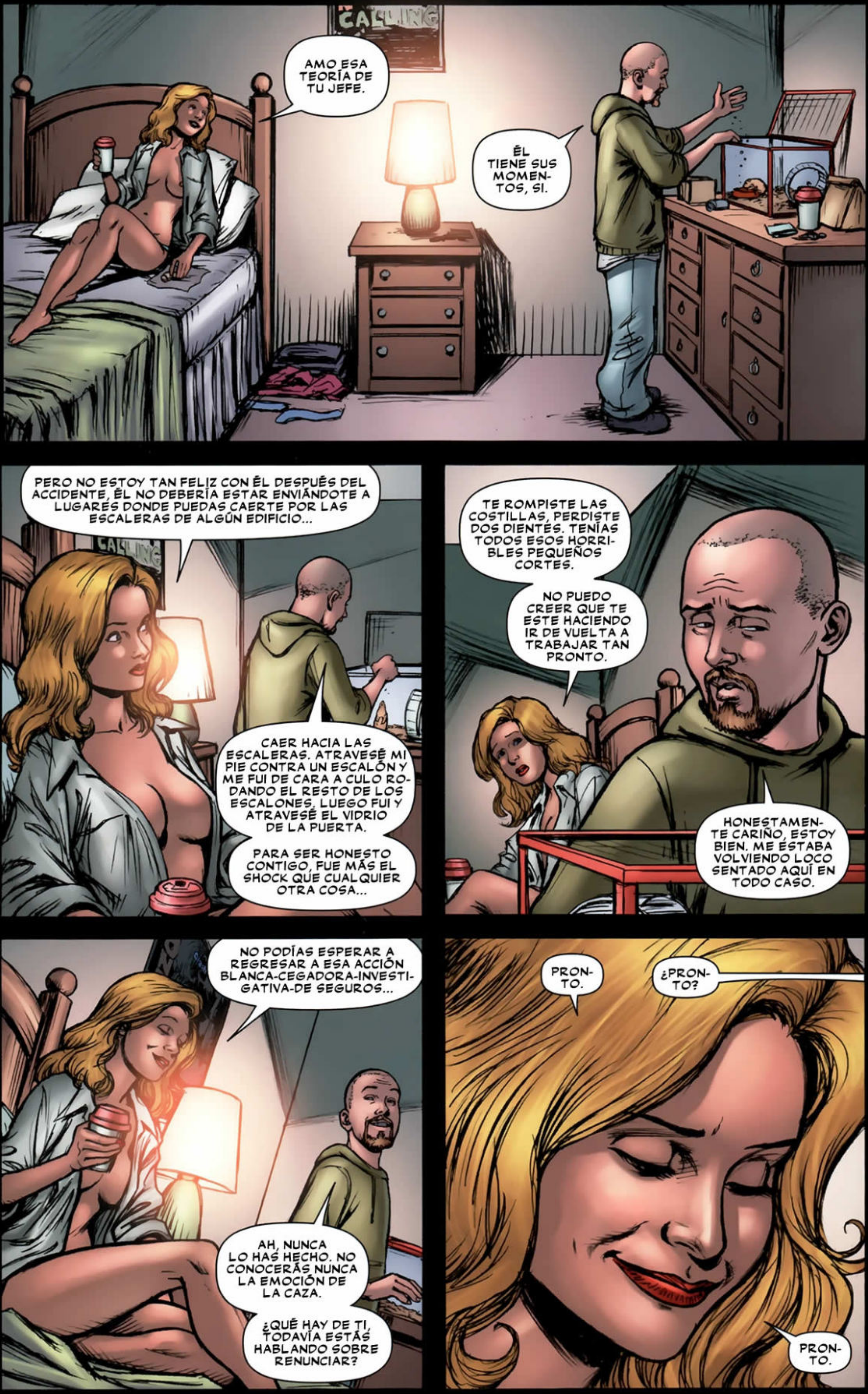

YO CREO.
SIEMPRE LO HE HECHO.
PORQUE HAY UN PODER EN NUESTRO MUNDO. QUE HACE QUE EL MÁS GRANDIOSO SUPERHÉROE...
PAREZCA TAN PEQUEÑO.
YO CREO EN DIOS. YO CREO EN EL AMOR DE CRISTO NUESTRO SALVADOR. Y SÉ QUE DEBO-- ESPARCIR LA PALABRA.
ESTE DOMINGO. EN CENTRAL PARK. EN LA CIUDAD DE NUEVA YORK.
LOS MINISTROS DE CREER...CAPAS POR CRISTO, LOS REDEEMERS, SIDEKICK TWELVE, LA LIGA DE AMERICANOS DE JESÚS...
Y MUCHOS MÁS. SE CONGREGARÁN.
Y CELEBRARAN EL AMOR QUE NOS HACE UNO.
ASÍ QUE ÚNETENOS. TRAE A LA FAMILIA. VE A DOBLE V-DOBLE V-DOBLE V PUNTO CREER PUNTO COM AHORA, Y CONSIGUE TU PASE DORADO DE TODO EL DÍA PARA EL EVENTO A UN REDUCIDO PRECIO ESPECIAL.
TENDRÁS LA OPORTUNIDAD DE CONOCER ALGUNOS DE TUS HÉROES FAVORITOS--EN UN DÍA DE ADORACIÓN QUE NUNCA OLVIDARAS.

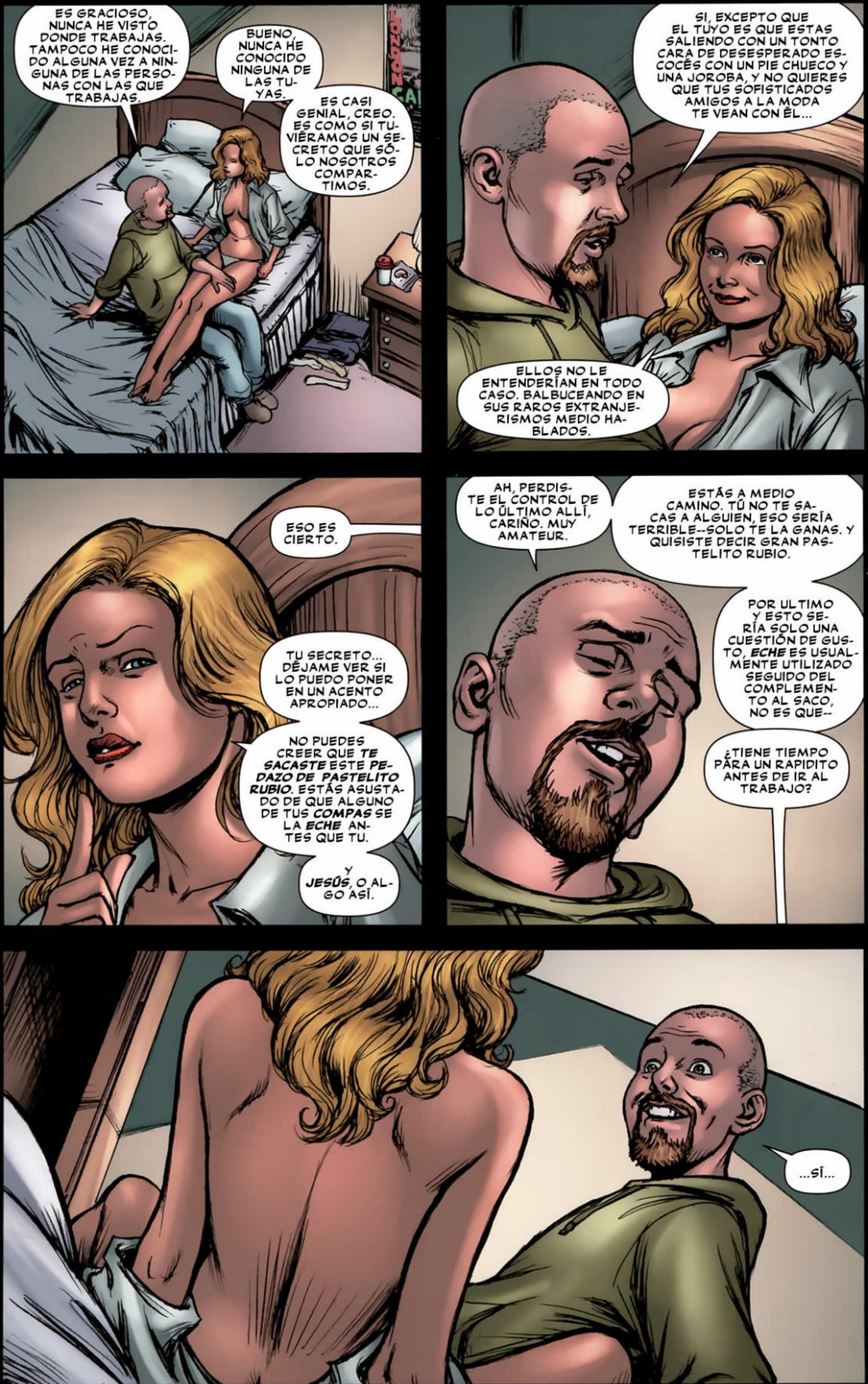

RE-CUERDA LO QUE REALMENTE IMPORTA.
RECUERDA PARA QUIEN ES.
RECUERDA... TODO LO QUE TIENES QUE HACER...

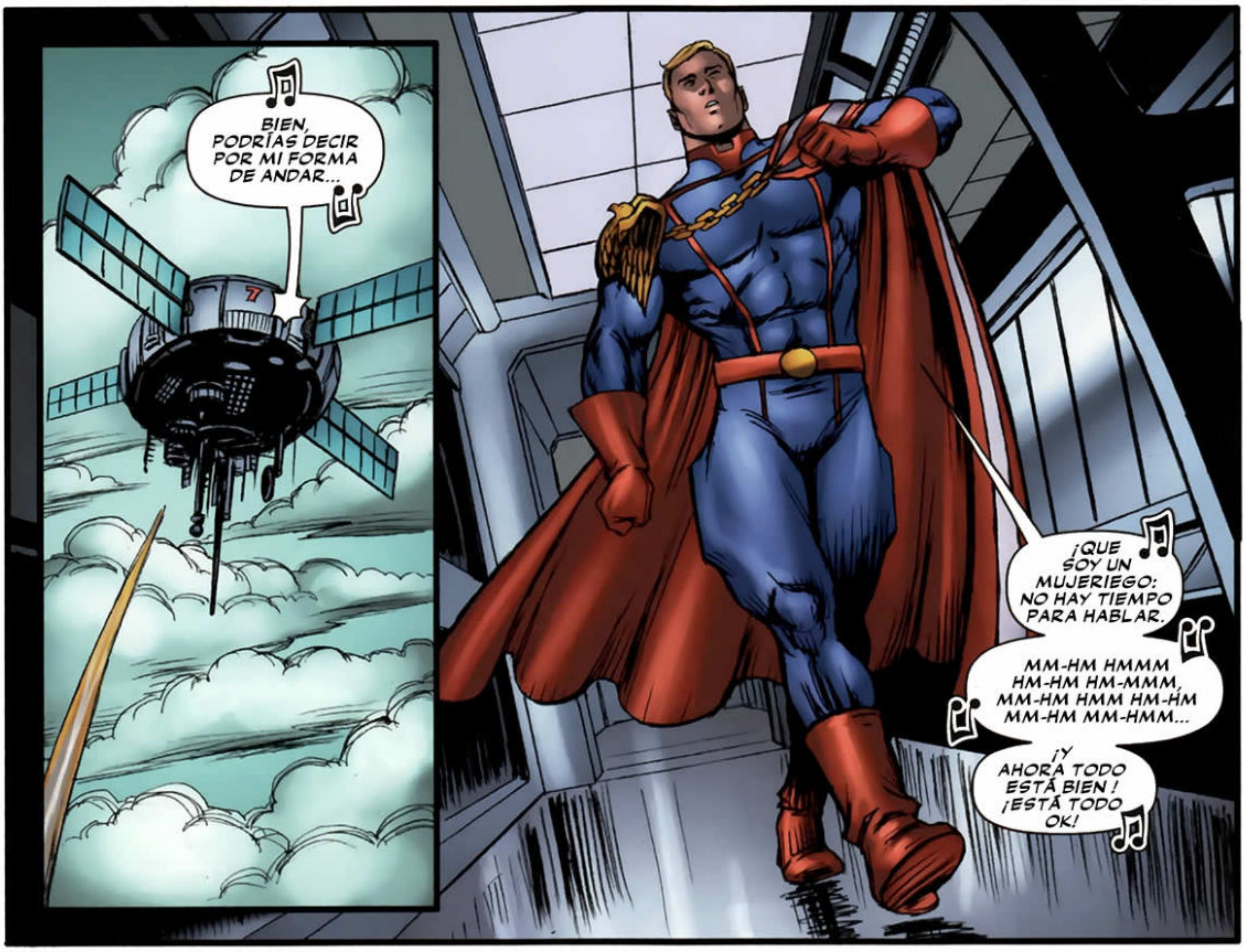
CREER

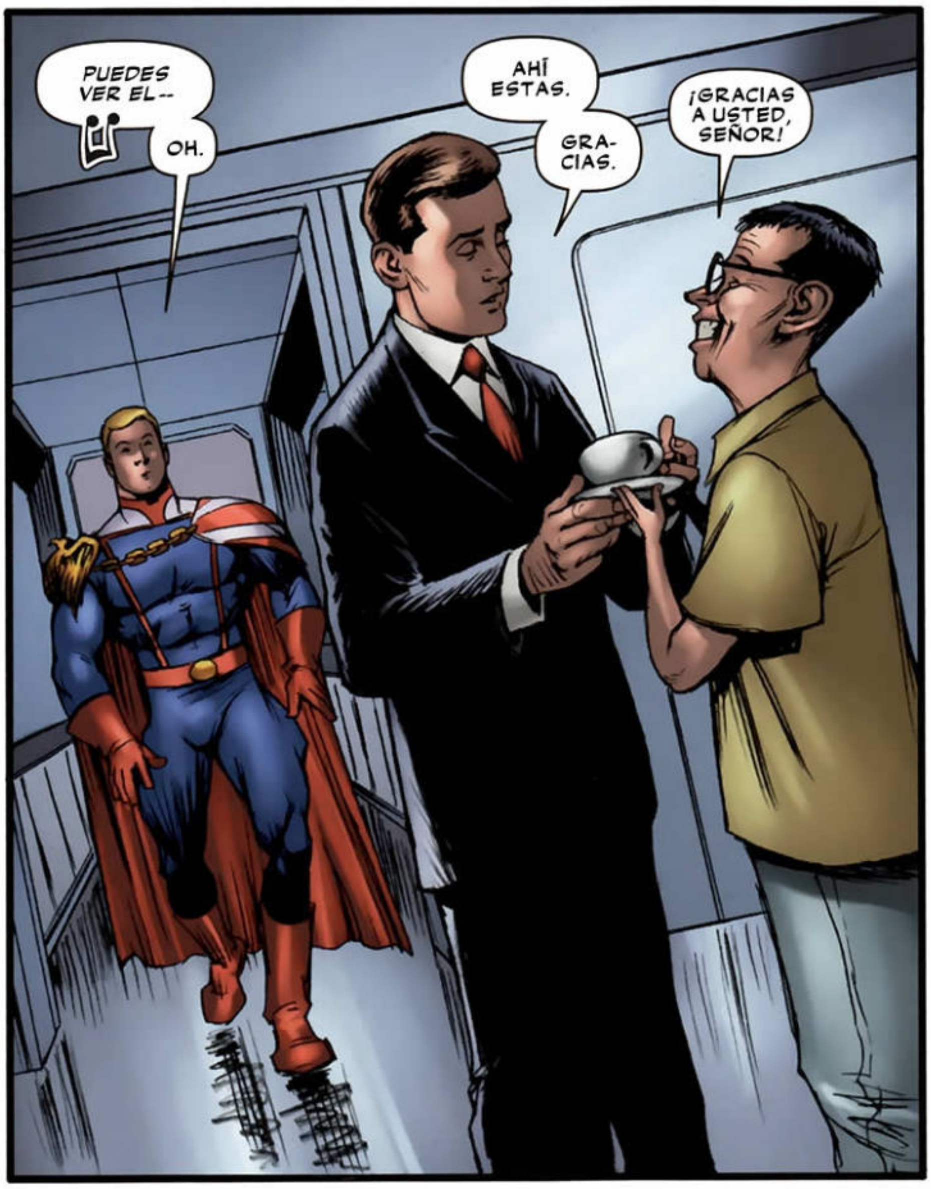
parte uno

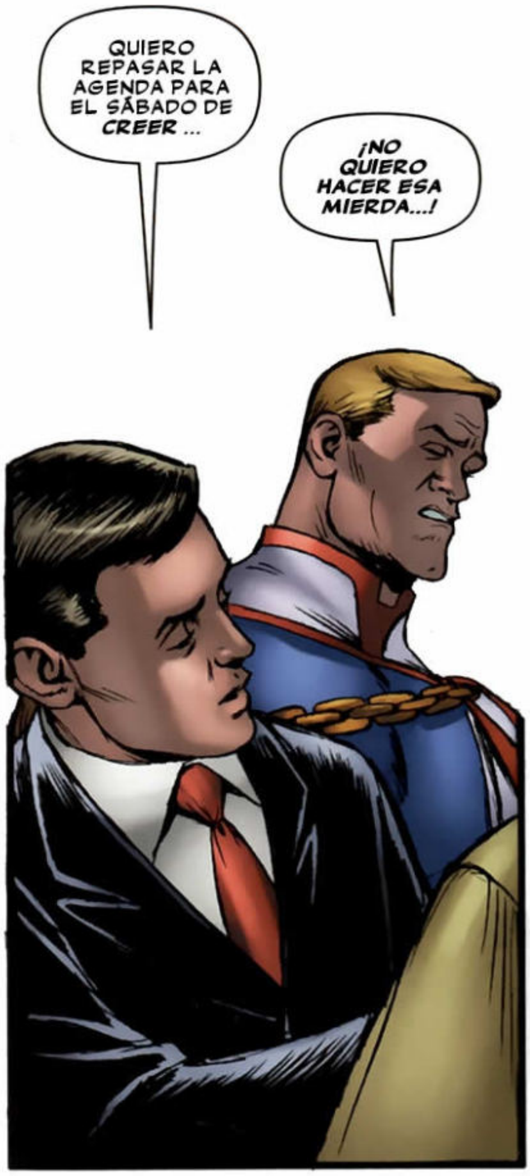

¿CÓMO TE SIENTES?
A SALVO DEL MUNDO.
COMO SI PUDIERA DESAPARECER DENTRO TUYO Y SER FELIZ POR SIEMPRE.
HMM.
ME DICES COSAS TAN BELLAS.
TE AMO.
TE ENCONTRÉ.
LO HICISTE. ME ENCONTRASTE.
ME ENCONTRASTE, ME ENCONTRASTE, ME ENCONTRASTE.
¿NO ES SÓLO LA MEJOR COSA EN LA *VIDA*?

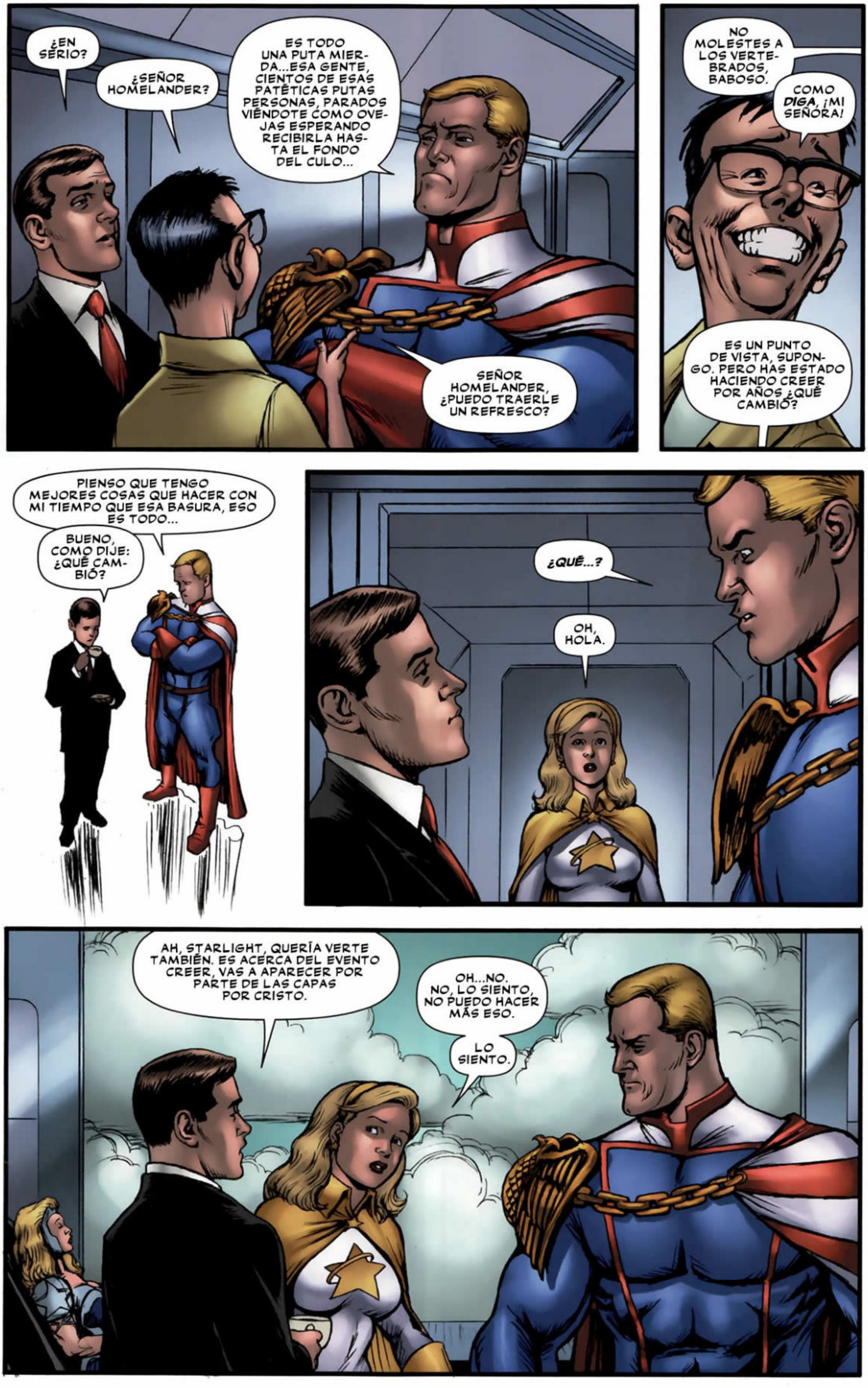

CALLING
AMO ESA TEORÍA DE TU JEFE.
ÉL TIENE SUS MOMENTOS, SI.
PERO NO ESTOY TAN FELIZ CON ÉL DESPUÉS DEL ACCIDENTE, ÉL NO DEBERÍA ESTAR ENVIÁNDOTE A LUGARES DONDE PUEDAS CAERTE POR LAS ESCALERAS DE ALGÚN EDIFICIO...
CAER HACIA LAS ESCALERAS. ATRAVESÉ MI PIE CONTRA UN ESCALÓN Y ME FUI DE CARA A CULO RODANDO EL RESTO DE LOS ESCALONES. LUEGO FUI Y ATRAVESÉ EL VIDRIO DE LA PUERTA.
PARA SER HONESTO CONTIGO, FUE MÁS EL SHOCK QUE CUALQUIER OTRA COSA...
TE ROMPISTE LAS COSTILLAS, PERDISTE DOS DIENTES. TENÍAS TODOS ESOS HORRIBLES PEQUEÑOS CORTES.
NO PUEDO CREER QUE TE ESTE HACIENDO IR DE VUELTA A TRABAJAR TAN PRONTO.
HONESTAMENTE CARIÑO, ESTOY BIEN. ME ESTABA VOLVIENDO LOCO SENTADO AQUÍ EN TODO CASO.
NO PODÍAS ESPERAR A REGRESAR A ESA ACCIÓN BLANCA-CEGADORA-INVESTIGATIVA-DE SEGUROS...
AH, NUNCA LO HAS HECHO. NO CONOCERÁS NUNCA LA EMOCIÓN DE LA CAZA.
¿QUÉ HAY DE TI, TODAVÍA ESTÁS HABLANDO SOBRE RENUNCIAR?
PRONTO.
¿PRONTO?
PRONTO.

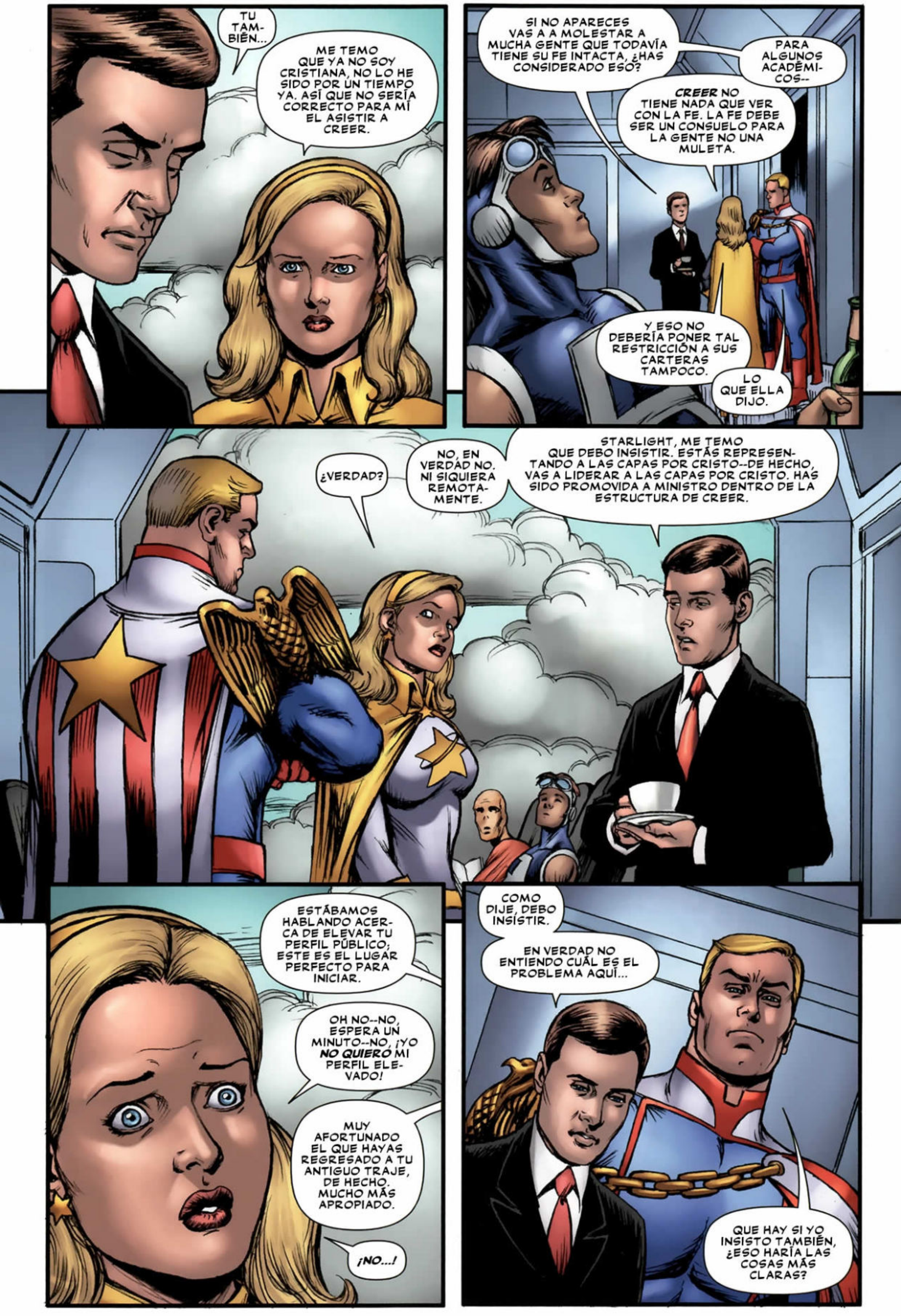

ES GRACIOSO, NUNCA HE VISTO DONDE TRABAJAS. TAMPOCO HE CONOCIDO ALGUNA VEZ A NINGUNA DE LAS PERSONAS CON LAS QUE TRABAJAS.
BUENO, NUNCA HE CONOCIDO NINGUNA DE LAS TUYAS.
ES CASI GENIAL, CREO. ES COMO SI TUVIÉRAMOS UN SECRETO QUE SÓLO NOSOTROS COMPARTIMOS.
LONDON CA
SI, EXCEPTO QUE EL TÚYO ES QUE ESTAS SALIENDO CON UN TONTO CARA DE DESESPERADO ESCOCÉS CON UN PIE CHUECO Y UNA JOROBA, Y NO QUIERES QUE TUS SOFISTICADOS AMIGOS A LA MODA TE VEAN CON ÉL...
ELLOS NO LE ENTENDERÍAN EN TODO CASO. BALBUCEANDO EN SUS RAROS EXTRANJERISMOS MEDIO HABLADOS.
ESO ES CIERTO.
TU SECRETO... DÉJAME VER SI LO PUEDO PONER EN UN ACENTO APROPIADO...
NO PUEDES CREER QUE *TE SACASTE* ESTE *PEDAZO DE PASTELITO RUBIO*. ESTÁS ASUSTADO DE QUE ALGUNO DE TUS *COMPAS* SE LA *ECHE* ANTES QUE TU.
Y *JESÚS*, O ALGO ASÍ.
AH, PERDISTE EL CONTROL DE LO ÚLTIMO ALLÍ, CARIÑO. MUY AMATEUR.
ESTÁS A MEDIO CAMINO. TÚ NO TE SACAS A ALGUIEN, ESO SERÍA TERRIBLE--SOLO TE LA GANAS. Y QUISISTE DECIR GRAN PASTELITO RUBIO.
POR ULTIMO Y ESTO SERÍA SOLO UNA CUESTIÓN DE GUSTO, *ECHE* ES USUALMENTE UTILIZADO SEGUIDO DEL COMPLEMENTO AL SACO, NO ES QUE--
¿TIENE TIEMPO PARA UN RAPIDITO ANTES DE IR AL TRABAJO?
...SÍ...

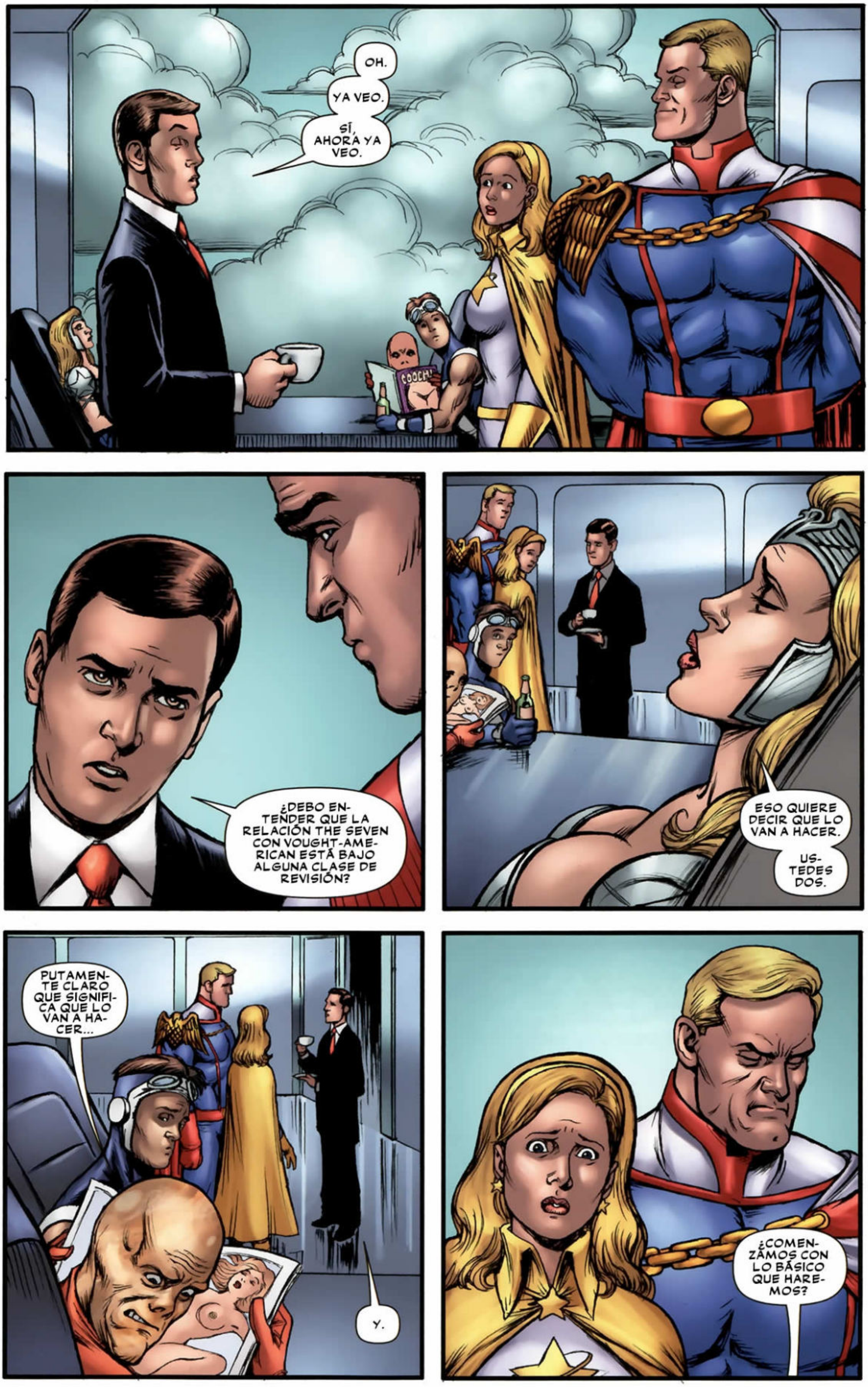

BIEN, PODRÍAS DECIR POR MI FORMA DE ANDAR...
7
¡QUE SOY UN MUJERIEGO: NO HAY TIEMPO PARA HABLAR.
MM-HM HMMM HM-HM HM-MMM, MM-HM HMM HM-HM MM-HM MM-HMM...
¡Y AHORA TODO ESTÁ BIEN ! ¡ESTÁ TODO OK!

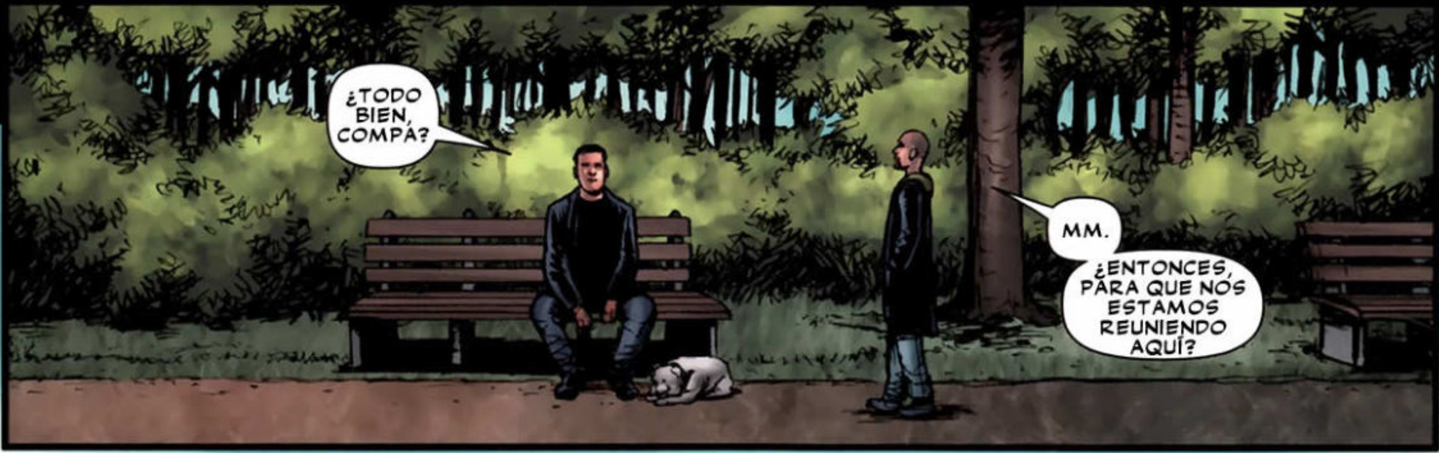

PUEDES VER EL--
OH.
AHÍ ESTAS.
GRACIAS.
¡GRACIAS A USTED, SEÑOR!

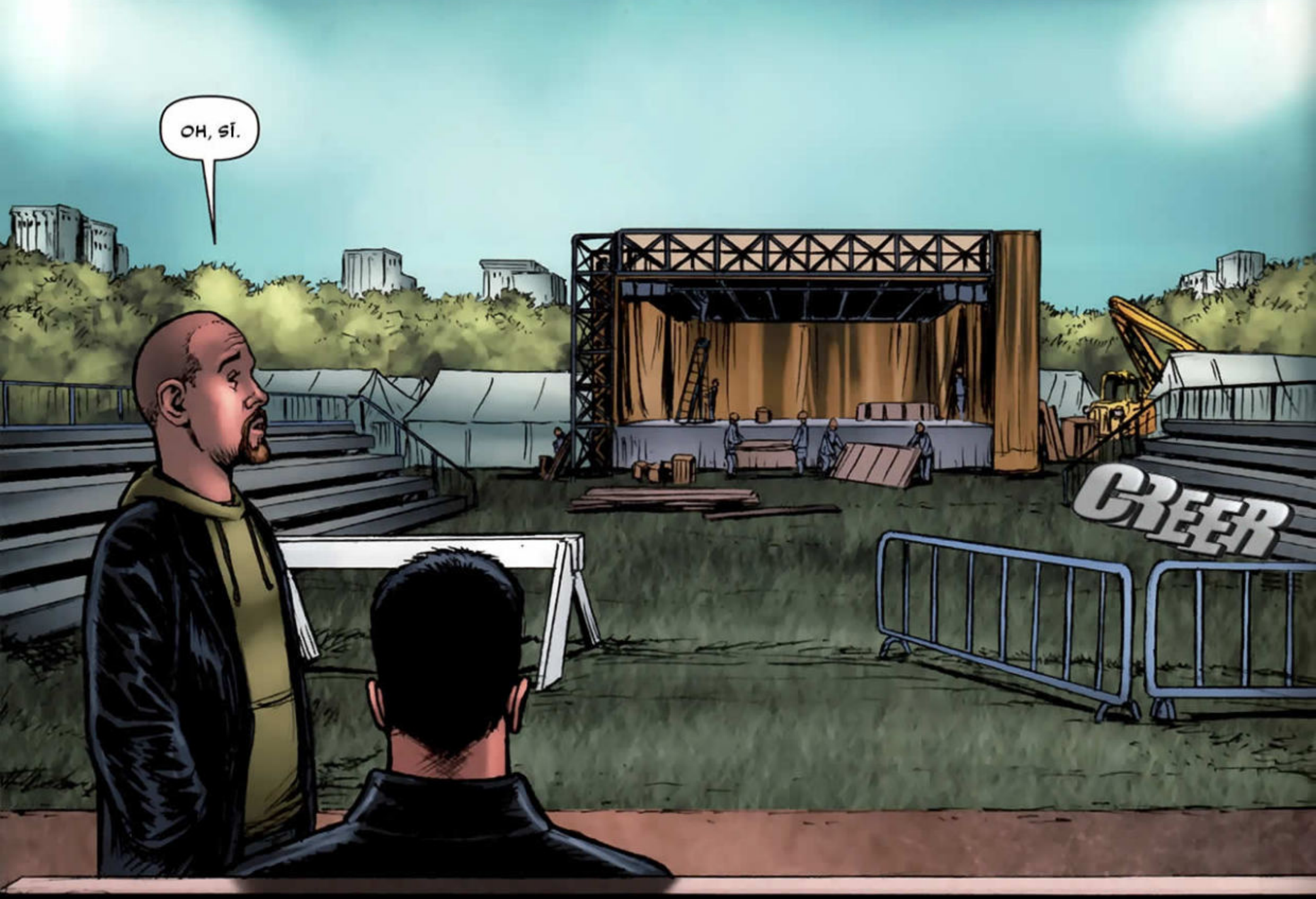

QUIERO REPASAR LA AGENDA PARA EL SÁBADO DE CREER ...
¡NO QUIERO HACER ESA MIERDA...!

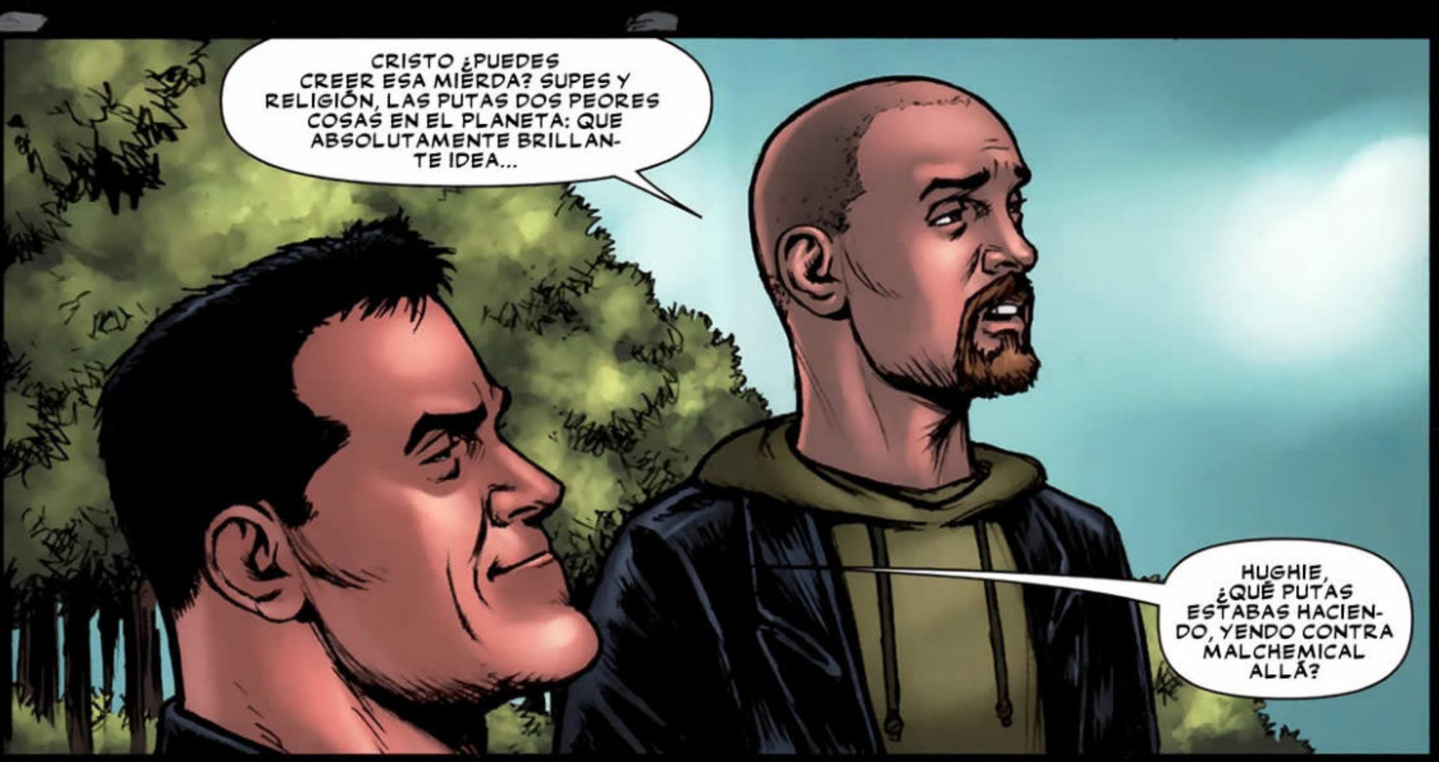

¿EN SÉRIO?
¿SEÑOR HOMELANDER?
ES TODO UNA PUTA MIERDA...ESA GENTE, CIENTOS DE ESAS PATÉTICAS PUTAS PERSONAS, PARADOS VIÉNDOTE COMO OVEJAS ESPERANDO RECIBIRLA HASTA EL FONDO DEL CULO...
SEÑOR HOMELANDER, ¿PUEDO TRAERLE UN REFRESCO?
NO MOLESTES A LOS VERTEBRADOS, BABOSO.
COMO *DIGA*, ¡MI SEÑORA!
ES UN PUNTO DE VISTA, SUPONGO. PERO HAS ESTADO HACIENDO CREER POR AÑOS ¿QUÉ CAMBIÓ?
PIENSO QUE TENGO MEJORES COSAS QUE HACER CON MI TIEMPO QUE ESA BASURA, ESO ES TODO...
BUENO, COMO DIJE: ¿QUÉ CAMBIÓ?
¿QUÉ...?
OH, HOLA.
AH, STARLIGHT, QUERÍA VERTE TAMBIÉN. ES ACERCA DEL EVENTO CREER, VAS A APARECER POR PARTE DE LAS CAPAS POR CRISTO.
OH...NO. NO, LO SIENTO, NO PUEDO HACER MÁS ESO.
LO SIENTO.

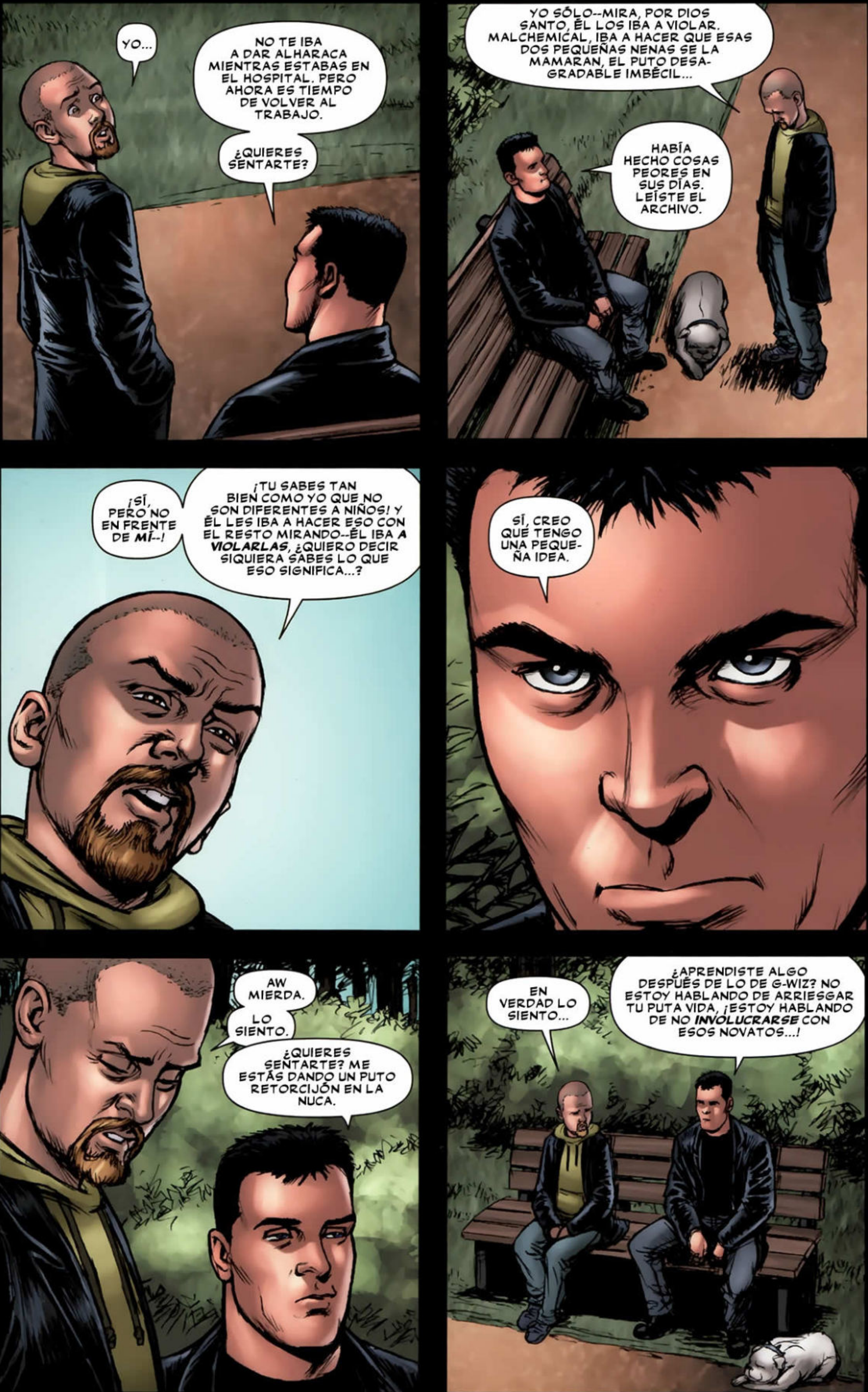

TU TAMBIÉN...
ME TEMO QUE YA NO SOY CRISTIANA, NO LO HE SIDO POR UN TIEMPO YA. ASÍ QUE NO SERÍA CORRECTO PARA MÍ EL ASISTIR A CREER.
SI NO APARECES VAS A A MOLESTAR A MUCHA GENTE QUE TODAVÍA TIENE SU FE INTACTA, ¿HAS CONSIDERADO ESO?
PARA ALGUNOS ACADÉMICOS--
CREER NO TIENE NADA QUE VER CON LA FE. LA FE DEBE SER UN CONSUELO PARA LA GENTE NO UNA MULETA.
Y ESO NO DEBERÍA PONER TAL RESTRICCIÓN A SUS CARTERAS TAMPOCO.
LO QUE ELLA DIJO.
¿VERDAD?
NO, EN VERDAD NO. NI SIQUIERA REMOTAMENTE.
STARLIGHT, ME TEMO QUE DEBO INSISTIR. ESTÁS REPRESENTANDO A LAS CAPAS POR CRISTO--DE HECHO, VAS A LIDERAR A LAS CAPAS POR CRISTO. HAS SIDO PROMOVIDA A MINISTRO DENTRO DE LA ESTRUCTURA DE CREER.
ESTÁBAMOS HABLANDO ACERCA DE ELEVAR TU PERFIL PÚBLICO; ESTE ES EL LUGAR PERFECTO PARA INICIAR.
OH NO--NO, ESPERA UN MINUTO--NO, ¡YO *NO QUIERO* MI PERFIL ELEVADO!
MUY AFORTUNADO EL QUE HAYAS REGRESADO A TU ANTIGUO TRAJE, DE HECHO. MUCHO MÁS APROPIADO.
¡NO...!
COMO DIJE, DEBO INSISTIR.
EN VERDAD NO ENTIENDO CUÁL ES EL PROBLEMA AQUÍ...
QUE HAY SI YO INSISTO TAMBIÉN, ¿ESO HARÍA LAS COSAS MÁS CLARAS?

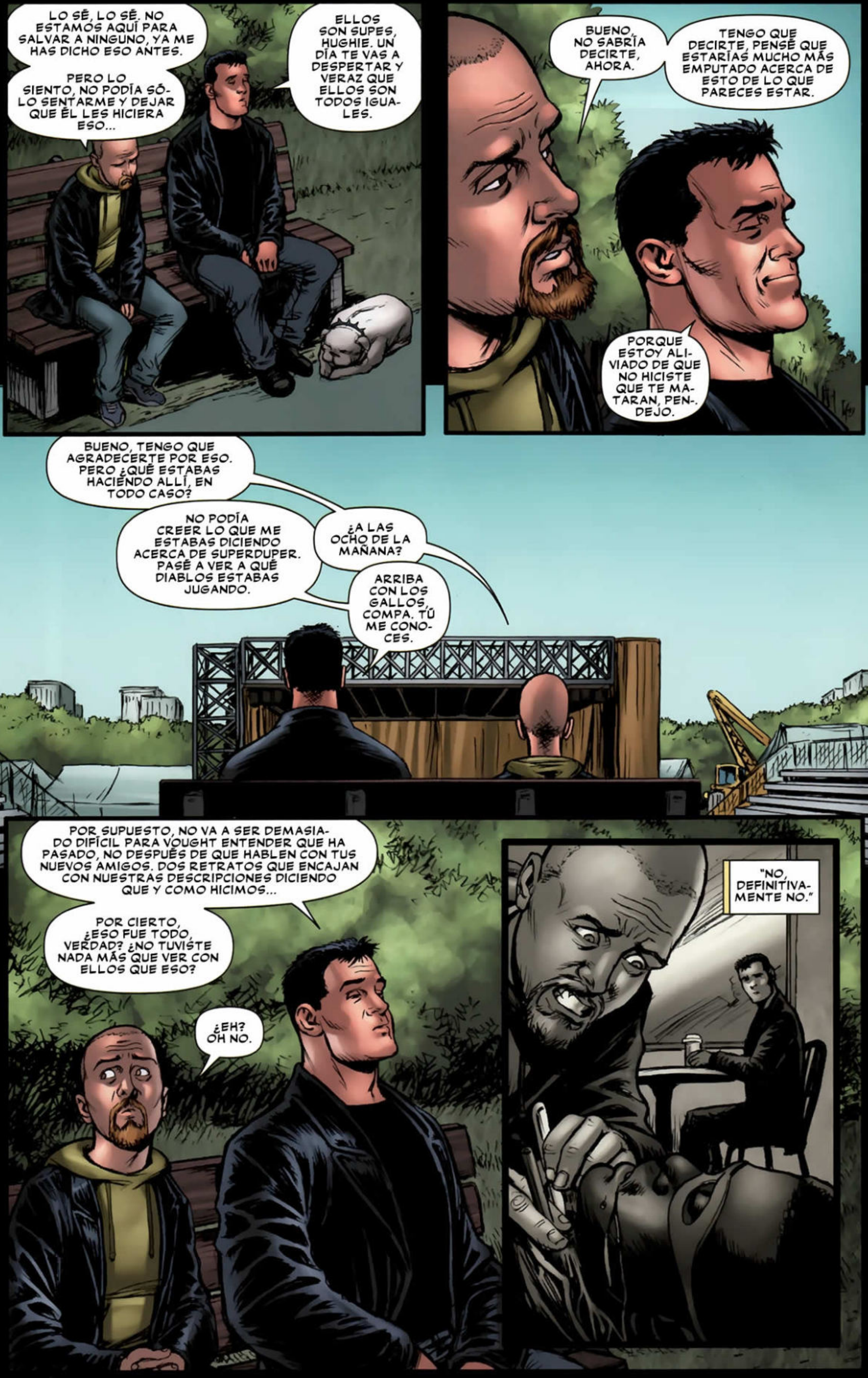

OH.
YA VEO.
SÍ, AHORA YA VEO.
COOCH!
¿DEBO ENTENDER QUE LA RELACIÓN THE SEVEN CON VOUGHT-AMERICAN ESTÁ BAJO ALGUNA CLASE DE REVISIÓN?
ESO QUIERE DECIR QUE LO VAN A HACER.
USTEDES DOS.
PUTAMENTE CLARO QUE SIGNIFICA QUE LO VAN A HACER...
Y.
¿COMENZAMOS CON LO BÁSICO QUE HAREMOS?

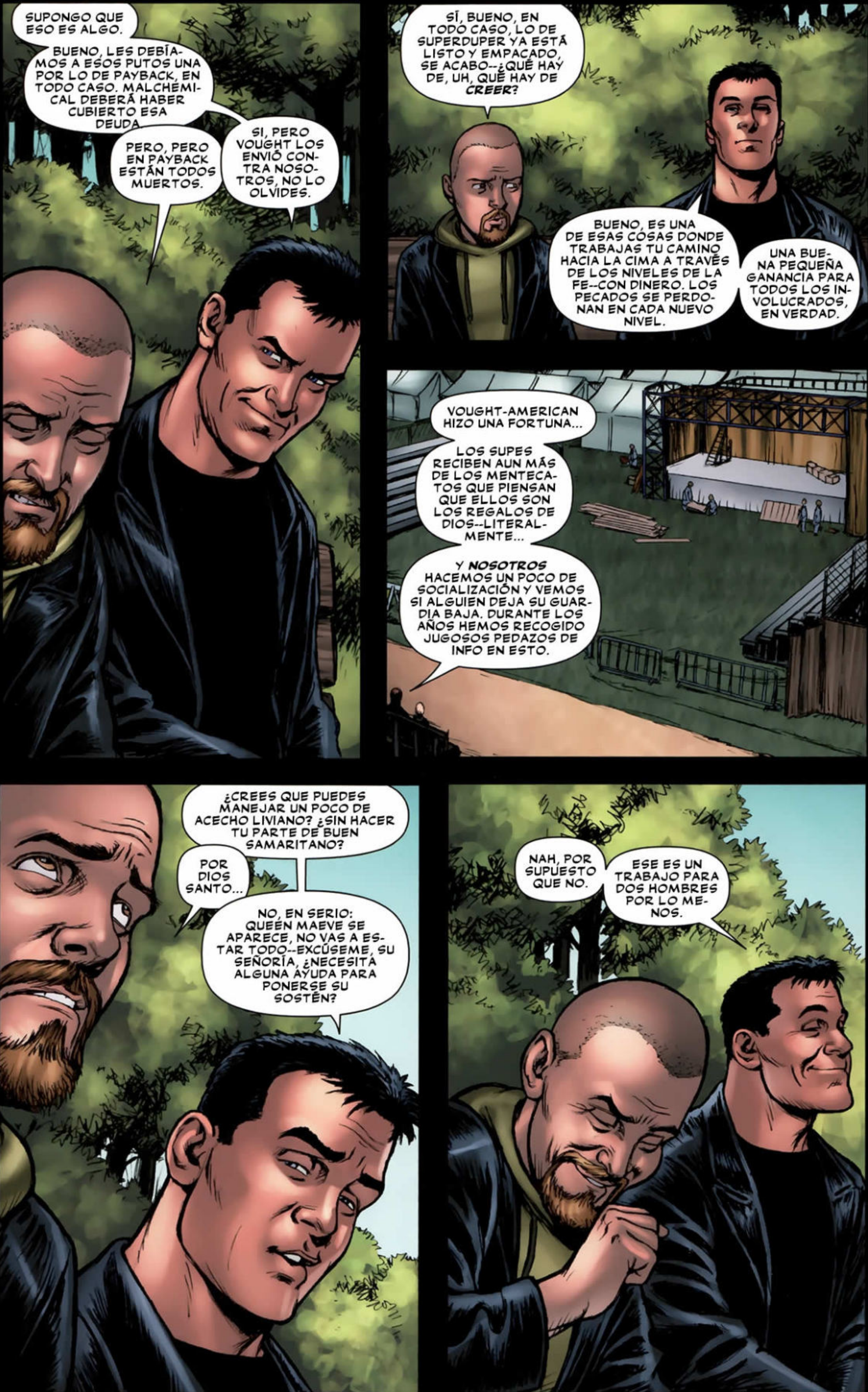

¿TODO BIEN, COMPA?
MM.
¿ENTONCES, PARA QUE NOS ESTAMOS REUNIENDO AQUÍ?

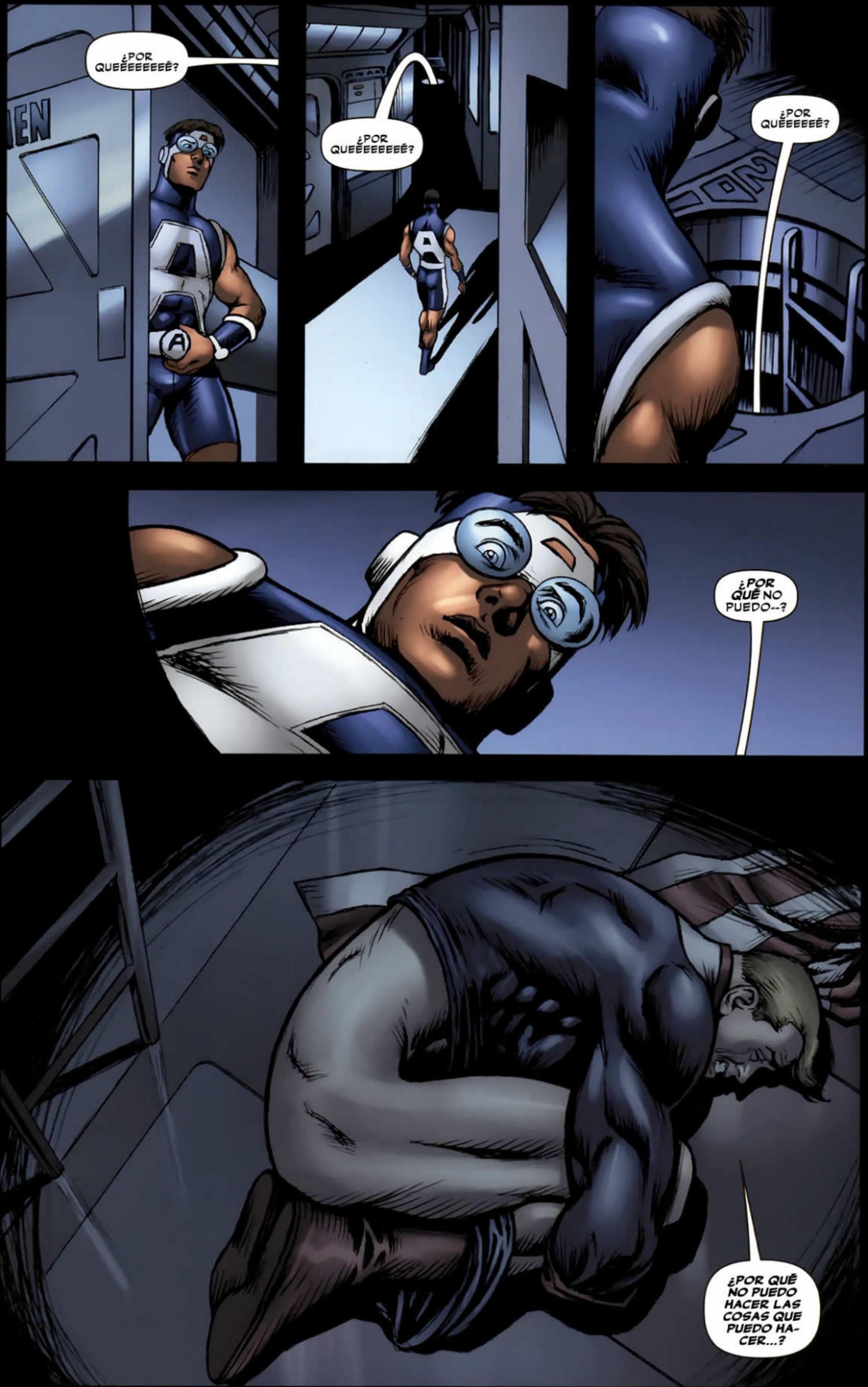

OH, SÍ.
CREER

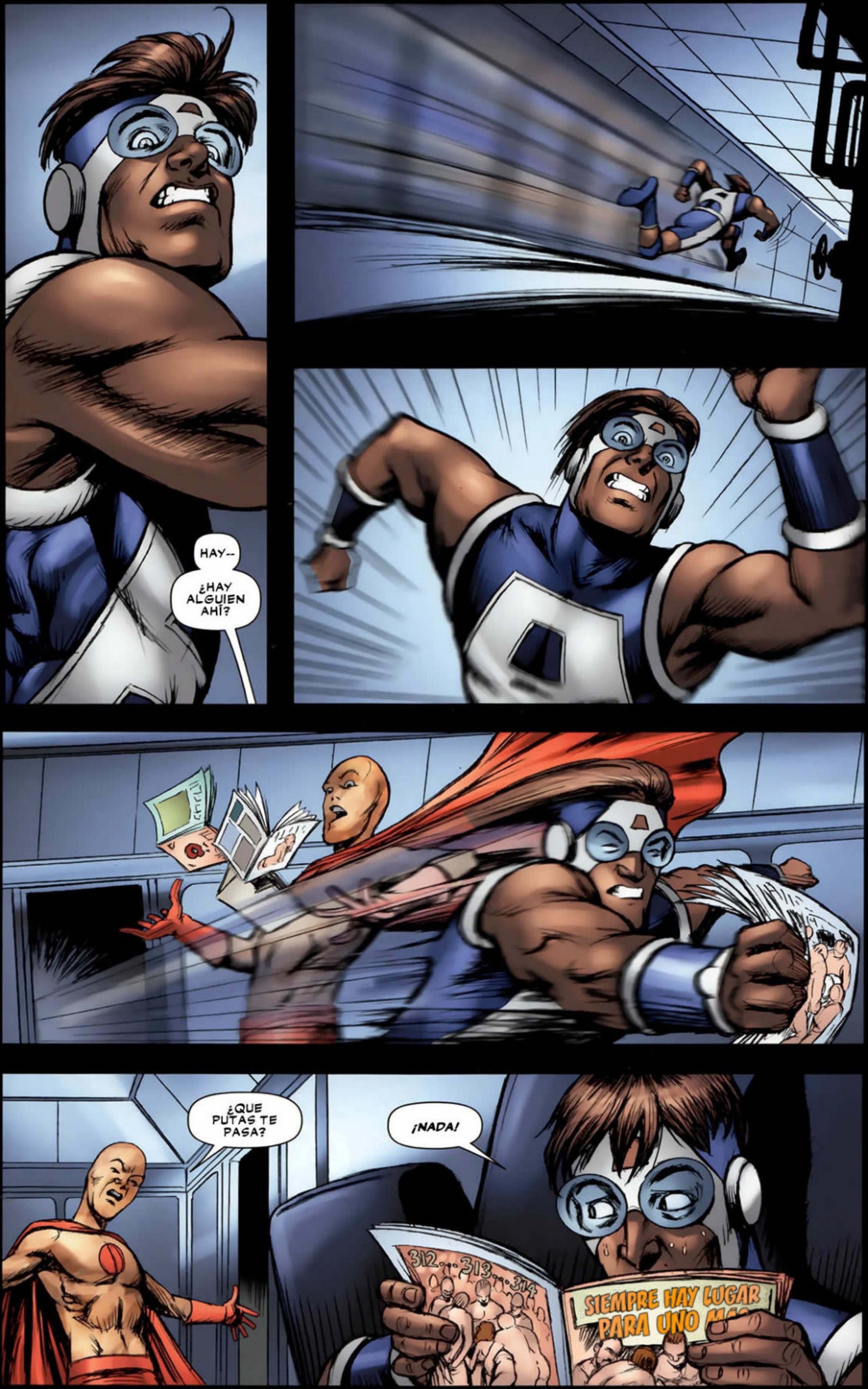

CRISTO ¿PUEDES CREER ESA MIERDA? SUPES Y RELIGIÓN, LAS PUTAS DOS PEORES COSAS EN EL PLANETA: QUE ABSOLUTAMENTE BRILLANTE IDEA...
HUGHIE, ¿QUÉ PUTAS ESTABAS HACIENDO, YENDO CONTRA MALCHEMICAL ALLÁ?

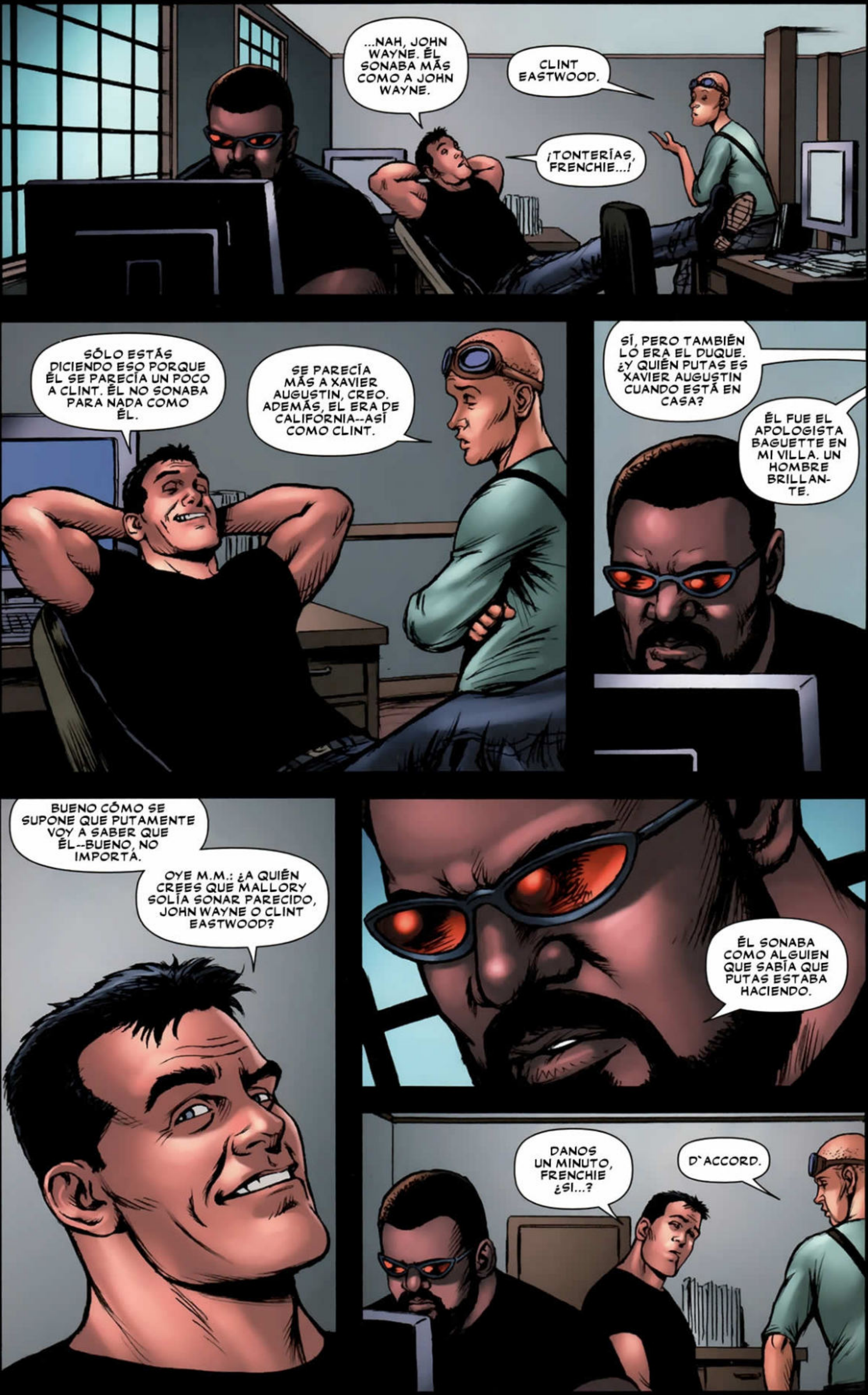

YO...
NO TE IBA A DAR ALHARACA MIENTRAS ESTABAS EN EL HOSPITAL. PERO AHORA ES TIEMPO DE VOLVER AL TRABAJO.
¿QUIERES SENTARTE?
YO SÓLO--MIRA, POR DIOS SANTO, ÉL LOS IBA A VIOLAR. MALCHEMICAL, IBA A HACER QUE ESAS DOS PEQUEÑAS NENAS SE LA MAMARAN, EL PUTO DESAGRADABLE IMBÉCIL...
HABÍA HECHO COSAS PEORES EN SUS DÍAS. LEÍSTE EL ARCHIVO.
¡SÍ, PERO NO EN FRENTE DE MÍ--!
¡TU SABES TAN BIEN COMO YO QUE NO SON DIFERENTES A NIÑOS! Y ÉL LES IBA A HACER ESO CON EL RESTO MIRANDO--ÉL IBA A VIOLARLAS, ¿QUIERO DECIR SIQUIERA SABES LO QUE ESO SIGNIFICA...?
SÍ, CREO QUE TENGO UNA PEQUEÑA IDEA.
AW MIERDA.
LO SIENTO.
¿QUIERES SENTARTE? ME ESTÁS DANDO UN PUTO RETORCIJÓN EN LA NUCA.
EN VERDAD LO SIENTO...
¿APRENDISTE ALGO DESPUÉS DE LO DE G-WIZ? NO ESTOY HABLANDO DE ARRIESGAR TU PUTA VIDA, ¡ESTOY HABLANDO DE NO INVOLUCRARSE CON ESOS NOVATOS...!

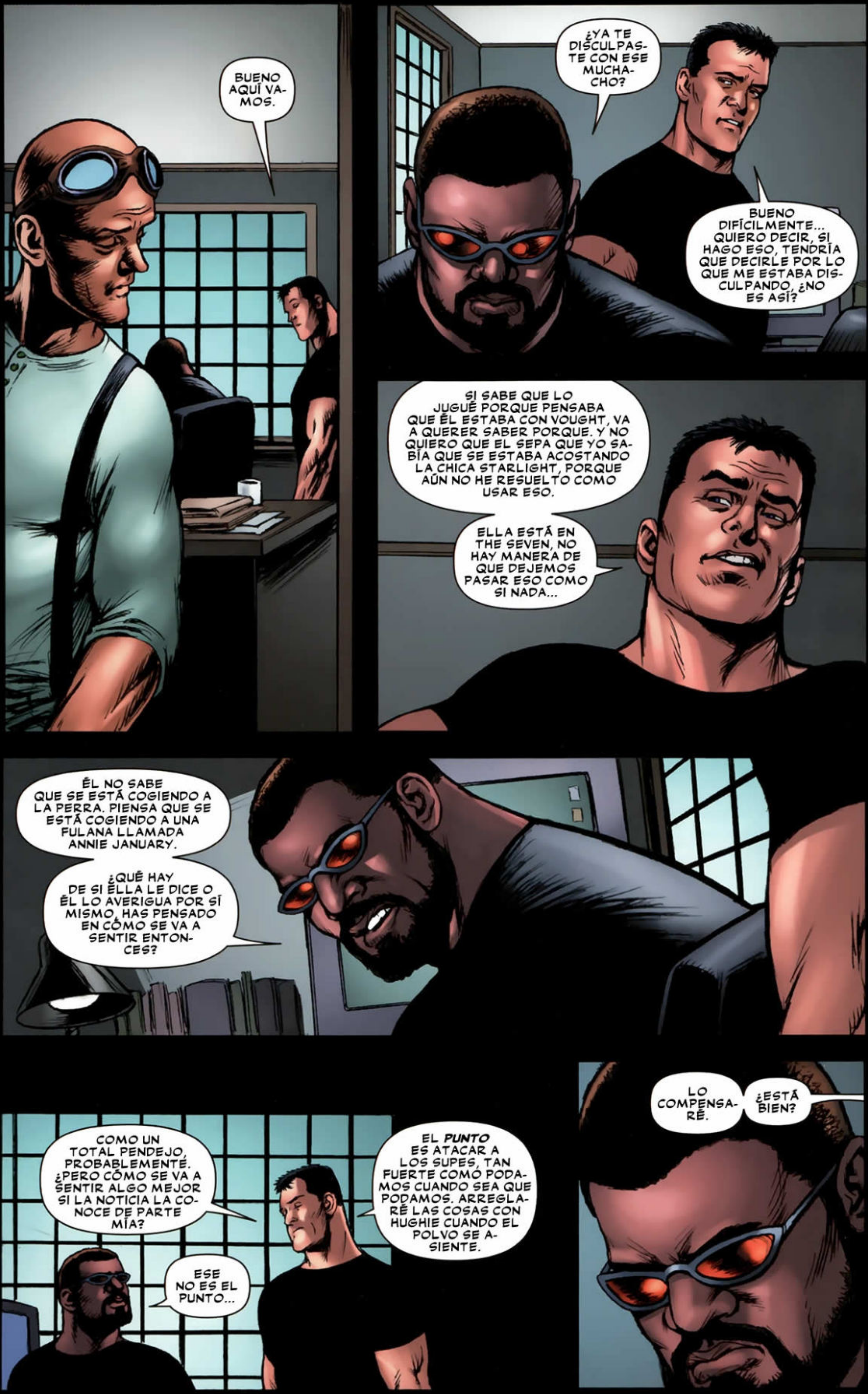

LO SÉ, LO SÉ. NO ESTAMOS AQUÍ PARA SALVAR A NINGUNO, YA ME HAS DICHO ESO ANTES.
PERO LO SIENTO, NO PODÍA SÓLO SENTARME Y DEJAR QUE ÉL LES HICIERA ESO...
ELLOS SON SUPES, HUGHIE. UN DÍA TE VAS A DESPERTAR Y VERAZ QUE ELLOS SON TODOS IGUALES.
BUENO, NO SABRÍA DECIRTE, AHORA.
TENGO QUE DECIRTE, PENSÉ QUE ESTARÍAS MUCHO MÁS EMPUTADO ACERCA DE ESTO DE LO QUE PARECES ESTAR.
PORQUE ESTOY ALIVIADO DE QUE NO HICISTE QUE TE MATARAN, PENDEJO.
BUENO, TENGO QUE AGRADECERTE POR ESO. PERO ¿QUÉ ESTABAS HACIENDO ALLÍ, EN TODO CASO?
¿A LAS OCHO DE LA MAÑANA?
NO PODÍA CREER LO QUE ME ESTABAS DICIENDO ACERCA DE SUPERDUPER. PASÉ A VER A QUÉ DIABLOS ESTABAS JUGANDO.
ARRIBA CON LOS GALLOS, COMPA. TÚ ME CONOCES.
POR SUPUESTO, NO VA A SER DEMASIADO DIFÍCIL PARA VOUGHT ENTENDER QUE HA PASADO, NO DESPUÉS DE QUE HABLEN CON TUS NUEVOS AMIGOS. DOS RETRATOS QUE ENCAJAN CON NUESTRAS DESCRIPCIONES DICIENDO QUE Y COMO HICIMOS...
POR CIERTO, ¿ESO FUE TODO, VERDAD? ¿NO TUVISTE NADA MÁS QUE VER CON ELLOS QUE ESO?
¿EH? OH NO.
"NO, DEFINITIVAMENTE NO."

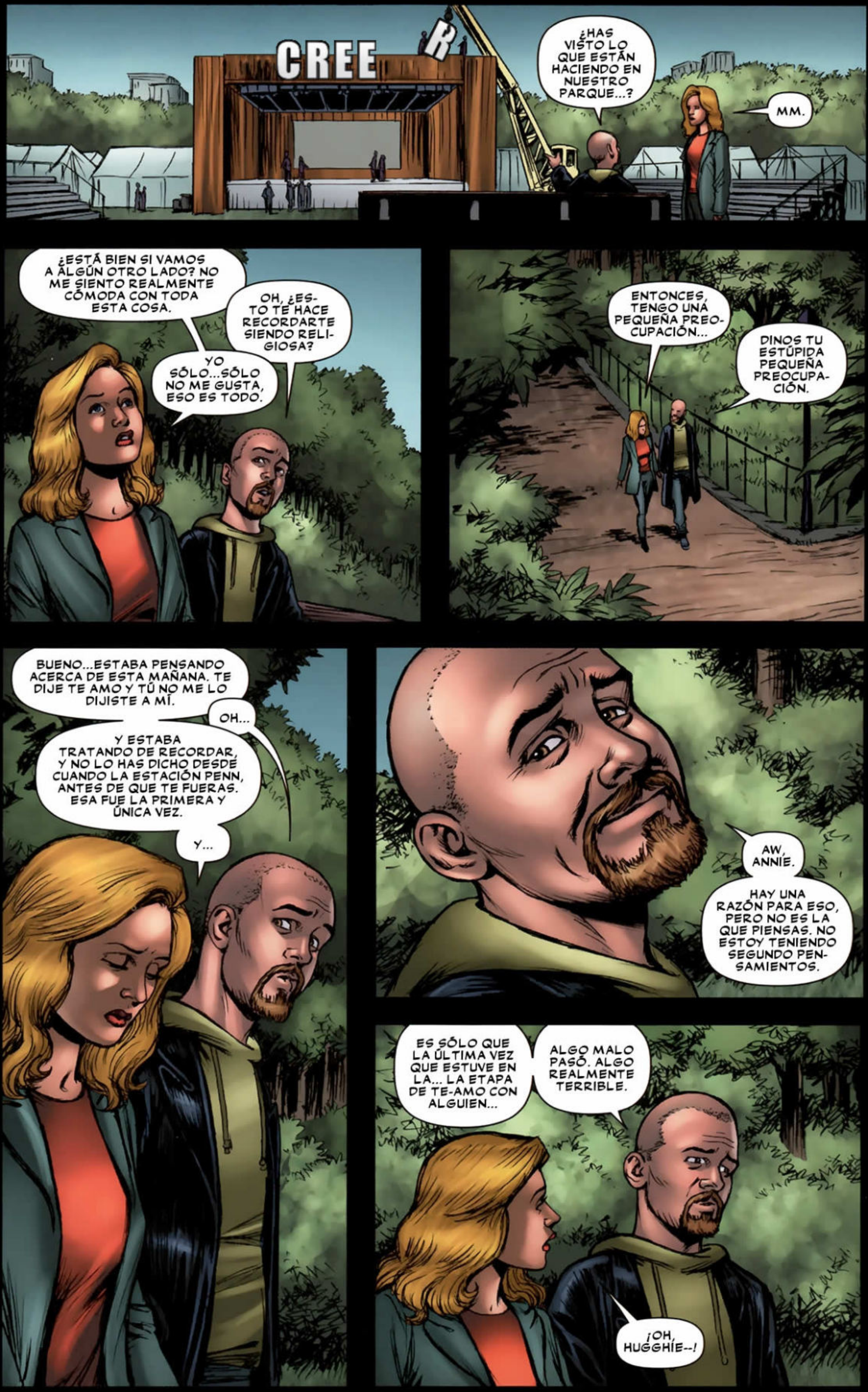

SUPONGO QUE ESO ES ALGO.
BUENO, LES DEBÍAMOS A ESOS PUTOS UNA POR LO DE PAYBACK, EN TODO CASO. MALCHEMICAL DEBERÁ HABER CUBIERTO ESA DEUDA.
PERO, PERO EN PAYBACK ESTÁN TODOS MUERTOS.
SI, PERO VOUGHT LOS ENVIÓ CONTRA NOSOTROS, NO LO OLVIDES.
SÍ, BUENO, EN TODO CASO, LO DE SUPERDUPER YA ESTÁ LISTO Y EMPACADO, SE ACABO--¿QUÉ HAY DE, UH, QUÉ HAY DE *CREER*?
BUENO, ES UNA DE ESAS COSAS DONDE TRABAJAS TU CAMINO HACIA LA CIMA A TRAVÉS DE LOS NIVELES DE LA FE--CON DINERO. LOS PECADOS SE PERDONAN EN CADA NUEVO NIVEL.
UNA BUENA PEQUEÑA GANANCIA PARA TODOS LOS INVOLUCRADOS, EN VERDAD.
VOUGHT-AMERICAN HIZO UNA FORTUNA...
LOS SUPES RECIBEN AUN MÁS DE LOS MENTECATOS QUE PIENSAN QUE ELLOS SON LOS REGALOS DE DIOS--LITERALMENTE...
Y *NOSOTROS* HACEMOS UN POCO DE SOCIALIZACIÓN Y VEMOS SI ALGUIEN DEJA SU GUARDIA BAJA. DURANTE LOS AÑOS HEMOS RECOGIDO JUGOSOS PEDAZOS DE INFO EN ESTO.
¿CREES QUE PUEDES MANEJAR UN POCO DE ACECHO LIVIANO? ¿SIN HACER TU PARTE DE BUEN SAMARITANO?
POR DIOS SANTO...
NO, EN SERIO: QUEEN MAEVE SE APARECE, NO VAS A ESTAR TODO--EXCÚSEME, SU SEÑORÍA, ¿NECESITA ALGUNA AYUDA PARA PONERSE SU SOSTÉN?
NAH, POR SUPUESTO QUE NO.
ESE ES UN TRABAJO PARA DOS HOMBRES POR LO MENOS.

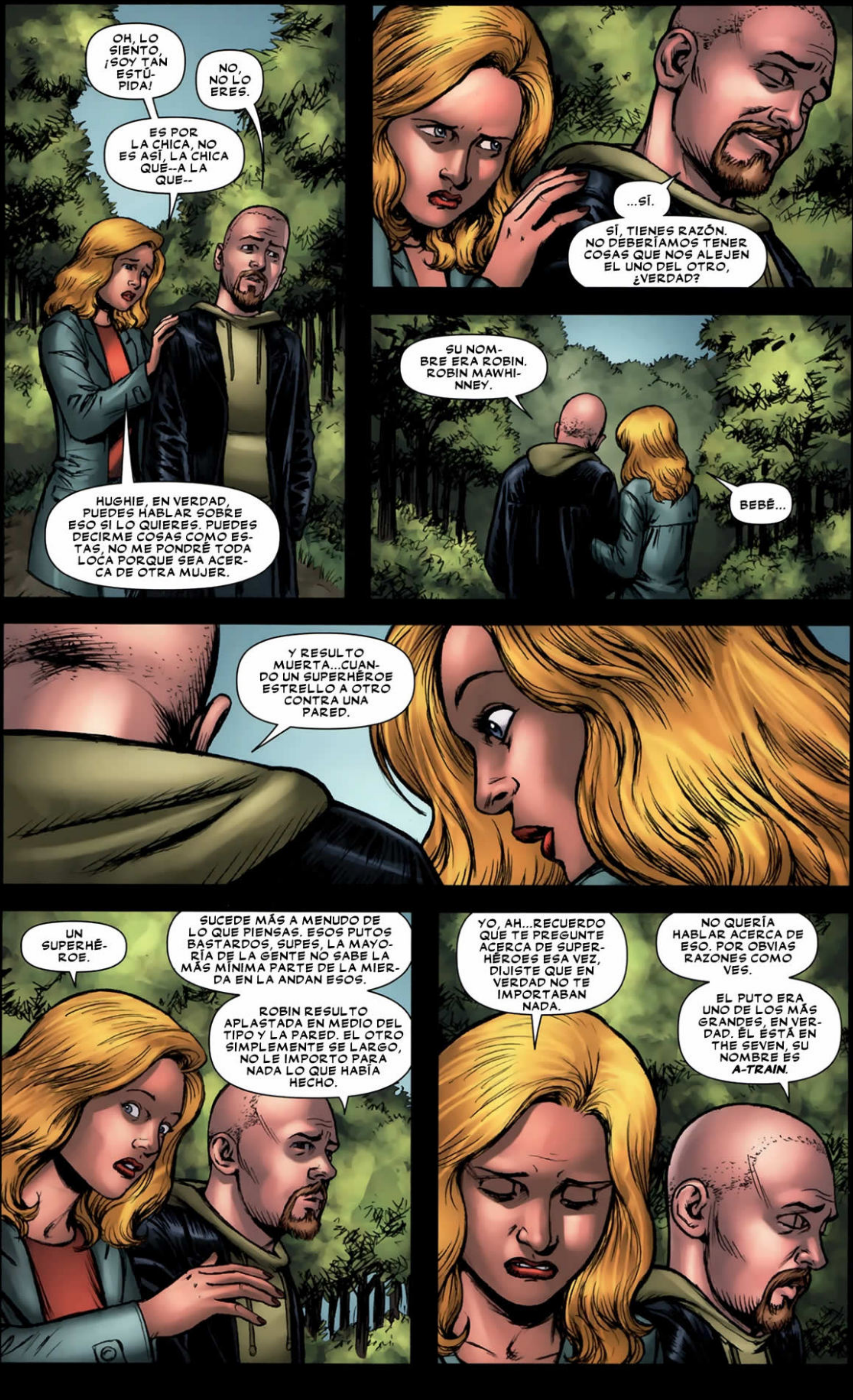

¿POR QUEÉEEEEEEÊ?
¿POR QUEÉEEEEEEÊ?
¿POR QUEÉEEEEÊ?
¿POR QUÉ NO PUEDO--?
¿POR QUÉ NO PUEDO HACER LAS COSAS QUE PUEDO HACER...?

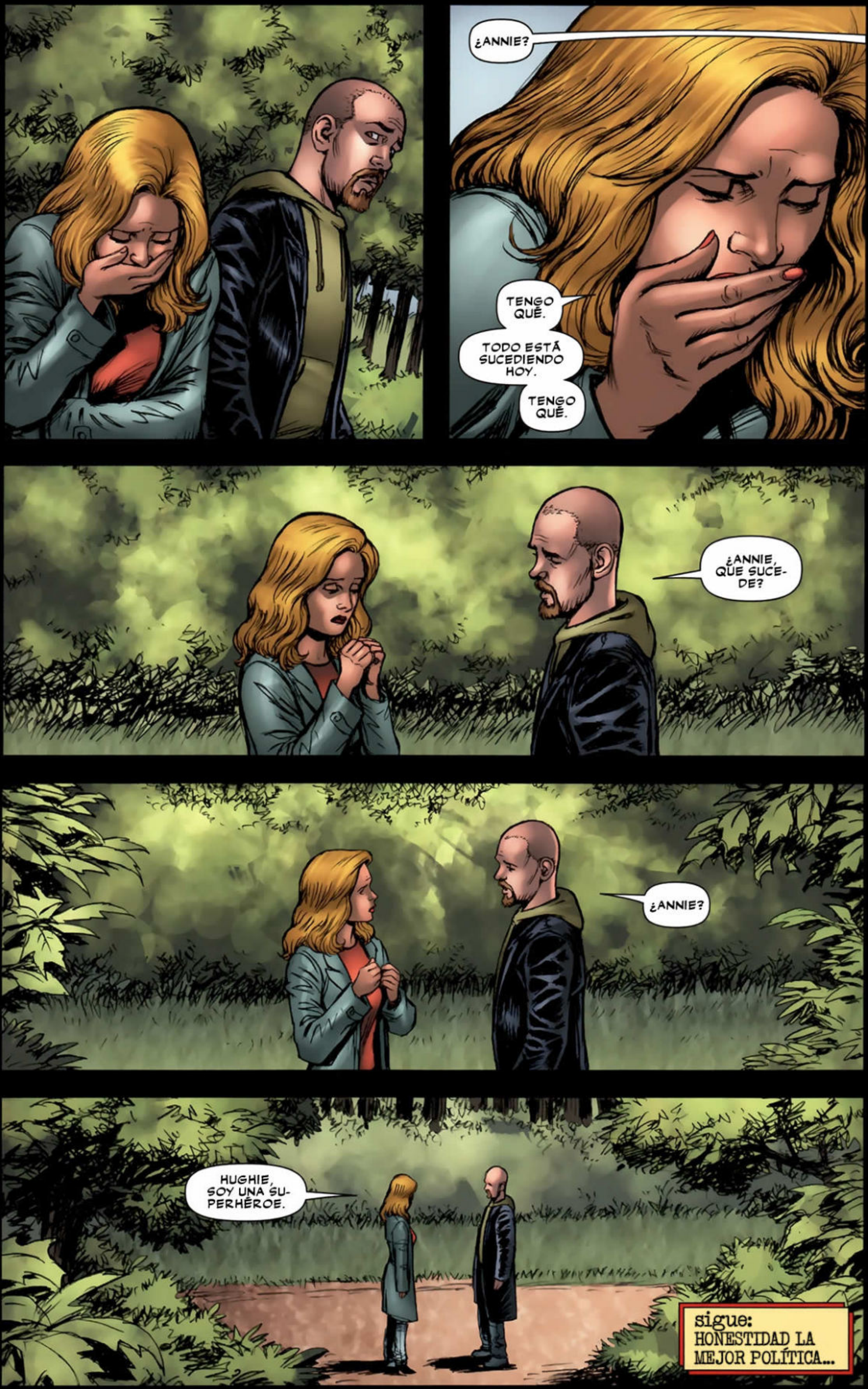

HAY--
¿HAY ALGUIEN AHÍ?
¿QUE PUTAS TE PASA?
¡NADA!
312...313...314
SIEMPRE HAY LUGAR PARA UNO MA

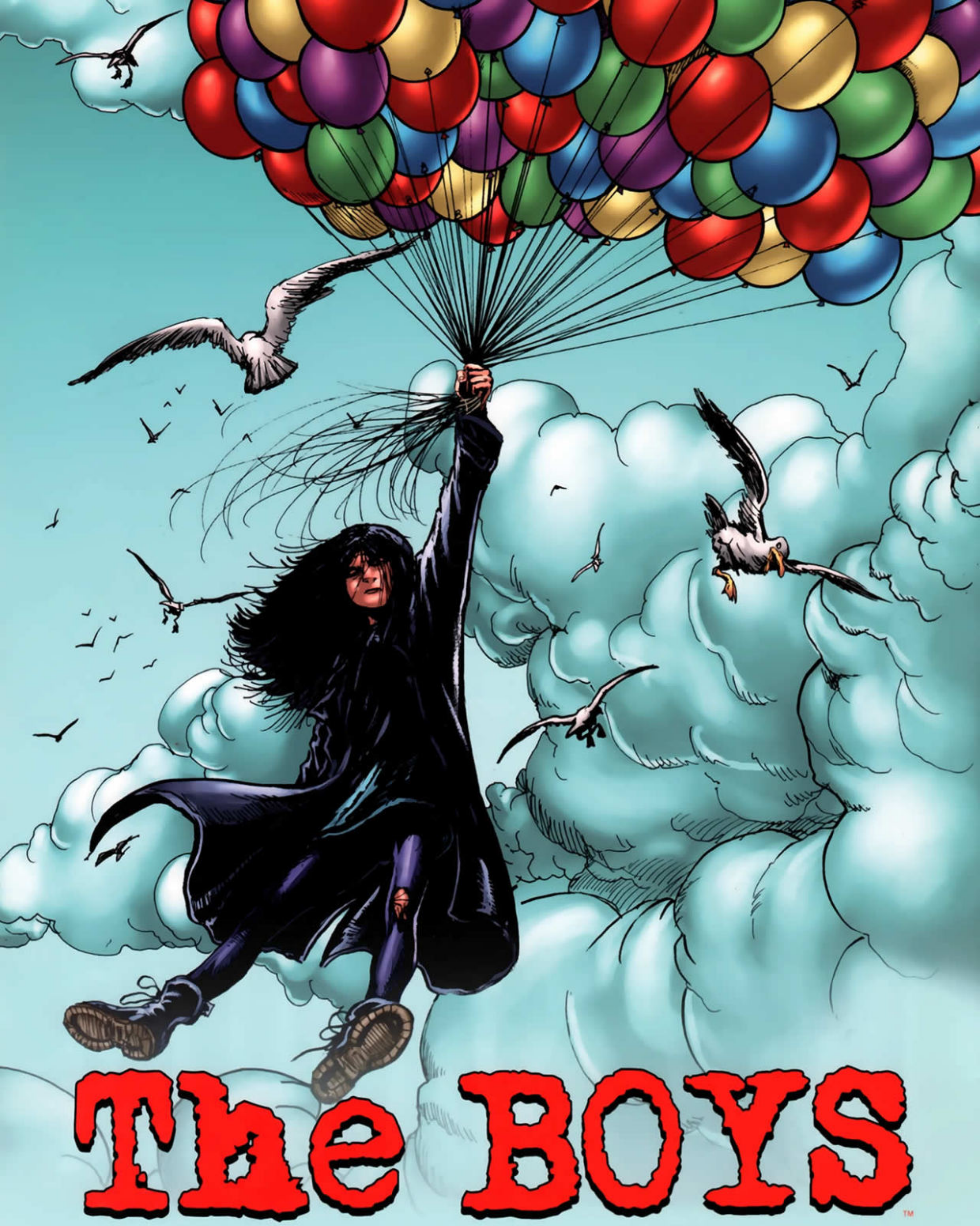

...NAH, JOHN WAYNE. ÉL SONABA MÁS COMO A JOHN WAYNE.
CLINT EASTWOOD.
¡TONTERÍAS, FRENCHIE...!
SÓLO ESTÁS DICIENDO ESO PORQUE ÉL SE PARECÍA UN POCO A CLINT. ÉL NO SONABA PARA NADA COMO ÉL.
SE PARECÍA MÁS A XAVIER AUGUSTIN, CREO. ADEMÁS, EL ERA DE CALIFORNIA--ASÍ COMO CLINT.
SÍ, PERO TAMBIÉN LO ERA EL DUQUE. ¿Y QUIÉN PUTAS ES XAVIER AUGUSTIN CUANDO ESTÁ EN CASA?
ÉL FUE EL APOLOGISTA BAGUETTE EN MI VILLA. UN HOMBRE BRILLANTE.
BUENO CÓMO SE SUPONE QUE PUTAMENTE VOY A SABER QUE ÉL--BUENO, NO IMPORTA.
OYE M.M.: ¿A QUIÉN CREES QUE MALLORY SOLÍA SONAR PARECIDO, JOHN WAYNE O CLINT EASTWOOD?
ÉL SONABA COMO ALGUIEN QUE SABÍA QUE PUTAS ESTABA HACIENDO.
DANOS UN MINUTO, FRENCHIE ¿SI...?
D`ACCORD.


BUENO AQUÍ VAMOS.
¿YA TE DISCULPASTE CON ESE MUCHACHO?
BUENO DIFÍCILMENTE... QUIERO DECIR, SI HAGO ESO, TENDRÍA QUE DECIRLE POR LO QUE ME ESTABA DISCULPANDO, ¿NO ES ASÍ?
SI SABE QUE LO JUGUÉ PORQUE PENSABA QUE ÉL ESTABA CON VOUGHT, VA A QUERER SABER PORQUE. Y NO QUIERO QUE EL SEPA QUE YO SABÍA QUE SE ESTABA ACOSTANDO LA CHICA STARLIGHT, PORQUE AÚN NO HE RESUELTO COMO USAR ESO.
ELLA ESTÁ EN THE SEVEN, NO HAY MANERA DE QUE DEJEMOS PASAR ESO COMO SI NADA...
ÉL NO SABE QUE SE ESTÁ COGIENDO A LA PERRA. PIENSA QUE SE ESTÁ COGIENDO A UNA FULANA LLAMADA ANNIE JANUARY.
¿QUÉ HAY DE SI ELLA LE DICE O ÉL LO AVERIGUA POR SÍ MISMO, HAS PENSADO EN CÓMO SE VA A SENTIR ENTONCES?
COMO UN TOTAL PENDEJO, PROBABLEMENTE. ¿PERO CÓMO SE VA A SENTIR ALGO MEJOR SI LA NOTICIA LA CONOCE DE PARTE MÍA?
ESE NO ES EL PUNTO...
EL *PUNTO* ES ATACAR A LOS SUPES, TAN FUERTE COMO PODAMOS CUANDO SEA QUE PODAMOS. ARREGLARÉ LAS COSAS CON HUGHIE CUANDO EL POLVO SE ASIENTE.
LO COMPENSARÉ.
¿ESTÁ BIEN?


CREE
R
¿HAS VISTO LO QUE ESTÁN HACIENDO EN NUESTRO PARQUE...?
MM.
¿ESTÁ BIEN SI VAMOS A ALGÚN OTRO LADO? NO ME SIENTO REALMENTE CÓMODA CON TODA ESTA COSA.
OH, ¿ESTO TE HACE RECORDARTE SIENDO RELIGIOSA?
YO SÓLO...SÓLO NO ME GUSTA, ESO ES TODO.
ENTONCES, TENGO UNA PEQUEÑA PREOCUPACIÓN...
DINOS TU ESTÚPIDA PEQUEÑA PREOCUPACIÓN.
BUENO...ESTABA PENSANDO ACERCA DE ESTA MAÑANA. TE DIJE TE AMO Y TÚ NO ME LO DIJISTE A MÍ.
OH...
Y ESTABA TRATANDO DE RECORDAR, Y NO LO HAS DICHO DESDE CUANDO LA ESTACIÓN PENN, ANTES DE QUE TE FUERAS. ESA FUE LA PRIMERA Y ÚNICA VEZ.
Y...
AW, ANNIE.
HAY UNA RAZÓN PARA ESO, PERO NO ES LA QUE PIENSAS. NO ESTOY TENIENDO SEGUNDO PENSAMIENTOS.
ES SÓLO QUE LA ÚLTIMA VEZ QUE ESTUVE EN LA... LA ETAPA DE TE-AMO CON ALGUIEN...
ALGO MALO PASÓ. ALGO REALMENTE TERRIBLE.
¡OH, HUGGHIE--!


OH, LO SIENTO, ¡SOY TAN ESTÚPIDA!
NO, NO LO ERES.
ES POR LA CHICA, NO ES ASÍ, LA CHICA QUÉ--A LA QUE--
HUGHIE, EN VERDAD, PUEDES HABLAR SOBRE ESO SI LO QUIERES. PUEDES DECIRME COSAS COMO ESTAS, NO ME PONDRÉ TODA LOCA PORQUE SEA ACERCA DE OTRA MUJER.
...SÍ.
SÍ, TIENES RAZÓN. NO DEBERÍAMOS TENER COSAS QUE NOS ALEJEN EL UNO DEL OTRO, ¿VERDAD?
SU NOMBRE ERA ROBIN. ROBIN MAWHINNEY.
BEBÉ...
Y RESULTO MUERTA...CUANDO UN SUPERHÉROE ESTRELLO A OTRO CONTRA UNA PARED.
UN SUPERHÉROE.
SUCEDE MÁS A MENUDO DE LO QUE PIENSAS. ESOS PUTOS BASTARDOS, SUPES, LA MAYORÍA DE LA GENTE NO SABE LA MÁS MÍNIMA PARTE DE LA MIERDA EN LA ANDAN ESOS.
ROBIN RESULTO APLASTADA EN MEDIO DEL TIPO Y LA PARED. EL OTRO SIMPLEMENTE SE LARGO, NO LE IMPORTO PARA NADA LO QUE HABÍA HECHO.
YO, AH...RECUERDO QUE TE PREGUNTE ACERCA DE SUPERHÉROES ESA VEZ, DIJISTE QUE EN VERDAD NO TE IMPORTABAN NADA.
NO QUERÍA HABLAR ACERCA DE ESO. POR OBVIAS RAZONES COMO VES.
EL PUTO ERA UNO DE LOS MÁS GRANDES, EN VERDAD. ÉL ESTÁ EN THE SEVEN, SU NOMBRE ES *A-TRAIN*.


¿ANNIE?
TENGO QUÉ.
TODO ESTÁ SUCEDIENDO HOY.
TENGO QUÉ.
¿ANNIE, QUE SUCEDE?
¿ANNIE?
HUGHIE, SOY UNA SUPERHÉROE.
sigue:
HONESTIDAD LA MEJOR POLÍTICA...



The BOYS™

TOMO CUARENTA Y CINCO • AGOSTO 2010

Historia por
GARTH ENNIS
(Preacher)

Arte por
RUSS BRAUN
(Battlefields)

Portada por
DARICK ROBERTSON
(Wolverine)

DYNAMITE ENTERTAINMENT

Información • Juegos • Descargas • Foros • Y Más
WWW.DYNAMITEENTERTAINMENT.COM

Derechos de Autor © 2008 Spitfire Producciones Ltda. Y Darick Robertson. Todos los derechos reservados. THE BOYS Todos los personajes, la semejanzas distintivas con éstos y todos los elementos relacionados son marcas comerciales de Spitfire Producciones Ltda. Y Darick Robertson. Dynamite, Dynamite Entertainment y su logo son ® & © 2008 DFI. Todos los derechos reservados.

DYNAMITE
SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS

Garth Ennis Russ Braun Darick Robertson

The BOYS

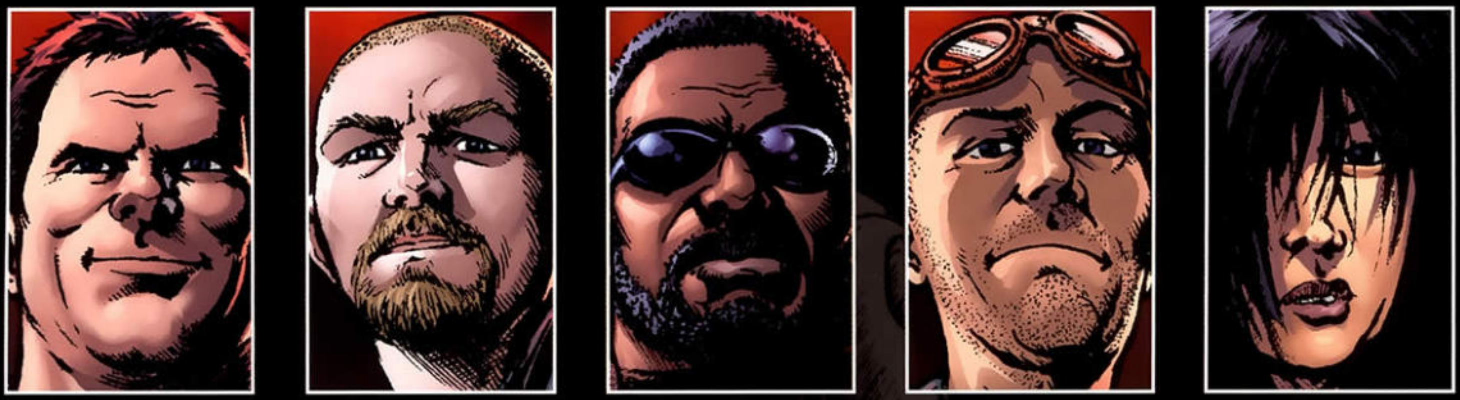
CUARENTA Y CINCO

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

CUARENTA Y CINCO

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los "supes" no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a The Boys.

Escrito por:
GARTH ENNIS

Coloreado por:
TONY AVIÑA

Ilustrado por:
RUSS BROWN

Portada por:
DARICK ROBERTSON

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

Traducido por:
CGMAN

Maquetado por:
PENDRAKON

DYNAMITE® ENTERTAINMENT

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI	• PRESIDENTE
JUAN COLLADO	• JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT	• DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON	• DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER	• DISEÑADOR GRÁFICO

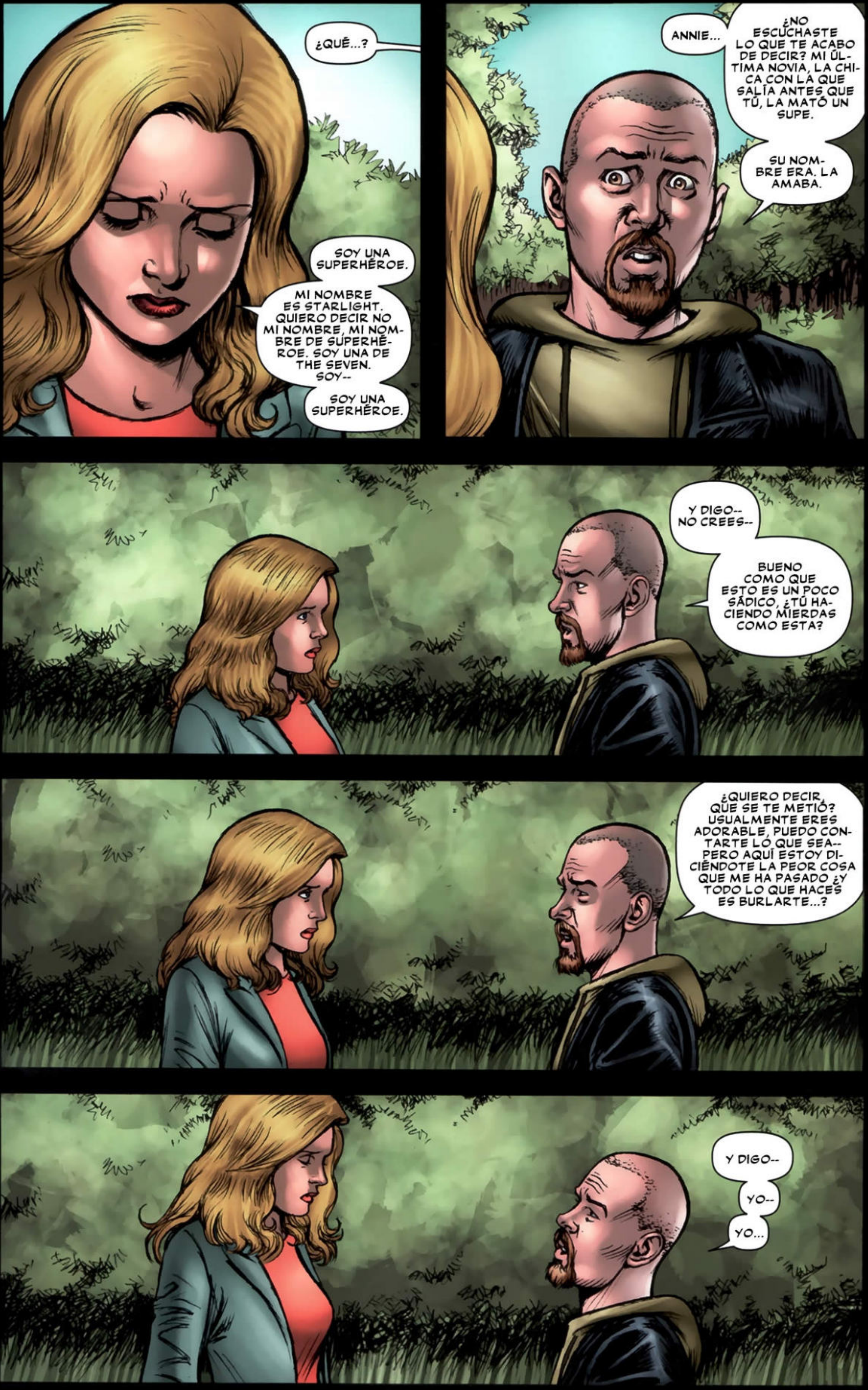
THE BOYS, VOLUMEN 1 #45. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078.

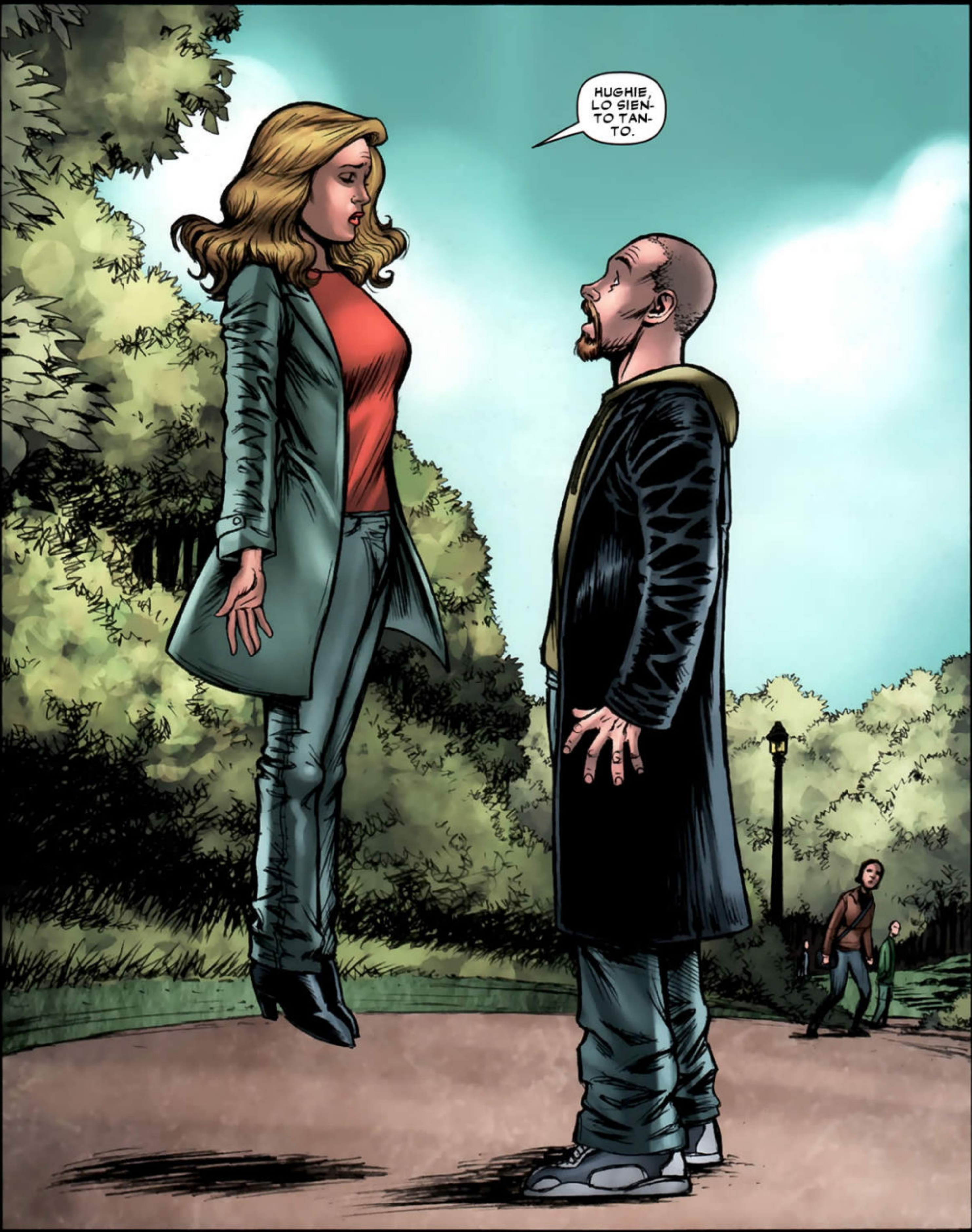
Derechos de Autor © 2010 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2010 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

Impreso en Canadá.

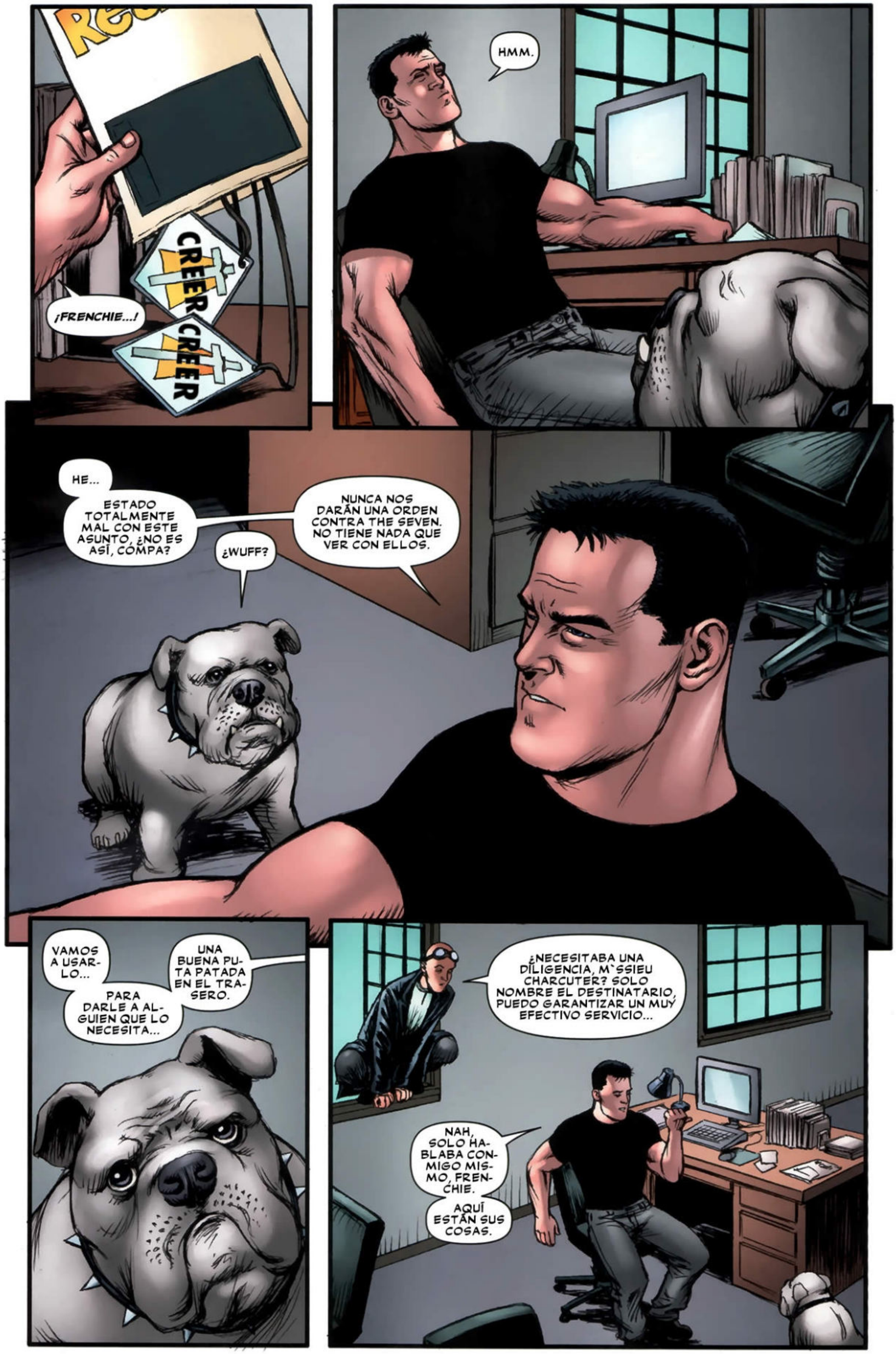
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

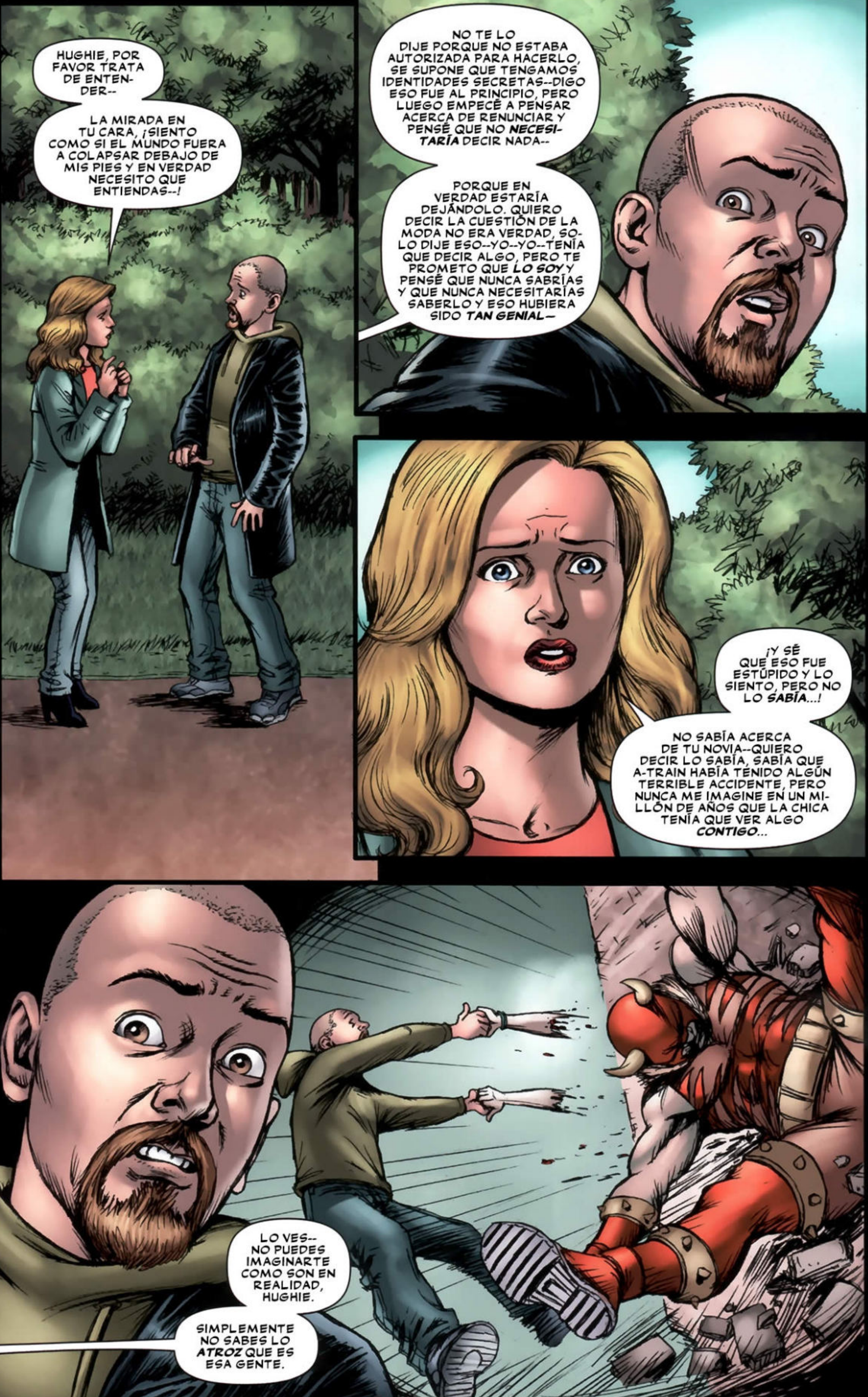

¿QUÉ...?
SOY UNA SUPERHÉROE.
MI NOMBRE ES STARLIGHT. QUIERO DECIR NO MI NOMBRE, MI NOMBRE DE SUPERHÉROE. SOY UNA DE THE SEVEN. SOY--
SOY UNA SUPERHÉROE.
ANNIE...
¿NO ESCUCHASTE LO QUE TE ACABO DE DECIR? MI ÚLTIMA NOVIA, LA CHICA CON LA QUE SALÍA ANTES QUE TÚ, LA MATÓ UN SUPE.
SU NOMBRE ERA. LA AMABA.
Y DIGO-- NO CREES--
BUENO COMO QUE ESTO ES UN POCO SÁDICO, ¿TÚ HACIENDO MIERDAS COMO ESTA?
¿QUIERO DECIR, QUÉ SE TE METIÓ? USUALMENTE ERES ADORABLE, PUEDO CONTARTE LO QUE SEA-- PERO AQUÍ ESTOY DICIÉNDOTE LA PEOR COSA QUE ME HA PASADO ¿Y TODO LO QUE HACES ES BURLARTE...?
Y DIGO--
YO--
YO...

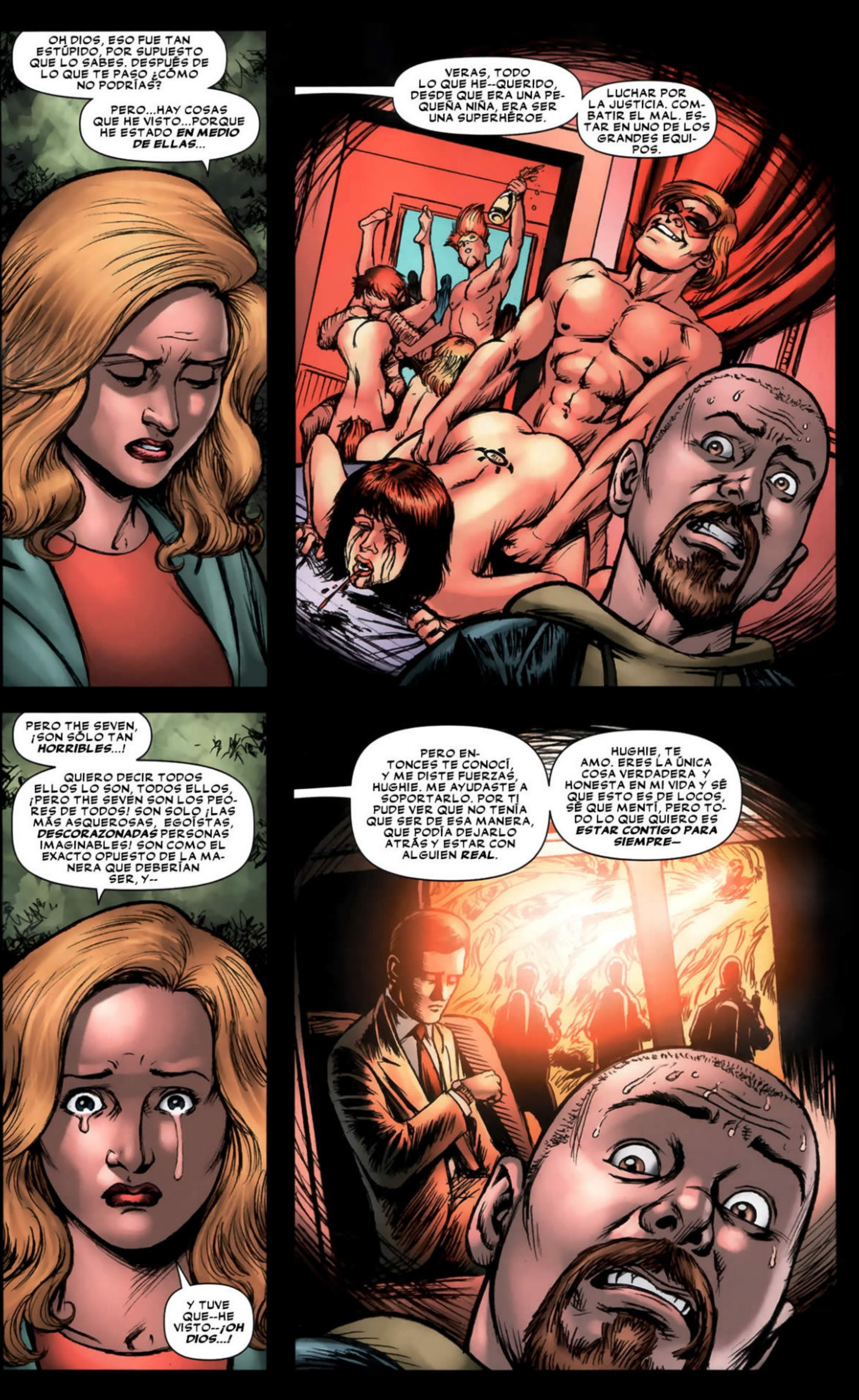

HUGHIE, LO SIENTO TANTO.

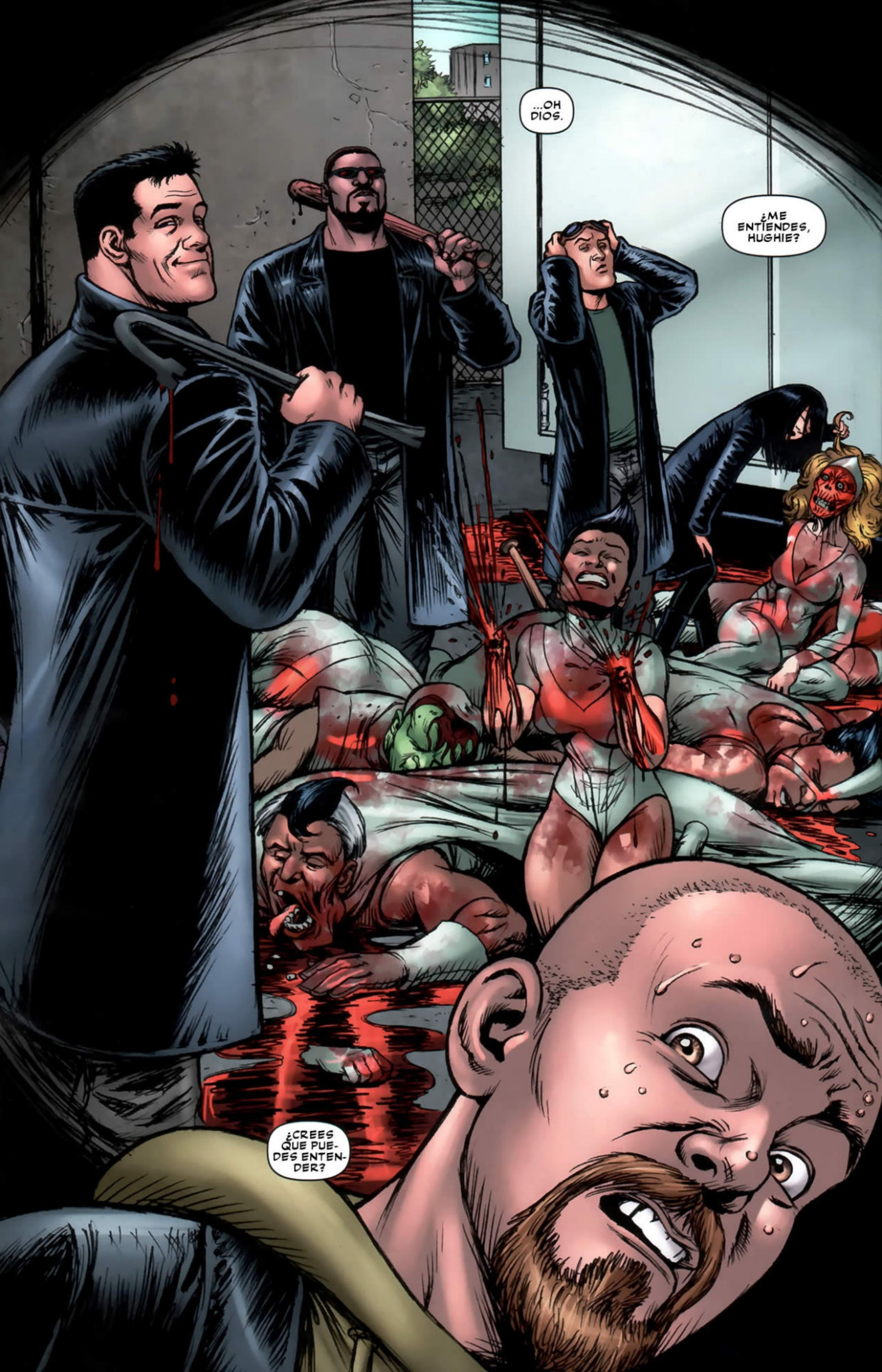
CREER

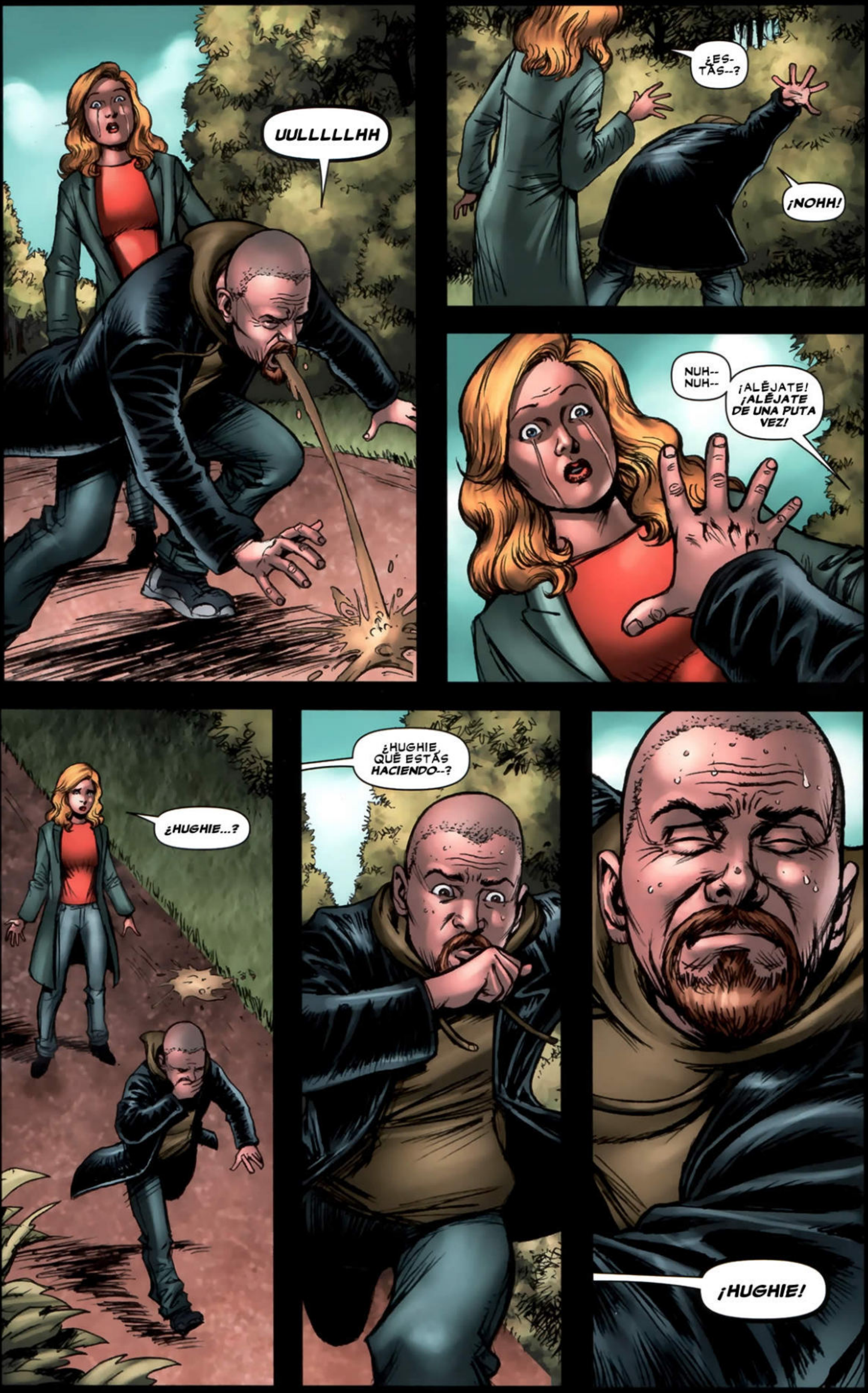
parte dos

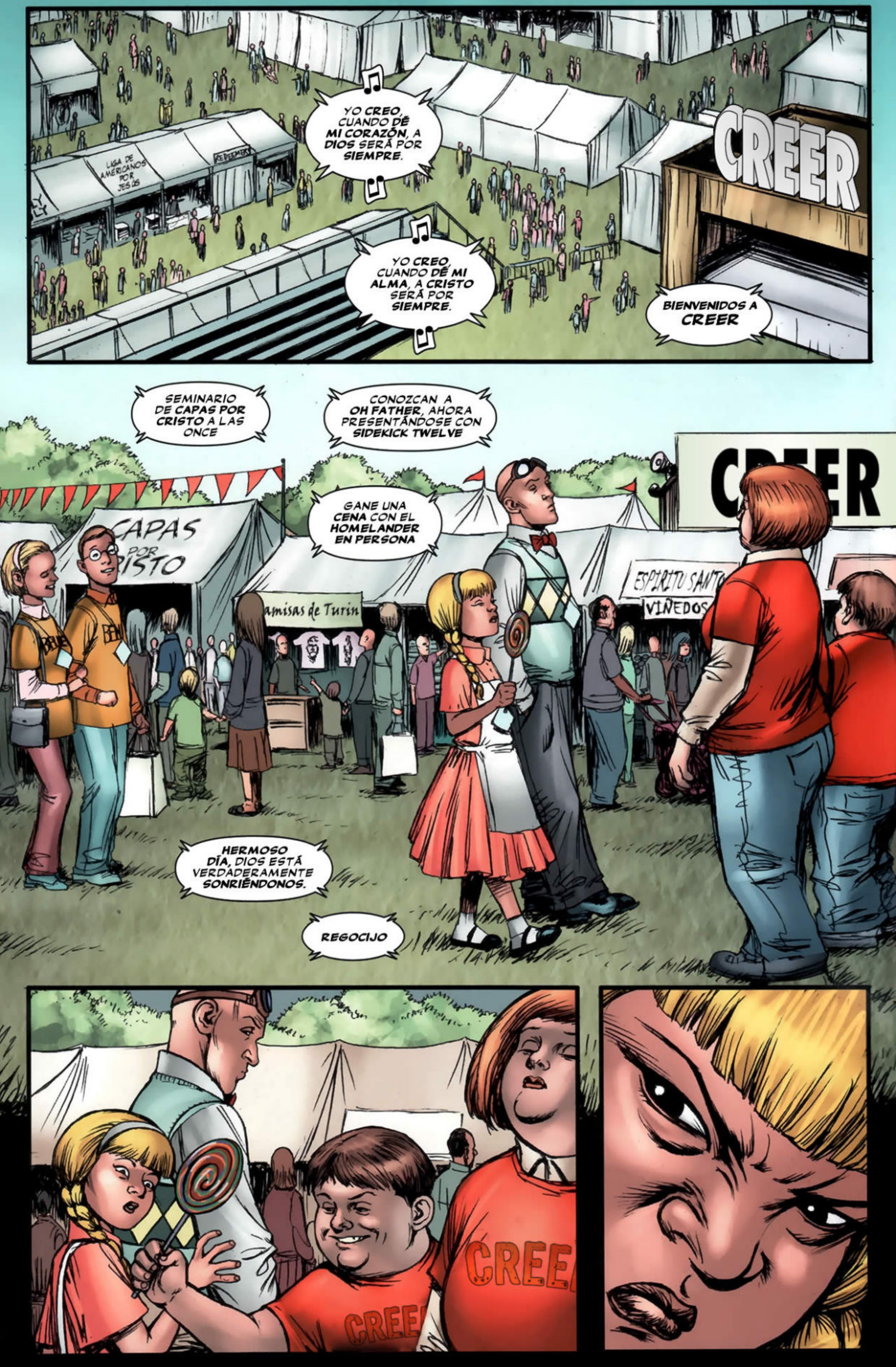

Re
CREER
CREER
¡FRENCHIE...!
HMM.
HE...
ESTADO TOTALMENTE MAL CON ESTE ASUNTO, ¿NO ES ASÍ, COMPA?
NUNCA NOS DARÁN UNA ORDEN CONTRA THE SEVEN. NO TIENE NADA QUE VER CON ELLOS.
¿WUFF?
VAMOS A USARLO...
UNA BUENA PUTA PATADA EN EL TRASERO.
PARA DARLE A ALGUIEN QUE LO NECESITA...
¿NECESITABA UNA DILIGENCIA, M`SSIEU CHARCUTER? SOLO NOMBRE EL DESTINATARIO, PUEDO GARANTIZAR UN MUY EFECTIVO SERVICIO...
NAH, SOLO HABLABA CONMIGO MISMO, FRENCHIE.
AQUÍ ESTÁN SUS COSAS.

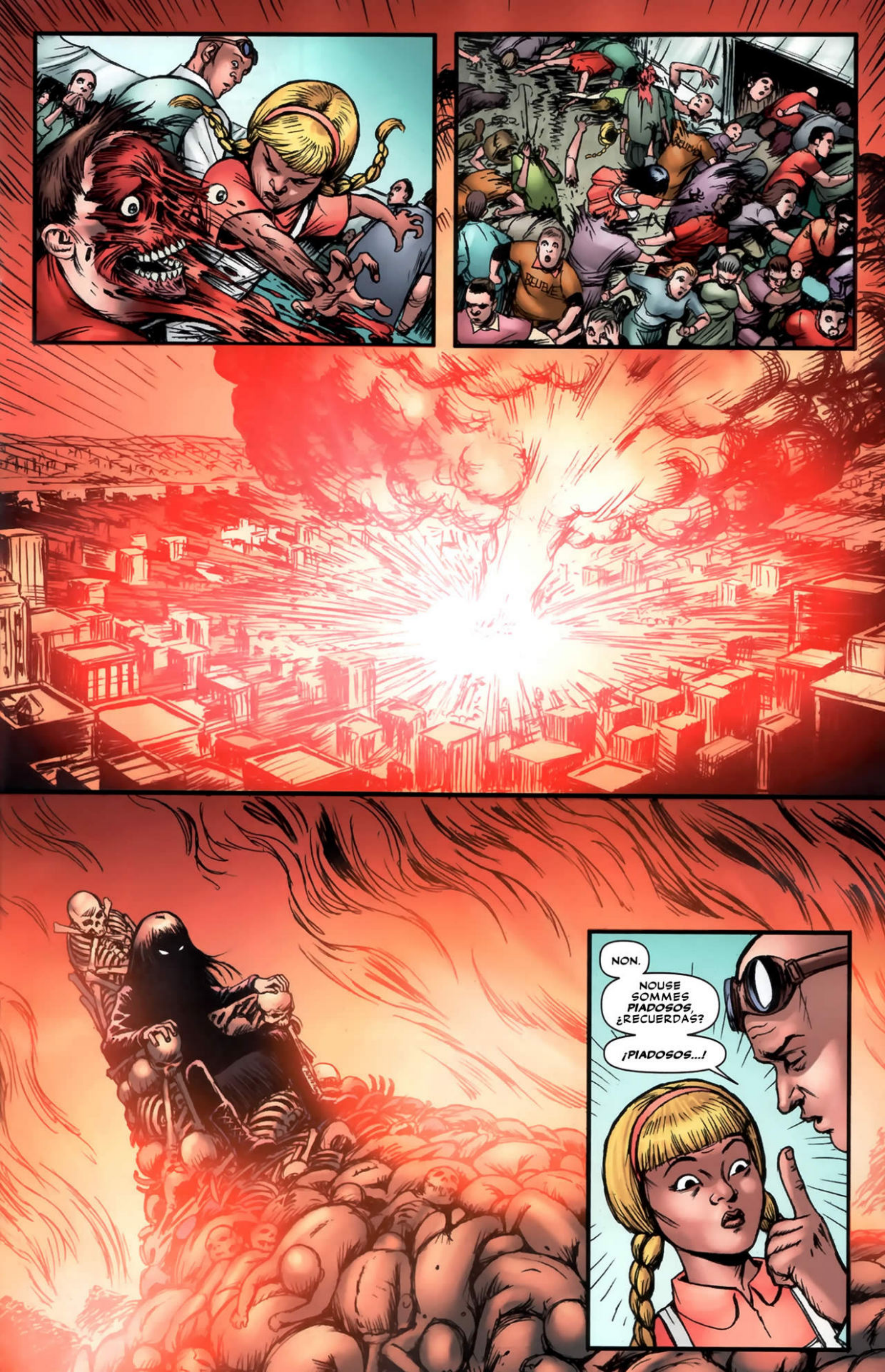

HUGHIE, POR FAVOR TRATA DE ENTENDER--
LA MIRADA EN TU CARA, ¡SIENTO COMO SI EL MUNDO FUERA A COLAPSAR DEBAJO DE MIS PIES Y EN VERDAD NECESITO QUE ENTIENDAS--!
NO TE LO DIJE PORQUE NO ESTABA AUTORIZADA PARA HACERLO, SE SUPONE QUE TENGAMOS IDENTIDADES SECRETAS--DIGO ESO FUE AL PRINCIPIO, PERO LUEGO EMPECÉ A PENSAR ACERCA DE RENUNCIAR Y PENSÉ QUE NO *NECESITARÍA* DECIR NADA--
PORQUE EN VERDAD ESTARÍA DEJÁNDOLO. QUIERO DECIR LA CUESTIÓN DE LA MODA NO ERA VERDAD, SOLO DIJE ESO--YO--YO--TENÍA QUE DECIR ALGO, PERO TE PROMETO QUE *LO SOY* Y PENSÉ QUE NUNCA SABRÍAS Y QUE NUNCA NECESITARÍAS SABERLO Y ESO HUBIERA SIDO *TAN GENIAL*--
¡Y SÉ QUE ESO FUE ESTÚPIDO Y LO SIENTO, PERO NO LO *SABÍA*...!
NO SABÍA ACERCA DE TU NOVIA--QUIERO DECIR LO SABÍA, SABÍA QUE A-TRAIN HABÍA TENIDO ALGÚN TERRIBLE ACCIDENTE, PERO NUNCA ME IMAGINE EN UN MILLÓN DE AÑOS QUE LA CHICA TENÍA QUE VER ALGO *CONTIGO*...
LO VES-- NO PUEDES IMAGINARTE COMO SON EN REALIDAD, HUGHIE.
SIMPLEMENTE NO SABES LO *ATROZ* QUE ES ESA GENTE.

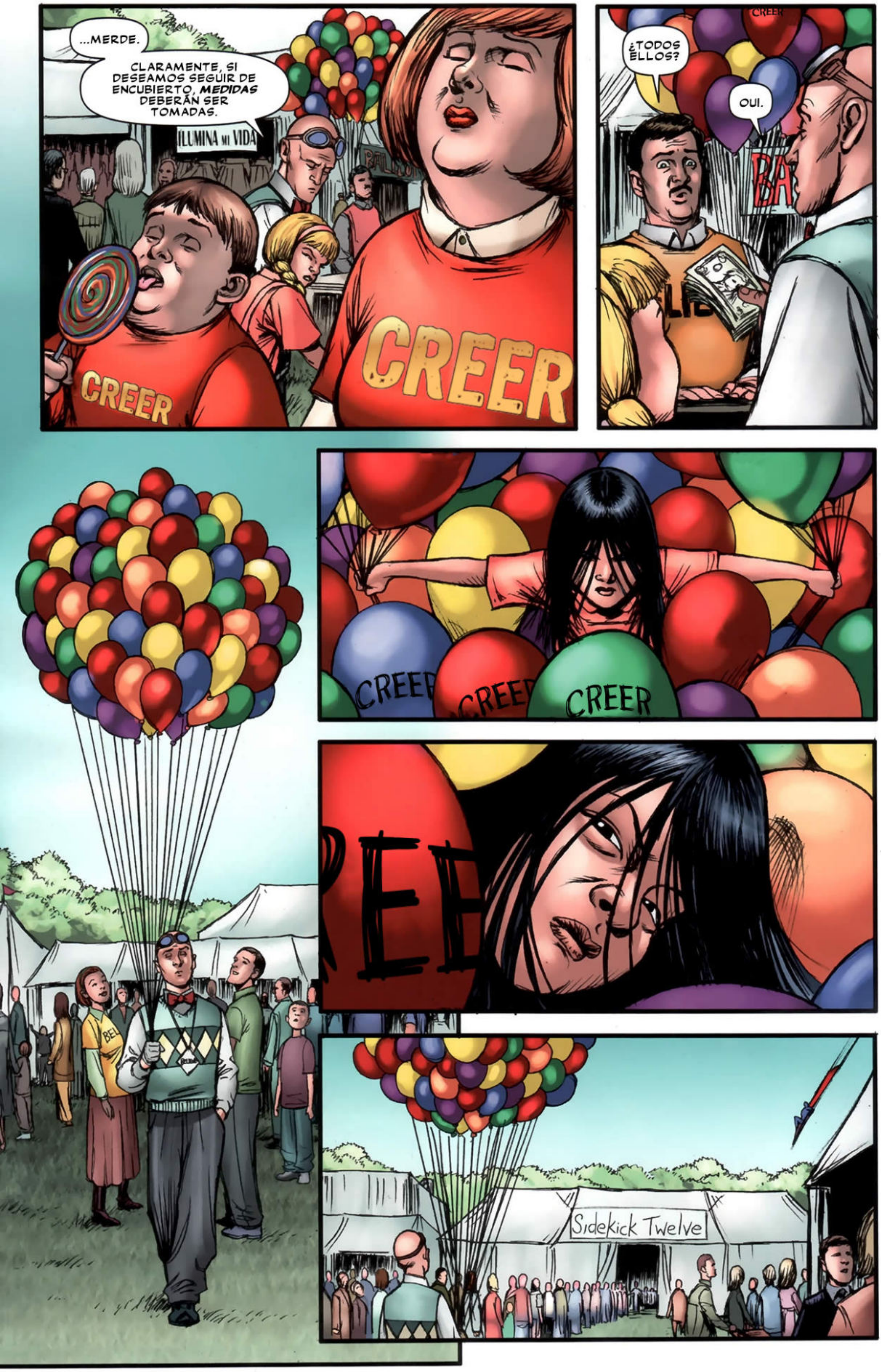

OH DIOS, ESO FUE TAN ESTÚPIDO, POR SUPUESTO QUE LO SABES. DESPUÉS DE LO QUE TE PASO ¿CÓMO NO PODRÍAS?
PERO...HAY COSAS QUE HE VISTO...PORQUE HE ESTADO **EN MEDIO DE ELLAS**...
VERAS, TODO LO QUE HE--QUERIDO, DESDE QUE ERA UNA PEQUEÑA NIÑA, ERA SER UNA SUPERHÉROE.
LUCHAR POR LA JUSTICIA. COMBATIR EL MAL. ESTAR EN UNO DE LOS GRANDES EQUIPOS.
PERO THE SEVEN, ¡SON SÓLO TAN **HORRIBLES**...!
QUIERO DECIR TODOS ELLOS LO SON, TODOS ELLOS, ¡PERO THE SEVEN SON LOS PEORES DE TODOS! SON SOLO ¡LAS MÁS ASQUEROSAS, EGOÍSTAS, **DESCORAZONADAS** PERSONAS IMAGINABLES! SON COMO EL EXACTO OPUESTO DE LA MANERA QUE DEBERÍAN SER, Y--
Y TUVE QUE--HE VISTO--**¡OH DIOS...!**
PERO ENTONCES TE CONOCÍ, Y ME DISTE FUERZAS, HUGHIE. ME AYUDASTE A SOPORTARLO. POR TI PUDE VER QUE NO TENÍA QUE SER DE ESA MANERA, QUE PODÍA DEJARLO ATRÁS Y ESTAR CON ALGUIEN **REAL**.
HUGHIE, TE AMO. ERES LA ÚNICA COSA VERDADERA Y HONESTA EN MI VIDA Y SÉ QUE ESTO ES DE LOCOS, SÉ QUE MENTÍ, PERO TODO LO QUE QUIERO ES **ESTAR CONTIGO PARA SIEMPRE--**

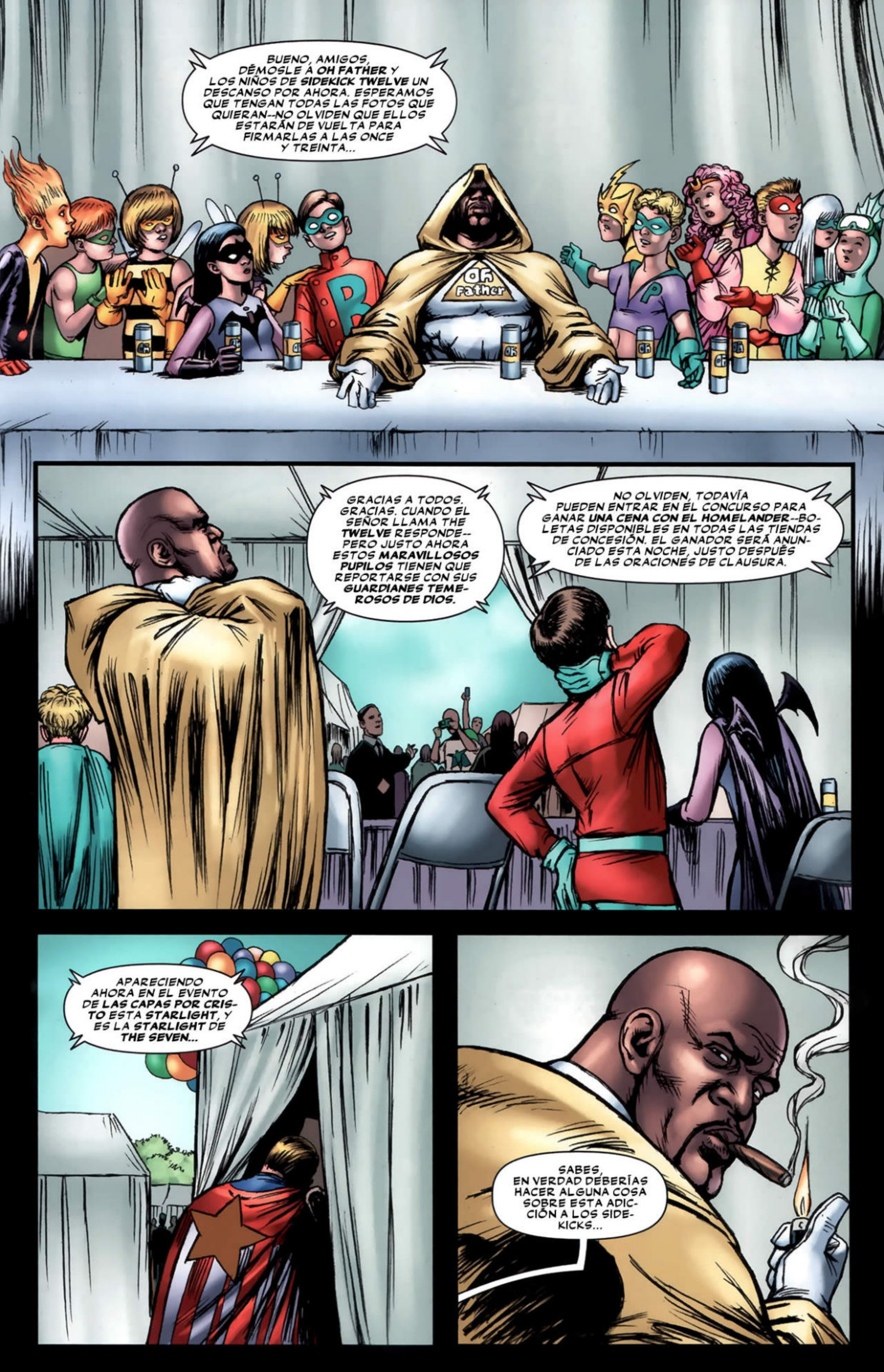

...OH DIOS.
¿ME ENTIENDES, HUGHIE?
¿CREES QUE PUEDES ENTENDER?

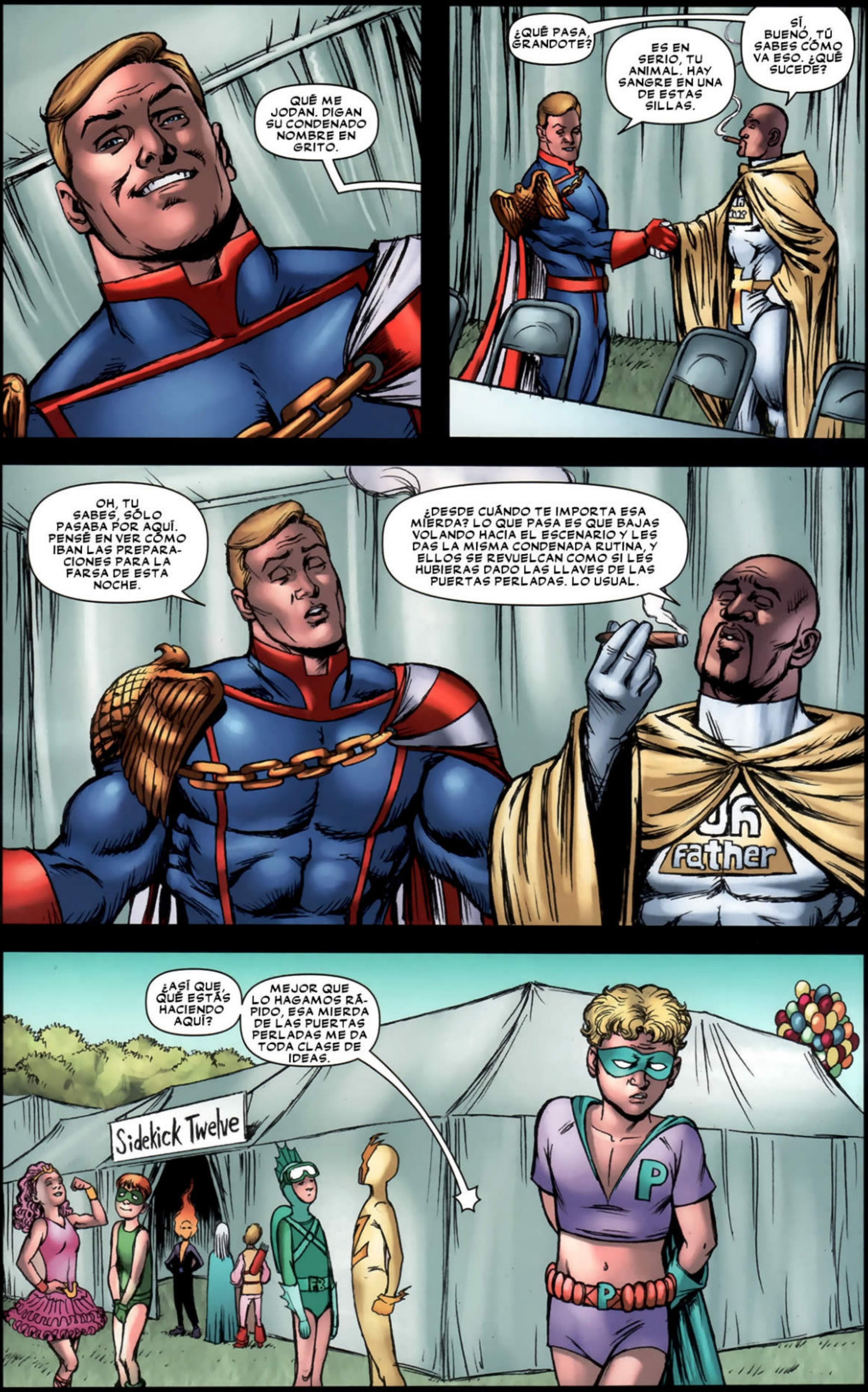

UULLLLLHH
¿ES-TÁS--?
¡NOHH!
NUH--
NUH--
¡ALÉJATE! ¡ALÉJATE DE UNA PUTA VEZ!
¿HUGHIE...?
¿HUGHIE, QUÉ ESTÁS HACIENDO--?
¡HUGHIE!

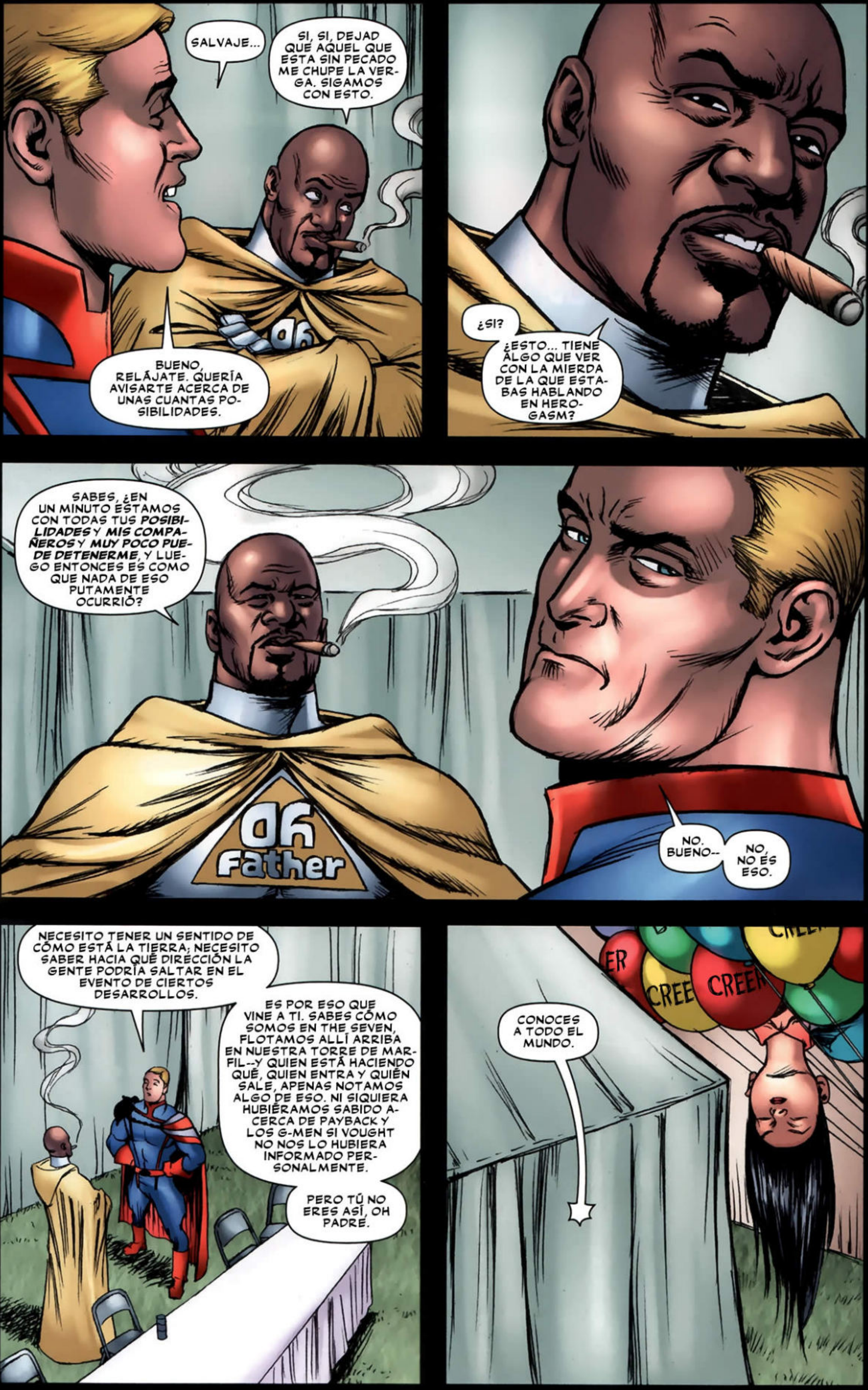

LIGA DE AMERICANOS POR JESUS
REDEEMER
CREER
YO CREO, CUANDO DÉ MI CORAZÓN, A DIOS SERÁ POR SIEMPRE.
YO CREO, CUANDO DÉ MI ALMA, A CRISTO SERÁ POR SIEMPRE.
BIENVENIDOS A CREER
SEMINARIO DE CAPAS POR CRISTO A LAS ONCE
CONOZCAN A OH FATHER, AHORA PRESENTÁNDOSE CON SIDEKICK TWELVE
GANE UNA CENA CON EL HOMELANDER EN PERSONA
CAPAS POR CRISTO
amisas de Turin
ESPIRITU SANTO VIÑEDOS
CREER
HERMOSO DÍA, DIOS ESTÁ VERDADERAMENTE SONRIÉNDONOS.
REGOCIJO
CREER
CREE

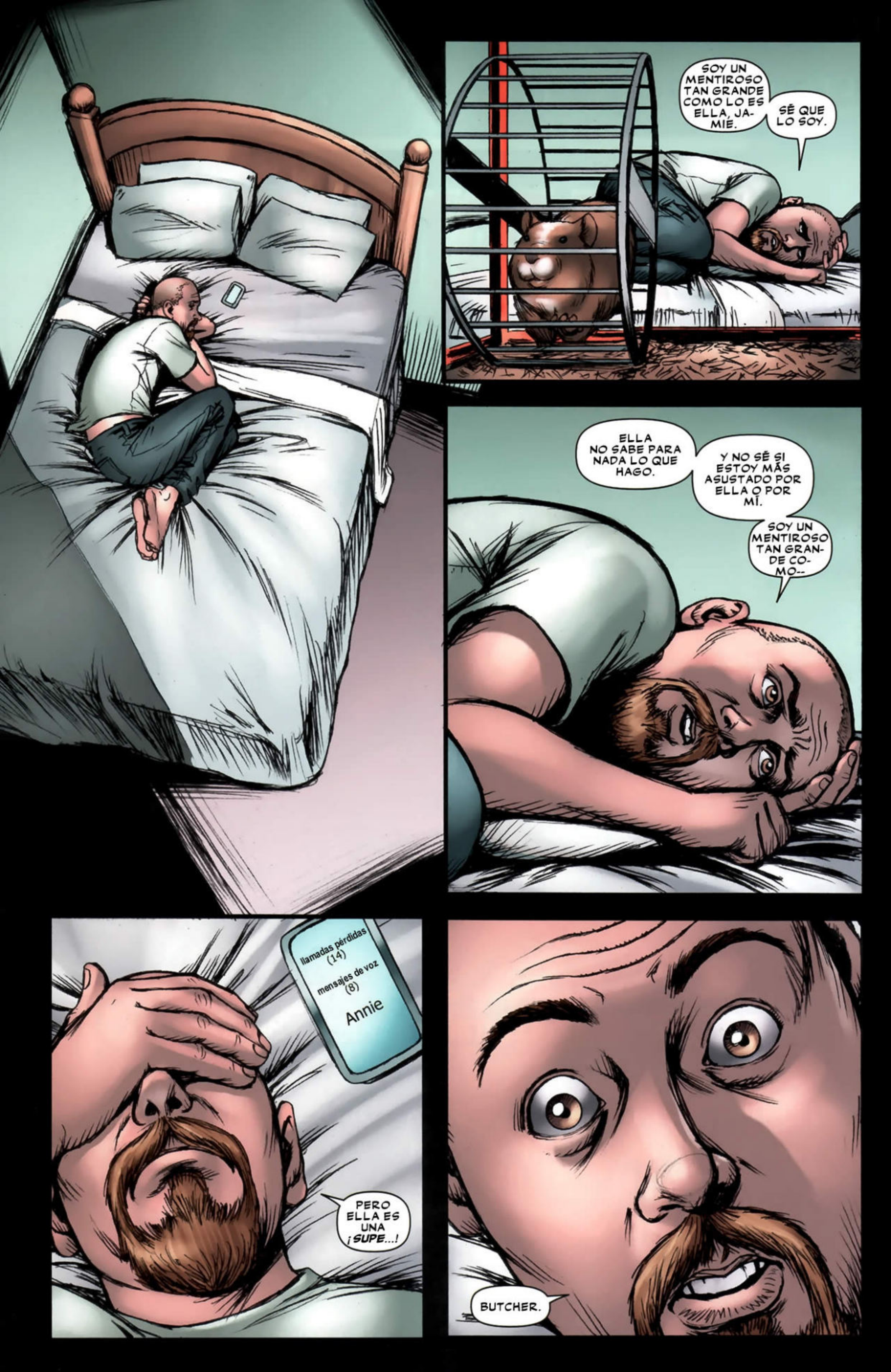

NON.
NOUSE SOMMES *PIADOSOS*, ¿RECUERDAS?
¡*PIADOSOS*...!

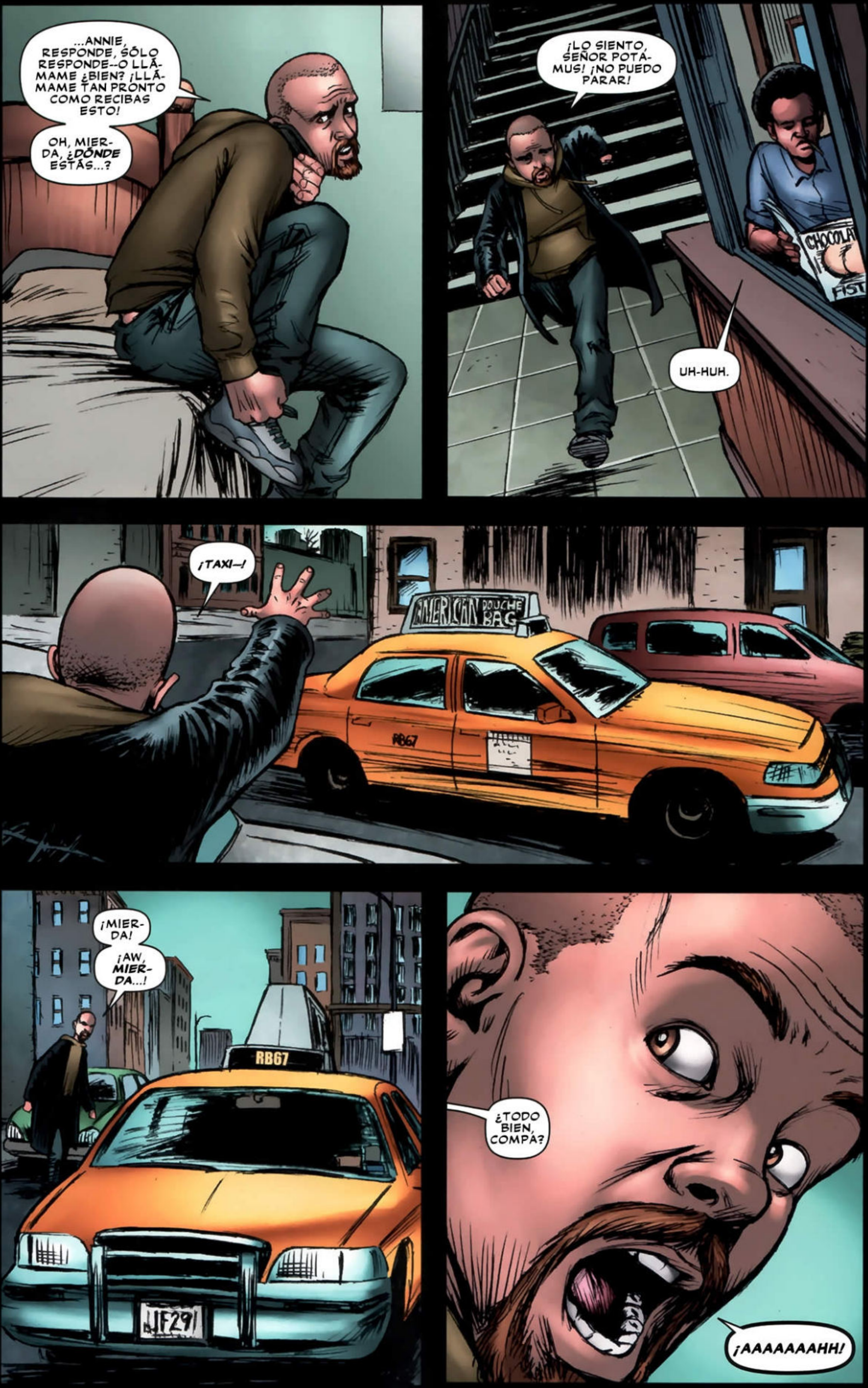

...MERDE.
CLARAMENTE, SI DESEAMOS SEGUIR DE ENCUBIERTO, *MEDIDAS* DEBERÁN SER TOMADAS.
ILUMINA MI VIDA
CREER
CREER
CREER
¿TODOS ELLOS?
OUI.
CREER
CREER
CREER
Sidekick Twelve

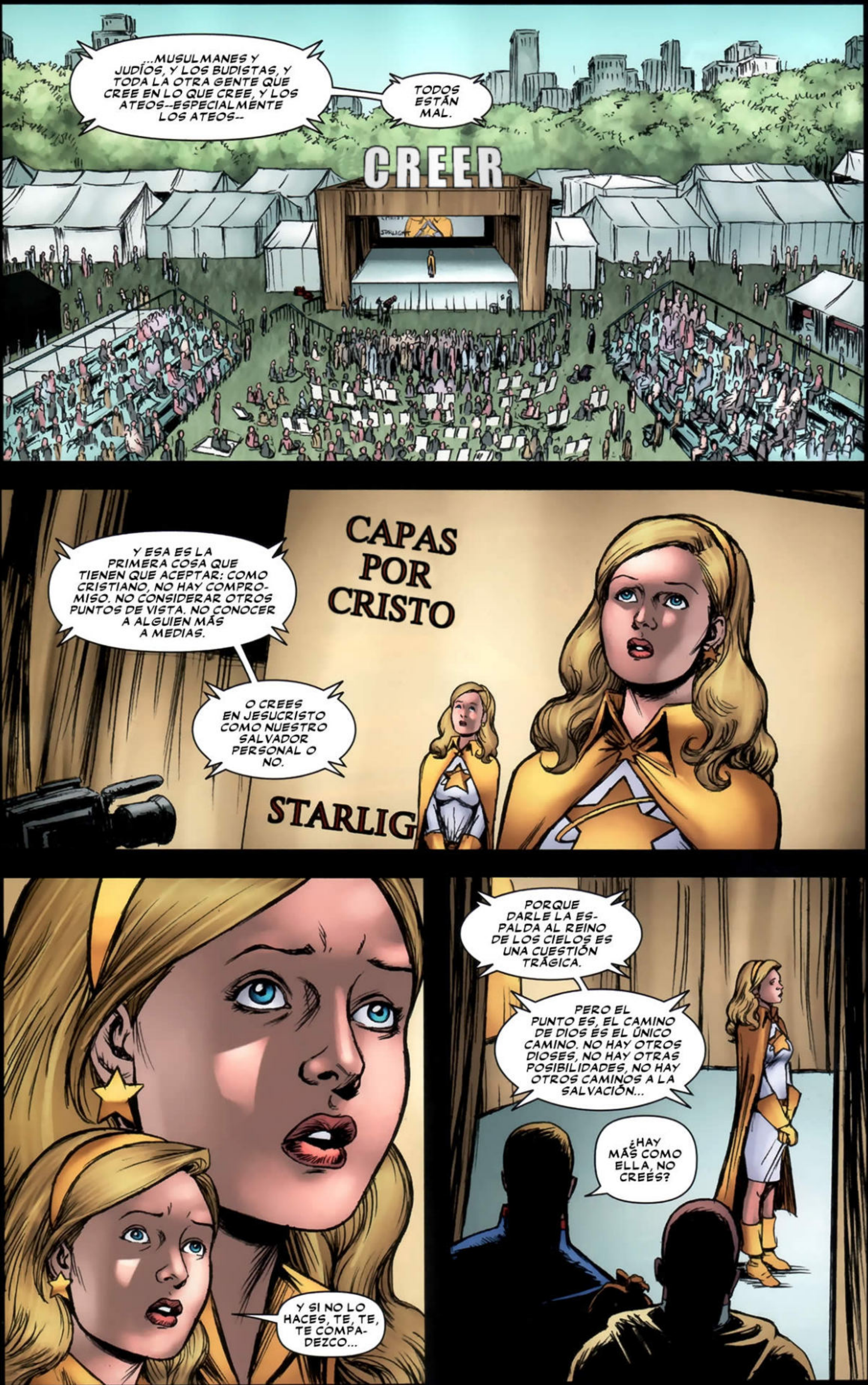

BUENO, AMIGOS, DÉMOSLE A **OH FATHER** Y LOS NIÑOS DE **SIDEKICK TWELVE** UN DESCANSO POR AHORA. ESPERAMOS QUE TENGAN TODAS LAS FOTOS QUE QUIERAN--NO OLVIDEN QUE ELLOS ESTARÁN DE VUELTA PARA FIRMARLAS A LAS ONCE Y TREINTA...
OH Father
GRACIAS A TODOS. GRACIAS. CUANDO EL SEÑOR LLAMA THE **TWELVE** RESPONDE--PERO JUSTO AHORA ESTOS **MARAVILLOSOS PUPILOS** TIENEN QUE REPORTARSE CON SUS **GUARDIANES TEMEROSOS DE DIOS.**
NO OLVIDEN, TODAVÍA PUEDEN ENTRAR EN EL CONCURSO PARA GANAR **UNA CENA CON EL HOMELANDER**--BOLETAS DISPONIBLES EN TODAS LAS TIENDAS DE CONCESIÓN. EL GANADOR SERÁ ANUNCIADO ESTA NOCHE, JUSTO DESPUÉS DE LAS ORACIONES DE CLAUSURA.
APARECIENDO AHORA EN EL EVENTO DE **LAS CAPAS POR CRISTO** ESTA **STARLIGHT**, Y ES LA **STARLIGHT** DE **THE SEVEN**...
SABES, EN VERDAD DEBERÍAS HACER ALGUNA COSA SOBRE ESTA ADICCIÓN A LOS SIDEKICKS...

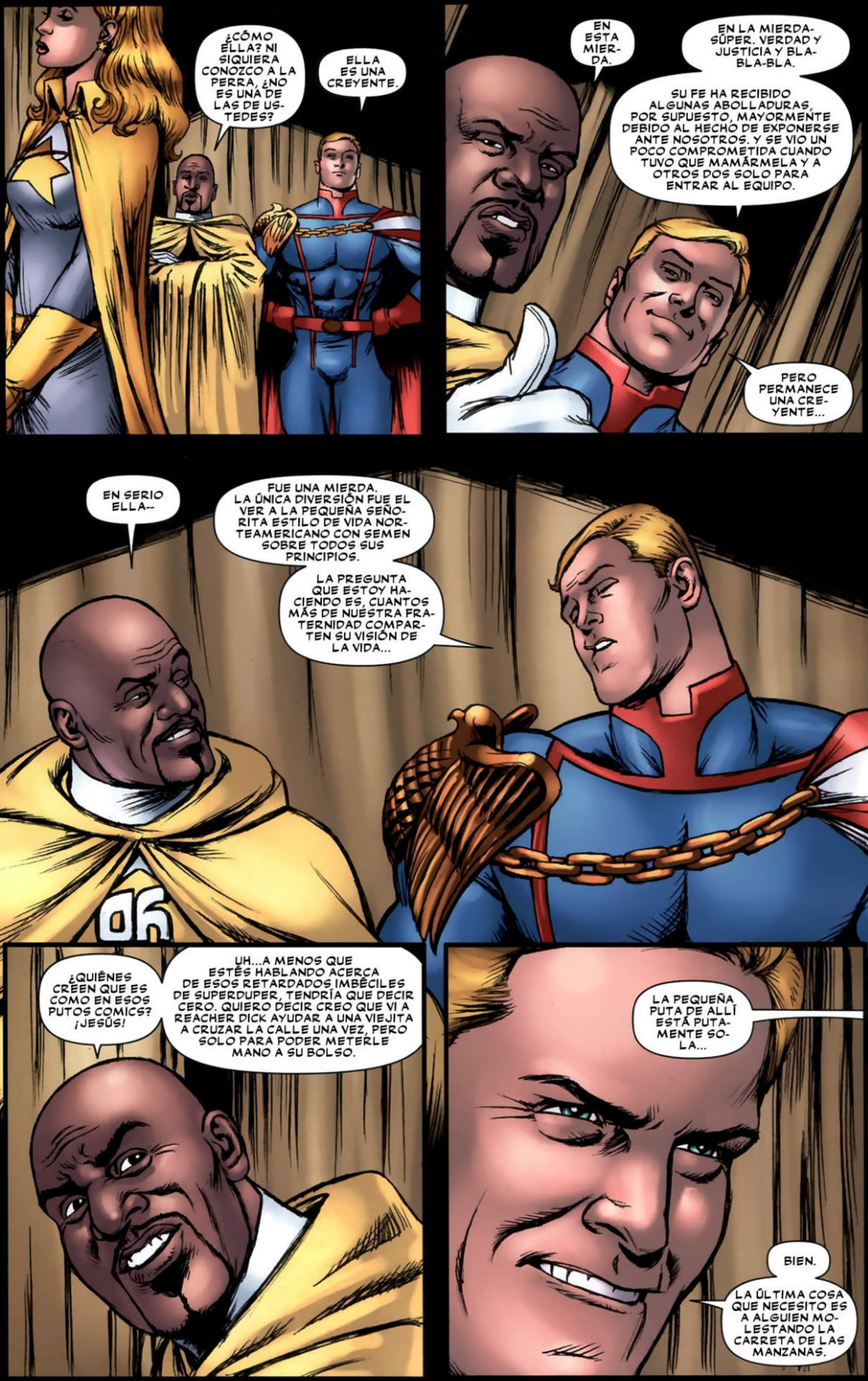

QUÉ ME JODAN. DIGAN SU CONDENADO NOMBRE EN GRITO.
¿QUÉ PASA, GRANDOTE?
ES EN SERIO, TU ANIMAL. HAY SANGRE EN UNA DE ESTAS SILLAS.
SÍ, BUENO, TÚ SABES CÓMO VA ESO. ¿QUÉ SUCEDE?
OH, TU SABES, SÓLO PASABA POR AQUÍ. PENSÉ EN VER CÓMO IBAN LAS PREPARACIONES PARA LA FARSA DE ESTA NOCHE.
¿DESDE CUÁNDO TE IMPORTA ESA MIERDA? LO QUE PASA ES QUE BAJAS VOLANDO HACIA EL ESCENARIO Y LES DAS LA MISMA CONDENADA RUTINA, Y ELLOS SE REVUELCAN COMO SI LES HUBIERAS DADO LAS LLAVES DE LAS PUERTAS PERLADAS. LO USUAL.
Father
¿ASÍ QUE, QUÉ ESTÁS HACIENDO AQUÍ?
MEJOR QUE LO HAGAMOS RÁPIDO, ESA MIERDA DE LAS PUERTAS PERLADAS ME DA TODA CLASE DE IDEAS.
Sidekick Twelve
FB
P
P

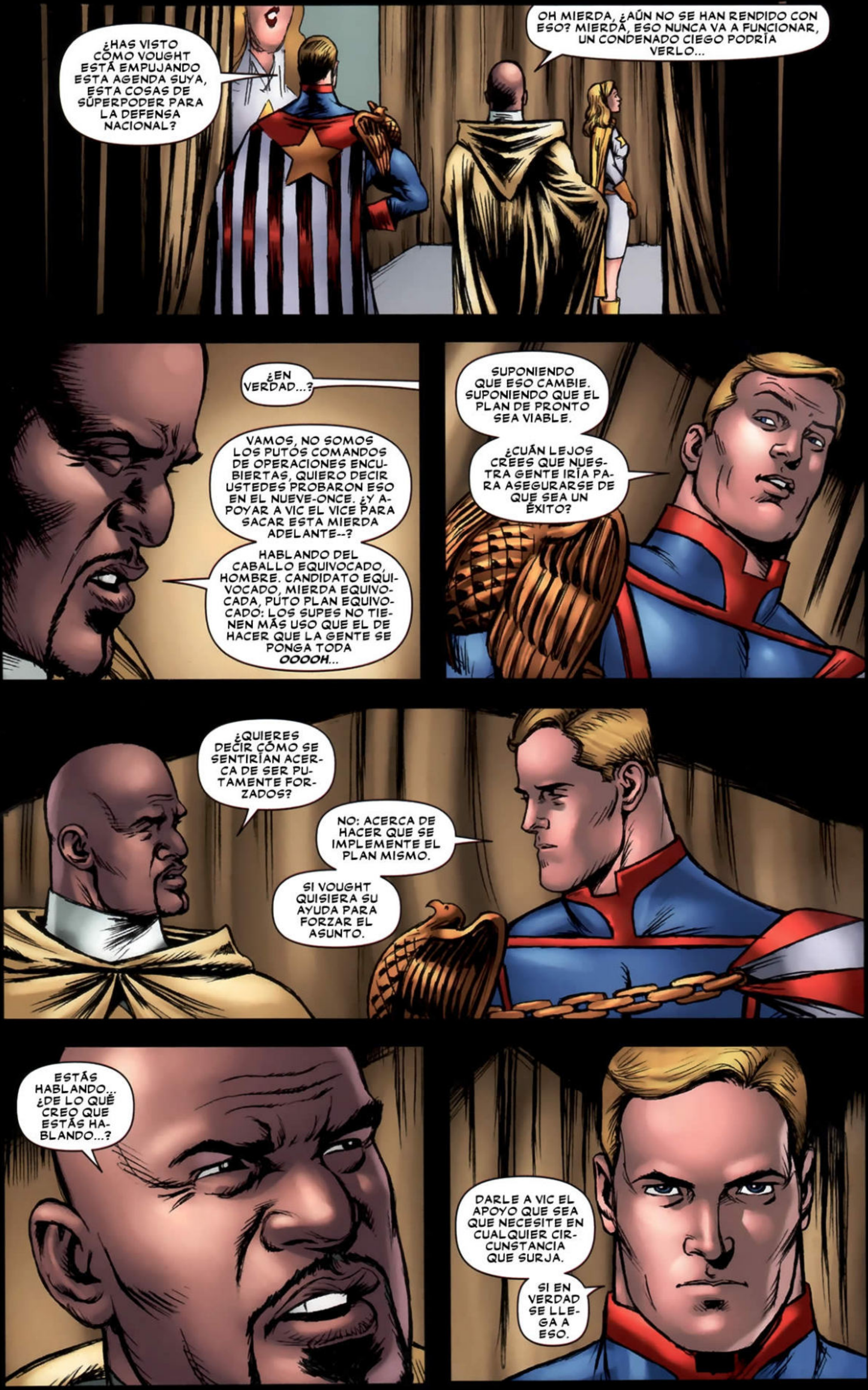

SALVAJE...
SI, SI, DEJAD QUE AQUEL QUE ESTA SIN PECADO ME CHUPE LA VERGA. SIGAMOS CON ESTO.
BUENO, RELÁJATE. QUERÍA AVISARTE ACERCA DE UNAS CUANTAS POSIBILIDADES.
¿SI?
¿ESTO... TIENE ALGO QUE VER CON LA MIERDA DE LA QUE ESTABAS HABLANDO EN HEROGASM?
SABES, ¿EN UN MINUTO ESTAMOS CON TODAS TUS **POSIBILIDADES** Y **MIS COMPAÑEROS** Y **MUY POCO PUEDE DETENERME**, Y LUEGO ENTONCES ES COMO QUE NADA DE ESO PUTAMENTE OCURRIÓ?
Oh Father
NO. BUENO--
NO, NO ES ESO.
NECESITO TENER UN SENTIDO DE CÓMO ESTÁ LA TIERRA; NECESITO SABER HACIA QUÉ DIRECCIÓN LA GENTE PODRÍA SALTAR EN EL EVENTO DE CIERTOS DESARROLLOS.
ES POR ESO QUE VINE A TI. SABES CÓMO SOMOS EN THE SEVEN, FLOTAMOS ALLÍ ARRIBA EN NUESTRA TORRE DE MARFIL--Y QUIEN ESTÁ HACIENDO QUÉ, QUIÉN ENTRA Y QUIÉN SALE, APENAS NOTAMOS ALGO DE ESO. NI SIQUIERA HUBIÉRAMOS SABIDO ACERCA DE PAYBACK Y LOS G-MEN SI VOUGHT NO NOS LO HUBIERA INFORMADO PERSONALMENTE.
PERO TÚ NO ERES ASÍ, OH PADRE.
CONOCES A TODO EL MUNDO.
CREE
CREE

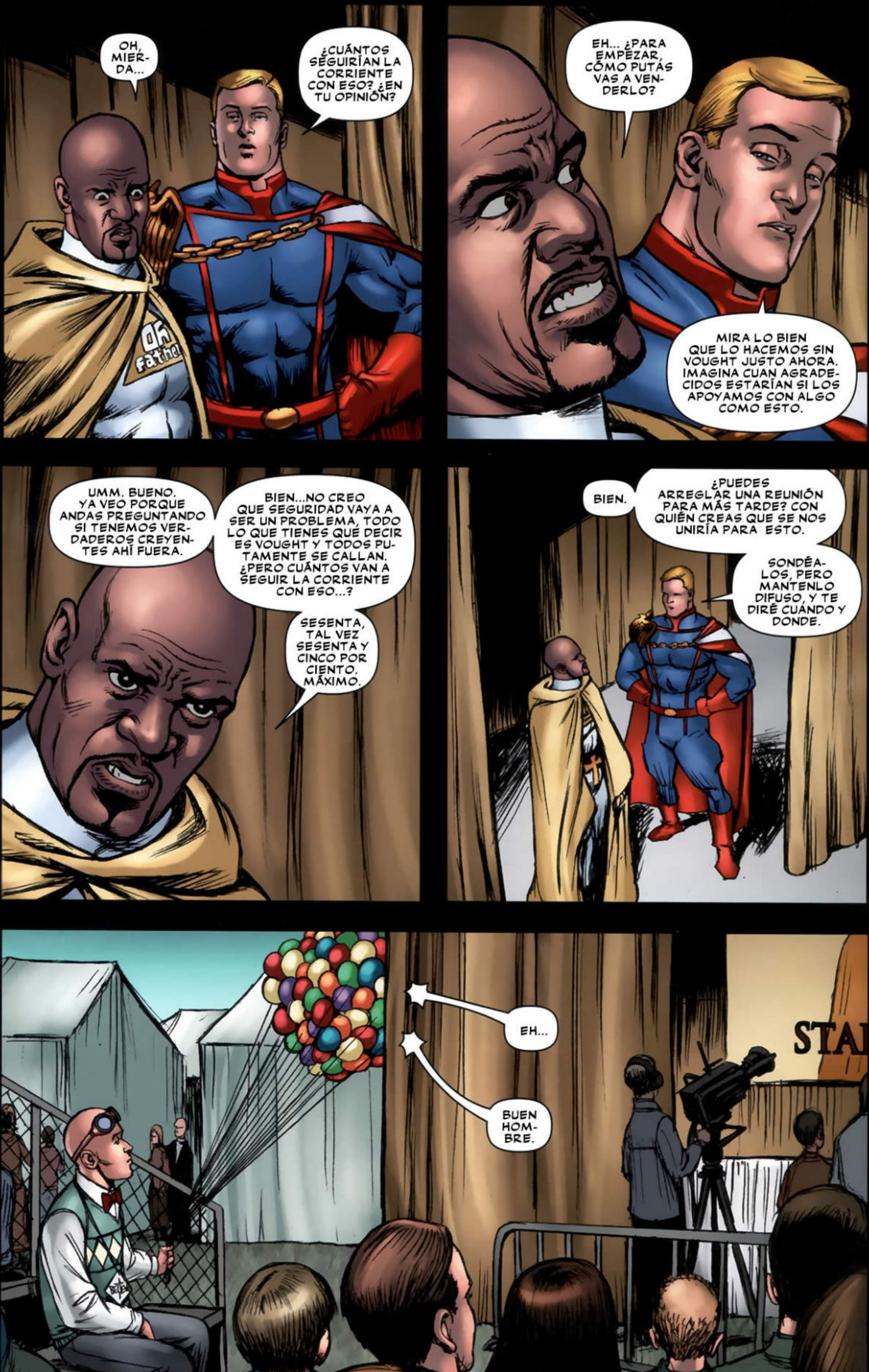

SOY UN MENTIROSO TAN GRANDE COMO LO ES ELLA, JAMIE.
SÉ QUE LO SOY.
ELLA NO SABE PARA NADA LO QUE HAGO.
Y NO SÉ SI ESTOY MÁS ASUSTADO POR ELLA O POR MÍ.
SOY UN MENTIROSO TAN GRANDE COMO--
llamadas pérdidas (14)
mensajes de voz (8)
Annie
PERO ELLA ES UNA ¡*SUPE*...!
BUTCHER.

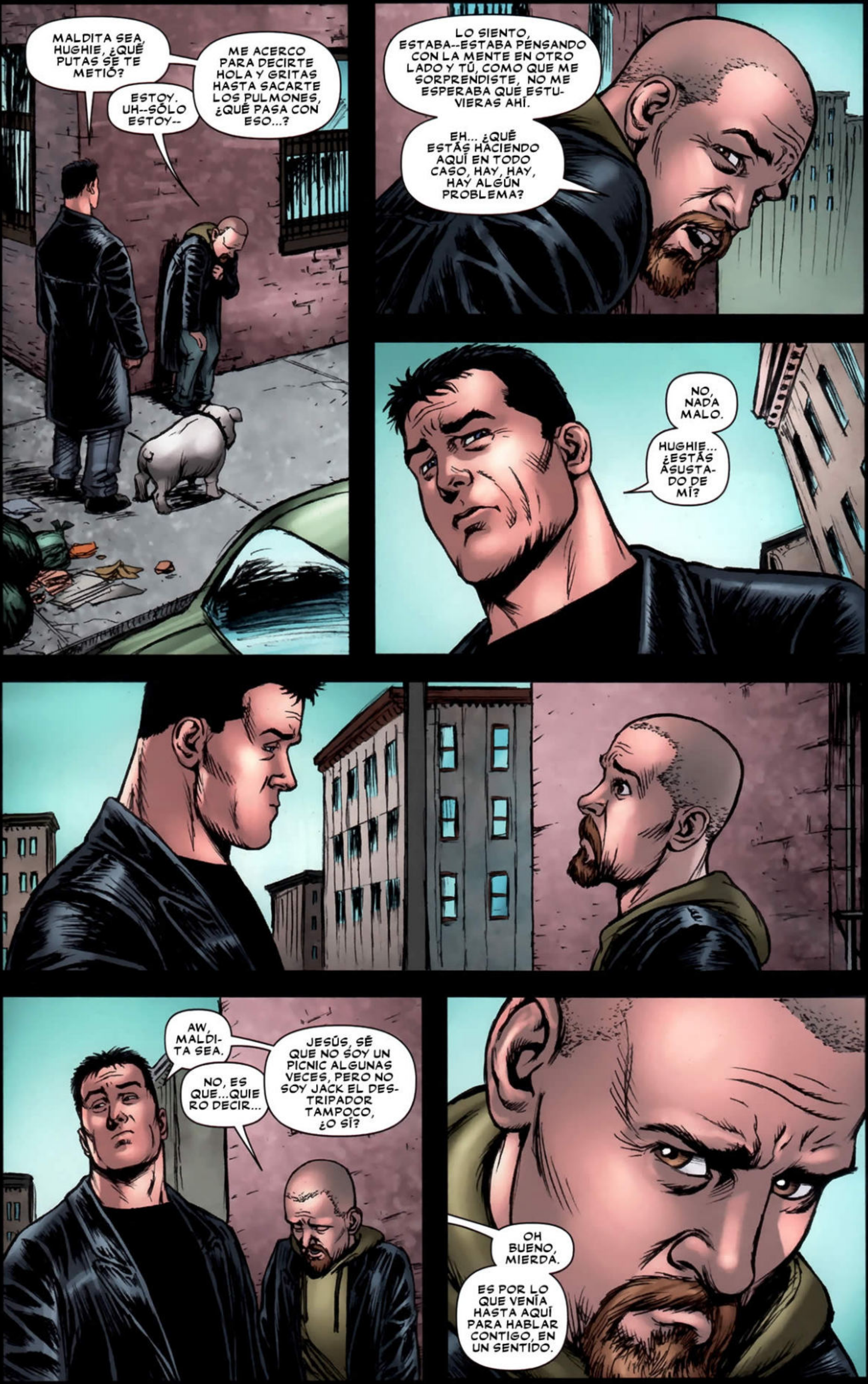

...ANNIE, RESPONDE, SÓLO RESPONDE--O LLÁMAME ¿BIEN? ¡LLÁMAME TAN PRONTO COMO RECIBAS ESTO!
OH, MIERDA, ¿*DÓNDE* ESTÁS...?
¡LO SIENTO, SEÑOR POTAMUS! ¡NO PUEDO PARAR!
CHOCOLA
FIST
UH-HUH.
¡TAXI--!
AMERICAN DOUCHE BAG
RB67
¡MIERDA!
¡AW, *MIERDA*...!
RB67
JF29
¿TODO BIEN, COMPA?
¡AAAAAAAHH!

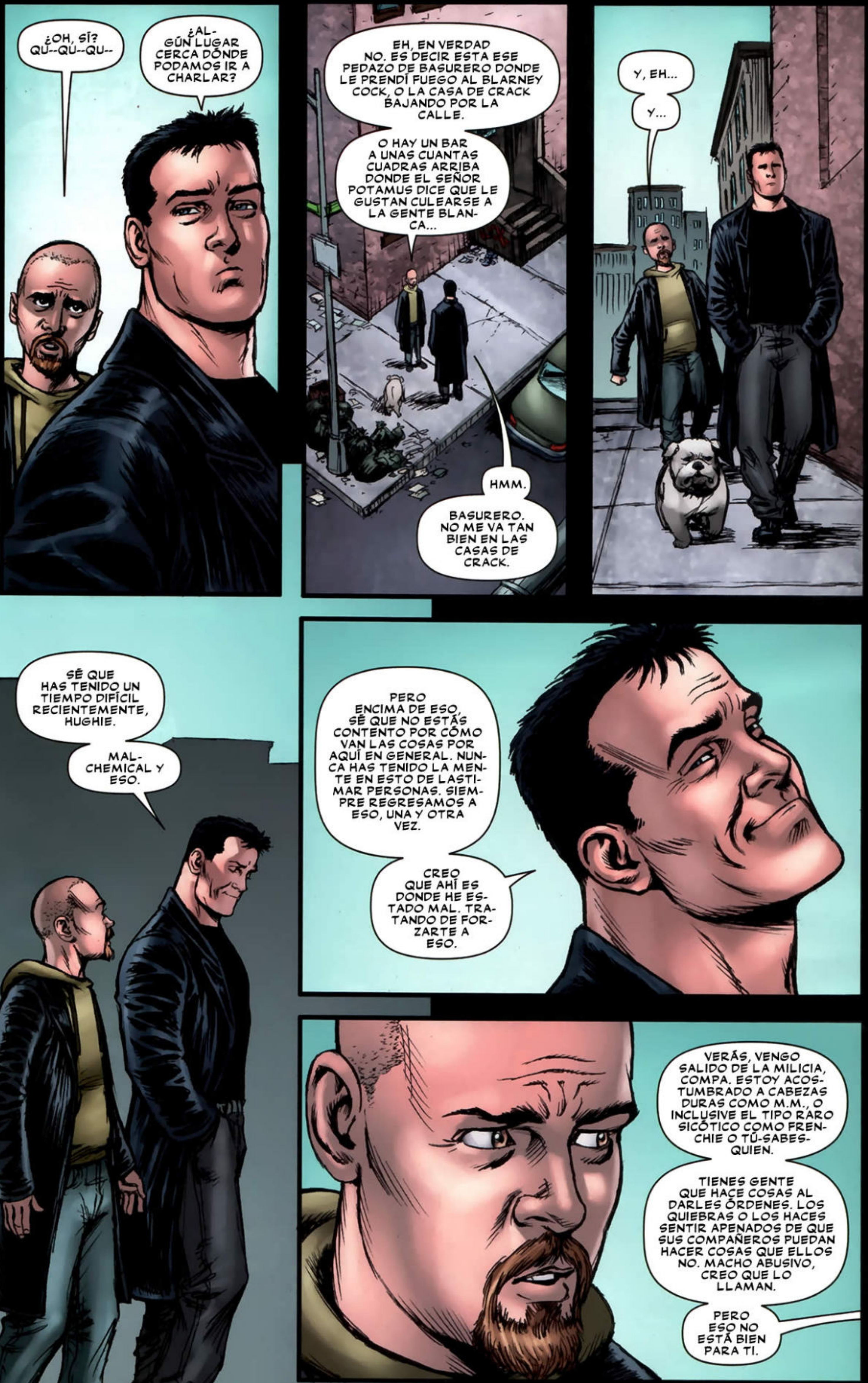

...MUSULMANES Y JUDÍOS, Y LOS BUDISTAS, Y TODA LA OTRA GENTE QUE CREE EN LO QUE CREE, Y LOS ATEOS--ESPECIALMENTE LOS ATEOS--
TODOS ESTÁN MAL.
CREER
STARLIGHT
Y ESA ES LA PRIMERA COSA QUE TIENEN QUE ACEPTAR: COMO CRISTIANO, NO HAY COMPROMISO. NO CONSIDERAR OTROS PUNTOS DE VISTA. NO CONOCER A ALGUIEN MÁS A MEDIAS.
O CREES EN JESUCRISTO COMO NUESTRO SALVADOR PERSONAL O NO.
CAPAS POR CRISTO
STARLIG
Y SI NO LO HACES, TE, TE, TE COMPADEZCO...
PORQUE DARLE LA ESPALDA AL REINO DE LOS CIELOS ES UNA CUESTIÓN TRÁGICA.
PERO EL PUNTO ES, EL CAMINO DE DIOS ES EL ÚNICO CAMINO. NO HAY OTROS DIOSES, NO HAY OTRAS POSIBILIDADES, NO HAY OTROS CAMINOS A LA SALVACIÓN...
¿HAY MÁS COMO ELLA, NO CREES?

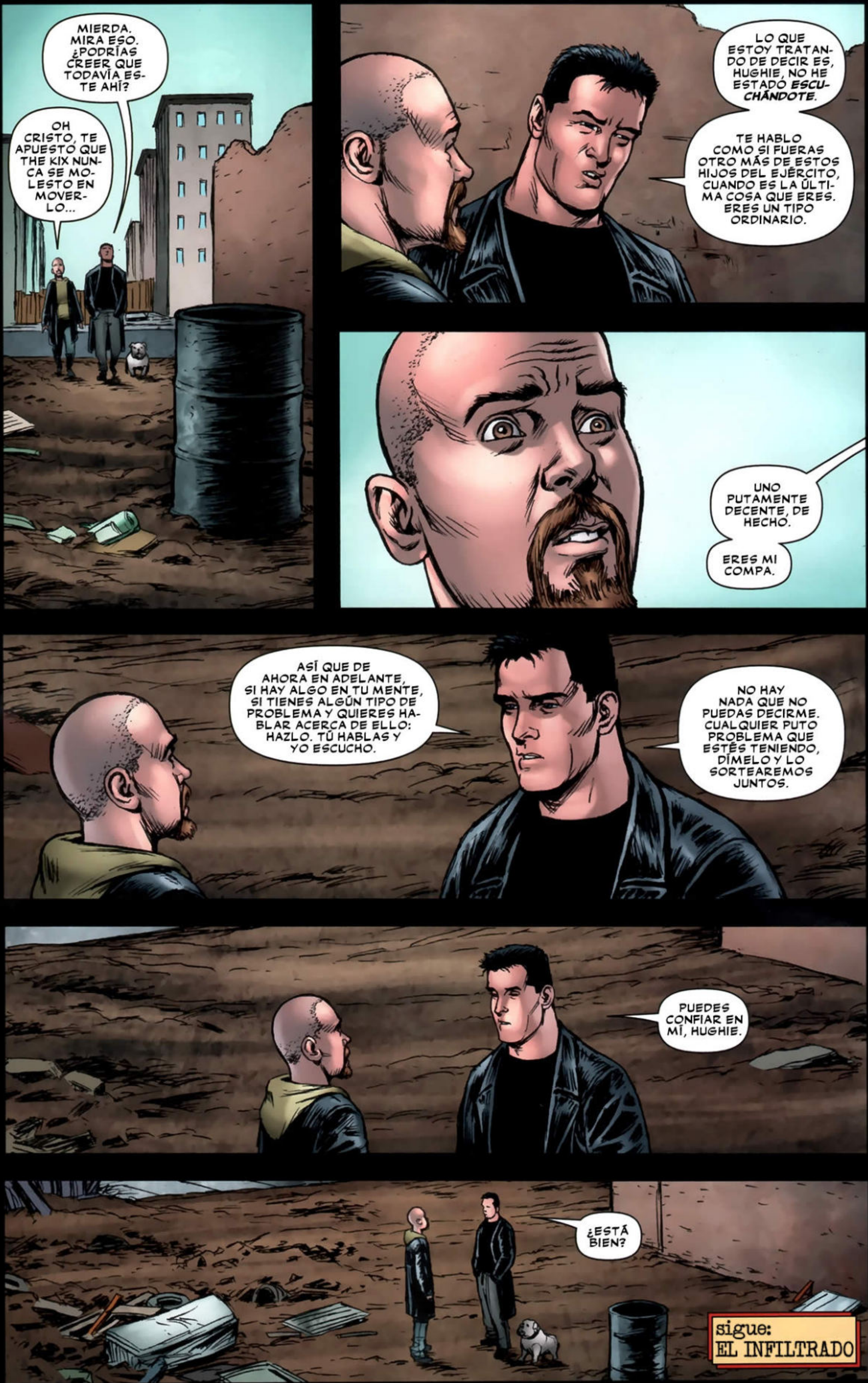

¿CÓMO ELLA? NI SIQUIERA CONOZCO A LA PERRA, ¿NO ES UNA DE LAS DE USTEDES?
ELLA ES UNA CREYENTE.
EN ESTA MIERDA.
EN LA MIERDA-SÚPER. VERDAD Y JUSTICIA Y BLA-BLA-BLA.
SU FE HA RECIBIDO ALGUNAS ABOLLADURAS, POR SUPUESTO, MAYORMENTE DEBIDO AL HECHO DE EXPONERSE ANTE NOSOTROS. Y SE VIO UN POCO COMPROMETIDA CUANDO TUVO QUE MAMÁRMELA Y A OTROS DOS SOLO PARA ENTRAR AL EQUIPO.
PERO PERMANECE UNA CREYENTE...
EN SERIO ELLA--
FUE UNA MIERDA. LA ÚNICA DIVERSIÓN FUE EL VER A LA PEQUEÑA SEÑORITA ESTILO DE VIDA NORTEAMERICANO CON SEMEN SOBRE TODOS SUS PRINCIPIOS.
LA PREGUNTA QUE ESTOY HACIENDO ES, CUANTOS MÁS DE NUESTRA FRATERNIDAD COMPARTEN SU VISIÓN DE LA VIDA...
06
¿QUIÉNES CREEN QUE ES COMO EN ESOS PUTOS COMICS? ¡JESÚS!
UH...A MENOS QUE ESTÉS HABLANDO ACERCA DE ESOS RETARDADOS IMBÉCILES DE SUPERDUPER, TENDRÍA QUE DECIR CERO. QUIERO DECIR CREO QUE VI A REACHER DICK AYUDAR A UNA VIEJITA A CRUZAR LA CALLE UNA VEZ, PERO SOLO PARA PODER METERLE MANO A SU BOLSO.
LA PEQUEÑA PUTA DE ALLÍ ESTÁ PUTAMENTE SOLA...
BIEN.
LA ÚLTIMA COSA QUE NECESITO ES A ALGUIEN MOLESTANDO LA CARRETA DE LAS MANZANAS.


¿HAS VISTO CÓMO VOUGHT ESTÁ EMPUJANDO ESTA AGENDA SUYA, ESTA COSAS DE SÚPERPODER PARA LA DEFENSA NACIONAL?
OH MIERDA, ¿AÚN NO SE HAN RENDIDO CON ESO? MIERDA, ESO NUNCA VA A FUNCIONAR, UN CONDENADO CIEGO PODRÍA VERLO...
¿EN VERDAD...?
VAMOS, NO SOMOS LOS PUTOS COMANDOS DE OPERACIONES ENCUBIERTAS, QUIERO DECIR USTEDES PROBARON ESO EN EL NUEVE-ONCE. ¿Y APOYAR A VIC EL VICE PARA SACAR ESTA MIERDA ADELANTE--?
HABLANDO DEL CABALLO EQUIVOCADO, HOMBRE. CANDIDATO EQUIVOCADO, MIERDA EQUIVOCADA, PUTO PLAN EQUIVOCADO: LOS SUPES NO TIENEN MÁS USO QUE EL DE HACER QUE LA GENTE SE PONGA TODA *OOOOH*...
SUPONIENDO QUE ESO CAMBIE. SUPONIENDO QUE EL PLAN DE PRONTO SEA VIABLE.
¿CUÁN LEJOS CREES QUE NUESTRA GENTE IRÍA PARA ASEGURARSE DE QUE SEA UN ÉXITO?
¿QUIERES DECIR CÓMO SE SENTIRÍAN ACERCA DE SER PUTAMENTE FORZADOS?
NO: ACERCA DE HACER QUE SE IMPLEMENTE EL PLAN MISMO.
SI VOUGHT QUISIERA SU AYUDA PARA FORZAR EL ASUNTO.
ESTÁS HABLANDO... ¿DE LO QUE CREO QUE ESTÁS HABLANDO...?
DARLE A VIC EL APOYO QUE SEA QUE NECESITE EN CUALQUIER CIRCUNSTANCIA QUE SURJA.
SI EN VERDAD SE LLEGA A ESO.


OH, MIERDA...
¿CUÁNTOS SEGUIRÍAN LA CORRIENTE CON ESO? ¿EN TU OPINIÓN?
OH FATHER
EH... ¿PARA EMPEZAR, CÓMO PUTAS VAS A VENDERLO?
MIRA LO BIEN QUE LO HACEMOS SIN VOUGHT JUSTO AHORA. IMAGINA CUAN AGRADECIDOS ESTARÍAN SI LOS APOYAMOS CON ALGO COMO ESTO.
UMM. BUENO. YA VEO PORQUE ANDAS PREGUNTANDO SI TENEMOS VERDADEROS CREYENTES AHÍ FUERA.
BIEN...NO CREO QUE SEGURIDAD VAYA A SER UN PROBLEMA, TODO LO QUE TIENES QUÉ DECIR ES VOUGHT Y TODOS PUTAMENTE SE CALLAN. ¿PERO CUÁNTOS VAN A SEGUIR LA CORRIENTE CON ESO...?
SESENTA, TAL VEZ SESENTA Y CINCO POR CIENTO. MÁXIMO.
BIEN.
¿PUEDES ARREGLAR UNA REUNIÓN PARA MÁS TARDE? CON QUIÉN CREAS QUE SE NOS UNIRÍA PARA ESTO.
SONDÉALOS, PERO MANTENLO DIFUSO, Y TE DIRÉ CUÁNDO Y DONDE.
EH...
BUEN HOMBRE.
STA


MALDITA SEA, HUGHIE, ¿QUÉ PUTAS SE TE METIÓ?
ME ACERCO PARA DECIRTE HOLA Y GRITAS HASTA SACARTE LOS PULMONES, ¿QUÉ PASA CON ESO...?
ESTOY. UH--SÓLO ESTOY--
LO SIENTO, ESTABA--ESTABA PENSANDO CON LA MENTE EN OTRO LADO Y TÚ, COMO QUE ME SORPRENDISTE, NO ME ESPERABA QUE ESTUVIERAS AHÍ.
EH... ¿QUÉ ESTÁS HACIENDO AQUÍ EN TODO CASO, HAY, HAY, HAY ALGÚN PROBLEMA?
NO, NADA MALO.
HUGHIE... ¿ESTÁS ASUSTADO DE MÍ?
AW, MALDITA SEA.
NO, ES QUE...QUIERO DECIR...
JESÚS, SÉ QUE NO SOY UN PICNIC ALGUNAS VECES, PERO NO SOY JACK EL DESTRIPADOR TAMPOCO, ¿O SÍ?
OH BUENO, MIERDA.
ES POR LO QUE VENÍA HASTA AQUÍ PARA HABLAR CONTIGO, EN UN SENTIDO.


¿OH, SÍ? QU--QU--QU--
¿ALGÚN LUGAR CERCA DÓNDE PODAMOS IR A CHARLAR?
EH, EN VERDAD NO. ES DECIR ESTA ESE PEDAZO DE BASURERO DONDE LE PRENDÍ FUEGO AL BLARNEY COCK, O LA CASA DE CRACK BAJANDO POR LA CALLE.
O HAY UN BAR A UNAS CUANTAS CUADRAS ARRIBA DONDE EL SEÑOR POTAMUS DICE QUE LE GUSTAN CULEARSE A LA GENTE BLANCA...
HMM.
BASURERO. NO ME VA TAN BIEN EN LAS CASAS DE CRACK.
Y, EH...
Y...
SÉ QUE HAS TENIDO UN TIEMPO DIFÍCIL RECIENTEMENTE, HUGHIE.
MALCHEMICAL Y ESO.
PERO ENCIMA DE ESO, SÉ QUE NO ESTÁS CONTENTO POR CÓMO VAN LAS COSAS POR AQUÍ EN GENERAL. NUNCA HAS TENIDO LA MENTE EN ESTO DE LASTIMAR PERSONAS. SIEMPRE REGRESAMOS A ESO, UNA Y OTRA VEZ.
CREO QUE AHÍ ES DONDE HE ESTADO MAL. TRATANDO DE FORZARTE A ESO.
VERÁS, VENGO SALIDO DE LA MILICIA, COMPA. ESTOY ACOSTUMBRADO A CABEZAS DURAS COMO M.M., O INCLUSIVE EL TIPO RARO SICÓTICO COMO FRENCHIE O TÚ-SABES-QUIEN.
TIENES GENTE QUE HACE COSAS AL DARLES ÓRDENES. LOS QUIEBRAS O LOS HACES SENTIR APENADOS DE QUE SUS COMPAÑEROS PUEDAN HACER COSAS QUE ELLOS NO. MACHO ABUSIVO, CREO QUE LO LLAMAN.
PERO ESO NO ESTÁ BIEN PARA TI.


MIERDA. MIRA ESO. ¿PODRÍAS CREER QUE TODAVÍA ESTE AHÍ?
OH CRISTO, TE APUESTO QUE THE KIX NUNCA SE MOLESTÓ EN MOVERLO...
LO QUE ESTOY TRATANDO DE DECIR ES, HUGHIE, NO HE ESTADO *ESCUCHÁNDOTE*.
TE HABLO COMO SI FUERAS OTRO MÁS DE ESTOS HIJOS DEL EJÉRCITO, CUANDO ES LA ÚLTIMA COSA QUE ERES. ERES UN TIPO ORDINARIO.
UNO PUTAMENTE DECENTE, DE HECHO.
ERES MI COMPA.
ASÍ QUE DE AHORA EN ADELANTE, SI HAY ALGO EN TU MENTE, SI TIENES ALGÚN TIPO DE PROBLEMA Y QUIERES HABLAR ACERCA DE ELLO: HAZLO. TÚ HABLAS Y YO ESCUCHO.
NO HAY NADA QUE NO PUEDAS DECIRME. CUALQUIER PUTO PROBLEMA QUE ESTÉS TENIENDO, DÍMELO Y LO SORTEAREMOS JUNTOS.
PUEDES CONFIAR EN MÍ, HUGHIE.
¿ESTÁ BIEN?
sigue: EL INFILTRADO

DA
RI
CK
2010

The BOYS™

TOMO CUARENTA Y SEIS • SEPTIEMBRE 2010

Historia por
GARTH ENNIS
(Preacher)

Arte por
RUSS BRAUN
(Battlefields)

Portada por
DARICK ROBERTSON
(Wolverine)

DYNAMITE® ENTERTAINMENT
Información • Juegos • Descargas • Foros • Y Más
WWW.DYNAMITEENTERTAINMENT.COM

Derechos de Autor © 2008 Spitfire Producciones Ltda. Y Darick Robertson. Todos los derechos reservados. THE BOYS Todos los personajes, la semejanzas distintivas con éstos y todos los elementos relacionados son marcas comerciales de Spitfire Producciones Ltda. Y Darick Robertson. Dynamite, Dynamite Entertainment y su logo son ® & © 2008 DFI. Todos los derechos reservados.

DYNAMITE®
SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS

Garth Ennis Russ Braun Darick Robertson

The BOYS™

CUARENTA Y SEIS

DA
RI
CK
2010

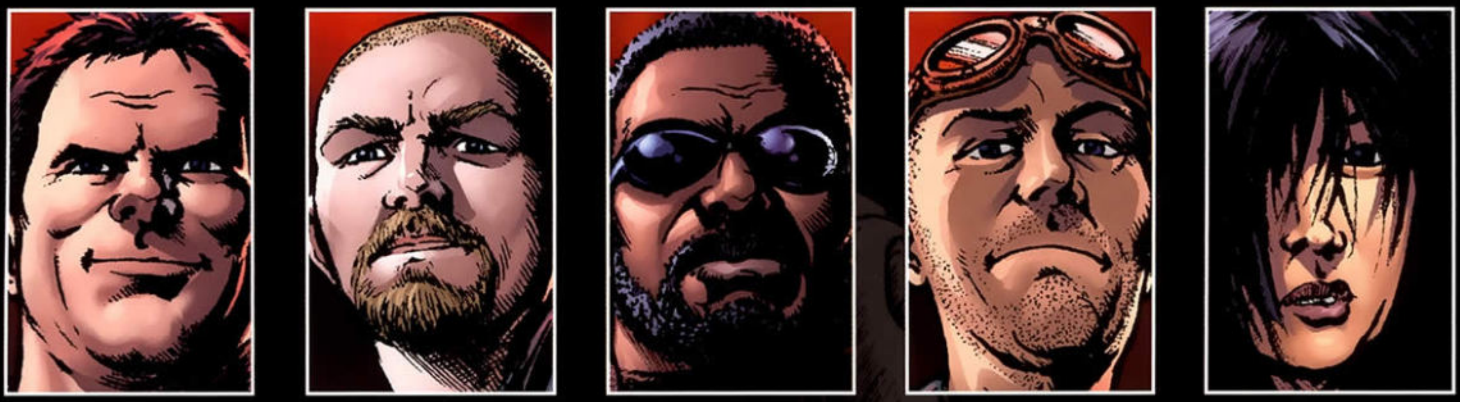
KMOS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

CUARENTA Y SEIS

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los "supes" no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a The Boys.

Escrito por:
GARTH ENNIS

Ilustrado por:
RUSS BROWN

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

Traducido por:
CGMAN

Coloreado por:
TONY AVIÑA

Portada por:
DARICK ROBERTSON

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

Maquetado por:
PENDRAKON

DYNAMITE® ENTERTAINMENT

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI	• PRESIDENTE
JUAN COLLADO	• JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT	• DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON	• DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER	• DISEÑADOR GRÁFICO

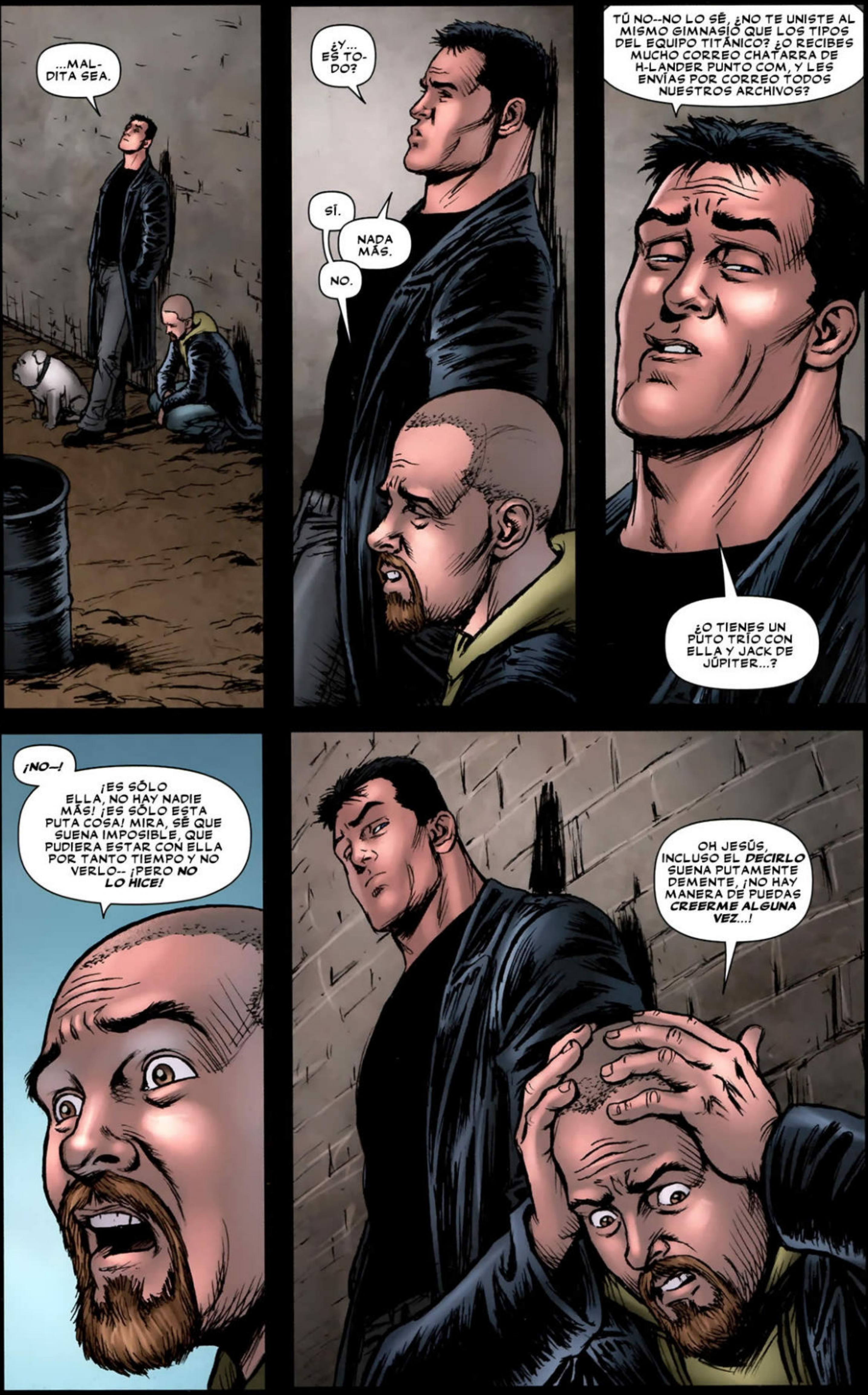
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

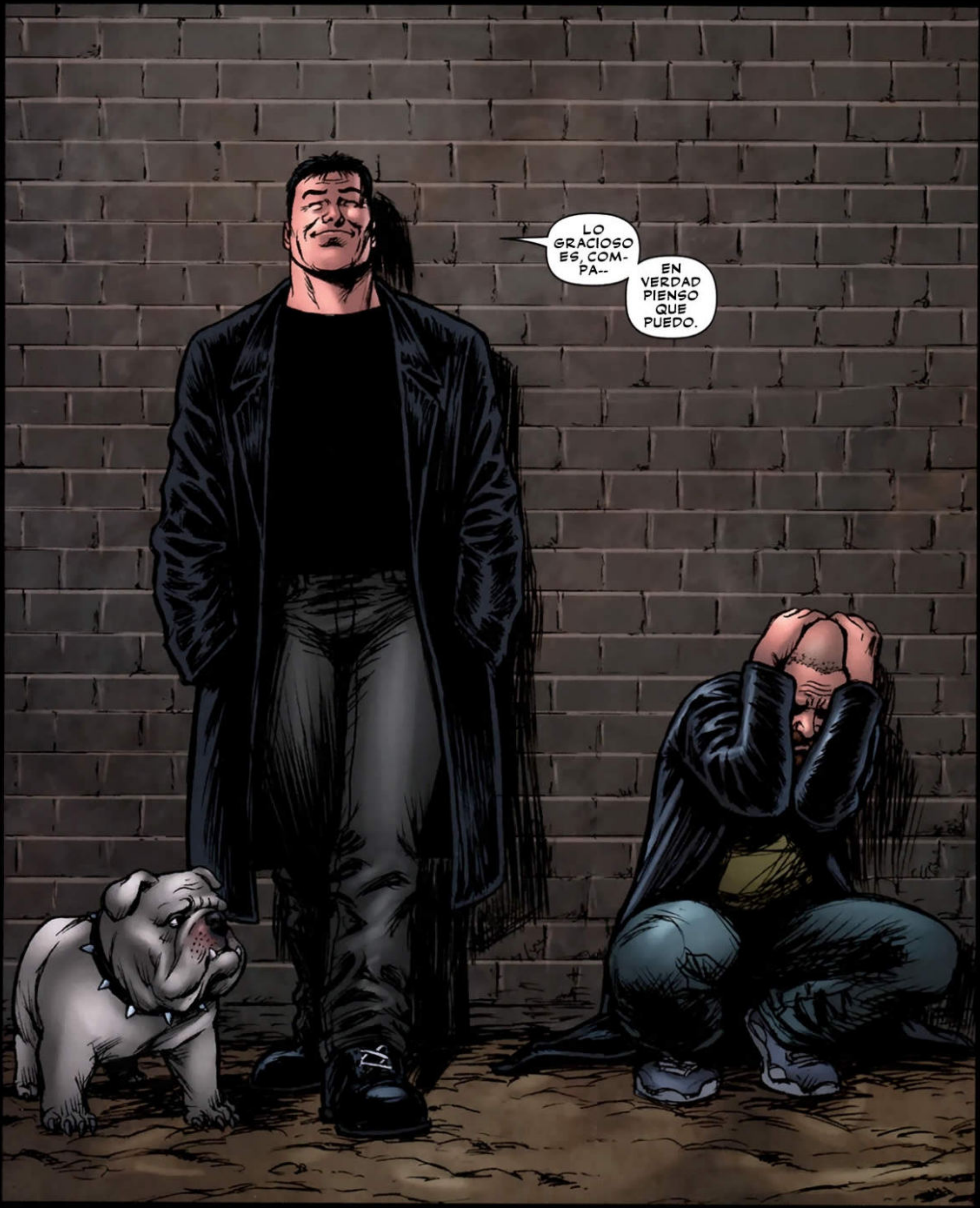
THE BOYS, VOLUMEN 1 #46. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078.

Derechos de Autor © 2010 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2010 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

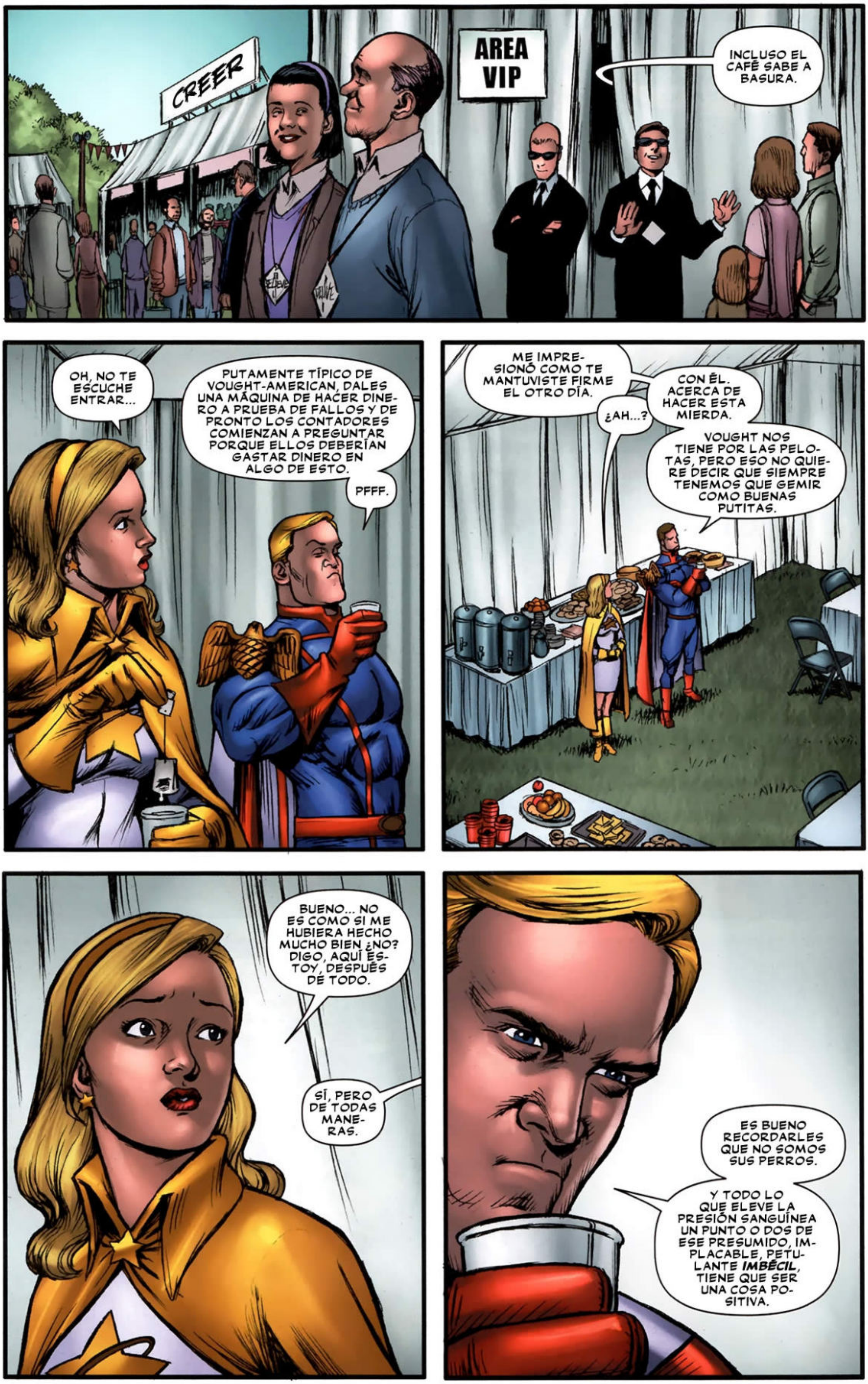
Impreso en Canadá.

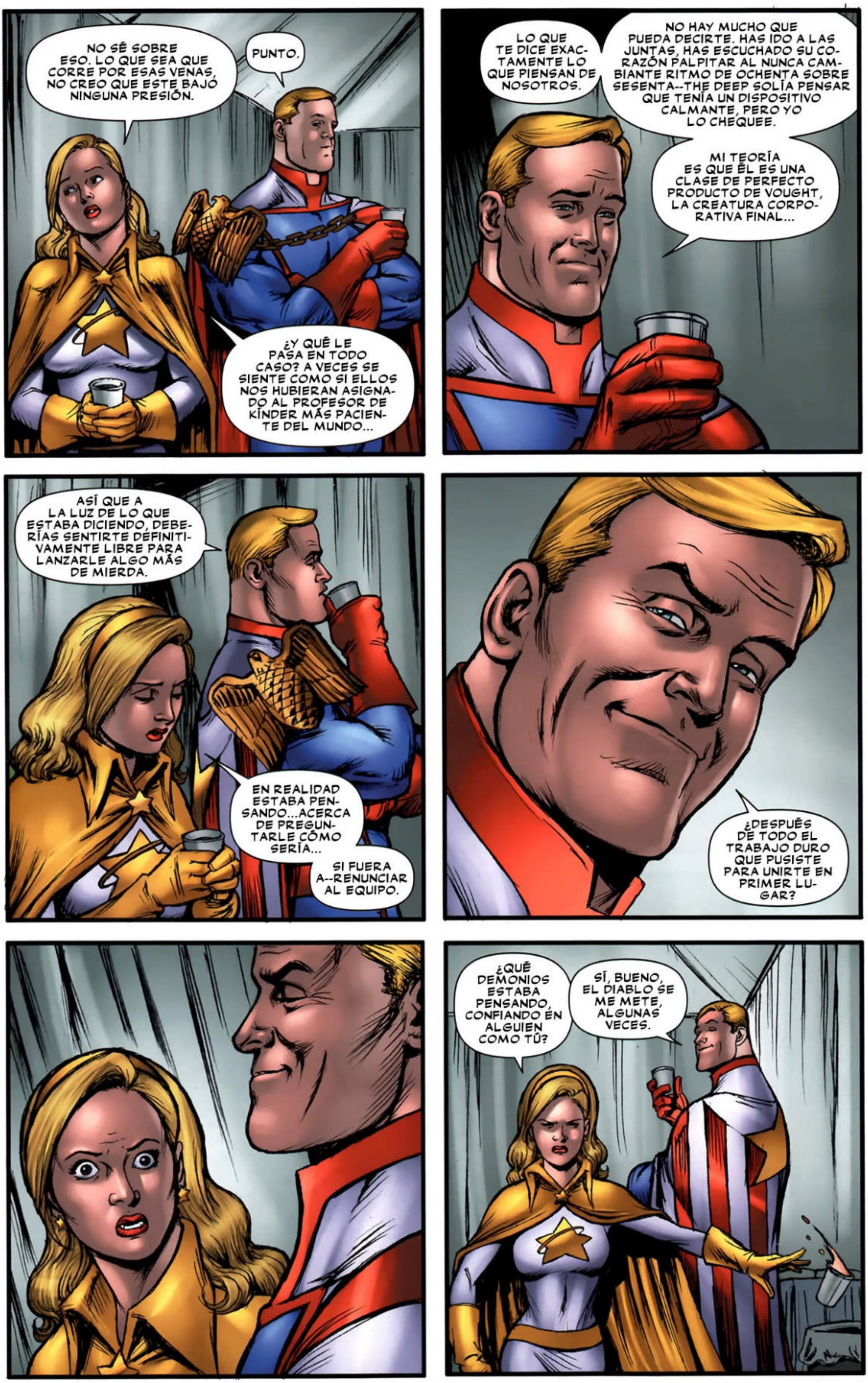

...MALDITA SEA.
¿Y... ES TODO?
SÍ.
NADA MÁS.
NO.
TÚ NO--NO LO SÉ, ¿NO TE UNISTE AL MISMO GIMNASIO QUE LOS TIPOS DEL EQUIPO TITÁNICO? ¿O RECIBES MUCHO CORREO CHATARRA DE H-LANDER PUNTO COM, Y LES ENVÍAS POR CORREO TODOS NUESTROS ARCHIVOS?
¿O TIENES UN PUTO TRÍO CON ELLA Y JACK DE JÚPITER...?
¡NO--!
¡ES SÓLO ELLA, NO HAY NADIE MÁS! ¡ES SÓLO ESTA PUTA COSA! MIRA, SÉ QUE SUENA IMPOSIBLE, QUE PUDIERA ESTAR CON ELLA POR TANTO TIEMPO Y NO VERLO-- ¡PERO NO LO HICE!
OH JESÚS, INCLUSO EL DECIRLO SUENA PUTAMENTE DEMENTE, ¡NO HAY MANERA DE PUEDAS CREERME ALGUNA VEZ...!

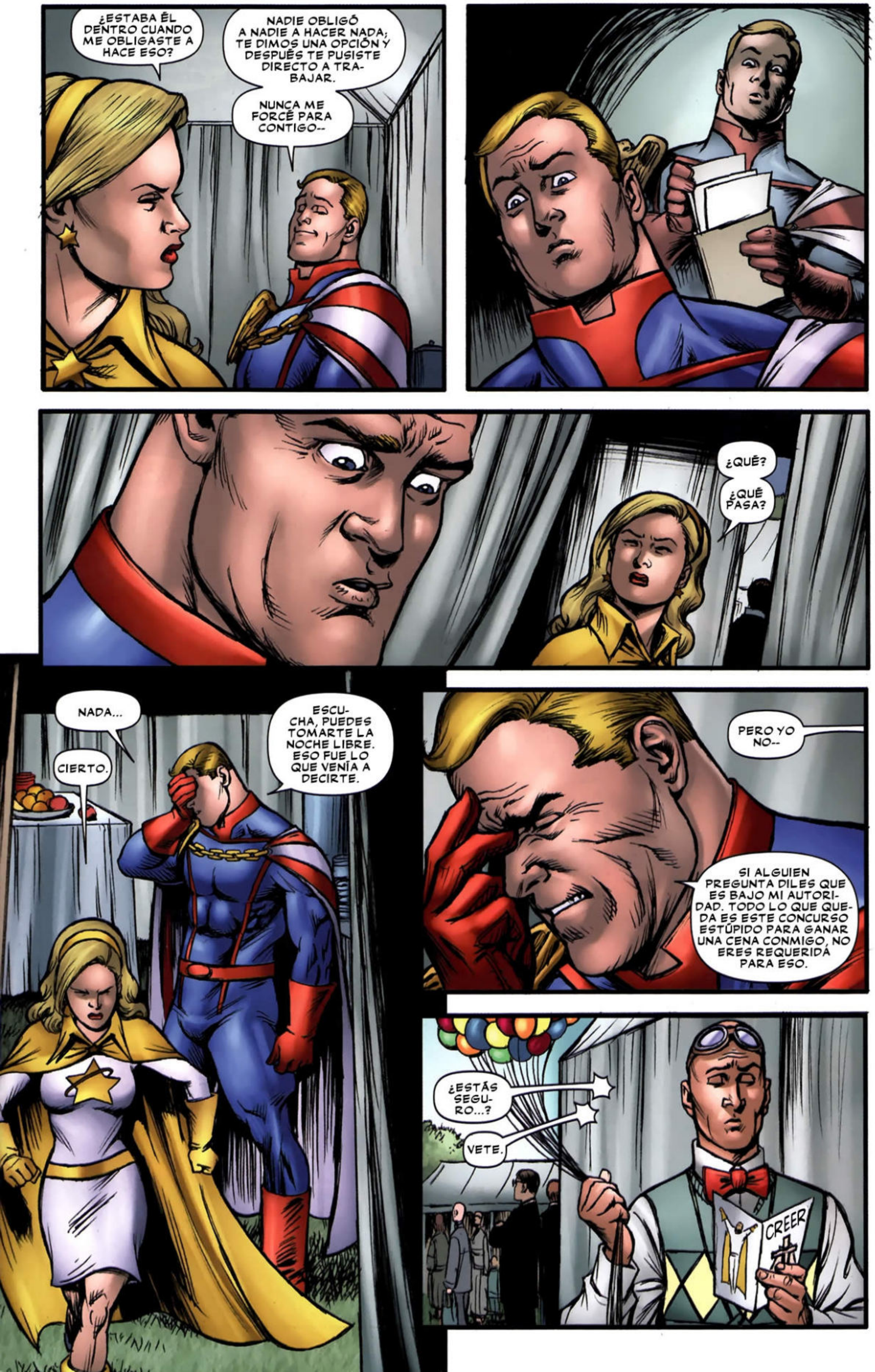

LO GRACIOSO ES, COMPA--
EN VERDAD PIENSO QUE PUEDO.

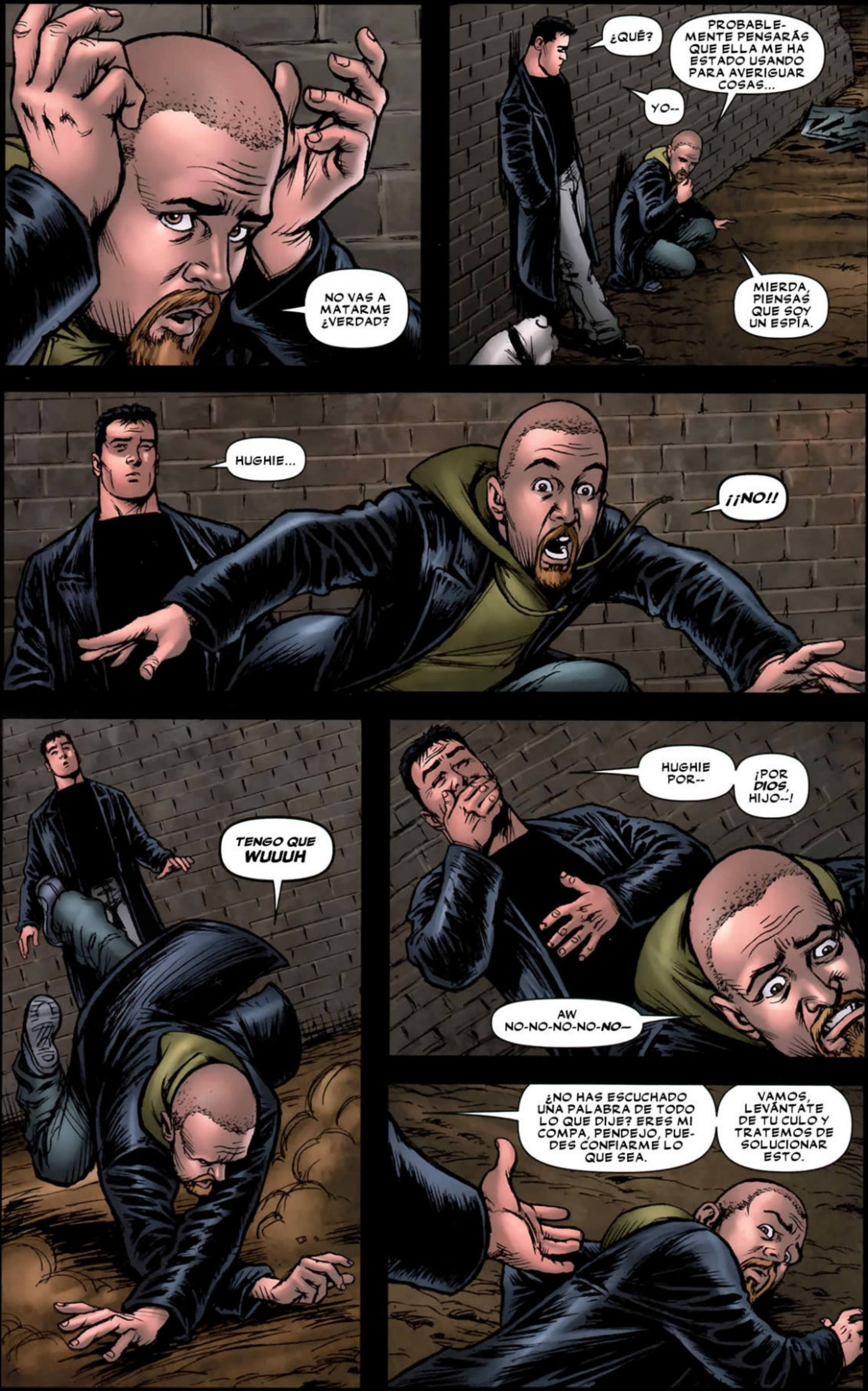
CREER

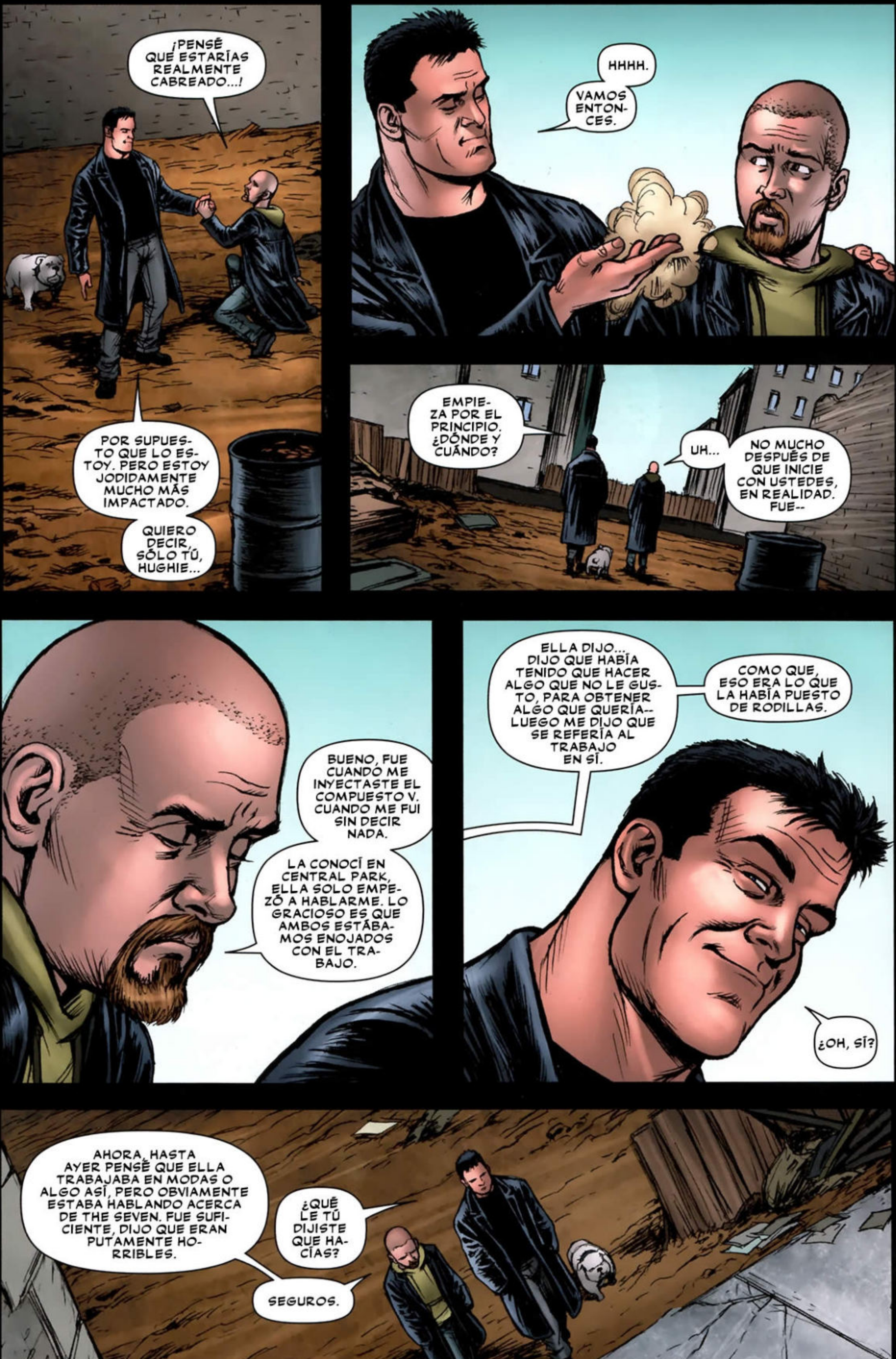
parte tres

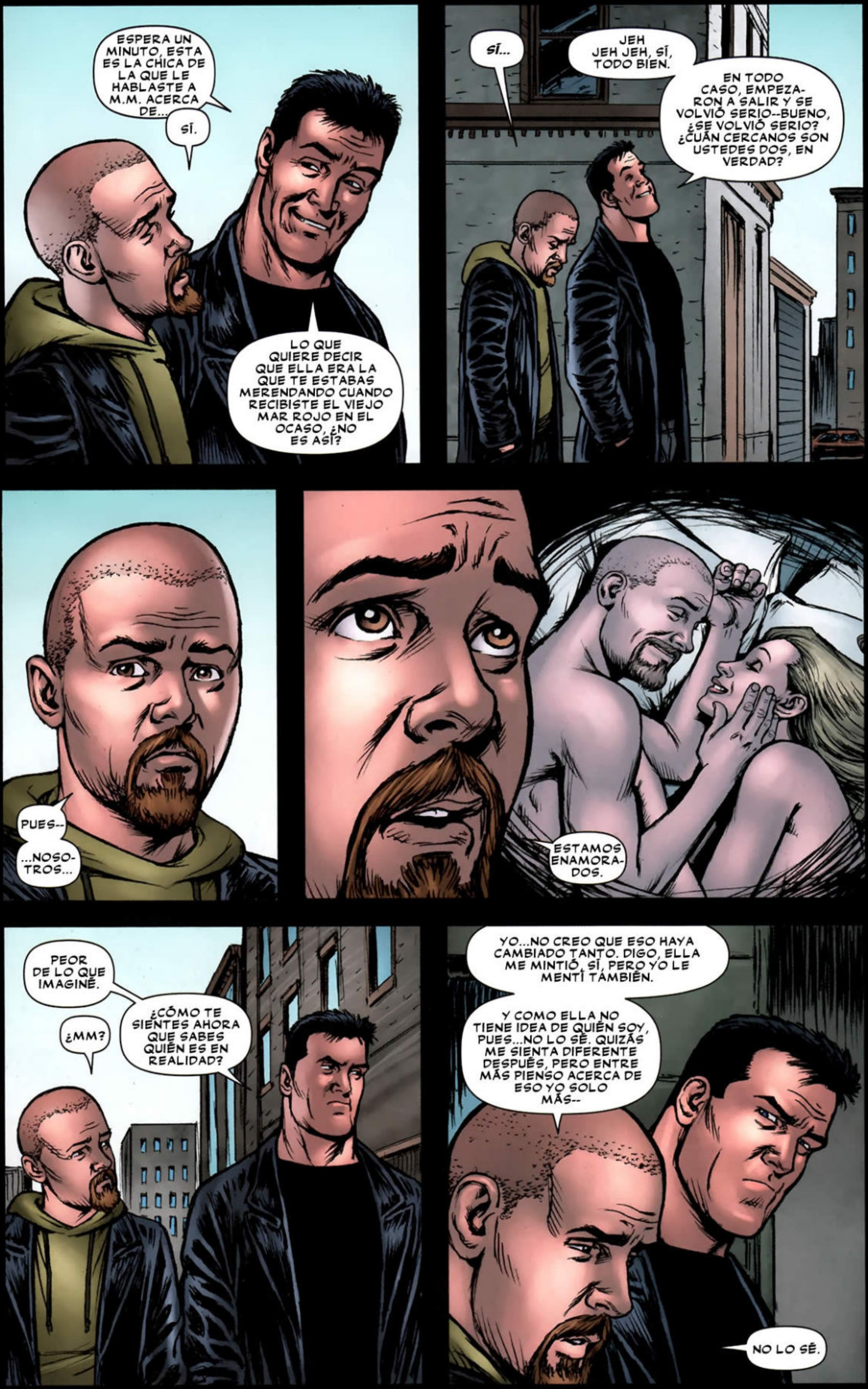

CREER
AREA VIP
INCLUSO EL CAFÉ SABE A BASURA.
OH, NO TE ESCUCHE ENTRAR...
PUTAMENTE TÍPICO DE VOUGHT-AMERICAN, DALES UNA MÁQUINA DE HACER DINERO A PRUEBA DE FALLOS Y DE PRONTO LOS CONTADORES COMIENZAN A PREGUNTAR PORQUE ELLOS DEBERÍAN GASTAR DINERO EN ALGO DE ESTO.
PFFF.
ME IMPRESIONÓ COMO TE MANTUVISTE FIRME EL OTRO DÍA.
¿AH...?
CON ÉL. ACERCA DE HACER ESTA MIERDA.
VOUGHT NOS TIENE POR LAS PELOTAS, PERO ESO NO QUIERE DECIR QUE SIEMPRE TENEMOS QUE GEMIR COMO BUENAS PUTITAS.
BUENO... NO ES COMO SI ME HUBIERA HECHO MUCHO BIEN ¿NO? DIGO, AQUÍ ESTOY, DESPUÉS DE TODO.
SÍ, PERO DE TODAS MANERAS.
ES BUENO RECORDARLES QUE NO SOMOS SUS PERROS.
Y TODO LO QUE ELEVE LA PRESIÓN SANGUÍNEA UN PUNTO O DOS DE ESE PRESUMIDO, IMPLACABLE, PETULANTE *IMBÉCIL*, TIENE QUE SER UNA COSA POSITIVA.

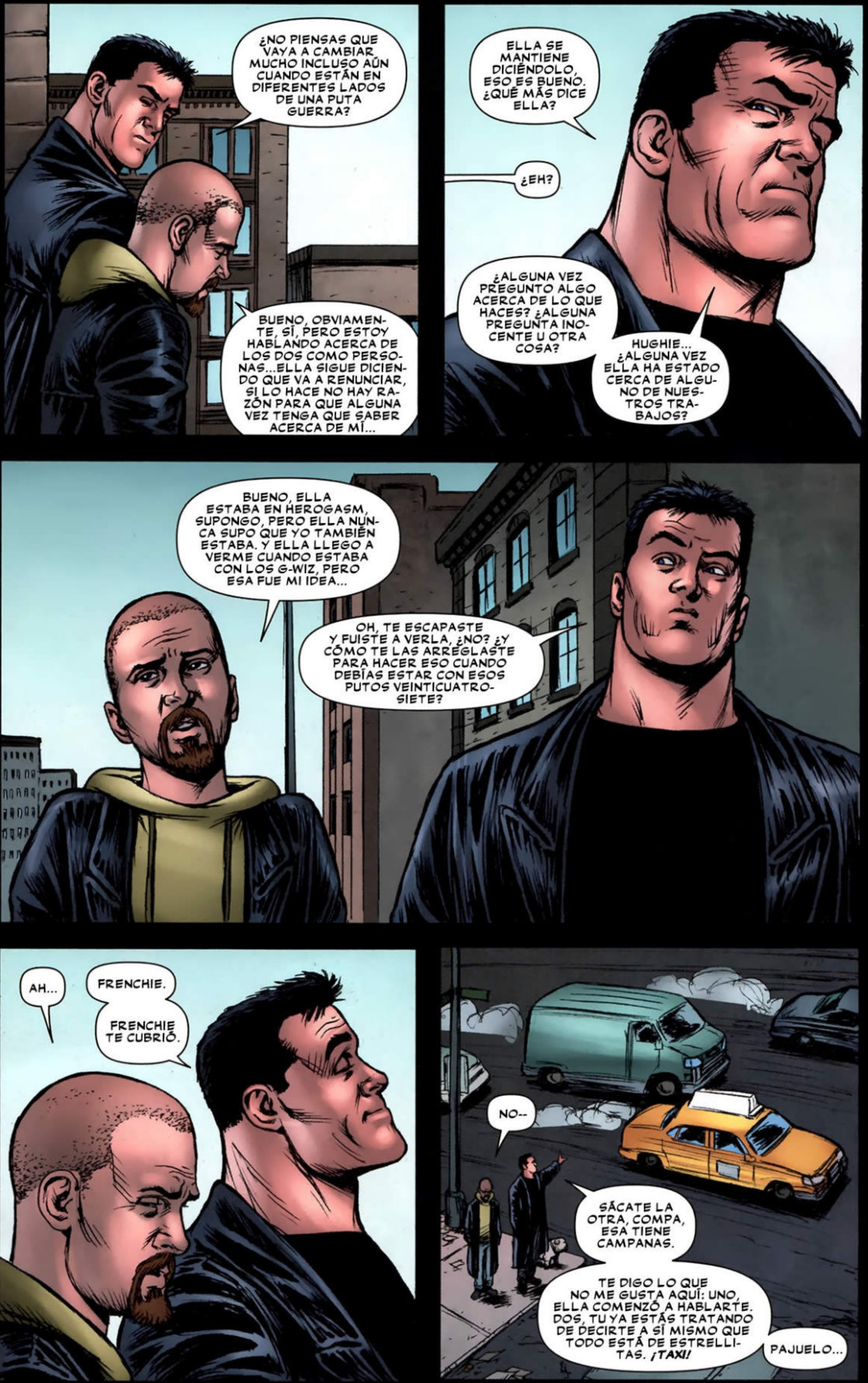

NO SÉ SOBRE ESO. LO QUE SEA QUE CORRE POR ESAS VENAS, NO CREO QUE ESTE BAJO NINGUNA PRESIÓN.
PUNTO.
¿Y QUÉ LE PASA EN TODO CASO? A VECES SE SIENTE COMO SI ELLOS NOS HUBIERAN ASIGNADO AL PROFESOR DE KÍNDER MÁS PACIENTE DEL MUNDO...
LO QUE TE DICE EXACTAMENTE LO QUE PIENSAN DE NOSOTROS.
NO HAY MUCHO QUE PUEDA DECIRTE. HAS IDO A LAS JUNTAS, HAS ESCUCHADO SU CORAZÓN PALPITAR AL NUNCA CAMBIANTE RITMO DE OCHENTA SOBRE SESENTA--THE DEEP SOLÍA PENSAR QUE TENÍA UN DISPOSITIVO CALMANTE, PERO YO LO CHEQUEE.
MI TEORÍA ES QUE ÉL ES UNA CLASE DE PERFECTO PRODUCTO DE VOUGHT, LA CREATURA CORPORATIVA FINAL...
ASÍ QUE A LA LUZ DE LO QUE ESTABA DICIENDO, DEBERÍAS SENTIRTE DEFINITIVAMENTE LIBRE PARA LANZARLE ALGO MÁS DE MIERDA.
EN REALIDAD ESTABA PENSANDO...ACERCA DE PREGUNTARLE CÓMO SERÍA...
SI FUERA A--RENUNCIAR AL EQUIPO.
¿DESPUÉS DE TODO EL TRABAJO DURO QUE PUSISTE PARA UNIRTE EN PRIMER LUGAR?
¿QUÉ DEMONIOS ESTABA PENSANDO, CONFIANDO EN ALGUIEN COMO TÚ?
SÍ, BUENO, EL DIABLO SE ME METE, ALGUNAS VECES.

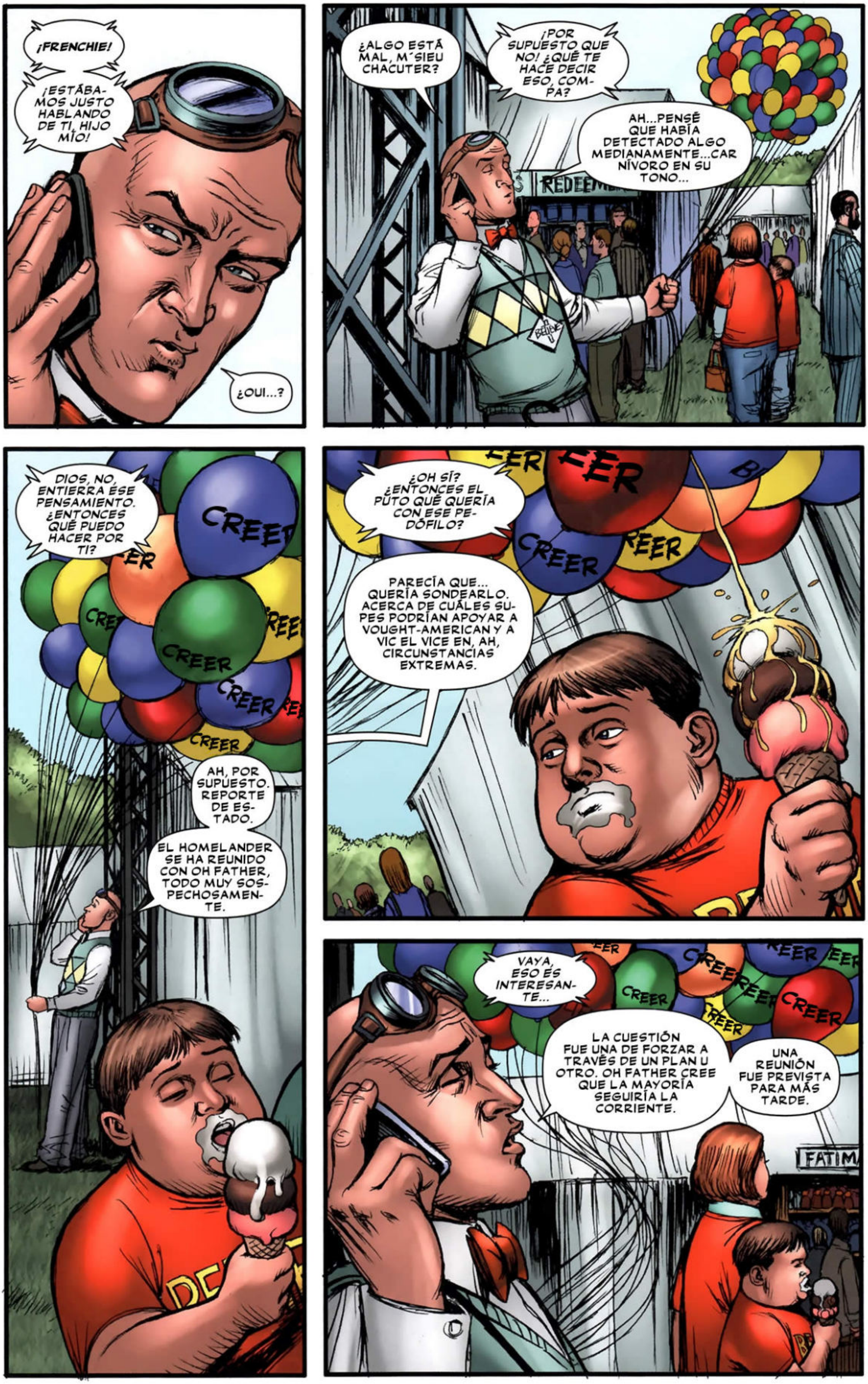

¿ESTABA ÉL DENTRO CUANDO ME OBLIGASTE A HACE ESO?
NADIE OBLIGÓ A NADIE A HACER NADA; TE DIMOS UNA OPCIÓN Y DESPUÉS TE PUSISTE DIRECTO A TRABAJAR.
NUNCA ME FORCÉ PARA CONTIGO--
¿QUÉ?
¿QUÉ PASA?
NADA...
CIERTO.
ESCUCHA, PUEDES TOMARTE LA NOCHE LIBRE. ESO FUE LO QUE VENÍA A DECIRTE.
PERO YO NO--
SI ALGUIEN PREGUNTA DILES QUE ES BAJO MI AUTORIDAD. TODO LO QUE QUEDA ES ESTE CONCURSO ESTÚPIDO PARA GANAR UNA CENA CONMIGO, NO ERES REQUERIDA PARA ESO.
¿ESTÁS SEGURO...?
VETE.
CREER

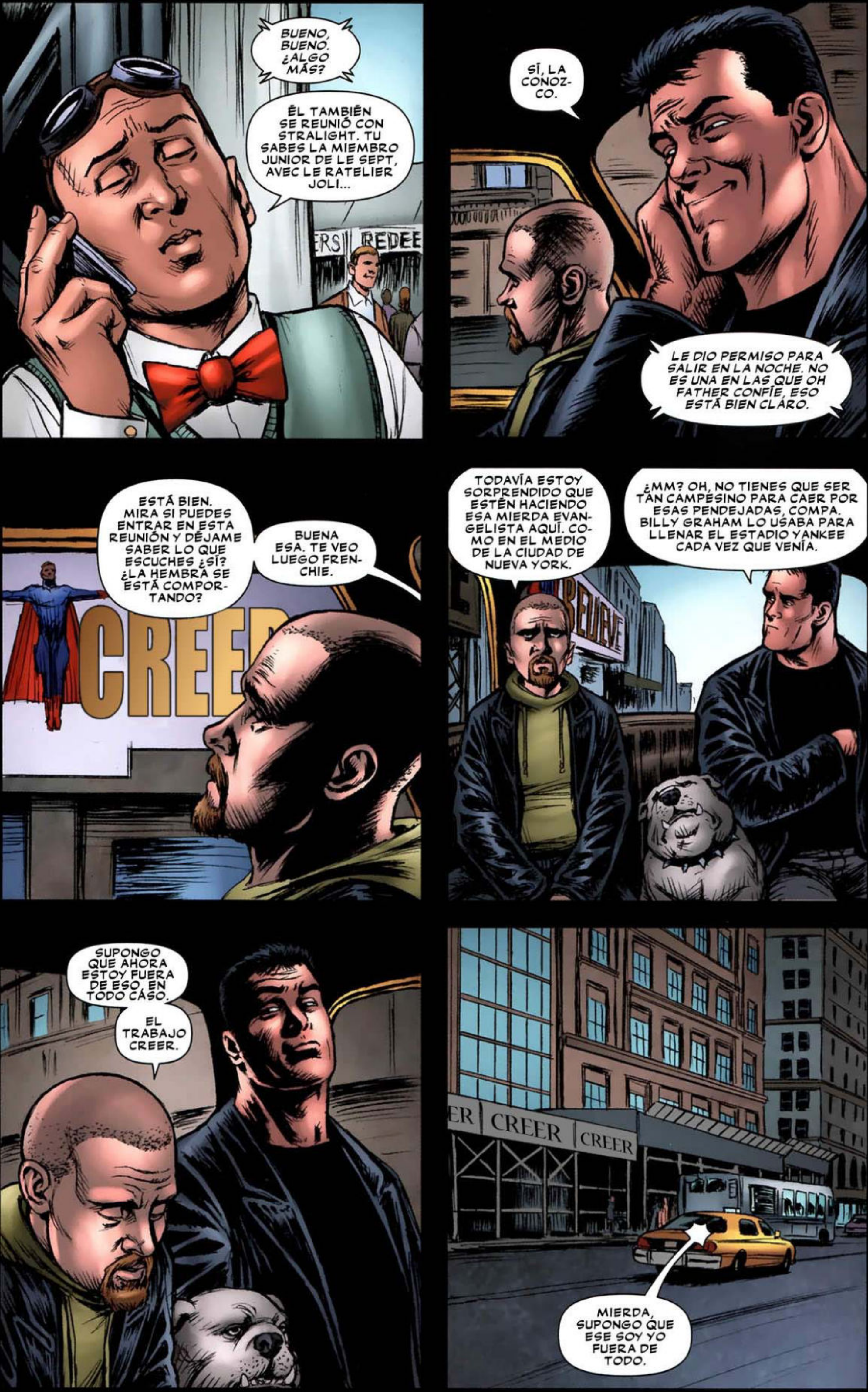

NO VAS A MATARME ¿VERDAD?
¿QUÉ?
PROBABLEMENTE PENSARÁS QUE ELLA ME HA ESTADO USANDO PARA AVERIGUAR COSAS...
YO--
MIERDA, PIENSAS QUE SOY UN ESPÍA.
HUGHIE...
¡¡NO!!
TENGO QUE **WUUUH**
HUGHIE POR--
¡POR *DIOS*, HIJO--!
AW NO-NO-NO-NO-*NO*--
¿NO HAS ESCUCHADO UNA PALABRA DE TODO LO QUE DIJE? ERES MI COMPA, PENDEJO, PUEDES CONFIARME LO QUE SEA.
VAMOS, LEVÁNTATE DE TU CULO Y TRATEMOS DE SOLUCIONAR ESTO.

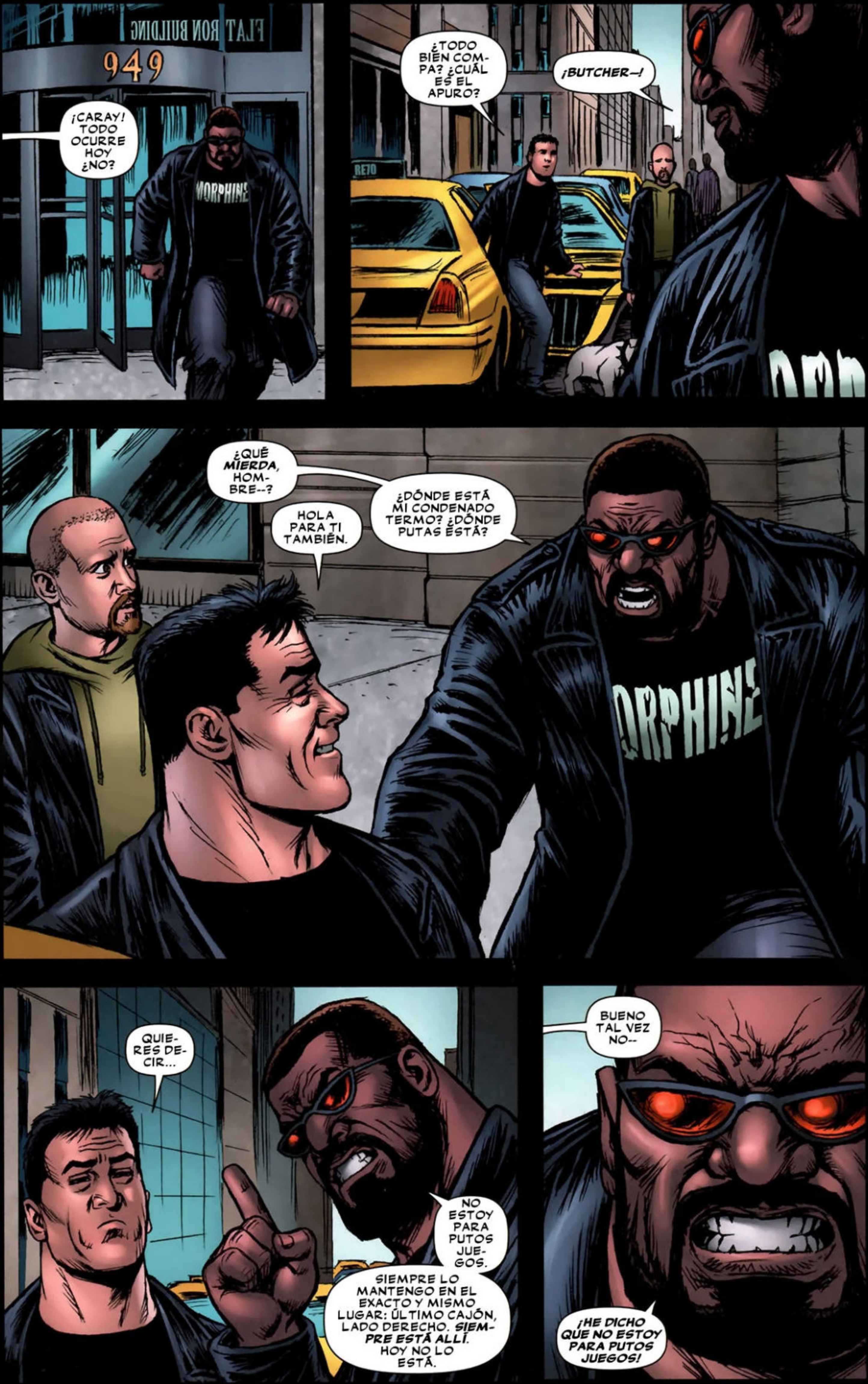

¡PENSÉ QUE ESTARÍAS REALMENTE CABREADO...!
POR SUPUESTO QUE LO ESTOY. PERO ESTOY JODIDAMENTE MUCHO MÁS IMPACTADO.
QUIERO DECIR, SÓLO TÚ, HUGHIE...
HHHH.
VAMOS ENTONCES.
EMPIEZA POR EL PRINCIPIO. ¿DÓNDE Y CUÁNDO?
UH...
NO MUCHO DESPUÉS DE QUE INICIE CON USTEDES, EN REALIDAD. FUE--
BUENO, FUE CUANDO ME INYECTASTE EL COMPUESTO V. CUANDO ME FUI SIN DECIR NADA.
LA CONOCÍ EN CENTRAL PARK, ELLA SOLO EMPEZÓ A HABLARME. LO GRACIOSO ES QUE AMBOS ESTÁBAMOS ENOJADOS CON EL TRABAJO.
ELLA DIJO... DIJO QUE HABÍA TENIDO QUE HACER ALGO QUE NO LE GUSTO, PARA OBTENER ALGO QUE QUERÍA-- LUEGO ME DIJO QUE SE REFERÍA AL TRABAJO EN SÍ.
COMO QUE, ESO ERA LO QUE LA HABÍA PUESTO DE RODILLAS.
¿OH, SÍ?
AHORA, HASTA AYER PENSÉ QUE ELLA TRABAJABA EN MODAS O ALGO ASÍ, PERO OBVIAMENTE ESTABA HABLANDO ACERCA DE THE SEVEN. FUE SUFICIENTE, DIJO QUE ERAN PUTAMENTE HORRIBLES.
¿QUÉ LE TÚ DIJISTE QUE HACÍAS?
SEGUROS.

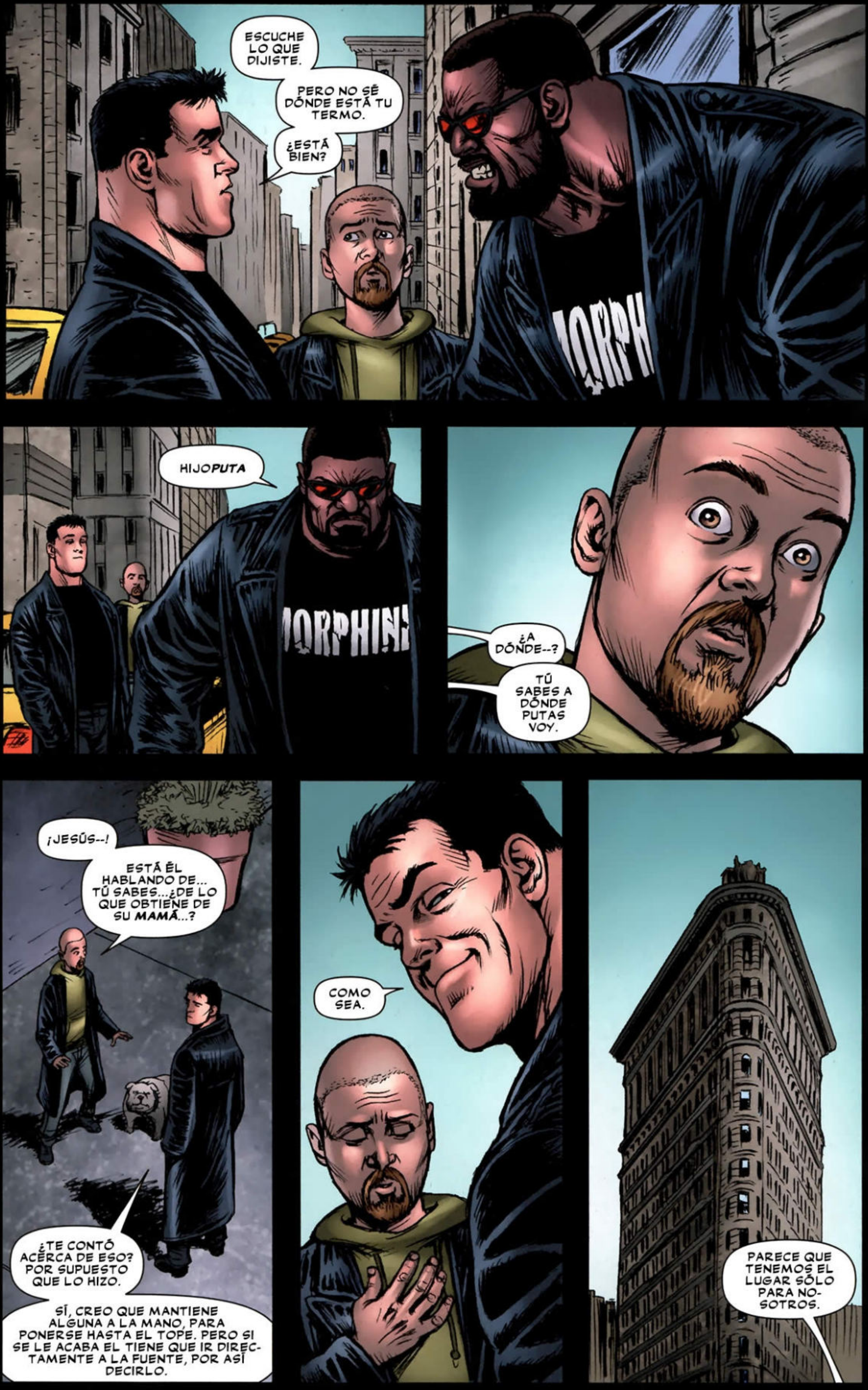

ESPERA UN MINUTO, ESTA ES LA CHICA DE LA QUE LE HABLASTE A M.M. ACERCA DE...
SÍ.
LO QUE QUIERE DECIR QUE ELLA ERA LA QUE TE ESTABAS MERENDANDO CUANDO RECIBISTE EL VIEJO MAR ROJO EN EL OCASO, ¿NO ES ASÍ?
SÍ...
JEH JEH JEH, SÍ, TODO BIEN.
EN TODO CASO, EMPEZARON A SALIR Y SE VOLVIÓ SERIO--BUENO, ¿SE VOLVIÓ SERIO? ¿CUÁN CERCANOS SON USTEDES DOS, EN VERDAD?
PUES--
...NOSOTROS...
ESTAMOS ENAMORADOS.
PEOR DE LO QUE IMAGINÉ.
¿MM?
¿CÓMO TE SIENTES AHORA QUE SABES QUIÉN ES EN REALIDAD?
YO...NO CREO QUE ESO HAYA CAMBIADO TANTO. DIGO, ELLA ME MINTIÓ, SÍ, PERO YO LE MENTÍ TAMBIÉN.
Y COMO ELLA NO TIENE IDEA DE QUIÉN SOY, PUES...NO LO SÉ. QUIZÁS ME SIENTA DIFERENTE DESPUÉS, PERO ENTRE MÁS PIENSO ACERCA DE ESO YO SOLO MÁS--
NO LO SÉ.

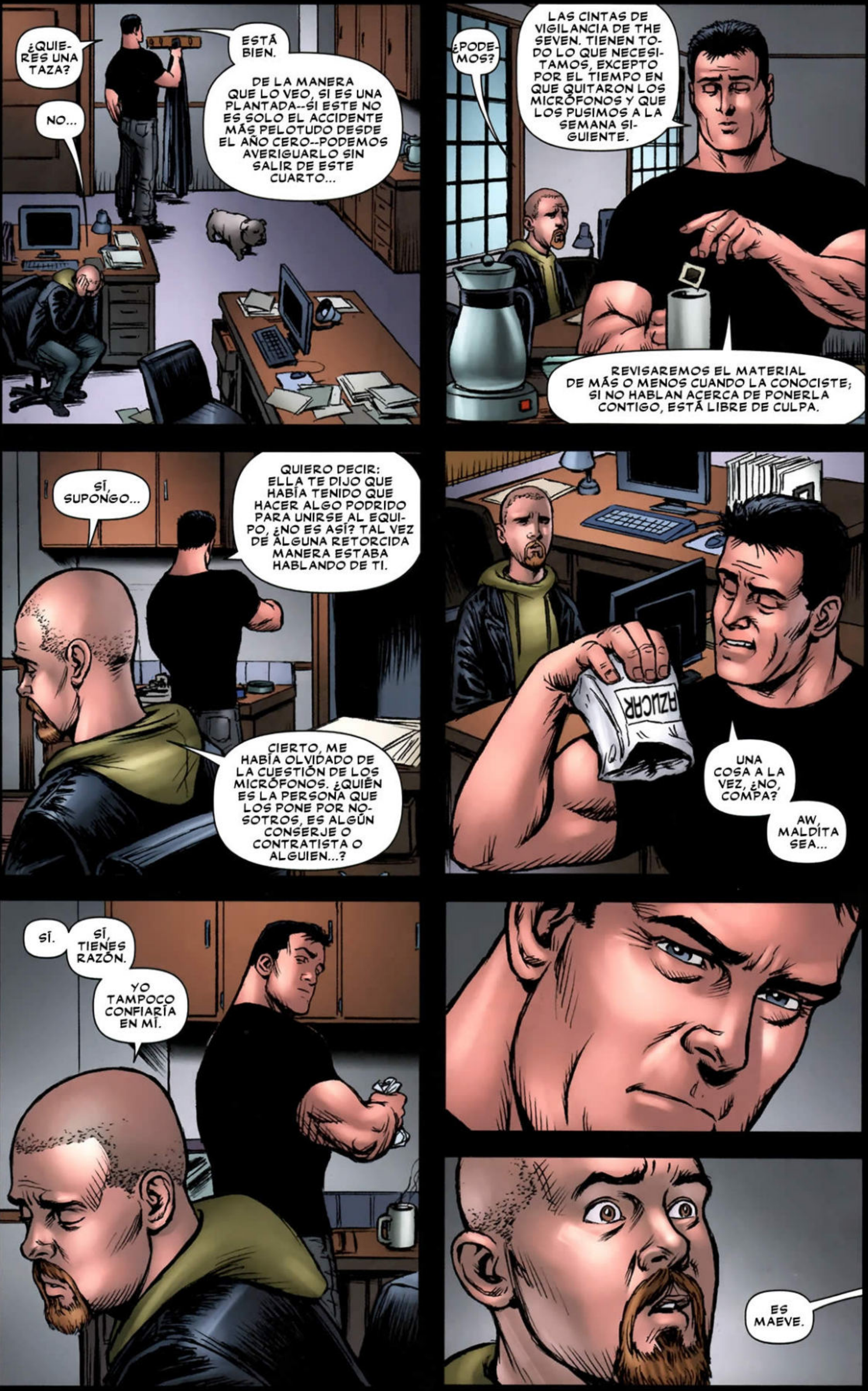

¿NO PIENSAS QUE VAYA A CAMBIAR MUCHO INCLUSO AÚN CUANDO ESTÁN EN DIFERENTES LADOS DE UNA PUTA GUERRA?
BUENO, OBVIAMENTE, SÍ, PERO ESTOY HABLANDO ACERCA DE LOS DOS COMO PERSONAS...ELLA SIGUE DICIENDO QUE VA A RENUNCIAR, SI LO HACE NO HAY RAZÓN PARA QUE ALGUNA VEZ TENGA QUE SABER ACERCA DE MÍ...
ELLA SE MANTIENE DICIÉNDOLO, ESO ES BUENO. ¿QUÉ MÁS DICE ELLA?
¿EH?
¿ALGUNA VEZ PREGUNTO ALGO ACERCA DE LO QUE HACES? ¿ALGUNA PREGUNTA INOCENTE U OTRA COSA?
HUGHIE... ¿ALGUNA VEZ ELLA HA ESTADO CERCA DE ALGUNO DE NUESTROS TRABAJOS?
BUENO, ELLA ESTABA EN HEROGASM, SUPONGO, PERO ELLA NUNCA SUPO QUE YO TAMBIÉN ESTABA. Y ELLA LLEGO A VERME CUANDO ESTABA CON LOS G-WIZ, PERO ESA FUE MI IDEA...
OH, TE ESCAPASTE Y FUISTE A VERLA, ¿NO? ¿Y CÓMO TE LAS ARREGLASTE PARA HACER ESO CUANDO DEBÍAS ESTAR CON ESOS PUTOS VEINTICUATRO-SIETE?
AH...
FRENCHIE.
FRENCHIE TE CUBRIÓ.
NO--
SÁCATE LA OTRA, COMPA, ESA TIENE CAMPANAS.
TE DIGO LO QUE NO ME GUSTA AQUÍ: UNO, ELLA COMENZÓ A HABLARTE. DOS, TU YA ESTÁS TRATANDO DE DECIRTE A SÍ MISMO QUE TODO ESTÁ DE ESTRELLITAS. ¡TAXI!
PAJUELO...

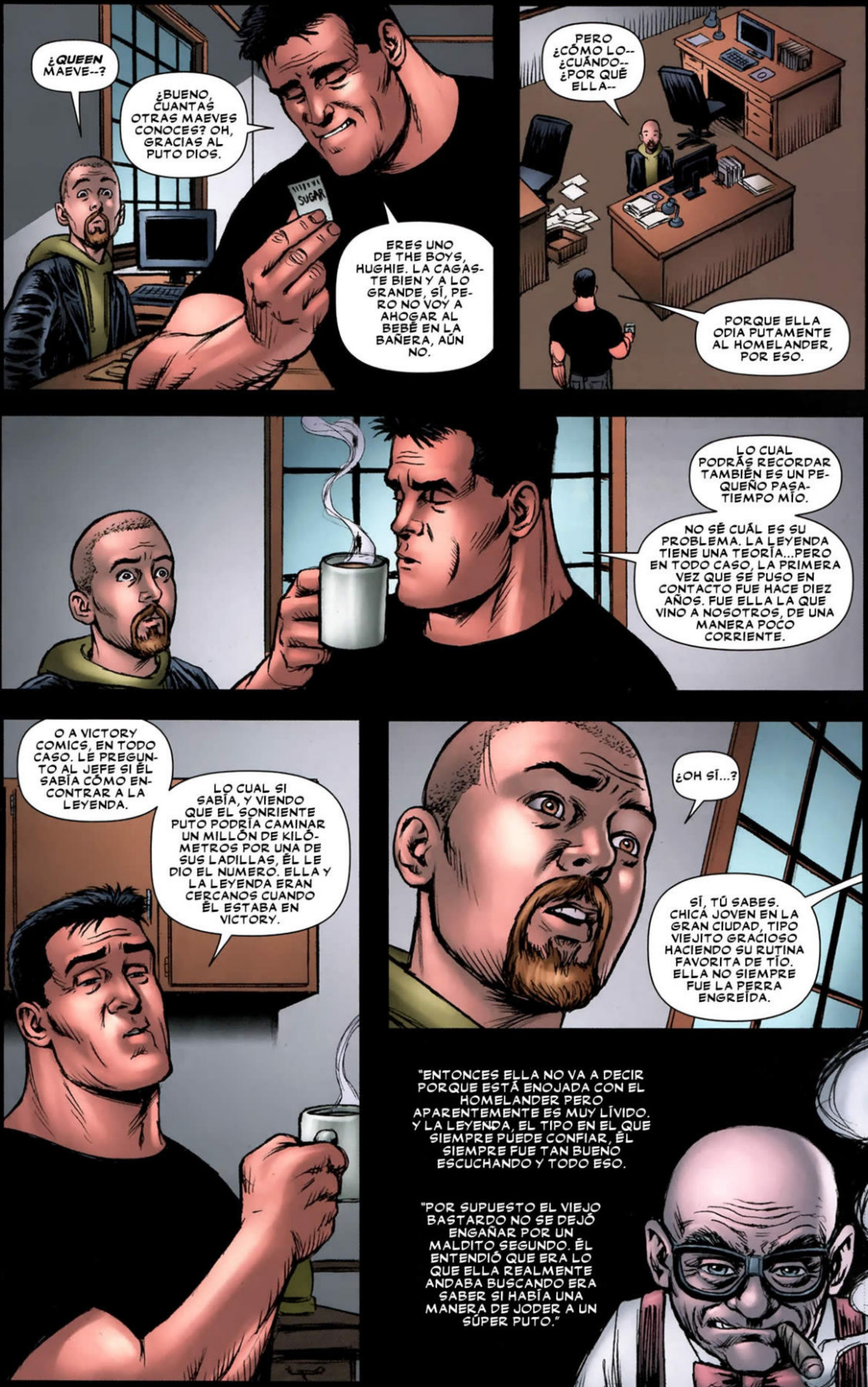

¡FRENCHIE!
¡ESTÁBAMOS JUSTO HABLANDO DE TI, HIJO MÍO!
¿OUI...?
¿ALGO ESTÁ MAL, M´SIEU CHACUTER?
¡POR SUPUESTO QUE NO! ¿QUÉ TE HACE DECIR ESO, COMPA?
AH...PENSÉ QUE HABÍA DETECTADO ALGO MEDIANAMENTE...CARNÍVORO EN SU TONO...
REDEEM
BELIEVE
DIOS, NO, ENTIERRA ESE PENSAMIENTO. ¿ENTONCES QUÉ PUEDO HACER POR TI?
CREER
AH, POR SUPUESTO. REPORTE DE ESTADO.
EL HOMELANDER SE HA REUNIDO CON OH FATHER, TODO MUY SOSPECHOSAMENTE.
¿OH SÍ? ¿ENTONCES EL PUTO QUÉ QUERÍA CON ESE PEDÓFILO?
PARECÍA QUE... QUERÍA SONDEARLO. ACERCA DE CUÁLES SUPES PODRÍAN APOYAR A VOUGHT-AMERICAN Y A VIC EL VICE EN, AH, CIRCUNSTANCIAS EXTREMAS.
VAYA, ESO ES INTERESANTE...
LA CUESTIÓN FUE UNA DE FORZAR A TRAVÉS DE UN PLAN U OTRO. OH FATHER CREE QUE LA MAYORÍA SEGUIRÍA LA CORRIENTE.
UNA REUNIÓN FUE PREVISTA PARA MÁS TARDE.
FATIM

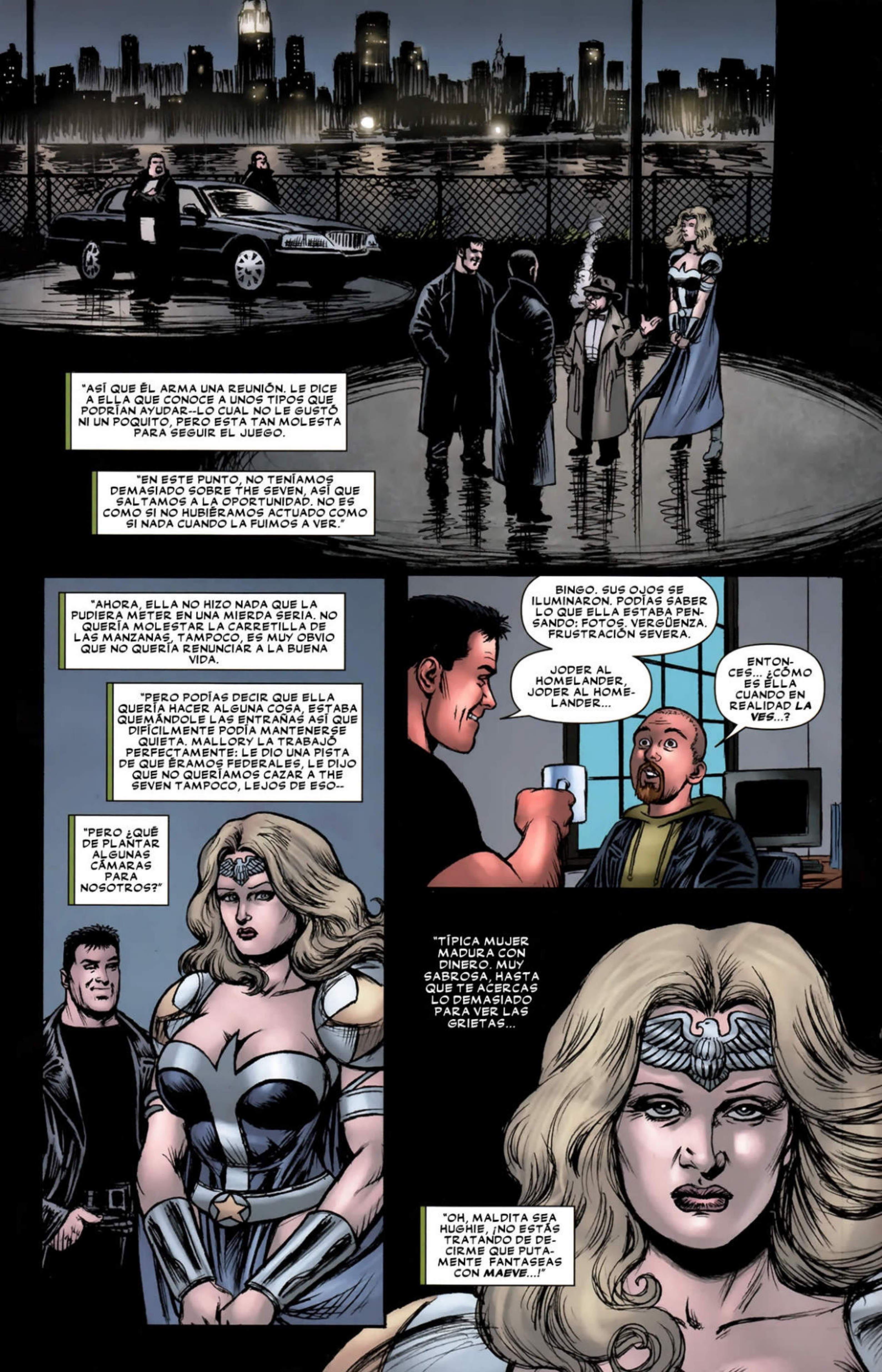

BUENO, BUENO. ¿ALGO MÁS?
ÉL TAMBIÉN SE REUNIÓ CON STRALIGHT. TU SABES LA MIEMBRO JUNIOR DE LE SEPT, AVEC LE RATELIER JOLI...
ERS REDEE
SÍ, LA CONOZCO.
LE DIO PERMISO PARA SALIR EN LA NOCHE. NO ES UNA EN LAS QUE OH FATHER CONFÍE, ESO ESTÁ BIEN CLÁRO.
ESTÁ BIEN. MIRA SI PUEDES ENTRAR EN ESTA REUNIÓN Y DÉJAME SABER LO QUE ESCUCHES ¿SÍ? ¿LA HEMBRA SE ESTÁ COMPORTANDO?
BUENA ESA. TE VEO LUEGO FRENCHIE.
CREER
TODAVÍA ESTOY SORPRENDIDO QUE ESTÉN HACIENDO ESA MIERDA EVANGELISTA AQUÍ. COMO EN EL MEDIO DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK.
¿MM? OH, NO TIENES QUE SER TAN CAMPESINO PARA CAER POR ESAS PENDEJADAS, COMPA. BILLY GRAHAM LO USABA PARA LLENAR EL ESTADIO YANKEE CADA VEZ QUE VENÍA.
BELIEVE
SUPONGO QUE AHORA ESTOY FUERA DE ESO, EN TODO CASO.
EL TRABAJO CREER.
ER CREER CREER
MIERDA, SUPONGO QUE ESE SOY YO FUERA DE TODO.

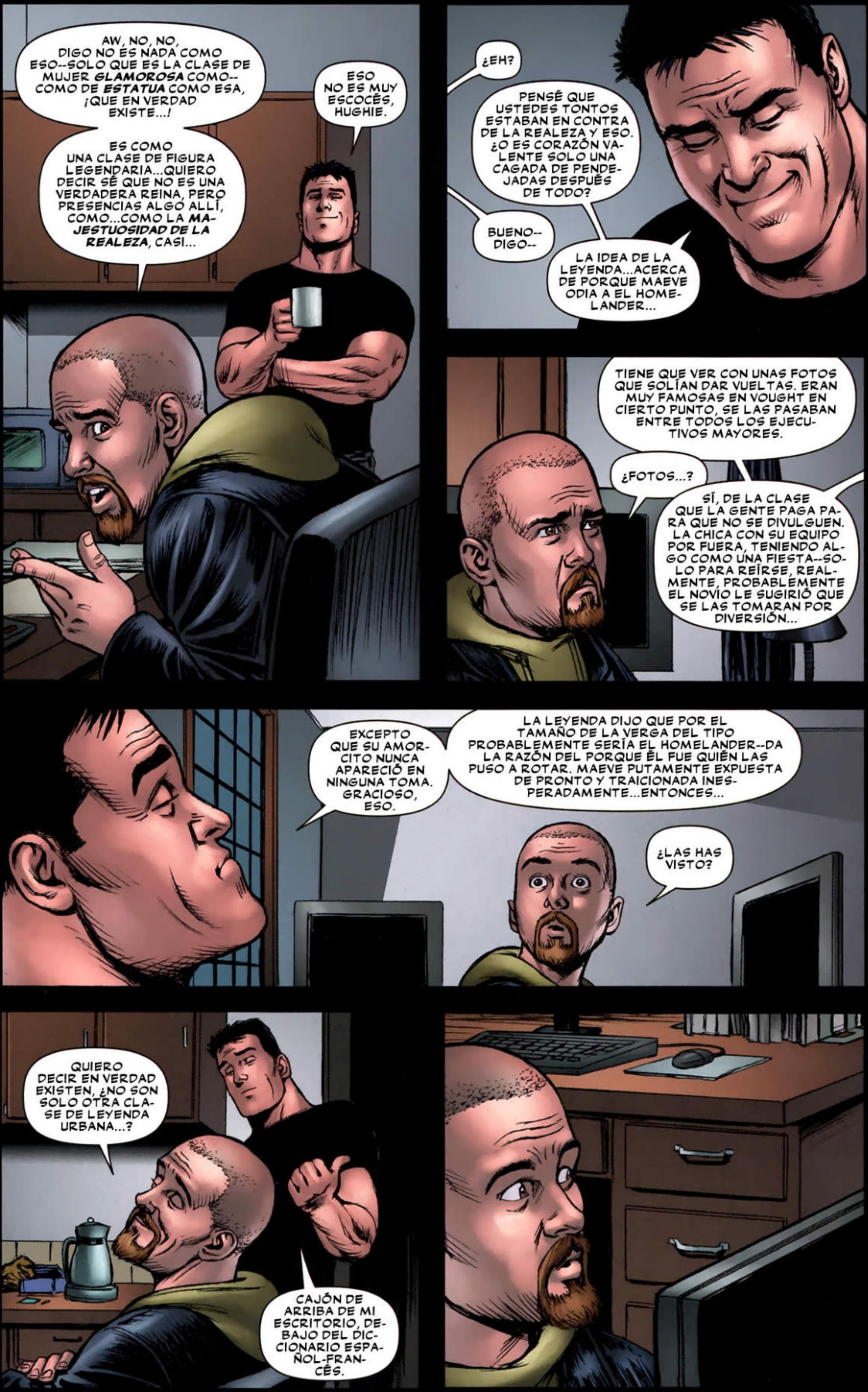

FLAT IRON BUILDING
949
¡CARAY! TODO OCURRE HOY ¿NO?
MORPHINE
¿TODO BIEN COMPA? ¿CUÁL ES EL APURO?
¡BUTCHER—!
¿QUÉ *MIERDA*, HOMBRE--?
¿DÓNDE ESTÁ MI CONDENADO TERMO? ¿DÓNDE PUTAS ESTÁ?
HOLA PARA TI TAMBIÉN.
MORPHINE
QUIERES DECIR...
NO ESTOY PARA PUTOS JUEGOS.
SIEMPRE LO MANTENGO EN EL EXACTO Y MISMO LUGAR: ÚLTIMO CAJÓN, LADO DERECHO. ***SIEMPRE ESTÁ ALLÍ.*** HOY NO LO ESTÁ.
BUENO TAL VEZ NO--
¡HE DICHO QUE NO ESTOY PARA PUTOS JUEGOS!

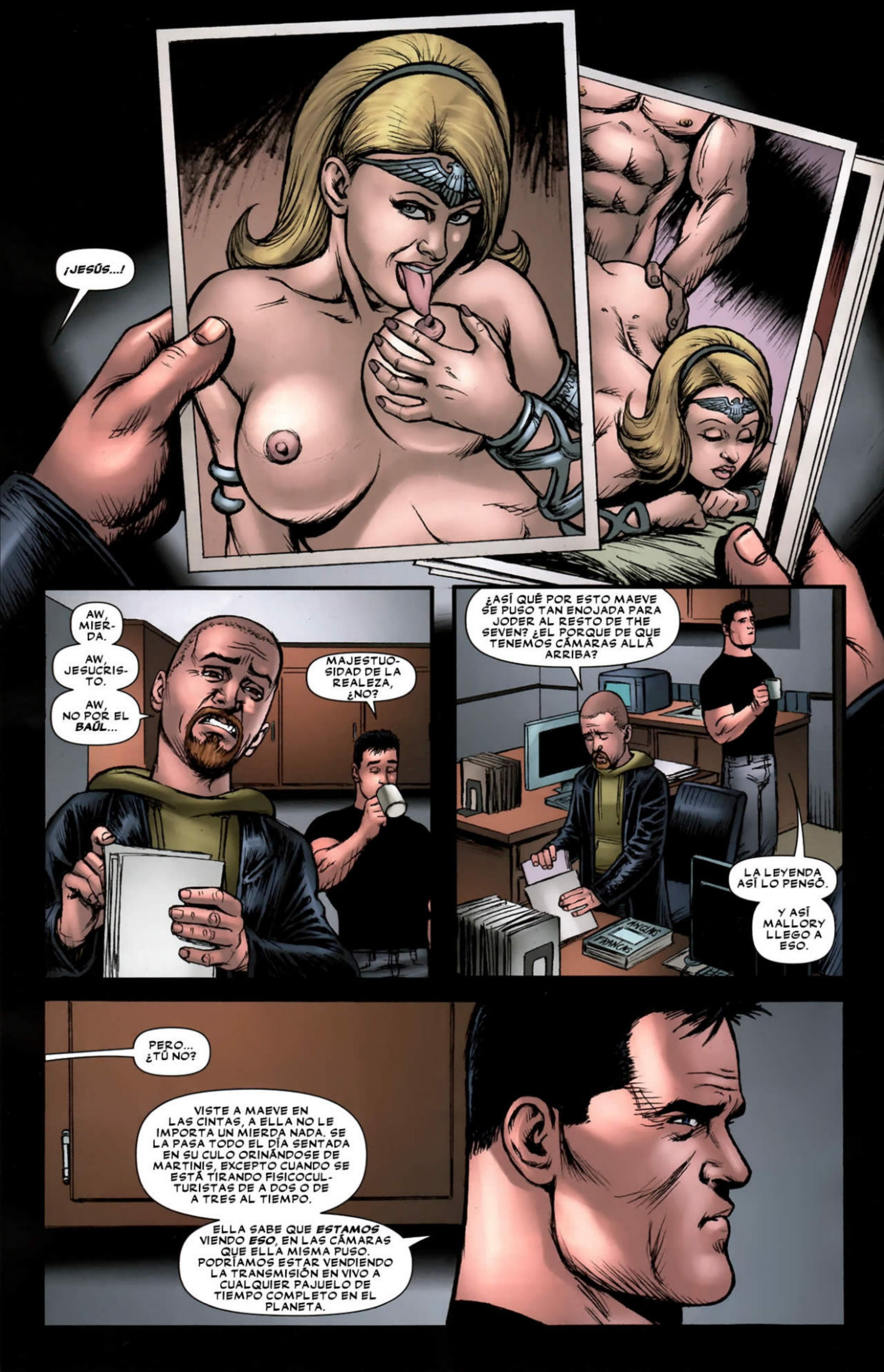

ESCUCHE LO QUE DIJISTE.
PERO NO SÉ DÓNDE ESTÁ TU TERMO.
¿ESTÁ BIEN?
MORPH
HIJO*PUTA*
MORPHINE
¿A DÓNDE--?
TÚ SABES A DÓNDE PUTAS VOY.
¡JESÚS--!
ESTÁ ÉL HABLANDO DE... TÚ SABES...¿DE LO QUE OBTIENE DE SU *MAMÁ*...?
¿TE CONTÓ ACERCA DE ESO? POR SUPUESTO QUE LO HIZO.
SÍ, CREO QUE MANTIENE ALGUNA A LA MANO, PARA PONERSE HASTA EL TOPE. PERO SI SE LE ACABA EL TIENE QUE IR DIRECTAMENTE A LA FUENTE, POR ASÍ DECIRLO.
COMO SEA.
PARECE QUE TENEMOS EL LUGAR SÓLO PARA NOSOTROS.

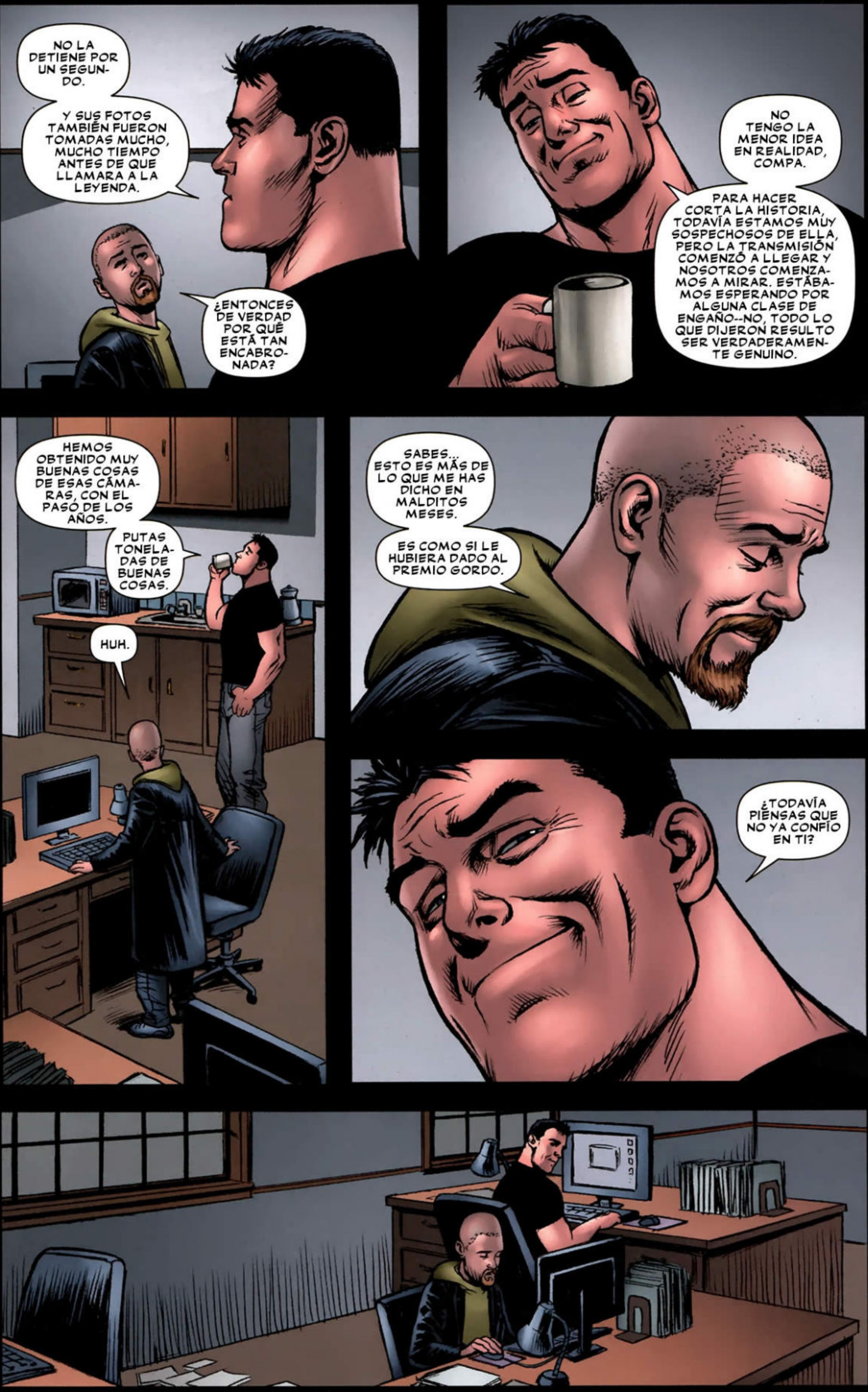

¿QUIERES UNA TAZA?
ESTÁ BIEN.
NO...
DE LA MANERA QUE LO VEO, SI ES UNA PLANTADA--SI ESTE NO ES SOLO EL ACCIDENTE MÁS PELOTUDO DESDE EL AÑO CERO--PODEMOS AVERIGUARLO SIN SALIR DE ESTE CUARTO...
¿PODEMOS?
LAS CINTAS DE VIGILANCIA DE THE SEVEN. TIENEN TODO LO QUE NECESITAMOS, EXCEPTO POR EL TIEMPO EN QUE QUITARON LOS MICRÓFONOS Y QUE LOS PUSIMOS A LA SEMANA SIGUIENTE.
REVISAREMOS EL MATERIAL DE MÁS O MENOS CUANDO LA CONOCISTE; SI NO HABLAN ACERCA DE PONERLA CONTIGO, ESTÁ LIBRE DE CULPA.
SÍ, SUPONGO...
QUIERO DECIR: ELLA TE DIJO QUE HABÍA TENIDO QUE HACER ALGO PODRIDO PARA UNIRSE AL EQUIPO, ¿NO ES ASÍ? TAL VEZ DE ALGUNA RETORCIDA MANERA ESTABA HABLANDO DE TI.
CIERTO, ME HABÍA OLVIDADO DE LA CUESTIÓN DE LOS MICRÓFONOS. ¿QUIÉN ES LA PERSONA QUE LOS PONE POR NOSOTROS, ES ALGÚN CONSERJE O CONTRATISTA O ALGUIEN...?
AZUCAR
UNA COSA A LA VEZ, ¿NO, COMPA?
AW, MALDÍTA SEA...
SÍ.
SÍ, TIENES RAZÓN.
YO TAMPOCO CONFIARÍA EN MÍ.
ES MAEVE.

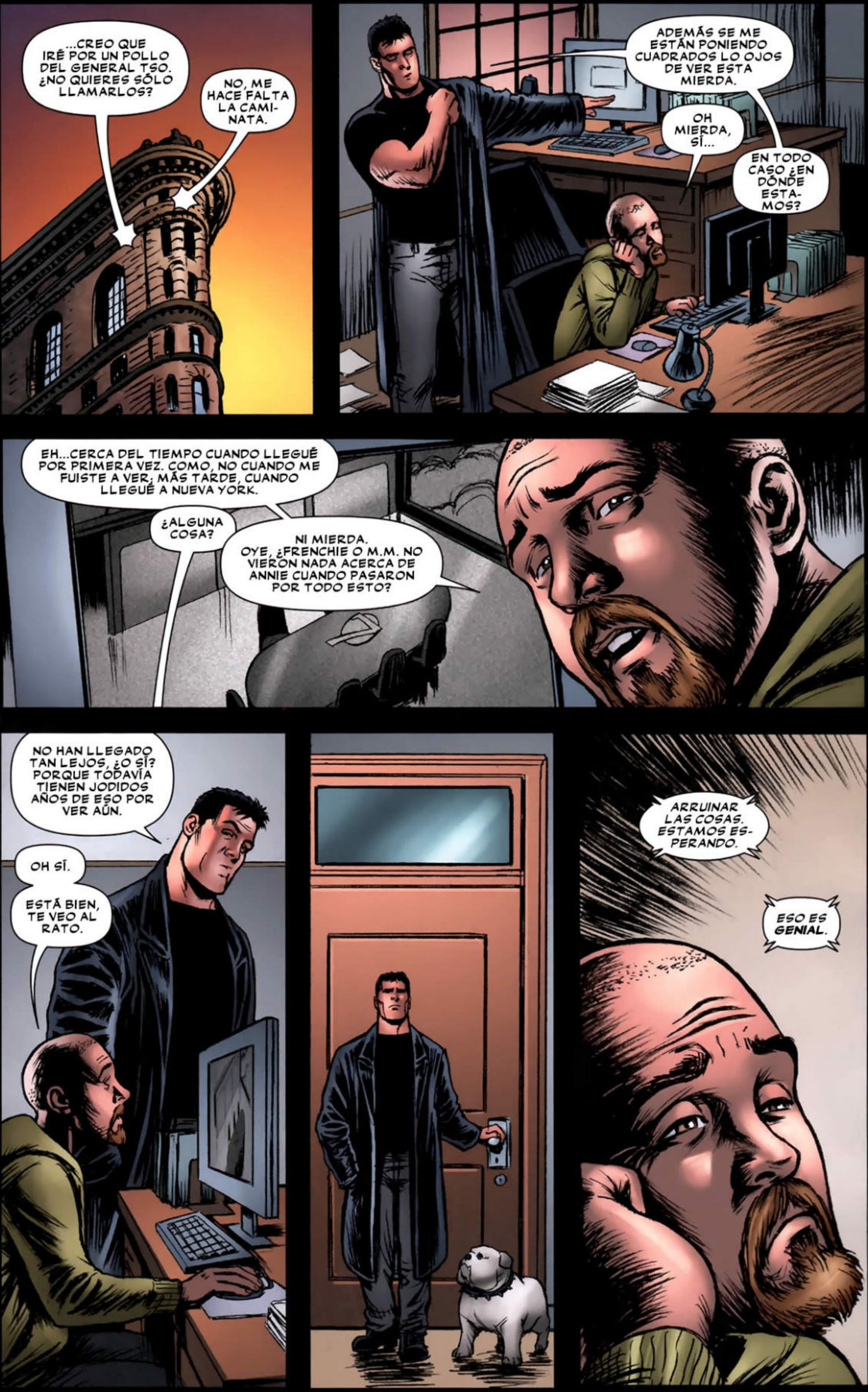

¿QUEEN MAEVE--?
¿BUENO, CUANTAS OTRAS MAEVES CONOCES? OH, GRACIAS AL PUTO DIOS.
SUGAR
ERES UNO DE THE BOYS, HUGHIE. LA CAGASTE BIEN Y A LO GRANDE, SÍ, PERO NO VOY A AHOGAR AL BEBÉ EN LA BAÑERA, AÚN NO.
PERO ¿CÓMO LO-- ¿CUÁNDO-- ¿POR QUÉ ELLA--
PORQUE ELLA ODIA PUTAMENTE AL HOMELANDER, POR ESO.
LO CUAL PODRÁS RECORDAR TAMBIÉN ES UN PEQUEÑO PASATIEMPO MÍO.
NO SÉ CUÁL ES SU PROBLEMA. LA LEYENDA TIENE UNA TEORÍA...PERO EN TODO CASO, LA PRIMERA VEZ QUE SE PUSO EN CONTACTO FUE HACE DIEZ AÑOS. FUE ELLA LA QUE VINO A NOSOTROS, DE UNA MANERA POCO CORRIENTE.
O A VICTORY COMICS, EN TODO CASO. LE PREGUNTO AL JEFE SI ÉL SABÍA CÓMO ENCONTRAR A LA LEYENDA.
LO CUAL SI SABÍA, Y VIENDO QUE EL SONRIENTE PUTO PODRÍA CAMINAR UN MILLÓN DE KILÓMETROS POR UNA DE SUS LADILLAS, ÉL LE DIO EL NUMERO. ELLA Y LA LEYENDA ERAN CERCANOS CUANDO ÉL ESTABA EN VICTORY.
¿OH SÍ...?
SÍ, TÚ SABES. CHICA JOVEN EN LA GRAN CIUDAD, TIPO VIEJITO GRACIOSO HACIENDO SU RUTINA FAVORITA DE TÍO. ELLA NO SIEMPRE FUE LA PERRA ENGREÍDA.
"ENTONCES ELLA NO VA A DECIR PORQUE ESTÁ ENOJADA CON EL HOMELANDER PERO APARENTEMENTE ES MUY LÍVIDO. Y LA LEYENDA, EL TIPO EN EL QUE SIEMPRE PUEDE CONFIAR, ÉL SIEMPRE FUE TAN BUENO ESCUCHANDO Y TODO ESO.
"POR SUPUESTO EL VIEJO BASTARDO NO SE DEJÓ ENGAÑAR POR UN MALDITO SEGUNDO. ÉL ENTENDIÓ QUE ERA LO QUE ELLA REALMENTE ANDABA BUSCANDO ERA SABER SI HABÍA UNA MANERA DE JODER A UN SÚPER PUTO."

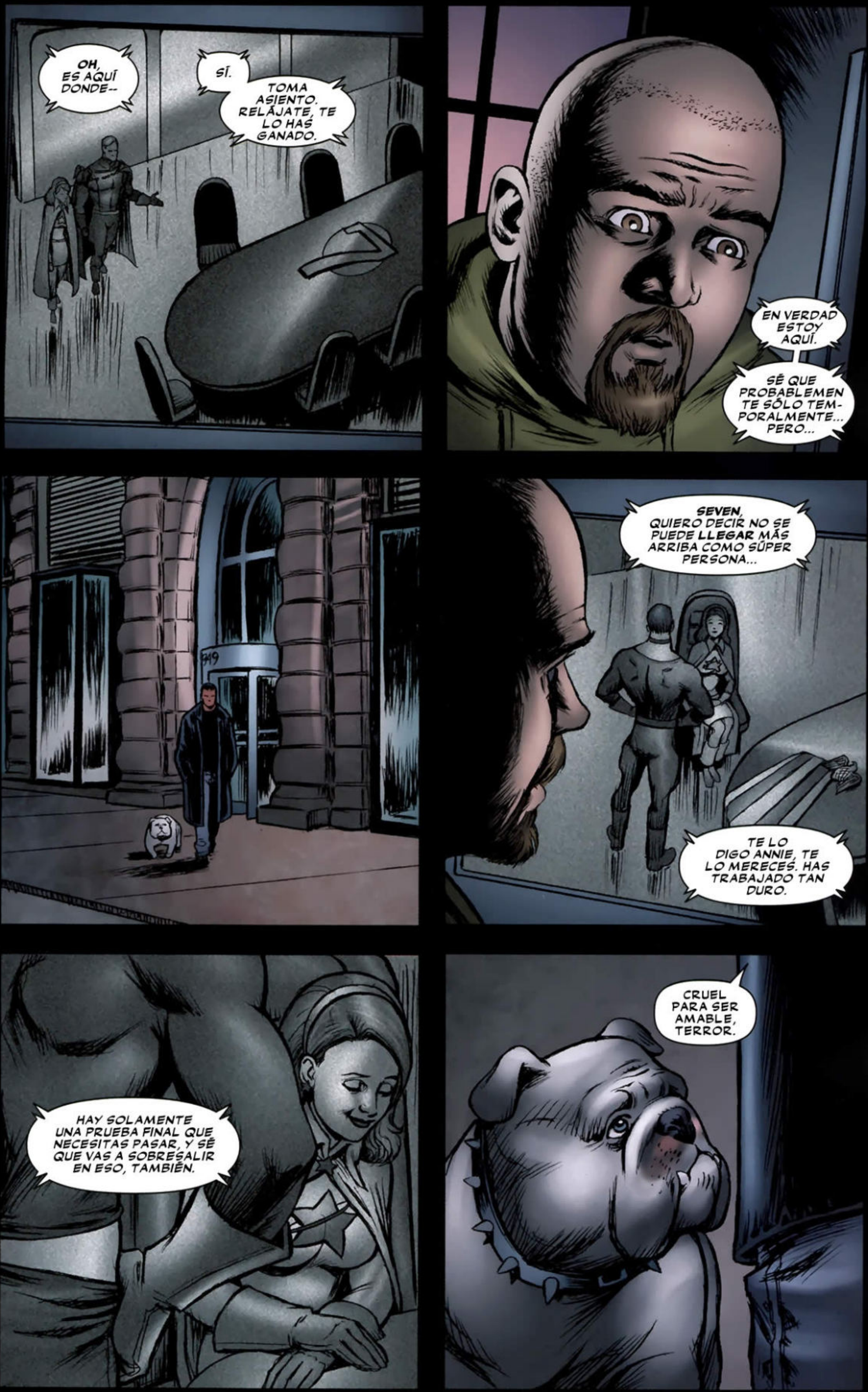

"ASÍ QUE ÉL ARMA UNA REUNIÓN. LE DICE A ELLA QUE CONOCE A UNOS TIPOS QUE PODRÍAN AYUDAR--LO CUAL NO LE GUSTÓ NI UN POQUITO, PERO ESTA TAN MOLESTA PARA SEGUIR EL JUEGO.
"EN ESTE PUNTO, NO TENÍAMOS DEMASIADO SOBRE THE SEVEN, ASÍ QUE SALTAMOS A LA OPORTUNIDAD. NO ES COMO SI NO HUBIÉRAMOS ACTUADO COMO SI NADA CUANDO LA FUIMOS A VER."
"AHORA, ELLA NO HIZO NADA QUE LA PUDIERA METER EN UNA MIERDA SERIA. NO QUERÍA MOLESTAR LA CARRETILLA DE LAS MANZANAS, TAMPOCO, ES MUY OBVIO QUE NO QUERÍA RENUNCIAR A LA BUENA VIDA.
"PERO PODÍAS DECIR QUE ELLA QUERÍA HACER ALGUNA COSA, ESTABA QUEMÁNDOLE LAS ENTRAÑAS ASÍ QUE DIFÍCILMENTE PODÍA MANTENERSE QUIETA. MALLORY LA TRABAJÓ PERFECTAMENTE: LE DIO UNA PISTA DE QUE ÉRAMOS FEDERALES, LE DIJO QUE NO QUERÍAMOS CAZAR A THE SEVEN TAMPOCO, LEJOS DE ESO--
"PERO ¿QUÉ DE PLANTAR ALGUNAS CÁMARAS PARA NOSOTROS?"
BINGO. SUS OJOS SE ILUMINARON. PODÍAS SABER LO QUE ELLA ESTABA PENSANDO: FOTOS. VERGÜENZA. FRUSTRACIÓN SEVERA.
JODER AL HOMELANDER, JODER AL HOMELANDER...
ENTONCES... ¿CÓMO ES ELLA CUANDO EN REALIDAD *LA VES*...?
"TÍPICA MUJER MADURA CON DINERO. MUY SABROSA, HASTA QUE TE ACERCAS LO DEMASIADO PARA VER LAS GRIETAS...
"OH, MALDITA SEA HUGHIE, ¡NO ESTÁS TRATANDO DE DECIRME QUE PUTAMENTE FANTASEAS CON *MAEVE*...!"

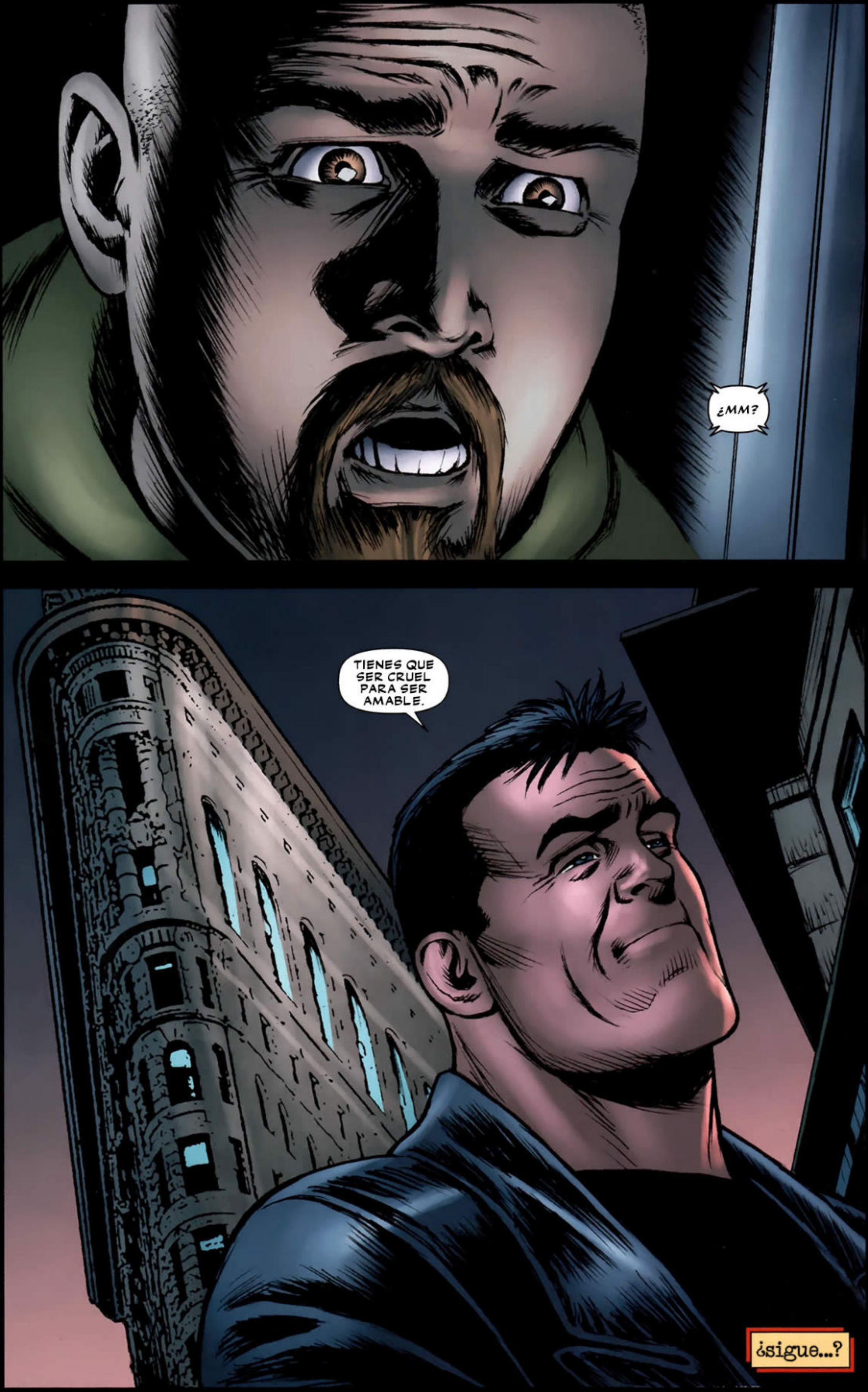

AW, NO, NO, DIGO NO ES NADA COMO ESO--SOLO QUE ES LA CLASE DE MUJER *GLAMOROSA* COMO--COMO DE *ESTATUA* COMO ESA, ¡QUE EN VERDAD EXISTE...!
ES COMO UNA CLASE DE FIGURA LEGENDARIA...QUIERO DECIR SÉ QUE NO ES UNA VERDADERA REINA, PERO PRESENCIAS ALGO ALLÍ, COMO...COMO LA ***MAJESTUOSIDAD DE LA REALEZA***, CASI...
ESO NO ES MUY ESCOCÉS, HUGHIE.
¿EH?
PENSÉ QUE USTEDES TONTOS ESTABAN EN CONTRA DE LA REALEZA Y ESO. ¿O ES CORAZÓN VALENTE SOLO UNA CAGADA DE PENDEJADAS DESPUÉS DE TODO?
BUENO--DIGO--
LA IDEA DE LA LEYENDA...ACERCA DE PORQUE MAEVE ODIA A EL HOMELANDER...
TIENE QUE VER CON UNAS FOTOS QUE SOLÍAN DAR VUELTAS. ERAN MUY FAMOSAS EN VOUGHT EN CIERTO PUNTO, SE LAS PASABAN ENTRE TODOS LOS EJECUTIVOS MAYORES.
¿FOTOS...?
SÍ, DE LA CLASE QUE LA GENTE PAGA PARA QUE NO SE DIVULGUEN. LA CHICA CON SU EQUIPO POR FUERA, TENIENDO ALGO COMO UNA FIESTA--SOLO PARA REÍRSE, REALMENTE, PROBABLEMENTE EL NOVIO LE SUGIRIÓ QUE SE LAS TOMARAN POR DIVERSIÓN...
EXCEPTO QUE SU AMORCITO NUNCA APARECIÓ EN NINGUNA TOMA. GRACIOSO, ESO.
LA LEYENDA DIJO QUE POR EL TAMAÑO DE LA VERGA DEL TIPO PROBABLEMENTE SERÍA EL HOMELANDER--DA LA RAZÓN DEL PORQUE ÉL FUE QUIÉN LAS PUSO A ROTAR. MAEVE PUTAMENTE EXPUESTA DE PRONTO Y TRAICIONADA INESPERADAMENTE...ENTONCES...
¿LAS HAS VISTO?
QUIERO DECIR EN VERDAD EXISTEN, ¿NO SON SOLO OTRA CLASE DE LEYENDA URBANA...?
CAJÓN DE ARRIBA DE MI ESCRITORIO, DEBAJO DEL DICCIONARIO ESPAÑOL-FRANCÉS.


¡JESÚS...!
AW, MIERDA.
AW, JESUCRISTO.
AW, NO POR EL **BAÚL**...
MAJESTUOSIDAD DE LA REALEZA, ¿NO?
¿ASÍ QUÉ POR ESTO MAEVE SE PUSO TAN ENOJADA PARA JODER AL RESTO DE THE SEVEN? ¿EL PORQUE DE QUE TENEMOS CÁMARAS ALLÁ ARRIBA?
LA LEYENDA ASÍ LO PENSÓ.
Y ASÍ MALLORY LLEGO A ESO.
PERO... ¿TÚ NO?
VISTE A MAEVE EN LAS CINTAS, A ELLA NO LE IMPORTA UN MIERDA NADA. SE LA PASA TODO EL DÍA SENTADA EN SU CULO ORINÁNDOSE DE MARTINIS, EXCEPTO CUANDO SE ESTÁ TIRANDO FISICOCULTURISTAS DE A DOS O DE A TRES AL TIEMPO.
ELLA SABE QUE ***ESTAMOS*** VIENDO ***ESO***, EN LAS CÁMARAS QUE ELLA MISMA PUSO. PODRÍAMOS ESTAR VENDIENDO LA TRANSMISIÓN EN VIVO A CUALQUIER PAJUELO DE TIEMPO COMPLETO EN EL PLANETA.


NO LA DETIENE POR UN SEGUNDO.
Y SUS FOTOS TAMBIÉN FUERON TOMADAS MUCHO, MUCHO TIEMPO ANTES DE QUE LLAMARA A LA LEYENDA.
¿ENTONCES DE VERDAD POR QUÉ ESTÁ TAN ENCABRONADA?
NO TENGO LA MENOR IDEA EN REALIDAD, COMPA.
PARA HACER CORTA LA HISTORIA, TODAVÍA ESTAMOS MUY SOSPECHOSOS DE ELLA, PERO LA TRANSMISIÓN COMENZÓ A LLEGAR Y NOSOTROS COMENZAMOS A MIRAR. ESTÁBAMOS ESPERANDO POR ALGUNA CLASE DE ENGAÑO--NO, TODO LO QUE DIJERON RESULTÓ SER VERDADERAMENTE GENUINO.
HEMOS OBTENIDO MUY BUENAS COSAS DE ESAS CÁMARAS, CON EL PASO DE LOS AÑOS.
PUTAS TONELADAS DE BUENAS COSAS.
HUH.
SABES... ESTO ES MÁS DE LO QUE ME HAS DICHO EN MALDITOS MESES.
ES COMO SI LE HUBIERA DADO AL PREMIO GORDO.
¿TODAVÍA PIENSAS QUE NO YA CONFÍO EN TI?


...CREO QUE IRÉ POR UN POLLO DEL GENERAL TSO. ¿NO QUIERES SÓLO LLAMARLOS?
NO, ME HACE FALTA LA CAMINATA.
ADEMÁS SE ME ESTÁN PONIENDO CUADRADOS LO OJOS DE VER ESTA MIERDA.
OH MIERDA, SÍ...
EN TODO CASO ¿EN DÓNDE ESTAMOS?
EH...CERCA DEL TIEMPO CUANDO LLEGUÉ POR PRIMERA VEZ. COMO, NO CUANDO ME FUISTE A VER; MÁS TARDE, CUANDO LLEGUÉ A NUEVA YORK.
¿ALGUNA COSA?
NI MIERDA. OYE, ¿FRENCHIE O M.M. NO VIERON NADA ACERCA DE ANNIE CUANDO PASARON POR TODO ESTO?
NO HAN LLEGADO TAN LEJOS, ¿O SÍ? PORQUE TODAVÍA TIENEN JODIDOS AÑOS DE ESO POR VER AÚN.
OH SÍ.
ESTÁ BIEN, TE VEO AL RATO.
ARRUINAR LAS COSAS. ESTAMOS ESPERANDO.
ESO ES **GENIAL**.


OH, ES AQUÍ DONDE--
SÍ.
TOMA ASIENTO. RELÁJATE, TE LO HAS GANADO.
EN VERDAD ESTOY AQUÍ.
SÉ QUE PROBABLEMENTE SÓLO TEMPORALMENTE... PERO...
SEVEN, QUIERO DECIR NO SE PUEDE LLEGAR MÁS ARRIBA COMO SÚPER PERSONA...
TE LO DIGO ANNIE, TE LO MERECES. HAS TRABAJADO TAN DURO.
HAY SOLAMENTE UNA PRUEBA FINAL QUE NECESITAS PASAR, Y SÉ QUE VAS A SOBRESALIR EN ESO, TAMBIÉN.
CRUEL PARA SER AMABLE, TERROR.


¿MM?
TIENES QUE SER CRUEL PARA SER AMABLE.
¿sigue...?

Garth Ennis Russ Braun Darick Robertson

The BOYS™

CUARENTA Y SIETE

DYNAMITE®
SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS

DA
RI
CK
2010

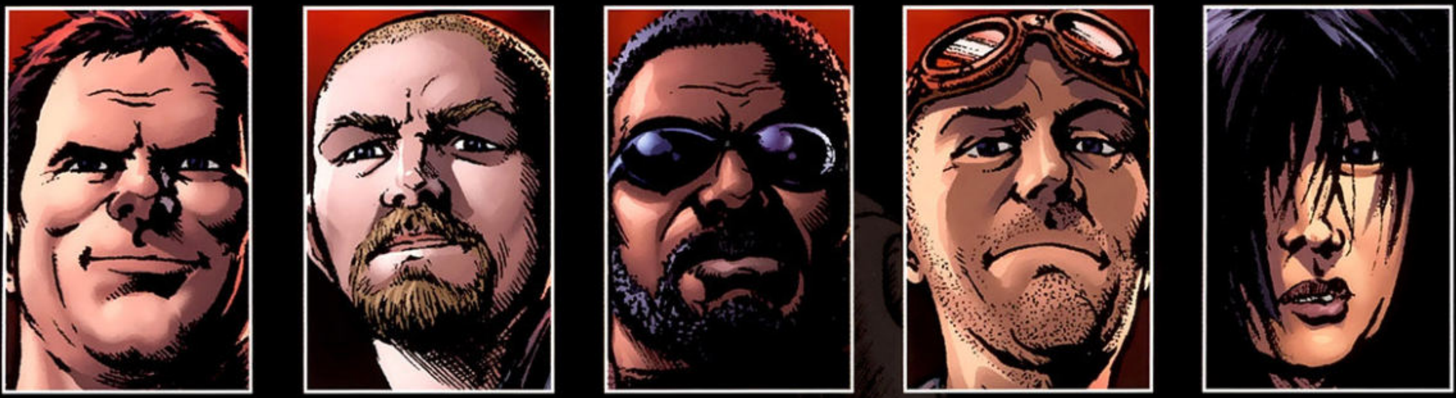
KMOS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

CUARENTA Y SIETE

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los "supes" no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a The Boys.

Escrito por:
GARTH ENNIS

Ilustrado por:
RUSS BROWN

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

Traducido por:
CGMAN

Coloreado por:
TONY AVIÑA

Portada por:
DARICK ROBERTSON

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

Maquetado por:
PENDRAKON

DYNAMITE® ENTERTAINMENT

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI	PRESIDENTE
JUAN COLLADO	JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT	DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON	DIRECTOR CREATIVO
RICH YOUNG	DIRECTOR DE NEGOCIOS
JASON ULLMEYER	DISEÑADOR GRÁFICO

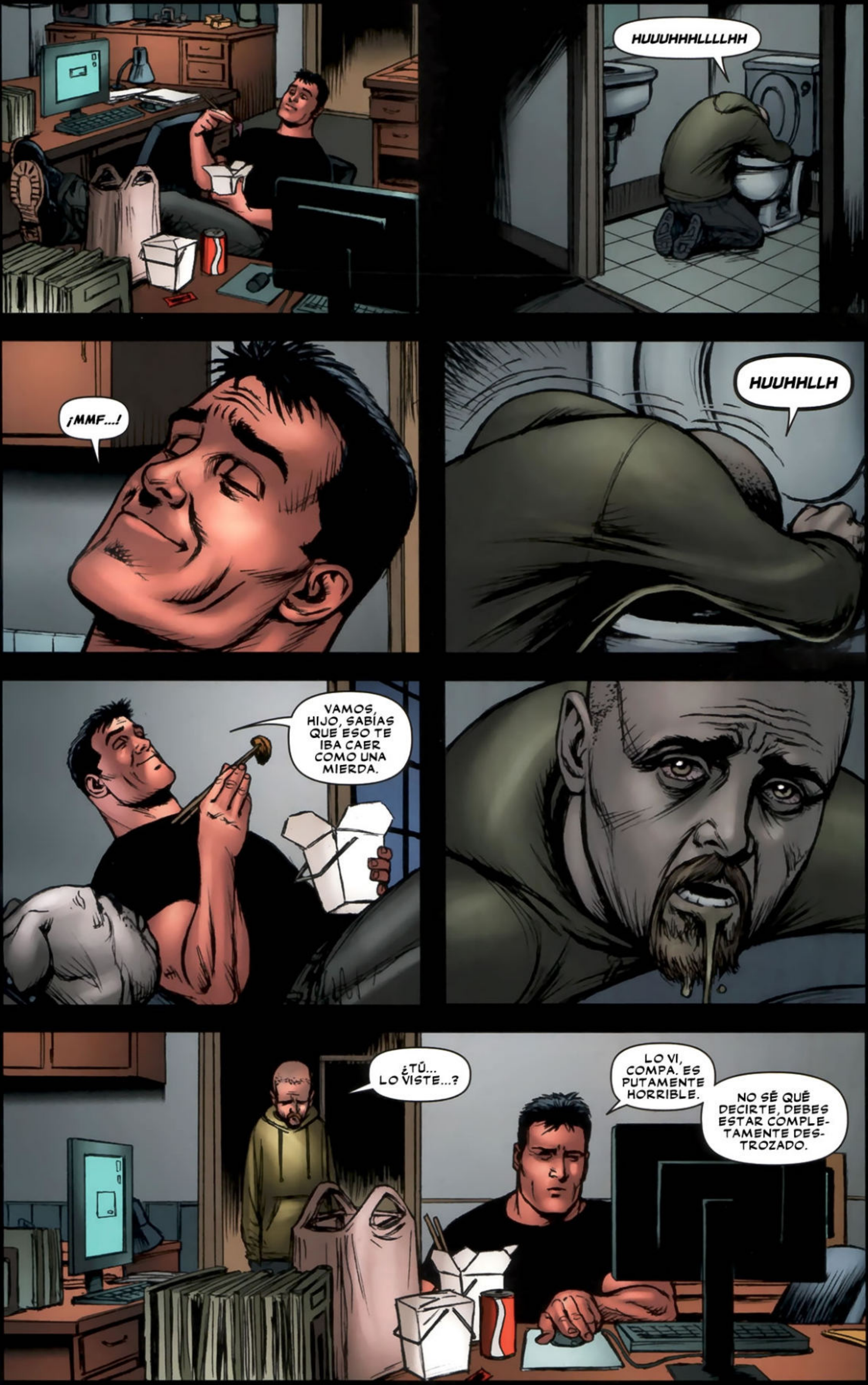
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
COMICS
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

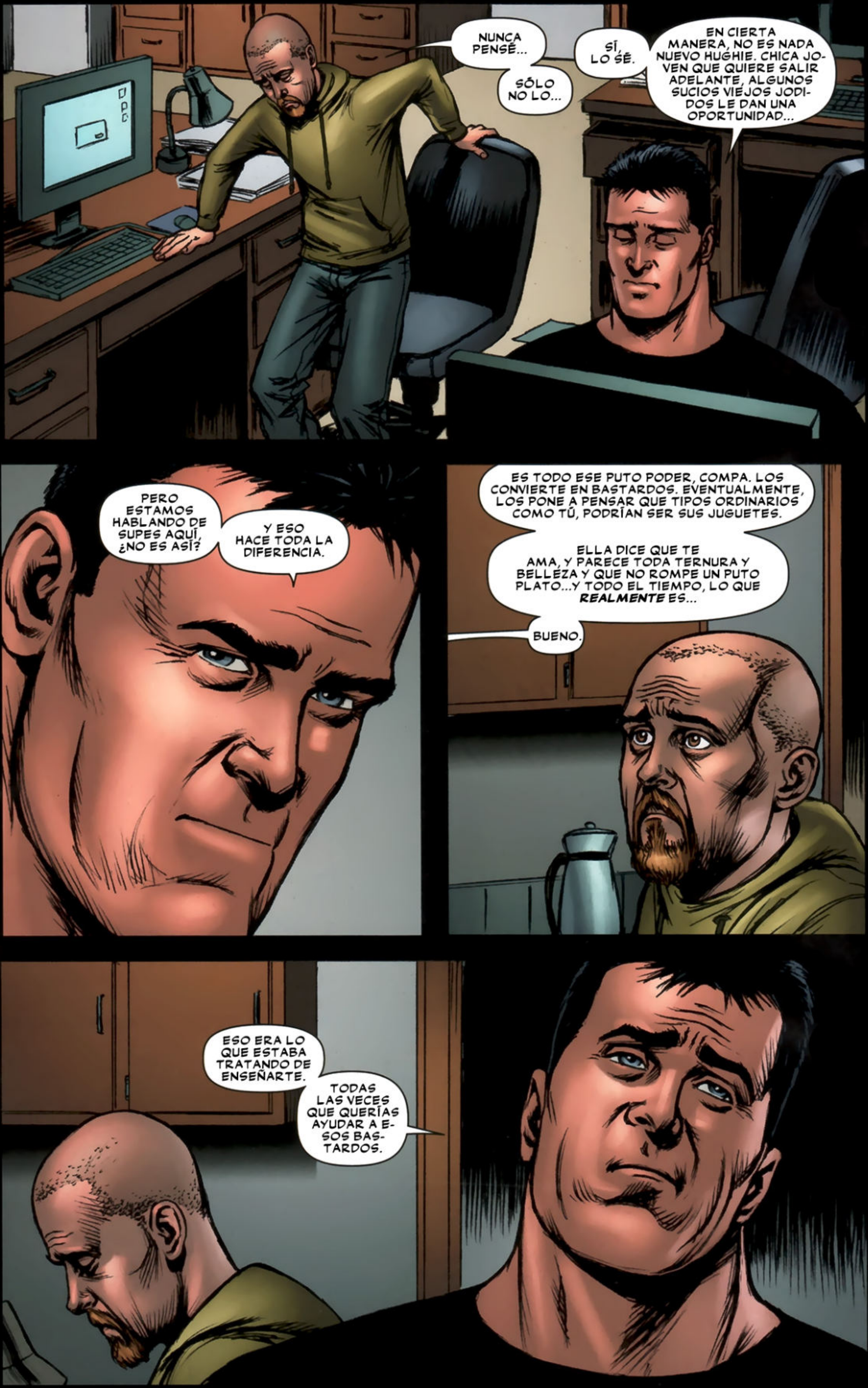
THE BOYS, VOLUMEN 1 #47. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078.

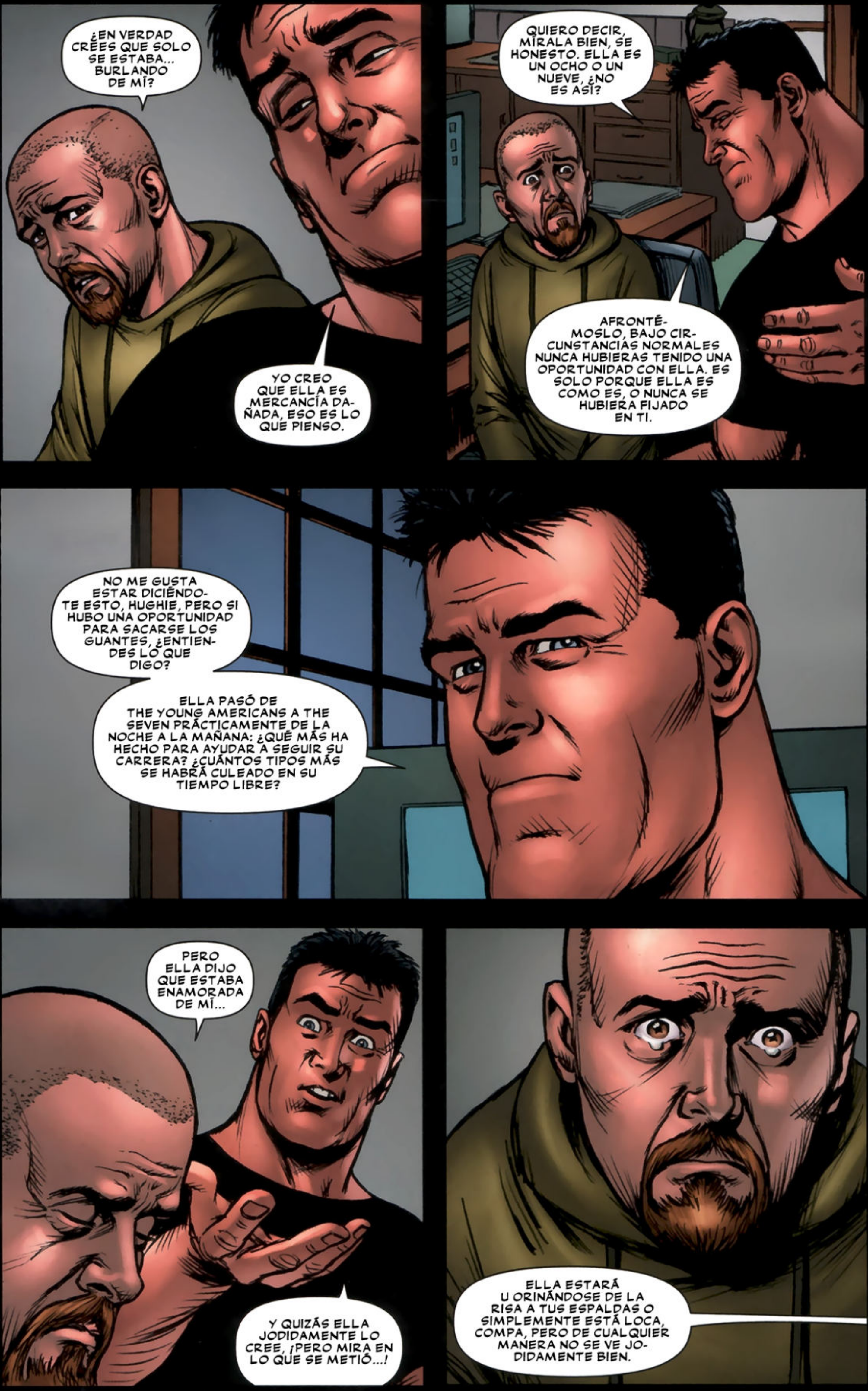
Derechos de Autor © 2010 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2010 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

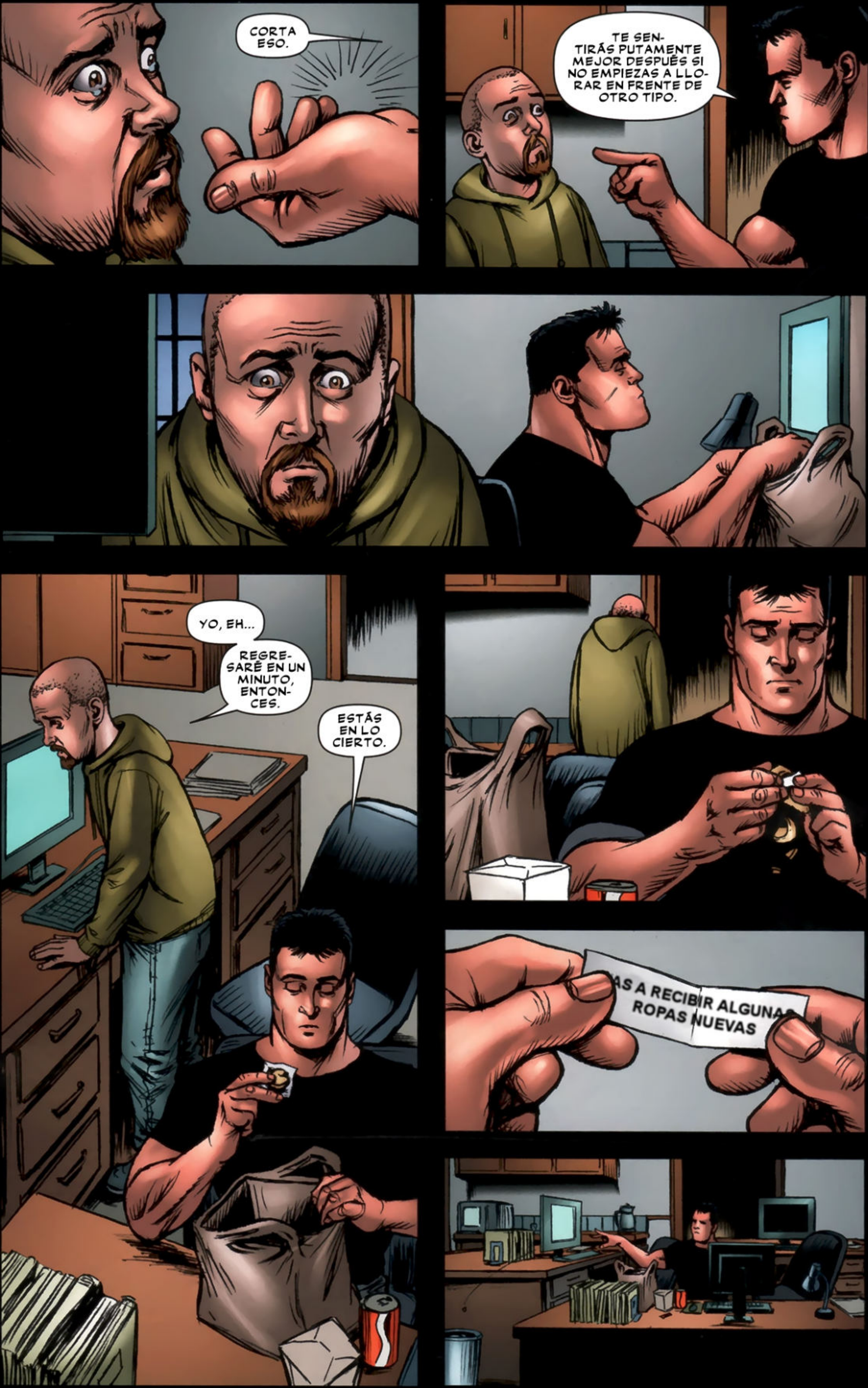
Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

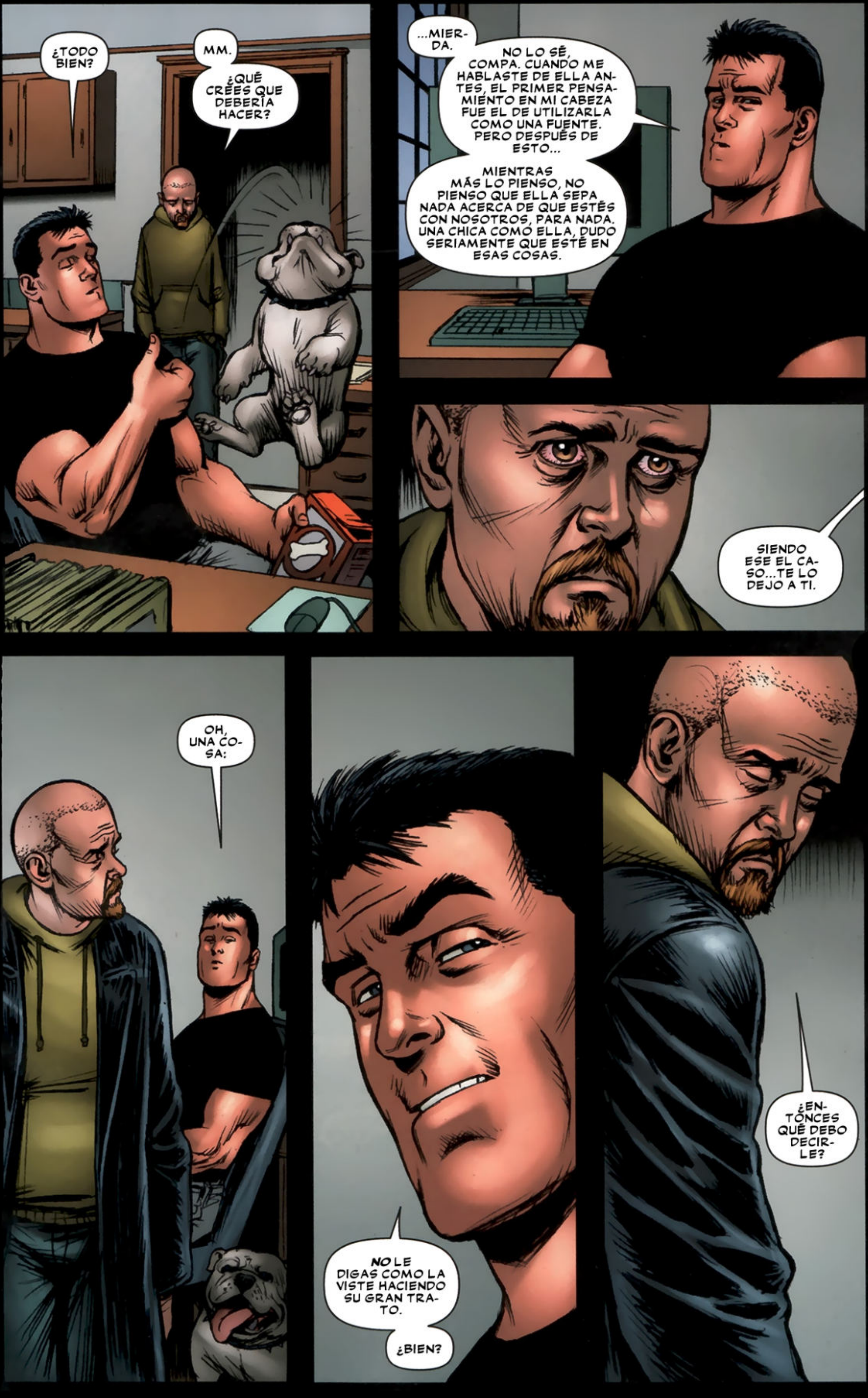
Impreso en Canadá.

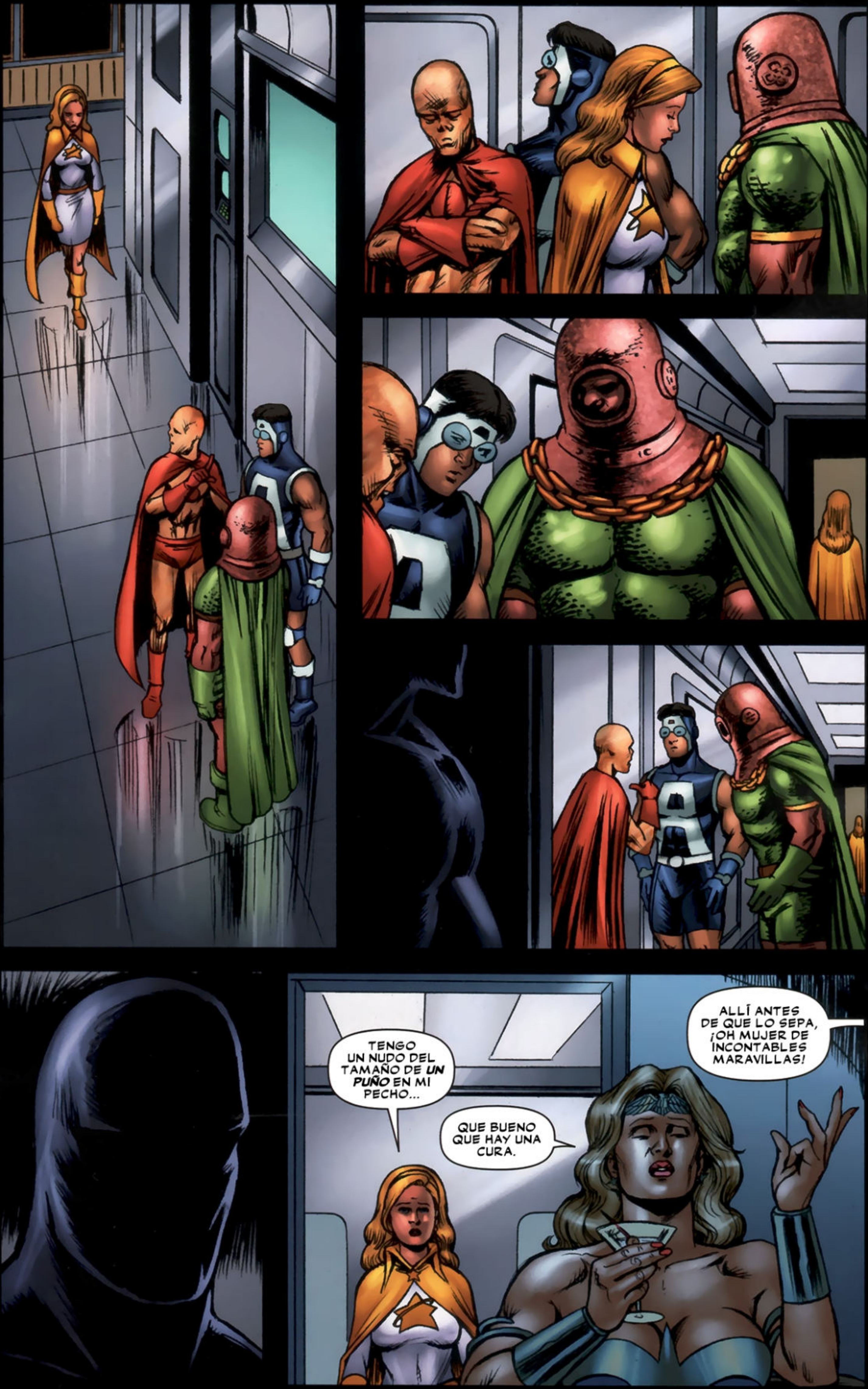

HUUUHHHLLLLHH
¡MMF...!
HUUHHLLH
VAMOS, HIJO, SABÍAS QUE ESO TE IBA CAER COMO UNA MIERDA.
¿TÚ... LO VISTE...?
LO VI, COMPA. ES PUTAMENTE HORRIBLE.
NO SÉ QUÉ DECIRTE, DEBES ESTAR COMPLETAMENTE DESTROZADO.

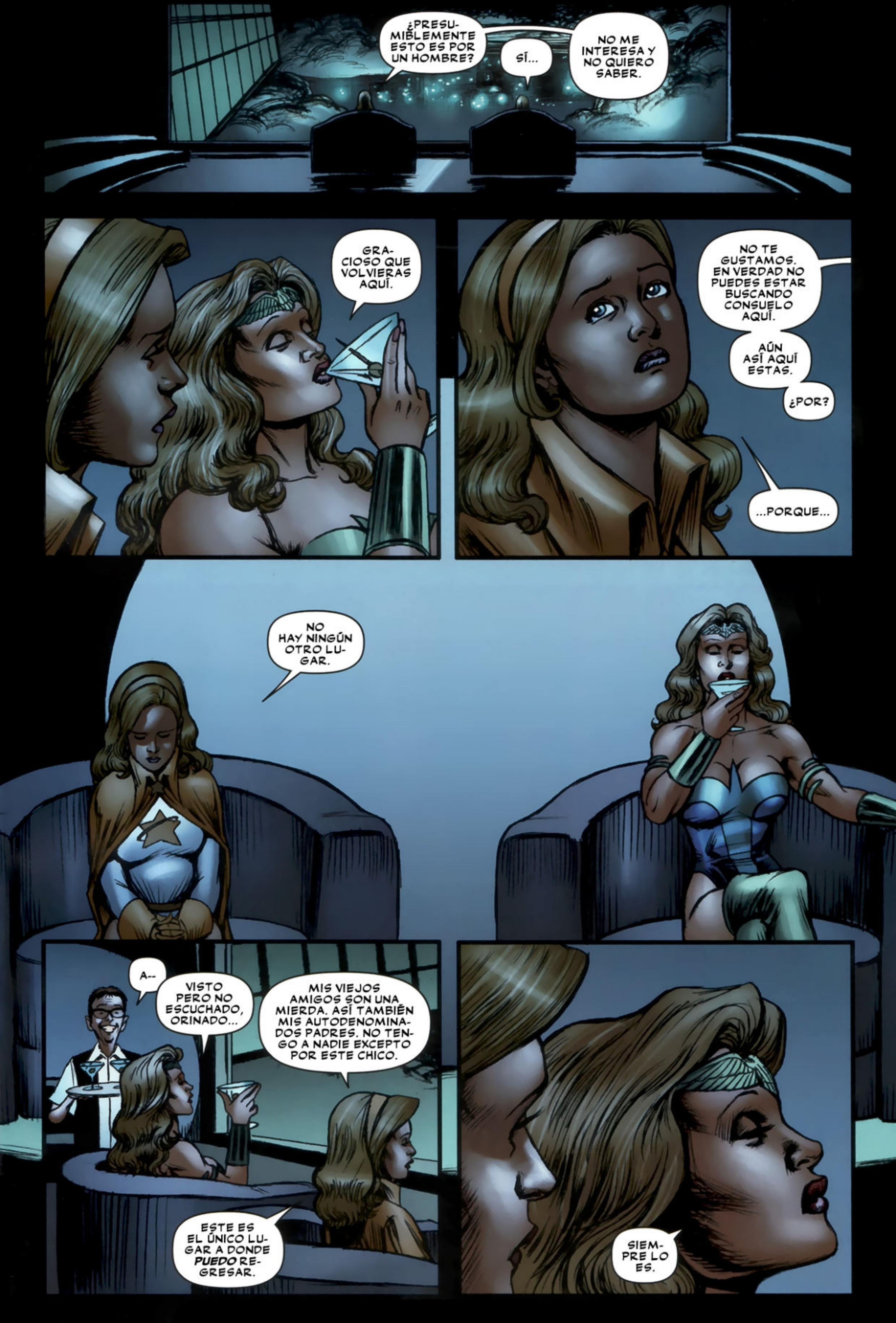

NUNCA PENSÉ...
SÓLO NO LO...
SÍ, LO SÉ.
EN CIERTA MANERA, NO ES NADA NUEVO HUGHIE. CHICA JOVEN QUE QUIERE SALIR ADELANTE, ALGUNOS SUCIOS VIEJOS JODIDOS LE DAN UNA OPORTUNIDAD...
PERO ESTAMOS HABLANDO DE SUPES AQUÍ, ¿NO ES ASÍ?
Y ESO HACE TODA LA DIFERENCIA.
ES TODO ESE PUTO PODER, COMPA. LOS CONVIERTE EN BASTARDOS. EVENTUALMENTE, LOS PONE A PENSAR QUE TIPOS ORDINARIOS COMO TÚ, PODRÍAN SER SUS JUGUETES.
ELLA DICE QUE TE AMA, Y PARECE TODA TERNURA Y BELLEZA Y QUE NO ROMPE UN PUTO PLATO...Y TODO EL TIEMPO, LO QUE ***REALMENTE*** ES...
BUENO.
ESO ERA LO QUE ESTABA TRATANDO DE ENSEÑARTE.
TODAS LAS VECES QUE QUERÍAS AYUDAR A ESOS BASTARDOS.

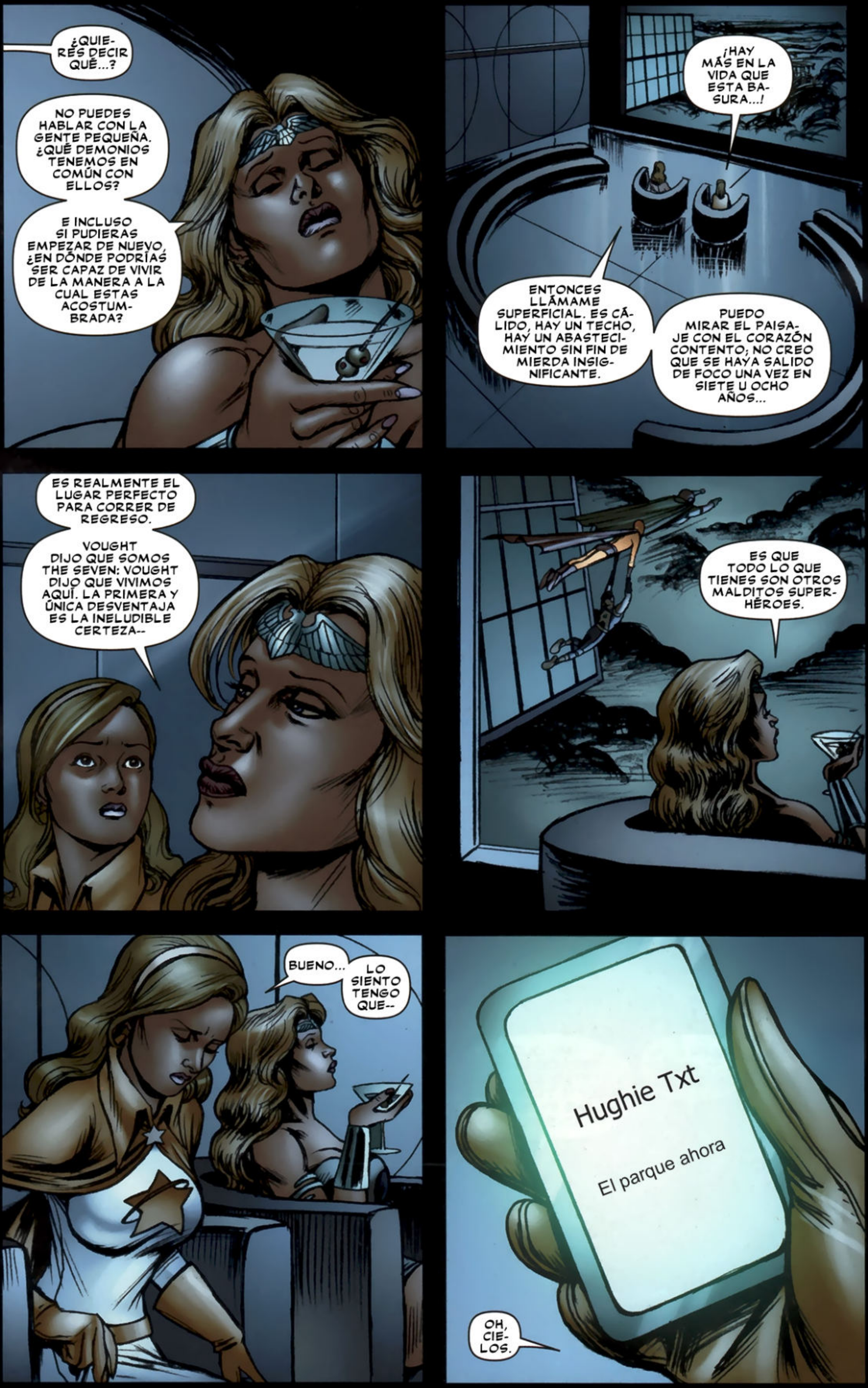

¿EN VERDAD CRÉES QUE SOLO SE ESTABA... BURLANDO DE MÍ?
YO CREO QUE ELLA ES MERCANCÍA DAÑADA, ESO ES LO QUE PIENSO.
QUIERO DECIR, MÍRALA BIEN, SE HONESTO. ELLA ES UN OCHO O UN NUEVE, ¿NO ES ASÍ?
AFRONTÉMOSLO, BAJO CIRCUNSTANCIAS NORMALES NUNCA HUBIERAS TENIDO UNA OPORTUNIDAD CON ELLA. ES SOLO PORQUE ELLA ES COMO ES, O NUNCA SE HUBIERA FIJADO EN TI.
NO ME GUSTA ESTAR DICIÉNDOTE ESTO, HUGHIE, PERO SI HUBO UNA OPORTUNIDAD PARA SACARSE LOS GUANTES, ¿ENTIENDES LO QUE DIGO?
ELLA PASÓ DE THE YOUNG AMERICANS A THE SEVEN PRÁCTICAMENTE DE LA NOCHE A LA MAÑANA: ¿QUÉ MÁS HA HECHO PARA AYUDAR A SEGUIR SU CARRERA? ¿CUÁNTOS TIPOS MÁS SE HABRÁ CULEADO EN SU TIEMPO LIBRE?
PERO ELLA DIJO QUE ESTABA ENAMORADA DE MÍ...
Y QUIZÁS ELLA JODIDAMENTE LO CREE, ¡PERO MIRA EN LO QUE SE METIÓ...!
ELLA ESTARÁ U ORINÁNDOSE DE LA RISA A TUS ESPALDAS O SIMPLEMENTE ESTÁ LOCA, COMPA, PERO DE CUALQUIER MANERA NO SE VE JODIDAMENTE BIEN.

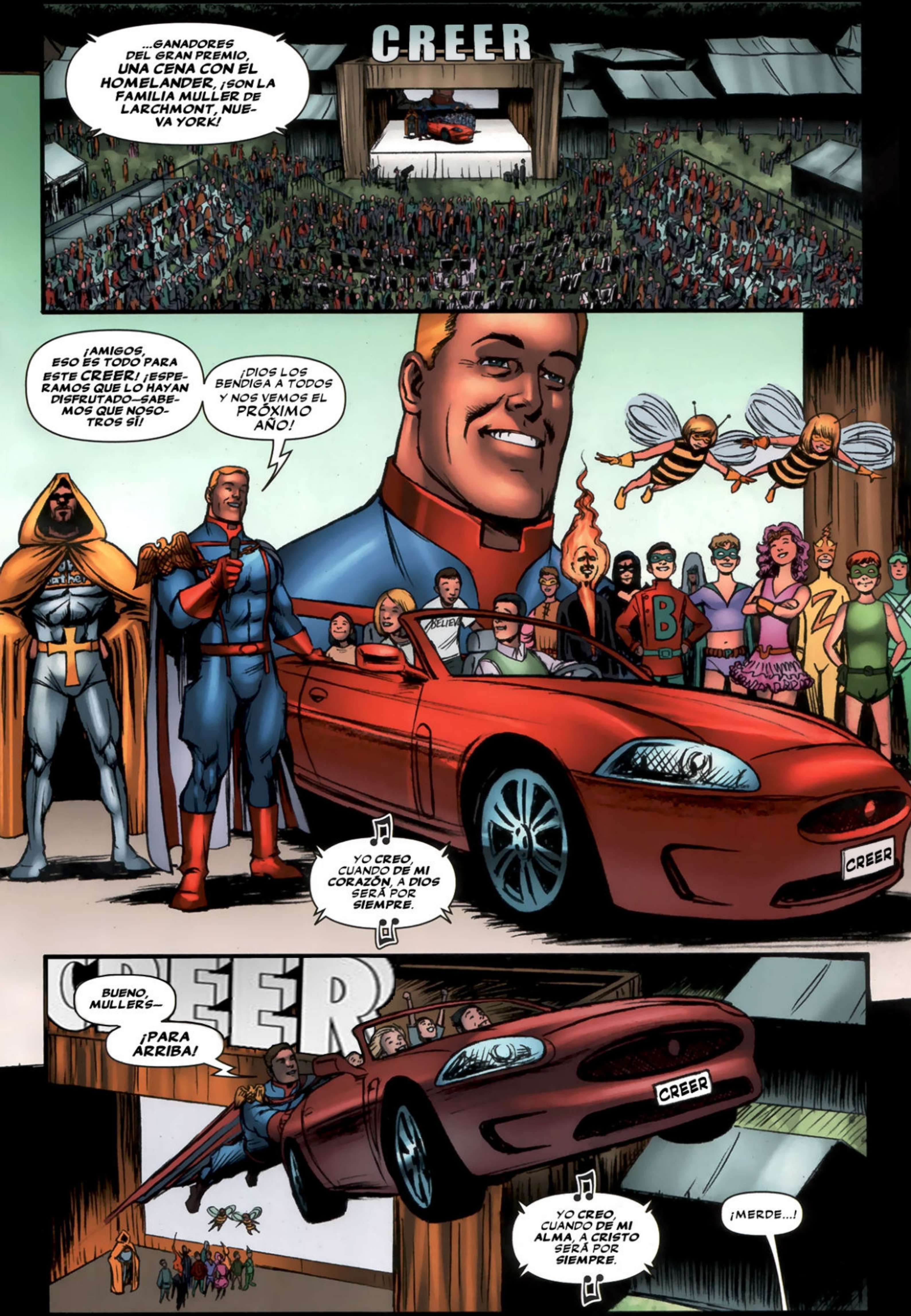

CORTA ESO.
TE SENTIRÁS PUTAMENTE MEJOR DESPUÉS SI NO EMPIEZAS A LLORAR EN FRENTE DE OTRO TIPO.
YO, EH...
REGRESARÉ EN UN MINUTO, ENTONCES.
ESTÁS EN LO CIERTO.
AS A RECIBIR ALGUNAS ROPAS NUEVAS

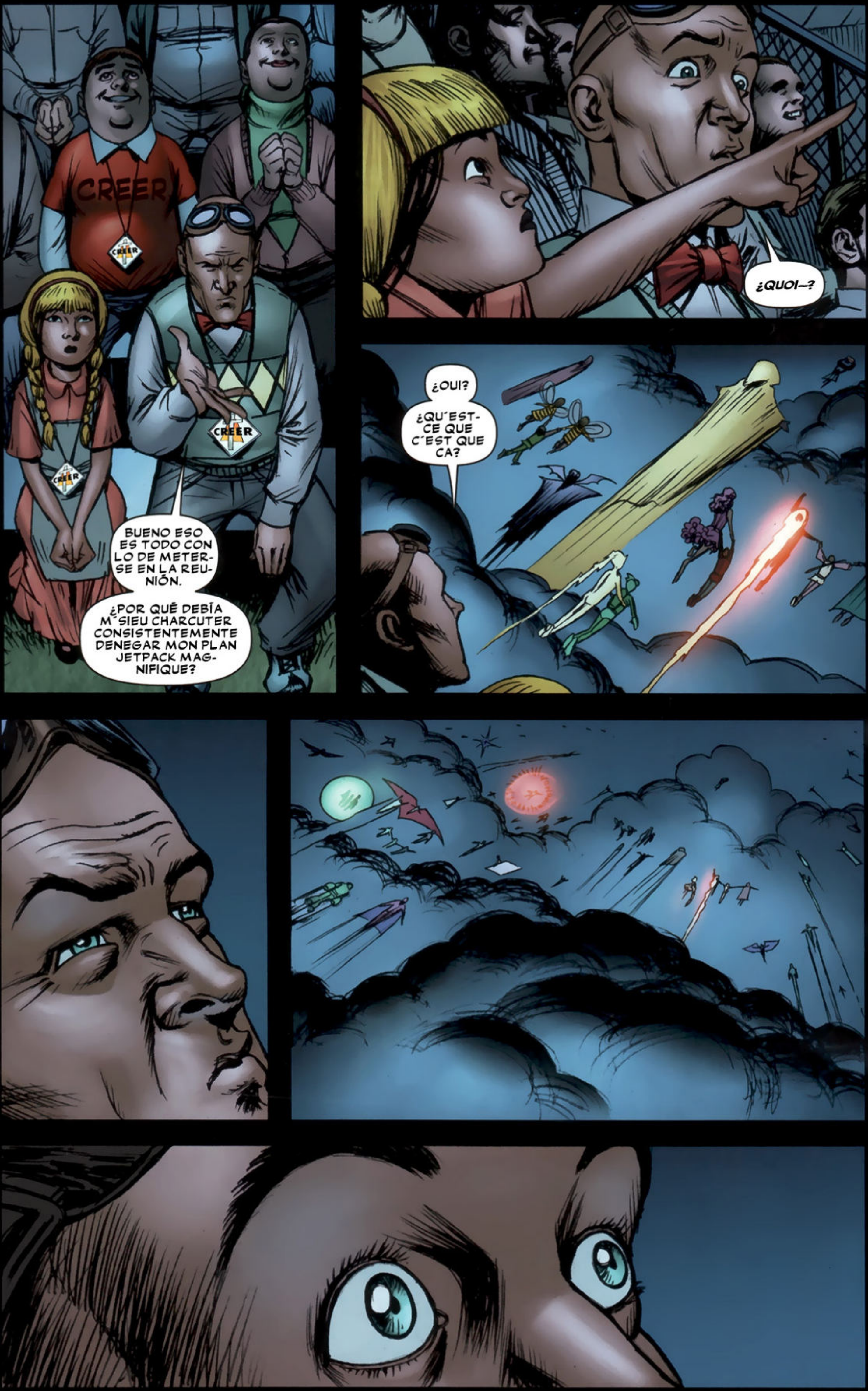

¿TODO BIEN?
MM.
¿QUÉ CREES QUE DEBERÍA HACER?
...MIERDA.
NO LO SÉ, COMPA. CUANDO ME HABLASTE DE ELLA ANTES, EL PRIMER PENSAMIENTO EN MI CABEZA FUE EL DE UTILIZARLA COMO UNA FUENTE. PERO DESPUÉS DE ESTO...
MIENTRAS MÁS LO PIENSO, NO PIENSO QUE ELLA SEPA NADA ACERCA DE QUE ESTÉS CON NOSOTROS, PARA NADA. UNA CHICA COMO ELLA, DUDO SERIAMENTE QUE ESTÉ EN ESAS COSAS.
SIENDO ESE EL CASO...TE LO DEJO A TI.
OH, UNA COSA:
NO LE DIGAS COMO LA VISTE HACIENDO SU GRAN TRATO.
¿BIEN?
¿ENTONCES QUÉ DEBO DECIRLE?

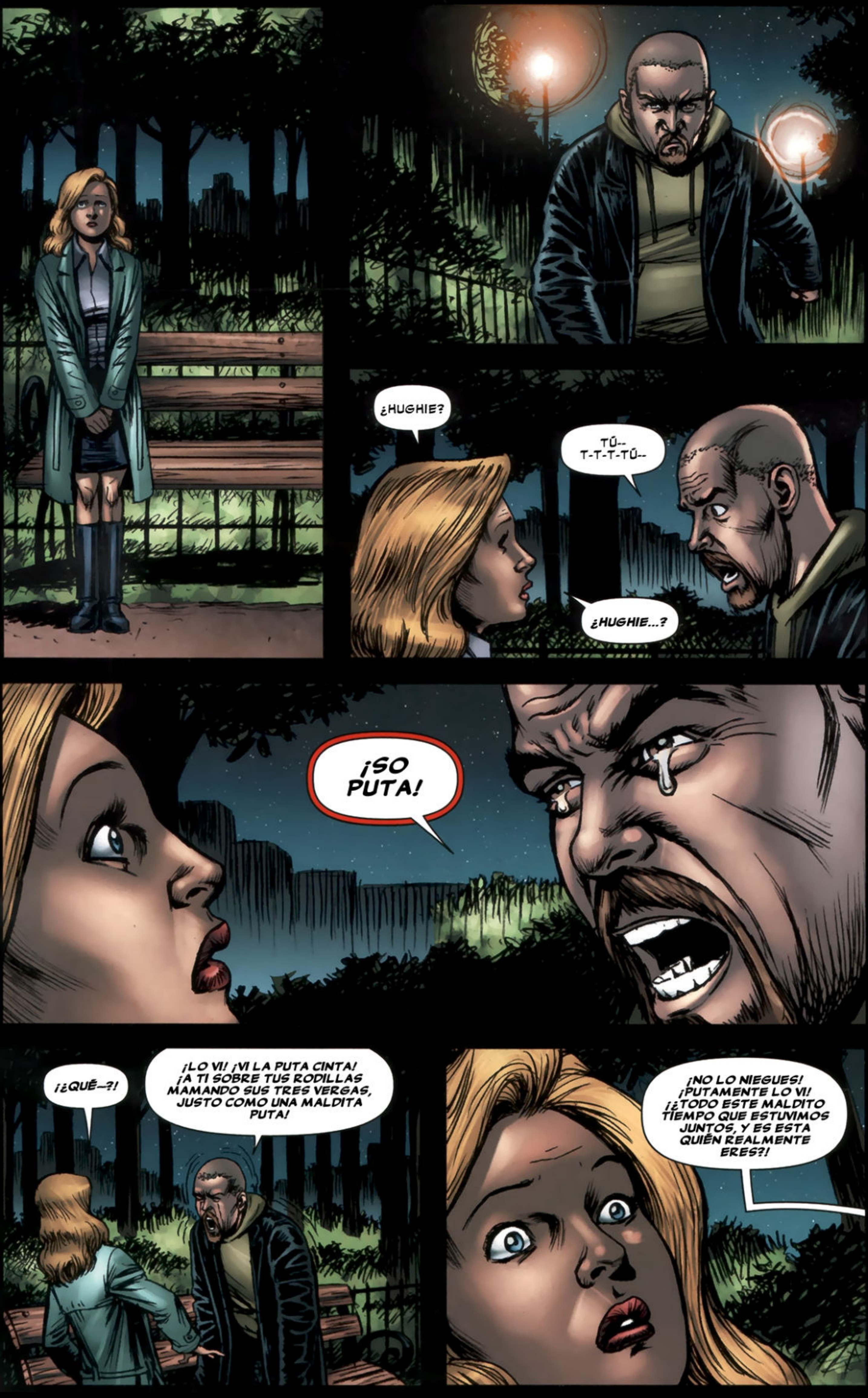

TENGO UN NUDO DEL TAMAÑO DE ***UN PUÑO*** EN MI PECHO...
QUE BUENO QUE HAY UNA CURA.
ALLÍ ANTES DE QUE LO SEPA, ¡OH MUJER DE INCONTABLES MARAVILLAS!

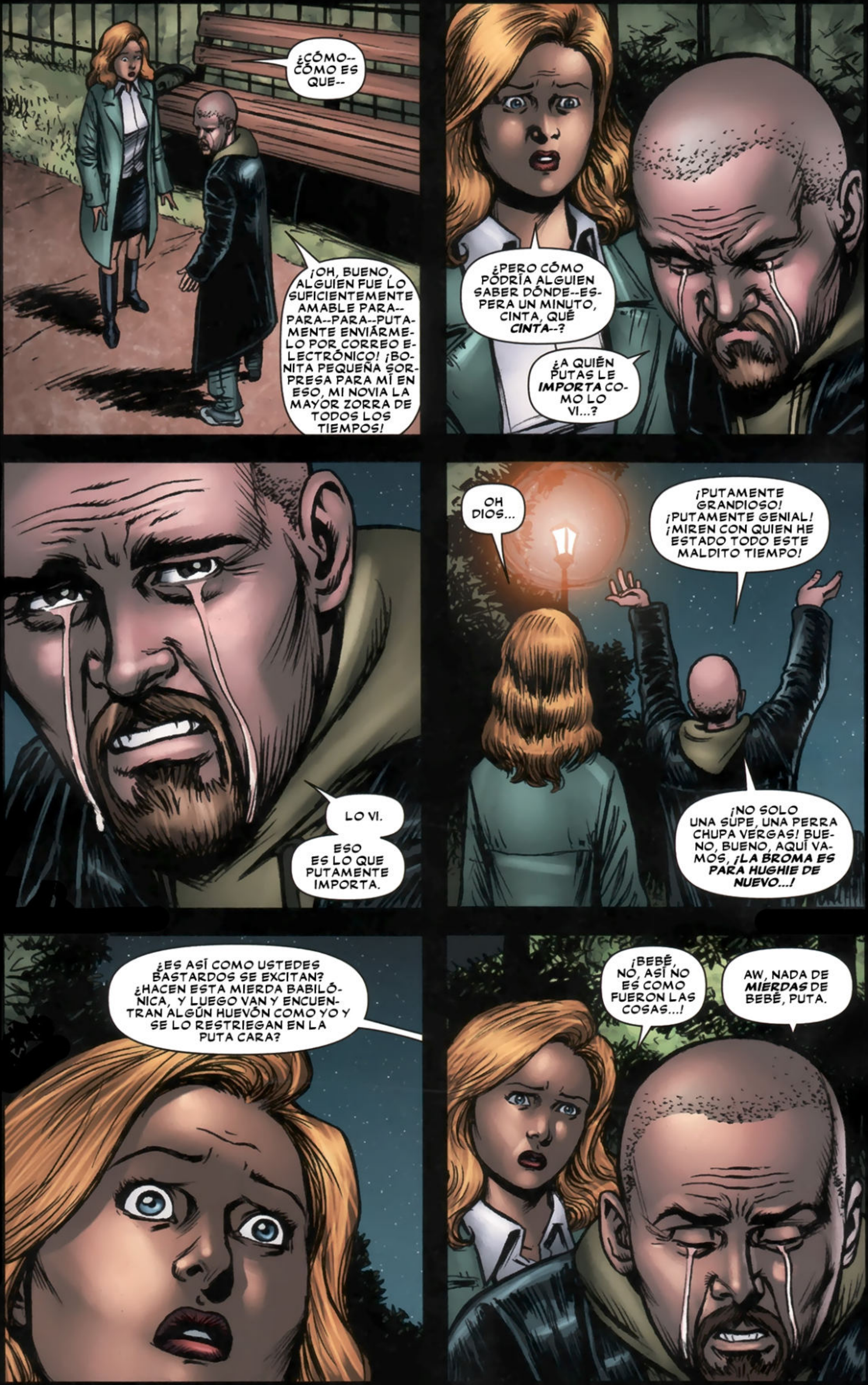

¿PRESUMIBLEMENTE ESTO ES POR UN HOMBRE?
SÍ...
NO ME INTERESA Y NO QUIERO SABER.
GRACIOSO QUE VOLVIERAS AQUÍ.
NO TE GUSTAMOS. EN VERDAD NO PUEDES ESTAR BUSCANDO CONSUELO AQUÍ.
AÚN ASÍ AQUÍ ESTAS.
¿POR?
...PORQUE...
NO HAY NINGÚN OTRO LUGAR.
A--
VISTO PERO NO ESCUCHADO, ORINADO...
MIS VIEJOS AMIGOS SON UNA MIERDA. ASÍ TAMBIÉN MIS AUTODENOMINADOS PADRES. NO TENGO A NADIE EXCEPTO POR ESTE CHICO.
ESTE ES EL ÚNICO LUGAR A DONDE *PUEDO* REGRESAR.
SIEMPRE LO ES.

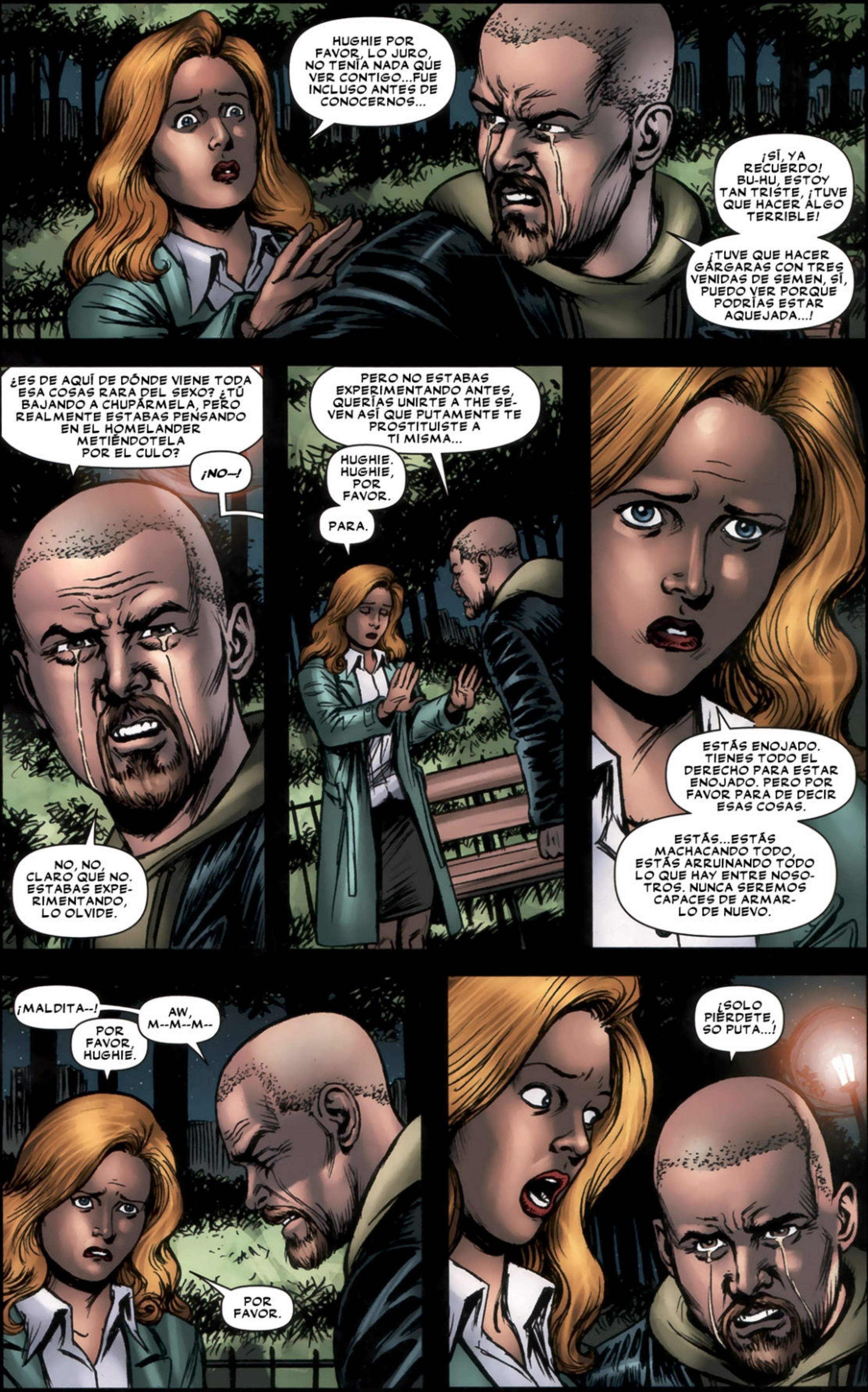

¿QUIERES DECIR QUÉ...?
NO PUEDES HABLAR CON LA GENTE PEQUEÑA. ¿QUÉ DEMONIOS TENEMOS EN COMÚN CON ELLOS?
E INCLUSO SI PUDIERAS EMPEZAR DE NUEVO, ¿EN DÓNDE PODRÍAS SER CAPAZ DE VIVIR DE LA MANERA A LA CUAL ESTAS ACOSTUMBRADA?
¡HAY MÁS EN LA VIDA QUE ESTA BASURA...!
ENTONCES LLÁMAME SUPERFICIAL. ES CÁLIDO, HAY UN TECHO, HAY UN ABASTECIMIENTO SIN FIN DE MIERDA INSIGNIFICANTE.
PUEDO MIRAR EL PAISAJE CON EL CORAZÓN CONTENTO; NO CREO QUE SE HAYA SALIDO DE FOCO UNA VEZ EN SIETE U OCHO AÑOS...
ES REALMENTE EL LUGAR PERFECTO PARA CORRER DE REGRESO.
VOUGHT DIJO QUE SOMOS THE SEVEN: VOUGHT DIJO QUE VIVIMOS AQUÍ. LA PRIMERA Y ÚNICA DESVENTAJA ES LA INELUDIBLE CERTEZA--
ES QUE TODO LO QUE TIENES SON OTROS MALDITOS SUPERHÉROES.
BUENO...
LO SIENTO TENGO QUE--
Hughie Txt
El parque ahora
OH, CIELOS.

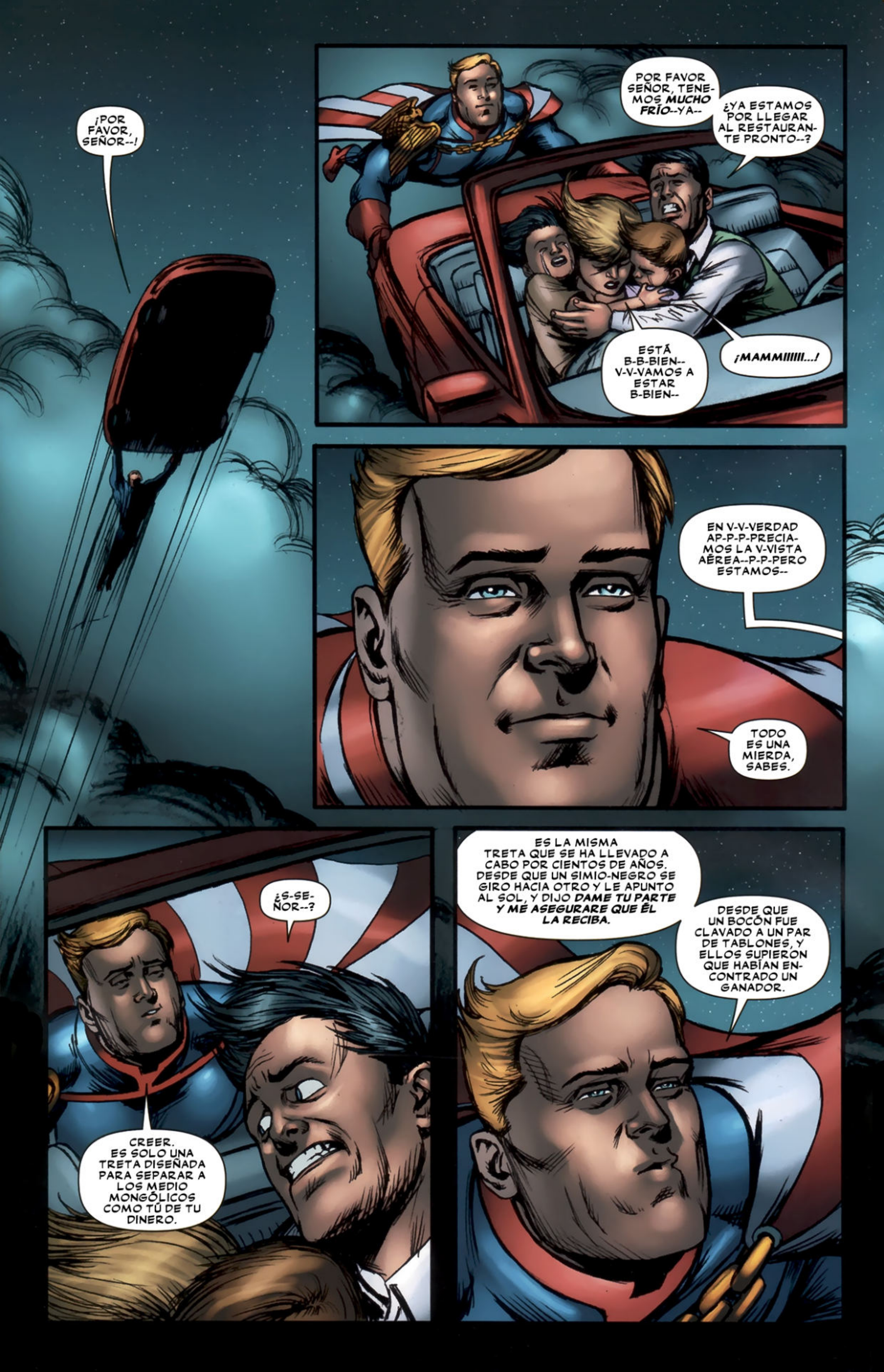

CREER
...GANADORES DEL GRAN PREMIO, UNA CENA CON EL HOMELANDER, ¡SON LA FAMILIA MULLER DE LARCHMONT, NUEVA YORK!
¡AMIGOS, ESO ES TODO PARA ESTE CREER! ¡ESPERAMOS QUE LO HAYAN DISFRUTADO—SABEMOS QUE NOSOTROS SÍ!
¡DIOS LOS BENDIGA A TODOS Y NOS VEMOS EL PRÓXIMO AÑO!
BELIEVE
B
YO CREO, CUANDO DE MI CORAZÓN, A DIOS SERÁ POR SIEMPRE.
CREER
CREER
BUENO, MULLERS—
¡PARA ARRIBA!
CREER
YO CREO, CUANDO DE MI ALMA, A CRISTO SERÁ POR SIEMPRE.
¡MERDE...!

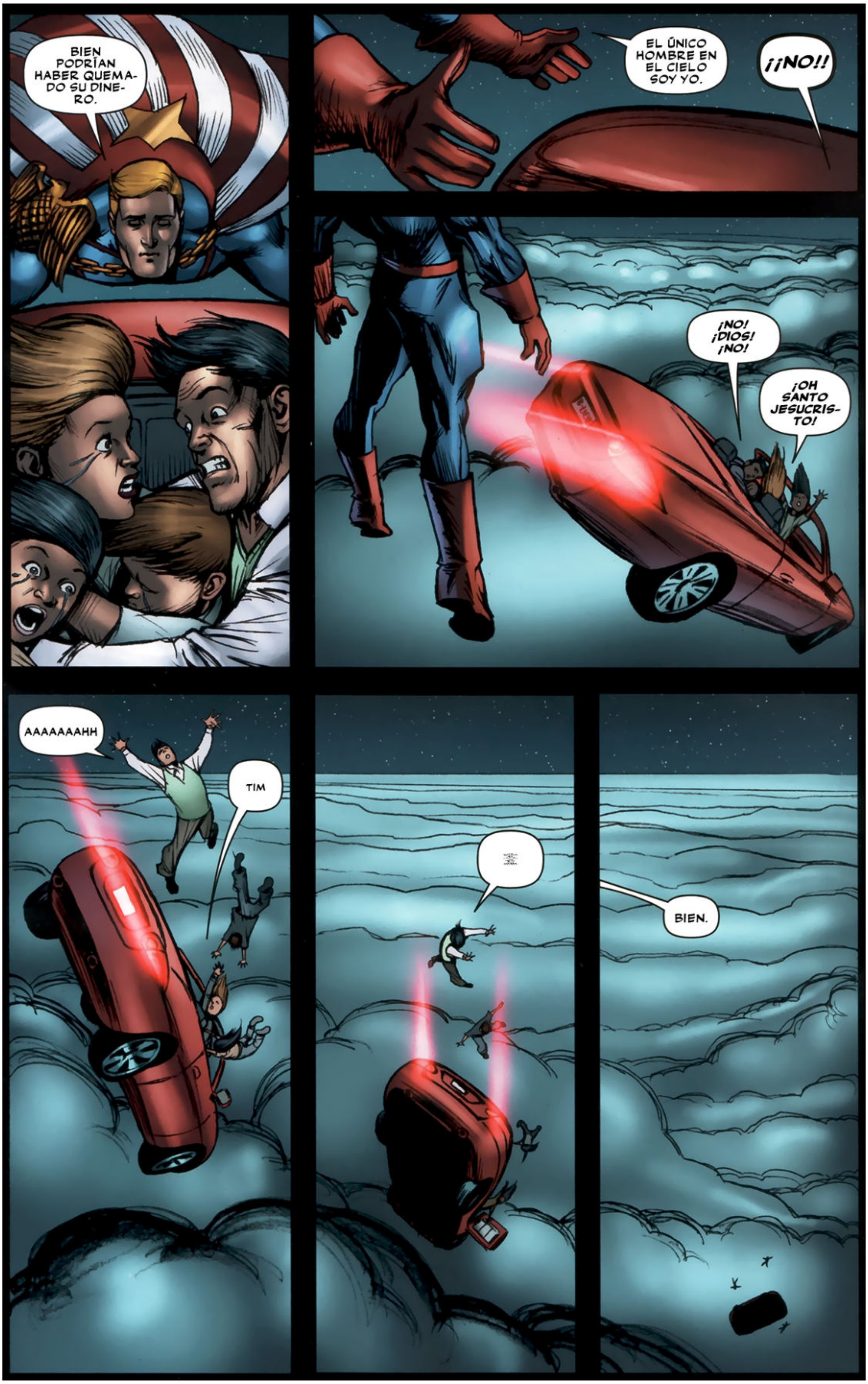

CREER
CREER
CREER
CREER
BUENO ESO ES TODO CON LO DE METERSE EN LA REUNIÓN.
¿POR QUÉ DEBÍA M´SIEU CHARCUTER CONSISTENTEMENTE DENEGAR MON PLAN JETPACK MAGNIFIQUE?
¿QUOI--?
¿OUI?
¿QU´EST-CE QUE C´EST QUE CA?

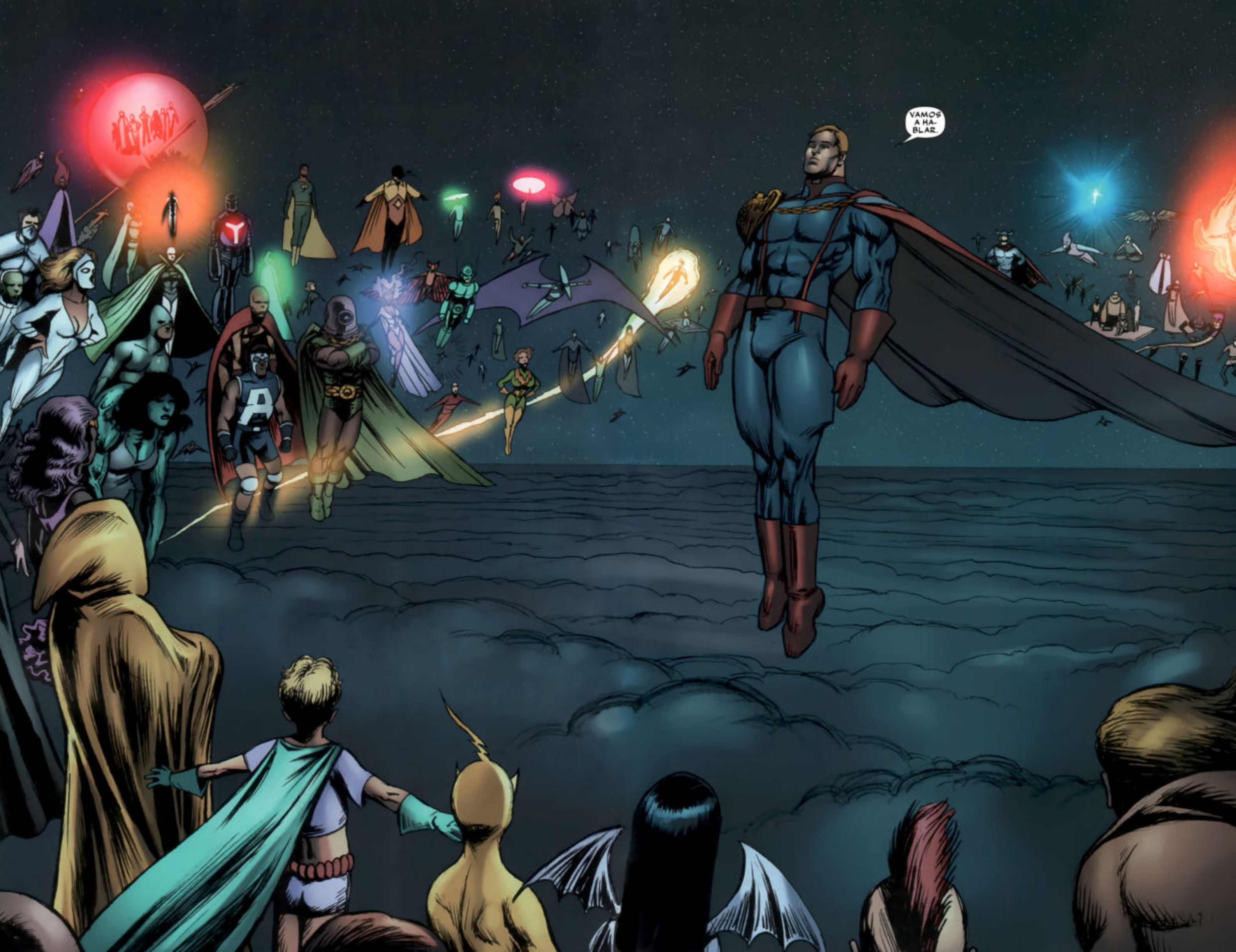

¿HUGHIE?
TÚ--
T-T-T-TÚ--
¿HUGHIE...?
¡SO PUTA!
¡¿QUÉ--?!
¡LO VI! ¡VI LA PUTA CINTA! ¡A TI SOBRE TUS RODILLAS MAMANDO SUS TRES VERGAS, JUSTO COMO UNA MALDITA PUTA!
¡NO LO NIEGUES! ¡PUTAMENTE LO VI! ¡¿TODO ESTE MALDITO TIEMPO QUE ESTUVIMOS JUNTOS, Y ES ESTA QUIÉN REALMENTE ERES?!

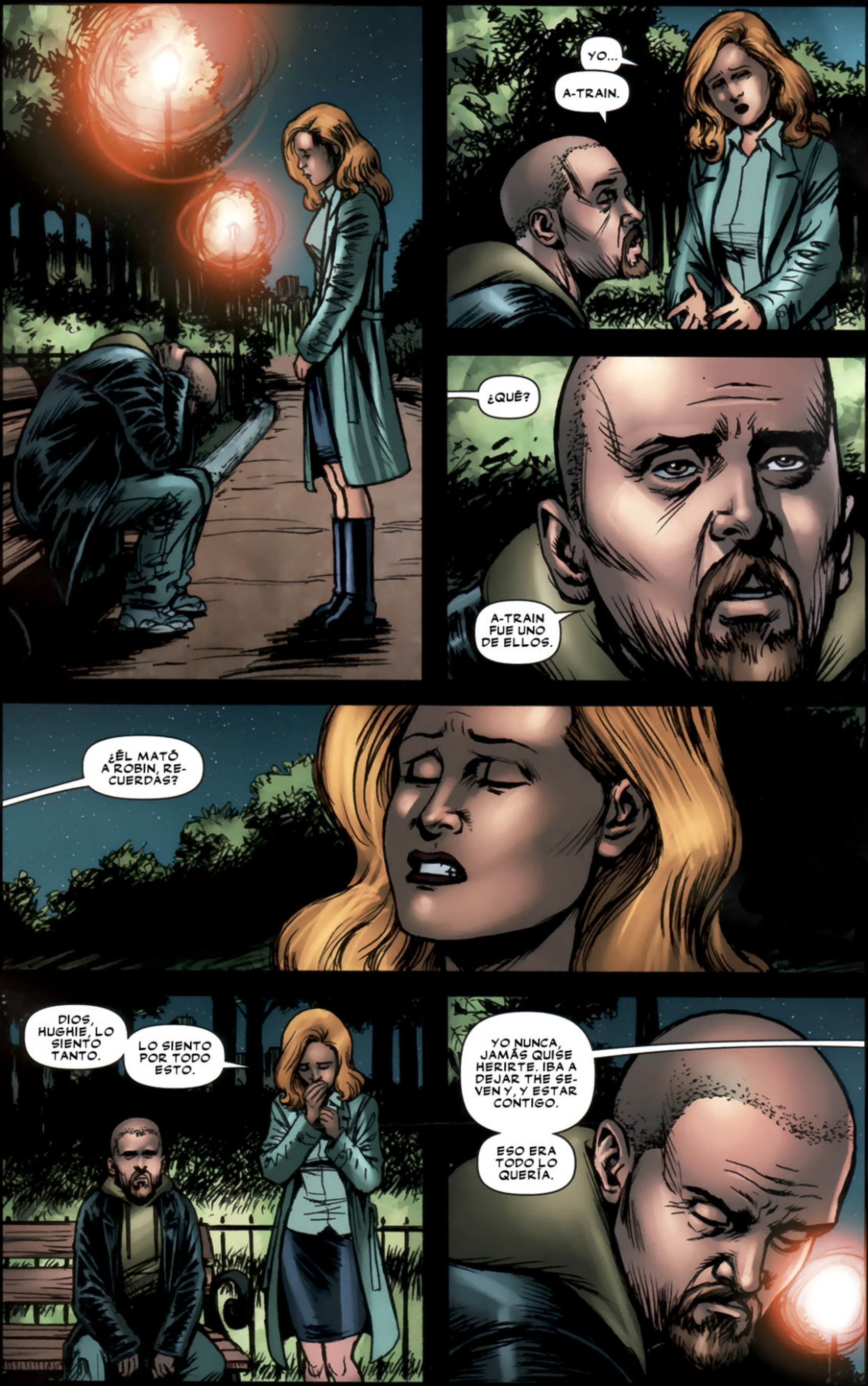

¿CÓMO--
CÓMO ES
QUE--
¡OH, BUENO, ALGUIEN FUE LO SUFICIENTEMENTE AMABLE PARA--PARA--PARA--PUTAMENTE ENVIÁRMELO POR CORREO ELECTRÓNICO! ¡BONITA PEQUEÑA SORPRESA PARA MÍ EN ESO, MI NOVIA LA MAYOR ZORRA DE TODOS LOS TIEMPOS!
¿PERO CÓMO PODRÍA ALGUIEN SABER DÓNDE--ESPERA UN MINUTO, CINTA, QUÉ *CINTA*--?
¿A QUIÉN PUTAS LE *IMPORTA* COMO LO VI...?
LO VI.
ESO ES LO QUE PUTAMENTE IMPORTA.
OH DIOS...
¡PUTAMENTE GRANDIOSO! ¡PUTAMENTE GENIAL! ¡MIREN CON QUIEN HE ESTADO TODO ESTE MALDITO TIEMPO!
¡NO SOLO UNA SUPE, UNA PERRA CHUPA VERGAS! BUENO, BUENO, AQUÍ VAMOS, ***¡LA BROMA ES PARA HUGHIE DE NUEVO...!***
¿ES ASÍ COMO USTEDES BASTARDOS SE EXCITAN? ¿HACEN ESTA MIERDA BABILÓNICA, Y LUEGO VAN Y ENCUENTRAN ALGÚN HUEVÓN COMO YO Y SE LO RESTRIEGAN EN LA PUTA CARA?
¡BEBÉ, NO, ASÍ NO ES COMO FUERON LAS COSAS...!
AW, NADA DE *MIERDAS* DE BEBÉ, PUTA.

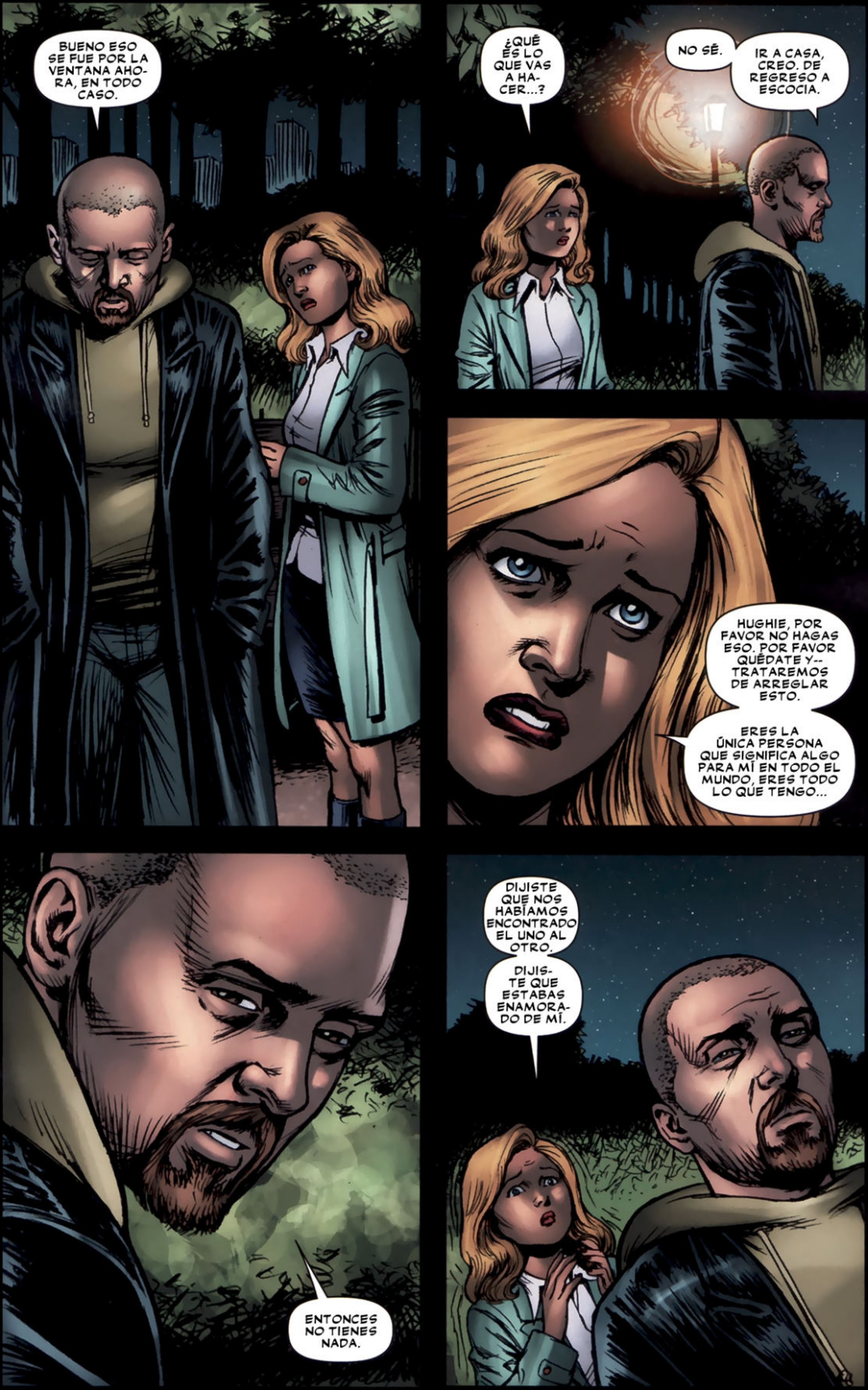

HUGHIE POR FAVOR, LO JURO, NO TENÍA NADA QUE VER CONTIGO...FUE INCLUSO ANTES DE CONOCERNOS...
¡SÍ, YA RECUERDO! BU-HU, ESTOY TAN TRISTE, ¡TUVE QUE HACER ALGO TERRIBLE!
¡TUVE QUE HACER GÁRGARAS CON TRES VENIDAS DE SEMEN, SÍ, PUEDO VER PORQUÉ PODRÍAS ESTAR AQUEJADA...!
¿ES DE AQUÍ DE DÓNDE VIENE TODA ESA COSAS RARA DEL SEXO? ¿TÚ BAJANDO A CHUPÁRMELA, PERO REALMENTE ESTABAS PENSANDO EN EL HOMELANDER METIÉNDOTELA POR EL CULO?
¡NO--!
NO, NO, CLARO QUÉ NO. ESTABAS EXPERIMENTANDO, LO OLVIDE.
PERO NO ESTABAS EXPERIMENTANDO ANTES, QUERÍAS UNIRTE A THE SEVEN ASÍ QUE PUTAMENTE TE PROSTITUISTE A TI MISMA...
HUGHIE. HUGHIE, POR FAVOR.
PARA.
ESTÁS ENOJADO. TIENES TODO EL DERECHO PARA ESTAR ENOJADO. PERO POR FAVOR PARA DE DECIR ESAS COSAS.
ESTÁS...ESTÁS MACHACANDO TODO, ESTÁS ARRUINANDO TODO LO QUE HAY ENTRE NOSOTROS. NUNCA SEREMOS CAPACES DE ARMARLO DE NUEVO.
¡MALDITA--!
AW, M--M--M--
POR FAVOR, HUGHIE.
POR FAVOR.
¡SOLO PIÉRDETE, SO PUTA...!

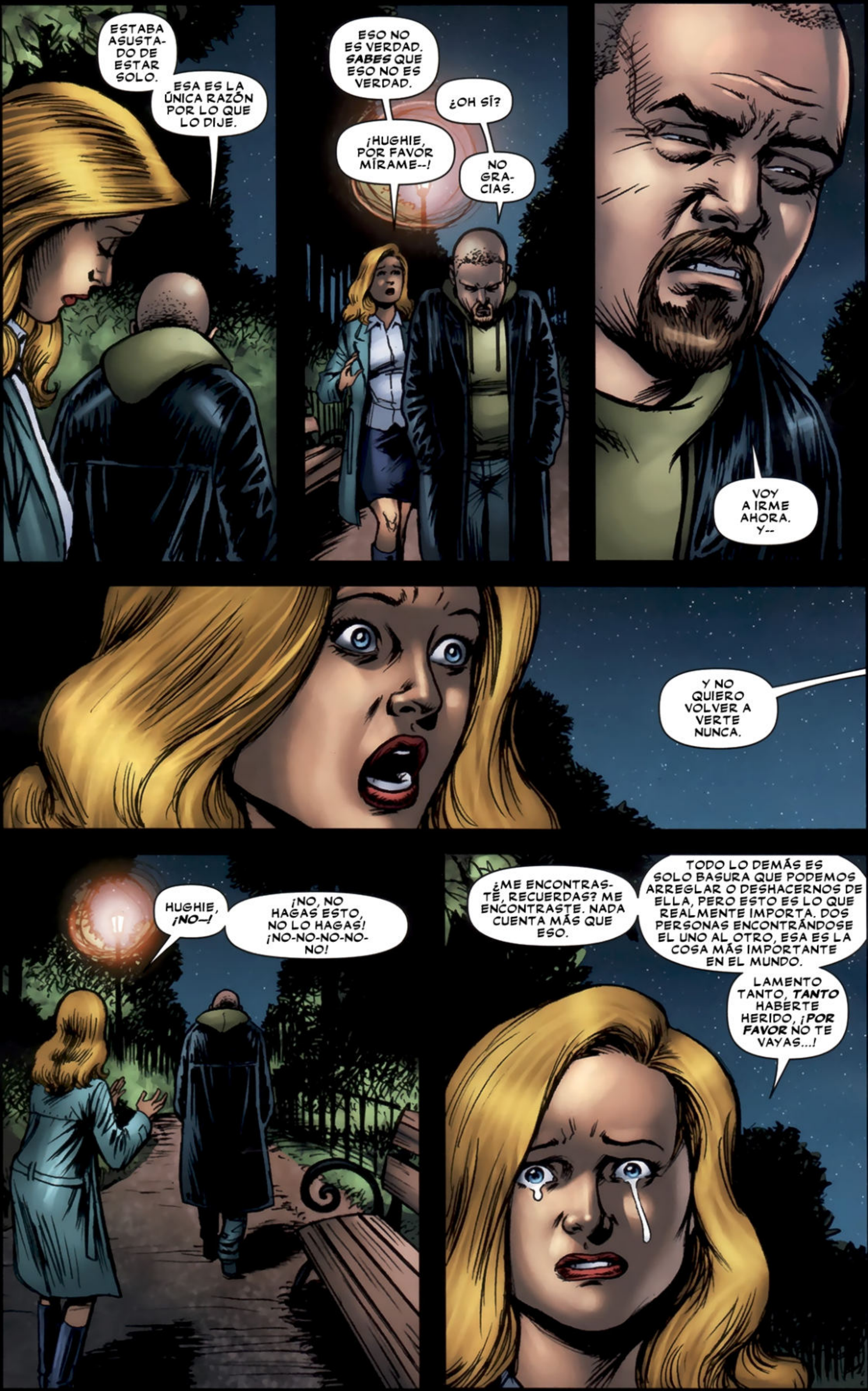

¡POR FAVOR, SEÑOR--!
POR FAVOR SEÑOR, TENEMOS *MUCHO FRÍO*--YA--
¿YA ESTAMOS POR LLEGAR AL RESTAURANTE PRONTO--?
ESTÁ B-B-BIEN-- V-V-VAMOS A ESTAR B-BIEN--
¡MAMMIIIIII...!
EN V-V-VERDAD AP-P-P-PRECIAMOS LA V-VISTA AÉREA--P-P-PERO ESTAMOS--
TODO ES UNA MIERDA, SABES.
¿S-SEÑOR--?
CREER. ES SOLO UNA TRETA DISEÑADA PARA SEPARAR A LOS MEDIO MONGÓLICOS COMO TÚ DE TU DINERO.
ES LA MISMA TRETA QUE SE HA LLEVADO A CABO POR CIENTOS DE AÑOS. DESDE QUE UN SIMIO-NEGRO SE GIRO HACIA OTRO Y LE APUNTO AL SOL, Y DIJO *DAME TU PARTE Y ME ASEGURARE QUE ÉL LA RECIBA.*
DESDE QUE UN BOCÓN FUE CLAVADO A UN PAR DE TABLONES, Y ELLOS SUPIERON QUE HABÍAN ENCONTRADO UN GANADOR.

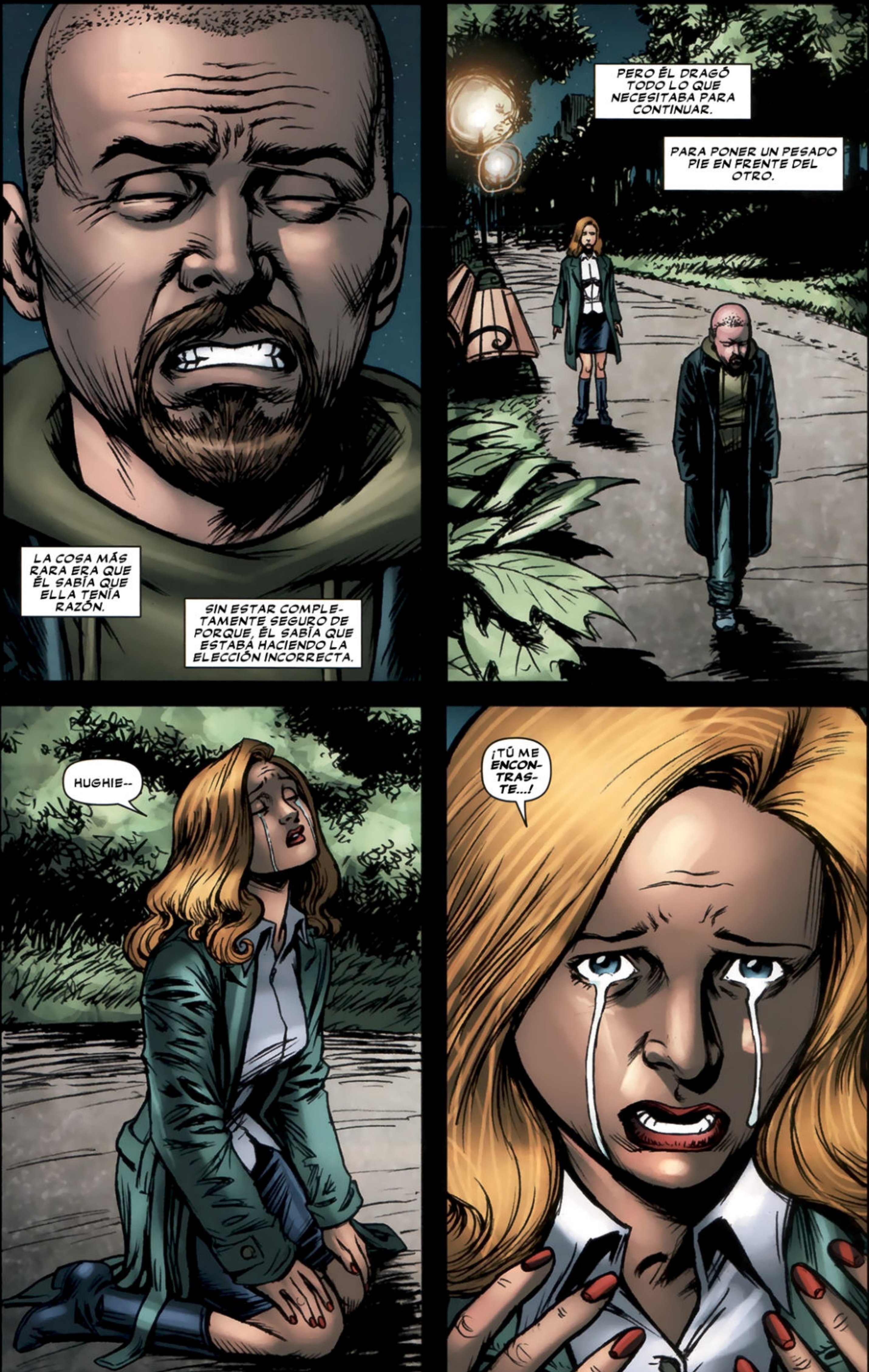

BIEN PODRÍAN HABER QUEMADO SU DINERO.
EL ÚNICO HOMBRE EN EL CIELO SOY YO.
¡¡NO!!
¡NO! ¡DIOS! ¡NO!
¡OH SANTO JESUCRISTO!
AAAAAAAHH
TIM
BIEN.

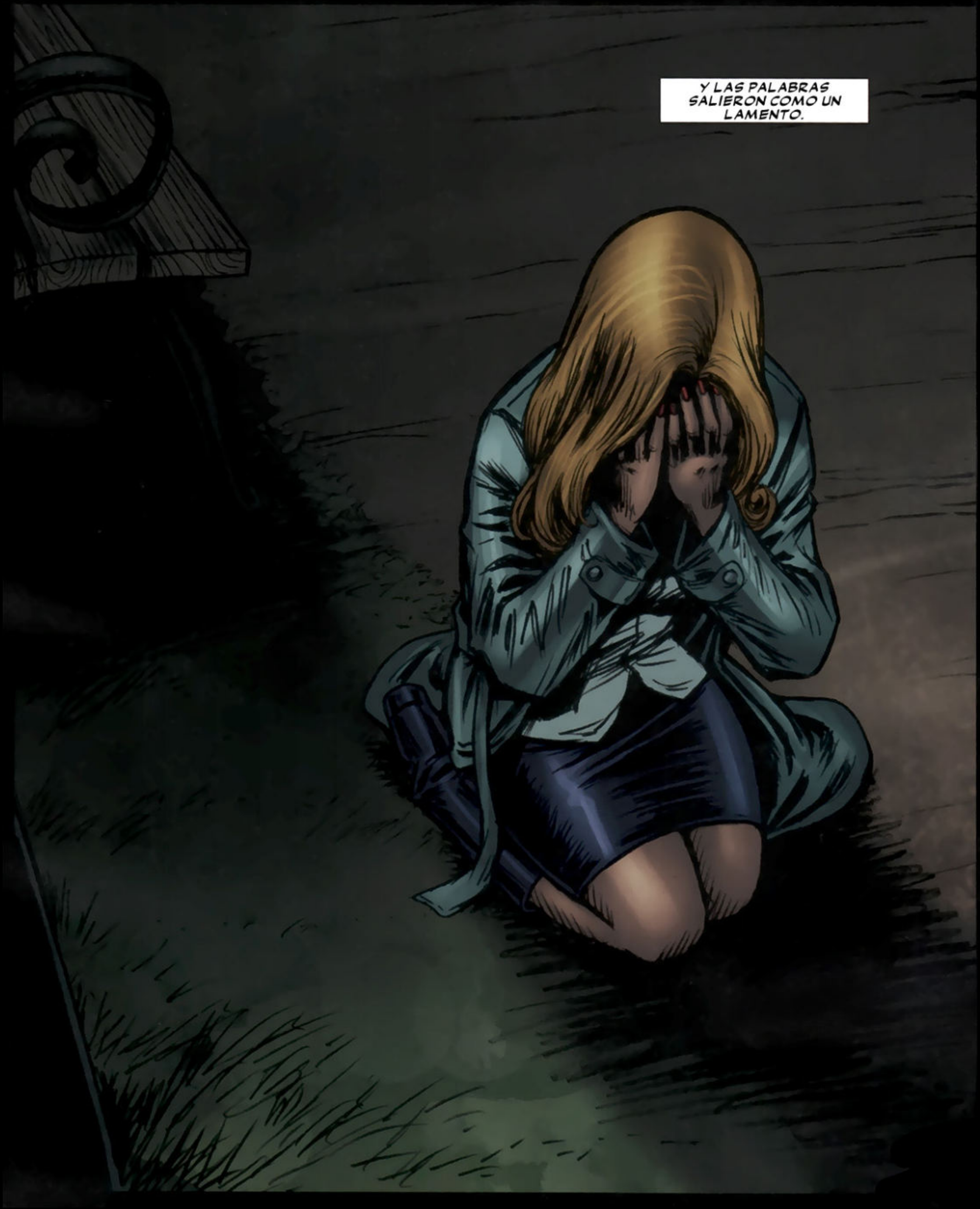

VAMOS A HABLAR.


YO...
A-TRAIN.
¿QUÉ?
A-TRAIN FUE UNO DE ELLOS.
¿ÉL MATÓ A ROBIN, RECUERDAS?
DIOS, HUGHIE, LO SIENTO TANTO.
LO SIENTO POR TODO ESTO.
YO NUNCA, JAMÁS QUISE HERIRTE. IBA A DEJAR THE SEVEN Y, Y ESTAR CONTIGO.
ESO ERA TODO LO QUERÍA.


BUENO ESO SE FUE POR LA VENTANA AHORA, EN TODO CASO.
¿QUÉ ES LO QUE VAS A HACER...?
NO SÉ.
IR A CASA, CREO. DE REGRESO A ESCOCIA.
HUGHIE, POR FAVOR NO HAGAS ESO. POR FAVOR QUÉDATE Y-- TRATAREMOS DE ARREGLAR ESTO.
ERES LA ÚNICA PERSONA QUE SIGNIFICA ALGO PARA MÍ EN TODO EL MUNDO, ERES TODO LO QUE TENGO...
ENTONCES NO TIENES NADA.
DIJISTE QUE NOS HABÍAMOS ENCONTRADO EL UNO AL OTRO.
DIJISTE QUE ESTABAS ENAMORADO DE MÍ.


ESTABA ASUSTADO DE ESTAR SOLO.
ESA ES LA ÚNICA RAZÓN POR LO QUE LO DIJE.
ESO NO ES VERDAD. *SABES* QUE ESO NO ES VERDAD.
¿OH SÍ?
¡HUGHIE, POR FAVOR MÍRAME--!
NO GRACIAS.
VOY A IRME AHORA. Y--
Y NO QUIERO VOLVER A VERTE NUNCA.
HUGHIE, *¡NO--!*
¡NO, NO HAGAS ESTO, NO LO HAGAS! ¡NO-NO-NO-NO-NO!
¿ME ENCONTRASTE, RECUERDAS? ME ENCONTRASTE. NADA CUENTA MÁS QUE ESO.
TODO LO DEMÁS ES SOLO BASURA QUE PODEMOS ARREGLAR O DESHACERNOS DE ELLA, PERO ESTO ES LO QUE REALMENTE IMPORTA. DOS PERSONAS ENCONTRÁNDOSE EL UNO AL OTRO, ESA ES LA COSA MÁS IMPORTANTE EN EL MUNDO.
LAMENTO TANTO, *TANTO* HABERTE HERIDO, *¡POR FAVOR* NO TE VAYAS...!


LA COSA MÁS RARA ERA QUE ÉL SABÍA QUE ELLA TENÍA RAZÓN.
SIN ESTAR COMPLETAMENTE SEGURO DE PORQUE, ÉL SABÍA QUE ESTABA HACIENDO LA ELECCIÓN INCORRECTA.
PERO ÉL DRAGÓ TODO LO QUE NECESITABA PARA CONTINUAR.
PARA PONER UN PESADO PIE EN FRENTE DEL OTRO.
HUGHIE--
¡TÚ ME ENCONTRASTE...!


Y LAS PALABRAS SALIERON COMO UN LAMENTO.

CREER
conclusión

DYNAMITE DISPATCHES

¡Oigan, fans de Dynamite! ¿Tienen algunas preguntas o sugerencias? Email: LETTERS@DYNAMITEENTERTAINMENT.COM

PRÓXIMO TOMO

With Hughie absent, Butcher reexamines the Boys' first encounter with the Seven, trying to figure out what went wrong. But first there's some disquiet in the ranks to be dealt with, not to mention the return of an old and unexpected enemy- who finally, incredibly, has come into his own. Meanwhile, on the Seven's floating headquarters, a flying lesson goes badly awry... Proper Preparation And Planning, part one.

ASK DYNAMITE:

ASK DYNAMITE: Send letters to: letters@dynamiteentertainment.com and mark them "ok to print"!

AJ WRITES: "I'm glad to see a qualified fantasy writer, Eric Trautmann, working on Red Sonja now. I just read #51 and am pleased. He obviously knows what he's doing, so I'll happily continue buy the book. Good choice."

Ironic thing here being that Eric would most likely not consider himself a qualified fantasy writer, but we'll take the comp0liment and say that Eric has fit seamlessly into the world of Red Sonja, and when you factor in the work on the companion series --- Queen Sonja -- it's never been a better time to be a fan of the She-Devil. Now, wait until you see what Eric has planned for Vampirella!

JUSTIN WRITES: "I must confess that I've been out of the comic book loop for several years. It was Brad Meltzer's "Identity Crisis" that got me back in, and since then I've mostly stuck with DC for my comics fix...until today.

I walked into my local comic book store and saw the first TPB of Buck Rogers on their shelf. I was floored by the covers by John Cassaday, first of all. The cover to the volume, with Buck in that retro, glowy suit, is spot-on pop science fiction and gets a big thumbs-up from me. Furthermore, Scott Beatty's writing was peppered with good-natured humor and moved at an absolutely gripping pace, always ending on a cliffhanger, much like the comics of yesteryear. Finally, the art team of Carlos & Carlos (they should form a band) was top-notch. I can't wait to see more of their work in future volumes. As for the book itself and its content, I can only say one thing-- most comics leave you with a hunger for more. At the end of Buck Rogers, I was craving more. That's a very good sign.

Also on that visit to the comic book store, I picked up issues #1 and #2 of Green Hornet: Year One by Matt Wagner and Aaron Campbell. Matt's writing is true to the spirit of the old radio series and the matinee serials, which I am a big fan of. Campbell's art is reminiscent of Silver Age comics, but at the same time presents us with something new and exciting, due to modern-age technology and coloring techniques. Mixing the flashbacks with the 1938 Hornet's adventures in crime-busting is a beautiful idea, and I never seem to lose my place in the stories or forget which year I'm in. I'll definitely be picking up the other issues I've missed along the way, as I am now hooked on this series as well.

As a final note, I can see that I've had my head in the sand when it comes to comics over the past ten years. While everyone complains about what's happening to Spider-Man and his world (and personally, who has the time to care anymore) and what the Batvillains are up to (again, who really cares), you guys have been stealing all the glory. Color me a Dynamite fan, now and forever."

Thanks Justin, sounds like you're a fan of the "pulpier" end of the Dynamite library, and that's cool. We have some exciting new announcements coming soon that we think you'll like, but until then, keep reading!

DYNAMITE IN THE NEWS:

JOE MADUREIRA ANNOUNCED AS SPECIAL DYNAMITE COVER ARTIST FOR VAMPIRELLA #1

Dynamite is proud to unveil Joe Madureira's all-new, all-sexy, all-awesome cover for the debut of their upcoming Vampirella ongoing series (scheduled for a November release) by writer Eric Trautmann and art by Wagner Reis.

One of his first projects following his top-selling tour on The Ultimates 3 (with acclaimed writer Jeph Loeb) from Marvel, artist Joe Madureira is joining Dynamite Entertainment for THE FIRST TIME for the debut of their new Vampirella, and handling colors on his cover is none other than Aron Lusen! The fan-favorite artist, known for his work on Uncanny X-Men from Marvel and his highly acclaimed Battle Chasers series from Cliffhanger, will be joining a talented gallery of cover artists (Alex Ross, J. Scott Campbell, and Jelena Kevic-Djurdjevic) for the debut Dynamite's premiere of Vampirella... the series comic fans can't wait to sink their teeth into.

Dynamite Entertainment is pleased to introduce Vampirella to a new audience of readers, and she's back and is hot on the trail of her greatest nemesis, Vlad Dracula. It's a darker world for Vampirella, and something even more sinister than vampires lurks in the shadows, something that even Dracula fears! Vampirella #1 is written by Eric Trautmann (Action Comics co-written with Greg Rucka), illustrated by Wagner Reis and will arrive at comic shops this November.

VAMPIRELLA #1
40 pages FC • $3.99 • Teen +
Written by ERIC TRAUTMANN
Art by WAGNER REIS
Covers by J. SCOTT CAMPBELL ALEX ROSS, JELENA KEVIC-DJURDJEVIC, JOE MADUREIRA & ALEX ROSS (1-in-21 original art variant)

DYNAMITE REVIEWS

RED SONJA #51
(BestShots@Newsarama.com): "So what's the verdict on Eric Trautmann's first issue? I think he's got a great handle on our heroine, and while there's some degree of set-up-itis with the various new players being introduced here, there's a real likeability to Sonja. Yeah, she's beautiful, but she sees that as just another weapon in her arsenal."

INVADERS NOW! #1
(ComicsBulletin): "What I love about Invaders Now is that it feels important. That this is a challenge that only the Invaders can face. Ross, Reis, Gage and Andrade combine their skills to make this test beautiful and engrossing reading with the first Marvel characters and others that while younger still resonate with thirty years of history."

THE BOYS: HIGHLAND LADDIE #1
(ComicsWaitingRoom.com): "This issue is devoid of fisticuffs, focusing on Hughie's emotional journey, and yet it completely captivates. Ennis is mining territory here that he hasn't touched since HITMAN, and damned good comics is the result. Highly recommended."

THE BOYS: HIGHLAND LADDIE #1
(Newsarama.com): "Tonally very different from its parent series, The Boys: Highland Laddie #1 follows Wee Hughie as he returns to the village in Scotland where he grew up for the first time in several years. With none of The Boys' trademark superhero satire, over-the-top violence, and only a bit of grossout humor, this issue stands apart, becoming almost a picaresque about the life and times of Hugh Campbell. And that's a good thing!"

THE BOYS: HIGHLAND LADDIE #1
(ComicBookResources.com): " This comic plays to their [McCrea/Burns] strengths while also subverting the expectations of an Ennis comic where three guys go out drinking. "Highland Laddie" #1 shows a different side of Hughie and builds nicely on what's been going on in "The Boys." This is exactly what you want out of a spin-off mini."

ANI-MAX
(ComicsWaitingRoom.com): "Marz really does things right here- we dive right into the action, we see what Max can do, he offers up his origin, we get a great look at the supporting cast... this is exactly what a first issue should do, especially one aimed at younger readers."

THE GREEN HORNET ANNUAL #1
(ComicBookResources.com): "Michael Netzer and Josef Rubenstein's art on the flashbacks is dynamic and fun with the use of Benday dots for coloring. They give those scenes a look and feel of an old comic, especially some of the more goofy details like young Dante's clothing. It makes for a good contrast to Carlos Rafael's art on the contemporary story, which is much slicker and attempts realism more."

THE LAST PHANTOM #1
(ComicsWaitingRoom.com): "This is a solid start from Beatty- the story dives right in, moves along at a nice pace, and ups the stakes quickly."

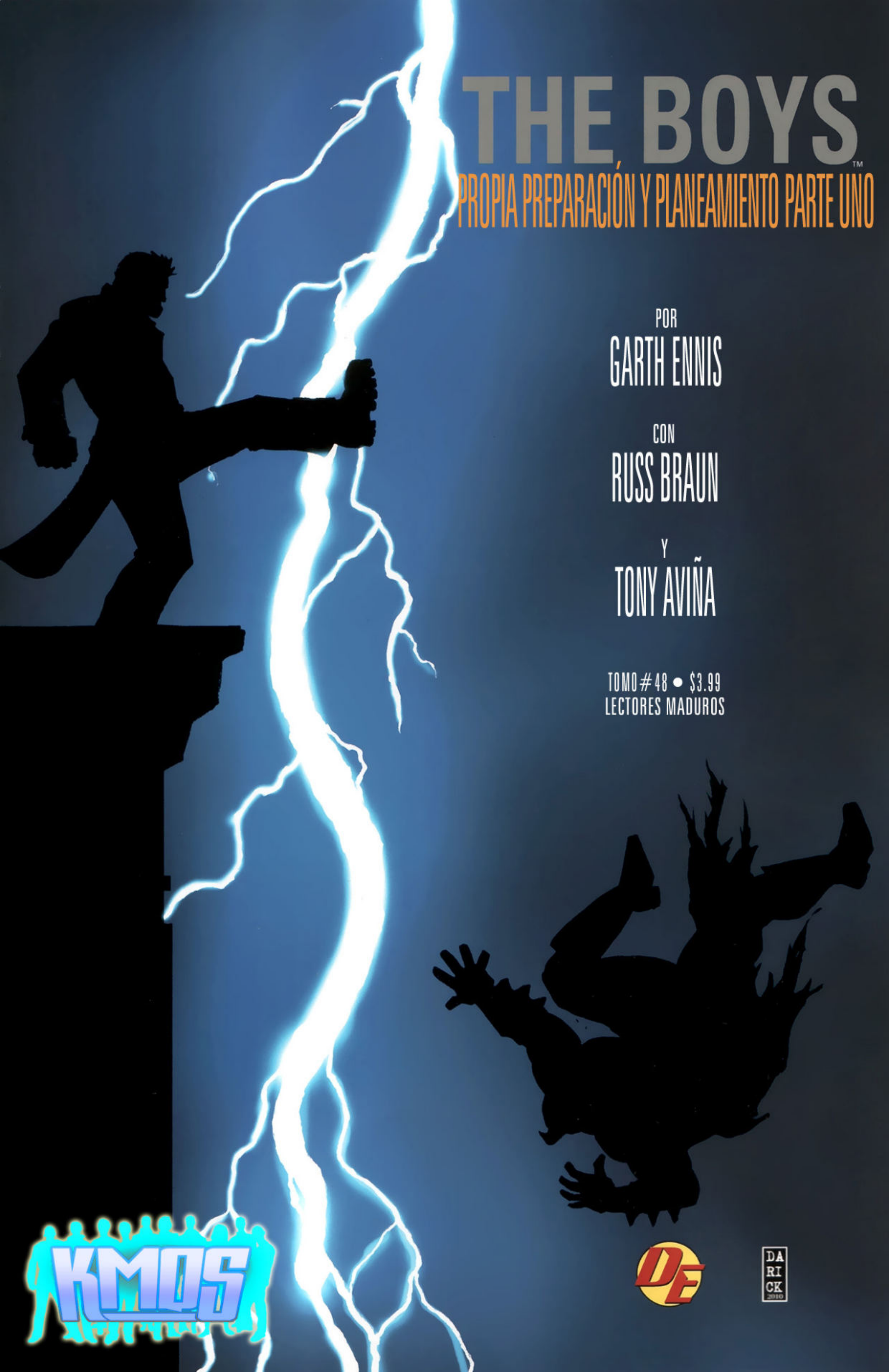
THE LAST PHANTOM #1
(BrokenFrontier.com): "Having little knowledge of the franchise or character, I was still able to connect with the story on emotional and visceral levels. The Last Phantom is a solid success thanks to a talented creative team and a property that's ready to get a shot in the arm. Here's hoping that the subsequent issues or series maintain the same levels of respect and fun that are contained in the first chapter."

THE LAST PHANTOM #1
(BestShots@Newsarama.com): "Simply put, The Last Phantom #1 fires on all cylinders from beginning to end, as writer Scott Beatty and artist Eduardo Ferigato take us on a visceral, action-packed journey that really does honor the distinguished legacy of the property while simultaneously revitalizing the character for new readers. And while the story told here is indeed somewhat derivative, it certainly manages to hit all the right notes with its spirit and vivacity."

Para discutir estos tomos y más, logeate al Tablero de Mesanjes de Dynamite Entertainment en
WWW.DYNAMITEENTERTAINMET.COM/BOARDS

DYNAMITE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI • PRESIDENTE
JUAN COLLADO • JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON • DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER • DISEÑADOR GRÁFICO



THE BOYS™

PROPIA PREPARACIÓN Y PLANEAMIENTO PARTE UNO

POR
GARTH ENNIS

CON
RUSS BRAUN

Y
TONY AVIÑA

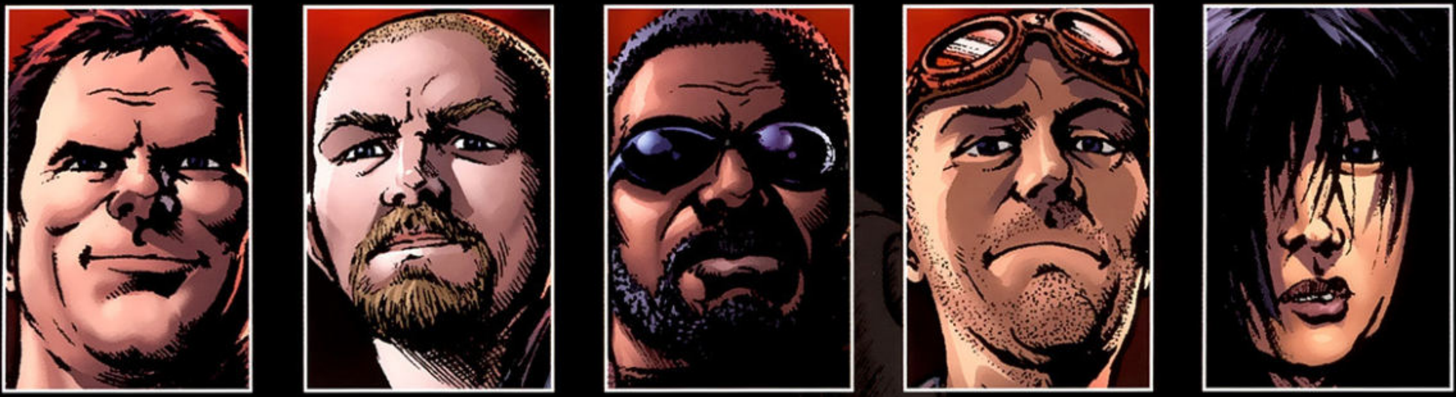
TOMO #48 • $3.99
LECTORES MADUROS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

CUARENTA Y OCHO

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los "supes" no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a The Boys.

Escrito por:
GARTH ENNIS

Coloreado por:
TONY AVIÑA

Ilustrado por:
RUSS BROWN

Portada por:
DARICK ROBERTSON

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

Tradumaquetado por:
CGMAN

DYNAMITE® ENTERTAINMENT

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI • PRESIDENTE
JUAN COLLADO • JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON • DIRECTOR CREATIVO
RICH YOUNG • DIRECTOR DE NEGOCIOS
JASON ULLMEYER • DISEÑADOR GRÁFICO

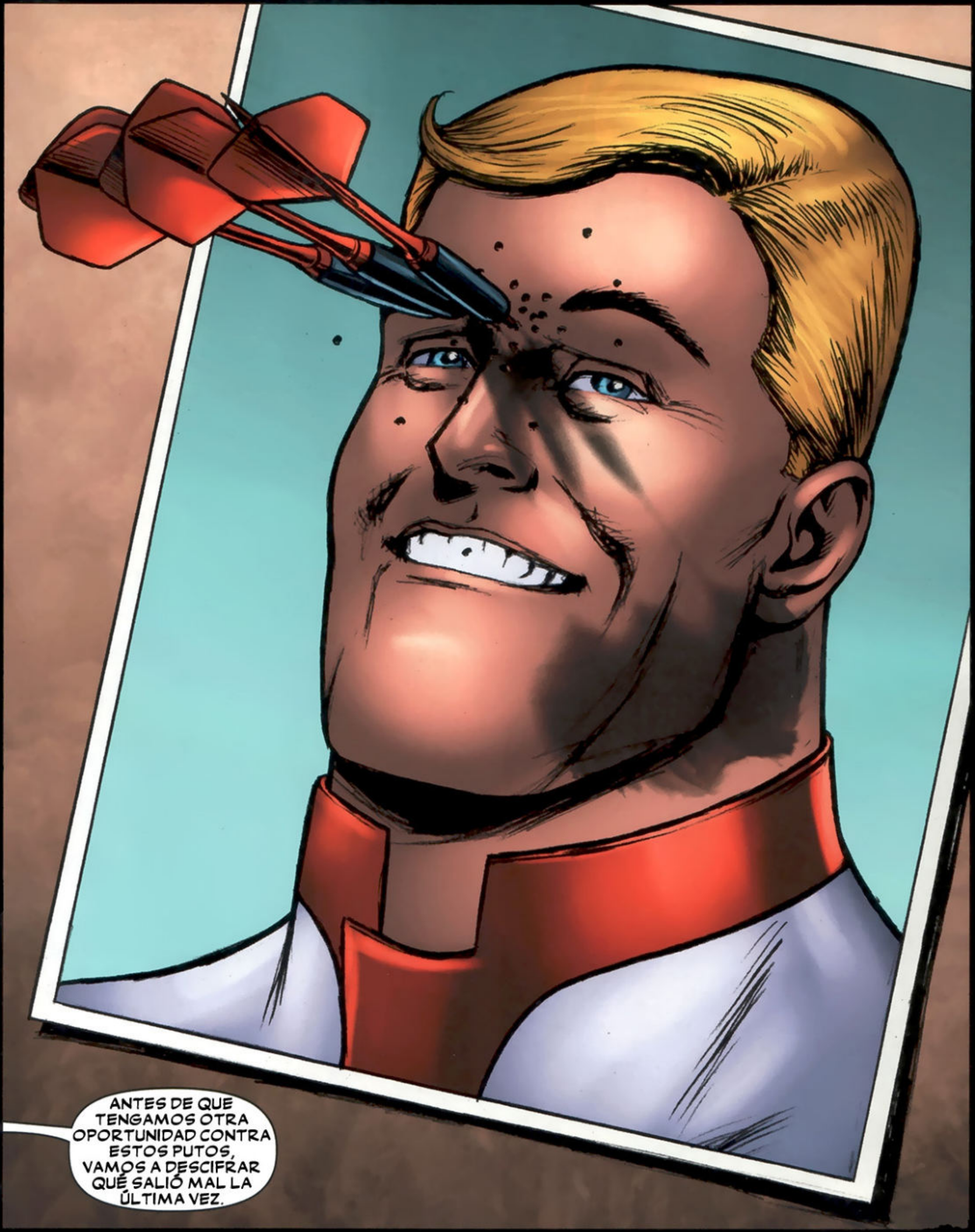
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

THE BOYS, VOLUMEN 1 #48. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078.

Derechos de Autor © 2010 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2010 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

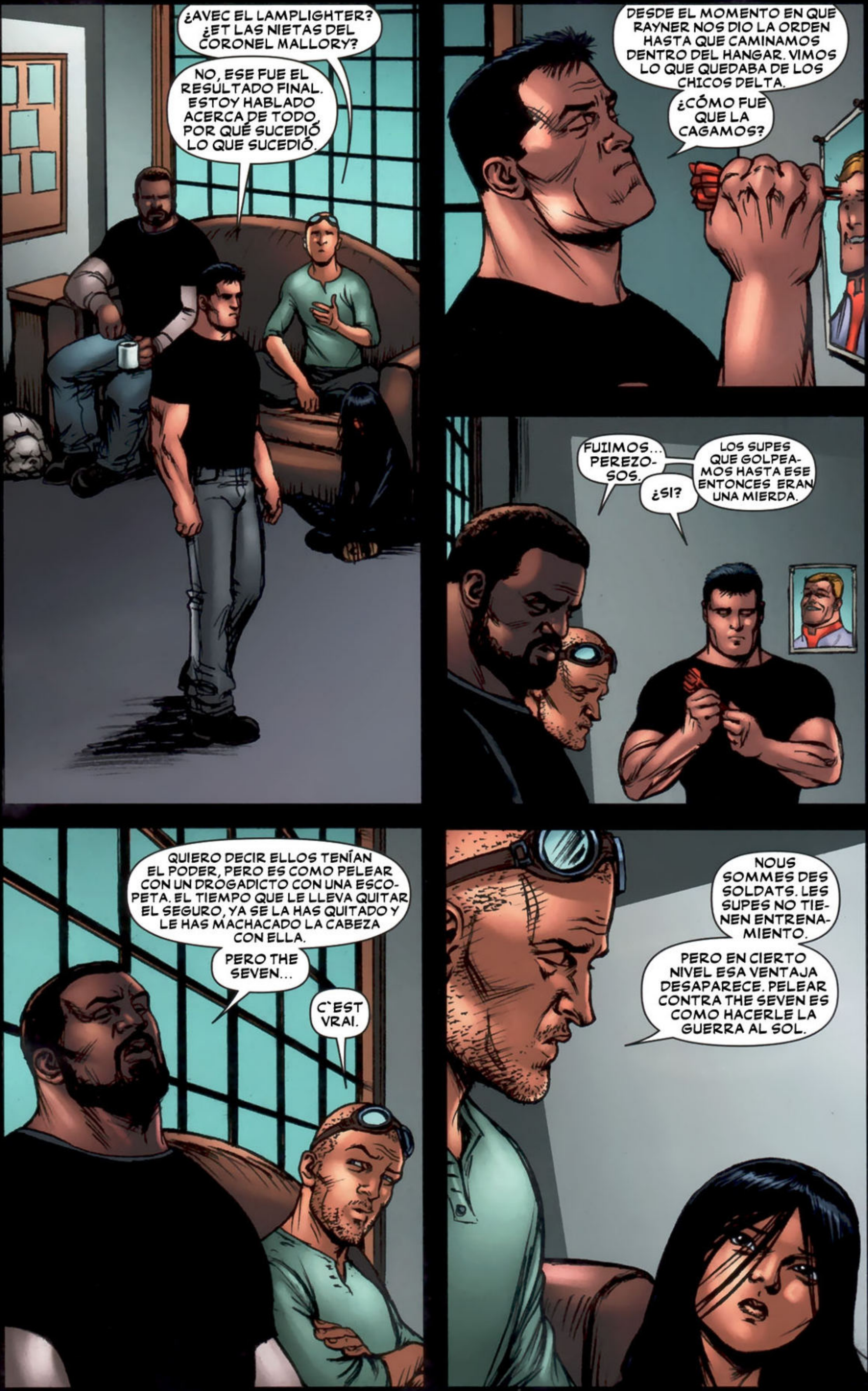
Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

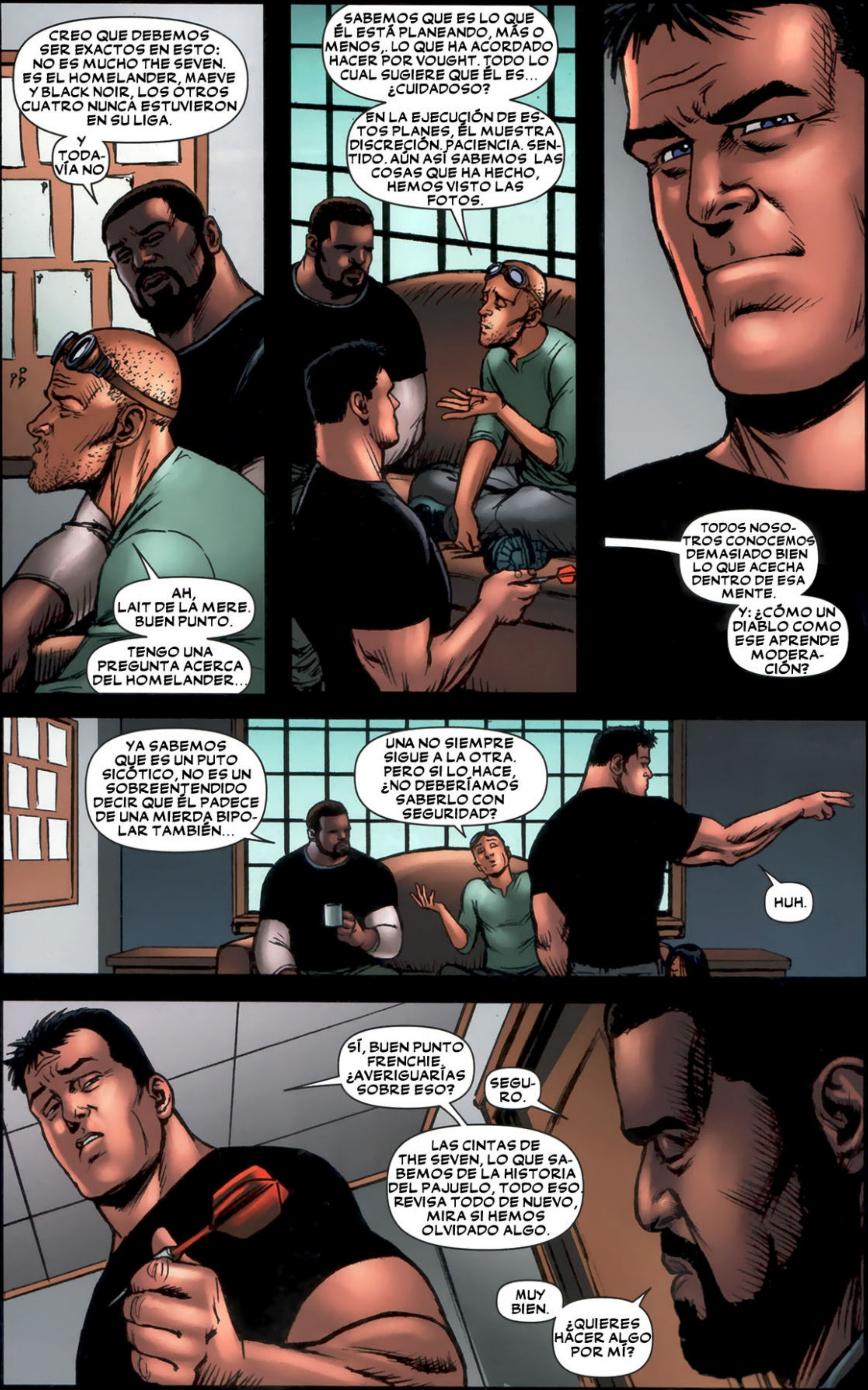
Impreso en Canadá.

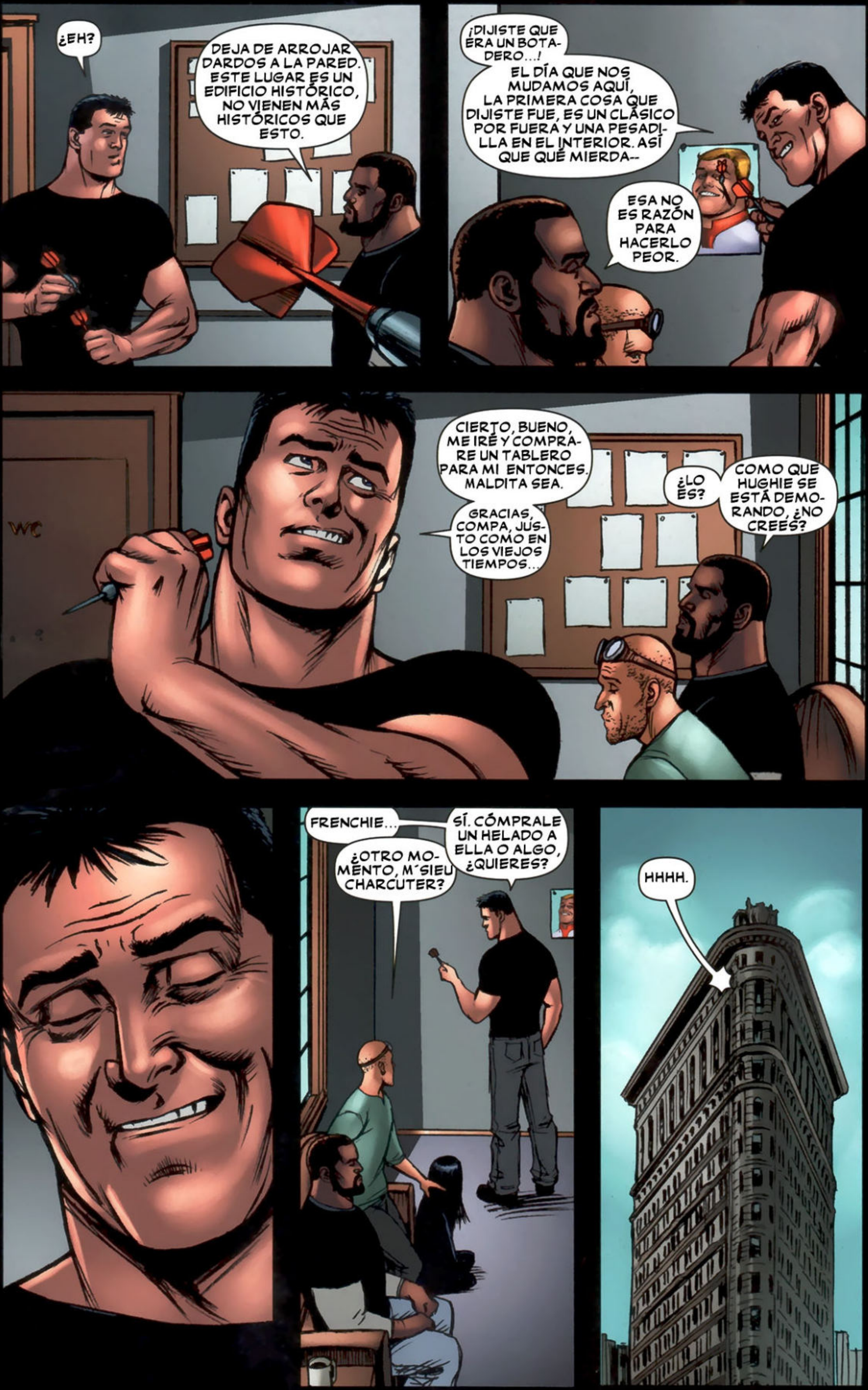

ANTES DE QUE TENGAMOS OTRA OPORTUNIDAD CONTRA ESTOS PUTOS, VAMOS A DESCIFRAR QUÉ SALIÓ MAL LA ÚLTIMA VEZ.

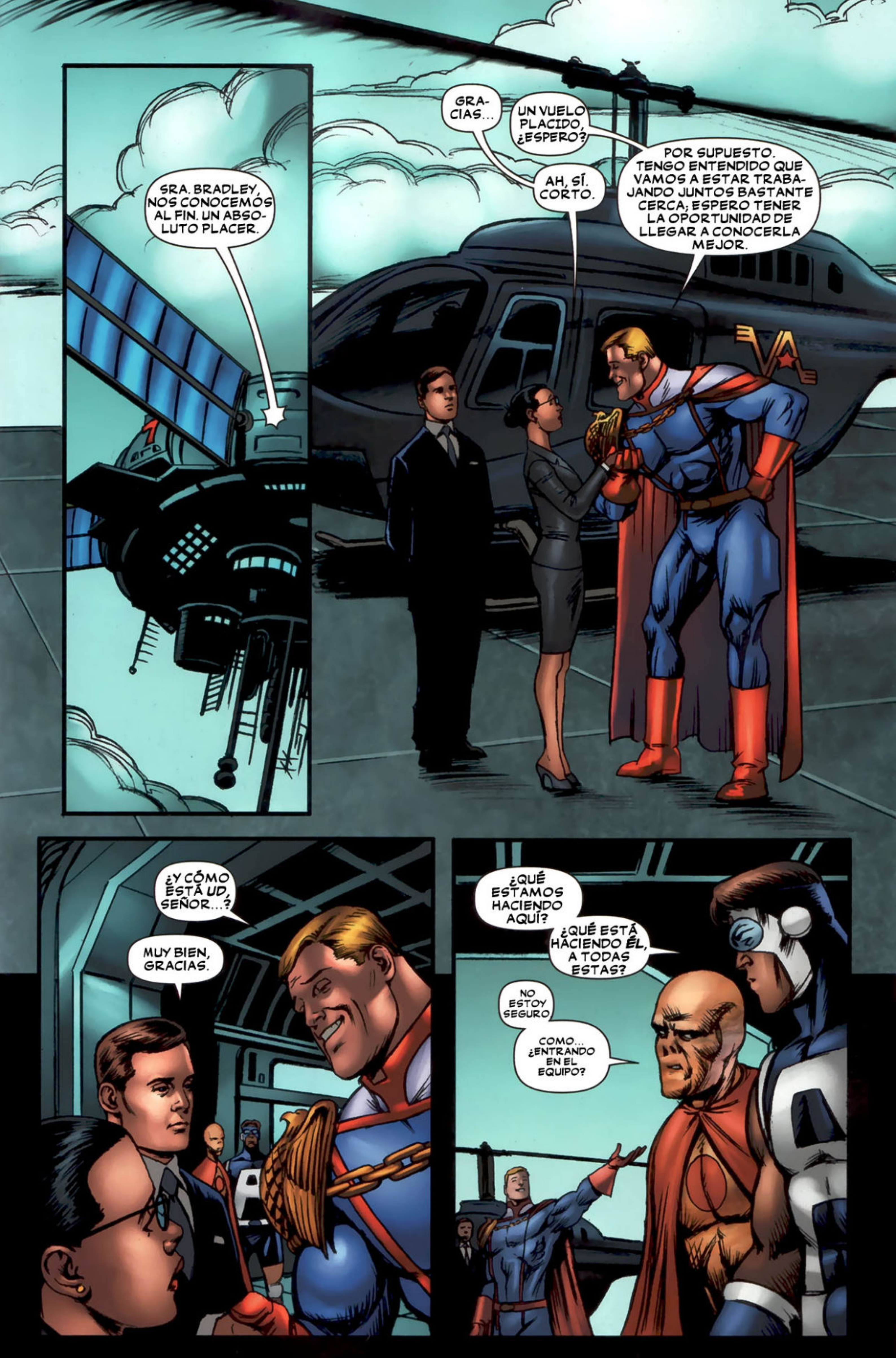
PROPIA PREPARACIÓN Y PLANEAMIENTO

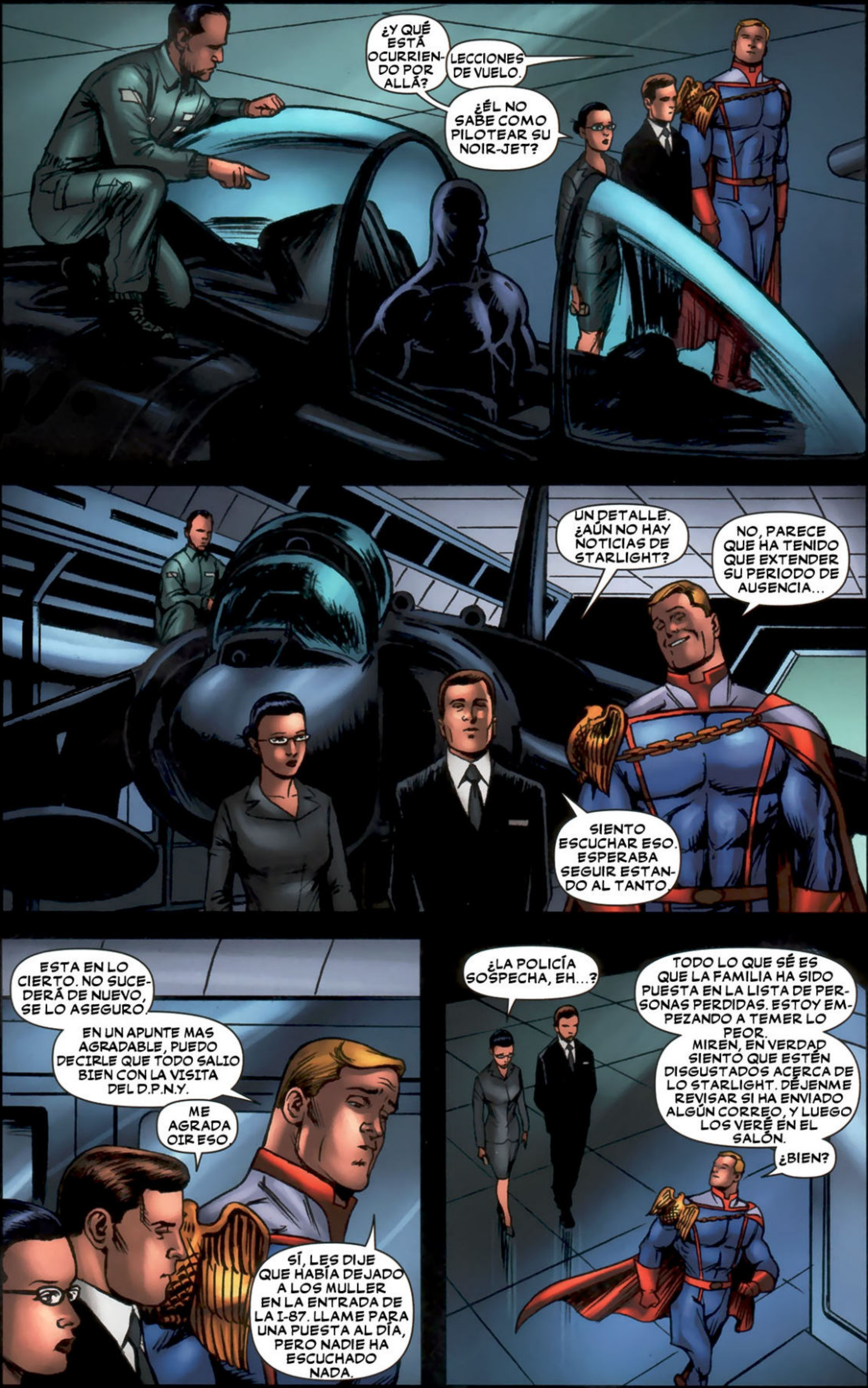
parte uno

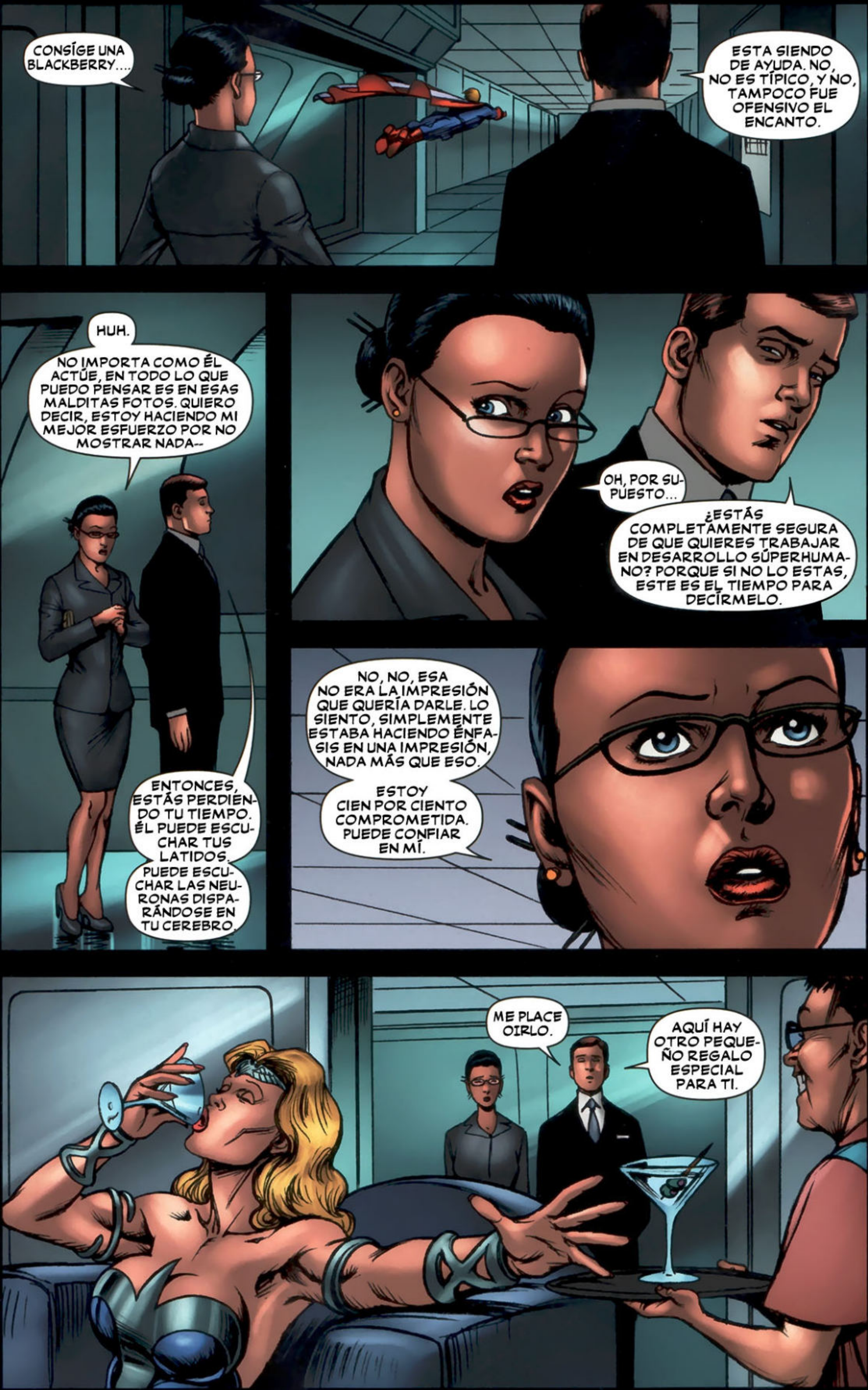

¿AVEC EL LAMPLIGHTER? ¿ET LAS NIETAS DEL CORONEL MALLORY?
NO, ESE FUE EL RESULTADO FINAL. ESTOY HABLADO ACERCA DE TODO, POR QUÉ SUCEDIÓ LO QUE SUCEDIÓ.
DESDE EL MOMENTO EN QUE RAYNER NOS DIO LA ORDEN HASTA QUE CAMINAMOS DENTRO DEL HANGAR. VIMOS LO QUE QUEDABA DE LOS CHICOS DELTA.
¿CÓMO FUE QUE LA CAGAMOS?
FUIMOS... PEREZOSOS.
LOS SUPES QUE GOLPEAMOS HASTA ESE ENTONCES ERAN UNA MIERDA.
¿SI?
QUIERO DECIR ELLOS TENÍAN EL PODER, PERO ES COMO PELEAR CON UN DROGADICTO CON UNA ESCOPETA. EL TIEMPO QUE LE LLEVA QUITAR EL SEGURO, YA SE LA HAS QUITADO Y LE HAS MACHACADO LA CABEZA CON ELLA.
PERO THE SEVEN...
C`EST VRAI.
NOUS SOMMES DES SOLDATS. LES SUPES NO TIENEN ENTRENAMIENTO.
PERO EN CIERTO NIVEL ESA VENTAJA DESAPARECE. PELEAR CONTRA THE SEVEN ES COMO HACERLE LA GUERRA AL SOL.

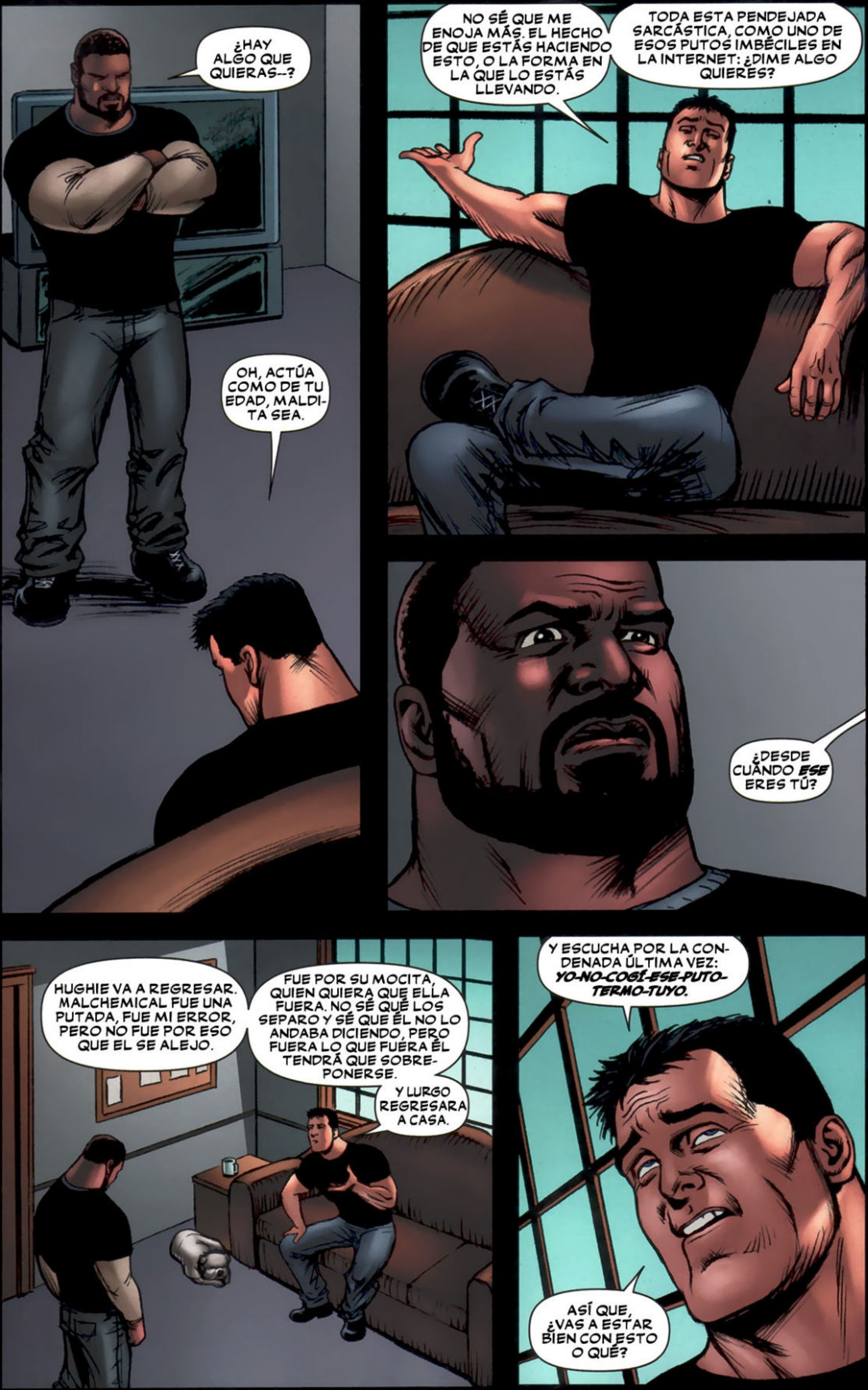

CREO QUE DEBEMOS SER EXACTOS EN ESTO: NO ES MUCHO THE SEVEN. ES EL HOMELANDER, MAEVE Y BLACK NOIR, LOS OTROS CUATRO NUNCA ESTUVIERON EN SU LIGA.
Y TODAVÍA NO
AH, LAIT DE LÁ MERE. BUEN PUNTO.
TENGO UNA PREGUNTA ACERCA DEL HOMELANDER...
SABEMOS QUE ES LO QUE ÉL ESTÁ PLANEANDO, MÁS O MENOS,. LO QUE HA ACORDADO HACER POR VOUGHT. TODO LO CUAL SUGIERE QUE ÉL ES... ¿CUIDADOSO?
EN LA EJECUCIÓN DE ESTOS PLANES, ÉL MUESTRA DISCRECIÓN. PACIENCIA. SENTIDO. AÚN ASÍ SABEMOS LAS COSAS QUE HA HECHO, HEMOS VISTO LAS FOTOS.
TODOS NOSOTROS CONOCEMOS DEMASIADO BIEN LO QUE ACECHA DENTRO DE ESA MENTE.
Y: ¿CÓMO UN DIABLO COMO ESE APRENDE MODERACIÓN?
YA SABEMOS QUE ES UN PUTO SICÓTICO, NO ES UN SOBREENTENDIDO DECIR QUE ÉL PADECE DE UNA MIERDA BIPOLAR TAMBIÉN...
UNA NO SIEMPRE SIGUE A LA OTRA. PERO SI LO HACE, ¿NO DEBERÍAMOS SABERLO CON SEGURIDAD?
HUH.
SÍ, BUEN PUNTO FRENCHIE. ¿AVERIGUARÍAS SOBRE ESO?
SEGURO.
LAS CINTAS DE THE SEVEN, LO QUE SABEMOS DE LA HISTORIA DEL PAJUELO, TODO ESO. REVISA TODO DE NUEVO, MIRA SI HEMOS OLVIDADO ALGO.
MUY BIEN.
¿QUIERES HACER ALGO POR MÍ?

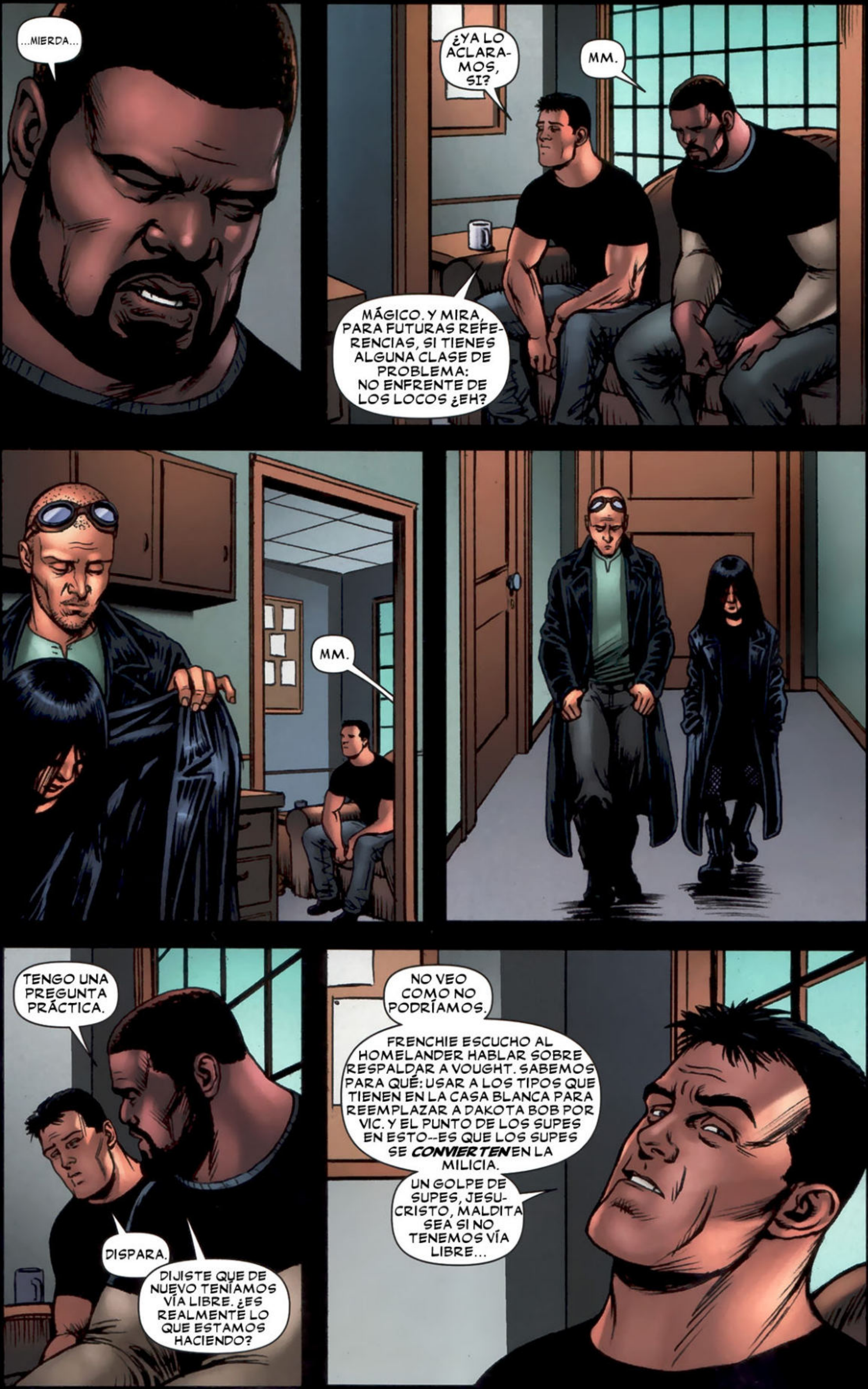

¿EH?
DEJA DE ARROJAR DARDOS A LA PARED. ESTE LUGAR ES UN EDIFICIO HISTÓRICO, NO VIENEN MÁS HISTÓRICOS QUE ESTO.
¡DIJISTE QUE ERA UN BOTADERO...!
EL DÍA QUE NOS MUDAMOS AQUÍ, LA PRIMERA COSA QUE DIJISTE FUE, ES UN CLÁSICO POR FUERA Y UNA PESADILLA EN EL INTERIOR. ASÍ QUE QUÉ MIERDA--
ESA NO ES RAZÓN PARA HACERLO PEOR.
WC
CIERTO, BUENO, ME IRÉ Y COMPRARE UN TABLERO PARA MI ENTONCES. MALDITA SEA.
GRACIAS, COMPA, JUSTO COMO EN LOS VIEJOS TIEMPOS...
COMO QUE HUGHIE SE ESTÁ DEMORANDO, ¿NO CREES?
¿LO ES?
FRENCHIE...
SÍ. CÓMPRALE UN HELADO A ELLA O ALGO, ¿QUIERES?
¿OTRO MOMENTO, M´SIEU CHARCUTER?
HHHH.

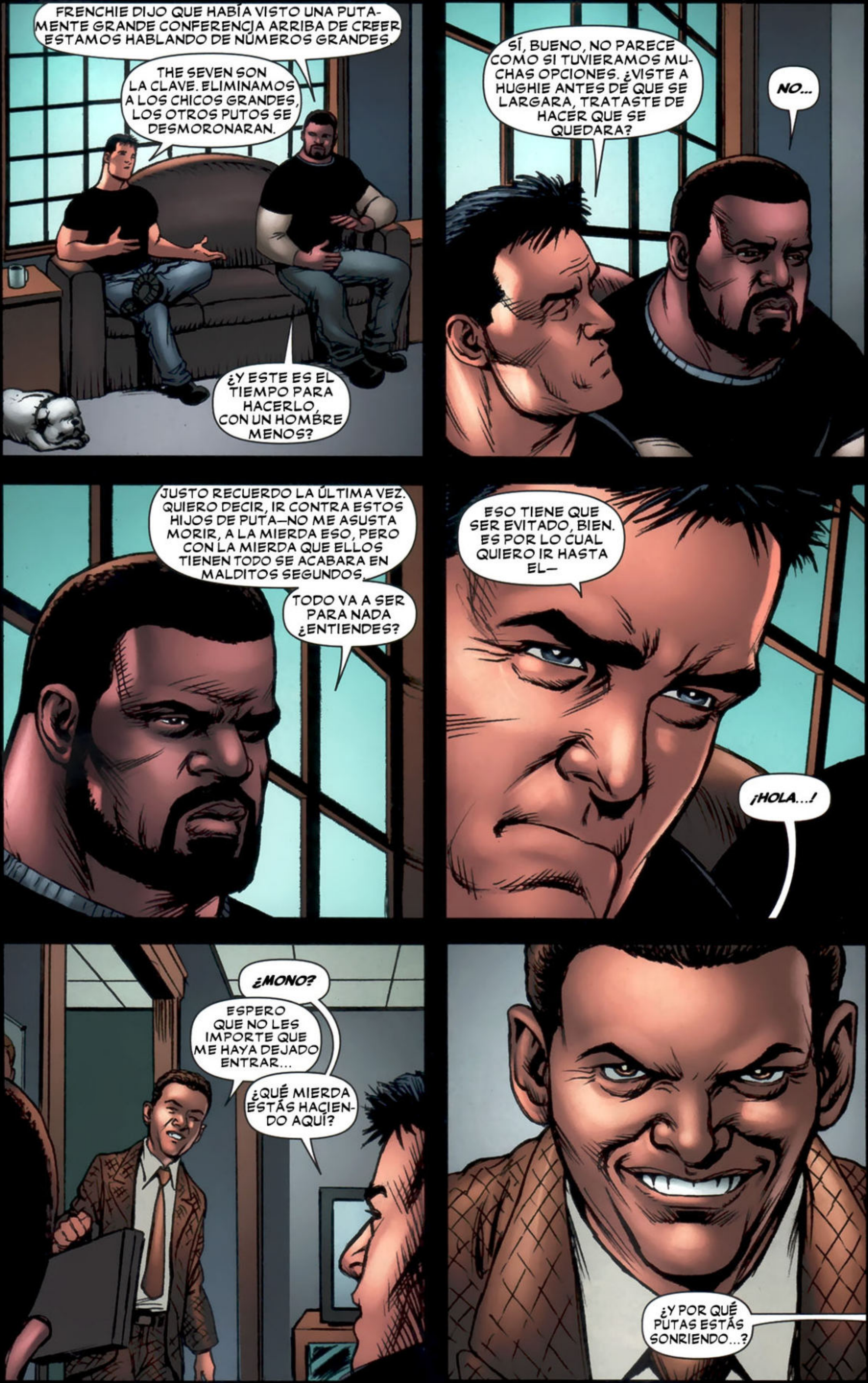

SRA. BRADLEY, NOS CONOCEMOS AL FIN. UN ABSOLUTO PLACER.
GRACIAS...
UN VUELO PLACIDO, ¿ESPERO?
AH, SÍ. CORTO.
POR SUPUESTO. TENGO ENTENDIDO QUE VAMOS A ESTAR TRABAJANDO JUNTOS BASTANTE CERCA; ESPERO TENER LA OPORTUNIDAD DE LLEGAR A CONOCERLA MEJOR.
¿Y CÓMO ESTÁ *UD*, SEÑOR...?
MUY BIEN, GRACIAS.
¿QUÉ ESTAMOS HACIENDO AQUÍ?
¿QUÉ ESTÁ HACIENDO *ÉL*, A TODAS ESTAS?
NO ESTOY SEGURO
COMO... ¿ENTRANDO EN EL EQUIPO?

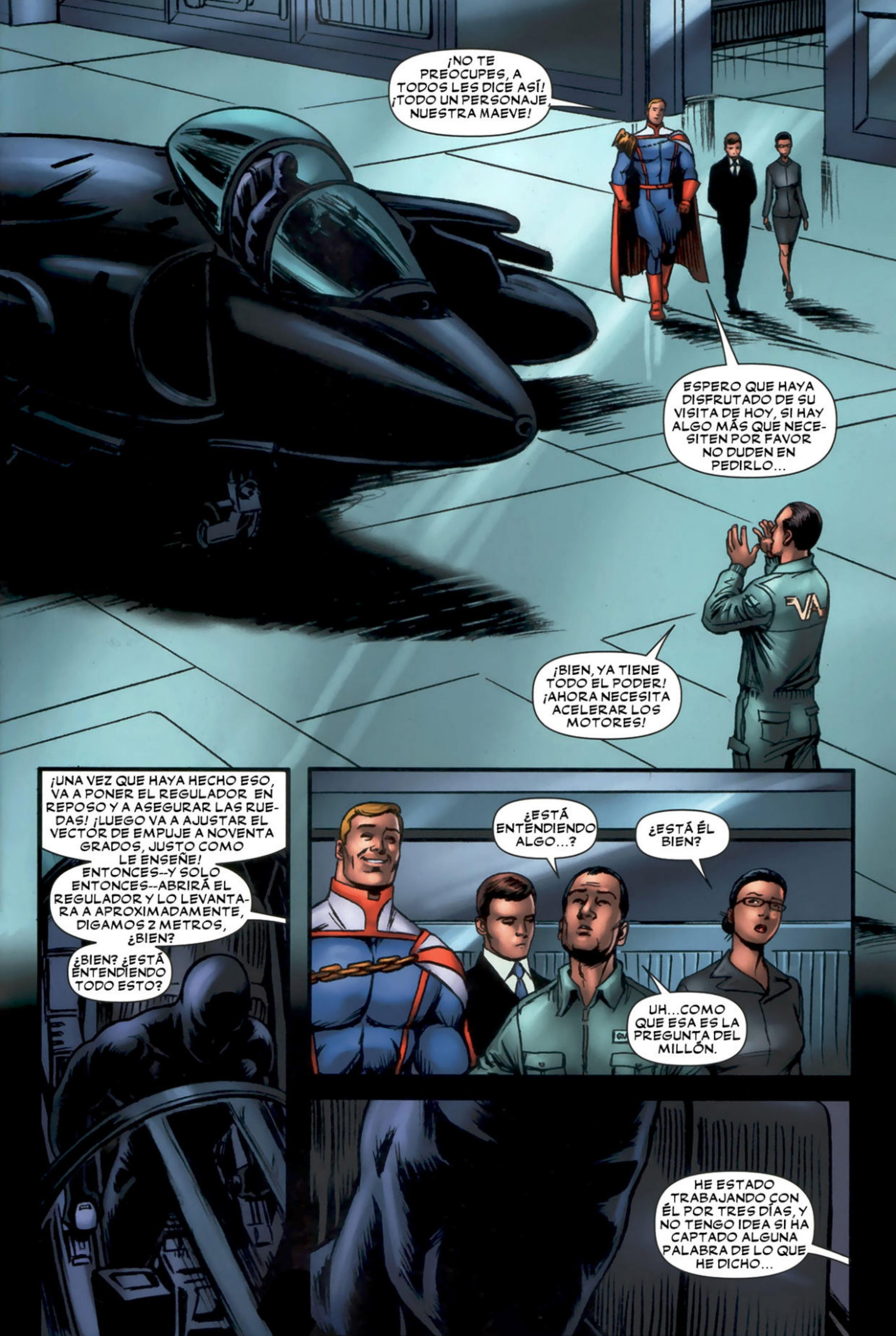

¿Y QUÉ ESTÁ OCURRIENDO POR ALLÁ?
LECCIONES DE VUELO.
¿ÉL NO SABE COMO PILOTEAR SU NOIR-JET?
UN DETALLE. ¿AÚN NO HAY NOTICIAS DE STARLIGHT?
NO, PARECE QUE HA TENIDO QUE EXTENDER SU PERIODO DE AUSENCIA…
SIENTO ESCUCHAR ESO. ESPERABA SEGUIR ESTANDO AL TANTO.
ESTA EN LO CIERTO. NO SUCEDERÁ DE NUEVO, SE LO ASEGURO.
EN UN APUNTE MAS AGRADABLE, PUEDO DECIRLE QUE TODO SALIO BIEN CON LA VISITA DEL D.P.N.Y.
ME AGRADA OIR ESO.
SÍ, LES DIJE QUE HABÍA DEJADO A LOS MULLER EN LA ENTRADA DE LA I-87. LLAME PARA UNA PUESTA AL DÍA, PERO NADIE HA ESCUCHADO NADA.
¿LA POLICÍA SOSPECHA, EH…?
TODO LO QUE SÉ ES QUE LA FAMILIA HA SIDO PUESTA EN LA LISTA DE PERSONAS PERDIDAS. ESTOY EMPEZANDO A TEMER LO PEOR. MIREN, EN VERDAD SIENTO QUE ESTÉN DISGUSTADOS ACERCA DE LO STARLIGHT. DÉJENME REVISAR SI HA ENVIADO ALGÚN CORREO, Y LUEGO LOS VERÉ EN EL SALÓN.
¿BIEN?

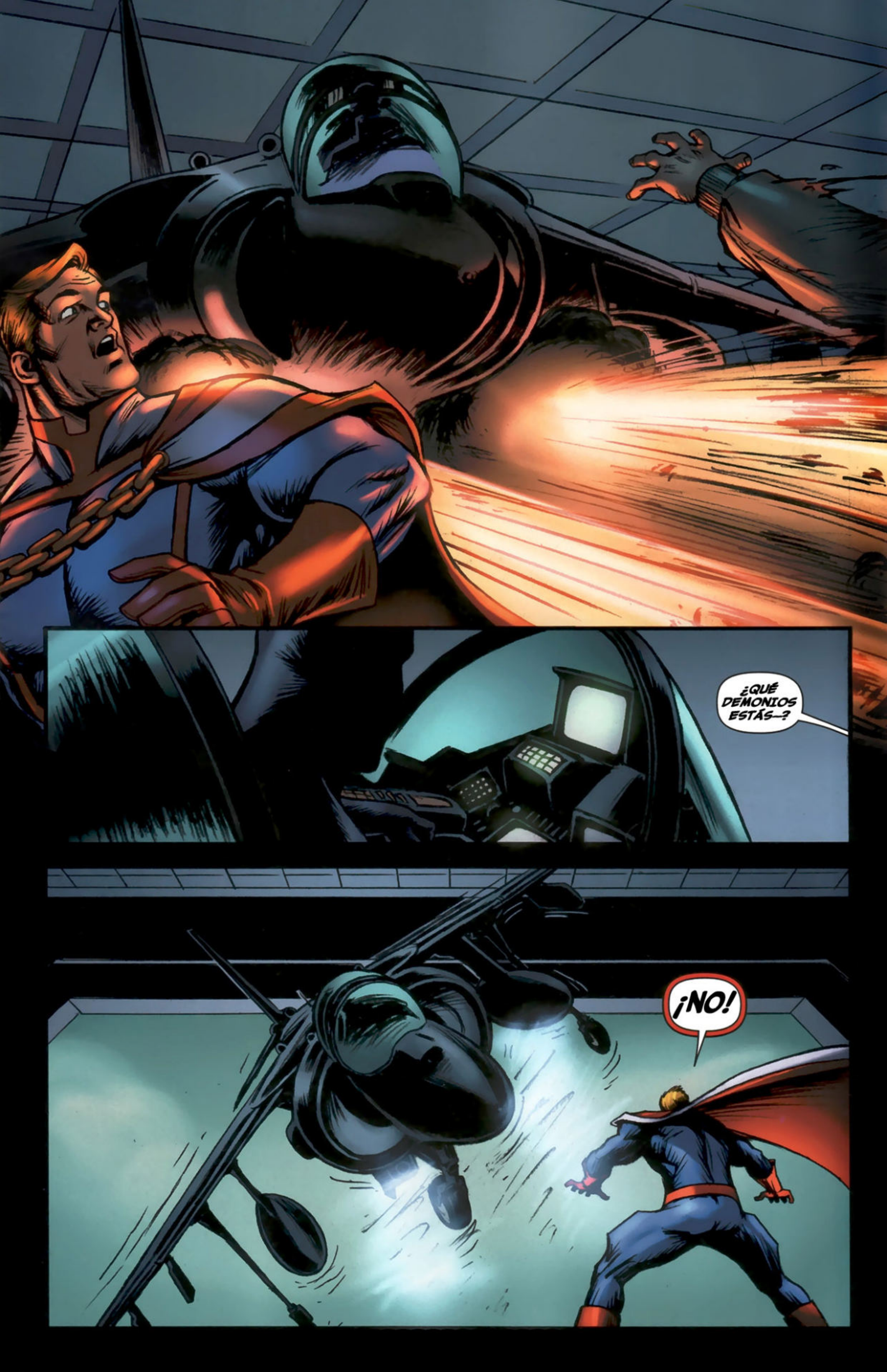

CONSÍGE UNA BLACKBERRY....
ESTA SIENDO DE AYUDA. NO, NO ES TÍPICO, Y NO, TAMPOCO FUE OFENSIVO EL ENCANTO.
HUH.
NO IMPORTA COMO ÉL ACTÚE, EN TODO LO QUE PUEDO PENSAR ES EN ESAS MALDITAS FOTOS. QUIERO DECIR, ESTOY HACIENDO MI MEJOR ESFUERZO POR NO MOSTRAR NADA--
ENTONCES, ESTÁS PERDIENDO TU TIEMPO. ÉL PUEDE ESCUCHAR TUS LATIDOS.
PUEDE ESCUCHAR LAS NEURONAS DISPARÁNDOSE EN TU CEREBRO.
OH, POR SUPUESTO...
¿ESTÁS COMPLETAMENTE SEGURA DE QUE QUIERES TRABAJAR EN DESARROLLO SÚPERHUMANO? PORQUE SI NO LO ESTAS, ESTE ES EL TIEMPO PARA DECÍRMELO.
NO, NO, ESA NO ERA LA IMPRESIÓN QUE QUERÍA DARLE. LO SIENTO, SIMPLEMENTE ESTABA HACIENDO ÉNFASIS EN UNA IMPRESIÓN, NADA MÁS QUE ESO.
ESTOY CIEN POR CIENTO COMPROMETIDA. PUEDE CONFIAR EN MÍ.
ME PLACE OIRLO.
AQUÍ HAY OTRO PEQUEÑO REGALO ESPECIAL PARA TI.

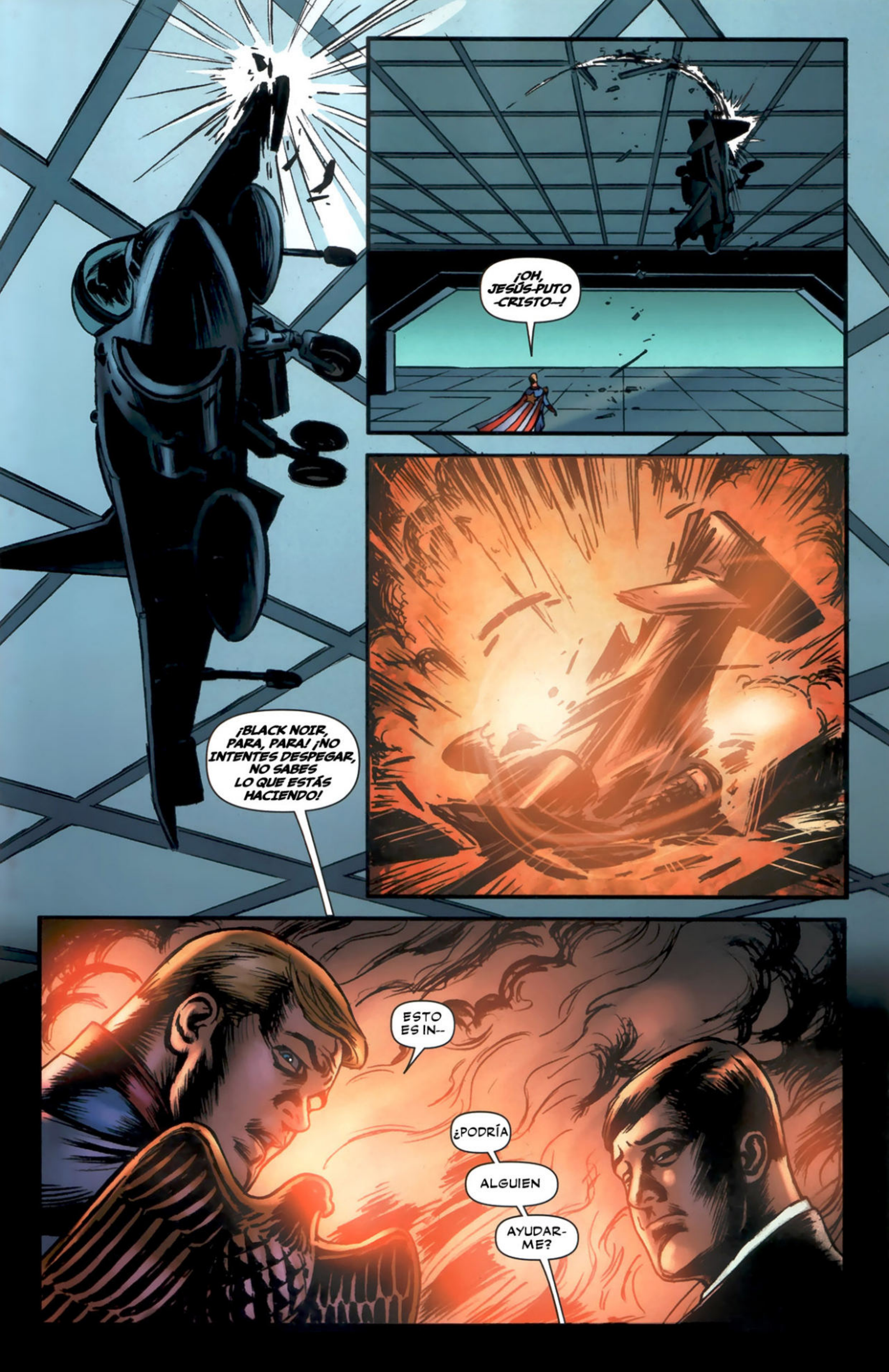

¿HAY ALGO QUE QUIERAS--?
OH, ACTÚA COMO DE TU EDAD, MALDITA SEA.
NO SÉ QUE ME ENOJA MÁS. EL HECHO DE QUE ESTÁS HACIENDO ESTO, O LA FORMA EN LA QUE LO ESTÁS LLEVANDO.
TODA ESTA PENDEJADA SARCÁSTICA, COMO UNO DE ESOS PUTOS IMBÉCILES EN LA INTERNET: ¿DIME ALGO QUIERES?
¿DESDE CUÁNDO *ESE* ERES TÚ?
HUGHIE VA A REGRESAR. MALCHEMICAL FUE UNA PUTADA, FUE MI ERROR, PERO NO FUE POR ESO QUE EL SE ALEJO.
FUE POR SU MOCITA, QUIEN QUIERA QUE ELLA FUERA. NO SÉ QUÉ LOS SEPARO Y SÉ QUE ÉL NO LO ANDABA DICIENDO, PERO FUERA LO QUE FUERA ÉL TENDRÁ QUE SOBREPONERSE.
Y LURGO REGRESARA A CASA.
Y ESCUCHA POR LA CONDENADA ÚLTIMA VEZ: *YO-NO-COGÍ-ESE-PUTO-TERMO-TUYO*.
ASÍ QUE, ¿VAS A ESTAR BIEN CON ESTO O QUÉ?

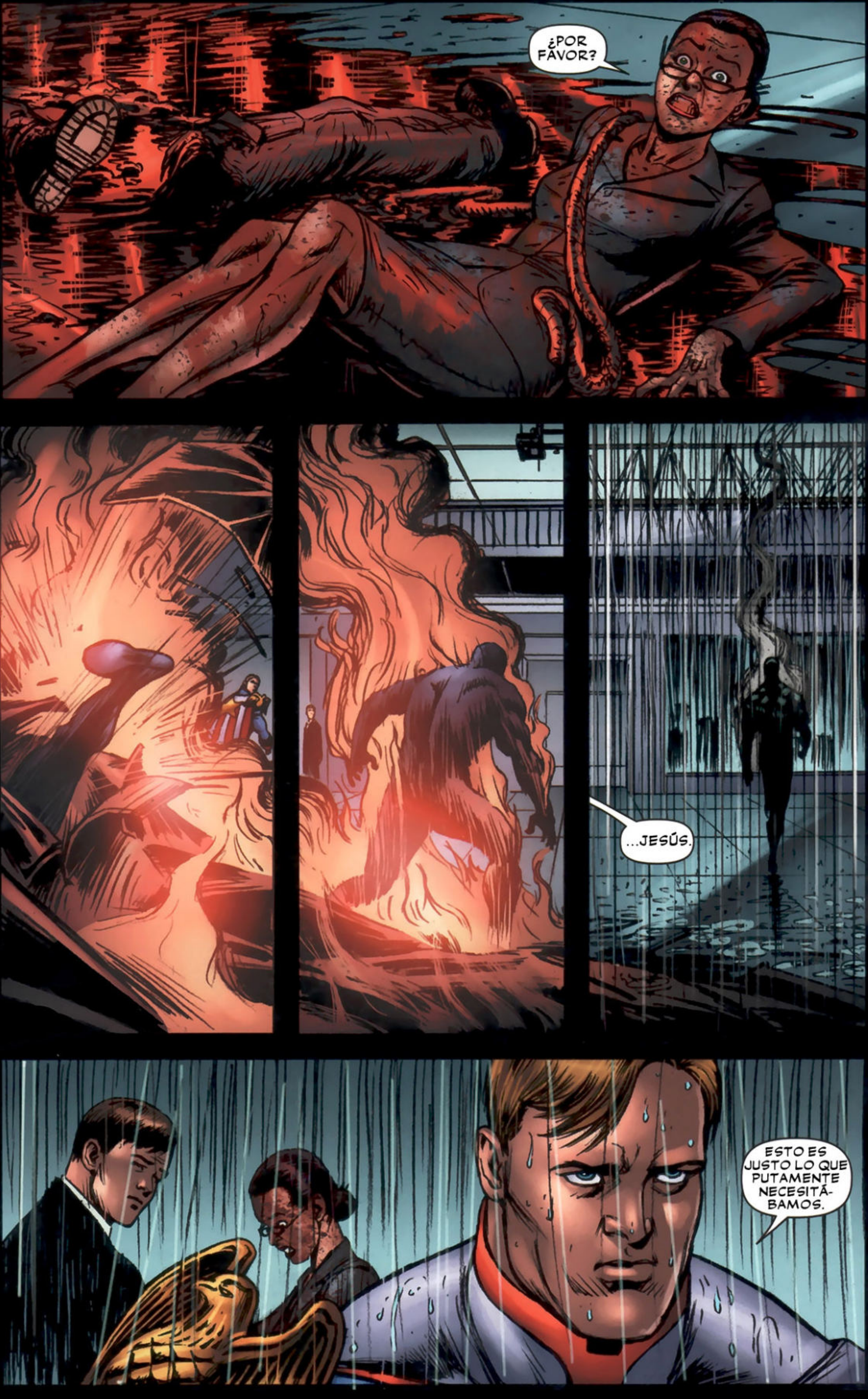

...MIERDA...
¿YA LO ACLARAMOS, SI?
MM.
MÁGICO. Y MIRA, PARA FUTURAS REFERENCIAS, SI TIENES ALGUNA CLASE DE PROBLEMA: NO ENFRENTE DE LOS LOCOS ¿EH?
MM.
TENGO UNA PREGUNTA PRÁCTICA.
DISPARA.
DIJISTE QUE DE NUEVO TENÍAMOS VÍA LIBRE. ¿ES REALMENTE LO QUE ESTAMOS HACIENDO?
NO VEO COMO NO PODRÍAMOS.
FRENCHIE ESCUCHO AL HOMELANDER HABLAR SOBRE RESPALDAR A VOUGHT. SABEMOS PARA QUÉ: USAR A LOS TIPOS QUE TIENEN EN LA CASA BLANCA PARA REEMPLAZAR A DAKOTA BOB POR VIC. Y EL PUNTO DE LOS SUPES EN ESTO--ES QUE LOS SUPES SE ***CONVIERTEN*** EN LA MILICIA.
UN GOLPE DE SUPES, JESUCRISTO, MALDITA SEA SI NO TENEMOS VÍA LIBRE...

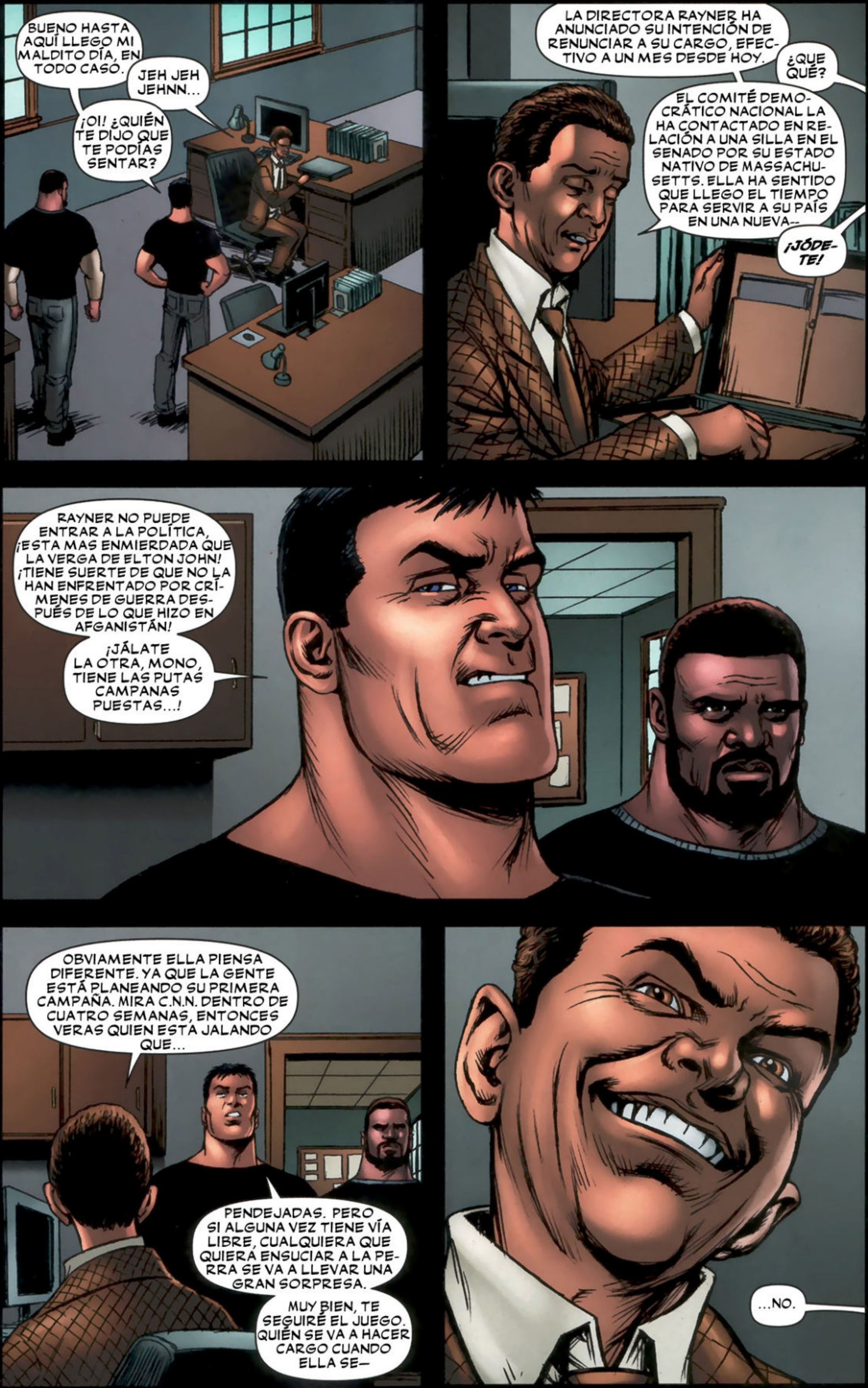

FRENCHIE DIJO QUE HABÍA VISTO UNA PUTAMENTE GRANDE CONFERENCJA ARRIBA DE CREER ESTAMOS HABLANDO DE NÚMEROS GRANDES.
THE SEVEN SON LA CLAVE. ELIMINAMOS A LOS CHICOS GRANDES, LOS OTROS PUTOS SE DESMORONARAN.
¿Y ESTE ES EL TIEMPO PARA HACERLO, CON UN HOMBRE MENOS?
SÍ, BUENO, NO PARECE COMO SI TUVIERAMOS MUCHAS OPCIONES. ¿VISTE A HUGHIE ANTES DE QUE SE LARGARA, TRATASTE DE HACER QUE SE QUEDARA?
NO...
JUSTO RECUERDO LA ÚLTIMA VEZ. QUIERO DECIR, IR CONTRA ESTOS HIJOS DE PUTA—NO ME ASUSTA MORIR, A LA MIERDA ESO, PERO CON LA MIERDA QUE ELLOS TIENEN TODO SE ACABARA EN MALDITOS SEGUNDOS.
TODO VA A SER PARA NADA ¿ENTIENDES?
ESO TIENE QUE SER EVITADO, BIEN. ES POR LO CUAL QUIERO IR HASTA EL—
¡HOLA...!
¿MONO?
ESPERO QUE NO LES IMPORTE QUE ME HAYA DEJADO ENTRAR...
¿QUÉ MIERDA ESTÁS HACIENDO AQUÍ?
¿Y POR QUÉ PUTAS ESTÁS SONRIENDO...?

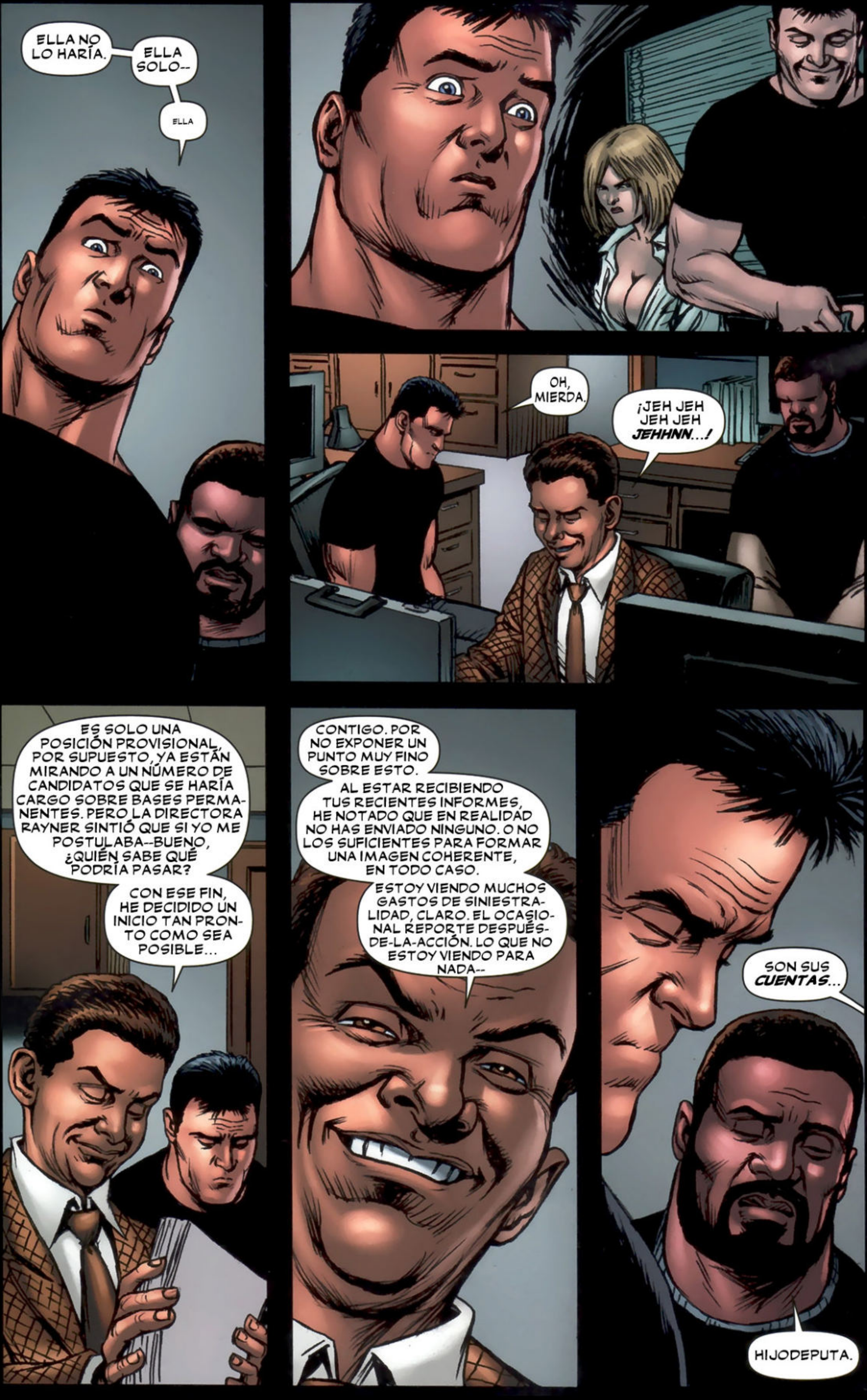

¡NO TE PREOCUPES, A TODOS LES DICE ASÍ! ¡TODO UN PERSONAJE, NUESTRA MAEVE!
ESPERO QUE HAYA DISFRUTADO DE SU VISITA DE HOY, SI HAY ALGO MÁS QUE NECESITEN POR FAVOR NO DUDEN EN PEDIRLO...
¡BIEN, YA TIENE TODO EL PODER! ¡AHORA NECESITA ACELERAR LOS MOTORES!
VA
¡UNA VEZ QUE HAYA HECHO ESO, VA A PONER EL REGULADOR EN REPOSO Y A ASEGURAR LAS RUEDAS! ¡LUEGO VA A AJUSTAR EL VECTOR DE EMPUJE A NOVENTA GRADOS, JUSTO COMO LE ENSEÑÉ! ENTONCES--Y SOLO ENTONCES--ABRIRÁ EL REGULADOR Y LO LEVANTARA A APROXIMADAMENTE, DIGAMOS 2 METROS, ¿BIEN?
¿BIEN? ¿ESTÁ ENTENDIENDO TODO ESTO?
¿ESTÁ ENTENDIENDO ALGO...?
¿ESTÁ ÉL BIEN?
UH...COMO QUE ESA ES LA PREGUNTA DEL MILLÓN.
HE ESTADO TRABAJANDO CON ÉL POR TRES DÍAS, Y NO TENGO IDEA SI HA CAPTADO ALGUNA PALABRA DE LO QUE HE DICHO...

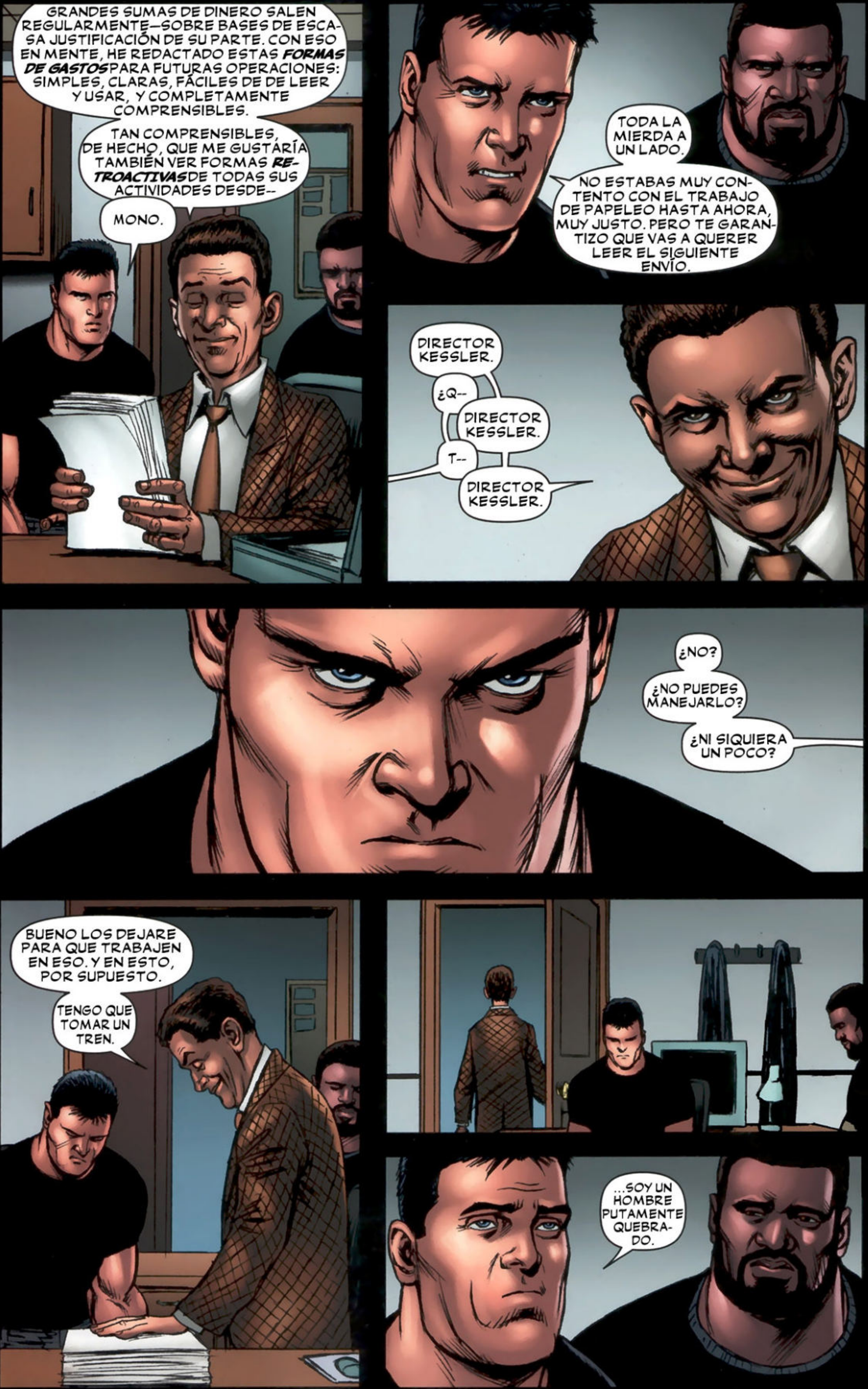

¿QUÉ DEMONIOS ESTÁS--?
¡NO!

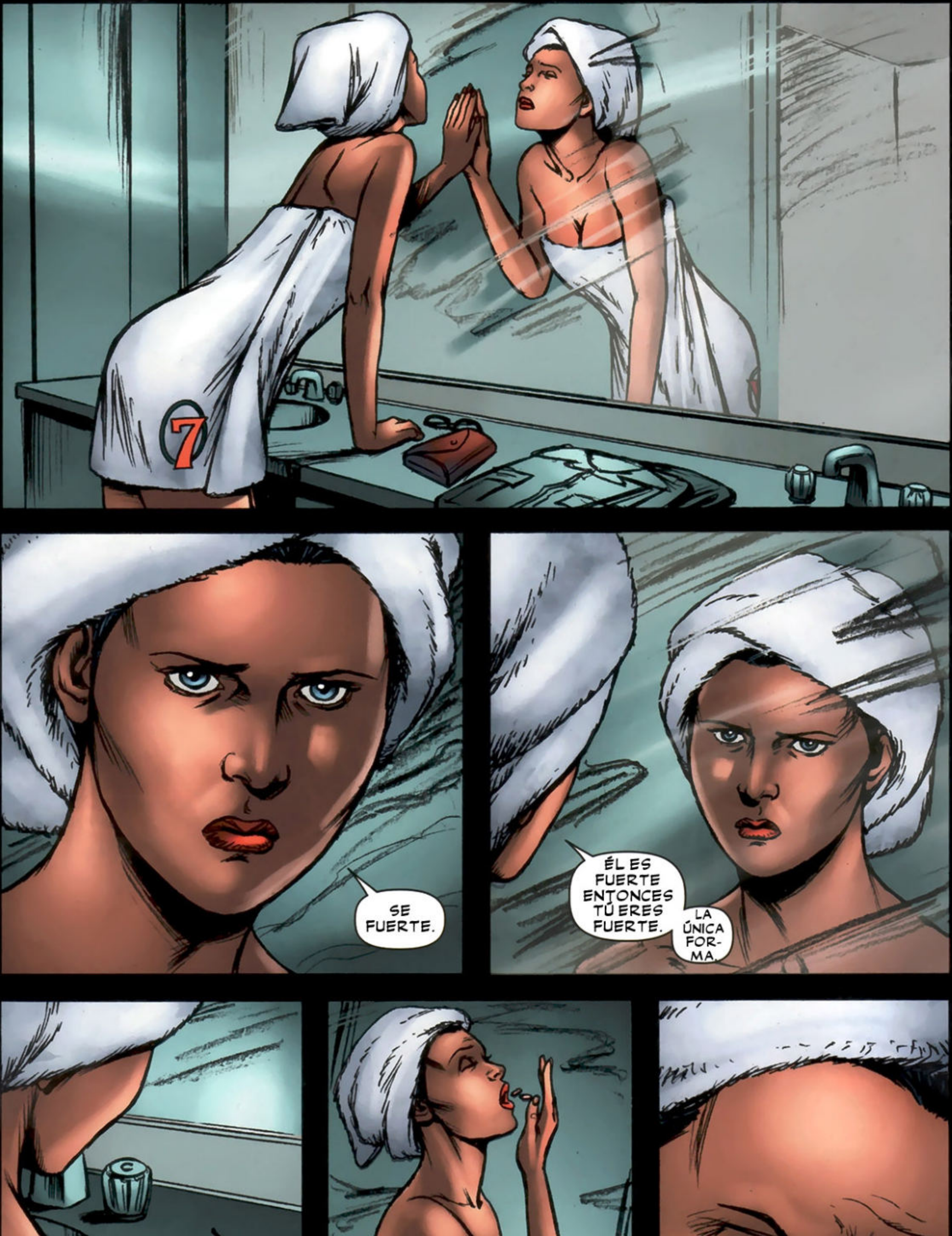

¡OH, JESÚS-PUTO -CRISTO--!
¡BLACK NOIR, PARA, PARA! ¡NO INTENTES DESPEGAR, NO SABES LO QUE ESTÁS HACIENDO!
ESTO ES IN--
¿PODRÍA
ALGUIEN
AYUDAR-ME?

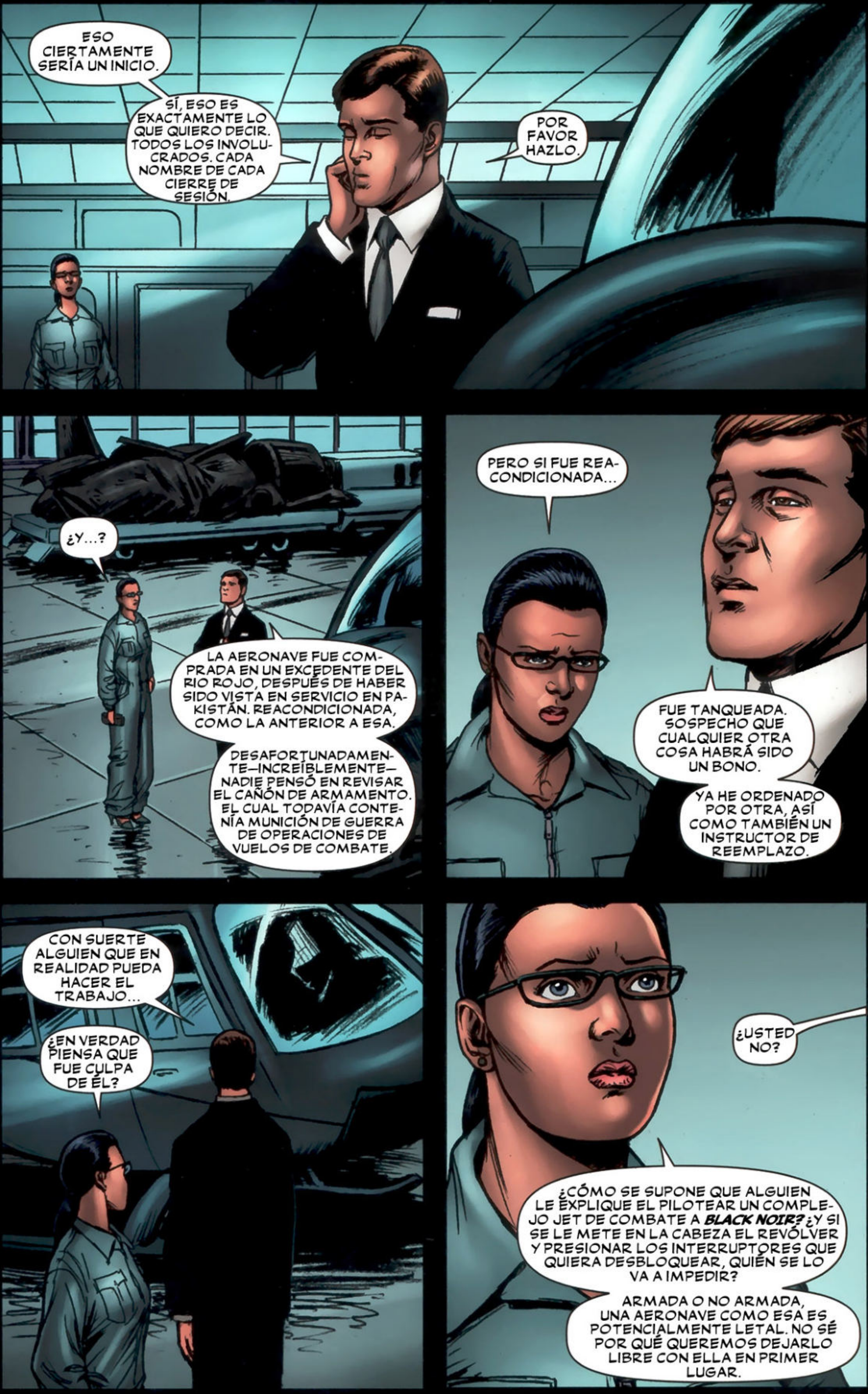

¿POR FAVOR?
...JESÚS.
ESTO ES JUSTO LO QUE PUTAMENTE NECESITÁBAMOS.

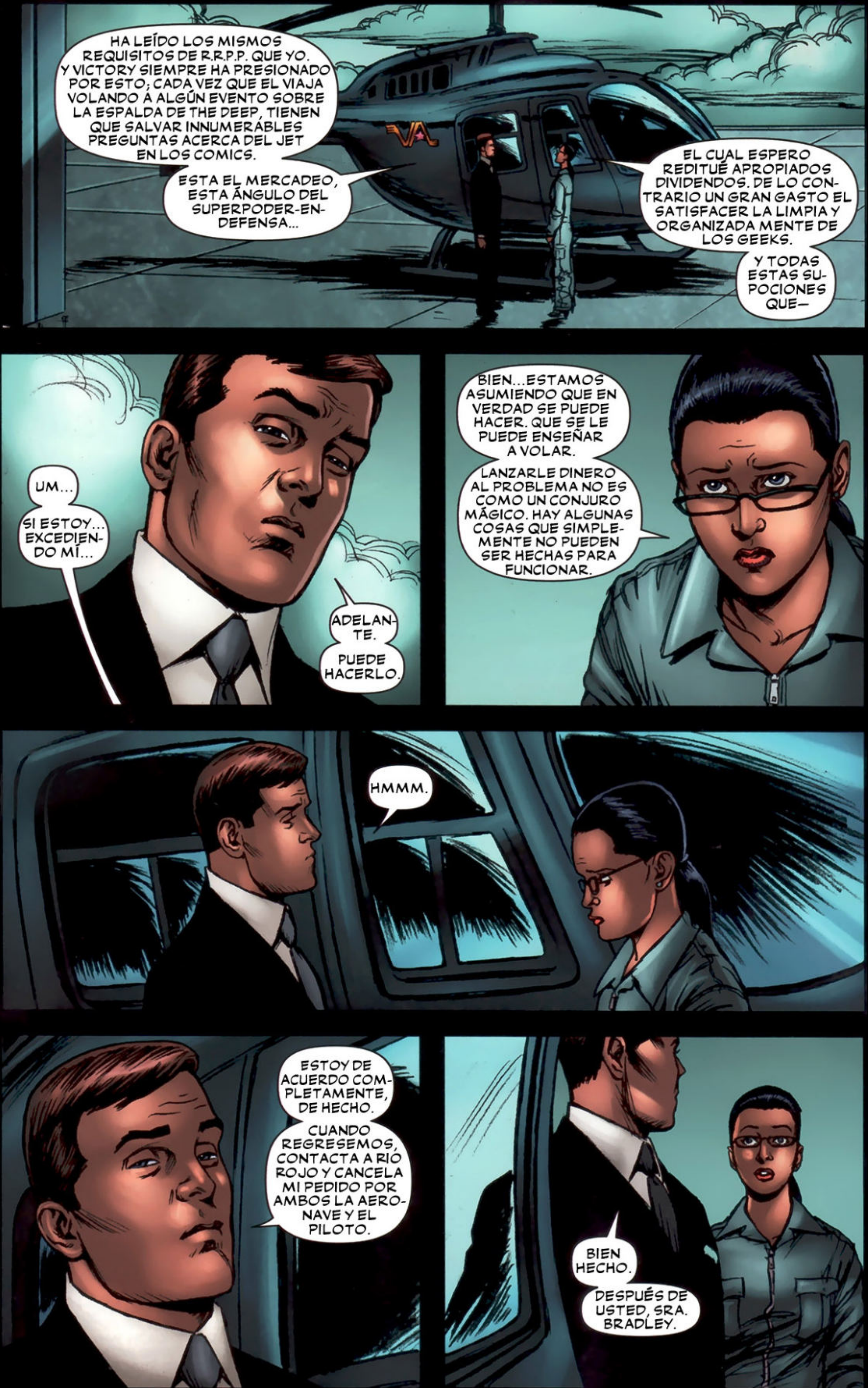

BUENO HASTA AQUÍ LLEGO MI MALDITO DÍA, EN TODO CASO.
JEH JEH JEHNN...
¡OI! ¿QUIÉN TE DIJO QUE TE PODÍAS SENTAR?
LA DIRECTORA RAYNER HA ANUNCIADO SU INTENCIÓN DE RENUNCIAR A SU CARGO, EFECTIVO A UN MES DESDE HOY.
¿QUE QUÉ?
EL COMITÉ DEMOCRÁTICO NACIONAL LA HA CONTACTADO EN RELACIÓN A UNA SILLA EN EL SENADO POR SU ESTADO NATIVO DE MASSACHUSETTS. ELLA HA SENTIDO QUE LLEGO EL TIEMPO PARA SERVIR A SU PAÍS EN UNA NUEVA--
¡JÓDETE!
RAYNER NO PUEDE ENTRAR A LA POLÍTICA, ¡ESTA MAS ENMIERDADA QUE LA VERGA DE ELTON JOHN! ¡TIENE SUERTE DE QUE NO LA HAN ENFRENTADO POR CRÍMENES DE GUERRA DESPUÉS DE LO QUE HIZO EN AFGANISTÁN!
¡JÁLATE LA OTRA, MONO, TIENE LAS PUTAS CAMPANAS PUESTAS...!
OBVIAMENTE ELLA PIENSA DIFERENTE. YA QUE LA GENTE ESTÁ PLANEANDO SU PRIMERA CAMPAÑA. MIRA C.N.N. DENTRO DE CUATRO SEMANAS, ENTONCES VERAS QUIEN ESTA JALANDO QUE...
PENDEJADAS. PERO SI ALGUNA VEZ TIENE VÍA LIBRE, CUALQUIERA QUE QUIERA ENSUCIAR A LA PERRA SE VA A LLEVAR UNA GRAN SORPRESA.
MUY BIEN, TE SEGUIRÉ EL JUEGO. QUIÉN SE VA A HACER CARGO CUANDO ELLA SE—
...NO.

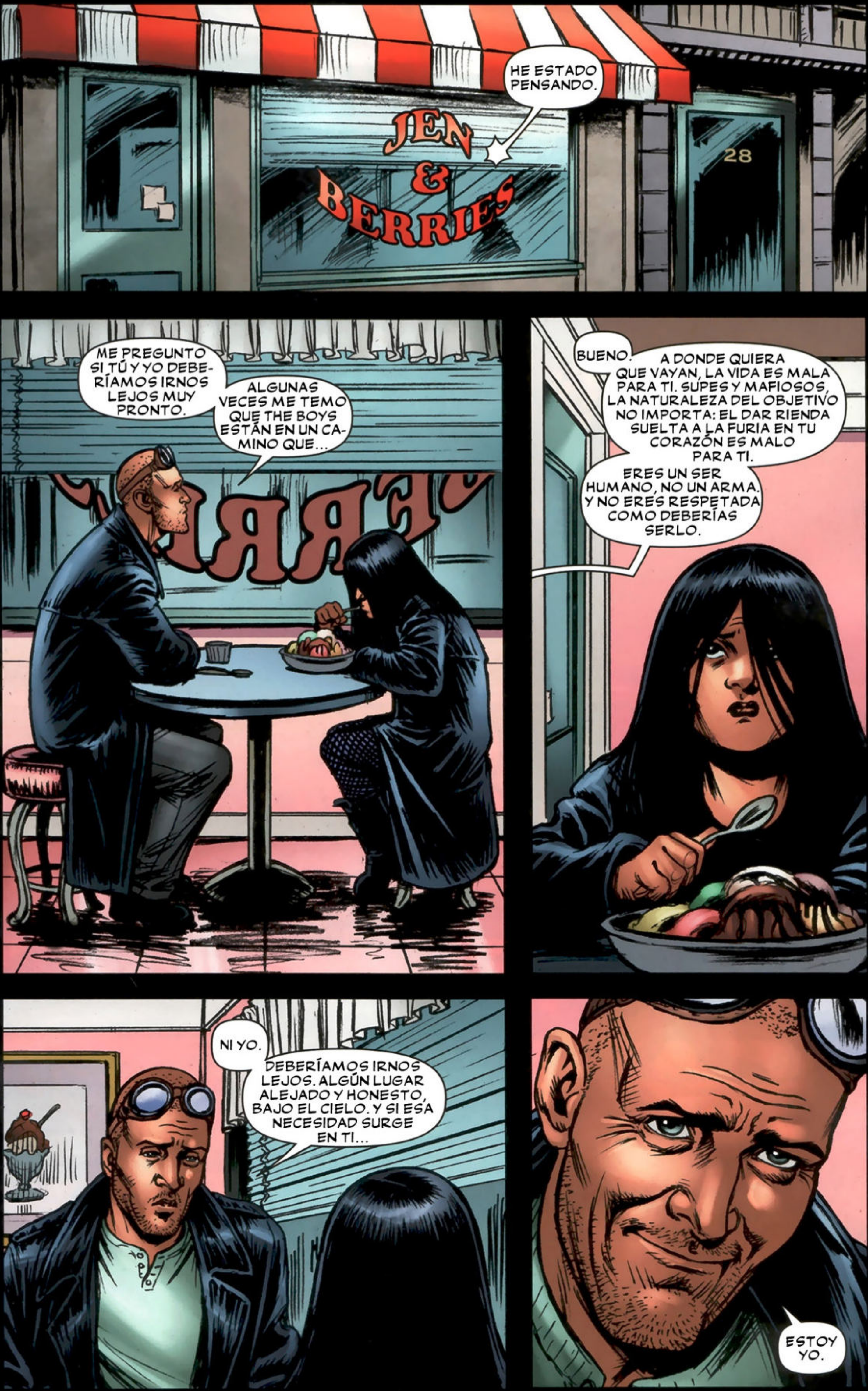

ELLA NO LO HARÍA.
ELLA SOLO--
ELLA
OH, MIERDA.
¡JEH JEH JEH JEH *JEHHNN*...!
ES SOLO UNA POSICIÓN PROVISIONAL, POR SUPUESTO, YA ESTÁN MIRANDO A UN NÚMERO DE CANDIDATOS QUE SE HARÍA CARGO SOBRE BASES PERMANENTES. PERO LA DIRECTORA RAYNER SINTIÓ QUE SI YO ME POSTULABA--BUENO, ¿QUIÉN SABE QUÉ PODRÍA PASAR?
CON ESE FIN, HE DECIDIDO UN INICIO TAN PRONTO COMO SEA POSIBLE...
CONTIGO. POR NO EXPONER UN PUNTO MUY FINO SOBRE ESTO.
AL ESTAR RECIBIENDO TUS RECIENTES INFORMES, HE NOTADO QUE EN REALIDAD NO HAS ENVIADO NINGUNO. O NO LOS SUFICIENTES PARA FORMAR UNA IMAGEN COHERENTE, EN TODO CASO.
ESTOY VIENDO MUCHOS GASTOS DE SINIESTRALIDAD, CLARO. EL OCASIONAL REPORTE DESPUÉS-DE-LA-ACCIÓN. LO QUE NO ESTOY VIENDO PARA NADA--
SON SUS *CUENTAS*...
HIJODEPUTA.

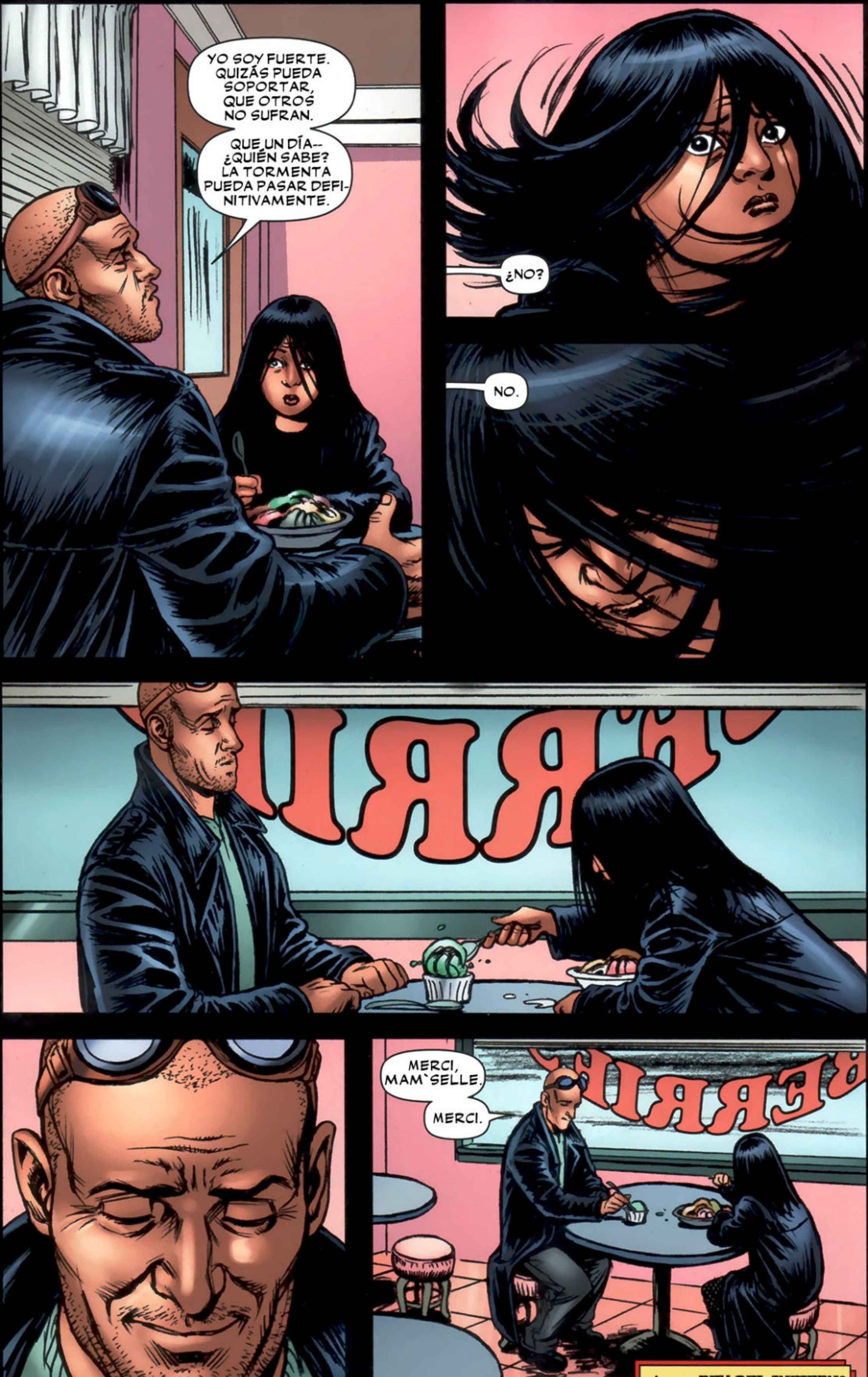

GRANDES SUMAS DE DINERO SALEN REGULARMENTE—SOBRE BASES DE ESCASA JUSTIFICACIÓN DE SU PARTE. CON ESO EN MENTE, HE REDACTADO ESTAS ***FORMAS DE GASTOS*** PARA FUTURAS OPERACIONES: SIMPLES, CLARAS, FÁCILES DE DE LEER Y USAR, Y COMPLETAMENTE COMPRENSIBLES.
TAN COMPRENSIBLES, DE HECHO, QUE ME GUSTARÍA TAMBIÉN VER FORMAS ***RETROACTIVAS*** DE TODAS SUS ACTIVIDADES DESDE--
MONO.
TODA LA MIERDA A UN LADO.
NO ESTABAS MUY CONTENTO CON EL TRABAJO DE PAPELEO HASTA AHORA, MUY JUSTO. PERO TE GARANTIZO QUE VAS A QUERER LEER EL SIGUIENTE ENVÍO.
DIRECTOR KESSLER.
¿Q--
DIRECTOR KESSLER.
T--
DIRECTOR KESSLER.
¿NO?
¿NO PUEDES MANEJARLO?
¿NI SIQUIERA UN POCO?
BUENO LOS DEJARE PARA QUE TRABAJEN EN ESO. Y EN ESTO, POR SUPUESTO.
TENGO QUE TOMAR UN TREN.
...SOY UN HOMBRE PUTAMENTE QUEBRADO.


SE FUERTE.
ÉL ES FUERTE ENTONCES TÚ ERES FUERTE.
LA ÚNICA FORMA.
JESÚS.


ESO CIERTAMENTE SERÍA UN INICIO.
SÍ, ESO ES EXACTAMENTE LO QUE QUIERO DECIR. TODOS LOS INVOLUCRADOS. CADA NOMBRE DE CADA CIERRE DE SESIÓN.
POR FAVOR HAZLO.
¿Y...?
LA AERONAVE FUE COMPRADA EN UN EXCEDENTE DEL RIO ROJO, DESPUÉS DE HABER SIDO VISTA EN SERVICIO EN PAKISTÁN. REACONDICIONADA, COMO LA ANTERIOR A ESA.
DESAFORTUNADAMENTE—INCREÍBLEMENTE—NADIE PENSÓ EN REVISAR EL CAÑÓN DE ARMAMENTO. EL CUAL TODAVÍA CONTENÍA MUNICIÓN DE GUERRA DE OPERACIONES DE VUELOS DE COMBATE.
PERO SI FUE REACONDICIONADA...
FUE TANQUEADA. SOSPECHO QUE CUALQUIER OTRA COSA HABRÁ SIDO UN BONO.
YA HE ORDENADO POR OTRA, ASÍ COMO TAMBIÉN UN INSTRUCTOR DE REEMPLAZO.
CON SUERTE ALGUIEN QUE EN REALIDAD PUEDA HACER EL TRABAJO...
¿EN VERDAD PIENSA QUE FUE CULPA DE ÉL?
¿USTED NO?
¿CÓMO SE SUPONE QUE ALGUIEN LE EXPLIQUE EL PILOTEAR UN COMPLEJO JET DE COMBATE A *BLACK NOIR?* ¿Y SI SE LE METE EN LA CABEZA EL REVÓLVER Y PRESIONAR LOS INTERRUPTORES QUE QUIERA DESBLOQUEAR, QUIÉN SE LO VA A IMPEDIR?
ARMADA O NO ARMADA, UNA AERONAVE COMO ESA ES POTENCIALMENTE LETAL. NO SÉ POR QUÉ QUEREMOS DEJARLO LIBRE CON ELLA EN PRIMER LUGAR.


HA LEÍDO LOS MISMOS REQUISITOS DE R.R.P.P. QUE YO. Y VICTORY SIEMPRE HA PRESIONADO POR ESTO; CADA VEZ QUE EL VIAJA VOLANDO A ALGÚN EVENTO SOBRE LA ESPALDA DE THE DEEP, TIENEN QUE SALVAR INNUMERABLES PREGUNTAS ACERCA DEL JET EN LOS COMICS.
ESTA EL MERCADEO, ESTA ÁNGULO DEL SUPERPODER-EN-DEFENSA...
VA
EL CUAL ESPERO REDITUÉ APROPIADOS DIVIDENDOS. DE LO CONTRARIO UN GRAN GASTO EL SATISFACER LA LIMPIA Y ORGANIZADA MENTE DE LOS GEEKS.
Y TODAS ESTAS SUPOCIONES QUE—
UM...
SI ESTOY... EXCEDIENDO MÍ...
ADELANTE.
PUEDE HACERLO.
BIEN...ESTAMOS ASUMIENDO QUE EN VERDAD SE PUEDE HACER. QUE SE LE PUEDE ENSEÑAR A VOLAR.
LANZARLE DINERO AL PROBLEMA NO ES COMO UN CONJURO MÁGICO. HAY ALGUNAS COSAS QUE SIMPLEMENTE NO PUEDEN SER HECHAS PARA FUNCIONAR.
HMMM.
ESTOY DE ACUERDO COMPLETAMENTE, DE HECHO.
CUANDO REGRESEMOS, CONTACTA A RIO ROJO Y CANCELA MI PEDIDO POR AMBOS LA AERONAVE Y EL PILOTO.
BIEN HECHO.
DESPUÉS DE USTED, SRA. BRADLEY.

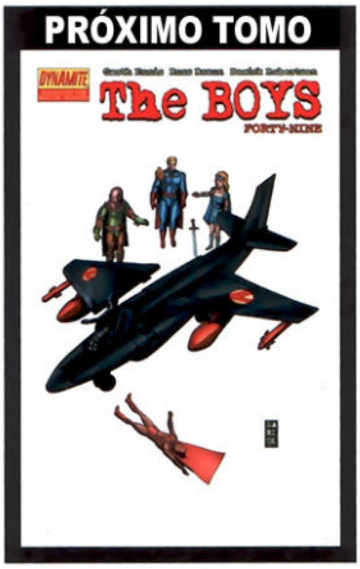

HE ESTADO PENSANDO.
JEN & BERRIES
28
ME PREGUNTO SI TÚ Y YO DEBERÍAMOS IRNOS LEJOS MUY PRONTO.
ALGUNAS VECES ME TEMO QUE THE BOYS ESTÁN EN UN CAMINO QUE...
BUENO.
A DONDE QUIERA QUE VAYAN, LA VIDA ES MALA PARA TI. SUPES Y MAFIOSOS, LA NATURALEZA DEL OBJETIVO NO IMPORTA: EL DAR RIENDA SUELTA A LA FURIA EN TU CORAZÓN ES MALO PARA TI.
ERES UN SER HUMANO, NO UN ARMA. Y NO ERES RESPETADA COMO DEBERÍAS SERLO.
NI YO.
DEBERÍAMOS IRNOS LEJOS. ALGÚN LUGAR ALEJADO Y HONESTO, BAJO EL CIELO. Y SI ESA NECESIDAD SURGE EN TI...
ESTOY YO.


YO SOY FUERTE. QUIZÁS PUEDA SOPORTAR, QUE OTROS NO SUFRAN.
QUE UN DÍA-- ¿QUIÉN SABE? LA TORMENTA PUEDA PASAR DEFINITIVAMENTE.
¿NO?
NO.
MERCI, MAM`SELLE.
MERCI.
sigue: REY DEL INFIERNO

DYNAMITE DISPATCHES

¡Oigan, fans de Dynamite! ¿Tienen algunas preguntas o sugerencias? Email: LETTERS@DYNAMITEENTERTAINMENT.COM

PRÓXIMO TOMO



The Homelander goes head to head with the source of his greatest torment, while Vought's Jess Bradley gets a bump up- and starts considering drastic action. Butcher, meanwhile, takes us on a trip down memory lane to the Boys' first meeting with the Seven- and the nightmare that ensued for one member of the team...

ASK DYNAMITE:

ASK DYNAMITE: Send letters to: letters@dynamiteentertainment.com and mark them "ok to print"!

STEVE WRITES: "I am a middle-aged man who as a youth had no real interest in comics. However, with the purchase of my iPad, I am totally hooked! I wanted to drop a quick line to compliment you on 3 new series I will be following for a long time: The Green Hornet, The Phantom and Queen Sonja. The art is nothing short of brilliant in all these great digital comics. I was wondering if you plan to offer The Lone Ranger for download to the iPad? Keep up the great work!!"

Thanks for writing! Look for more Dynamite titles each and every week, both in digital and printed form! Thanks for reading!

ADRIAN WRITES: "Dear Dynamagic Team, Living in Switzerland and having only recently rediscovered comic books (which formed part of my regular reading diet in the mid and late-1970s) it was by pure happenstance that I ordered my copy of Green Hornet Year One #1 through my favourite online comic shop. I enjoyed Matt Wagner's work on other titles with a similar "historical" perspective, so I gave it a try - truth to speak, it was my first US comic book from a publisher other than the two big companies... As I began to read Green Hornet Year One #1 I found myself completely captivated, and as I got to the end of the issue I just felt the need for more - so I got online and ordered all the issues available so far from your various Green Hornet titles, and as these comics are now slowly making their way into the Swiss Alps, I find I'm downright completely hooked. The Green Hornet not only offers everything I've always looked for in a comic book, it's there to be enjoyed in near perfection, too: great storytelling which moves forward with true momentum and characterization which creates a highly authentic feel to the overall atmosphere and background, and all of this told through superb artwork which makes me linger over some panels and go "wow"... Kudos to everyone involved in the production of these great titles, you're truly doing a fantastic job!"

Thanks! Matt is one of our favorite writers, from his work with us, to his incredible work with his own creations and the icons of comics. Year One is a special book, for sure, and we're glad to see the appreciation grow and grow, now, all around the world!

DYNAMITE IN THE NEWS:

DYNAMITE'S HIT ZOMBIE SERIES, RAISE THE DEAD RETURNS!

RAISE THE DEAD 2
DYNAMITE

Dynamite's hit series Raise the Dead returns with an all-new tale of undead debauchery, plotted by Leah Moore & John Reppion, scripted by Mike Raicht, and with art by Guiu Vilanova! Raise the Dead 2 #1, which will arrive in comic shops this December, also features a cover by the amazing Lucio Parrillo, with a 1-in-10 incentive cover by interior artist Guiu Vilanova!

In issue #1, the zombie infestation continues unchecked and only a handful of survivors fight for their lives against the rising tide of undead mayhem. Will these poor souls find hope in the small coastal town of Alfredo Bay or has that world died along with most everything else in this post apocalyptic nightmare? Raise the Dead 2 continues it's descent into a shock filled hell on earth with a heavy side of gore perfect for your holiday happenings! Don't miss it this December!

"I'm so excited to be working with Leah Moore, John Reppion, Guiu Vilanova and everyone else at Dynamite on the follow-up to Raise the Dead," says Mike Raicht. "I loved picking up the first volume with all of the twists and turns it provided. As most people might guess, I'm a huge zombie fan. Working on this book with John and Leah has been an awesome experience! As for the new volume... our heroes have made it to the small coastal town of Alfredo Bay hoping that it provides them a bit of a respite from the zombie onslaught. Does it? Well if it did, that might make for a pretty boring book. In this new volume, we introduce some new characters, catch up with some old ones and, of course, have a bucket load of zombies and gore to throw at you. And just wait until you see what Guiu Vilanova has been cooking up for the art. I've seen the pages for the first issue and a half and I'm even a little skeeved out by the whole thing!"

DYNAMITE REVIEWS

THE LONE RANGER #24
(COMICBOOKRESOURCES.COM): "The calamity that ends this issue is sure to stick with the reader until next month though. It's clear, gruff, and brutal. What happens next is critical to the continuation of this series."

THE BOYS #47
(COMICBOOKRESOURCES.COM): "It's a comic that can break your heart, even when you can see it coming a mile away."

BULLET TO THE HEAD #4
(COMICBOOKRESOURCES.COM): ""Bullet to the Head" #4 reenergizes the story to a degree after it came dangerously close to slipping into complex obscurity with too many characters with too many connections. Last issue and this one clear the decks somewhat to provide a renewed focus and easier to handle cast. You don't often see stories switch gears like that in the middle, but it works very well here."

PROJECT SUPERPOWERS: CHAPTER TWO #12
(PROJECTFANBOY.COM): "Salazar delivers some breathtaking pages, ranging from two page spreads to 15 panel grids, and he and Nunes make them all shine. PSP: II is a book for every fan of super hero comics."

KEVIN SMITH'S GREEN HORNET #8
(PROJECTFANBOY.COM): "Lau and Nunes deliver their usual stunning visuals. Everything about this book is very sharp and energetic. They really did a wonderful job of converting not just a movie script into a comic, but creating an actual movie in comic form."

PATRICIA BRIGGS' MERCY THOMPSON: MOON CALLED #1
(COMICSBOOKRESOURCES.COM): "I'm happy that Mercy Thompson is back. She's a nice, strong character that has a great deal of potential. This is a nice book for tweens who may be looking for an entry into comics from the world of "Twilight," and Mercy's bravery is sure to keep some readers around should they take the plunge and check out an issue. "

RED SONJA #51
(BestShots@Newsarama.com): "So what's the verdict on Eric Trautmann's first issue? I think he's got a great handle on our heroine, and while there's some degree of set-up-itis with the various new players being introduced here, there's a real likeability to Sonja. Yeah, she's beautiful, but she sees that as just another weapon in her arsenal."

RED SONJA #51
(Comixtreme.com): "Red Sonja is a good companion to Queen Sonja, as it gives the fan two different aspects of a great character. One provides high adventure, while the other offers high intrigue. Both versions of the She-Devil are fun."

INVADERS NOW! #1
(ComicsBulletin): "What I love about Invaders Now is that it feels important. That this is a challenge that only the Invaders can face. Ross, Reis, Gage and Andrade combine their skills to make this test beautiful and engrossing reading with the first Marvel characters and others that while younger still resonate with thirty years of history."

THE BOYS: HIGHLAND LADDIE #1
(ComicsWaitingRoom.com): "This issue is devoid of fisticuffs, focusing on Hughie's emotional journey, and yet it completely captivates. Ennis is mining territory here that he hasn't touched since HITMAN, and damned good comics is the result. Highly recommended."

THE BOYS: HIGHLAND LADDIE #1
(Newsarama.com): "Tonally very different from its parent series, The Boys: Highland Laddie #1 follows Wee Hughie as he returns to the village in Scotland where he grew up for the first time in several years. With none of The Boys' trademark superhero satire, over-the-top violence, and only a bit of grossout humor, this issue stands apart, becoming almost a picaresque about the life and times of Hugh Campbell. And that's a good thing!"

Para discutir estos tomos y más, logeate al Tablero de Mesanjes de Dynamite Entertainment en
WWW.DYNAMITEENTERTAINMET.COM/BOARDS

NICK BARRUCCI • PRESIDENTE
JUAN COLLADO • JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON • DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER • DISEÑADOR GRÁFICO

DYNAMITE

SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS

Garth Ennis Russ Braun Darick Robertson

The BOYS™

CUARENTA Y NUEVE

DA
RI
CK
2010

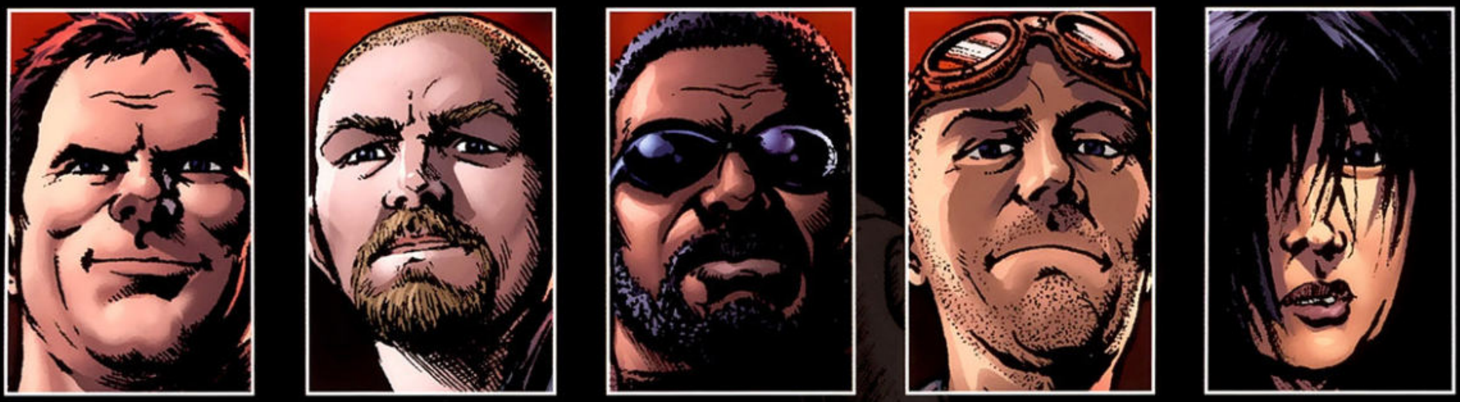
KMQS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

CUARENTA Y NUEVE

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los "supes" no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a The Boys.

Escrito por:
GARTH ENNIS

Ilustrado por:
RUSS BROWN

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

Tradumaquetado por:
CGMAN

Coloreado por:
TONY AVIÑA

Portada por:
DARICK ROBERTSON

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

DYNAMITE® ENTERTAINMENT

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI	• PRESIDENTE
JUAN COLLADO	• JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT	• DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON	• DIRECTOR CREATIVO
RICH YOUNG	• DIRECTOR DE NEGOCIOS
JASON ULLMEYER	• DISEÑADOR GRÁFICO

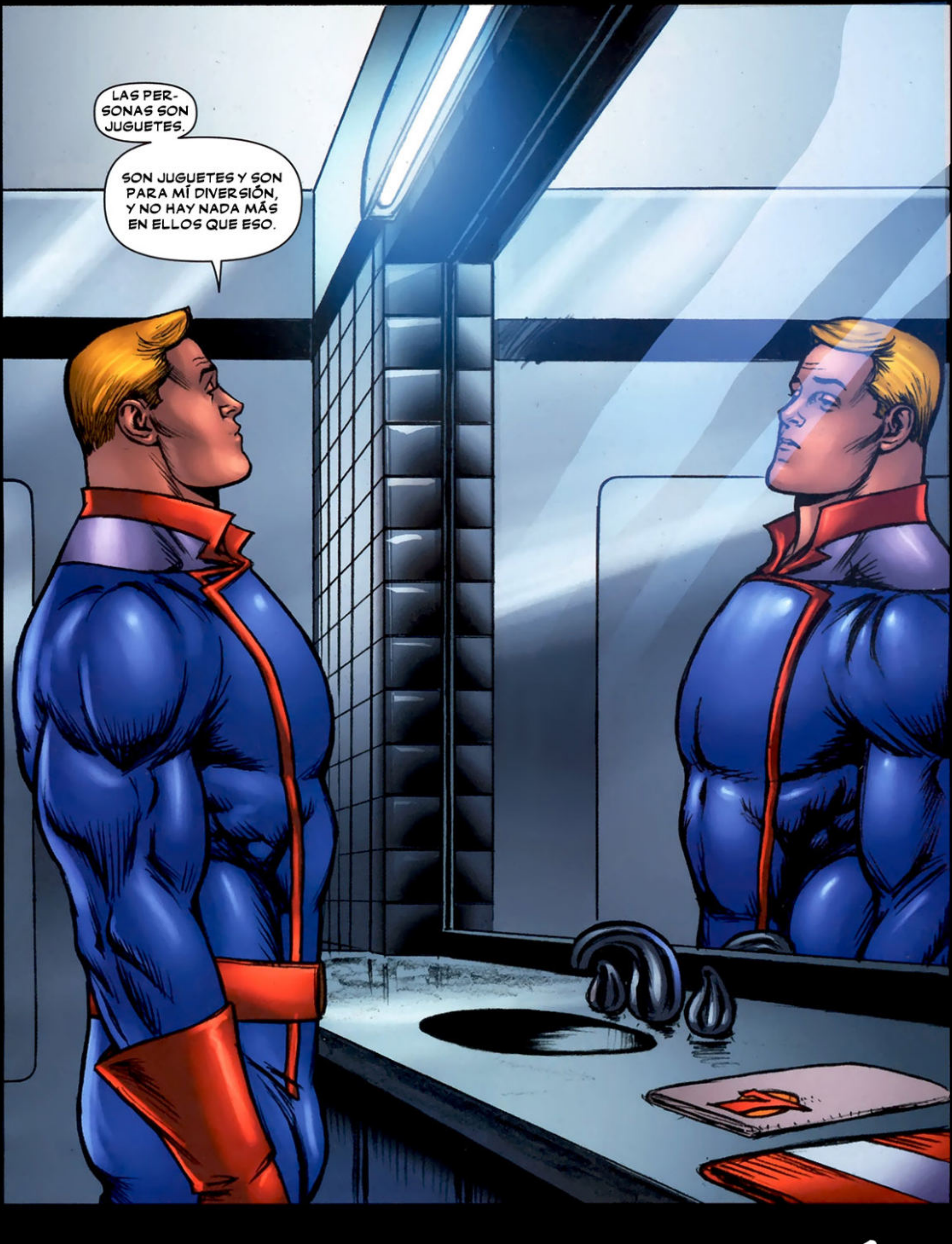
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
COMICS
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

THE BOYS, VOLUMEN 1 #49. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078.

Derechos de Autor © 2010 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2010 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

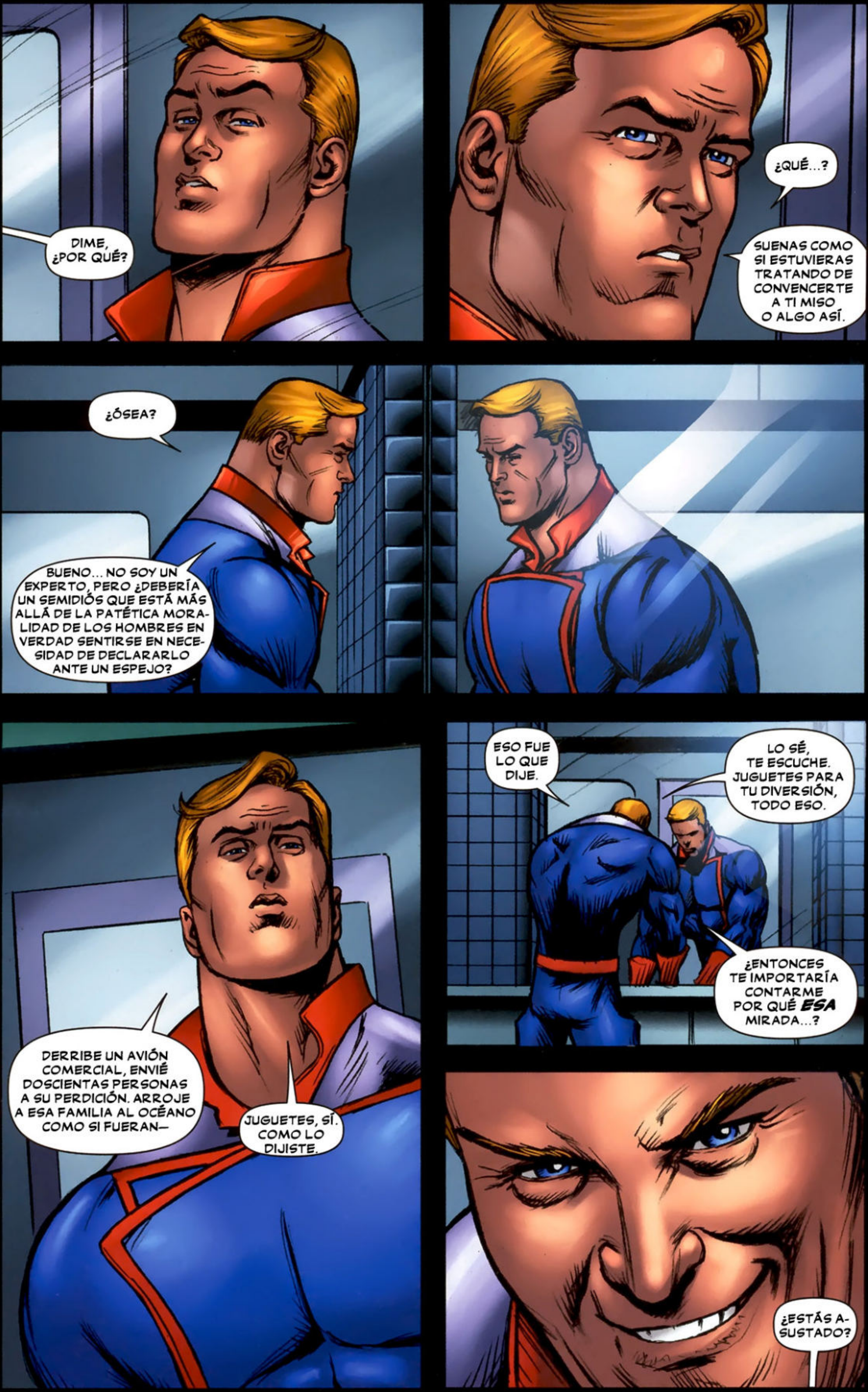
Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

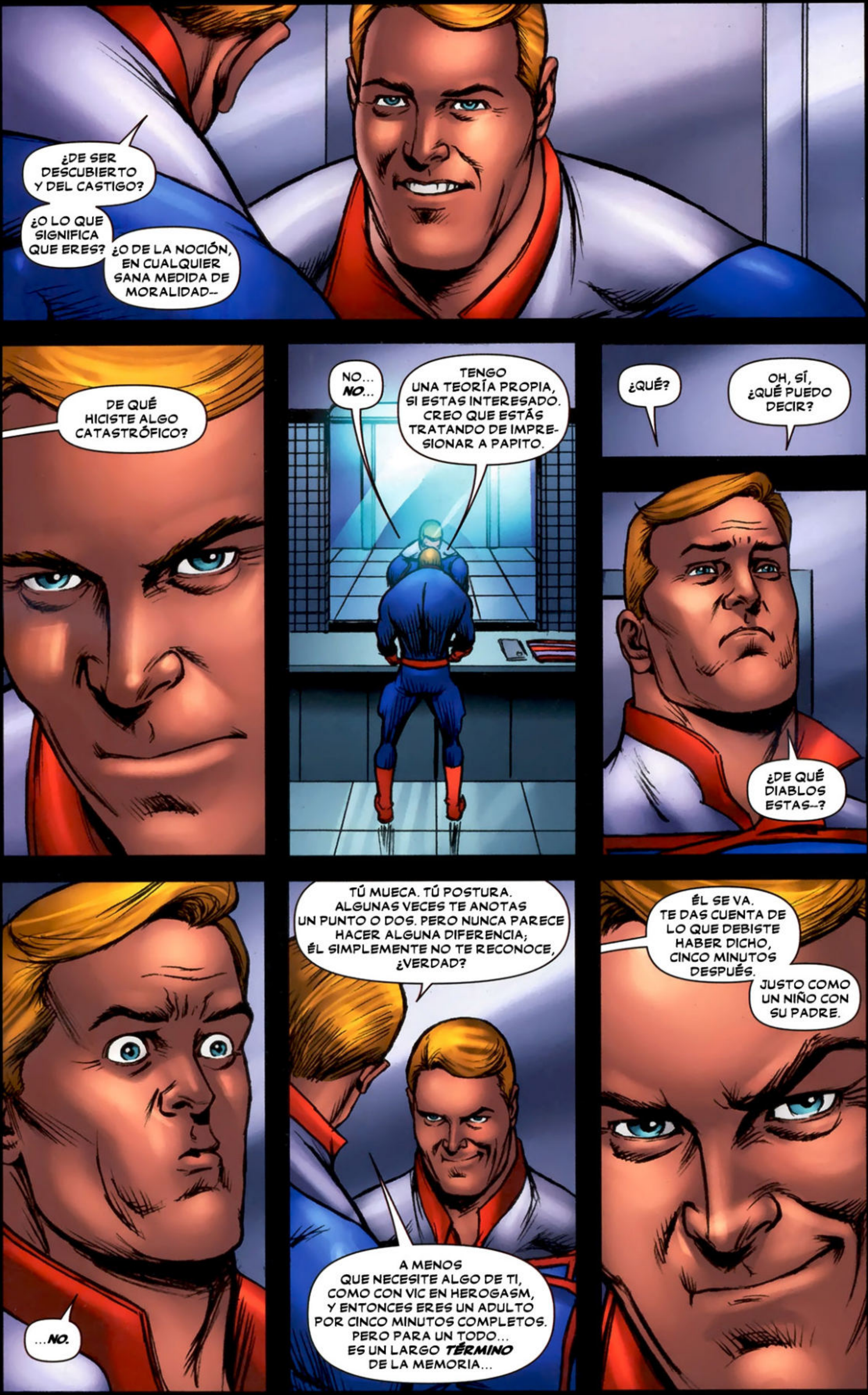
Impreso en Canadá.

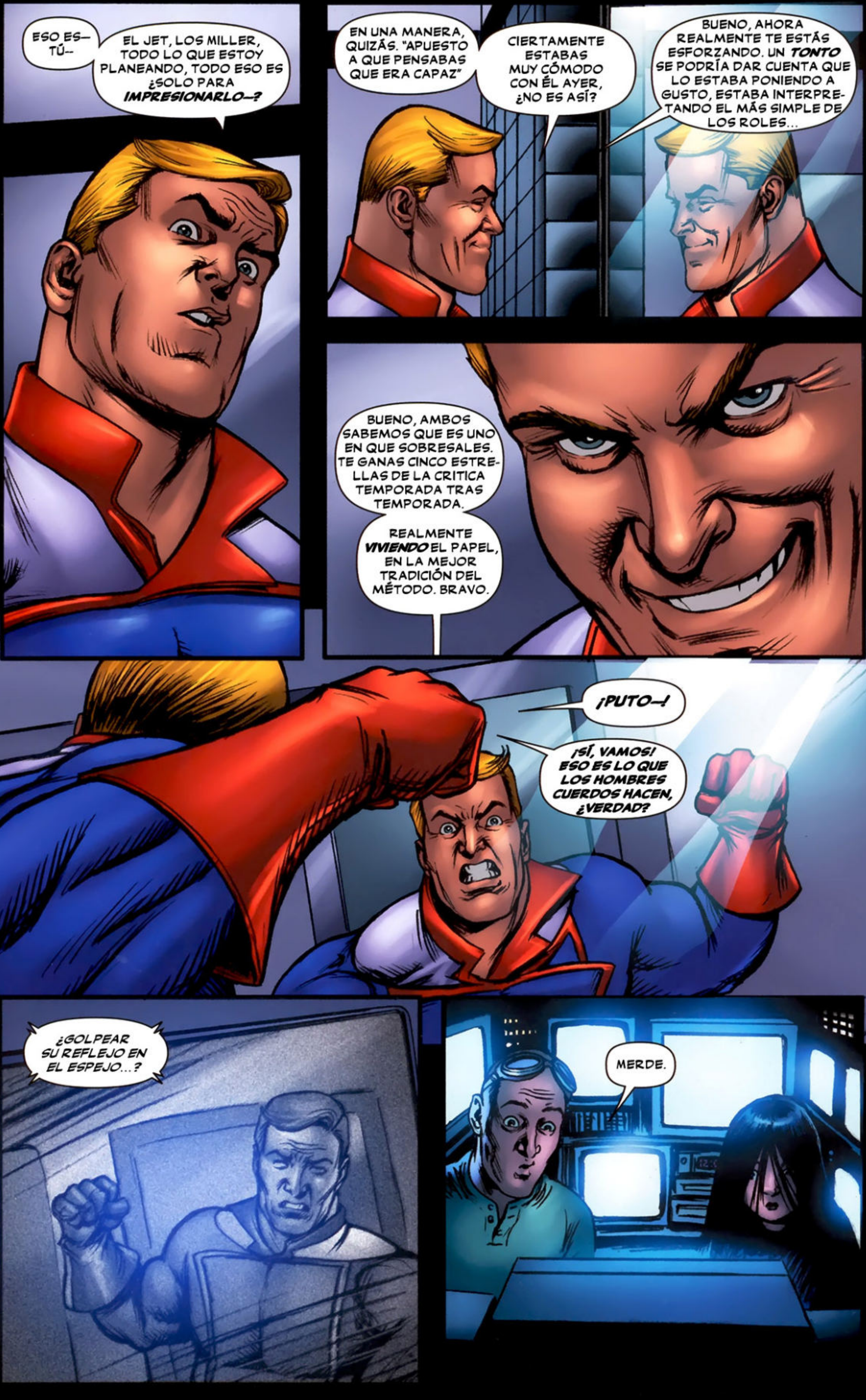

LAS PERSONAS SON JUGUETES.
SON JUGUETES Y SON PARA MÍ DIVERSIÓN, Y NO HAY NADA MÁS EN ELLOS QUE ESO.

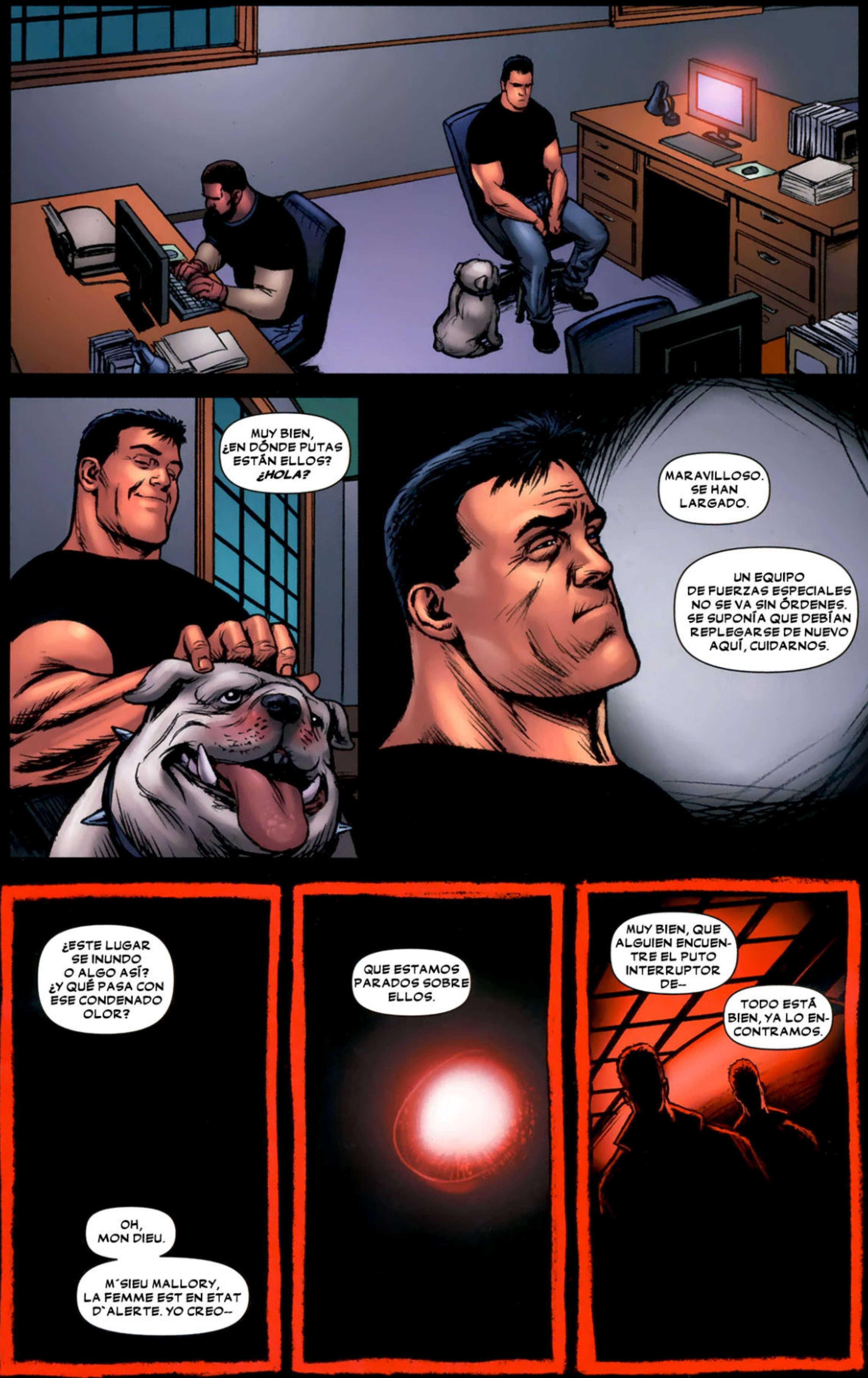
PROPIA PREPARACIÓN Y PLANEAMIENTO

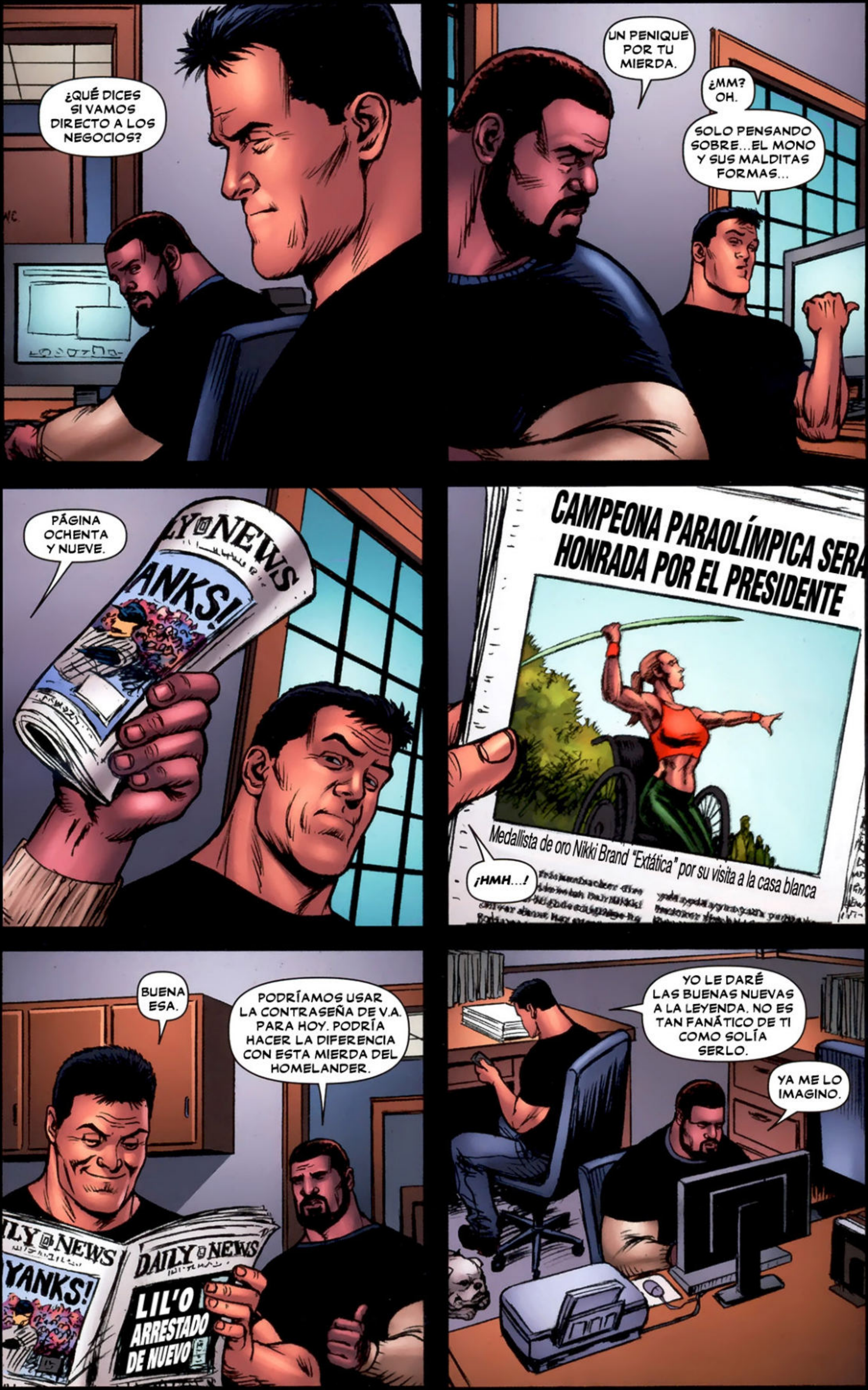
parte dos

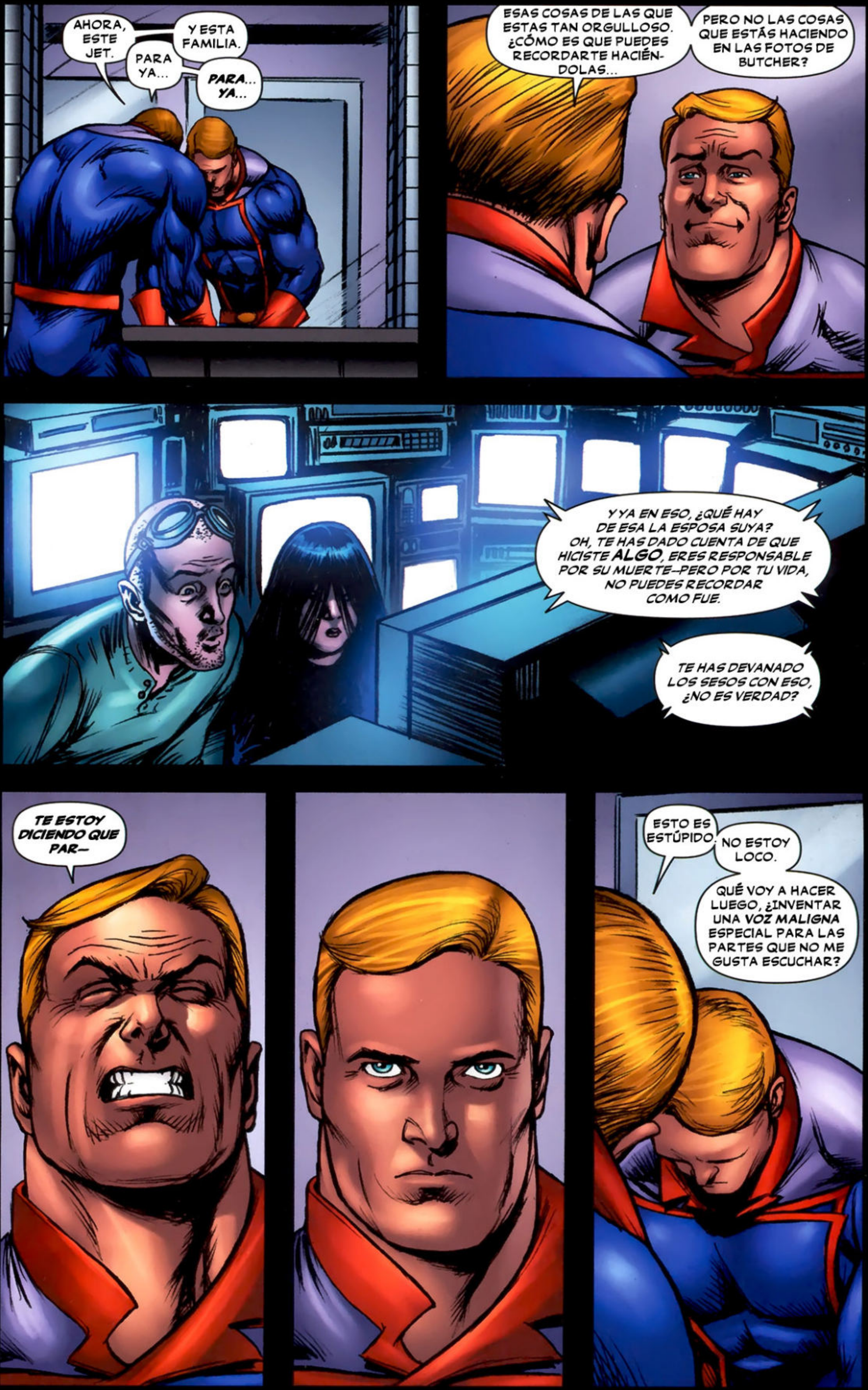

DIME, ¿POR QUÉ?
¿QUÉ...?
SUENAS COMO SI ESTUVIERAS TRATANDO DE CONVENCERTE A TI MISO O ALGO ASÍ.
¿ÓSEA?
BUENO... NO SOY UN EXPERTO, PERO ¿DEBERÍA UN SEMIDIÓS QUE ESTÁ MÁS ALLÁ DE LA PATÉTICA MORALIDAD DE LOS HOMBRES EN VERDAD SENTIRSE EN NECESIDAD DE DECLARARLO ANTE UN ESPEJO?
DERRIBE UN AVIÓN COMERCIAL, ENVIÉ DOSCIENTAS PERSONAS A SU PERDICIÓN. ARROJE A ESA FAMILIA AL OCÉANO COMO SI FUERAN—
JUGUETES, SÍ. COMO LO DIJISTE.
ESO FUE LO QUE DIJE.
LO SÉ, TE ESCUCHE. JUGUETES PARA TU DIVERSIÓN, TODO ESO.
¿ENTONCES TE IMPORTARÍA CONTARME POR QUÉ ESA MIRADA...?
¿ESTÁS ASUSTADO?

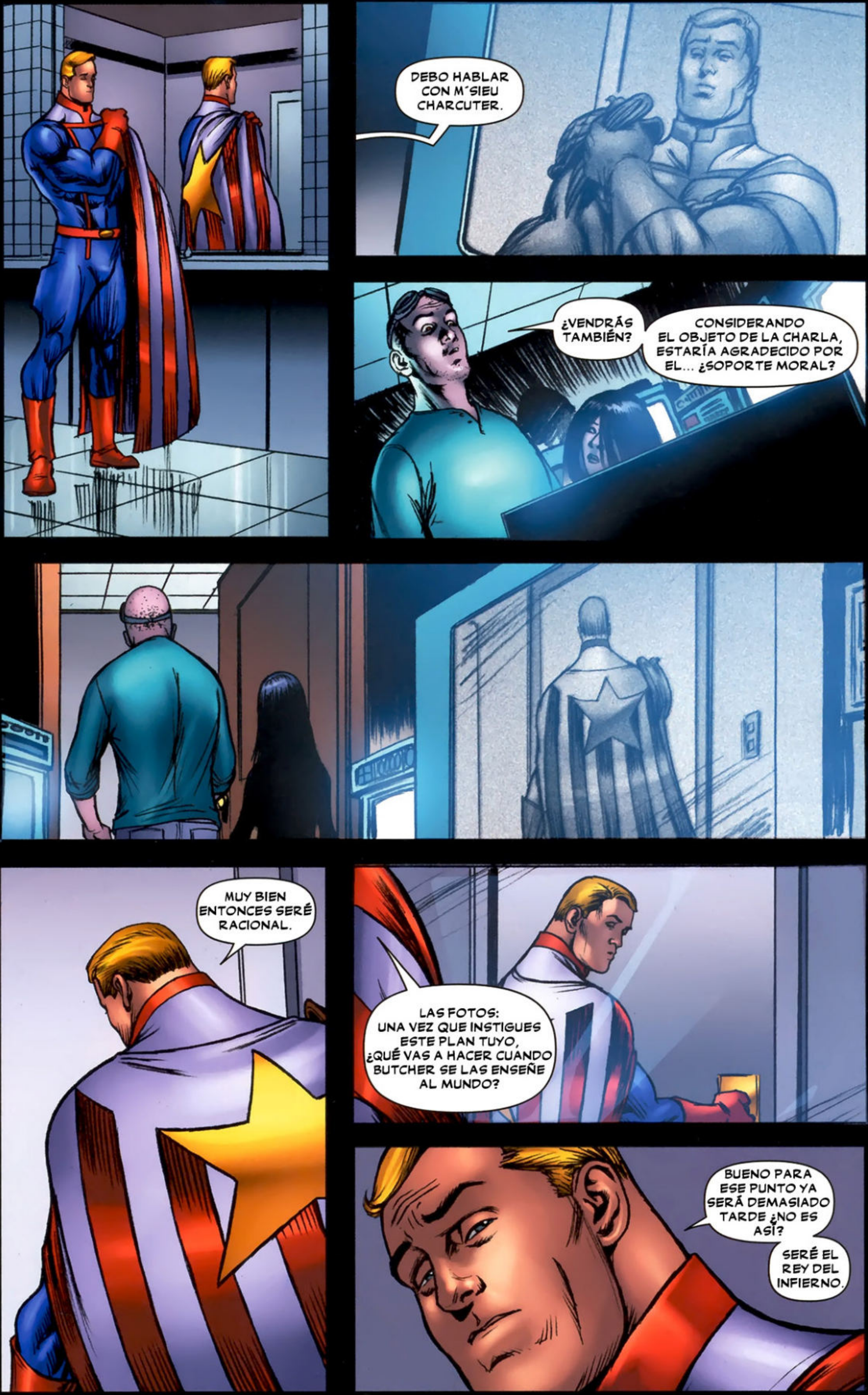

¿DE SER DESCUBIERTO Y DEL CASTIGO?
¿O LO QUE SIGNIFICA QUE ERES?
¿O DE LA NOCIÓN, EN CUALQUIER SANA MEDIDA DE MORALIDAD--
DE QUÉ HICISTE ALGO CATASTRÓFICO?
NO... *NO*...
TENGO UNA TEORÍA PROPIA, SI ESTAS INTERESADO. CREO QUE ESTÁS TRATANDO DE IMPRESIONAR A PAPITO.
¿QUÉ?
OH, SÍ, ¿QUÉ PUEDO DECIR?
¿DE QUÉ DIABLOS ESTAS--?
...*NO.*
TÚ MUECA. TÚ POSTURA. ALGUNAS VECES TE ANOTAS UN PUNTO O DOS. PERO NUNCA PARECE HACER ALGUNA DIFERENCIA; ÉL SIMPLEMENTE NO TE RECONOCE, ¿VERDAD?
A MENOS QUE NECESITE ALGO DE TI, COMO CON VIC EN HEROGASM, Y ENTONCES ERES UN ADULTO POR CINCO MINUTOS COMPLETOS. PERO PARA UN TODO... ES UN LARGO *TÉRMINO* DE LA MEMORIA...
ÉL SE VA. TE DAS CUENTA DE LO QUE DEBISTE HABER DICHO, CINCO MINUTOS DESPUÉS.
JUSTO COMO UN NIÑO CON SU PADRE.

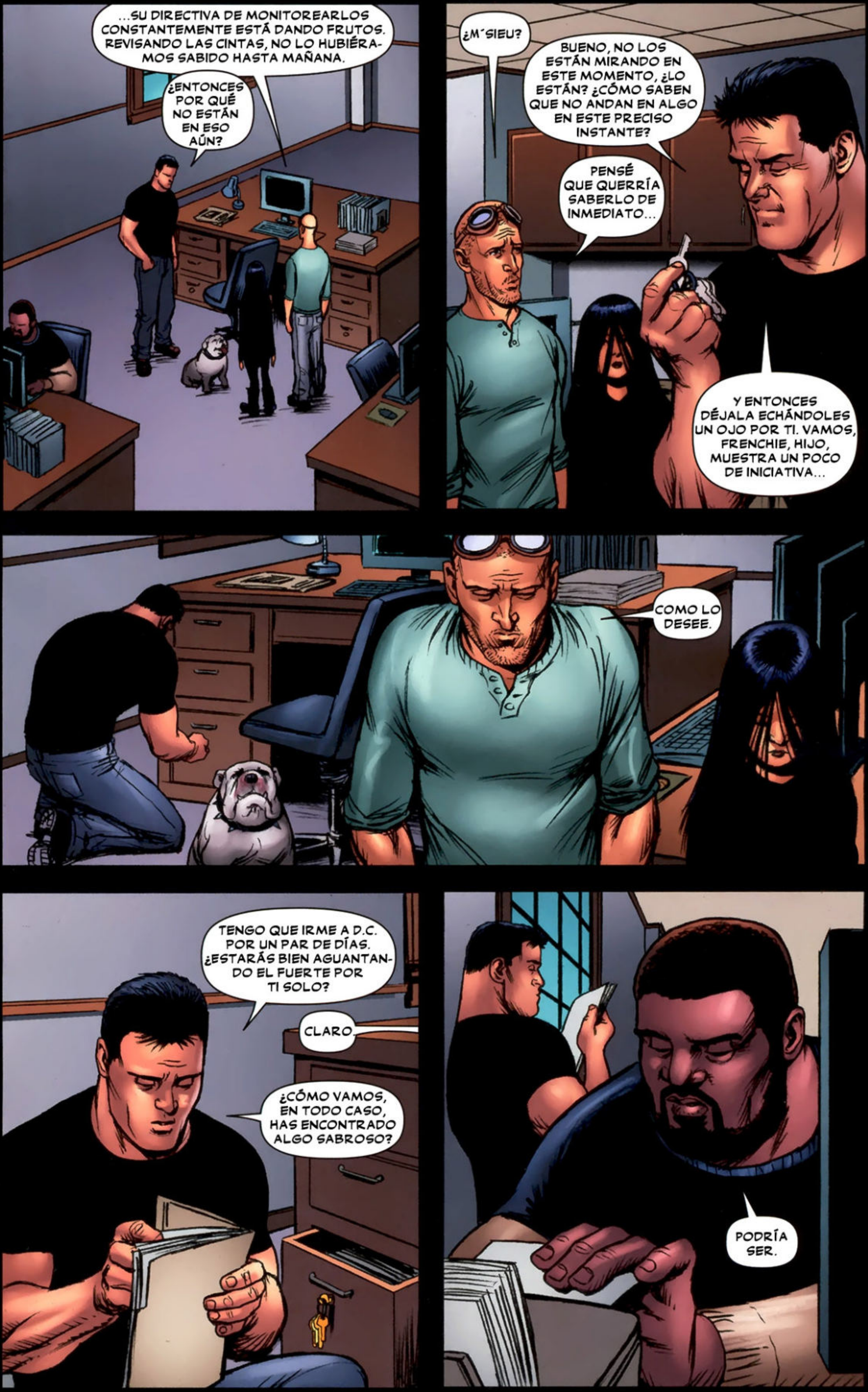

ESO ES— TÚ--
EL JET, LOS MILLER, TODO LO QUE ESTOY PLANEANDO, TODO ESO ES ¿SOLO PARA *IMPRESIONARLO*--?
EN UNA MANERA, QUIZÁS. "APUESTO A QUE PENSABAS QUE ERA CAPAZ"
CIERTAMENTE ESTABAS MUY CÓMODO CON ÉL AYER, ¿NO ES ASÍ?
BUENO, AHORA REALMENTE TE ESTÁS ESFORZANDO. UN *TONTO* SE PODRÍA DAR CUENTA QUE LO ESTABA PONIENDO A GUSTO, ESTABA INTERPRETANDO EL MÁS SIMPLE DE LOS ROLES...
BUENO, AMBOS SABEMOS QUE ES UNO EN QUE SOBRESALES. TE GANAS CINCO ESTRELLAS DE LA CRITICA TEMPORADA TRAS TEMPORADA.
REALMENTE *VIVIENDO* EL PAPEL, EN LA MEJOR TRADICIÓN DEL MÉTODO. BRAVO.
¡PUTO--!
¡SÍ, VAMOS! ESO ES LO QUE LOS HOMBRES CUERDOS HACEN, ¿VERDAD?
¿GOLPEAR SU REFLEJO EN EL ESPEJO...?
MERDE.

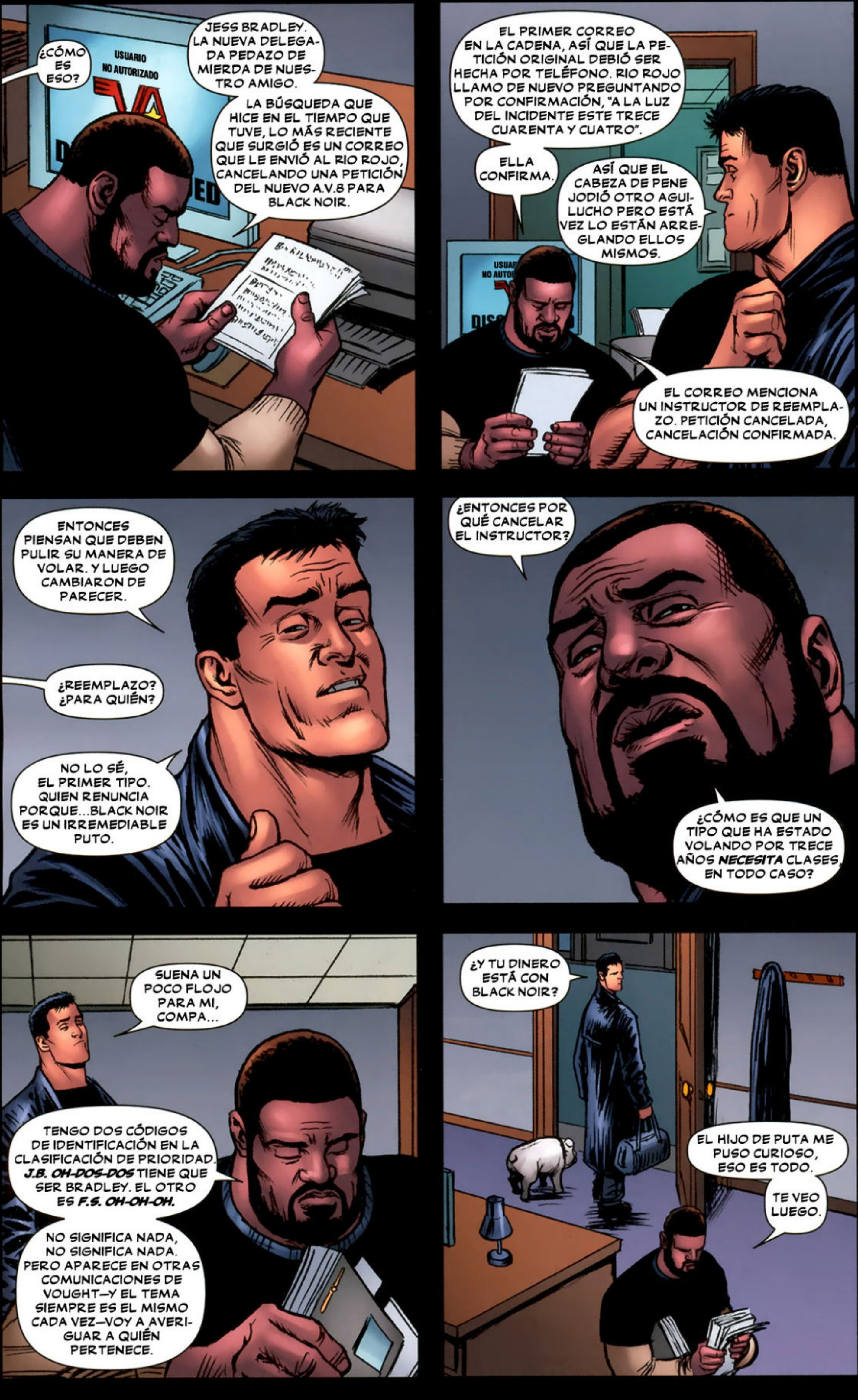

MUY BIEN, ¿EN DÓNDE PUTAS ESTÁN ELLOS? *¿HOLA?*
MARAVILLOSO. SE HAN LARGADO.
UN EQUIPO DE FUERZAS ESPECIALES NO SE VA SIN ÓRDENES. SE SUPONÍA QUE DEBÍAN REPLEGARSE DE NUEVO AQUÍ, CUIDARNOS.
¿ESTE LUGAR SE INUNDO O ALGO ASÍ? ¿Y QUÉ PASA CON ESE CONDENADO OLOR?
OH, MON DIEU.
M´SIEU MALLORY, LA FEMME EST EN ETAT D`ALERTE. YO CREO--
QUE ESTAMOS PARADOS SOBRE ELLOS.
MUY BIEN, QUE ALGUIEN ENCUENTRE EL PUTO INTERRUPTOR DE--
TODO ESTÁ BIEN, YA LO ENCONTRAMOS.

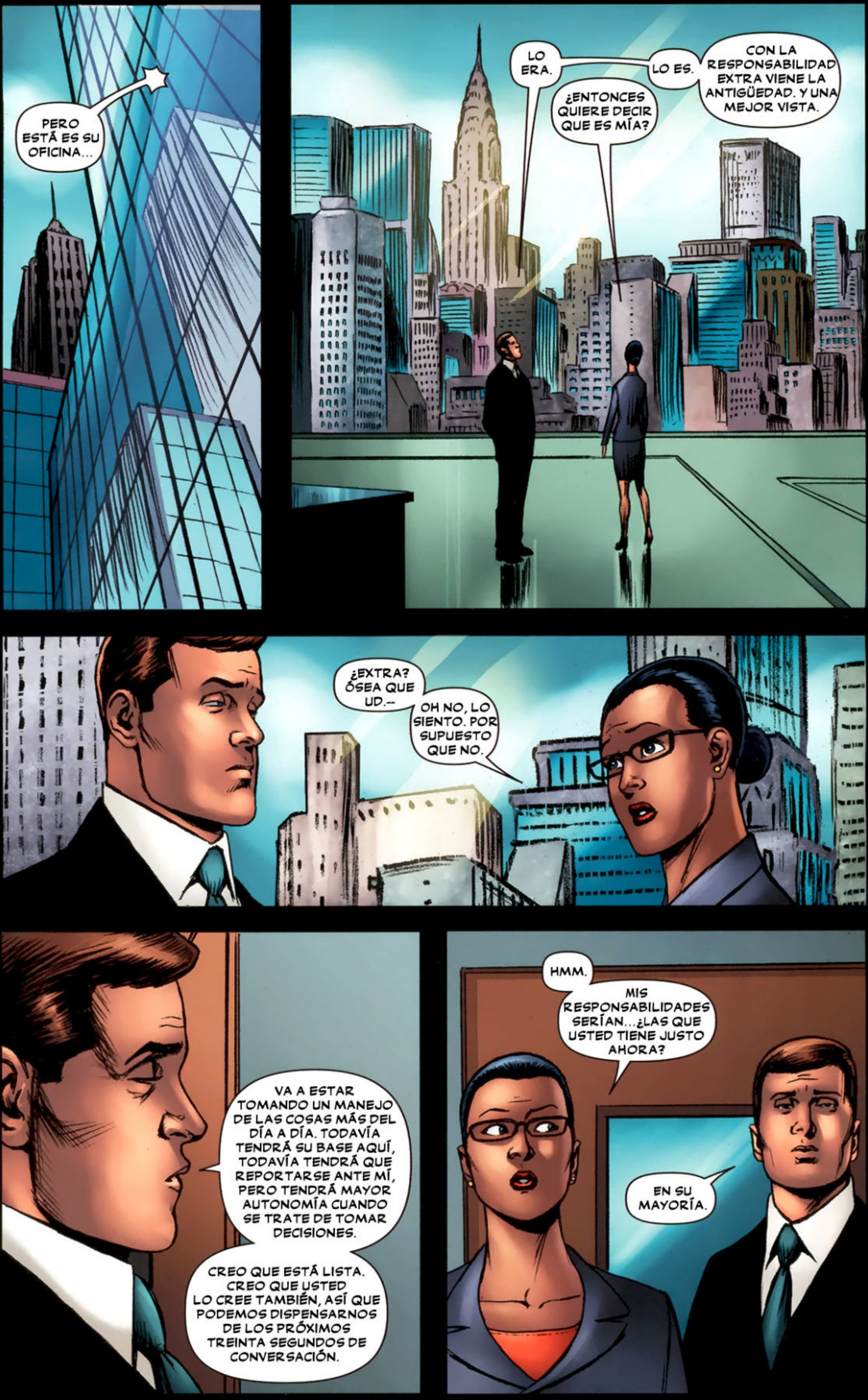

¿QUÉ DICES SI VAMOS DIRECTO A LOS NEGOCIOS?
UN PENIQUE POR TU MIERDA.
¿MM? OH.
SOLO PENSANDO SOBRE...EL MONO Y SUS MALDITAS FORMAS...
PÁGINA OCHENTA Y NUEVE.
LY NEWS
ANKS!
CAMPEONA PARAOLÍMPICA SERA HONRADA POR EL PRESIDENTE
Medallista de oro Nikki Brand "Extática" por su visita a la casa blanca
¡HMH...!
BUENA ESA.
PODRÍAMOS USAR LA CONTRASEÑA DE V.A. PARA HOY. PODRÍA HACER LA DIFERENCIA CON ESTA MIERDA DEL HOMELANDER.
ILY NEWS
YANKS!
DAILY NEWS
LIL'O ARRESTADO DE NUEVO
YO LE DARÉ LAS BUENAS NUEVAS A LA LEYENDA. NO ES TAN FANÁTICO DE TI COMO SOLÍA SERLO.
YA ME LO IMAGINO.

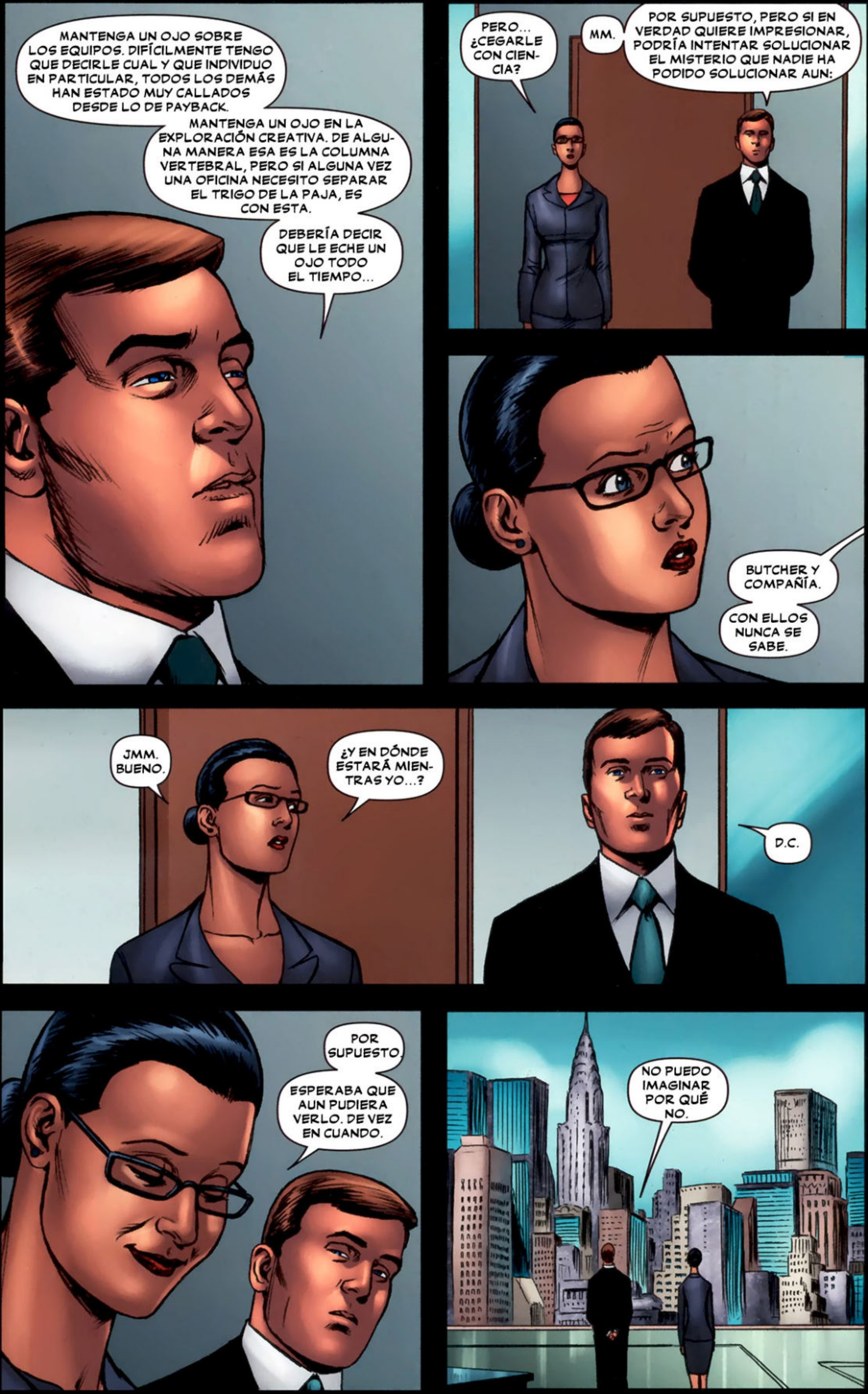

AHORA, ESTE JET.
Y ESTA FAMILIA.
PARA YA...
PARA... YA...
ESAS COSAS DE LAS QUE ESTAS TAN ORGULLOSO. ¿CÓMO ES QUE PUEDES RECORDARTE HACIÉNDOLAS...
PERO NO LAS COSAS QUE ESTÁS HACIENDO EN LAS FOTOS DE BUTCHER?
Y YA EN ESO, ¿QUÉ HAY DE ESA LA ESPOSA SUYA? OH, TE HAS DADO CUENTA DE QUE HICISTE ***ALGO****, ERES RESPONSABLE POR SU MUERTE—PERO POR TU VIDA, NO PUEDES RECORDAR COMO FUE.*
TE HAS DEVANADO LOS SESOS CON ESO, ¿NO ES VERDAD?
TE ESTOY DICIENDO QUE PAR—
ESTO ES ESTÚPIDO.
NO ESTOY LOCO.
QUÉ VOY A HACER LUEGO, ¿INVENTAR UNA ***VOZ MALIGNA*** ESPECIAL PARA LAS PARTES QUE NO ME GUSTA ESCUCHAR?

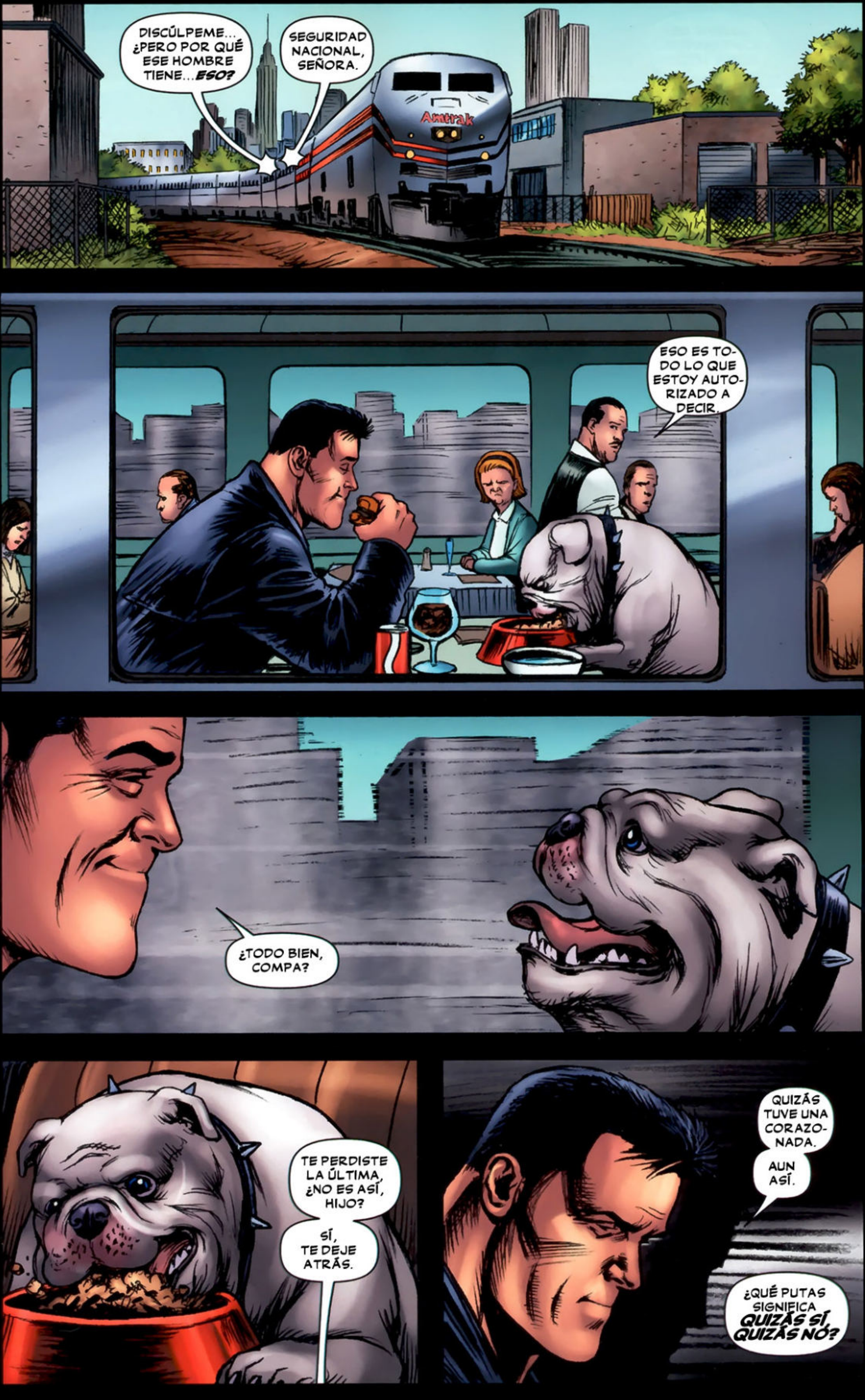

DEBO HABLAR CON M´SIEU CHARCUTER.
¿VENDRÁS TAMBIÉN?
CONSIDERANDO EL OBJETO DE LA CHARLA, ESTARÍA AGRADECIDO POR EL... ¿SOPORTE MORAL?
MUY BIEN ENTONCES SERÉ RACIONAL.
LAS FOTOS: UNA VEZ QUE INSTIGUES ESTE PLAN TUYO, ¿QUÉ VAS A HACER CUANDO BUTCHER SE LAS ENSEÑE AL MUNDO?
BUENO PARA ESE PUNTO YA SERÁ DEMASIADO TARDE ¿NO ES ASÍ?
SERÉ EL REY DEL INFIERNO.

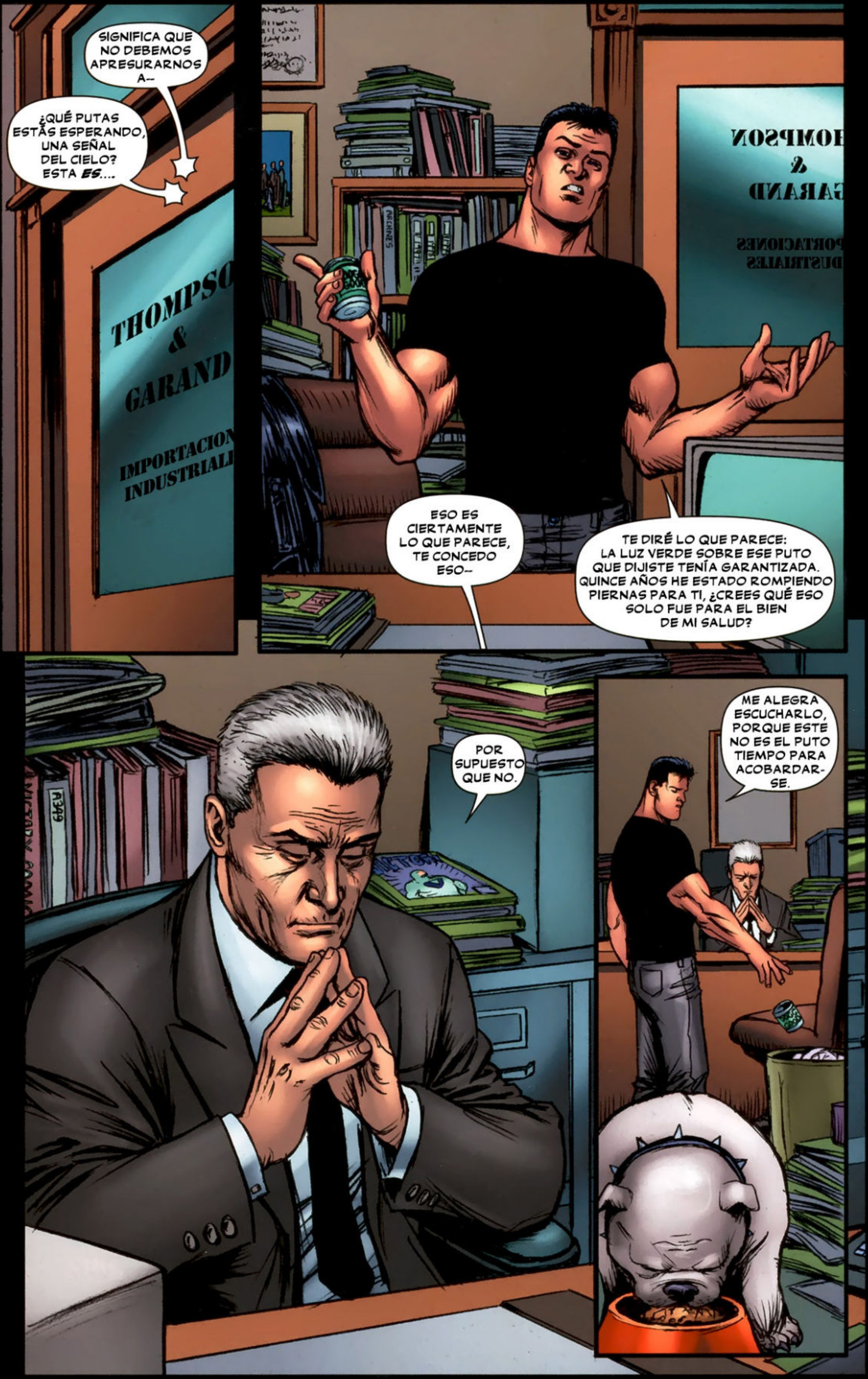

...SU DIRECTIVA DE MONITOREARLOS CONSTANTEMENTE ESTÁ DANDO FRUTOS. REVISANDO LAS CINTAS, NO LO HUBIÉRAMOS SABIDO HASTA MAÑANA.
¿ENTONCES POR QUÉ NO ESTÁN EN ESO AÚN?
¿M´SIEU?
BUENO, NO LOS ESTÁN MIRANDO EN ESTE MOMENTO, ¿LO ESTÁN? ¿CÓMO SABEN QUE NO ANDAN EN ALGO EN ESTE PRECISO INSTANTE?
PENSÉ QUE QUERRÍA SABERLO DE INMEDIATO...
Y ENTONCES DÉJALA ECHÁNDOLES UN OJO POR TI. VAMOS, FRENCHIE, HIJO, MUESTRA UN POCO DE INICIATIVA...
COMO LO DESEE.
TENGO QUE IRME A D.C. POR UN PAR DE DÍAS. ¿ESTARÁS BIEN AGUANTANDO EL FUERTE POR TI SOLO?
CLARO.
¿CÓMO VAMOS, EN TODO CASO, HAS ENCONTRADO ALGO SABROSO?
PODRÍA SER.

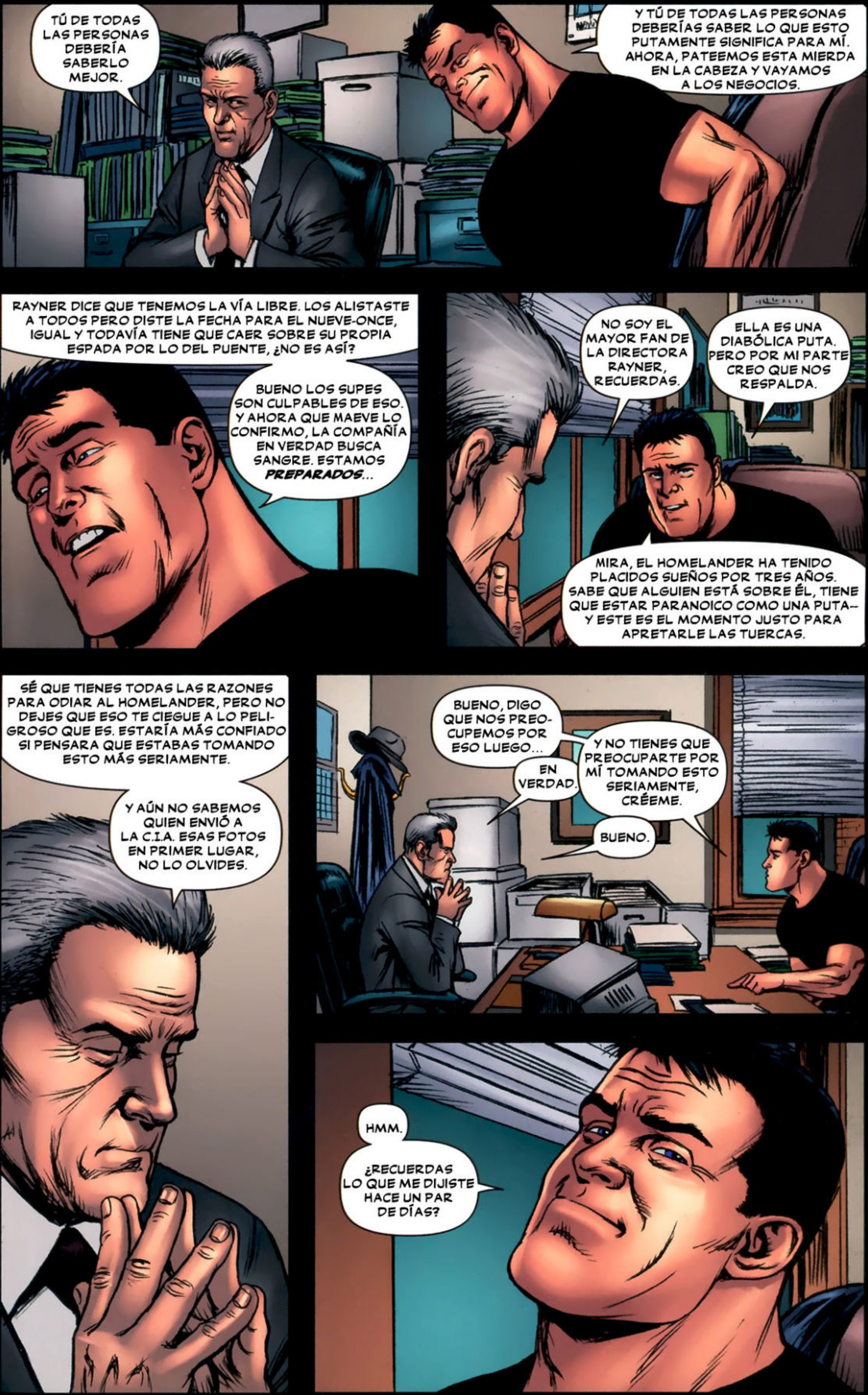

¿CÓMO ES ESO?
USUARIO NO AUTORIZADO
JESS BRADLEY. LA NUEVA DELEGADA PEDAZO DE MIERDA DE NUESTRO AMIGO.
LA BÚSQUEDA QUE HICE EN EL TIEMPO QUE TUVE, LO MÁS RECIENTE QUE SURGIÓ ES UN CORREO QUE LE ENVIÓ AL RIO ROJO, CANCELANDO UNA PETICIÓN DEL NUEVO A.V.8 PARA BLACK NOIR.
EL PRIMER CORREO EN LA CADENA, ASÍ QUE LA PETICIÓN ORIGINAL DEBIÓ SER HECHA POR TELÉFONO. RIO ROJO LLAMO DE NUEVO PREGUNTANDO POR CONFIRMACIÓN, "A LA LUZ DEL INCIDENTE ESTE TRECE CUARENTA Y CUATRO".
ELLA CONFIRMA.
ASÍ QUE EL CABEZA DE PENE JODIÓ OTRO AGUILUCHO PERO ESTÁ VEZ LO ESTÁN ARREGLANDO ELLOS MISMOS.
USUARIO NO AUTORIZ
EL CORREO MENCIONA UN INSTRUCTOR DE REEMPLAZO. PETICIÓN CANCELADA, CANCELACIÓN CONFIRMADA.
ENTONCES PIENSAN QUE DEBEN PULIR SU MANERA DE VOLAR. Y LUEGO CAMBIARON DE PARECER.
¿REEMPLAZO? ¿PARA QUIÉN?
NO LO SÉ, EL PRIMER TIPO. QUIEN RENUNCIA PORQUE...BLACK NOIR ES UN IRREMEDIABLE PUTO.
¿ENTONCES POR QUÉ CANCELAR EL INSTRUCTOR?
¿CÓMO ES QUE UN TIPO QUE HA ESTADO VOLANDO POR TRECE AÑOS ***NECESITA*** CLASES, EN TODO CASO?
SUENA UN POCO FLOJO PARA MI, COMPA...
TENGO DOS CÓDIGOS DE IDENTIFICACIÓN EN LA CLASIFICACIÓN DE PRIORIDAD. ***J.B. OH-DOS-DOS*** TIENE QUE SER BRADLEY. EL OTRO ES ***F.S. OH-OH-OH.***
NO SIGNIFICA NADA, NO SIGNIFICA NADA. PERO APARECE EN OTRAS COMUNICACIONES DE VOUGHT—Y EL TEMA SIEMPRE ES EL MISMO CADA VEZ—VOY A AVERIGUAR A QUIÉN PERTENECE.
¿Y TU DINERO ESTÁ CON BLACK NOIR?
EL HIJO DE PUTA ME PUSO CURIOSO, ESO ES TODO.
TE VEO LUEGO.

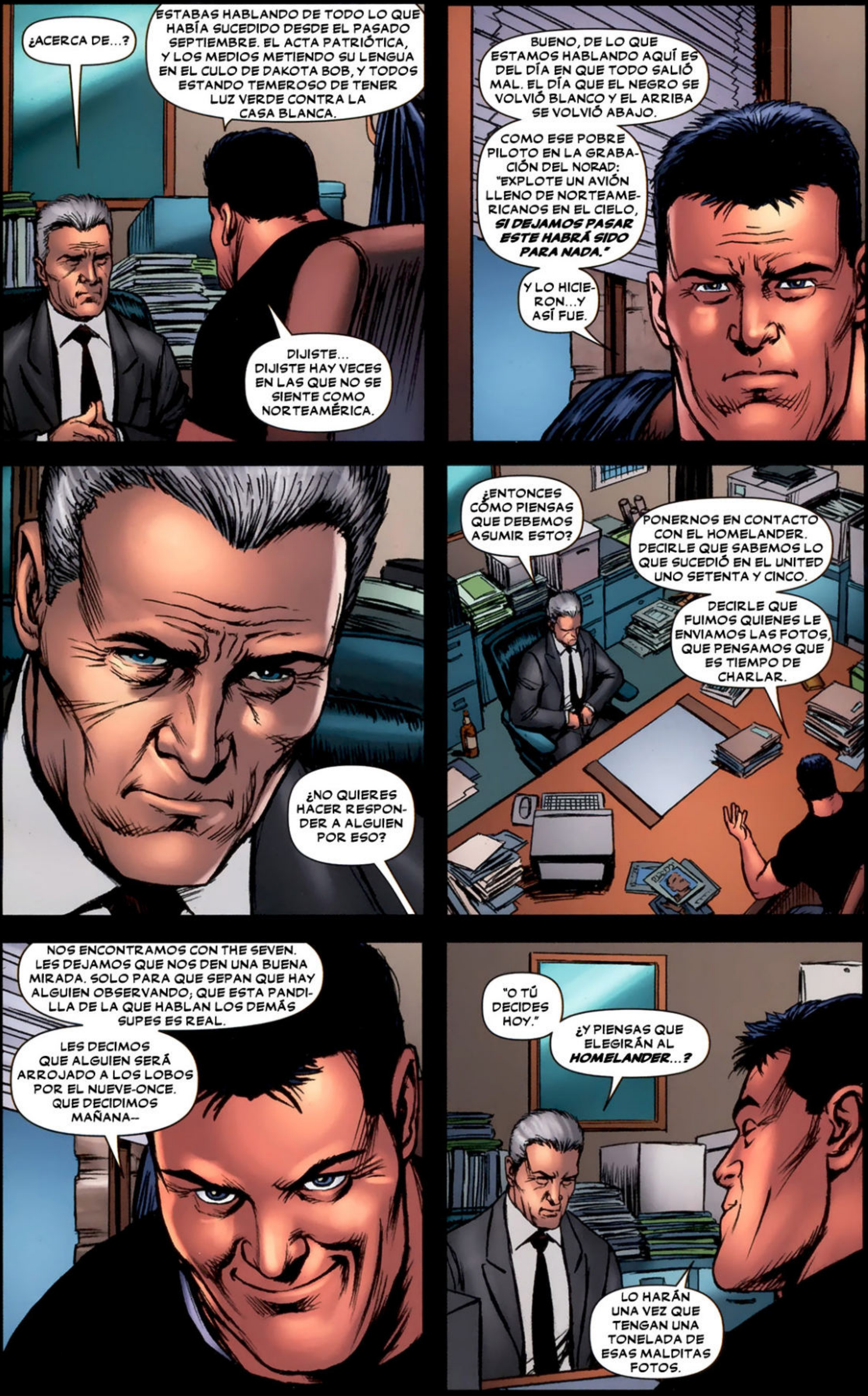

PERO ESTÁ ES SU OFICINA…
LO ERA.
¿ENTONCES QUIERE DECIR QUE ES MÍA?
LO ES.
CON LA RESPONSABILIDAD EXTRA VIENE LA ANTIGÜEDAD. Y UNA MEJOR VISTA.
¿EXTRA? ÓSEA QUE UD.--
OH NO, LO SIENTO. POR SUPUESTO QUE NO.
VA A ESTAR TOMANDO UN MANEJO DE LAS COSAS MÁS DEL DÍA A DÍA. TODAVÍA TENDRÁ SU BASE AQUÍ, TODAVÍA TENDRÁ QUE REPORTARSE ANTE MÍ, PERO TENDRÁ MAYOR AUTONOMÍA CUANDO SE TRATE DE TOMAR DECISIONES.
CREO QUE ESTÁ LISTA. CREO QUE USTED LO CREE TAMBIÉN, ASÍ QUE PODEMOS DISPENSARNOS DE LOS PRÓXIMOS TREINTA SEGUNDOS DE CONVERSACIÓN.
HMM.
MIS RESPONSABILIDADES SERÍAN…¿LAS QUE USTED TIENE JUSTO AHORA?
EN SU MAYORÍA.

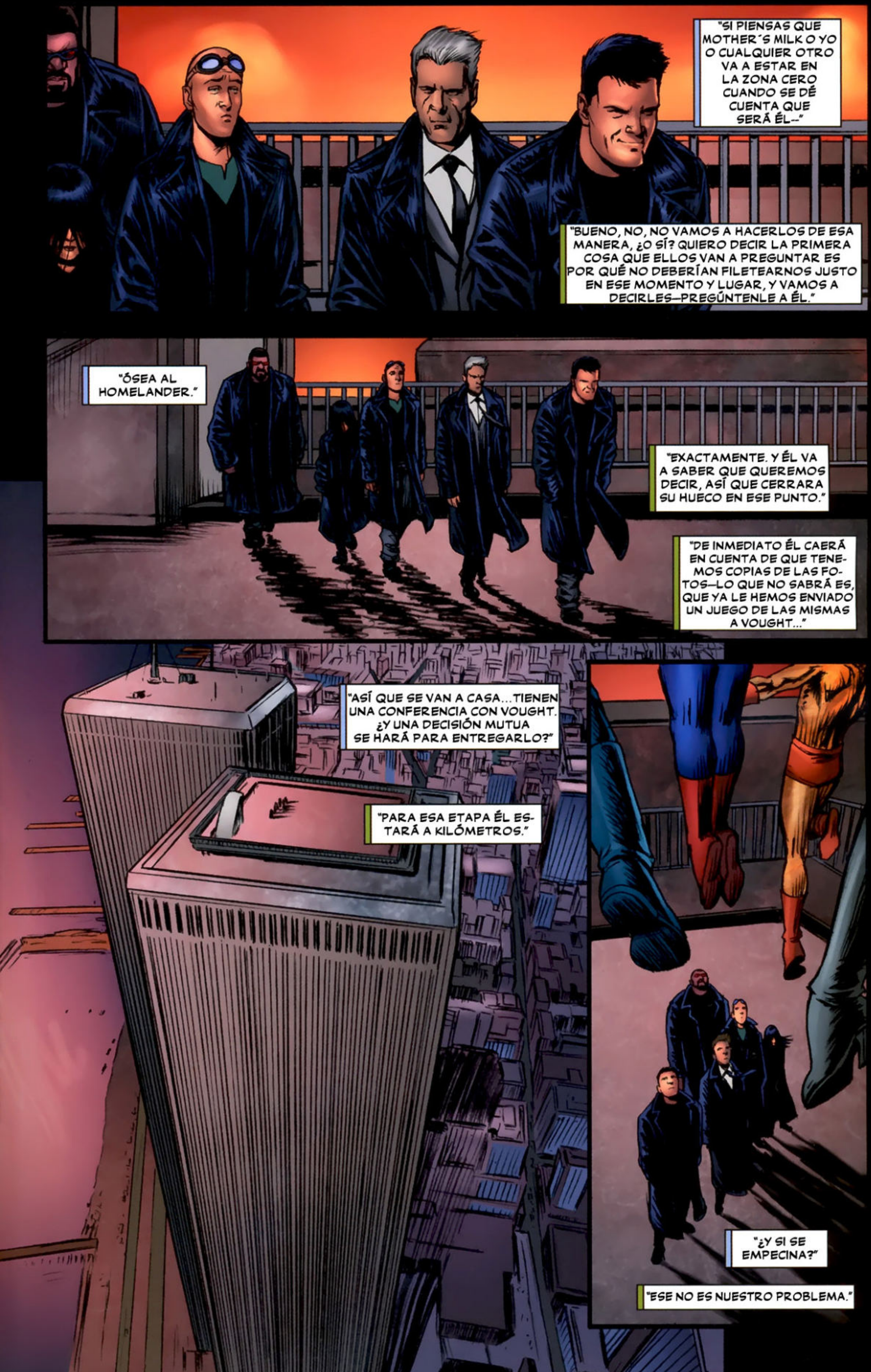

MANTENGA UN OJO SOBRE LOS EQUIPOS. DIFÍCILMENTE TENGO QUE DECIRLE CUAL Y QUE INDIVIDUO EN PARTICULAR, TODOS LOS DEMÁS HAN ESTADO MUY CALLADOS DESDE LO DE PAYBACK.
MANTENGA UN OJO EN LA EXPLORACIÓN CREATIVA. DE ALGUNA MANERA ESA ES LA COLUMNA VERTEBRAL, PERO SI ALGUNA VEZ UNA OFICINA NECESITO SEPARAR EL TRIGO DE LA PAJA, ES CON ESTA.
DEBERÍA DECIR QUE LE ECHE UN OJO TODO EL TIEMPO...
PERO... ¿CEGARLE CON CIENCIA?
MM.
POR SUPUESTO, PERO SI EN VERDAD QUIERE IMPRESIONAR, PODRÍA INTENTAR SOLUCIONAR EL MISTERIO QUE NADIE HA PODIDO SOLUCIONAR AUN:
BUTCHER Y COMPAÑÍA.
CON ELLOS NUNCA SE SABE.
JMM. BUENO.
¿Y EN DÓNDE ESTARÁ MIENTRAS YO...?
D.C.
POR SUPUESTO.
ESPERABA QUE AUN PUDIERA VERLO. DE VEZ EN CUANDO.
NO PUEDO IMAGINAR POR QUÉ NO.

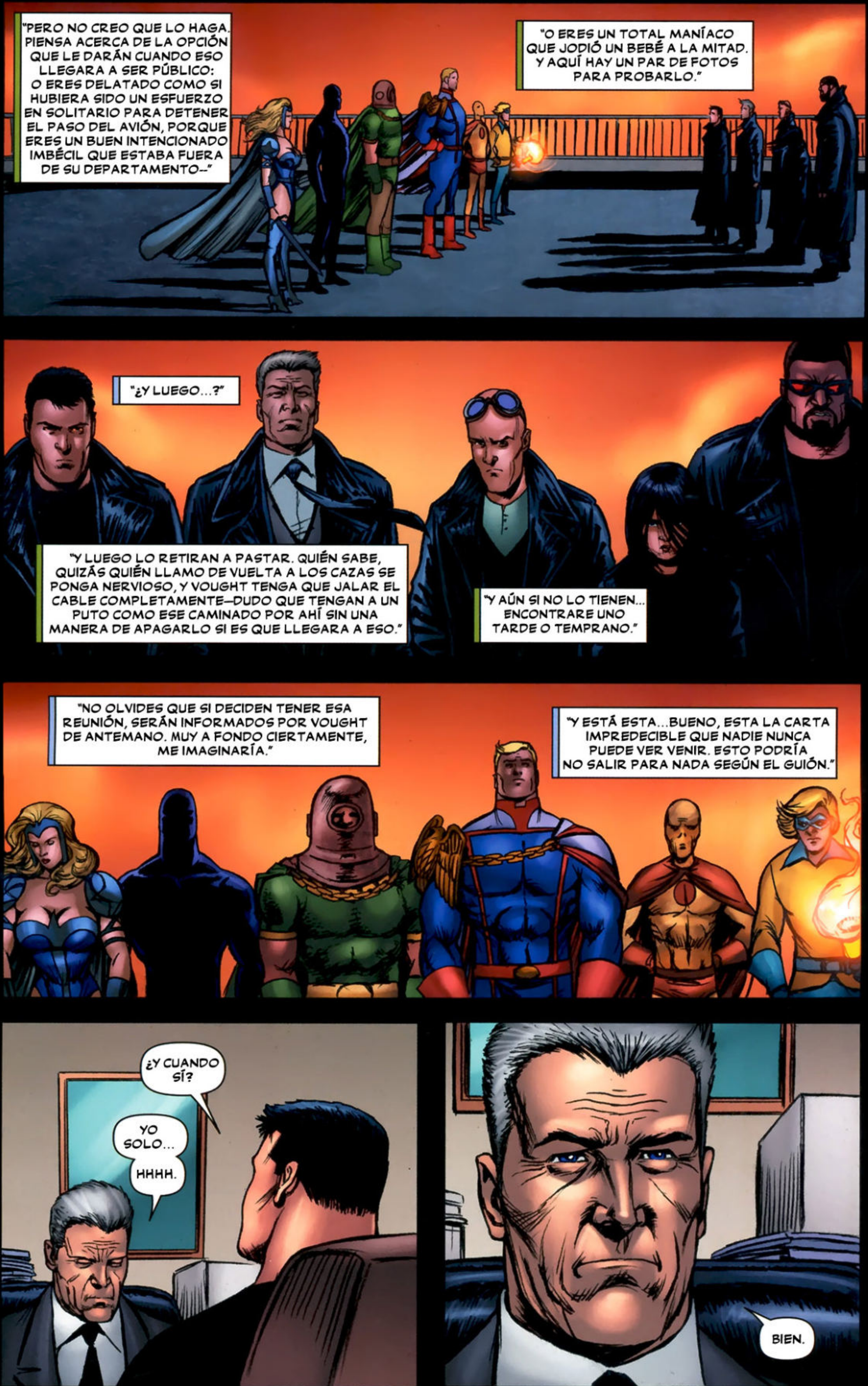

DISCÚLPEME... ¿PERO POR QUÉ ESE HOMBRE TIENE... *ESO?*
SEGURIDAD NACIONAL, SEÑORA.
Amtrak
ESO ES TODO LO QUE ESTOY AUTORIZADO A DECIR.
¿TODO BIEN, COMPA?
TE PERDISTE LA ÚLTIMA, ¿NO ES ASÍ, HIJO?
SÍ, TE DEJE ATRÁS.
QUIZÁS TUVE UNA CORAZONADA.
AUN ASÍ.
¿QUÉ PUTAS SIGNIFICA ***QUIZÁS SÍ, QUIZÁS NO?***

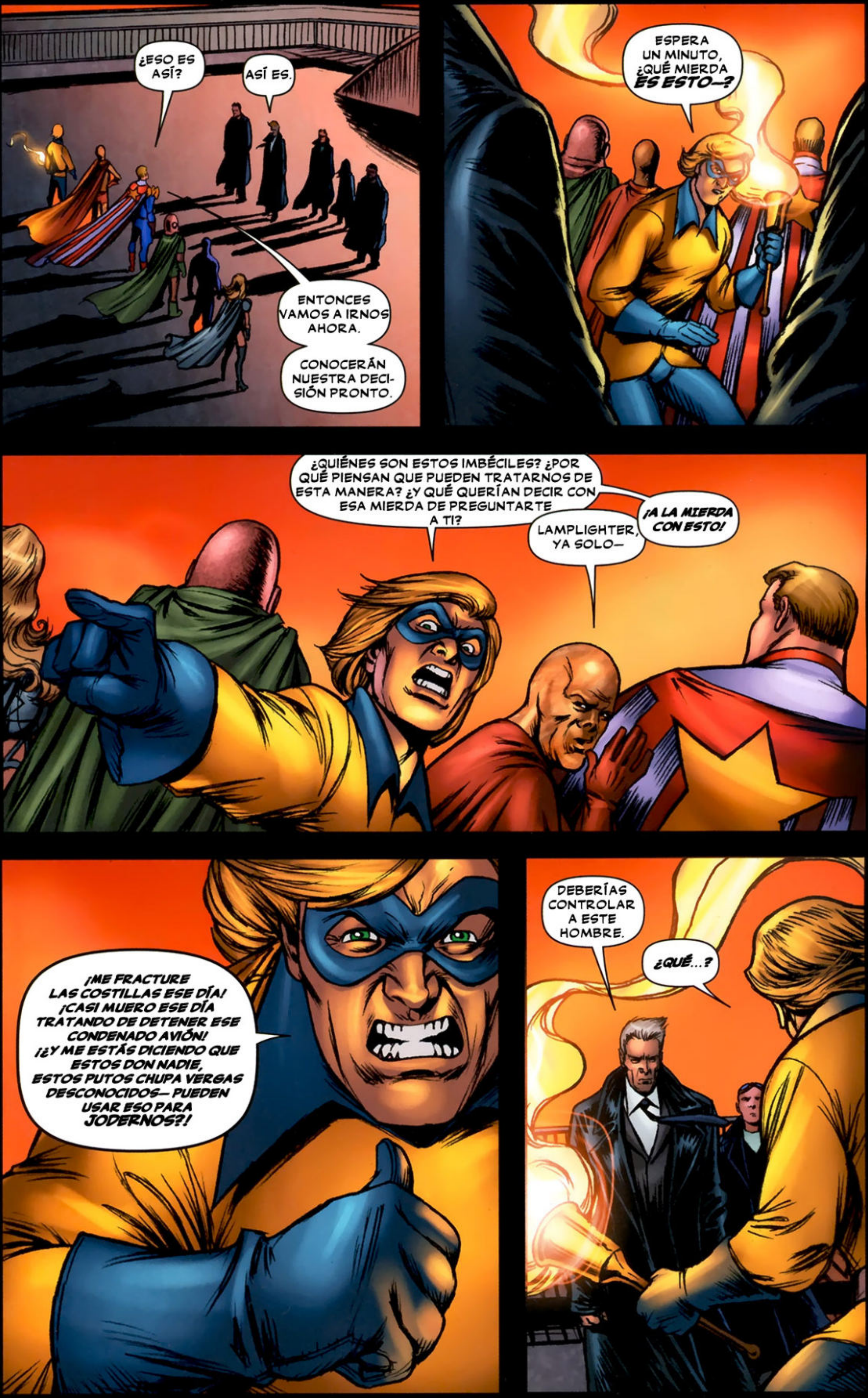

SIGNIFICA QUE NO DEBEMOS APRESURARNOS A--
¿QUÉ PUTAS ESTÁS ESPERANDO, UNA SEÑAL DEL CIELO? ESTA *ES*....
THOMPSO & GARAND IMPORTACION INDUSTRIALI
ESO ES CIERTAMENTE LO QUE PARECE, TE CONCEDO ESO--
TE DIRÉ LO QUE PARECE: LA LUZ VERDE SOBRE ESE PUTO QUE DIJISTE TENÍA GARANTIZADA. QUINCE AÑOS HE ESTADO ROMPIENDO PIERNAS PARA TI, ¿CREES QUÉ ESO SOLO FUE PARA EL BIEN DE MI SALUD?
POR SUPUESTO QUE NO.
ME ALEGRA ESCUCHARLO, PORQUE ESTE NO ES EL PUTO TIEMPO PARA ACOBARDAR-SE.

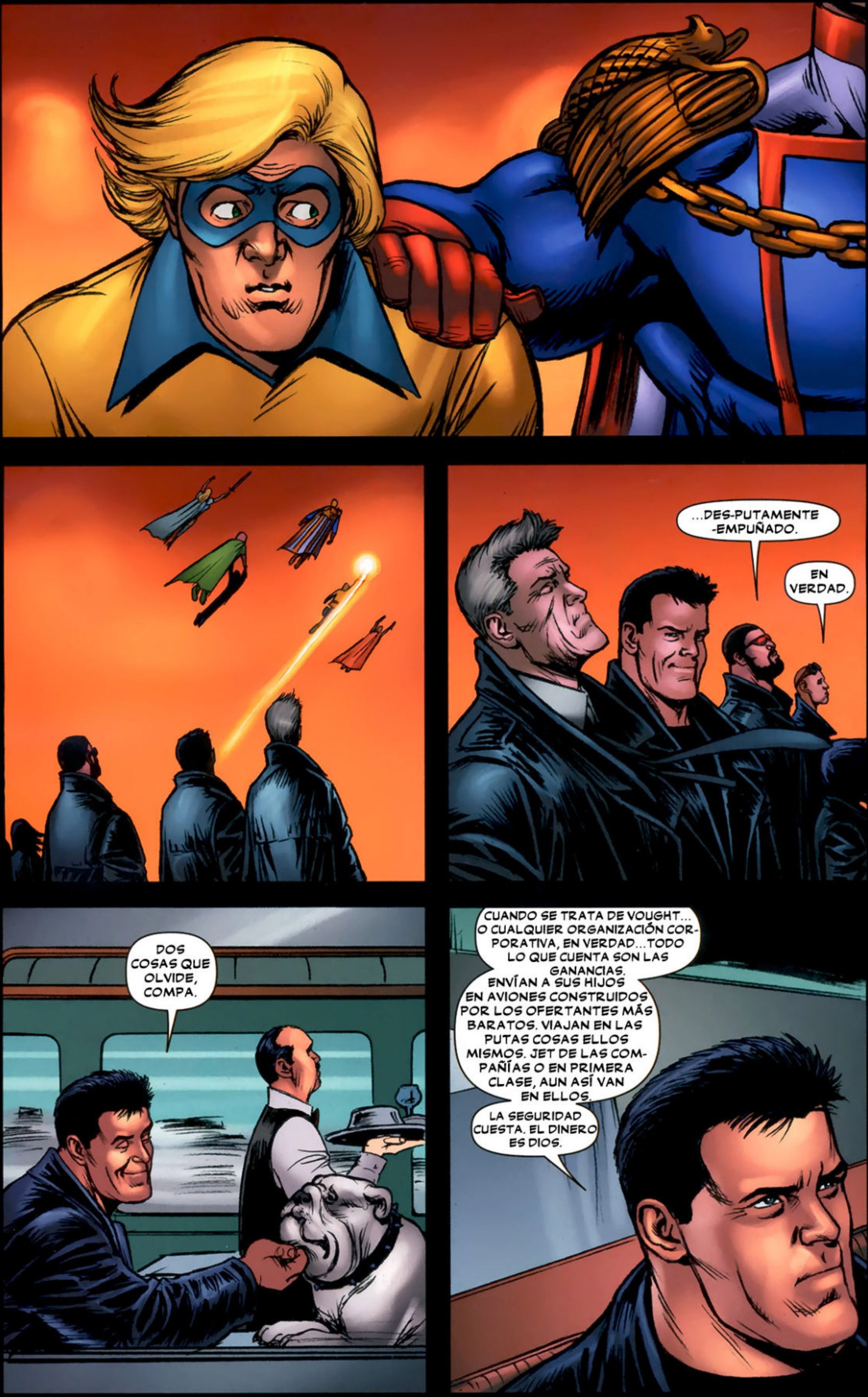

TÚ DE TODAS LAS PERSONAS DEBERÍA SABERLO MEJOR.
Y TÚ DE TODAS LAS PERSONAS DEBERÍAS SABER LO QUE ESTO PUTAMENTE SIGNIFICA PARA MÍ. AHORA, PATEEMOS ESTA MIERDA EN LA CABEZA Y VAYAMOS A LOS NEGOCIOS.
RAYNER DICE QUE TENEMOS LA VÍA LIBRE. LOS ALISTASTE A TODOS PERO DISTE LA FECHA PARA EL NUEVE-ONCE, IGUAL Y TODAVÍA TIENE QUE CAER SOBRE SU PROPIA ESPADA POR LO DEL PUENTE, ¿NO ES ASÍ?
BUENO LOS SUPES SON CULPABLES DE ESO. Y AHORA QUE MAEVE LO CONFIRMO, LA COMPAÑÍA EN VERDAD BUSCA SANGRE. ESTAMOS *PREPARADOS*...
NO SOY EL MAYOR FAN DE LA DIRECTORA RAYNER, RECUERDAS.
ELLA ES UNA DIABÓLICA PUTA. PERO POR MI PARTE CREO QUE NOS RESPALDA.
MIRA, EL HOMELANDER HA TENIDO PLACIDOS SUEÑOS POR TRES AÑOS. SABE QUE ALGUIEN ESTÁ SOBRE ÉL, TIENE QUE ESTAR PARANOICO COMO UNA PUTA-- Y ESTE ES EL MOMENTO JUSTO PARA APRETARLE LAS TUERCAS.
SÉ QUE TIENES TODAS LAS RAZONES PARA ODIAR AL HOMELANDER, PERO NO DEJES QUE ESO TE CIEGUE A LO PELIGROSO QUE ES. ESTARÍA MÁS CONFIADO SI PENSARA QUE ESTABAS TOMANDO ESTO MÁS SERIAMENTE.
Y AÚN NO SABEMOS QUIEN ENVIÓ A LA C.I.A. ESAS FOTOS EN PRIMER LUGAR, NO LO OLVIDES.
BUENO, DIGO QUE NOS PREOCUPEMOS POR ESO LUEGO...
Y NO TIENES QUE PREOCUPARTE POR MÍ TOMANDO ESTO SERIAMENTE, CRÉEME.
EN VERDAD.
BUENO.
HMM.
¿RECUERDAS LO QUE ME DIJISTE HACE UN PAR DE DÍAS?

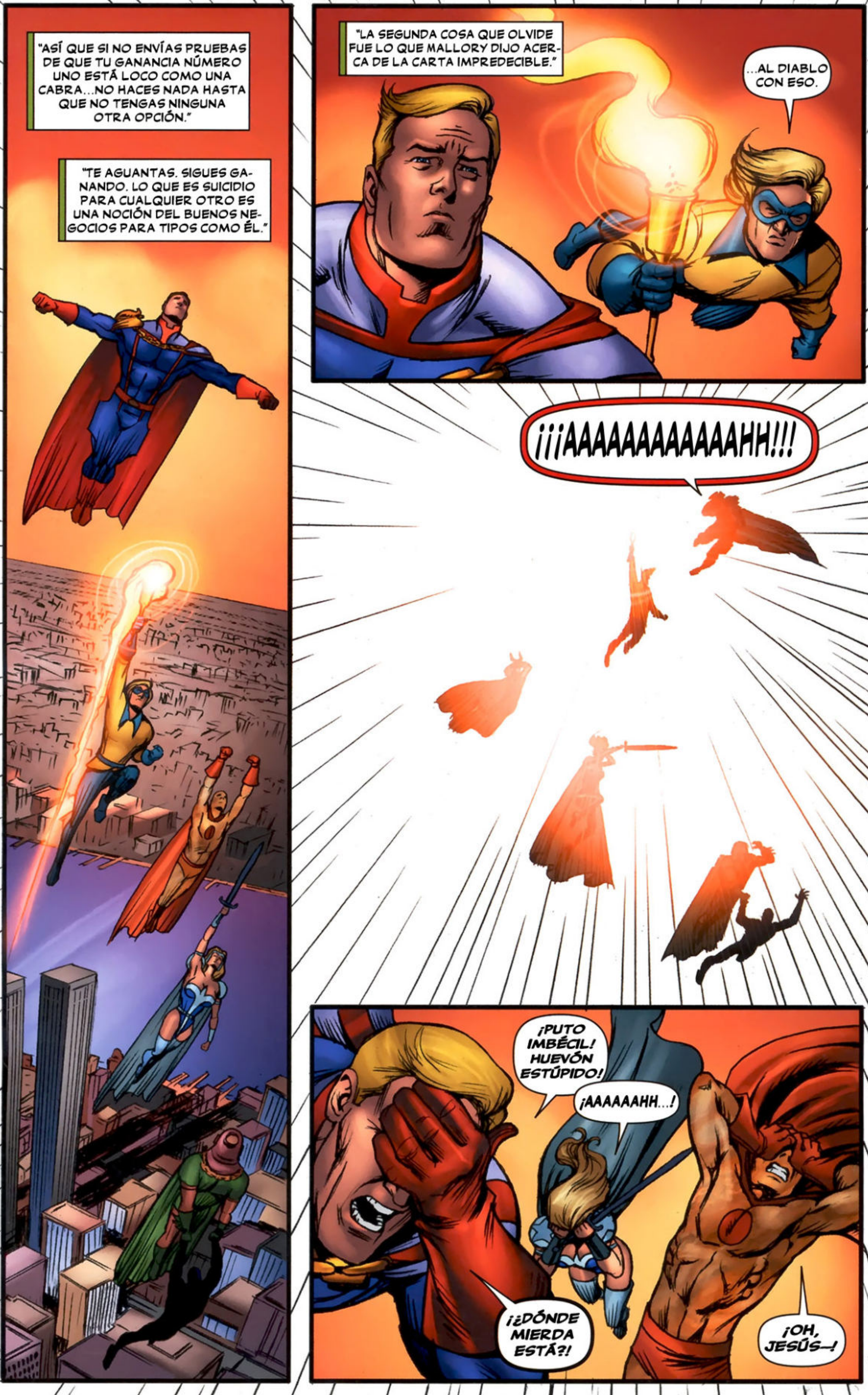

¿ACERCA DE...?
ESTABAS HABLANDO DE TODO LO QUE HABÍA SUCEDIDO DESDE EL PASADO SEPTIEMBRE. EL ACTA PATRIÓTICA, Y LOS MEDIOS METIENDO SU LENGUA EN EL CULO DE DAKOTA BOB, Y TODOS ESTANDO TEMEROSO DE TENER LUZ VERDE CONTRA LA CASA BLANCA.
DIJISTE... DIJISTE HAY VECES EN LAS QUE NO SE SIENTE COMO NORTEAMÉRICA.
BUENO, DE LO QUE ESTAMOS HABLANDO AQUÍ ES DEL DÍA EN QUE TODO SALIÓ MAL. EL DÍA QUE EL NEGRO SE VOLVIÓ BLANCO Y EL ARRIBA SE VOLVIÓ ABAJO.
COMO ESE POBRE PILOTO EN LA GRABACIÓN DEL NORAD: "EXPLOTE UN AVIÓN LLENO DE NORTEAMERICANOS EN EL CIELO, ***SI DEJAMOS PASAR ESTE HABRÁ SIDO PARA NADA.***"
Y LO HICIERON...Y ASÍ FUE.
¿NO QUIERES HACER RESPONDER A ALGUIEN POR ESO?
¿ENTONCES CÓMO PIENSAS QUE DEBEMOS ASUMIR ESTO?
PONERNOS EN CONTACTO CON EL HOMELANDER. DECIRLE QUE SABEMOS LO QUE SUCEDIÓ EN EL UNITED UNO SETENTA Y CINCO.
DECIRLE QUE FUIMOS QUIENES LE ENVIAMOS LAS FOTOS, QUE PENSAMOS QUE ES TIEMPO DE CHARLAR.
NOS ENCONTRAMOS CON THE SEVEN. LES DEJAMOS QUE NOS DEN UNA BUENA MIRADA. SOLO PARA QUE SEPAN QUE HAY ALGUIEN OBSERVANDO; QUE ESTA PANDILLA DE LA QUE HABLAN LOS DEMÁS SUPES ES REAL.
LES DECIMOS QUE ALGUIEN SERÁ ARROJADO A LOS LOBOS POR EL NUEVE-ONCE. QUE DECIDIMOS MAÑANA--
"O TÚ DECIDES HOY."
¿Y PIENSAS QUE ELEGIRÁN AL ***HOMELANDER***...?
LO HARÁN UNA VEZ QUE TENGAN UNA TONELADA DE ESAS MALDITAS FOTOS.

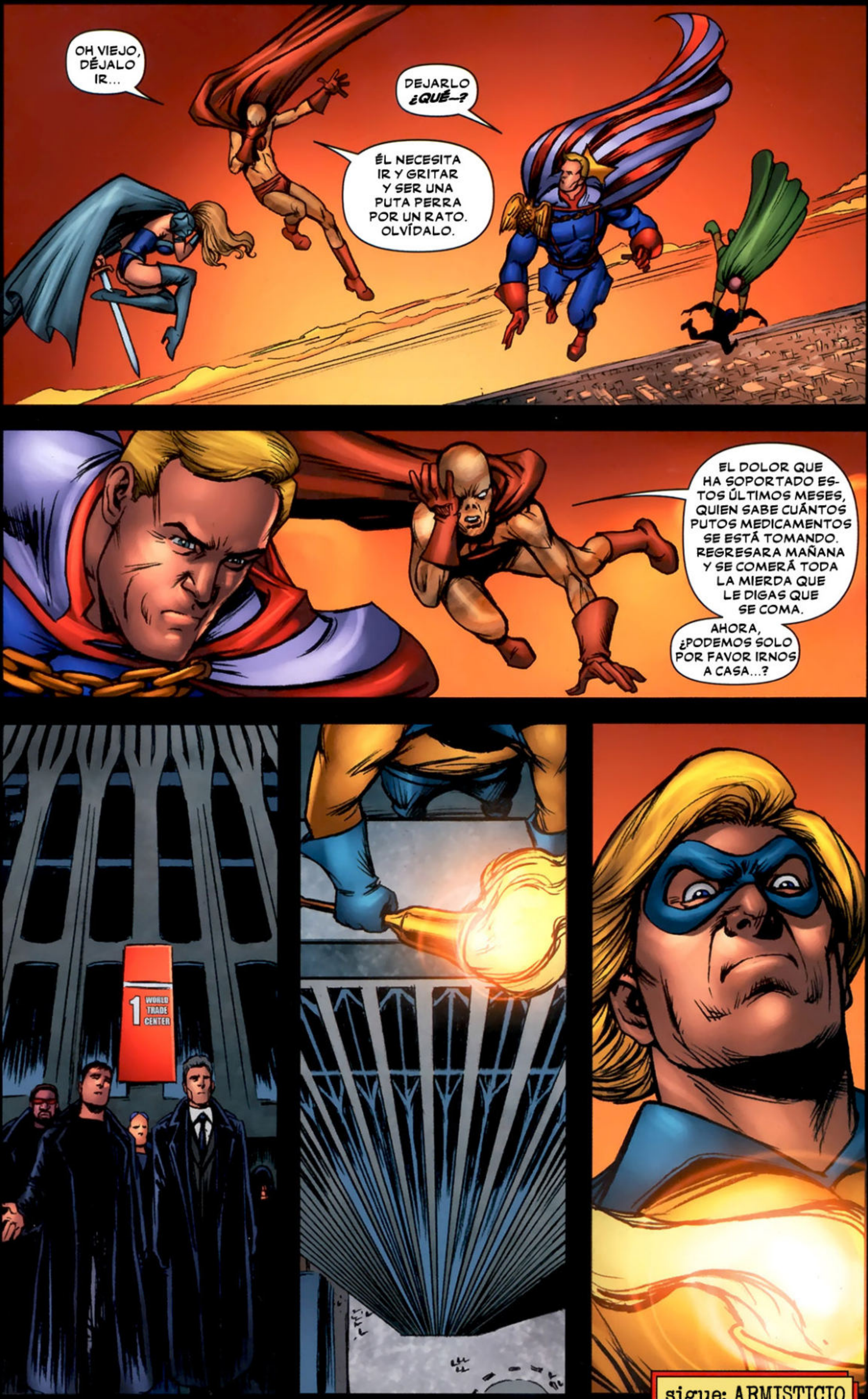

"SI PIENSAS QUE MOTHER´S MILK O YO O CUALQUIER OTRO VA A ESTAR EN LA ZONA CERO CUANDO SE DÉ CUENTA QUE SERÁ ÉL--"
"BUENO, NO, NO VAMOS A HACERLOS DE ESA MANERA, ¿O SÍ? QUIERO DECIR LA PRIMERA COSA QUE ELLOS VAN A PREGUNTAR ES POR QUÉ NO DEBERÍAN FILETEARNOS JUSTO EN ESE MOMENTO Y LUGAR, Y VAMOS A DECIRLES—PREGÚNTENLE A ÉL."
"ÓSEA AL HOMELANDER."
"EXACTAMENTE. Y ÉL VA A SABER QUE QUEREMOS DECIR, ASÍ QUE CERRARA SU HUECO EN ESE PUNTO."
"DE INMEDIATO ÉL CAERÁ EN CUENTA DE QUE TENEMOS COPIAS DE LAS FOTOS—LO QUE NO SABRÁ ES, QUE YA LE HEMOS ENVIADO UN JUEGO DE LAS MISMAS A VOUGHT..."
"ASÍ QUE SE VAN A CASA...TIENEN UNA CONFERENCIA CON VOUGHT. ¿Y UNA DECISIÓN MUTUA SE HARÁ PARA ENTREGARLO?"
"PARA ESA ETAPA ÉL ESTARÁ A KILÓMETROS."
"¿Y SI SE EMPECINA?"
"ESE NO ES NUESTRO PROBLEMA."


"PERO NO CREO QUE LO HAGA. PIENSA ACERCA DE LA OPCIÓN QUE LE DARÁN CUANDO ESO LLEGARA A SER PÚBLICO: O ERES DELATADO COMO SI HUBIERA SIDO UN ESFUERZO EN SOLITARIO PARA DETENER EL PASO DEL AVIÓN, PORQUE ERES UN BUEN INTENCIONADO IMBÉCIL QUE ESTABA FUERA DE SU DEPARTAMENTO--"
"O ERES UN TOTAL MANÍACO QUE JODIÓ UN BEBÉ A LA MITAD. Y AQUÍ HAY UN PAR DE FOTOS PARA PROBARLO."
"¿Y LUEGO...?"
"Y LUEGO LO RETIRAN A PASTAR. QUIÉN SABE, QUIZÁS QUIÉN LLAMO DE VUELTA A LOS CAZAS SE PONGA NERVIOSO, Y VOUGHT TENGA QUE JALAR EL CABLE COMPLETAMENTE—DUDO QUE TENGAN A UN PUTO COMO ESE CAMINADO POR AHÍ SIN UNA MANERA DE APAGARLO SI ES QUE LLEGARA A ESO."
"Y AÚN SI NO LO TIENEN... ENCONTRARE UNO TARDE O TEMPRANO."
"NO OLVIDES QUE SI DECIDEN TENER ESA REUNIÓN, SERÁN INFORMADOS POR VOUGHT DE ANTEMANO. MUY A FONDO CIERTAMENTE, ME IMAGINARÍA."
"Y ESTÁ ESTA...BUENO, ESTA LA CARTA IMPREDECIBLE QUE NADIE NUNCA PUEDE VER VENIR. ESTO PODRÍA NO SALIR PARA NADA SEGÚN EL GUIÓN."
¿Y CUANDO SÍ?
YO SOLO...
HHHH.
BIEN.


¿ESO ES ASÍ?
ASÍ ES.
ENTONCES VAMOS A IRNOS AHORA.
CONOCERÁN NUESTRA DECISIÓN PRONTO.
ESPERA UN MINUTO, ¿QUÉ MIERDA ES ESTO—?
¿QUIÉNES SON ESTOS IMBÉCILES? ¿POR QUÉ PIENSAN QUE PUEDEN TRATARNOS DE ESTA MANERA? ¿Y QUÉ QUERÍAN DECIR CON ESA MIERDA DE PREGUNTARTE A TI?
LAMPLIGHTER, YA SOLO—
¡A LA MIERDA CON ESTO!
¡ME FRACTURE LAS COSTILLAS ESE DÍA! ¡CASI MUERO ESE DÍA TRATANDO DE DETENER ESE CONDENADO AVIÓN! ¡¿Y ME ESTÁS DICIENDO QUE ESTOS DON NADIE, ESTOS PUTOS CHUPA VERGAS DESCONOCIDOS— PUEDEN USAR ESO PARA JODERNOS?!
DEBERÍAS CONTROLAR A ESTE HOMBRE.
¿QUÉ...?


...DES-PUTAMENTE
-EMPUÑADO.
EN VERDAD.
DOS COSAS QUE OLVIDE, COMPA.
CUANDO SE TRATA DE VOUGHT... O CUALQUIER ORGANIZACIÓN CORPORATIVA, EN VERDAD... TODO LO QUE CUENTA SON LAS GANANCIAS.
ENVÍAN A SUS HIJOS EN AVIONES CONSTRUIDOS POR LOS OFERTANTES MÁS BARATOS. VIAJAN EN LAS PUTAS COSAS ELLOS MISMOS. JET DE LAS COMPAÑÍAS O EN PRIMERA CLASE, AUN ASÍ VAN EN ELLOS.
LA SEGURIDAD CUESTA. EL DINERO ES DIOS.


"ASÍ QUE SI NO ENVÍAS PRUEBAS DE QUE TU GANANCIA NÚMERO UNO ESTÁ LOCO COMO UNA CABRA...NO HACES NADA HASTA QUE NO TENGAS NINGUNA OTRA OPCIÓN."
"TE AGUANTAS. SIGUES GANANDO. LO QUE ES SUICIDIO PARA CUALQUIER OTRO ES UNA NOCIÓN DEL BUENOS NEGOCIOS PARA TIPOS COMO ÉL."
"LA SEGUNDA COSA QUE OLVIDE FUE LO QUE MALLORY DIJO ACERCA DE LA CARTA IMPREDECIBLE."
...AL DIABLO CON ESO.
¡¡¡AAAAAAAAAAAAHH!!!
¡PUTO IMBÉCIL! HUEVÓN ESTÚPIDO!
¡AAAAAAH...!
¿¡DÓNDE MIERDA ESTÁ?!
¡OH, JESÚS--!



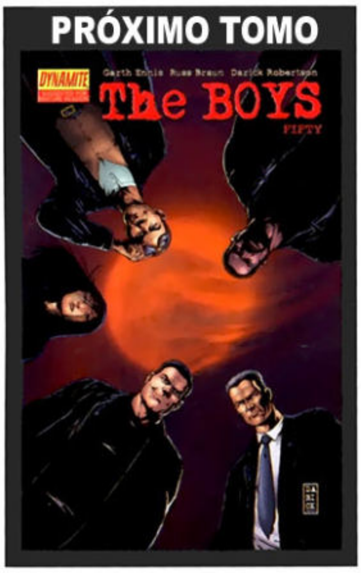
OH VIEJO, DÉJALO IR...
DEJARLO *¿QUÉ--?*
ÉL NECESITA IR Y GRITAR Y SER UNA PUTA PERRA POR UN RATO. OLVÍDALO.
EL DOLOR QUE HA SOPORTADO ESTOS ÚLTIMOS MESES, QUIEN SABE CUÁNTOS PUTOS MEDICAMENTOS SE ESTÁ TOMANDO. REGRESARA MAÑANA Y SE COMERÁ TODA LA MIERDA QUE LE DIGAS QUE SE COMA.
AHORA, ¿PODEMOS SOLO POR FAVOR IRNOS A CASA...?
1 WORLD TRADE CENTER

sigue: ARMISTICIO

DYNAMITE DISPATCHES

¡Oigan, fans de Dynamite! ¿Tienen algunas preguntas o sugerencias? Email: LETTERS@DYNAMITEENTERTAINMENT.COM

PRÓXIMO TOMO


DYNAMITE
Garth Ennis Russ Braun Darick Robertson
The BOYS
FIFTY

The Boys' first encounter with the Seven reaches its bloody conclusion in the terrible aftermath of 9/11, as Mallory gets what he's looking for and Butcher very definitely does not. The Homelander shows just how far he'll go, Maeve finds a solution of her own, and the status quo is set- just in time for it all to fall apart...

Also features pin-ups, Interviews with creators Garth Ennis, Darick Robertson and more!

ASK DYNAMITE:

ASK DYNAMITE: Send letters to: letters@dynamiteentertainment.com and mark them "ok to print"!

MIKE WRITES: "Guys, I applaud you bringing back Vampirella and eagerly await the relaunch. I do see a potential problem however. The five preview pages of issue one show a very tall, covered up Vampirella - essentially wearing a jumpsuit over the traditional costume. Mistake number one. Why acquire the character if you intend to re-define it? The sex appeal of the character makes everything work, the covers look in character & sexy ,the insides not so much. It's one thing to acquire characters that have been out of the limelight for years. That gives you some room to experiment. Vampirella has been a going concern for years and an image redo will not go well with the readership. I hope you get that. As well, it also (the five page preview) seems to indicate Vampirella doing battle with common thugs. Mistake number two. Other lesser heroes can take up that battle. If I was writing this book I would work out from the original premise and let reader response shape minor not major changes."

Mike, rest assured that Vampi is in very capable hands. She's had many writers over the years, but once Eric's issues hit the stands, he's going to be remembered in the same light as Archie Goodwin, who is a major source of inspiration for our opening shot of Vampirella!

MARK WRITES: "If I was in a dark room I could easily tell a Dynamite comic any from other just by my sense of smell. Now, I'm not saying you're comics stink. Far from it. But every one of your titles has a pleasant aroma that can't be smelled from any other company. What is your secret? Marvel and DC don't smell as sweet as you."

We have no idea why our books would smell better than anyone else's, but we enjoyed this letter so much, we had to print it!

PAUL WRITES: "OK. Will WARLORD OF MARS address the mysteries and inconsistencies surrounding Carter's birth or origin? Will it depict the "devices" or insignia of Martian royal houses which ERB mentions but doesn't describe even though they play a crucial role during an air battle in GODS OF MARS? Why not show more of Carter's pre-Mars career like during the Civil War? That was a neat trick with the Martian names in no 1."

Glad you like the book, Paul, and rest assured, while staying true to Burrough's vision, we'll also be weaving in and out of the printed word like we're doing for the first two issues. Keep reading!

DYNAMITE IN THE NEWS:

SHERLOCK HOLMES RETURNS TO DYNAMITE WITH SHERLOCK HOLMES: YEAR ONE!

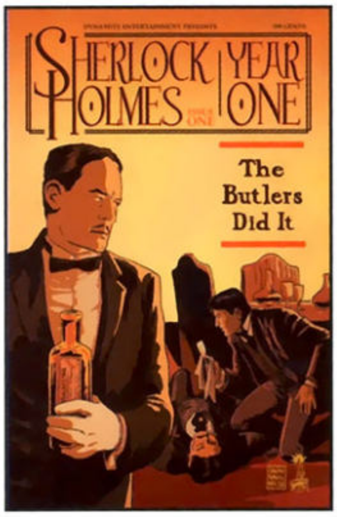
In January, the origin of iconic Sherlock Holmes is revealed by writer Scott Beatty. Sir Arthur Conan Doyle's dauntless detective returns in an all-new series of adventures exploring the sleuth's untold origins! Join Dr. John Watson as he meets young Sherlock Holmes in a fateful encounter that will forever shape both men's destinies! Mysteries and murders most foul abound as we discover clues that reveal just how Holmes became the world's most famous detective! Discover more about the beginnings of the iconic Sherlock Holmes this January!

"Here's the deal: Sherlock Holmes and Dr. John Watson are the ORIGINAL partners-in-crimefighting," says writer Scott Beatty. "Sherlock Holmes: Year One is no mere 'Year One' story. For both Watson and readers, Sherlock Holmes IS the mystery. Who is he? Where does he come from? What drives him? Watson is compelled to find out. And it'll take more than deductive reasoning to solve the most important case of the detectives' careers, a dozen murders laid squarely at their feet!"

"It's my privilege to be associated with such a venerable and influential character," says cover artist Aaron Campbell. "Dynamite's Sherlock Holmes stories, which I was fortunate to draw the interiors of the last series, can be just as exciting and relevant today as they were 100 years ago!"

"I have been a Sherlock Holmes fan since I was a kid, watching Basil Rathbone's movies and reading Doyle's novels," adds cover artist Francesco Francavilla. "So it's no surprise I am very happy to be part of Dynamite's new Sherlock series as a cover artist."

Sherlock Holmes is a fictional detective created by Scottish author, Arthur Conan Doyle in 1887. As a brilliant London-based detective, Holmes is famous for his astute logical reasoning, his ability to take almost any disguise, and his forensic science skills to solve difficult cases.



DYNAMITE REVIEWS

THE LAST PHANTOM #2
(ComicCollectorLive.com):"The Last Phantom #2 is a hard edge comic that explores the actions of the Phantom after his family is murdered in a coupe that overthrows the legitimate government in his home country, Bengali."

THE LAST PHANTOM
DYNAMITE 2

THE LAST PHANTOM #2
(MajorSpoilers.com): "Beatty and Ferigato do keep the gun splatter to blood spurts only, and fortunately the editors made the wise choice not to have the page erupt with brain matter and guts in every single panel."

WARLORD OF MARS #1
(BlogCritics.org): "This is pure pulp, pure adventure, and larger-than-life characters."

WARLORD OF MARS #1
(Comicbookresources.com): "Consider me interested in reading more of "Warlord of Mars" based on this first issue, and at just a buck it's a nice way to lure other curious readers in too. This is a good, solid, enjoyable first issue. If you're interested in a little pulp adventure in your life, you should check it out too."

WARLORD OF MARS #1
(Comicswaitingroom.com): "So, in short, this has my attention. Plus, if you are on the fence about it, Dynamite has made it easy to sample, opening up with a $1 price tag for this first issue. Recommended."

THE LONE RANGER #24
(Comicbookresources.com): "Matthews ends this issue with a cliffhanger, and somewhere you can almost hear audible gasps as the listeners and viewers of Lone Ranger from yesteryear lean forward in their seats, shocked by the ending and anxious for the next serialized episode."

THE LONE RANGER
MATTHEWS • CARIELLO • CASSADAY
DYNAMITE 24

THE LONE RANGER #24
(Comicbookresources.com):"The calamity that ends this issue is sure to stick with the reader until next month though. It's clear, gruff, and brutal. What happens next is critical to the continuation of this series."

Para discutir estos tomos y más, logeate al Tablero de Mesanjes de Dynamite Entertainment en
WWW.DYNAMITEENTERTAINMET.COM/BOARDS

DYNAMITE ENTERTAINMENT
NICK BARRUCCI • PRESIDENTE
JUAN COLLADO • JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON • DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER • DISEÑADOR GRÁFICO

¡VISTAZO PREVIO A JENNIFER BLOOD DE GARTH ENNIS!

DYNAMITE

SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS

Garth Ennis Russ Braun Darick Robertson

The BOYS™

CINCUENTA

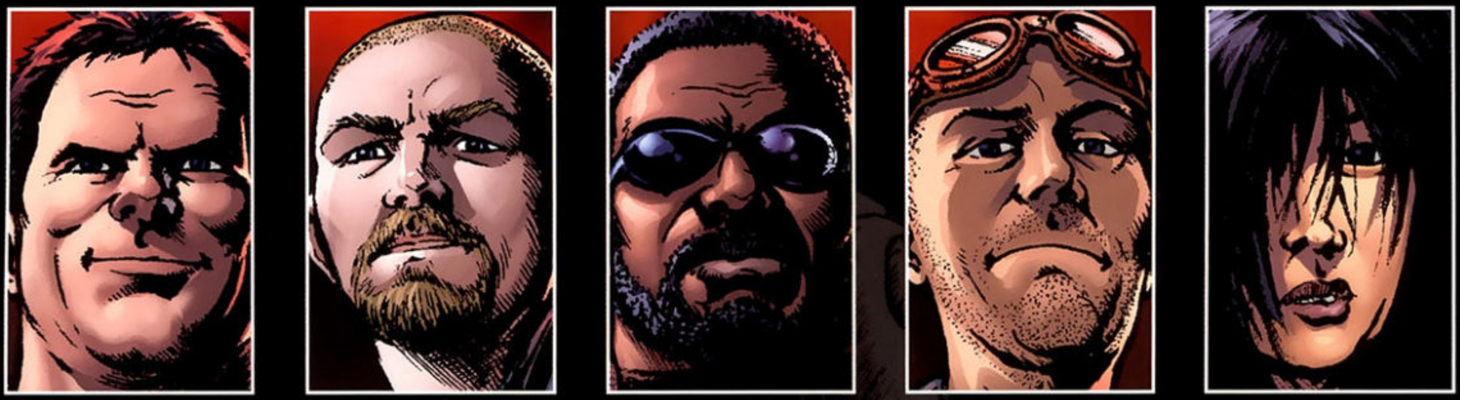
DA
RI
CK
2010
KMQS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

CINCUENTA

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los "supes" no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a The Boys.

Escrito por:
GARTH ENNIS

Coloreado por:
TONY AVIÑA

Ilustrado por:
RUSS BROWN

Portada por:
DARICK ROBERTSON

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

Tradumaquetado por:
CGMAN

DYNAMITE® ENTERTAINMENT

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

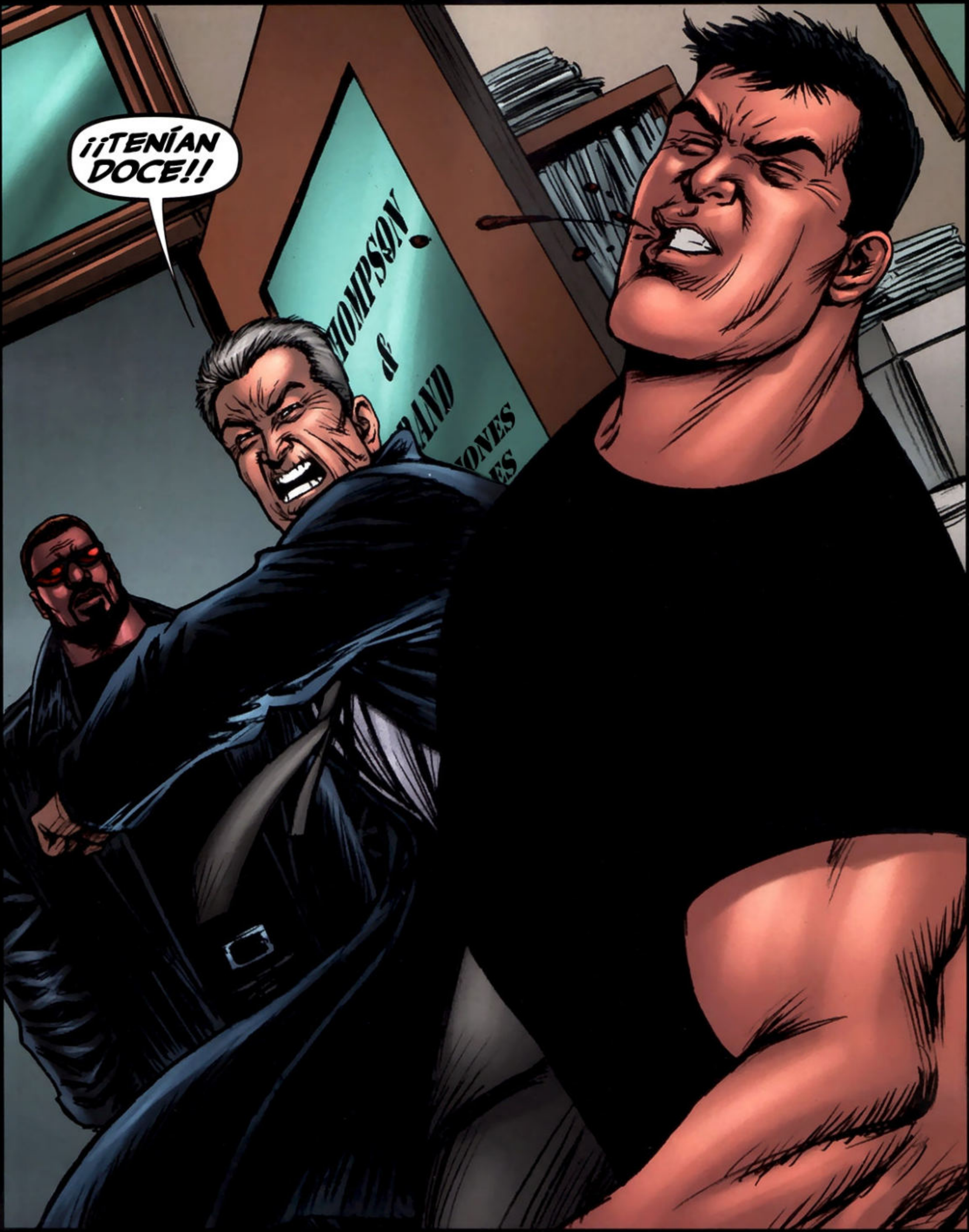
NICK BARRUCCI	PRESIDENTE
JUAN COLLADO	JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT	DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON	DIRECTOR CREATIVO
RICH YOUNG	DIRECTOR DE NEGOCIOS
JASON ULLMEYER	DISEÑADOR GRÁFICO

COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
COMICS
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

THE BOYS, VOLUMEN 1 #50. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078. Derechos de Autor © 2011 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2011 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

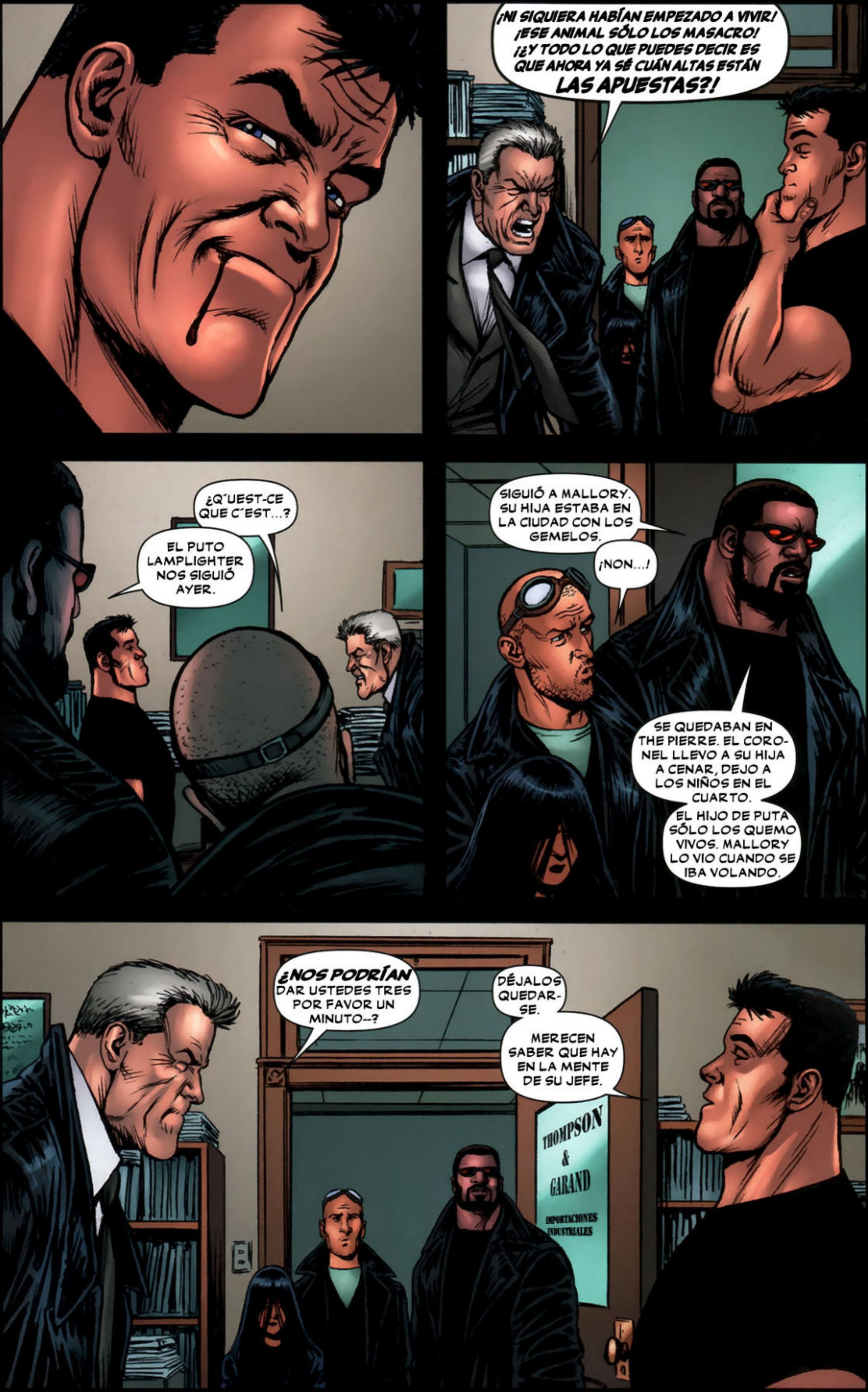
Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

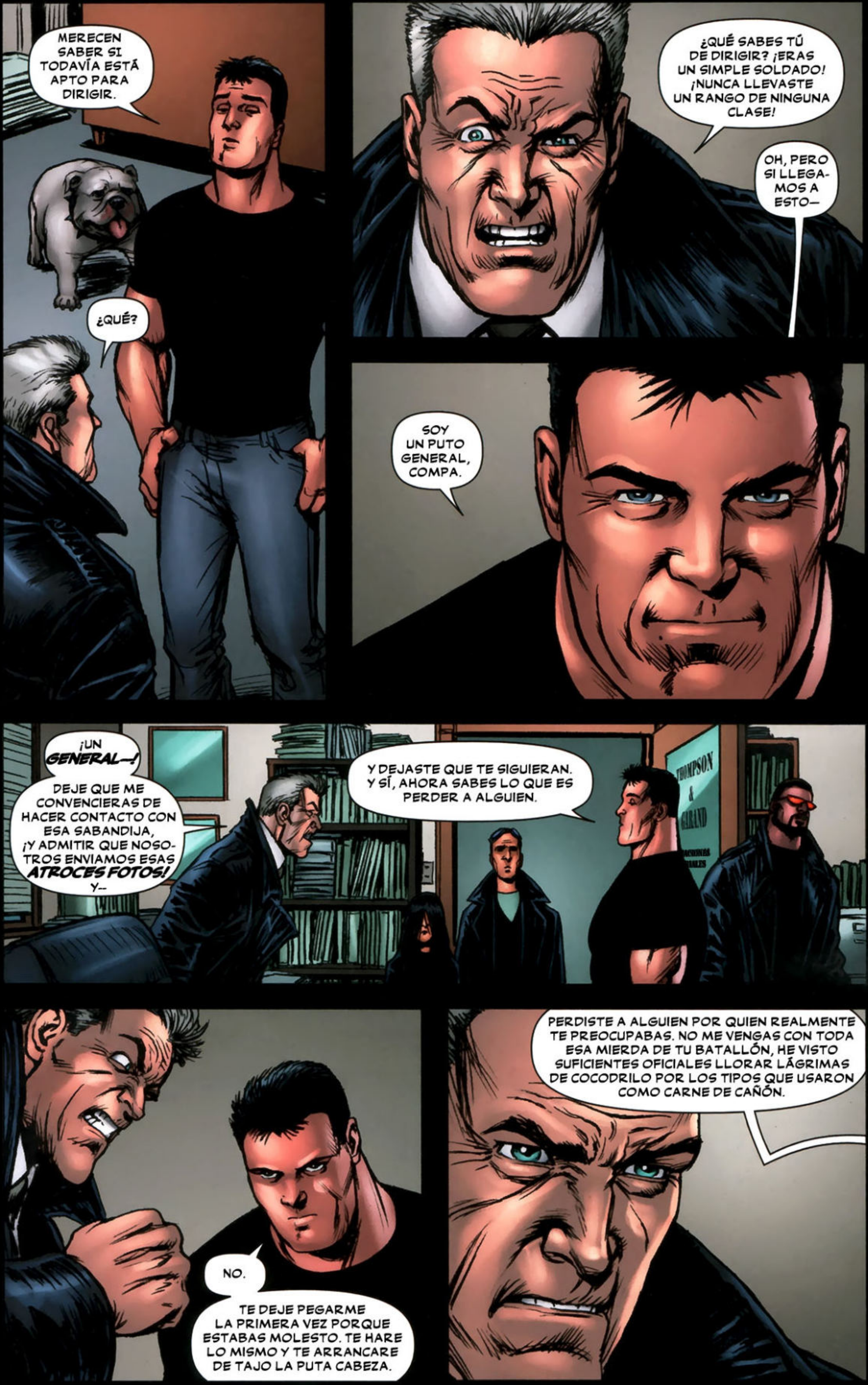
Impreso en Canadá.

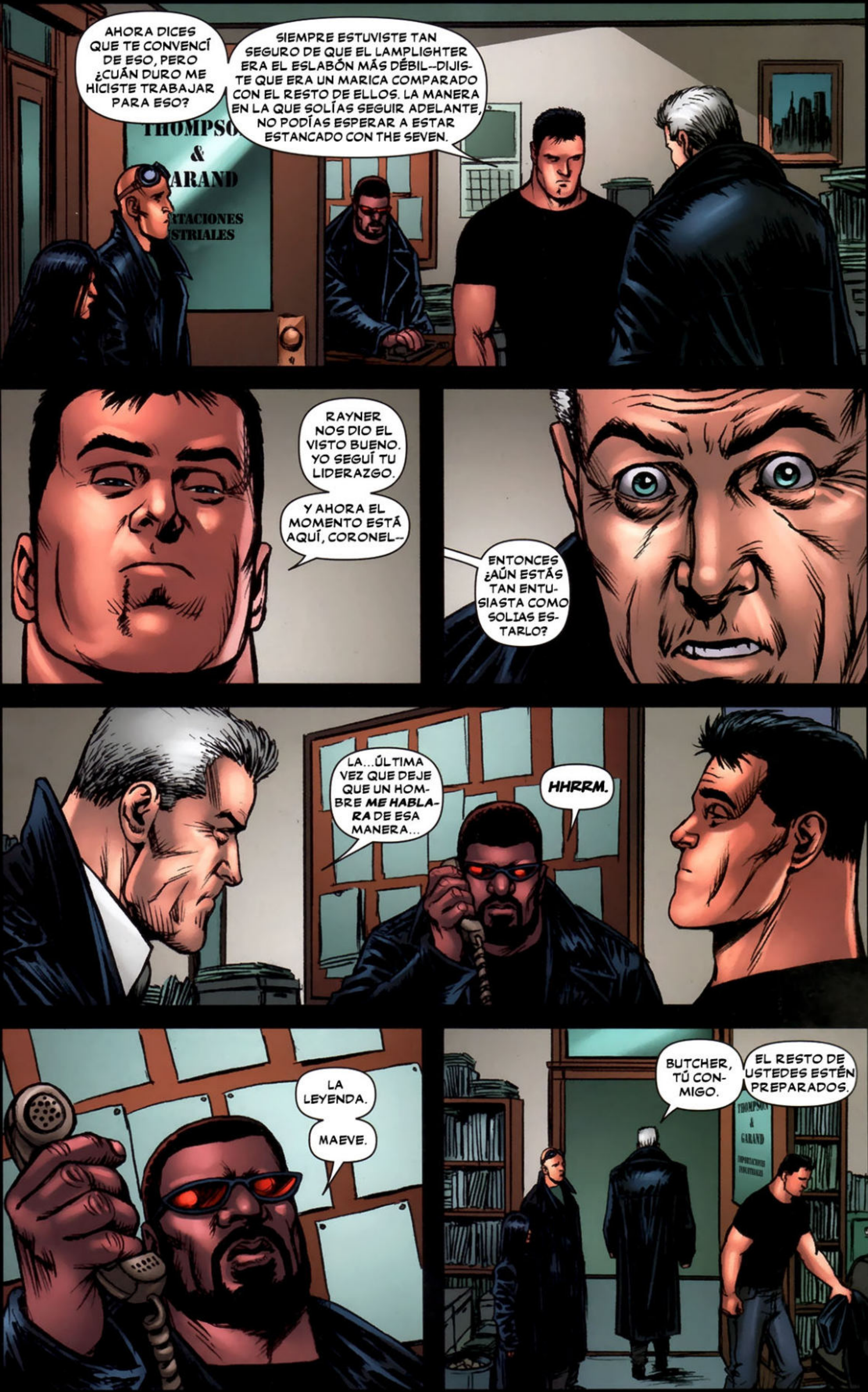

¡¡TENÍAN DOCE!!
THOMPSON & ...RAND ...IONES ...ES

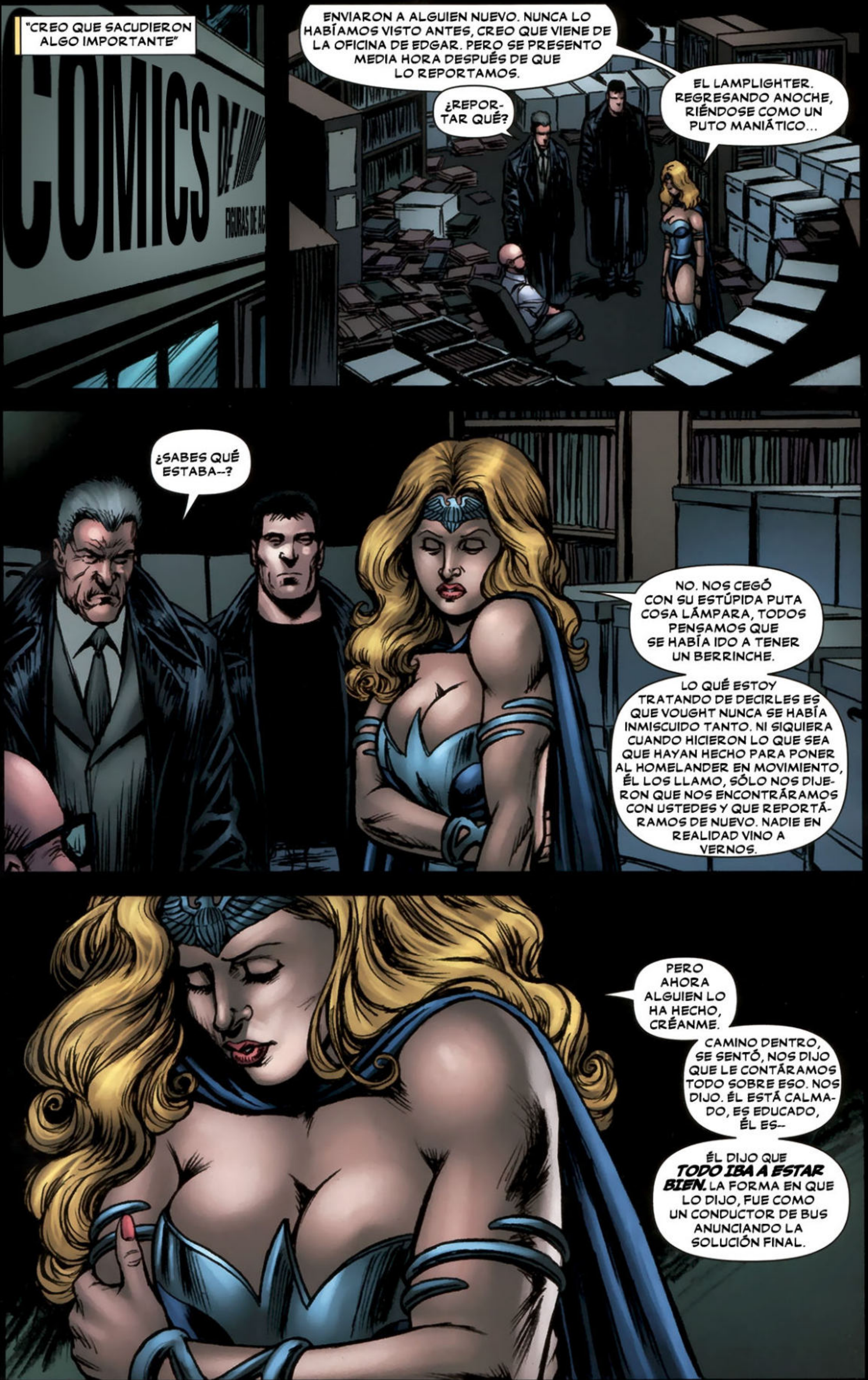
PROPIA PREPARACIÓN Y PLANEAMIENTO

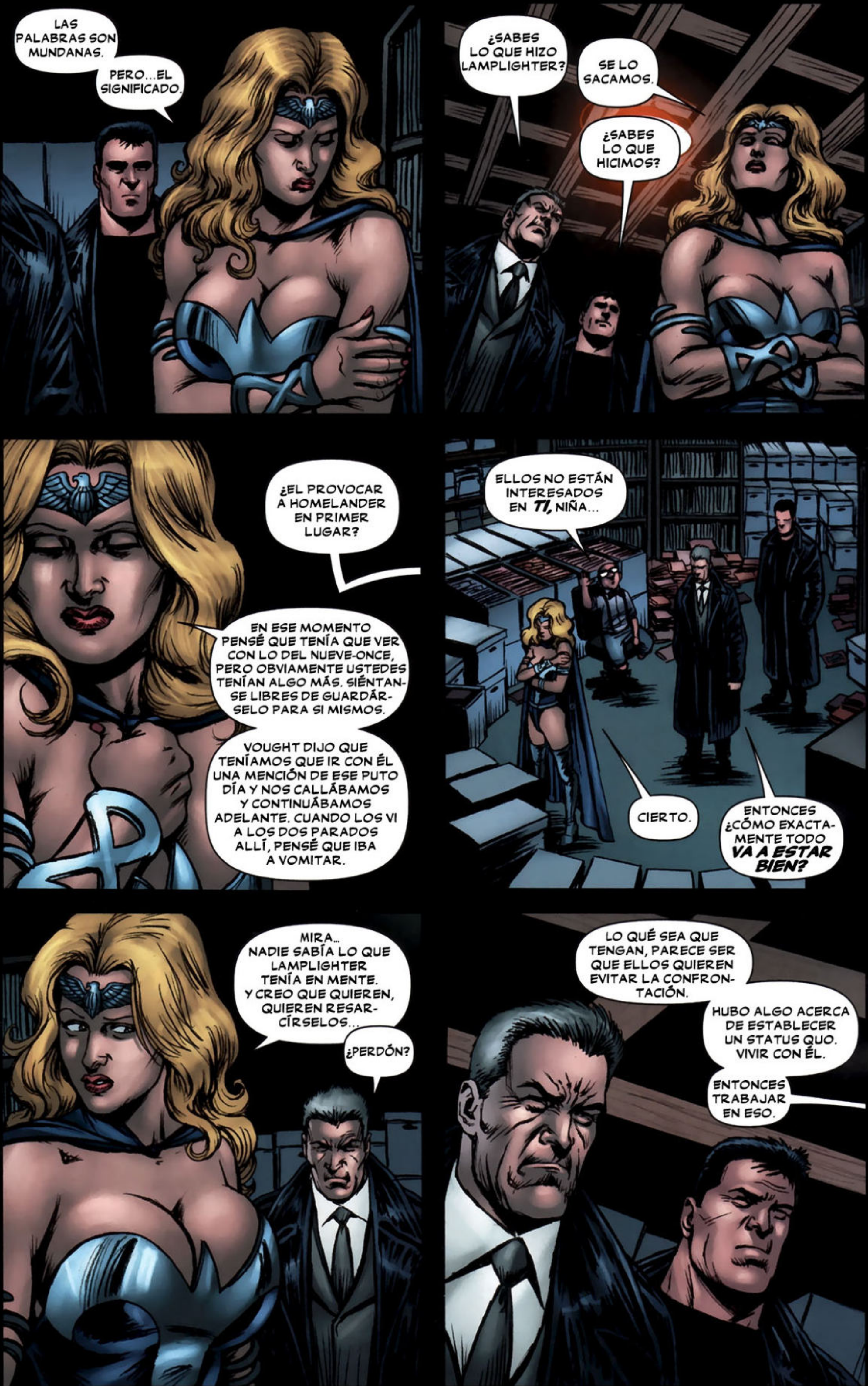
parte tres

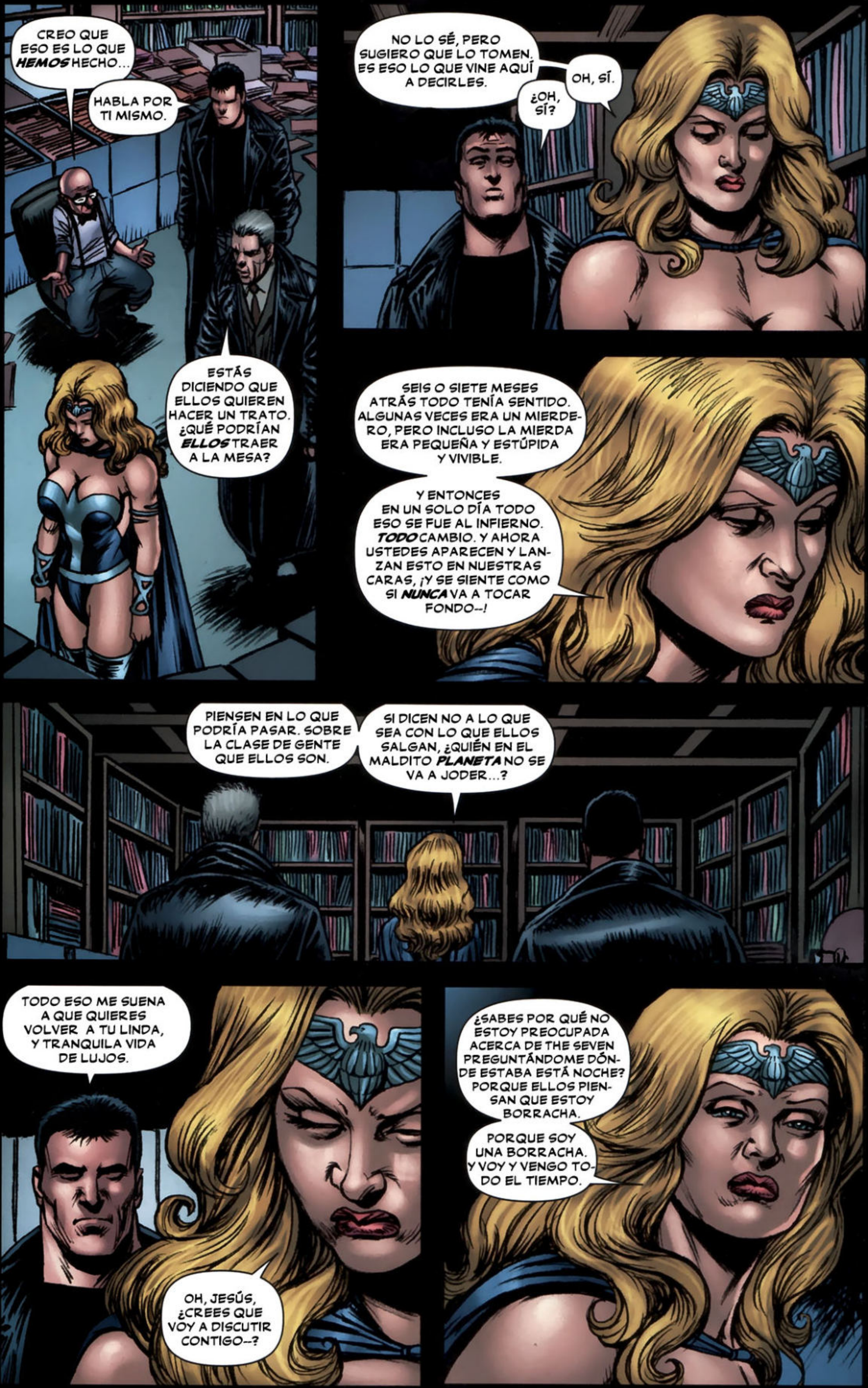

¡NI SIQUIERA HABÍAN EMPEZADO A VIVIR! ¡ESE ANIMAL SÓLO LOS MASACRO! ¡¿Y TODO LO QUE PUEDES DECIR ES QUE AHORA YA SÉ CUÁN ALTAS ESTÁN LAS APUESTAS?!
¿Q´UEST-CE QUE C´EST...?
EL PUTO LAMPLIGHTER NOS SIGUIÓ AYER.
SIGUIÓ A MALLORY. SU HIJA ESTABA EN LA CIUDAD CON LOS GEMELOS.
¡NON...!
SE QUEDABAN EN THE PIERRE. EL CORONEL LLEVO A SU HIJA A CENAR, DEJO A LOS NIÑOS EN EL CUARTO.
EL HIJO DE PUTA SÓLO LOS QUEMO VIVOS. MALLORY LO VIO CUANDO SE IBA VOLANDO.
¿NOS PODRÍAN DAR USTEDES TRES POR FAVOR UN MINUTO--?
DÉJALOS QUEDARSE.
MERECEN SABER QUE HAY EN LA MENTE DE SU JEFE.
THOMPSON & GARAND IMPORTACIONES INDUSTRIALES

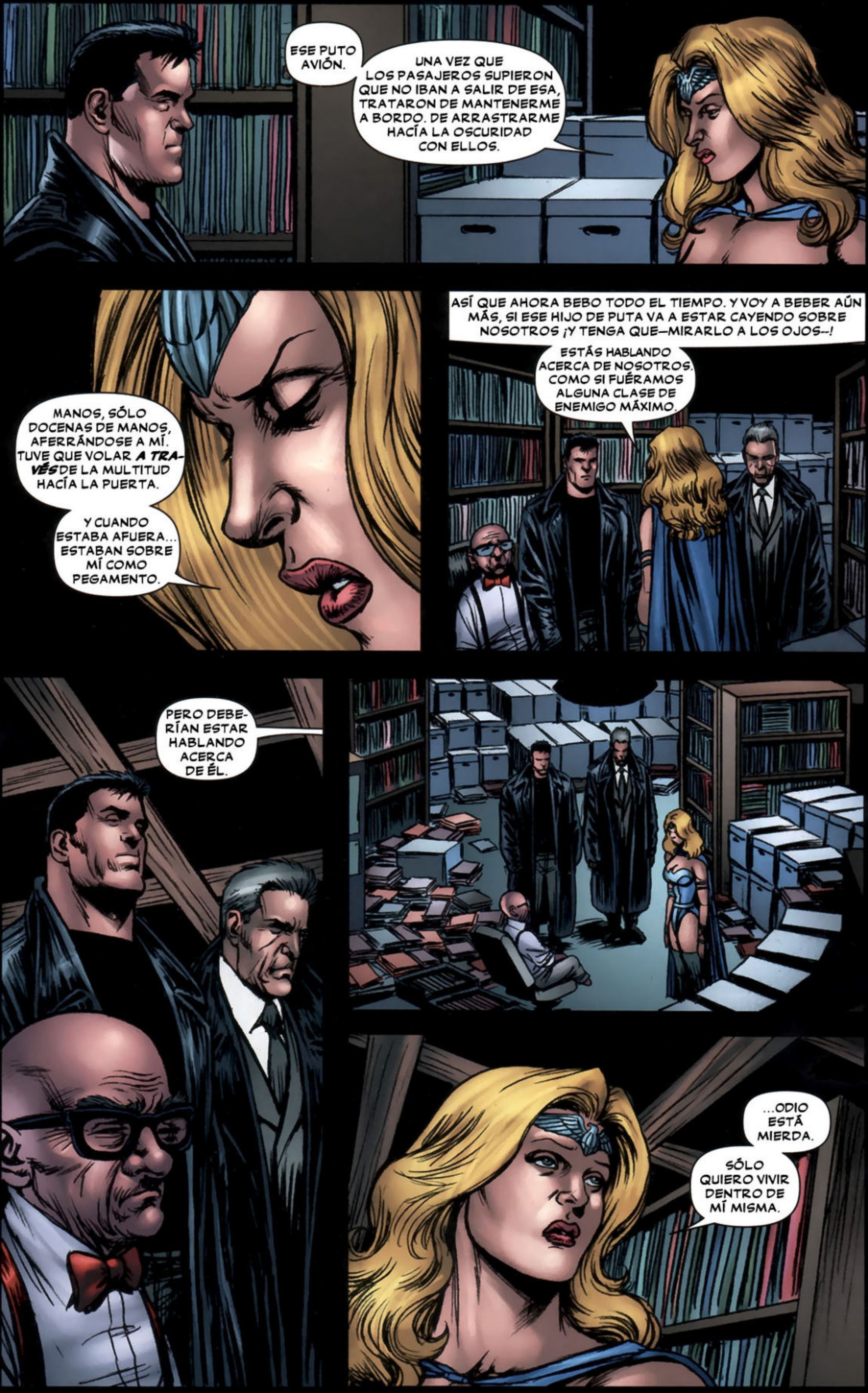

MERECEN SABER SI TODAVÍA ESTÁ APTO PARA DIRIGIR.
¿QUÉ?
¿QUÉ SABES TÚ DE DIRIGIR? ¡ERAS UN SIMPLE SOLDADO! ¡NUNCA LLEVASTE UN RANGO DE NINGUNA CLASE!
OH, PERO SI LLEGAMOS A ESTO—
SOY UN PUTO GENERAL, COMPA.
¡UN GENERAL—! DEJE QUE ME CONVENCIERAS DE HACER CONTACTO CON ESA SABANDIJA, ¡Y ADMITIR QUE NOSOTROS ENVIAMOS ESAS ATROCES FOTOS! Y--
Y DEJASTE QUE TE SIGUIERAN. Y SÍ, AHORA SABES LO QUE ES PERDER A ALGUIEN.
THOMPSON & GARAND
NO.
TE DEJE PEGARME LA PRIMERA VEZ PORQUE ESTABAS MOLESTO. TE HARE LO MISMO Y TE ARRANCARE DE TAJO LA PUTA CABEZA.
PERDISTE A ALGUIEN POR QUIEN REALMENTE TE PREOCUPABAS. NO ME VENGAS CON TODA ESA MIERDA DE TU BATALLÓN, HE VISTO SUFICIENTES OFICIALES LLORAR LÁGRIMAS DE COCODRILO POR LOS TIPOS QUE USARON COMO CARNE DE CAÑÓN.

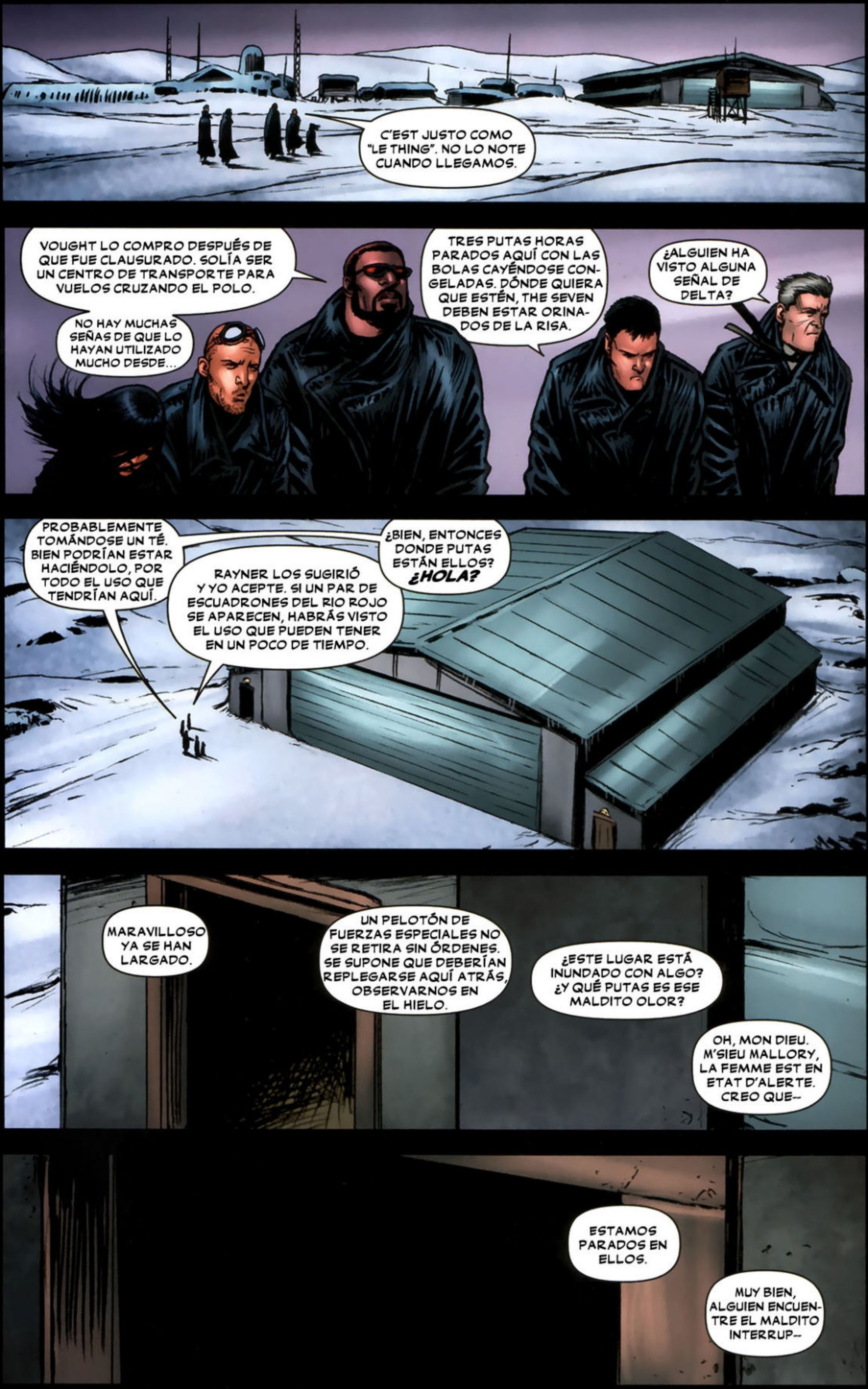

AHORA DICES QUE TE CONVENCÍ DE ESO, PERO ¿CUÁN DURO ME HICISTE TRABAJAR PARA ESO?
SIEMPRE ESTUVISTE TAN SEGURO DE QUE EL LAMPLIGHTER ERA EL ESLABÓN MÁS DÉBIL--DIJISTE QUE ERA UN MARICA COMPARADO CON EL RESTO DE ELLOS. LA MANERA EN LA QUE SOLÍAS SEGUIR ADELANTE, NO PODÍAS ESPERAR A ESTAR ESTANCADO CON THE SEVEN.
THOMPSO
&
ARAND
RTACIONES
STRIALES
RAYNER NOS DIO EL VISTO BUENO. YO SEGUÍ TU LIDERAZGO.
Y AHORA EL MOMENTO ESTÁ AQUÍ, CORONEL--
ENTONCES ¿AÚN ESTÁS TAN ENTUSIASTA COMO SOLIAS ESTARLO?
LA...ÚLTIMA VEZ QUE DEJE QUE UN HOMBRE *ME HABLARA* DE ESA MANERA...
HHRRM.
LA LEYENDA.
MAEVE.
BUTCHER, TÚ CONMIGO.
EL RESTO DE USTEDES ESTÉN PREPARADOS.
THOMPSON
&
GARAND

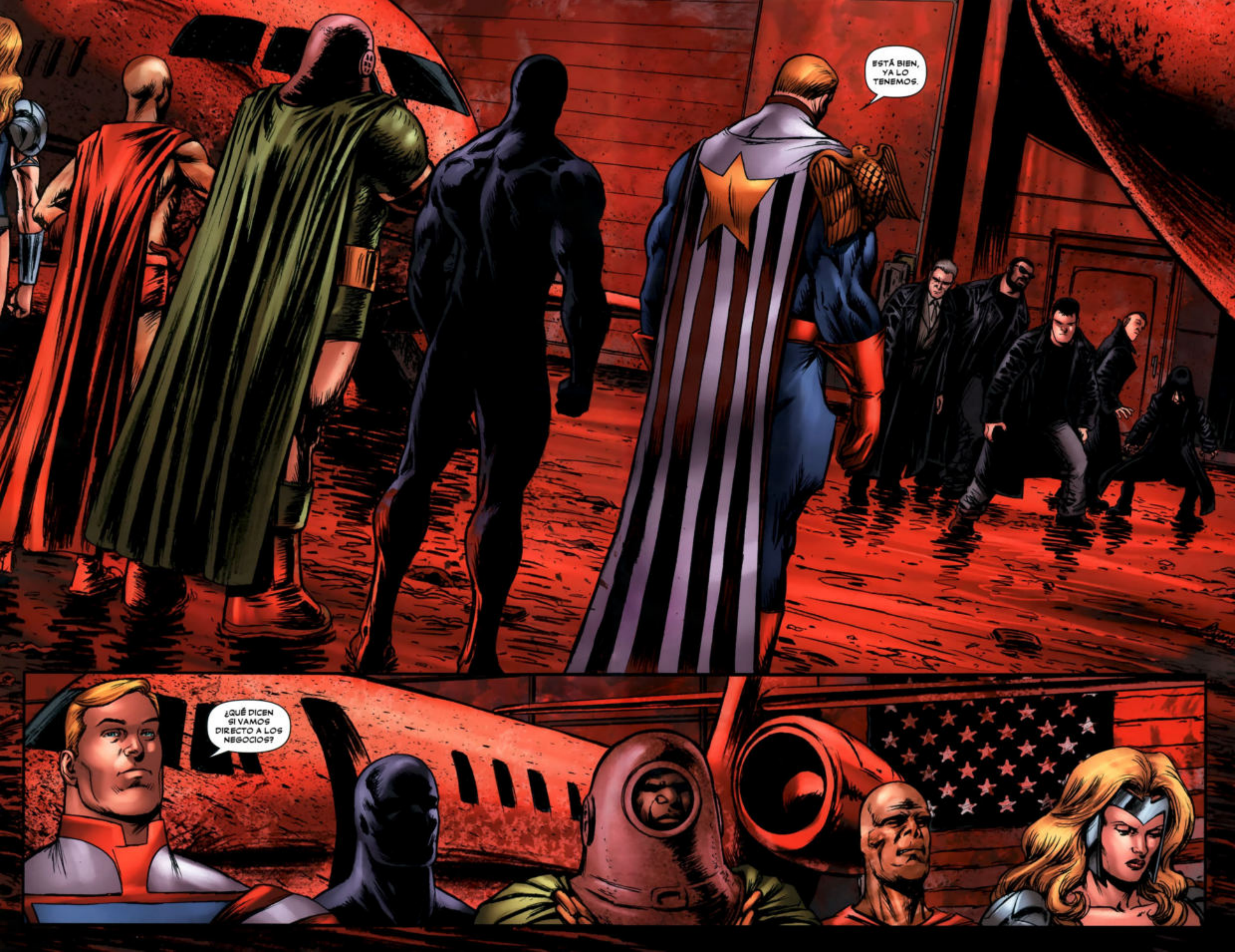
"CREO QUE SACUDIERON ALGO IMPORTANTE"
COMICS
ENVIARON A ALGUIEN NUEVO. NUNCA LO HABÍAMOS VISTO ANTES, CREO QUE VIENE DE LA OFICINA DE EDGAR. PERO SE PRESENTO MEDIA HORA DESPUÉS DE QUE LO REPORTAMOS.
¿REPORTAR QUÉ?
EL LAMPLIGHTER. REGRESANDO ANOCHE, RIÉNDOSE COMO UN PUTO MANIÁTICO...
¿SABES QUÉ ESTABA--?
NO. NOS CEGÓ CON SU ESTÚPIDA PUTA COSA LÁMPARA, TODOS PENSAMOS QUE SE HABÍA IDO A TENER UN BERRINCHE.
LO QUÉ ESTOY TRATANDO DE DECIRLES ES QUE VOUGHT NUNCA SE HABÍA INMISCUIDO TANTO. NI SIQUIERA CUANDO HICIERON LO QUE SEA QUE HAYAN HECHO PARA PONER AL HOMELANDER EN MOVIMIENTO, ÉL LOS LLAMO, SÓLO NOS DIJERON QUE NOS ENCONTRÁRAMOS CON USTEDES Y QUE REPORTÁRAMOS DE NUEVO. NADIE EN REALIDAD VINO A VERNOS.
PERO AHORA ALGUIEN LO HA HECHO, CRÉANME.
CAMINO DENTRO, SE SENTÓ, NOS DIJO QUE LE CONTÁRAMOS TODO SOBRE ESO. NOS DIJO. ÉL ESTÁ CALMADO, ES EDUCADO, ÉL ES--
ÉL DIJO QUE ***TODO IBA A ESTAR BIEN.*** LA FORMA EN QUE LO DIJO, FUE COMO UN CONDUCTOR DE BUS ANUNCIANDO LA SOLUCIÓN FINAL.

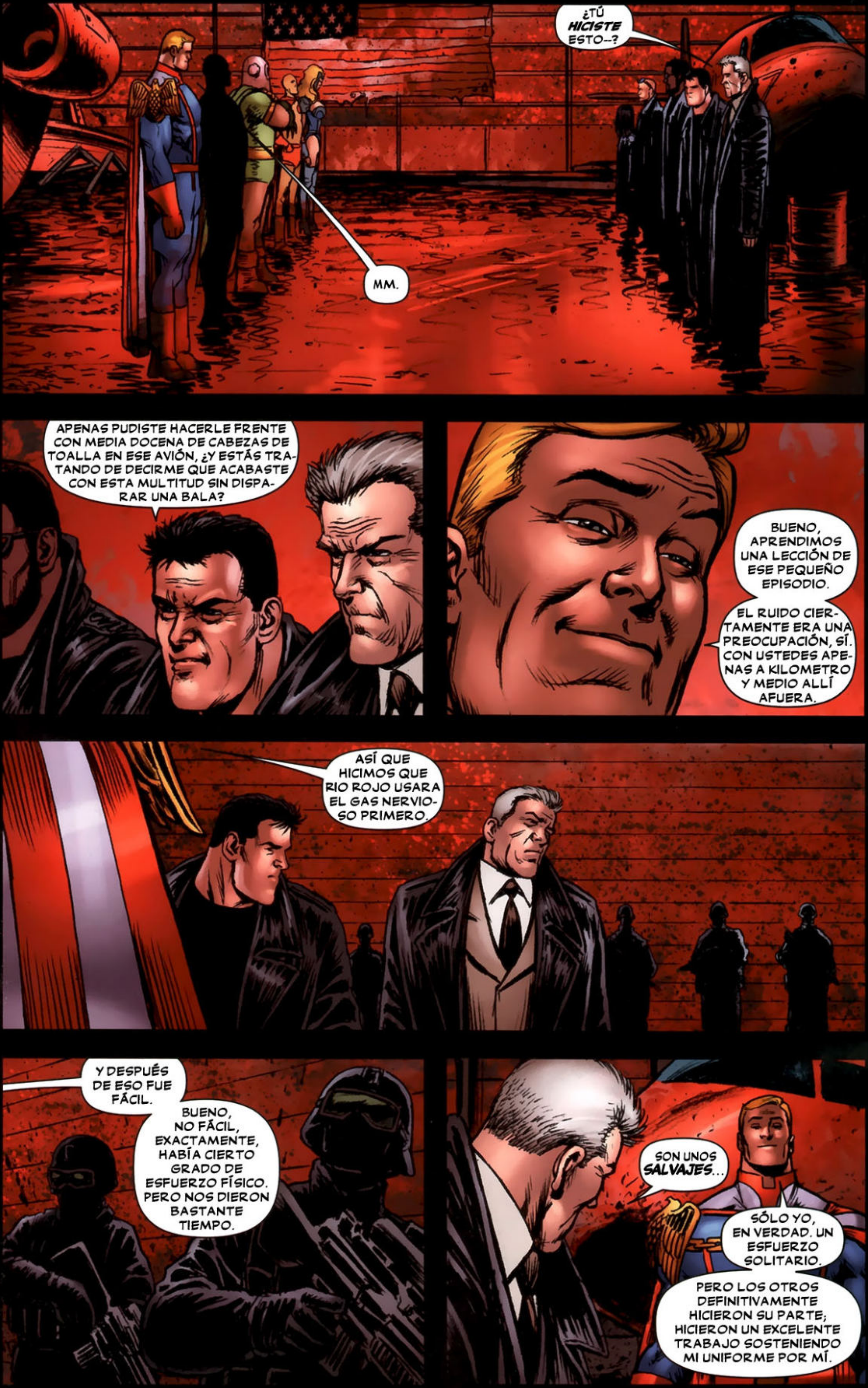

LAS PALABRAS SON MUNDANAS.
PERO...EL SIGNIFICADO.
¿SABES LO QUE HIZO LAMPLIGHTER?
SE LO SACAMOS.
¿SABES LO QUE HICIMOS?
¿EL PROVOCAR A HOMELANDER EN PRIMER LUGAR?
EN ESE MOMENTO PENSÉ QUE TENÍA QUE VER CON LO DEL NUEVE-ONCE, PERO OBVIAMENTE USTEDES TENÍAN ALGO MÁS. SIÉNTANSE LIBRES DE GUARDÁRSELO PARA SI MISMOS.
VOUGHT DIJO QUE TENÍAMOS QUE IR CON ÉL UNA MENCIÓN DE ESE PUTO DÍA Y NOS CALLÁBAMOS Y CONTINUÁBAMOS ADELANTE. CUANDO LOS VI A LOS DOS PARADOS ALLÍ, PENSÉ QUE IBA A VOMITAR.
ELLOS NO ESTÁN INTERESADOS EN *TI,* NIÑA...
CIERTO.
ENTONCES ¿CÓMO EXACTAMENTE TODO *VA A ESTAR BIEN?*
MIRA... NADIE SABÍA LO QUE LAMPLIGHTER TENÍA EN MENTE. Y CREO QUE QUIEREN, QUIEREN RESARCÍRSELOS...
¿PERDÓN?
LO QUÉ SEA QUE TENGAN, PARECE SER QUE ELLOS QUIEREN EVITAR LA CONFRONTACIÓN.
HUBO ALGO ACERCA DE ESTABLECER UN STATUS QUO. VIVIR CON ÉL.
ENTONCES TRABAJAR EN ESO.

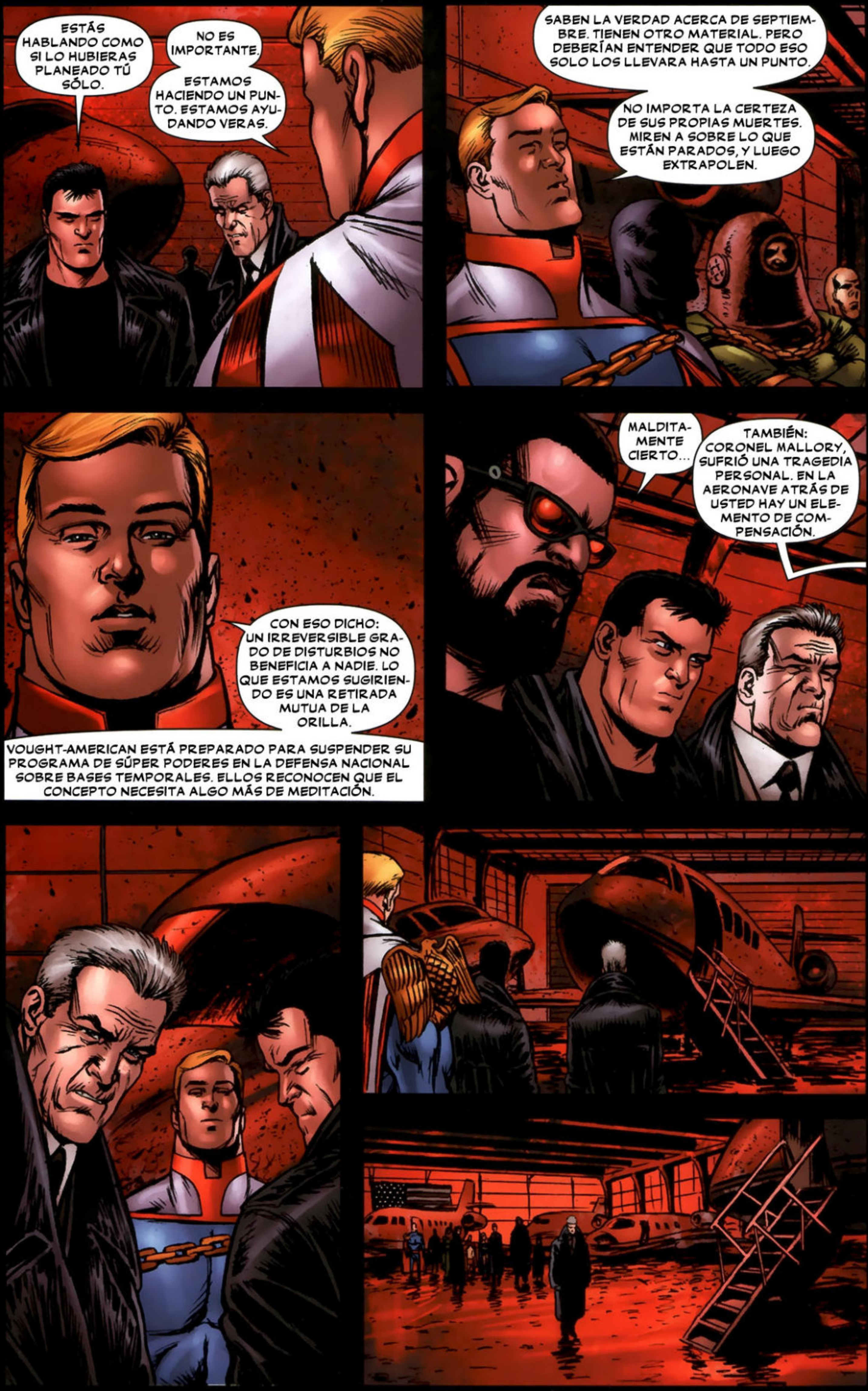

CREO QUE ESO ES LO QUE *HEMOS* HECHO...
HABLA POR TI MISMO.
ESTÁS DICIENDO QUE ELLOS QUIEREN HACER UN TRATO. ¿QUÉ PODRÍAN *ELLOS* TRAER A LA MESA?
NO LO SÉ, PERO SUGIERO QUE LO TOMEN, ES ESO LO QUE VINE AQUÍ A DECIRLES.
OH, SÍ.
¿OH, SÍ?
SEIS O SIETE MESES ATRÁS TODO TENÍA SENTIDO. ALGUNAS VECES ERA UN MIERDERO, PERO INCLUSO LA MIERDA ERA PEQUEÑA Y ESTÚPIDA Y VIVIBLE.
Y ENTONCES EN UN SOLO DÍA TODO ESO SE FUE AL INFIERNO. *TODO* CAMBIO. Y AHORA USTEDES APARECEN Y LANZAN ESTO EN NUESTRAS CARAS, ¡Y SE SIENTE COMO SI *NUNCA* VA A TOCAR FONDO--!
PIENSEN EN LO QUE PODRÍA PASAR. SOBRE LA CLASE DE GENTE QUE ELLOS SON.
SI DICEN NO A LO QUE SEA CON LO QUE ELLOS SALGAN, ¿QUIÉN EN EL MALDITO *PLANETA* NO SE VA A JODER...?
TODO ESO ME SUENA A QUE QUIERES VOLVER A TU LINDA, Y TRANQUILA VIDA DE LUJOS.
OH, JESÚS, ¿CREES QUE VOY A DISCUTIR CONTIGO--?
¿SABES POR QUÉ NO ESTOY PREOCUPADA ACERCA DE THE SEVEN PREGUNTÁNDOME DÓNDE ESTABA ESTÁ NOCHE? PORQUE ELLOS PIENSAN QUE ESTOY BORRACHA.
PORQUE SOY UNA BORRACHA. Y VOY Y VENGO TODO EL TIEMPO.

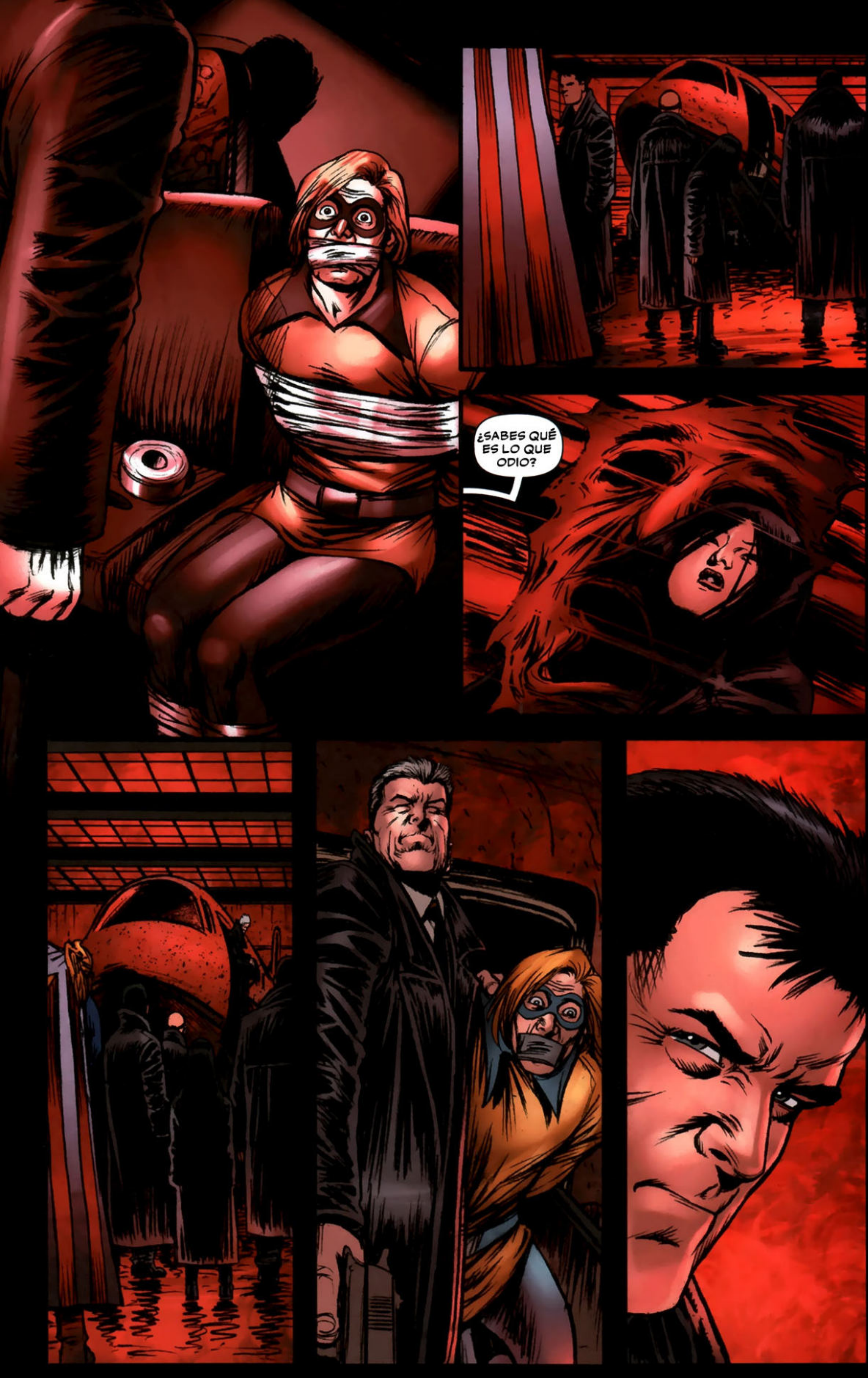

ESE PUTO AVIÓN.
UNA VEZ QUE LOS PASAJEROS SUPIERON QUE NO IBAN A SALIR DE ESA, TRATARON DE MANTENERME A BORDO. DE ARRASTRARME HACÍA LA OSCURIDAD CON ELLOS.
MANOS, SÓLO DOCENAS DE MANOS, AFERRÁNDOSE A MÍ. TUVE QUE VOLAR *A TRAVÉS* DE LA MULTITUD HACÍA LA PUERTA.
Y CUANDO ESTABA AFUERA... ESTABAN SOBRE MÍ COMO PEGAMENTO.
ASÍ QUE AHORA BEBO TODO EL TIEMPO. Y VOY A BEBER AÚN MÁS, SI ESE HIJO DE PUTA VA A ESTAR CAYENDO SOBRE NOSOTROS ¡Y TENGA QUE—MIRARLO A LOS OJOS--!
ESTÁS HABLANDO ACERCA DE NOSOTROS. COMO SI FUÉRAMOS ALGUNA CLASE DE ENEMIGO MÁXIMO.
PERO DEBERÍAN ESTAR HABLANDO ACERCA DE ÉL.
...ODIO ESTÁ MIERDA.
SÓLO QUIERO VIVIR DENTRO DE MÍ MISMA.

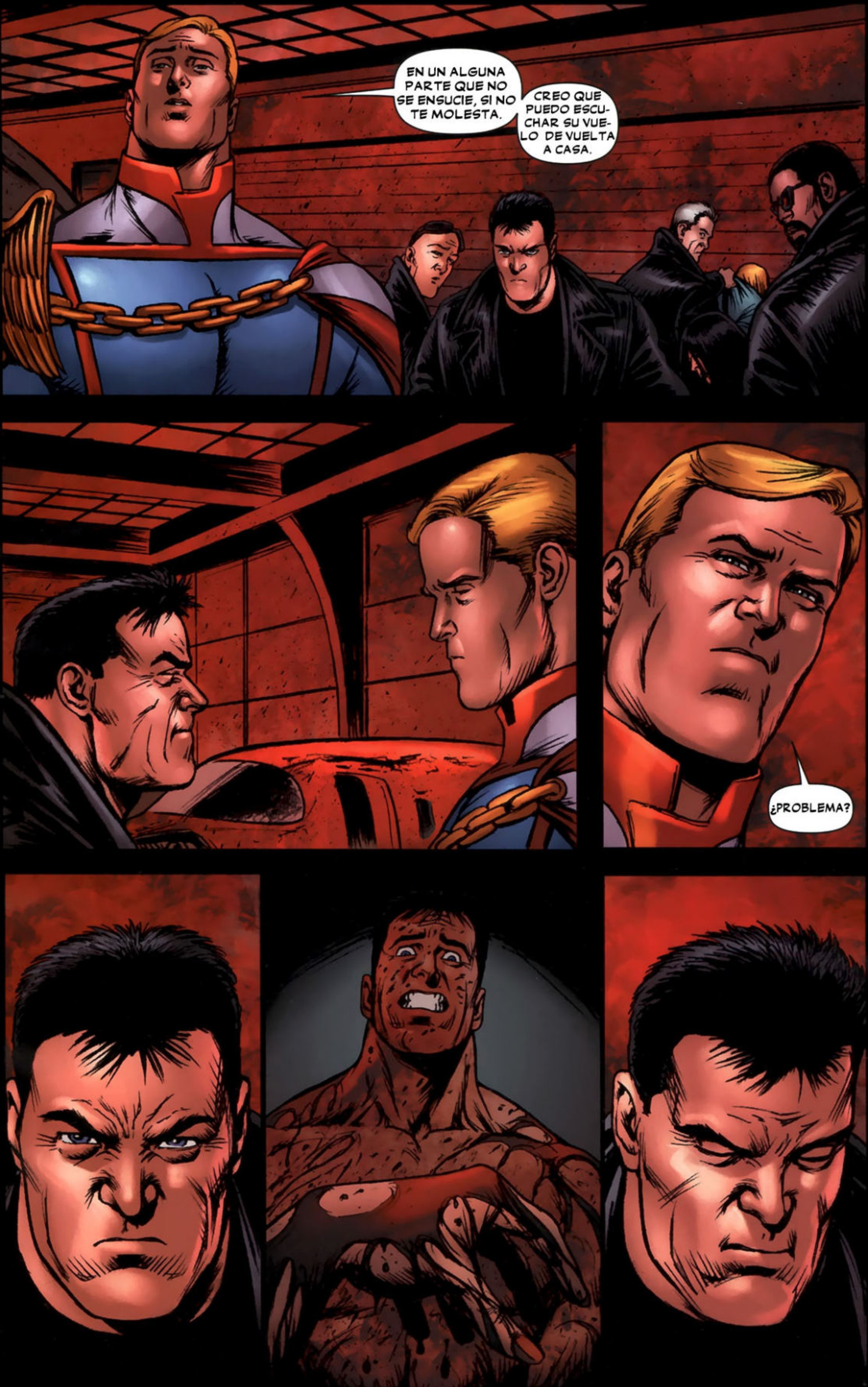

C'EST JUSTO COMO "LE THING". NO LO NOTE CUANDO LLEGAMOS.
VOUGHT LO COMPRO DESPUÉS DE QUE FUE CLAUSURADO. SOLÍA SER UN CENTRO DE TRANSPORTE PARA VUELOS CRUZANDO EL POLO.
NO HAY MUCHAS SEÑAS DE QUE LO HAYAN UTILIZADO MUCHO DESDE...
TRES PUTAS HORAS PARADOS AQUÍ CON LAS BOLAS CAYÉNDOSE CONGELADAS. DÓNDE QUIERA QUE ESTÉN, THE SEVEN DEBEN ESTAR ORINADOS DE LA RISA.
¿ALGUIEN HA VISTO ALGUNA SEÑAL DE DELTA?
PROBABLEMENTE TOMÁNDOSE UN TÉ. BIEN PODRÍAN ESTAR HACIÉNDOLO, POR TODO EL USO QUE TENDRÍAN AQUÍ.
¿BIEN, ENTONCES DONDE PUTAS ESTÁN ELLOS? ¿HOLA?
RAYNER LOS SUGIRIÓ Y YO ACEPTE. SI UN PAR DE ESCUADRONES DEL RIO ROJO SE APARECEN, HABRÁS VISTO EL USO QUE PUEDEN TENER EN UN POCO DE TIEMPO.
MARAVILLOSO YA SE HAN LARGADO.
UN PELOTÓN DE FUERZAS ESPECIALES NO SE RETIRA SIN ÓRDENES. SE SUPONE QUE DEBERÍAN REPLEGARSE AQUÍ ATRÁS, OBSERVARNOS EN EL HIELO.
¿ESTE LUGAR ESTÁ INUNDADO CON ALGO? ¿Y QUÉ PUTAS ES ESE MALDITO OLOR?
OH, MON DIEU. M'SIEU MALLORY, LA FEMME EST EN ETAT D'ALERTE. CREO QUE--
ESTAMOS PARADOS EN ELLOS.
MUY BIEN, ALGUIEN ENCUENTRE EL MALDITO INTERRUP--

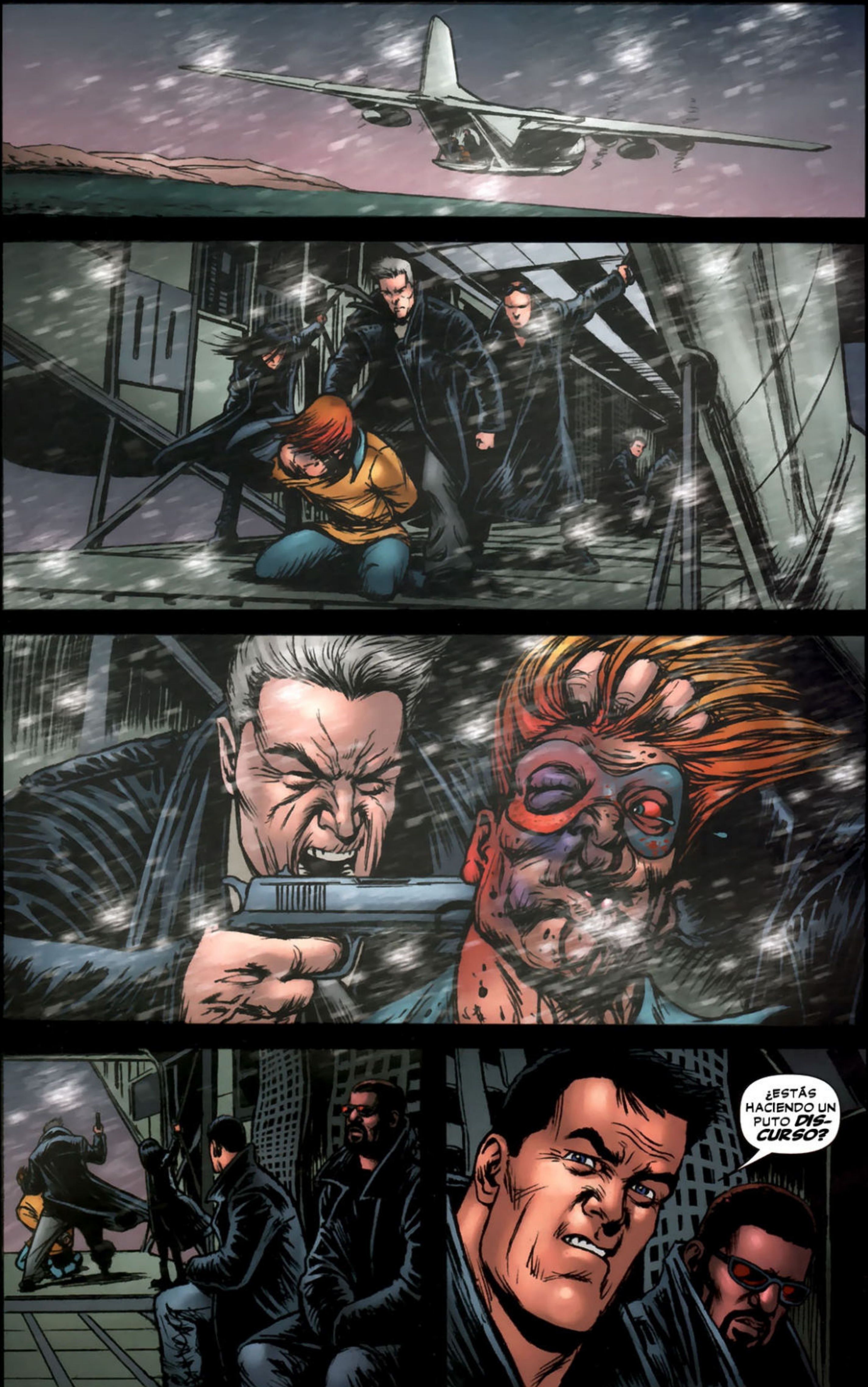

ESTÁ BIEN, YA LO TENEMOS.
¿QUÉ DICEN SI VAMOS DIRECTO A LOS NEGOCIOS?

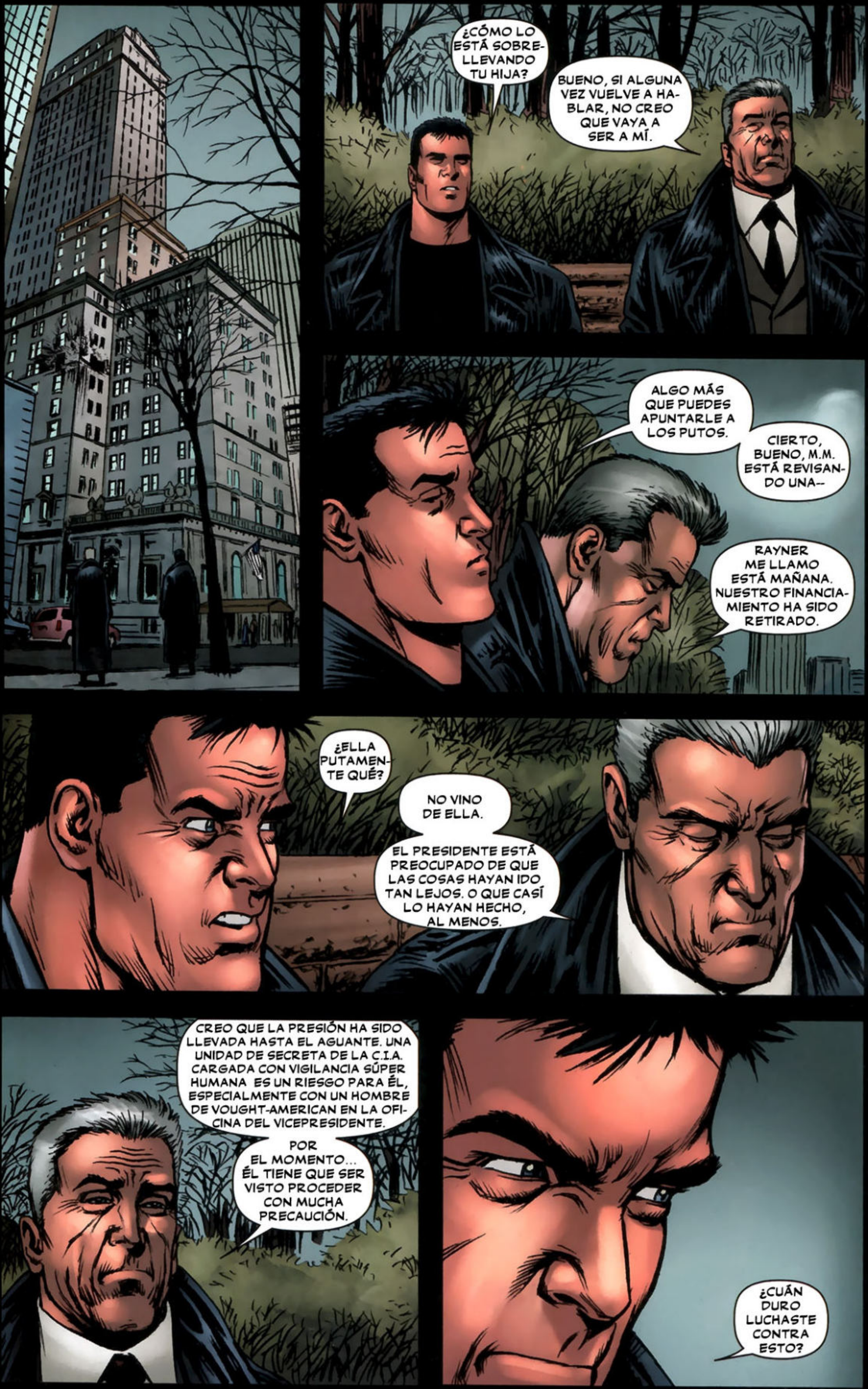

¿TÚ *HICISTE* ESTO--?
MM.
APENAS PUDISTE HACERLE FRENTE CON MEDIA DOCENA DE CABEZAS DE TOALLA EN ESE AVIÓN, ¿Y ESTÁS TRATANDO DE DECIRME QUE ACABASTE CON ESTA MULTITUD SIN DISPARAR UNA BALA?
BUENO, APRENDIMOS UNA LECCIÓN DE ESE PEQUEÑO EPISODIO.
EL RUIDO CIERTAMENTE ERA UNA PREOCUPACIÓN, SÍ. CON USTEDES APENAS A KILOMETRO Y MEDIO ALLÍ AFUERA.
ASÍ QUE HICIMOS QUE RIO ROJO USARA EL GAS NERVIOSO PRIMERO.
Y DESPUÉS DE ESO FUE FÁCIL.
BUENO, NO FÁCIL, EXACTAMENTE, HABÍA CIERTO GRADO DE ESFUERZO FÍSICO. PERO NOS DIERON BASTANTE TIEMPO.
SON UNOS *SALVAJES*...
SÓLO YO, EN VERDAD. UN ESFUERZO SOLITARIO.
PERO LOS OTROS DEFINITIVAMENTE HICIERON SU PARTE; HICIERON UN EXCELENTE TRABAJO SOSTENIENDO MI UNIFORME POR MÍ.

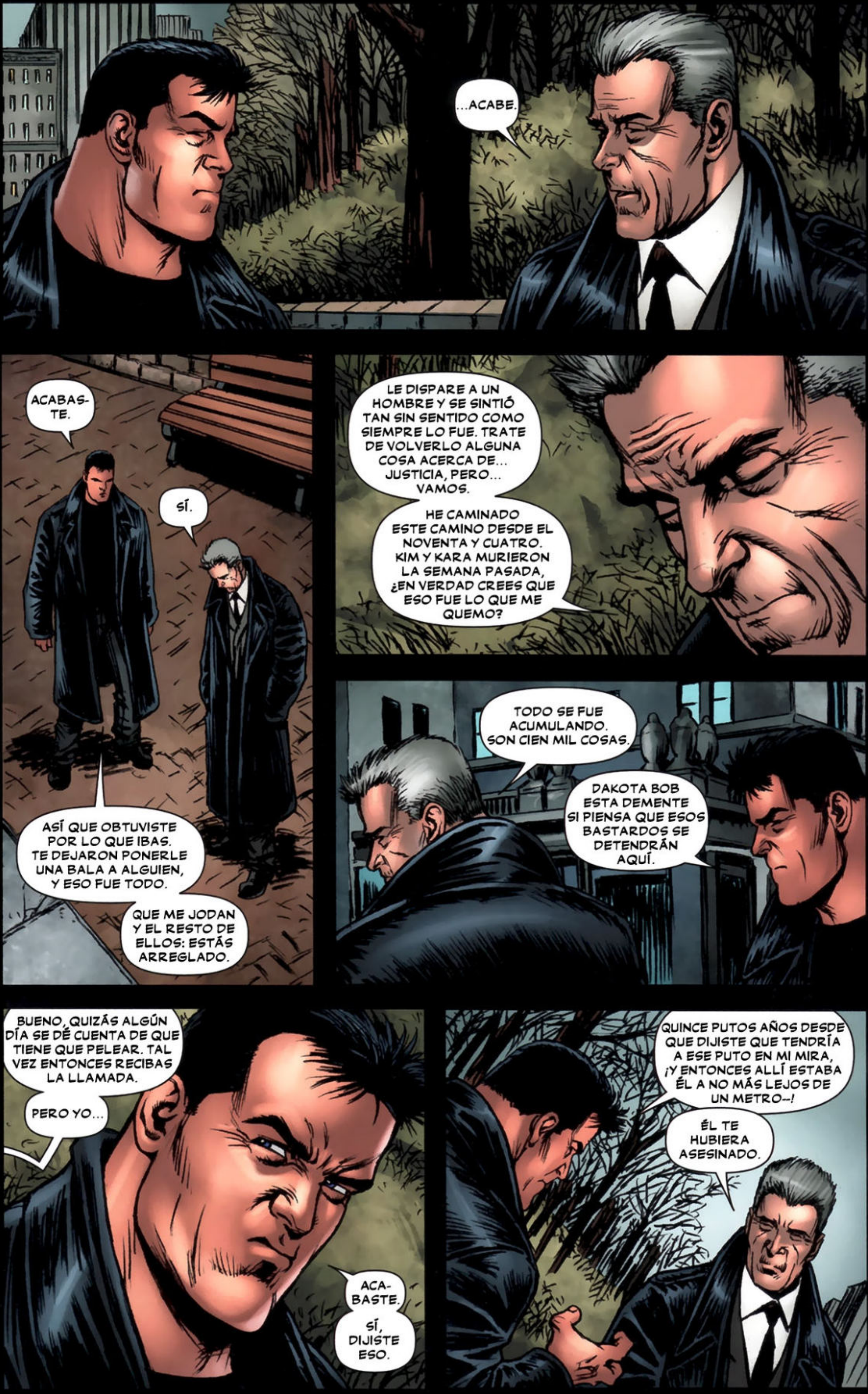

ESTÁS HABLANDO COMO SI LO HUBIERAS PLANEADO TÚ SÓLO.
NO ES IMPORTANTE.
ESTAMOS HACIENDO UN PUNTO. ESTAMOS AYUDANDO VERAS.
SABEN LA VERDAD ACERCA DE SEPTIEMBRE. TIENEN OTRO MATERIAL. PERO DEBERÍAN ENTENDER QUE TODO ESO SOLO LOS LLEVARA HASTA UN PUNTO.
NO IMPORTA LA CERTEZA DE SUS PROPIAS MUERTES. MIREN A SOBRE LO QUE ESTÁN PARADOS, Y LUEGO EXTRAPOLEN.
CON ESO DICHO: UN IRREVERSIBLE GRADO DE DISTURBIOS NO BENEFICIA A NADIE. LO QUE ESTAMOS SUGIRIENDO ES UNA RETIRADA MUTUA DE LA ORILLA.
VOUGHT-AMERICAN ESTÁ PREPARADO PARA SUSPENDER SU PROGRAMA DE SÚPER PODERES EN LA DEFENSA NACIONAL SOBRE BASES TEMPORALES. ELLOS RECONOCEN QUE EL CONCEPTO NECESITA ALGO MÁS DE MEDITACIÓN.
MALDITAMENTE CIERTO...
TAMBIÉN: CORONEL MALLORY, SUFRIÓ UNA TRAGEDIA PERSONAL. EN LA AERONAVE ATRÁS DE USTED HAY UN ELEMENTO DE COMPENSACIÓN.

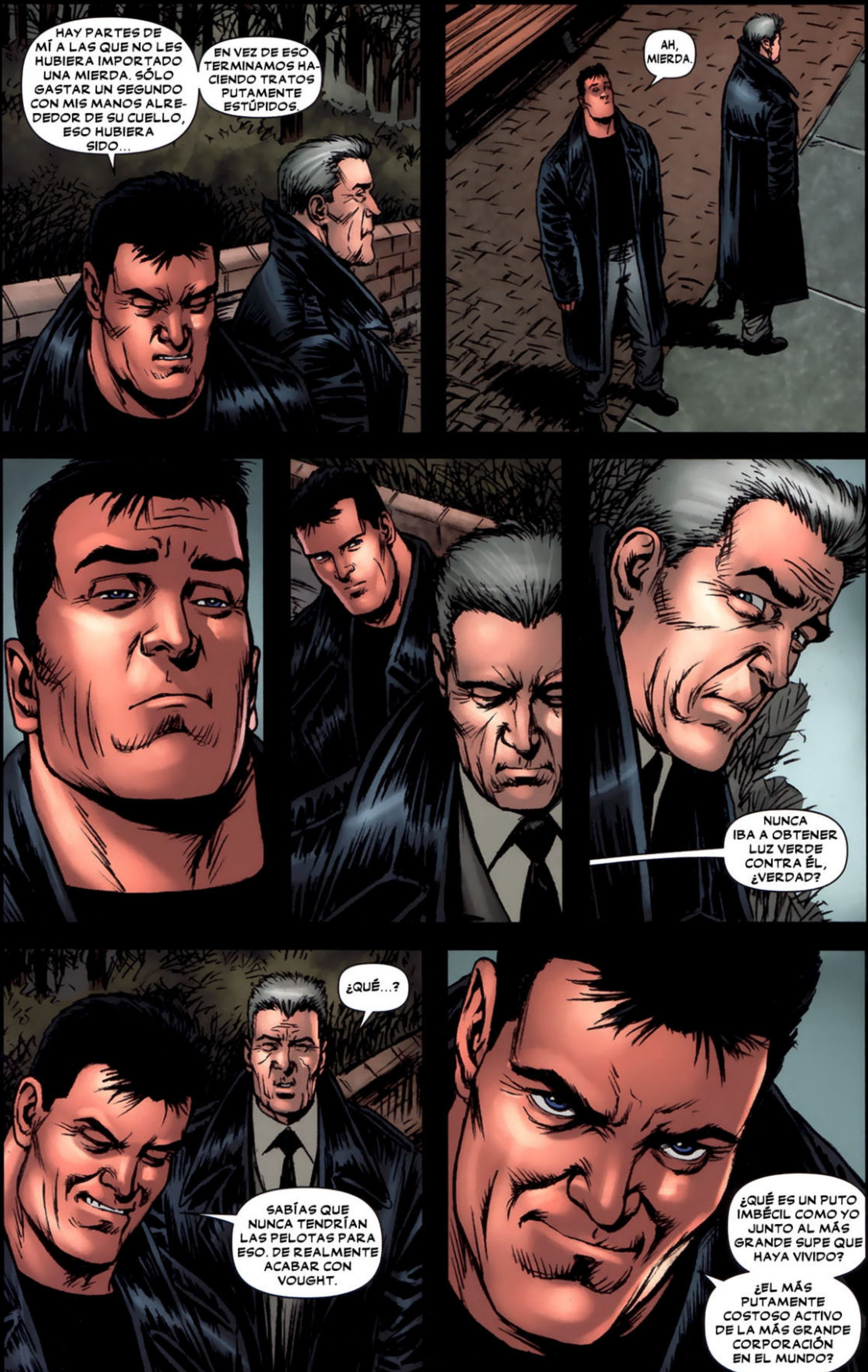

¿SABES QUÉ ES LO QUE ODIO?

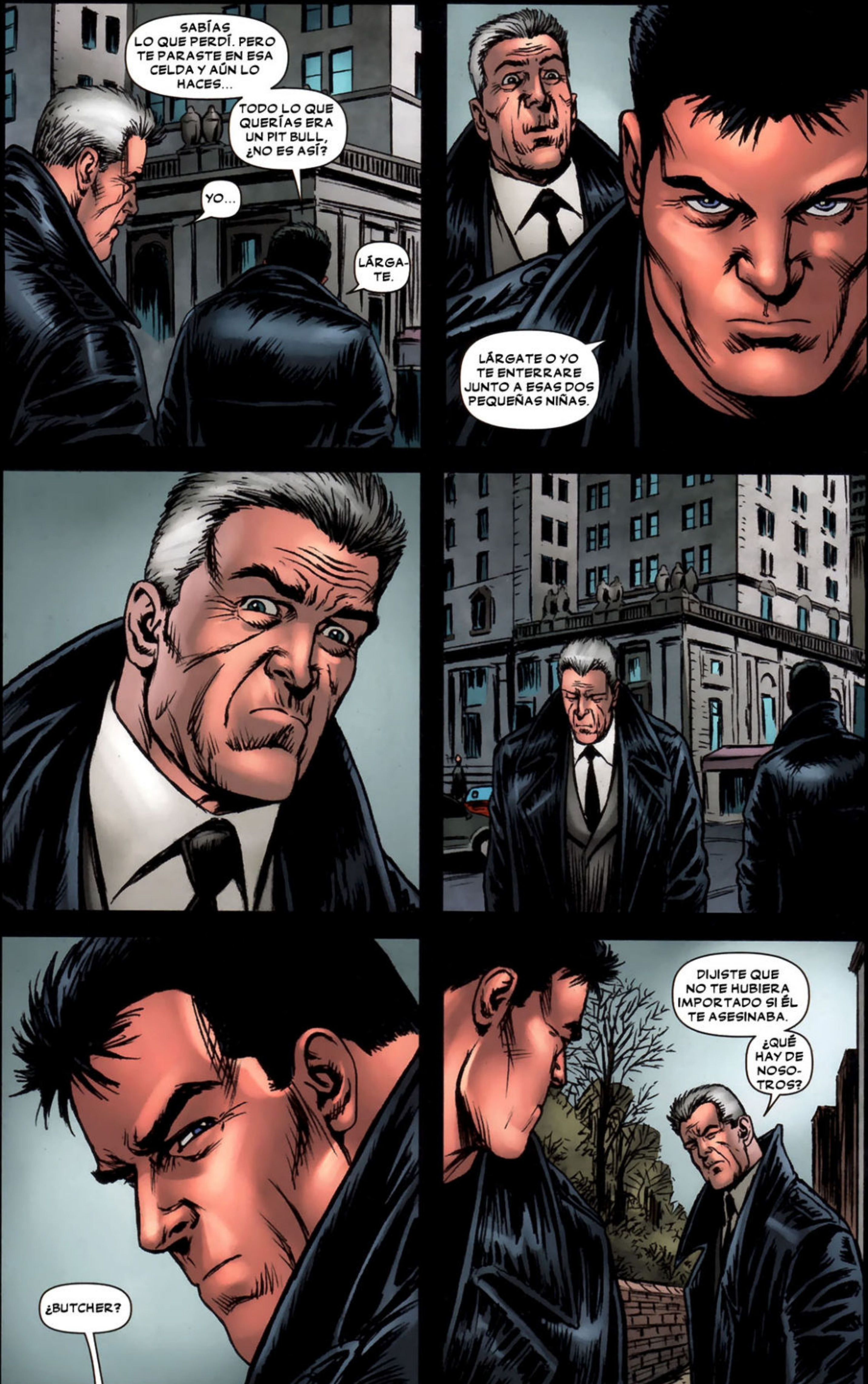

EN UN ALGUNA PARTE QUE NO SE ENSUCIE, SI NO TE MOLESTA.
CREO QUE PUEDO ESCUCHAR SU VUELO DE VUELTA A CASA.
¿PROBLEMA?

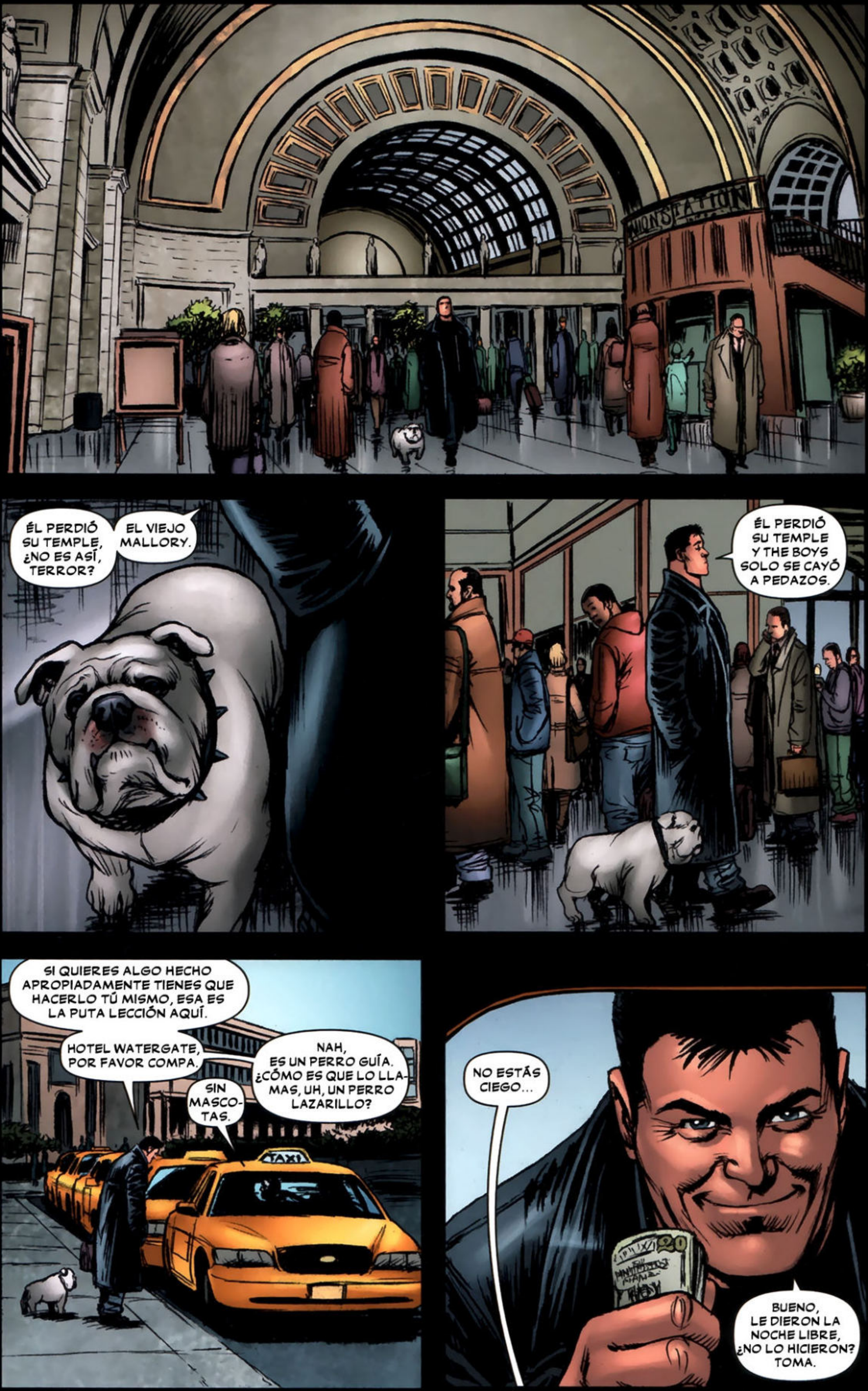

¿ESTÁS HACIENDO UN PUTO DISCURSO?

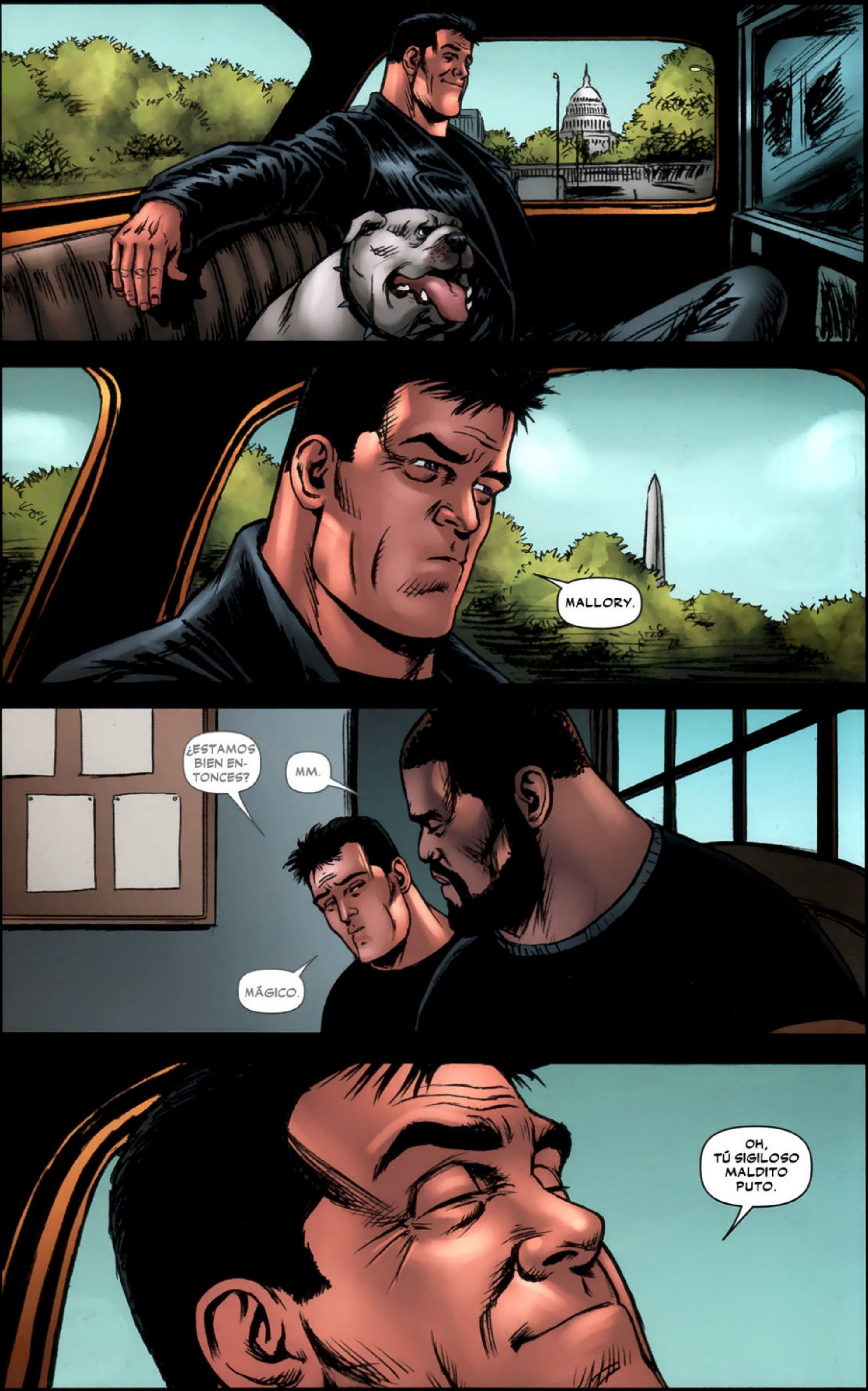

¿CÓMO LO ESTÁ SOBRELLEVANDO TU HIJA?
BUENO, SI ALGUNA VEZ VUELVE A HABLAR, NO CREO QUE VAYA A SER A MÍ.
ALGO MÁS QUE PUEDES APUNTARLE A LOS PUTOS.
CIERTO, BUENO, M.M. ESTÁ REVISANDO UNA--
RAYNER ME LLAMO ESTÁ MAÑANA. NUESTRO FINANCIAMIENTO HA SIDO RETIRADO.
¿ELLA PUTAMENTE QUÉ?
NO VINO DE ELLA.
EL PRESIDENTE ESTÁ PREOCUPADO DE QUE LAS COSAS HAYAN IDO TAN LEJOS. O QUE CASÍ LO HAYAN HECHO, AL MENOS.
CREO QUE LA PRESIÓN HA SIDO LLEVADA HASTA EL AGUANTE. UNA UNIDAD DE SECRETA DE LA C.I.A. CARGADA CON VIGILANCIA SÚPER HUMANA ES UN RIESGO PARA ÉL, ESPECIALMENTE CON UN HOMBRE DE VOUGHT-AMERICAN EN LA OFICINA DEL VICEPRESIDENTE.
POR EL MOMENTO... ÉL TIENE QUE SER VISTO PROCEDER CON MUCHA PRECAUCIÓN.
¿CUÁN DURO LUCHASTE CONTRA ESTO?


...ACABE.
ACABASTE.
SÍ.
ASÍ QUE OBTUVISTE POR LO QUE IBAS. TE DEJARON PONERLE UNA BALA A ALGUIEN, Y ESO FUE TODO.
QUE ME JODAN Y EL RESTO DE ELLOS: ESTÁS ARREGLADO.
LE DISPARE A UN HOMBRE Y SE SINTIÓ TAN SIN SENTIDO COMO SIEMPRE LO FUE. TRATE DE VOLVERLO ALGUNA COSA ACERCA DE... JUSTICIA, PERO... VAMOS.
HE CAMINADO ESTE CAMINO DESDE EL NOVENTA Y CUATRO. KIM Y KARA MURIERON LA SEMANA PASADA, ¿EN VERDAD CREES QUE ESO FUE LO QUE ME QUEMO?
TODO SE FUE ACUMULANDO. SON CIEN MIL COSAS.
DAKOTA BOB ESTA DEMENTE SI PIENSA QUE ESOS BASTARDOS SE DETENDRÁN AQUÍ.
BUENO, QUIZÁS ALGÚN DÍA SE DÉ CUENTA DE QUE TIENE QUE PELEAR. TAL VEZ ENTONCES RECIBAS LA LLAMADA.
PERO YO...
ACABASTE.
SÍ, DIJISTE ESO.
QUINCE PUTOS AÑOS DESDE QUE DIJISTE QUE TENDRÍA A ESE PUTO EN MI MIRA, ¡Y ENTONCES ALLÍ ESTABA ÉL A NO MÁS LEJOS DE UN METRO--!
ÉL TE HUBIERA ASESINADO.


HAY PARTES DE MÍ A LAS QUE NO LES HUBIERA IMPORTADO UNA MIERDA. SÓLO GASTAR UN SEGUNDO CON MIS MANOS ALREDEDOR DE SU CUELLO, ESO HUBIERA SIDO...
EN VEZ DE ESO TERMINAMOS HACIENDO TRATOS PUTAMENTE ESTÚPIDOS.
AH, MIERDA.
NUNCA IBA A OBTENER LUZ VERDE CONTRA ÉL, ¿VERDAD?
¿QUÉ...?
SABÍAS QUE NUNCA TENDRÍAN LAS PELOTAS PARA ESO. DE REALMENTE ACABAR CON VOUGHT.
¿QUÉ ES UN PUTO IMBÉCIL COMO YO JUNTO AL MÁS GRANDE SUPE QUE HAYA VIVIDO?
¿EL MÁS PUTAMENTE COSTOSO ACTIVO DE LA MÁS GRANDE CORPORACIÓN EN EL MUNDO?


SABÍAS LO QUE PERDÍ. PERO TE PARASTE EN ESA CELDA Y AÚN LO HACES...
TODO LO QUE QUERÍAS ERA UN PIT BULL, ¿NO ES ASÍ?
YO...
LÁRGATE.
LÁRGATE O YO TE ENTERRARE JUNTO A ESAS DOS PEQUEÑAS NIÑAS.
¿BUTCHER?
DIJISTE QUE NO TE HUBIERA IMPORTADO SI ÉL TE ASESINABA.
¿QUÉ HAY DE NOSOTROS?


ÉL PERDIÓ SU TEMPLE, ¿NO ES ASÍ, TERROR?
EL VIEJO MALLORY.
ÉL PERDIÓ SU TEMPLE Y THE BOYS SOLO SE CAYÓ A PEDAZOS.
SI QUIERES ALGO HECHO APROPIADAMENTE TIENES QUE HACERLO TÚ MISMO, ESA ES LA PUTA LECCIÓN AQUÍ.
HOTEL WATERGATE, POR FAVOR COMPA.
SIN MASCOTAS.
NAH, ES UN PERRO GUÍA. ¿CÓMO ES QUE LO LLAMAS, UH, UN PERRO LAZARILLO?
TAXI
NO ESTÁS CIEGO...
BUENO, LE DIERON LA NOCHE LIBRE, ¿NO LO HICIERON? TOMA.

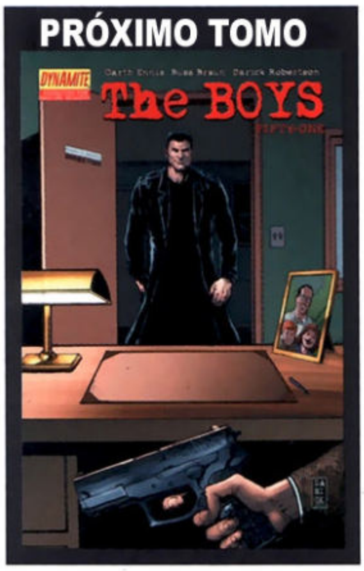

MALLORY.
¿ESTAMOS BIEN ENTONCES?
MM.
MÁGICO.
OH, TÚ SIGILOSO MALDITO PUTO.

sigue: MAGIA DE MONO

DYNAMITE DISPATCHES

¡Oigan, fans de Dynamite! ¿Tienen algunas preguntas o sugerencias? Email: LETTERS@DYNAMITEENTERTAINMENT.COM

PRÓXIMO TOMO



Butcher takes Terror to Washington DC so that the pair can solve a little Monkey-shaped problem together, but a trip down memory lane with CIA director Susan Rayner leads to some surprising conclusions. And that's when Butcher realizes what's really been going on with Hughie...

ASK DYNAMITE:

ASK DYNAMITE: Send letters to: letters@dynamiteentertainment.com and mark them "ok to print"!

DADDY DICK WRITES: "Wow. Holy Sh*t guys, I'm floored. I have literally NEVER even considering writing to a publishing company, no matter how great a comic is; and I read a LOT of different titles. The big and little guys, I love to read and show support. Which is why i bought multiple covers on almost every issue of GH. This has seriously been so solid guys, from all the great covers to Kevin's funny, heart-breaking, action-packed, and finally inspiring story. To Mr. Lau's gorgeous work. To Phil. Thanks guys. Seriously, thank you for a wonderful time. I literally clapped when the pants came down. Real classy, jersey boy. Looking forward to your stories Mr. Hester, I am a HUGE fan of a certain inky-black superhero you wrote and drew. But I'm ranting. Sorry guys, symptom of nerd-dom. Aaaah-choo!"

This is a perfect fan letter: sincere, funny, poignant.... we laughed, we cried, it became a part of us!

FREDERIK WRITES: "Things move a bit slowly here in the backwaters of northern Europe (Sweden, to be specific), but yesterday, I finally went to my local comic shop to pick up four copies of the first John Carter comic book to hit the stands in over thirty years. (I do not count the [PUBLISHER EDIT] atrocity, which was a Tarzan book with some badly mishandled Barsoomian characters thrown in for good measure.) Today, I sat down to read it by candle-light and with a 21-year-old whisky by the side. It was a wonderful feeling. I must thank you for the great work you have done in bringing Burroughs' masterpiece to life, balancing on a thin edge between on the one hand telling the story in the spirit of the original, and on the other hand doing so without making it a blueprint of the book. I liked all the four cover variants, but Joe Jusko's was the best with its classic motif and composition. The interior art was also good. Regarding the story, there are a few minor details which I think could have been handled differently. To begin with, even though John Carter never hesitated to kill when the situation demanded it, he was not a cold-blooded murderer, and I think he was too lightly provoked into violence by the yankee soldiers. His way was more usually to respond by throwing the insult back, usually with a sarcastic touch. I did like the inclusion of Tarkas, the fellow from which Tars took his second name. However, it is unlikely, at this point, that any of the two were o-mads (men with one name). In fact, I would assume that Tars Tarkas had taken his second name possibly hundreds of years earlier and stuck with it. I published an article about Barsoomian names in ERB-APA #99, which I would be happy to e-mail to you if you are interested. But as I said, those are minor points. So please allow me to congratulate you on a wonderful first issue, and I am really looking forward to #2."

Thoughtful critiques and even if we may disagree re: Tarkas's naming and Carter's hot temper, the fact that you were reading by candlelight and drinking 21-year-old whiskey makes us even!

DYNAMITE IN THE NEWS:

DYNAMITE ENTERTAINMENT ACQUIRES LICENSE FOR SYFY'S WAREHOUSE 13!

Dynamite Entertainment has signed a comprehensive license agreement with NBC Universal Television, DVD, Music and Consumer Products Group for comic books based on Syfy's hit dramedy series, Warehouse 13. Warehouse 13 premiered on July 7, 2009 on Syfy as the most successful series in Syfy's history and will return for a 3rd season in the Summer of 2011.

"We're very excited to be working with our friends at Dynamite Entertainment, again," said Chris Lucero, Director of Global Licensing, NBC Universal Television Consumer Products Group. "With Dynamite's stable of thrilling storytellers and talented artists, we're confident that Warehouse 13 will stand side-by-side with some of the best comics in the industry today."

"It is a fantastic opportunity for Dynamite to bring a popular TV Show such as Warehouse 13 to the comics market," said Dynamite President Nick Barrucci. "Dynamite's Warehouse 13 comic books will be an excellent companion to the TV Show, and I am excited for fans to see what we have up our sleeves!"

Warehouse 13 follows two Secret Service agents who find themselves abruptly transferred to a massive, top-secret storage facility in windswept South Dakota which houses every strange artifact, mysterious relic, fantastical object and preternatural souvenir ever collected by the U.S. government. The Warehouse's caretaker Artie Nielsen (Saul Rubinek) charges Agents Pete Lattimer (Eddie McClintock) and Myka Bering (Joanne Kelly) with chasing down reports of supernatural and paranormal activity in search of new objects to cache at the Warehouse, as well as helping him to control the Warehouse itself. Allison Scagliotti plays Claudia, Artie's apprentice.

Warehouse 13 is produced for Syfy by Universal Cable Productions. Jack Kenny (The Book of Daniel) is Executive Producer and Showrunner.

Stay tuned for more news about this series soon!

DYNAMITE REVIEWS

VAMPIRELLA #1
(Newsarama.com): "But as far as first issues go, Eric Trautmann and Wagner Reiss do succeed in their intended goal: They've put their mark on Vampirella, creating a new world and a new tone for the original comic book bad girl. "

VAMPIRELLA #1
(ComicVine.com): "This is a strong, accessible debut with some real mood and character to it..."

VAMPIRELLA #1
(Newsarama.com): "If you're looking for an entertaining read that's also pretty to look at, check out Vampirella #1"

VAMPIRELLA #1
(ComicsBulletin.com): "Dynamite's Vampirella promises to be a terrific addition to the already notable body of work from Harris Comics. Eric Trautmann respects the character and Wagner Reis with Inlight Studios recreates the baddest heroic vampire of them all."

VAMPIRELLA #1
(ComicsWaitingRoom.com): "...plenty of ass gets kicked, from gangbangers to corrupt vampire cops, to waltzing into a den full of nasty vamps that want her dead, the action is all here. Good start to the new phase for the character."

THE BOYS: HIGHLAND LADDIE #4
(ProjectFanboy.com): "Another 5-star issue in a 5-star spin-off of a 5-star series. "

THE LAST PHANTOM #3
(ProjectFanboy.com): "So, all in all, THE LAST PHANTOM just got bumped to my "read first" pile."

KEVIN SMITH'S GREEN HORNET #10
(ComicsWaitingRoom.com): "Start to finish, this has worked. Going forward with Phil Hester writing, I expect more of the same."

THE BOYS: HIGHLAND LADDIE #4
(ComicBookResources.com): "This comic drags you through the special place in your heart reserved for bad break ups and has you cheering that maybe Hughie can do it better than the rest of us. Ennis has built a brilliant relationship here that easily holds its own on the page."

KEVIN SMITH'S GREEN HORNET #9
(BestShots@Newsarama.com): "While I was originally pretty skeptical about the creators and the concept, I'm a real believer — Green Hornet is pure pulp action, and it's a testament to Smith, Lau and their editors that this book looks as slick as it reads."

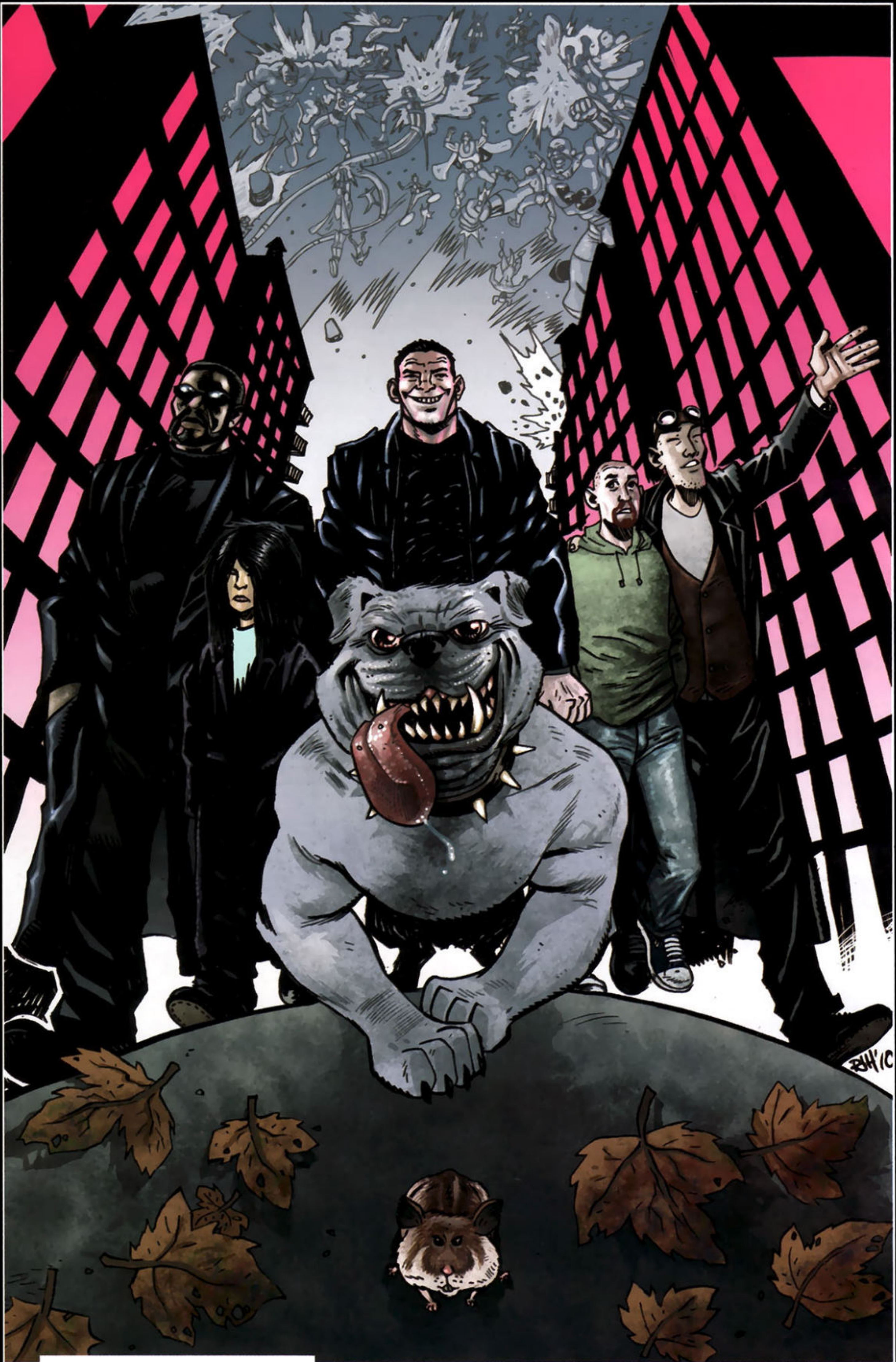
THE BOYS #48
(ComicBookResources.com): "This issue is all about laying more seeds for the eventual forest of story that is going to come crashing together like waves of lava against ancient celestial lands. It's going to be epic, it's going to be intense, and it's going to be exactly what we've been waiting for. But wait we must, as this issue pushes us slightly further but mostly it feels like the polishing of barrels before the onslaught of bloodshed."

WARLORD OF MARS #1
(BlogCritics.org): "This is pure pulp, pure adventure, and larger-than-life characters."

WARLORD OF MARS #1
(Comicbookresources.com): "Consider me interested in reading more of "Warlord of Mars" based on this first issue, and at just a buck it's a nice way to lure other curious readers in too. This is a good, solid, enjoyable first issue. If you're interested in a little pulp adventure in your life, you should check it out too."

Para discutir estos tomos y más, logeate al Tablero de Mesanjes de Dynamite Entertainment en
WWW.DYNAMITEENTERTAINMET.COM/BOARDS

DYNAMITE ENTERTAINMENT
NICK BARRUCCI • PRESIDENTE
JUAN COLLADO • JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON • DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER • DISEÑADOR GRÁFICO



Estilo de arte por
P.J. HOLDEN

PASANDO EL RATO CON GARTH ENNIS Y THE BOYS

Por Troy Brownfieid • Originalmente publicado en NEWSARAMA.COM el 05 de mayo 2010

La edición Nº 42 de "The Boys" saldrá a la venta hoy y la penúltima edición del arco "Los Inocentes" parece que lleva el título más cerca de su final. Aunque Ennis nos dice que la conclusión está todavía a más de dos años de distancia, eventos en el comic se han acelerado con las sospechas de Butcher sobre Hughie, la pregunta persistente sobre Starlight y mucho más.
Hablamos con el escritor Garth Ennis para ponernos al día con “The Boys” y ver en dónde están las cosas.

Newsarama: ¿Cuál es tu visión de cómo ha ido hasta ahora la serie? ¿Cuánto de ello ha pasado exactamente con el plan, y cuántas de las historias que se separaron de forma que no intencional, pero sin embargo han continuado?

Garth Ennis: Las cosas siempre se van en su propia dirección, que es parte de lo que hace escribir agradable. Lo que me gusta hacer es tener un esbozo en mente que pueda utilizar como base para cada historia. Ejemplo: el episodio de Día de San Patricio en Nos Tenemos que Ir Ahora. Había estado queriendo compartir mis pensamientos sobre Día de San Patricio por algún tiempo, pero fue sólo cuando empecé la historia fue que me di cuenta que un montón de infrahumanos chicos de fraternidad proveyeron los medios perfectos para expresar mis pensamientos.

Newsarama: Estamos haciendo esta entrevista mientras la historia de SuperDuper/Malchemical está a punto de terminar. Después de que muchos equipos fueron llenados de, como podría decirlo, totales hijos de puta, aquí hay un equipo que no es tan malo. ¿Por qué incluir el aparentemente más optimista SuperDuper?

Ennis: yo había estado pensando en la noción de superhéroes reales, o tal vez con mayor precisión superhéroes estándar-el tipo que se encuentra en 99% de los libros de cómic de superhéroes-. Desarrollar poderes, ponerse un traje, disponerse a combatir el mal. Me preguntaba donde la gente como esta terminaría en el mundo real, y por supuesto la respuesta es que todos estaríamos muertos a tiros por criminales o policías, o encerrados en asilos para lunáticos. Pero, ¿Qué si no? ¿Qué hace una corporación como Vought-American con tales inocentes? ¿Cómo hacen dinero con ellos?

Newsarama: En este punto, Butcher ha comenzado a sospechar mucho de Hughie. ¿Está totalmente fuera de carácter Butcher el dar a alguien el beneficio de la duda?

Ennis: No hay duda de que Butcher se apego a Hughie, o al menos al que en un principio creía que era Hughie antes de comenzara a sospechar, y él quiere estar absolutamente seguro antes de actuar. Casi todos hubieran conseguido su cuello retorcido en el acto.

Newsarama: Usted nunca ha sido tímido con representaciones francas de violencia, el lenguaje o la sexualidad en sus libros. De vez en cuando, es dibujado un poco de crítica de alto calibre. ¿Por qué es importante para usted como creador el presentar su historia precisamente de esta manera?

Ennis: Honestamente. Si usted patea a alguien en la cara, la mandíbula se va a romper y enviara sangre y dientes volando por todas partes. Si usted es sacado a balas de un tanque en llamas, va a decir más que "Dios mío". Y si usted realiza un cunnilingus en el momento equivocado del mes, va a obtener una cara llena de lo que Hughie obtuvo. Aunque para ser honesto, esa fue más para las risas.

Newsarama: Es irónico que el género que he elegido para parodiar (es decir, superhéroes) ha crecido cada vez más violentos durante el arco actual de "The Boys" en sí mismo. ¿Encuentra difícil el escribir "The Boys" en la manera que lo hace cuando, por ejemplo, miembros de los Teen Titans están siendo devorados por perros gigantes y los Avengers están siendo rasgados por la mitad durante un crossover?

Ennis: No, en absoluto, yo no leo nada de eso. encerrados en asilos para lunáticos. Pero, ¿Qué si no? ¿Qué hace una corporación como Vought-American con tales inocentes? ¿Cómo hacen dinero con ellos?

Newsarama: En este punto, Butcher ha comenzado a sospechar mucho de Hughie. ¿Está totalmente fuera de carácter Butcher el dar a alguien el beneficio de la duda?

Ennis: No hay duda de que Butcher se apego a Hughie, o al menos al que en un principio creía que era Hughie antes de comenzara a sospechar, y él quiere estar absolutamente seguro antes de actuar. Casi todos hubieran conseguido su cuello retorcido en el acto.

Newsarama: Usted nunca ha sido tímido con representaciones francas de violencia, el lenguaje o la sexualidad en sus libros. De vez en cuando, es dibujado un poco de crítica de alto calibre. ¿Por qué es importante para usted como creador el presentar su historia precisamente de esta manera?

Ennis: Honestamente. Si usted patea a alguien en la cara, la mandíbula se va a romper y enviara sangre y dientes volando por todas partes. Si usted es sacado a balas de un tanque en llamas, va a decir más que "Dios mío". Y si usted realiza un cunnilingus en el momento equivocado del mes, va a obtener una cara llena de lo que Hughie obtuvo. Aunque para ser honesto, esa fue más para las risas.

Newsarama: Es irónico que el género que he elegido para parodiar (es decir, superhéroes) ha crecido cada vez más violentos durante el arco actual de "The Boys" en sí mismo. ¿Encuentra difícil el escribir "The Boys" en la manera que lo hace cuando, por ejemplo, miembros de los Teen Titans están siendo devorados por perros gigantes y los Avengers están siendo rasgados por la mitad durante un crossover?

Ennis: No, en absoluto, yo no leo nada de eso.

Newsarama: Otro giro interesante es el hecho de que un lector necesitara más que un poco de conocimiento de un superhéroe para obtener todas las referencias que ha incorporado en el comic. ¿Ese en sí mismo es un meta-comentario sobre el carácter a menudo insular de los cómics de superhéroes del mainstream, o es sólo que un efecto secundario de tomar manotazos a una biblioteca muy amplia de personajes y conceptos?

Ennis: El último. Por ejemplo, en términos de un lector del mainstream corriente, la Legión de Superhéroes son personajes muy oscuros, pero no se puede trabajar en esta industria durante veinte años (todos los cuales los he pasado en la lista de composiciones DC) y no convertirse en una vaga idea de la ellos. No creo que haya leído alguna vez un tomo de principio a fin, pero he visto por lo menos ilustraciones de Bouncing Boy y así sucesivamente. Y es difícil de ver personajes como ese y no incluirlos en The Boys eventualmente.

Newsarama: A partir de este punto en adelante, aproximadamente cuanto queda de serie, ¿Y habrá alguna otra ramificación en mini-series como lo fue "Herogasm" antes de que la conclusión?

Ennis: El comic ira hasta el # 70. Este verano tenemos "Highland Laddie", una miniserie de seis capítulos con el origen de Hughie el artista de "Herogasm" John McCrea lo está dibujando ahora. Para este mismo tiempo el próximo año tendremos una mini similar protagonizada por Butcher, en la cual estoy ya en dos episodios y disfrutándola enormemente.

Newsarama: ¿Se imagina a "The Boys" como su última palabra sobre el estilo de comics de superhéroes?

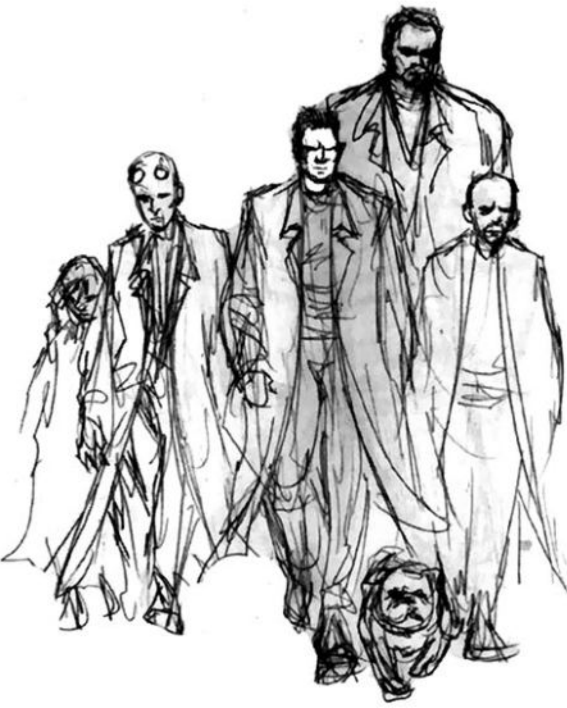
Ennis: Jesús, eso espero.

Newsarama: Mientras "The Boys" finaliza, ¿Estás mirando proyectos a futuro? Si es así, ¿Incluirán más "Battlefields"?

Ennis: Definitivamente más historias de la guerra, ojala incluya al menos una serie mas de Battlefields. Una tercera serie de Wormwood en algún momento, presentando algo como con la segunda venida. Más allá de eso, un montón de ideas, pero nada definitivo en este momento. "The Boys" tiene dos años y medio para continuar, Tengo un montón de tiempo todavía.

Newsarama: No podemos dejar que esto termine sin por lo menos unas pocas palabras acerca de [el artista Darick] Robertson. En una escala de 1-10, ¿Cuán esencial ha sido su contribución? ¿Qué aporta él a "The Boys" que otros artistas no podrían?

Ennis: Vital. Él trajo su visión propia y única a "The Boys" y a su mundo, proveyendo la plantilla perfecta con la que otros artistas trabajan. Butcher y Hughie, en particular, creo, sólo podrían haber sido visualizados por Darick.



Primeros bosquejos de The Boys
por Darick Robertson

Estilo de arte por
ROB STEEN

GARTH ENNIS HABLA DE THE BOYS Y MÁS

Por Heidi MacDonald • Originalmente publicado en COMICSBEAT.COM el 09 de febrero 2007

Hace dos semanas la noticia de que DC/Wildstorm cancelo The Boys, el comic de superhéroes oscuros y escabrosos por Garth Ennis y Darick Robertson, debido a las preocupaciones de los contenidos. DC amablemente accedió a que Ennis y Robertson llevaran el comic a una editorial nueva -a pesar de que el libro propiedad del creador, DC lo podría haber detenido por un tiempo, pero decidió no hacerlo. También dio a Robertson permiso para trabajar en el comic por fuera de su contrato exclusivo con DC.

Si bien la Internet enloqueció a especular sobre la razón exacta de la cancelación, las editoriales inundaron los creadores con ofertas. Era un cuento de la Cenicienta, con The Boys, un equipo de operaciones encubiertas de hooligans blasfemos reunidos para frenar superhéroes que se vuelven demasiado grandes para sus pantalones, los que se prueban botas de combate de cristal.

Esta semana se anunció que Nick Barucci de Dynamite Entertainment sería el nuevo hogar de The Boys. Un TPB recolectando los tomos 1 al 6 y el ya completado tomo #7 están esperando en las alas para esparcir más caos en un público lleno de adoración.

Ennis aceptó una breve entrevista que explica la mayor cantidad de detrás de las escenas de las últimas semanas como pudo. Así que pasemos a esto.

THE BEAT: En términos de moverse hacia Dynamite ¿Qué nos puede decir sobre el marco de tiempo?

ENNIS: Estamos esperando que sea una cuestión de un par de meses. No puedo decir mucho más que eso en este momento. El problema es, por supuesto, que estamos en los primeros días aquí. Pero estamos esperando que sea una cuestión de unos cuantos meses. ¡Y es una pena que no pueda decir más!

THE BEAT: El tomo 7 ya se había completado, ¿verdad?

ENNIS: Sí, #7 estaba listo y partes del 8 al 11.

THE BEAT: Así que está en muy buena forma. Darick sigue siendo exclusivo así que me imagino que estará haciendo algunas cosas para DC. ¿Puede hablarnos algo acerca de su programación?

ENNIS: Él puede decir más acerca de eso, pero hasta donde yo sé que él tiene la intención de hacer una buena cantidad de cosas para DC.

THE BEAT: Entonces... ¿Por qué elegiste Dynamite?

ENNIS: Bueno, una serie de cosas. No son demasiado grandes, así que no vamos a perder, y no es demasiado pequeño, por lo que la empresa no va a pasar abajo antes de terminar la publicación esto. Nicky Barucci jugó un papel importante. Para empezar Darick y yo lo conocemos. Es alguien que me agrada y en quien confío y estoy deseando trabajar con él por esas razones. Los dos vemos Nicky como un tipo que va a trabajar hasta el culo para hacer que este libro sea un éxito. Sabemos que va con todo hacia fuera para promover y hacer todo lo posible para asegurarse de que lo consiga. Como mencioné anteriormente, en una gran empresa puedes perderte. La gente tiene una tendencia a quizás sacar el comic y decir, "Aquí está tu libro, nada o húndete, la mejor de las suertes". Creemos que vamos a obtener un poco más de atención personalizada en Dynamite y que eso va a hacer toda la diferencia.

THE BEAT: Hablando de las grandes empresas, déjeme volver un poco y hablar un poco sobre la historia anterior de The Boys. ¿Cuál era su plan original de "Predicar sobre el predicador?" ¿Qué significa eso?

ENNIS: Lo que quería decir-la traducción más directa fue “Mira esto. Mira esto. Cómpralo" Más allá de eso, fue realmente algo para pegar en un cartel como el “en el espacio nadie puede oírte gritar” Algo así. Creo que comunica una vaga sensación de que esto va a ser un comic extremo y que va a haber muchas cosas malas en él. Más allá de eso en realidad era algo para propósitos promocionales.

THE BEAT: Y se puso en un cartel, ¿correcto?

ENNIS: Sí, exactamente. ¿Qué se va a poner en el cartel siguiente? no lo sé. En realidad, tengo un poco de un indicio, pero tendrá que esperar y ver.

THE BEAT: Bueno, estaremos esperando. ¿Qué puedes decirnos sobre los problemas específicos que causó a The Boys salir de DC?

ENNIS: Creo que si tuviera que resumir en una sola línea, sería que usted puede tener los cómics, donde la gente se hacen cosas horribles entre sí, como Preacher, pero no se puede tener un cómic donde la gente súper hace cosas terribles los unos a los otros, como The Boys, y creo que instancias específicas -paneles o páginas o líneas en la historia- ese fue realmente el problema en pocas palabras. Cuando haya cómics que-incluso superficialmente se parezcan un poco demasiado a la producción regular de la compañía, y los personajes en ellos están haciendo las cosas más horribles y de comportándose de la manera más horrible, y blasfemando y jurando y así sucesivamente, eso crea un verdadero problema.

Eso no va a volar. Y eso, más que cualquier otra cosa, fue lo que puso fin a The Boys en DC.

THE BEAT: Por lo tanto, no era como, lo que la gente ha estado especulando, una peluca grande en DC abriendo un comic y viendo un hámster saliendo del culo de un muerto y diciendo, no podemos publicar esto.

ENNIS: Eso es en el número 6. Creo que una vez que tuvieron la oportunidad de leerlo completo, el daño ya estaba hecho mucho antes de que el tomo 6. Si tan sólo pudiera adivinar un par de cosas, hay una secuencia de orgía en el número 4, hay una secuencia en el número 3, donde una niña tiene que mamar con eficacia su camino en un súper equipo. Cosas como esas fueron las que hicieron el daño real mucho antes de que cualquier hámster apareciera.

THE BEAT: ¿Por qué saca tanta alegría en destruir toda la imagen sana del superhéroe?

ENNIS: Bueno, no sé acerca de la destrucción, destrucción suena muy final y creo que sabemos que los cómics de superhéroes estarán alrededor un largo tiempo después de que The Boys haya terminado.

¿Por qué me parece tan interesante? Al igual que con Preacher estaba teniendo una especie de luz verde sobre algo que no me gusta, el cristianismo, la religión organizada, en ese caso, la fe y sus abusos, así que con The Boys que estaba haciendo lo mismo en la forma de cómics de superhéroes. Todo comenzó como recuerdo hace unos 5 o 6 años cuando mi viejo compañero Steve Dillon me dio un par de libros de James Ellroy para mi cumpleaños, American Tabloid y The Cold Six Thousand, que son excelentes y los recomiendo totalmente. A Ellroy ya lo había leído antes, pero con estos dos lo que estaba haciendo era destrozar la política y la historia y la delincuencia entre sí para formar una imagen de la vida americana en los años 50 y 60 años que no creo que se haya hecho de esa manera antes. Él realmente nos obliga a reconocer, como él mismo lo expresó en la introducción, la deuda que debemos a los hombres malos. La forma en que los hombres malos han ayudado a formar nuestra vida política en los últimos 50 años. Él estaba hablando de todos, desde el FBI a la CIA a la mafia a los policías corruptos, a los políticos chuecos.

THE BEAT: ¡Un espectro maravilloso!

ENNIS: En efecto. Así que leí estos libros y yo los amaba y me puse a pensar lo que sería como si lo hiciera con los superhéroes. ¿Cómo sería si me tomó 50 años de historia de superhéroes y poner el mismo giro en él? Uno ve lo que realmente sucedió. Lo que sucede detrás de la máscara, lo que pasa detrás de la versión pública de los acontecimientos, la historia oficial que nos alimenta. The Boys es más o menos lo que se me ocurrió.

¿Por qué los superhéroes? como con muchas otras cosas que no me gustan o no me importan, me parece, al mismo tiempo hay algo extrañamente fascinante acerca de ellos. No hacerlo en la forma en que se hace normalmente, sino como un lugar para empezar, como una cosa a torcer y de una manera diferente. Creo que tienes todo tipo de oportunidades y posibilidades a continuación.

THE BEAT: Bueno al escucharlo hablar, se vuelve todo mucho más claro, el porqué tal vez la publicación de este comic en una editorial de los superhéroes más conocidos probablemente no iba a funcionar.

ENNIS: Sí, había un sensación a lo largo de normalidad, casi no creyendo que eramos capaces de hacer esto, y sin embargo, como los tomos pasaron y no hubo respuesta o reacción, pensé, "Oh, bueno, tal vez vamos a estar bien. Tal vez lo estamos haciendo bien. Tal vez el hecho de que para empezar, estamos en Wildstorm, que es su propia esquina rara de la empresa, va a funcionar para nosotros." Famosas últimas palabras, como se vio después.

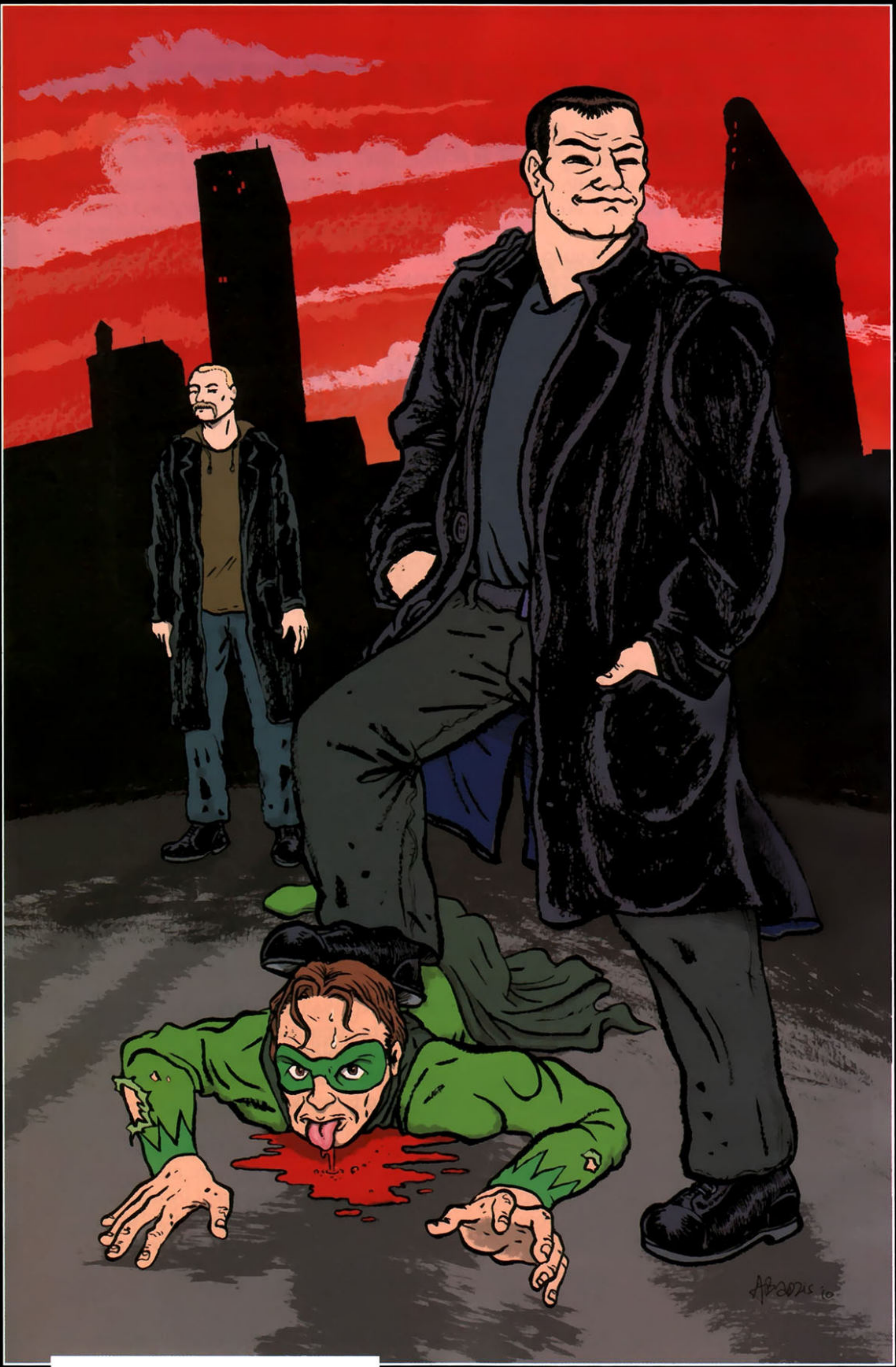
Me gustaría dar las gracias de nuevo a los chicos de Wildstorm, Ben y Scott y Jim. Si alguien es el perdedor en todo esto, va a ser [Wildstorm]. Creo que este es, probablemente, va a reducir su capacidad de hacer comics para lectores maduros y es una vergüenza cuando esto le sucede a alguien, creo. Al final del día Darick y yo vamos a ser capaces de tomar nuestro comic y de ir a otro lugar y hacerlo con mucha más libertad creativa, ganar más dinero y, probablemente, llamar la atención un poco más, a causa de todo esto. DC, están bien. Ellos van a desprenderse de algo que no desean. Los lectores tendrán su comic de vuelta. Los minoristas tendrán su comic de nuevo, espero que no mucho tiempo después de retraso. Así que sí es por los tipos de Wildstorm por los que siento más pena por.

THE BEAT: Para un observador, parece que DC ha actuado de una manera muy justa, considerando todas las cosas. Pero no era como si hubiera habido una lucha que llevaran en cada tomo.

ENNIS: No. Jim Lee fue muy, muy útil en el camino cuando una o dos cosas ocurrió, pero no realmente. [Pero la situación es realmente para lo mejor.] Podríamos haber sido absolutamente hundidos. Se podría haber insistido en continuar la publicación de alguna forma castrando el libro, lo que hubiera sido absolutamente imposible. En su lugar, es sólo hicieron lo más sensato y dijeron: "Mira, no podemos hacer nada con esto, no lo quiero. Tómenlo de regreso y diviértanse."

THE BEAT: Es ciertamente encomiable. Así que después de esta noticia, entiendo que de repente se convirtió en la reina de la fiesta. Que eran muy populares.

ENNIS: (Risas) Creo que todos dijeron que había una docena de ofertas de diferentes editoriales. No todos ellas duraron todo el curso. Una vez que se enteraron de lo que se supondría, se retiraron con elegancia. Y eso está bien. Pero sí, en el último par de semanas, Darick y yo hemos estado considerando ofertas de toda esta gente. Y en su mayor parte han sido muy amables. Incluso cuando me dio la noticia mala para la mayoría de ellos el otro día, la respuesta más común de lo que conseguí fue "Oh, bueno, tal vez podamos hacer algo alguna otra vez, la mejor de las suertes."



Estilo de arte por
NICK ABADZIS

THE BEAT: Me imagino que has oído de un montón de gente para la que nunca habías considerado trabajar antes y tal vez no lo hiciste esta vez, pero ¿Hubo algo que le sorprendiera de lo que estaban oyendo u observaciones que dibujaste?

ENNIS: No tanto de hablar con los editores. Encontré la respuesta a el anuncio de que The Boys se está cancelando muy interesante. El ir en línea y mirando a través de mensajes, que es algo que nunca lo hacen. Fue interesante. No necesariamente me animaría a hacerlo de nuevo, porque estamos hablando de circunstancias excepcionales a fondo aquí. Pero me ayudó a ver que el comic estaba funcionando, que había una base definida de apoyo a la misma. Usted ve las cifras de ventas, pero eso es sólo un número.

Pero es alentador ver que mucha gente está entendiendo el comic por lo que es, y quiere más de lo mismo. Así que usted no está sólo cantando en lo salvaje, por así decirlo.

THE BEAT: Está definitivamente en una posición única en que es uno de los pocos creadores cómic con una trayectoria que es lo suficientemente fuerte para ser un nombre de marca. ¿Nunca pensó hacer algo con The Boys en el que tendría más del trato final del negocio? Un acuerdo del tipo de imagen en el que habría más riesgo en el presente pero la recompensa será grande al final? Usted es uno de los pocos para los que este sería un riesgo muy pequeño.

ENNIS: Bueno, tengo que pensar en Darick allí. Lo que es fácil para mí no es necesariamente fácil para él.

THE BEAT: Todavía hay muchas limitaciones entre ser pagado sobre la tasa de una página y que tener cualquier gran libertad creativa.

ENNIS: En general, entre más pequeño es el editor más la libertad creativa hay. En "Avatar", William [Christensen] me paga lo mismo que DC, pero no hay absolutamente ninguna restricción. ¡Avatar es donde me encuentro en contra de mis propios límites, probablemente antes de encontrarme en contra de William en realidad! Y creo que el caso de Nicky, será el mismo también.

THE BEAT: ¡No me puedo imaginar Nick tratando de frenarte demasiado!

ENNIS: Aparte de cualquier otra cosa, Nick sabe lo que está obteniendo ha leído los seis primeros números.

THE BEAT: Cierto, no es un gato por liebre para nadie. Así que esto se supone que habrá un tomo 60 sobre esta historia... ¿Qué va a pasar con Wee Hughie y todo el mundo?

ENNIS: Bueno, veamos. La línea argumental de los próximos cuatro tomos se llama "Hacerlo". Y es uno pervertido. Se encuentran investigando un superhéroe en Nueva York, alguien que ha desarrollado un problema bastante embarazoso. Y es una especie de historia de escala más pequeña que la primera, sólo para mostrar a Hughie construir una relación con el resto de ellos, Butcher le introduce y le enseña mucho más acerca de cómo funcionan. [Además conocemos] algunos aliados de The Boys que son de importancia en la manera de llevar a cabo sus misiones.

THE BEAT: Así que hay más a este mundo para ver.

ENNIS: ¡Muchísimo! no es simplemente superhéroes haciendo cosas horribles cada mes. Poco a poco, mientras más te metes en esto, más ves que la gente detrás de los superhéroes y la gente detrás de The Boys son parte de un drama político más amplio que se está orquestando. Butcher deja caer un par de pistas sobre esto cuando está hablando con Hughie hacia el final del número 6 sobre el estado del juego político en Estados Unidos, la versión superhéroe de América. Usted verá un montón más de eso.

La tercera historia, que comienza en el número 11, se mueve la historia de Rusia, de manera temporal, donde veras mucho de la escena política internacional y donde The Boys figuran en eso.

THE BEAT: cuando te pregunté antes acerca de por qué atacar a los superhéroes lo dejó muy claro, pero ha habido otros ataques oscuros hacia los superhéroes, como The Authority. ¿Fue eso una influencia en usted?

ENNIS: En realidad no. Como de costumbre, mi tipo de influencias vienen de fuera de los comics. Mucho de la creación de The Boys en sí mismos y el mundo en el que están. Es una visión muy, muy oscura del mundo, aunque algunos podrían decir que es una muy precisa, aunque tiene superhéroes metidos en ella. Tienes que pensar en cosas como Hollywood Babylon… mi propia visión de los superhéroes es que si existieran estarían entre las estrellas de cine y políticos. Serían las estrellas de cine porque serían atractivos y fabulosos y la gente seguiría su vida exactamente como si estuvieran leyendo aventuras de ficción. Pero serían como los políticos, ya que tendría un efecto real y tangible en nuestras vidas y nuestro mundo.

THE BEAT: Cierto, entonces no serían como Angelina y Brad excursionando por ahí.

ENNIS: Sería como si Angelina y Brad fueron la primera pareja.

THE BEAT: Los otros muchachos [además de Hughie] parece ser un equipo bastante oscuro y nebuloso.

ENNIS: aprenderás más sobre ellos a medida que avances. No vas a aprender todo de inmediato. Pelaremos las capas una a la vez mientras envolvemos a los personajes en aventuras en curso. Tengo que decir que con The Boys es la primera vez que conscientemente me senté deliberadamente decidido a escribir una novela gráfica de 60 capítulos. Decidí desde el principio-un poco arrogante, pero lo hice-[que] esto iba a durar cinco años. Irónico a la luz de lo sucedido, pero pensé, esto va a durar cinco años, 60 tomos, que va a ser de 8 a 10 libros, que va a durar, y que tengo que pensar en cada episodio de la misma, no como un tema independiente, sino como un capítulo de una historia. Con Preacher y Hitman realmente no pude hacer eso porque, francamente, yo no tenía idea de que iban a durar. Esta es la primera vez que he sido realmente capaz de hacer eso. En el caso de los otros dos, tenía una idea aproximada de dónde iban las cosas. Con esto tengo un sentido definido de la obra en desarrollo, ya que va, más o menos a su maldito ritmo propio en realidad.

THE BEAT: ¿Habrá alguien que viene a lo largo que será un poco más adorable?

ENNIS: Bueno, adorable está en los ojos del espectador, pero creo que encontraras más información acerca de los personajes, y veras por qué son como son. Es posible que tengas un poco más de simpatía por ellos cuando descubras más. No lo sé. Puedes encontrar también que el hecho de que actúan de una manera en una lucha, en combate, o simplemente porque tienen una actitud frente a los superhéroes, que parece especialmente hostil, no quiere decir que son así en general.

También habrá nuevos personajes y algunas personas que ya nos conocemos, no necesariamente en The Boys, que se perfilarán un poco más y resultarán, para su propia sorpresa, tal vez, a ser mucho más diferente que las personas que pensamos que eran. Una obvia, y no creo que vaya a revelar nada nuevo aquí, sería Annie January, cuyo desafortunado inicio de The Seven vimos en el número 3. Creo que puedo prometer un "rico tapiz".

THE BEAT: ¿En qué más estás trabajando ahora?

ENNIS: justo ahora, terminando el último número de WORMWOOD, con el que estoy teniendo un disfrute, una de mis cosas favoritas que he estado escribiendo recientemente. A punto de escribir número 50 de The Punisher, que está muy bien. Va a ser uno de tamaño doble, con el arte de Goran Parlov que creo que es el descubrimiento del año pasado.

THE BEAT: ¡Es uno de las mejores Goran!

ENNIS: Sí, es una calidad Goran, no hay duda de ello. El número 50 se va a sorprender a mucha gente creo yo. Va a llevarnos por un camino que no esperaban tal vez.

Hay una película del Oeste de Avatar que estoy escribiendo llamado Streets of Glory. Mike Wolfer la está dibujando, pero no saldrá hasta probablemente en un año. Otra mini-serie de Punisher para John Jr. Romita. Otra miniserie llamada Back to Brooklyn de una idea que a Jimmy Palmiotti y a mi se nos ocurrió. No estoy seguro aún de la editorial. Aparte de que tengo un par de cosas futuras de las que no puedo hablar todavía.

THE BEAT: Aquí hay una pregunta que aparece todo el tiempo, por lo que hay que sacarla del camino. ¿Cuál es el estado de City Lights? [Esta es una novela gráfica de Ennis y Steve Dillon, que ha estado en las obras de vértigo por lo menos durante cinco años consecutivos.]

ENNIS: No contengan la respiración es el estado de City Lights. En realidad, Steve no está en forma para hacerla ahora mismo. Está haciendo su comic de Wolverine que está recibiendo mucha atención y haciendo un montón de dinero, todas las cosas que le corresponden. Pero en realidad, yo tendría que decir, no contengan la respiración para nada.

THE BEAT: Pero ¿Es algo que todavía le gustaría hacerlo?

ENNIS: Oh, vamos a hacerlo. Si hay una cosa que sé de esa historia, es que los dos tenemos la confianza en ella. Cuando lleguemos a la misma, será una historia muy digna de ser contada. Hicimos el error de permitir que se nos precipitara en anunciarla. Envuelto en ese momento había un montón de cosas sucediendo que no podríamos haber previsto lo que realmente nos hizo tirar todo en una curva.

THE BEAT: Y ahora otra obligada, pregunta que debe hacerse: ¡El programa de televisión Preacher! [El director Mark Steven Johnson está trabajando en un programa de Preacher para HBO.]

ENNIS: Ah es verdad. Sí.

THE BEAT: ¿Qué está pasando con eso?

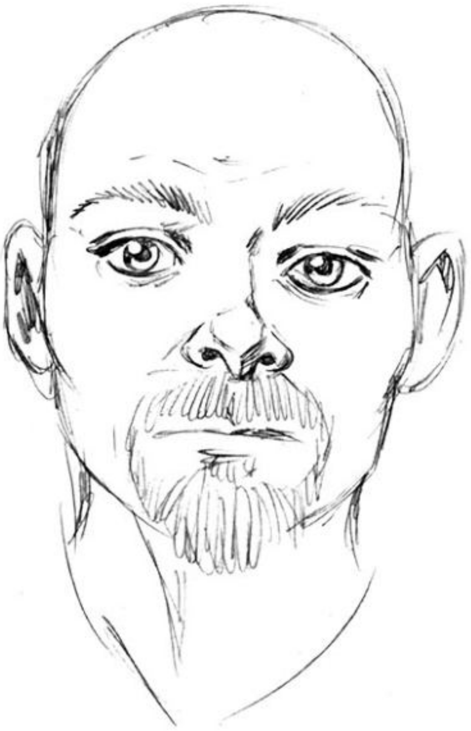
ENNIS: Bueno, sé que la gente va loca por esto, pero, francamente, hemos dado apenas un paso por ese camino. Es mucho, muy pronto para decirlo. Creo que Mark Steven Johnson está trabajando en una adaptación, por supuesto, un primer episodio. Y que voy a verlo la próxima semana y vamos a hablar de lo que se le ha ocurrido y donde creemos que debemos ir, y todo ese tipo de cosas.

THE BEAT: Así que ¿Qué te mantiene expectante?

ENNIS: Muchísimo.

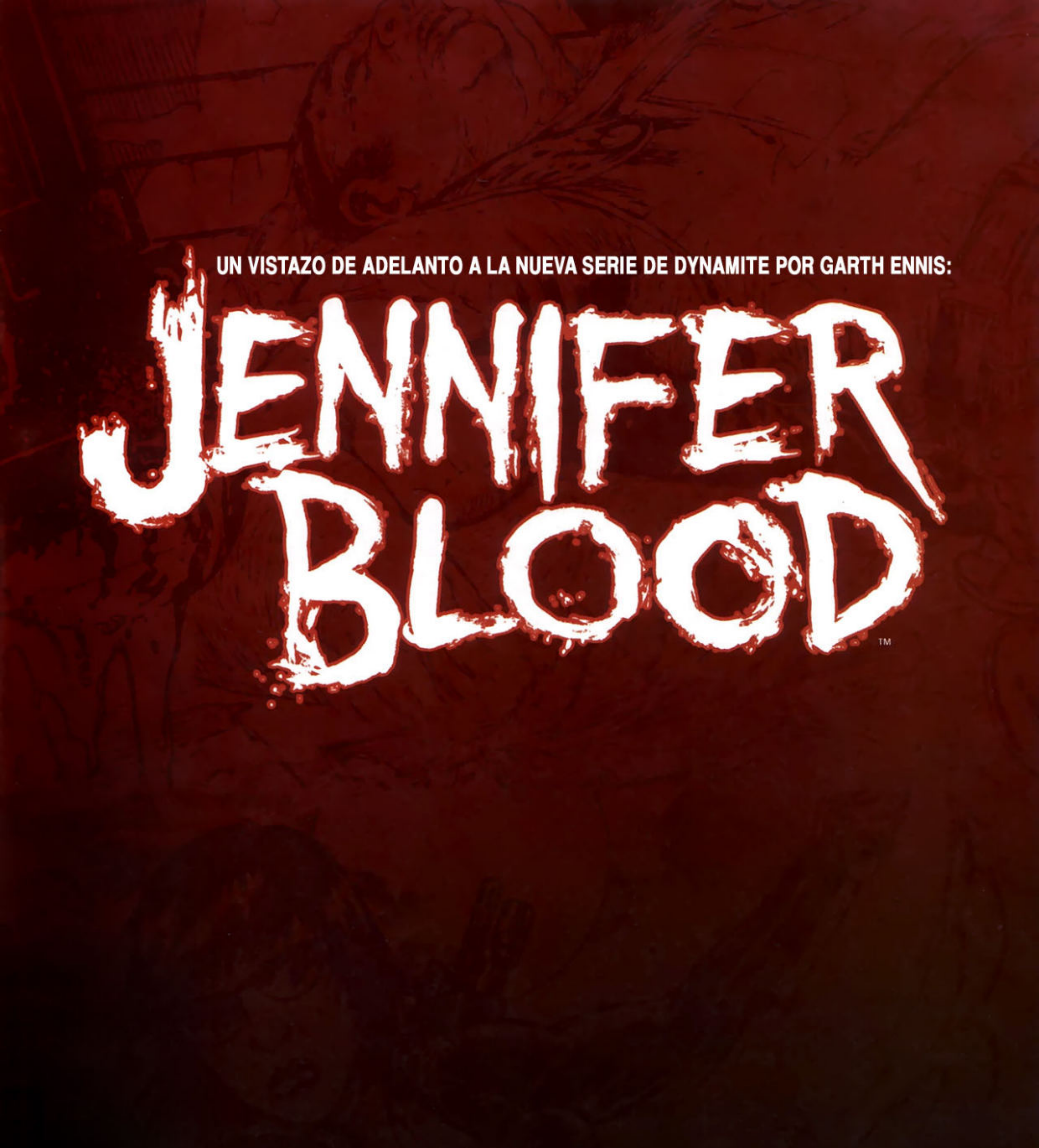
THE BEAT: ¿Y usted tiene una buena relación de trabajo con él?

ENNIS: Hasta el momento no tengo ninguna queja.



Primeros bosquejos de Wee Hughie
por Darick Robertson

Estilo de arte por
JOHN HIGGINS



UN VISTAZO DE ADELANTO A LA NUEVA SERIE DE DYNAMITE POR GARTH ENNIS:

JENNIFER BLOOD™

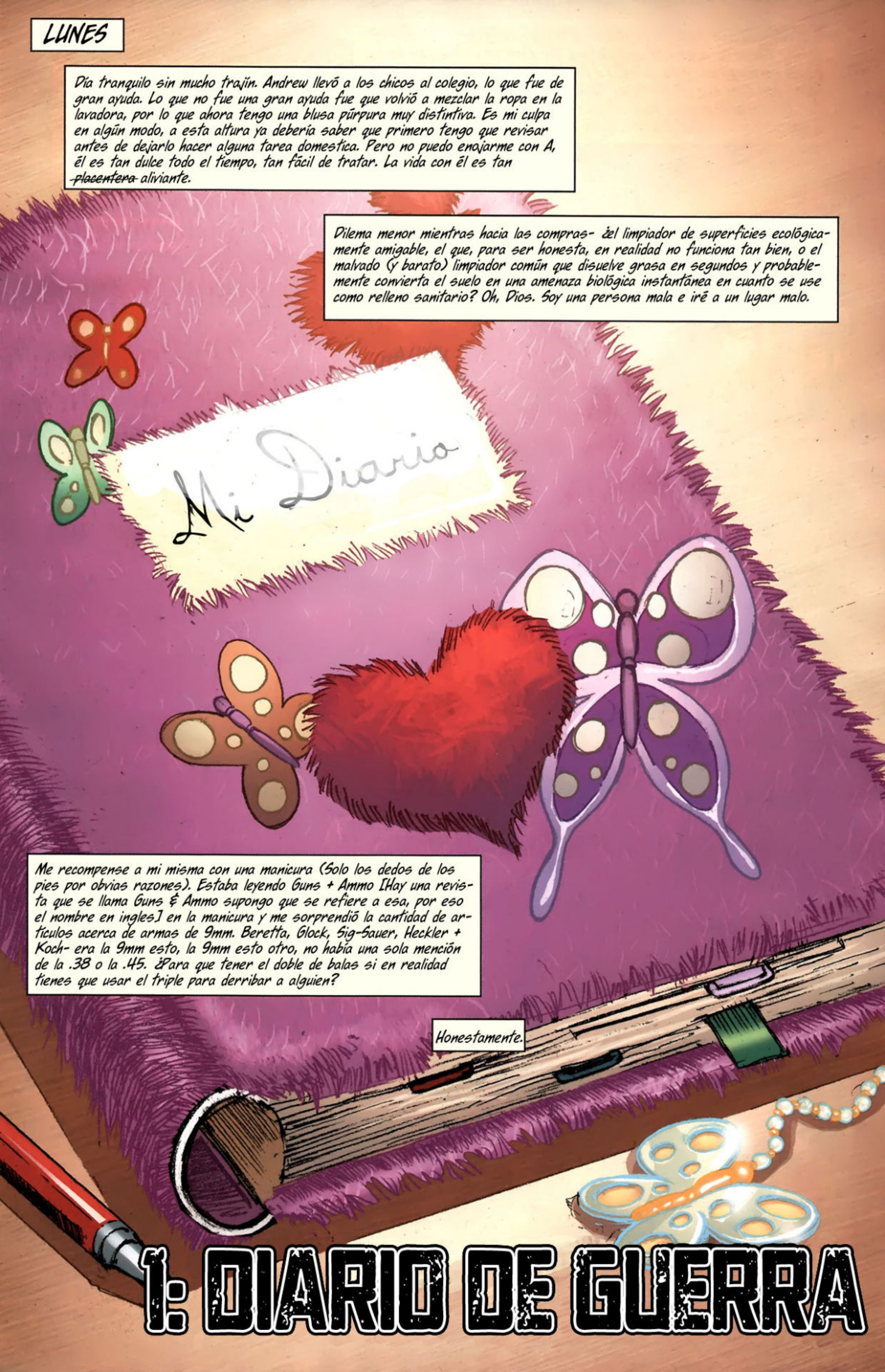
ESCRITO POR:
GARTH ENNIS

ARTE POR:
ADRIANO BATISTA

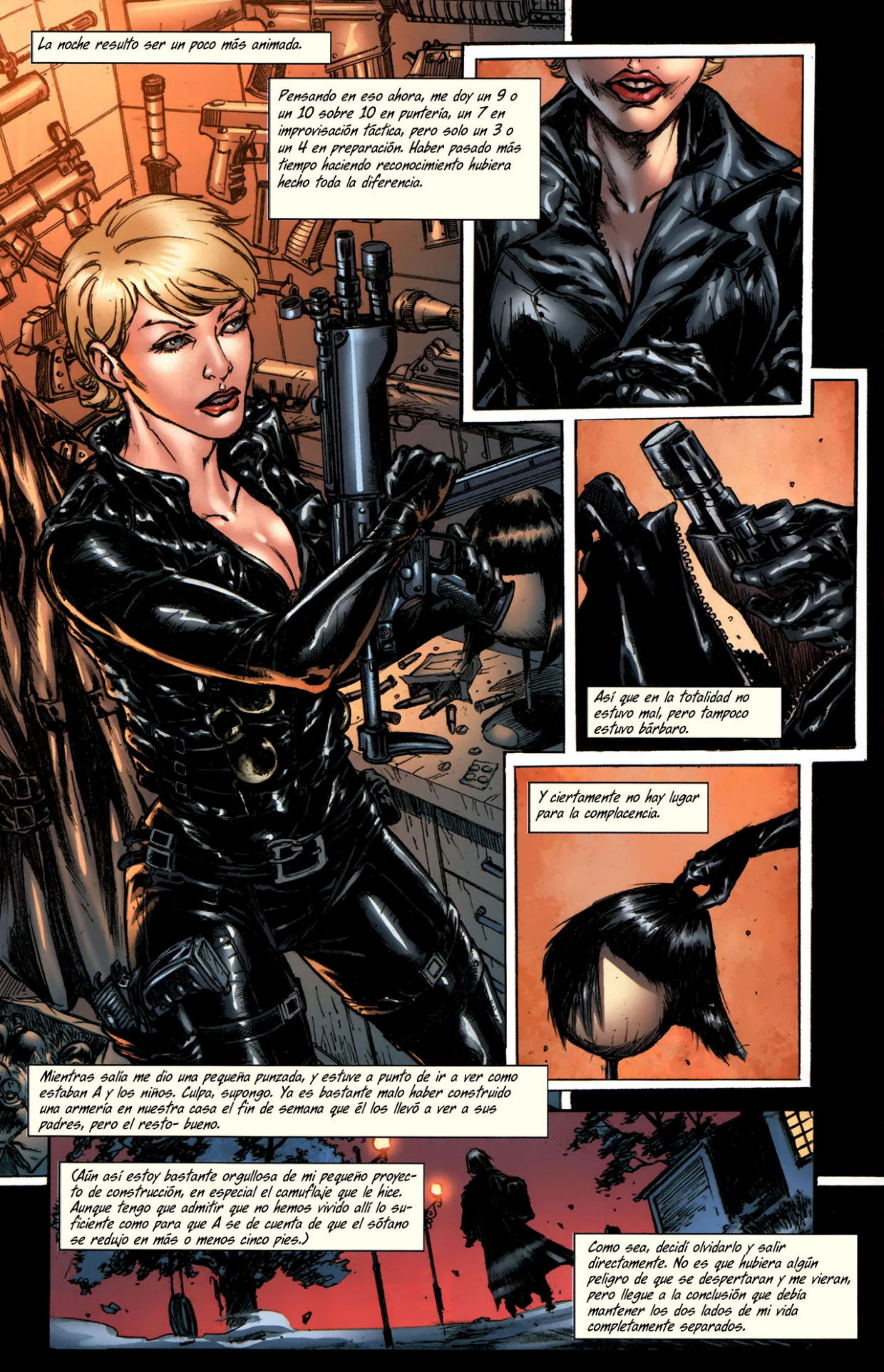
COLORES POR:
ROMULO FAJARDO JR.

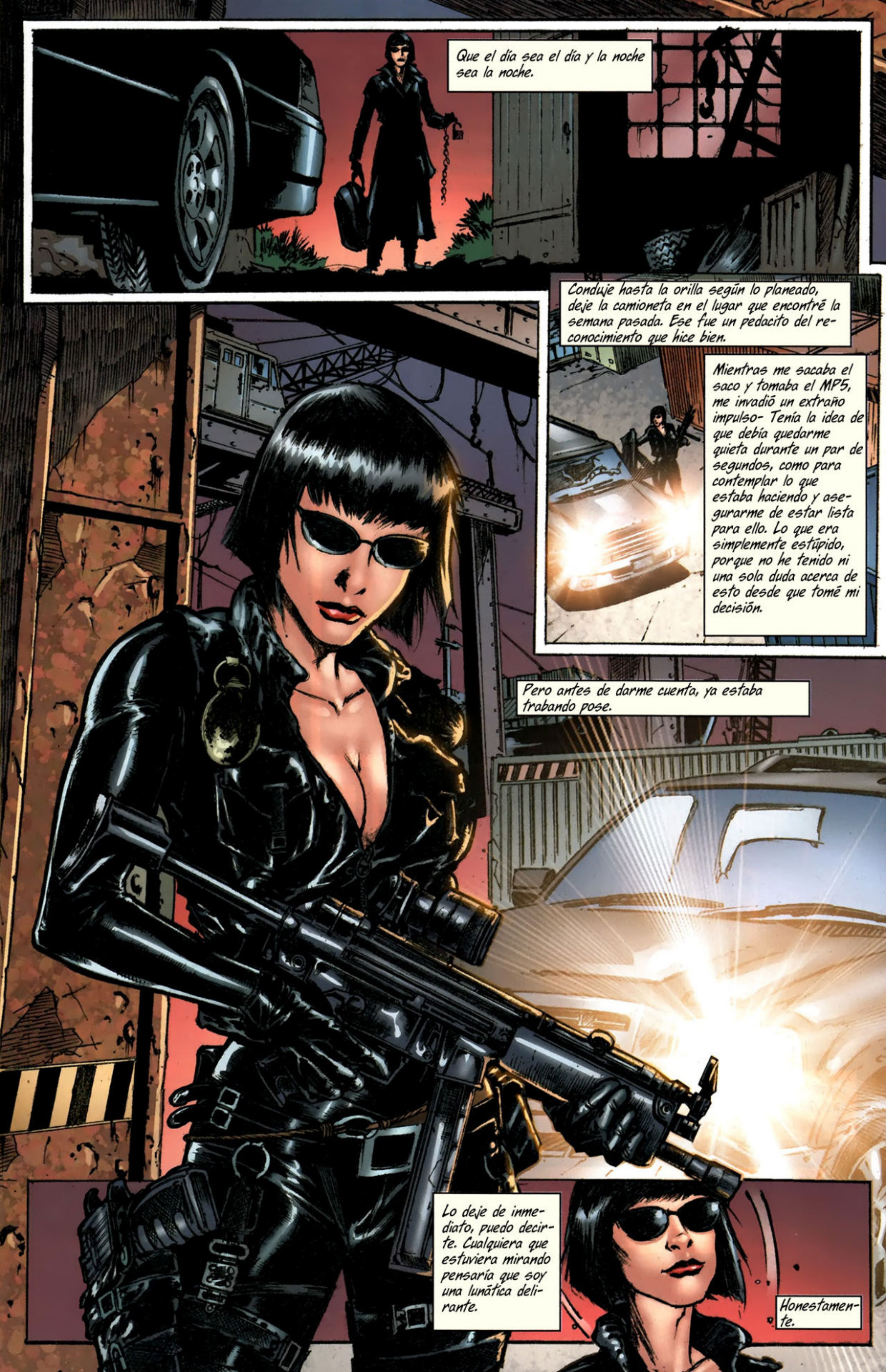
ROTULADO POR:
ROB STEEN

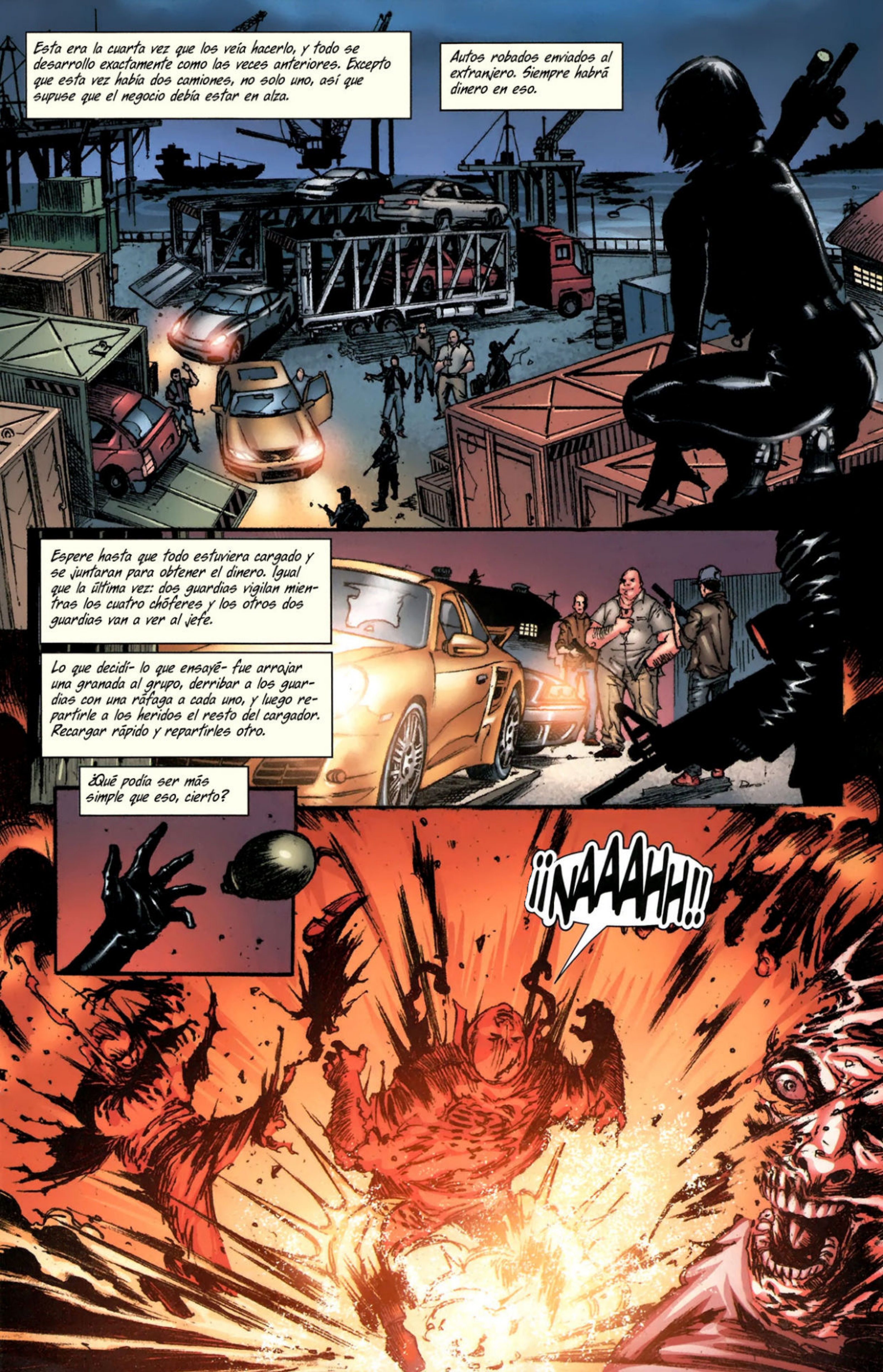
JENNIFER BLOOD © 2010 Spitfire Productciones Ltda. Y Dynamite Entertainment. Todos los personajes y elementos de JENNIFER BLOOD son ™. Spitfire Productciones Ltda. y Dynamite Entertainment. Todos los derechos reservados. Los Logos de Dynamite, Dynamite Entertainment son © & ® 2010 DFI. Todos Los Derechos Reservados.


LUNES
Día tranquilo sin mucho trajín. Andrew llevó a los chicos al colegio, lo que fue de gran ayuda. Lo que no fue una gran ayuda fue que volvió a mezclar la ropa en la lavadora, por lo que ahora tengo una blusa púrpura muy distintiva. Es mi culpa en algún modo, a esta altura ya debería saber que primero tengo que revisar antes de dejarlo hacer alguna tarea domestica. Pero no puedo enojarme con A, él es tan dulce todo el tiempo, tan fácil de tratar. La vida con él es tan ~~placentera~~ aliviante.
Dilema menor mientras hacia las compras- ¿el limpiador de superficies ecológicamente amigable, el que, para ser honesta, en realidad no funciona tan bien, o el malvado (y barato) limpiador común que disuelve grasa en segundos y probablemente convierta el suelo en una amenaza biológica instantánea en cuanto se use como relleno sanitario? Oh, Dios. Soy una persona mala e iré a un lugar malo.
Mi Diario
Me recompense a mi misma con una manicura (Solo los dedos de los pies por obvias razones). Estaba leyendo Guns + Ammo [Hay una revista que se llama Guns & Ammo supongo que se refiere a esa, por eso el nombre en ingles] en la manicura y me sorprendió la cantidad de artículos acerca de armas de 9mm. Beretta, Glock, Sig-Sauer, Heckler + Koch- era la 9mm esto, la 9mm esto otro, no había una sola mención de la .38 o la .45. ¿Para que tener el doble de balas si en realidad tienes que usar el triple para derribar a alguien?
Honestamente.

1: DIARIO DE GUERRA


La noche resulto ser un poco más animada.
Pensando en eso ahora, me doy un 9 o un 10 sobre 10 en puntería, un 7 en improvisación táctica, pero solo un 3 o un 4 en preparación. Haber pasado más tiempo haciendo reconocimiento hubiera hecho toda la diferencia.
Así que en la totalidad no estuvo mal, pero tampoco estuvo bárbaro.
Y ciertamente no hay lugar para la complacencia.
Mientras salía me dio una pequeña punzada, y estuve a punto de ir a ver como estaban A y los niños. Culpa, supongo. Ya es bastante malo haber construido una armería en nuestra casa el fin de semana que él los llevó a ver a sus padres, pero el resto- bueno.
(Aún así estoy bastante orgullosa de mi pequeño proyecto de construcción, en especial el camuflaje que le hice. Aunque tengo que admitir que no hemos vivido allí lo suficiente como para que A se de cuenta de que el sótano se redujo en más o menos cinco pies.)
Como sea, decidí olvidarlo y salir directamente. No es que hubiera algún peligro de que se despertaran y me vieran, pero llegue a la conclusión que debía mantener los dos lados de mi vida completamente separados.


Que el día sea el día y la noche sea la noche.
Conduje hasta la orilla según lo planeado, deje la camioneta en el lugar que encontré la semana pasada. Ese fue un pedacito del reconocimiento que hice bien.
Mientras me sacaba el saco y tomaba el MP5, me invadió un extraño impulso- Tenía la idea de que debía quedarme quieta durante un par de segundos, como para contemplar lo que estaba haciendo y asegurarme de estar lista para ello. Lo que era simplemente estúpido, porque no he tenido ni una sola duda acerca de esto desde que tomé mi decisión.
Pero antes de darme cuenta, ya estaba trabando pose.
Lo deje de inmediato, puedo decirte. Cualquiera que estuviera mirando pensaría que soy una lunática delirante.
Honestamente.


Esta era la cuarta vez que los veía hacerlo, y todo se desarrollo exactamente como las veces anteriores. Excepto que esta vez había dos camiones, no solo uno, así que supuse que el negocio debía estar en alza.
Autos robados enviados al extranjero. Siempre habrá dinero en eso.
Espere hasta que todo estuviera cargado y se juntaran para obtener el dinero. Igual que la última vez: dos guardias vigilan mientras los cuatro chóferes y los otros dos guardias van a ver al jefe.
Lo que decidí- lo que ensayé- fue arrojar una granada al grupo, derribar a los guardias con una ráfaga a cada uno, y luego repartirle a los heridos el resto del cargador. Recargar rápido y repartirles otro.
¿Qué podía ser más simple que eso, cierto?
¡¡NAAAHH!!

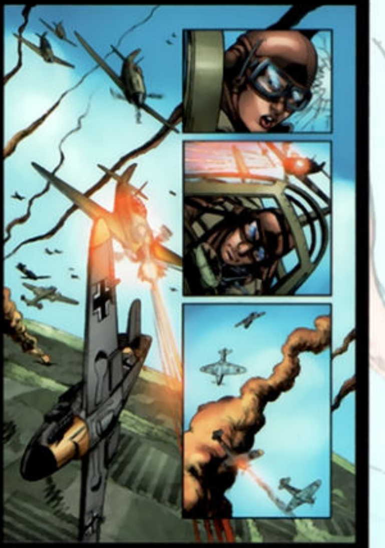
GARTH ENNIS ADRIANO BATISTA
JENNIFER BLOOD
DYNAMITE
1
SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS
TRADUCCION MRRAIDER
MAQUETAS HASTHUR

BUSCA EL TOMO 1 DE JENNIFER BLOOD

¡SOLO POR DYNAMITE ENTERTAINMENT Y KMDS !

From *New York Times* Best-Selling Writer
GARTH ENNIS (Preacher, The Boys)

BATTLEFIELDS™
MOTHERLAND



BATTLEFIELDS VOL. 6: MOTHERLAND TRADE PAPERBACK

written by **GARTH ENNIS**
art by **RUSS BRAUN** cover by **GARRY LEACH**

The sequel to 2009's "The Night Witches!" Lieutenant Anna Kharkova is posted to single-seat fighter aircraft and sent straight into action. Hardened and embittered by the loss of her comrades, Anna is only too keen to get her teeth into the enemy - but with Russian and German armies about to collide in the titanic battle of Kursk, her first flight with her new squadron may well be her last.

Collecting issues 7-9 of Dynamite's hit series, and featuring all of the covers by Garry Leach!

COMING SOON FROM DYNAMITE

WWW.DYNAMITEENTERTAINMENT.COM

Copyright © 2010 Spitfire Productions Ltd.. All Rights Reserved. BATTLEFIELDS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. Dynamite, Dynamite Entertainment and its logo are ® and © 2010 DFI. All rights reserved.

FROM THE WRITER OF THE BOYS, PUNISHER, PREACHER AND MORE, COMES A HEROINE LIKE NO OTHER!
GARTH ENNIS
AND DYNAMITE PRESENT:
JENNIFER BLOOD™
DYNAMITE 1
ILLUSTRATED BY ADRIANO BATISTA (FRANK CHO'S JUNGLE GIRL)
COVERS BY TIM BRADSTREET (THE PUNISHER) AND MORE!
IN STORES FEBRUARY 2011
DYNAMITE ENTERTAINMENT
WWW.DYNAMITEENTERTAINMENT.COM Newsletters • Contests • Downloads • Forums • More

JENNIFER BLOOD © 2010 Spitfire Productions, Ltd. and Dynamite Entertainment. All characters and elements of JENNIFER BLOOD are ™ Spitfire Productions, Ltd. and Dynamite Entertainment. All Rights Reserved. Dynamite, Dynamite Entertainment and its logo are ® and © 2010 DFI. All rights reserved.

DYNAMITE
SUGERIDO PARA
LECTORES MADUROS

Garth Ennis Russ Braun Darick Robertson

The BOYS™

CINCUENTA Y UNO

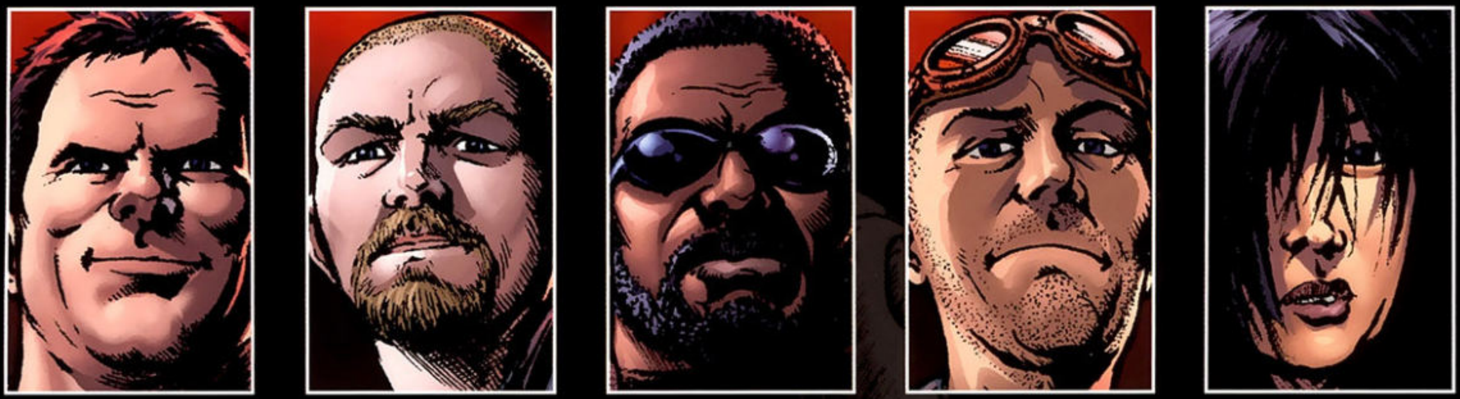
Susan L Rayner
DIRECTOR
SIG SAUER SP2022
DARICK 2010

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

CINCUENTA Y UNO

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los "supes" no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a The Boys.

Escrito por:
GARTH ENNIS

Ilustrado por:
RUSS BROWN

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

Tradumaquetado por:
CGMAN

Coloreado por:
TONY AVIÑA

Portada por:
DARICK ROBERTSON

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

DYNAMITE® ENTERTAINMENT

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

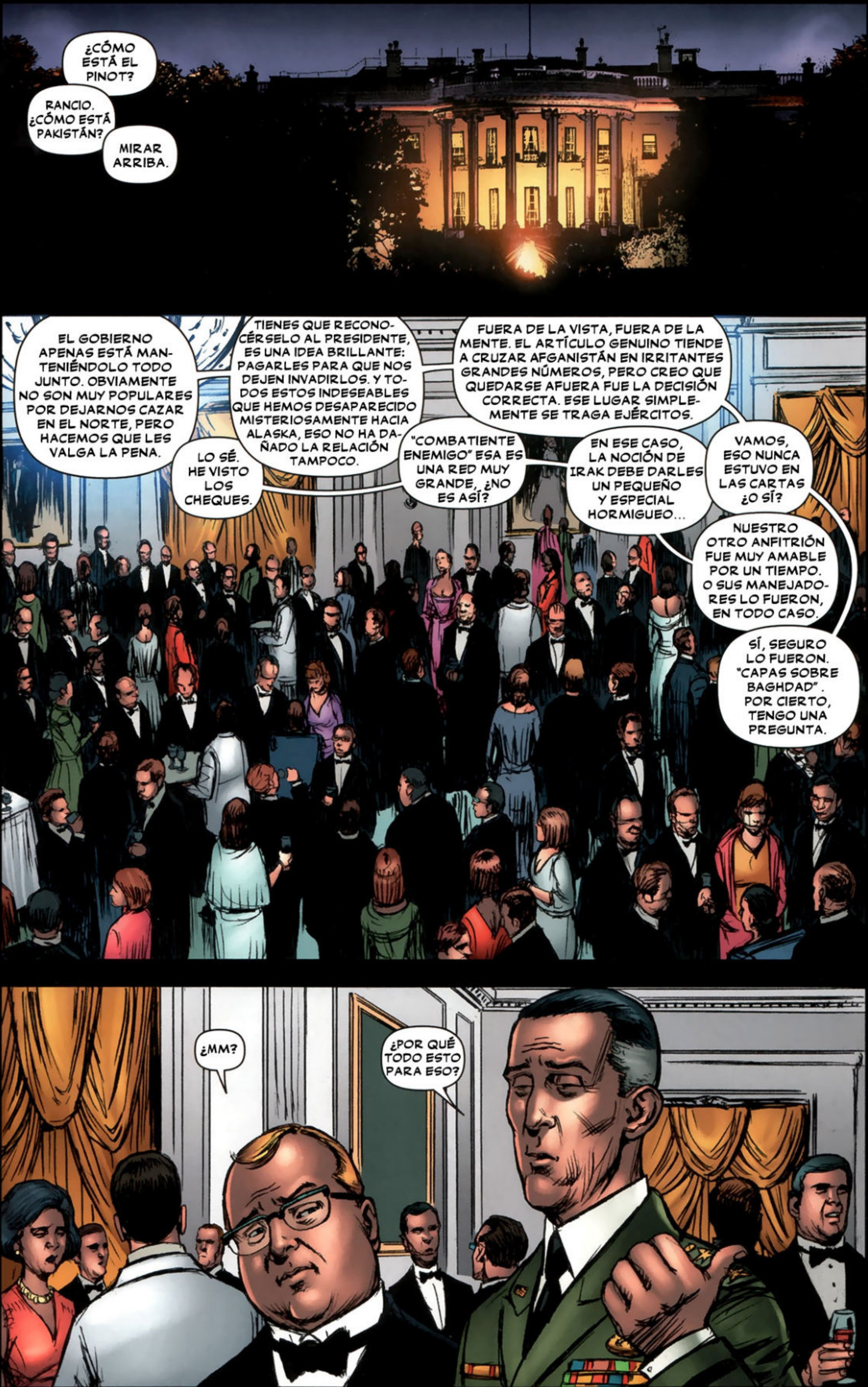
NICK BARRUCCI	• PRESIDENTE
JUAN COLLADO	• JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT	• DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON	• DIRECTOR CREATIVO
RICH YOUNG	• DIRECTOR DE NEGOCIOS
JASON ULLMEYER	• DISEÑADOR GRÁFICO

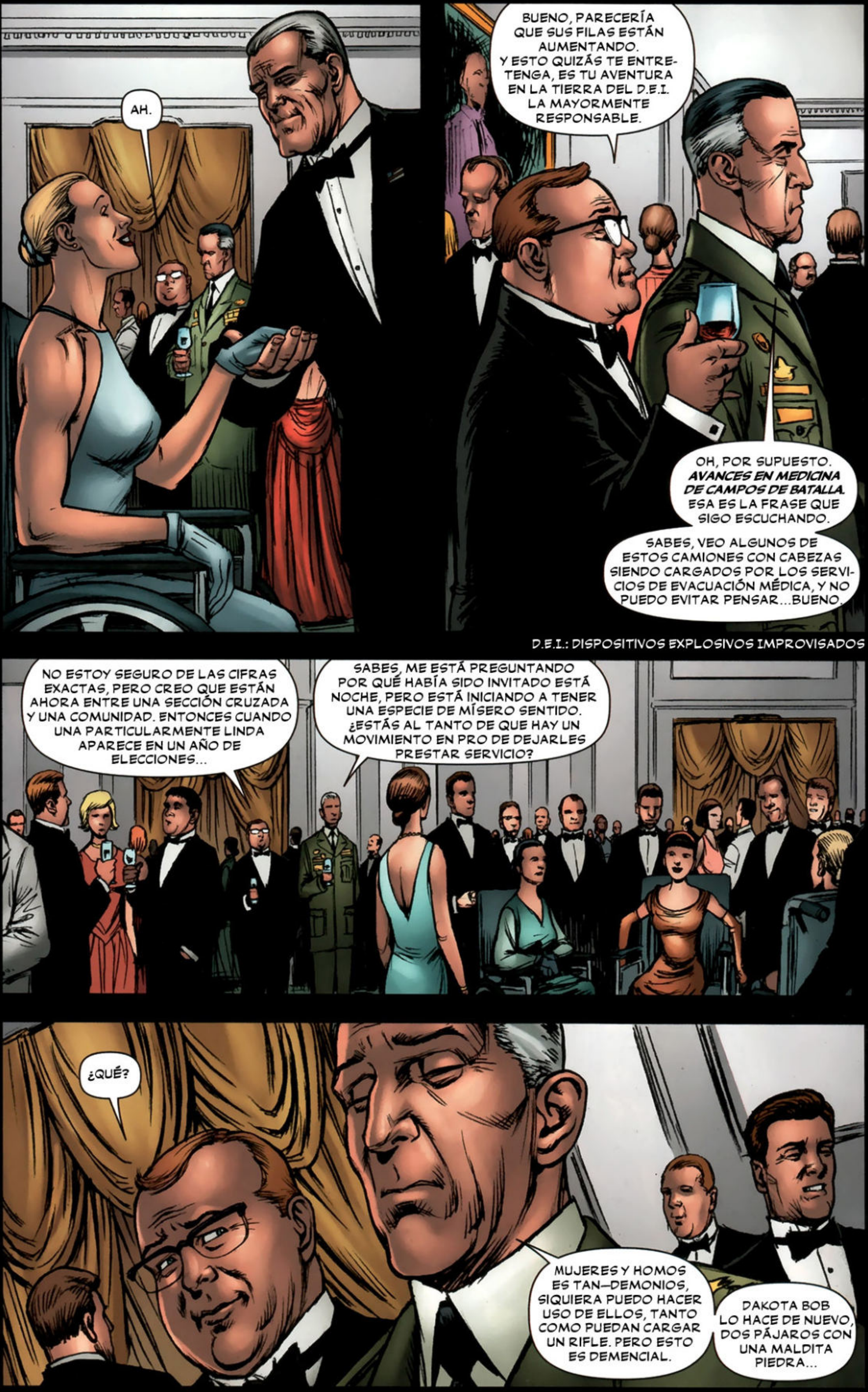
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
COMICS
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

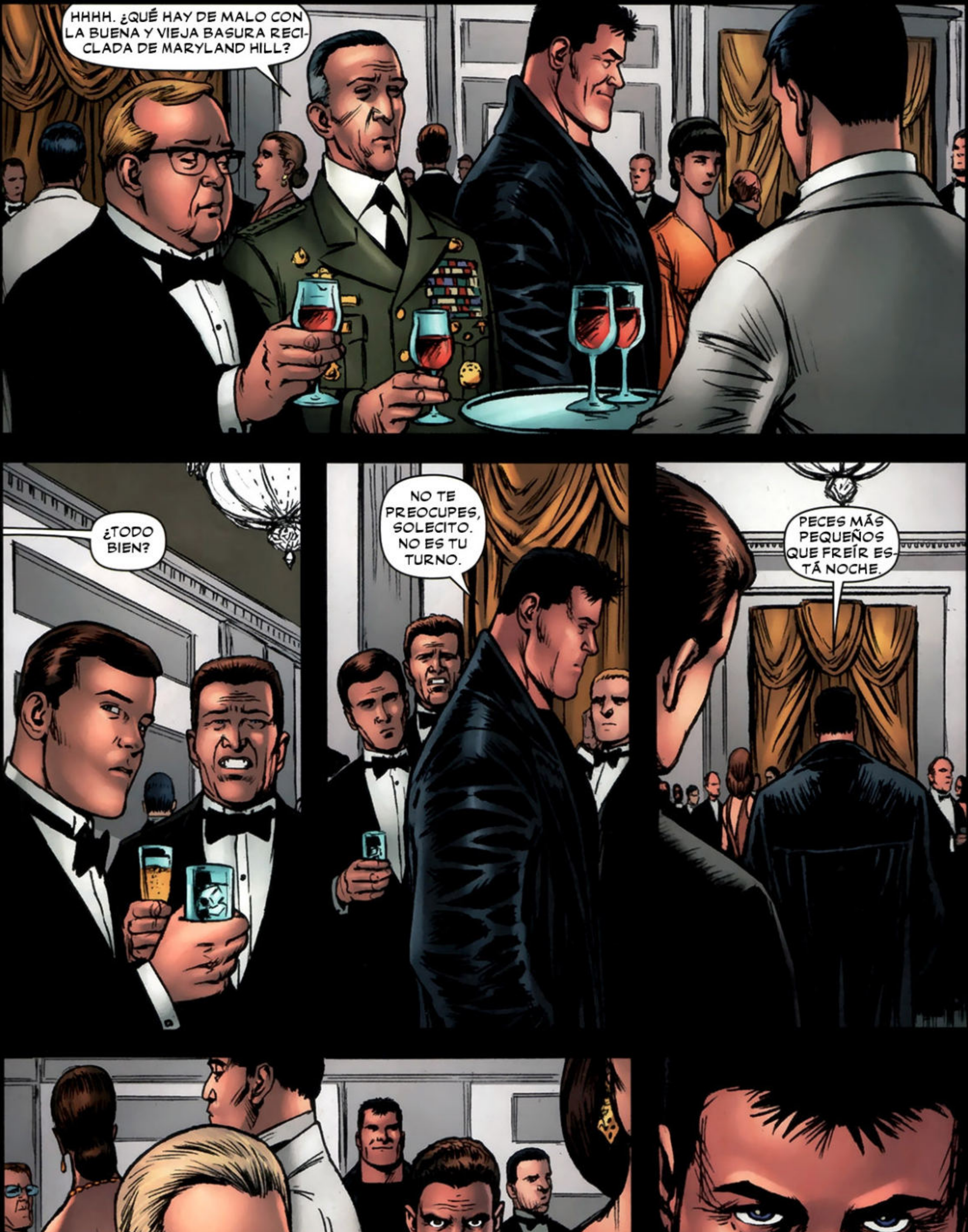
THE BOYS, VOLUMEN 1 #51. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078. Derechos de Autor © 2011 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2011 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

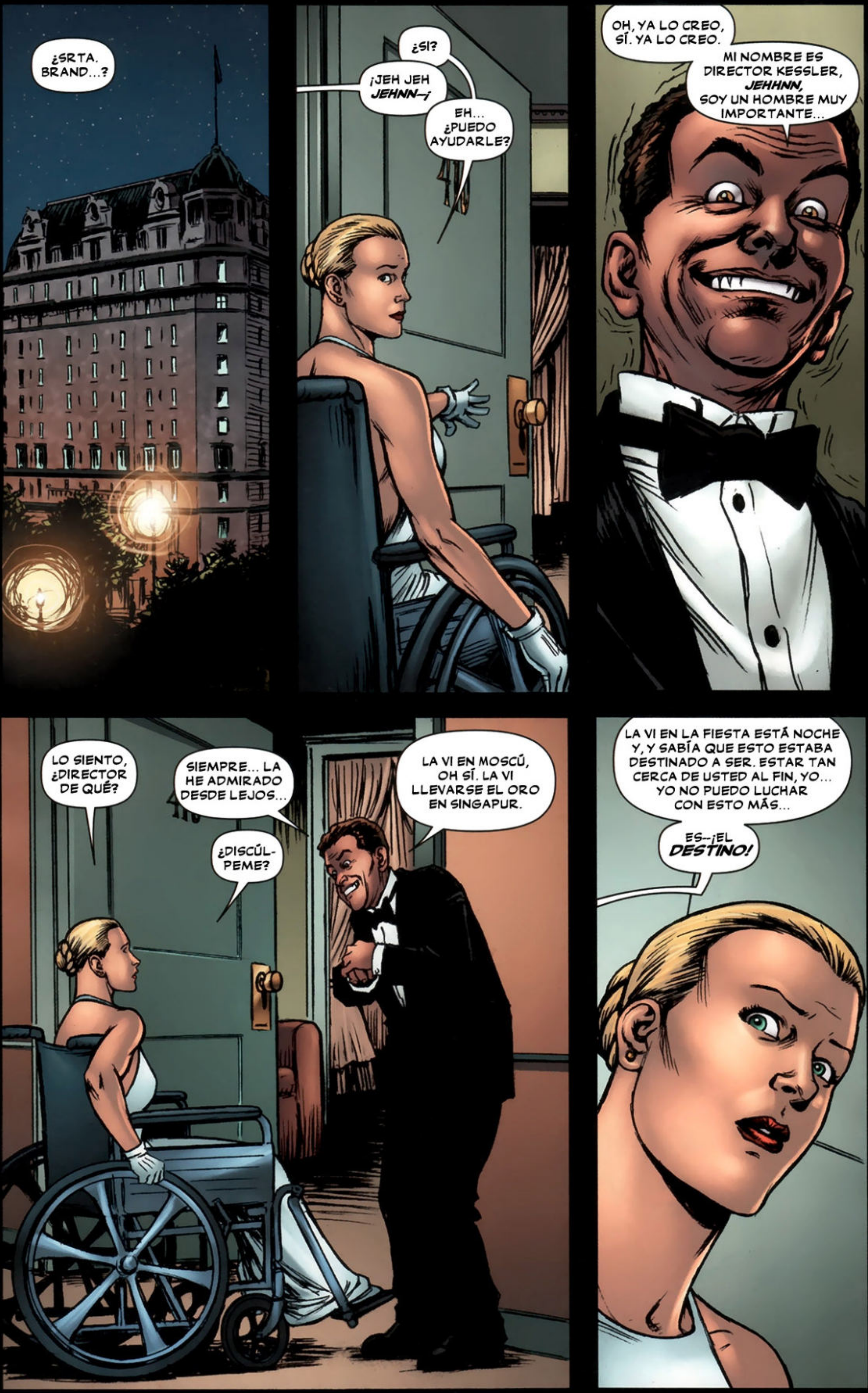
Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

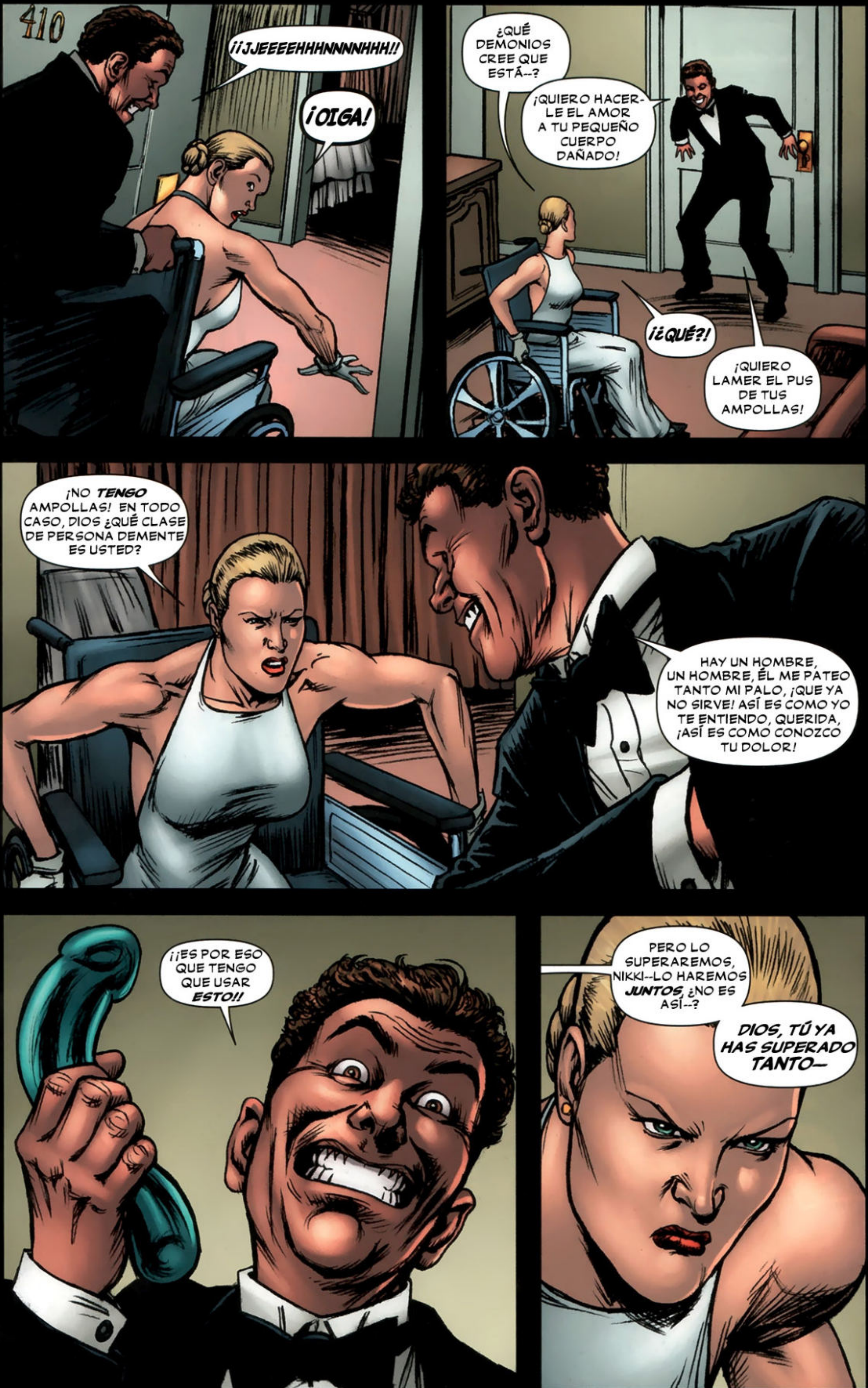
Impreso en Canadá.

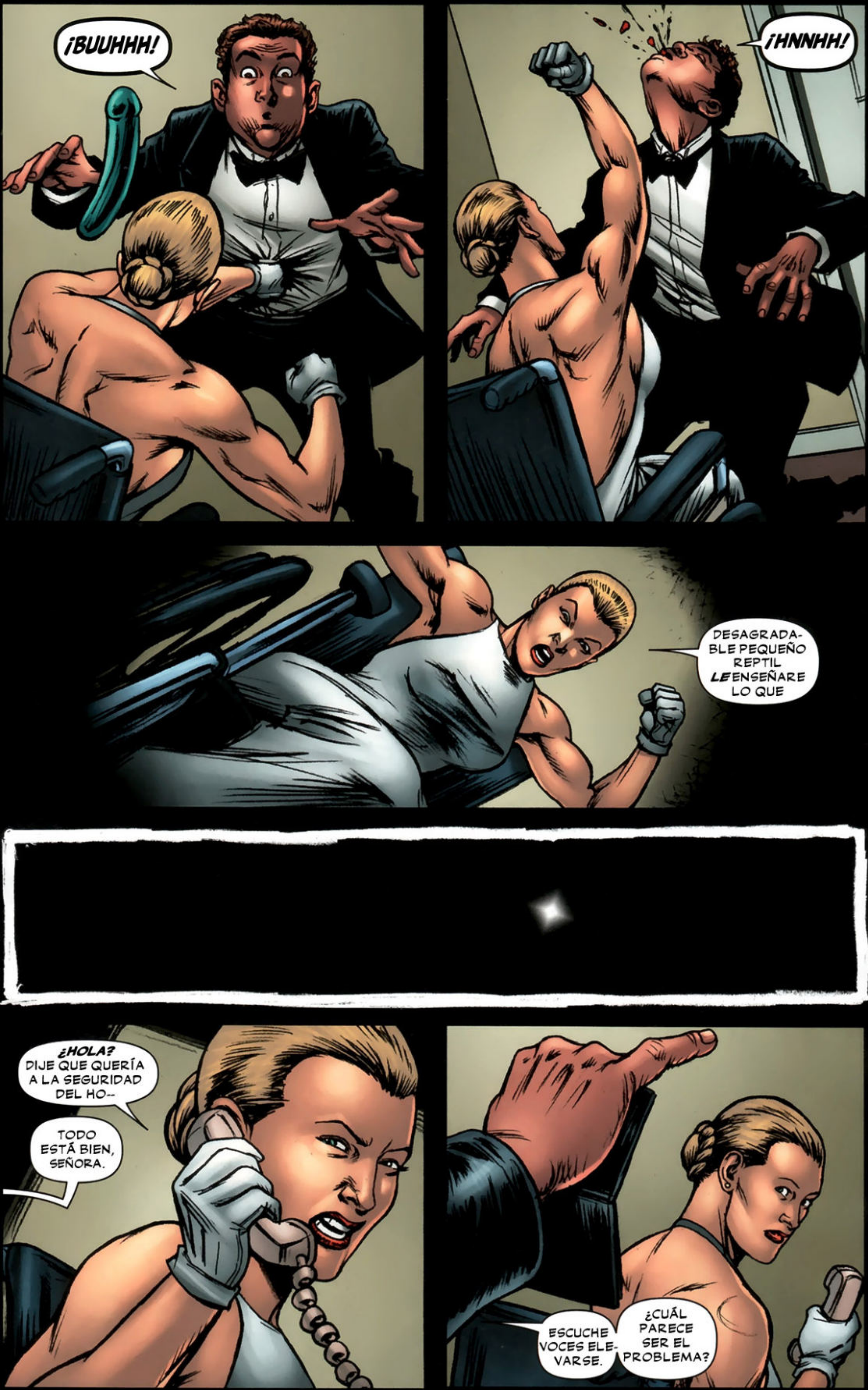

¿CÓMO ESTÁ EL PINOT?
RANCIO. ¿CÓMO ESTÁ PAKISTÁN?
MIRAR ARRIBA.
EL GOBIERNO APENAS ESTÁ MANTENIÉNDOLO TODO JUNTO. OBVIAMENTE NO SON MUY POPULARES POR DEJARNOS CAZAR EN EL NORTE, PERO HACEMOS QUE LES VALGA LA PENA.
LO SÉ. HE VISTO LOS CHEQUES.
TIENES QUE RECONOCÉRSELO AL PRESIDENTE, ES UNA IDEA BRILLANTE: PAGARLES PARA QUE NOS DEJEN INVADIRLOS. Y TODOS ESTOS INDESEABLES QUE HEMOS DESAPARECIDO MISTERIOSAMENTE HACIA ALASKA, ESO NO HA DAÑADO LA RELACIÓN TAMPOCO.
"COMBATIENTE ENEMIGO" ESA ES UNA RED MUY GRANDE, ¿NO ES ASÍ?
FUERA DE LA VISTA, FUERA DE LA MENTE. EL ARTÍCULO GENUINO TIENDE A CRUZAR AFGANISTÁN EN IRRITANTES GRANDES NÚMEROS, PERO CREO QUE QUEDARSE AFUERA FUE LA DECISIÓN CORRECTA. ESE LUGAR SIMPLEMENTE SE TRAGA EJÉRCITOS.
EN ESE CASO, LA NOCIÓN DE IRAK DEBE DARLES UN PEQUEÑO Y ESPECIAL HORMIGUEO...
VAMOS, ESO NUNCA ESTUVO EN LAS CARTAS ¿O SÍ?
NUESTRO OTRO ANFITRIÓN FUE MUY AMABLE POR UN TIEMPO. O SUS MANEJADORES LO FUERON, EN TODO CASO.
SÍ, SEGURO LO FUERON. "CAPAS SOBRE BAGHDAD". POR CIERTO, TENGO UNA PREGUNTA.
¿MM?
¿POR QUÉ TODO ESTO PARA ESO?

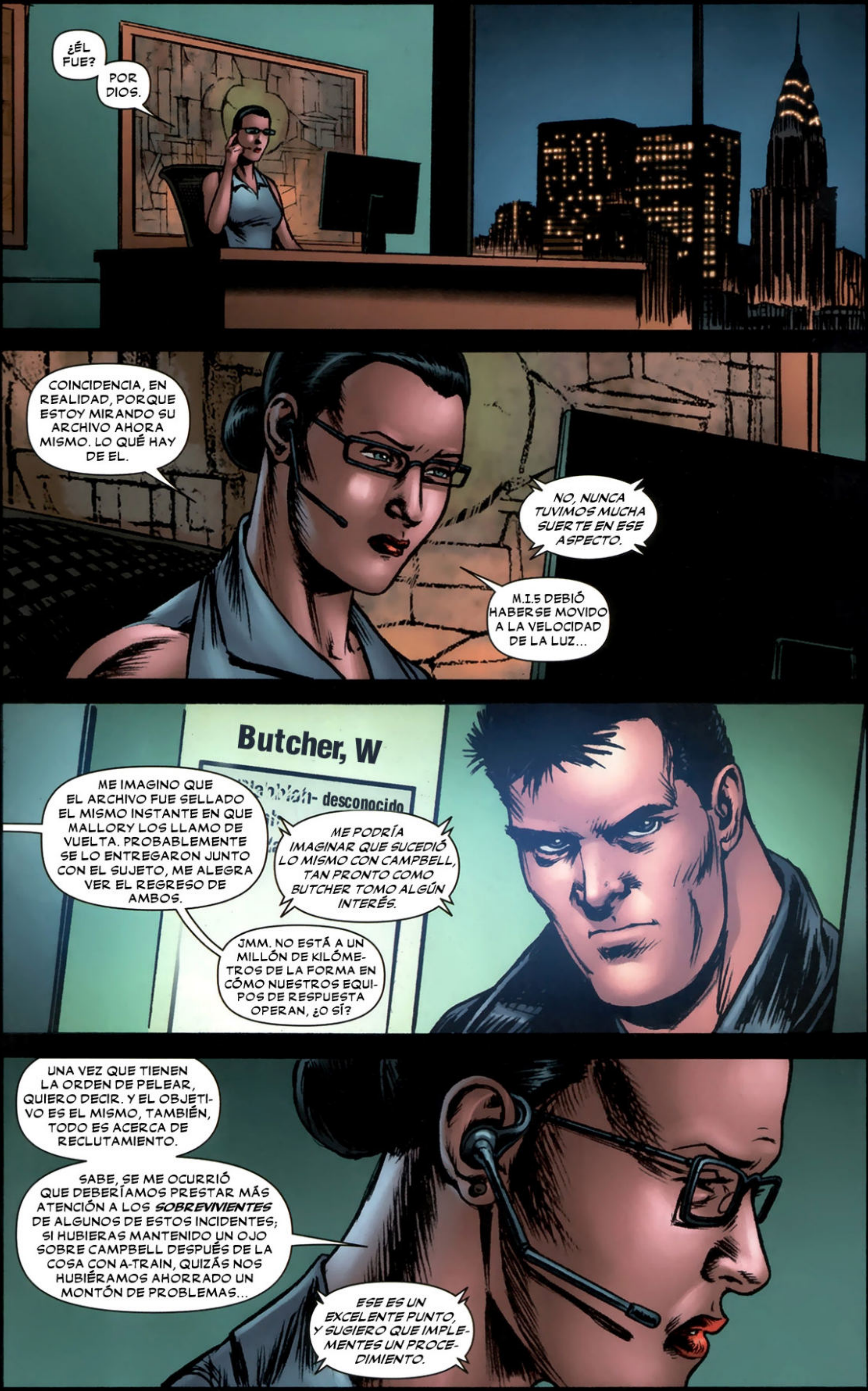

AH.
BUENO, PARECERÍA QUE SUS FILAS ESTÁN AUMENTANDO. Y ESTO QUIZÁS TE ENTRETENGA, ES TU AVENTURA EN LA TIERRA DEL D.E.I. LA MAYORMENTE RESPONSABLE.
OH, POR SUPUESTO. ***AVANCES EN MEDICINA DE CAMPOS DE BATALLA.*** ESA ES LA FRASE QUE SIGO ESCUCHANDO.
SABES, VEO ALGUNOS DE ESTOS CAMIONES CON CABEZAS SIENDO CARGADOS POR LOS SERVICIOS DE EVACUACIÓN MÉDICA, Y NO PUEDO EVITAR PENSAR...BUENO.
D.E.I.: DISPOSITIVOS EXPLOSIVOS IMPROVISADOS
NO ESTOY SEGURO DE LAS CIFRAS EXACTAS, PERO CREO QUE ESTÁN AHORA ENTRE UNA SECCIÓN CRUZADA Y UNA COMUNIDAD. ENTONCES CUANDO UNA PARTICULARMENTE LINDA APARECE EN UN AÑO DE ELECCIONES...
SABES, ME ESTÁ PREGUNTANDO POR QUÉ HABÍA SIDO INVITADO ESTÁ NOCHE, PERO ESTÁ INICIANDO A TENER UNA ESPECIE DE MÍSERO SENTIDO. ¿ESTÁS AL TANTO DE QUE HAY UN MOVIMIENTO EN PRO DE DEJARLES PRESTAR SERVICIO?
¿QUÉ?
MUJERES Y HOMOS ES TAN—DEMONIOS, SIQUIERA PUEDO HACER USO DE ELLOS, TANTO COMO PUEDAN CARGAR UN RIFLE. PERO ESTO ES DEMENCIAL.
DAKOTA BOB LO HACE DE NUEVO, DOS PÁJAROS CON UNA MALDITA PIEDRA...

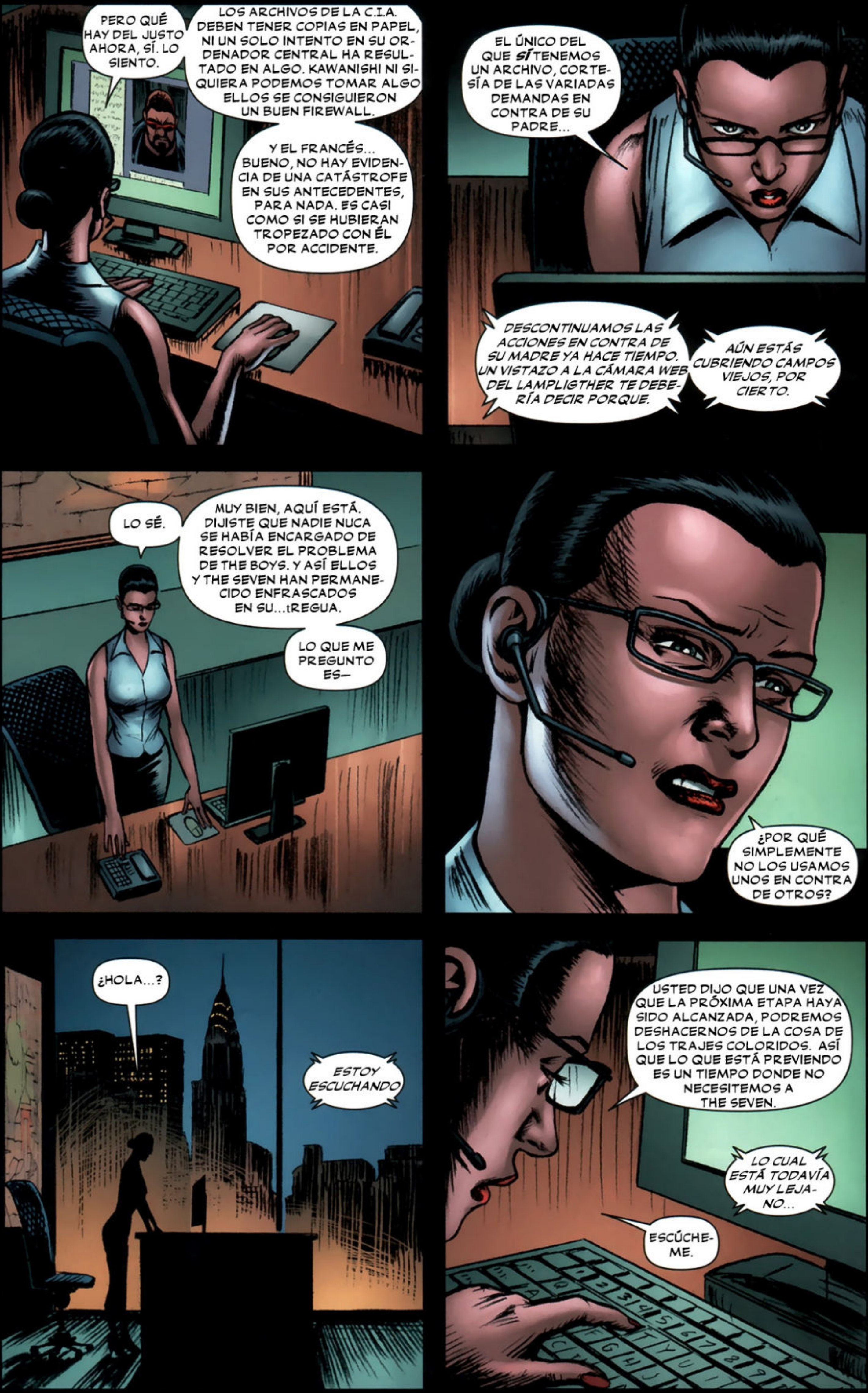

HHHH. ¿QUÉ HAY DE MALO CON LA BUENA Y VIEJA BASURA RECICLADA DE MARYLAND HILL?
¿TODO BIEN?
NO TE PREOCUPES, SOLECITO. NO ES TU TURNO.
PECES MÁS PEQUEÑOS QUE FREÍR ESTÁ NOCHE.

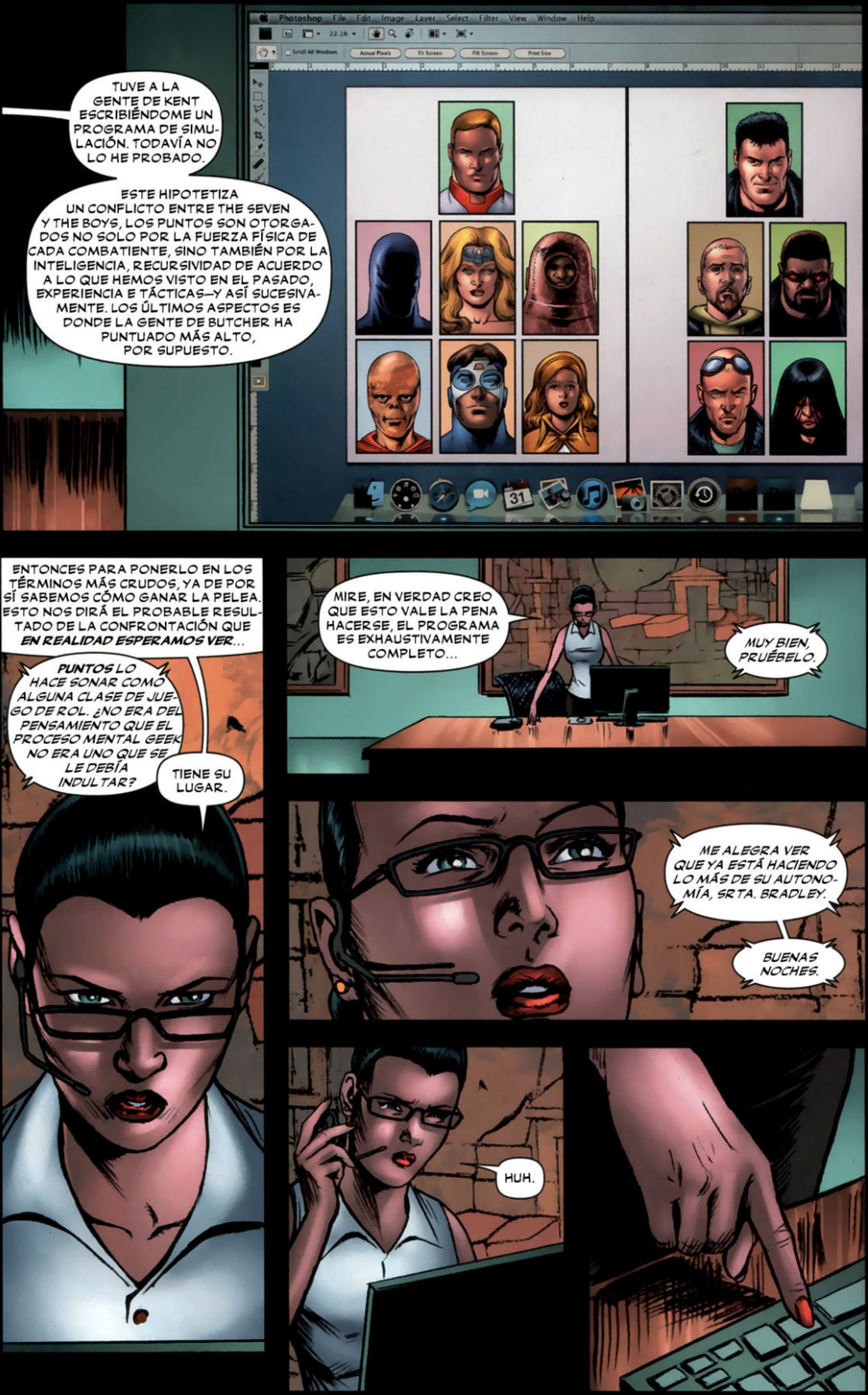

¿SRTA. BRAND...?
¿SI?
¡JEH JEH *JEHNN*--¡
EH... ¿PUEDO AYUDARLE?
OH, YA LO CREO, SÍ. YA LO CREO.
MI NOMBRE ES DIRECTOR KESSLER, ***JEHHNN,*** SOY UN HOMBRE MUY IMPORTANTE...
LO SIENTO, ¿DIRECTOR DE QUÉ?
SIEMPRE... LA HE ADMIRADO DESDE LEJOS...
¿DISCÚLPEME?
LA VI EN MOSCÚ, OH SÍ. LA VI LLEVARSE EL ORO EN SINGAPUR.
LA VI EN LA FIESTA ESTÁ NOCHE Y, Y SABÍA QUE ESTO ESTABA DESTINADO A SER. ESTAR TAN CERCA DE USTED AL FIN, YO... YO NO PUEDO LUCHAR CON ESTO MÁS...
ES--¡EL ***DESTINO!***

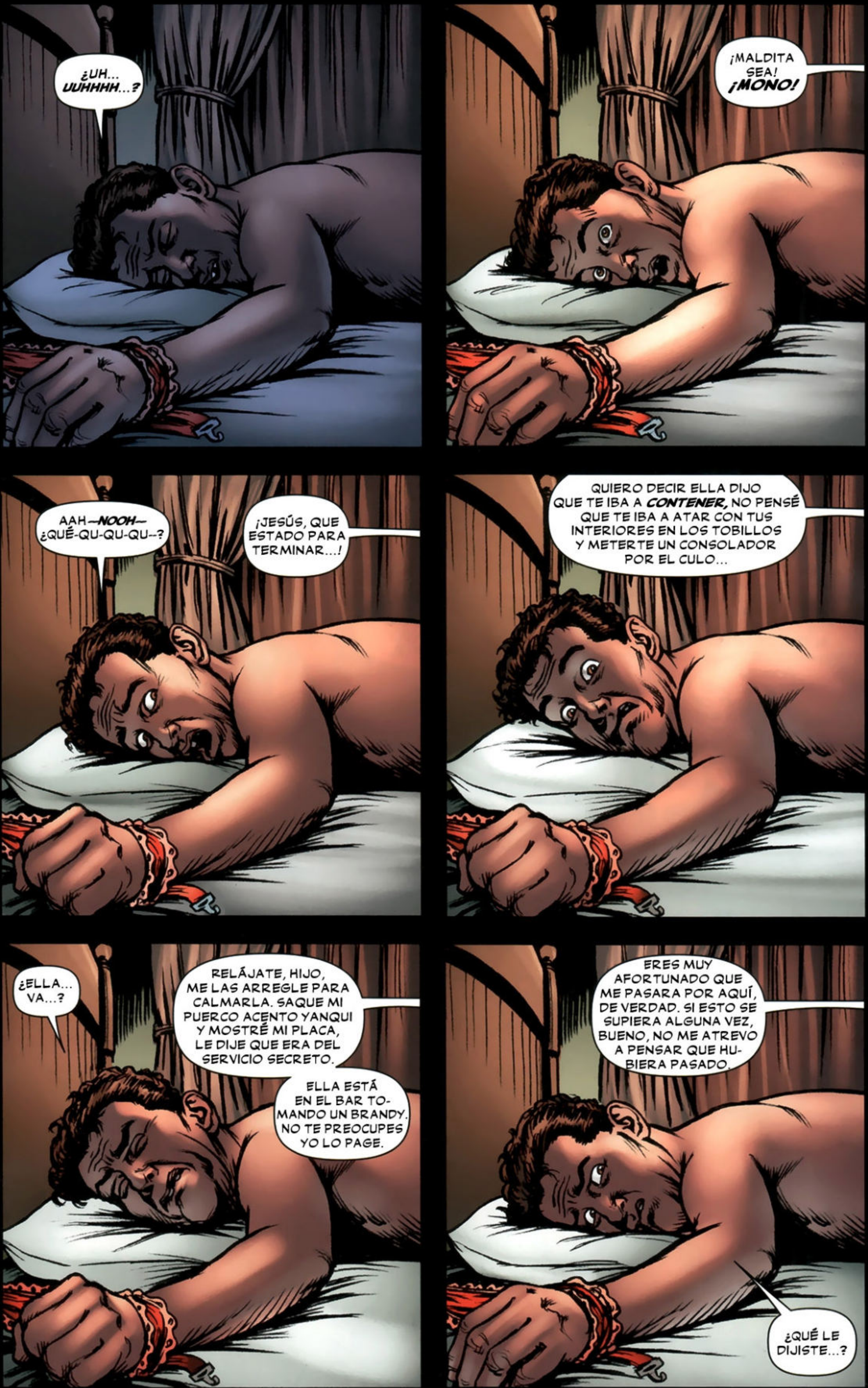

410
¡¡JJEEEEEHHHNNNNNHHH!!
¡OIGA!
¿QUÉ DEMONIOS CREE QUE ESTÁ--?
¡QUIERO HACERLE EL AMOR A TU PEQUEÑO CUERPO DAÑADO!
¡¿QUÉ?!
¡QUIERO LAMER EL PUS DE TUS AMPOLLAS!
¡NO *TENGO* AMPOLLAS! EN TODO CASO, DIOS ¿QUÉ CLASE DE PERSONA DEMENTE ES USTED?
HAY UN HOMBRE, UN HOMBRE, ÉL ME PATEO TANTO MI PALO, ¡QUE YA NO SIRVE! ASÍ ES COMO YO TE ENTIENDO, QUERIDA, ¡ASÍ ES COMO CONOZCO TU DOLOR!
¡¡ES POR ESO QUE TENGO QUE USAR *ESTO*!!
PERO LO SUPERAREMOS, NIKKI--LO HAREMOS *JUNTOS*, ¿NO ES ASÍ--?
DIOS, TÚ YA HAS SUPERADO TANTO—

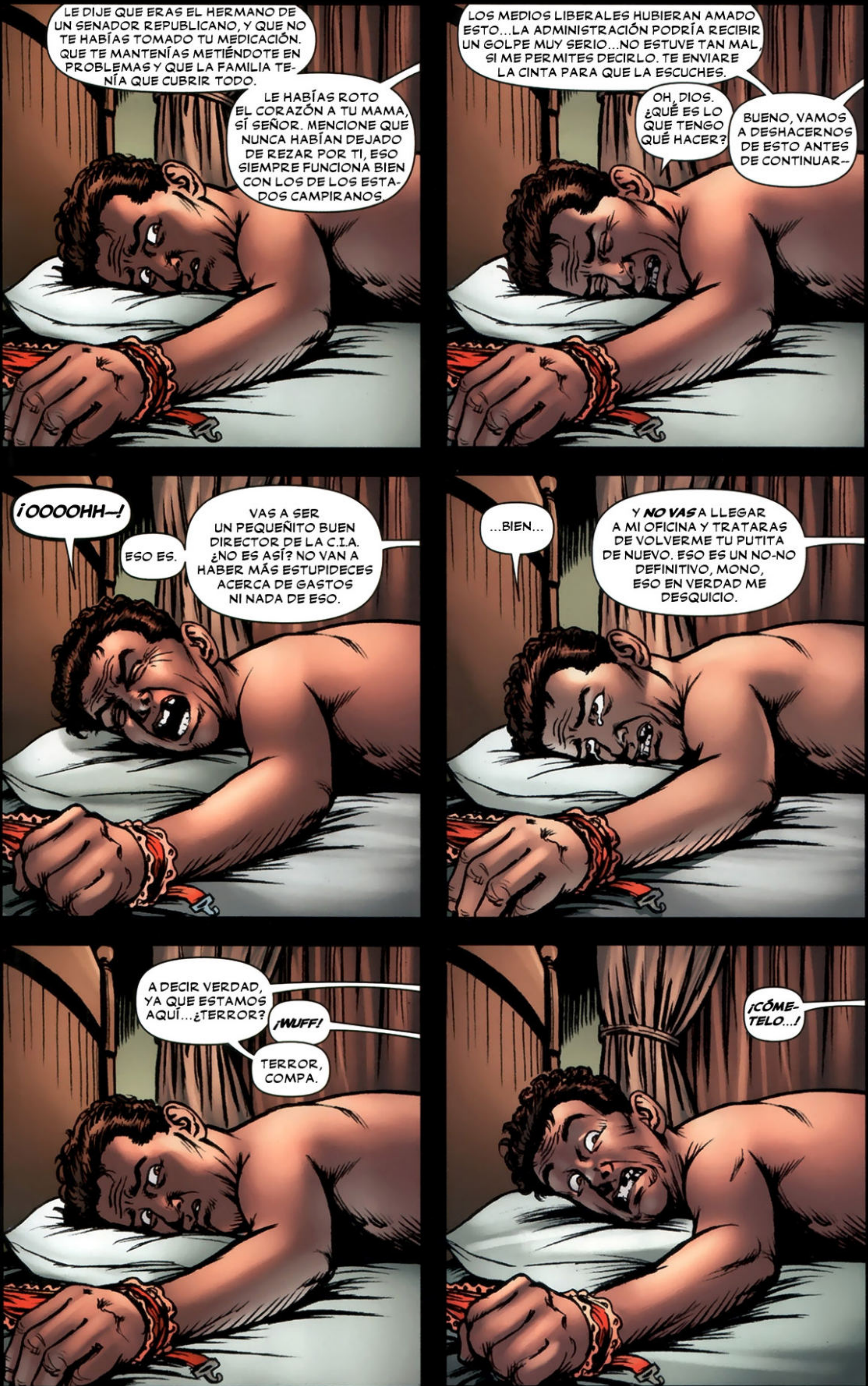

¡BUUHHH!
¡HNNHH!
DESAGRADABLE PEQUEÑO REPTIL *LE* ENSEÑARE LO QUE
¿HOLA? DIJE QUE QUERÍA A LA SEGURIDAD DEL HO--
TODO ESTÁ BIEN, SEÑORA.
ESCUCHE VOCES ELEVARSE.
¿CUÁL PARECE SER EL PROBLEMA?

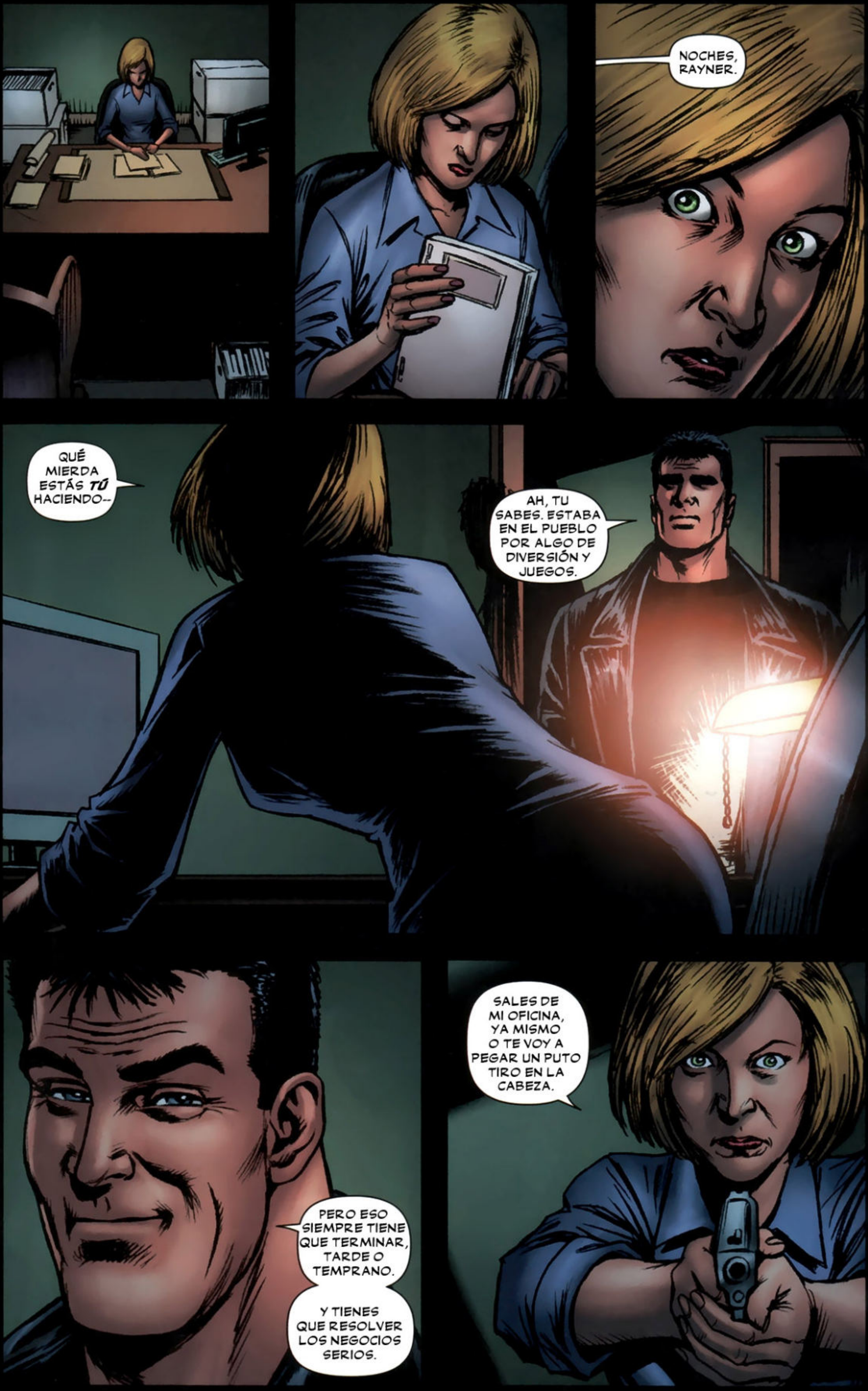

¿ÉL FUE?
POR DIOS.
COINCIDENCIA, EN REALIDAD, PORQUE ESTOY MIRANDO SU ARCHIVO AHORA MISMO. LO QUÉ HAY DE EL.
NO, NUNCA TUVIMOS MUCHA SUERTE EN ESE ASPECTO.
M.I.5 DEBIÓ HABERSE MOVIDO A LA VELOCIDAD DE LA LUZ...
Butcher, W
blahblah- desconocido
ME IMAGINO QUE EL ARCHIVO FUE SELLADO EL MISMO INSTANTE EN QUE MALLORY LOS LLAMO DE VUELTA. PROBABLEMENTE SE LO ENTREGARON JUNTO CON EL SUJETO, ME ALEGRA VER EL REGRESO DE AMBOS.
ME PODRÍA IMAGINAR QUE SUCEDIÓ LO MISMO CON CAMPBELL, TAN PRONTO COMO BUTCHER TOMO ALGÚN INTERÉS.
JMM. NO ESTÁ A UN MILLÓN DE KILÓMETROS DE LA FORMA EN CÓMO NUESTROS EQUIPOS DE RESPUESTA OPERAN, ¿O SÍ?
UNA VEZ QUE TIENEN LA ORDEN DE PELEAR, QUIERO DECIR. Y EL OBJETIVO ES EL MISMO, TAMBIÉN, TODO ES ACERCA DE RECLUTAMIENTO.
SABE, SE ME OCURRIÓ QUE DEBERÍAMOS PRESTAR MÁS ATENCIÓN A LOS SOBREVIVIENTES DE ALGUNOS DE ESTOS INCIDENTES; SI HUBIERAS MANTENIDO UN OJO SOBRE CAMPBELL DESPUÉS DE LA COSA CON A-TRAIN, QUIZÁS NOS HUBIÉRAMOS AHORRADO UN MONTÓN DE PROBLEMAS...
ESE ES UN EXCELENTE PUNTO, Y SUGIERO QUE IMPLEMENTES UN PROCEDIMIENTO.

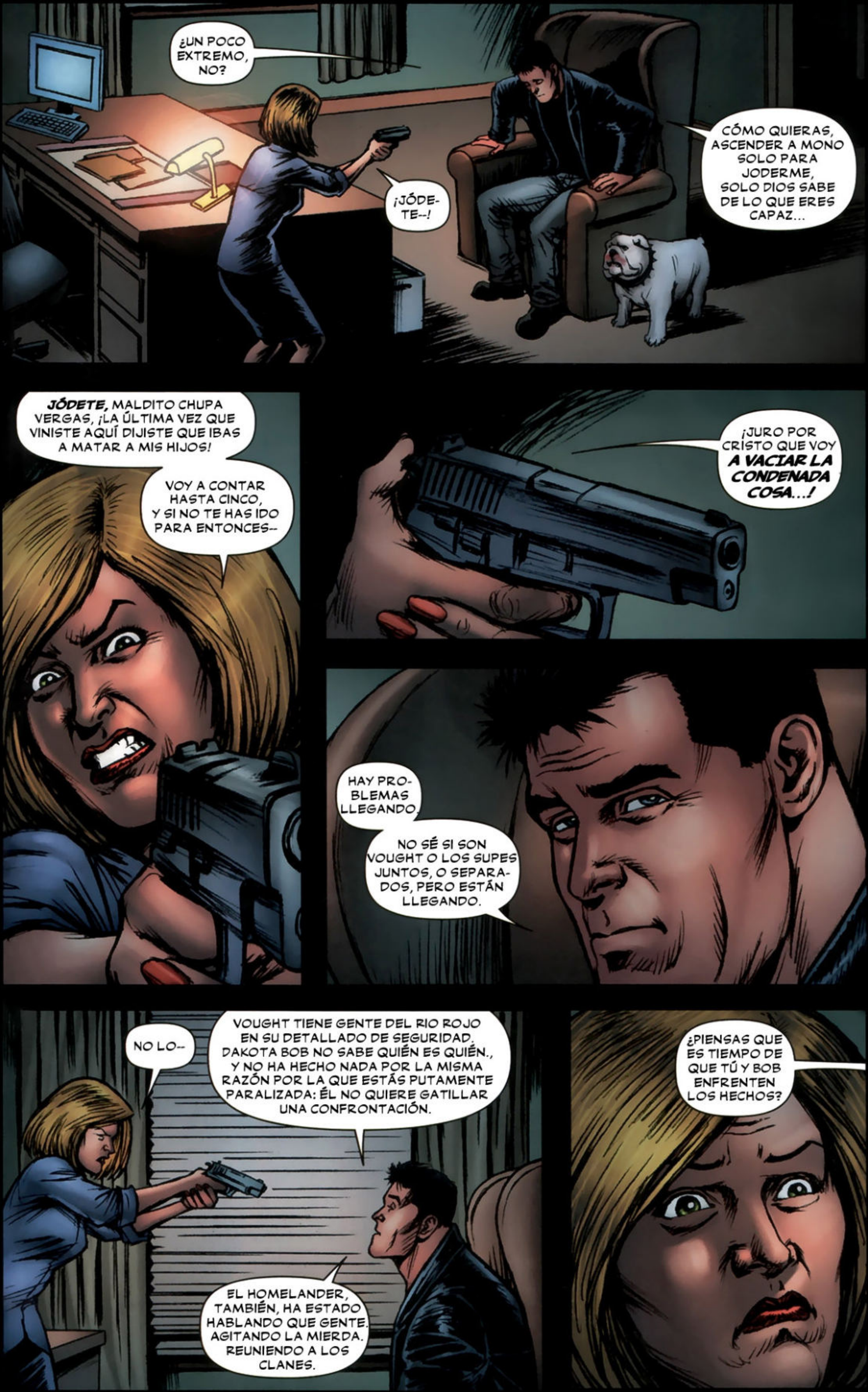

PERO QUÉ HAY DEL JUSTO AHORA, SÍ. LO SIENTO.
LOS ARCHIVOS DE LA C.I.A. DEBEN TENER COPIAS EN PAPEL, NI UN SOLO INTENTO EN SU ORDENADOR CENTRAL HA RESULTADO EN ALGO. KAWANISHI NI SIQUIERA PODEMOS TOMAR ALGO ELLOS SE CONSIGUIERON UN BUEN FIREWALL.
Y EL FRANCÉS... BUENO, NO HAY EVIDENCIA DE UNA CATÁSTROFE EN SUS ANTECEDENTES, PARA NADA. ES CASI COMO SI SE HUBIERAN TROPEZADO CON ÉL POR ACCIDENTE.
EL ÚNICO DEL QUE *SÍ* TENEMOS UN ARCHIVO, CORTESÍA DE LAS VARIADAS DEMANDAS EN CONTRA DE SU PADRE...
DESCONTINUAMOS LAS ACCIONES EN CONTRA DE SU MADRE YA HACE TIEMPO. UN VISTAZO A LA CÁMARA WEB DEL LAMPLIGTHER TE DEBERÍA DECIR PORQUE.
AÚN ESTÁS CUBRIENDO CAMPOS VIEJOS, POR CIERTO.
LO SÉ.
MUY BIEN, AQUÍ ESTÁ. DIJISTE QUE NADIE NUCA SE HABÍA ENCARGADO DE RESOLVER EL PROBLEMA DE THE BOYS. Y ASÍ ELLOS Y THE SEVEN HAN PERMANECIDO ENFRASCADOS EN SU...TREGUA.
LO QUE ME PREGUNTO ES—
¿POR QUÉ SIMPLEMENTE NO LOS USAMOS UNOS EN CONTRA DE OTROS?
¿HOLA...?
ESTOY ESCUCHANDO
USTED DIJO QUE UNA VEZ QUE LA PRÓXIMA ETAPA HAYA SIDO ALCANZADA, PODREMOS DESHACERNOS DE LA COSA DE LOS TRAJES COLORIDOS. ASÍ QUE LO QUE ESTÁ PREVIENDO ES UN TIEMPO DONDE NO NECESITEMOS A THE SEVEN.
LO CUAL ESTÁ TODAVÍA MUY LEJANO...
ESCÚCHEME.

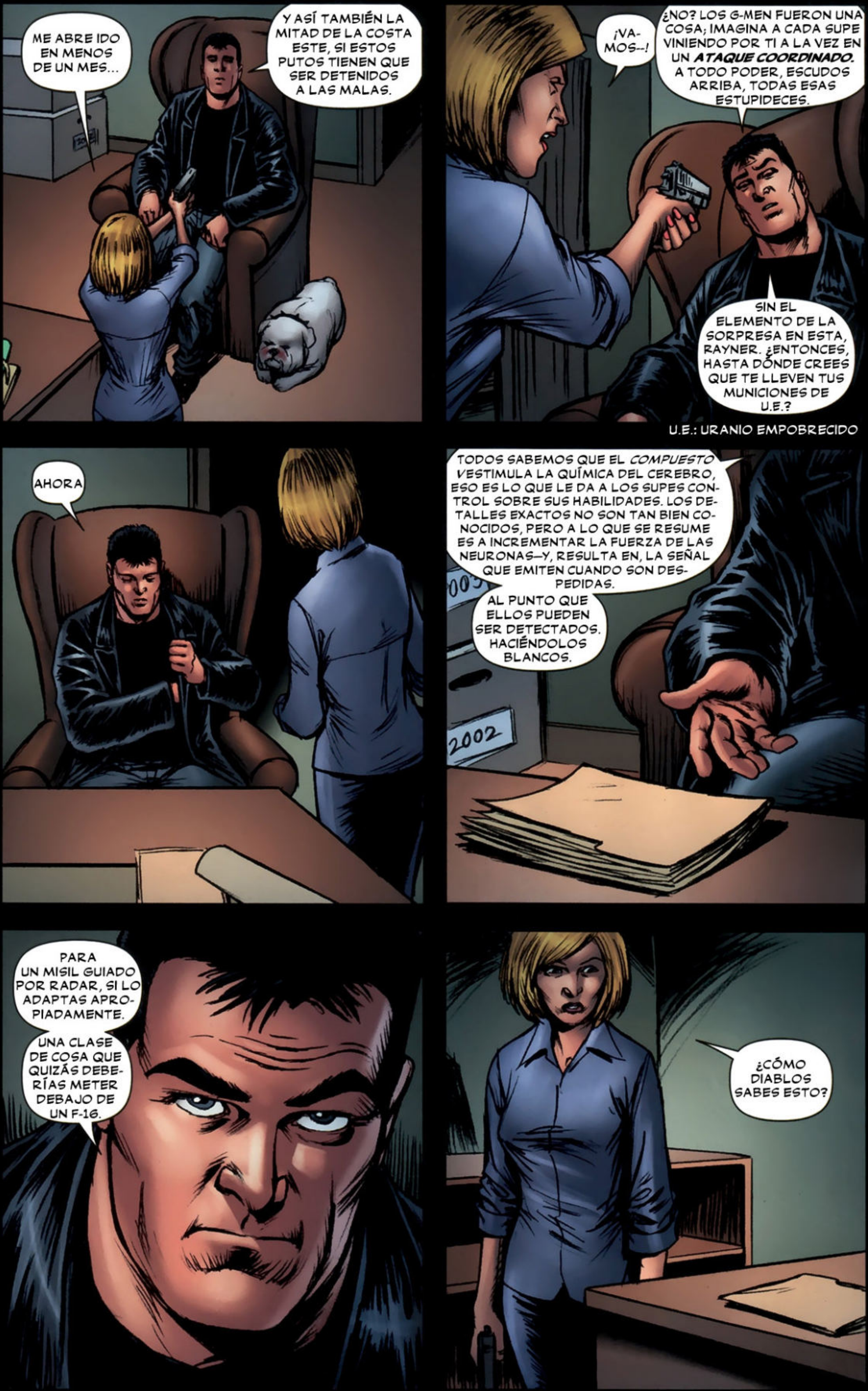

TUVE A LA GENTE DE KENT ESCRIBIÉNDOME UN PROGRAMA DE SIMULACIÓN. TODAVÍA NO LO HE PROBADO.
ESTE HIPOTETIZA UN CONFLICTO ENTRE THE SEVEN Y THE BOYS, LOS PUNTOS SON OTORGADOS NO SOLO POR LA FUERZA FÍSICA DE CADA COMBATIENTE, SINO TAMBIÉN POR LA INTELIGENCIA, RECURSIVIDAD DE ACUERDO A LO QUE HEMOS VISTO EN EL PASADO, EXPERIENCIA E TÁCTICAS—Y ASÍ SUCESIVAMENTE. LOS ÚLTIMOS ASPECTOS ES DONDE LA GENTE DE BUTCHER HA PUNTUADO MÁS ALTO, POR SUPUESTO.
Photoshop File Edit Image Layer Select Filter View Window Help
ENTONCES PARA PONERLO EN LOS TÉRMINOS MÁS CRUDOS, YA DE POR SÍ SABEMOS CÓMO GANAR LA PELEA. ESTO NOS DIRÁ EL PROBABLE RESULTADO DE LA CONFRONTACIÓN QUE *EN REALIDAD ESPERAMOS VER*...
PUNTOS LO HACE SONAR COMO ALGUNA CLASE DE JUEGO DE ROL. ¿NO ERA DEL PENSAMIENTO QUE EL PROCESO MENTAL GEEK NO ERA UNO QUE SE LE DEBÍA INDULTAR?
TIENE SU LUGAR.
MIRE, EN VERDAD CREO QUE ESTO VALE LA PENA HACERSE, EL PROGRAMA ES EXHAUSTIVAMENTE COMPLETO...
MUY BIEN, PRUÉBELO.
ME ALEGRA VER QUE YA ESTÁ HACIENDO LO MÁS DE SU AUTONOMÍA, SRTA. BRADLEY.
BUENAS NOCHES.
HUH.

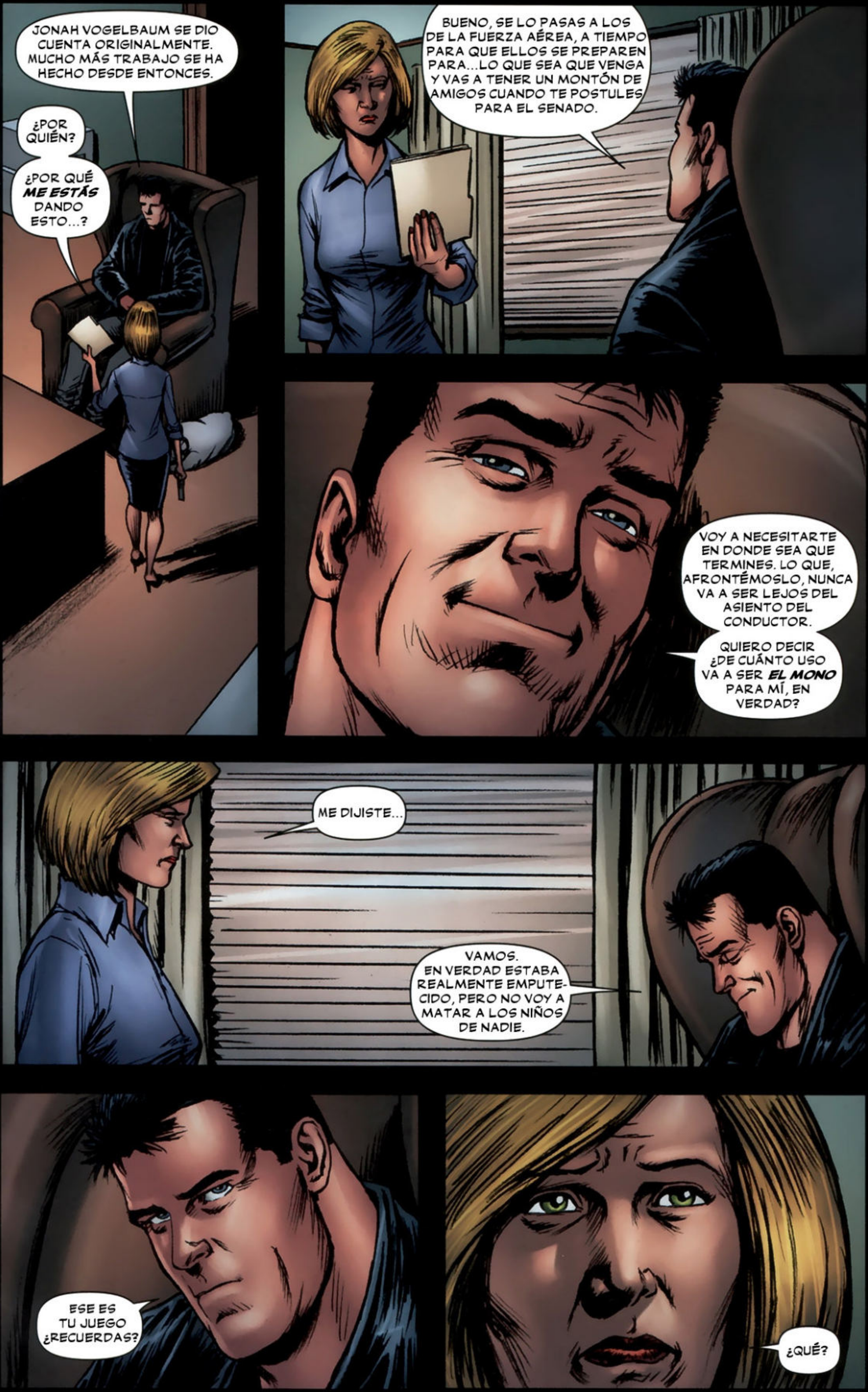

¿UH... *UUHHHH...?*
¡MALDITA SEA! *¡MONO!*
AAH—*NOOH*— ¿QUÉ-QU-QU-QU--?
¡JESÚS, QUE ESTADO PARA TERMINAR...!
QUIERO DECIR ELLA DIJO QUE TE IBA A *CONTENER,* NO PENSÉ QUE TE IBA A ATAR CON TUS INTERIORES EN LOS TOBILLOS Y METERTE UN CONSOLADOR POR EL CULO...
¿ELLA... VA...?
RELÁJATE, HIJO, ME LAS ARREGLE PARA CALMARLA. SAQUE MI PUERCO ACENTO YANQUI Y MOSTRÉ MI PLACA, LE DIJE QUE ERA DEL SERVICIO SECRETO.
ELLA ESTÁ EN EL BAR TOMANDO UN BRANDY. NO TE PREOCUPES YO LO PAGE.
ERES MUY AFORTUNADO QUE ME PASARA POR AQUÍ, DE VERDAD. SI ESTO SE SUPIERA ALGUNA VEZ, BUENO, NO ME ATREVO A PENSAR QUE HUBIERA PASADO.
¿QUÉ LE DIJISTE...?

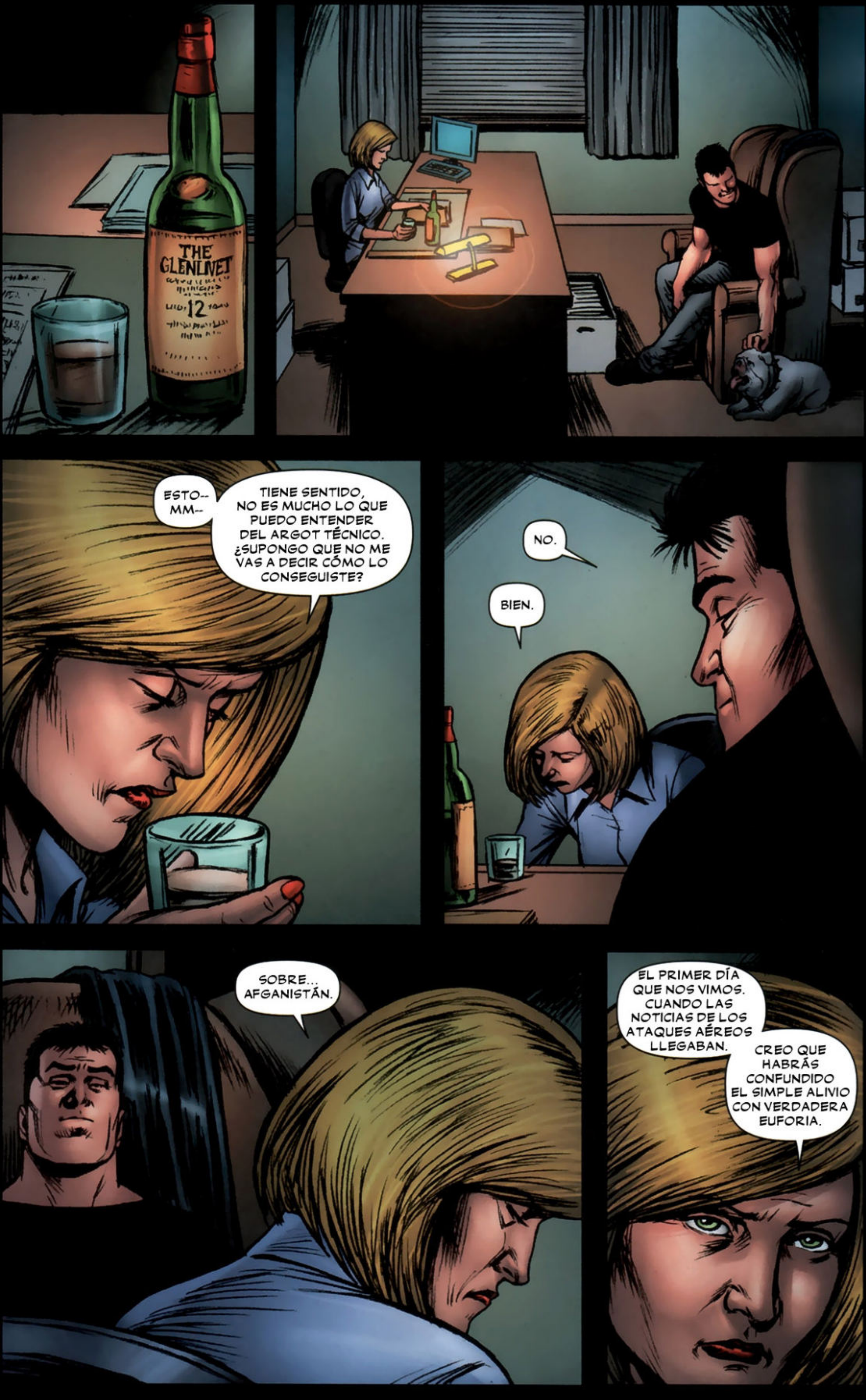

LE DIJE QUE ERAS EL HERMANO DE UN SENADOR REPUBLICANO, Y QUE NO TE HABÍAS TOMADO TU MEDICACIÓN. QUE TE MANTENÍAS METIÉNDOTE EN PROBLEMAS Y QUE LA FAMILIA TENÍA QUE CUBRIR TODO.
LE HABÍAS ROTO EL CORAZÓN A TU MAMA, SÍ SEÑOR. MENCIONE QUE NUNCA HABÍAN DEJADO DE REZAR POR TI, ESO SIEMPRE FUNCIONA BIEN CON LOS DE LOS ESTADOS CAMPIRANOS.
LOS MEDIOS LIBERALES HUBIERAN AMADO ESTO...LA ADMINISTRACIÓN PODRÍA RECIBIR UN GOLPE MUY SERIO...NO ESTUVE TAN MAL, SI ME PERMITES DECIRLO. TE ENVIARE LA CINTA PARA QUE LA ESCUCHES.
OH, DIOS. ¿QUÉ ES LO QUE TENGO QUÉ HACER?
BUENO, VAMOS A DESHACERNOS DE ESTO ANTES DE CONTINUAR--
¡OOOOHH--!
ESO ES.
VAS A SER UN PEQUEÑITO BUEN DIRECTOR DE LA C.I.A. ¿NO ES ASÍ? NO VAN A HABER MÁS ESTUPIDECES ACERCA DE GASTOS NI NADA DE ESO.
...BIEN...
Y NO VAS A LLEGAR A MI OFICINA Y TRATARAS DE VOLVERME TU PUTITA DE NUEVO. ESO ES UN NO-NO DEFINITIVO, MONO, ESO EN VERDAD ME DESQUICIO.
A DECIR VERDAD, YA QUE ESTAMOS AQUÍ...¿TERROR?
¡WUFF!
TERROR, COMPA.
¡CÓMETELO...!

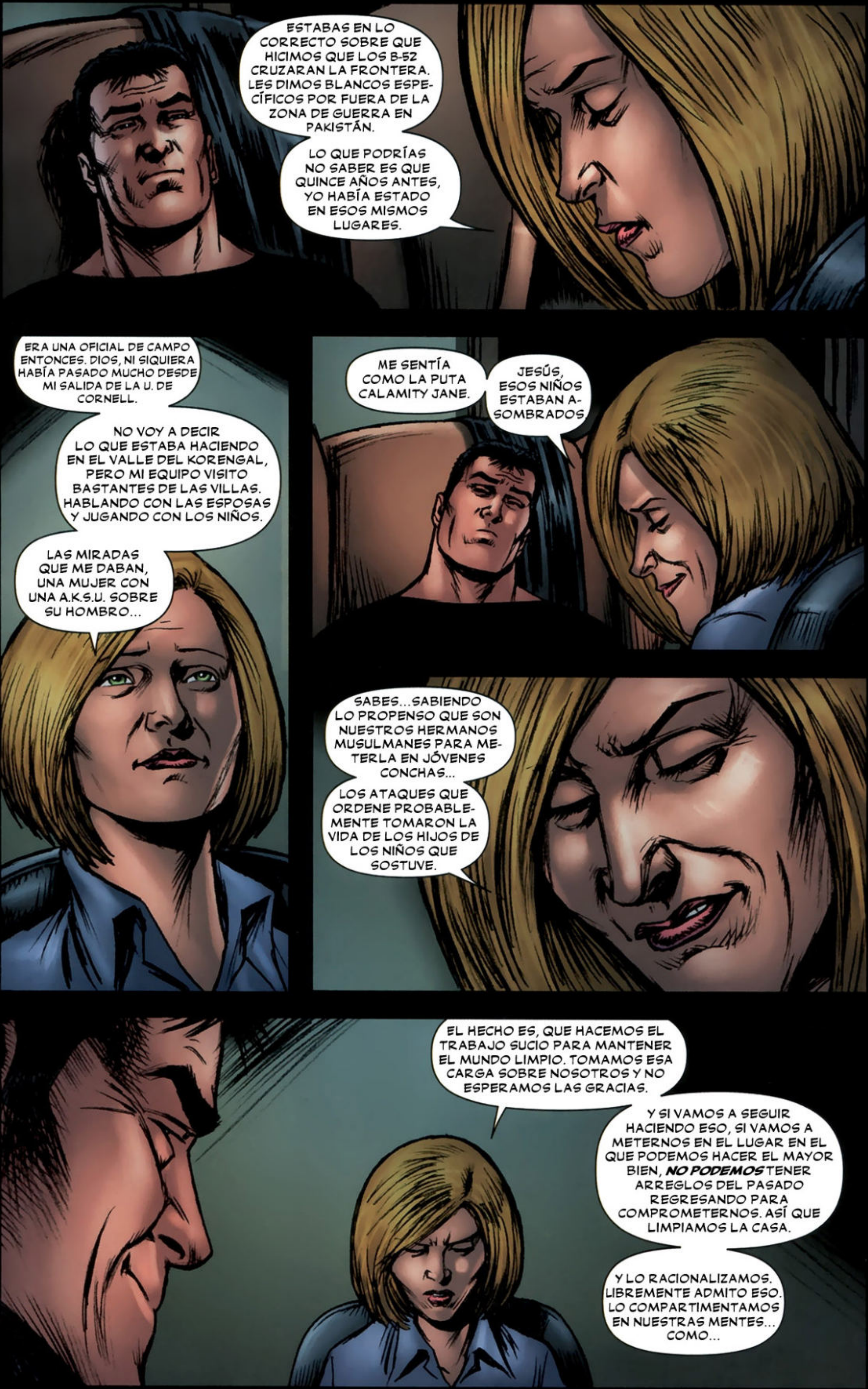

NOCHES, RAYNER.
QUÉ MIERDA ESTÁS *TÚ* HACIENDO--
AH, TU SABES. ESTABA EN EL PUEBLO POR ALGO DE DIVERSIÓN Y JUEGOS.
PERO ESO SIEMPRE TIENE QUE TERMINAR, TARDE O TEMPRANO.
Y TIENES QUE RESOLVER LOS NEGOCIOS SERIOS.
SALES DE MI OFICINA, YA MISMO O TE VOY A PEGAR UN PUTO TIRO EN LA CABEZA.

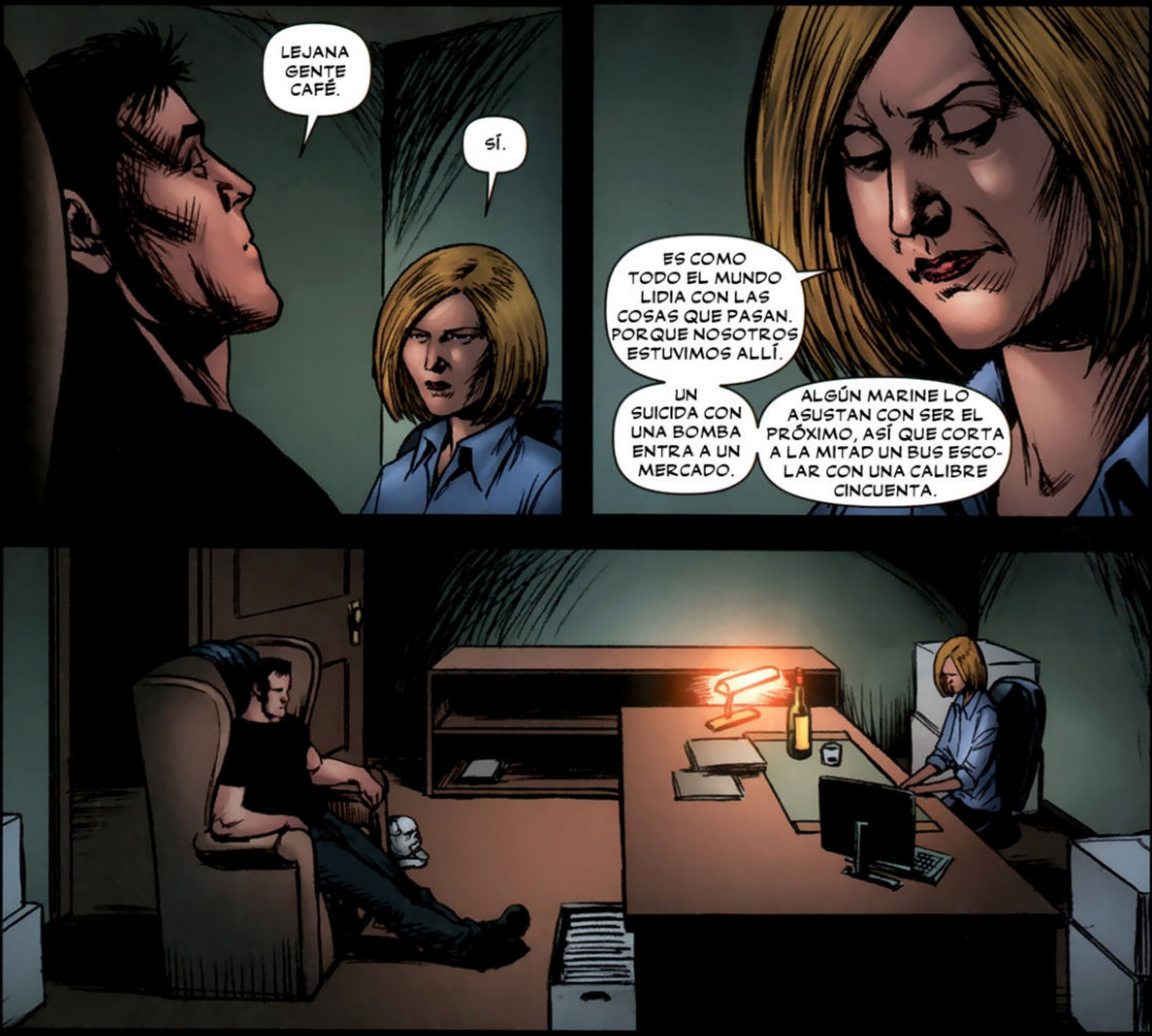

¿UN POCO EXTREMO, NO?
¡JÓDETE--!
CÓMO QUIERAS, ASCENDER A MONO SOLO PARA JODERME, SOLO DIOS SABE DE LO QUE ERES CAPAZ...
JÓDETE, MALDITO CHUPA VERGAS, ¡LA ÚLTIMA VEZ QUE VINISTE AQUÍ DIJISTE QUE IBAS A MATAR A MIS HIJOS!
VOY A CONTAR HASTA CINCO, Y SI NO TE HAS IDO PARA ENTONCES--
¡JURO POR CRISTO QUE VOY ***A VACIAR LA CONDENADA COSA...!***
HAY PROBLEMAS LLEGANDO.
NO SÉ SI SON VOUGHT O LOS SUPES JUNTOS, O SEPARADOS, PERO ESTÁN LLEGANDO.
NO LO--
VOUGHT TIENE GENTE DEL RIO ROJO EN SU DETALLADO DE SEGURIDAD. DAKOTA BOB NO SABE QUIÉN ES QUIÉN., Y NO HA HECHO NADA POR LA MISMA RAZÓN POR LA QUE ESTÁS PUTAMENTE PARALIZADA: ÉL NO QUIERE GATILLAR UNA CONFRONTACIÓN.
EL HOMELANDER, TAMBIÉN, HA ESTADO HABLANDO QUE GENTE. AGITANDO LA MIERDA. REUNIENDO A LOS CLANES.
¿PIENSAS QUE ES TIEMPO DE QUE TÚ Y BOB ENFRENTEN LOS HECHOS?

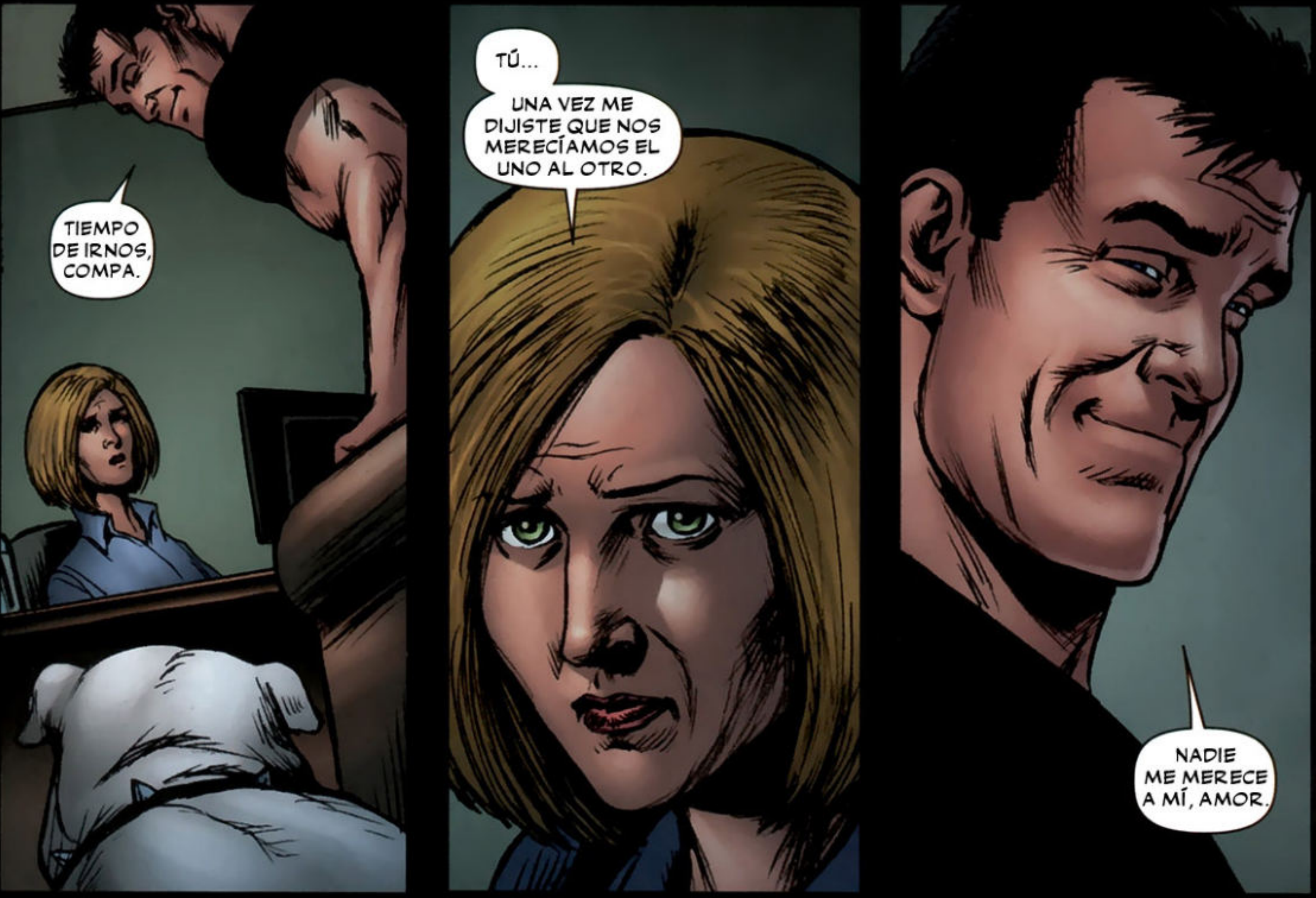

ME ABRE IDO EN MENOS DE UN MES...
Y ASÍ TAMBIÉN LA MITAD DE LA COSTA ESTE, SI ESTOS PUTOS TIENEN QUE SER DETENIDOS A LAS MALAS.
¡VA- MOS--!
¿NO? LOS G-MEN FUERON UNA COSA; IMAGINA A CADA SUPE VINIENDO POR TI A LA VEZ EN UN ATAQUE COORDINADO. A TODO PODER, ESCUDOS ARRIBA, TODAS ESAS ESTUPIDECES.
SIN EL ELEMENTO DE LA SORPRESA EN ESTA, RAYNER. ¿ENTONCES, HASTA DÓNDE CREES QUE TE LLEVEN TUS MUNICIONES DE U.E.?
U.E.: URANIO EMPOBRECIDO
AHORA
TODOS SABEMOS QUE EL COMPUESTO V ESTIMULA LA QUÍMICA DEL CEREBRO, ESO ES LO QUE LE DA A LOS SUPES CONTROL SOBRE SUS HABILIDADES. LOS DETALLES EXACTOS NO SON TAN BIEN CONOCIDOS, PERO A LO QUE SE RESUME ES A INCREMENTAR LA FUERZA DE LAS NEURONAS—Y, RESULTA EN, LA SEÑAL QUE EMITEN CUANDO SON DESPEDIDAS.
AL PUNTO QUE ELLOS PUEDEN SER DETECTADOS. HACIÉNDOLOS BLANCOS.
2002
PARA UN MISIL GUIADO POR RADAR, SI LO ADAPTAS APROPIADAMENTE.
UNA CLASE DE COSA QUE QUIZÁS DEBERÍAS METER DEBAJO DE UN F-16.
¿CÓMO DIABLOS SABES ESTO?

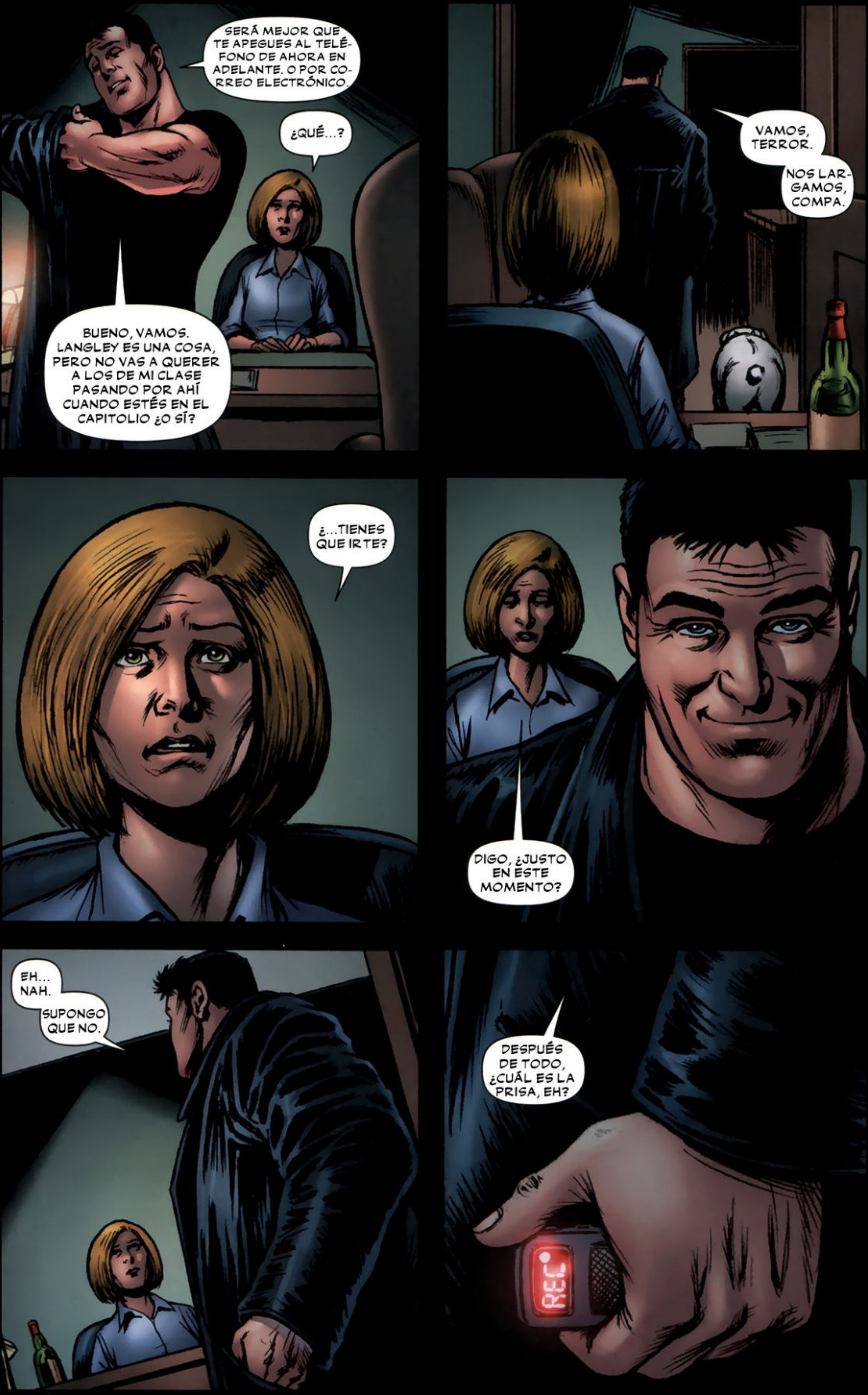

JONAH VOGELBAUM SE DIO CUENTA ORIGINALMENTE. MUCHO MÁS TRABAJO SE HA HECHO DESDE ENTONCES.
¿POR QUIÉN?
¿POR QUÉ *ME ESTÁS* DANDO ESTO...?
BUENO, SE LO PASAS A LOS DE LA FUERZA AÉREA, A TIEMPO PARA QUE ELLOS SE PREPAREN PARA...LO QUE SEA QUE VENGA Y VAS A TENER UN MONTÓN DE AMIGOS CUANDO TE POSTULES PARA EL SENADO.
VOY A NECESITARTE EN DONDE SEA QUE TERMINES. LO QUE, AFRONTÉMOSLO, NUNCA VA A SER LEJOS DEL ASIENTO DEL CONDUCTOR.
QUIERO DECIR ¿DE CUÁNTO USO VA A SER *EL MONO* PARA MÍ, EN VERDAD?
ME DIJISTE...
VAMOS. EN VERDAD ESTABA REALMENTE EMPUTECIDO, PERO NO VOY A MATAR A LOS NIÑOS DE NADIE.
ESE ES TU JUEGO ¿RECUERDAS?
¿QUÉ?

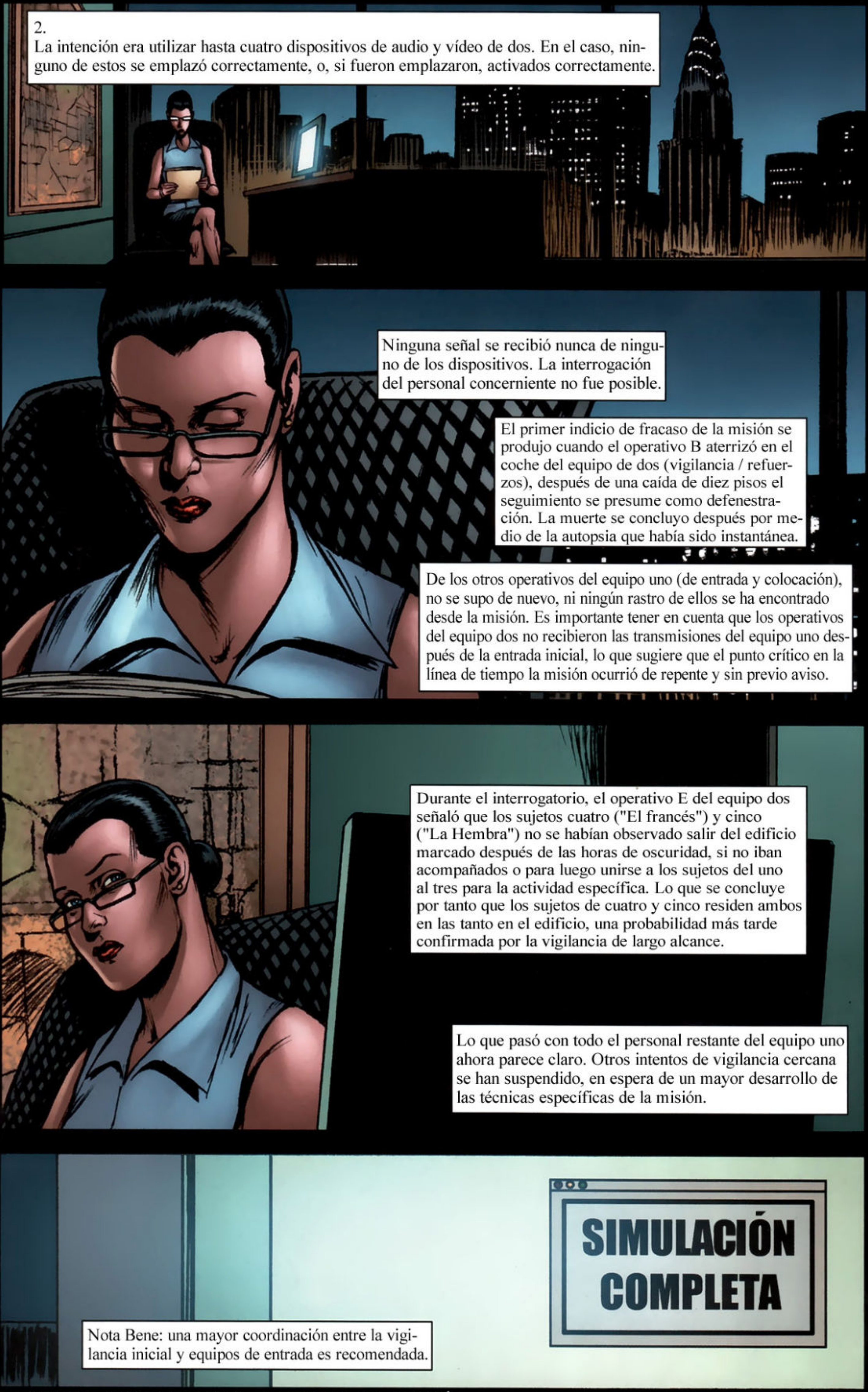

THE GLENLIVET
12
ESTO-- MM--
TIENE SENTIDO, NO ES MUCHO LO QUE PUEDO ENTENDER DEL ARGOT TÉCNICO. ¿SUPONGO QUE NO ME VAS A DECIR CÓMO LO CONSEGUISTE?
NO.
BIEN.
SOBRE... AFGANISTÁN.
EL PRIMER DÍA QUE NOS VIMOS. CUANDO LAS NOTICIAS DE LOS ATAQUES AÉREOS LLEGABAN.
CREO QUE HABRÁS CONFUNDIDO EL SIMPLE ALIVIO CON VERDADERA EUFORIA.


ESTABAS EN LO CORRECTO SOBRE QUE HICIMOS QUE LOS B-52 CRUZARAN LA FRONTERA. LES DIMOS BLANCOS ESPECÍFICOS POR FUERA DE LA ZONA DE GUERRA EN PAKISTÁN.
LO QUE PODRÍAS NO SABER ES QUE QUINCE AÑOS ANTES, YO HABÍA ESTADO EN ESOS MISMOS LUGARES.
ERA UNA OFICIAL DE CAMPO ENTONCES. DIOS, NI SIQUIERA HABÍA PASADO MUCHO DESDE MI SALIDA DE LA U. DE CORNELL.
NO VOY A DECIR LO QUE ESTABA HACIENDO EN EL VALLE DEL KORENGAL, PERO MI EQUIPO VISITO BASTANTES DE LAS VILLAS. HABLANDO CON LAS ESPOSAS Y JUGANDO CON LOS NIÑOS.
LAS MIRADAS QUE ME DABAN, UNA MUJER CON UNA A.K.S.U. SOBRE SU HOMBRO...
ME SENTÍA COMO LA PUTA CALAMITY JANE.
JESÚS, ESOS NIÑOS ESTABAN ASOMBRADOS.
SABES... SABIENDO LO PROPENSO QUE SON NUESTROS HERMANOS MUSULMANES PARA METERLA EN JÓVENES CONCHAS...
LOS ATAQUES QUE ORDENE PROBABLEMENTE TOMARON LA VIDA DE LOS HIJOS DE LOS NIÑOS QUE SOSTUVE.
EL HECHO ES, QUE HACEMOS EL TRABAJO SUCIO PARA MANTENER EL MUNDO LIMPIO. TOMAMOS ESA CARGA SOBRE NOSOTROS Y NO ESPERAMOS LAS GRACIAS.
Y SI VAMOS A SEGUIR HACIENDO ESO, SI VAMOS A METERNOS EN EL LUGAR EN EL QUE PODEMOS HACER EL MAYOR BIEN, ***NO PODEMOS*** TENER ARREGLOS DEL PASADO REGRESANDO PARA COMPROMETERNOS. ASÍ QUE LIMPIAMOS LA CASA.
Y LO RACIONALIZAMOS. LIBREMENTE ADMITO ESO. LO COMPARTIMENTAMOS EN NUESTRAS MENTES... COMO...

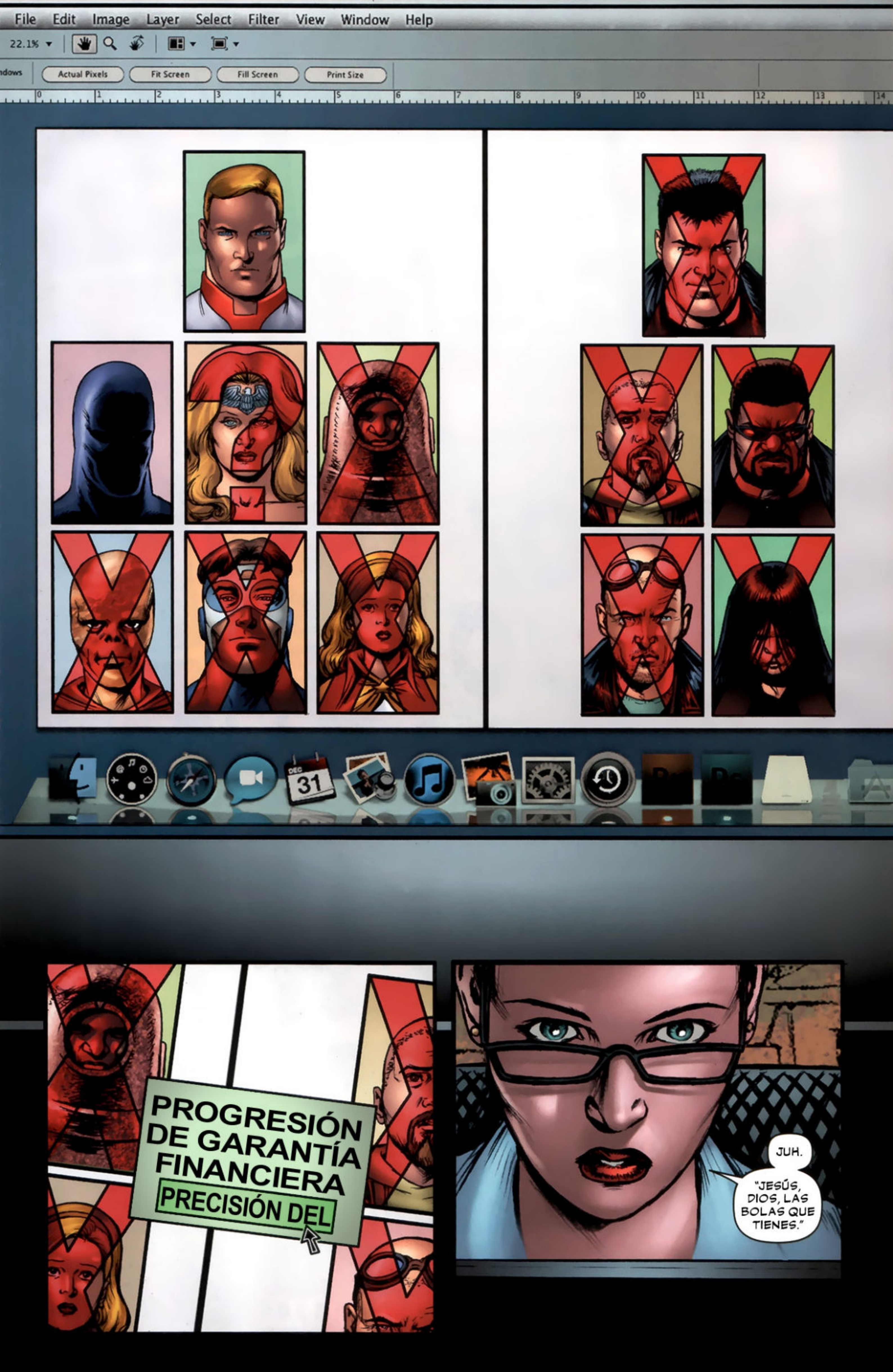

LEJANA GENTE CAFÉ.
SÍ.
ES COMO TODO EL MUNDO LIDIA CON LAS COSAS QUE PASAN. PORQUE NOSOTROS ESTUVIMOS ALLÍ.
UN SUICIDA CON UNA BOMBA ENTRA A UN MERCADO.
ALGÚN MARINE LO ASUSTAN CON SER EL PRÓXIMO, ASÍ QUE CORTA A LA MITAD UN BUS ESCOLAR CON UNA CALIBRE CINCUENTA.

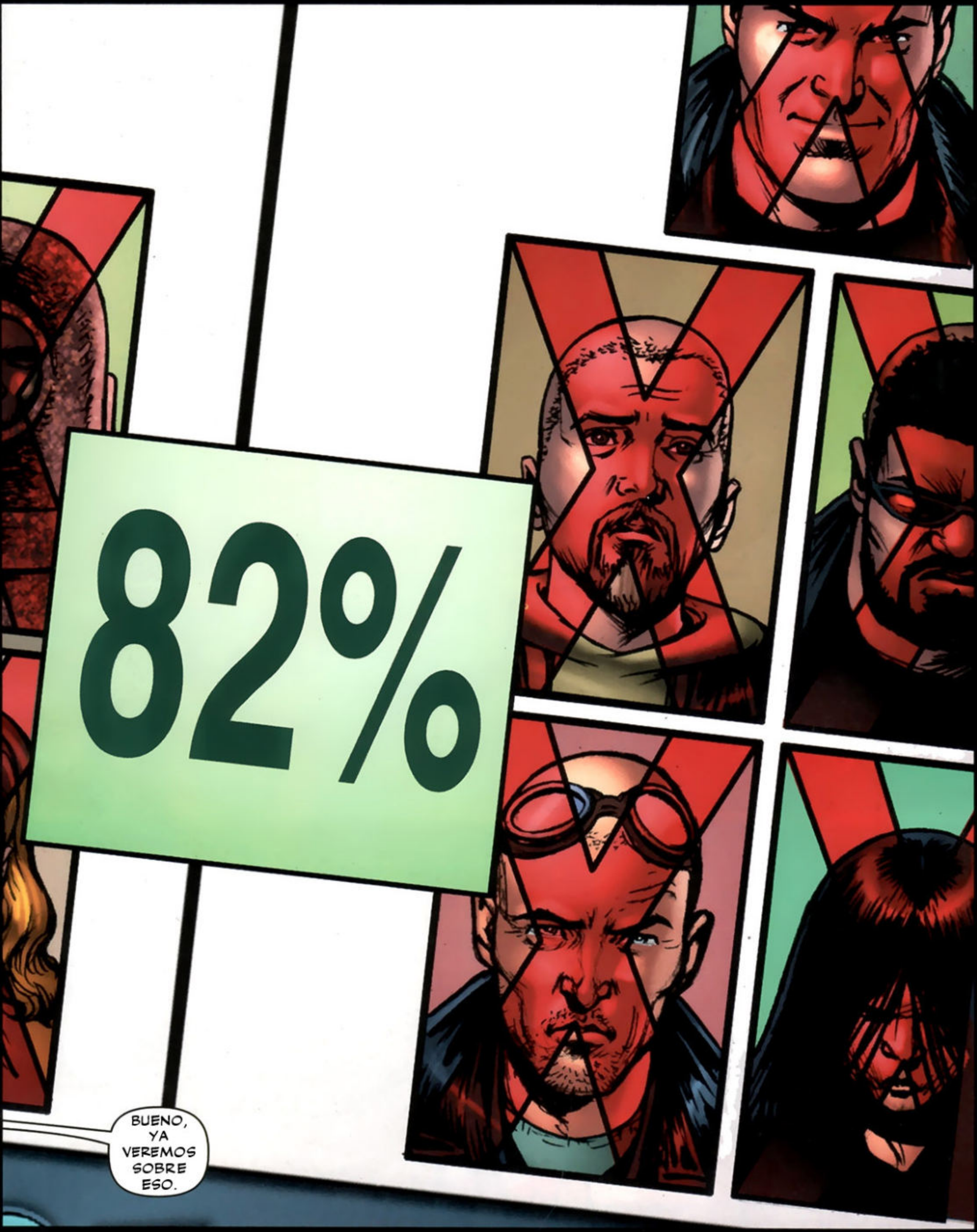

TIEMPO DE IRNOS, COMPA.
TÚ...
UNA VEZ ME DIJISTE QUE NOS MERECÍAMOS EL UNO AL OTRO.
NADIE ME MERECE A MÍ, AMOR.


SERÁ MEJOR QUE TE APEGUES AL TELÉFONO DE AHORA EN ADELANTE. O POR CORREO ELECTRÓNICO.
¿QUÉ...?
BUENO, VAMOS. LANGLEY ES UNA COSA, PERO NO VAS A QUERER A LOS DE MI CLASE PASANDO POR AHÍ CUANDO ESTÉS EN EL CAPITOLIO ¿O SÍ?
VAMOS, TERROR.
NOS LARGAMOS, COMPA.
¿...TIENES QUE IRTE?
DIGO, ¿JUSTO EN ESTE MOMENTO?
EH... NAH.
SUPONGO QUE NO.
DESPUÉS DE TODO, ¿CUÁL ES LA PRISA, EH?
REC


2. La intención era utilizar hasta cuatro dispositivos de audio y vídeo de dos. En el caso, ninguno de estos se emplazó correctamente, o, si fueron emplazaron, activados correctamente.
Ninguna señal se recibió nunca de ninguno de los dispositivos. La interrogación del personal concerniente no fue posible.
El primer indicio de fracaso de la misión se produjo cuando el operativo B aterrizó en el coche del equipo de dos (vigilancia / refuerzos), después de una caída de diez pisos el seguimiento se presume como defenestración. La muerte se concluyo después por medio de la autopsia que había sido instantánea.
De los otros operativos del equipo uno (de entrada y colocación), no se supo de nuevo, ni ningún rastro de ellos se ha encontrado desde la misión. Es importante tener en cuenta que los operativos del equipo dos no recibieron las transmisiones del equipo uno después de la entrada inicial, lo que sugiere que el punto crítico en la línea de tiempo la misión ocurrió de repente y sin previo aviso.
Durante el interrogatorio, el operativo E del equipo dos señaló que los sujetos cuatro ("El francés") y cinco ("La Hembra") no se habían observado salir del edificio marcado después de las horas de oscuridad, si no iban acompañados o para luego unirse a los sujetos del uno al tres para la actividad específica. Lo que se concluye por tanto que los sujetos de cuatro y cinco residen ambos en las tanto en el edificio, una probabilidad más tarde confirmada por la vigilancia de largo alcance.
Lo que pasó con todo el personal restante del equipo uno ahora parece claro. Otros intentos de vigilancia cercana se han suspendido, en espera de un mayor desarrollo de las técnicas específicas de la misión.
SIMULACIÓN COMPLETA
Nota Bene: una mayor coordinación entre la vigilancia inicial y equipos de entrada es recomendada.

N.B.: NOTA BENE: ES COMO UNA NOTA AL PIE, O COMENTARIO O ANOTACIÓN.


File Edit Image Layer Select Filter View Window Help
22.1%
Actual Pixels
Fit Screen
Fill Screen
Print Size
DEC 31
PROGRESIÓN DE GARANTÍA FINANCIERA
PRECISIÓN DEL
JUH.
"JESÚS, DIOS, LAS BOLAS QUE TIENES."


82%
BUENO, YA VEREMOS SOBRE ESO.

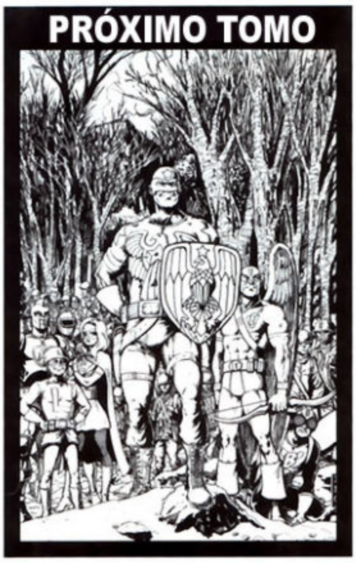
PROPIA PREPARACIÓN Y PLANEAMIENTO

conclusión

DYNAMITE DISPATCHES

¡Oigan, fans de Dynamite! ¿Tienen algunas preguntas o sugerencias? Email: LETTERS@DYNAMITEENTERTAINMENT.COM

PRÓXIMO TOMO



Beginning the four part "Barbary Coast": Hughie travels out west to finally meet Lieutenant-Colonel Greg Mallory, the man who started The Boys. All kinds of secrets await our hero, beginning with the terrible story of the first supes to see action in World War Two. When the revelations cease, will Hughie return- or walk away from the team forever?

ASK DYNAMITE:

ASK DYNAMITE: Send letters to: letters@dynamiteentertainment.com and mark them "ok to print"!

"It's been a few years since I wrote to you guys. Back then I was thrilled that you re-introduced the Black Terror, the original Daredevil, the Fighting Yank, the evil Claw and plus so many more great Golden Age characters to this generation of young readers. I was wondering what more could you guys do at that point. Well I can only say Wow! Have you blown me away by bringing back Buck Rogers, The Lone Ranger, Vampirella, Warlord of Mars and one of my favorites, The Green Hornet. Of course I haven't forgotten Red Sonja and The Phantom. Queen Sonja and the Last Phantom are amazing. I hope they go on for a long time. Simply great titles and great stories. Been loving many of villains too. Hopefully there will be more. I can never get enough of the super Villains. Keep pouring them on to us please.

Now for some Christmas wishes, first off, let's hope to see more of The Clown. Excellent Villain. Loved that one shot special with him in it. Second, I hope you guys can consider doing a crossover with that other company who holds the rights to Conan. A Red Sonja/Conan crossover is long overdo. Last but not least, how about getting the rights to my favorite Spaceman, Flash Gordon. It would be great to see Flash revived. I'd love to see the evil Ming back in comics, and perhaps even do a crossover with Buck (hint hint), something perhaps never done before. Till next time guys, make mine Dynamite!"

Well, Yannis, it may be shortly after Christmas, but I think you may get one or two of your wishes in 2011!Thanks for reading!

DYNAMITE IN THE NEWS:

WARLORD OF MARS, STARRING DEJAH THORIS!

WARLORD OF MARS
Dejah Thoris
DYNAMITE #1

Spinning off from the incredibly successful Dynamite Entertainment Warlord of Mars series, Warlord of Mars: Dejah Thoris #1 will arrive in comic book stores March 2011!

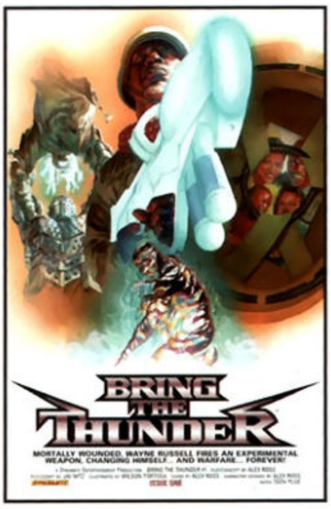
Martians live forever -- everyone knows that. So what was Dejah Thoris doing all those hundreds of years before John Carter arrived? Four hundred years before the events of Warlord of Mars took place, Dejah's nation of Helium was divided into two warring city-states. An unscrupulous overlord from afar encouraged that rivalry to his own advantage, until he discovered a terrible secret from Mars' ancient past beneath Dejah Thoris' capital. A secret to kill for!

"Burroughs left so many tantalizing breadcrumb trails in the first few Mars novels, but he never followed most of them," says writer Arvid Nelson. "This series is going to follow some of those trails. We're going to see how Dejah Thoris' kingdom of Helium rose to preeminence. We're going to see her first suitor. And we're going to see Dejah herself kick some ass. She's a great character, totally deserving of her own series. It's great having her in a more active role."

"In addition to what Arvid said, there is so much that can be added to the mythos of John Carter, including the story before the story," states Dynamite Publisher Nick Barrucci. "Arvid has done a fantastic job with the main series, and we are extremely excited by his take on Dejah Thoris."

DYNAMITE REVIEWS

BRING THE THUNDER #1 (ComicsWaitingRoom.com): "BRING THE THUNDER has brought a successful premier issue, combining super-powered scuffles, Army-strong character building scenes and a cliffhanger ending that offers readers a tantalizing taste of what is to come. THUNDER is a book to watch out for."

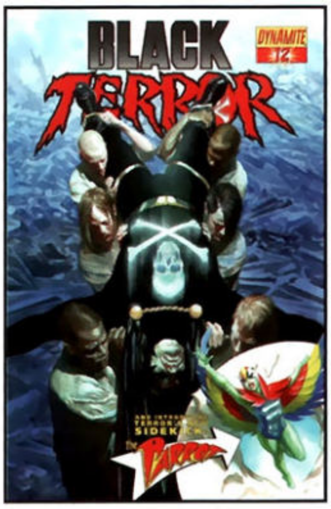

BRING THE THUNDER
MORTALLY WOUNDED, WAYNE RUSSELL FIRES AN EXPERIMENTAL WEAPON, CHANGING HIMSELF... AND WARFARE... FOREVER!
ISSUE ONE
DYNAMITE

THE GREEN HORNET #11 (ComicVine.com): "Every Dynamite book I've read so far - - from the Lone Ranger to John Carter of Mars - - has always pleasantly defied my expectations by finding sharp new ways to make these classic characters relevant again. Green Hornet is no exception and the strong work in this issue, in particular, has got me excited to check out the movie next month (the one that everybody's as dubious about as I was about this series, initially."

GREEN HORNET
DYNAMITE 11

THE GREEN HORNET #11 (ComicsWaitingRoom.com): "Keeping Lau onboard was also a crucial step, as the book still looks and feels like it did before. With LONE RANGER heading off into the sunset, it seems to me that the main GREEN HORNET book should be the rightful standard bearer for Dynamite. This is the right step in heading that direction."

THE BLACK TERROR #12 (ComicsBulletin.com): "For this issue, Hester and Ross pit Black Terror against genuine forces of evil as well as those of fantasy. The basis of the tale is elegant and a good, solid action, but with the addition of three turns to the plot Black Terror becomes even more entertaining."



RAISE THE DEAD II #1 (ComicsWaitingRoom.com): "This is a more interesting aspect of the zombie takeover than we got before and I like the more open feeling we get with the water as, really, a character in the mix."

DYNAMITE #1
RAISE THE DEAD 2

Para discutir estos tomos y más, logeate al Tablero de Mesanjes de Dynamite Entertainment en
WWW.DYNAMITEENTERTAINMET.COM/BOARDS

DYNAMITE ENTERTAINMENT

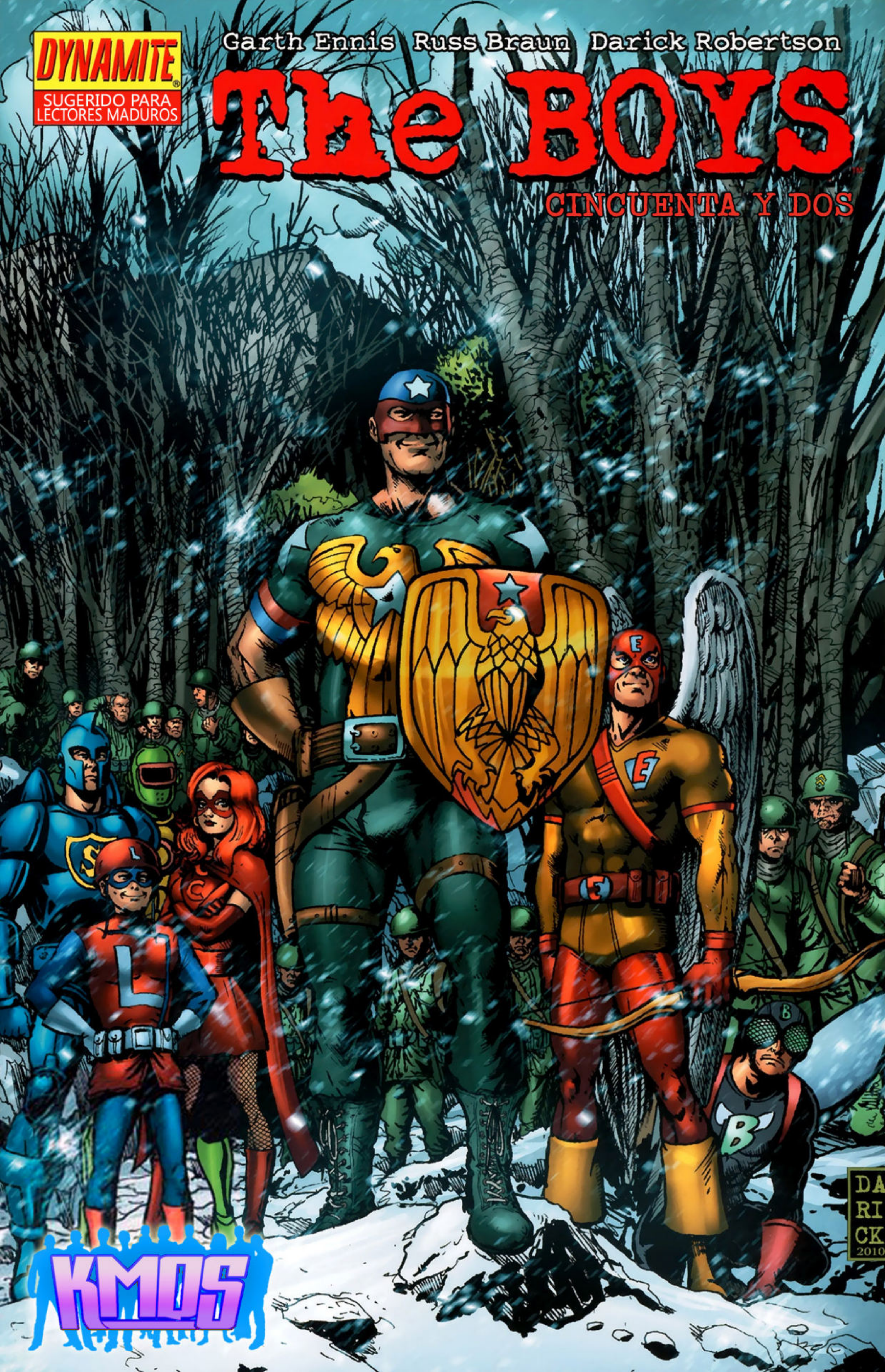
NICK BARRUCCI • PRESIDENTE
JUAN COLLADO • JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON • DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER • DISEÑADOR GRÁFICO

Garth Ennis Russ Braun Darick Robertson

The BOYS

CINCUENTA Y DOS

DYNAMITE
SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS

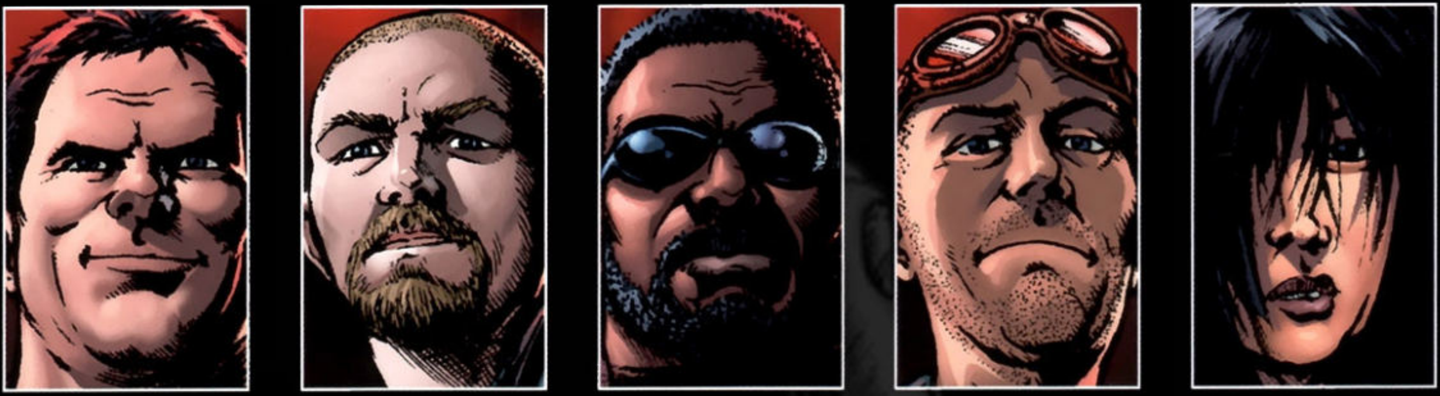

DARICK 2010
KMOS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

CINCUENTA Y DOS

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los “supes” no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a **The Boys**.

Historia por:
GARTH ENNIS

Lápices por:
JOHN McCREA con
KEITH BROWN

Tintas por:
KEITH BURNS con
JOHN McCREA

Tradumaquetado por:
CGMAN

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

Colores por:
TONY AVIÑA

Carátula por:
DARICK ROBERTSON

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI • PRESIDENTE
JUAN COLLADO • JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON • DIRECTOR CREATIVO
RICH YOUNG • DIRECTOR DE NEGOCIOS
JASON ULLMEYER • DISEÑADOR GRÁFICO

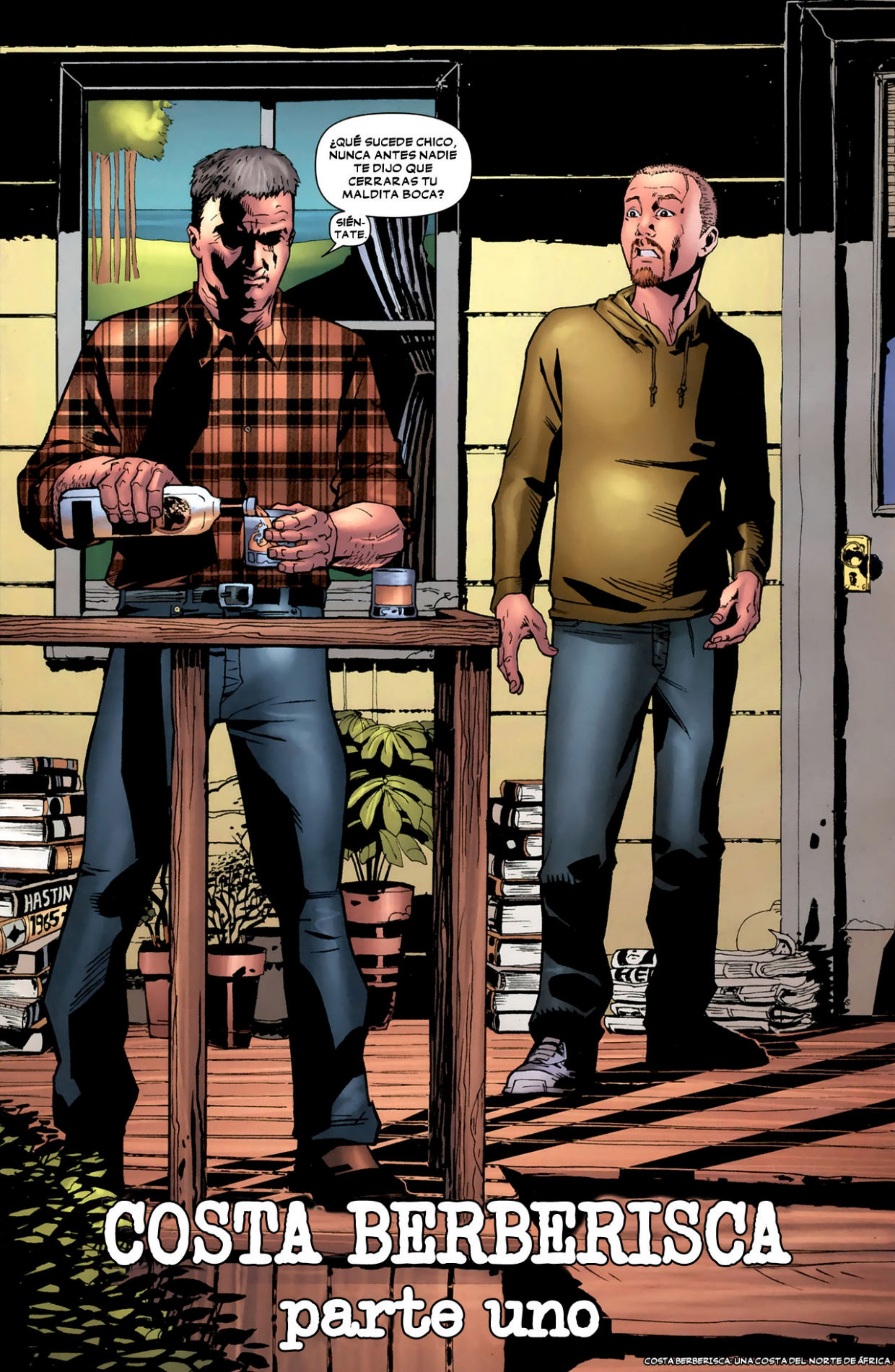
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

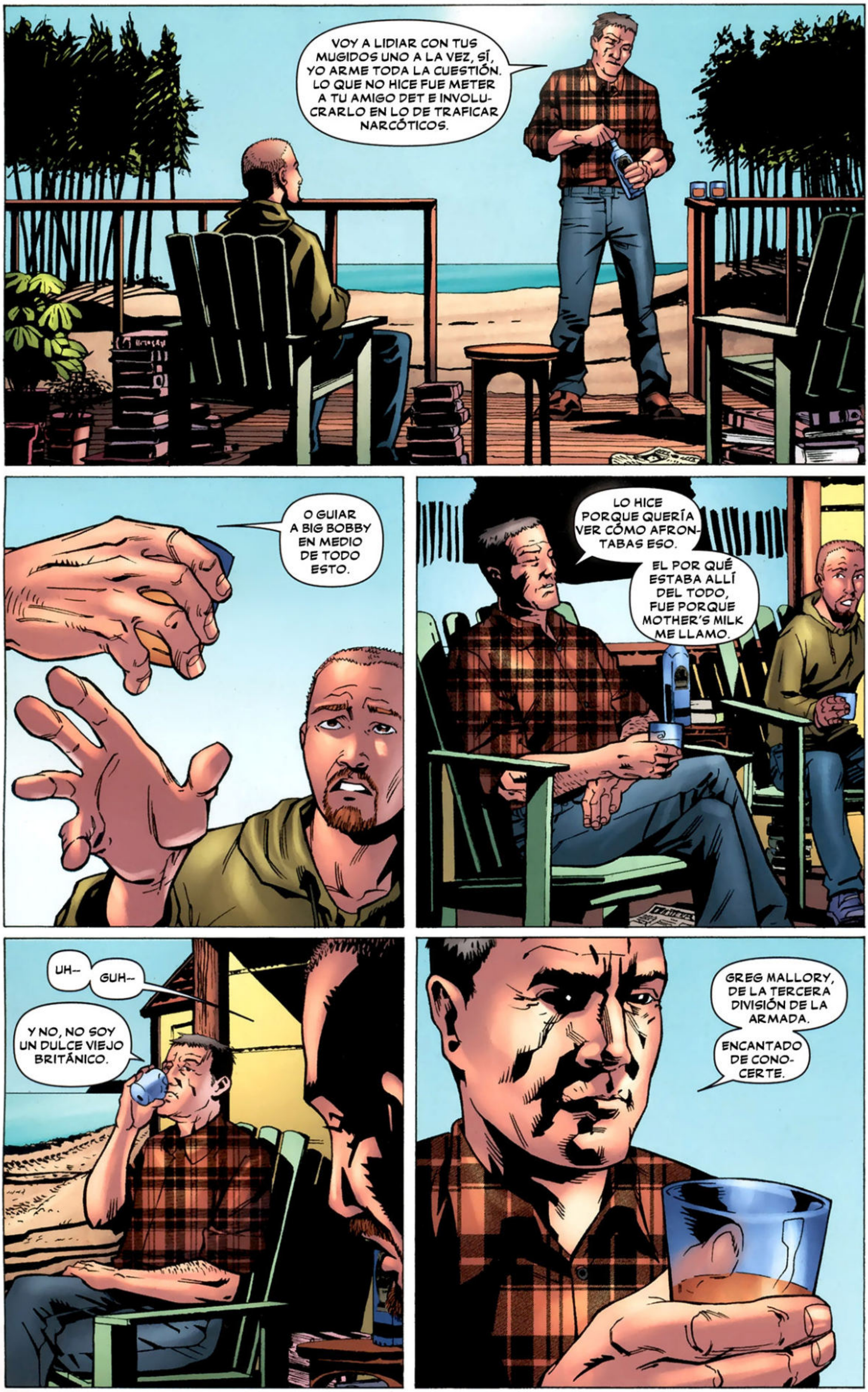
THE BOYS, VOLUMEN 1 #52. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078.

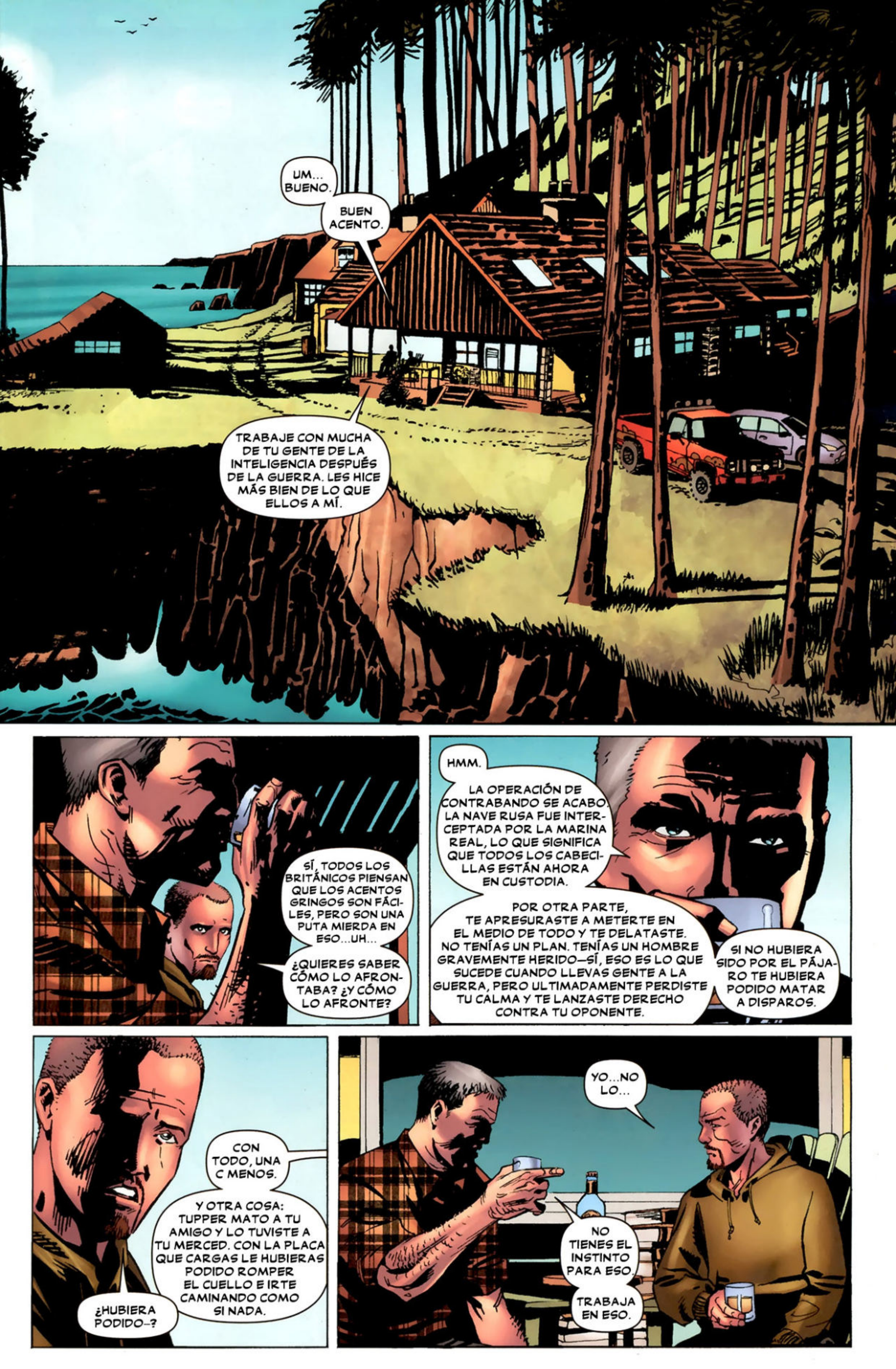
Derechos de Autor © 2011 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2011 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

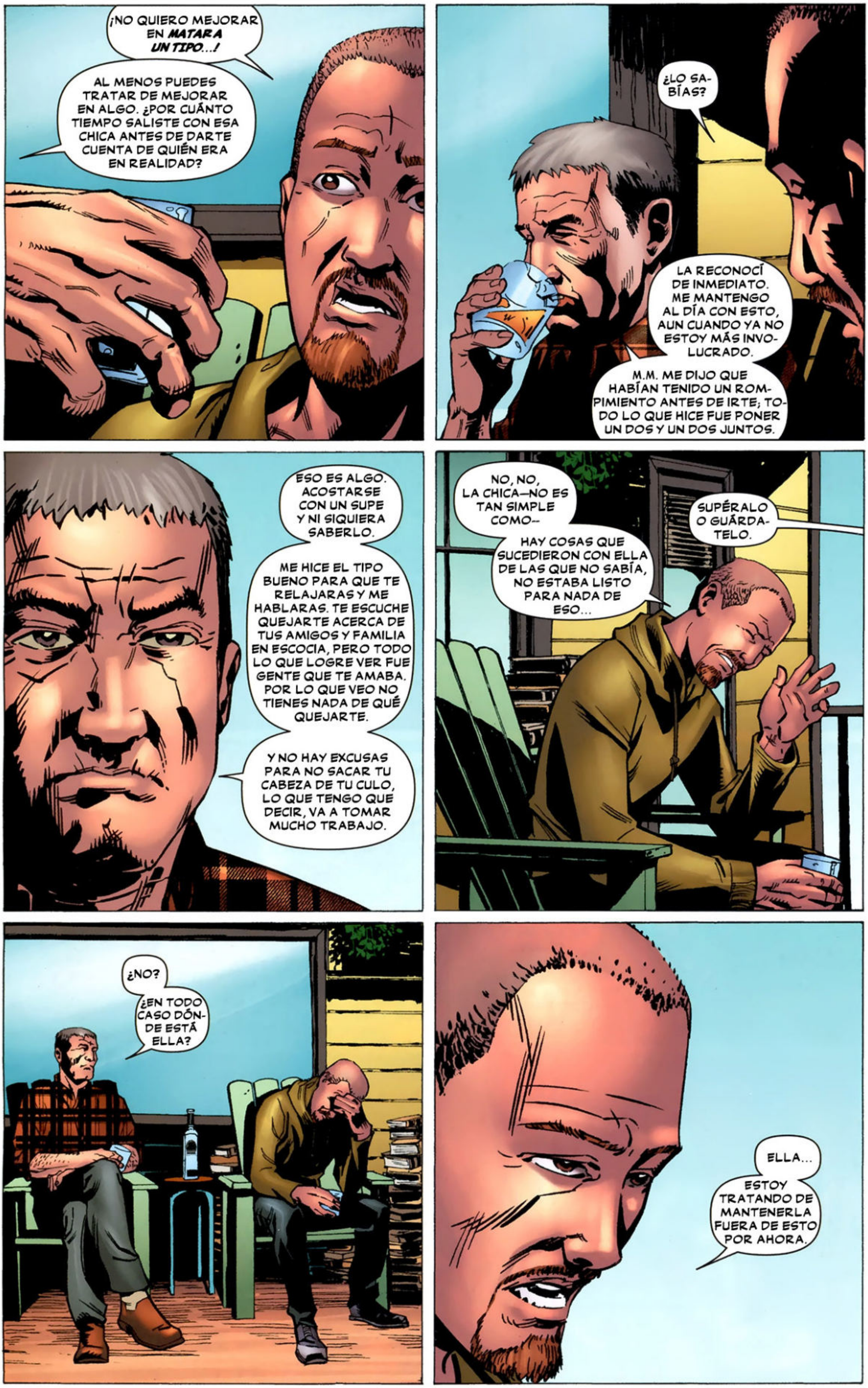
Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

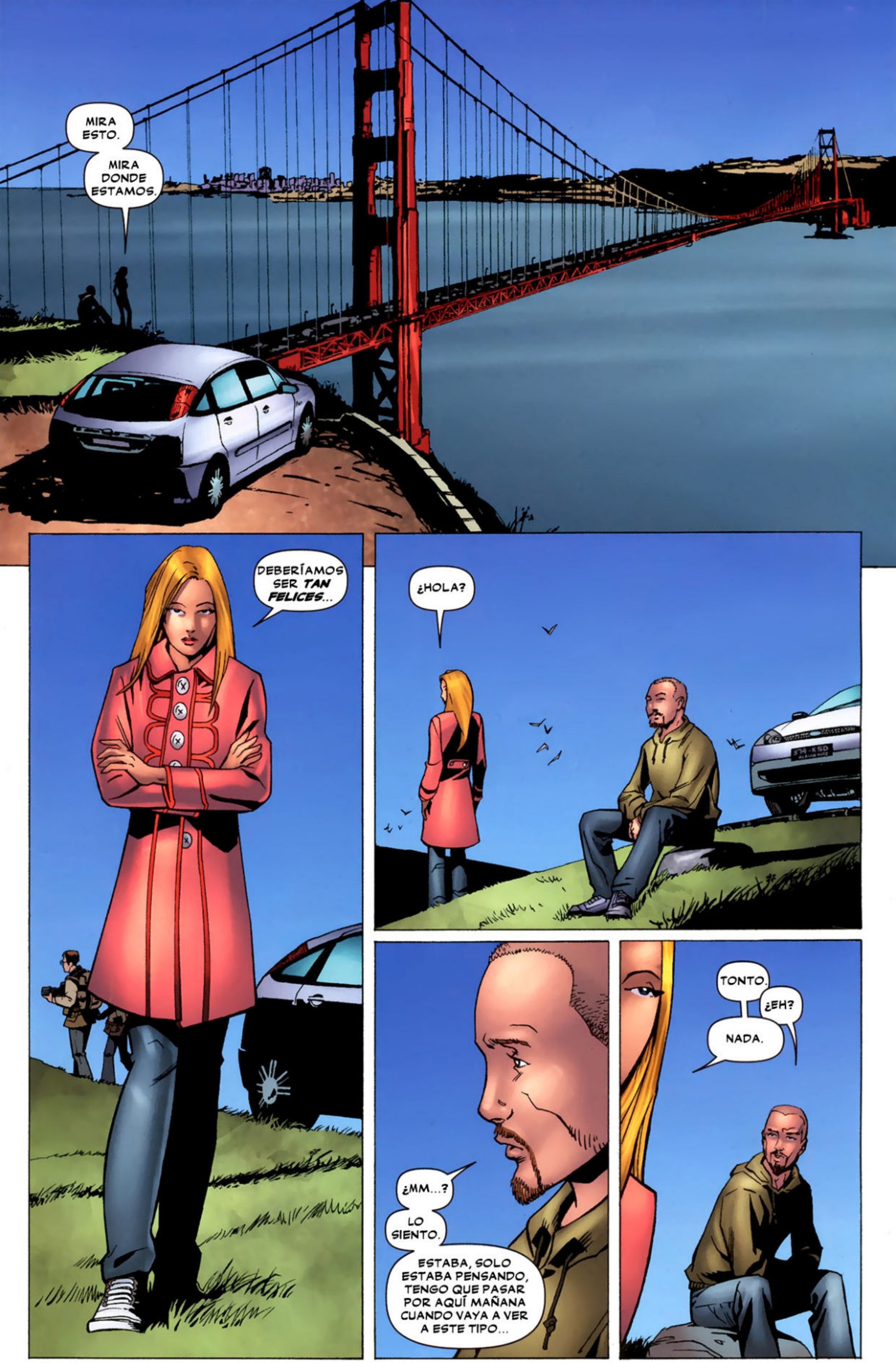
Impreso en Canadá.

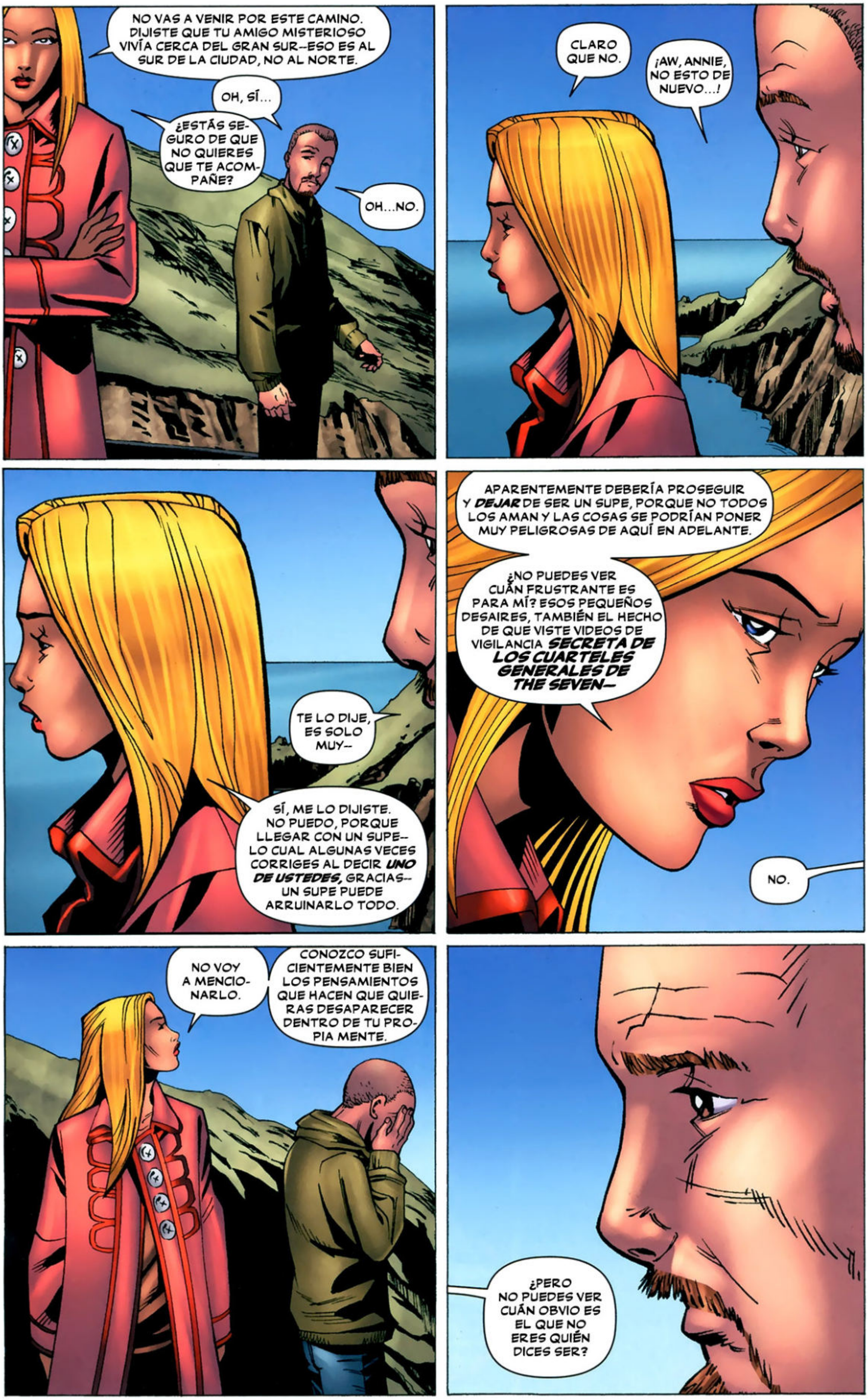

¿QUÉ SUCEDE CHICO, NUNCA ANTES NADIE TE DIJO QUE CERRARAS TU MALDITA BOCA?
SIÉNTATE.
HASTIN
1965
COSTA BERBERISCA
parte uno
COSTA BERBERISCA: UNA COSTA DEL NORTE DE ÁFRICA.

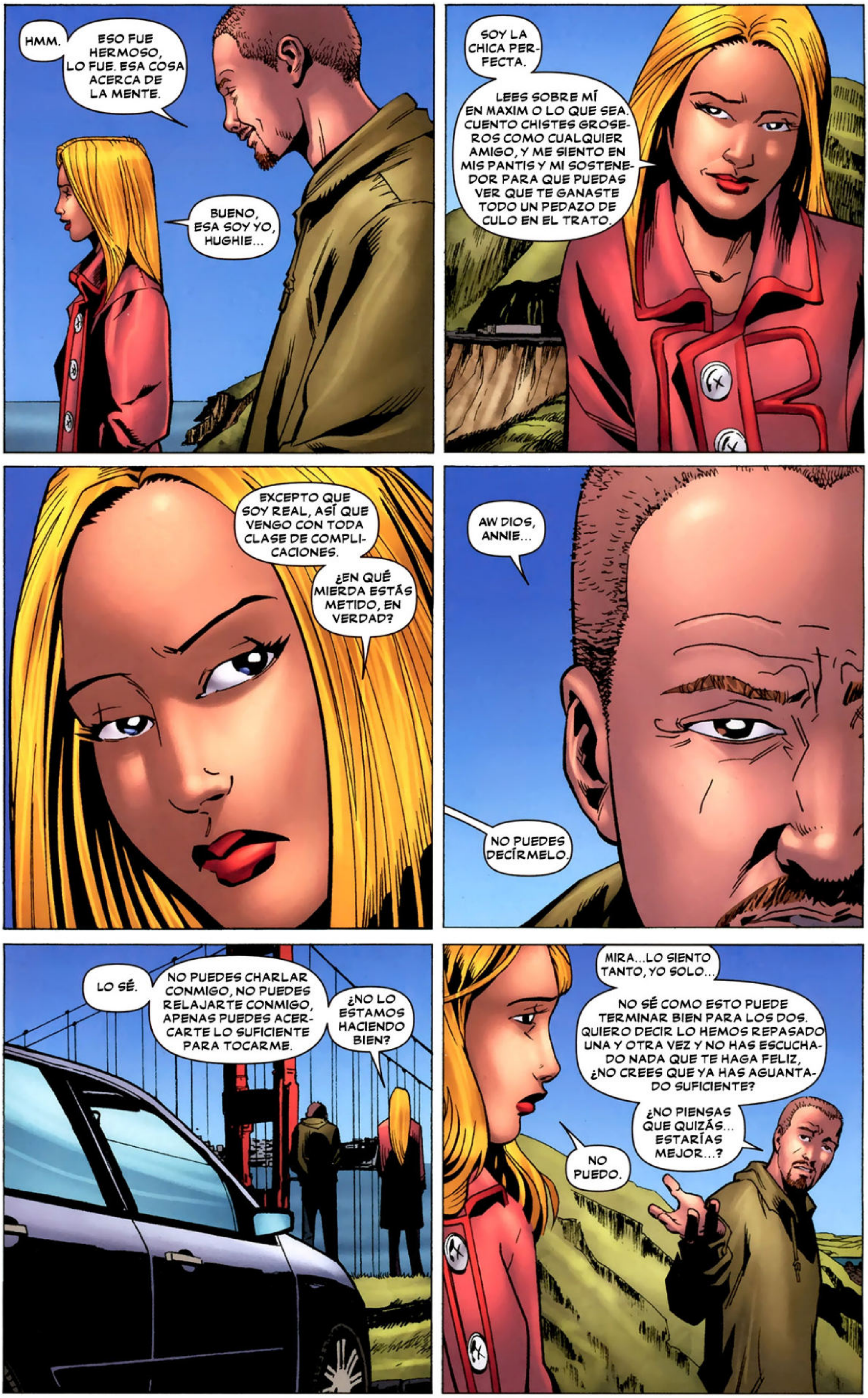

VOY A LIDIAR CON TUS MUGIDOS UNO A LA VEZ, SÍ, YO ARME TODA LA CUESTIÓN. LO QUE NO HICE FUE METER A TU AMIGO DET E INVOLUCRARLO EN LO DE TRAFICAR NARCÓTICOS.
O GUIAR A BIG BOBBY EN MEDIO DE TODO ESTO.
LO HICE PORQUE QUERÍA VER CÓMO AFRONTABAS ESO.
EL POR QUÉ ESTABA ALLÍ DEL TODO, FUE PORQUE MOTHER'S MILK ME LLAMO.
UH--
GUH--
Y NO, NO SOY UN DULCE VIEJO BRITÁNICO.
GREG MALLORY, DE LA TERCERA DIVISIÓN DE LA ARMADA.
ENCANTADO DE CONOCERTE.

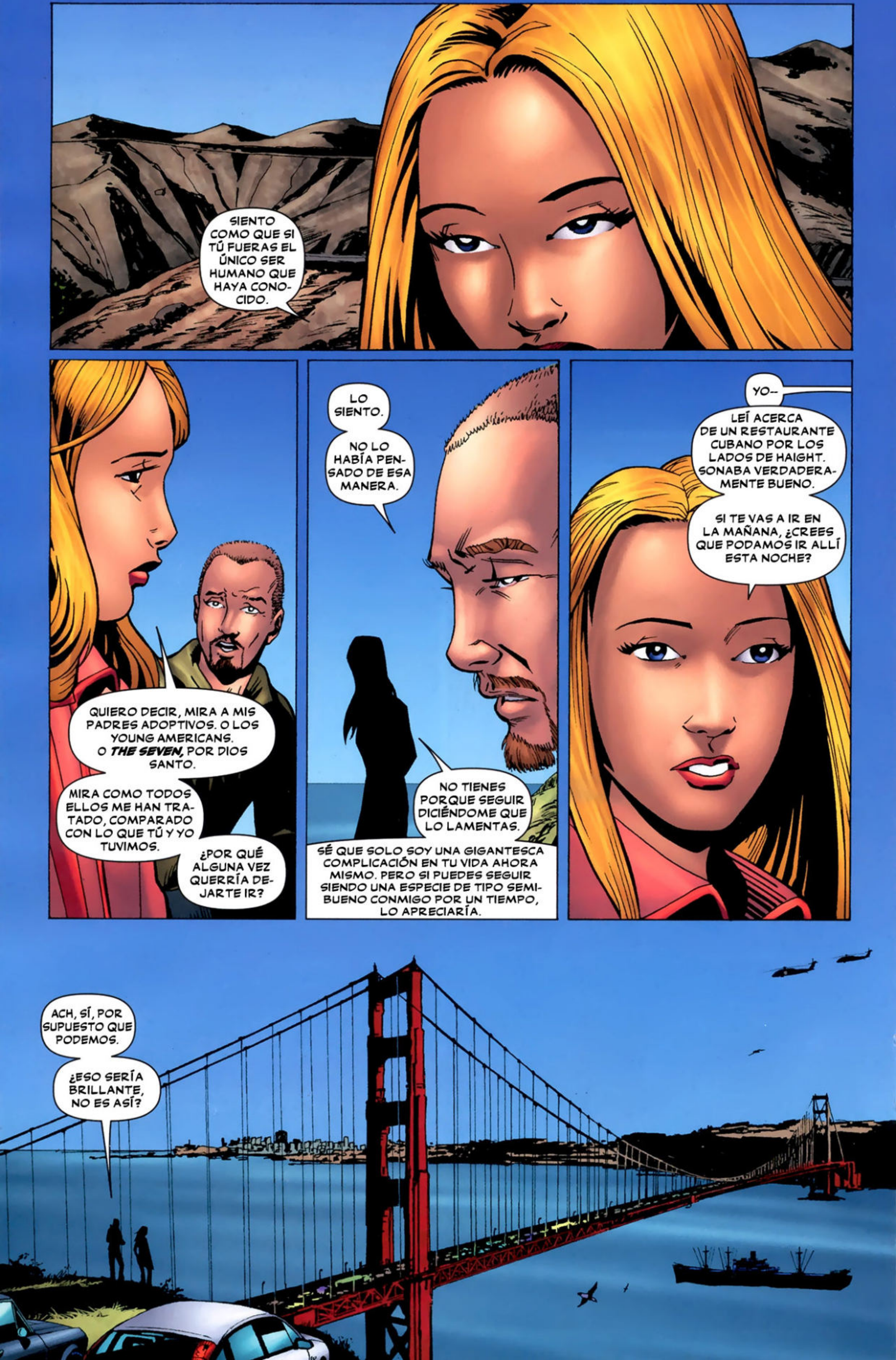

UM... BUENO.
BUEN ACENTO.
TRABAJE CON MUCHA DE TU GENTE DE LA INTELIGENCIA DESPUÉS DE LA GUERRA. LES HICE MÁS BIEN DE LO QUE ELLOS A MÍ.
SÍ, TODOS LOS BRITÁNICOS PIENSAN QUE LOS ACENTOS GRINGOS SON FÁCILES, PERO SON UNA PUTA MIERDA EN ESO...UH...
¿QUIERES SABER CÓMO LO AFRONTABA? ¿Y CÓMO LO AFRONTE?
HMM.
LA OPERACIÓN DE CONTRABANDO SE ACABO. LA NAVE RUSA FUE INTERCEPTADA POR LA MARINA REAL, LO QUE SIGNIFICA QUE TODOS LOS CABECILLAS ESTÁN AHORA EN CUSTODIA.
POR OTRA PARTE, TE APRESURASTE A METERTE EN EL MEDIO DE TODO Y TE DELATASTE. NO TENÍAS UN PLAN. TENÍAS UN HOMBRE GRAVEMENTE HERIDO—SÍ, ESO ES LO QUE SUCEDE CUANDO LLEVAS GENTE A LA GUERRA, PERO ULTIMADAMENTE PERDISTE TU CALMA Y TE LANZASTE DERECHO CONTRA TU OPONENTE.
SI NO HUBIERA SIDO POR EL PÁJARO TE HUBIERA PODIDO MATAR A DISPAROS.
CON TODO, UNA C MENOS.
Y OTRA COSA: TUPPER MATO A TU AMIGO Y LO TUVISTE A TU MERCED. CON LA PLACA QUE CARGAS LE HUBIERAS PODIDO ROMPER EL CUELLO E IRTE CAMINANDO COMO SI NADA.
¿HUBIERA PODIDO—?
YO...NO LO...
NO TIENES EL INSTINTO PARA ESO.
TRABAJA EN ESO.

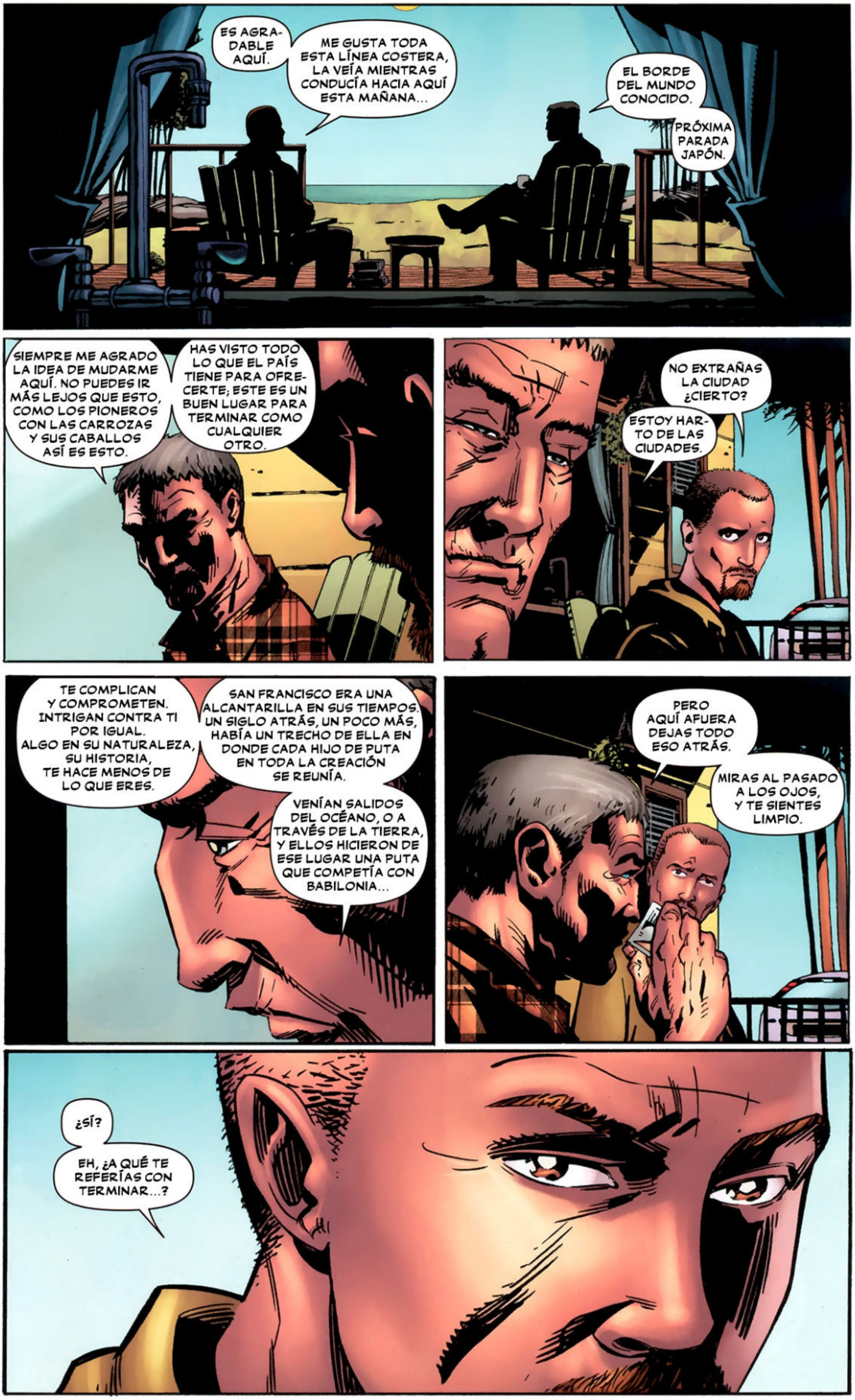

¡NO QUIERO MEJORAR EN *MATAR A UN TIPO*...!
AL MENOS PUEDES TRATAR DE MEJORAR EN ALGO. ¿POR CUÁNTO TIEMPO SALISTE CON ESA CHICA ANTES DE DARTE CUENTA DE QUIÉN ERA EN REALIDAD?
¿LO SABÍAS?
LA RECONOCÍ DE INMEDIATO. ME MANTENGO AL DÍA CON ESTO, AUN CUANDO YA NO ESTOY MÁS INVOLUCRADO.
M.M. ME DIJO QUE HABÍAN TENIDO UN ROMPIMIENTO ANTES DE IRTE; TODO LO QUE HICE FUE PONER UN DOS Y UN DOS JUNTOS.
ESO ES ALGO. ACOSTARSE CON UN SUPE Y NI SIQUIERA SABERLO.
ME HICE EL TIPO BUENO PARA QUE TE RELAJARAS Y ME HABLARAS. TE ESCUCHE QUEJARTE ACERCA DE TUS AMIGOS Y FAMILIA EN ESCOCIA, PERO TODO LO QUE LOGRE VER FUE GENTE QUE TE AMABA. POR LO QUE VEO NO TIENES NADA DE QUÉ QUEJARTE.
Y NO HAY EXCUSAS PARA NO SACAR TU CABEZA DE TU CULO, LO QUE TENGO QUE DECIR, VA A TOMAR MUCHO TRABAJO.
NO, NO, LA CHICA—NO ES TAN SIMPLE COMO--
HAY COSAS QUE SUCEDIERON CON ELLA DE LAS QUE NO SABÍA, NO ESTABA LISTO PARA NADA DE ESO...
SUPÉRALO O GUÁRDATELO.
¿NO?
¿EN TODO CASO DÓNDE ESTÁ ELLA?
ELLA...
ESTOY TRATANDO DE MANTENERLA FUERA DE ESTO POR AHORA.

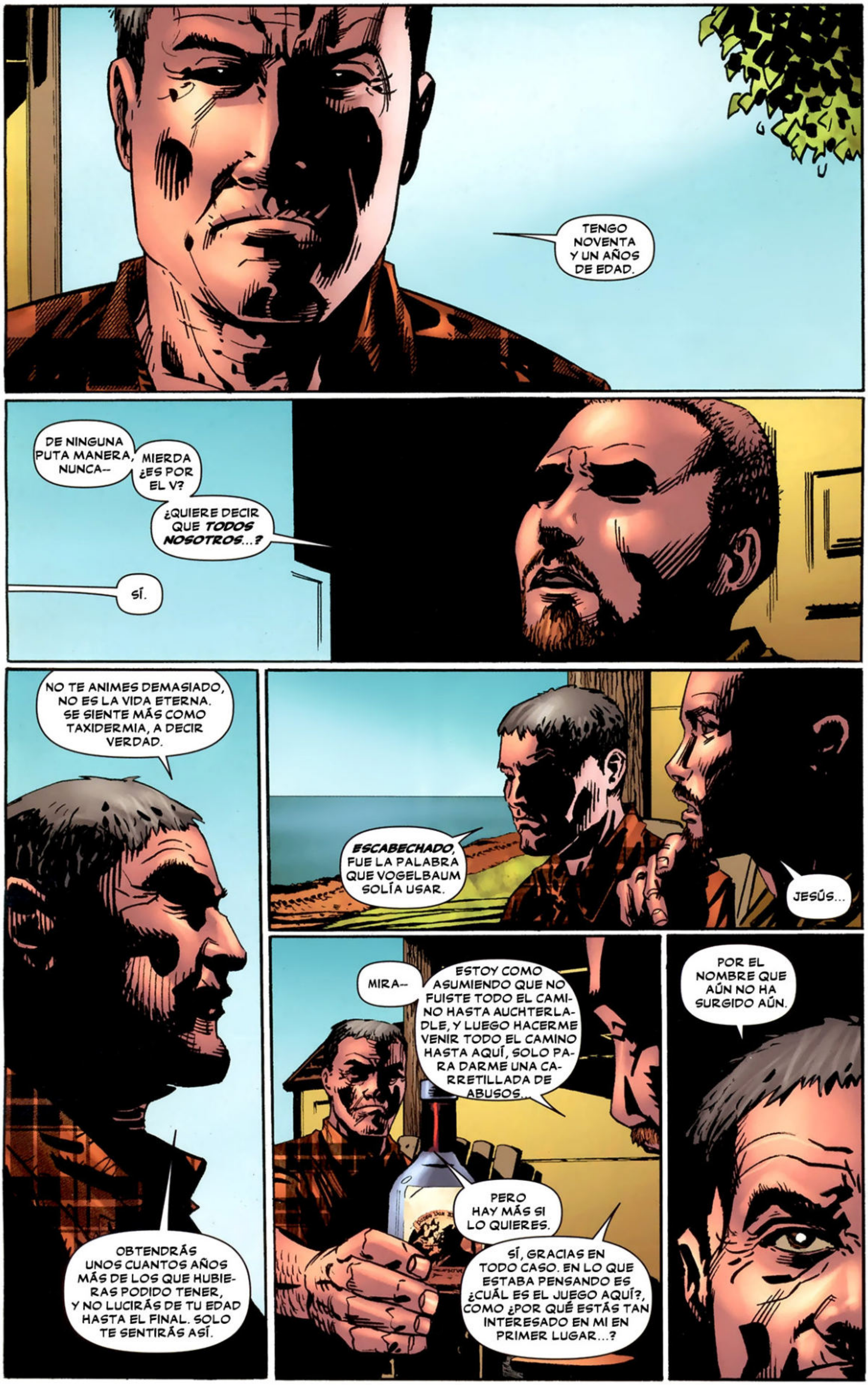

MIRA ESTO.
MIRA DONDE ESTAMOS.
DEBERÍAMOS SER *TAN FELICES*...
¿HOLA?
¿MM...?
LO SIENTO.
ESTABA, SOLO ESTABA PENSANDO, TENGO QUE PASAR POR AQUÍ MAÑANA CUANDO VAYA A VER A ESTE TIPO...
TONTO.
¿EH?
NADA.

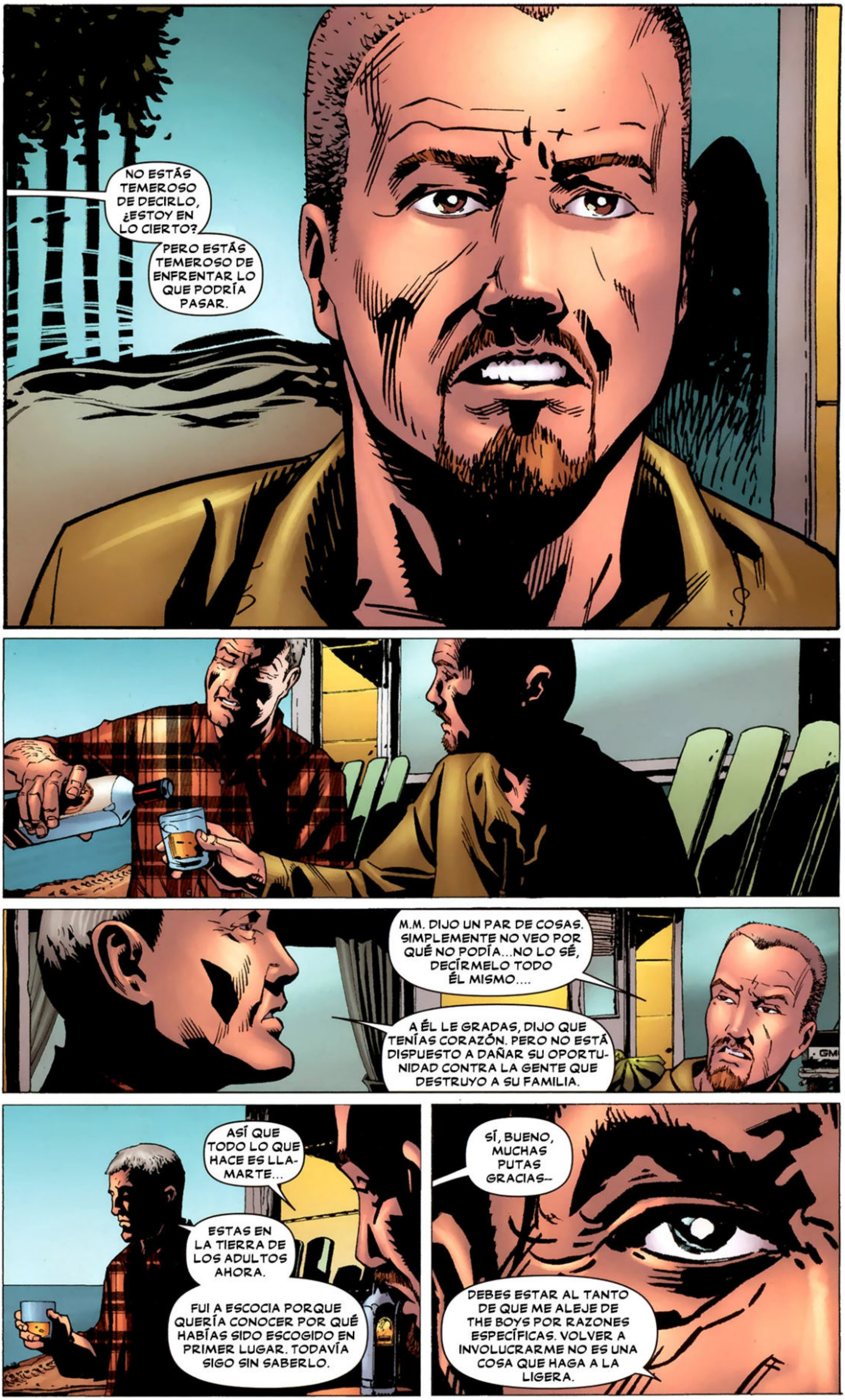

NO VAS A VENIR POR ESTE CAMINO. DIJISTE QUE TU AMIGO MISTERIOSO VIVÍA CERCA DEL GRAN SUR--ESO ES AL SUR DE LA CIUDAD, NO AL NORTE.
OH, SÍ...
¿ESTÁS SEGURO DE QUE NO QUIERES QUE TE ACOMPAÑE?
OH...NO.
CLARO QUE NO.
¡AW, ANNIE, NO ESTO DE NUEVO...!
TE LO DIJE, ES SOLO MUY--
SÍ, ME LO DIJISTE. NO PUEDO, PORQUE LLEGAR CON UN SUPE-- LO CUAL ALGUNAS VECES CORRIGES AL DECIR *UNO DE USTEDES,* GRACIAS-- UN SUPE PUEDE ARRUINARLO TODO.
APARENTEMENTE DEBERÍA PROSEGUIR Y *DEJAR* DE SER UN SUPE, PORQUE NO TODOS LOS AMAN Y LAS COSAS SE PODRÍAN PONER MUY PELIGROSAS DE AQUÍ EN ADELANTE.
¿NO PUEDES VER CUÁN FRUSTRANTE ES PARA MÍ? ESOS PEQUEÑOS DESAIRES, TAMBIÉN EL HECHO DE QUE VISTE VIDEOS DE VIGILANCIA ***SECRETA DE LOS CUARTELES GENERALES DE THE SEVEN***--
NO.
NO VOY A MENCIONARLO.
CONOZCO SUFICIENTEMENTE BIEN LOS PENSAMIENTOS QUE HACEN QUE QUIERAS DESAPARECER DENTRO DE TU PROPIA MENTE.
¿PERO NO PUEDES VER CUÁN OBVIO ES EL QUE NO ERES QUIÉN DICES SER?

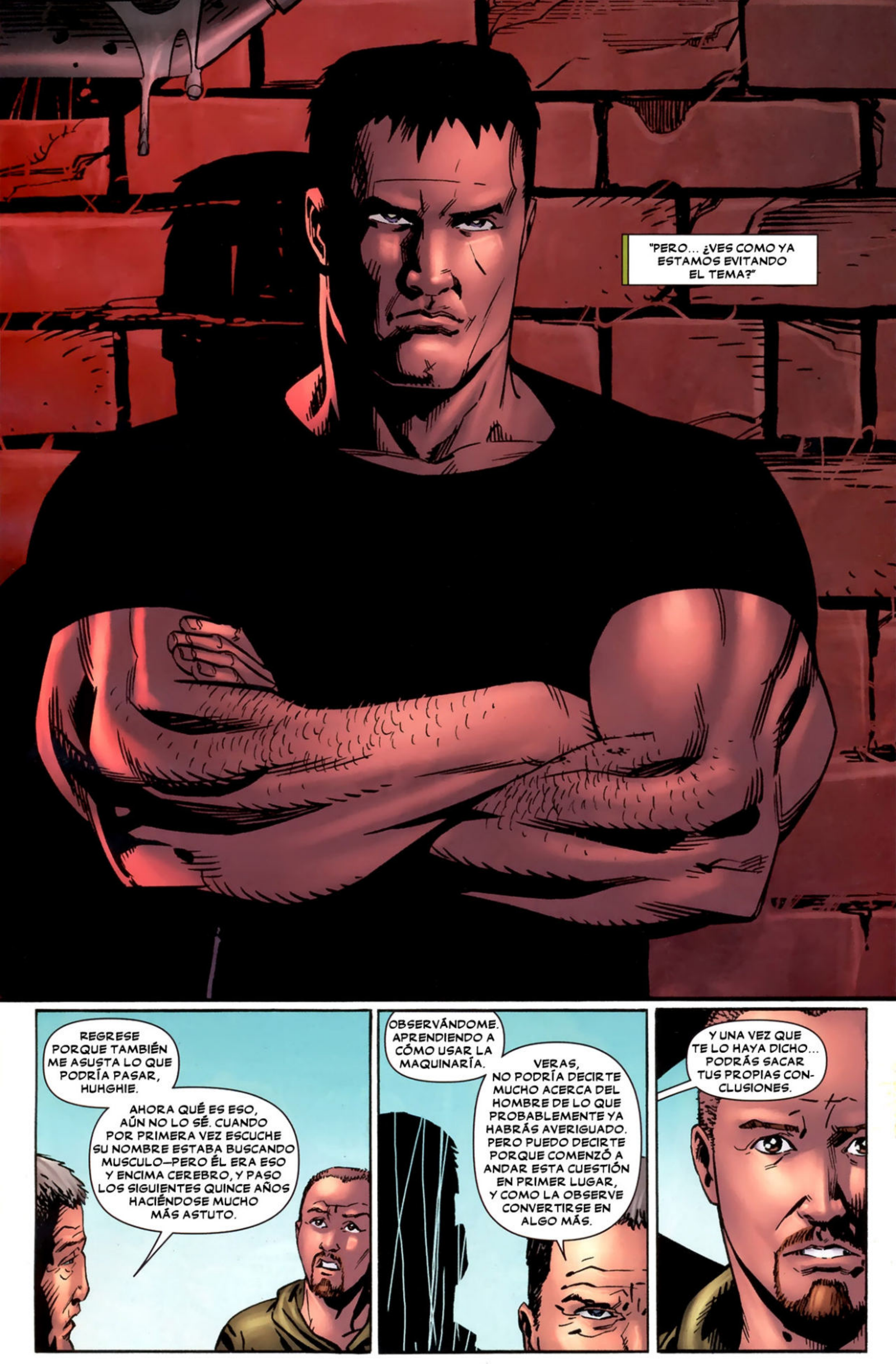

HMM.
ESO FUE HERMOSO, LO FUE. ESA COSA ACERCA DE LA MENTE.
BUENO, ESA SOY YO, HUGHIE...
SOY LA CHICA PERFECTA.
LEES SOBRE MÍ EN MAXIM O LO QUE SEA. CUENTO CHISTES GROSEROS COMO CUALQUIER AMIGO, Y ME SIENTO EN MIS PANTIS Y MI SOSTENEDOR PARA QUE PUEDAS VER QUE TE GANASTE TODO UN PEDAZO DE CULO EN EL TRATO.
EXCEPTO QUE SOY REAL, ASÍ QUE VENGO CON TODA CLASE DE COMPLICACIONES.
¿EN QUÉ MIERDA ESTÁS METIDO, EN VERDAD?
AW DIOS, ANNIE...
NO PUEDES DECÍRMELO.
LO SÉ.
NO PUEDES CHARLAR CONMIGO, NO PUEDES RELAJARTE CONMIGO, APENAS PUEDES ACERCARTE LO SUFICIENTE PARA TOCARME.
¿NO LO ESTAMOS HACIENDO BIEN?
MIRA...LO SIENTO TANTO, YO SOLO...
NO SÉ COMO ESTO PUEDE TERMINAR BIEN PARA LOS DOS. QUIERO DECIR LO HEMOS REPASADO UNA Y OTRA VEZ Y NO HAS ESCUCHADO NADA QUE TE HAGA FELIZ, ¿NO CREES QUE YA HAS AGUANTADO SUFICIENTE?
¿NO PIENSAS QUE QUIZÁS... ESTARÍAS MEJOR...?
NO PUEDO.

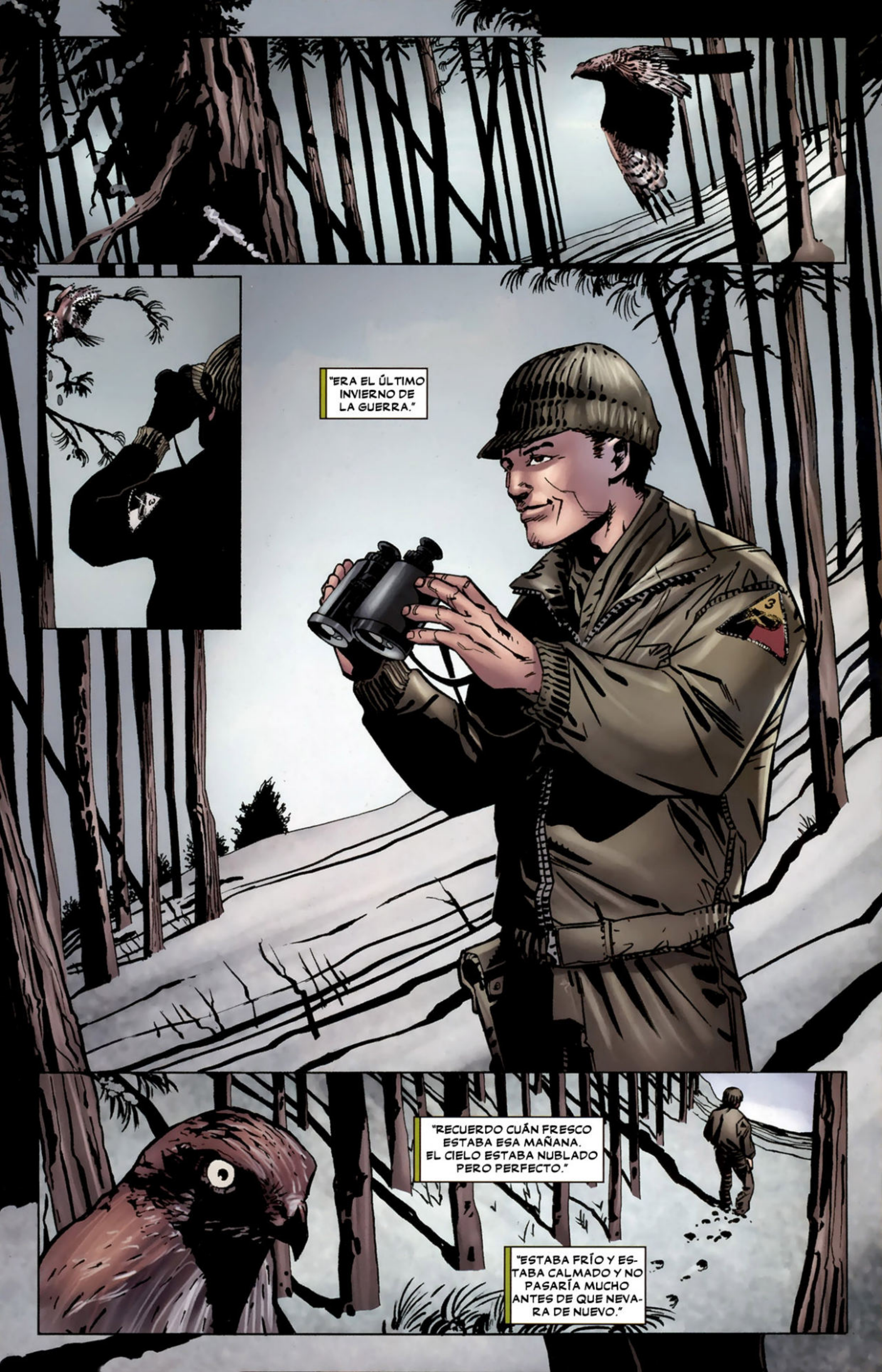

SIENTO COMO QUE SI TÚ FUERAS EL ÚNICO SER HUMANO QUE HAYA CONOCIDO.
QUIERO DECIR, MIRA A MIS PADRES ADOPTIVOS. O LOS YOUNG AMERICANS. O ***THE SEVEN,*** POR DIOS SANTO.
MIRA COMO TODOS ELLOS ME HAN TRATADO, COMPARADO CON LO QUE TÚ Y YO TUVIMOS.
¿POR QUÉ ALGUNA VEZ QUERRÍA DEJARTE IR?
LO SIENTO.
NO LO HABÍA PENSADO DE ESA MANERA.
NO TIENES PORQUE SEGUIR DICIÉNDOME QUE LO LAMENTAS.
SÉ QUE SOLO SOY UNA GIGANTESCA COMPLICACIÓN EN TU VIDA AHORA MISMO. PERO SI PUEDES SEGUIR SIENDO UNA ESPECIE DE TIPO SEMI-BUENO CONMIGO POR UN TIEMPO, LO APRECIARÍA.
YO--
LEÍ ACERCA DE UN RESTAURANTE CUBANO POR LOS LADOS DE HAIGHT. SONABA VERDADERAMENTE BUENO.
SI TE VAS A IR EN LA MAÑANA, ¿CREES QUE PODAMOS IR ALLÍ ESTA NOCHE?
ACH, SÍ, POR SUPUESTO QUE PODEMOS.
¿ESO SERÍA BRILLANTE, NO ES ASÍ?

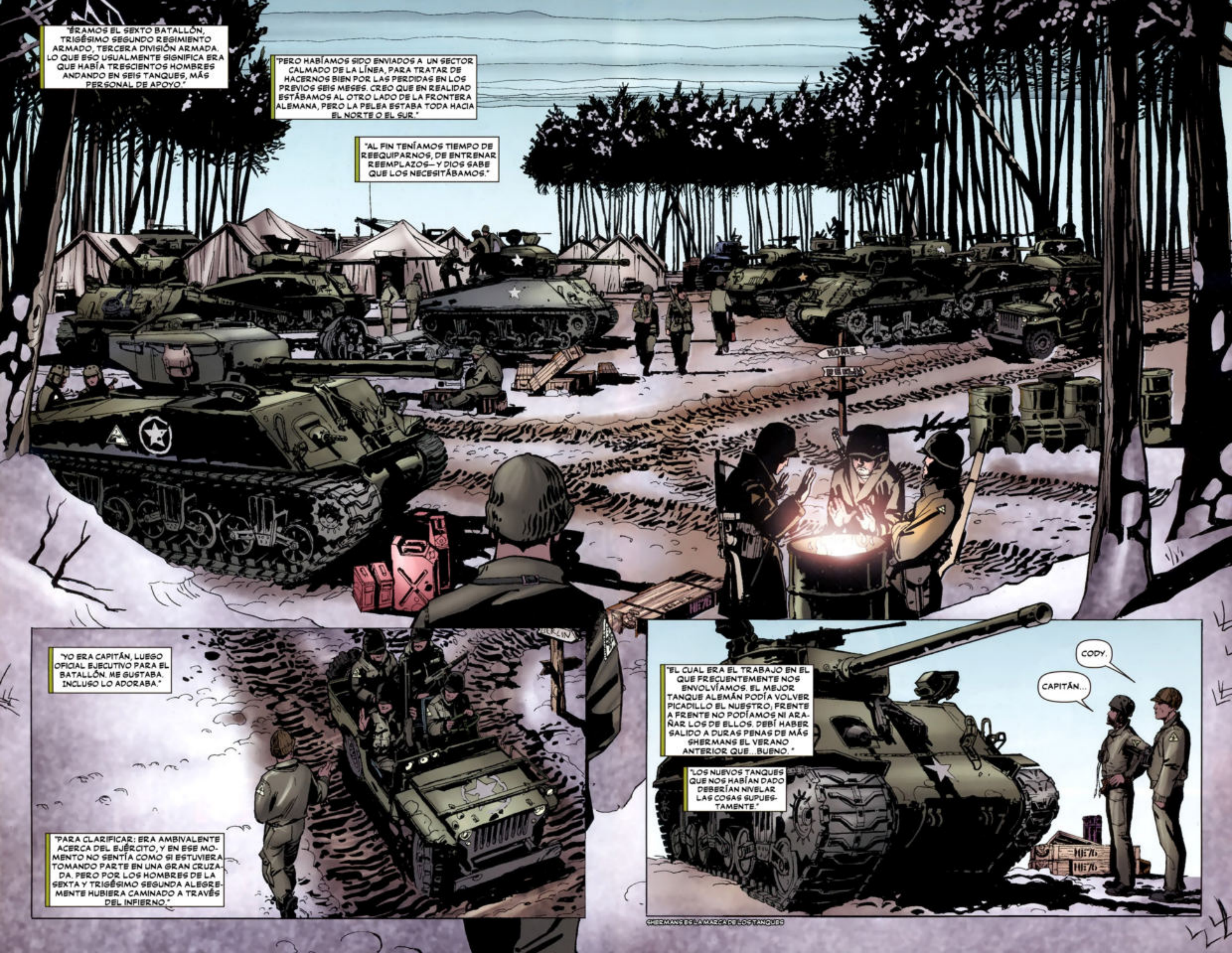

ES AGRADABLE AQUÍ.
ME GUSTA TODA ESTA LÍNEA COSTERA, LA VEÍA MIENTRAS CONDUCÍA HACIA AQUÍ ESTA MAÑANA...
EL BORDE DEL MUNDO CONOCIDO.
PRÓXIMA PARADA JAPÓN.
SIEMPRE ME AGRADO LA IDEA DE MUDARME AQUÍ. NO PUEDES IR MÁS LEJOS QUE ESTO, COMO LOS PIONEROS CON LAS CARROZAS Y SUS CABALLOS ASÍ ES ESTO.
HAS VISTO TODO LO QUE EL PAÍS TIENE PARA OFRECERTE; ESTE ES UN BUEN LUGAR PARA TERMINAR COMO CUALQUIER OTRO.
NO EXTRAÑAS LA CIUDAD ¿CIERTO?
ESTOY HARTO DE LAS CIUDADES.
TE COMPLICAN Y COMPROMETEN. INTRIGAN CONTRA TI POR IGUAL. ALGO EN SU NATURALEZA, SU HISTORIA, TE HACE MENOS DE LO QUE ERES.
SAN FRANCISCO ERA UNA ALCANTARILLA EN SUS TIEMPOS. UN SIGLO ATRÁS, UN POCO MÁS, HABÍA UN TRECHO DE ELLA EN DONDE CADA HIJO DE PUTA EN TODA LA CREACIÓN SE REUNÍA.
VENÍAN SALIDOS DEL OCÉANO, O A TRAVÉS DE LA TIERRA, Y ELLOS HICIERON DE ESE LUGAR UNA PUTA QUE COMPETÍA CON BABILONIA...
PERO AQUÍ AFUERA DEJAS TODO ESO ATRÁS.
MIRAS AL PASADO A LOS OJOS, Y TE SIENTES LIMPIO.
¿SÍ?
EH, ¿A QUÉ TE REFERÍAS CON TERMINAR...?


TENGO NOVENTA Y UN AÑOS DE EDAD.
DE NINGUNA PUTA MANERA, NUNCA--
MIERDA ¿ES POR EL V?
¿QUIERE DECIR QUE *TODOS NOSOTROS*...?
SÍ.
NO TE ANIMES DEMASIADO, NO ES LA VIDA ETERNA. SE SIENTE MÁS COMO TAXIDERMIA, A DECIR VERDAD.
OBTENDRÁS UNOS CUANTOS AÑOS MÁS DE LOS QUE HUBIERAS PODIDO TENER, Y NO LUCIRÁS DE TU EDAD HASTA EL FINAL. SOLO TE SENTIRÁS ASÍ.
ESCABECHADO, FUE LA PALABRA QUE VOGELBAUM SOLÍA USAR.
JESÚS...
MIRA--
ESTOY COMO ASUMIENDO QUE NO FUISTE TODO EL CAMINO HASTA AUCHTERLADLE, Y LUEGO HACERME VENIR TODO EL CAMINO HASTA AQUÍ, SOLO PARA DARME UNA CARRETILLADA DE ABUSOS...
PERO HAY MÁS SI LO QUIERES.
SÍ, GRACIAS EN TODO CASO. EN LO QUE ESTABA PENSANDO ES ¿CUÁL ES EL JUEGO AQUÍ?, COMO ¿POR QUÉ ESTÁS TAN INTERESADO EN MI EN PRIMER LUGAR...?
POR EL NOMBRE QUE AÚN NO HA SURGIDO AÚN.

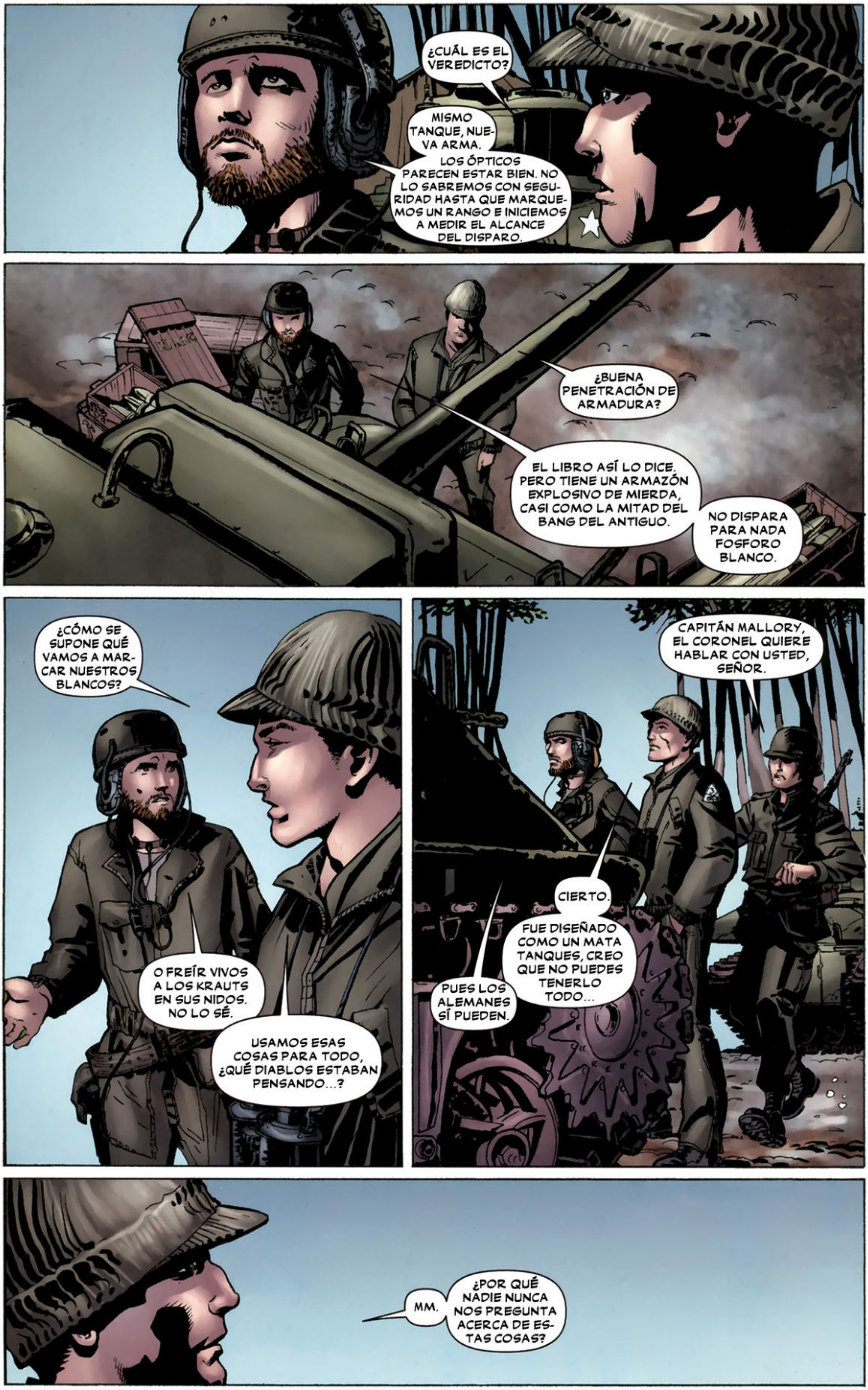

NO ESTÁS TEMEROSO DE DECIRLO, ¿ESTOY EN LO CIERTO?
PERO ESTÁS TEMEROSO DE ENFRENTAR LO QUE PODRÍA PASAR.
M.M. DIJO UN PAR DE COSAS. SIMPLEMENTE NO VEO POR QUÉ NO PODÍA...NO LO SÉ, DECÍRMELO TODO ÉL MISMO....
A ÉL LE GRADAS, DIJO QUE TENÍAS CORAZÓN. PERO NO ESTÁ DISPUESTO A DAÑAR SU OPORTUNIDAD CONTRA LA GENTE QUE DESTRUYO A SU FAMILIA.
ASÍ QUE TODO LO QUE HACE ES LLAMARTE...
ESTAS EN LA TIERRA DE LOS ADULTOS AHORA.
FUI A ESCOCIA PORQUE QUERÍA CONOCER POR QUÉ HABÍAS SIDO ESCOGIDO EN PRIMER LUGAR. TODAVÍA SIGO SIN SABERLO.
SÍ, BUENO, MUCHAS PUTAS GRACIAS--
DEBES ESTAR AL TANTO DE QUE ME ALEJE DE THE BOYS POR RAZONES ESPECÍFICAS. VOLVER A INVOLUCRARME NO ES UNA COSA QUE HAGA A LA LIGERA.

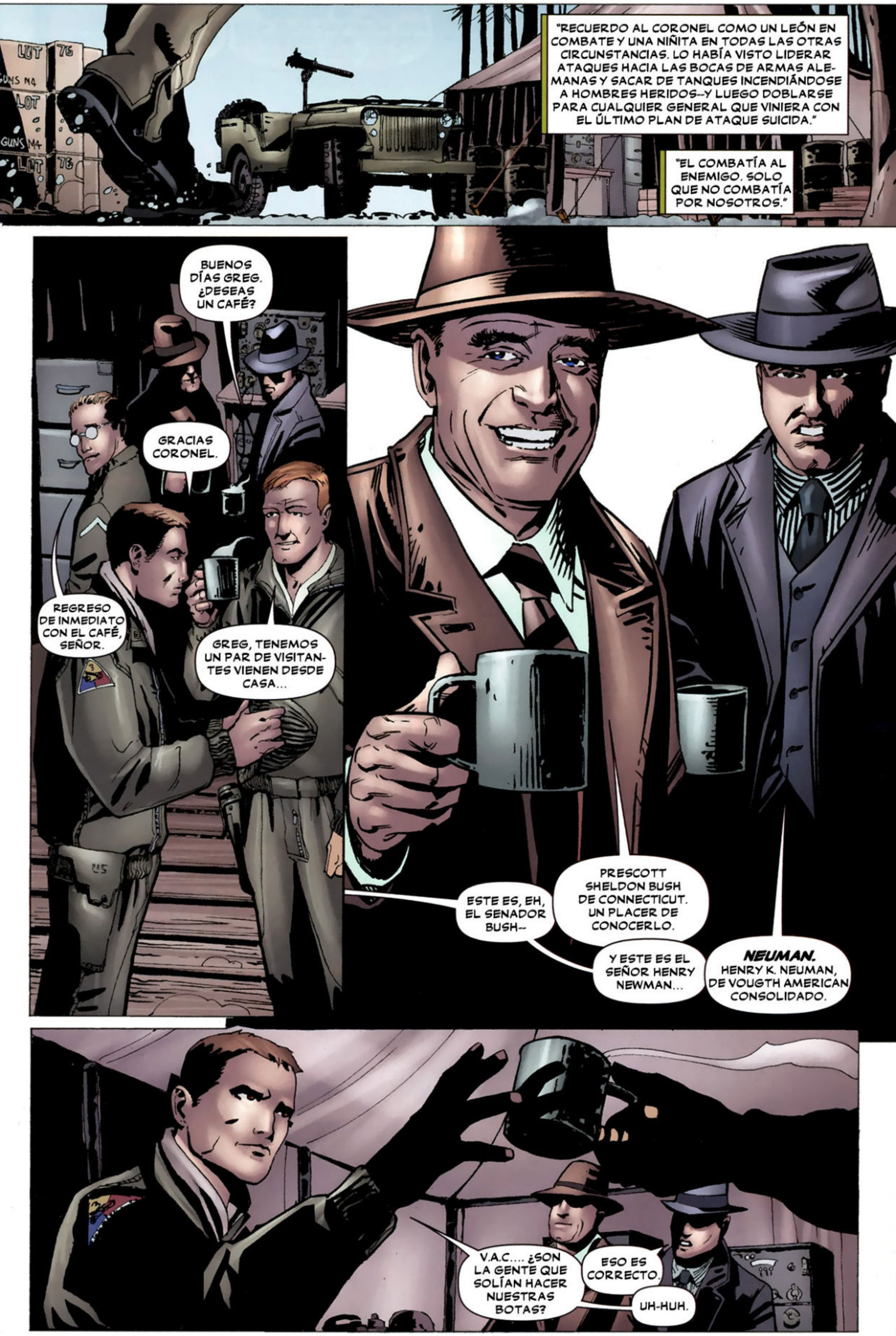

"PERO... ¿VES COMO YA ESTAMOS EVITANDO EL TEMA?"
REGRESE PORQUE TAMBIÉN ME ASUSTA LO QUE PODRÍA PASAR, HUHGHIE.
AHORA QUÉ ES ESO, AÚN NO LO SÉ. CUANDO POR PRIMERA VEZ ESCUCHE SU NOMBRE ESTABA BUSCANDO MUSCULO—PERO ÉL ERA ESO Y ENCIMA CEREBRO, Y PASO LOS SIGUIENTES QUINCE AÑOS HACIÉNDOSE MUCHO MÁS ASTUTO.
OBSERVÁNDOME. APRENDIENDO A CÓMO USAR LA MAQUINARÍA.
VERAS, NO PODRÍA DECIRTE MUCHO ACERCA DEL HOMBRE DE LO QUE PROBABLEMENTE YA HABRÁS AVERIGUADO. PERO PUEDO DECIRTE PORQUE COMENZÓ A ANDAR ESTA CUESTIÓN EN PRIMER LUGAR, Y COMO LA OBSERVE CONVERTIRSE EN ALGO MÁS.
Y UNA VEZ QUE TE LO HAYA DICHO... PODRÁS SACAR TUS PROPIAS CONCLUSIONES.

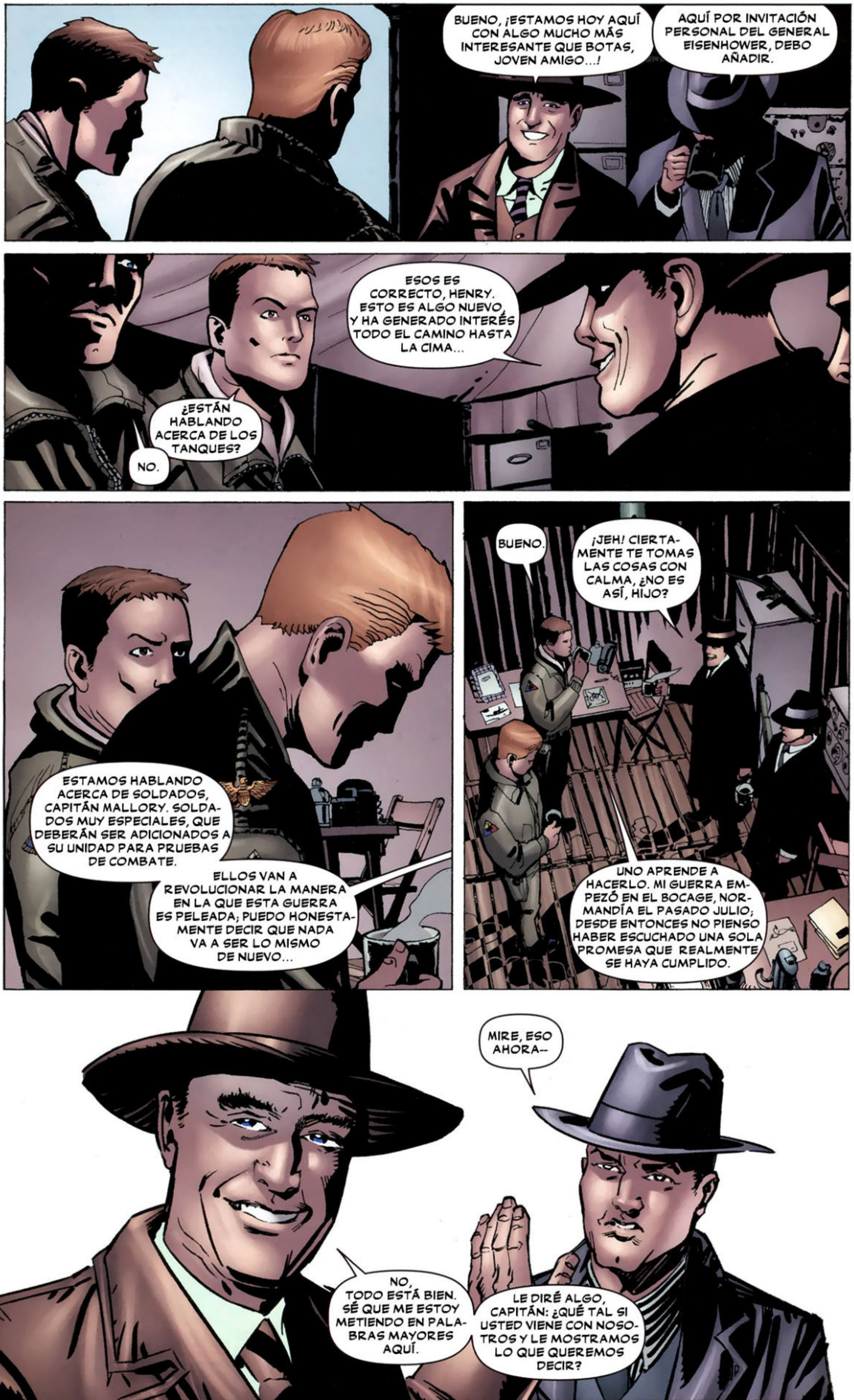

"ERA EL ÚLTIMO INVIERNO DE LA GUERRA."
"RECUERDO CUÁN FRESCO ESTABA ESA MAÑANA. EL CIELO ESTABA NUBLADO PERO PERFECTO."
"ESTABA FRÍO Y ESTABA CALMADO Y NO PASARÍA MUCHO ANTES DE QUE NEVARA DE NUEVO."

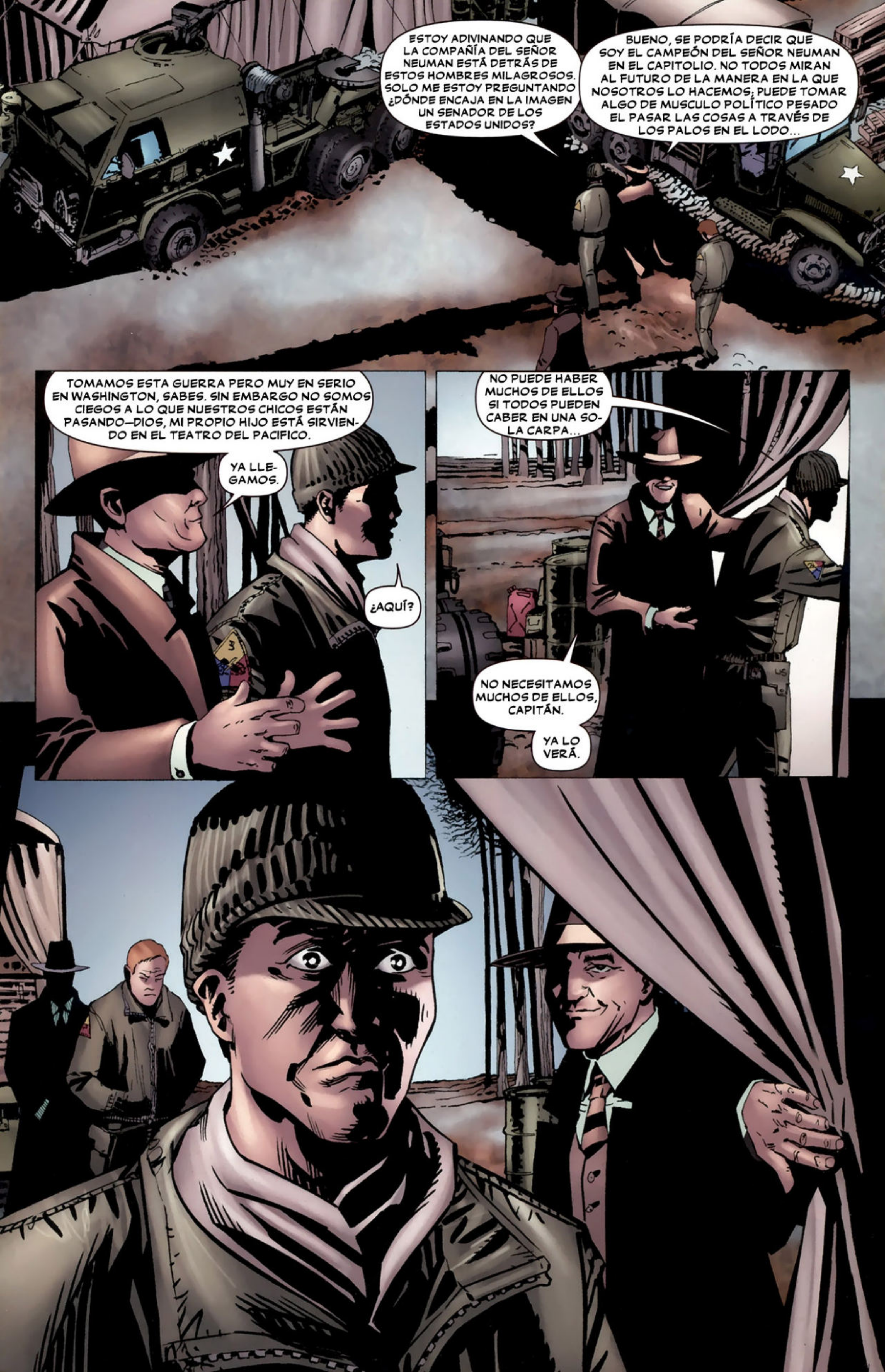

"ÉRAMOS EL SEXTO BATALLÓN, TRIGÉSIMO SEGUNDO REGIMIENTO ARMADO, TERCERA DIVISIÓN ARMADA. LO QUE ESO USUALMENTE SIGNIFICA ERA QUE HABÍA TRESCIENTOS HOMBRES ANDANDO EN SEIS TANQUES, MÁS PERSONAL DE APOYO."
"PERO HABÍAMOS SIDO ENVIADOS A UN SECTOR CALMADO DE LA LÍNEA, PARA TRATAR DE HACERNOS BIEN POR LAS PERDIDAS EN LOS PREVIOS SEIS MESES. CREO QUE EN REALIDAD ESTÁBAMOS AL OTRO LADO DE LA FRONTERA ALEMANA, PERO LA PELEA ESTABA TODA HACIA EL NORTE O EL SUR."
"AL FIN TENÍAMOS TIEMPO DE REEQUIPARNOS, DE ENTRENAR REEMPLAZOS—Y DIOS SABE QUE LOS NECESITÁBAMOS."
"YO ERA CAPITÁN, LUEGO OFICIAL EJECUTIVO PARA EL BATALLÓN. ME GUSTABA. INCLUSO LO ADORABA."
"PARA CLARIFICAR: ERA AMBIVALENTE ACERCA DEL EJÉRCITO, Y EN ESE MOMENTO NO SENTÍA COMO SI ESTUVIERA TOMANDO PARTE EN UNA GRAN CRUZADA. PERO POR LOS HOMBRES DE LA SEXTA Y TRIGÉSIMO SEGUNDA ALEGREMENTE HUBIERA CAMINADO A TRAVÉS DEL INFIERNO."
"EL CUAL ERA EL TRABAJO EN EL QUE FRECUENTEMENTE NOS ENVOLVÍAMOS. EL MEJOR TANQUE ALEMÁN PODÍA VOLVER PICADILLO EL NUESTRO, FRENTE A FRENTE NO PODÍAMOS NI ARAÑAR LOS DE ELLOS. DEBÍ HABER SALIDO A DURAS PENAS DE MÁS SHERMANS EL VERANO ANTERIOR QUE...BUENO."
"LOS NUEVOS TANQUES QUE NOS HABÍAN DADO DEBERÍAN NIVELAR LAS COSAS SUPUESTAMENTE."
CODY.
CAPITÁN...

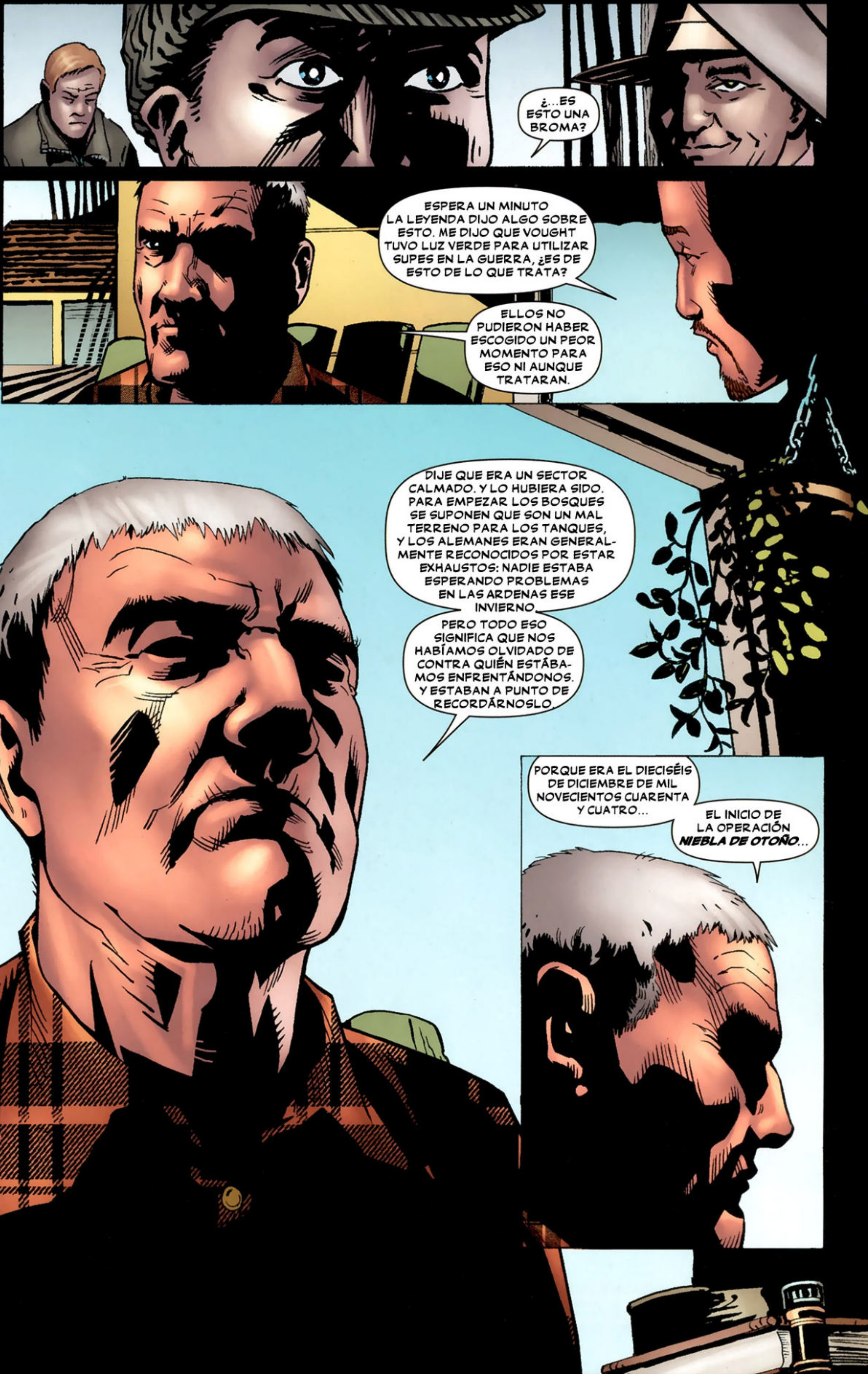
SHERMAN ES LA MARCA DE LOS TANQUES

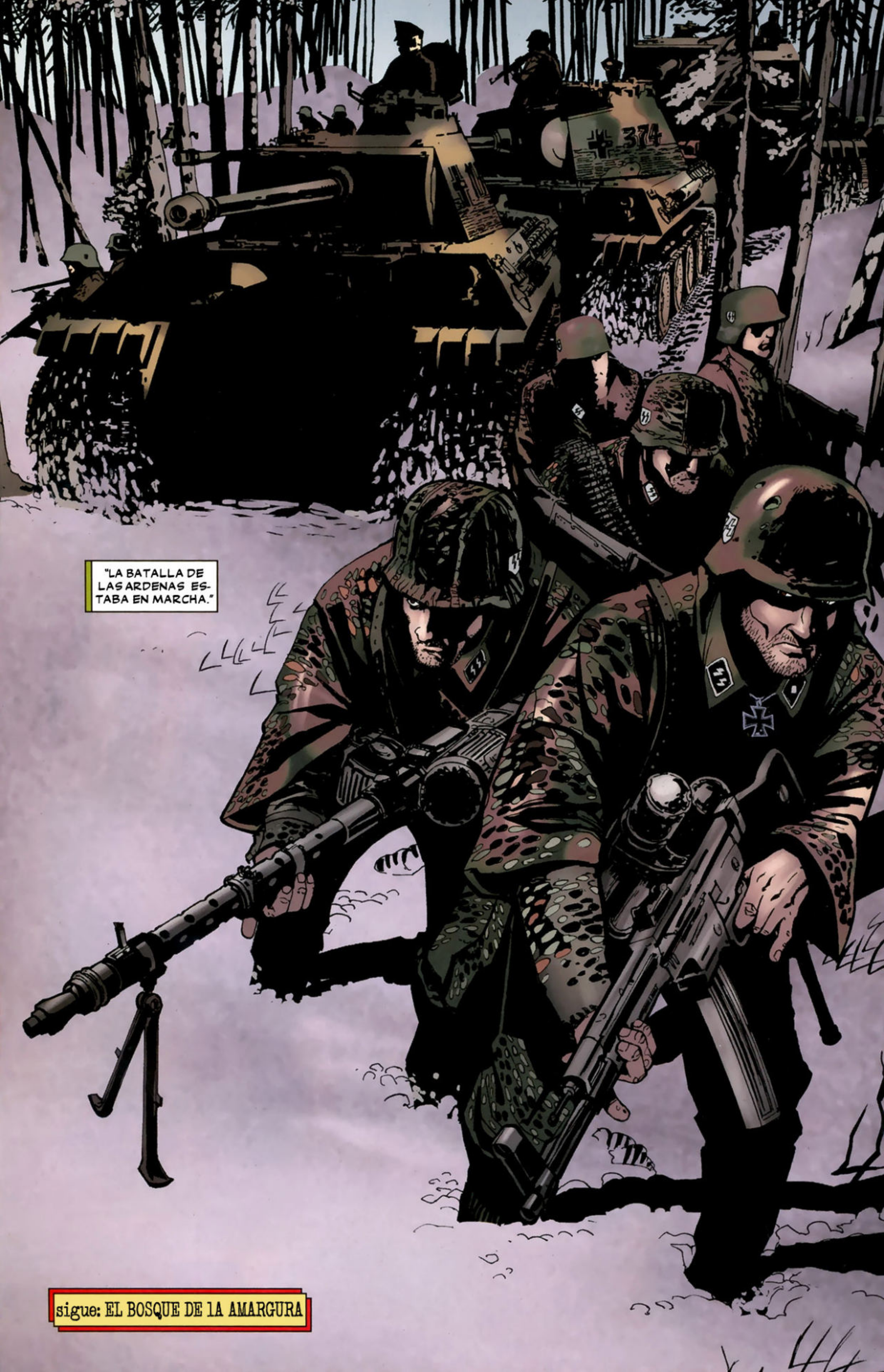

¿CUÁL ES EL VEREDICTO?
MISMO TANQUE, NUEVA ARMA.
LOS ÓPTICOS PARECEN ESTAR BIEN. NO LO SABREMOS CON SEGURIDAD HASTA QUE MARQUEMOS UN RANGO E INICIEMOS A MEDIR EL ALCANCE DEL DISPARO.
¿BUENA PENETRACIÓN DE ARMADURA?
EL LIBRO ASÍ LO DICE. PERO TIENE UN ARMAZÓN EXPLOSIVO DE MIERDA, CASI COMO LA MITAD DEL BANG DEL ANTIGUO.
NO DISPARA PARA NADA FOSFORO BLANCO.
¿CÓMO SE SUPONE QUÉ VAMOS A MARCAR NUESTROS BLANCOS?
O FREÍR VIVOS A LOS KRAUTS EN SUS NIDOS. NO LO SÉ.
USAMOS ESAS COSAS PARA TODO, ¿QUÉ DIABLOS ESTABAN PENSANDO...?
CAPITÁN MALLORY, EL CORONEL QUIERE HABLAR CON USTED, SEÑOR.
CIERTO.
FUE DISEÑADO COMO UN MATA TANQUES, CREO QUE NO PUEDES TENERLO TODO...
PUES LOS ALEMANES SÍ PUEDEN.
MM.
¿POR QUÉ NADIE NUNCA NOS PREGUNTA ACERCA DE ESTAS COSAS?


"RECUERDO AL CORONEL COMO UN LEÓN EN COMBATE Y UNA NIÑITA EN TODAS LAS OTRAS CIRCUNSTANCIAS. LO HABÍA VISTO LIDERAR ATAQUES HACIA LAS BOCAS DE ARMAS ALEMANAS Y SACAR DE TANQUES INCENDIÁNDOSE A HOMBRES HERIDOS--Y LUEGO DOBLARSE PARA CUALQUIER GENERAL QUE VINIERA CON EL ÚLTIMO PLAN DE ATAQUE SUICIDA."
"EL COMBATÍA AL ENEMIGO. SOLO QUE NO COMBATÍA POR NOSOTROS."
BUENOS DÍAS GREG. ¿DESEAS UN CAFÉ?
GRACIAS CORONEL.
REGRESO DE INMEDIATO CON EL CAFÉ, SEÑOR.
GREG, TENEMOS UN PAR DE VISITANTES VIENEN DESDE CASA...
ESTE ES, EH, EL SENADOR BUSH--
PRESCOTT SHELDON BUSH DE CONNECTICUT. UN PLACER DE CONOCERLO.
Y ESTE ES EL SEÑOR HENRY NEWMAN...
NEUMAN. HENRY K. NEUMAN, DE VOUGTH AMERICAN CONSOLIDADO.
V.A.C.... ¿SON LA GENTE QUE SOLÍAN HACER NUESTRAS BOTAS?
ESO ES CORRECTO.
UH-HUH.


BUENO, ¡ESTAMOS HOY AQUÍ CON ALGO MUCHO MÁS INTERESANTE QUE BOTAS, JOVEN AMIGO...!
AQUÍ POR INVITACIÓN PERSONAL DEL GENERAL EISENHOWER, DEBO AÑADIR.
ESOS ES CORRECTO, HENRY. ESTO ES ALGO NUEVO, Y HA GENERADO INTERÉS TODO EL CAMINO HASTA LA CIMA...
¿ESTÁN HABLANDO ACERCA DE LOS TANQUES?
NO.
ESTAMOS HABLANDO ACERCA DE SOLDADOS, CAPITÁN MALLORY. SOLDADOS MUY ESPECIALES, QUE DEBERÁN SER ADICIONADOS A SU UNIDAD PARA PRUEBAS DE COMBATE.
ELLOS VAN A REVOLUCIONAR LA MANERA EN LA QUE ESTA GUERRA ES PELEADA; PUEDO HONESTAMENTE DECIR QUE NADA VA A SER LO MISMO DE NUEVO...
BUENO.
¡JEH! CIERTAMENTE TE TOMAS LAS COSAS CON CALMA, ¿NO ES ASÍ, HIJO?
UNO APRENDE A HACERLO. MI GUERRA EMPEZÓ EN EL BOCAGE, NORMANDÍA EL PASADO JULIO; DESDE ENTONCES NO PIENSO HABER ESCUCHADO UNA SOLA PROMESA QUE REALMENTE SE HAYA CUMPLIDO.
MIRE, ESO AHORA--
NO, TODO ESTÁ BIEN. SÉ QUE ME ESTOY METIENDO EN PALABRAS MAYORES AQUÍ.
LE DIRÉ ALGO, CAPITÁN: ¿QUÉ TAL SI USTED VIENE CON NOSOTROS Y LE MOSTRAMOS LO QUE QUEREMOS DECIR?


ESTOY ADIVINANDO QUE LA COMPAÑÍA DEL SEÑOR NEUMAN ESTÁ DETRÁS DE ESTOS HOMBRES MILAGROSOS. SOLO ME ESTOY PREGUNTANDO ¿DÓNDE ENCAJA EN LA IMAGEN UN SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS?
BUENO, SE PODRÍA DECIR QUE SOY EL CAMPEÓN DEL SEÑOR NEUMAN EN EL CAPITOLIO. NO TODOS MIRAN AL FUTURO DE LA MANERA EN LA QUE NOSOTROS LO HACEMOS; PUEDE TOMAR ALGO DE MUSCULO POLÍTICO PESADO EL PASAR LAS COSAS A TRAVÉS DE LOS PALOS EN EL LODO...
TOMAMOS ESTA GUERRA PERO MUY EN SERIO EN WASHINGTON, SABES. SIN EMBARGO NO SOMOS CIEGOS A LO QUE NUESTROS CHICOS ESTÁN PASANDO—DIOS, MI PROPIO HIJO ESTÁ SIRVIENDO EN EL TEATRO DEL PACIFICO.
YA LLEGAMOS.
¿AQUÍ?
NO PUEDE HABER MUCHOS DE ELLOS SI TODOS PUEDEN CABER EN UNA SOLA CARPA...
NO NECESITAMOS MUCHOS DE ELLOS, CAPITÁN.
YA LO VERÁ.

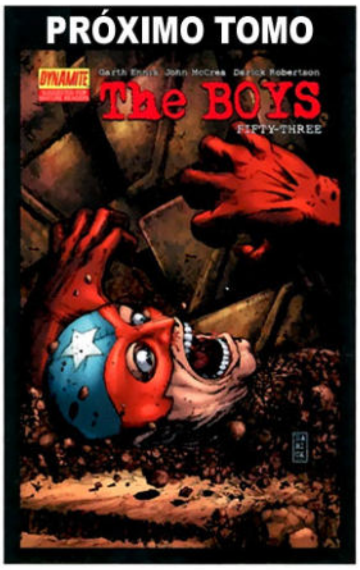

¿...ES ESTO UNA BROMA?
ESPERA UN MINUTO LA LEYENDA DIJO ALGO SOBRE ESTO. ME DIJO QUE VOUGHT TUVO LUZ VERDE PARA UTILIZAR SUPES EN LA GUERRA, ¿ES DE ESTO DE LO QUE TRATA?
ELLOS NO PUDIERON HABER ESCOGIDO UN PEOR MOMENTO PARA ESO NI AUNQUE TRATARAN.
DIJE QUE ERA UN SECTOR CALMADO. Y LO HUBIERA SIDO. PARA EMPEZAR LOS BOSQUES SE SUPONEN QUE SON UN MAL TERRENO PARA LOS TANQUES, Y LOS ALEMANES ERAN GENERALMENTE RECONOCIDOS POR ESTAR EXHAUSTOS: NADIE ESTABA ESPERANDO PROBLEMAS EN LAS ARDENAS ESE INVIERNO.
PERO TODO ESO SIGNIFICA QUE NOS HABÍAMOS OLVIDADO DE CONTRA QUIÉN ESTÁBAMOS ENFRENTÁNDONOS. Y ESTABAN A PUNTO DE RECORDÁRNOSLO.
PORQUE ERA EL DIECISÉIS DE DICIEMBRE DE MIL NOVECIENTOS CUARENTA Y CUATRO...
EL INICIO DE LA OPERACIÓN *NIEBLA DE OTOÑO*...


"LA BATALLA DE LAS ARDENAS ESTABA EN MARCHA."
374
sigue: EL BOSQUE DE lA AMARGURA

DYNAMITE DISPATCHES

¡Oigan, fans de Dynamite! ¿Tienen algunas preguntas o sugerencias? Email: LETTERS@DYNAMITEENTERTAINMENT.COM

PRÓXIMO TOMO



Christmas 1944 sees Captain Greg Mallory safely in reserve, far from the front line with Nazi Germany. A good time to rest and refit, to recover from the horrors of war. Not such a good time for a unit of very special soldiers- backed by the Vought-American-Consolidated Corp- to show up looking for combat experience. Hughie gets a war story he'll never forget, as the Battle Of The Bulge begins with a bang... The Boys #53, part two of Barbary Coast.

ASK DYNAMITE:

ASK DYNAMITE: Send letters to: letters@dynamiteentertainment.com and mark them "ok to print"!

TOM WRITES: "Just curious whatever happened to the Patricia Briggs Cry Wolf series? I have #1 and really like it, ordered #2 through 4 but the local folks are saying it isn't available. What's the story and what's the prospect? Thanks!"

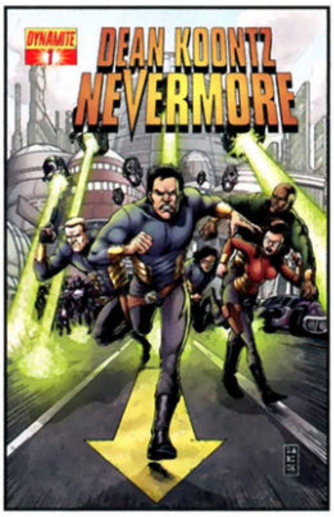
Tom, thanks for writing and your interest! We're re-tooling that series, putting a new art team in place and tightening the work overall. In the meantime, keep enjoying Moon Called!

PAUL WRITES: "Kaor,When Carter is naked, why not show his whole body? We know what genitals look like. They don't need to be concealed by a leg or a shadow in every panel. The book continues to show the real Barsoom."

Paul, thanks for writing. As for the lack of complete nudity, we say "Blame the Puritans!" While the source material does project a "free and swinging" Mars, for our retail partner's sakes, we decided to go with a modicum of modesty.

DYNAMITE IN THE NEWS:

DEAN KOONTZ'S NEVERMORE #1 COMING MARCH 2011! THE FAN-FAVORITE NEVERMORE COMIC BOOK SERIES IS BEING PUBLISHED BY DYNAMITE!



Dean Koontz's Nevermore makes it's Dynamite launch to comic book stores everywhere this coming March 2011 from Dynamite Entertainment.

From the moment they first met, Bobby Godric and Nora Watson were meant only for each other. Together, the two built an empire from their true love and hard work. Young, brilliant, and wealthy, the entire world was open to them until fate cruelly intervened, and Nora died suddenly.

Bobby Godric won't take the loss of his soulmate lying down. Backed by a team of brilliant minds, Bobby invents Project: Nevermore, a way to travel to parallel worlds, searching among infinite earths for an exact, duplicate version of the love of his life. But when his travels attract the attention of THE HYDRA, an alien race conquering every Earth they can find, Bobby finds himself drawn into an ancient war he never dreamt existed, fighting to save humanity from a threat on the verge of extinguishing mankind forever. All for the sake of love.

"My original intention was to write NEVERMORE as a novel, and I still might do that one day," explains author Dean Koontz. "In the meantime, it is great fun for me to watch Keith Champagne, Leno Carvalho, Darick Robertson, and Tyler Walpole bring the concept to life so brilliantly."

"Nevermore is a tale of alternate dimensions, scary alien monsters, destroyed worlds, and stakes so high, the fate of the entire multiverse hangs in the balance," says writer Keith Champagne. "But beyond the sci-fi trappings, the engine that drives this story is love. Bobby Godric loved his wife, Nora--and vice versa--with all his heart and soul. He'll literally move worlds to find her again and he'll never give up, no matter how many times it comes out wrong. God help anyone--especially The Hydra--that get in his way!"

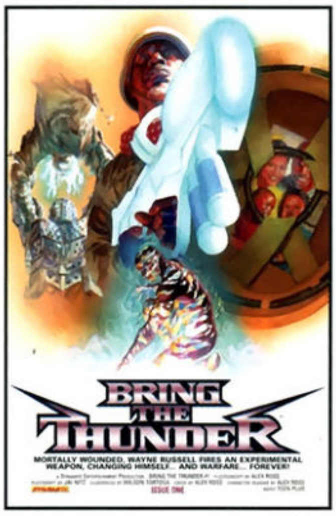
DEAN KOONTZ'S NEVERMORE #1 (of 6)
Written by DEAN KOONTZ w/ KEITH CHAMPAGNE
Art by LENO CARVALHO
Covers by DARICK ROBERTSON (50%), TYLER WALPOLE (25%) & LENO CARVALHO (25%)

DYNAMITE REVIEWS

THE BOYS #50
(ComicBookResources): "With fifty issues down, we know this world completely. We now know how it all started. The only thing left is to watch it come tumbling down, and this issue points a thick finger to the fact that such destruction is about the only satisfying conclusion Butcher would ever wish for. "

THE BOYS: HIGHLAND LADDIE #6
(ComicsBulletin): "But what we also have is that other thing that Ennis does so well, surprisingly: character development. Annie and Hughie have a love story that has captured Ennis's imagination (to judge from interviews given online and in editorial pages) as much as it has readers who have stuck with The Boys, so of course she makes a visit to the land of the burr to bring her own particular American flavor to the proceedings."

BRING THE THUNDER #1
(ComicsWaitingRoom.com): "BRING THE THUNDER has brought a successful premier issue, combining super-powered scuffles, Army-strong character building scenes and a cliffhanger ending that offers readers a tantalizing taste of what is to come. THUNDER is a book to watch out for."


BRING THE THUNDER
MORTALLY WOUNDED, WAYNE RUSSELL FIRES AN EXPERIMENTAL WEAPON, CHANGING HIMSELF... AND WARFARE... FOREVER!
DYNAMITE
ISSUE ONE

THE GREEN HORNET #11
(ComicVine.com): "Every Dynamite book I've read so far - - from the Lone Ranger to John Carter of Mars - - has always pleasantly defied my expectations by finding sharp new ways to make these classic characters relevant again. Green Hornet is no exception and the strong work in this issue, in particular, has got me excited to check out the movie next month (the one that everybody's as dubious about as I was about this series, initially."

GREEN HORNET
DYNAMITE
11

THE GREEN HORNET #11
(ComicsWaitingRoom.com): "Keeping Lau onboard was also a crucial step, as the book still looks and feels like it did before. With LONE RANGER heading off into the sunset, it seems to me that the main GREEN HORNET book should be the rightful standard bearer for Dynamite. This is the right step in heading that direction."

RAISE THE DEAD II #1
(ComicsWaitingRoom.com): "This is a more interesting aspect of the zombie takeover than we got before and I like the more open feeling we get with the water as, really, a character in the mix."

DYNAMITE
1
RAISE THE DEAD 2
ALFRE
HITCHC
"The B
LUCIO PARRILLO · JOSEPH RYBANDT · NICK BARRUCCI · MOORE/REPPION
Directed by MIKE RAICHT

Para discutir estos tomos y más, logeate al Tablero de Mesanjes de Dynamite Entertainment en
WWW.DYNAMITEENTERTAINMET.COM/BOARDS

DYNAMITE ENTERTAINMENT
NICK BARRUCCI • PRESIDENTE
JUAN COLLADO • JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON • DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER • DISEÑADOR GRÁFICO

DYNAMITE
SUGERIDO PARA
LECTORES MADUROS

Garth Ennis John McCrea Darick Robertson

The BOYS

CINCUENTA Y TRES

DA
RI
CK
2010

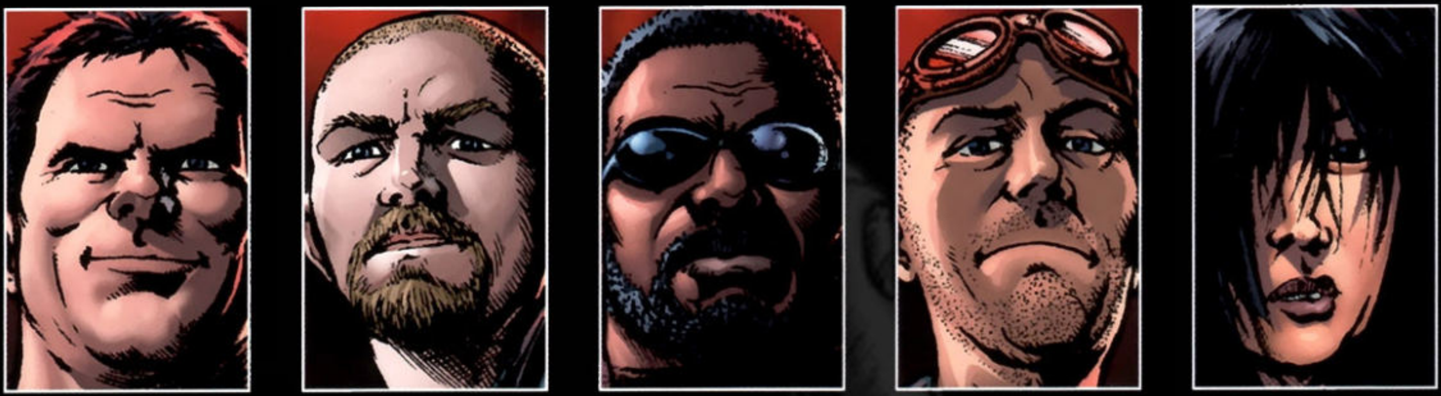
KMOS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

CINCUENTA Y TRES

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los “supes” no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a **The Boys**.

Historia por:
GARTH ENNIS

Lápices por:
JOHN McCREA con
KEITH BROWN

Tintas por:
KEITH BURNS con
JOHN McCREA

Tradumaquetado por:
CGMAN

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

Colores por:
TONY AVIÑA

Carátula por:
DARICK ROBERTSON

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI	• PRESIDENTE
JUAN COLLADO	• JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT	• DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON	• DIRECTOR CREATIVO
RICH YOUNG	• DIRECTOR DE NEGOCIOS
JASON ULLMEYER	• DISEÑADOR GRÁFICO

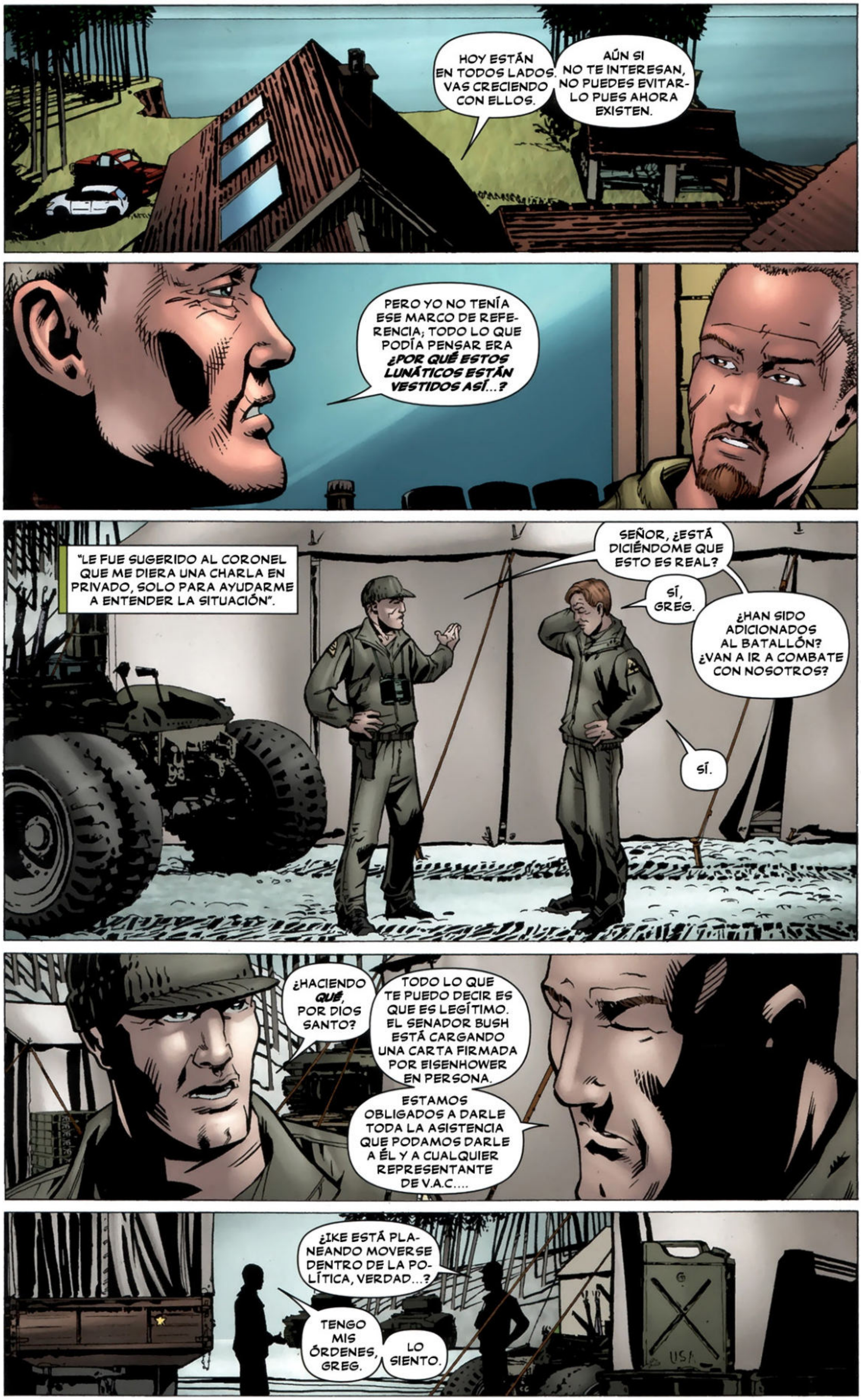
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

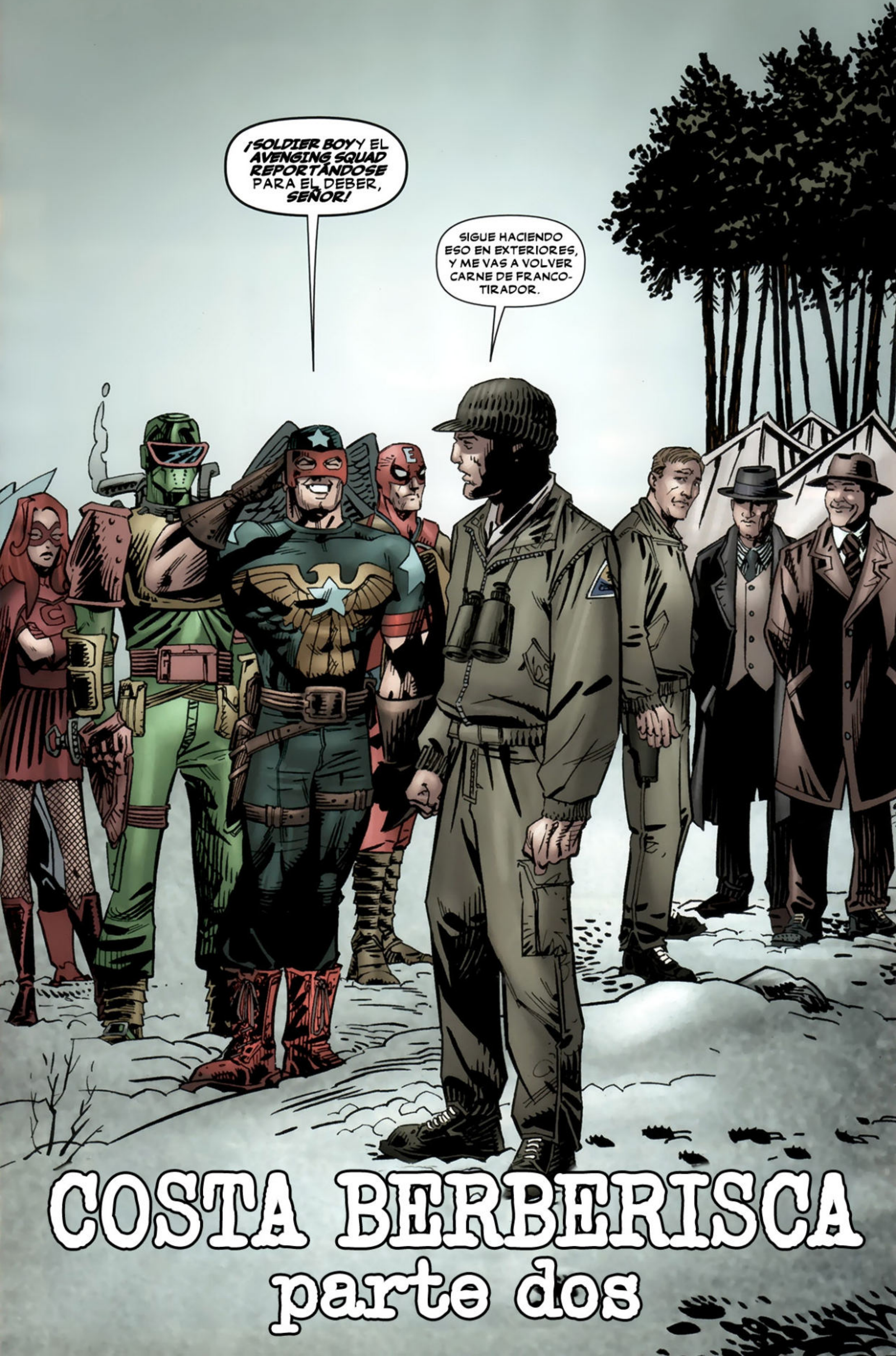
THE BOYS, VOLUMEN 1 #53. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078.

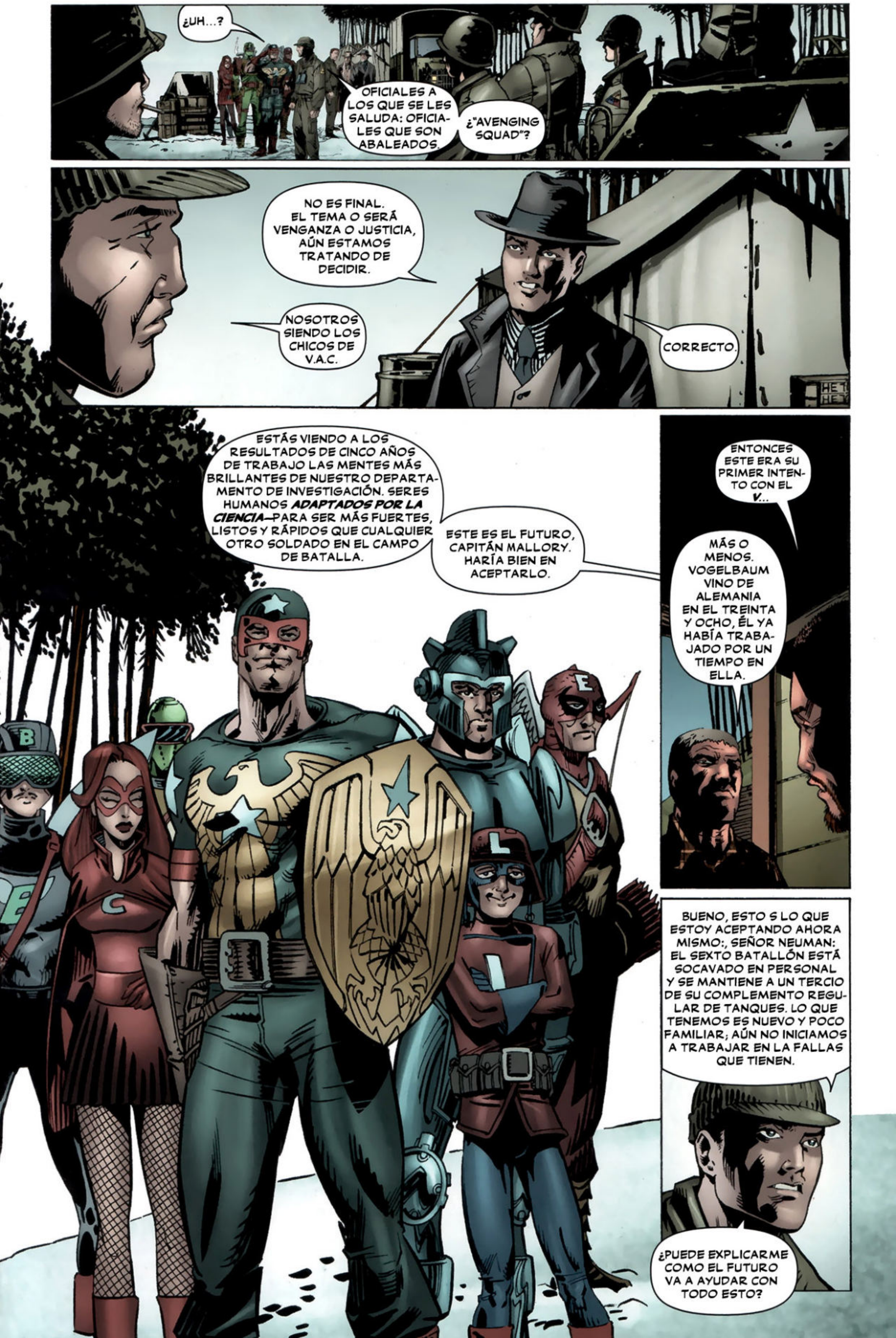
Derechos de Autor © 2011 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2011 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

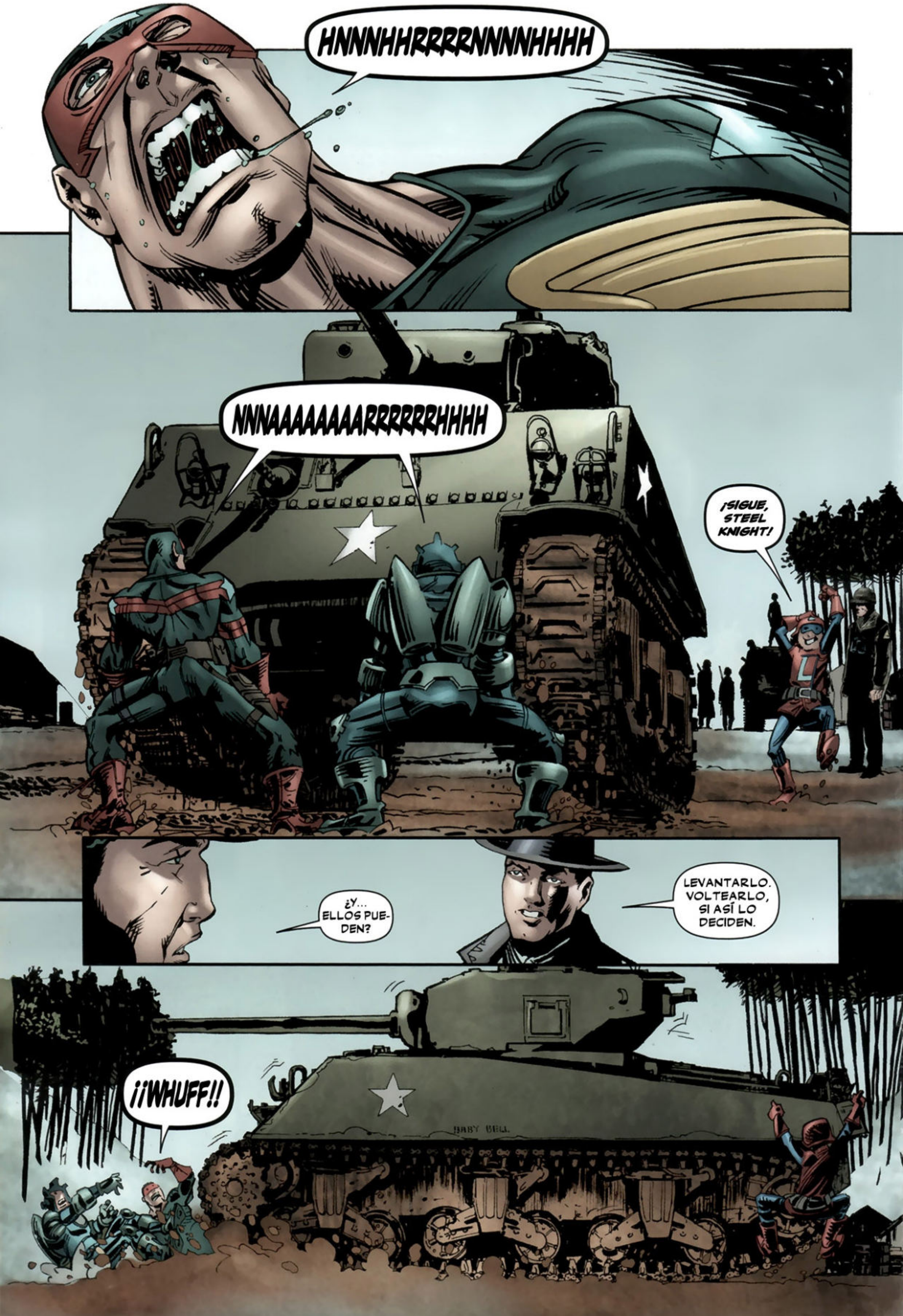
Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

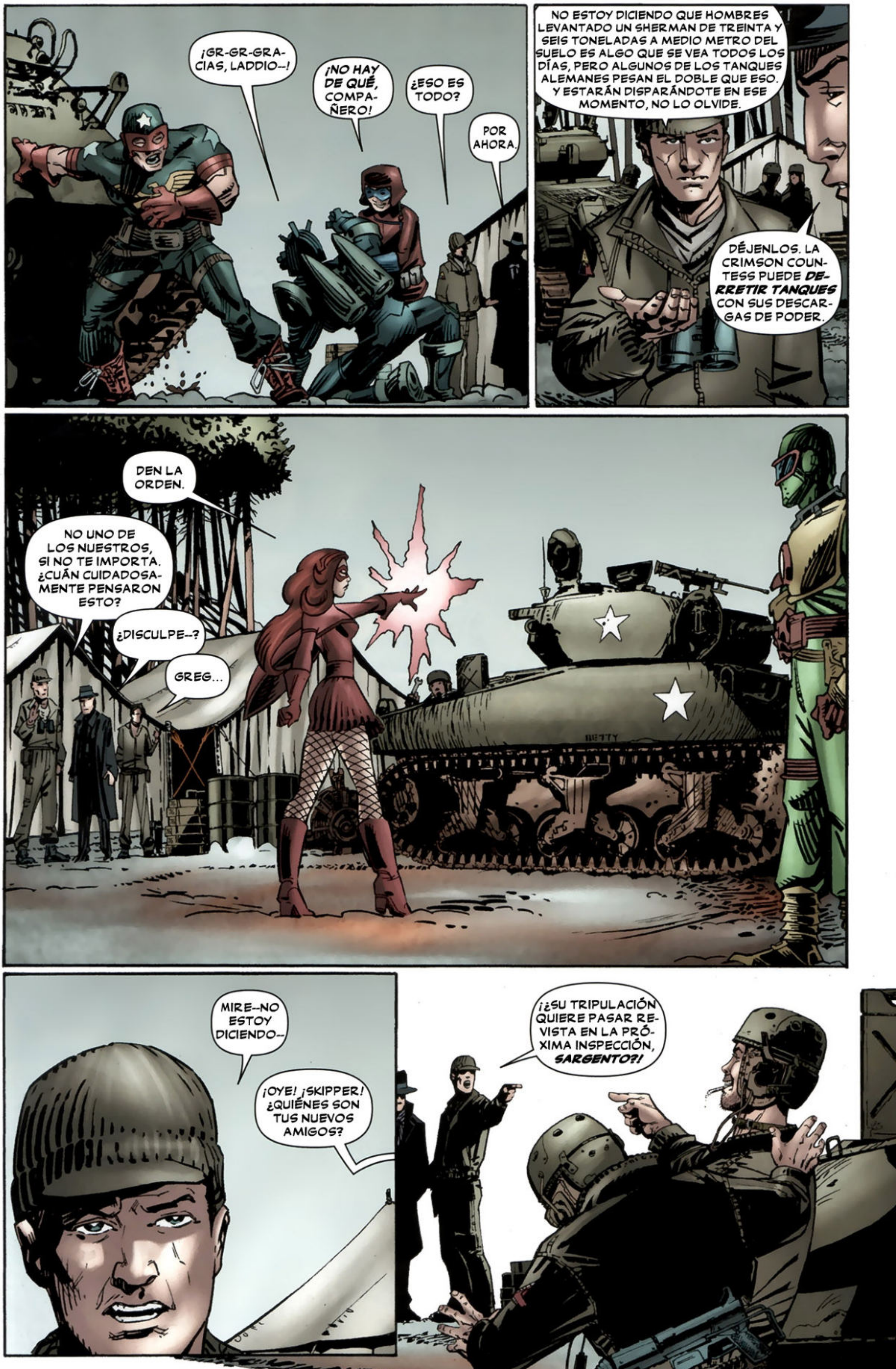
Impreso en Canadá.

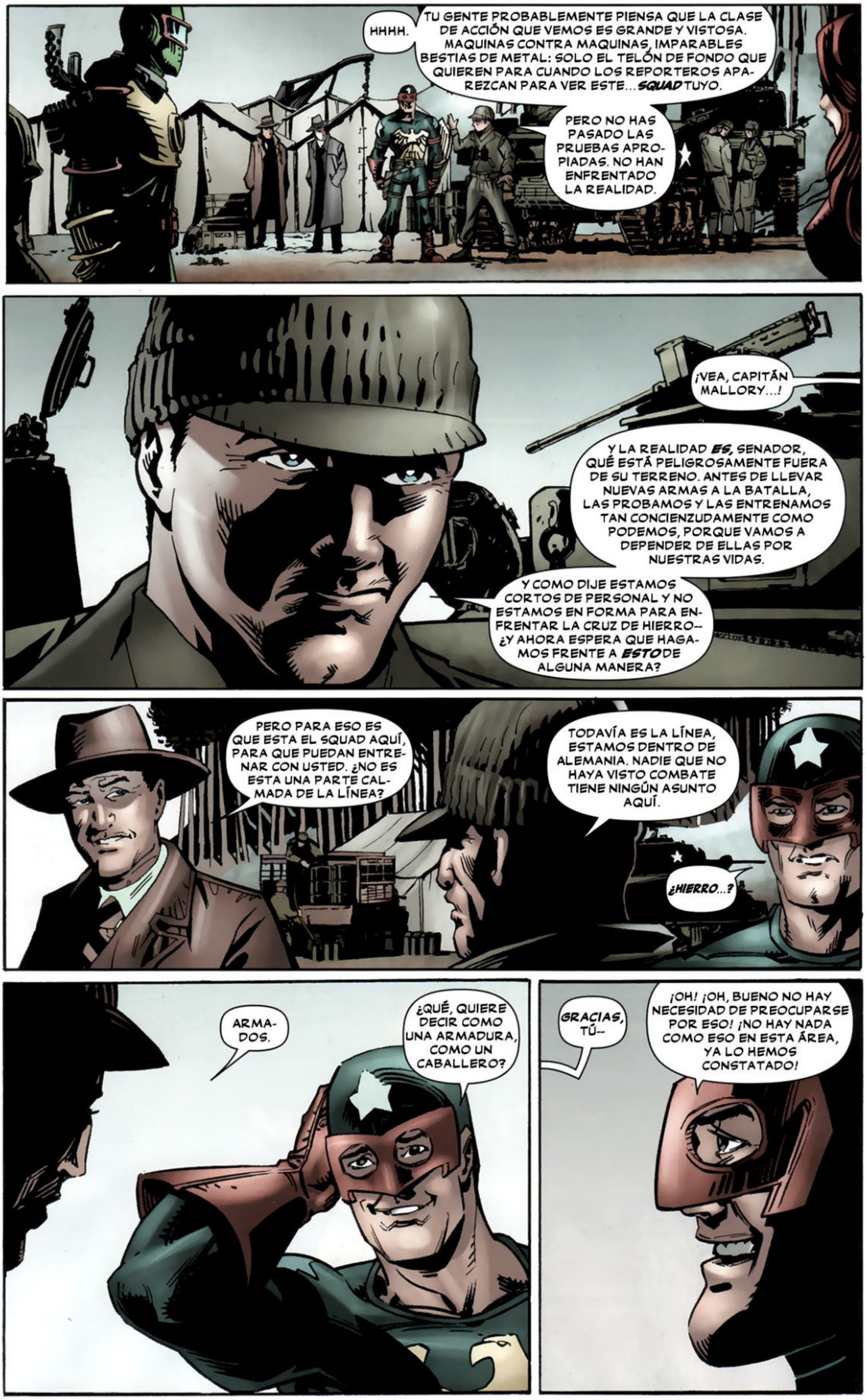

HOY ESTÁN EN TODOS LADOS. VAS CRECIENDO CON ELLOS.
AÚN SI NO TE INTERESAN, NO PUEDES EVITARLO PUES AHORA EXISTEN.
PERO YO NO TENÍA ESE MARCO DE REFERENCIA; TODO LO QUE PODÍA PENSAR ERA *¿POR QUÉ ESTOS LUNÁTICOS ESTÁN VESTIDOS ASÍ...?*
"LE FUE SUGERIDO AL CORONEL QUE ME DIERA UNA CHARLA EN PRIVADO, SOLO PARA AYUDARME A ENTENDER LA SITUACIÓN".
SEÑOR, ¿ESTÁ DICIÉNDOME QUE ESTO ES REAL?
SÍ, GREG.
¿HAN SIDO ADICIONADOS AL BATALLÓN? ¿VAN A IR A COMBATE CON NOSOTROS?
SÍ.
¿HACIENDO *QUÉ*, POR DIOS SANTO?
TODO LO QUE TE PUEDO DECIR ES QUE ES LEGÍTIMO. EL SENADOR BUSH ESTÁ CARGANDO UNA CARTA FIRMADA POR EISENHOWER EN PERSONA.
ESTAMOS OBLIGADOS A DARLE TODA LA ASISTENCIA QUE PODAMOS DARLE A ÉL Y A CUALQUIER REPRESENTANTE DE V.A.C....
¿IKE ESTÁ PLANEANDO MOVERSE DENTRO DE LA POLÍTICA, VERDAD...?
TENGO MIS ÓRDENES, GREG.
LO SIENTO.
USA

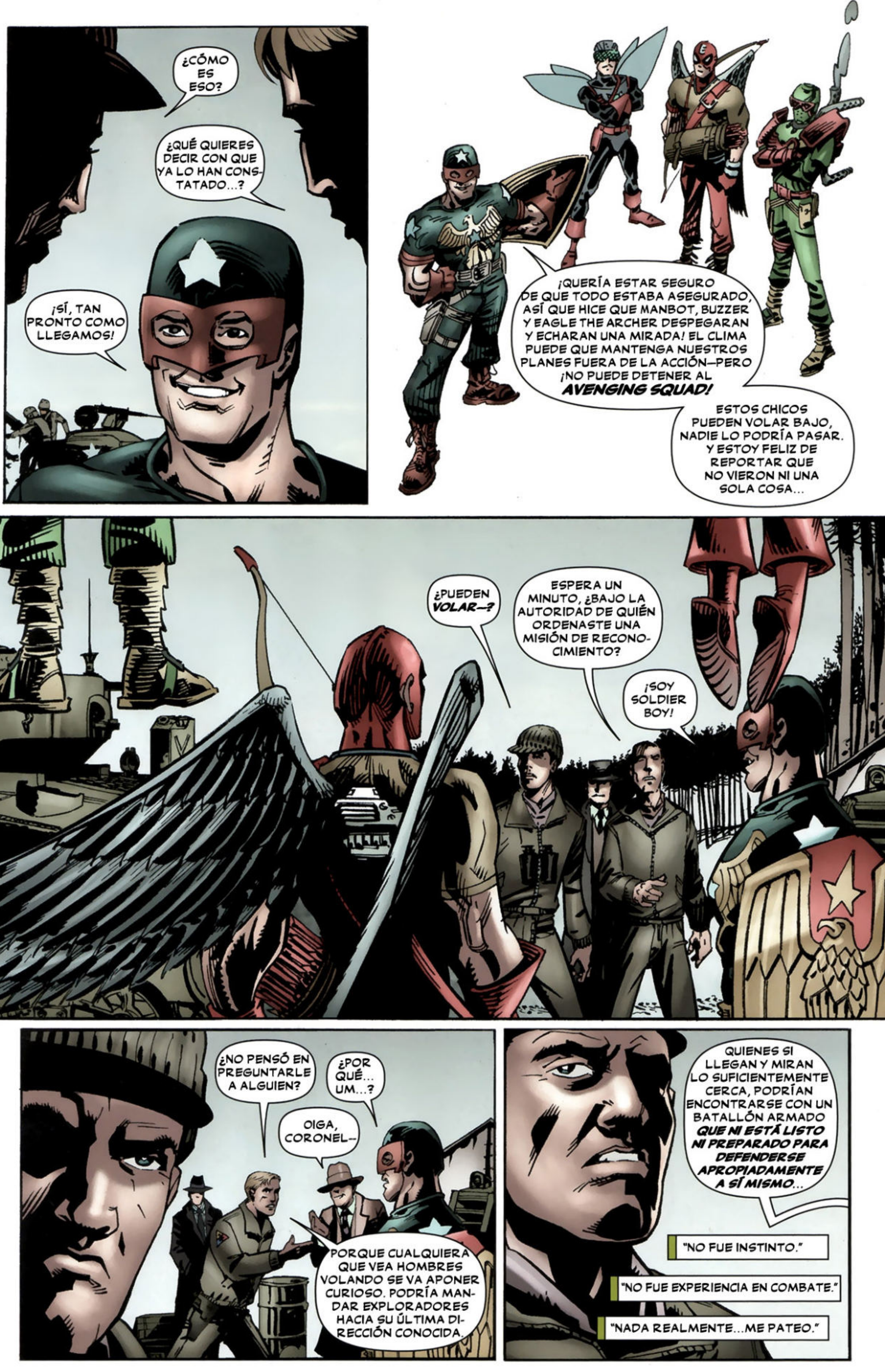

¡SOLDIER BOY Y EL AVENGING SQUAD REPORTÁNDOSE PARA EL DEBER, SEÑOR!
SIGUE HACIENDO ESO EN EXTERIORES, Y ME VAS A VOLVER CARNE DE FRANCOTIRADOR.
COSTA BERBERISCA
parte dos

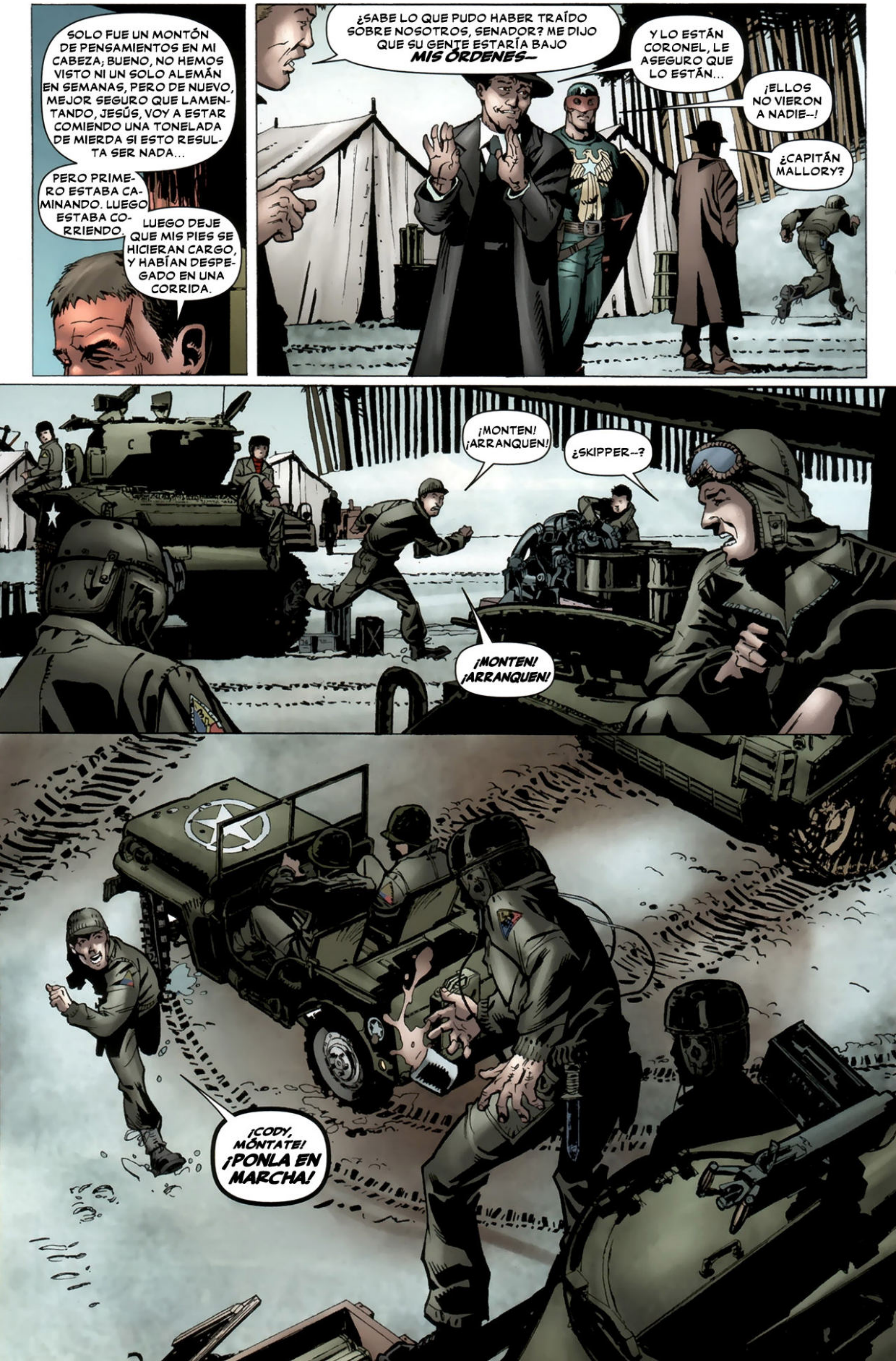

¿UH...?
OFICIALES A LOS QUE SE LES SALUDA: OFICIALES QUE SON ABALEADOS.
¿"AVENGING SQUAD"?
NO ES FINAL. EL TEMA O SERÁ VENGANZA O JUSTICIA, AÚN ESTAMOS TRATANDO DE DECIDIR.
NOSOTROS SIENDO LOS CHICOS DE V.A.C.
CORRECTO.
ESTÁS VIENDO A LOS RESULTADOS DE CINCO AÑOS DE TRABAJO LAS MENTES MÁS BRILLANTES DE NUESTRO DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIÓN. SERES HUMANOS *ADAPTADOS POR LA CIENCIA*—PARA SER MÁS FUERTES, LISTOS Y RÁPIDOS QUE CUALQUIER OTRO SOLDADO EN EL CAMPO DE BATALLA.
ESTE ES EL FUTURO, CAPITÁN MALLORY. HARÍA BIEN EN ACEPTARLO.
ENTONCES ESTE ERA SU PRIMER INTENTO CON EL *V*...
MÁS O MENOS. VOGELBAUM VINO DE ALEMANIA EN EL TREINTA Y OCHO, ÉL YA HABÍA TRABAJADO POR UN TIEMPO EN ELLA.
BUENO, ESTO S LO QUE ESTOY ACEPTANDO AHORA MISMO:, SEÑOR NEUMAN: EL SEXTO BATALLÓN ESTÁ SOCAVADO EN PERSONAL Y SE MANTIENE A UN TERCIO DE SU COMPLEMENTO REGULAR DE TANQUES. LO QUE TENEMOS ES NUEVO Y POCO FAMILIAR; AÚN NO INICIAMOS A TRABAJAR EN LA FALLAS QUE TIENEN.
¿PUEDE EXPLICARME COMO EL FUTURO VA A AYUDAR CON TODO ESTO?

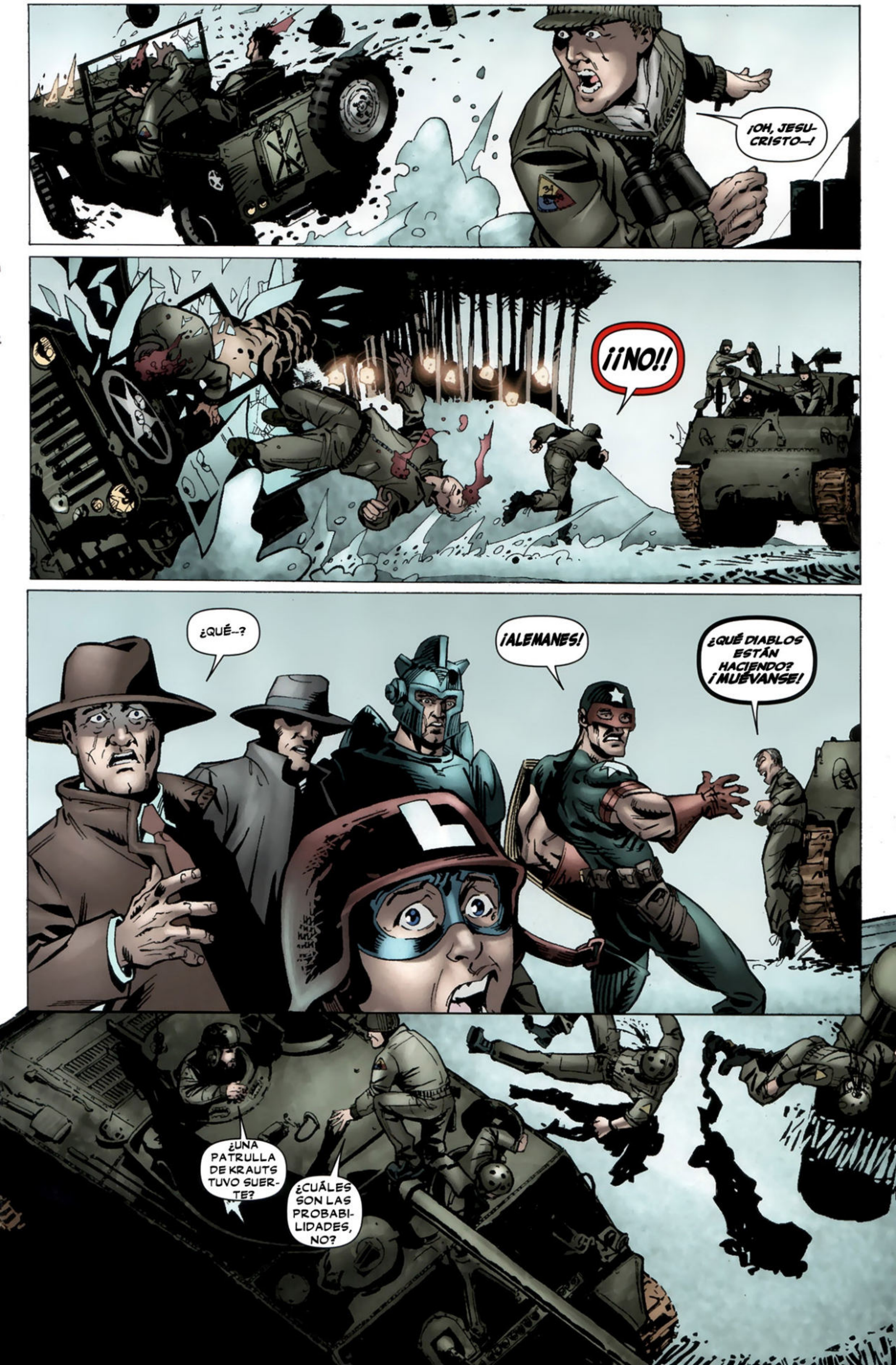

HNNNHHRRRRNNNNHHHH
NNNAAAAAAAARRRRRRHHHH
¡SIGUE, STEEL KNIGHT!
¿Y... ELLOS PUEDEN?
LEVANTARLO. VOLTEARLO, SI ASÍ LO DECIDEN.
¡¡WHUFF!!
BABY BELL

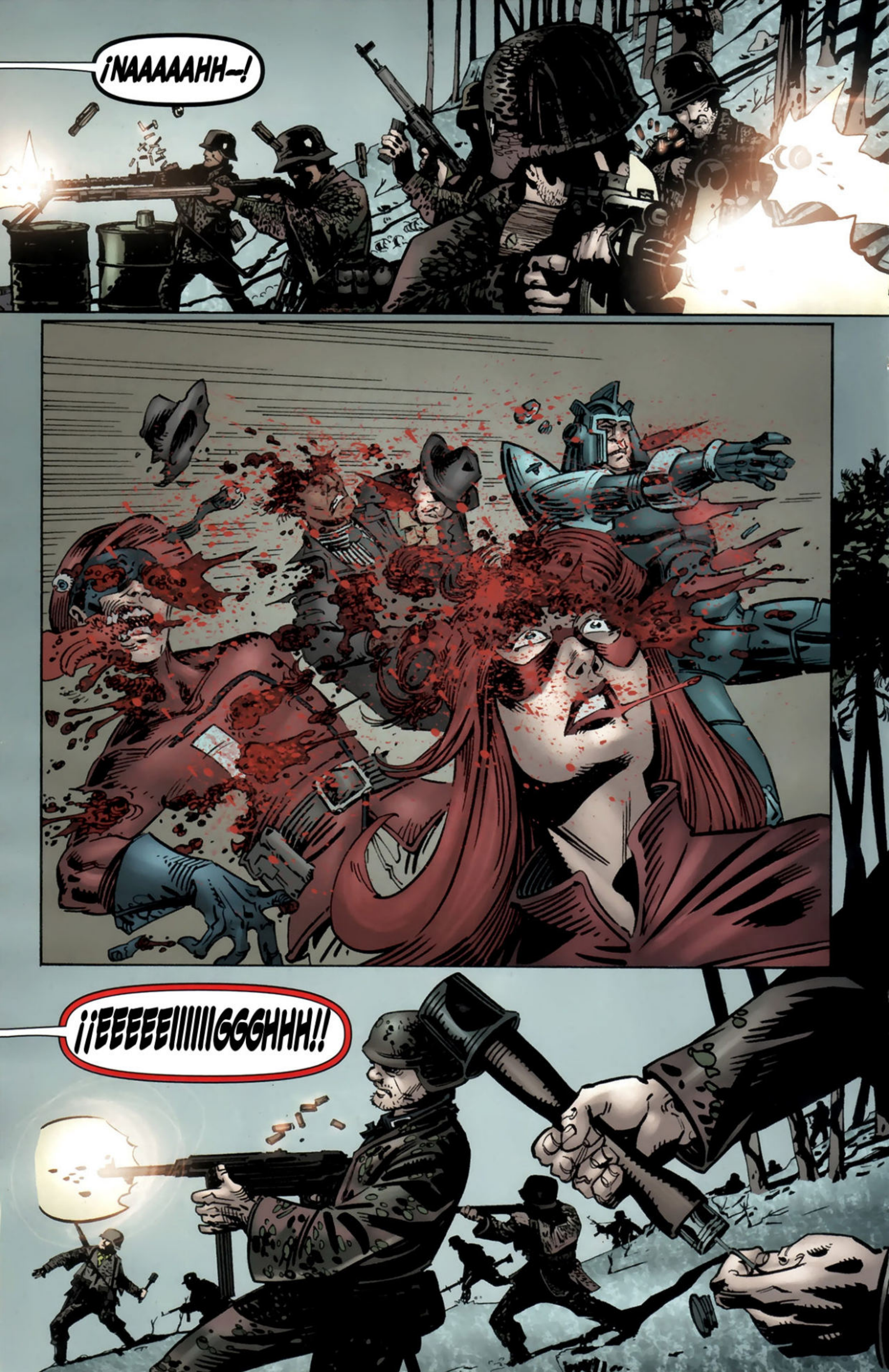

¡GR-GR-GRA-CIAS, LADDIO--!
¡NO HAY DE QUÉ, COMPA-ÑERO!
¿ESO ES TODO?
POR AHORA.
NO ESTOY DICIENDO QUE HOMBRES LEVANTADO UN SHERMAN DE TREINTA Y SEIS TONELADAS A MEDIO METRO DEL SUELO ES ALGO QUE SE VEA TODOS LOS DÍAS, PERO ALGUNOS DE LOS TANQUES ALEMANES PESAN EL DOBLE QUE ESO. Y ESTARÁN DISPARÁNDOTE EN ESE MOMENTO, NO LO OLVIDE.
DÉJENLOS. LA CRIMSON COUNTESS PUEDE ***DERRETIR TANQUES*** CON SUS DESCARGAS DE PODER.
DEN LA ORDEN.
NO UNO DE LOS NUESTROS, SI NO TE IMPORTA. ¿CUÁN CUIDADOSAMENTE PENSARON ESTO?
¿DISCULPE--?
GREG...
BETTY
MIRE--NO ESTOY DICIENDO--
¡OYE! ¡SKIPPER! ¿QUIÉNES SON TUS NUEVOS AMIGOS?
¡¿SU TRIPULACIÓN QUIERE PASAR REVISTA EN LA PRÓXIMA INSPECCIÓN, ***SARGENTO?!***

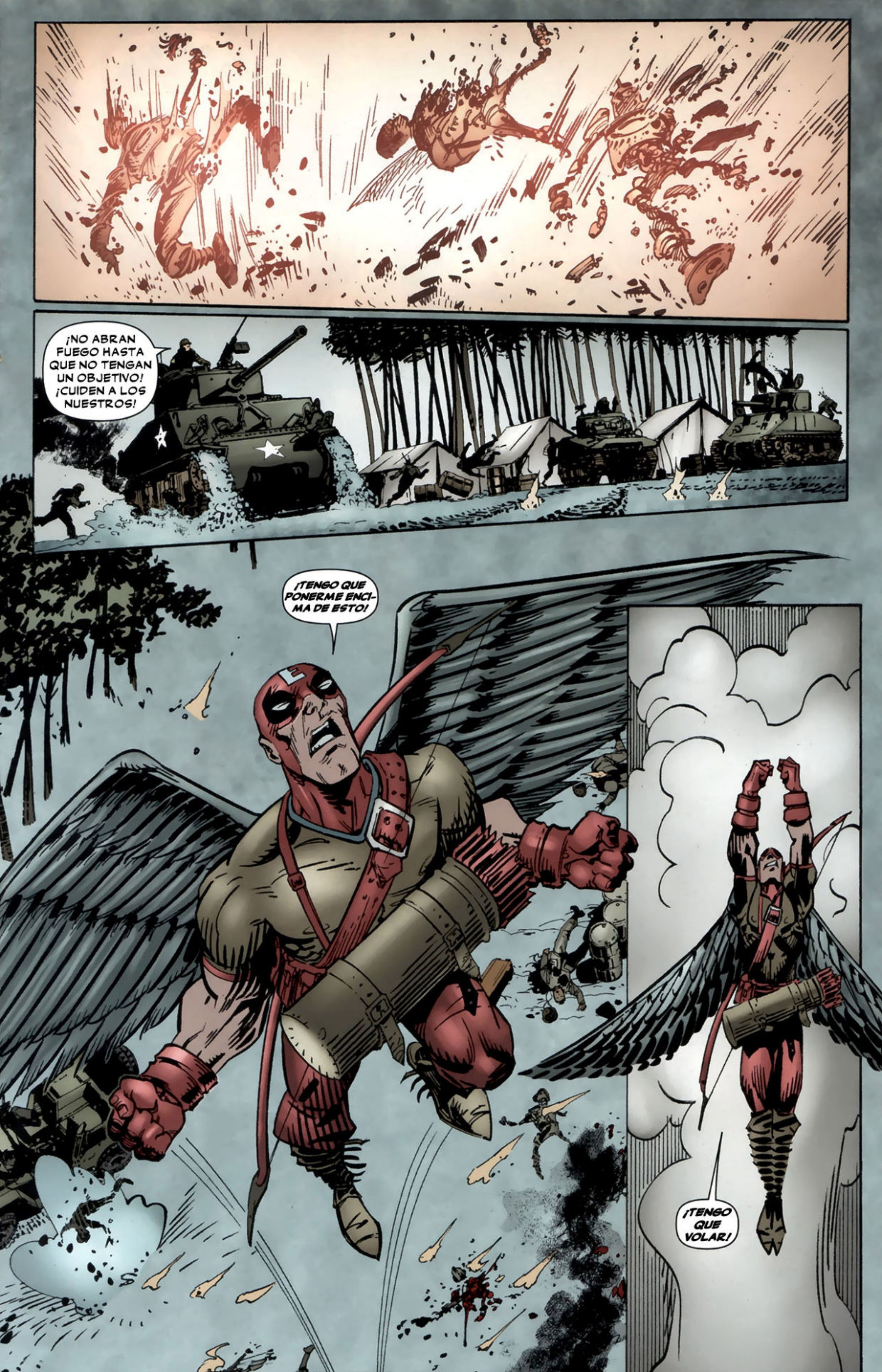

HHHH.
TU GENTE PROBABLEMENTE PIENSA QUE LA CLASE DE ACCIÓN QUE VEMOS ES GRANDE Y VISTOSA. MAQUINAS CONTRA MAQUINAS, IMPARABLES BESTIAS DE METAL: SOLO EL TELÓN DE FONDO QUE QUIEREN PARA CUANDO LOS REPORTEROS APAREZCAN PARA VER ESTE... *SQUAD* TUYO.
PERO NO HAS PASADO LAS PRUEBAS APROPIADAS. NO HAN ENFRENTADO LA REALIDAD.
¡VEA, CAPITÁN MALLORY...!
Y LA REALIDAD *ES*, SENADOR, QUÉ ESTÁ PELIGROSAMENTE FUERA DE SU TERRENO. ANTES DE LLEVAR NUEVAS ARMAS A LA BATALLA, LAS PROBAMOS Y LAS ENTRENAMOS TAN CONCIENZUDAMENTE COMO PODEMOS, PORQUE VAMOS A DEPENDER DE ELLAS POR NUESTRAS VIDAS.
Y COMO DIJE ESTAMOS CORTOS DE PERSONAL Y NO ESTAMOS EN FORMA PARA ENFRENTAR LA CRUZ DE HIERRO-- ¿Y AHORA ESPERA QUE HAGAMOS FRENTE A *ESTO* DE ALGUNA MANERA?
PERO PARA ESO ES QUE ESTA EL SQUAD AQUÍ, PARA QUE PUEDAN ENTRENAR CON USTED. ¿NO ES ESTA UNA PARTE CALMADA DE LA LÍNEA?
TODAVÍA ES LA LÍNEA, ESTAMOS DENTRO DE ALEMANIA. NADIE QUE NO HAYA VISTO COMBATE TIENE NINGÚN ASUNTO AQUÍ.
¿HIERRO...?
ARMADOS.
¿QUÉ, QUIERE DECIR COMO UNA ARMADURA, COMO UN CABALLERO?
GRACIAS, TÚ--
¡OH! ¡OH, BUENO NO HAY NECESIDAD DE PREOCUPARSE POR ESO! ¡NO HAY NADA COMO ESO EN ESTA ÁREA, YA LO HEMOS CONSTATADO!

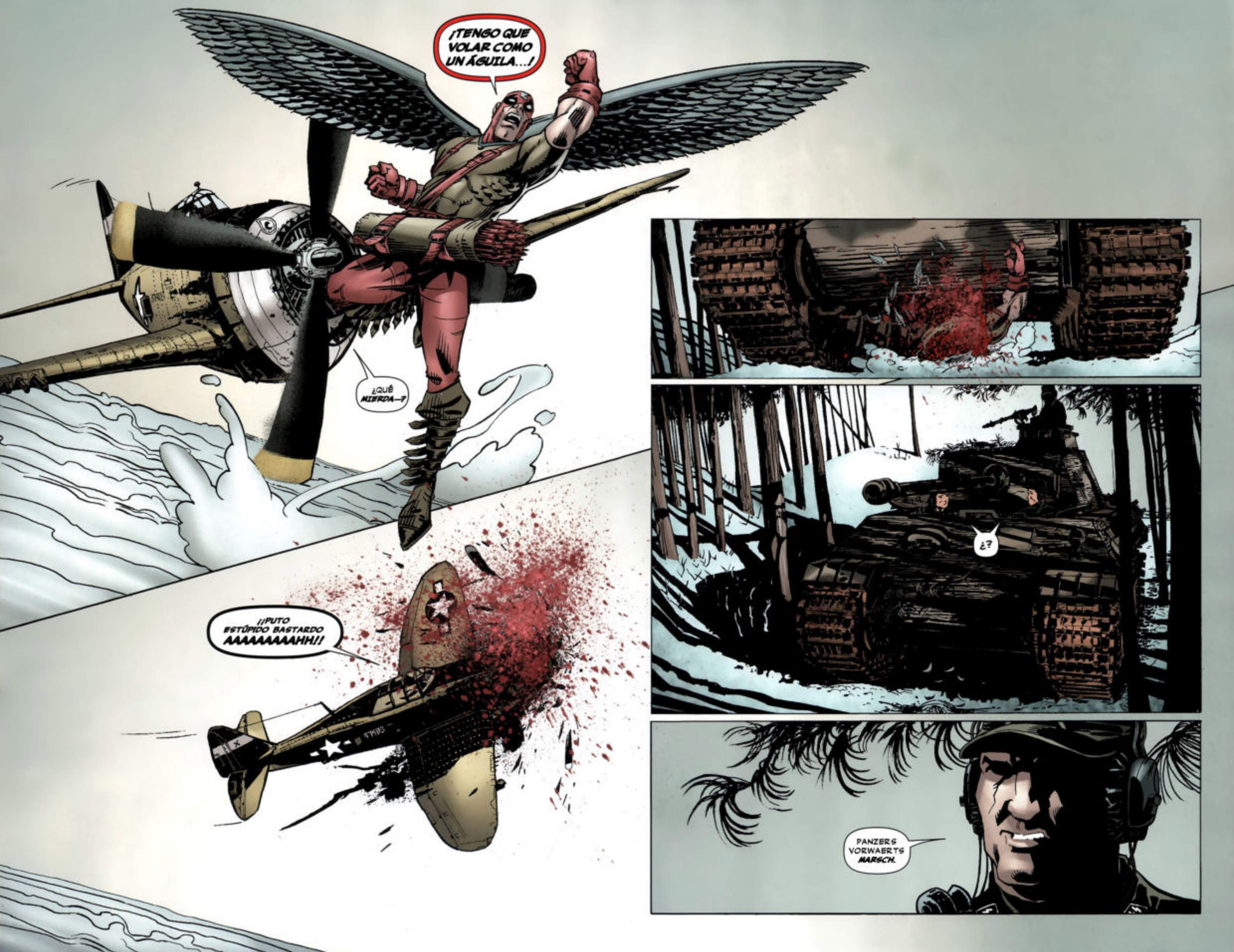

¿CÓMO ES ESO?
¿QUÉ QUIERES DECIR CON QUE YA LO HAN CONSTATADO...?
¡SÍ, TAN PRONTO COMO LLEGAMOS!
¡QUERÍA ESTAR SEGURO DE QUE TODO ESTABA ASEGURADO, ASÍ QUE HICE QUE MANBOT, BUZZER Y EAGLE THE ARCHER DESPEGARAN Y ECHARAN UNA MIRADA! EL CLIMA PUEDE QUE MANTENGA NUESTROS PLANES FUERA DE LA ACCIÓN—PERO ¡NO PUEDE DETENER AL **AVENGING SQUAD!**
ESTOS CHICOS PUEDEN VOLAR BAJO, NADIE LO PODRÍA PASAR. Y ESTOY FELIZ DE REPORTAR QUE NO VIERON NI UNA SOLA COSA...
¿PUEDEN *VOLAR—?*
ESPERA UN MINUTO, ¿BAJO LA AUTORIDAD DE QUIÉN ORDENASTE UNA MISIÓN DE RECONOCIMIENTO?
¡SOY SOLDIER BOY!
¿NO PENSÓ EN PREGUNTARLE A ALGUIEN?
¿POR QUÉ... UM...?
OIGA, CORONEL—
PORQUE CUALQUIERA QUE VEA HOMBRES VOLANDO SE VA APONER CURIOSO. PODRÍA MANDAR EXPLORADORES HACIA SU ÚLTIMA DIRECCIÓN CONOCIDA.
QUIENES SI LLEGAN Y MIRAN LO SUFICIENTEMENTE CERCA, PODRÍAN ENCONTRARSE CON UN BATALLÓN ARMADO ***QUE NI ESTÁ LISTO NI PREPARADO PARA DEFENDERSE APROPIADAMENTE A SÍ MISMO...***
"NO FUE INSTINTO."
"NO FUE EXPERIENCIA EN COMBATE."
"NADA REALMENTE...ME PATEO."

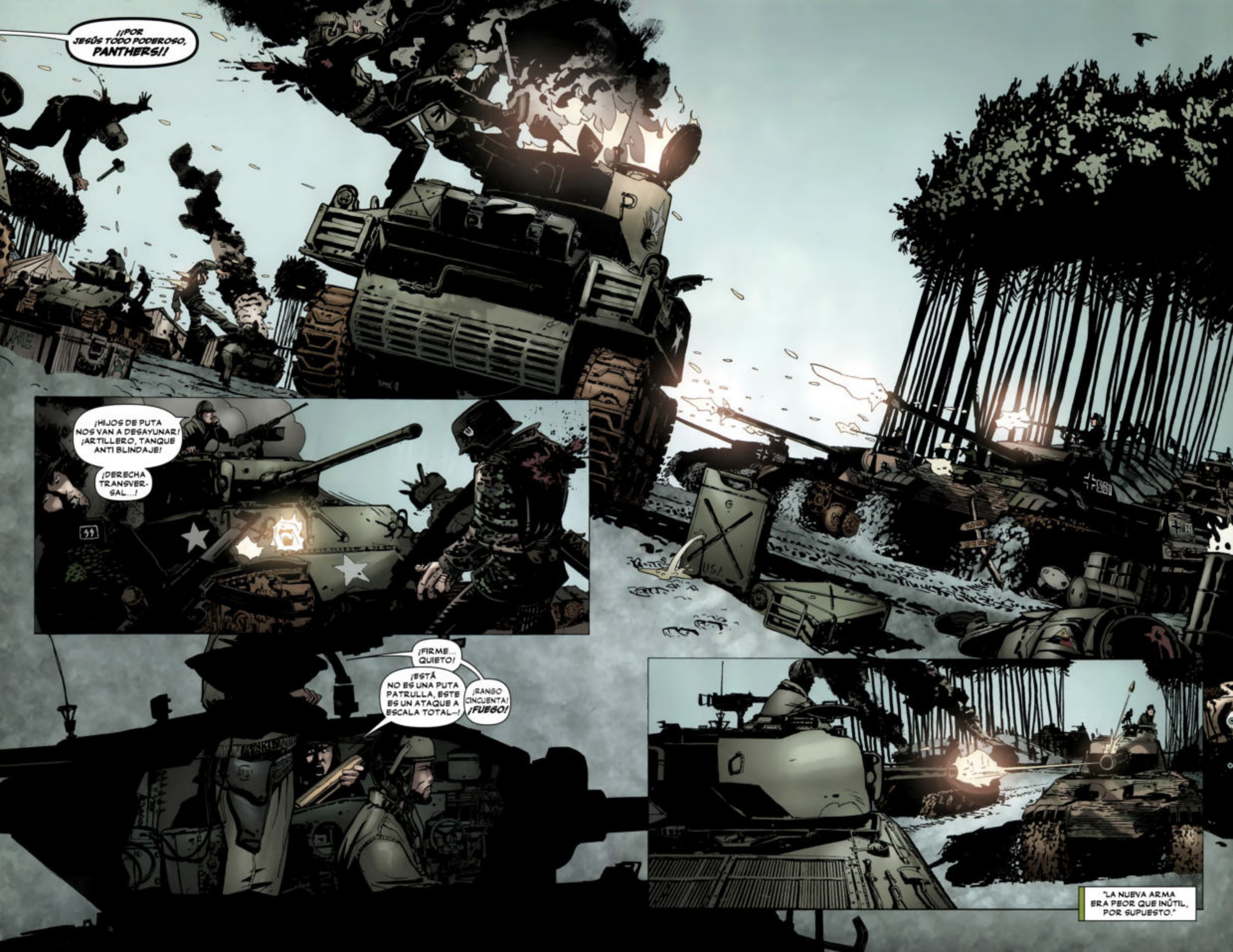

SOLO FUE UN MONTÓN DE PENSAMIENTOS EN MI CABEZA; BUENO, NO HEMOS VISTO NI UN SOLO ALEMÁN EN SEMANAS, PERO DE NUEVO, MEJOR SEGURO QUE LAMENTANDO, JESÚS, VOY A ESTAR COMIENDO UNA TONELADA DE MIERDA SI ESTO RESULTA SER NADA...
PERO PRIMERO ESTABA CAMINANDO. LUEGO ESTABA CORRIENDO.
LUEGO DEJE QUE MIS PIES SE HICIERAN CARGO, Y HABÍAN DESPEGADO EN UNA CORRIDA.
¿SABE LO QUE PUDO HABER TRAÍDO SOBRE NOSOTROS, SENADOR? ME DIJO QUE SU GENTE ESTARÍA BAJO **MIS ÓRDENES—**
Y LO ESTÁN CORONEL, LE ASEGURO QUE LO ESTÁN...
¡ELLOS NO VIERON A NADIE--!
¿CAPITÁN MALLORY?
¡MONTEN! ¡ARRANQUEN!
¿SKIPPER--?
¡MONTEN! ¡ARRANQUEN!
¡CODY, MÓNTATE! ¡PONLA EN MARCHA!

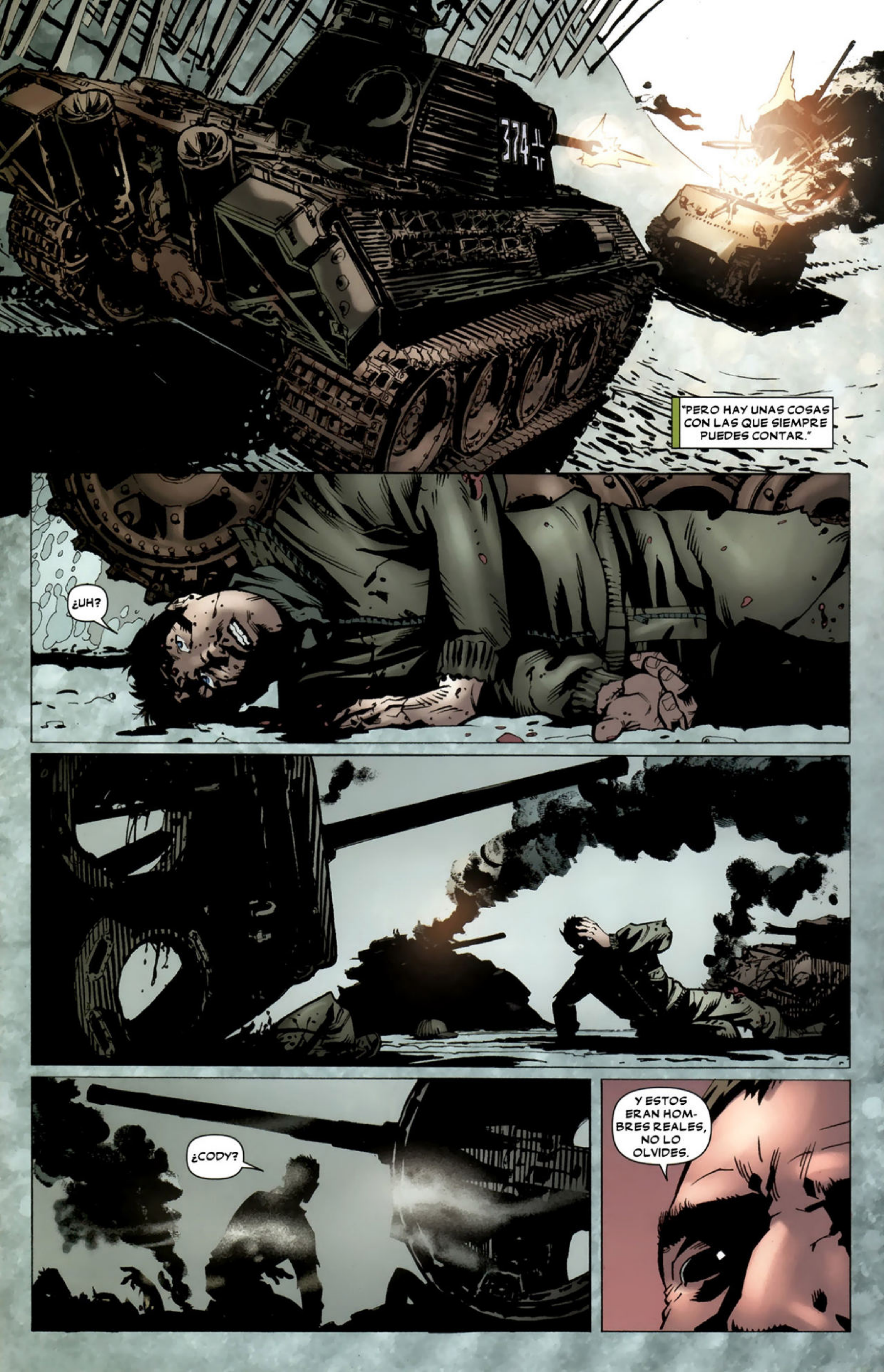

¡OH, JESUCRISTO--!
¡¡NO!!
¿QUÉ--?
¡ALEMANES!
¿QUÉ DIABLOS ESTÁN HACIENDO? ¡MUÉVANSE!
¿UNA PATRULLA DE KRAUTS TUVO SUERTE?
¿CUÁLES SON LAS PROBABILIDADES, NO?

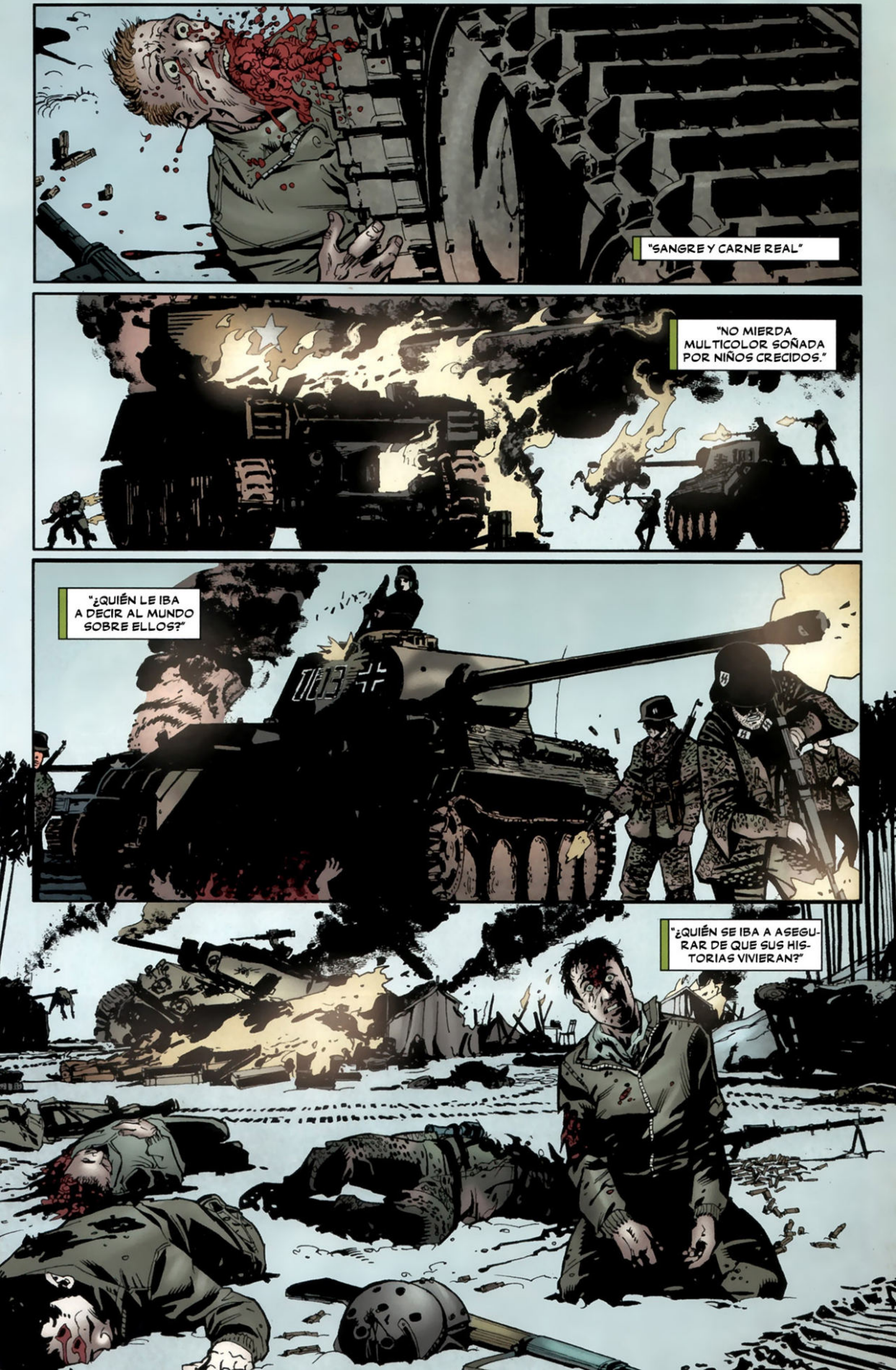

¡NAAAAAHH--!
¡¡EEEEEIIIIIIGGGHHH!!

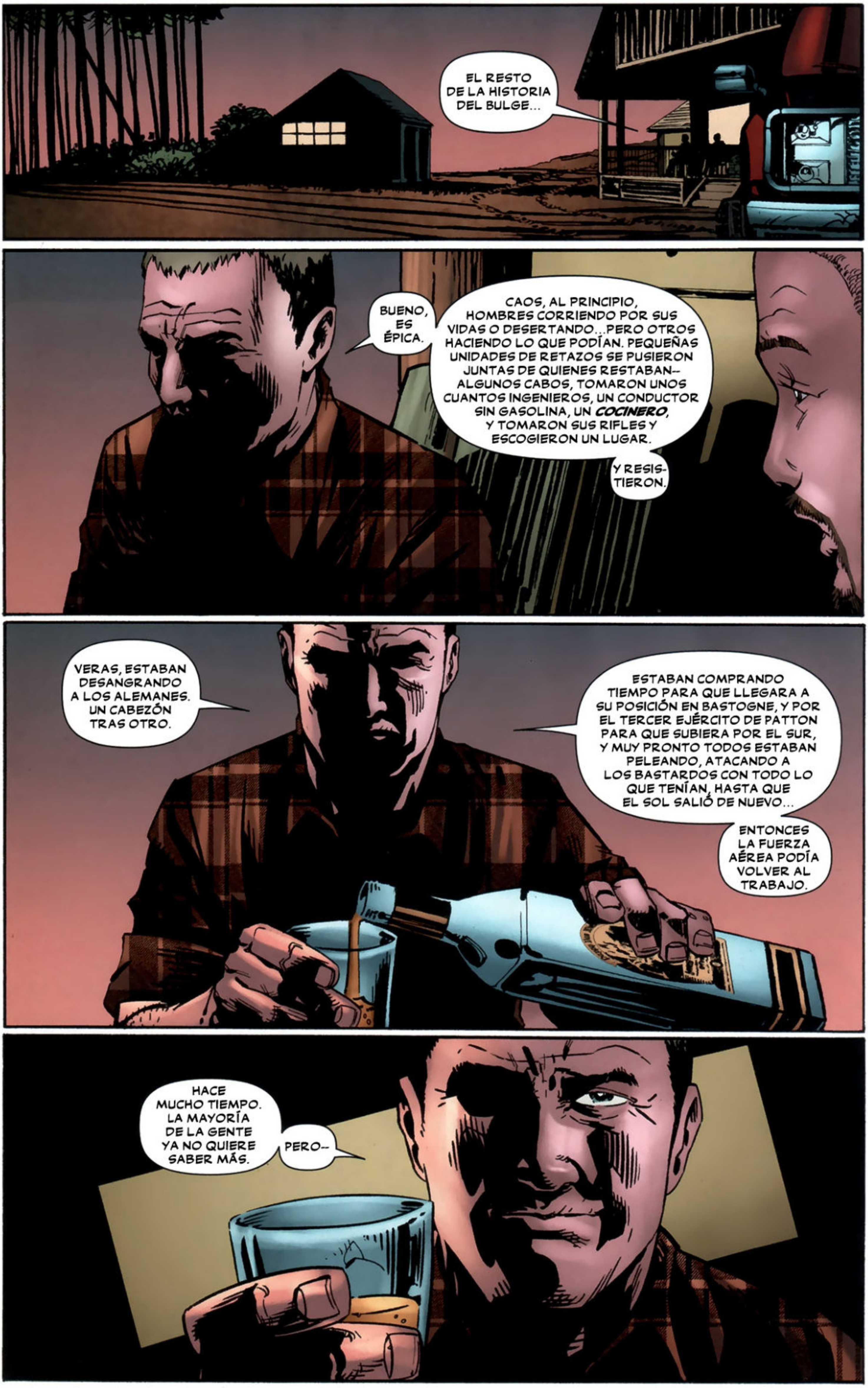

¡NO ABRAN FUEGO HASTA QUE NO TENGAN UN OBJETIVO! ¡CUIDEN A LOS NUESTROS!
¡TENGO QUE PONERME ENCIMA DE ESTO!
¡TENGO QUE VOLAR!

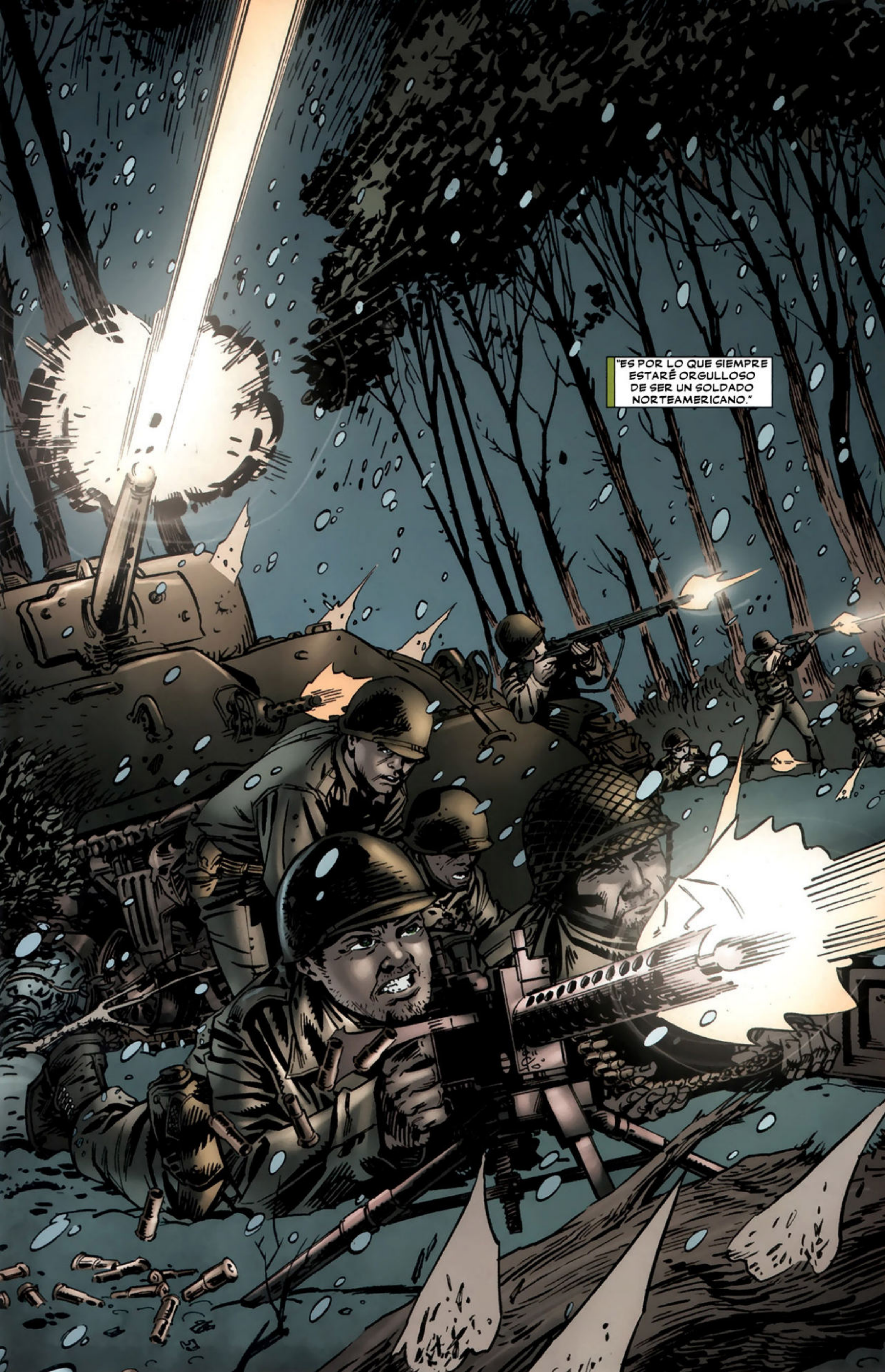

¡TENGO QUE VOLAR COMO UN ÁGUILA...!
¿QUÉ MIERDA—?
¡¡PUTO ESTÚPIDO BASTARDO AAAAAAAAAAHH!!
¿?
PANZERS VORWAERTS MARSCH.

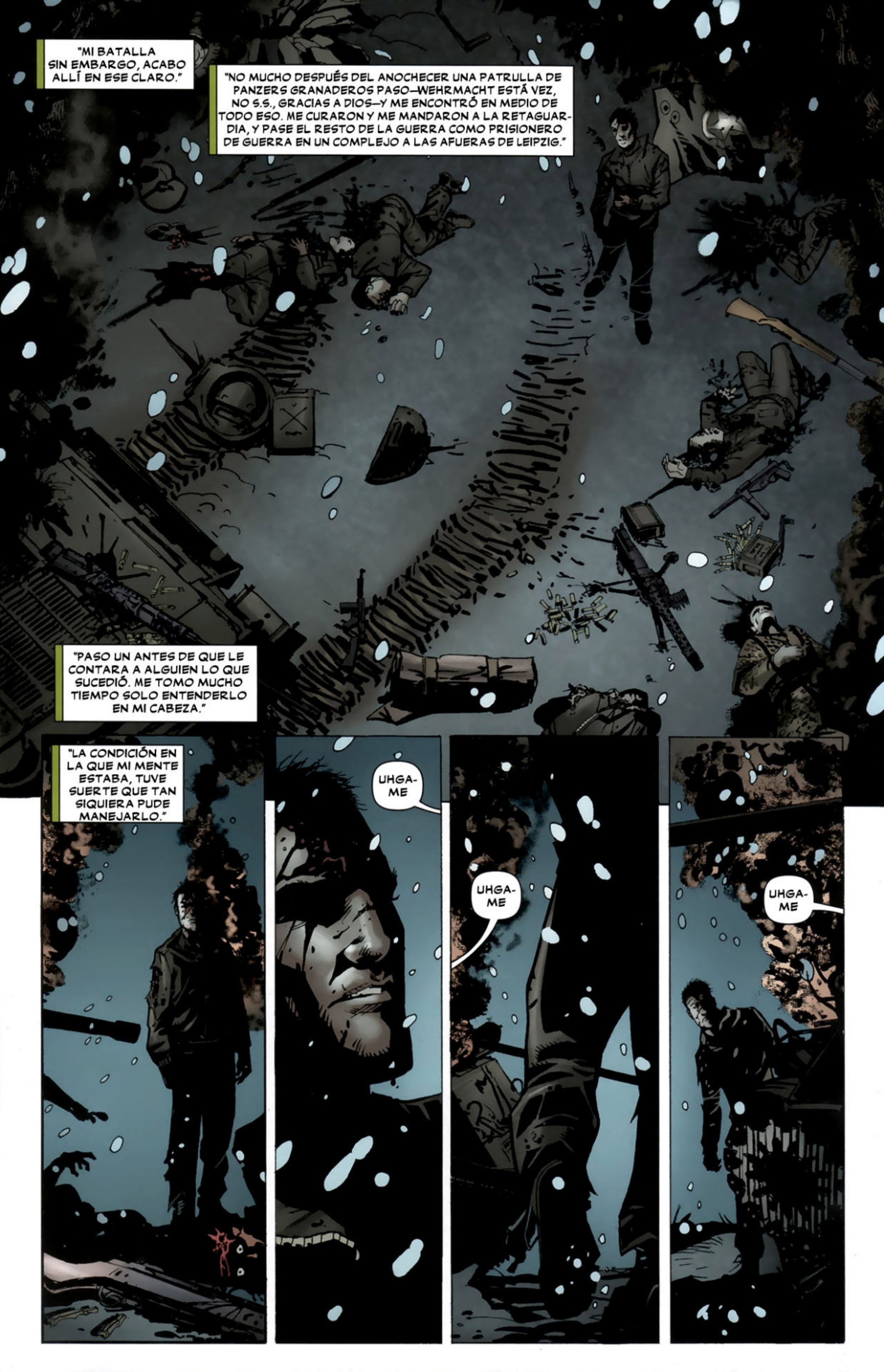

¡¡POR JESÚS TODO PODEROSO, **PANTHERS!!**
¡HIJOS DE PUTA NOS VAN A DESAYUNAR! ¡ARTILLERO, TANQUE ANTI BLINDAJE!
¡DERECHA TRANSVERSAL...!
¡FIRME... QUIETO!
¡ESTÁ NO ES UNA PUTA PATRULLA, ESTE ES UN ATAQUE A ESCALA TOTAL--!
¡RANGO CINCUENTA! ***¡FUEGO!***
"LA NUEVA ARMA ERA PEOR QUE INÚTIL, POR SUPUESTO."

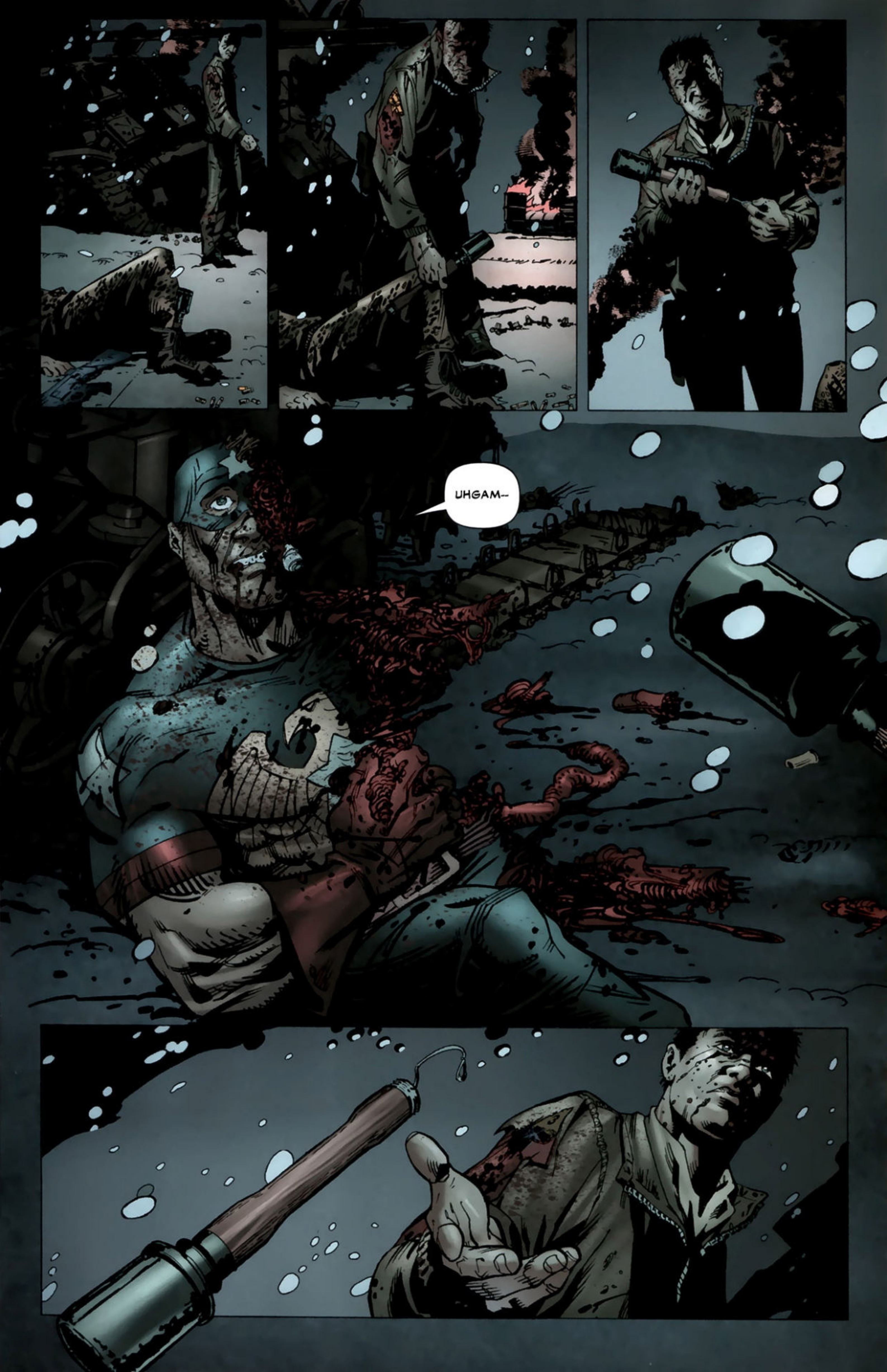

374
"PERO HAY UNAS COSAS CON LAS QUE SIEMPRE PUEDES CONTAR."
¿UH?
¿CODY?
Y ESTOS ERAN HOMBRES REALES, NO LO OLVIDES.

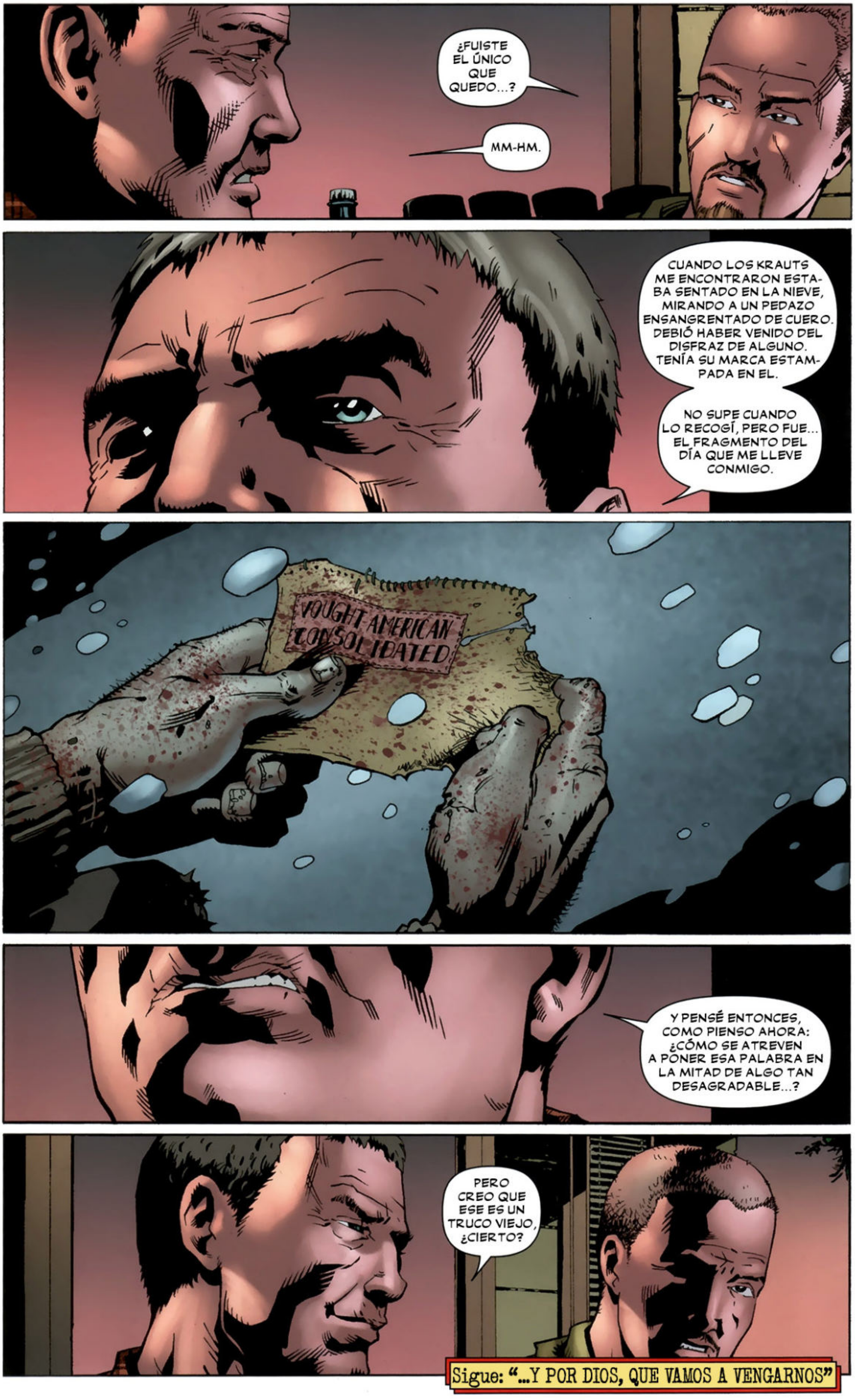

"SANGRE Y CARNE REAL"
"NO MIERDA MULTICOLOR SOÑADA POR NIÑOS CRECIDOS."
"¿QUIÉN LE IBA A DECIR AL MUNDO SOBRE ELLOS?"
"¿QUIÉN SE IBA A ASEGURAR DE QUE SUS HISTORIAS VIVIERAN?"


EL RESTO DE LA HISTORIA DEL BULGE...
BUENO, ES ÉPICA.
CAOS, AL PRINCIPIO, HOMBRES CORRIENDO POR SUS VIDAS O DESERTANDO...PERO OTROS HACIENDO LO QUE PODÍAN. PEQUEÑAS UNIDADES DE RETAZOS SE PUSIERON JUNTAS DE QUIENES RESTABAN-- ALGUNOS CABOS, TOMARON UNOS CUANTOS INGENIEROS, UN CONDUCTOR SIN GASOLINA, UN *COCINERO*, Y TOMARON SUS RIFLES Y ESCOGIERON UN LUGAR.
Y RESISTIERON.
VERAS, ESTABAN DESANGRANDO A LOS ALEMANES. UN CABEZÓN TRAS OTRO.
ESTABAN COMPRANDO TIEMPO PARA QUE LLEGARA A SU POSICIÓN EN BASTOGNE, Y POR EL TERCER EJÉRCITO DE PATTON PARA QUE SUBIERA POR EL SUR, Y MUY PRONTO TODOS ESTABAN PELEANDO, ATACANDO A LOS BASTARDOS CON TODO LO QUE TENÍAN, HASTA QUE EL SOL SALIÓ DE NUEVO...
ENTONCES LA FUERZA AÉREA PODÍA VOLVER AL TRABAJO.
HACE MUCHO TIEMPO. LA MAYORÍA DE LA GENTE YA NO QUIERE SABER MÁS.
PERO--


"ES POR LO QUE SIEMPRE ESTARÉ ORGULLOSO DE SER UN SOLDADO NORTEAMERICANO."


"MI BATALLA SIN EMBARGO, ACABO ALLÍ EN ESE CLARO."
"NO MUCHO DESPUÉS DEL ANOCHECER UNA PATRULLA DE PANZERS GRANADEROS PASO—WEHRMACHT ESTÁ VEZ, NO S.S., GRACIAS A DIOS—Y ME ENCONTRÓ EN MEDIO DE TODO ESO. ME CURARON Y ME MANDARON A LA RETAGUARDIA, Y PASE EL RESTO DE LA GUERRA COMO PRISIONERO DE GUERRA EN UN COMPLEJO A LAS AFUERAS DE LEIPZIG."
"PASO UN ANTES DE QUE LE CONTARA A ALGUIEN LO QUE SUCEDIÓ. ME TOMO MUCHO TIEMPO SOLO ENTENDERLO EN MI CABEZA."
"LA CONDICIÓN EN LA QUE MI MENTE ESTABA, TUVE SUERTE QUE TAN SIQUIERA PUDE MANEJARLO."
UHGA-ME
UHGA-ME
UHGA-ME


UHGAM--


¿FUISTE EL ÚNICO QUE QUEDO...?
MM-HM.
CUANDO LOS KRAUTS ME ENCONTRARON ESTABA SENTADO EN LA NIEVE, MIRANDO A UN PEDAZO ENSANGRENTADO DE CUERO. DEBIÓ HABER VENIDO DEL DISFRAZ DE ALGUNO. TENÍA SU MARCA ESTAMPADA EN EL.
NO SUPE CUANDO LO RECOGÍ, PERO FUE... EL FRAGMENTO DEL DÍA QUE ME LLEVE CONMIGO.
VOUGHT AMERICAN CONSOLIDATED
Y PENSÉ ENTONCES, COMO PIENSO AHORA: ¿CÓMO SE ATREVEN A PONER ESA PALABRA EN LA MITAD DE ALGO TAN DESAGRADABLE...?
PERO CREO QUE ESE ES UN TRUCO VIEJO, ¿CIERTO?

Sigue: "...Y POR DIOS, QUE VAMOS A VENGARNOS"

DYNAMITE DISPATCHES

¡Oigan, fans de Dynamite! ¿Tienen algunas preguntas o sugerencias? Email: LETTERS@DYNAMITEENTERTAINMENT.COM

PRÓXIMO TOMO

DYNAMITE
Garth Ennis John McCrea Darick Robertson
The BOYS
FIFTY-FOUR

In the aftermath of VAC's first superhero combat trial, Greg Mallory finds himself cast adrift-until the opportunity for vengeance suddenly presents itself. A clandestine organization arises with the coming of the cold war, and Mallory finds himself playing spymaster... with no inkling of the moral compromise he'll eventually be forced to make. Sixty years of the Boys' secret history continues, in part three of Barbary Coast.

ASK DYNAMITE:

ASK DYNAMITE: Send letters to:
letters@dynamite.net
and mark them "ok to print"!

MIKE WRITES: "I am writing this letter because I was an avid reader of your new Robocop series. I am a huge fan of the character and I wanted to say that you were doing an amazing job on the comic. I have tried to find the new issues but they are nowhere to be found. Did you guys stop making the Robocop series? I sure hope not! I want to know the rest of the story that guys have started to tell with the character I have known since my childhood. Hopefully he is just on hiatus or something, but please, bring back this series, it's fun to read! I began collecting comics when I was a kid, and stopped since then. This title got me back into reading comics again, and for that I thank you! Great work!"

Mike, you must be psychic, because just this very week we're putting finishing touches on the release schedule for what's going to be an amazing cross-over event, featuring Robocop and another infamous robotic creation!

DOUG WRITES: "My favorite creation of Edgar Rice Burroughs is back in comics!!! Thank you for Nelson and Antonio's take on the greatest science fantasy character ever! I was a big fan of Marvel's version but this story so far is incredible! Please continue the Jusko covers too!

Thank you for soliciting the Lone Ranger/Zorro mini-series! It seems so natural to have a "team up" of the two legendary characters that it relied on Dynamite Entertainment to bring it to us fans. Since you also publish the Green Hornet, why not do what Now Comics could not do and have a one-shot or mini-series connecting the two officially (not done since the radio show days)? Speaking of natural team ups, why not a Buck Rogers/Flash Gordon team up? Or a Tarzan/Phantom team up? Maybe a cross company team up of Batman/Phantom or Batman/Green Hornet? Thank you for bringing the fun back to comic reading!"

Fans new and old continue to dig Warlord, which is great. As I write this, I'm looking at the final art of Dejah Thoris #2, and anyone digging Warlord is gonna LOVE this prequel series. Guaranteed! As for the rest of Doug's praise, issue #1 of Lone Ranger/Zorro is a blast, great work all around from Ande and Esteve. As for the rest of the cross-over suggestions, who knows, maybe one or two will happen sometime down the road. Hmmm....

PAUL WRITES: "Will Warlord of Mars explain how banths and white apes survive in empty cities on dead sea bottoms? How about a series set way back when Barsoom had seas?

Funny you should ask, Paul, because we're doing just that. Stay tuned for "Fall of Mars" coming this summer, set a LONG time before Carter's appearance on the Red planet. We've just finished reading issue #1 from our writer (not Arvid, he's busy with Warlord and the Dejah Thoris series) and all our Warlord fans are gonna be muy pleased!

DYNAMITE IN THE NEWS:

VAMPIRELLA & THE SCARLET LEGION COMING THIS MAY!

WRITER JOE HARRIS SINKS TEETH IN TO VAMPIRELLA!

February 7, 2011, Runnemede, NJ - Vampirella & the Scarlet Legion #1 is an ALL-NEW mini-series coming out in May written by Joe Harris! With the main Vampirella series seeing sell-out after sell-out with so many retailers, this new mini-series will serve to compliment this HOT ongoing series. For fans new and old, this series will re-introduce The Scarlet Legion to Vampirella's mythology!

Keeping in mind that #1 main covers sold out from Dynamite, and Vampirella #2 close to a near sell out, there is no question that Dynamite's Vampirella title is a bonafide hit! Dynamite also recently announced that Vampirella Archives, Vol. 1 was #1 on Hardcover Graphic Books New York Times Bestseller List for the week of January 23rd! Dynamite plans on continuing Vampirella's amazing success with Vampirella & the Scarlet Legion!

In May's Vampirella & the Scarlet Legion #1, The Crimson Chronicles, that foul bible of blood, foretells the coming of Chaos, the Destroyer and his servants on earth. Since her earliest days, Vampirella has stood between that vicious cult and their Mad God's plans. But when an ancient prophecy of doom is uncovered and a new push to resurrect the foulest demons from the pit is revealed, it's clear Vampirella won't be able to take them on alone. Enter THE SCARLET LEGION, assembled to keep the dark things at bay and protect this world from the evils which lie beyond. The only question is, will they see Vampirella as friend... or foe?

"I'm stoked to be working on a Vampirella story, one of the baddest, sexiest and most iconic characters and properties in horror comics," says writer Joe Harris. "We're looking to do something big and sprawling with a bit of a globe-spanning sweep to it. A big screen adventure interwoven with some some frightening and truly horrific moments that, I hope, will help keep the dark scary. Vampirella & The Scarlet Legion expands our vampire heroine's inner circle a bit, but not always with friends. Sometimes rivals, or even enemies, make for more interesting dynamics. We're doing horror, after all. You want to keep things tense, and less than rosy. I'm a big fan of what Dynamite has been able to do in this market and I'm both proud and humbled to be on board. They've taken some great properties and really carved out a space for themselves. Nick Barrucci is a true patron of this industry and it's no wonder Dynamite have gotten a lot of well-deserved attention lately."

"I've always followed Joe Harris' writing history, admiring his work inside and outside of the comics market," says Dynamite President and Publisher Nick Barrucci. "After making his return to comics at Oni, we've kept in touch for the last few years trying to find the right project. Vampirella is very important to Dynamite and we would not entrust a series, even a mini-series, to anyone that could not execute. Having seen the overview and Joe's script to date, we definitely made the right call!"

"There are some great things happening in the Vampirella ongoing and now that we've brought Joe [Harris] in, we can begin to add a little flesh to the skeleton," says Dynamite Editor Joe Rybandt. "Readers of the ongoing know that the mystery is right there upfront in terms of who or what Vampirella is and with Vampirella & the Scarlet Legion, we take a step back to time shortly before our main series and explore the roots of the world Vampirella is finding herself in. We'll meet some old friends and a slew of new enemies along the way, Guaranteed."

DYNAMITE REVIEWS

JENNIFER BLOOD #1
(InvestComics.com): "Ennis does what Ennis does best. He tells a story that brings you along swiftly, and has you laughing when you should be recoiling in horror. The story is told in though Jennifer's own narration, WAR JOURNAL style, though not a dead ringer for the Punisher's similarly titles journal."

JENNIFER BLOOD #1
(ComicsBookResources.com): "Adriano Batista should have been working with Ennis years ago. His style shows violence well, but he works the story and emotional beats just as effectively. His design work and use of the Jennifer Blood persona is amazing in parts. He sells this character in her sexy recklessness in every way."

JENNIFER BLOOD #1
BrokenFrontier.com):"Jennifer Blood, like much of Ennis' work, is a book of hidden depths. He holds an observant, if cynical mirror up to our perceptions of domesticity and the daily grind, showing us a twisted yet poignant snapshot of a woman desperate to protect her family at any and all cost,"

JENNIFER BLOOD #1
(Newsarama.com): "This is a pretty light book as far as Ennis' work goes, and is really a rather fun read. Oh sure, there's gore and nudity, but it's not superfluous or over the top. Jennifer's voice is distinctive and I heard any number of my suburban housewife friends in my head as I read the mundane ramblings of her daily life, aside from her nightlife."

JENNIFER BLOOD #1
(ComicBookResources.com): "Ennis delivers an intriguing concept coupled with explosive action and a killer female lead who is broken on the inside, no doubt about it. Watching her scrutinize her use of guns and mold stains just makes it all more hilarious."

SHERLOCK HOLMES: YEAR ONE #1
(ComicsWaitingRoom.com): "Without a doubt one of the most attractively cohesive books Dynamite has produced this year, HOLMES is fine comic entertainment."

Para discutir estos tomos y más, logeate al Tablero de Mesanjes de Dynamite Entertainment en
WWW.DYNAMITEENTERTAINMET.COM/BOARDS

NICK BARRUCCI	• PRESIDENTE
JUAN COLLADO	• JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT	• DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON	• DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER	• DISEÑADOR GRÁFICO

Garth Ennis John McCrea Darick Robertson

The BOYS

CINCUENTA Y CUATRO

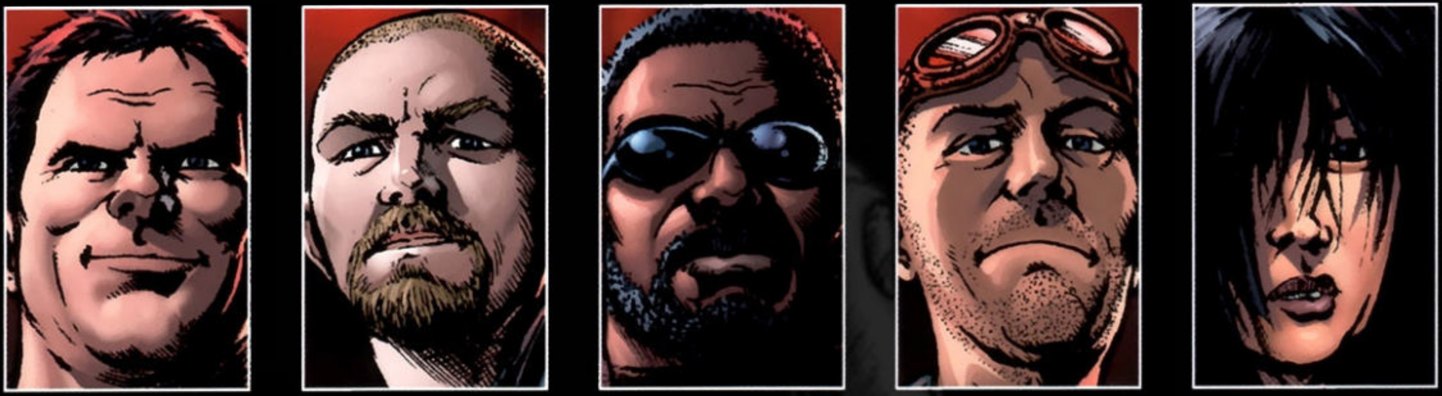
DYNAMITE
SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS
™
DA RI CK 2011
KMQS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

CINCUENTA Y CUATRO

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los "supes" no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a **The Boys**.

Historia por:
GARTH ENNIS

Lápices por:
JOHN McCREA con
KEITH BROWN

Tintas por:
KEITH BURNS con
JOHN McCREA

Tradumaquetado por:
CGMAN

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

Colores por:
TONY AVIÑA

Carátula por:
DARICK ROBERTSON

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI	PRESIDENTE
JUAN COLLADO	JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT	DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON	DIRECTOR CREATIVO
RICH YOUNG	DIRECTOR DE NEGOCIOS
JASON ULLMEYER	DISEÑADOR GRÁFICO

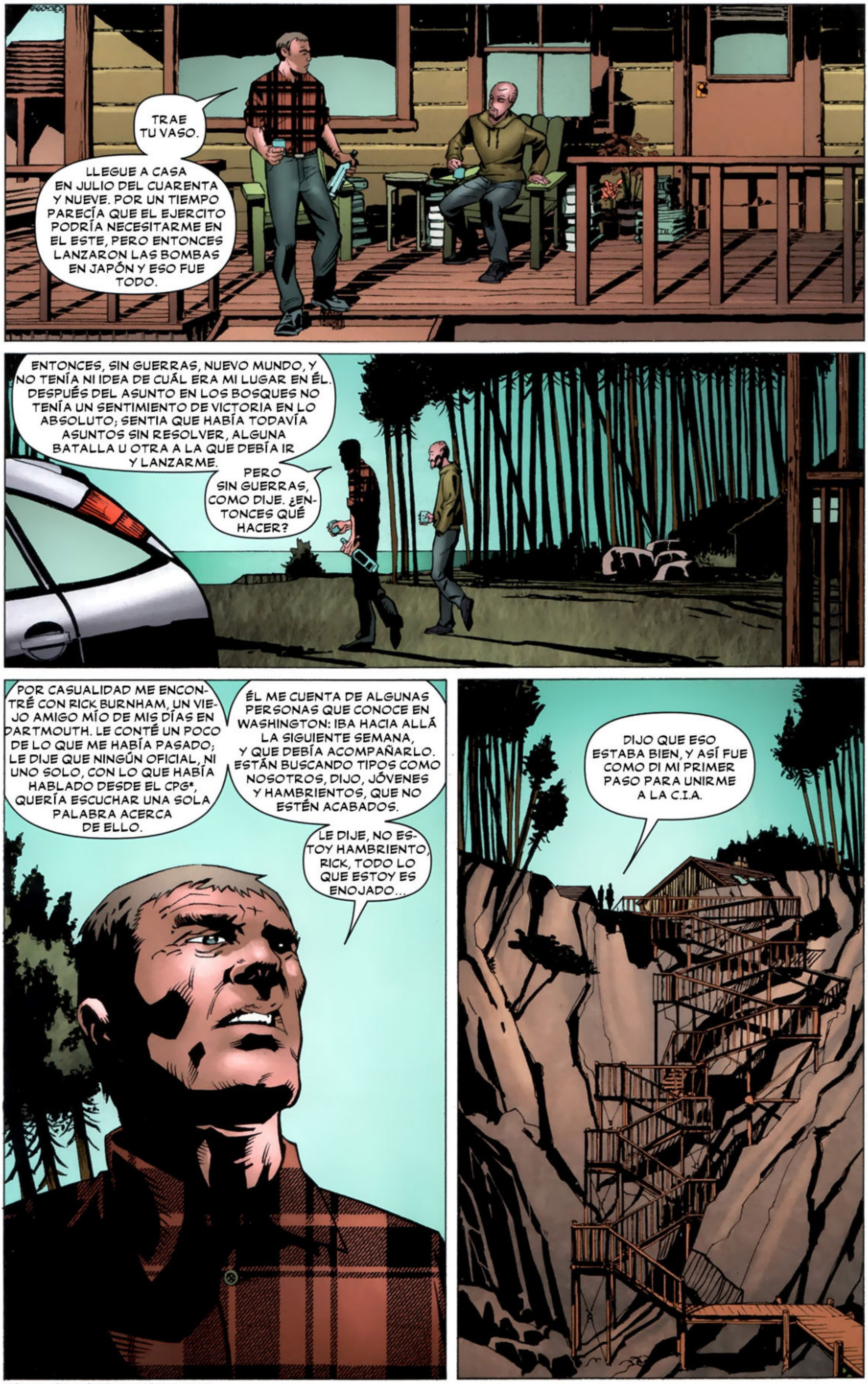
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

THE BOYS, VOLUMEN 1 #54. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078.

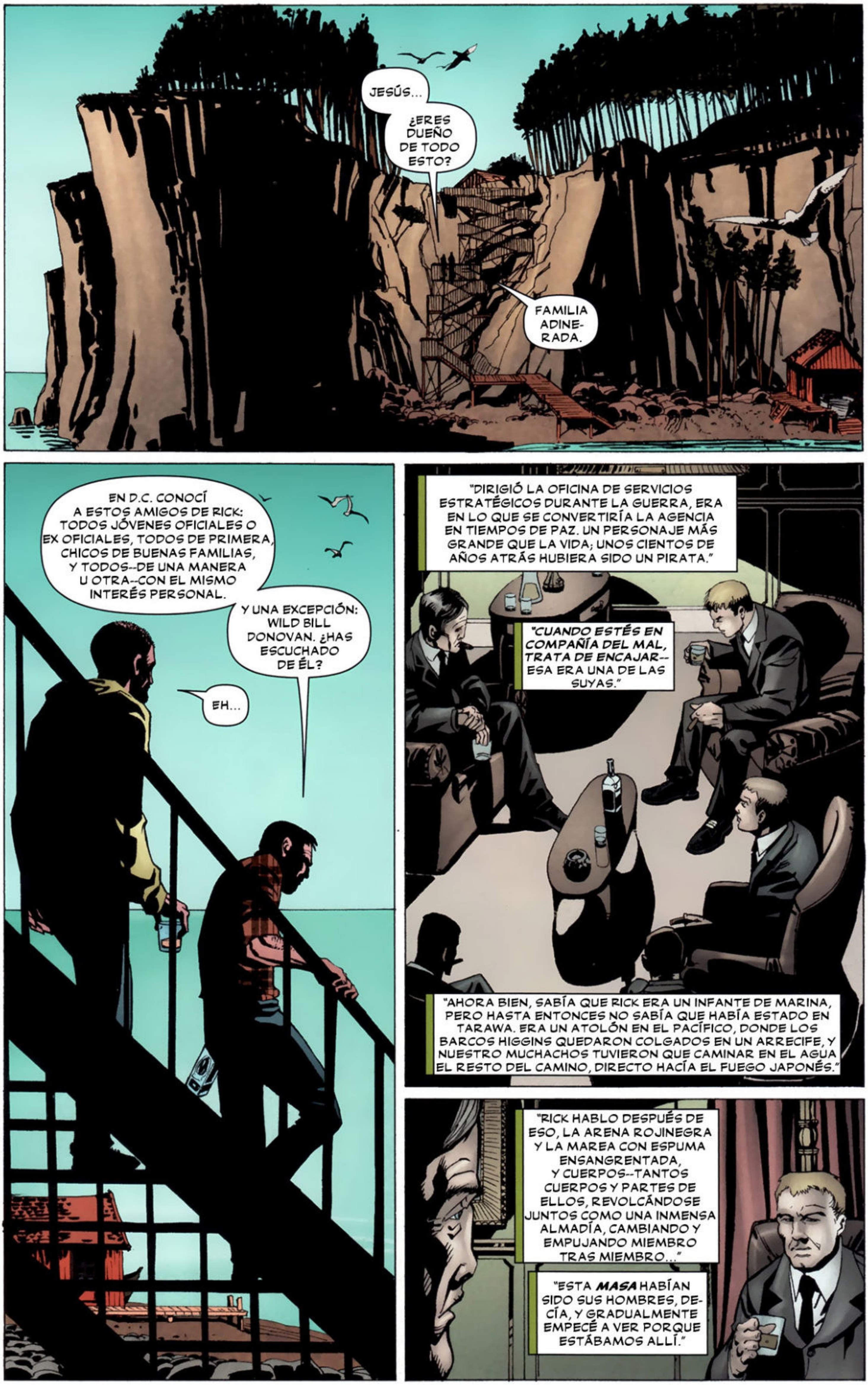
Derechos de Autor © 2011 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2011 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

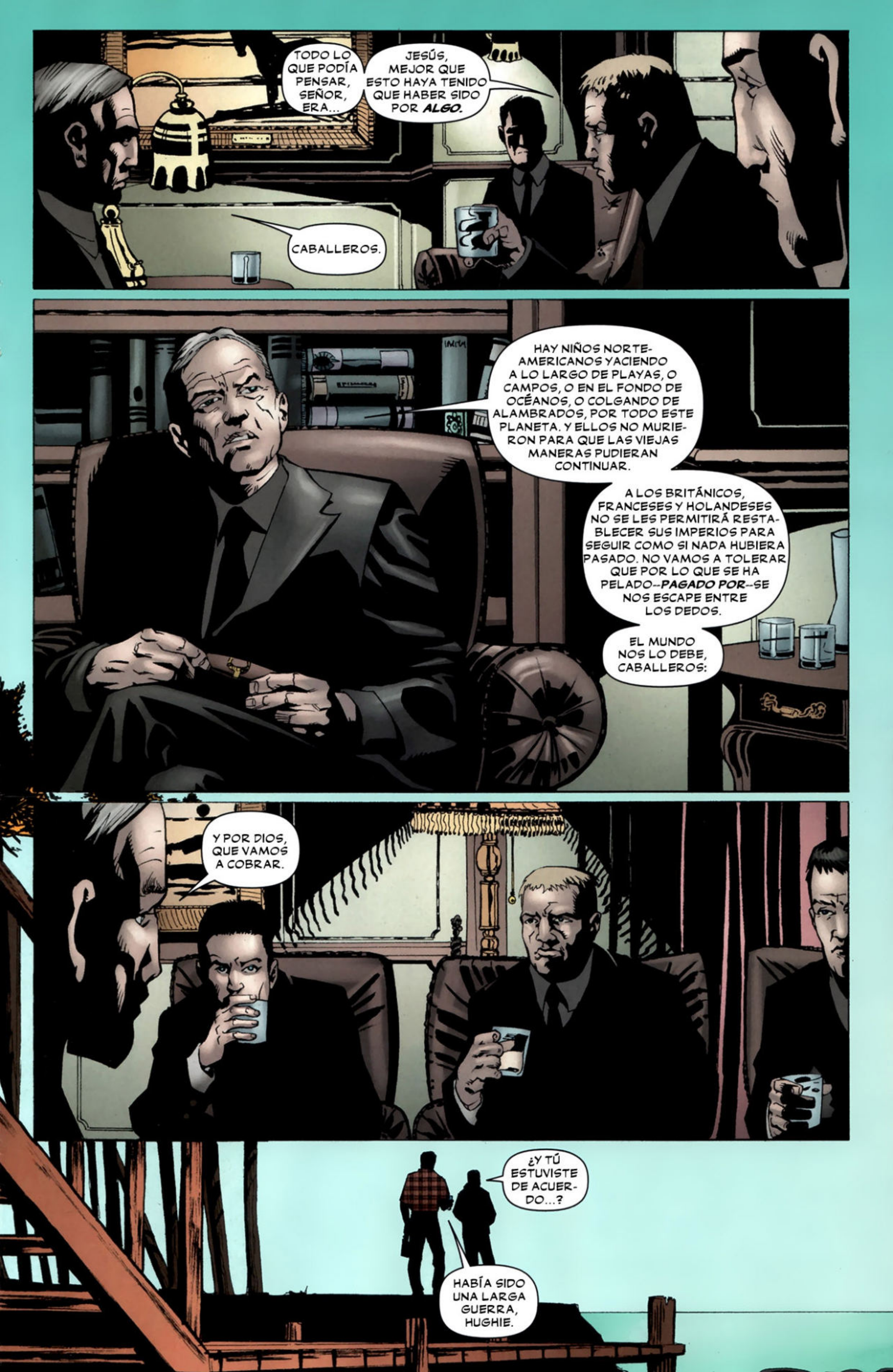
Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamiteentertainment.com.

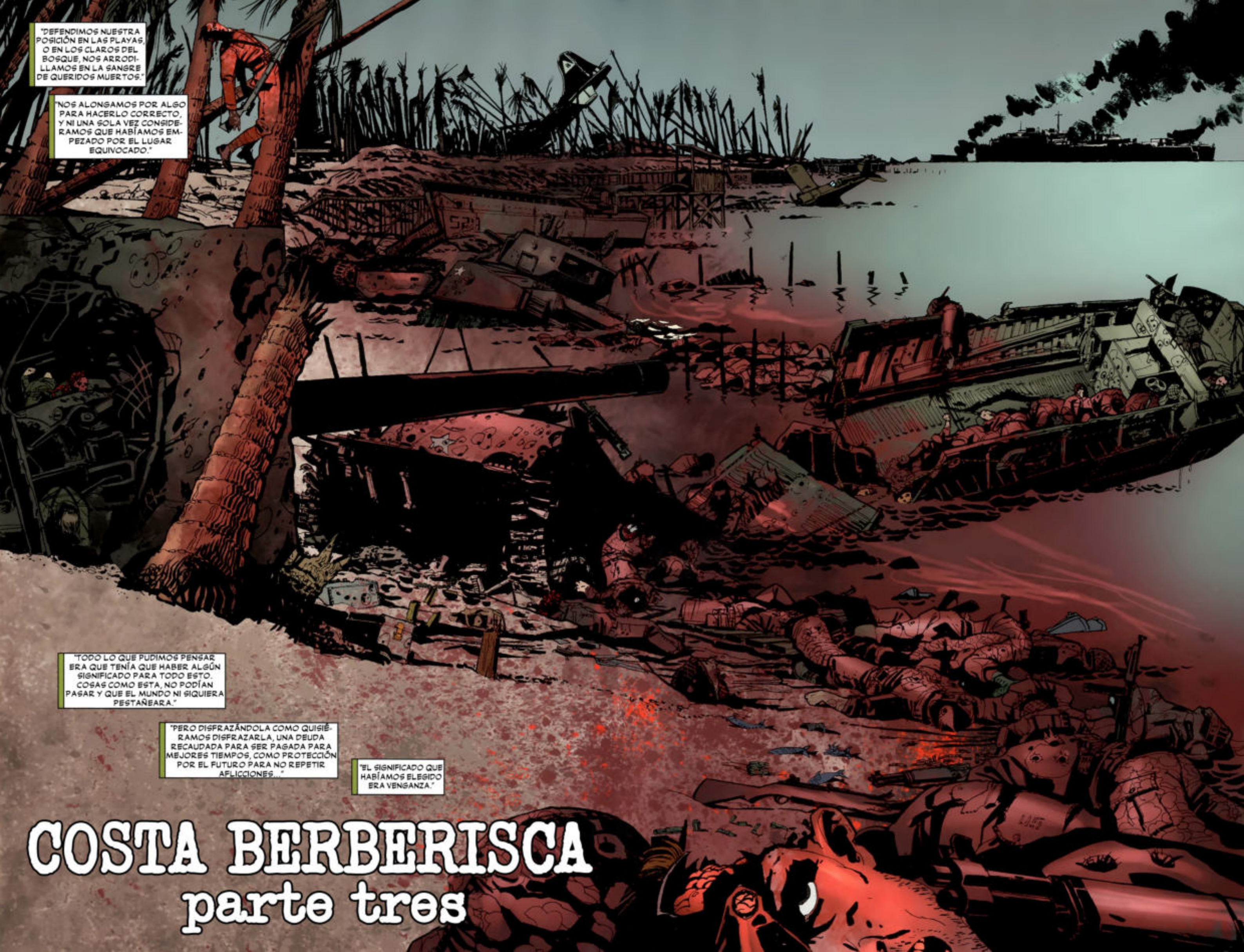
Impreso en Canadá.

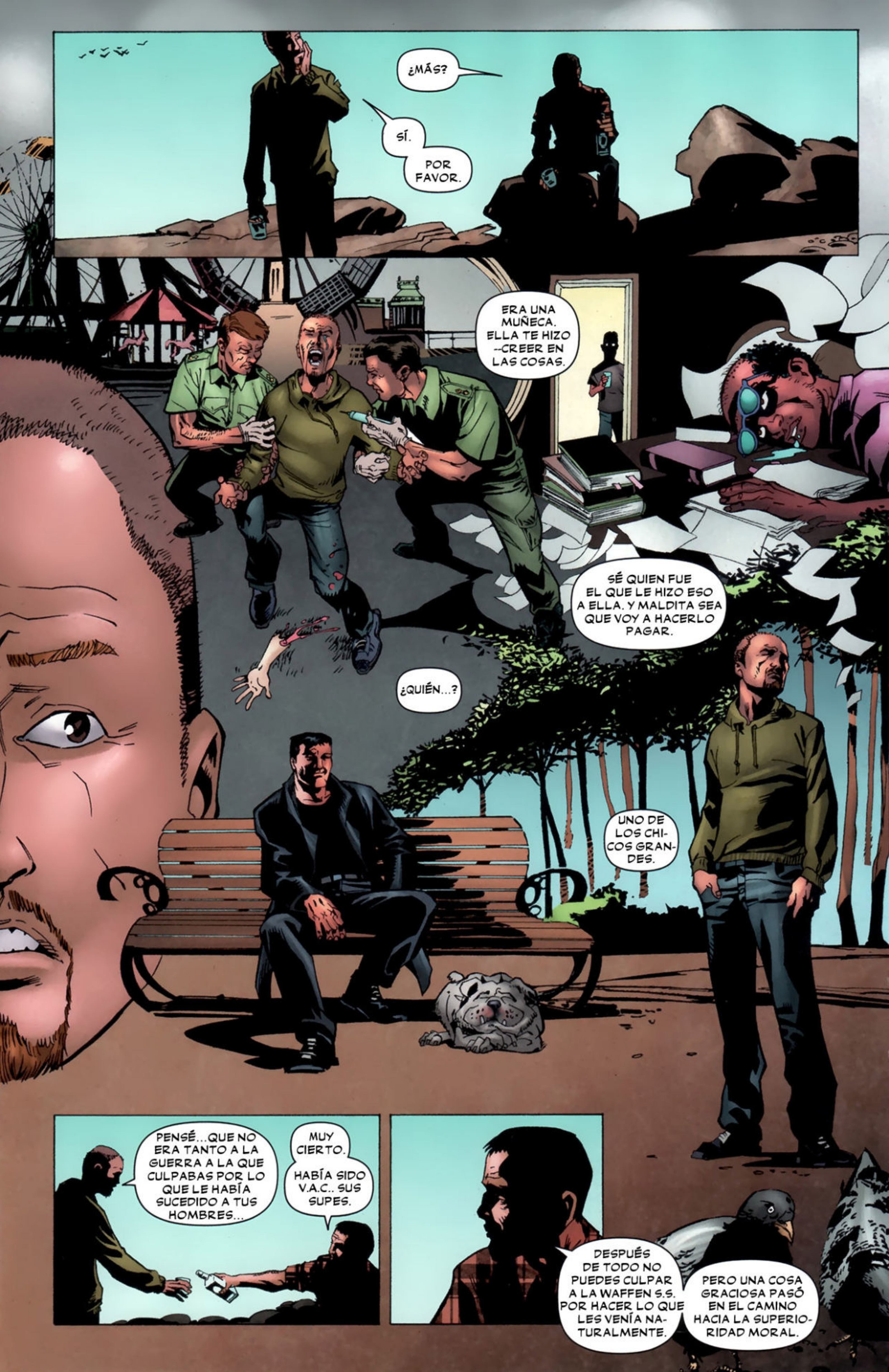

TRAE TU VASO.
LLEGUE A CASA EN JULIO DEL CUARENTA Y NUEVE. POR UN TIEMPO PARECÍA QUE EL EJERCITO PODRÍA NECESITARME EN EL ESTE, PERO ENTONCES LANZARON LAS BOMBAS EN JAPÓN Y ESO FUE TODO.
ENTONCES, SIN GUERRAS, NUEVO MUNDO, Y NO TENÍA NI IDEA DE CUÁL ERA MI LUGAR EN ÉL. DESPUÉS DEL ASUNTO EN LOS BOSQUES NO TENÍA UN SENTIMIENTO DE VICTORIA EN LO ABSOLUTO; SENTIA QUE HABÍA TODAVÍA ASUNTOS SIN RESOLVER, ALGUNA BATALLA U OTRA A LA QUE DEBÍA IR Y LANZARME.
PERO SIN GUERRAS, COMO DIJE. ¿ENTONCES QUÉ HACER?
POR CASUALIDAD ME ENCONTRÉ CON RICK BURNHAM, UN VIEJO AMIGO MÍO DE MIS DÍAS EN DARTMOUTH. LE CONTÉ UN POCO DE LO QUE ME HABÍA PASADO; LE DIJE QUE NINGÚN OFICIAL, NI UNO SOLO, CON LO QUE HABÍA HABLADO DESDE EL CPG*, QUERÍA ESCUCHAR UNA SOLA PALABRA ACERCA DE ELLO.
ÉL ME CUENTA DE ALGUNAS PERSONAS QUE CONOCE EN WASHINGTON: IBA HACIA ALLÁ LA SIGUIENTE SEMANA, Y QUE DEBÍA ACOMPAÑARLO. ESTÁN BUSCANDO TIPOS COMO NOSOTROS, DIJO, JÓVENES Y HAMBRIENTOS, QUE NO ESTÉN ACABADOS.
LE DIJE, NO ESTOY HAMBRIENTO, RICK, TODO LO QUE ESTOY ES ENOJADO...
DIJO QUE ESO ESTABA BIEN, Y ASÍ FUE COMO DI MI PRIMER PASO PARA UNIRME A LA C.I.A.

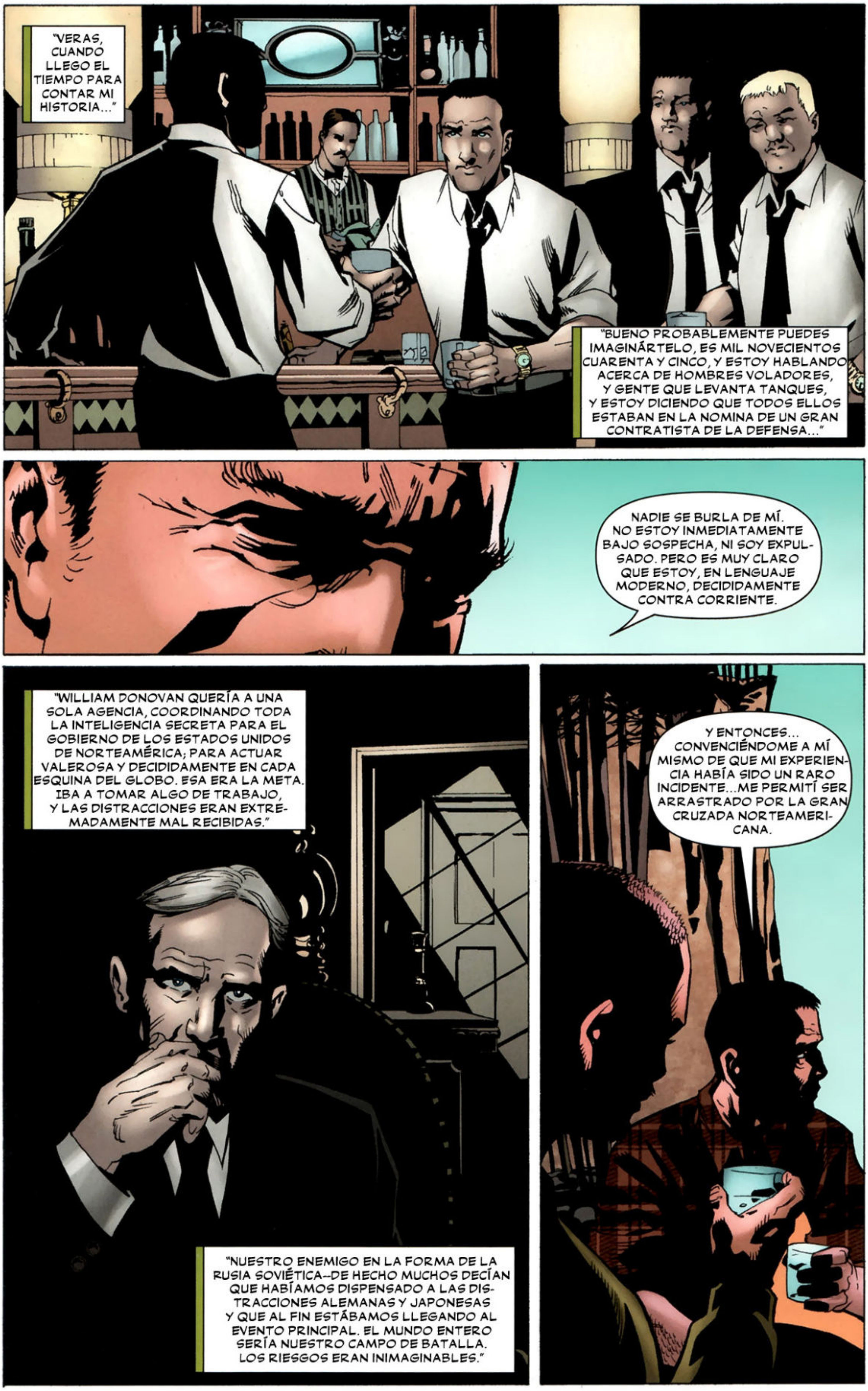
*CPG: CAMPO DE PRISIONEROS DE GUERRA.

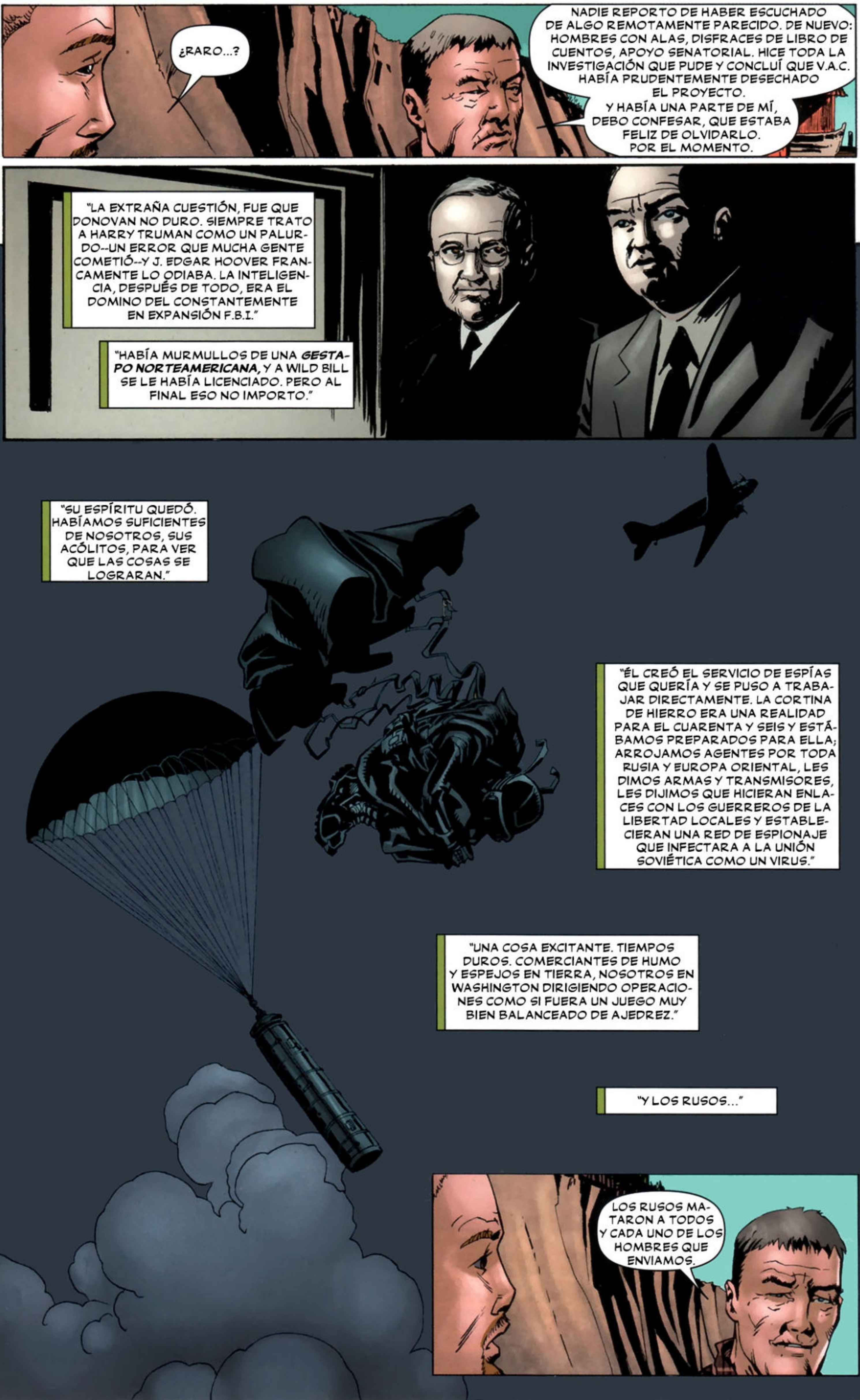

JESÚS...
¿ERES DUEÑO DE TODO ESTO?
FAMILIA ADINERADA.
EN D.C. CONOCÍ A ESTOS AMIGOS DE RICK: TODOS JÓVENES OFICIALES O EX OFICIALES, TODOS DE PRIMERA, CHICOS DE BUENAS FAMILIAS, Y TODOS--DE UNA MANERA U OTRA--CON EL MISMO INTERÉS PERSONAL.
Y UNA EXCEPCIÓN: WILD BILL DONOVAN. ¿HAS ESCUCHADO DE ÉL?
EH...
"DIRIGIÓ LA OFICINA DE SERVICIOS ESTRATÉGICOS DURANTE LA GUERRA, ERA EN LO QUE SE CONVERTIRÍA LA AGENCIA EN TIEMPOS DE PAZ. UN PERSONAJE MÁS GRANDE QUE LA VIDA; UNOS CIENTOS DE AÑOS ATRÁS HUBIERA SIDO UN PIRATA."
"*CUANDO ESTÉS EN COMPAÑÍA DEL MAL, TRATA DE ENCAJAR*--ESA ERA UNA DE LAS SUYAS."
"AHORA BIEN, SABÍA QUE RICK ERA UN INFANTE DE MARINA, PERO HASTA ENTONCES NO SABÍA QUE HABÍA ESTADO EN TARAWA. ERA UN ATOLÓN EN EL PACÍFICO, DONDE LOS BARCOS HIGGINS QUEDARON COLGADOS EN UN ARRECIFE, Y NUESTRO MUCHACHOS TUVIERON QUE CAMINAR EN EL AGUA EL RESTO DEL CAMINO, DIRECTO HACÍA EL FUEGO JAPONÉS."
"RICK HABLO DESPUÉS DE ESO, LA ARENA ROJINEGRA Y LA MAREA CON ESPUMA ENSANGRENTADA, Y CUERPOS--TANTOS CUERPOS Y PARTES DE ELLOS, REVOLCÁNDOSE JUNTOS COMO UNA INMENSA ALMADÍA, CAMBIANDO Y EMPUJANDO MIEMBRO TRAS MIEMBRO..."
"ESTA *MASA* HABÍAN SIDO SUS HOMBRES, DECÍA, Y GRADUALMENTE EMPECÉ A VER PORQUE ESTÁBAMOS ALLÍ."

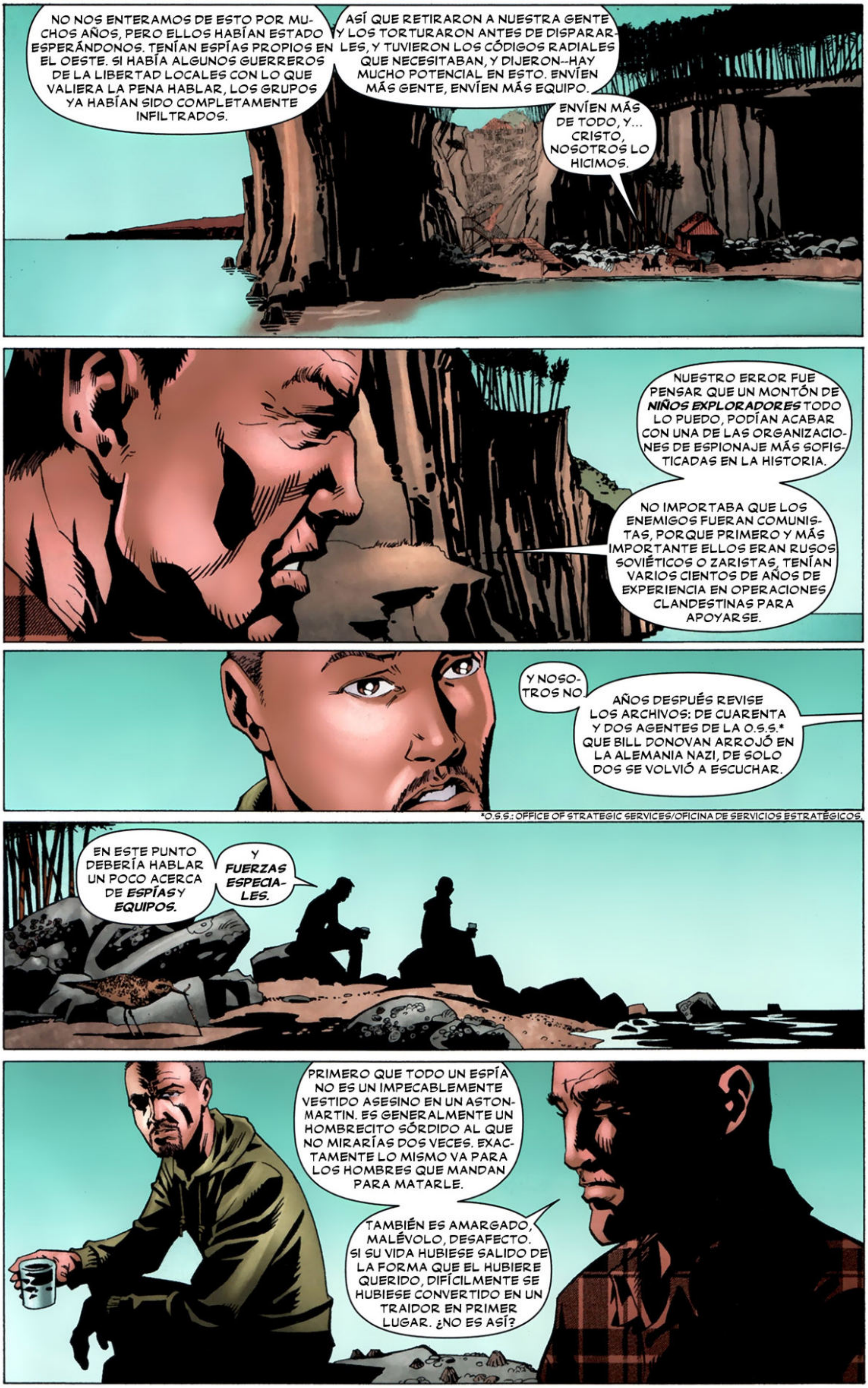

TODO LO QUE PODÍA PENSAR, SEÑOR, ERA...
JESÚS, MEJOR QUE ESTO HAYA TENIDO QUE HABER SIDO POR *ALGO.*
CABALLEROS.
HAY NIÑOS NORTEAMERICANOS YACIENDO A LO LARGO DE PLAYAS, O CAMPOS, O EN EL FONDO DE OCÉANOS, O COLGANDO DE ALAMBRADOS, POR TODO ESTE PLANETA. Y ELLOS NO MURIERON PARA QUE LAS VIEJAS MANERAS PUDIERAN CONTINUAR.
A LOS BRITÁNICOS, FRANCESES Y HOLANDESES NO SE LES PERMITIRÁ RESTABLECER SUS IMPERIOS PARA SEGUIR COMO SI NADA HUBIERA PASADO. NO VAMOS A TOLERAR QUE POR LO QUE SE HA PELADO--*PAGADO POR*--SE NOS ESCAPE ENTRE LOS DEDOS.
EL MUNDO NOS LO DEBE, CABALLEROS:
Y POR DIOS, QUE VAMOS A COBRAR.
¿Y TÚ ESTUVISTE DE ACUERDO...?
HABÍA SIDO UNA LARGA GUERRA, HUGHIE.

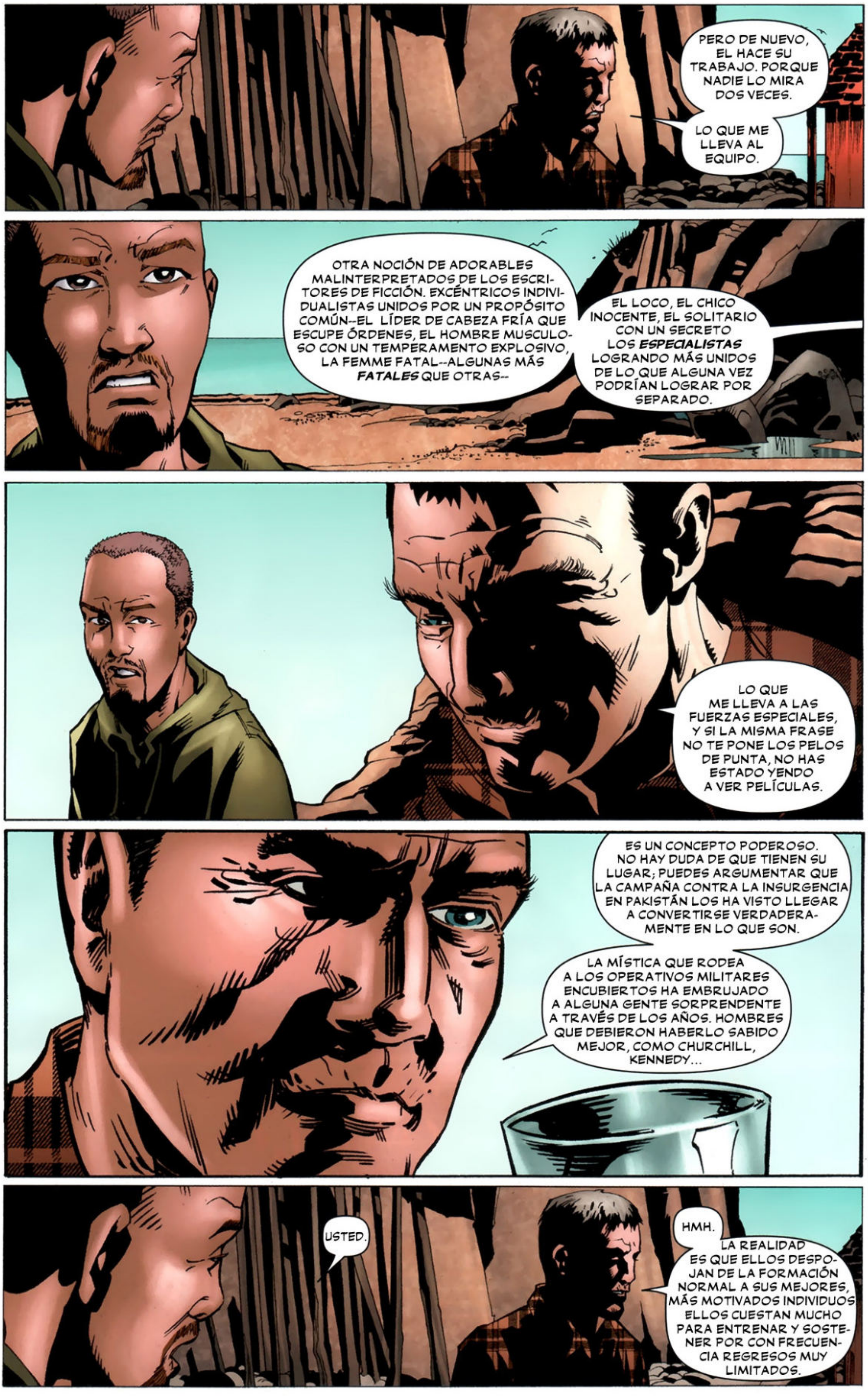

"DEFENDIMOS NUESTRA POSICIÓN EN LAS PLAYAS, O EN LOS CLAROS DEL BOSQUE, NOS ARRODILLAMOS EN LA SANGRE DE QUERIDOS MUERTOS."
"NOS ALONGAMOS POR ALGO PARA HACERLO CORRECTO, Y NI UNA SOLA VEZ CONSIDERAMOS QUE HABÍAMOS EMPEZADO POR EL LUGAR EQUIVOCADO."
"TODO LO QUE PUDIMOS PENSAR ERA QUE TENÍA QUE HABER ALGÚN SIGNIFICADO PARA TODO ESTO. COSAS COMO ESTA, NO PODÍAN PASAR Y QUE EL MUNDO NI SIQUIERA PESTAÑEARA."
"PERO DISFRAZÁNDOLA COMO QUISIÉRAMOS DISFRAZARLA, UNA DEUDA RECAUDADA PARA SER PAGADA PARA MEJORES TIEMPOS, COMO PROTECCIÓN POR EL FUTURO PARA NO REPETIR AFLICCIONES..."
"EL SIGNIFICADO QUE HABÍAMOS ELEGIDO ERA VENGANZA."
COSTA BERBERISCA
parte tres

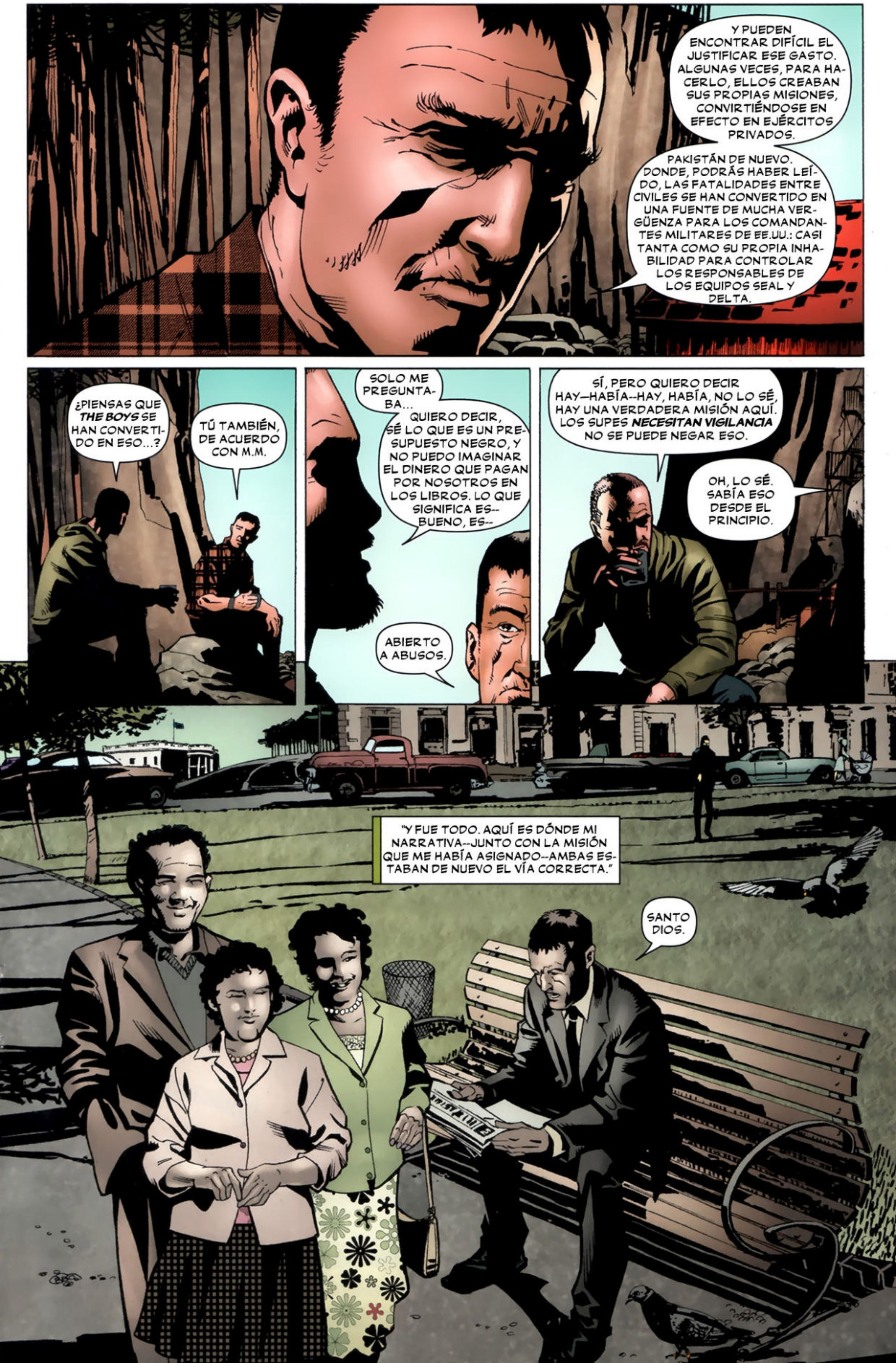

¿MÁS?
SÍ.
POR FAVOR.
ERA UNA MUÑECA. ELLA TE HIZO --CREER EN LAS COSAS.
SÉ QUIEN FUE EL QUE LE HIZO ESO A ELLA. Y MALDITA SEA QUE VOY A HACERLO PAGAR.
¿QUIÉN...?
UNO DE LOS CHICOS GRANDES.
PENSÉ...QUE NO ERA TANTO A LA GUERRA A LA QUE CULPABAS POR LO QUE LE HABÍA SUCEDIDO A TUS HOMBRES...
MUY CIERTO.
HABÍA SIDO V.A.C.. SUS SUPES.
DESPUÉS DE TODO NO PUEDES CULPAR A LA WAFFEN S.S. POR HACER LO QUE LES VENÍA NATURALMENTE.
PERO UNA COSA GRACIOSA PASÓ EN EL CAMINO HACIA LA SUPERIORIDAD MORAL.

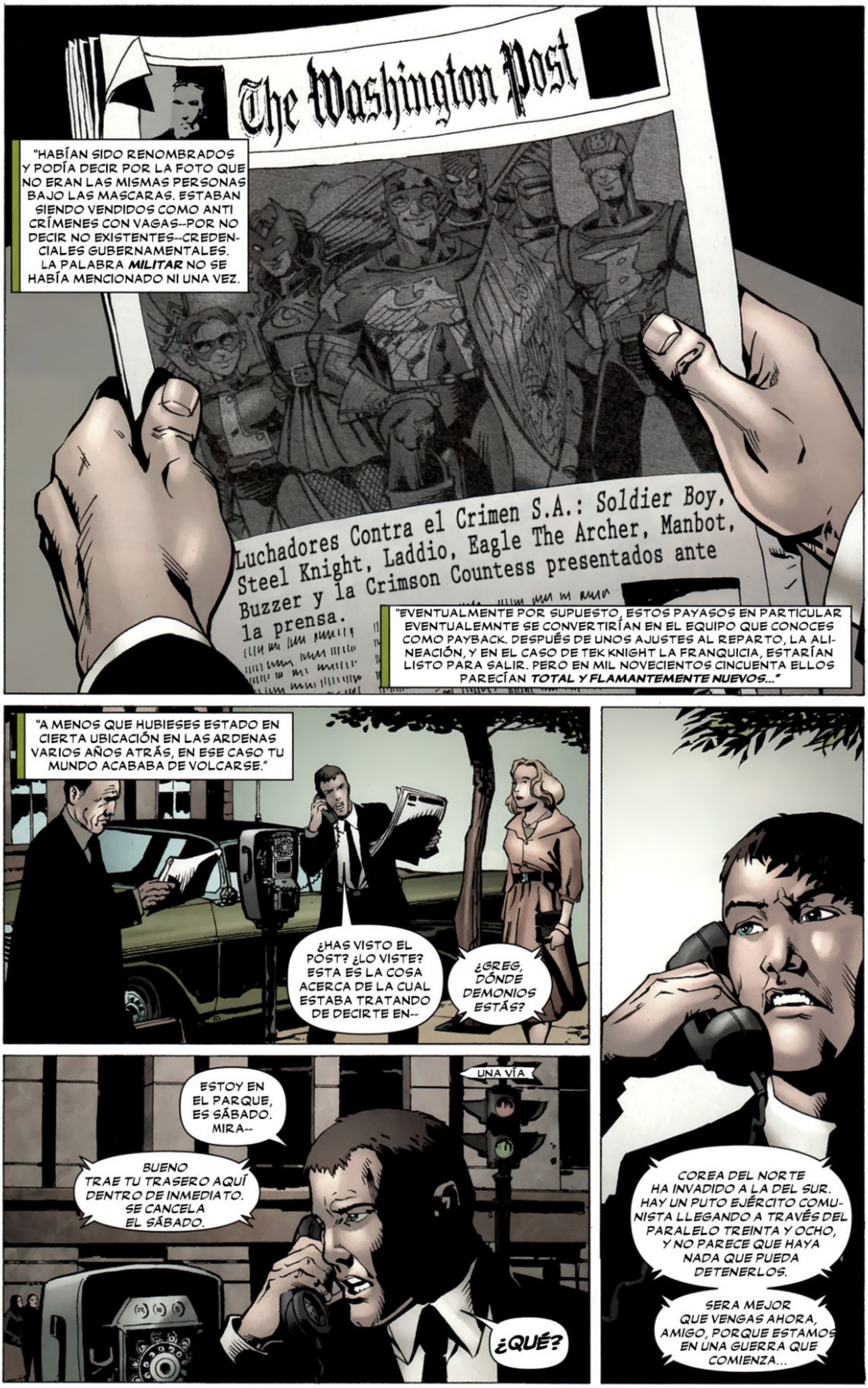

"VERAS, CUANDO LLEGO EL TIEMPO PARA CONTAR MI HISTORIA..."
"BUENO PROBABLEMENTE PUEDES IMAGINÁRTELO, ES MIL NOVECIENTOS CUARENTA Y CINCO, Y ESTOY HABLANDO ACERCA DE HOMBRES VOLADORES, Y GENTE QUE LEVANTA TANQUES, Y ESTOY DICIENDO QUE TODOS ELLOS ESTABAN EN LA NOMINA DE UN GRAN CONTRATISTA DE LA DEFENSA..."
NADIE SE BURLA DE MÍ. NO ESTOY INMEDIATAMENTE BAJO SOSPECHA, NI SOY EXPULSADO. PERO ES MUY CLARO QUE ESTOY, EN LENGUAJE MODERNO, DECIDIDAMENTE CONTRA CORRIENTE.
"WILLIAM DONOVAN QUERÍA A UNA SOLA AGENCIA, COORDINANDO TODA LA INTELIGENCIA SECRETA PARA EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMÉRICA; PARA ACTUAR VALEROSA Y DECIDIDAMENTE EN CADA ESQUINA DEL GLOBO. ESA ERA LA META. IBA A TOMAR ALGO DE TRABAJO, Y LAS DISTRACCIONES ERAN EXTREMADAMENTE MAL RECIBIDAS."
"NUESTRO ENEMIGO EN LA FORMA DE LA RUSIA SOVIÉTICA--DE HECHO MUCHOS DECÍAN QUE HABÍAMOS DISPENSADO A LAS DISTRACCIONES ALEMANAS Y JAPONESAS Y QUE AL FIN ESTÁBAMOS LLEGANDO AL EVENTO PRINCIPAL. EL MUNDO ENTERO SERÍA NUESTRO CAMPO DE BATALLA. LOS RIESGOS ERAN INIMAGINABLES."
Y ENTONCES... CONVENCIÉNDOME A MÍ MISMO DE QUE MI EXPERIENCIA HABÍA SIDO UN RARO INCIDENTE...ME PERMITÍ SER ARRASTRADO POR LA GRAN CRUZADA NORTEAMERICANA.

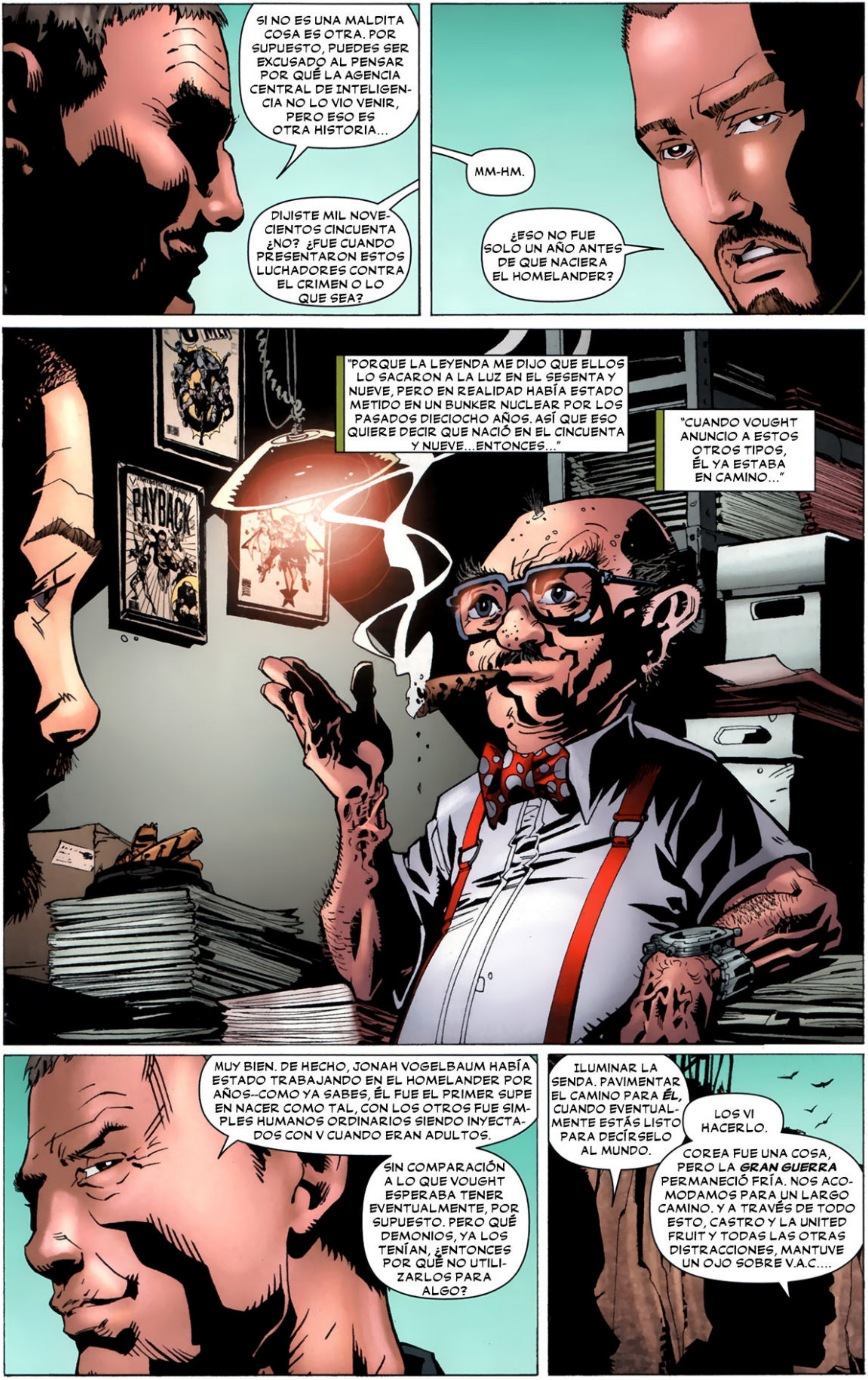

¿RARO...?
NADIE REPORTO DE HABER ESCUCHADO DE ALGO REMOTAMENTE PARECIDO. DE NUEVO: HOMBRES CON ALAS, DISFRACES DE LIBRO DE CUENTOS, APOYO SENATORIAL. HICE TODA LA INVESTIGACIÓN QUE PUDE Y CONCLUÍ QUE V.A.C. HABÍA PRUDENTEMENTE DESECHADO EL PROYECTO.
Y HABÍA UNA PARTE DE MÍ, DEBO CONFESAR, QUE ESTABA FELIZ DE OLVIDARLO. POR EL MOMENTO.
"LA EXTRAÑA CUESTIÓN, FUE QUE DONOVAN NO DURO. SIEMPRE TRATO A HARRY TRUMAN COMO UN PALURDO--UN ERROR QUE MUCHA GENTE COMETIÓ--Y J. EDGAR HOOVER FRANCAMENTE LO ODIABA. LA INTELIGENCIA, DESPUÉS DE TODO, ERA EL DOMINO DEL CONSTANTEMENTE EN EXPANSIÓN F.B.I."
"HABÍA MURMULLOS DE UNA ***GESTAPO NORTEAMERICANA,*** Y A WILD BILL SE LE HABÍA LICENCIADO. PERO AL FINAL ESO NO IMPORTO."
"SU ESPÍRITU QUEDÓ. HABÍAMOS SUFICIENTES DE NOSOTROS, SUS ACÓLITOS, PARA VER QUE LAS COSAS SE LOGRARAN."
"ÉL CREÓ EL SERVICIO DE ESPÍAS QUE QUERÍA Y SE PUSO A TRABAJAR DIRECTAMENTE. LA CORTINA DE HIERRO ERA UNA REALIDAD PARA EL CUARENTA Y SEIS Y ESTÁBAMOS PREPARADOS PARA ELLA; ARROJAMOS AGENTES POR TODA RUSIA Y EUROPA ORIENTAL, LES DIMOS ARMAS Y TRANSMISORES, LES DIJIMOS QUE HICIERAN ENLACES CON LOS GUERREROS DE LA LIBERTAD LOCALES Y ESTABLECIERAN UNA RED DE ESPIONAJE QUE INFECTARA A LA UNIÓN SOVIÉTICA COMO UN VIRUS."
"UNA COSA EXCITANTE. TIEMPOS DUROS. COMERCIANTES DE HUMO Y ESPEJOS EN TIERRA, NOSOTROS EN WASHINGTON DIRIGIENDO OPERACIONES COMO SI FUERA UN JUEGO MUY BIEN BALANCEADO DE AJEDREZ."
"Y LOS RUSOS..."
LOS RUSOS MATARON A TODOS Y CADA UNO DE LOS HOMBRES QUE ENVIAMOS.

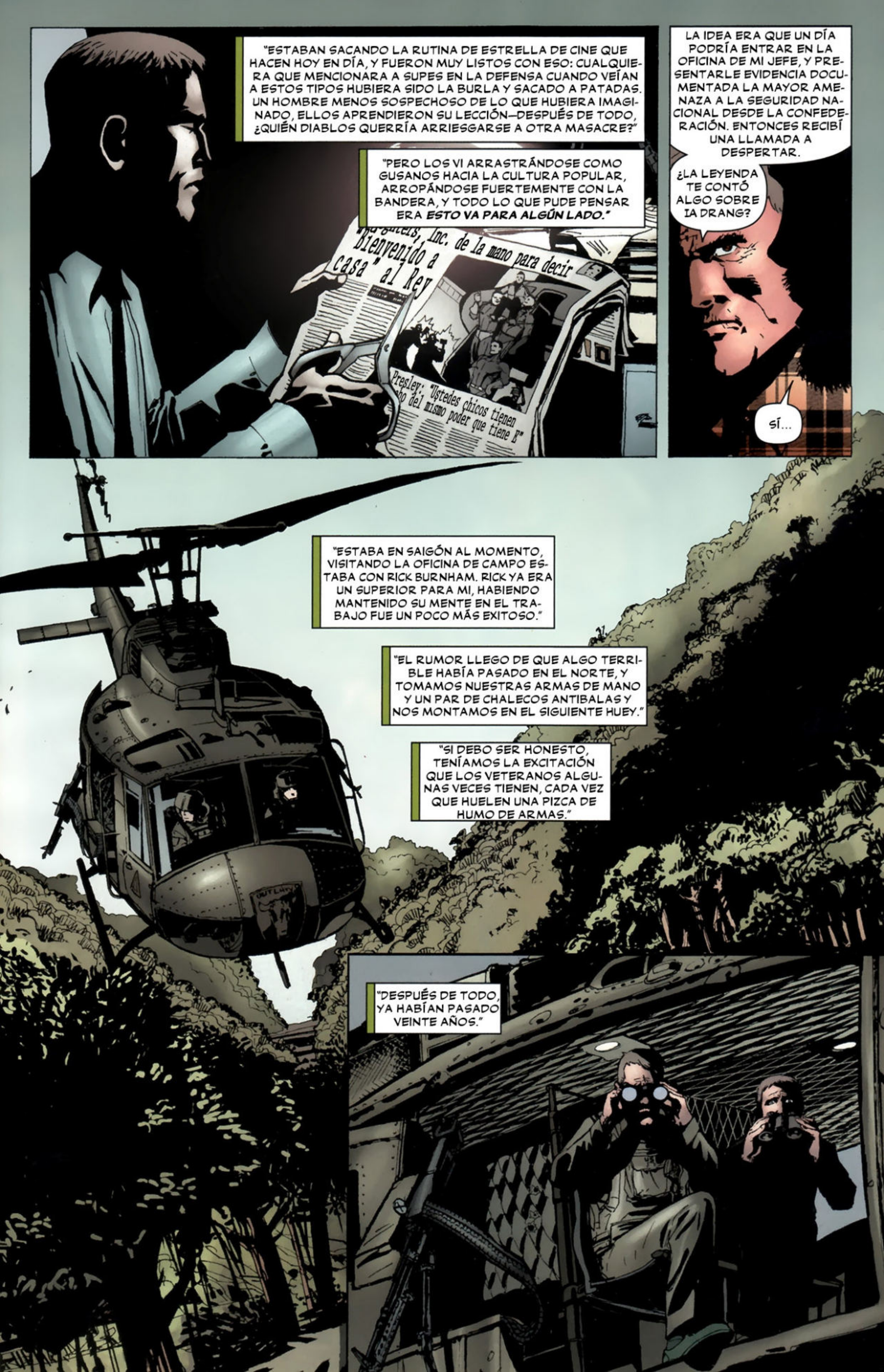

NO NOS ENTERAMOS DE ESTO POR MUCHOS AÑOS, PERO ELLOS HABÍAN ESTADO ESPERÁNDONOS. TENÍAN ESPÍAS PROPIOS EN EL OESTE. SI HABÍA ALGUNOS GUERREROS DE LA LIBERTAD LOCALES CON LO QUE VALIERA LA PENA HABLAR, LOS GRUPOS YA HABÍAN SIDO COMPLETAMENTE INFILTRADOS.
ASÍ QUE RETIRARON A NUESTRA GENTE Y LOS TORTURARON ANTES DE DISPARARLES, Y TUVIERON LOS CÓDIGOS RADIALES QUE NECESITABAN, Y DIJERON--HAY MUCHO POTENCIAL EN ESTO. ENVÍEN MÁS GENTE, ENVÍEN MÁS EQUIPO.
ENVÍEN MÁS DE TODO, Y... CRISTO, NOSOTROS LO HICIMOS.
NUESTRO ERROR FUE PENSAR QUE UN MONTÓN DE ***NIÑOS EXPLORADORES*** TODO LO PUEDO, PODÍAN ACABAR CON UNA DE LAS ORGANIZACIONES DE ESPIONAJE MÁS SOFISTICADAS EN LA HISTORIA.
NO IMPORTABA QUE LOS ENEMIGOS FUERAN COMUNISTAS, PORQUE PRIMERO Y MÁS IMPORTANTE ELLOS ERAN RUSOS SOVIÉTICOS O ZARISTAS, TENÍAN VARIOS CIENTOS DE AÑOS DE EXPERIENCIA EN OPERACIONES CLANDESTINAS PARA APOYARSE.
Y NOSOTROS NO.
AÑOS DESPUÉS REVISE LOS ARCHIVOS: DE CUARENTA Y DOS AGENTES DE LA O.S.S.* QUE BILL DONOVAN ARROJÓ EN LA ALEMANIA NAZI, DE SOLO DOS SE VOLVIÓ A ESCUCHAR.
*O.S.S.: OFFICE OF STRATEGIC SERVICES/OFICINA DE SERVICIOS ESTRATÉGICOS.
EN ESTE PUNTO DEBERÍA HABLAR UN POCO ACERCA DE ***ESPÍAS*** Y ***EQUIPOS.***
Y ***FUERZAS ESPECIALES.***
PRIMERO QUE TODO UN ESPÍA NO ES UN IMPECABLEMENTE VESTIDO ASESINO EN UN ASTON-MARTIN. ES GENERALMENTE UN HOMBRECITO SÓRDIDO AL QUE NO MIRARÍAS DOS VECES. EXACTAMENTE LO MISMO VA PARA LOS HOMBRES QUE MANDAN PARA MATARLE.
TAMBIÉN ES AMARGADO, MALÉVOLO, DESAFECTO. SI SU VIDA HUBIESE SALIDO DE LA FORMA QUE EL HUBIERE QUERIDO, DIFÍCILMENTE SE HUBIESE CONVERTIDO EN UN TRAIDOR EN PRIMER LUGAR. ¿NO ES ASÍ?

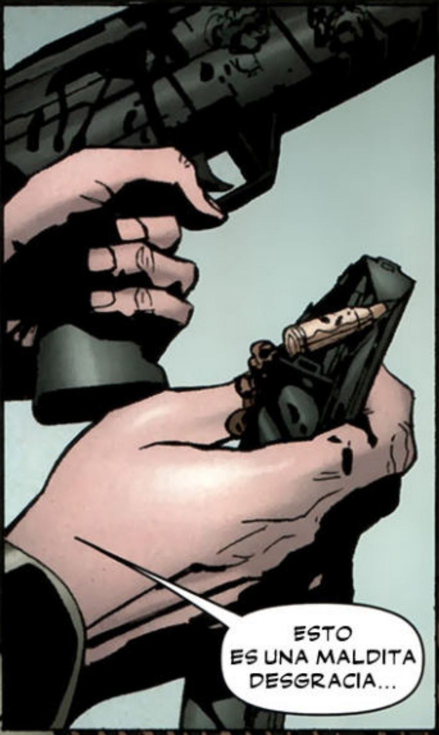

PERO DE NUEVO, EL HACE SU TRABAJO. PORQUE NADIE LO MIRA DOS VECES.
LO QUE ME LLEVA AL EQUIPO.
OTRA NOCIÓN DE ADORABLES MALINTERPRETADOS DE LOS ESCRITORES DE FICCIÓN. EXCÉNTRICOS INDIVIDUALISTAS UNIDOS POR UN PROPÓSITO COMÚN--EL LÍDER DE CABEZA FRÍA QUE ESCUPE ÓRDENES, EL HOMBRE MUSCULOSO CON UN TEMPERAMENTO EXPLOSIVO, LA FEMME FATAL--ALGUNAS MÁS *FATALES* QUE OTRAS--
EL LOCO, EL CHICO INOCENTE, EL SOLITARIO CON UN SECRETO LOS ***ESPECIALISTAS*** LOGRANDO MÁS UNIDOS DE LO QUE ALGUNA VEZ PODRÍAN LOGRAR POR SEPARADO.
LO QUE ME LLEVA A LAS FUERZAS ESPECIALES, Y SI LA MISMA FRASE NO TE PONE LOS PELOS DE PUNTA, NO HAS ESTADO YENDO A VER PELÍCULAS.
ES UN CONCEPTO PODEROSO. NO HAY DUDA DE QUE TIENEN SU LUGAR; PUEDES ARGUMENTAR QUE LA CAMPAÑA CONTRA LA INSURGENCIA EN PAKISTÁN LOS HA VISTO LLEGAR A CONVERTIRSE VERDADERAMENTE EN LO QUE SON.
LA MÍSTICA QUE RODEA A LOS OPERATIVOS MILITARES ENCUBIERTOS HA EMBRUJADO A ALGUNA GENTE SORPRENDENTE A TRAVÉS DE LOS AÑOS. HOMBRES QUE DEBIERON HABERLO SABIDO MEJOR, COMO CHURCHILL, KENNEDY...
USTED.
HMH.
LA REALIDAD ES QUE ELLOS DESPOJAN DE LA FORMACIÓN NORMAL A SUS MEJORES, MÁS MOTIVADOS INDIVIDUOS ELLOS CUESTAN MUCHO PARA ENTRENAR Y SOSTENER POR CON FRECUENCIA REGRESOS MUY LIMITADOS.

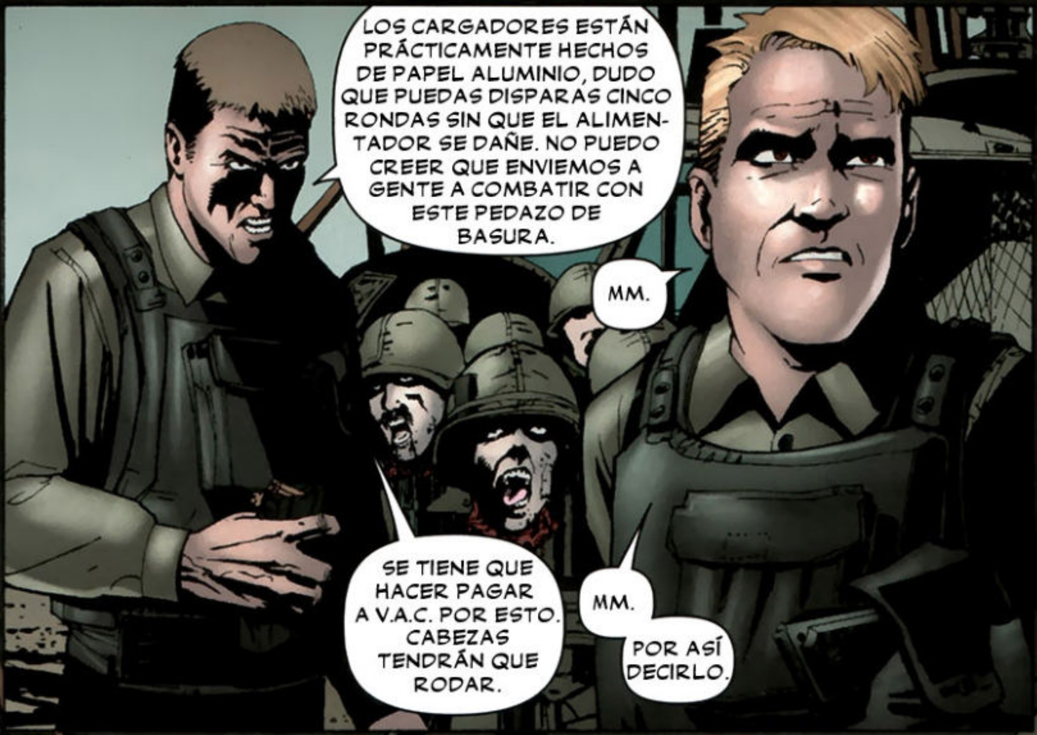

Y PUEDEN ENCONTRAR DIFÍCIL EL JUSTIFICAR ESE GASTO. ALGUNAS VECES, PARA HACERLO, ELLOS CREABAN SUS PROPIAS MISIONES, CONVIRTIÉNDOSE EN EFECTO EN EJÉRCITOS PRIVADOS.
PAKISTÁN DE NUEVO. DONDE, PODRÁS HABER LEÍDO, LAS FATALIDADES ENTRE CIVILES SE HAN CONVERTIDO EN UNA FUENTE DE MUCHA VERGÜENZA PARA LOS COMANDANTES MILITARES DE EE.UU.: CASI TANTA COMO SU PROPIA INHABILIDAD PARA CONTROLAR LOS RESPONSABLES DE LOS EQUIPOS SEAL Y DELTA.
¿PIENSAS QUE ***THE BOYS*** SE HAN CONVERTIDO EN ESO...?
TÚ TAMBIÉN, DE ACUERDO CON M.M.
SOLO ME PREGUNTABA...
QUIERO DECIR, SÉ LO QUE ES UN PRESUPUESTO NEGRO, Y NO PUEDO IMAGINAR EL DINERO QUE PAGAN POR NOSOTROS EN LOS LIBROS. LO QUE SIGNIFICA ES-- BUENO, ES--
ABIERTO A ABUSOS.
SÍ, PERO QUIERO DECIR HAY--HABÍA--HAY, HABÍA, NO LO SÉ, HAY UNA VERDADERA MISIÓN AQUÍ. LOS SUPES ***NECESITAN VIGILANCIA*** NO SE PUEDE NEGAR ESO.
OH, LO SÉ. SABÍA ESO DESDE EL PRINCIPIO.
"Y FUE TODO. AQUÍ ES DÓNDE MI NARRATIVA--JUNTO CON LA MISIÓN QUE ME HABÍA ASIGNADO--AMBAS ESTABAN DE NUEVO EL VÍA CORRECTA."
SANTO DIOS.

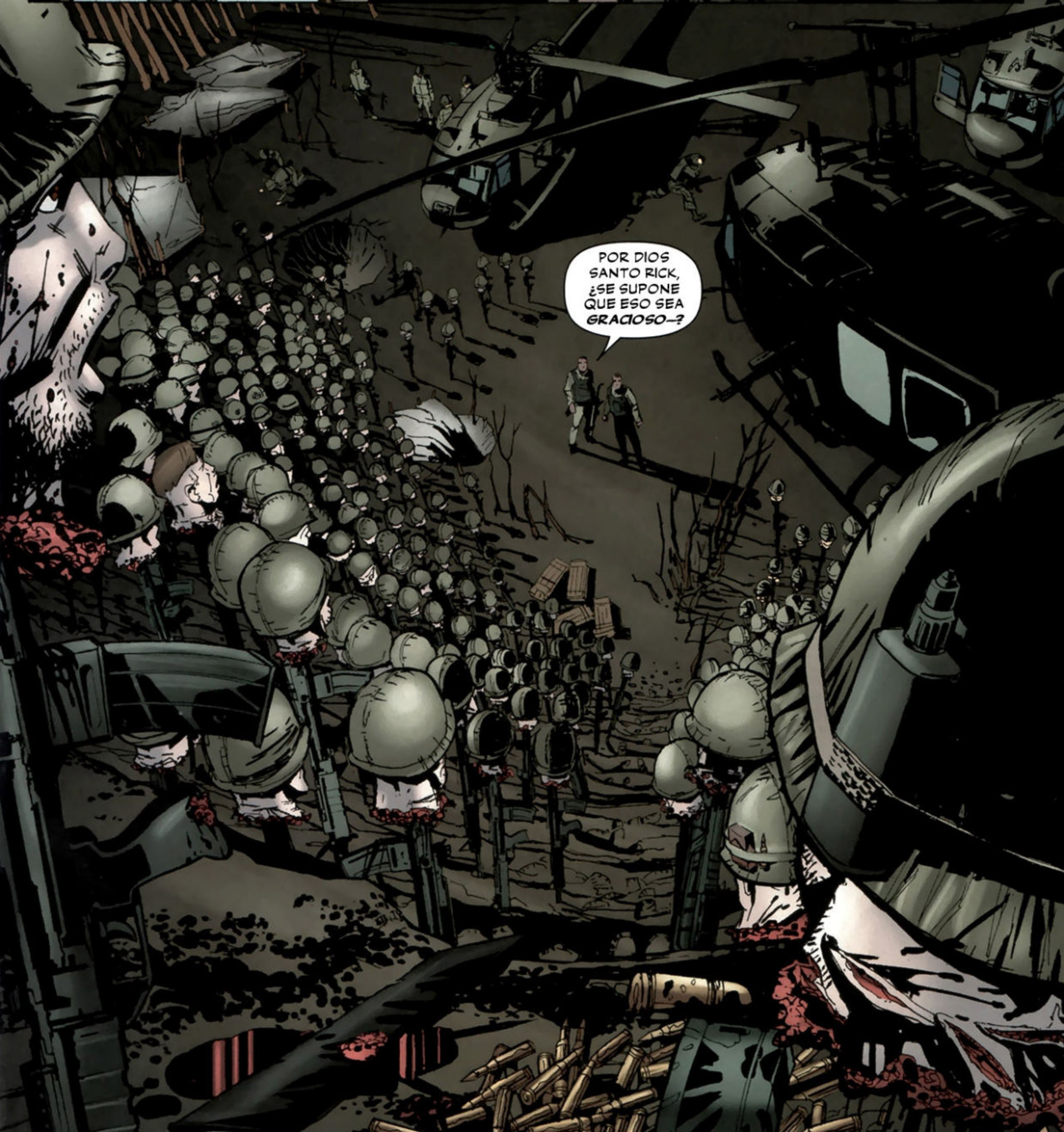

The Washington Post
"HABÍAN SIDO RENOMBRADOS Y PODÍA DECIR POR LA FOTO QUE NO ERAN LAS MISMAS PERSONAS BAJO LAS MASCARAS. ESTABAN SIENDO VENDIDOS COMO ANTI CRÍMENES CON VAGAS--POR NO DECIR NO EXISTENTES--CREDENCIALES GUBERNAMENTALES. LA PALABRA **MILITAR** NO SE HABÍA MENCIONADO NI UNA VEZ.
Luchadores Contra el Crimen S.A.: Soldier Boy, Steel Knight, Laddio, Eagle The Archer, Manbot, Buzzer y la Crimson Countess presentados ante la prensa.
"EVENTUALMENTE POR SUPUESTO, ESTOS PAYASOS EN PARTICULAR EVENTUALEMNTE SE CONVERTIRÍAN EN EL EQUIPO QUE CONOCES COMO PAYBACK. DESPUÉS DE UNOS AJUSTES AL REPARTO, LA ALINEACIÓN, Y EN EL CASO DE TEK KNIGHT LA FRANQUICIA, ESTARÍAN LISTO PARA SALIR. PERO EN MIL NOVECIENTOS CINCUENTA ELLOS PARECÍAN ***TOTAL Y FLAMANTEMENTE NUEVOS...***"
"A MENOS QUE HUBIESES ESTADO EN CIERTA UBICACIÓN EN LAS ARDENAS VARIOS AÑOS ATRÁS, EN ESE CASO TU MUNDO ACABABA DE VOLCARSE."
¿HAS VISTO EL POST? ¿LO VISTE? ESTA ES LA COSA ACERCA DE LA CUAL ESTABA TRATANDO DE DECIRTE EN--
¿GREG, DÓNDE DEMONIOS ESTÁS?
COREA DEL NORTE HA INVADIDO A LA DEL SUR. HAY UN PUTO EJÉRCITO COMUNISTA LLEGANDO A TRAVÉS DEL PARALELO TREINTA Y OCHO, Y NO PARECE QUE HAYA NADA QUE PUEDA DETENERLOS.
SERA MEJOR QUE VENGAS AHORA, AMIGO, PORQUE ESTAMOS EN UNA GUERRA QUE COMIENZA...
UNA VÍA
ESTOY EN EL PARQUE, ES SÁBADO. MIRA--
BUENO TRAE TU TRASERO AQUÍ DENTRO DE INMEDIATO. SE CANCELA EL SÁBADO.
¿QUÉ?

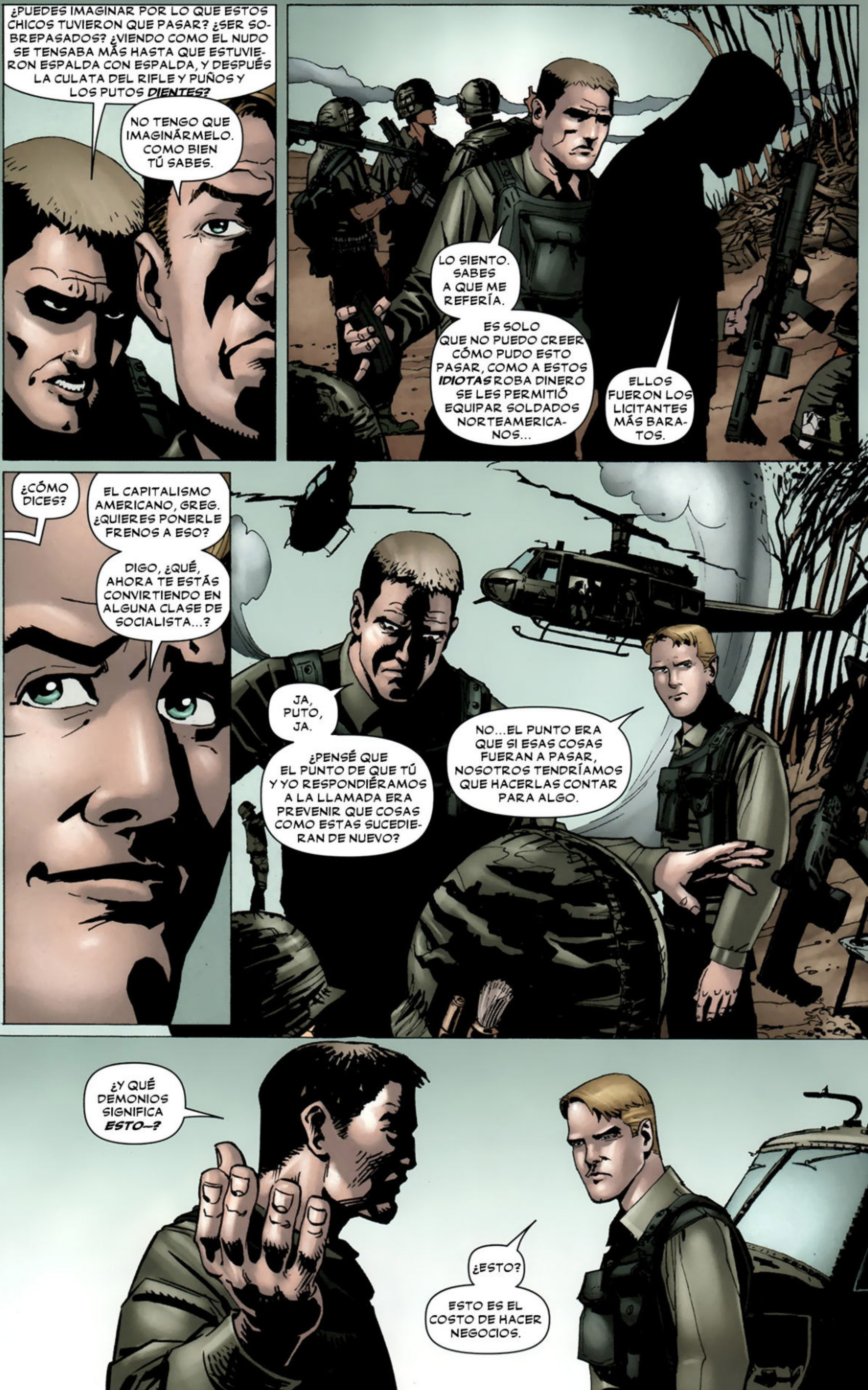

SI NO ES UNA MALDITA COSA ES OTRA. POR SUPUESTO, PUEDES SER EXCUSADO AL PENSAR POR QUÉ LA AGENCIA CENTRAL DE INTELIGENCIA NO LO VIO VENIR, PERO ESO ES OTRA HISTORIA...
DIJISTE MIL NOVECIENTOS CINCUENTA ¿NO? ¿FUE CUANDO PRESENTARON ESTOS LUCHADORES CONTRA EL CRIMEN O LO QUE SEA?
MM-HM.
¿ESO NO FUE SOLO UN AÑO ANTES DE QUE NACIERA EL HOMELANDER?
"PORQUE LA LEYENDA ME DIJO QUE ELLOS LO SACARON A LA LUZ EN EL SESENTA Y NUEVE, PERO EN REALIDAD HABÍA ESTADO METIDO EN UN BUNKER NUCLEAR POR LOS PASADOS DIECIOCHO AÑOS. ASÍ QUE ESO QUIERE DECIR QUE NACIÓ EN EL CINCUENTA Y NUEVE...ENTONCES..."
"CUANDO VOUGHT ANUNCIO A ESTOS OTROS TIPOS, ÉL YA ESTABA EN CAMINO..."
PAYBACK
MUY BIEN. DE HECHO, JONAH VOGELBAUM HABÍA ESTADO TRABAJANDO EN EL HOMELANDER POR AÑOS--COMO YA SABES, ÉL FUE EL PRIMER SUPE EN NACER COMO TAL, CON LOS OTROS FUE SIMPLES HUMANOS ORDINARIOS SIENDO INYECTADOS CON V CUANDO ERAN ADULTOS.
SIN COMPARACIÓN A LO QUE VOUGHT ESPERABA TENER EVENTUALMENTE, POR SUPUESTO. PERO QUÉ DEMONIOS, YA LOS TENÍAN, ¿ENTONCES POR QUÉ NO UTILIZARLOS PARA ALGO?
ILUMINAR LA SENDA. PAVIMENTAR EL CAMINO PARA *ÉL,* CUANDO EVENTUALMENTE ESTÁS LISTO PARA DECÍRSELO AL MUNDO.
LOS VI HACERLO.
COREA FUE UNA COSA, PERO LA ***GRAN GUERRA*** PERMANECIÓ FRÍA. NOS ACOMODAMOS PARA UN LARGO CAMINO. Y A TRAVÉS DE TODO ESTO, CASTRO Y LA UNITED FRUIT Y TODAS LAS OTRAS DISTRACCIONES, MANTUVE UN OJO SOBRE V.A.C....

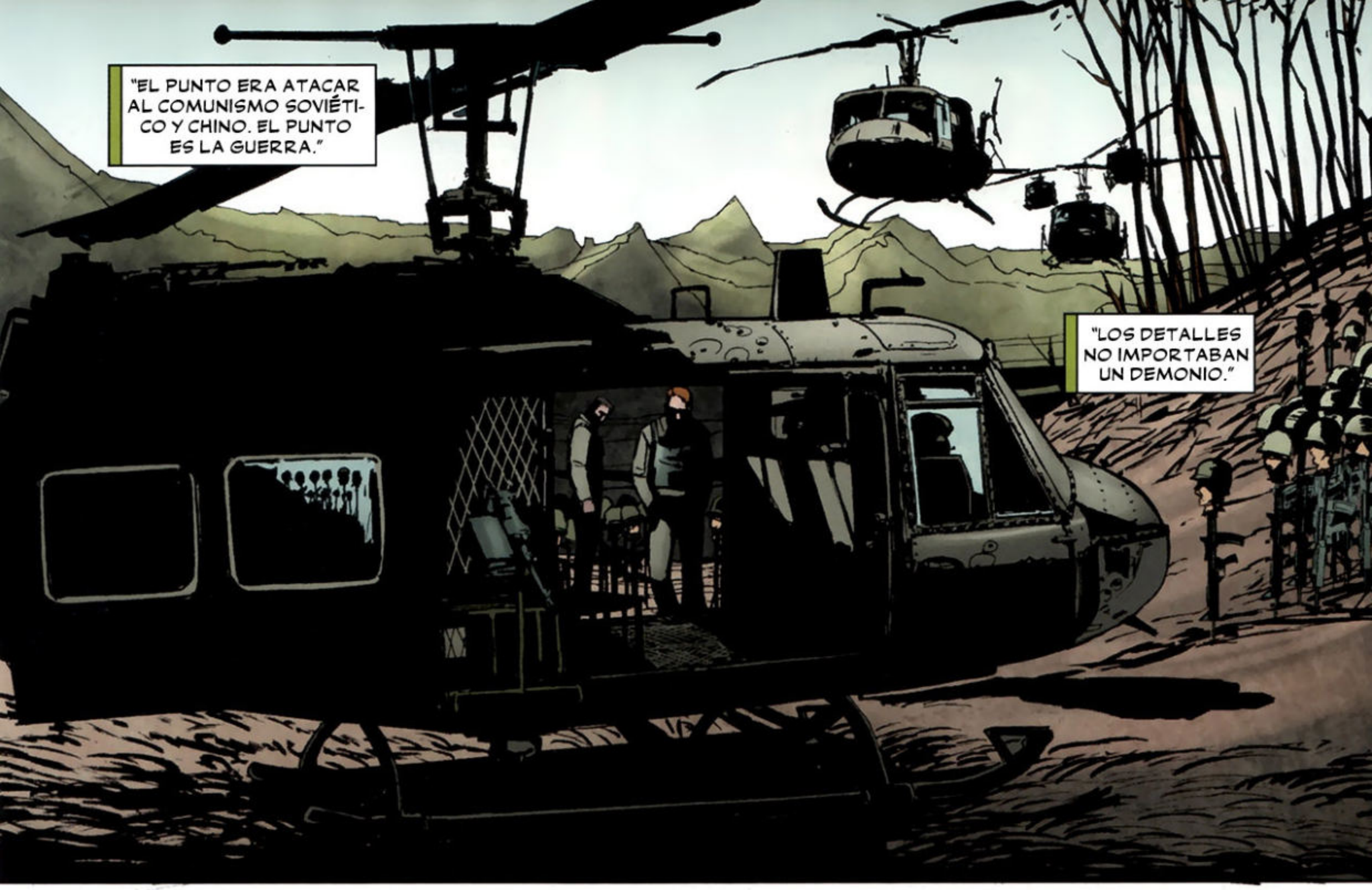

"ESTABAN SACANDO LA RUTINA DE ESTRELLA DE CINE QUE HACEN HOY EN DÍA, Y FUERON MUY LISTOS CON ESO: CUALQUIERA QUE MENCIONARA A SUPES EN LA DEFENSA CUANDO VEÍAN A ESTOS TIPOS HUBIERA SIDO LA BURLA Y SACADO A PATADAS. UN HOMBRE MENOS SOSPECHOSO DE LO QUE HUBIERA IMAGINADO, ELLOS APRENDIERON SU LECCIÓN—DESPUÉS DE TODO, ¿QUIÉN DIABLOS QUERRÍA ARRIESGARSE A OTRA MASACRE?"
"PERO LOS VI ARRASTRÁNDOSE COMO GUSANOS HACIA LA CULTURA POPULAR, ARROPÁNDOSE FUERTEMENTE CON LA BANDERA, Y TODO LO QUE PUDE PENSAR ERA *ESTO VA PARA ALGÚN LADO.*"
...nters, Inc. de la mano para decir "Bienvenido a casa" al Rey
Presley: "Ustedes chicos tienen ...o del mismo poder que tiene E"
LA IDEA ERA QUE UN DÍA PODRÍA ENTRAR EN LA OFICINA DE MI JEFE, Y PRESENTARLE EVIDENCIA DOCUMENTADA LA MAYOR AMENAZA A LA SEGURIDAD NACIONAL DESDE LA CONFEDERACIÓN. ENTONCES RECIBÍ UNA LLAMADA A DESPERTAR.
¿LA LEYENDA TE CONTÓ ALGO SOBRE IA DRANG?
SÍ...
"ESTABA EN SAIGÓN AL MOMENTO, VISITANDO LA OFICINA DE CAMPO ESTABA CON RICK BURNHAM. RICK YA ERA UN SUPERIOR PARA MI, HABIENDO MANTENIDO SU MENTE EN EL TRABAJO FUE UN POCO MÁS EXITOSO."
"EL RUMOR LLEGO DE QUE ALGO TERRIBLE HABÍA PASADO EN EL NORTE, Y TOMAMOS NUESTRAS ARMAS DE MANO Y UN PAR DE CHALECOS ANTIBALAS Y NOS MONTAMOS EN EL SIGUIENTE HUEY."
"SI DEBO SER HONESTO, TENÍAMOS LA EXCITACIÓN QUE LOS VETERANOS ALGUNAS VECES TIENEN, CADA VEZ QUE HUELEN UNA PIZCA DE HUMO DE ARMAS."
"DESPUÉS DE TODO, YA HABÍAN PASADO VEINTE AÑOS."

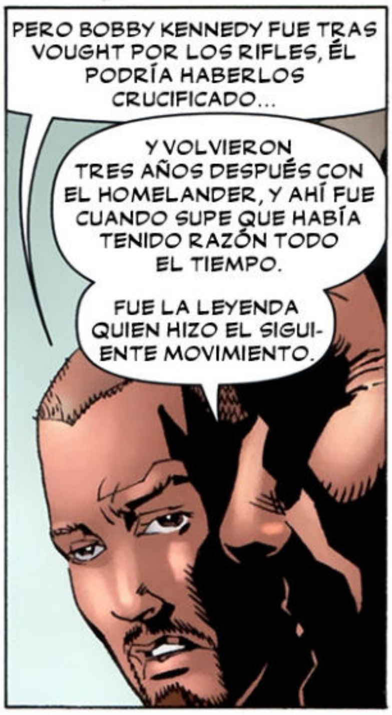

ESTO ES UNA MALDITA DESGRACIA...

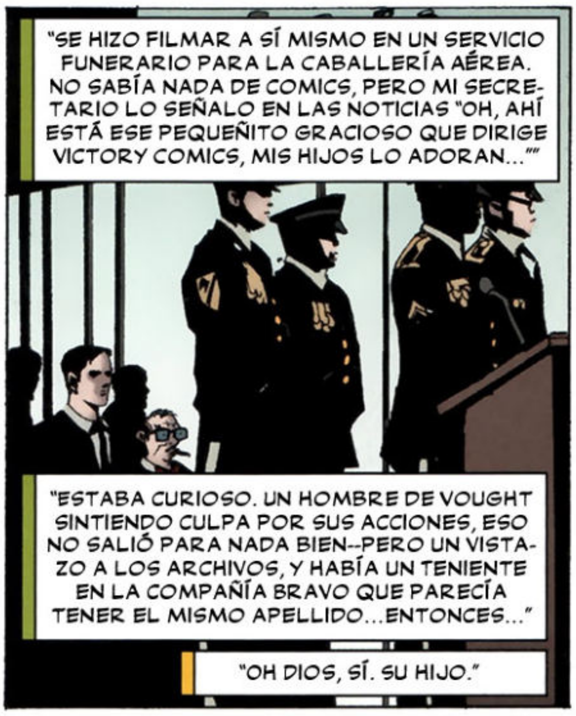

LOS CARGADORES ESTÁN PRÁCTICAMENTE HECHOS DE PAPEL ALUMINIO, DUDO QUE PUEDAS DISPARAS CINCO RONDAS SIN QUE EL ALIMENTADOR SE DAÑE. NO PUEDO CREER QUE ENVIEMOS A GENTE A COMBATIR CON ESTE PEDAZO DE BASURA.
MM.
SE TIENE QUE HACER PAGAR A V.A.C. POR ESTO. CABEZAS TENDRÁN QUE RODAR.
MM.
POR ASÍ DECIRLO.

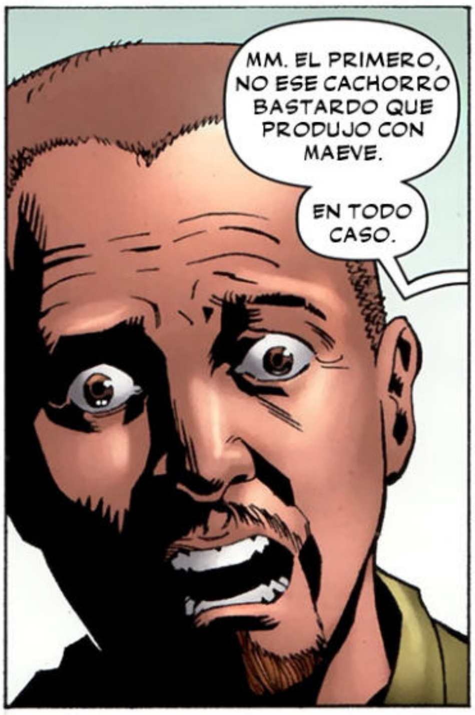

POR DIOS SANTO RICK, ¿SE SUPONE QUE ESO SEA *GRACIOSO*—?

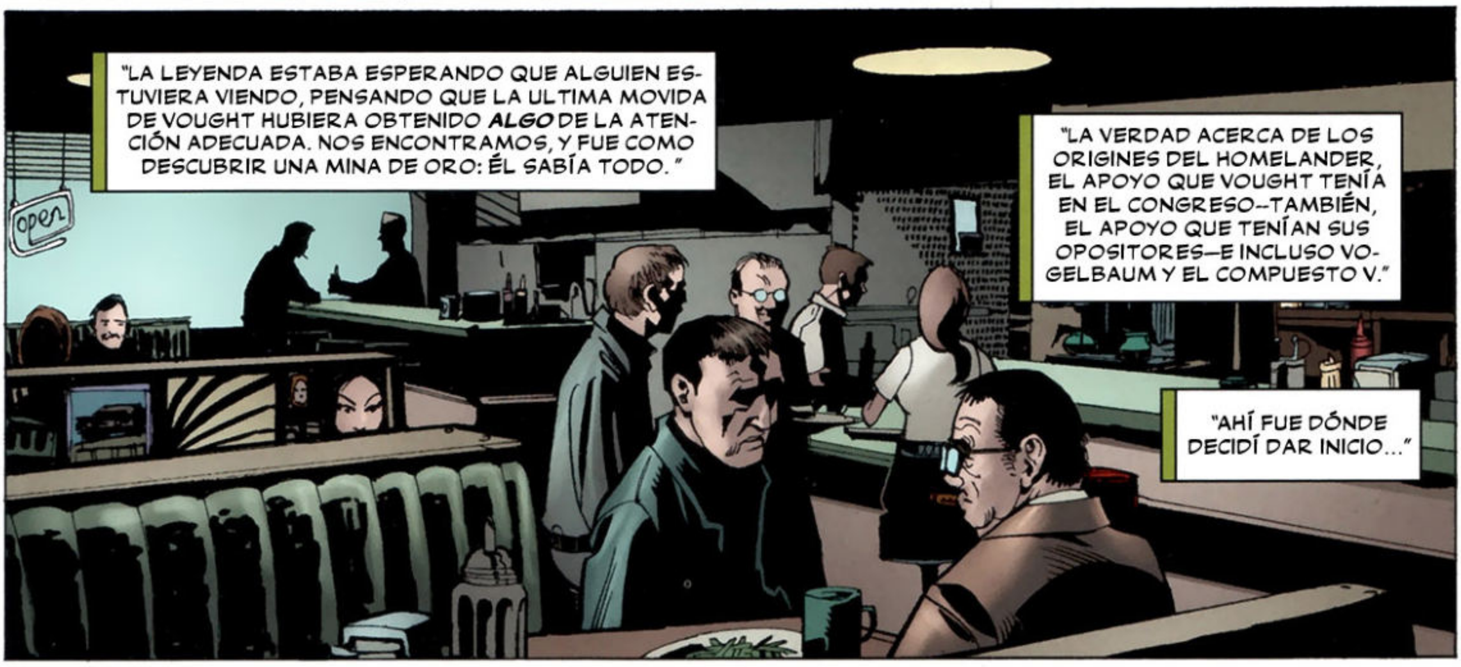

¿PUEDES IMAGINAR POR LO QUE ESTOS CHICOS TUVIERON QUE PASAR? ¿SER SOBREPASADOS? ¿VIENDO COMO EL NUDO SE TENSABA MÁS HASTA QUE ESTUVIERON ESPALDA CON ESPALDA, Y DESPUÉS LA CULATA DEL RIFLE Y PUÑOS Y LOS PUTOS *DIENTES?*
NO TENGO QUE IMAGINÁRMELO. COMO BIEN TÚ SABES.
LO SIENTO. SABES A QUE ME REFERÍA.
ES SOLO QUE NO PUEDO CREER CÓMO PUDO ESTO PASAR, COMO A ESTOS ***IDIOTAS*** ROBA DINERO SE LES PERMITIÓ EQUIPAR SOLDADOS NORTEAMERICANOS...
ELLOS FUERON LOS LICITANTES MÁS BARATOS.
¿CÓMO DICES?
EL CAPITALISMO AMERICANO, GREG. ¿QUIERES PONERLE FRENOS A ESO?
DIGO, ¿QUÉ, AHORA TE ESTÁS CONVIRTIENDO EN ALGUNA CLASE DE SOCIALISTA...?
JA, PUTO, JA.
¿PENSÉ QUE EL PUNTO DE QUE TÚ Y YO RESPONDIÉRAMOS A LA LLAMADA ERA PREVENIR QUE COSAS COMO ESTAS SUCEDIERAN DE NUEVO?
NO...EL PUNTO ERA QUE SI ESAS COSAS FUERAN A PASAR, NOSOTROS TENDRÍAMOS QUE HACERLAS CONTAR PARA ALGO.
¿Y QUÉ DEMONIOS SIGNIFICA *ESTO*--?
¿ESTO?
ESTO ES EL COSTO DE HACER NEGOCIOS.

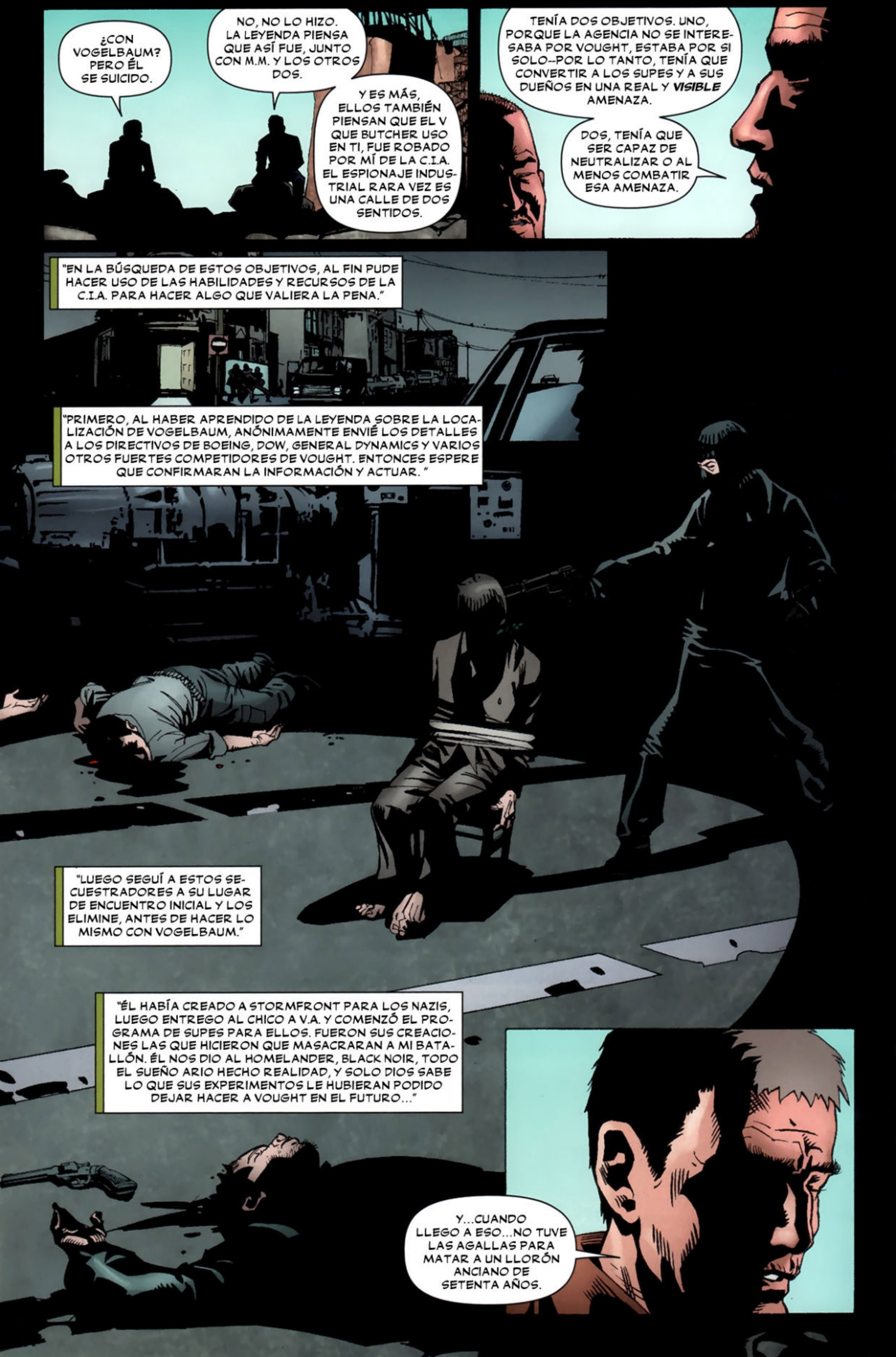

"EL PUNTO ERA ATACAR AL COMUNISMO SOVIÉTICO Y CHINO. EL PUNTO ES LA GUERRA."
"LOS DETALLES NO IMPORTABAN UN DEMONIO."

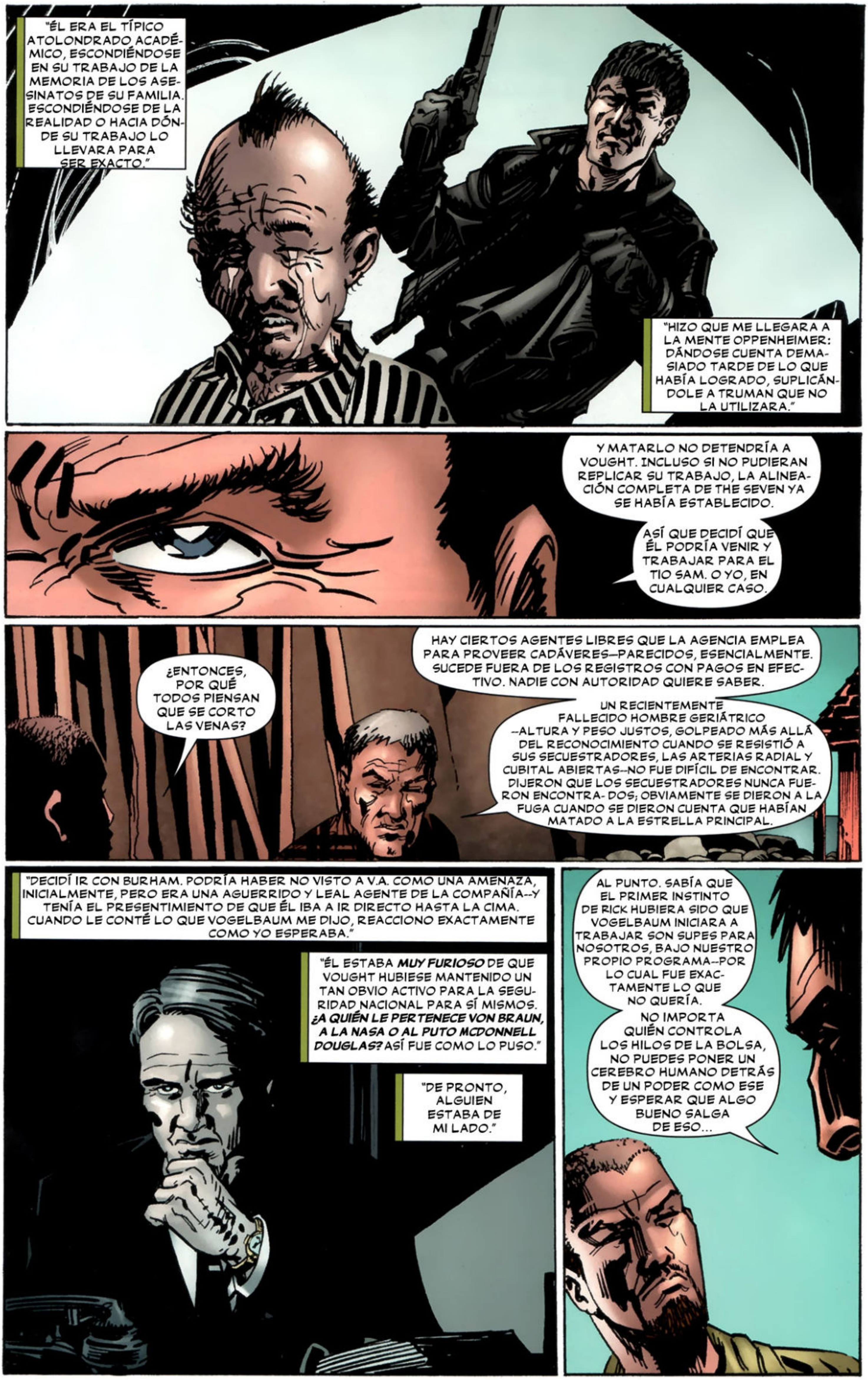

PERO BOBBY KENNEDY FUE TRAS VOUGHT POR LOS RIFLES, ÉL PODRÍA HABERLOS CRUCIFICADO...
Y VOLVIERON TRES AÑOS DESPUÉS CON EL HOMELANDER, Y AHÍ FUE CUANDO SUPE QUE HABÍA TENIDO RAZÓN TODO EL TIEMPO.
FUE LA LEYENDA QUIEN HIZO EL SIGUIENTE MOVIMIENTO.

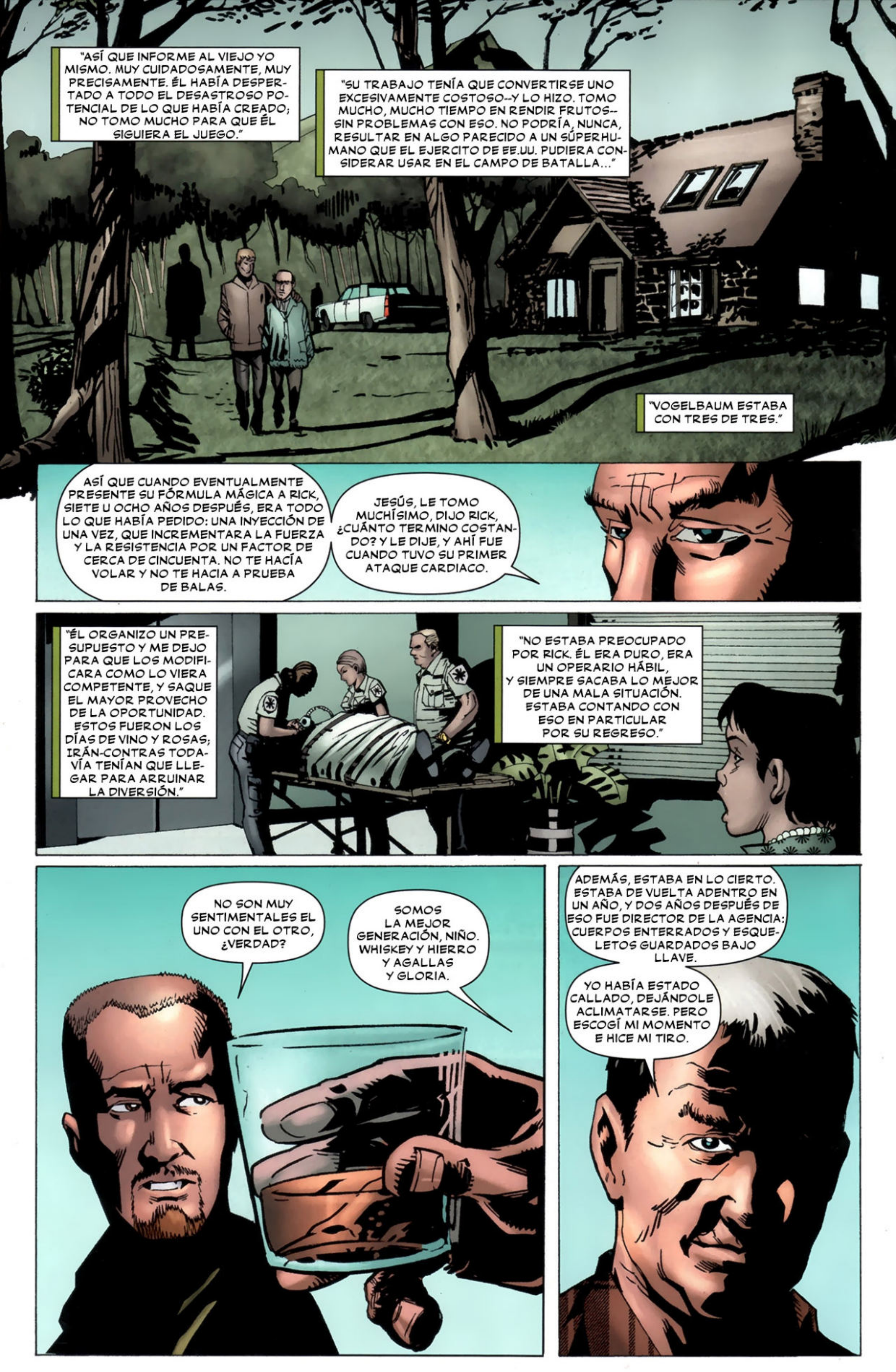

"SE HIZO FILMAR A SÍ MISMO EN UN SERVICIO FUNERARIO PARA LA CABALLERÍA AÉREA. NO SABÍA NADA DE COMICS, PERO MI SECRETARIO LO SEÑALO EN LAS NOTICIAS "OH, AHÍ ESTÁ ESE PEQUEÑITO GRACIOSO QUE DIRIGE VICTORY COMICS, MIS HIJOS LO ADORAN...""
"ESTABA CURIOSO. UN HOMBRE DE VOUGHT SINTIENDO CULPA POR SUS ACCIONES, ESO NO SALIÓ PARA NADA BIEN--PERO UN VISTAZO A LOS ARCHIVOS, Y HABÍA UN TENIENTE EN LA COMPAÑÍA BRAVO QUE PARECÍA TENER EL MISMO APELLIDO...ENTONCES..."
"OH DIOS, SÍ. SU HIJO."

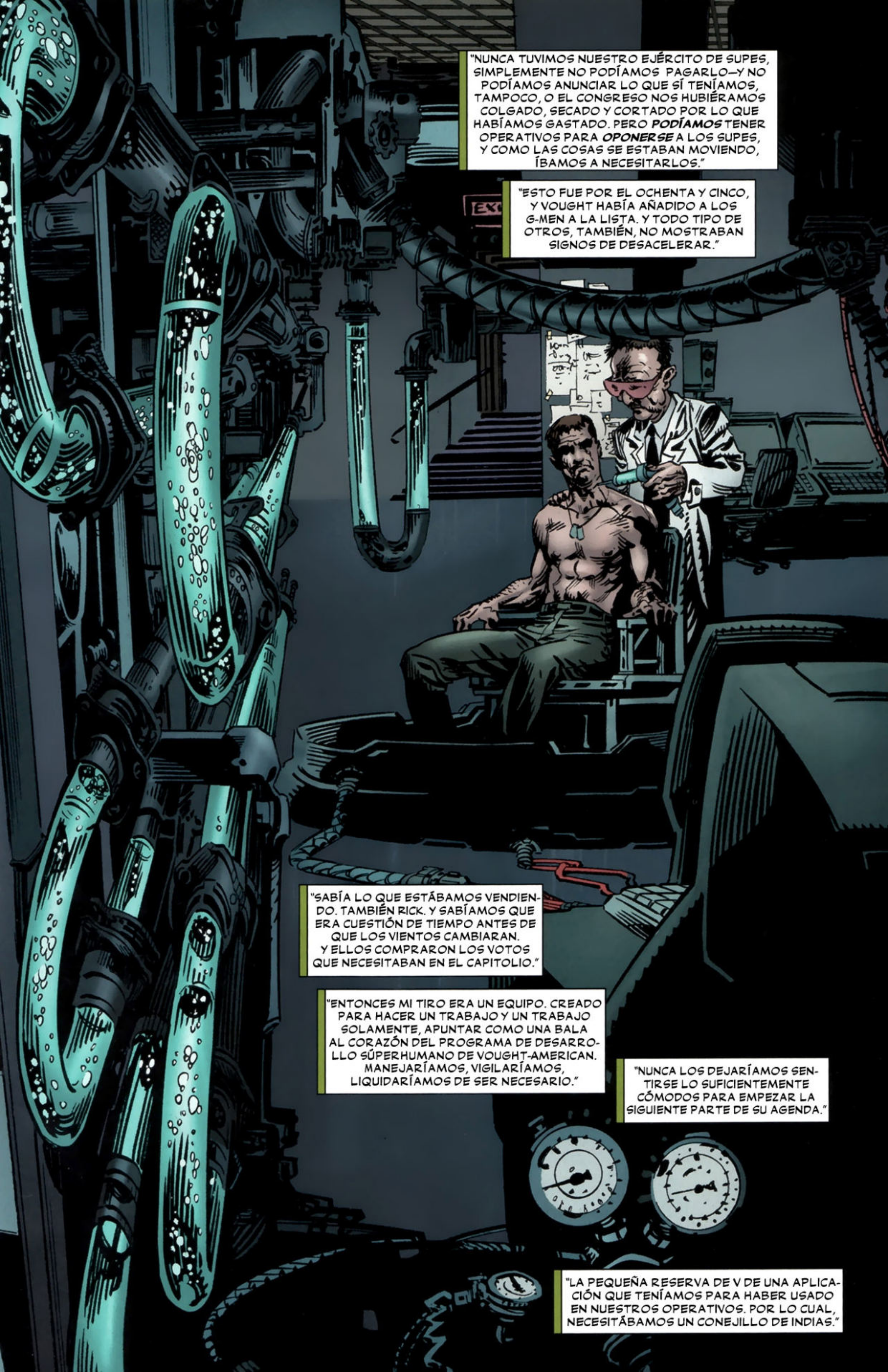

MM. EL PRIMERO, NO ESE CACHORRO BASTARDO QUE PRODUJO CON MAEVE.
EN TODO CASO.

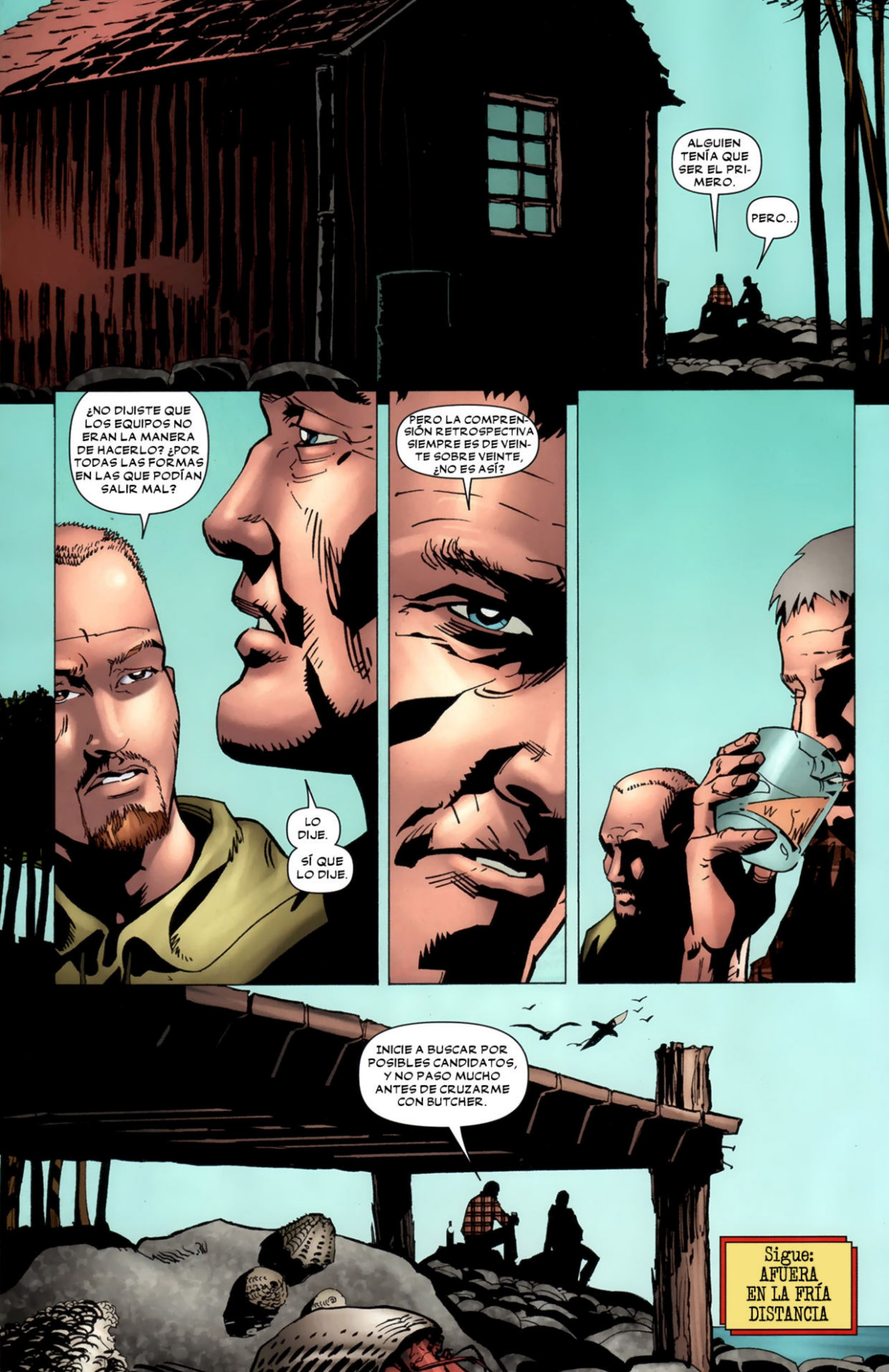

"LA LEYENDA ESTABA ESPERANDO QUE ALGUIEN ESTUVIERA VIENDO, PENSANDO QUE LA ULTIMA MOVIDA DE VOUGHT HUBIERA OBTENIDO *ALGO* DE LA ATENCIÓN ADECUADA. NOS ENCONTRAMOS, Y FUE COMO DESCUBRIR UNA MINA DE ORO: ÉL SABÍA TODO."
open
"LA VERDAD ACERCA DE LOS ORIGINES DEL HOMELANDER, EL APOYO QUE VOUGHT TENÍA EN EL CONGRESO--TAMBIÉN, EL APOYO QUE TENÍAN SUS OPOSITORES--E INCLUSO VOGELBAUM Y EL COMPUESTO V."
"AHÍ FUE DÓNDE DECIDÍ DAR INICIO..."


¿CON VOGELBAUM? PERO ÉL SE SUICIDO.
NO, NO LO HIZO. LA LEYENDA PIENSA QUE ASÍ FUE, JUNTO CON M.M. Y LOS OTROS DOS.
Y ES MÁS, ELLOS TAMBIÉN PIENSAN QUE EL V QUE BUTCHER USO EN TI, FUE ROBADO POR MÍ DE LA C.I.A. EL ESPIONAJE INDUSTRIAL RARA VEZ ES UNA CALLE DE DOS SENTIDOS.
TENÍA DOS OBJETIVOS. UNO, PORQUE LA AGENCIA NO SE INTERESABA POR VOUGHT, ESTABA POR SI SOLO--POR LO TANTO, TENÍA QUE CONVERTIR A LOS SUPES Y A SUS DUEÑOS EN UNA REAL Y *VISIBLE* AMENAZA.
DOS, TENÍA QUE SER CAPAZ DE NEUTRALIZAR O AL MENOS COMBATIR ESA AMENAZA.
"EN LA BÚSQUEDA DE ESTOS OBJETIVOS, AL FIN PUDE HACER USO DE LAS HABILIDADES Y RECURSOS DE LA C.I.A. PARA HACER ALGO QUE VALIERA LA PENA."
"PRIMERO, AL HABER APRENDIDO DE LA LEYENDA SOBRE LA LOCALIZACIÓN DE VOGELBAUM, ANÓNIMAMENTE ENVIÉ LOS DETALLES A LOS DIRECTIVOS DE BOEING, DOW, GENERAL DYNAMICS Y VARIOS OTROS FUERTES COMPETIDORES DE VOUGHT. ENTONCES ESPERE QUE CONFIRMARAN LA INFORMACIÓN Y ACTUAR."
"LUEGO SEGUÍ A ESTOS SECUESTRADORES A SU LUGAR DE ENCUENTRO INICIAL Y LOS ELIMINE, ANTES DE HACER LO MISMO CON VOGELBAUM."
"ÉL HABÍA CREADO A STORMFRONT PARA LOS NAZIS, LUEGO ENTREGO AL CHICO A V.A. Y COMENZÓ EL PROGRAMA DE SUPES PARA ELLOS. FUERON SUS CREACIONES LAS QUE HICIERON QUE MASACRARAN A MI BATALLÓN. ÉL NOS DIO AL HOMELANDER, BLACK NOIR, TODO EL SUEÑO ARIO HECHO REALIDAD, Y SOLO DIOS SABE LO QUE SUS EXPERIMENTOS LE HUBIERAN PODIDO DEJAR HACER A VOUGHT EN EL FUTURO..."
Y...CUANDO LLEGO A ESO...NO TUVE LAS AGALLAS PARA MATAR A UN LLORÓN ANCIANO DE SETENTA AÑOS.


"ÉL ERA EL TÍPICO ATOLONDRADO ACADÉMICO, ESCONDIÉNDOSE EN SU TRABAJO DE LA MEMORIA DE LOS ASESINATOS DE SU FAMILIA. ESCONDIÉNDOSE DE LA REALIDAD O HACIA DÓNDE SU TRABAJO LO LLEVARA PARA SER EXACTO."
"HIZO QUE ME LLEGARA A LA MENTE OPPENHEIMER: DÁNDOSE CUENTA DEMASIADO TARDE DE LO QUE HABÍA LOGRADO, SUPLICÁNDOLE A TRUMAN QUE NO LA UTILIZARA."
Y MATARLO NO DETENDRÍA A VOUGHT. INCLUSO SI NO PUDIERAN REPLICAR SU TRABAJO, LA ALINEACIÓN COMPLETA DE THE SEVEN YA SE HABÍA ESTABLECIDO.
ASÍ QUE DECIDÍ QUE ÉL PODRÍA VENIR Y TRABAJAR PARA EL TIO SAM. O YO, EN CUALQUIER CASO.
¿ENTONCES, POR QUÉ TODOS PIENSAN QUE SE CORTO LAS VENAS?
HAY CIERTOS AGENTES LIBRES QUE LA AGENCIA EMPLEA PARA PROVEER CADÁVERES--PARECIDOS, ESENCIALMENTE. SUCEDE FUERA DE LOS REGISTROS CON PAGOS EN EFECTIVO. NADIE CON AUTORIDAD QUIERE SABER.
UN RECIENTEMENTE FALLECIDO HOMBRE GERIÁTRICO --ALTURA Y PESO JUSTOS, GOLPEADO MÁS ALLÁ DEL RECONOCIMIENTO CUANDO SE RESISTIÓ A SUS SECUESTRADORES, LAS ARTERIAS RADIAL Y CUBITAL ABIERTAS--NO FUE DIFÍCIL DE ENCONTRAR. DIJERON QUE LOS SECUESTRADORES NUNCA FUERON ENCONTRADOS; OBVIAMENTE SE DIERON A LA FUGA CUANDO SE DIERON CUENTA QUE HABÍAN MATADO A LA ESTRELLA PRINCIPAL.
"DECIDÍ IR CON BURHAM. PODRÍA HABER NO VISTO A V.A. COMO UNA AMENAZA, INICIALMENTE, PERO ERA UNA AGUERRIDO Y LEAL AGENTE DE LA COMPAÑÍA--Y TENÍA EL PRESENTIMIENTO DE QUE ÉL IBA A IR DIRECTO HASTA LA CIMA. CUANDO LE CONTÉ LO QUE VOGELBAUM ME DIJO, REACCIONO EXACTAMENTE COMO YO ESPERABA."
"ÉL ESTABA *MUY FURIOSO* DE QUE VOUGHT HUBIESE MANTENIDO UN TAN OBVIO ACTIVO PARA LA SEGURIDAD NACIONAL PARA SÍ MISMOS. *¿A QUIÉN LE PERTENECE VON BRAUN, A LA NASA O AL PUTO MCDONNELL DOUGLAS?* ASÍ FUE COMO LO PUSO."
"DE PRONTO, ALGUIEN ESTABA DE MI LADO."
AL PUNTO. SABÍA QUE EL PRIMER INSTINTO DE RICK HUBIERA SIDO QUE VOGELBAUM INICIARA A TRABAJAR SON SUPES PARA NOSOTROS, BAJO NUESTRO PROPIO PROGRAMA--POR LO CUAL FUE EXACTAMENTE LO QUE NO QUERÍA.
NO IMPORTA QUIÉN CONTROLA LOS HILOS DE LA BOLSA, NO PUEDES PONER UN CEREBRO HUMANO DETRÁS DE UN PODER COMO ESE Y ESPERAR QUE ALGO BUENO SALGA DE ESO...


"ASÍ QUE INFORME AL VIEJO YO MISMO. MUY CUIDADOSAMENTE, MUY PRECISAMENTE. ÉL HABÍA DESPERTADO A TODO EL DESASTROSO POTENCIAL DE LO QUE HABÍA CREADO; NO TOMO MUCHO PARA QUE ÉL SIGUIERA EL JUEGO."
"SU TRABAJO TENÍA QUE CONVERTIRSE UNO EXCESIVAMENTE COSTOSO--Y LO HIZO. TOMO MUCHO, MUCHO TIEMPO EN RENDIR FRUTOS-- SIN PROBLEMAS CON ESO. NO PODRÍA, NUNCA, RESULTAR EN ALGO PARECIDO A UN SÚPERHUMANO QUE EL EJERCITO DE EE.UU. PUDIERA CONSIDERAR USAR EN EL CAMPO DE BATALLA..."
"VOGELBAUM ESTABA CON TRES DE TRES."
ASÍ QUE CUANDO EVENTUALMENTE PRESENTE SU FÓRMULA MÁGICA A RICK, SIETE U OCHO AÑOS DESPUÉS, ERA TODO LO QUE HABÍA PEDIDO: UNA INYECCIÓN DE UNA VEZ, QUE INCREMENTARA LA FUERZA Y LA RESISTENCIA POR UN FACTOR DE CERCA DE CINCUENTA. NO TE HACÍA VOLAR Y NO TE HACIA A PRUEBA DE BALAS.
JESÚS, LE TOMO MUCHÍSIMO, DIJO RICK, ¿CUÁNTO TERMINO COSTANDO? Y LE DIJE, Y AHÍ FUE CUANDO TUVO SU PRIMER ATAQUE CARDIACO.
"ÉL ORGANIZO UN PRESUPUESTO Y ME DEJO PARA QUE LOS MODIFICARA COMO LO VIERA COMPETENTE, Y SAQUE EL MAYOR PROVECHO DE LA OPORTUNIDAD. ESTOS FUERON LOS DÍAS DE VINO Y ROSAS; IRÁN-CONTRAS TODAVÍA TENÍAN QUE LLEGAR PARA ARRUINAR LA DIVERSIÓN."
"NO ESTABA PREOCUPADO POR RICK. ÉL ERA DURO, ERA UN OPERARIO HÁBIL, Y SIEMPRE SACABA LO MEJOR DE UNA MALA SITUACIÓN. ESTABA CONTANDO CON ESO EN PARTICULAR POR SU REGRESO."
NO SON MUY SENTIMENTALES EL UNO CON EL OTRO, ¿VERDAD?
SOMOS LA MEJOR GENERACIÓN, NIÑO. WHISKEY Y HIERRO Y AGALLAS Y GLORIA.
ADEMÁS, ESTABA EN LO CIERTO. ESTABA DE VUELTA ADENTRO EN UN AÑO, Y DOS AÑOS DESPUÉS DE ESO FUE DIRECTOR DE LA AGENCIA: CUERPOS ENTERRADOS Y ESQUELETOS GUARDADOS BAJO LLAVE.
YO HABÍA ESTADO CALLADO, DEJÁNDOLE ACLIMATARSE. PERO ESCOGÍ MI MOMENTO E HICE MI TIRO.


"NUNCA TUVIMOS NUESTRO EJÉRCITO DE SUPES, SIMPLEMENTE NO PODÍAMOS PAGARLO—Y NO PODÍAMOS ANUNCIAR LO QUE SÍ TENÍAMOS, TAMPOCO, O EL CONGRESO NOS HUBIÉRAMOS COLGADO, SECADO Y CORTADO POR LO QUE HABÍAMOS GASTADO. PERO **PODÍAMOS** TENER OPERATIVOS PARA ***OPONERSE*** A LOS SUPES, Y COMO LAS COSAS SE ESTABAN MOVIENDO, ÍBAMOS A NECESITARLOS."
"ESTO FUE POR EL OCHENTA Y CINCO, Y VOUGHT HABÍA AÑADIDO A LOS G-MEN A LA LISTA. Y TODO TIPO DE OTROS, TAMBIÉN, NO MOSTRABAN SIGNOS DE DESACELERAR."
"SABÍA LO QUE ESTÁBAMOS VENDIENDO. TAMBIÉN RICK. Y SABÍAMOS QUE ERA CUESTIÓN DE TIEMPO ANTES DE QUE LOS VIENTOS CAMBIARAN. Y ELLOS COMPRARON LOS VOTOS QUE NECESITABAN EN EL CAPITOLIO."
"ENTONCES MI TIRO ERA UN EQUIPO. CREADO PARA HACER UN TRABAJO Y UN TRABAJO SOLAMENTE, APUNTAR COMO UNA BALA AL CORAZÓN DEL PROGRAMA DE DESARROLLO SÚPERHUMANO DE VOUGHT-AMERICAN. MANEJARÍAMOS, VIGILARÍAMOS, LIQUIDARÍAMOS DE SER NECESARIO."
"NUNCA LOS DEJARÍAMOS SENTIRSE LO SUFICIENTEMENTE CÓMODOS PARA EMPEZAR LA SIGUIENTE PARTE DE SU AGENDA."
"LA PEQUEÑA RESERVA DE V DE UNA APLICACIÓN QUE TENÍAMOS PARA HABER USADO EN NUESTROS OPERATIVOS. POR LO CUAL, NECESITÁBAMOS UN CONEJILLO DE INDIAS."

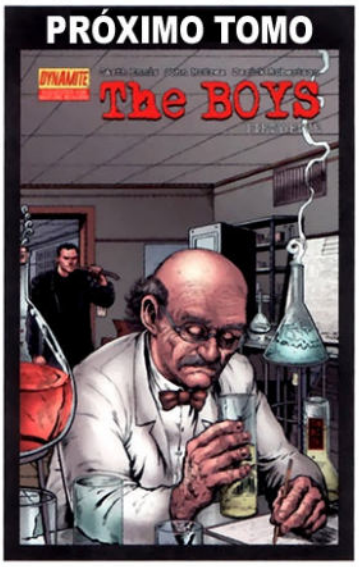

ALGUIEN TENÍA QUE SER EL PRIMERO.
PERO...
¿NO DIJISTE QUE LOS EQUIPOS NO ERAN LA MANERA DE HACERLO? ¿POR TODAS LAS FORMAS EN LAS QUE PODÍAN SALIR MAL?
LO DIJE.
SÍ QUE LO DIJE.
PERO LA COMPRENSIÓN RETROSPECTIVA SIEMPRE ES DE VEINTE SOBRE VEINTE, ¿NO ES ASÍ?
INICIE A BUSCAR POR POSIBLES CANDIDATOS, Y NO PASO MUCHO ANTES DE CRUZARME CON BUTCHER.

Sigue:
AFUERA EN LA FRÍA DISTANCIA

DYNAMITE DISPATCHES

¡Oigan, fans de Dynamite! ¿Tienen algunas preguntas o sugerencias? Email: LETTERS@DYNAMITEENTERTAINMENT.COM

PRÓXIMO TOMO



Mallory's secret history comes to a close with the grimmest revelations of all, leaving Hughie with a confession of his own to make. Everything is out in the open at last, in the final part of Barbary Coast.

ASK DYNAMITE:

ASK DYNAMITE: Send letters to:
letters@dynamite.net
and mark them "ok to print"!

JEFF WRITES: "I'm glad to see so many Green Hornet series of comics. One that I particularly like is The Green Hornet Golden Age Remastered. I noticed that your web site says that issue #8 was the last in the series. I hope you begin a new series of Golden Age Remastered comics and continue to offer them. There were 47 Golden Age Green Hornet comics in all by two different companies (one issues 1-6, the other issues 7-47). The 8 issues you have thus far released are stories from issues 1-6. Here's hoping you begin a new Golden Age Remastered series and pick up where you left off with stories from the original issue #7. Eventually I hope all 47 comics are reprinted."

Thanks, Jeff! We're just doing the 8 issues for now, all of which will be available in a deluxe hardcover for your library!

JOSEPH WRITES: "I want to do a shout out to Jai Nitz, Alex Ross and Wilson Tortosa on producing 'Bring The Thunder'. What can I say? Ross' work on the covers leaves me speechless as usual and hoping to see a poster of one of them soon. Tortosa's expressionistic style of artwork fits this grounded story well. Jai Nits does an interesting take on Wayne's personality and doesn't write him off as a stereotypical hard case. Not only can he pick off his targets, but play Bridge while listening to a David Bowe record. Thank you for choosing the Windy City as the location and I'm eager to read more."

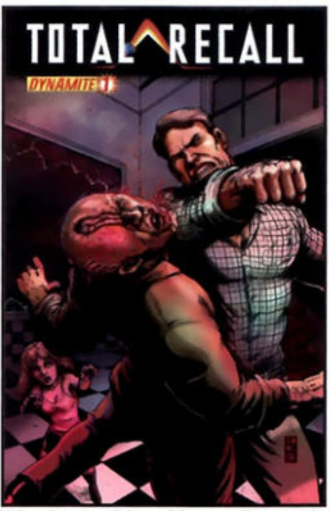
Thanks, Joe! Thunder was a sleeper, but we're mighty proud of it, so glad you liked it as well. If you like books set in the city by the lake, check out Green Hornet Strikes! as well!

DOUG WRITES: "Nelson and Rafael have crafted an entertaining story in the Dejah Thoris comic! I did not think Barsoom had anyone that was out of shape--like the rest/majority of us. I imagine that this prince will become the unlikely hero of this storyline. Thank you Dynamite Entertainment for bringing John Carter and his fellow characters to publication form! Just in time to celebrate his 100th birthday (first published in pulp form in 1912). Thank you for great entertainment!"

Thanks Doug! Fans of all ages seem to be enjoying both the Warlord of Mars comic and the first spin-off – Dejah Thoris! This summer, look for a third title to continue to impress and amaze!

DYNAMITE IN THE NEWS:

CONTINUING WHERE THE MOVIE LEFT OFF, TOTAL RECALL #1 HITS STORES THIS MAY!



Shipping this May, Dynamite Comics, inspired by the hit 1990 science fiction movie TOTAL RECALL starring Arnold Schwarzenegger, presents the story of what happens next in its new comic series: TOTAL RECALL.

The series begins with the death of the Mars mining colony chief, Cohaagen, and the creation of an atmosphere for the planet. Douglas Quaid, the undercover agent known as Hauser, and the man responsible for releasing the colony from the grips of Cohaagen, simply wants to live happily ever after with Melina the woman of his dreams. But with Mars in chaos, new enemies invading the red planet, and a mysterious stranger in their midst, will Quaid have his happily ever after? Check out issue TOTAL RECALL #1 to find out!

"Being given the opportunity to create a sequel to one of the coolest action films of the 1990s was too great pass up," says first time comics writer Vincent S. Moore. "Resonating with one of the themes of the original movie, this is a dream come true and a great benefit for me. In order to fulfill my dream, I simply had to turn around and make the happy ending for Douglas Quaid on Mars into a new nightmare and show him to be the hero once again. It was easy and tons of fun. I threw everything I could think at Quaid, keeping with the flavor of the movie. I hope all of the readers enjoy the ride. My thanks to the folks at Dynamite for giving me this chance. And to all those fans of the original film, I hope you like what we came up with enough to give it a shot. Just remember: get your asses to Mars!"

Total Recall is an original Sci-Fi Carolco Pictures thriller, released in 1990. The film stars Arnold Schwarzenegger and Sharon Stone and is based on the Philip K. Dick short story "We Can Remember It for You Wholesale." Directed by Paul Verhoeven and written by Ronald Shusett, Dan O'Bannon, Jon Povill, and Gary Goldman, TOTAL RECALL won a Special Achievement Academy Award for its visual effects. The Jerry Goldsmith soundtrack earned the BMI Film Music Award. The rights to publish a TOTAL RECALL comic book series were obtained from StudioCanal S.A. under a licensing agreement negotiated by The Licensing Group Ltd.

The story line is centered on an unsophisticated construction worker, Douglas Quaid (Arnold Schwarzenegger), and the aftermath of his visit to REKALL, a company offering vacations for the mind. The Rekall vacation triggers a mind plant in Quaid's brain, leading him to discover that he is a freedom fighter from Mars who has been relocated to Earth. Quaid attempts to restore order, and reverse the corrupt influence of commercial powers, despite multiple challenges, not the least of which are his wife's multiple attempts to kill him, attacks from thugs who want him dead; and his own confusion as to who he really is. Quaid conquers the corrupt hold of the Mars based mining company restoring order to the Mars community.

DYNAMITE REVIEWS

LONE RANGER / ZORRO: THE DEATH OF ZORRO #1
(ComicsWaitingRoom.com): "Pretty much everything here works, from page one onward. Zorro is charming and dashing, yet with a wisdom acquired by aging. The Ranger is in character as the rigid boy scout, prizing honor above all else. "

LONE RANGER / ZORRO: THE DEATH OF ZORRO #1
(InvestComics.com): "THE LONE RANGER: THE DEATH OF ZORRO is everything a good comic should be."

LONE RANGER / ZORRO: THE DEATH OF ZORRO #1
(ComicsBulletin.com): "The character and story development reads like a throwback to the original series. With Zorro and The Lone Ranger, it would be impossible and unwise to approach it any other way. The dual-nature of the characters, however, adds some depth that the original series -- and many subsequent incarnations -- were missing."

LONE RANGER / ZORRO: THE DEATH OF ZORRO #1
(MajorSpoilers.com): "The Lone Ranger – The Death of Zorro #1 is a solid read, earning 4 out of 5 Stars."

WARLORD OF MARS: DEJAH THORIS #1
(ComicsWaitingRoom.com): "I also enjoyed the art- I've seen a lot of work from Rafael, but this is the best-looking comic book he's ever produced."

WARLORD OF MARS: DEJAH THORIS #1
(MajorSpoilers.com): " I have feeling most people are going to pick up this issue based on the scantily clad Thoris on the cover, but the real draw is the story inside. Warlord of Mars: Dejah Thoris #1 is a solid read, earning 4 out of 5 Stars."

GREEN HORNET #14
(ComicsBulletin.com): "Jonathan Lau sells the Hornet's fury through scenes of very painful-looking measures of the Hornet's fists, elbows, knees and feet doing a little more than merely stinging the bad guys. The vivid display of martial arts is in keeping with the Green Hornet television series which was always believably action-based."

RED SONJA: DELUGE
(ComicsBulletin.com):"Dan Brereton is the creator/artist/writer of the Nocturnals and Giantkiller. He has also plied his skill to The Thrillkiller, a memorable Batgirl and Robin Elseworlds series. While Red Sonja doesn't seem exactly up his alley, he, Chris Bolson and Wellinton Marcal nevertheless conjure just the right atmosphere for this latest one-shot."

JENNIFER BLOOD #1
(ComicsWaitingRoom.com): "JENNIFER BLOOD is a must-read for anyone seeking a funny (and brutal) as hell book starring a MILF with a mission and sporting a negative attitude towards nine millimeter guns (she prefers a larger bullet to get the job done)."

Para discutir estos tomos y más, logeate al Tablero de Mesanjes de Dynamite Entertainment en
WWW.DYNAMITEENTERTAINMET.COM/BOARDS

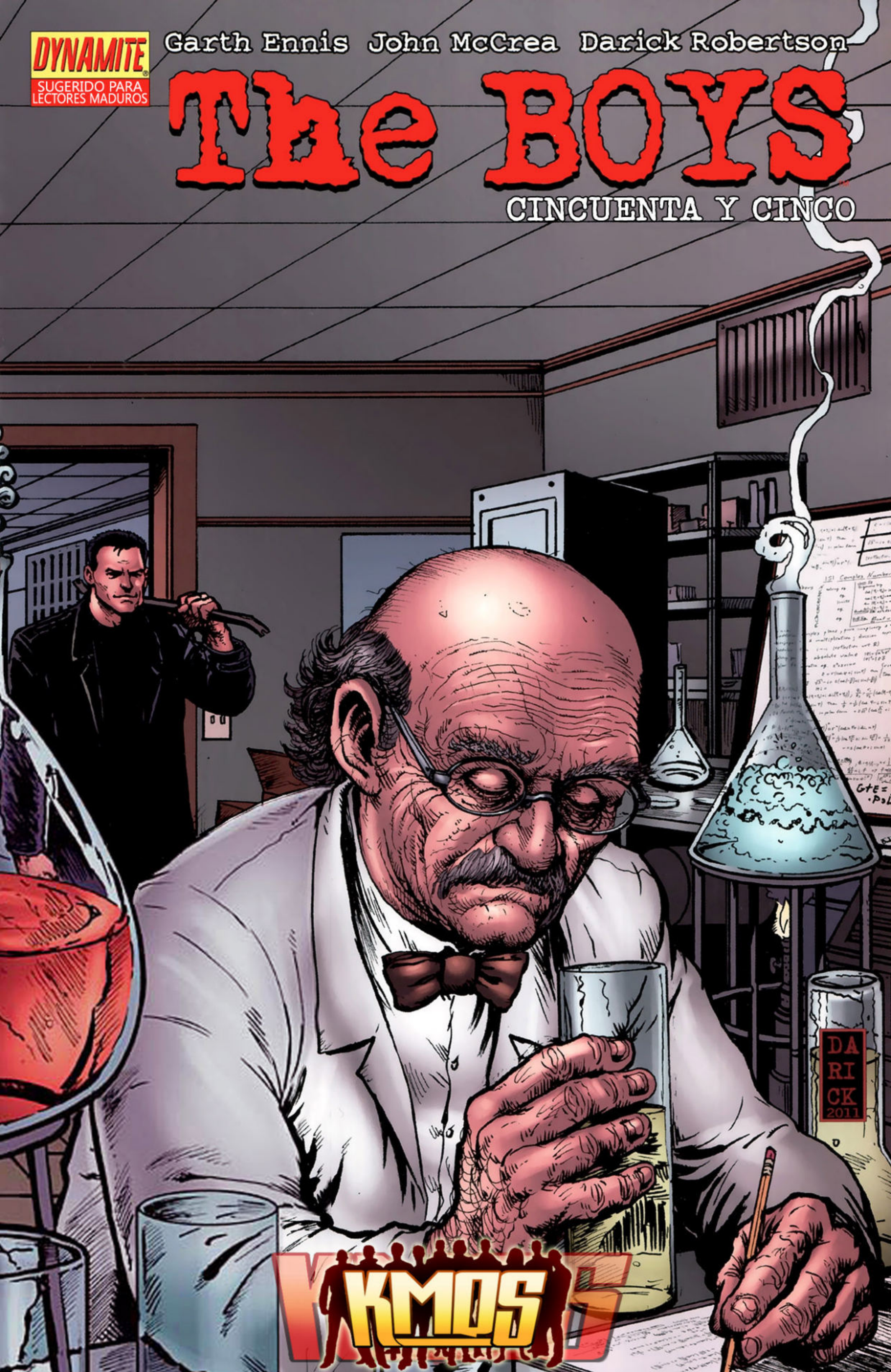
DYNAMITE ENTERTAINMENT
NICK BARRUCCI • PRESIDENTE
JUAN COLLADO • JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON • DIRECTOR CREATIVO
JASON ULLMEYER • DISEÑADOR GRÁFICO

SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS

Garth Ennis John McCrea Darick Robertson

The BOYS

CINCUENTA Y CINCO


DARICK 2011

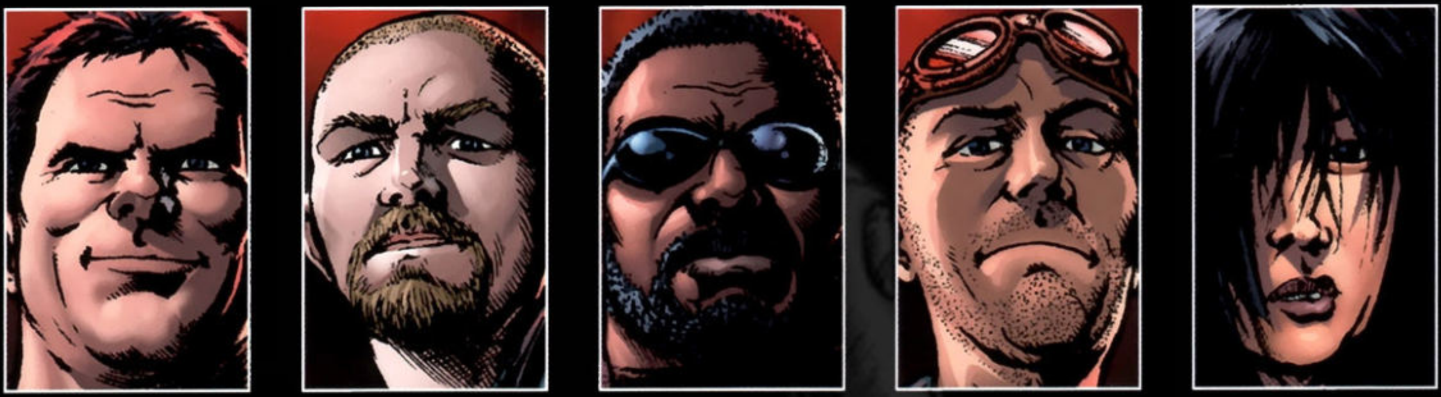
KMOS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

CINCUENTA Y CINCO

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los "supes" no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a **The Boys**.

Historia por:
GARTH ENNIS

Lápices por:
JOHN McCREA con
KEITH BROWN

Tintas por:
KEITH BURNS con
JOHN McCREA

Tradumaquetado por:
CGMAN

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

Colores por:
TONY AVIÑA

Carátula por:
DARICK ROBERTSON

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

DYNAMITE ENTERTAINMENT
POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

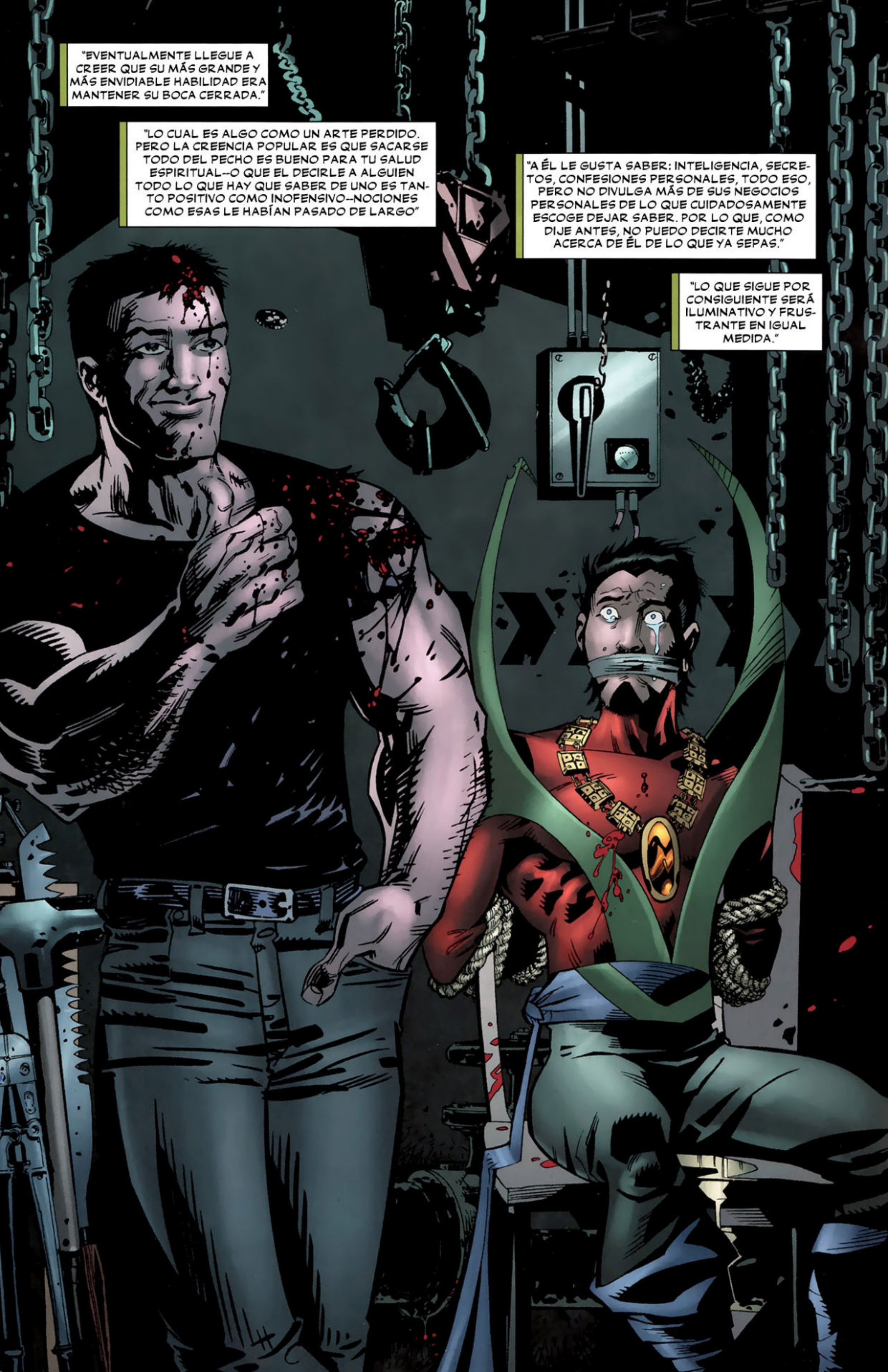
NICK BARRUCCI	• PRESIDENTE
JUAN COLLADO	• JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT	• DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON	• DIRECTOR CREATIVO
RICH YOUNG	• DIRECTOR DE NEGOCIOS
JASON ULLMEYER	• DISEÑADOR GRÁFICO

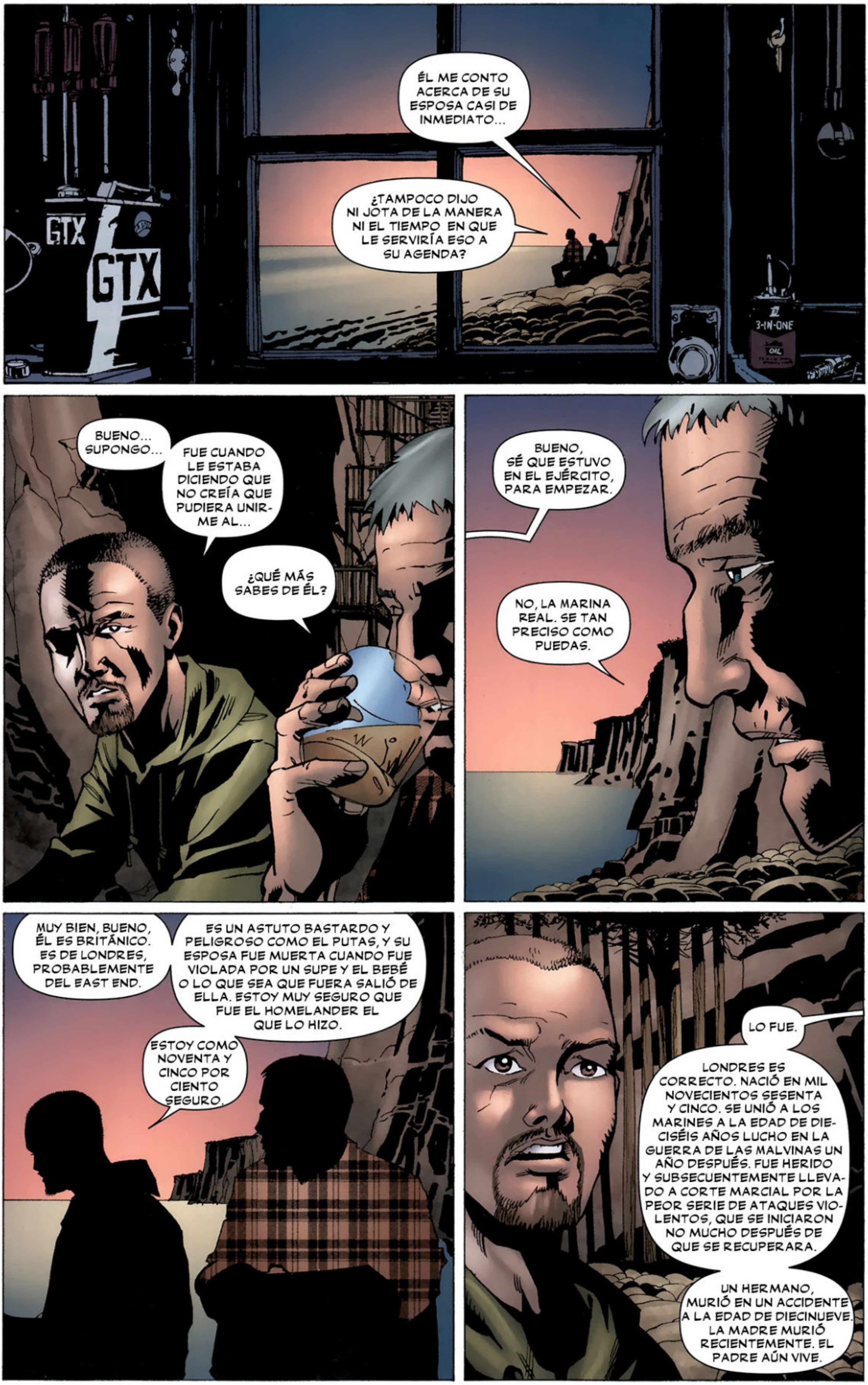
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

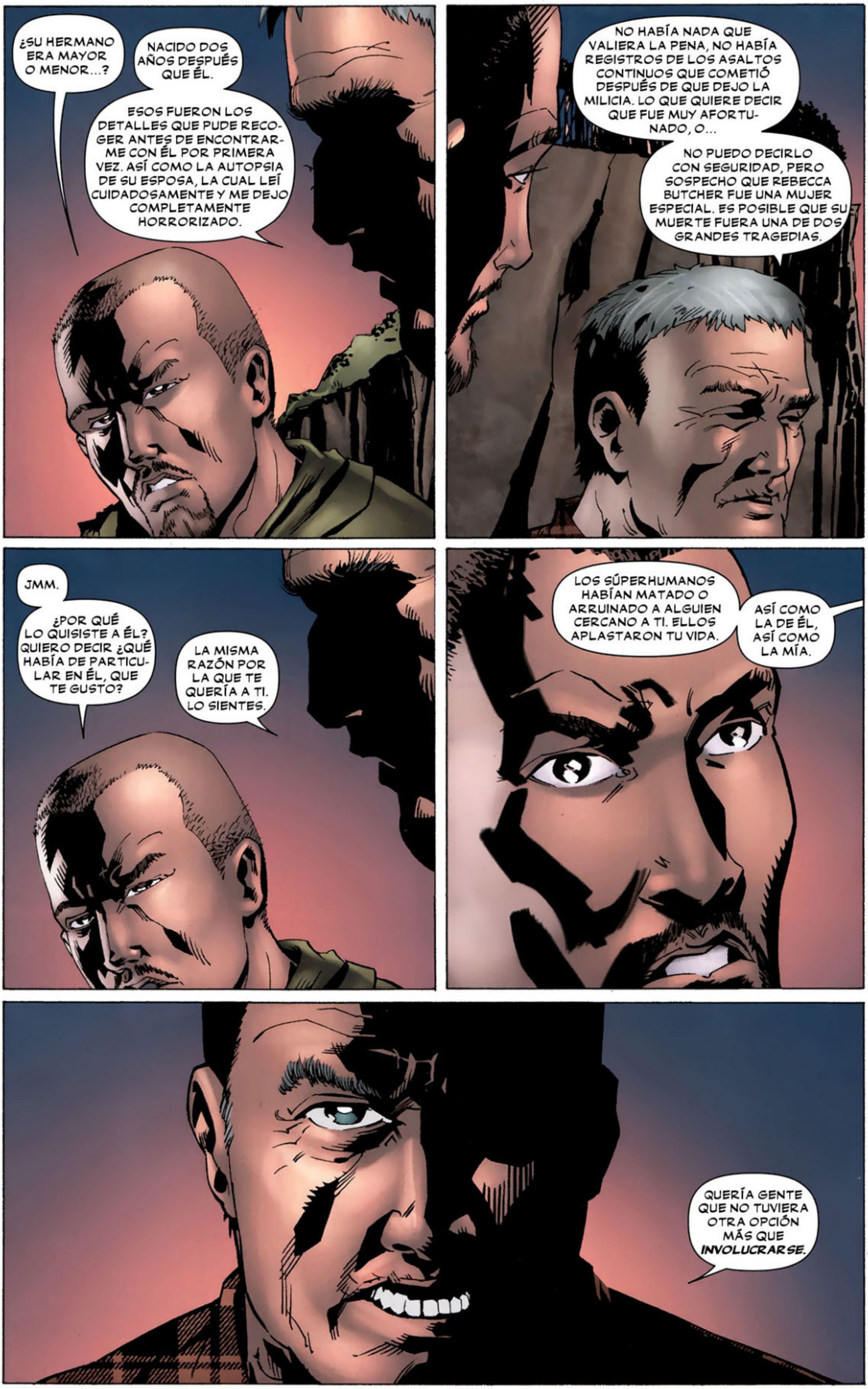
THE BOYS, VOLUMEN 1 #55. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078. Derechos de Autor © 2011 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2011 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

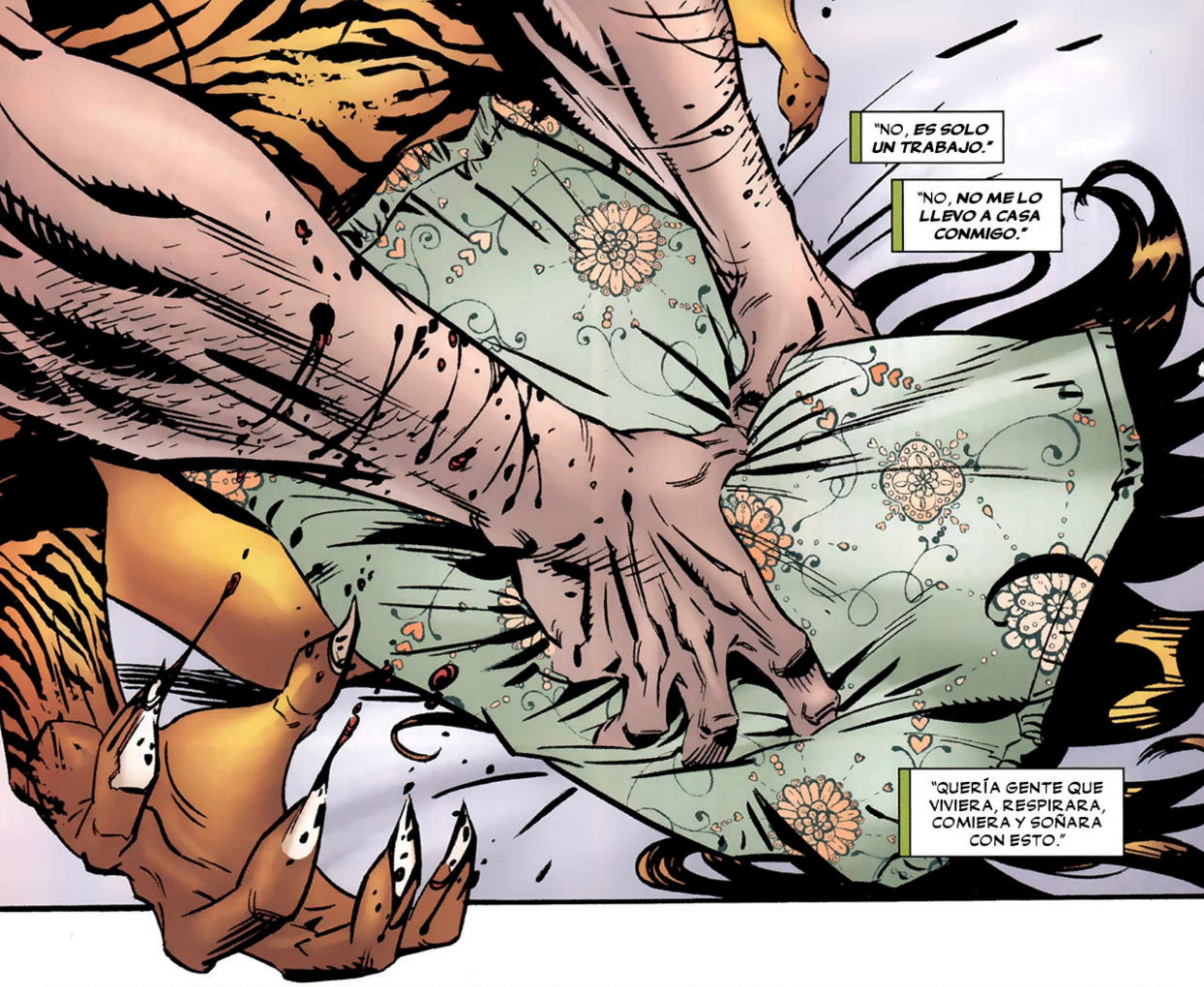
Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamite.net

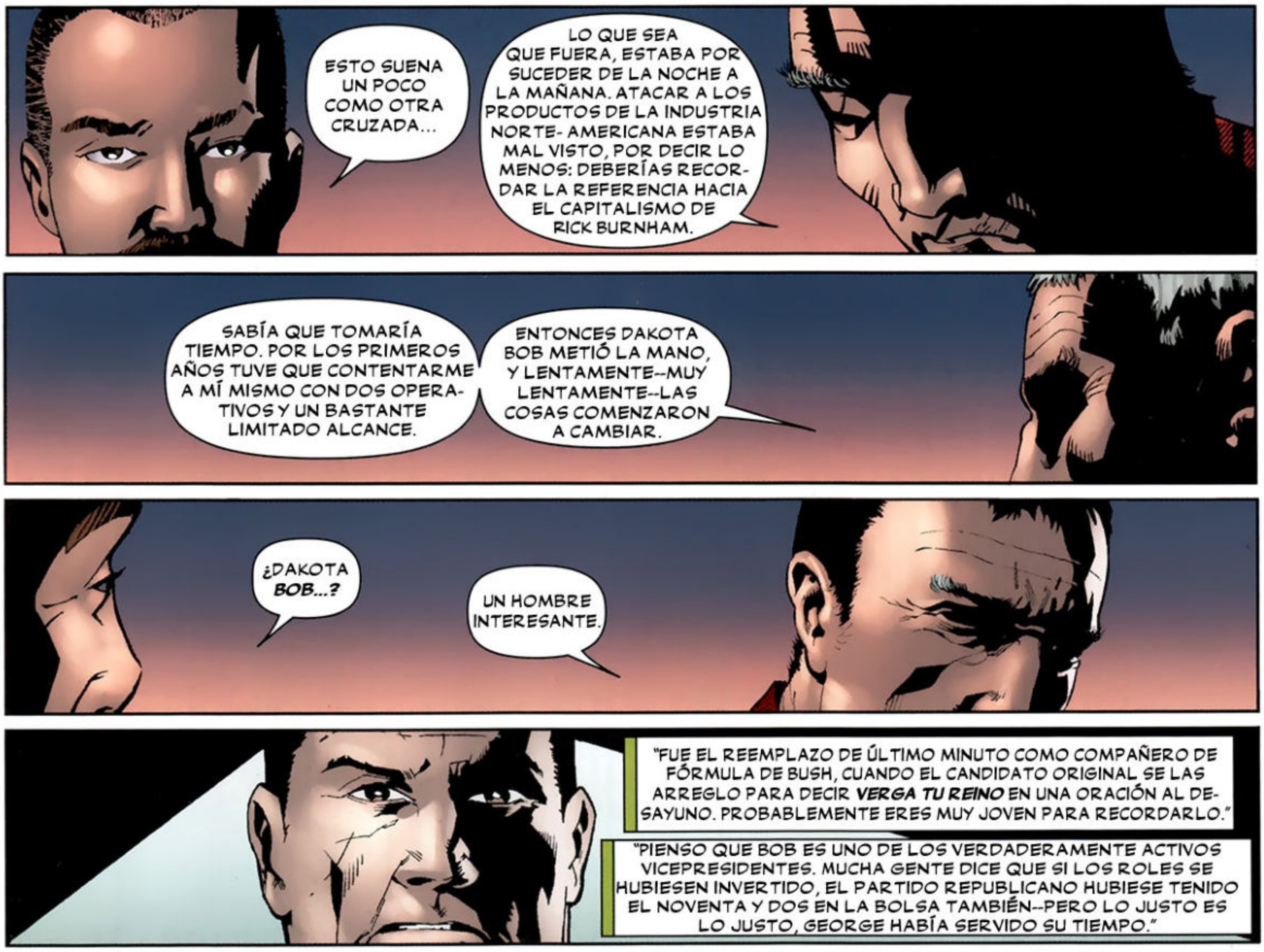
Impreso en Canadá.

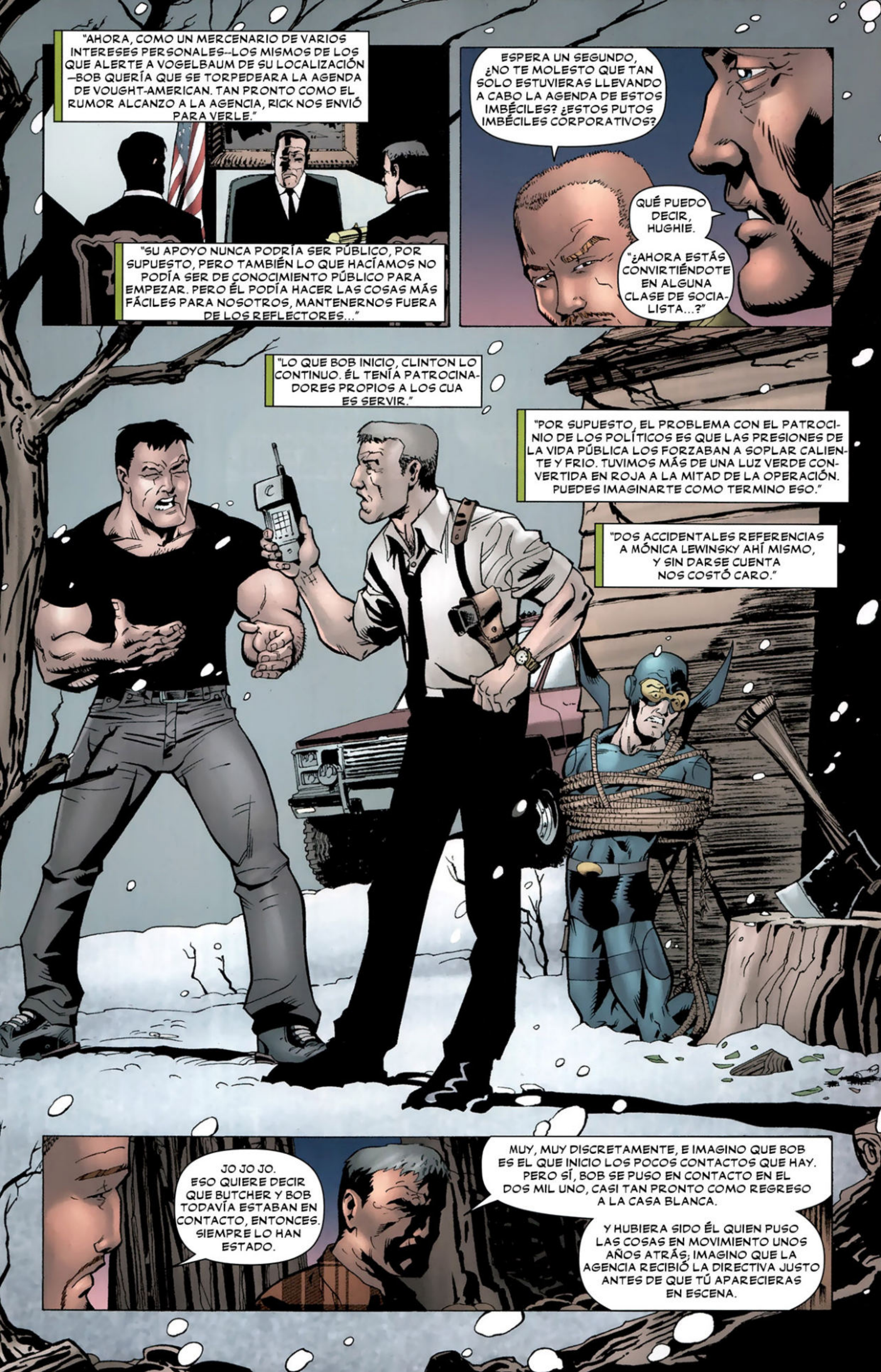

"EVENTUALMENTE LLEGUE A CREER QUE SU MÁS GRANDE Y MÁS ENVIDIABLE HABILIDAD ERA MANTENER SU BOCA CERRADA."
"LO CUAL ES ALGO COMO UN ARTE PERDIDO. PERO LA CREENCIA POPULAR ES QUE SACARSE TODO DEL PECHO ES BUENO PARA TU SALUD ESPIRITUAL--O QUE EL DECIRLE A ALGUIEN TODO LO QUE HAY QUE SABER DE UNO ES TANTO POSITIVO COMO INOFENSIVO--NOCIONES COMO ESAS LE HABÍAN PASADO DE LARGO"
"A ÉL LE GUSTA SABER: INTELIGENCIA, SECRETOS, CONFESIONES PERSONALES, TODO ESO, PERO NO DIVULGA MÁS DE SUS NEGOCIOS PERSONALES DE LO QUE CUIDADOSAMENTE ESCOGE DEJAR SABER. POR LO QUE, COMO DIJE ANTES, NO PUEDO DECIRTE MUCHO ACERCA DE ÉL DE LO QUE YA SEPAS."
"LO QUE SIGUE POR CONSIGUIENTE SERÁ ILUMINATIVO Y FRUSTRANTE EN IGUAL MEDIDA."

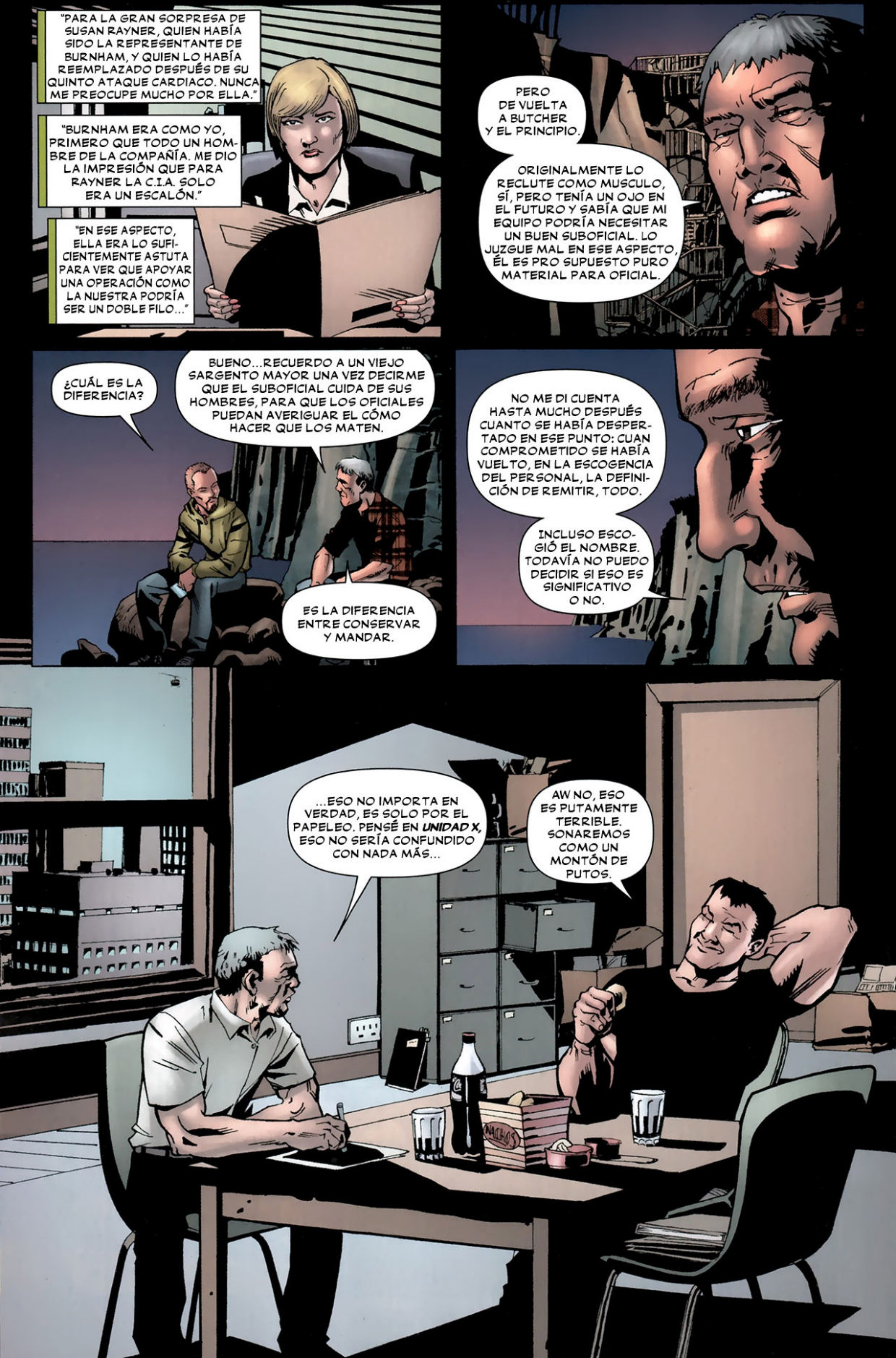

GTX
GTX
3-IN-ONE
OIL
ÉL ME CONTO ACERCA DE SU ESPOSA CASI DE INMEDIATO...
¿TAMPOCO DIJO NI JOTA DE LA MANERA NI EL TIEMPO EN QUE LE SERVIRÍA ESO A SU AGENDA?
BUENO... SUPONGO...
FUE CUANDO LE ESTABA DICIENDO QUE NO CREÍA QUE PUDIERA UNIRME AL...
¿QUÉ MÁS SABES DE ÉL?
BUENO, SÉ QUE ESTUVO EN EL EJÉRCITO, PARA EMPEZAR.
NO, LA MARINA REAL. SE TAN PRECISO COMO PUEDAS.
MUY BIEN, BUENO, ÉL ES BRITÁNICO. ES DE LONDRES, PROBABLEMENTE DEL EAST END.
ES UN ASTUTO BASTARDO Y PELIGROSO COMO EL PUTAS, Y SU ESPOSA FUE MUERTA CUANDO FUE VIOLADA POR UN SUPE Y EL BEBÉ O LO QUE SEA QUE FUERA SALIÓ DE ELLA. ESTOY MUY SEGURO QUE FUE EL HOMELANDER EL QUE LO HIZO.
ESTOY COMO NOVENTA Y CINCO POR CIENTO SEGURO.
LO FUE.
LONDRES ES CORRECTO. NACIÓ EN MIL NOVECIENTOS SESENTA Y CINCO. SE UNIÓ A LOS MARINES A LA EDAD DE DIECISÉIS AÑOS LUCHO EN LA GUERRA DE LAS MALVINAS UN AÑO DESPUÉS. FUE HERIDO Y SUBSECUENTEMENTE LLEVADO A CORTE MARCIAL POR LA PEOR SERIE DE ATAQUES VIOLENTOS, QUE SE INICIARON NO MUCHO DESPUÉS DE QUE SE RECUPERARA.
UN HERMANO, MURIÓ EN UN ACCIDENTE A LA EDAD DE DIECINUEVE. LA MADRE MURIÓ RECIENTEMENTE. EL PADRE AÚN VIVE.

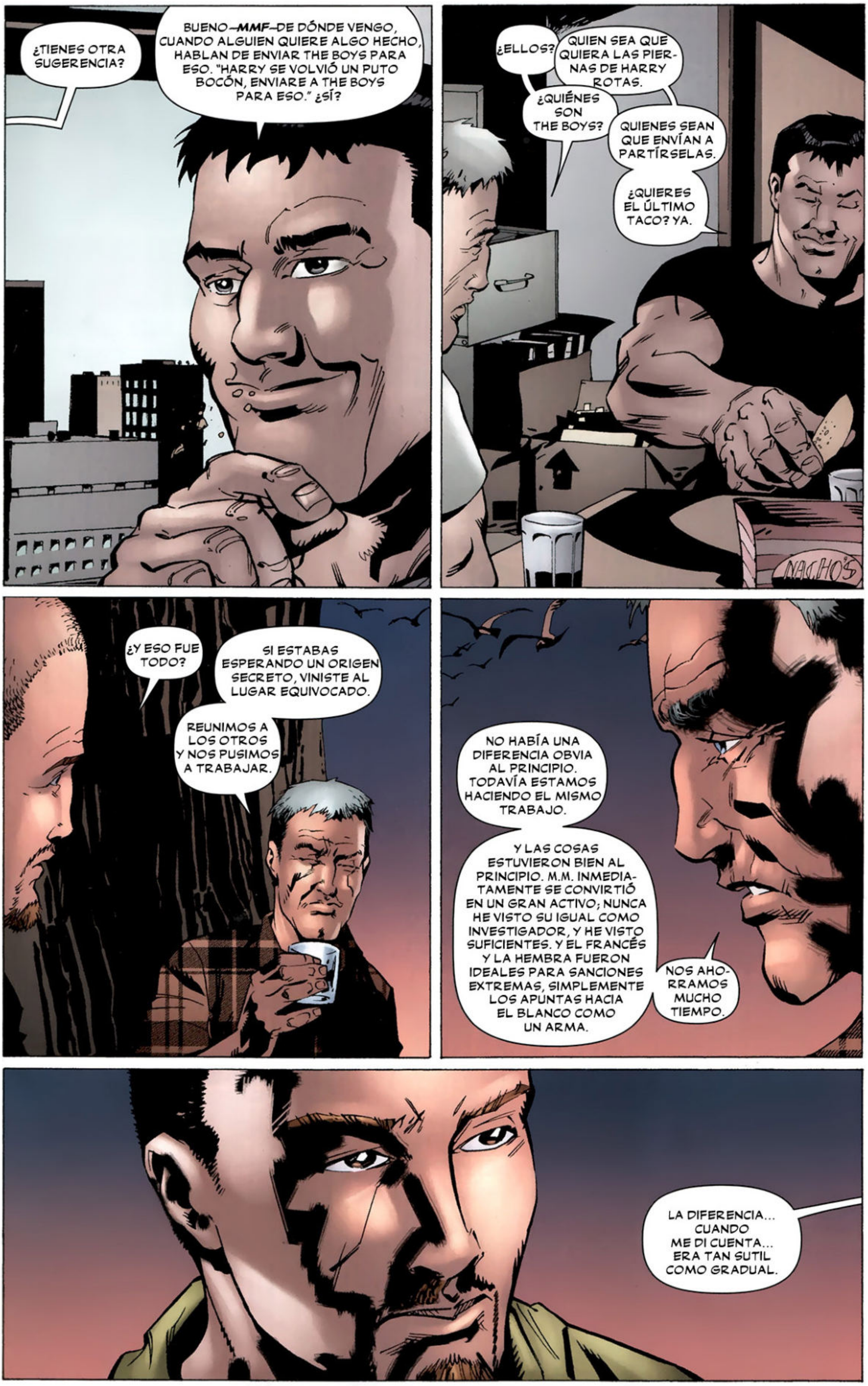

¿SU HERMANO ERA MAYOR O MENOR...?
NACIDO DOS AÑOS DESPUÉS QUE ÉL.
ESOS FUERON LOS DETALLES QUE PUDE RECOGER ANTES DE ENCONTRARME CON ÉL POR PRIMERA VEZ. ASÍ COMO LA AUTOPSIA DE SU ESPOSA, LA CUAL LEÍ CUIDADOSAMENTE Y ME DEJO COMPLETAMENTE HORRORIZADO.
NO HABÍA NADA QUE VALIERA LA PENA, NO HABÍA REGISTROS DE LOS ASALTOS CONTINUOS QUE COMETIÓ DESPUÉS DE QUE DEJO LA MILICIA. LO QUE QUIERE DECIR QUE FUE MUY AFORTUNADO, O...
NO PUEDO DECIRLO CON SEGURIDAD, PERO SOSPECHO QUE REBECCA BUTCHER FUE UNA MUJER ESPECIAL. ES POSIBLE QUE SU MUERTE FUERA UNA DE DOS GRANDES TRAGEDIAS.
JMM.
¿POR QUÉ LO QUISISTE A ÉL? QUIERO DECIR ¿QUÉ HABÍA DE PARTICULAR EN ÉL, QUE TE GUSTO?
LA MISMA RAZÓN POR LA QUE TE QUERÍA A TI. LO SIENTES.
LOS SÚPERHUMANOS HABÍAN MATADO O ARRUINADO A ALGUIEN CERCANO A TI. ELLOS APLASTARON TU VIDA.
ASÍ COMO LA DE ÉL, ASÍ COMO LA MÍA.
QUERÍA GENTE QUE NO TUVIERA OTRA OPCIÓN MÁS QUE *INVOLUCRARSE*.

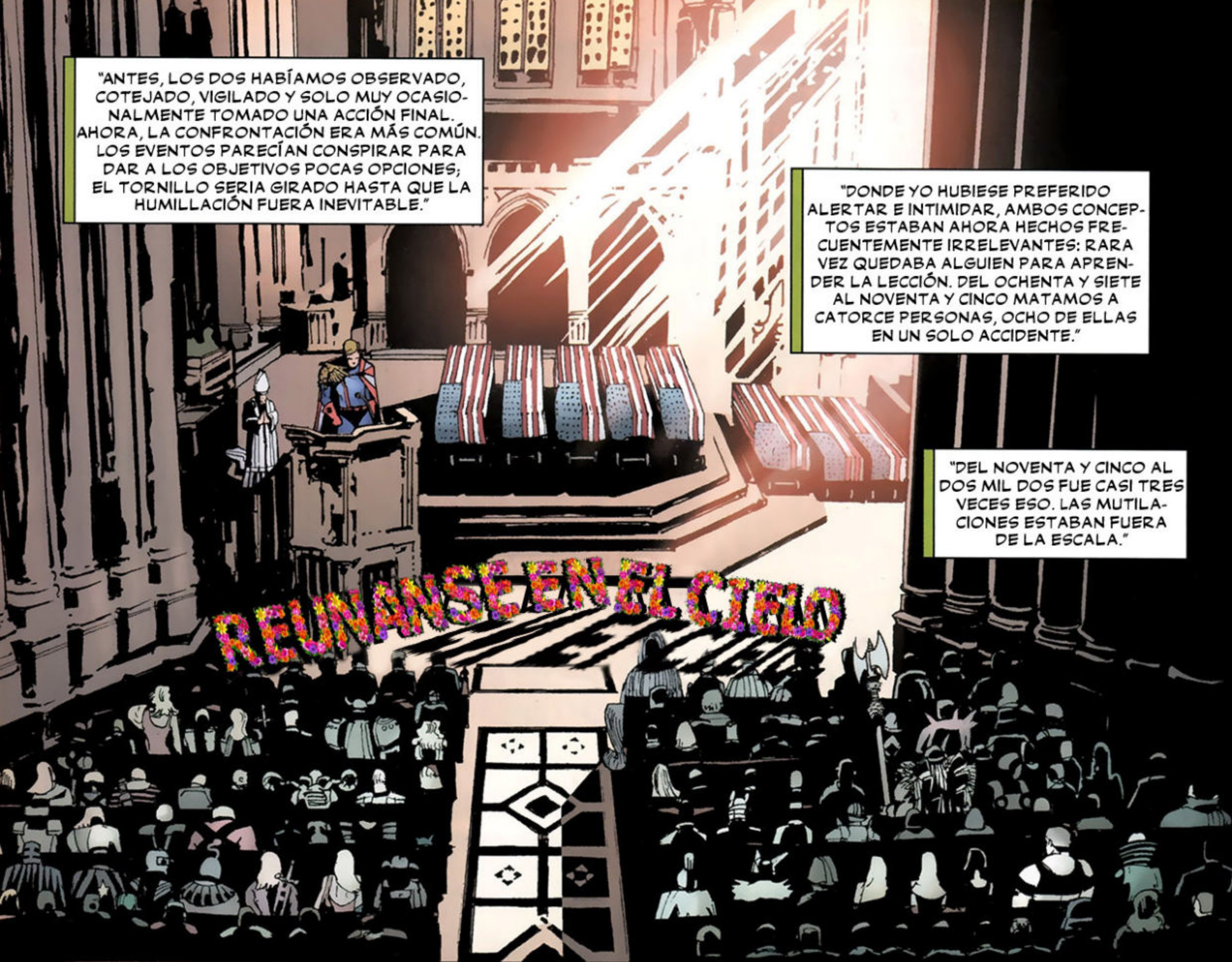
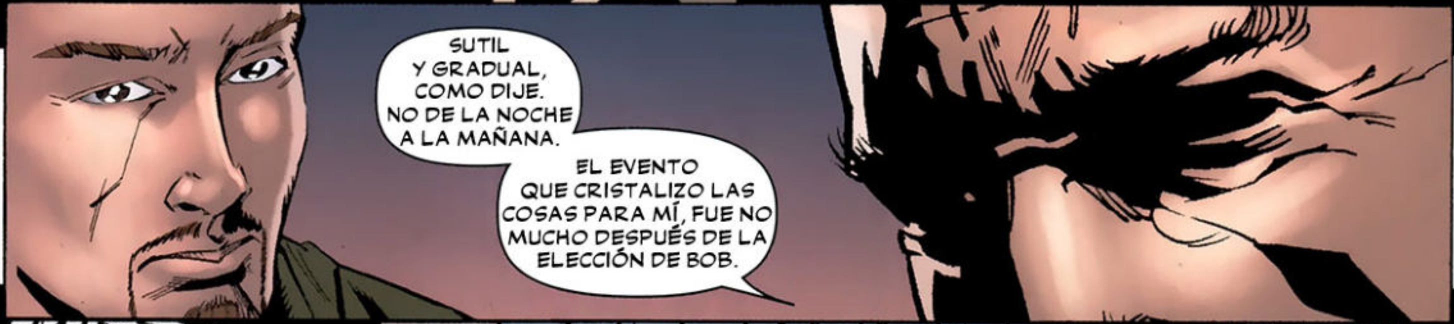
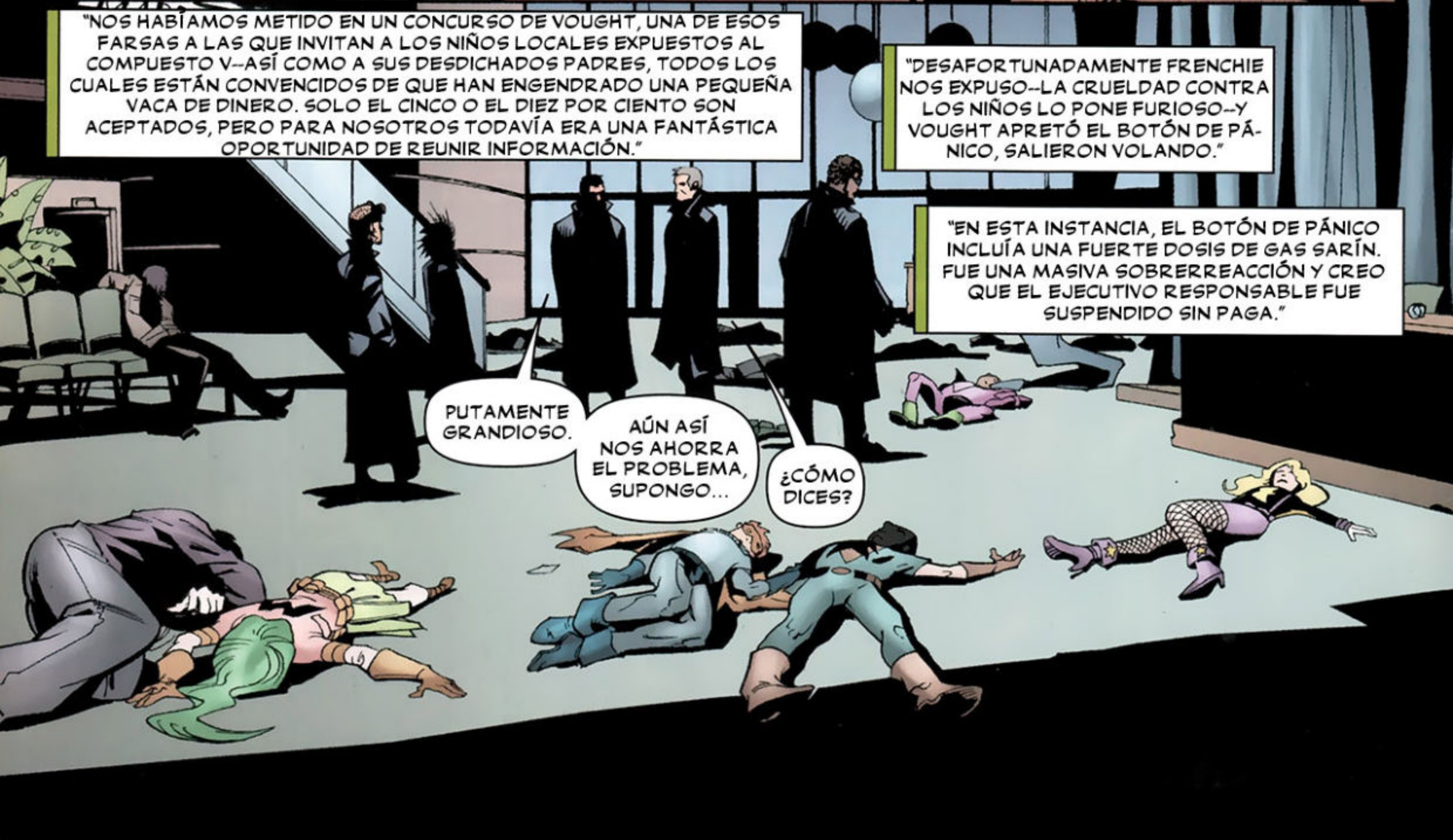

"NO, *ES SOLO UN TRABAJO.*"
"NO, *NO ME LO LLEVO A CASA CONMIGO.*"
"QUERÍA GENTE QUE VIVIERA, RESPIRARA, COMIERA Y SOÑARA CON ESTO."

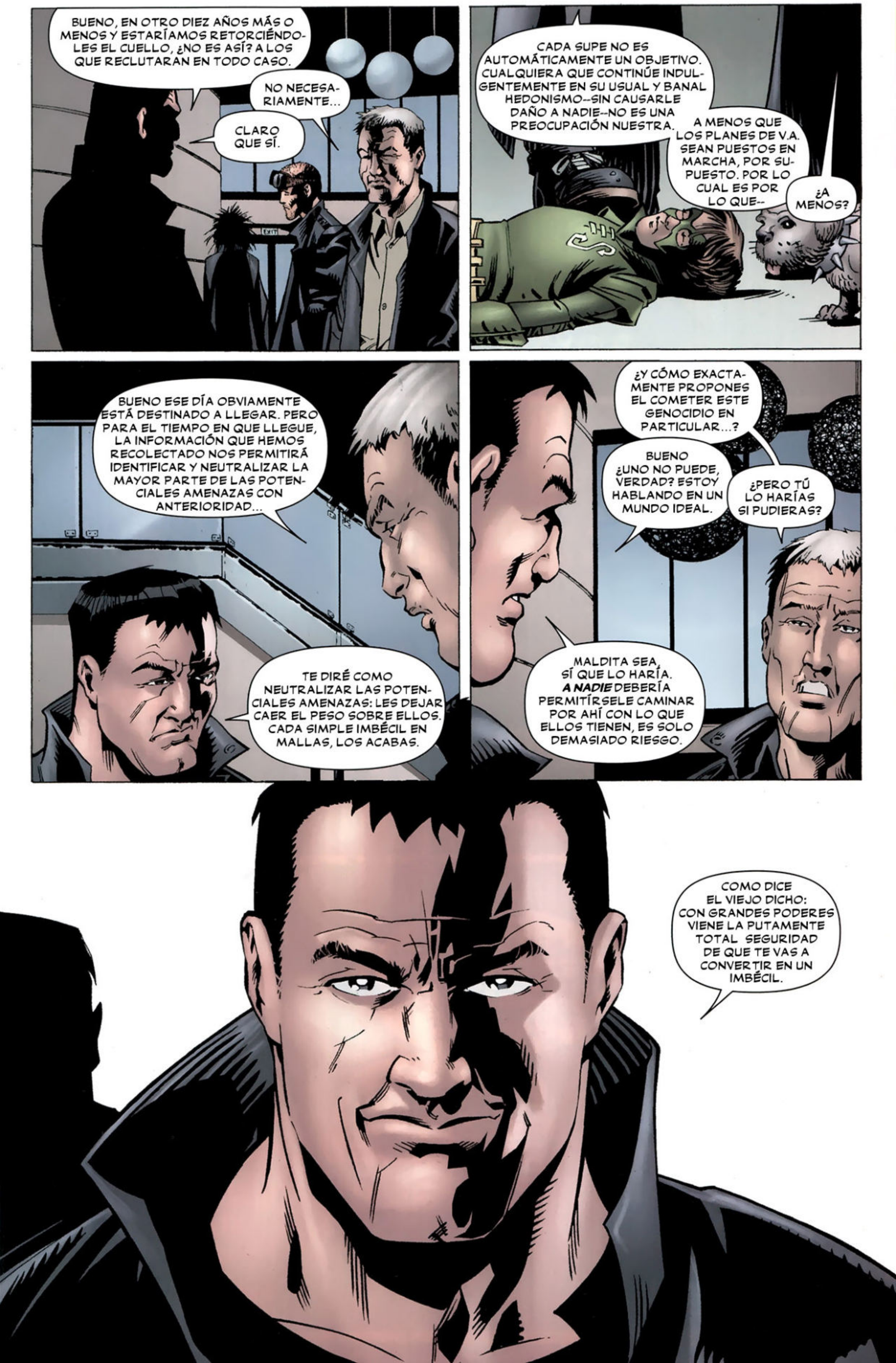

ESTO SUENA UN POCO COMO OTRA CRUZADA...
LO QUE SEA QUE FUERA, ESTABA POR SUCEDER DE LA NOCHE A LA MAÑANA. ATACAR A LOS PRODUCTOS DE LA INDUSTRIA NORTE- AMERICANA ESTABA MAL VISTO, POR DECIR LO MENOS: DEBERÍAS RECORDAR LA REFERENCIA HACIA EL CAPITALISMO DE RICK BURNHAM.
SABÍA QUE TOMARÍA TIEMPO. POR LOS PRIMEROS AÑOS TUVE QUE CONTENTARME A MÍ MISMO CON DOS OPERATIVOS Y UN BASTANTE LIMITADO ALCANCE.
ENTONCES DAKOTA BOB METIÓ LA MANO, Y LENTAMENTE--MUY LENTAMENTE--LAS COSAS COMENZARON A CAMBIAR.
¿DAKOTA *BOB...?*
UN HOMBRE INTERESANTE.
"FUE EL REEMPLAZO DE ÚLTIMO MINUTO COMO COMPAÑERO DE FÓRMULA DE BUSH, CUANDO EL CANDIDATO ORIGINAL SE LAS ARREGLO PARA DECIR *VERGA TU REINO* EN UNA ORACIÓN AL DESAYUNO. PROBABLEMENTE ERES MUY JOVEN PARA RECORDARLO."
"PIENSO QUE BOB ES UNO DE LOS VERDADERAMENTE ACTIVOS VICEPRESIDENTES. MUCHA GENTE DICE QUE SI LOS ROLES SE HUBIESEN INVERTIDO, EL PARTIDO REPUBLICANO HUBIESE TENIDO EL NOVENTA Y DOS EN LA BOLSA TAMBIÉN--PERO LO JUSTO ES LO JUSTO, GEORGE HABÍA SERVIDO SU TIEMPO."

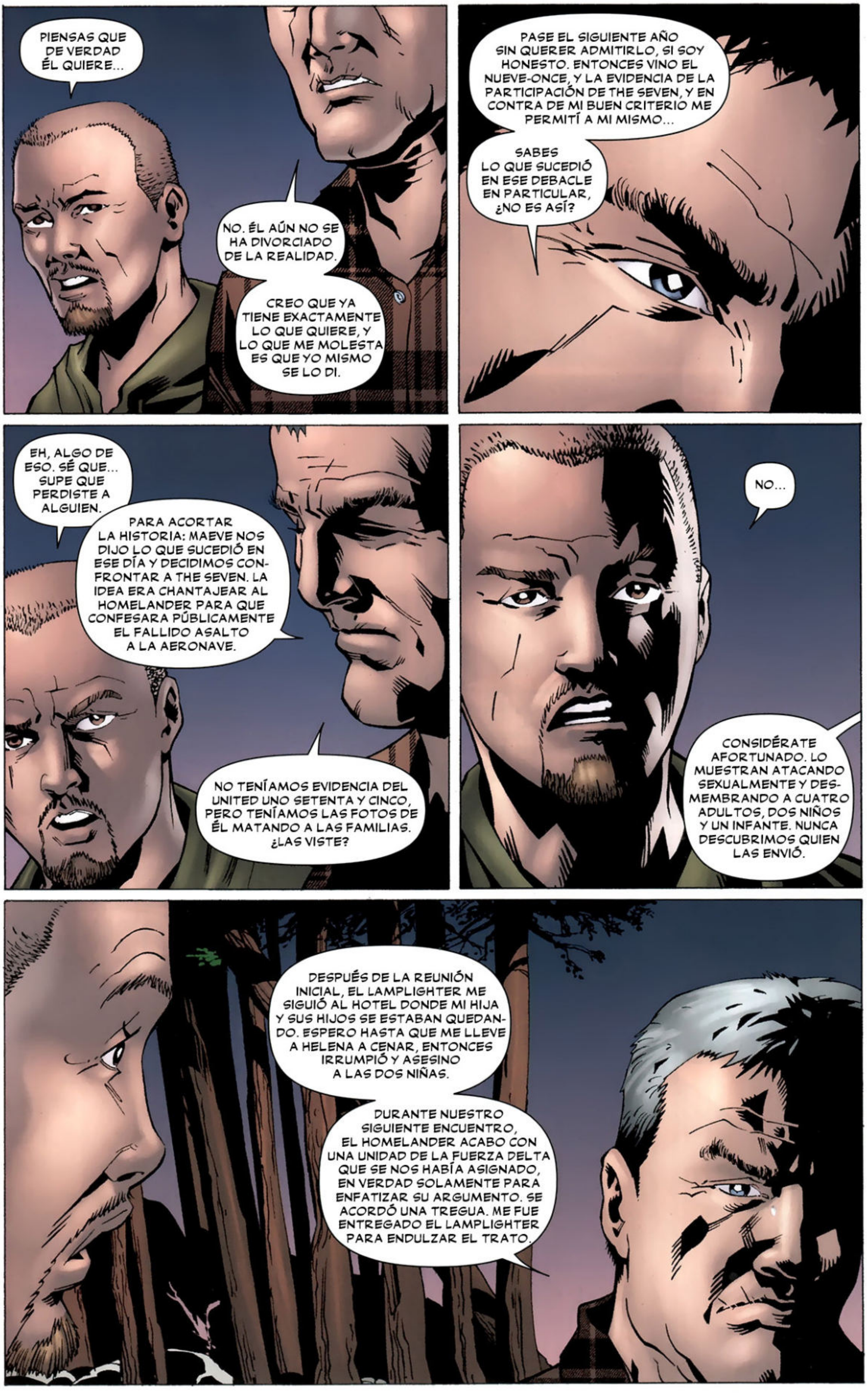

"AHORA, COMO UN MERCENARIO DE VARIOS INTERESES PERSONALES--LOS MISMOS DE LOS QUE ALERTE A VOGELBAUM DE SU LOCALIZACIÓN —BOB QUERÍA QUE SE TORPEDEARA LA AGENDA DE VOUGHT-AMERICAN. TAN PRONTO COMO EL RUMOR ALCANZO A LA AGENCIA, RICK NOS ENVIÓ PARA VERLE."
ESPERA UN SEGUNDO, ¿NO TE MOLESTO QUE TAN SOLO ESTUVIERAS LLEVANDO A CABO LA AGENDA DE ESTOS IMBÉCILES? ¿ESTOS PUTOS IMBÉCILES CORPORATIVOS?
QUÉ PUEDO DECIR, HUGHIE.
"¿AHORA ESTÁS CONVIRTIÉNDOTE EN ALGUNA CLASE DE SOCIALISTA...?"
"SU APOYO NUNCA PODRÍA SER PÚBLICO, POR SUPUESTO, PERO TAMBIÉN LO QUE HACÍAMOS NO PODÍA SER DE CONOCIMIENTO PÚBLICO PARA EMPEZAR. PERO ÉL PODÍA HACER LAS COSAS MÁS FÁCILES PARA NOSOTROS, MANTENERNOS FUERA DE LOS REFLECTORES..."
"LO QUE BOB INICIO, CLINTON LO CONTINUO. ÉL TENÍA PATROCINADORES PROPIOS A LOS CUA ES SERVIR."
"POR SUPUESTO, EL PROBLEMA CON EL PATROCINIO DE LOS POLÍTICOS ES QUE LAS PRESIONES DE LA VIDA PÚBLICA LOS FORZABAN A SOPLAR CALIENTE Y FRIO. TUVIMOS MÁS DE UNA LUZ VERDE CONVERTIDA EN ROJA A LA MITAD DE LA OPERACIÓN. PUEDES IMAGINARTE COMO TERMINO ESO."
"DOS ACCIDENTALES REFERENCIAS A MÓNICA LEWINSKY AHÍ MISMO, Y SIN DARSE CUENTA NOS COSTÓ CARO."
JO JO JO. ESO QUIERE DECIR QUE BUTCHER Y BOB TODAVÍA ESTABAN EN CONTACTO, ENTONCES. SIEMPRE LO HAN ESTADO.
MUY, MUY DISCRETAMENTE, E IMAGINO QUE BOB ES EL QUE INICIO LOS POCOS CONTACTOS QUE HAY. PERO SÍ, BOB SE PUSO EN CONTACTO EN EL DOS MIL UNO, CASI TAN PRONTO COMO REGRESO A LA CASA BLANCA.
Y HUBIERA SIDO ÉL QUIEN PUSO LAS COSAS EN MOVIMIENTO UNOS AÑOS ATRÁS; IMAGINO QUE LA AGENCIA RECIBIÓ LA DIRECTIVA JUSTO ANTES DE QUE TÚ APARECIERAS EN ESCENA.

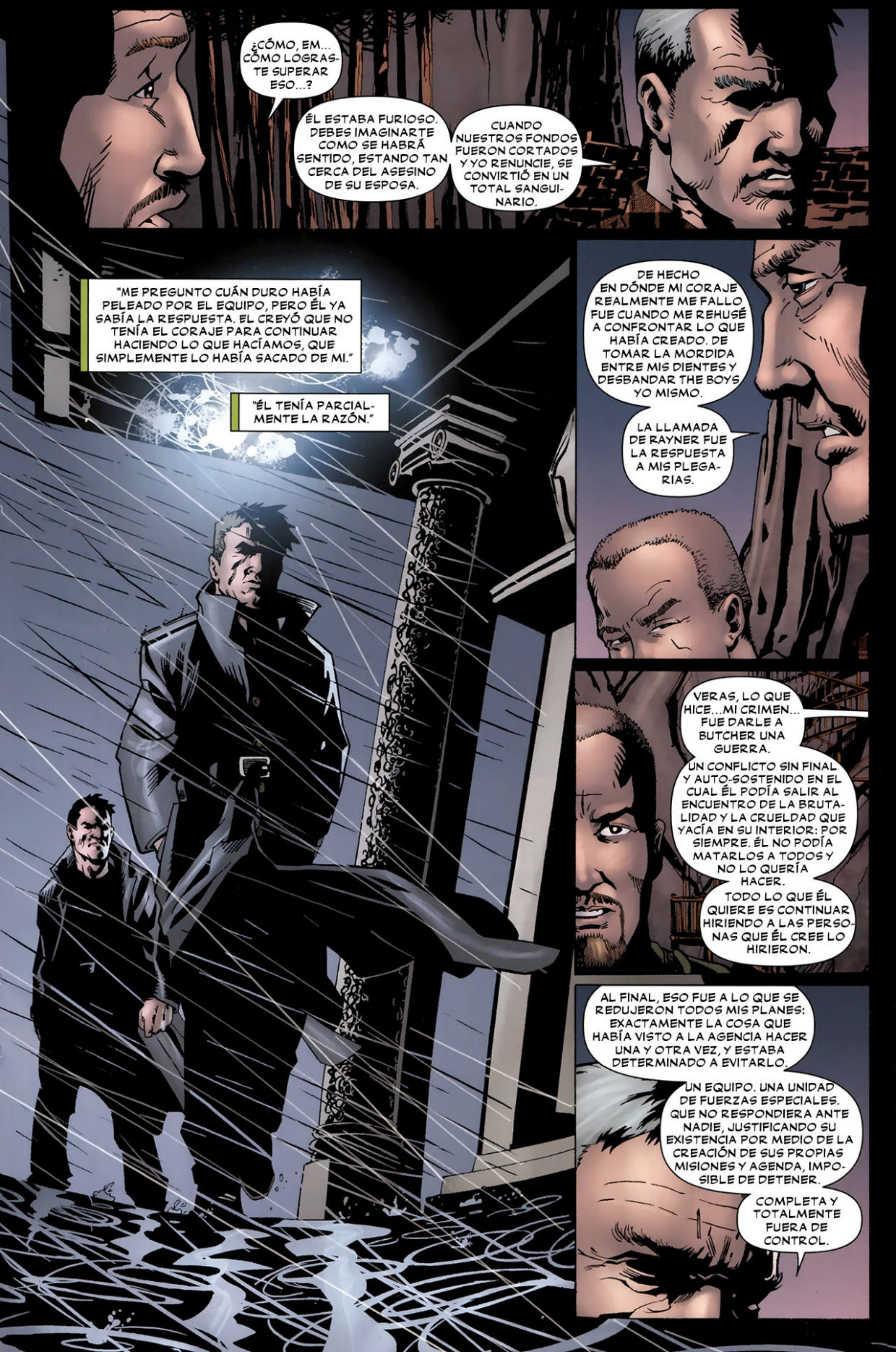

"PARA LA GRAN SORPRESA DE SUSAN RAYNER, QUIEN HABÍA SIDO LA REPRESENTANTE DE BURNHAM, Y QUIEN LO HABÍA REEMPLAZADO DESPUÉS DE SU QUINTO ATAQUE CARDIACO. NUNCA ME PREOCUPE MUCHO POR ELLA."
"BURNHAM ERA COMO YO, PRIMERO QUE TODO UN HOMBRE DE LA COMPAÑÍA. ME DIO LA IMPRESIÓN QUE PARA RAYNER LA C.I.A. SOLO ERA UN ESCALÓN."
"EN ESE ASPECTO, ELLA ERA LO SUFICIENTEMENTE ASTUTA PARA VER QUE APOYAR UNA OPERACIÓN COMO LA NUESTRA PODRÍA SER UN DOBLE FILO..."
PERO DE VUELTA A BUTCHER Y EL PRINCIPIO.
ORIGINALMENTE LO RECLUTE COMO MUSCULO, SÍ, PERO TENÍA UN OJO EN EL FUTURO Y SABÍA QUE MI EQUIPO PODRÍA NECESITAR UN BUEN SUBOFICIAL. LO JUZGUE MAL EN ESE ASPECTO, ÉL ES PRO SUPUESTO PURO MATERIAL PARA OFICIAL.
¿CUÁL ES LA DIFERENCIA?
BUENO...RECUERDO A UN VIEJO SARGENTO MAYOR UNA VEZ DECIRME QUE EL SUBOFICIAL CUIDA DE SUS HOMBRES, PARA QUE LOS OFICIALES PUEDAN AVERIGUAR EL CÓMO HACER QUE LOS MATEN.
ES LA DIFERENCIA ENTRE CONSERVAR Y MANDAR.
NO ME DI CUENTA HASTA MUCHO DESPUÉS CUANTO SE HABÍA DESPERTADO EN ESE PUNTO: CUAN COMPROMETIDO SE HABÍA VUELTO, EN LA ESCOGENCIA DEL PERSONAL, LA DEFINICIÓN DE REMITIR, TODO.
INCLUSO ESCOGIÓ EL NOMBRE. TODAVÍA NO PUEDO DECIDIR SI ESO ES SIGNIFICATIVO O NO.
...ESO NO IMPORTA EN VERDAD, ES SOLO POR EL PAPELEO. PENSÉ EN ***UNIDAD X***, ESO NO SERÍA CONFUNDIDO CON NADA MÁS...
AW NO, ESO ES PUTAMENTE TERRIBLE. SONAREMOS COMO UN MONTÓN DE PUTOS.
NACHOS

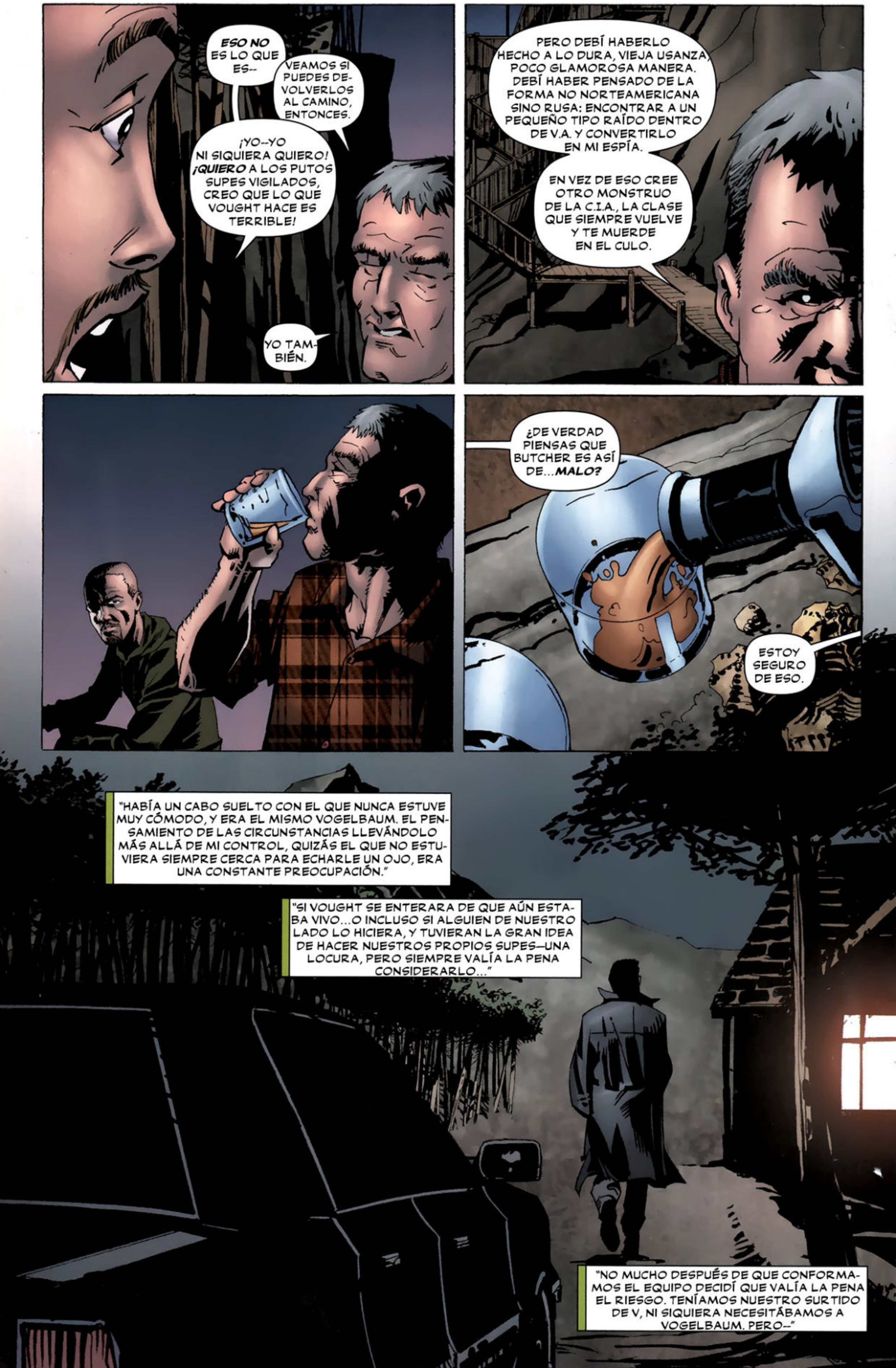

¿TIENES OTRA SUGERENCIA?
BUENO—MMF—DE DÓNDE VENGO, CUANDO ALGUIEN QUIERE ALGO HECHO, HABLAN DE ENVIAR THE BOYS PARA ESO. "HARRY SE VOLVIÓ UN PUTO BOCÓN, ENVIARE A THE BOYS PARA ESO." ¿SÍ?
¿ELLOS?
QUIEN SEA QUE QUIERA LAS PIERNAS DE HARRY ROTAS.
¿QUIÉNES SON THE BOYS?
QUIENES SEAN QUE ENVÍAN A PARTÍRSELAS.
¿QUIERES EL ÚLTIMO TACO? YA.
NACHO'S
¿Y ESO FUE TODO?
SI ESTABAS ESPERANDO UN ORIGEN SECRETO, VINISTE AL LUGAR EQUIVOCADO.
REUNIMOS A LOS OTROS Y NOS PUSIMOS A TRABAJAR.
NO HABÍA UNA DIFERENCIA OBVIA AL PRINCIPIO. TODAVÍA ESTAMOS HACIENDO EL MISMO TRABAJO.
Y LAS COSAS ESTUVIERON BIEN AL PRINCIPIO. M.M. INMEDIATAMENTE SE CONVIRTIÓ EN UN GRAN ACTIVO; NUNCA HE VISTO SU IGUAL COMO INVESTIGADOR, Y HE VISTO SUFICIENTES. Y EL FRANCÉS Y LA HEMBRA FUERON IDEALES PARA SANCIONES EXTREMAS, SIMPLEMENTE LOS APUNTAS HACIA EL BLANCO COMO UN ARMA.
NOS AHORRAMOS MUCHO TIEMPO.
LA DIFERENCIA... CUANDO ME DI CUENTA... ERA TAN SUTIL COMO GRADUAL.

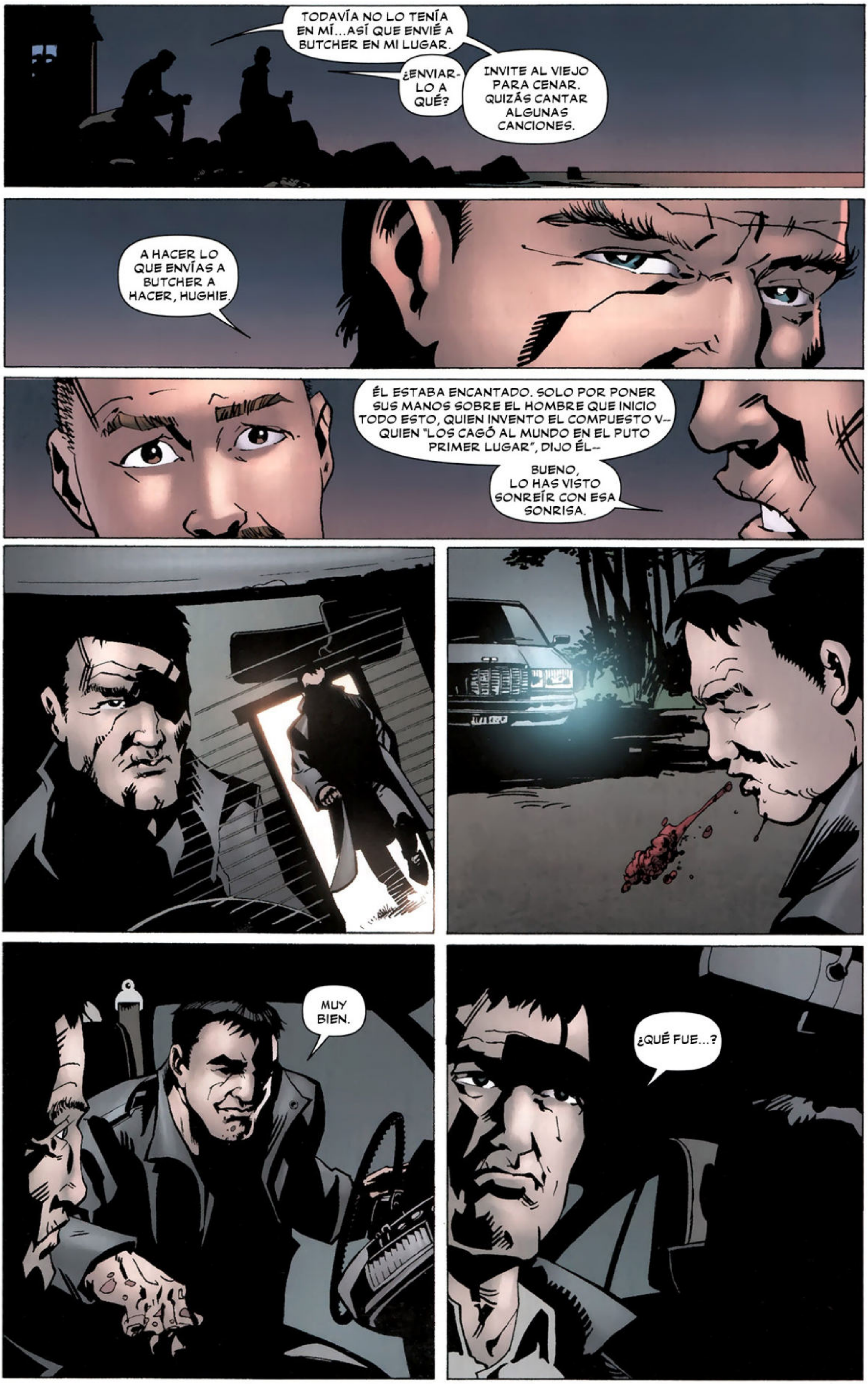

"ANTES, LOS DOS HABÍAMOS OBSERVADO, COTEJADO, VIGILADO Y SOLO MUY OCASIONALMENTE TOMADO UNA ACCIÓN FINAL. AHORA, LA CONFRONTACIÓN ERA MÁS COMÚN. LOS EVENTOS PARECÍAN CONSPIRAR PARA DAR A LOS OBJETIVOS POCAS OPCIONES; EL TORNILLO SERIA GIRADO HASTA QUE LA HUMILLACIÓN FUERA INEVITABLE."
"DONDE YO HUBIESE PREFERIDO ALERTAR E INTIMIDAR, AMBOS CONCEPTOS ESTABAN AHORA HECHOS FRECUENTEMENTE IRRELEVANTES: RARA VEZ QUEDABA ALGUIEN PARA APRENDER LA LECCIÓN. DEL OCHENTA Y SIETE AL NOVENTA Y CINCO MATAMOS A CATORCE PERSONAS, OCHO DE ELLAS EN UN SOLO ACCIDENTE."
"DEL NOVENTA Y CINCO AL DOS MIL DOS FUE CASI TRES VECES ESO. LAS MUTILACIONES ESTABAN FUERA DE LA ESCALA."
REUNANSE EN EL CIELO

SUTIL Y GRADUAL, COMO DIJE. NO DE LA NOCHE A LA MAÑANA.
EL EVENTO QUE CRISTALIZO LAS COSAS PARA MÍ, FUE NO MUCHO DESPUÉS DE LA ELECCIÓN DE BOB.

"NOS HABÍAMOS METIDO EN UN CONCURSO DE VOUGHT, UNA DE ESOS FARSAS A LAS QUE INVITAN A LOS NIÑOS LOCALES EXPUESTOS AL COMPUESTO V--ASÍ COMO A SUS DESDICHADOS PADRES, TODOS LOS CUALES ESTÁN CONVENCIDOS DE QUE HAN ENGENDRADO UNA PEQUEÑA VACA DE DINERO. SOLO EL CINCO O EL DIEZ POR CIENTO SON ACEPTADOS, PERO PARA NOSOTROS TODAVÍA ERA UNA FANTÁSTICA OPORTUNIDAD DE REUNIR INFORMACIÓN."
"DESAFORTUNADAMENTE FRENCHIE NOS EXPUSO--LA CRUELDAD CONTRA LOS NIÑOS LO PONE FURIOSO--Y VOUGHT APRETÓ EL BOTÓN DE PÁNICO, SALIERON VOLANDO."
"EN ESTA INSTANCIA, EL BOTÓN DE PÁNICO INCLUÍA UNA FUERTE DOSIS DE GAS SARÍN. FUE UNA MASIVA SOBRERREACCIÓN Y CREO QUE EL EJECUTIVO RESPONSABLE FUE SUSPENDIDO SIN PAGA."
PUTAMENTE GRANDIOSO.
AÚN ASÍ NOS AHORRA EL PROBLEMA, SUPONGO...
¿CÓMO DICES?

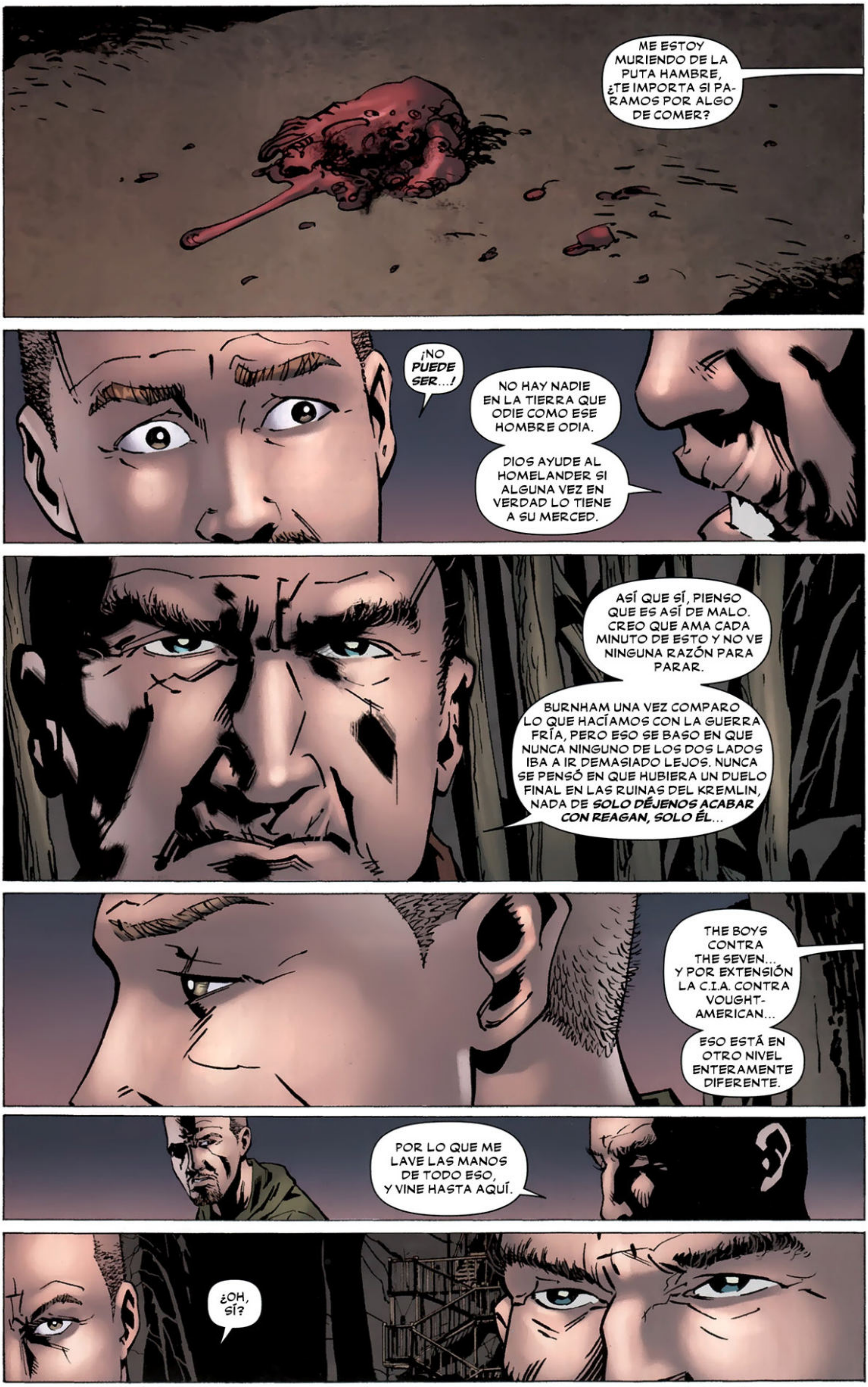

BUENO, EN OTRO DIEZ AÑOS MÁS O MENOS Y ESTARÍAMOS RETORCIÉNDOLES EL CUELLO, ¿NO ES ASÍ? A LOS QUE RECLUTARAN EN TODO CASO.
NO NECESARIAMENTE...
CLARO QUE SÍ.
EXIT
CADA SUPE NO ES AUTOMÁTICAMENTE UN OBJETIVO. CUALQUIERA QUE CONTINÚE INDULGENTEMENTE EN SU USUAL Y BANAL HEDONISMO--SIN CAUSARLE DAÑO A NADIE--NO ES UNA PREOCUPACIÓN NUESTRA.
A MENOS QUE LOS PLANES DE V.A. SEAN PUESTOS EN MARCHA, POR SUPUESTO. POR LO CUAL ES POR LO QUE--
¿A MENOS?
BUENO ESE DÍA OBVIAMENTE ESTÁ DESTINADO A LLEGAR. PERO PARA EL TIEMPO EN QUE LLEGUE, LA INFORMACIÓN QUE HEMOS RECOLECTADO NOS PERMITIRÁ IDENTIFICAR Y NEUTRALIZAR LA MAYOR PARTE DE LAS POTENCIALES AMENAZAS CON ANTERIORIDAD...
TE DIRÉ COMO NEUTRALIZAR LAS POTENCIALES AMENAZAS: LES DEJAR CAER EL PESO SOBRE ELLOS. CADA SIMPLE IMBÉCIL EN MALLAS, LOS ACABAS.
¿Y CÓMO EXACTAMENTE PROPONES EL COMETER ESTE GENOCIDIO EN PARTICULAR...?
BUENO ¿UNO NO PUEDE, VERDAD? ESTOY HABLANDO EN UN MUNDO IDEAL.
¿PERO TÚ LO HARÍAS SI PUDIERAS?
MALDITA SEA, SÍ QUE LO HARÍA. *A NADIE* DEBERÍA PERMITÍRSELE CAMINAR POR AHÍ CON LO QUE ELLOS TIENEN, ES SOLO DEMASIADO RIESGO.
COMO DICE EL VIEJO DICHO: CON GRANDES PODERES VIENE LA PUTAMENTE TOTAL SEGURIDAD DE QUE TE VAS A CONVERTIR EN UN IMBÉCIL.

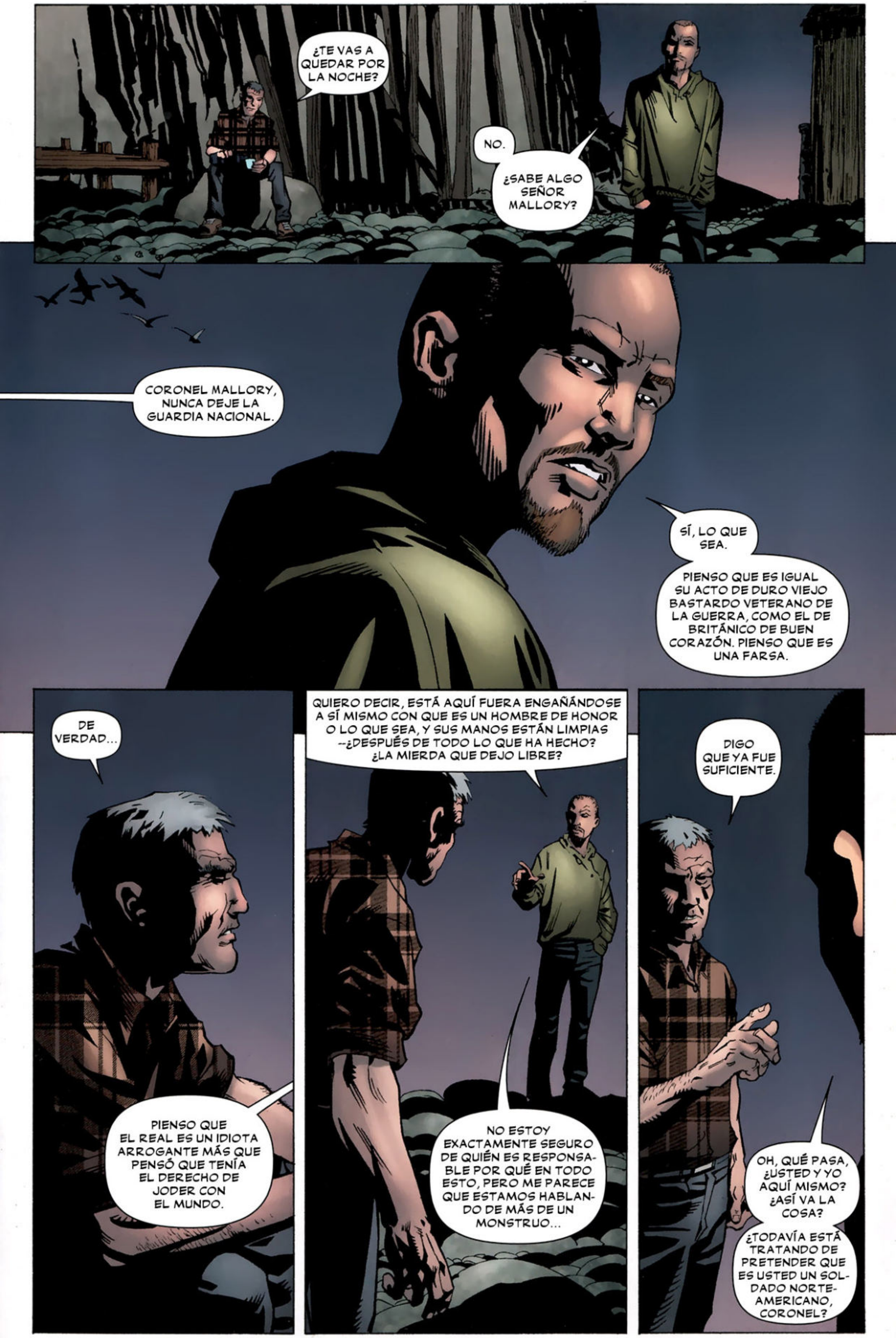

PIENSAS QUE DE VERDAD ÉL QUIERE...
NO. ÉL AÚN NO SE HA DIVORCIADO DE LA REALIDAD.
CREO QUE YA TIENE EXACTAMENTE LO QUE QUIERE, Y LO QUE ME MOLESTA ES QUE YO MISMO SE LO DI.
PASE EL SIGUIENTE AÑO SIN QUERER ADMITIRLO, SI SOY HONESTO. ENTONCES VINO EL NUEVE-ONCE, Y LA EVIDENCIA DE LA PARTICIPACIÓN DE THE SEVEN, Y EN CONTRA DE MI BUEN CRITERIO ME PERMITÍ A MI MISMO...
SABES LO QUE SUCEDIÓ EN ESE DEBACLE EN PARTICULAR, ¿NO ES ASÍ?
EH, ALGO DE ESO. SÉ QUE... SUPE QUE PERDISTE A ALGUIEN.
PARA ACORTAR LA HISTORIA: MAEVE NOS DIJO LO QUE SUCEDIÓ EN ESE DÍA Y DECIDIMOS CONFRONTAR A THE SEVEN. LA IDEA ERA CHANTAJEAR AL HOMELANDER PARA QUE CONFESARA PÚBLICAMENTE EL FALLIDO ASALTO A LA AERONAVE.
NO TENÍAMOS EVIDENCIA DEL UNITED UNO SETENTA Y CINCO, PERO TENÍAMOS LAS FOTOS DE ÉL MATANDO A LAS FAMILIAS. ¿LAS VISTE?
NO...
CONSIDÉRATE AFORTUNADO. LO MUESTRAN ATACANDO SEXUALMENTE Y DESMEMBRANDO A CUATRO ADULTOS, DOS NIÑOS Y UN INFANTE. NUNCA DESCUBRIMOS QUIEN LAS ENVIÓ.
DESPUÉS DE LA REUNIÓN INICIAL, EL LAMPLIGHTER ME SIGUIÓ AL HOTEL DONDE MI HIJA Y SUS HIJOS SE ESTABAN QUEDANDO. ESPERO HASTA QUE ME LLEVE A HELENA A CENAR, ENTONCES IRRUMPIÓ Y ASESINO A LAS DOS NIÑAS.
DURANTE NUESTRO SIGUIENTE ENCUENTRO, EL HOMELANDER ACABO CON UNA UNIDAD DE LA FUERZA DELTA QUE SE NOS HABÍA ASIGNADO, EN VERDAD SOLAMENTE PARA ENFATIZAR SU ARGUMENTO. SE ACORDÓ UNA TREGUA. ME FUE ENTREGADO EL LAMPLIGHTER PARA ENDULZAR EL TRATO.

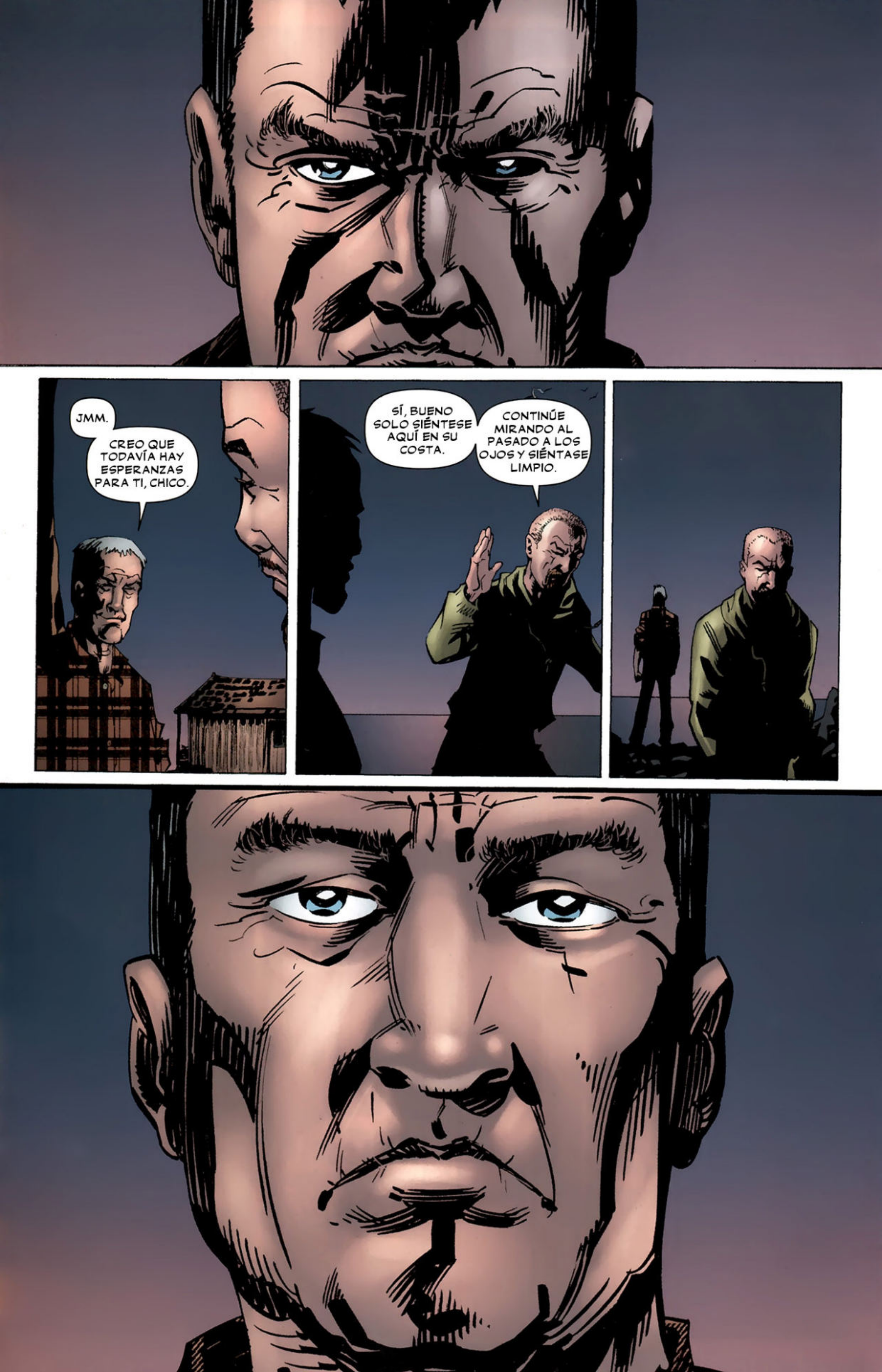

¿CÓMO, EM... CÓMO LOGRASTE SUPERAR ESO...?
ÉL ESTABA FURIOSO. DEBES IMAGINARTE COMO SE HABRÁ SENTIDO, ESTANDO TAN CERCA DEL ASESINO DE SU ESPOSA.
CUANDO NUESTROS FONDOS FUERON CORTADOS Y YO RENUNCIE, SE CONVIRTIÓ EN UN TOTAL SANGUINARIO.
"ME PREGUNTO CUÁN DURO HABÍA PELEADO POR EL EQUIPO, PERO ÉL YA SABÍA LA RESPUESTA. EL CREYÓ QUE NO TENÍA EL CORAJE PARA CONTINUAR HACIENDO LO QUE HACÍAMOS, QUE SIMPLEMENTE LO HABÍA SACADO DE MI."
"ÉL TENÍA PARCIALMENTE LA RAZÓN."
DE HECHO EN DÓNDE MI CORAJE REALMENTE ME FALLO FUE CUANDO ME REHUSÉ A CONFRONTAR LO QUE HABÍA CREADO. DE TOMAR LA MORDIDA ENTRE MIS DIENTES Y DESBANDAR THE BOYS YO MISMO.
LA LLAMADA DE RAYNER FUE LA RESPUESTA A MIS PLEGARIAS.
VERAS, LO QUE HICE...MI CRIMEN... FUE DARLE A BUTCHER UNA GUERRA.
UN CONFLICTO SIN FINAL Y AUTO-SOSTENIDO EN EL CUAL ÉL PODÍA SALIR AL ENCUENTRO DE LA BRUTALIDAD Y LA CRUELDAD QUE YACÍA EN SU INTERIOR: POR SIEMPRE. ÉL NO PODÍA MATARLOS A TODOS Y NO LO QUERÍA HACER.
TODO LO QUE ÉL QUIERE ES CONTINUAR HIRIENDO A LAS PERSONAS QUE ÉL CREE LO HIRIERON.
AL FINAL, ESO FUE A LO QUE SE REDUJERON TODOS MIS PLANES: EXACTAMENTE LA COSA QUE HABÍA VISTO A LA AGENCIA HACER UNA Y OTRA VEZ, Y ESTABA DETERMINADO A EVITARLO.
UN EQUIPO. UNA UNIDAD DE FUERZAS ESPECIALES. QUE NO RESPONDIERA ANTE NADIE, JUSTIFICANDO SU EXISTENCIA POR MEDIO DE LA CREACIÓN DE SUS PROPIAS MISIONES Y AGENDA, IMPOSIBLE DE DETENER.
COMPLETA Y TOTALMENTE FUERA DE CONTROL.

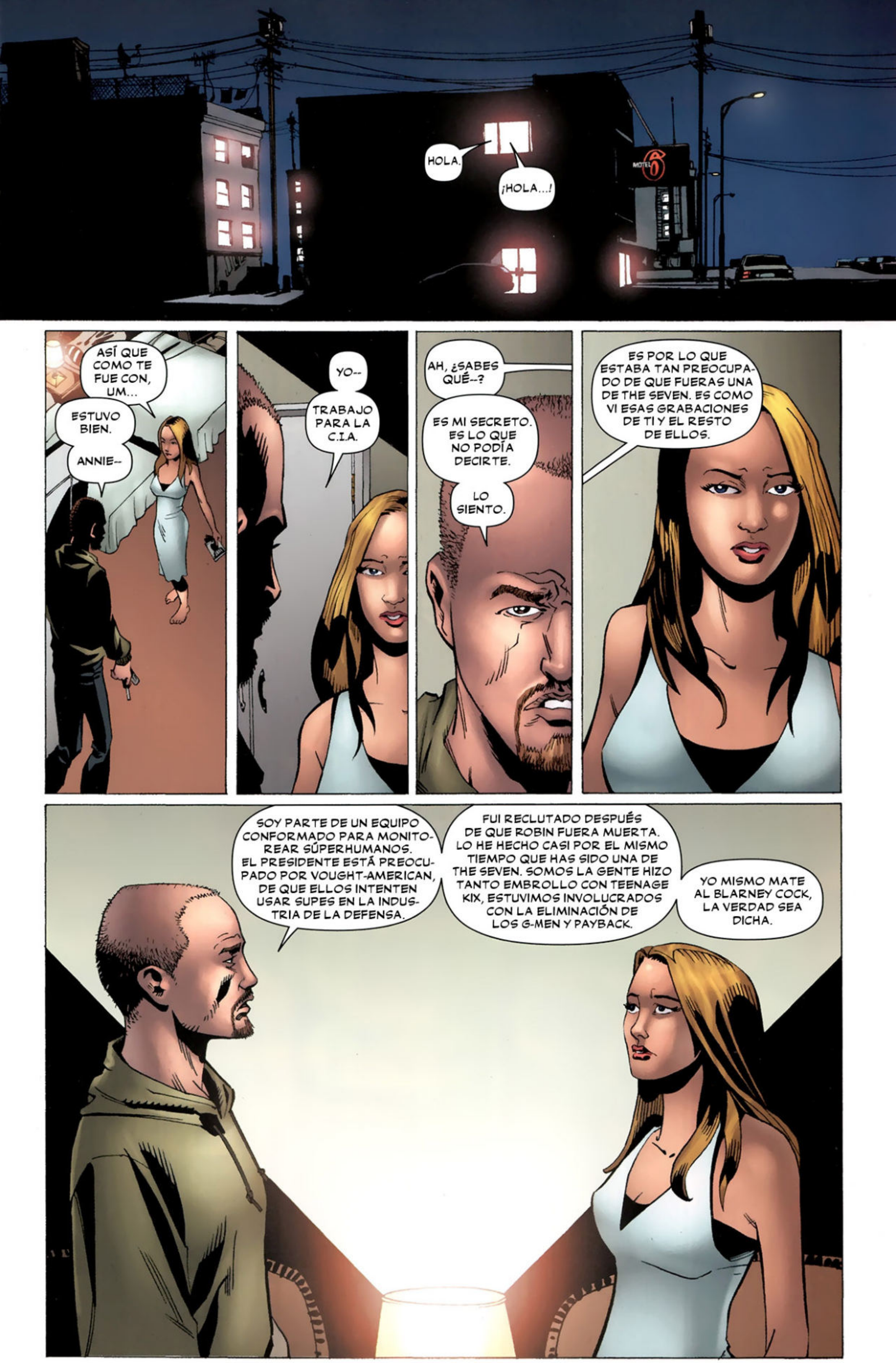

ESO NO ES LO QUE ES--
VEAMOS SI PUEDES DEVOLVERLOS AL CAMINO, ENTONCES.
¡YO--YO NI SIQUIERA QUIERO! **¡QUIERO** A LOS PUTOS SUPES VIGILADOS, CREO QUE LO QUE VOUGHT HACE ES TERRIBLE!
YO TAMBIÉN.
PERO DEBÍ HABERLO HECHO A LO DURA, VIEJA USANZA, POCO GLAMOROSA MANERA. DEBÍ HABER PENSADO DE LA FORMA NO NORTEAMERICANA SINO RUSA: ENCONTRAR A UN PEQUEÑO TIPO RAÍDO DENTRO DE V.A. Y CONVERTIRLO EN MI ESPÍA.
EN VEZ DE ESO CREE OTRO MONSTRUO DE LA C.I.A., LA CLASE QUE SIEMPRE VUELVE Y TE MUERDE EN EL CULO.
¿DE VERDAD PIENSAS QUE BUTCHER ES ASÍ DE... **MALO?**
ESTOY SEGURO DE ESO.
"HABÍA UN CABO SUELTO CON EL QUE NUNCA ESTUVE MUY CÓMODO, Y ERA EL MISMO VOGELBAUM. EL PENSAMIENTO DE LAS CIRCUNSTANCIAS LLEVÁNDOLO MÁS ALLÁ DE MI CONTROL, QUIZÁS EL QUE NO ESTUVIERA SIEMPRE CERCA PARA ECHARLE UN OJO, ERA UNA CONSTANTE PREOCUPACIÓN."
"SI VOUGHT SE ENTERARA DE QUE AÚN ESTABA VIVO... O INCLUSO SI ALGUIEN DE NUESTRO LADO LO HICIERA, Y TUVIERAN LA GRAN IDEA DE HACER NUESTROS PROPIOS SUPES--UNA LOCURA, PERO SIEMPRE VALÍA LA PENA CONSIDERARLO..."
"NO MUCHO DESPUÉS DE QUE CONFORMAMOS EL EQUIPO DECIDÍ QUE VALÍA LA PENA EL RIESGO. TENÍAMOS NUESTRO SURTIDO DE V, NI SIQUIERA NECESITÁBAMOS A VOGELBAUM. PERO--"

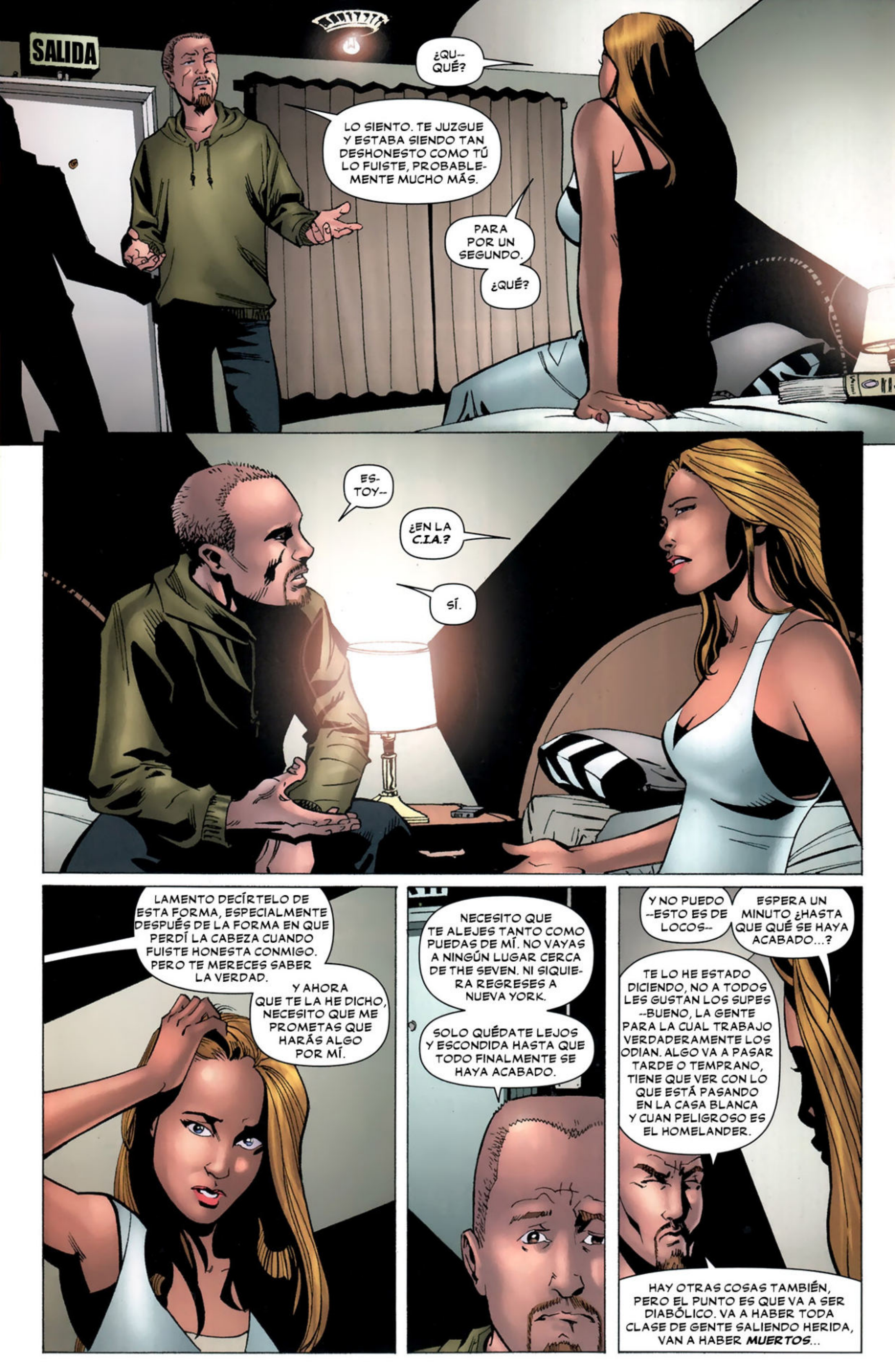

TODAVÍA NO LO TENÍA EN MÍ...ASÍ QUE ENVIÉ A BUTCHER EN MI LUGAR.
¿ENVIARLO A QUÉ?
INVITE AL VIEJO PARA CENAR. QUIZÁS CANTAR ALGUNAS CANCIONES.
A HACER LO QUE ENVÍAS A BUTCHER A HACER, HUGHIE.
ÉL ESTABA ENCANTADO. SOLO POR PONER SUS MANOS SOBRE EL HOMBRE QUE INICIO TODO ESTO, QUIEN INVENTO EL COMPUESTO V-- QUIEN "LOS CAGÓ AL MUNDO EN EL PUTO PRIMER LUGAR", DIJO ÉL--
BUENO, LO HAS VISTO SONREÍR CON ESA SONRISA.
MUY BIEN.
¿QUÉ FUE...?

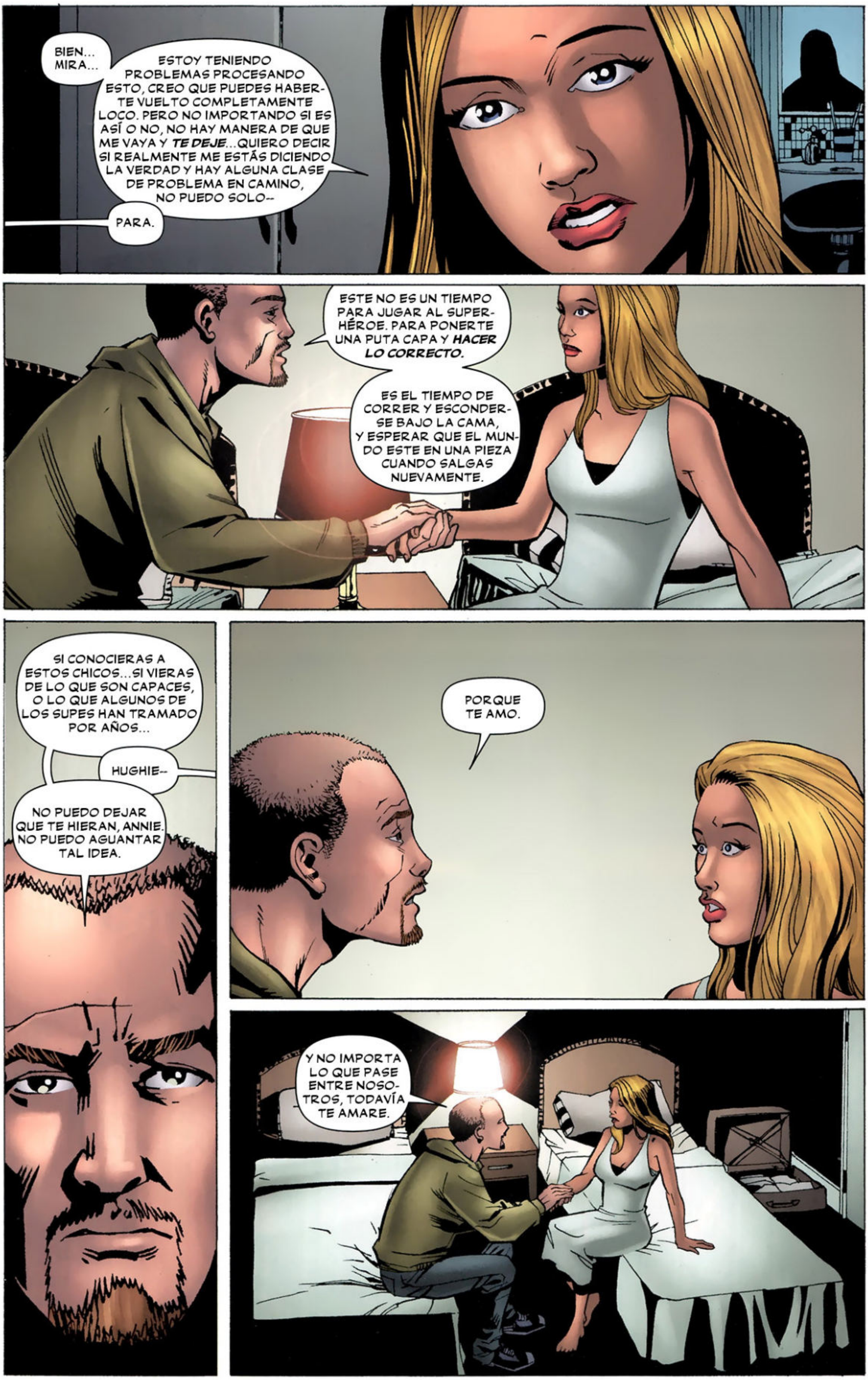

ME ESTOY MURIENDO DE LA PUTA HAMBRE, ¿TE IMPORTA SI PARAMOS POR ALGO DE COMER?
¡NO *PUEDE SER*...!
NO HAY NADIE EN LA TIERRA QUE ODIE COMO ESE HOMBRE ODIA.
DIOS AYUDE AL HOMELANDER SI ALGUNA VEZ EN VERDAD LO TIENE A SU MERCED.
ASÍ QUE SÍ, PIENSO QUE ES ASÍ DE MALO. CREO QUE AMA CADA MINUTO DE ESTO Y NO VE NINGUNA RAZÓN PARA PARAR.
BURNHAM UNA VEZ COMPARO LO QUE HACÍAMOS CON LA GUERRA FRÍA, PERO ESO SE BASO EN QUE NUNCA NINGUNO DE LOS DOS LADOS IBA A IR DEMASIADO LEJOS. NUNCA SE PENSÓ EN QUE HUBIERA UN DUELO FINAL EN LAS RUINAS DEL KREMLIN, NADA DE ***SOLO DÉJENOS ACABAR CON REAGAN, SOLO ÉL***...
THE BOYS CONTRA THE SEVEN... Y POR EXTENSIÓN LA C.I.A. CONTRA VOUGHT-AMERICAN...
ESO ESTÁ EN OTRO NIVEL ENTERAMENTE DIFERENTE.
POR LO QUE ME LAVE LAS MANOS DE TODO ESO, Y VINE HASTA AQUÍ.
¿OH, SÍ?

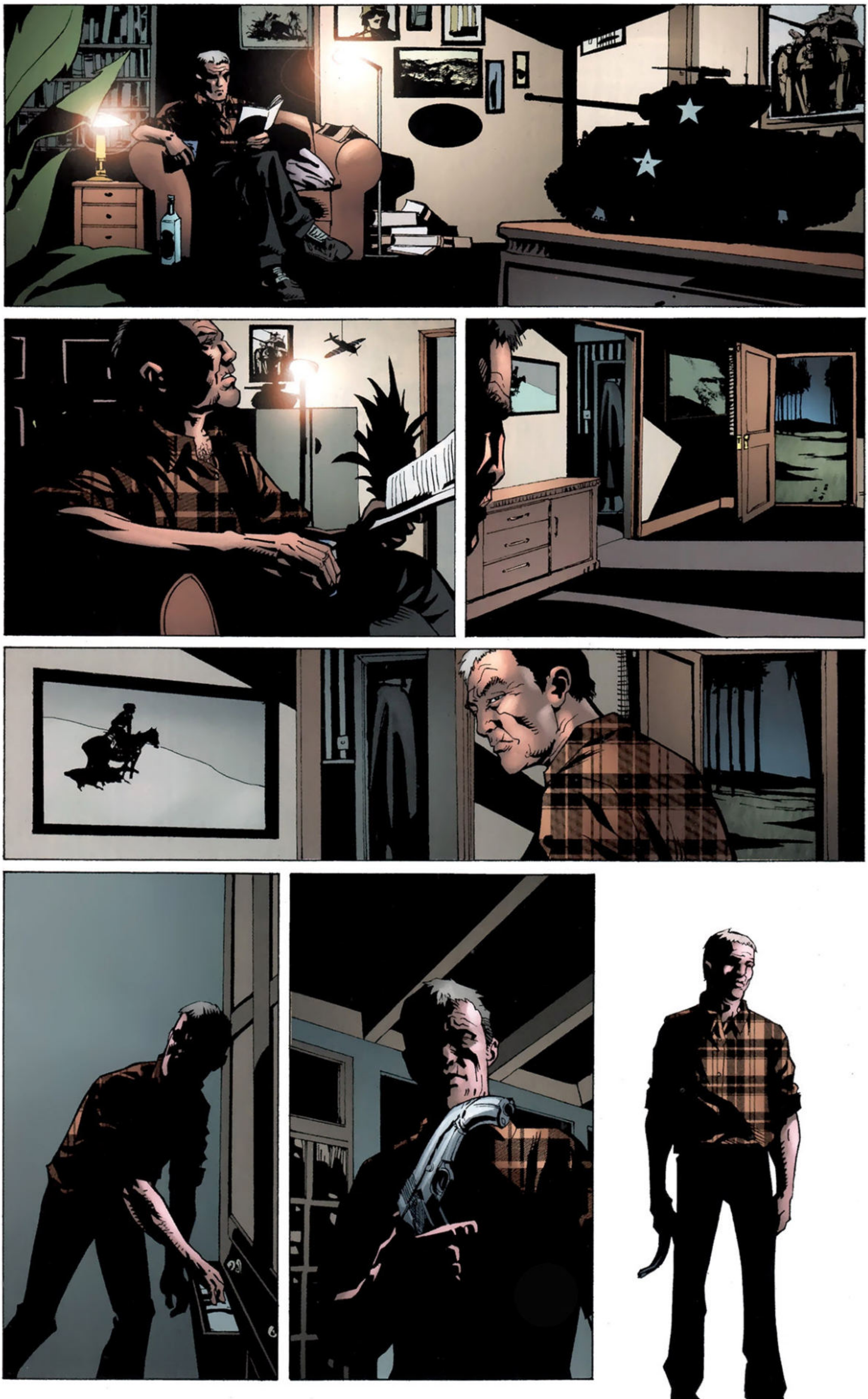

¿TE VAS A QUEDAR POR LA NOCHE?
NO.
¿SABE ALGO SEÑOR MALLORY?
CORONEL MALLORY, NUNCA DEJE LA GUARDIA NACIONAL.
SÍ, LO QUE SEA.
PIENSO QUE ES IGUAL SU ACTO DE DURO VIEJO BASTARDO VETERANO DE LA GUERRA, COMO EL DE BRITÁNICO DE BUEN CORAZÓN. PIENSO QUE ES UNA FARSA.
DE VERDAD...
PIENSO QUE EL REAL ES UN IDIOTA ARROGANTE MÁS QUE PENSÓ QUE TENÍA EL DERECHO DE JODER CON EL MUNDO.
QUIERO DECIR, ESTÁ AQUÍ FUERA ENGAÑÁNDOSE A SÍ MISMO CON QUE ES UN HOMBRE DE HONOR O LO QUE SEA, Y SUS MANOS ESTÁN LIMPIAS --¿DESPUÉS DE TODO LO QUE HA HECHO? ¿LA MIERDA QUE DEJO LIBRE?
NO ESTOY EXACTAMENTE SEGURO DE QUIÉN ES RESPONSABLE POR QUÉ EN TODO ESTO, PERO ME PARECE QUE ESTAMOS HABLANDO DE MÁS DE UN MONSTRUO...
DIGO QUE YA FUE SUFICIENTE.
OH, QUÉ PASA, ¿USTED Y YO AQUÍ MISMO? ¿ASÍ VA LA COSA?
¿TODAVÍA ESTÁ TRATANDO DE PRETENDER QUE ES USTED UN SOLDADO NORTEAMERICANO, CORONEL?

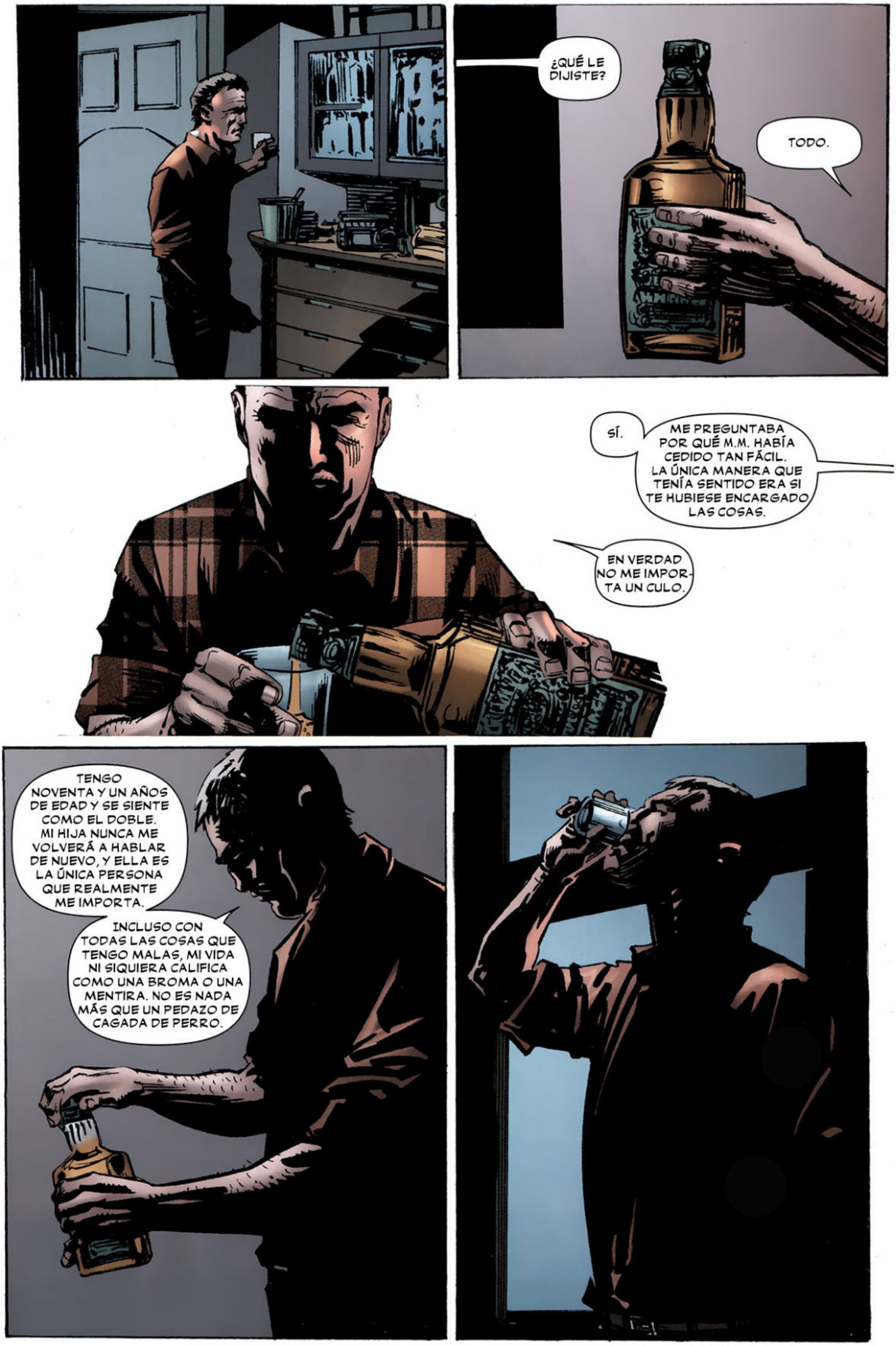

JMM.
CREO QUE TODAVÍA HAY ESPERANZAS PARA TI, CHICO.
SÍ, BUENO SOLO SIÉNTESE AQUÍ EN SU COSTA.
CONTINÚE MIRANDO AL PASADO A LOS OJOS Y SIÉNTASE LIMPIO.

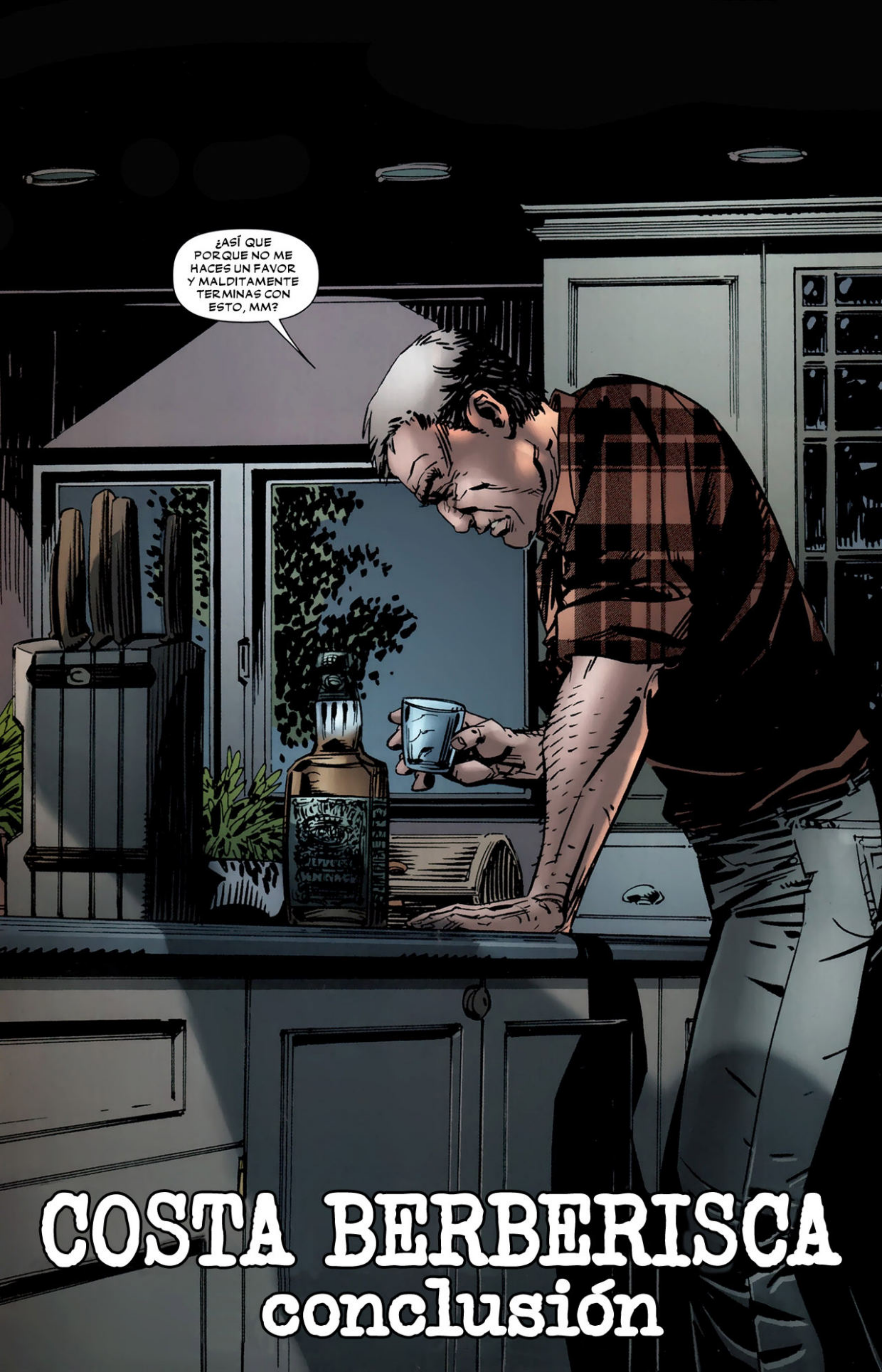

MOTEL 6
HOLA.
¡HOLA...!
ASÍ QUE COMO TE FUE CON, UM...
ESTUVO BIEN.
ANNIE--
YO--
TRABAJO PARA LA C.I.A.
AH, ¿SABES QUÉ--?
ES MI SECRETO. ES LO QUE NO PODÍA DECIRTE.
LO SIENTO.
ES POR LO QUE ESTABA TAN PREOCUPADO DE QUE FUERAS UNA DE THE SEVEN. ES COMO VI ESAS GRABACIONES DE TI Y EL RESTO DE ELLOS.
SOY PARTE DE UN EQUIPO CONFORMADO PARA MONITOREAR SÚPERHUMANOS. EL PRESIDENTE ESTÁ PREOCUPADO POR VOUGHT-AMERICAN, DE QUE ELLOS INTENTEN USAR SUPES EN LA INDUSTRIA DE LA DEFENSA.
FUI RECLUTADO DESPUÉS DE QUE ROBIN FUERA MUERTA. LO HE HECHO CASI POR EL MISMO TIEMPO QUE HAS SIDO UNA DE THE SEVEN. SOMOS LA GENTE HIZO TANTO EMBROLLO CON TEENAGE KIX, ESTUVIMOS INVOLUCRADOS CON LA ELIMINACIÓN DE LOS G-MEN Y PAYBACK.
YO MISMO MATE AL BLARNEY COCK, LA VERDAD SEA DICHA.


SALIDA
¿QU-- QUÉ?
LO SIENTO. TE JUZGUE Y ESTABA SIENDO TAN DESHONESTO COMO TÚ LO FUISTE, PROBABLEMENTE MUCHO MÁS.
PARA POR UN SEGUNDO.
¿QUÉ?
ESTOY--
¿EN LA *C.I.A.?*
SÍ.
LAMENTO DECÍRTELO DE ESTA FORMA, ESPECIALMENTE DESPUÉS DE LA FORMA EN QUE PERDÍ LA CABEZA CUANDO FUISTE HONESTA CONMIGO. PERO TE MERECES SABER LA VERDAD.
Y AHORA QUE TE LA HE DICHO, NECESITO QUE ME PROMETAS QUE HARÁS ALGO POR MÍ.
NECESITO QUE TE ALEJES TANTO COMO PUEDAS DE MÍ. NO VAYAS A NINGÚN LUGAR CERCA DE THE SEVEN. NI SIQUIERA REGRESES A NUEVA YORK.
SOLO QUÉDATE LEJOS Y ESCONDIDA HASTA QUE TODO FINALMENTE SE HAYA ACABADO.
Y NO PUEDO --ESTO ES DE LOCOS--
ESPERA UN MINUTO ¿HASTA QUE QUÉ SE HAYA ACABADO...?
TE LO HE ESTADO DICIENDO, NO A TODOS LES GUSTAN LOS SUPES --BUENO, LA GENTE PARA LA CUAL TRABAJO VERDADERAMENTE LOS ODIAN. ALGO VA A PASAR TARDE O TEMPRANO, TIENE QUE VER CON LO QUE ESTÁ PASANDO EN LA CASA BLANCA Y CUAN PELIGROSO ES EL HOMELANDER.
HAY OTRAS COSAS TAMBIÉN, PERO EL PUNTO ES QUE VA A SER DIABÓLICO. VA A HABER TODA CLASE DE GENTE SALIENDO HERIDA, VAN A HABER *MUERTOS*...


BIEN... MIRA...
ESTOY TENIENDO PROBLEMAS PROCESANDO ESTO, CREO QUE PUEDES HABERTE VUELTO COMPLETAMENTE LOCO. PERO NO IMPORTANDO SI ES ASÍ O NO, NO HAY MANERA DE QUE ME VAYA Y *TE DEJE*...QUIERO DECIR SI REALMENTE ME ESTÁS DICIENDO LA VERDAD Y HAY ALGUNA CLASE DE PROBLEMA EN CAMINO, NO PUEDO SOLO--
PARA.
ESTE NO ES UN TIEMPO PARA JUGAR AL SUPERHÉROE. PARA PONERTE UNA PUTA CAPA Y *HACER LO CORRECTO.*
ES EL TIEMPO DE CORRER Y ESCONDERSE BAJO LA CAMA, Y ESPERAR QUE EL MUNDO ESTE EN UNA PIEZA CUANDO SALGAS NUEVAMENTE.
SI CONOCIERAS A ESTOS CHICOS...SI VIERAS DE LO QUE SON CAPACES, O LO QUE ALGUNOS DE LOS SUPES HAN TRAMADO POR AÑOS...
HUGHIE--
NO PUEDO DEJAR QUE TE HIERAN, ANNIE. NO PUEDO AGUANTAR TAL IDEA.
PORQUE TE AMO.
Y NO IMPORTA LO QUE PASE ENTRE NOSOTROS, TODAVÍA TE AMARE.




¿QUÉ LE DIJISTE?
TODO.
SÍ.
ME PREGUNTABA POR QUÉ M.M. HABÍA CEDIDO TAN FÁCIL. LA ÚNICA MANERA QUE TENÍA SENTIDO ERA SI TE HUBIESE ENCARGADO LAS COSAS.
EN VERDAD NO ME IMPORTA UN CULO.
TENGO NOVENTA Y UN AÑOS DE EDAD Y SE SIENTE COMO EL DOBLE. MI HIJA NUNCA ME VOLVERÁ A HABLAR DE NUEVO, Y ELLA ES LA ÚNICA PERSONA QUE REALMENTE ME IMPORTA.
INCLUSO CON TODAS LAS COSAS QUE TENGO MALAS, MI VIDA NI SIQUIERA CALIFICA COMO UNA BROMA O UNA MENTIRA. NO ES NADA MÁS QUE UN PEDAZO DE CAGADA DE PERRO.


¿ASÍ QUE PORQUE NO ME HACES UN FAVOR Y MALDITAMENTE TERMINAS CON ESTO, MM?

COSTA BERBERISCA

conclusión

DYNAMITE DISPATCHES

¡Oigan, fans de Dynamite! ¿Tienen algunas preguntas o sugerencias? Email: LETTERS@DYNAMITE.NET

PRÓXIMO TOMO

DYNAMITE
Garth Ennis John McCrea Darick Robertson
The BOYS
FIFTY-SIX

The countdown to the end begins, as Jack from Jupiter takes one step beyond- or does he? Hughie's triumphant return is not all he'd hoped for, but Butcher has bigger fish to fry. The Boys meet the mysterious Doctor Peculiar, in part one of the four-part "The Big Ride."

ASK DYNAMITE:

ASK DYNAMITE: Send letters to:
letters@dynamite.net
and mark them "ok to print"!

JOHN WRITES: "I am writing about the depiction of fire sprinkler performance in this [The Last Phantom #6] (otherwise entertaining and enjoyable) comic.

Central to your story are a couple of the most widespread myths regarding the operation of fire sprinklers. The less important error depicted is the notion that sprinklers will activate if you hold a lighter flame up to the sprinkler. It is unlikely that a lighter will generate enough heat to produce activation.

The far more important error is the depiction of every sprinkler operating on the floor (which is critical to the plot, because the water spray makes the stealth-cloaked Phantom visible). Sprinklers are individually activated by heat on their individual sensors. Even if a lighter could activate a sprinkler, it would only activate that one sprinkler. The Phantom would still be invisible.

This may seem like nit-picking on a minor technical detail, but these myths are widely depicted and, I fear, very widely believed. The result is that millions of people are more worried about water damage from sprinklers than they should be, and for that reason may be opposed to sprinkler protection in their homes and workplaces, which translates into higher risk and possibly even lives lost because of myths.

Scott, I have followed your work, and I know you write good stories. This is not your first story, and it won't be your last. This isn't the first comic book to get important matters about fire wrong, and unfortunately, it won't be the last. With this e-mail, I'm hoping that you can be in the vanguard of getting these life-saving facts right in your future stories and maybe sharing this letter with your colleagues so they can do the same."

And now we all know...

MARK WRITES: "Just a quick note to let you know how much I am enjoying your Green Hornet titles. I buy all of them, but really like the main book, the Year One and Kato Origins titles, and The Green Hornet Strikes! I didn't know what to make of the Strikes book at first, but it has really grown on me. After the main Green Hornet book I now believe Strikes is my favorite. I really liked how issue 7 brought together Hornets' past and future, and I think Ariel Padilla's art is fantastic. I am eagerly awaiting the next issue, and am disappointed that this version of the Green Hornet will soon be coming to an end. Currently I think it has the most interesting story to tell. I hope we will see more of Luke in the future. Thanks for everything you do. You are putting out some great titles."

Thanks for writing Mark and rest easy, Strikes! is ending, but not until issue #10, so you've got some time to prepare yourself, emotionally!

DYNAMITE IN THE NEWS:

THE END BEGINS HERE AS ZORRO RIDES AGAIN!

DYNAMITE 1
ZORRO
RIDES AGAIN

The one and only Matt (MAGE, GRENDEL) Wagner returns to conclude his epic story of Zorro! We return to the story as Alejeandro de la Vega finds out that his son, Don Diego, is pulling double-duty as Zorro. How will this affect Zorro's continuing crusade against the alcalde of Los Angeles, Luis Quintero? Find out in ZORRO RIDES AGAIN #1 coming this July from Dynamite Entertainment!

"It's a special joy for me to return to the world and adventures of America's first costumed adventurer-the original archetype of the modern superhero-ZORRO," says writer Matt Wagner "As longtime readers know, we left the narrative of the previous Zorro series on a bit of a cliffhanger and now that storyline finally comes to its exciting fruition. These next two storylines not only introduce some major new characters but also represent significant and catastrophic changes in Zorro's world-events that cause him to call question everything he does and everything for which he stands. There're thrilling times ahead as ZORRO RIDES AGAIN!"

"From cover to script to everything in between, Matt has proven himself over and over again with his thrilling, pulp-y and defining take on Zorro," says Dynamite Editor Joe Rybandt. "We're pairing him up for Zorro Rides Again with artist Esteve Pols, who's kicking the dust off his boots from the Lone Ranger/Zorro cross-over. Together, they're going to shake up Zorro's world as you've never seen before."

DYNAMITE REVIEWS

DANGER GIRL AND THE ARMY OF DARKNESS #1 (NEWSARAMA.COM): "We'll have to see how Hartnell and Bolson handle the onslaught of Ash and/or Evil Ash (which will it be?) into the series, but as Danger Girl Vs. Army of Darkness #1 stands now, it's a smash."

DANGER GIRL AND THE ARMY OF DARKNESS #1 (NEWSARAMA.COM): "Sometimes you just need a good dose of unapologetic action with a slice of cheesecake pinups. Danger Girl and the Army of Darkness #1 gives it to you with a wink and smile. Groovy."

DANGER GIRL AND THE ARMY OF DARKNESS #1 (MAJORSPOILERS.COM): "Lot's of explosions, plenty of Abbey Chase action, and a believable story that brings the two franchises together. It's nice to see Danger Girl in a new original story, and once Ash gets in on the action, I'm sure this series is going to be one wild ride that may just surpass Marvel Zombies vs. The Army of Darkness."

DANGER GIRL AND THE ARMY OF DARKNESS #1 (COMICSWAITINGROOM.COM): "If the rest of the series can be this strong- and can blend Ash into the story without the character painfully "overacting"- then this book should continue to be a solid read."

RED SONJA: BREAK THE SKIN (COMICSWAITINGROOM.COM): "Mind you, she pulls her sword plenty, lopping off limbs and leaving blood splattered everywhere in her wake- artist Edgar Salazar's work here is fantastic- but it's the characterization of Sonja that carries this book into must-buy territory."

RED SONJA: BREAK THE SKIN (COMICVINE.COM): "Jen Van Meter does a great job in showing us how fierce Red Sonja can be and why her men would have so much respect for her."

RED SONJA: BREAK THE SKIN (INVESTCOMICS.COM): "It really takes the right creators to pull of Sonja without her becoming just a male fantasy on paper, and these two give her that dignity and respect the character so rightly deserves."

RED SONJA: BREAK THE SKIN (INVESTCOMICS.COM): "Break the Skin" is a particular treat that can be savored by everyone, not just the long time fans. If you're simply looking for a good, fantasy based comic, this would be a good one to start with. After all, she's a fiery, redheaded sword master with a chip on her shoulder -- what's not to love?"

THE LONE RANGER/ZORRO: DEATH OF ZORRO #2 (COMICBOOKRESOURCES.COM): "The end of this issue adds a nice surprise that is certain to have impact to the remaining three issues of this series. This issue, however, is well-crafted and worth reading, even if you've somehow missed the first issue. Parks' story is clear and strong. The legends certainly deserve no less."

NEVERMORE #1 (COMICVINE.COM): "The concept of infinite worlds has been done before but the way it's done here has me curious to see how the story will end."

THE GREEN HORNET #15 (COMICVINE.COM): "Without being a retelling of the struggling hero, the twist we see here does give a new take on the concept. There's also more than just one twist in this issue so you'll want to be on your toes as you read."

GREEN HORNET #15 (INVESTCOMICS.COM): "This issue is a great jumping on point for new readers, as it nicely explains how we got here, sets up the next phase, and Hester gives each character a moment to shine and show us who they really are."

THE DRESDEN FILES: FOOL MOON #1 (INVESTCOMICS.COM): "In fact, I like Conley's interiors better than Brett Booth's cover. Conely's art has more character. A good comic, off to a great start."

THE BOYS #53 (COMICBOOKRESOURCES.COM): "This time, instead of heroes and villains in the clouds punching with no effect, the spandex set are put into a warzone we understand and still fear. And they come off second best."

BULLET TO THE HEAD TPB (NEWSARAMA.COM): "He's [Colin Wilson] got this Howard Chaykin/Frank Miller/Terry Dodson hybridization going on that is probably the best noir feel you'll find this side of Sean Phillips. Beautiful women, jumps-off-the-page action, and an eye for perspective that really takes some of the teeth out of the talkiness of the book so that it's not all one head yapping to another."

Para discutir estos tomos y más, logeate al Tablero de Mesanjes de Dynamite Entertainment en WWW.DYNAMITE.NET/BOARDS

DYNAMITE

SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS

Garth Ennis Russ Braun Darick Robertson

The BOYS

CINCUENTA Y SEIS

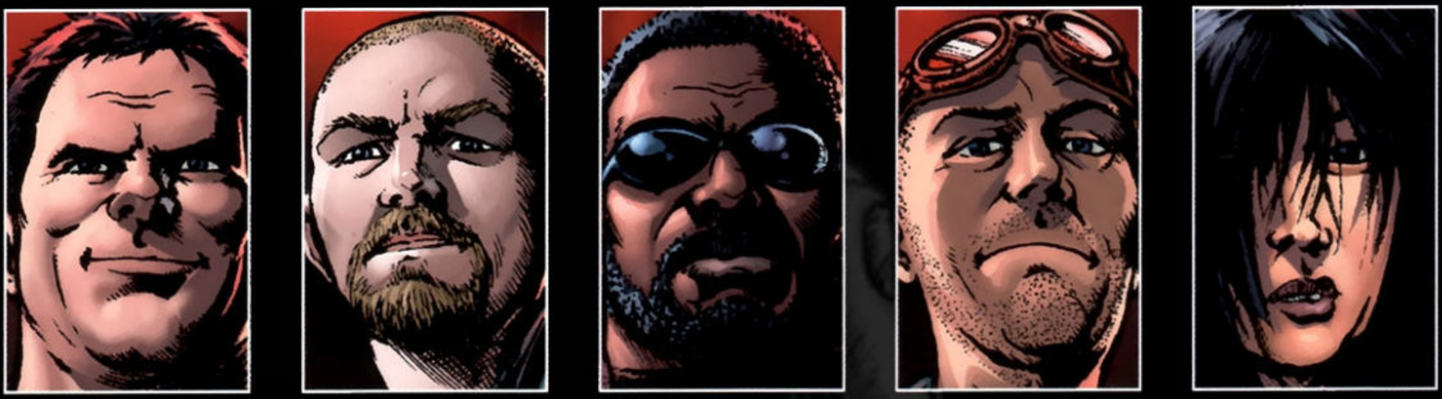
DA
RI
CK
2011
KMOS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

CINCUENTA Y SEIS

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los "supes" no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a **The Boys**.

Historia por:
GARTH ENNIS

Lápices por:
RUSS BRAUN

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

Tradumaquetado por:
CGMAN

Colores por:
TONY AVIÑA

Carátula por:
DARICK ROBERTSON

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

DYNAMITE® ENTERTAINMENT

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI	• PRESIDENTE
JUAN COLLADO	• JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT	• DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON	• DIRECTOR CREATIVO
RICH YOUNG	• DIRECTOR DE NEGOCIOS
JASON ULLMEYER	• DISEÑADOR GRÁFICO

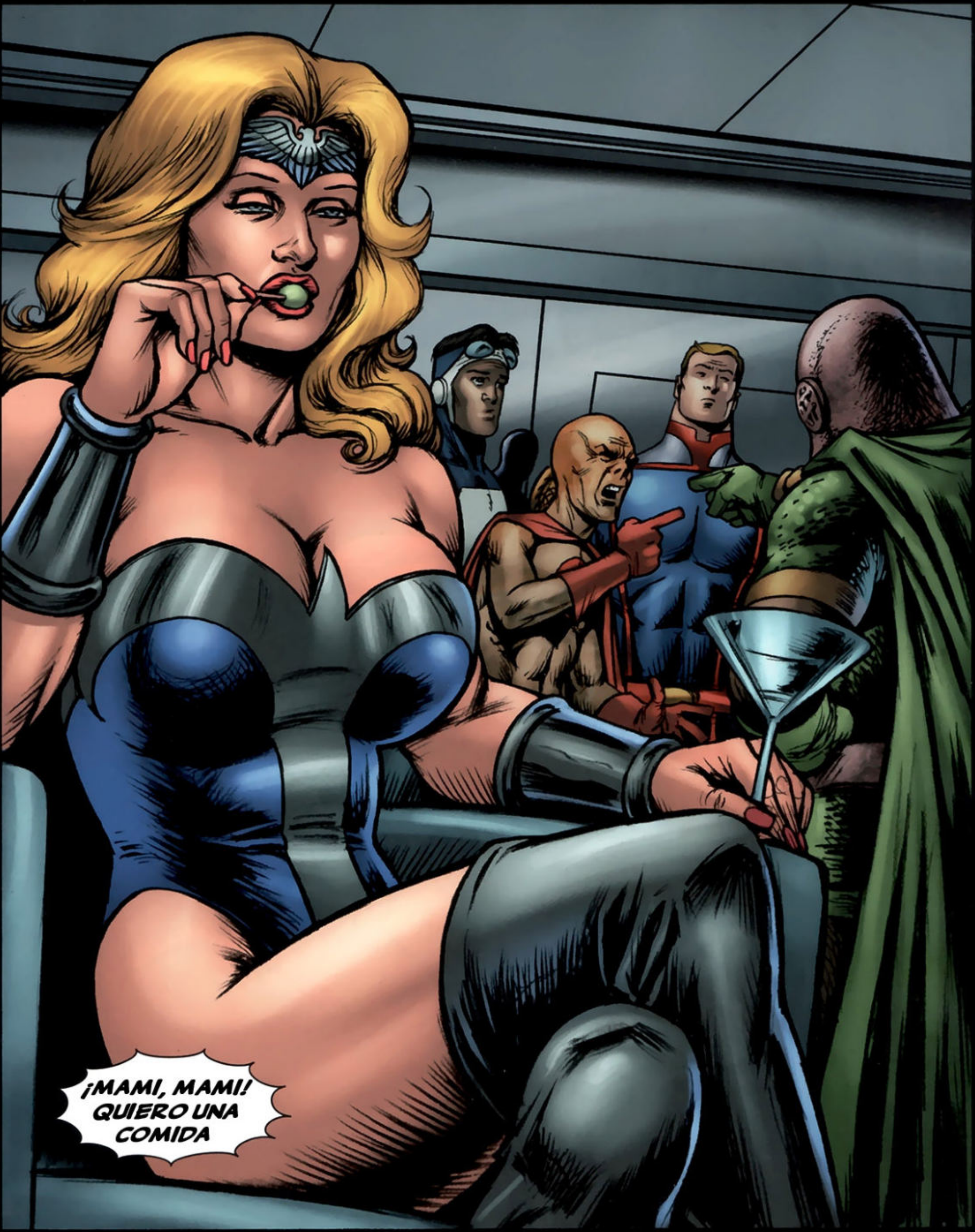
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
COMICS
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

THE BOYS, VOLUMEN 1 #56. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078.

Derechos de Autor © 2011 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2011 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

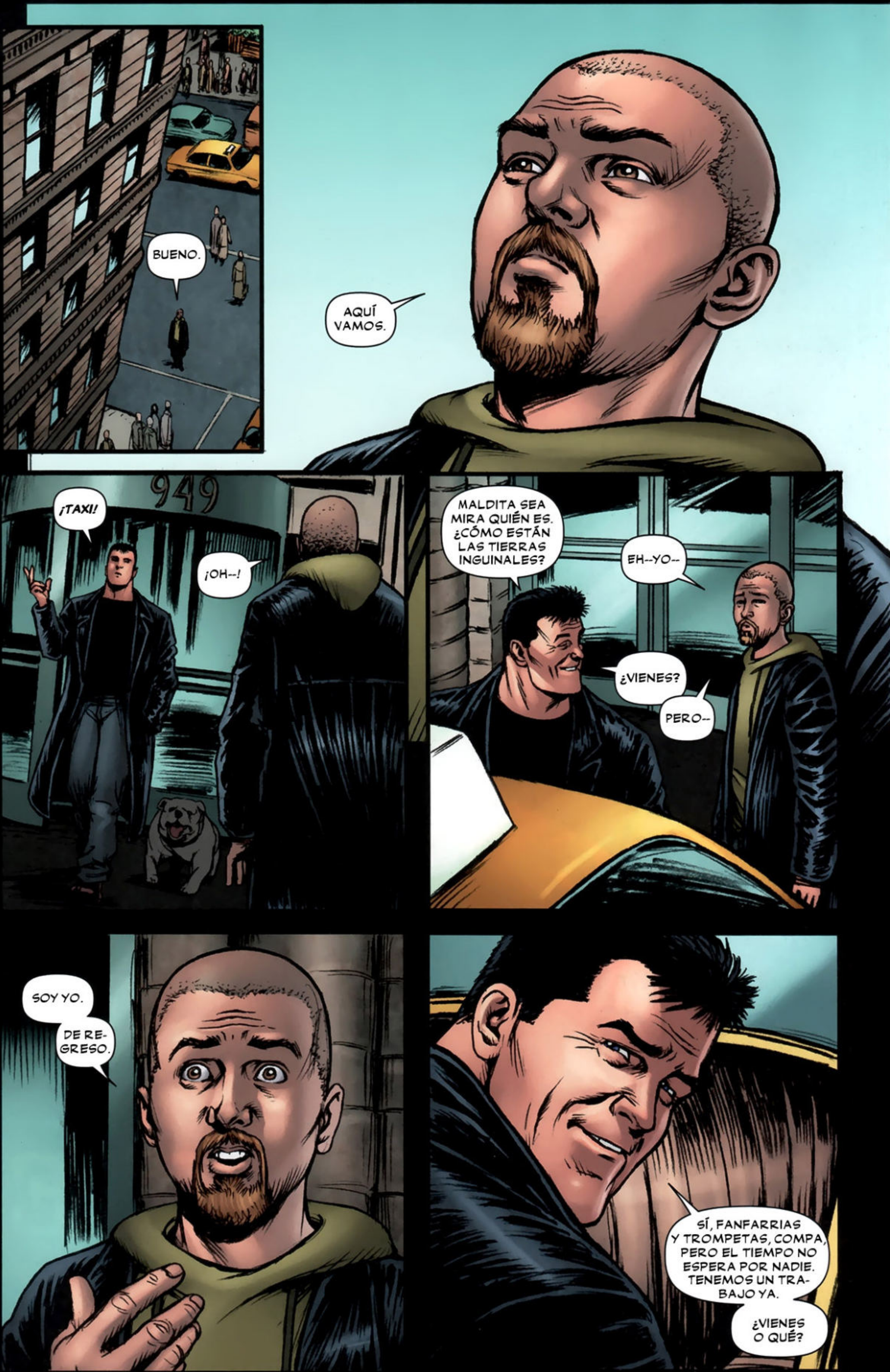
Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamite.net

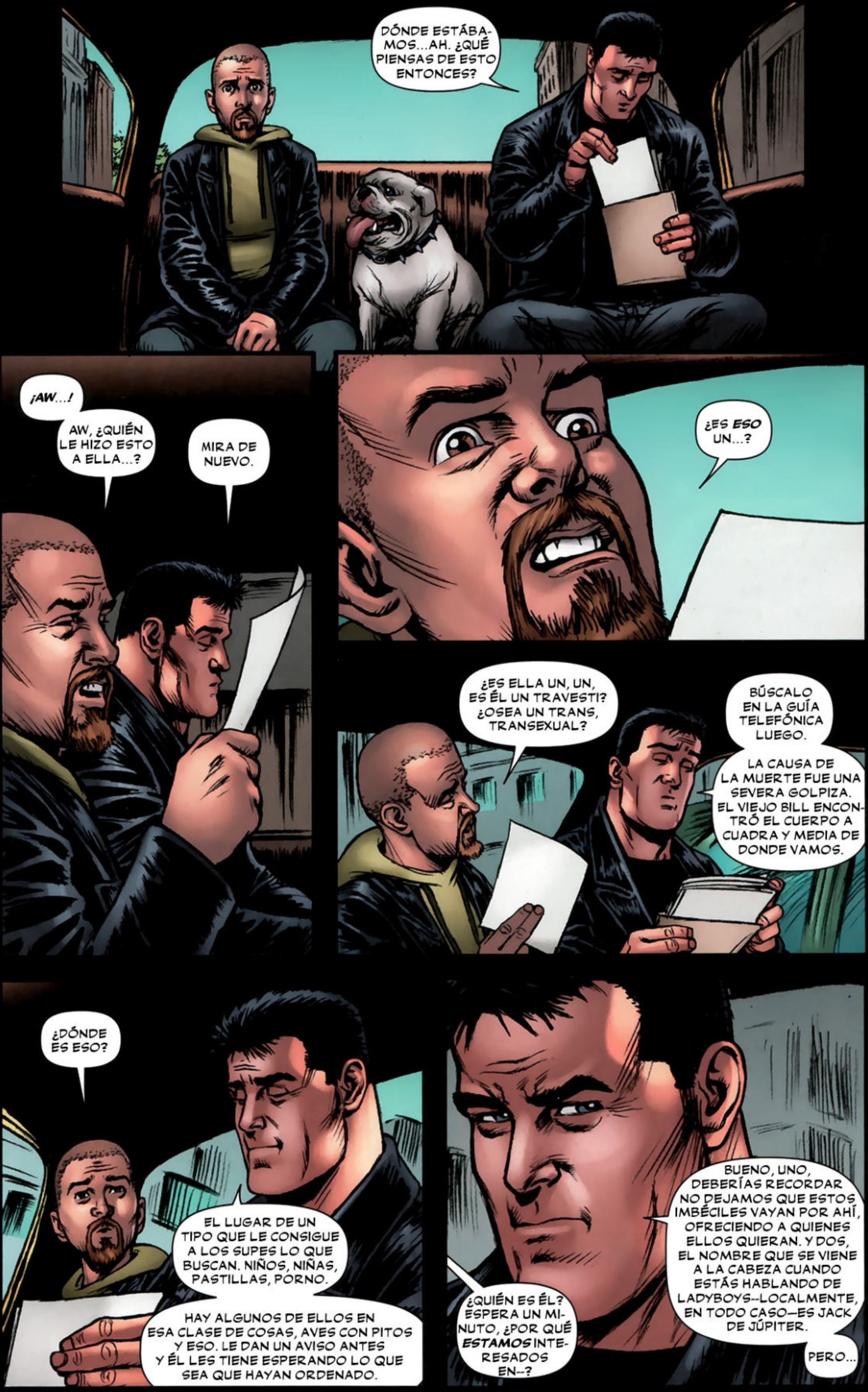
Impreso en Canadá.

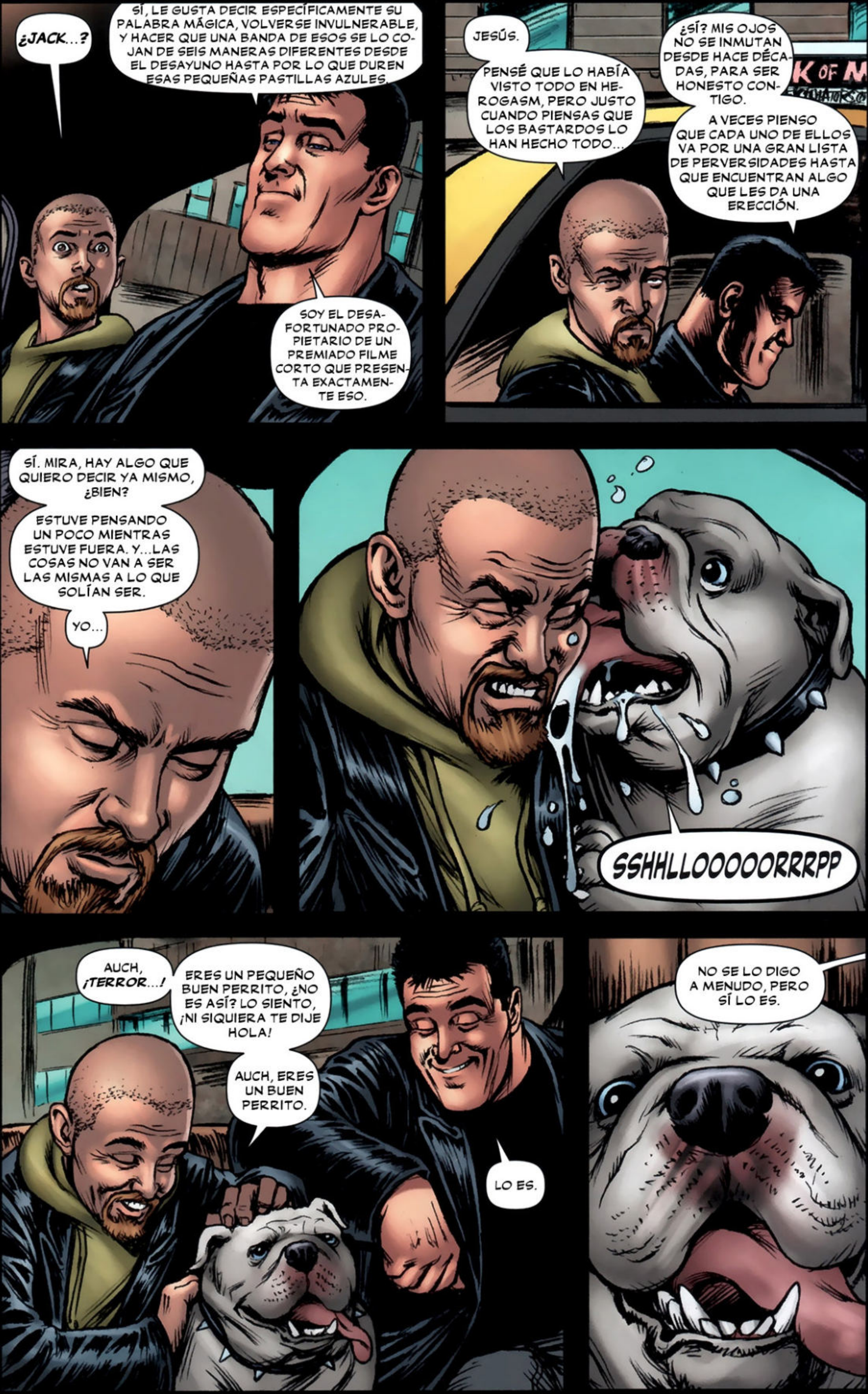

¡MAMI, MAMI! QUIERO UNA COMIDA

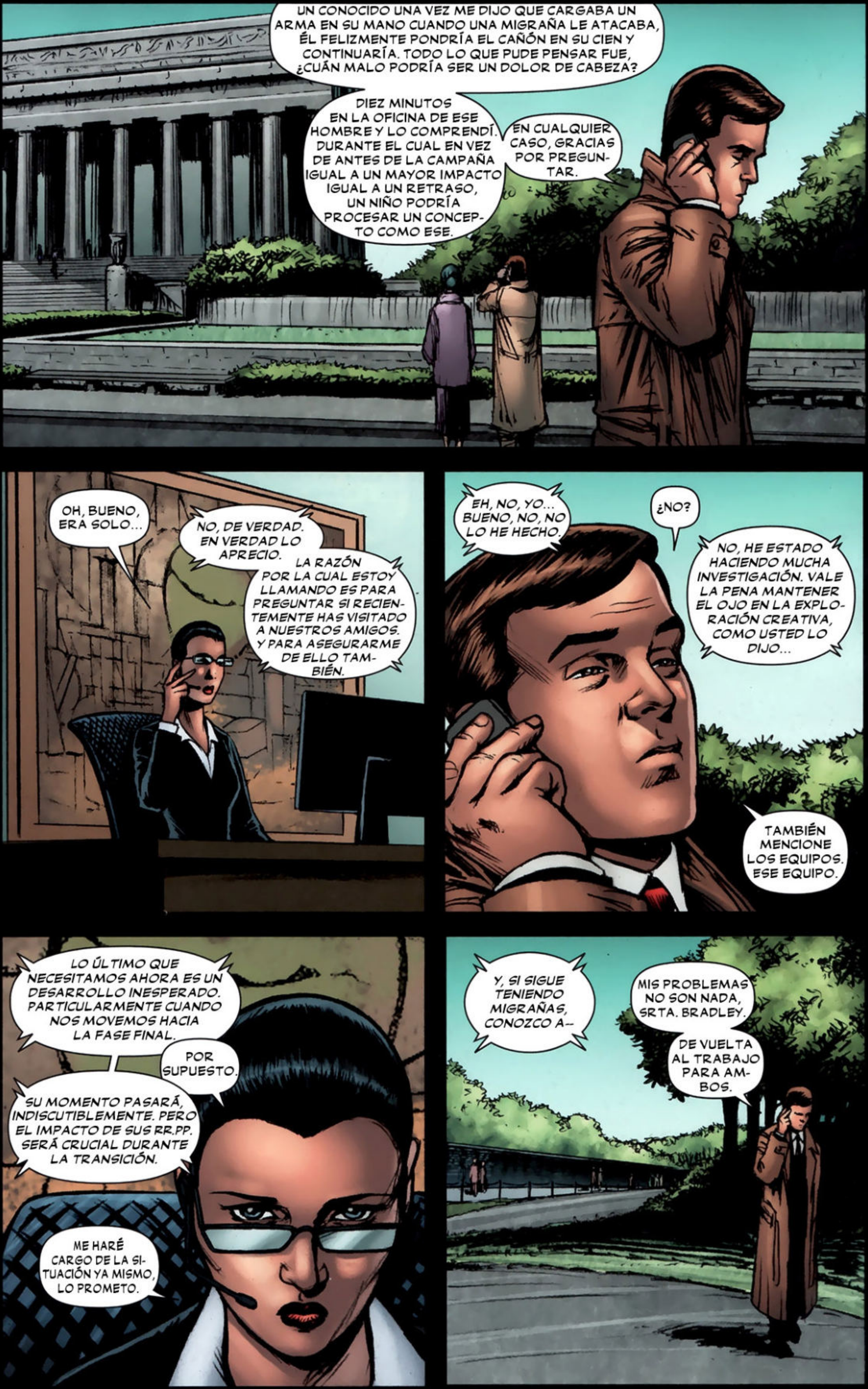
EL GRAN VIAJE

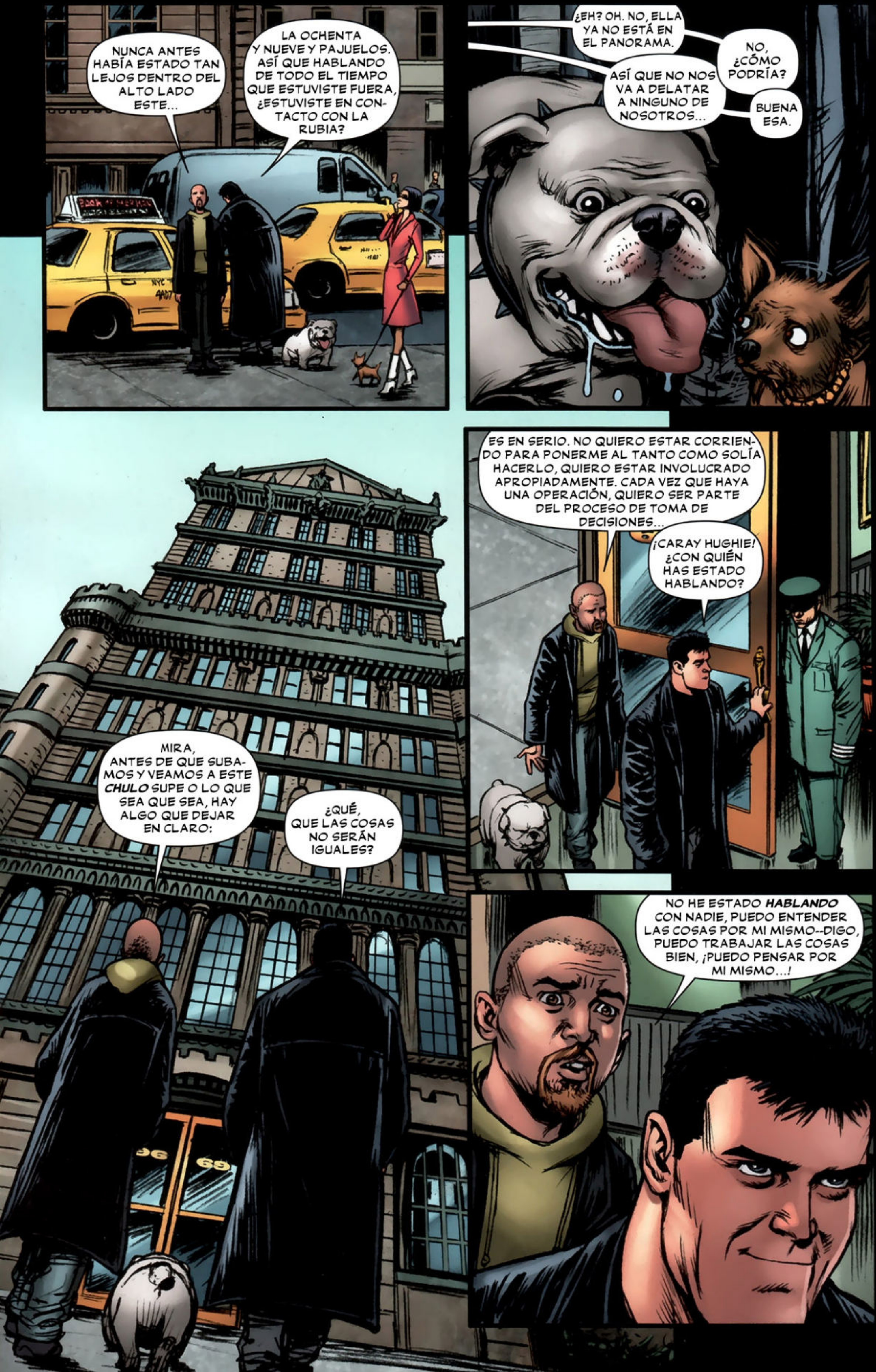
parte uno

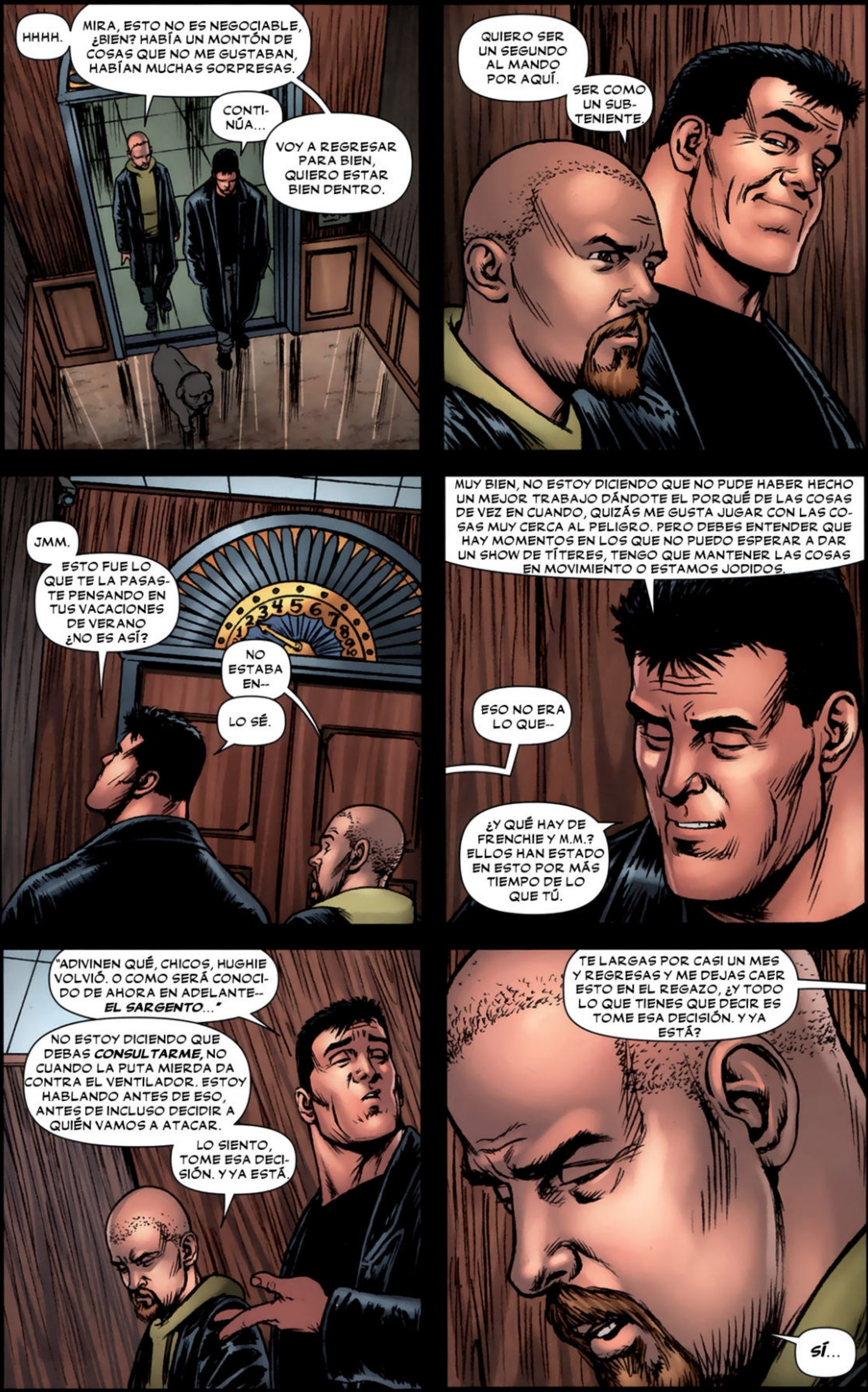

BUENO.
AQUÍ VAMOS.
¡TAXI!
¡OH--!
949
MALDITA SEA MIRA QUIÉN ES. ¿CÓMO ESTÁN LAS TIERRAS INGUINALES?
EH--YO--
¿VIENES?
PERO--
SOY YO.
DE REGRESO.
SÍ, FANFARRIAS Y TROMPETAS, COMPA, PERO EL TIEMPO NO ESPERA POR NADIE. TENEMOS UN TRABAJO YA.
¿VIENES O QUÉ?

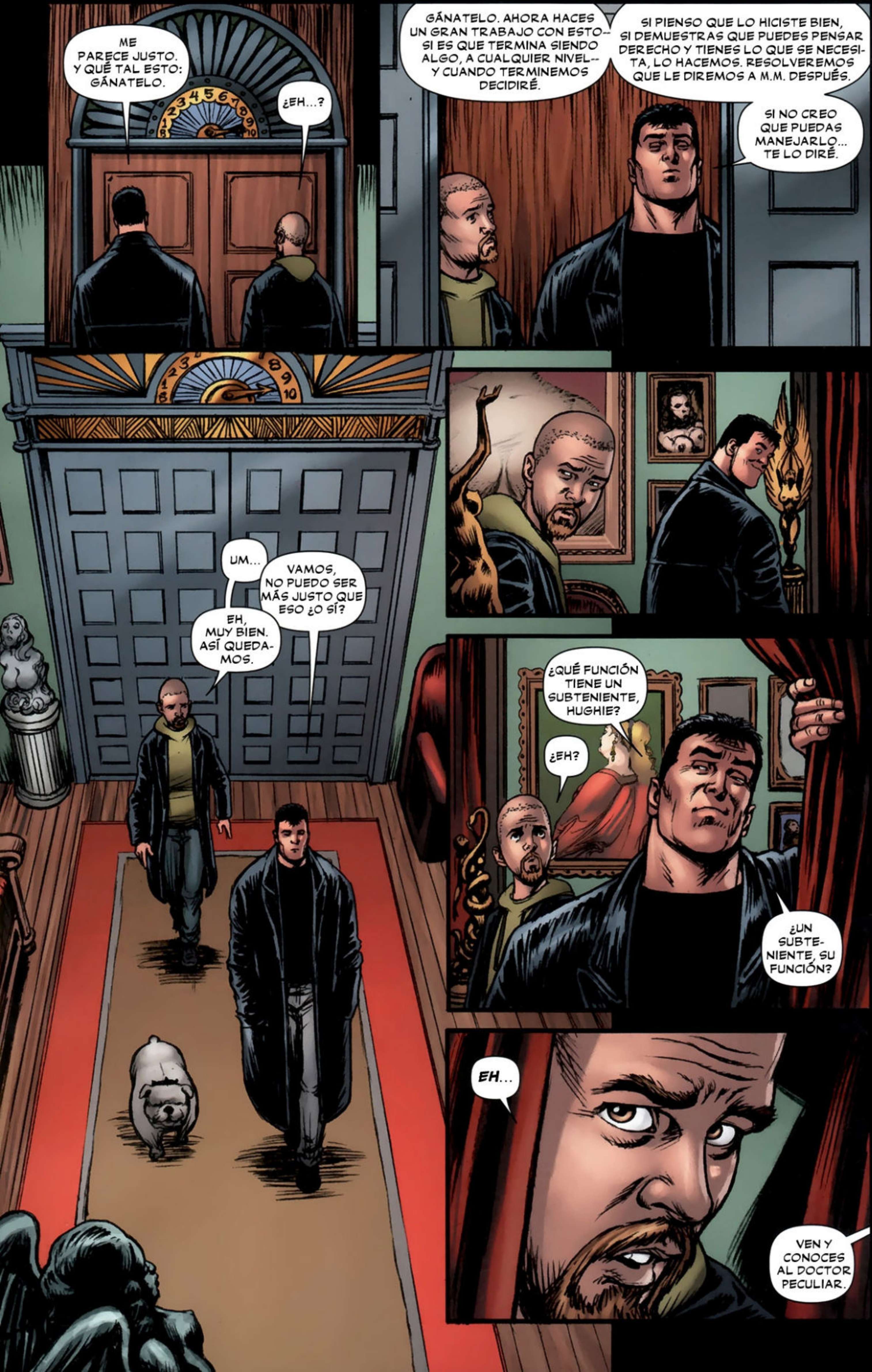

DÓNDE ESTÁBAMOS...AH. ¿QUÉ PIENSAS DE ESTO ENTONCES?
¡AW...!
AW, ¿QUIÉN LE HIZO ESTO A ELLA...?
MIRA DE NUEVO.
¿ES *ESO* UN...?
¿ES ELLA UN, UN, ES ÉL UN TRAVESTI? ¿OSEA UN TRANS, TRANSEXUAL?
BÚSCALO EN LA GUÍA TELEFÓNICA LUEGO.
LA CAUSA DE LA MUERTE FUE UNA SEVERA GOLPIZA. EL VIEJO BILL ENCONTRÓ EL CUERPO A CUADRA Y MEDIA DE DONDE VAMOS.
¿DÓNDE ES ESO?
EL LUGAR DE UN TIPO QUE LE CONSIGUE A LOS SUPES LO QUE BUSCAN. NIÑOS, NIÑAS, PASTILLAS, PORNO.
HAY ALGUNOS DE ELLOS EN ESA CLASE DE COSAS, AVES CON PITOS Y ESO. LE DAN UN AVISO ANTES Y ÉL LES TIENE ESPERANDO LO QUE SEA QUE HAYAN ORDENADO.
BUENO, UNO, DEBERÍAS RECORDAR NO DEJAMOS QUE ESTOS IMBÉCILES VAYAN POR AHÍ, OFRECIENDO A QUIENES ELLOS QUIERAN. Y DOS, EL NOMBRE QUE SE VIENE A LA CABEZA CUANDO ESTÁS HABLANDO DE LADYBOYS--LOCALMENTE, EN TODO CASO—ES JACK DE JÚPITER.
¿QUIÉN ES ÉL? ESPERA UN MINUTO, ¿POR QUÉ *ESTAMOS* INTERESADOS EN--?
PERO...

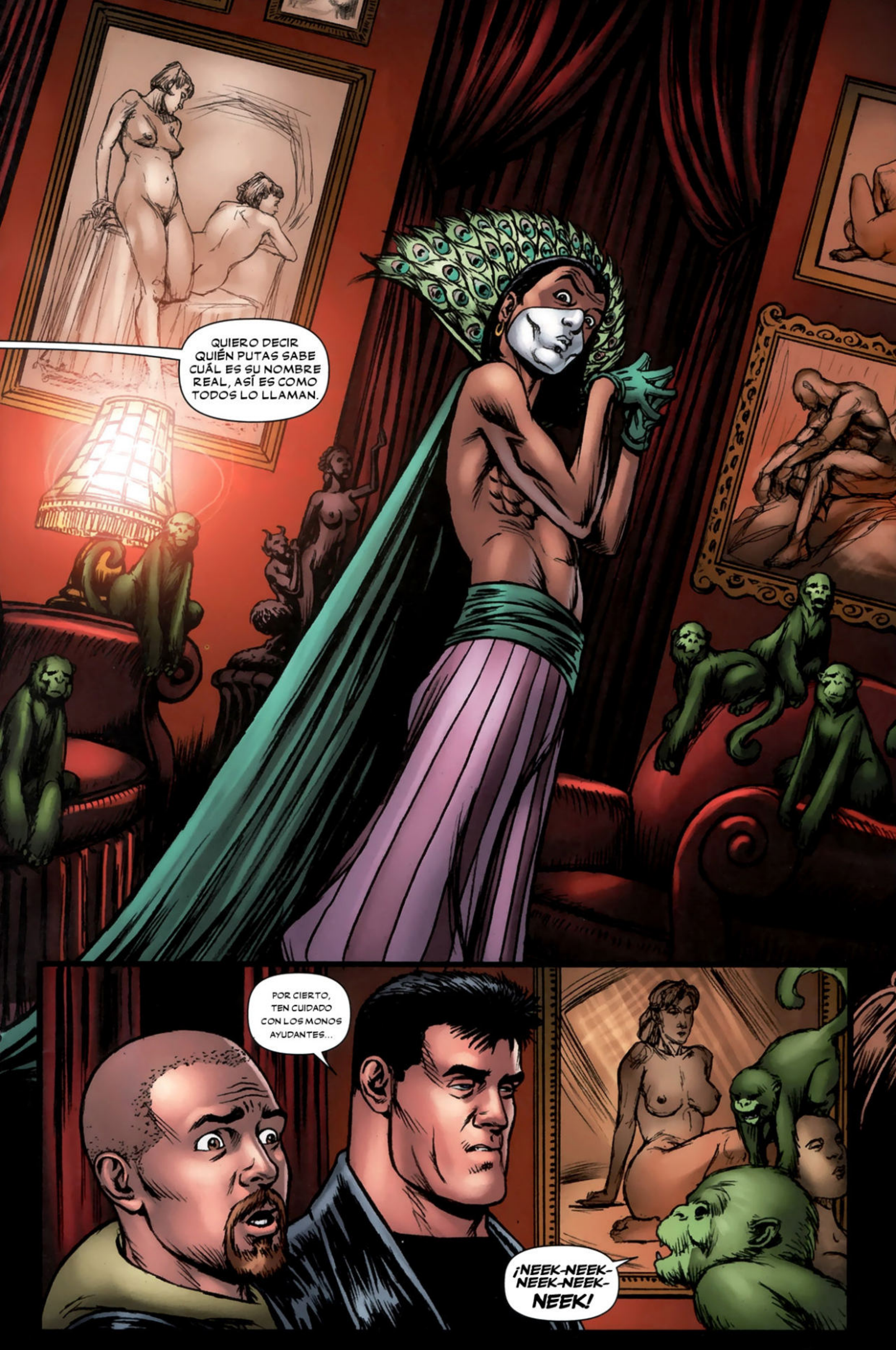

¿JACK...?
SÍ, LE GUSTA DECIR ESPECÍFICAMENTE SU PALABRA MÁGICA, VOLVERSE INVULNERABLE, Y HACER QUE UNA BANDA DE ESOS SE LO COJAN DE SEIS MANERAS DIFERENTES DESDE EL DESAYUNO HASTA POR LO QUE DUREN ESAS PEQUEÑAS PASTILLAS AZULES.
SOY EL DESAFORTUNADO PROPIETARIO DE UN PREMIADO FILME CORTO QUE PRESENTA EXACTAMENTE ESO.
JESÚS.
PENSÉ QUE LO HABÍA VISTO TODO EN HEROGASM, PERO JUSTO CUANDO PIENSAS QUE LOS BASTARDOS LO HAN HECHO TODO...
¿SÍ? MIS OJOS NO SE INMUTAN DESDE HACE DÉCADAS, PARA SER HONESTO CONTIGO.
A VECES PIENSO QUE CADA UNO DE ELLOS VA POR UNA GRAN LISTA DE PERVERSIDADES HASTA QUE ENCUENTRAN ALGO QUE LES DA UNA ERECCIÓN.
SÍ. MIRA, HAY ALGO QUE QUIERO DECIR YA MISMO, ¿BIEN?
ESTUVE PENSANDO UN POCO MIENTRAS ESTUVE FUERA. Y...LAS COSAS NO VAN A SER LAS MISMAS A LO QUE SOLÍAN SER.
YO...
SSHHLLOOOOORRRPP
AUCH, ¡TERROR...!
ERES UN PEQUEÑO BUEN PERRITO, ¿NO ES ASÍ? LO SIENTO, ¡NI SIQUIERA TE DIJE HOLA!
AUCH, ERES UN BUEN PERRITO.
LO ES.
NO SE LO DIGO A MENUDO, PERO SÍ LO ES.

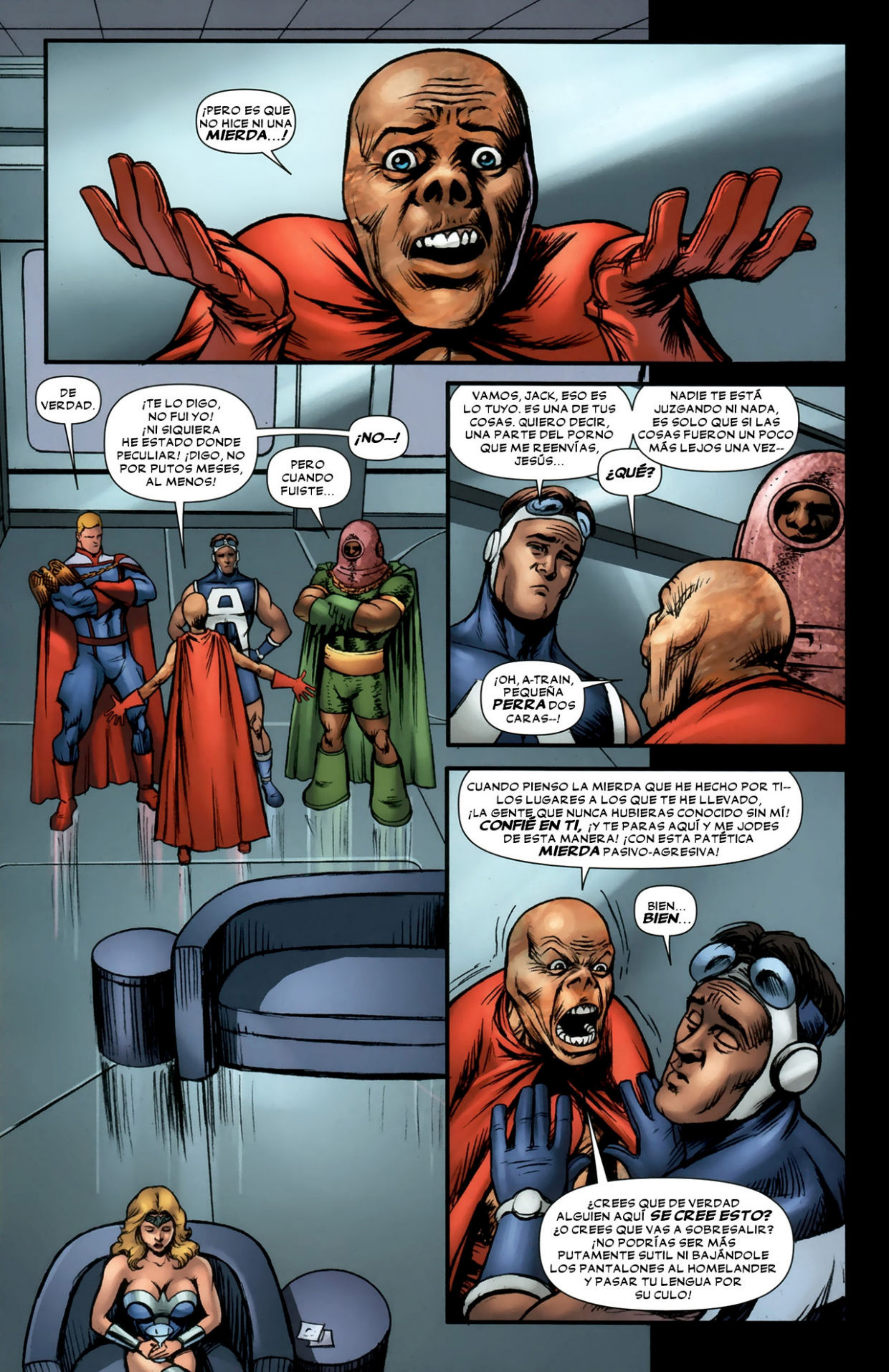

UN CONOCIDO UNA VEZ ME DIJO QUE CARGABA UN ARMA EN SU MANO CUANDO UNA MIGRAÑA LE ATACABA, ÉL FELIZMENTE PONDRÍA EL CAÑÓN EN SU CIEN Y CONTINUARÍA. TODO LO QUE PUDE PENSAR FUE, ¿CUÁN MALO PODRÍA SER UN DOLOR DE CABEZA?
DIEZ MINUTOS EN LA OFICINA DE ESE HOMBRE Y LO COMPRENDÍ. DURANTE EL CUAL EN VEZ DE ANTES DE LA CAMPAÑA IGUAL A UN MAYOR IMPACTO IGUAL A UN RETRASO, UN NIÑO PODRÍA PROCESAR UN CONCEPTO COMO ESE.
EN CUALQUIER CASO, GRACIAS POR PREGUNTAR.
OH, BUENO, ERA SOLO...
NO, DE VERDAD. EN VERDAD LO APRECIO.
LA RAZÓN POR LA CUAL ESTOY LLAMANDO ES PARA PREGUNTAR SI RECIENTEMENTE HAS VISITADO A NUESTROS AMIGOS. Y PARA ASEGURARME DE ELLO TAMBIÉN.
EH, NO, YO... BUENO, NO, NO LO HE HECHO.
¿NO?
NO, HE ESTADO HACIENDO MUCHA INVESTIGACIÓN. VALE LA PENA MANTENER EL OJO EN LA EXPLORACIÓN CREATIVA, COMO USTED LO DIJO...
TAMBIÉN MENCIONE LOS EQUIPOS. ESE EQUIPO.
LO ÚLTIMO QUE NECESITAMOS AHORA ES UN DESARROLLO INESPERADO. PARTICULARMENTE CUANDO NOS MOVEMOS HACIA LA FASE FINAL.
POR SUPUESTO.
SU MOMENTO PASARÁ, INDISCUTIBLEMENTE. PERO EL IMPACTO DE SUS RR.PP. SERÁ CRUCIAL DURANTE LA TRANSICIÓN.
ME HARÉ CARGO DE LA SITUACIÓN YA MISMO, LO PROMETO.
Y, SI SIGUE TENIENDO MIGRAÑAS, CONOZCO A--
MIS PROBLEMAS NO SON NADA, SRTA. BRADLEY.
DE VUELTA AL TRABAJO PARA AMBOS.

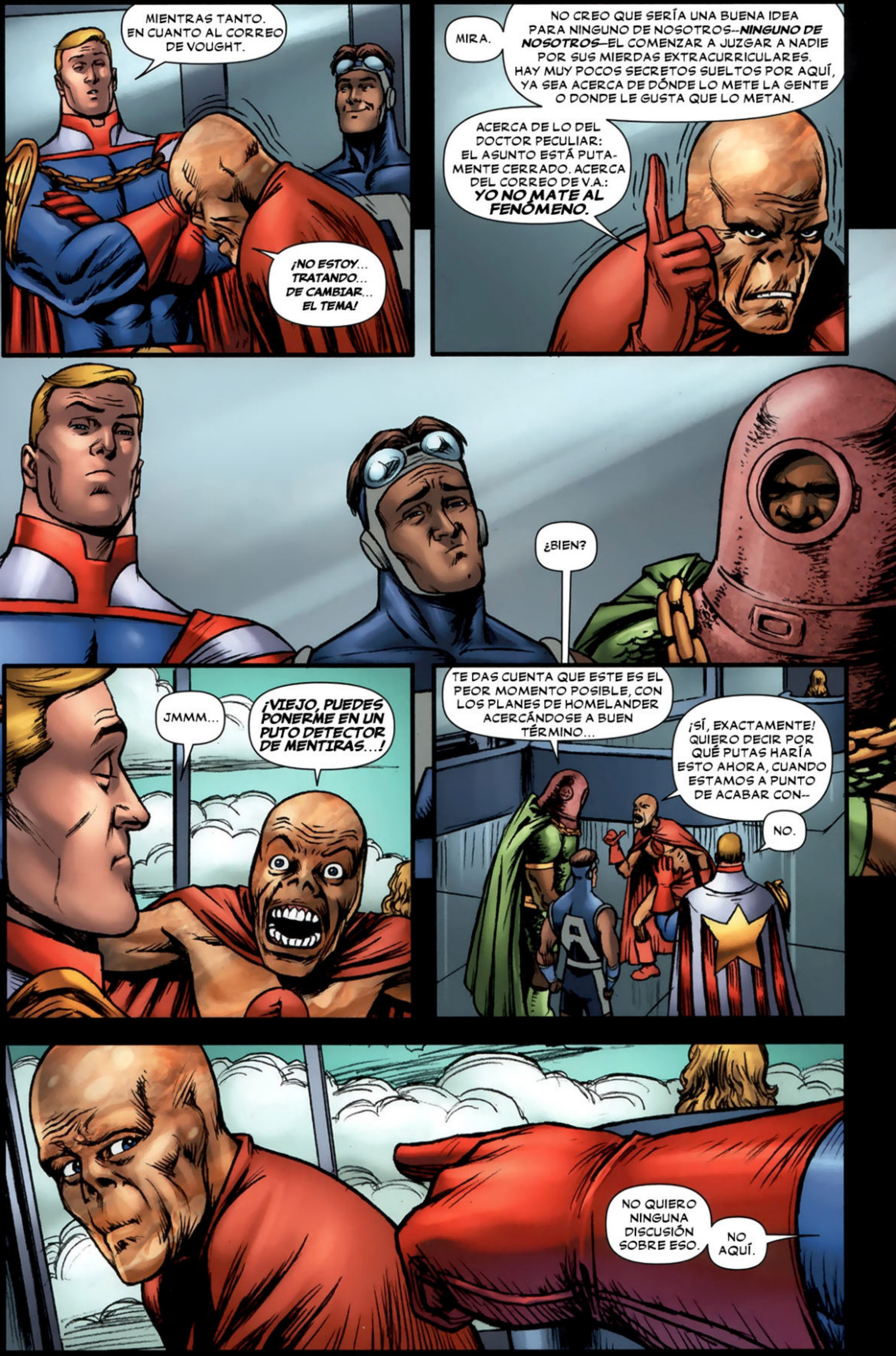

NUNCA ANTES HABÍA ESTADO TAN LEJOS DENTRO DEL ALTO LADO ESTE...
LA OCHENTA Y NUEVE Y PAJUELOS. ASÍ QUE HABLANDO DE TODO EL TIEMPO QUE ESTUVISTE FUERA, ¿ESTUVISTE EN CONTACTO CON LA RUBIA?
¿EH? OH. NO, ELLA YA NO ESTÁ EN EL PANORAMA.
NO, ¿CÓMO PODRÍA?
ASÍ QUE NO NOS VA A DELATAR A NINGUNO DE NOSOTROS...
BUENA ESA.
MIRA, ANTES DE QUE SUBAMOS Y VEAMOS A ESTE ***CHULO*** SUPE O LO QUE SEA QUE SEA, HAY ALGO QUE DEJAR EN CLARO:
¿QUÉ, QUE LAS COSAS NO SERÁN IGUALES?
ES EN SERIO. NO QUIERO ESTAR CORRIENDO PARA PONERME AL TANTO COMO SOLÍA HACERLO, QUIERO ESTAR INVOLUCRADO APROPIADAMENTE. CADA VEZ QUE HAYA UNA OPERACIÓN, QUIERO SER PARTE DEL PROCESO DE TOMA DE DECISIONES...
¡CARAY HUGHIE! ¿CON QUIÉN HAS ESTADO HABLANDO?
NO HE ESTADO ***HABLANDO*** CON NADIE, PUEDO ENTENDER LAS COSAS POR MI MISMO--DIGO, PUEDO TRABAJAR LAS COSAS BIEN, ¡PUEDO PENSAR POR MI MISMO...!

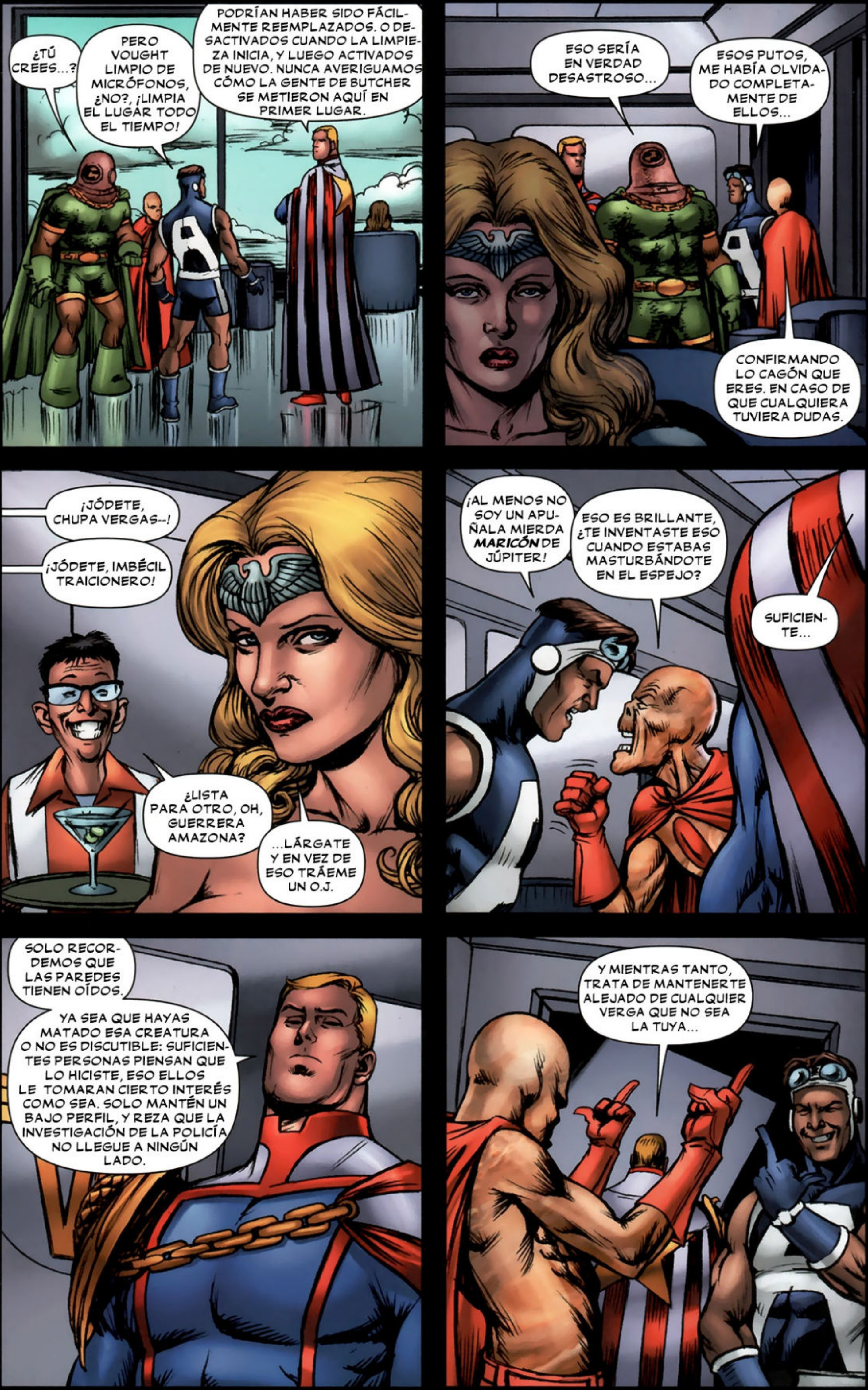

HHHH.
MIRA, ESTO NO ES NEGOCIABLE, ¿BIEN? HABÍA UN MONTÓN DE COSAS QUE NO ME GUSTABAN, HABÍAN MUCHAS SORPRESAS.
CONTINÚA...
VOY A REGRESAR PARA BIEN, QUIERO ESTAR BIEN DENTRO.
QUIERO SER UN SEGUNDO AL MANDO POR AQUÍ.
SER COMO UN SUBTENIENTE.
JMM.
ESTO FUE LO QUE TE LA PASASTE PENSANDO EN TUS VACACIONES DE VERANO ¿NO ES ASÍ?
NO ESTABA EN--
LO SÉ.
MUY BIEN, NO ESTOY DICIENDO QUE NO PUDE HABER HECHO UN MEJOR TRABAJO DÁNDOTE EL PORQUÉ DE LAS COSAS DE VEZ EN CUANDO, QUIZÁS ME GUSTA JUGAR CON LAS COSAS MUY CERCA AL PELIGRO. PERO DEBES ENTENDER QUE HAY MOMENTOS EN LOS QUE NO PUEDO ESPERAR A DAR UN SHOW DE TÍTERES, TENGO QUE MANTENER LAS COSAS EN MOVIMIENTO O ESTAMOS JODIDOS.
ESO NO ERA LO QUE--
¿Y QUÉ HAY DE FRENCHIE Y M.M.? ELLOS HAN ESTADO EN ESTO POR MÁS TIEMPO DE LO QUE TÚ.
"ADIVINEN QUÉ, CHICOS, HUGHIE VOLVIÓ. O COMO SERÁ CONOCIDO DE AHORA EN ADELANTE-- ***EL SARGENTO***..."
NO ESTOY DICIENDO QUE DEBAS ***CONSULTARME,*** NO CUANDO LA PUTA MIERDA DA CONTRA EL VENTILADOR. ESTOY HABLANDO ANTES DE ESO, ANTES DE INCLUSO DECIDIR A QUIÉN VAMOS A ATACAR.
LO SIENTO, TOME ESA DECISIÓN. Y YA ESTÁ.
TE LARGAS POR CASI UN MES Y REGRESAS Y ME DEJAS CAER ESTO EN EL REGAZO, ¿Y TODO LO QUE TIENES QUE DECIR ES TOME ESA DECISIÓN. Y YA ESTÁ?
SÍ...

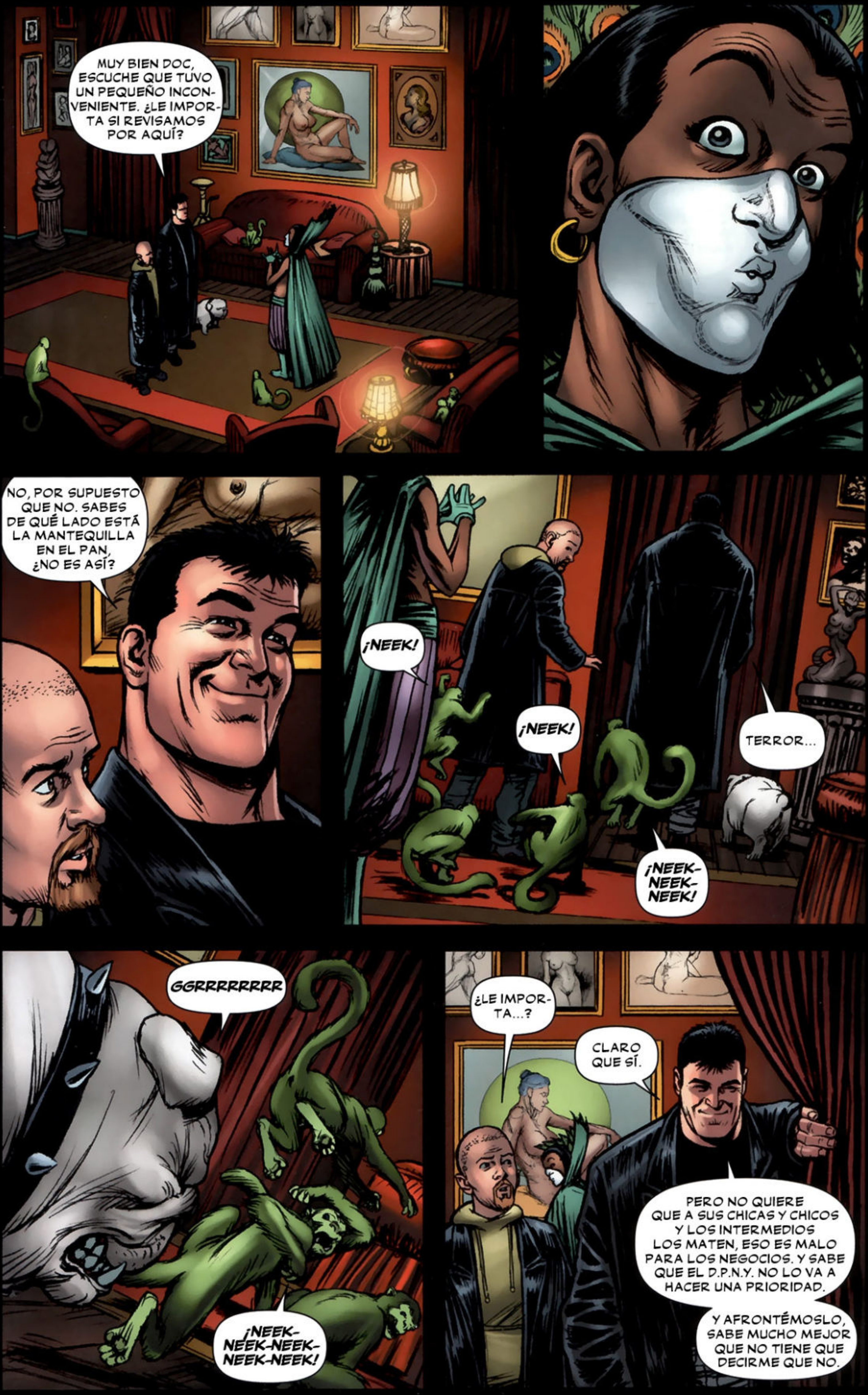

ME PARECE JUSTO. Y QUÉ TAL ESTO: GÁNATELO.
¿EH...?
GÁNATELO. AHORA HACES UN GRAN TRABAJO CON ESTO-- SI ES QUE TERMINA SIENDO ALGO, A CUALQUIER NIVEL-- Y CUANDO TERMINEMOS DECIDIRÉ.
SI PIENSO QUE LO HICISTE BIEN, SI DEMUESTRAS QUE PUEDES PENSAR DERECHO Y TIENES LO QUE SE NECESITA, LO HACEMOS. RESOLVEREMOS QUE LE DIREMOS A M.M. DESPUÉS.
SI NO CREO QUE PUEDAS MANEJARLO... TE LO DIRÉ.
UM...
VAMOS, NO PUEDO SER MÁS JUSTO QUE ESO ¿O SÍ?
EH, MUY BIEN. ASÍ QUEDAMOS.
¿QUÉ FUNCIÓN TIENE UN SUBTENIENTE, HUGHIE?
¿EH?
¿UN SUBTENIENTE, SU FUNCIÓN?
EH...
VEN Y CONOCES AL DOCTOR PECULIAR.

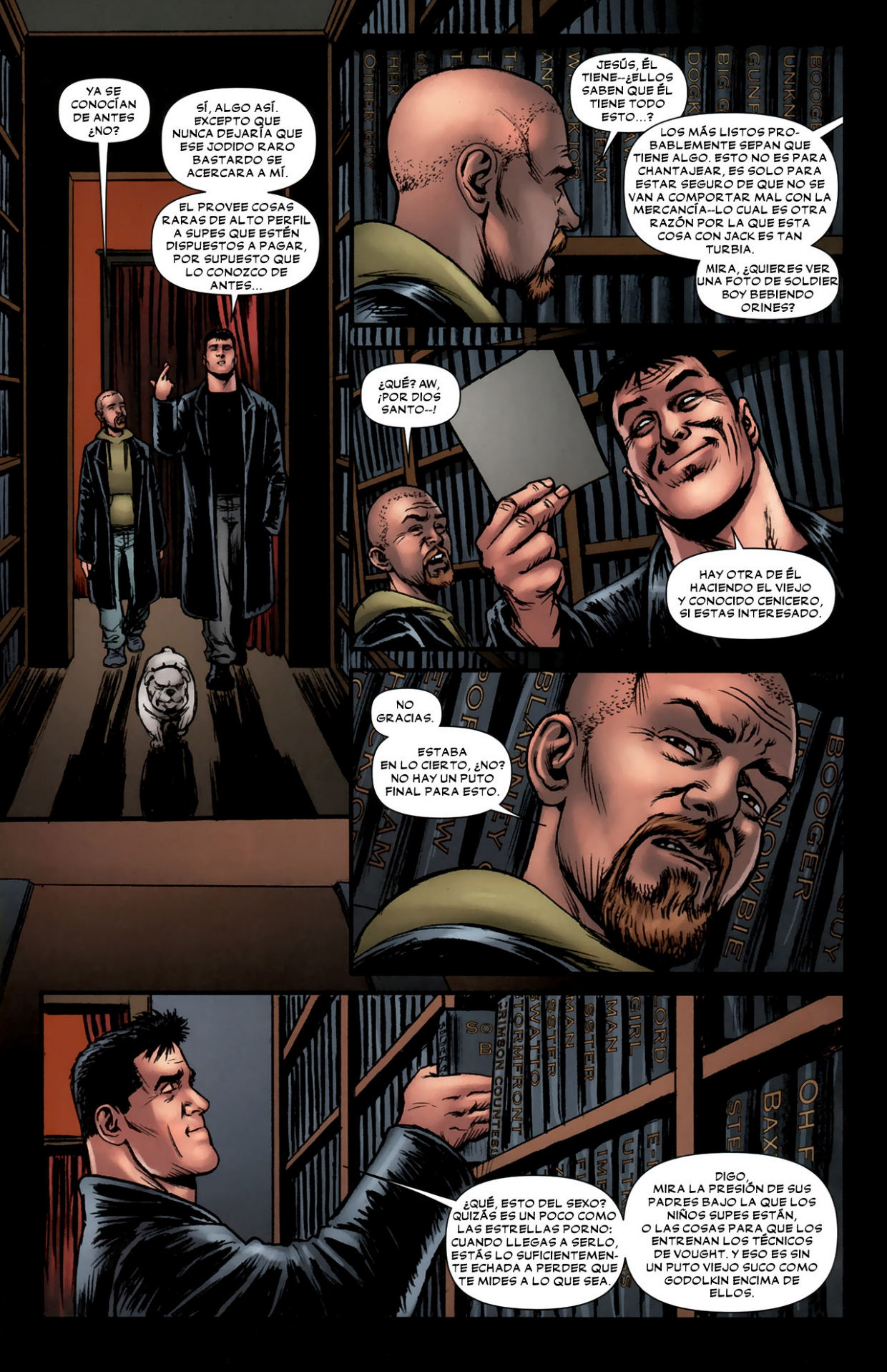

QUIERO DECIR QUIÉN PUTAS SABE CUÁL ES SU NOMBRE REAL, ASÍ ES COMO TODOS LO LLAMAN.
POR CIERTO, TEN CUIDADO CON LOS MONOS AYUDANTES...
¡NEEK-NEEK-NEEK-NEEK-NEEK!

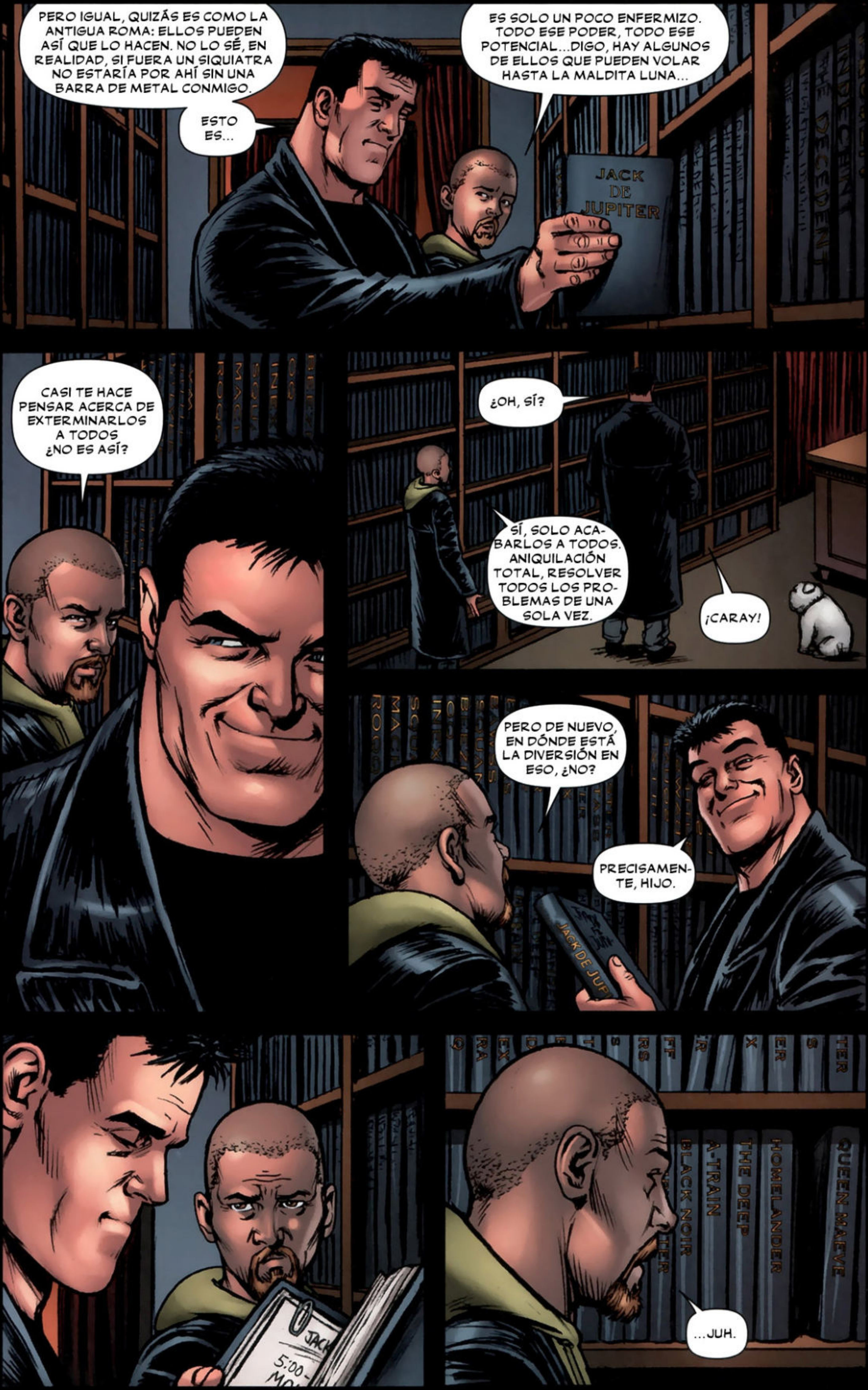

¡PERO ES QUE NO HICE NI UNA **MIERDA**...!
DE VERDAD.
¡TE LO DIGO, NO FUI YO! ¡NI SIQUIERA HE ESTADO DONDE PECULIAR! ¡DIGO, NO POR PUTOS MESES, AL MENOS!
¡NO--!
PERO CUANDO FUISTE...
VAMOS, JACK, ESO ES LO TUYO. ES UNA DE TUS COSAS. QUIERO DECIR, UNA PARTE DEL PORNO QUE ME REENVÍAS, JESÚS...
NADIE TE ESTÁ JUZGANDO NI NADA, ES SOLO QUE SI LAS COSAS FUERON UN POCO MÁS LEJOS UNA VEZ--
¿QUÉ?
¡OH, A-TRAIN, PEQUEÑA **PERRA** DOS CARAS--!
CUANDO PIENSO LA MIERDA QUE HE HECHO POR TI-- LOS LUGARES A LOS QUE TE HE LLEVADO, ¡LA GENTE QUE NUNCA HUBIERAS CONOCIDO SIN MÍ! **CONFIÉ EN TI,** ¡Y TE PARAS AQUÍ Y ME JODES DE ESTA MANERA! ¡CON ESTA PATÉTICA **MIERDA** PASIVO-AGRESIVA!
BIEN... **BIEN**...
¿CREES QUE DE VERDAD ALGUIEN AQUÍ **SE CREE ESTO?** ¿O CREES QUE VAS A SOBRESALIR? ¡NO PODRÍAS SER MÁS PUTAMENTE SUTIL NI BAJÁNDOLE LOS PANTALONES AL HOMELANDER Y PASAR TU LENGUA POR SU CULO!

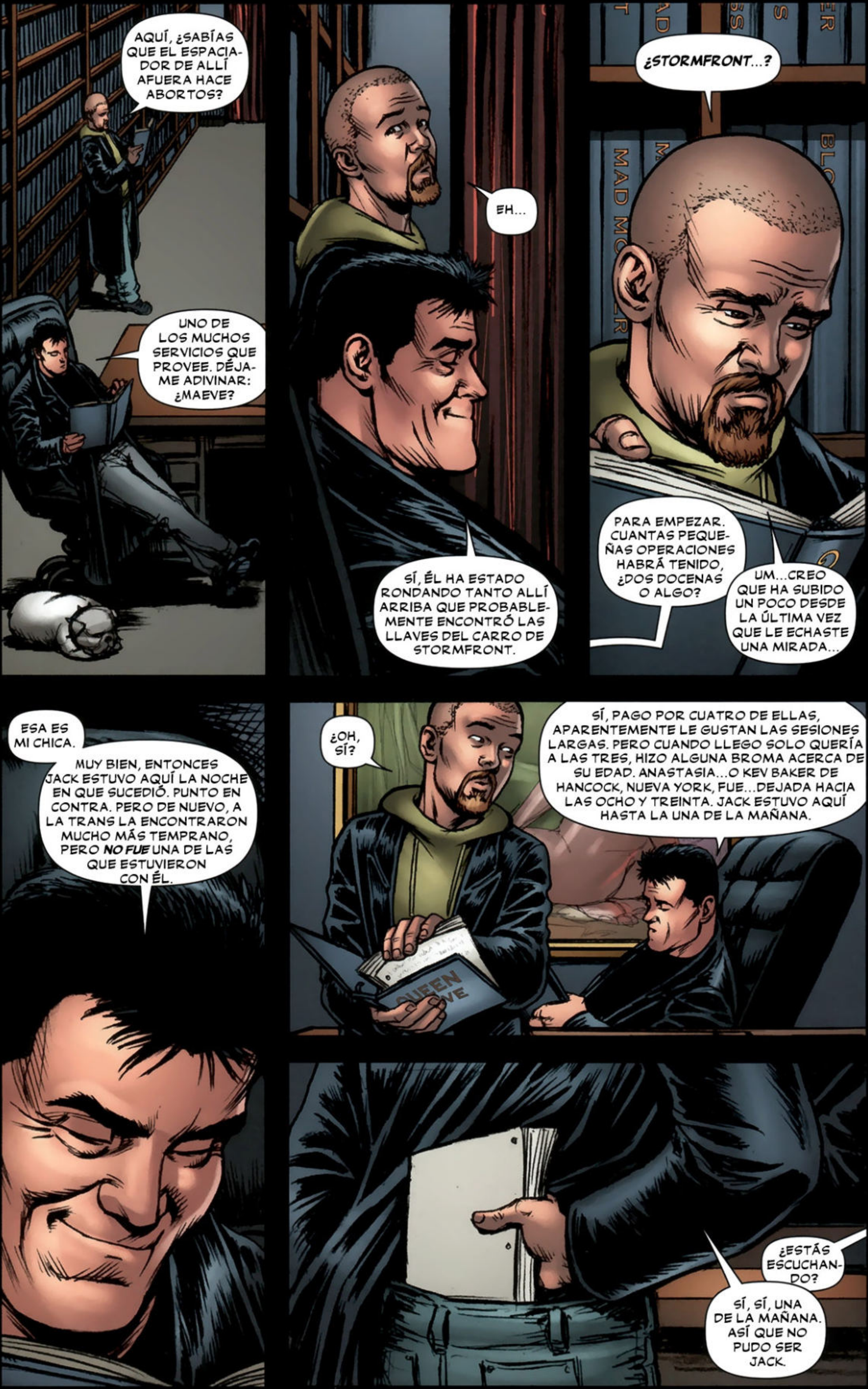

MIENTRAS TANTO. EN CUANTO AL CORREO DE VOUGHT.
¡NO ESTOY... TRATANDO... DE CAMBIAR... EL TEMA!
MIRA.
NO CREO QUE SERÍA UNA BUENA IDEA PARA NINGUNO DE NOSOTROS--**NINGUNO DE NOSOTROS**--EL COMENZAR A JUZGAR A NADIE POR SUS MIERDAS EXTRACURRICULARES. HAY MUY POCOS SECRETOS SUELTOS POR AQUÍ, YA SEA ACERCA DE DÓNDE LO METE LA GENTE O DONDE LE GUSTA QUE LO METAN.
ACERCA DE LO DEL DOCTOR PECULIAR: EL ASUNTO ESTÁ PUTAMENTE CERRADO. ACERCA DEL CORREO DE V.A.: **YO NO MATE AL FENÓMENO.**
¿BIEN?
JMMM...
¡VIEJO, PUEDES PONERME EN UN PUTO DETECTOR DE MENTIRAS...!
TE DAS CUENTA QUE ESTE ES EL PEOR MOMENTO POSIBLE, CON LOS PLANES DE HOMELANDER ACERCÁNDOSE A BUEN TÉRMINO...
¡SÍ, EXACTAMENTE! QUIERO DECIR POR QUÉ PUTAS HARÍA ESTO AHORA, CUANDO ESTAMOS A PUNTO DE ACABAR CON--
NO.
NO QUIERO NINGUNA DISCUSIÓN SOBRE ESO.
NO AQUÍ.

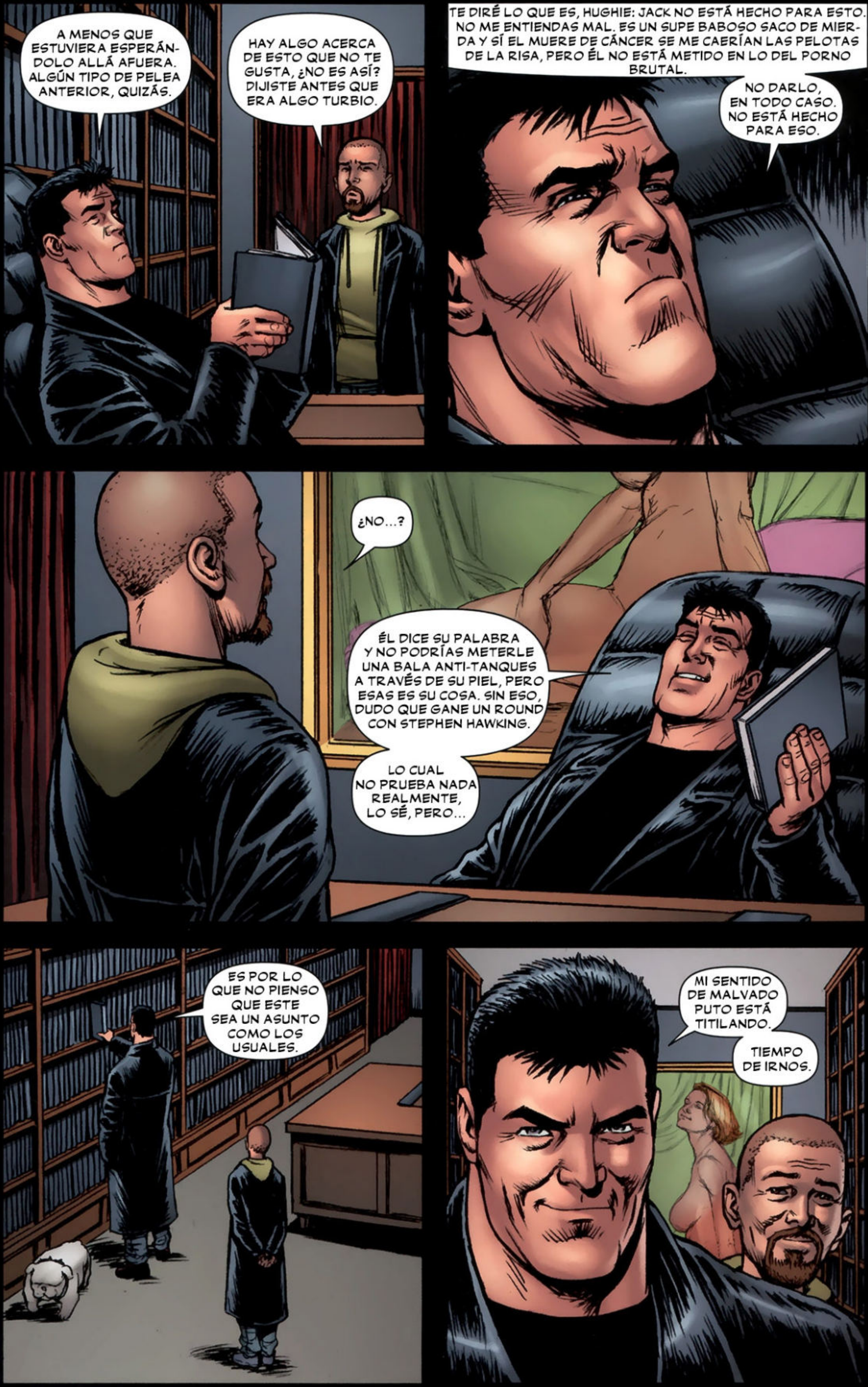

¿TÚ CREES...?
PERO VOUGHT LIMPIO DE MICRÓFONOS, ¿NO?, ¡LIMPIA EL LUGAR TODO EL TIEMPO!
PODRÍAN HABER SIDO FÁCILMENTE REEMPLAZADOS. O DESACTIVADOS CUANDO LA LIMPIEZA INICIA, Y LUEGO ACTIVADOS DE NUEVO. NUNCA AVERIGUAMOS CÓMO LA GENTE DE BUTCHER SE METIERON AQUÍ EN PRIMER LUGAR.
ESO SERÍA EN VERDAD DESASTROSO...
ESOS PUTOS, ME HABÍA OLVIDADO COMPLETAMENTE DE ELLOS...
CONFIRMANDO LO CAGÓN QUE ERES. EN CASO DE QUE CUALQUIERA TUVIERA DUDAS.
¡JÓDETE, CHUPA VERGAS--!
¡JÓDETE, IMBÉCIL TRAICIONERO!
¿LISTA PARA OTRO, OH, GUERRERA AMAZONA?
...LÁRGATE Y EN VEZ DE ESO TRÁEME UN O.J.
¡AL MENOS NO SOY UN APUÑALA MIERDA *MARICÓN* DE JÚPITER!
ESO ES BRILLANTE, ¿TE INVENTASTE ESO CUANDO ESTABAS MASTURBÁNDOTE EN EL ESPEJO?
SUFICIENTE...
SOLO RECORDEMOS QUE LAS PAREDES TIENEN OÍDOS.
YA SEA QUE HAYAS MATADO ESA CREATURA O NO ES DISCUTIBLE: SUFICIENTES PERSONAS PIENSAN QUE LO HICISTE, ESO ELLOS LE TOMARAN CIERTO INTERÉS COMO SEA. SOLO MANTÉN UN BAJO PERFIL, Y REZA QUE LA INVESTIGACIÓN DE LA POLICÍA NO LLEGUE A NINGÚN LADO.
Y MIENTRAS TANTO, TRATA DE MANTENERTE ALEJADO DE CUALQUIER VERGA QUE NO SEA LA TUYA...

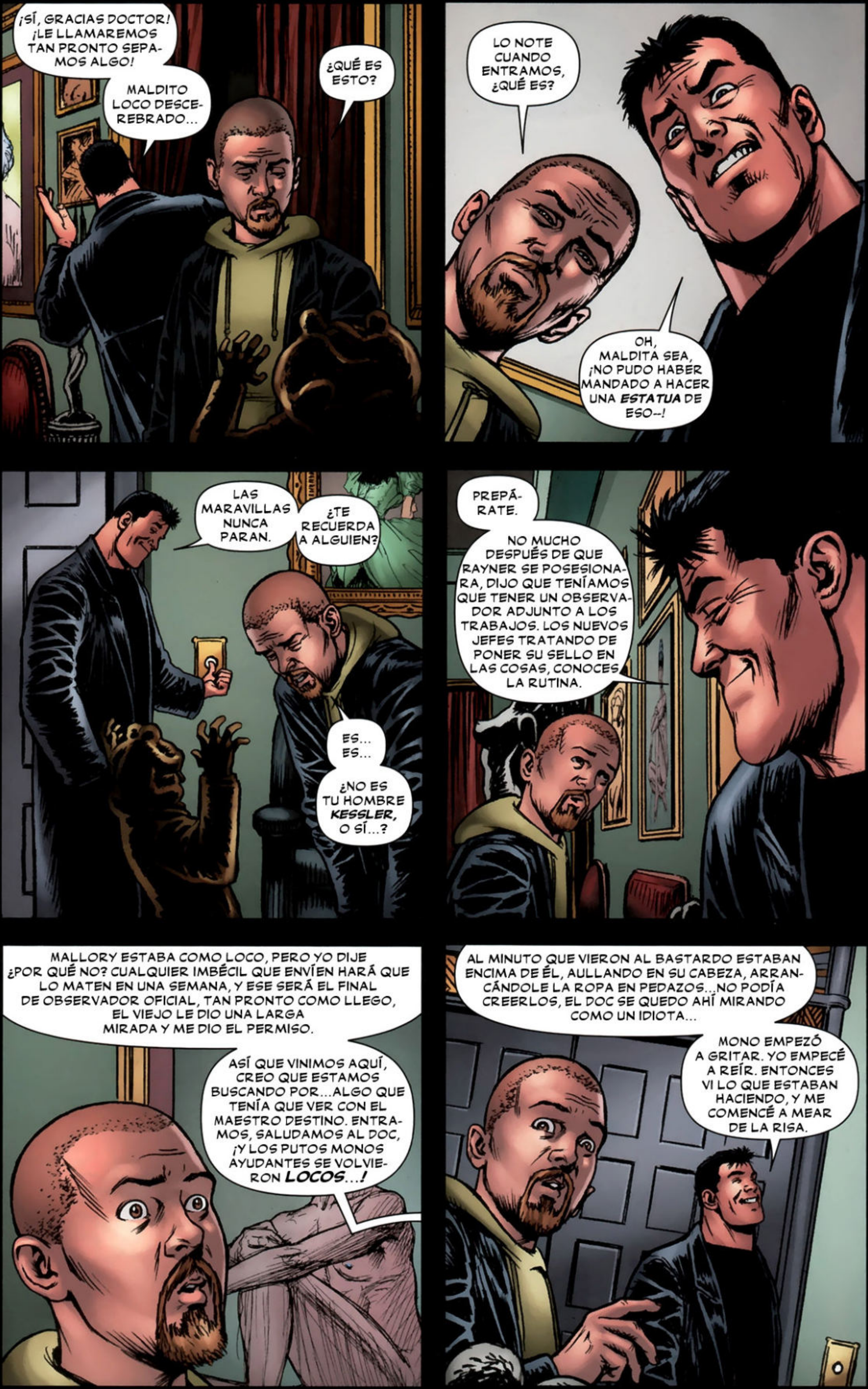

MUY BIEN DOC, ESCUCHE QUE TUVO UN PEQUEÑO INCONVENIENTE. ¿LE IMPORTA SI REVISAMOS POR AQUÍ?
NO, POR SUPUESTO QUE NO. SABES DE QUÉ LADO ESTÁ LA MANTEQUILLA EN EL PAN, ¿NO ES ASÍ?
¡NEEK!
¡NEEK!
TERROR...
¡NEEK-NEEK-NEEK!
GGRRRRRRRR
¡NEEK-NEEK-NEEK-NEEK-NEEK!
¿LE IMPORTA...?
CLARO QUE SÍ.
PERO NO QUIERE QUE A SUS CHICAS Y CHICOS Y LOS INTERMEDIOS LOS MATEN, ESO ES MALO PARA LOS NEGOCIOS. Y SABE QUE EL D.P.N.Y. NO LO VA A HACER UNA PRIORIDAD.
Y AFRONTÉMOSLO, SABE MUCHO MEJOR QUE NO TIENE QUE DECIRME QUE NO.

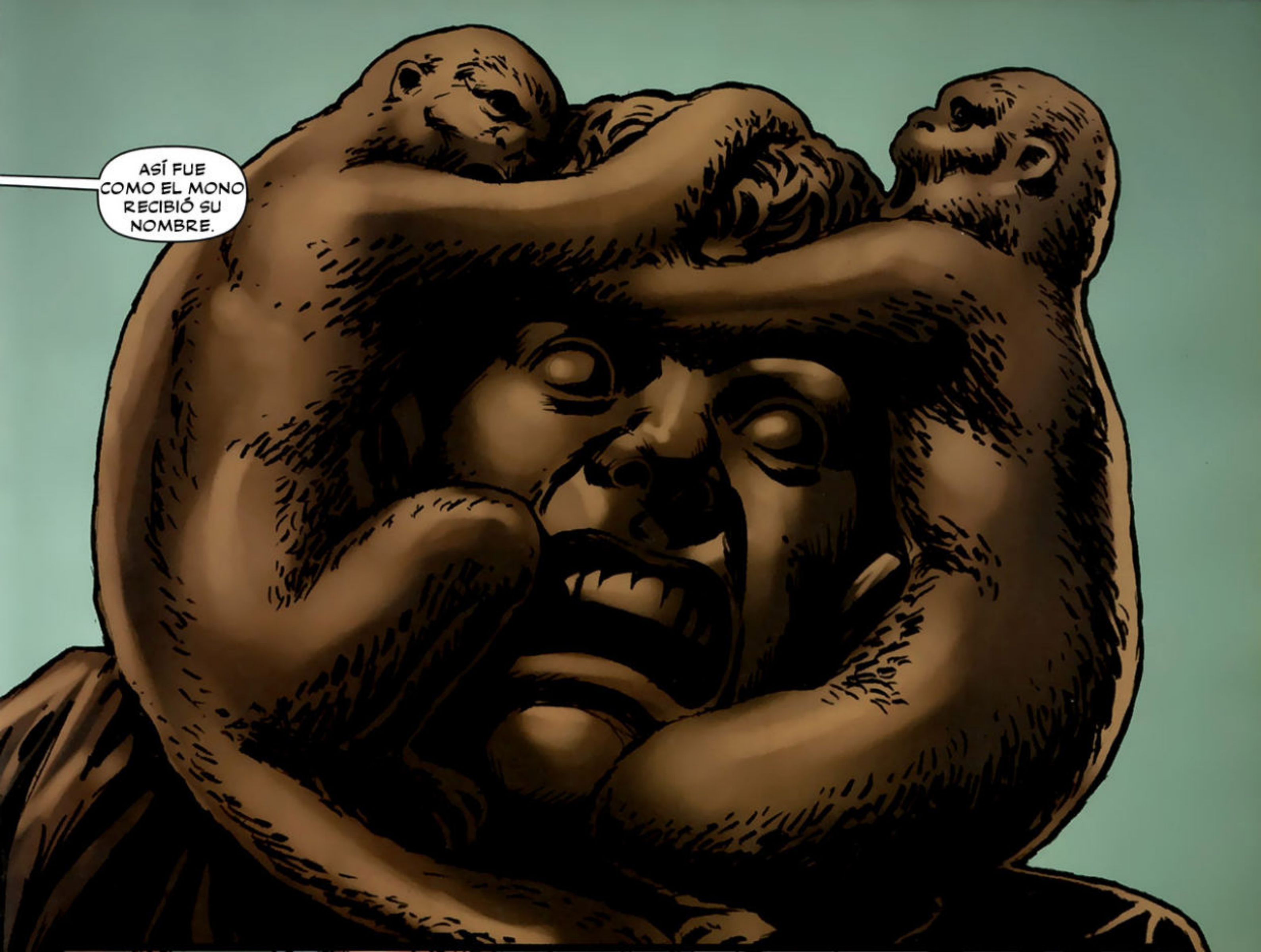

YA SE CONOCÍAN DE ANTES ¿NO?
SÍ, ALGO ASÍ. EXCEPTO QUE NUNCA DEJARÍA QUE ESE JODIDO RARO BASTARDO SE ACERCARA A MÍ.
EL PROVEE COSAS RARAS DE ALTO PERFIL A SUPES QUE ESTÉN DISPUESTOS A PAGAR, POR SUPUESTO QUE LO CONOZCO DE ANTES...
JESÚS, ÉL TIENE--¿ELLOS SABEN QUE ÉL TIENE TODO ESTO...?
LOS MÁS LISTOS PROBABLEMENTE SEPAN QUE TIENE ALGO. ESTO NO ES PARA CHANTAJEAR, ES SOLO PARA ESTAR SEGURO DE QUE NO SE VAN A COMPORTAR MAL CON LA MERCANCÍA--LO CUAL ES OTRA RAZÓN POR LA QUE ESTA COSA CON JACK ES TAN TURBIA.
MIRA, ¿QUIERES VER UNA FOTO DE SOLDIER BOY BEBIENDO ORINES?
¿QUÉ? AW, ¡POR DIOS SANTO--!
HAY OTRA DE ÉL HACIENDO EL VIEJO Y CONOCIDO CENICERO, SI ESTAS INTERESADO.
NO GRACIAS.
ESTABA EN LO CIERTO, ¿NO? NO HAY UN PUTO FINAL PARA ESTO.
¿QUÉ, ESTO DEL SEXO? QUIZÁS ES UN POCO COMO LAS ESTRELLAS PORNO: CUANDO LLEGAS A SERLO, ESTÁS LO SUFICIENTEMENTE ECHADA A PERDER QUE TE MIDES A LO QUE SEA.
DIGO, MIRA LA PRESIÓN DE SUS PADRES BAJO LA QUE LOS NIÑOS SUPES ESTÁN, O LAS COSAS PARA QUE LOS ENTRENAN LOS TÉCNICOS DE VOUGHT. Y ESO ES SIN UN PUTO VIEJO SUCO COMO GODOLKIN ENCIMA DE ELLOS.

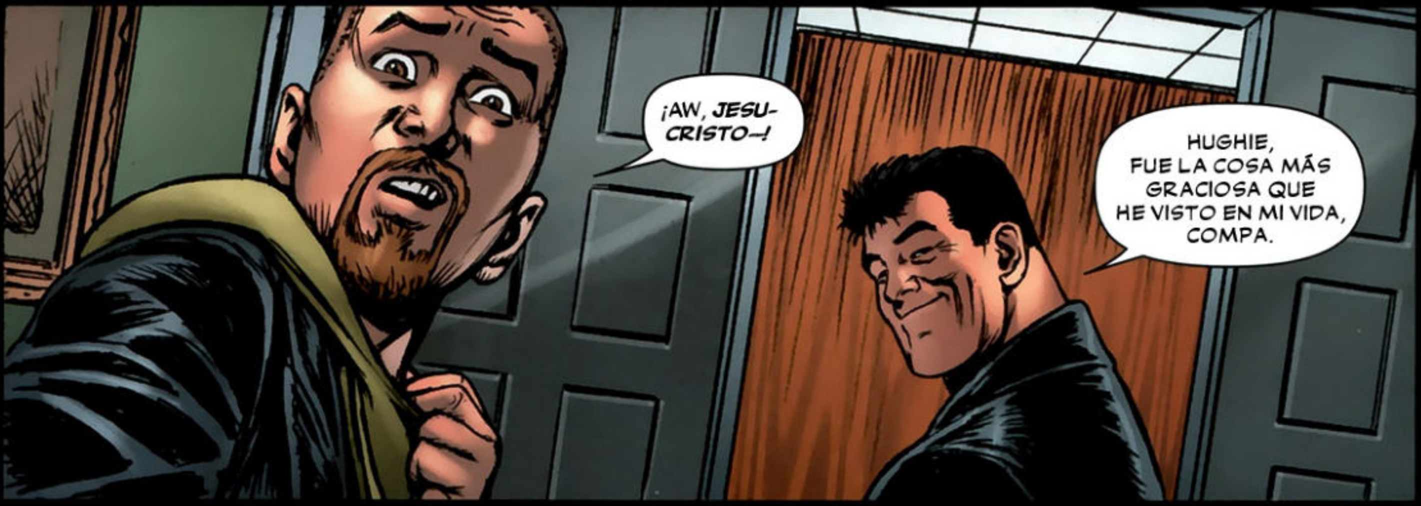

PERO IGUAL, QUIZÁS ES COMO LA ANTIGUA ROMA: ELLOS PUEDEN ASÍ QUE LO HACEN. NO LO SÉ, EN REALIDAD, SI FUERA UN SIQUIATRA NO ESTARÍA POR AHÍ SIN UNA BARRA DE METAL CONMIGO.
ESTO ES...
ES SOLO UN POCO ENFERMIZO. TODO ESE PODER, TODO ESE POTENCIAL...DIGO, HAY ALGUNOS DE ELLOS QUE PUEDEN VOLAR HASTA LA MALDITA LUNA...
JACK DE JUPITER
CASI TE HACE PENSAR ACERCA DE EXTERMINARLOS A TODOS ¿NO ES ASÍ?
¿OH, SÍ?
SÍ, SOLO ACABARLOS A TODOS. ANIQUILACIÓN TOTAL, RESOLVER TODOS LOS PROBLEMAS DE UNA SOLA VEZ.
¡CARAY!
PERO DE NUEVO, EN DÓNDE ESTÁ LA DIVERSIÓN EN ESO, ¿NO?
PRECISAMENTE, HIJO.
JACK DE JUPITER
BLACK NOIR
A-TRAIN
THE DEEP
HOMELANDER
QUEEN MAEVE
...JUH.

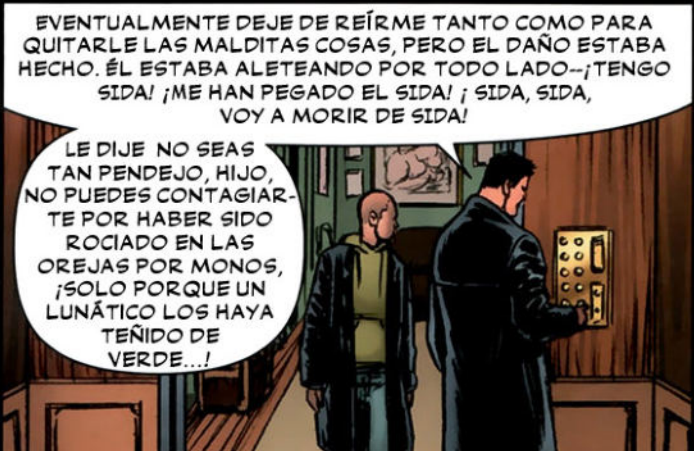

AQUÍ, ¿SABÍAS QUE EL ESPACIADOR DE ALLÍ AFUERA HACE ABORTOS?
UNO DE LOS MUCHOS SERVICIOS QUE PROVEE. DÉJAME ADIVINAR: ¿MAEVE?
EH...
SÍ, ÉL HA ESTADO RONDANDO TANTO ALLÍ ARRIBA QUE PROBABLEMENTE ENCONTRÓ LAS LLAVES DEL CARRO DE STORMFRONT.
¿STORMFRONT...?
PARA EMPEZAR. CUANTAS PEQUEÑAS OPERACIONES HABRÁ TENIDO, ¿DOS DOCENAS O ALGO?
UM...CREO QUE HA SUBIDO UN POCO DESDE LA ÚLTIMA VEZ QUE LE ECHASTE UNA MIRADA...
ESA ES MI CHICA.
MUY BIEN, ENTONCES JACK ESTUVO AQUÍ LA NOCHE EN QUE SUCEDIÓ. PUNTO EN CONTRA. PERO DE NUEVO, A LA TRANS LA ENCONTRARON MUCHO MÁS TEMPRANO, PERO ***NO FUE*** UNA DE LAS QUE ESTUVIERON CON ÉL.
¿OH, SÍ?
SÍ, PAGO POR CUATRO DE ELLAS, APARENTEMENTE LE GUSTAN LAS SESIONES LARGAS. PERO CUANDO LLEGO SOLO QUERÍA A LAS TRES, HIZO ALGUNA BROMA ACERCA DE SU EDAD. ANASTASIA...O KEV BAKER DE HANCOCK, NUEVA YORK, FUE...DEJADA HACIA LAS OCHO Y TREINTA. JACK ESTUVO AQUÍ HASTA LA UNA DE LA MAÑANA.
QUEEN MAEVE
¿ESTÁS ESCUCHANDO?
SÍ, SÍ, UNA DE LA MAÑANA. ASÍ QUE NO PUDO SER JACK.

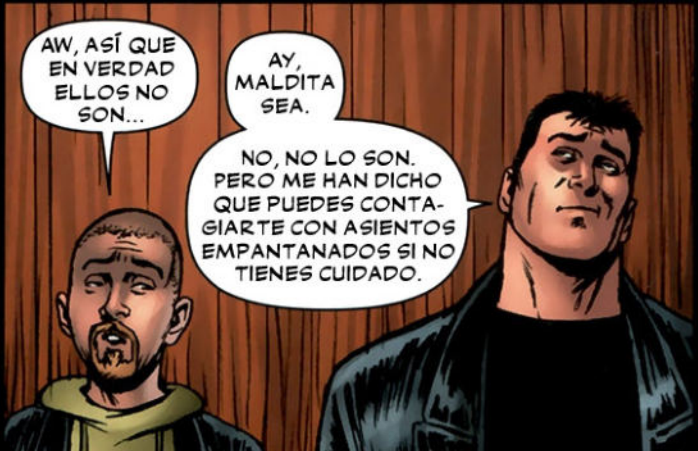

A MENOS QUE ESTUVIERA ESPERÁNDOLO ALLÁ AFUERA. ALGÚN TIPO DE PELEA ANTERIOR, QUIZÁS.
HAY ALGO ACERCA DE ESTO QUE NO TE GUSTA, ¿NO ES ASÍ? DIJISTE ANTES QUE ERA ALGO TURBIO.
TE DIRÉ LO QUE ES, HUGHIE: JACK NO ESTÁ HECHO PARA ESTO. NO ME ENTIENDAS MAL. ES UN SUPE BABOSO SACO DE MIERDA Y SÍ EL MUERE DE CÁNCER SE ME CAERÍAN LAS PELOTAS DE LA RISA, PERO ÉL NO ESTÁ METIDO EN LO DEL PORNO BRUTAL.
NO DARLO, EN TODO CASO. NO ESTÁ HECHO PARA ESO.
¿NO...?
ÉL DICE SU PALABRA Y NO PODRÍAS METERLE UNA BALA ANTI-TANQUES A TRAVÉS DE SU PIEL, PERO ESAS ES SU COSA. SIN ESO, DUDO QUE GANE UN ROUND CON STEPHEN HAWKING.
LO CUAL NO PRUEBA NADA REALMENTE, LO SÉ, PERO...
ES POR LO QUE NO PIENSO QUE ESTE SEA UN ASUNTO COMO LOS USUALES.
MI SENTIDO DE MALVADO PUTO ESTÁ TITILANDO.
TIEMPO DE IRNOS.

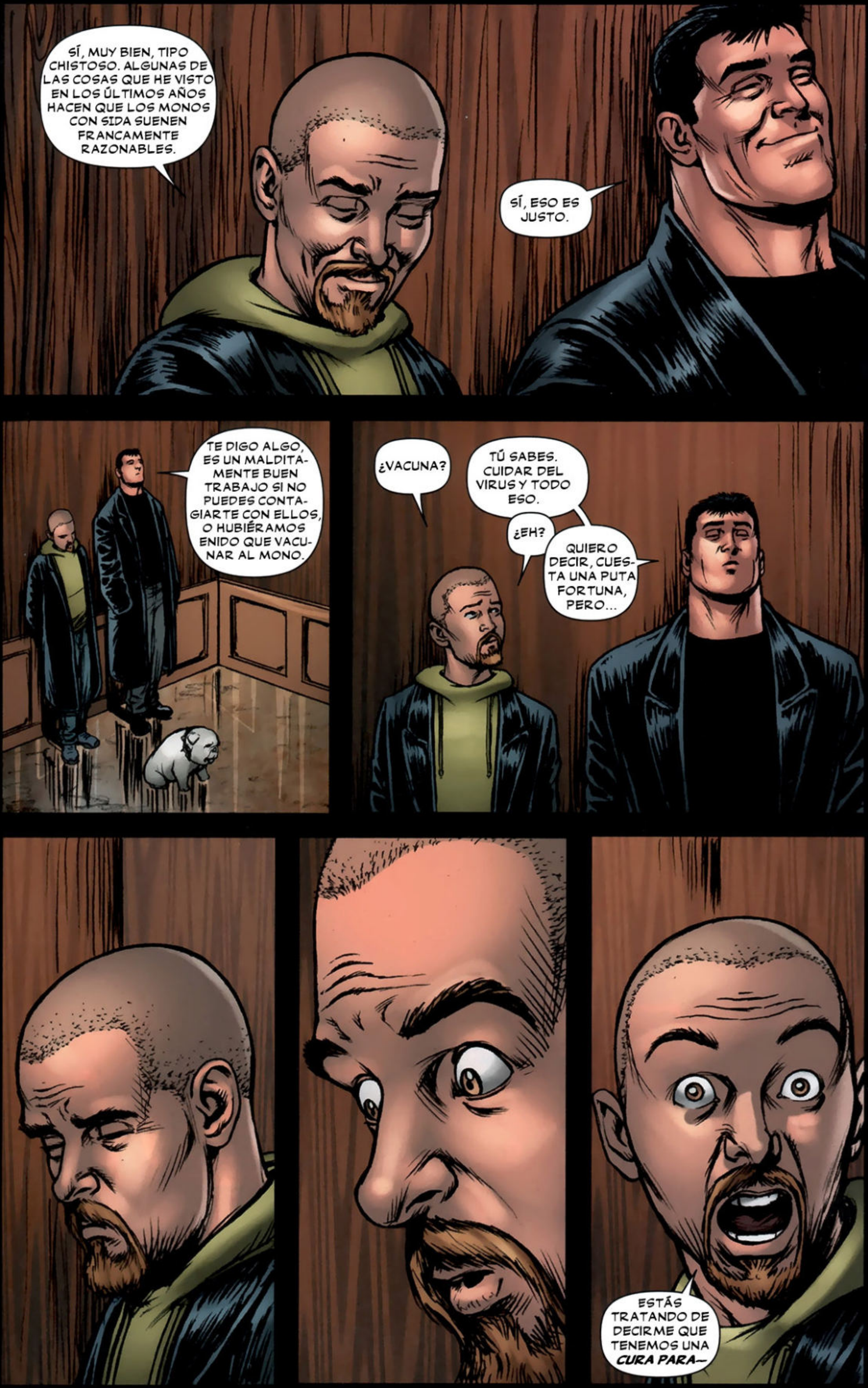

¡SÍ, GRACIAS DOCTOR! ¡LE LLAMAREMOS TAN PRONTO SEPAMOS ALGO!
MALDITO LOCO DESCEREBRADO...
¿QUÉ ES ESTO?
LO NOTE CUANDO ENTRAMOS, ¿QUÉ ES?
OH, MALDITA SEA, ¡NO PUDO HABER MANDADO A HACER UNA *ESTATUA* DE ESO--!
LAS MARAVILLAS NUNCA PARAN.
¿TE RECUERDA A ALGUIEN?
ES... ES...
¿NO ES TU HOMBRE ***KESSLER,*** O SÍ...?
PREPÁRATE.
NO MUCHO DESPUÉS DE QUE RAYNER SE POSESIONARA, DIJO QUE TENÍAMOS QUE TENER UN OBSERVADOR ADJUNTO A LOS TRABAJOS. LOS NUEVOS JEFES TRATANDO DE PONER SU SELLO EN LAS COSAS, CONOCES LA RUTINA.
MALLORY ESTABA COMO LOCO, PERO YO DIJE ¿POR QUÉ NO? CUALQUIER IMBÉCIL QUE ENVÍEN HARÁ QUE LO MATEN EN UNA SEMANA, Y ESE SERÁ EL FINAL DE OBSERVADOR OFICIAL, TAN PRONTO COMO LLEGO, EL VIEJO LE DIO UNA LARGA MIRADA Y ME DIO EL PERMISO.
ASÍ QUE VINIMOS AQUÍ, CREO QUE ESTAMOS BUSCANDO POR...ALGO QUE TENÍA QUE VER CON EL MAESTRO DESTINO. ENTRAMOS, SALUDAMOS AL DOC, ¡Y LOS PUTOS MONOS AYUDANTES SE VOLVIERON ***LOCOS...!***
AL MINUTO QUE VIERON AL BASTARDO ESTABAN ENCIMA DE ÉL, AULLANDO EN SU CABEZA, ARRANCÁNDOLE LA ROPA EN PEDAZOS...NO PODÍA CREERLOS, EL DOC SE QUEDO AHÍ MIRANDO COMO UN IDIOTA...
MONO EMPEZÓ A GRITAR. YO EMPECÉ A REÍR. ENTONCES VI LO QUE ESTABAN HACIENDO, Y ME COMENCÉ A MEAR DE LA RISA.

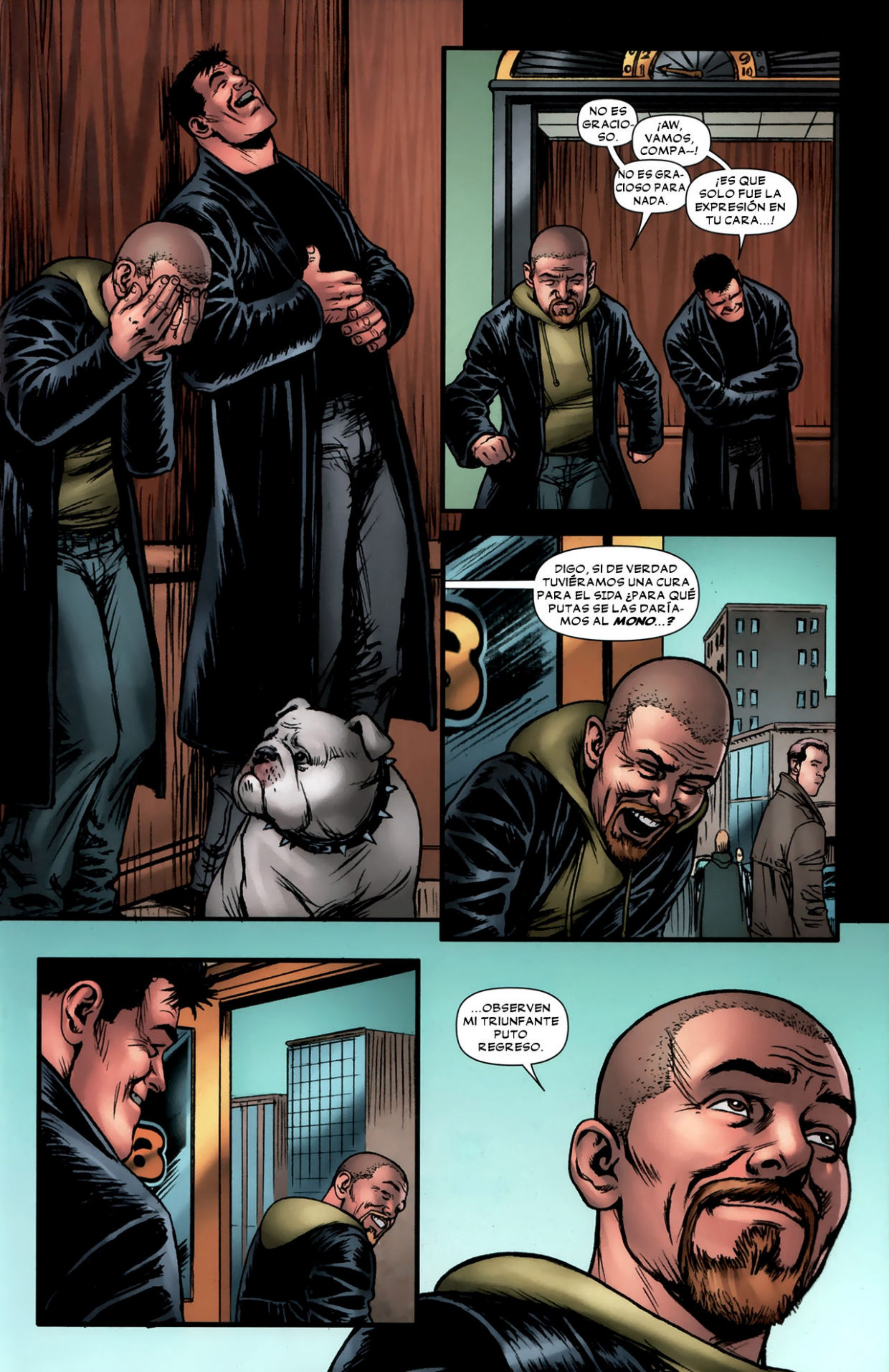

ASÍ FUE COMO EL MONO RECIBIÓ SU NOMBRE.

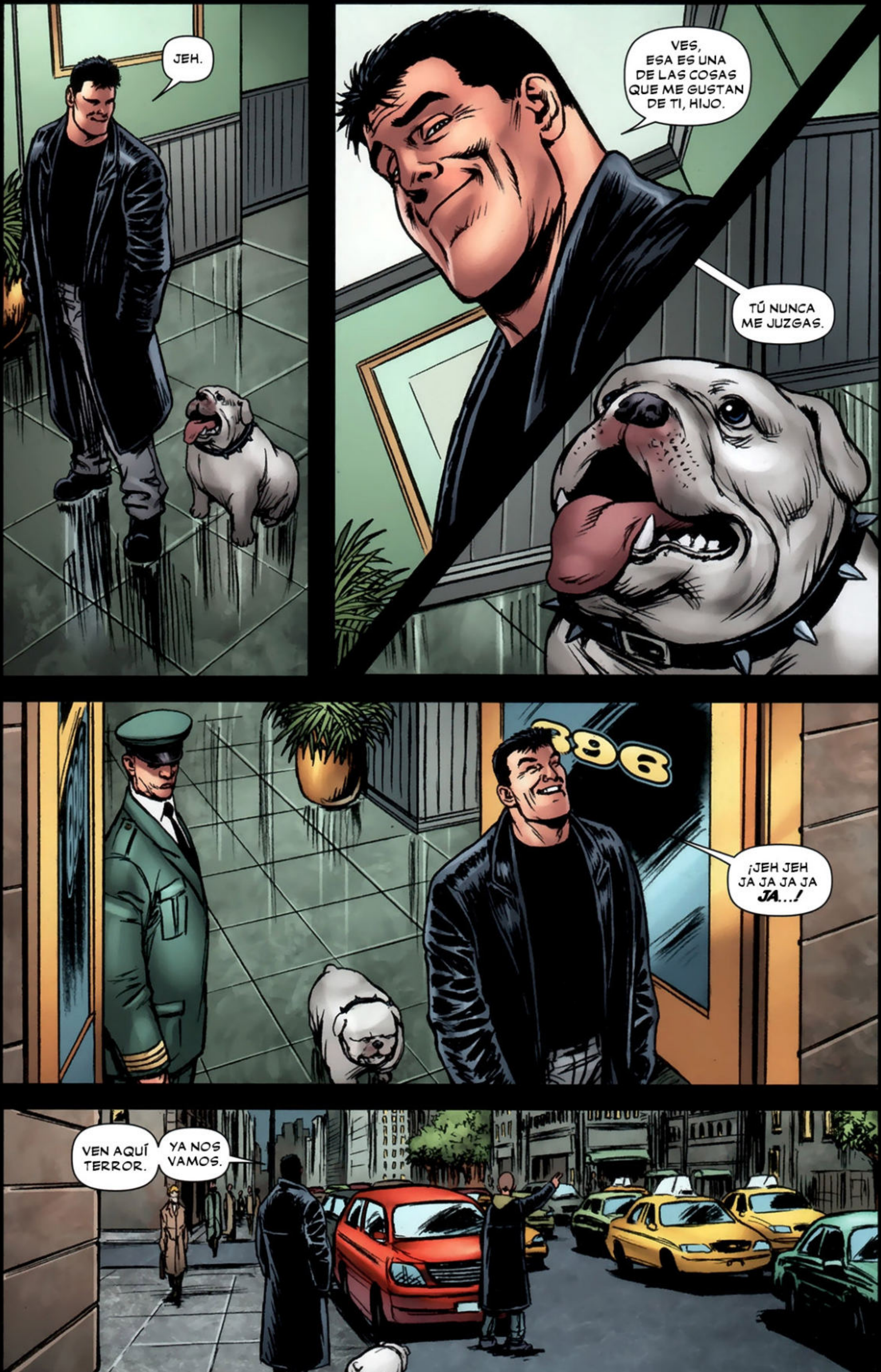

¡AW, **JESUCRISTO**--!
HUGHIE, FUE LA COSA MÁS GRACIOSA QUE HE VISTO EN MI VIDA, COMPA.


EVENTUALMENTE DEJE DE REÍRME TANTO COMO PARA QUITARLE LAS MALDITAS COSAS, PERO EL DAÑO ESTABA HECHO. ÉL ESTABA ALETEANDO POR TODO LADO--¡TENGO SIDA! ¡ME HAN PEGADO EL SIDA! ¡ SIDA, SIDA, VOY A MORIR DE SIDA!
LE DIJE NO SEAS TAN PENDEJO, HIJO, NO PUEDES CONTAGIARTE POR HABER SIDO ROCIADO EN LAS OREJAS POR MONOS, ¡SOLO PORQUE UN LUNÁTICO LOS HAYA TEÑIDO DE VERDE...!


AW, ASÍ QUE EN VERDAD ELLOS NO SON...
AY, MALDITA SEA.
NO, NO LO SON. PERO ME HAN DICHO QUE PUEDES CONTAGIARTE CON ASIENTOS EMPANTANADOS SI NO TIENES CUIDADO.


SÍ, MUY BIEN, TIPO CHISTOSO. ALGUNAS DE LAS COSAS QUE HE VISTO EN LOS ÚLTIMOS AÑOS HACEN QUE LOS MONOS CON SIDA SUENEN FRANCAMENTE RAZONABLES.
SÍ, ESO ES JUSTO.
TE DIGO ALGO, ES UN MALDITAMENTE BUEN TRABAJO SI NO PUEDES CONTAGIARTE CON ELLOS, O HUBIÉRAMOS ENIDO QUE VACUNAR AL MONO.
¿VACUNA?
TÚ SABES. CUIDAR DEL VIRUS Y TODO ESO.
¿EH?
QUIERO DECIR, CUESTA UNA PUTA FORTUNA, PERO...
ESTÁS TRATANDO DE DECIRME QUE TENEMOS UNA *CURA PARA—*


NO ES GRACIOSO.
¡AW, VAMOS, COMPA--!
NO ES GRACIOSO PARA NADA.
¡ES QUE SOLO FUE LA EXPRESIÓN EN TU CARA...!
DIGO, SI DE VERDAD TUVIÉRAMOS UNA CURA PARA EL SIDA ¿PARA QUÉ PUTAS SE LAS DARÍAMOS AL *MONO*...?
...OBSERVEN MI TRIUNFANTE PUTO REGRESO.

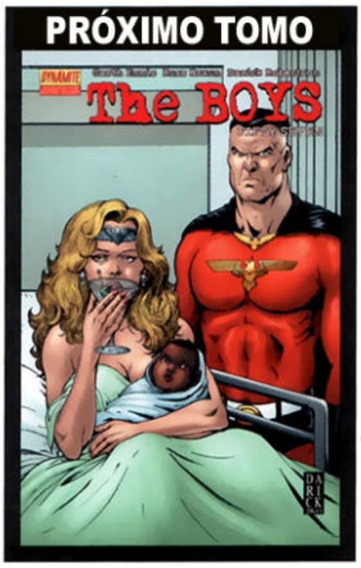

JEH.
VES, ESA ES UNA DE LAS COSAS QUE ME GUSTAN DE TI, HIJO.
TÚ NUNCA ME JUZGAS.
396
¡JEH JEH JA JA JA JA *JA...!*
VEN AQUÍ TERROR.
YA NOS VAMOS.

sigue: A-NNIE-NÓNIMO

DYNAMITE DISPATCHES

¡Oigan, fans de Dynamite! ¿Tienen algunas preguntas o sugerencias? Email: LETTERS@DYNAMITE.NET

PRÓXIMO TOMO



Hughie's return to the fold is not all he'd hoped for, with our hero managing to incur the displeasure of everyone else on the team. At least he still has Annie, but her patience is growing somewhat limited. Meanwhile, the investigation into Jack from Jupiter continues- with Butcher growing more and more suspicious about what he finds...

ASK DYNAMITE:

ASK DYNAMITE: Send letters to:
letters@dynamite.net
and mark them "ok to print"!

DOOGER B WRITES: "Parks and Polls have done it again! Lone Ranger/Zorro #3 was a great build up for the ending climax. My favorite Zorro movie was the cliffhanger serial Zorro's Fighting Legion. I am wondering if Parks and Polls are planning on having this secret order seen getting on the train in #3 to be similar to this concept. Looking forward to the next two issues!

The most colorful comic on the market is the visually appealing Warlord of Mars Dejah Thoris series by Nelson, Rafael, and Lopez! The story is intriguing. The colossus monster reminds me of the man of metal from the old Jason and the Argonauts movie of old, just deadlier. The art and colors by the two Carlos (Rafael and Lopez) is awesome! The great Jusko covers are also an eye-catcher. Thank you Dynamite! Tarzan is also going to be 100 in 2012 with John Carter. Does Dynamite have any plans for the Jungle Lord?"

Glad you're liking the books... you've hit some excellent points and we have future plans for Ande Parks on the Lone ranger, so stay tuned. As for further jungle adventures with the most famous jungle lord of them all? Stay tuned!

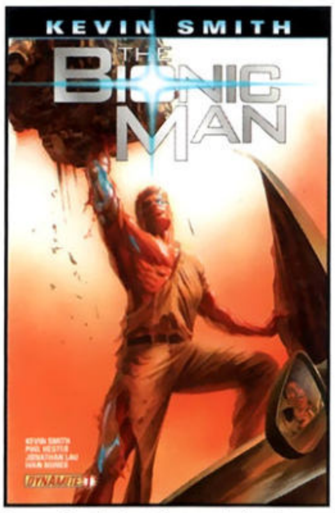
MORRIS WRITES: "I thoroughly enjoyed Red Sonja 56. Noah Salonga's opening sequence really blew me away! His art has the vivid detail and crispness of Darick Robertson but mixed with a softness that really fits Sonja. I hope you bring him back for more issues."

Glad you're happy with Noah's work on the Sonja title, he'll be drawing this arc leading up to the over-sized issued #60, which is being drawn by Patrick Berkenkotter (all being written by Eric Trautmann!).

We're putting in a renewed effort to get the Dynamite word out hour by hour via Twitter, check it: **http://twitter.com/DynamiteComics** Thanks to everyone who's followed us in the last couple of weeks, let's keep it going!

DYNAMITE IN THE NEWS:

KEVIN SMITH JOINS DYNAMITE ENTERTAINMENT TO LAUNCH THE BIONIC MAN COMIC BOOK SERIES!



Dynamite Entertainment is pleased to announce the latest legendary characters to join Dynamite's roster of incredible properties - The Bionic Man andThe Bionic Woman! Licensed by NBC Universal Television Consumer Products Group, both characters became pop culture icons in the 1970's with their popular television programs! After last year's critically and commercially successful collaboration on the Green Hornet, Kevin Smith and Dynamite Entertainment are reuniting once again, with the creative team that brought the flagship Green Hornet series to fans; Phil Hester, Jonathan Lau, and Alex Ross on covers! The Bionic Man is based on the Universal Television Series "The Six Million Dollar Man."

"True story: when I turned in a script for The Six Million Dollar Man back in '98, there was an exec who dismissed it as being more like a comic book than a movie," said acclaimed film director and writer Kevin Smith. "It's an honor to head back into the trenches with the same creative team at Dynamite that made my Green Hornet script so readable and fun. It makes me moist."

"I'm one of those kids who grew up with The Six Million Dollar Man toys all over my house," said cover artist Alex Ross. "I still prize them as one of the favorite parts of my youth for the amazing variety of things that Steve Austin could use or fight against. The Six Million Dollar Man is one of the coolest original superhero properties invented for television."

"When I heard about The Bionic Man, my initial thought was how to make him stand out from the rest of the cyborg genre, and that's where my style comes into play," said artist Jonathan Lau. "Hopefully this will be a fun ride showcasing a more extreme play of action than I used to do!"

"I'm thrilled to help bring Kevin's unique vision for Steve Austin and company," said Phil Hester. "Fans of the original will find all the classic elements they long for, while those hungry for new elements will get a healthy dose of bionic action for the 21st century."

"I grew up LOVING The Bionic Man," said Dynamite President and Publisher Nick Barrucci. "As a child I wanted to be him, but since that hasn't happened, the next best thing is publishing The Bionic Man. Dynamite will also be bringing The Bionic Woman to stores in 2012! Wait until you see what we have planned!"

The Bionic Man is based on the Universal Television Series "The Six Million Dollar Man." The Six Million Dollar Man is an American television series about a former astronaut with bionic prosthetics working for the OSI. It aired on the ABC network as a regular series from 1974 to 1978, following three television movies aired in 1973. The title role of Steve Austin was played by Lee Majors, who subsequently became a pop culture icon of the 1970s. A spin-off of the show was produced, The Bionic Woman, as well as several television movies featuring both characters.

DYNAMITE REVIEWS

KIRBY: GENESIS #0
(bestshots@newsarama.com): "Acting as a primer for issue #1 with notes and sketches from Jack's original work as well as what is to come, Kirby Genesis#0 is the perfect example of how a company should release a teaser issue."

KIRBY: GENESIS #0
(weeklycomicbookreview.com): "An issue #0 has to give the reader a good conceptual taste of what the series is about, without firing the starting gun. This issue completely succeeded and I can't wait for Kirby Genesis #1."

KATO: ORIGINS #9
(weeklycomicbookreview.com): "Nitz, Worley and Lopez take us on a trip into some of the weirder parts of 1940s USA in a cozy murder mystery plot."

GRAVE SIGHT PART 1
(bestshots@newsarama.com): "There's not a lot of smiling in this book, but it's still a pleasure to read."

VAMPIRELLA AND THE SCARLET LEGION #1
(COMICSBULLETIN.COM): "A lot of people over the years have questioned my embrace of Vampirella. How can a guy who claims to be a feminist thrill to the adventures of a scantily clad female vampire? It's simple. Clothes don't define the woman. Sex appeal is part of a super-heroine's power. "

THE LONE RANGER #25
(ComicBookResources.com): "Sergio Cariello's art is filled with nuances and line work that simply demands to be compared to another legend, Joe Kubert."

DANGER GIRL AND THE ARMY OF DARKNESS #1
(NEWSARAMA.COM): "Sometimes you just need a good dose of unapologetic action with a slice of cheesecake pinups. Danger Girl and the Army of Darkness #1 gives it to you with a wink and smile. Groovy."

DANGER GIRL AND THE ARMY OF DARKNESS #1
(MAJORSPOILERS.COM): "Lot's of explosions, plenty of Abbey Chase action, and a believable story that brings the two franchises together. It's nice to see Danger Girl in a new original story, and once Ash gets in on the action, I'm sure this series is going to be one wild ride that may just surpass Marvel Zombies vs. The Army of Darkness."

DANGER GIRL AND THE ARMY OF DARKNESS #1
(COMICSWAITINGROOM.COM): "If the rest of the series can be this strong- and can blend Ash into the story without the character painfully "overacting"- then this book should continue to be a solid read."

RED SONJA: BREAK THE SKIN
(COMICSWAITINGROOM.COM): "Mind you, she pulls her sword plenty, lopping off limbs and leaving blood splattered everywhere in her wake- artist Edgar Salazar's work here is fantastic- but it's the characterization of Sonja that carries this book into must-buy territory."

RED SONJA: BREAK THE SKIN
(COMICVINE.COM): "Jen Van Meter does a great job in showing us how fierce Red Sonja can be and why her men would have so much respect for her."

RED SONJA: BREAK THE SKIN
(INVESTCOMICS.COM): "Break the Skin" is a particular treat that can be savored by everyone, not just the long time fans. If you're simply looking for a good, fantasy based comic, this would be a good one to start with. After all, she's a fiery, redheaded sword master with a chip on her shoulder -- what's not to love?"

BULLET TO THE HEAD TPB
(NEWSARAMA.COM): "He's [Colin Wilson] got this Howard Chaykin/Frank Miller/Terry Dodson hybridization going on that is probably the best noir feel you'll find this side of Sean Phillips. Beautiful women, jumps-off-the-page action, and an eye for perspective that really takes some of the teeth out of the talkiness of the book so that it's not all one head yapping to another."

Para discutir estos tomos y más, logeate al Tablero de Mesanjes de Dynamite Entertainment en WWW.DYNAMITE.NET/BOARDS

DYNAMITE
SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS

Garth Ennis Russ Braun Darick Robertson

The BOYS™

CINCUENTA Y SIETE

DARICK
2K11

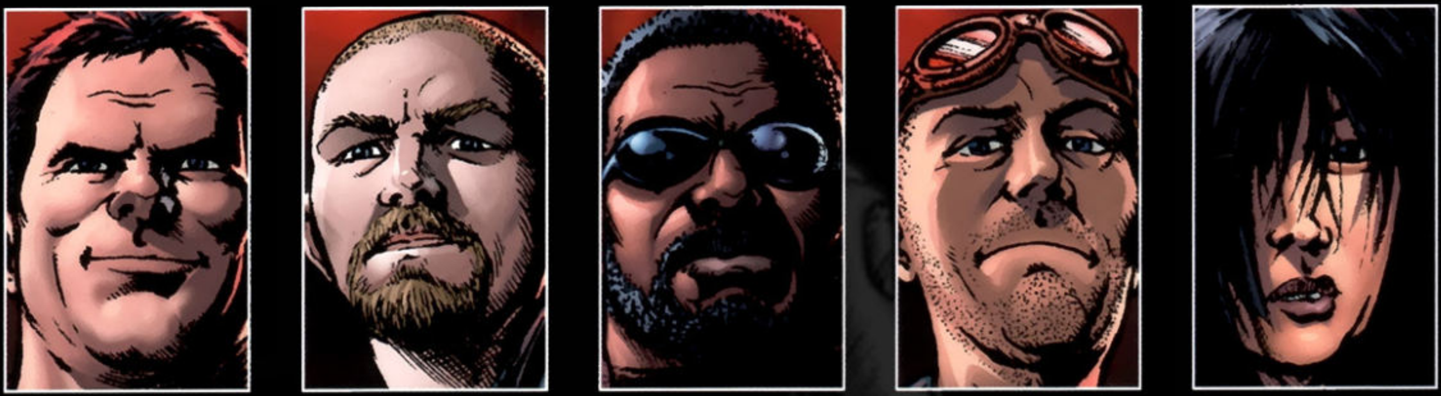
KMOS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

CINCUENTA Y SEIS

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean en la noche, alguien tiene que asegurarse que los “supes” no se crucen de la raya. Y alguien lo hará.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, El Francés, y La Hembra son The Boys: un equipo de personas muy peligrosas respaldado por la CIA, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerza más peligrosa sobre la Tierra-superpoder. Algunos superhéroes pueden ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos -a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a **The Boys**.

Historia por:
GARTH ENNIS

Lápices por:
RUSS BRAUN

Rotulado por:
SIMON BOWLAND

Tradumaquetado por:
CGMAN

Colores por:
TONY AVIÑA

Carátula por:
DARICK ROBERTSON

The Boys Creado por:
ENNIS & ROBERTSON

DYNAMITE ENTERTAINMENT

POR DYNAMITE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI	PRESIDENTE
JUAN COLLADO	JEFE OPERATIVO DE OFICINA
JOSEPH RYBANDT	DIRECTOR DE MERCADEO
JOSH JOHNSON	DIRECTOR CREATIVO
RICH YOUNG	DIRECTOR DE DESARROLLA DE NEGOCIOS
JASON ULLMEYER	DISEÑADOR SENIOR
JOSH GREEN	COORDINADOR DE TRÁFICO
CHRIS CANIANO	ASISTENTE DE PRODUCCIÓN

COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

THE BOYS, VOLUMEN 1 #57. Primera impresión. Publicado por Dynamite Entertainment. 155va Avenida. Suite B, Runnemede, NJ 08078. Derechos de Autor © 2011 Producciones Spitfire Ltda. & Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT y su logo son ® & © 2011 DFI. Todos los nombres, personajes, eventos y lugares en esta publicación son completamente ficticios. Cualquier semejanza con personas (vivas, muertas), eventos o lugares, sin intento satírico, es coincidencia. Ninguna parte de este libro puede ser reproducido por ningún medio (digital o impreso) sin el permiso escrito de Dynamite Entertainment excepto por propósitos informativos.

Para lo relativo a los derechos mediáticos, derechos extranjeros, promociones, licencias y publicidad por favor mandar un mail a: marketing@dynamite.net

Impreso en Canadá.

Traducido por | cgman
Editado por | cgman
Escaneado por | Minutemen - DTs
Foro | http://komiqueros.com

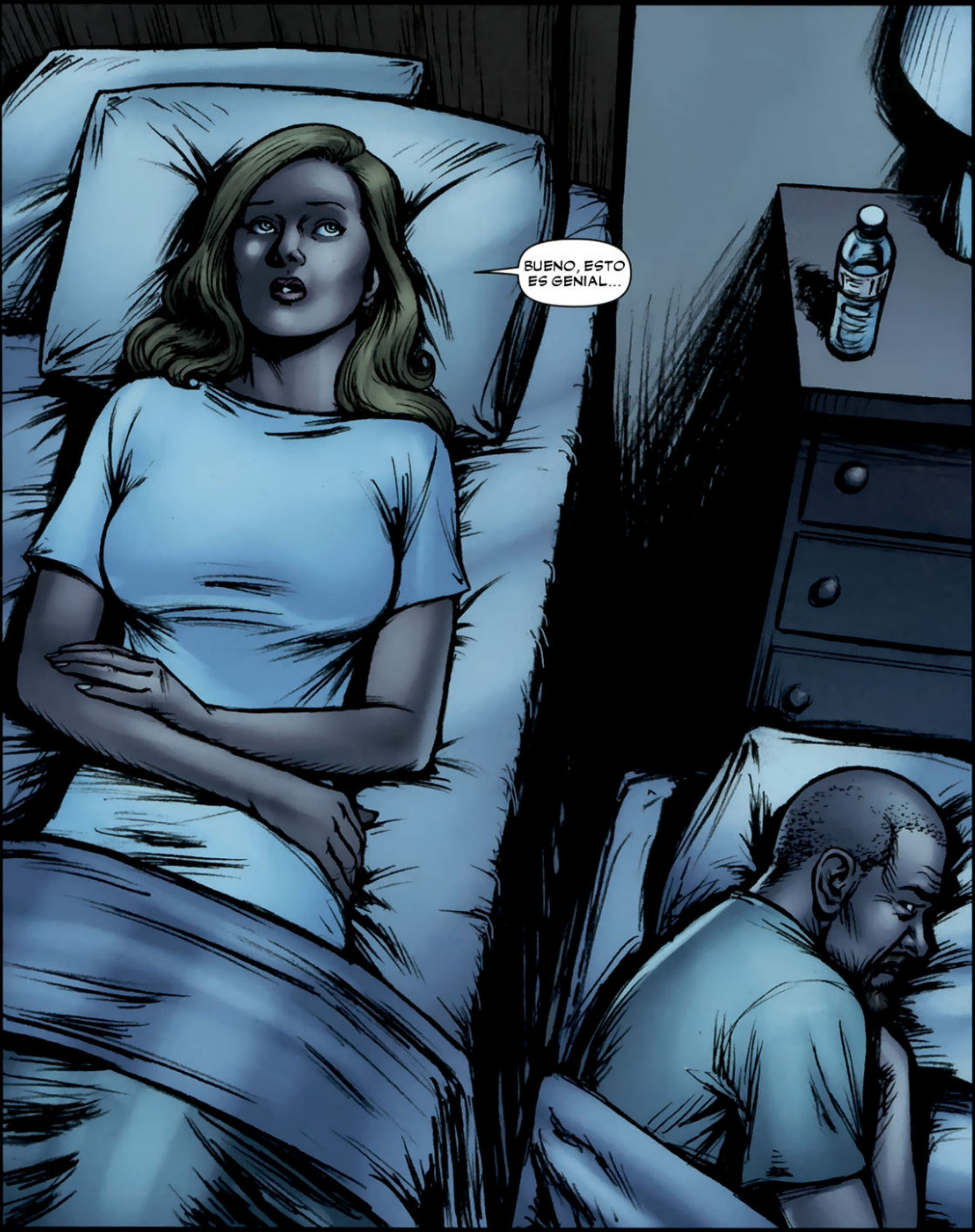
KMQS

No crees enlaces de descarga de este comic.
Por favor no apoyes a los sitios web que lo hacen.
Considera comprar los comics originales
cuando esten disponibles en tu país.

The BOYS

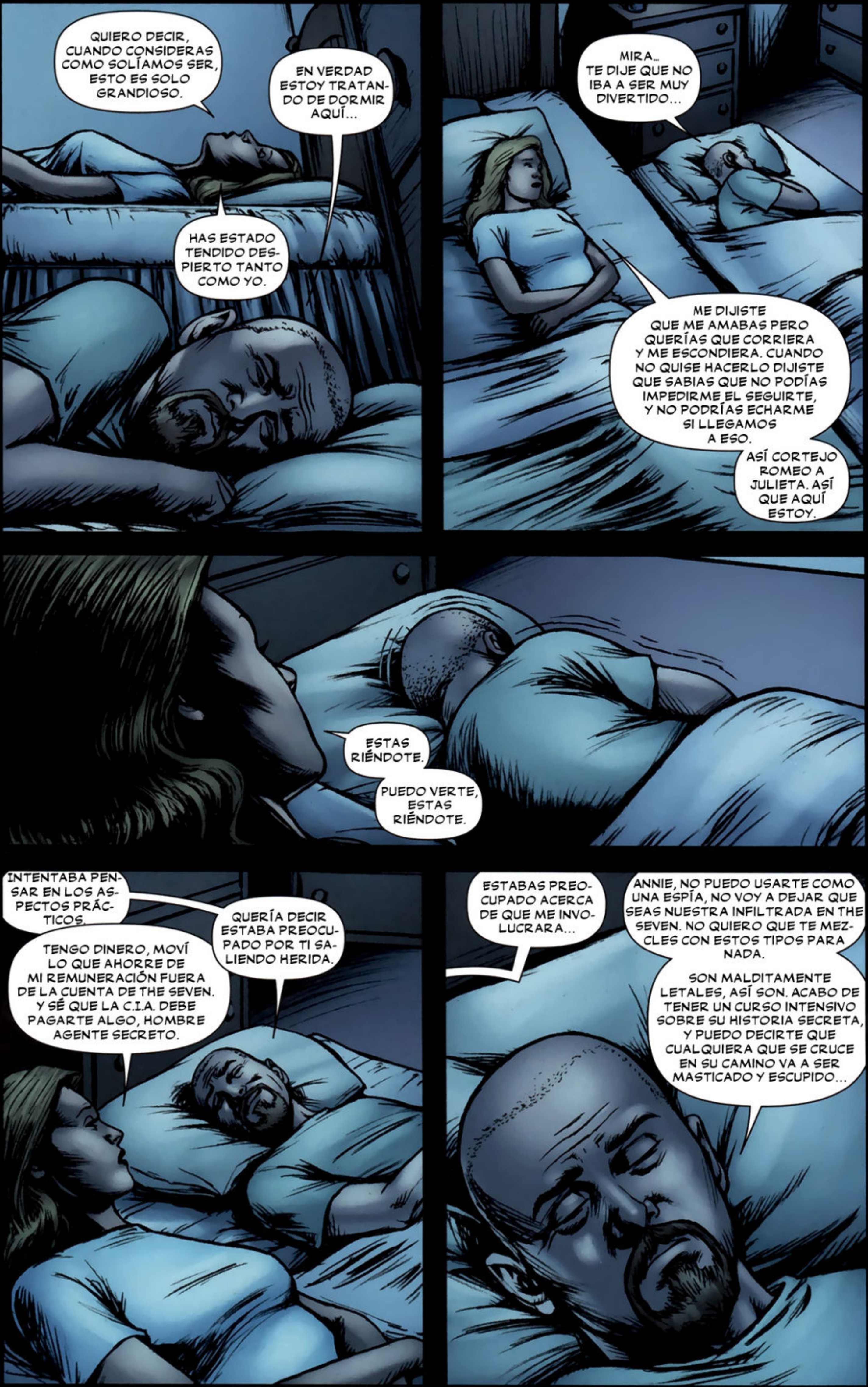
Aviso:

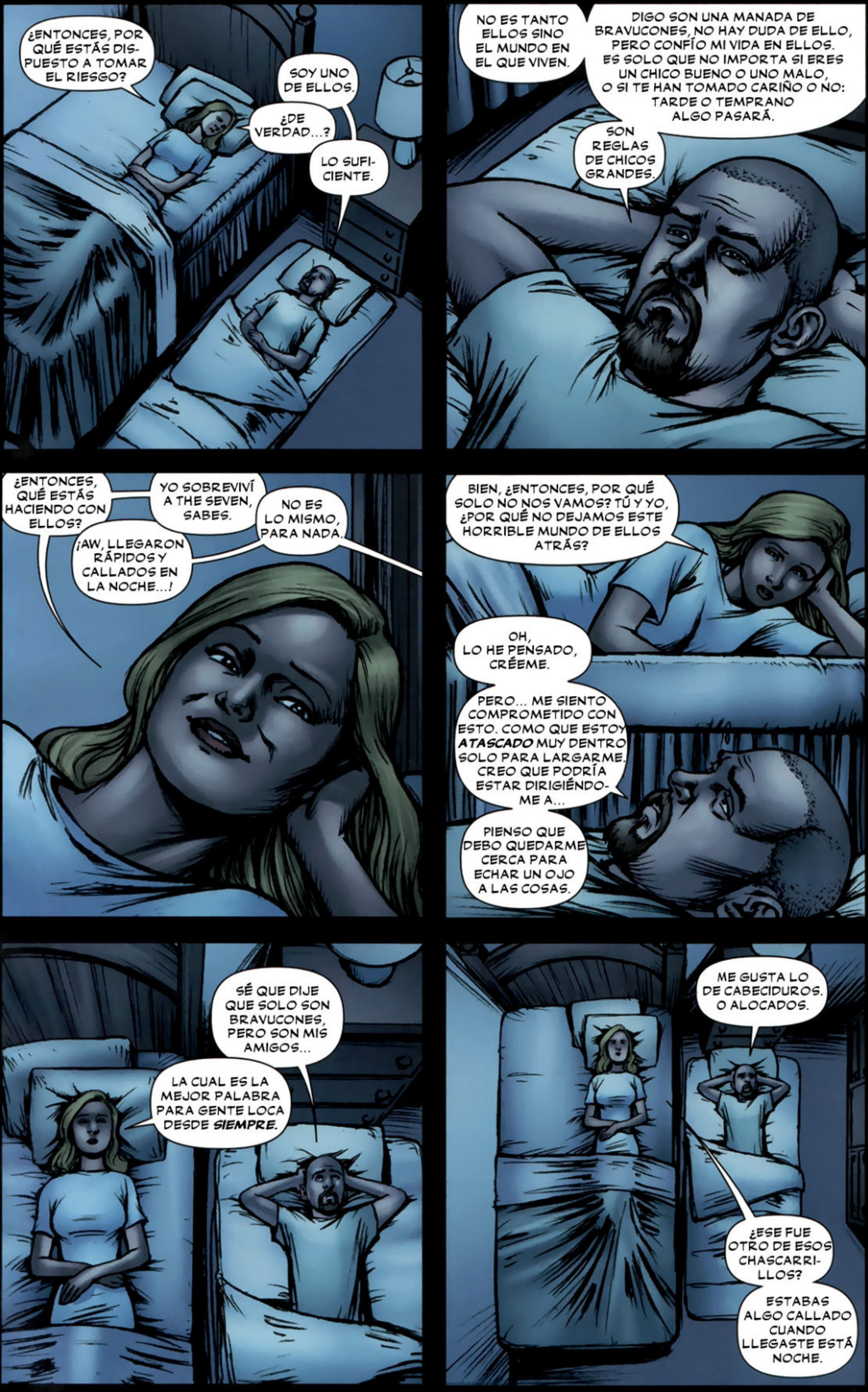
Puedes encontrar este comic y muchos más
con la mejor calidad en: http://komiqueros.com

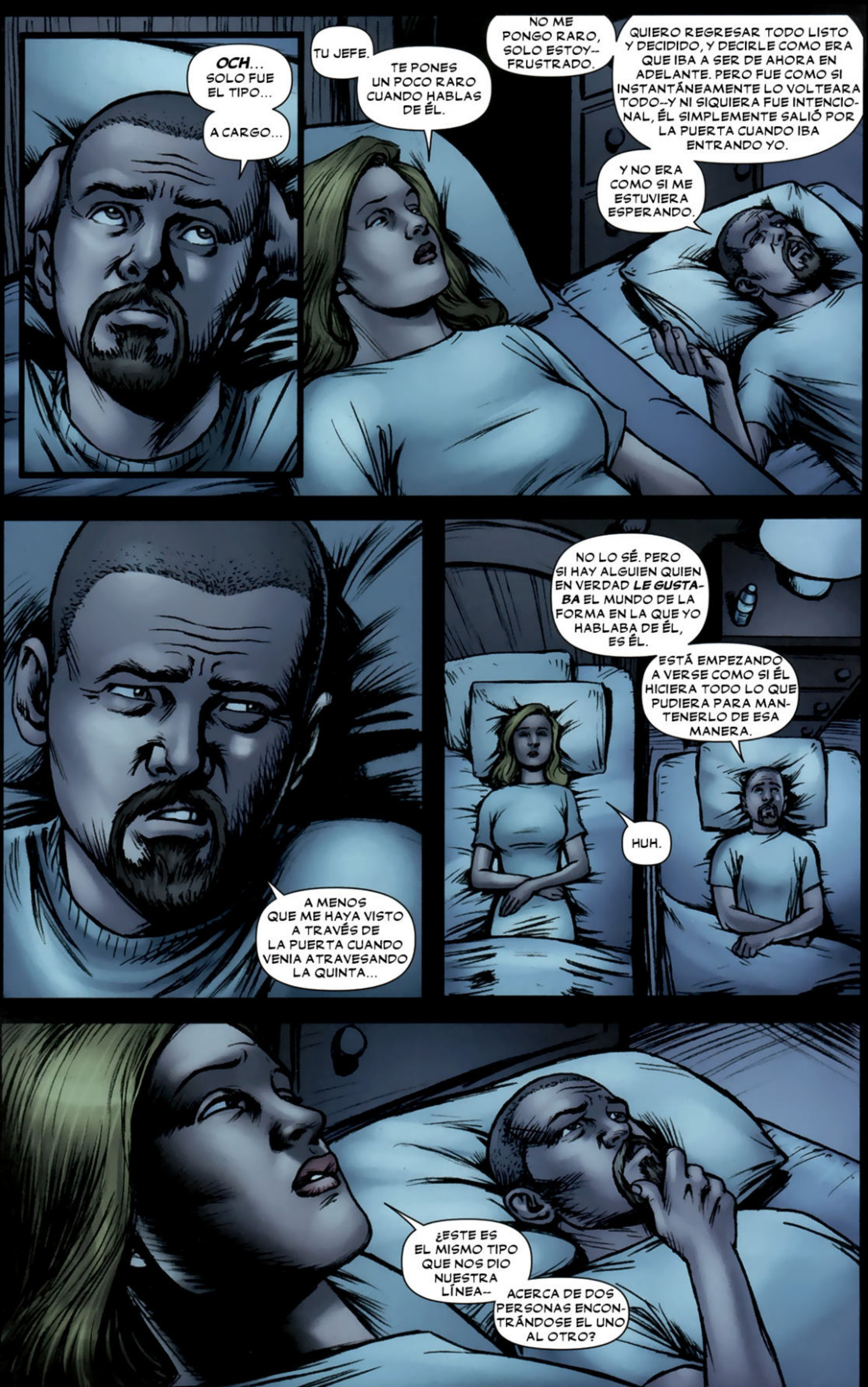

BUENO, ESTO ES GENIAL...

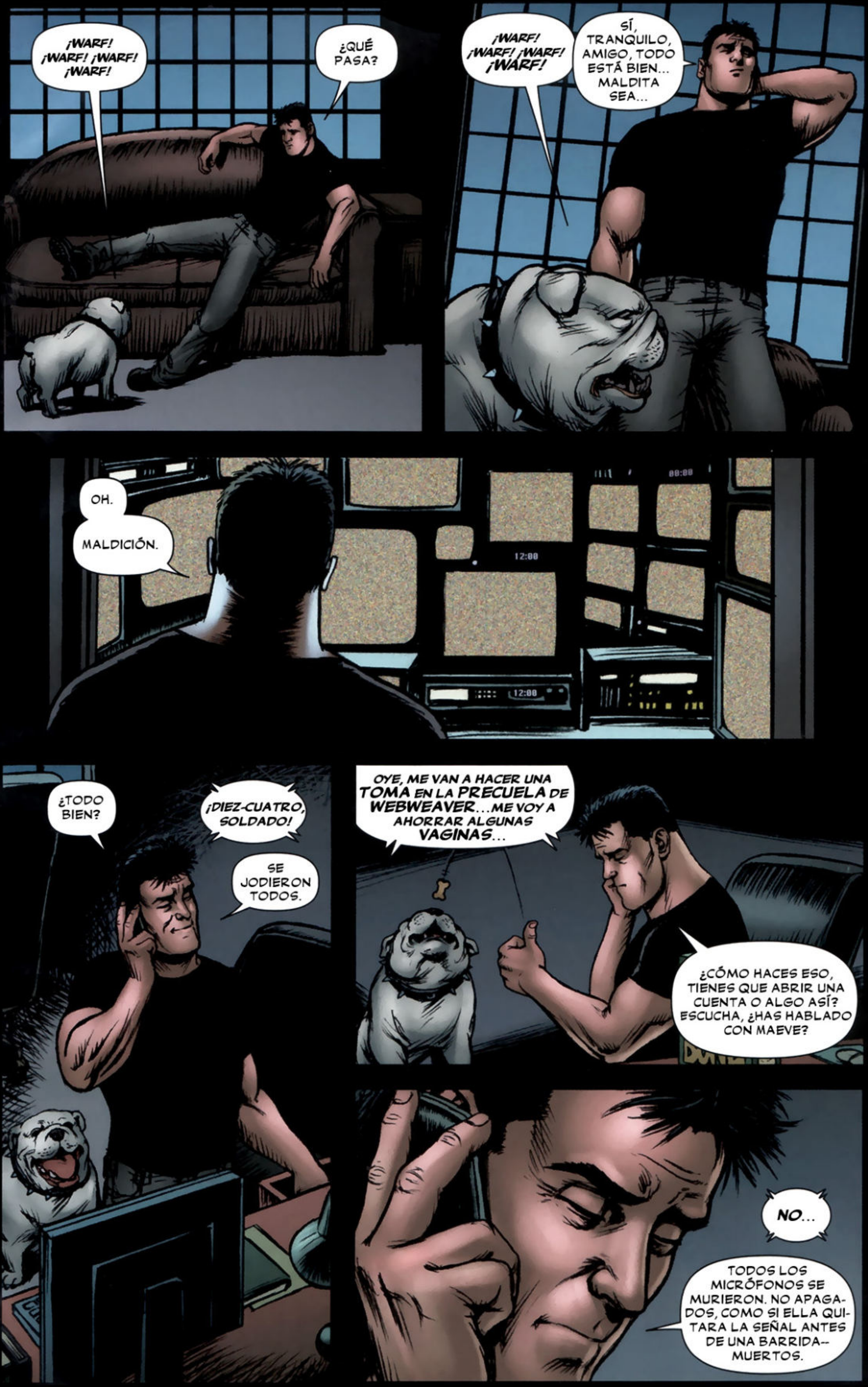
EL GRAN VIAJE

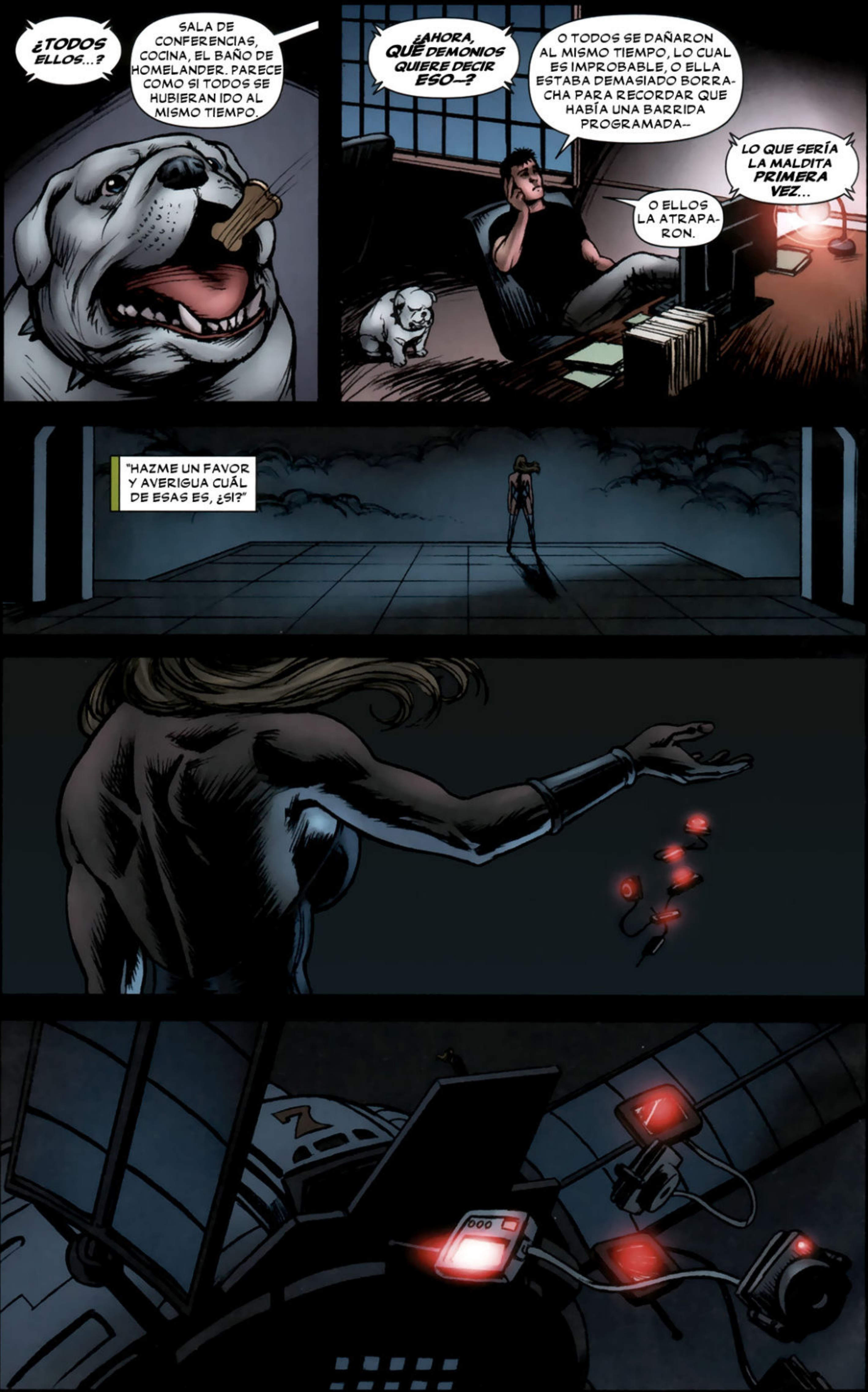
parte dos

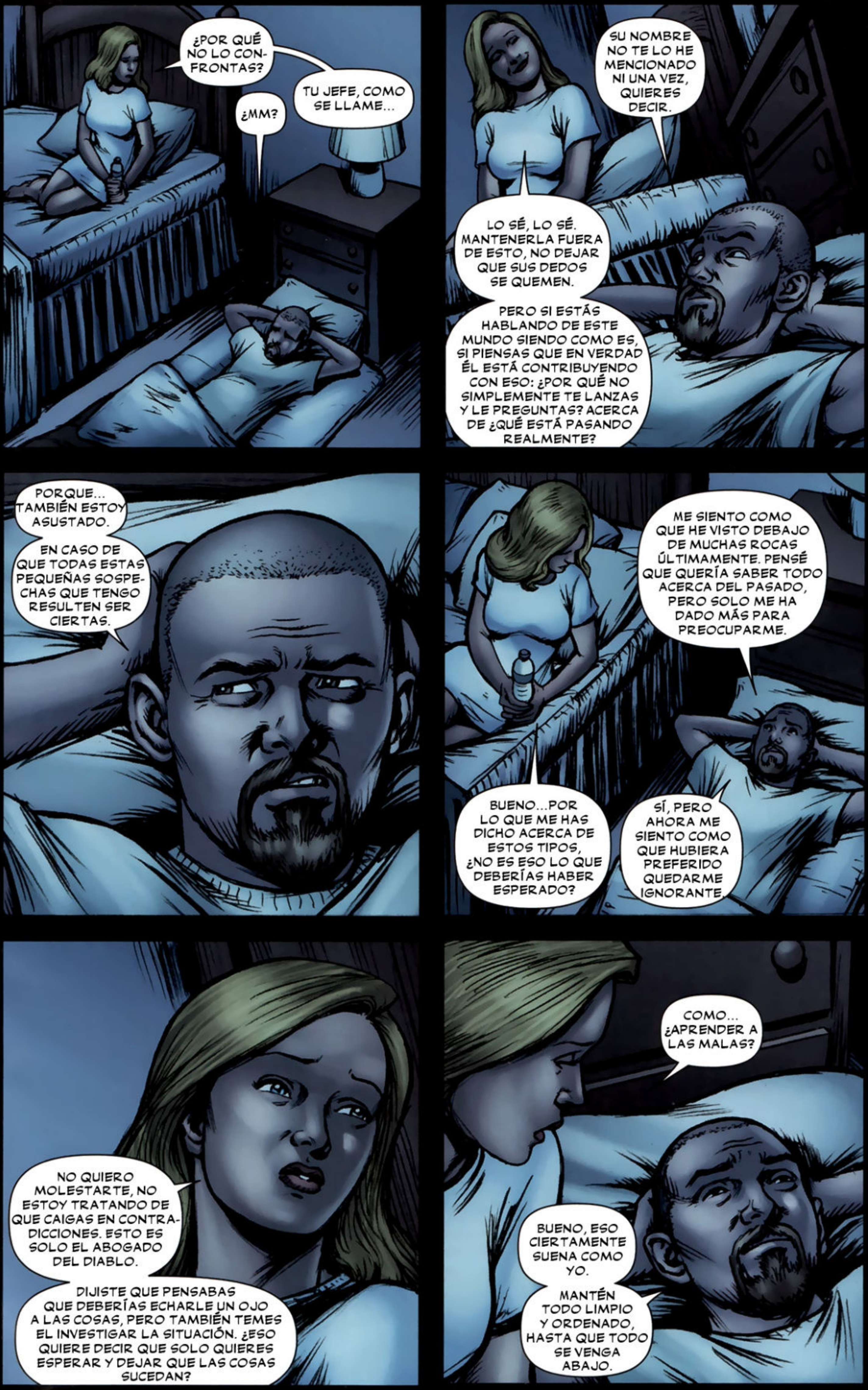

QUIERO DECIR, CUANDO CONSIDERAS COMO SOLÍAMOS SER, ESTO ES SOLO GRANDIOSO.
EN VERDAD ESTOY TRATANDO DE DORMIR AQUÍ...
HAS ESTADO TENDIDO DESPIERTO TANTO COMO YO.
MIRA... TE DIJE QUE NO IBA A SER MUY DIVERTIDO...
ME DIJISTE QUE ME AMABAS PERO QUERÍAS QUE CORRIERA Y ME ESCONDIERA. CUANDO NO QUISE HACERLO DIJISTE QUE SABIAS QUE NO PODÍAS IMPEDIRME EL SEGUIRTE, Y NO PODRÍAS ECHARME SI LLEGAMOS A ESO.
ASÍ CORTEJO ROMEO A JULIETA. ASÍ QUE AQUÍ ESTOY.
ESTAS RIÉNDOTE.
PUEDO VERTE, ESTAS RIÉNDOTE.
INTENTABA PENSAR EN LOS ASPECTOS PRÁCTICOS.
QUERÍA DECIR ESTABA PREOCUPADO POR TI SALIENDO HERIDA.
TENGO DINERO, MOVÍ LO QUE AHORRE DE MI REMUNERACIÓN FUERA DE LA CUENTA DE THE SEVEN. Y SÉ QUE LA C.I.A. DEBE PAGARTE ALGO, HOMBRE AGENTE SECRETO.
ESTABAS PREOCUPADO ACERCA DE QUE ME INVOLUCRARA...
ANNIE, NO PUEDO USARTE COMO UNA ESPÍA, NO VOY A DEJAR QUE SEAS NUESTRA INFILTRADA EN THE SEVEN. NO QUIERO QUE TE MEZCLES CON ESTOS TIPOS PARA NADA.
SON MALDITAMENTE LETALES, ASÍ SON. ACABO DE TENER UN CURSO INTENSIVO SOBRE SU HISTORIA SECRETA, Y PUEDO DECIRTE QUE CUALQUIERA QUE SE CRUCE EN SU CAMINO VA A SER MASTICADO Y ESCUPIDO...

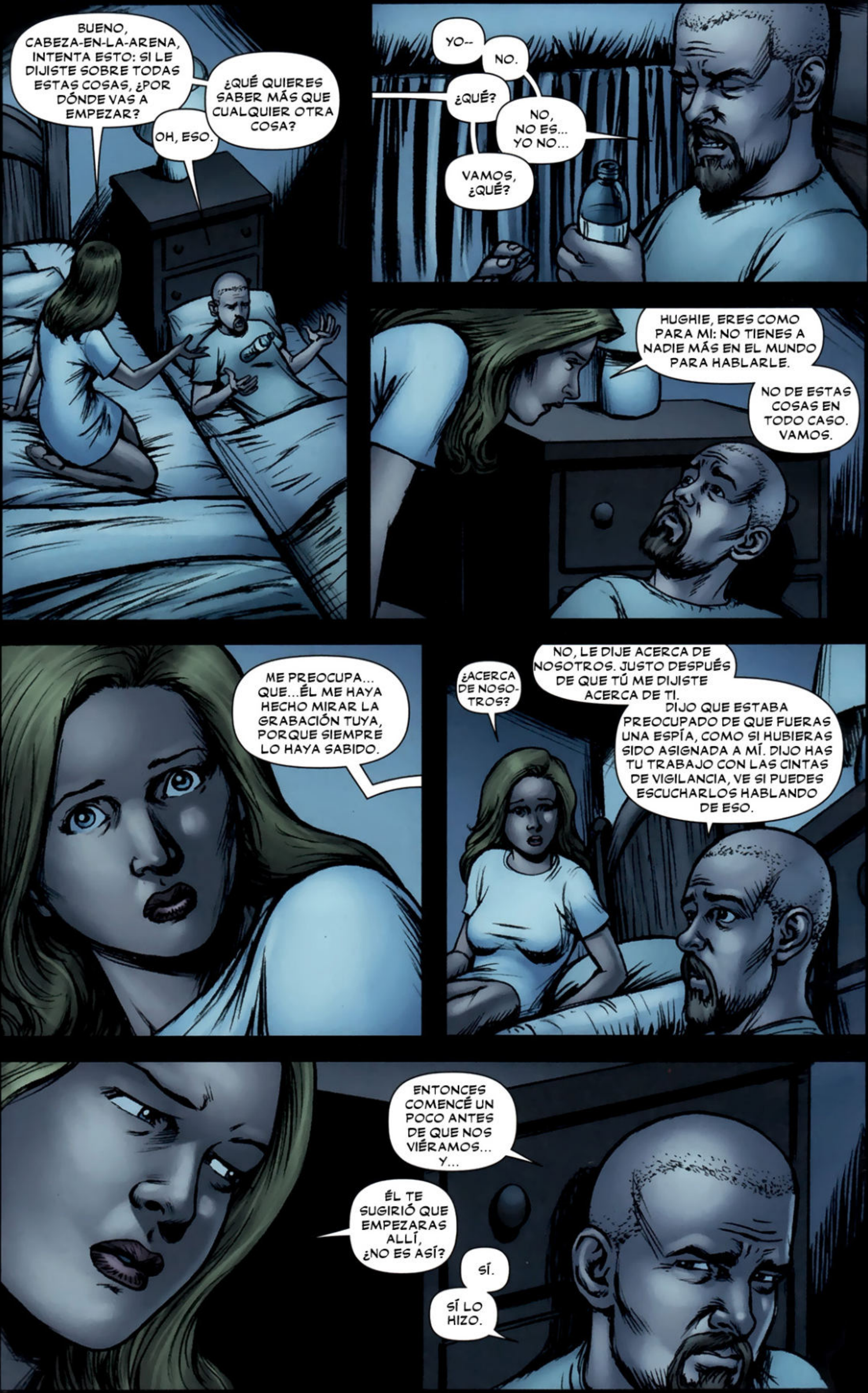

¿ENTONCES, POR QUÉ ESTÁS DISPUESTO A TOMAR EL RIESGO?
SOY UNO DE ELLOS.
¿DE VERDAD...?
LO SUFICIENTE.
NO ES TANTO ELLOS SINO EL MUNDO EN EL QUE VIVEN.
DIGO SON UNA MANADA DE BRAVUCONES, NO HAY DUDA DE ELLO, PERO CONFÍO MI VIDA EN ELLOS. ES SOLO QUE NO IMPORTA SI ERES UN CHICO BUENO O UNO MALO, O SI TE HAN TOMADO CARIÑO O NO: TARDE O TEMPRANO ALGO PASARÁ.
SON REGLAS DE CHICOS GRANDES.
¿ENTONCES, QUÉ ESTÁS HACIENDO CON ELLOS?
YO SOBREVIVÍ A THE SEVEN, SABES.
¡AW, LLEGARON RÁPIDOS Y CALLADOS EN LA NOCHE...!
NO ES LO MISMO, PARA NADA.
BIEN, ¿ENTONCES, POR QUÉ SOLO NO NOS VAMOS? TÚ Y YO, ¿POR QUÉ NO DEJAMOS ESTE HORRIBLE MUNDO DE ELLOS ATRÁS?
OH, LO HE PENSADO, CRÉEME.
PERO... ME SIENTO COMPROMETIDO CON ESTO. COMO QUE ESTOY *ATASCADO* MUY DENTRO SOLO PARA LARGARME. CREO QUE PODRÍA ESTAR DIRIGIÉNDOME A...
PIENSO QUE DEBO QUEDARME CERCA PARA ECHAR UN OJO A LAS COSAS.
SÉ QUE DIJE QUE SOLO SON BRAVUCONES, PERO SON MIS AMIGOS...
LA CUAL ES LA MEJOR PALABRA PARA GENTE LOCA DESDE *SIEMPRE.*
ME GUSTA LO DE CABECIDUROS. O ALOCADOS.
¿ESE FUE OTRO DE ESOS CHASCARRILLOS?
ESTABAS ALGO CALLADO CUANDO LLEGASTE ESTÁ NOCHE.

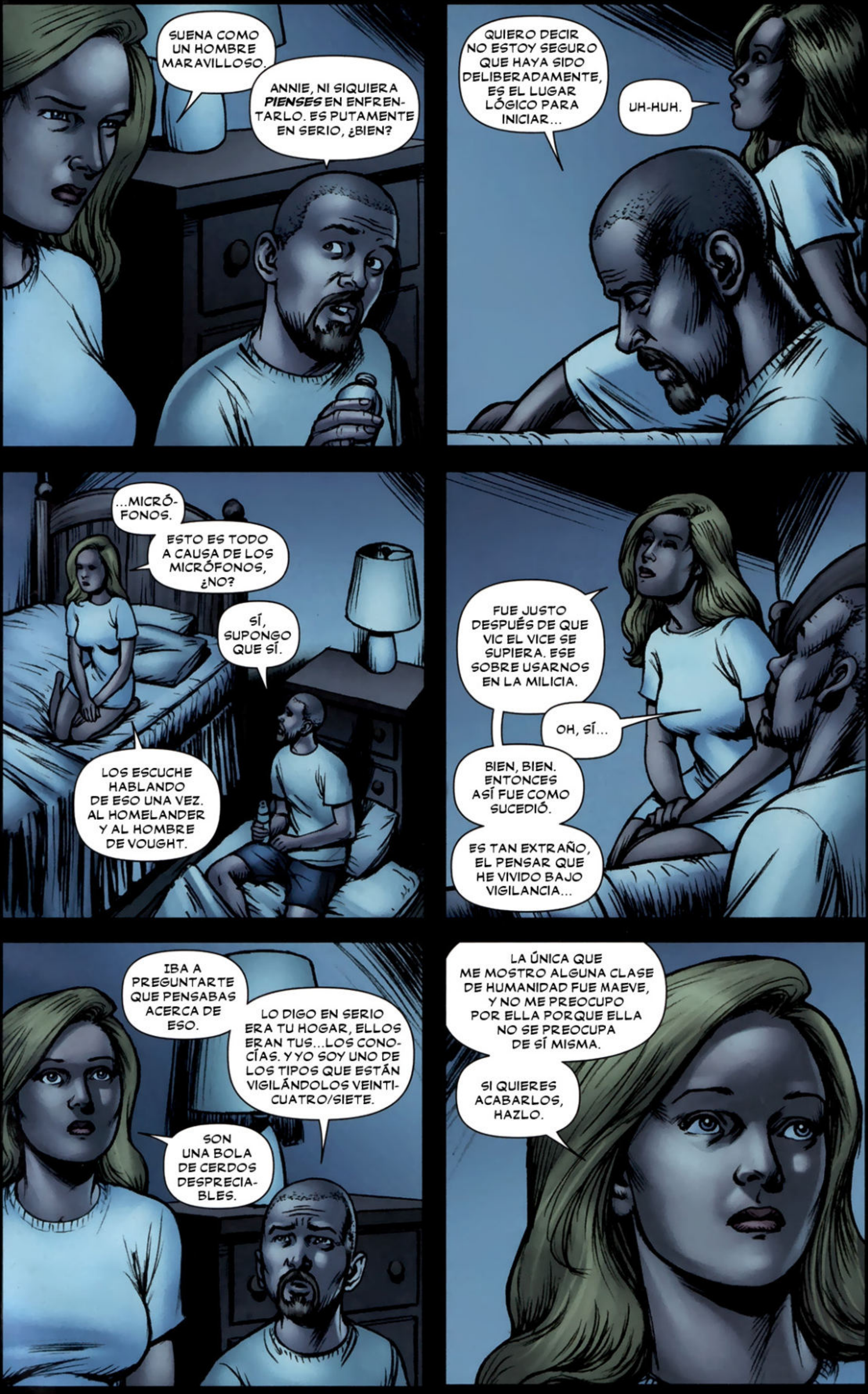

OCH... SOLO FUE EL TIPO...
A CARGO...
TU JEFE.
TE PONES UN POCO RARO CUANDO HABLAS DE ÉL.
NO ME PONGO RARO, SOLO ESTOY-- FRUSTRADO.
QUIERO REGRESAR TODO LISTO Y DECIDIDO, Y DECIRLE COMO ERA QUE IBA A SER DE AHORA EN ADELANTE. PERO FUE COMO SI INSTANTÁNEAMENTE LO VOLTEARA TODO--Y NI SIQUIERA FUE INTENCIONAL, ÉL SIMPLEMENTE SALIÓ POR LA PUERTA CUANDO IBA ENTRANDO YO.
Y NO ERA COMO SI ME ESTUVIERA ESPERANDO.
A MENOS QUE ME HAYA VISTO A TRAVÉS DE LA PUERTA CUANDO VENIA ATRAVESANDO LA QUINTA...
NO LO SÉ. PERO SI HAY ALGUIEN QUIEN EN VERDAD ***LE GUSTABA*** EL MUNDO DE LA FORMA EN LA QUE YO HABLABA DE ÉL, ES ÉL.
ESTÁ EMPEZANDO A VERSE COMO SI ÉL HICIERA TODO LO QUE PUDIERA PARA MANTENERLO DE ESA MANERA.
HUH.
¿ESTE ES EL MISMO TIPO QUE NOS DIO NUESTRA LÍNEA--
ACERCA DE DOS PERSONAS ENCONTRÁNDOSE EL UNO AL OTRO?]

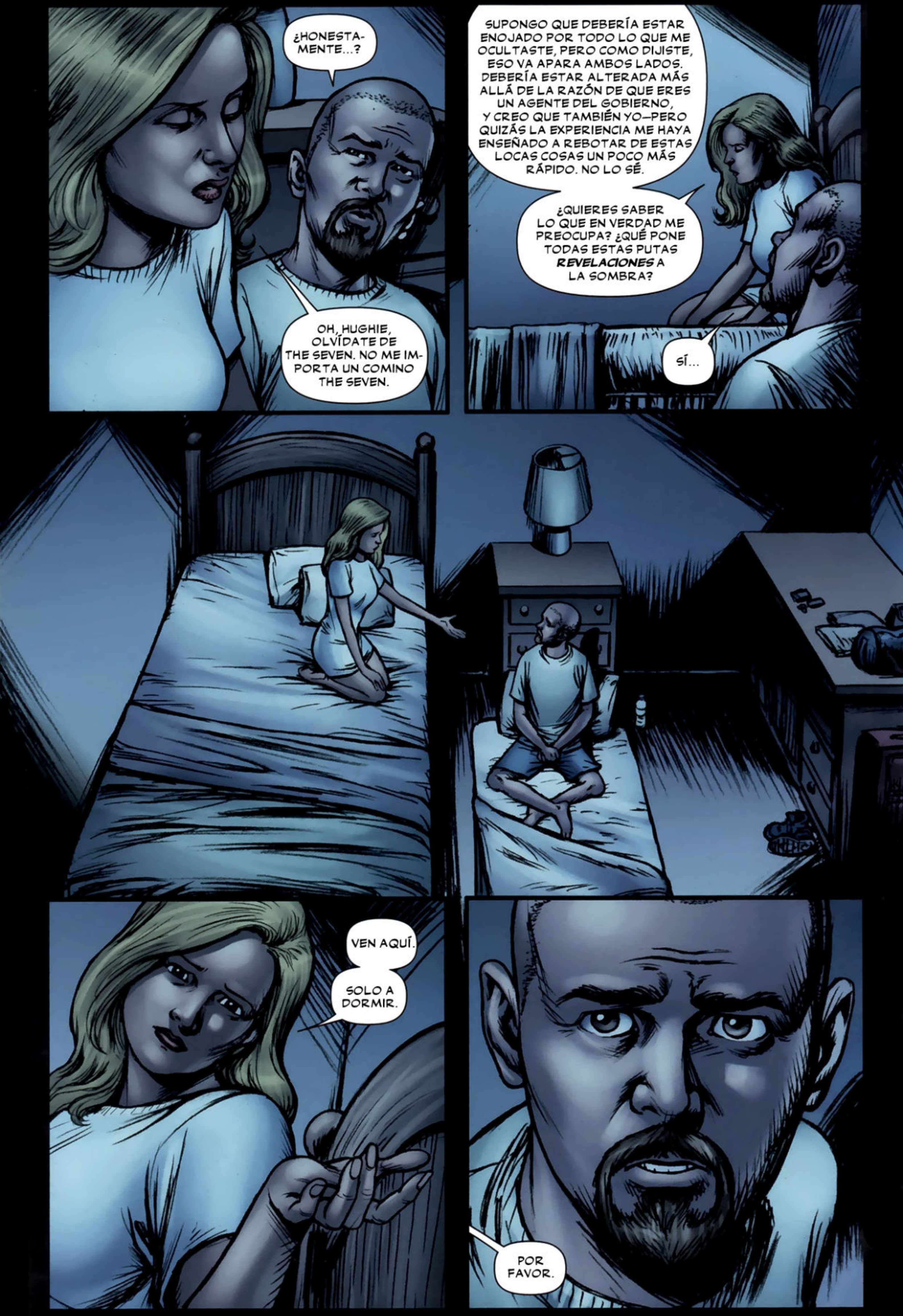

¡WARF! ¡WARF! ¡WARF! ¡WARF!
¿QUÉ PASA?
¡WARF! ¡WARF! ¡WARF! ¡WARF!
SÍ, TRANQUILO, AMIGO, TODO ESTÁ BIEN... MALDITA SEA...
OH.
MALDICIÓN.
00:00
12:00
12:00
¿TODO BIEN?
¡DIEZ-CUATRO, SOLDADO!
SE JODIERON TODOS.
OYE, ME VAN A HACER UNA TOMA EN LA PRECUELA DE WEBWEAVER... ME VOY A AHORRAR ALGUNAS VAGINAS...
¿CÓMO HACES ESO, TIENES QUE ABRIR UNA CUENTA O ALGO ASÍ? ESCUCHA, ¿HAS HABLADO CON MAEVE?
NO...
TODOS LOS MICRÓFONOS SE MURIERON. NO APAGADOS, COMO SI ELLA QUITARA LA SEÑAL ANTES DE UNA BARRIDA-- MUERTOS.

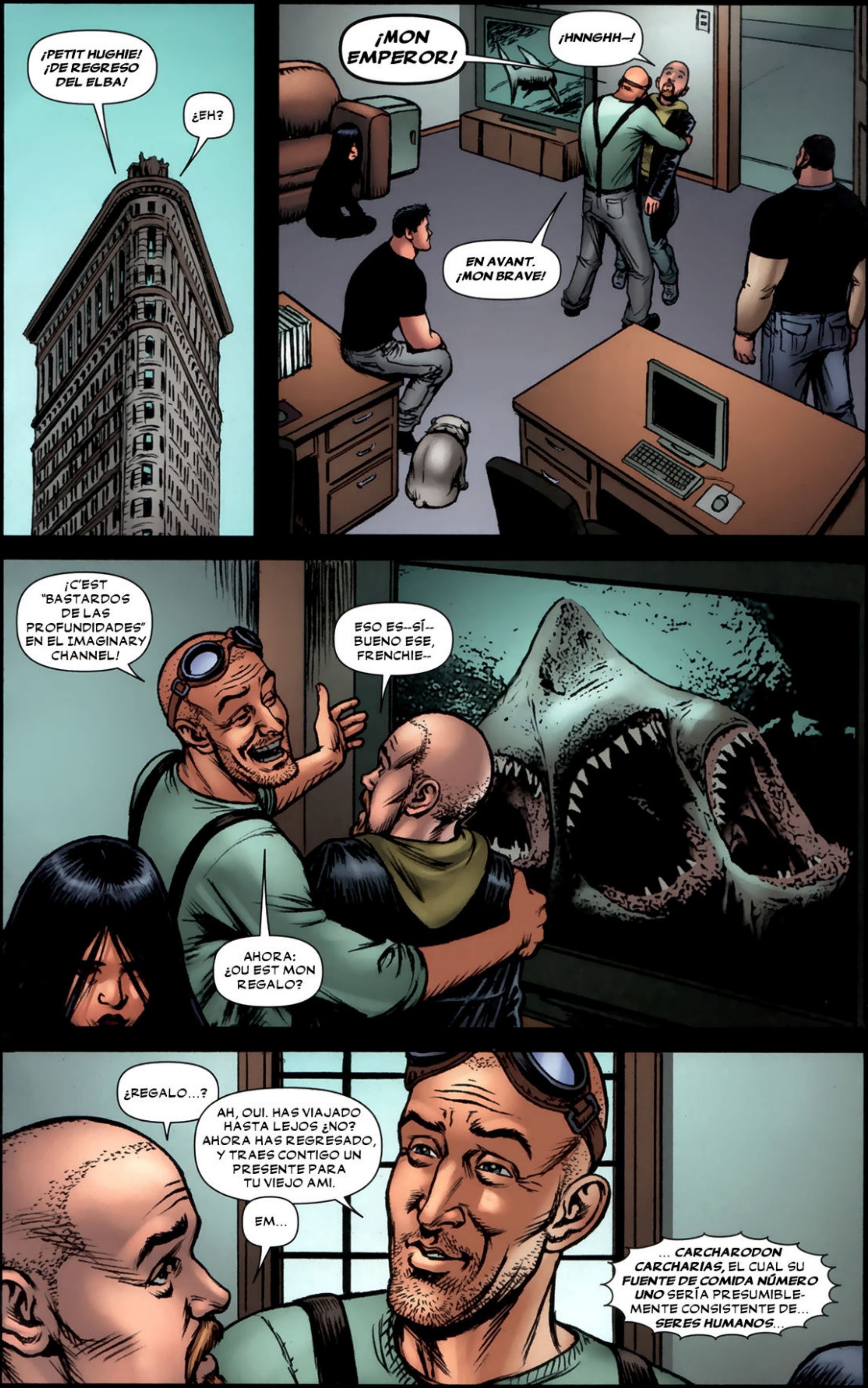

¿TODOS ELLOS...?
SALA DE CONFERENCIAS, COCINA, EL BAÑO DE HOMELANDER. PARECE COMO SI TODOS SE HUBIERAN IDO AL MISMO TIEMPO.
¿AHORA, QUÉ DEMONIOS QUIERE DECIR ESO--?
O TODOS SE DAÑARON AL MISMO TIEMPO, LO CUAL ES IMPROBABLE, O ELLA ESTABA DEMASIADO BORRACHA PARA RECORDAR QUE HABÍA UNA BARRIDA PROGRAMADA--
LO QUE SERÍA LA MALDITA PRIMERA VEZ...
O ELLOS LA ATRAPARON.
"HAZME UN FAVOR Y AVERIGUA CUÁL DE ESAS ES, ¿SI?"
7

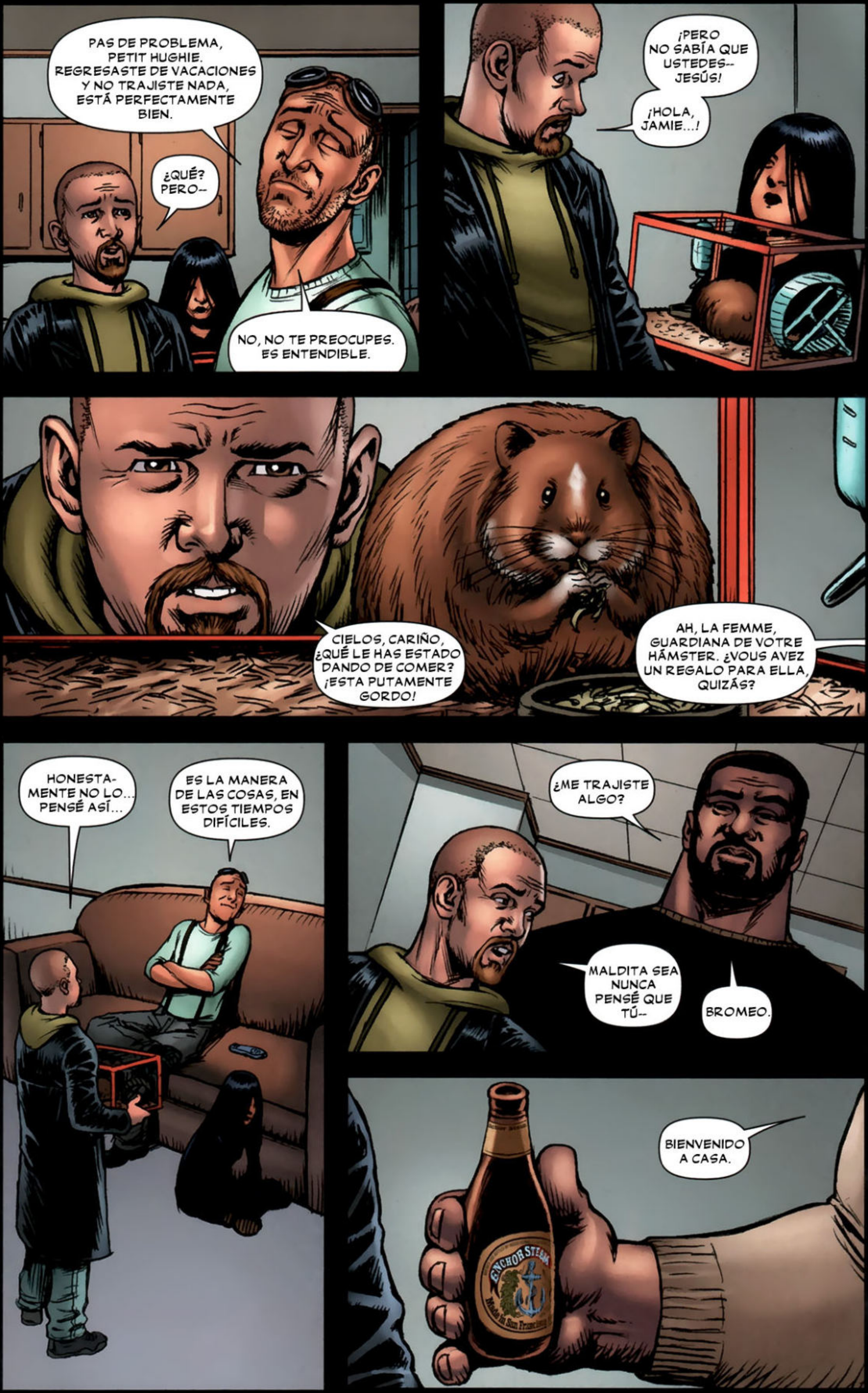

¿POR QUÉ NO LO CONFRONTAS?
TU JEFE, COMO SE LLAME...
¿MM?
SU NOMBRE NO TE LO HE MENCIONADO NI UNA VEZ, QUIERES DECIR.
LO SÉ, LO SÉ. MANTENERLA FUERA DE ESTO, NO DEJAR QUE SUS DEDOS SE QUEMEN.
PERO SI ESTÁS HABLANDO DE ESTE MUNDO SIENDO COMO ES, SI PIENSAS QUE EN VERDAD ÉL ESTÁ CONTRIBUYENDO CON ESO: ¿POR QUÉ NO SIMPLEMENTE TE LANZAS Y LE PREGUNTAS? ACERCA DE ¿QUÉ ESTÁ PASANDO REALMENTE?
PORQUE... TAMBIÉN ESTOY ASUSTADO.
EN CASO DE QUE TODAS ESTAS PEQUEÑAS SOSPECHAS QUE TENGO RESULTEN SER CIERTAS.
ME SIENTO COMO QUE HE VISTO DEBAJO DE MUCHAS ROCAS ÚLTIMAMENTE. PENSÉ QUE QUERÍA SABER TODO ACERCA DEL PASADO, PERO SOLO ME HA DADO MÁS PARA PREOCUPARME.
BUENO...POR LO QUE ME HAS DICHO ACERCA DE ESTOS TIPOS, ¿NO ES ESO LO QUE DEBERÍAS HABER ESPERADO?
SÍ, PERO AHORA ME SIENTO COMO QUE HUBIERA PREFERIDO QUEDARME IGNORANTE.
NO QUIERO MOLESTARTE, NO ESTOY TRATANDO DE QUE CAIGAS EN CONTRADICCIONES. ESTO ES SOLO EL ABOGADO DEL DIABLO.
DIJISTE QUE PENSABAS QUE DEBERÍAS ECHARLE UN OJO A LAS COSAS, PERO TAMBIÉN TEMES EL INVESTIGAR LA SITUACIÓN. ¿ESO QUIERE DECIR QUE SOLO QUIERES ESPERAR Y DEJAR QUE LAS COSAS SUCEDAN?
COMO... ¿APRENDER A LAS MALAS?
BUENO, ESO CIERTAMENTE SUENA COMO YO.
MANTÉN TODO LIMPIO Y ORDENADO, HASTA QUE TODO SE VENGA ABAJO.

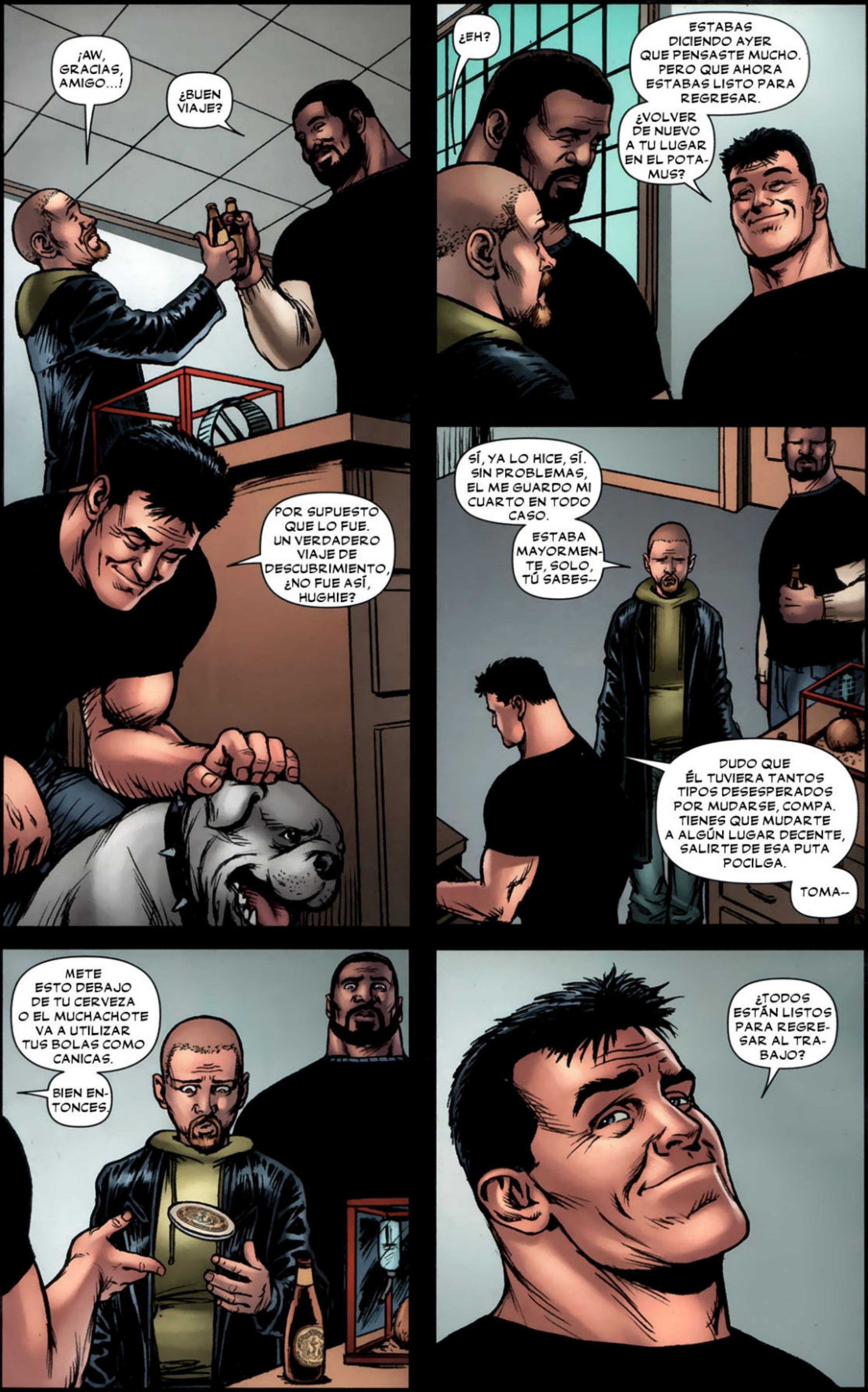

BUENO, CABEZA-EN-LA-ARENA, INTENTA ESTO: SI LE DIJISTE SOBRE TODAS ESTAS COSAS, ¿POR DÓNDE VAS A EMPEZAR?
OH, ESO.
¿QUÉ QUIERES SABER MÁS QUE CUALQUIER OTRA COSA?
YO--
NO.
¿QUÉ?
NO, NO ES... YO NO...
VAMOS, ¿QUÉ?
HUGHIE, ERES COMO PARA MI: NO TIENES A NADIE MÁS EN EL MUNDO PARA HABLARLE.
NO DE ESTAS COSAS EN TODO CASO. VAMOS.
ME PREOCUPA... QUE...ÉL ME HAYA HECHO MIRAR LA GRABACIÓN TUYA, PORQUE SIEMPRE LO HAYA SABIDO.
NO, LE DIJE ACERCA DE NOSOTROS. JUSTO DESPUÉS DE QUE TÚ ME DIJISTE ACERCA DE TI.
¿ACERCA DE NOSOTROS?
DIJO QUE ESTABA PREOCUPADO DE QUE FUERAS UNA ESPÍA, COMO SI HUBIERAS SIDO ASIGNADA A MÍ. DIJO HAS TU TRABAJO CON LAS CINTAS DE VIGILANCIA, VE SI PUEDES ESCUCHARLOS HABLANDO DE ESO.
ENTONCES COMENCÉ UN POCO ANTES DE QUE NOS VIÉRAMOS... Y...
ÉL TE SUGIRIÓ QUE EMPEZARAS ALLÍ, ¿NO ES ASÍ?
SÍ.
SÍ LO HIZO.

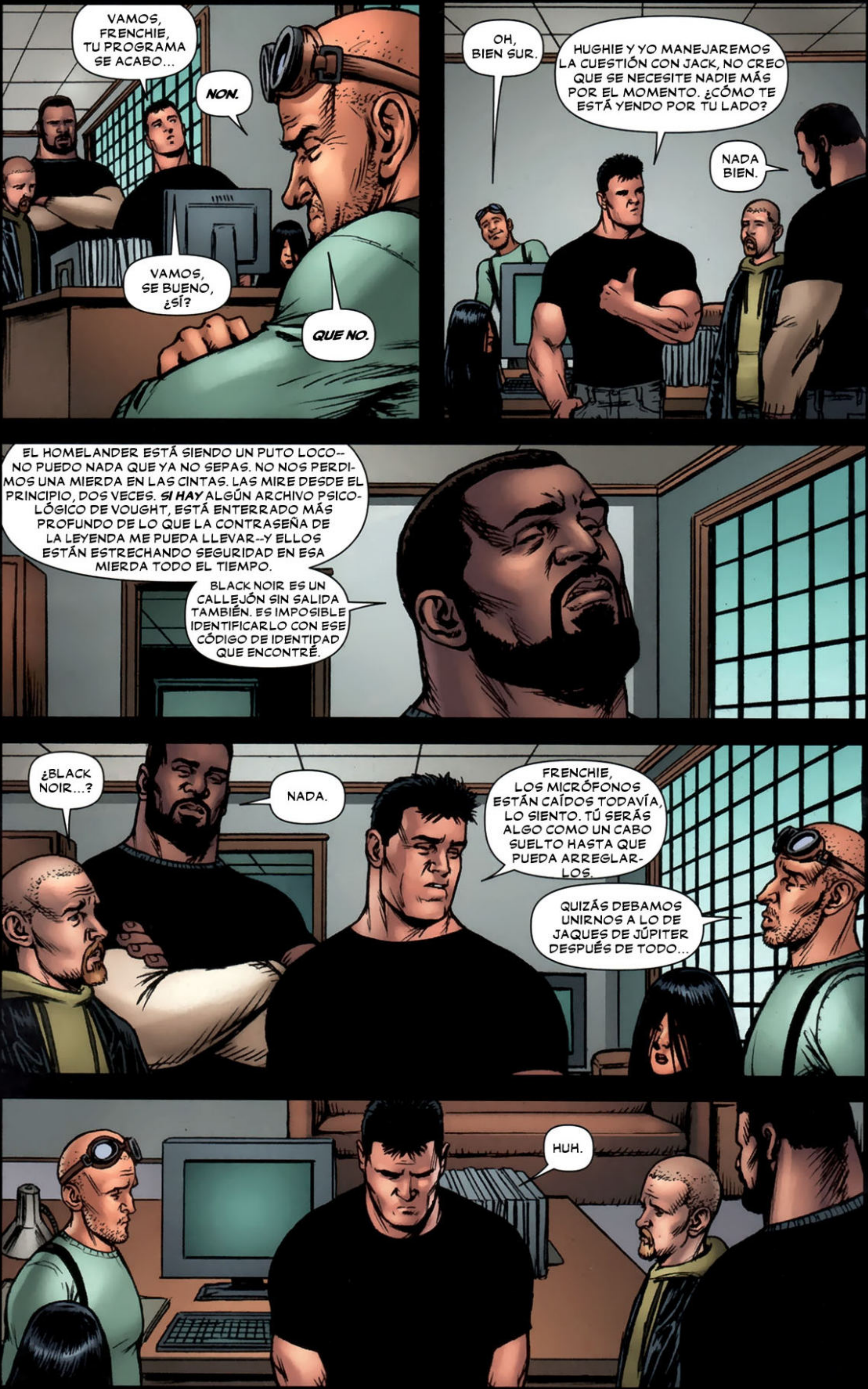

SUENA COMO UN HOMBRE MARAVILLOSO.
ANNIE, NI SIQUIERA *PIENSES* EN ENFRENTARLO. ES PUTAMENTE EN SERIO, ¿BIEN?
QUIERO DECIR NO ESTOY SEGURO QUE HAYA SIDO DELIBERADAMENTE, ES EL LUGAR LÓGICO PARA INICIAR…
UH-HUH.
…MICRÓFONOS.
ESTO ES TODO A CAUSA DE LOS MICRÓFONOS, ¿NO?
SÍ, SUPONGO QUE SÍ.
LOS ESCUCHE HABLANDO DE ESO UNA VEZ. AL HOMELANDER Y AL HOMBRE DE VOUGHT.
FUE JUSTO DESPUÉS DE QUE VIC EL VICE SE SUPIERA. ESE SOBRE USARNOS EN LA MILICIA.
OH, SÍ…
BIEN, BIEN. ENTONCES ASÍ FUE COMO SUCEDIÓ.
ES TAN EXTRAÑO, EL PENSAR QUE HE VIVIDO BAJO VIGILANCIA…
IBA A PREGUNTARTE QUE PENSABAS ACERCA DE ESO.
LO DIGO EN SERIO ERA TU HOGAR, ELLOS ERAN TUS…LOS CONOCÍAS. Y YO SOY UNO DE LOS TIPOS QUE ESTÁN VIGILÁNDOLOS VEINTICUATRO/SIETE.
SON UNA BOLA DE CERDOS DESPRECIABLES.
LA ÚNICA QUE ME MOSTRO ALGUNA CLASE DE HUMANIDAD FUE MAEVE, Y NO ME PREOCUPO POR ELLA PORQUE ELLA NO SE PREOCUPA DE SÍ MISMA.
SI QUIERES ACABARLOS, HAZLO.

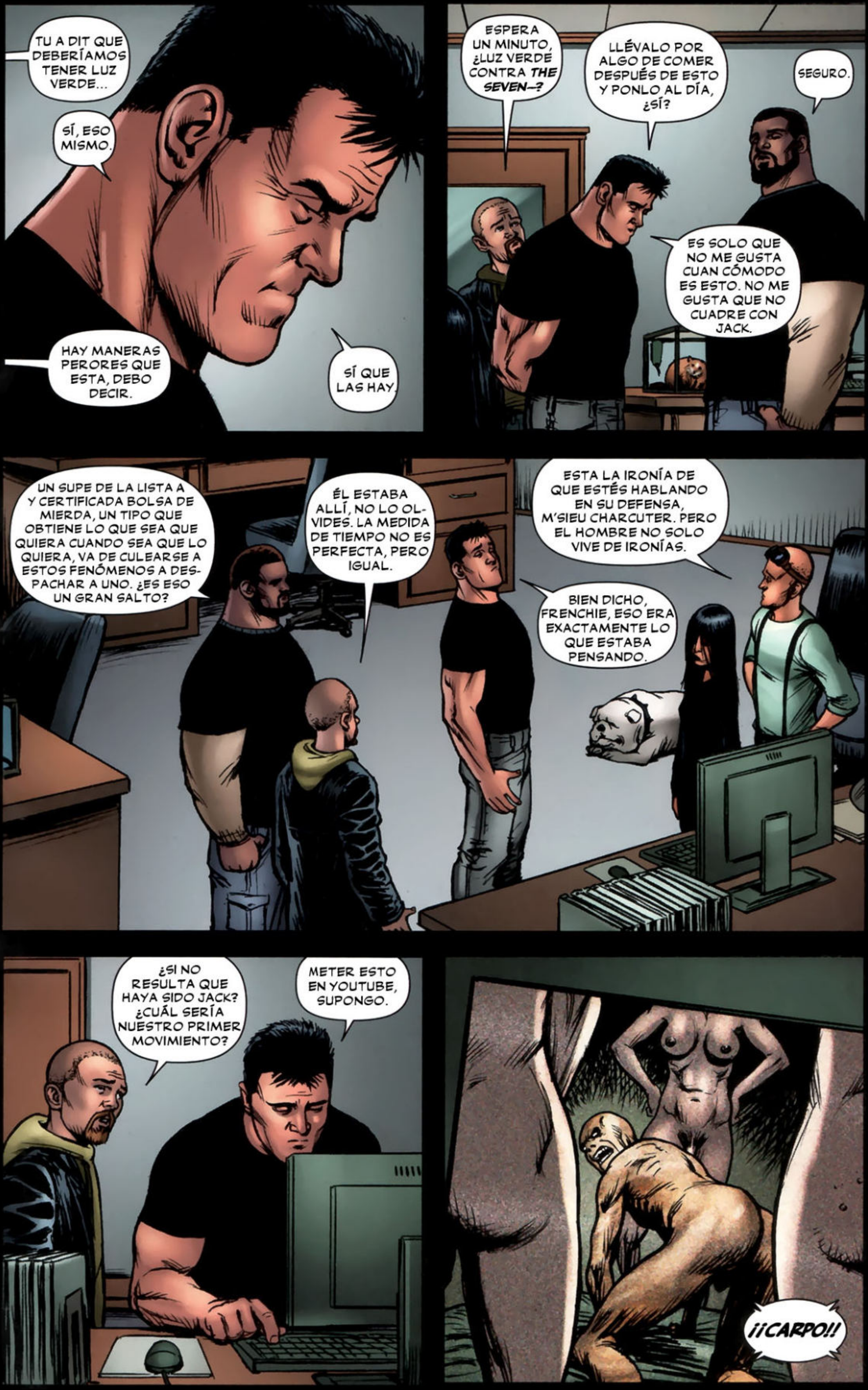

¿HONESTAMENTE...?
OH, HUGHIE, OLVÍDATE DE THE SEVEN. NO ME IMPORTA UN COMINO THE SEVEN.
SUPONGO QUE DEBERÍA ESTAR ENOJADO POR TODO LO QUE ME OCULTASTE, PERO COMO DIJISTE, ESO VA APARA AMBOS LADOS. DEBERÍA ESTAR ALTERADA MÁS ALLÁ DE LA RAZÓN DE QUE ERES UN AGENTE DEL GOBIERNO, Y CREO QUE TAMBIÉN YO—PERO QUIZÁS LA EXPERIENCIA ME HAYA ENSEÑADO A REBOTAR DE ESTAS LOCAS COSAS UN POCO MÁS RÁPIDO. NO LO SÉ.
¿QUIERES SABER LO QUE EN VERDAD ME PREOCUPA? ¿QUÉ PONE TODAS ESTAS PUTAS *REVELACIONES* A LA SOMBRA?
SÍ...
VEN AQUÍ.
SOLO A DORMIR.
POR FAVOR.

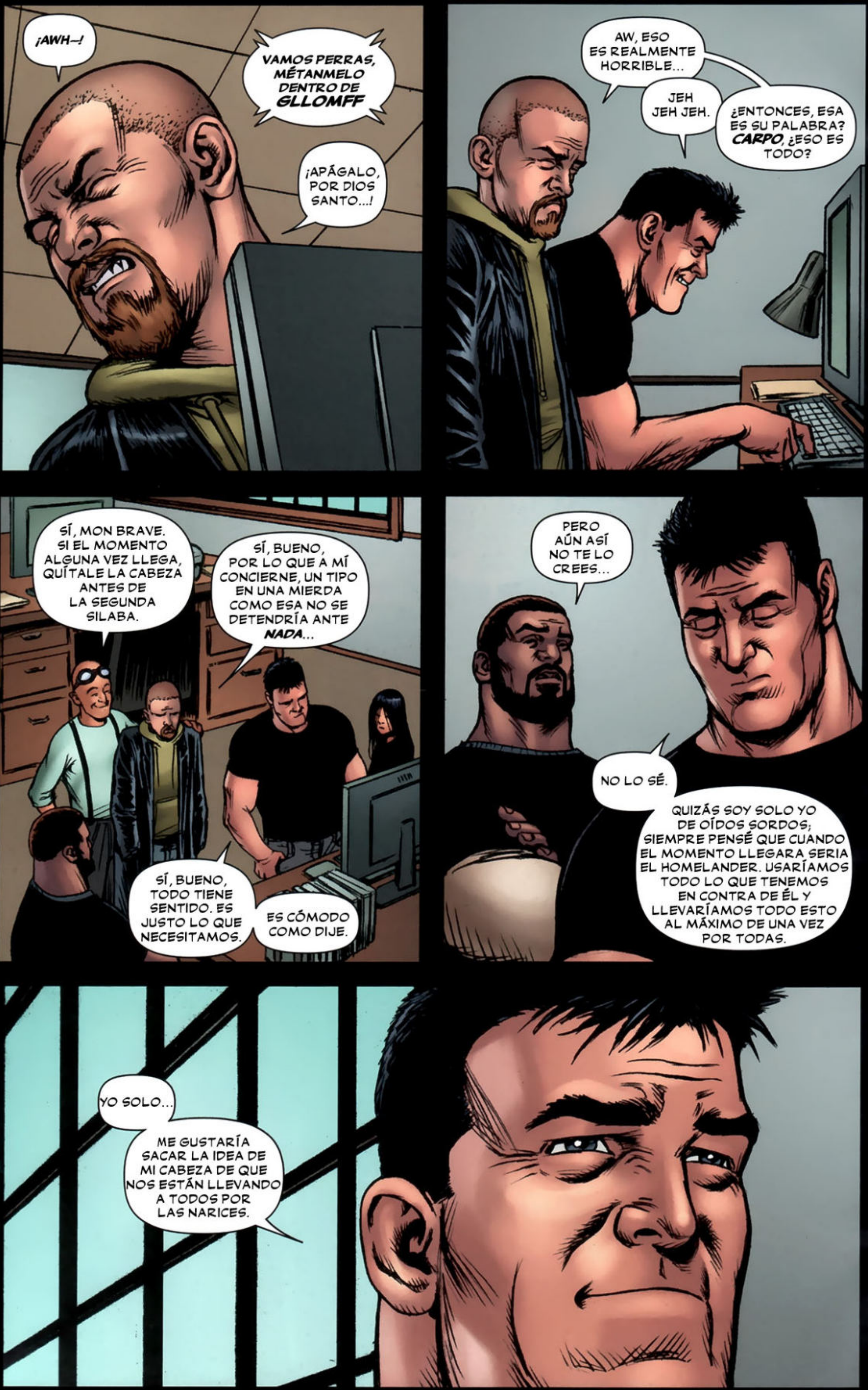

¡PETIT HUGHIE! ¡DE REGRESO DEL ELBA!
¿EH?
¡MON EMPEROR!
¡HNNGHH—!
EN AVANT. ¡MON BRAVE!
¡C'EST "BASTARDOS DE LAS PROFUNDIDADES" EN EL IMAGINARY CHANNEL!
ESO ES--SÍ--BUENO ESE, FRENCHIE--
AHORA: ¿OU EST MON REGALO?
¿REGALO...?
AH, OUI. HAS VIAJADO HASTA LEJOS ¿NO? AHORA HAS REGRESADO, Y TRAES CONTIGO UN PRESENTE PARA TU VIEJO AMI.
EM...
... CARCHARODON CARCHARIAS, EL CUAL SU FUENTE DE COMIDA NÚMERO UNO SERÍA PRESUMIBLEMENTE CONSISTENTE DE... SERES HUMANOS...

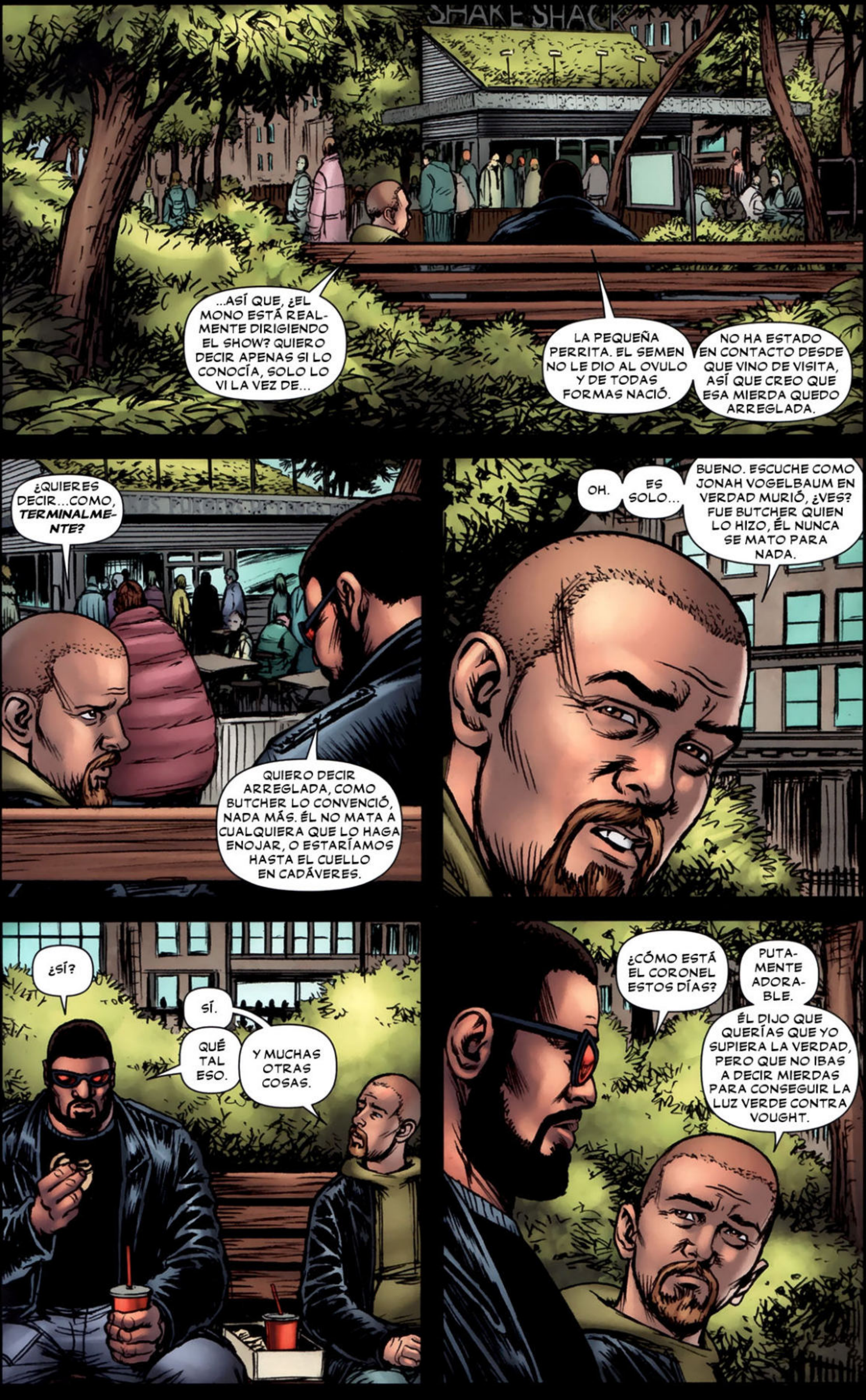

PAS DE PROBLEMA, PETIT HUGHIE. REGRESASTE DE VACACIONES Y NO TRAJISTE NADA, ESTÁ PERFECTAMENTE BIEN.
¿QUÉ? PERO--
NO, NO TE PREOCUPES. ES ENTENDIBLE.
¡PERO NO SABÍA QUE USTEDES-- JESÚS!
¡HOLA, JAMIE...!
CIELOS, CARIÑO, ¿QUÉ LE HAS ESTADO DANDO DE COMER? ¡ESTA PUTAMENTE GORDO!
AH, LA FEMME, GUARDIANA DE VOTRE HÁMSTER. ¿VOUS AVEZ UN REGALO PARA ELLA, QUIZÁS?
HONESTAMENTE NO LO... PENSÉ ASÍ...
ES LA MANERA DE LAS COSAS, EN ESTOS TIEMPOS DIFÍCILES.
¿ME TRAJISTE ALGO?
MALDITA SEA NUNCA PENSÉ QUE TÚ--
BROMEO.
ANCHOR STEAM
Made in San Francisco
BIENVENIDO A CASA.

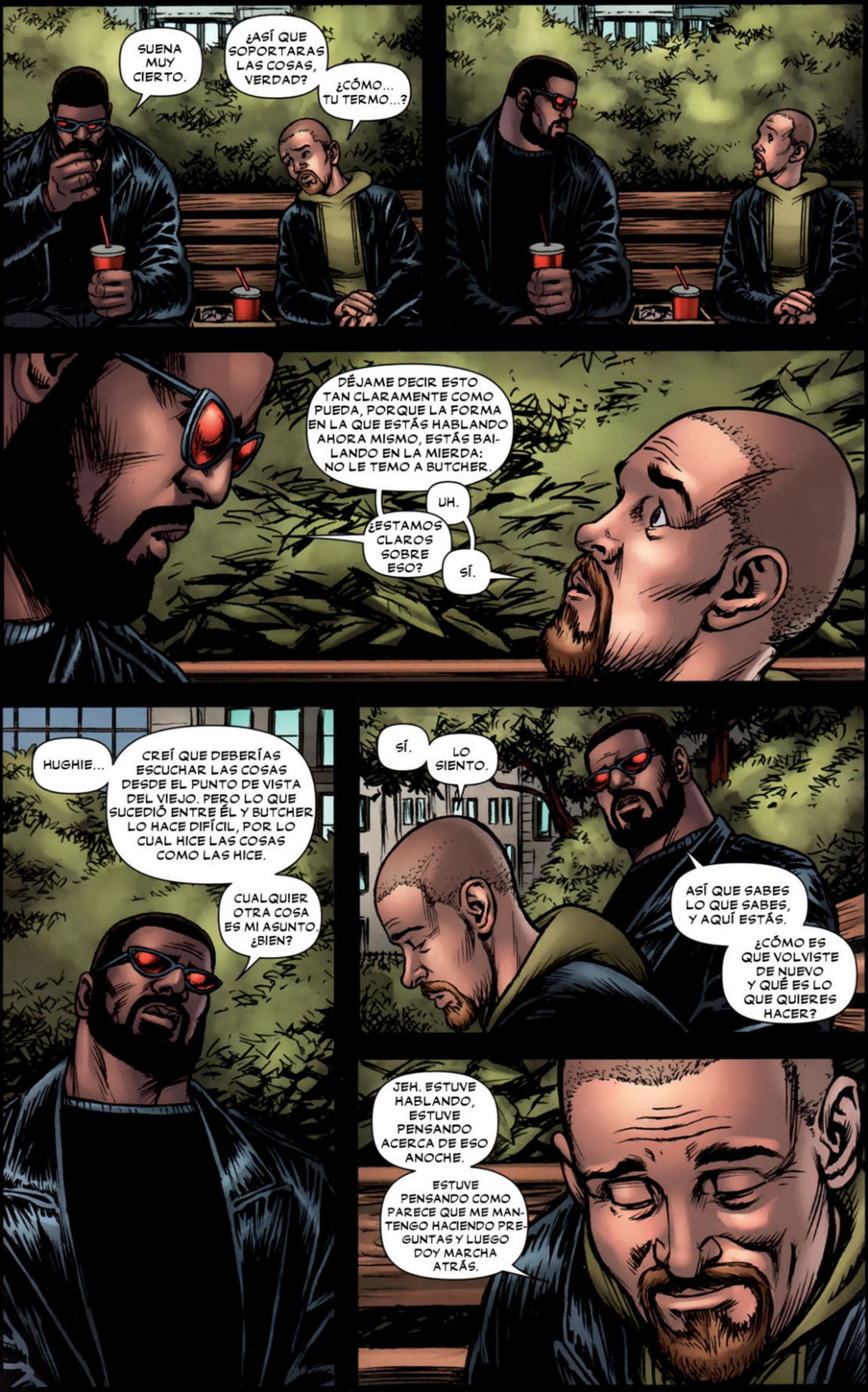

¡AW, GRACIAS, AMIGO...!
¿BUEN VIAJE?
POR SUPUESTO QUE LO FUE. UN VERDADERO VIAJE DE DESCUBRIMIENTO, ¿NO FUE ASÍ, HUGHIE?
¿EH?
ESTABAS DICIENDO AYER QUE PENSASTE MUCHO. PERO QUE AHORA ESTABAS LISTO PARA REGRESAR.
¿VOLVER DE NUEVO A TU LUGAR EN EL POTAMUS?
SÍ, YA LO HICE, SÍ. SIN PROBLEMAS, EL ME GUARDO MI CUARTO EN TODO CASO.
ESTABA MAYORMENTE, SOLO, TÚ SABES--
DUDO QUE ÉL TUVIERA TANTOS TIPOS DESESPERADOS POR MUDARSE, COMPA. TIENES QUE MUDARTE A ALGÚN LUGAR DECENTE, SALIRTE DE ESA PUTA POCILGA.
TOMA--
METE ESTO DEBAJO DE TU CERVEZA O EL MUCHACHOTE VA A UTILIZAR TUS BOLAS COMO CANICAS.
BIEN ENTONCES.
¿TODOS ESTÁN LISTOS PARA REGRESAR AL TRABAJO?

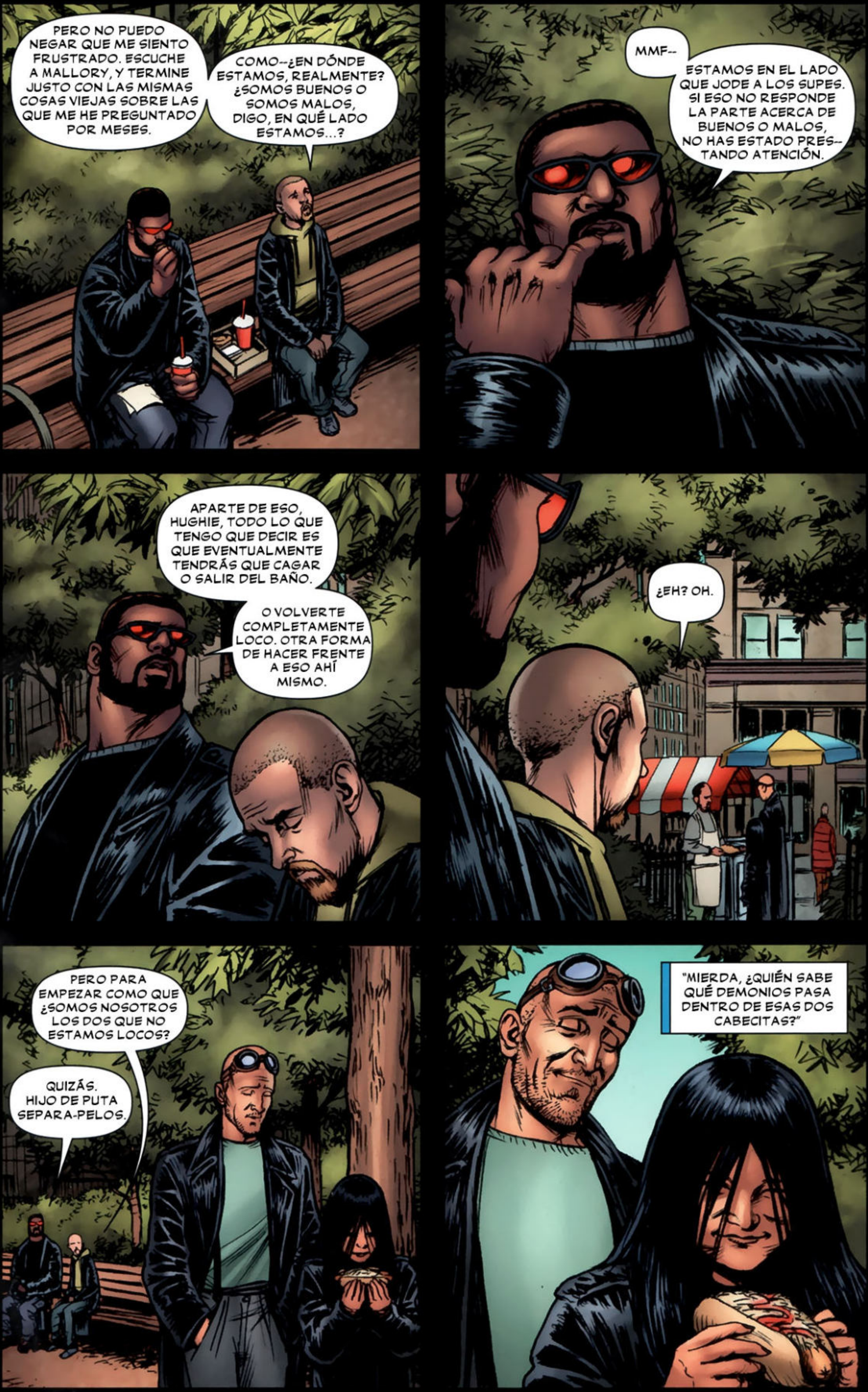

VAMOS, FRENCHIE, TU PROGRAMA SE ACABO...
NON.
VAMOS, SE BUENO, ¿SÍ?
QUE NO.
OH, BIEN SUR.
HUGHIE Y YO MANEJAREMOS LA CUESTIÓN CON JACK, NO CREO QUE SE NECESITE NADIE MÁS POR EL MOMENTO. ¿CÓMO TE ESTÁ YENDO POR TU LADO?
NADA BIEN.
EL HOMELANDER ESTÁ SIENDO UN PUTO LOCO-- NO PUEDO NADA QUE YA NO SEPAS. NO NOS PERDIMOS UNA MIERDA EN LAS CINTAS. LAS MIRE DESDE EL PRINCIPIO, DOS VECES. ***SI HAY*** ALGÚN ARCHIVO PSICOLÓGICO DE VOUGHT, ESTÁ ENTERRADO MÁS PROFUNDO DE LO QUE LA CONTRASEÑA DE LA LEYENDA ME PUEDA LLEVAR--Y ELLOS ESTÁN ESTRECHANDO SEGURIDAD EN ESA MIERDA TODO EL TIEMPO.
BLACK NOIR ES UN CALLEJÓN SIN SALIDA TAMBIÉN. ES IMPOSIBLE IDENTIFICARLO CON ESE CÓDIGO DE IDENTIDAD QUE ENCONTRÉ.
¿BLACK NOIR...?
NADA.
FRENCHIE, LOS MICRÓFONOS ESTÁN CAÍDOS TODAVÍA, LO SIENTO. TÚ SERÁS ALGO COMO UN CABO SUELTO HASTA QUE PUEDA ARREGLARLOS.
QUIZÁS DEBAMOS UNIRNOS A LO DE JAQUES DE JÚPITER DESPUÉS DE TODO...
HUH.

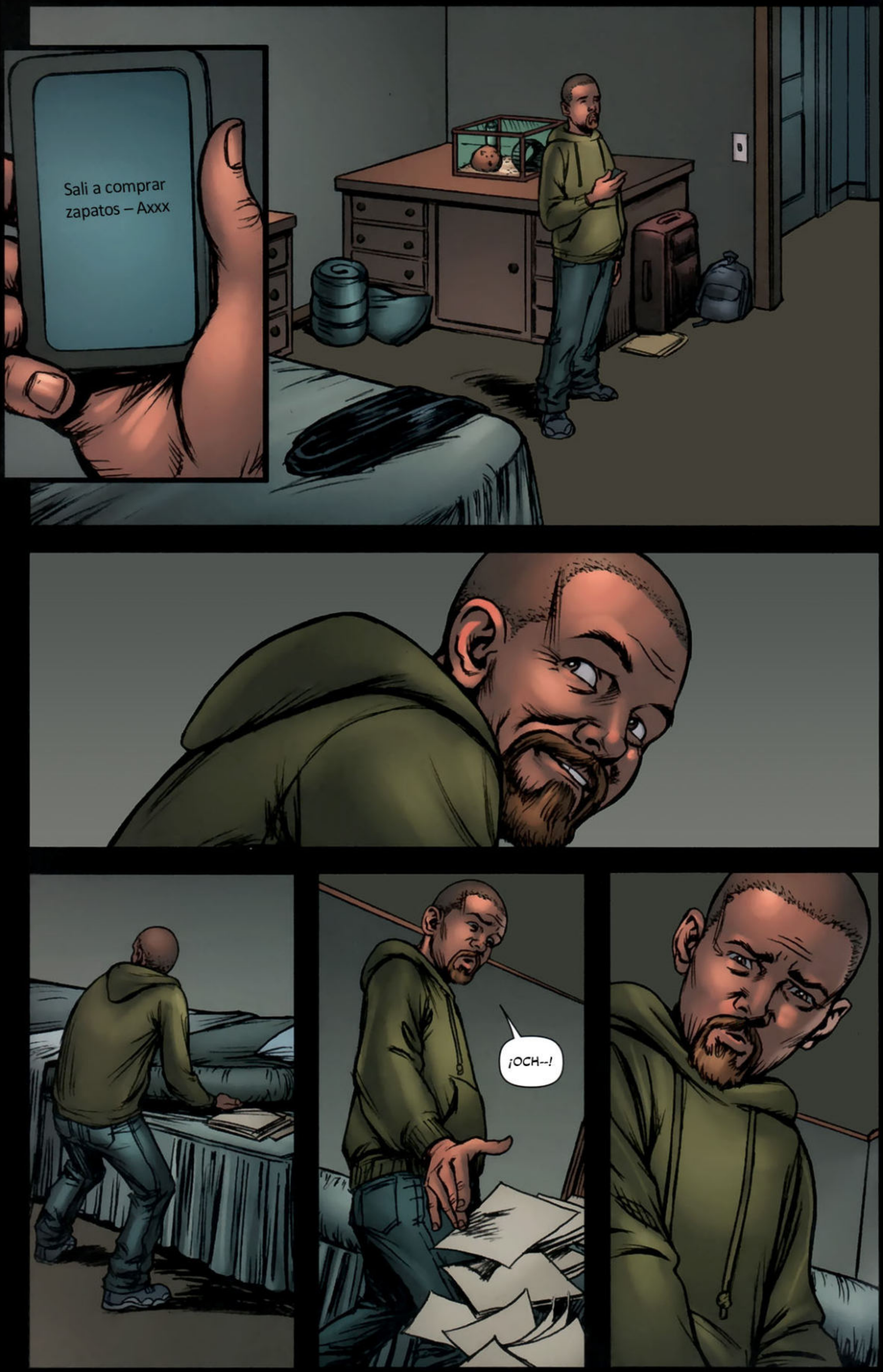

TU A DIT QUE DEBERÍAMOS TENER LUZ VERDE...
SÍ, ESO MISMO.
HAY MANERAS PERORES QUE ESTA, DEBO DECIR.
SÍ QUE LAS HAY.
ESPERA UN MINUTO, ¿LUZ VERDE CONTRA *THE SEVEN*--?
LLÉVALO POR ALGO DE COMER DESPUÉS DE ESTO Y PONLO AL DÍA, ¿SÍ?
SEGURO.
ES SOLO QUE NO ME GUSTA CUAN CÓMODO ES ESTO. NO ME GUSTA QUE NO CUADRE CON JACK.
UN SUPE DE LA LISTA A Y CERTIFICADA BOLSA DE MIERDA, UN TIPO QUE OBTIENE LO QUE SEA QUE QUIERA CUANDO SEA QUE LO QUIERA, VA DE CULEARSE A ESTOS FENÓMENOS A DESPACHAR A UNO. ¿ES ESO UN GRAN SALTO?
ÉL ESTABA ALLÍ, NO LO OLVIDES. LA MEDIDA DE TIEMPO NO ES PERFECTA, PERO IGUAL.
ESTA LA IRONÍA DE QUE ESTÉS HABLANDO EN SU DEFENSA, M'SIEU CHARCUTER. PERO EL HOMBRE NO SOLO VIVE DE IRONÍAS.
BIEN DICHO, FRENCHIE, ESO ERA EXACTAMENTE LO QUE ESTABA PENSANDO.
¿SI NO RESULTA QUE HAYA SIDO JACK? ¿CUÁL SERÍA NUESTRO PRIMER MOVIMIENTO?
METER ESTO EN YOUTUBE, SUPONGO.
¡¡CARPO!!

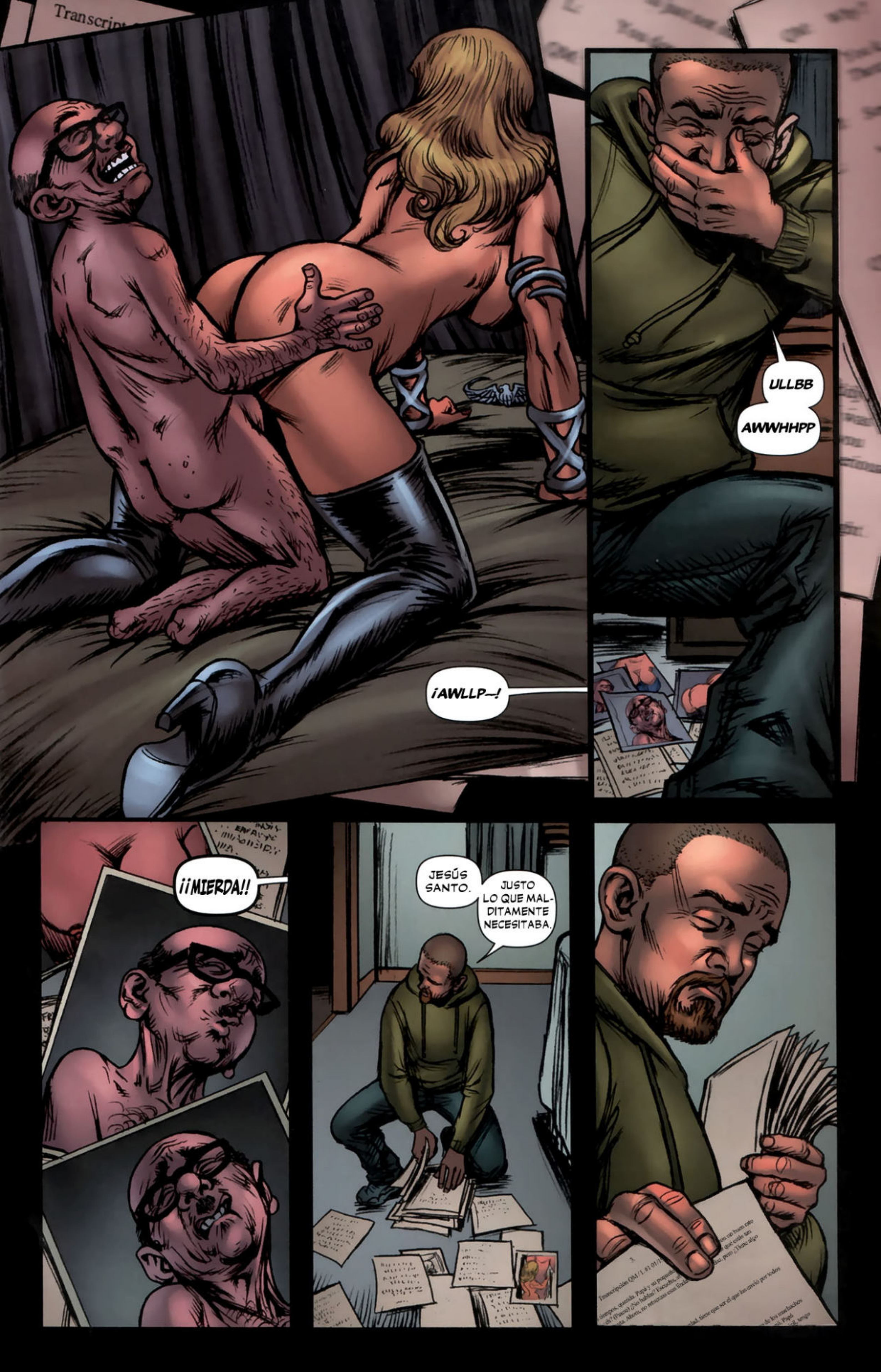

¡AWH—!
VAMOS PERRAS, MÉTANMELO DENTRO DE **GLLOMFF**
¡APÁGALO, POR DIOS SANTO...!
AW, ESO ES REALMENTE HORRIBLE...
JEH JEH JEH.
¿ENTONCES, ESA ES SU PALABRA? ***CARPO***, ¿ESO ES TODO?
SÍ, MON BRAVE. SI EL MOMENTO ALGUNA VEZ LLEGA, QUÍTALE LA CABEZA ANTES DE LA SEGUNDA SILABA.
SÍ, BUENO, POR LO QUE A MÍ CONCIERNE, UN TIPO EN UNA MIERDA COMO ESA NO SE DETENDRÍA ANTE ***NADA***...
SÍ, BUENO, TODO TIENE SENTIDO. ES JUSTO LO QUE NECESITAMOS.
ES CÓMODO COMO DIJE.
PERO AÚN ASÍ NO TE LO CREES...
NO LO SÉ.
QUIZÁS SOY SOLO YO DE OÍDOS SORDOS; SIEMPRE PENSÉ QUE CUANDO EL MOMENTO LLEGARA SERIA EL HOMELANDER. USARÍAMOS TODO LO QUE TENEMOS EN CONTRA DE ÉL Y LLEVARÍAMOS TODO ESTO AL MÁXIMO DE UNA VEZ POR TODAS.
YO SOLO...
ME GUSTARÍA SACAR LA IDEA DE MI CABEZA DE QUE NOS ESTÁN LLEVANDO A TODOS POR LAS NARICES.

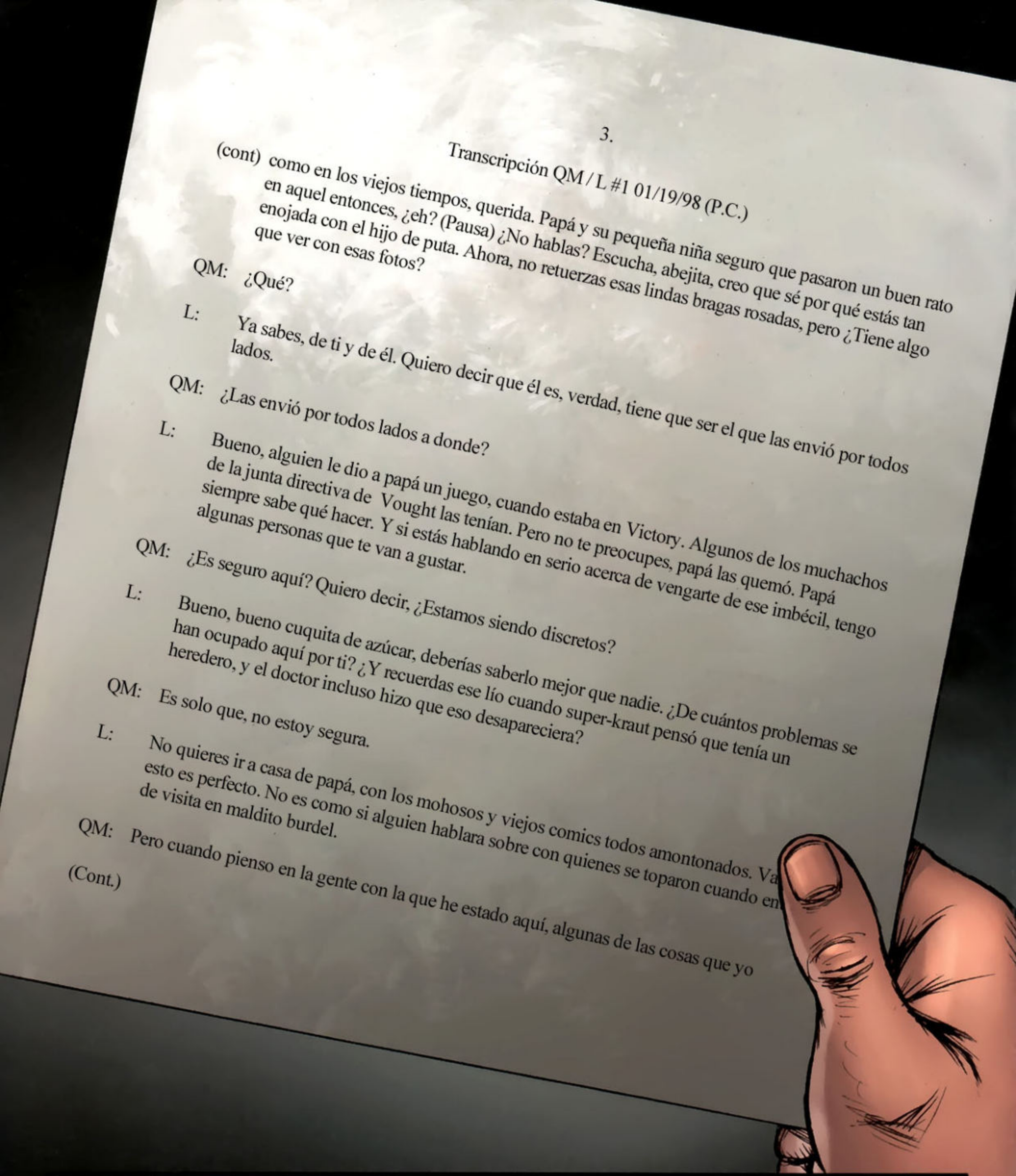

SHAKE SHACK
...ASÍ QUE, ¿EL MONO ESTÁ REALMENTE DIRIGIENDO EL SHOW? QUIERO DECIR APENAS SI LO CONOCÍA, SOLO LO VI LA VEZ DE...
LA PEQUEÑA PERRITA. EL SEMEN NO LE DIO AL OVULO Y DE TODAS FORMAS NACIÓ.
NO HA ESTADO EN CONTACTO DESDE QUE VINO DE VISITA, ASÍ QUE CREO QUE ESA MIERDA QUEDO ARREGLADA.
¿QUIERES DECIR...COMO, *TERMINALMENTE?*
QUIERO DECIR ARREGLADA, COMO BUTCHER LO CONVENCIÓ, NADA MÁS. ÉL NO MATA A CUALQUIERA QUE LO HAGA ENOJAR, O ESTARÍAMOS HASTA EL CUELLO EN CADÁVERES.
OH.
ES SOLO...
BUENO. ESCUCHE COMO JONAH VOGELBAUM EN VERDAD MURIÓ, ¿VES? FUE BUTCHER QUIEN LO HIZO, ÉL NUNCA SE MATO PARA NADA.
¿SÍ?
SÍ.
QUÉ TAL ESO.
Y MUCHAS OTRAS COSAS.
¿CÓMO ESTÁ EL CORONEL ESTOS DÍAS?
PUTAMENTE ADORABLE.
ÉL DIJO QUE QUERÍAS QUE YO SUPIERA LA VERDAD, PERO QUE NO IBAS A DECIR MIERDAS PARA CONSEGUIR LA LUZ VERDE CONTRA VOUGHT.


SUENA MUY CIERTO.
¿ASÍ QUE SOPORTARAS LAS COSAS, VERDAD?
¿CÓMO... TU TERMO...?
DÉJAME DECIR ESTO TAN CLARAMENTE COMO PUEDA, PORQUE LA FORMA EN LA QUE ESTÁS HABLANDO AHORA MISMO, ESTÁS BAILANDO EN LA MIERDA: NO LE TEMO A BUTCHER.
¿ESTAMOS CLAROS SOBRE ESO?
UH.
SÍ.
HUGHIE...
CREÍ QUE DEBERÍAS ESCUCHAR LAS COSAS DESDE EL PUNTO DE VISTA DEL VIEJO. PERO LO QUE SUCEDIÓ ENTRE ÉL Y BUTCHER LO HACE DIFÍCIL, POR LO CUAL HICE LAS COSAS COMO LAS HICE.
CUALQUIER OTRA COSA ES MI ASUNTO. ¿BIEN?
SÍ.
LO SIENTO.
ASÍ QUE SABES LO QUE SABES, Y AQUÍ ESTÁS.
¿CÓMO ES QUE VOLVISTE DE NUEVO Y QUÉ ES LO QUE QUIERES HACER?
JEH. ESTUVE HABLANDO, ESTUVE PENSANDO ACERCA DE ESO ANOCHE.
ESTUVE PENSANDO COMO PARECE QUE ME MANTENGO HACIENDO PREGUNTAS Y LUEGO DOY MARCHA ATRÁS.


PERO NO PUEDO NEGAR QUE ME SIENTO FRUSTRADO. ESCUCHE A MALLORY, Y TERMINE JUSTO CON LAS MISMAS COSAS VIEJAS SOBRE LAS QUE ME HE PREGUNTADO POR MESES.
COMO--¿EN DÓNDE ESTAMOS, REALMENTE? ¿SOMOS BUENOS O SOMOS MALOS, DIGO, EN QUÉ LADO ESTAMOS...?
MMF--
ESTAMOS EN EL LADO QUE JODE A LOS SUPES. SI ESO NO RESPONDE LA PARTE ACERCA DE BUENOS O MALOS, NO HAS ESTADO PRESTANDO ATENCIÓN.
APARTE DE ESO, HUGHIE, TODO LO QUE TENGO QUE DECIR ES QUE EVENTUALMENTE TENDRÁS QUE CAGAR O SALIR DEL BAÑO.
O VOLVERTE COMPLETAMENTE LOCO. OTRA FORMA DE HACER FRENTE A ESO AHÍ MISMO.
¿EH? OH.
PERO PARA EMPEZAR COMO QUE ¿SOMOS NOSOTROS LOS DOS QUE NO ESTAMOS LOCOS?
QUIZÁS. HIJO DE PUTA SEPARA-PELOS.
"MIERDA, ¿QUIÉN SABE QUÉ DEMONIOS PASA DENTRO DE ESAS DOS CABECITAS?"


Sali a comprar zapatos – Axxx
¡OCH--!


ULLBB
AWWHHPP
¡AWLLP—!
¡¡MIERDA!!
JESÚS SANTO.
JUSTO LO QUE MALDITAMENTE NECESITABA.



3.

Transcripción QM / L #1 01/19/98 (P.C.)

(cont) como en los viejos tiempos, querida. Papá y su pequeña niña seguro que pasaron un buen rato en aquel entonces, ¿eh? (Pausa) ¿No hablas? Escucha, abejita, creo que sé por qué estás tan enojada con el hijo de puta. Ahora, no retuerzas esas lindas bragas rosadas, pero ¿Tiene algo que ver con esas fotos?

QM: ¿Qué?

L: Ya sabes, de ti y de él. Quiero decir que él es, verdad, tiene que ser el que las envió por todos lados.

QM: ¿Las envió por todos lados a donde?

L: Bueno, alguien le dio a papá un juego, cuando estaba en Victory. Algunos de los muchachos de la junta directiva de Vought las tenían. Pero no te preocupes, papá las quemó. Papá siempre sabe qué hacer. Y si estás hablando en serio acerca de vengarte de ese imbécil, tengo algunas personas que te van a gustar.

QM: ¿Es seguro aquí? Quiero decir, ¿Estamos siendo discretos?

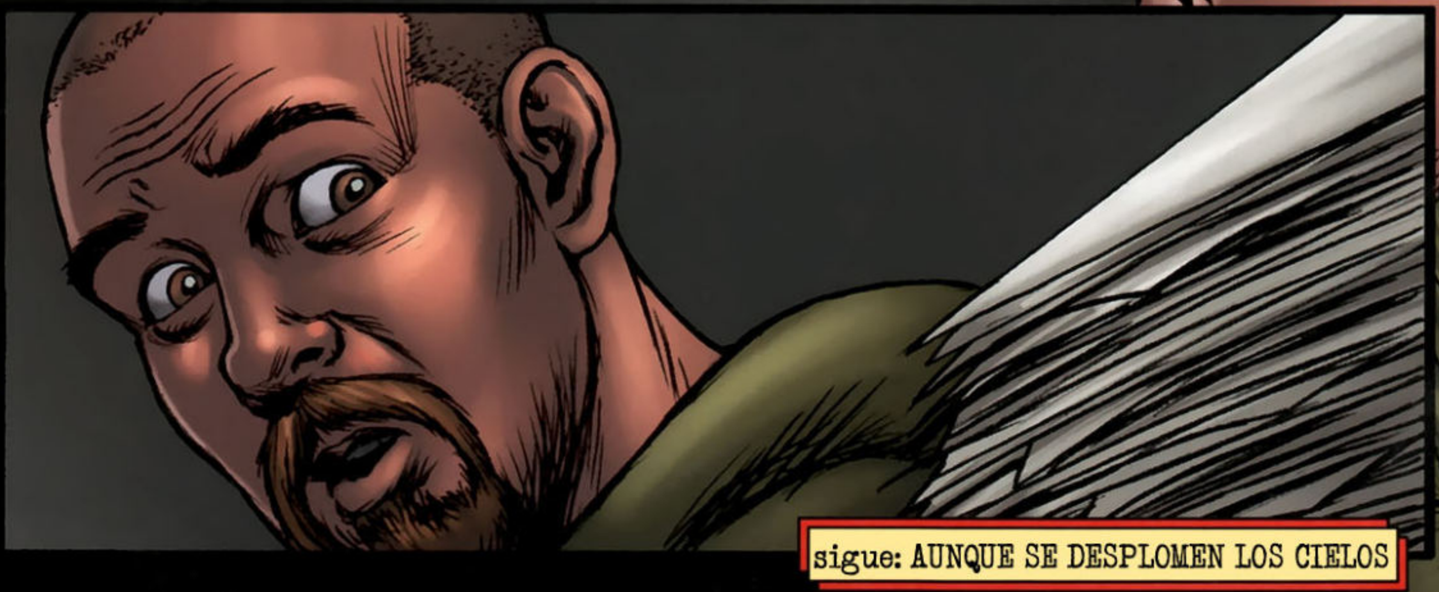
L: Bueno, bueno cuquita de azúcar, deberías saberlo mejor que nadie. ¿De cuántos problemas se han ocupado aquí por ti? ¿Y recuerdas ese lío cuando super-kraut pensó que tenía un heredero, y el doctor incluso hizo que eso desapareciera?

QM: Es solo que, no estoy segura.

L: No quieres ir a casa de papá, con los mohosos y viejos comics todos amontonados. Va esto es perfecto. No es como si alguien hablara sobre con quienes se toparon cuando en de visita en maldito burdel.

QM: Pero cuando pienso en la gente con la que he estado aquí, algunas de las cosas que yo

(Cont.)

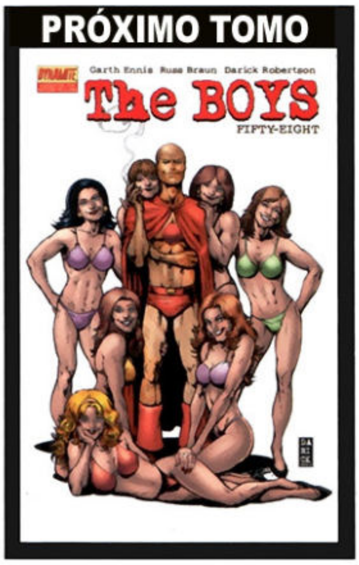


sigue: AUNQUE SE DESPLOMEN LOS CIELOS

DYNAMITE DISPATCHES

¡Oigan, fans de Dynamite! ¿Tienen algunas preguntas o sugerencias? Email: LETTERS@DYNAMITE.NET

PRÓXIMO TOMO



A return visit to Doctor Peculiar's yields more damning evidence against Jack from Jupiter- but even with a major supe in his sights, Butcher seems less and less happy with where the Boys' latest investigation is leading them. Hughie goes peeping where he really shouldn't, and learns more about Queen Maeve than he ever wanted to know. And before they know it, our heroes find themselves face to face with their deadliest enemies of all. Things go nuclear fast, in part three of The Big Ride.

ASK DYNAMITE:

ASK DYNAMITE: Send letters to:
letters@dynamite.net
and mark them "ok to print"!

DOUG WRITES: "Lone Ranger and Zorro: the Death of Zorro #4 is again building up to an exciting conclusion. Please extend a warm thank you to Parks and Polls for their fine piece of entertainment!"

And what an exciting conclusion it was, right? For fans of the team-up, look for new Zorro adventures later this year and a new Lone Ranger series as well! Matt Wagner's back for more Zorro and a familiar face will be writing Lone Ranger, details soon!

"KING DRAGON" WRITES: "I love the Vampirella series and hope it's an on-going series. Thanks Dynamite you've reawakened my ancient hobby of comic book collecting it's been 14 yrs since I've looked at a comic book. I'm really interested in the development of the Vampirella series and have completed in hunting down all the back issues so now I'm currently awaiting issue #8. "

Vampirella is most decidedly ongoing. Glad to have you back, thanks for reading!

CHRIS WRITES: "I just read Warlord of Mars Dejah Thoris #3, great story, great issue, great comic. My question is, is Dejah Thoris going to be an on-going Comic series, or is it, just 5 issues? I hope it's continuing (ongoing), it's such an outstanding series."

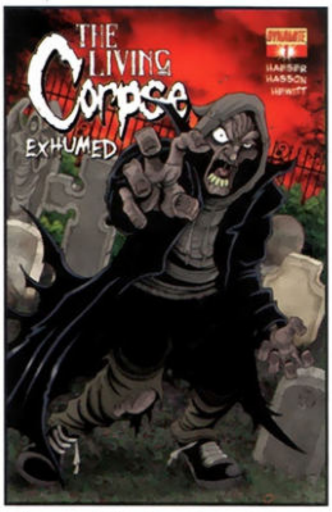
The Dejah Thoris series will be ongoing... thanks for reading and glad you're enjoying the tales of Barsoom!

DYNAMITE IN THE NEWS:

DYNAMITE ON TWITTER!

We're putting in a renewed effort to get the Dynamite word out hour by hour via Twitter, check it: ***twitter.com/DynamiteComics*** *Thanks to everyone who's followed us in the last couple of weeks, let's keep it going!*

DYNAMITE ENTERTAINMENT EXHUMES THE LIVING CORPSE!



In honor of the launch and upcoming release of the next - and newest - The Living Corpse series - Dynamite Entertainment is providing THE ENTIRE FIRST ISSUE OF THE ORIGINAL THE LIVING CORPSE SERIES ABSOLUTELY FOR FREE!!! In Living Corpse: Exhumed #1 (of 6) shipping in August 2011, it's hard enough to be The Living Corpse - the flies, the hunger for human brains and the unending task of holding off the hordes of darkness from creeping into the world of the living. But when a Nosferatu suddenly moves into his graveyard, all hell breaks loose! And what will happen when The Living Corpse's friend, Lilith, get's caught in the middle? It's a battle of the undead and only one will be left standing! (here's a hint... the name of the book ain't Nosferatu!)

As well as serving as publisher of The Living Corpse comic, Dynamite is also branching out as producers on the brand new Living Corpse CGI animated movie, currently wrapping up production and looking at a 2011 release date from Shoreline Entertainment. Look for The Living Corpse: Exhumed #1 as well as the first trade paperback collecting the first 9 SOLD-OUT issues of the series to arrive in stores this coming August!

"I couldn't be happier to have found a home with Dynamite," says Living Corpse co-creator Ken Haeser. "They have a great, growing line of horror-themed comics like Army of Darkness, Vampirella and the Chaos! comic characters. I know we are in great hands with them."

"Being involved with Dynamite is a dream come true," says Living Corpse co-creator Buz Hasson. "They're an A list comic company and I'm honored to have the Living Corpse become a house name for them."

The Living Corpse follows the adventures of a self aware "zombie" who acts as a "gatekeeper" between the land of the living and the horrors that lie in the shadows. But this isn't your daddy's zombie comic.

"It's a zombie comic in that the main character is a zombie who does eat human brains," says Haeser. "But our zombie is a good guy... well, as good as a zombie who eats brains can get!"

"The Living Corpse is a movie that we are very proud of, so we are extremely excited that Dynamite Entertainment will be publishing the new books," said Morris Ruskin, CEO of Shoreline Entertainment and executive producer on the Living Corpse animated film. "Ken Haeser and Buz Hasson are incredible artists and fantastic storytellers whose talents will really shine with Dynamite's terrific team behind them."

"Ken and Buz are both great talents who have a dedicated audience, and we hope to create additional awareness and build on their audience. Their comic is really cool, and we're enjoying working with him on The Living Corpse," says Dynamite President and Publisher Nick Barrucci. "I am so glad that we are able to bring fans the next chapter!"

THE LIVING CORPSE:
EXHUMED #1 (of 6)
Written by KEN HAESER
Art by KEN HAESER & BUZ HASSON
Covers by HAESER/HASSON (50%), JEFF ZORNOW & a Movie exclusive cover (25%)
Also available is a limited edition sketch cover.

THE LIVING CORPSE OMNIBUS Vol. 1 Trade paperback
By KEN HAESER AND BUZ HASSON
230 pages collecting The Living Corpse #0, ½, 1-6 and Annual #1

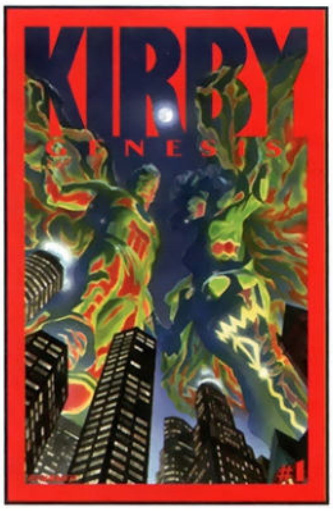
DYNAMITE REVIEWS

VAMPIRELLA #7
(BESTSHOTS@NEWSAMA.COM): "...this is an issue worth reading, even or perhaps especially - if you aren't a Vampirella fan."

THE LAST PHANTOM #7
(BESTSHOTS@NEWSARAMA.COM): "Vincius Andrade's coloring is quite splendid in the flashback – really capturing the feel of old newsprint, while his work on the present day segments is suitably dark, with a dimmer palette."

VAMPIRELLA #7
(COMICSBULLETIN.COM): "Vampirella #7 is a good character study and jumping-on point."

KIRBY: GENESIS #1
(COMICSBULLETIN.COM): "The art team of James Herbert and Vinicius Andrade perform spectacularly. "



VAMPIRELLA AND THE SCARLET LEGION #1
(ComicsWaitingRoom.com): "Writer Joe Harris wisely gives the reader something different than what you're seeing over there, as he turns the focus to Vampi's classic supporting cast. "

VAMPIRELLA AND THE SCARLET LEGION #1
(COMICSBULLETIN.COM): "A lot of people over the years have questioned my embrace of Vampirella. How can a guy who claims to be a feminist thrill to the adventures of a scantily clad female vampire? It's simple. Clothes don't define the woman. Sex appeal is part of a super-heroine's power. "

VAMPIRELLA
AND THE SCARLET LEGION
DYNAMITE
1

DYNAMITE ENTERTAINMENT

Para discutir estos tomos y más, logeate al Tablero de Mesanjes de Dynamite Entertainment en WWW.DYNAMITE.NET/BOARDS

Garth Ennis Russ Braun Darick Robertson El sicario

DYNAMITE®
SUGGESTED FOR MATURE READERS

The BOYS™

CINCUENTA Y OCHO

DA
RI
CK
2011

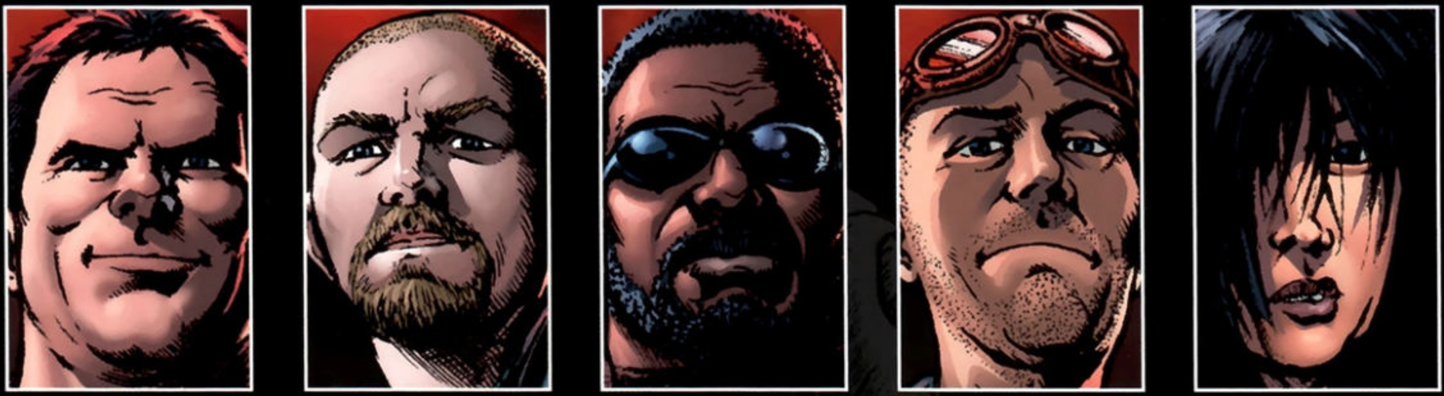
DYNAMITE.NET
7 25130 17661 5
$3.99 US • MATURE

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

CINCUENTA Y OCHO

In a world where costumed heroes soar through the sky and masked vigilantes prowl the night, someone's got to make sure the "supes" don't get out of line. And someone will.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother's Milk, The Frenchman and The Female are The Boys: a CIA-backed team of very dangerous people, each one dedicated to the struggle against the most lethal force on Earth- superpower. Some superheroes have to be watched. Some have to be controlled. And some of them- sometimes- need to be taken out of the picture.

That's when you call in **The Boys**.

Story by:
GARTH ENNIS

Pencils by:
RUSS BRAUN

Letters by:
SIMON BOWLAND

Traduccion:
EL SICARIO

Colors by:
TONY AVIÑA

Cover by:
DARICK ROBERTSON

The Boys Created By:
ENNIS & ROBERTSON

Edicion:
EL SICARIO

DYNAMITE ENTERTAINMENT

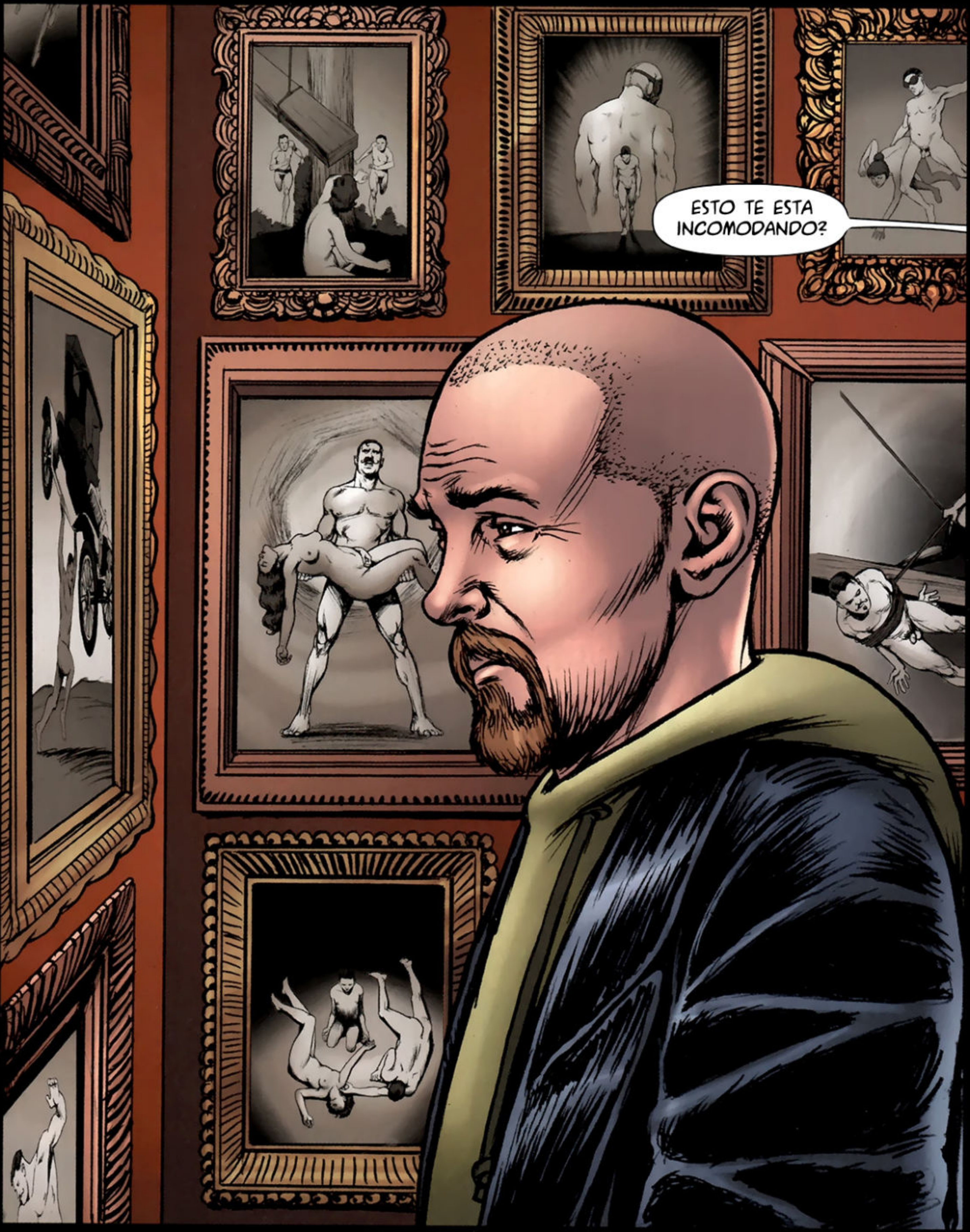
NICK BARRUCCI	• PRESIDENT
JUAN COLLADO	• CHIEF OPERATING OFFICER
JOSEPH RYBANDT	• EDITOR
JOSH JOHNSON	• CREATIVE DIRECTOR
RICH YOUNG	• DIRECTOR BUSINESS DEVELOPMENT
JASON ULLMEYER	• SENIOR DESIGNER
JOSH GREEN	• TRAFFIC COORDINATOR
CHRIS CANIANO	• PRODUCTION ASSISTANT

COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
COMICS
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

THE BOYS, VOLUME 1 #58. First printing. Published by Dynamite Entertainment, 155 Ninth Avenue, Suite B, Runnemede, NJ 08078. Copyright © 2011 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. Dynamite, Dynamite Entertainment & The Dynamite Entertainment logo ® 2011 DFI. All names, characters, events, and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. No portion of this book may be reproduced by any means (digital or print) without the written permission of Dynamite Entertainment except for review purposes.

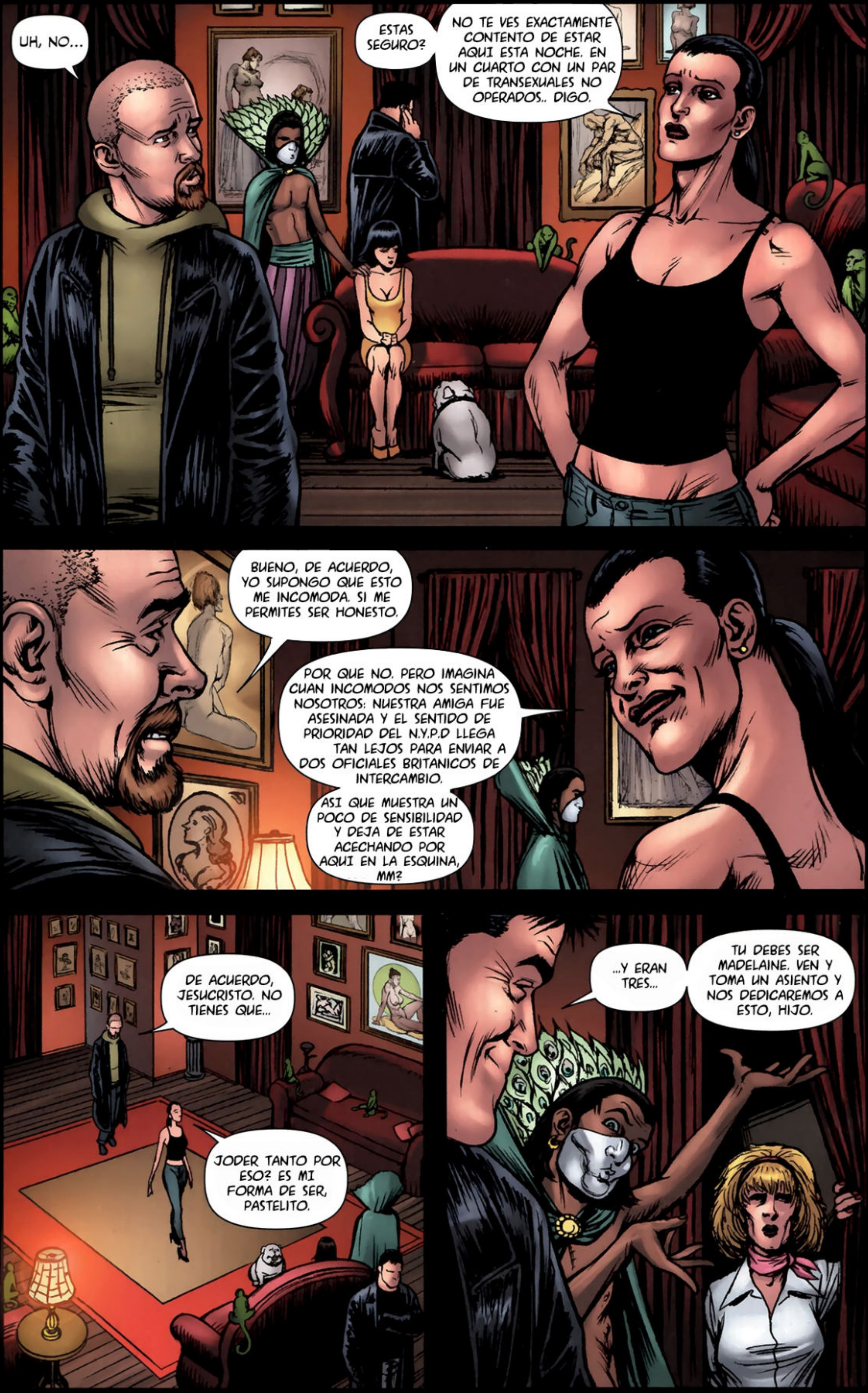
For information regarding press, media rights, foreign rights, licensing, promotions, and advertising e-mail: marketing@dynamite.net

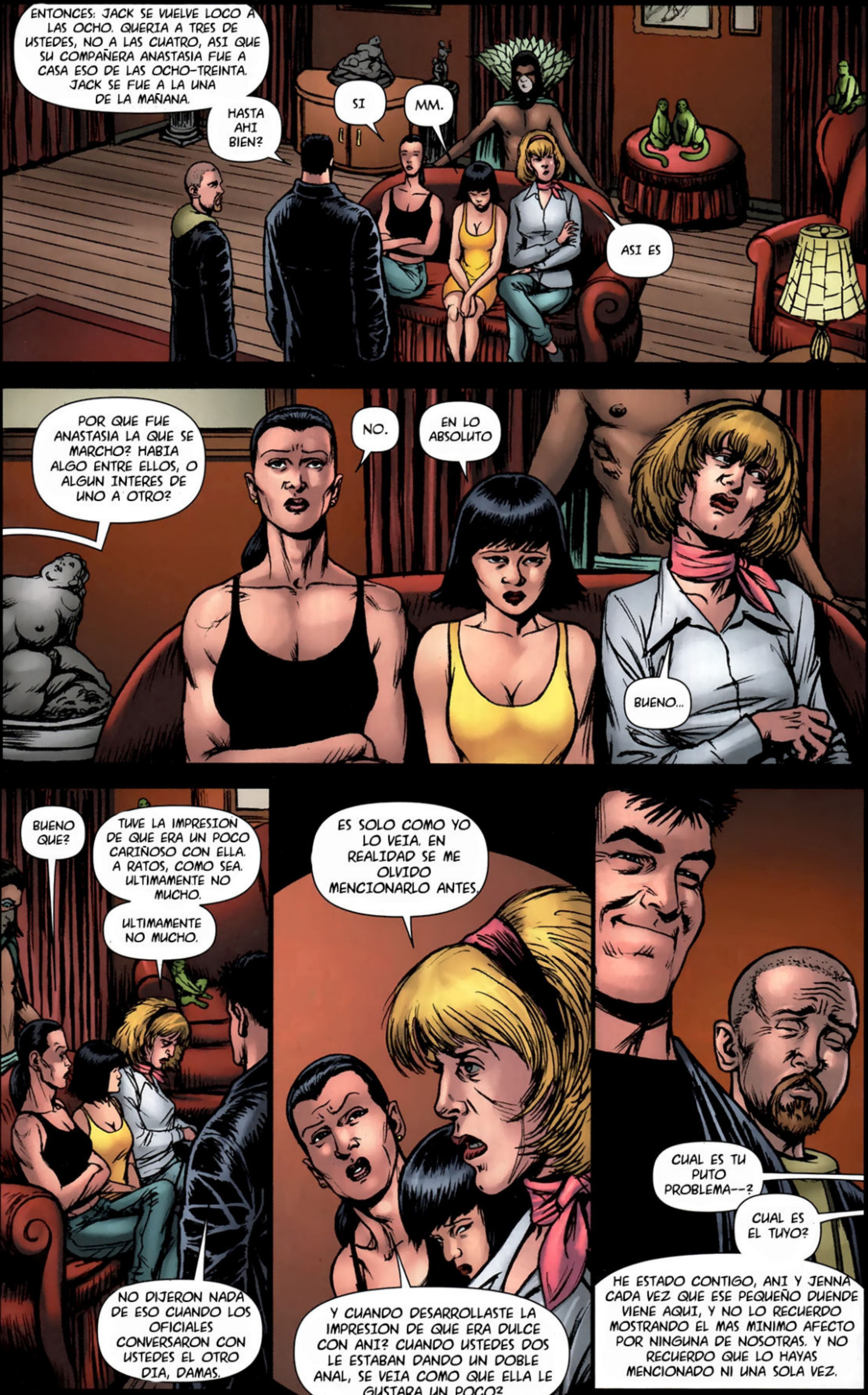
Printed in Canada.

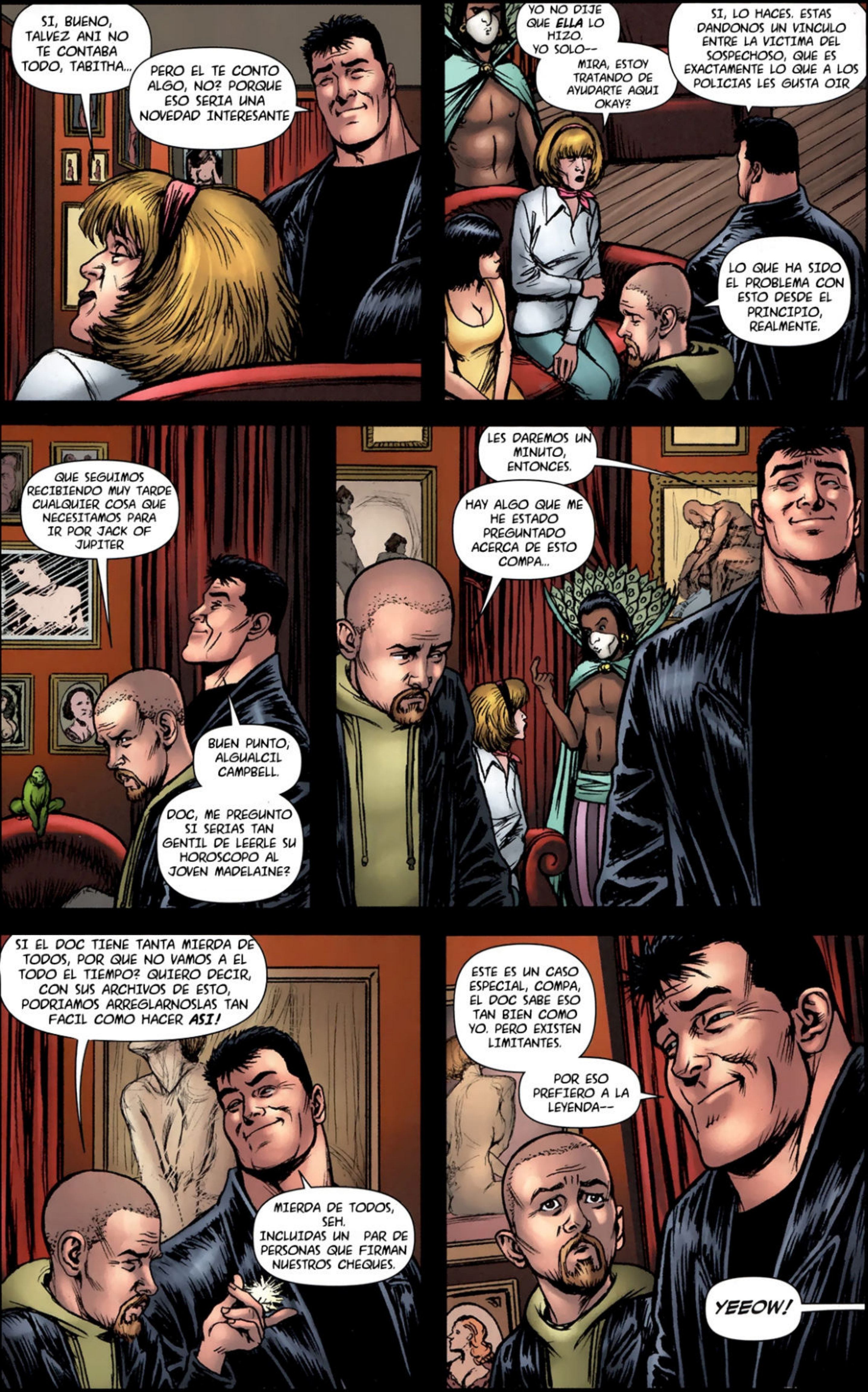

ESTO TE ESTA INCOMODANDO?

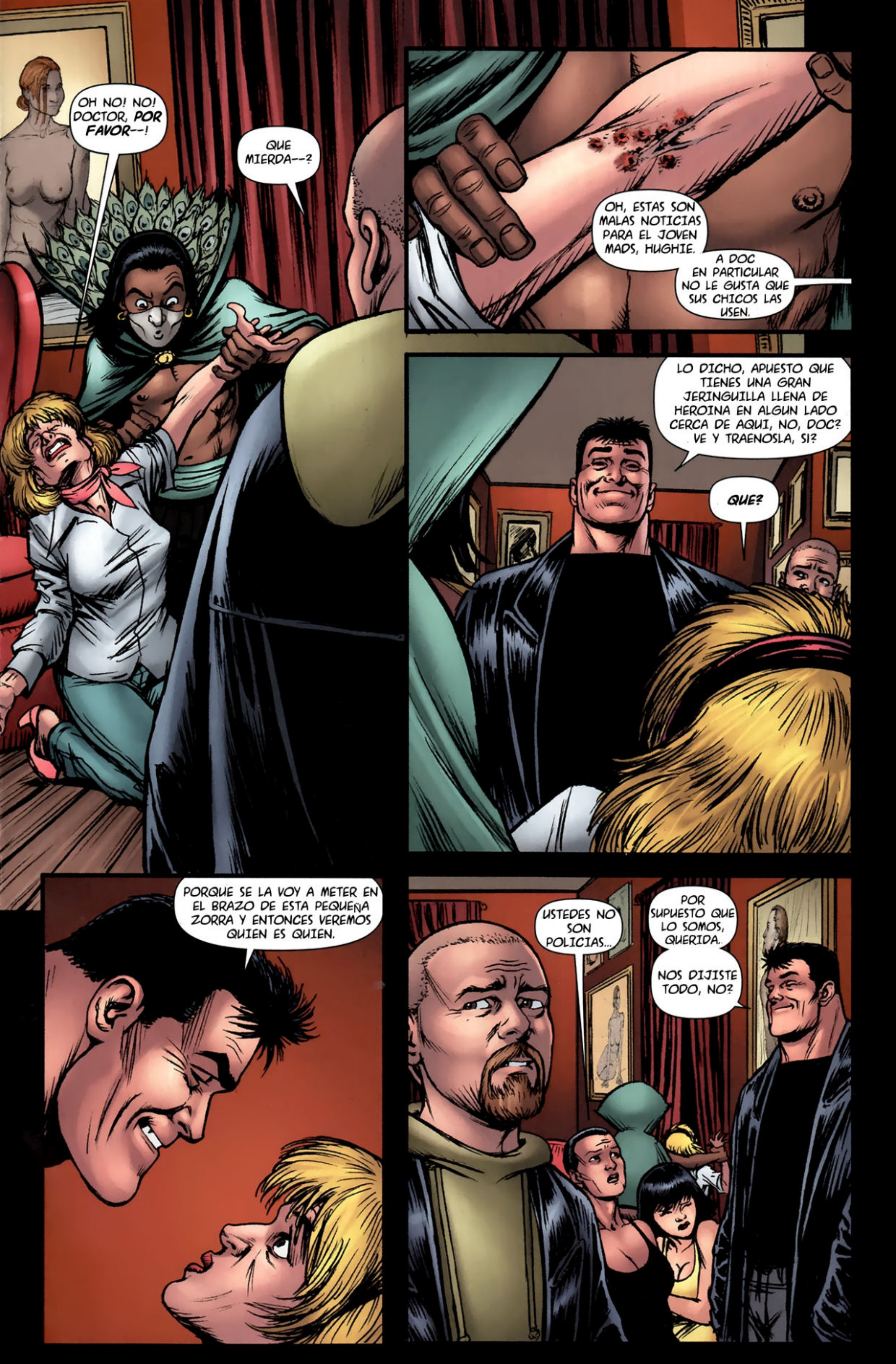
EL GRAN VIAJE

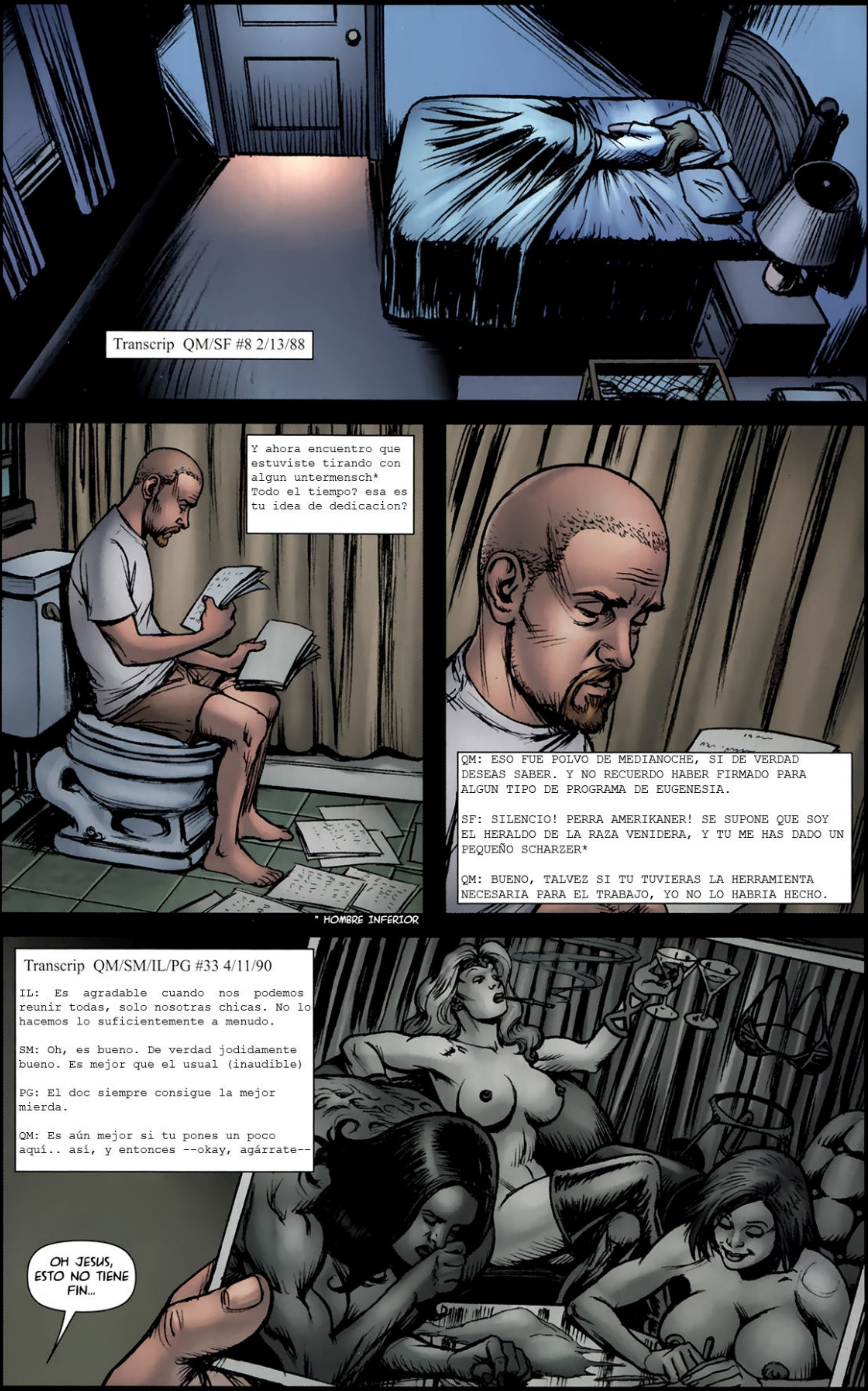
Parte tres

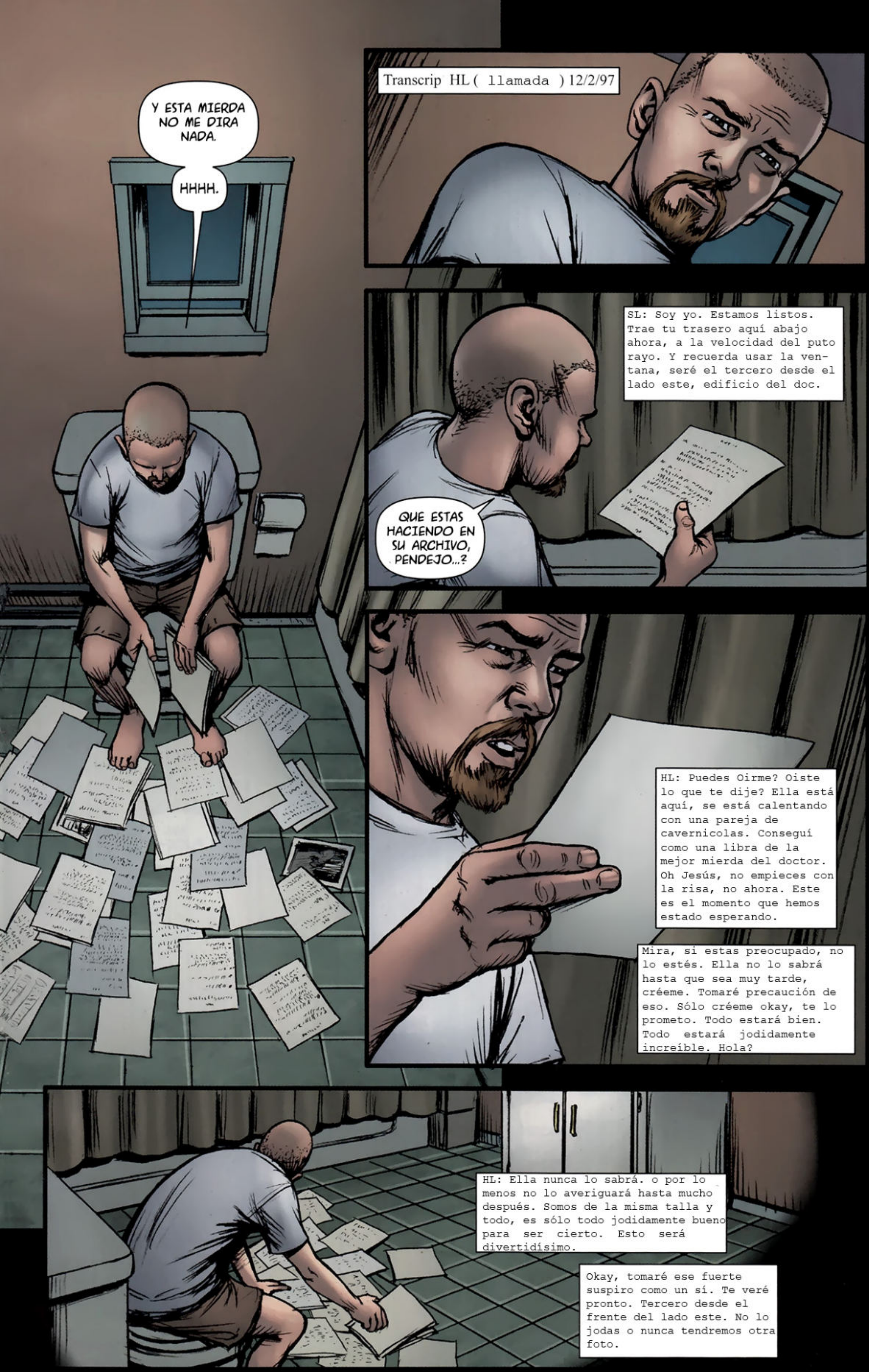

UH, NO...
ESTAS SEGURO?
NO TE VES EXACTAMENTE CONTENTO DE ESTAR AQUI ESTA NOCHE. EN UN CUARTO CON UN PAR DE TRANSEXUALES NO OPERADOS.. DIGO.
BUENO, DE ACUERDO, YO SUPONGO QUE ESTO ME INCOMODA. SI ME PERMITES SER HONESTO.
POR QUE NO. PERO IMAGINA CUAN INCOMODOS NOS SENTIMOS NOSOTROS: NUESTRA AMIGA FUE ASESINADA Y EL SENTIDO DE PRIORIDAD DEL N.Y.P.D LLEGA TAN LEJOS PARA ENVIAR A DOS OFICIALES BRITANICOS DE INTERCAMBIO.
ASI QUE MUESTRA UN POCO DE SENSIBILIDAD Y DEJA DE ESTAR ACECHANDO POR AQUI EN LA ESQUINA, MM?
DE ACUERDO, JESUCRISTO. NO TIENES QUE...
JODER TANTO POR ESO? ES MI FORMA DE SER, PASTELITO.
...Y ERAN TRES...
TU DEBES SER MADELAINE. VEN Y TOMA UN ASIENTO Y NOS DEDICAREMOS A ESTO, HIJO.

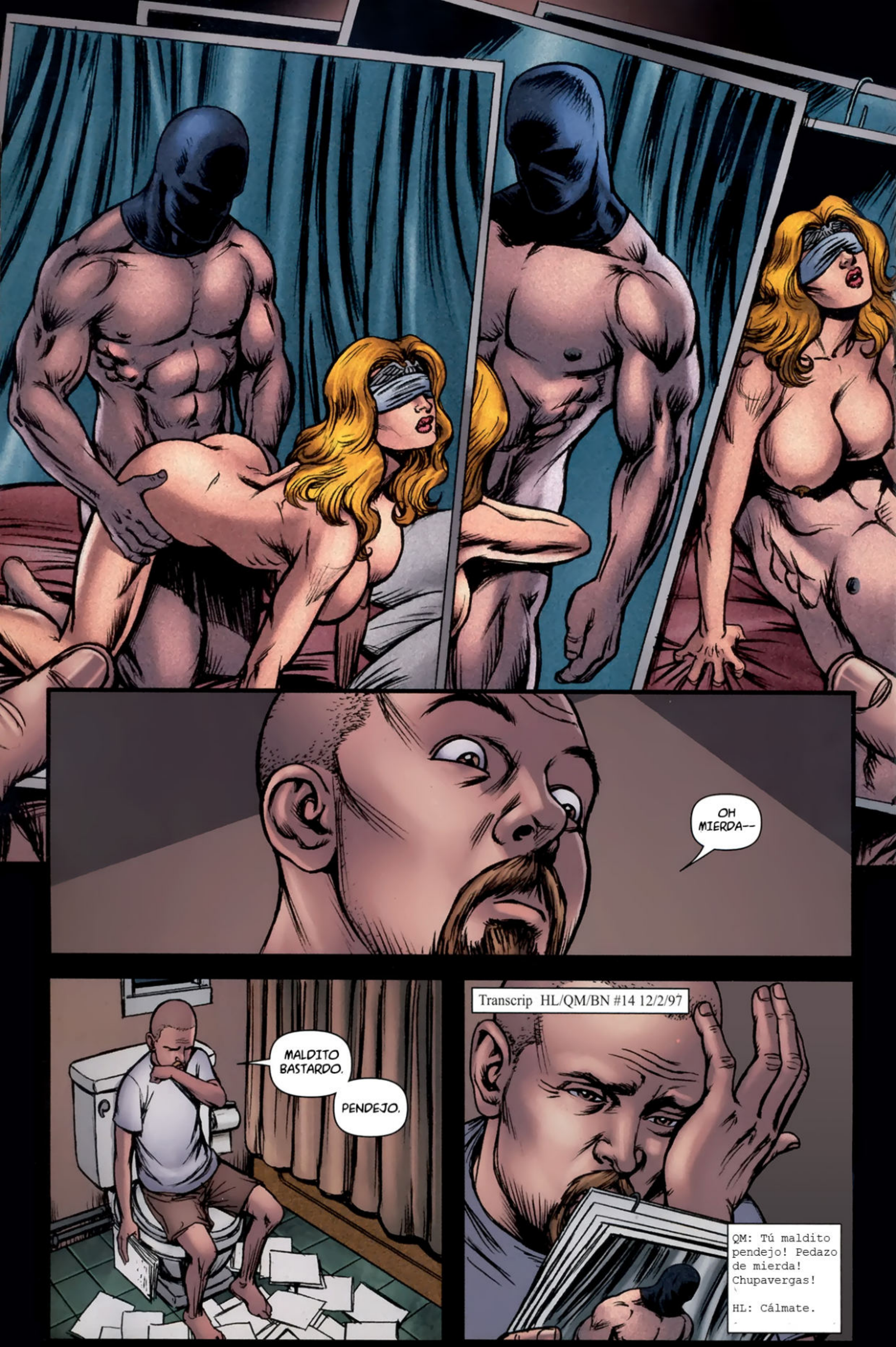

ENTONCES: JACK SE VUELVE LOCO A LAS OCHO. QUERIA A TRES DE USTEDES, NO A LAS CUATRO, ASI QUE SU COMPAÑERA ANASTASIA FUE A CASA ESO DE LAS OCHO-TREINTA. JACK SE FUE A LA UNA DE LA MAÑANA.
HASTA AHI BIEN?
SI
MM.
ASI ES
POR QUE FUE ANASTASIA LA QUE SE MARCHO? HABIA ALGO ENTRE ELLOS, O ALGUN INTERES DE UNO A OTRO?
NO.
EN LO ABSOLUTO
BUENO...
BUENO QUE?
TUVE LA IMPRESION DE QUE ERA UN POCO CARIÑOSO CON ELLA. A RATOS, COMO SEA. ULTIMAMENTE NO MUCHO.
ULTIMAMENTE NO MUCHO.
NO DIJERON NADA DE ESO CUANDO LOS OFICIALES CONVERSARON CON USTEDES EL OTRO DIA, DAMAS.
ES SOLO COMO YO LO VEIA. EN REALIDAD SE ME OLVIDO MENCIONARLO ANTES.
Y CUANDO DESARROLLASTE LA IMPRESION DE QUE ERA DULCE CON ANI? CUANDO USTEDES DOS LE ESTABAN DANDO UN DOBLE ANAL, SE VEIA COMO QUE ELLA LE GUSTARA UN POCO?
CUAL ES TU PUTO PROBLEMA--?
CUAL ES EL TUYO?
HE ESTADO CONTIGO, ANI Y JENNA CADA VEZ QUE ESE PEQUEÑO DUENDE VIENE AQUI, Y NO LO RECUERDO MOSTRANDO EL MAS MINIMO AFECTO POR NINGUNA DE NOSOTRAS. Y NO RECUERDO QUE LO HAYAS MENCIONADO NI UNA SOLA VEZ.


SI, BUENO, TALVEZ ANI NO TE CONTABA TODO, TABITHA...
PERO EL TE CONTO ALGO, NO? PORQUE ESO SERIA UNA NOVEDAD INTERESANTE
YO NO DIJE QUE **ELLA** LO HIZO. YO SOLO--
MIRA, ESTOY TRATANDO DE AYUDARTE AQUI OKAY?
SI, LO HACES. ESTAS DANDONOS UN VINCULO ENTRE LA VICTIMA DEL SOSPECHOSO, QUE ES EXACTAMENTE LO QUE A LOS POLICIAS LES GUSTA OIR
LO QUE HA SIDO EL PROBLEMA CON ESTO DESDE EL PRINCIPIO, REALMENTE.
QUE SEGUIMOS RECIBIENDO MUY TARDE CUALQUIER COSA QUE NECESITAMOS PARA IR POR JACK OF JUPITER
BUEN PUNTO, ALGUALCIL CAMPBELL.
DOC, ME PREGUNTO SI SERIAS TAN GENTIL DE LEERLE SU HOROSCOPO AL JOVEN MADELAINE?
LES DAREMOS UN MINUTO, ENTONCES.
HAY ALGO QUE ME HE ESTADO PREGUNTADO ACERCA DE ESTO COMPA...
SI EL DOC TIENE TANTA MIERDA DE TODOS, POR QUE NO VAMOS A EL TODO EL TIEMPO? QUIERO DECIR, CON SUS ARCHIVOS DE ESTO, PODRIAMOS ARREGLARNOSLAS TAN FACIL COMO HACER **ASI!**
MIERDA DE TODOS, SEH. INCLUIDAS UN PAR DE PERSONAS QUE FIRMAN NUESTROS CHEQUES.
ESTE ES UN CASO ESPECIAL, COMPA, EL DOC SABE ESO TAN BIEN COMO YO. PERO EXISTEN LIMITANTES.
POR ESO PREFIERO A LA LEYENDA--
YEEOW!


OH NO! NO! DOCTOR, **POR FAVOR**--!
QUE MIERDA--?
OH, ESTAS SON MALAS NOTICIAS PARA EL JOVEN MADS, HUGHIE.
A DOC EN PARTICULAR NO LE GUSTA QUE SUS CHICOS LAS USEN.
LO DICHO, APUESTO QUE TIENES UNA GRAN JERINGUILLA LLENA DE HEROINA EN ALGUN LADO CERCA DE AQUI, NO, DOC? VE Y TRAENOSLA, SI?
QUE?
PORQUE SE LA VOY A METER EN EL BRAZO DE ESTA PEQUEÑA ZORRA Y ENTONCES VEREMOS QUIEN ES QUIEN.
USTEDES NO SON POLICIAS...
POR SUPUESTO QUE LO SOMOS, QUERIDA.
NOS DIJISTE TODO, NO?


Transcrip QM/SF #8 2/13/88
Y ahora encuentro que estuviste tirando con algun untermensch* Todo el tiempo? esa es tu idea de dedicacion?
QM: ESO FUE POLVO DE MEDIANOCHE, SI DE VERDAD DESEAS SABER. Y NO RECUERDO HABER FIRMADO PARA ALGUN TIPO DE PROGRAMA DE EUGENESIA.
SF: SILENCIO! PERRA AMERIKANER! SE SUPONE QUE SOY EL HERALDO DE LA RAZA VENIDERA, Y TU ME HAS DADO UN PEQUEÑO SCHARZER*
QM: BUENO, TALVEZ SI TU TUVIERAS LA HERRAMIENTA NECESARIA PARA EL TRABAJO, YO NO LO HABRIA HECHO.
* HOMBRE INFERIOR
Transcrip QM/SM/IL/PG #33 4/11/90
IL: Es agradable cuando nos podemos reunir todas, solo nosotras chicas. No lo hacemos lo suficientemente a menudo.
SM: Oh, es bueno. De verdad jodidamente bueno. Es mejor que el usual (inaudible)
PG: El doc siempre consigue la mejor mierda.
QM: Es aún mejor si tu pones un poco aquí.. así, y entonces --okay, agárrate--
OH JESUS, ESTO NO TIENE FIN...

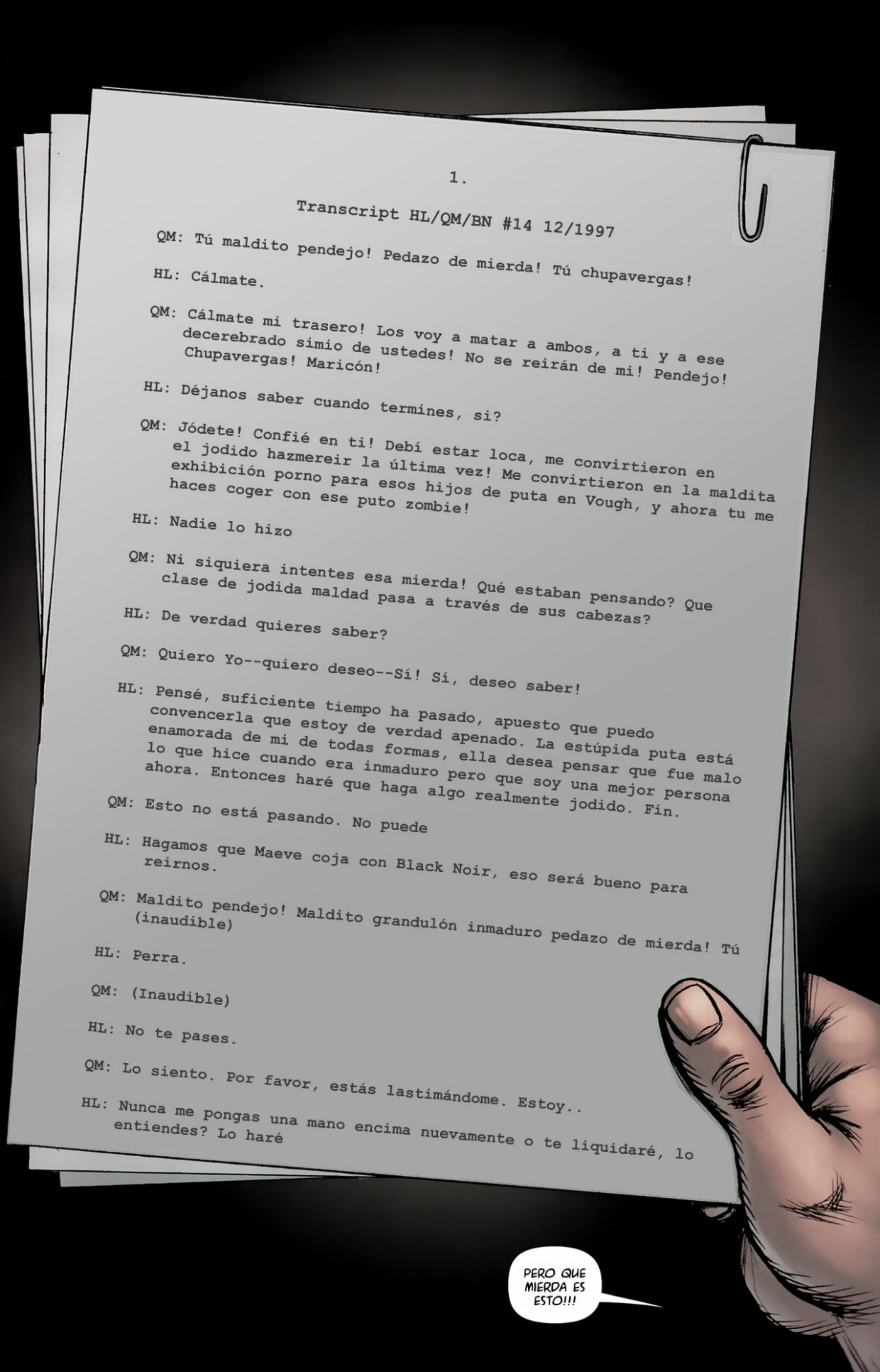

Transcrip HL (llamada) 12/2/97
SL: Soy yo. Estamos listos. Trae tu trasero aquí abajo ahora, a la velocidad del puto rayo. Y recuerda usar la ventana, seré el tercero desde el lado este, edificio del doc.
QUE ESTAS HACIENDO EN SU ARCHIVO, PENDEJO...?
HL: Puedes Oirme? Oiste lo que te dije? Ella está aquí, se está calentando con una pareja de cavernicolas. Conseguí como una libra de la mejor mierda del doctor. Oh Jesús, no empieces con la risa, no ahora. Este es el momento que hemos estado esperando.
Mira, si estas preocupado, no lo estés. Ella no lo sabrá hasta que sea muy tarde, créeme. Tomaré precaución de eso. Sólo créeme okay, te lo prometo. Todo estará bien. Todo estará jodidamente increíble. Hola?
Y ESTA MIERDA NO ME DIRA NADA.
HHHH.
HL: Ella nunca lo sabrá. o por lo menos no lo averiguará hasta mucho después. Somos de la misma talla y todo, es sólo todo jodidamente bueno para ser cierto. Esto será divertidísimo.
Okay, tomaré ese fuerte suspiro como un sí. Te veré pronto. Tercero desde el frente del lado este. No lo jodas o nunca tendremos otra foto.


OH MIERDA--
MALDITO BASTARDO.
PENDEJO.

Transcrip HL/QM/BN #14 12/2/97

QM: Tú maldito pendejo! Pedazo de mierda! Chupavergas!

HL: Cálmate.



1.

Transcript HL/QM/BN #14 12/1997

QM: Tú maldito pendejo! Pedazo de mierda! Tú chupavergas!

HL: Cálmate.

QM: Cálmate mi trasero! Los voy a matar a ambos, a ti y a ese decerebrado simio de ustedes! No se reirán de mi! Pendejo! Chupavergas! Maricón!

HL: Déjanos saber cuando termines, si?

QM: Jódete! Confié en ti! Debí estar loca, me convirtieron en el jodido hazmereir la última vez! Me convirtieron en la maldita exhibición porno para esos hijos de puta en Vough, y ahora tu me haces coger con ese puto zombie!

HL: Nadie lo hizo

QM: Ni siquiera intentes esa mierda! Qué estaban pensando? Que clase de jodida maldad pasa a través de sus cabezas?

HL: De verdad quieres saber?

QM: Quiero Yo--quiero deseo--Sí! Sí, deseo saber!

HL: Pensé, suficiente tiempo ha pasado, apuesto que puedo convencerla que estoy de verdad apenado. La estúpida puta está enamorada de mi de todas formas, ella desea pensar que fue malo lo que hice cuando era inmaduro pero que soy una mejor persona ahora. Entonces haré que haga algo realmente jodido. Fin.

QM: Esto no está pasando. No puede

HL: Hagamos que Maeve coja con Black Noir, eso será bueno para reirnos.

QM: Maldito pendejo! Maldito grandulón inmaduro pedazo de mierda! Tú (inaudible)

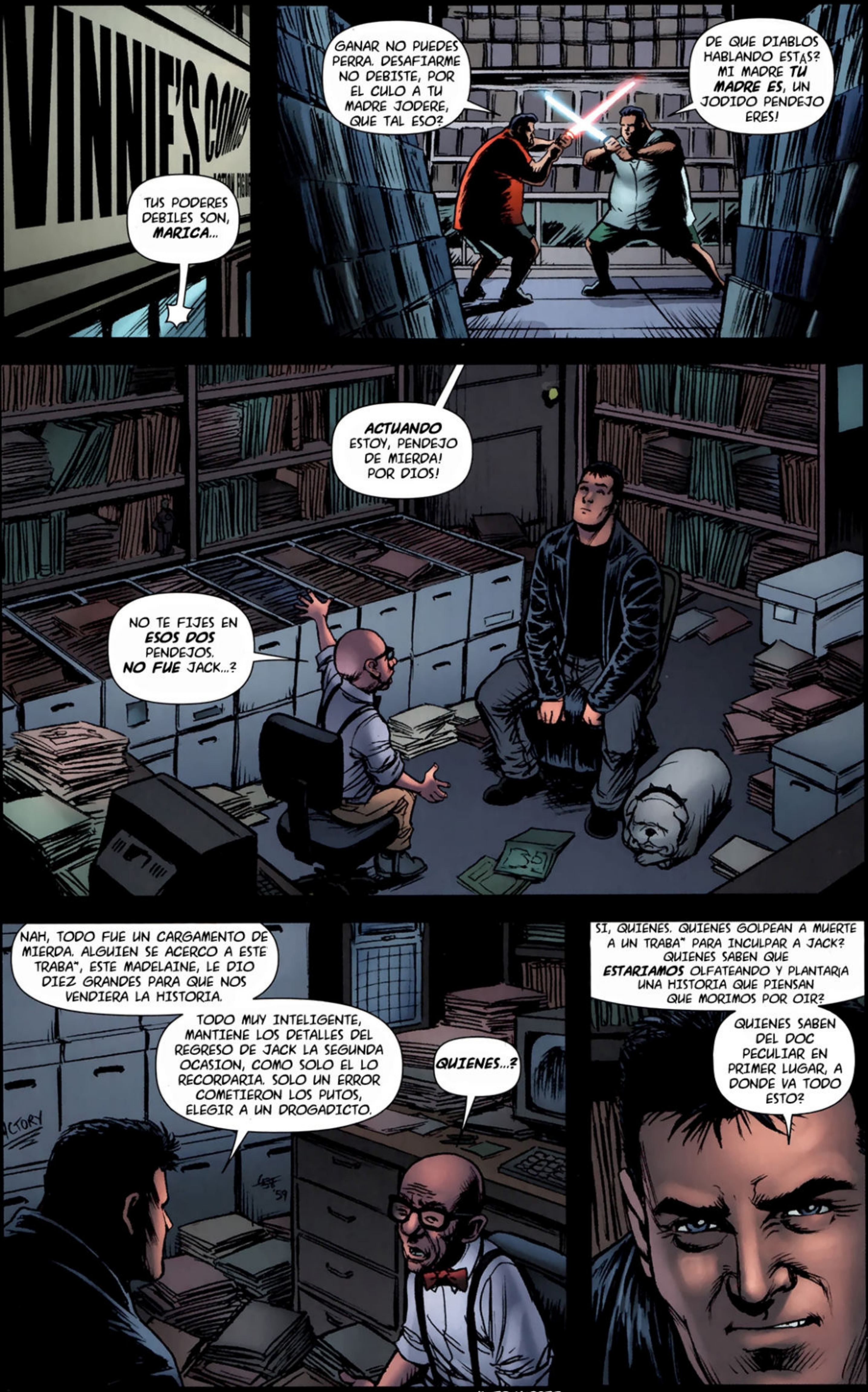
HL: Perra.

QM: (Inaudible)

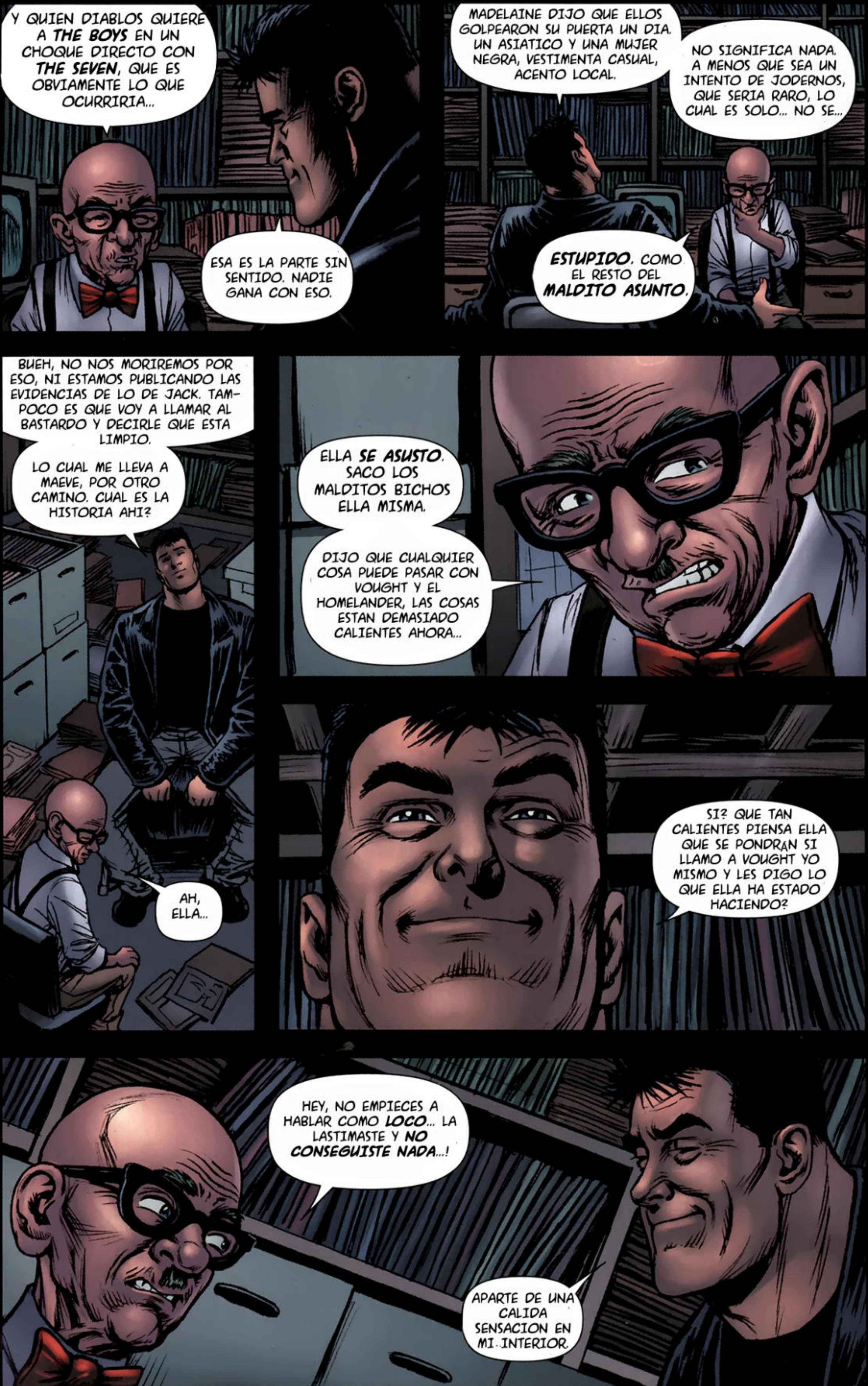
HL: No te pases.

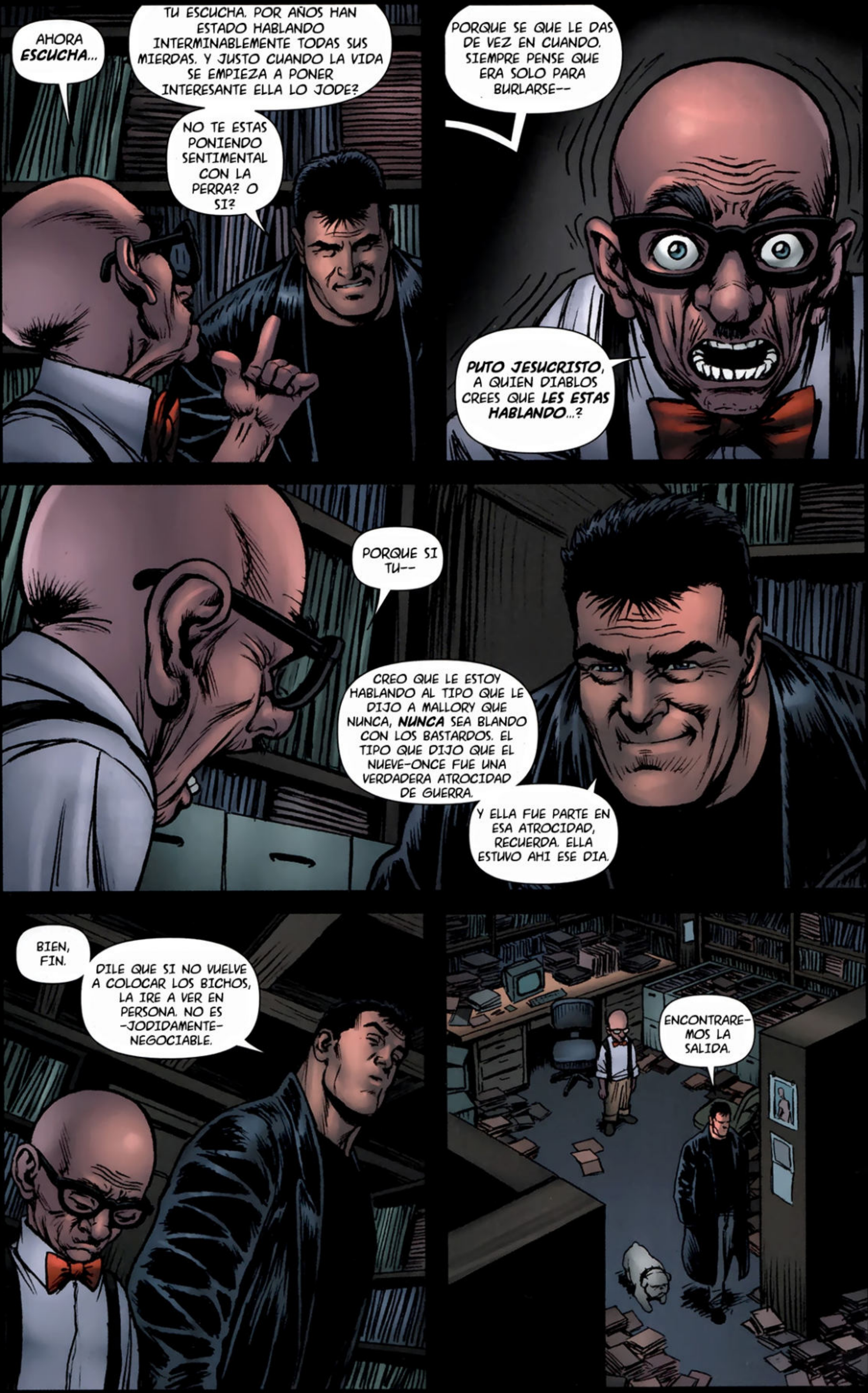
QM: Lo siento. Por favor, estás lastimándome. Estoy..

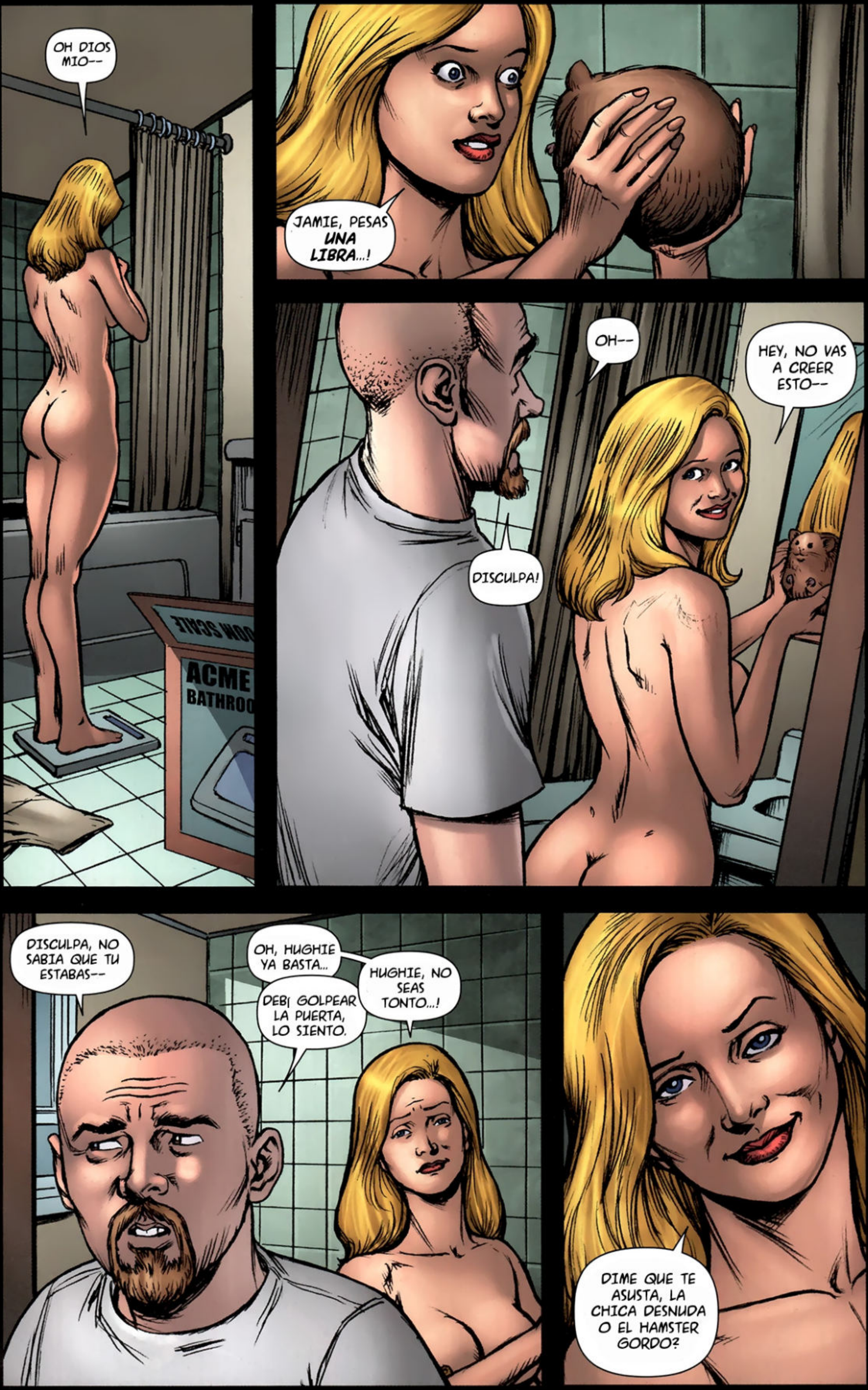
HL: Nunca me pongas una mano encima nuevamente o te liquidaré, lo entiendes? Lo haré

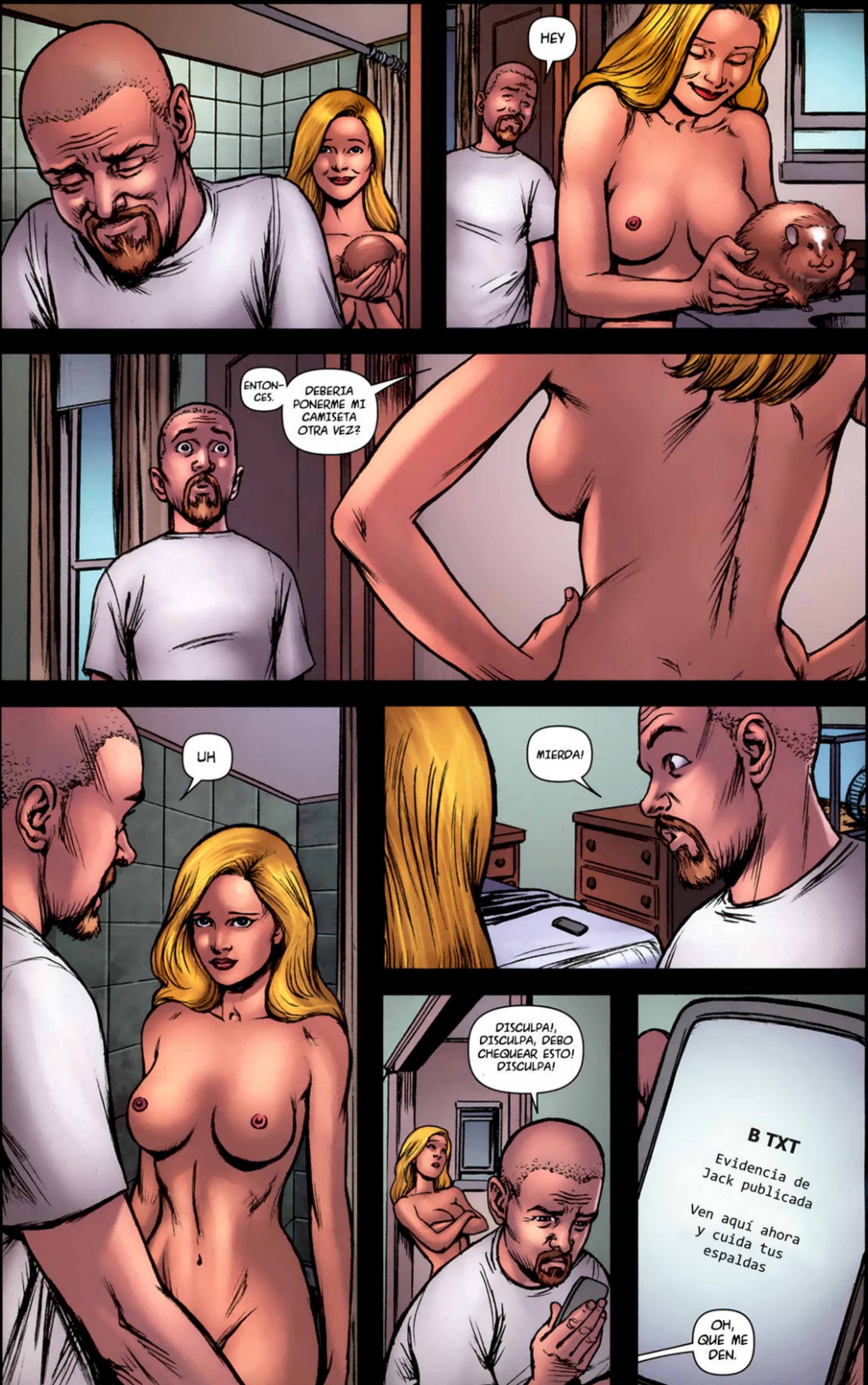

VINNIE'S COMICS
TUS PODERES DEBILES SON, **MARICA**...
GANAR NO PUEDES PERRA. DESAFIARME NO DEBISTE, POR EL CULO A TU MADRE JODERE, QUE TAL ESO?
DE QUE DIABLOS HABLANDO ESTAS? MI MADRE **TU MADRE ES**, UN JODIDO PENDEJO ERES!
ACTUANDO ESTOY, PENDEJO DE MIERDA! POR DIOS!
NO TE FIJES EN ***ESOS DOS*** PENDEJOS. ***NO FUE*** JACK...?
NAH, TODO FUE UN CARGAMENTO DE MIERDA. ALGUIEN SE ACERCO A ESTE TRABA*, ESTE MADELAINE, LE DIO DIEZ GRANDES PARA QUE NOS VENDIERA LA HISTORIA.
TODO MUY INTELIGENTE, MANTIENE LOS DETALLES DEL REGRESO DE JACK LA SEGUNDA OCASION, COMO SOLO EL LO RECORDARIA. SOLO UN ERROR COMETIERON LOS PUTOS, ELEGIR A UN DROGADICTO.
QUIENES...?
SI, QUIENES. QUIENES GOLPEAN A MUERTE A UN TRABA* PARA INCULPAR A JACK? QUIENES SABEN QUE ***ESTARIAMOS*** OLFATEANDO Y PLANTARIA UNA HISTORIA QUE PIENSAN QUE MORIMOS POR OIR?
QUIENES SABEN DEL DOC PECULIAR EN PRIMER LUGAR, A DONDE VA TODO ESTO?

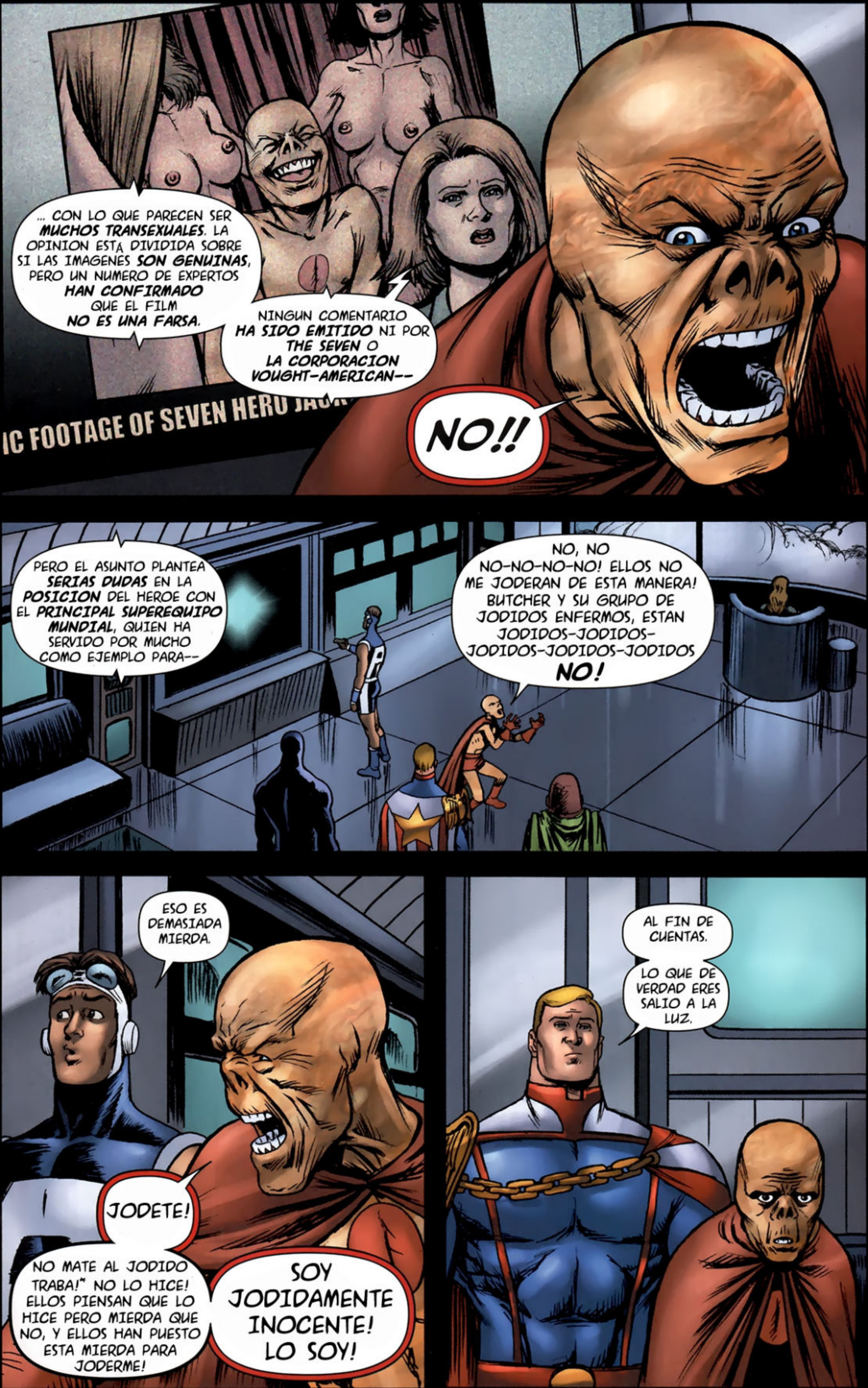
** TRAVESTI*


Y QUIEN DIABLOS QUIERE A **THE BOYS** EN UN CHOQUE DIRECTO CON **THE SEVEN**, QUE ES OBVIAMENTE LO QUE OCURRIRIA...
ESA ES LA PARTE SIN SENTIDO. NADIE GANA CON ESO.
MADELAINE DIJO QUE ELLOS GOLPEARON SU PUERTA UN DIA. UN ASIATICO Y UNA MUJER NEGRA, VESTIMENTA CASUAL, ACENTO LOCAL.
NO SIGNIFICA NADA. A MENOS QUE SEA UN INTENTO DE JODERNOS, QUE SERIA RARO, LO CUAL ES SOLO... NO SE...
ESTUPIDO. COMO EL RESTO DEL **MALDITO ASUNTO**.
BUEH, NO NOS MORIREMOS POR ESO, NI ESTAMOS PUBLICANDO LAS EVIDENCIAS DE LO DE JACK. TAMPOCO ES QUE VOY A LLAMAR AL BASTARDO Y DECIRLE QUE ESTA LIMPIO.
LO CUAL ME LLEVA A MAEVE, POR OTRO CAMINO. CUAL ES LA HISTORIA AHI?
AH, ELLA...
ELLA **SE ASUSTO**. SACO LOS MALDITOS BICHOS ELLA MISMA.
DIJO QUE CUALQUIER COSA PUEDE PASAR CON VOUGHT Y EL HOMELANDER, LAS COSAS ESTAN DEMASIADO CALIENTES AHORA...
SI? QUE TAN CALIENTES PIENSA ELLA QUE SE PONDRAN SI LLAMO A VOUGHT YO MISMO Y LES DIGO LO QUE ELLA HA ESTADO HACIENDO?
HEY, NO EMPIECES A HABLAR COMO **LOCO**... LA LASTIMASTE Y **NO CONSEGUISTE NADA**...!
APARTE DE UNA CALIDA SENSACION EN MI INTERIOR.

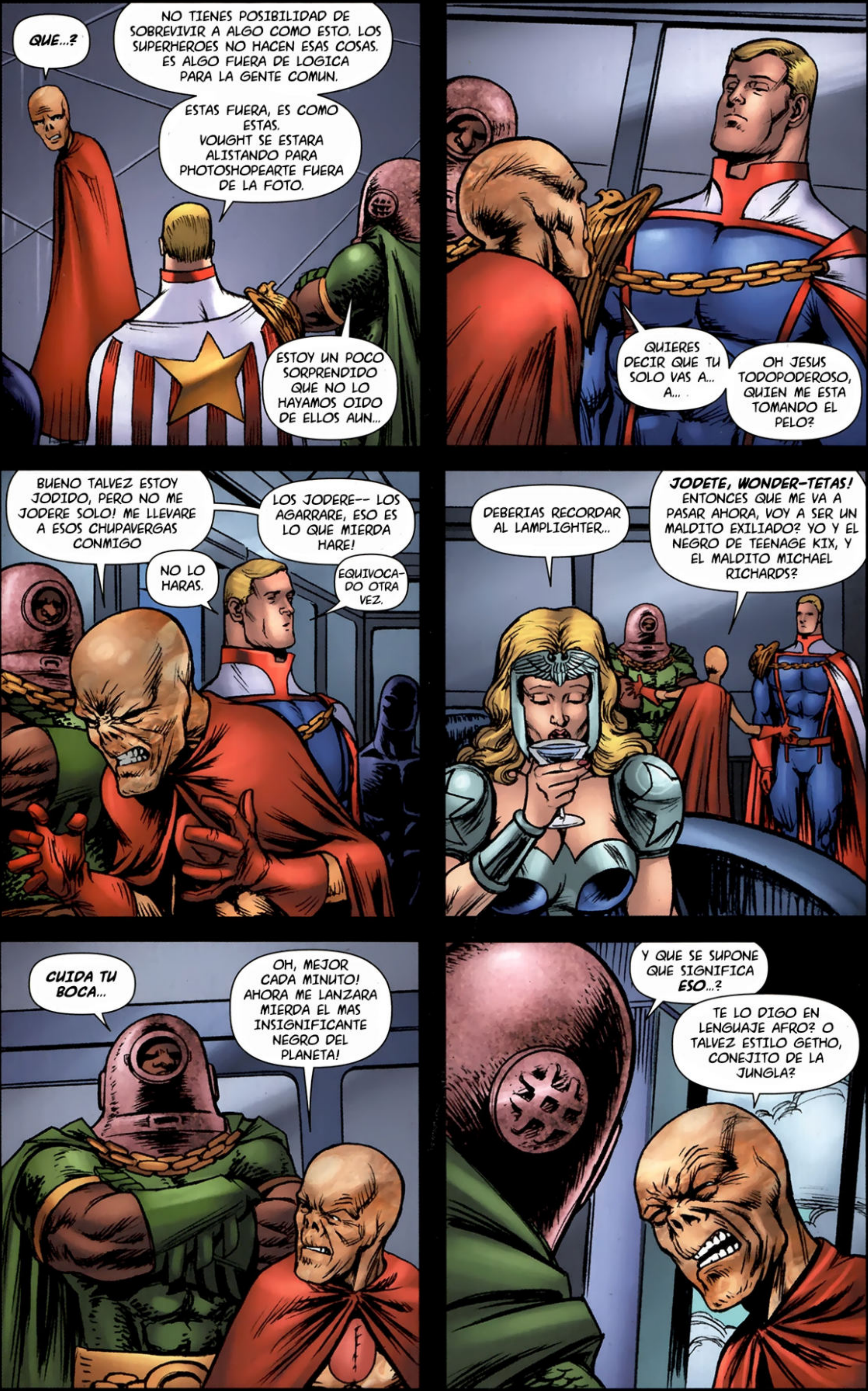

AHORA **ESCUCHA**...
TU ESCUCHA. POR AÑOS HAN ESTADO HABLANDO INTERMINABLEMENTE TODAS SUS MIERDAS. Y JUSTO CUANDO LA VIDA SE EMPIEZA A PONER INTERESANTE ELLA LO JODE?
NO TE ESTAS PONIENDO SENTIMENTAL CON LA PERRA? O SI?
PORQUE SE QUE LE DAS DE VEZ EN CUANDO. SIEMPRE PENSE QUE ERA SOLO PARA BURLARSE--
PUTO JESUCRISTO, A QUIEN DIABLOS CREES QUE **LES ESTAS HABLANDO**...?
PORQUE SI TU--
CREO QUE LE ESTOY HABLANDO AL TIPO QUE LE DIJO A MALLORY QUE NUNCA, **NUNCA** SEA BLANDO CON LOS BASTARDOS. EL TIPO QUE DIJO QUE EL NUEVE-ONCE FUE UNA VERDADERA ATROCIDAD DE GUERRA.
Y ELLA FUE PARTE EN ESA ATROCIDAD, RECUERDA. ELLA ESTUVO AHI ESE DIA.
BIEN, FIN.
DILE QUE SI NO VUELVE A COLOCAR LOS BICHOS, LA IRE A VER EN PERSONA. NO ES -JODIDAMENTE- NEGOCIABLE.
ENCONTRAREMOS LA SALIDA.

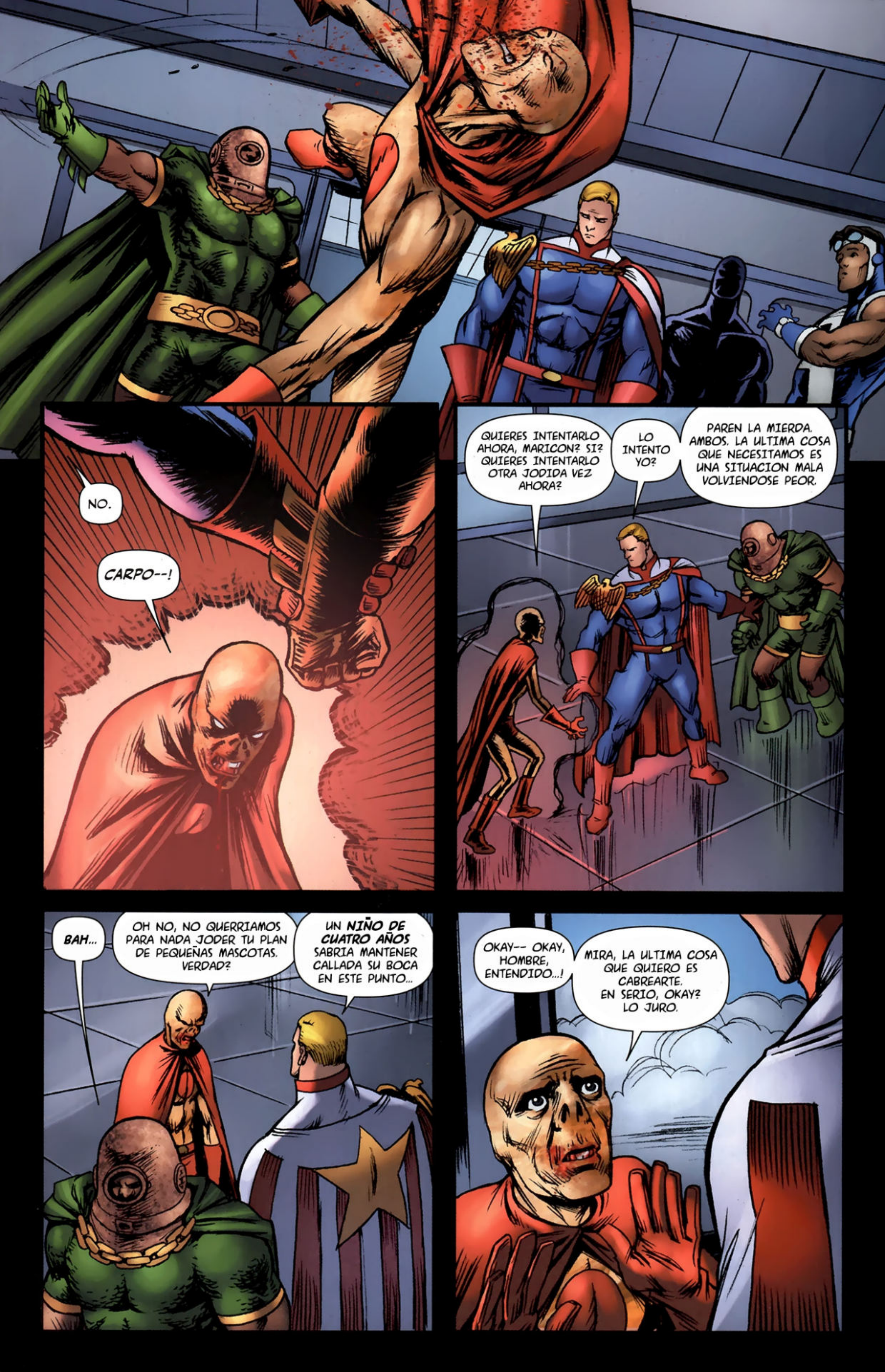

OH DIOS MIO--
ACME BATHROO
JAMIE, PESAS **UNA LIBRA**...!
OH--
HEY, NO VAS A CREER ESTO--
DISCULPA!
DISCULPA, NO SABIA QUE TU ESTABAS--
OH, HUGHIE YA BASTA...
HUGHIE, NO SEAS TONTO...!
DEB¡ GOLPEAR LA PUERTA, LO SIENTO.
DIME QUE TE ASUSTA, LA CHICA DESNUDA O EL HAMSTER GORDO?

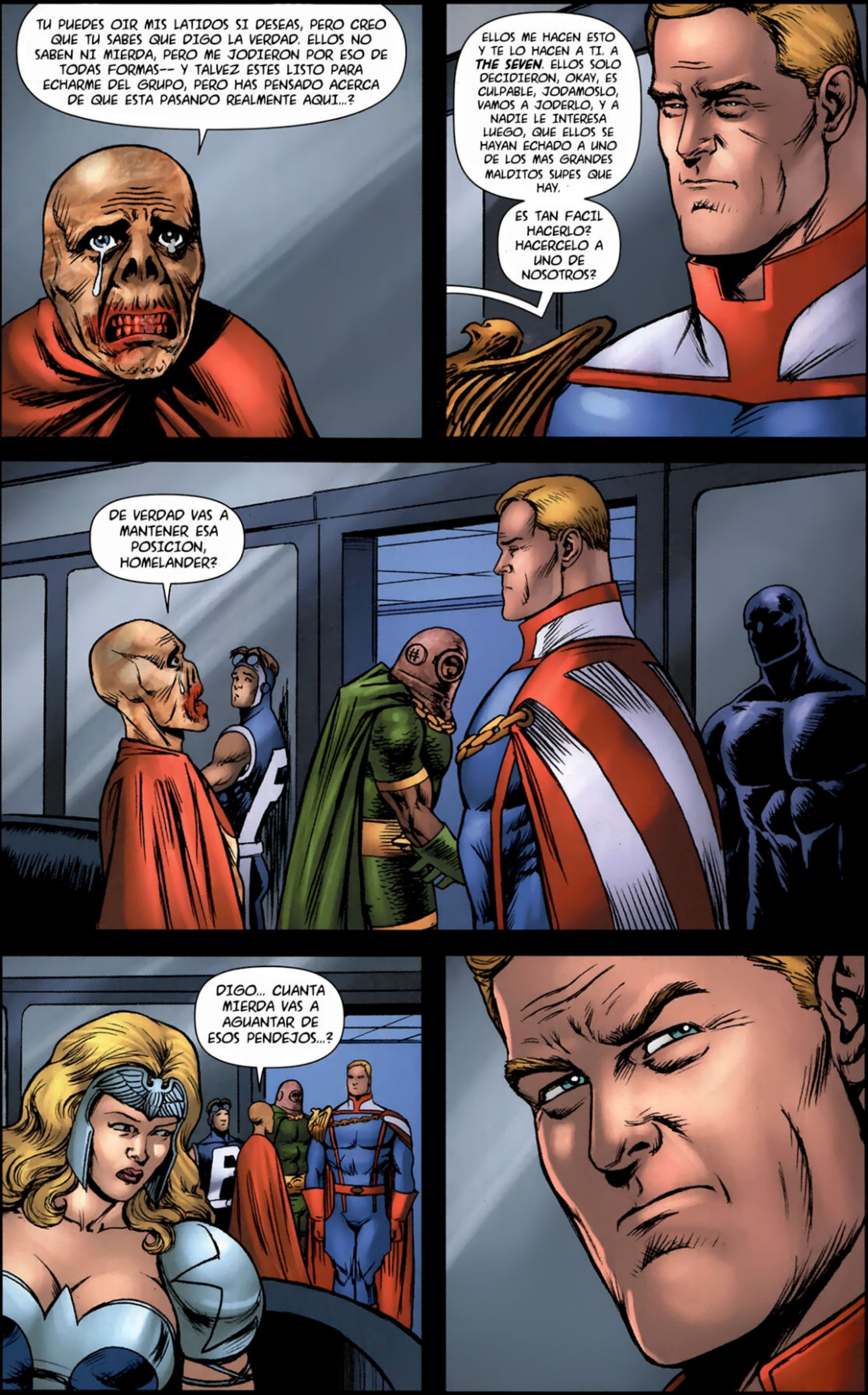

HEY
ENTONCES.
DEBERIA PONERME MI CAMISETA OTRA VEZ?
UH
MIERDA!
DISCULPA!, DISCULPA, DEBO CHEQUEAR ESTO! DISCULPA!
B TXT
Evidencia de Jack publicada
Ven aquí ahora y cuida tus espaldas
OH, QUE ME DEN.

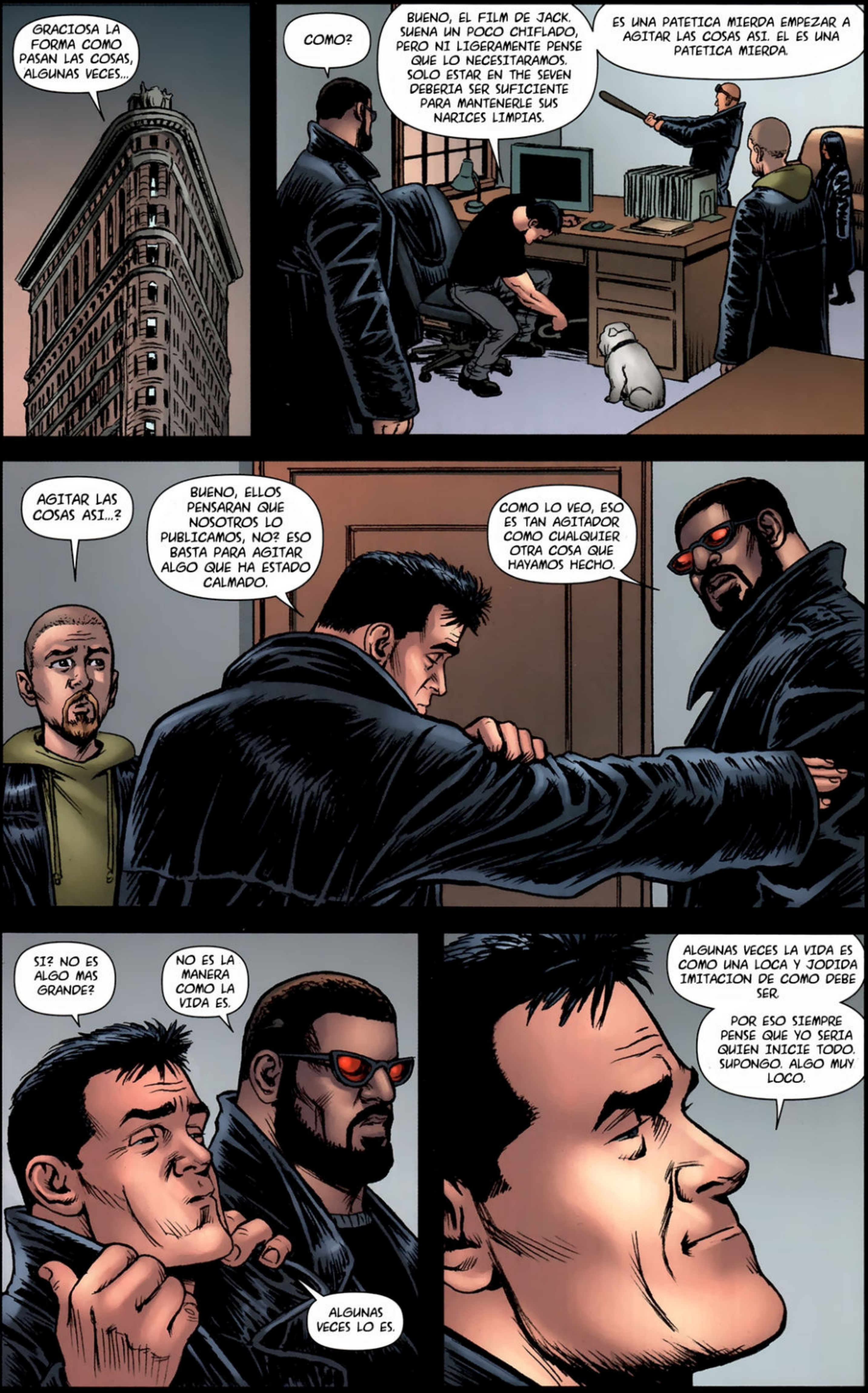

... CON LO QUE PARECEN SER MUCHOS TRANSEXUALES. LA OPINION ESTA DIVIDIDA SOBRE SI LAS IMAGENES SON GENUINAS, PERO UN NUMERO DE EXPERTOS HAN CONFIRMADO QUE EL FILM NO ES UNA FARSA.
NINGUN COMENTARIO HA SIDO EMITIDO NI POR THE SEVEN O LA CORPORACION VOUGHT-AMERICAN--
IC FOOTAGE OF SEVEN HERO JACK
NO!!
PERO EL ASUNTO PLANTEA SERIAS DUDAS EN LA POSICION DEL HEROE CON EL PRINCIPAL SUPEREQUIPO MUNDIAL, QUIEN HA SERVIDO POR MUCHO COMO EJEMPLO PARA--
NO, NO NO-NO-NO-NO! ELLOS NO ME JODERAN DE ESTA MANERA! BUTCHER Y SU GRUPO DE JODIDOS ENFERMOS, ESTAN JODIDOS-JODIDOS-JODIDOS-JODIDOS-JODIDOS NO!
ESO ES DEMASIADA MIERDA.
JODETE!
NO MATE AL JODIDO TRABA!* NO LO HICE! ELLOS PIENSAN QUE LO HICE PERO MIERDA QUE NO, Y ELLOS HAN PUESTO ESTA MIERDA PARA JODERME!
SOY JODIDAMENTE INOCENTE! LO SOY!
AL FIN DE CUENTAS.
LO QUE DE VERDAD ERES SALIO A LA LUZ.

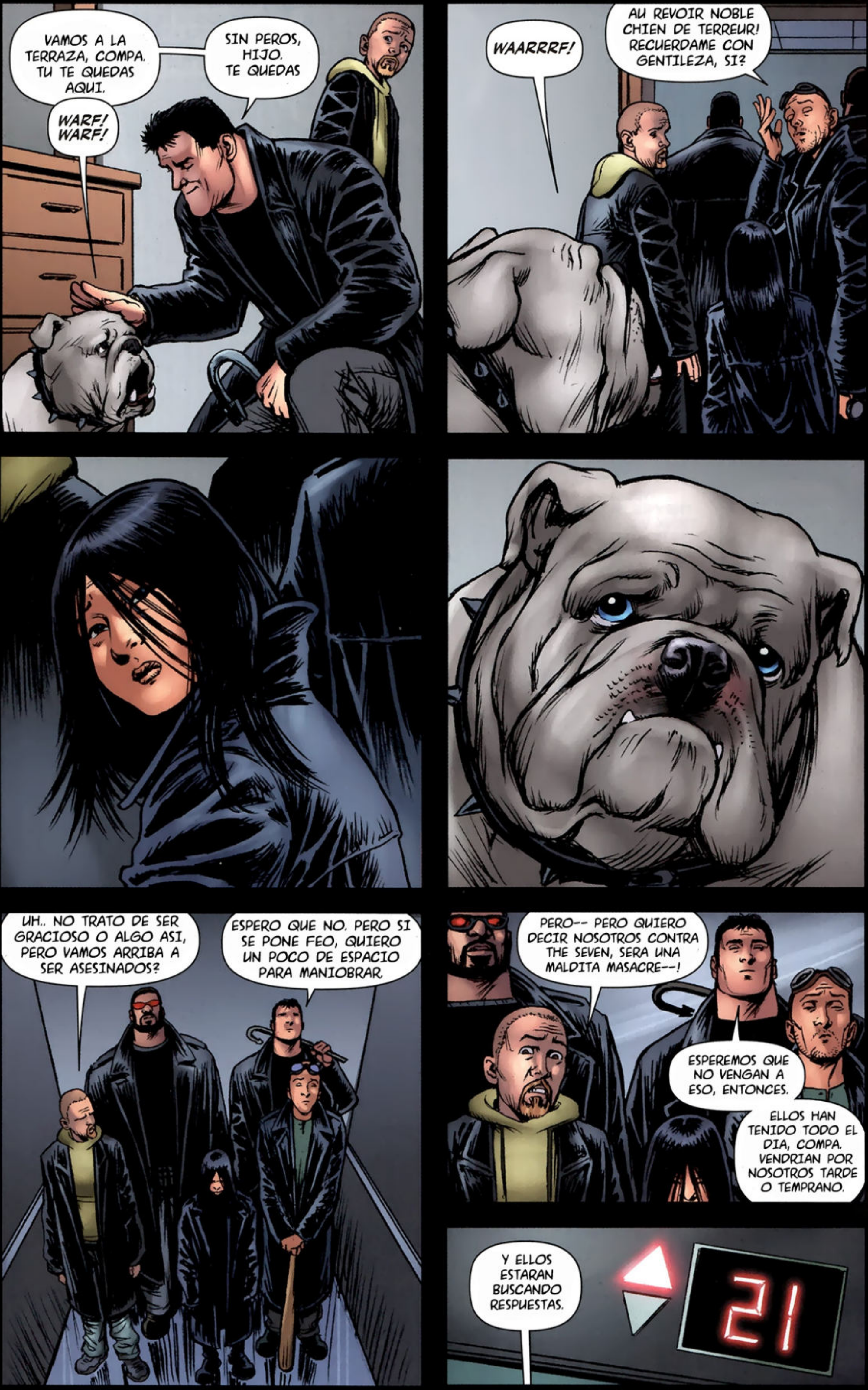
* TRAVESTI

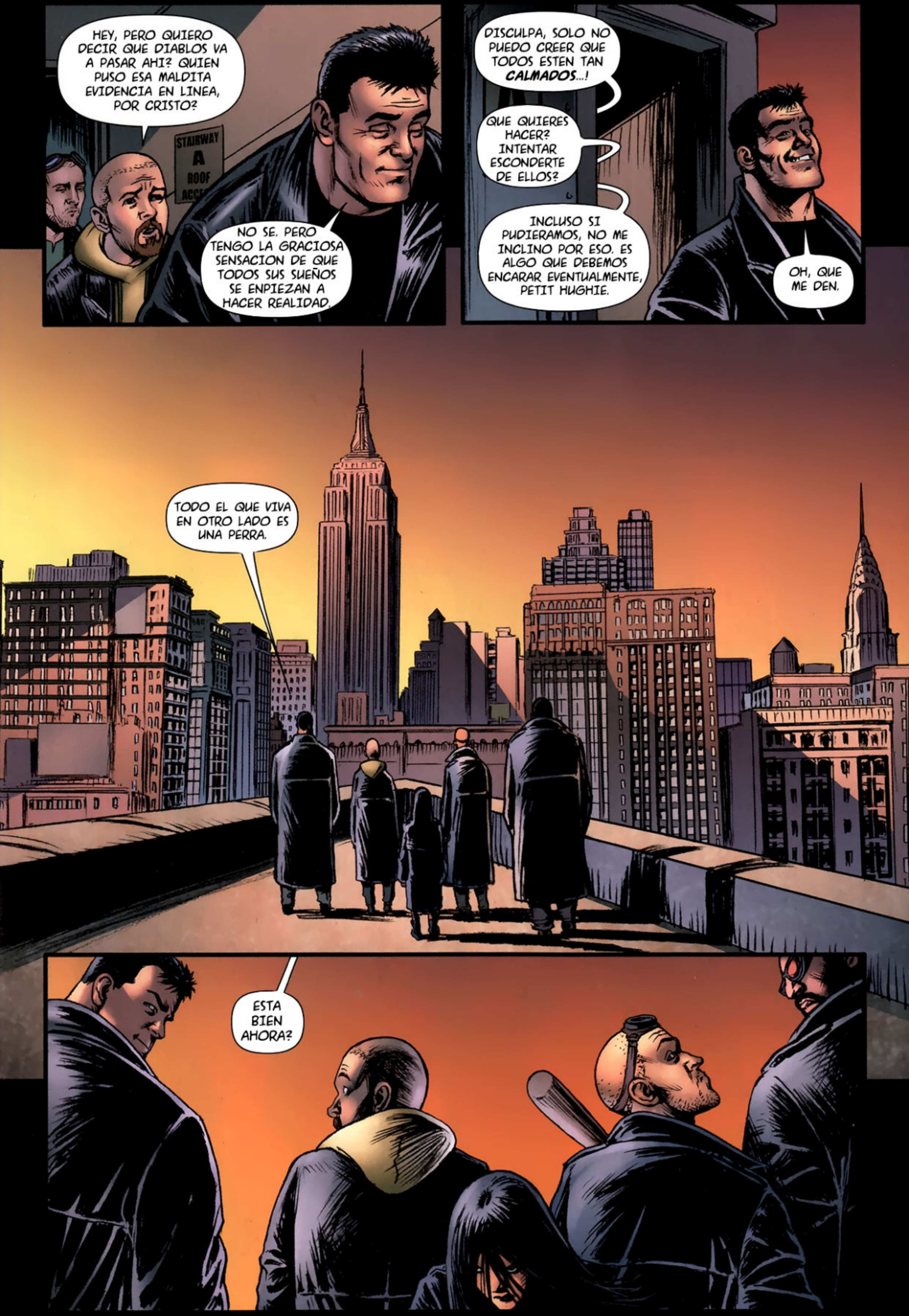

QUE...?
NO TIENES POSIBILIDAD DE SOBREVIVIR A ALGO COMO ESTO. LOS SUPERHEROES NO HACEN ESAS COSAS. ES ALGO FUERA DE LOGICA PARA LA GENTE COMUN.
ESTAS FUERA, ES COMO ESTAS. VOUGHT SE ESTARA ALISTANDO PARA PHOTOSHOPEARTE FUERA DE LA FOTO.
ESTOY UN POCO SORPRENDIDO QUE NO LO HAYAMOS OIDO DE ELLOS AUN...
QUIERES DECIR QUE TU SOLO VAS A... A...
OH JESUS TODOPODEROSO, QUIEN ME ESTA TOMANDO EL PELO?
BUENO TALVEZ ESTOY JODIDO, PERO NO ME JODERE SOLO! ME LLEVARE A ESOS CHUPAVERGAS CONMIGO
LOS JODERE-- LOS AGARRARE, ESO ES LO QUE MIERDA HARE!
NO LO HARAS.
EQUIVOCADO OTRA VEZ.
DEBERIAS RECORDAR AL LAMPLIGHTER...
JODETE, WONDER-TETAS! ENTONCES QUE ME VA A PASAR AHORA, VOY A SER UN MALDITO EXILIADO? YO Y EL NEGRO DE TEENAGE KIX, Y EL MALDITO MICHAEL RICHARDS?
CUIDA TU BOCA...
OH, MEJOR CADA MINUTO! AHORA ME LANZARA MIERDA EL MAS INSIGNIFICANTE NEGRO DEL PLANETA!
Y QUE SE SUPONE QUE SIGNIFICA ESO...?
TE LO DIGO EN LENGUAJE AFRO? O TALVEZ ESTILO GETHO, CONEJITO DE LA JUNGLA?

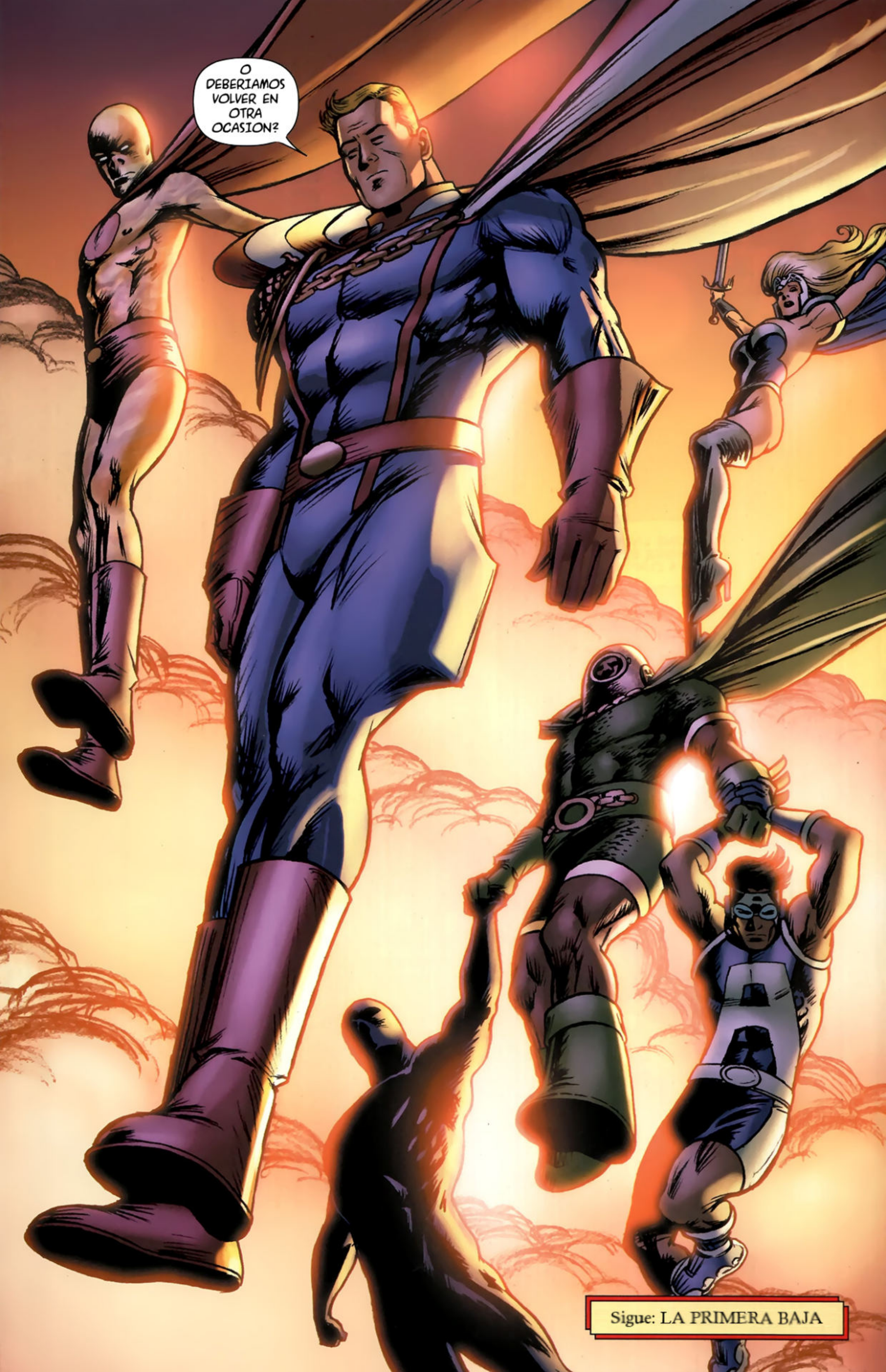

NO.
CARPO--!
QUIERES INTENTARLO AHORA, MARICON? SI? QUIERES INTENTARLO OTRA JODIDA VEZ AHORA?
LO INTENTO YO?
PAREN LA MIERDA. AMBOS. LA ULTIMA COSA QUE NECESITAMOS ES UNA SITUACION MALA VOLVIENDOSE PEOR.
BAH...
OH NO, NO QUERRIAMOS PARA NADA JODER TU PLAN DE PEQUEÑAS MASCOTAS. VERDAD?
UN **NIÑO DE CUATRO AÑOS** SABRIA MANTENER CALLADA SU BOCA EN ESTE PUNTO...
OKAY-- OKAY, HOMBRE, ENTENDIDO...!
MIRA, LA ULTIMA COSA QUE QUIERO ES CABREARTE. EN SERIO, OKAY? LO JURO.


TU PUEDES OIR MIS LATIDOS SI DESEAS, PERO CREO QUE TU SABES QUE DIGO LA VERDAD. ELLOS NO SABEN NI MIERDA, PERO ME JODIERON POR ESO DE TODAS FORMAS-- Y TALVEZ ESTES LISTO PARA ECHARME DEL GRUPO, PERO HAS PENSADO ACERCA DE QUE ESTA PASANDO REALMENTE AQUI...?
ELLOS ME HACEN ESTO Y TE LO HACEN A TI. A **THE SEVEN**. ELLOS SOLO DECIDIERON, OKAY, ES CULPABLE, JODAMOSLO, VAMOS A JODERLO, Y A NADIE LE INTERESA LUEGO, QUE ELLOS SE HAYAN ECHADO A UNO DE LOS MAS GRANDES MALDITOS SUPES QUE HAY.
ES TAN FACIL HACERLO? HACERCELO A UNO DE NOSOTROS?
DE VERDAD VAS A MANTENER ESA POSICION, HOMELANDER?
DIGO... CUANTA MIERDA VAS A AGUANTAR DE ESOS PENDEJOS...?


GRACIOSA LA FORMA COMO PASAN LAS COSAS, ALGUNAS VECES...
COMO?
BUENO, EL FILM DE JACK. SUENA UN POCO CHIFLADO, PERO NI LIGERAMENTE PENSE QUE LO NECESITARAMOS. SOLO ESTAR EN THE SEVEN DEBERIA SER SUFICIENTE PARA MANTENERLE SUS NARICES LIMPIAS.
ES UNA PATETICA MIERDA EMPEZAR A AGITAR LAS COSAS ASI. EL ES UNA PATETICA MIERDA.
AGITAR LAS COSAS ASI...?
BUENO, ELLOS PENSARAN QUE NOSOTROS LO PUBLICAMOS, NO? ESO BASTA PARA AGITAR ALGO QUE HA ESTADO CALMADO.
COMO LO VEO, ESO ES TAN AGITADOR COMO CUALQUIER OTRA COSA QUE HAYAMOS HECHO.
SI? NO ES ALGO MAS GRANDE?
NO ES LA MANERA COMO LA VIDA ES.
ALGUNAS VECES LO ES.
ALGUNAS VECES LA VIDA ES COMO UNA LOCA Y JODIDA IMITACION DE COMO DEBE SER.
POR ESO SIEMPRE PENSE QUE YO SERIA QUIEN INICIE TODO. SUPONGO. ALGO MUY LOCO.


VAMOS A LA TERRAZA, COMPA. TU TE QUEDAS AQUI.
WARF! WARF!
SIN PEROS, HIJO. TE QUEDAS
WAARRRF!
AU REVOIR NOBLE CHIEN DE TERREUR! RECUERDAME CON GENTILEZA, SI?
UH.. NO TRATO DE SER GRACIOSO O ALGO ASI, PERO VAMOS ARRIBA A SER ASESINADOS?
ESPERO QUE NO. PERO SI SE PONE FEO, QUIERO UN POCO DE ESPACIO PARA MANIOBRAR.
PERO-- PERO QUIERO DECIR NOSOTROS CONTRA THE SEVEN, SERA UNA MALDITA MASACRE--!
ESPEREMOS QUE NO VENGAN A ESO, ENTONCES.
ELLOS HAN TENIDO TODO EL DIA, COMPA. VENDRIAN POR NOSOTROS TARDE O TEMPRANO.
Y ELLOS ESTARAN BUSCANDO RESPUESTAS.
21


HEY, PERO QUIERO DECIR QUE DIABLOS VA A PASAR AHI? QUIEN PUSO ESA MALDITA EVIDENCIA EN LINEA, POR CRISTO?
STAIRWAY A ROOF ACCE
NO SE. PERO TENGO LA GRACIOSA SENSACION DE QUE TODOS SUS SUEÑOS SE ENPIEZAN A HACER REALIDAD.
DISCULPA, SOLO NO PUEDO CREER QUE TODOS ESTEN TAN **CALMADOS**...!
QUE QUIERES HACER? INTENTAR ESCONDERTE DE ELLOS?
INCLUSO SI PUDIERAMOS, NO ME INCLINO POR ESO. ES ALGO QUE DEBEMOS ENCARAR EVENTUALMENTE, PETIT HUGHIE.
OH, QUE ME DEN.
TODO EL QUE VIVA EN OTRO LADO ES UNA PERRA.
ESTA BIEN AHORA?


O DEBERIAMOS VOLVER EN OTRA OCASION?

Sigue: LA PRIMERA BAJA

Garth Ennis Russ Braun Darick Robertson El sicario

DYNAMITE

SUGGESTED FOR MATURE READERS

The BOYS

CINCUENTA Y NUEVE

DA
RI
CK
2011

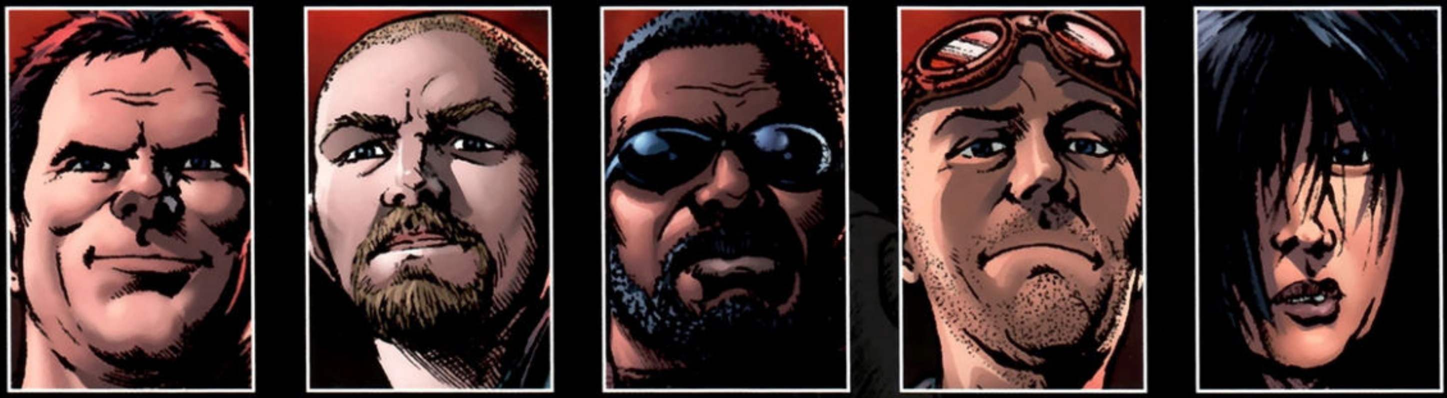
DYNAMITE.NET
$3.99 US • MATURE

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

CINCUENTA Y NUEVE

In a world where costumed heroes soar through the sky and masked vigilantes prowl the night, someone's got to make sure the "supes" don't get out of line. And someone will.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother's Milk, The Frenchman and The Female are The Boys: a CIA-backed team of very dangerous people, each one dedicated to the struggle against the most lethal force on Earth- superpower. Some superheroes have to be watched. Some have to be controlled. And some of them- sometimes- need to be taken out of the picture.

That's when you call in **The Boys**.

Story by:
GARTH ENNIS

Pencils by:
RUSS BRAUN

Letters by:
SIMON BOWLAND

Traduccion:
EL SICARIO

Colors by:
TONY AVIÑA

Cover by:
DARICK ROBERTSON

The Boys Created By:
ENNIS & ROBERTSON

Edicion:
EL SICARIO

DYNAMITE ENTERTAINMENT

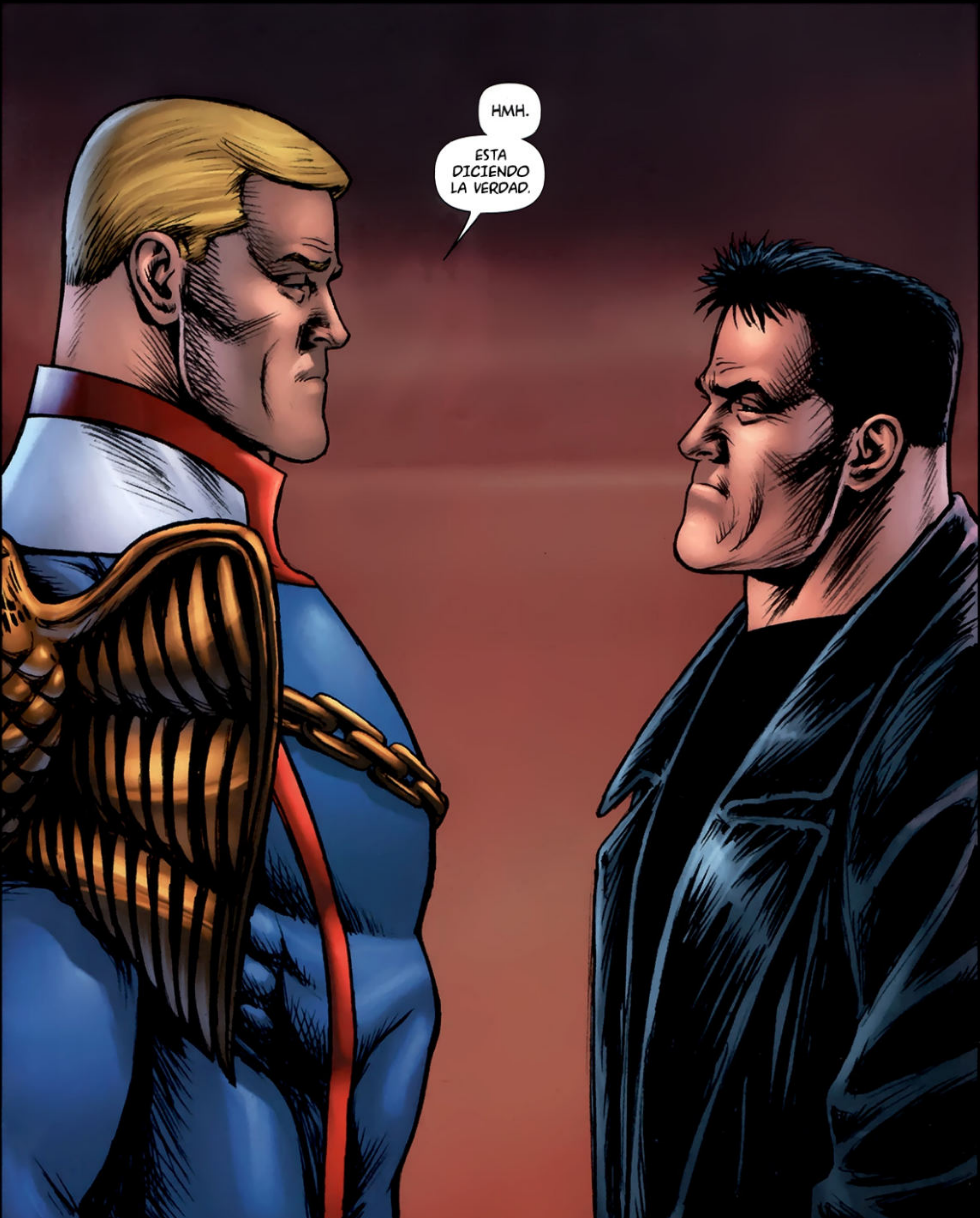
NICK BARRUCCI • PRESIDENT
JUAN COLLADO • CHIEF OPERATING OFFICER
JOSEPH RYBANDT • EDITOR
JOSH JOHNSON • CREATIVE DIRECTOR
RICH YOUNG • DIRECTOR BUSINESS DEVELOPMENT
JASON ULLMEYER • SENIOR DESIGNER
JOSH GREEN • TRAFFIC COORDINATOR
CHRIS CANIANO • PRODUCTION ASSISTANT

COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

THE BOYS, VOLUME 1 #59 First printing. Published by Dynamite Entertainment, 155 Ninth Avenue, Suite B, Runnemede, NJ 08078. Copyright © 2011 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. Dynamite, Dynamite Entertainment & The Dynamite Entertainment logo ® 2011 DFI. All names, characters, events, and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. No portion of this book may be reproduced by any means (digital or print) without the written permission of Dynamite Entertainment except for review purposes.

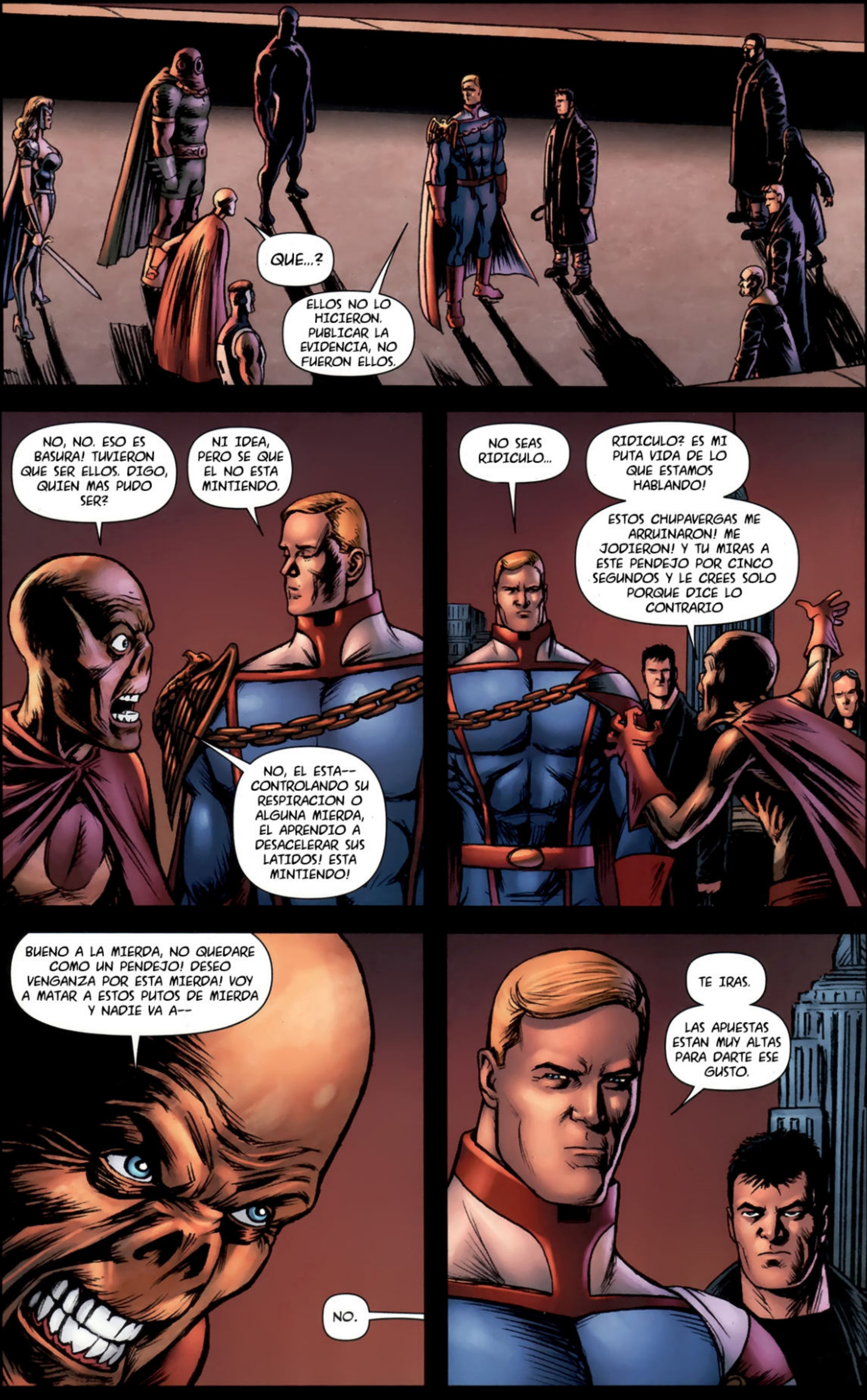
For information regarding press, media rights, foreign rights, licensing, promotions, and advertising e-mail: marketing@dynamite.net

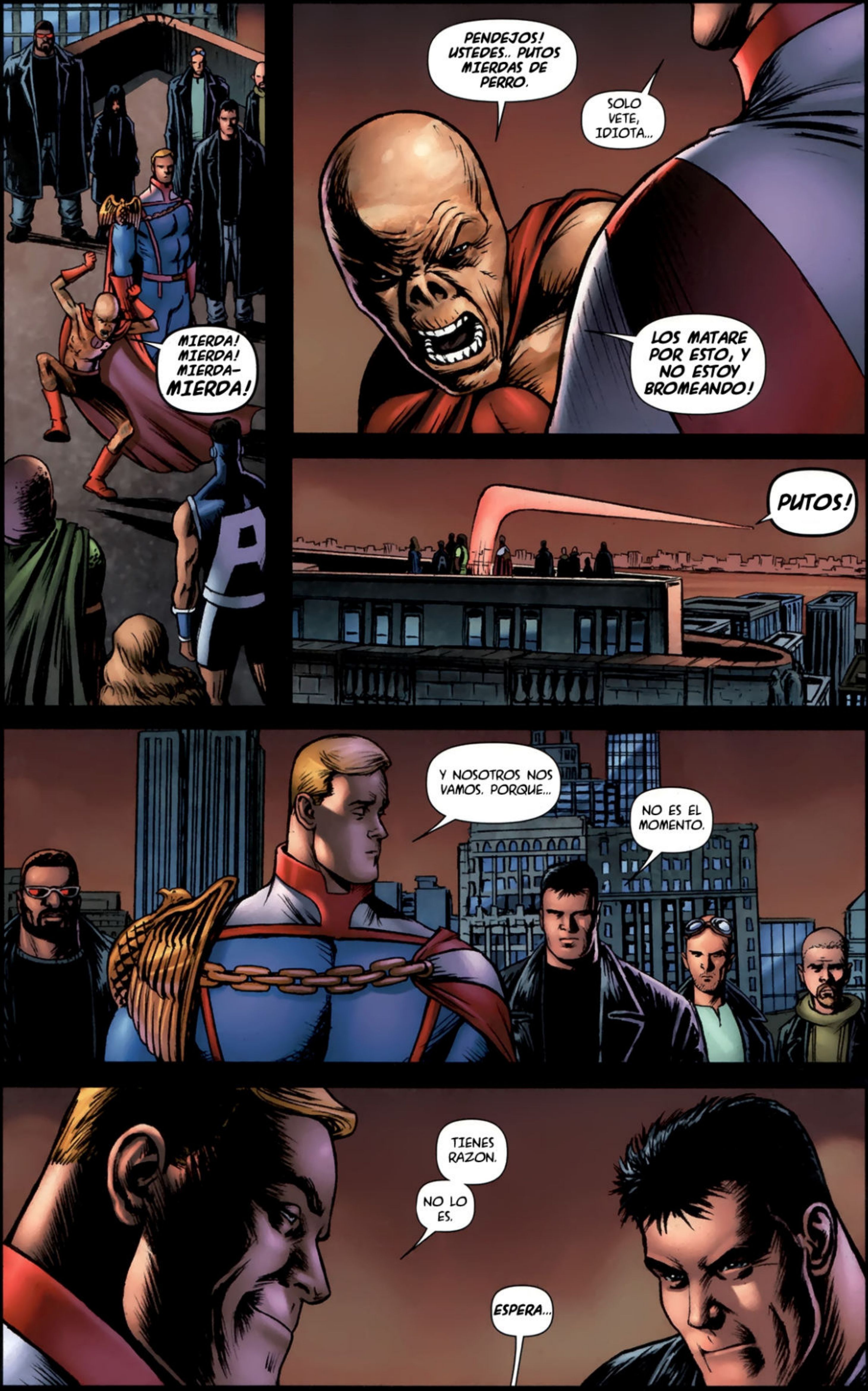
Printed in Canada.

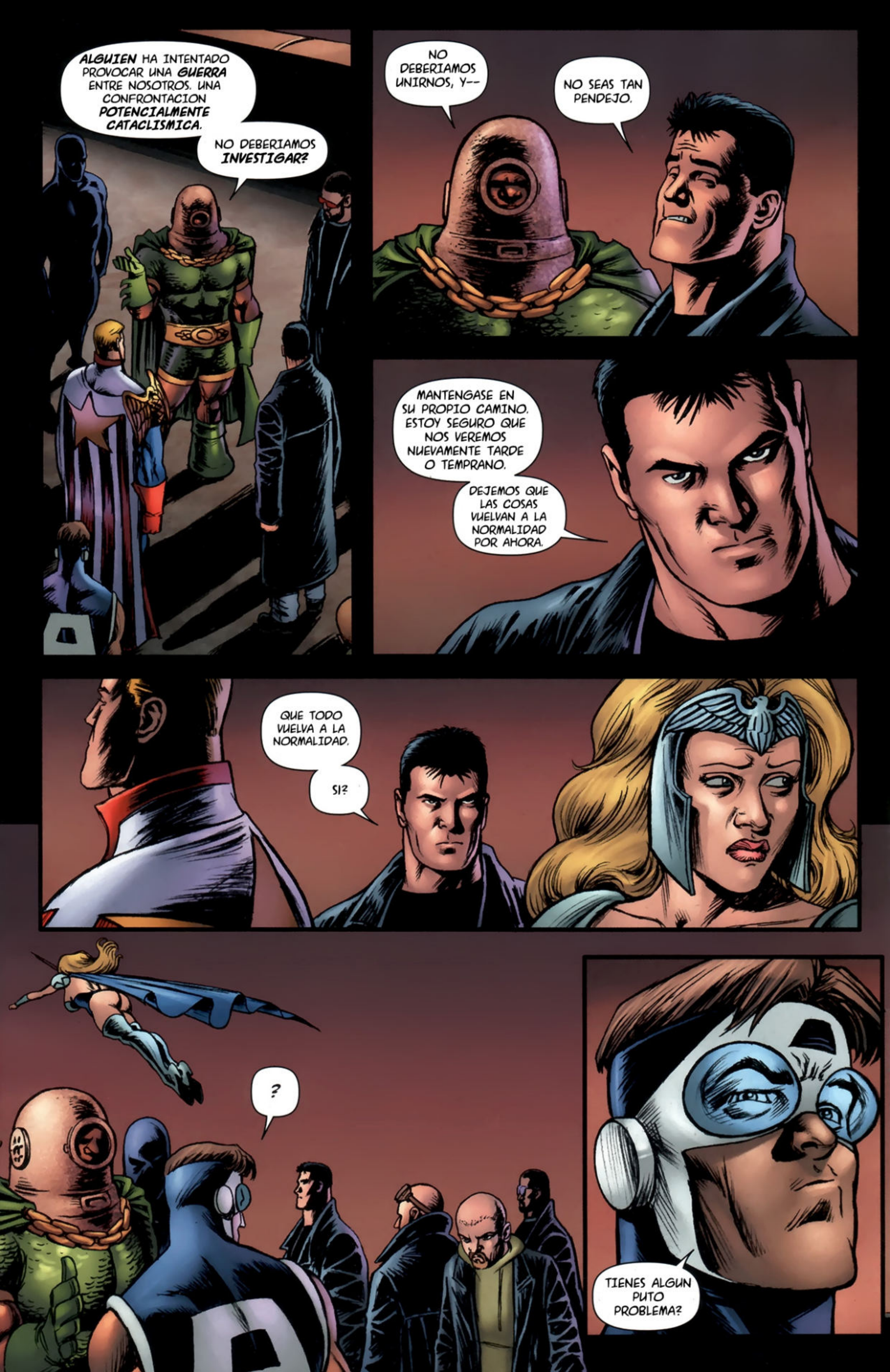

HMH.
ESTA DICIENDO LA VERDAD.

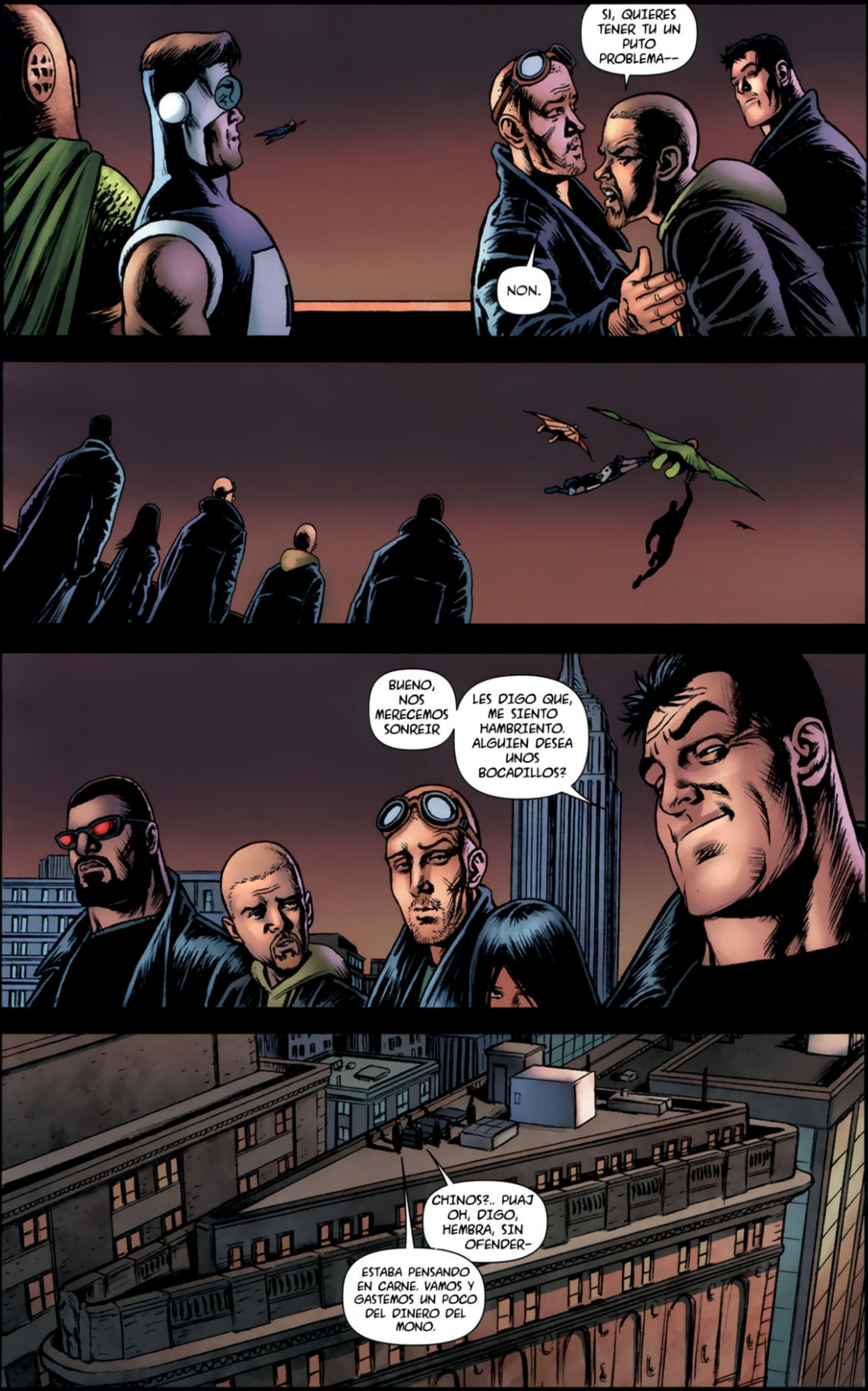
EL GRAN VIAJE

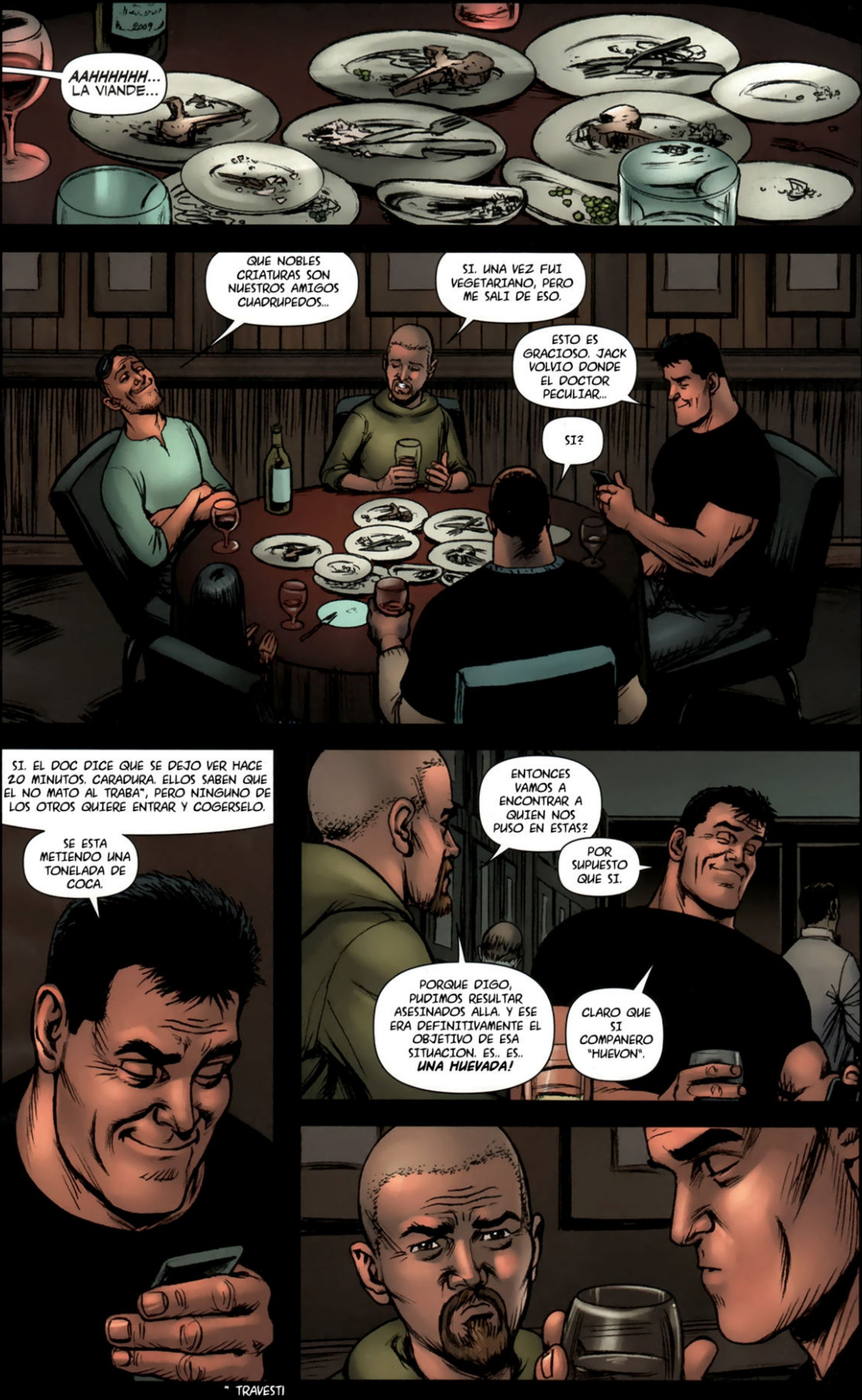
conclusion


QUE...?
ELLOS NO LO HICIERON. PUBLICAR LA EVIDENCIA, NO FUERON ELLOS.
NO, NO. ESO ES BASURA! TUVIERON QUE SER ELLOS. DIGO, QUIEN MAS PUDO SER?
NI IDEA, PERO SE QUE EL NO ESTA MINTIENDO.
NO, EL ESTA-- CONTROLANDO SU RESPIRACION O ALGUNA MIERDA, EL APRENDIO A DESACELERAR SUS LATIDOS! ESTA MINTIENDO!
NO SEAS RIDICULO...
RIDICULO? ES MI PUTA VIDA DE LO QUE ESTAMOS HABLANDO!
ESTOS CHUPAVERGAS ME ARRUINARON! ME JODIERON! Y TU MIRAS A ESTE PENDEJO POR CINCO SEGUNDOS Y LE CREES SOLO PORQUE DICE LO CONTRARIO
BUENO A LA MIERDA, NO QUEDARE COMO UN PENDEJO! DESEO VENGANZA POR ESTA MIERDA! VOY A MATAR A ESTOS PUTOS DE MIERDA Y NADIE VA A--
NO.
TE IRAS.
LAS APUESTAS ESTAN MUY ALTAS PARA DARTE ESE GUSTO.

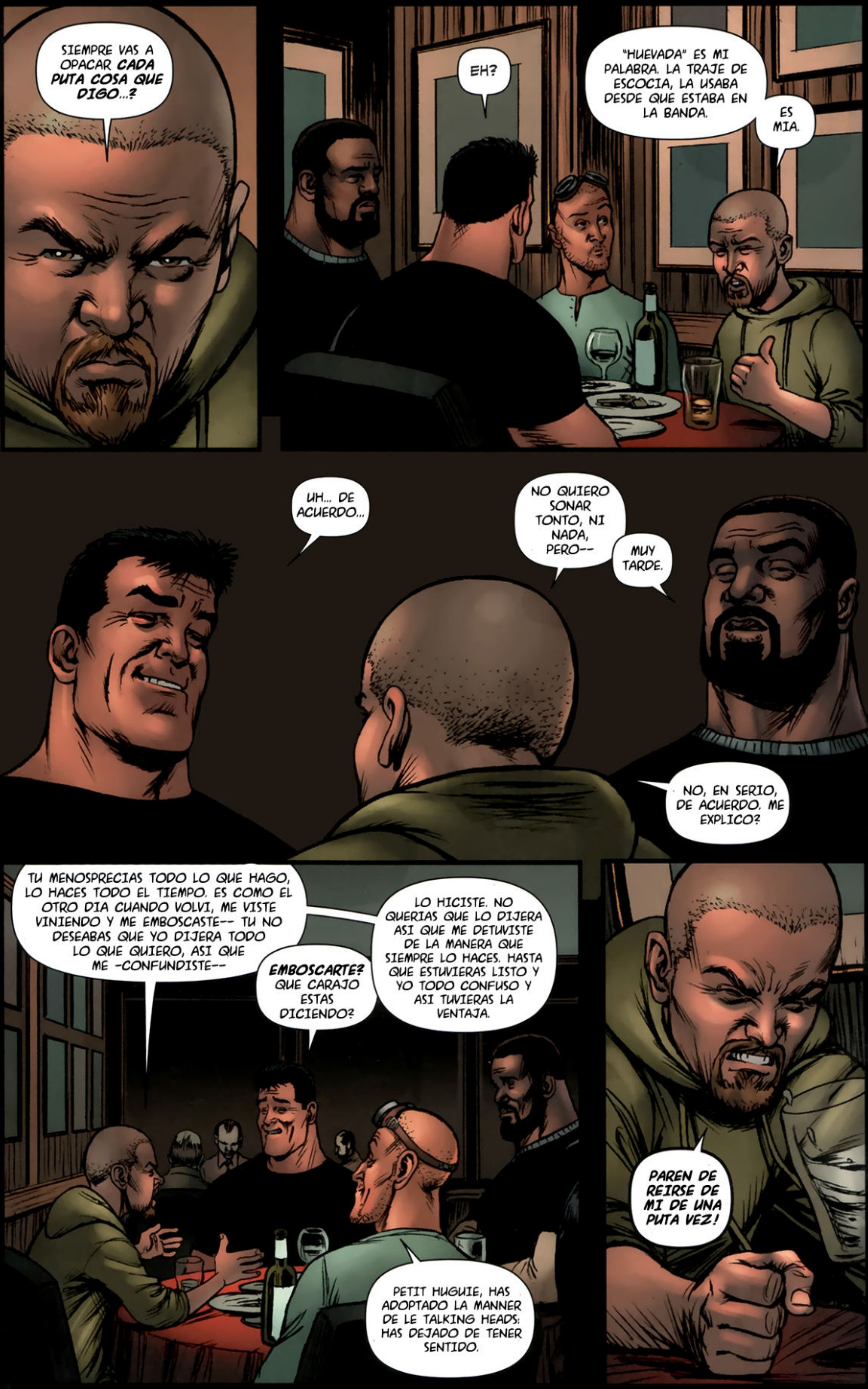

MIERDA! MIERDA! MIERDA- MIERDA!
PENDEJOS! USTEDES.. PUTOS MIERDAS DE PERRO.
SOLO VETE, IDIOTA...
LOS MATARE POR ESTO, Y NO ESTOY BROMEANDO!
PUTOS!
Y NOSOTROS NOS VAMOS. PORQUE...
NO ES EL MOMENTO.
TIENES RAZON.
NO LO ES.
ESPERA...

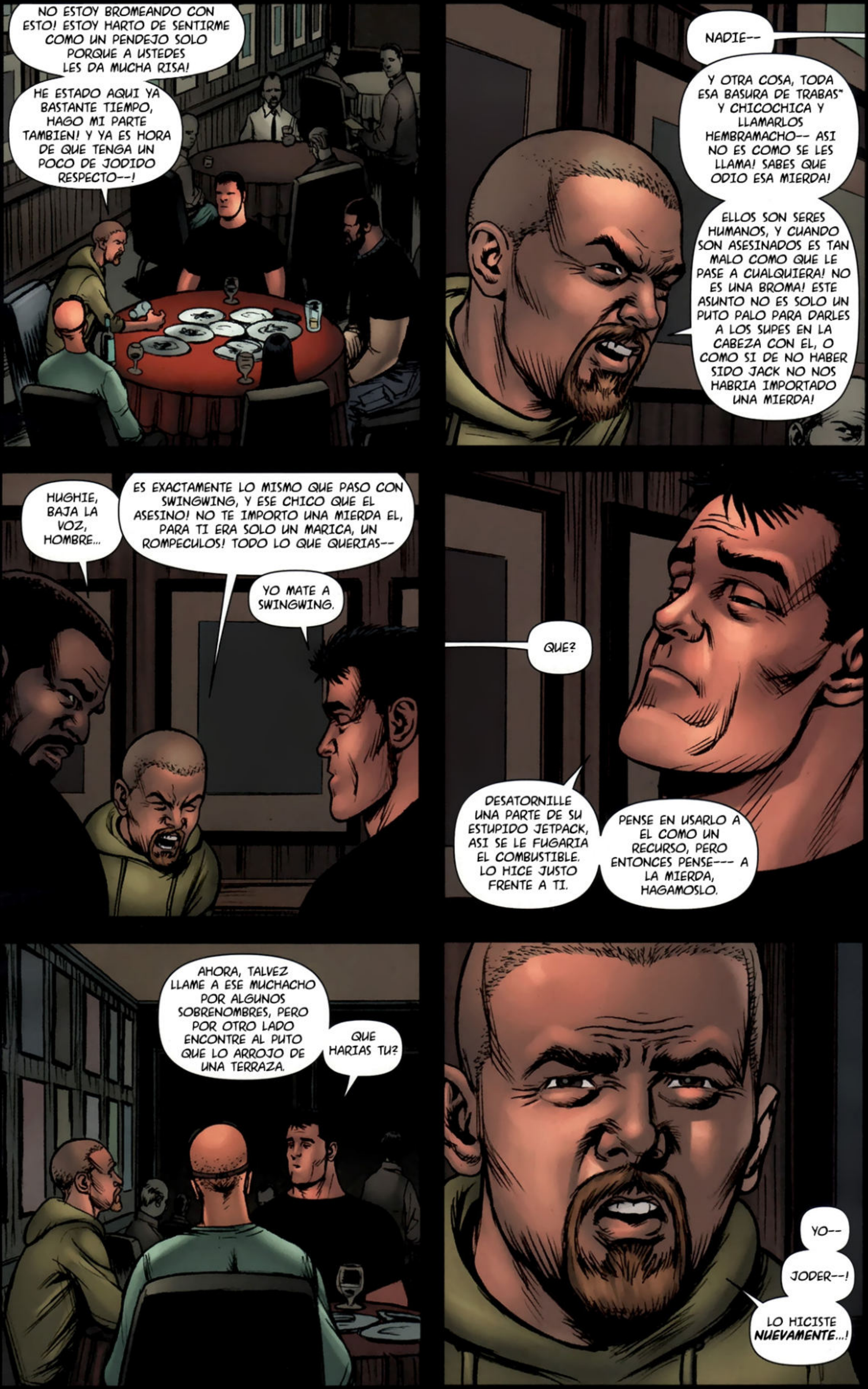

ALGUIEN HA INTENTADO PROVOCAR UNA **GUERRA** ENTRE NOSOTROS. UNA CONFRONTACION **POTENCIALMENTE CATACLISMICA**.
NO DEBERIAMOS **INVESTIGAR?**
NO DEBERIAMOS UNIRNOS, Y--
NO SEAS TAN PENDEJO.
MANTENGASE EN SU PROPIO CAMINO. ESTOY SEGURO QUE NOS VEREMOS NUEVAMENTE TARDE O TEMPRANO.
DEJEMOS QUE LAS COSAS VUELVAN A LA NORMALIDAD POR AHORA.
QUE TODO VUELVA A LA NORMALIDAD.
SI?
?
TIENES ALGUN PUTO PROBLEMA?

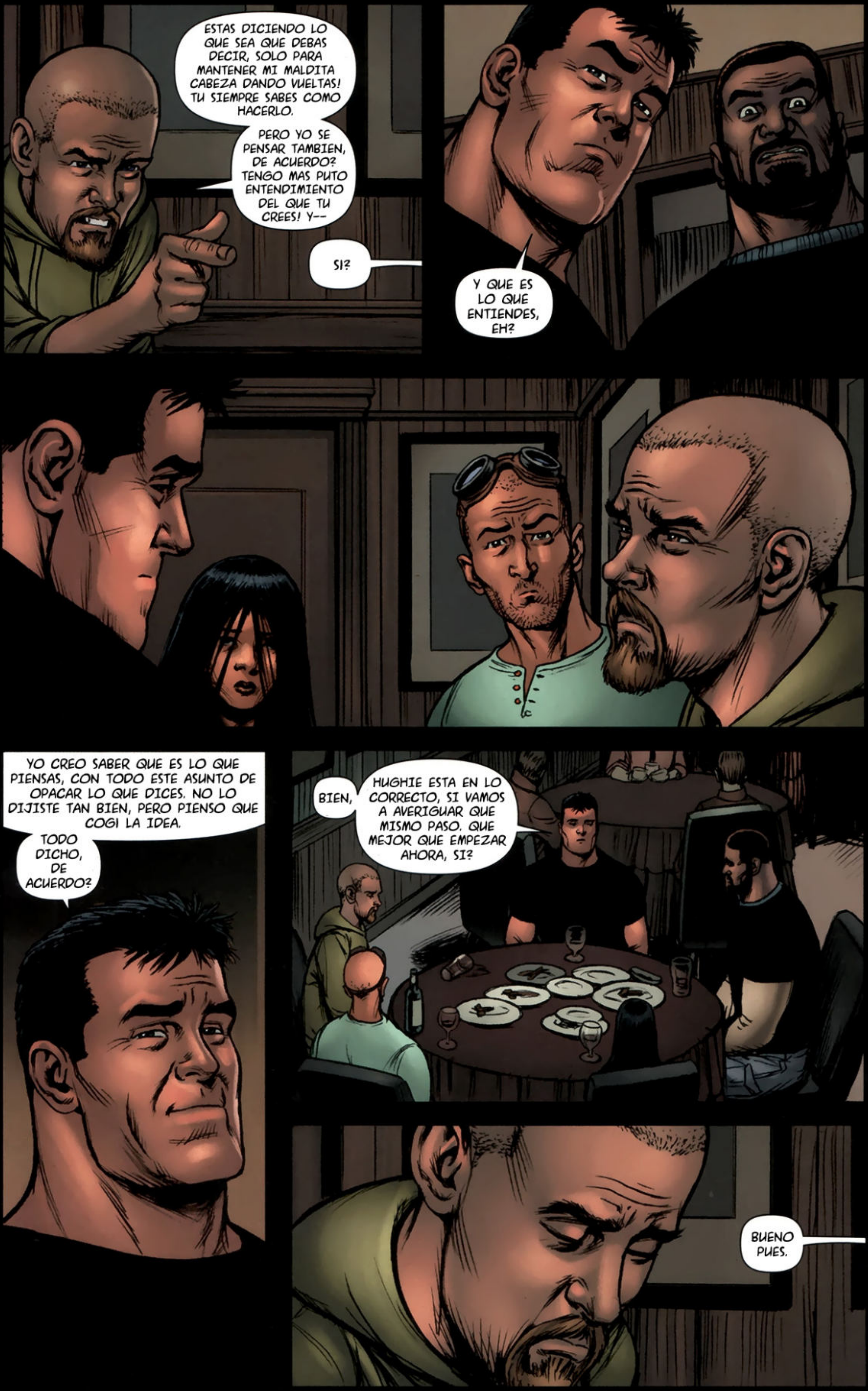

SI, QUIERES TENER TU UN PUTO PROBLEMA--
NON.
BUENO, NOS MERECEMOS SONREIR
LES DIGO QUE, ME SIENTO HAMBRIENTO. ALGUIEN DESEA UNOS BOCADILLOS?
CHINOS?.. PUAJ OH, DIGO, HEMBRA, SIN OFENDER-
ESTABA PENSANDO EN CARNE. VAMOS Y GASTEMOS UN POCO DEL DINERO DEL MONO.

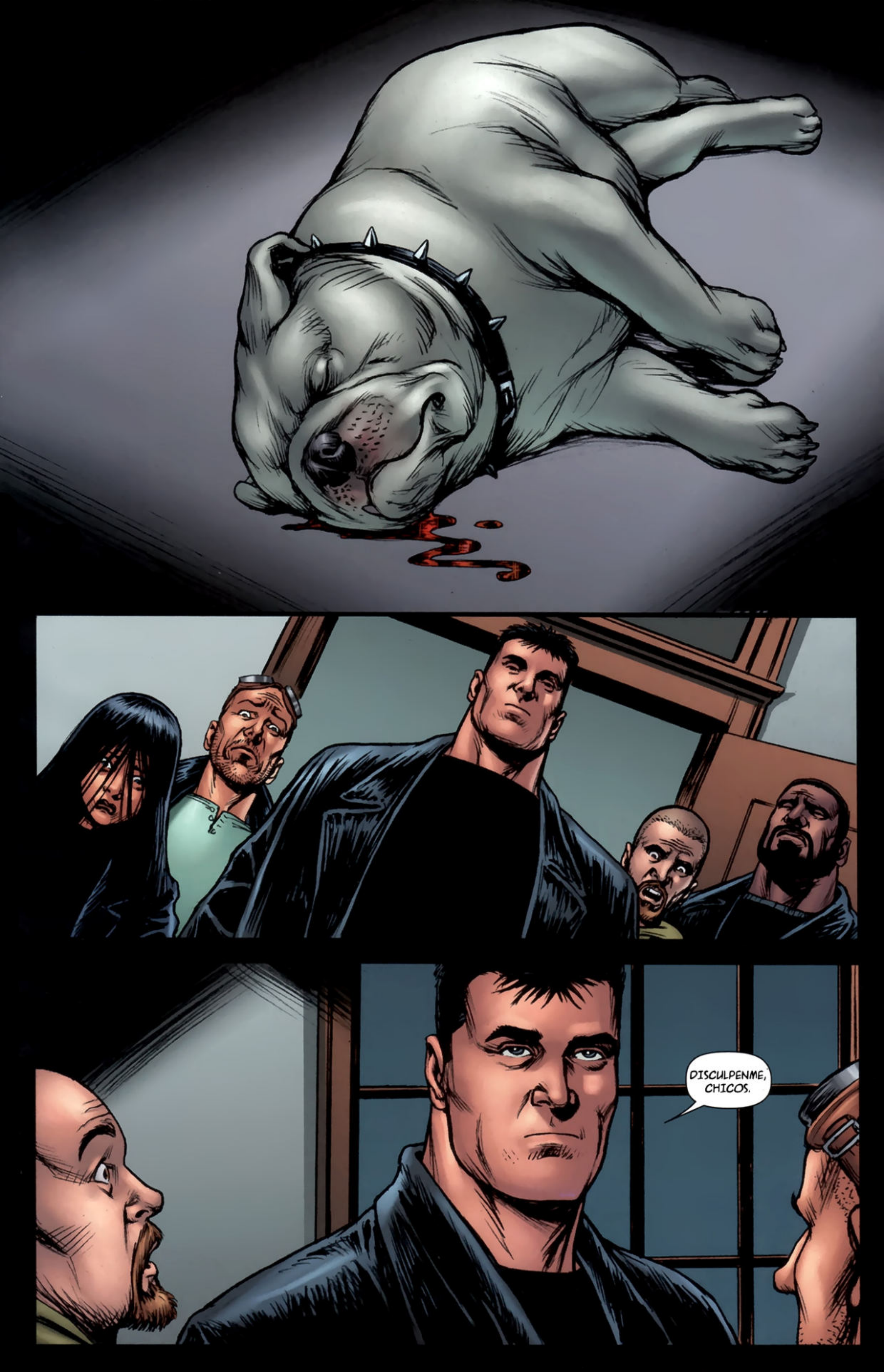

AAHHHHHH... LA VIANDE...
QUE NOBLES CRIATURAS SON NUESTROS AMIGOS CUADRUPEDOS...
SI. UNA VEZ FUI VEGETARIANO, PERO ME SALI DE ESO.
ESTO ES GRACIOSO. JACK VOLVIO DONDE EL DOCTOR PECULIAR...
SI?
SI. EL DOC DICE QUE SE DEJO VER HACE 20 MINUTOS. CARADURA. ELLOS SABEN QUE EL NO MATO AL TRABA*, PERO NINGUNO DE LOS OTROS QUIERE ENTRAR Y COGERSELO.
SE ESTA METIENDO UNA TONELADA DE COCA.
ENTONCES VAMOS A ENCONTRAR A QUIEN NOS PUSO EN ESTAS?
POR SUPUESTO QUE SI.
PORQUE DIGO, PUDIMOS RESULTAR ASESINADOS ALLA. Y ESE ERA DEFINITIVAMENTE EL OBJETIVO DE ESA SITUACION. ES.. ES.. UNA HUEVADA!
CLARO QUE SI COMPANERO "HUEVON".

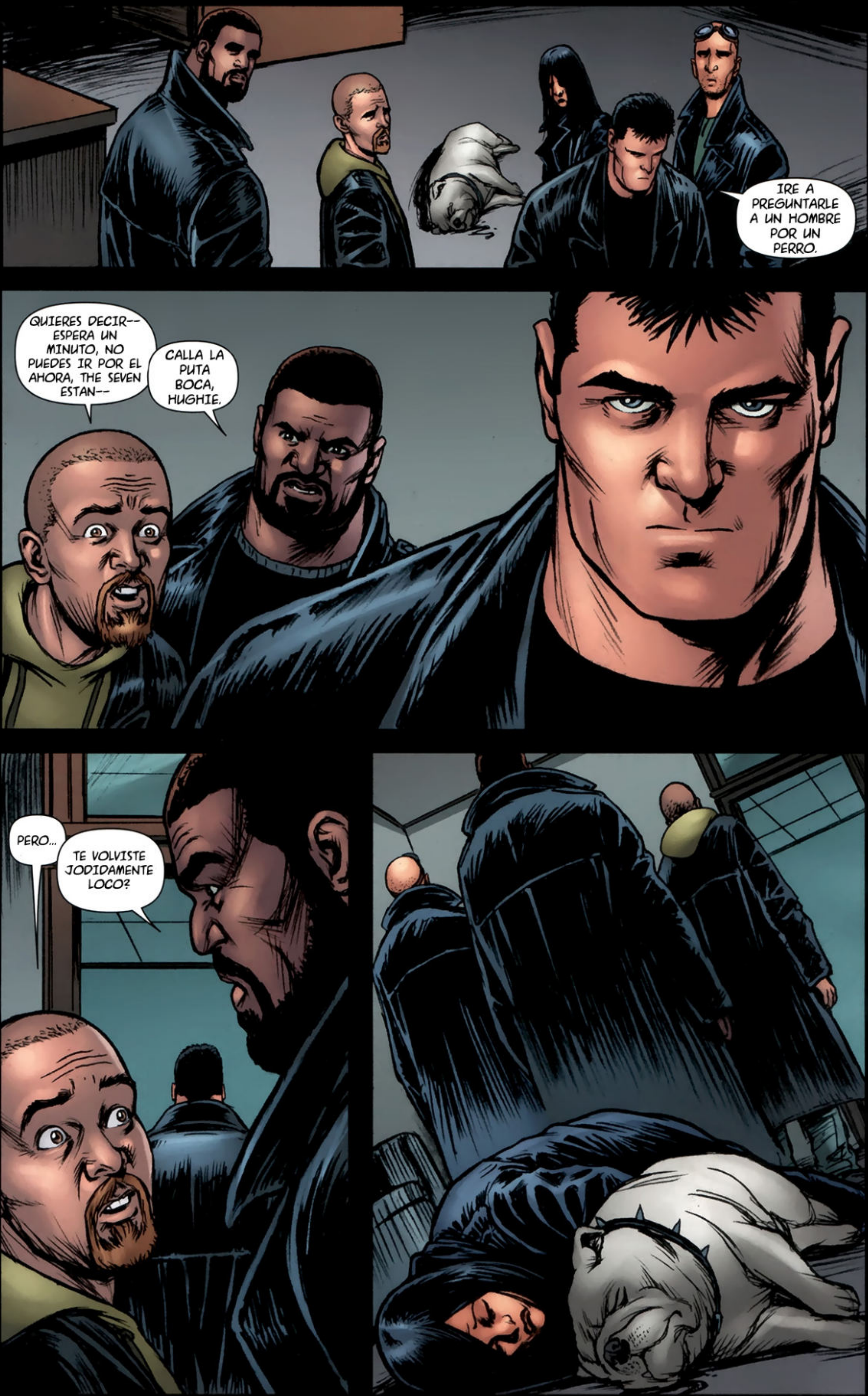
* TRAVESTI

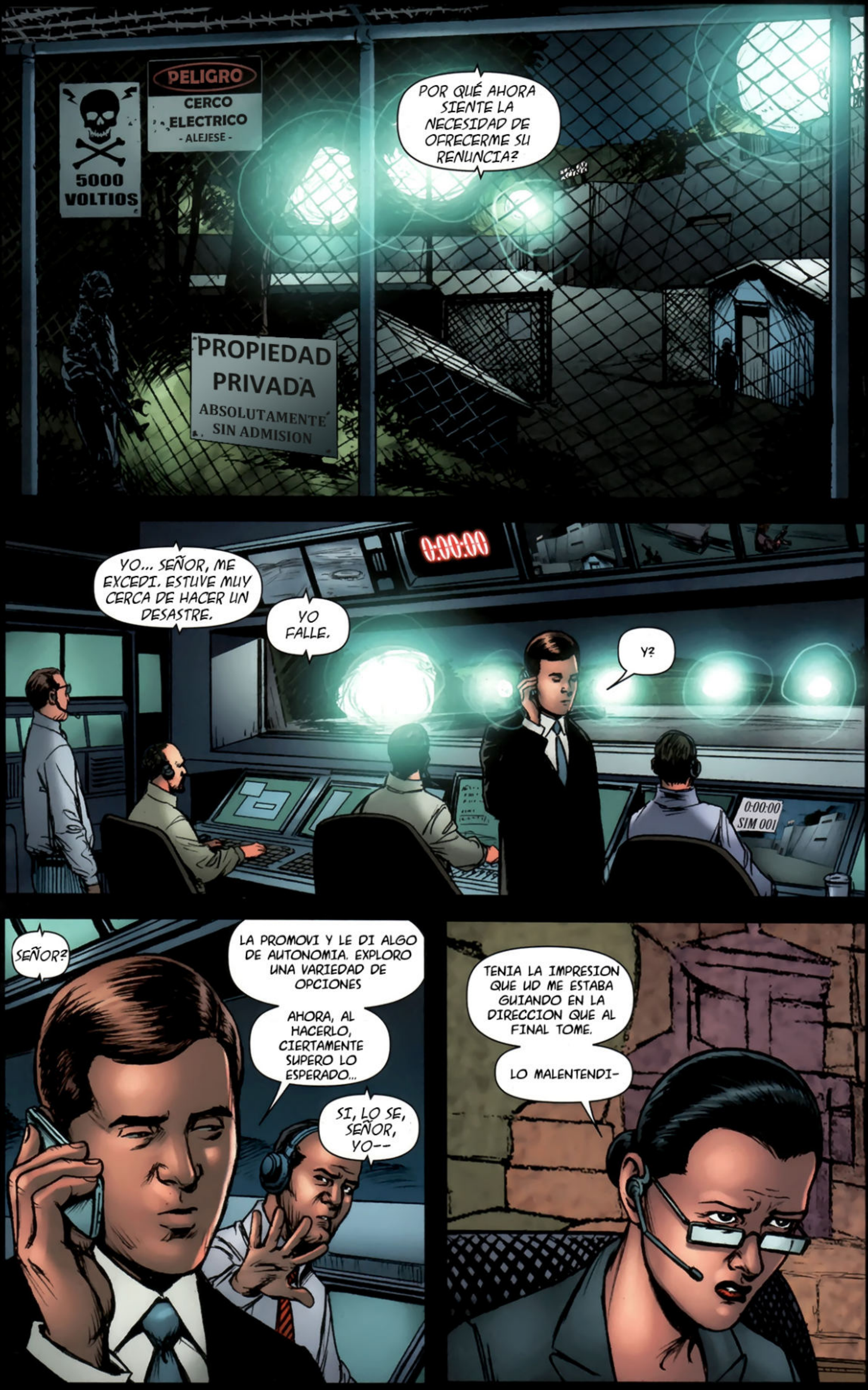

SIEMPRE VAS A OPACAR **CADA PUTA COSA QUE DIGO...?**
EH?
"HUEVADA" ES MI PALABRA. LA TRAJE DE ESCOCIA, LA USABA DESDE QUE ESTABA EN LA BANDA.
ES MIA.
UH... DE ACUERDO...
NO QUIERO SONAR TONTO, NI NADA, PERO--
MUY TARDE.
NO, EN SERIO, DE ACUERDO. ME EXPLICO?
TU MENOSPRECIAS TODO LO QUE HAGO, LO HACES TODO EL TIEMPO. ES COMO EL OTRO DIA CUANDO VOLVI, ME VISTE VINIENDO Y ME EMBOSCASTE-- TU NO DESEABAS QUE YO DIJERA TODO LO QUE QUIERO, ASI QUE ME -CONFUNDISTE--
EMBOSCARTE? QUE CARAJO ESTAS DICIENDO?
LO HICISTE. NO QUERIAS QUE LO DIJERA ASI QUE ME DETUVISTE DE LA MANERA QUE SIEMPRE LO HACES. HASTA QUE ESTUVIERAS LISTO Y YO TODO CONFUSO Y ASI TUVIERAS LA VENTAJA.
PETIT HUGUIE, HAS ADOPTADO LA MANNER DE LE TALKING HEADS: HAS DEJADO DE TENER SENTIDO.
PAREN DE REIRSE DE MI DE UNA PUTA VEZ!

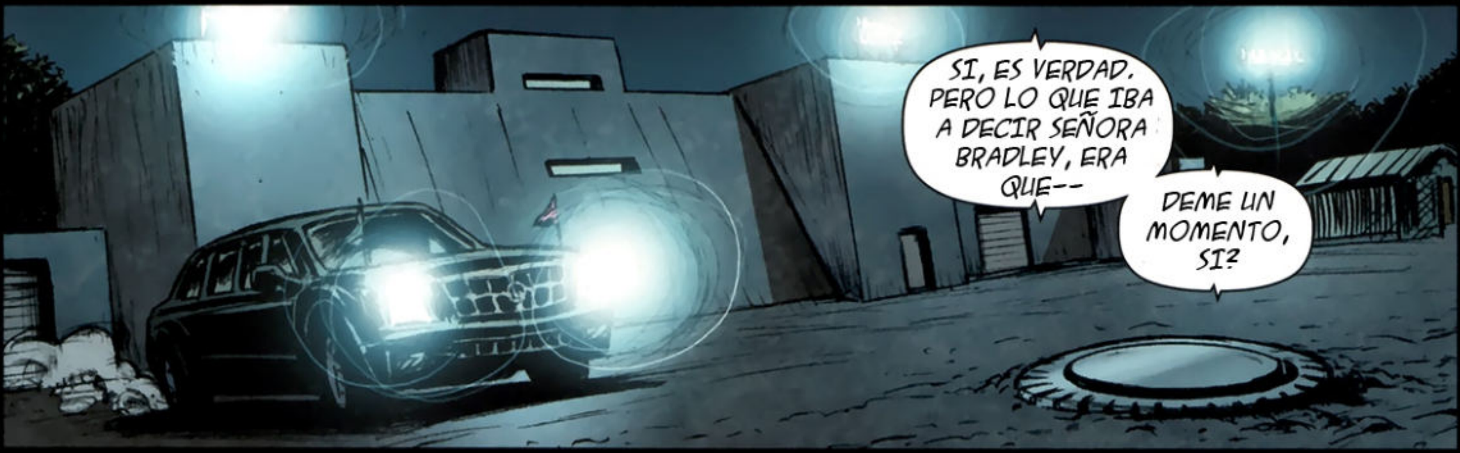

NO ESTOY BROMEANDO CON ESTO! ESTOY HARTO DE SENTIRME COMO UN PENDEJO SOLO PORQUE A USTEDES LES DA MUCHA RISA!
HE ESTADO AQUI YA BASTANTE TIEMPO, HAGO MI PARTE TAMBIEN! Y YA ES HORA DE QUE TENGA UN POCO DE JODIDO RESPECTO--!
NADIE--
Y OTRA COSA, TODA ESA BASURA DE TRABAS* Y CHICOCHICA Y LLAMARLOS HEMBRAMACHO-- ASI NO ES COMO SE LES LLAMA! SABES QUE ODIO ESA MIERDA!
ELLOS SON SERES HUMANOS, Y CUANDO SON ASESINADOS ES TAN MALO COMO QUE LE PASE A CUALQUIERA! NO ES UNA BROMA! ESTE ASUNTO NO ES SOLO UN PUTO PALO PARA DARLES A LOS SUPES EN LA CABEZA CON EL, O COMO SI DE NO HABER SIDO JACK NO NOS HABRIA IMPORTADO UNA MIERDA!
HUGHIE, BAJA LA VOZ, HOMBRE...
ES EXACTAMENTE LO MISMO QUE PASO CON SWINGWING, Y ESE CHICO QUE EL ASESINO! NO TE IMPORTO UNA MIERDA EL, PARA TI ERA SOLO UN MARICA, UN ROMPECULOS! TODO LO QUE QUERIAS--
YO MATE A SWINGWING.
QUE?
DESATORNILLE UNA PARTE DE SU ESTUPIDO JETPACK, ASI SE LE FUGARIA EL COMBUSTIBLE. LO HICE JUSTO FRENTE A TI.
PENSE EN USARLO A EL COMO UN RECURSO, PERO ENTONCES PENSE--- A LA MIERDA, HAGAMOSLO.
AHORA, TALVEZ LLAME A ESE MUCHACHO POR ALGUNOS SOBRENOMBRES, PERO POR OTRO LADO ENCONTRE AL PUTO QUE LO ARROJO DE UNA TERRAZA.
QUE HARIAS TU?
YO--
JODER--!
LO HICISTE ***NUEVAMENTE***...!
]

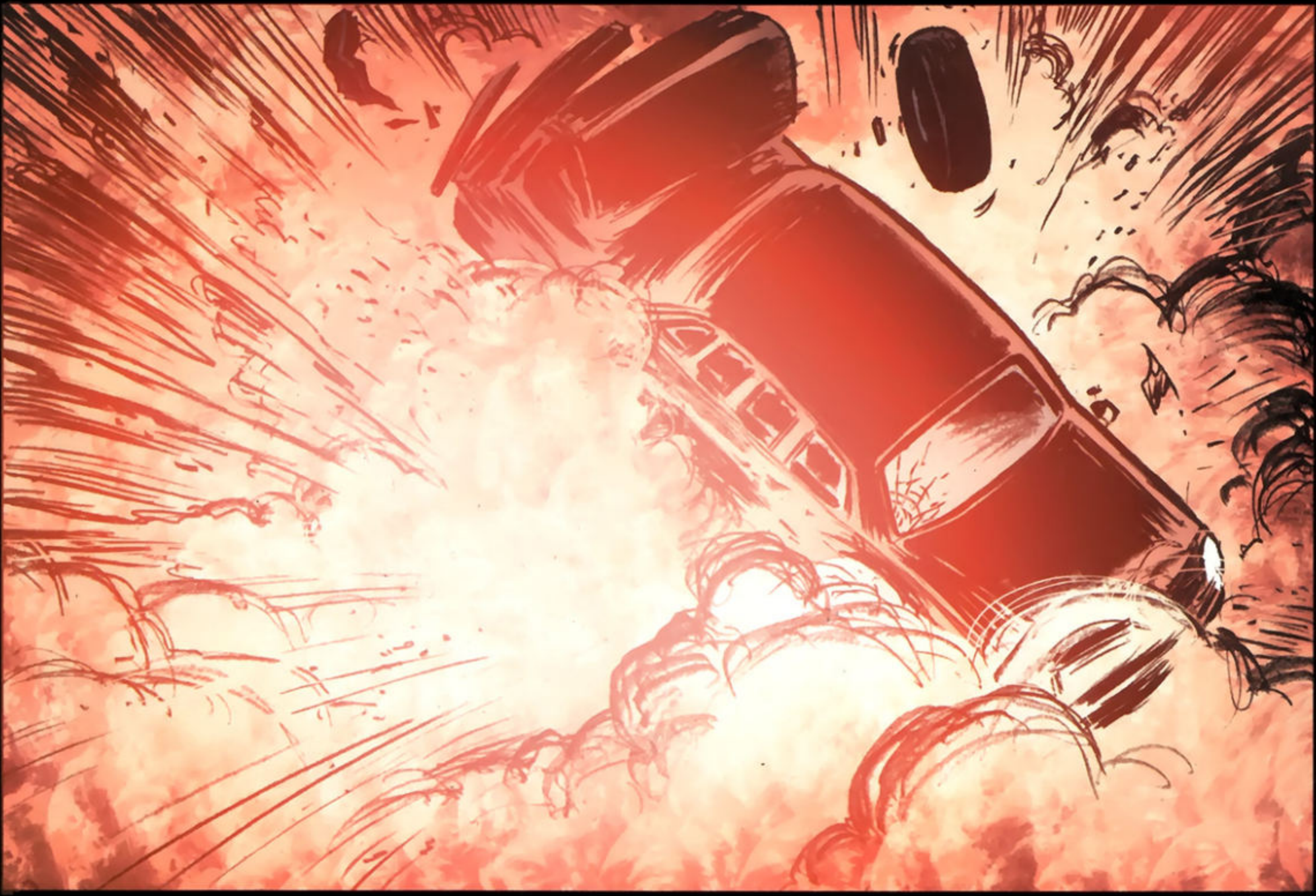

ESTAS DICIENDO LO QUE SEA QUE DEBAS DECIR, SOLO PARA MANTENER MI MALDITA CABEZA DANDO VUELTAS! TU SIEMPRE SABES COMO HACERLO.
PERO YO SE PENSAR TAMBIEN, DE ACUERDO? TENGO MAS PUTO ENTENDIMIENTO DEL QUE TU CREES! Y--
SI?
Y QUE ES LO QUE ENTIENDES, EH?
YO CREO SABER QUE ES LO QUE PIENSAS, CON TODO ESTE ASUNTO DE OPACAR LO QUE DICES. NO LO DIJISTE TAN BIEN, PERO PIENSO QUE COGI LA IDEA.
TODO DICHO, DE ACUERDO?
BIEN,
HUGHIE ESTA EN LO CORRECTO, SI VAMOS A AVERIGUAR QUE MISMO PASO. QUE MEJOR QUE EMPEZAR AHORA, SI?
BUENO PUES.

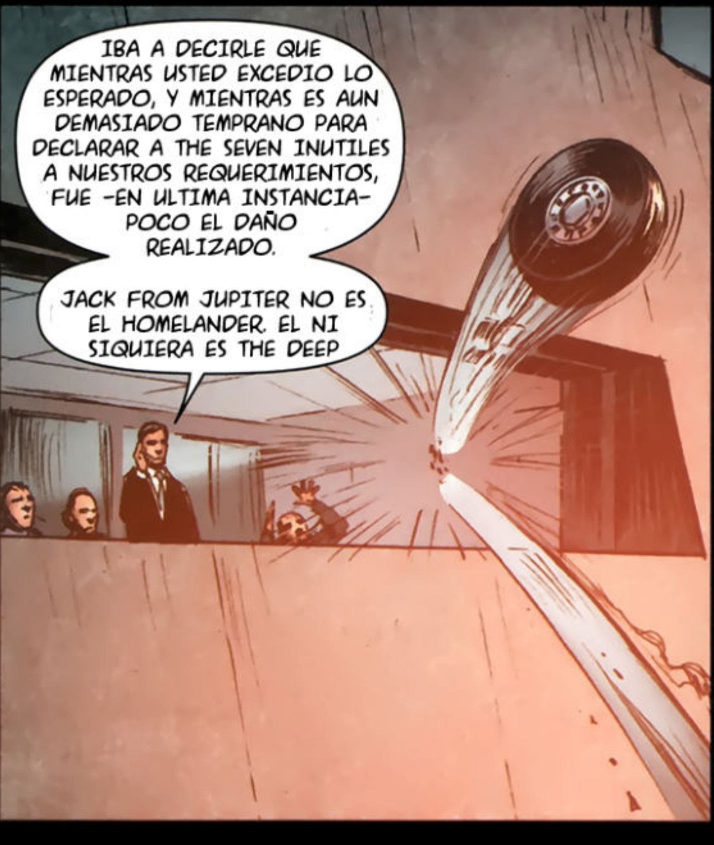

DISCULPENME, CHICOS.

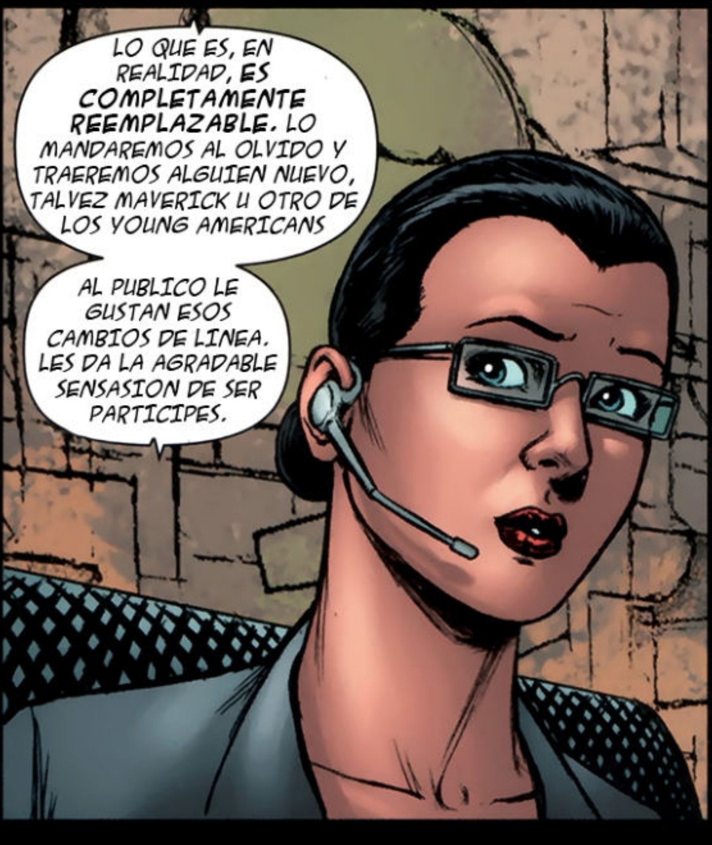

IRE A PREGUNTARLE A UN HOMBRE POR UN PERRO.
QUIERES DECIR-- ESPERA UN MINUTO, NO PUEDES IR POR EL AHORA, THE SEVEN ESTAN--
CALLA LA PUTA BOCA, HUGHIE.
PERO...
TE VOLVISTE JODIDAMENTE LOCO?

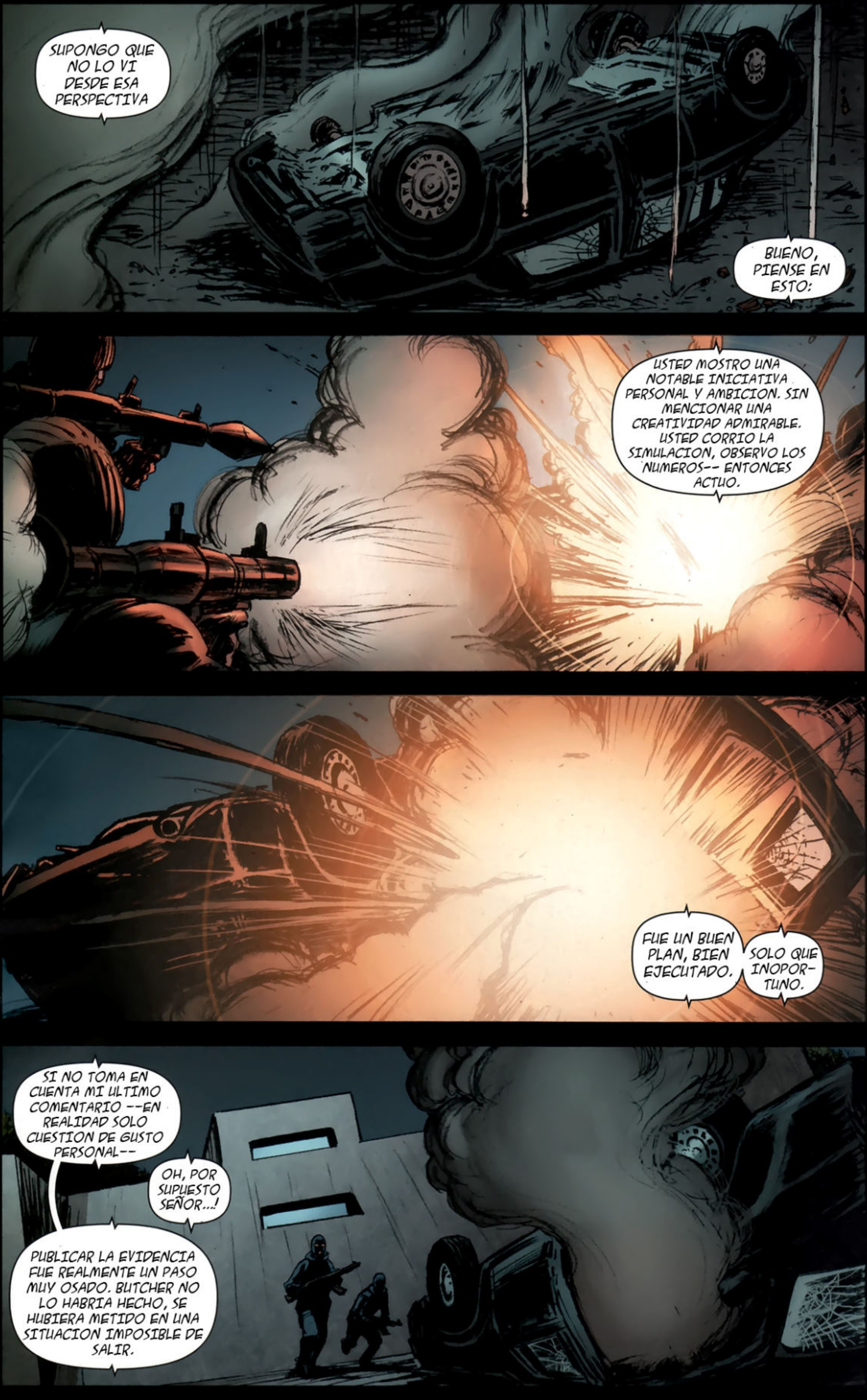

PELIGRO
CERCO ELECTRICO
- ALEJESE -
5000 VOLTIOS
PROPIEDAD PRIVADA
ABSOLUTAMENTE SIN ADMISION
POR QUÉ AHORA SIENTE LA NECESIDAD DE OFRECERME SU RENUNCIA?
0:00:00
YO... SEÑOR, ME EXCEDI. ESTUVE MUY CERCA DE HACER UN DESASTRE.
YO FALLE.
Y?
0:00:00
SIM 001
SEÑOR?
LA PROMOVI Y LE DI ALGO DE AUTONOMIA. EXPLORO UNA VARIEDAD DE OPCIONES
AHORA, AL HACERLO, CIERTAMENTE SUPERO LO ESPERADO...
SI, LO SE, SEÑOR, YO--
TENIA LA IMPRESION QUE UD ME ESTABA GUIANDO EN LA DIRECCION QUE AL FINAL TOME.
LO MALENTENDI-

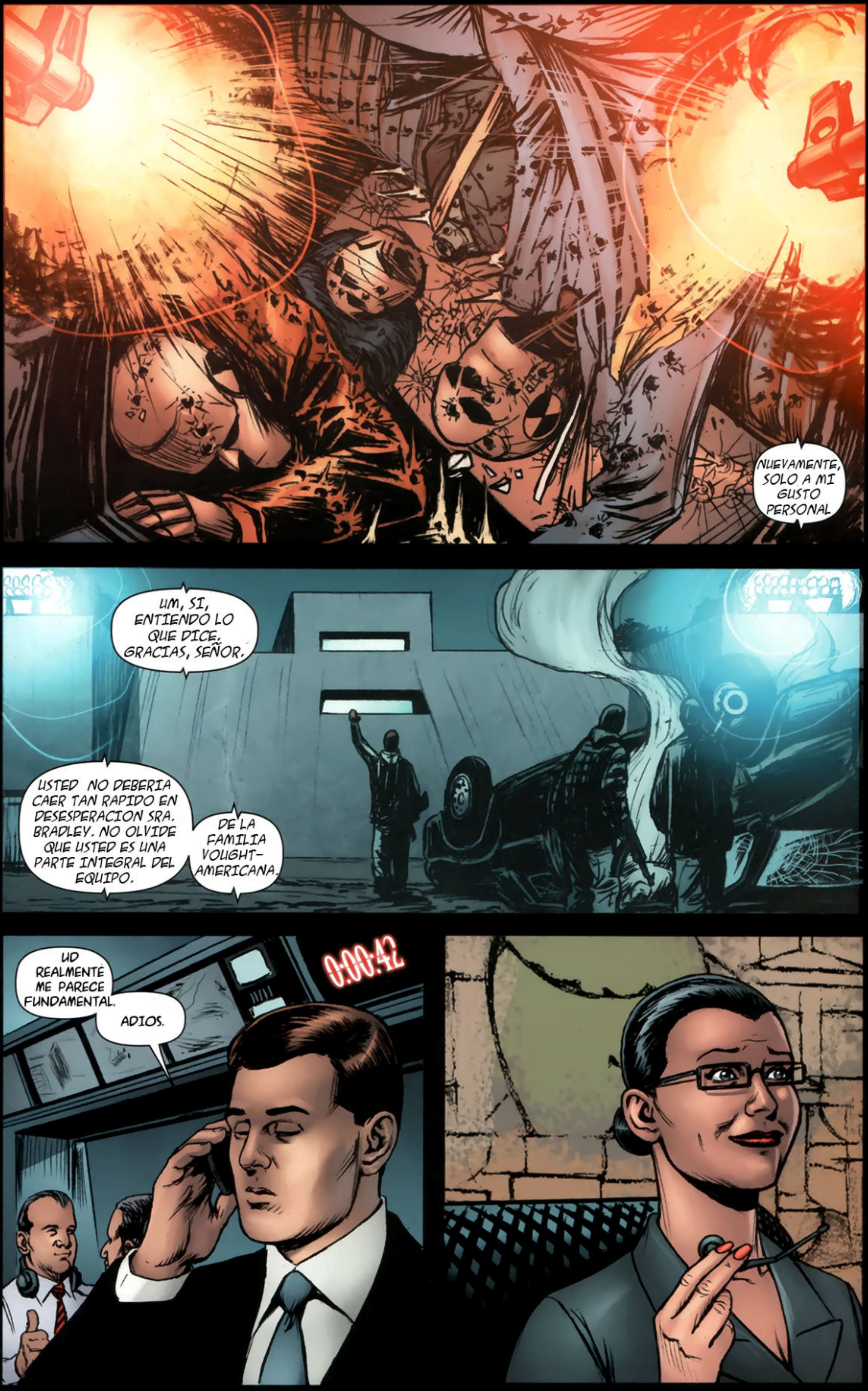

SI, ES VERDAD. PERO LO QUE IBA A DECIR SEÑORA BRADLEY, ERA QUE--
DEME UN MOMENTO, SI?

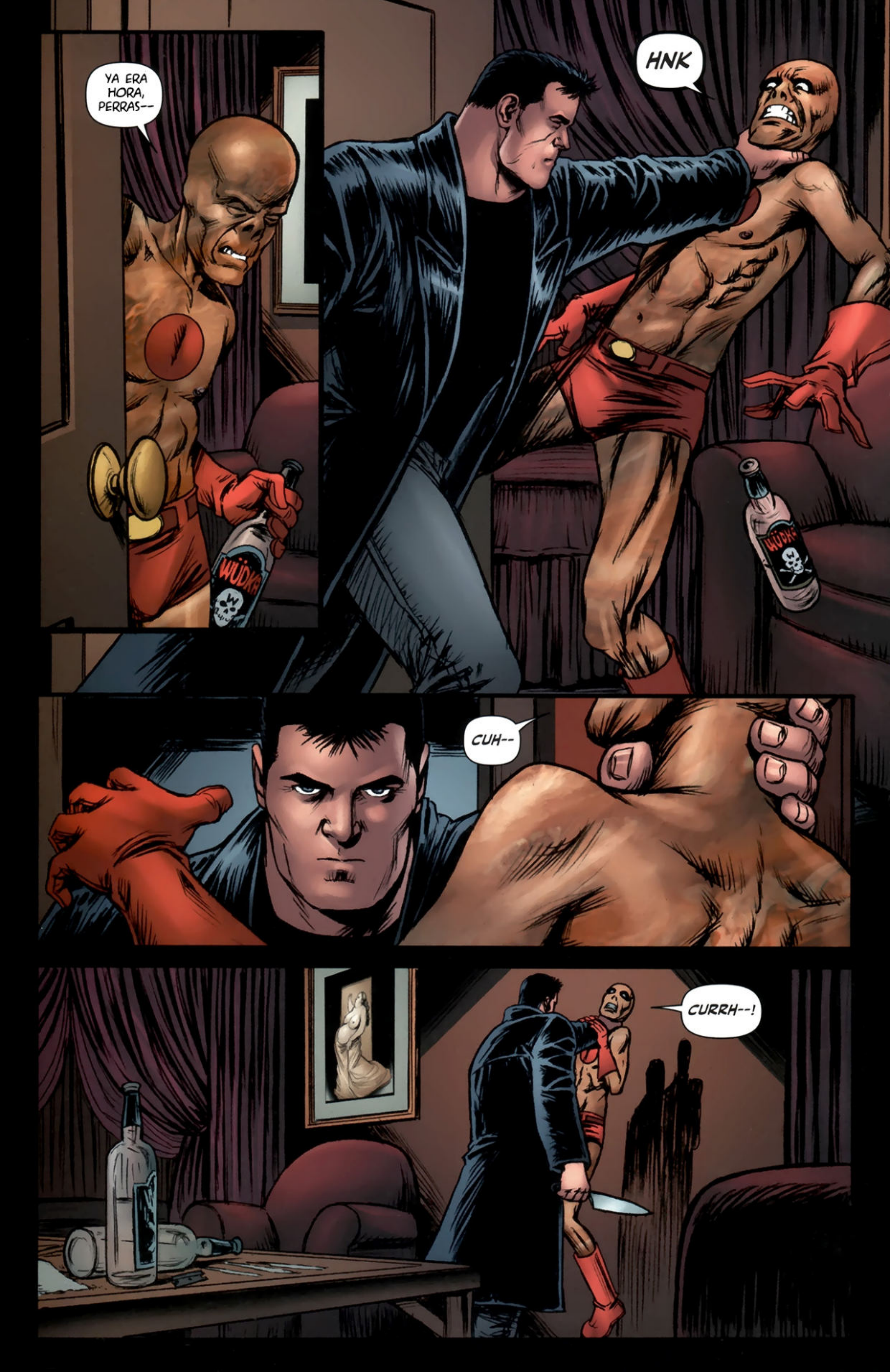


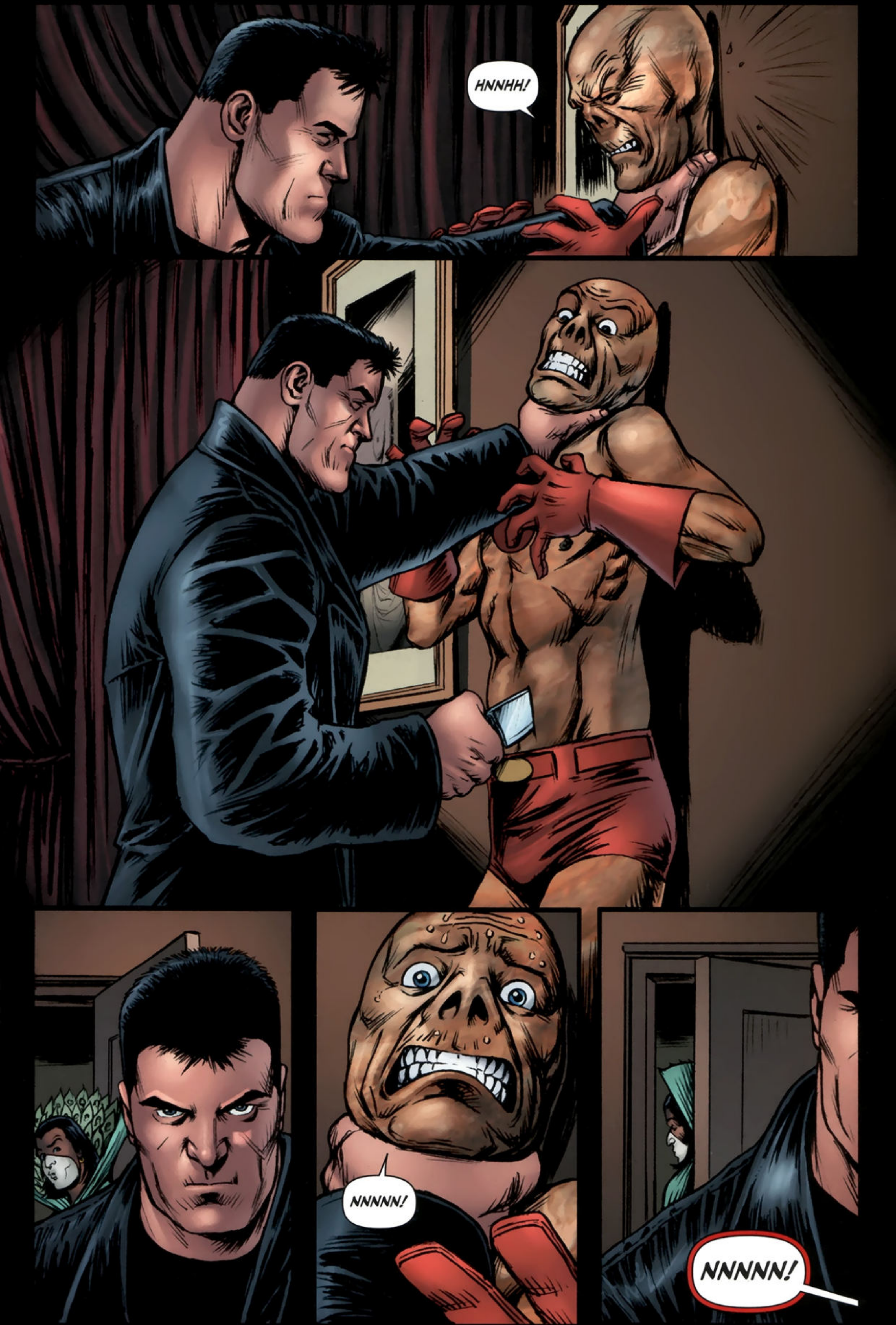

IBA A DECIRLE QUE MIENTRAS USTED EXCEDIO LO ESPERADO, Y MIENTRAS ES AUN DEMASIADO TEMPRANO PARA DECLARAR A THE SEVEN INUTILES A NUESTROS REQUERIMIENTOS, FUE -EN ULTIMA INSTANCIA- POCO EL DAÑO REALIZADO.
JACK FROM JUPITER NO ES EL HOMELANDER. EL NI SIQUIERA ES THE DEEP

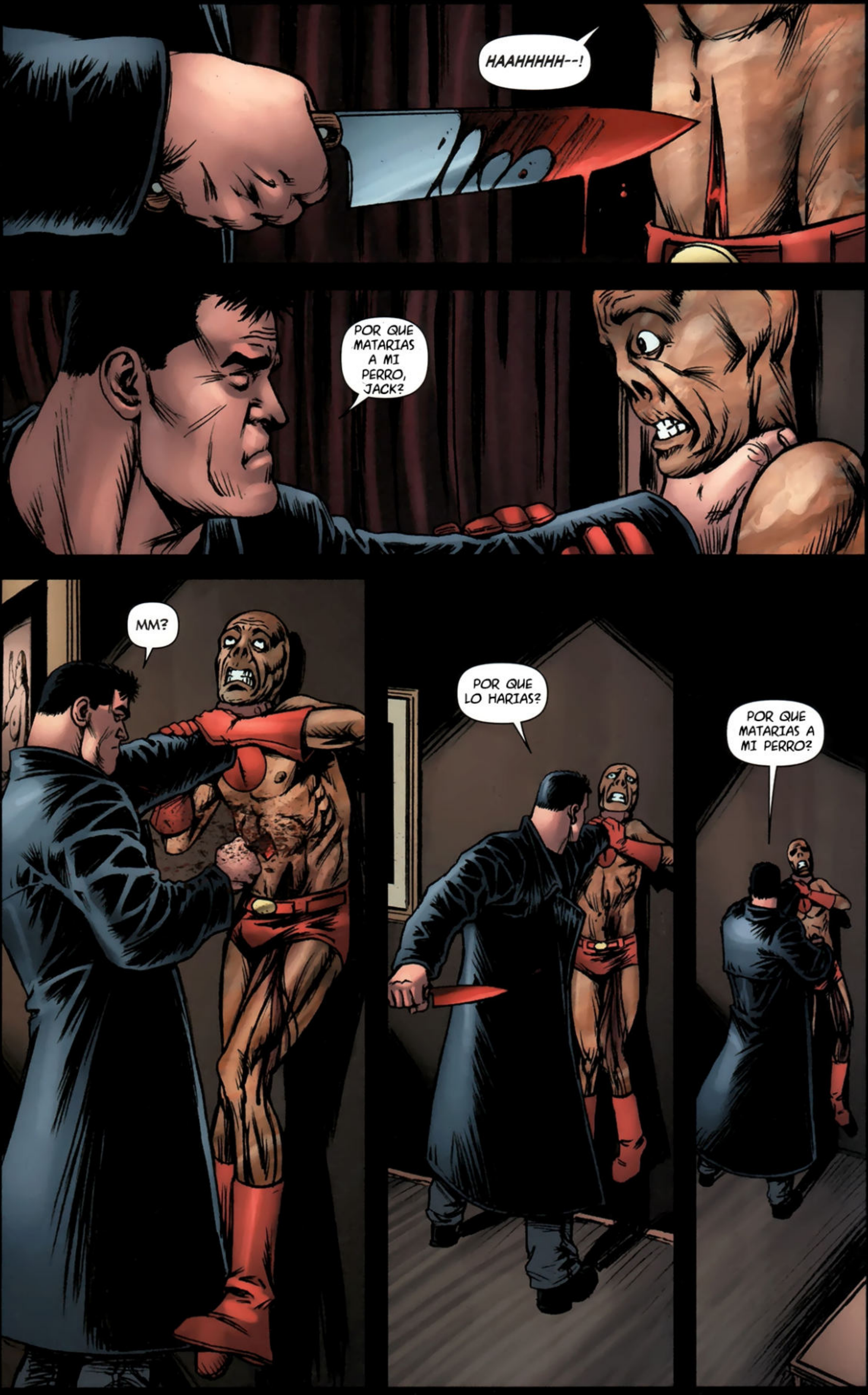

LO QUE ES, EN REALIDAD, **ES COMPLETAMENTE REEMPLAZABLE.** LO MANDAREMOS AL OLVIDO Y TRAEREMOS ALGUIEN NUEVO, TALVEZ MAVERICK U OTRO DE LOS YOUNG AMERICANS
AL PUBLICO LE GUSTAN ESOS CAMBIOS DE LINEA. LES DA LA AGRADABLE SENSASION DE SER PARTICIPES.

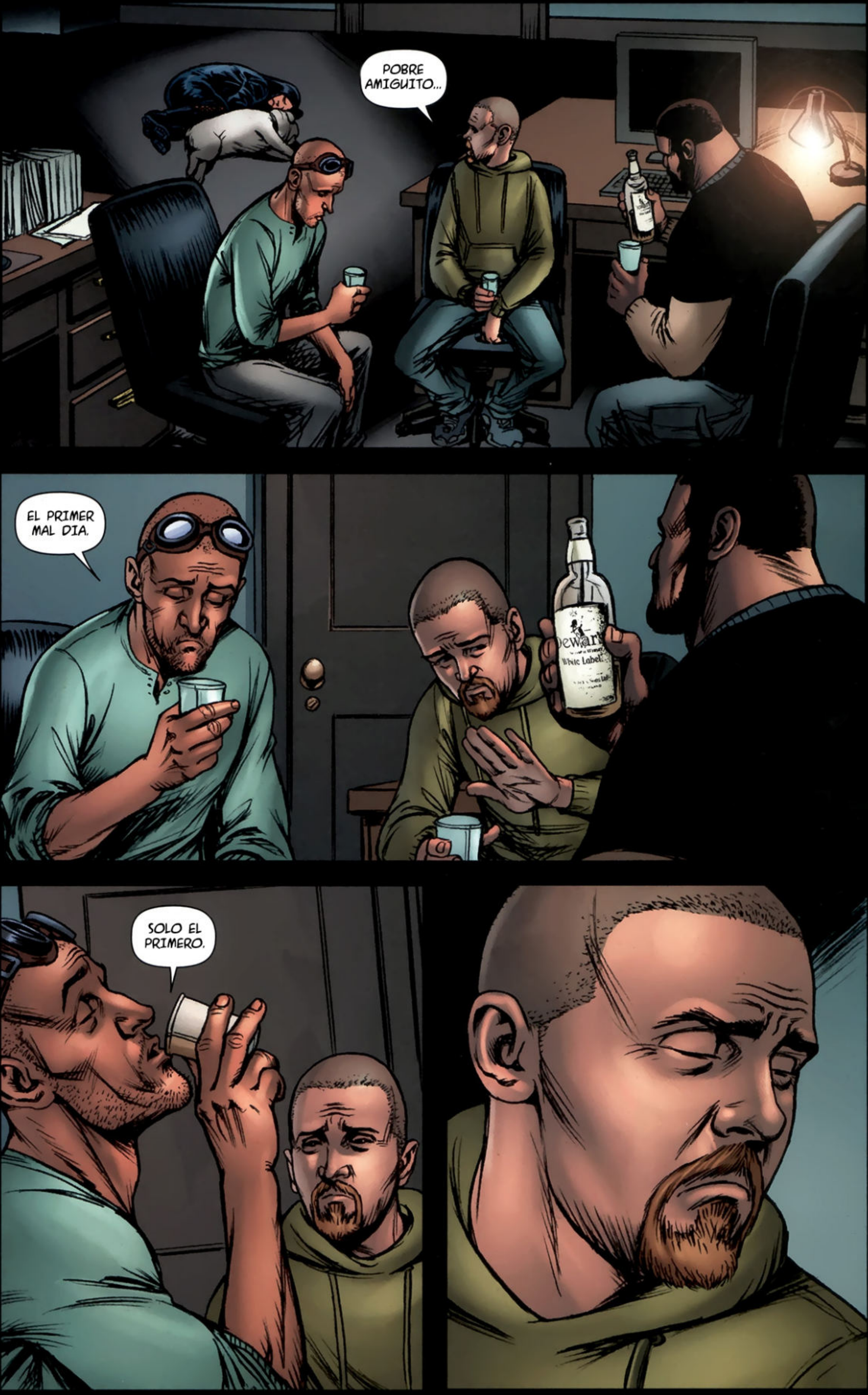

SUPONGO QUE NO LO VI DESDE ESA PERSPECTIVA
BUENO, PIENSE EN ESTO:
USTED MOSTRO UNA NOTABLE INICIATIVA PERSONAL Y AMBICION. SIN MENCIONAR UNA CREATIVIDAD ADMIRABLE. USTED CORRIO LA SIMULACION, OBSERVO LOS NUMEROS-- ENTONCES ACTUO.
FUE UN BUEN PLAN, BIEN EJECUTADO.
SOLO QUE INOPORTUNO.
SI NO TOMA EN CUENTA MI ULTIMO COMENTARIO --EN REALIDAD SOLO CUESTION DE GUSTO PERSONAL--
OH, POR SUPUESTO SEÑOR...!
PUBLICAR LA EVIDENCIA FUE REALMENTE UN PASO MUY OSADO. BUTCHER NO LO HABRIA HECHO, SE HUBIERA METIDO EN UNA SITUACION IMPOSIBLE DE SALIR.

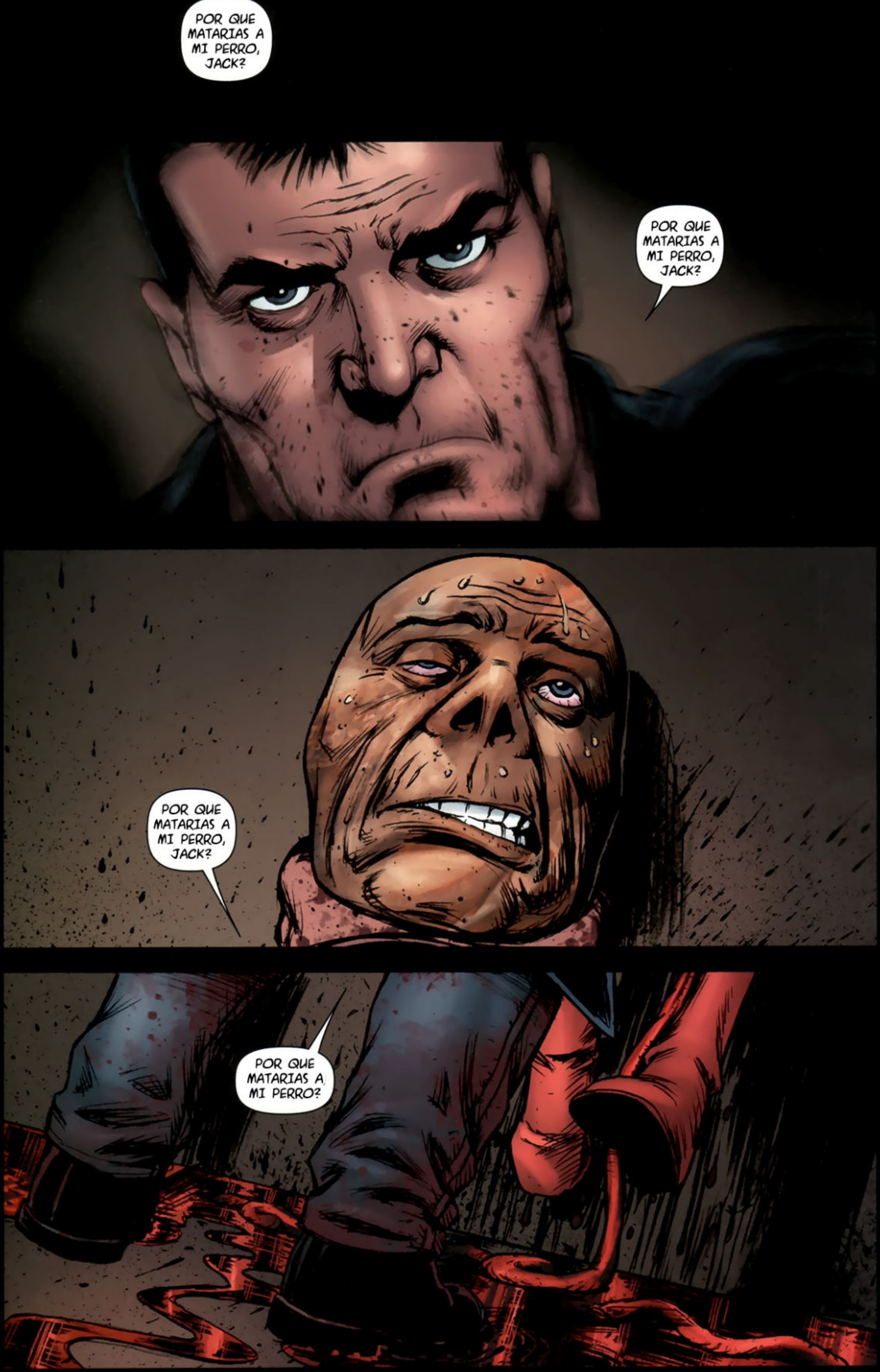

NUEVAMENTE, SOLO A MI GUSTO PERSONAL
UM, SI, ENTIENDO LO QUE DICE. GRACIAS, SEÑOR.
USTED NO DEBERIA CAER TAN RAPIDO EN DESESPERACION SRA. BRADLEY. NO OLVIDE QUE USTED ES UNA PARTE INTEGRAL DEL EQUIPO.
DE LA FAMILIA VOUGHT-AMERICANA.
0:00:42
UD REALMENTE ME PARECE FUNDAMENTAL.
ADIOS.

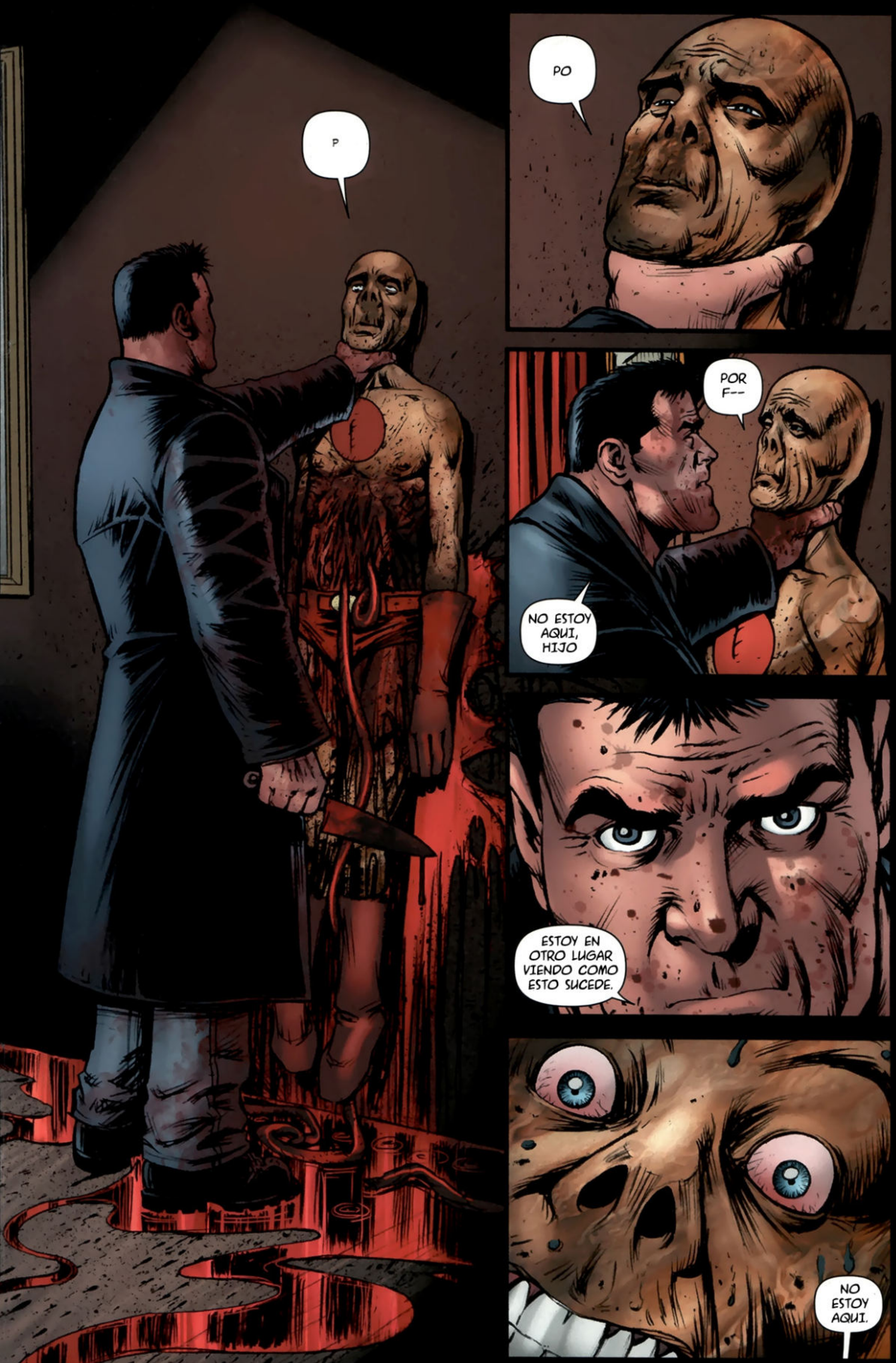

YA ERA HORA, PERRAS--
WÜDKA
HNK
WÜDKA
CUH--
CURRH--!

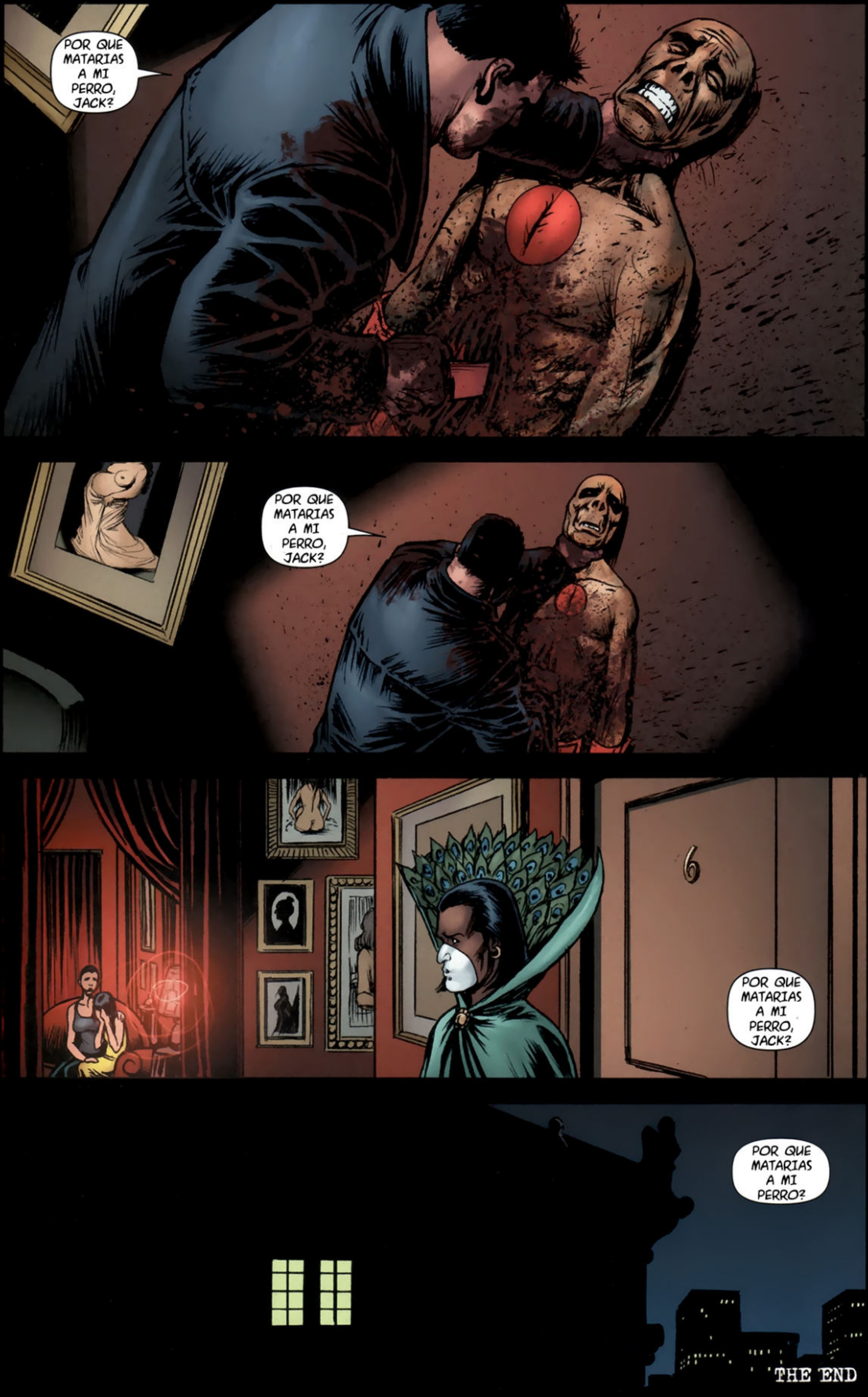

HNNHH!
NNNNN!
NNNNN!


HAAHHHHH--!
POR QUE MATARIAS A MI PERRO, JACK?
MM?
POR QUE LO HARIAS?
POR QUE MATARIAS A MI PERRO?


POBRE AMIGUITO...
EL PRIMER MAL DIA.
Dewar's
White Label
SOLO EL PRIMERO.


POR QUE MATARIAS A MI PERRO, JACK?
POR QUE MATARIAS A MI PERRO, JACK?
POR QUE MATARIAS A MI PERRO, JACK?
POR QUE MATARIAS A MI PERRO?

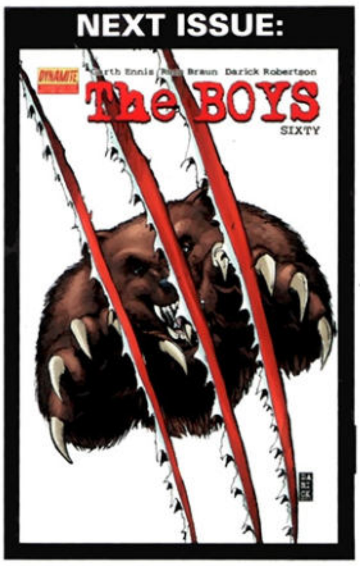

P
PO
POR F--
NO ESTOY AQUI, HIJO
ESTOY EN OTRO LUGAR VIENDO COMO ESTO SUCEDE.
NO ESTOY AQUI.


POR QUE MATARIAS A MI PERRO, JACK?
POR QUE MATARIAS A MI PERRO, JACK?
6
POR QUE MATARIAS A MI PERRO, JACK?
POR QUE MATARIAS A MI PERRO?
THE END

DYNAMITE DISPATCHES

Hey, Dynamite fans! Have any questions or suggestions? Email: LETTERS@DYNAMITE.NET

NEXT ISSUE:


DYNAMITE
Garth Ennis Russ Braun Darick Robertson
The BOYS
SIXTY

The first of The Boys' two concluding stories begins with a bang, as Vought-American's plans for the White House are pre-empted in nothing short of spectacular style. Butcher prepares for war with the Homelander while MM finally loses it completely- in part 1 of the 6-part "Over the Hill with the Swords of a Thousand Men".

ASK DYNAMITE:

ASK DYNAMITE: Send letters to:
letters@dynamite.net
and mark them "ok to print"!

DOUG Writes: "The incredible team of Nelson and Castro have done it again in Warlord of Mars Fall of Barsoom #2! New characters are great! The tension of the story is excellent! One of the best series by Dynamite so far!

Keep up the great work Dynamite! What a great range of genres (girl art, horror, sword and sorcery, pulp heroes, adventure)!"

We're really please how all the Warlord books are turning out and so are the fans. Rob is working on picking up the Dejah series after Arvid's run wraps up with issue !0 and Rob's also working on a top secret Warlord project for us coming at the tail end of this year!

JIMMY Writes: First off - DUDE!!! Bionic Man was PHENOMENAL!!!! And congratulations on the sell out!! We sold a TON of copies and even sold through a huge reorder we got in today. A few sites published my review:
www.leemajors.co.uk/a/bm1.html

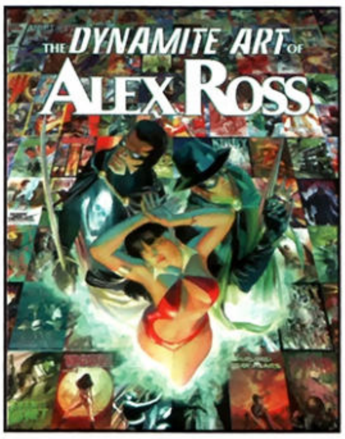
But the real reason I'm writing is FLASH GORDON!!!! Can I tell you how AMAZING this book looks? First off, setting it in 1934? BRILLIANT!!! Keeping the story set in that era is a stroke of genius. And those covers are stunning! Can't wait to see the interiors! I've waited so long for you guys to do this book, I'm gonna make sure it's a huge hit. It's not a hard sell with the $1 cover price, but by the time I'm done every nerd in Chicago will have a copy! Keep up the good work.

Jimmy's an excitable boy, isn't he? But we wouldn't have him any other way...

DYNAMITE IN THE NEWS:

DYNAMITE ON TWITTER!
We're putting in a renewed effort to get the Dynamite word out hour by hour via Twitter, check it:
twitter.com/DynamiteComics
Thanks to everyone who's followed us in the last couple of weeks, let's keep it going!

***THE DYNAMITE ART OF ALEX ROSS* IN STORES THIS NOVEMBER!**



Alex Ross' ultra-realistic, painted renditions of iconic superheroes have made him a superstar. In the vein of acclaimed and fan-favorite Alex Ross books such as *Mythologies* and *Rough Justice*, we are proud to present the ultimate collection of Alex Ross art from his extensive collaboration with Dynamite, *The Dynamite Art of Alex Ross*. Containing sketches, designs, layouts and pencils, interior work, covers, and a wealth of unpublished art, *The Dynamite Art of Alex Ross* can be found at comic stores everywhere this coming November!

Collecting all of Alex's Dynamite covers and interior art in one complete hardcover volume, along with commentary throughout the book by Alex Ross himself, as well as special bonus material, this is a package not to be missed. A must-buy for Alex Ross' legion of fans!

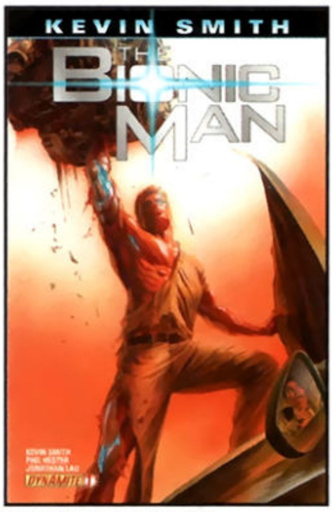
"For all people who had been interested in my art before but may not have taken a close look at the many projects I've served on with Dynamite Entertainment, this book is the perfect collection of all of that work in one," says legendary artist Alex Ross. "I'm thrilled to finally have a portfolio-like collection of these images that can stand next to my work with other publishers."

"Alex Ross's artwork hit the comics industry like an atom bomb, ushering in a new era of heroic realism," states Marvels and Kirby: Genesis collaborator Kurt Busiek. "And the shockwaves are still echoing. I've been working with Alex for over 20 years now, and new work from him is always a thrill."

"To say that Alex Ross' work with Dynamite Entertainment contributed to the success of our company is a HUGE understatement of his importance," says Dynamite Entertainment President and Publisher Nick Barrucci. "I am humbled and grateful that Alex has decided to make his home at Dynamite for the past several years. Wait until you see what we have coming up next!"

DYNAMITE REVIEWS

THE BIONIC MAN #1
"BIONIC MAN is Dynamite's second go-around with adapting a Kevin Smith movie script into a comic, and this is just as good, if not better, than how GREEN HORNET turned out. "



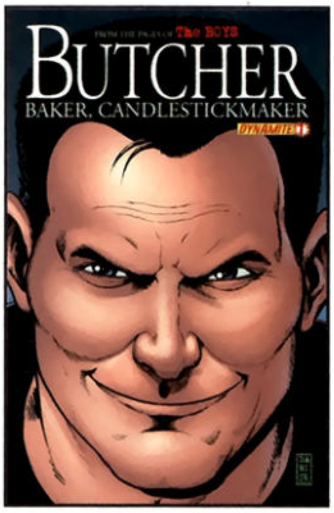
THE BIONIC MAN #1
(GEEKSOFDOOM.COM): "All in all, this was a GREAT first issue — very accessible to any new reader that's not been exposed to the franchise and yet familiar enough to make long time fans of the property feel like they're taking a trip home to visit old friends. I honestly can't recommend this book highly enough. Put on your red track suit and RUN down to your local comic store and pick this up right away!!!!"

THE BIONIC MAN #1
(COMICVINE.COM): "The Bionic Man is officially here. Leave it to Dynamite Entertainment along with Kevin Smith, Phil Hester and Jonathan Lau to revive the almost forgotten character."

WAREHOUSE 13 #1
(COMICSWAITINGROOM.COM): "This story simply could not be told on the show. Artist Ben Morse does a nice job of keeping the characters on model as well."

WAREHOUSE 13 #1
(ACOMICBOOKBLOG.COM) "For fans of the show, it's a good adaptation. For newcomers, it's easy enough to follow. Magic artefacts, adventure, travel, and a place with security built by Edison, Tesla, and Escher- how can you go wrong?"

WARLORD OF MARS: THE FALL OF BARSOOM #2
(WEEKLYCOMICBOOKREVIEW.COM: "100,000 years before John Carter set foot on Mars, Dynamite told a story about the fall of Barsoom. It is totally cool. Pick it up!"



THE BOYS: BUTCHER, BAKER, CANDLESTICKMAKER #1
(COMICSWAITINGROOM.COM): "Really, this is the kind of stuff that writer Garth Ennis does better than just about everybody else in the game - he never lets us forget that Butcher is about as bad as good guys get, but he also gives him so many layers that you can understand precisely why that is."

THE BOYS: BUTCHER, BAKER, CANDLESTICKMAKER #1
(COMICBOOKRESOURCES.COM): "Comics rarely deliver a character study and yet this issue is all character. In this way, it is instantly better than the other minis. History and inner turmoil, this is definitely a must read for fans of 'The Boys.'"

WARLORD OF MARS: FALL OF BARSOOM #1
(COMICSWAITINGROOM.COM): "...ultimately I was intrigued, mostly because of Tak Nan Lee. In him, Napton has created a character wholly different from John Carter, yet with heroic qualities that make him someone you can develop a rooting interest in. Solid stuff."

WARLORD OF MARS #8
(BESTSHOTS@NEWSARAMA.COM): "With supplemental materials about the weapons of Barsoom (which do some serious damage here) Arvid Nelson and team keep what is an expanding world interesting, and I won't miss the next issue."

TERMINATOR/ROBOCOP: KILL HUMAN #1
(COMICSWAITINGROOM.COM): "Writer Rob Williams keeps it clean and level. He introduces the concepts clearly, making sure that anyone not familiar with one of the franchises feels welcome as a reader, and as with his earlier efforts, he is effective is getting Murphy's voice right on the page. "

KIRBY: GENESIS #2
(BESTSHOTS@NEWSARAMA.COM): "At the beginning of the book, one of the cosmic characters – a fellow named Jerek, refers to Earth and its population as "refreshingly complex." By a happy happenstance, that sums up the book, too."

DYNAMITE ENTERTAINMENT **To discuss these issues and more, log onto the Dynamite Entertainment Message Boards at WWW.DYNAMITE.NET/BOARDS**

Garth Ennis Russ Braun Darick Robertson El sicario

DYNAMITE
SUGGESTED FOR MATURE READERS

The BOYS™

SESENTA

DA
RI
CK
2011

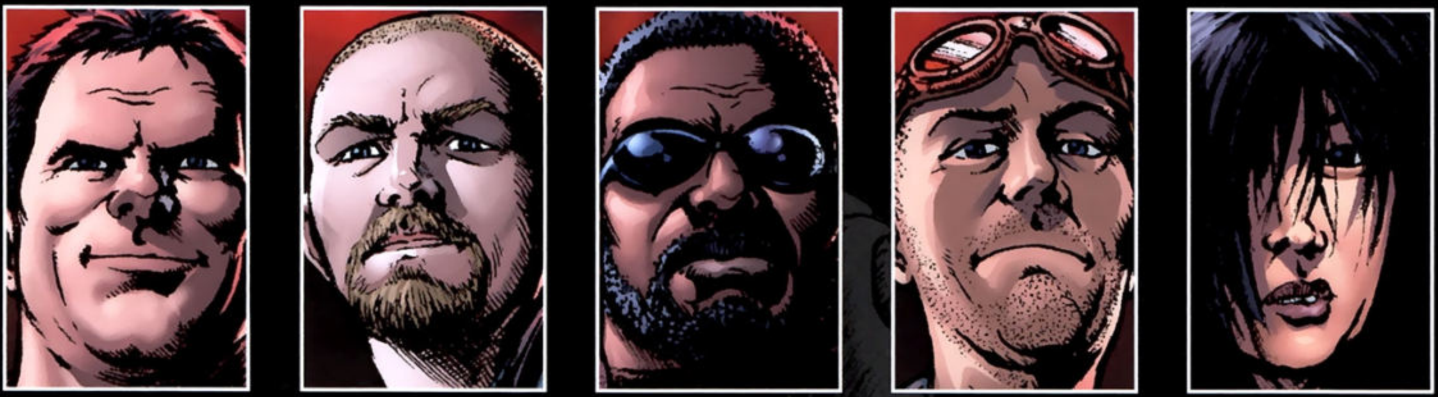
DYNAMITE.NET
$3.99 US • MATURE

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

SESENTA

In a world where costumed heroes soar through the sky and masked vigilantes prowl the night, someone's got to make sure the "supes" don't get out of line. And someone will.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother's Milk, The Frenchman and The Female are The Boys: a CIA-backed team of very dangerous people, each one dedicated to the struggle against the most lethal force on Earth- superpower. Some superheroes have to be watched. Some have to be controlled. And some of them- sometimes- need to be taken out of the picture.

That's when you call in **The Boys**.

Story by:
GARTH ENNIS

Colors by:
TONY AVIÑA

Art by:
RUSS BRAUN

Cover by:
DARICK ROBERTSON

Letters by:
SIMON BOWLAND

The Boys Created By:
ENNIS & ROBERTSON

Traduccion:
EL SICARIO

Edicion:
EL SICARIO

DYNAMITE® ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI • PRESIDENT
JUAN COLLADO • CHIEF OPERATING OFFICER
JOSEPH RYBANDT • EDITOR
JOSH JOHNSON • CREATIVE DIRECTOR
RICH YOUNG • DIRECTOR BUSINESS DEVELOPMENT
JASON ULLMEYER • SENIOR DESIGNER
JOSH GREEN • TRAFFIC COORDINATOR
CHRIS CANIANO • PRODUCTION ASSISTANT

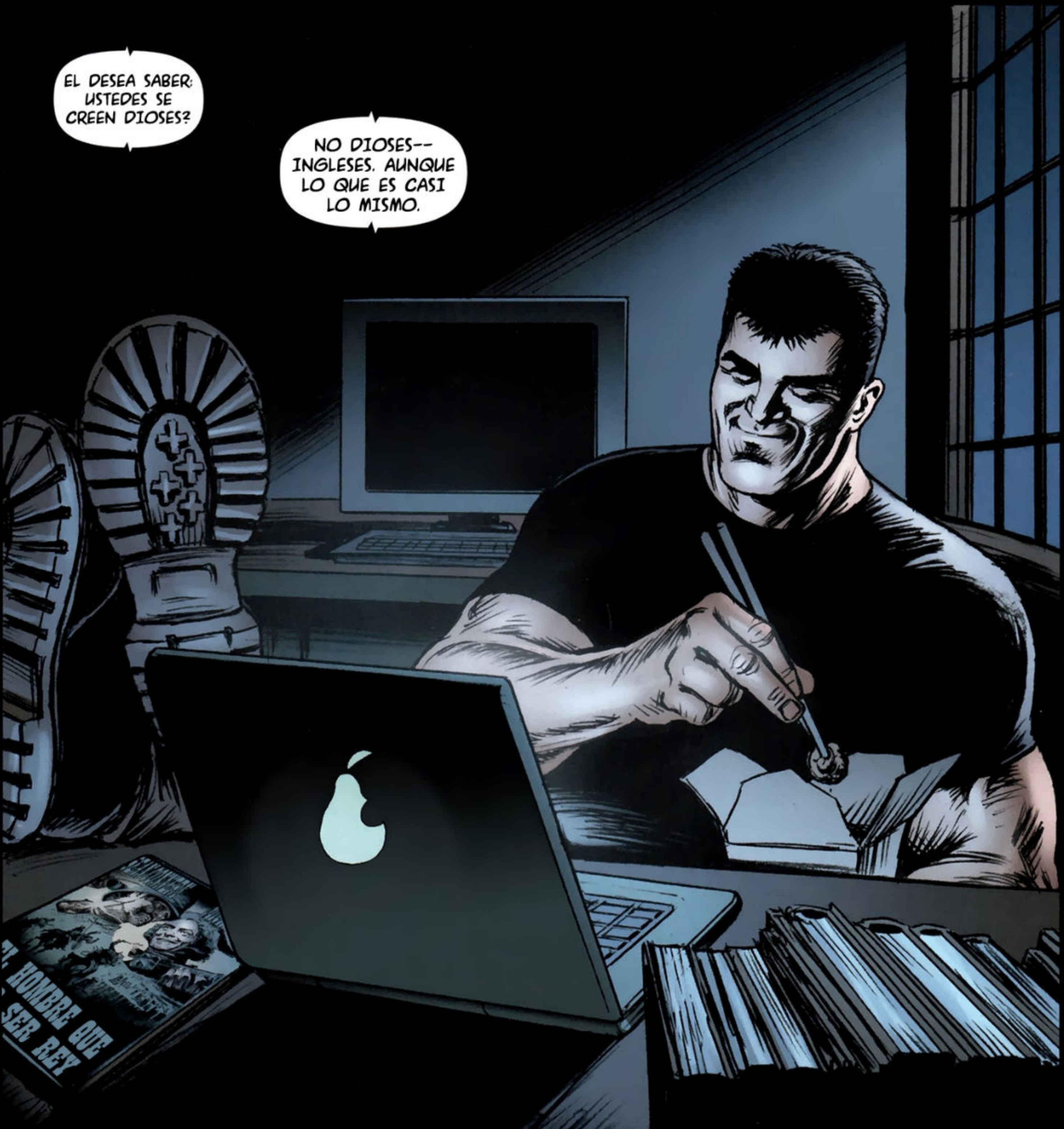
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
COMICS
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

THE BOYS, VOLUME 1 #60. First printing. Published by Dynamite Entertainment, 155 Ninth Avenue, Suite B, Runnemede, NJ 08078.

Copyright © 2011 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. Dynamite, Dynamite Entertainment & The Dynamite Entertainment logo ® 2011 DFI. All names, characters, events, and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. No portion of this book may be reproduced by any means (digital or print) without the written permission of Dynamite Entertainment except for review purposes.

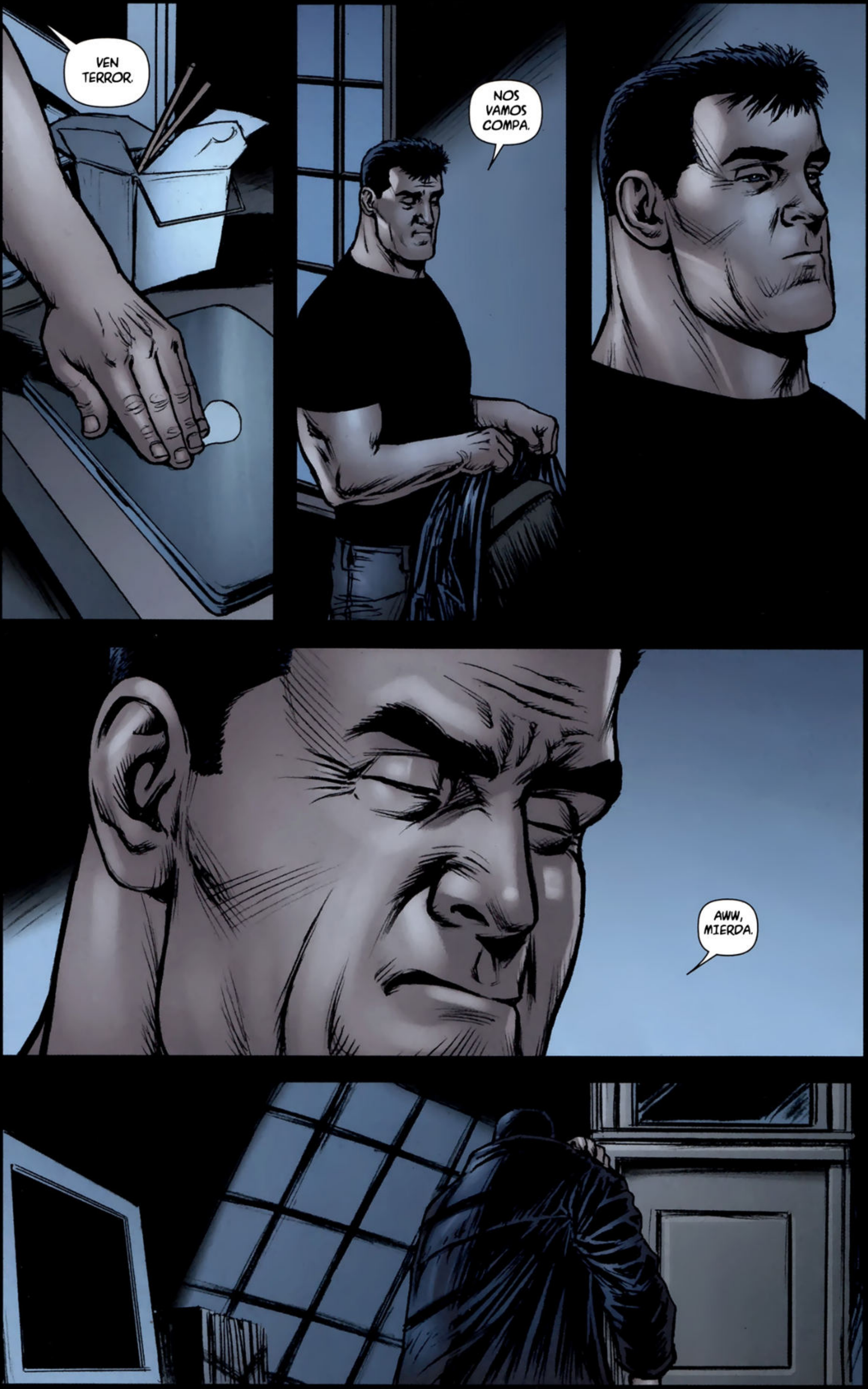
For information regarding press, media rights, foreign rights, licensing, promotions, and advertising e-mail: marketing@dynamite.net

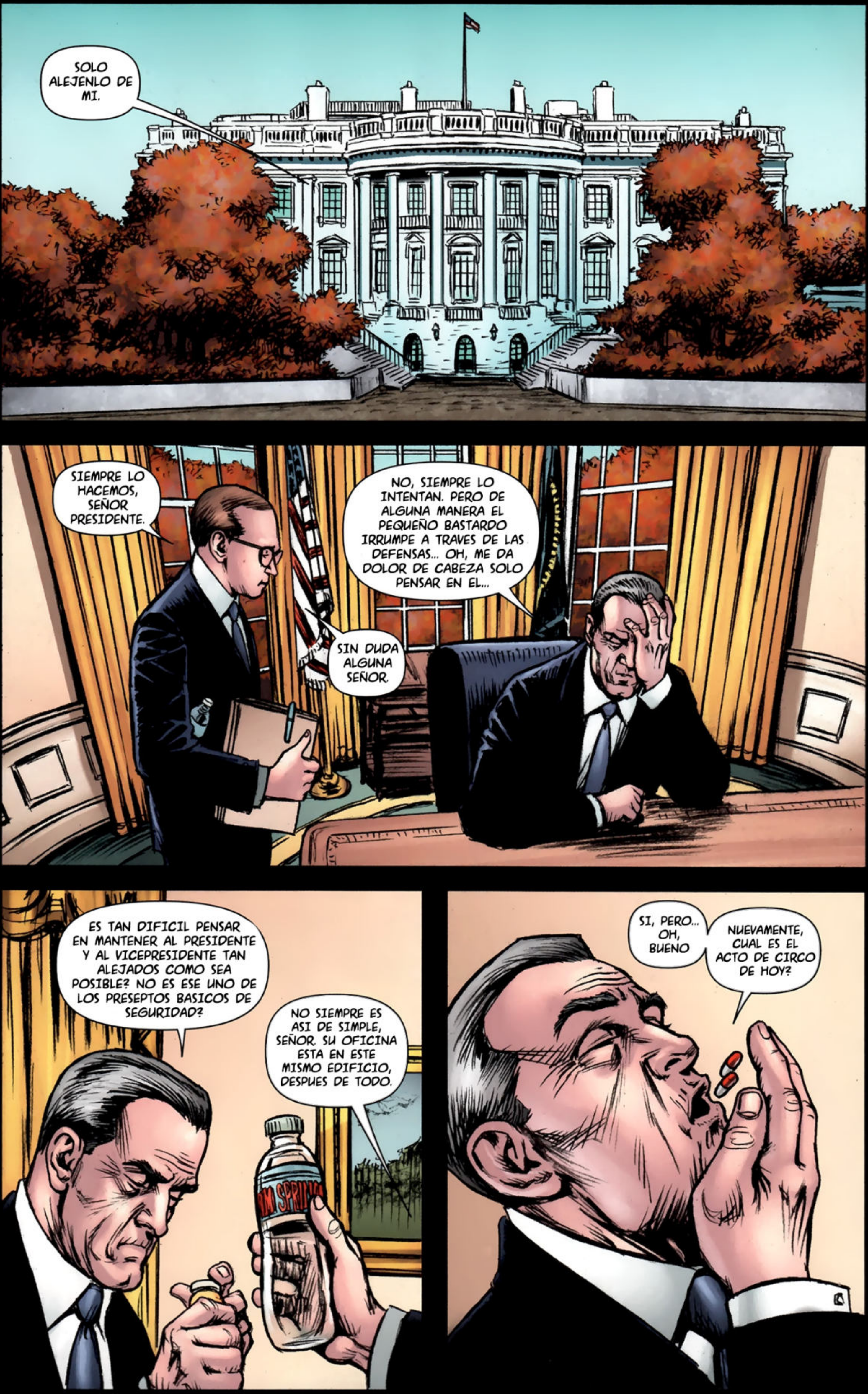
Printed in Canada.

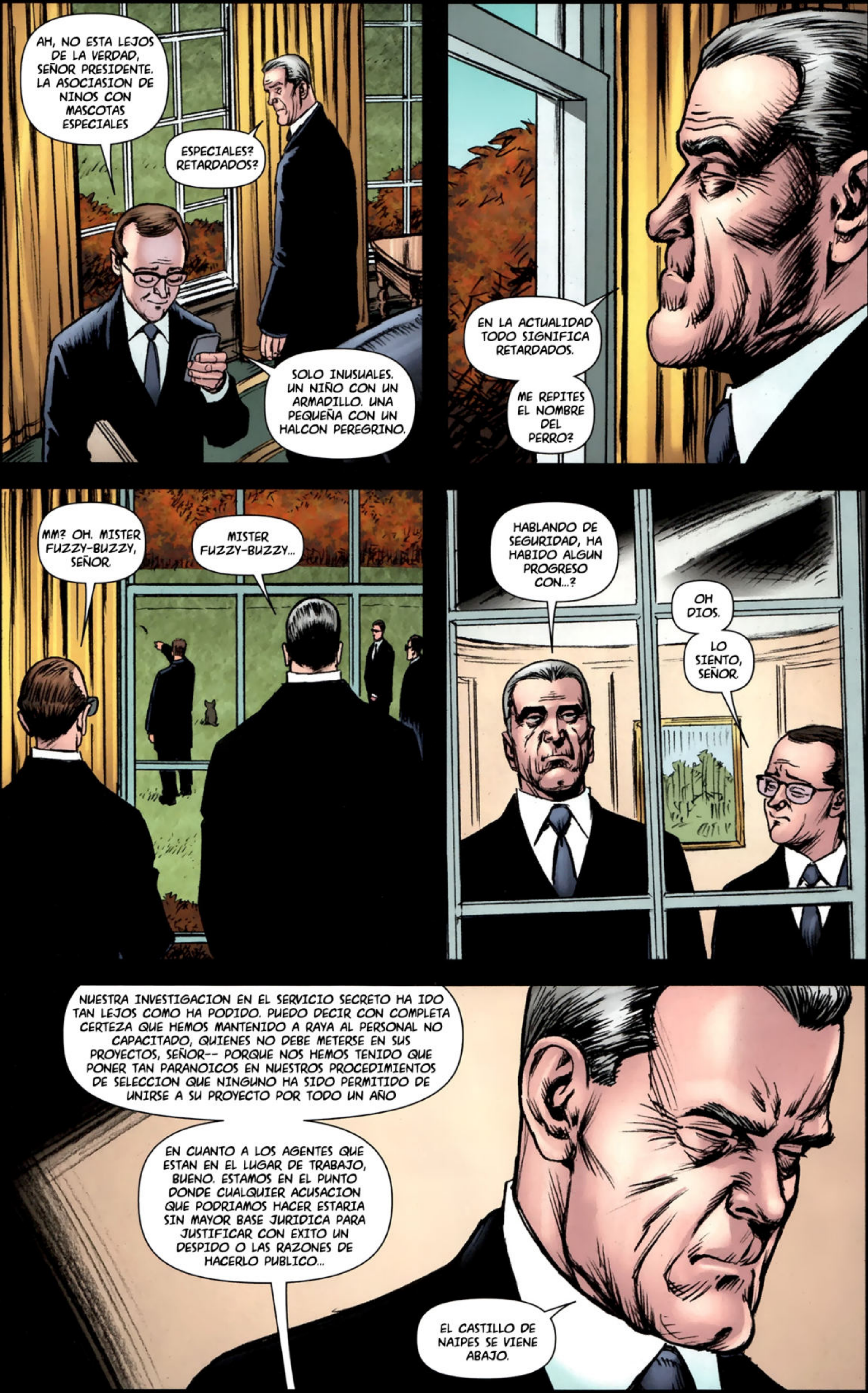

EL DESEA SABER: USTEDES SE CREEN DIOSES?
NO DIOSES-- INGLESES. AUNQUE LO QUE ES CASI LO MISMO.
HOMBRE QUE
SER REY

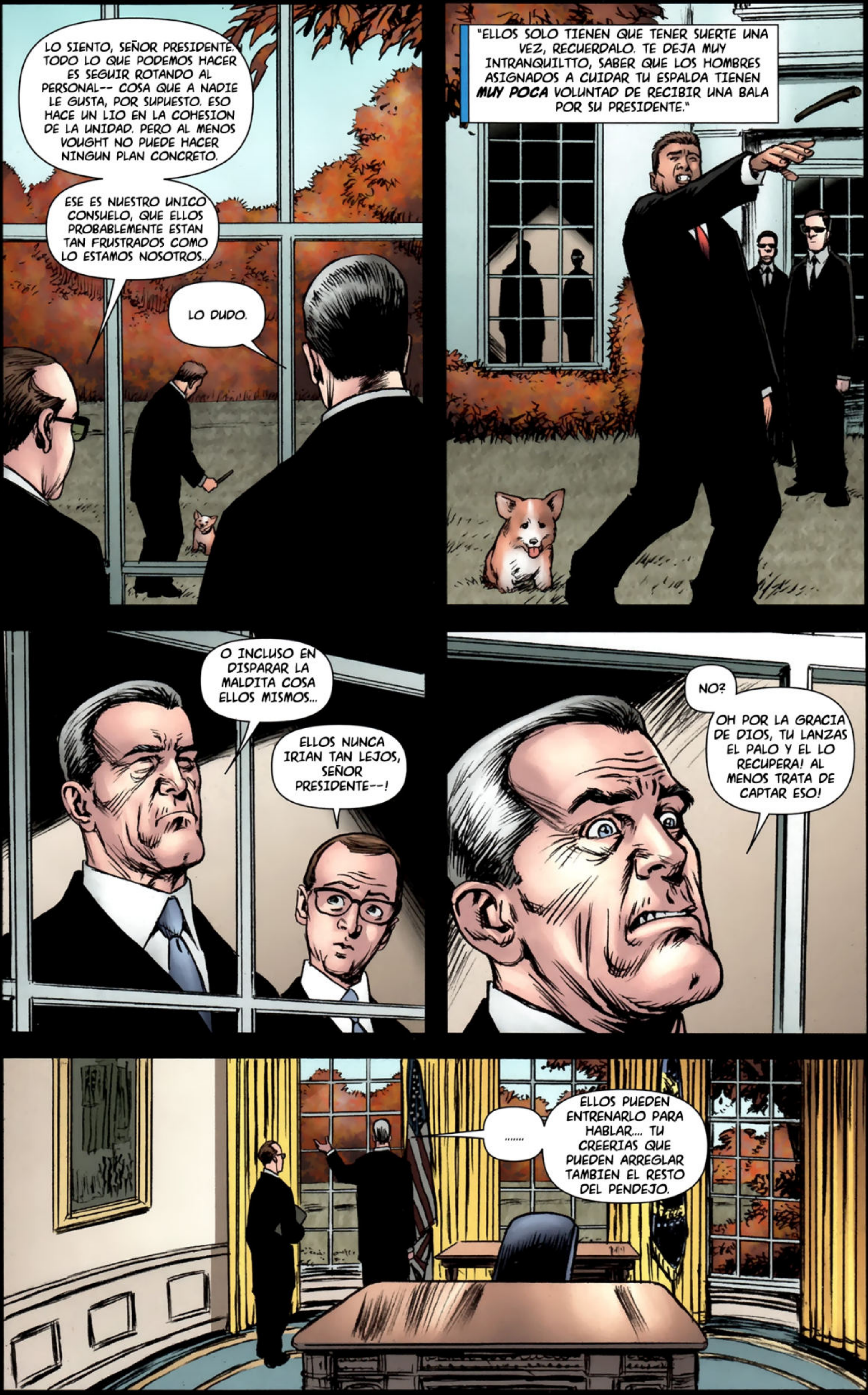
CUESTA ABAJO JUNTO A LAS ESPADAS DE MIL HOMBRES

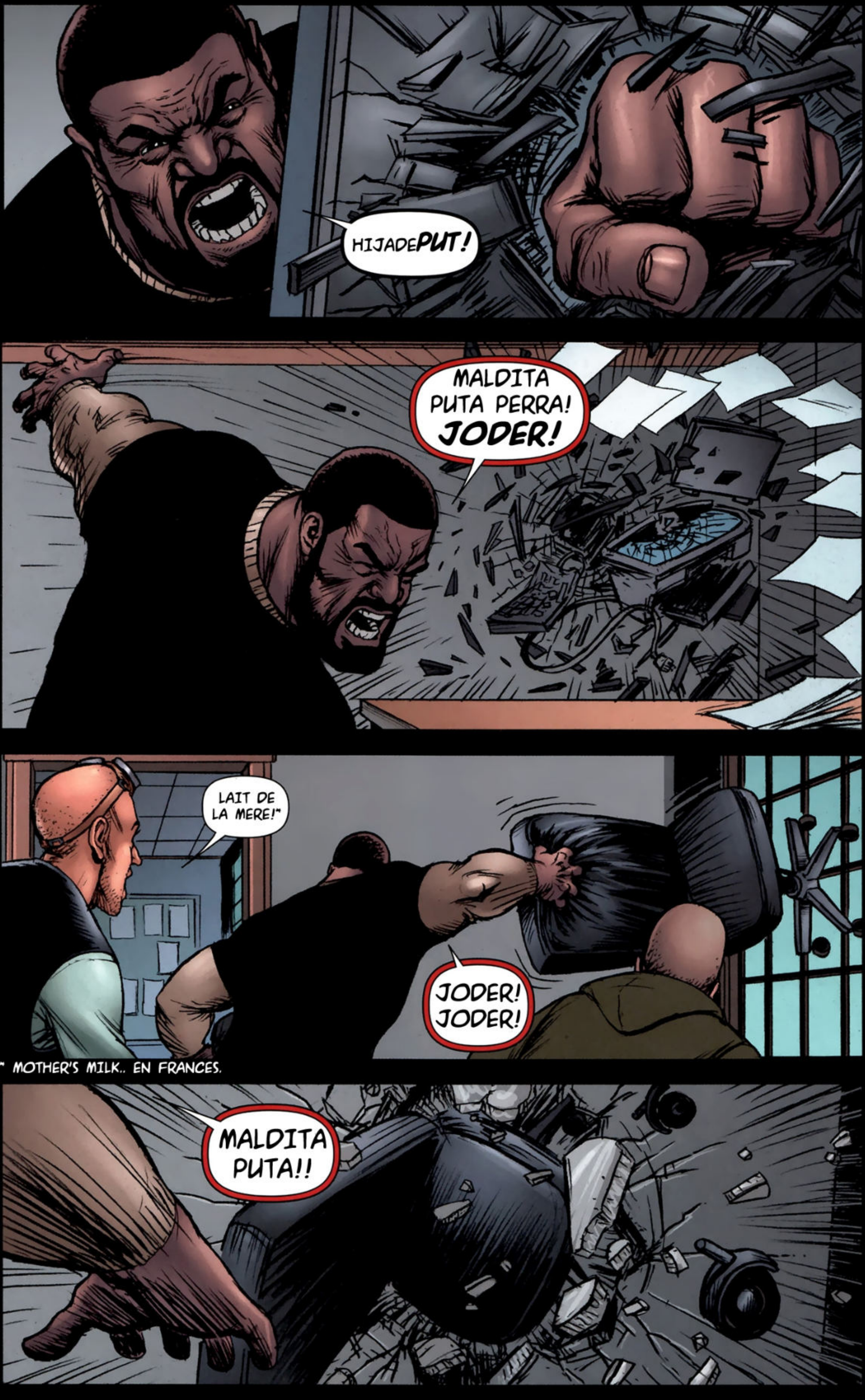
Parte uno


VEN TERROR.
NOS VAMOS COMPA.
AWW, MIERDA.

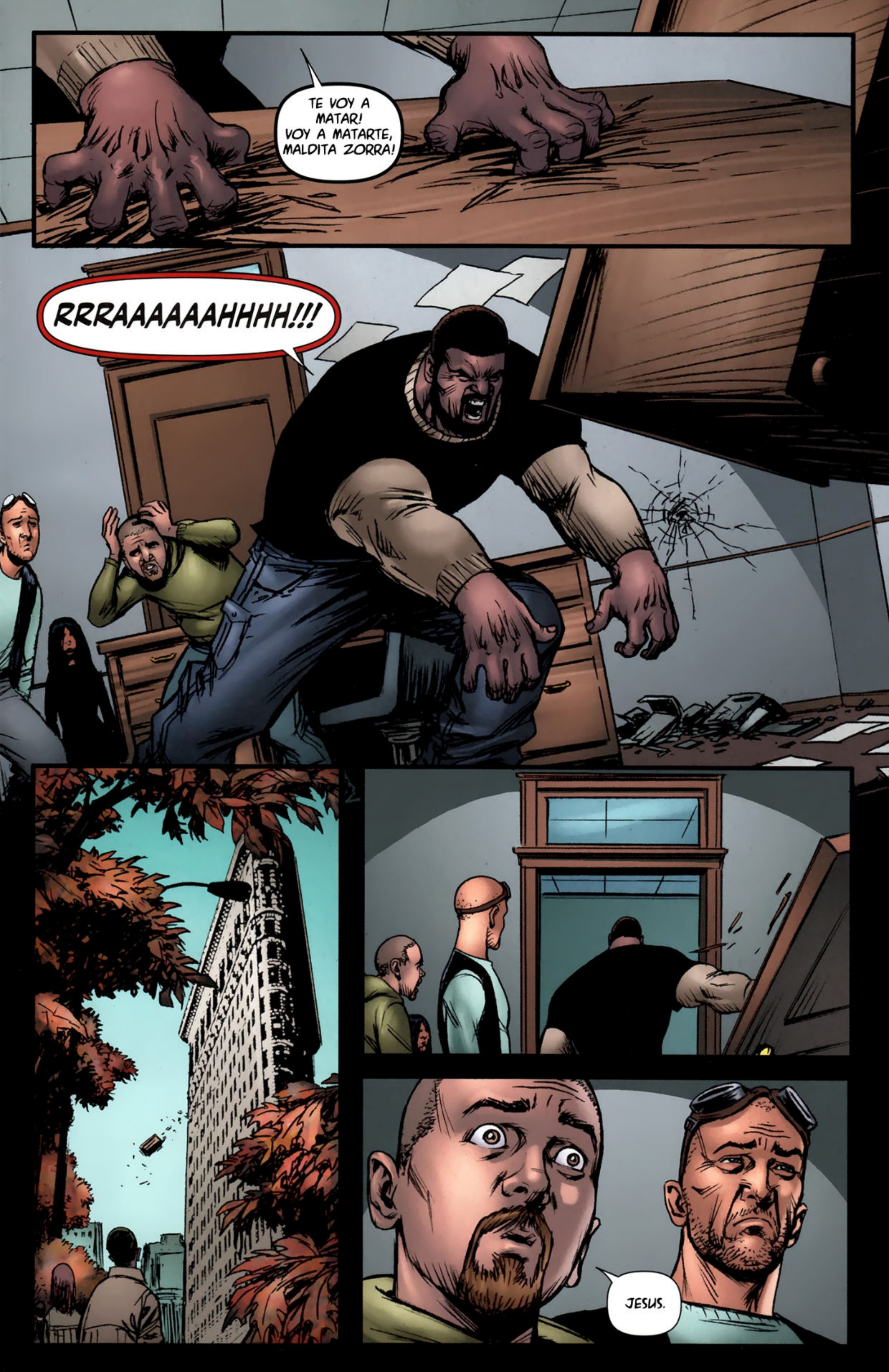

SOLO ALEJENLO DE MI.
SIEMPRE LO HACEMOS, SEÑOR PRESIDENTE.
NO, SIEMPRE LO INTENTAN. PERO DE ALGUNA MANERA EL PEQUEÑO BASTARDO IRRUMPE A TRAVES DE LAS DEFENSAS... OH, ME DA DOLOR DE CABEZA SOLO PENSAR EN EL...
SIN DUDA ALGUNA SEÑOR.
ES TAN DIFICIL PENSAR EN MANTENER AL PRESIDENTE Y AL VICEPRESIDENTE TAN ALEJADOS COMO SEA POSIBLE? NO ES ESE UNO DE LOS PRESEPTOS BASICOS DE SEGURIDAD?
NO SIEMPRE ES ASI DE SIMPLE, SEÑOR. SU OFICINA ESTA EN ESTE MISMO EDIFICIO, DESPUES DE TODO.
SI, PERO... OH, BUENO
NUEVAMENTE, CUAL ES EL ACTO DE CIRCO DE HOY?

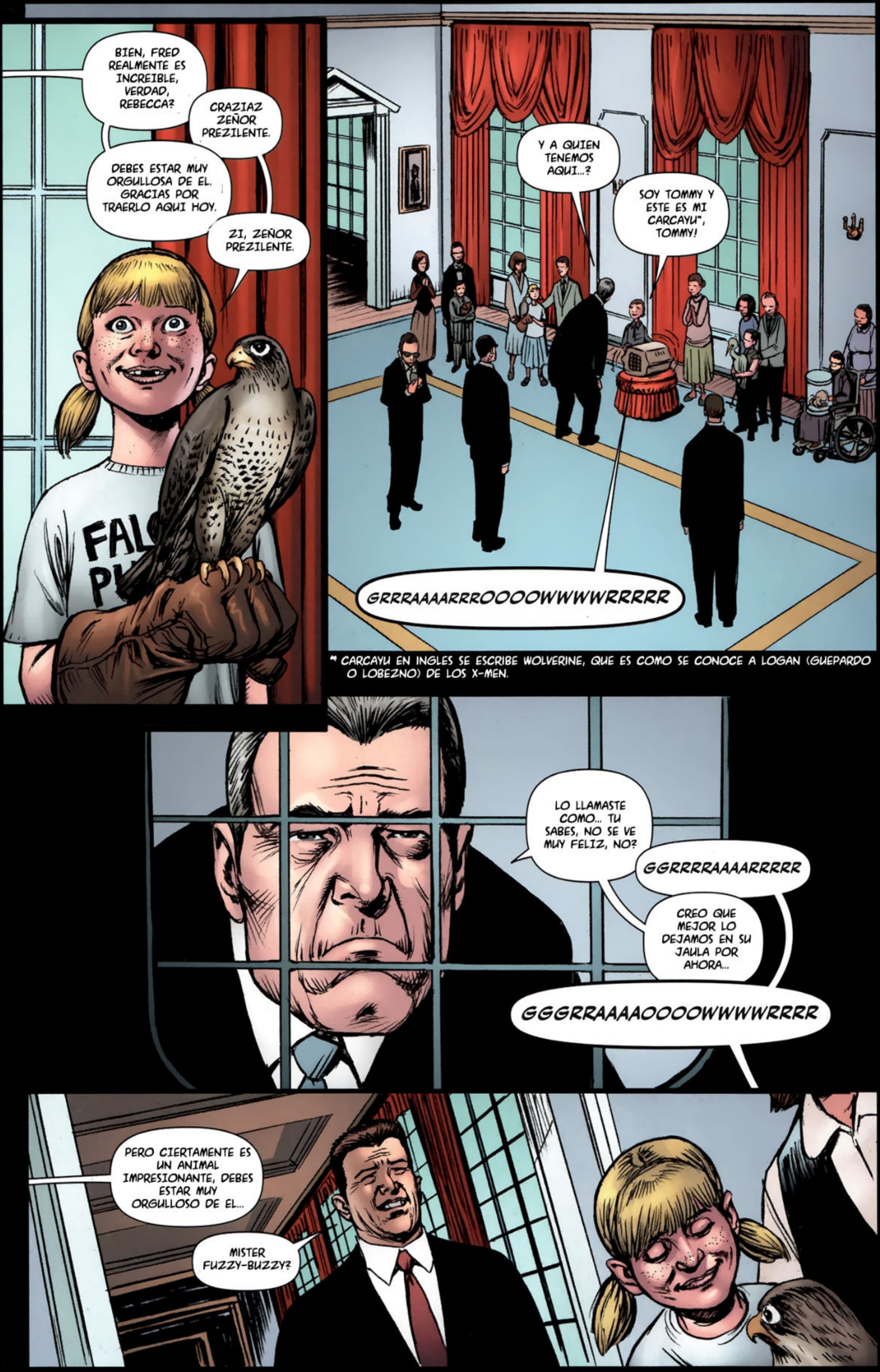

AH, NO ESTA LEJOS DE LA VERDAD, SEÑOR PRESIDENTE. LA ASOCIASION DE NINOS CON MASCOTAS ESPECIALES
ESPECIALES? RETARDADOS?
SOLO INUSUALES. UN NIÑO CON UN ARMADILLO. UNA PEQUEÑA CON UN HALCON PEREGRINO.
EN LA ACTUALIDAD TODO SIGNIFICA RETARDADOS.
ME REPITES EL NOMBRE DEL PERRO?
MM? OH. MISTER FUZZY-BUZZY, SEÑOR.
MISTER FUZZY-BUZZY...
HABLANDO DE SEGURIDAD, HA HABIDO ALGUN PROGRESO CON...?
OH DIOS.
LO SIENTO, SEÑOR.
NUESTRA INVESTIGACION EN EL SERVICIO SECRETO HA IDO TAN LEJOS COMO HA PODIDO. PUEDO DECIR CON COMPLETA CERTEZA QUE HEMOS MANTENIDO A RAYA AL PERSONAL NO CAPACITADO, QUIENES NO DEBE METERSE EN SUS PROYECTOS, SEÑOR-- PORQUE NOS HEMOS TENIDO QUE PONER TAN PARANOICOS EN NUESTROS PROCEDIMIENTOS DE SELECCION QUE NINGUNO HA SIDO PERMITIDO DE UNIRSE A SU PROYECTO POR TODO UN AÑO
EN CUANTO A LOS AGENTES QUE ESTAN EN EL LUGAR DE TRABAJO, BUENO. ESTAMOS EN EL PUNTO DONDE CUALQUIER ACUSACION QUE PODRIAMOS HACER ESTARIA SIN MAYOR BASE JURIDICA PARA JUSTIFICAR CON EXITO UN DESPIDO O LAS RAZONES DE HACERLO PUBLICO...
EL CASTILLO DE NAIPES SE VIENE ABAJO.


LO SIENTO, SEÑOR PRESIDENTE. TODO LO QUE PODEMOS HACER ES SEGUIR ROTANDO AL PERSONAL-- COSA QUE A NADIE LE GUSTA, POR SUPUESTO. ESO HACE UN LIO EN LA COHESION DE LA UNIDAD. PERO AL MENOS VOUGHT NO PUEDE HACER NINGUN PLAN CONCRETO.
ESE ES NUESTRO UNICO CONSUELO, QUE ELLOS PROBABLEMENTE ESTAN TAN FRUSTRADOS COMO LO ESTAMOS NOSOTROS..
LO DUDO.
"ELLOS SOLO TIENEN QUE TENER SUERTE UNA VEZ, RECUERDALO. TE DEJA MUY INTRANQUILTTO, SABER QUE LOS HOMBRES ASIGNADOS A CUIDAR TU ESPALDA TIENEN **MUY POCA** VOLUNTAD DE RECIBIR UNA BALA POR SU PRESIDENTE."
O INCLUSO EN DISPARAR LA MALDITA COSA ELLOS MISMOS...
ELLOS NUNCA IRIAN TAN LEJOS, SEÑOR PRESIDENTE--!
NO?
OH POR LA GRACIA DE DIOS, TU LANZAS EL PALO Y EL LO RECUPERA! AL MENOS TRATA DE CAPTAR ESO!
....
ELLOS PUEDEN ENTRENARLO PARA HABLAR.... TU CREERIAS QUE PUEDEN ARREGLAR TAMBIEN EL RESTO DEL PENDEJO.

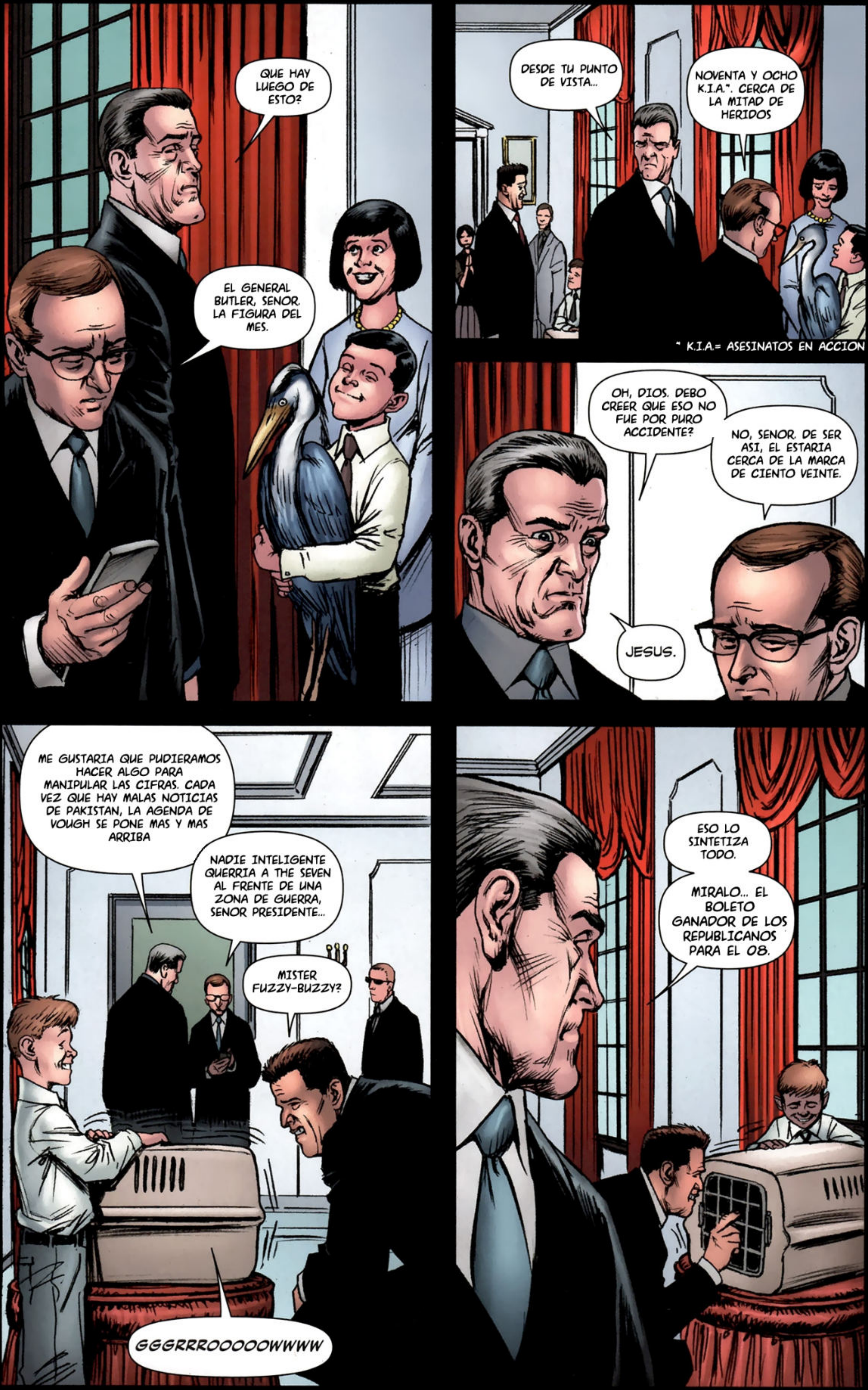

HIJADEPUT!
MALDITA PUTA PERRA! JODER!
LAIT DE LA MERE!*
JODER! JODER!
MALDITA PUTA!!

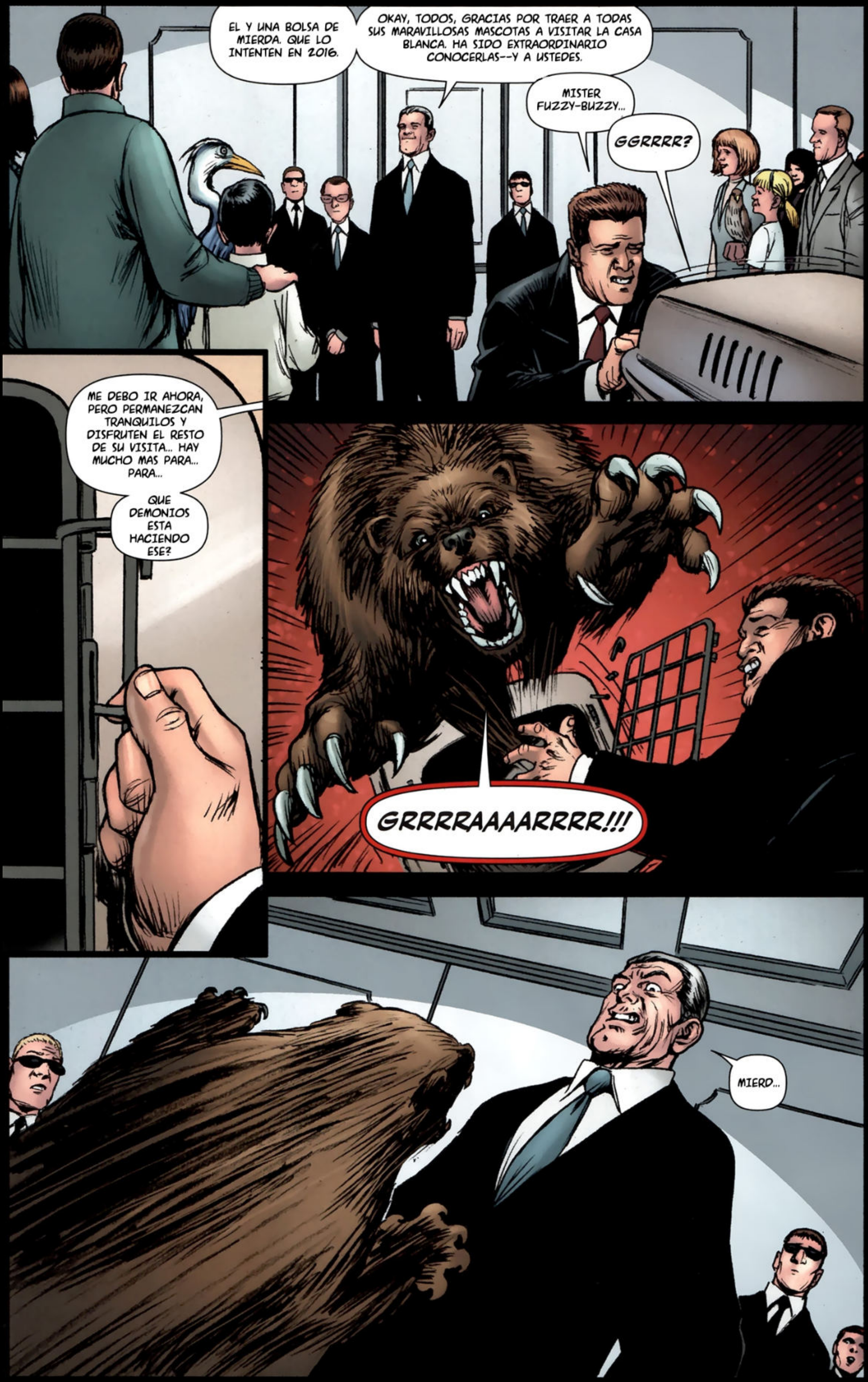
* MOTHER'S MILK.. EN FRANCES.

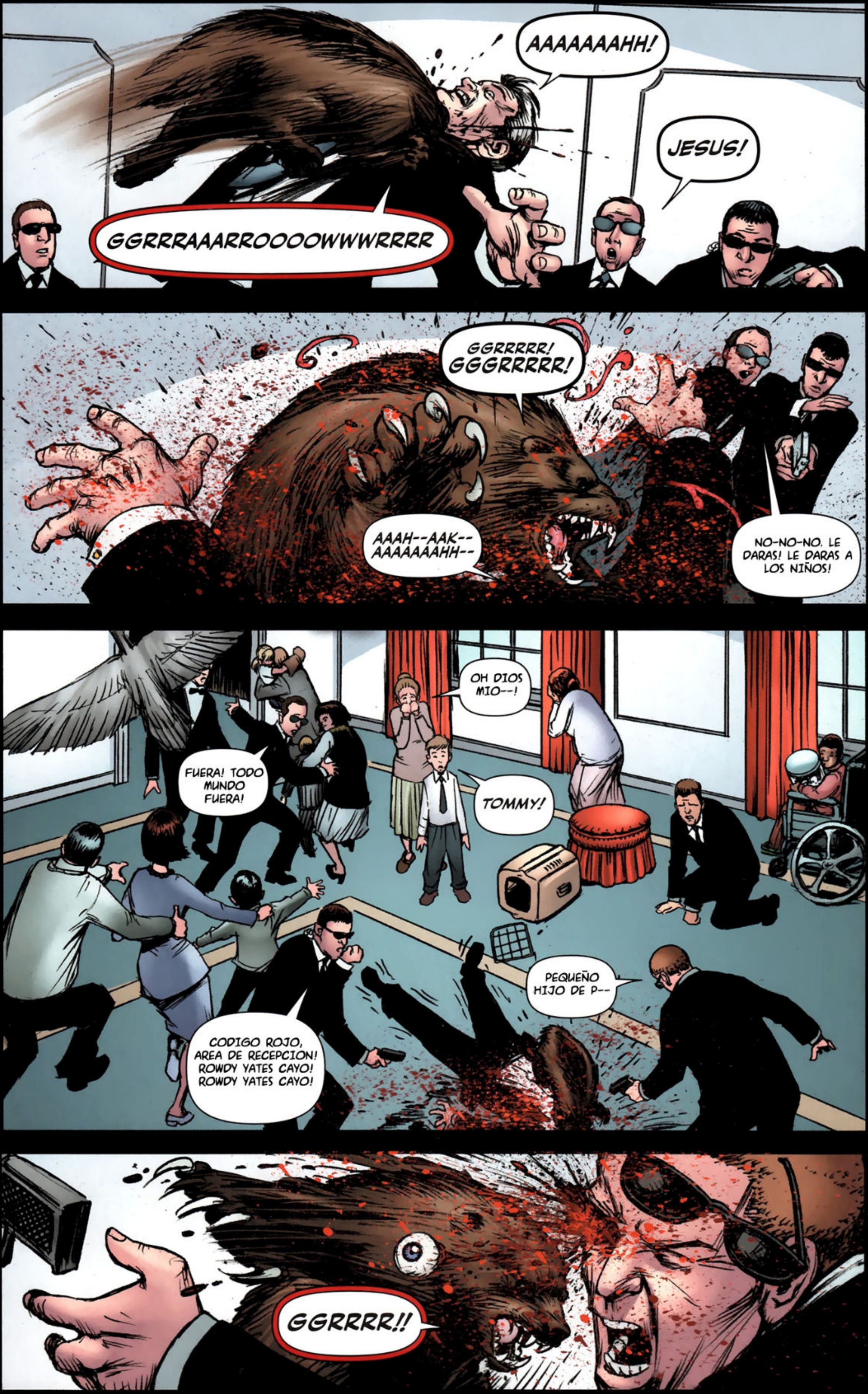

TE VOY A MATAR! VOY A MATARTE, MALDITA ZORRA!
RRRAAAAAAHHHH!!!
JESUS.

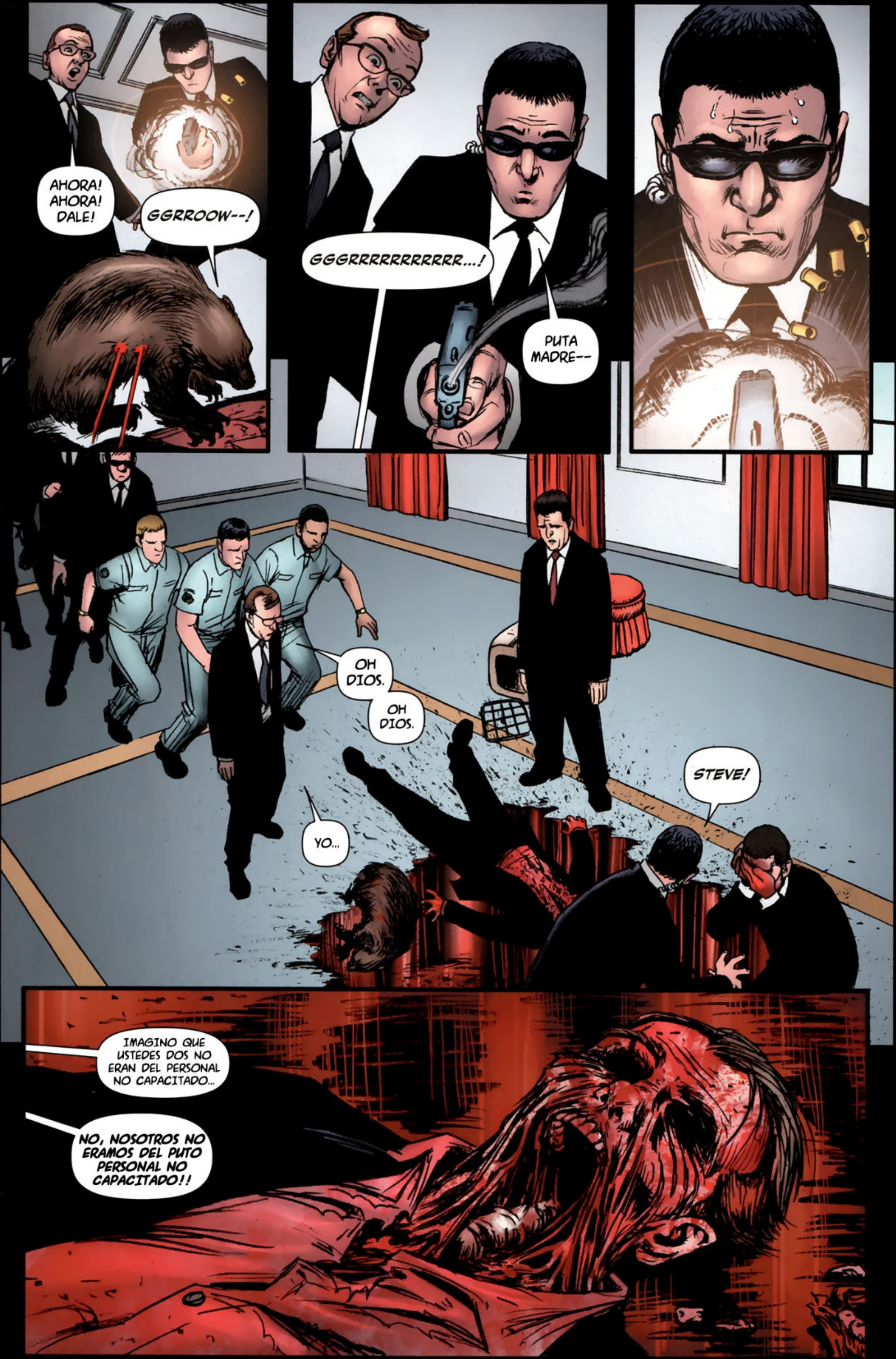

BIEN, FRED REALMENTE ES INCREIBLE, VERDAD, REBECCA?
CRAZIAZ ZEÑOR PREZILENTE.
DEBES ESTAR MUY ORGULLOSA DE EL. GRACIAS POR TRAERLO AQUI HOY.
ZI, ZEÑOR PREZILENTE.
FAL
PU
Y A QUIEN TENEMOS AQUI...?
SOY TOMMY Y ESTE ES MI CARCAYU*, TOMMY!
GRRRAAAARRROOOOWWWWRRRRR
LO LLAMASTE COMO... TU SABES, NO SE VE MUY FELIZ, NO?
GGRRRRAAAARRRRR
CREO QUE MEJOR LO DEJAMOS EN SU JAULA POR AHORA...
GGGRRAAAAOOOOWWWWRRRR
PERO CIERTAMENTE ES UN ANIMAL IMPRESIONANTE, DEBES ESTAR MUY ORGULLOSO DE EL...
MISTER FUZZY-BUZZY?

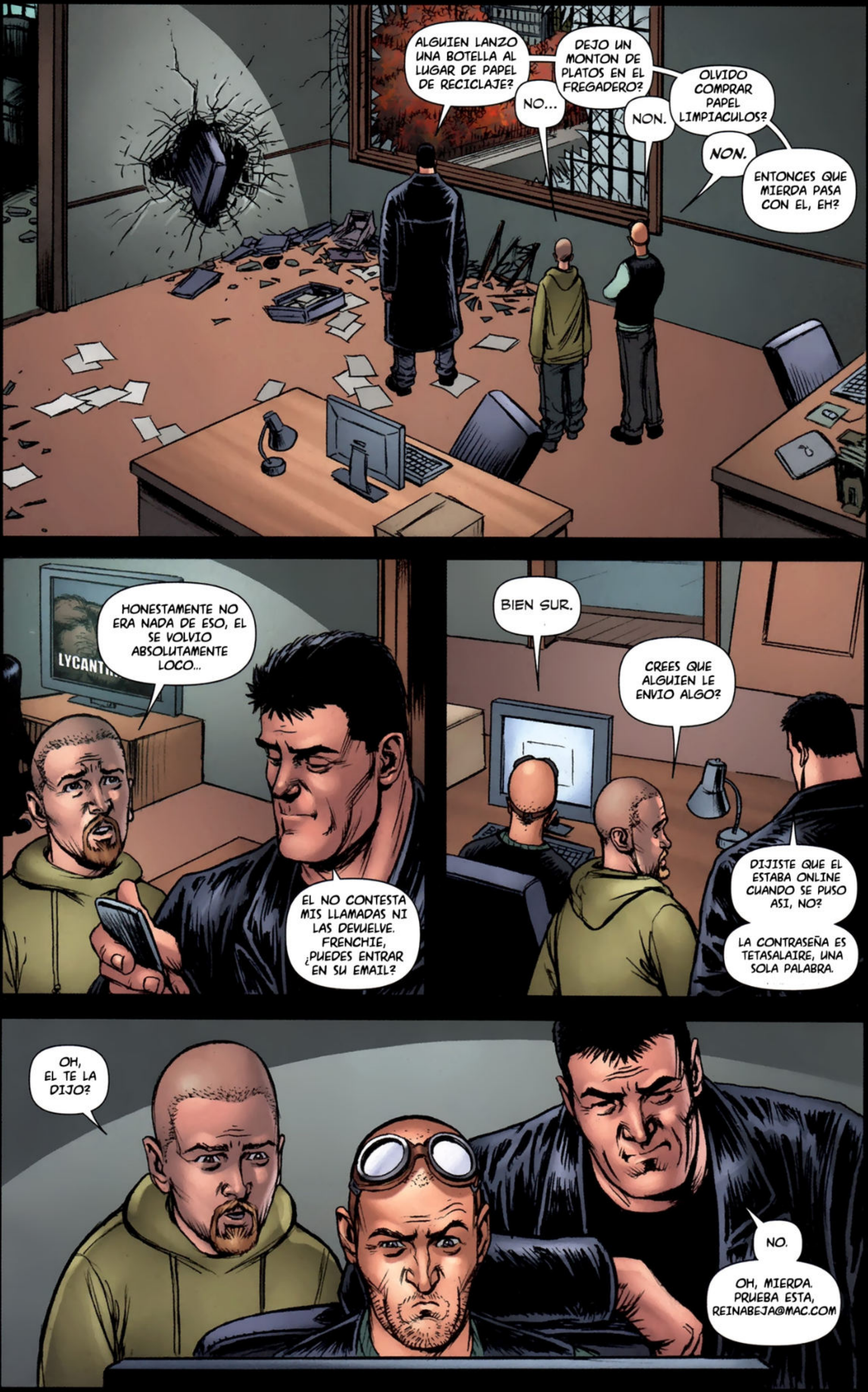
* CARCAYU EN INGLES SE ESCRIBE WOLVERINE, QUE ES COMO SE CONOCE A LOGAN (GUEPARDO O LOBEZNO) DE LOS X-MEN.

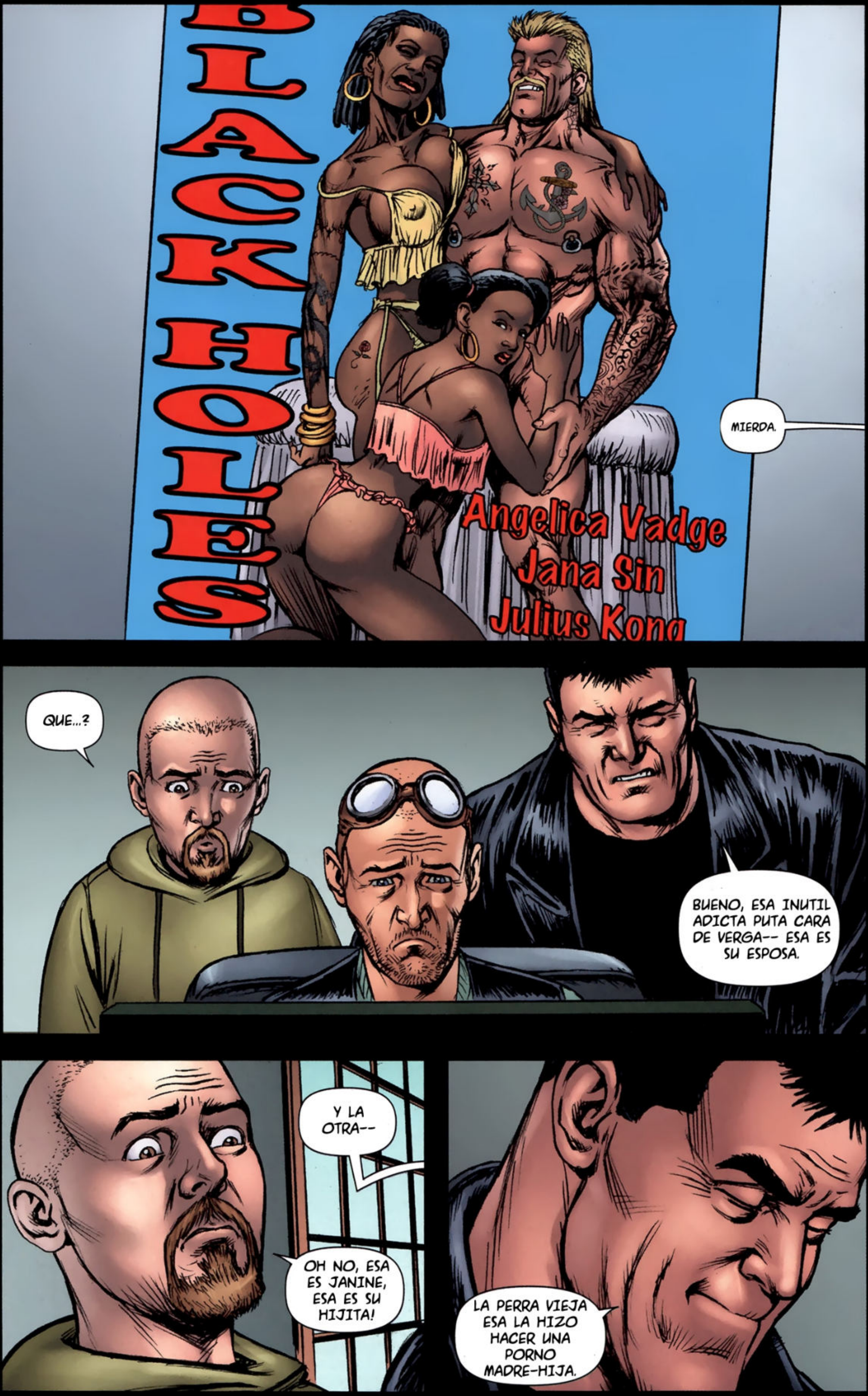

QUE HAY LUEGO DE ESTO?
EL GENERAL BUTLER, SENOR. LA FIGURA DEL MES.
DESDE TU PUNTO DE VISTA...
NOVENTA Y OCHO K.I.A.*. CERCA DE LA MITAD DE HERIDOS
* K.I.A.= ASESINATOS EN ACCION
OH, DIOS. DEBO CREER QUE ESO NO FUE POR PURO ACCIDENTE?
NO, SENOR. DE SER ASI, EL ESTARIA CERCA DE LA MARCA DE CIENTO VEINTE.
JESUS.
ME GUSTARIA QUE PUDIERAMOS HACER ALGO PARA MANIPULAR LAS CIFRAS. CADA VEZ QUE HAY MALAS NOTICIAS DE PAKISTAN, LA AGENDA DE VOUGH SE PONE MAS Y MAS ARRIBA
NADIE INTELIGENTE QUERRIA A THE SEVEN AL FRENTE DE UNA ZONA DE GUERRA, SENOR PRESIDENTE...
MISTER FUZZY-BUZZY?
GGGRRROOOOOWWWW
ESO LO SINTETIZA TODO.
MIRALO... EL BOLETO GANADOR DE LOS REPUBLICANOS PARA EL 08.

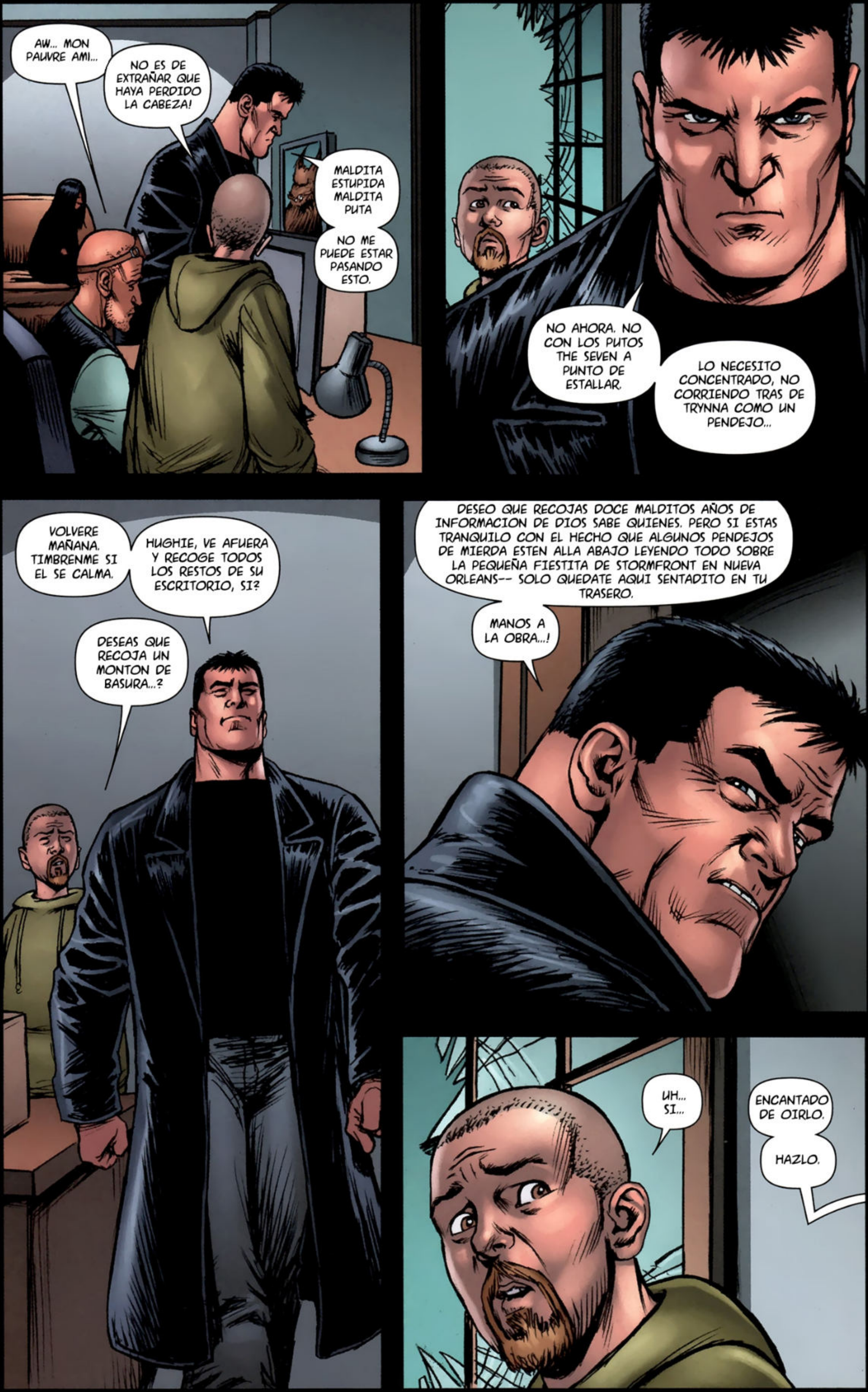

EL Y UNA BOLSA DE MIERDA. QUE LO INTENTEN EN 2016.
OKAY, TODOS, GRACIAS POR TRAER A TODAS SUS MARAVILLOSAS MASCOTAS A VISITAR LA CASA BLANCA. HA SIDO EXTRAORDINARIO CONOCERLAS--Y A USTEDES.
MISTER FUZZY-BUZZY...
GGRRRR?
ME DEBO IR AHORA, PERO PERMANEZCAN TRANQUILOS Y DISFRUTEN EL RESTO DE SU VISITA... HAY MUCHO MAS PARA... PARA...
QUE DEMONIOS ESTA HACIENDO ESE?
GRRRRAAAARRRR!!!
MIERD...

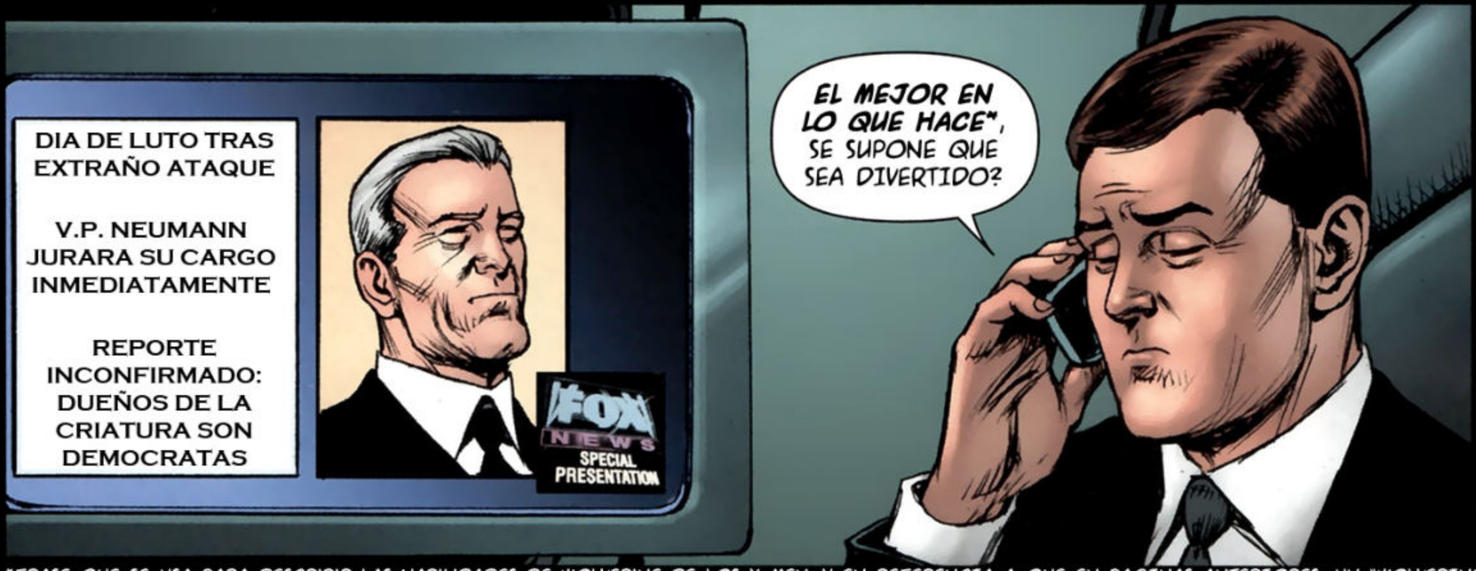

AAAAAAAHH!
JESUS!
GGRRRAAARROOOOWWRRRR
GGRRRRR! GGGRRRRR!
AAAH--AAK-- AAAAAAAAHH--
NO-NO-NO. LE DARAS! LE DARAS A LOS NIÑOS!
OH DIOS MIO--!
FUERA! TODO MUNDO FUERA!
TOMMY!
PEQUEÑO HIJO DE P--
CODIGO ROJO, AREA DE RECEPCION! ROWDY YATES CAYO! ROWDY YATES CAYO!
GGRRRR!!


AHORA! AHORA! DALE!
GGRROOW--!
GGGRRRRRRRRRRR...!
PUTA MADRE--
OH DIOS.
OH DIOS.
YO...
STEVE!
IMAGINO QUE USTEDES DOS NO ERAN DEL PERSONAL NO CAPACITADO...
NO, NOSOTROS NO ERAMOS DEL PUTO PERSONAL NO CAPACITADO!!

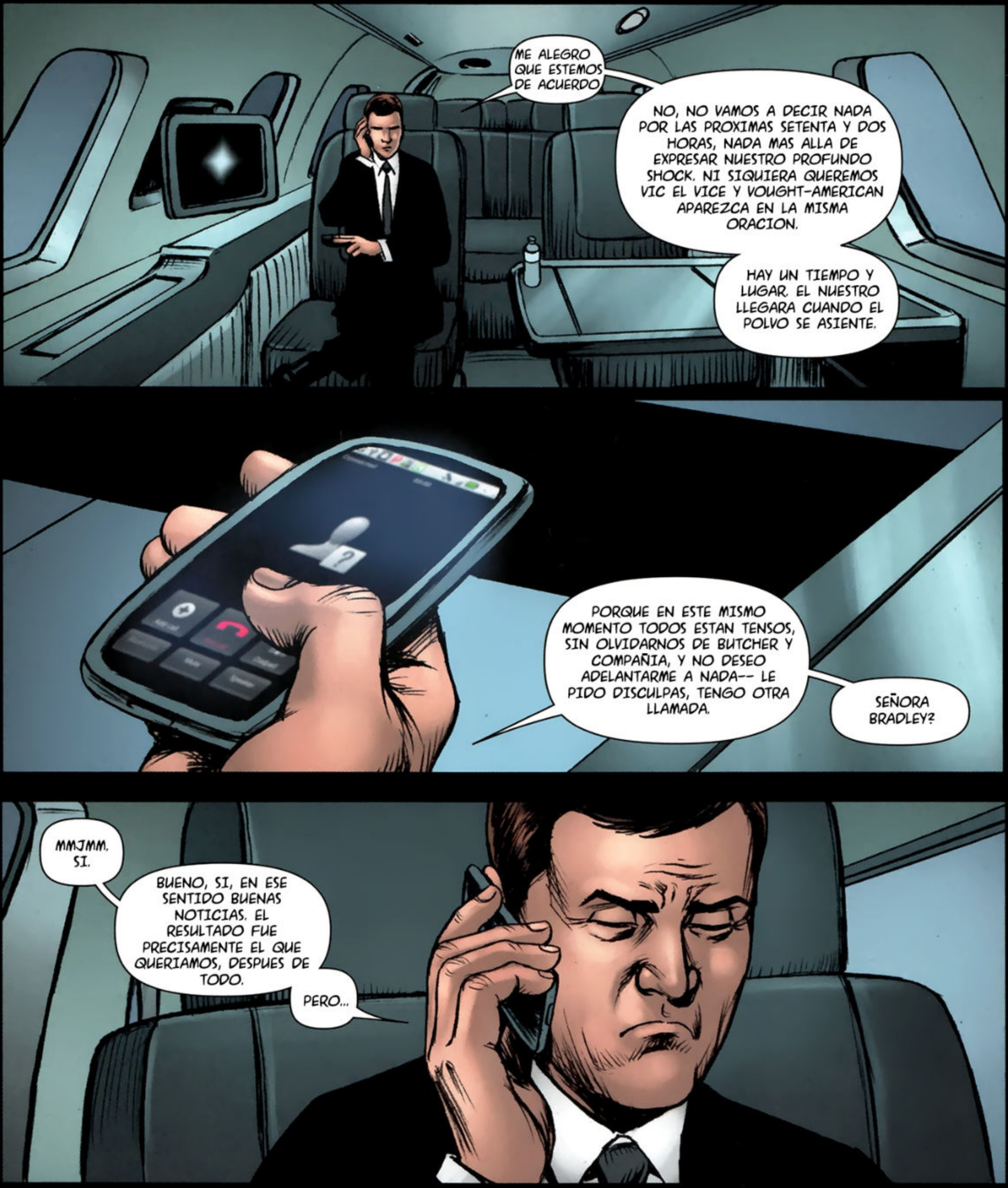

ALGUIEN LANZO UNA BOTELLA AL LUGAR DE PAPEL DE RECICLAJE?
NO...
DEJO UN MONTON DE PLATOS EN EL FREGADERO?
NON.
OLVIDO COMPRAR PAPEL LIMPIACULOS?
NON.
ENTONCES QUE MIERDA PASA CON EL, EH?
LYCANTH
HONESTAMENTE NO ERA NADA DE ESO, EL SE VOLVIO ABSOLUTAMENTE LOCO...
EL NO CONTESTA MIS LLAMADAS NI LAS DEVUELVE. FRENCHIE, ¿PUEDES ENTRAR EN SU EMAIL?
BIEN SUR.
CREES QUE ALGUIEN LE ENVIO ALGO?
DIJISTE QUE EL ESTABA ONLINE CUANDO SE PUSO ASI, NO?
LA CONTRASEÑA ES TETASALAIRE, UNA SOLA PALABRA.
OH, EL TE LA DIJO?
NO.
OH, MIERDA. PRUEBA ESTA, REINABEJA@MAC.COM

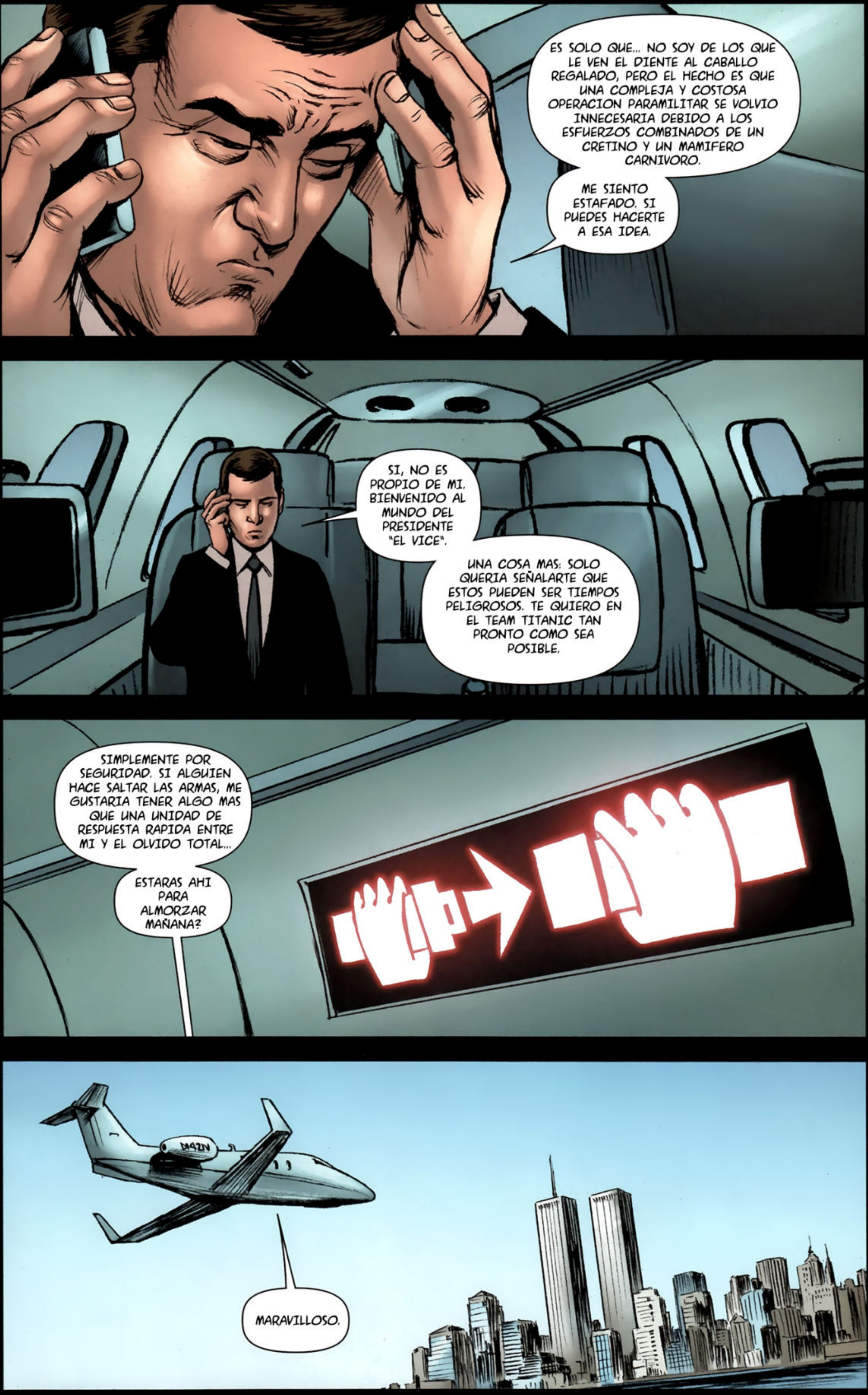

BLACK HOLES
Angelica Vadge
Jana Sin
Julius Kong
MIERDA.
QUE...?
BUENO, ESA INUTIL ADICTA PUTA CARA DE VERGA-- ESA ES SU ESPOSA.
Y LA OTRA--
OH NO, ESA ES JANINE, ESA ES SU HIJITA!
LA PERRA VIEJA ESA LA HIZO HACER UNA PORNO MADRE-HIJA.

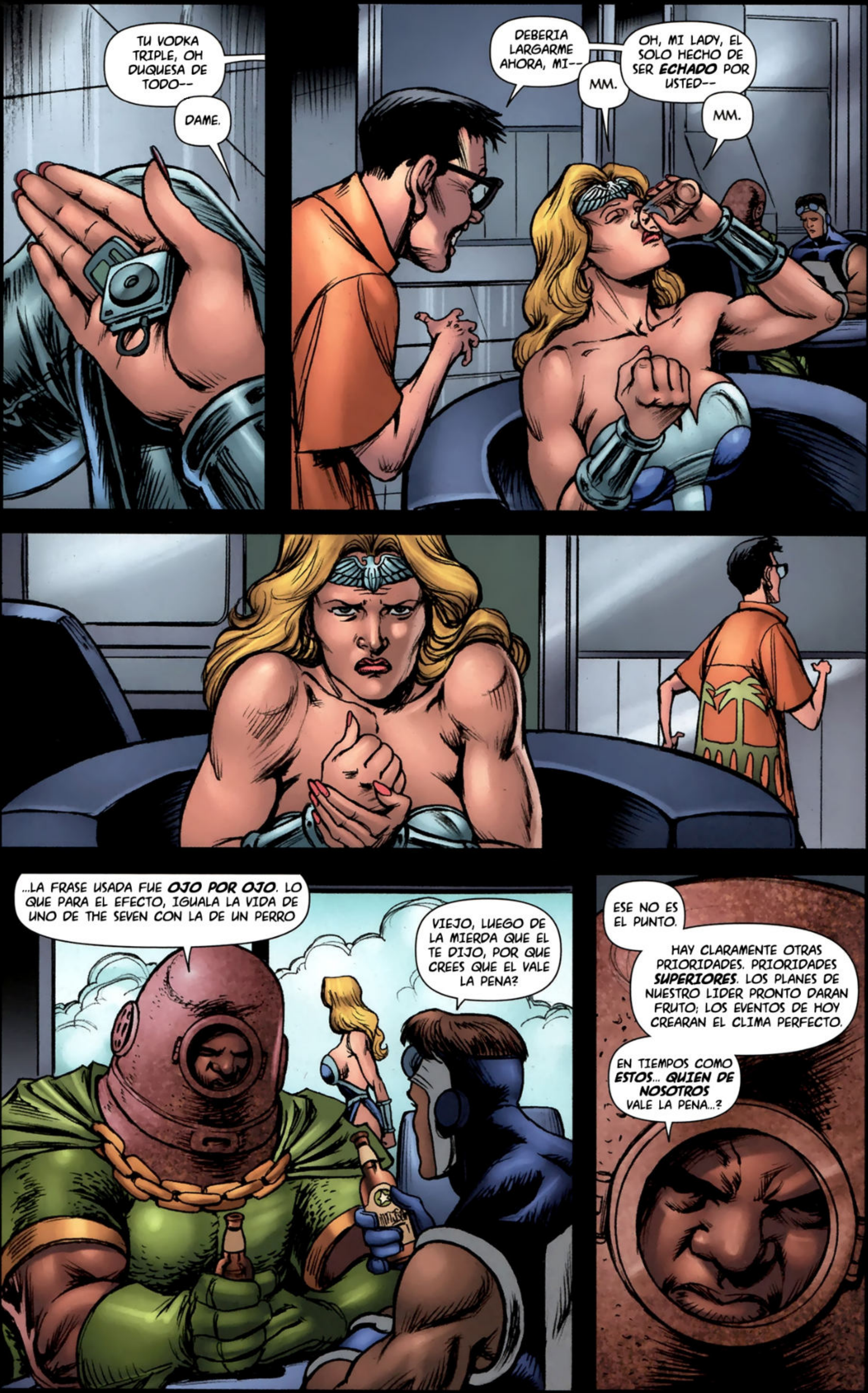

AW... MON PAUVRE AMI...
NO ES DE EXTRAÑAR QUE HAYA PERDIDO LA CABEZA!
MALDITA ESTUPIDA MALDITA PUTA
NO ME PUEDE ESTAR PASANDO ESTO.
NO AHORA. NO CON LOS PUTOS THE SEVEN A PUNTO DE ESTALLAR.
LO NECESITO CONCENTRADO, NO CORRIENDO TRAS DE TRYNNA COMO UN PENDEJO...
VOLVERE MAÑANA. TIMBRENME SI EL SE CALMA.
HUGHIE, VE AFUERA Y RECOGE TODOS LOS RESTOS DE SU ESCRITORIO, SI?
DESEAS QUE RECOJA UN MONTON DE BASURA...?
DESEO QUE RECOJAS DOCE MALDITOS AÑOS DE INFORMACION DE DIOS SABE QUIENES. PERO SI ESTAS TRANQUILO CON EL HECHO QUE ALGUNOS PENDEJOS DE MIERDA ESTEN ALLA ABAJO LEYENDO TODO SOBRE LA PEQUEÑA FIESTITA DE STORMFRONT EN NUEVA ORLEANS-- SOLO QUEDATE AQUI SENTADITO EN TU TRASERO.
MANOS A LA OBRA...!
UH... SI...
ENCANTADO DE OIRLO.
HAZLO.

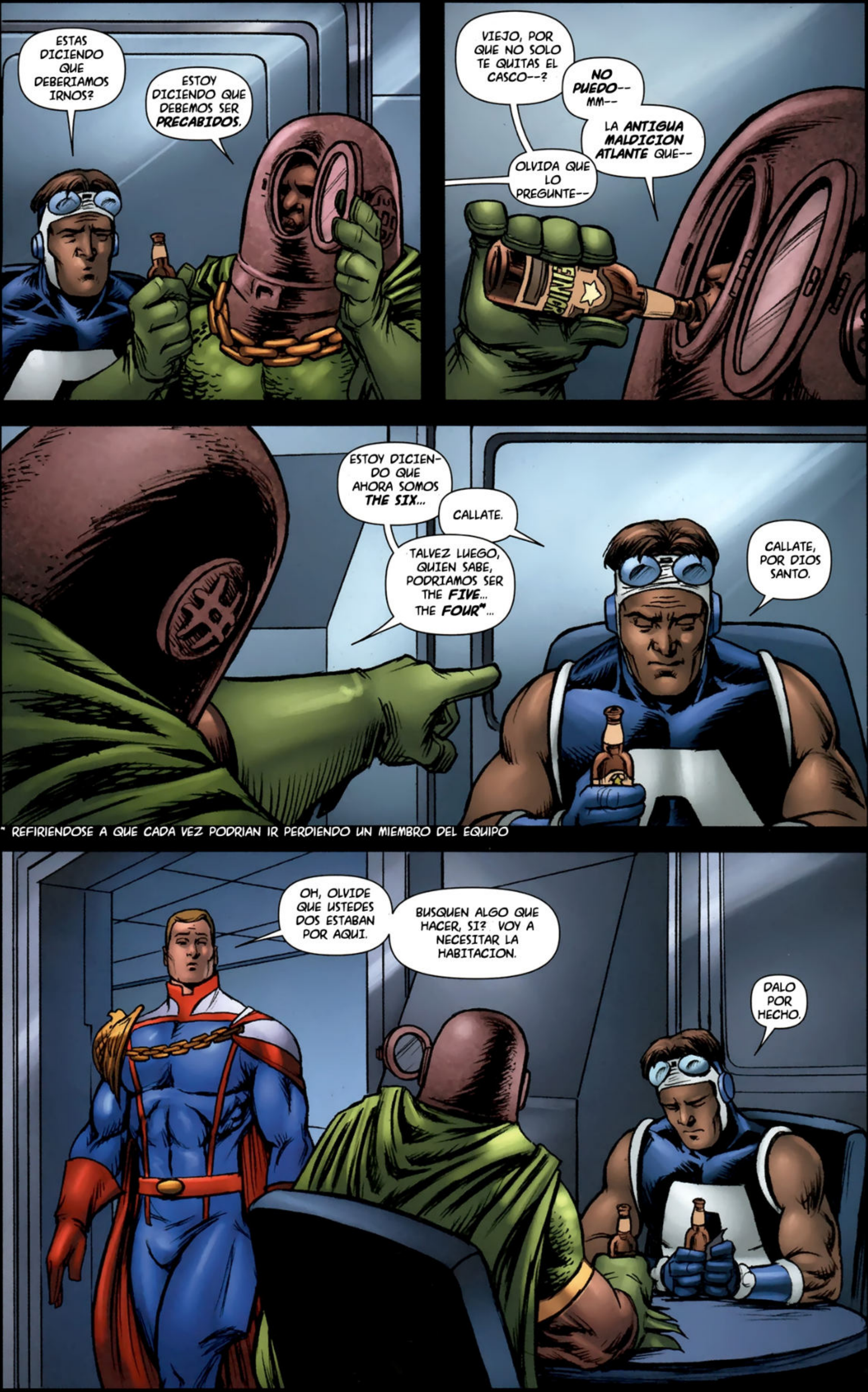

DIA DE LUTO TRAS EXTRAÑO ATAQUE
V.P. NEUMANN JURARA SU CARGO INMEDIATAMENTE
REPORTE INCONFIRMADO: DUEÑOS DE LA CRIATURA SON DEMOCRATAS
FOX NEWS SPECIAL PRESENTATION
EL MEJOR EN LO QUE HACE*, SE SUPONE QUE SEA DIVERTIDO?

*FRASE QUE SE USA PARA DESCRIBIR LAS HABILIDADES DE WOLVERINE DE LOS X-MEN. Y EN REFERENCIA A QUE EN PAGINAS ANTERIORES, UN "WOLVERINE" MATO AL PRESIDENTE.... SIN DUDA UN JUEGO DE PALABRAS PARA MOFARSE DEL PERSONAJE DE MARVEL

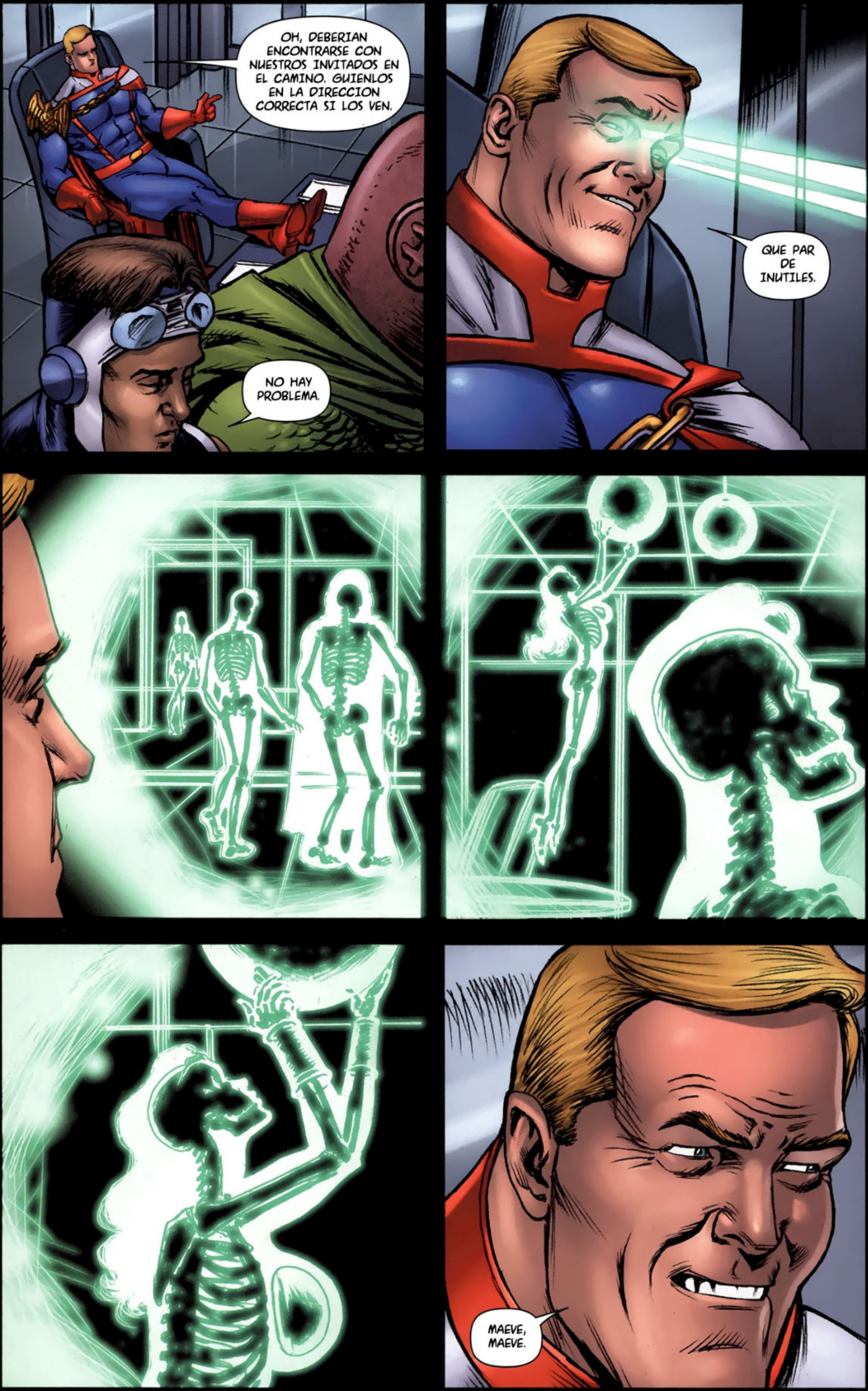

ME ALEGRO QUE ESTEMOS DE ACUERDO
NO, NO VAMOS A DECIR NADA POR LAS PROXIMAS SETENTA Y DOS HORAS, NADA MAS ALLA DE EXPRESAR NUESTRO PROFUNDO SHOCK. NI SIQUIERA QUEREMOS VIC EL VICE Y VOUGHT-AMERICAN APAREZCA EN LA MISMA ORACION.
HAY UN TIEMPO Y LUGAR. EL NUESTRO LLEGARA CUANDO EL POLVO SE ASIENTE.
PORQUE EN ESTE MISMO MOMENTO TODOS ESTAN TENSOS, SIN OLVIDARNOS DE BUTCHER Y COMPAÑIA, Y NO DESEO ADELANTARME A NADA-- LE PIDO DISCULPAS, TENGO OTRA LLAMADA.
SEÑORA BRADLEY?
MMJMM. SI.
BUENO, SI, EN ESE SENTIDO BUENAS NOTICIAS. EL RESULTADO FUE PRECISAMENTE EL QUE QUERIAMOS, DESPUES DE TODO.
PERO...

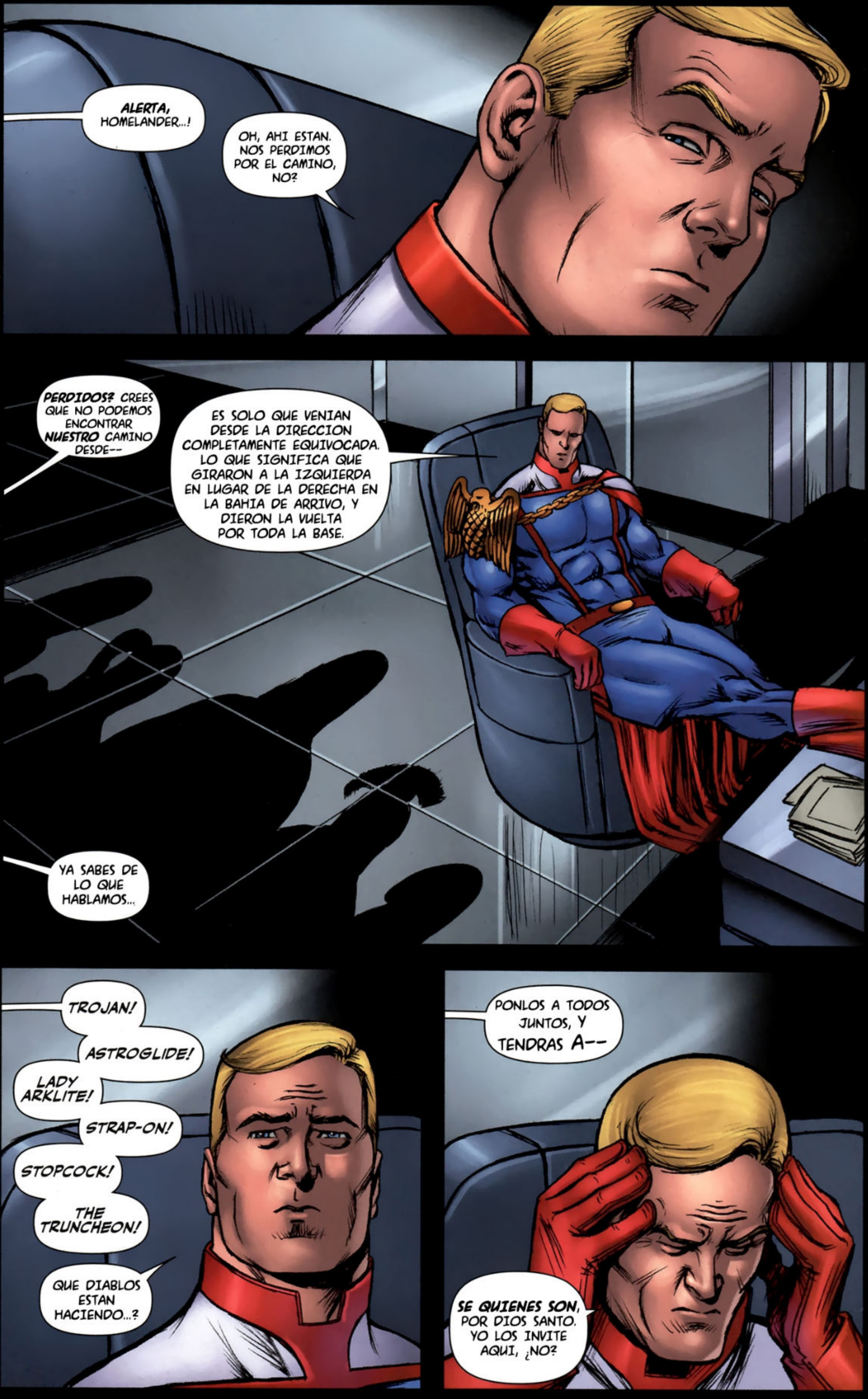

ES SOLO QUE... NO SOY DE LOS QUE LE VEN EL DIENTE AL CABALLO REGALADO, PERO EL HECHO ES QUE UNA COMPLEJA Y COSTOSA OPERACION PARAMILITAR SE VOLVIO INNECESARIA DEBIDO A LOS ESFUERZOS COMBINADOS DE UN CRETINO Y UN MAMIFERO CARNIVORO.
ME SIENTO ESTAFADO. SI PUEDES HACERTE A ESA IDEA.
SI, NO ES PROPIO DE MI. BIENVENIDO AL MUNDO DEL PRESIDENTE "EL VICE".
UNA COSA MAS: SOLO QUERIA SEÑALARTE QUE ESTOS PUEDEN SER TIEMPOS PELIGROSOS. TE QUIERO EN EL TEAM TITANIC TAN PRONTO COMO SEA POSIBLE.
SIMPLEMENTE POR SEGURIDAD. SI ALGUIEN HACE SALTAR LAS ARMAS, ME GUSTARIA TENER ALGO MAS QUE UNA UNIDAD DE RESPUESTA RAPIDA ENTRE MI Y EL OLVIDO TOTAL...
ESTARAS AHI PARA ALMORZAR MAÑANA?
D42N
MARAVILLOSO.

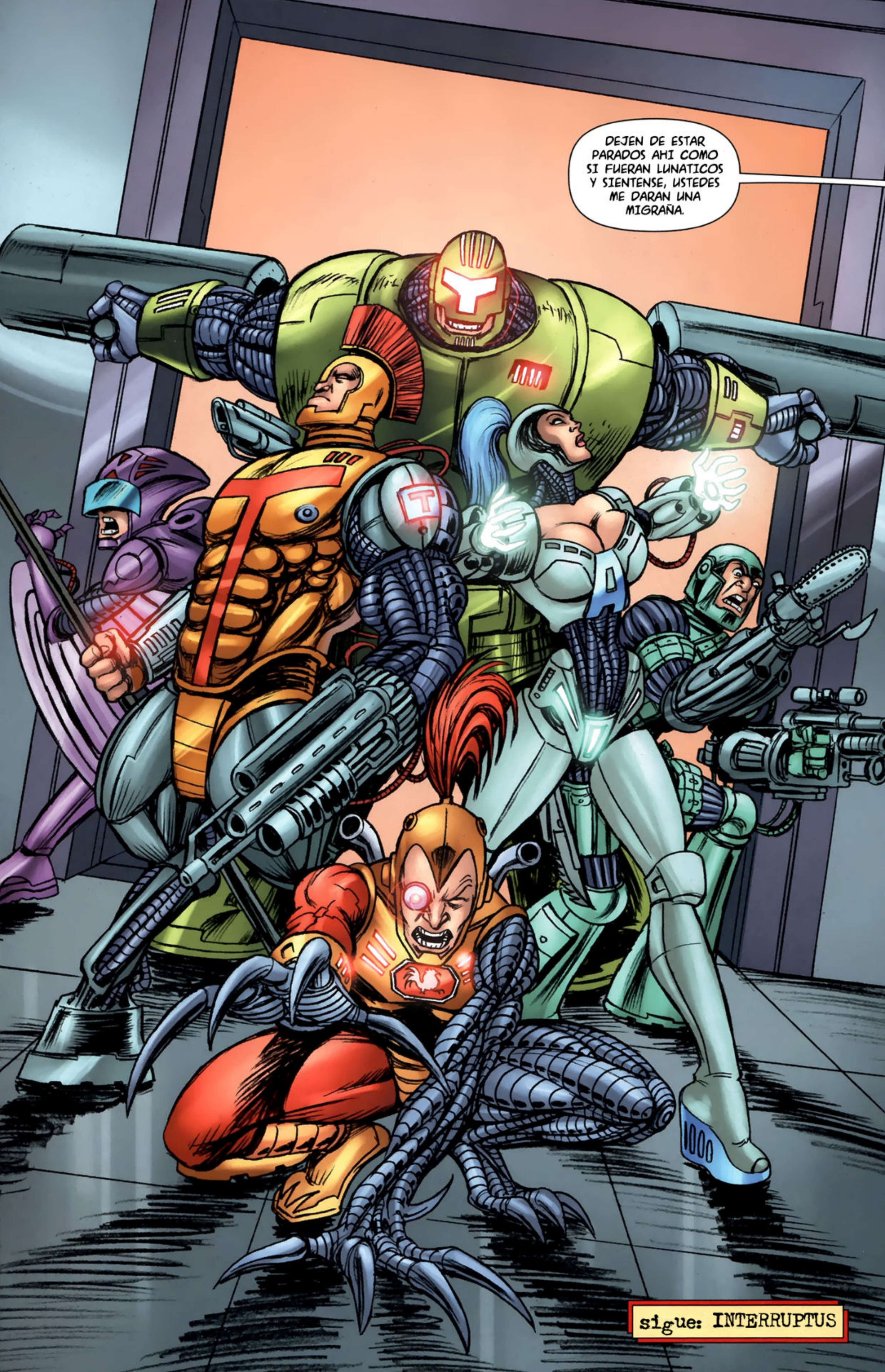

TU VODKA TRIPLE, OH DUQUESA DE TODO--
DAME.
DEBERIA LARGARME AHORA, MI--
MM.
OH, MI LADY, EL SOLO HECHO DE SER **ECHADO** POR USTED--
MM.
...LA FRASE USADA FUE **OJO POR OJO**. LO QUE PARA EL EFECTO, IGUALA LA VIDA DE UNO DE THE SEVEN CON LA DE UN PERRO
VIEJO, LUEGO DE LA MIERDA QUE EL TE DIJO, POR QUE CREES QUE EL VALE LA PENA?
ESE NO ES EL PUNTO.
HAY CLARAMENTE OTRAS PRIORIDADES. PRIORIDADES **SUPERIORES**. LOS PLANES DE NUESTRO LIDER PRONTO DARAN FRUTO; LOS EVENTOS DE HOY CREARAN EL CLIMA PERFECTO.
EN TIEMPOS COMO **ESTOS**... **QUIEN DE NOSOTROS** VALE LA PENA...?


ESTAS DICIENDO QUE DEBERIAMOS IRNOS?
ESTOY DICIENDO QUE DEBEMOS SER **PRECABIDOS**.
VIEJO, POR QUE NO SOLO TE QUITAS EL CASCO--?
NO PUEDO-- MM--
LA **ANTIGUA MALDICION ATLANTE** QUE--
OLVIDA QUE LO PREGUNTE--
ESTOY DICIENDO QUE AHORA SOMOS **THE SIX**...
CALLATE.
TALVEZ LUEGO, QUIEN SABE, PODRIAMOS SER THE **FIVE**... THE **FOUR***...
CALLATE, POR DIOS SANTO.
OH, OLVIDE QUE USTEDES DOS ESTABAN POR AQUI.
BUSQUEN ALGO QUE HACER, SI? VOY A NECESITAR LA HABITACION.
DALO POR HECHO.

* REFIRIENDOSE A QUE CADA VEZ PODRIAN IR PERDIENDO UN MIEMBRO DEL EQUIPO


OH, DEBERIAN ENCONTRARSE CON NUESTROS INVITADOS EN EL CAMINO. GUIENLOS EN LA DIRECCION CORRECTA SI LOS VEN.
NO HAY PROBLEMA.
QUE PAR DE INUTILES.
MAEVE, MAEVE.


ALERTA, HOMELANDER...!
OH, AHI ESTAN. NOS PERDIMOS POR EL CAMINO, NO?
PERDIDOS? CREES QUE NO PODEMOS ENCONTRAR NUESTRO CAMINO DESDE--
ES SOLO QUE VENIAN DESDE LA DIRECCION COMPLETAMENTE EQUIVOCADA. LO QUE SIGNIFICA QUE GIRARON A LA IZQUIERDA EN LUGAR DE LA DERECHA EN LA BAHIA DE ARRIVO, Y DIERON LA VUELTA POR TODA LA BASE.
YA SABES DE LO QUE HABLAMOS...
TROJAN!
ASTROGLIDE!
LADY ARKLITE!
STRAP-ON!
STOPCOCK!
THE TRUNCHEON!
QUE DIABLOS ESTAN HACIENDO...?
PONLOS A TODOS JUNTOS, Y TENDRAS A--
SE QUIENES SON, POR DIOS SANTO. YO LOS INVITE AQUI, ¿NO?


DEJEN DE ESTAR PARADOS AHI COMO SI FUERAN LUNATICOS Y SIENTENSE, USTEDES ME DARAN UNA MIGRAÑA.
sigue: INTERRUPTUS

Garth Ennis Russ Braun Darick Robertson El sicario

The BOYS

S ENTA Y UNO

DA
RI
CK
2011

DYNAMITE
SUGGESTED FOR MATURE READERS

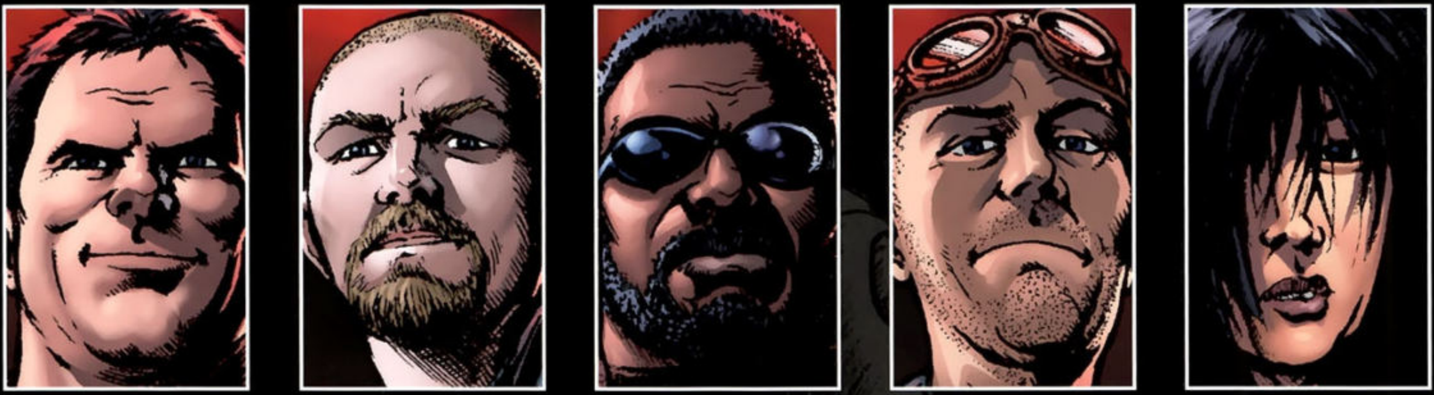
RATED MATURE
$3.99 US
DIRECT SALES
DYNAMITE.NET

Garth Ennis   Darick Robertson

The BOYS™

SESENTA Y UNO

In a world where costumed heroes soar through the sky and masked vigilantes prowl the night, someone's got to make sure the "supes" don't get out of line. And someone will.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother's Milk, The Frenchman and The Female are The Boys: a CIA-backed team of very dangerous people, each one dedicated to the struggle against the most lethal force on Earth- superpower. Some superheroes have to be watched. Some have to be controlled. And some of them- sometimes- need to be taken out of the picture.

That's when you call in **The Boys**.

Story by:
GARTH ENNIS

Art by:
RUSS BRAUN

Letters by:
SIMON BOWLAND

Traduccion:
EL SICARIO

Colors by:
TONY AVIÑA

Cover by:
DARICK ROBERTSON

The Boys Created By:
ENNIS & ROBERTSON

Edicion:
EL SICARIO

DYNAMITE® ENTERTAINMENT

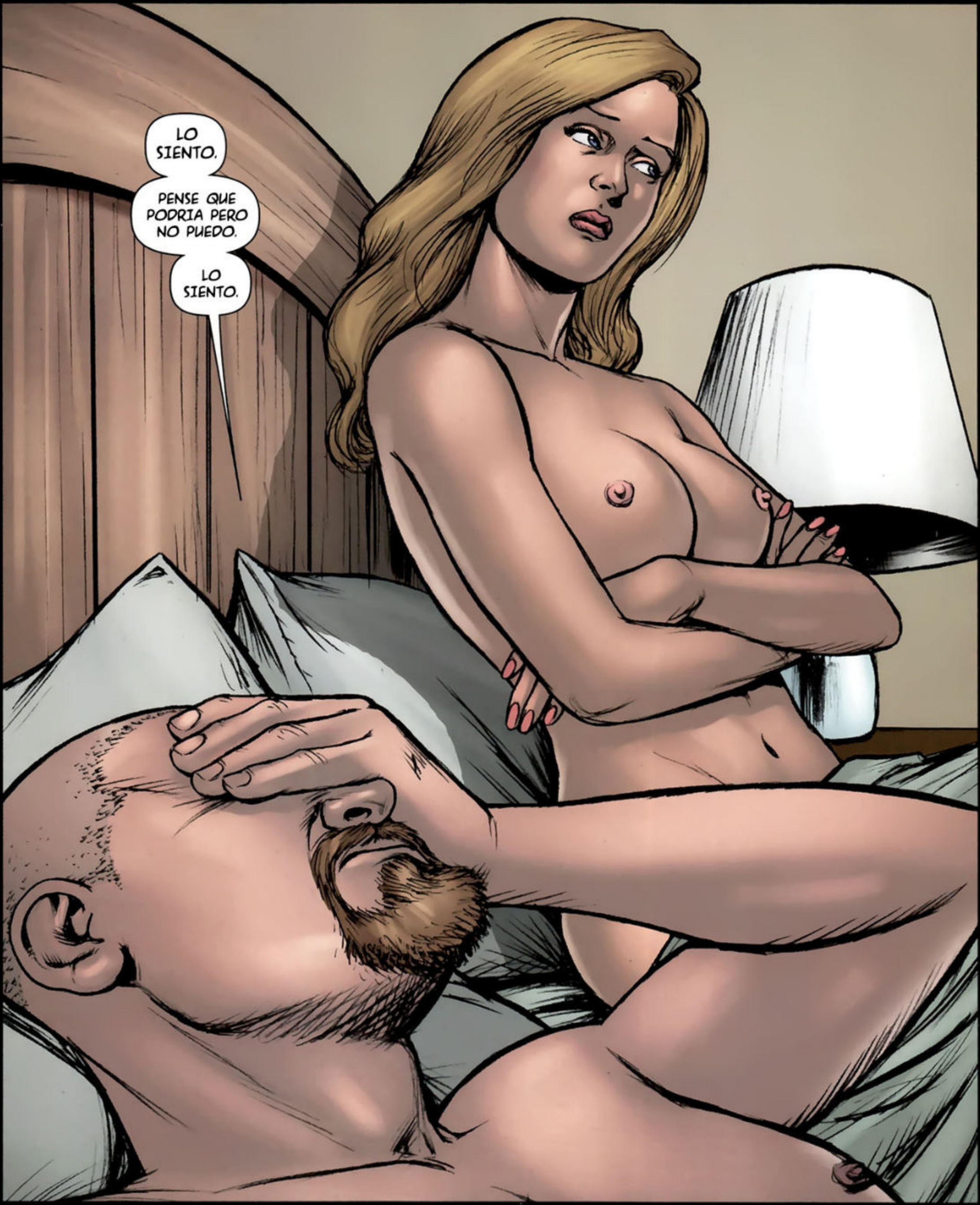
NICK BARRUCCI • PRESIDENT
JUAN COLLADO • CHIEF OPERATING OFFICER
JOSEPH RYBANDT • EDITOR
JOSH JOHNSON • CREATIVE DIRECTOR
RICH YOUNG • DIRECTOR BUSINESS DEVELOPMENT
JASON ULLMEYER • SENIOR DESIGNER
JOSH GREEN • TRAFFIC COORDINATOR
CHRIS CANIANO • PRODUCTION ASSISTANT

COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
COMICS
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

THE BOYS, VOLUME 1 #61. First printing. Published by Dynamite Entertainment, 155 Ninth Avenue, Suite B, Runnemede, NJ 08078. Copyright © 2011 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. Dynamite, Dynamite Entertainment & The Dynamite Entertainment logo ® 2011 DFI. All names, characters, events, and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. No portion of this book may be reproduced by any means (digital or print) without the written permission of Dynamite Entertainment except for review purposes.

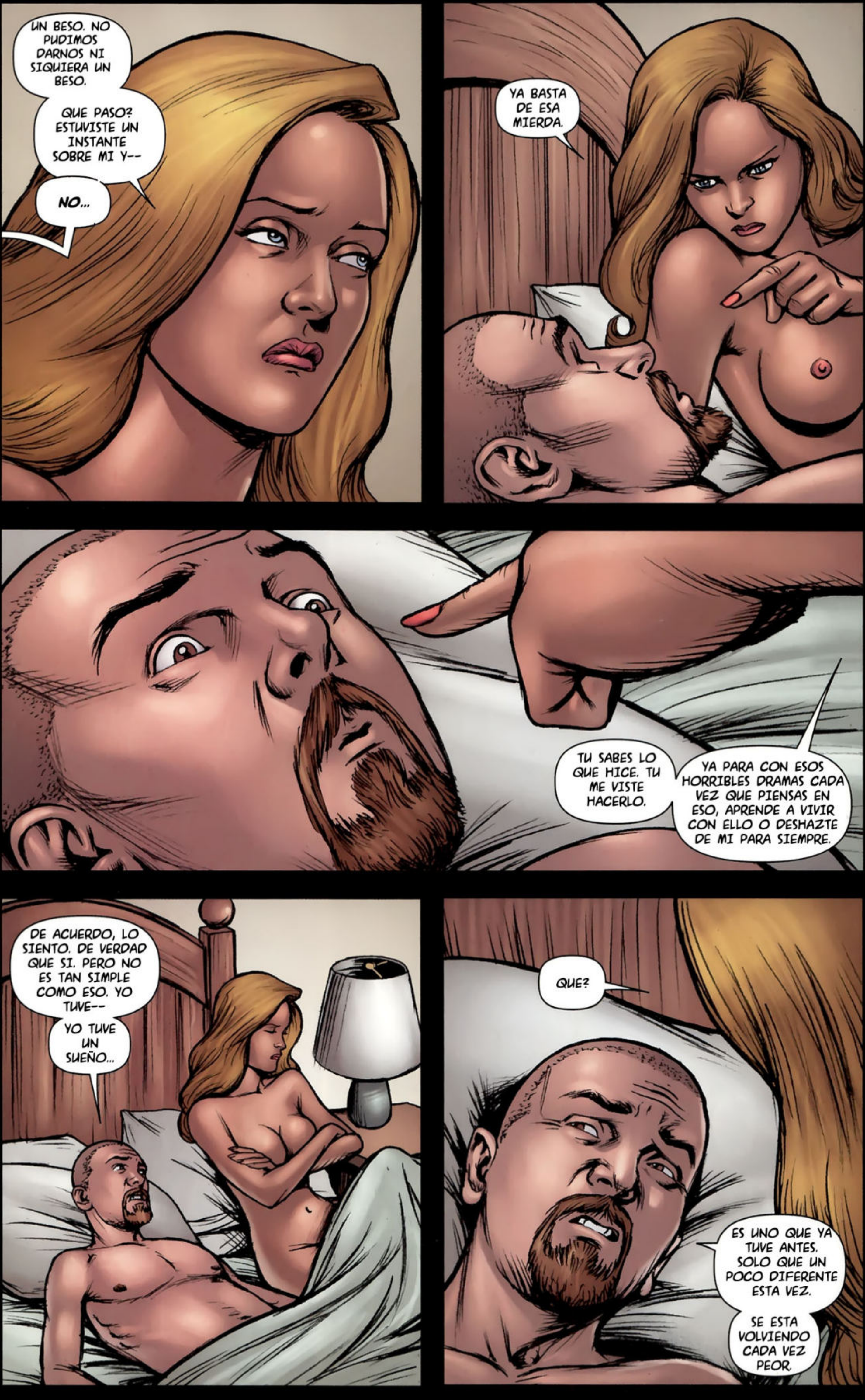
For information regarding press, media rights, foreign rights, licensing, promotions, and advertising e-mail: marketing@dynamite.net

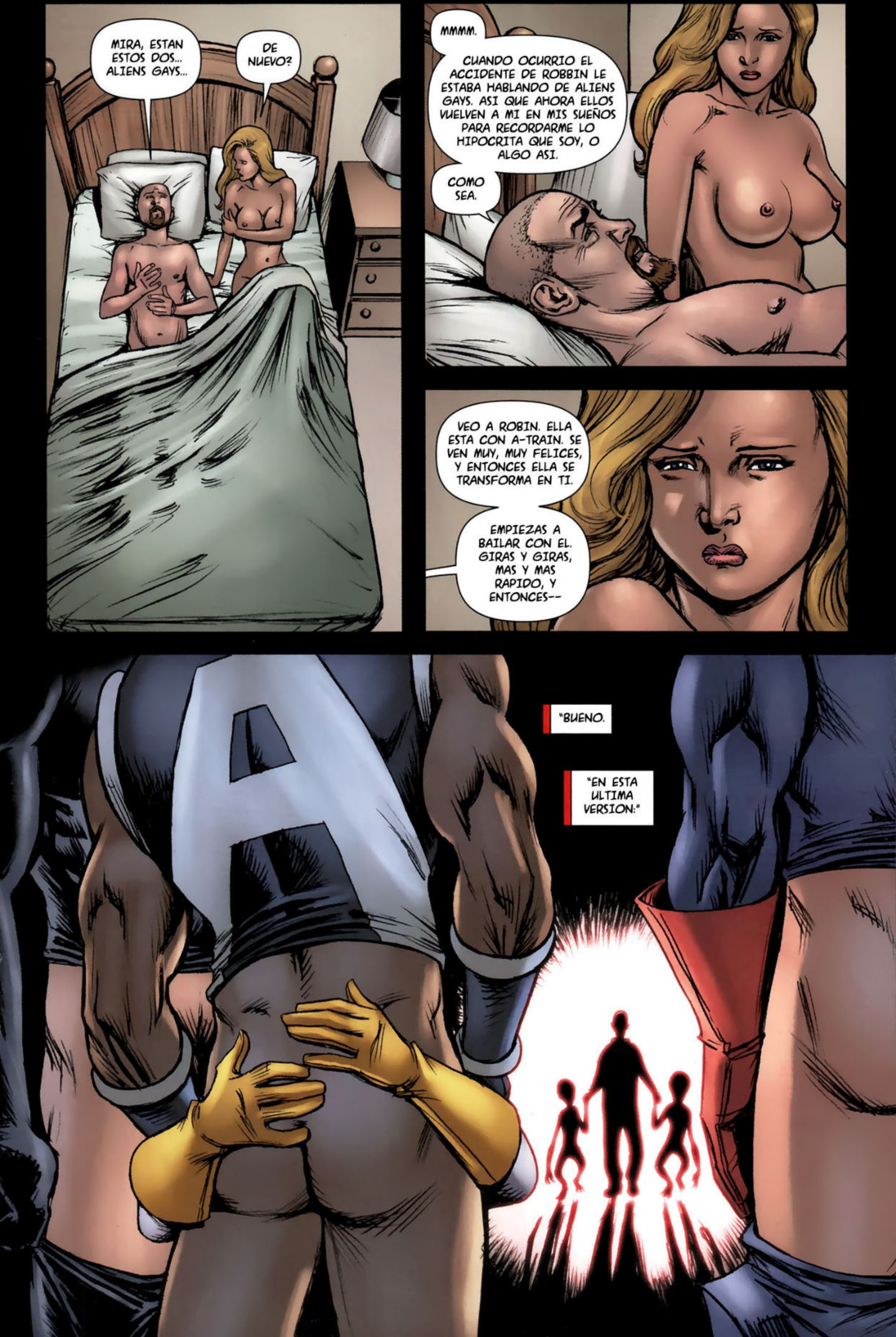
Printed in Canada.

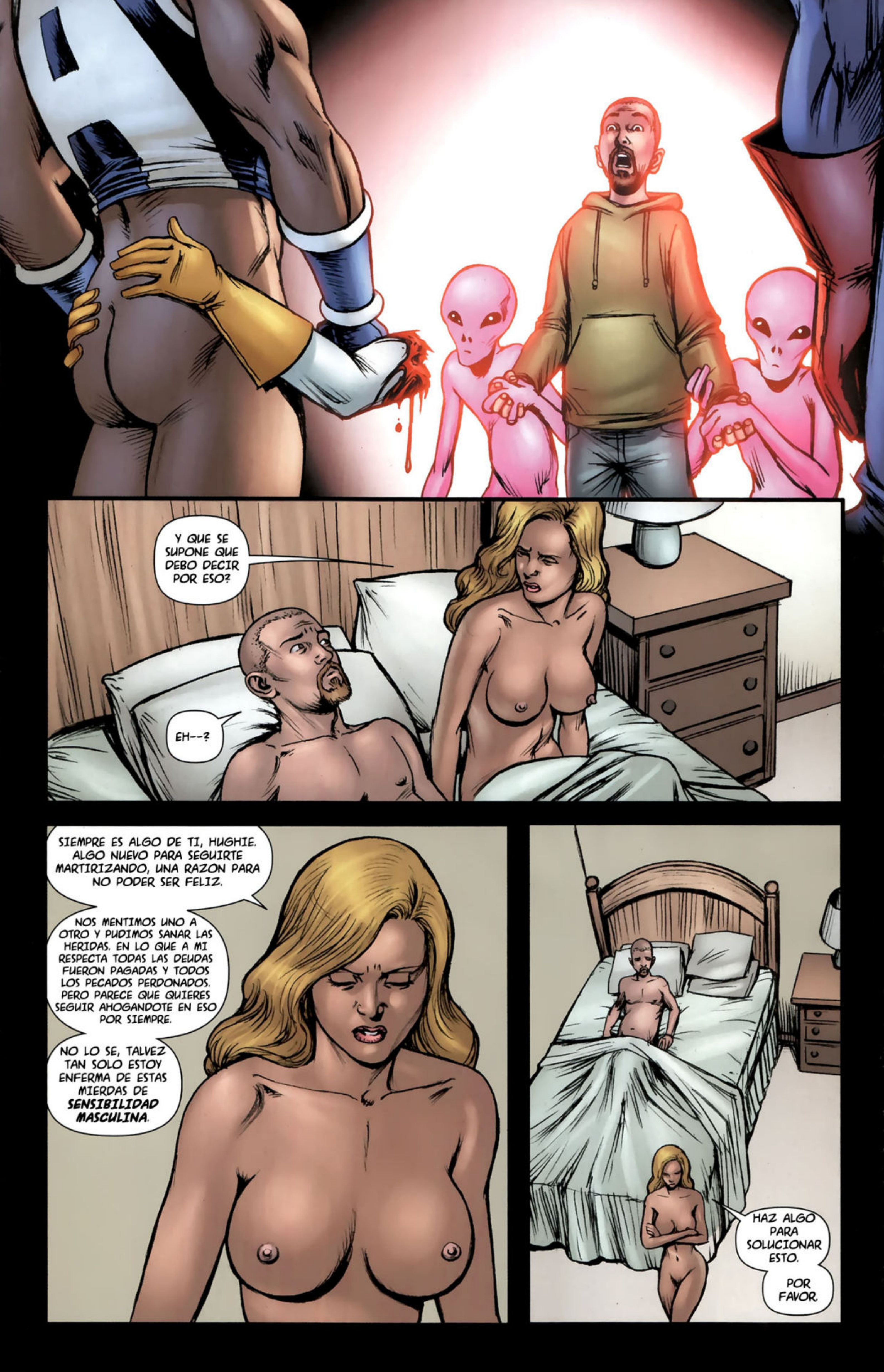

LO SIENTO.
PENSE QUE PODRIA PERO NO PUEDO.
LO SIENTO.

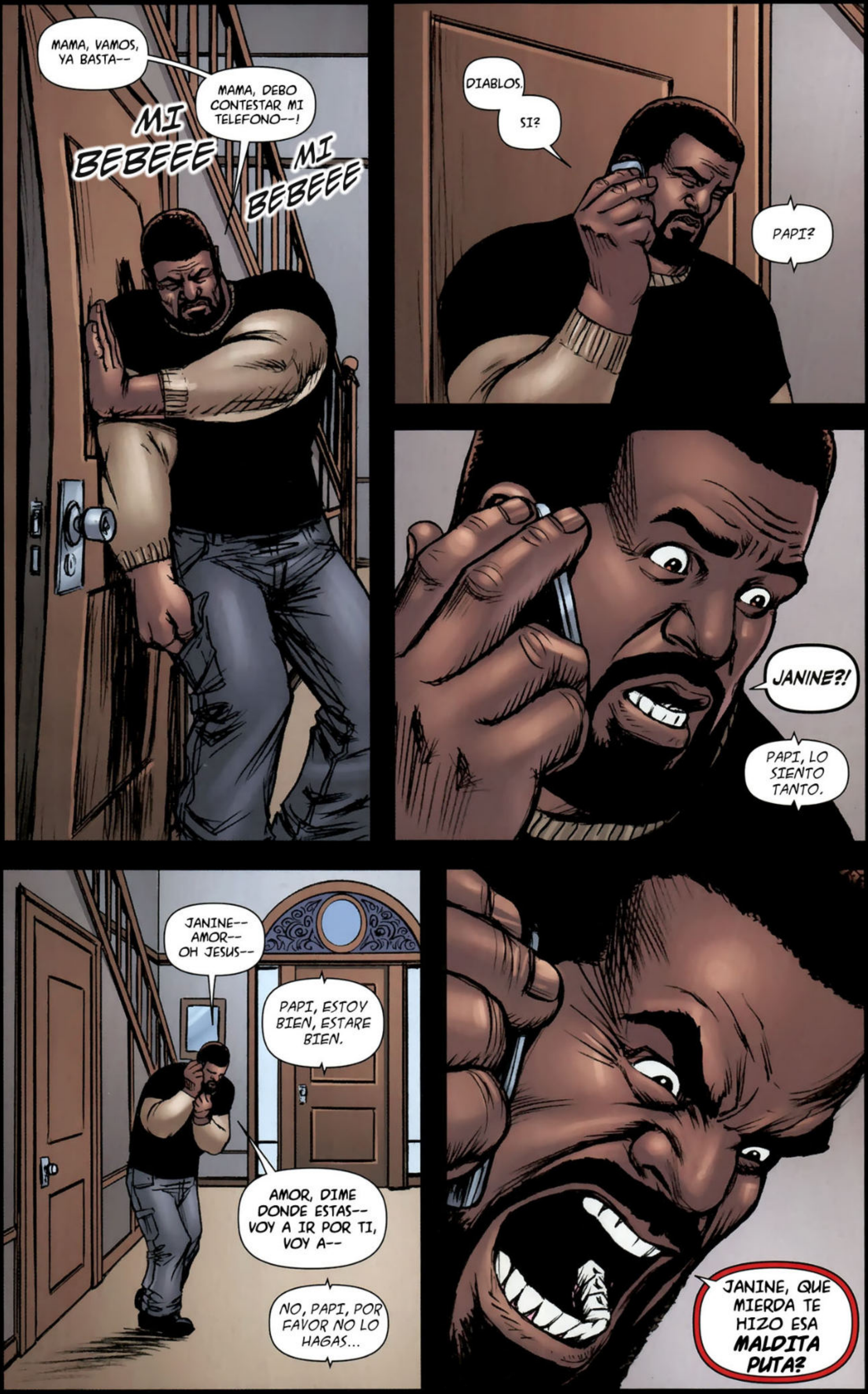
CUESTA ABAJO JUNTO A LAS ESPADAS DE MIL HOMBRES

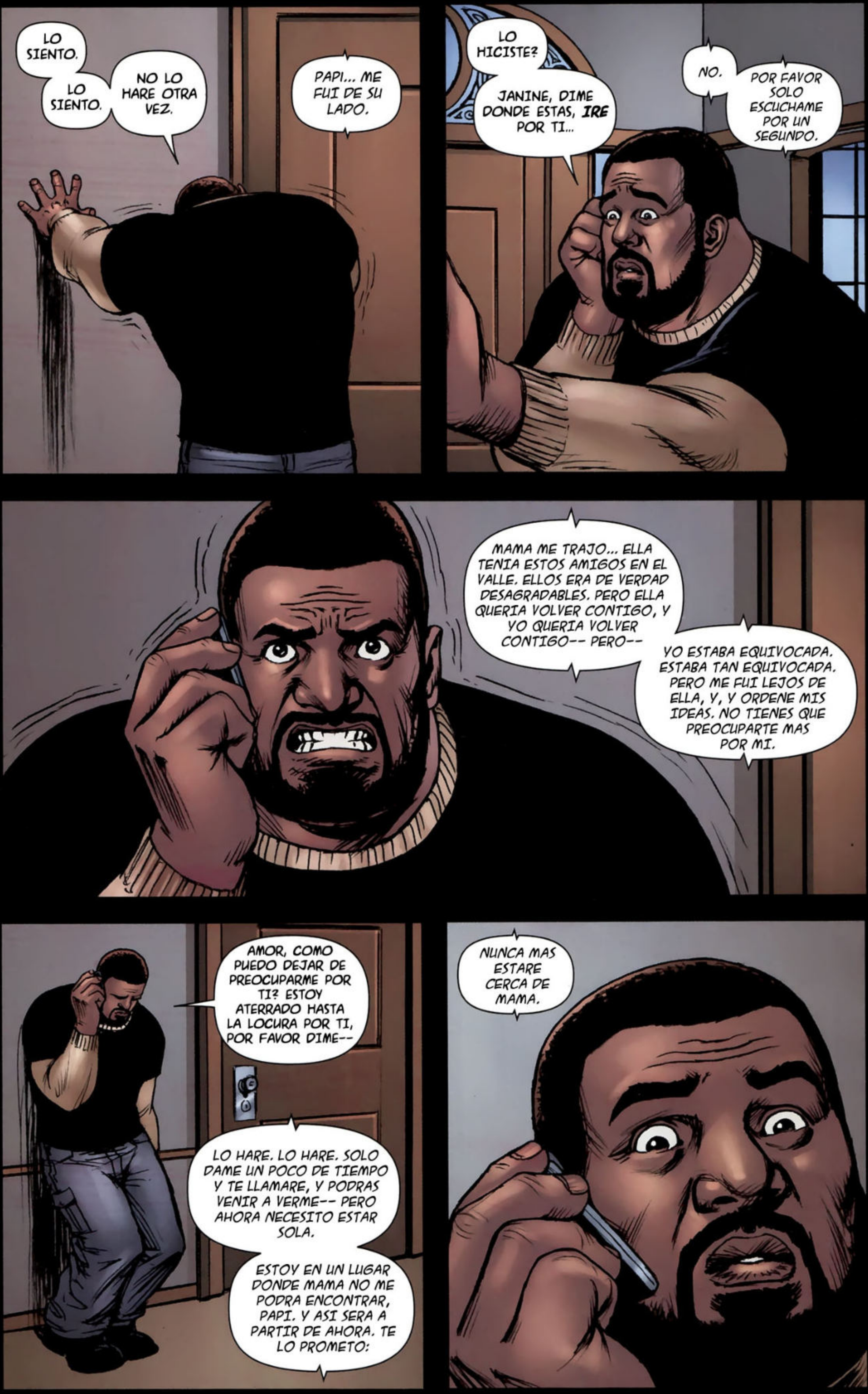
Parte dos

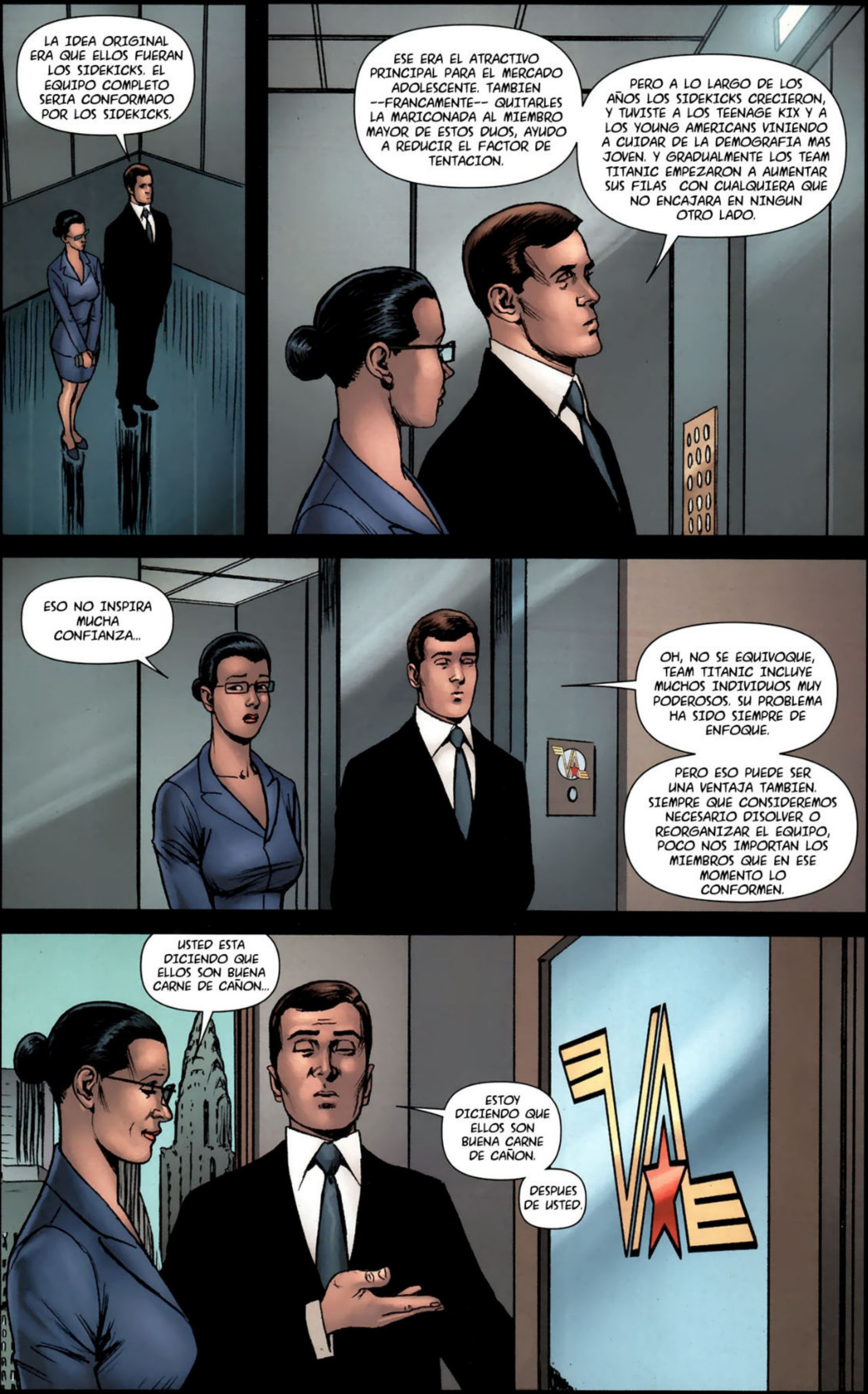

UN BESO. NO PUDIMOS DARNOS NI SIQUIERA UN BESO.
QUE PASO? ESTUVISTE UN INSTANTE SOBRE MI Y--
NO...
YA BASTA DE ESA MIERDA.
TU SABES LO QUE HICE. TU ME VISTE HACERLO.
YA PARA CON ESOS HORRIBLES DRAMAS CADA VEZ QUE PIENSAS EN ESO, APRENDE A VIVIR CON ELLO O DESHAZTE DE MI PARA SIEMPRE.
DE ACUERDO, LO SIENTO. DE VERDAD QUE SI. PERO NO ES TAN SIMPLE COMO ESO. YO TUVE--
YO TUVE UN SUEÑO...
QUE?
ES UNO QUE YA TUVE ANTES. SOLO QUE UN POCO DIFERENTE ESTA VEZ.
SE ESTA VOLVIENDO CADA VEZ PEOR.

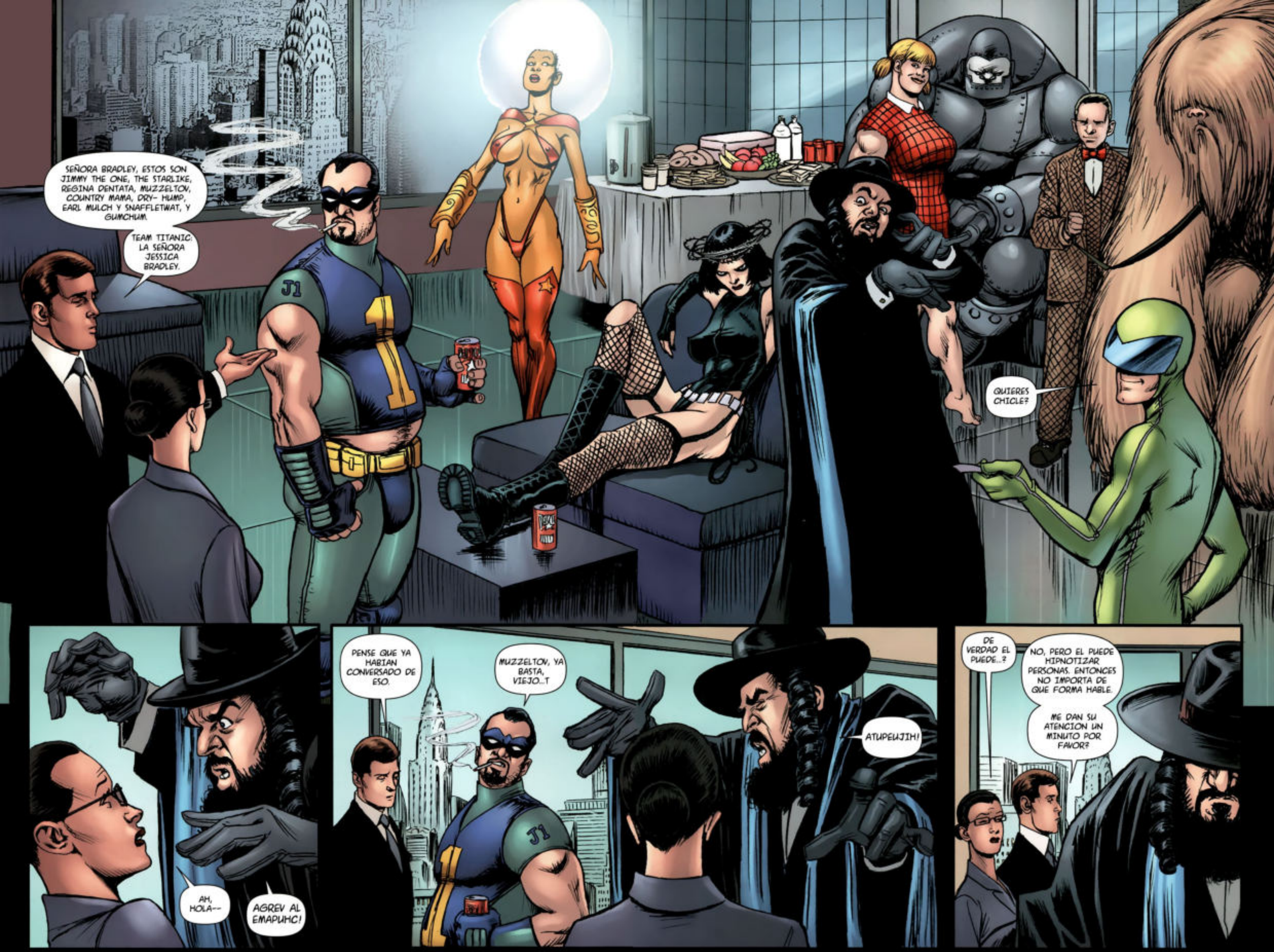

MIRA, ESTAN ESTOS DOS... ALIENS GAYS...
DE NUEVO?
MMMM.
CUANDO OCURRIO EL ACCIDENTE DE ROBBIN LE ESTABA HABLANDO DE ALIENS GAYS. ASI QUE AHORA ELLOS VUELVEN A MI EN MIS SUEÑOS PARA RECORDARME LO HIPOCRITA QUE SOY, O ALGO ASI.
COMO SEA.
VEO A ROBIN. ELLA ESTA CON A-TRAIN. SE VEN MUY, MUY FELICES, Y ENTONCES ELLA SE TRANSFORMA EN TI.
EMPIEZAS A BAILAR CON EL. GIRAS Y GIRAS, MAS Y MAS RAPIDO, Y ENTONCES--
"BUENO.
"EN ESTA ULTIMA VERSION:"

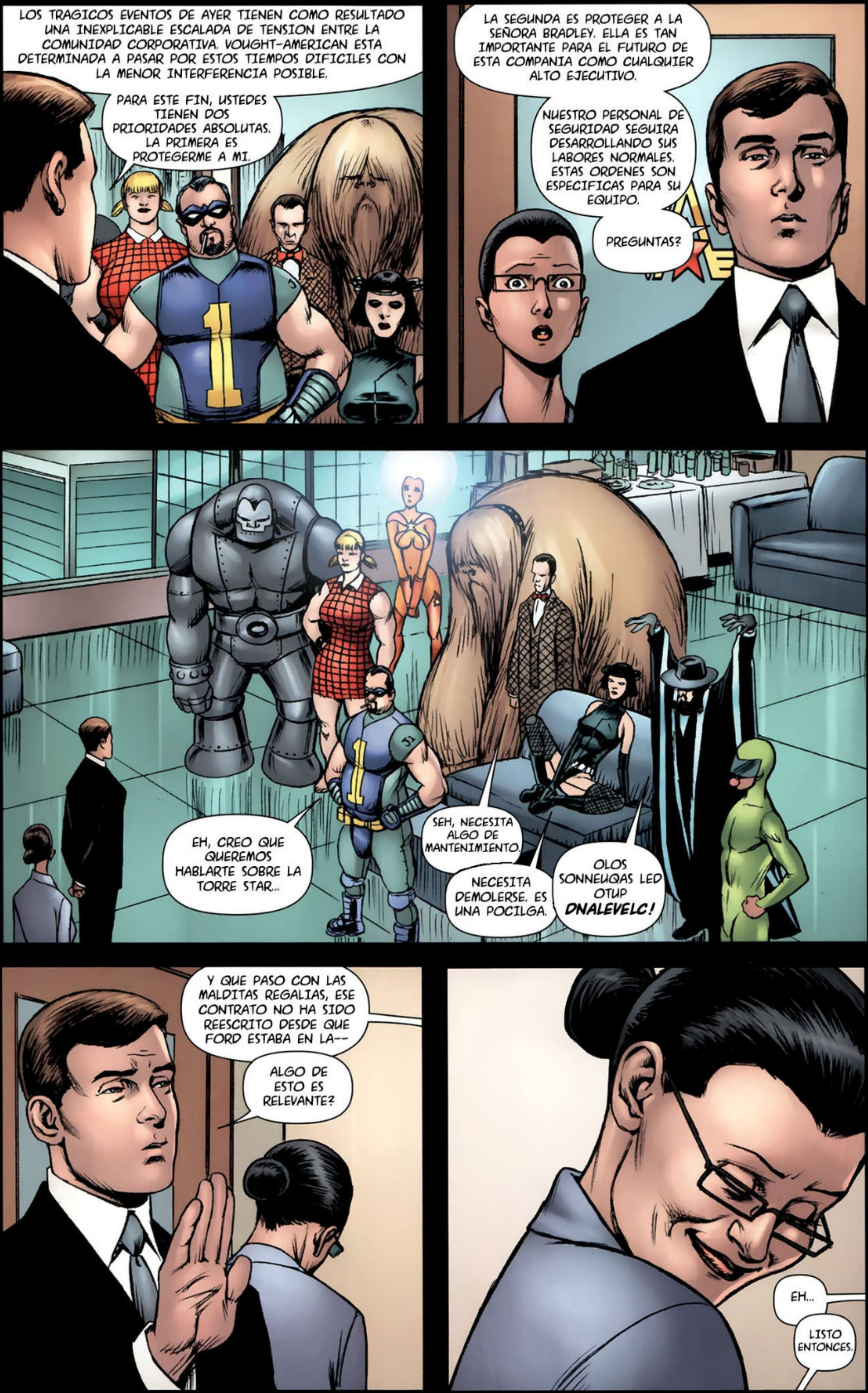

Y QUE SE SUPONE QUE DEBO DECIR POR ESO?
EH--?
SIEMPRE ES ALGO DE TI, HUGHIE. ALGO NUEVO PARA SEGUIRTE MARTIRIZANDO, UNA RAZON PARA NO PODER SER FELIZ.
NOS MENTIMOS UNO A OTRO Y PUDIMOS SANAR LAS HERIDAS. EN LO QUE A MI RESPECTA TODAS LAS DEUDAS FUERON PAGADAS Y TODOS LOS PECADOS PERDONADOS. PERO PARECE QUE QUIERES SEGUIR AHOGANDOTE EN ESO POR SIEMPRE.
NO LO SE, TALVEZ TAN SOLO ESTOY ENFERMA DE ESTAS MIERDAS DE **SENSIBILIDAD MASCULINA**.
HAZ ALGO PARA SOLUCIONAR ESTO.
POR FAVOR.

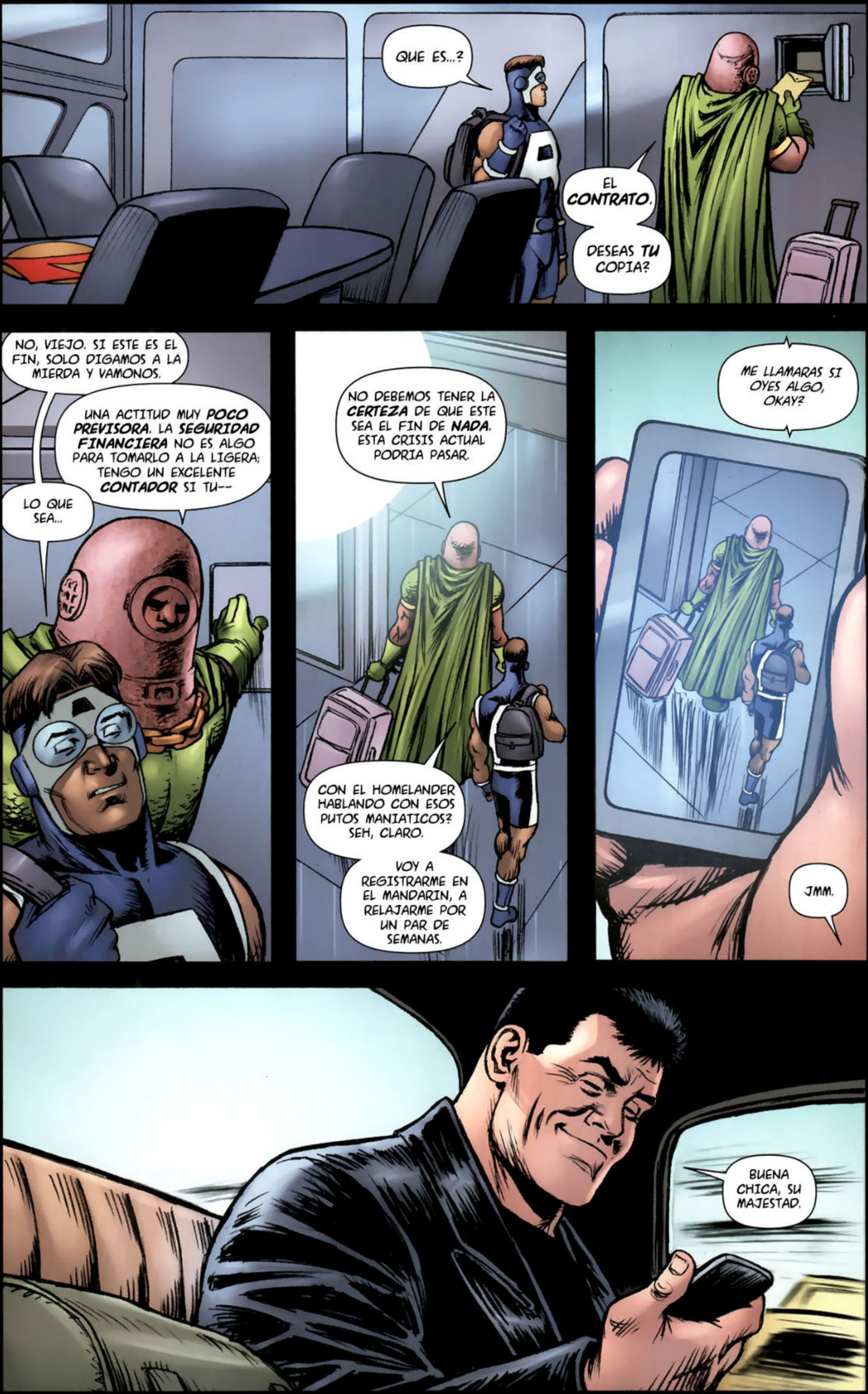

MAMA, VAMOS, YA BASTA--
MAMA, DEBO CONTESTAR MI TELEFONO--!
MI BEBEEE
MI BEBEEE
DIABLOS.
SI?
PAPI?
JANINE?!
PAPI, LO SIENTO TANTO.
JANINE-- AMOR-- OH JESUS--
PAPI, ESTOY BIEN, ESTARE BIEN.
AMOR, DIME DONDE ESTAS-- VOY A IR POR TI, VOY A--
NO, PAPI, POR FAVOR NO LO HAGAS...
JANINE, QUE MIERDA TE HIZO ESA MALDITA PUTA?

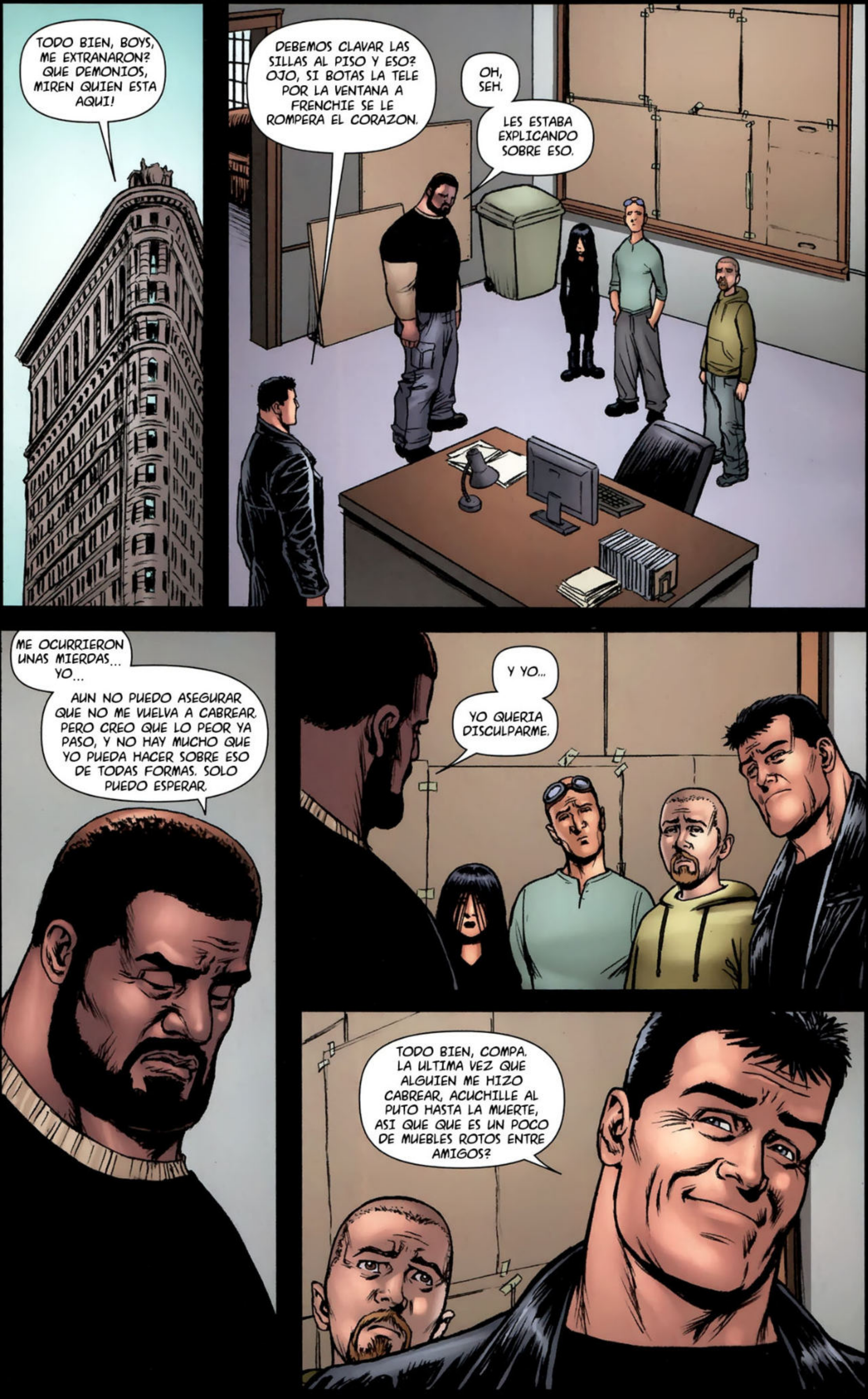

LO SIENTO.
LO SIENTO.
NO LO HARE OTRA VEZ.
PAPI... ME FUI DE SU LADO.
LO HICISTE?
JANINE, DIME DONDE ESTAS, **IRE** POR TI...
NO.
POR FAVOR SOLO ESCUCHAME POR UN SEGUNDO.
MAMA ME TRAJO... ELLA TENIA ESTOS AMIGOS EN EL VALLE. ELLOS ERA DE VERDAD DESAGRADABLES. PERO ELLA QUERIA VOLVER CONTIGO, Y YO QUERIA VOLVER CONTIGO-- PERO--
YO ESTABA EQUIVOCADA. ESTABA TAN EQUIVOCADA. PERO ME FUI LEJOS DE ELLA, Y, Y ORDENE MIS IDEAS. NO TIENES QUE PREOCUPARTE MAS POR MI.
AMOR, COMO PUEDO DEJAR DE PREOCUPARME POR TI? ESTOY ATERRADO HASTA LA LOCURA POR TI, POR FAVOR DIME--
LO HARE. LO HARE. SOLO DAME UN POCO DE TIEMPO Y TE LLAMARE, Y PODRAS VENIR A VERME-- PERO AHORA NECESITO ESTAR SOLA.
ESTOY EN UN LUGAR DONDE MAMA NO ME PODRA ENCONTRAR, PAPI. Y ASI SERA A PARTIR DE AHORA. TE LO PROMETO:
NUNCA MAS ESTARE CERCA DE MAMA.

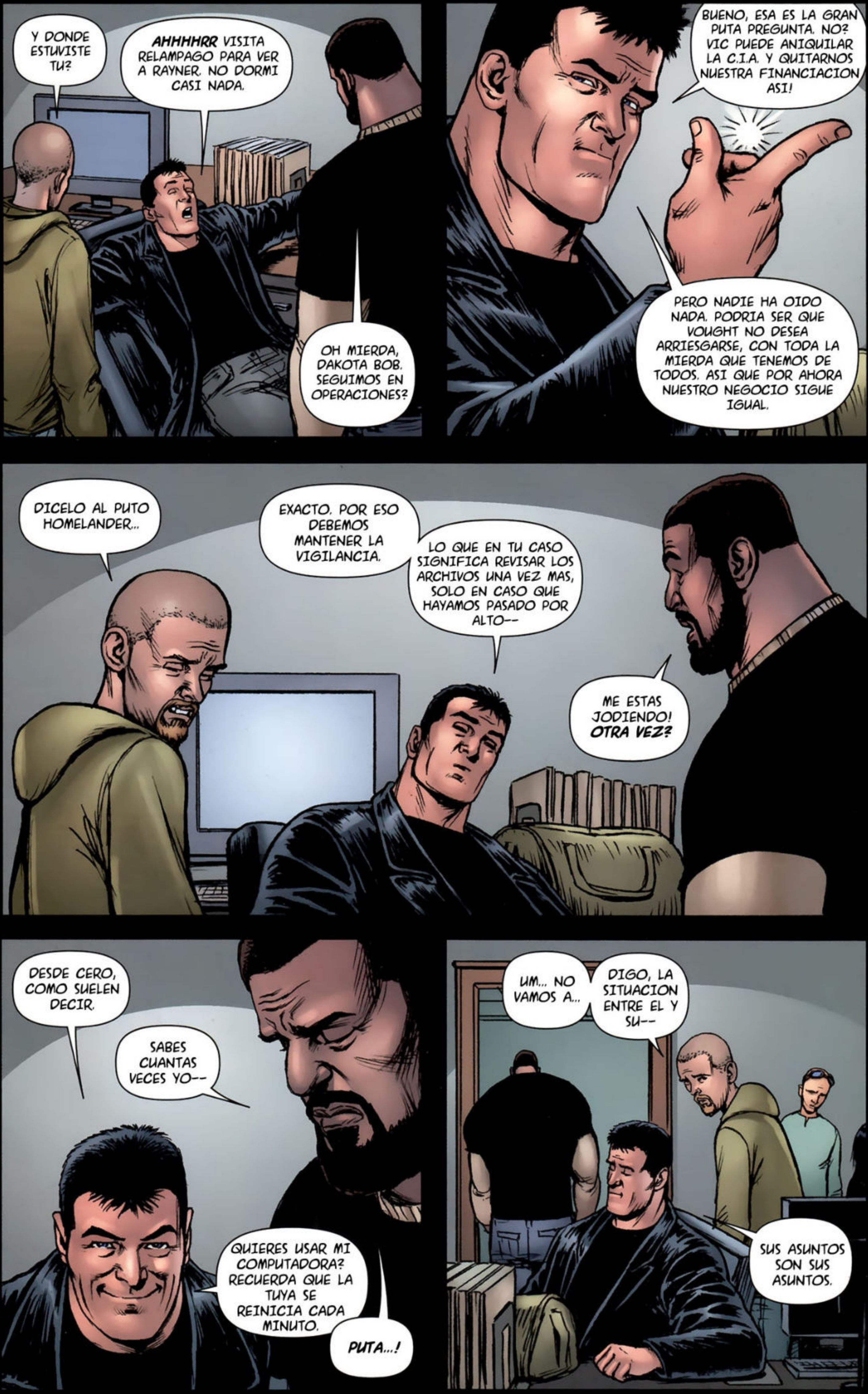

LA IDEA ORIGINAL ERA QUE ELLOS FUERAN LOS SIDEKICKS. EL EQUIPO COMPLETO SERIA CONFORMADO POR LOS SIDEKICKS.
ESE ERA EL ATRACTIVO PRINCIPAL PARA EL MERCADO ADOLESCENTE. TAMBIEN --FRANCAMENTE-- QUITARLES LA MARICONADA AL MIEMBRO MAYOR DE ESTOS DUOS, AYUDO A REDUCIR EL FACTOR DE TENTACION.
PERO A LO LARGO DE LOS AÑOS LOS SIDEKICKS CRECIERON, Y TUVISTE A LOS TEENAGE KIX Y A LOS YOUNG AMERICANS VINIENDO A CUIDAR DE LA DEMOGRAFIA MAS JOVEN. Y GRADUALMENTE LOS TEAM TITANIC EMPEZARON A AUMENTAR SUS FILAS CON CUALQUIERA QUE NO ENCAJARA EN NINGUN OTRO LADO.
ESO NO INSPIRA MUCHA CONFIANZA...
OH, NO SE EQUIVOQUE, TEAM TITANIC INCLUYE MUCHOS INDIVIDUOS MUY PODEROSOS. SU PROBLEMA HA SIDO SIEMPRE DE ENFOQUE.
PERO ESO PUEDE SER UNA VENTAJA TAMBIEN. SIEMPRE QUE CONSIDEREMOS NECESARIO DISOLVER O REORGANIZAR EL EQUIPO, POCO NOS IMPORTAN LOS MIEMBROS QUE EN ESE MOMENTO LO CONFORMEN.
USTED ESTA DICIENDO QUE ELLOS SON BUENA CARNE DE CAÑON...
ESTOY DICIENDO QUE ELLOS SON BUENA CARNE DE CAÑON.
DESPUES DE USTED.

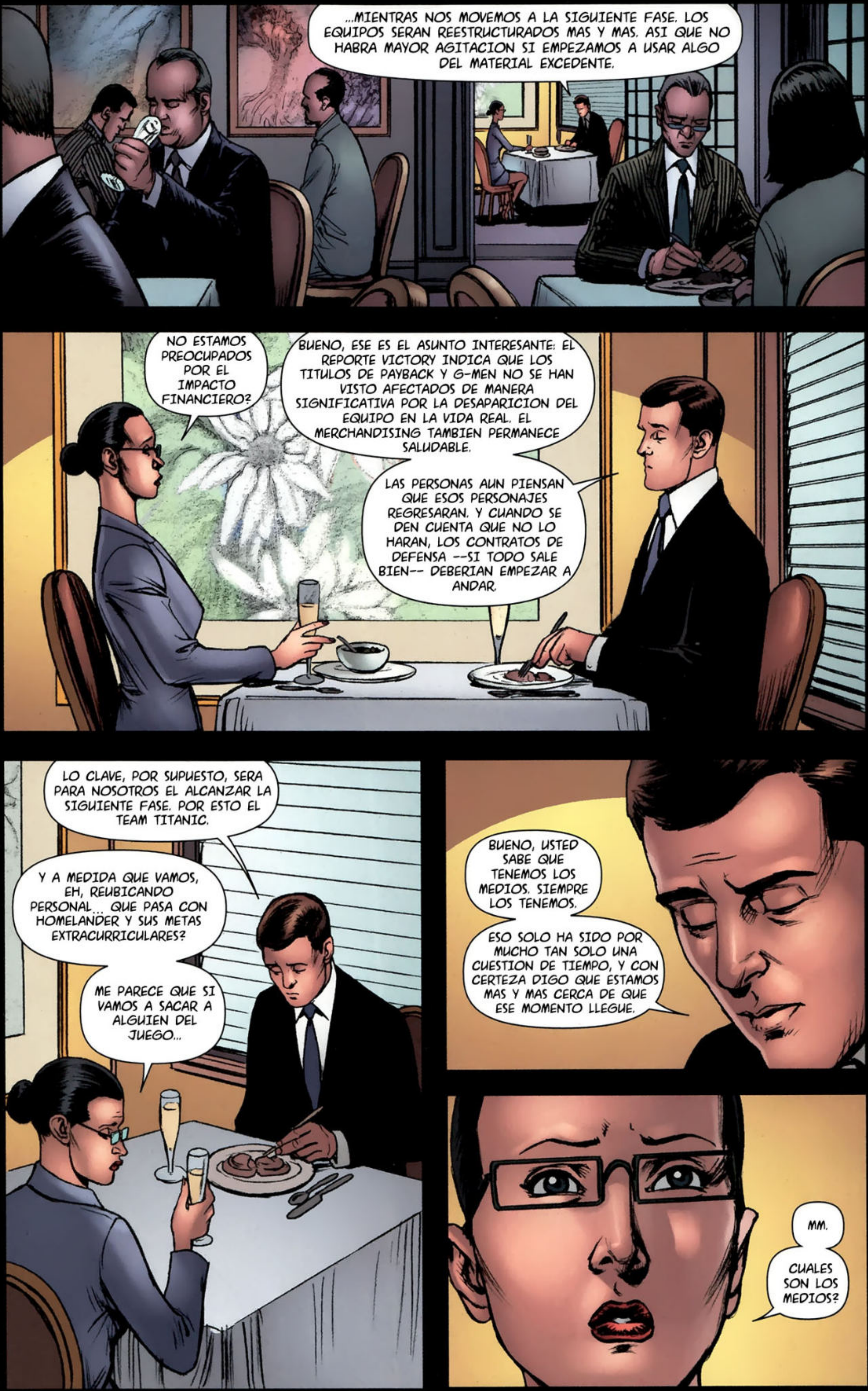

SEÑORA BRADLEY, ESTOS SON JIMMY THE ONE, THE STARLIKE, REGINA DENTATA, MUZZELTOV, COUNTRY MAMA, DRY- HUMP, EARL MULCH Y SNAFFLETWAT, Y GUMCHUM.
TEAM TITANIC: LA SEÑORA JESSICA BRADLEY.
QUIERES CHICLE?
AH, HOLA--
AGREV AL EMAPUHC!
PENSE QUE YA HABIAN CONVERSADO DE ESO.
MUZZELTOV, YA BASTA, VIEJO...T
ATUPEUJIH!
DE VERDAD EL PUEDE...?
NO, PERO EL PUEDE HIPNOTIZAR PERSONAS. ENTONCES NO IMPORTA DE QUE FORMA HABLE.
ME DAN SU ATENCION UN MINUTO POR FAVOR?

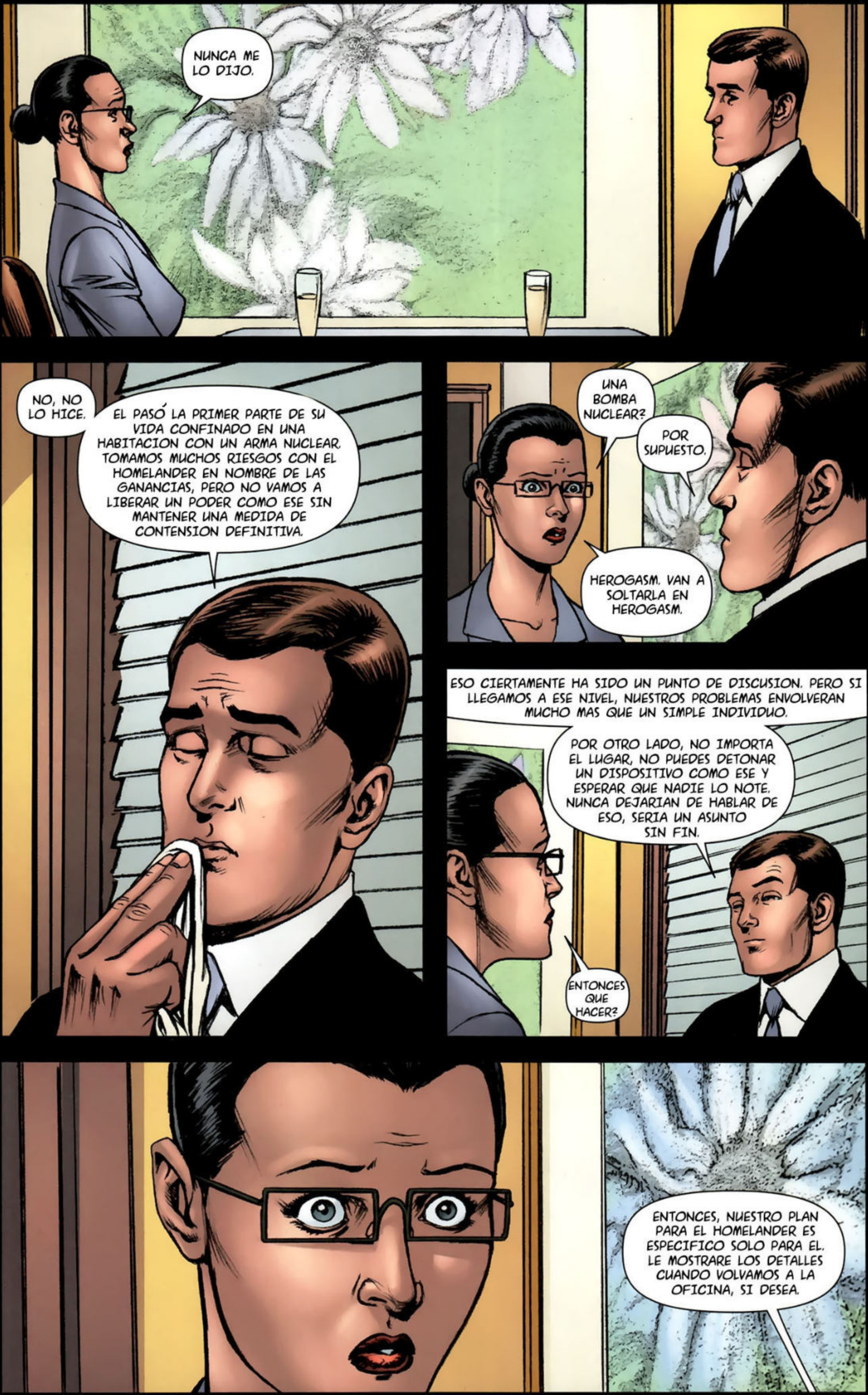

LOS TRAGICOS EVENTOS DE AYER TIENEN COMO RESULTADO UNA INEXPLICABLE ESCALADA DE TENSION ENTRE LA COMUNIDAD CORPORATIVA. VOUGHT-AMERICAN ESTA DETERMINADA A PASAR POR ESTOS TIEMPOS DIFICILES CON LA MENOR INTERFERENCIA POSIBLE.
PARA ESTE FIN, USTEDES TIENEN DOS PRIORIDADES ABSOLUTAS. LA PRIMERA ES PROTEGERME A MI.
LA SEGUNDA ES PROTEGER A LA SEÑORA BRADLEY. ELLA ES TAN IMPORTANTE PARA EL FUTURO DE ESTA COMPANIA COMO CUALQUIER ALTO EJECUTIVO.
NUESTRO PERSONAL DE SEGURIDAD SEGUIRA DESARROLLANDO SUS LABORES NORMALES. ESTAS ORDENES SON ESPECIFICAS PARA SU EQUIPO.
PREGUNTAS?
EH, CREO QUE QUEREMOS HABLARTE SOBRE LA TORRE STAR...
SEH, NECESITA ALGO DE MANTENIMIENTO.
NECESITA DEMOLERSE. ES UNA POCILGA.
OLOS SONNEUQAS LED OTUP ***DNALEVELC!***
Y QUE PASO CON LAS MALDITAS REGALIAS, ESE CONTRATO NO HA SIDO REESCRITO DESDE QUE FORD ESTABA EN LA--
ALGO DE ESTO ES RELEVANTE?
EH...
LISTO ENTONCES.

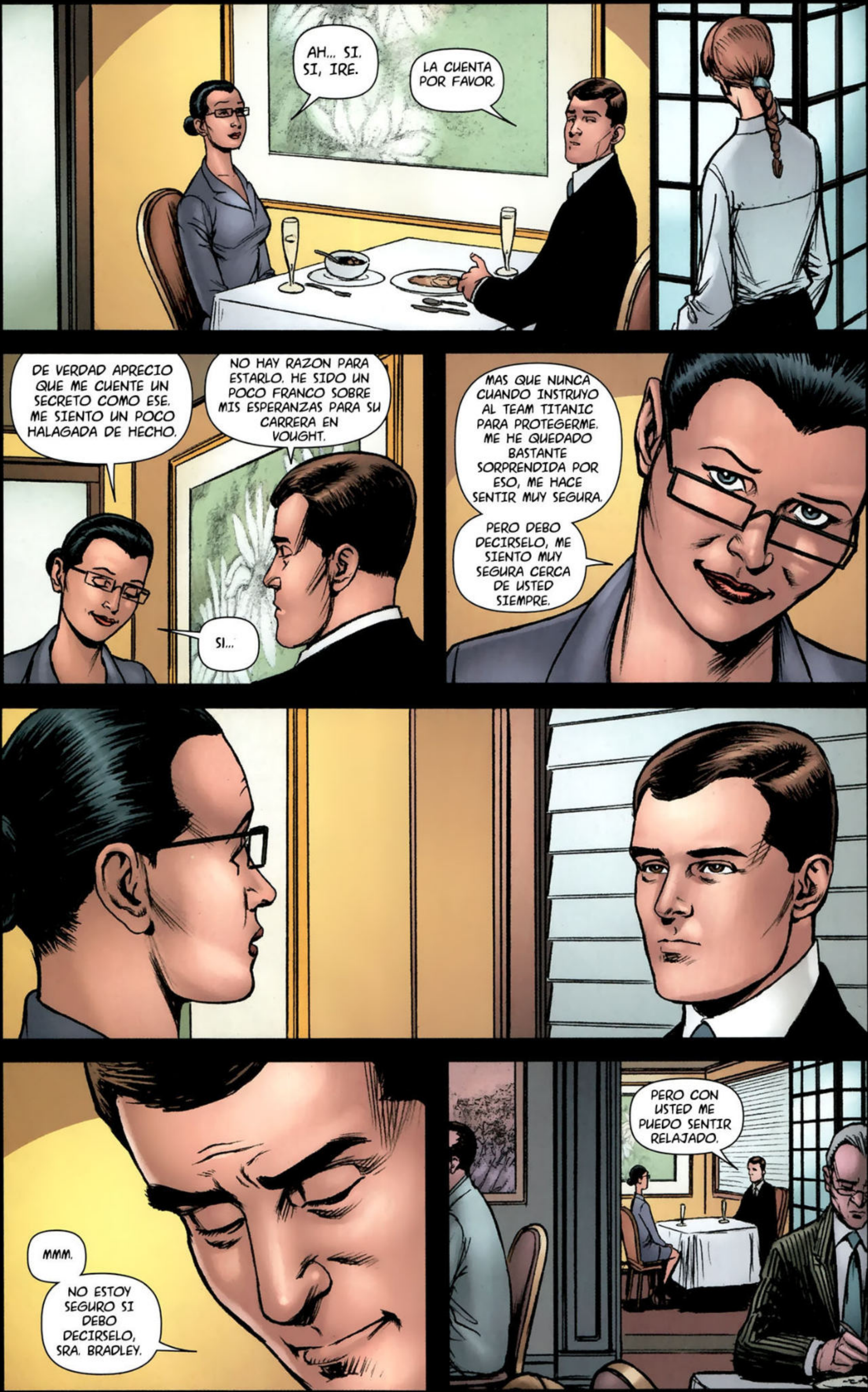

QUE ES...?
EL CONTRATO.
DESEAS TU COPIA?
NO, VIEJO. SI ESTE ES EL FIN, SOLO DIGAMOS A LA MIERDA Y VAMONOS.
UNA ACTITUD MUY POCO PREVISORA. LA SEGURIDAD FINANCIERA NO ES ALGO PARA TOMARLO A LA LIGERA; TENGO UN EXCELENTE CONTADOR SI TU--
LO QUE SEA...
NO DEBEMOS TENER LA CERTEZA DE QUE ESTE SEA EL FIN DE NADA. ESTA CRISIS ACTUAL PODRIA PASAR.
CON EL HOMELANDER HABLANDO CON ESOS PUTOS MANIATICOS? SEH, CLARO.
VOY A REGISTRARME EN EL MANDARIN, A RELAJARME POR UN PAR DE SEMANAS.
ME LLAMARAS SI OYES ALGO, OKAY?
JMM.
BUENA CHICA, SU MAJESTAD.

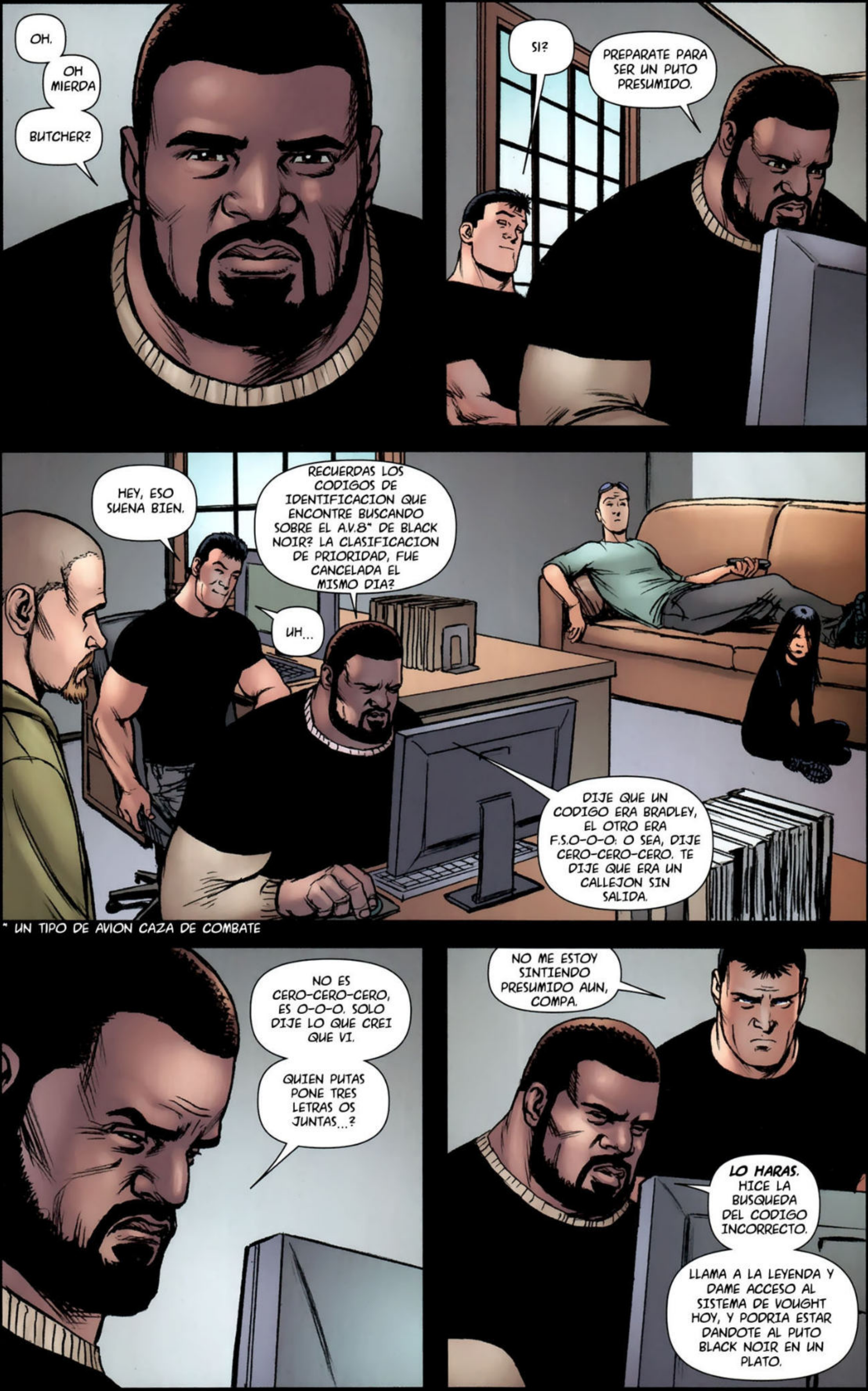

TODO BIEN, BOYS, ME EXTRANARON? QUE DEMONIOS, MIREN QUIEN ESTA AQUI!
DEBEMOS CLAVAR LAS SILLAS AL PISO Y ESO? OJO, SI BOTAS LA TELE POR LA VENTANA A FRENCHIE SE LE ROMPERA EL CORAZON.
OH, SEH.
LES ESTABA EXPLICANDO SOBRE ESO.
ME OCURRIERON UNAS MIERDAS... YO...
AUN NO PUEDO ASEGURAR QUE NO ME VUELVA A CABREAR. PERO CREO QUE LO PEOR YA PASO, Y NO HAY MUCHO QUE YO PUEDA HACER SOBRE ESO DE TODAS FORMAS. SOLO PUEDO ESPERAR.
Y YO...
YO QUERIA DISCULPARME.
TODO BIEN, COMPA. LA ULTIMA VEZ QUE ALGUIEN ME HIZO CABREAR, ACUCHILLE AL PUTO HASTA LA MUERTE, ASI QUE QUE ES UN POCO DE MUEBLES ROTOS ENTRE AMIGOS?


Y DONDE ESTUVISTE TU?
AHHHHRR VISITA RELAMPAGO PARA VER A RAYNER. NO DORMI CASI NADA.
OH MIERDA, DAKOTA BOB. SEGUIMOS EN OPERACIONES?
BUENO, ESA ES LA GRAN PUTA PREGUNTA, NO? VIC PUEDE ANIQUILAR LA C.I.A. Y QUITARNOS NUESTRA FINANCIACION ASI!
PERO NADIE HA OIDO NADA. PODRIA SER QUE VOUGHT NO DESEA ARRIESGARSE, CON TODA LA MIERDA QUE TENEMOS DE TODOS. ASI QUE POR AHORA NUESTRO NEGOCIO SIGUE IGUAL.
DICELO AL PUTO HOMELANDER...
EXACTO. POR ESO DEBEMOS MANTENER LA VIGILANCIA.
LO QUE EN TU CASO SIGNIFICA REVISAR LOS ARCHIVOS UNA VEZ MAS, SOLO EN CASO QUE HAYAMOS PASADO POR ALTO--
ME ESTAS JODIENDO! **OTRA VEZ?**
DESDE CERO, COMO SUELEN DECIR.
SABES CUANTAS VECES YO--
QUIERES USAR MI COMPUTADORA? RECUERDA QUE LA TUYA SE REINICIA CADA MINUTO.
PUTA...!
UM... NO VAMOS A...
DIGO, LA SITUACION ENTRE EL Y SU--
SUS ASUNTOS SON SUS ASUNTOS.

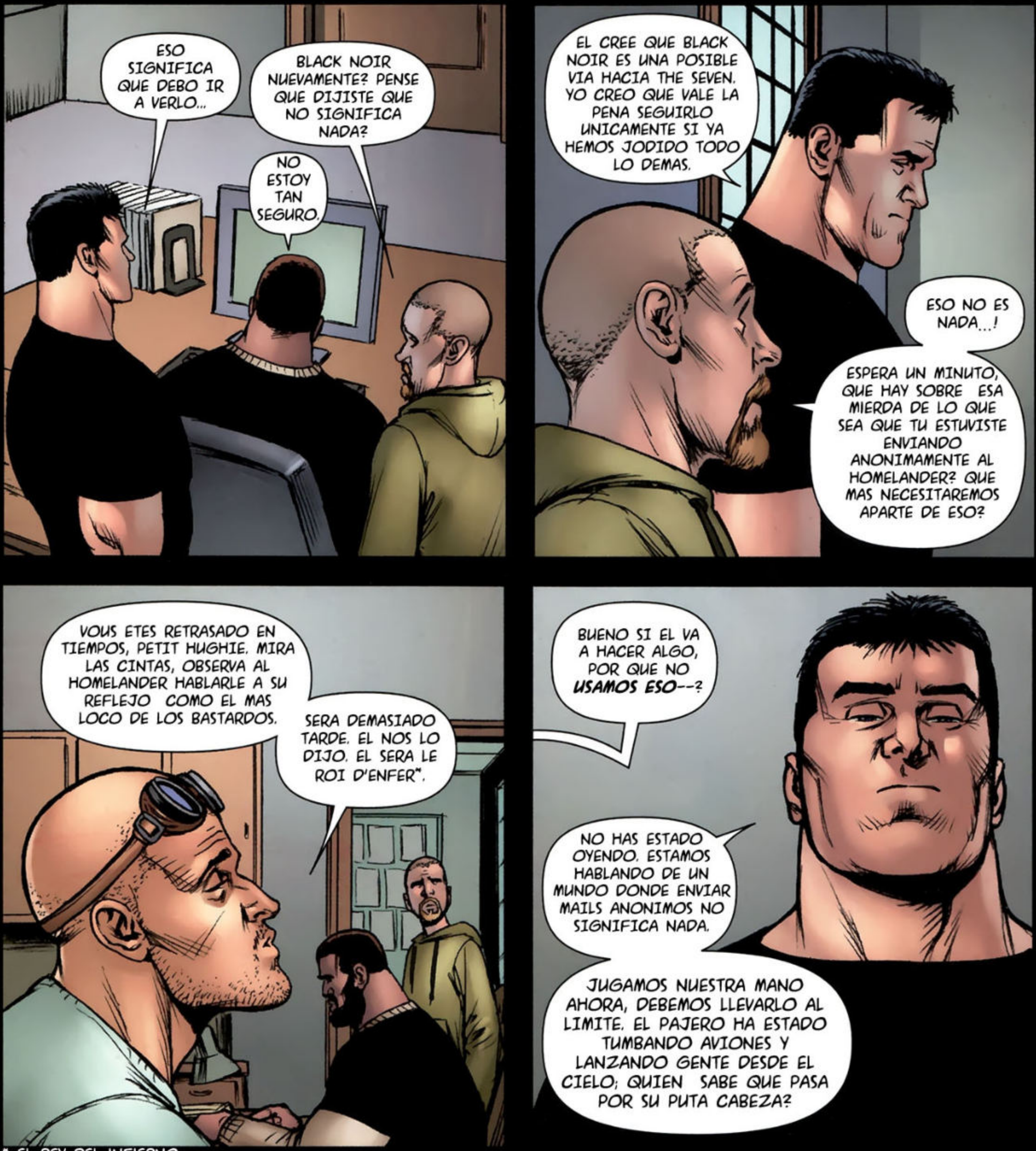

...MIENTRAS NOS MOVEMOS A LA SIGUIENTE FASE, LOS EQUIPOS SERAN REESTRUCTURADOS MAS Y MAS, ASI QUE NO HABRA MAYOR AGITACION SI EMPEZAMOS A USAR ALGO DEL MATERIAL EXCEDENTE.
NO ESTAMOS PREOCUPADOS POR EL IMPACTO FINANCIERO?
BUENO, ESE ES EL ASUNTO INTERESANTE: EL REPORTE VICTORY INDICA QUE LOS TITULOS DE PAYBACK Y G-MEN NO SE HAN VISTO AFECTADOS DE MANERA SIGNIFICATIVA POR LA DESAPARICION DEL EQUIPO EN LA VIDA REAL. EL MERCHANDISING TAMBIEN PERMANECE SALUDABLE.
LAS PERSONAS AUN PIENSAN QUE ESOS PERSONAJES REGRESARAN. Y CUANDO SE DEN CUENTA QUE NO LO HARAN, LOS CONTRATOS DE DEFENSA --SI TODO SALE BIEN-- DEBERIAN EMPEZAR A ANDAR.
LO CLAVE, POR SUPUESTO, SERA PARA NOSOTROS EL ALCANZAR LA SIGUIENTE FASE. POR ESTO EL TEAM TITANIC.
Y A MEDIDA QUE VAMOS, EH, REUBICANDO PERSONAL... QUE PASA CON HOMELANDER Y SUS METAS EXTRACURRICULARES?
ME PARECE QUE SI VAMOS A SACAR A ALGUIEN DEL JUEGO...
BUENO, USTED SABE QUE TENEMOS LOS MEDIOS. SIEMPRE LOS TENEMOS.
ESO SOLO HA SIDO POR MUCHO TAN SOLO UNA CUESTION DE TIEMPO, Y CON CERTEZA DIGO QUE ESTAMOS MAS Y MAS CERCA DE QUE ESE MOMENTO LLEGUE.
MM.
CUALES SON LOS MEDIOS?


NUNCA ME LO DIJO.
NO, NO LO HICE.
EL PASÓ LA PRIMER PARTE DE SU VIDA CONFINADO EN UNA HABITACION CON UN ARMA NUCLEAR. TOMAMOS MUCHOS RIESGOS CON EL HOMELANDER EN NOMBRE DE LAS GANANCIAS, PERO NO VAMOS A LIBERAR UN PODER COMO ESE SIN MANTENER UNA MEDIDA DE CONTENSION DEFINITIVA.
UNA BOMBA NUCLEAR?
POR SUPUESTO.
HEROGASM. VAN A SOLTARLA EN HEROGASM.
ESO CIERTAMENTE HA SIDO UN PUNTO DE DISCUSION. PERO SI LLEGAMOS A ESE NIVEL, NUESTROS PROBLEMAS ENVOLVERAN MUCHO MAS QUE UN SIMPLE INDIVIDUO.
POR OTRO LADO, NO IMPORTA EL LUGAR, NO PUEDES DETONAR UN DISPOSITIVO COMO ESE Y ESPERAR QUE NADIE LO NOTE. NUNCA DEJARIAN DE HABLAR DE ESO, SERIA UN ASUNTO SIN FIN.
ENTONCES QUE HACER?
ENTONCES, NUESTRO PLAN PARA EL HOMELANDER ES ESPECIFICO SOLO PARA EL. LE MOSTRARE LOS DETALLES CUANDO VOLVAMOS A LA OFICINA, SI DESEA.

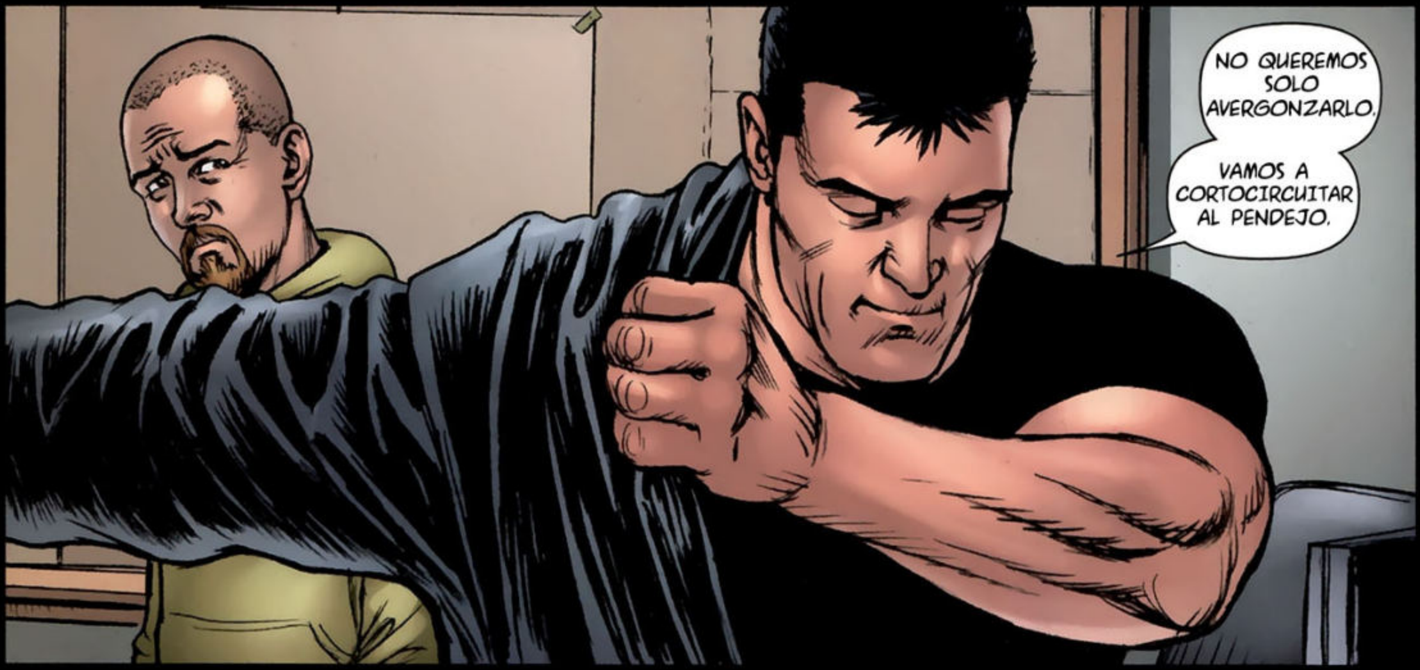

AH... SI. SI, IRE.
LA CUENTA POR FAVOR.
DE VERDAD APRECIO QUE ME CUENTE UN SECRETO COMO ESE. ME SIENTO UN POCO HALAGADA DE HECHO.
NO HAY RAZON PARA ESTARLO. HE SIDO UN POCO FRANCO SOBRE MIS ESPERANZAS PARA SU CARRERA EN VOUGHT.
SI...
MAS QUE NUNCA CUANDO INSTRUYO AL TEAM TITANIC PARA PROTEGERME. ME HE QUEDADO BASTANTE SORPRENDIDA POR ESO, ME HACE SENTIR MUY SEGURA.
PERO DEBO DECIRSELO, ME SIENTO MUY SEGURA CERCA DE USTED SIEMPRE.
MMM.
NO ESTOY SEGURO SI DEBO DECIRSELO, SRA. BRADLEY.
PERO CON USTED ME PUEDO SENTIR RELAJADO.

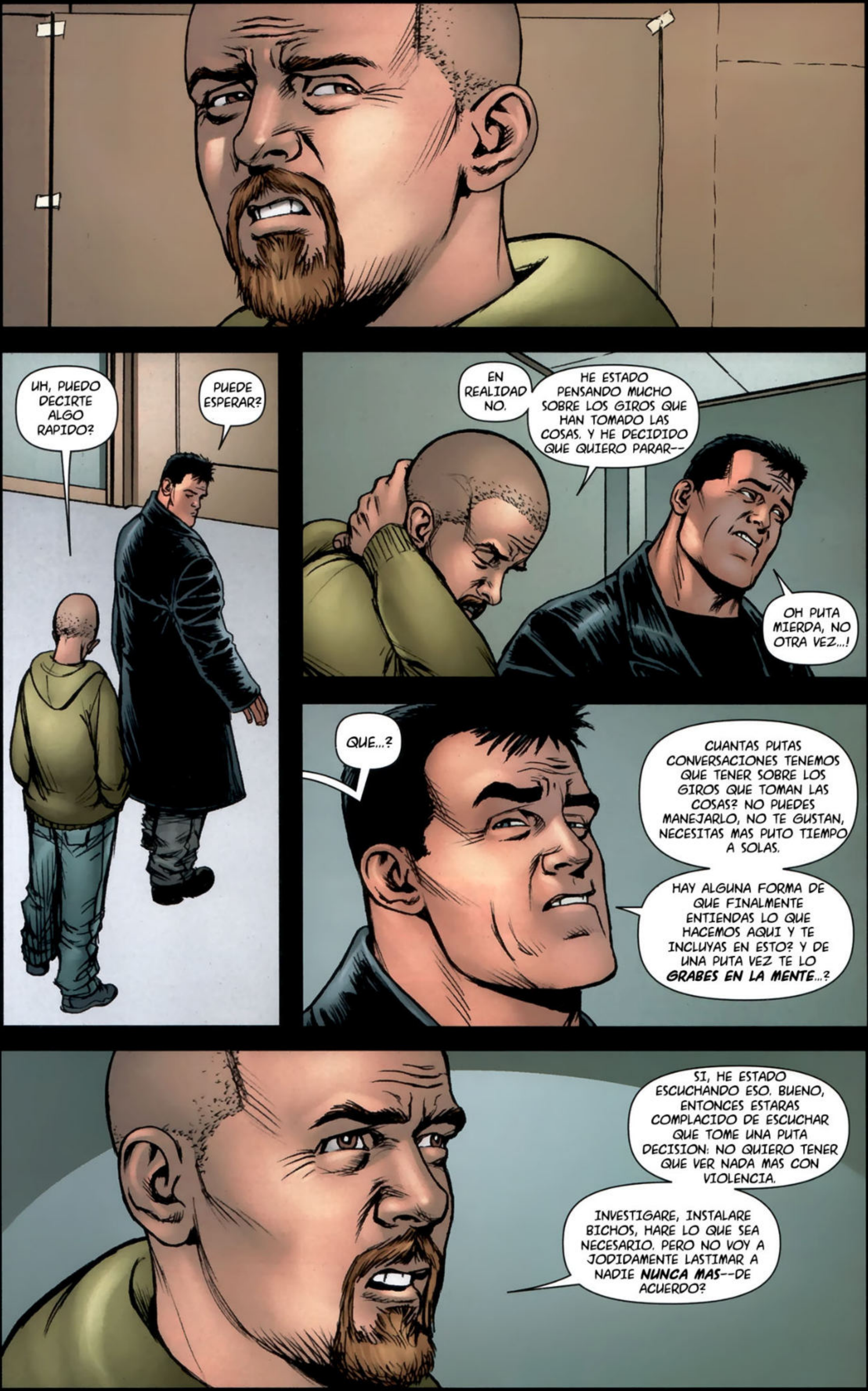

OH.
OH MIERDA
BUTCHER?
SI?
PREPARATE PARA SER UN PUTO PRESUMIDO.
HEY, ESO SUENA BIEN.
RECUERDAS LOS CODIGOS DE IDENTIFICACION QUE ENCONTRE BUSCANDO SOBRE EL A.V.8* DE BLACK NOIR? LA CLASIFICACION DE PRIORIDAD, FUE CANCELADA EL MISMO DIA?
UH...
DIJE QUE UN CODIGO ERA BRADLEY, EL OTRO ERA F.S.O-O-O: O SEA, DIJE CERO-CERO-CERO. TE DIJE QUE ERA UN CALLEJON SIN SALIDA.
NO ES CERO-CERO-CERO, ES O-O-O. SOLO DIJE LO QUE CREI QUE VI.
QUIEN PUTAS PONE TRES LETRAS OS JUNTAS...?
NO ME ESTOY SINTIENDO PRESUMIDO AUN, COMPA.
LO HARAS. HICE LA BUSQUEDA DEL CODIGO INCORRECTO.
LLAMA A LA LEYENDA Y DAME ACCESO AL SISTEMA DE VOUGHT HOY, Y PODRIA ESTAR DANDOTE AL PUTO BLACK NOIR EN UN PLATO.

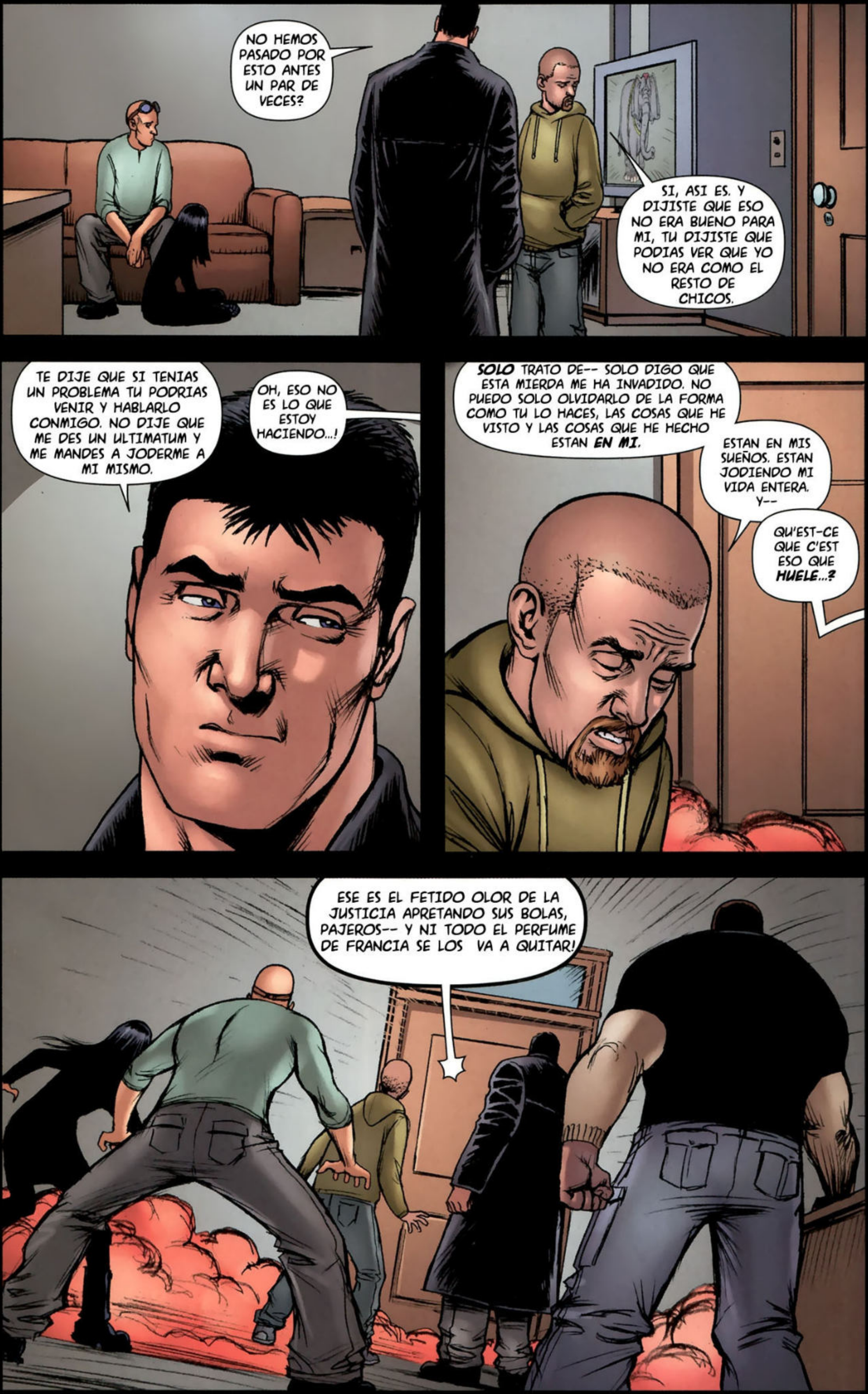
* UN TIPO DE AVION CAZA DE COMBATE

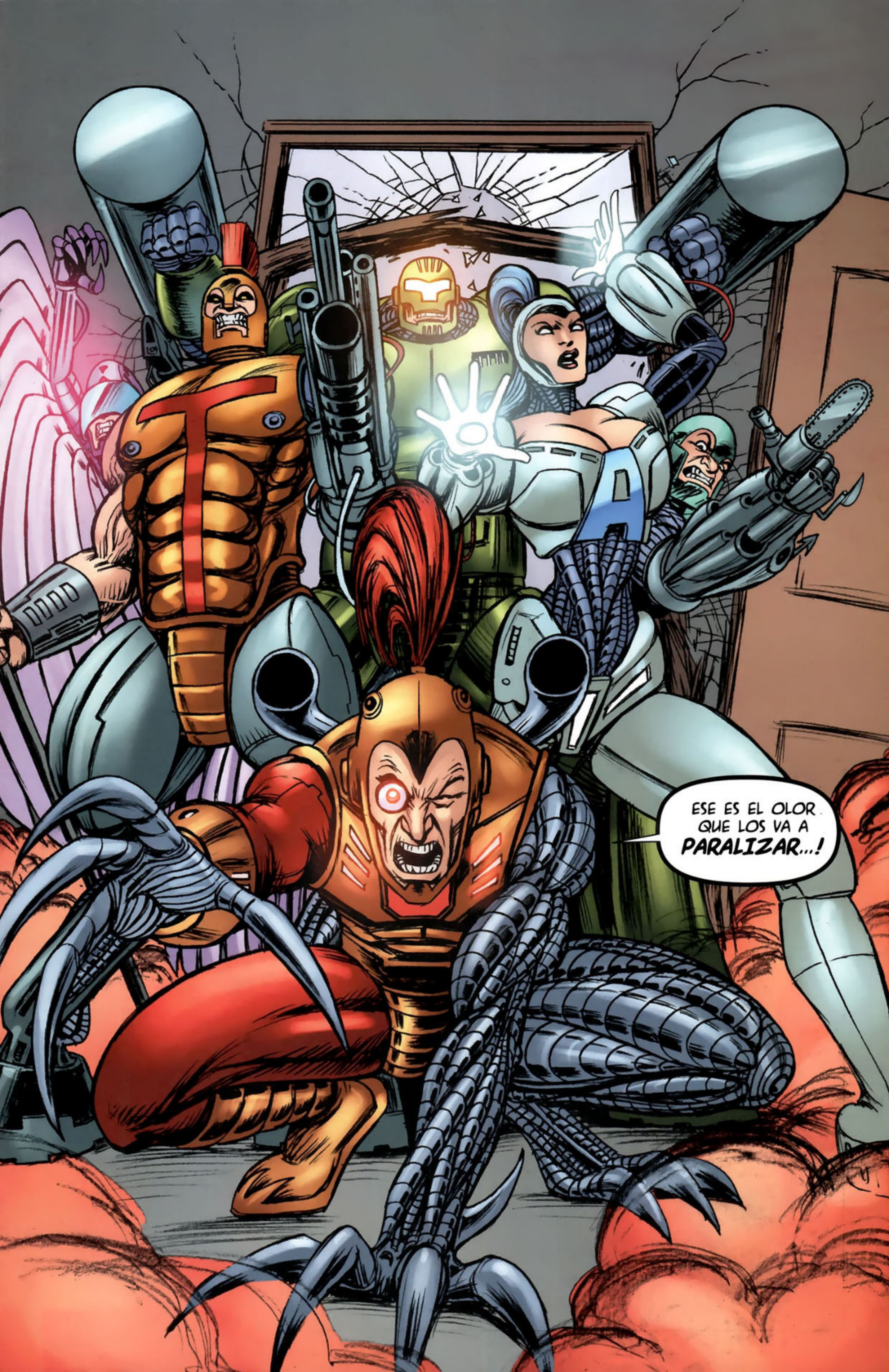

ESO SIGNIFICA QUE DEBO IR A VERLO...
BLACK NOIR NUEVAMENTE? PENSE QUE DIJISTE QUE NO SIGNIFICA NADA?
NO ESTOY TAN SEGURO.
EL CREE QUE BLACK NOIR ES UNA POSIBLE VIA HACIA THE SEVEN. YO CREO QUE VALE LA PENA SEGUIRLO UNICAMENTE SI YA HEMOS JODIDO TODO LO DEMAS.
ESO NO ES NADA...!
ESPERA UN MINUTO, QUE HAY SOBRE ESA MIERDA DE LO QUE SEA QUE TU ESTUVISTE ENVIANDO ANONIMAMENTE AL HOMELANDER? QUE MAS NECESITAREMOS APARTE DE ESO?
VOUS ETES RETRASADO EN TIEMPOS, PETIT HUGHIE. MIRA LAS CINTAS, OBSERVA AL HOMELANDER HABLARLE A SU REFLEJO COMO EL MAS LOCO DE LOS BASTARDOS.
SERA DEMASIADO TARDE. EL NOS LO DIJO. EL SERA LE ROI D'ENFER*.
BUENO SI EL VA A HACER ALGO, POR QUE NO USAMOS ESO--?
NO HAS ESTADO OYENDO. ESTAMOS HABLANDO DE UN MUNDO DONDE ENVIAR MAILS ANONIMOS NO SIGNIFICA NADA.
JUGAMOS NUESTRA MANO AHORA, DEBEMOS LLEVARLO AL LIMITE. EL PAJERO HA ESTADO TUMBANDO AVIONES Y LANZANDO GENTE DESDE EL CIELO; QUIEN SABE QUE PASA POR SU PUTA CABEZA?

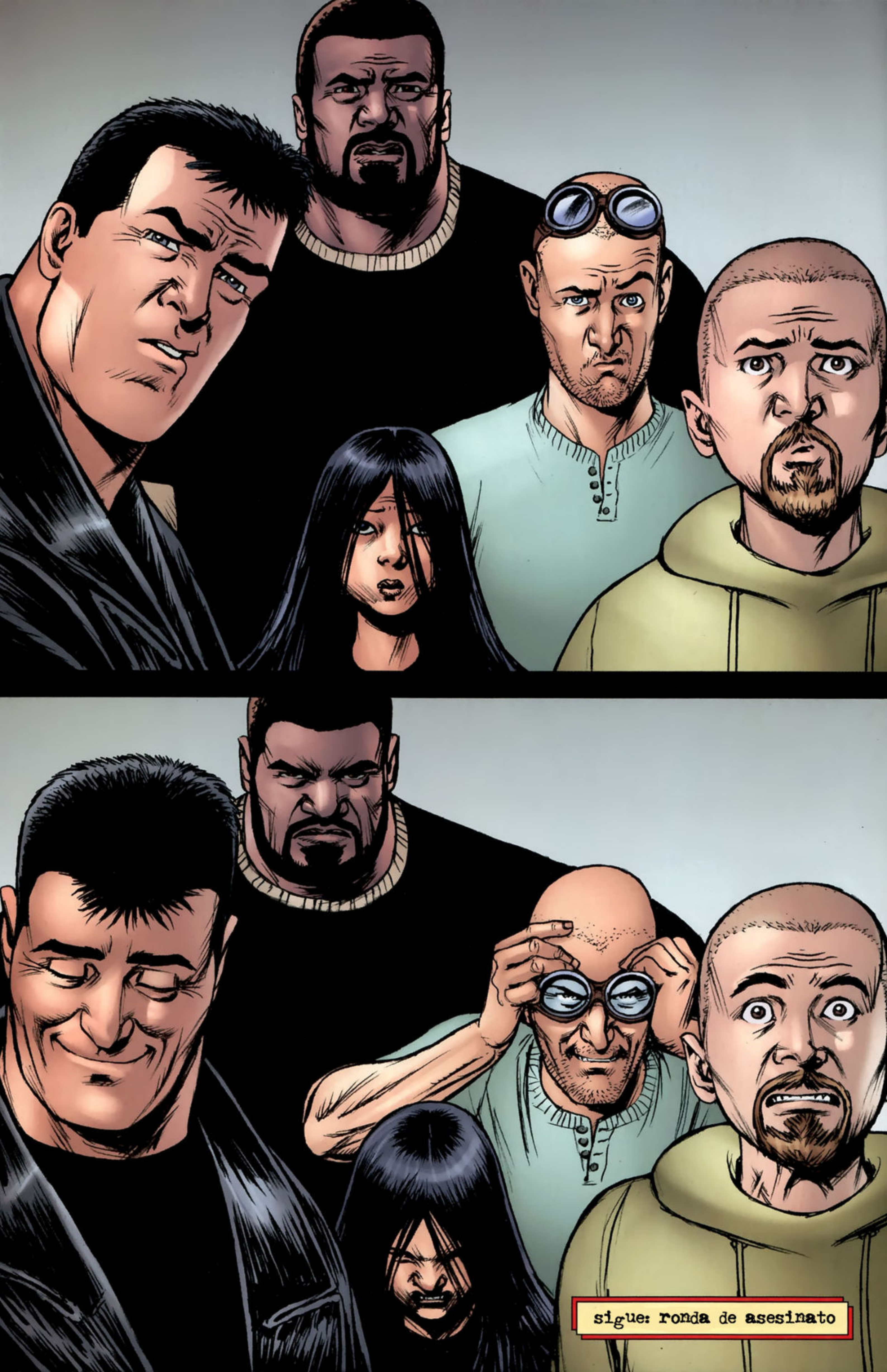
* EL REY DEL INFIERNO


NO QUEREMOS SOLO AVERGONZARLO.
VAMOS A CORTOCIRCUITAR AL PENDEJO.


UH, PUEDO DECIRTE ALGO RAPIDO?
PUEDE ESPERAR?
EN REALIDAD NO.
HE ESTADO PENSANDO MUCHO SOBRE LOS GIROS QUE HAN TOMADO LAS COSAS. Y HE DECIDIDO QUE QUIERO PARAR--
OH PUTA MIERDA, NO OTRA VEZ...!
QUE...?
CUANTAS PUTAS CONVERSACIONES TENEMOS QUE TENER SOBRE LOS GIROS QUE TOMAN LAS COSAS? NO PUEDES MANEJARLO, NO TE GUSTAN, NECESITAS MAS PUTO TIEMPO A SOLAS.
HAY ALGUNA FORMA DE QUE FINALMENTE ENTIENDAS LO QUE HACEMOS AQUI Y TE INCLUYAS EN ESTO? Y DE UNA PUTA VEZ TE LO ***GRABES EN LA MENTE***...?
SI, HE ESTADO ESCUCHANDO ESO. BUENO, ENTONCES ESTARAS COMPLACIDO DE ESCUCHAR QUE TOME UNA PUTA DECISION: NO QUIERO TENER QUE VER NADA MAS CON VIOLENCIA.
INVESTIGARE, INSTALARE BICHOS, HARE LO QUE SEA NECESARIO, PERO NO VOY A JODIDAMENTE LASTIMAR A NADIE ***NUNCA MAS***--DE ACUERDO?


NO HEMOS PASADO POR ESTO ANTES UN PAR DE VECES?
SI, ASI ES. Y DIJISTE QUE ESO NO ERA BUENO PARA MI, TU DIJISTE QUE PODIAS VER QUE YO NO ERA COMO EL RESTO DE CHICOS.
TE DIJE QUE SI TENIAS UN PROBLEMA TU PODRIAS VENIR Y HABLARLO CONMIGO. NO DIJE QUE ME DES UN ULTIMATUM Y ME MANDES A JODERME A MI MISMO.
OH, ESO NO ES LO QUE ESTOY HACIENDO...!
SOLO TRATO DE-- SOLO DIGO QUE ESTA MIERDA ME HA INVADIDO. NO PUEDO SOLO OLVIDARLO DE LA FORMA COMO TU LO HACES, LAS COSAS QUE HE VISTO Y LAS COSAS QUE HE HECHO ESTAN **EN MI.**
ESTAN EN MIS SUEÑOS. ESTAN JODIENDO MI VIDA ENTERA. Y--
QU'EST-CE QUE C'EST ESO QUE **HUELE...?**
ESE ES EL FETIDO OLOR DE LA JUSTICIA APRETANDO SUS BOLAS, PAJEROS-- Y NI TODO EL PERFUME DE FRANCIA SE LOS VA A QUITAR!


ESE ES EL OLOR QUE LOS VA A **PARALIZAR**...!


sigue: ronda de asesinato

Garth Ennis Russ Braun Darick Robertson El sicario

DYNAMITE

SUGGESTED FOR MATURE READERS

The BOYS™

SESENTA Y DOS

QUEEN MAEVE
EMPRESS OF THE OTHERWORLD
#1
SAY HELLO TO HER MAJESTY IN HER FIRST ISSUE #1 OF THE NINETIES!
DARICK 2011

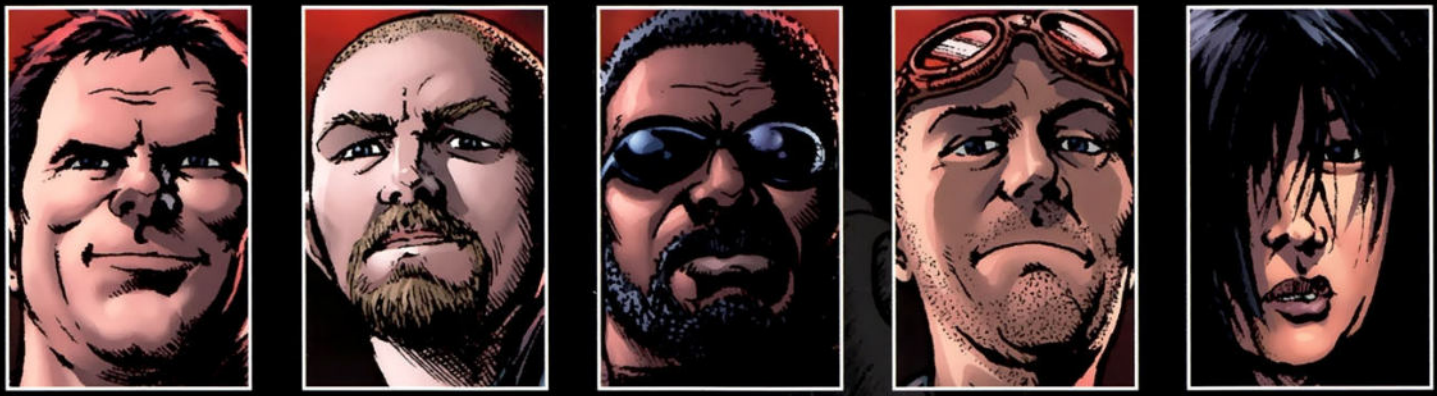
RATED MATURE
$3.99 US
DIRECT SALES
DYNAMITE.NET

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

SESENTA Y DOS

In a world where costumed heroes soar through the sky and masked vigilantes prowl the night, someone's got to make sure the "supes" don't get out of line. And someone will.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother's Milk, The Frenchman and The Female are The Boys: a CIA-backed team of very dangerous people, each one dedicated to the struggle against the most lethal force on Earth- superpower. Some superheroes have to be watched. Some have to be controlled. And some of them- sometimes- need to be taken out of the picture.

That's when you call in **The Boys**.

Story by:
GARTH ENNIS

Art by:
RUSS BRAUN

Letters by:
SIMON BOWLAND

Traduccion:
EL SICARIO

Colors by:
TONY AVIÑA

Cover by:
DARICK ROBERTSON

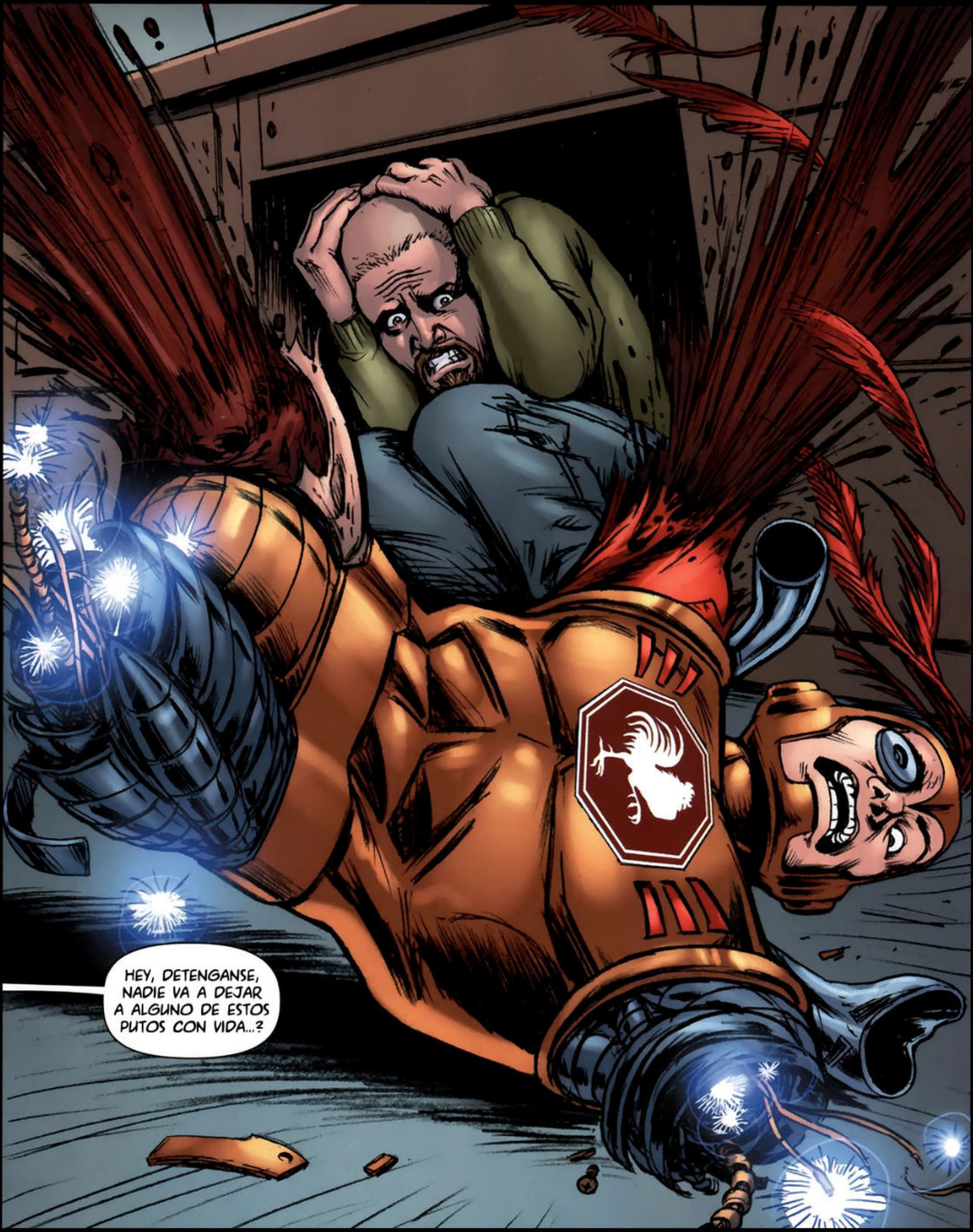
The Boys Created By:
ENNIS & ROBERTSON

Edicion:
EL SICARIO

NICK BARRUCCI • PRESIDENT
JUAN COLLADO • CHIEF OPERATING OFFICER
JOSEPH RYBANDT • EDITOR
JOSH JOHNSON • CREATIVE DIRECTOR
RICH YOUNG • DIRECTOR BUSINESS DEVELOPMENT
JASON ULLMEYER • SENIOR DESIGNER
JOSH GREEN • TRAFFIC COORDINATOR
CHRIS CANIANO • PRODUCTION ASSISTANT

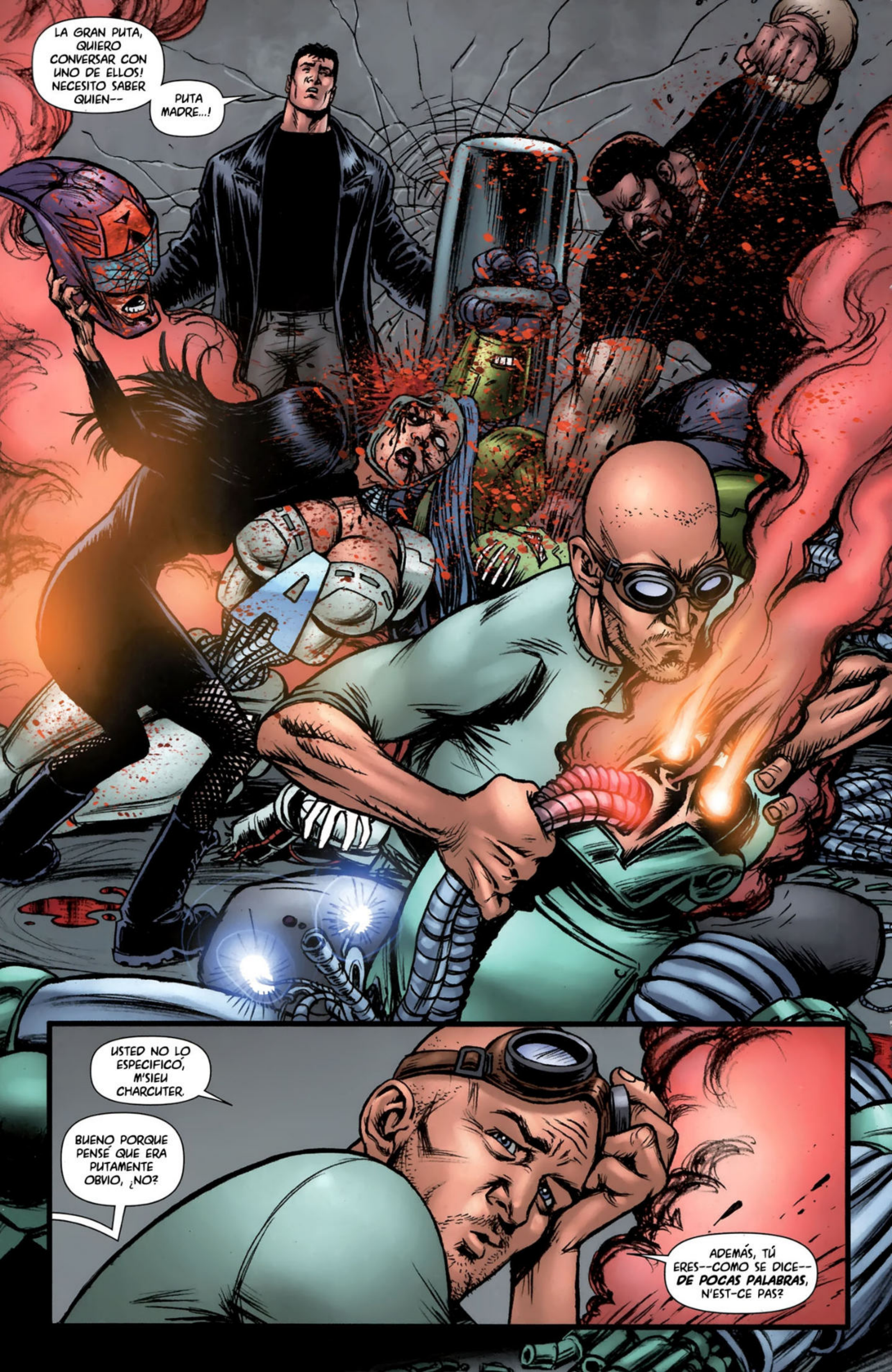
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

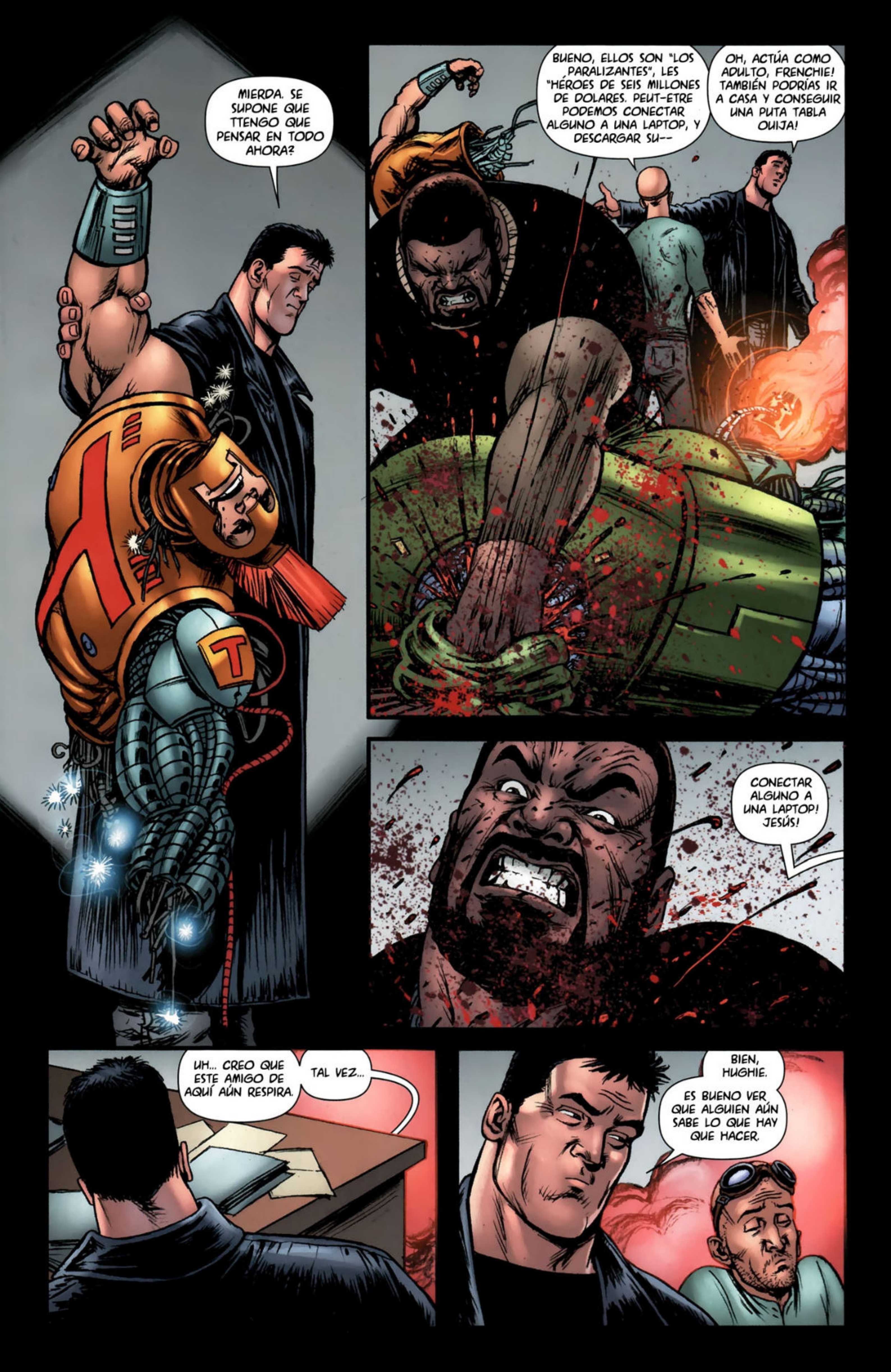
THE BOYS, VOLUME 1 #62. First printing. Published by Dynamite Entertainment, 155 Ninth Avenue, Suite B, Runnemede, NJ 08078. Copyright © 2012 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. Dynamite, Dynamite Entertainment & The Dynamite Entertainment logo ® 2012 Printed in Canada.

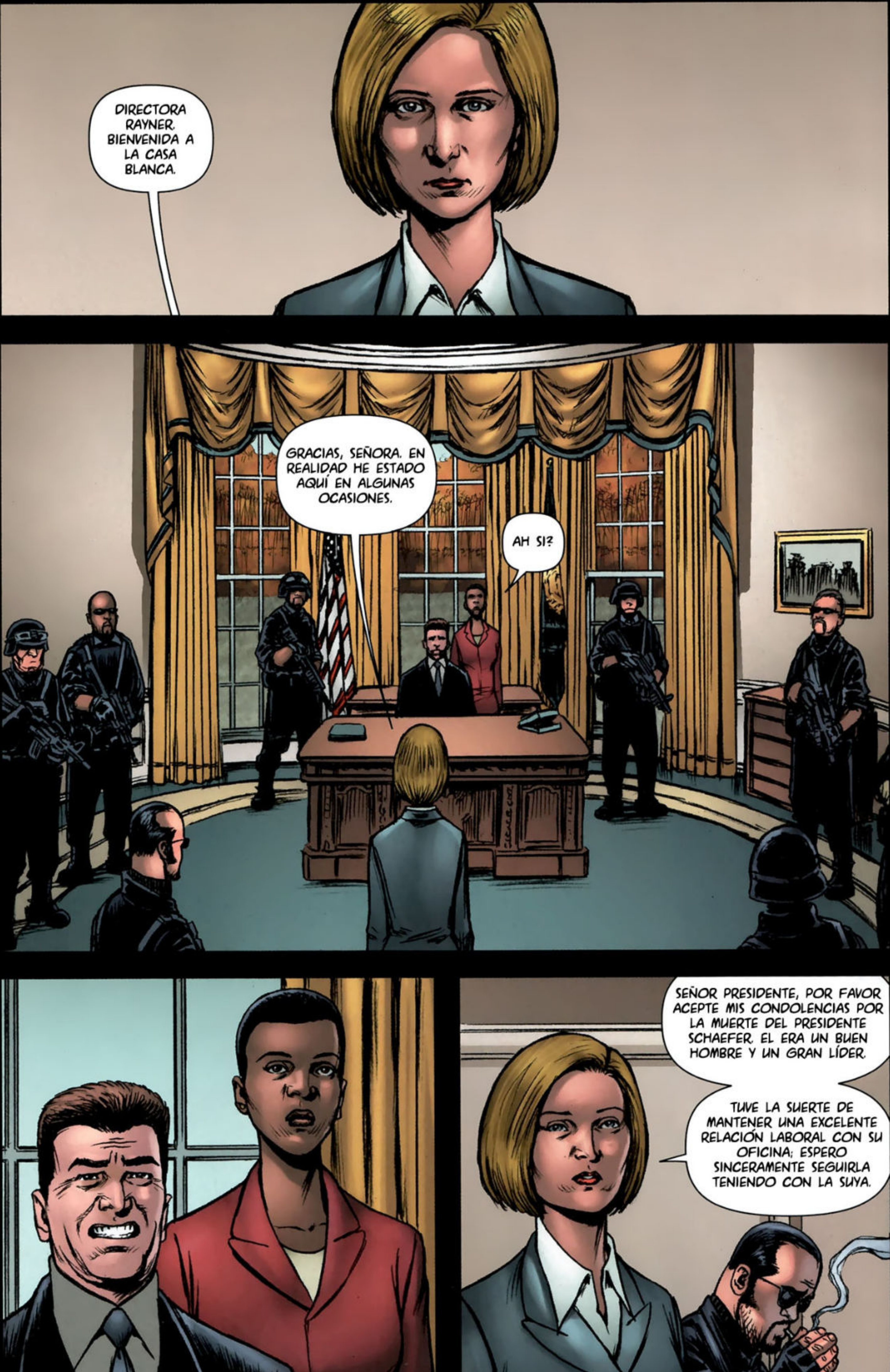

HEY, DETENGANSE, NADIE VA A DEJAR A ALGUNO DE ESTOS PUTOS CON VIDA...?

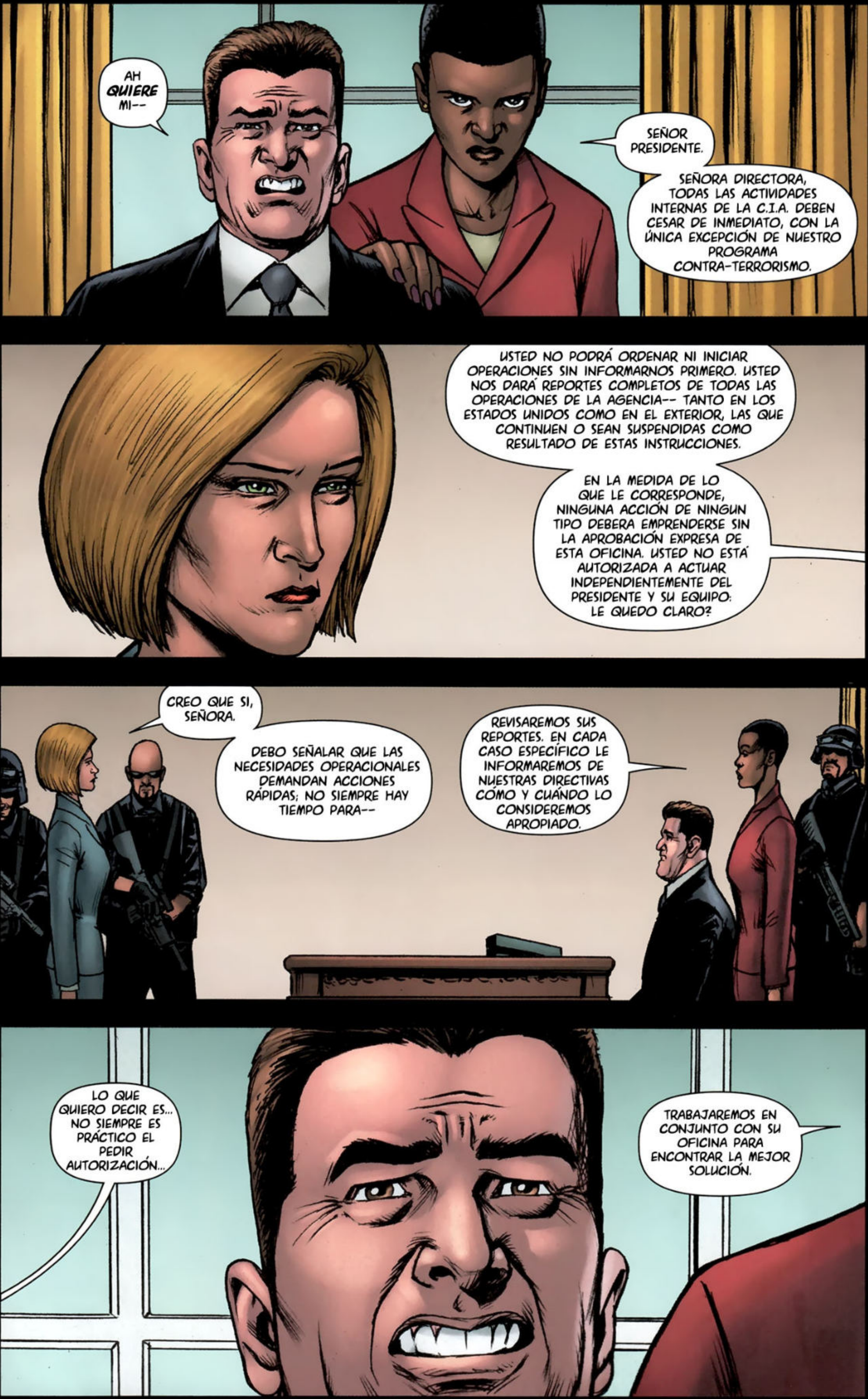
CUESTA ABAJO JUNTO A LAS ESPADAS DE MIL HOMBRES

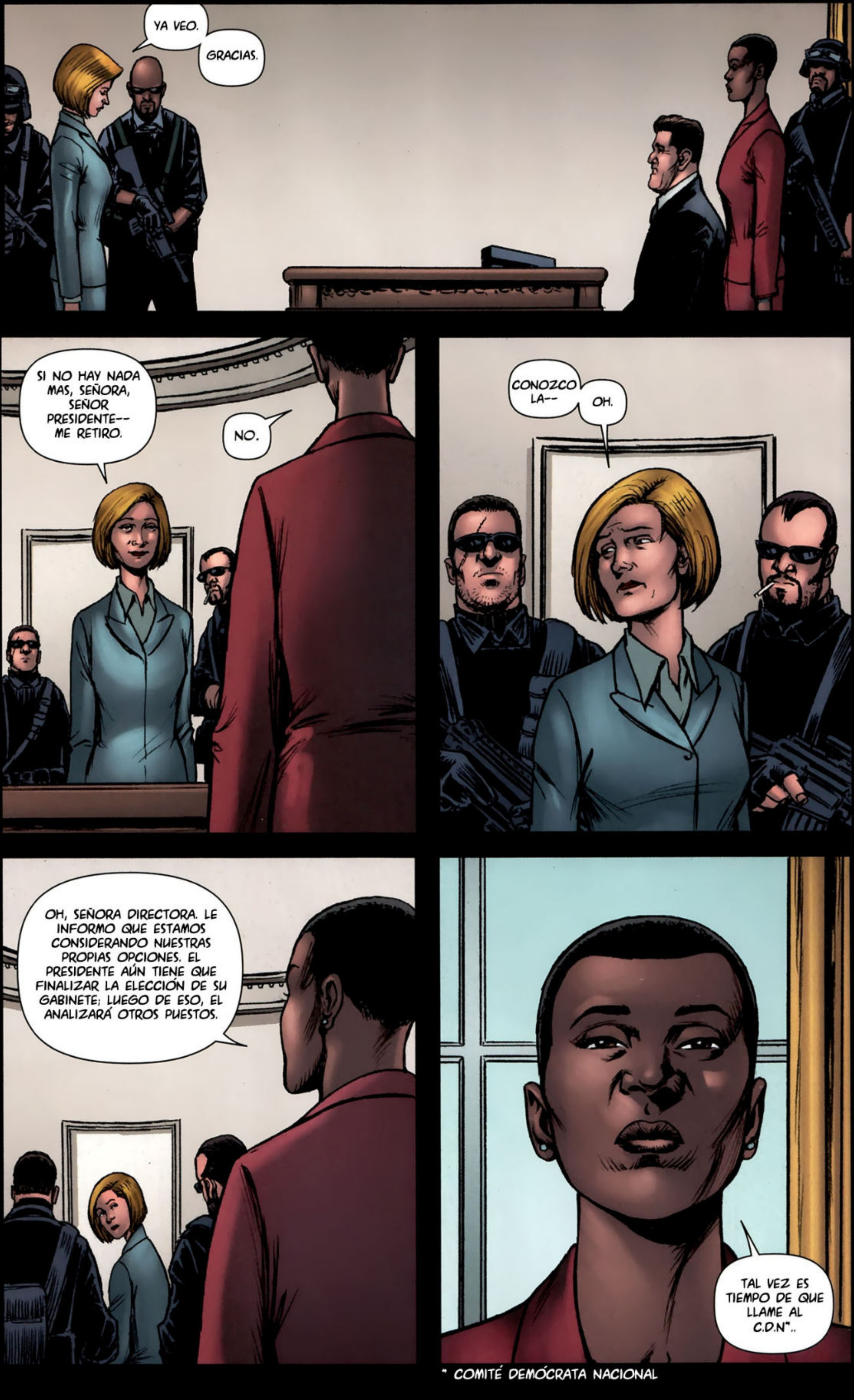
Parte tres


LA GRAN PUTA, QUIERO CONVERSAR CON UNO DE ELLOS! NECESITO SABER QUIEN--
PUTA MADRE...!
USTED NO LO ESPECIFICÓ, M'SIEU CHARCUTER.
BUENO PORQUE PENSÉ QUE ERA PUTAMENTE OBVIO, ¿NO?
ADEMÁS, TÚ ERES--COMO SE DICE--**DE POCAS PALABRAS**, N'EST-CE PAS?

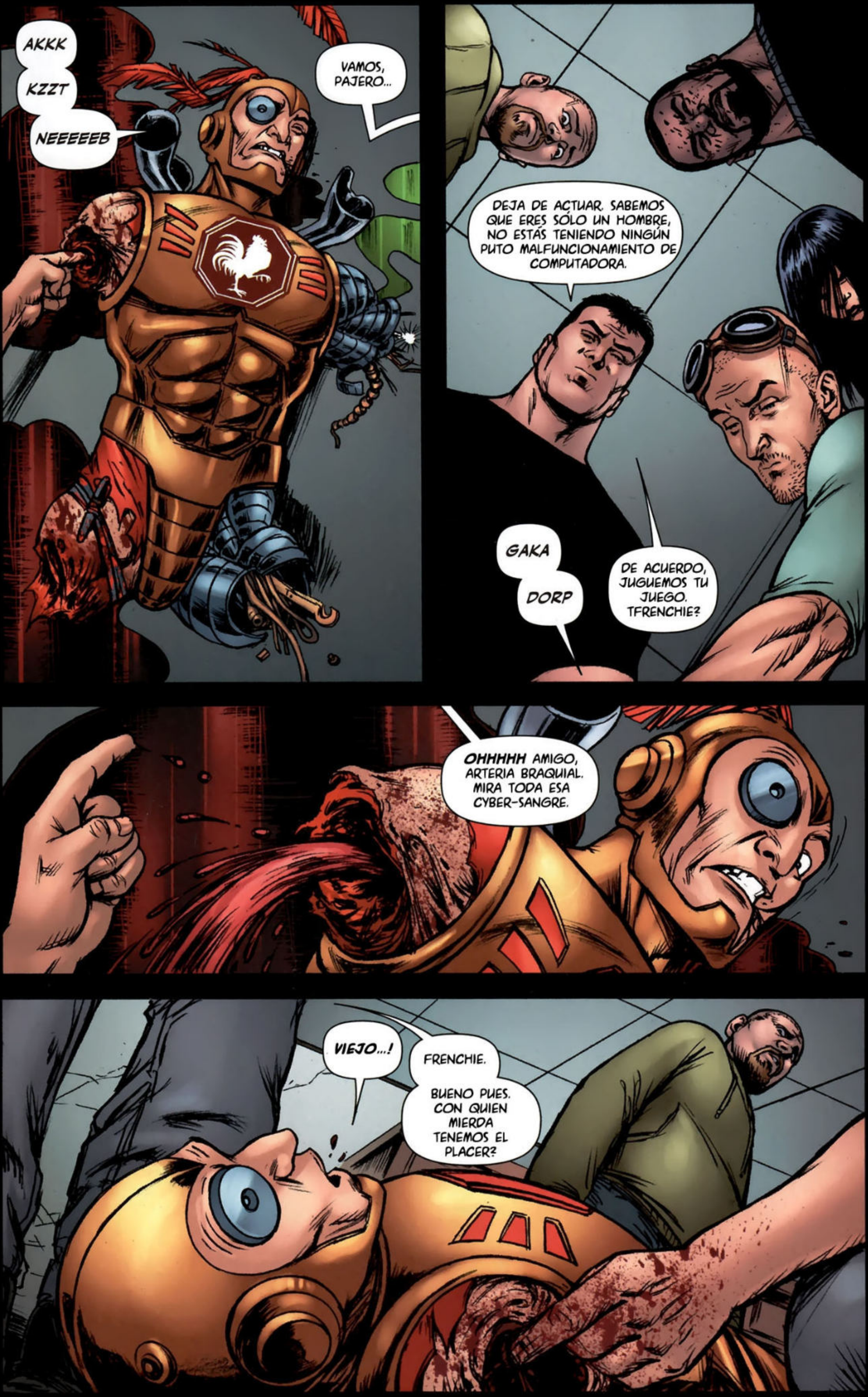

MIERDA. SE SUPONE QUE TTENGO QUE PENSAR EN TODO AHORA?
BUENO, ELLOS SON "LOS PARALIZANTES", LES "HÉROES DE SEIS MILLONES DE DOLARES. PEUT-ETRE PODEMOS CONECTAR ALGUNO A UNA LAPTOP, Y DESCARGAR SU--
OH, ACTÚA COMO ADULTO, FRENCHIE! TAMBIÉN PODRÍAS IR A CASA Y CONSEGUIR UNA PUTA TABLA OUIJA!
CONECTAR ALGUNO A UNA LAPTOP! JESÚS!
UH... CREO QUE ESTE AMIGO DE AQUÍ AÚN RESPIRA.
TAL VEZ...
BIEN, HUGHIE.
ES BUENO VER QUE ALGUIEN AÚN SABE LO QUE HAY QUE HACER.

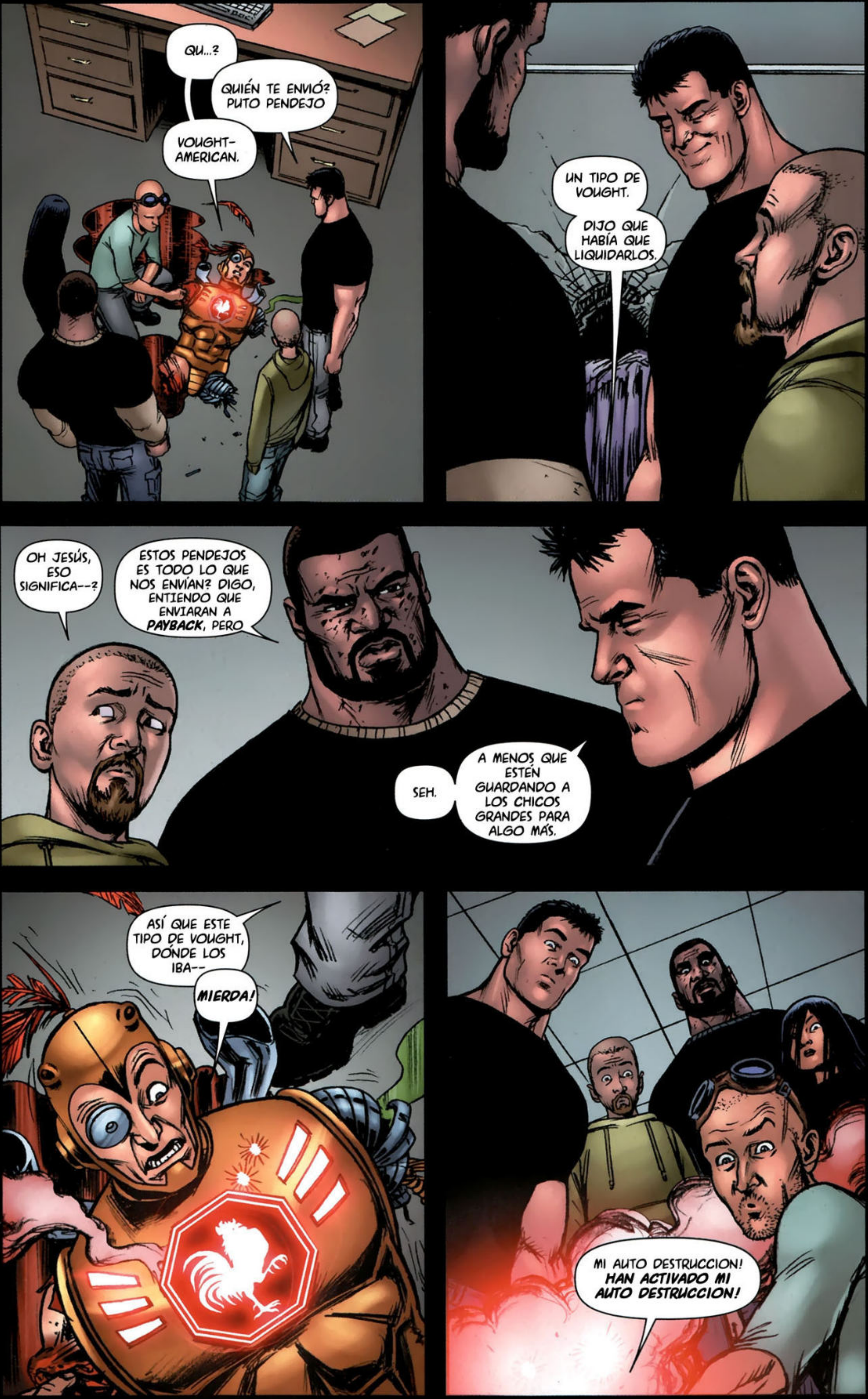

DIRECTORA RAYNER. BIENVENIDA A LA CASA BLANCA.
GRACIAS, SEÑORA. EN REALIDAD HE ESTADO AQUÍ EN ALGUNAS OCASIONES.
AH SI?
SEÑOR PRESIDENTE, POR FAVOR ACEPTE MIS CONDOLENCIAS POR LA MUERTE DEL PRESIDENTE SCHAEFER. EL ERA UN BUEN HOMBRE Y UN GRAN LÍDER.
TUVE LA SUERTE DE MANTENER UNA EXCELENTE RELACIÓN LABORAL CON SU OFICINA; ESPERO SINCERAMENTE SEGUIRLA TENIENDO CON LA SUYA.

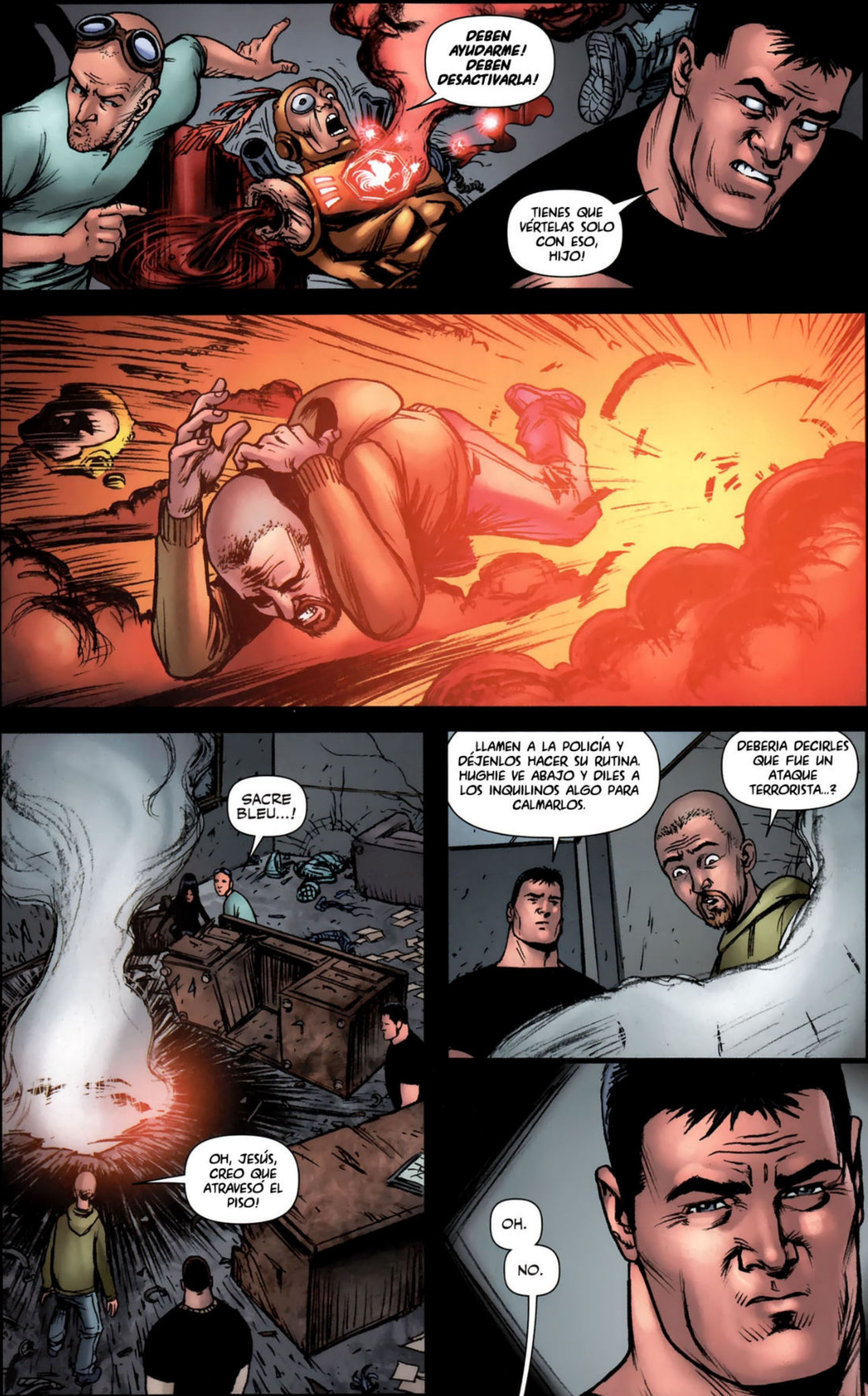

AH *QUIERE* MI--
SEÑOR PRESIDENTE.
SEÑORA DIRECTORA, TODAS LAS ACTIVIDADES INTERNAS DE LA C.I.A. DEBEN CESAR DE INMEDIATO, CON LA ÚNICA EXCEPCIÓN DE NUESTRO PROGRAMA CONTRA-TERRORISMO.
USTED NO PODRÁ ORDENAR NI INICIAR OPERACIONES SIN INFORMARNOS PRIMERO. USTED NOS DARÁ REPORTES COMPLETOS DE TODAS LAS OPERACIONES DE LA AGENCIA-- TANTO EN LOS ESTADOS UNIDOS COMO EN EL EXTERIOR, LAS QUE CONTINUEN O SEAN SUSPENDIDAS COMO RESULTADO DE ESTAS INSTRUCCIONES.
EN LA MEDIDA DE LO QUE LE CORRESPONDE, NINGUNA ACCIÓN DE NINGUN TIPO DEBERA EMPRENDERSE SIN LA APROBACIÓN EXPRESA DE ESTA OFICINA. USTED NO ESTÁ AUTORIZADA A ACTUAR INDEPENDIENTEMENTE DEL PRESIDENTE Y SU EQUIPO: LE QUEDO CLARO?
CREO QUE SI, SEÑORA.
DEBO SEÑALAR QUE LAS NECESIDADES OPERACIONALES DEMANDAN ACCIONES RÁPIDAS; NO SIEMPRE HAY TIEMPO PARA--
REVISAREMOS SUS REPORTES. EN CADA CASO ESPECÍFICO LE INFORMAREMOS DE NUESTRAS DIRECTIVAS CÓMO Y CUÁNDO LO CONSIDEREMOS APROPIADO.
LO QUE QUIERO DECIR ES... NO SIEMPRE ES PRÁCTICO EL PEDIR AUTORIZACIÓN...
TRABAJAREMOS EN CONJUNTO CON SU OFICINA PARA ENCONTRAR LA MEJOR SOLUCIÓN.

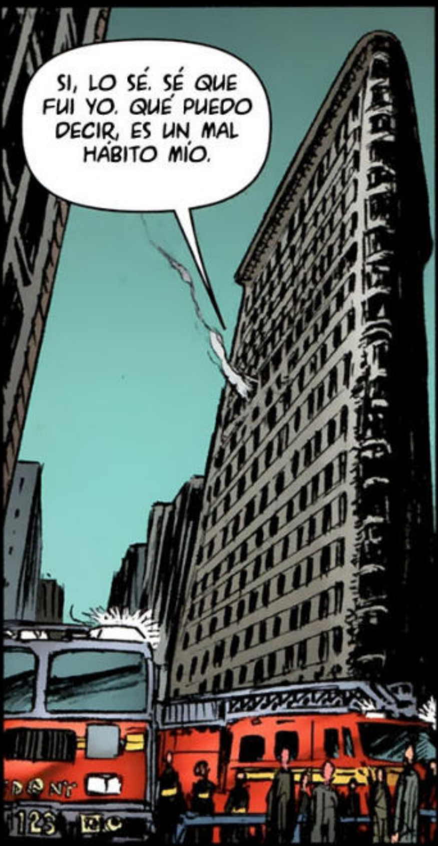

YA VEO.
GRACIAS.
SI NO HAY NADA MAS, SEÑORA, SEÑOR PRESIDENTE-- ME RETIRO.
NO.
CONOZCO LA--
OH.
OH, SEÑORA DIRECTORA. LE INFORMO QUE ESTAMOS CONSIDERANDO NUESTRAS PROPIAS OPCIONES. EL PRESIDENTE AÚN TIENE QUE FINALIZAR LA ELECCIÓN DE SU GABINETE; LUEGO DE ESO, EL ANALIZARÁ OTROS PUESTOS.
TAL VEZ ES TIEMPO DE QUE LLAME AL C.D.N*..

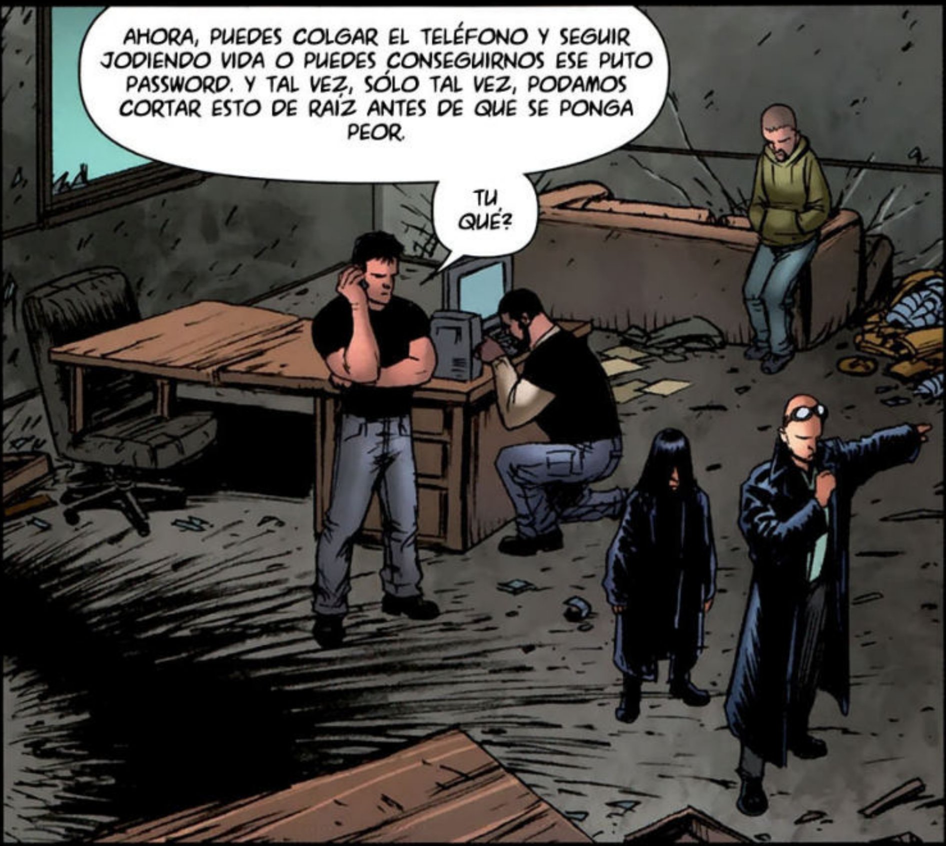
* COMITÉ DEMÓCRATA NACIONAL

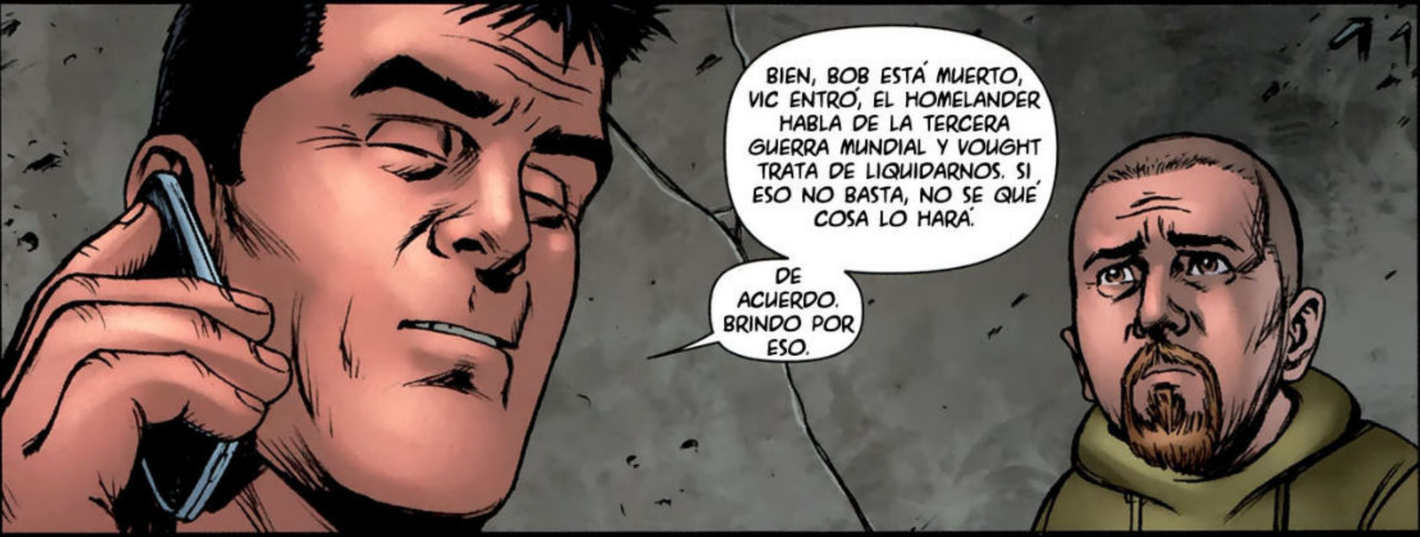

AKKK
KZZT
NEEEEEB
VAMOS, PAJERO...
DEJA DE ACTUAR. SABEMOS QUE ERES SÓLO UN HOMBRE, NO ESTÁS TENIENDO NINGÚN PUTO MALFUNCIONAMIENTO DE COMPUTADORA.
GAKA
DORP
DE ACUERDO, JUGUEMOS TU JUEGO. TFRENCHIE?
OHHHHH AMIGO, ARTERIA BRAQUIAL. MIRA TODA ESA CYBER-SANGRE.
VIEJO...!
FRENCHIE.
BUENO PUES. CON QUIEN MIERDA TENEMOS EL PLACER?

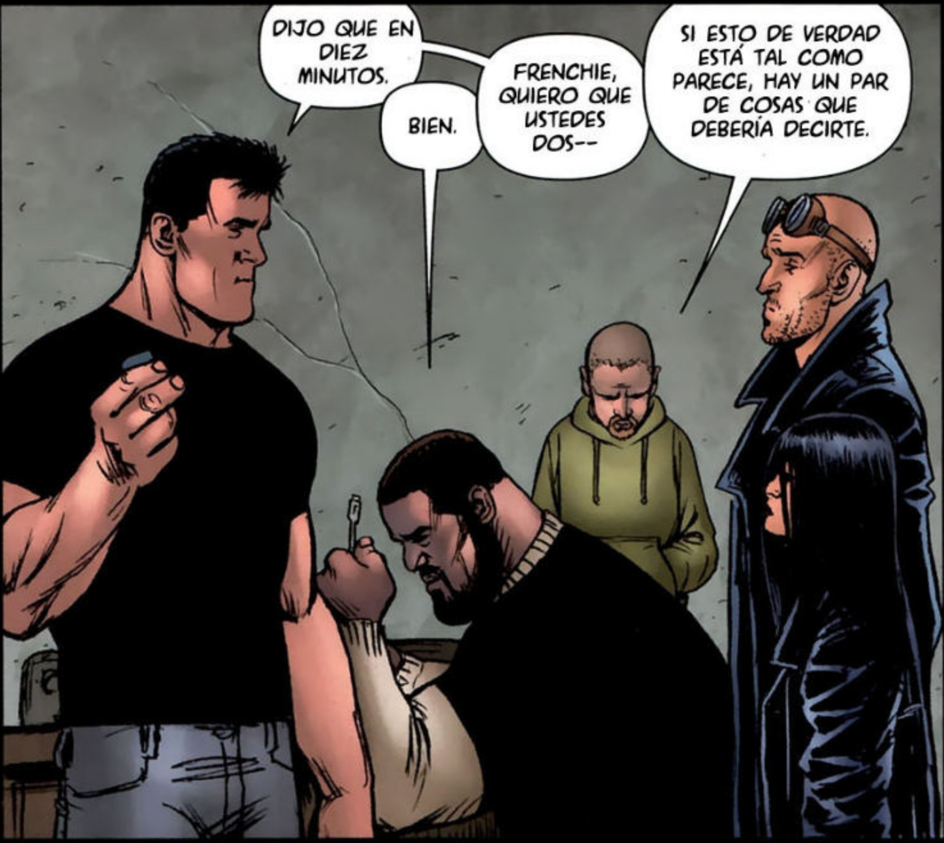

QU...?
QUIÉN TE ENVIÓ? PUTO PENDEJO
VOUGHT-AMERICAN.
UN TIPO DE VOUGHT.
DIJO QUE HABÍA QUE LIQUIDARLOS.
OH JESÚS, ESO SIGNIFICA--?
ESTOS PENDEJOS ES TODO LO QUE NOS ENVÍAN? DIGO, ENTIENDO QUE ENVIARAN A **PAYBACK**, PERO
SEH.
A MENOS QUE ESTÉN GUARDANDO A LOS CHICOS GRANDES PARA ALGO MÁS.
ASÍ QUE ESTE TIPO DE VOUGHT, DÓNDE LOS IBA--
MIERDA!
MI AUTO DESTRUCCION! **HAN ACTIVADO MI AUTO DESTRUCCION!**

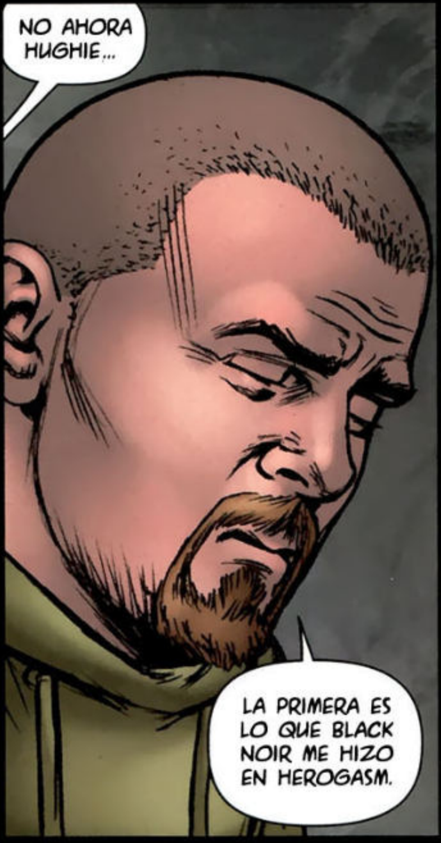

DEBEN AYUDARME! DEBEN DESACTIVARLA!
TIENES QUE VÉRTELAS SOLO CON ESO, HIJO!
SACRE BLEU...!
OH, JESÚS, CREO QUE ATRAVESÓ EL PISO!
LLAMEN A LA POLICÍA Y DÉJENLOS HACER SU RUTINA. HUGHIE VE ABAJO Y DILES A LOS INQUILINOS ALGO PARA CALMARLOS.
DEBERIA DECIRLES QUE FUE UN ATAQUE TERRORISTA...?
OH.
NO.

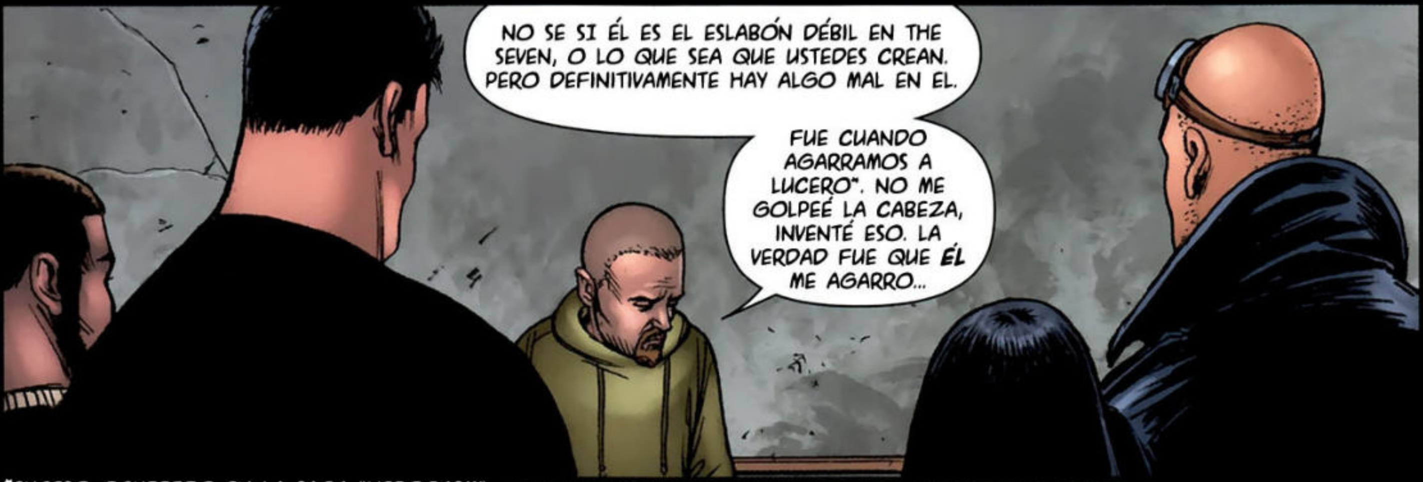

SI, LO SÉ. SÉ QUE FUI YO. QUÉ PUEDO DECIR, ES UN MAL HÁBITO MÍO.
FDNY
123 E.C


AHORA, PUEDES COLGAR EL TELÉFONO Y SEGUIR JODIENDO VIDA O PUEDES CONSEGUIRNOS ESE PUTO PASSWORD. Y TAL VEZ, SÓLO TAL VEZ, PODAMOS CORTAR ESTO DE RAÍZ ANTES DE QUE SE PONGA PEOR.
TU QUÉ?

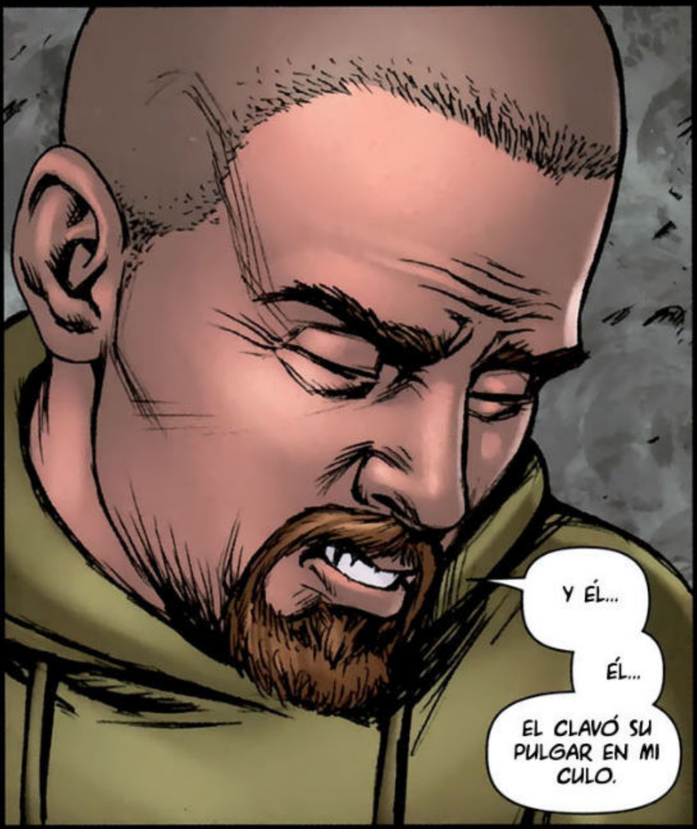

BIEN, BOB ESTÁ MUERTO, VIC ENTRÓ, EL HOMELANDER HABLA DE LA TERCERA GUERRA MUNDIAL Y VOUGHT TRATA DE LIQUIDARNOS. SI ESO NO BASTA, NO SE QUÉ COSA LO HARÁ.
DE ACUERDO. BRINDO POR ESO.

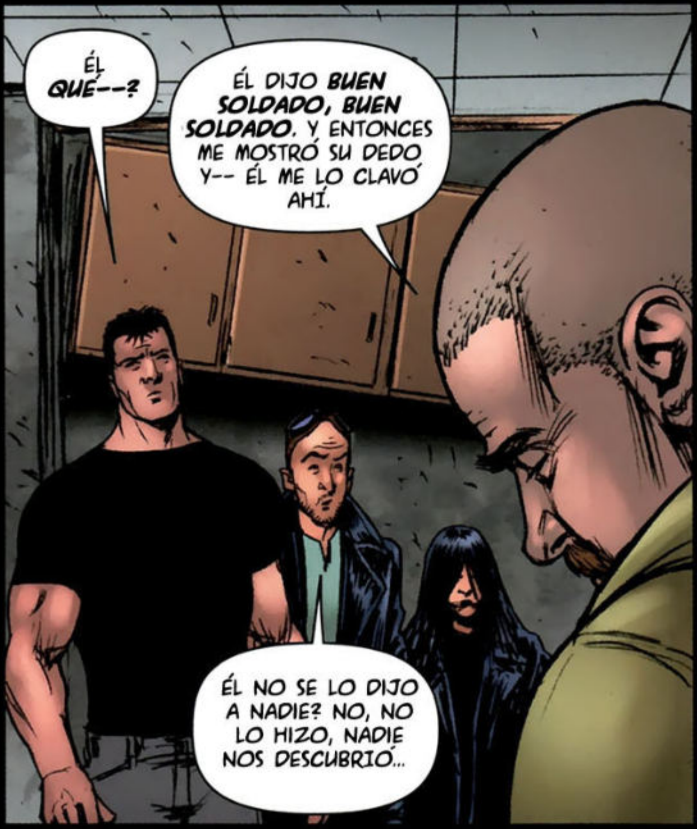

DIJO QUE EN DIEZ MINUTOS.
BIEN.
FRENCHIE, QUIERO QUE USTEDES DOS--
SI ESTO DE VERDAD ESTÁ TAL COMO PARECE, HAY UN PAR DE COSAS QUE DEBERÍA DECIRTE.

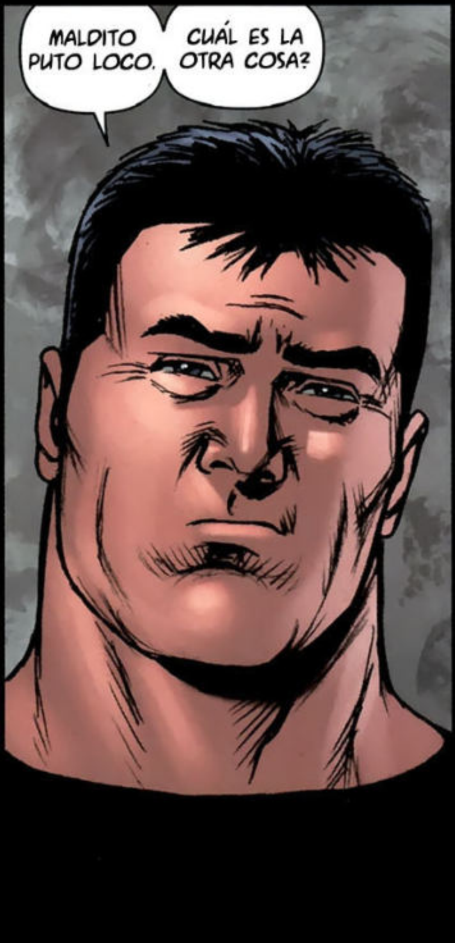

NO AHORA HUGHIE...
LA PRIMERA ES LO QUE BLACK NOIR ME HIZO EN HEROGASM.

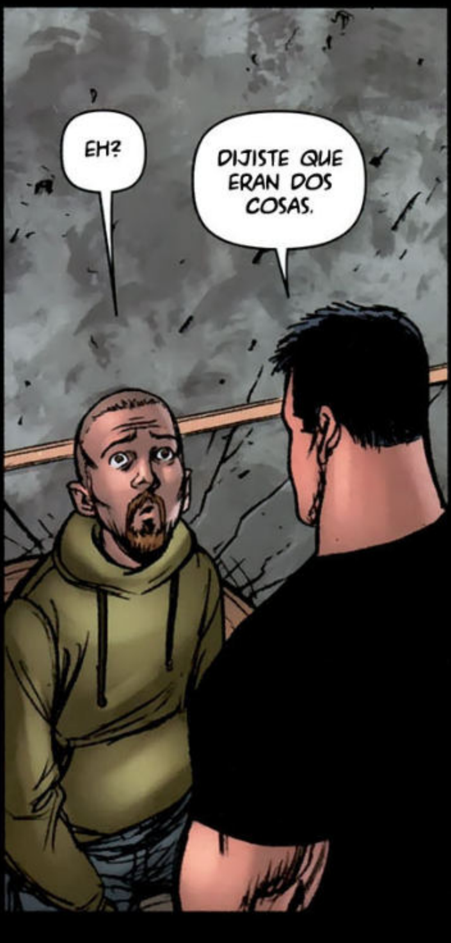

NO SE SI ÉL ES EL ESLABÓN DÉBIL EN THE SEVEN, O LO QUE SEA QUE USTEDES CREAN. PERO DEFINITIVAMENTE HAY ALGO MAL EN EL.
FUE CUANDO AGARRAMOS A LUCERO*. NO ME GOLPEÉ LA CABEZA, INVENTÉ ESO. LA VERDAD FUE QUE **ÉL** ME AGARRO...

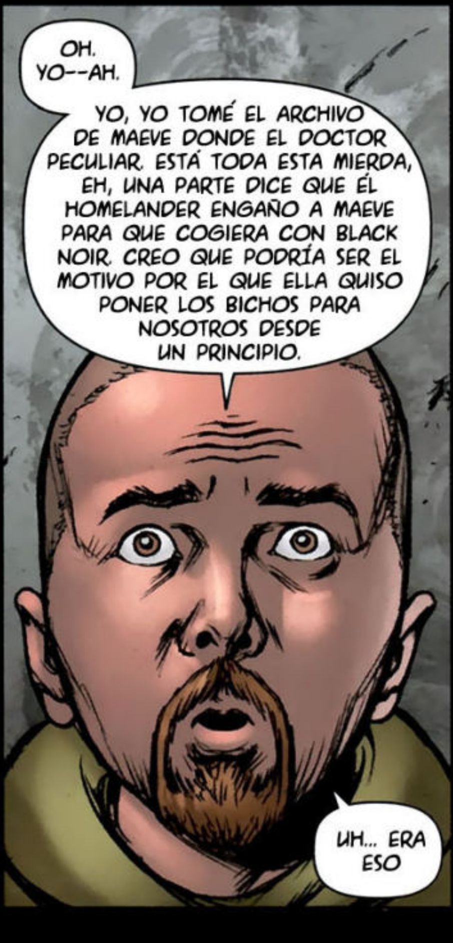
*SUCESO OCURRIDO EN LA SAGA "HEROGASM"... TRAIDA MUY PRONTO PARA TODOS USTEDES POR SU SERVIDOR: EL SICARIO

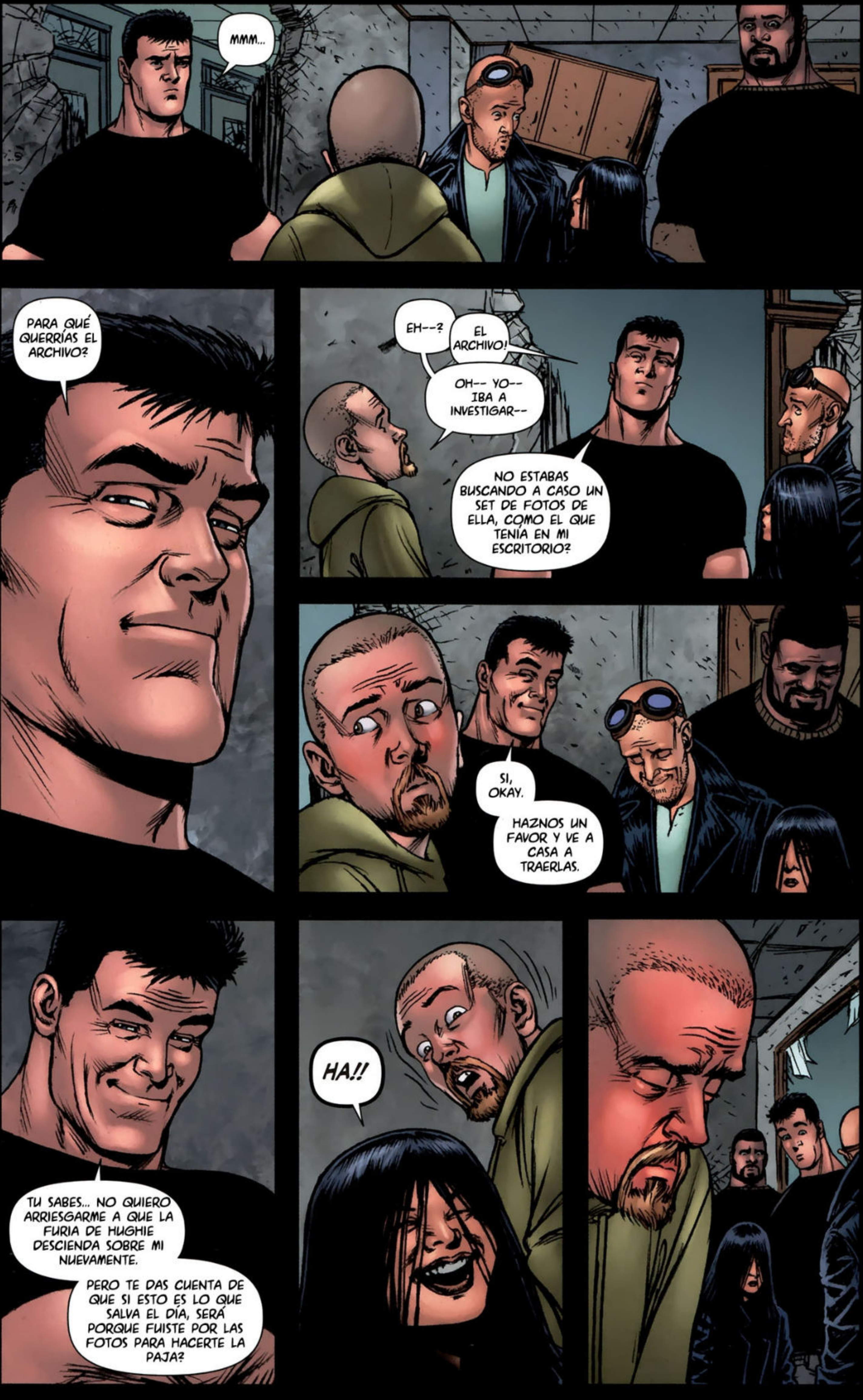

Y ÉL...
ÉL...
EL CLAVÓ SU PULGAR EN MI CULO.

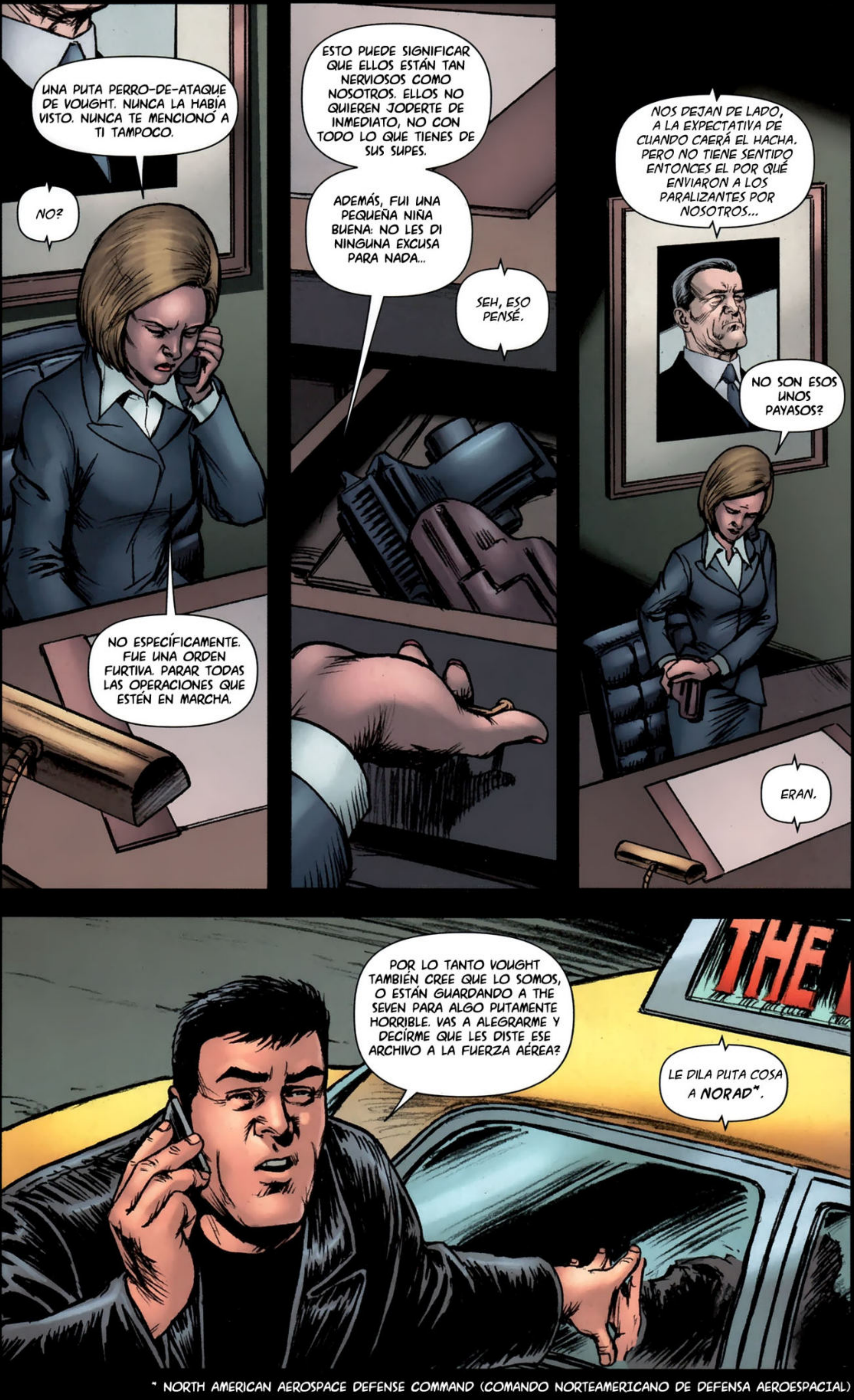

ÉL **QUÉ--?**
ÉL DIJO **BUEN SOLDADO, BUEN SOLDADO.** Y ENTONCES ME MOSTRÓ SU DEDO Y-- ÉL ME LO CLAVÓ AHÍ.
ÉL NO SE LO DIJO A NADIE? NO, NO LO HIZO, NADIE NOS DESCUBRIÓ...


MALDITO PUTO LOCO.
CUÁL ES LA OTRA COSA?

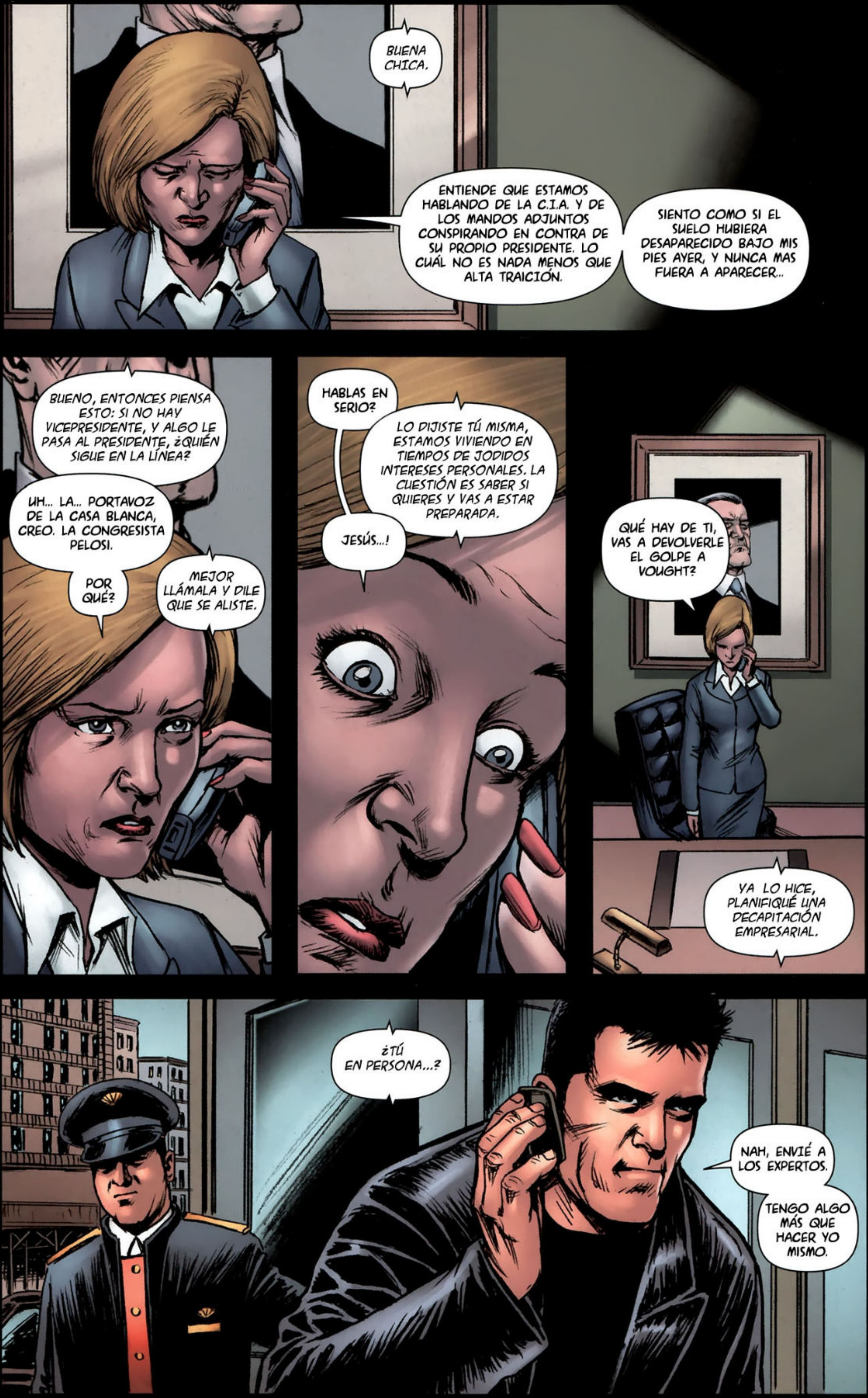

EH?
DIJISTE QUE ERAN DOS COSAS.

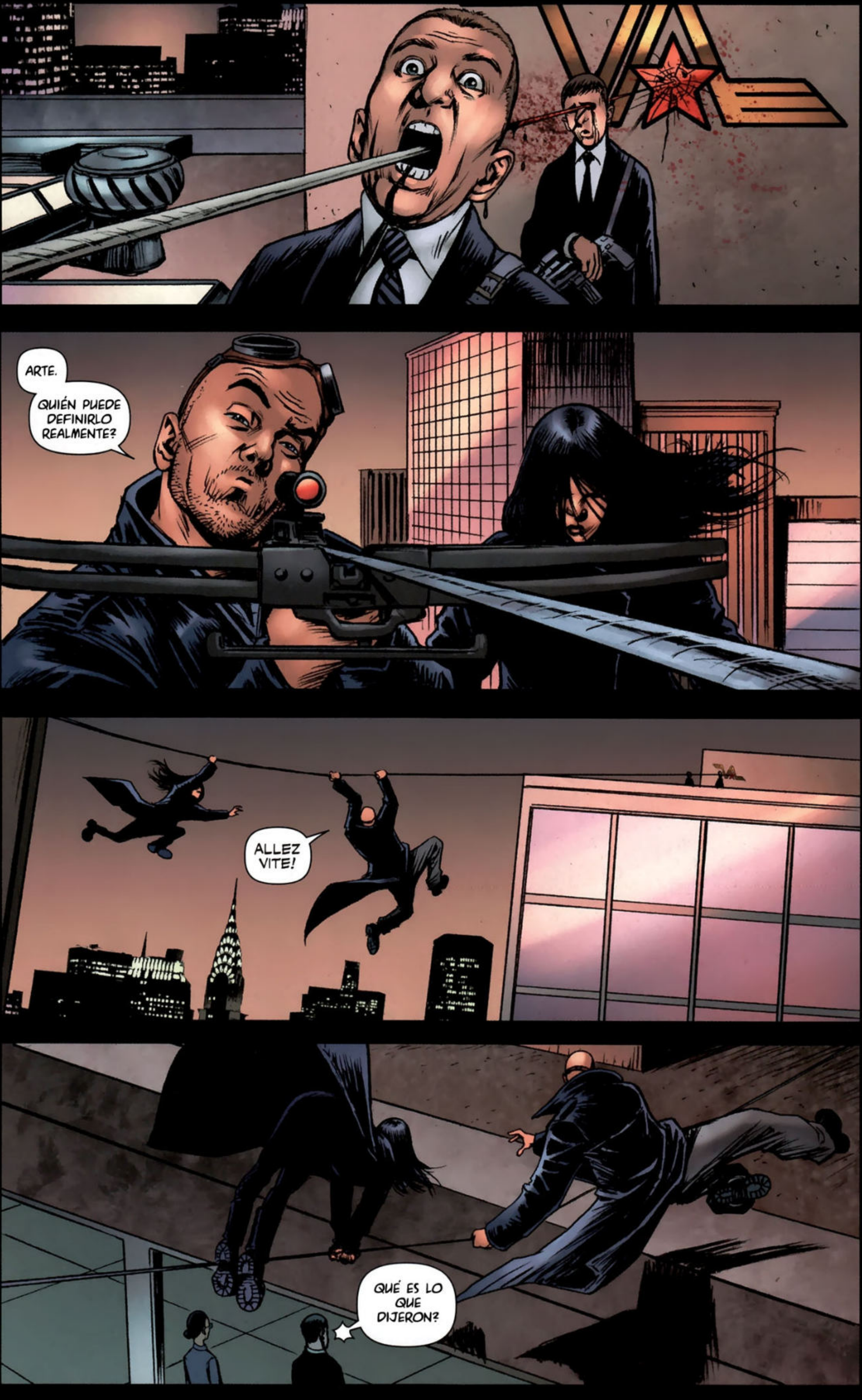

OH. YO--AH.
YO, YO TOMÉ EL ARCHIVO DE MAEVE DONDE EL DOCTOR PECULIAR. ESTÁ TODA ESTA MIERDA, EH, UNA PARTE DICE QUE ÉL HOMELANDER ENGAÑO A MAEVE PARA QUE COGIERA CON BLACK NOIR. CREO QUE PODRÍA SER EL MOTIVO POR EL QUE ELLA QUISO PONER LOS BICHOS PARA NOSOTROS DESDE UN PRINCIPIO.
UH... ERA ESO

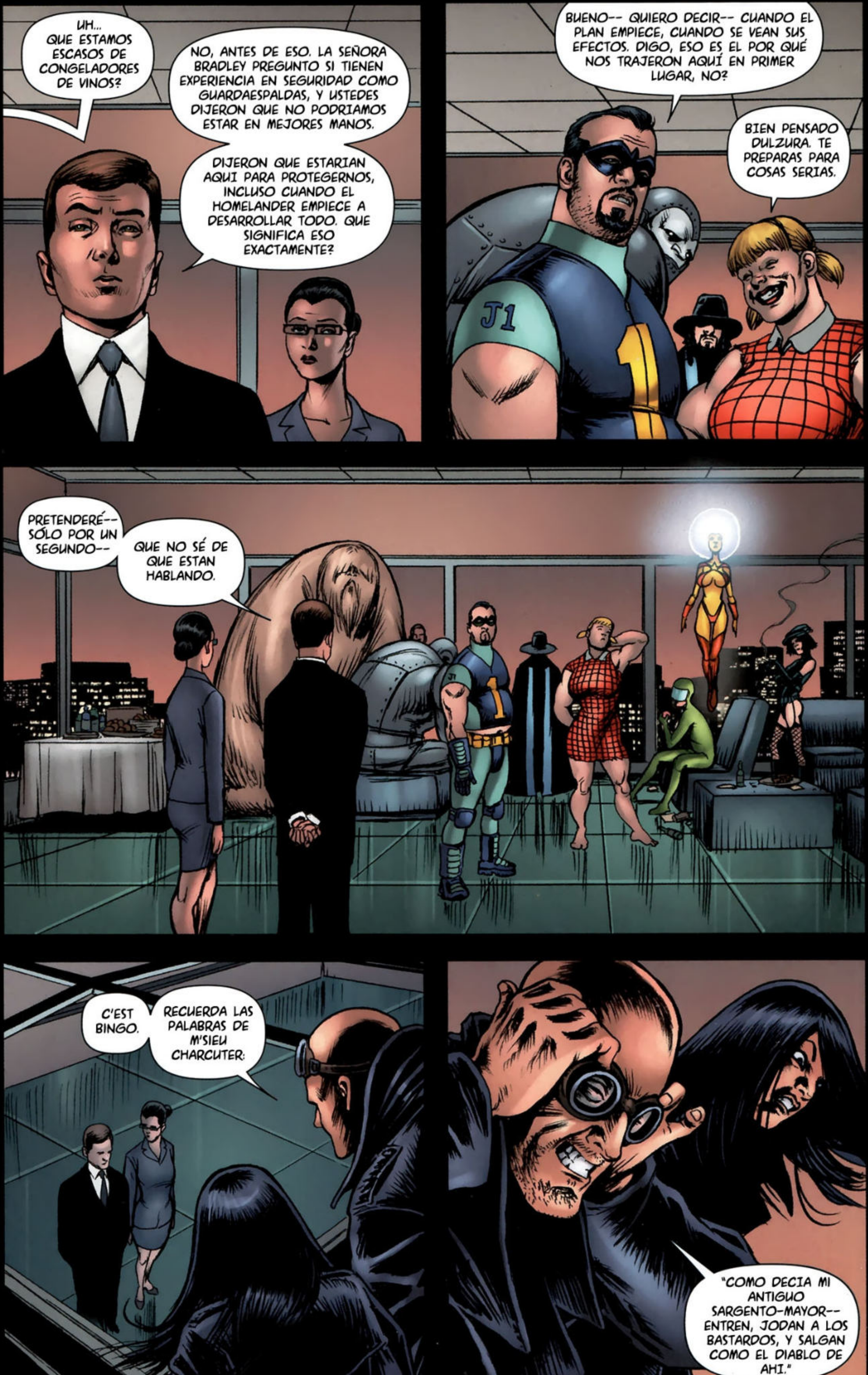

MMM...
PARA QUÉ QUERRÍAS EL ARCHIVO?
EH--?
EL ARCHIVO!
OH-- YO-- IBA A INVESTIGAR--
NO ESTABAS BUSCANDO A CASO UN SET DE FOTOS DE ELLA, COMO EL QUE TENÍA EN MI ESCRITORIO?
SI, OKAY.
HAZNOS UN FAVOR Y VE A CASA A TRAERLAS.
TU SABES... NO QUIERO ARRIESGARME A QUE LA FURIA DE HUGHIE DESCIENDA SOBRE MI NUEVAMENTE.
PERO TE DAS CUENTA DE QUE SI ESTO ES LO QUE SALVA EL DÍA, SERÁ PORQUE FUISTE POR LAS FOTOS PARA HACERTE LA PAJA?
HA!!

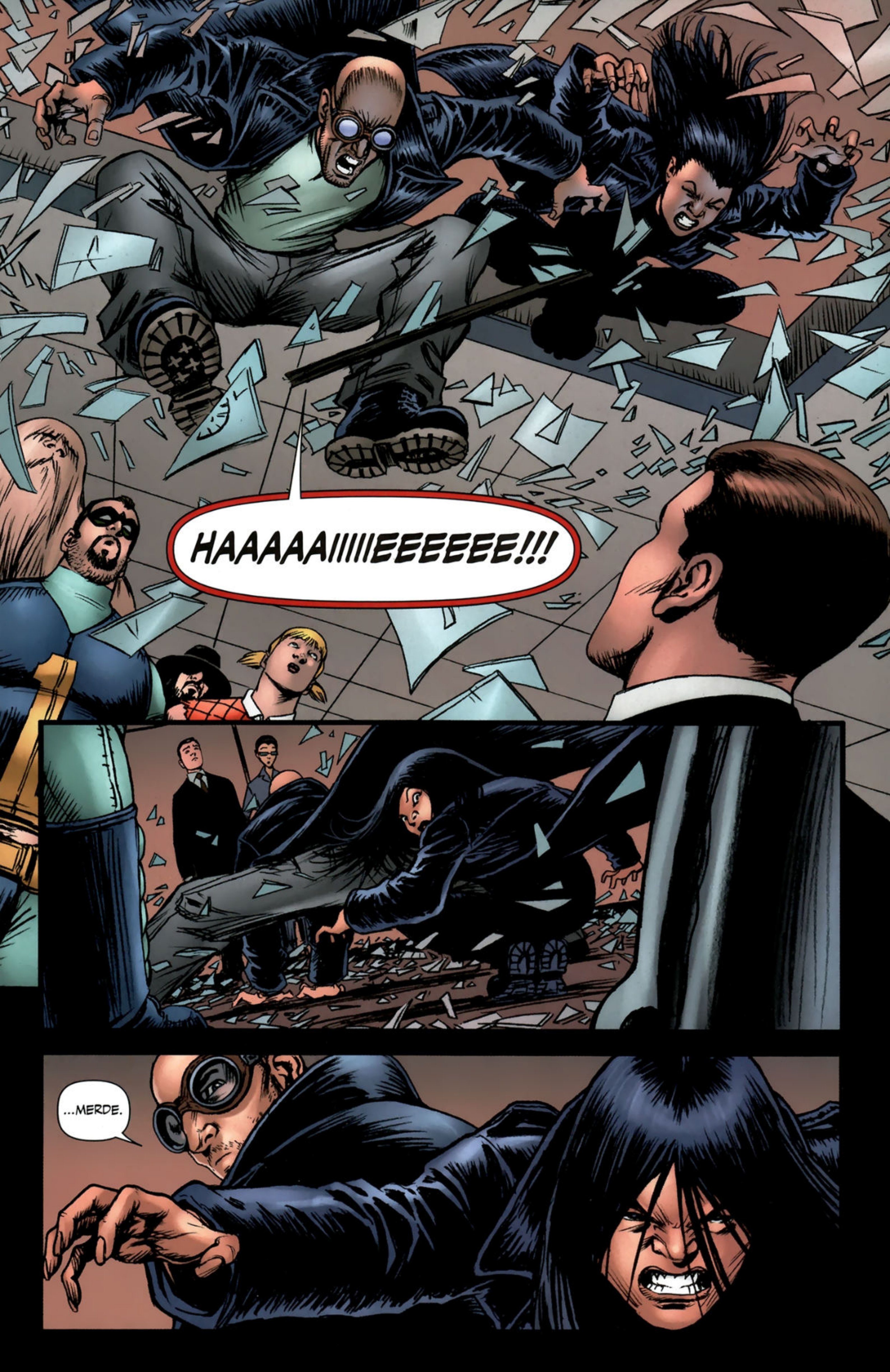

UNA PUTA PERRO-DE-ATAQUE DE VOUGHT. NUNCA LA HABÍA VISTO. NUNCA TE MENCIONÓ A TI TAMPOCO.
NO?
NO ESPECÍFICAMENTE. FUE UNA ORDEN FURTIVA. PARAR TODAS LAS OPERACIONES QUE ESTÉN EN MARCHA.
ESTO PUEDE SIGNIFICAR QUE ELLOS ESTÁN TAN NERVIOSOS COMO NOSOTROS. ELLOS NO QUIEREN JODERTE DE INMEDIATO, NO CON TODO LO QUE TIENES DE SUS SUPES.
ADEMÁS, FUI UNA PEQUEÑA NIÑA BUENA: NO LES DI NINGUNA EXCUSA PARA NADA...
SEH, ESO PENSÉ.
NOS DEJAN DE LADO, A LA EXPECTATIVA DE CUANDO CAERÁ EL HACHA. PERO NO TIENE SENTIDO ENTONCES EL POR QUÉ ENVIARON A LOS PARALIZANTES POR NOSOTROS...
NO SON ESOS UNOS PAYASOS?
ERAN.
THE
POR LO TANTO VOUGHT TAMBIÉN CREE QUE LO SOMOS, O ESTÁN GUARDANDO A THE SEVEN PARA ALGO PUTAMENTE HORRIBLE. VAS A ALEGRARME Y DECIRME QUE LES DISTE ESE ARCHIVO A LA FUERZA AÉREA?
LE DI LA PUTA COSA A NORAD*.

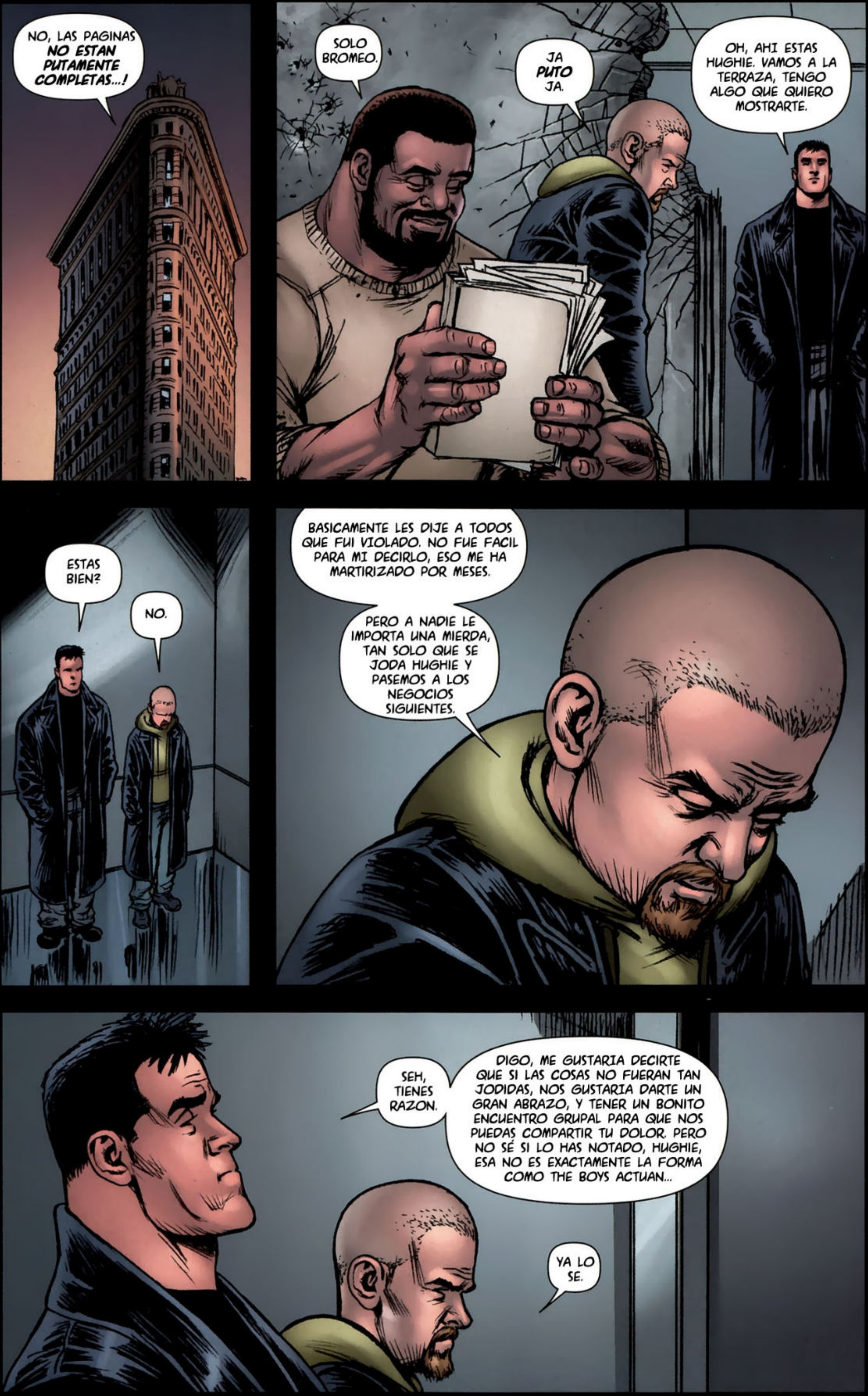
* NORTH AMERICAN AEROSPACE DEFENSE COMMAND (COMANDO NORTEAMERICANO DE DEFENSA AEROESPACIAL)

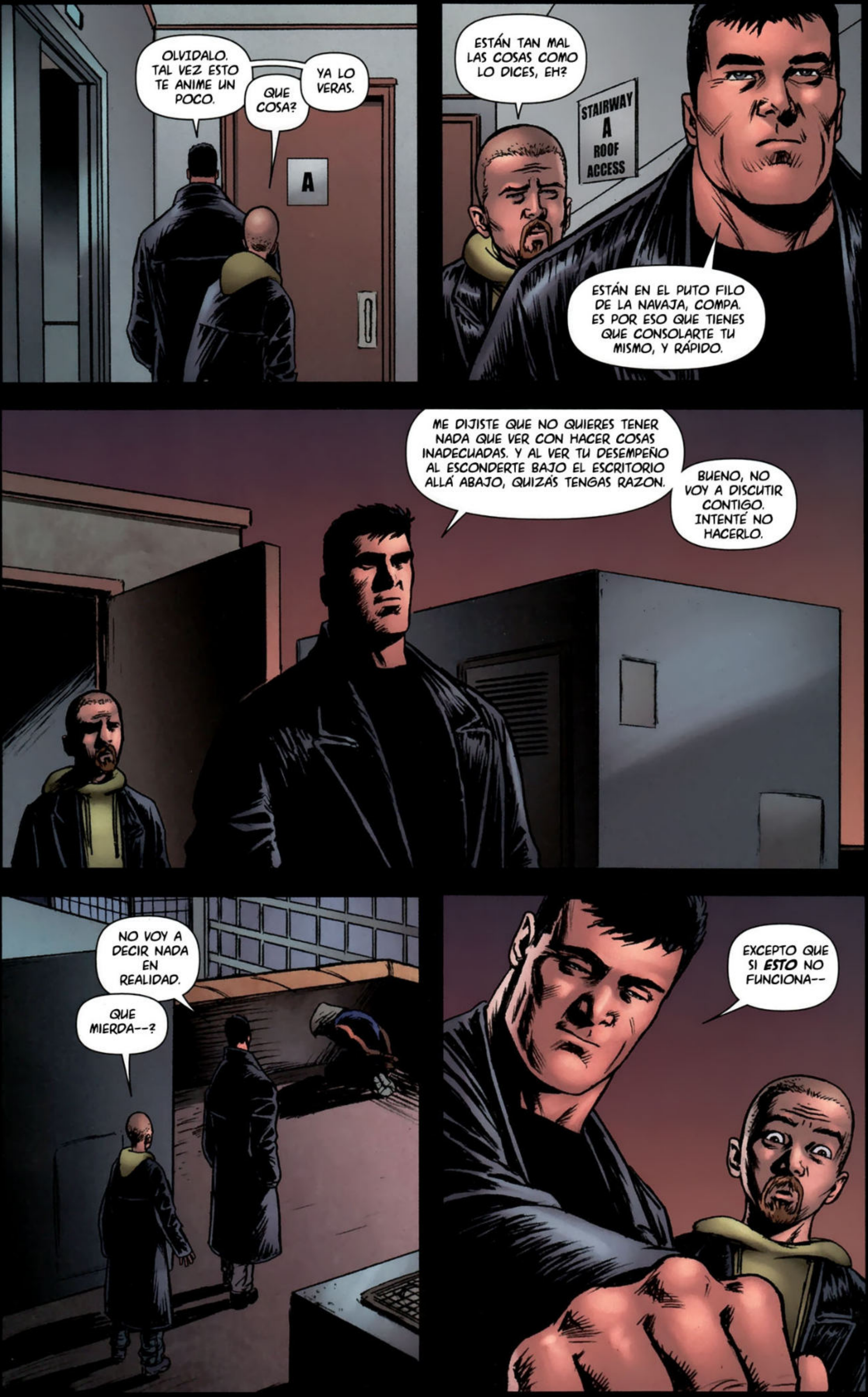

BUENA CHICA.
ENTIENDE QUE ESTAMOS HABLANDO DE LA C.I.A. Y DE LOS MANDOS ADJUNTOS CONSPIRANDO EN CONTRA DE SU PROPIO PRESIDENTE. LO CUÁL NO ES NADA MENOS QUE ALTA TRAICIÓN.
SIENTO COMO SI EL SUELO HUBIERA DESAPARECIDO BAJO MIS PIES AYER, Y NUNCA MAS FUERA A APARECER...
BUENO, ENTONCES PIENSA ESTO: SI NO HAY VICEPRESIDENTE, Y ALGO LE PASA AL PRESIDENTE, ¿QUIÉN SIGUE EN LA LÍNEA?
UH... LA... PORTAVOZ DE LA CASA BLANCA, CREO. LA CONGRESISTA PELOSI.
POR QUÉ?
MEJOR LLÁMALA Y DILE QUE SE ALISTE.
HABLAS EN SERIO?
LO DIJISTE TÚ MISMA, ESTAMOS VIVIENDO EN TIEMPOS DE JODIDOS INTERESES PERSONALES. LA CUESTIÓN ES SABER SI QUIERES Y VAS A ESTAR PREPARADA.
JESÚS...!
QUÉ HAY DE TI, VAS A DEVOLVERLE EL GOLPE A VOUGHT?
YA LO HICE, PLANIFIQUÉ UNA DECAPITACIÓN EMPRESARIAL.
¿TÚ EN PERSONA...?
NAH, ENVIÉ A LOS EXPERTOS.
TENGO ALGO MÁS QUE HACER YO MISMO.

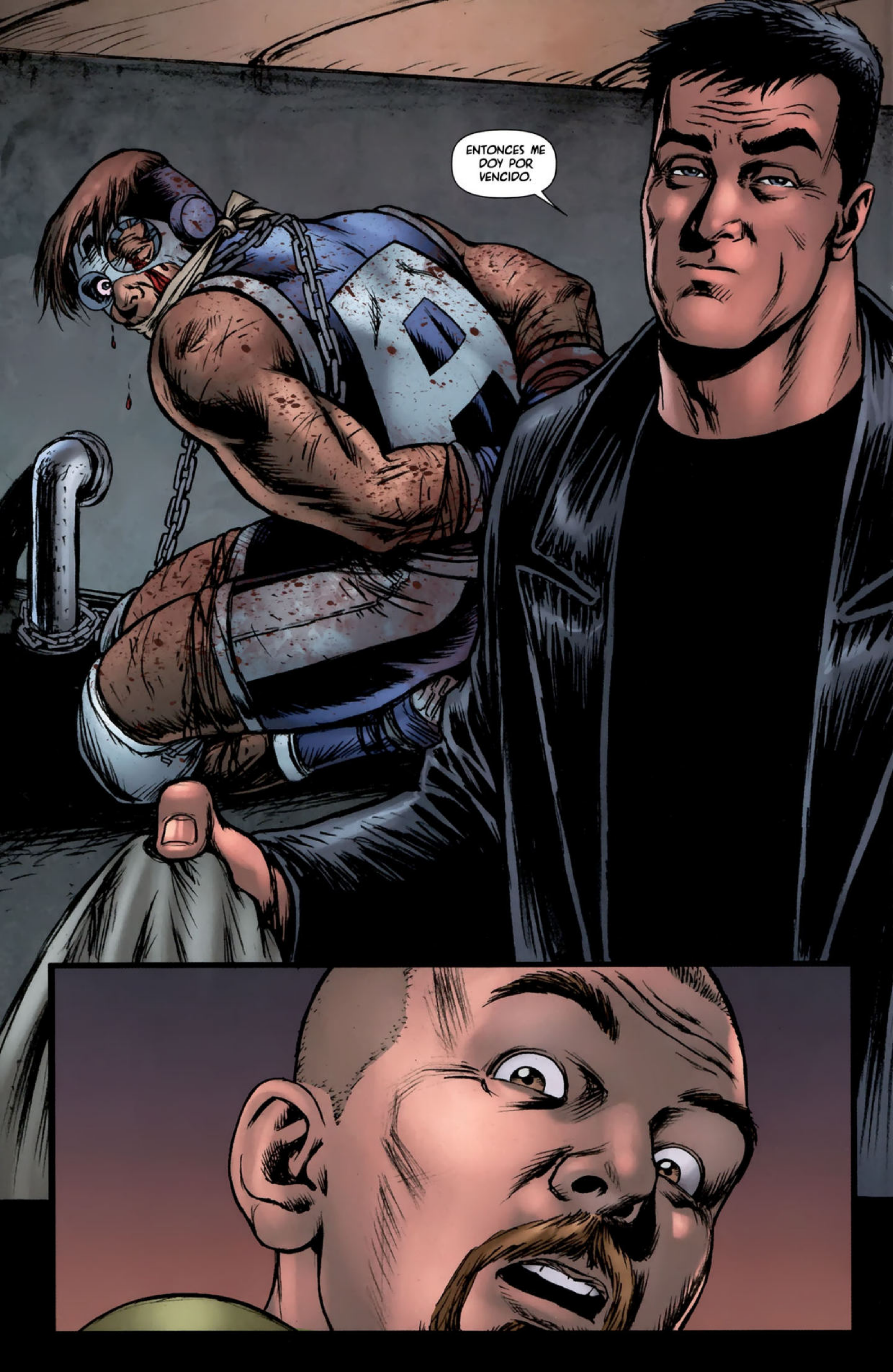

ARTE.
QUIÉN PUEDE DEFINIRLO REALMENTE?
ALLEZ VITE!
QUÉ ES LO QUE DIJERON?

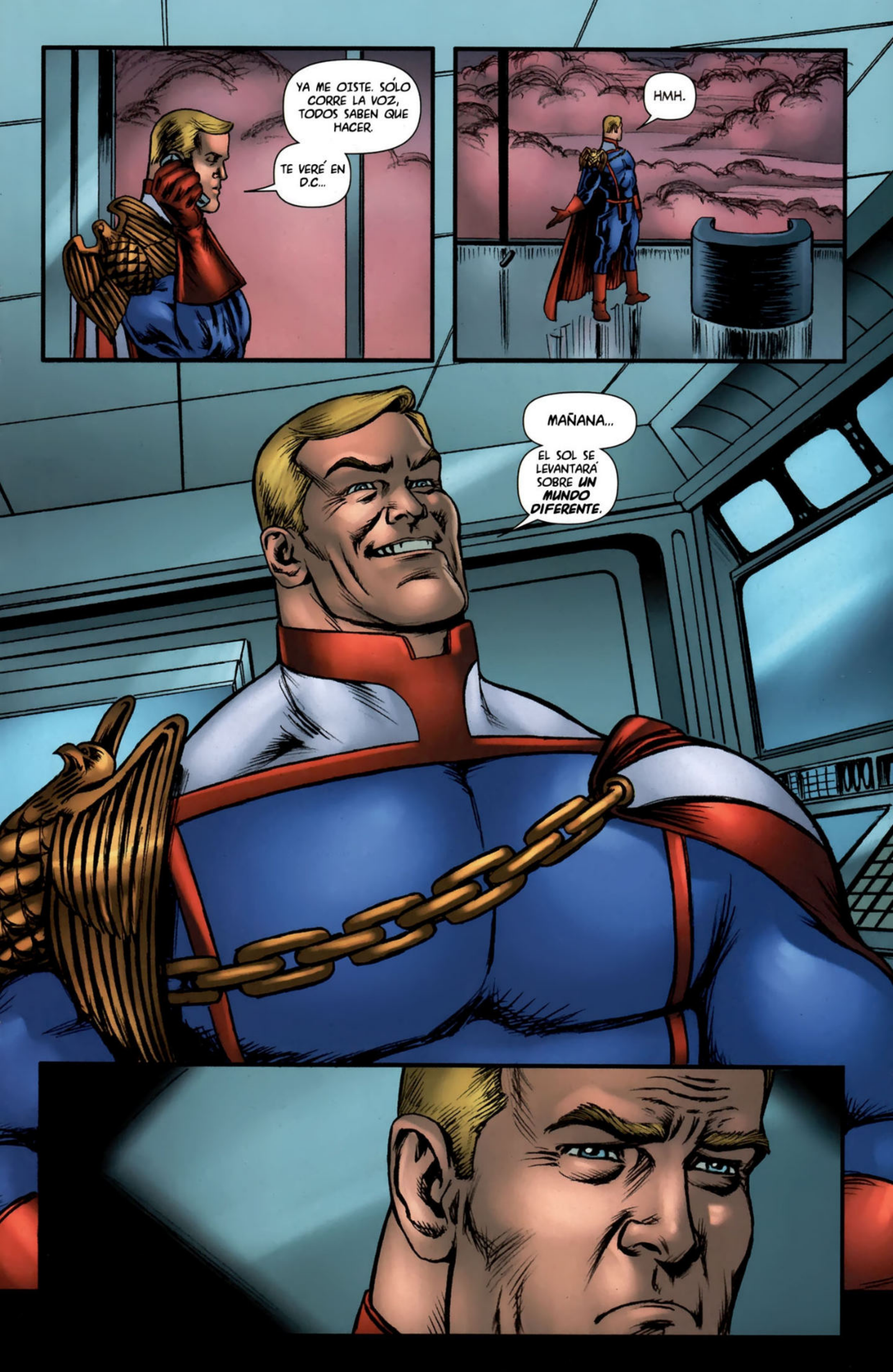

UH... QUE ESTAMOS ESCASOS DE CONGELADORES DE VINOS?
NO, ANTES DE ESO. LA SEÑORA BRADLEY PREGUNTO SI TIENEN EXPERIENCIA EN SEGURIDAD COMO GUARDAESPALDAS, Y USTEDES DIJERON QUE NO PODRIAMOS ESTAR EN MEJORES MANOS.
DIJERON QUE ESTARIAN AQUI PARA PROTEGERNOS, INCLUSO CUANDO EL HOMELANDER EMPIECE A DESARROLLAR TODO. QUE SIGNIFICA ESO EXACTAMENTE?
BUENO-- QUIERO DECIR-- CUANDO EL PLAN EMPIECE, CUANDO SE VEAN SUS EFECTOS. DIGO, ESO ES EL POR QUÉ NOS TRAJERON AQUÍ EN PRIMER LUGAR, NO?
BIEN PENSADO DULZURA. TE PREPARAS PARA COSAS SERIAS.
J1
1
PRETENDERÉ-- SÓLO POR UN SEGUNDO--
QUE NO SÉ DE QUE ESTAN HABLANDO.
C'EST BINGO.
RECUERDA LAS PALABRAS DE M'SIEU CHARCUTER:
"COMO DECIA MI ANTIGUO SARGENTO-MAYOR-- ENTREN, JODAN A LOS BASTARDOS, Y SALGAN COMO EL DIABLO DE AHI."

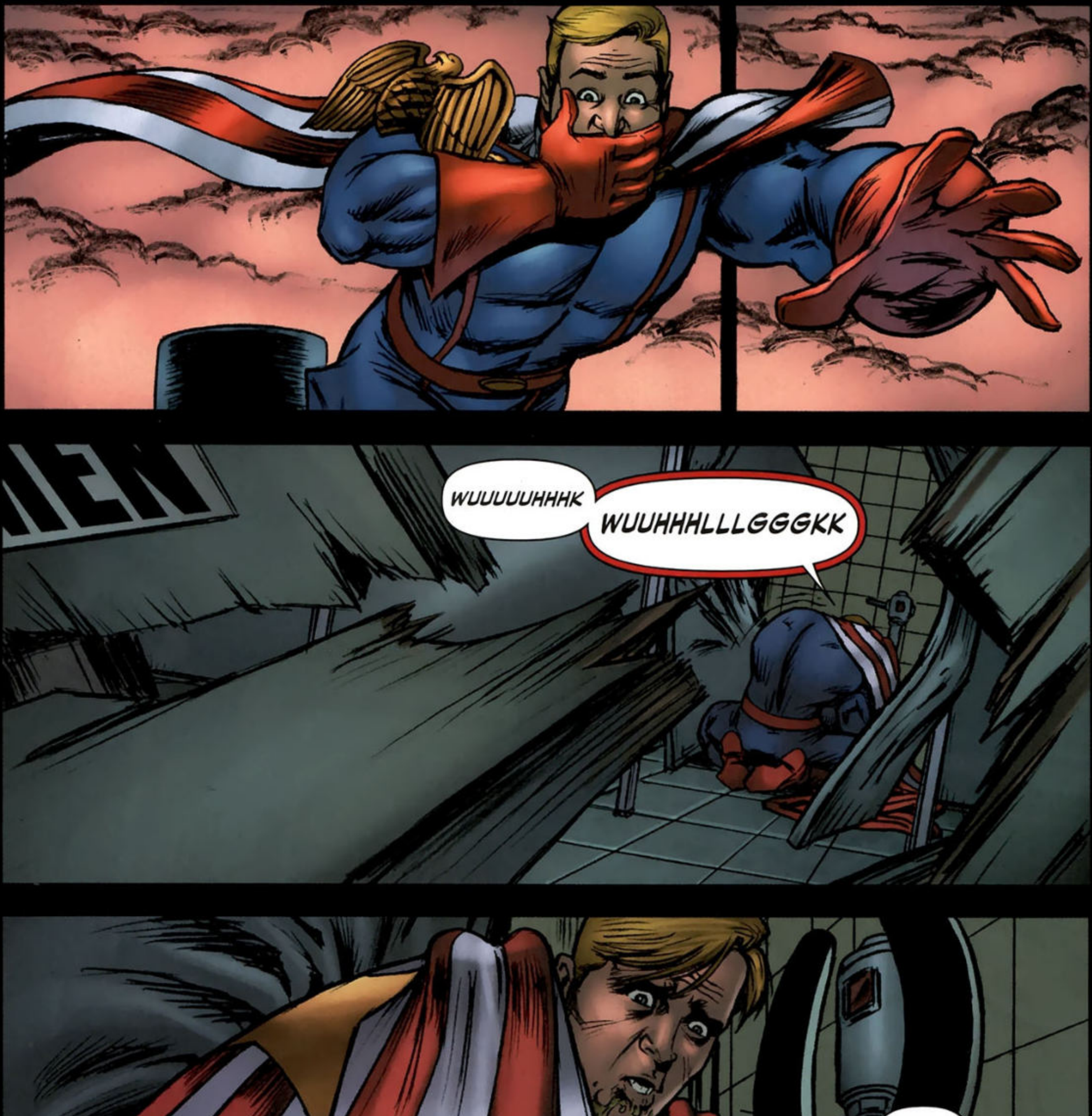

HAAAAAIIIIIIEEEEEEE!!!
...MERDE.


NO, LAS PAGINAS **NO ESTAN PUTAMENTE COMPLETAS...!**
SOLO BROMEO.
JA **PUTO** JA.
OH, AHI ESTAS HUGHIE. VAMOS A LA TERRAZA, TENGO ALGO QUE QUIERO MOSTRARTE.
ESTAS BIEN?
NO.
BASICAMENTE LES DIJE A TODOS QUE FUI VIOLADO. NO FUE FACIL PARA MI DECIRLO, ESO ME HA MARTIRIZADO POR MESES.
PERO A NADIE LE IMPORTA UNA MIERDA, TAN SOLO QUE SE JODA HUGHIE Y PASEMOS A LOS NEGOCIOS SIGUIENTES.
SEH, TIENES RAZON.
DIGO, ME GUSTARIA DECIRTE QUE SI LAS COSAS NO FUERAN TAN JODIDAS, NOS GUSTARIA DARTE UN GRAN ABRAZO, Y TENER UN BONITO ENCUENTRO GRUPAL PARA QUE NOS PUEDAS COMPARTIR TU DOLOR. PERO NO SÉ SI LO HAS NOTADO, HUGHIE, ESA NO ES EXACTAMENTE LA FORMA COMO THE BOYS ACTUAN...
YA LO SE.


OLVIDALO. TAL VEZ ESTO TE ANIME UN POCO.
YA LO VERAS.
QUE COSA?
A
ESTÁN TAN MAL LAS COSAS COMO LO DICES, EH?
STAIRWAY A ROOF ACCESS
ESTÁN EN EL PUTO FILO DE LA NAVAJA, COMPA. ES POR ESO QUE TIENES QUE CONSOLARTE TU MISMO, Y RÁPIDO.
ME DIJISTE QUE NO QUIERES TENER NADA QUE VER CON HACER COSAS INADECUADAS. Y AL VER TU DESEMPEÑO AL ESCONDERTE BAJO EL ESCRITORIO ALLÁ ABAJO, QUIZÁS TENGAS RAZON.
BUENO, NO VOY A DISCUTIR CONTIGO. INTENTÉ NO HACERLO.
NO VOY A DECIR NADA EN REALIDAD.
QUE MIERDA--?
EXCEPTO QUE SI ***ESTO*** NO FUNCIONA--


ENTONCES ME DOY POR VENCIDO.


YA ME OISTE. SÓLO CORRE LA VOZ, TODOS SABEN QUE HACER.
TE VERÉ EN D.C...
HMH.
MAÑANA...
EL SOL SE LEVANTARÁ SOBRE **UN MUNDO DIFERENTE**.


WUUUUUHHHK
WUUHHHLLLGGGKK
OH JESÚS
QUÉ HE HECHO
OH MIERDA

sigue: UNA DAMA DE CIERTA EDAD.

Garth Ennis Russ Braun Darick Robertson El sicario

DYNAMITE®
SUGGESTED FOR MATURE READERS

The BOYS™

SESENTA Y TRES

CHOCOLATE LIMES
DA
RI
CK
2011

RATED **MATURE**
$3.99 US
DIRECT SALES
DYNAMITE.NET

06311

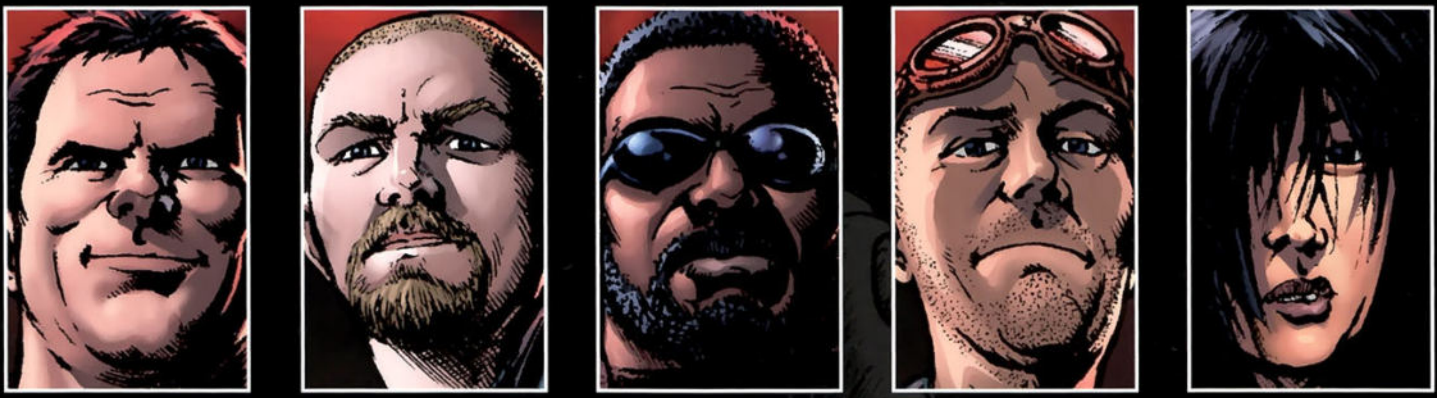
7 25130 18402 3

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

SESENTA Y TRES

In a world where costumed heroes soar through the sky and masked vigilantes prowl the night, someone's got to make sure the "supes" don't get out of line. And someone will.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother's Milk, The Frenchman and The Female are The Boys: a CIA-backed team of very dangerous people, each one dedicated to the struggle against the most lethal force on Earth- superpower. Some superheroes have to be watched. Some have to be controlled. And some of them- sometimes- need to be taken out of the picture.

That's when you call in **The Boys**.

Story by:
GARTH ENNIS

Art by:
RUSS BRAUN

Letters by:
SIMON BOWLAND

Traduccion:
EL SICARIO

Colors by:
TONY AVIÑA

Cover by:
DARICK ROBERTSON

The Boys Created By:
ENNIS & ROBERTSON

Edicion:
EL SICARIO

DYNAMITE® ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI • PRESIDENT
JUAN COLLADO • CHIEF OPERATING OFFICER
JOSEPH RYBANDT • EDITOR
JOSH JOHNSON • CREATIVE DIRECTOR
RICH YOUNG • DIRECTOR BUSINESS DEVELOPMENT
JASON ULLMEYER • SENIOR DESIGNER
JOSH GREEN • TRAFFIC COORDINATOR
CHRIS CANIANO • PRODUCTION ASSISTANT

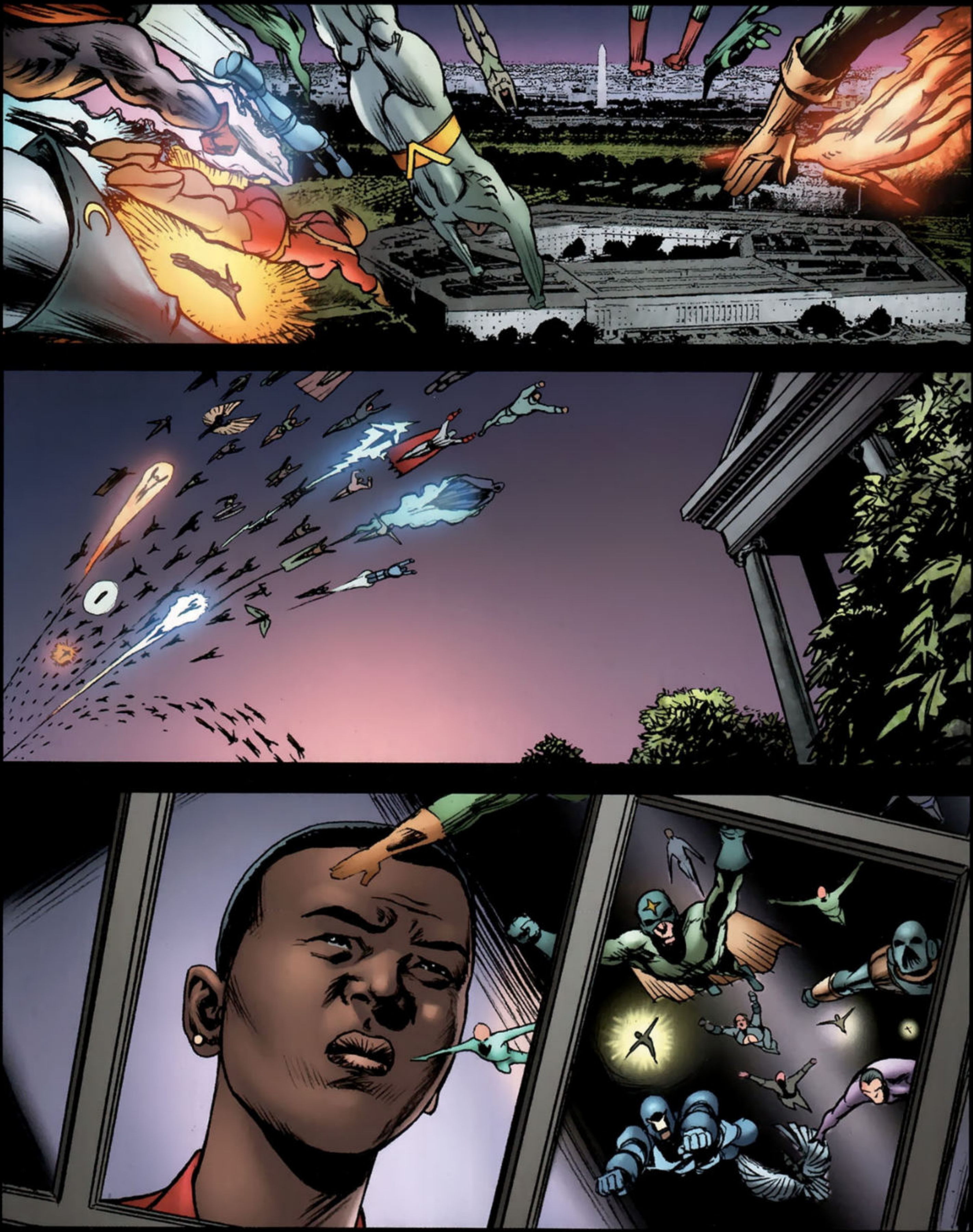
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
COMICS
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

THE BOYS, VOLUME 1 #63. First printing. Published by Dynamite Entertainment, 155 Ninth Avenue, Suite B, Runnemede, NJ 08078.

Copyright © 2012 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. Dynamite, Dynamite Entertainment & The Dynamite Entertainment logo ® 2012 DFI. All names, characters, events, and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. No portion of this book may be reproduced by any means (digital or print) without the written permission of Dynamite Entertainment except for review purposes.

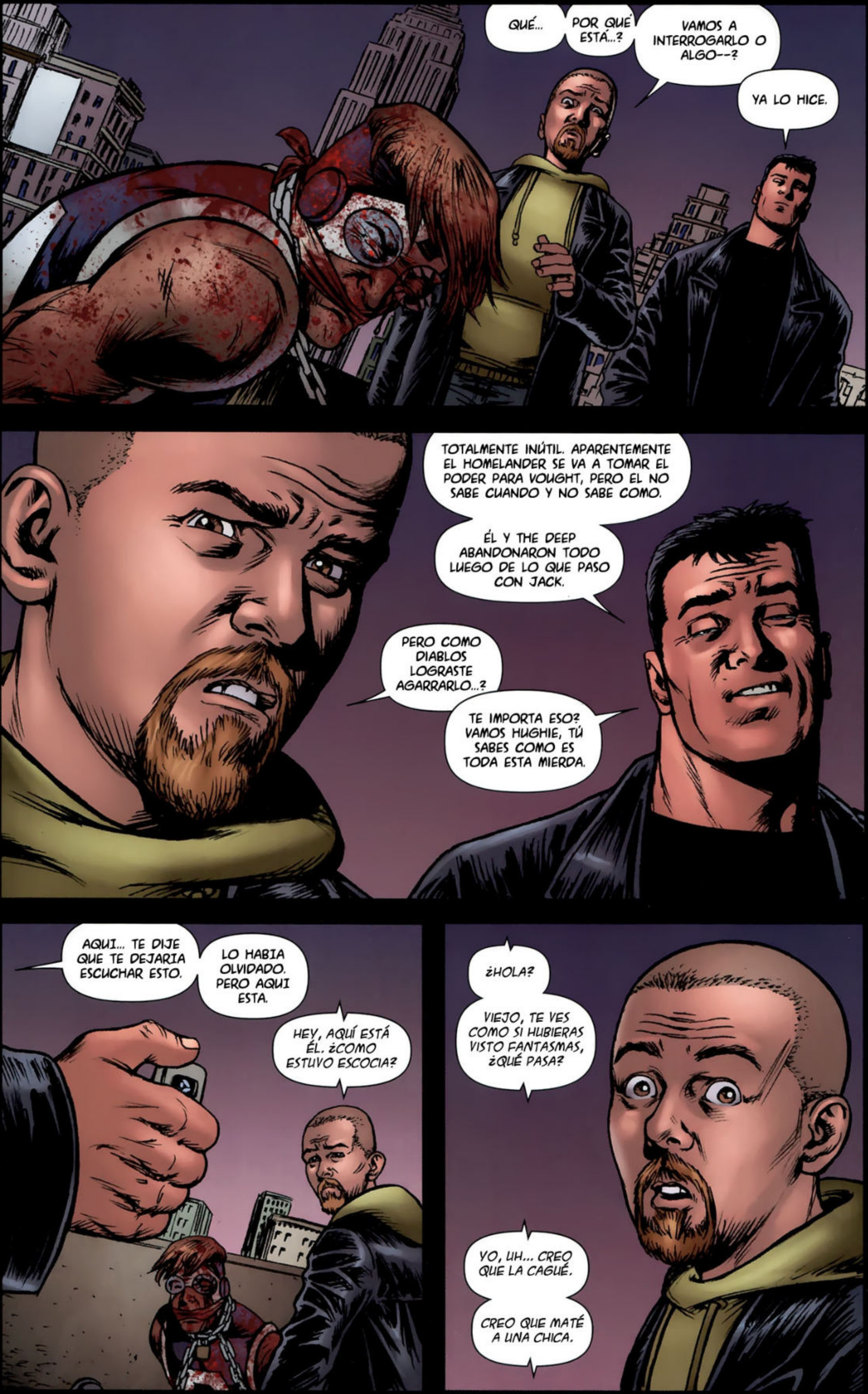
For information regarding press, media rights, foreign rights, licensing, promotions, and advertising e-mail: marketing@dynamite.net

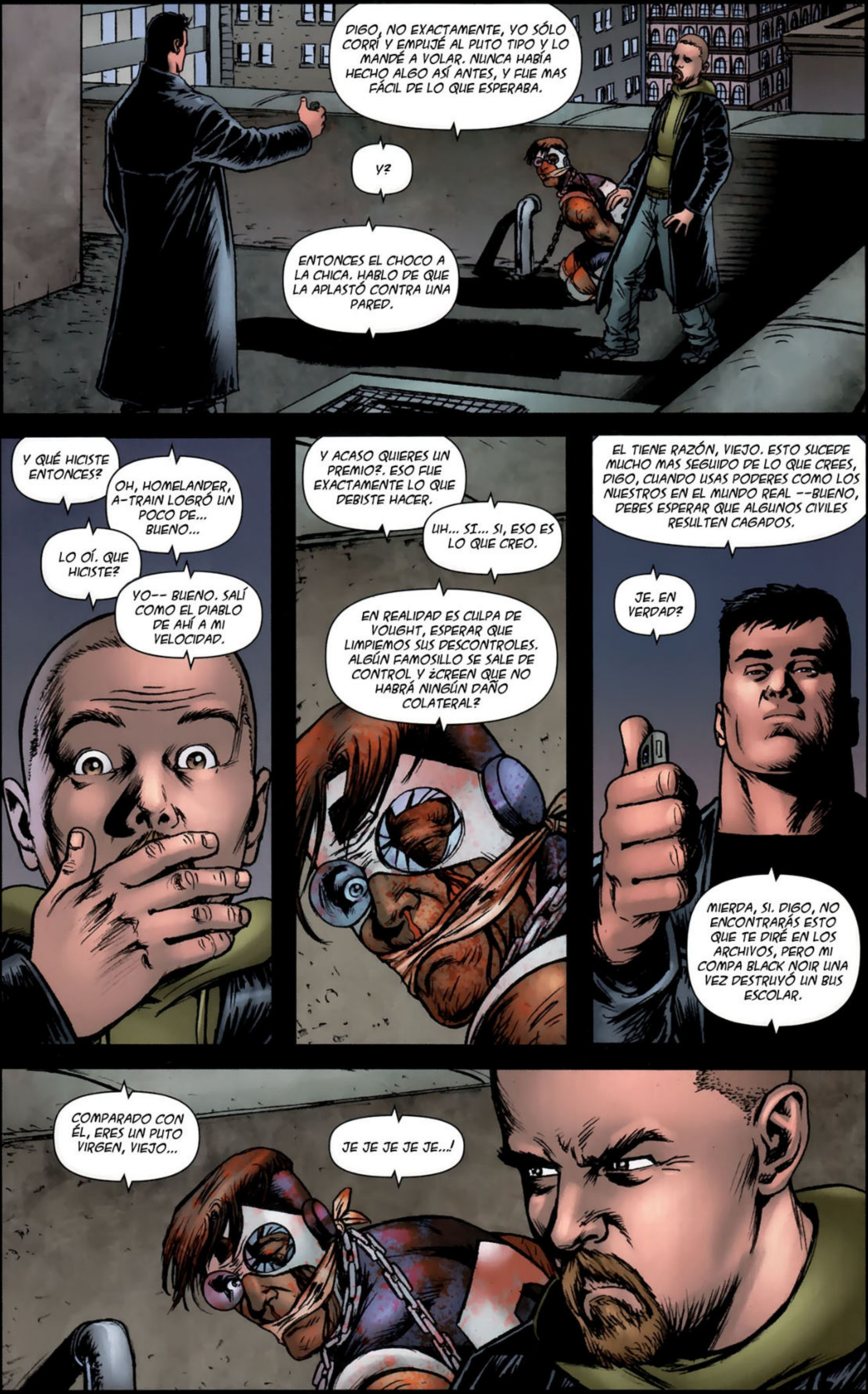
Printed in Canada.

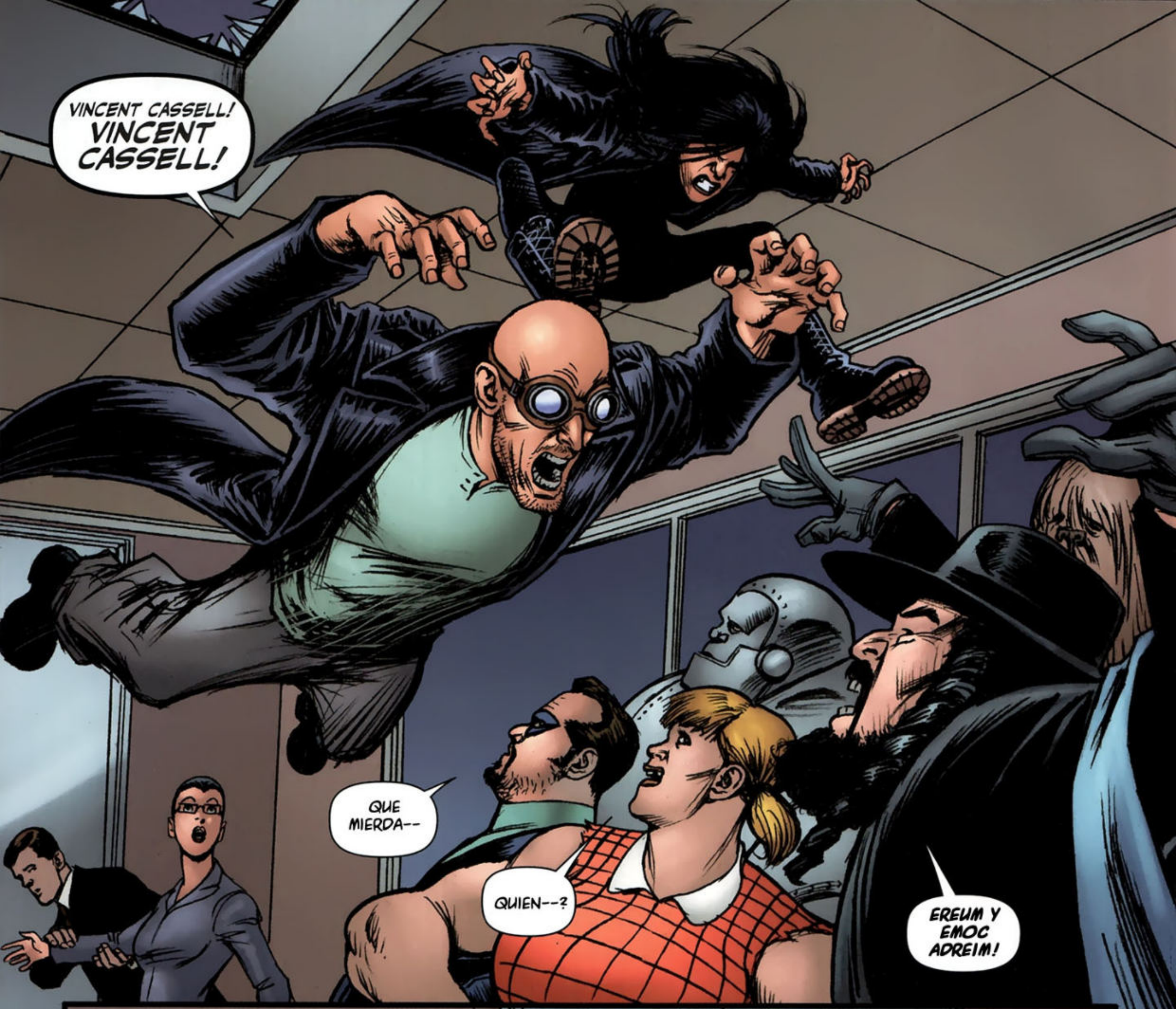


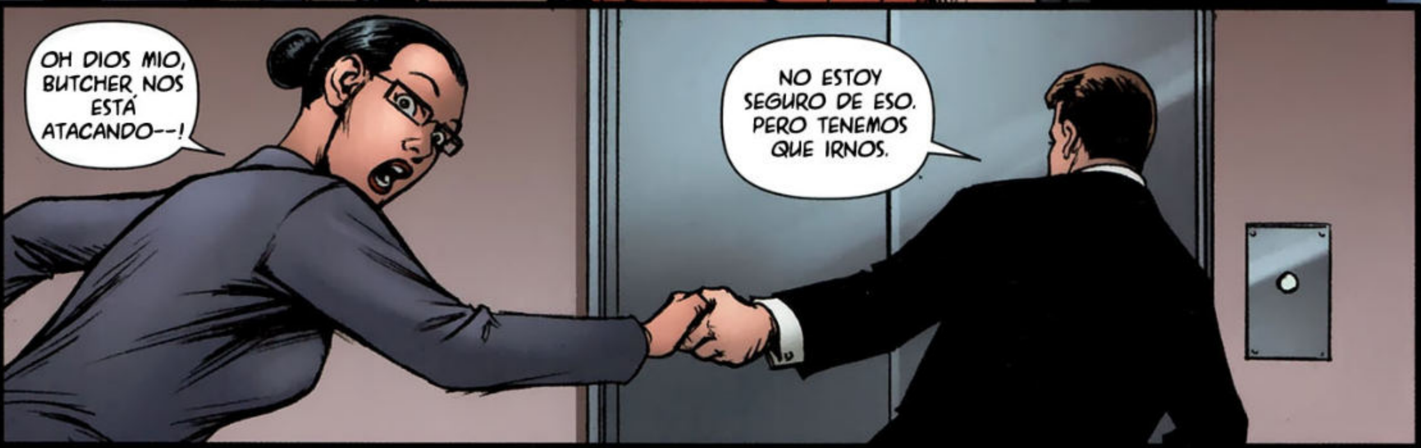
CUESTA ABAJO JUNTO A LAS ESPADAS DE MIL HOMBRES

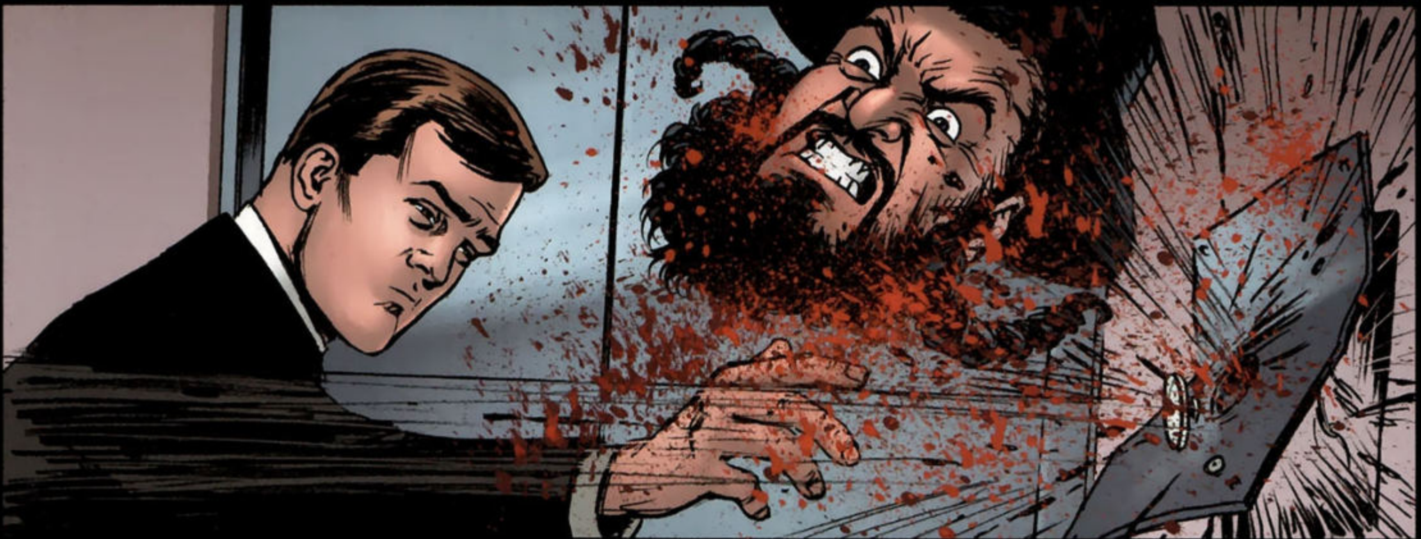
Parte cuatro

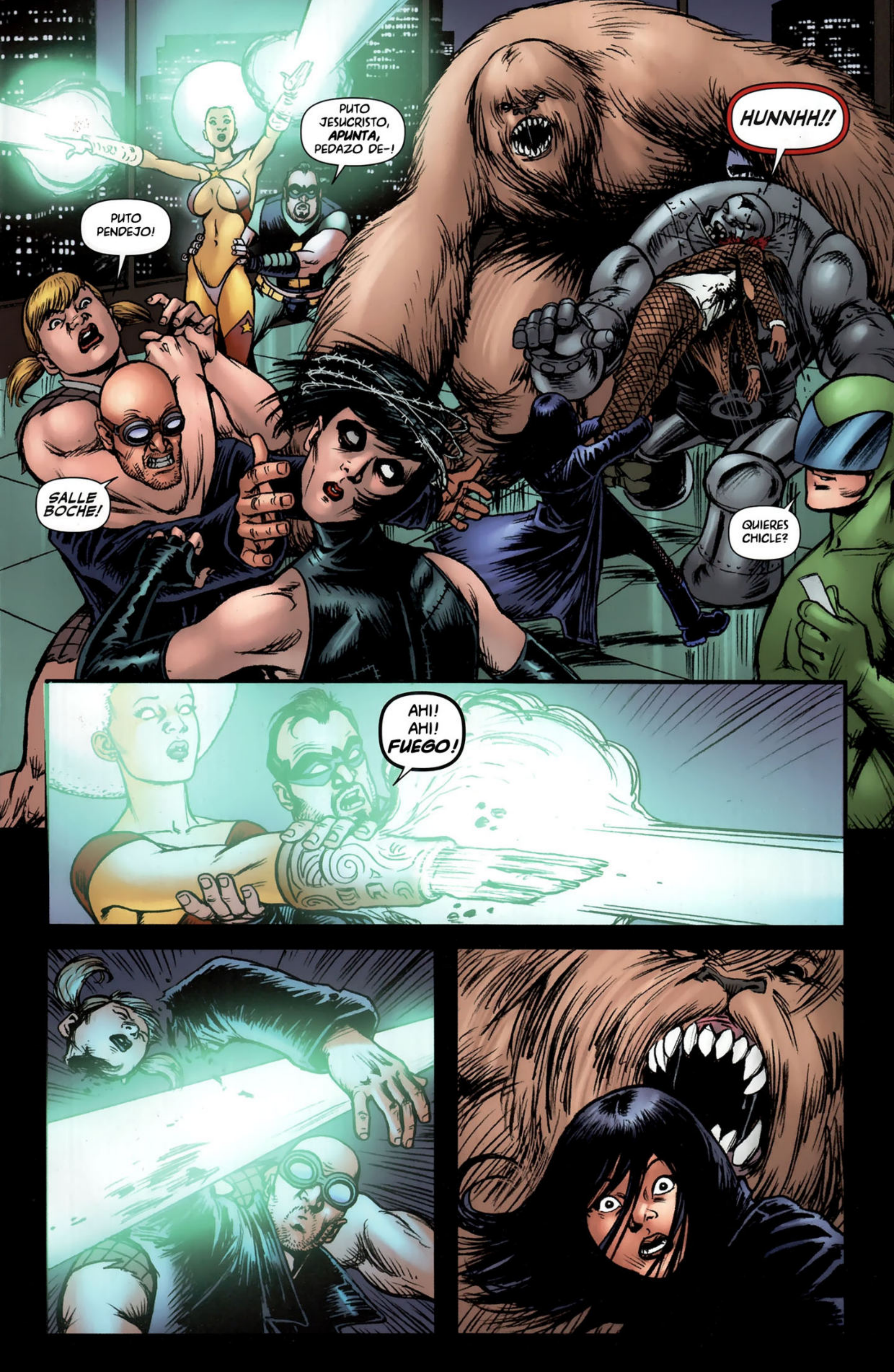

QUÉ...
POR QUÉ ESTÁ...?
VAMOS A INTERROGARLO O ALGO--?
YA LO HICE.
TOTALMENTE INÚTIL. APARENTEMENTE EL HOMELANDER SE VA A TOMAR EL PODER PARA VOUGHT, PERO EL NO SABE CUANDO Y NO SABE COMO.
ÉL Y THE DEEP ABANDONARON TODO LUEGO DE LO QUE PASO CON JACK.
PERO COMO DIABLOS LOGRASTE AGARRARLO...?
TE IMPORTA ESO? VAMOS HUGHIE, TÚ SABES COMO ES TODA ESTA MIERDA.
AQUI... TE DIJE QUE TE DEJARIA ESCUCHAR ESTO.
LO HABIA OLVIDADO. PERO AQUI ESTA.
HEY, AQUÍ ESTÁ ÉL. ¿COMO ESTUVO ESCOCIA?
¿HOLA?
VIEJO, TE VES COMO SI HUBIERAS VISTO FANTASMAS, ¿QUÉ PASA?
YO, UH... CREO QUE LA CAGUÉ.
CREO QUE MATÉ A UNA CHICA.

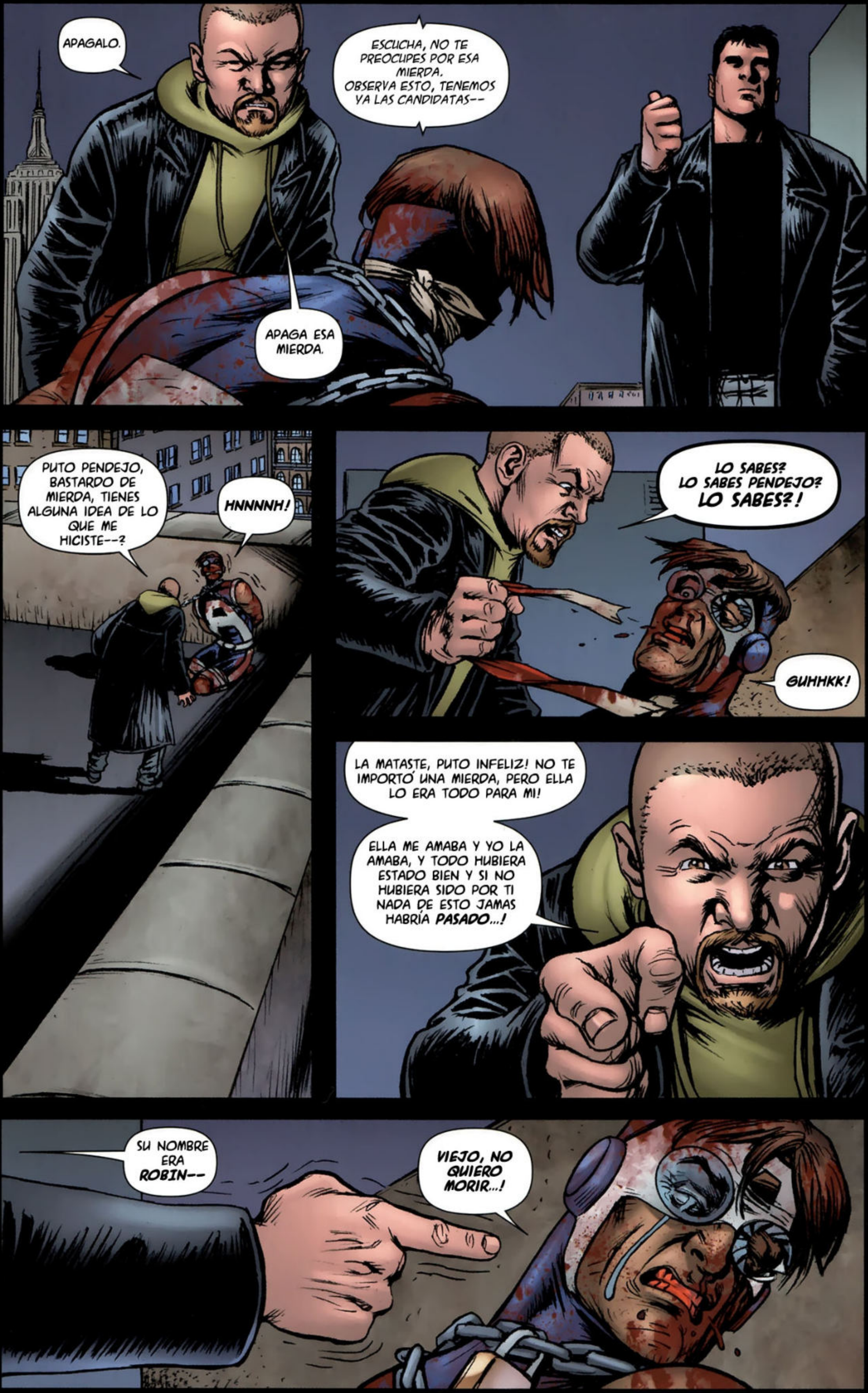

DIGO, NO EXACTAMENTE, YO SÓLO CORRÍ Y EMPUJÉ AL PUTO TIPO Y LO MANDÉ A VOLAR. NUNCA HABÍA HECHO ALGO ASÍ ANTES, Y FUE MAS FÁCIL DE LO QUE ESPERABA.
Y?
ENTONCES EL CHOCO A LA CHICA. HABLO DE QUE LA APLASTÓ CONTRA UNA PARED.
Y QUÉ HICISTE ENTONCES?
OH, HOMELANDER, A-TRAIN LOGRÓ UN POCO DE... BUENO...
LO OÍ. QUE HICISTE?
YO-- BUENO. SALÍ COMO EL DIABLO DE AHÍ A MI VELOCIDAD.
Y ACASO QUIERES UN PREMIO?. ESO FUE EXACTAMENTE LO QUE DEBISTE HACER.
UH... SI... SI, ESO ES LO QUE CREO.
EN REALIDAD ES CULPA DE VOUGHT, ESPERAR QUE LIMPIEMOS SUS DESCONTROLES. ALGÚN FAMOSILLO SE SALE DE CONTROL Y ¿CREEN QUE NO HABRÁ NINGÚN DAÑO COLATERAL?
EL TIENE RAZÓN, VIEJO. ESTO SUCEDE MUCHO MAS SEGUIDO DE LO QUE CREES, DIGO, CUANDO USAS PODERES COMO LOS NUESTROS EN EL MUNDO REAL --BUENO, DEBES ESPERAR QUE ALGUNOS CIVILES RESULTEN CAGADOS.
JE. EN VERDAD?
MIERDA, SI. DIGO, NO ENCONTRARÁS ESTO QUE TE DIRÉ EN LOS ARCHIVOS, PERO MI COMPA BLACK NOIR UNA VEZ DESTRUYÓ UN BUS ESCOLAR.
COMPARADO CON ÉL, ERES UN PUTO VIRGEN, VIEJO...
JE JE JE JE JE...!

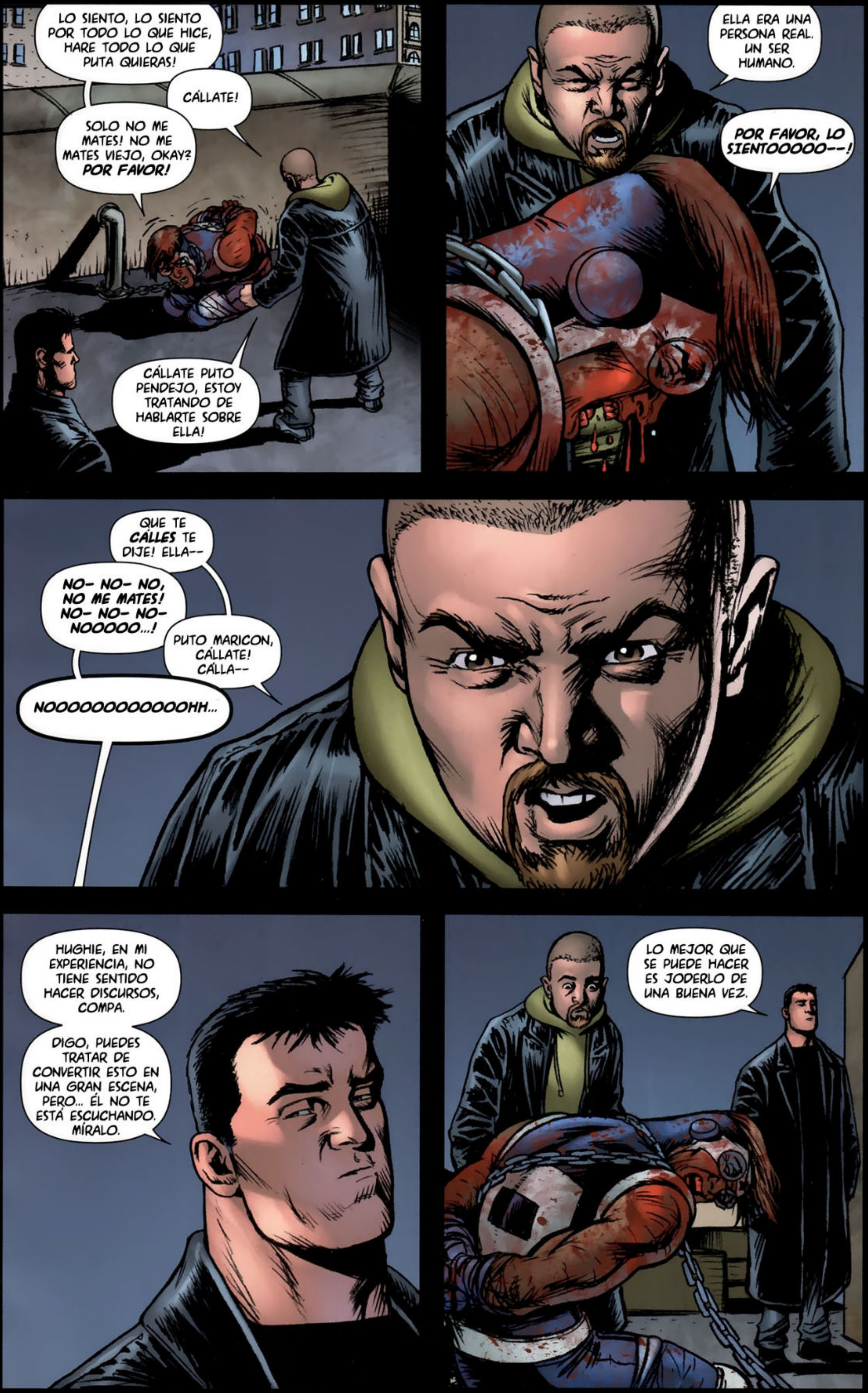

VINCENT CASSELL! VINCENT CASSELL!
QUE MIERDA--
QUIEN--?
EREUM Y EMOC ADREIM!

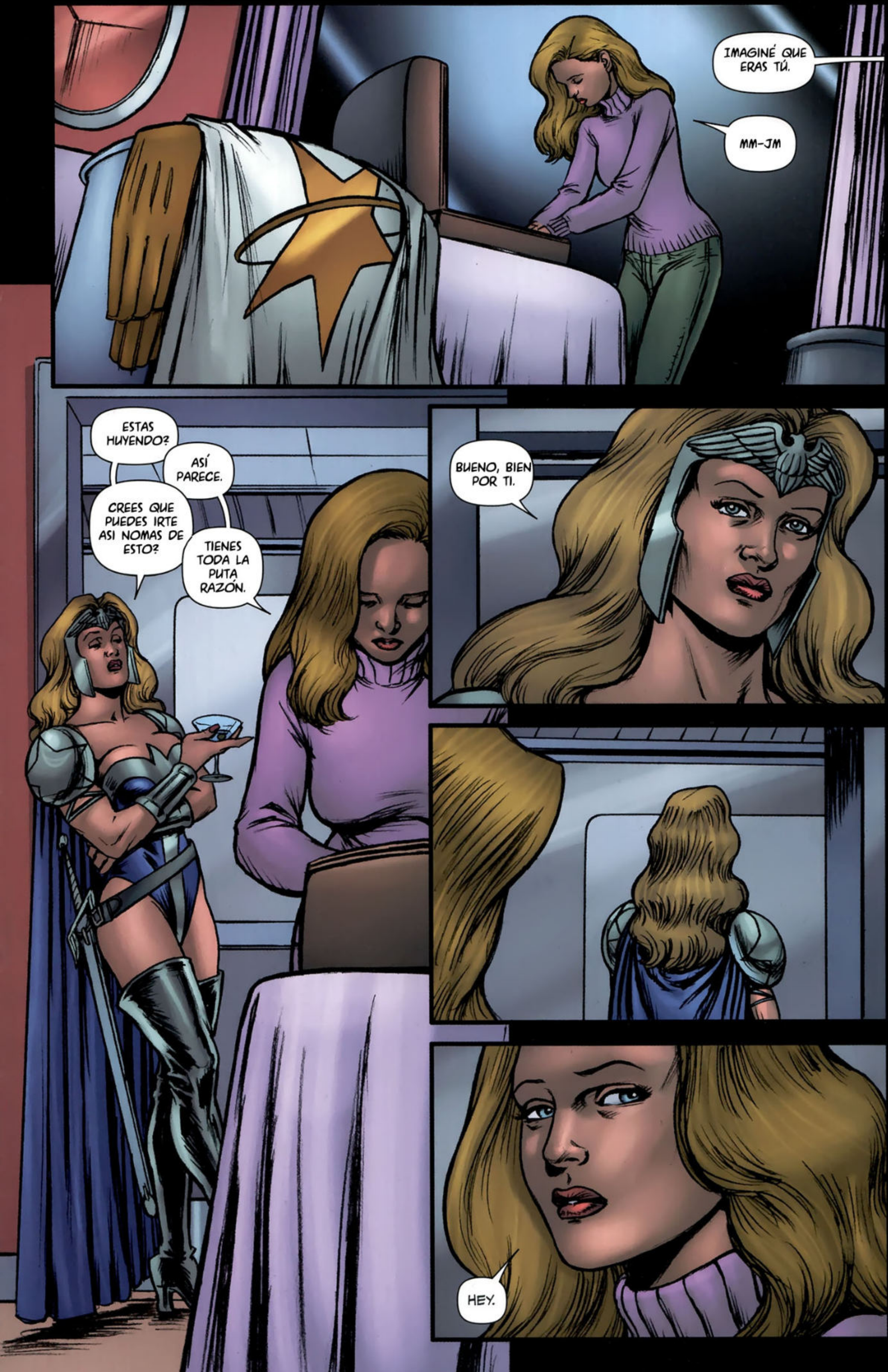

OH DIOS MIO, BUTCHER NOS ESTÁ ATACANDO--!
NO ESTOY SEGURO DE ESO. PERO TENEMOS QUE IRNOS.

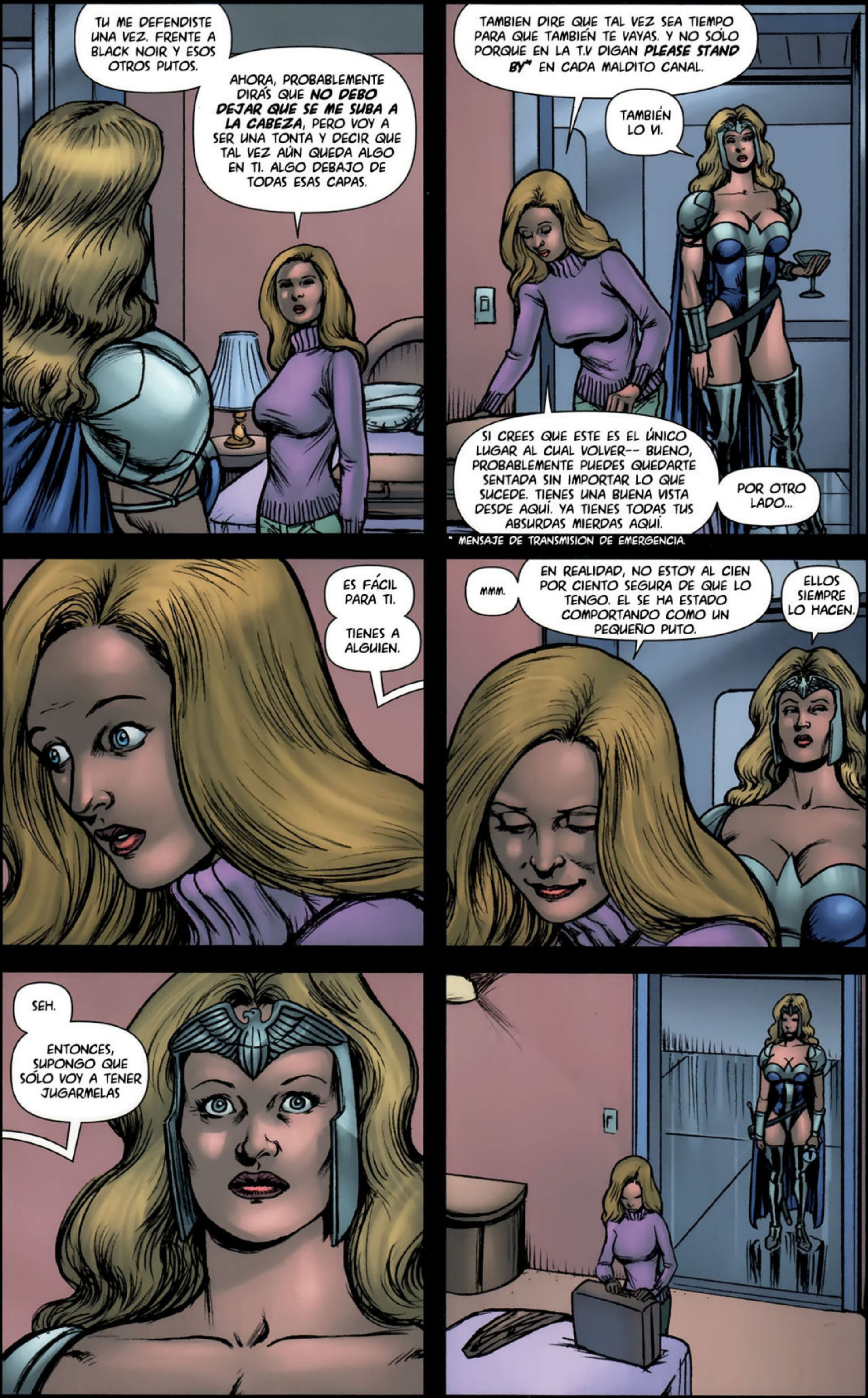


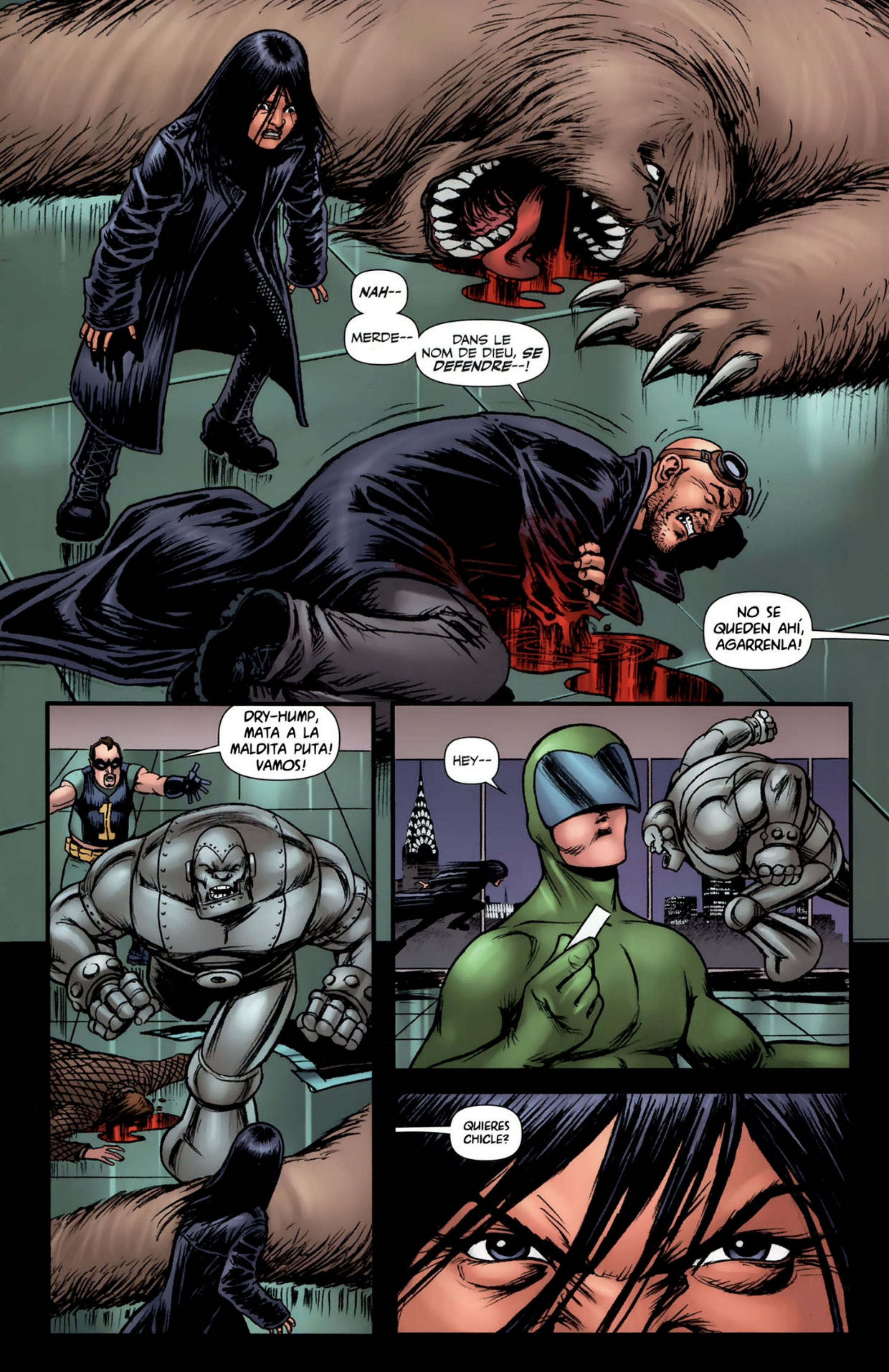

PUTO PENDEJO!
PUTO JESUCRISTO, **APUNTA,** PEDAZO DE-!
HUNNHH!!
SALLE BOCHE!
QUIERES CHICLE?
AHI! AHI! **FUEGO!**

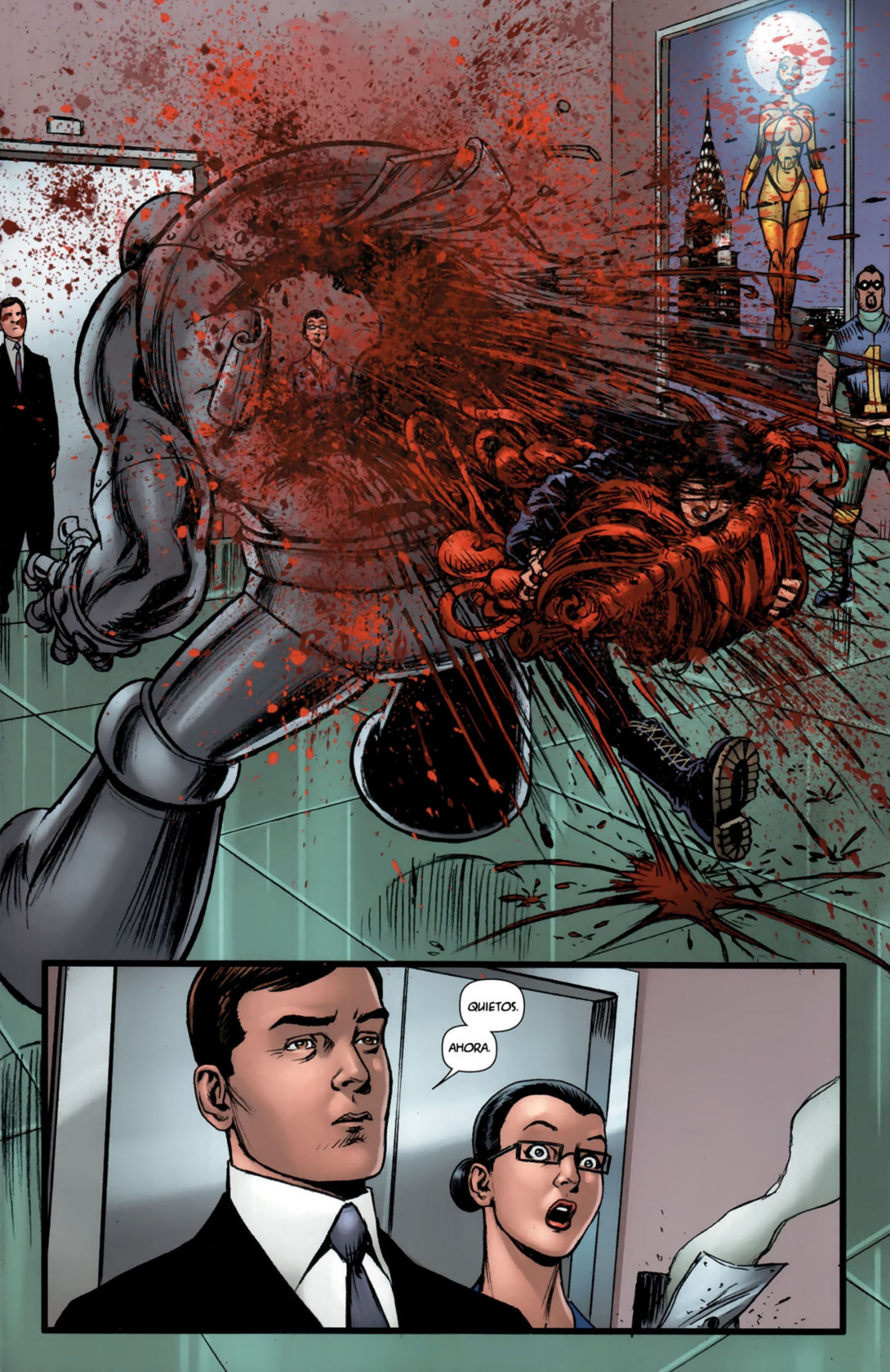

APAGALO.
ESCUCHA, NO TE PREOCUPES POR ESA MIERDA. OBSERVA ESTO, TENEMOS YA LAS CANDIDATAS--
APAGA ESA MIERDA.
PUTO PENDEJO, BASTARDO DE MIERDA, TIENES ALGUNA IDEA DE LO QUE ME HICISTE--?
HNNNNH!
LO SABES? LO SABES PENDEJO? LO SABES?!
GUHHKK!
LA MATASTE, PUTO INFELIZ! NO TE IMPORTÓ UNA MIERDA, PERO ELLA LO ERA TODO PARA MI!
ELLA ME AMABA Y YO LA AMABA, Y TODO HUBIERA ESTADO BIEN Y SI NO HUBIERA SIDO POR TI NADA DE ESTO JAMAS HABRÍA PASADO...!
SU NOMBRE ERA ROBIN--
VIEJO, NO QUIERO MORIR...!

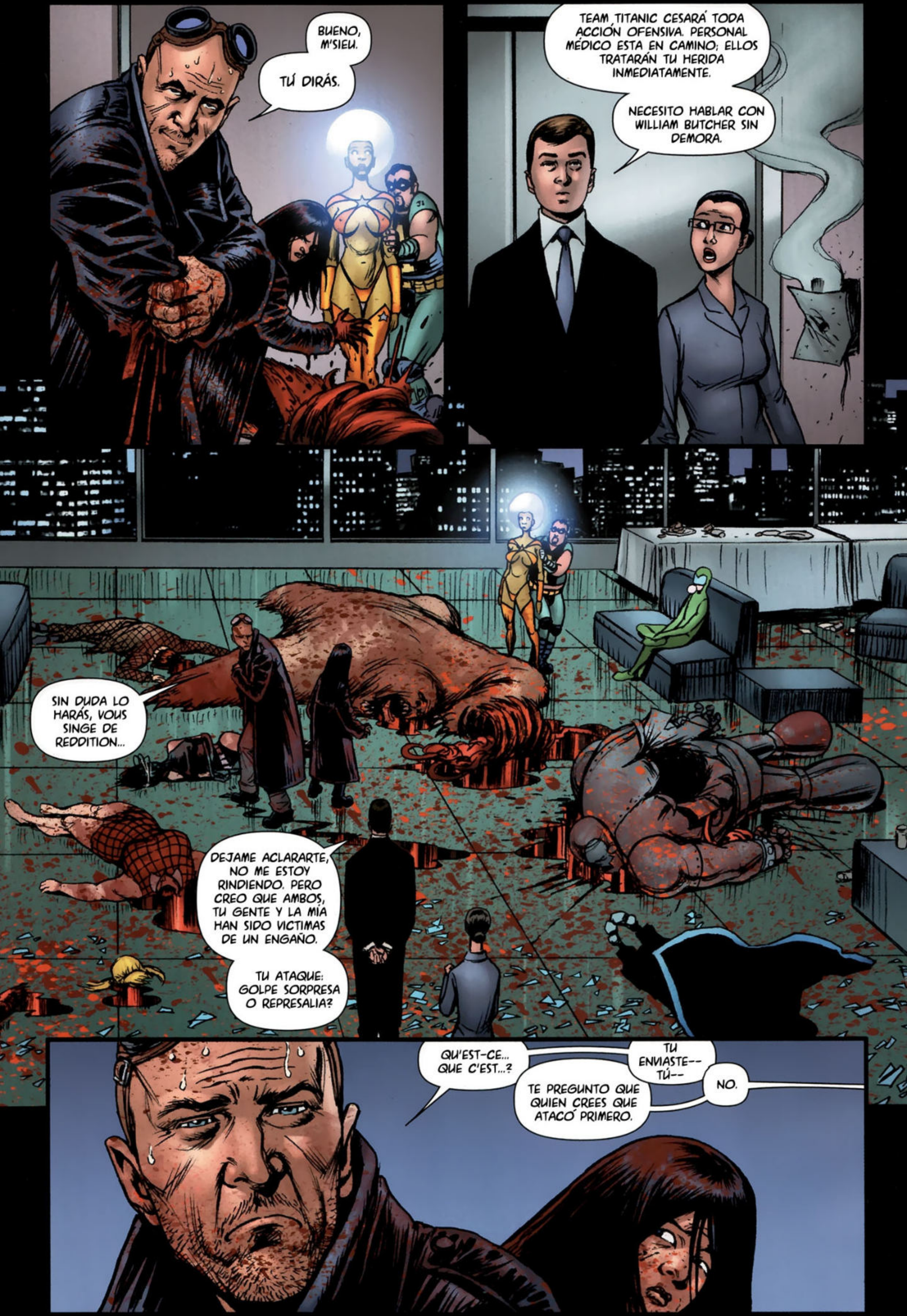

LO SIENTO, LO SIENTO POR TODO LO QUE HICE, HARE TODO LO QUE PUTA QUIERAS!
CÁLLATE!
SOLO NO ME MATES! NO ME MATES VIEJO, OKAY? **POR FAVOR!**
CÁLLATE PUTO PENDEJO, ESTOY TRATANDO DE HABLARTE SOBRE ELLA!
ELLA ERA UNA PERSONA REAL. UN SER HUMANO.
POR FAVOR, LO SIENTOOOOO--!
QUE TE **CÁLLES** TE DIJE! ELLA--
NO- NO- NO, NO ME MATES! NO- NO- NO- NOOOOO...!
PUTO MARICON, CÁLLATE! CÁLLA--
NOOOOOOOOOOOOHH...
HUGHIE, EN MI EXPERIENCIA, NO TIENE SENTIDO HACER DISCURSOS, COMPA.
DIGO, PUEDES TRATAR DE CONVERTIR ESTO EN UNA GRAN ESCENA, PERO... ÉL NO TE ESTÁ ESCUCHANDO. MÍRALO.
LO MEJOR QUE SE PUEDE HACER ES JODERLO DE UNA BUENA VEZ.

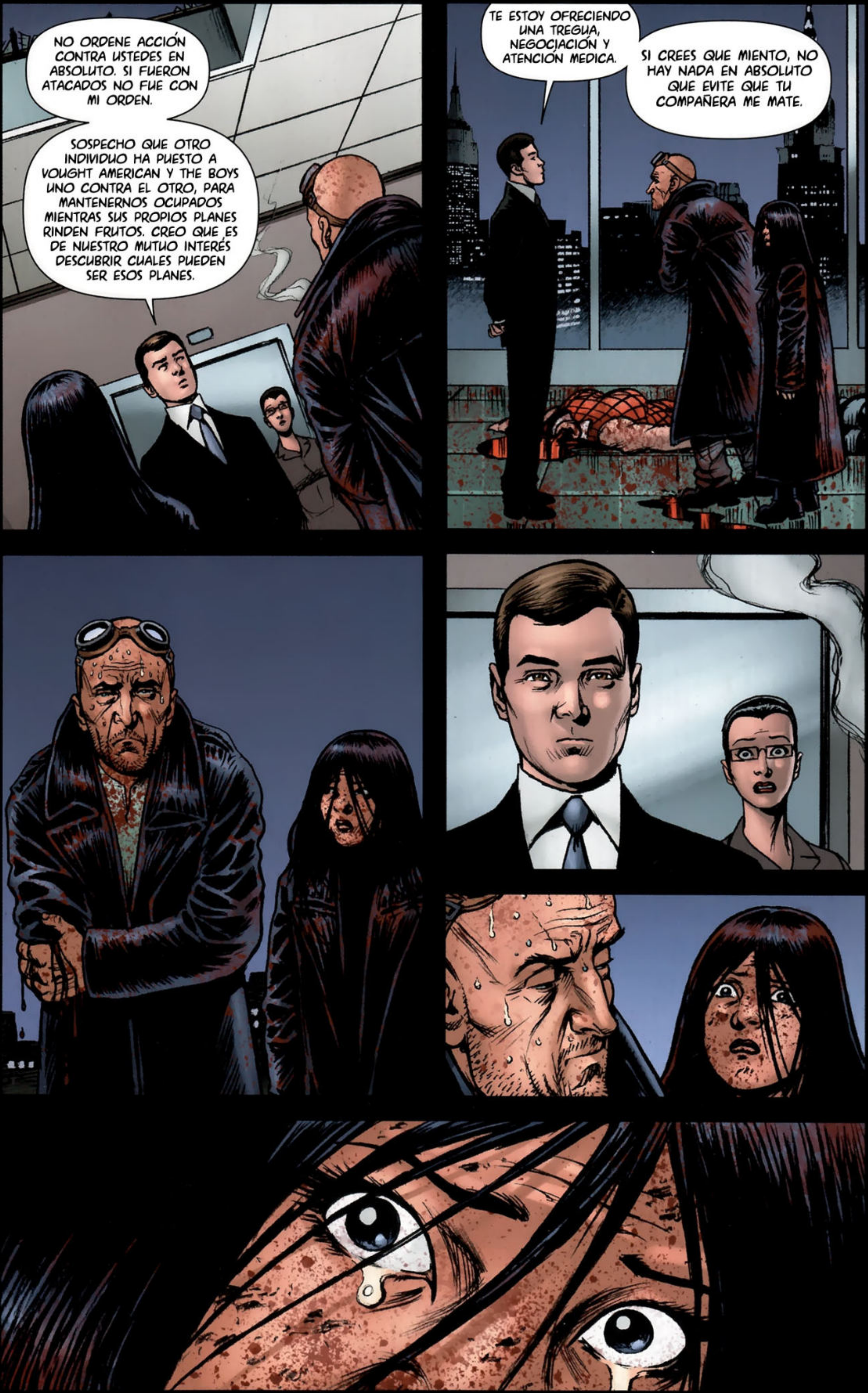

IMAGINÉ QUE ERAS TÚ.
MM-JM
ESTAS HUYENDO?
ASÍ PARECE.
CREES QUE PUEDES IRTE ASI NOMAS DE ESTO?
TIENES TODA LA PUTA RAZÓN.
BUENO, BIEN POR TI.
HEY.

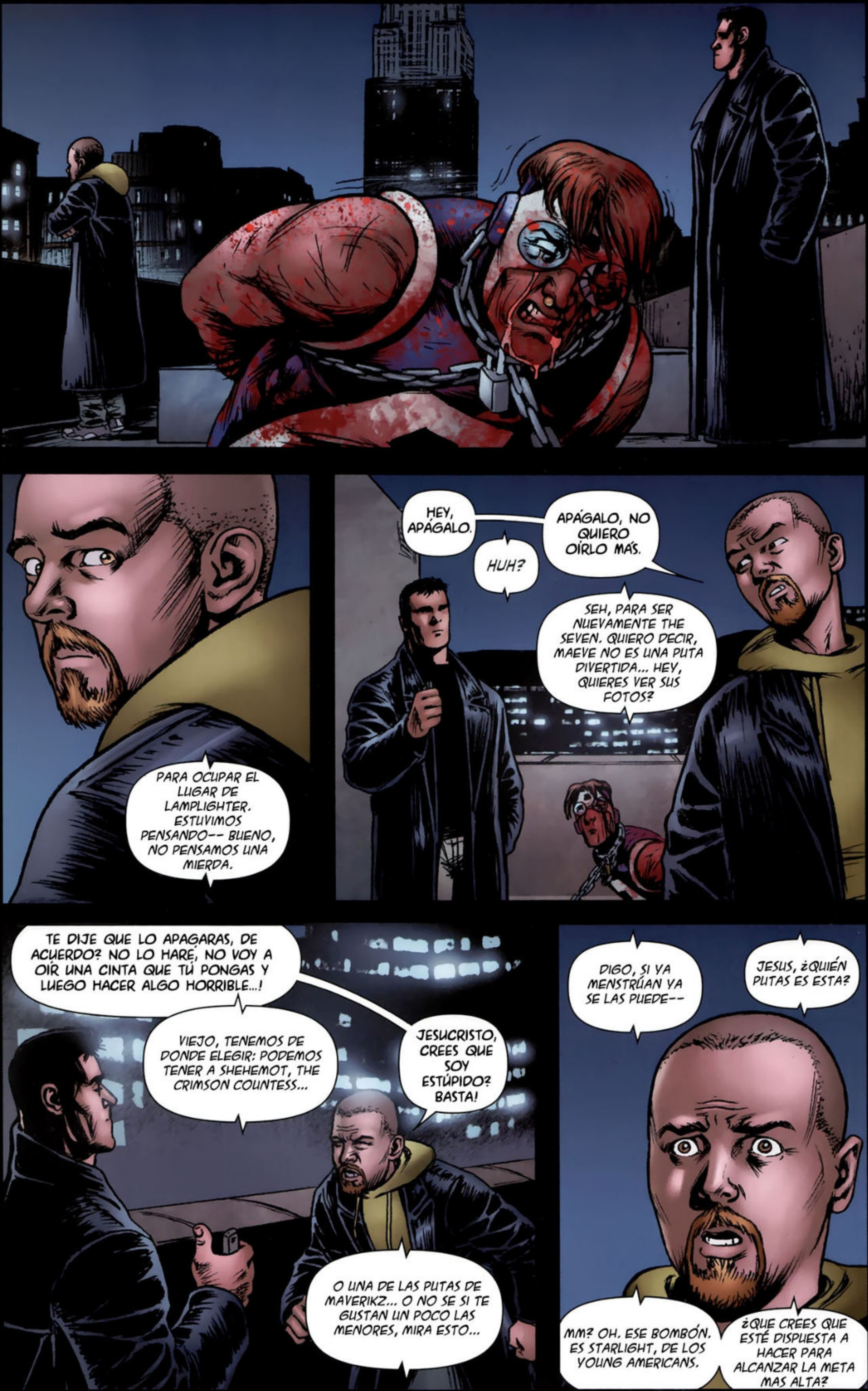

TU ME DEFENDISTE UNA VEZ. FRENTE A BLACK NOIR Y ESOS OTROS PUTOS.
AHORA, PROBABLEMENTE DIRÁS QUE **NO DEBO DEJAR QUE SE ME SUBA A LA CABEZA**, PERO VOY A SER UNA TONTA Y DECIR QUE TAL VEZ AÚN QUEDA ALGO EN TI. ALGO DEBAJO DE TODAS ESAS CAPAS.
TAMBIEN DIRE QUE TAL VEZ SEA TIEMPO PARA QUE TAMBIÉN TE VAYAS. Y NO SÓLO PORQUE EN LA T.V DIGAN **PLEASE STAND BY*** EN CADA MALDITO CANAL.
TAMBIÉN LO VI.
SI CREES QUE ESTE ES EL ÚNICO LUGAR AL CUAL VOLVER-- BUENO, PROBABLEMENTE PUEDES QUEDARTE SENTADA SIN IMPORTAR LO QUE SUCEDE. TIENES UNA BUENA VISTA DESDE AQUÍ. YA TIENES TODAS TUS ABSURDAS MIERDAS AQUÍ.
POR OTRO LADO...
* MENSAJE DE TRANSMISION DE EMERGENCIA.
ES FÁCIL PARA TI.
TIENES A ALGUIEN.
MMM.
EN REALIDAD, NO ESTOY AL CIEN POR CIENTO SEGURA DE QUE LO TENGO. EL SE HA ESTADO COMPORTANDO COMO UN PEQUEÑO PUTO.
ELLOS SIEMPRE LO HACEN.
SEH.
ENTONCES, SUPONGO QUE SÓLO VOY A TENER JUGARMELAS

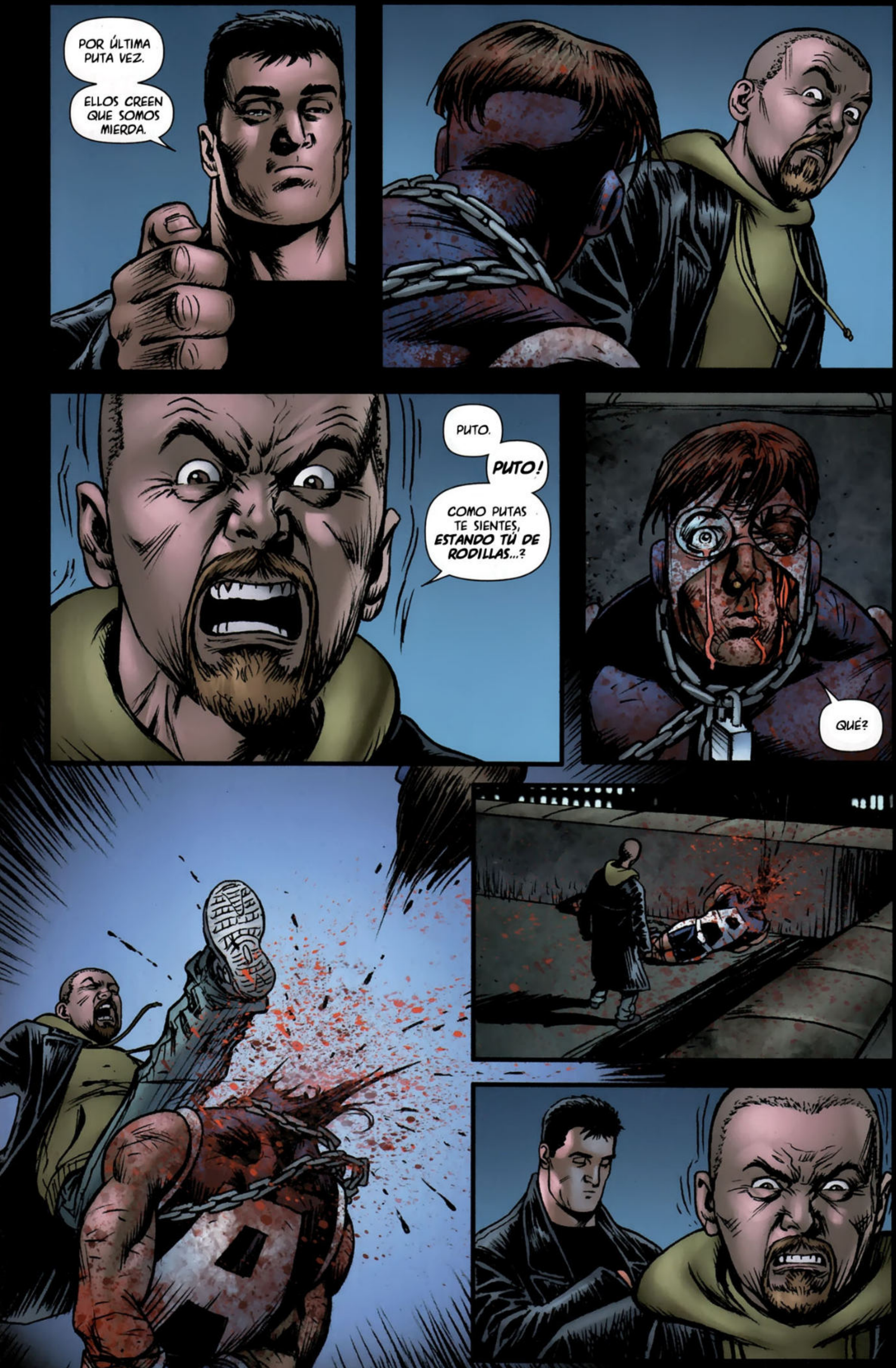

NAH--
MERDE--
DANS LE NOM DE DIEU, SE DEFENDRE--!
NO SE QUEDEN AHÍ, AGARRENLA!
DRY-HUMP, MATA A LA MALDITA PUTA! VAMOS!
HEY--
QUIERES CHICLE?

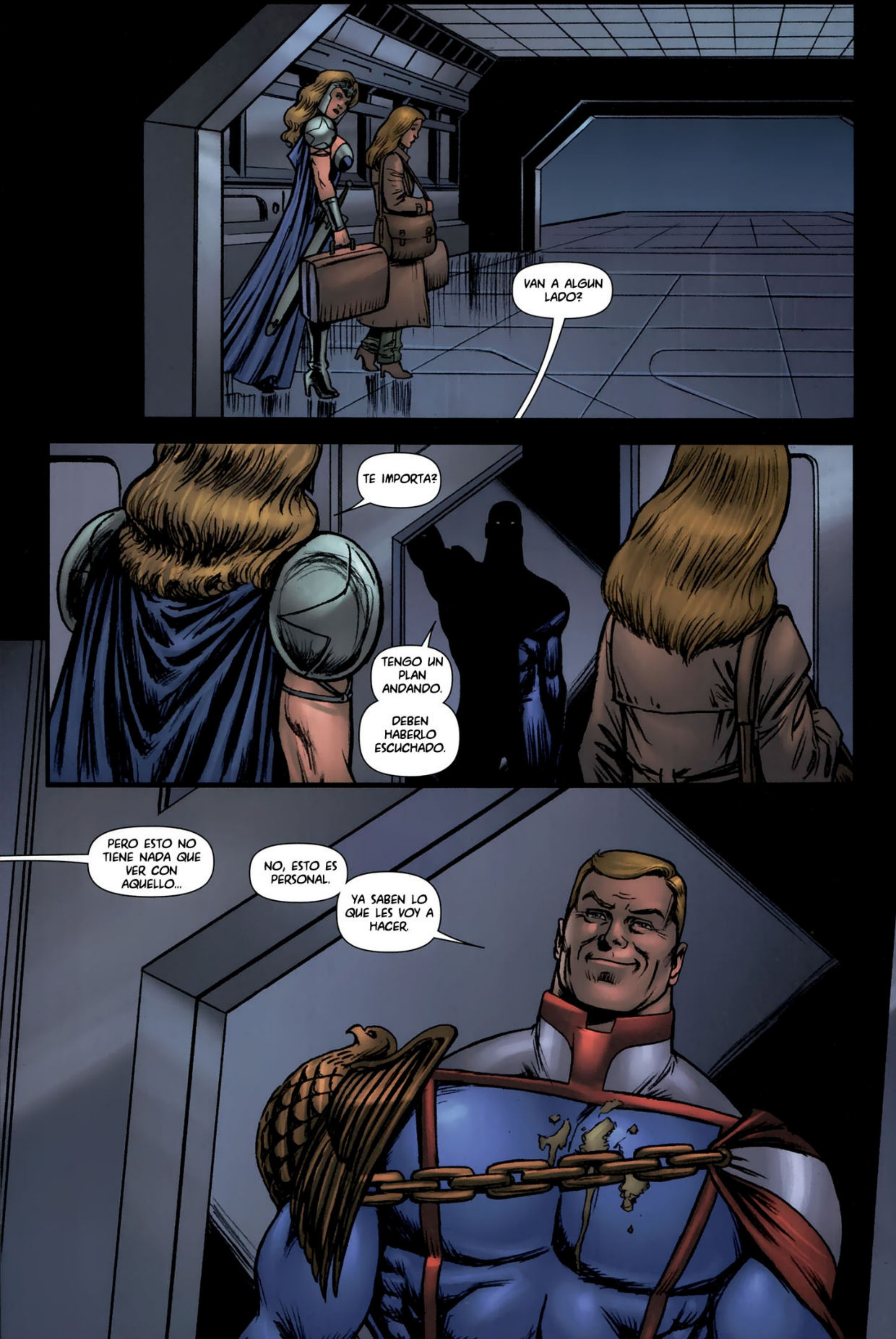

QUIETOS.
AHORA.

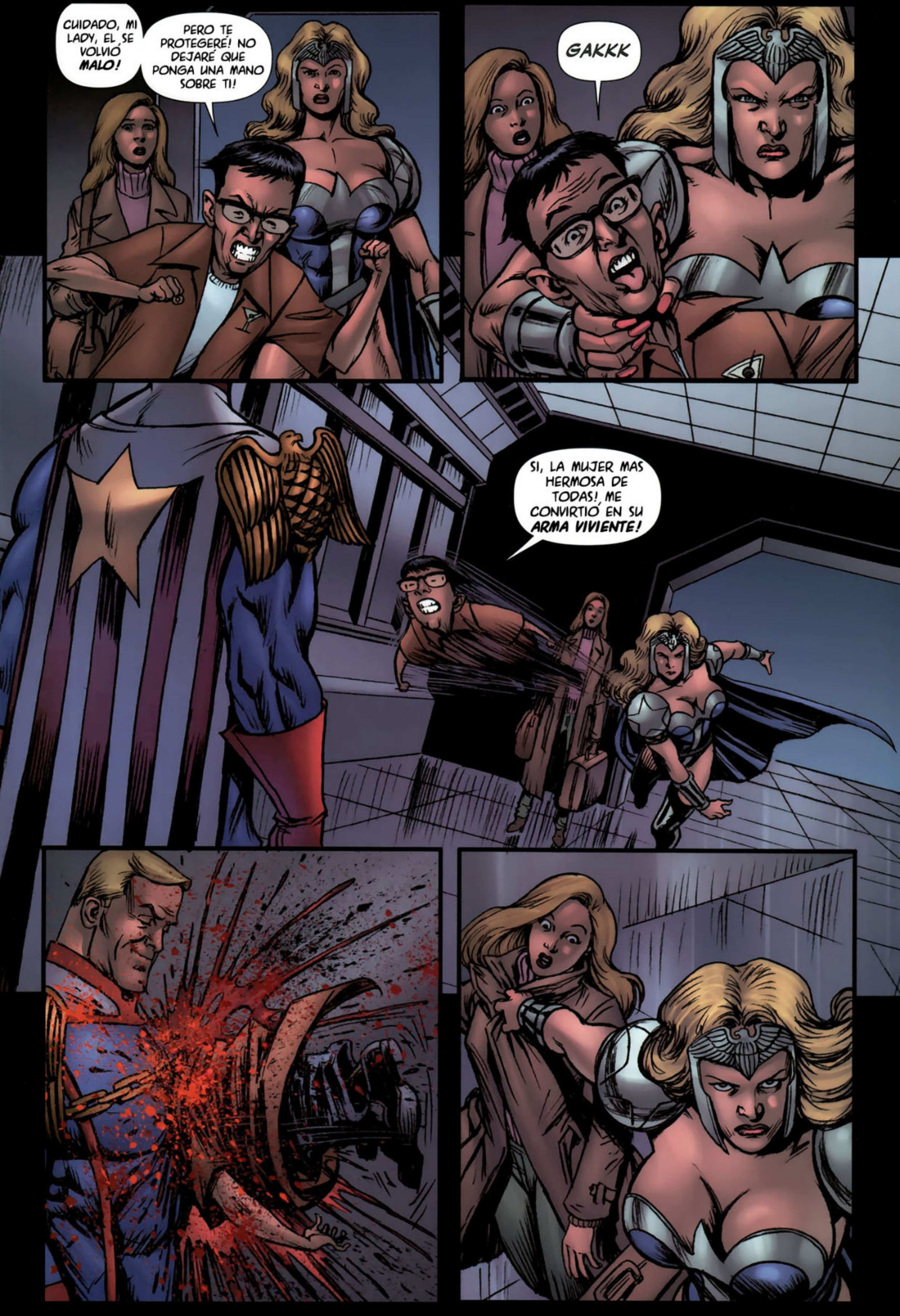

BUENO, M'SIEU.
TÚ DIRÁS.
TEAM TITANIC CESARÁ TODA ACCIÓN OFENSIVA. PERSONAL MÉDICO ESTA EN CAMINO; ELLOS TRATARÁN TU HERIDA INMEDIATAMENTE.
NECESITO HABLAR CON WILLIAM BUTCHER SIN DEMORA.
SIN DUDA LO HARÁS, VOUS SINGE DE REDDITION...
DEJAME ACLARARTE, NO ME ESTOY RINDIENDO. PERO CREO QUE AMBOS, TU GENTE Y LA MÍA HAN SIDO VICTIMAS DE UN ENGAÑO.
TU ATAQUE: GOLPE SORPRESA O REPRESALIA?
QU'EST-CE... QUE C'EST...?
TU ENVIASTE-- TÚ--
NO.
TE PREGUNTO QUE QUIEN CREES QUE ATACÓ PRIMERO.

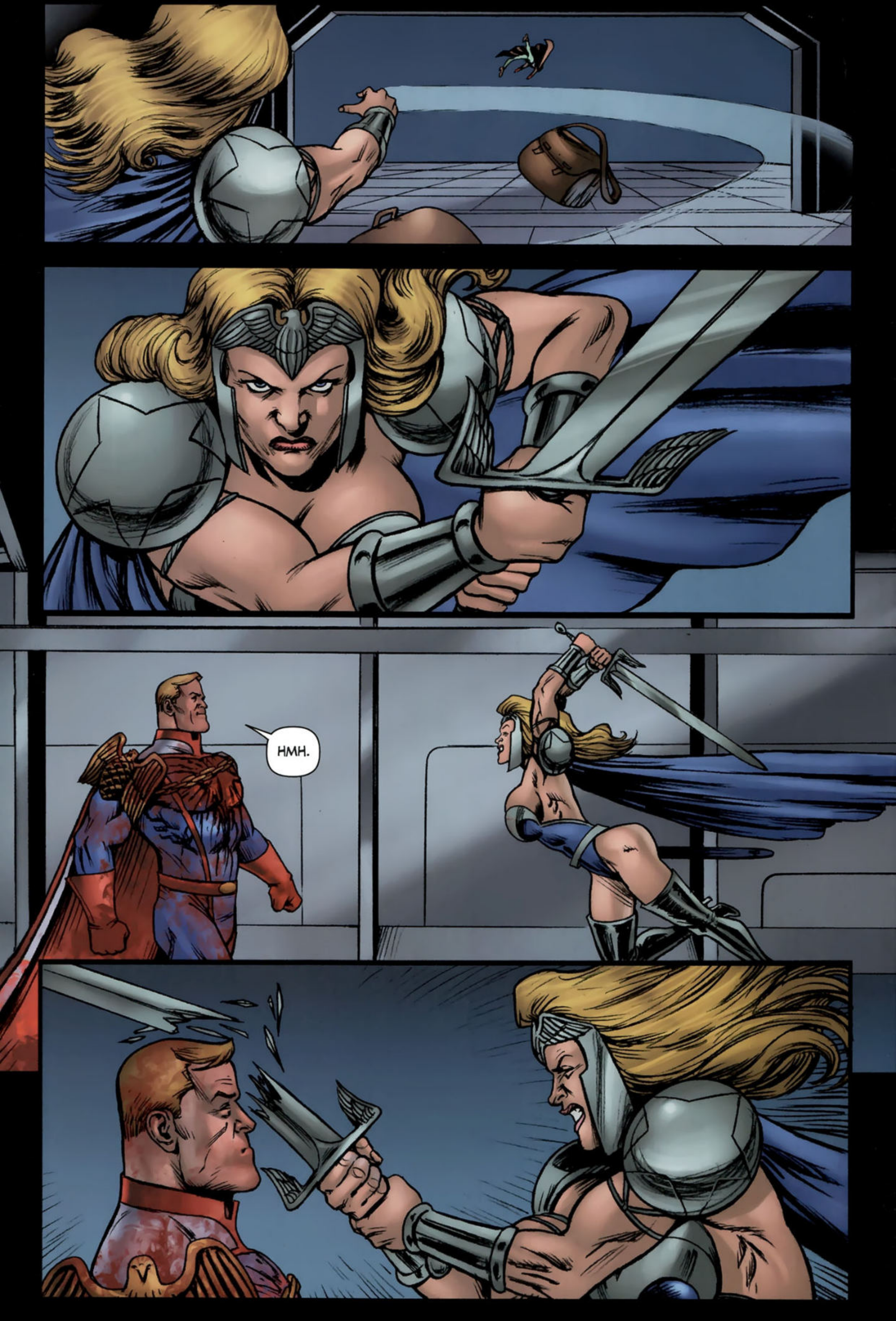

NO ORDENE ACCIÓN CONTRA USTEDES EN ABSOLUTO. SI FUERON ATACADOS NO FUE CON MI ORDEN.
SOSPECHO QUE OTRO INDIVIDUO HA PUESTO A VOUGHT AMERICAN Y THE BOYS UNO CONTRA EL OTRO, PARA MANTENERNOS OCUPADOS MIENTRAS SUS PROPIOS PLANES RINDEN FRUTOS. CREO QUE ES DE NUESTRO MUTUO INTERÉS DESCUBRIR CUALES PUEDEN SER ESOS PLANES.
TE ESTOY OFRECIENDO UNA TREGUA, NEGOCIACIÓN Y ATENCIÓN MEDICA.
SI CREES QUE MIENTO, NO HAY NADA EN ABSOLUTO QUE EVITE QUE TU COMPAÑERA ME MATE.

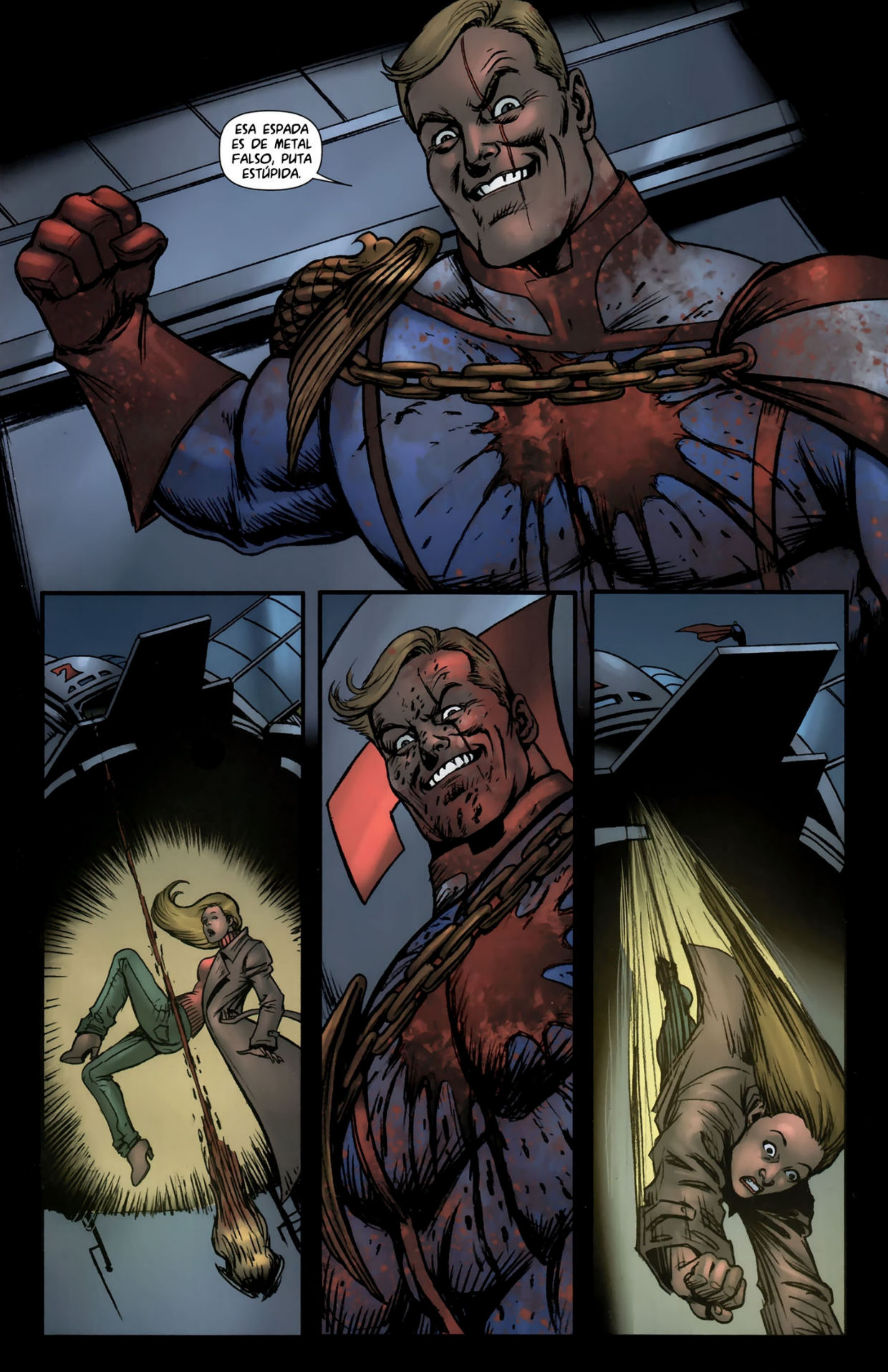

PARA OCUPAR EL LUGAR DE LAMPLIGHTER. ESTUVIMOS PENSANDO-- BUENO, NO PENSAMOS UNA MIERDA.
HEY, APÁGALO.
APÁGALO, NO QUIERO OÍRLO MÁS.
HUH?
SEH, PARA SER NUEVAMENTE THE SEVEN. QUIERO DECIR, MAEVE NO ES UNA PUTA DIVERTIDA... HEY, QUIERES VER SUS FOTOS?
TE DIJE QUE LO APAGARAS, DE ACUERDO? NO LO HARE, NO VOY A OÍR UNA CINTA QUE TÚ PONGAS Y LUEGO HACER ALGO HORRIBLE...!
VIEJO, TENEMOS DE DONDE ELEGIR: PODEMOS TENER A SHEHEMOT, THE CRIMSON COUNTESS...
JESUCRISTO, CREES QUE SOY ESTÚPIDO? BASTA!
O UNA DE LAS PUTAS DE MAVERIKZ... O NO SE SI TE GUSTAN UN POCO LAS MENORES, MIRA ESTO...
DIGO, SI YA MENSTRÚAN YA SE LAS PUEDE--
JESUS, ¿QUIÉN PUTAS ES ESTA?
MM? OH. ESE BOMBÓN. ES STARLIGHT, DE LOS YOUNG AMERICANS.
¿QUE CREES QUE ESTÉ DISPUESTA A HACER PARA ALCANZAR LA META MAS ALTA?

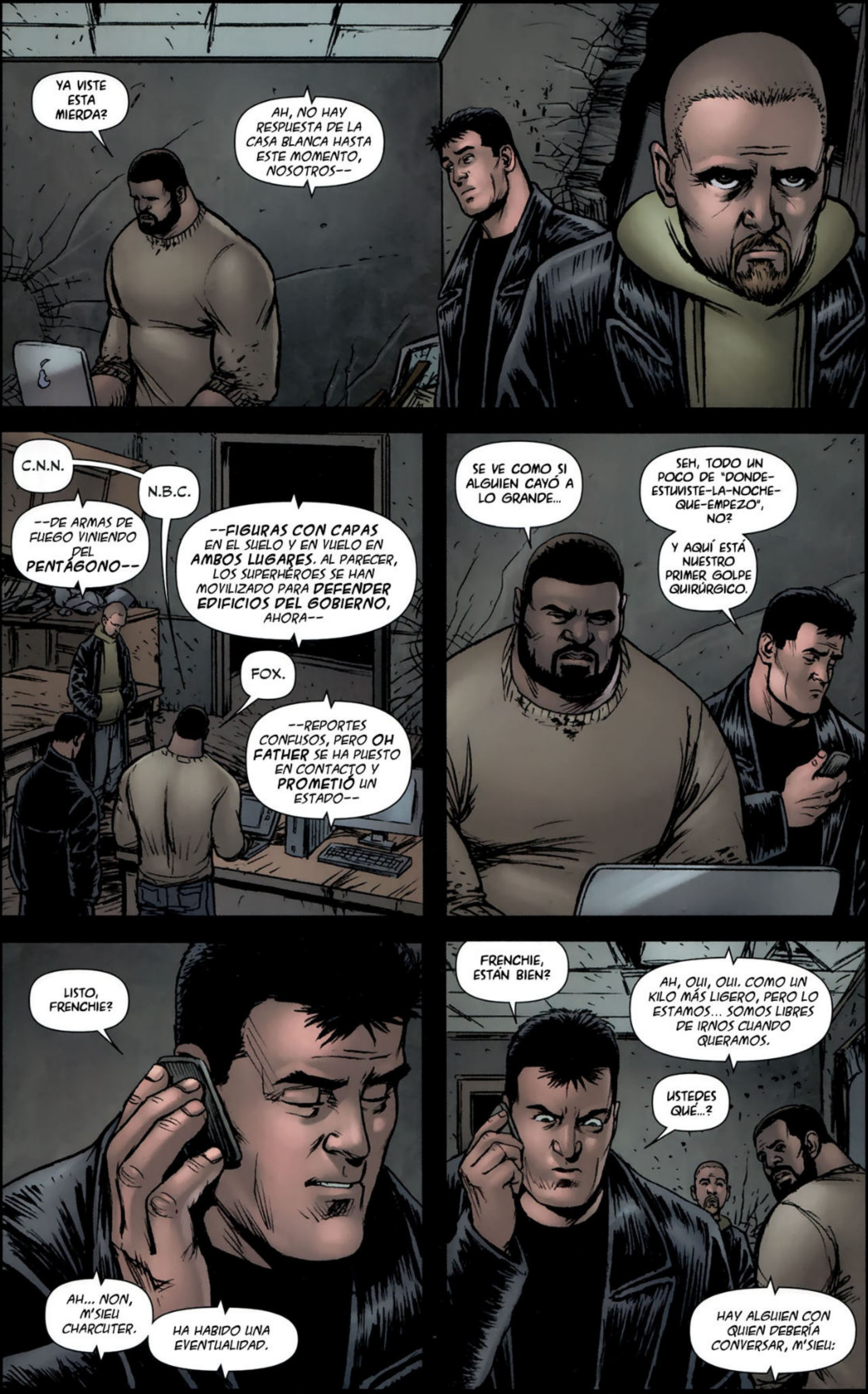

POR ÚLTIMA PUTA VEZ.
ELLOS CREEN QUE SOMOS MIERDA.
PUTO.
PUTO!
COMO PUTAS TE SIENTES, ESTANDO TÚ DE RODILLAS...?
QUÉ?

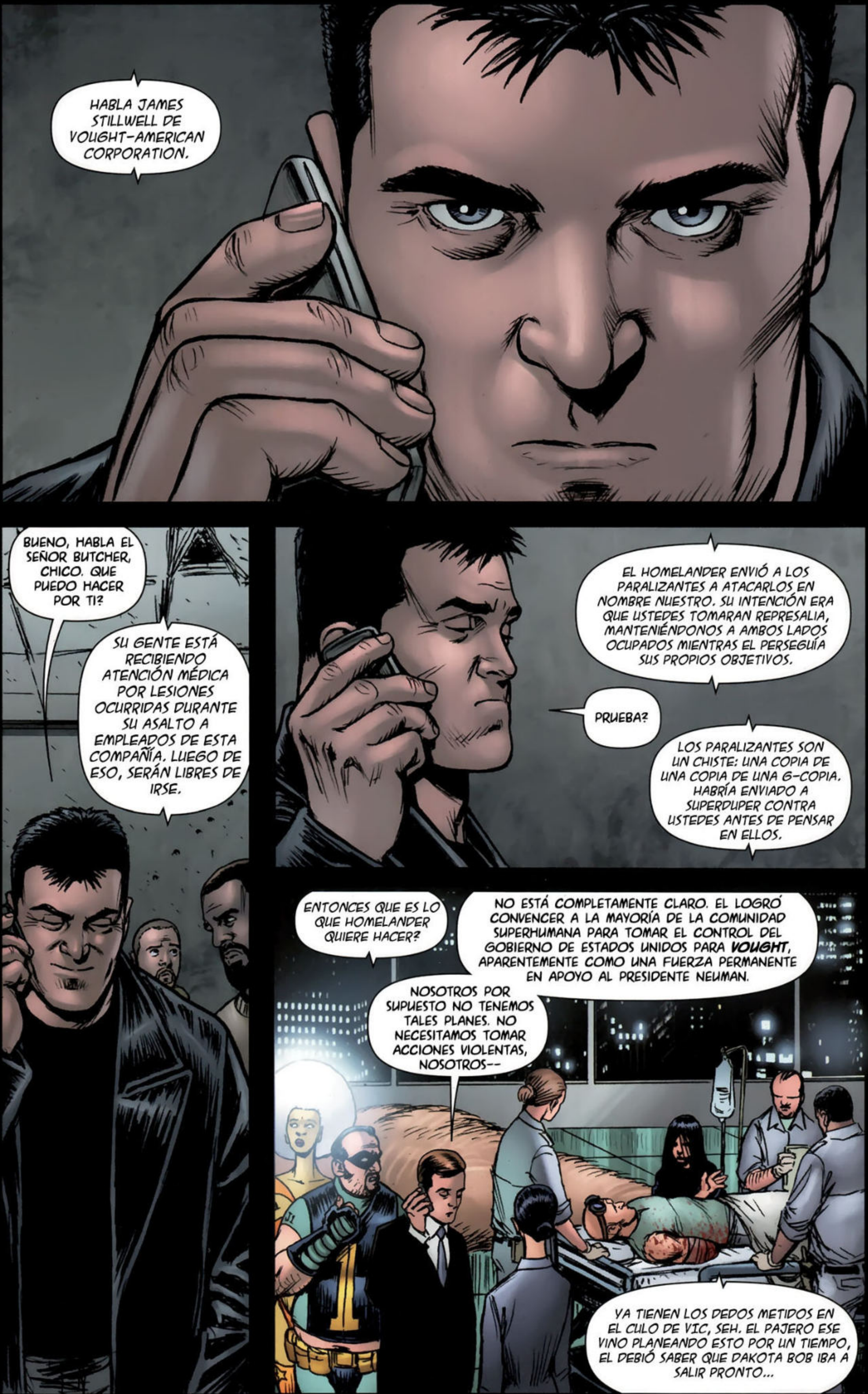

VAN A ALGUN LADO?
TE IMPORTA?
TENGO UN PLAN ANDANDO.
DEBEN HABERLO ESCUCHADO.
PERO ESTO NO TIENE NADA QUE VER CON AQUELLO...
NO, ESTO ES PERSONAL.
YA SABEN LO QUE LES VOY A HACER.

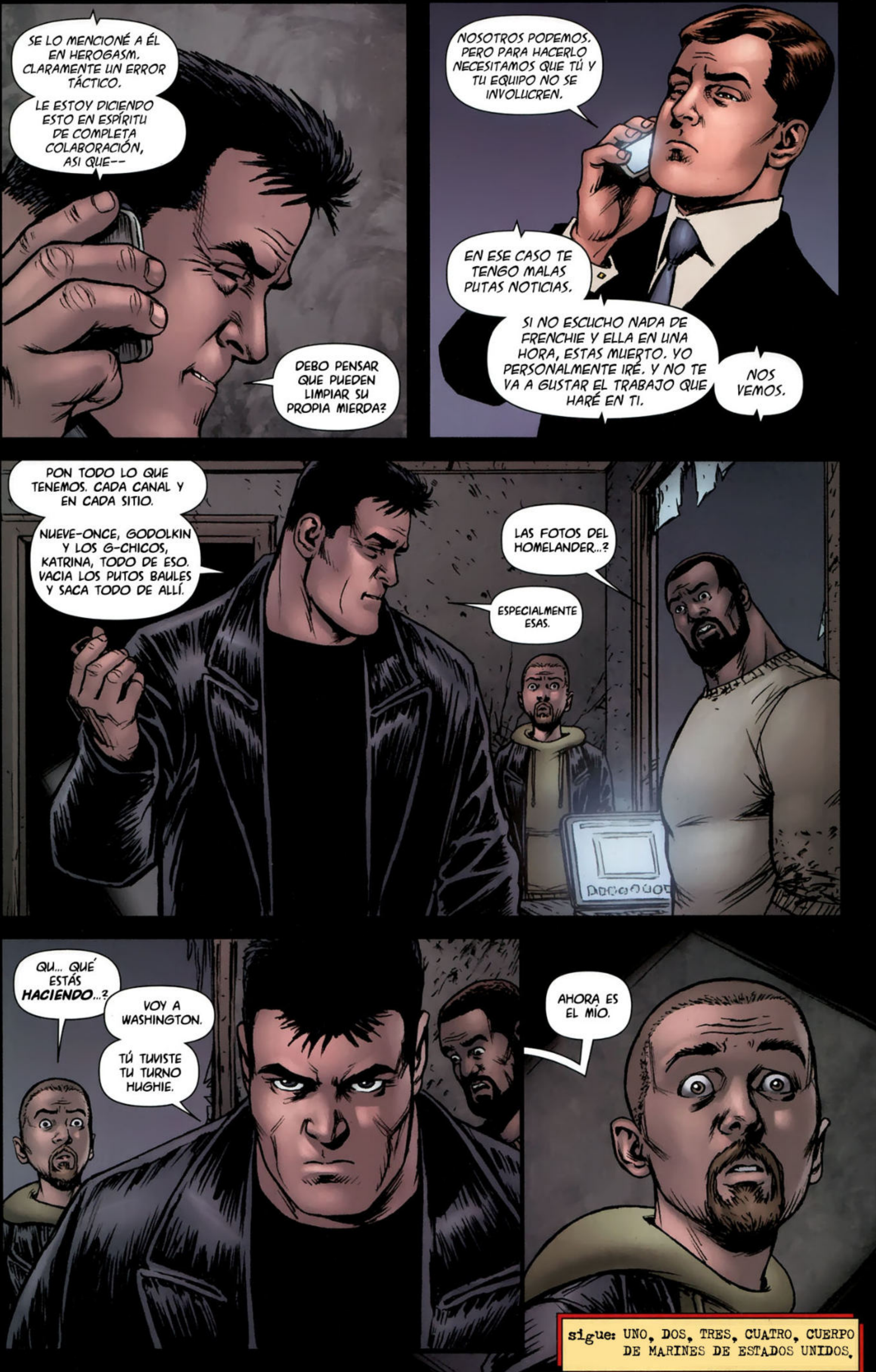

CUIDADO, MI LADY, EL SE VOLVIÓ **MALO!**
PERO TE PROTEGERÉ! NO DEJARÉ QUE PONGA UNA MANO SOBRE TI!
GAKKK
SI, LA MUJER MAS HERMOSA DE TODAS! ME CONVIRTIÓ EN SU **ARMA VIVIENTE!**


HMH.


ESA ESPADA ES DE METAL FALSO, PUTA ESTÚPIDA.


YA VISTE ESTA MIERDA?
AH, NO HAY RESPUESTA DE LA CASA BLANCA HASTA ESTE MOMENTO, NOSOTROS--
C.N.N.
N.B.C.
--DE ARMAS DE FUEGO VINIENDO DEL PENTÁGONO--
--FIGURAS CON CAPAS EN EL SUELO Y EN VUELO EN AMBOS LUGARES. AL PARECER, LOS SUPERHÉROES SE HAN MOVILIZADO PARA DEFENDER EDIFICIOS DEL GOBIERNO, AHORA--
FOX.
--REPORTES CONFUSOS, PERO OH FATHER SE HA PUESTO EN CONTACTO Y PROMETIÓ UN ESTADO--
SE VE COMO SI ALGUIEN CAYÓ A LO GRANDE...
SEH, TODO UN POCO DE "DONDE-ESTUVISTE-LA-NOCHE-QUE-EMPEZO", NO?
Y AQUÍ ESTÁ NUESTRO PRIMER GOLPE QUIRÚRGICO.
LISTO, FRENCHIE?
AH... NON, M'SIEU CHARCUTER.
HA HABIDO UNA EVENTUALIDAD.
FRENCHIE, ESTÁN BIEN?
AH, OUI, OUI. COMO UN KILO MÁS LIGERO, PERO LO ESTAMOS... SOMOS LIBRES DE IRNOS CUANDO QUERAMOS.
USTEDES QUÉ...?
HAY ALGUIEN CON QUIEN DEBERÍA CONVERSAR, M'SIEU:


HABLA JAMES STILLWELL DE VOUGHT-AMERICAN CORPORATION.
BUENO, HABLA EL SEÑOR BUTCHER, CHICO. QUE PUEDO HACER POR TI?
SU GENTE ESTÁ RECIBIENDO ATENCIÓN MÉDICA POR LESIONES OCURRIDAS DURANTE SU ASALTO A EMPLEADOS DE ESTA COMPAÑÍA. LUEGO DE ESO, SERÁN LIBRES DE IRSE.
EL HOMELANDER ENVIÓ A LOS PARALIZANTES A ATACARLOS EN NOMBRE NUESTRO. SU INTENCIÓN ERA QUE USTEDES TOMARAN REPRESALIA, MANTENIÉNDONOS A AMBOS LADOS OCUPADOS MIENTRAS EL PERSEGUÍA SUS PROPIOS OBJETIVOS.
PRUEBA?
LOS PARALIZANTES SON UN CHISTE: UNA COPIA DE UNA COPIA DE UNA G-COPIA. HABRÍA ENVIADO A SUPERDUPER CONTRA USTEDES ANTES DE PENSAR EN ELLOS.
ENTONCES QUE ES LO QUE HOMELANDER QUIERE HACER?
NO ESTÁ COMPLETAMENTE CLARO. EL LOGRÓ CONVENCER A LA MAYORÍA DE LA COMUNIDAD SUPERHUMANA PARA TOMAR EL CONTROL DEL GOBIERNO DE ESTADOS UNIDOS PARA **VOUGHT**, APARENTEMENTE COMO UNA FUERZA PERMANENTE EN APOYO AL PRESIDENTE NEUMAN.
NOSOTROS POR SUPUESTO NO TENEMOS TALES PLANES. NO NECESITAMOS TOMAR ACCIONES VIOLENTAS, NOSOTROS--
YA TIENEN LOS DEDOS METIDOS EN EL CULO DE VIC, SEH. EL PAJERO ESE VINO PLANEANDO ESTO POR UN TIEMPO, EL DEBIÓ SABER QUE DAKOTA BOB IBA A SALIR PRONTO...


SE LO MENCIONÉ A ÉL EN HEROGASM. CLARAMENTE UN ERROR TÁCTICO.
LE ESTOY DICIENDO ESTO EN ESPÍRITU DE COMPLETA COLABORACIÓN, ASI QUE--
DEBO PENSAR QUE PUEDEN LIMPIAR SU PROPIA MIERDA?
NOSOTROS PODEMOS. PERO PARA HACERLO NECESITAMOS QUE TÚ Y TU EQUIPO NO SE INVOLUCREN.
EN ESE CASO TE TENGO MALAS PUTAS NOTICIAS.
SI NO ESCUCHO NADA DE FRENCHIE Y ELLA EN UNA HORA, ESTAS MUERTO. YO PERSONALMENTE IRÉ. Y NO TE VA A GUSTAR EL TRABAJO QUE HARÉ EN TI.
NOS VEMOS.
PON TODO LO QUE TENEMOS. CADA CANAL Y EN CADA SITIO.
NUEVE-ONCE, GODOLKIN Y LOS G-CHICOS, KATRINA, TODO DE ESO. VACIA LOS PUTOS BAULES Y SACA TODO DE ALLÍ.
LAS FOTOS DEL HOMELANDER...?
ESPECIALMENTE ESAS.
QU... QUÉ ESTÁS *HACIENDO*...?
VOY A WASHINGTON.
TÚ TUVISTE TU TURNO HUGHIE.
AHORA ES EL MÍO.
sigue: UNO, DOS, TRES, CUATRO, CUERPO DE MARINES DE ESTADOS UNIDOS.

Garth Ennis Russ Braun Darick Robertson El sicario

DYNAMITE
SUGGESTED FOR MATURE READERS

The BOYS™

SESENTA Y CUATRO

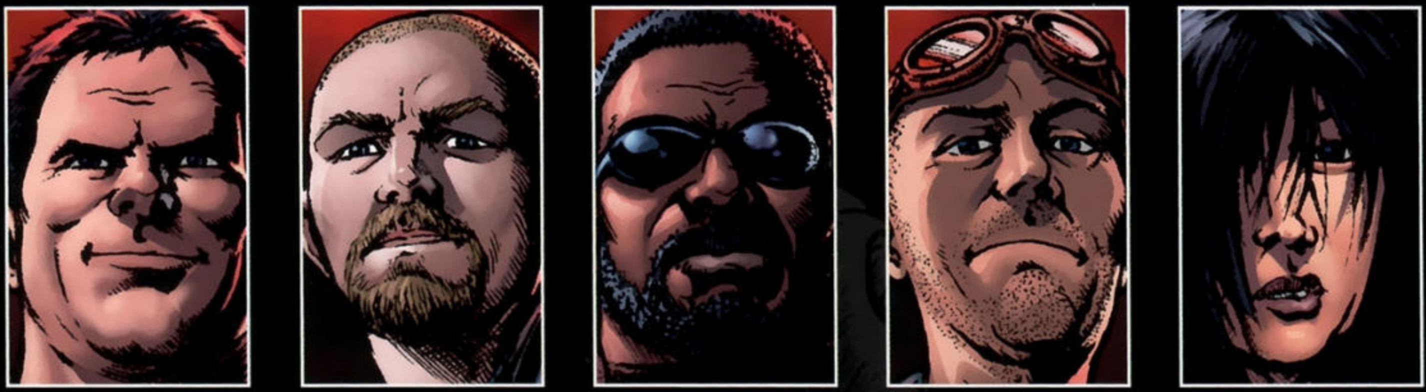
1945 IWO JIMA • OKINAWA • KOREA 1950
REVOLUTIONARY WAR 1775-1783
UNCOMMON VALOR WAS A COMMON VIRTUE
DA RI CK 2011

RATED MATURE
$3.99 US
DIRECT SALES
DYNAMITE.NET

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

In a world where costumed heroes soar through the sky and masked vigilantes prowl the night, someone's got to make sure the "supes" don't get out of line. And someone will.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother's Milk, The Frenchman and The Female are The Boys: a CIA-backed team of very dangerous people, each one dedicated to the struggle against the most lethal force on Earth- superpower. Some superheroes have to be watched. Some have to be controlled. And some of them- sometimes- need to be taken out of the picture.

That's when you call in **The Boys**.

Story by:
GARTH ENNIS

Colors by:
TONY AVIÑA

Art by:
RUSS BRAUN

Cover by:
DARICK ROBERTSON

Letters by:
SIMON BOWLAND

The Boys Created By:
ENNIS & ROBERTSON

Traduccion:
EL SICARIO

Edicion:
EL SICARIO

www.DYNAMITE.net
Follow us on Twitter @dynamitecomics

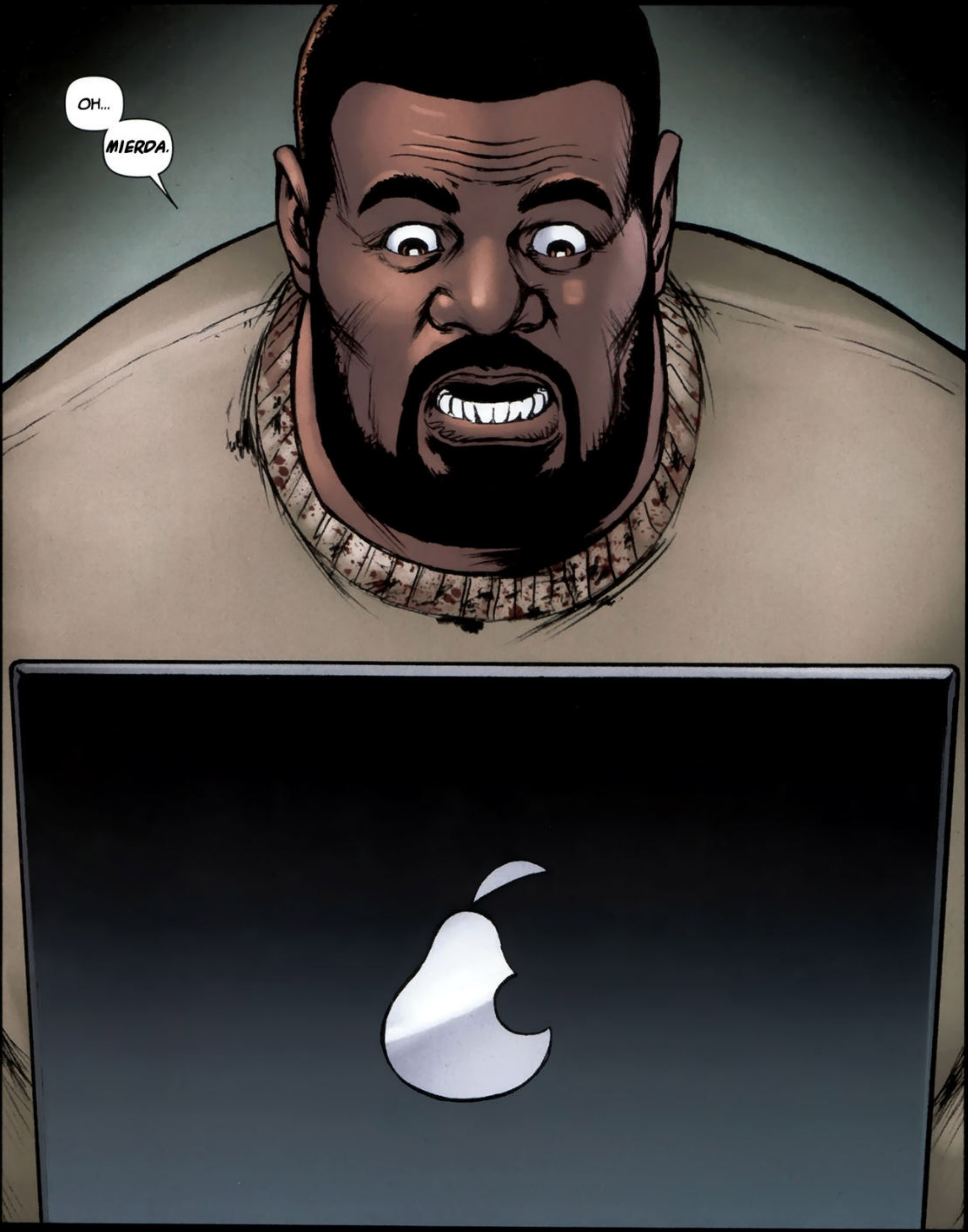
Nick Barrucci, President
Juan Collado, Chief Operating Officer
Joe Rybandt, Editor
Josh Johnson, Creative Director
Rich Young, Director Business Development
Jason Ullmeyer, Senior Designer
Josh Green, Traffic Coordinator
Chris Caniano, Production Assistant

COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

SUSTAINABLE FORESTRY INITIATIVE
Certified Chain of Custody
Promoting Sustainable Forestry
www.sfiprogram.org
SFI-00507
This label only applies to the text section.

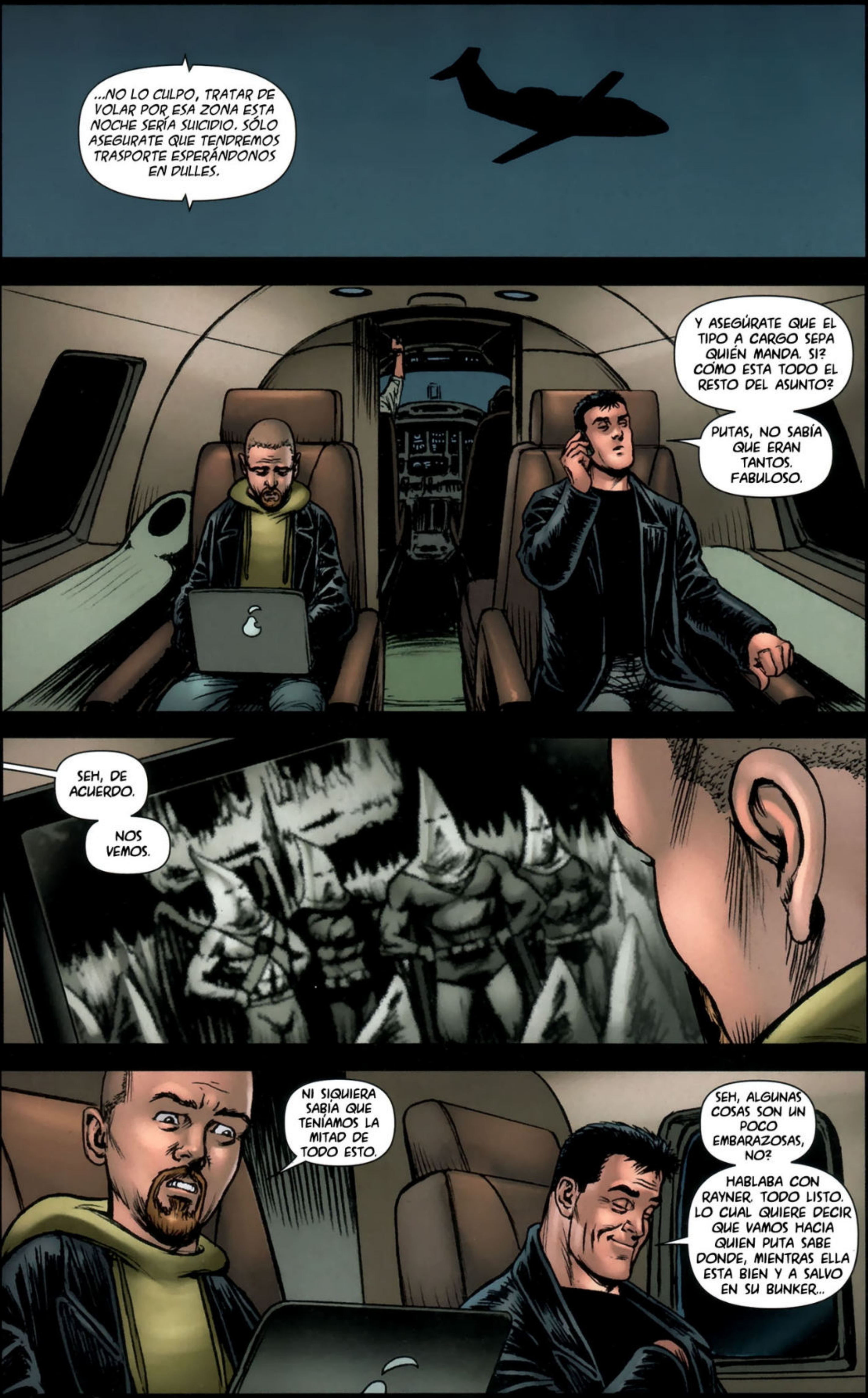
THE BOYS™, VOLUME 1 #64. First printing. Published by Dynamite Entertainment, 155 Ninth Avenue, Suite B, Runnemede, NJ 08078. Copyright © 2012 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. Dynamite, Dynamite Entertainment & The Dynamite Entertainment logo ® 2012 DFI. All names, characters, events, and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. No portion of this book may be reproduced by any means (digital or print) without the written permission of Dynamite Entertainment except for review purposes. **Printed in Canada**

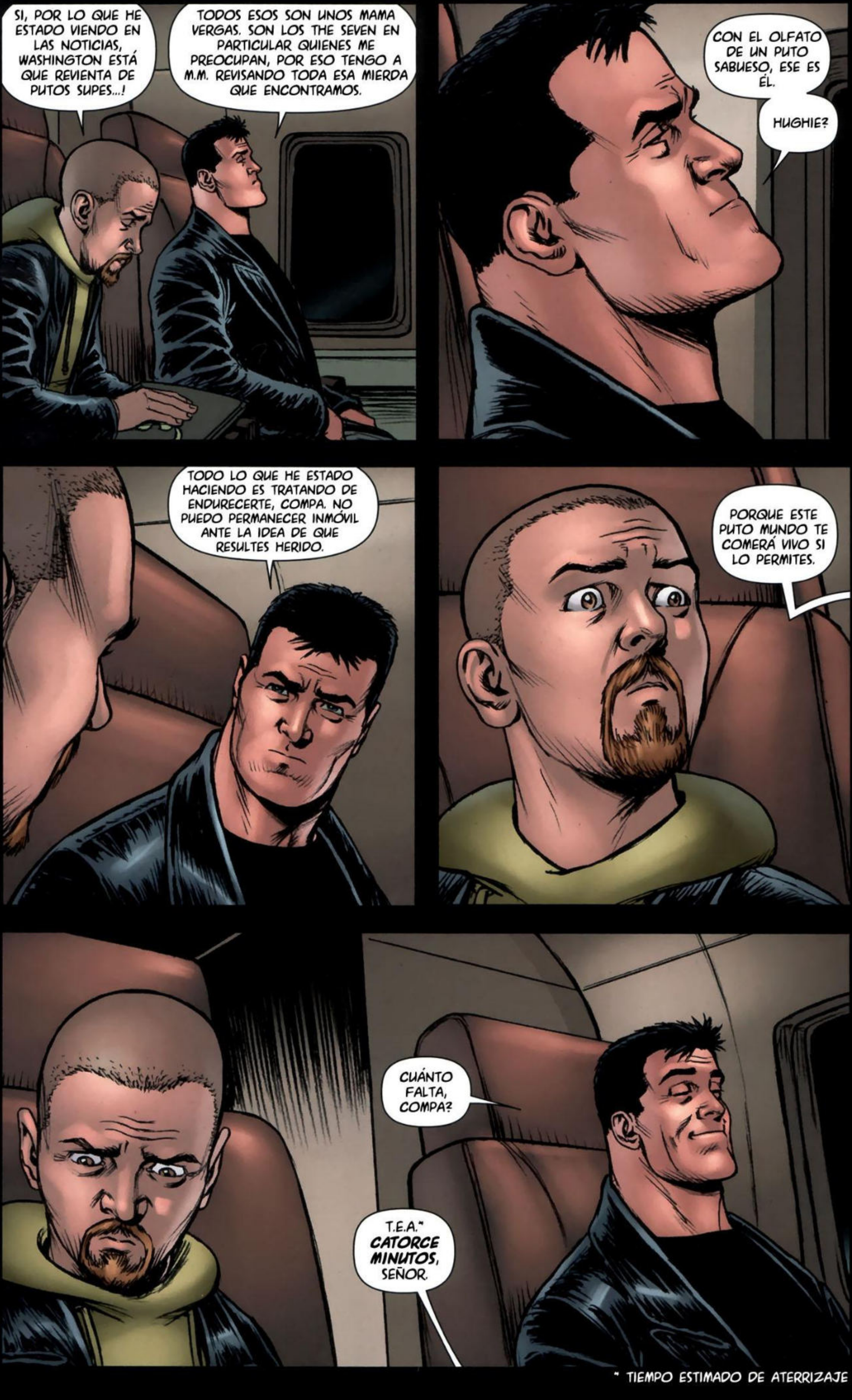
For information regarding press, media rights, foreign rights, licensing, promotions, and advertising e-mail: marketing@dynamite.net



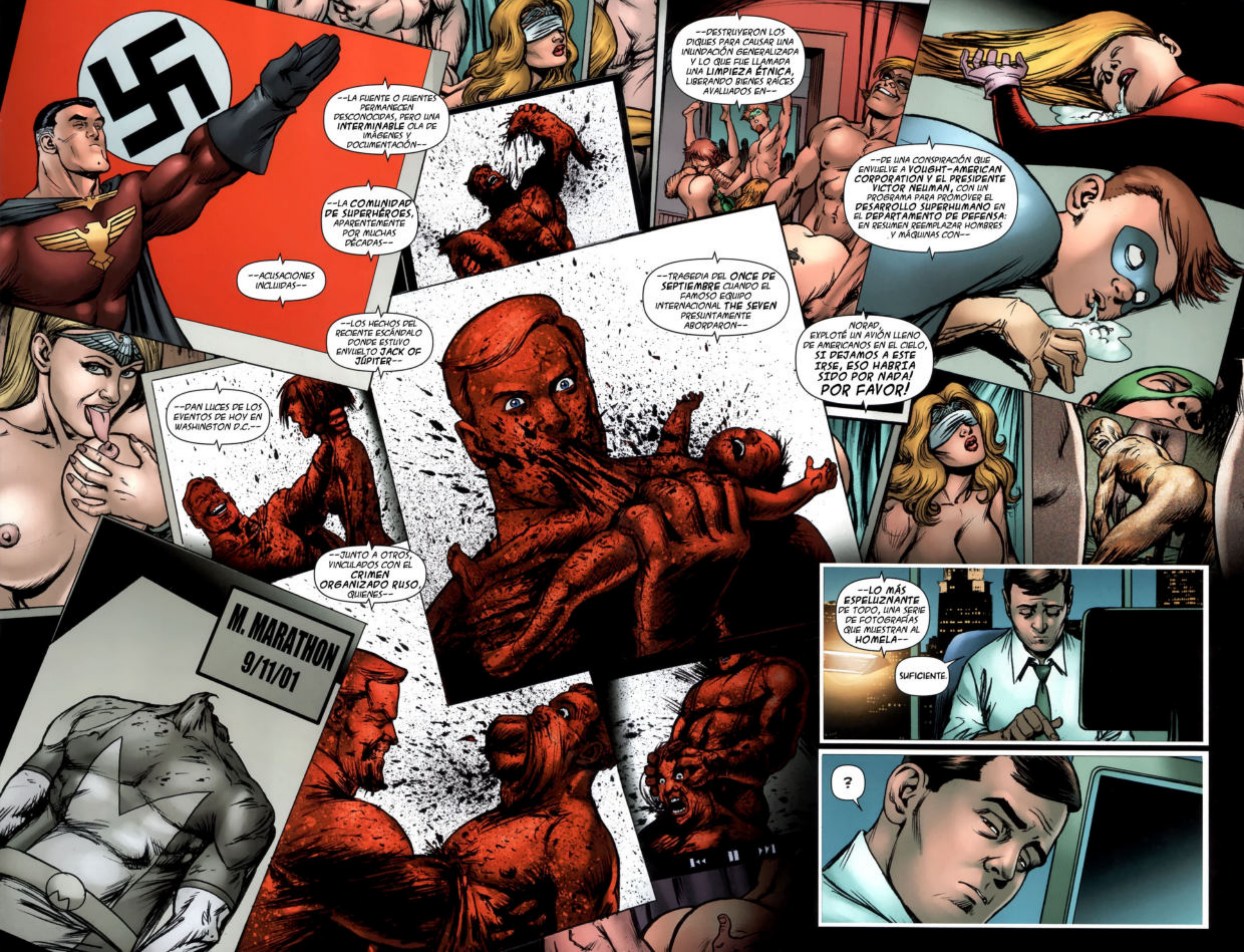
CUESTA ABAJO CON LAS ESPADAS DE MIL HOMBRES

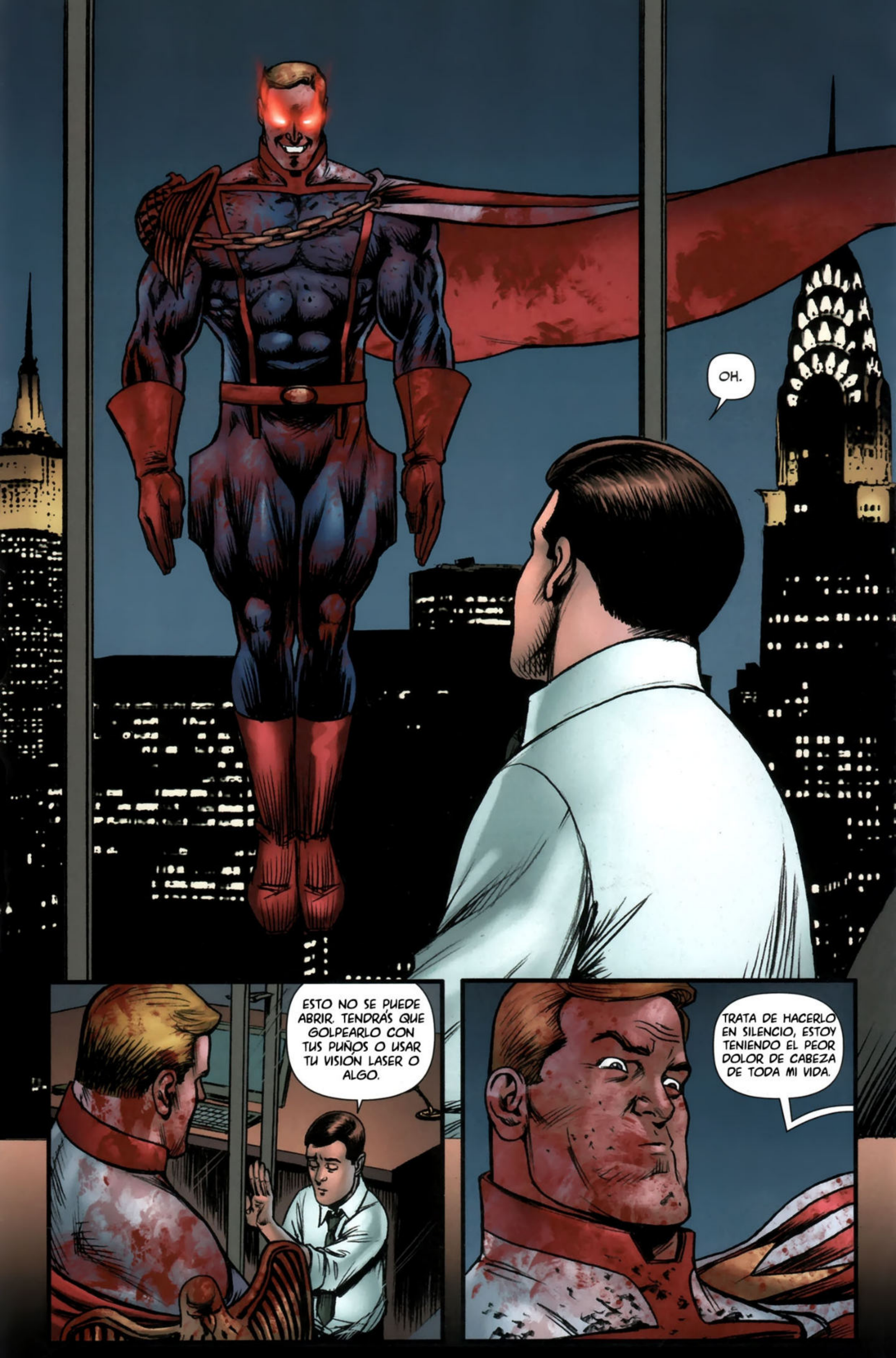
Parte cinco

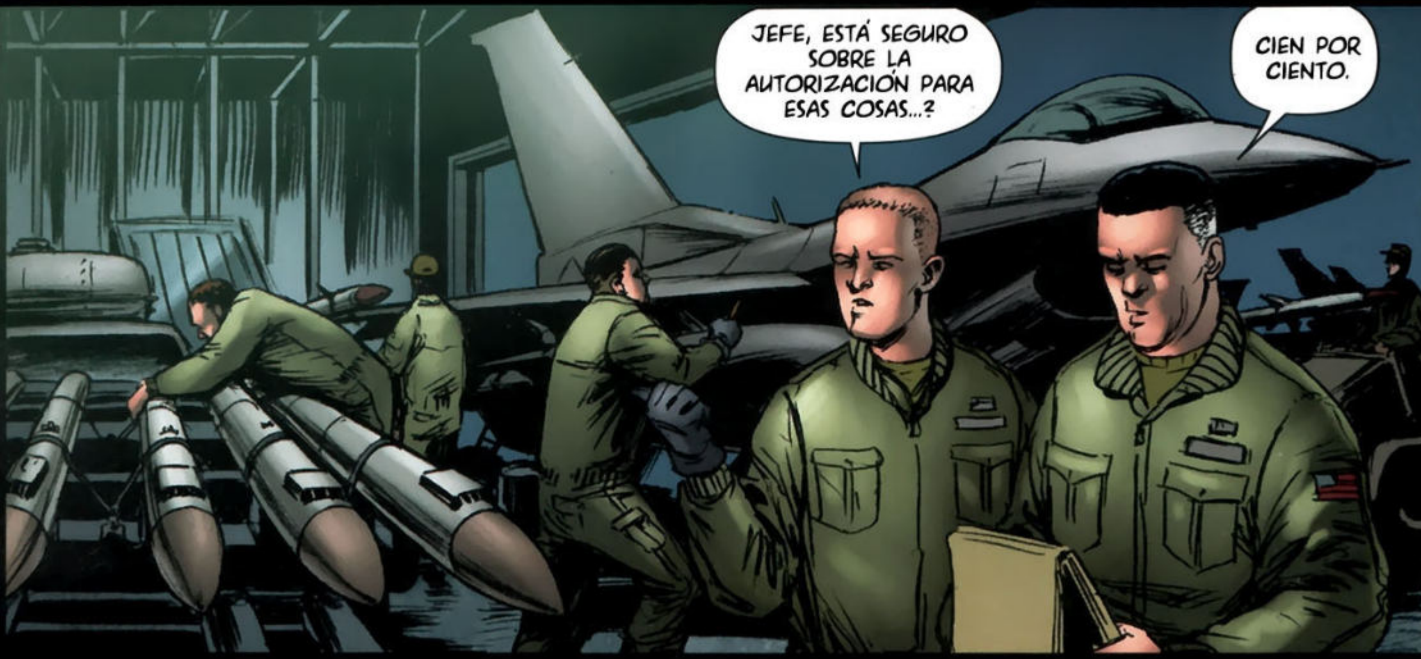

...NO LO CULPO, TRATAR DE VOLAR POR ESA ZONA ESTA NOCHE SERÍA SUICIDIO. SÓLO ASEGURATE QUE TENDREMOS TRASPORTE ESPERÁNDONOS EN DULLES.
Y ASEGÚRATE QUE EL TIPO A CARGO SEPA QUIÉN MANDA. SI? CÓMO ESTA TODO EL RESTO DEL ASUNTO?
PUTAS, NO SABÍA QUE ERAN TANTOS. FABULOSO.
SEH, DE ACUERDO.
NOS VEMOS.
NI SIQUIERA SABÍA QUE TENÍAMOS LA MITAD DE TODO ESTO.
SEH, ALGUNAS COSAS SON UN POCO EMBARAZOSAS, NO?
HABLABA CON RAYNER. TODO LISTO. LO CUAL QUIERE DECIR QUE VAMOS HACIA QUIEN PUTA SABE DONDE, MIENTRAS ELLA ESTA BIEN Y A SALVO EN SU BUNKER...

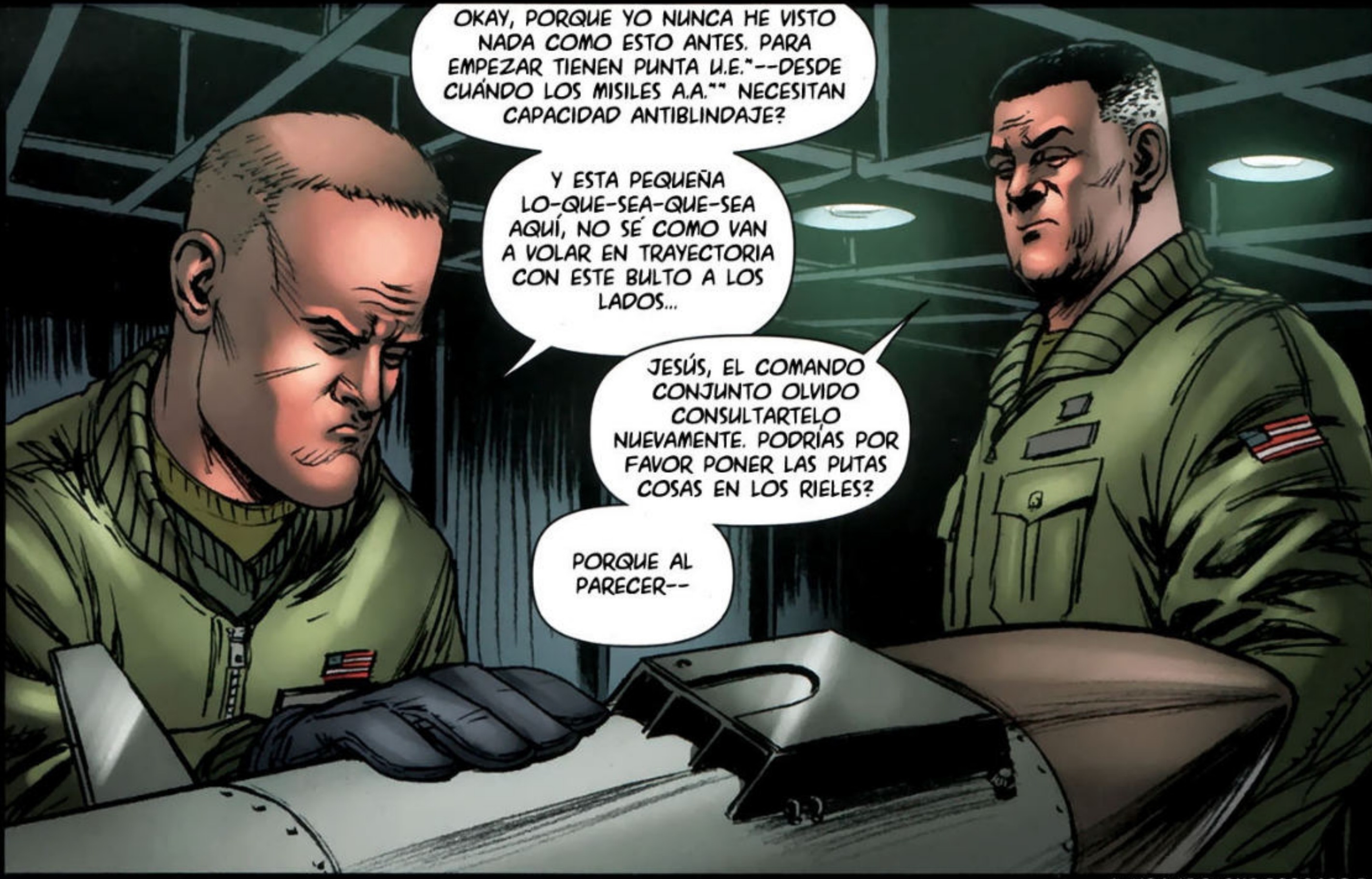

SI, POR LO QUE HE ESTADO VIENDO EN LAS NOTICIAS, WASHINGTON ESTÁ QUE REVIENTA DE PUTOS SUPES...!
TODOS ESOS SON UNOS MAMA VERGAS. SON LOS THE SEVEN EN PARTICULAR QUIENES ME PREOCUPAN, POR ESO TENGO A M.M. REVISANDO TODA ESA MIERDA QUE ENCONTRAMOS.
CON EL OLFATO DE UN PUTO SABUESO, ESE ES ÉL.
HUGHIE?
TODO LO QUE HE ESTADO HACIENDO ES TRATANDO DE ENDURECERTE, COMPA. NO PUEDO PERMANECER INMÓVIL ANTE LA IDEA DE QUE RESULTES HERIDO.
PORQUE ESTE PUTO MUNDO TE COMERÁ VIVO SI LO PERMITES.
CUÁNTO FALTA, COMPA?
T.E.A.* **CATORCE MINUTOS**, SEÑOR.

* TIEMPO ESTIMADO DE ATERRIZAJE

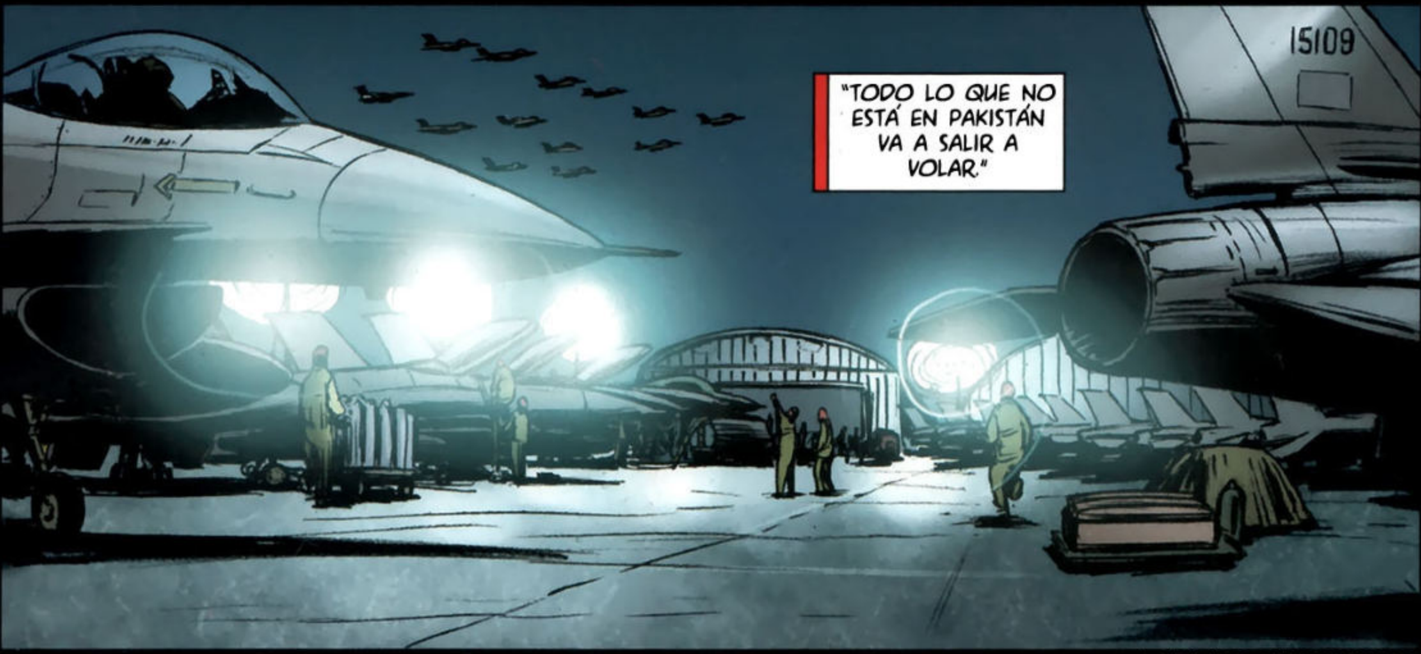

--LA FUENTE O FUENTES PERMANECEN DESCONOCIDAS, PERO UNA INTERMINABLE OLA DE IMÁGENES Y DOCUMENTACIÓN--
--LA COMUNIDAD DE SUPERHÉROES, APARENTEMENTE POR MUCHAS DÉCADAS--
--ACUSACIONES INCLUIDAS--
--DE UNA CONSPIRACIÓN QUE ENVUELVE A VOUGHT-AMERICAN CORPORATION Y EL PRESIDENTE VICTOR NEUMAN, CON UN PROGRAMA PARA PROMOVER EL DESARROLLO SUPERHUMANO EN EL DEPARTAMENTO DE DEFENSA: EN RESUMEN REEMPLAZAR HOMBRES Y MÁQUINAS CON--
--LOS HECHOS DEL RECIENTE ESCÁNDALO DONDE ESTUVO ENVUELTO JACK OF JÚPITER--
--DAN LUCES DE LOS EVENTOS DE HOY EN WASHINGTON D.C.--
--JUNTO A OTROS, VINCULADOS CON EL CRIMEN ORGANIZADO RUSO, QUIENES--
--DESTRUYERON LOS DIQUES PARA CAUSAR UNA INUNDACIÓN GENERALIZADA Y LO QUE FUE LLAMADA UNA LIMPIEZA ÉTNICA, LIBERANDO BIENES RAÍCES AVALUADOS EN--
--TRAGEDIA DEL ONCE DE SEPTIEMBRE CUANDO EL FAMOSO EQUIPO INTERNACIONAL THE SEVEN PRESUNTAMENTE ABORDARON--
NORAD, EXPLOTÉ UN AVIÓN LLENO DE AMERICANOS EN EL CIELO, SI DEJAMOS A ESTE IRSE, ESO HABRÍA SIDO POR NADA! POR FAVOR!
M. MARATHON 9/11/01
--LO MÁS ESPELUZNANTE DE TODO, UNA SERIE DE FOTOGRAFÍAS QUE MUESTRAN AL HOMELA--
SUFICIENTE.
?


OH.
ESTO NO SE PUEDE ABRIR. TENDRÁS QUE GOLPEARLO CON TUS PUÑOS O USAR TU VISIÓN LASER O ALGO.
TRATA DE HACERLO EN SILENCIO, ESTOY TENIENDO EL PEOR DOLOR DE CABEZA DE TODA MI VIDA.

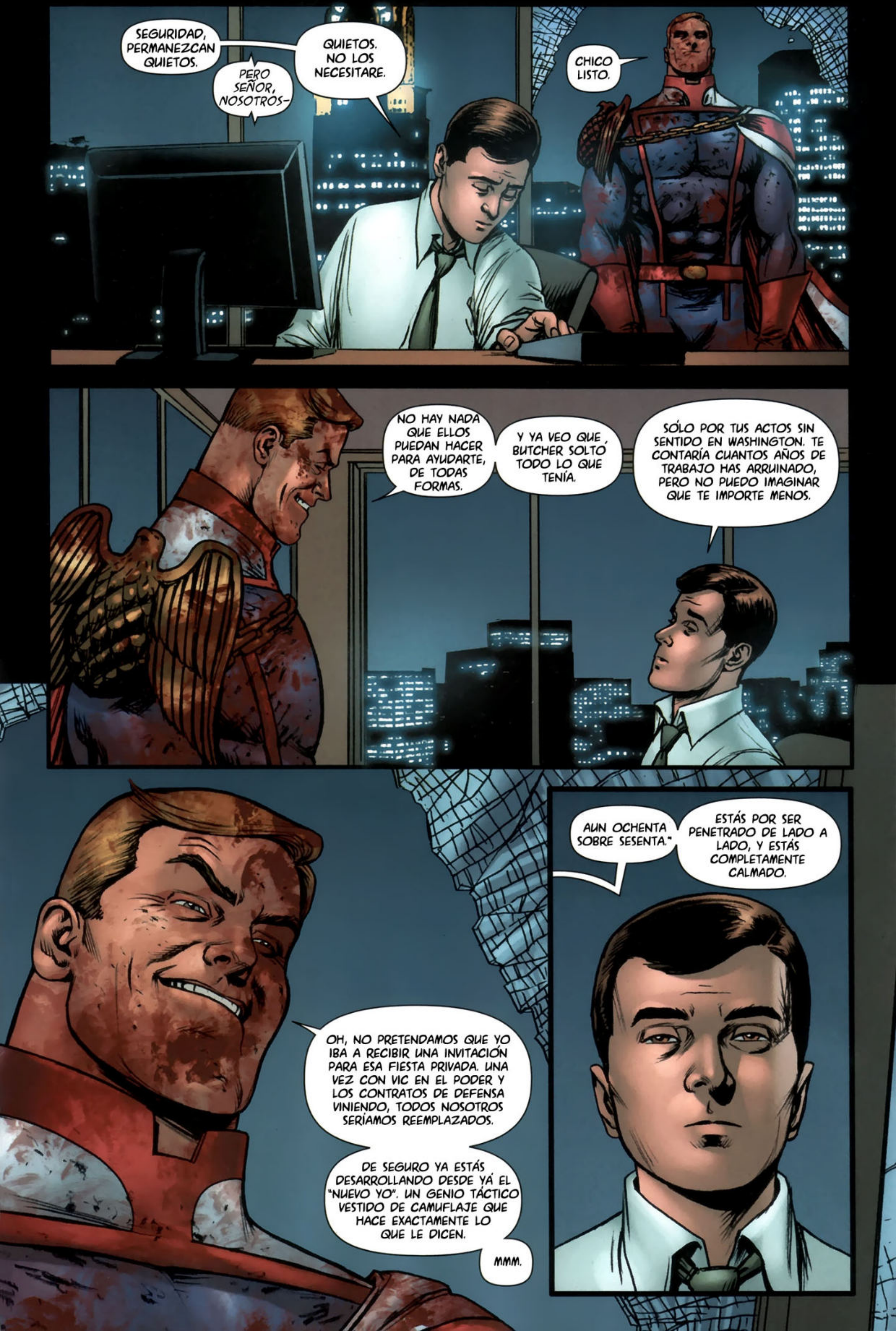

JEFE, ESTÁ SEGURO SOBRE LA AUTORIZACIÓN PARA ESAS COSAS...?
CIEN POR CIENTO.

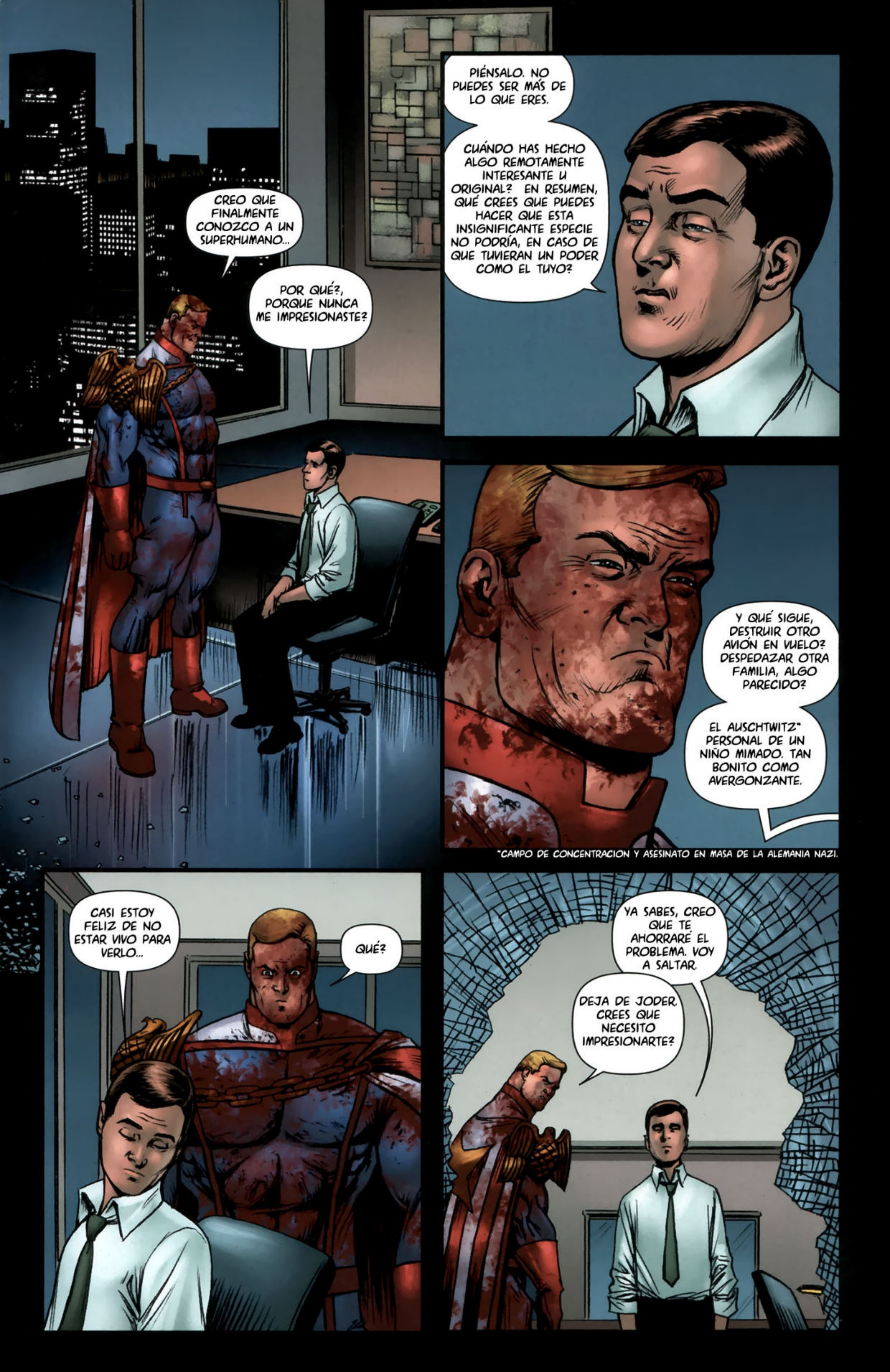

OKAY, PORQUE YO NUNCA HE VISTO NADA COMO ESTO ANTES. PARA EMPEZAR TIENEN PUNTA U.E.*--DESDE CUÁNDO LOS MISILES A.A.** NECESITAN CAPACIDAD ANTIBLINDAJE?
Y ESTA PEQUEÑA LO-QUE-SEA-QUE-SEA AQUÍ, NO SÉ COMO VAN A VOLAR EN TRAYECTORIA CON ESTE BULTO A LOS LADOS...
JESÚS, EL COMANDO CONJUNTO OLVIDO CONSULTARTELO NUEVAMENTE. PODRÍAS POR FAVOR PONER LAS PUTAS COSAS EN LOS RIELES?
PORQUE AL PARECER--

* URANIO EMPOBRECIDO

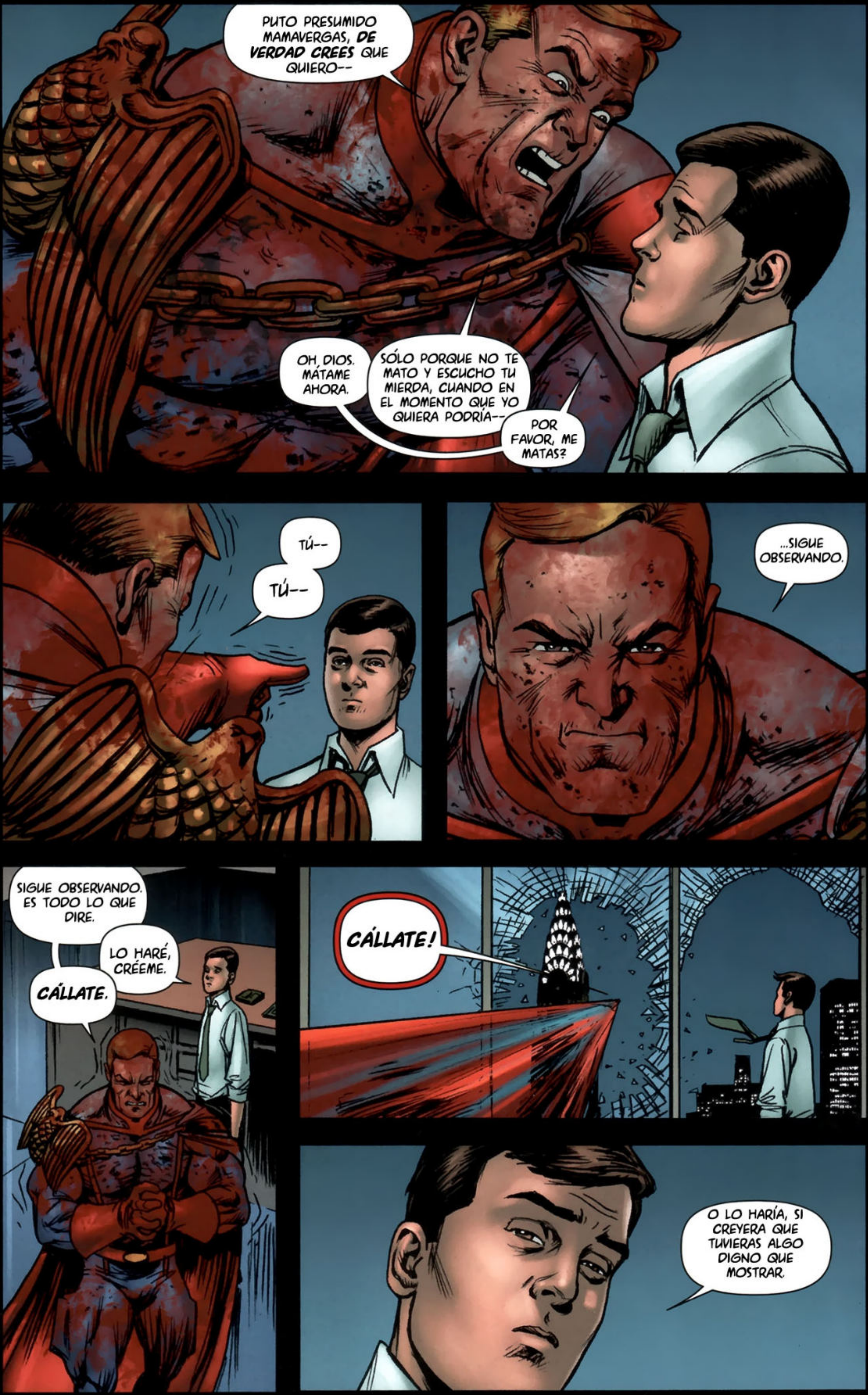

15109
"TODO LO QUE NO ESTÁ EN PAKISTÁN VA A SALIR A VOLAR."

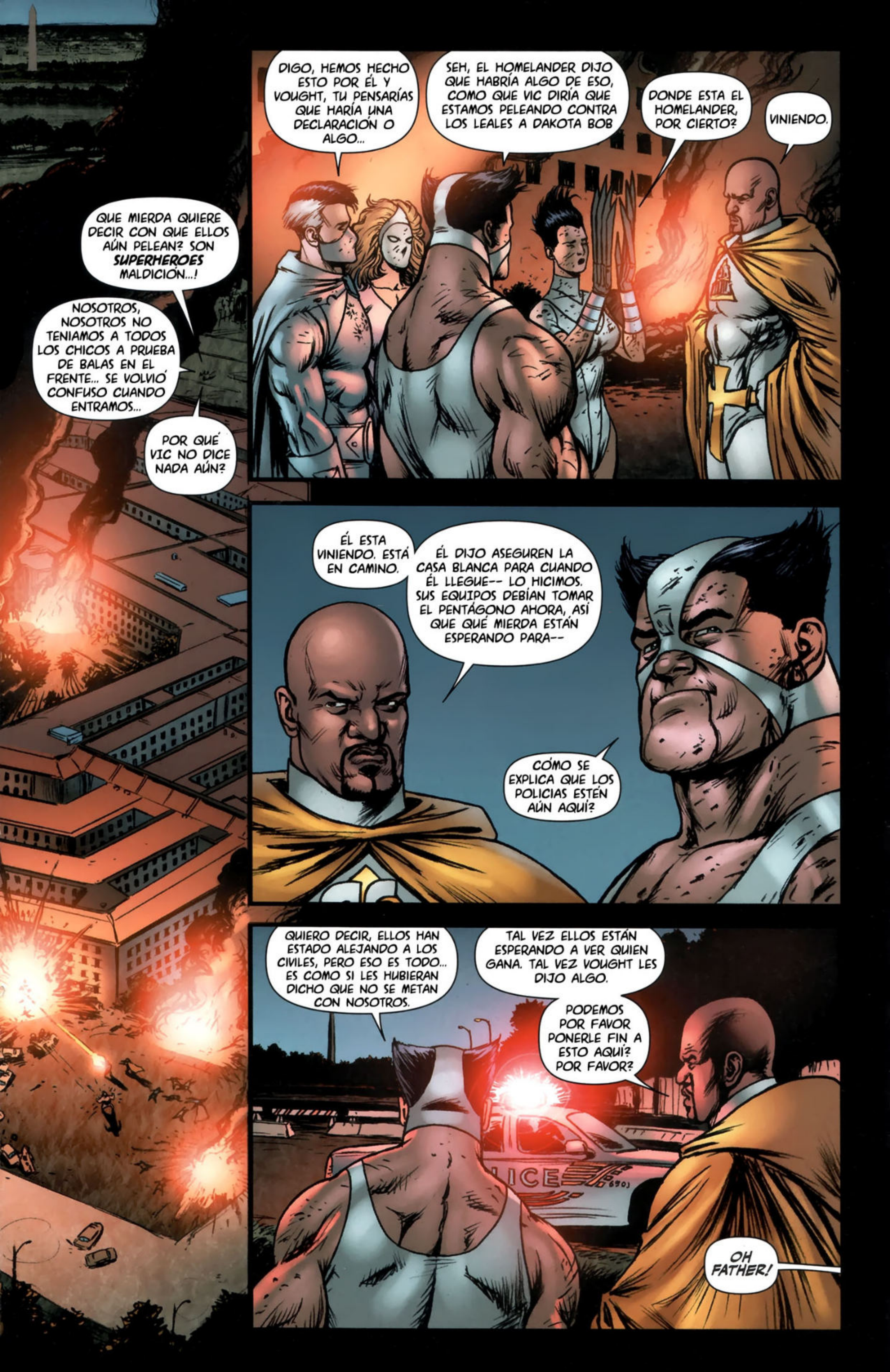
* URANIO EMPOBRECIDO
** AIRE-AIRE


SEGURIDAD, PERMANEZCAN QUIETOS.
PERO SEÑOR, NOSOTROS-
QUIETOS. NO LOS NECESITARE.
CHICO LISTO.
NO HAY NADA QUE ELLOS PUEDAN HACER PARA AYUDARTE, DE TODAS FORMAS.
Y YA VEO QUE BUTCHER SOLTÓ TODO LO QUE TENÍA.
SÓLO POR TUS ACTOS SIN SENTIDO EN WASHINGTON. TE CONTARÍA CUANTOS AÑOS DE TRABAJO HAS ARRUINADO, PERO NO PUEDO IMAGINAR QUE TE IMPORTE MENOS.
AUN OCHENTA SOBRE SESENTA."
ESTÁS POR SER PENETRADO DE LADO A LADO, Y ESTÁS COMPLETAMENTE CALMADO.
OH, NO PRETENDAMOS QUE YO IBA A RECIBIR UNA INVITACIÓN PARA ESA FIESTA PRIVADA. UNA VEZ CON VIC EN EL PODER Y LOS CONTRATOS DE DEFENSA VINIENDO, TODOS NOSOTROS SERÍAMOS REEMPLAZADOS.
DE SEGURO YA ESTÁS DESARROLLANDO DESDE YÁ EL "NUEVO YO". UN GENIO TÁCTICO VESTIDO DE CAMUFLAJE QUE HACE EXACTAMENTE LO QUE LE DICEN.
MMM.

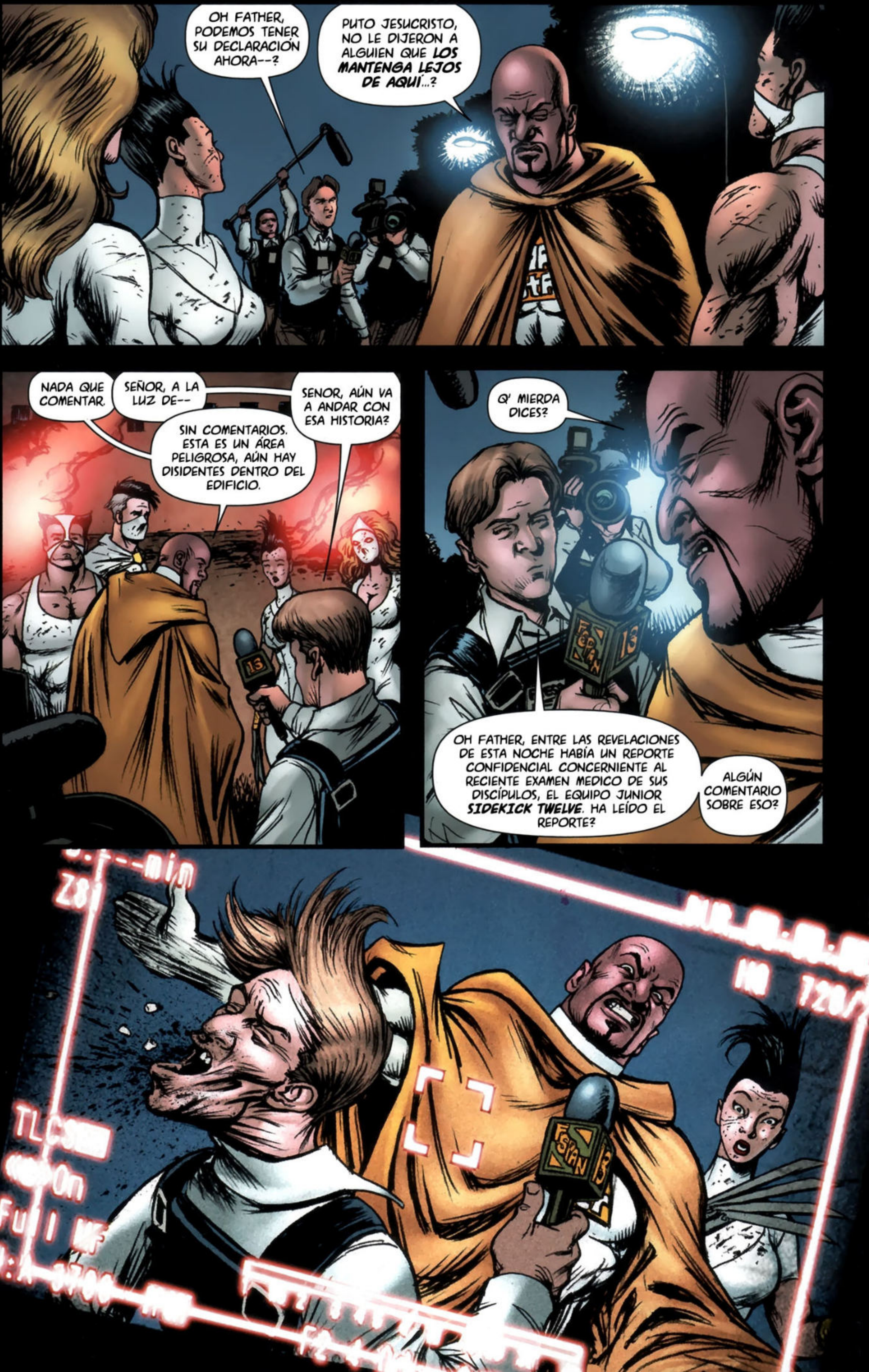

CREO QUE FINALMENTE CONOZCO A UN SUPERHUMANO...
POR QUÉ?, PORQUE NUNCA ME IMPRESIONASTE?
PIÉNSALO. NO PUEDES SER MÁS DE LO QUE ERES.
CUÁNDO HAS HECHO ALGO REMOTAMENTE INTERESANTE U ORIGINAL? EN RESUMEN, QUÉ CREES QUE PUEDES HACER QUE ESTA INSIGNIFICANTE ESPECIE NO PODRÍA, EN CASO DE QUE TUVIERAN UN PODER COMO EL TUYO?
Y QUÉ SIGUE, DESTRUIR OTRO AVIÓN EN VUELO? DESPEDAZAR OTRA FAMILIA, ALGO PARECIDO?
EL AUSCHTWITZ* PERSONAL DE UN NIÑO MIMADO. TAN BONITO COMO AVERGONZANTE.
CASI ESTOY FELIZ DE NO ESTAR VIVO PARA VERLO...
QUÉ?
YA SABES, CREO QUE TE AHORRARÉ EL PROBLEMA. VOY A SALTAR.
DEJA DE JODER. CREES QUE NECESITO IMPRESIONARTE?

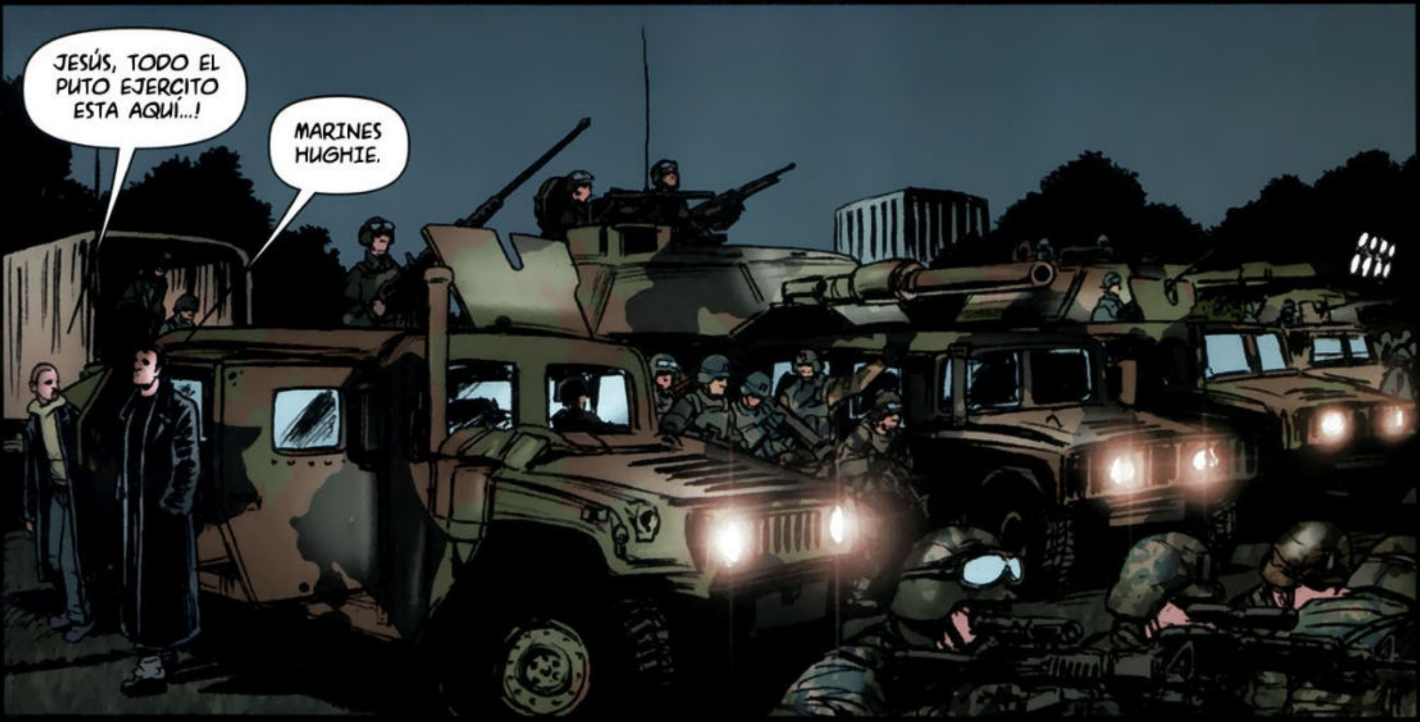
*CAMPO DE CONCENTRACION Y ASESINATO EN MASA DE LA ALEMANIA NAZI.

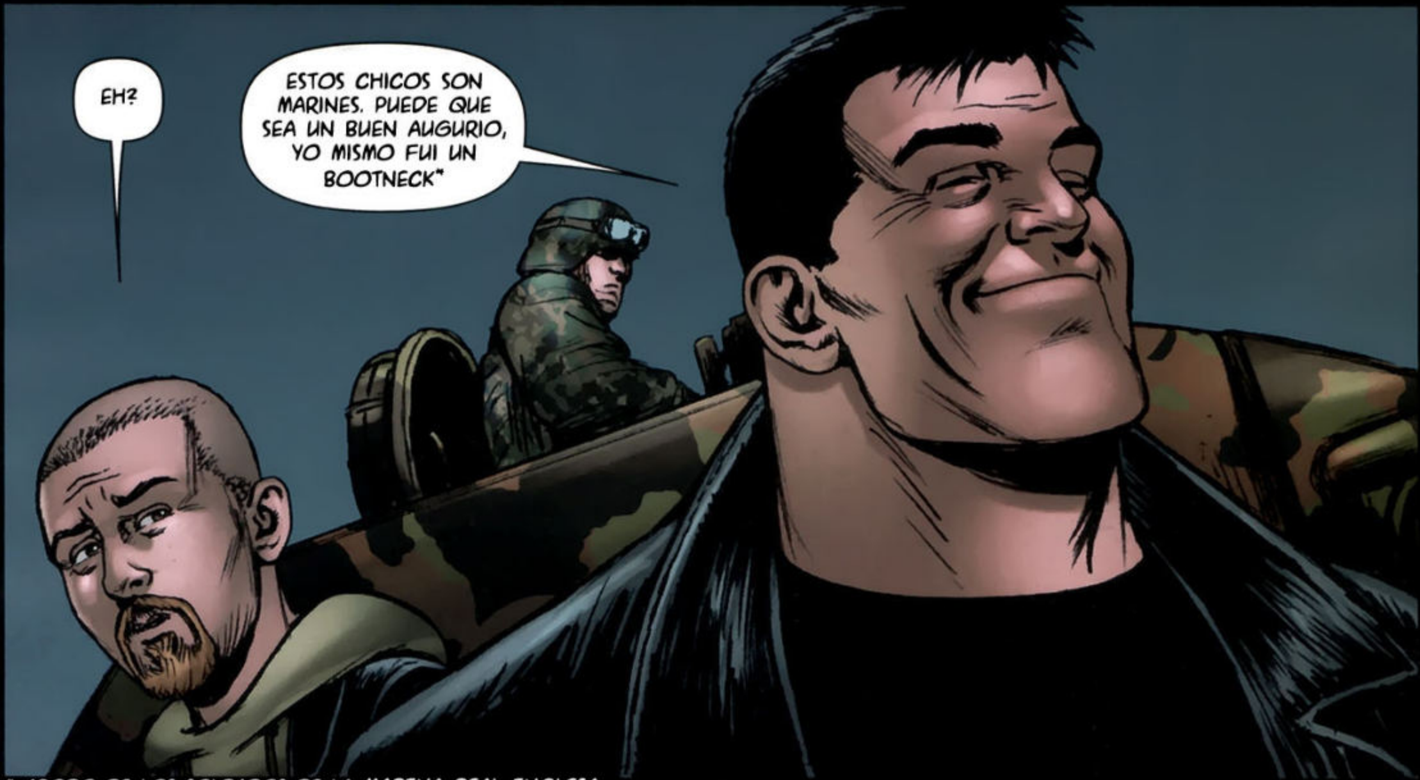

PUTO PRESUMIDO MAMAVERGAS, **DE VERDAD CREES** QUE QUIERO--
OH, DIOS. MÁTAME AHORA.
SÓLO PORQUE NO TE MATO Y ESCUCHO TU MIERDA, CUANDO EN EL MOMENTO QUE YO QUIERA PODRÍA--
POR FAVOR, ME MATAS?
TÚ--
TÚ--
...SIGUE OBSERVANDO.
SIGUE OBSERVANDO. ES TODO LO QUE DIRE.
LO HARÉ, CRÉEME.
CÁLLATE.
CÁLLATE!
O LO HARÍA, SI CREYERA QUE TUVIERAS ALGO DIGNO QUE MOSTRAR.



QUE MIERDA QUIERE DECIR CON QUE ELLOS AÚN PELEAN? SON **SUPERHEROES** MALDICIÓN...!
NOSOTROS, NOSOTROS NO TENIAMOS A TODOS LOS CHICOS A PRUEBA DE BALAS EN EL FRENTE... SE VOLVIÓ CONFUSO CUANDO ENTRAMOS...
POR QUÉ VIC NO DICE NADA AÚN?
DIGO, HEMOS HECHO ESTO POR ÉL Y VOUGHT, TU PENSARÍAS QUE HARÍA UNA DECLARACIÓN O ALGO...
SEH, EL HOMELANDER DIJO QUE HABRÍA ALGO DE ESO, COMO QUE VIC DIRÍA QUE ESTAMOS PELEANDO CONTRA LOS LEALES A DAKOTA BOB
DONDE ESTA EL HOMELANDER, POR CIERTO?
VINIENDO.
ÉL ESTA VINIENDO. ESTÁ EN CAMINO.
ÉL DIJO ASEGUREN LA CASA BLANCA PARA CUANDO ÉL LLEGUE-- LO HICIMOS. SUS EQUIPOS DEBÍAN TOMAR EL PENTÁGONO AHORA, ASÍ QUE QUÉ MIERDA ESTÁN ESPERANDO PARA--
CÓMO SE EXPLICA QUE LOS POLICIAS ESTÉN AÚN AQUÍ?
QUIERO DECIR, ELLOS HAN ESTADO ALEJANDO A LOS CIVILES, PERO ESO ES TODO... ES COMO SI LES HUBIERAN DICHO QUE NO SE METAN CON NOSOTROS.
TAL VEZ ELLOS ESTÁN ESPERANDO A VER QUIEN GANA. TAL VEZ VOUGHT LES DIJO ALGO.
PODEMOS POR FAVOR PONERLE FIN A ESTO AQUÍ? POR FAVOR?
OH FATHER!
POLICE

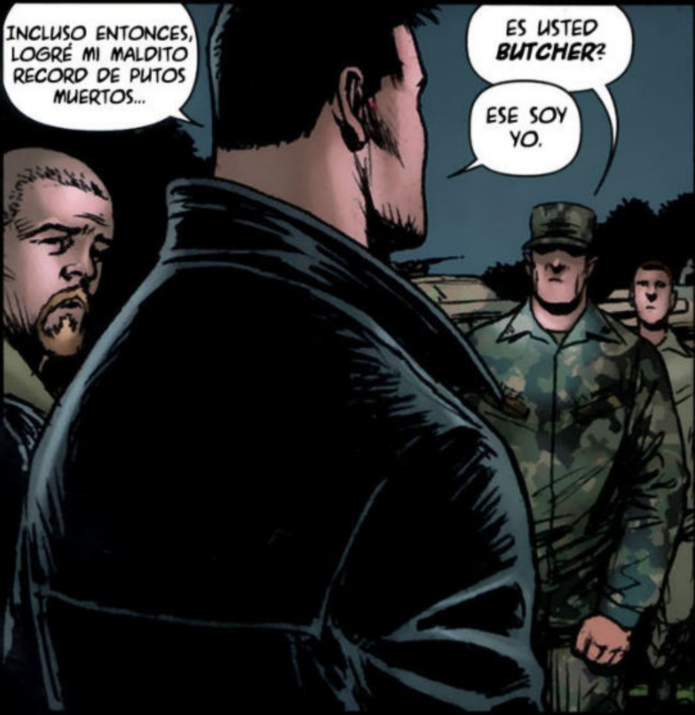

OH FATHER, PODEMOS TENER SU DECLARACIÓN AHORA--?
PUTO JESUCRISTO, NO LE DIJERON A ALGUIEN QUE **LOS MANTENGA LEJOS DE AQUÍ**...?
NADA QUE COMENTAR.
SEÑOR, A LA LUZ DE--
SENOR, AÚN VA A ANDAR CON ESA HISTORIA?
SIN COMENTARIOS. ESTA ES UN ÁREA PELIGROSA, AÚN HAY DISIDENTES DENTRO DEL EDIFICIO.
13
Q' MIERDA DICES?
F-SPAN 13
OH FATHER, ENTRE LAS REVELACIONES DE ESTA NOCHE HABÍA UN REPORTE CONFIDENCIAL CONCERNIENTE AL RECIENTE EXAMEN MEDICO DE SUS DISCÍPULOS, EL EQUIPO JUNIOR **SIDEKICK TWELVE**. HA LEÍDO EL REPORTE?
ALGÚN COMENTARIO SOBRE ESO?
--min
Z8
HD 720
TLC
On
Full MF
F-SPAN 13

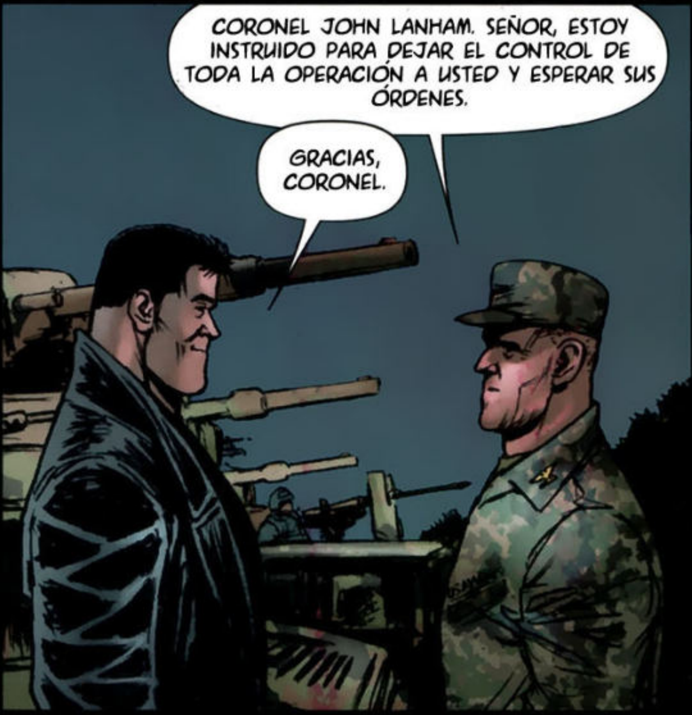

JESÚS, TODO EL PUTO EJERCITO ESTA AQUI...!
MARINES HUGHIE.

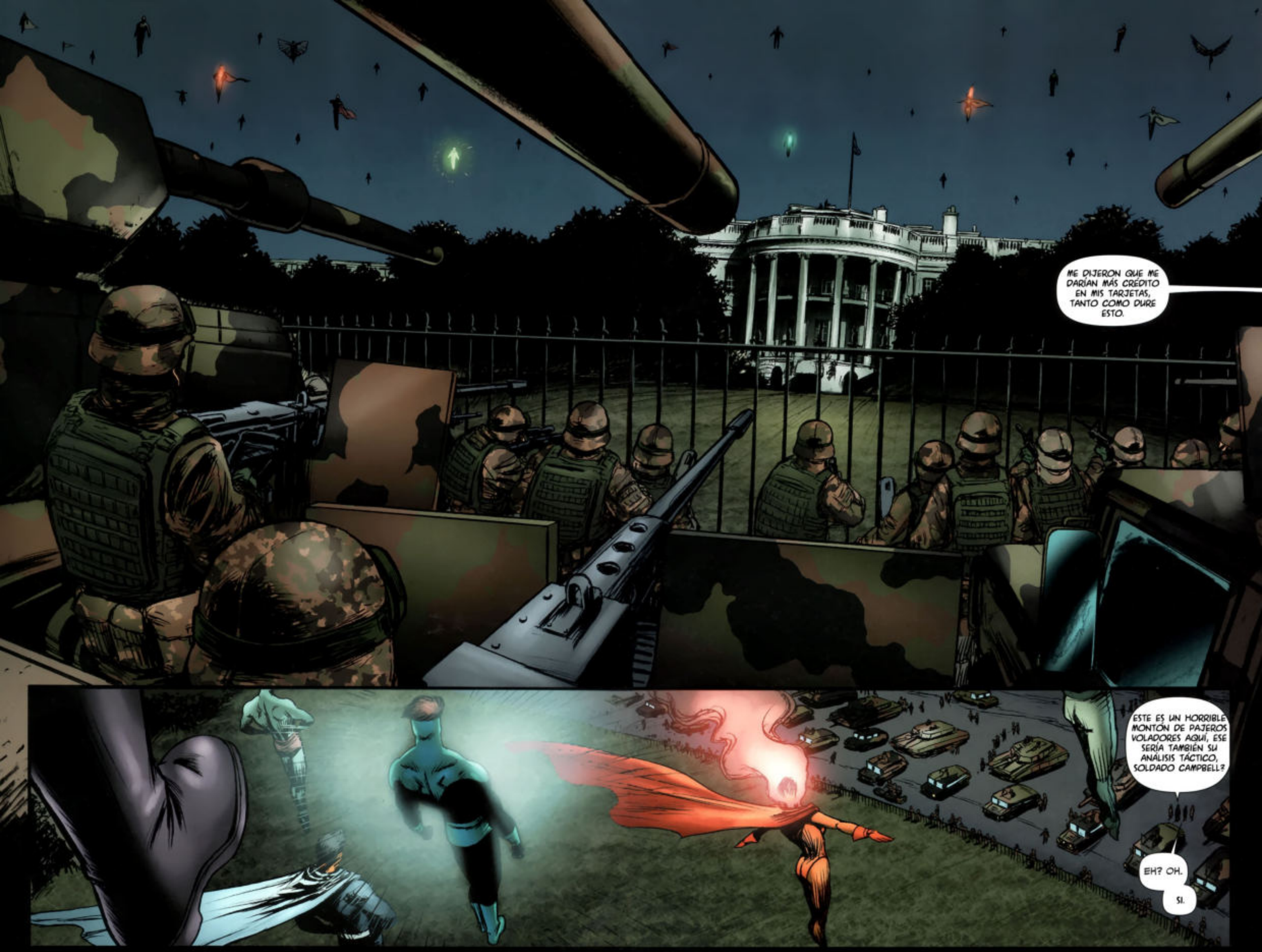

EH?
ESTOS CHICOS SON MARINES. PUEDE QUE SEA UN BUEN AUGURIO, YO MISMO FUI UN BOOTNECK*

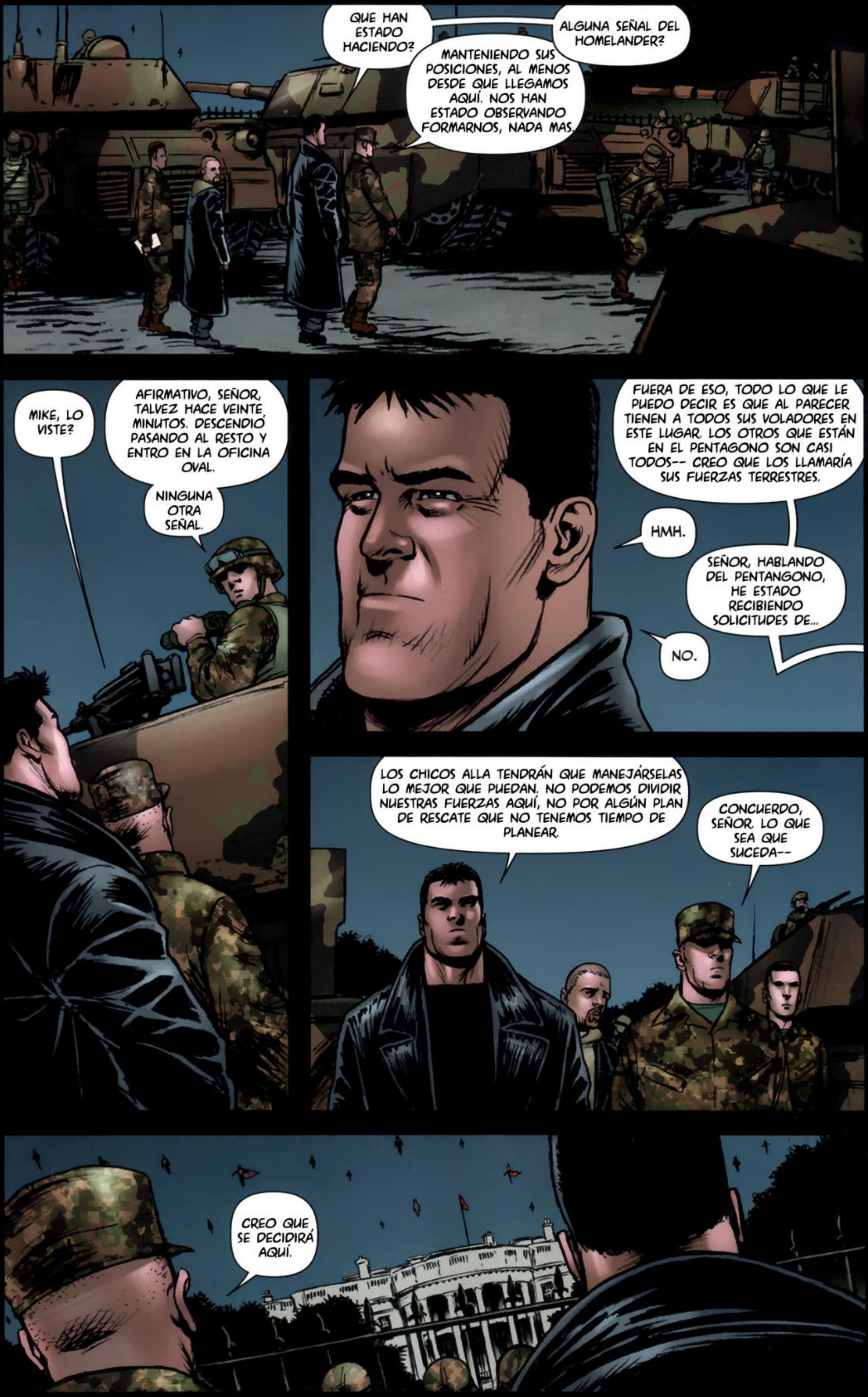
---

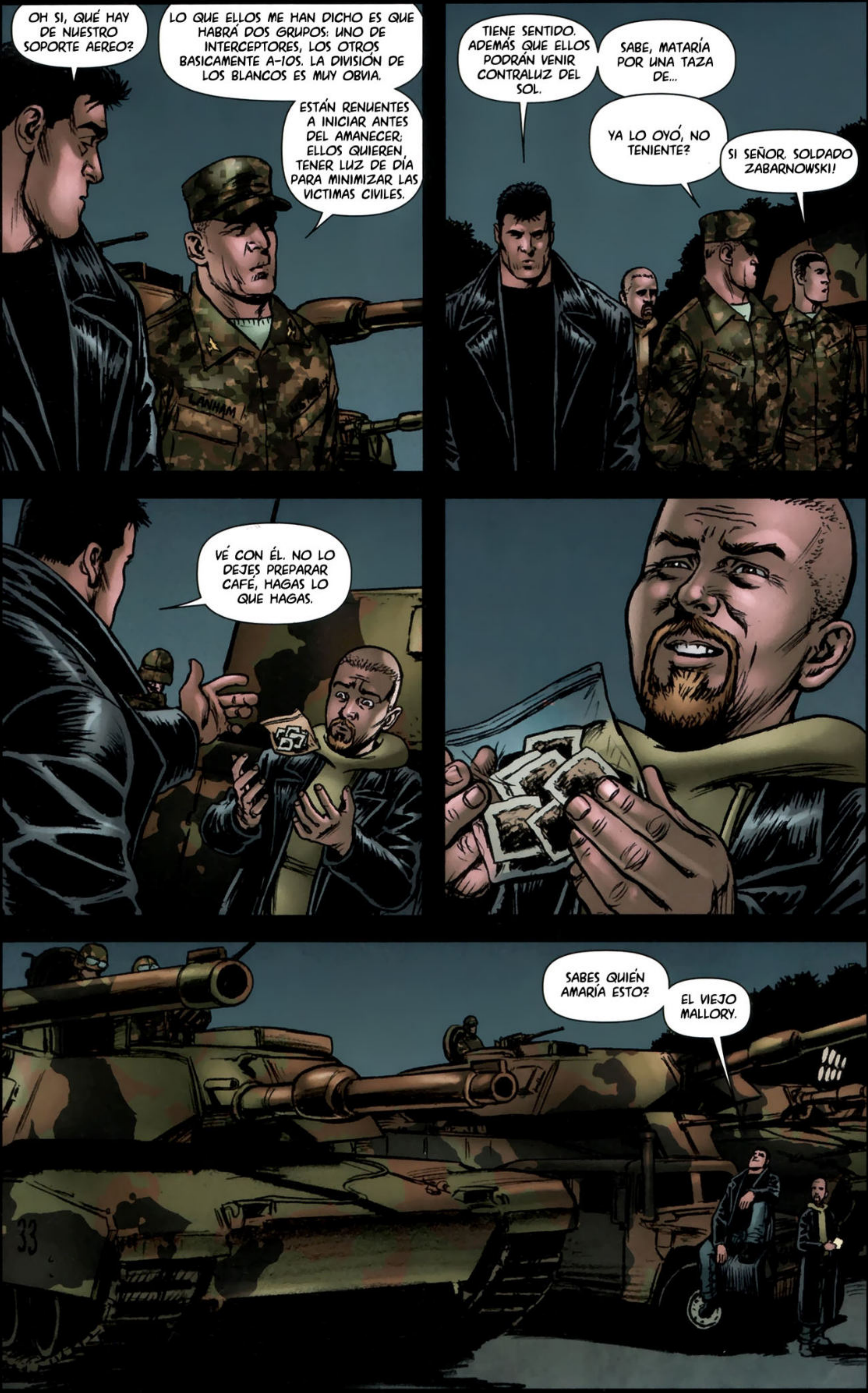
* APODO DE LOS SOLDADOS DE LA MARINA REAL INGLESA

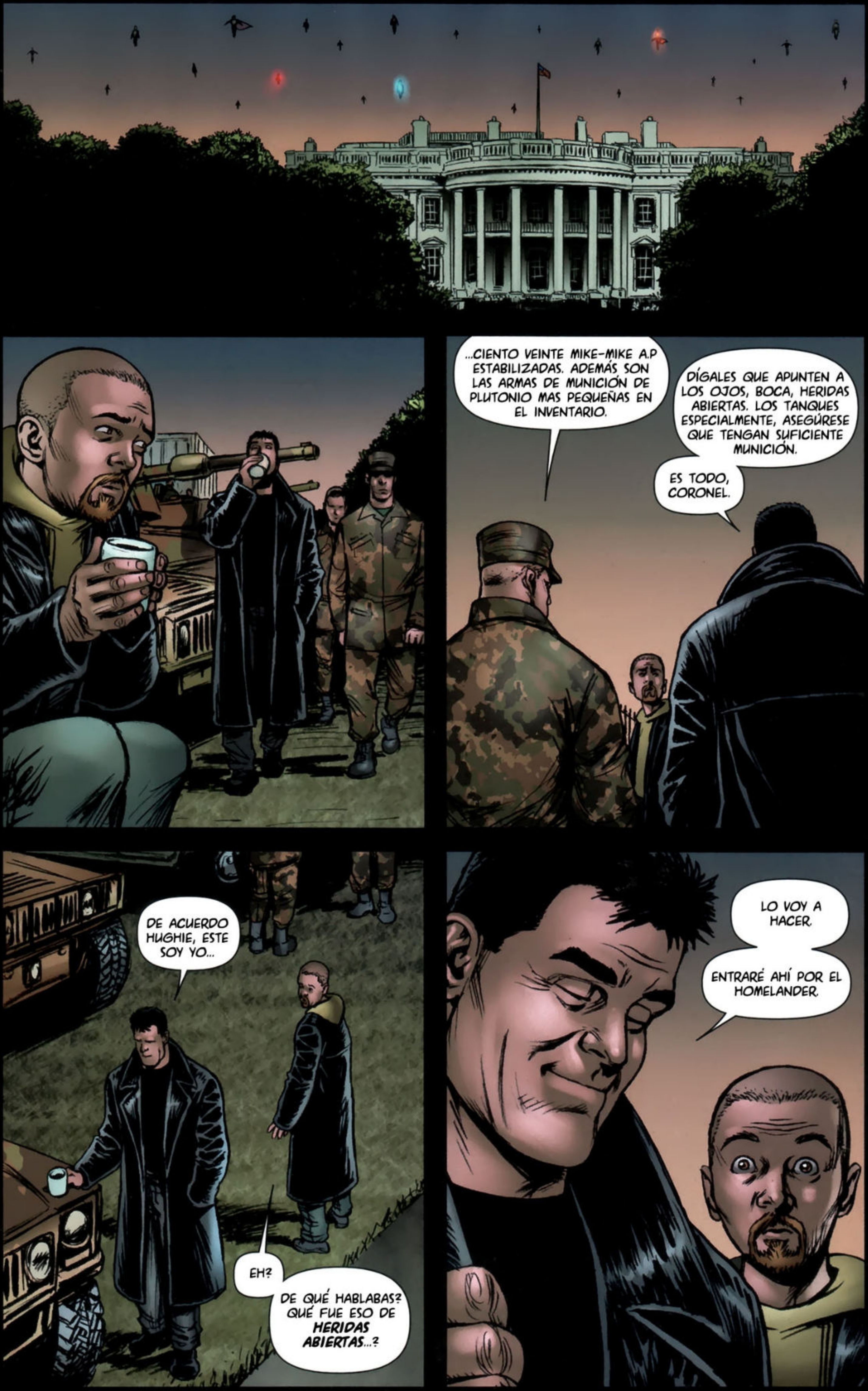

INCLUSO ENTONCES, LOGRÉ MI MALDITO RECORD DE PUTOS MUERTOS...
ES USTED **BUTCHER**?
ESE SOY YO.

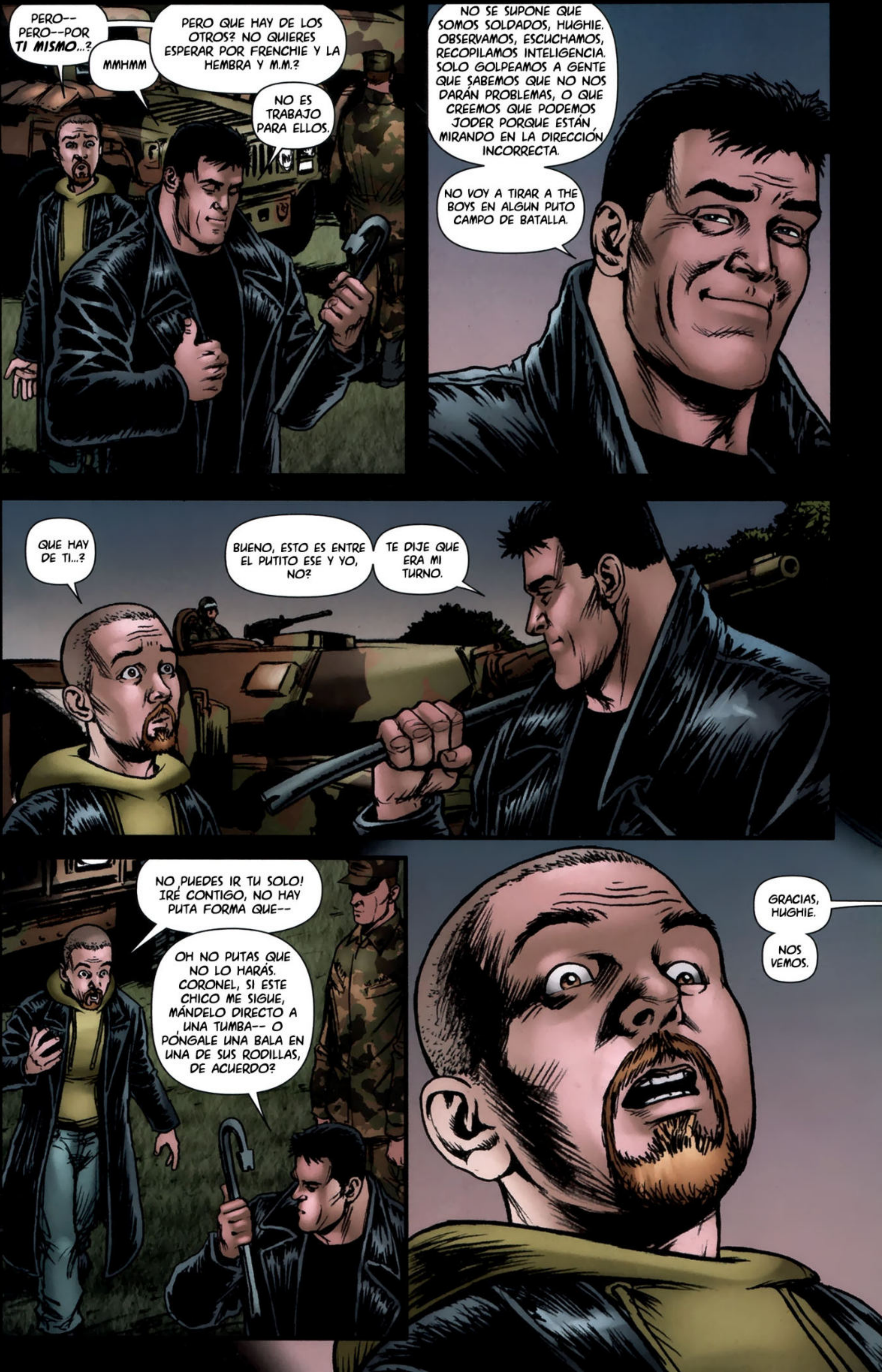

CORONEL JOHN LANHAM. SEÑOR, ESTOY INSTRUIDO PARA DEJAR EL CONTROL DE TODA LA OPERACIÓN A USTED Y ESPERAR SUS ÓRDENES.
GRACIAS, CORONEL.

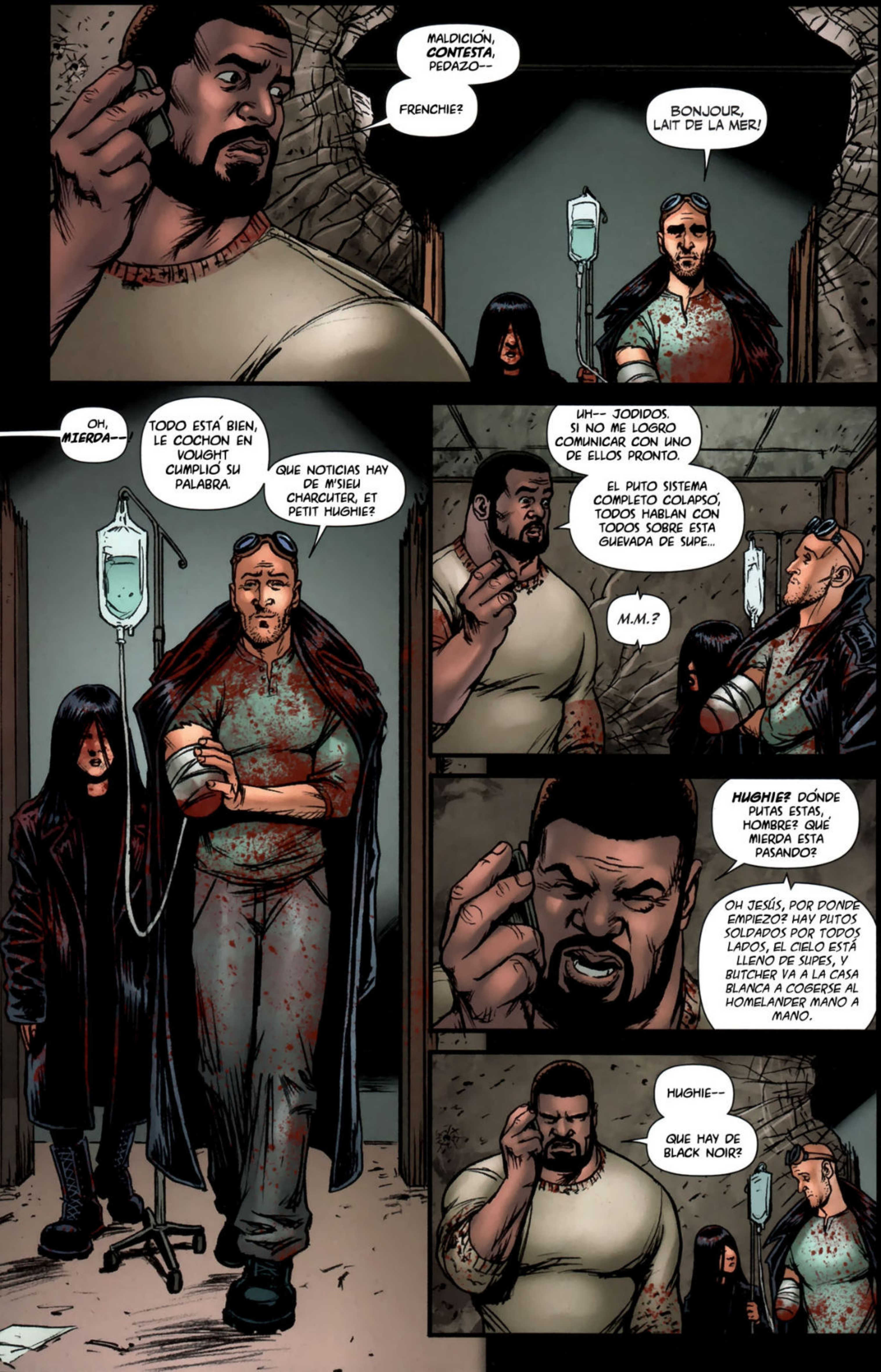

ME DIJERON QUE ME DARÍAN MÁS CRÉDITO EN MIS TARJETAS, TANTO COMO DURE ESTO.
ESTE ES UN HORRIBLE MONTÓN DE PAJEROS VOLADORES AQUÍ, ESE SERÍA TAMBIÉN SU ANÁLISIS TÁCTICO, SOLDADO CAMPBELL?
EH? OH.
SI.

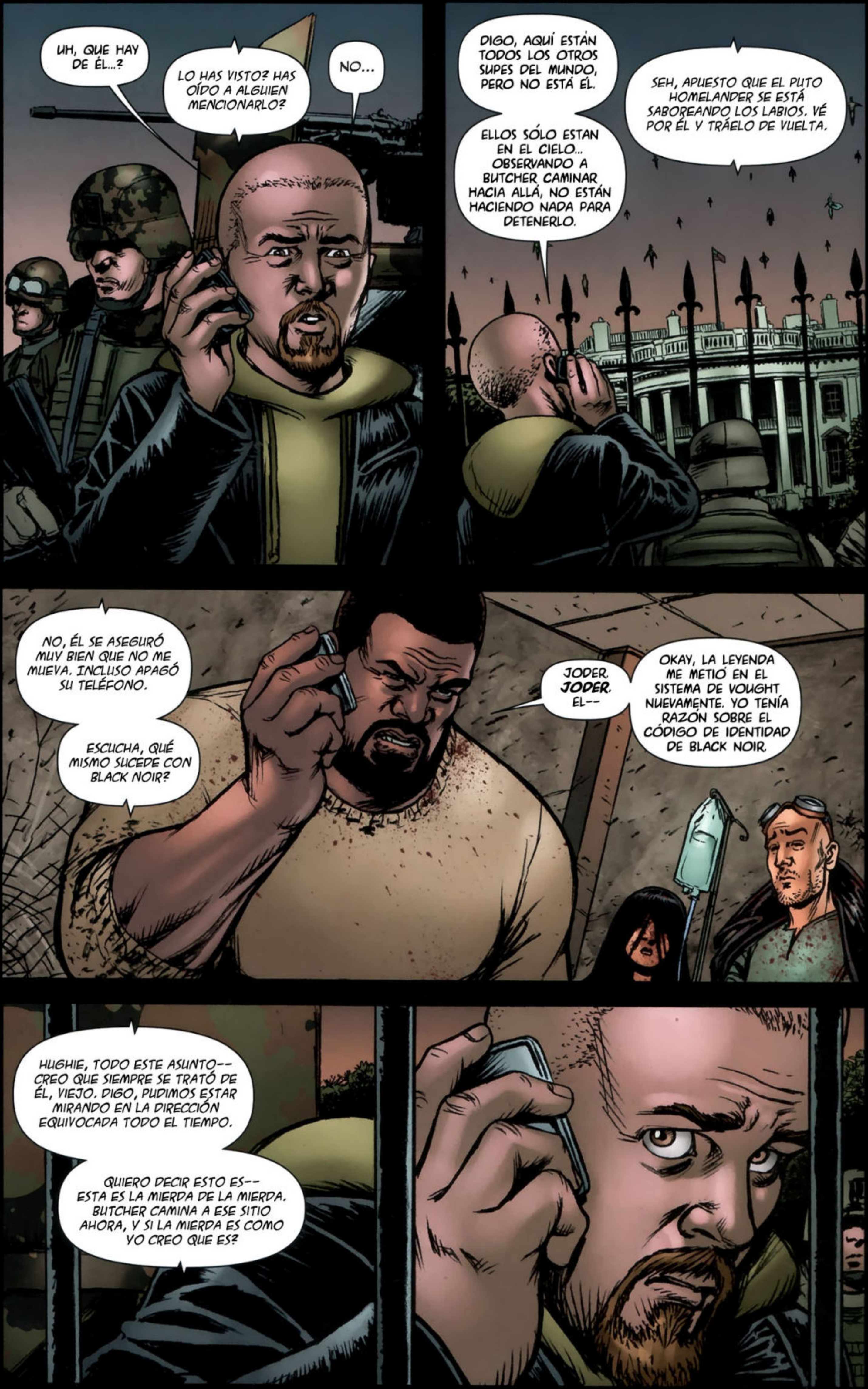

QUE HAN ESTADO HACIENDO?
ALGUNA SEÑAL DEL HOMELANDER?
MANTENIENDO SUS POSICIONES, AL MENOS DESDE QUE LLEGAMOS AQUÍ. NOS HAN ESTADO OBSERVANDO FORMARNOS, NADA MAS.
MIKE, LO VISTE?
AFIRMATIVO, SEÑOR, TALVEZ HACE VEINTE MINUTOS. DESCENDIÓ PASANDO AL RESTO Y ENTRO EN LA OFICINA OVAL.
NINGUNA OTRA SEÑAL.
FUERA DE ESO, TODO LO QUE LE PUEDO DECIR ES QUE AL PARECER TIENEN A TODOS SUS VOLADORES EN ESTE LUGAR. LOS OTROS QUE ESTÁN EN EL PENTAGONO SON CASI TODOS-- CREO QUE LOS LLAMARÍA SUS FUERZAS TERRESTRES.
HMH.
SEÑOR, HABLANDO DEL PENTANGONO, HE ESTADO RECIBIENDO SOLICITUDES DE...
NO.
LOS CHICOS ALLA TENDRÁN QUE MANEJÁRSELAS LO MEJOR QUE PUEDAN. NO PODEMOS DIVIDIR NUESTRAS FUERZAS AQUÍ, NO POR ALGÚN PLAN DE RESCATE QUE NO TENEMOS TIEMPO DE PLANEAR.
CONCUERDO, SEÑOR. LO QUE SEA QUE SUCEDA--
CREO QUE SE DECIDIRÁ AQUÍ.

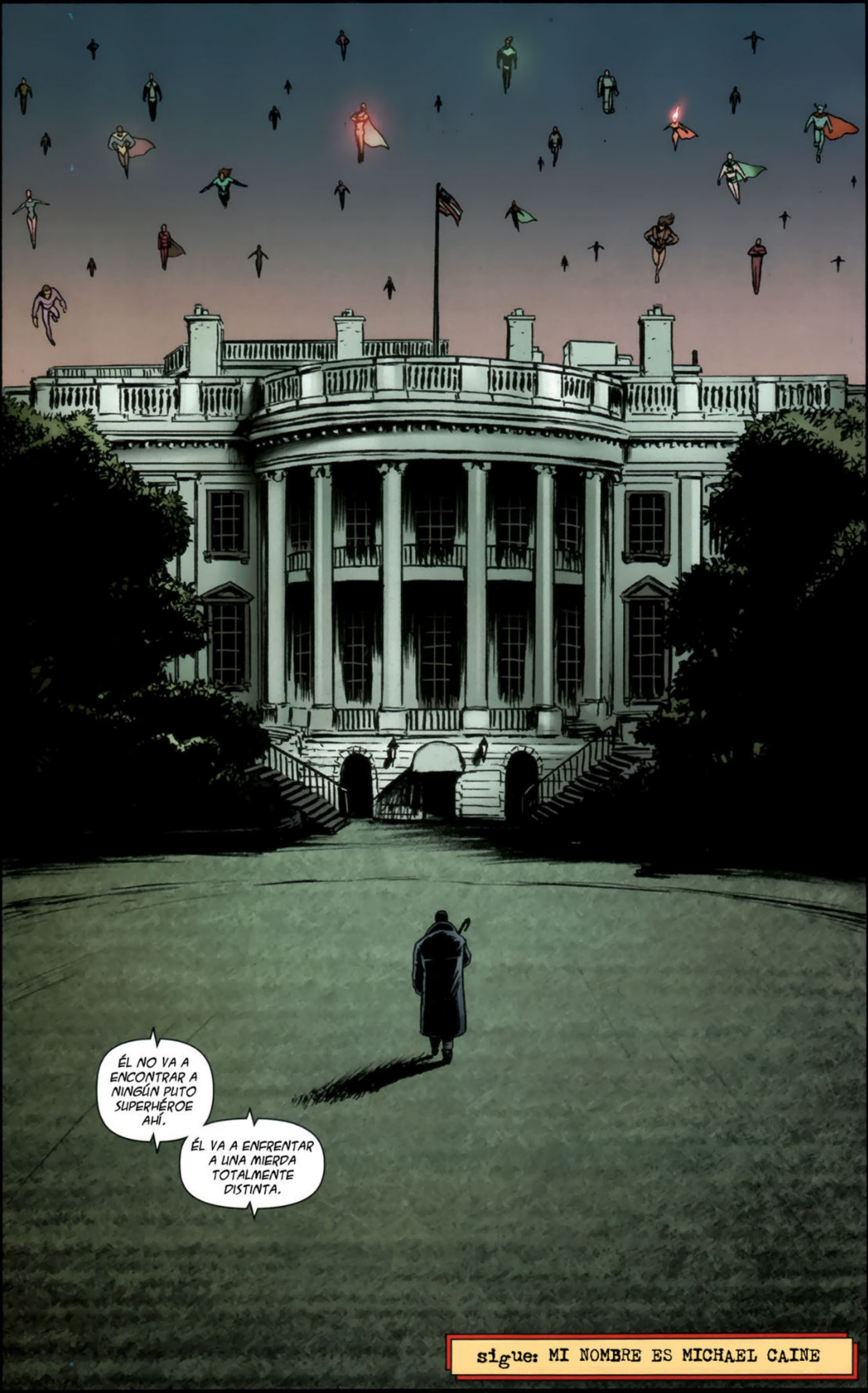

OH SI, QUÉ HAY DE NUESTRO SOPORTE AEREO?
LO QUE ELLOS ME HAN DICHO ES QUE HABRÁ DOS GRUPOS: UNO DE INTERCEPTORES, LOS OTROS BASICAMENTE A-10S. LA DIVISIÓN DE LOS BLANCOS ES MUY OBVIA.
ESTÁN RENUENTES A INICIAR ANTES DEL AMANECER; ELLOS QUIEREN, TENER LUZ DE DÍA PARA MINIMIZAR LAS VICTIMAS CIVILES.
LANHAM
TIENE SENTIDO. ADEMÁS QUE ELLOS PODRÁN VENIR CONTRALUZ DEL SOL.
SABE, MATARÍA POR UNA TAZA DE...
YA LO OYÓ, NO TENIENTE?
SI SEÑOR. SOLDADO ZABARNOWSKI!
VÉ CON ÉL. NO LO DEJES PREPARAR CAFÉ, HAGAS LO QUE HAGAS.
SABES QUIÉN AMARÍA ESTO?
EL VIEJO MALLORY.
33


...CIENTO VEINTE MIKE-MIKE A.P ESTABILIZADAS. ADEMÁS SON LAS ARMAS DE MUNICIÓN DE PLUTONIO MAS PEQUEÑAS EN EL INVENTARIO.
DÍGALES QUE APUNTEN A LOS OJOS, BOCA, HERIDAS ABIERTAS. LOS TANQUES ESPECIALMENTE, ASEGÚRESE QUE TENGAN SUFICIENTE MUNICIÓN.
ES TODO, CORONEL.
DE ACUERDO HUGHIE, ESTE SOY YO...
EH?
DE QUÉ HABLABAS? QUÉ FUE ESO DE *HERIDAS ABIERTAS*...?
LO VOY A HACER.
ENTRARÉ AHÍ POR EL HOMELANDER.


PERO-- PERO--POR **TI MISMO**...?
MMHMM
PERO QUE HAY DE LOS OTROS? NO QUIERES ESPERAR POR FRENCHIE Y LA HEMBRA Y M.M.?
NO ES TRABAJO PARA ELLOS.
NO SE SUPONE QUE SOMOS SOLDADOS, HUGHIE. OBSERVAMOS, ESCUCHAMOS, RECOPILAMOS INTELIGENCIA. SOLO GOLPEAMOS A GENTE QUE SABEMOS QUE NO NOS DARÁN PROBLEMAS, O QUE CREEMOS QUE PODEMOS JODER PORQUE ESTÁN MIRANDO EN LA DIRECCIÓN INCORRECTA.
NO VOY A TIRAR A THE BOYS EN ALGUN PUTO CAMPO DE BATALLA.
QUE HAY DE TI...?
BUENO, ESTO ES ENTRE EL PUTITO ESE Y YO, NO?
TE DIJE QUE ERA MI TURNO.
NO PUEDES IR TU SOLO! IRÉ CONTIGO, NO HAY PUTA FORMA QUE--
OH NO PUTAS QUE NO LO HARÁS. CORONEL, SI ESTE CHICO ME SIGUE, MÁNDELO DIRECTO A UNA TUMBA-- O PÓNGALE UNA BALA EN UNA DE SUS RODILLAS, DE ACUERDO?
GRACIAS, HUGHIE.
NOS VEMOS.


MALDICIÓN, **CONTESTA**, PEDAZO--
FRENCHIE?
BONJOUR, LAIT DE LA MER!
OH, **MIERDA**--!
TODO ESTÁ BIEN, LE COCHON EN VOUGHT CUMPLIÓ SU PALABRA.
QUE NOTICIAS HAY DE M'SIEU CHARCUTER, ET PETIT HUGHIE?
UH-- JODIDOS. SI NO ME LOGRO COMUNICAR CON UNO DE ELLOS PRONTO.
EL PUTO SISTEMA COMPLETO COLAPSÓ, TODOS HABLAN CON TODOS SOBRE ESTA GUEVADA DE SUPE...
M.M.?
HUGHIE? DÓNDE PUTAS ESTAS, HOMBRE? QUÉ MIERDA ESTA PASANDO?
OH JESÚS, POR DONDE EMPIEZO? HAY PUTOS SOLDADOS POR TODOS LADOS, EL CIELO ESTÁ LLENO DE SUPES, Y BUTCHER VA A LA CASA BLANCA A COGERSE AL HOMELANDER MANO A MANO.
HUGHIE--
QUE HAY DE BLACK NOIR?


UH, QUE HAY DE ÉL...?
LO HAS VISTO? HAS OÍDO A ALGUIEN MENCIONARLO?
NO...
DIGO, AQUÍ ESTÁN TODOS LOS OTROS SUPES DEL MUNDO, PERO NO ESTÁ ÉL.
ELLOS SÓLO ESTAN EN EL CIELO... OBSERVANDO A BUTCHER CAMINAR HACIA ALLÁ, NO ESTÁN HACIENDO NADA PARA DETENERLO.
SEH, APUESTO QUE EL PUTO HOMELANDER SE ESTÁ SABOREANDO LOS LABIOS. VÉ POR ÉL Y TRÁELO DE VUELTA.
NO, ÉL SE ASEGURÓ MUY BIEN QUE NO ME MUEVA. INCLUSO APAGÓ SU TELÉFONO.
ESCUCHA, QUÉ MISMO SUCEDE CON BLACK NOIR?
JODER. **JODER.** EL--
OKAY, LA LEYENDA ME METIÓ EN EL SISTEMA DE VOUGHT NUEVAMENTE. YO TENÍA RAZÓN SOBRE EL CÓDIGO DE IDENTIDAD DE BLACK NOIR.
HUGHIE, TODO ESTE ASUNTO-- CREO QUE SIEMPRE SE TRATÓ DE ÉL, VIEJO. DIGO, PUDIMOS ESTAR MIRANDO EN LA DIRECCIÓN EQUIVOCADA TODO EL TIEMPO.
QUIERO DECIR ESTO ES-- ESTA ES LA MIERDA DE LA MIERDA. BUTCHER CAMINA A ESE SITIO AHORA, Y SI LA MIERDA ES COMO YO CREO QUE ES?


ÉL NO VA A ENCONTRAR A NINGÚN PUTO SUPERHÉROE AHÍ.
ÉL VA A ENFRENTAR A UNA MIERDA TOTALMENTE DISTINTA.
sigue: MI NOMBRE ES MICHAEL CAINE

DYNAMITE
SUGGESTED FOR MATURE READERS

Ennis Braun McCrea Burns Robertson

The BOYS™

SESENTA Y CINCO

DA
RI
CK
2011

RATED **MATURE**
$4.99 US
DIRECT SALES
DYNAMITE.NET

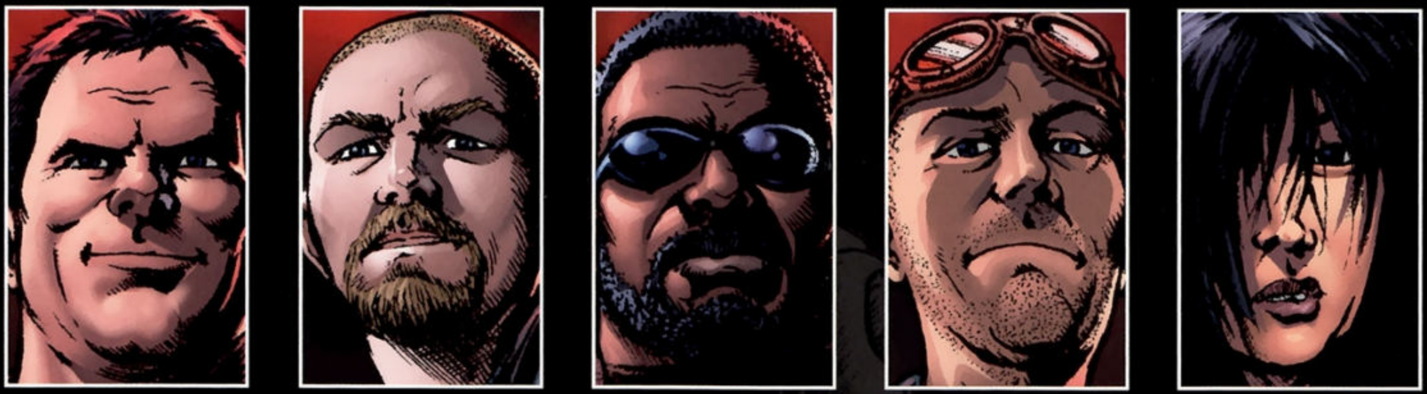
06511
7 25130 18402 3

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

SIXTY-FIVE

In a world where costumed heroes soar through the sky and masked vigilantes prowl the night, someone's got to make sure the "supes" don't get out of line. And someone will.



Billy Butcher, Wee Hughie, Mother's Milk, The Frenchman and The Female are The Boys: a CIA-backed team of very dangerous people, each one dedicated to the struggle against the most lethal force on Earth- superpower. Some superheroes have to be watched. Some have to be controlled. And some of them- sometimes- need to be taken out of the picture.

That's when you call in **The Boys**.

Story by:
GARTH ENNIS

Pencils by:
RUSS BRAUN
(pages 2-17, 22-24, 32-36)
JOHN McCREA with
KEITH BURNS
(pages 1, 18-21, 25-31)

Inks by:
RUSS BRAUN
(pages 2-17, 22-24, 32-36)
KEITH BURNS with
JOHN McCREA
(pages 1, 18-21, 25-31)

Letters by:
SIMON BOWLAND

Colors by:
TONY AVIÑA

Cover by:
DARICK ROBERTSON

The Boys Created By:
GARTH ENNIS &
DARICK ROBERTSON

DYNAMITE® ENTERTAINMENT
www.DYNAMITE.net
Follow us on Twitter **@dynamitecomics**

Nick Barrucci, President
Juan Collado, Chief Operating Officer
Joe Rybandt, Editor
Josh Johnson, Creative Director
Rich Young, Director Business Development
Jason Ullmeyer, Senior Designer
Josh Green, Traffic Coordinator
Chris Caniano, Production Assistant

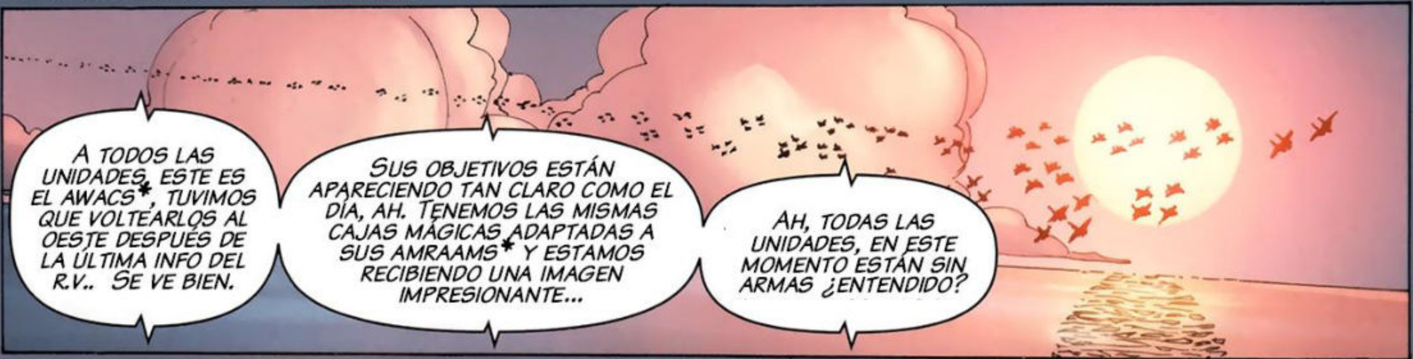
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

SUSTAINABLE FORESTRY INITIATIVE
Certified Chain of Custody
Promoting Sustainable Forestry
www.sfiprogram.org
SFI-00507
This label only applies to the text section.

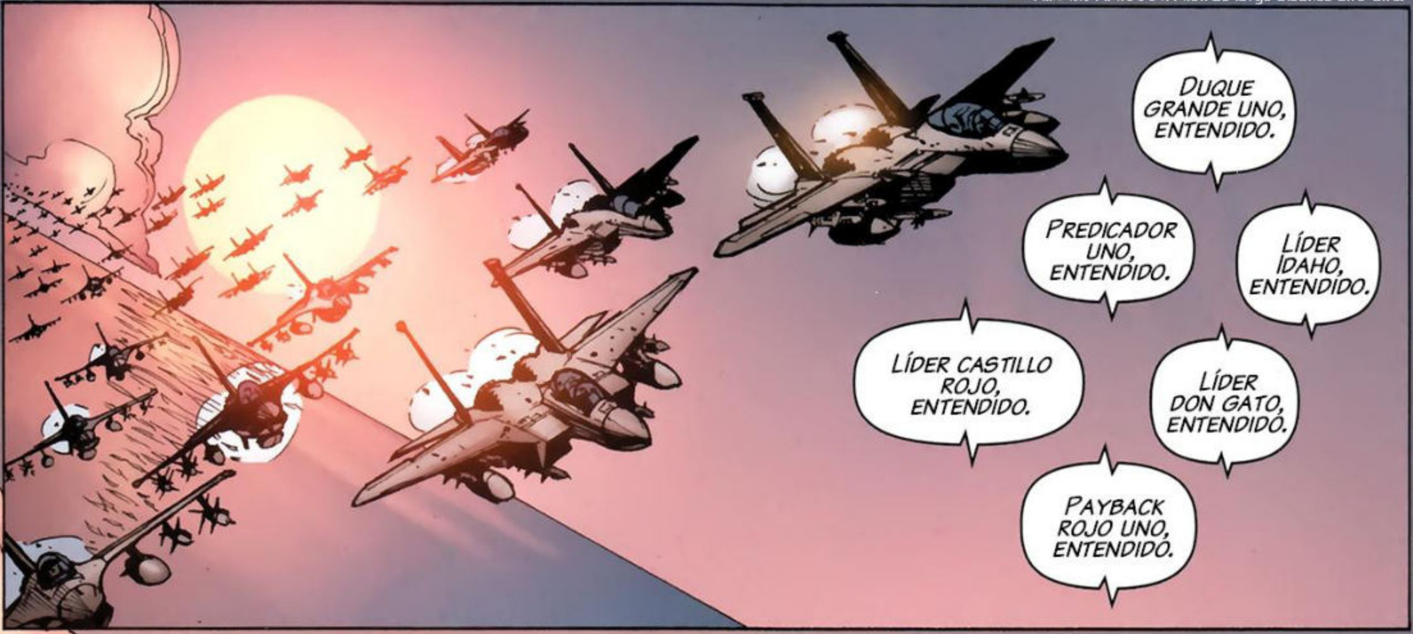
THE BOYS™, VOLUME 1 #65. First printing. Published by Dynamite Entertainment, 155 Ninth Avenue, Suite B, Runnemede, NJ 08078. Copyright © 2012 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. Dynamite, Dynamite Entertainment & The Dynamite Entertainment logo ® 2012 DFI. All names, characters, events, and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. No portion of this book may be reproduced by any means (digital or print) without the written permission of Dynamite Entertainment except for review purposes. **Printed in Canada**

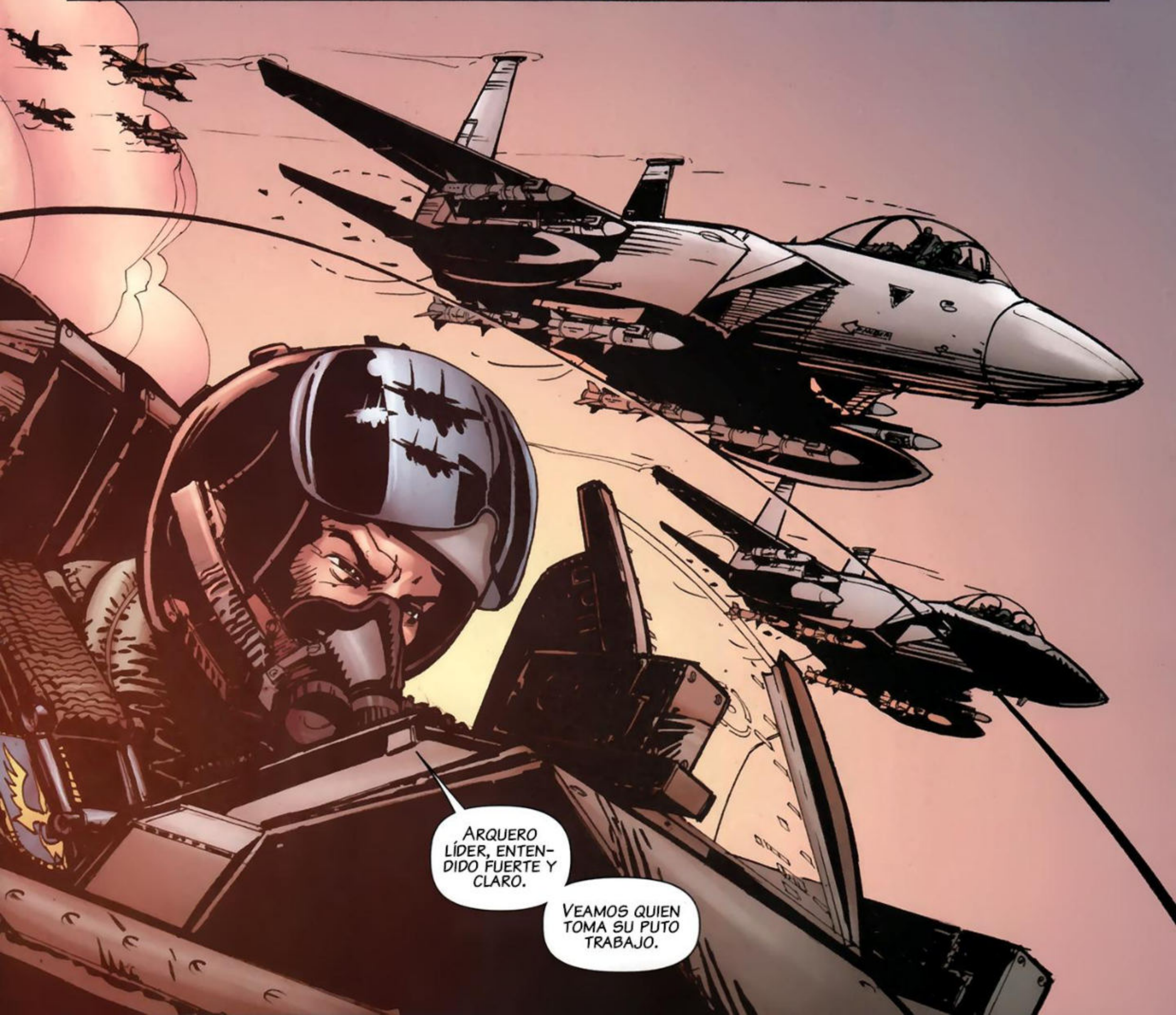
For information regarding press, media rights, foreign rights, licensing, promotions, and advertising e-mail: marketing@dynamite.net

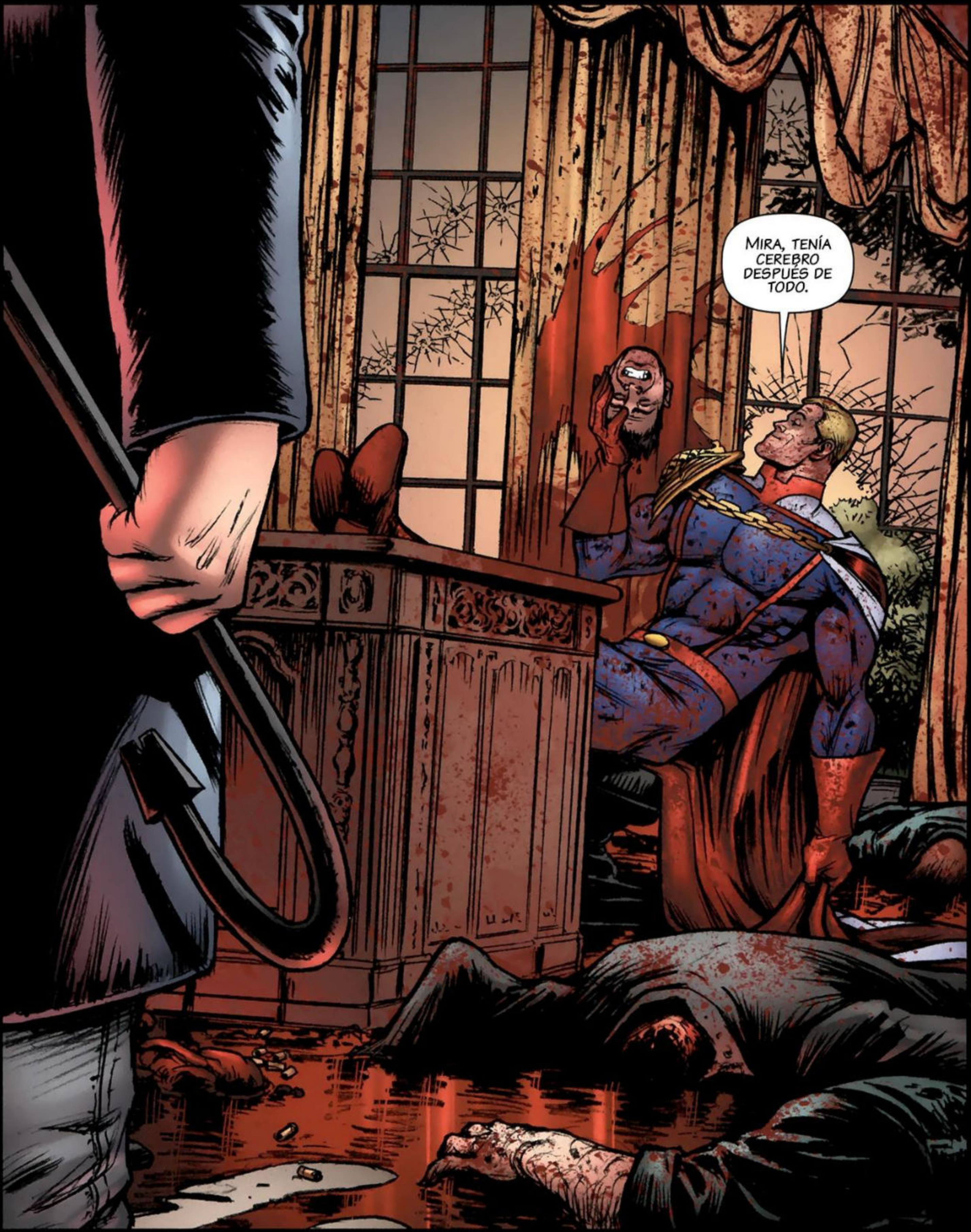
*AWACS: Airborne Early Warning and Control (Alerta temprana y control aerotransportado) sistema de radar aerotransportado.


A TODOS LAS UNIDADES, ESTE ES EL AWACS*, TUVIMOS QUE VOLTEARLOS AL OESTE DESPUÉS DE LA ÚLTIMA INFO DEL R.V.. SE VE BIEN.
SUS OBJETIVOS ESTÁN APARECIENDO TAN CLARO COMO EL DÍA, AH. TENEMOS LAS MISMAS CAJAS MÁGICAS ADAPTADAS A SUS AMRAAMS* Y ESTAMOS RECIBIENDO UNA IMAGEN IMPRESIONANTE...
AH, TODAS LAS UNIDADES, EN ESTE MOMENTO ESTÁN SIN ARMAS ¿ENTENDIDO?

*AIM-120 AMRAAM: Misil de largo alcance aire-aire.

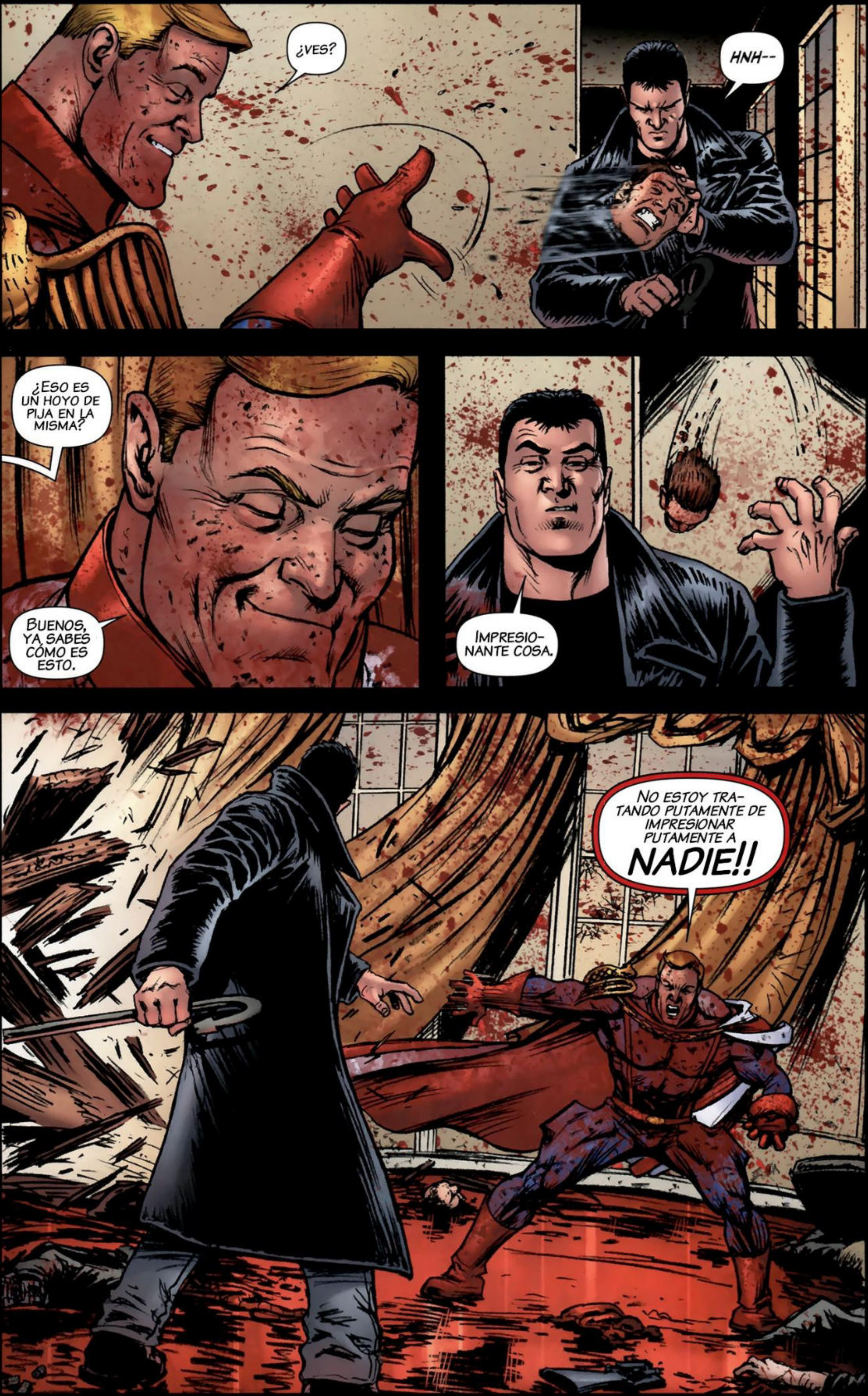

DUQUE GRANDE UNO, ENTENDIDO.
PREDICADOR UNO, ENTENDIDO.
LÍDER IDAHO, ENTENDIDO.
LÍDER CASTILLO ROJO, ENTENDIDO.
LÍDER DON GATO, ENTENDIDO.
PAYBACK ROJO UNO, ENTENDIDO.

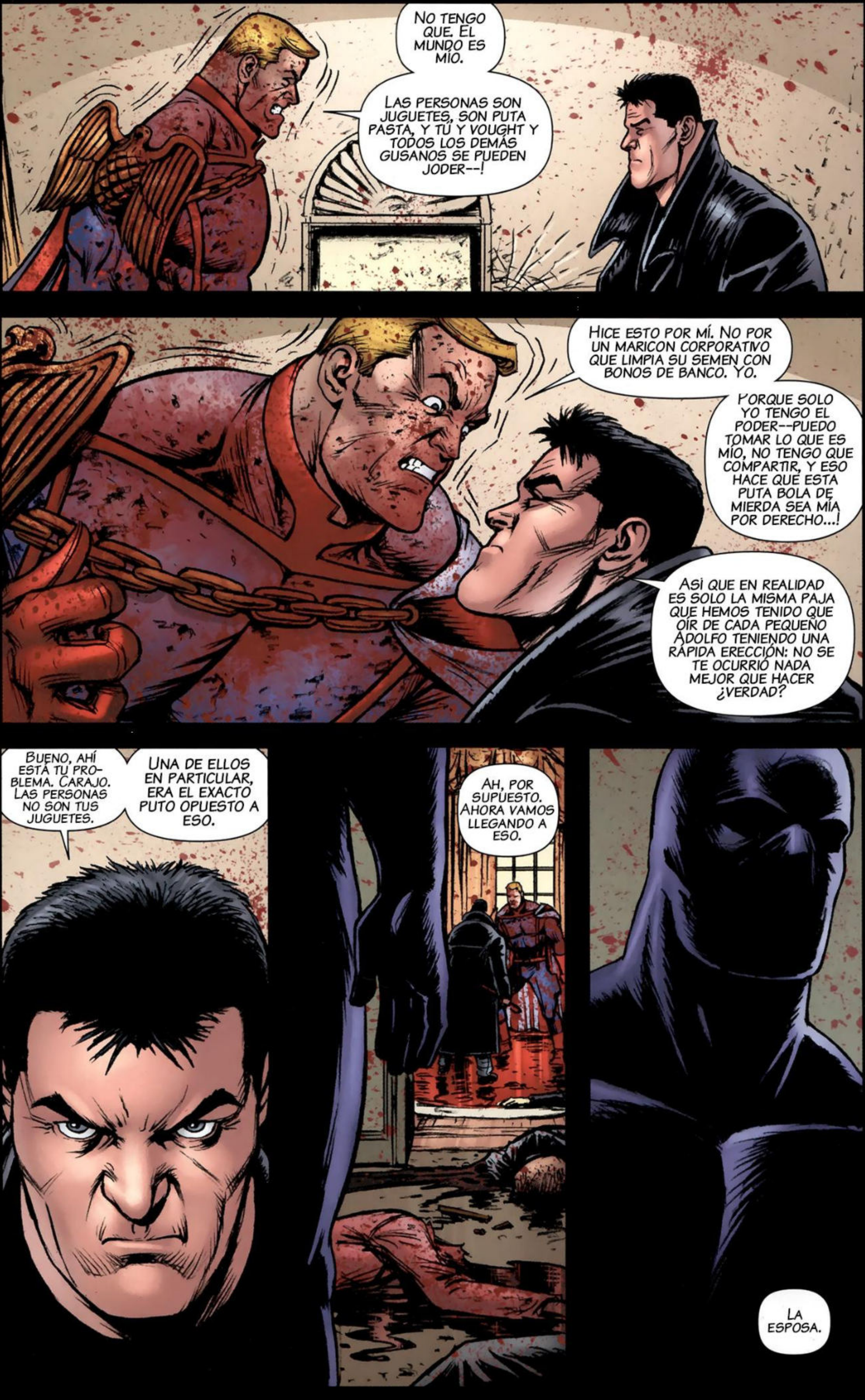

ARQUERO LÍDER, ENTENDIDO FUERTE Y CLARO.
VEAMOS QUIEN TOMA SU PUTO TRABAJO.

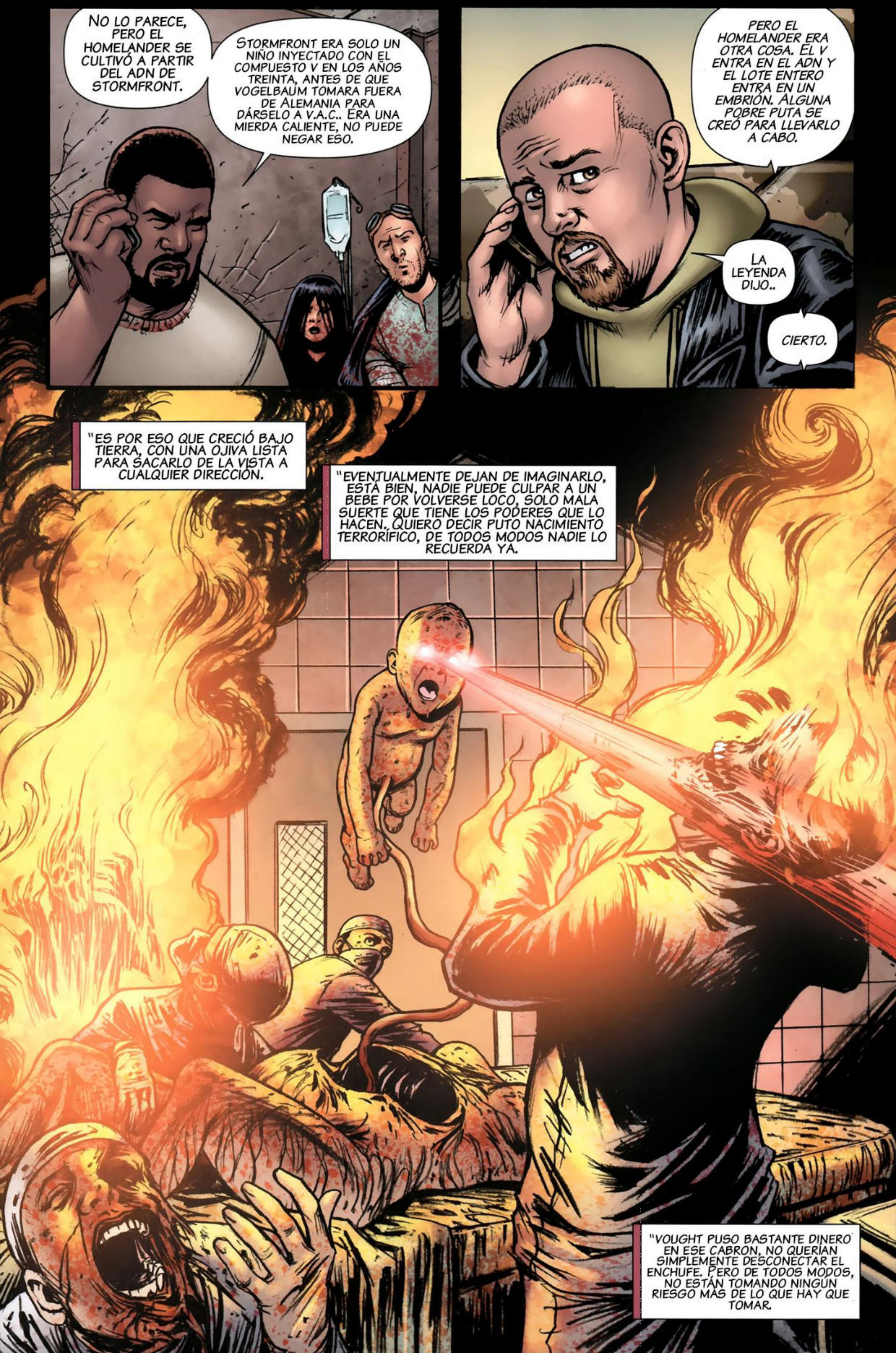

MIRA, TENÍA CEREBRO DESPUÉS DE TODO.

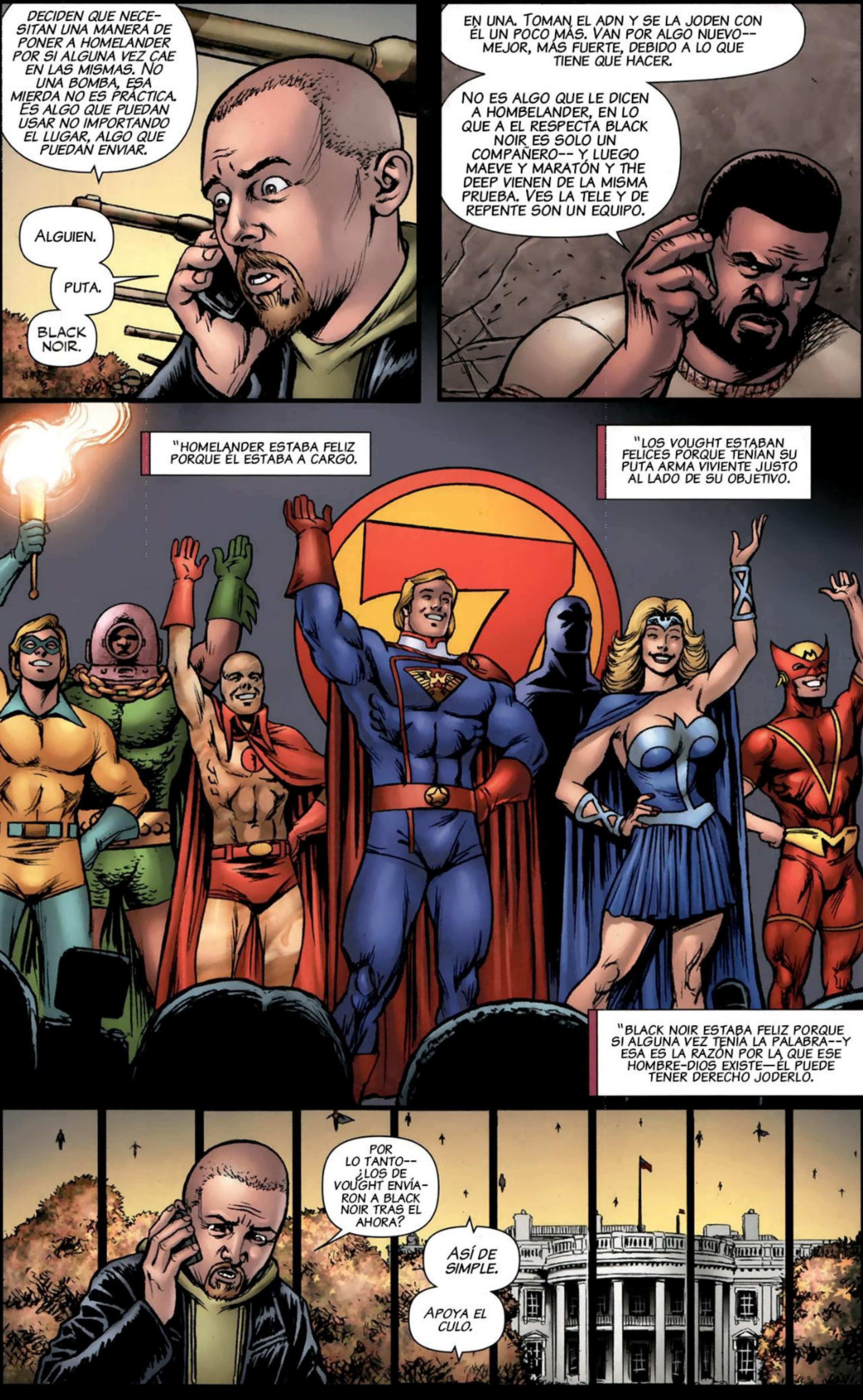
CUESTA ABAJO CON LAS ESPADAS DE MIL HOMBRES

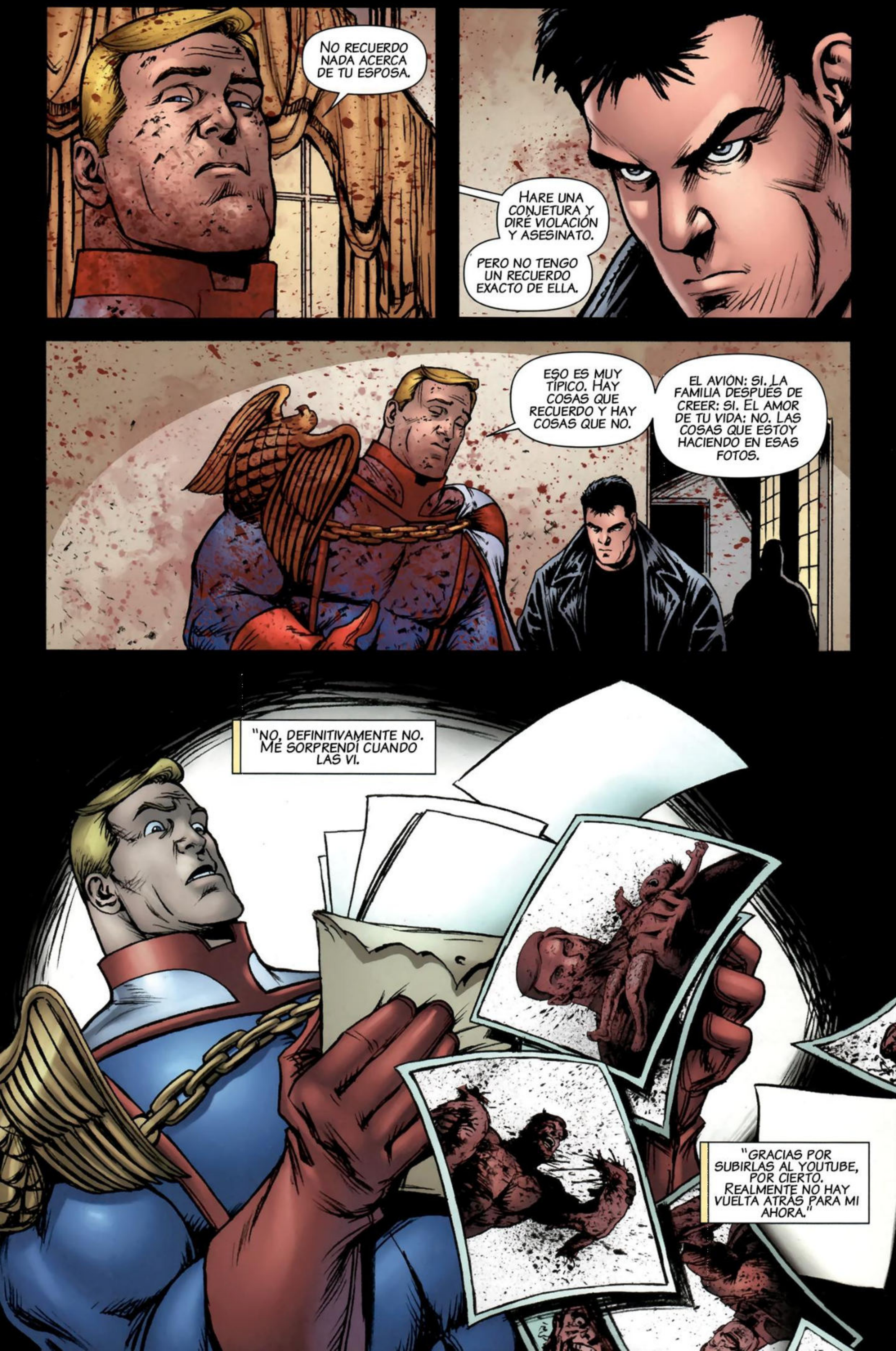
conclusion

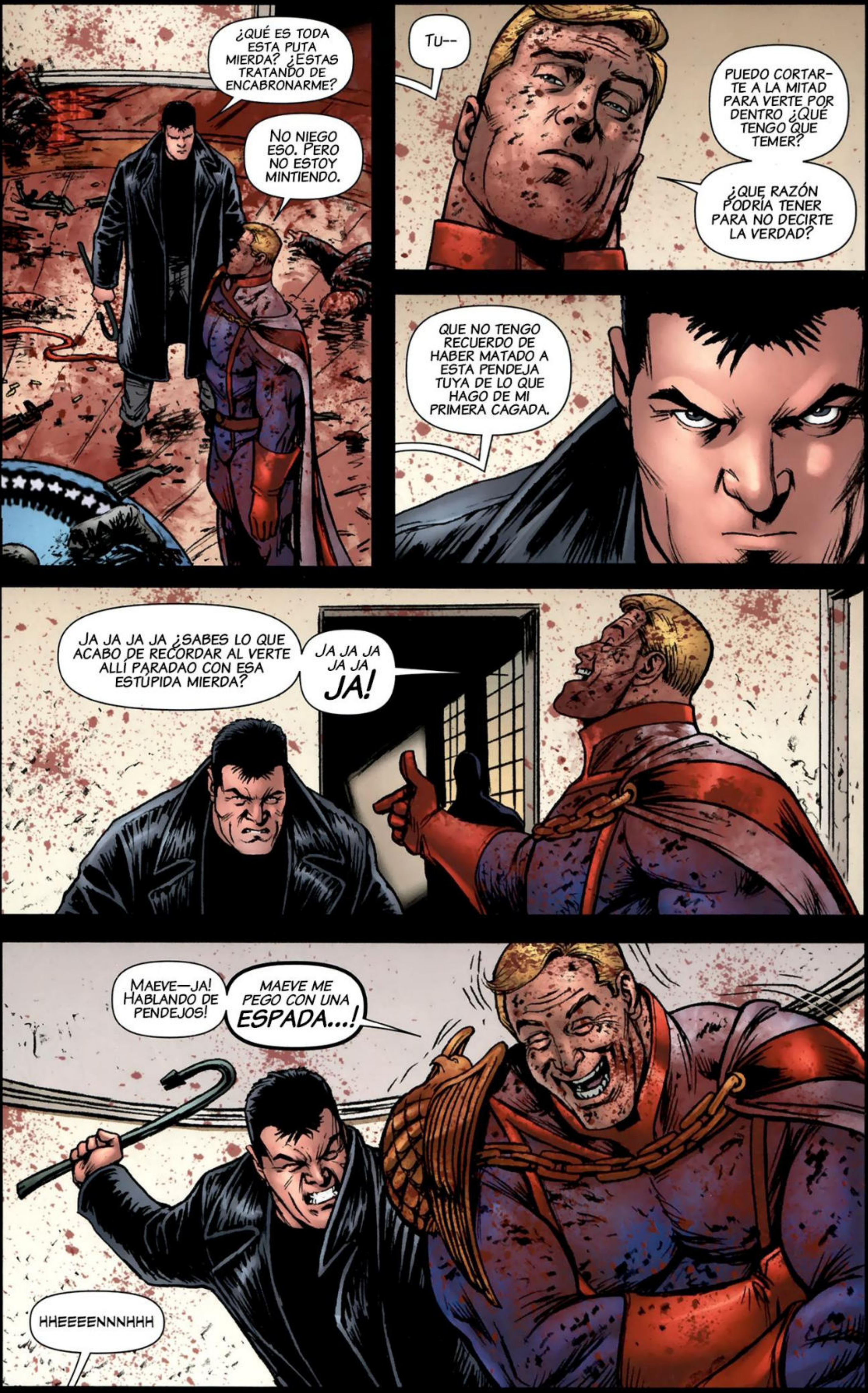

¿VES?
HNH--
¿ESO ES UN HOYO DE PIJA EN LA MISMA?
BUENOS, YA SABES CÓMO ES ESTO.
IMPRESIONANTE COSA.
NO ESTOY TRATANDO PUTAMENTE DE IMPRESIONAR PUTAMENTE A NADIE!!

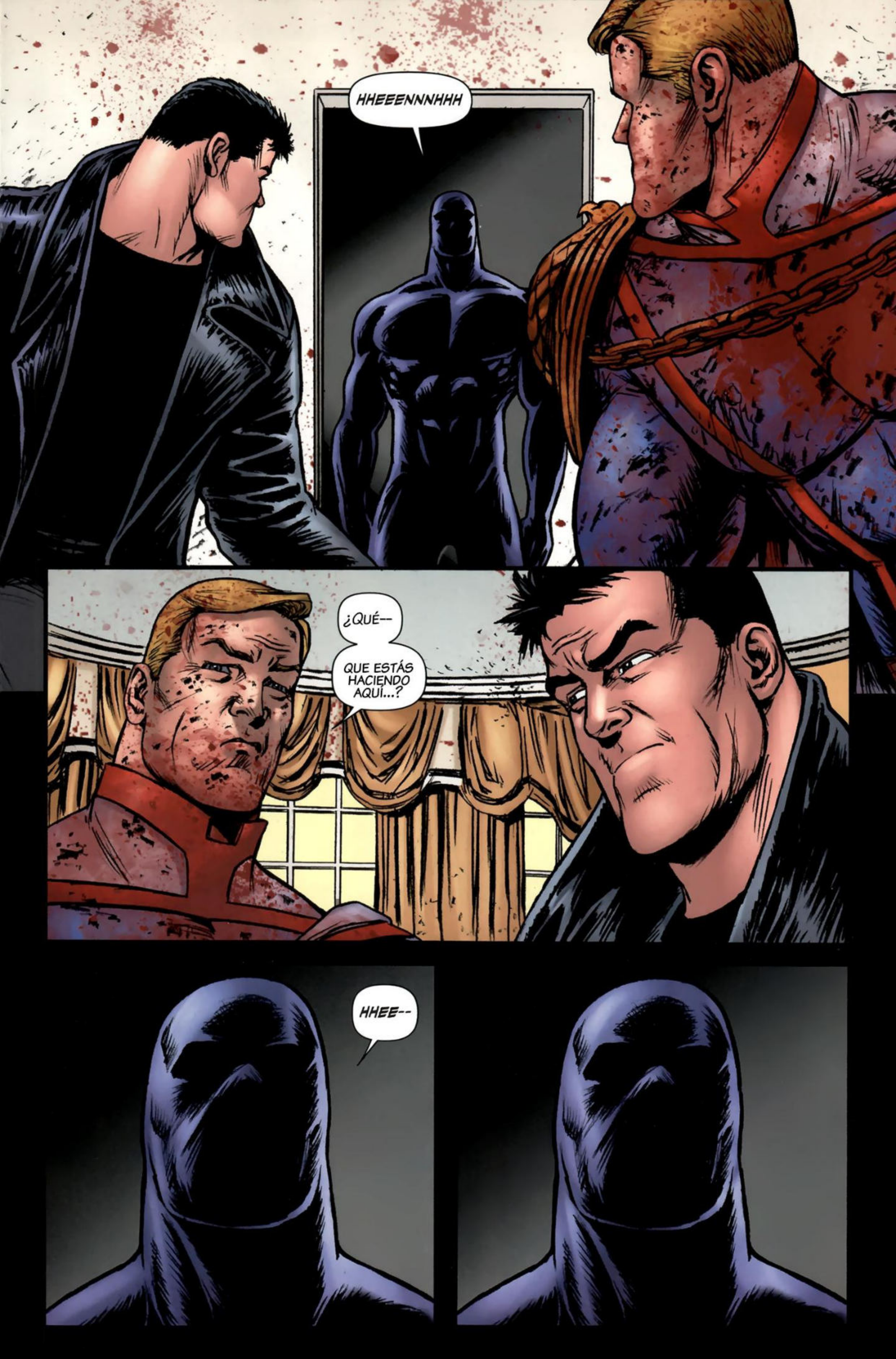

NO TENGO QUE. EL MUNDO ES MÍO.
LAS PERSONAS SON JUGUETES, SON PUTA PASTA, Y TÚ Y VOUGHT Y TODOS LOS DEMÁS GUSANOS SE PUEDEN JODER--!
HICE ESTO POR MÍ. NO POR UN MARICON CORPORATIVO QUE LIMPIA SU SEMEN CON BONOS DE BANCO. YO.
PORQUE SOLO YO TENGO EL PODER--PUEDO TOMAR LO QUE ES MÍO, NO TENGO QUE COMPARTIR, Y ESO HACE QUE ESTA PUTA BOLA DE MIERDA SEA MÍA POR DERECHO...!
ASÍ QUE EN REALIDAD ES SOLO LA MISMA PAJA QUE HEMOS TENIDO QUE OÍR DE CADA PEQUEÑO ADOLFO TENIENDO UNA RÁPIDA ERECCIÓN: NO SE TE OCURRIÓ NADA MEJOR QUE HACER ¿VERDAD?
BUENO, AHÍ ESTÁ TU PROBLEMA. CARAJO. LAS PERSONAS NO SON TUS JUGUETES.
UNA DE ELLOS EN PARTICULAR, ERA EL EXACTO PUTO OPUESTO A ESO.
AH, POR SUPUESTO. AHORA VAMOS LLEGANDO A ESO.
LA ESPOSA.

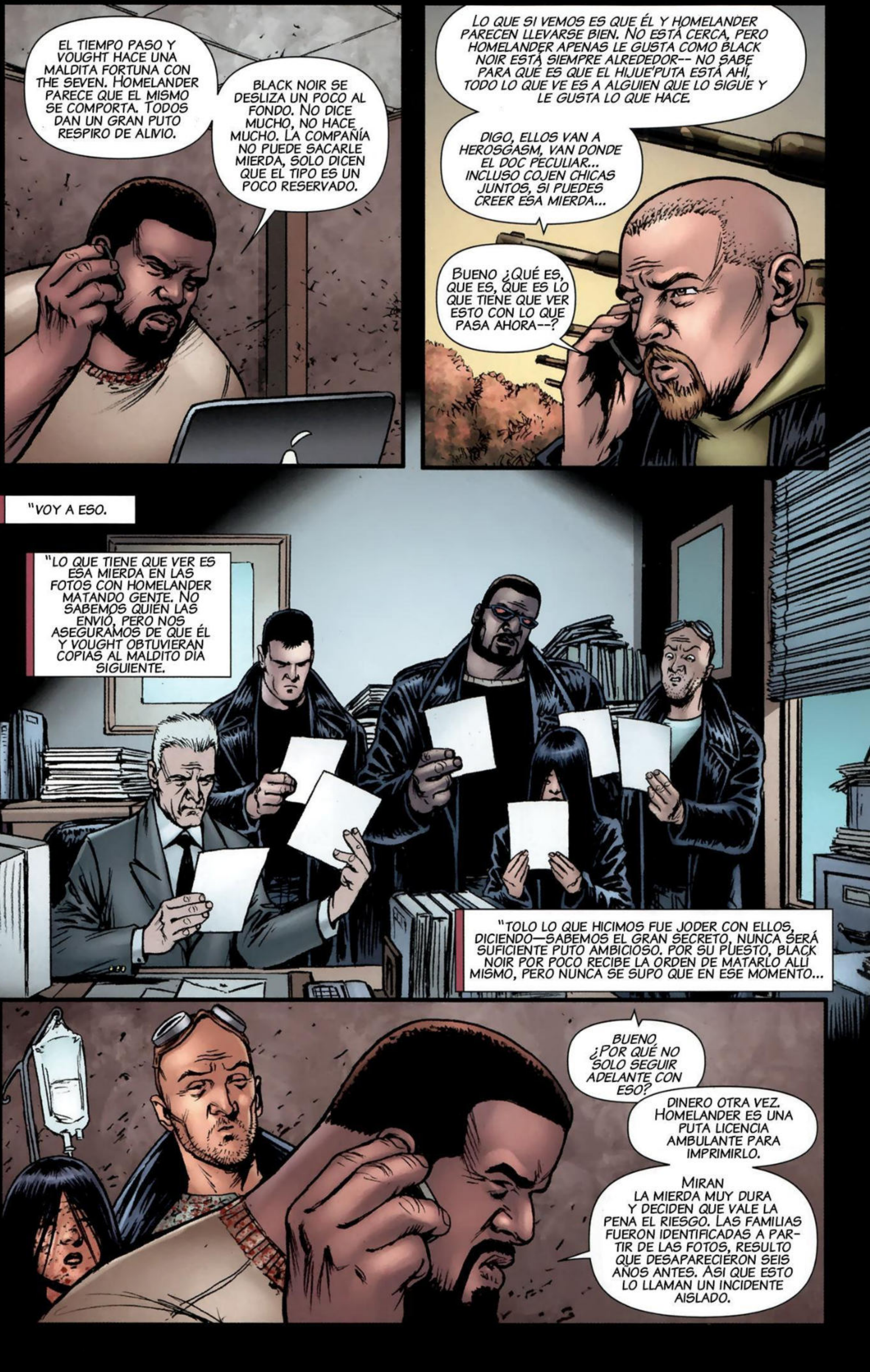

NO LO PARECE, PERO EL HOMELANDER SE CULTIVÓ A PARTIR DEL ADN DE STORMFRONT.
STORMFRONT ERA SOLO UN NIÑO INYECTADO CON EL COMPUESTO V EN LOS AÑOS TREINTA, ANTES DE QUE VOGELBAUM TOMARA FUERA DE ALEMANIA PARA DÁRSELO A V.A.C.. ERA UNA MIERDA CALIENTE, NO PUEDE NEGAR ESO.
PERO EL HOMELANDER ERA OTRA COSA. EL V ENTRA EN EL ADN Y EL LOTE ENTERO ENTRA EN UN EMBRIÓN. ALGUNA POBRE PUTA SE CREÓ PARA LLEVARLO A CABO.
LA LEYENDA DIJO..
CIERTO.
"ES POR ESO QUE CRECIÓ BAJO TIERRA, CON UNA OJIVA LISTA PARA SACARLO DE LA VISTA A CUALQUIER DIRECCIÓN.
"EVENTUALMENTE DEJAN DE IMAGINARLO, ESTÁ BIEN, NADIE PUEDE CULPAR A UN BEBE POR VOLVERSE LOCO, SOLO MALA SUERTE QUE TIENE LOS PODERES QUE LO HACEN. QUIERO DECIR PUTO NACIMIENTO TERRORÍFICO, DE TODOS MODOS NADIE LO RECUERDA YA.
"VOUGHT PUSO BASTANTE DINERO EN ESE CABRON, NO QUERÍAN SIMPLEMENTE DESCONECTAR EL ENCHUFE. PERO DE TODOS MODOS, NO ESTÁN TOMANDO NINGÚN RIESGO MÁS DE LO QUE HAY QUE TOMAR.

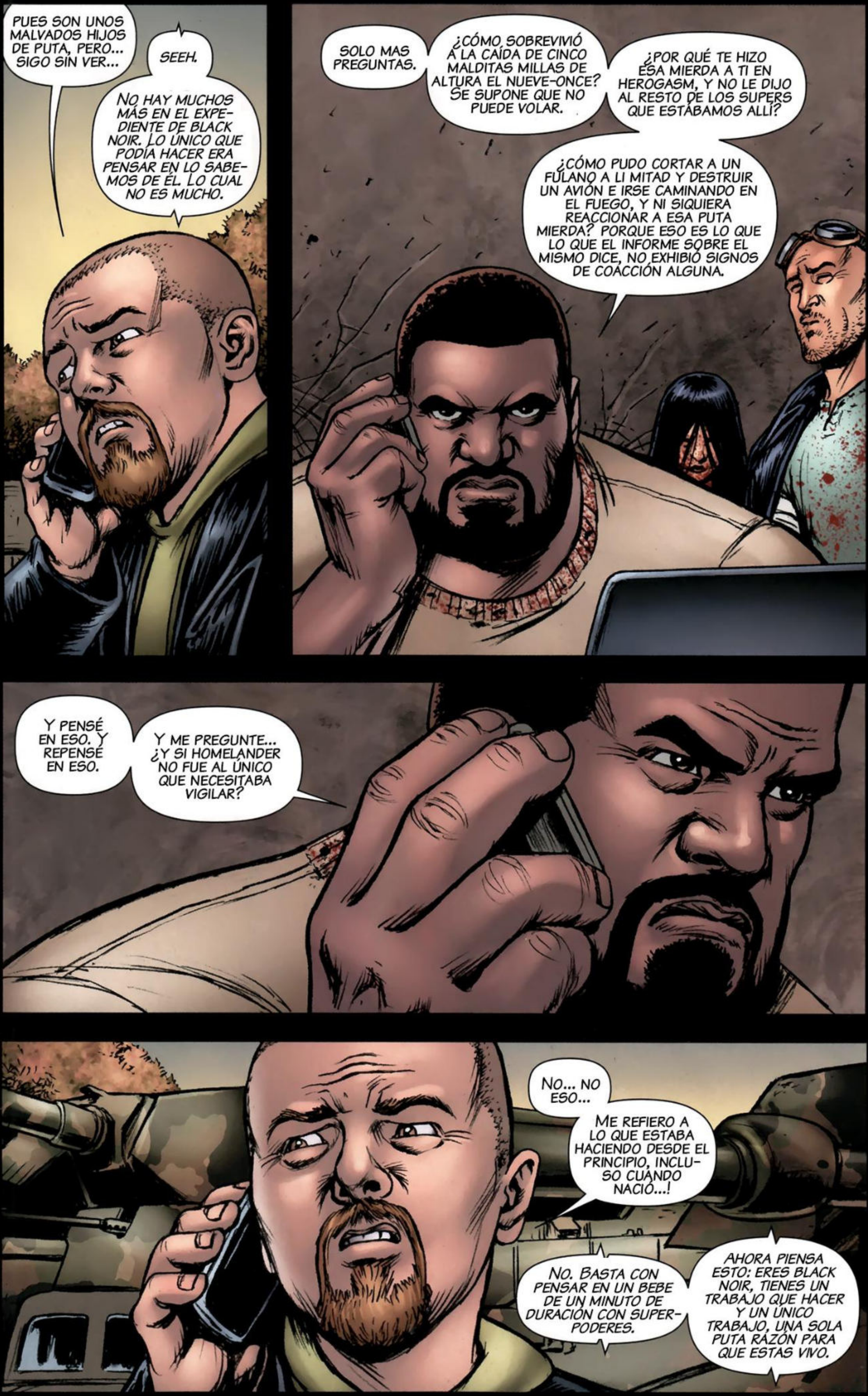

DECIDEN QUE NECESITAN UNA MANERA DE PONER A HOMELANDER POR SI ALGUNA VEZ CAE EN LAS MISMAS. NO UNA BOMBA, ESA MIERDA NO ES PRÁCTICA. ES ALGO QUE PUEDAN USAR NO IMPORTANDO EL LUGAR, ALGO QUE PUEDAN ENVIAR.
ALGUIEN.
PUTA.
BLACK NOIR.
EN UNA. TOMAN EL ADN Y SE LA JODEN CON ÉL UN POCO MÁS. VAN POR ALGO NUEVO-- MEJOR, MÁS FUERTE, DEBIDO A LO QUE TIENE QUE HACER.
NO ES ALGO QUE LE DICEN A HOMBELANDER, EN LO QUE A EL RESPECTA BLACK NOIR ES SOLO UN COMPAÑERO-- Y LUEGO MAEVE Y MARATÓN Y THE DEEP VIENEN DE LA MISMA PRUEBA. VES LA TELE Y DE REPENTE SON UN EQUIPO.
"HOMELANDER ESTABA FELIZ PORQUE ÉL ESTABA A CARGO.
"LOS VOUGHT ESTABAN FELICES PORQUE TENÍAN SU PUTA ARMA VIVIENTE JUSTO AL LADO DE SU OBJETIVO.
"BLACK NOIR ESTABA FELIZ PORQUE SI ALGUNA VEZ TENÍA LA PALABRA--Y ESA ES LA RAZÓN POR LA QUE ESE HOMBRE-DIOS EXISTE—ÉL PUEDE TENER DERECHO JODERLO.
POR LO TANTO-- ¿LOS DE VOUGHT ENVÍARON A BLACK NOIR TRAS EL AHORA?
ASÍ DE SIMPLE.
APOYA EL CULO.

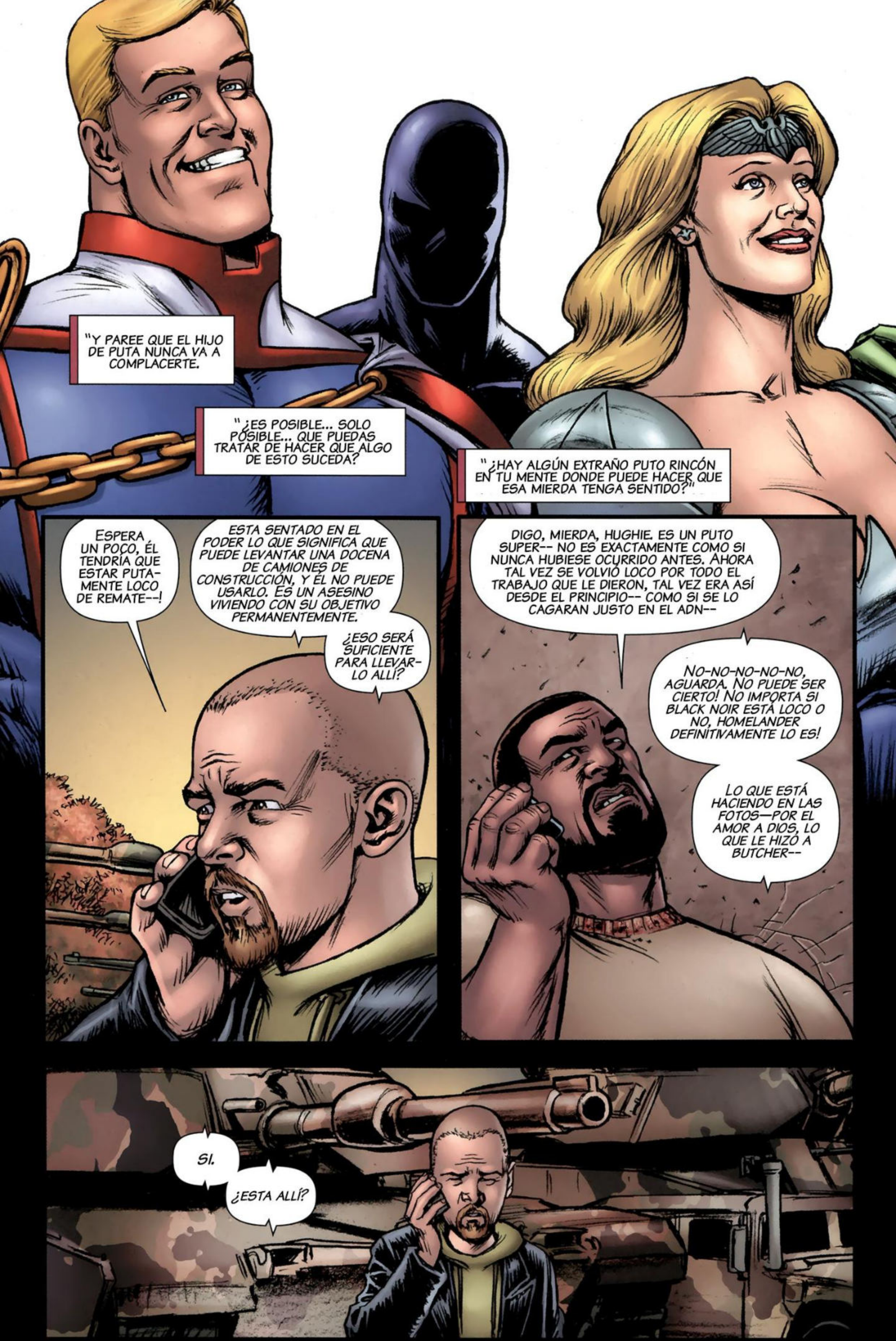

No recuerdo nada acerca de tu esposa.
Hare una conjetura y diré violación y asesinato.
Pero no tengo un recuerdo exacto de ella.
Eso es muy típico. Hay cosas que recuerdo y hay cosas que no.
El avión: sí. La familia después de creer: sí. El amor de tu vida: no. Las cosas que estoy haciendo en esas fotos.
"No, definitivamente no. Me sorprendí cuando las vi.
"Gracias por subirlas al YouTube, por cierto. Realmente no hay vuelta atrás para mi ahora."

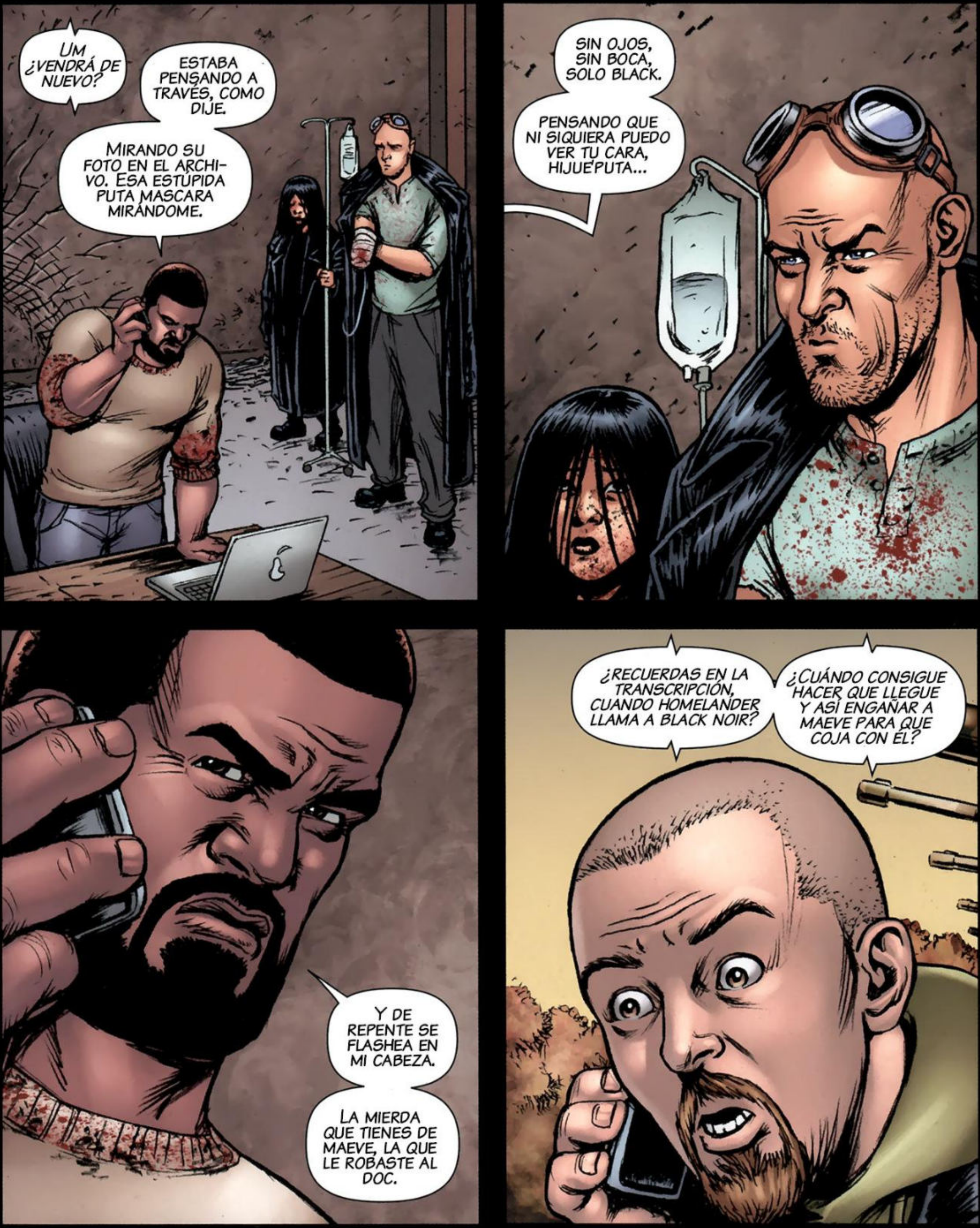

¿QUÉ ES TODA ESTA PUTA MIERDA? ¿ESTAS TRATANDO DE ENCABRONARME?
NO NIEGO ESO. PERO NO ESTOY MINTIENDO.
TU--
PUEDO CORTARTE A LA MITAD PARA VERTE POR DENTRO ¿QUÉ TENGO QUE TEMER?
¿QUE RAZÓN PODRÍA TENER PARA NO DECIRTE LA VERDAD?
QUE NO TENGO RECUERDO DE HABER MATADO A ESTA PENDEJA TUYA DE LO QUE HAGO DE MI PRIMERA CAGADA.
JA JA JA JA ¿SABES LO QUE ACABO DE RECORDAR AL VERTE ALLÍ PARADAO CON ESA ESTÚPIDA MIERDA?
JA JA JA JA JA JA!
MAEVE—JA! HABLANDO DE PENDEJOS!
MAEVE ME PEGO CON UNA ESPADA...!
HHEEEEENNNHHH

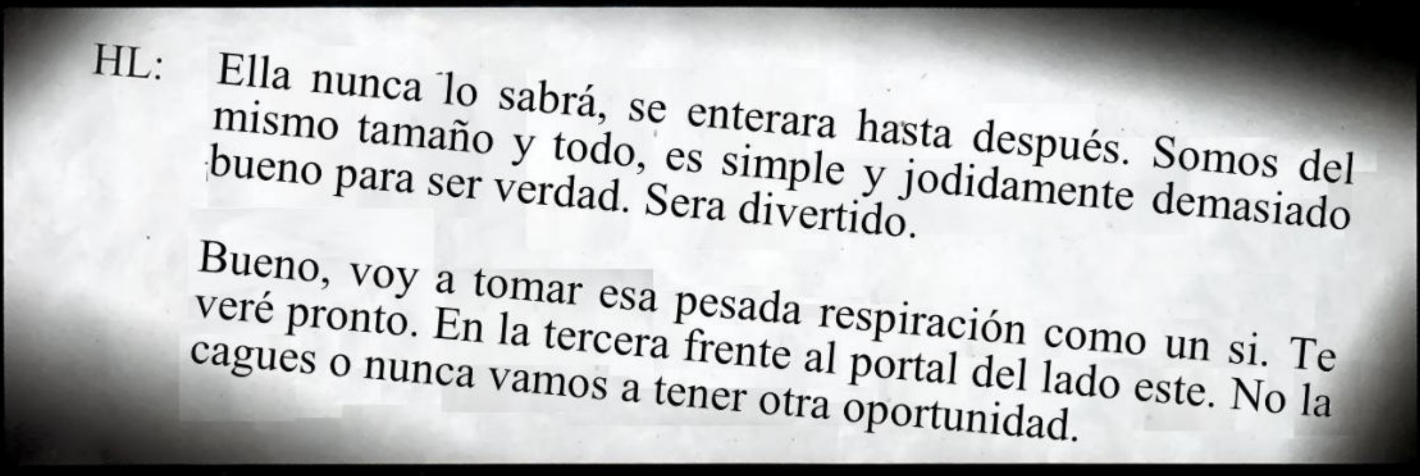

HHEEENNNHHH
¿QUÉ--
QUE ESTÁS HACIENDO AQUÍ...?
HHEE--


EL TIEMPO PASO Y VOUGHT HACE UNA MALDITA FORTUNA CON THE SEVEN. HOMELANDER PARECE QUE EL MISMO SE COMPORTA. TODOS DAN UN GRAN PUTO RESPIRO DE ALIVIO.
BLACK NOIR SE DESLIZA UN POCO AL FONDO. NO DICE MUCHO, NO HACE MUCHO. LA COMPAÑÍA NO PUEDE SACARLE MIERDA, SOLO DICEN QUE EL TIPO ES UN POCO RESERVADO.
LO QUE SI VEMOS ES QUE ÉL Y HOMELANDER PARECEN LLEVARSE BIEN. NO ESTÁ CERCA, PERO HOMELANDER APENAS LE GUSTA COMO BLACK NOIR ESTÁ SIEMPRE ALREDEDOR-- NO SABE PARA QUÉ ES QUE EL HIJUE'PUTA ESTÁ AHÍ, TODO LO QUE VE ES A ALGUIEN QUE LO SIGUE Y LE GUSTA LO QUE HACE.
DIGO, ELLOS VAN A HEROSGASM, VAN DONDE EL DOC PECULIAR... INCLUSO COJEN CHICAS JUNTOS, SI PUEDES CREER ESA MIERDA...
BUENO ¿QUÉ ES, QUE ES, QUE ES LO QUE TIENE QUE VER ESTO CON LO QUE PASA AHORA--?
"VOY A ESO.
"LO QUE TIENE QUE VER ES ESA MIERDA EN LAS FOTOS CON HOMELANDER MATANDO GENTE. NO SABEMOS QUIÉN LAS ENVIÓ, PERO NOS ASEGURAMOS DE QUE ÉL Y VOUGHT OBTUVIERAN COPIAS AL MALDITO DIA SIGUIENTE.
"TOLO LO QUE HICIMOS FUE JODER CON ELLOS, DICIENDO—SABEMOS EL GRAN SECRETO, NUNCA SERÁ SUFICIENTE PUTO AMBICIOSO. POR SU PUESTO, BLACK NOIR POR POCO RECIBE LA ORDEN DE MATARLO ALLÍ MISMO, PERO NUNCA SE SUPO QUE EN ESE MOMENTO...
BUENO, ¿POR QUÉ NO SOLO SEGUIR ADELANTE CON ESO?
DINERO OTRA VEZ. HOMELANDER ES UNA PUTA LICENCIA AMBULANTE PARA IMPRIMIRLO.
MIRAN LA MIERDA MUY DURA Y DECIDEN QUE VALE LA PENA EL RIESGO. LAS FAMILIAS FUERON IDENTIFICADAS A PARTIR DE LAS FOTOS, RESULTO QUE DESAPARECIERON SEIS AÑOS ANTES. ASÍ QUE ESTO LO LLAMAN UN INCIDENTE AISLADO.

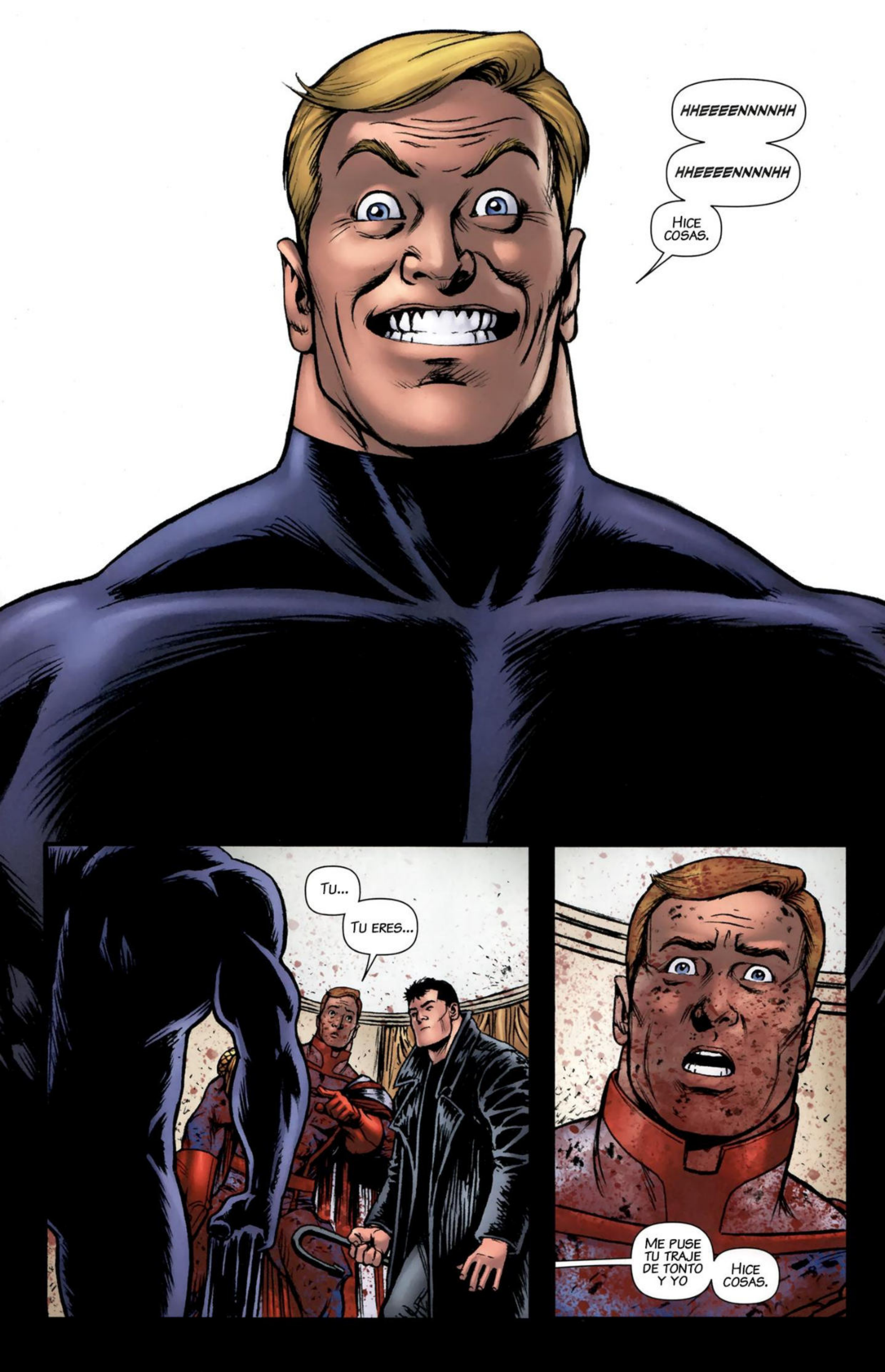

PUES SON UNOS MALVADOS HIJOS DE PUTA, PERO... SIGO SIN VER...
SEEH.
NO HAY MUCHOS MÁS EN EL EXPEDIENTE DE BLACK NOIR. LO ÚNICO QUE PODÍA HACER ERA PENSAR EN LO SABEMOS DE ÉL. LO CUAL NO ES MUCHO.
SOLO MAS PREGUNTAS.
¿CÓMO SOBREVIVIÓ A LA CAÍDA DE CINCO MALDITAS MILLAS DE ALTURA EL NUEVE-ONCE? SE SUPONE QUE NO PUEDE VOLAR.
¿POR QUÉ TE HIZO ESA MIERDA A TI EN HEROGASM, Y NO LE DIJO AL RESTO DE LOS SUPERS QUE ESTÁBAMOS ALLÍ?
¿CÓMO PUDO CORTAR A UN FULANO A LI MITAD Y DESTRUIR UN AVIÓN E IRSE CAMINANDO EN EL FUEGO, Y NI SIQUIERA REACCIONAR A ESA PUTA MIERDA? PORQUE ESO ES LO QUE LO QUE EL INFORME SOBRE EL MISMO DICE, NO EXHIBIÓ SIGNOS DE COACCIÓN ALGUNA.
Y PENSÉ EN ESO. Y REPENSÉ EN ESO.
Y ME PREGUNTE... ¿Y SI HOMELANDER NO FUE AL ÚNICO QUE NECESITABA VIGILAR?
NO... NO ESO...
ME REFIERO A LO QUE ESTABA HACIENDO DESDE EL PRINCIPIO, INCLUSO CUANDO NACIÓ...!
NO. BASTA CON PENSAR EN UN BEBE DE UN MINUTO DE DURACIÓN CON SUPERPODERES.
AHORA PIENSA ESTO: ERES BLACK NOIR, TIENES UN TRABAJO QUE HACER Y UN ÚNICO TRABAJO, UNA SOLA PUTA RAZÓN PARA QUE ESTAS VIVO.

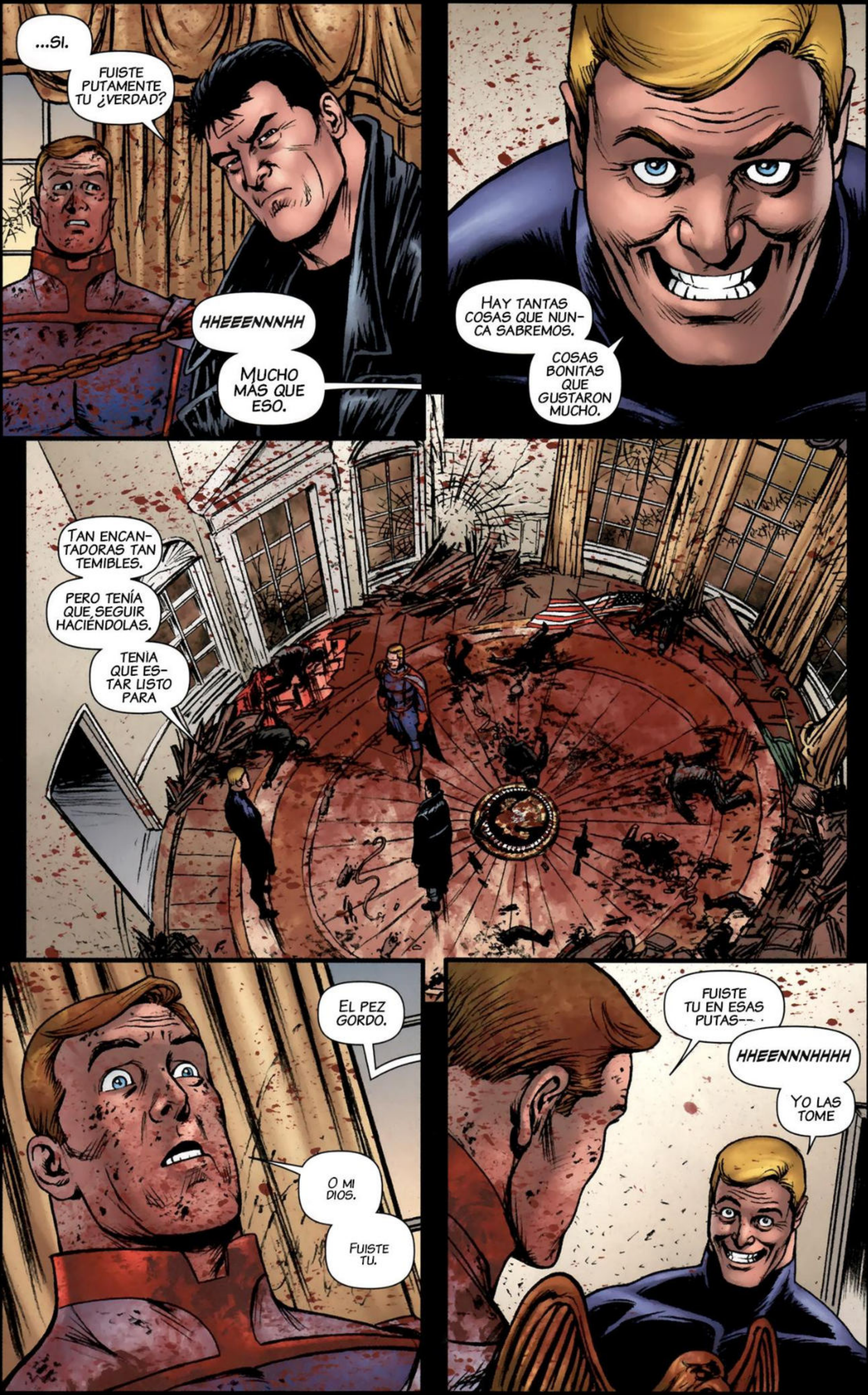

"Y PAREE QUE EL HIJO DE PUTA NUNCA VA A COMPLACERTE.
"¿ES POSIBLE... SOLO POSIBLE... QUE PUEDAS TRATAR DE HACER QUE ALGO DE ESTO SUCEDA?
"¿HAY ALGÚN EXTRAÑO PUTO RINCÓN EN TU MENTE DONDE PUEDE HACER QUE ESA MIERDA TENGA SENTIDO?"
ESPERA UN POCO, ÉL TENDRÍA QUE ESTAR PUTAMENTE LOCO DE REMATE--!
ESTA SENTADO EN EL PODER LO QUE SIGNIFICA QUE PUEDE LEVANTAR UNA DOCENA DE CAMIONES DE CONSTRUCCIÓN, Y ÉL NO PUEDE USARLO. ES UN ASESINO VIVIENDO CON SU OBJETIVO PERMANENTEMENTE.
¿ESO SERÁ SUFICIENTE PARA LLEVARLO ALLÍ?
DIGO, MIERDA, HUGHIE. ES UN PUTO SUPER-- NO ES EXACTAMENTE COMO SI NUNCA HUBIESE OCURRIDO ANTES. AHORA TAL VEZ SE VOLVIÓ LOCO POR TODO EL TRABAJO QUE LE DIERON, TAL VEZ ERA ASÍ DESDE EL PRINCIPIO-- COMO SI SE LO CAGARAN JUSTO EN EL ADN--
NO-NO-NO-NO-NO, AGUARDA. NO PUEDE SER CIERTO! NO IMPORTA SI BLACK NOIR ESTÁ LOCO O NO, HOMELANDER DEFINITIVAMENTE LO ES!
LO QUE ESTÁ HACIENDO EN LAS FOTOS—POR EL AMOR A DIOS, LO QUE LE HIZO A BUTCHER--
SI.
¿ESTA ALLÍ?

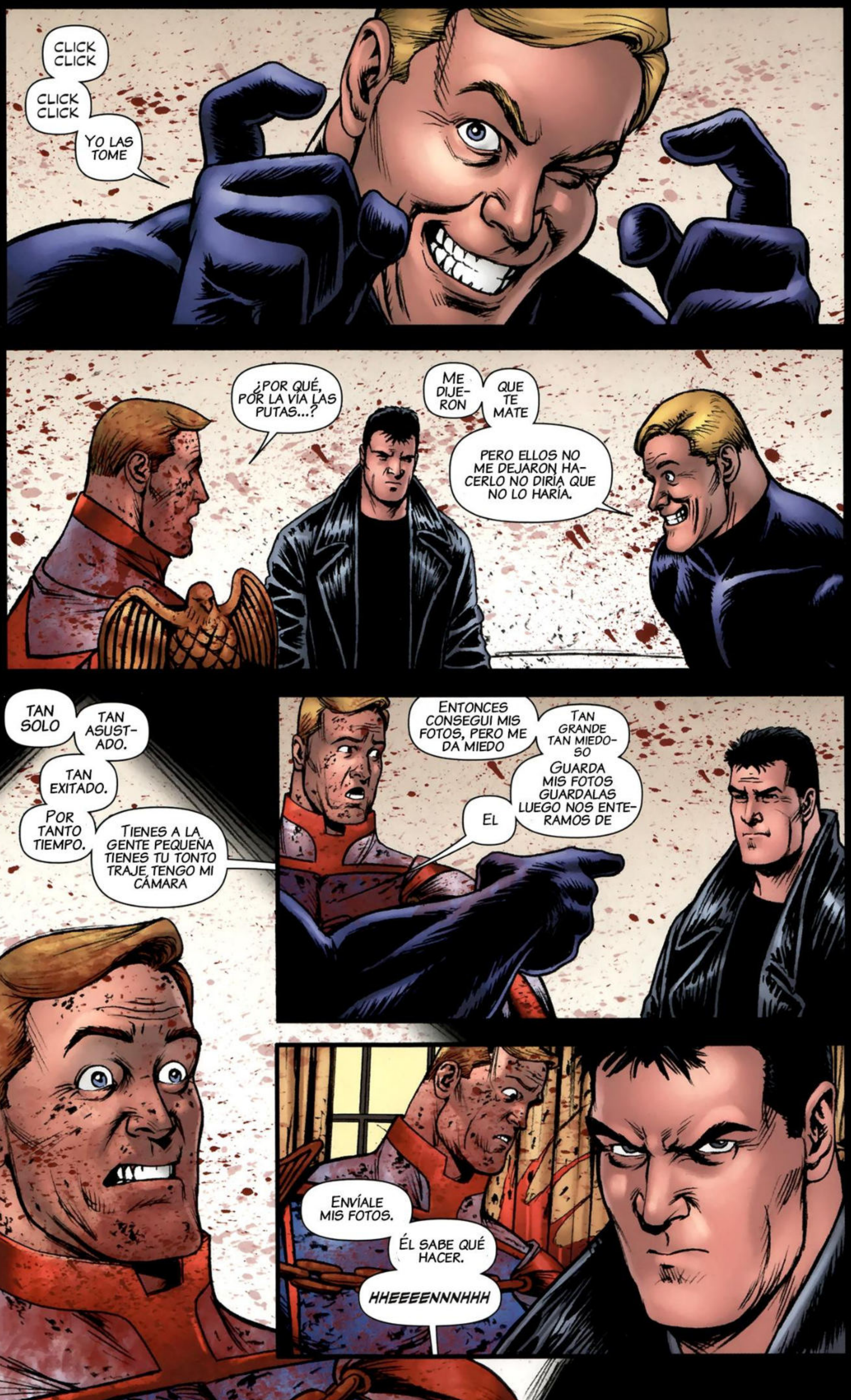

UM ¿VENDRÁ DE NUEVO?
ESTABA PENSANDO A TRAVÉS, COMO DIJE.
MIRANDO SU FOTO EN EL ARCHIVO. ESA ESTÚPIDA PUTA MÁSCARA MIRÁNDOME.
SIN OJOS, SIN BOCA, SOLO BLACK.
PENSANDO QUE NI SIQUIERA PUEDO VER TU CARA, HIJUE'PUTA...
Y DE REPENTE SE FLASHEA EN MI CABEZA.
LA MIERDA QUE TIENES DE MAEVE, LA QUE LE ROBASTE AL DOC.
¿RECUERDAS EN LA TRANSCRIPCIÓN, CUANDO HOMELANDER LLAMA A BLACK NOIR?
¿CUÁNDO CONSIGUE HACER QUE LLEGUE Y ASÍ ENGAÑAR A MAEVE PARA QUE COJA CON ÉL?

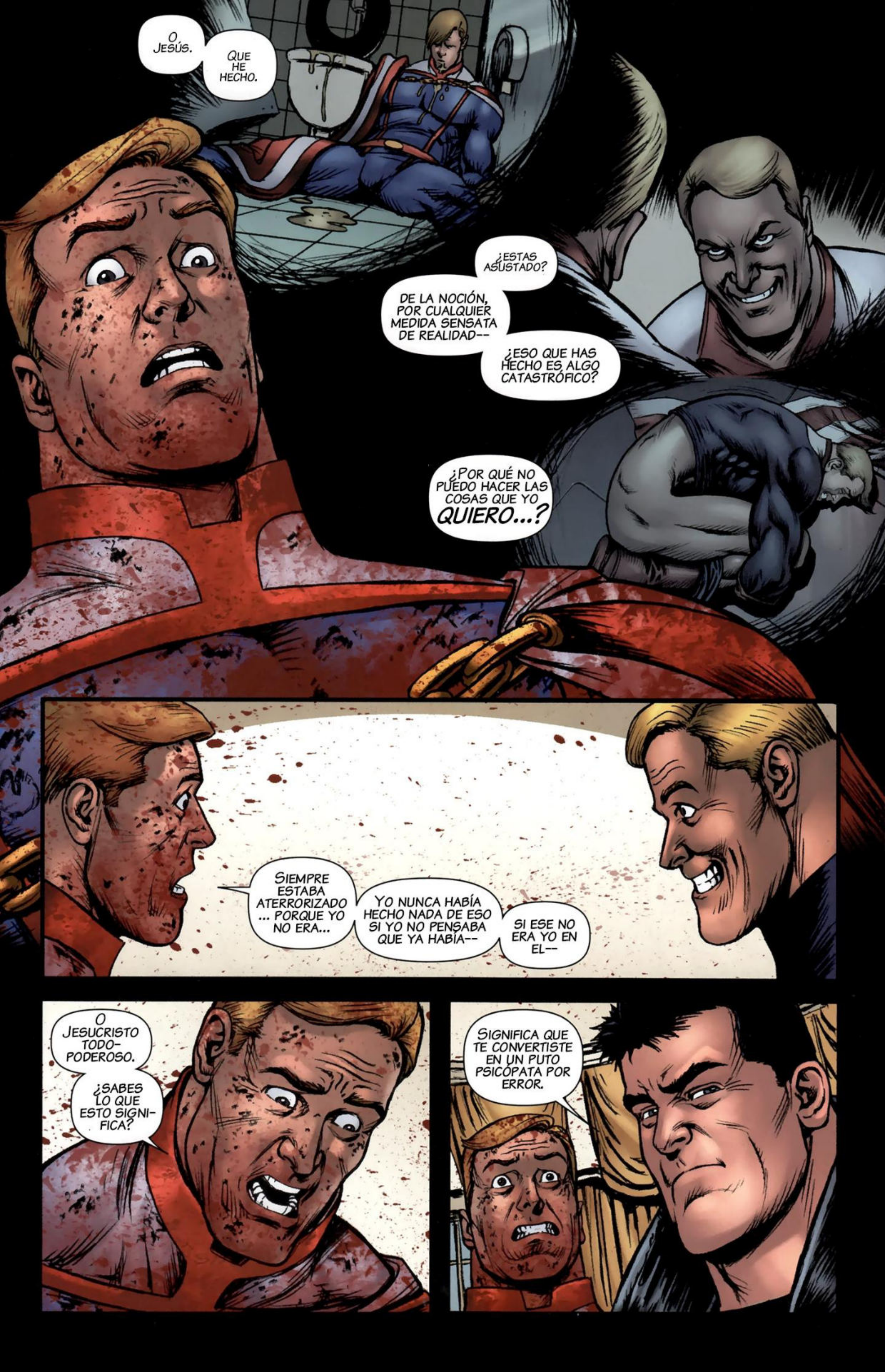

HL: Ella nunca lo sabrá, se enterara hasta después. Somos del mismo tamaño y todo, es simple y jodidamente demasiado bueno para ser verdad. Sera divertido.

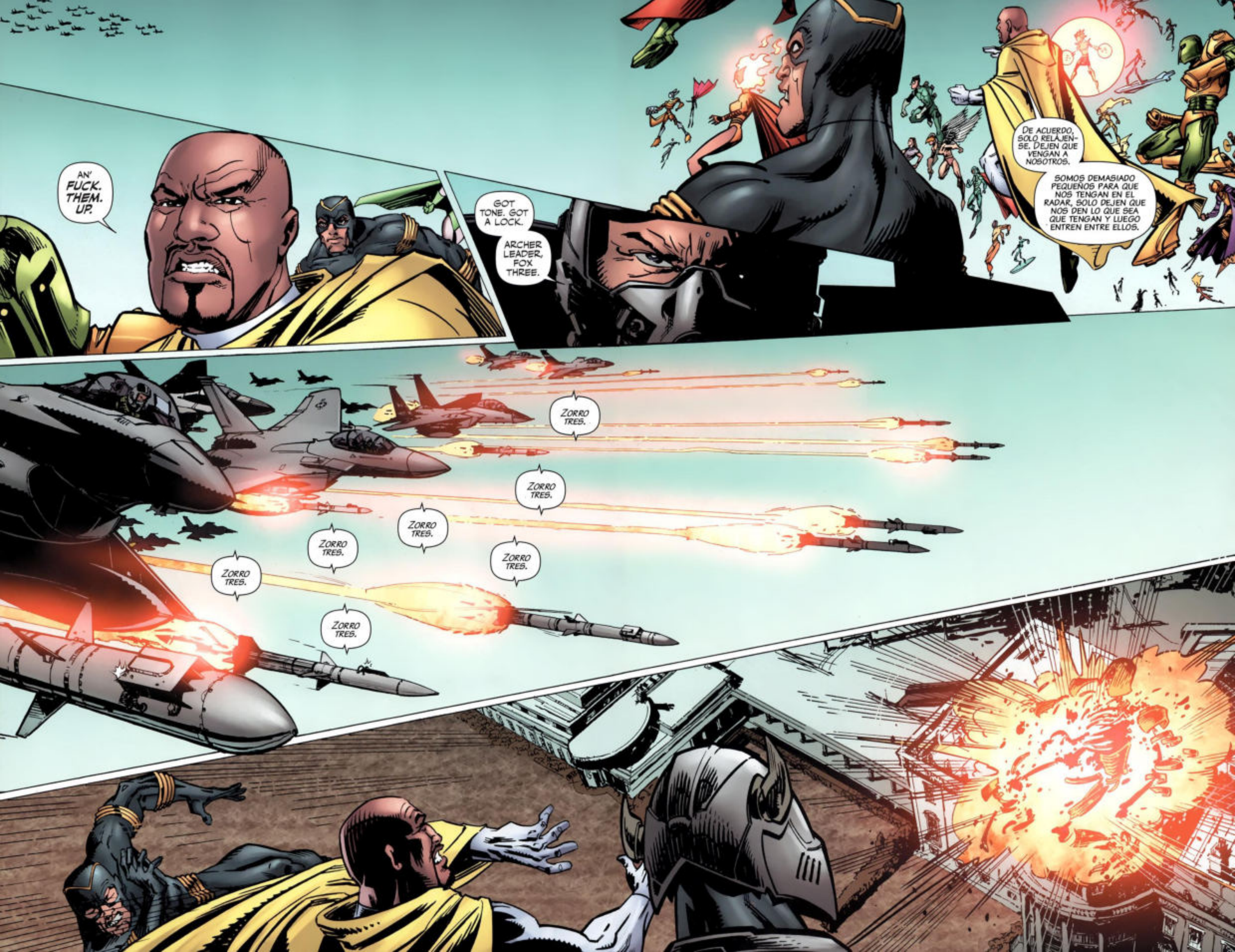
Bueno, voy a tomar esa pesada respiración como un si. Te veré pronto. En la tercera frente al portal del lado este. No la cagues o nunca vamos a tener otra oportunidad.

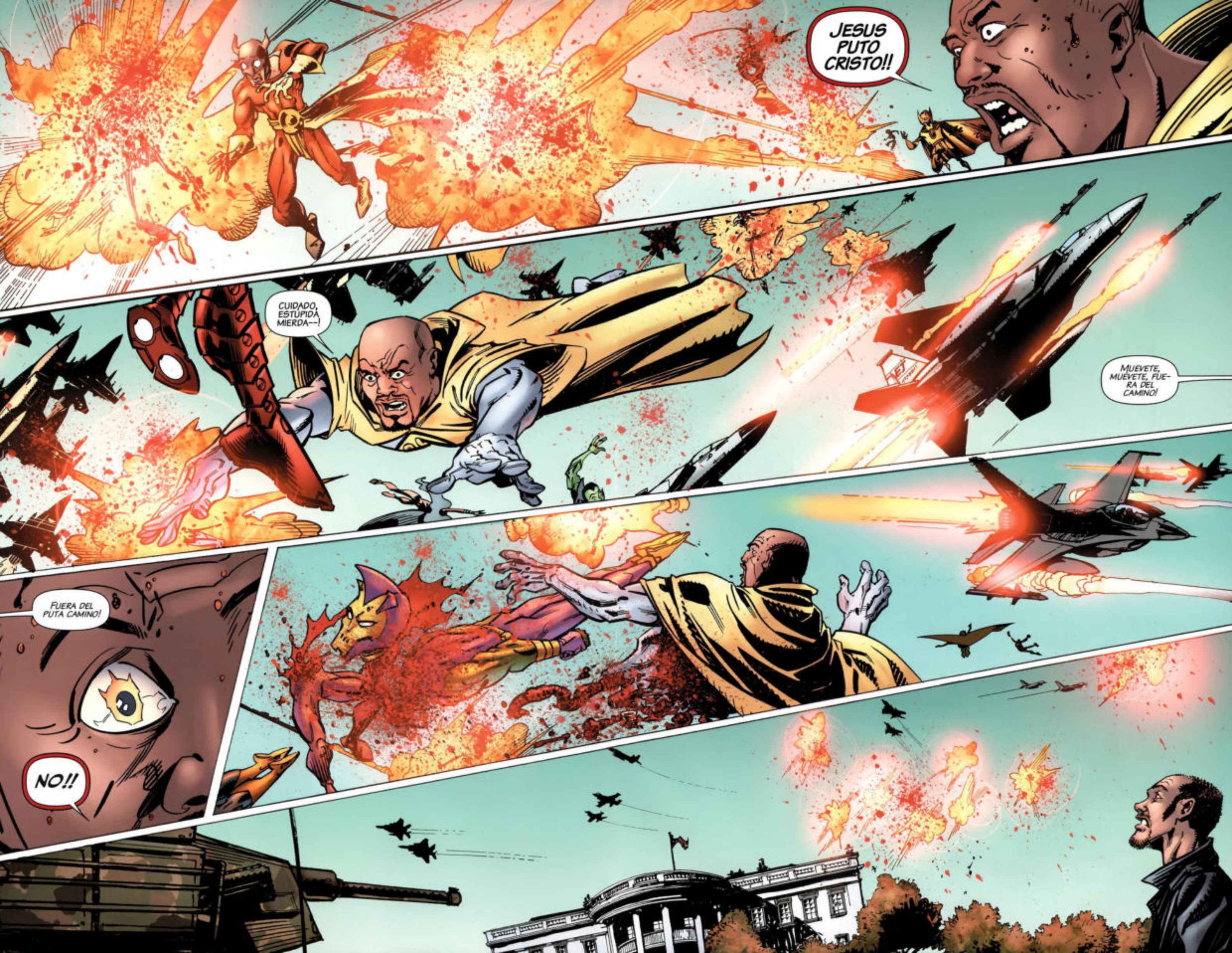

HHEEEENNNNHH
HHEEEENNNNHH
HICE COSAS.
TU...
TU ERES...
ME PUSE TU TRAJE DE TONTO Y YO
HICE COSAS.

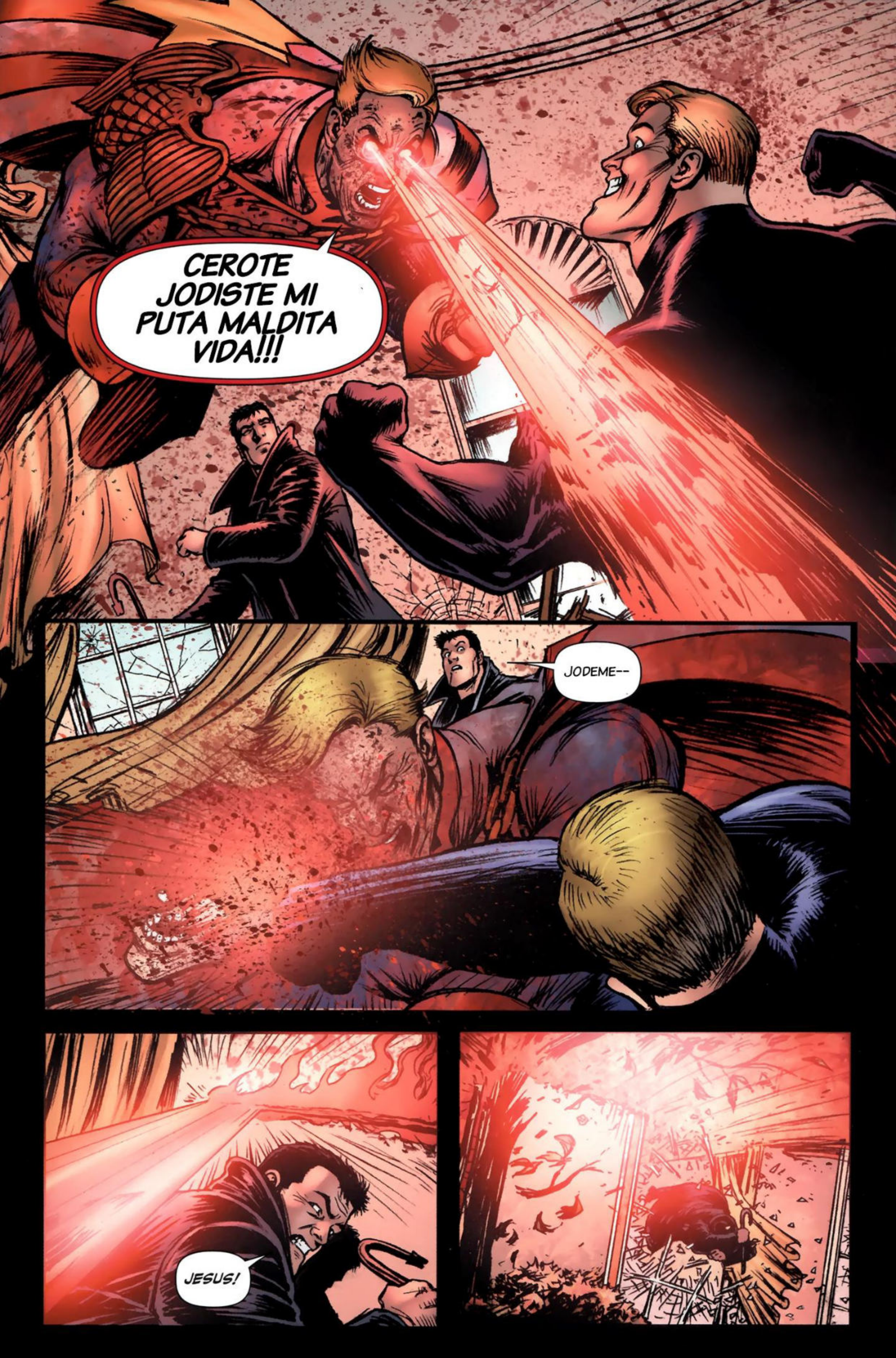

...SI.
FUISTE PUTAMENTE TU ¿VERDAD?
HHEEENNNHH
MUCHO MÁS QUE ESO.
HAY TANTAS COSAS QUE NUNCA SABREMOS.
COSAS BONITAS QUE GUSTARON MUCHO.
TAN ENCANTADORAS TAN TEMIBLES.
PERO TENÍA QUE,SEGUIR HACIÉNDOLAS.
TENÌA QUE ESTAR LISTO PARA
EL PEZ GORDO.
O MI DIOS.
FUISTE TU.
FUISTE TU EN ESAS PUTAS--.
HHEENNNHHHH
YO LAS TOME

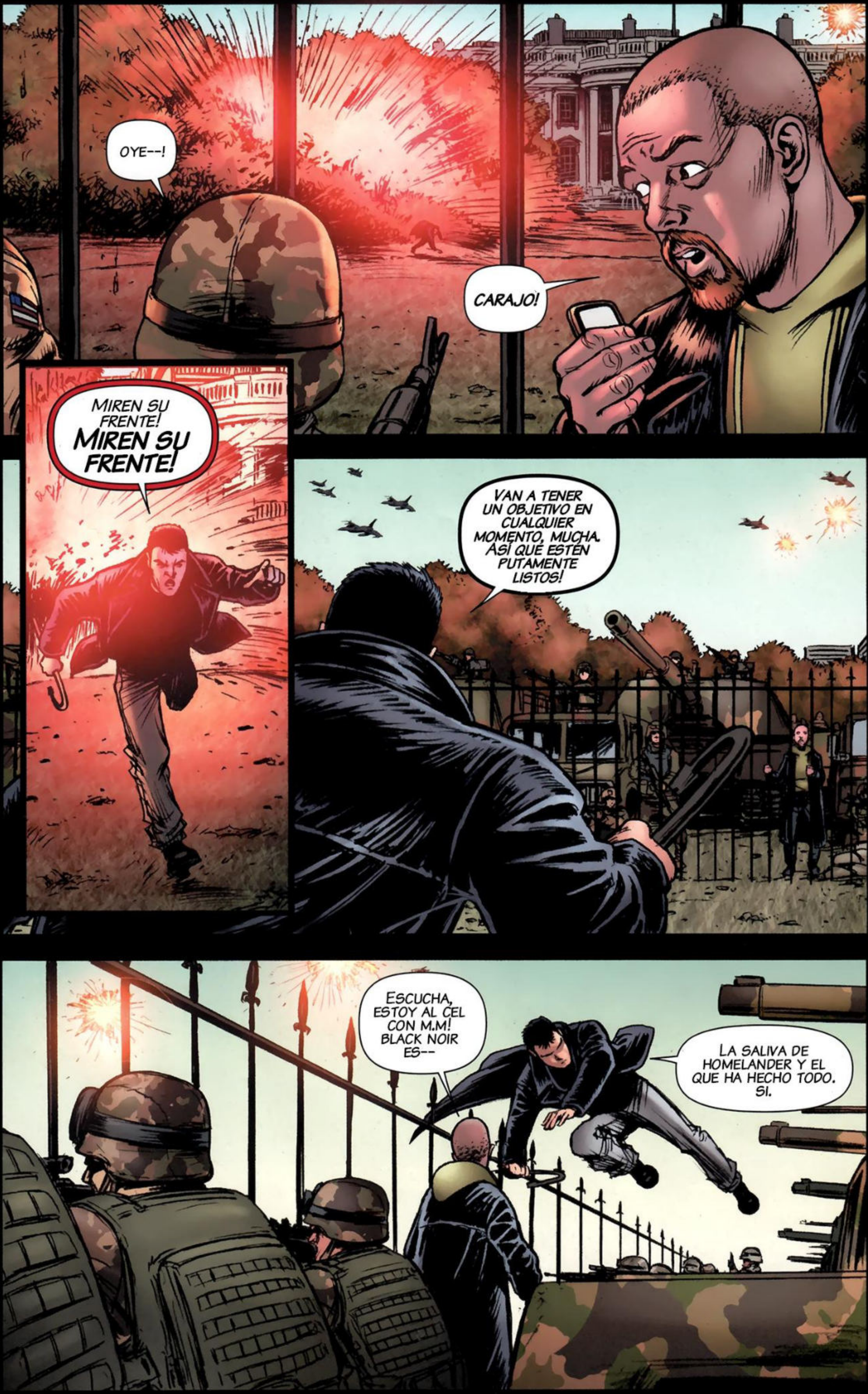

CLICK CLICK
CLICK CLICK
YO LAS TOME
¿POR QUÉ, POR LA VÍA LAS PUTAS...?
ME DIJERON
QUE TE MATE
PERO ELLOS NO ME DEJARON HACERLO NO DIRÍA QUE NO LO HARÍA.
TAN SOLO
TAN ASUSTADO.
TAN EXITADO.
POR TANTO TIEMPO.
TIENES A LA GENTE PEQUEÑA TIENES TU TONTO TRAJE TENGO MI CÁMARA
ENTONCES CONSEGUI MIS FOTOS, PERO ME DA MIEDO
TAN GRANDE TAN MIEDOSO
GUARDA MIS FOTOS GUARDALAS LUEGO NOS ENTERAMOS DE
EL
ENVÍALE MIS FOTOS.
ÉL SABE QUÉ HACER.
HHEEEENNNHHH

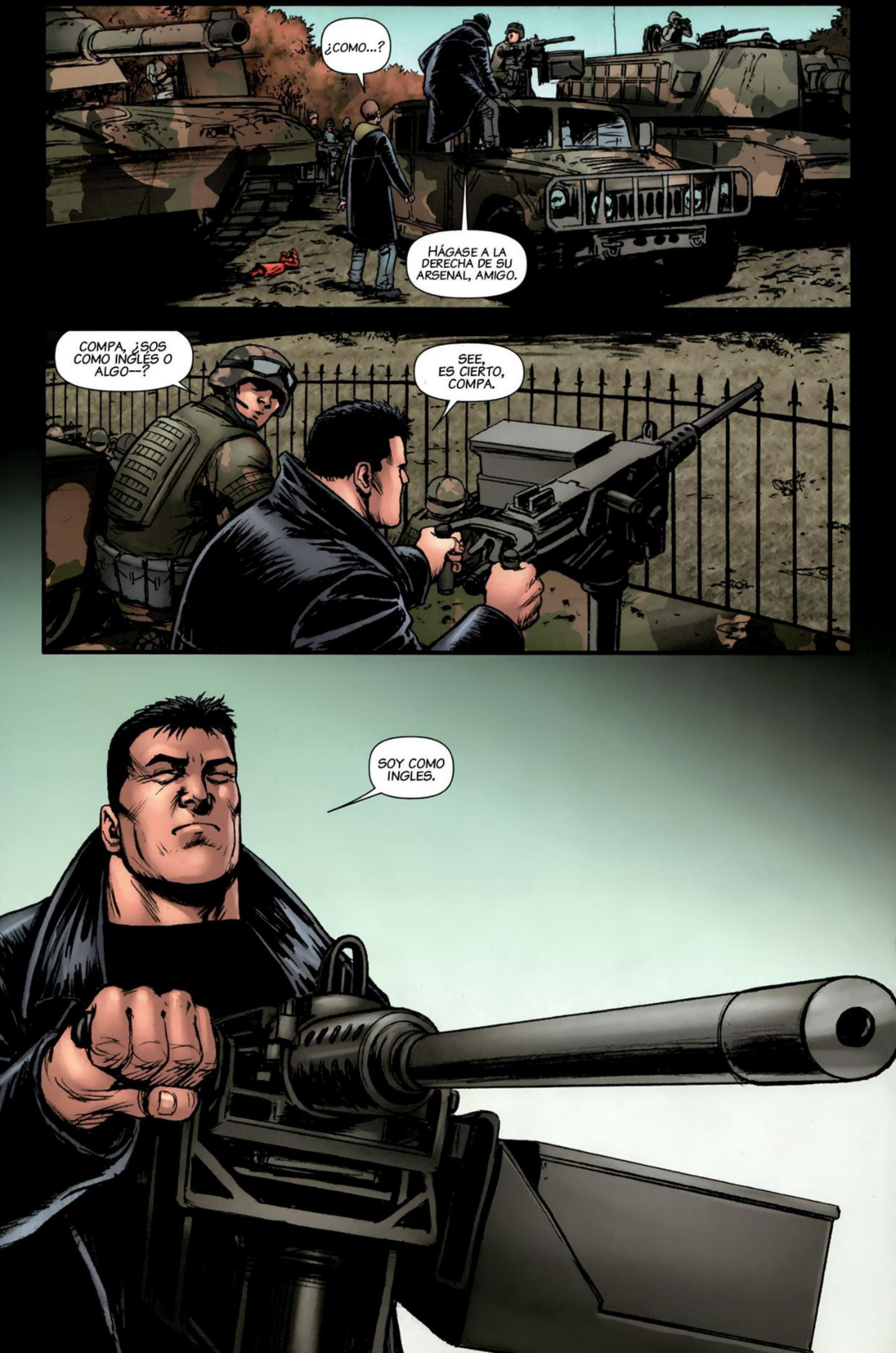

O JESÚS.
QUE HE HECHO.
¿ESTAS ASUSTADO?
DE LA NOCIÓN, POR CUALQUIER MEDIDA SENSATA DE REALIDAD--
¿ESO QUE HAS HECHO ES ALGO CATASTRÓFICO?
¿POR QUÉ NO PUEDO HACER LAS COSAS QUE YO *QUIERO...?*
SIEMPRE ESTABA ATERRORIZADO ... PORQUE YO NO ERA...
YO NUNCA HABÍA HECHO NADA DE ESO SI YO NO PENSABA QUE YA HABÍA--
SI ESE NO ERA YO EN EL--
O JESUCRISTO TODO-PODEROSO.
¿SABES LO QUE ESTO SIGNIFICA?
SIGNIFICA QUE TE CONVERTISTE EN UN PUTO PSICÓPATA POR ERROR.

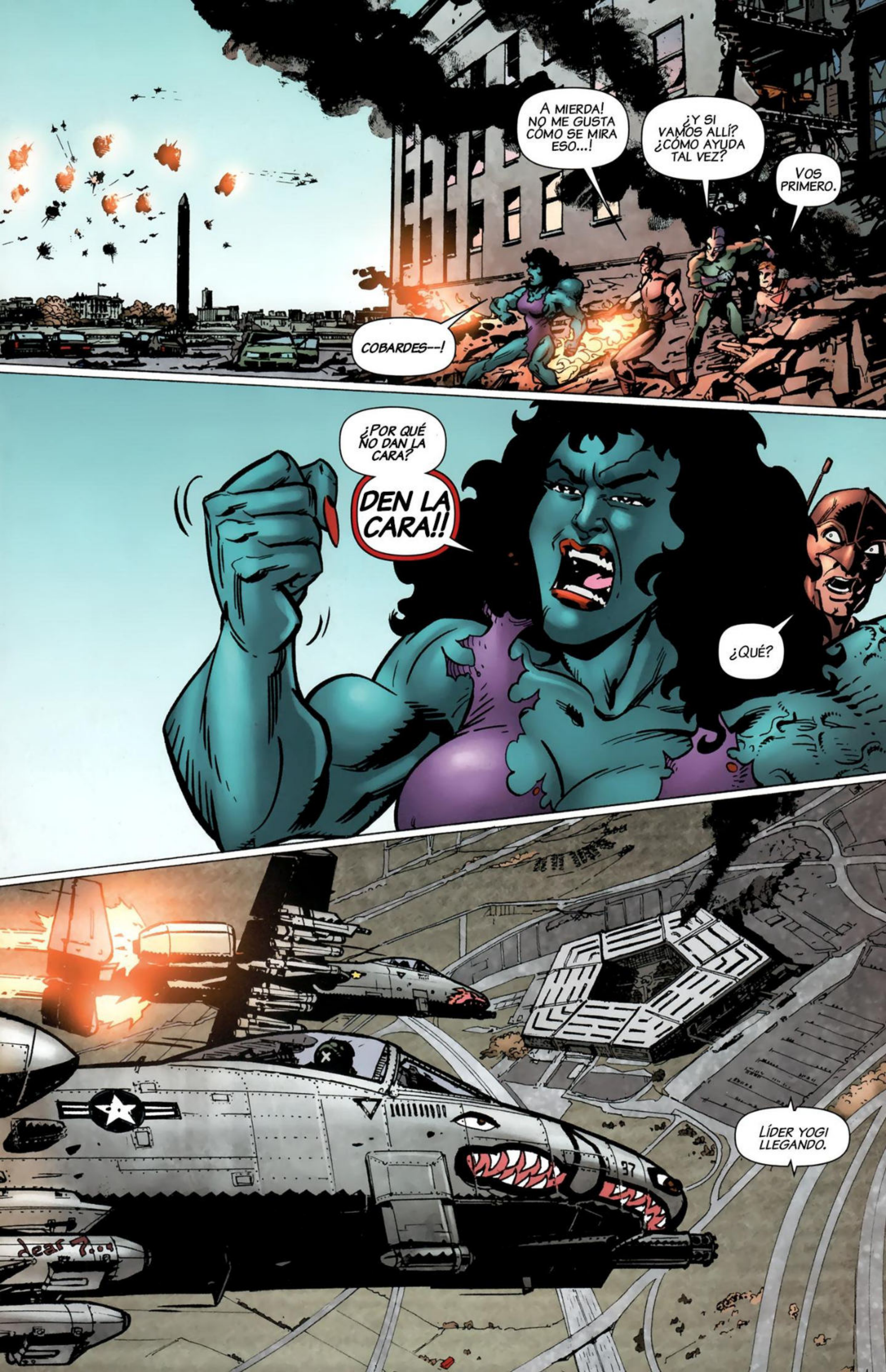

DE ACUERDO, SOLO RELÁJENSE. DEJEN QUE VENGAN A NOSOTROS.
SOMOS DEMASIADO PEQUEÑOS PARA QUE NOS TENGAN EN EL RADAR, SOLO DEJEN QUE NOS DEN LO QUE SEA QUE TENGAN Y LUEGO ENTREN ENTRE ELLOS.
AN' FUCK. THEM. UP.
GOT TONE. GOT A LOCK.
ARCHER LEADER, FOX THREE.
ZORRO TRES.
ZORRO TRES.
ZORRO TRES.
ZORRO TRES.
ZORRO TRES.
ZORRO TRES.
ZORRO TRES.

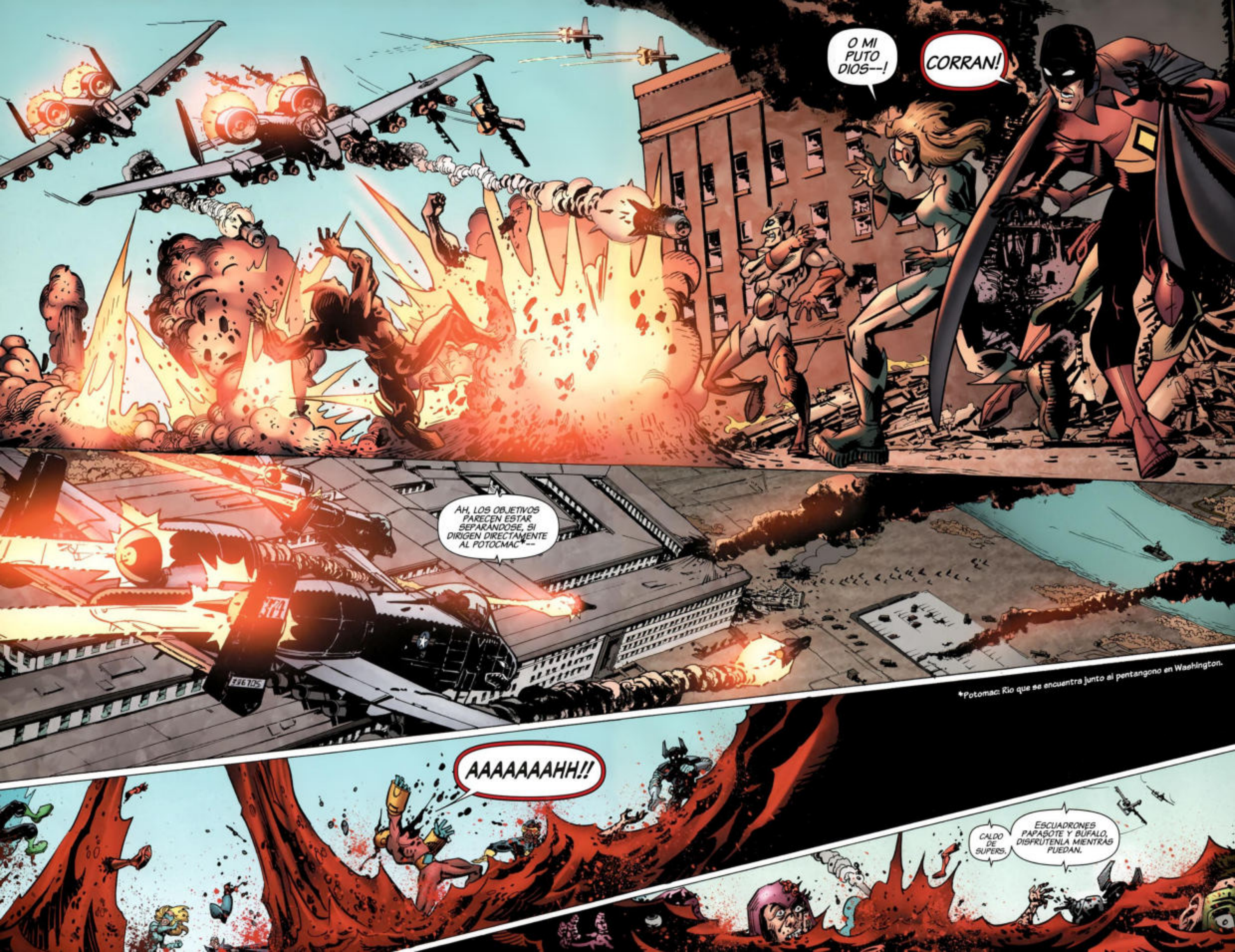

JESUS PUTO CRISTO!!
CUIDADO, ESTÚPIDA MIERDA--!
MUEVETE, MUEVETE, FUERA DEL CAMINO!
FUERA DEL PUTA CAMINO!
NO!!

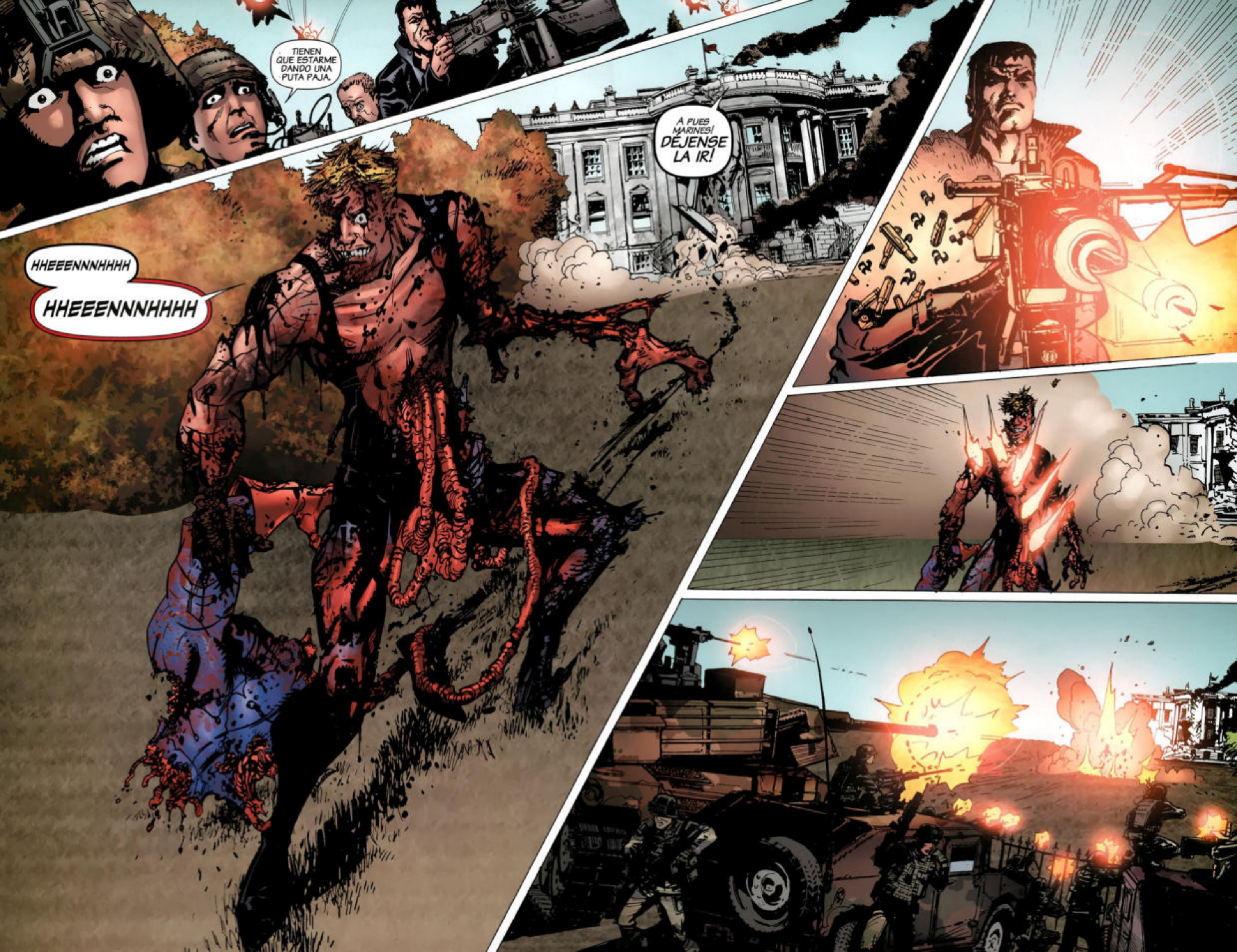

CEROTE JODISTE MI PUTA MALDITA VIDA!!!
JODEME--
JESUS!

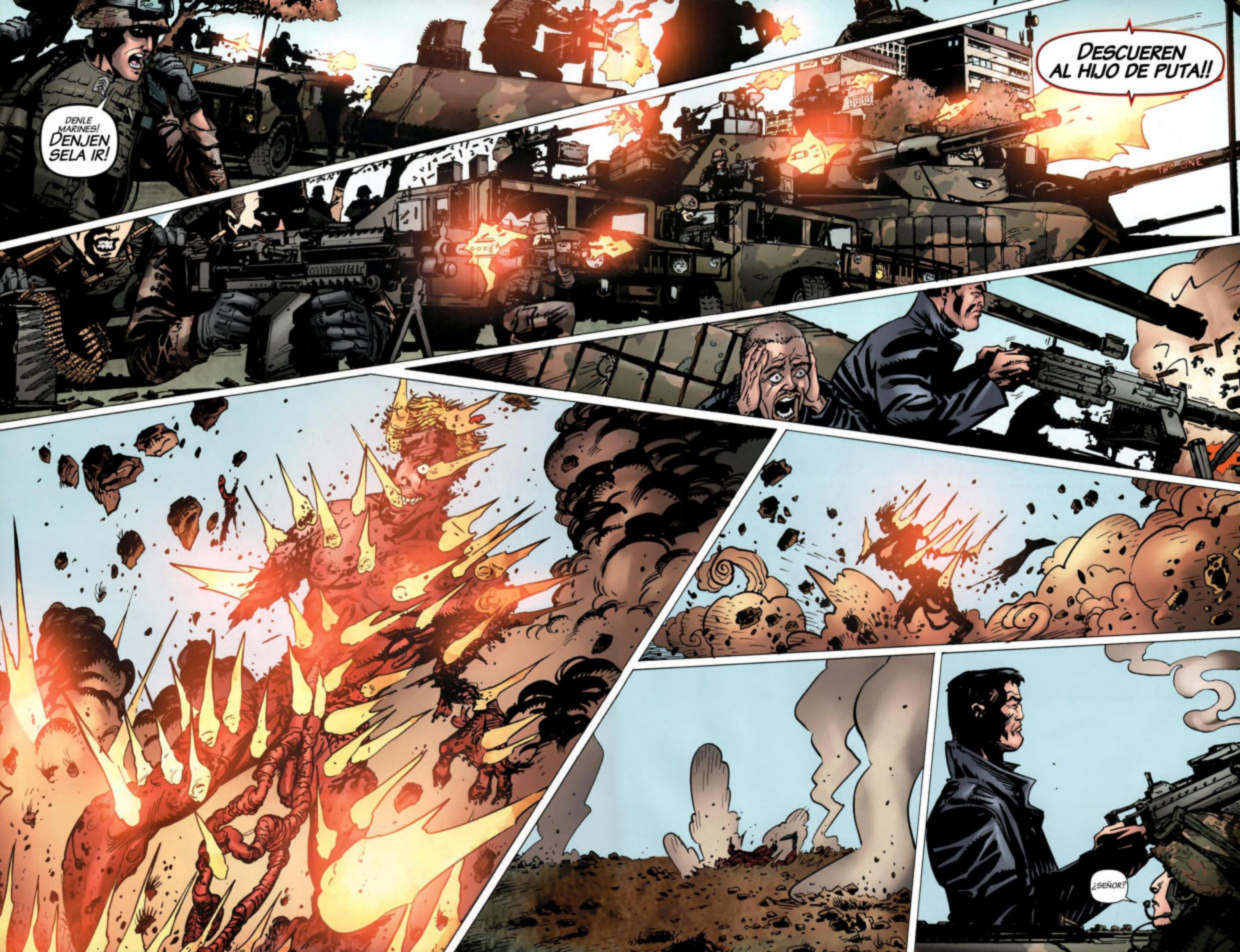

OYE--!
CARAJO!
MIREN SU FRENTE! MIREN SU FRENTE!
VAN A TENER UN OBJETIVO EN CUALQUIER MOMENTO, MUCHA. ASÍ QUÉ ESTÉN PUTAMENTE LISTOS!
ESCUCHA, ESTOY AL CEL CON M.M! BLACK NOIR ES--
LA SALIVA DE HOMELANDER Y EL QUE HA HECHO TODO. SI.

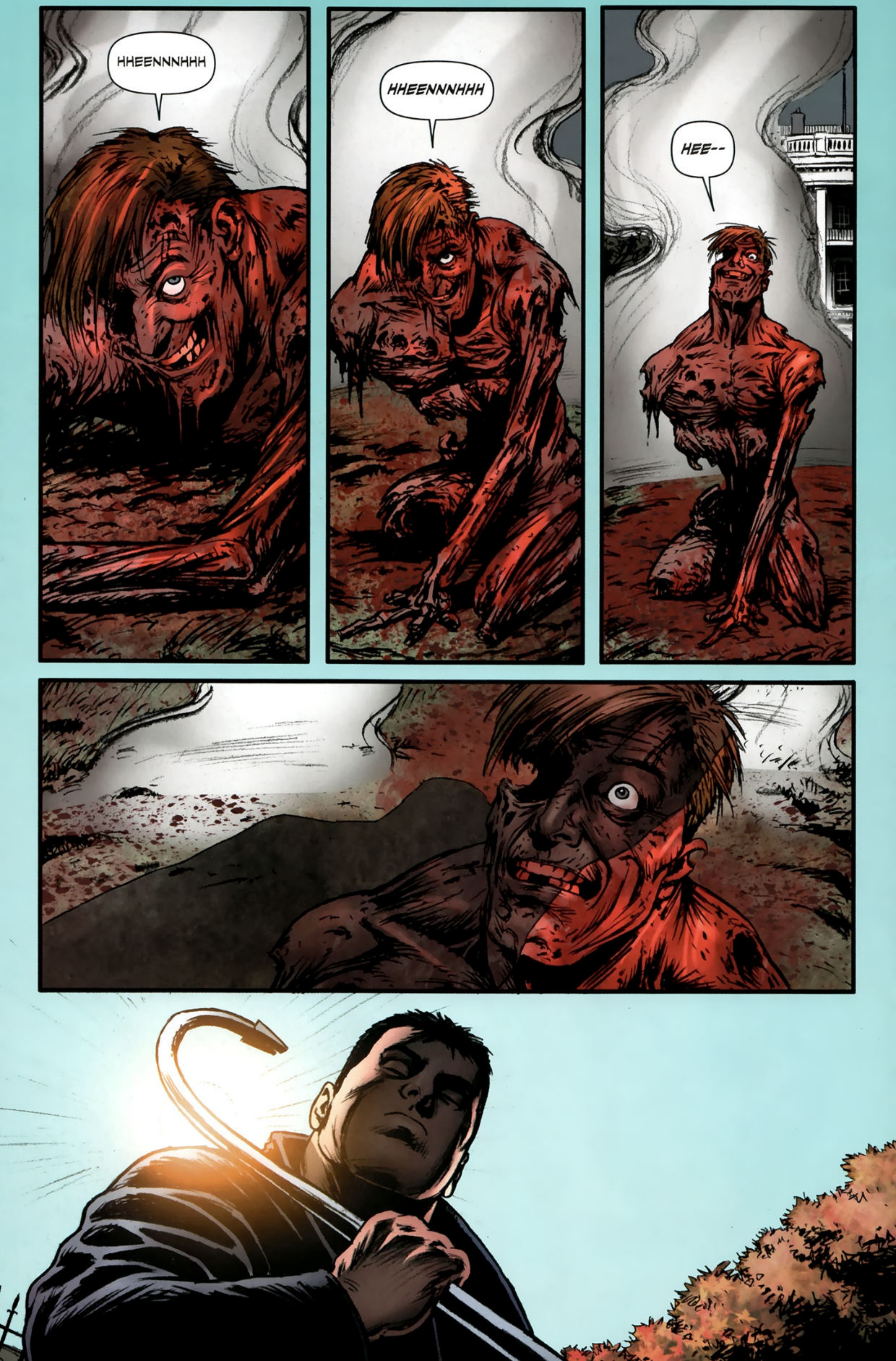

¿COMO...?
HÁGASE A LA DERECHA DE SU ARSENAL, AMIGO.
COMPA, ¿SOS COMO INGLÉS O ALGO--?
SEE, ES CIERTO, COMPA.
SOY COMO INGLES.

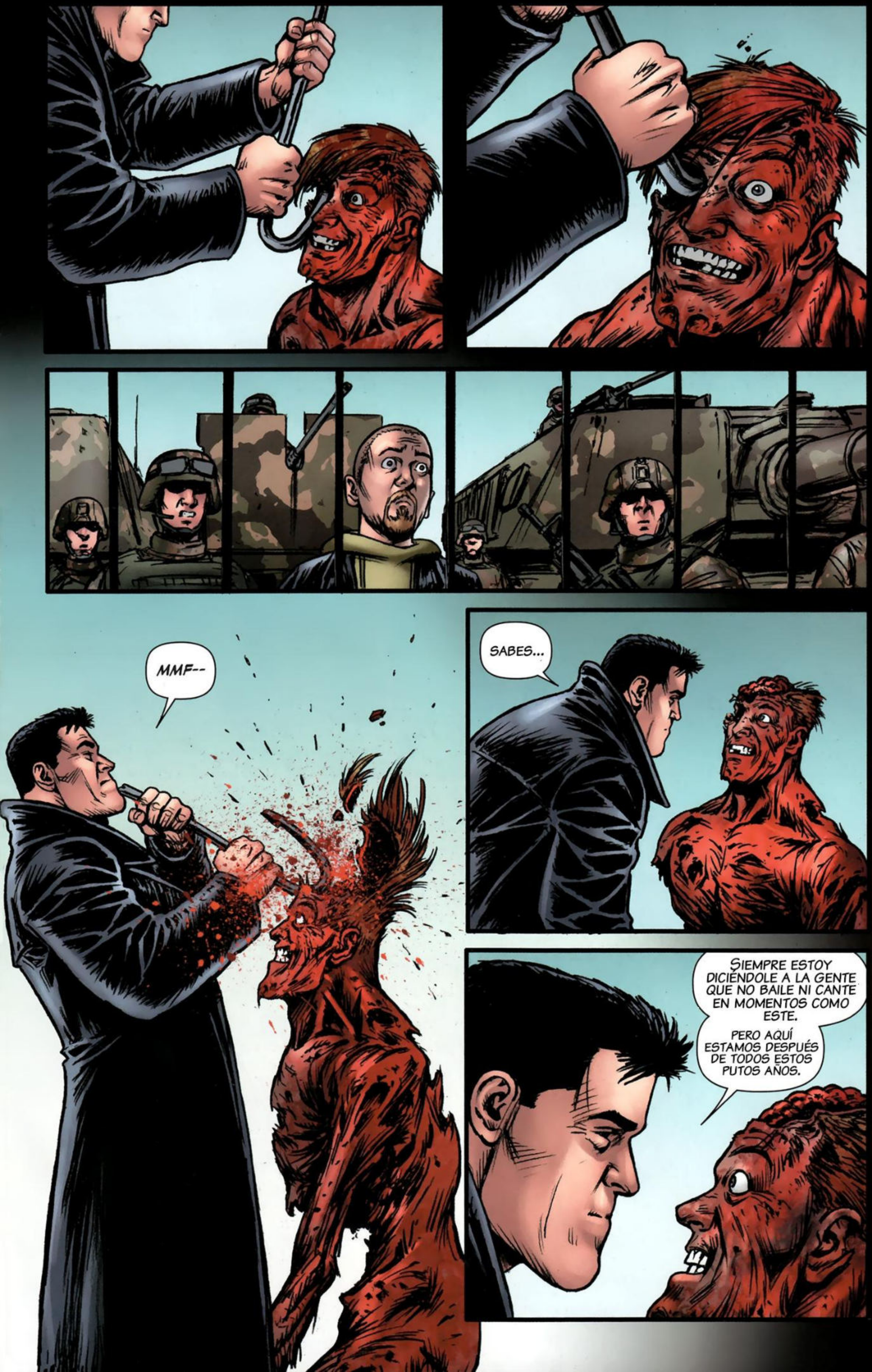

A MIERDA! NO ME GUSTA CÓMO SE MIRA ESO...!
¿Y SI VAMOS ALLÍ? ¿CÓMO AYUDA TAL VEZ?
VOS PRIMERO.
COBARDES--!
¿POR QUÉ NO DAN LA CARA?
DEN LA CARA!!
¿QUÉ?
LÍDER YOGI LLEGANDO.
37
dear 7.04

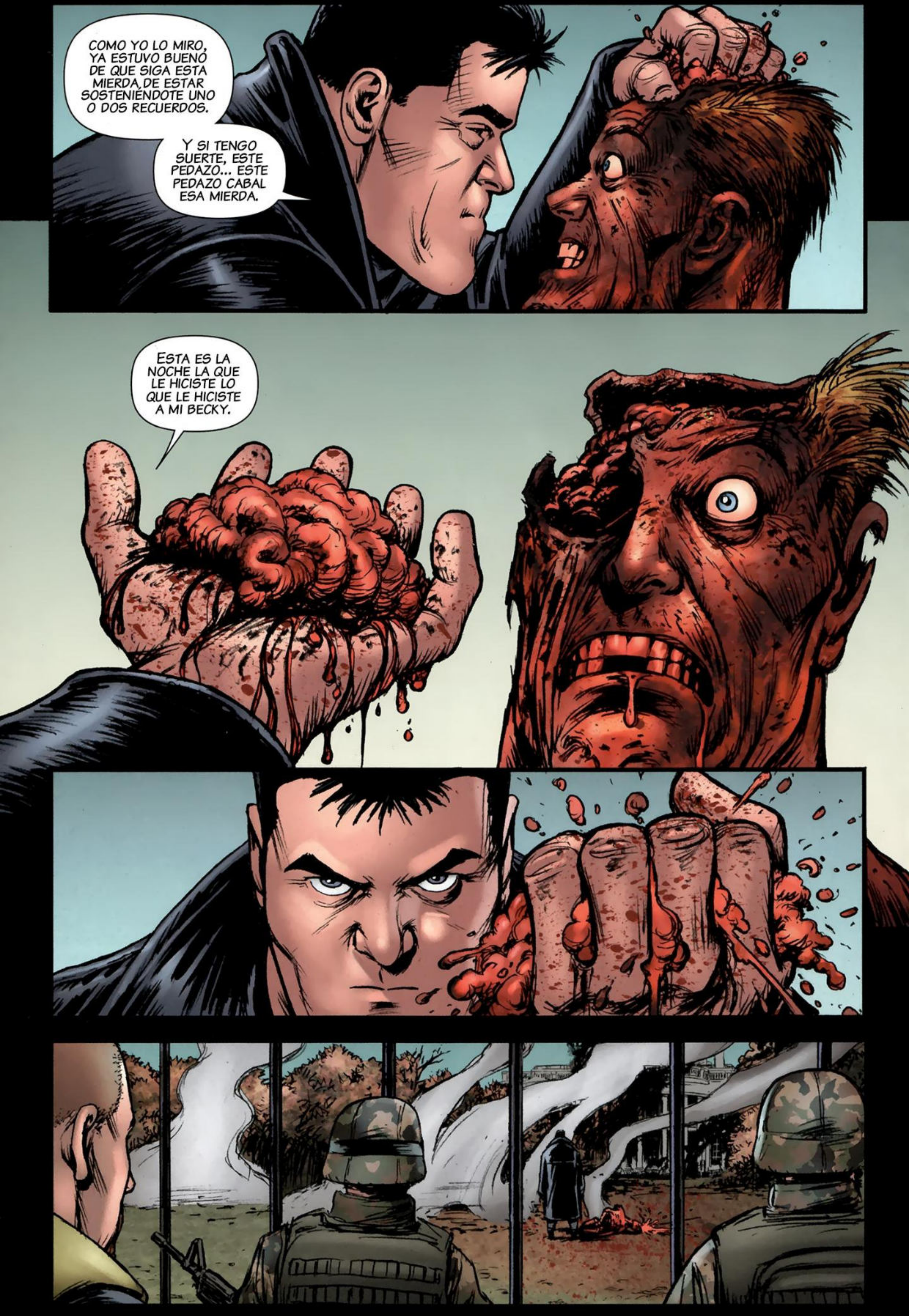

O MI PUTO DIOS--!
CORRAN!
AH, LOS OBJETIVOS PARECEN ESTAR SEPARÁNDOSE, SI DIRIGEN DIRECTAMENTE AL POTOCMAC*--
*Potomac: Rio que se encuentra junto al pentangono en Washington.
AAAAAAAHH!!
CALDO DE SUPERS.
ESCUADRONES PAPASOTE Y BÚFALO, DISFRÚTENLA MIENTRAS PUEDAN.

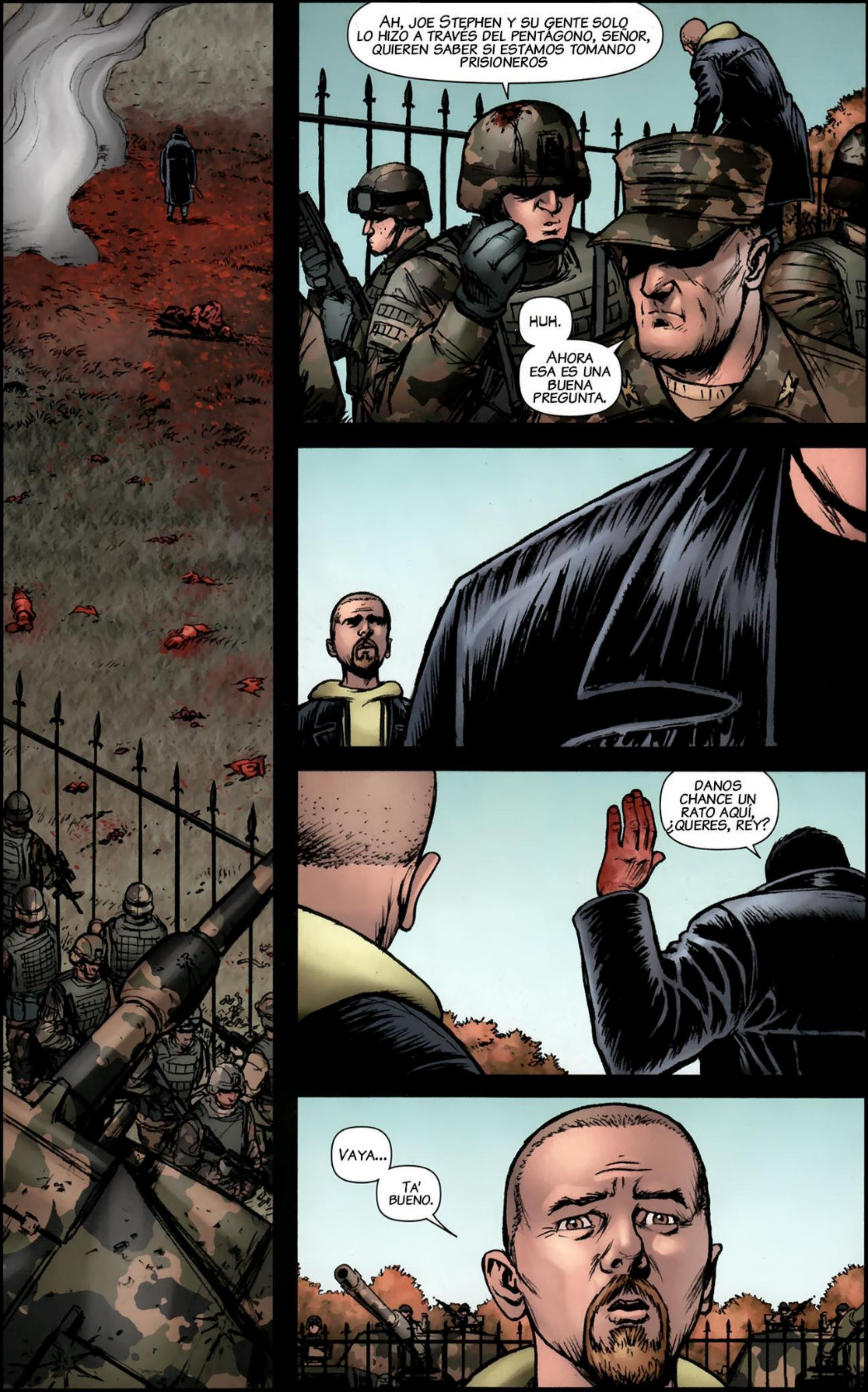

TIENEN QUE ESTARME DANDO UNA PUTA PAJA.
A PUES MARINES! DÉJENSE LA IR!
HHEEENNNHHHH
HHEEENNNHHHH

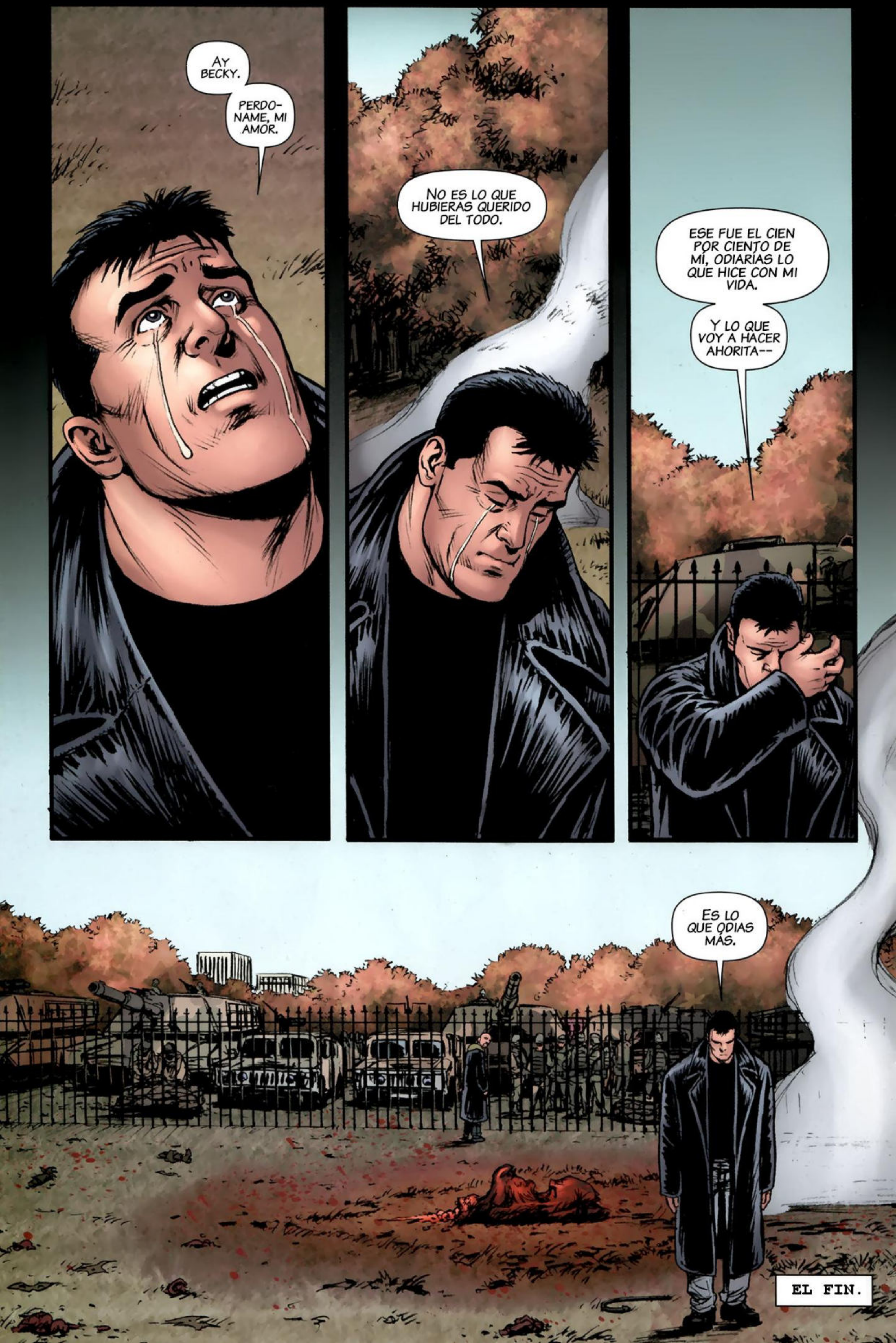

DENLE MARINES! DENJEN SELA IR!
DESCUEREN AL HIJO DE PUTA!!
¿SEÑOR?


HHEENNNHHH
HHEENNNHHH
HEE--


MMF--
SABES...
SIEMPRE ESTOY DICIÉNDOLE A LA GENTE QUE NO BAILE NI CANTE EN MOMENTOS COMO ESTE.
PERO AQUÍ ESTAMOS DESPUÉS DE TODOS ESTOS PUTOS AÑOS.

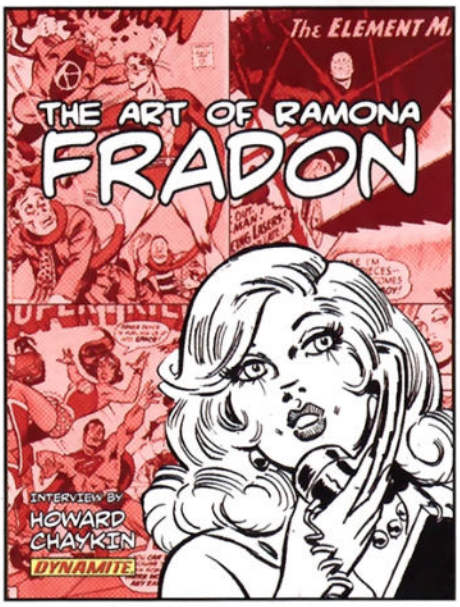

COMO YO LO MIRO, YA ESTUVO BUENO DE QUE SIGA ESTA MIERDA, DE ESTAR SOSTENIÉNDOTE UNO O DOS RECUERDOS.
Y SI TENGO SUERTE, ESTE PEDAZO... ESTE PEDAZO CABAL ESA MIERDA.
ESTA ES LA NOCHE LA QUE LE HICISTE LO QUE LE HICISTE A MI BECKY.


AH, JOE STEPHEN Y SU GENTE SOLO LO HIZO A TRAVÉS DEL PENTÁGONO, SEÑOR, QUIEREN SABER SI ESTAMOS TOMANDO PRISIONEROS
HUH.
AHORA ESA ES UNA BUENA PREGUNTA.
DANOS CHANCE UN RATO AQUÍ, ¿QUERES, REY?
VAYA...
TA' BUENO.


AY BECKY.
PERDONAME, MI AMOR.
NO ES LO QUE HUBIERAS QUERIDO DEL TODO.
ESE FUE EL CIEN POR CIENTO DE MÍ, ODIARÍAS LO QUE HICE CON MI VIDA.
Y LO QUE VOY A HACER AHORITA--
ES LO QUE ODIAS MÁS.
EL FIN.

DYNAMITE®
IN THE NEWS - APRIL 2012

THE ART AND LIFE-STORY OF RAMONA FRADON! INTERVIEWED BY HOWARD CHAYKIN!



Long time fans of Metamorpho, Aquaman, Aqualad, Plastic Man, The Fantastic Four and Super Friends are quite familiar with the work of legendary artist, Ramona Fradon, but not until now will they know the whole story of Ramona's incredible career in comics, as Dynamite Entertainment is pleased to announce the upcoming The Art of Ramona Fradon in stores in 2012!

For the first time ever! The DEFINITIVE retrospective of Ramona Fradon's career will be presented in The Art of Ramona Fradon. The Art of Ramona Fradon will be a hardcover book that highlights the magnificent career of the artistic legend, plus never-before-seen sketches.

Interviewed by legendary creator Howard Chaykin and featuring a forward by Walt Simonson, Fradon talks about her artistic career, accomplishments and creations from her early days at DC in the 1950's to her later work on Marvel's The Cat and Fantastic Four and DC's Plastic Man, Freedom Fighters, Super Friends and more!

"I've never liked to see my work in print, but the way it's presented in this book makes me feel proud," says legendary artist Ramona Fradon. "The drawings are arranged so attractively on the pages that the not-so-good ones look good and the good ones look really good. It covers so much of my career that there are things I barely remember doing, starting with an unpublished story strip I practiced on before I got into comics. It's nice to see I've improved since then."

"In an era when 99.99 % of American comic books were produced by a male talent pool, and very few women worked in the field--mostly as writers, and mostly producing work of no particular interest or engagement," says Howard Chaykin. "The truest exception to this reality is Ramona Fradon, an original, not to say eccentric talent, whose approach to comics was so idiosyncratic as to make her stand out from her peers, men and women alike--and it should be noted that her work, as influential as it's been over these many years, remains personal, individual and inimitable."

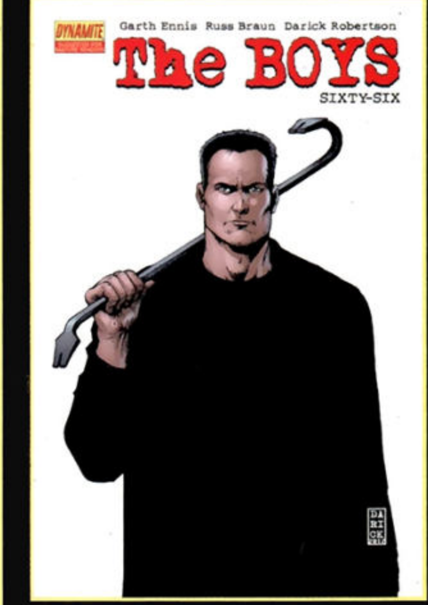
"I have known Ramona and loved her work forever. I started with Aquaman in the 1950s when I was a kid," says Walt Simonson. "Ramona's art wasn't like anybody else's work back then. Her design of the human figure, her slightly abstract and expressive faces, her crisp line, and her clear storytelling stamped her work with an individuality that was instantly recognizable."

"It is an honor that we are able to present the life and art of Ramona Fradon in The Art of Ramona Fradon," adds Dynamite Entertainment President and Publisher Nick Barrucci. "Ramona Fradon's work has touched many creators, and I personally am a huge fan of her art. Ramona's conversation with Howard Chaykin about her life's-work makes this book a must-read for any Ramona Fradon fan and any fan of comics history!"

Join the conversation on Twitter with #RamonaFradon and on Dynamite Entertainment's twitter page at http://twitter.com/DynamiteComics

To discuss this and more, log onto the Dynamite forums at WWW.DYNAMITE.NET/BOARDS

NEXT ISSUE:


DYNAMITE
Garth Ennis Russ Braun Darick Robertson
The BOYS
SIXTY-SIX
DARICK

THE BOYS #66

The last Boys story begins with some very shady goings on in Moscow, as an old friend runs into some unexpected trouble. Butcher announces a promotion that doesn't please everybody, Annie makes a decision that horrifies Hughie- and in the aftermath of last issue's super-carnage, Vought-American begin the struggle for survival. Part one of the six-part The Bloody Doors Off.

DYNAMITE® ENTERTAINMENT

www.DYNAMITE.net
Follow us on Twitter
@dynamitecomics

Nick Barrucci, President
Juan Collado, Chief Operating Officer
Joe Rybandt, Editor
Josh Johnson, Creative Director
Rich Young, Director Business Development
Jason Ullmeyer, Senior Designer
Josh Green, Traffic Coordinator
Chris Caniano, Production Assistant

FEATURED REVIEWS

THE NINJETTES #1
(NEWSARAMA.COM):"Industry newcomer Eman Casallos is the book's artist, and illustrates the issue in a nice open style that reminds me a bit of the work of Darick Robertson. This look suits the story well, and manages to make the extreme gore and violence a little more light-hearted, which fits with the tone of the book. Ninjettes #1 is a hilariously fun read, and highly recommended for fans of ultra-violence."

ARMY OF DARKNESS #1
(GEEK-NEWS.MTV.COM): "Even if you have no experience with AoD though, you should have no trouble jumping right in, as Serrano did exactly what was needed: gave us an Army of Darkness #1 that honors the continuity of the previous comic, while making the story easily accessible for new fans."

WARRIORS OF MARS #1
(BROKENFRONTIER.COM): "Warriors of Mars #1 is a fun and impressive beginning for writer Robert Place Napton, and artist Jack Jadson. Reading like an old science fiction adventure from long past times, Gullivar Jones' tale is sure to please fans of the genre."

LORD OF THE JUNGLE #1
(COMICATTACK.COM): "Tarzan fans will be pleased, and non-Tarzan fans can get into the world with an honest adaptation (minus that racism thing, of course), and see why Tarzan was so cool upon his original creation and why he took off. This is more than just a guy swinging on a vine, this is a survival comic at its best."

THE BIONIC MAN #6
(NEWSARAMA.COM): "But if it's a fight you want, then it's a fight you'll get, over in Bionic Man #6. There's a lot of panache to this issue, with some fast and furious visuals that never fail to entertain. If you're going to make a comic about a man armed to the teeth, why wouldn't you want to see them cut loose? The only compliant I'd have about this comic is this: I just wish it had come sooner."

THE LONE RANGER #2
(JUSTABOUTCOMICS.COM): "The Lone Ranger is a genre series that many readers may look past because they think it is just that – a genre series. Many of them would probably be surprised if they gave this series an opportunity to push aside those thoughts and show readers that it has as much action and character as any super-hero or sci-fi series on the shelf."

DYNAMITE
SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS

OUT SIDERS

Garth Ennis Russ Braun Darick Robertson

The BOYS™

SESENTA Y SEIS

DA
RI
CK
2012

LIANOLESTAFE
Traduccion

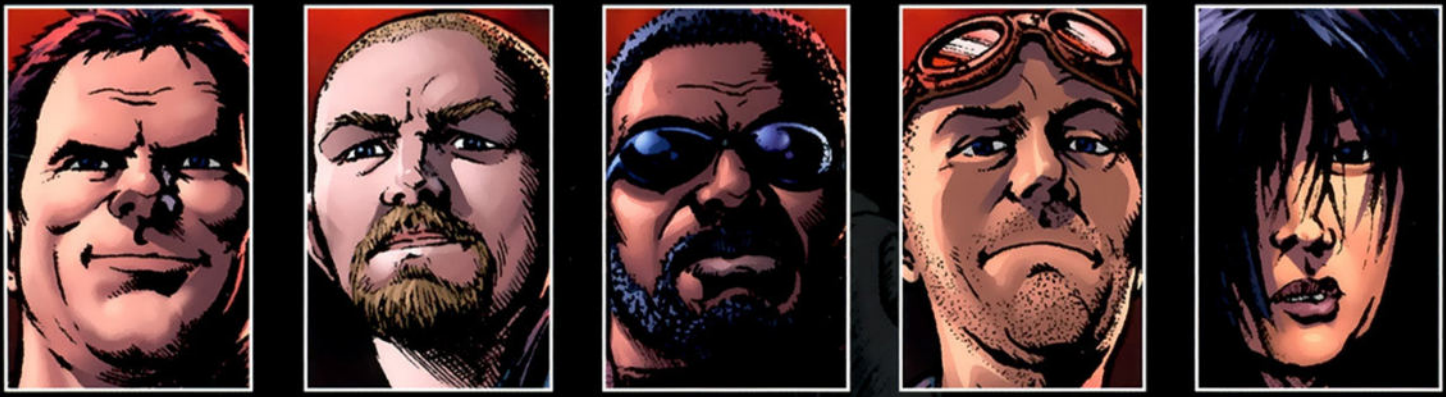
W.D.
Maquetacion

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

SESENTA Y SEIS

En un mundo donde los héroes disfrazados surcan el cielo y vigilantes enmascarados acechan en la noche, alguien tiene que asegurarse de que los "supes" no se pasen de la raya. Y alguien lo hará.



Billy butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, The Frenchman y The Female son The Boys: un equipo de gente muy peligrosa respaldado por la CIA, todos ellos dedicados a luchar contra la fuerza mas letal sobre la faz de la tierra-súper poderosa. Algunos súper héroes tienen que ser vigilados. Algunos controlados. Y algunos- a veces- tienen que ser sacados del panorama.

Entonces es cuando llamas a **The Boys**.

Historia por:
GARTH ENNIS

Colores por:
TONY AVIÑA

Lápices por:
RUSS BRAUN

Portada por:
DARICK ROBERTSON

Rótulos por:
SIMON BOWLAND

The Boys Creados Por:
ENNIS & ROBERTSON

DYNAMITE ENTERTAINMENT
www.DYNAMITE.net
Follow us on Twitter **@dynamitecomics**

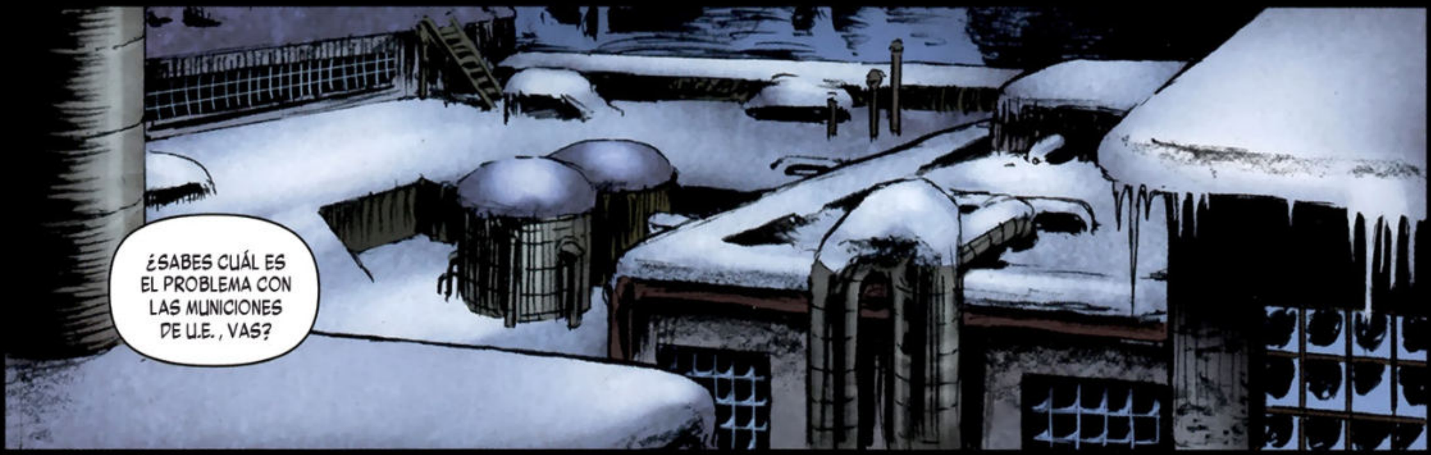
Nick Barrucci, President
Juan Collado, Chief Operating Officer
Joe Rybandt, Editor
Josh Johnson, Creative Director
Rich Young, Director Business Development
Jason Ullmeyer, Senior Designer
Josh Green, Traffic Coordinator
Chris Caniano, Production Assistant

COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

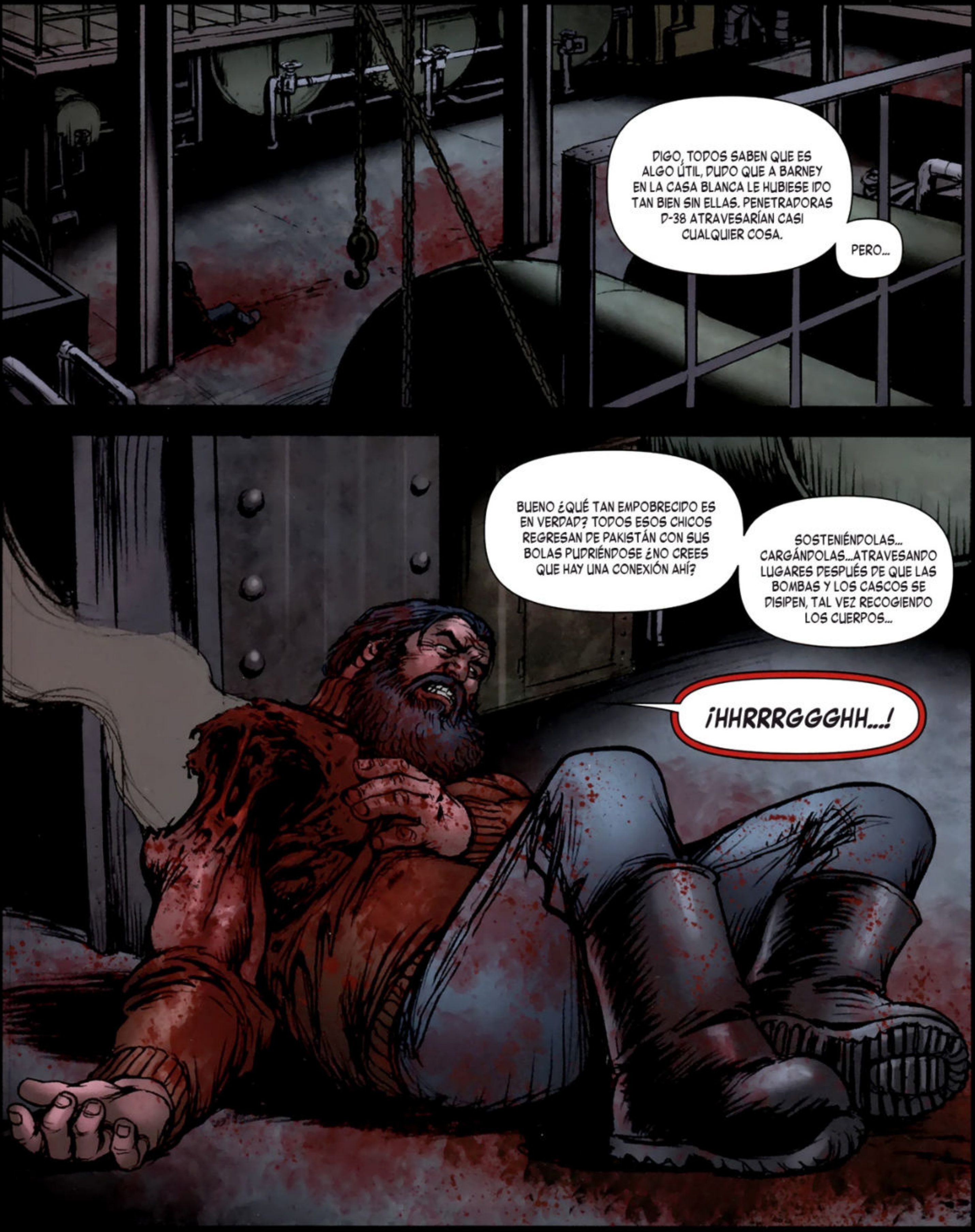
SUSTAINABLE FORESTRY INITIATIVE
Certified Chain of Custody
Promoting Sustainable Forestry
www.sfiprogram.org
SFI-00507
This label only applies to the text section.

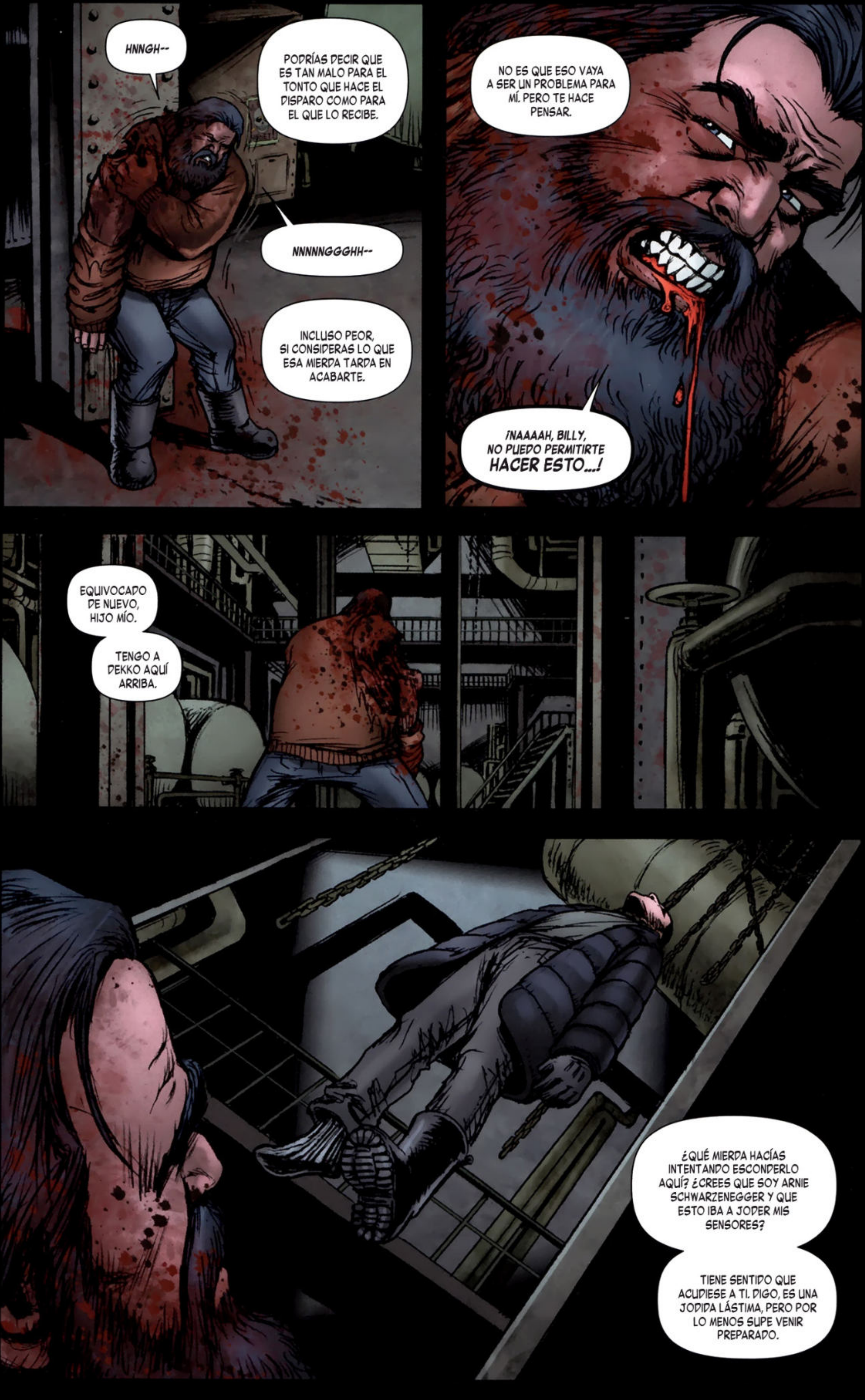
THE BOYS™, VOLUME 1 #66. First printing. Published by Dynamite Entertainment, 155 Ninth Avenue, Suite B, Runnemede, NJ 08078. Copyright © 2012 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. Dynamite, Dynamite Entertainment & The Dynamite Entertainment logo ® 2012 DFI. All names, characters, events, and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. No portion of this book may be reproduced by any means (digital or print) without the written permission of Dynamite Entertainment except for review purposes. **Printed in Canada**

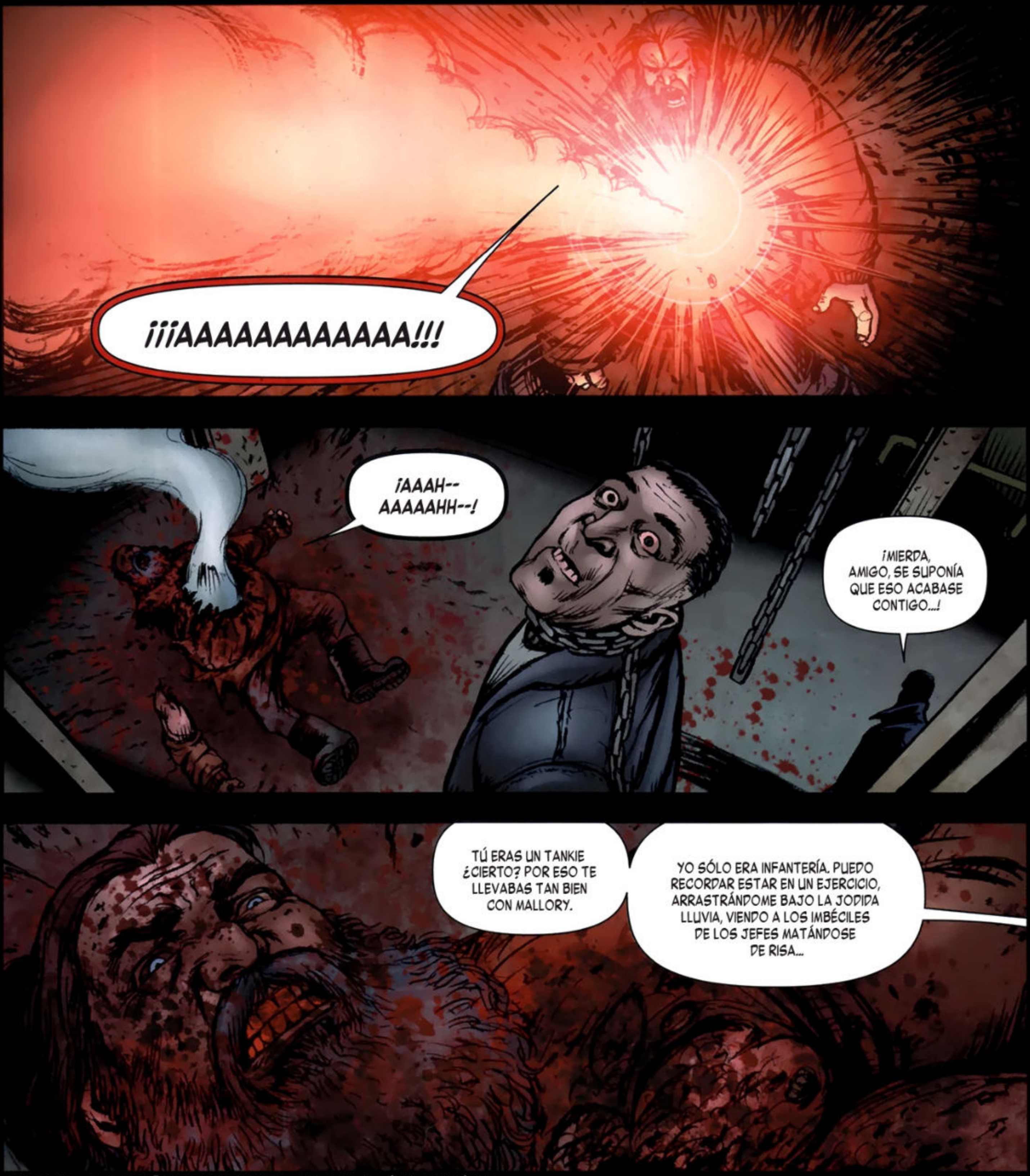
For information regarding press, media rights, foreign rights, licensing, promotions, and advertising e-mail: marketing@dynamite.net


¿SABES CUÁL ES EL PROBLEMA CON LAS MUNICIONES DE U.E. , VAS?

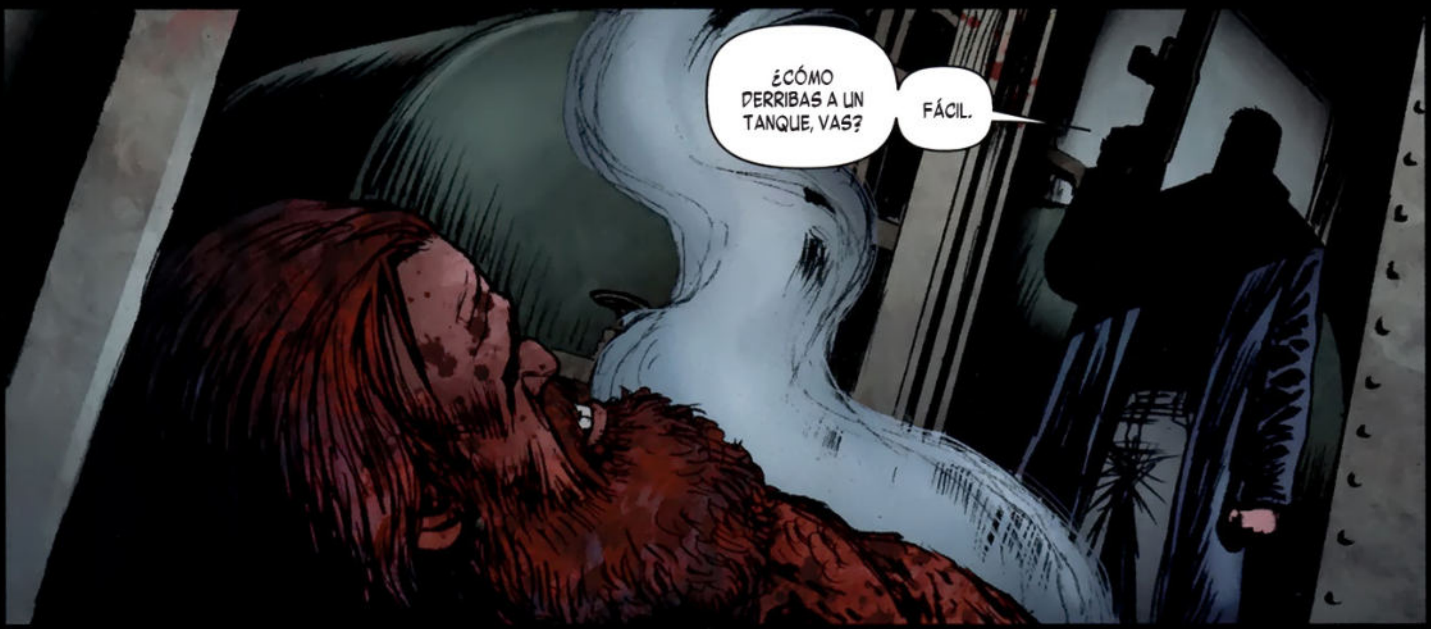
NDT: URANIO EMPOBRECIDO.

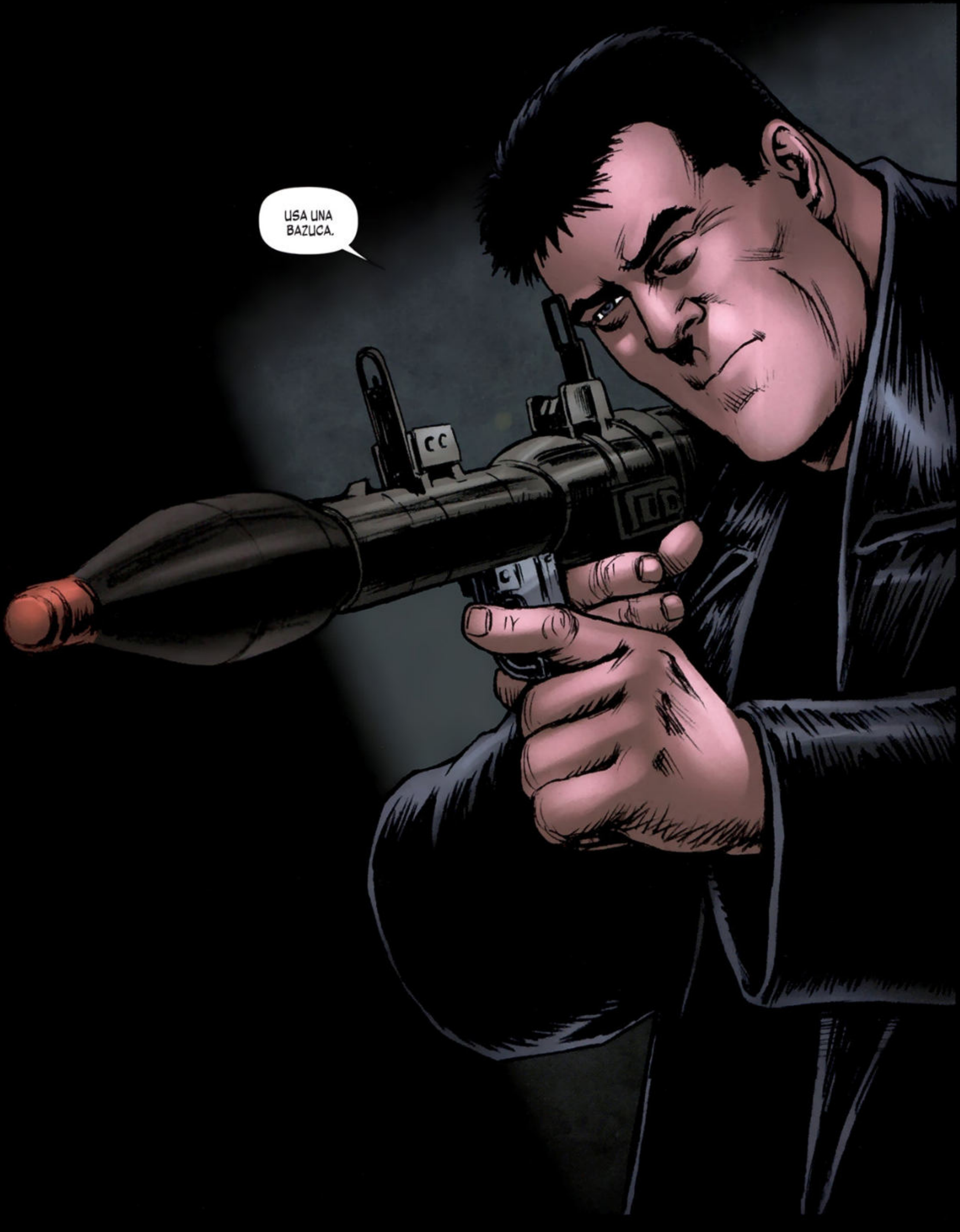

DIGO, TODOS SABEN QUE ES ALGO ÚTIL, DUDO QUE A BARNEY EN LA CASA BLANCA LE HUBIESE IDO TAN BIEN SIN ELLAS. PENETRADORAS D-38 ATRAVESARÍAN CASI CUALQUIER COSA.
PERO...
BUENO ¿QUÉ TAN EMPOBRECIDO ES EN VERDAD? TODOS ESOS CHICOS REGRESAN DE PAKISTÁN CON SUS BOLAS PUDRIÉNDOSE ¿NO CREES QUE HAY UNA CONEXIÓN AHÍ?
SOSTENIÉNDOLAS... CARGÁNDOLAS...ATRAVESANDO LUGARES DESPUÉS DE QUE LAS BOMBAS Y LOS CASCOS SE DISIPEN, TAL VEZ RECOGIENDO LOS CUERPOS...
¡HHRRRGGGHH...!


HNNGH--
PODRÍAS DECIR QUE ES TAN MALO PARA EL TONTO QUE HACE EL DISPARO COMO PARA EL QUE LO RECIBE.
NNNNNGGGHH--
INCLUSO PEOR, SI CONSIDERAS LO QUE ESA MIERDA TARDA EN ACABARTE.
NO ES QUE ESO VAYA A SER UN PROBLEMA PARA MÍ. PERO TE HACE PENSAR.
¡NAAAAH, BILLY, NO PUEDO PERMITIRTE HACER ESTO...!
EQUIVOCADO DE NUEVO, HIJO MÍO.
TENGO A DEKKO AQUÍ ARRIBA.
¿QUÉ MIERDA HACÍAS INTENTANDO ESCONDERLO AQUÍ? ¿CREES QUE SOY ARNIE SCHWARZENEGGER Y QUE ESTO IBA A JODER MIS SENSORES?
TIENE SENTIDO QUE ACUDIESE A TI. DIGO, ES UNA JODIDA LÁSTIMA, PERO POR LO MENOS SUPE VENIR PREPARADO.


¡¡¡AAAAAAAAAAAAA!!!
¡AAAH-- AAAAAHH--!
¡MIERDA, AMIGO, SE SUPONÍA QUE ESO ACABASE CONTIGO...!
TÚ ERAS UN TANKIE ¿CIERTO? POR ESO TE LLEVABAS TAN BIEN CON MALLORY.
YO SÓLO ERA INFANTERÍA. PUEDO RECORDAR ESTAR EN UN EJERCICIO, ARRASTRÁNDOME BAJO LA JODIDA LLUVIA, VIENDO A LOS IMBÉCILES DE LOS JEFES MATÁNDOSE DE RISA...

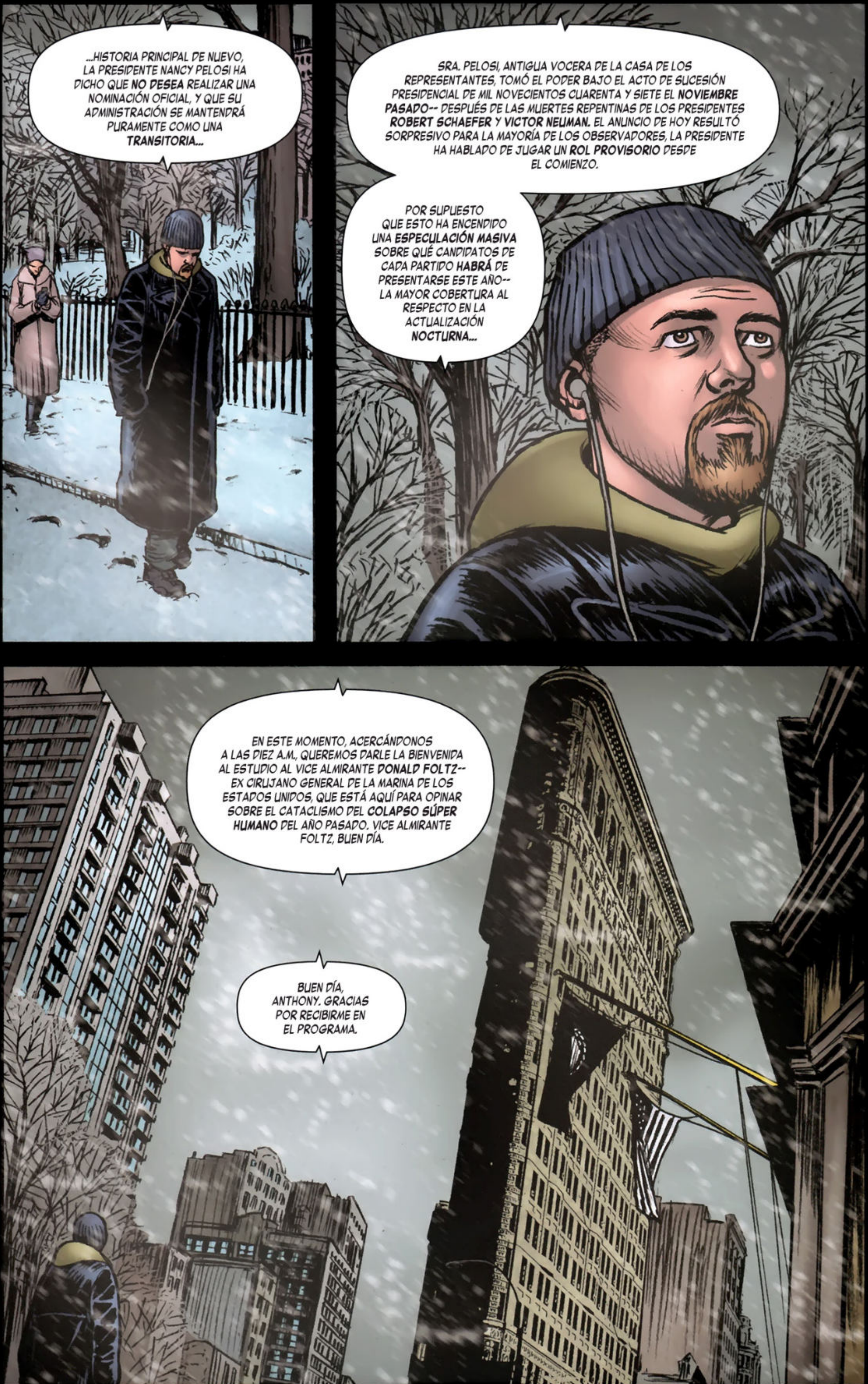
NDT: TANKIE: MIEMBRO DEL REGIMIENTO REAL DE TANQUES DEL EJÉRCITO BRITÁNICO.

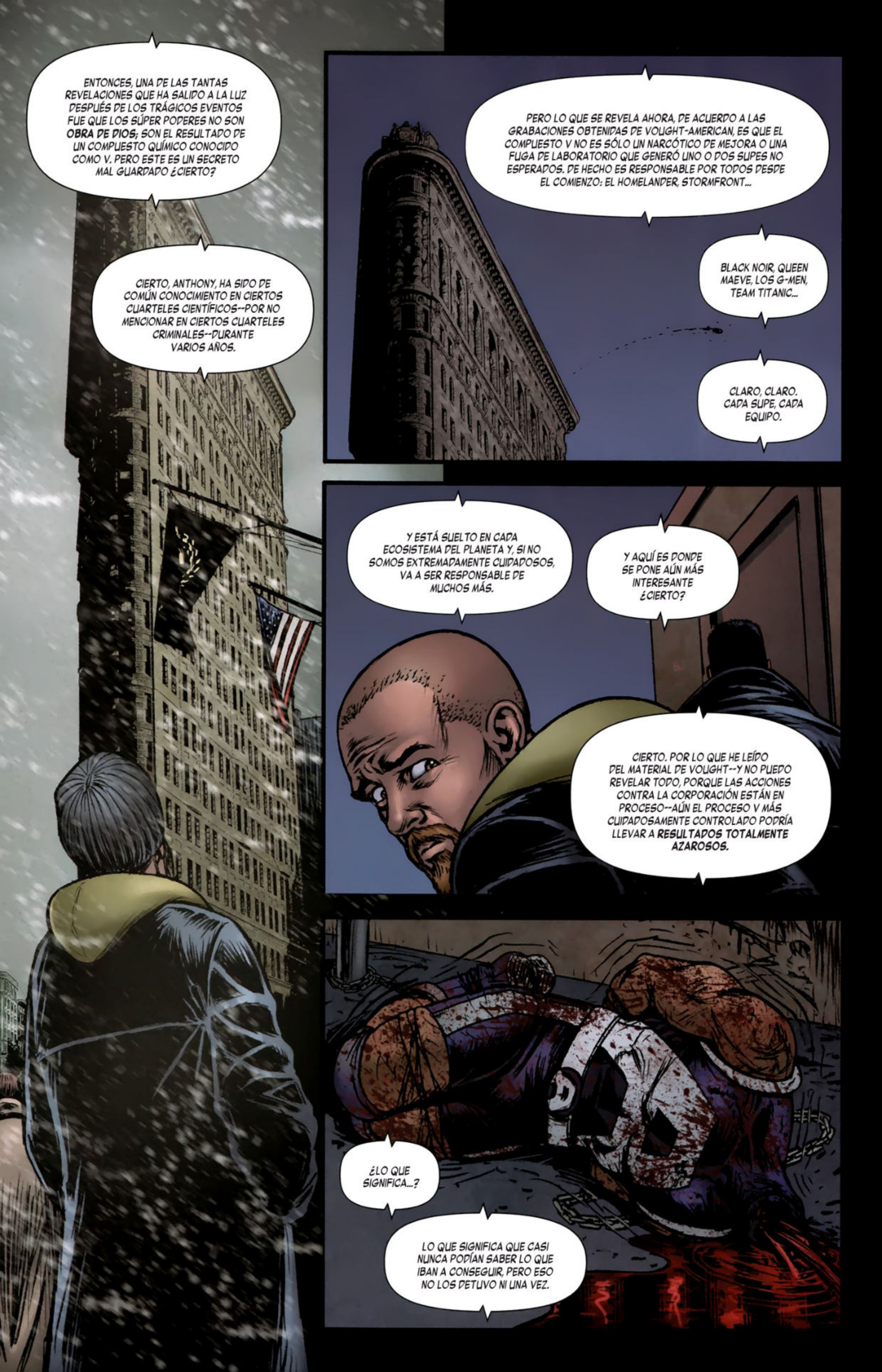

¿CÓMO DERRIBAS A UN TANQUE, VAS?
FÁCIL.

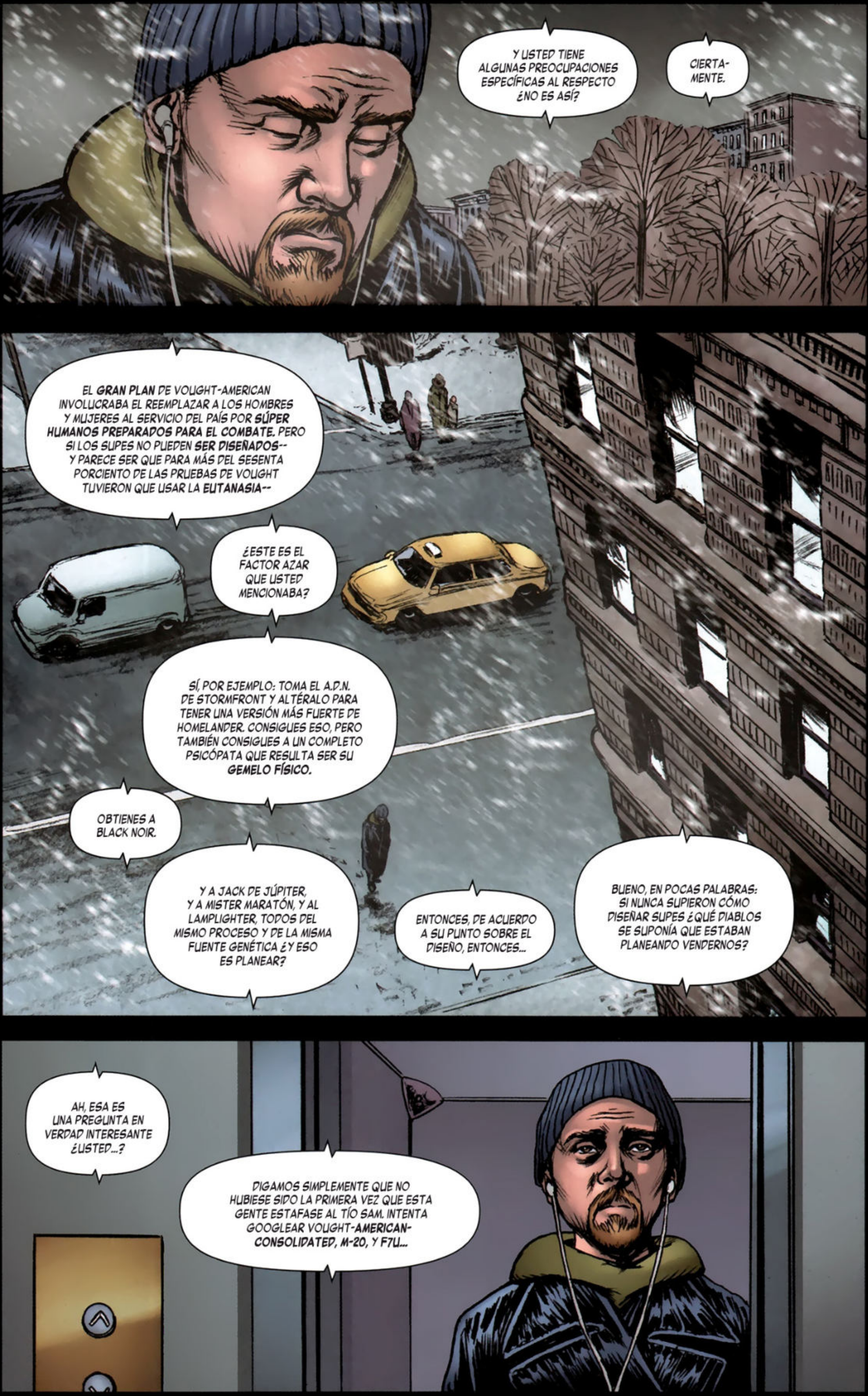

USA UNA BAZUCA.

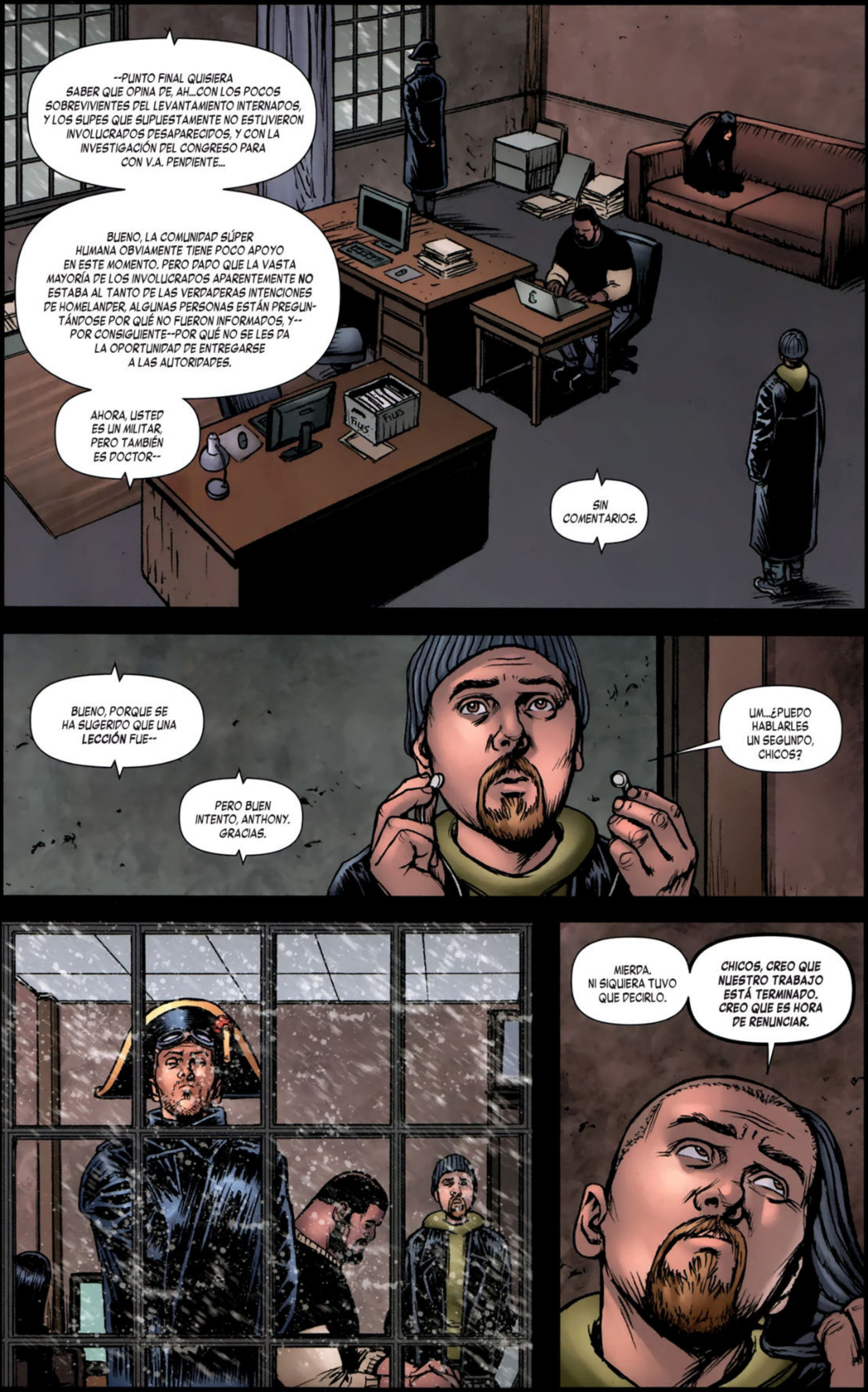
LAS JODIDAS PUERTAS DE SALIDA

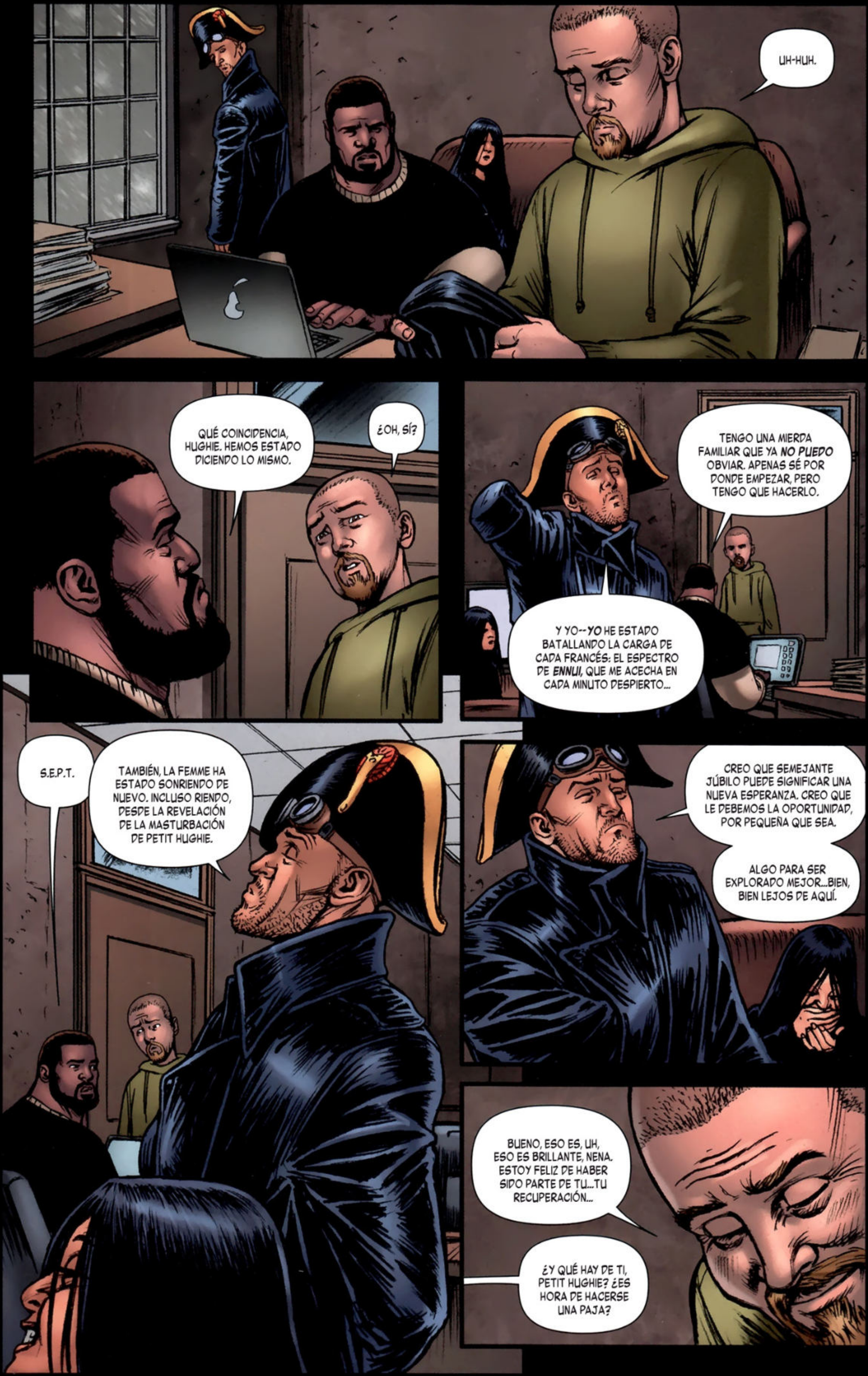
parte uno

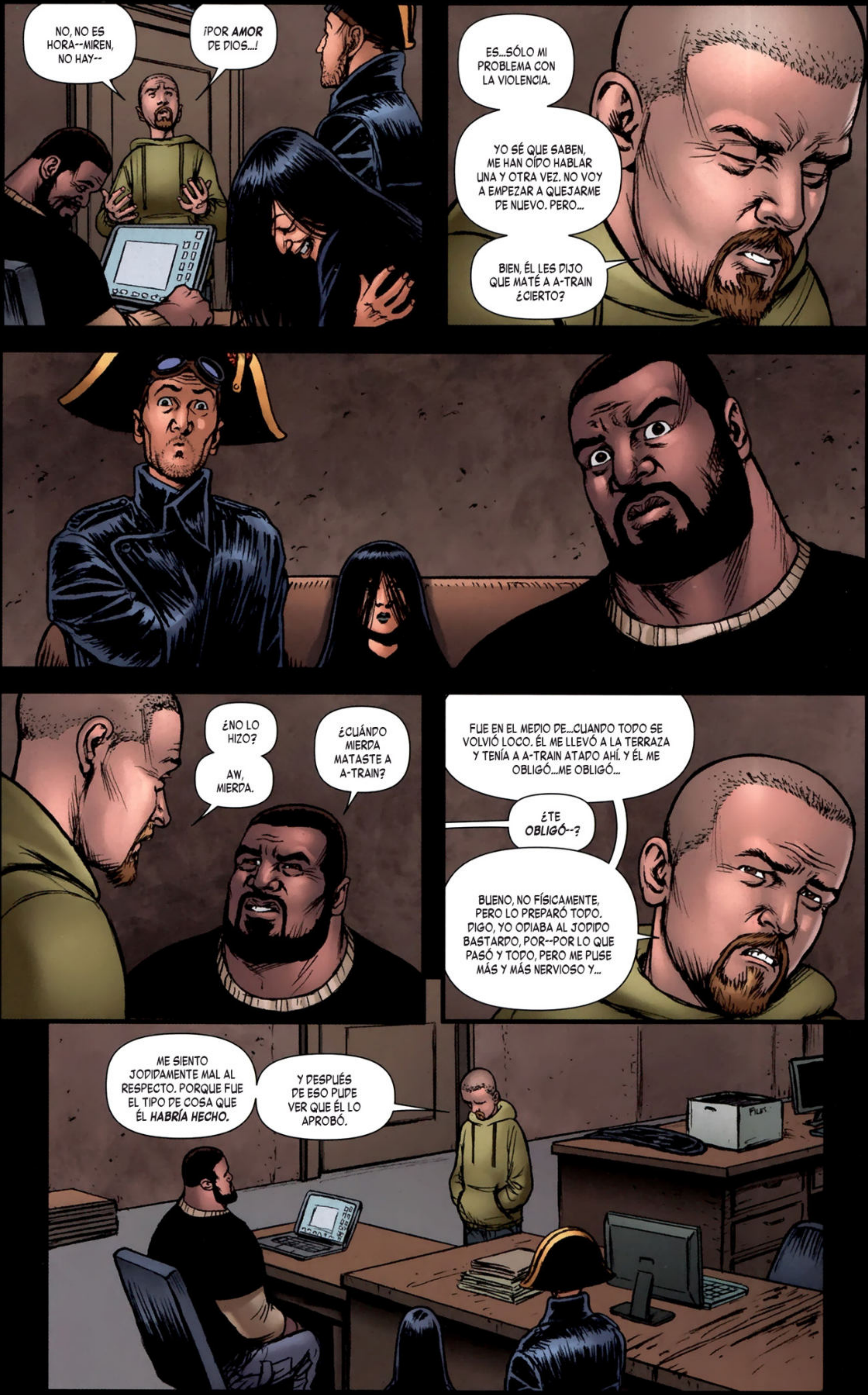

...HISTORIA PRINCIPAL DE NUEVO, LA PRESIDENTE NANCY PELOSI HA DICHO QUE NO DESEA REALIZAR UNA NOMINACIÓN OFICIAL, Y QUE SU ADMINISTRACIÓN SE MANTENDRÁ PURAMENTE COMO UNA TRANSITORIA...
SRA. PELOSI, ANTIGUA VOCERA DE LA CASA DE LOS REPRESENTANTES, TOMÓ EL PODER BAJO EL ACTO DE SUCESIÓN PRESIDENCIAL DE MIL NOVECIENTOS CUARENTA Y SIETE EL NOVIEMBRE PASADO-- DESPUÉS DE LAS MUERTES REPENTINAS DE LOS PRESIDENTES ROBERT SCHAEFER Y VICTOR NEUMAN. EL ANUNCIO DE HOY RESULTÓ SORPRESIVO PARA LA MAYORÍA DE LOS OBSERVADORES, LA PRESIDENTE HA HABLADO DE JUGAR UN ROL PROVISORIO DESDE EL COMIENZO.
POR SUPUESTO QUE ESTO HA ENCENDIDO UNA ESPECULACIÓN MASIVA SOBRE QUÉ CANDIDATOS DE CADA PARTIDO HABRÁ DE PRESENTARSE ESTE AÑO-- LA MAYOR COBERTURA AL RESPECTO EN LA ACTUALIZACIÓN NOCTURNA...
EN ESTE MOMENTO, ACERCÁNDONOS A LAS DIEZ A.M., QUEREMOS DARLE LA BIENVENIDA AL ESTUDIO AL VICE ALMIRANTE DONALD FOLTZ-- EX CIRUJANO GENERAL DE LA MARINA DE LOS ESTADOS UNIDOS, QUE ESTÁ AQUÍ PARA OPINAR SOBRE EL CATACLISMO DEL COLAPSO SÚPER HUMANO DEL AÑO PASADO. VICE ALMIRANTE FOLTZ, BUEN DÍA.
BUEN DÍA, ANTHONY. GRACIAS POR RECIBIRME EN EL PROGRAMA.

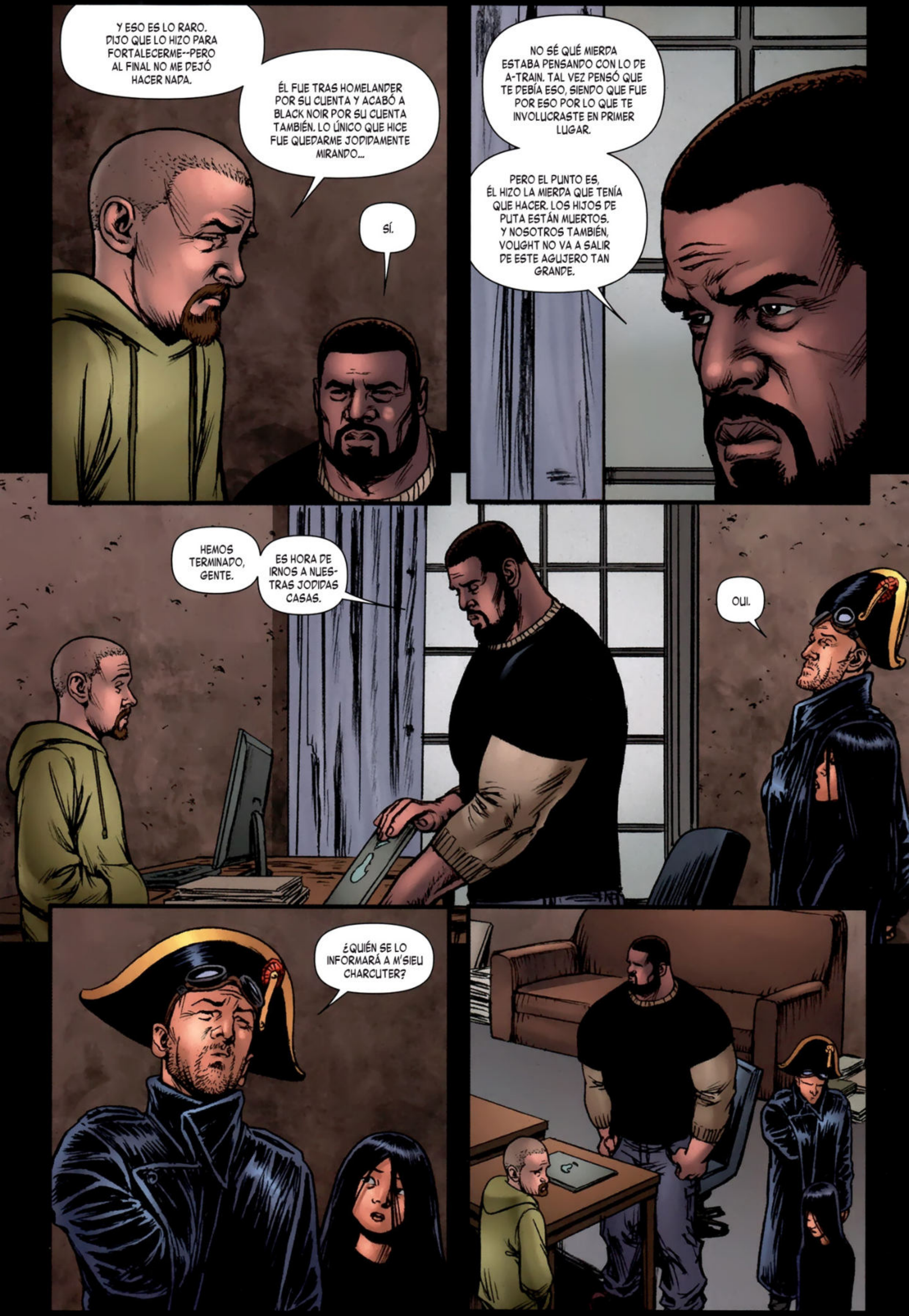

ENTONCES, UNA DE LAS TANTAS REVELACIONES QUE HA SALIDO A LA LUZ DESPUÉS DE LOS TRÁGICOS EVENTOS FUE QUE LOS SÚPER PODERES NO SON **OBRA DE DIOS;** SON EL RESULTADO DE UN COMPUESTO QUÍMICO CONOCIDO COMO V. PERO ESTE ES UN SECRETO MAL GUARDADO ¿CIERTO?
CIERTO, ANTHONY, HA SIDO DE COMÚN CONOCIMIENTO EN CIERTOS CUARTELES CIENTÍFICOS--POR NO MENCIONAR EN CIERTOS CUARTELES CRIMINALES--DURANTE VARIOS AÑOS.
PERO LO QUE SE REVELA AHORA, DE ACUERDO A LAS GRABACIONES OBTENIDAS DE VOUGHT-AMERICAN, ES QUE EL COMPUESTO V NO ES SÓLO UN NARCÓTICO DE MEJORA O UNA FUGA DE LABORATORIO QUE GENERÓ UNO O DOS SUPES NO ESPERADOS. DE HECHO ES RESPONSABLE POR TODOS DESDE EL COMIENZO: EL HOMELANDER, STORMFRONT...
BLACK NOIR, QUEEN MAEVE, LOS G-MEN, TEAM TITANIC...
CLARO, CLARO. CADA SUPE, CADA EQUIPO.
Y ESTÁ SUELTO EN CADA ECOSISTEMA DEL PLANETA Y, SI NO SOMOS EXTREMADAMENTE CUIDADOSOS, VA A SER RESPONSABLE DE MUCHOS MÁS.
Y AQUÍ ES DONDE SE PONE AÚN MÁS INTERESANTE ¿CIERTO?
CIERTO. POR LO QUE HE LEÍDO DEL MATERIAL DE VOUGHT--Y NO PUEDO REVELAR TODO, PORQUE LAS ACCIONES CONTRA LA CORPORACIÓN ESTÁN EN PROCESO--AÚN EL PROCESO V MÁS CUIDADOSAMENTE CONTROLADO PODRÍA LLEVAR A **RESULTADOS TOTALMENTE AZAROSOS.**
¿LO QUE SIGNIFICA...?
LO QUE SIGNIFICA QUE CASI NUNCA PODÍAN SABER LO QUE IBAN A CONSEGUIR, PERO ESO NO LOS DETUVO NI UNA VEZ.

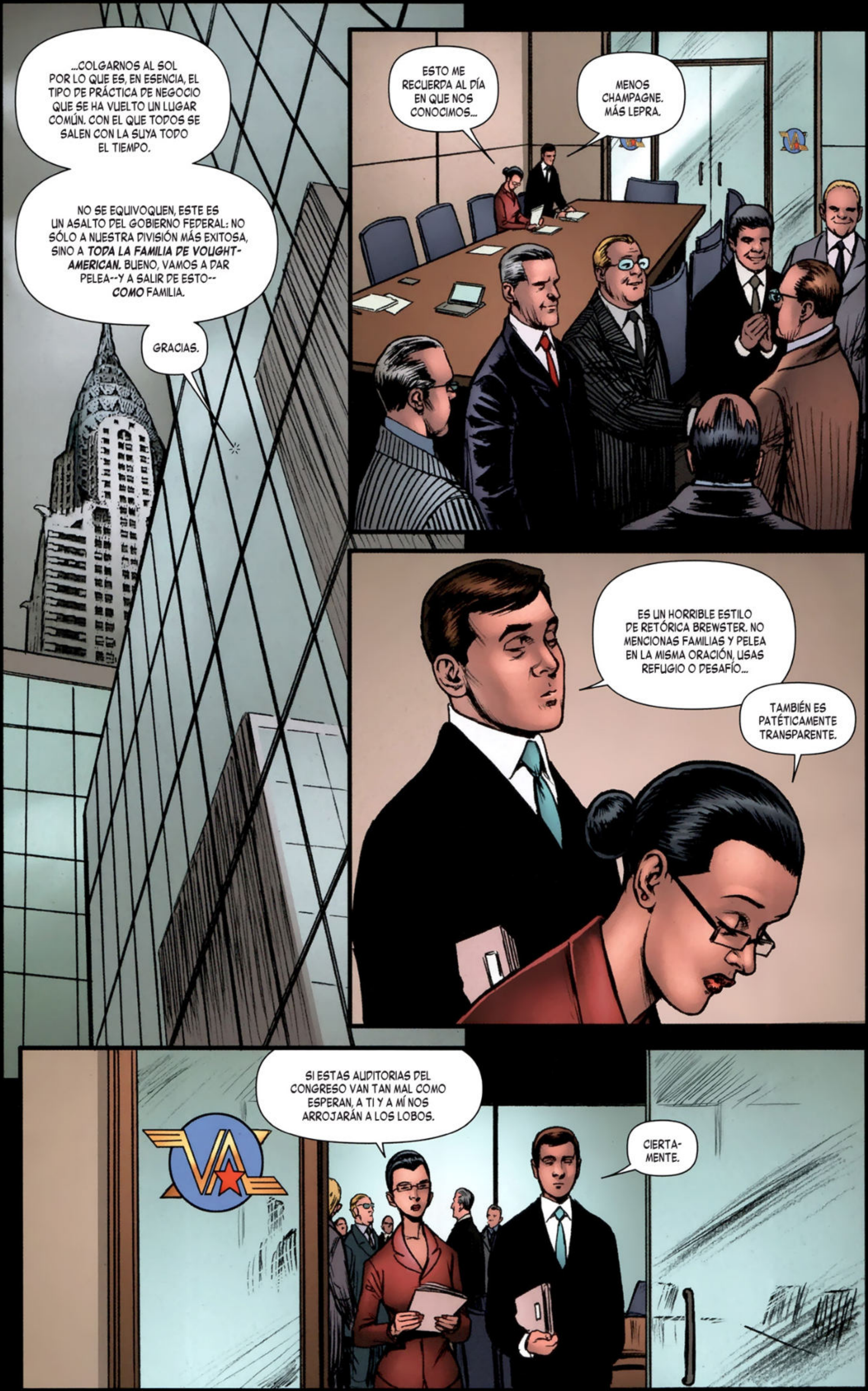

Y USTED TIENE ALGUNAS PREOCUPACIONES ESPECÍFICAS AL RESPECTO ¿NO ES ASÍ?
CIERTAMENTE.
EL **GRAN PLAN** DE VOUGHT-AMERICAN INVOLUCRABA EL REEMPLAZAR A LOS HOMBRES Y MUJERES AL SERVICIO DEL PAÍS POR **SÚPER HUMANOS PREPARADOS PARA EL COMBATE.** PERO SI LOS SUPES NO PUEDEN **SER DISEÑADOS**-- Y PARECE SER QUE PARA MÁS DEL SESENTA PORCIENTO DE LAS PRUEBAS DE VOUGHT TUVIERON QUE USAR LA **EUTANASIA**--
¿ESTE ES EL FACTOR AZAR QUE USTED MENCIONABA?
SÍ, POR EJEMPLO: TOMA EL A.D.N. DE STORMFRONT Y ALTÉRALO PARA TENER UNA VERSIÓN MÁS FUERTE DE HOMELANDER. CONSIGUES ESO, PERO TAMBIÉN CONSIGUES A UN COMPLETO PSICÓPATA QUE RESULTA SER SU **GEMELO FÍSICO.**
OBTIENES A BLACK NOIR.
Y A JACK DE JÚPITER, Y A MISTER MARATÓN, Y AL LAMPLIGHTER, TODOS DEL MISMO PROCESO Y DE LA MISMA FUENTE GENÉTICA ¿Y ESO ES PLANEAR?
ENTONCES, DE ACUERDO A SU PUNTO SOBRE EL DISEÑO, ENTONCES...
BUENO, EN POCAS PALABRAS: SI NUNCA SUPIERON CÓMO DISEÑAR SUPES ¿QUÉ DIABLOS SE SUPONÍA QUE ESTABAN PLANEANDO VENDERNOS?
AH, ESA ES UNA PREGUNTA EN VERDAD INTERESANTE ¿USTED...?
DIGAMOS SIMPLEMENTE QUE NO HUBIESE SIDO LA PRIMERA VEZ QUE ESTA GENTE ESTAFASE AL TÍO SAM. INTENTA GOOGLEAR VOUGHT-**AMERICAN-CONSOLIDATED, M-20, Y F7U...**

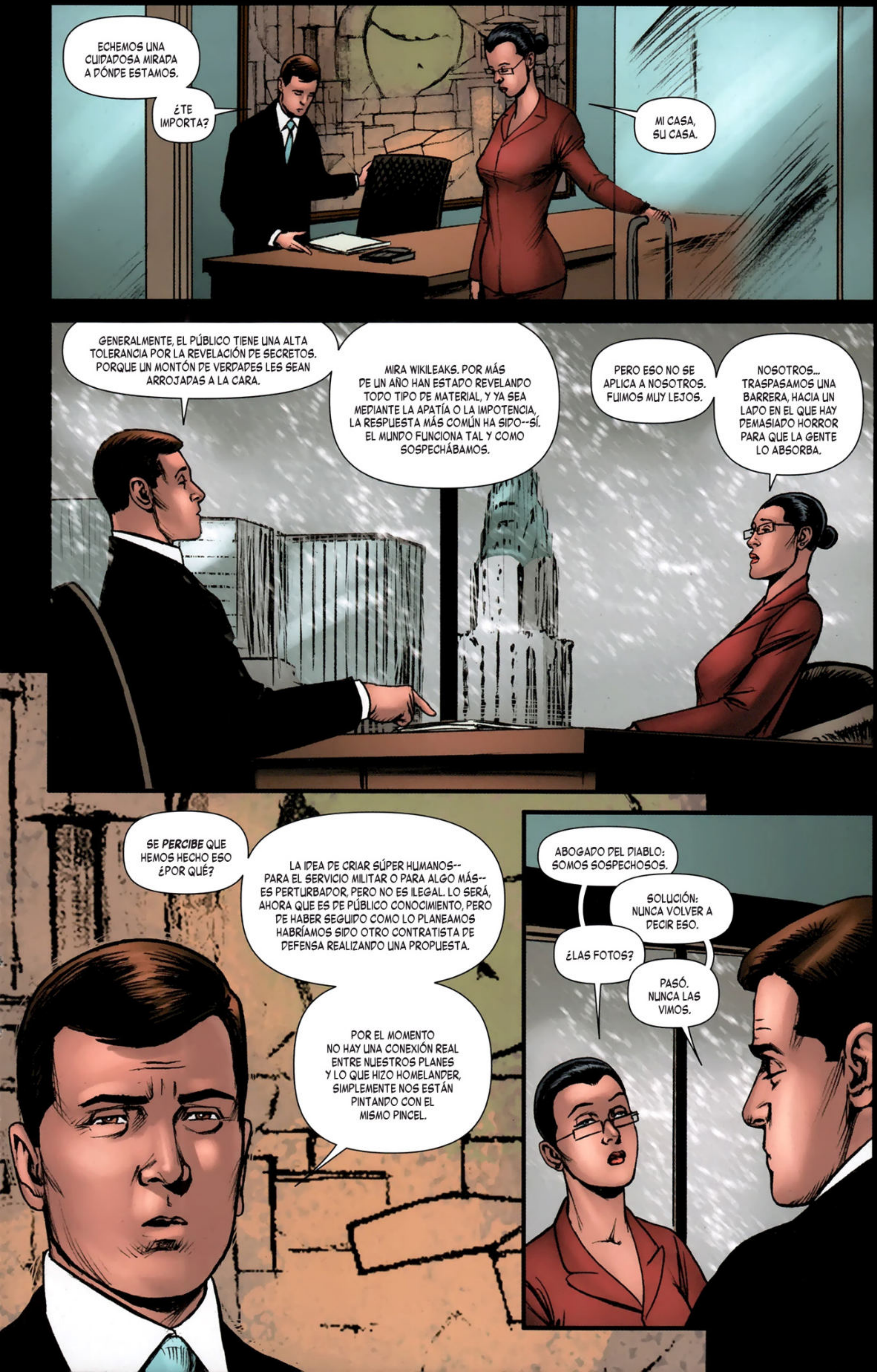

--PUNTO FINAL QUISIERA SABER QUE OPINA DE, AH...CON LOS POCOS SOBREVIVIENTES DEL LEVANTAMIENTO INTERNADOS, Y LOS SUPES QUE SUPUESTAMENTE NO ESTUVIERON INVOLUCRADOS DESAPARECIDOS, Y CON LA INVESTIGACIÓN DEL CONGRESO PARA CON V.A. PENDIENTE...
BUENO, LA COMUNIDAD SÚPER HUMANA OBVIAMENTE TIENE POCO APOYO EN ESTE MOMENTO. PERO DADO QUE LA VASTA MAYORÍA DE LOS INVOLUCRADOS APARENTEMENTE NO ESTABA AL TANTO DE LAS VERDADERAS INTENCIONES DE HOMELANDER, ALGUNAS PERSONAS ESTÁN PREGUNTÁNDOSE POR QUÉ NO FUERON INFORMADOS, Y--POR CONSIGUIENTE--POR QUÉ NO SE LES DA LA OPORTUNIDAD DE ENTREGARSE A LAS AUTORIDADES.
AHORA, USTED ES UN MILITAR, PERO TAMBIÉN ES DOCTOR--
FILES
FILES
SIN COMENTARIOS.
BUENO, PORQUE SE HA SUGERIDO QUE UNA LECCIÓN FUE--
PERO BUEN INTENTO, ANTHONY. GRACIAS.
UM...¿PUEDO HABLARLES UN SEGUNDO, CHICOS?
MIERDA. NI SIQUIERA TUVO QUE DECIRLO.
CHICOS, CREO QUE NUESTRO TRABAJO ESTÁ TERMINADO. CREO QUE ES HORA DE RENUNCIAR.

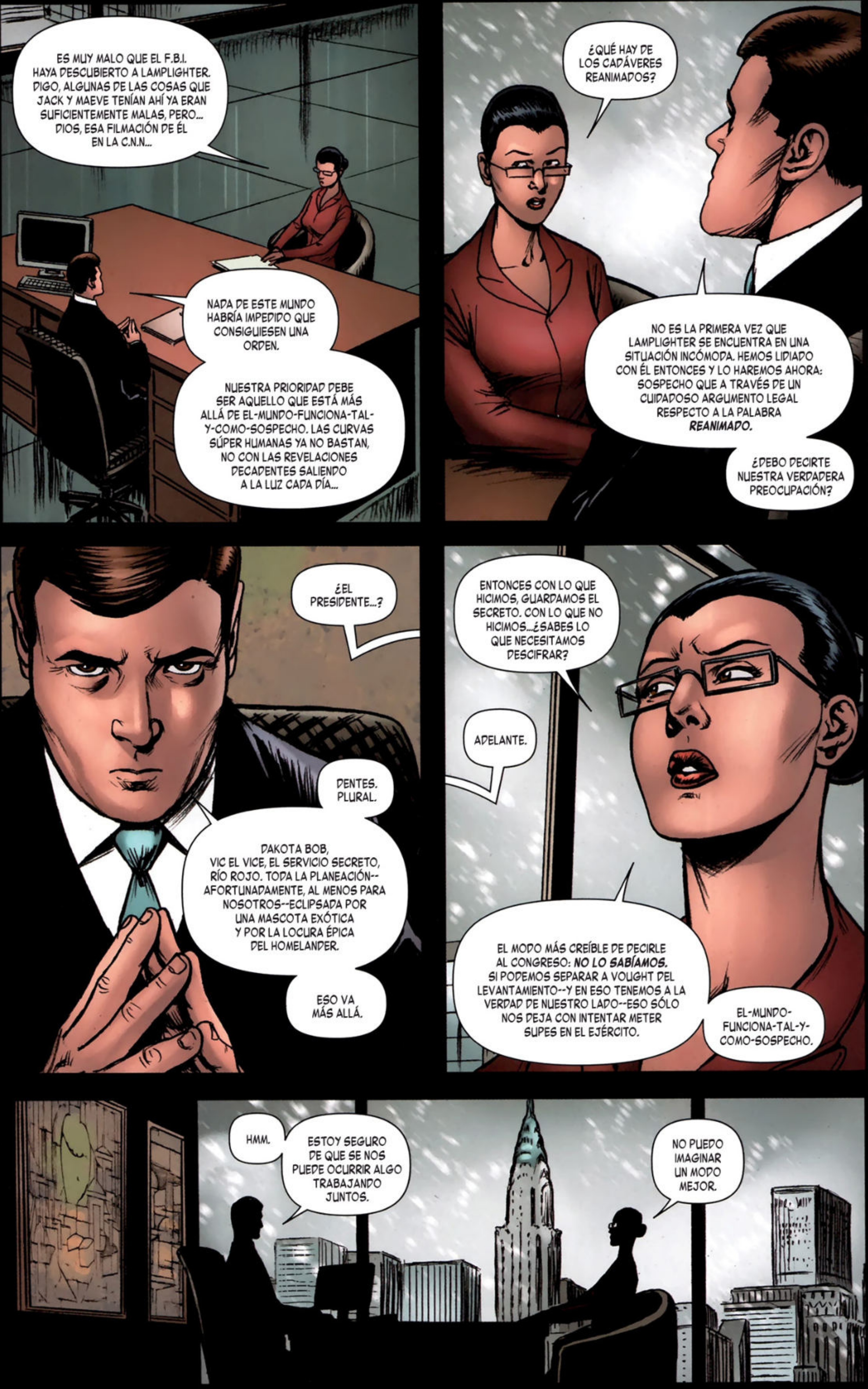

UH-HUH.
QUÉ COINCIDENCIA, HUGHIE. HEMOS ESTADO DICIENDO LO MISMO.
¿OH, SÍ?
TENGO UNA MIERDA FAMILIAR QUE YA *NO PUEDO* OBVIAR. APENAS SÉ POR DONDE EMPEZAR, PERO TENGO QUE HACERLO.
Y YO--*YO* HE ESTADO BATALLANDO LA CARGA DE CADA FRANCÉS: EL ESPECTRO DE *ENNUI*, QUE ME ACECHA EN CADA MINUTO DESPIERTO...
S.E.P.T.
TAMBIÉN, LA FEMME HA ESTADO SONRIENDO DE NUEVO. INCLUSO RIENDO, DESDE LA REVELACIÓN DE LA MASTURBACIÓN DE PETIT HUGHIE.
CREO QUE SEMEJANTE JÚBILO PUEDE SIGNIFICAR UNA NUEVA ESPERANZA. CREO QUE LE DEBEMOS LA OPORTUNIDAD, POR PEQUEÑA QUE SEA.
ALGO PARA SER EXPLORADO MEJOR...BIEN, BIEN LEJOS DE AQUÍ.
BUENO, ESO ES, UH, ESO ES BRILLANTE, NENA. ESTOY FELIZ DE HABER SIDO PARTE DE TU...TU RECUPERACIÓN...
¿Y QUÉ HAY DE TI, PETIT HUGHIE? ¿ES HORA DE HACERSE UNA PAJA?

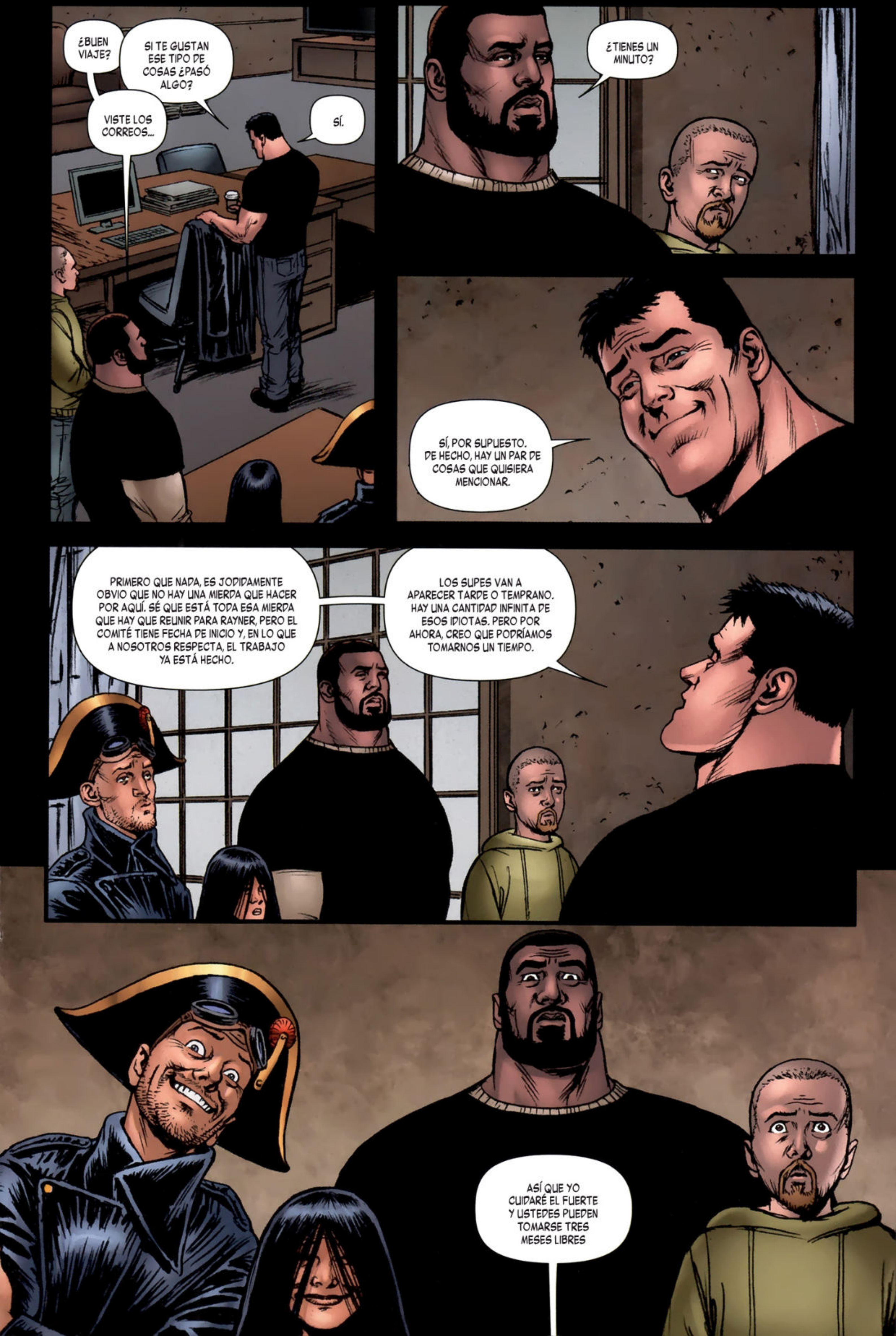

NO, NO ES HORA--MIREN, NO HAY--
¡POR *AMOR* DE DIOS...!
ES...SÓLO MI PROBLEMA CON LA VIOLENCIA.
YO SÉ QUE SABEN, ME HAN OÍDO HABLAR UNA Y OTRA VEZ. NO VOY A EMPEZAR A QUEJARME DE NUEVO. PERO...
BIEN, ÉL LES DIJO QUE MATÉ A A-TRAIN ¿CIERTO?
¿NO LO HIZO?
AW, MIERDA.
¿CUÁNDO MIERDA MATASTE A A-TRAIN?
FUE EN EL MEDIO DE...CUANDO TODO SE VOLVIÓ LOCO. ÉL ME LLEVÓ A LA TERRAZA Y TENÍA A A-TRAIN ATADO AHÍ. Y ÉL ME OBLIGÓ...ME OBLIGÓ...
¿TE *OBLIGÓ*--?
BUENO, NO FÍSICAMENTE, PERO LO PREPARÓ TODO. DIGO, YO ODIABA AL JODIDO BASTARDO, POR--POR LO QUE PASÓ Y TODO, PERO ME PUSE MÁS Y MÁS NERVIOSO Y...
ME SIENTO JODIDAMENTE MAL AL RESPECTO. PORQUE FUE EL TIPO DE COSA QUE ÉL *HABRÍA HECHO.*
Y DESPUÉS DE ESO PUDE VER QUE ÉL LO APROBÓ.

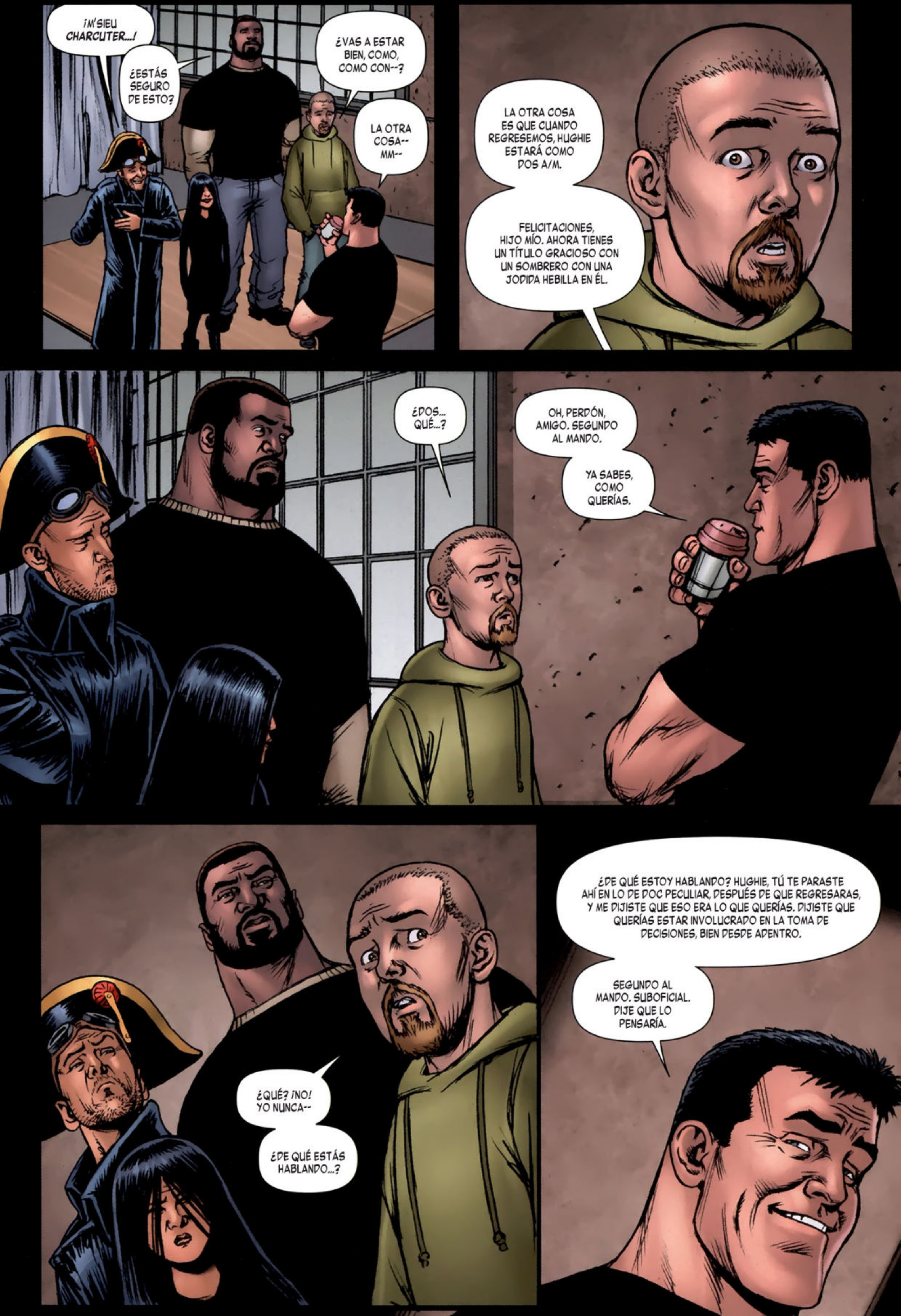

Y ESO ES LO RARO. DIJO QUE LO HIZO PARA FORTALECERME--PERO AL FINAL NO ME DEJÓ HACER NADA.
ÉL FUE TRAS HOMELANDER POR SU CUENTA Y ACABÓ A BLACK NOIR POR SU CUENTA TAMBIÉN. LO ÚNICO QUE HICE FUE QUEDARME JODIDAMENTE MIRANDO...
SÍ.
NO SÉ QUÉ MIERDA ESTABA PENSANDO CON LO DE A-TRAIN. TAL VEZ PENSÓ QUE TE DEBÍA ESO, SIENDO QUE FUE POR ESO POR LO QUE TE INVOLUCRASTE EN PRIMER LUGAR.
PERO EL PUNTO ES, ÉL HIZO LA MIERDA QUE TENÍA QUE HACER. LOS HIJOS DE PUTA ESTÁN MUERTOS. Y NOSOTROS TAMBIÉN, VOUGHT NO VA A SALIR DE ESTE AGUJERO TAN GRANDE.
HEMOS TERMINADO, GENTE.
ES HORA DE IRNOS A NUESTRAS JODIDAS CASAS.
OUI.
¿QUIÉN SE LO INFORMARÁ A M'SIEU CHARCUTER?

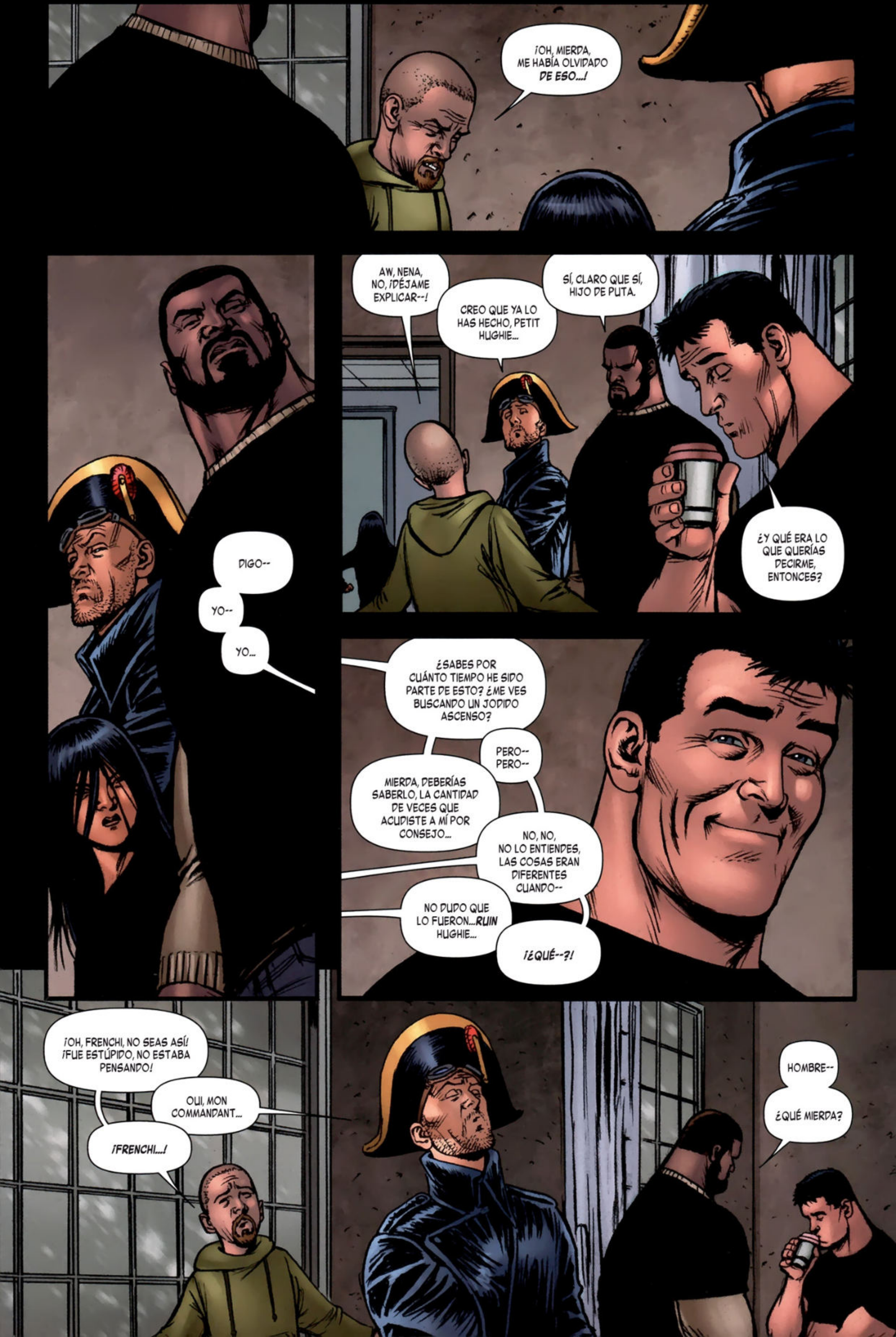

...COLGARNOS AL SOL POR LO QUE ES, EN ESENCIA, EL TIPO DE PRÁCTICA DE NEGOCIO QUE SE HA VUELTO UN LUGAR COMÚN. CON EL QUE TODOS SE SALEN CON LA SUYA TODO EL TIEMPO.
NO SE EQUIVOQUEN, ESTE ES UN ASALTO DEL GOBIERNO FEDERAL: NO SÓLO A NUESTRA DIVISIÓN MÁS EXITOSA, SINO A ***TODA LA FAMILIA DE VOUGHT-AMERICAN.*** BUENO, VAMOS A DAR PELEA--Y A SALIR DE ESTO-- ***COMO*** FAMILIA.
GRACIAS.
ESTO ME RECUERDA AL DÍA EN QUE NOS CONOCIMOS...
MENOS CHAMPAGNE. MÁS LEPRA.
ES UN HORRIBLE ESTILO DE RETÓRICA BREWSTER. NO MENCIONAS FAMILIAS Y PELEA EN LA MISMA ORACIÓN, USAS REFUGIO O DESAFÍO...
TAMBIÉN ES PATÉTICAMENTE TRANSPARENTE.
SI ESTAS AUDITORIAS DEL CONGRESO VAN TAN MAL COMO ESPERAN, A TI Y A MÍ NOS ARROJARÁN A LOS LOBOS.
CIERTAMENTE.

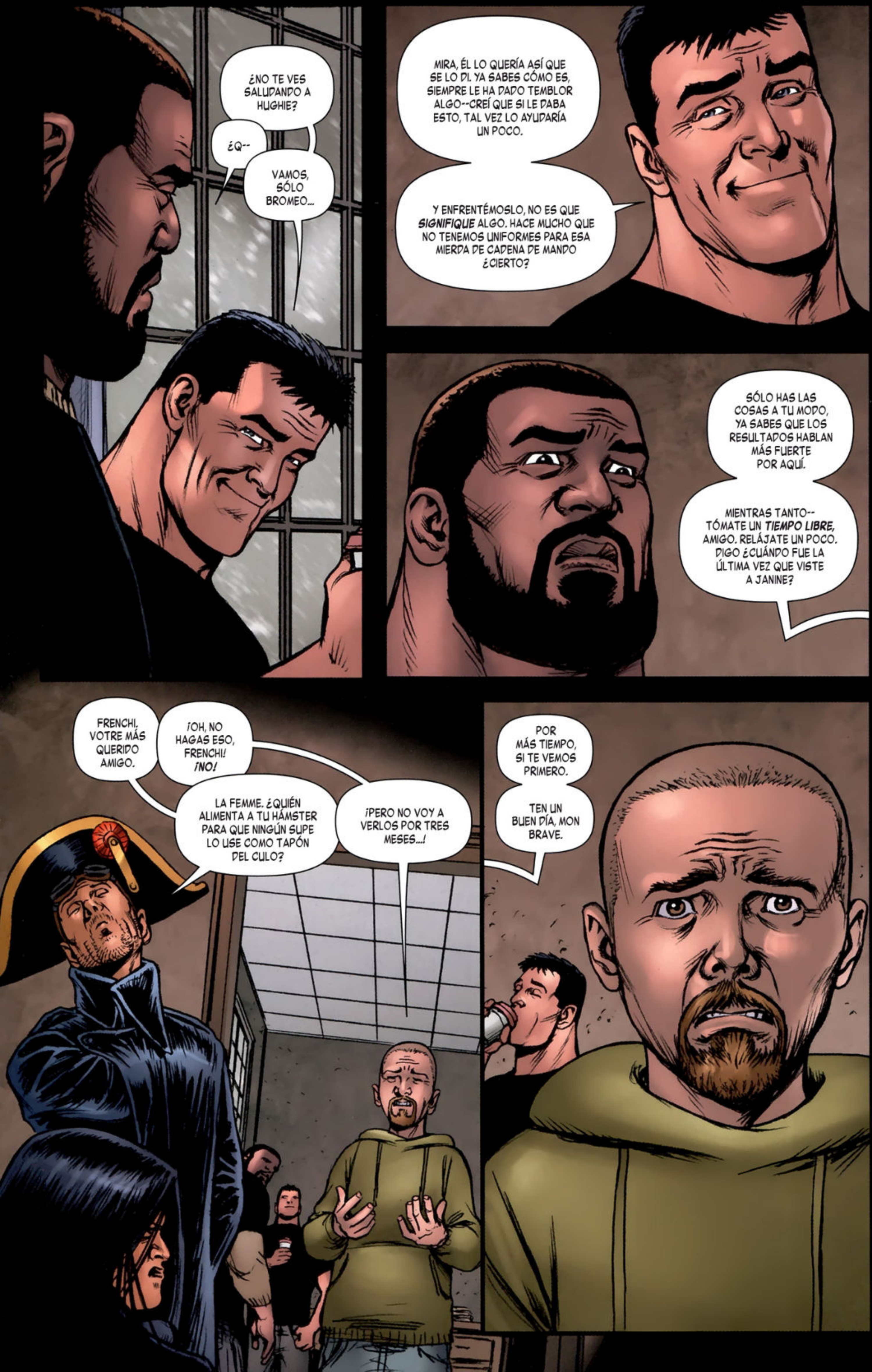

ECHEMOS UNA CUIDADOSA MIRADA A DÓNDE ESTAMOS.
¿TE IMPORTA?
MI CASA, SU CASA.
GENERALMENTE, EL PÚBLICO TIENE UNA ALTA TOLERANCIA POR LA REVELACIÓN DE SECRETOS. PORQUE UN MONTÓN DE VERDADES LES SEAN ARROJADAS A LA CARA.
MIRA WIKILEAKS. POR MÁS DE UN AÑO HAN ESTADO REVELANDO TODO TIPO DE MATERIAL, Y YA SEA MEDIANTE LA APATÍA O LA IMPOTENCIA, LA RESPUESTA MÁS COMÚN HA SIDO--SÍ. EL MUNDO FUNCIONA TAL Y COMO SOSPECHÁBAMOS.
PERO ESO NO SE APLICA A NOSOTROS. FUIMOS MUY LEJOS.
NOSOTROS... TRASPASAMOS UNA BARRERA, HACIA UN LADO EN EL QUE HAY DEMASIADO HORROR PARA QUE LA GENTE LO ABSORBA.
SE *PERCIBE* QUE HEMOS HECHO ESO ¿POR QUÉ?
LA IDEA DE CRIAR SÚPER HUMANOS-- PARA EL SERVICIO MILITAR O PARA ALGO MÁS-- ES PERTURBADOR, PERO NO ES ILEGAL. LO SERÁ, AHORA QUE ES DE PÚBLICO CONOCIMIENTO, PERO DE HABER SEGUIDO COMO LO PLANEAMOS HABRÍAMOS SIDO OTRO CONTRATISTA DE DEFENSA REALIZANDO UNA PROPUESTA.
POR EL MOMENTO NO HAY UNA CONEXIÓN REAL ENTRE NUESTROS PLANES Y LO QUE HIZO HOMELANDER, SIMPLEMENTE NOS ESTÁN PINTANDO CON EL MISMO PINCEL.
ABOGADO DEL DIABLO: SOMOS SOSPECHOSOS.
SOLUCIÓN: NUNCA VOLVER A DECIR ESO.
¿LAS FOTOS?
PASÓ. NUNCA LAS VIMOS.

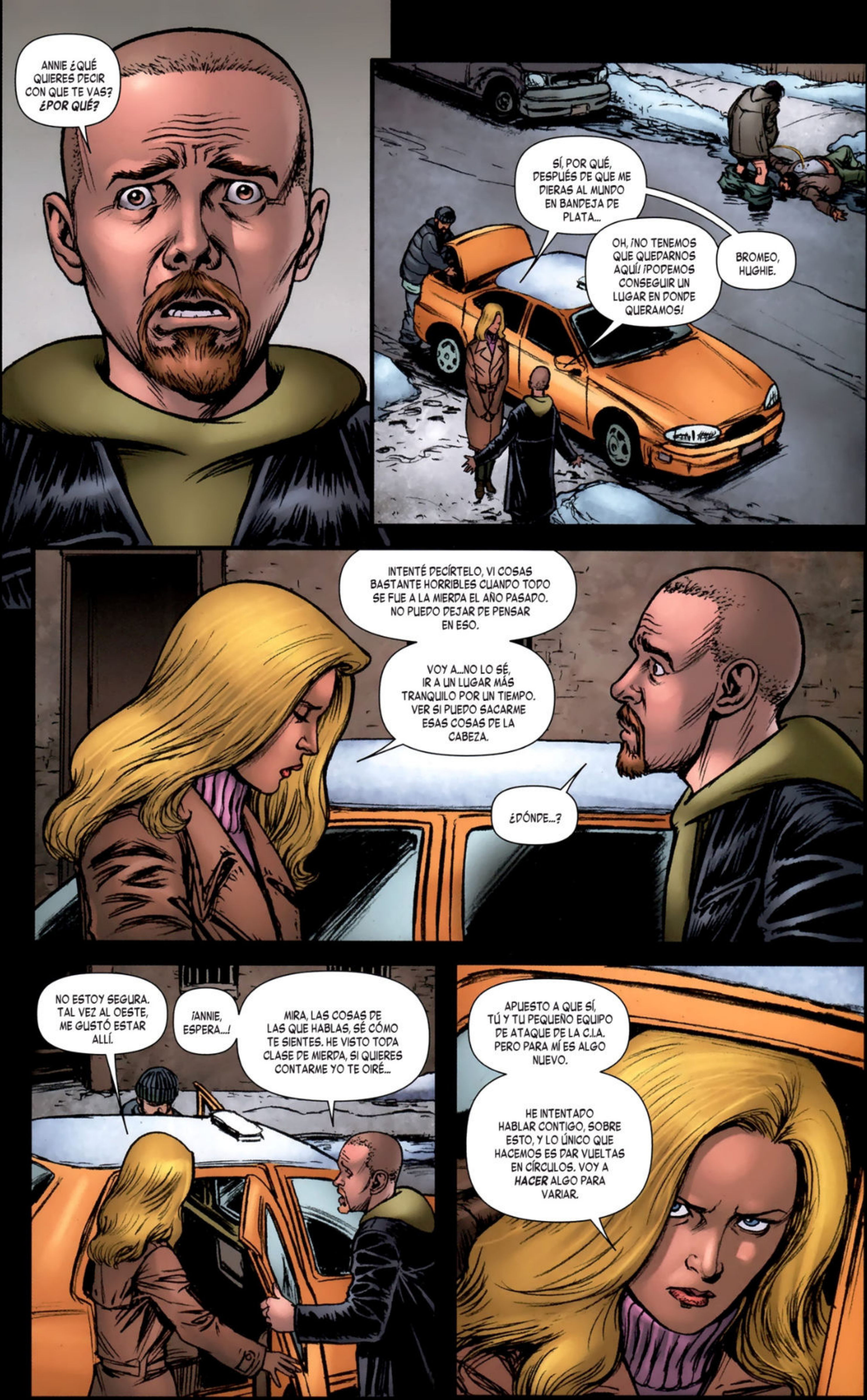

ES MUY MALO QUE EL F.B.I. HAYA DESCUBIERTO A LAMPLIGHTER. DIGO, ALGUNAS DE LAS COSAS QUE JACK Y MAEVE TENÍAN AHÍ YA ERAN SUFICIENTEMENTE MALAS, PERO... DIOS, ESA FILMACIÓN DE ÉL EN LA C.N.N...
NADA DE ESTE MUNDO HABRÍA IMPEDIDO QUE CONSIGUIESEN UNA ORDEN.
NUESTRA PRIORIDAD DEBE SER AQUELLO QUE ESTÁ MÁS ALLÁ DE EL-MUNDO-FUNCIONA-TAL-Y-COMO-SOSPECHO. LAS CURVAS SÚPER HUMANAS YA NO BASTAN, NO CON LAS REVELACIONES DECADENTES SALIENDO A LA LUZ CADA DÍA...
¿QUÉ HAY DE LOS CADÁVERES REANIMADOS?
NO ES LA PRIMERA VEZ QUE LAMPLIGHTER SE ENCUENTRA EN UNA SITUACIÓN INCÓMODA. HEMOS LIDIADO CON ÉL ENTONCES Y LO HAREMOS AHORA: SOSPECHO QUE A TRAVÉS DE UN CUIDADOSO ARGUMENTO LEGAL RESPECTO A LA PALABRA ***REANIMADO.***
¿DEBO DECIRTE NUESTRA VERDADERA PREOCUPACIÓN?
¿EL PRESIDENTE...?
DENTES. PLURAL.
DAKOTA BOB, VIC EL VICE, EL SERVICIO SECRETO, RÍO ROJO. TODA LA PLANEACIÓN--AFORTUNADAMENTE, AL MENOS PARA NOSOTROS--ECLIPSADA POR UNA MASCOTA EXÓTICA Y POR LA LOCURA ÉPICA DEL HOMELANDER.
ESO VA MÁS ALLÁ.
ENTONCES CON LO QUE HICIMOS, GUARDAMOS EL SECRETO. CON LO QUE NO HICIMOS...¿SABES LO QUE NECESITAMOS DESCIFRAR?
ADELANTE.
EL MODO MÁS CREÍBLE DE DECIRLE AL CONGRESO: ***NO LO SABÍAMOS.*** SI PODEMOS SEPARAR A VOUGHT DEL LEVANTAMIENTO--Y EN ESO TENEMOS A LA VERDAD DE NUESTRO LADO--ESO SÓLO NOS DEJA CON INTENTAR METER SUPES EN EL EJÉRCITO.
EL-MUNDO-FUNCIONA-TAL-Y-COMO-SOSPECHO.
HMM.
ESTOY SEGURO DE QUE SE NOS PUEDE OCURRIR ALGO TRABAJANDO JUNTOS.
NO PUEDO IMAGINAR UN MODO MEJOR.

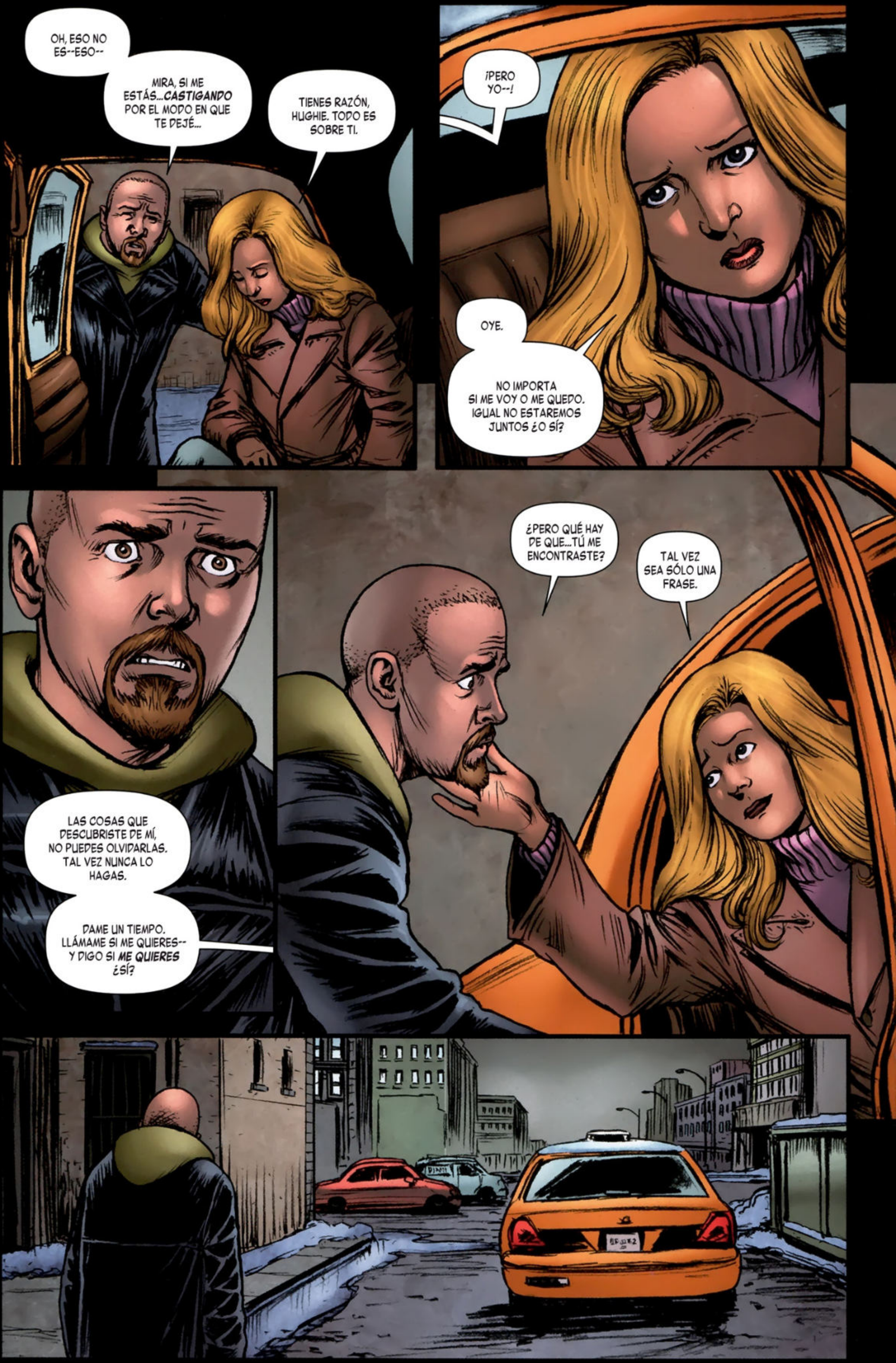

¿BUEN VIAJE?
SI TE GUSTAN ESE TIPO DE COSAS ¿PASÓ ALGO?
VISTE LOS CORREOS...
SÍ.
¿TIENES UN MINUTO?
SÍ, POR SUPUESTO. DE HECHO, HAY UN PAR DE COSAS QUE QUISIERA MENCIONAR.
PRIMERO QUE NADA, ES JODIDAMENTE OBVIO QUE NO HAY UNA MIERDA QUE HACER POR AQUÍ. SÉ QUE ESTÁ TODA ESA MIERDA QUE HAY QUE REUNIR PARA RAYNER, PERO EL COMITÉ TIENE FECHA DE INICIO Y, EN LO QUE A NOSOTROS RESPECTA, EL TRABAJO YA ESTÁ HECHO.
LOS SUPES VAN A APARECER TARDE O TEMPRANO. HAY UNA CANTIDAD INFINITA DE ESOS IDIOTAS. PERO POR AHORA, CREO QUE PODRÍAMOS TOMARNOS UN TIEMPO.
ASÍ QUE YO CUIDARÉ EL FUERTE Y USTEDES PUEDEN TOMARSE TRES MESES LIBRES

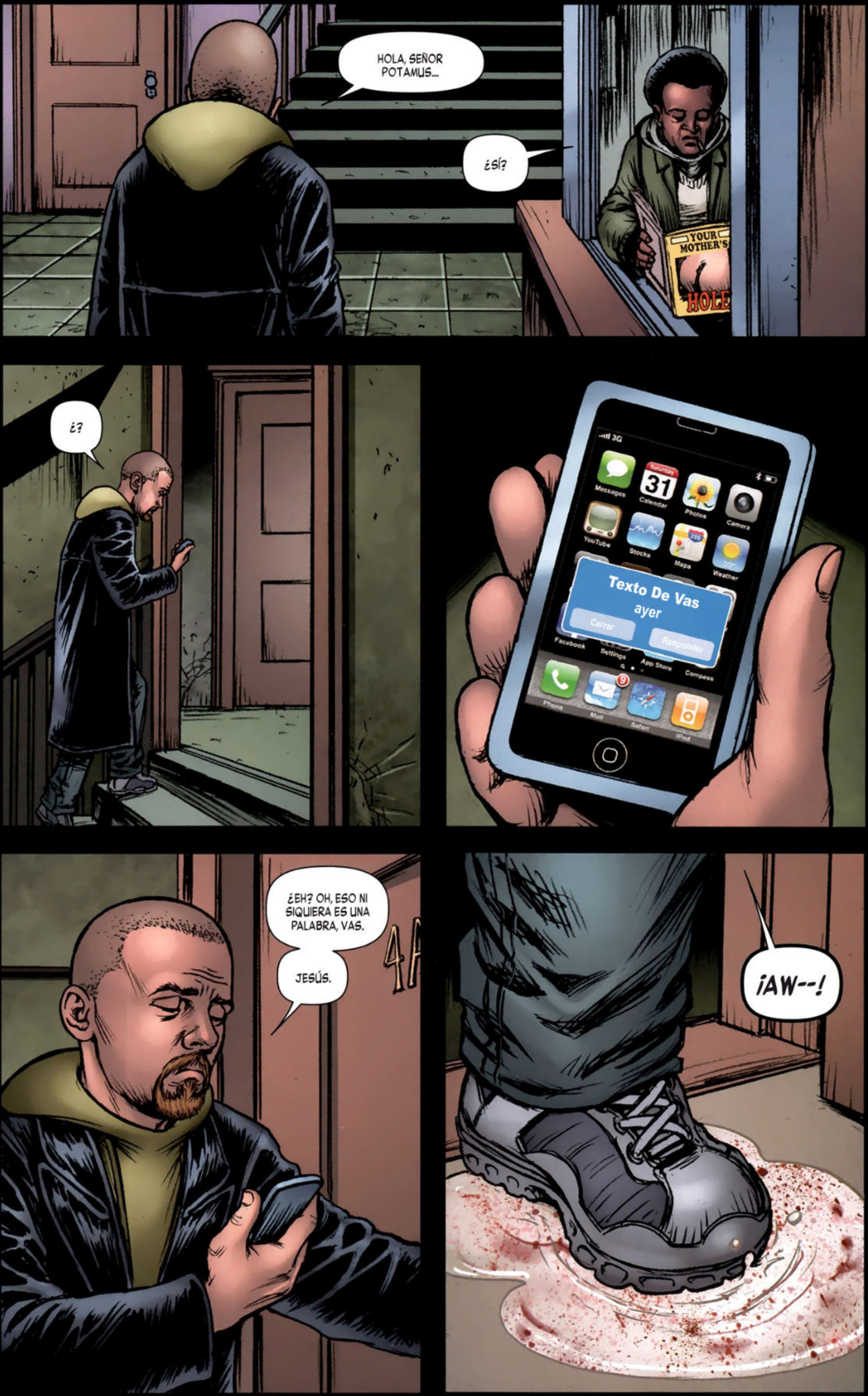

¡M'SIEU CHARCUTER...!
¿ESTÁS SEGURO DE ESTO?
¿VAS A ESTAR BIEN, COMO, COMO CON--?
LA OTRA COSA-- MM--
LA OTRA COSA ES QUE CUANDO REGRESEMOS, HUGHIE ESTARÁ COMO DOS A/M.
FELICITACIONES, HIJO MÍO. AHORA TIENES UN TÍTULO GRACIOSO CON UN SOMBRERO CON UNA JODIDA HEBILLA EN ÉL.
¿DOS... QUÉ...?
OH, PERDÓN, AMIGO. SEGUNDO AL MANDO.
YA SABES, COMO QUERÍAS.
¿QUÉ? ¡NO! YO NUNCA--
¿DE QUÉ ESTÁS HABLANDO...?
¿DE QUÉ ESTOY HABLANDO? HUGHIE, TÚ TE PARASTE AHÍ EN LO DE DOC PECULIAR, DESPUÉS DE QUE REGRESARAS, Y ME DIJISTE QUE ESO ERA LO QUE QUERÍAS. DIJISTE QUE QUERÍAS ESTAR INVOLUCRADO EN LA TOMA DE DECISIONES, BIEN DESDE ADENTRO.
SEGUNDO AL MANDO. SUBOFICIAL. DIJE QUE LO PENSARÍA.

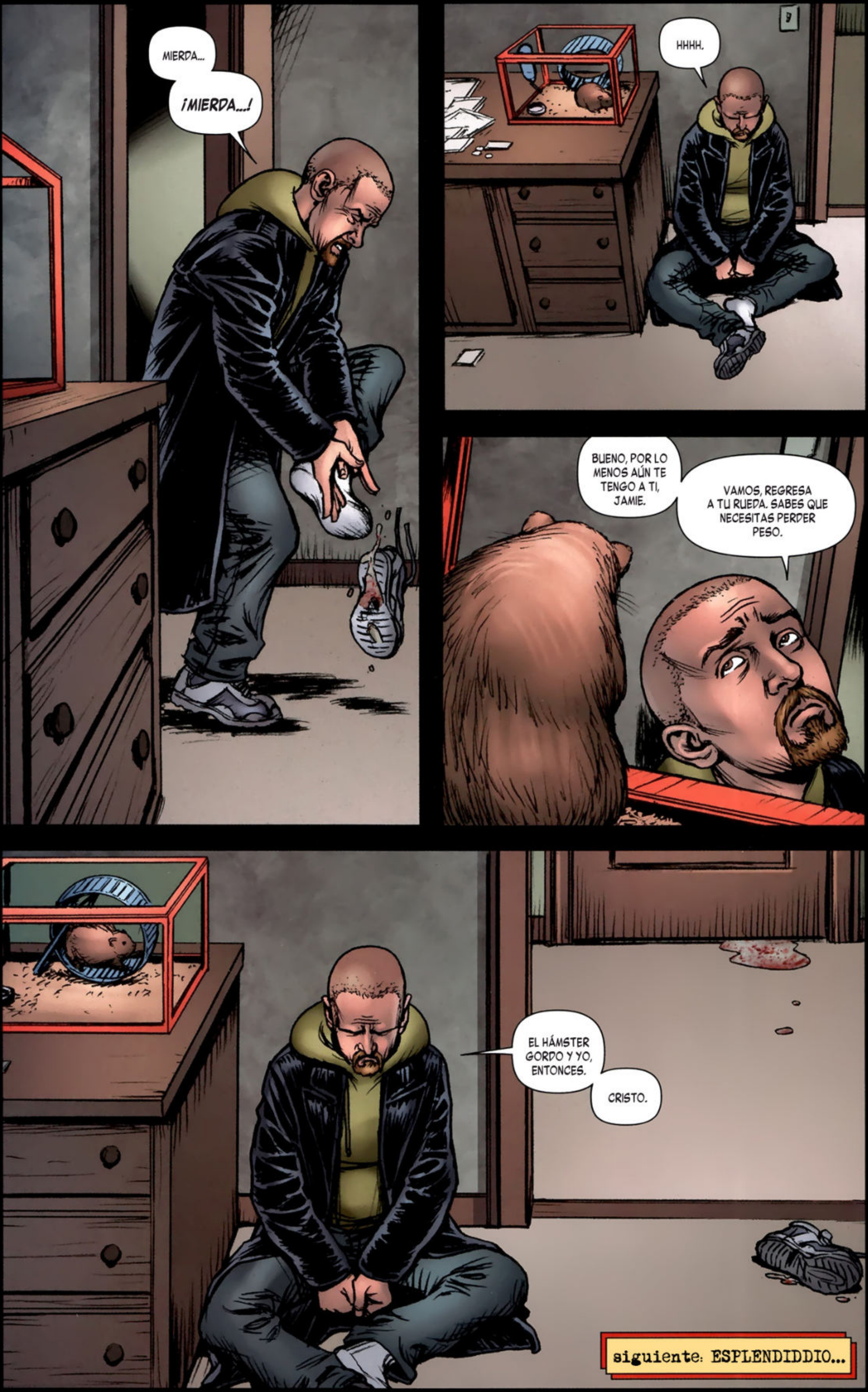

¡OH, MIERDA, ME HABÍA OLVIDADO ***DE ESO...!***
AW, NENA, NO, ¡DÉJAME EXPLICAR--!
CREO QUE YA LO HAS HECHO, PETIT HUGHIE...
SÍ, CLARO QUE SÍ, HIJO DE PUTA.
¿Y QUÉ ERA LO QUE QUERÍAS DECIRME, ENTONCES?
DIGO--
YO--
YO...
¿SABES POR CUÁNTO TIEMPO HE SIDO PARTE DE ESTO? ¿ME VES BUSCANDO UN JODIDO ASCENSO?
PERO-- PERO--
MIERDA, DEBERÍAS SABERLO, LA CANTIDAD DE VECES QUE ACUDISTE A MÍ POR CONSEJO...
NO, NO, NO LO ENTIENDES, LAS COSAS ERAN DIFERENTES CUANDO--
NO DUDO QUE LO FUERON...***RUIN*** HUGHIE...
¿¡QUÉ--?!
¡OH, FRENCHI, NO SEAS ASÍ! ¡FUE ESTÚPIDO, NO ESTABA PENSANDO!
OUI, MON COMMANDANT...
¡FRENCHI...!
HOMBRE--
¿QUÉ MIERDA?


¿NO TE VES SALUDANDO A HUGHIE?
¿Q--
VAMOS, SÓLO BROMEO...
MIRA, ÉL LO QUERÍA ASÍ QUE SE LO DI. YA SABES CÓMO ES, SIEMPRE LE HA DADO TEMBLOR ALGO--CREÍ QUE SI LE DABA ESTO, TAL VEZ LO AYUDARÍA UN POCO.
Y ENFRENTÉMOSLO, NO ES QUE *SIGNIFIQUE* ALGO. HACE MUCHO QUE NO TENEMOS UNIFORMES PARA ESA MIERDA DE CADENA DE MANDO ¿CIERTO?
SÓLO HAS LAS COSAS A TU MODO, YA SABES QUE LOS RESULTADOS HABLAN MÁS FUERTE POR AQUÍ.
MIENTRAS TANTO-- TÓMATE UN *TIEMPO LIBRE,* AMIGO. RELÁJATE UN POCO. DIGO ¿CUÁNDO FUE LA ÚLTIMA VEZ QUE VISTE A JANINE?
FRENCHI. VOTRE MÁS QUERIDO AMIGO.
¡OH, NO HAGAS ESO, FRENCHI! *¡NO!*
LA FEMME. ¿QUIÉN ALIMENTA A TU HÁMSTER PARA QUE NINGÚN SUPE LO USE COMO TAPÓN DEL CULO?
¡PERO NO VOY A VERLOS POR TRES MESES...!
POR MÁS TIEMPO, SI TE VEMOS PRIMERO.
TEN UN BUEN DÍA, MON BRAVE.


ANNIE ¿QUÉ QUIERES DECIR CON QUE TE VAS? *¿POR QUÉ?*
SÍ, POR QUÉ, DESPUÉS DE QUE ME DIERAS AL MUNDO EN BANDEJA DE PLATA...
BROMEO, HUGHIE.
OH, ¡NO TENEMOS QUE QUEDARNOS AQUÍ! ¡PODEMOS CONSEGUIR UN LUGAR EN DONDE QUERAMOS!
INTENTÉ DECÍRTELO, VI COSAS BASTANTE HORRIBLES CUANDO TODO SE FUE A LA MIERDA EL AÑO PASADO. NO PUEDO DEJAR DE PENSAR EN ESO.
VOY A...NO LO SÉ, IR A UN LUGAR MÁS TRANQUILO POR UN TIEMPO. VER SI PUEDO SACARME ESAS COSAS DE LA CABEZA.
¿DÓNDE...?
NO ESTOY SEGURA. TAL VEZ AL OESTE, ME GUSTÓ ESTAR ALLÍ.
¡ANNIE, ESPERA...!
MIRA, LAS COSAS DE LAS QUE HABLAS, SÉ CÓMO TE SIENTES. HE VISTO TODA CLASE DE MIERDA, SI QUIERES CONTARME YO TE OIRÉ...
APUESTO A QUE SÍ, TÚ Y TU PEQUEÑO EQUIPO DE ATAQUE DE LA C.I.A. PERO PARA MÍ ES ALGO NUEVO.
HE INTENTADO HABLAR CONTIGO, SOBRE ESTO, Y LO ÚNICO QUE HACEMOS ES DAR VUELTAS EN CÍRCULOS. VOY A *HACER* ALGO PARA VARIAR.


OH, ESO NO ES--ESO--
MIRA, SI ME ESTÁS...*CASTIGANDO* POR EL MODO EN QUE TE DEJÉ...
TIENES RAZÓN, HUGHIE. TODO ES SOBRE TI.
¡PERO YO--!
OYE.
NO IMPORTA SI ME VOY O ME QUEDO. IGUAL NO ESTAREMOS JUNTOS ¿O SÍ?
LAS COSAS QUE DESCUBRISTE DE MÍ, NO PUEDES OLVIDARLAS. TAL VEZ NUNCA LO HAGAS.
DAME UN TIEMPO. LLÁMAME SI ME QUIERES-- Y DIGO SI *ME QUIERES* ¿SÍ?
¿PERO QUÉ HAY DE QUE...TÚ ME ENCONTRASTE?
TAL VEZ SEA SÓLO UNA FRASE.


HOLA, SEÑOR POTAMUS...
¿SÍ?
YOUR MOTHER'S HOLE
¿?
Texto De Vas
ayer
Cerrar
Responder
¿EH? OH, ESO NI SIQUIERA ES UNA PALABRA, VAS.
JESÚS.
4A
¡AW--!


MIERDA...
¡MIERDA...!
HHHH.
BUENO, POR LO MENOS AÚN TE TENGO A TI, JAMIE.
VAMOS, REGRESA A TU RUEDA. SABES QUE NECESITAS PERDER PESO.
EL HÁMSTER GORDO Y YO, ENTONCES.
CRISTO.
siguiente: ESPLENDIDDIO...

DYNAMITE®
IN THE NEWS - APRIL 2012

2012: THE PROPHECY IS HERE!

PROPHECY
MARZ · GEOVANI · BOOK ONE
DYNAMITE

In 2012, the Mayan doomsday prophecy is coming to pass, and the end of the world makes for strange allies. Vampirella, Red Sonja, Kulan Gath, Dracula, Eva, Herbert West The Reanimator, Alan Quatermain, Athena, Dorian Gray, Purgatory, Pantha and many more choose sides and clash in battles that will decide the fate of the Earth and all of mankind. Will the forces of good be able to stop the end of days? Or will an army of darkness rise? Find out in *Prophecy* #1, coming this June from Dynamite Entertainment!

Written by Ron Marz and drawn by Walter Geovani, with covers by Paul Renaud, *Prophecy* is a self-contained event series. *Prophecy*, running for seven issues, is easily Dynamite's biggest company cross-over of ALL TIME! Make sure to pick up the first issue of *Prophecy* in June!

"I've written a fair number of crossover stories over my career, and one of the reasons I keep coming back to them is that they almost always end up being fun," says writer Ron Marz. "There's something intrinsically comic-booky about a bunch of characters meeting for the first time. One of the attractions of *Prophecy* when it was offered to me was that we talked about embracing that aspect, the sensibility that a comic can still be fun, with big action moments as well as big characters moments. I'm really looking forward to getting to play with this bunch of characters."

"We're going old school a bit here, putting together a titanic team up of colossal proportions against the back drop of the end of the world," says Dynamite Editor Joe Rybandt. "Classic comic book storytelling right here. Be there."

"We have discussed a major cross-over at Dynamite for some time, but wanted to wait till we had the best project possible with the right creative team. With the Mayan Prophecy in 2012, it felt like the perfect time to have our first major cross-over. Ron was the first writer we thought of and approached, and were ECSTATIC when he said yes. The result is months of discussions for our biggest cross-over ever!," says Dynamite Entertainment President and Publisher Nick Barrucci. "Ron's Artifacts series at Top Cow has been nothing short of amazing, and since this is our first major cross-over, we wanted to do it right. We are keeping *Prophecy* focused and tight, so this seven issue series is set up so that this is the only series fans will need to read!"

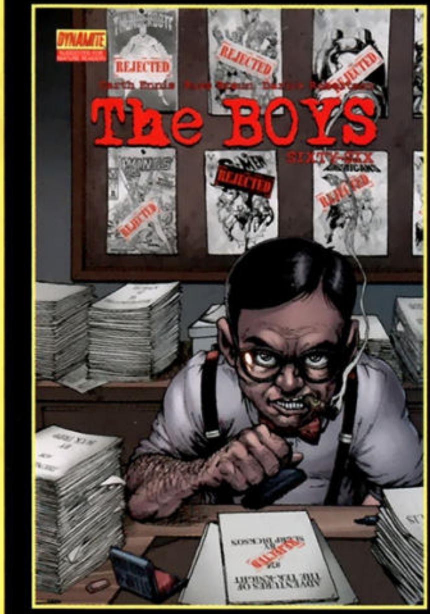
Join the conversation on Dynamite Entertainment's twitter page at http://twitter.com/DynamiteComics

To find a comic shop near you, call
1-888-comicbook
or visit www.comicshoplocator.com

For art and more information, please visit:
www.dynamite.net

To discuss this and more, log onto the Dynamite forums at
WWW.DYNAMITE.NET/BOARDS

NEXT ISSUE:



THE BOYS #67

The ghosts of the Legend's past rise to haunt him, and in a way so do MM's- as he catches up with his daughter and finds out much, much more about her recent mistakes than he bargained for. Meanwhile Hughie investigates the recent tragedy and ends up in an unexpected showdown... with Monkey? The bodycount mounts in part two of The Bloody Doors Off.

DYNAMITE® ENTERTAINMENT

www.DYNAMITE.net
Follow us on Twitter
@dynamitecomics

Nick Barrucci, President
Juan Collado, Chief Operating Officer
Joe Rybandt, Editor
Josh Johnson, Creative Director
Rich Young, Director Business Development
Jason Ullmeyer, Senior Designer
Josh Green, Traffic Coordinator
Chris Caniano, Production Assistant

FEATURED REVIEWS

KEVIN SMITH – THE BIONIC MAN #7
(COMICVINE.COM):
"This is the issue many have been waiting for. Steve and Jaime are finally reunited. Revelations are made in that situation and Steve even finds out more about himself and the organization he's working for. Hester and Lau continue to be a great team and asset for Dynamite Entertainment. The classic characters have been given a modern twist and seeing how it all unfolds has been enjoyable."

THE NINJETTES #1
(NEWSARAMA.COM):
"Industry newcomer Eman Casallos is the book's artist, and illustrates the issue in a nice open style that reminds me a bit of the work of Darick Robertson. This look suits the story well, and manages to make the extreme gore and violence a little more light-hearted, which fits with the tone of the book. Ninjettes #1 is a hilariously fun read, and highly recommended for fans of ultra-violence."

ARMY OF DARKNESS #1
(GEEK-NEWS.MTV.COM):
"Even if you have no experience with AoD though, you should have no trouble jumping right in, as Serrano did exactly what was needed: gave us an Army of Darkness #1 that honors the continuity of the previous comic, while making the story easily accessible for new fans."

WARRIORS OF MARS #1
(BROKENFRONTIER.COM):
"Warriors of Mars #1 is a fun and impressive beginning for writer Robert Place Napton, and artist Jack Jadson. Reading like an old science fiction adventure from long past times, Gullivar Jones' tale is sure to please fans of the genre."

LORD OF THE JUNGLE #1
(COMICATTACK.COM):
"Tarzan fans will be pleased, and non-Tarzan fans can get into the world with an honest adaptation (minus that racism thing, of course), and see why Tarzan was so cool upon his original creation and why he took off. This is more than just a guy swinging on a vine, this is a survival comic at its best."

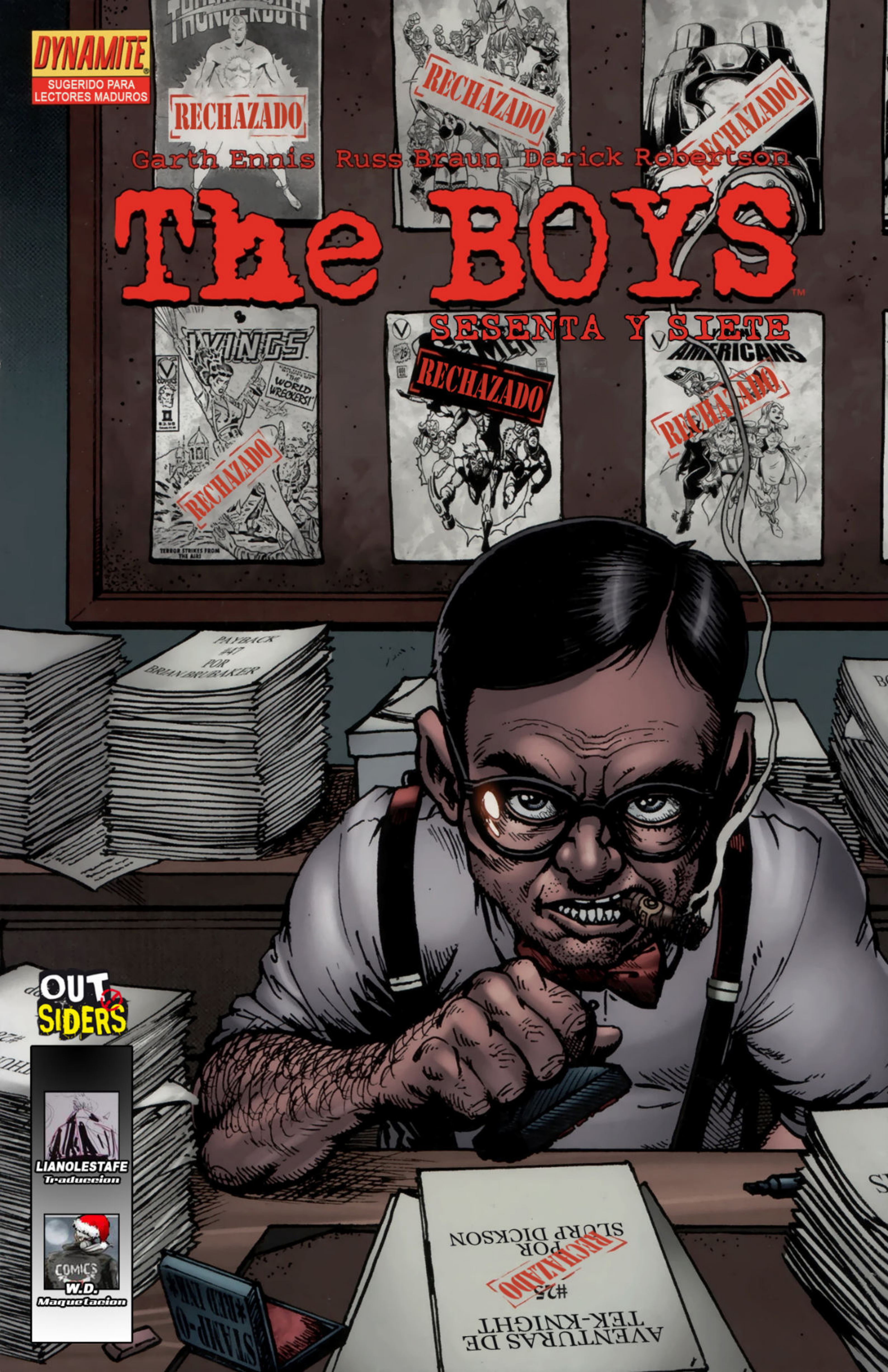
THE LONE RANGER #2
(JUSTABOUTCOMICS.COM):
"The Lone Ranger is a genre series that many readers may look past because they think it is just that – a genre series. Many of them would probably be surprised if they gave this series an opportunity to push aside those thoughts and show readers that it has as much action and character as any super-hero or sci-fi series on the shelf."

DYNAMITE
SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS

Garth Ennis Russ Braun Darick Robertson

The BOYS™

SESENTA Y SIETE


THUNDERBOLT
RECHAZADO
RECHAZADO
RECHAZADO
WINGS
THE WORLD WRECKERS!
TERROR STRIKES FROM THE AIRS
RECHAZADO
RECHAZADO
AMERICANS
RECHAZADO
PAYBACK
#47
POR
BRIAN BRUBAKER
AVENTURAS DE
TEK-KNIGHT
#25
RECHAZADO
POR
SLURP DICKSON
STAMP-O

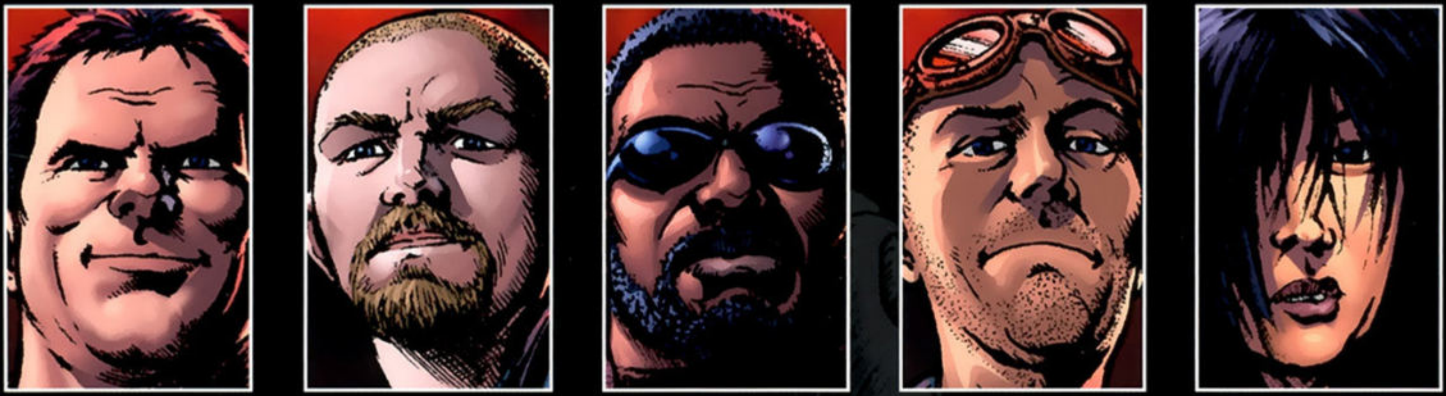
OUTSIDERS
LIANOLESTAFE
Traduccion
W.D.
Maquetacion

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

SESENTA Y SIETE

En un mundo donde los héroes disfrazados surcan el cielo y vigilantes enmascarados acechan en la noche, alguien tiene que asegurarse de que los "supes" no se pasen de la raya. Y alguien lo hará.



Billy butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, The Frenchman y The Female son The Boys: un equipo de gente muy peligrosa respaldado por la CIA, todos ellos dedicados a luchar contra la fuerza mas letal sobre la faz de la tierra-súper poderosa. Algunos súper héroes tienen que ser vigilados. Algunos controlados. Y algunos- a veces- tienen que ser sacados del panorama.

Entonces es cuando llamas a **The Boys**.

Historia por:
GARTH ENNIS

Lápices por:
RUSS BRAUN

Rótulos por:
SIMON BOWLAND

Colores por:
TONY AVIÑA

Portada por:
DARICK ROBERTSON

The Boys Creados Por:
ENNIS & ROBERTSON

DYNAMITE® ENTERTAINMENT
www.DYNAMITE.net
Follow us on Twitter **@dynamitecomics**

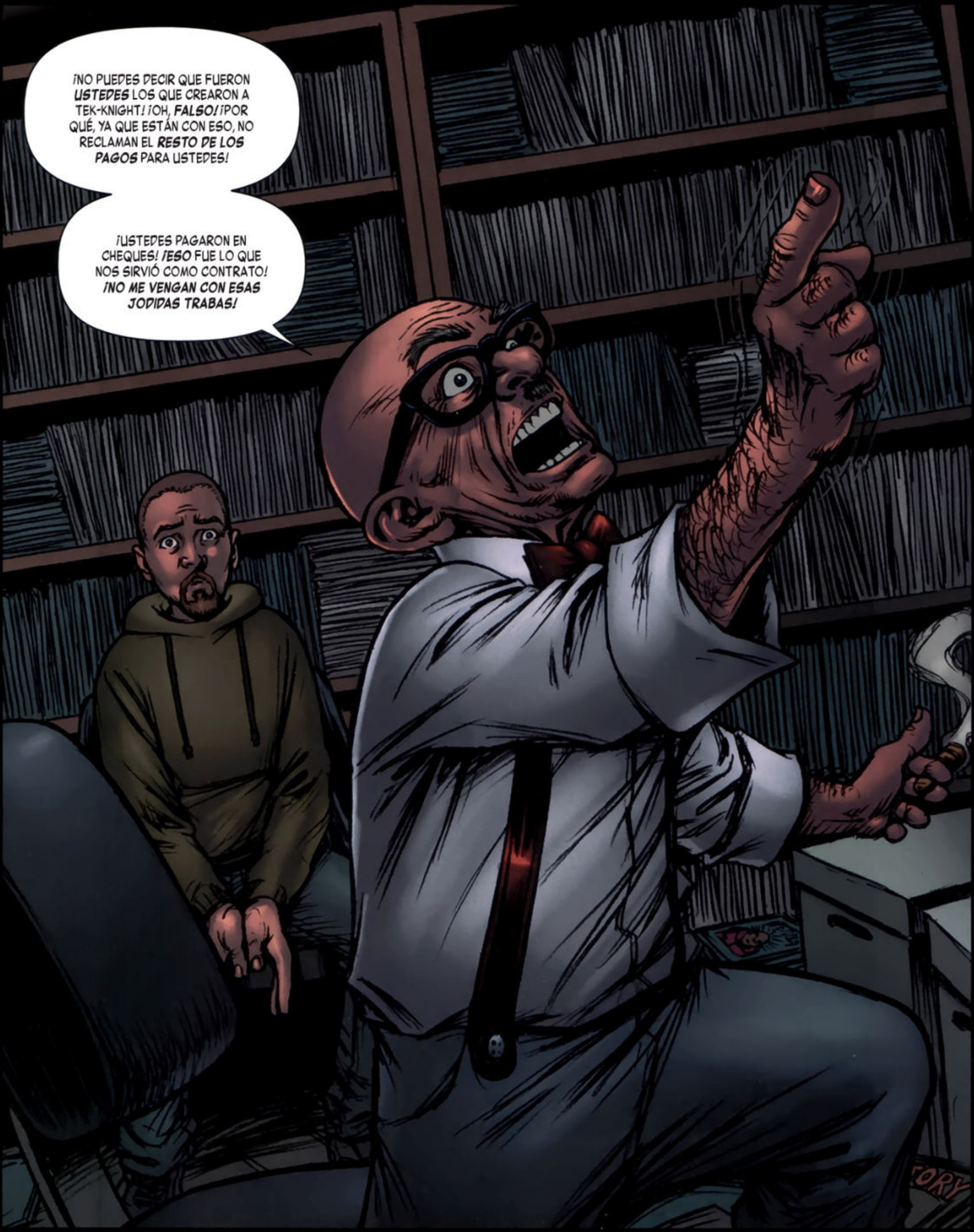
Nick Barrucci, President
Juan Collado, Chief Operating Officer
Joe Rybandt, Editor
Josh Johnson, Creative Director
Rich Young, Director Business Development
Jason Ullmeyer, Senior Designer
Josh Green, Traffic Coordinator
Chris Caniano, Production Assistant

COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

SUSTAINABLE FORESTRY INITIATIVE
Certified Chain of Custody
Promoting Sustainable Forestry
www.sfiprogram.org
SFI-00507
This label only applies to the text section.

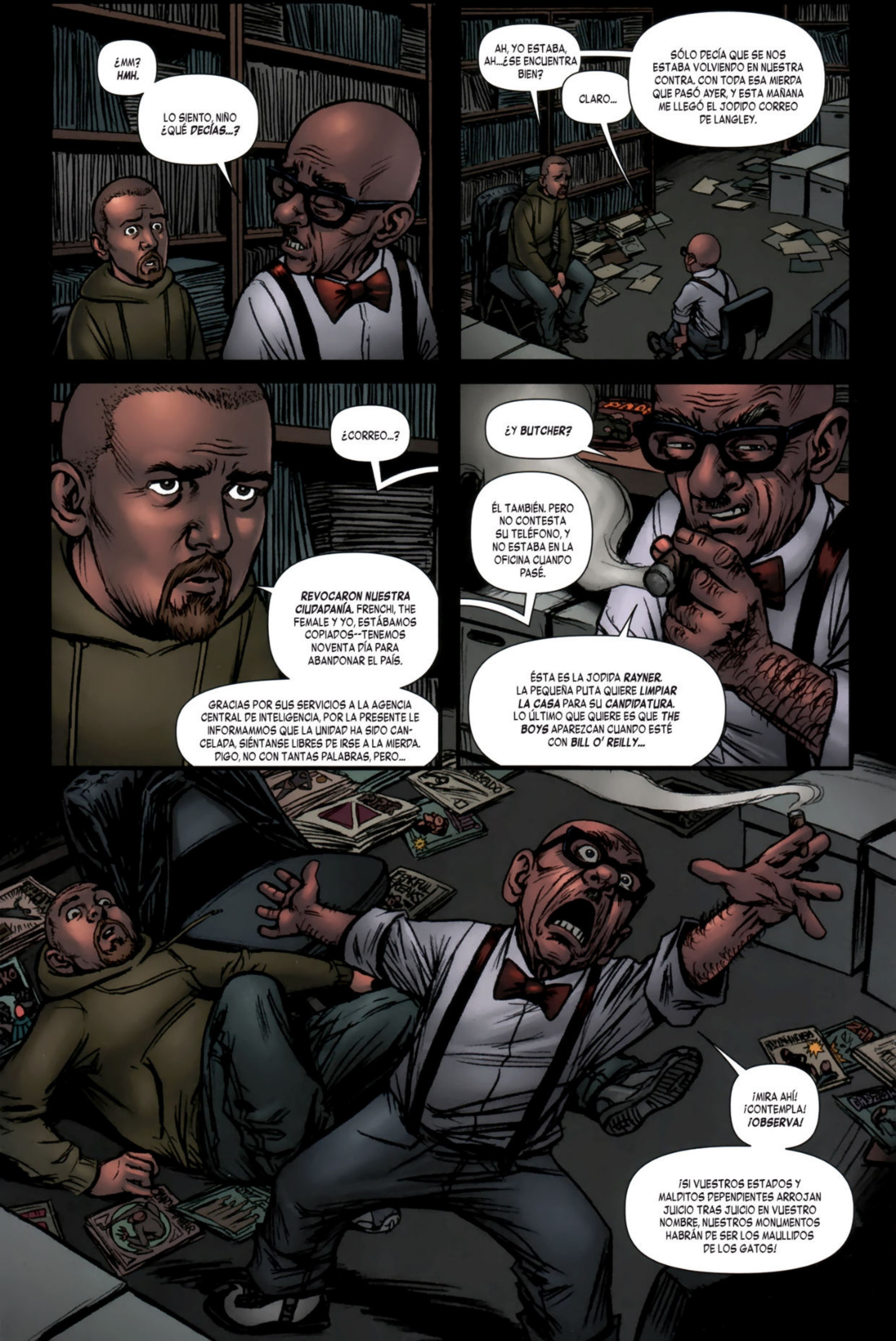
THE BOYS™, VOLUME 1 #67. First printing. Published by Dynamite Entertainment, 155 Ninth Avenue, Suite B, Runnemede, NJ 08078. Copyright © 2012 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. Dynamite, Dynamite Entertainment & The Dynamite Entertainment logo ® 2012 DFI. All names, characters, events, and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. No portion of this book may be reproduced by any means (digital or print) without the written permission of Dynamite Entertainment except for review purposes. **Printed in Canada**

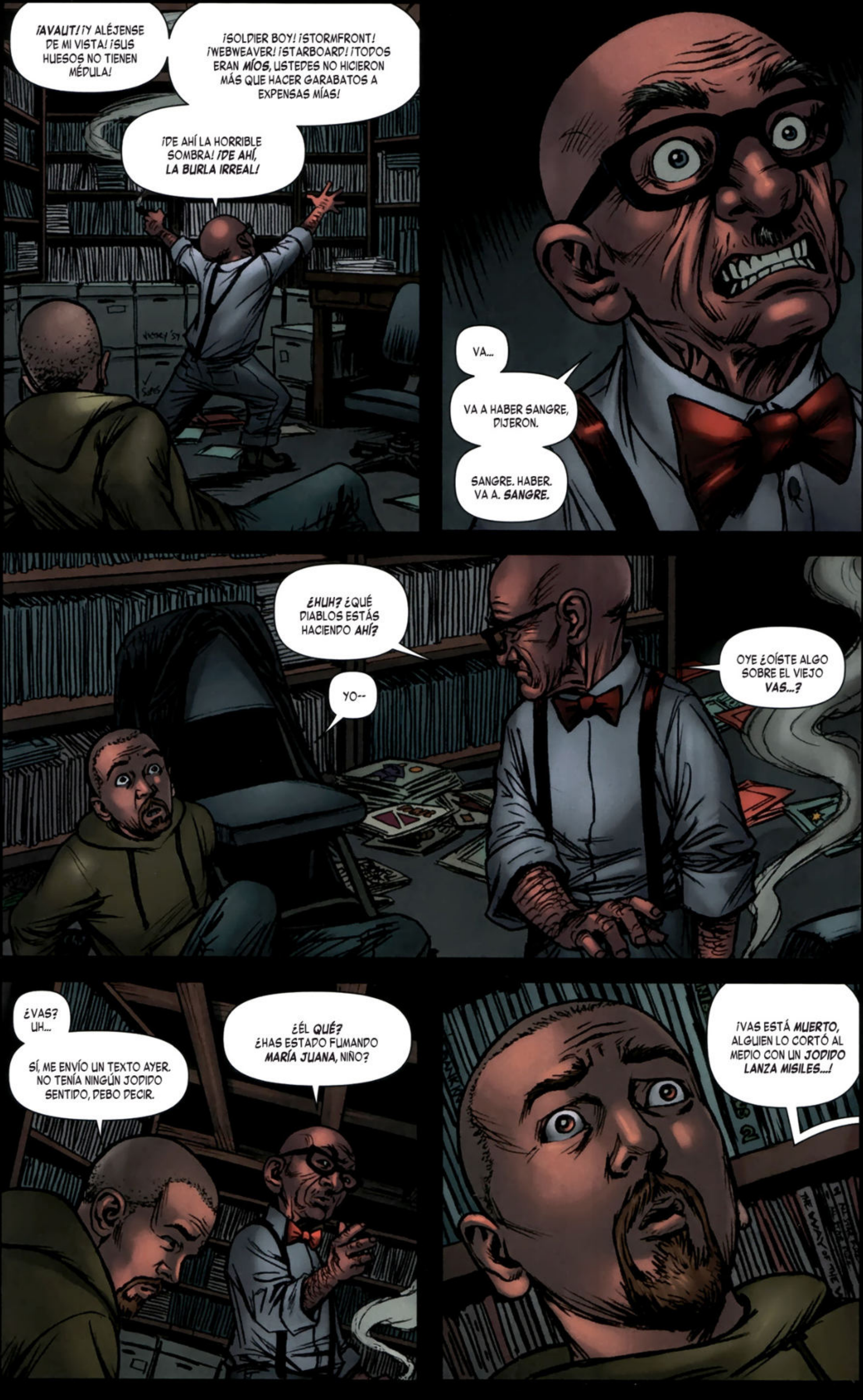
For information regarding press, media rights, foreign rights, licensing, promotions, and advertising e-mail: marketing@dynamite.net

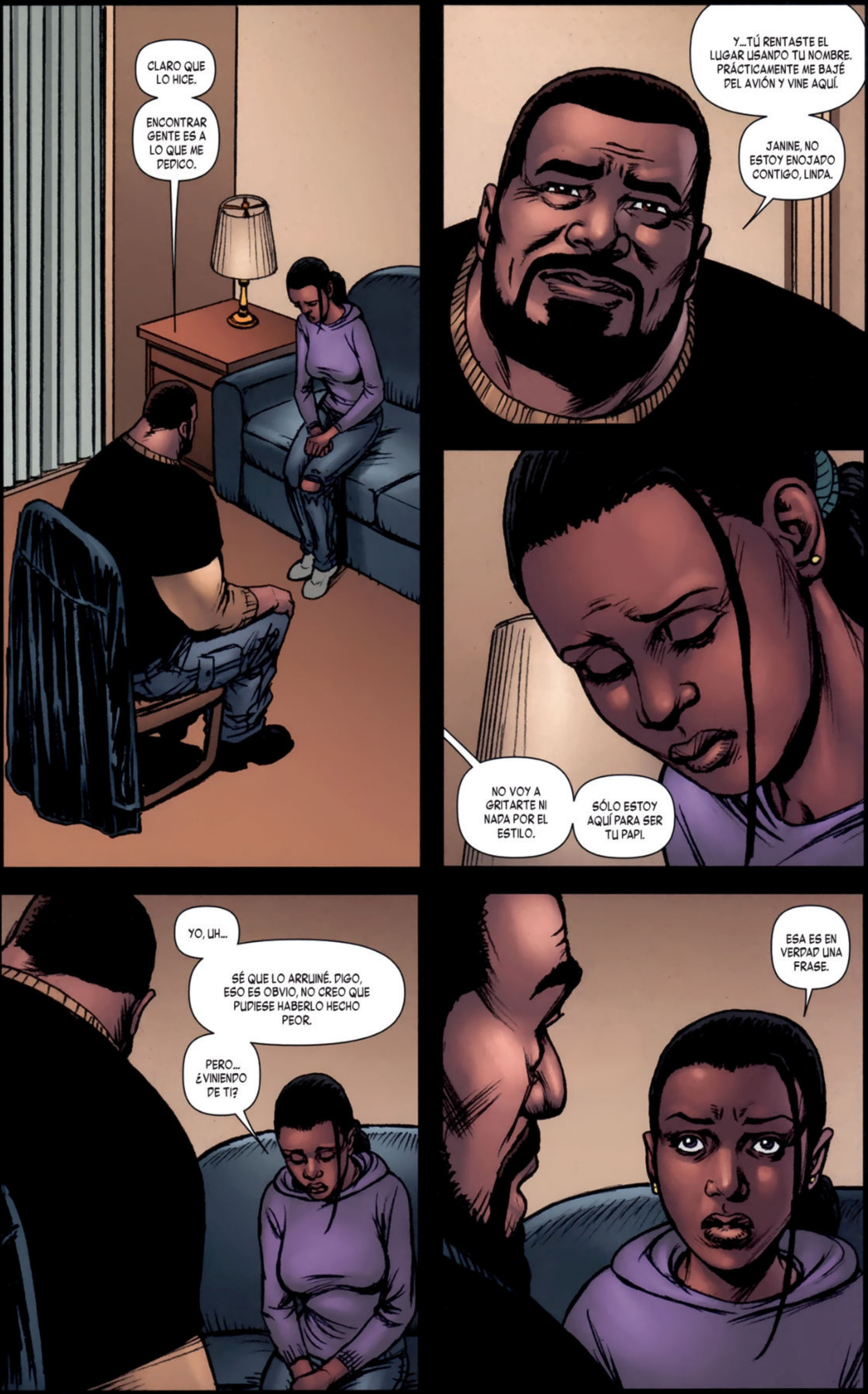

¡NO PUEDES DECIR QUE FUERON ***USTEDES*** LOS QUE CREARON A TEK-KNIGHT! ¡OH, ***FALSO!*** ¡POR QUÉ, YA QUE ESTÁN CON ESO, NO RECLAMAN EL ***RESTO DE LOS PAGOS*** PARA USTEDES!
¡USTEDES PAGARON EN CHEQUES! ***¡ESO*** FUE LO QUE NOS SIRVIÓ COMO CONTRATO! ***¡NO ME VENGAN CON ESAS JODIDAS TRABAS!***

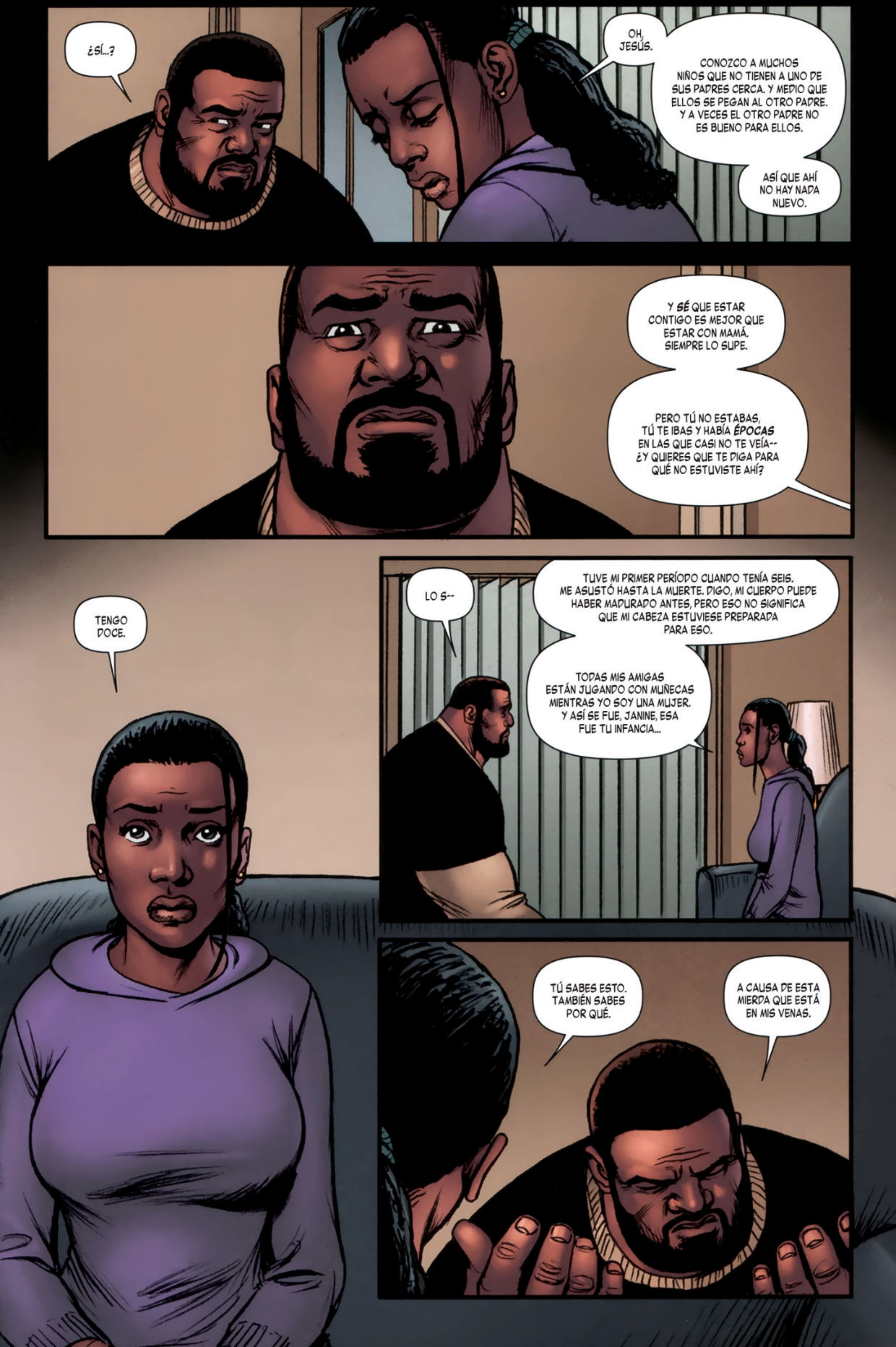
LAS JODIDAS PUERTAS DE SALIDA

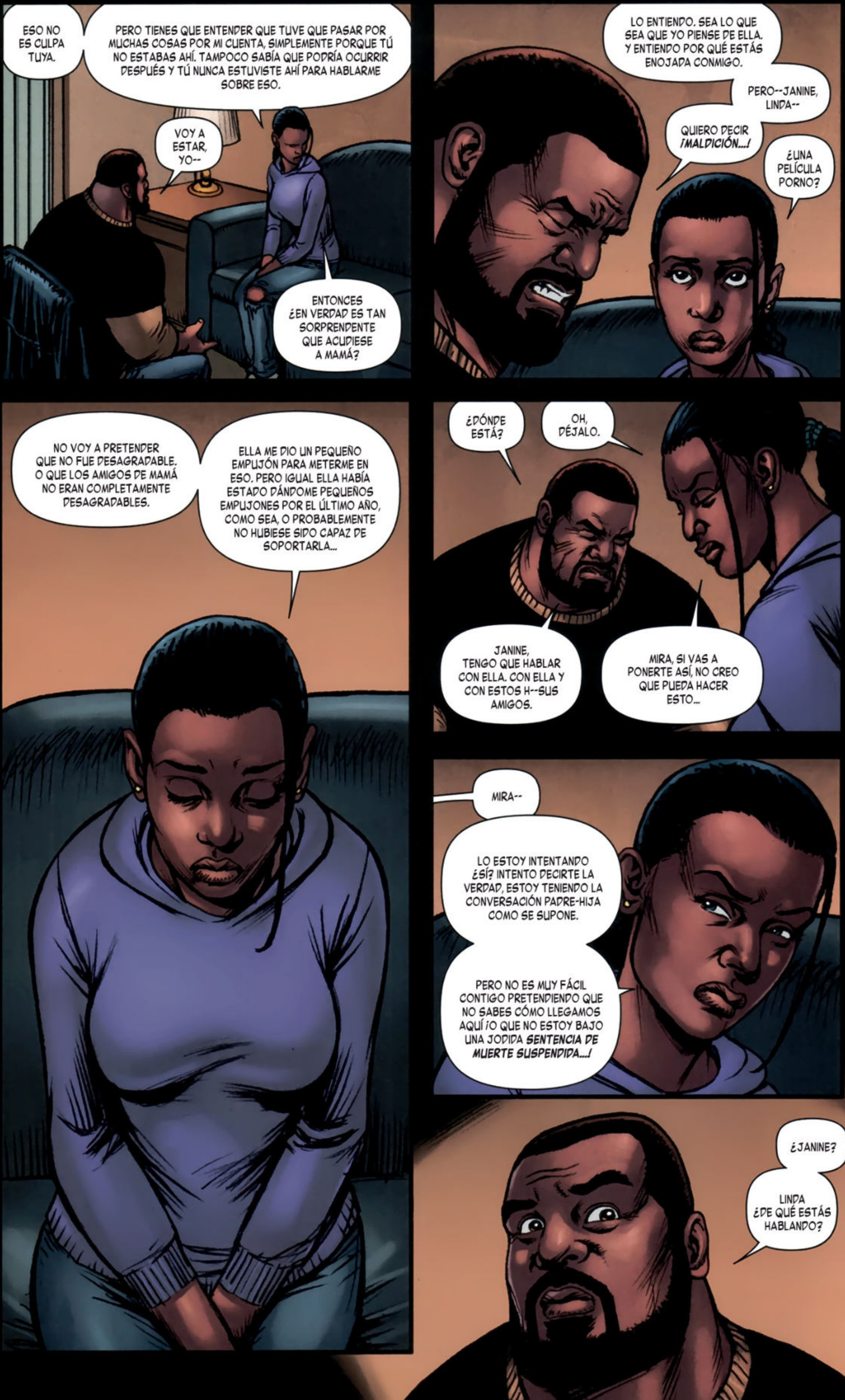
parte dos

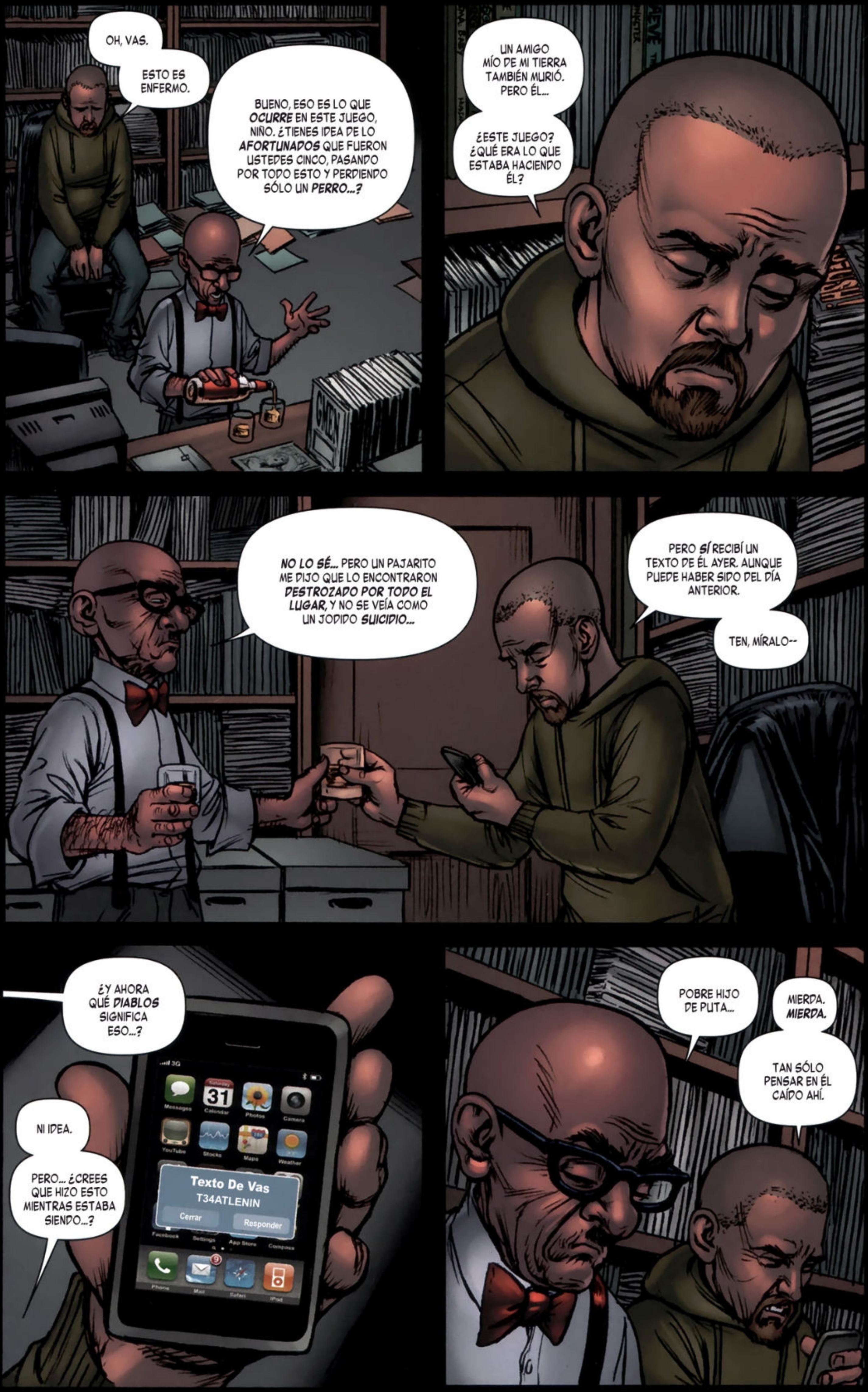

¿MM? HMH.
LO SIENTO, NIÑO ¿QUÉ DECÍAS...?
AH, YO ESTABA, AH...¿SE ENCUENTRA BIEN?
CLARO...
SÓLO DECÍA QUE SE NOS ESTABA VOLVIENDO EN NUESTRA CONTRA. CON TODA ESA MIERDA QUE PASÓ AYER, Y ESTA MAÑANA ME LLEGÓ EL JODIDO CORREO DE LANGLEY.
¿CORREO...?
REVOCARON NUESTRA CIUDADANÍA. FRENCHI, THE FEMALE Y YO, ESTÁBAMOS COPIADOS--TENEMOS NOVENTA DÍA PARA ABANDONAR EL PAÍS.
GRACIAS POR SUS SERVICIOS A LA AGENCIA CENTRAL DE INTELIGENCIA, POR LA PRESENTE LE INFORMAMMOS QUE LA UNIDAD HA SIDO CANCELADA, SIÉNTANSE LIBRES DE IRSE A LA MIERDA. DIGO, NO CON TANTAS PALABRAS, PERO...
¿Y BUTCHER?
ÉL TAMBIÉN. PERO NO CONTESTA SU TELÉFONO, Y NO ESTABA EN LA OFICINA CUANDO PASÉ.
ÉSTA ES LA JODIDA RAYNER. LA PEQUEÑA PUTA QUIERE LIMPIAR LA CASA PARA SU CANDIDATURA. LO ÚLTIMO QUE QUIERE ES QUE THE BOYS APAREZCAN CUANDO ESTÉ CON BILL O' REILLY...
¡MIRA AHÍ! ¡CONTEMPLA! ¡OBSERVA!
¡SI VUESTROS ESTADOS Y MALDITOS DEPENDIENTES ARROJAN JUICIO TRAS JUICIO EN VUESTRO NOMBRE, NUESTROS MONUMENTOS HABRÁN DE SER LOS MAULLIDOS DE LOS GATOS!

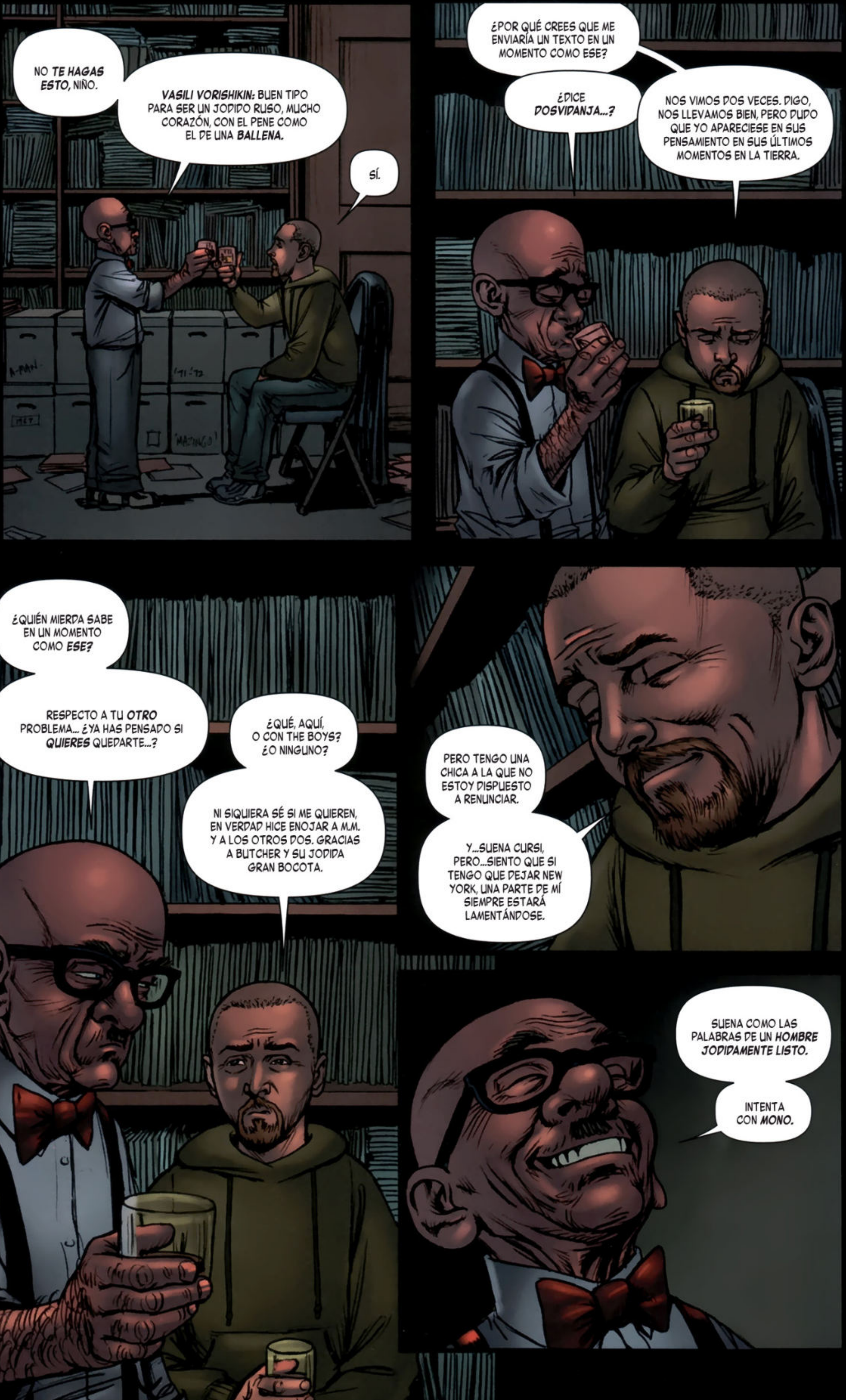

¡AVAUT! ¡Y ALÉJENSE DE MI VISTA! ¡SUS HUESOS NO TIENEN MÉDULA!
¡SOLDIER BOY! ¡STORMFRONT! ¡WEBWEAVER! ¡STARBOARD! ¡TODOS ERAN MÍOS, USTEDES NO HICIERON MÁS QUE HACER GARABATOS A EXPENSAS MÍAS!
¡DE AHÍ LA HORRIBLE SOMBRA! ¡DE AHÍ, LA BURLA IRREAL!
VA...
VA A HABER SANGRE, DIJERON.
SANGRE. HABER. VA A. SANGRE.
¿HUH? ¿QUÉ DIABLOS ESTÁS HACIENDO AHÍ?
YO--
OYE ¿OÍSTE ALGO SOBRE EL VIEJO VAS...?
¿VAS? UH...
SÍ, ME ENVÍO UN TEXTO AYER. NO TENÍA NINGÚN JODIDO SENTIDO, DEBO DECIR.
¿ÉL QUÉ? ¿HAS ESTADO FUMANDO MARÍA JUANA, NIÑO?
¡VAS ESTÁ MUERTO, ALGUIEN LO CORTÓ AL MEDIO CON UN JODIDO LANZA MISILES...!

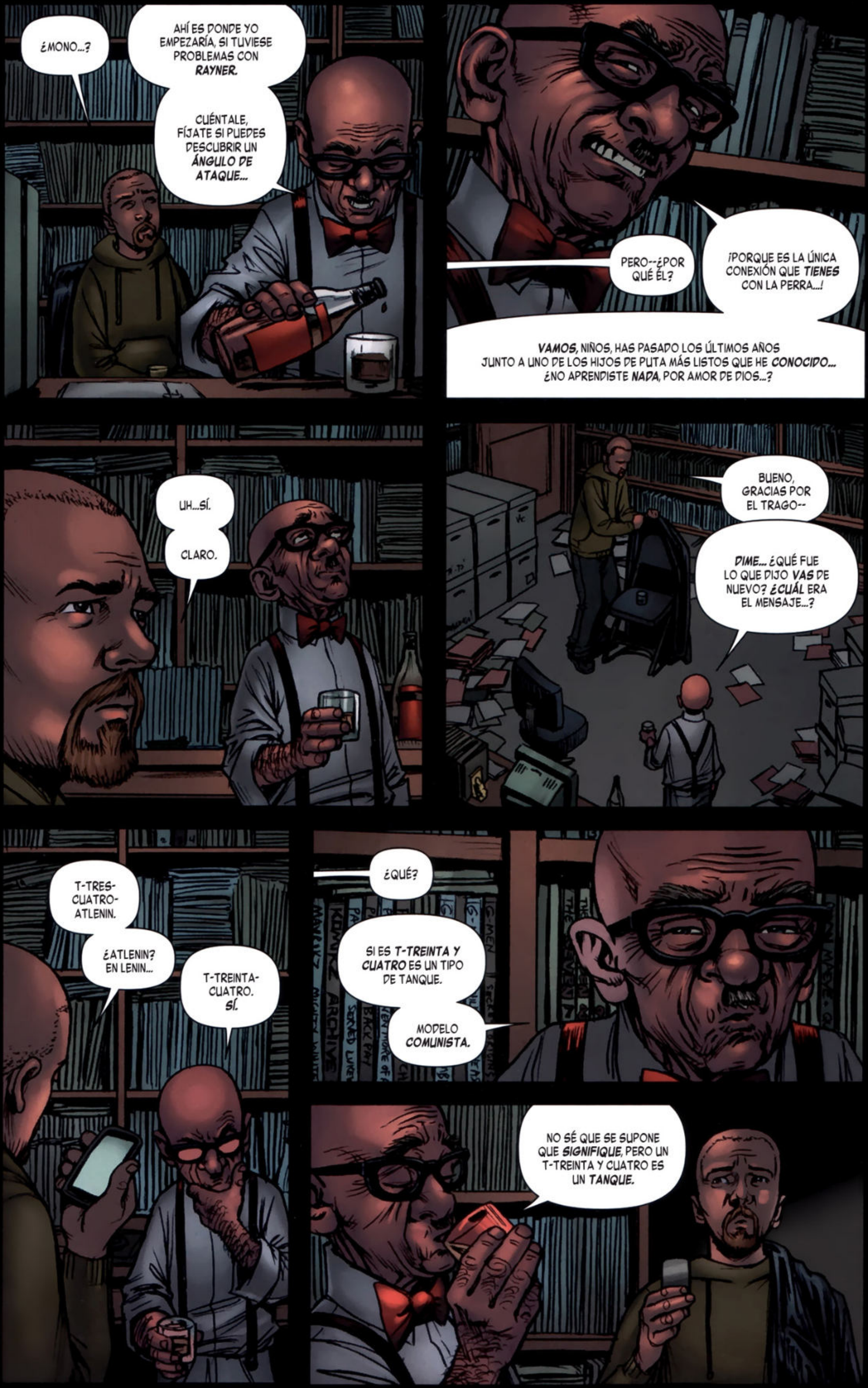

CLARO QUE LO HICE.
ENCONTRAR GENTE ES A LO QUE ME DEDICO.
Y...TÚ RENTASTE EL LUGAR USANDO TU NOMBRE. PRÁCTICAMENTE ME BAJÉ DEL AVIÓN Y VINE AQUÍ.
JANINE, NO ESTOY ENOJADO CONTIGO, LINDA.
NO VOY A GRITARTE NI NADA POR EL ESTILO.
SÓLO ESTOY AQUÍ PARA SER TU PAPI.
YO, UH...
SÉ QUE LO ARRUINÉ. DIGO, ESO ES OBVIO, NO CREO QUE PUDIESE HABERLO HECHO PEOR.
PERO... ¿VINIENDO DE TI?
ESA ES EN VERDAD UNA FRASE.

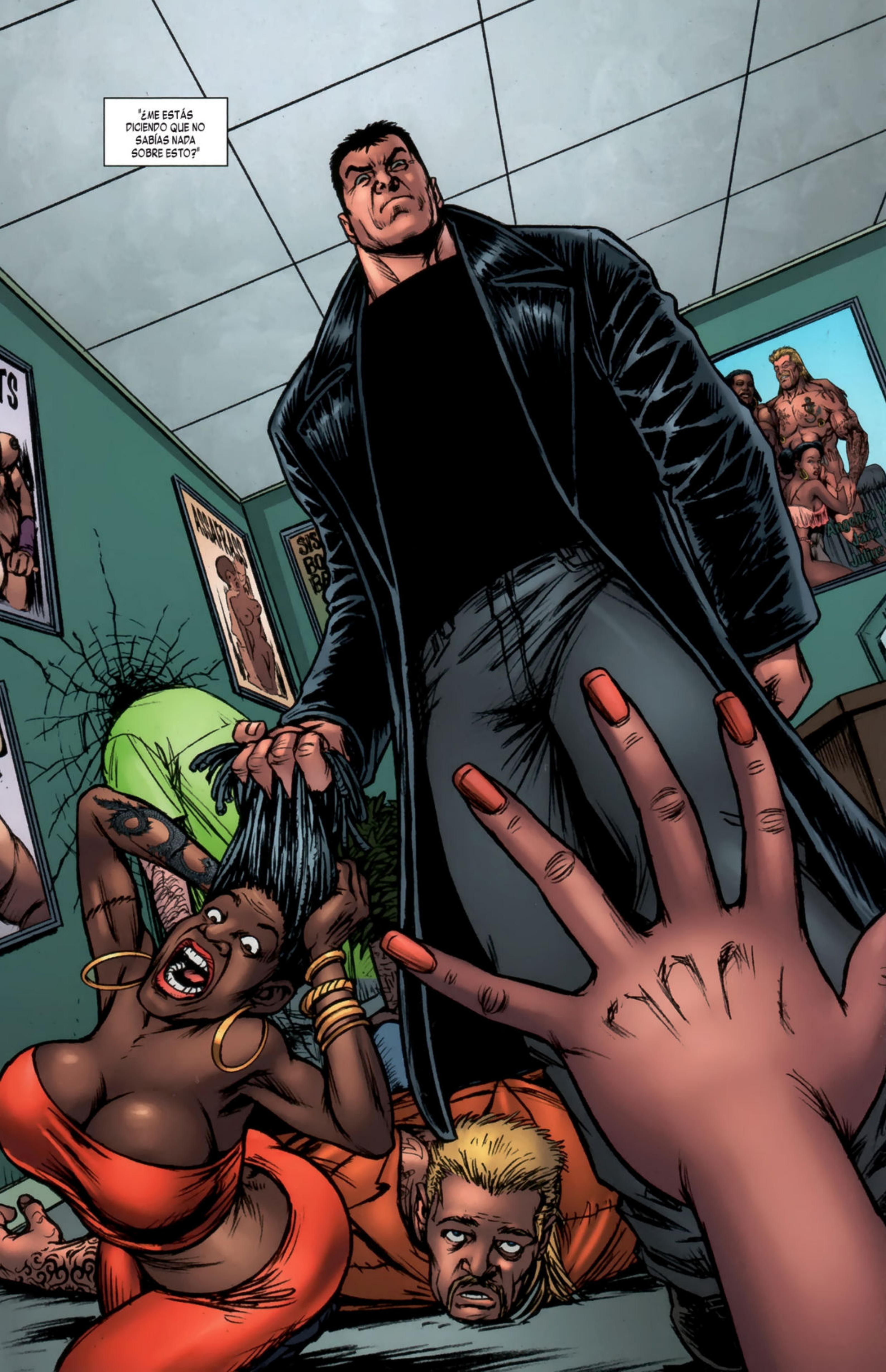

¿SÍ...?
OH, JESÚS.
CONOZCO A MUCHOS NIÑOS QUE NO TIENEN A UNO DE SUS PADRES CERCA. Y MEDIO QUE ELLOS SE PEGAN AL OTRO PADRE. Y A VECES EL OTRO PADRE NO ES BUENO PARA ELLOS.
ASÍ QUE AHÍ NO HAY NADA NUEVO.
Y **SÉ** QUE ESTAR CONTIGO ES MEJOR QUE ESTAR CON MAMÁ. SIEMPRE LO SUPE.
PERO TÚ NO ESTABAS, TÚ TE IBAS Y HABÍA ***ÉPOCAS*** EN LAS QUE CASI NO TE VEÍA-- ¿Y QUIERES QUE TE DIGA PARA QUÉ NO ESTUVISTE AHÍ?
TENGO DOCE.
LO S--
TUVE MI PRIMER PERÍODO CUANDO TENÍA SEIS. ME ASUSTÓ HASTA LA MUERTE. DIGO, MI CUERPO PUEDE HABER MADURADO ANTES, PERO ESO NO SIGNIFICA QUE MI CABEZA ESTUVIESE PREPARADA PARA ESO.
TODAS MIS AMIGAS ESTÁN JUGANDO CON MUÑECAS MIENTRAS YO SOY UNA MUJER. Y ASÍ SE FUE, JANINE, ESA FUE TU INFANCIA...
TÚ SABES ESTO. TAMBIÉN SABES POR QUÉ.
A CAUSA DE ESTA MIERDA QUE ESTÁ EN MIS VENAS.

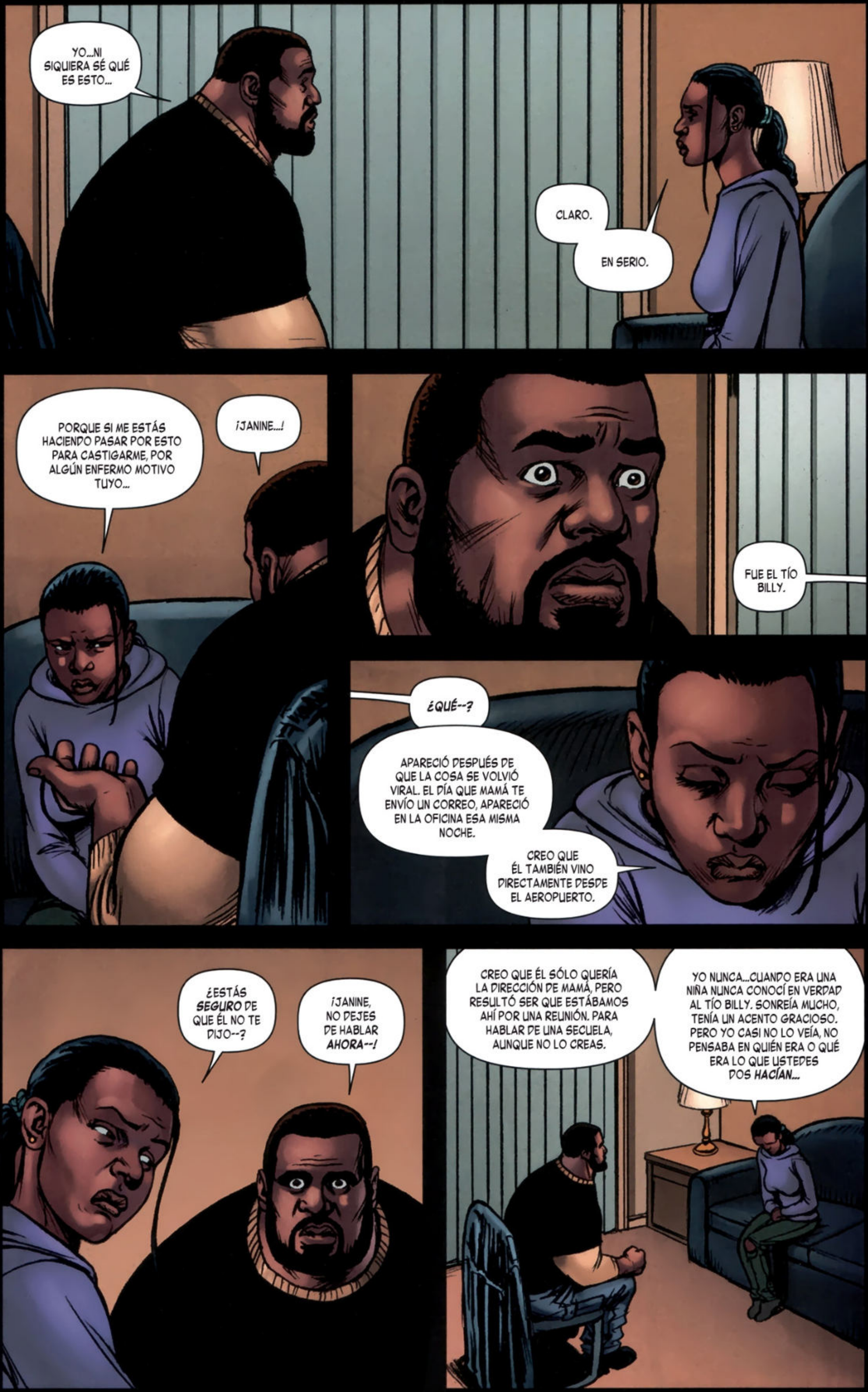

ESO NO ES CULPA TUYA.
PERO TIENES QUE ENTENDER QUE TUVE QUE PASAR POR MUCHAS COSAS POR MI CUENTA, SIMPLEMENTE PORQUE TÚ NO ESTABAS AHÍ. TAMPOCO SABÍA QUE PODRÍA OCURRIR DESPUÉS Y TÚ NUNCA ESTUVISTE AHÍ PARA HABLARME SOBRE ESO.
VOY A ESTAR, YO--
ENTONCES ¿EN VERDAD ES TAN SORPRENDENTE QUE ACUDIESE A MAMÁ?
LO ENTIENDO. SEA LO QUE SEA QUE YO PIENSE DE ELLA. Y ENTIENDO POR QUÉ ESTÁS ENOJADA CONMIGO.
PERO--JANINE, LINDA--
QUIERO DECIR ¡MALDICIÓN...!
¿UNA PELÍCULA PORNO?
NO VOY A PRETENDER QUE NO FUE DESAGRADABLE. O QUE LOS AMIGOS DE MAMÁ NO ERAN COMPLETAMENTE DESAGRADABLES.
ELLA ME DIO UN PEQUEÑO EMPUJÓN PARA METERME EN ESO. PERO IGUAL ELLA HABÍA ESTADO DÁNDOME PEQUEÑOS EMPUJONES POR EL ÚLTIMO AÑO, COMO SEA, O PROBABLEMENTE NO HUBIESE SIDO CAPAZ DE SOPORTARLA...
¿DÓNDE ESTÁ?
OH, DÉJALO.
JANINE, TENGO QUE HABLAR CON ELLA. CON ELLA Y CON ESTOS H--SUS AMIGOS.
MIRA, SI VAS A PONERTE ASÍ, NO CREO QUE PUEDA HACER ESTO...
MIRA--
LO ESTOY INTENTANDO ¿SÍ? INTENTO DECIRTE LA VERDAD, ESTOY TENIENDO LA CONVERSACIÓN PADRE-HIJA COMO SE SUPONE.
PERO NO ES MUY FÁCIL CONTIGO PRETENDIENDO QUE NO SABES CÓMO LLEGAMOS AQUÍ ¡O QUE NO ESTOY BAJO UNA JODIDA SENTENCIA DE MUERTE SUSPENDIDA...!
¿JANINE?
LINDA ¿DE QUÉ ESTÁS HABLANDO?

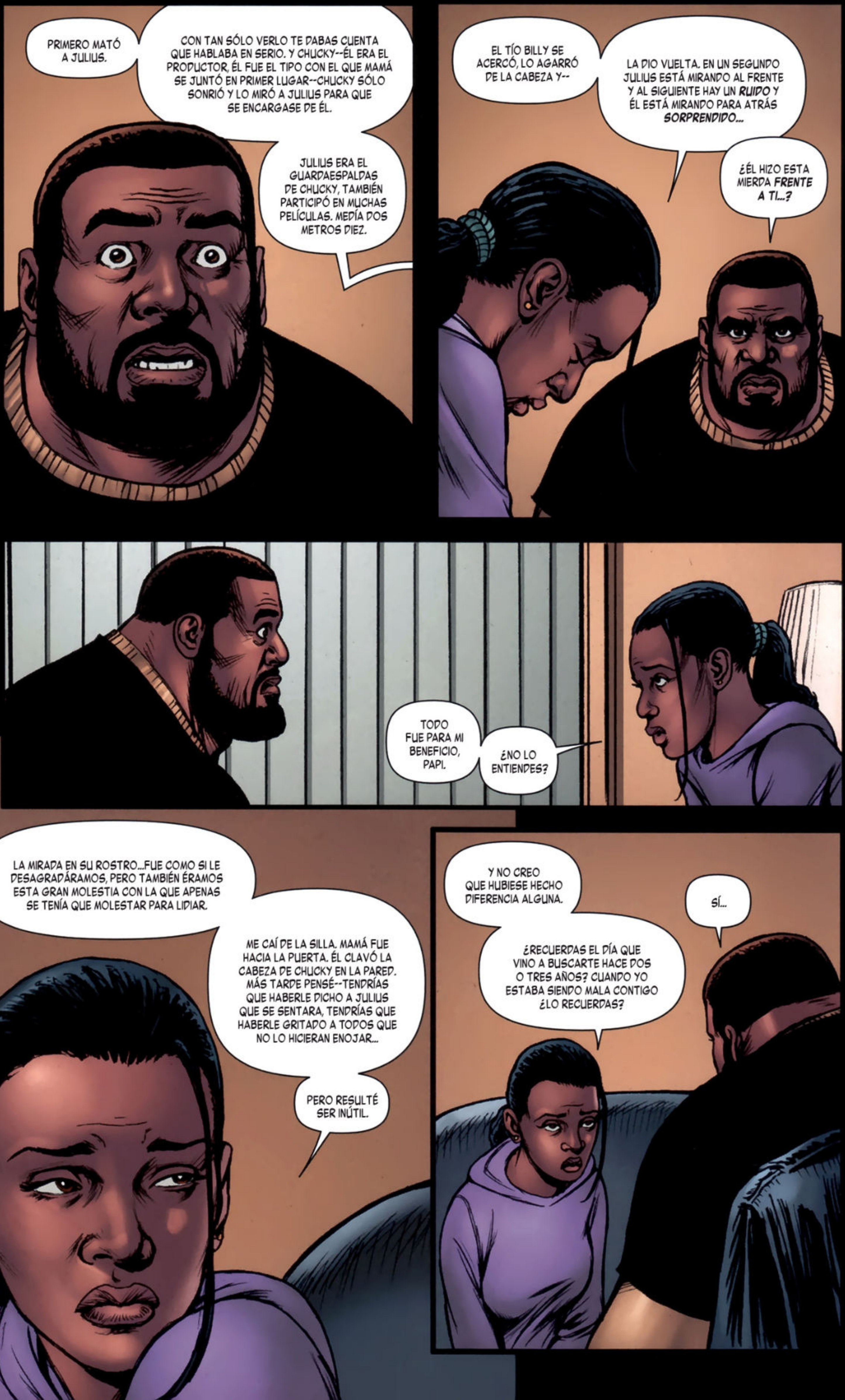

OH, VAS.
ESTO ES ENFERMO.
BUENO, ESO ES LO QUE *OCURRE* EN ESTE JUEGO, NIÑO. ¿TIENES IDEA DE LO *AFORTUNADOS* QUE FUERON USTEDES CINCO, PASANDO POR TODO ESTO Y PERDIENDO SÓLO UN *PERRO...?*
UN AMIGO MÍO DE MI TIERRA TAMBIÉN MURIÓ. PERO ÉL...
¿ESTE JUEGO? ¿QUÉ ERA LO QUE ESTABA HACIENDO ÉL?
NO LO SÉ... PERO UN PAJARITO ME DIJO QUE LO ENCONTRARON *DESTROZADO POR TODO EL LUGAR,* Y NO SE VEÍA COMO UN JODIDO *SUICIDIO...*
PERO *SÍ* RECIBÍ UN TEXTO DE ÉL AYER. AUNQUE PUEDE HABER SIDO DEL DÍA ANTERIOR.
TEN, MÍRALO--
¿Y AHORA QUÉ *DIABLOS* SIGNIFICA ESO...?
Texto De Vas
T34ATLENIN
Cerrar
Responder
NI IDEA.
PERO... ¿CREES QUE HIZO ESTO MIENTRAS ESTABA SIENDO...?
POBRE HIJO DE PUTA...
MIERDA. *MIERDA.*
TAN SÓLO PENSAR EN ÉL CAÍDO AHÍ.

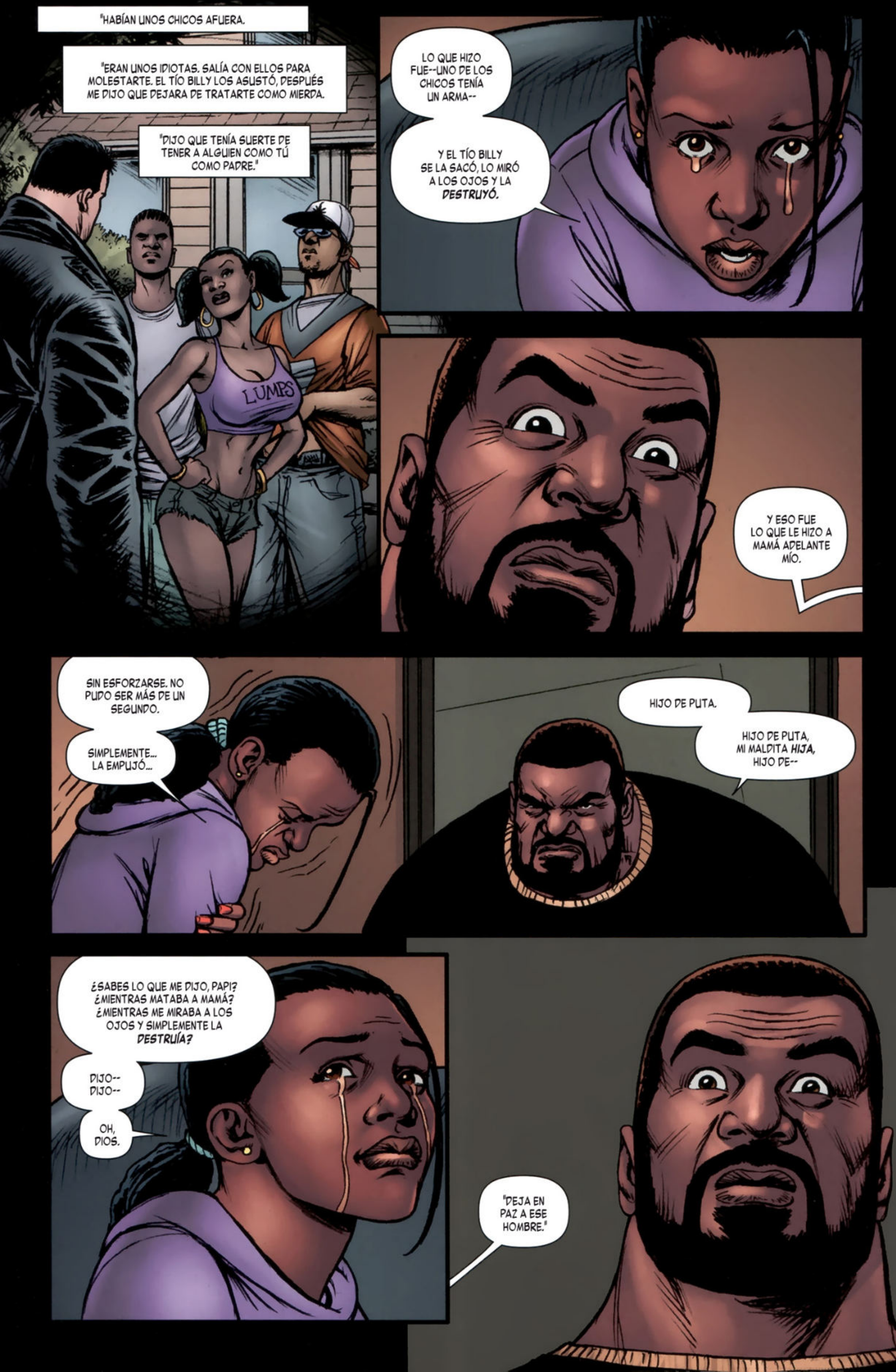

NO *TE HAGAS* *ESTO*, NIÑO.
VASILI VORISHIKIN: BUEN TIPO PARA SER UN JODIDO RUSO, MUCHO CORAZÓN, CON EL PENE COMO EL DE UNA *BALLENA.*
SÍ.
A-MAN
'71-'72
MAZINGO
¿POR QUÉ CREES QUE ME ENVIARÍA UN TEXTO EN UN MOMENTO COMO ESE?
¿DICE *DOSVIDANJA...?*
NOS VIMOS DOS VECES. DIGO, NOS LLEVAMOS BIEN, PERO DUDO QUE YO APARECIESE EN SUS PENSAMIENTO EN SUS ÚLTIMOS MOMENTOS EN LA TIERRA.
¿QUIÉN MIERDA SABE EN UN MOMENTO COMO *ESE?*
RESPECTO A TU *OTRO* PROBLEMA... ¿YA HAS PENSADO SI *QUIERES* QUEDARTE...?
¿QUÉ, AQUÍ, O CON THE BOYS? ¿O NINGUNO?
NI SIQUIERA SÉ SI ME QUIEREN, EN VERDAD HICE ENOJAR A M.M. Y A LOS OTROS DOS. GRACIAS A BUTCHER Y SU JODIDA GRAN BOCOTA.
PERO TENGO UNA CHICA A LA QUE NO ESTOY DISPUESTO A RENUNCIAR.
Y...SUENA CURSI, PERO...SIENTO QUE SI TENGO QUE DEJAR NEW YORK, UNA PARTE DE MÍ SIEMPRE ESTARÁ LAMENTÁNDOSE.
SUENA COMO LAS PALABRAS DE UN *HOMBRE JODIDAMENTE LISTO.*
INTENTA CON *MONO.*

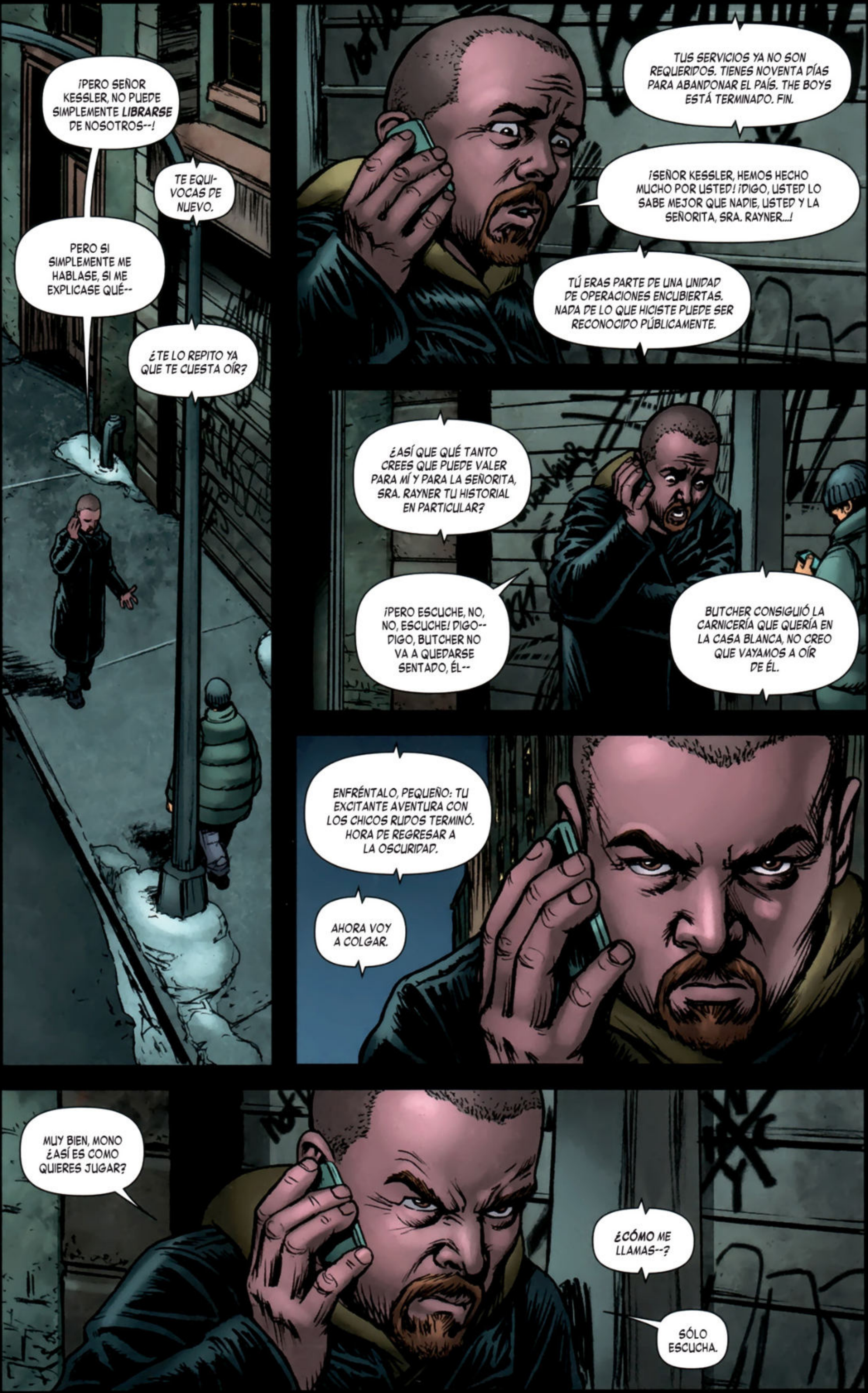

¿MONO...?
AHÍ ES DONDE YO EMPEZARÍA, SI TUVIESE PROBLEMAS CON RAYNER.
CUÉNTALE, FÍJATE SI PUEDES DESCUBRIR UN ÁNGULO DE ATAQUE...
PERO--¿POR QUÉ ÉL?
¡PORQUE ES LA ÚNICA CONEXIÓN QUE TIENES CON LA PERRA...!
VAMOS, NIÑOS, HAS PASADO LOS ÚLTIMOS AÑOS JUNTO A UNO DE LOS HIJOS DE PUTA MÁS LISTOS QUE HE CONOCIDO... ¿NO APRENDISTE NADA, POR AMOR DE DIOS...?
UH...SÍ.
CLARO.
BUENO, GRACIAS POR EL TRAGO--
DIME... ¿QUÉ FUE LO QUE DIJO VAS DE NUEVO? ¿CUÁL ERA EL MENSAJE...?
T-TRES-CUATRO-ATLENIN.
¿ATLENIN? EN LENIN...
T-TREINTA-CUATRO. SÍ.
¿QUÉ?
SI ES T-TREINTA Y CUATRO ES UN TIPO DE TANQUE.
MODELO COMUNISTA.
NO SÉ QUE SE SUPONE QUE SIGNIFIQUE, PERO UN T-TREINTA Y CUATRO ES UN TANQUE.

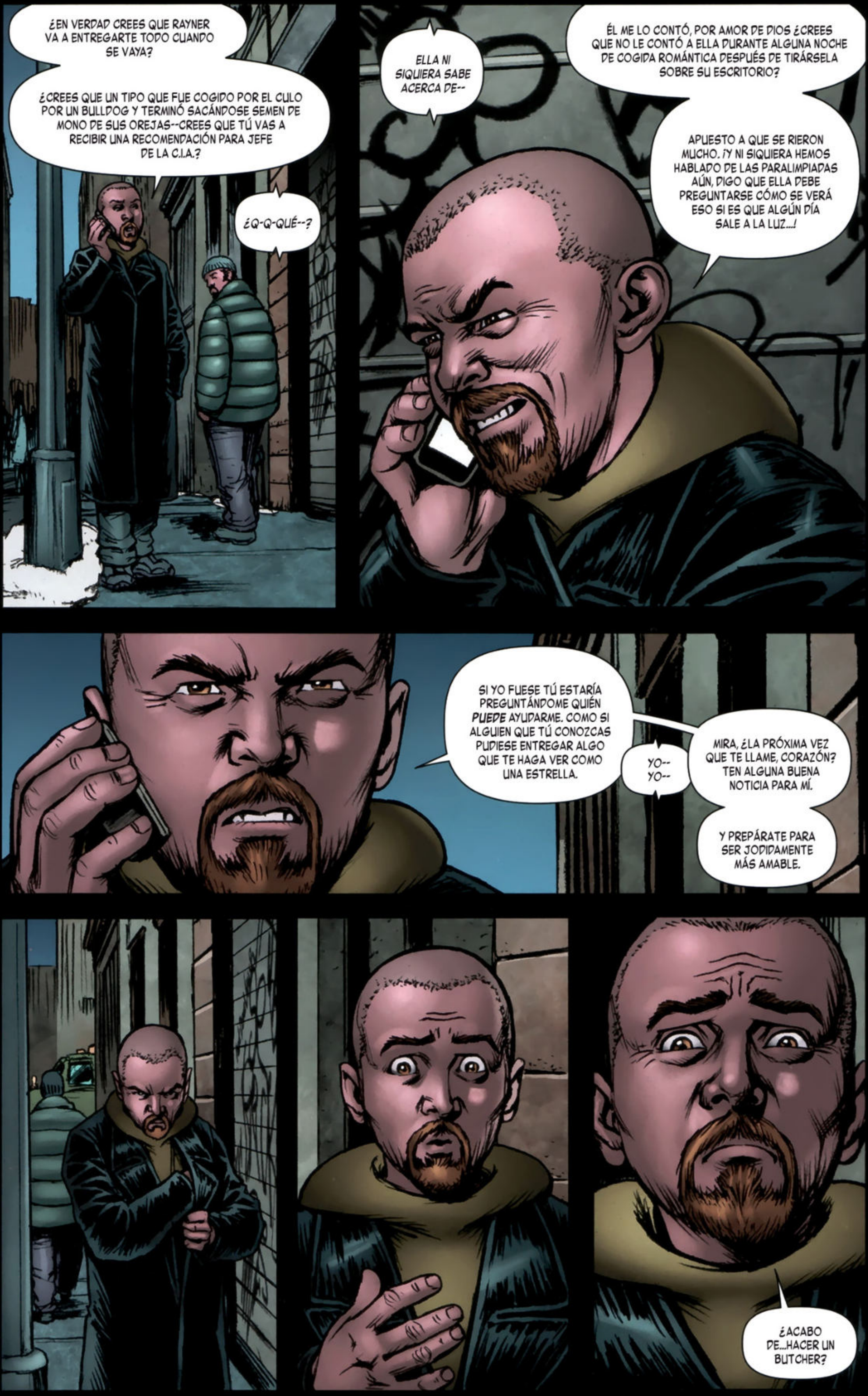

"¿ME ESTÁS DICIENDO QUE NO SABÍAS NADA SOBRE ESTO?"

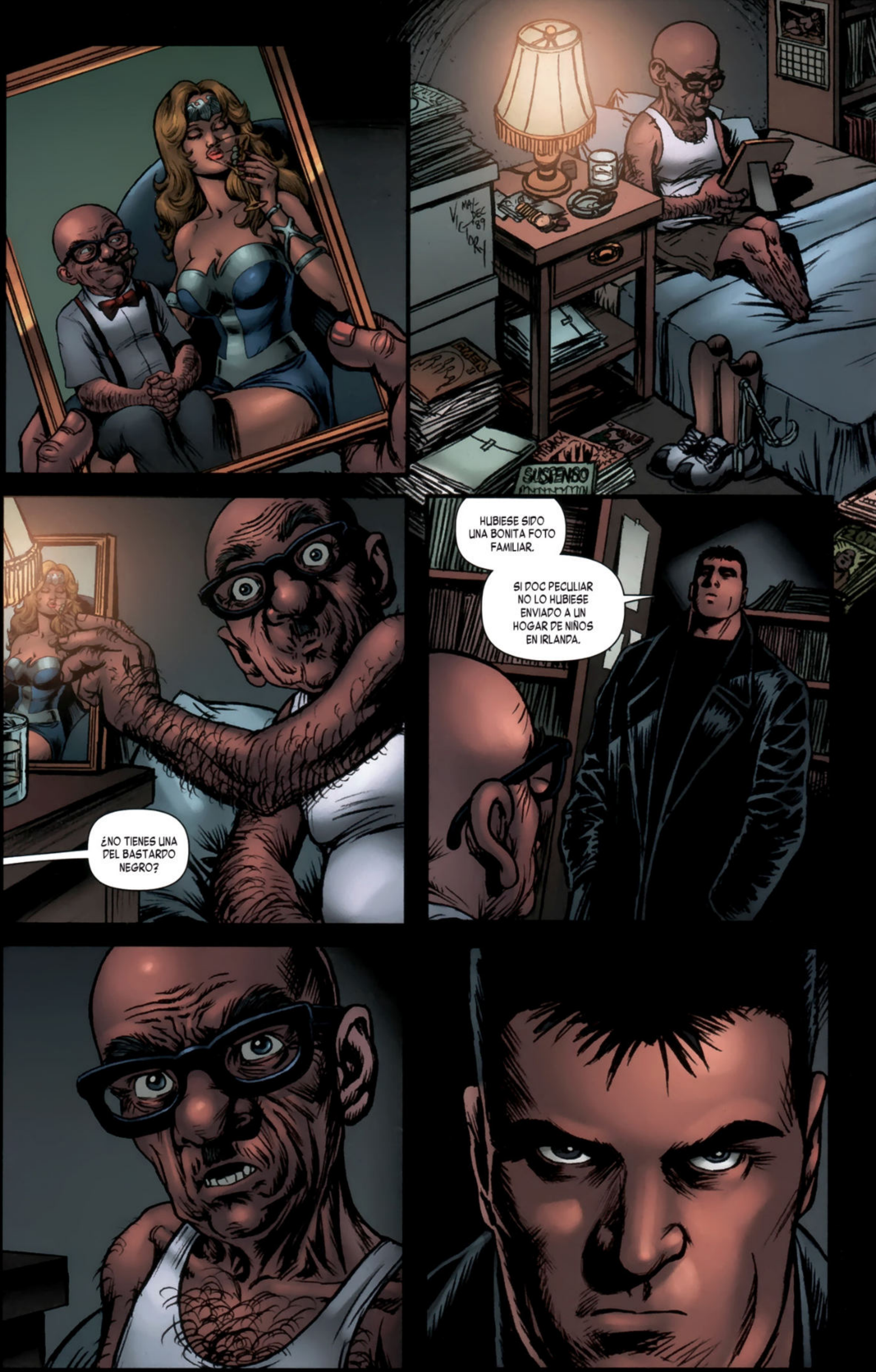

YO...NI SIQUIERA SÉ QUÉ ES ESTO...
CLARO.
EN SERIO.
PORQUE SI ME ESTÁS HACIENDO PASAR POR ESTO PARA CASTIGARME, POR ALGÚN ENFERMO MOTIVO TUYO...
¡JANINE...!
FUE EL TÍO BILLY.
¿QUÉ--?
APARECIÓ DESPUÉS DE QUE LA COSA SE VOLVIÓ VIRAL. EL DÍA QUE MAMÁ TE ENVÍO UN CORREO, APARECIÓ EN LA OFICINA ESA MISMA NOCHE.
CREO QUE ÉL TAMBIÉN VINO DIRECTAMENTE DESDE EL AEROPUERTO.
¿ESTÁS **SEGURO** DE QUE ÉL NO TE DIJO--?
¡JANINE, NO DEJES DE HABLAR **AHORA**--!
CREO QUE ÉL SÓLO QUERÍA LA DIRECCIÓN DE MAMÁ, PERO RESULTÓ SER QUE ESTÁBAMOS AHÍ POR UNA REUNIÓN. PARA HABLAR DE UNA SECUELA, AUNQUE NO LO CREAS.
YO NUNCA...CUANDO ERA UNA NIÑA NUNCA CONOCÍ EN VERDAD AL TÍO BILLY. SONREÍA MUCHO, TENÍA UN ACENTO GRACIOSO. PERO YO CASI NO LO VEÍA, NO PENSABA EN QUIÉN ERA O QUÉ ERA LO QUE USTEDES DOS **HACÍAN**...

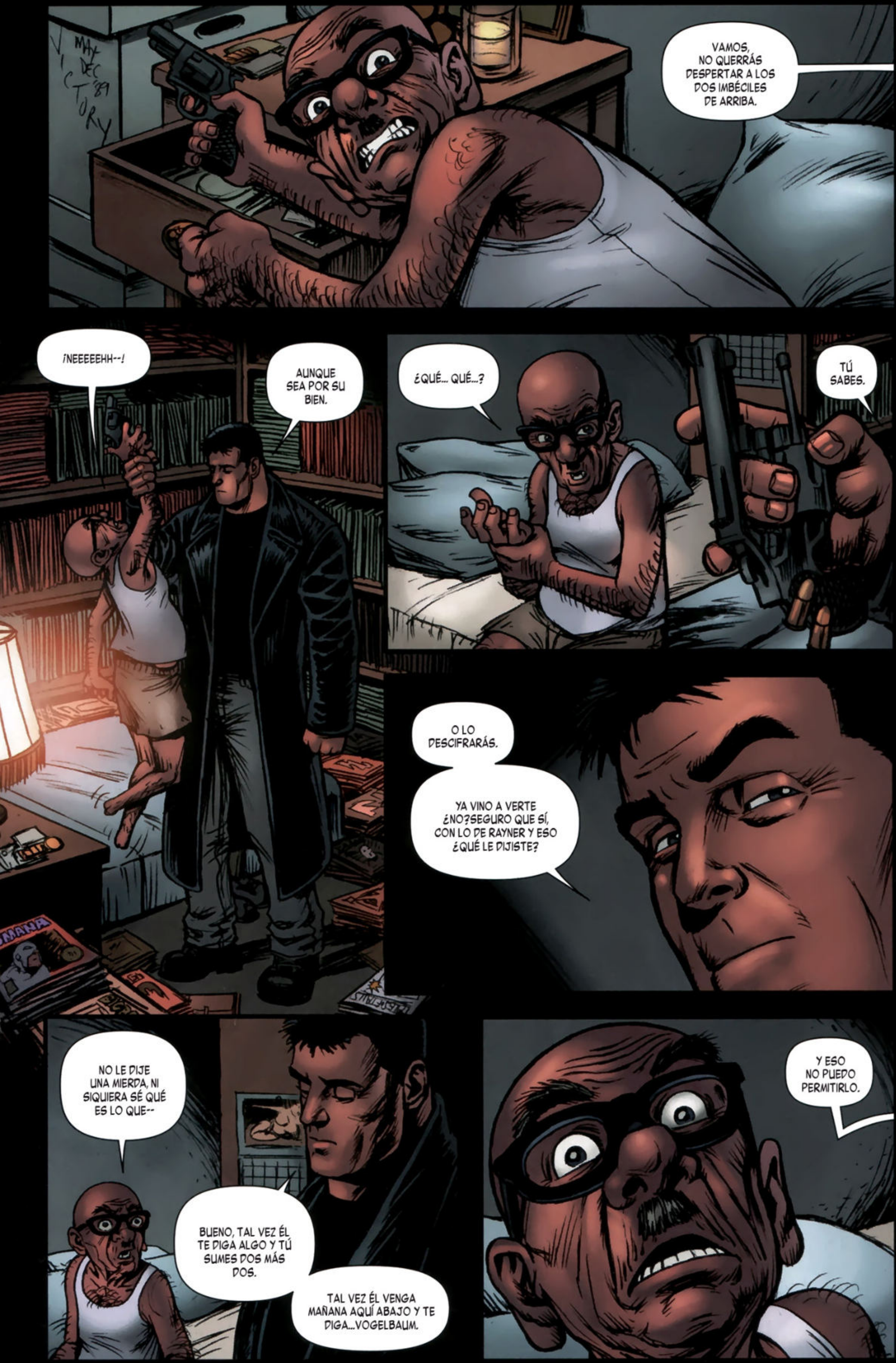

PRIMERO MATÓ A JULIUS.
CON TAN SÓLO VERLO TE DABAS CUENTA QUE HABLABA EN SERIO. Y CHUCKY--ÉL ERA EL PRODUCTOR, ÉL FUE EL TIPO CON EL QUE MAMÁ SE JUNTÓ EN PRIMER LUGAR--CHUCKY SÓLO SONRIÓ Y LO MIRÓ A JULIUS PARA QUE SE ENCARGASE DE ÉL.
JULIUS ERA EL GUARDAESPALDAS DE CHUCKY, TAMBIÉN PARTICIPÓ EN MUCHAS PELÍCULAS. MEDÍA DOS METROS DIEZ.
EL TÍO BILLY SE ACERCÓ, LO AGARRÓ DE LA CABEZA Y--
LA DIO VUELTA. EN UN SEGUNDO JULIUS ESTÁ MIRANDO AL FRENTE Y AL SIGUIENTE HAY UN RUIDO Y ÉL ESTÁ MIRANDO PARA ATRÁS SORPRENDIDO...
¿ÉL HIZO ESTA MIERDA FRENTE A TI...?
TODO FUE PARA MI BENEFICIO, PAPI.
¿NO LO ENTIENDES?
LA MIRADA EN SU ROSTRO...FUE COMO SI LE DESAGRADÁRAMOS, PERO TAMBIÉN ÉRAMOS ESTA GRAN MOLESTIA CON LA QUE APENAS SE TENÍA QUE MOLESTAR PARA LIDIAR.
ME CAÍ DE LA SILLA. MAMÁ FUE HACIA LA PUERTA. ÉL CLAVÓ LA CABEZA DE CHUCKY EN LA PARED. MÁS TARDE PENSÉ--TENDRÍAS QUE HABERLE DICHO A JULIUS QUE SE SENTARA, TENDRÍAS QUE HABERLE GRITADO A TODOS QUE NO LO HICIERAN ENOJAR...
PERO RESULTÉ SER INÚTIL.
Y NO CREO QUE HUBIESE HECHO DIFERENCIA ALGUNA.
SÍ...
¿RECUERDAS EL DÍA QUE VINO A BUSCARTE HACE DOS O TRES AÑOS? CUANDO YO ESTABA SIENDO MALA CONTIGO ¿LO RECUERDAS?

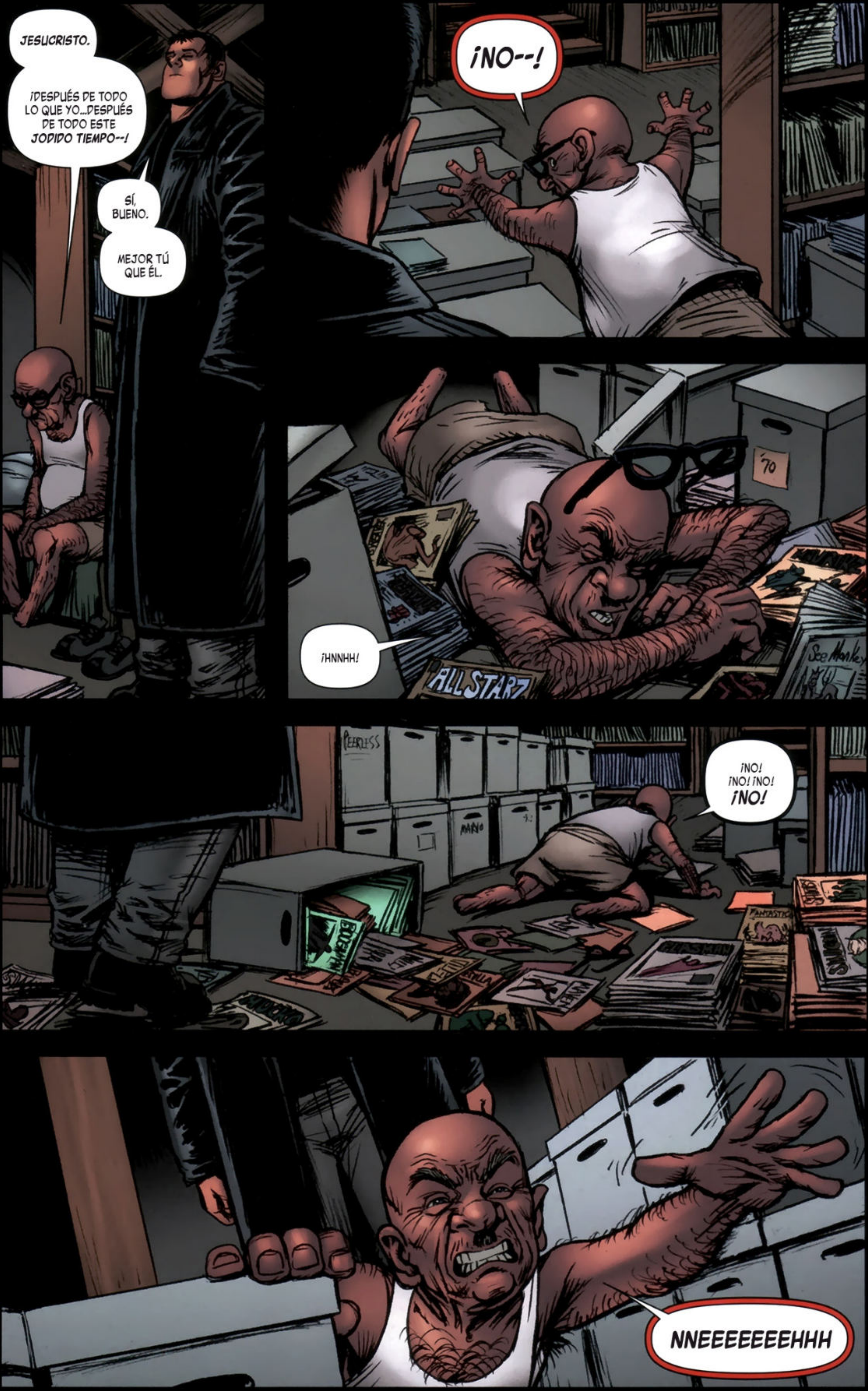

"HABÍAN UNOS CHICOS AFUERA.
"ERAN UNOS IDIOTAS. SALÍA CON ELLOS PARA MOLESTARTE. EL TÍO BILLY LOS ASUSTÓ, DESPUÉS ME DIJO QUE DEJARA DE TRATARTE COMO MIERDA.
"DIJO QUE TENÍA SUERTE DE TENER A ALGUIEN COMO TÚ COMO PADRE."
LUMPS
LO QUE HIZO FUE--UNO DE LOS CHICOS TENÍA UN ARMA--
Y EL TÍO BILLY SE LA SACÓ, LO MIRÓ A LOS OJOS Y LA **DESTRUYÓ.**
Y ESO FUE LO QUE LE HIZO A MAMÁ ADELANTE MÍO.
SIN ESFORZARSE. NO PUDO SER MÁS DE UN SEGUNDO.
SIMPLEMENTE... LA EMPUJÓ...
HIJO DE PUTA.
HIJO DE PUTA, MI MALDITA **HIJA,** HIJO DE--
¿SABES LO QUE ME DIJO, PAPI? ¿MIENTRAS MATABA A MAMÁ? ¿MIENTRAS ME MIRABA A LOS OJOS Y SIMPLEMENTE LA **DESTRUÍA?**
DIJO-- DIJO--
OH, DIOS.
"DEJA EN PAZ A ESE HOMBRE."

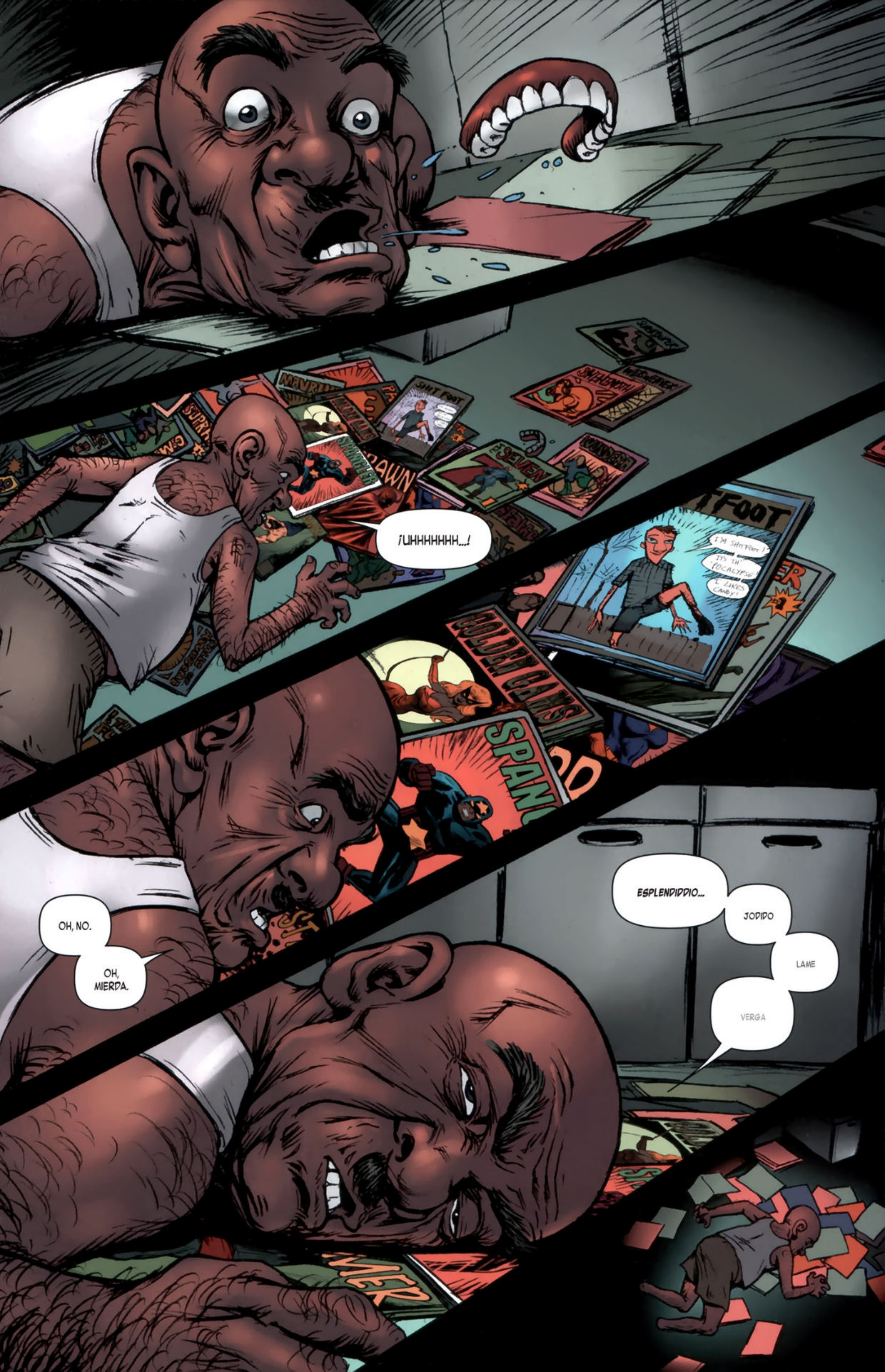

¡PERO SEÑOR KESSLER, NO PUEDE SIMPLEMENTE *LIBRARSE* DE NOSOTROS--!
TE EQUIVOCAS DE NUEVO.
PERO SI SIMPLEMENTE ME HABLASE, SI ME EXPLICASE QUÉ--
¿TE LO REPITO YA QUE TE CUESTA OÍR?
TUS SERVICIOS YA NO SON REQUERIDOS. TIENES NOVENTA DÍAS PARA ABANDONAR EL PAÍS. THE BOYS ESTÁ TERMINADO. FIN.
¡SEÑOR KESSLER, HEMOS HECHO MUCHO POR USTED! ¡DIGO, USTED LO SABE MEJOR QUE NADIE, USTED Y LA SEÑORITA, SRA. RAYNER...!
TÚ ERAS PARTE DE UNA UNIDAD DE OPERACIONES ENCUBIERTAS. NADA DE LO QUE HICISTE PUEDE SER RECONOCIDO PÚBLICAMENTE.
¿ASÍ QUE QUÉ TANTO CREES QUE PUEDE VALER PARA MÍ Y PARA LA SEÑORITA, SRA. RAYNER TU HISTORIAL EN PARTICULAR?
¡PERO ESCUCHE, NO, NO, ESCUCHE! DIGO-- DIGO, BUTCHER NO VA A QUEDARSE SENTADO, ÉL--
BUTCHER CONSIGUIÓ LA CARNICERÍA QUE QUERÍA EN LA CASA BLANCA, NO CREO QUE VAYAMOS A OÍR DE ÉL.
ENFRÉNTALO, PEQUEÑO: TU EXCITANTE AVENTURA CON LOS CHICOS RUDOS TERMINÓ. HORA DE REGRESAR A LA OSCURIDAD.
AHORA VOY A COLGAR.
MUY BIEN, MONO ¿ASÍ ES COMO QUIERES JUGAR?
¿CÓMO ME LLAMAS--?
SÓLO ESCUCHA.

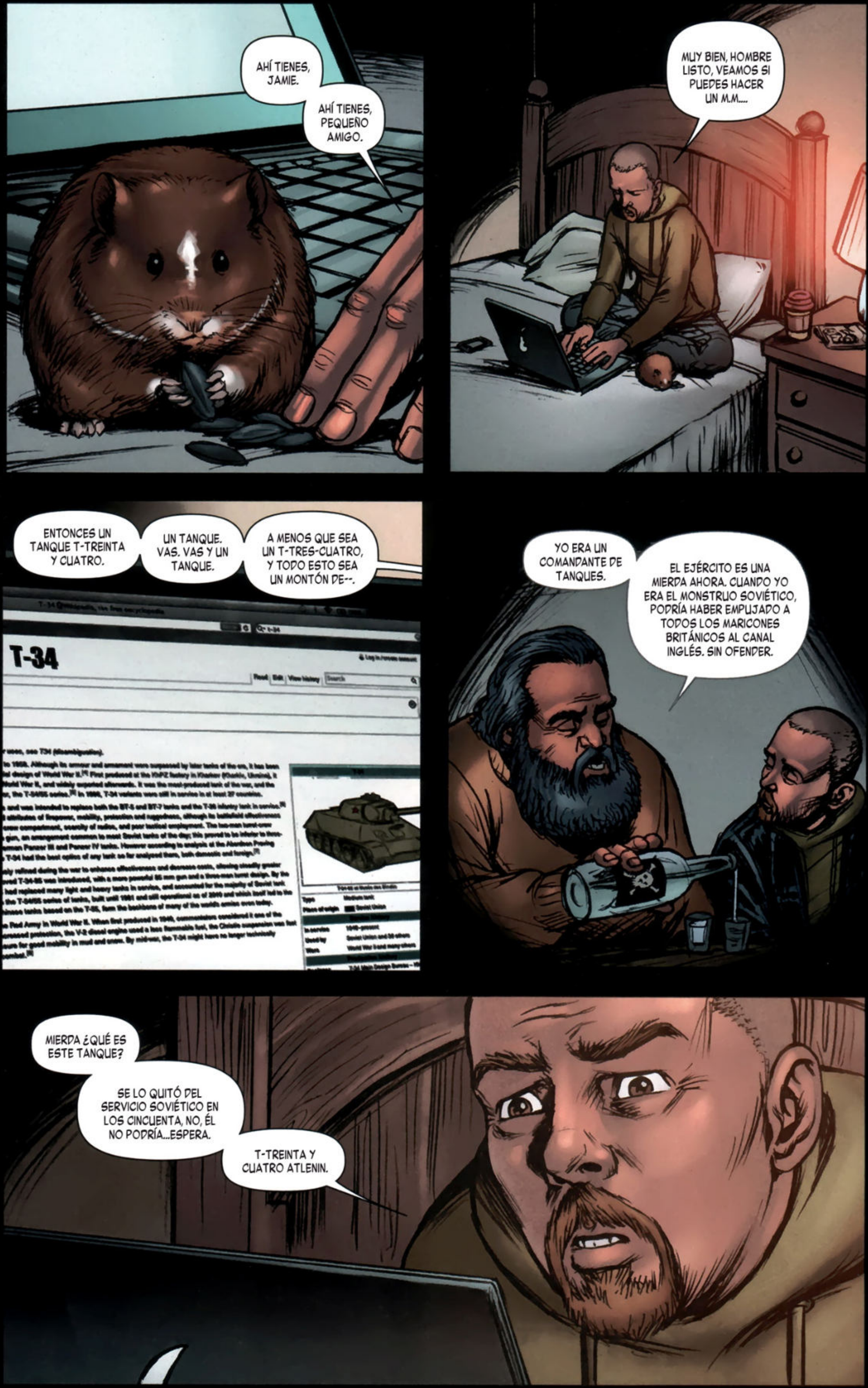

¿EN VERDAD CREES QUE RAYNER VA A ENTREGARTE TODO CUANDO SE VAYA?
¿CREES QUE UN TIPO QUE FUE COGIDO POR EL CULO POR UN BULLDOG Y TERMINÓ SACÁNDOSE SEMEN DE MONO DE SUS OREJAS--CREES QUE TÚ VAS A RECIBIR UNA RECOMENDACIÓN PARA JEFE DE LA C.I.A.?
¿Q-Q-QUÉ--?
ELLA NI SIQUIERA SABE ACERCA DE--
ÉL ME LO CONTÓ, POR AMOR DE DIOS ¿CREES QUE NO LE CONTÓ A ELLA DURANTE ALGUNA NOCHE DE COGIDA ROMÁNTICA DESPUÉS DE TIRÁRSELA SOBRE SU ESCRITORIO?
APUESTO A QUE SE RIERON MUCHO. ¡Y NI SIQUIERA HEMOS HABLADO DE LAS PARALIMPIADAS AÚN, DIGO QUE ELLA DEBE PREGUNTARSE CÓMO SE VERÁ ESO SI ES QUE ALGÚN DÍA SALE A LA LUZ...!
SI YO FUESE TÚ ESTARÍA PREGUNTÁNDOME QUIÉN *PUEDE* AYUDARME. COMO SI ALGUIEN QUE TÚ CONOZCAS PUDIESE ENTREGAR ALGO QUE TE HAGA VER COMO UNA ESTRELLA.
YO-- YO--
MIRA, ¿LA PRÓXIMA VEZ QUE TE LLAME, CORAZÓN? TEN ALGUNA BUENA NOTICIA PARA MÍ.
Y PREPÁRATE PARA SER JODIDAMENTE MÁS AMABLE.
¿ACABO DE...HACER UN BUTCHER?

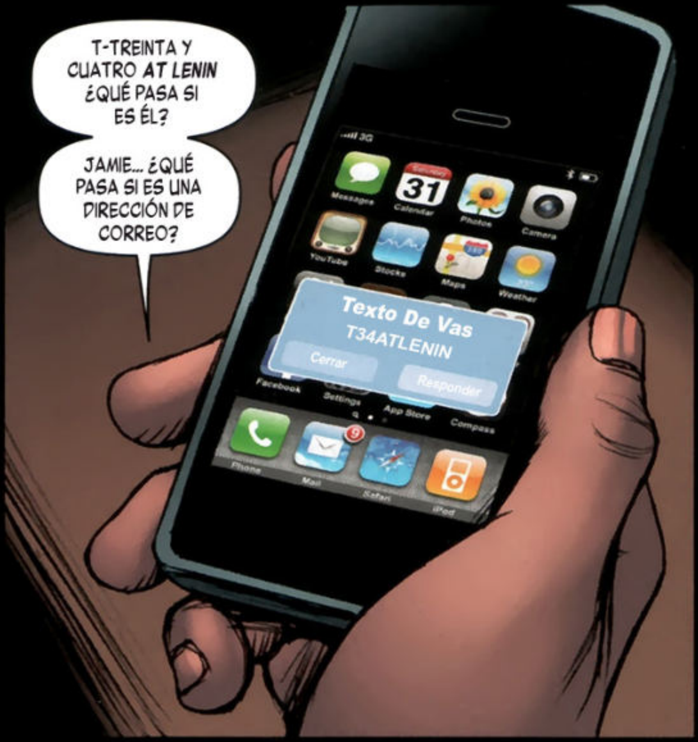

SUSPENSO
¿NO TIENES UNA DEL BASTARDO NEGRO?
HUBIESE SIDO UNA BONITA FOTO FAMILIAR.
SI DOC PECULIAR NO LO HUBIESE ENVIADO A UN HOGAR DE NIÑOS EN IRLANDA.

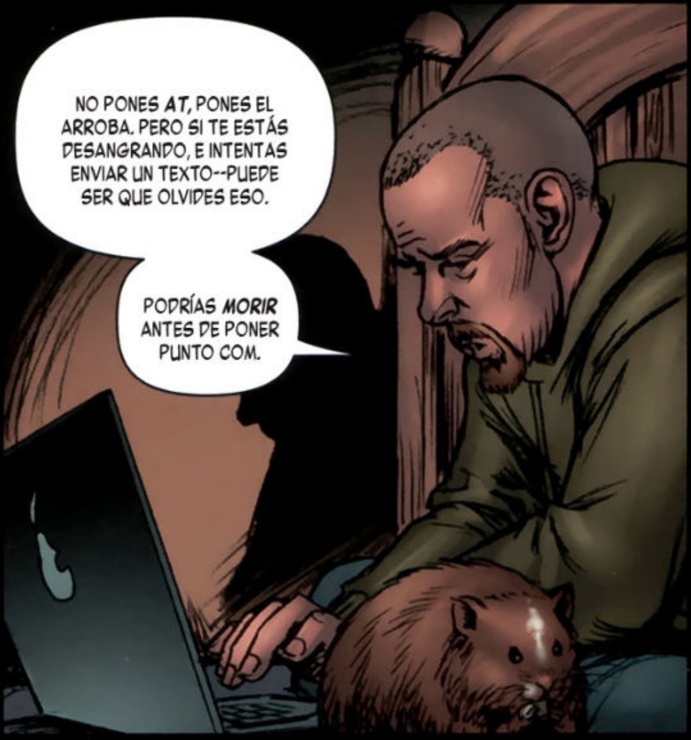

MAY DEC '89 VICTORY
VAMOS, NO QUERRÁS DESPERTAR A LOS DOS IMBÉCILES DE ARRIBA.
¡NEEEEEHH--!
AUNQUE SEA POR SU BIEN.
¿QUÉ... QUÉ...?
TÚ SABES.
O LO DESCIFRARÁS.
YA VINO A VERTE ¿NO?SEGURO QUE SÍ, CON LO DE RAYNER Y ESO ¿QUÉ LE DIJISTE?
NO LE DIJE UNA MIERDA, NI SIQUIERA SÉ QUÉ ES LO QUE--
BUENO, TAL VEZ ÉL TE DIGA ALGO Y TÚ SUMES DOS MÁS DOS.
TAL VEZ ÉL VENGA MAÑANA AQUÍ ABAJO Y TE DIGA...VOGELBAUM.
Y ESO NO PUEDO PERMITIRLO.

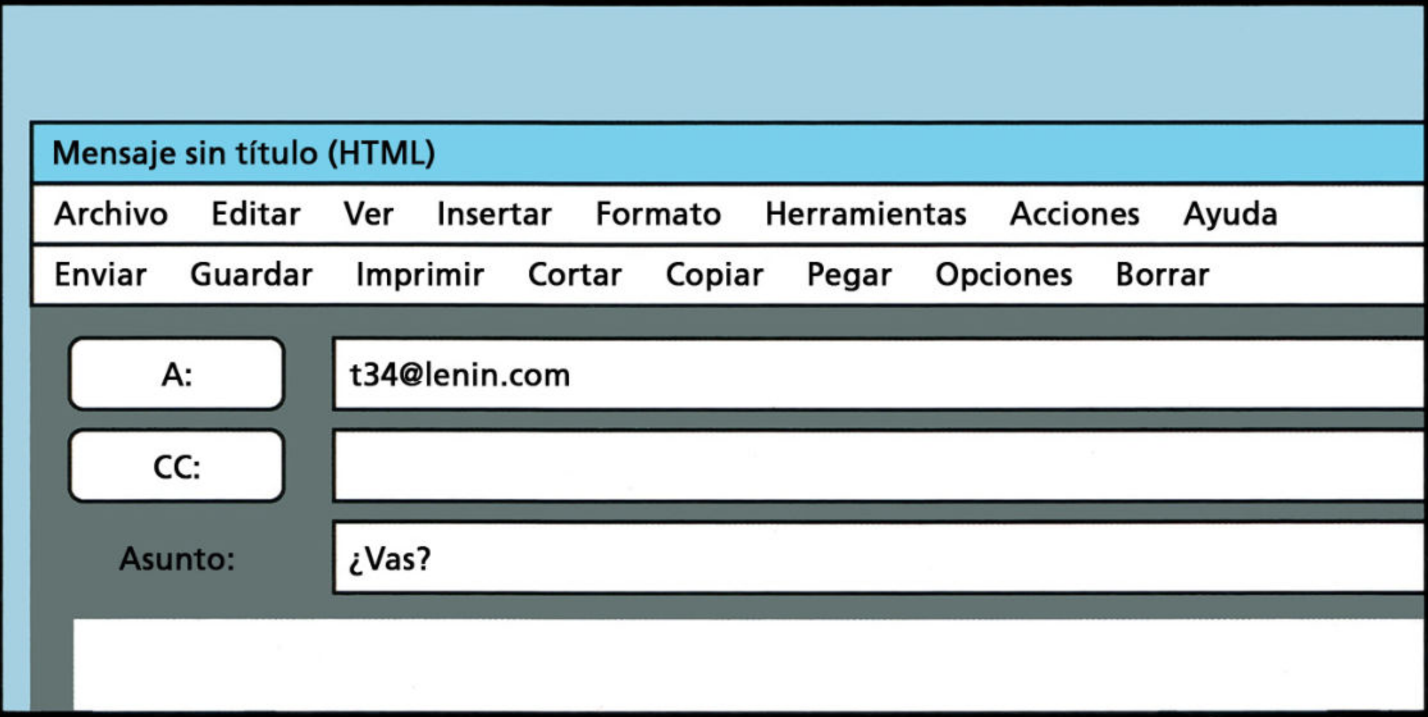

JESUCRISTO.
¡DESPUÉS DE TODO LO QUE YO...DESPUÉS DE TODO ESTE JODIDO TIEMPO--!
SÍ, BUENO.
MEJOR TÚ QUE ÉL.
¡NO--!
'70
¡HNNHH!
ALL STARZ
See Monkey
PEERLESS
¡NO! ¡NO! ¡NO! ¡NO!
NNEEEEEEEEHHH

¡UHHHHHHH...!
SHITFOOT
I'M SHITFOOT! IT'S TH' 'POCALYPSE I LIKES CANDY!
GOLDEN GAMS
SEVEN
SPAWN
SPAN
OH, NO.
OH, MIERDA.
ESPLENDIDDIO...
JODIDO
LAME
VERGA


AHÍ TIENES, JAMIE.
AHÍ TIENES, PEQUEÑO AMIGO.
MUY BIEN, HOMBRE LISTO, VEAMOS SI PUEDES HACER UN M.M....
ENTONCES UN TANQUE T-TREINTA Y CUATRO.
UN TANQUE. VAS. VAS Y UN TANQUE.
A MENOS QUE SEA UN T-TRES-CUATRO, Y TODO ESTO SEA UN MONTÓN DE--.
T-34
YO ERA UN COMANDANTE DE TANQUES.
EL EJÉRCITO ES UNA MIERDA AHORA. CUANDO YO ERA EL MONSTRUO SOVIÉTICO, PODRÍA HABER EMPUJADO A TODOS LOS MARICONES BRITÁNICOS AL CANAL INGLÉS. SIN OFENDER.
MIERDA ¿QUÉ ES ESTE TANQUE?
SE LO QUITÓ DEL SERVICIO SOVIÉTICO EN LOS CINCUENTA, NO, ÉL NO PODRÍA...ESPERA.
T-TREINTA Y CUATRO ATLENIN.


T-TREINTA Y CUATRO **AT LENIN** ¿QUÉ PASA SI ES ÉL?
JAMIE... ¿QUÉ PASA SI ES UNA DIRECCIÓN DE CORREO?
Texto De Vas
T34ATLENIN
Cerrar
Responder

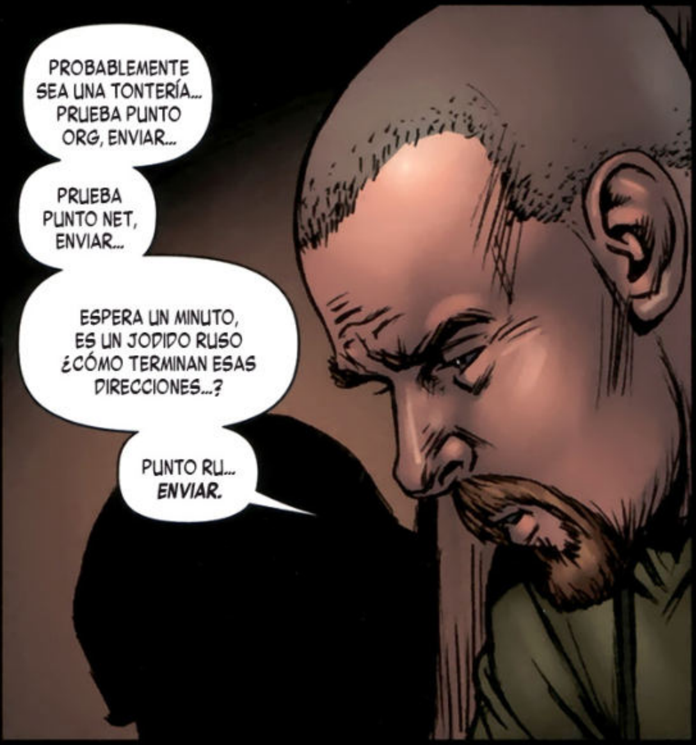

NO PONES **AT,** PONES EL ARROBA. PERO SI TE ESTÁS DESANGRANDO, E INTENTAS ENVIAR UN TEXTO--PUEDE SER QUE OLVIDES ESO.
PODRÍAS **MORIR** ANTES DE PONER PUNTO COM.

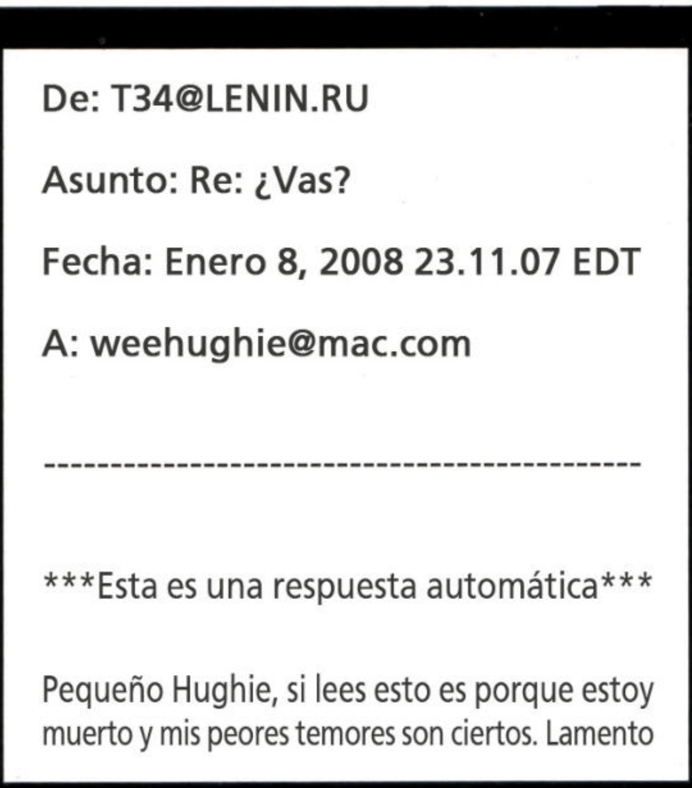

Mensaje sin título (HTML)
Archivo Editar Ver Insertar Formato Herramientas Acciones Ayuda
Enviar Guardar Imprimir Cortar Copiar Pegar Opciones Borrar

A: t34@lenin.com

CC:

Asunto: ¿Vas?


PROBABLEMENTE SEA UNA TONTERÍA... PRUEBA PUNTO ORG, ENVIAR...
PRUEBA PUNTO NET, ENVIAR...
ESPERA UN MINUTO, ES UN JODIDO RUSO ¿CÓMO TERMINAN ESAS DIRECCIONES...?
PUNTO RU... **ENVIAR.**


De: T34@LENIN.RU

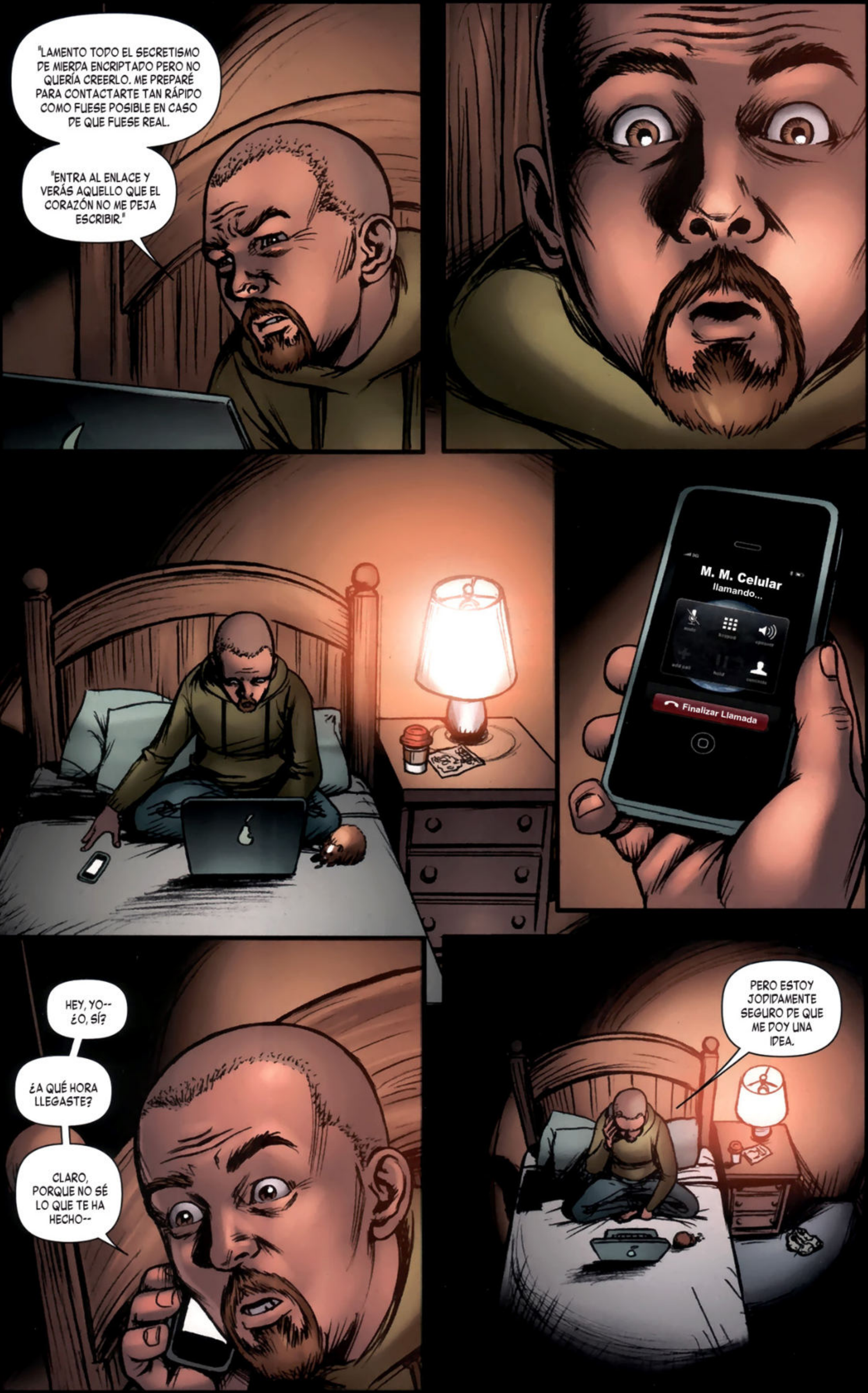
Asunto: Re: ¿Vas?

Fecha: Enero 8, 2008 23.11.07 EDT

A: weehughie@mac.com

Esta es una respuesta automática

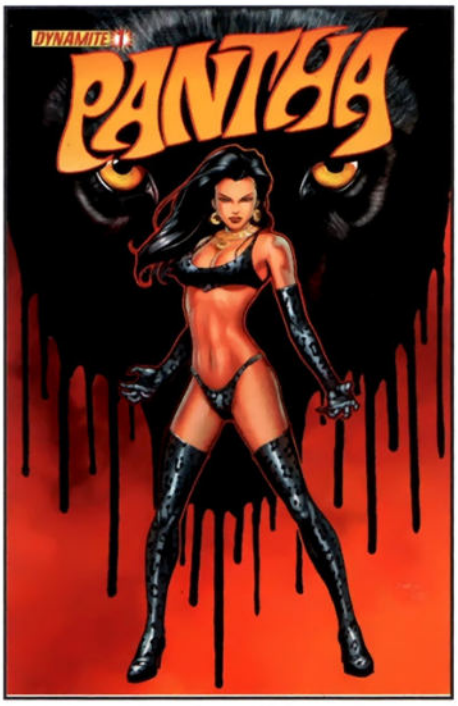
Pequeño Hughie, si lees esto es porque estoy muerto y mis peores temores son ciertos. Lamento


"LAMENTO TODO EL SECRETISMO DE MIERDA ENCRIPTADO PERO NO QUERÍA CREERLO. ME PREPARÉ PARA CONTACTARTE TAN RÁPIDO COMO FUESE POSIBLE EN CASO DE QUE FUESE REAL.
"ENTRA AL ENLACE Y VERÁS AQUELLO QUE EL CORAZÓN NO ME DEJA ESCRIBIR."
M. M. Celular
llamando...
Finalizar Llamada
HEY, YO-- ¿O, SÍ?
¿A QUÉ HORA LLEGASTE?
CLARO, PORQUE NO SÉ LO QUE TE HA HECHO--
PERO ESTOY JODIDAMENTE SEGURO DE QUE ME DOY UNA IDEA.

siguiente: ¿SABES LO QUE ODIO?

DYNAMITE®
IN THE NEWS - MAY 2012

DYNAMITE ENTERTAINMENT LAUNCHES PANTHA ONGOING SERIES!



Following the incredible success of Dynamite's Vampirella comics series comes the launch of Pantha in June 2012! First appearing in Vampirella #30, this ally of Vampirella is an ancient Egyptian cursed to live forever by the gods because of a killing spree she went on in ancient times. Dynamite Entertainment proudly presents Pantha #1, which will be written by Brandon Jerwa and drawn by Pow Rodrix, with covers by Mark Texiera and Sean Chen!

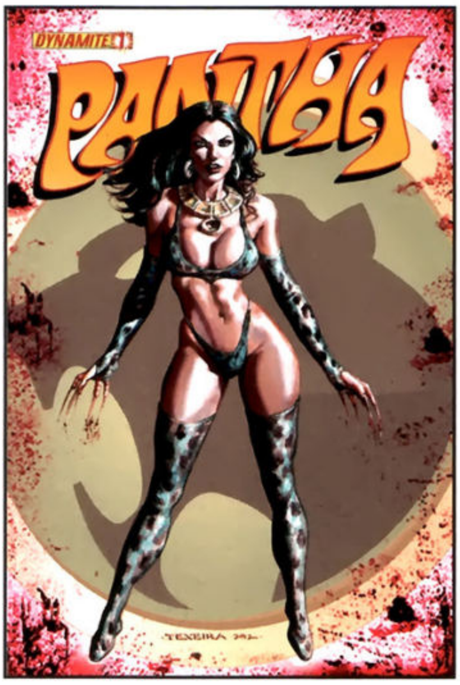
In Pantha #1, Pantha stalks the night, driving the forces of Chaos from the shadows and hunting them down like prey! Much more than a feral shapeshifter, Pantha is also an avatar for the Egyptian goddess Sekhmet - and she's going to learn that history can repeat in a violent, terrifying way! Featuring the return of several heroes and villains from the pages of PANTHA and VAMPIRELLA, "Dangerous Game" will be an important cornerstone for the future of Dynamite's epic Vampirella universe! Be sure to pick up Pantha #1 in June 2012!

"Like her good friend VAMPIRELLA, the character of PANTHA has many layers," says writer Brandon Jerwa. "My series is an equal mix of horror, suspense, mysticism, Egyptian mythology, and yes, I'll say it: Superheroic Action. To my mind, this is a comic for people who love comics as an insane, boundless platform for storytelling. You don't have to know anything about Pantha or Vampirella to understand this book, but I'm confident that longtime fans will appreciate some familiar themes and a slew of guest-stars from the vast Vampirella universe."

"Brandon [Jerwa] will be playing a larger role in our Vampirella plans as we take a bite out of 2012," adds Dynamite Editor Joe Rybandt. "Pantha is his first stab at all the action!"

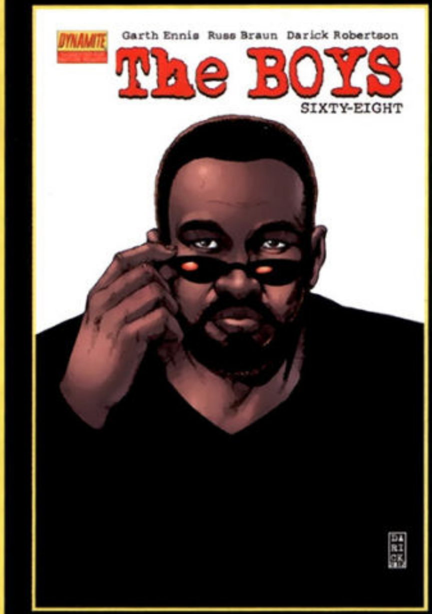
"We waited to launch Pantha because we wanted to give her the same long term planning we have given Vampirella," says Dynamite Entertainment President and Publisher Nick Barrucci. "Writer Brandon Jerwa has presented a great launch pad and long term plan, and Pow Rodrix's art compliments it very well. The "icing on the cake" are beautiful and striking covers by Mark Texiera and Sean Chen. This is a great creative team that will hit this one out of the park!"

Join the conversation on Twitter with #Pantha and on Dynamite Entertainment's twitter page at http://twitter.com/DynamiteComics



To discuss this and more, log onto the Dynamite forums at
WWW.DYNAMITE.NET/BOARDS

NEXT ISSUE:


DYNAMITE
Garth Ennis Russ Braun Darick Robertson
The BOYS
SIXTY-EIGHT

THE BOYS #68

The next bad day: the Boys compare notes and find that all is very far from being as it should be. MM wants serious words with Butcher, Hughie gets Monkey exactly where he wants him, the Female has a revelation of her own- and news comes in of yet another fatality. Things continue unraveling fast, in part three of The Bloody Doors Off.

DYNAMITE® ENTERTAINMENT
www.DYNAMITE.net
Follow us on Twitter
@dynamitecomics

Nick Barrucci, President
Juan Collado, Chief Operating Officer
Joe Rybandt, Editor
Josh Johnson, Creative Director
Rich Young, Director Business Development
Jason Ullmeyer, Senior Designer
Josh Green, Traffic Coordinator
Chris Caniano, Production Assistant

FEATURED REVIEWS

VAMPIRELLA #15 (OPINIONS.THEFELLOWSHIPOFTHEGEEKS.COM):
"This is an interesting, dramatic book running along a horror theme with some really nice art (I really like the wings). Good show all around."

KIRBY: GENESIS – SILVER STAR #4 (WORDOFTHENERDONLINE.COM):
"The art of this book was different than any other that I have seen in a while. It almost looks like the outlines were drawn with a dark mechanical pencil and the coloring was done with water color. I really enjoyed the way they set up the whole art style. Once again I was able to determine what was going on most of the time just by looking at the pictures. Very visually enjoyable, Thanks for this book, Dynamite."

ZORRO RIDES AGAIN #9 (OPINIONS.THEFELLOWSHIPOFTHEGEEKS.COM):
"I've always enjoyed Wagner's writing, whether it's his Batman stories or his own creations Mage and Grendel. For an issue that doesn't have a lot of action, tons of stuff is going on. Snyder's art is great as always. I also would like to add that Mike Malbrough does the coloring and creates a beautiful atmosphere – bright sunny days, but decides to use purple for night instead of going with black. This book was a pleasure to read."

DARK SHADOWS #4 (COMICSBULLETIN.COM):
"Campbell doesn't hold back on the blood and gore, but is almost better on the simple eeriness of levitating witches, glowing possessed eyes, and the flutter of batwings in the many looming inky black shadows."

DARK SHADOWS #4 (COMICBOOKED.COM):
"The series continues to build on the moody, gothic drama established in the series."

WARLORD OF MARS #16 (JCOMREADER.BLOGSPOT.COM):
"Once again, another excellent issue!"

THE BOYS #65 (COMICBOOKRESOURCES.COM):
"The Boys #65 drops some massive bombs and certainly entertains. It retains a silly Ennis quality but at the cost of all the brutality and tone built up over years. This book continues to be Butcher's tale and this step along the path is set to finally bring some closure to his world as we wander into the final arc."

DYNAMITE
SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS

Garth Ennis Russ Braun Darick Robertson

The BOYS™

SESENTA Y OCHO

DA
RI
CK
2012

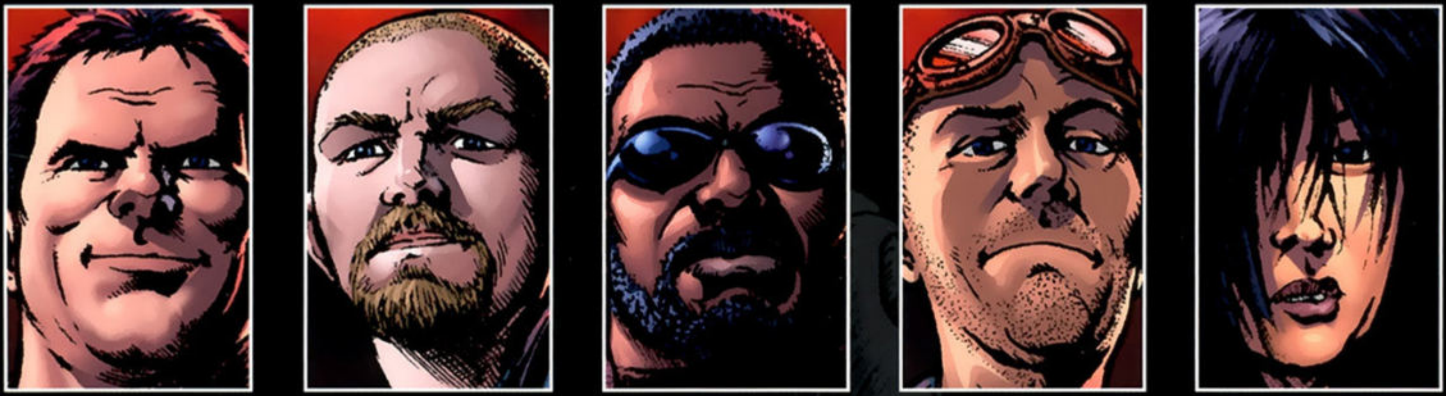
OUT SIDERS
LIANOLESTAFE
Traduccion
COMICS
W.D.
Maquetacion

Garth Ennis Darick Robertson

THE BOYS™

SESENTA Y OCHO

En un mundo donde los héroes disfrazados surcan el cielo y vigilantes enmascarados acechan en la noche, alguien tiene que asegurarse de que los "supes" no se pasen de la raya. Y alguien lo hará.



Billy butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, The Frenchman y The Female son The Boys: un equipo de gente muy peligrosa respaldado por la CIA, todos ellos dedicados a luchar contra la fuerza mas letal sobre la faz de la tierra-súper poderosa. Algunos súper héroes tienen que ser vigilados. Algunos controlados. Y algunos- a veces- tienen que ser sacados del panorama.

Entonces es cuando llamas a **The Boys**.

Historia por:
GARTH ENNIS

Colores por:
TONY AVIÑA

Lápices por:
RUSS BRAUN

Portada por:
DARICK ROBERTSON

Rótulos por:
SIMON BOWLAND

The Boys Creados Por:
ENNIS & ROBERTSON

DYNAMITE ENTERTAINMENT
www.DYNAMITE.net
Follow us on Twitter @dynamitecomics

Nick Barrucci, President
Juan Collado, Chief Operating Officer
Joe Rybandt, Editor
Josh Johnson, Creative Director
Rich Young, Director Business Development
Jason Ullmeyer, Senior Designer
Josh Green, Traffic Coordinator
Chris Caniano, Production Assistant

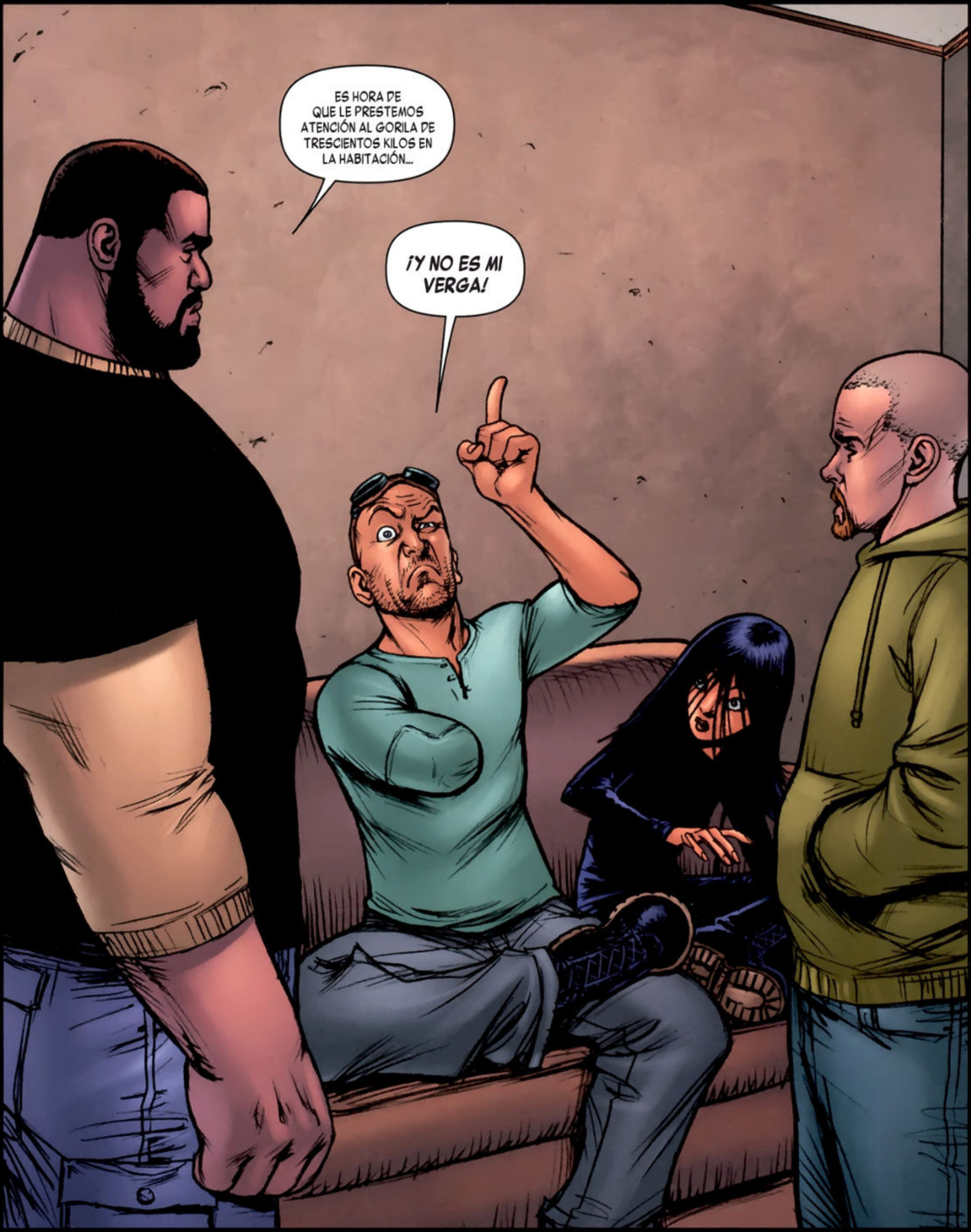
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

SUSTAINABLE FORESTRY INITIATIVE
Certified Chain of Custody
Promoting Sustainable Forestry
www.sfiprogram.org
SFI-00507
This label only applies to the text section.

THE BOYS™, VOLUME 1 #68. First printing. Published by Dynamite Entertainment, 155 Ninth Avenue, Suite B, Runnemede, NJ 08078.

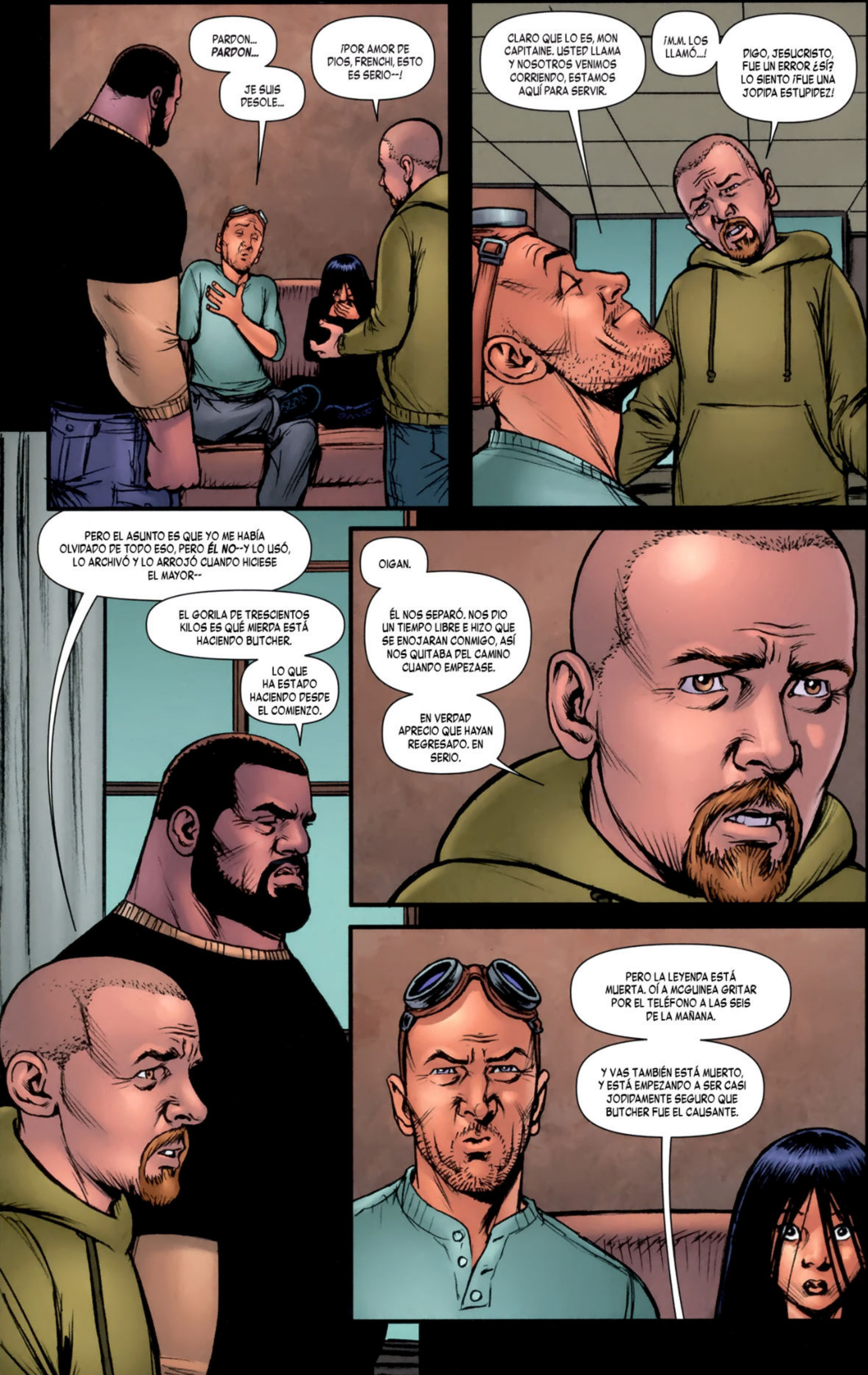
Copyright © 2012 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. Dynamite, Dynamite Entertainment & The Dynamite Entertainment logo ® 2012 DFI. All names, characters, events, and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. No portion of this book may be reproduced by any means (digital or print) without the written permission of Dynamite Entertainment except for review purposes. **Printed in Canada**

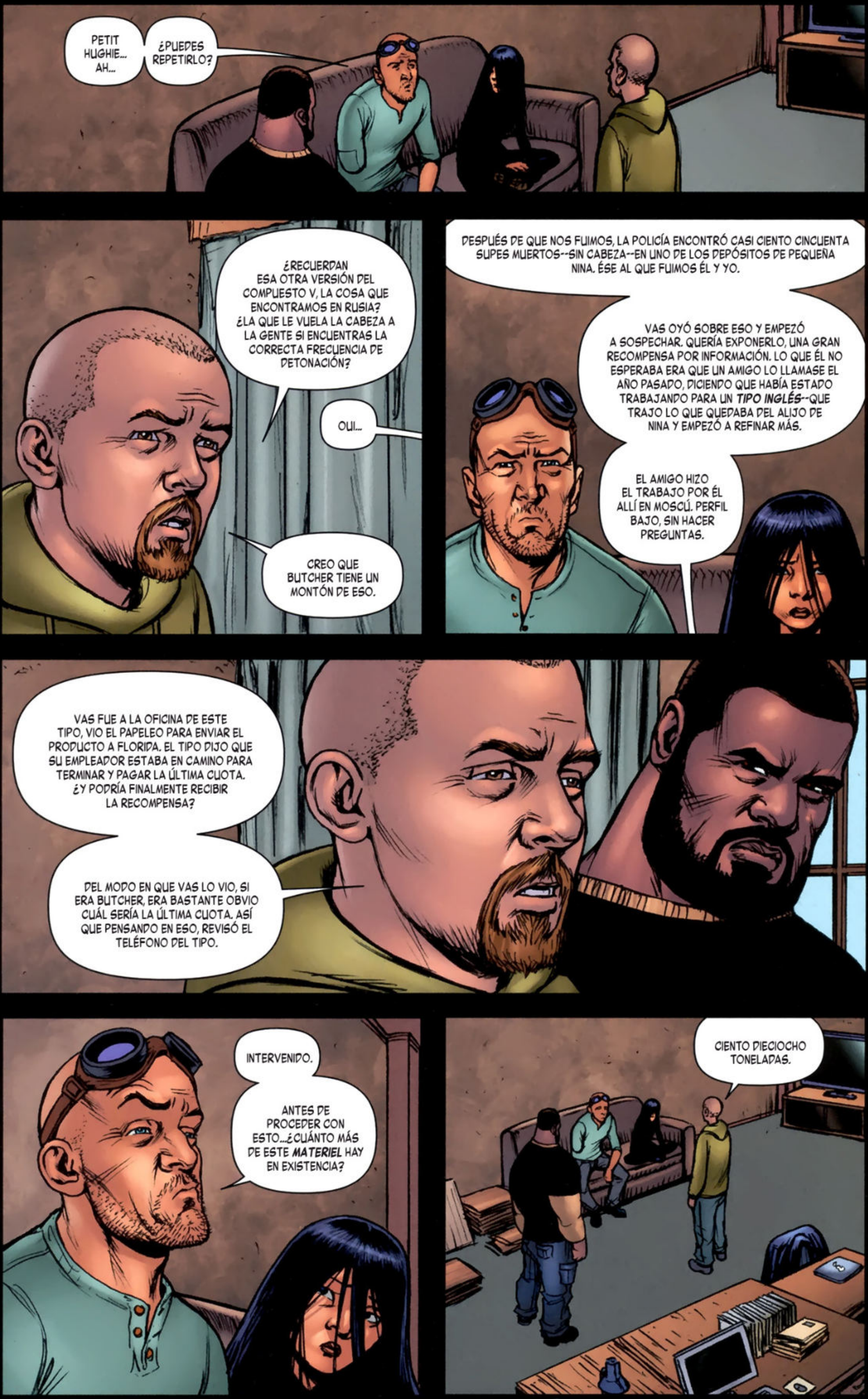
For information regarding press, media rights, foreign rights, licensing, promotions, and advertising e-mail: marketing@dynamite.net

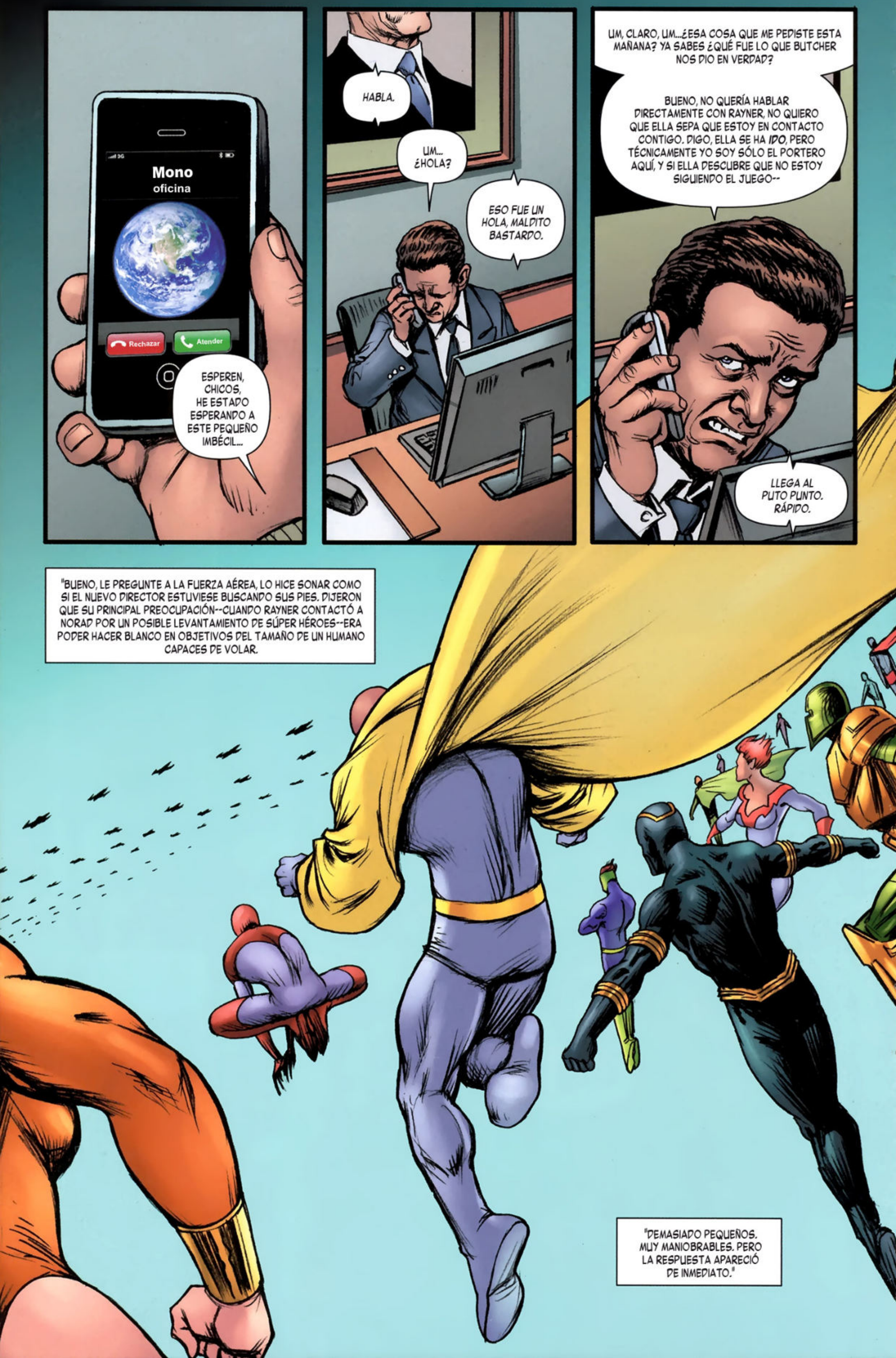

ES HORA DE QUE LE PRESTEMOS ATENCIÓN AL GORILA DE TRESCIENTOS KILOS EN LA HABITACIÓN...
¡Y NO ES MI VERGA!

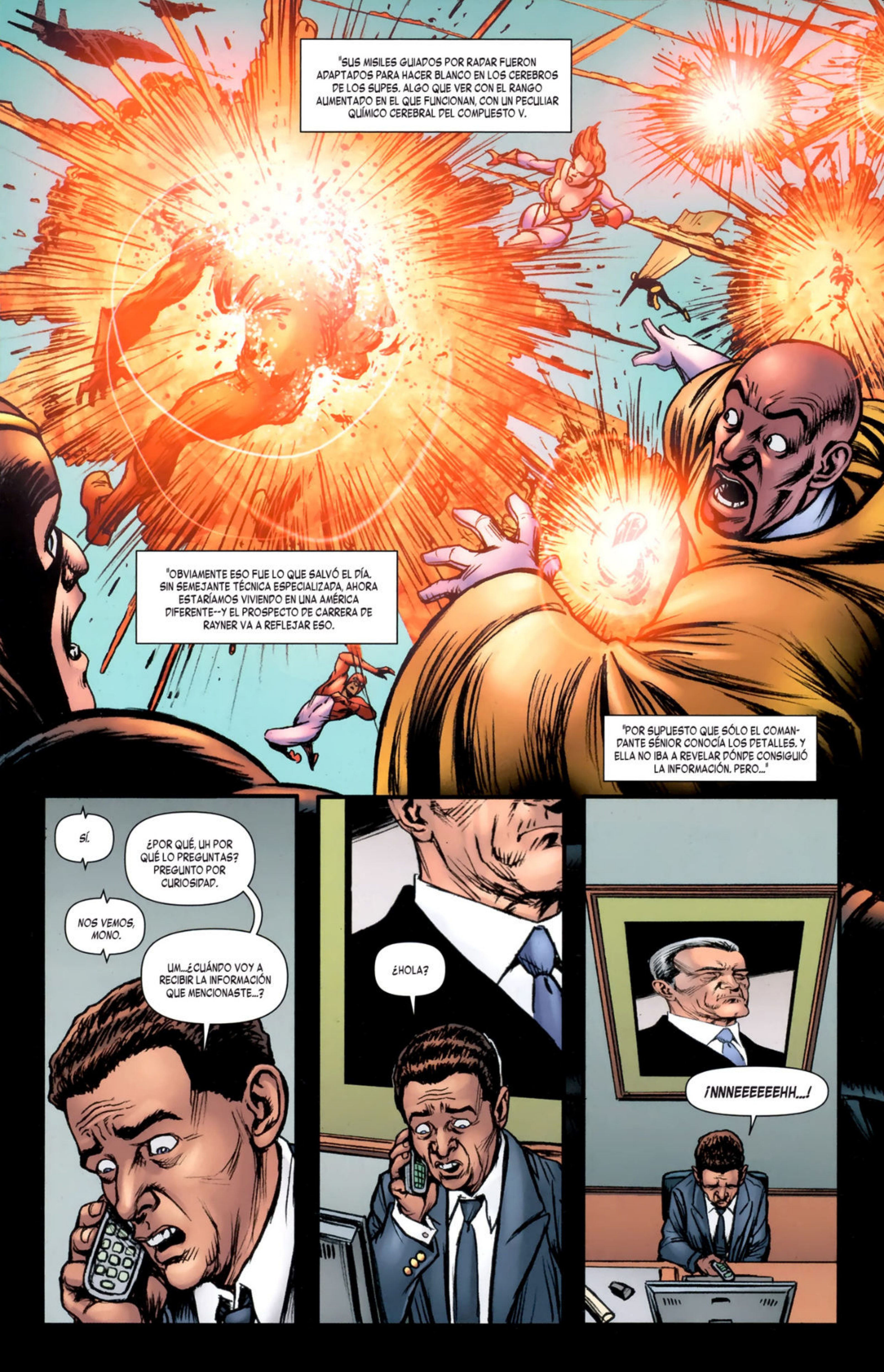
LAS JODIDAS PUERTAS DE SALIDA

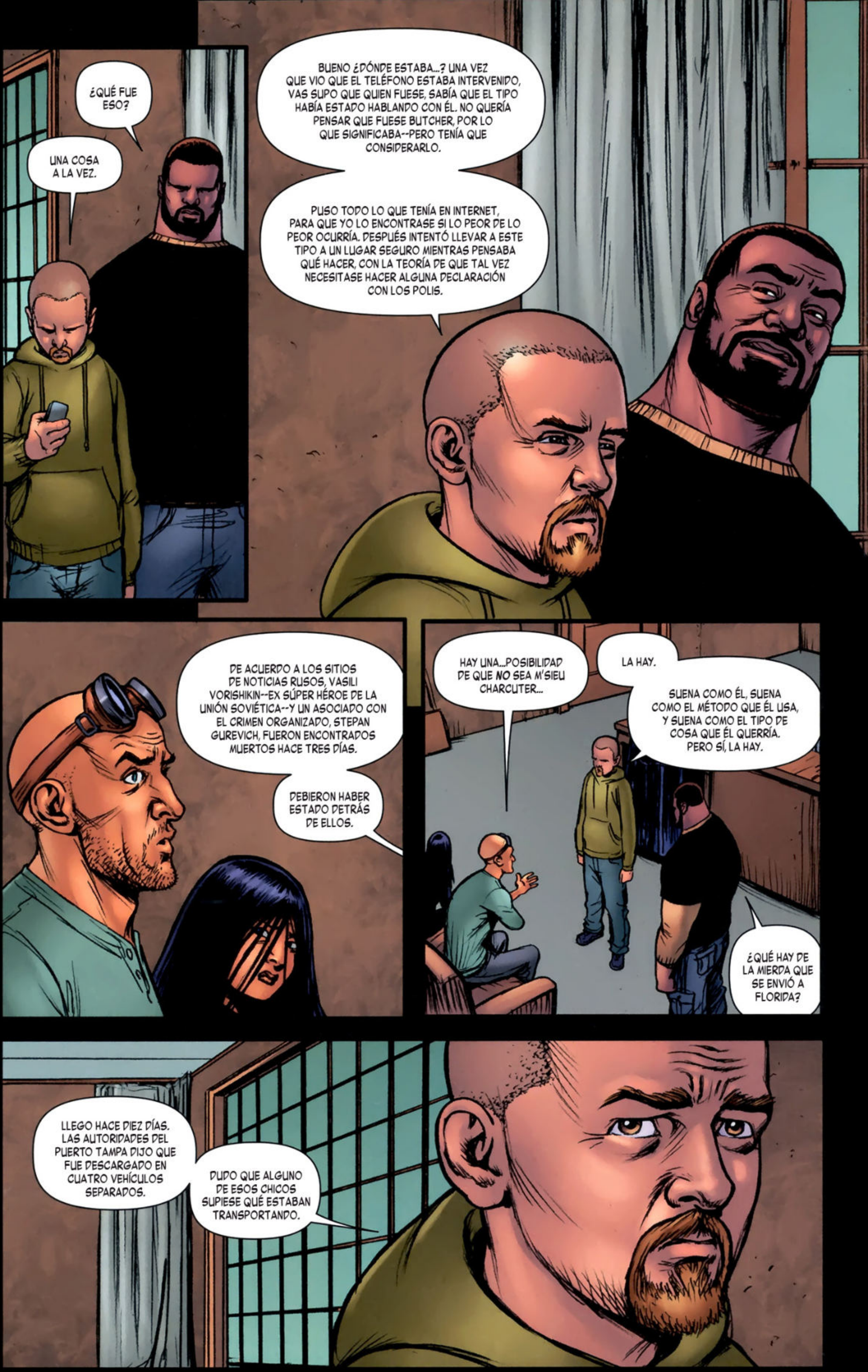
parte tres

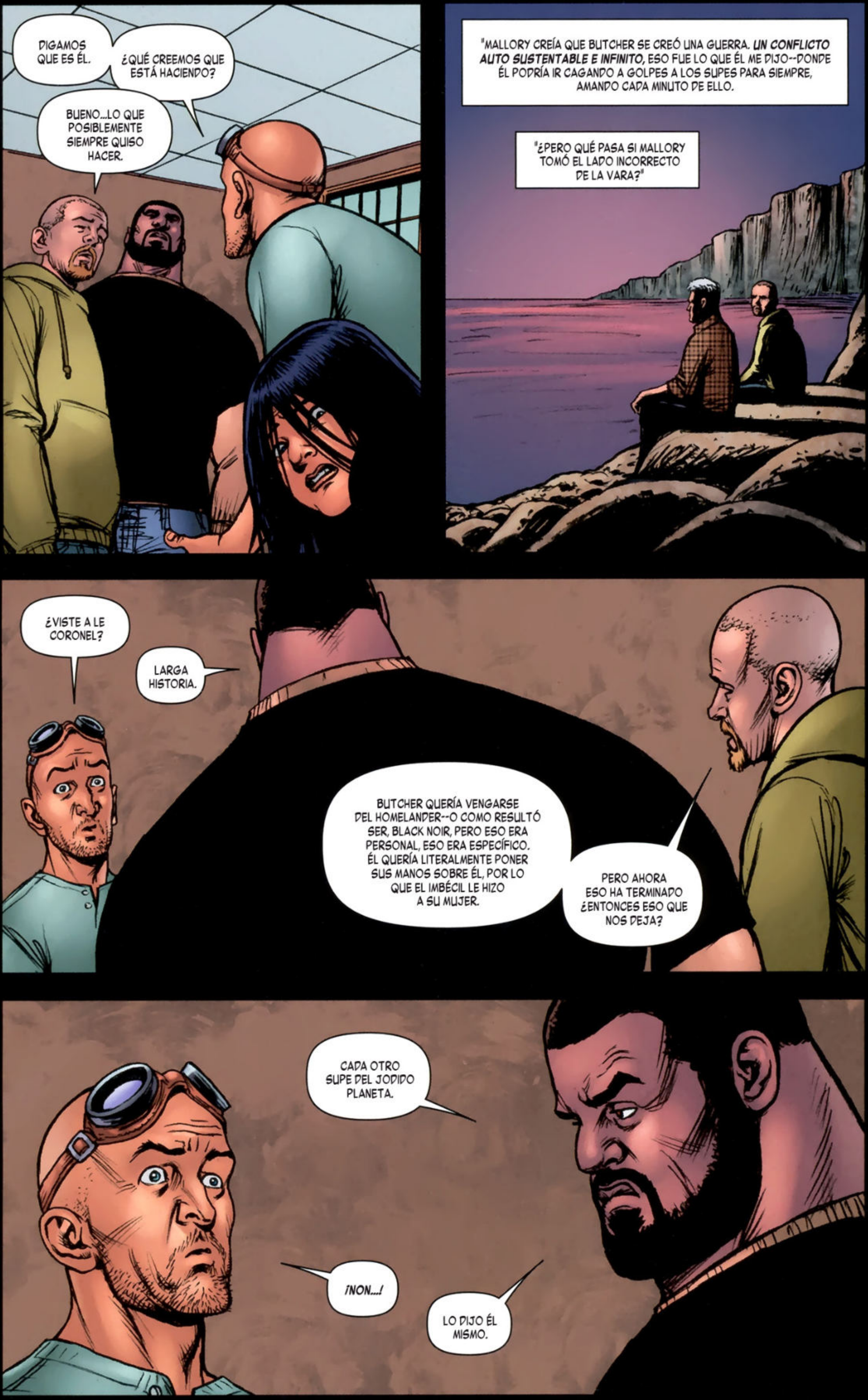

PARDON... **PARDON...**
JE SUIS DESOLE...
¡POR AMOR DE DIOS, FRENCHI, ESTO ES SERIO--!
CLARO QUE LO ES, MON CAPITAINE. USTED LLAMA Y NOSOTROS VENIMOS CORRIENDO, ESTAMOS AQUÍ PARA SERVIR.
¡M.M. LOS LLAMÓ...!
DIGO, JESUCRISTO, FUE UN ERROR ¿SÍ? LO SIENTO ¡FUE UNA JODIDA ESTUPIDEZ!
PERO EL ASUNTO ES QUE YO ME HABÍA OLVIDADO DE TODO ESO, PERO **ÉL NO**--Y LO USÓ, LO ARCHIVÓ Y LO ARROJÓ CUANDO HICIESE EL MAYOR--
EL GORILA DE TRESCIENTOS KILOS ES QUÉ MIERDA ESTÁ HACIENDO BUTCHER.
LO QUE HA ESTADO HACIENDO DESDE EL COMIENZO.
OIGAN.
ÉL NOS SEPARÓ. NOS DIO UN TIEMPO LIBRE E HIZO QUE SE ENOJARAN CONMIGO, ASÍ NOS QUITABA DEL CAMINO CUANDO EMPEZASE.
EN VERDAD APRECIO QUE HAYAN REGRESADO. EN SERIO.
PERO LA LEYENDA ESTÁ MUERTA. OÍ A MCGUINEA GRITAR POR EL TELÉFONO A LAS SEIS DE LA MAÑANA.
Y VAS TAMBIÉN ESTÁ MUERTO, Y ESTÁ EMPEZANDO A SER CASI JODIDAMENTE SEGURO QUE BUTCHER FUE EL CAUSANTE.

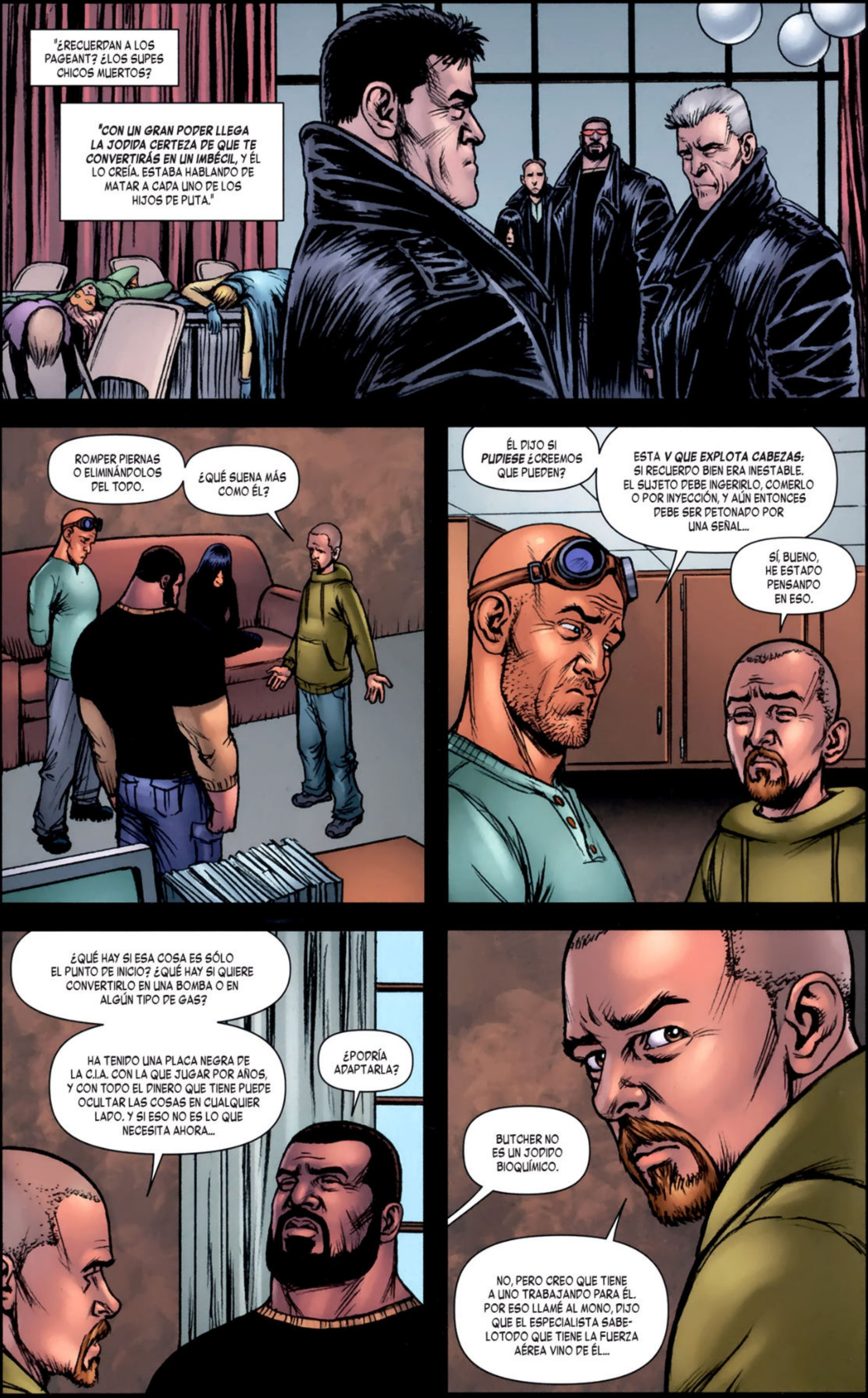

PETIT HUGHIE... AH...
¿PUEDES REPETIRLO?
¿RECUERDAN ESA OTRA VERSIÓN DEL COMPUESTO V, LA COSA QUE ENCONTRAMOS EN RUSIA? ¿LA QUE LE VUELA LA CABEZA A LA GENTE SI ENCUENTRAS LA CORRECTA FRECUENCIA DE DETONACIÓN?
OUI...
CREO QUE BUTCHER TIENE UN MONTÓN DE ESO.
DESPUÉS DE QUE NOS FUIMOS, LA POLICÍA ENCONTRÓ CASI CIENTO CINCUENTA SUPES MUERTOS--SIN CABEZA--EN UNO DE LOS DEPÓSITOS DE PEQUEÑA NINA. ÉSE AL QUE FUIMOS ÉL Y YO.
VAS OYÓ SOBRE ESO Y EMPEZÓ A SOSPECHAR. QUERÍA EXPONERLO, UNA GRAN RECOMPENSA POR INFORMACIÓN. LO QUE ÉL NO ESPERABA ERA QUE UN AMIGO LO LLAMASE EL AÑO PASADO, DICIENDO QUE HABÍA ESTADO TRABAJANDO PARA UN *TIPO INGLÉS*--QUE TRAJO LO QUE QUEDABA DEL ALIJO DE NINA Y EMPEZÓ A REFINAR MÁS.
EL AMIGO HIZO EL TRABAJO POR ÉL ALLÍ EN MOSCÚ. PERFIL BAJO, SIN HACER PREGUNTAS.
VAS FUE A LA OFICINA DE ESTE TIPO, VIO EL PAPELEO PARA ENVIAR EL PRODUCTO A FLORIDA. EL TIPO DIJO QUE SU EMPLEADOR ESTABA EN CAMINO PARA TERMINAR Y PAGAR LA ÚLTIMA CUOTA. ¿Y PODRÍA FINALMENTE RECIBIR LA RECOMPENSA?
DEL MODO EN QUE VAS LO VIO, SI ERA BUTCHER, ERA BASTANTE OBVIO CUÁL SERÍA LA ÚLTIMA CUOTA. ASÍ QUE PENSANDO EN ESO, REVISÓ EL TELÉFONO DEL TIPO.
INTERVENIDO.
ANTES DE PROCEDER CON ESTO...¿CUÁNTO MÁS DE ESTE *MATERIEL* HAY EN EXISTENCIA?
CIENTO DIECIOCHO TONELADAS.

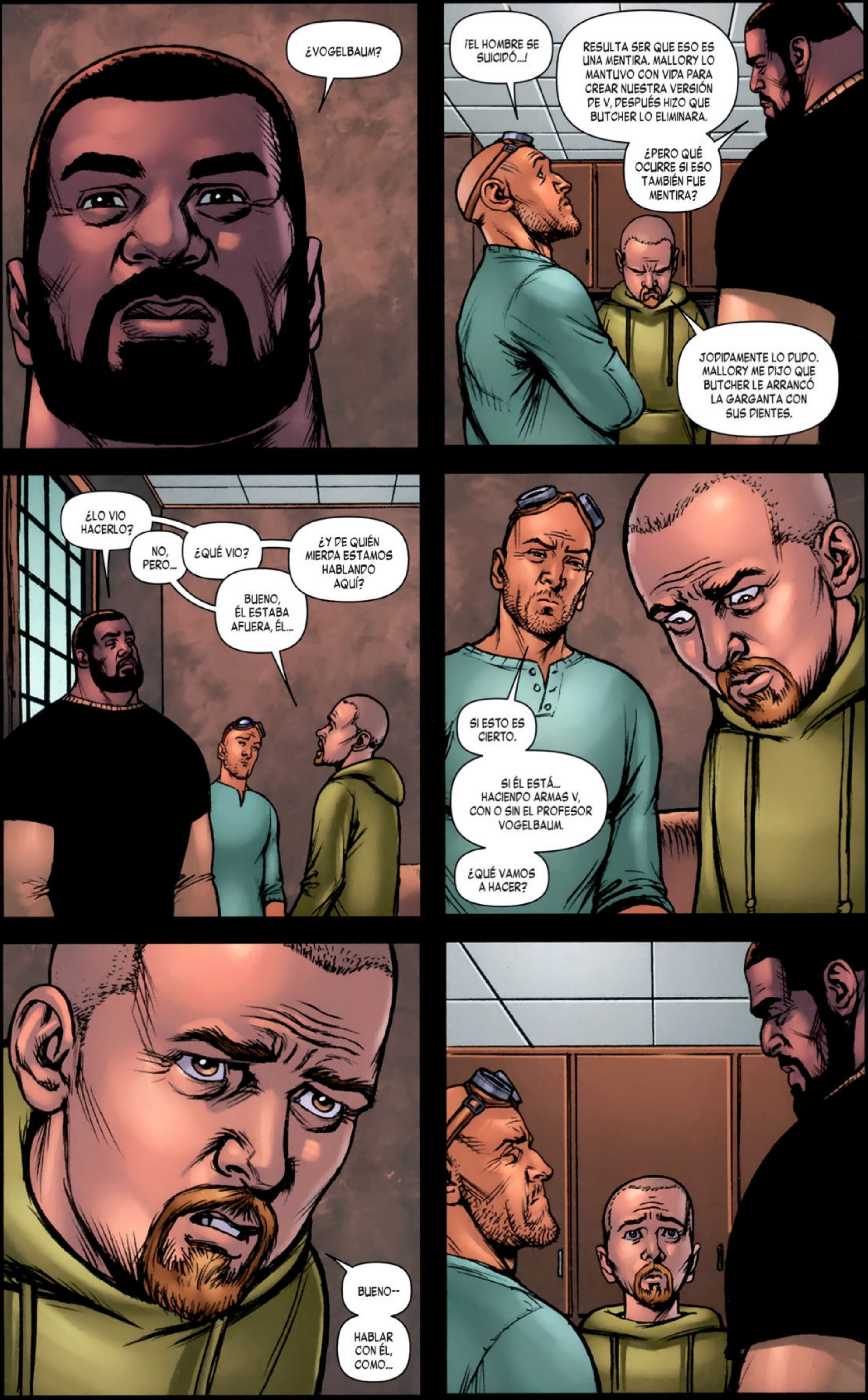

Mono
oficina
Rechazar
Atender
ESPEREN, CHICOS, HE ESTADO ESPERANDO A ESTE PEQUEÑO IMBÉCIL...
HABLA.
UM... ¿HOLA?
ESO FUE UN HOLA, MALDITO BASTARDO.
UM, CLARO, UM...¿ESA COSA QUE ME PEDISTE ESTA MAÑANA? YA SABES ¿QUÉ FUE LO QUE BUTCHER NOS DIO EN VERDAD?
BUENO, NO QUERÍA HABLAR DIRECTAMENTE CON RAYNER, NO QUIERO QUE ELLA SEPA QUE ESTOY EN CONTACTO CONTIGO. DIGO, ELLA SE HA *IDO*, PERO TÉCNICAMENTE YO SOY SÓLO EL PORTERO AQUÍ, Y SI ELLA DESCUBRE QUE NO ESTOY SIGUIENDO EL JUEGO--
LLEGA AL PUTO PUNTO. RÁPIDO.
"BUENO, LE PREGUNTE A LA FUERZA AÉREA, LO HICE SONAR COMO SI EL NUEVO DIRECTOR ESTUVIESE BUSCANDO SUS PIES. DIJERON QUE SU PRINCIPAL PREOCUPACIÓN--CUANDO RAYNER CONTACTÓ A NORAD POR UN POSIBLE LEVANTAMIENTO DE SÚPER HÉROES--ERA PODER HACER BLANCO EN OBJETIVOS DEL TAMAÑO DE UN HUMANO CAPACES DE VOLAR.
"DEMASIADO PEQUEÑOS. MUY MANIOBRABLES. PERO LA RESPUESTA APARECIÓ DE INMEDIATO."

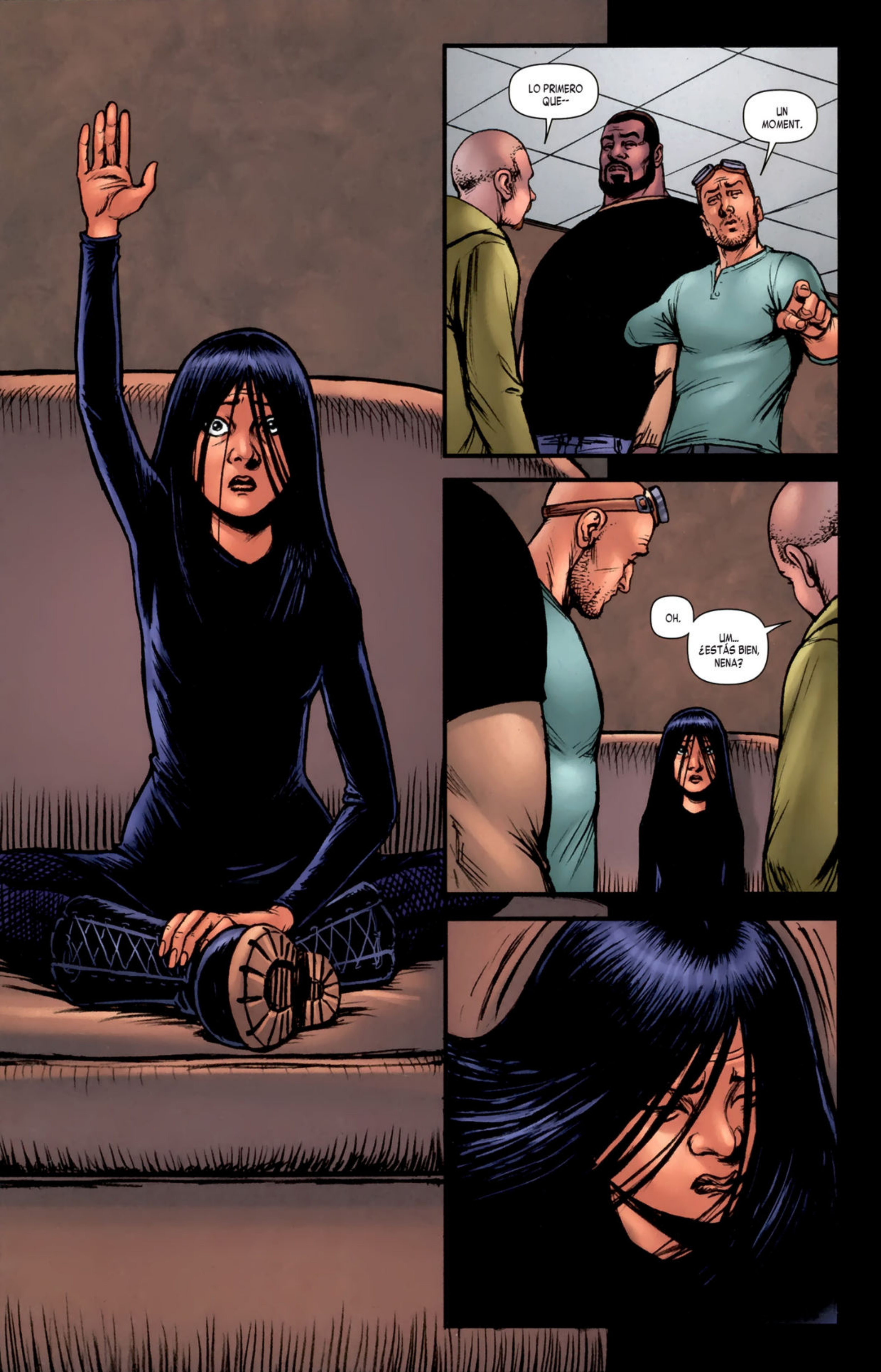

"SUS MISILES GUIADOS POR RADAR FUERON ADAPTADOS PARA HACER BLANCO EN LOS CEREBROS DE LOS SUPES. ALGO QUE VER CON EL RANGO AUMENTADO EN EL QUE FUNCIONAN, CON UN PECULIAR QUÍMICO CEREBRAL DEL COMPUESTO V.
"OBVIAMENTE ESO FUE LO QUE SALVÓ EL DÍA. SIN SEMEJANTE TÉCNICA ESPECIALIZADA, AHORA ESTARÍAMOS VIVIENDO EN UNA AMÉRICA DIFERENTE--Y EL PROSPECTO DE CARRERA DE RAYNER VA A REFLEJAR ESO.
"POR SUPUESTO QUE SÓLO EL COMANDANTE SÉNIOR CONOCÍA LOS DETALLES. Y ELLA NO IBA A REVELAR DÓNDE CONSIGUIÓ LA INFORMACIÓN. PERO..."
SÍ.
¿POR QUÉ, UH POR QUÉ LO PREGUNTAS? PREGUNTO POR CURIOSIDAD.
NOS VEMOS, MONO.
UM...¿CUÁNDO VOY A RECIBIR LA INFORMACIÓN QUE MENCIONASTE...?
¿HOLA?
¡NNNEEEEEEEHH...!

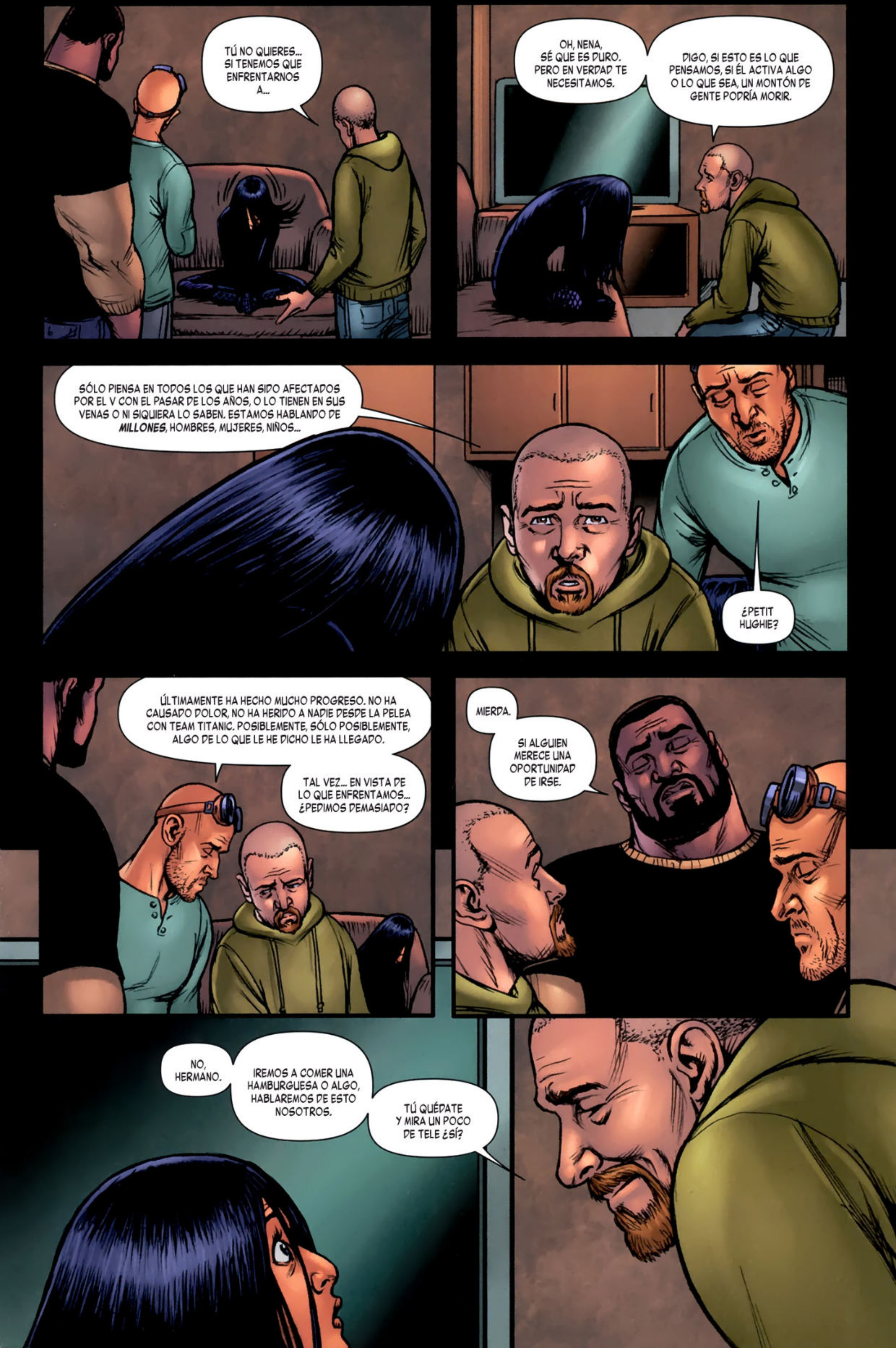

¿QUÉ FUE ESO?
UNA COSA A LA VEZ.
BUENO ¿DÓNDE ESTABA...? UNA VEZ QUE VIO QUE EL TELÉFONO ESTABA INTERVENIDO, VAS SUPO QUE QUIEN FUESE, SABÍA QUE EL TIPO HABÍA ESTADO HABLANDO CON ÉL. NO QUERÍA PENSAR QUE FUESE BUTCHER, POR LO QUE SIGNIFICABA--PERO TENÍA QUE CONSIDERARLO.
PUSO TODO LO QUE TENÍA EN INTERNET, PARA QUE YO LO ENCONTRASE SI LO PEOR DE LO PEOR OCURRÍA. DESPUÉS INTENTÓ LLEVAR A ESTE TIPO A UN LUGAR SEGURO MIENTRAS PENSABA QUÉ HACER, CON LA TEORÍA DE QUE TAL VEZ NECESITASE HACER ALGUNA DECLARACIÓN CON LOS POLIS.
DE ACUERDO A LOS SITIOS DE NOTICIAS RUSOS, VASILI VORISHIKIN--EX SÚPER HÉROE DE LA UNIÓN SOVIÉTICA--Y UN ASOCIADO CON EL CRIMEN ORGANIZADO, STEPAN GUREVICH, FUERON ENCONTRADOS MUERTOS HACE TRES DÍAS.
DEBIERON HABER ESTADO DETRÁS DE ELLOS.
HAY UNA...POSIBILIDAD DE QUE **NO** SEA M'SIEU CHARCUTER...
LA HAY.
SUENA COMO ÉL, SUENA COMO EL MÉTODO QUE ÉL USA, Y SUENA COMO EL TIPO DE COSA QUE ÉL QUERRÍA. PERO SÍ, LA HAY.
¿QUÉ HAY DE LA MIERDA QUE SE ENVIÓ A FLORIDA?
LLEGO HACE DIEZ DÍAS. LAS AUTORIDADES DEL PUERTO TAMPA DIJO QUE FUE DESCARGADO EN CUATRO VEHÍCULOS SEPARADOS.
DUDO QUE ALGUNO DE ESOS CHICOS SUPIESE QUÉ ESTABAN TRANSPORTANDO.

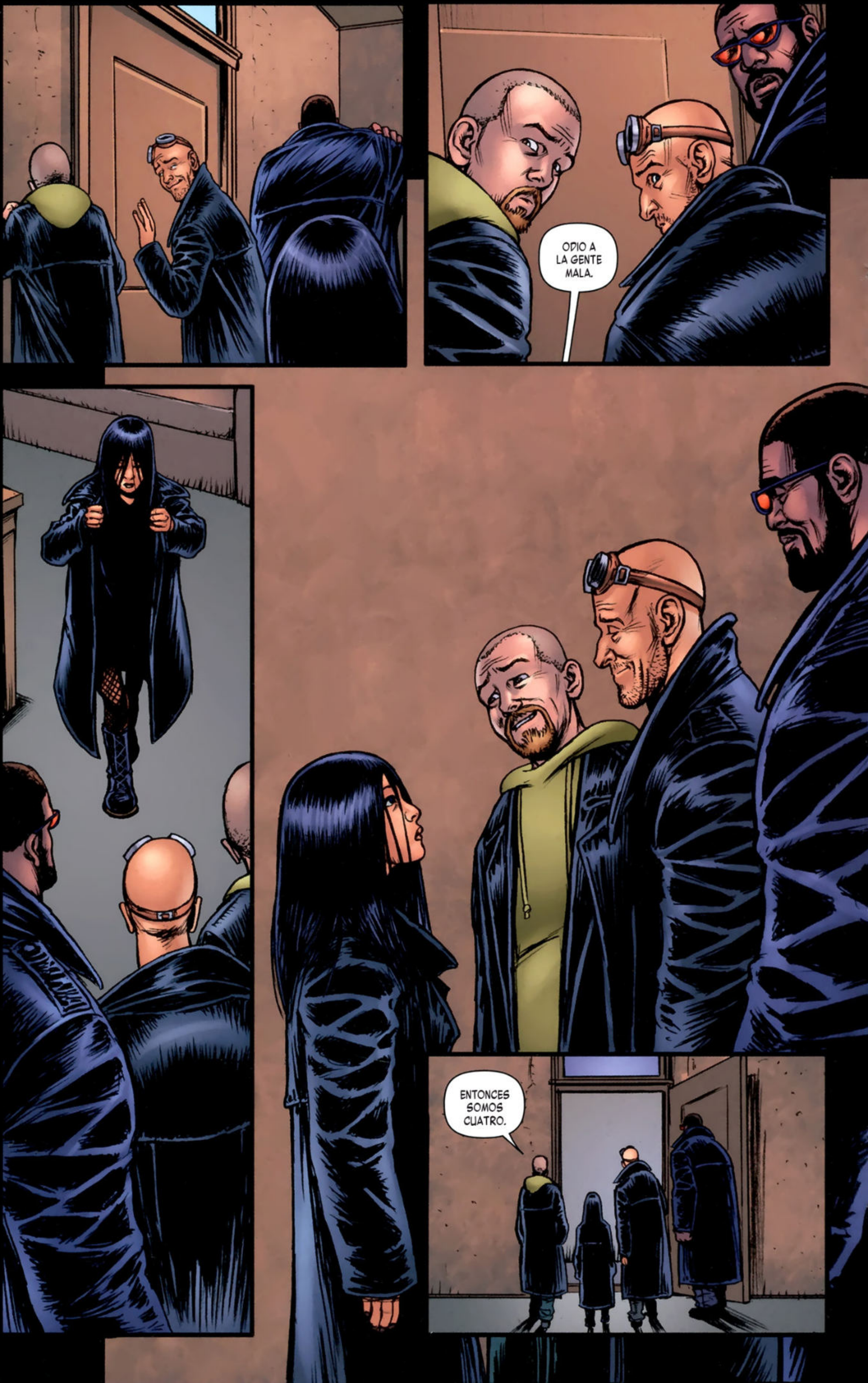

DIGAMOS QUE ES ÉL.
¿QUÉ CREEMOS QUE ESTÁ HACIENDO?
BUENO...LO QUE POSIBLEMENTE SIEMPRE QUISO HACER.
"MALLORY CREÍA QUE BUTCHER SE CREÓ UNA GUERRA. **UN CONFLICTO AUTO SUSTENTABLE E INFINITO,** ESO FUE LO QUE ÉL ME DIJO--DONDE ÉL PODRÍA IR CAGANDO A GOLPES A LOS SUPES PARA SIEMPRE, AMANDO CADA MINUTO DE ELLO.
"¿PERO QUÉ PASA SI MALLORY TOMÓ EL LADO INCORRECTO DE LA VARA?"
¿VISTE A LE CORONEL?
LARGA HISTORIA.
BUTCHER QUERÍA VENGARSE DEL HOMELANDER--O COMO RESULTÓ SER, BLACK NOIR, PERO ESO ERA PERSONAL, ESO ERA ESPECÍFICO. ÉL QUERÍA LITERALMENTE PONER SUS MANOS SOBRE ÉL, POR LO QUE EL IMBÉCIL LE HIZO A SU MUJER.
PERO AHORA ESO HA TERMINADO ¿ENTONCES ESO QUE NOS DEJA?
CADA OTRO SUPE DEL JODIDO PLANETA.
¡NON...!
LO DIJO ÉL MISMO.

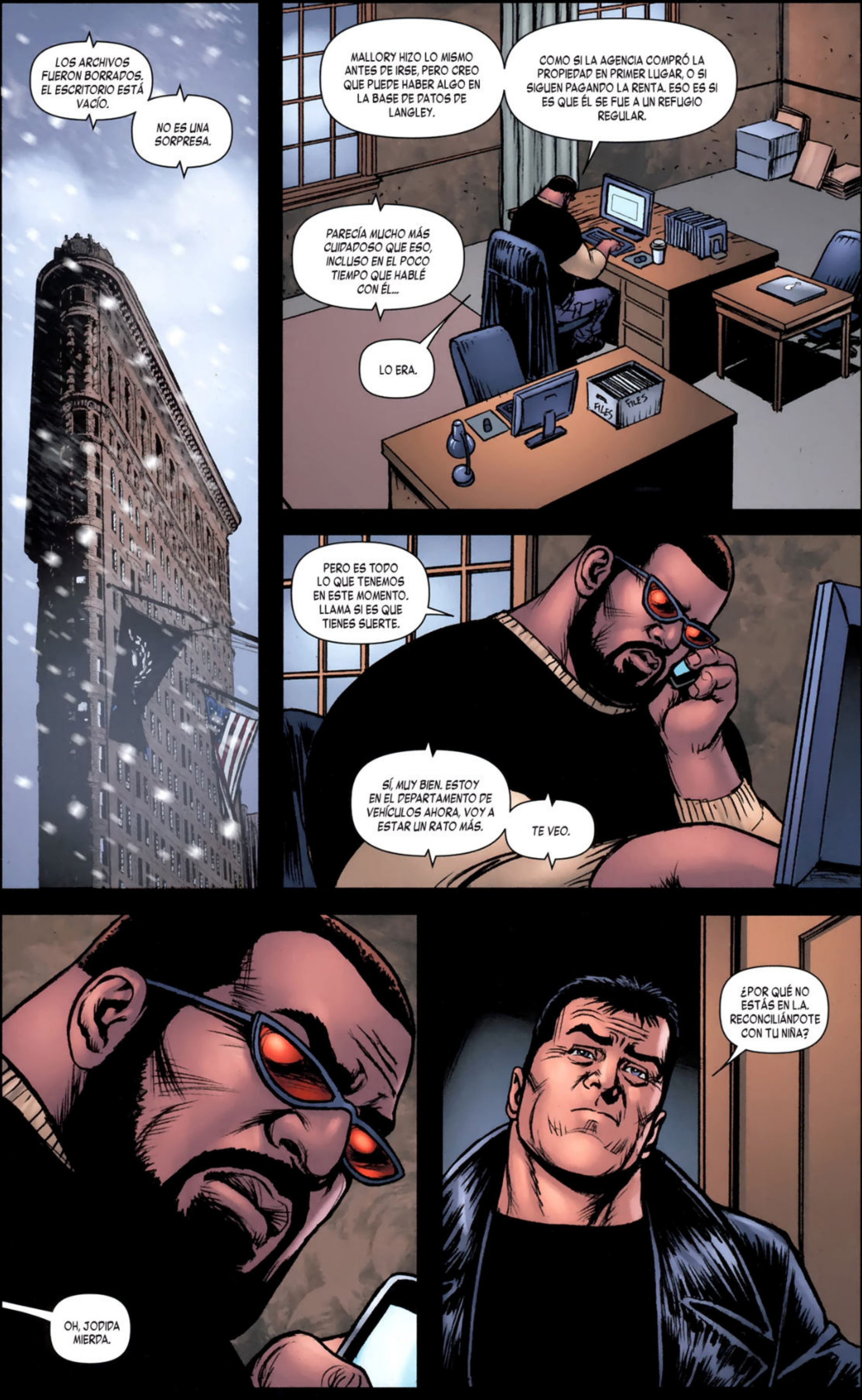

"¿RECUERDAN A LOS PAGEANT? ¿LOS SUPES CHICOS MUERTOS?
"*CON UN GRAN PODER LLEGA LA JODIDA CERTEZA DE QUE TE CONVERTIRÁS EN UN IMBÉCIL,* Y ÉL LO CREÍA. ESTABA HABLANDO DE MATAR A CADA UNO DE LOS HIJOS DE PUTA."
ROMPER PIERNAS O ELIMINÁNDOLOS DEL TODO.
¿QUÉ SUENA MÁS COMO ÉL?
ÉL DIJO SI *PUDIESE* ¿CREEMOS QUE PUEDEN?
ESTA *V QUE EXPLOTA CABEZAS:* SI RECUERDO BIEN ERA INESTABLE. EL SUJETO DEBE INGERIRLO, COMERLO O POR INYECCIÓN, Y AÚN ENTONCES DEBE SER DETONADO POR UNA SEÑAL...
SÍ, BUENO, HE ESTADO PENSANDO EN ESO.
¿QUÉ HAY SI ESA COSA ES SÓLO EL PUNTO DE INICIO? ¿QUÉ HAY SI QUIERE CONVERTIRLO EN UNA BOMBA O EN ALGÚN TIPO DE GAS?
HA TENIDO UNA PLACA NEGRA DE LA C.I.A. CON LA QUE JUGAR POR AÑOS, Y CON TODO EL DINERO QUE TIENE PUEDE OCULTAR LAS COSAS EN CUALQUIER LADO. Y SI ESO NO ES LO QUE NECESITA AHORA...
¿PODRÍA ADAPTARLA?
BUTCHER NO ES UN JODIDO BIOQUÍMICO.
NO, PERO CREO QUE TIENE A UNO TRABAJANDO PARA ÉL. POR ESO LLAMÉ AL MONO, DIJO QUE EL ESPECIALISTA SABELOTODO QUE TIENE LA FUERZA AÉREA VINO DE ÉL...

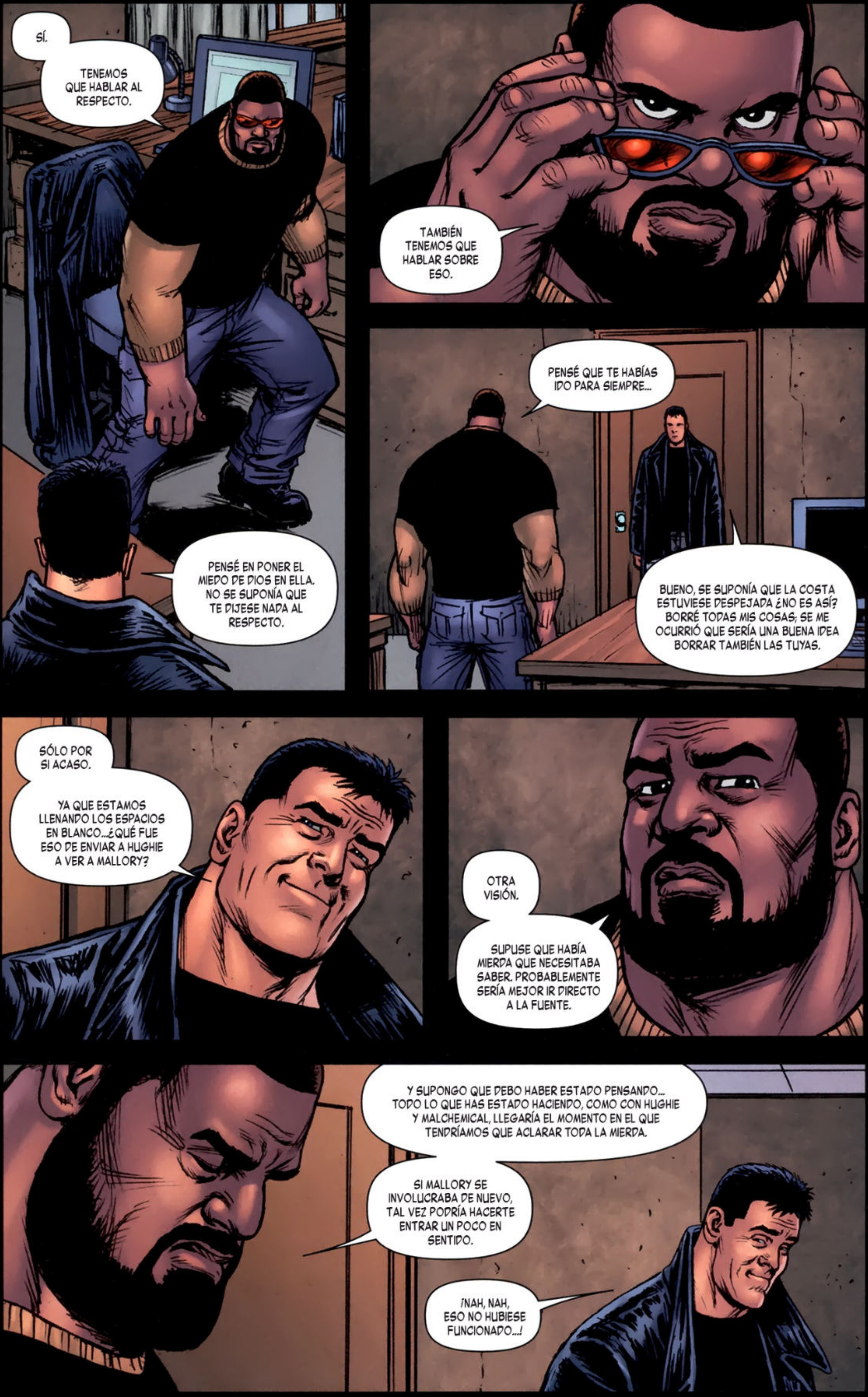

¿VOGELBAUM?
¡EL HOMBRE SE SUICIDÓ...!
RESULTA SER QUE ESO ES UNA MENTIRA. MALLORY LO MANTUVO CON VIDA PARA CREAR NUESTRA VERSIÓN DE V, DESPUÉS HIZO QUE BUTCHER LO ELIMINARA.
¿PERO QUÉ OCURRE SI ESO TAMBIÉN FUE MENTIRA?
JODIDAMENTE LO DUDO. MALLORY ME DIJO QUE BUTCHER LE ARRANCÓ LA GARGANTA CON SUS DIENTES.
¿LO VIO HACERLO?
NO, PERO...
¿QUÉ VIO?
¿Y DE QUIÉN MIERDA ESTAMOS HABLANDO AQUÍ?
BUENO, ÉL ESTABA AFUERA, ÉL...
SI ESTO ES CIERTO.
SI ÉL ESTÁ... HACIENDO ARMAS V, CON O SIN EL PROFESOR VOGELBAUM.
¿QUÉ VAMOS A HACER?
BUENO--
HABLAR CON ÉL, COMO...

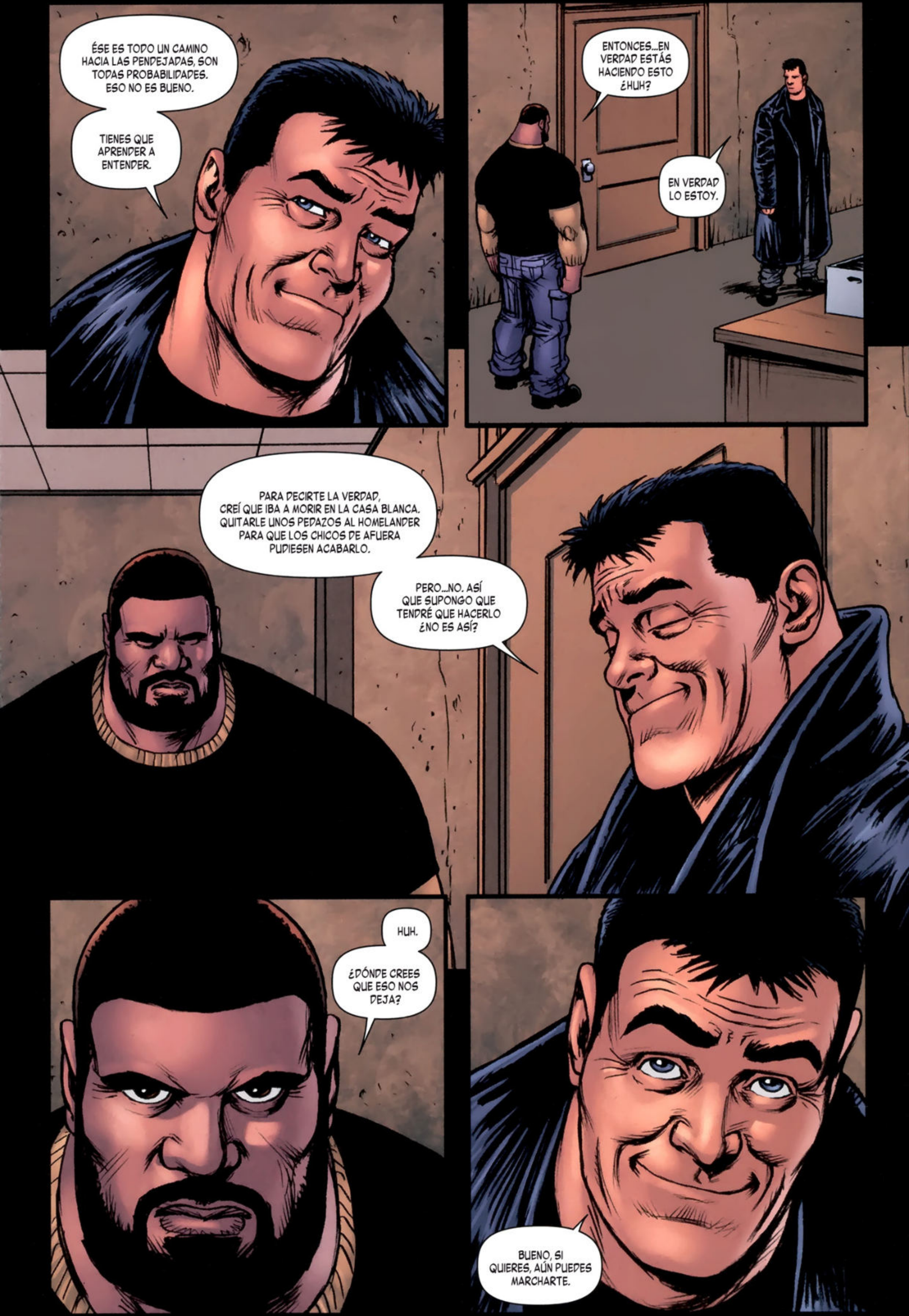

LO PRIMERO QUE--
UN MOMENT.
OH.
UM... ¿ESTÁS BIEN, NENA?

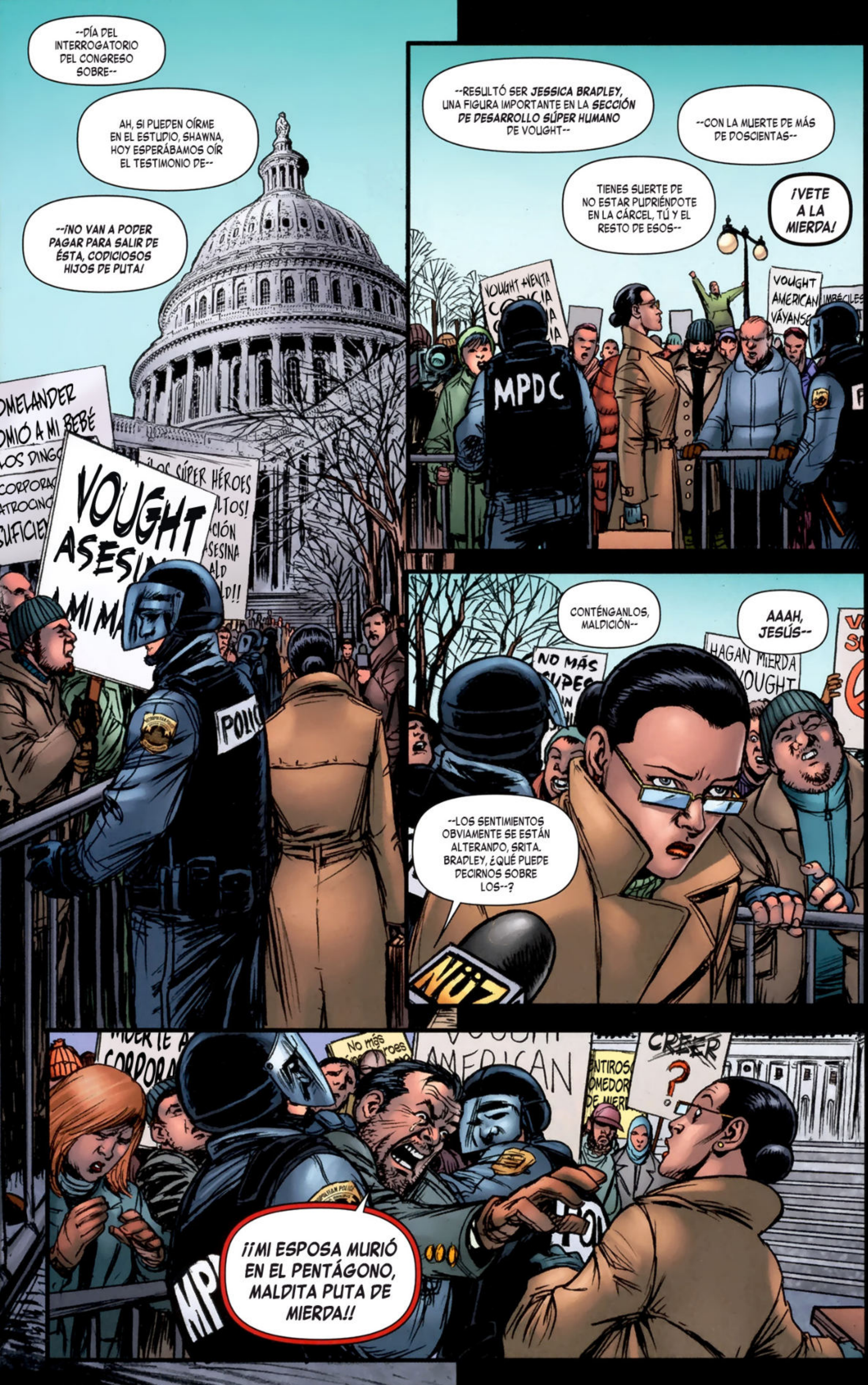

TÚ NO QUIERES... SI TENEMOS QUE ENFRENTARNOS A...
OH, NENA, SÉ QUE ES DURO. PERO EN VERDAD TE NECESITAMOS.
DIGO, SI ESTO ES LO QUE PENSAMOS, SI ÉL ACTIVA ALGO O LO QUE SEA, UN MONTÓN DE GENTE PODRÍA MORIR.
SÓLO PIENSA EN TODOS LOS QUE HAN SIDO AFECTADOS POR EL V CON EL PASAR DE LOS AÑOS, O LO TIENEN EN SUS VENAS O NI SIQUIERA LO SABEN. ESTAMOS HABLANDO DE *MILLONES*, HOMBRES, MUJERES, NIÑOS...
¿PETIT HUGHIE?
ÚLTIMAMENTE HA HECHO MUCHO PROGRESO. NO HA CAUSADO DOLOR, NO HA HERIDO A NADIE DESDE LA PELEA CON TEAM TITANIC. POSIBLEMENTE, SÓLO POSIBLEMENTE, ALGO DE LO QUE LE HE DICHO LE HA LLEGADO.
TAL VEZ... EN VISTA DE LO QUE ENFRENTAMOS... ¿PEDIMOS DEMASIADO?
MIERDA.
SI ALGUIEN MERECE UNA OPORTUNIDAD DE IRSE.
NO, HERMANO.
IREMOS A COMER UNA HAMBURGUESA O ALGO, HABLAREMOS DE ESTO NOSOTROS.
TÚ QUÉDATE Y MIRA UN POCO DE TELE ¿SÍ?

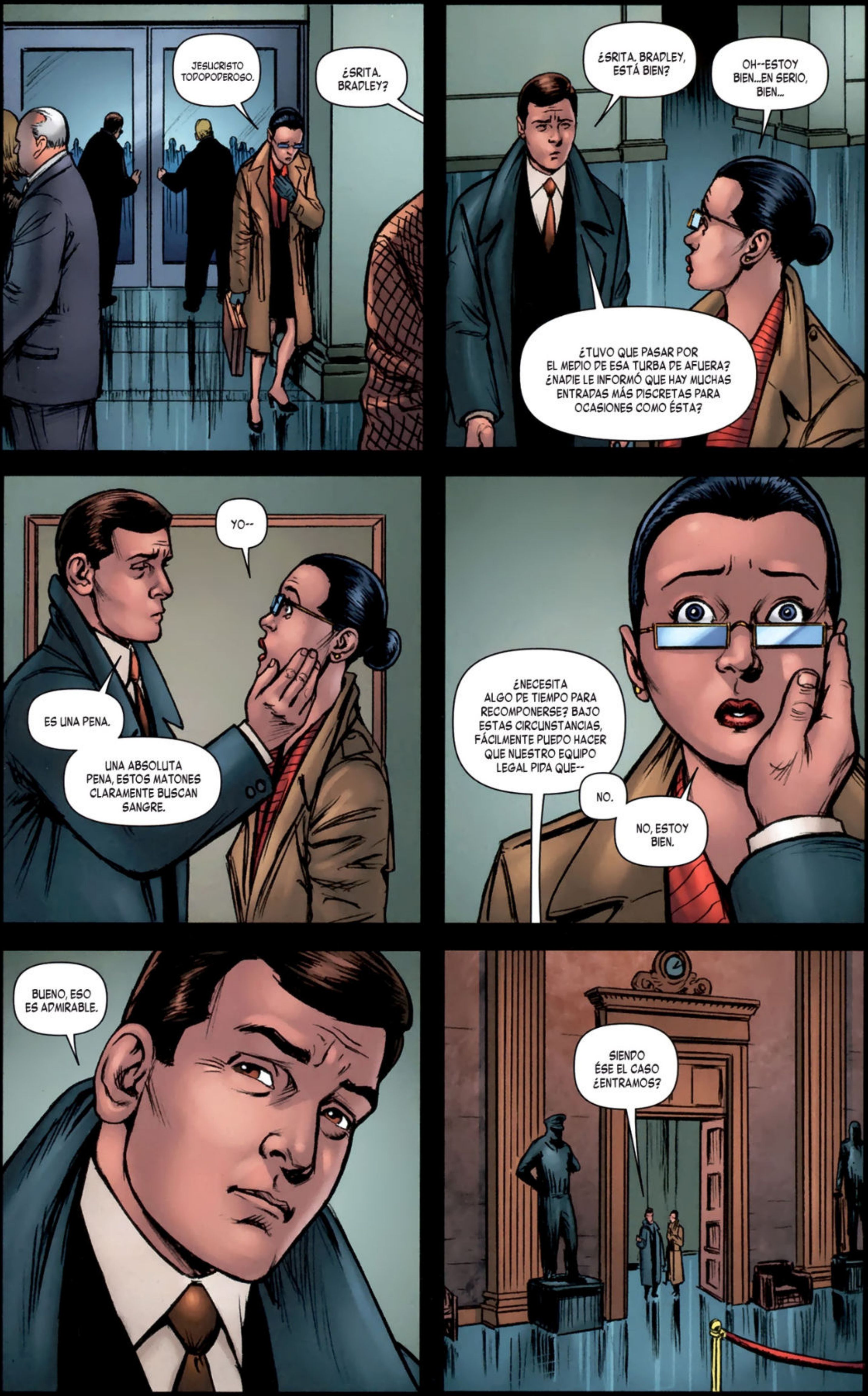

ODIO A LA GENTE MALA.
ENTONCES SOMOS CUATRO.

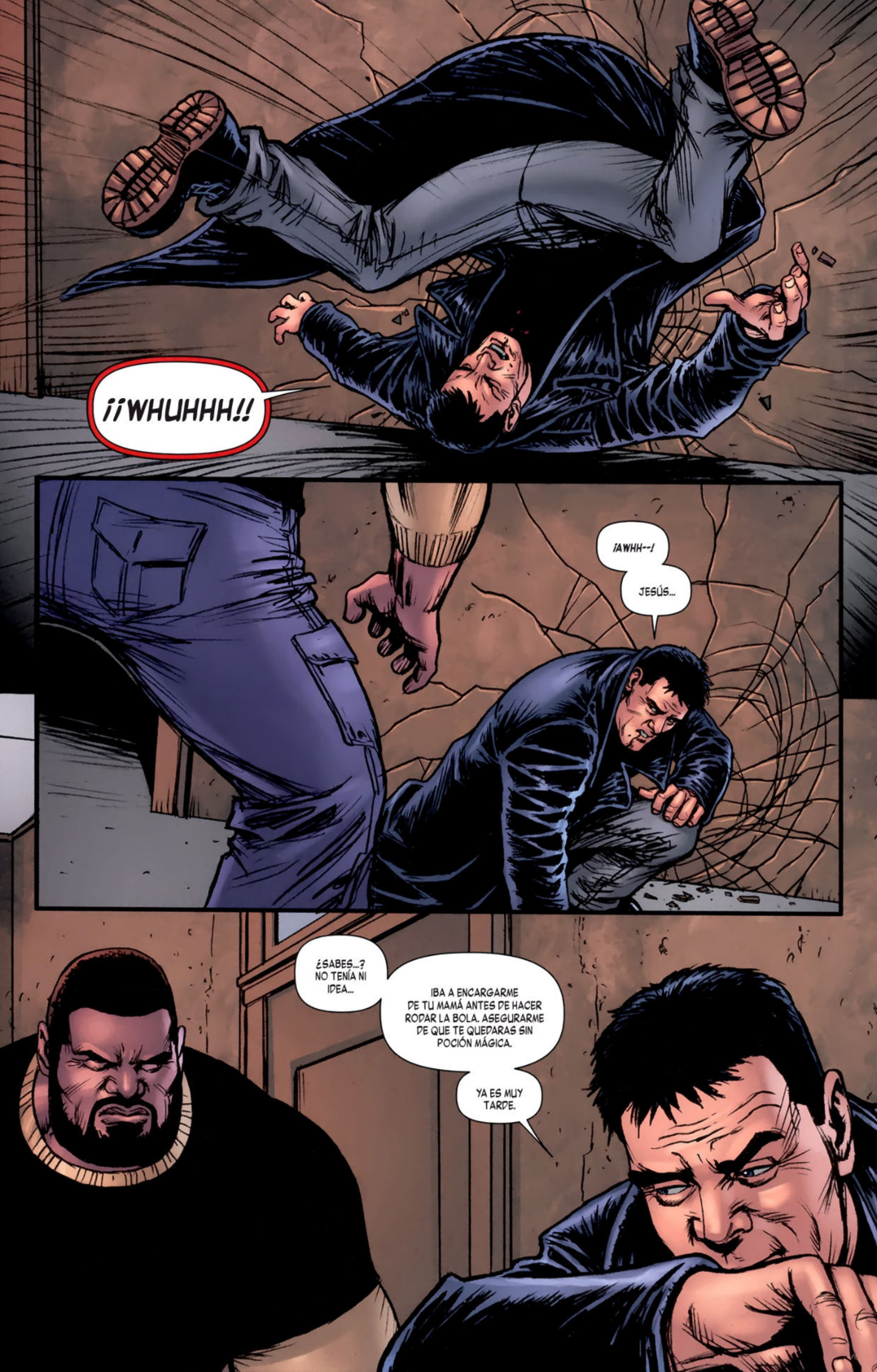

LOS ARCHIVOS FUERON BORRADOS. EL ESCRITORIO ESTÁ VACÍO.
NO ES UNA SORPRESA.
MALLORY HIZO LO MISMO ANTES DE IRSE, PERO CREO QUE PUEDE HABER ALGO EN LA BASE DE DATOS DE LANGLEY.
COMO SI LA AGENCIA COMPRÓ LA PROPIEDAD EN PRIMER LUGAR, O SI SIGUEN PAGANDO LA RENTA. ESO ES SI ES QUE ÉL SE FUE A UN REFUGIO REGULAR.
PARECÍA MUCHO MÁS CUIDADOSO QUE ESO, INCLUSO EN EL POCO TIEMPO QUE HABLÉ CON ÉL...
LO ERA.
FILES
FILES
PERO ES TODO LO QUE TENEMOS EN ESTE MOMENTO. LLAMA SI ES QUE TIENES SUERTE.
SÍ, MUY BIEN. ESTOY EN EL DEPARTAMENTO DE VEHÍCULOS AHORA, VOY A ESTAR UN RATO MÁS.
TE VEO.
OH, JODIDA MIERDA.
¿POR QUÉ NO ESTÁS EN L.A. RECONCILIÁNDOTE CON TU NIÑA?

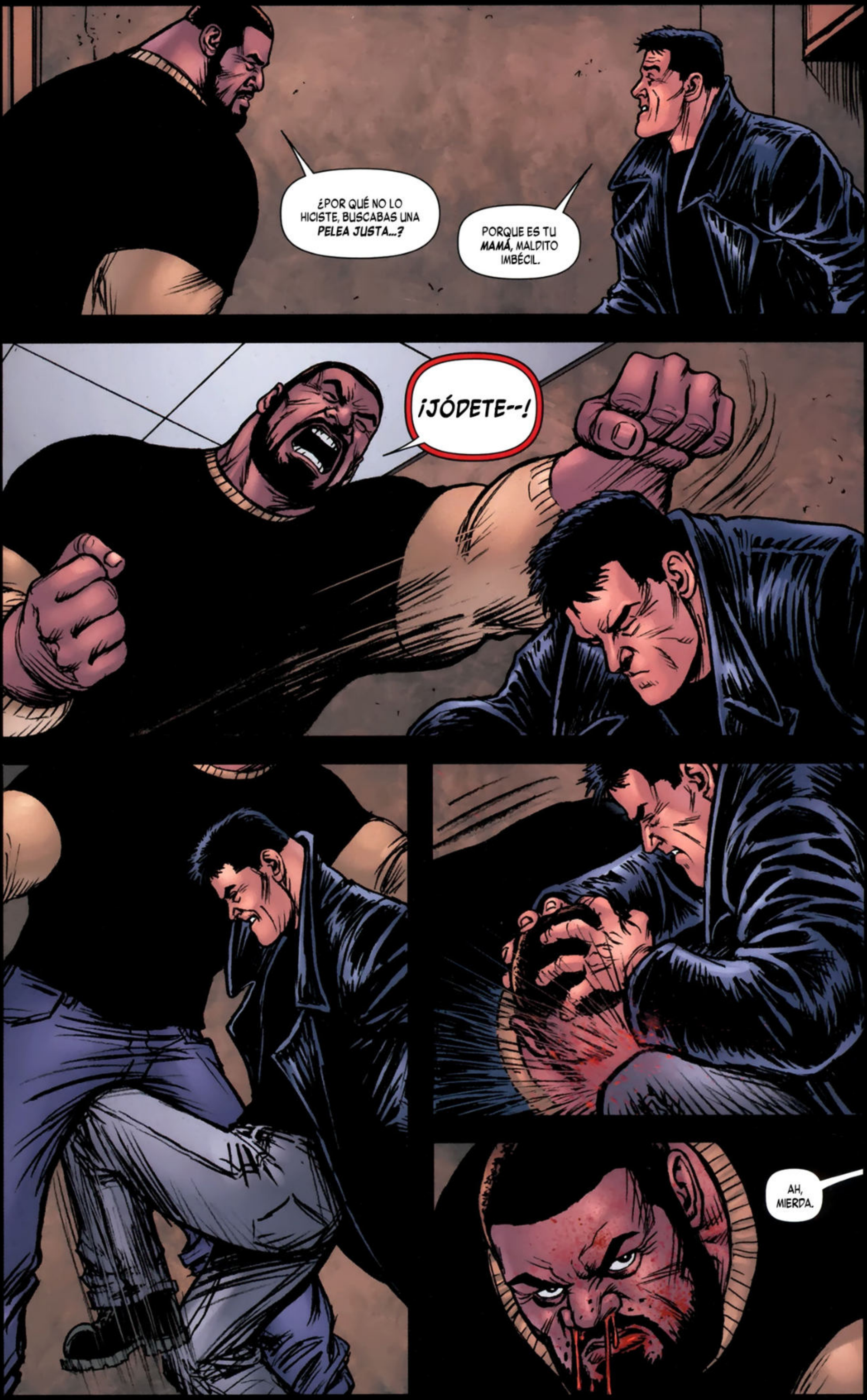

SÍ.
TENEMOS QUE HABLAR AL RESPECTO.
TAMBIÉN TENEMOS QUE HABLAR SOBRE ESO.
PENSÉ EN PONER EL MIEDO DE DIOS EN ELLA. NO SE SUPONÍA QUE TE DIJESE NADA AL RESPECTO.
PENSÉ QUE TE HABÍAS IDO PARA SIEMPRE...
BUENO, SE SUPONÍA QUE LA COSTA ESTUVIESE DESPEJADA ¿NO ES ASÍ? BORRÉ TODAS MIS COSAS; SE ME OCURRIÓ QUE SERÍA UNA BUENA IDEA BORRAR TAMBIÉN LAS TUYAS.
SÓLO POR SI ACASO.
YA QUE ESTAMOS LLENANDO LOS ESPACIOS EN BLANCO...¿QUÉ FUE ESO DE ENVIAR A HUGHIE A VER A MALLORY?
OTRA VISIÓN.
SUPUSE QUE HABÍA MIERDA QUE NECESITABA SABER. PROBABLEMENTE SERÍA MEJOR IR DIRECTO A LA FUENTE.
Y SUPONGO QUE DEBO HABER ESTADO PENSANDO... TODO LO QUE HAS ESTADO HACIENDO, COMO CON HUGHIE Y MALCHEMICAL, LLEGARÍA EL MOMENTO EN EL QUE TENDRÍAMOS QUE ACLARAR TODA LA MIERDA.
SI MALLORY SE INVOLUCRABA DE NUEVO, TAL VEZ PODRÍA HACERTE ENTRAR UN POCO EN SENTIDO.
¡NAH, NAH, ESO NO HUBIESE FUNCIONADO...!

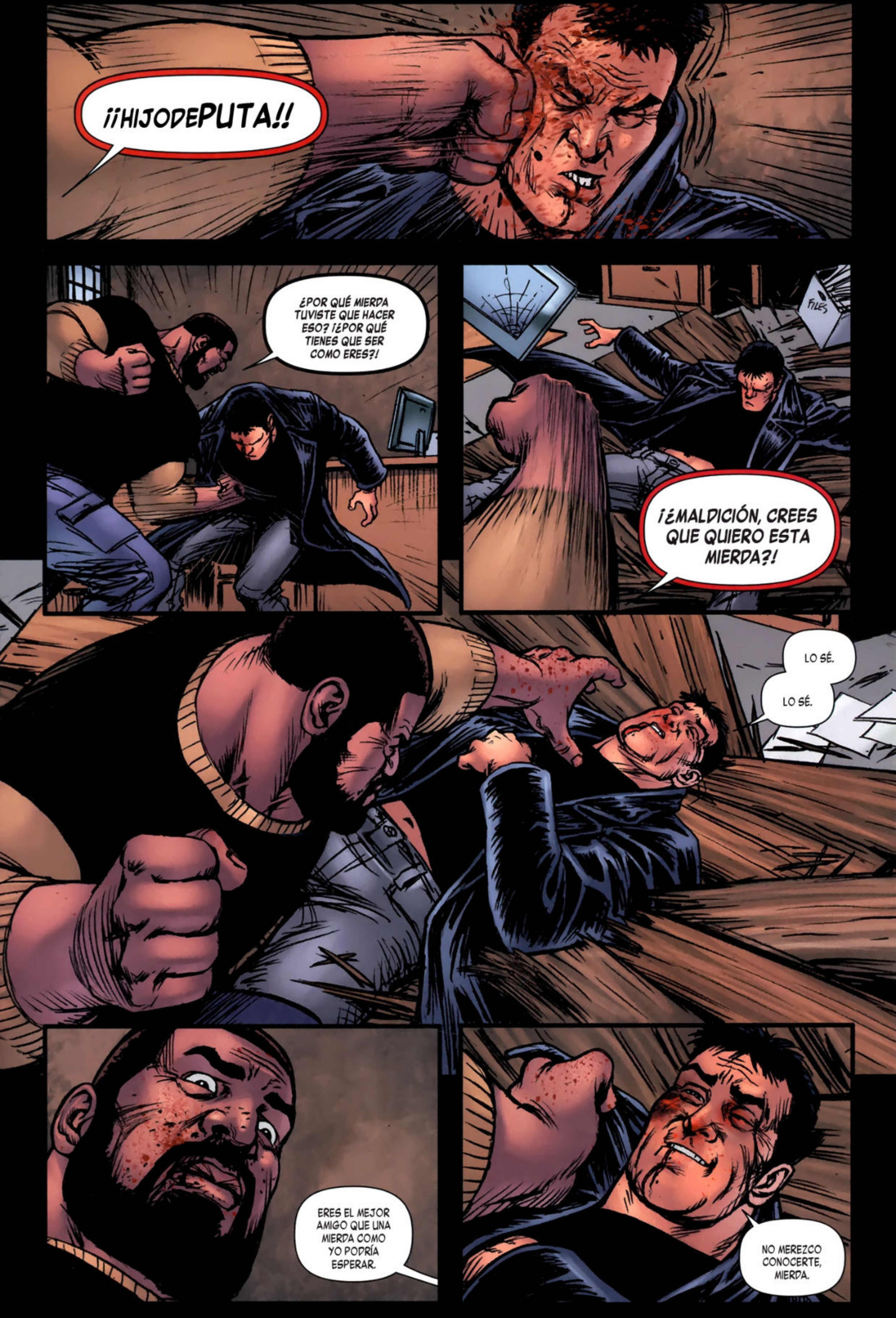

ÉSE ES TODO UN CAMINO HACIA LAS PENDEJADAS, SON TODAS PROBABILIDADES. ESO NO ES BUENO.
TIENES QUE APRENDER A ENTENDER.
ENTONCES...EN VERDAD ESTÁS HACIENDO ESTO ¿HUH?
EN VERDAD LO ESTOY.
PARA DECIRTE LA VERDAD, CREÍ QUE IBA A MORIR EN LA CASA BLANCA. QUITARLE UNOS PEDAZOS AL HOMELANDER PARA QUE LOS CHICOS DE AFUERA PUDIESEN ACABARLO.
PERO...NO. ASÍ QUE SUPONGO QUE TENDRÉ QUE HACERLO ¿NO ES ASÍ?
HUH.
¿DÓNDE CREES QUE ESO NOS DEJA?
BUENO, SI QUIERES, AÚN PUEDES MARCHARTE.

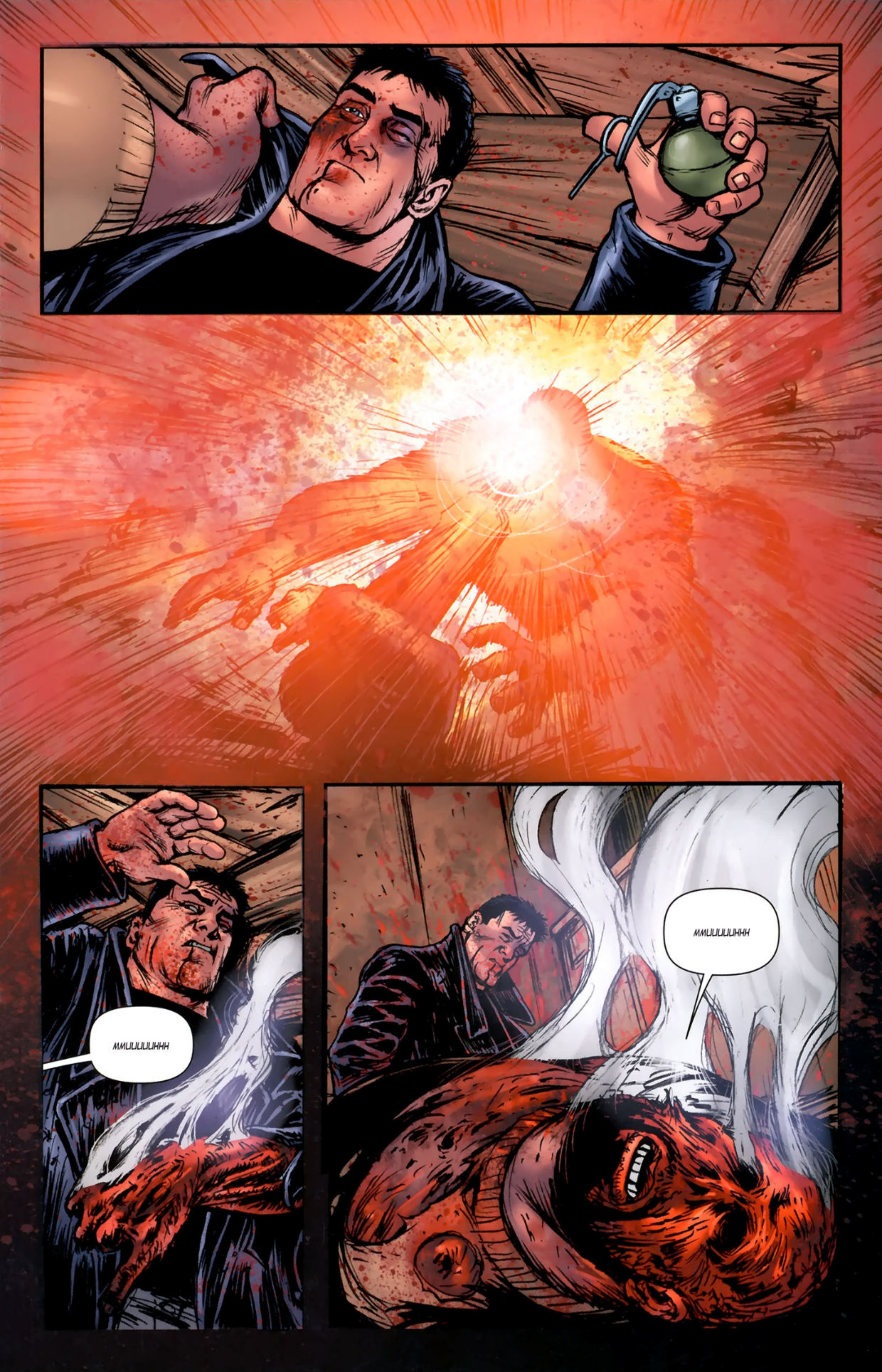

--DÍA DEL INTERROGATORIO DEL CONGRESO SOBRE--
AH, SI PUEDEN OÍRME EN EL ESTUDIO, SHAWNA, HOY ESPERÁBAMOS OÍR EL TESTIMONIO DE--
--¡NO VAN A PODER PAGAR PARA SALIR DE ÉSTA, CODICIOSOS HIJOS DE PUTA!
OMELANDER OMIÓ A MI BEBÉ
OS DINGO
CORPORA
ATROCINO
SUFICIEN
VOUGHT ASESIN A MI MA
¡LOS SÚPER HÉROES LTOS!
ACIÓN ASESINA ALD LD!!
POLIC
--RESULTÓ SER JESSICA BRADLEY, UNA FIGURA IMPORTANTE EN LA SECCIÓN DE DESARROLLO SÚPER HUMANO DE VOUGHT--
--CON LA MUERTE DE MÁS DE DOSCIENTAS--
TIENES SUERTE DE NO ESTAR PUDRIÉNDOTE EN LA CÁRCEL, TÚ Y EL RESTO DE ESOS--
¡VETE A LA MIERDA!
VOUGHT =VENTA CODICIA
VOUGHT AMERICAN VÁYANSE
IMBÉCILES
MPDC
CONTÉNGANLOS, MALDICIÓN--
AAAH, JESÚS--
NO MÁS SÚPE
HAGAN MIERDA VOUGHT
--LOS SENTIMIENTOS OBVIAMENTE SE ESTÁN ALTERANDO, SRITA. BRADLEY, ¿QUÉ PUEDE DECIRNOS SOBRE LOS--?
NÜZ
MUERTE A CORPORA
No más héroes
VOUGHT AMERICAN
~~CREER~~ ?
NTIROS OMEDOR E MIER
¡¡MI ESPOSA MURIÓ EN EL PENTÁGONO, MALDITA PUTA DE MIERDA!!
MP

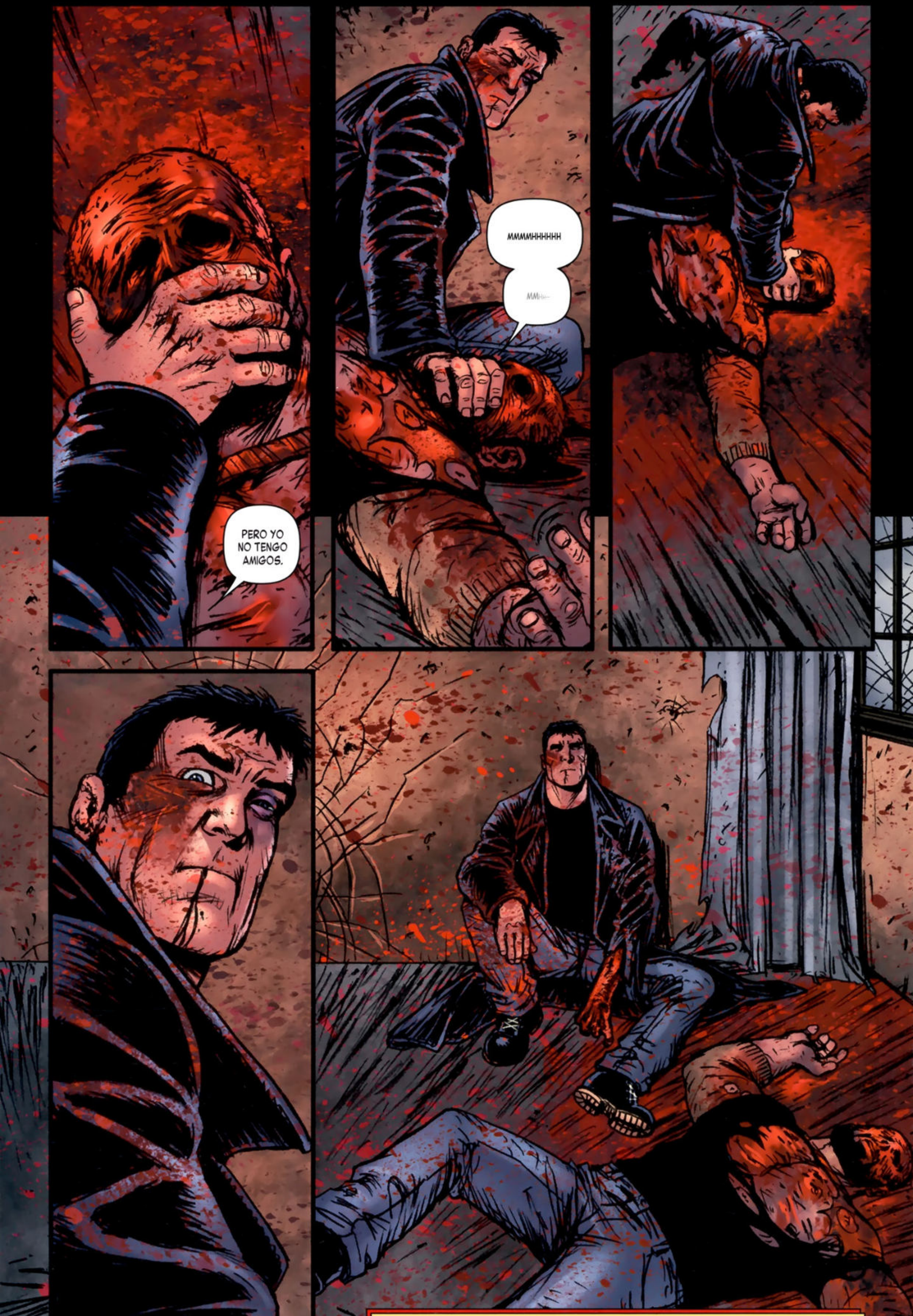

JESUCRISTO TODOPODEROSO.
¿SRITA. BRADLEY?
¿SRITA. BRADLEY, ESTÁ BIEN?
OH--ESTOY BIEN...EN SERIO, BIEN...
¿TUVO QUE PASAR POR EL MEDIO DE ESA TURBA DE AFUERA? ¿NADIE LE INFORMÓ QUE HAY MUCHAS ENTRADAS MÁS DISCRETAS PARA OCASIONES COMO ÉSTA?
YO--
ES UNA PENA.
UNA ABSOLUTA PENA, ESTOS MATONES CLARAMENTE BUSCAN SANGRE.
¿NECESITA ALGO DE TIEMPO PARA RECOMPONERSE? BAJO ESTAS CIRCUNSTANCIAS, FÁCILMENTE PUEDO HACER QUE NUESTRO EQUIPO LEGAL PIDA QUE--
NO.
NO, ESTOY BIEN.
BUENO, ESO ES ADMIRABLE.
SIENDO ÉSE EL CASO ¿ENTRAMOS?


¡¡WHUHHH!!
¡AWHH--!
JESÚS...
¿SABES...? NO TENÍA NI IDEA...
IBA A ENCARGARME DE TU MAMÁ ANTES DE HACER RODAR LA BOLA. ASEGURARME DE QUE TE QUEDARAS SIN POCIÓN MÁGICA.
YA ES MUY TARDE.


¿POR QUÉ NO LO HICISTE, BUSCABAS UNA **PELEA JUSTA**...?
PORQUE ES TU **MAMÁ**, MALDITO IMBÉCIL.
¡JÓDETE--!
AH, MIERDA.


¡¡HIJODEPUTA!!
¿POR QUÉ MIERDA TUVISTE QUE HACER ESO? ¡¿POR QUÉ TIENES QUE SER COMO ERES?!
FILES
¡¿MALDICIÓN, CREES QUE QUIERO ESTA MIERDA?!
LO SÉ.
LO SÉ.
ERES EL MEJOR AMIGO QUE UNA MIERDA COMO YO PODRÍA ESPERAR.
NO MEREZCO CONOCERTE, MIERDA.


MMUUUUUUHHH
MMUUUUUUHHH


PERO YO NO TENGO AMIGOS.
MMMMHHHHHH
MMHH--
siguiente: CREO QUE SÉ A QUIÉN LE PERTENECEN ESTOS BOSQUES

DYNAMITE®
IN THE NEWS - JUNE 2012

WRITER BRANDON JERWA JOINS VAMPIRELLA!

DYNAMITE
#21
VAMPIRELLA

Vampirella gains a new writer this July with Brandon Jerwa! In Brandon's first issue, #21, needs something else here as after here the "after" should start the new sentence. After the startling events of last issue, Vampirella's ready to put everything on the line in an attempt to save one soul and destroy another. Heroes and villains alike are playing toward their own endgame, and the cards are turning with a deadly quickness. We're not kidding when we say that BIG changes are coming, and it all starts here with Part 1 of INQUISITION! Be sure to pick up Vampirella at this great jumping-on point with issue #21!

"I've been a fan of Eric Trautmann's Vampirella since the first issue, and given our ongoing collaboration, this might be one of the easiest handoffs in the history of comics," says writer Brandon Jerwa. "Will my Vampirella book be different? Absolutely. Will I be undoing what has come before? No way. Dynamite has a great franchise here, and I'm going to do my best to turn the amps up to eleven!"

"Eric's told all the stories that he wanted to tell and it's been a great ride. He helped us re-introduce Vampirella and we have been very happy with his stories and we're sorry to see him go," adds Dynamite Entertainment President and Publisher Nick Barrucci. "But Brandon Jerwa has big plans for the series, and it's incredible! I don't want to give too much away but it's a great new direction and fans will be happy."

Brandon Jerwa's comic book career began in 2003, when he submitted a script to Devil's Due Publishing that was accepted, and was eventually published in G.I. Joe: Frontline #11-14. Soon afterwards, he became the main writer on G.I. Joe: A Real American Hero and also wrote several G.I. Joe miniseries. On May 18, 2006, Brandon was featured on episode #24 of the Game Show Network's I've Got a Secret; his secret being that in honor of his work on the G.I. Joe comics, Hasbro used his face as the basis for the G.I. Joe action figure Dragonsky. In 2006 and 2007, Jerwa began writing for Dynamite Entertainment, working on the series Highlander, co-writing the first four issues with Michael Avon Oeming before moving on to a prolific run on Battlestar Galactica. Jerwa and Eric Trautmann collaborated on a project called Wide Awake, which appeared first as a short story in Popgun Vol. 2, then as a Free Comic Book Day special, and then later as a free webcomic. In 2009, the duo pitched an idea for a graphic novel to DC's imprint Vertigo, which was accepted, and soon after Jerwa was contacted about working with DC directly. Jerwa's first work for DC Comics was in September 2009 as the writer of the Inferno co-feature in The Shield, a monthly series that introduced re-imagined versions of the Red Circle Comics superhero characters into the DC Universe.

Brandon Jerwa currently writes Pantha in addition to Vampirella for Dynamite Entertainment!

Become our fan on Facebook at **facebook.com/DynamiteComics**

Join the conversation on Dynamite Entertainment's twitter page at **http://twitter.com/DynamiteComics**

To discuss this and more, log onto the Dynamite forums at
WWW.DYNAMITE.NET/BOARDS

NEXT ISSUE:

DYNAMITE
The BOYS
SIXTY-NINE

THE BOYS #69

The third bad day: as Hughie reels from the events of last issue, the trail leads him to the home of an old adversary thought long dead. Butcher gets in touch with a few details no one's yet considered, and Frenchie gives our hero a brutally honest rundown on his chances- before a lethal attack at the heart of the Boys' operation shatters the status quo forever. Hughie finally discovers exactly what he's doing, in part four of The Bloody Doors Off.

DYNAMITE® ENTERTAINMENT
www.DYNAMITE.net
Follow us on Twitter
@dynamitecomics
Follow us on Facebook
Facebook/DynamiteComics

Nick Barrucci, President
Juan Collado, Chief Operating Officer
Joe Rybandt, Editor
Josh Johnson, Creative Director
Rich Young, Director Business Development
Jason Ullmeyer, Senior Designer
Josh Green, Traffic Coordinator
Chris Caniano, Production Assistant

FEATURED REVIEWS

THE SHADOW #1
(NEWSARAMA.COM):
"The Shadow is powerful, scary and full of crazy new powers of which most people are probably unaware. And under Garth Ennis' crafty pen, he is intimidating and interesting, both in and out of costume. I look forward to reading about the evil lurking in the hearts of men, especially if this version of the Shadow is on the case."

THE SHADOW #1
(STASHMYCOMICS.COM):
"The Shadow is an iconic character and they've done a tremendous job sort of turning back the clock and making this seem like a read from the past without being insulting to modern intelligence. If you are looking for a fun pulp/noir detective read then you'd be hard pressed to find a more appropriate book than The Shadow #1."

THE SPIDER #1
(ONEGEEKNATION.COM):
"The Spider #1 caught me completely off guard. I had no clue what to expect, and to be honest I had never heard of the character before. But, that didn't stop me from diving right in and loving this first issue. It's rare to read a first issue and love absolutely everything about it. The mythology of the character is deep, and easily accessible. The art is absolutely fantastic and you honestly because of those two things you don't want the issue to end. David Liss writes a superb issue, it's honestly the kind of issue that should get him noticed in the comic book community as a great writer."

MERCILESS – THE RISE OF MING #1
(IGN.COM):
"The issue is a must-have for all the Flash Gordon fans out there."

MERCILESS – THE RISE OF MING #1
(GEEKSOFDOOM.COM):
"This is a big week for comics, so I really hope that you can fit this into your budget this week. In fact, I think that you should take a long look at what you're getting this week and then MAKE ROOM for it. It's a lot of fun and not you're typical "anti-hero" story. Dynamite is really quickly raising the bar on licensed comics and that means we all win!"

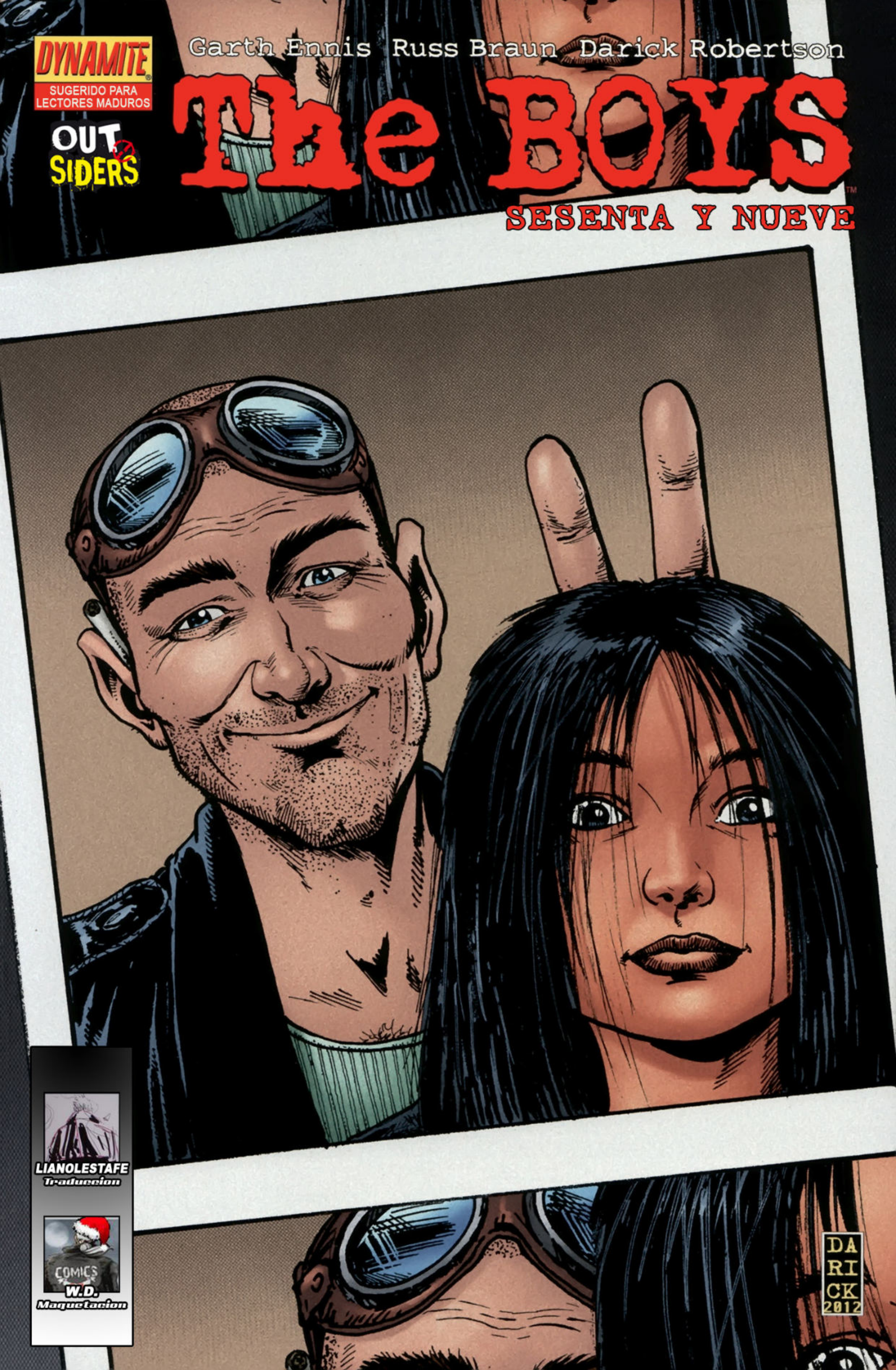
VOLTRON: YEAR ONE #2
(ONEGEEKNATION.COM):
"Voltron is a well-known franchise, so much so that years after it's glory days it is still talked about from time to time from people in my age group. So, when you find yourself reading a year one story you have to keep in mind that this story is before all the Voltron stuff that you experienced growing up. Voltron Year One #2 is honestly very good."

DYNAMITE
SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS
OUT SIDERS

Garth Ennis Russ Braun Darick Robertson

The BOYS™

SESENTA Y NUEVE



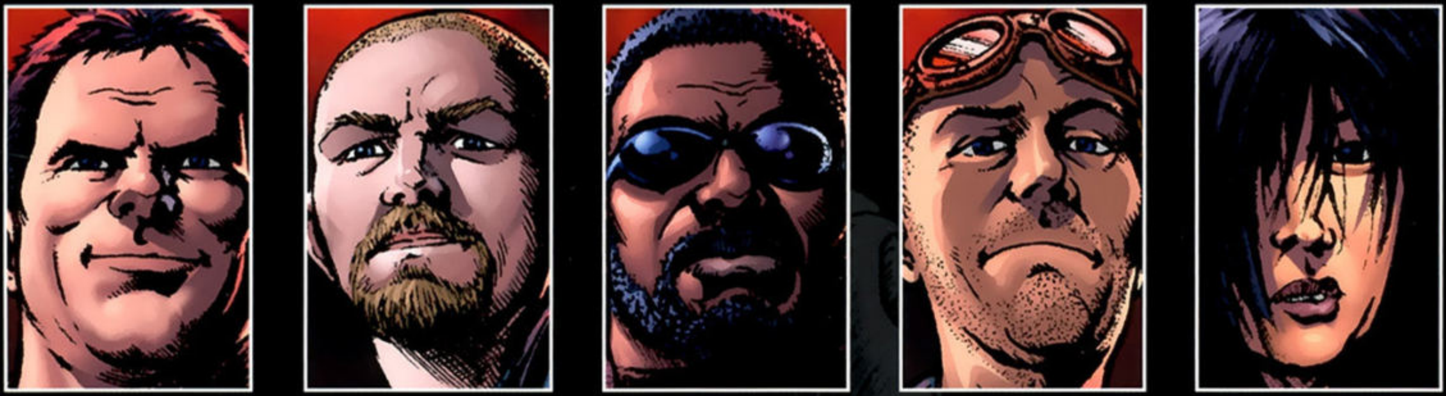
LIANOLESTAFE
Traduccion
COMICS
W.D.
Maquetacion

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

SESENTA Y NUEVE

En un mundo donde los héroes disfrazados surcan el cielo y vigilantes enmascarados acechan en la noche, alguien tiene que asegurarse de que los "supes" no se pasen de la raya. Y alguien lo hará.



Billy butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, The Frenchman y The Female son The Boys: un equipo de gente muy peligrosa respaldado por la CIA, todos ellos dedicados a luchar contra la fuerza mas letal sobre la faz de la tierra-súper poderosa. Algunos súper héroes tienen que ser vigilados. Algunos controlados. Y algunos- a veces- tienen que ser sacados del panorama.

Entonces es cuando llamas a **The Boys**.

Historia por:
GARTH ENNIS

Colores por:
TONY AVIÑA

Lápices por:
RUSS BRAUN

Portada por:
DARICK ROBERTSON

Rótulos por:
SIMON BOWLAND

The Boys Creados Por:
ENNIS & ROBERTSON

DYNAMITE®
Visit us online at **www.DYNAMITE.net**
Follow us on Twitter **@dynamitecomics**
Like us on Facebook **/Dynamitecomics**

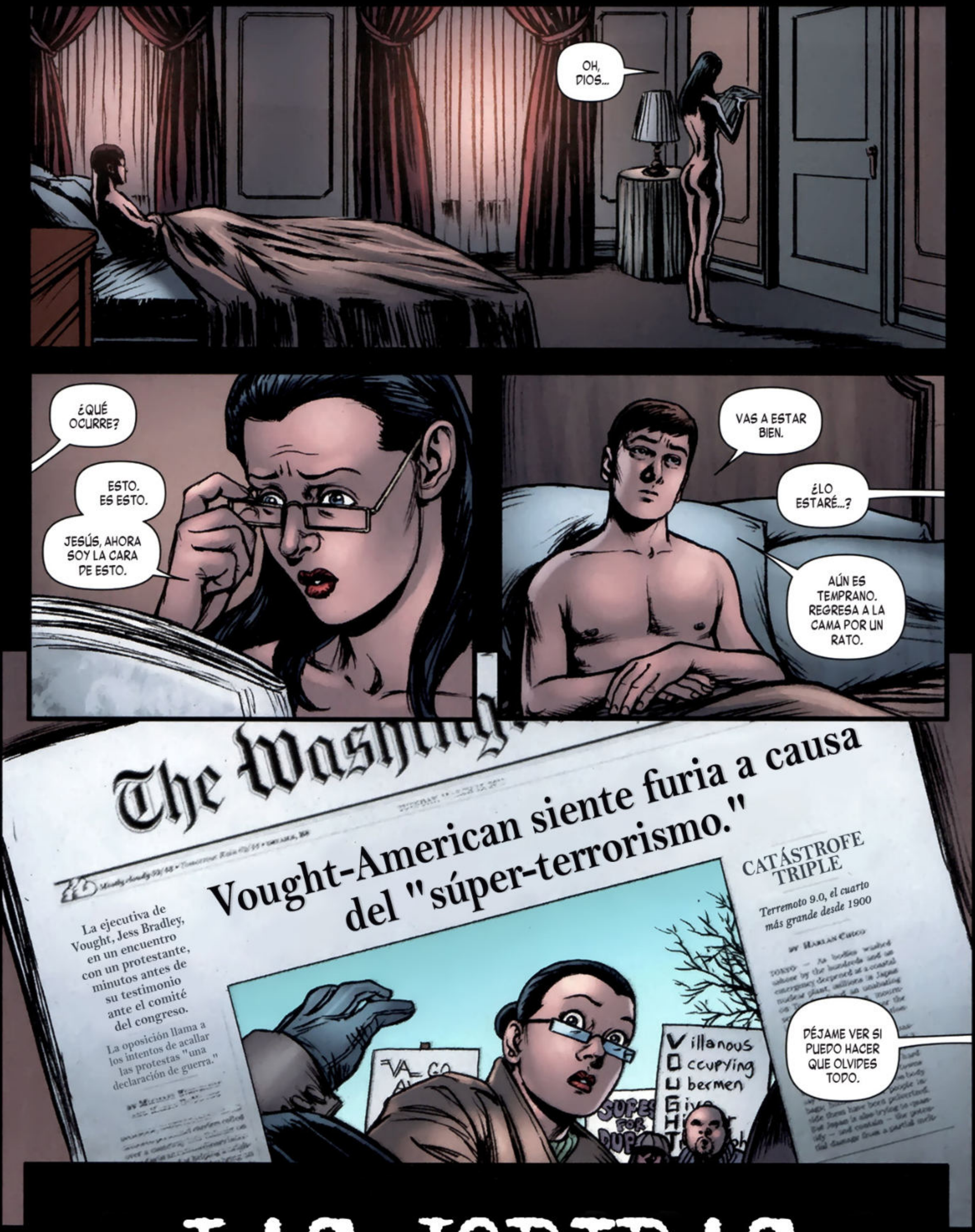
Nick Barrucci, President
Juan Collado, Chief Operating Officer
Joe Rybandt, Editor
Josh Johnson, Creative Director
Rich Young, Director Business Development
Jason Ullmeyer, Senior Designer
Josh Green, Traffic Coordinator
Chris Caniano, Production Assistant

COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

SUSTAINABLE FORESTRY INITIATIVE
Certified Chain of Custody
Promoting Sustainable Forestry
www.sfiprogram.org
SFI-00507
This label only applies to the text section.

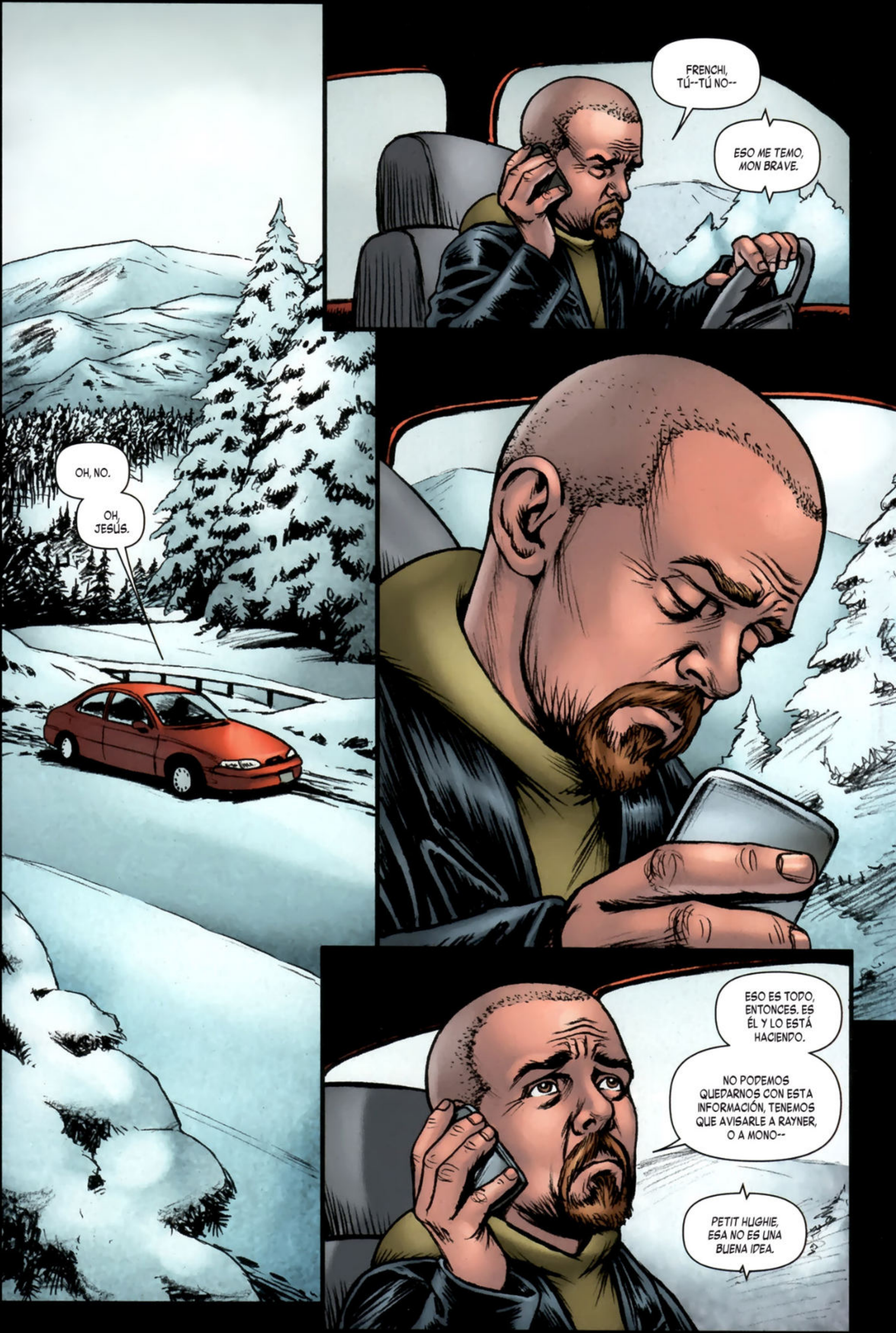
THE BOYS™, VOLUME 1 #69. First printing. Published by Dynamite Entertainment, 113 Gaither Dr., STE 205, Mt. Laurel, NJ 08054. Copyright © 2012 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. Dynamite, Dynamite Entertainment & The Dynamite Entertainment logo ® 2012. All names, characters, events, and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. No portion of this book may be reproduced by any means (digital or print) without the written permission of Dynamite Entertainment except for review purposes. **Printed in Canada**

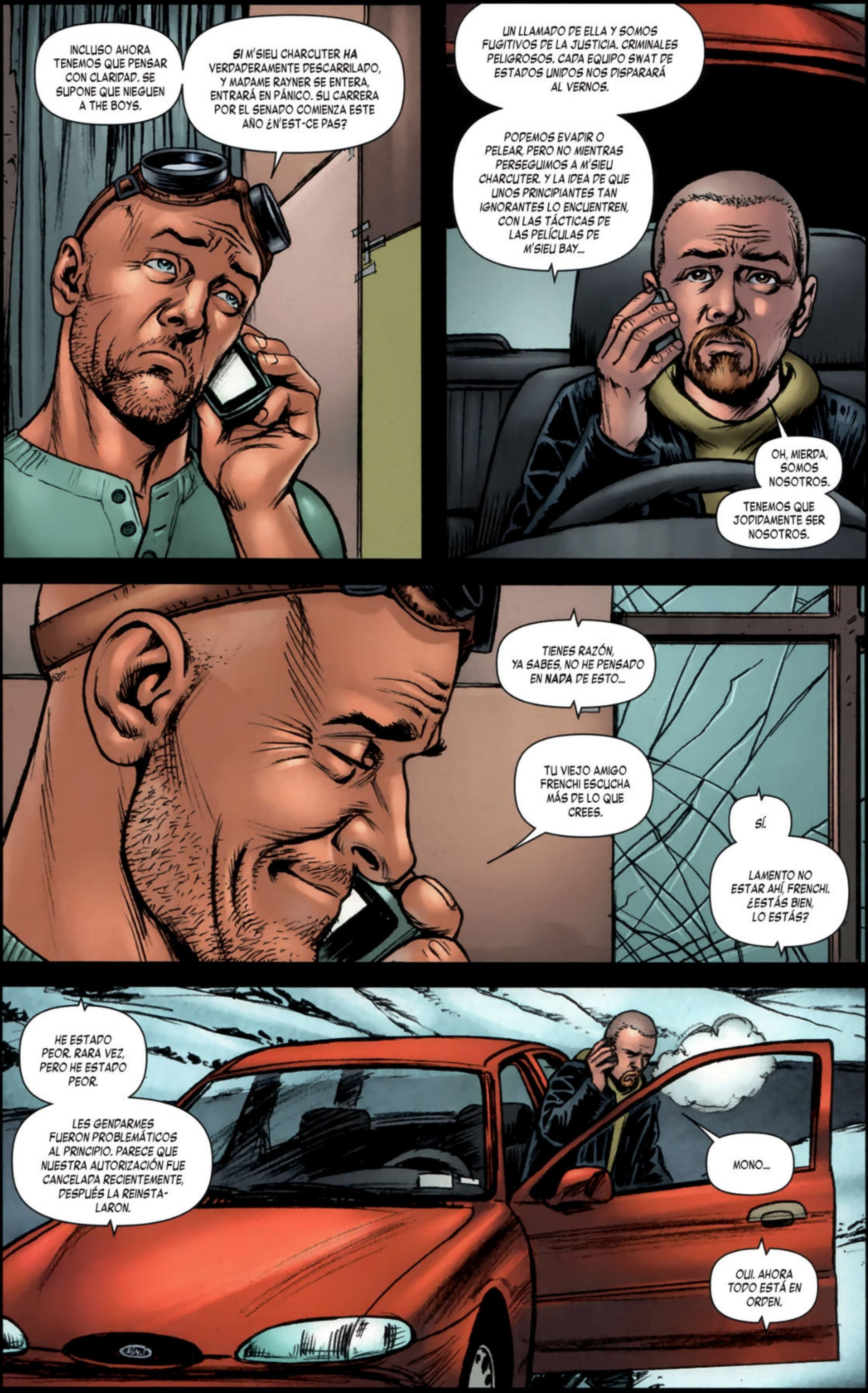
For information regarding press, media rights, foreign rights, licensing, promotions, and advertising e-mail: marketing@dynamite.net

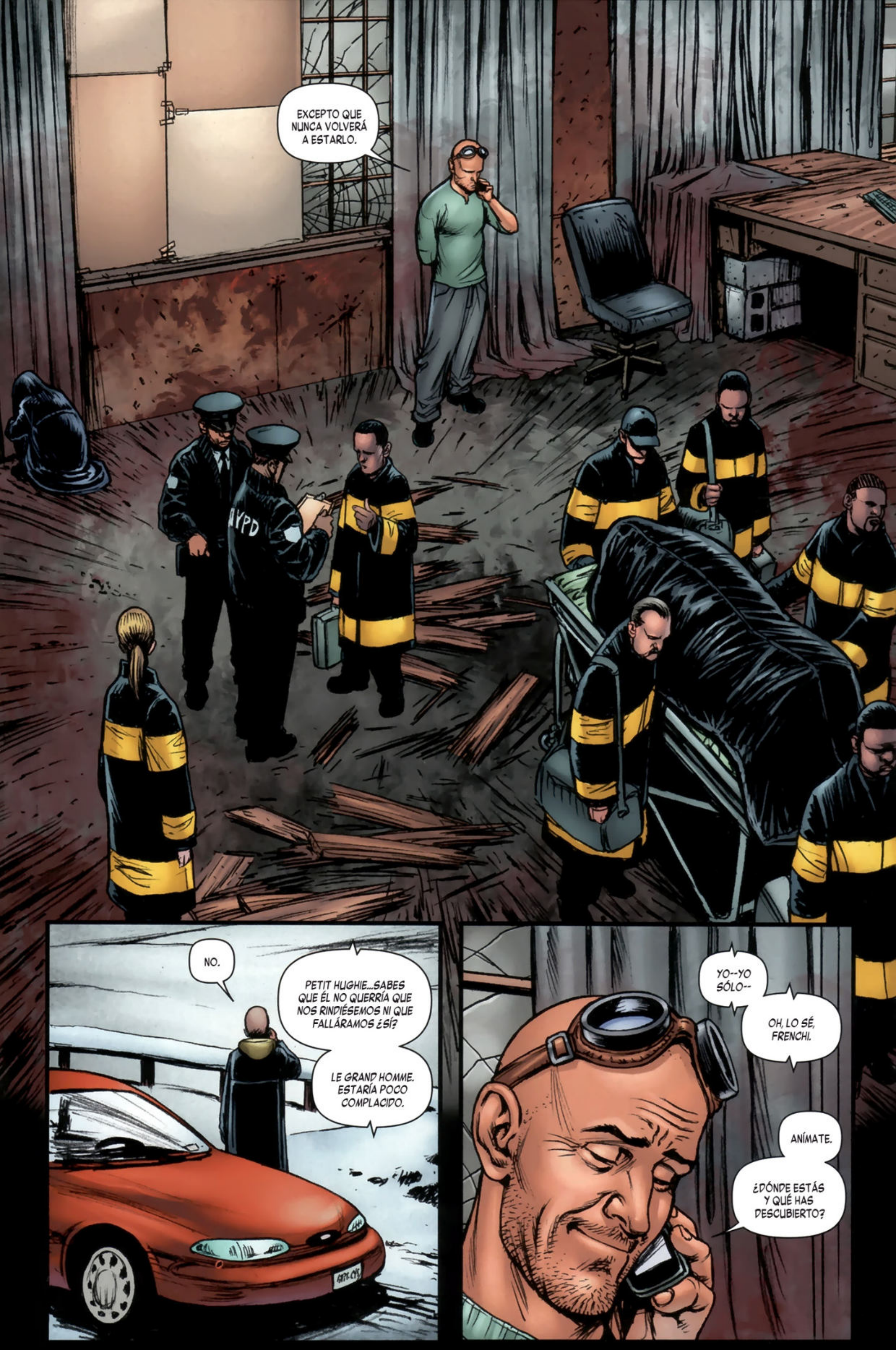

OH, DIOS...
¿QUÉ OCURRE?
ESTO. ES ESTO.
JESÚS, AHORA SOY LA CARA DE ESTO.
VAS A ESTAR BIEN.
¿LO ESTARÉ...?
AÚN ES TEMPRANO. REGRESA A LA CAMA POR UN RATO.
The Washing
Vought-American siente furia a causa del "súper-terrorismo."
La ejecutiva de Vought, Jess Bradley, en un encuentro con un protestante, minutos antes de su testimonio ante el comité del congreso.
La opoción llama a los intentos de acallar las protestas "una declaración de guerra."
CATÁSTROFE TRIPLE
Terremoto 9.0, el cuarto más grande desde 1900
Villanous Occupying Ubermen Give
DÉJAME VER SI PUEDO HACER QUE OLVIDES TODO.

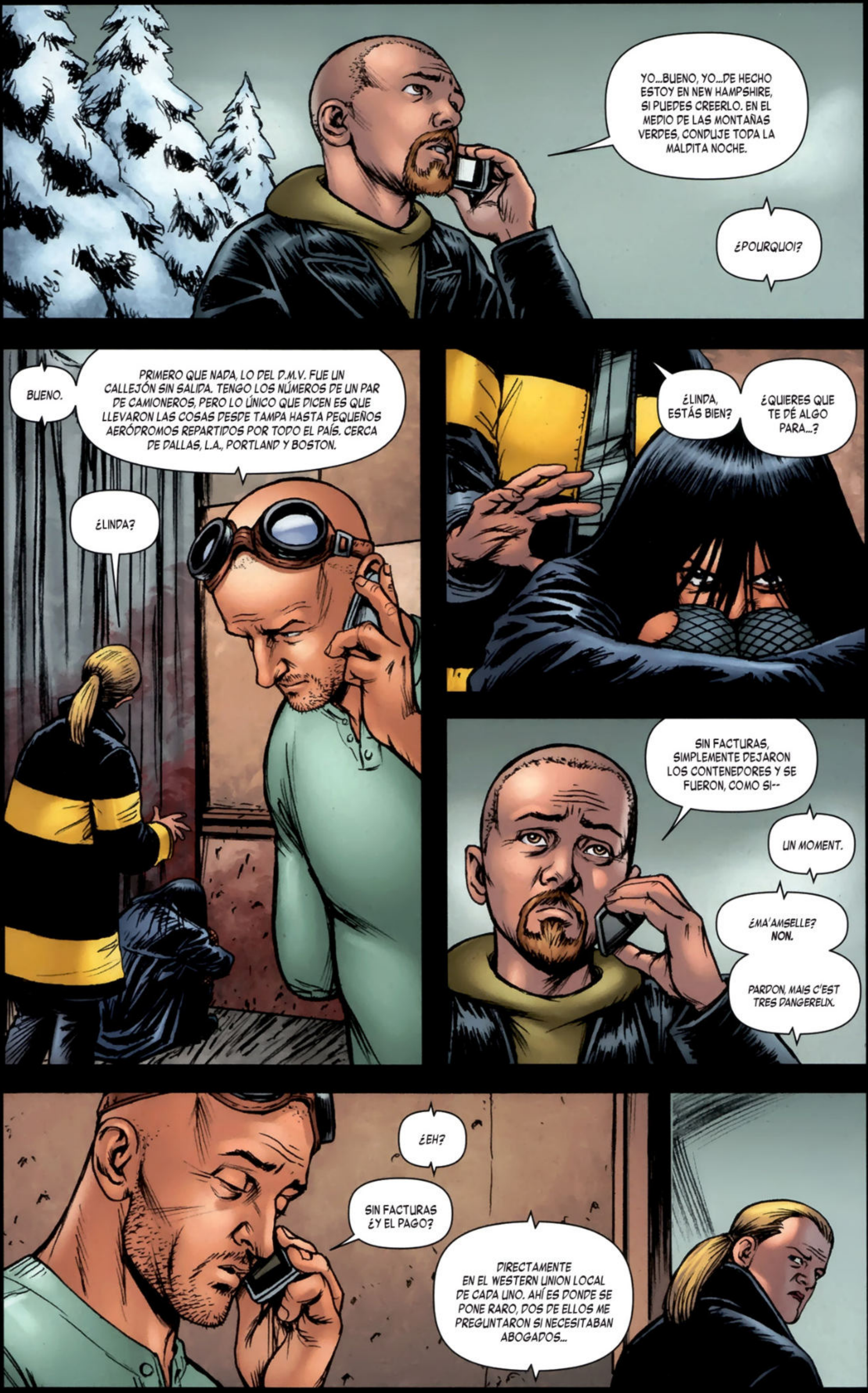
LAS JODIDAS PUERTAS DE SALIDA

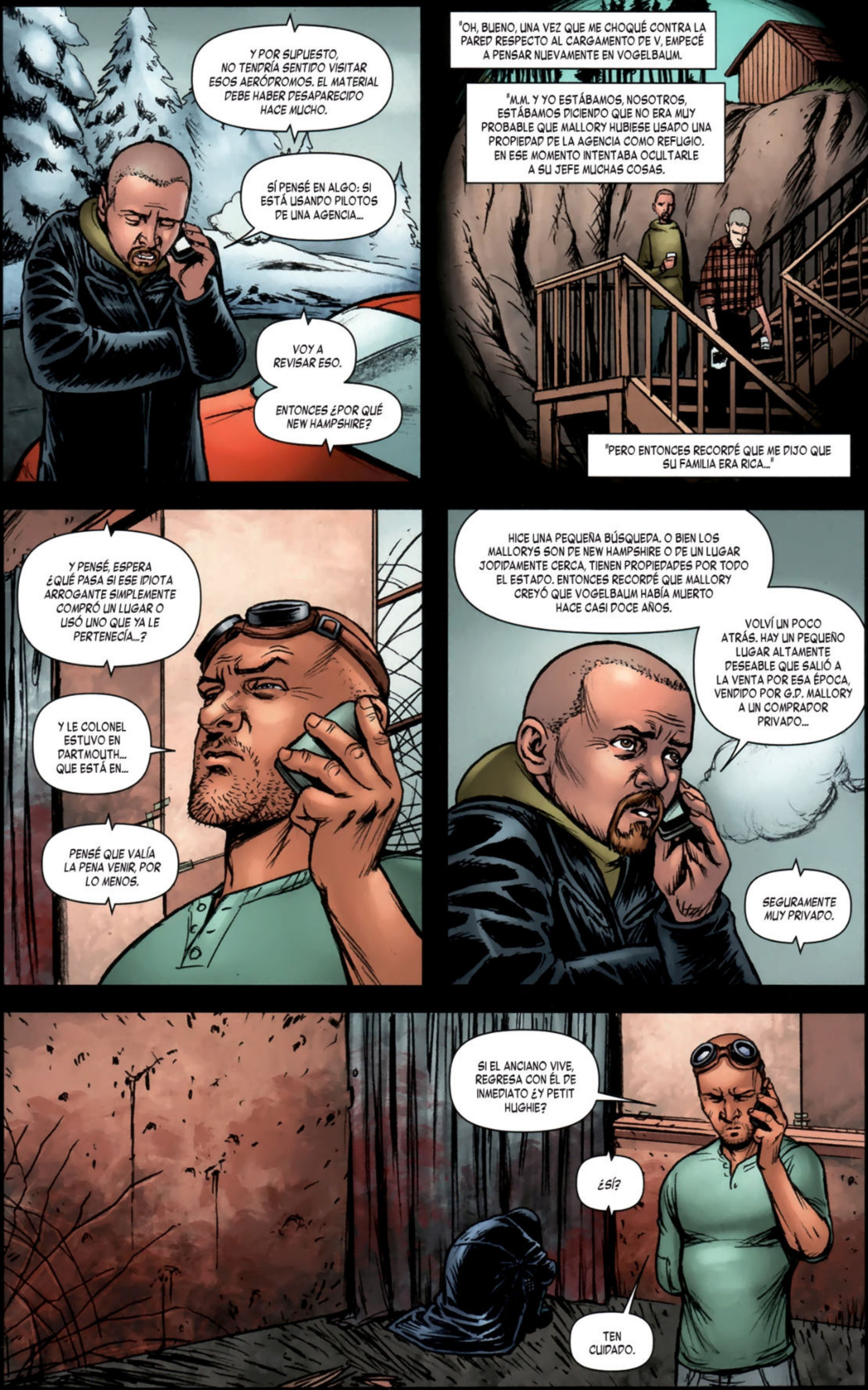
parte cuatro

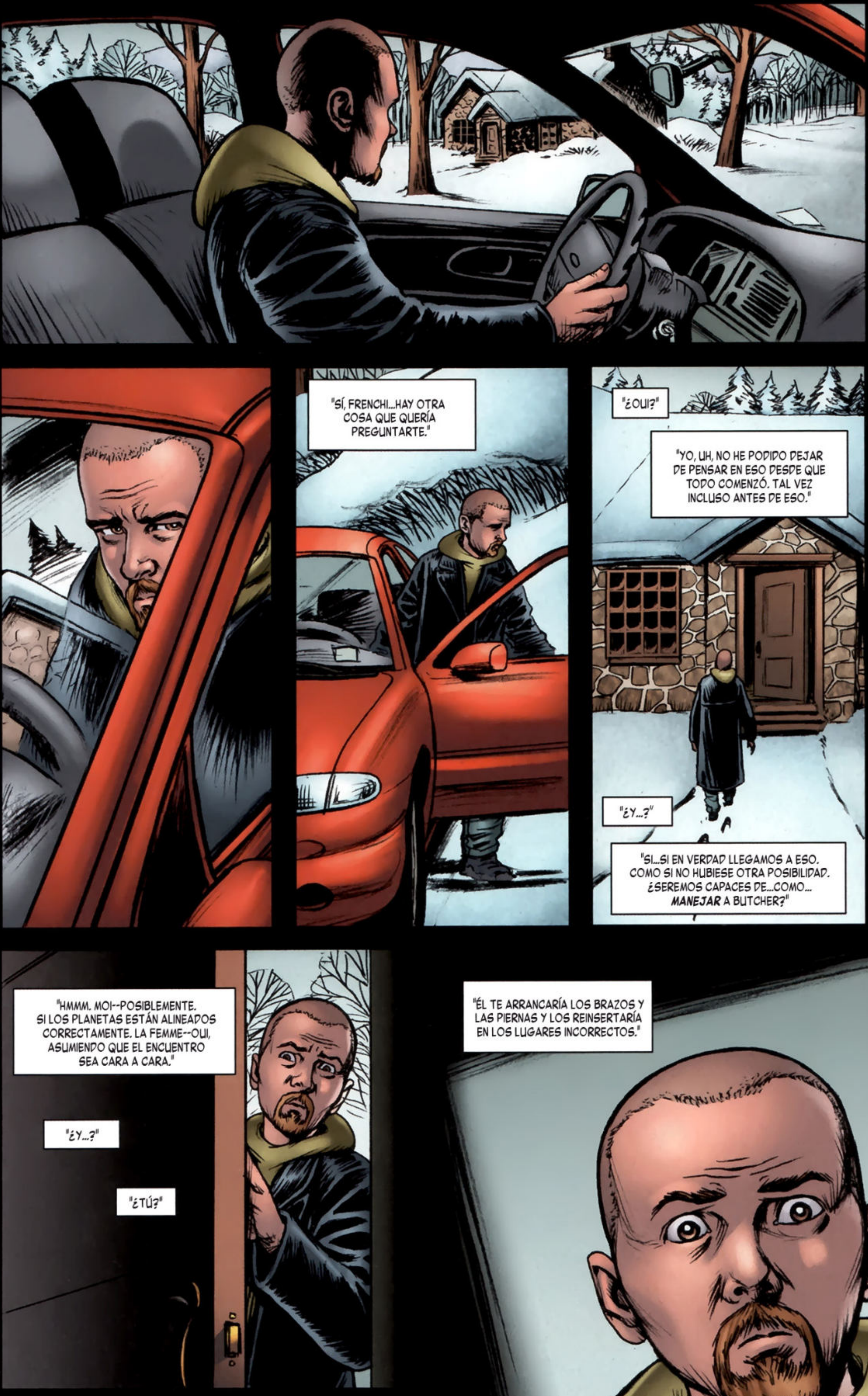

OH, NO.
OH, JESÚS.
FRENCHI, TÚ--TÚ NO--
ESO ME TEMO, MON BRAVE.
ESO ES TODO, ENTONCES. ES ÉL Y LO ESTÁ HACIENDO.
NO PODEMOS QUEDARNOS CON ESTA INFORMACIÓN, TENEMOS QUE AVISARLE A RAYNER, O A MONO--
PETIT HUGHIE, ESA NO ES UNA BUENA IDEA.

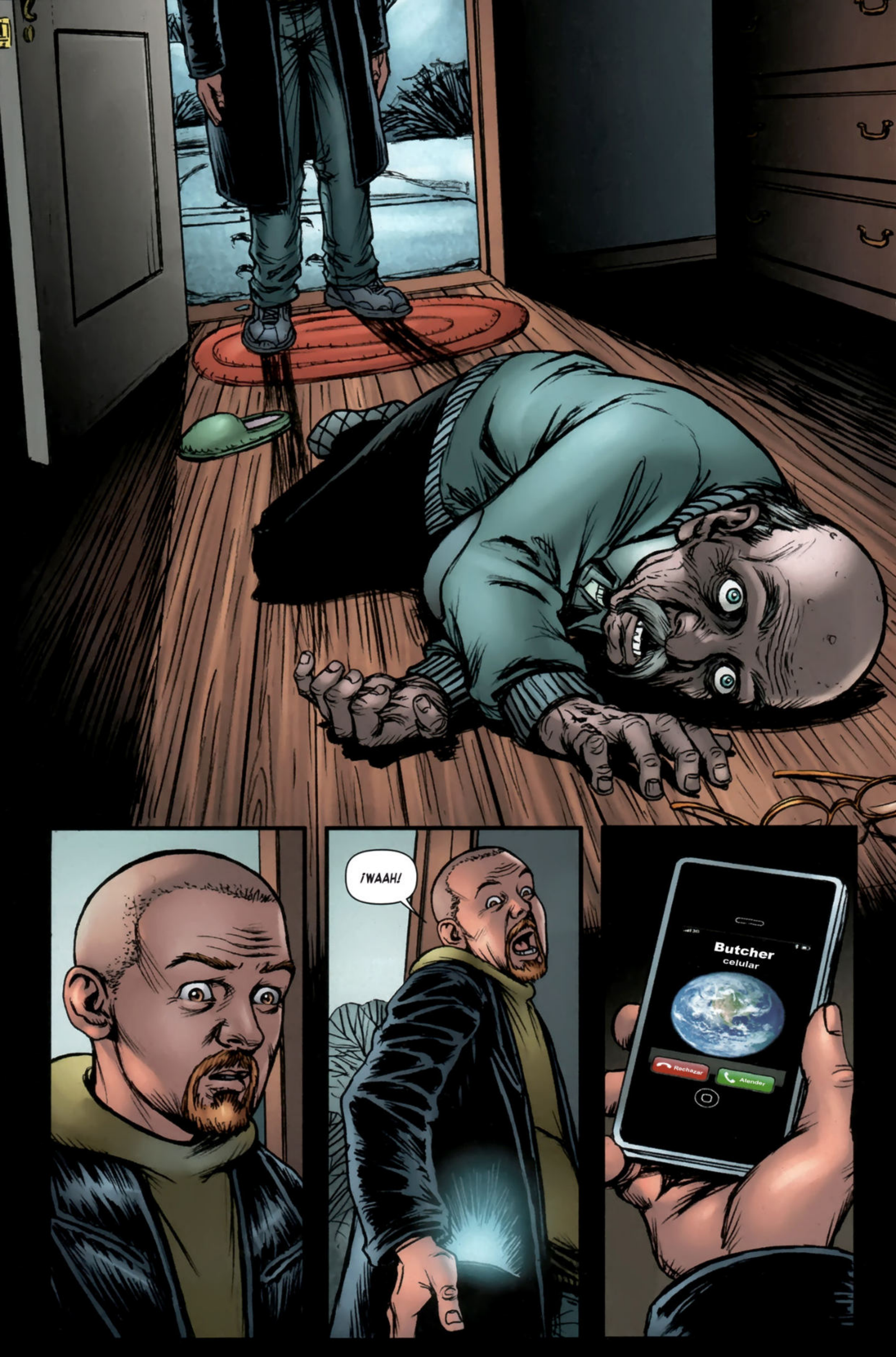

INCLUSO AHORA TENEMOS QUE PENSAR CON CLARIDAD. SE SUPONE QUE NIEGUEN A THE BOYS.
SI M'SIEU CHARCUTER **HA** VERDADERAMENTE DESCARRILADO, Y MADAME RAYNER SE ENTERA, ENTRARÁ EN PÁNICO. SU CARRERA POR EL SENADO COMIENZA ESTE AÑO ¿N'EST-CE PAS?
UN LLAMADO DE ELLA Y SOMOS FUGITIVOS DE LA JUSTICIA. CRIMINALES PELIGROSOS. CADA EQUIPO SWAT DE ESTADOS UNIDOS NOS DISPARARÁ AL VERNOS.
PODEMOS EVADIR O PELEAR, PERO NO MIENTRAS PERSEGUIMOS A M'SIEU CHARCUTER. Y LA IDEA DE QUE UNOS PRINCIPIANTES TAN IGNORANTES LO ENCUENTREN, CON LAS TÁCTICAS DE LAS PELÍCULAS DE M'SIEU BAY...
OH, MIERDA, SOMOS NOSOTROS.
TENEMOS QUE JODIDAMENTE SER NOSOTROS.
TIENES RAZÓN, YA SABES, NO HE PENSADO EN **NADA** DE ESTO...
TU VIEJO AMIGO FRENCHI ESCUCHA MÁS DE LO QUE CREES.
SÍ.
LAMENTO NO ESTAR AHÍ, FRENCHI. ¿ESTÁS BIEN, LO ESTÁS?
HE ESTADO PEOR. RARA VEZ, PERO HE ESTADO PEOR.
LES GENDARMES FUERON PROBLEMÁTICOS AL PRINCIPIO. PARECE QUE NUESTRA AUTORIZACIÓN FUE CANCELADA RECIENTEMENTE, DESPUÉS LA REINSTALARON.
MONO...
OUI. AHORA TODO ESTÁ EN ORDEN.

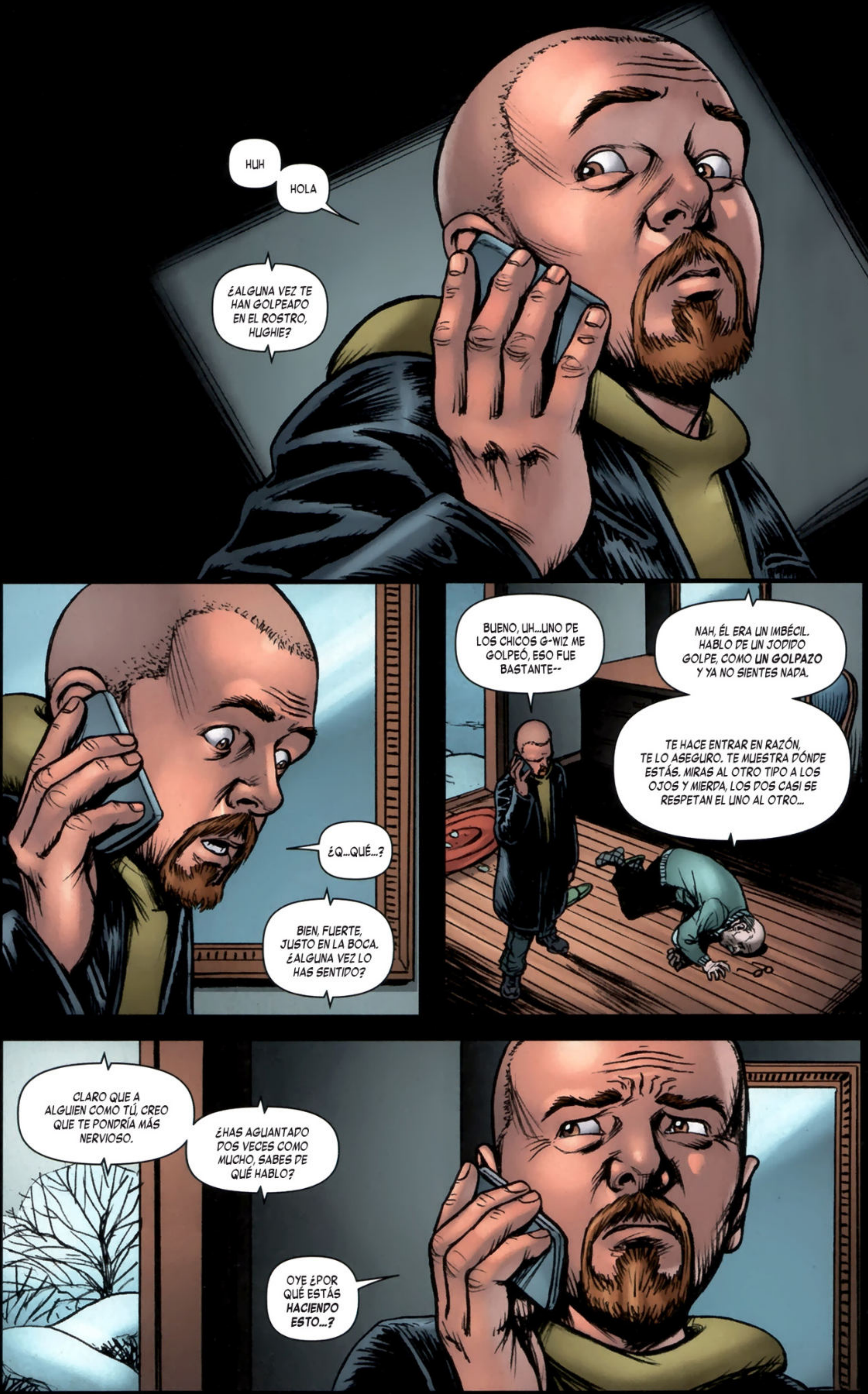

EXCEPTO QUE NUNCA VOLVERÁ A ESTARLO.
NYPD
NO.
PETIT HUGHIE...SABES QUE ÉL NO QUERRÍA QUE NOS RINDIÉSEMOS NI QUE FALLÁRAMOS ¿SÍ?
LE GRAND HOMME. ESTARÍA POCO COMPLACIDO.
YO--YO SÓLO--
OH, LO SÉ, FRENCHI.
ANÍMATE.
¿DÓNDE ESTÁS Y QUÉ HAS DESCUBIERTO?

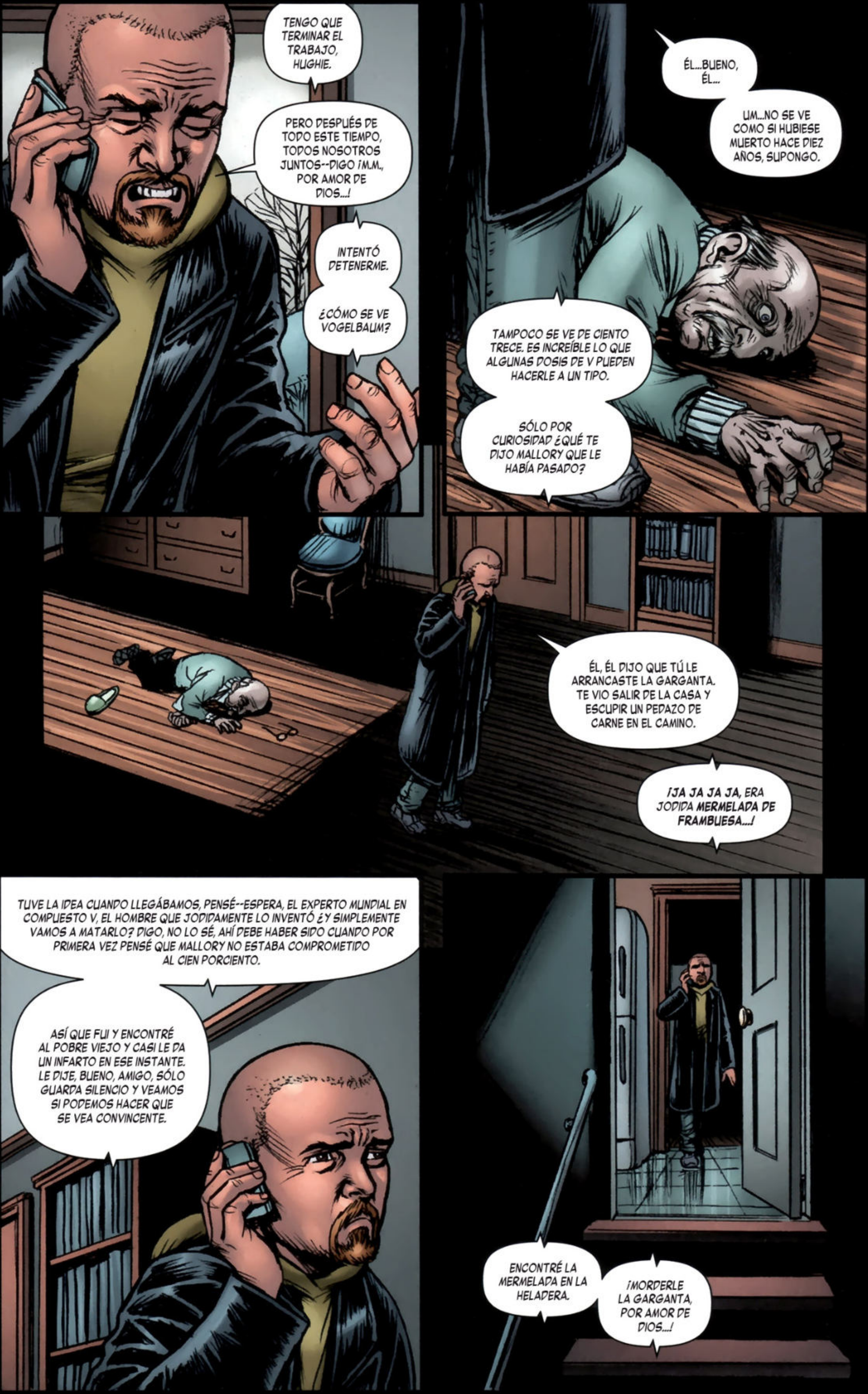

YO...BUENO, YO...DE HECHO ESTOY EN NEW HAMPSHIRE, SI PUEDES CREERLO. EN EL MEDIO DE LAS MONTAÑAS VERDES, CONDUJE TODA LA MALDITA NOCHE.
¿POURQUOI?
BUENO.
PRIMERO QUE NADA, LO DEL D.M.V. FUE UN CALLEJÓN SIN SALIDA. TENGO LOS NÚMEROS DE UN PAR DE CAMIONEROS, PERO LO ÚNICO QUE DICEN ES QUE LLEVARON LAS COSAS DESDE TAMPA HASTA PEQUEÑOS AERÓDROMOS REPARTIDOS POR TODO EL PAÍS. CERCA DE DALLAS, L.A., PORTLAND Y BOSTON.
¿LINDA?
¿LINDA, ESTÁS BIEN?
¿QUIERES QUE TE DÉ ALGO PARA...?
SIN FACTURAS, SIMPLEMENTE DEJARON LOS CONTENEDORES Y SE FUERON, COMO SI--
UN MOMENT.
¿MA'AMSELLE? NON.
PARDON, MAIS C'EST TRES DANGEREUX.
¿EH?
SIN FACTURAS ¿Y EL PAGO?
DIRECTAMENTE EN EL WESTERN UNION LOCAL DE CADA UNO. AHÍ ES DONDE SE PONE RARO, DOS DE ELLOS ME PREGUNTARON SI NECESITABAN ABOGADOS...

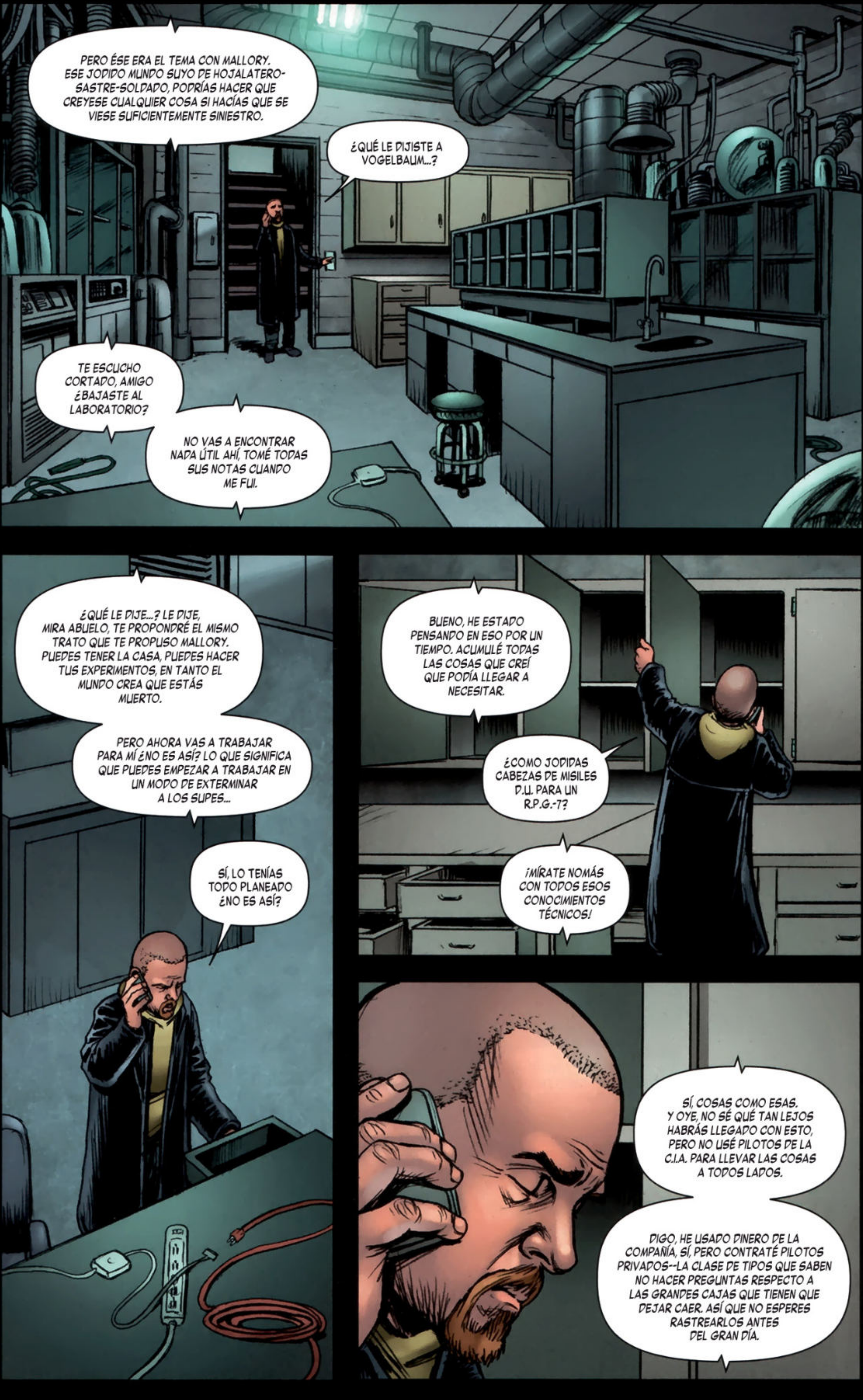

Y POR SUPUESTO, NO TENDRÍA SENTIDO VISITAR ESOS AERÓDROMOS. EL MATERIAL DEBE HABER DESAPARECIDO HACE MUCHO.
SÍ PENSÉ EN ALGO: SI ESTÁ USANDO PILOTOS DE UNA AGENCIA...
VOY A REVISAR ESO.
ENTONCES ¿POR QUÉ NEW HAMPSHIRE?
"OH, BUENO, UNA VEZ QUE ME CHOQUÉ CONTRA LA PARED RESPECTO AL CARGAMENTO DE V, EMPECÉ A PENSAR NUEVAMENTE EN VOGELBAUM.
"M.M. Y YO ESTÁBAMOS, NOSOTROS, ESTÁBAMOS DICIENDO QUE NO ERA MUY PROBABLE QUE MALLORY HUBIESE USADO UNA PROPIEDAD DE LA AGENCIA COMO REFUGIO. EN ESE MOMENTO INTENTABA OCULTARLE A SU JEFE MUCHAS COSAS.
"PERO ENTONCES RECORDÉ QUE ME DIJO QUE SU FAMILIA ERA RICA..."
Y PENSÉ, ESPERA ¿QUÉ PASA SI ESE IDIOTA ARROGANTE SIMPLEMENTE COMPRÓ UN LUGAR O USÓ UNO QUE YA LE PERTENECÍA...?
Y LE COLONEL ESTUVO EN DARTMOUTH... QUE ESTÁ EN...
PENSÉ QUE VALÍA LA PENA VENIR, POR LO MENOS.
HICE UNA PEQUEÑA BÚSQUEDA. O BIEN LOS MALLORYS SON DE NEW HAMPSHIRE O DE UN LUGAR JODIDAMENTE CERCA, TIENEN PROPIEDADES POR TODO EL ESTADO. ENTONCES RECORDÉ QUE MALLORY CREYÓ QUE VOGELBAUM HABÍA MUERTO HACE CASI DOCE AÑOS.
VOLVÍ UN POCO ATRÁS. HAY UN PEQUEÑO LUGAR ALTAMENTE DESEABLE QUE SALIÓ A LA VENTA POR ESA ÉPOCA, VENDIDO POR G.D. MALLORY A UN COMPRADOR PRIVADO...
SEGURAMENTE MUY PRIVADO.
SI EL ANCIANO VIVE, REGRESA CON ÉL DE INMEDIATO ¿Y PETIT HUGHIE?
¿SÍ?
TEN CUIDADO.

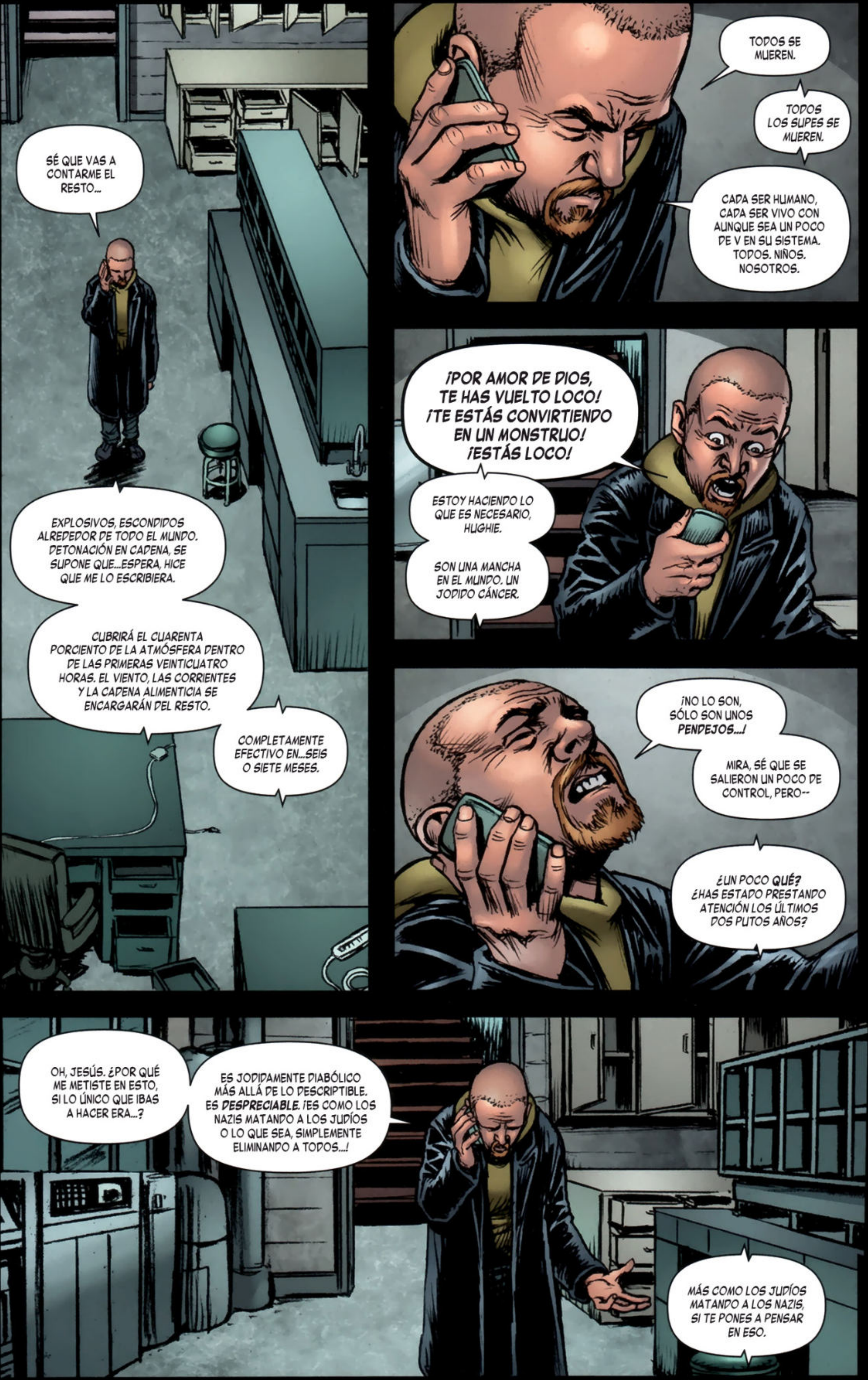

"SÍ, FRENCHI...HAY OTRA COSA QUE QUERÍA PREGUNTARTE."
"¿OUI?"
"YO, UH, NO HE PODIDO DEJAR DE PENSAR EN ESO DESDE QUE TODO COMENZÓ. TAL VEZ INCLUSO ANTES DE ESO."
"¿Y...?"
"SI...SI EN VERDAD LLEGAMOS A ESO. COMO SI NO HUBIESE OTRA POSIBILIDAD. ¿SEREMOS CAPACES DE...COMO... *MANEJAR* A BUTCHER?"
"HMMM. MOI--POSIBLEMENTE. SI LOS PLANETAS ESTÁN ALINEADOS CORRECTAMENTE. LA FEMME--OUI, ASUMIENDO QUE EL ENCUENTRO SEA CARA A CARA."
"¿Y...?"
"¿TÚ?"
"ÉL TE ARRANCARÍA LOS BRAZOS Y LAS PIERNAS Y LOS REINSERTARÍA EN LOS LUGARES INCORRECTOS."

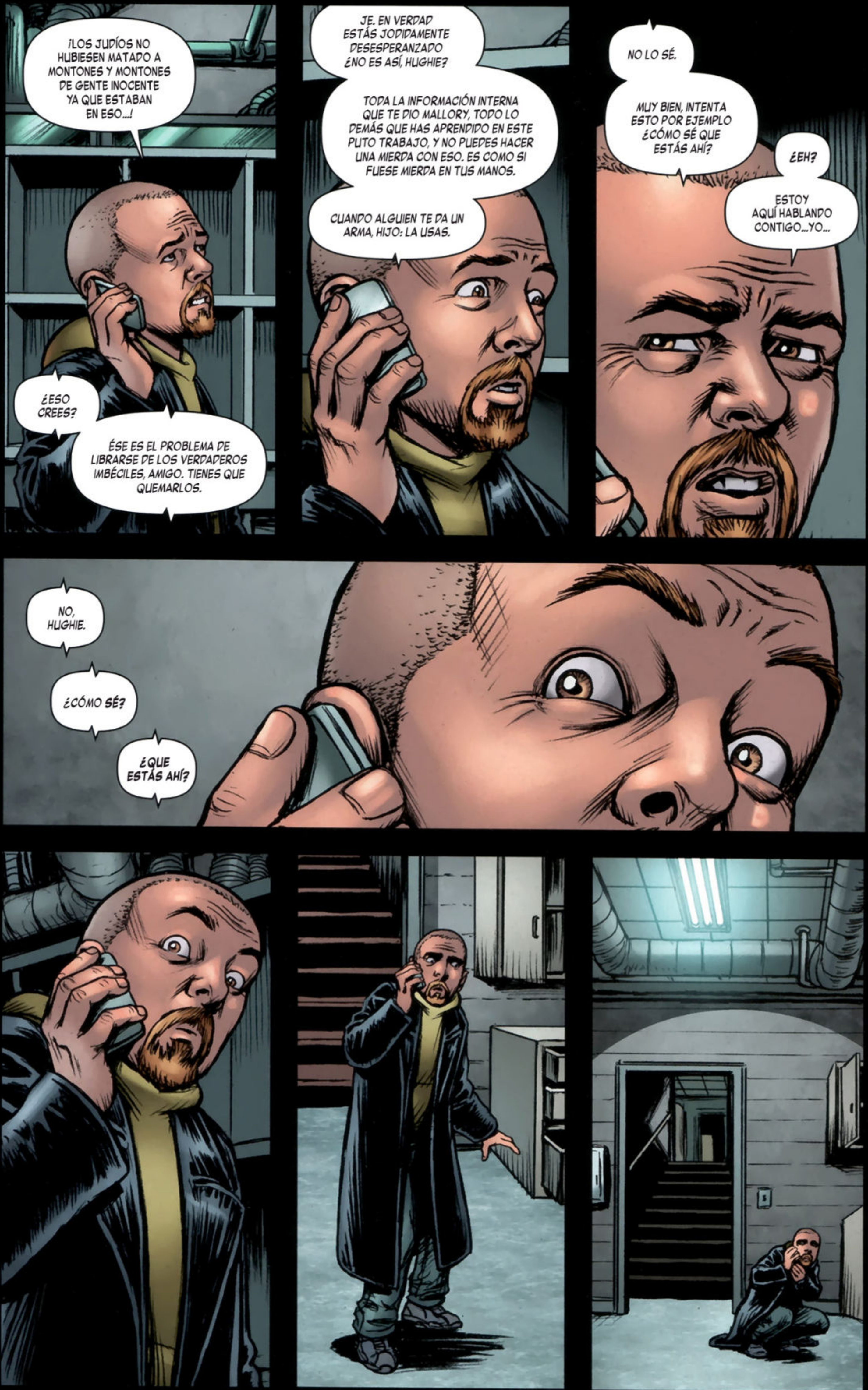

¡WAAH!
Butcher
celular
Rechazar
Atender

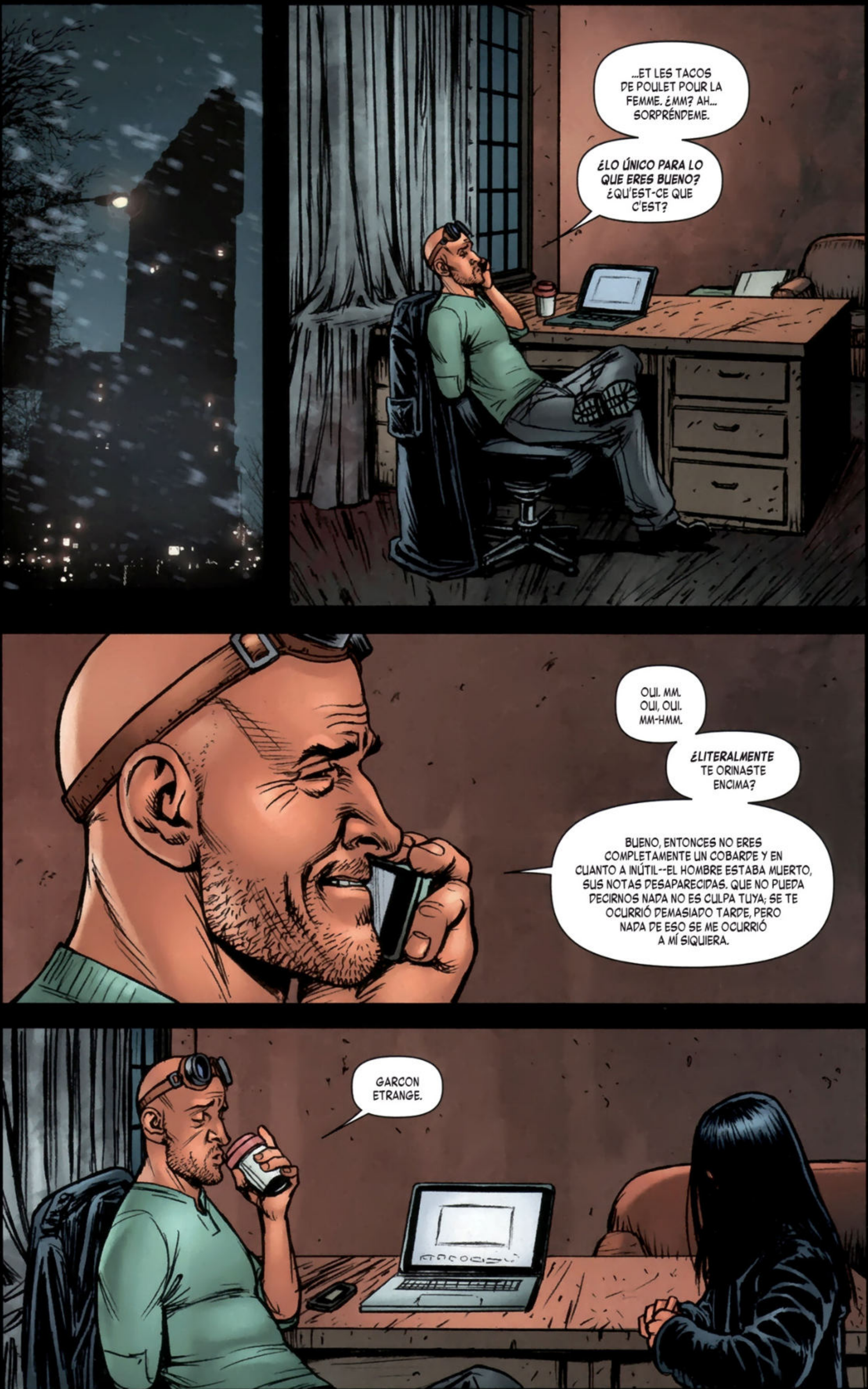

HUH
HOLA
¿ALGUNA VEZ TE HAN GOLPEADO EN EL ROSTRO, HUGHIE?
¿Q...QUÉ...?
BIEN, FUERTE, JUSTO EN LA BOCA. ¿ALGUNA VEZ LO HAS SENTIDO?
BUENO, UH...UNO DE LOS CHICOS G-WIZ ME GOLPEÓ, ESO FUE BASTANTE--
NAH, ÉL ERA UN IMBÉCIL. HABLO DE UN JODIDO GOLPE, COMO **UN GOLPAZO** Y YA NO SIENTES NADA.
TE HACE ENTRAR EN RAZÓN, TE LO ASEGURO. TE MUESTRA DÓNDE ESTÁS. MIRAS AL OTRO TIPO A LOS OJOS Y MIERDA, LOS DOS CASI SE RESPETAN EL UNO AL OTRO...
CLARO QUE A ALGUIEN COMO TÚ, CREO QUE TE PONDRÍA MÁS NERVIOSO.
¿HAS AGUANTADO DOS VECES COMO MUCHO, SABES DE QUÉ HABLO?
OYE ¿POR QUÉ ESTÁS **HACIENDO** ESTO...?

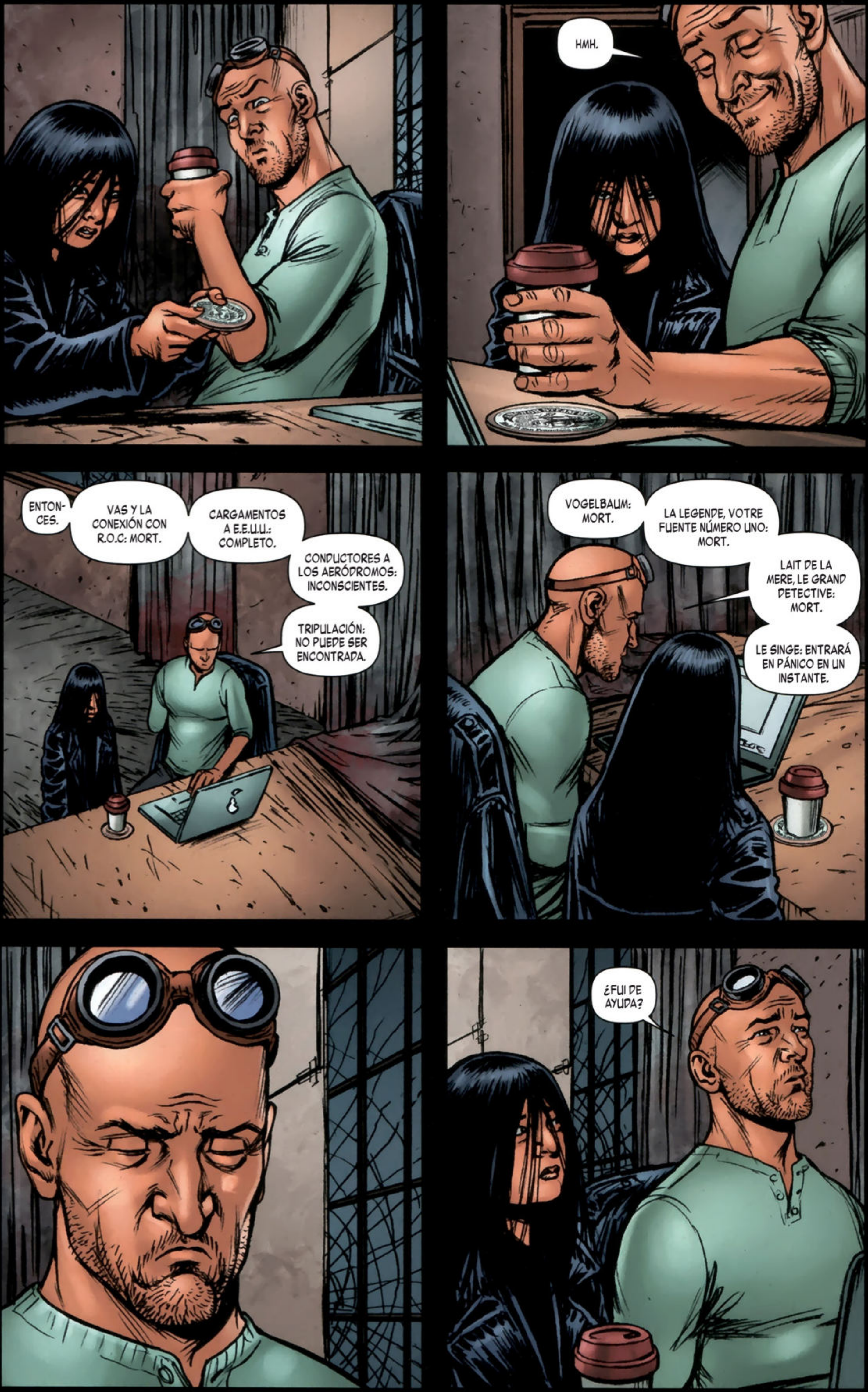

TENGO QUE TERMINAR EL TRABAJO, HUGHIE.
PERO DESPUÉS DE TODO ESTE TIEMPO, TODOS NOSOTROS JUNTOS--DIGO ¡M.M., POR AMOR DE DIOS...!
INTENTÓ DETENERME.
¿CÓMO SE VE VOGELBAUM?
ÉL...BUENO, ÉL...
UM...NO SE VE COMO SI HUBIESE MUERTO HACE DIEZ AÑOS, SUPONGO.
TAMPOCO SE VE DE CIENTO TRECE. ES INCREÍBLE LO QUE ALGUNAS DOSIS DE V PUEDEN HACERLE A UN TIPO.
SÓLO POR CURIOSIDAD ¿QUÉ TE DIJO MALLORY QUE LE HABÍA PASADO?
ÉL, ÉL DIJO QUE TÚ LE ARRANCASTE LA GARGANTA. TE VIO SALIR DE LA CASA Y ESCUPIR UN PEDAZO DE CARNE EN EL CAMINO.
¡JA JA JA, ERA JODIDA MERMELADA DE FRAMBUESA...!
TUVE LA IDEA CUANDO LLEGÁBAMOS, PENSÉ--ESPERA, EL EXPERTO MUNDIAL EN COMPUESTO V, EL HOMBRE QUE JODIDAMENTE LO INVENTÓ ¿Y SIMPLEMENTE VAMOS A MATARLO? DIGO, NO LO SÉ, AHÍ DEBE HABER SIDO CUANDO POR PRIMERA VEZ PENSÉ QUE MALLORY NO ESTABA COMPROMETIDO AL CIEN PORCIENTO.
ASÍ QUE FUI Y ENCONTRÉ AL POBRE VIEJO Y CASI LE DA UN INFARTO EN ESE INSTANTE. LE DIJE, BUENO, AMIGO, SÓLO GUARDA SILENCIO Y VEAMOS SI PODEMOS HACER QUE SE VEA CONVINCENTE.
ENCONTRÉ LA MERMELADA EN LA HELADERA.
¡MORDERLE LA GARGANTA, POR AMOR DE DIOS...!

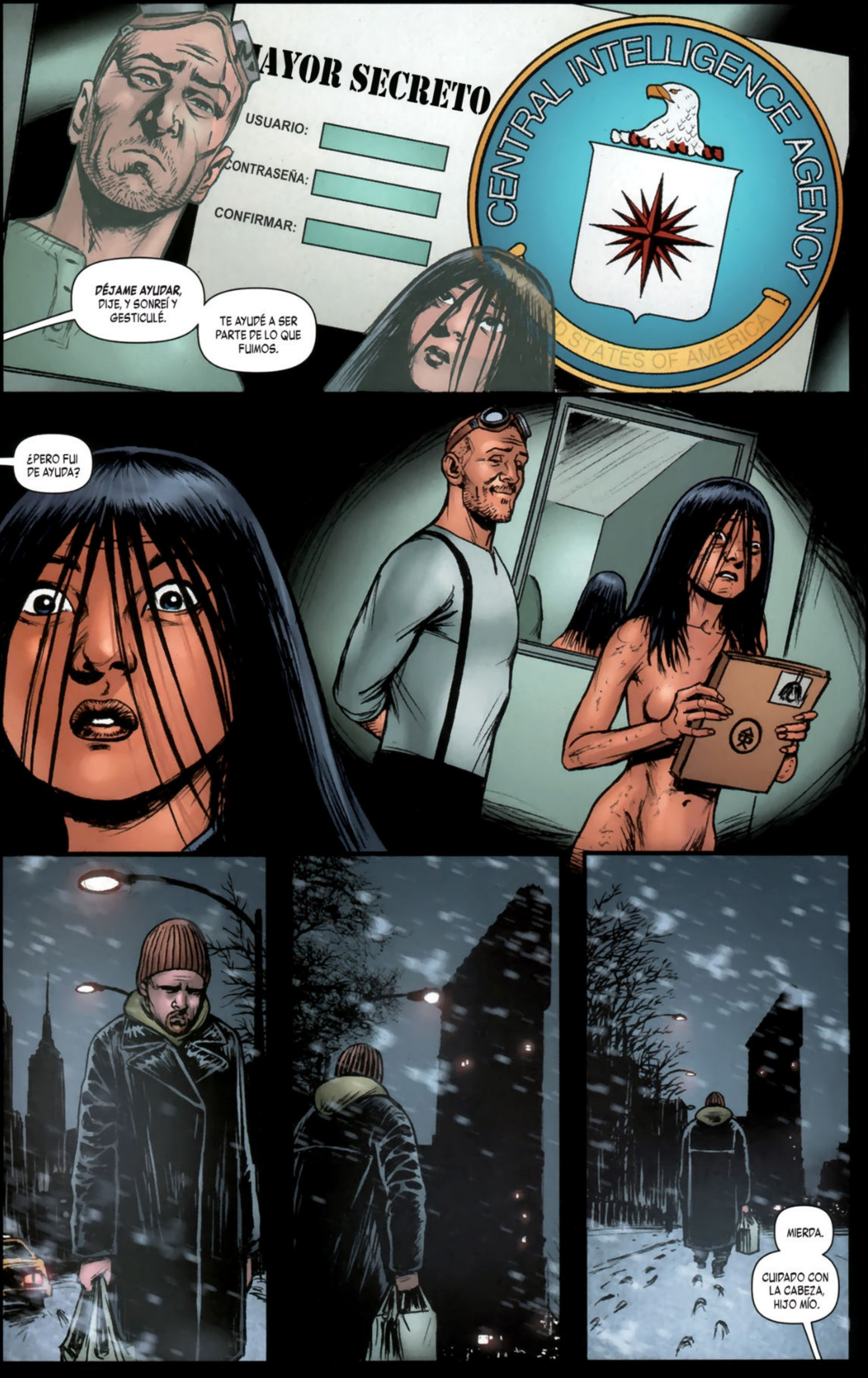

PERO ÉSE ERA EL TEMA CON MALLORY. ESE JODIDO MUNDO SUYO DE HOJALATERO-SASTRE-SOLDADO, PODRÍAS HACER QUE CREYESE CUALQUIER COSA SI HACÍAS QUE SE VIESE SUFICIENTEMENTE SINIESTRO.
¿QUÉ LE DIJISTE A VOGELBAUM...?
TE ESCUCHO CORTADO, AMIGO ¿BAJASTE AL LABORATORIO?
NO VAS A ENCONTRAR NADA ÚTIL AHÍ, TOMÉ TODAS SUS NOTAS CUANDO ME FUI.
¿QUÉ LE DIJE...? LE DIJE, MIRA ABUELO, TE PROPONDRÉ EL MISMO TRATO QUE TE PROPUSO MALLORY. PUEDES TENER LA CASA, PUEDES HACER TUS EXPERIMENTOS, EN TANTO EL MUNDO CREA QUE ESTÁS MUERTO.
PERO AHORA VAS A TRABAJAR PARA MÍ ¿NO ES ASÍ? LO QUE SIGNIFICA QUE PUEDES EMPEZAR A TRABAJAR EN UN MODO DE EXTERMINAR A LOS SUPES...
SÍ, LO TENÍAS TODO PLANEADO ¿NO ES ASÍ?
BUENO, HE ESTADO PENSANDO EN ESO POR UN TIEMPO. ACUMULÉ TODAS LAS COSAS QUE CREÍ QUE PODÍA LLEGAR A NECESITAR.
¿COMO JODIDAS CABEZAS DE MISILES D.U. PARA UN R.P.G.-7?
¡MÍRATE NOMÁS CON TODOS ESOS CONOCIMIENTOS TÉCNICOS!
SÍ, COSAS COMO ESAS. Y OYE, NO SÉ QUÉ TAN LEJOS HABRÁS LLEGADO CON ESTO, PERO NO USÉ PILOTOS DE LA C.I.A. PARA LLEVAR LAS COSAS A TODOS LADOS.
DIGO, HE USADO DINERO DE LA COMPAÑÍA, SÍ, PERO CONTRATÉ PILOTOS PRIVADOS--LA CLASE DE TIPOS QUE SABEN NO HACER PREGUNTAS RESPECTO A LAS GRANDES CAJAS QUE TIENEN QUE DEJAR CAER. ASÍ QUE NO ESPERES RASTREARLOS ANTES DEL GRAN DÍA.

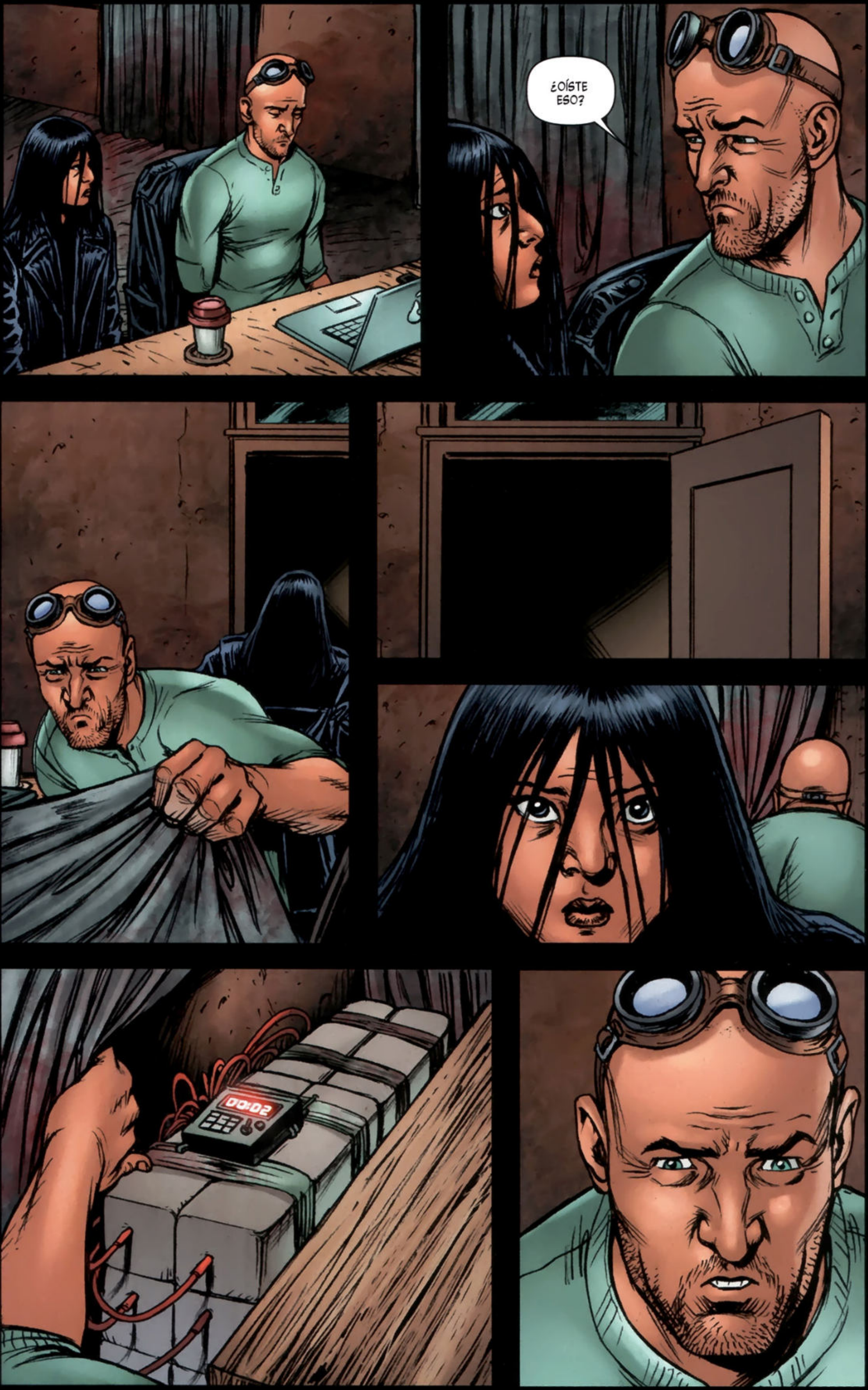

SÉ QUE VAS A CONTARME EL RESTO...
EXPLOSIVOS, ESCONDIDOS ALREDEDOR DE TODO EL MUNDO. DETONACIÓN EN CADENA, SE SUPONE QUE...ESPERA, HICE QUE ME LO ESCRIBIERA.
CUBRIRÁ EL CUARENTA PORCIENTO DE LA ATMÓSFERA DENTRO DE LAS PRIMERAS VEINTICUATRO HORAS. EL VIENTO, LAS CORRIENTES Y LA CADENA ALIMENTICIA SE ENCARGARÁN DEL RESTO.
COMPLETAMENTE EFECTIVO EN...SEIS O SIETE MESES.
TODOS SE MUEREN.
TODOS LOS SUPES SE MUEREN.
CADA SER HUMANO, CADA SER VIVO CON AUNQUE SEA UN POCO DE V EN SU SISTEMA. TODOS. NIÑOS. NOSOTROS.
¡POR AMOR DE DIOS, TE HAS VUELTO LOCO! ¡TE ESTÁS CONVIRTIENDO EN UN MONSTRUO! ¡ESTÁS LOCO!
ESTOY HACIENDO LO QUE ES NECESARIO, HUGHIE.
SON UNA MANCHA EN EL MUNDO. UN JODIDO CÁNCER.
¡NO LO SON, SÓLO SON UNOS PENDEJOS...!
MIRA, SÉ QUE SE SALIERON UN POCO DE CONTROL, PERO--
¿UN POCO QUÉ? ¿HAS ESTADO PRESTANDO ATENCIÓN LOS ÚLTIMOS DOS PUTOS AÑOS?
OH, JESÚS. ¿POR QUÉ ME METISTE EN ESTO, SI LO ÚNICO QUE IBAS A HACER ERA...?
ES JODIDAMENTE DIABÓLICO MÁS ALLÁ DE LO DESCRIPTIBLE. ES DESPRECIABLE. ¡ES COMO LOS NAZIS MATANDO A LOS JUDÍOS O LO QUE SEA, SIMPLEMENTE ELIMINANDO A TODOS...!
MÁS COMO LOS JUDÍOS MATANDO A LOS NAZIS, SI TE PONES A PENSAR EN ESO.

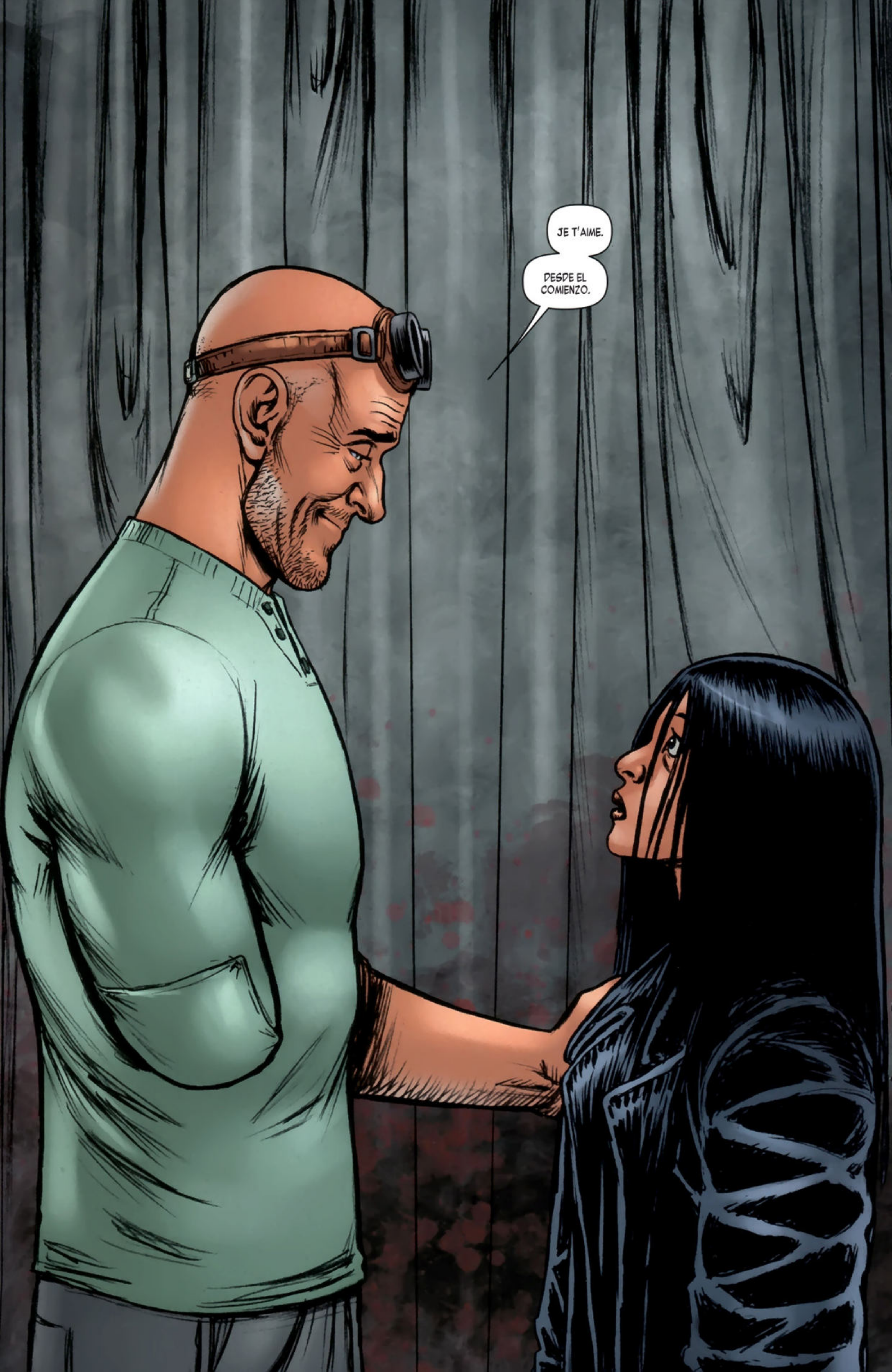

¡LOS JUDÍOS NO HUBIESEN MATADO A MONTONES Y MONTONES DE GENTE INOCENTE YA QUE ESTABAN EN ESO...!
¿ESO CREES?
ÉSE ES EL PROBLEMA DE LIBRARSE DE LOS VERDADEROS IMBÉCILES, AMIGO. TIENES QUE QUEMARLOS.
JE. EN VERDAD ESTÁS JODIDAMENTE DESESPERANZADO ¿NO ES ASÍ, HUGHIE?
TODA LA INFORMACIÓN INTERNA QUE TE DIO MALLORY, TODO LO DEMÁS QUE HAS APRENDIDO EN ESTE PUTO TRABAJO, Y NO PUEDES HACER UNA MIERDA CON ESO. ES COMO SI FUESE MIERDA EN TUS MANOS.
CUANDO ALGUIEN TE DA UN ARMA, HIJO: LA USAS.
NO LO SÉ.
MUY BIEN, INTENTA ESTO POR EJEMPLO ¿CÓMO SÉ QUE ESTÁS AHÍ?
¿EH?
ESTOY AQUÍ HABLANDO CONTIGO...YO...
NO, HUGHIE.
¿CÓMO SÉ?
¿QUE ESTÁS AHÍ?

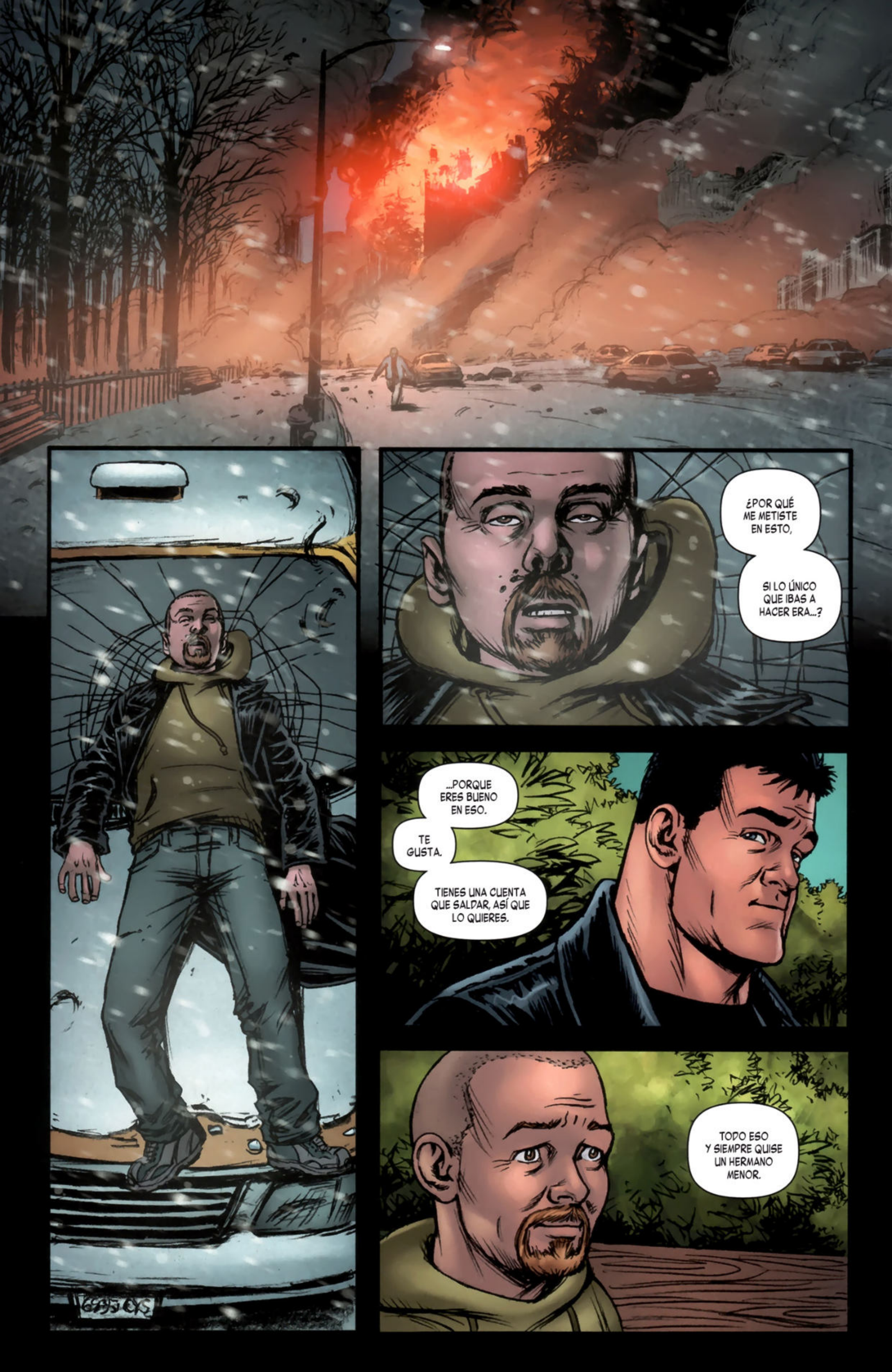

...ET LES TACOS DE POULET POUR LA FEMME. ¿MM? AH... SORPRÉNDEME.
¿LO ÚNICO PARA LO QUE ERES BUENO? ¿QU'EST-CE QUE C'EST?
OUI. MM. OUI, OUI. MM-HMM.
¿LITERALMENTE TE ORINASTE ENCIMA?
BUENO, ENTONCES NO ERES COMPLETAMENTE UN COBARDE Y EN CUANTO A INÚTIL--EL HOMBRE ESTABA MUERTO, SUS NOTAS DESAPARECIDAS. QUE NO PUEDA DECIRNOS NADA NO ES CULPA TUYA; SE TE OCURRIÓ DEMASIADO TARDE, PERO NADA DE ESO SE ME OCURRIÓ A MÍ SIQUIERA.
GARCON ETRANGE.

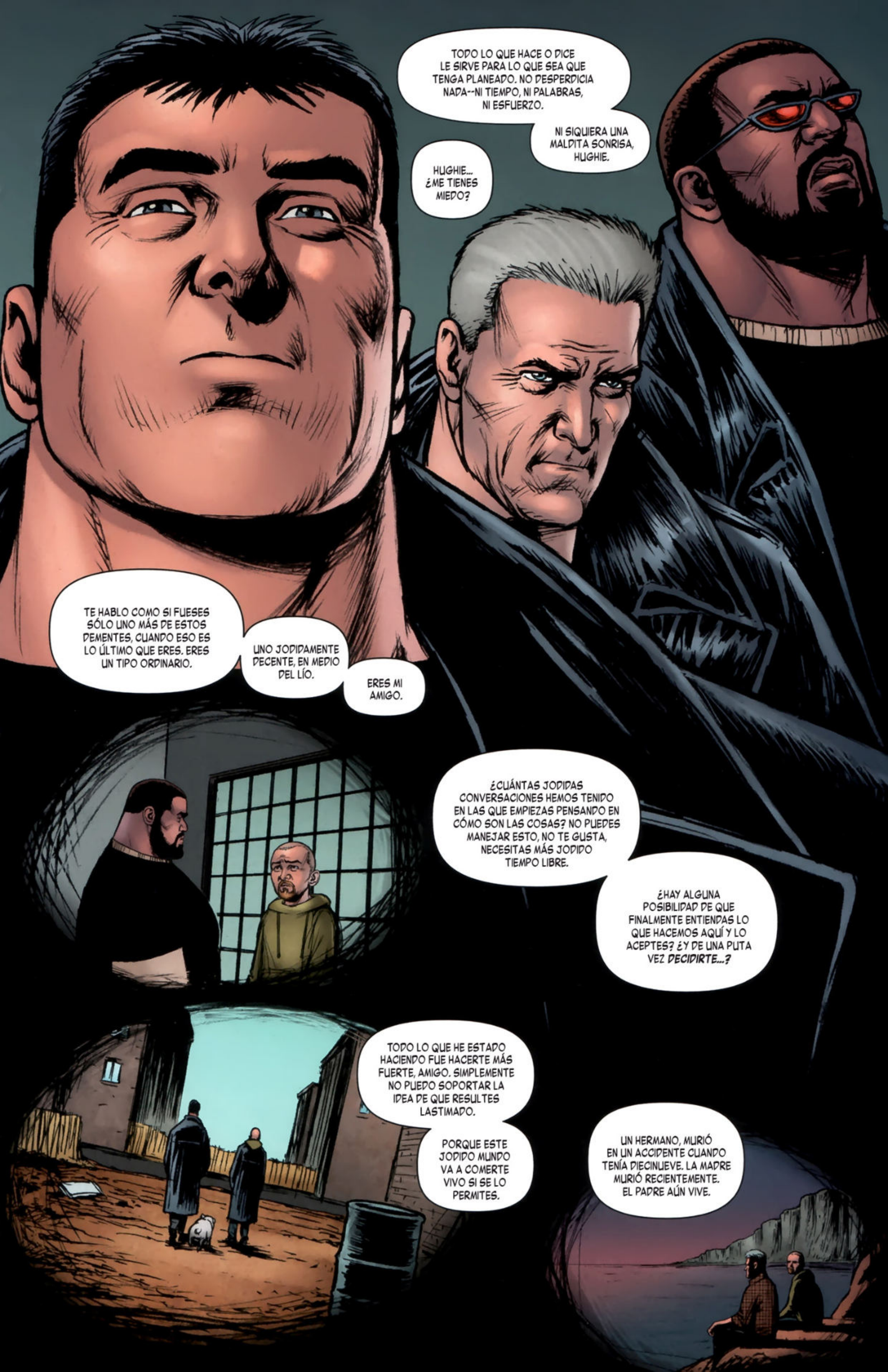

HMH.
ENTONCES.
VAS Y LA CONEXIÓN CON R.O.C: MORT.
CARGAMENTOS A E.E.U.U.: COMPLETO.
CONDUCTORES A LOS AERÓDROMOS: INCONSCIENTES.
TRIPULACIÓN: NO PUEDE SER ENCONTRADA.
VOGELBAUM: MORT.
LA LEGENDE, VOTRE FUENTE NÚMERO UNO: MORT.
LAIT DE LA MERE, LE GRAND DETECTIVE: MORT.
LE SINGE: ENTRARÁ EN PÁNICO EN UN INSTANTE.
¿FUI DE AYUDA?

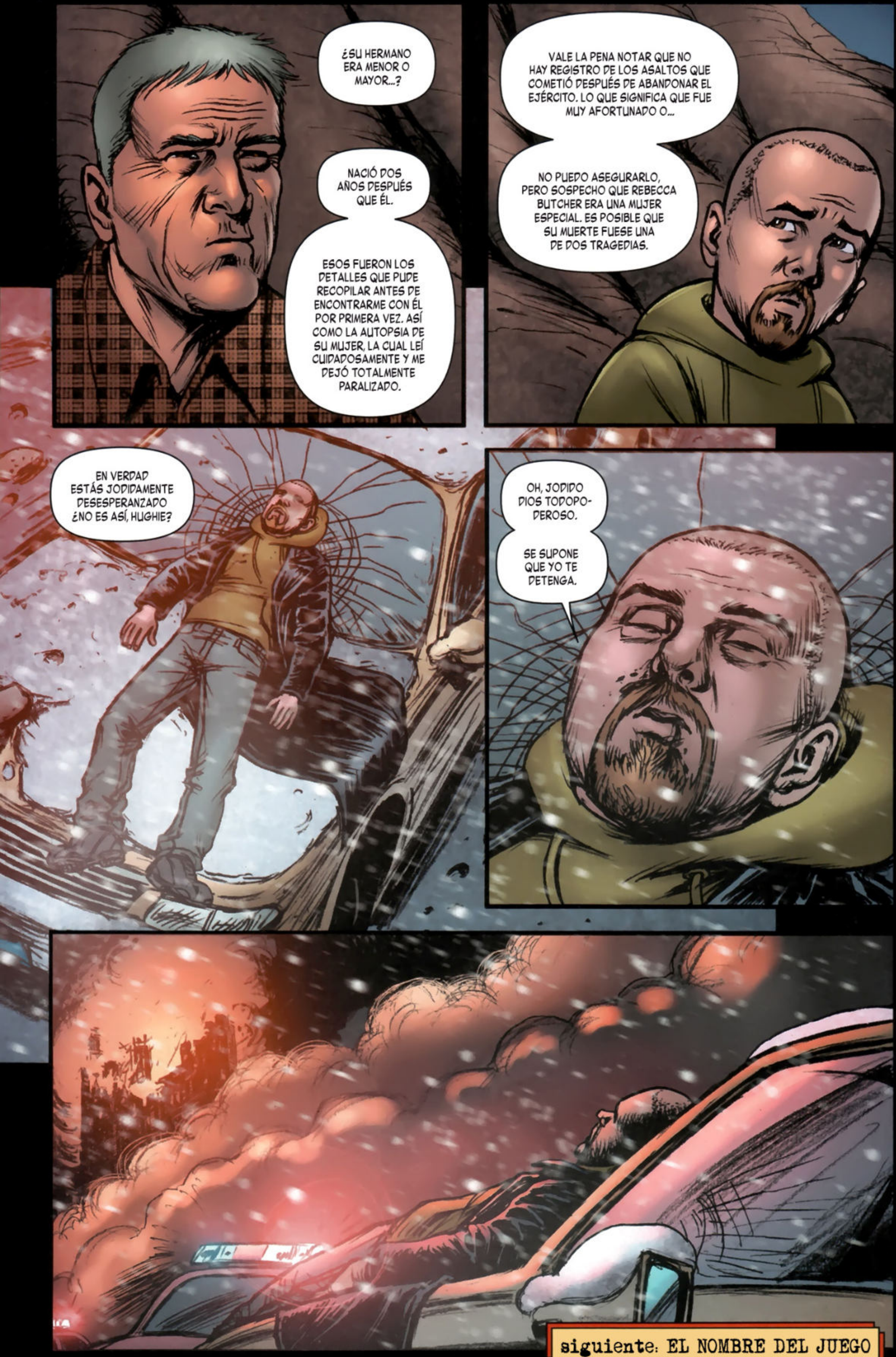

MAYOR SECRETO
USUARIO:
CONTRASEÑA:
CONFIRMAR:
CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY
D STATES OF AMERICA
DÉJAME AYUDAR, DIJE, Y SONREÍ Y GESTICULÉ.
TE AYUDÉ A SER PARTE DE LO QUE FUIMOS.
¿PERO FUI DE AYUDA?
MIERDA.
CUIDADO CON LA CABEZA, HIJO MÍO.


¿OÍSTE ESO?
00:02


JE T'AIME.
DESDE EL COMIENZO.


¿POR QUÉ ME METISTE EN ESTO,
SI LO ÚNICO QUE IBAS A HACER ERA...?
...PORQUE ERES BUENO EN ESO.
TE GUSTA.
TIENES UNA CUENTA QUE SALDAR, ASÍ QUE LO QUIERES.
TODO ESO Y SIEMPRE QUISE UN HERMANO MENOR.

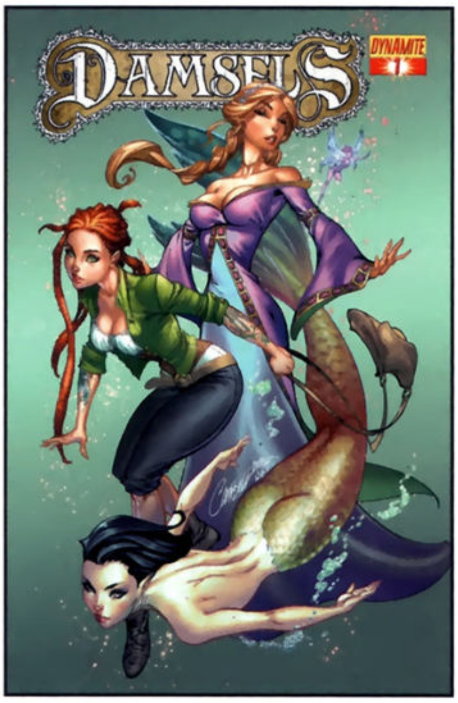

TODO LO QUE HACE O DICE LE SIRVE PARA LO QUE SEA QUE TENGA PLANEADO. NO DESPERDICIA NADA--NI TIEMPO, NI PALABRAS, NI ESFUERZO.
NI SIQUIERA UNA MALDITA SONRISA, HUGHIE.
HUGHIE... ¿ME TIENES MIEDO?
TE HABLO COMO SI FUESES SÓLO UNO MÁS DE ESTOS DEMENTES, CUANDO ESO ES LO ÚLTIMO QUE ERES. ERES UN TIPO ORDINARIO.
UNO JODIDAMENTE DECENTE, EN MEDIO DEL LÍO.
ERES MI AMIGO.
¿CUÁNTAS JODIDAS CONVERSACIONES HEMOS TENIDO EN LAS QUE EMPIEZAS PENSANDO EN CÓMO SON LAS COSAS? NO PUEDES MANEJAR ESTO, NO TE GUSTA, NECESITAS MÁS JODIDO TIEMPO LIBRE.
¿HAY ALGUNA POSIBILIDAD DE QUE FINALMENTE ENTIENDAS LO QUE HACEMOS AQUÍ Y LO ACEPTES? ¿Y DE UNA PUTA VEZ DECIDIRTE...?
TODO LO QUE HE ESTADO HACIENDO FUE HACERTE MÁS FUERTE, AMIGO. SIMPLEMENTE NO PUEDO SOPORTAR LA IDEA DE QUE RESULTES LASTIMADO.
PORQUE ESTE JODIDO MUNDO VA A COMERTE VIVO SI SE LO PERMITES.
UN HERMANO, MURIÓ EN UN ACCIDENTE CUANDO TENÍA DIECINUEVE. LA MADRE MURIÓ RECIENTEMENTE. EL PADRE AÚN VIVE.


¿SU HERMANO ERA MENOR O MAYOR...?
NACIÓ DOS AÑOS DESPUÉS QUE ÉL.
ESOS FUERON LOS DETALLES QUE PUDE RECOPILAR ANTES DE ENCONTRARME CON ÉL POR PRIMERA VEZ. ASÍ COMO LA AUTOPSIA DE SU MUJER, LA CUAL LEÍ CUIDADOSAMENTE Y ME DEJÓ TOTALMENTE PARALIZADO.
VALE LA PENA NOTAR QUE NO HAY REGISTRO DE LOS ASALTOS QUE COMETIÓ DESPUÉS DE ABANDONAR EL EJÉRCITO. LO QUE SIGNIFICA QUE FUE MUY AFORTUNADO O...
NO PUEDO ASEGURARLO, PERO SOSPECHO QUE REBECCA BUTCHER ERA UNA MUJER ESPECIAL. ES POSIBLE QUE SU MUERTE FUESE UNA DE DOS TRAGEDIAS.
EN VERDAD ESTÁS JODIDAMENTE DESESPERANZADO ¿NO ES ASÍ, HUGHIE?
OH, JODIDO DIOS TODOPODEROSO.
SE SUPONE QUE YO TE DETENGA.
siguiente: EL NOMBRE DEL JUEGO

DYNAMITE®
IN THE NEWS - AUGUST 2012

THE FAIRY TALE HEROINES STRIKE BACK IN DAMSELS #1!

FEATURING AN AMAZING COVER BY J. SCOTT CAMPBELL!



Get ready to see classic fairy tale heroines take action in Damsels #1, hitting stores this upcoming September. Written by the acclaimed writing team of Leah Moore and John Reppion, with beautiful art by Aneke, and dynamic covers by J. Scott Campbell and Sean Chen!

In Damsels #1, Cinderella, Sleeping Beauty, The Little Mermaid, and Snow White come together with other damsels in a new adventure filled with danger and intrigue. In Damsels, the alluring princesses of classic fairy tales take up arms to save their kingdoms from war. Rediscover the darkness at the heart of fairy tales and why they'll be no happily ever after. Damsels opens with Rapa wishing she had not got out of bed that morning, if she had a bed to get out of that is. The day began badly and has gone rapidly and literally downhill ever since. A series of peculiar and baffling encounters throw obstacle after obstacle into her path, intent it seems on preventing her progress. The thing is, until today she had no idea she was trying to make any progress, toward anything! A collection of hazy memories and bewildering tattoos are all she has to help her figure it all out, and to be honest, she'd just as soon not bother. Around her, we see the mountain city of Caumont thrown into overdrive by the arrival of Queen Talia and King Aurore of Perrault. The streets are thronged with cheering people, does it matter they aren't exactly sure why they are cheering, or for whom?

"We are thoroughly enchanted to be working on such a spellbinding series," says writers Leah Moore and John Reppion. "It's fantastic fun for us as writers to be able to play with characters and concepts that are familiar, but then put our own Moore & Reppion style spin on things. Yes, there are Damsels and yes, there will be plenty of distress, but nothing is how it seems, and there is brutal action and weird surprises at every turn. We have had so much fun writing this, and we are so pleased with the art team Dynamite have set us up with. We can't wait to see it in print."

"We've been talking about Damsels for a long time internally, and trying to figure out who the best writers would be. Leah and John were at the top of the list, but they had taken a break from comics. Debating who to approach, we followed up with Leah and John to see if they would script once time freed up. They said yes. It was the best decision for the comic." states Dynamite Publisher Nick Barrucci. "Get ready for one hell of a ride. Not every fairy tale has a happy ending."

Be sure to pick up Damsels #1 in September!

Become our fan on Facebook at
facebook.com/DynamiteComics

Join the conversation on Dynamite Entertainment's twitter page at
http://twitter.com/DynamiteComics

To discuss this and more, log onto the Dynamite forums at
WWW.DYNAMITE.NET/BOARDS

NEXT ISSUE:

Garth Ennis Russ Braun Darick Robertson
DYNAMITE
The BOYS
SEVENTY

THE BOYS #70

On his own and out of options, Hughie resorts to extreme measures to keep himself in the game. Meanwhile, as vengeful forces close in from all around, Bradley considers a drastic step of her own- but will Stillwell allow her to get away with it? Butcher asks the big questions and Hughie finds out one last secret of his own, as The Bloody Doors Off races towards its fateful conclusion.

Only 2 issues till the end!!!

DYNAMITE® ENTERTAINMENT
www.DYNAMITE.net
Follow us on Twitter
@dynamitecomics
Like us on Facebook
Facebook/DynamiteComics

Nick Barrucci, President
Juan Collado, Chief Operating Officer
Joe Rybandt, Editor
Josh Johnson, Creative Director
Rich Young, Director Business Development
Jason Ullmeyer, Senior Designer
Josh Green, Traffic Coordinator
Chris Caniano, Production Assistant

FEATURED REVIEWS

PROPHECY #1
(NEWSARAMA.COM):
"After reading this first issue, I have absolutely no idea what is going to happen in Prophecy, and that's a good thing. With almost anything open to Marz save killing off the characters with their own ongoing books, this series can go almost anywhere. This might just be my pick of the week, and I strongly recommend you go back to your comic shop or digital reader to give this one a second look if you passed on it initially."

THE SPIDER #1
(CWR.COMICSWAITINGROOM.COM):
"Dynamite expands its pulp library with THE SPIDER #1, and while the character doesn't quite have the name recognition of The Shadow, Tarzan, or Flash Gordon, that doesn't mean that they've skimped on putting together the book. Writer David Liss does a terrific job of dropping us into The Spider's world, fleshing it out, explaining who the people are, and setting up a mystery and adversary for the character. And hewing to pulp traditions, The Spider is unusually violent, both the character and the book itself. No question, the final couple of pages will have tongues wagging, as Liss breaks a conventional storytelling rule in grotesque fashion; but it also tells us about the tone of the book and the fearlessness to expect from it as it goes forward. Artist Colton Worley's art is absolutely lovely, full of rich detail and interesting layouts that grab the reader's attention. I was genuinely surprised by this book and by how much I was impressed by it."

THE SPIDER #2
(GEEKSOFDOOM.COM):
"This book is one of my favorites being published today. Honestly. It's a great crime drama/CSI type series, combined with an awesome straight-up superhero story. I no longer question Dynamite's decision to set this book in modern day New York, in fact, I think this is where the character belongs. As charming a setting the book in the 1930s would have been, The Spider has found a new home where he fits in quite nicely. If you're looking for a great read, you've found it."

THE BIONIC WOMAN #2
(COMICBOOKNEWBIE.COM):
"If you are looking for a comic that feature strong female lead, you won't be disappointed with this one... Definitely will keep up with this series."

THE SPIDER #1
(CRAVEONLINE.COM):
"If you like dark and surly crime noir, villains like The Cholera King and The Silver Falcon, and a strange pseudo zombie mystery, not to mention twisted emotional entanglements, asshole cops and a lot of smoldering cigarettes, The Spider is your book."

Garth Ennis Russ Braun Darick Robertson

The BOYS

SETENTA

DYNAMITE®
SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS

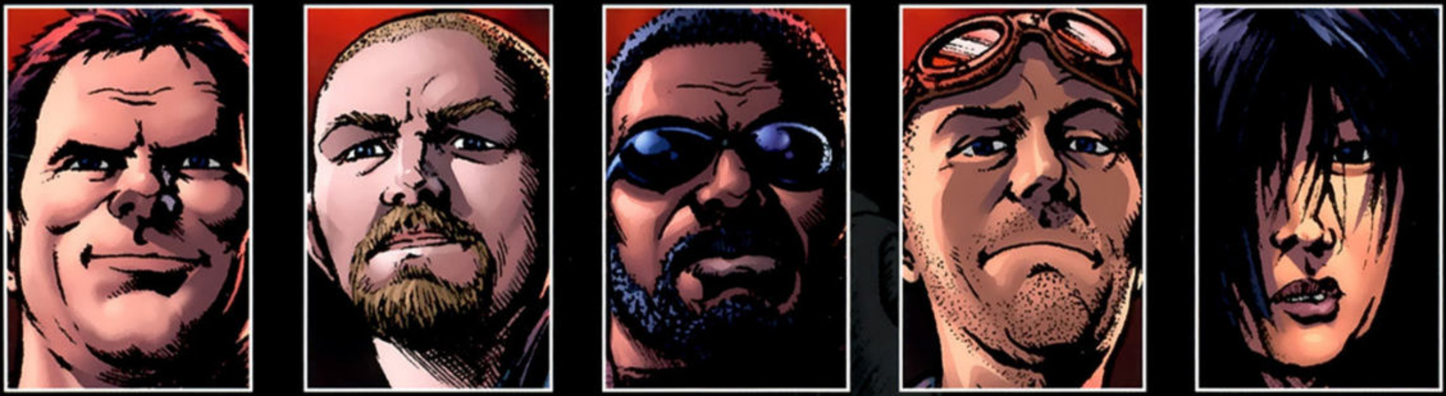
DA
RI
CK
2012
OUT SIDERS
LIANOLESTAFE
Traduccion
COMICS
W.D.
Maquetacion

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

SETENTA

En un mundo donde los héroes disfrazados surcan el cielo y vigilantes enmascarados acechan en la noche, alguien tiene que asegurarse de que los "supes" no se pasen de la raya. Y alguien lo hará.



Billy butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, The Frenchman y The Female son The Boys: un equipo de gente muy peligrosa respaldado por la CIA, todos ellos dedicados a luchar contra la fuerza mas letal sobre la faz de la tierra-súper poderosa. Algunos súper héroes tienen que ser vigilados. Algunos controlados. Y algunos- a veces- tienen que ser sacados del panorama.

Entonces es cuando llamas a **The Boys**.

Historia por:
GARTH ENNIS

Colores por:
TONY AVIÑA

Lápices por:
RUSS BRAUN

Portada por:
DARICK ROBERTSON

Rótulos por:
SIMON BOWLAND

The Boys Creados Por:
ENNIS & ROBERTSON

DYNAMITE®
Visit us online at **www.DYNAMITE.net**
Follow us on Twitter **@dynamitecomics**
Like us on Facebook **/Dynamitecomics**

Nick Barrucci, President
Juan Collado, Chief Operating Officer
Joe Rybandt, Editor
Josh Johnson, Creative Director
Rich Young, Director Business Development
Jason Ullmeyer, Senior Designer
Josh Green, Traffic Coordinator
Chris Caniano, Production Assistant

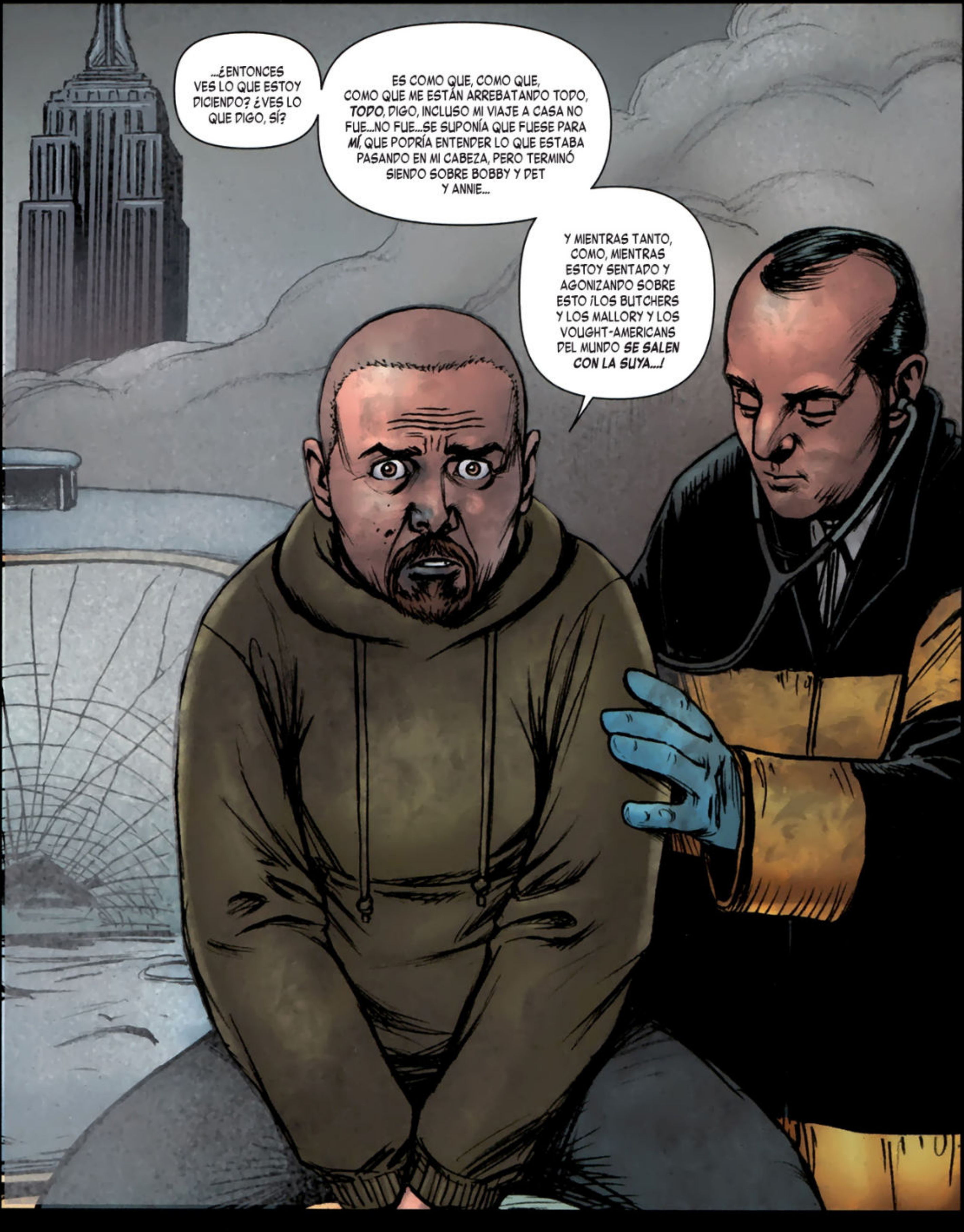
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

SUSTAINABLE FORESTRY INITIATIVE
Certified Chain of Custody
Promoting Sustainable Forestry
www.sfiprogram.org
SFI-00507
This label only applies to the text section.

THE BOYS™, VOLUME 1 #70. First printing. Published by Dynamite Entertainment, 113 Gaither Dr., STE 205, Mt. Laurel, NJ 08054.

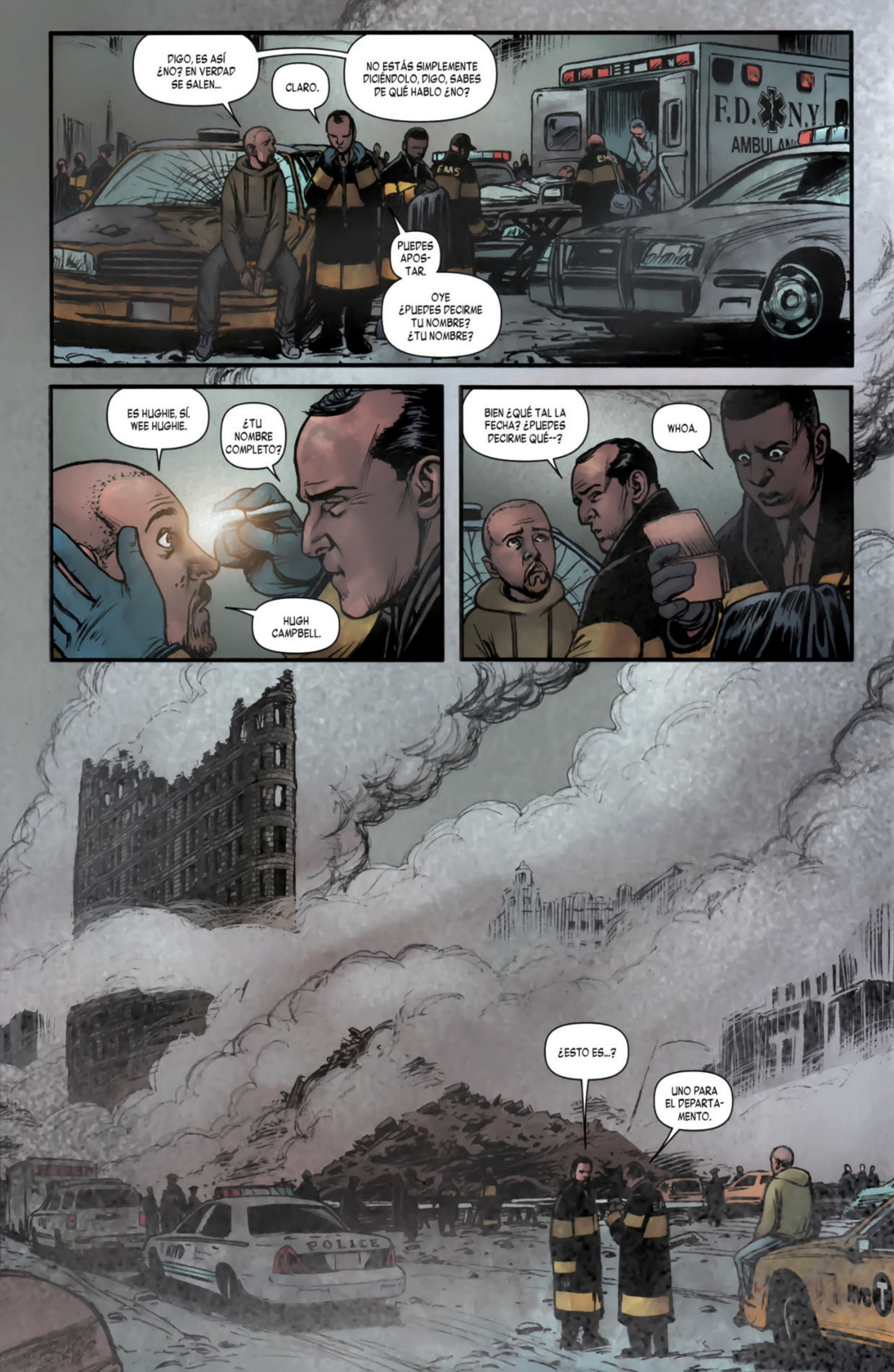
Copyright © 2012 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. Dynamite, Dynamite Entertainment & The Dynamite Entertainment logo ® 2012. All names, characters, events, and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. No portion of this book may be reproduced by any means (digital or print) without the written permission of Dynamite Entertainment except for review purposes. **Printed in Canada**

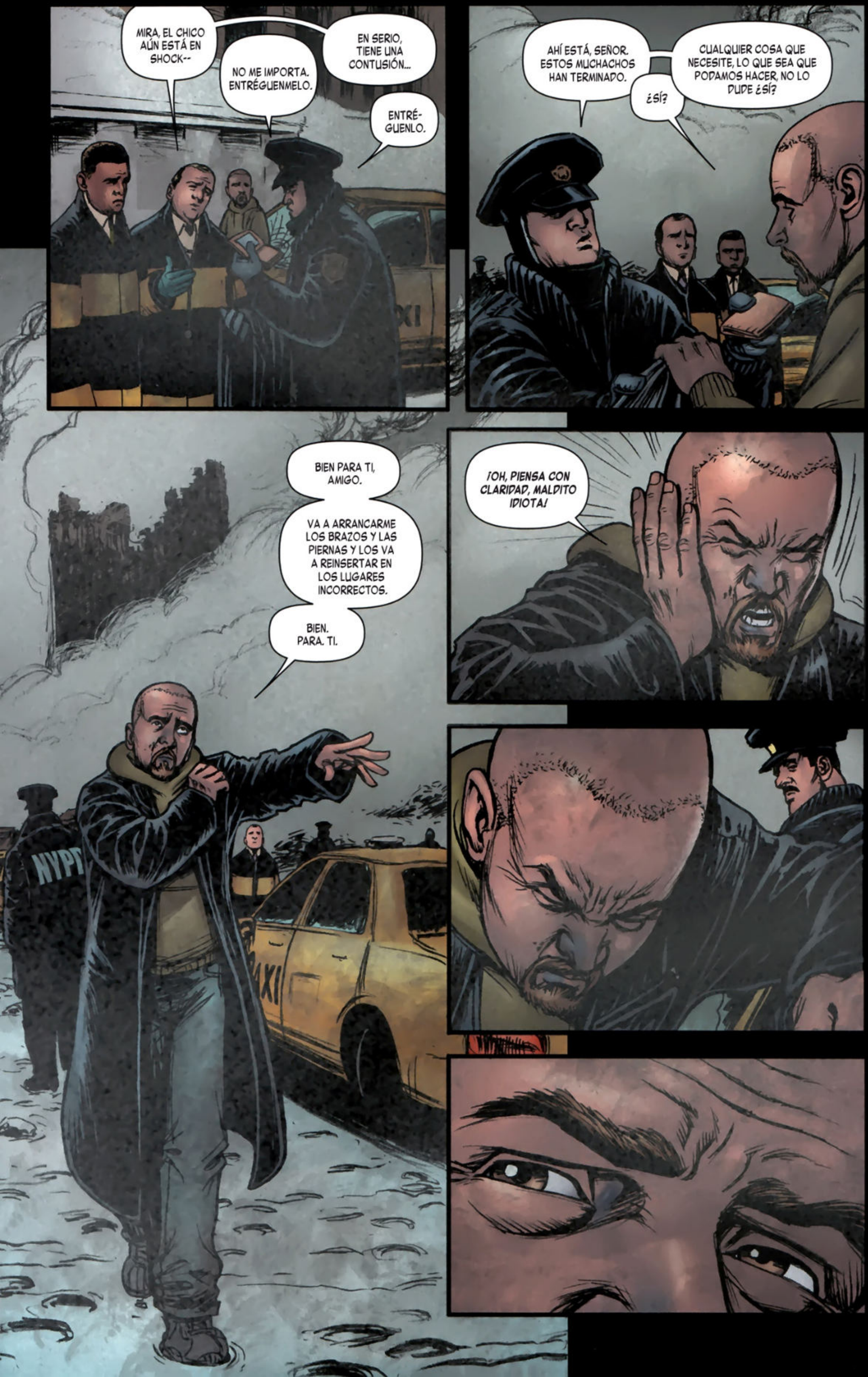
For information regarding press, media rights, foreign rights, licensing, promotions, and advertising e-mail: marketing@dynamite.net

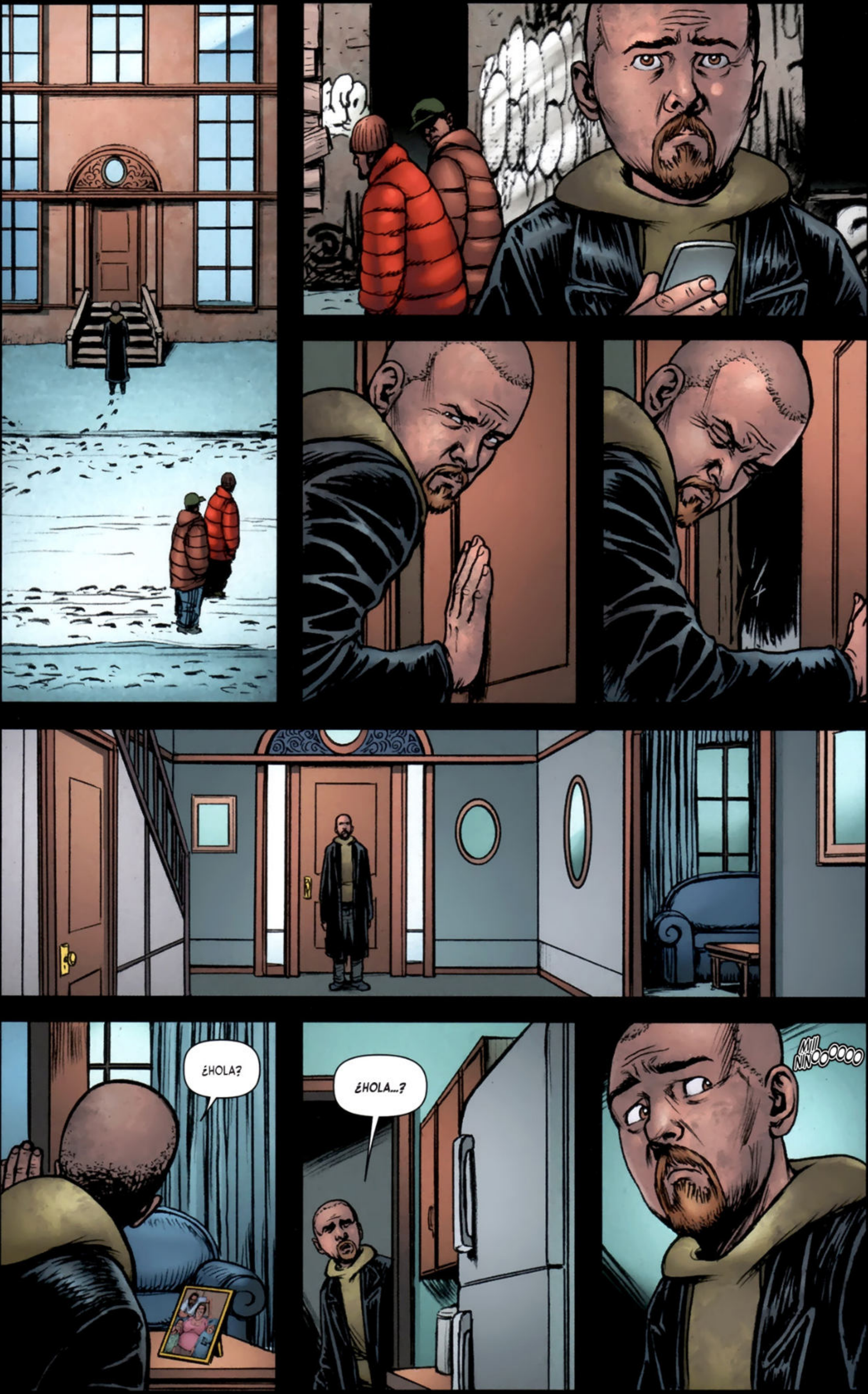

...¿ENTONCES VES LO QUE ESTOY DICIENDO? ¿VES LO QUE DIGO, SÍ?
ES COMO QUE, COMO QUE, COMO QUE ME ESTÁN ARREBATANDO TODO, *TODO*, DIGO, INCLUSO MI VIAJE A CASA NO FUE...NO FUE...SE SUPONÍA QUE FUESE PARA *MÍ*, QUE PODRÍA ENTENDER LO QUE ESTABA PASANDO EN MI CABEZA, PERO TERMINÓ SIENDO SOBRE BOBBY Y DET Y ANNIE...
Y MIENTRAS TANTO, COMO, MIENTRAS ESTOY SENTADO Y AGONIZANDO SOBRE ESTO ¡LOS BUTCHERS Y LOS MALLORY Y LOS VOUGHT-AMERICANS DEL MUNDO *SE SALEN CON LA SUYA...!*

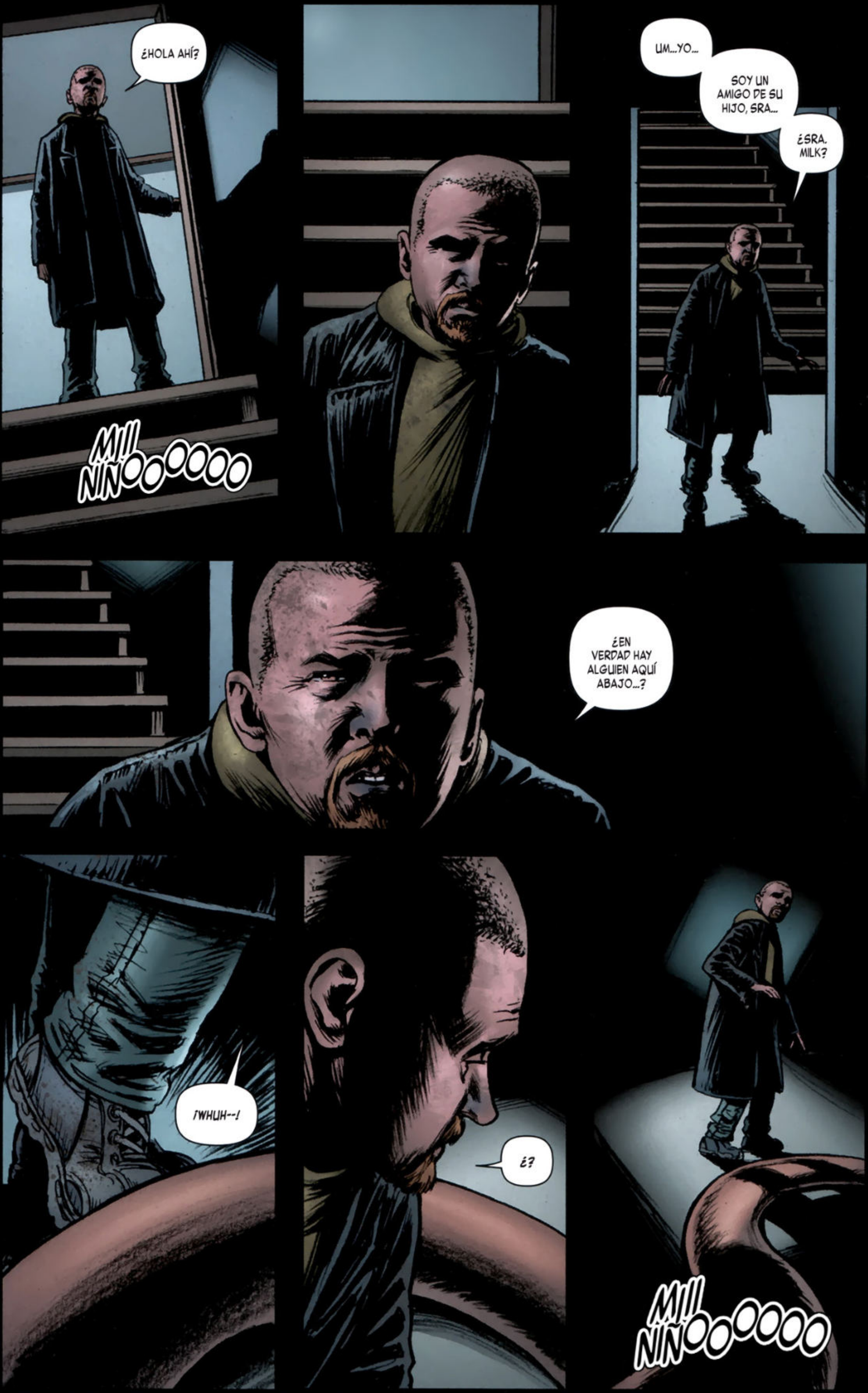
LAS JODIDAS PUERTAS DE SALIDA

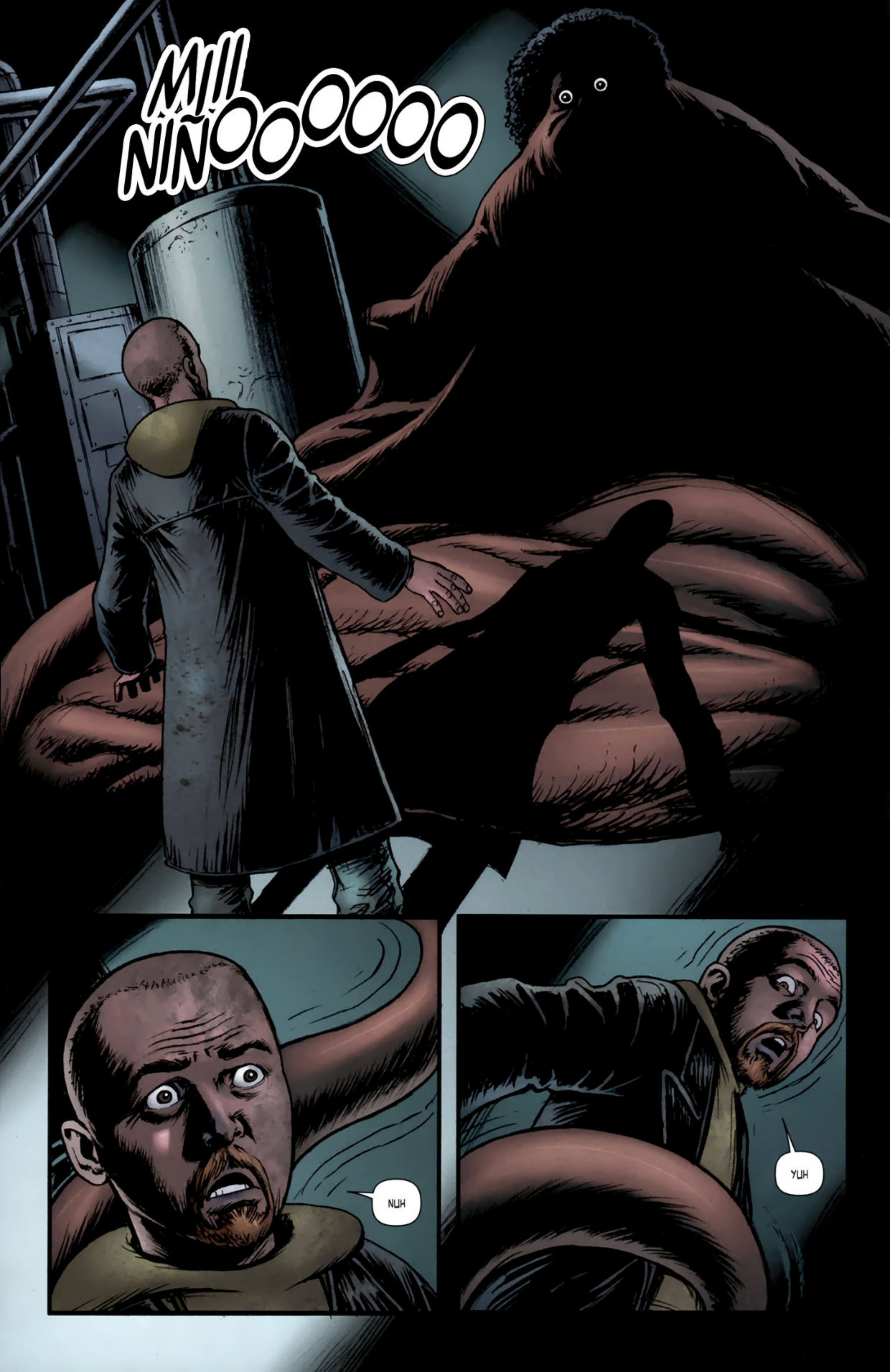
parte cinco

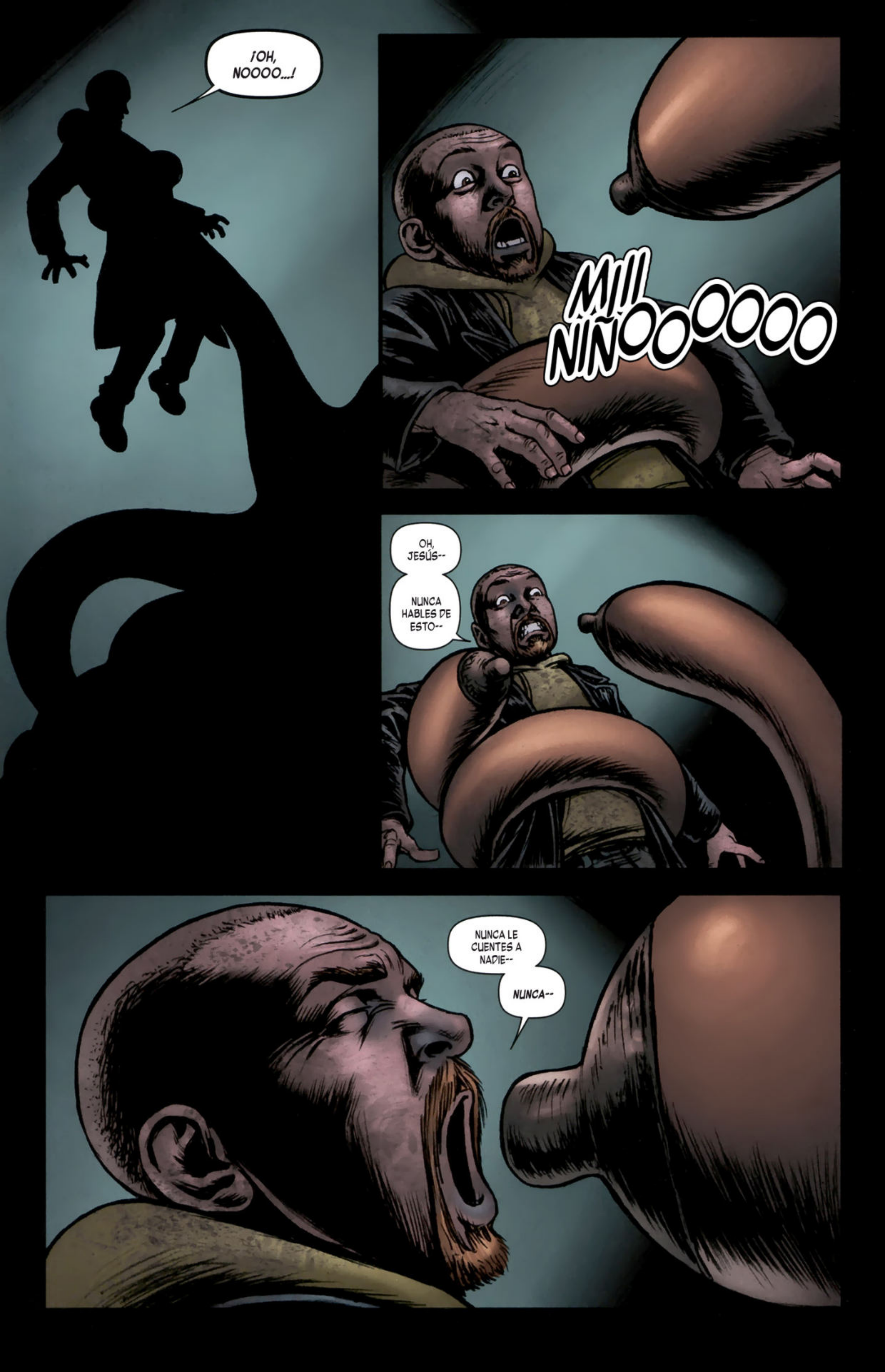

DIGO, ES ASÍ ¿NO? EN VERDAD SE SALEN...
CLARO.
NO ESTÁS SIMPLEMENTE DICIÉNDOLO, DIGO, SABES DE QUÉ HABLO ¿NO?
F.D.N.Y.
AMBULAN
EMS
PUEDES APOSTAR.
OYE ¿PUEDES DECIRME TU NOMBRE? ¿TU NOMBRE?
ES HUGHIE, SÍ. WEE HUGHIE.
¿TU NOMBRE COMPLETO?
HUGH CAMPBELL.
BIEN ¿QUÉ TAL LA FECHA? ¿PUEDES DECIRME QUÉ--?
WHOA.
¿ESTO ES...?
UNO PARA EL DEPARTAMENTO.
POLICE

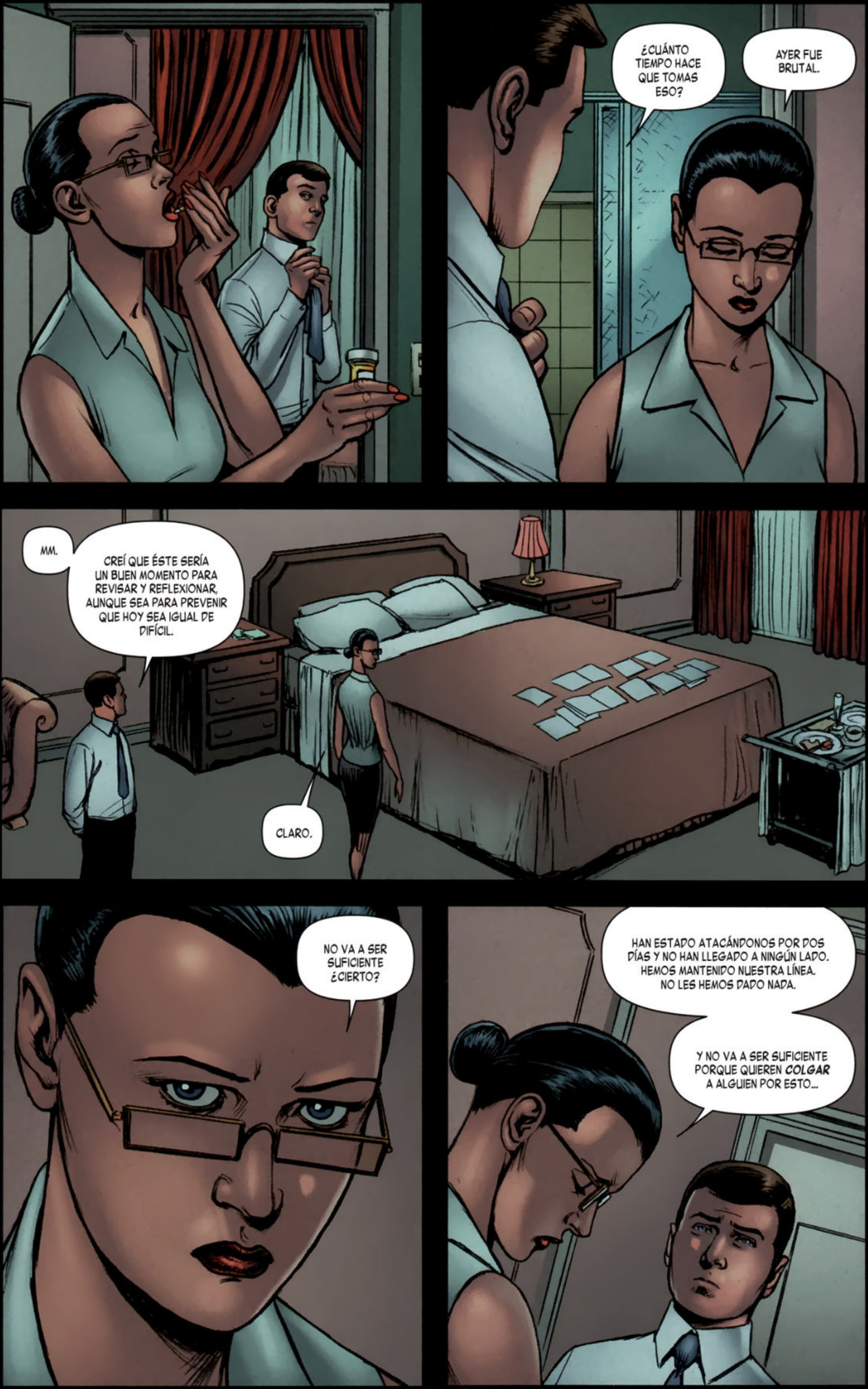

MIRA, EL CHICO AÚN ESTÁ EN SHOCK--
NO ME IMPORTA. ENTRÉGUENMELO.
EN SERIO, TIENE UNA CONTUSIÓN...
ENTRÉGUENLO.
TAXI
AHÍ ESTÁ, SEÑOR. ESTOS MUCHACHOS HAN TERMINADO.
¿SÍ?
CUALQUIER COSA QUE NECESITE, LO QUE SEA QUE PODAMOS HACER, NO LO DUDE ¿SÍ?
BIEN PARA TI, AMIGO.
VA A ARRANCARME LOS BRAZOS Y LAS PIERNAS Y LOS VA A REINSERTAR EN LOS LUGARES INCORRECTOS.
BIEN. PARA. TI.
NYPD
TAXI
¡OH, PIENSA CON CLARIDAD, MALDITO IDIOTA!

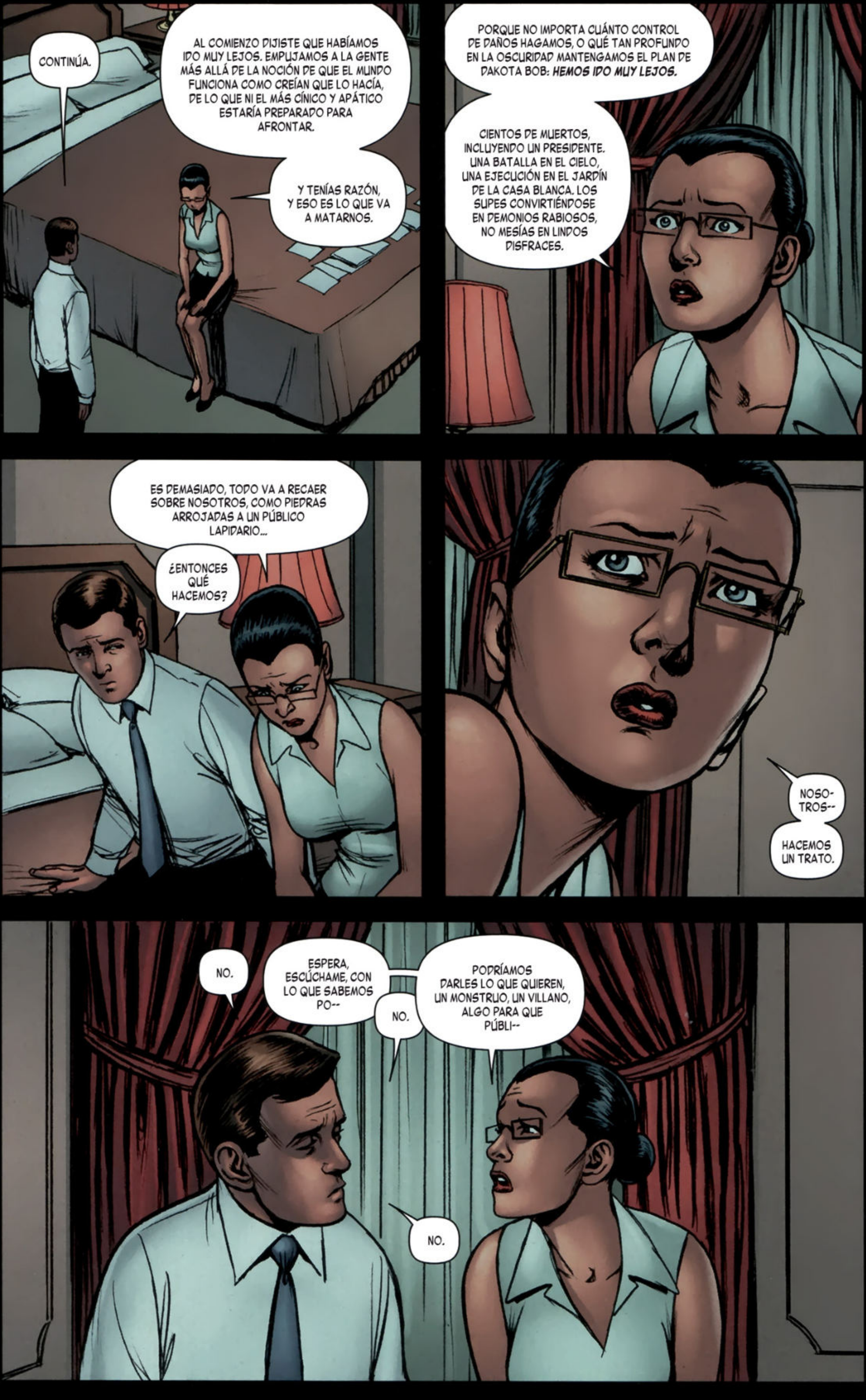

¿HOLA?
¿HOLA...?
MIII
NIINOOOOOOO

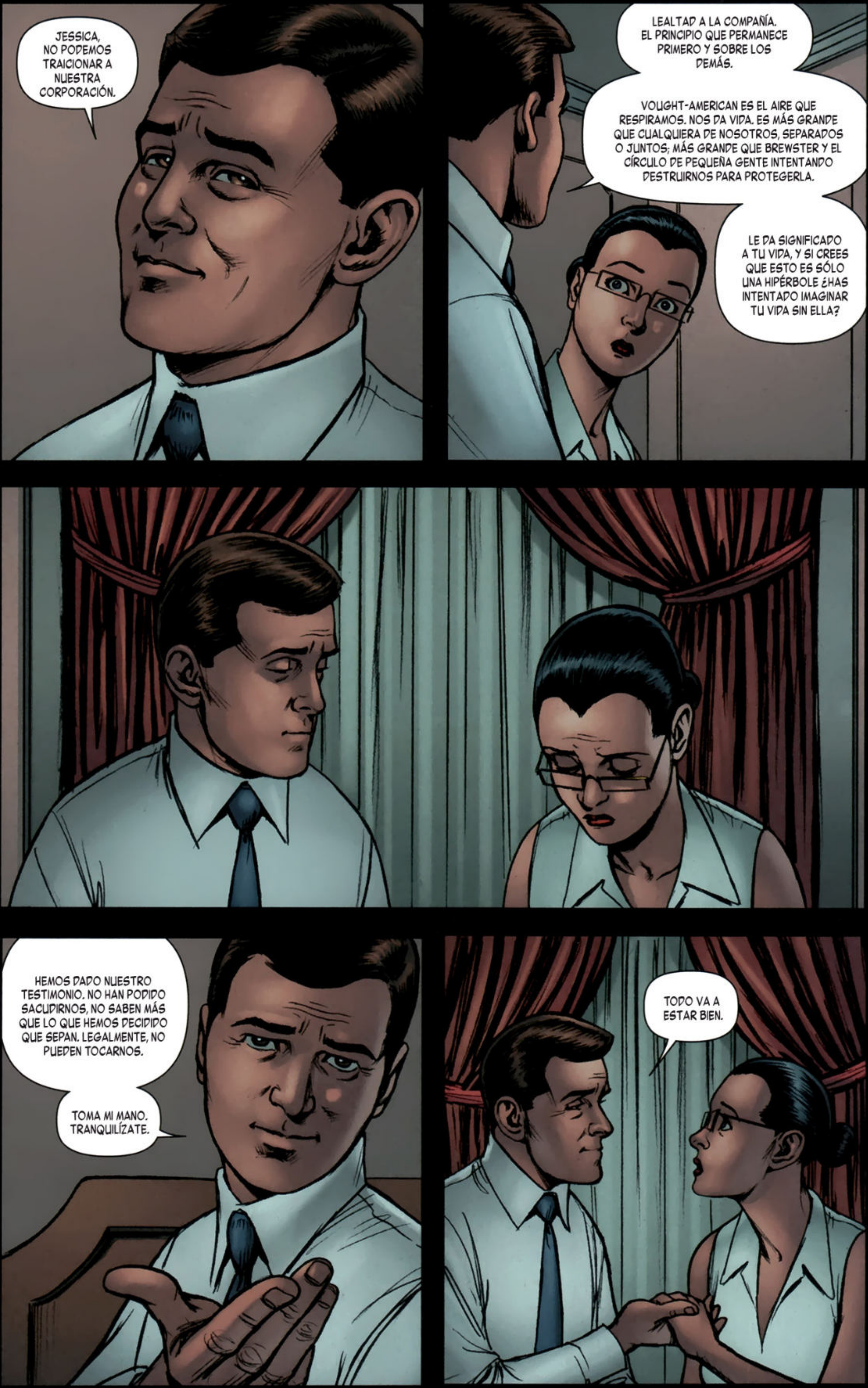

¿HOLA AHÍ?
MI!! NIÑOOOOOO
UM...YO...
SOY UN AMIGO DE SU HIJO, SRA...
¿SRA. MILK?
¿EN VERDAD HAY ALGUIEN AQUÍ ABAJO...?
¡WHUH--!
¿?
MI!! NIÑOOOOOO

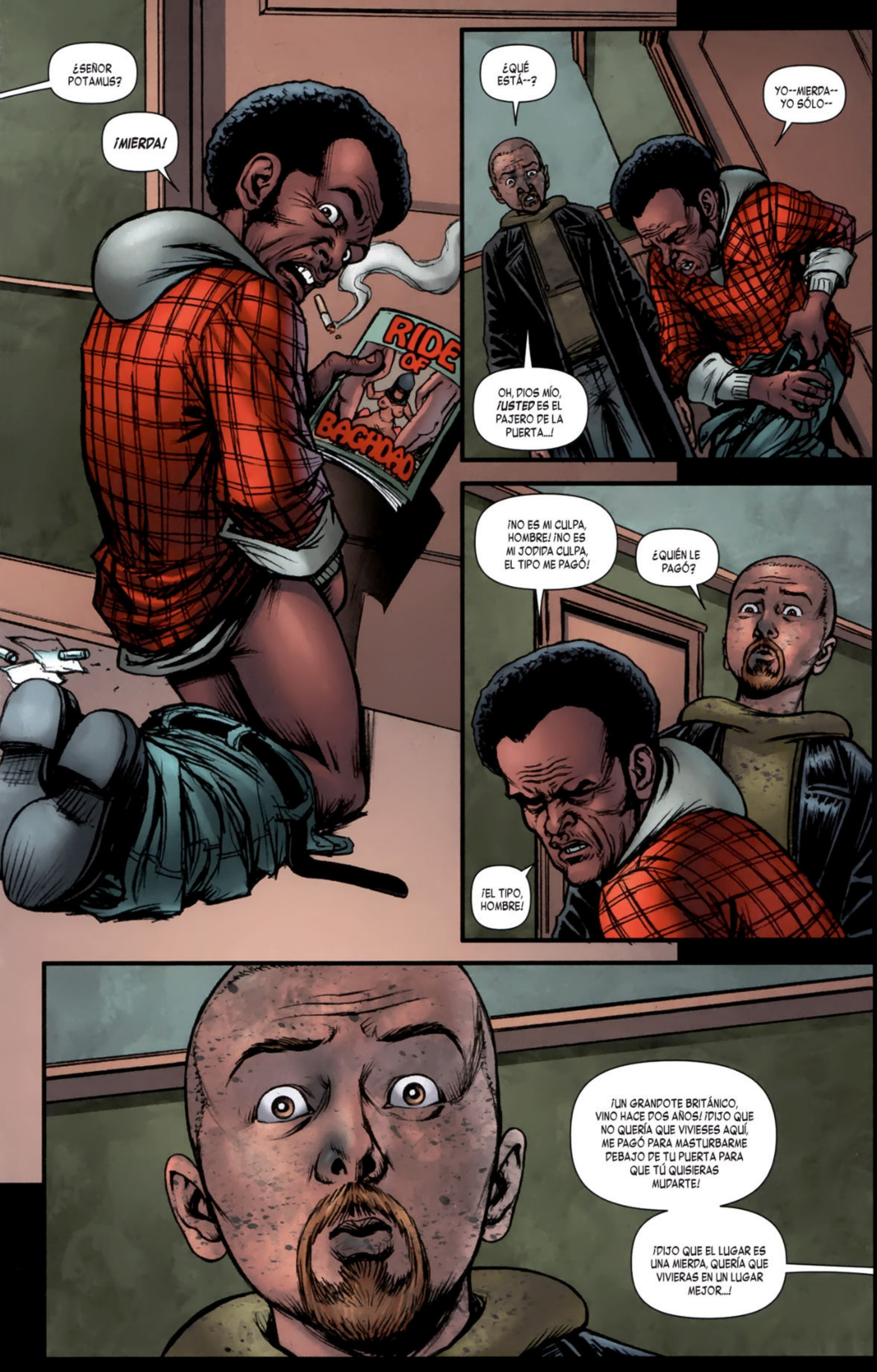

MI!!
NIÑOOOOOOO
NUH
YUH

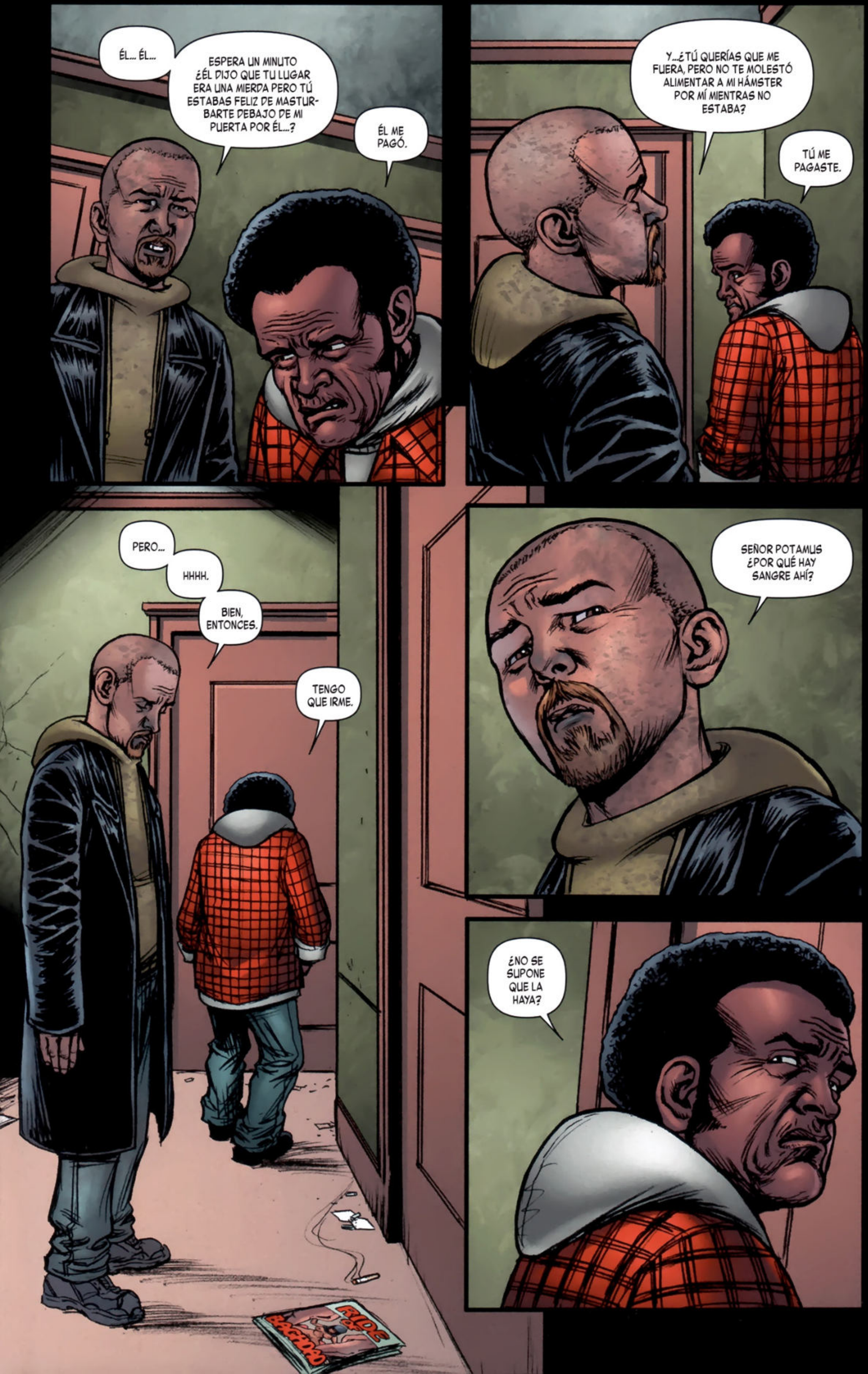

¡OH, NOOOO...!
MI!! NIÑOOOOOOO
OH, JESÚS--
NUNCA HABLES DE ESTO--
NUNCA LE CUENTES A NADIE--
NUNCA--

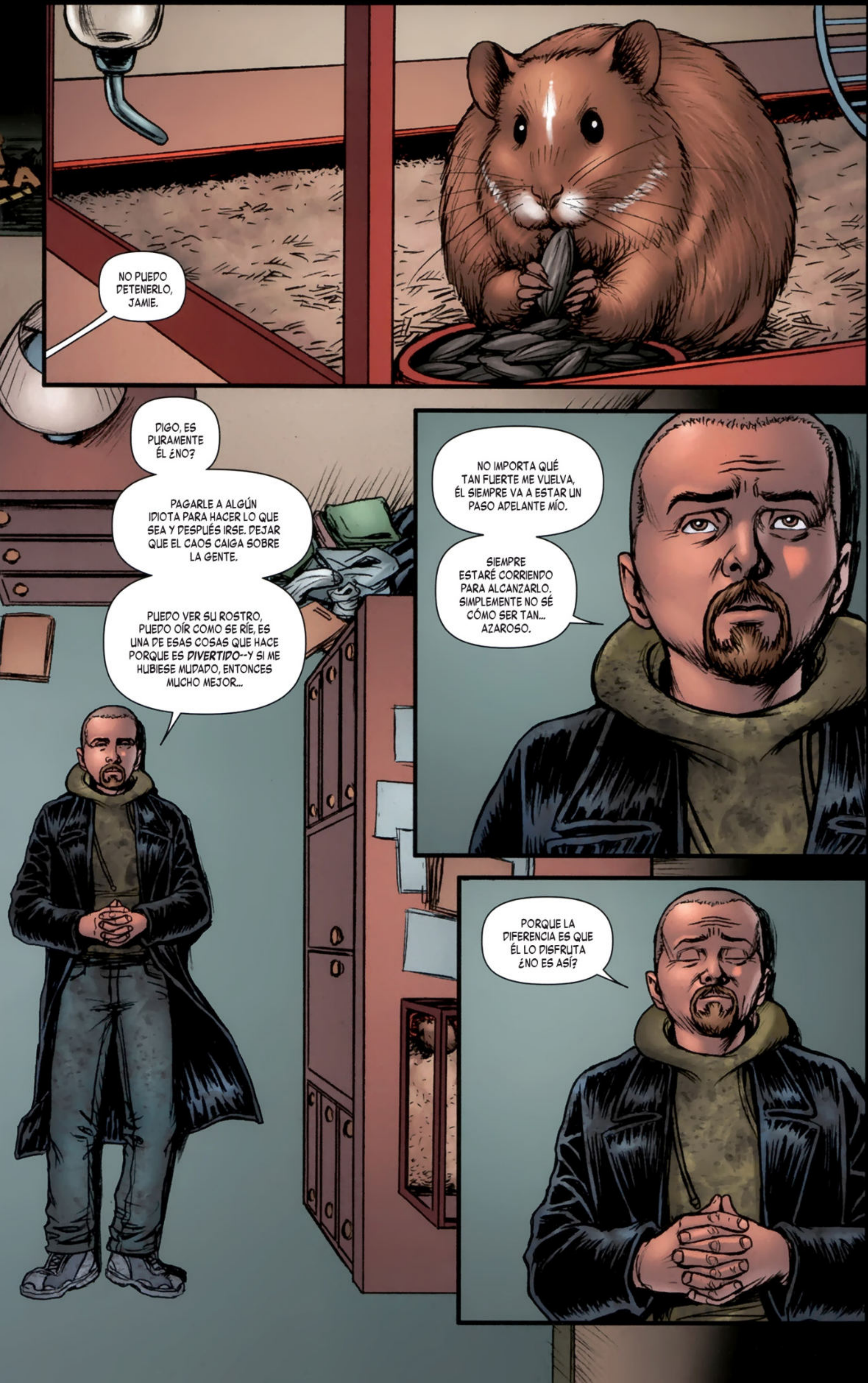

¿CUÁNTO TIEMPO HACE QUE TOMAS ESO?
AYER FUE BRUTAL.
MM.
CREÍ QUE ÉSTE SERÍA UN BUEN MOMENTO PARA REVISAR Y REFLEXIONAR, AUNQUE SEA PARA PREVENIR QUE HOY SEA IGUAL DE DIFÍCIL.
CLARO.
NO VA A SER SUFICIENTE ¿CIERTO?
HAN ESTADO ATACÁNDONOS POR DOS DÍAS Y NO HAN LLEGADO A NINGÚN LADO. HEMOS MANTENIDO NUESTRA LÍNEA. NO LES HEMOS DADO NADA.
Y NO VA A SER SUFICIENTE PORQUE QUIEREN ***COLGAR*** A ALGUIEN POR ESTO...

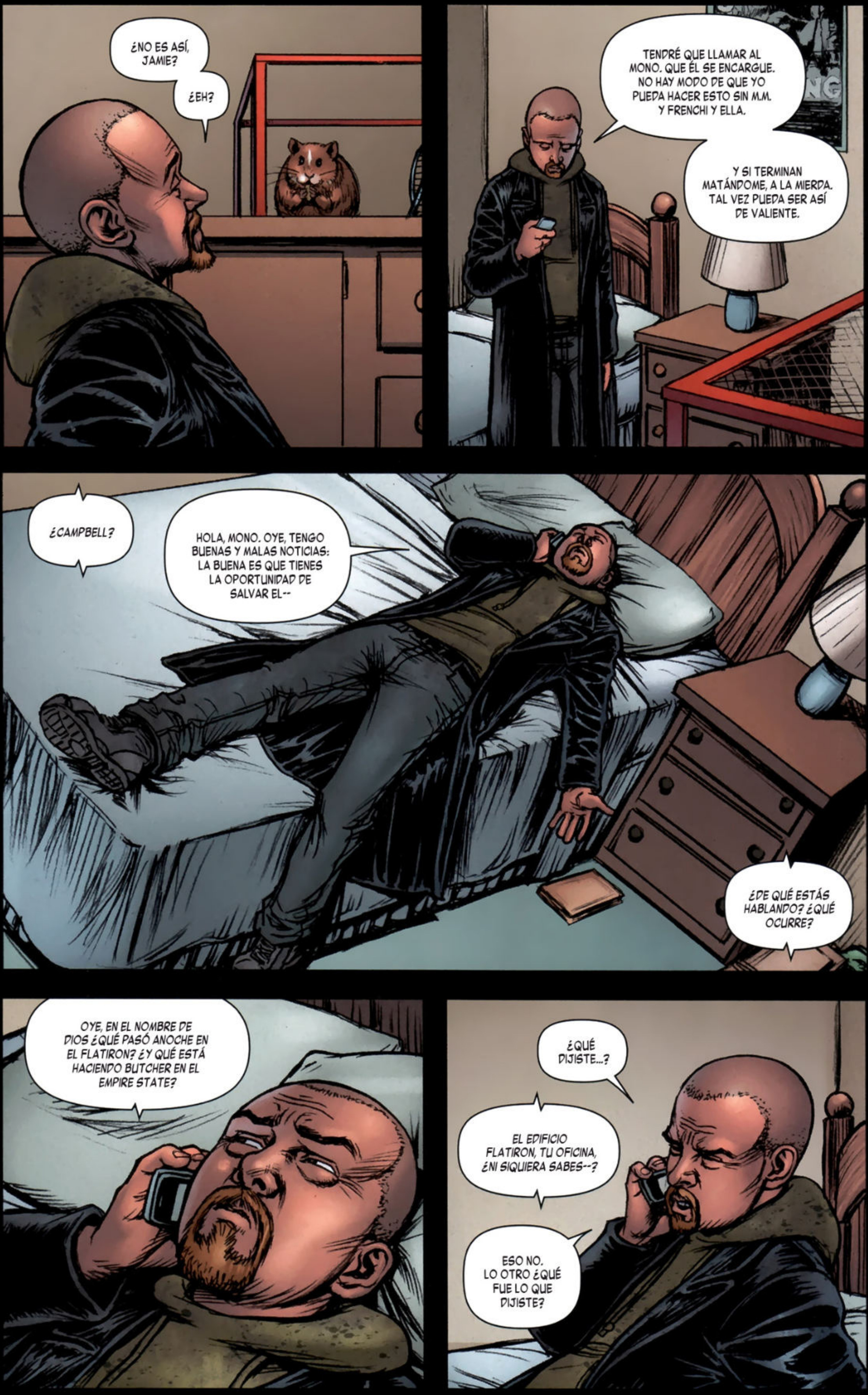

CONTINÚA.
AL COMIENZO DIJISTE QUE HABÍAMOS IDO MUY LEJOS. EMPUJAMOS A LA GENTE MÁS ALLÁ DE LA NOCIÓN DE QUE EL MUNDO FUNCIONA COMO CREÍAN QUE LO HACÍA, DE LO QUE NI EL MÁS CÍNICO Y APÁTICO ESTARÍA PREPARADO PARA AFRONTAR.
Y TENÍAS RAZÓN, Y ESO ES LO QUE VA A MATARNOS.
PORQUE NO IMPORTA CUÁNTO CONTROL DE DAÑOS HAGAMOS, O QUÉ TAN PROFUNDO EN LA OSCURIDAD MANTENGAMOS EL PLAN DE DAKOTA BOB: *HEMOS IDO MUY LEJOS.*
CIENTOS DE MUERTOS, INCLUYENDO UN PRESIDENTE. UNA BATALLA EN EL CIELO, UNA EJECUCIÓN EN EL JARDÍN DE LA CASA BLANCA. LOS SUPES CONVIRTIÉNDOSE EN DEMONIOS RABIOSOS, NO MESÍAS EN LINDOS DISFRACES.
ES DEMASIADO, TODO VA A RECAER SOBRE NOSOTROS, COMO PIEDRAS ARROJADAS A UN PÚBLICO LAPIDARIO...
¿ENTONCES QUÉ HACEMOS?
NOSO-TROS--
HACEMOS UN TRATO.
NO.
ESPERA, ESCÚCHAME, CON LO QUE SABEMOS PO--
NO.
PODRÍAMOS DARLES LO QUE QUIEREN, UN MONSTRUO, UN VILLANO, ALGO PARA QUE PÚBLI--
NO.

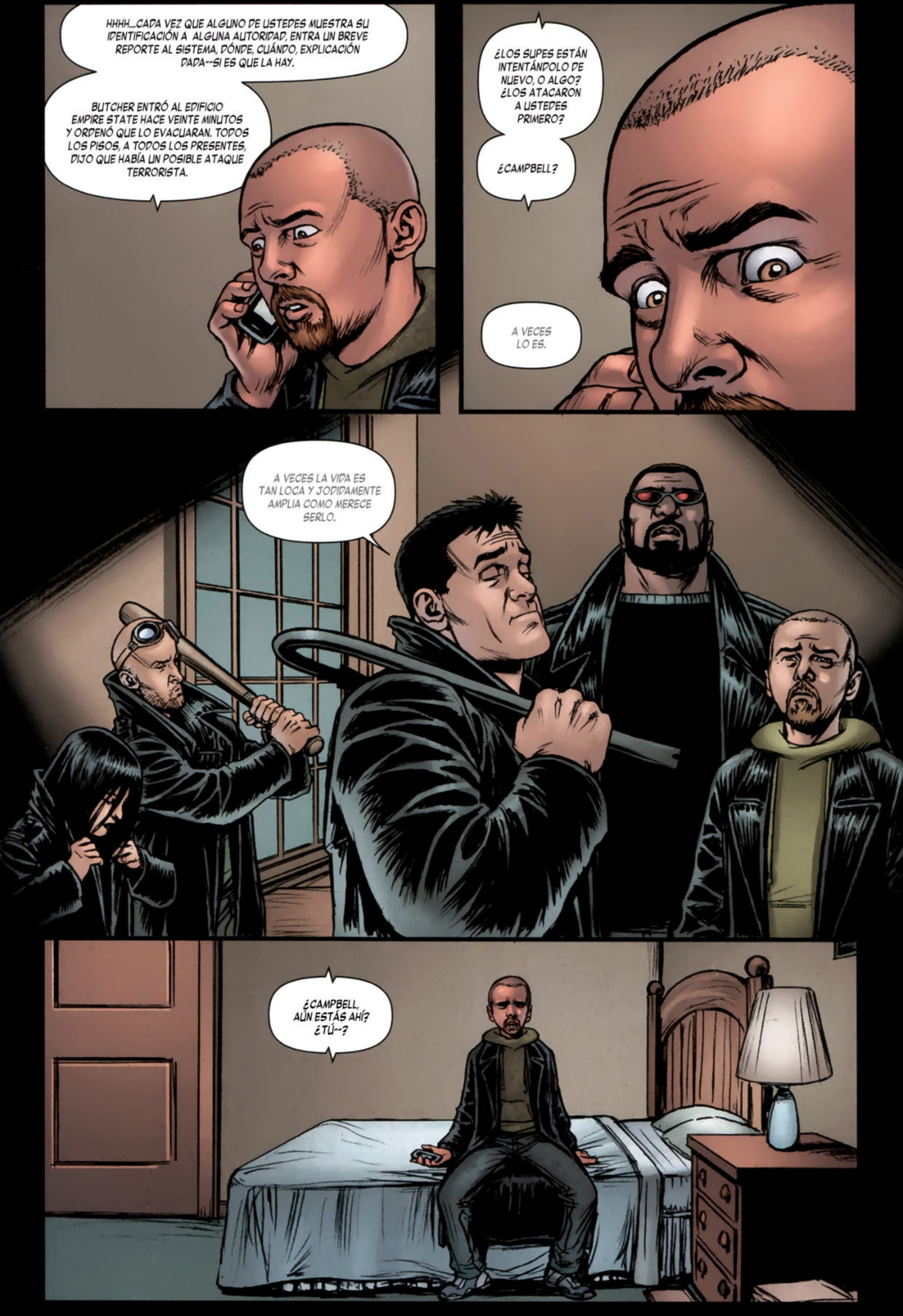

JESSICA, NO PODEMOS TRAICIONAR A NUESTRA CORPORACIÓN.
LEALTAD A LA COMPAÑÍA. EL PRINCIPIO QUE PERMANECE PRIMERO Y SOBRE LOS DEMÁS.
VOUGHT-AMERICAN ES EL AIRE QUE RESPIRAMOS. NOS DA VIDA. ES MÁS GRANDE QUE CUALQUIERA DE NOSOTROS, SEPARADOS O JUNTOS; MÁS GRANDE QUE BREWSTER Y EL CÍRCULO DE PEQUEÑA GENTE INTENTANDO DESTRUIRNOS PARA PROTEGERLA.
LE DA SIGNIFICADO A TU VIDA, Y SI CREES QUE ESTO ES SÓLO UNA HIPÉRBOLE ¿HAS INTENTADO IMAGINAR TU VIDA SIN ELLA?
HEMOS DADO NUESTRO TESTIMONIO. NO HAN PODIDO SACUDIRNOS, NO SABEN MÁS QUE LO QUE HEMOS DECIDIDO QUE SEPAN. LEGALMENTE, NO PUEDEN TOCARNOS.
TOMA MI MANO. TRANQUILÍZATE.
TODO VA A ESTAR BIEN.

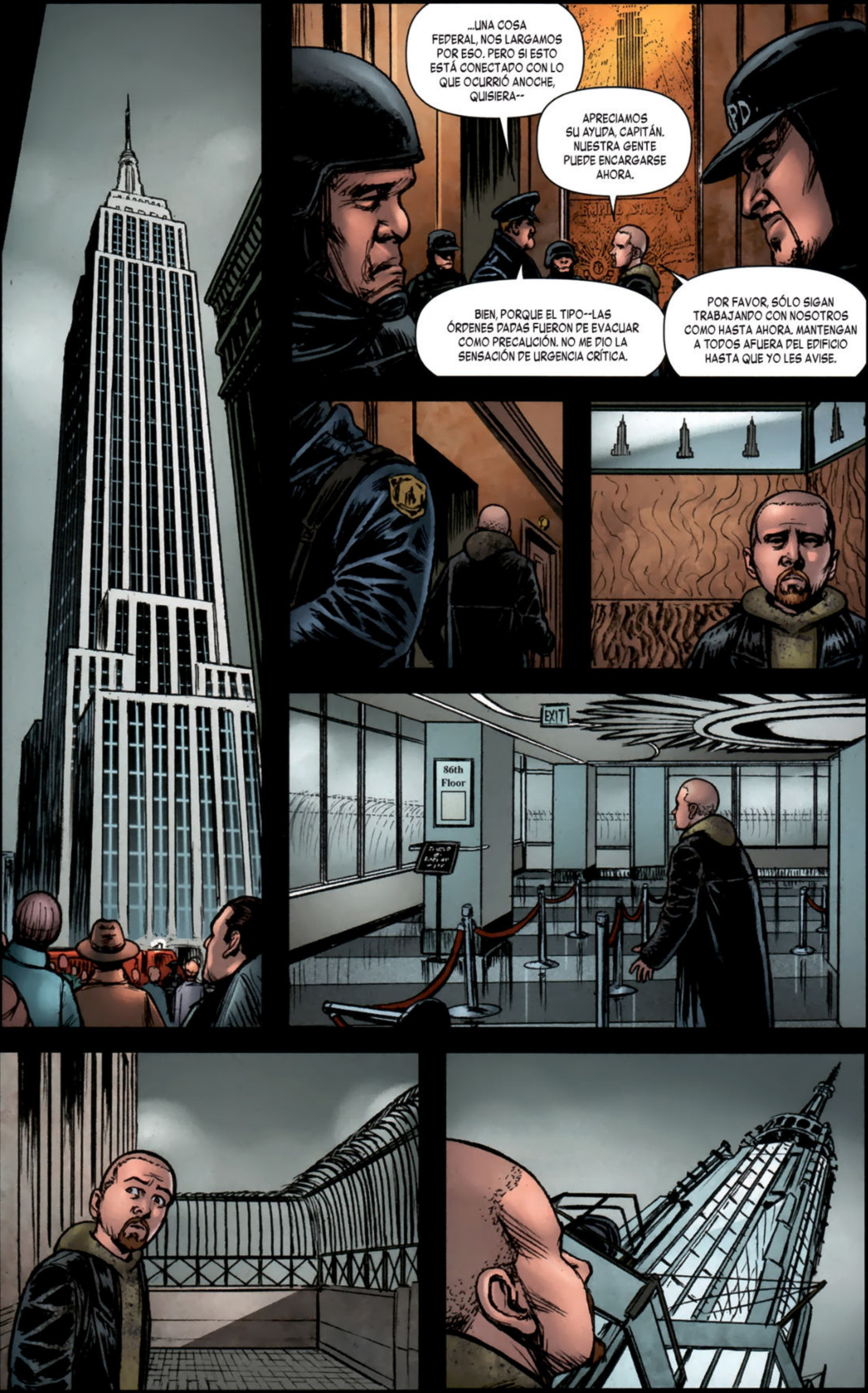

¿SEÑOR POTAMUS?
¡MIERDA!
RIDE OF BAGHDAD
¿QUÉ ESTÁ--?
YO--MIERDA-- YO SÓLO--
OH, DIOS MÍO, ¡*USTED* ES EL PAJERO DE LA PUERTA...!
¡NO ES MI CULPA, HOMBRE! ¡NO ES MI JODIDA CULPA, EL TIPO ME PAGÓ!
¿QUIÉN LE PAGÓ?
¡EL TIPO, HOMBRE!
¡UN GRANDOTE BRITÁNICO, VINO HACE DOS AÑOS! ¡DIJO QUE NO QUERÍA QUE VIVIESES AQUÍ, ME PAGÓ PARA MASTURBARME DEBAJO DE TU PUERTA PARA QUE TÚ QUISIERAS MUDARTE!
¡DIJO QUE EL LUGAR ES UNA MIERDA, QUERÍA QUE VIVIERAS EN UN LUGAR MEJOR...!

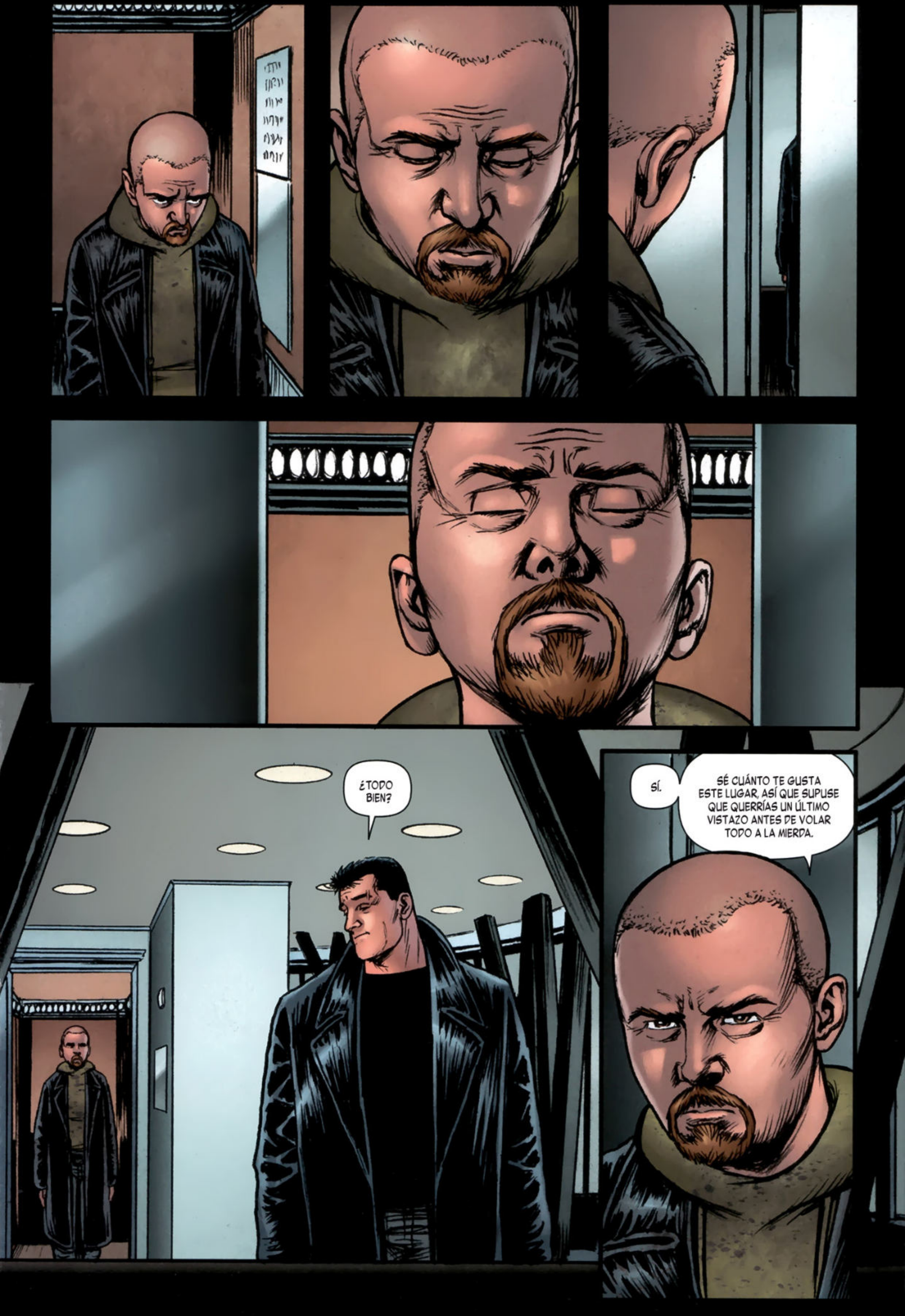

ÉL... ÉL...
ESPERA UN MINUTO ¿ÉL DIJO QUE TU LUGAR ERA UNA MIERDA PERO TÚ ESTABAS FELIZ DE MASTURBARTE DEBAJO DE MI PUERTA POR ÉL...?
ÉL ME PAGÓ.
Y...¿TÚ QUERÍAS QUE ME FUERA, PERO NO TE MOLESTÓ ALIMENTAR A MI HÁMSTER POR MÍ MIENTRAS NO ESTABA?
TÚ ME PAGASTE.
PERO...
HHHH.
BIEN, ENTONCES.
TENGO QUE IRME.
SEÑOR POTAMUS ¿POR QUÉ HAY SANGRE AHÍ?
¿NO SE SUPONE QUE LA HAYA?

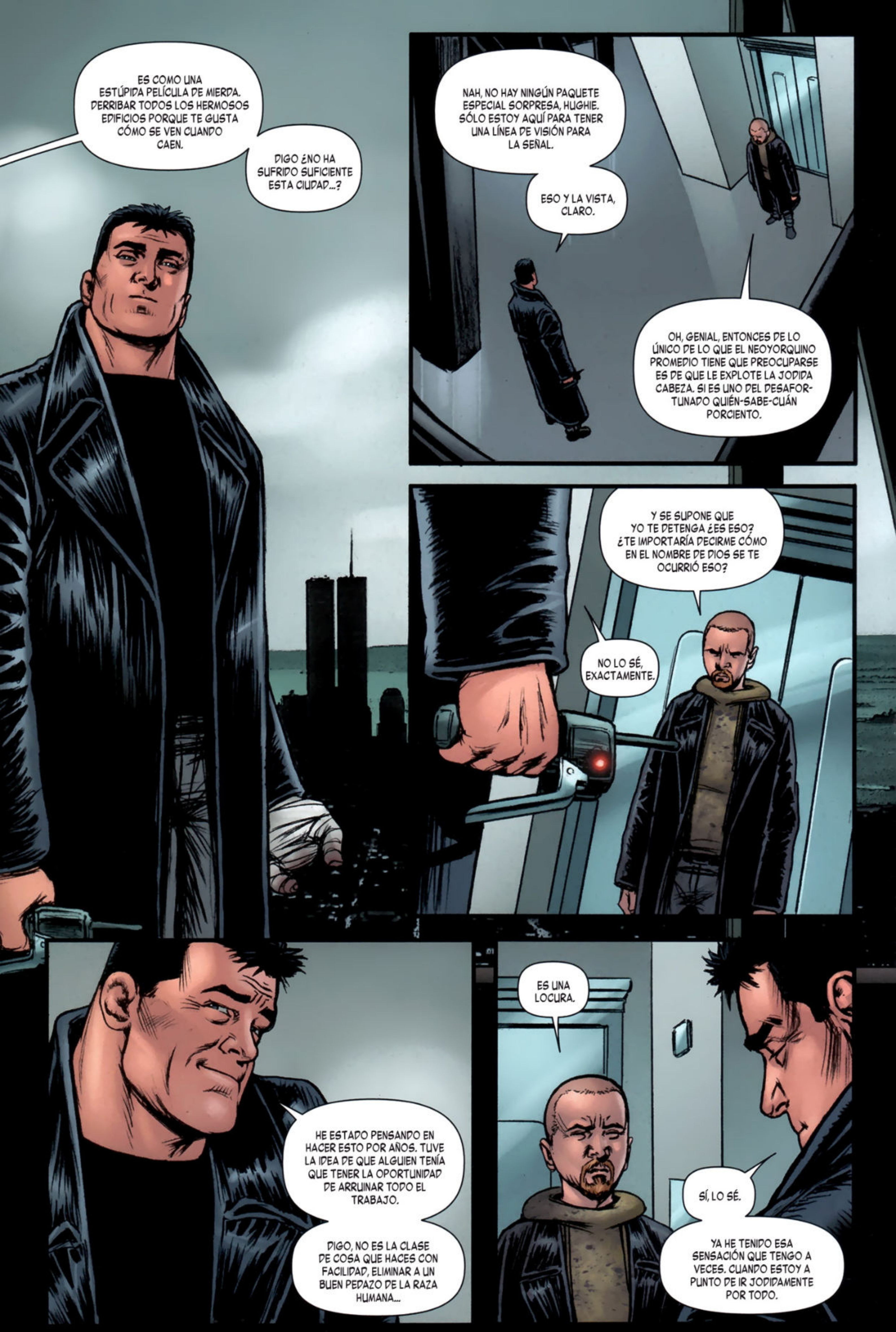

NO PUEDO DETENERLO, JAMIE.
DIGO, ES PURAMENTE ÉL ¿NO?
PAGARLE A ALGÚN IDIOTA PARA HACER LO QUE SEA Y DESPUÉS IRSE. DEJAR QUE EL CAOS CAIGA SOBRE LA GENTE.
PUEDO VER SU ROSTRO, PUEDO OÍR COMO SE RÍE, ES UNA DE ESAS COSAS QUE HACE PORQUE ES *DIVERTIDO*--Y SI ME HUBIESE MUDADO, ENTONCES MUCHO MEJOR...
NO IMPORTA QUÉ TAN FUERTE ME VUELVA, ÉL SIEMPRE VA A ESTAR UN PASO ADELANTE MÍO.
SIEMPRE ESTARÉ CORRIENDO PARA ALCANZARLO. SIMPLEMENTE NO SÉ CÓMO SER TAN... AZAROSO.
PORQUE LA DIFERENCIA ES QUE ÉL LO DISFRUTA ¿NO ES ASÍ?

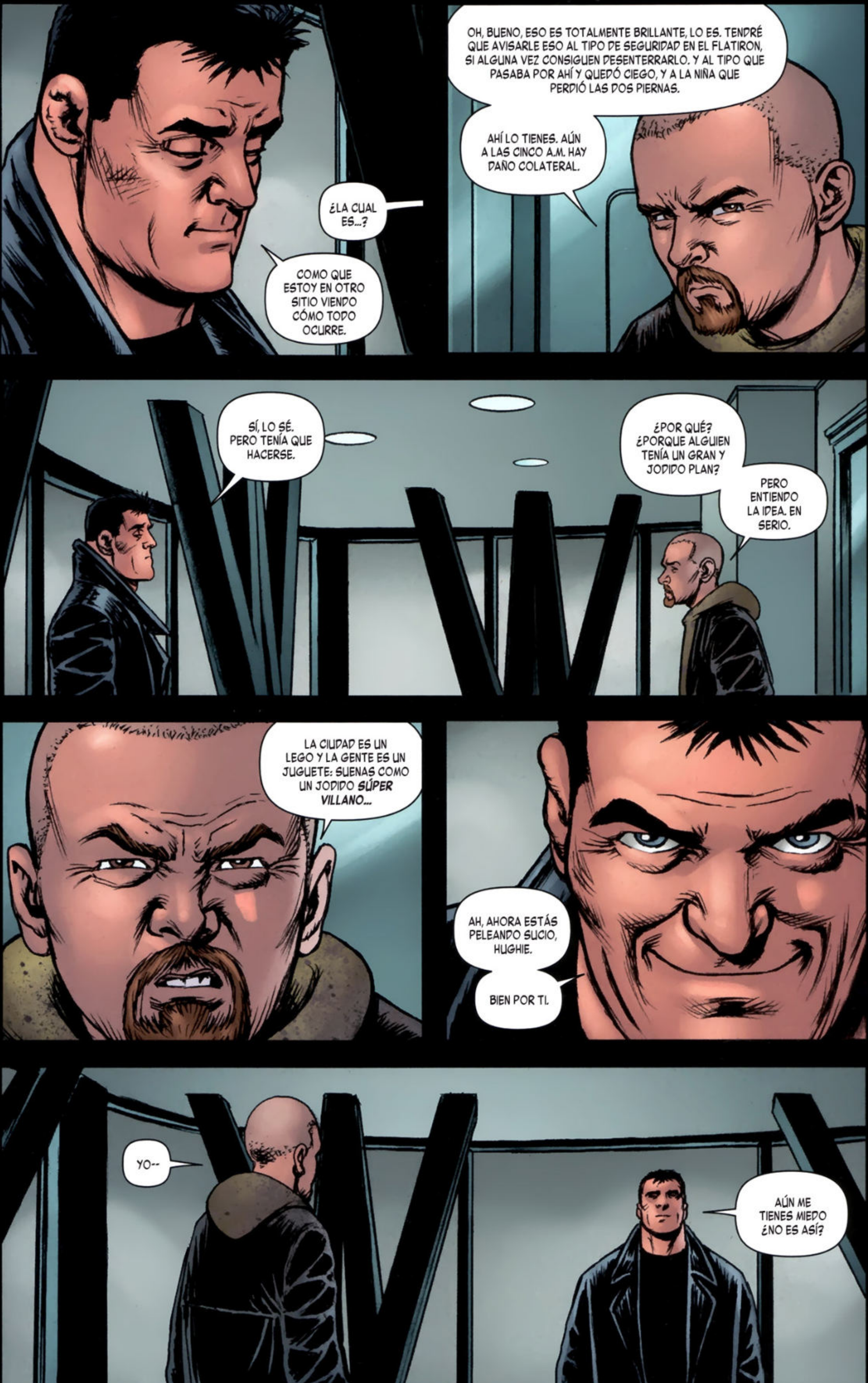

¿NO ES ASÍ, JAMIE?
¿EH?
TENDRÉ QUE LLAMAR AL MONO. QUE ÉL SE ENCARGUE. NO HAY MODO DE QUE YO PUEDA HACER ESTO SIN M.M. Y FRENCHI Y ELLA.
Y SI TERMINAN MATÁNDOME, A LA MIERDA. TAL VEZ PUEDA SER ASÍ DE VALIENTE.
¿CAMPBELL?
HOLA, MONO. OYE, TENGO BUENAS Y MALAS NOTICIAS: LA BUENA ES QUE TIENES LA OPORTUNIDAD DE SALVAR EL--
¿DE QUÉ ESTÁS HABLANDO? ¿QUÉ OCURRE?
OYE, EN EL NOMBRE DE DIOS ¿QUÉ PASÓ ANOCHE EN EL FLATIRON? ¿Y QUÉ ESTÁ HACIENDO BUTCHER EN EL EMPIRE STATE?
¿QUÉ DIJISTE...?
EL EDIFICIO FLATIRON, TU OFICINA, ¿NI SIQUIERA SABES--?
ESO NO. LO OTRO ¿QUÉ FUE LO QUE DIJISTE?

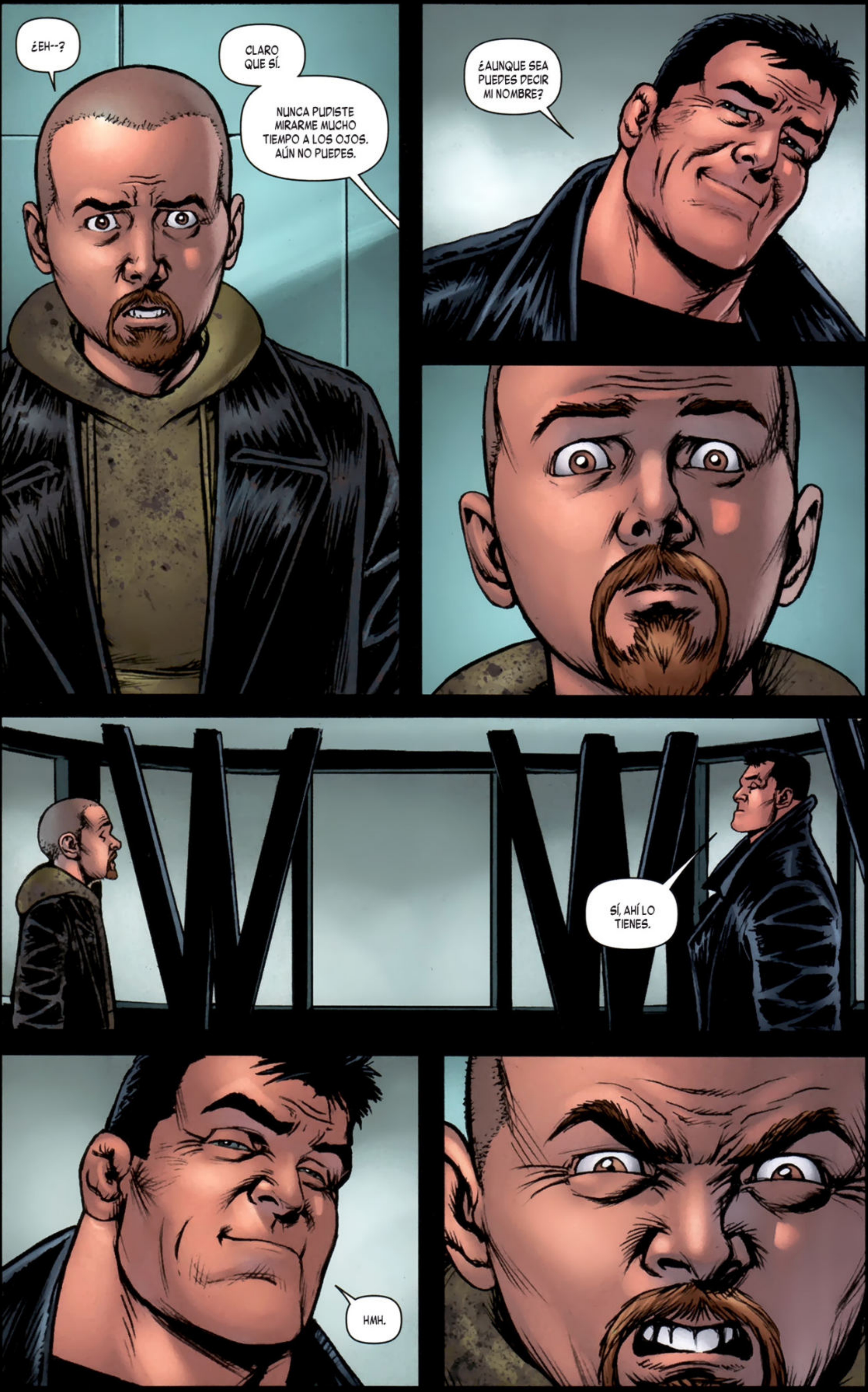

HHHH...CADA VEZ QUE ALGUNO DE USTEDES MUESTRA SU IDENTIFICACIÓN A ALGUNA AUTORIDAD, ENTRA UN BREVE REPORTE AL SISTEMA, DÓNDE, CUÁNDO, EXPLICACIÓN DADA--SI ES QUE LA HAY.
BUTCHER ENTRÓ AL EDIFICIO EMPIRE STATE HACE VEINTE MINUTOS Y ORDENÓ QUE LO EVACUARAN. TODOS LOS PISOS, A TODOS LOS PRESENTES, DIJO QUE HABÍA UN POSIBLE ATAQUE TERRORISTA.
¿LOS SUPES ESTÁN INTENTÁNDOLO DE NUEVO, O ALGO? ¿LOS ATACARON A USTEDES PRIMERO?
¿CAMPBELL?
A VECES LO ES.
A VECES LA VIDA ES TAN LOCA Y JODIDAMENTE AMPLIA COMO MERECE SERLO.
¿CAMPBELL, AÚN ESTÁS AHÍ? ¿TÚ--?

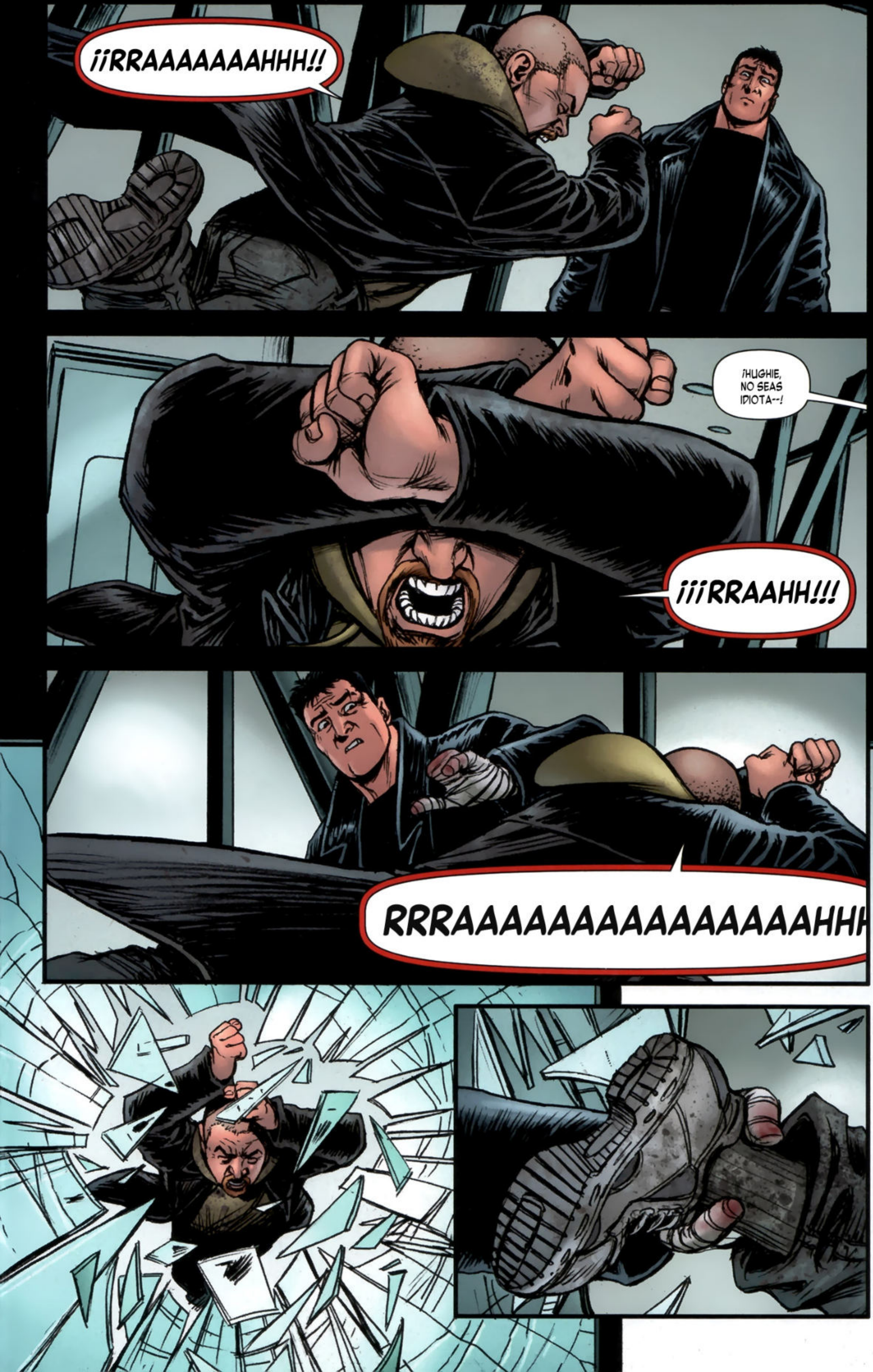

...UNA COSA FEDERAL, NOS LARGAMOS POR ESO. PERO SI ESTO ESTÁ CONECTADO CON LO QUE OCURRIÓ ANOCHE, QUISIERA--
APRECIAMOS SU AYUDA, CAPITÁN. NUESTRA GENTE PUEDE ENCARGARSE AHORA.
BIEN, PORQUE EL TIPO--LAS ÓRDENES DADAS FUERON DE EVACUAR COMO PRECAUCIÓN. NO ME DIO LA SENSACIÓN DE URGENCIA CRÍTICA.
POR FAVOR, SÓLO SIGAN TRABAJANDO CON NOSOTROS COMO HASTA AHORA. MANTENGAN A TODOS AFUERA DEL EDIFICIO HASTA QUE YO LES AVISE.
EXIT
86th Floor

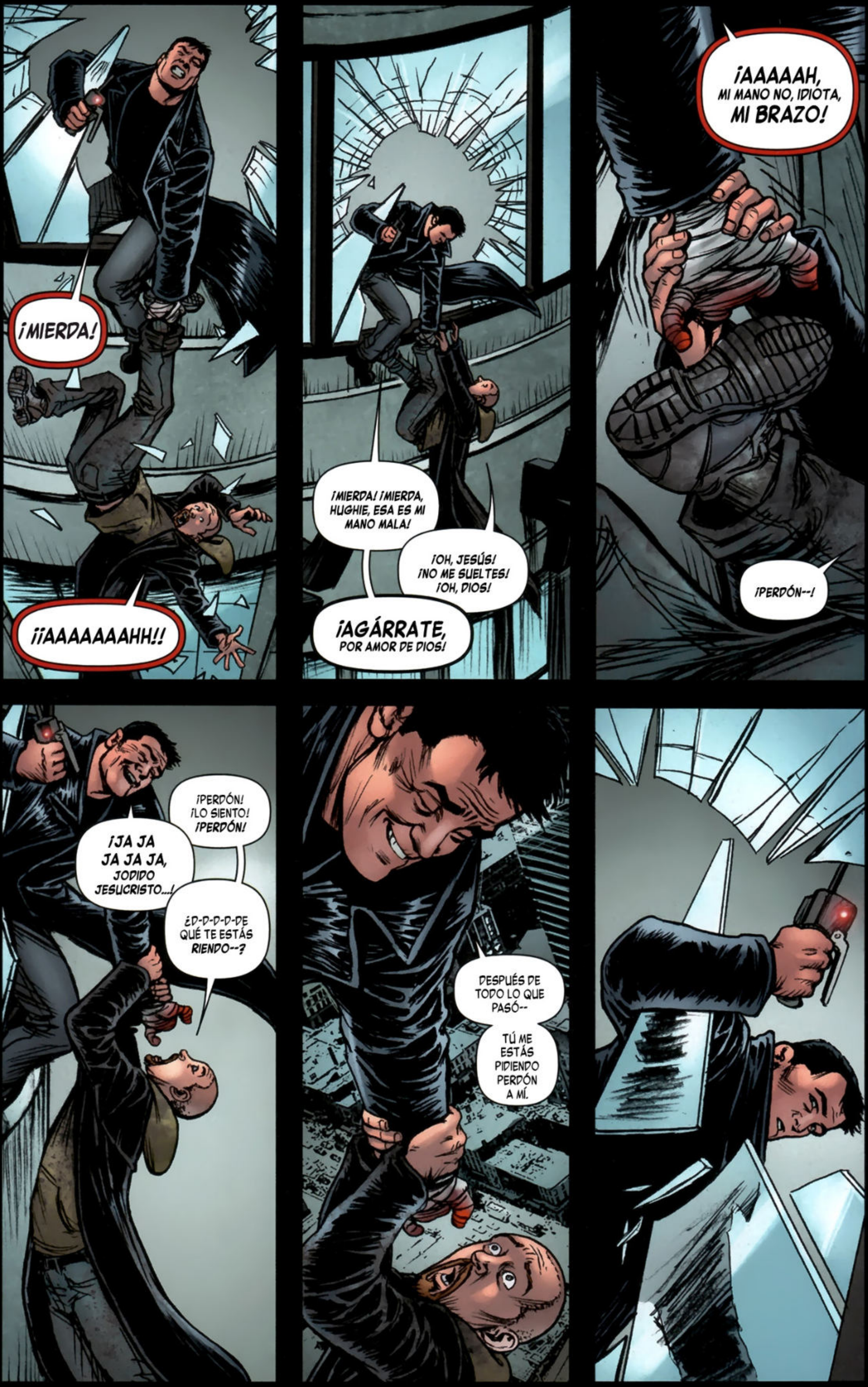

¿TODO BIEN?
SÍ.
SÉ CUÁNTO TE GUSTA ESTE LUGAR, ASÍ QUE SUPUSE QUE QUERRÍAS UN ÚLTIMO VISTAZO ANTES DE VOLAR TODO A LA MIERDA.


ES COMO UNA ESTÚPIDA PELÍCULA DE MIERDA. DERRIBAR TODOS LOS HERMOSOS EDIFICIOS PORQUE TE GUSTA CÓMO SE VEN CUANDO CAEN.
DIGO ¿NO HA SUFRIDO SUFICIENTE ESTA CIUDAD...?
NAH, NO HAY NINGÚN PAQUETE ESPECIAL SORPRESA, HUGHIE. SÓLO ESTOY AQUÍ PARA TENER UNA LÍNEA DE VISIÓN PARA LA SEÑAL.
ESO Y LA VISTA, CLARO.
OH, GENIAL, ENTONCES DE LO ÚNICO DE LO QUE EL NEOYORQUINO PROMEDIO TIENE QUE PREOCUPARSE ES DE QUE LE EXPLOTE LA JODIDA CABEZA. SI ES UNO DEL DESAFORTUNADO QUIÉN-SABE-CUÁN PORCIENTO.
Y SE SUPONE QUE YO TE DETENGA ¿ES ESO? ¿TE IMPORTARÍA DECIRME CÓMO EN EL NOMBRE DE DIOS SE TE OCURRIÓ ESO?
NO LO SÉ, EXACTAMENTE.
HE ESTADO PENSANDO EN HACER ESTO POR AÑOS. TUVE LA IDEA DE QUE ALGUIEN TENÍA QUE TENER LA OPORTUNIDAD DE ARRUINAR TODO EL TRABAJO.
DIGO, NO ES LA CLASE DE COSA QUE HACES CON FACILIDAD, ELIMINAR A UN BUEN PEDAZO DE LA RAZA HUMANA...
ES UNA LOCURA.
SÍ, LO SÉ.
YA HE TENIDO ESA SENSACIÓN QUE TENGO A VECES. CUANDO ESTOY A PUNTO DE IR JODIDAMENTE POR TODO.


¿LA CUAL ES...?
COMO QUE ESTOY EN OTRO SITIO VIENDO CÓMO TODO OCURRE.
OH, BUENO, ESO ES TOTALMENTE BRILLANTE, LO ES. TENDRÉ QUE AVISARLE ESO AL TIPO DE SEGURIDAD EN EL FLATIRON, SI ALGUNA VEZ CONSIGUEN DESENTERRARLO. Y AL TIPO QUE PASABA POR AHÍ Y QUEDÓ CIEGO, Y A LA NIÑA QUE PERDIÓ LAS DOS PIERNAS.
AHÍ LO TIENES. AÚN A LAS CINCO A.M. HAY DAÑO COLATERAL.
SÍ, LO SÉ. PERO TENÍA QUE HACERSE.
¿POR QUÉ? ¿PORQUE ALGUIEN TENÍA UN GRAN Y JODIDO PLAN?
PERO ENTIENDO LA IDEA. EN SERIO.
LA CIUDAD ES UN LEGO Y LA GENTE ES UN JUGUETE: SUENAS COMO UN JODIDO **SÚPER VILLANO**...
AH, AHORA ESTÁS PELEANDO SUCIO, HUGHIE.
BIEN POR TI.
YO--
AÚN ME TIENES MIEDO ¿NO ES ASÍ?


¿EH--?
CLARO QUE SÍ.
NUNCA PUDISTE MIRARME MUCHO TIEMPO A LOS OJOS. AÚN NO PUEDES.
¿AUNQUE SEA PUEDES DECIR MI NOMBRE?
SÍ, AHÍ LO TIENES.
HMH.


¡¡RRAAAAAAAHHH!!
¡HUGHIE, NO SEAS IDIOTA--!
¡¡¡RRAAHH!!!
RRRAAAAAAAAAAAAAAHH


¡MIERDA!
¡¡AAAAAAAHH!!
¡MIERDA! ¡MIERDA, HUGHIE, ESA ES MI MANO MALA!
¡OH, JESÚS! ¡NO ME SUELTES! ¡OH, DIOS!
¡AGÁRRATE, POR AMOR DE DIOS!
¡AAAAAH, MI MANO NO, IDIOTA, MI BRAZO!
¡PERDÓN--!
¡JA JA JA JA JA, JODIDO JESUCRISTO...!
¡PERDÓN! ¡LO SIENTO! ¡PERDÓN!
¿D-D-D-D-DE QUÉ TE ESTÁS RIENDO--?
DESPUÉS DE TODO LO QUE PASÓ--
TÚ ME ESTÁS PIDIENDO PERDÓN A MÍ.

siguiente: LOS MARCADORES EN LAS PUERTAS

DYNAMITE®
IN THE NEWS - AUGUST 2012

THE FAIRY TALE HEROINES STRIKE BACK IN DAMSELS #1!

FEATURING AN AMAZING COVER BY J. SCOTT CAMPBELL!

DAMSELS
DYNAMITE
#1

Get ready to see classic fairy tale heroines take action in Damsels #1, hitting stores this upcoming September. Written by the acclaimed writing team of Leah Moore and John Reppion, with beautiful art by Aneke, and dynamic covers by J. Scott Campbell and Sean Chen!

In Damsels #1, Cinderella, Sleeping Beauty, The Little Mermaid, and Snow White come together with other damsels in a new adventure filled with danger and intrigue. In Damsels, the alluring princesses of classic fairy tales take up arms to save their kingdoms from war. Rediscover the darkness at the heart of fairy tales and why they'll be no happily ever after. Damsels opens with Rapa wishing she had not got out of bed that morning, if she had a bed to get out of that is. The day began badly and has gone rapidly and literally downhill ever since. A series of peculiar and baffling encounters throw obstacle after obstacle into her path, intent it seems on preventing her progress. The thing is, until today she had no idea she was trying to make any progress, toward anything! A collection of hazy memories and bewildering tattoos are all she has to help her figure it all out, and to be honest, she'd just as soon not bother. Around her, we see the mountain city of Caumont thrown into overdrive by the arrival of Queen Talia and King Aurore of Perrault. The streets are thronged with cheering people, does it matter they aren't exactly sure why they are cheering, or for whom?

"We are thoroughly enchanted to be working on such a spellbinding series," says writers Leah Moore and John Reppion. "It's fantastic fun for us as writers to be able to play with characters and concepts that are familiar, but then put our own Moore & Reppion style spin on things. Yes, there are Damsels and yes, there will be plenty of distress, but nothing is how it seems, and there is brutal action and weird surprises at every turn. We have had so much fun writing this, and we are so pleased with the art team Dynamite have set us up with. We can't wait to see it in print."

"We've been talking about Damsels for a long time internally, and trying to figure out who the best writers would be. Leah and John were at the top of the list, but they had taken a break from comics. Debating who to approach, we followed up with Leah and John to see if they would script once time freed up. They said yes. It was the best decision for the comic." states Dynamite Publisher Nick Barrucci. "Get ready for one hell of a ride. Not every fairy tale has a happy ending."

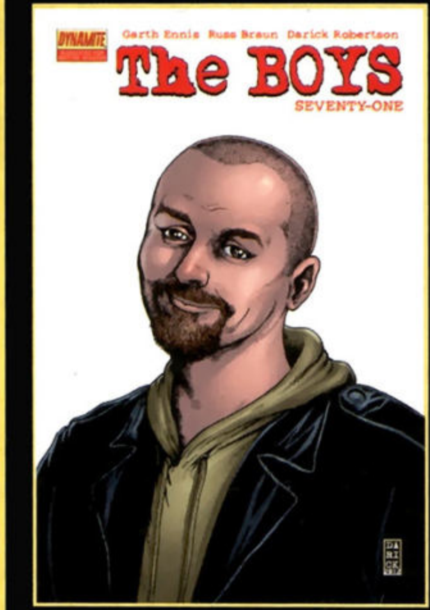
Be sure to pick up Damsels #1 in September!

Become our fan on Facebook at
facebook.com/DynamiteComics

Join the conversation on Dynamite Entertainment's twitter page at
http://twitter.com/DynamiteComics

To discuss this and more, log onto the Dynamite forums at
WWW.DYNAMITE.NET/BOARDS

NEXT ISSUE:


DYNAMITE
Garth Ennis Russ Braun Darick Robertson
The BOYS
SEVENTY-ONE
DARICK

THE BOYS #71

High above the streets of New York City, Hughie and Butcher reach the end of the line. There's blood to be spilled and truth to be heard. The last Boys storyline reaches its conclusion, in the sixth and final part of The Bloody Doors Off.

DYNAMITE® ENTERTAINMENT
www.DYNAMITE.net
Follow us on Twitter
@dynamitecomics
Like us on Facebook
Facebook/DynamiteComics

Nick Barrucci, President
Juan Collado, Chief Operating Officer
Joe Rybandt, Editor
Josh Johnson, Creative Director
Rich Young, Director Business Development
Jason Ullmeyer, Senior Designer
Josh Green, Traffic Coordinator
Chris Caniano, Production Assistant

FEATURED REVIEWS

PROPHECY #1
(NEWSARAMA.COM):
"After reading this first issue, I have absolutely no idea what is going to happen in Prophecy, and that's a good thing. With almost anything open to Marz save killing off the characters with their own ongoing books, this series can go almost anywhere. This might just be my pick of the week, and I strongly recommend you go back to your comic shop or digital reader to give this one a second look if you passed on it initially."

THE SPIDER #1
(CWR.COMICSWAITINGROOM.COM):
"Dynamite expands its pulp library with THE SPIDER #1, and while the character doesn't quite have the name recognition of The Shadow, Tarzan, or Flash Gordon, that doesn't mean that they've skimped on putting together the book. Writer David Liss does a terrific job of dropping us into The Spider's world, fleshing it out, explaining who the people are, and setting up a mystery and adversary for the character. And hewing to pulp traditions, The Spider is unusually violent, both the character and the book itself. No question, the final couple of pages will have tongues wagging, as Liss breaks a conventional storytelling rule in grotesque fashion; but it also tells us about the tone of the book and the fearlessness to expect from it as it goes forward. Artist Colton Worley's art is absolutely lovely, full of rich detail and interesting layouts that grab the reader's attention. I was genuinely surprised by this book and by how much I was impressed by it."

THE SPIDER #2
(GEEKSOFDOOM.COM):
"This book is one of my favorites being published today. Honestly. It's a great crime drama/CSI type series, combined with an awesome straight-up superhero story. I no longer question Dynamite's decision to set this book in modern day New York, in fact, I think this is where the character belongs. As charming a setting the book in the 1930s would have been, The Spider has found a new home where he fits in quite nicely. If you're looking for a great read, you've found it."

THE BIONIC WOMAN #2
(COMICBOOKNEWBIE.COM):
"If you are looking for a comic that feature strong female lead, you won't be disappointed with this one... Definitely will keep up with this series."

THE SPIDER #1
(CRAVEONLINE.COM):
"If you like dark and surly crime noir, villains like The Cholera King and The Silver Falcon, and a strange pseudo zombie mystery, not to mention twisted emotional entanglements, asshole cops and a lot of smoldering cigarettes, The Spider is your book."

DYNAMITE
SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS

OUT SIDERS

Garth Ennis Russ Braun Darick Robertson

The BOYS™

SETENTA Y UNO

DA
RI
CK
2012

LIANOLESTAFE
Traduccion

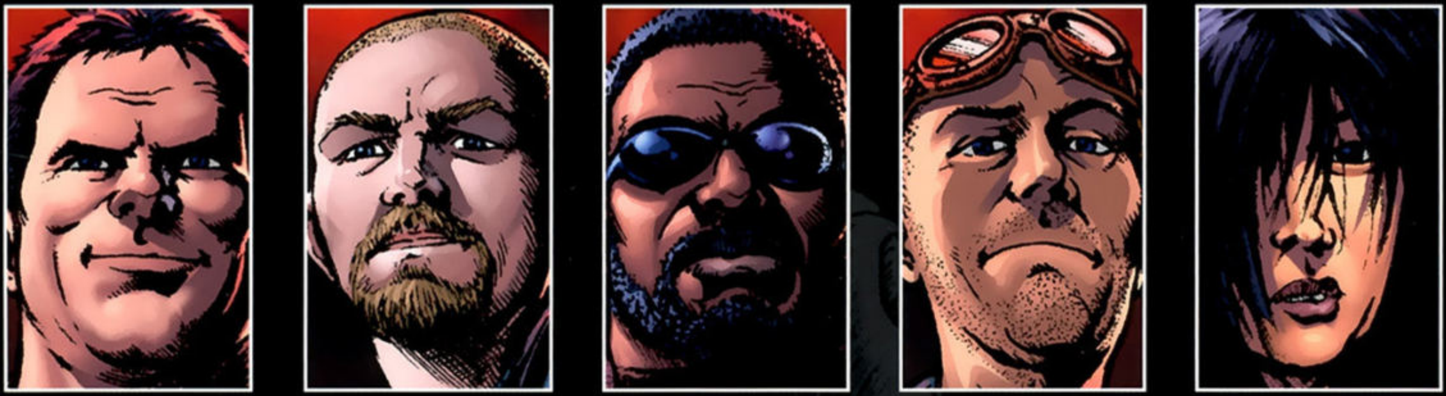
COMICS
W.D.
Maquetacion

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

SETENTA Y UNO

En un mundo donde los héroes disfrazados surcan el cielo y vigilantes enmascarados acechan en la noche, alguien tiene que asegurarse de que los "supes" no se pasen de la raya. Y alguien lo hará.



Billy butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, The Frenchman y The Female son The Boys: un equipo de gente muy peligrosa respaldado por la CIA, todos ellos dedicados a luchar contra la fuerza mas letal sobre la faz de la tierra-súper poderosa. Algunos súper héroes tienen que ser vigilados. Algunos controlados. Y algunos- a veces- tienen que ser sacados del panorama.

Entonces es cuando llamas a **The Boys**.

Historia por:
GARTH ENNIS

Colores por:
TONY AVIÑA

Lápices por:
RUSS BRAUN

Portada por:
DARICK ROBERTSON

Rótulos por:
SIMON BOWLAND

The Boys Creados Por:
ENNIS & ROBERTSON

DYNAMITE®
Visit us online at **www.DYNAMITE.net**
Follow us on Twitter **@dynamitecomics**
Like us on Facebook **/Dynamitecomics**

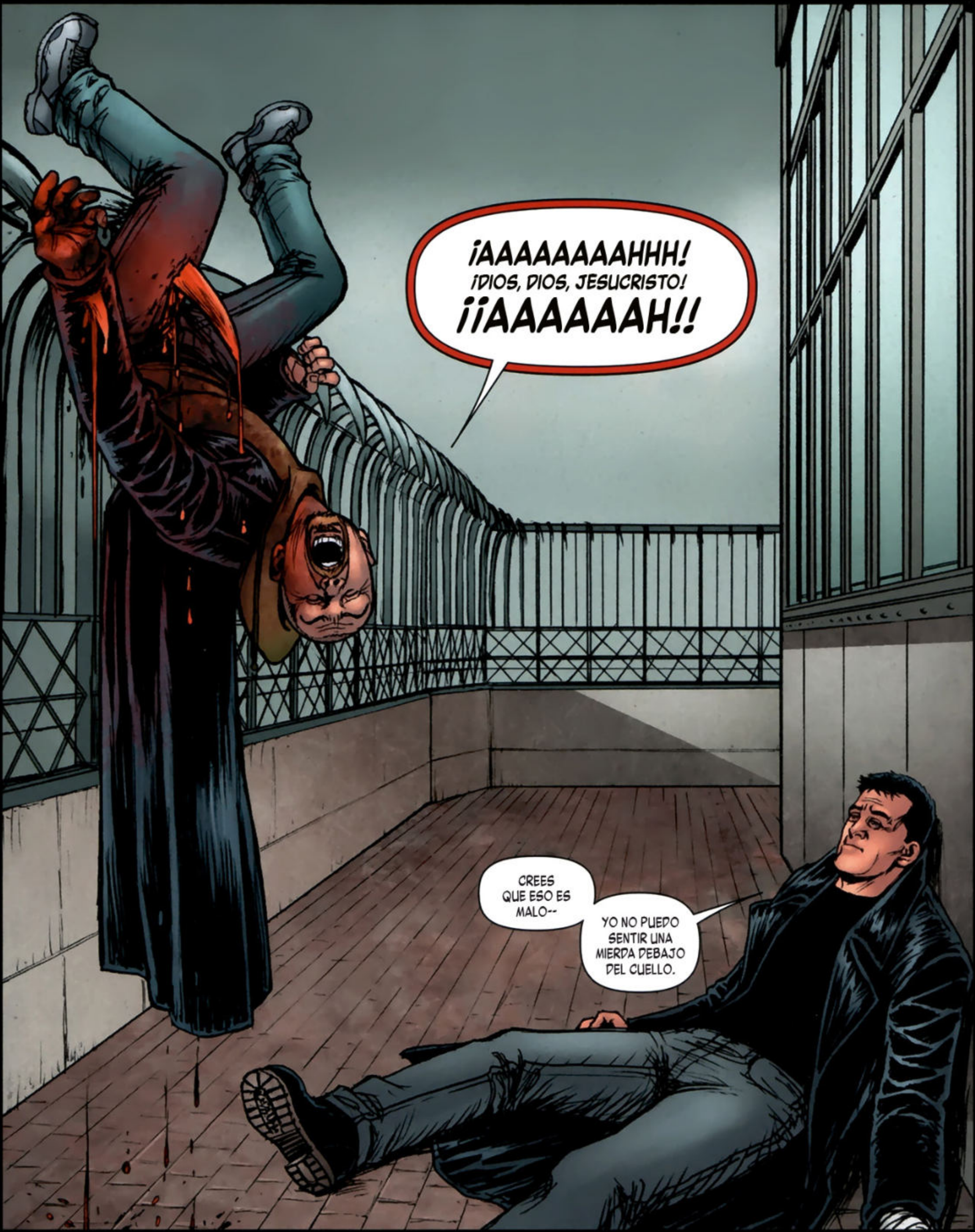
Nick Barrucci, President
Juan Collado, Chief Operating Officer
Joe Rybandt, Editor
Josh Johnson, Creative Director
Rich Young, Director Business Development
Jason Ullmeyer, Senior Designer
Josh Green, Traffic Coordinator
Chris Caniano, Production Assistant

COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

SUSTAINABLE FORESTRY INITIATIVE
Certified Chain of Custody
Promoting Sustainable Forestry
www.sfiprogram.org
This label only applies to the text section.

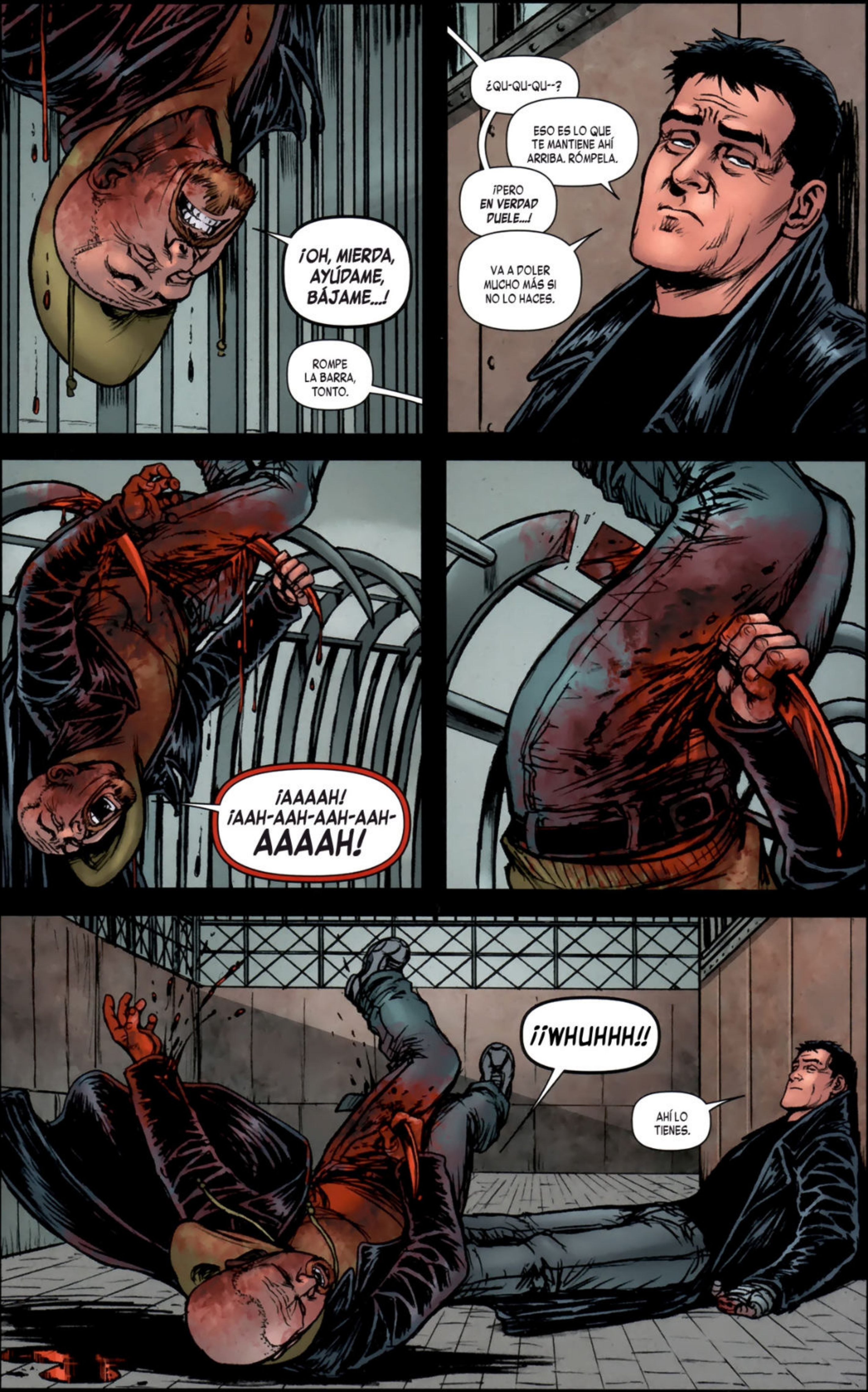
THE BOYS™, VOLUME 1 #71. First printing. Published by Dynamite Entertainment, 113 Gaither Dr., STE 205, Mt. Laurel, NJ 08054. Copyright © 2012 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. Dynamite, Dynamite Entertainment & The Dynamite Entertainment logo ® 2012. All names, characters, events, and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. No portion of this book may be reproduced by any means (digital or print) without the written permission of Dynamite Entertainment except for review purposes. **Printed in Canada**

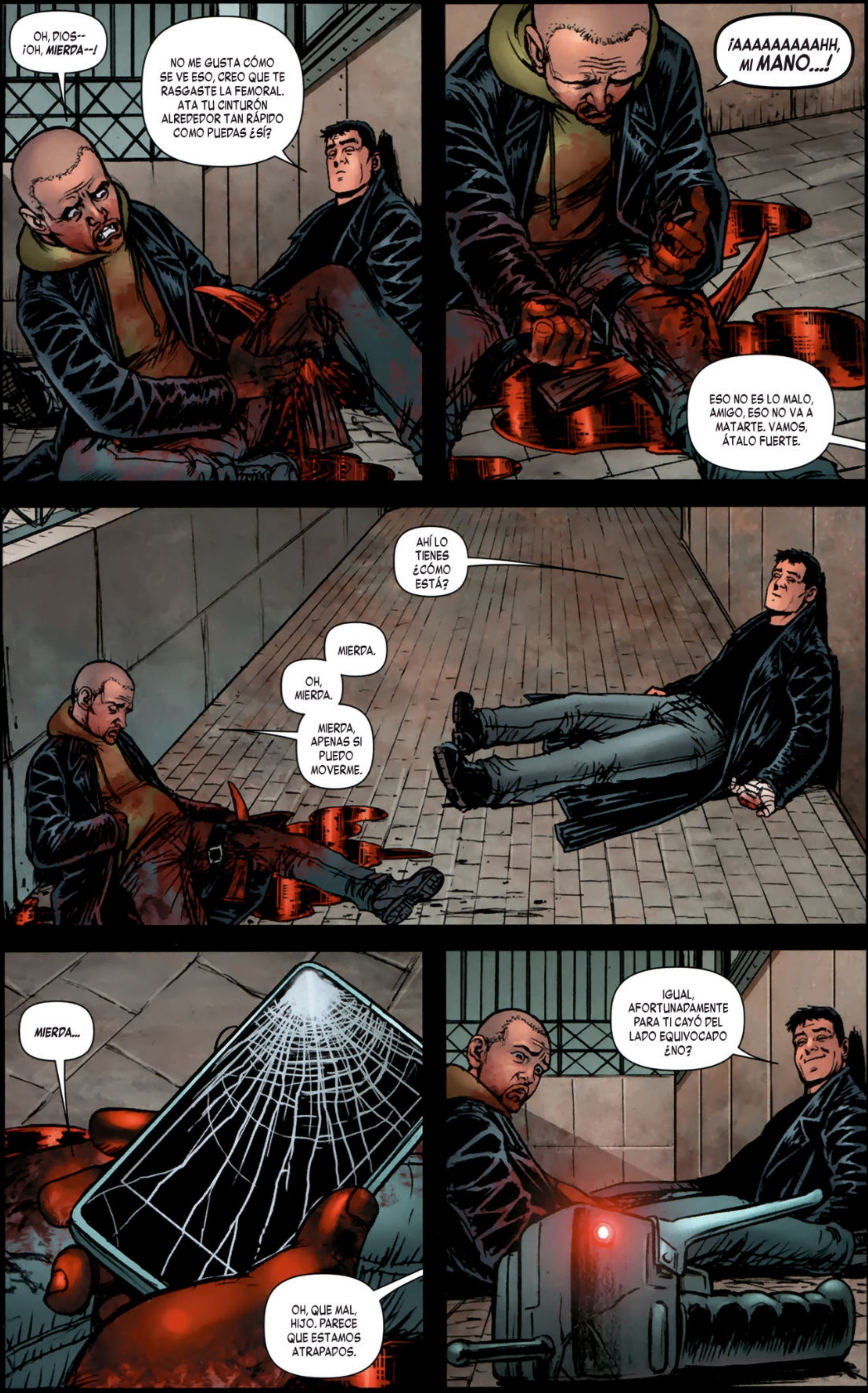
For information regarding press, media rights, foreign rights, licensing, promotions, and advertising e-mail: marketing@dynamite.net

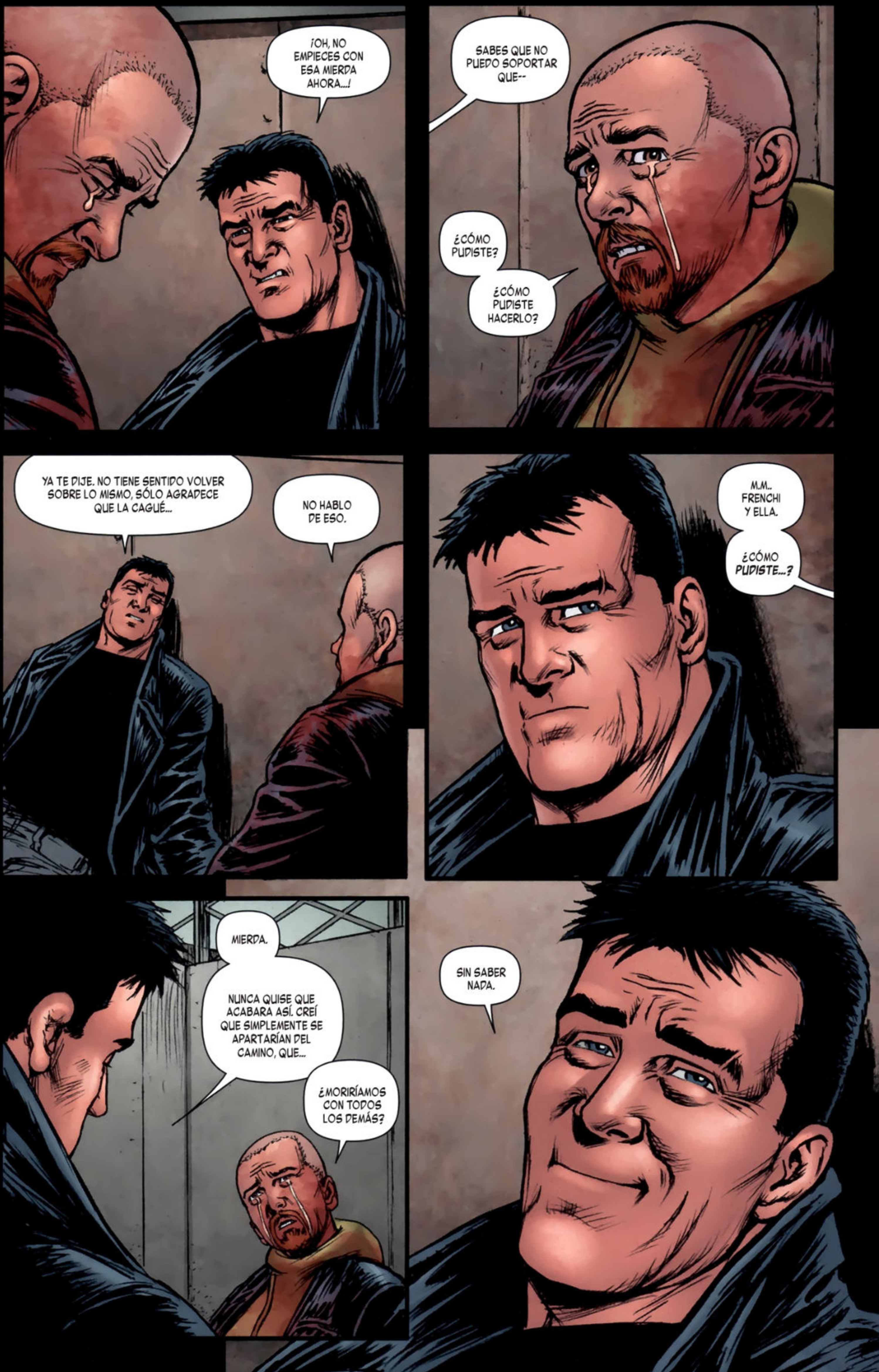

¡AAAAAAAAHHH!
¡DIOS, DIOS, JESUCRISTO!
¡¡AAAAAAH!!
CREES QUE ESO ES MALO--
YO NO PUEDO SENTIR UNA MIERDA DEBAJO DEL CUELLO.

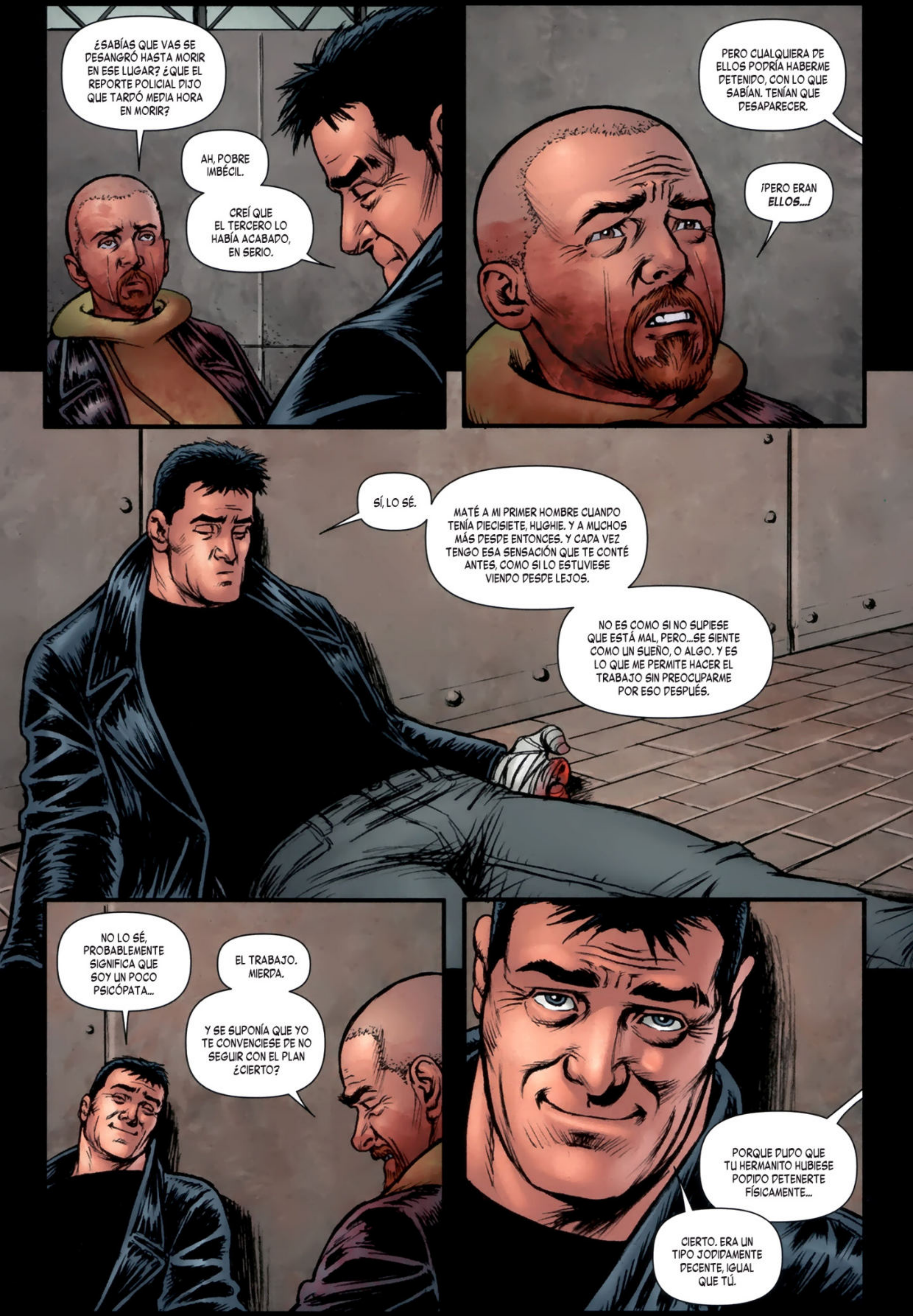
LAS JODIDAS PUERTAS DE SALIDA

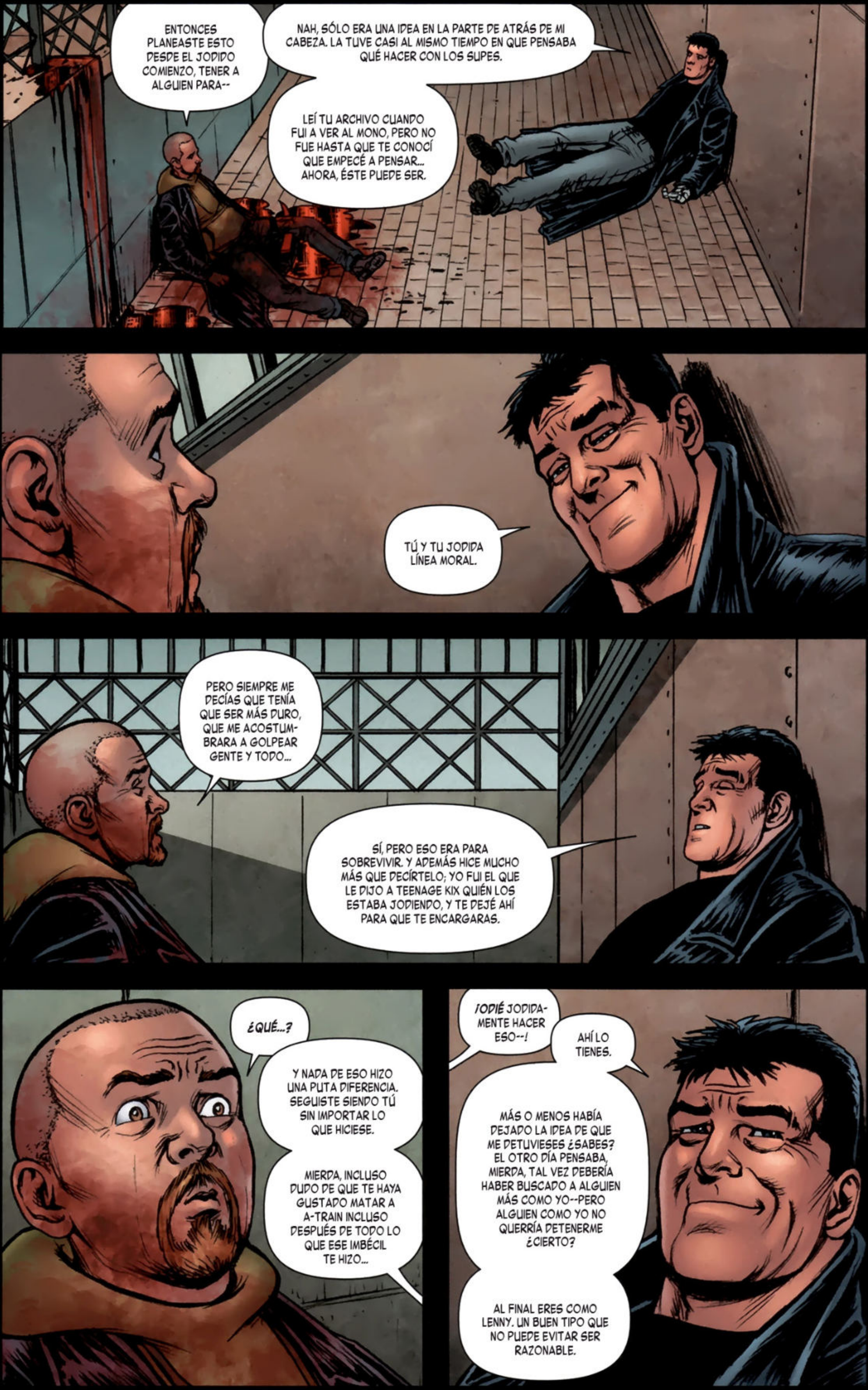
conclusión

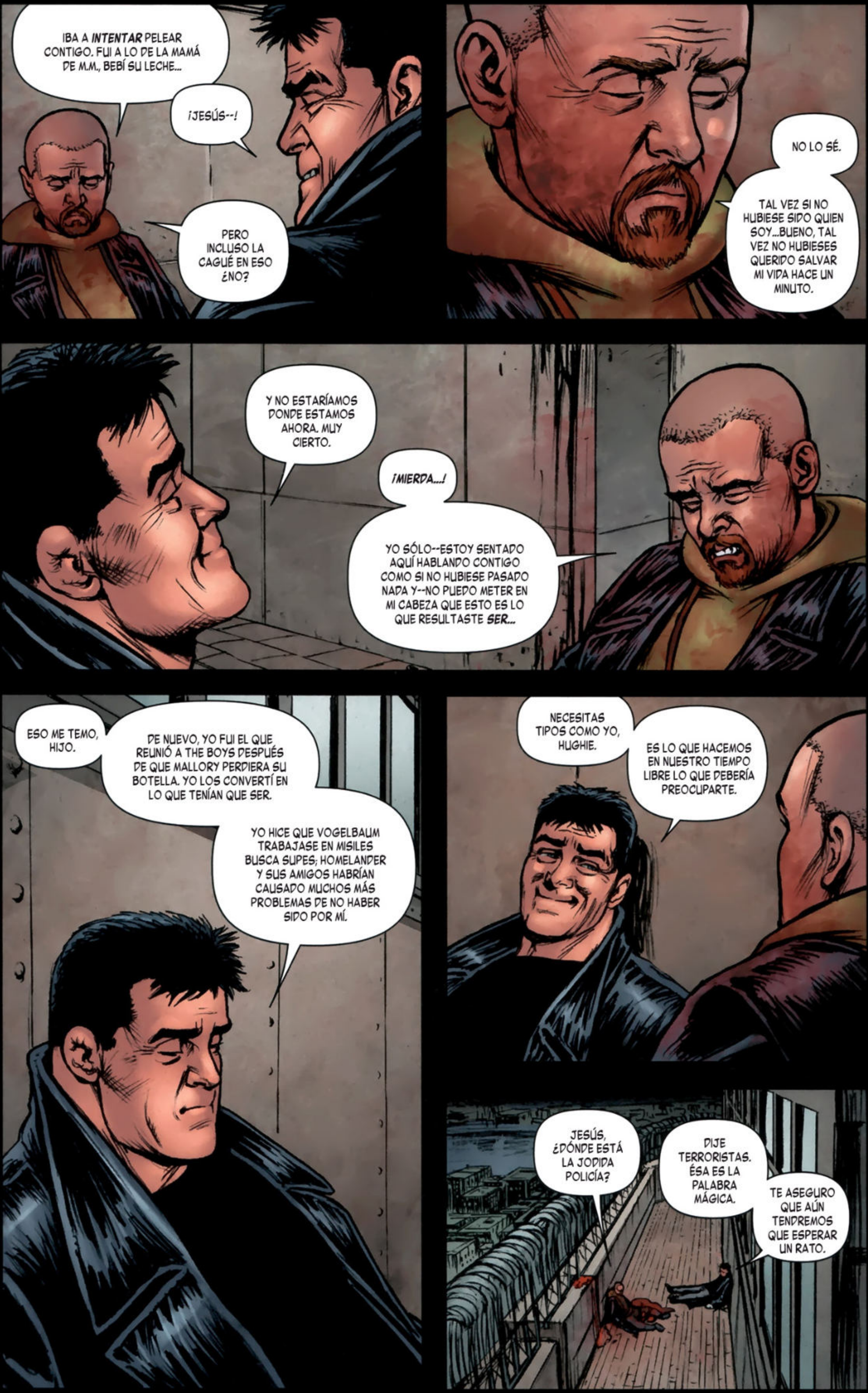

¡OH, MIERDA, AYÚDAME, BÁJAME...!
ROMPE LA BARRA, TONTO.
¿QU-QU-QU--?
ESO ES LO QUE TE MANTIENE AHÍ ARRIBA. RÓMPELA.
¡PERO EN VERDAD DUELE...!
VA A DOLER MUCHO MÁS SI NO LO HACES.
¡AAAAH! ¡AAH-AAH-AAH-AAH-AAAAH!
¡¡WHUHHH!!
AHÍ LO TIENES.

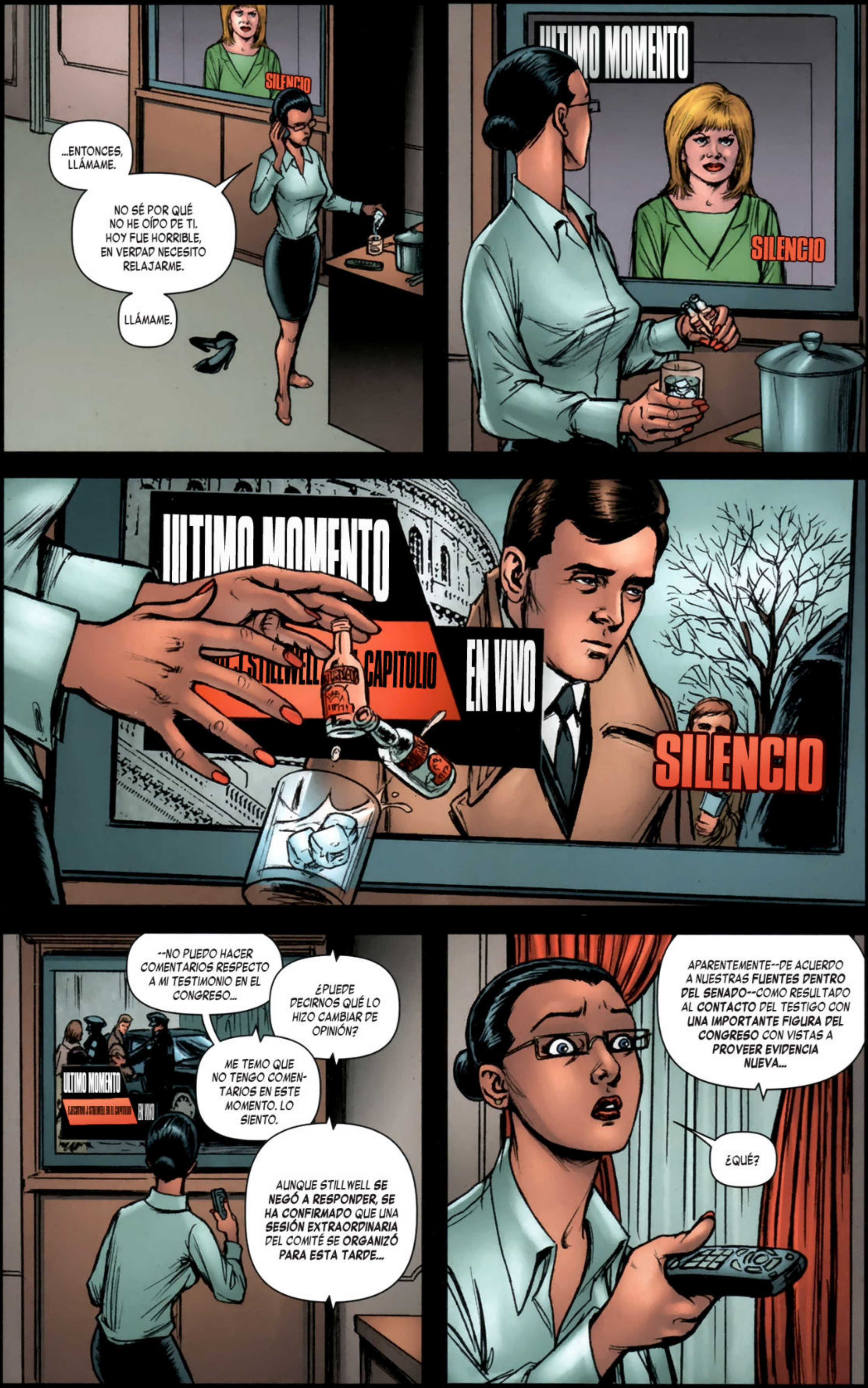

OH, DIOS--
¡OH, *MIERDA*--!
NO ME GUSTA CÓMO SE VE ESO, CREO QUE TE RASGASTE LA FEMORAL. ATA TU CINTURÓN ALREDEDOR TAN RÁPIDO COMO PUEDAS ¿SÍ?
¡AAAAAAAAAHH, MI MANO...!
ESO NO ES LO MALO, AMIGO, ESO NO VA A MATARTE. VAMOS, ÁTALO FUERTE.
AHÍ LO TIENES ¿CÓMO ESTÁ?
MIERDA.
OH, MIERDA.
MIERDA, APENAS SI PUEDO MOVERME.
MIERDA...
OH, QUE MAL, HIJO. PARECE QUE ESTAMOS ATRAPADOS.
IGUAL, AFORTUNADAMENTE PARA TI CAYÓ DEL LADO EQUIVOCADO ¿NO?

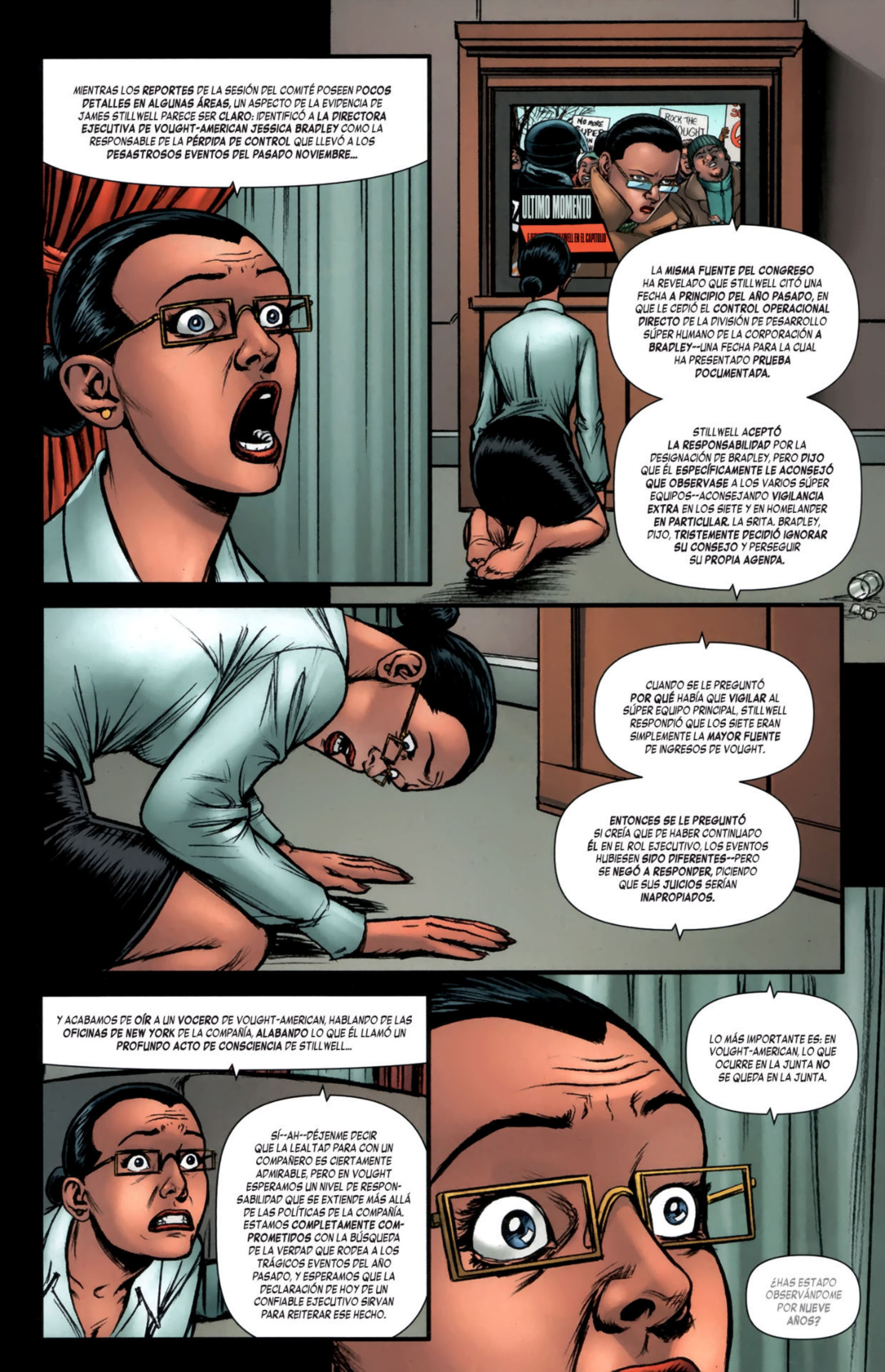

¡OH, NO EMPIECES CON ESA MIERDA AHORA...!
SABES QUE NO PUEDO SOPORTAR QUE--
¿CÓMO PUDISTE?
¿CÓMO PUDISTE HACERLO?
YA TE DIJE. NO TIENE SENTIDO VOLVER SOBRE LO MISMO, SÓLO AGRADECE QUE LA CAGUÉ...
NO HABLO DE ESO.
M.M.. FRENCHI Y ELLA.
¿CÓMO *PUDISTE*...?
MIERDA.
NUNCA QUISE QUE ACABARA ASÍ. CREÍ QUE SIMPLEMENTE SE APARTARÍAN DEL CAMINO, QUE...
¿MORIRÍAMOS CON TODOS LOS DEMÁS?
SIN SABER NADA.

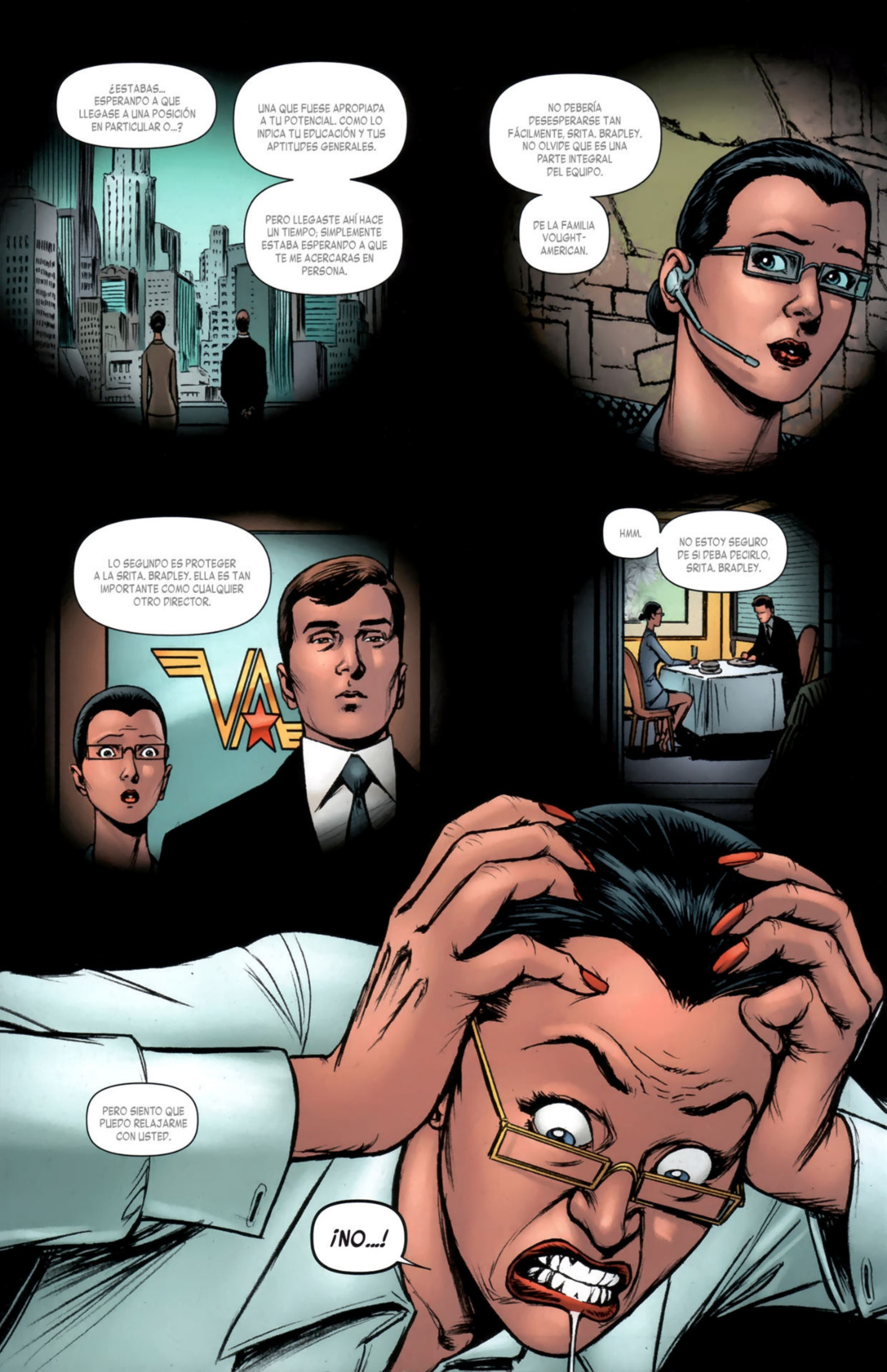

¿SABÍAS QUE VAS SE DESANGRÓ HASTA MORIR EN ESE LUGAR? ¿QUE EL REPORTE POLICIAL DIJO QUE TARDÓ MEDIA HORA EN MORIR?
AH, POBRE IMBÉCIL.
CREÍ QUE EL TERCERO LO HABÍA ACABADO, EN SERIO.
PERO CUALQUIERA DE ELLOS PODRÍA HABERME DETENIDO, CON LO QUE SABÍAN. TENÍAN QUE DESAPARECER.
¡PERO ERAN *ELLOS*...!
SÍ, LO SÉ.
MATÉ A MI PRIMER HOMBRE CUANDO TENÍA DIECISIETE, HUGHIE. Y A MUCHOS MÁS DESDE ENTONCES. Y CADA VEZ TENGO ESA SENSACIÓN QUE TE CONTÉ ANTES, COMO SI LO ESTUVIESE VIENDO DESDE LEJOS.
NO ES COMO SI NO SUPIESE QUE ESTÁ MAL, PERO...SE SIENTE COMO UN SUEÑO, O ALGO. Y ES LO QUE ME PERMITE HACER EL TRABAJO SIN PREOCUPARME POR ESO DESPUÉS.
NO LO SÉ, PROBABLEMENTE SIGNIFICA QUE SOY UN POCO PSICÓPATA...
EL TRABAJO. MIERDA.
Y SE SUPONÍA QUE YO TE CONVENCIESE DE NO SEGUIR CON EL PLAN ¿CIERTO?
PORQUE DUDO QUE TU HERMANITO HUBIESE PODIDO DETENERTE FÍSICAMENTE...
CIERTO. ERA UN TIPO JODIDAMENTE DECENTE, IGUAL QUE TÚ.

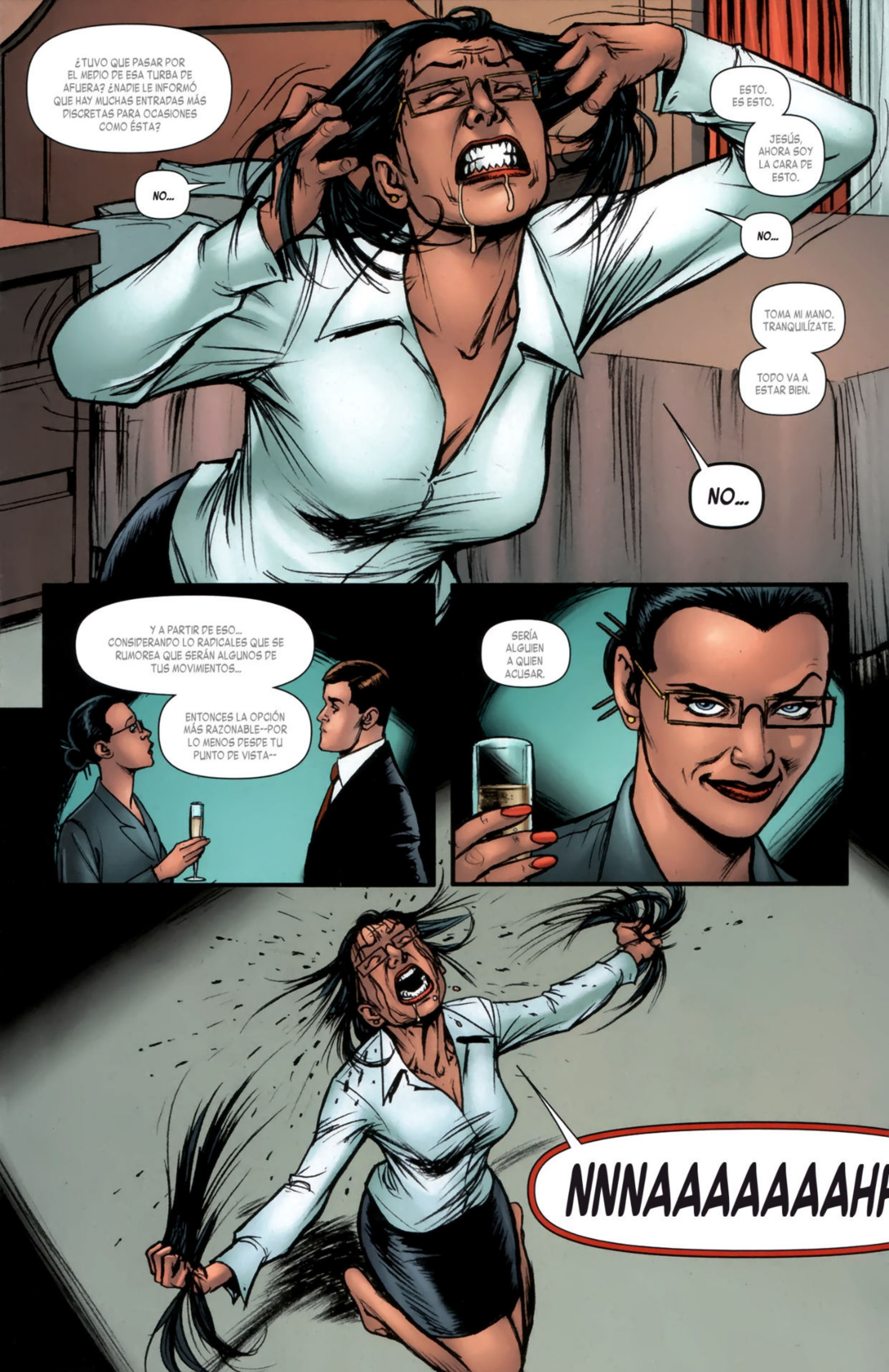

ENTONCES PLANEASTE ESTO DESDE EL JODIDO COMIENZO, TENER A ALGUIEN PARA--
NAH, SÓLO ERA UNA IDEA EN LA PARTE DE ATRÁS DE MI CABEZA. LA TUVE CASI AL MISMO TIEMPO EN QUE PENSABA QUÉ HACER CON LOS SUPES.
LEÍ TU ARCHIVO CUANDO FUI A VER AL MONO, PERO NO FUE HASTA QUE TE CONOCÍ QUE EMPECÉ A PENSAR... AHORA, ÉSTE PUEDE SER.
TÚ Y TU JODIDA LÍNEA MORAL.
PERO SIEMPRE ME DECÍAS QUE TENÍA QUE SER MÁS DURO, QUE ME ACOSTUMBRARA A GOLPEAR GENTE Y TODO...
SÍ, PERO ESO ERA PARA SOBREVIVIR. Y ADEMÁS HICE MUCHO MÁS QUE DECÍRTELO; YO FUI EL QUE LE DIJO A TEENAGE KIX QUIÉN LOS ESTABA JODIENDO, Y TE DEJÉ AHÍ PARA QUE TE ENCARGARAS.
¿QUÉ...?
Y NADA DE ESO HIZO UNA PUTA DIFERENCIA. SEGUISTE SIENDO TÚ SIN IMPORTAR LO QUE HICIESE.
MIERDA, INCLUSO DUDO DE QUE TE HAYA GUSTADO MATAR A A-TRAIN INCLUSO DESPUÉS DE TODO LO QUE ESE IMBÉCIL TE HIZO...
¡ODIÉ JODIDAMENTE HACER ESO--!
AHÍ LO TIENES.
MÁS O MENOS HABÍA DEJADO LA IDEA DE QUE ME DETUVIESES ¿SABES? EL OTRO DÍA PENSABA, MIERDA, TAL VEZ DEBERÍA HABER BUSCADO A ALGUIEN MÁS COMO YO--PERO ALGUIEN COMO YO NO QUERRÍA DETENERME ¿CIERTO?
AL FINAL ERES COMO LENNY. UN BUEN TIPO QUE NO PUEDE EVITAR SER RAZONABLE.

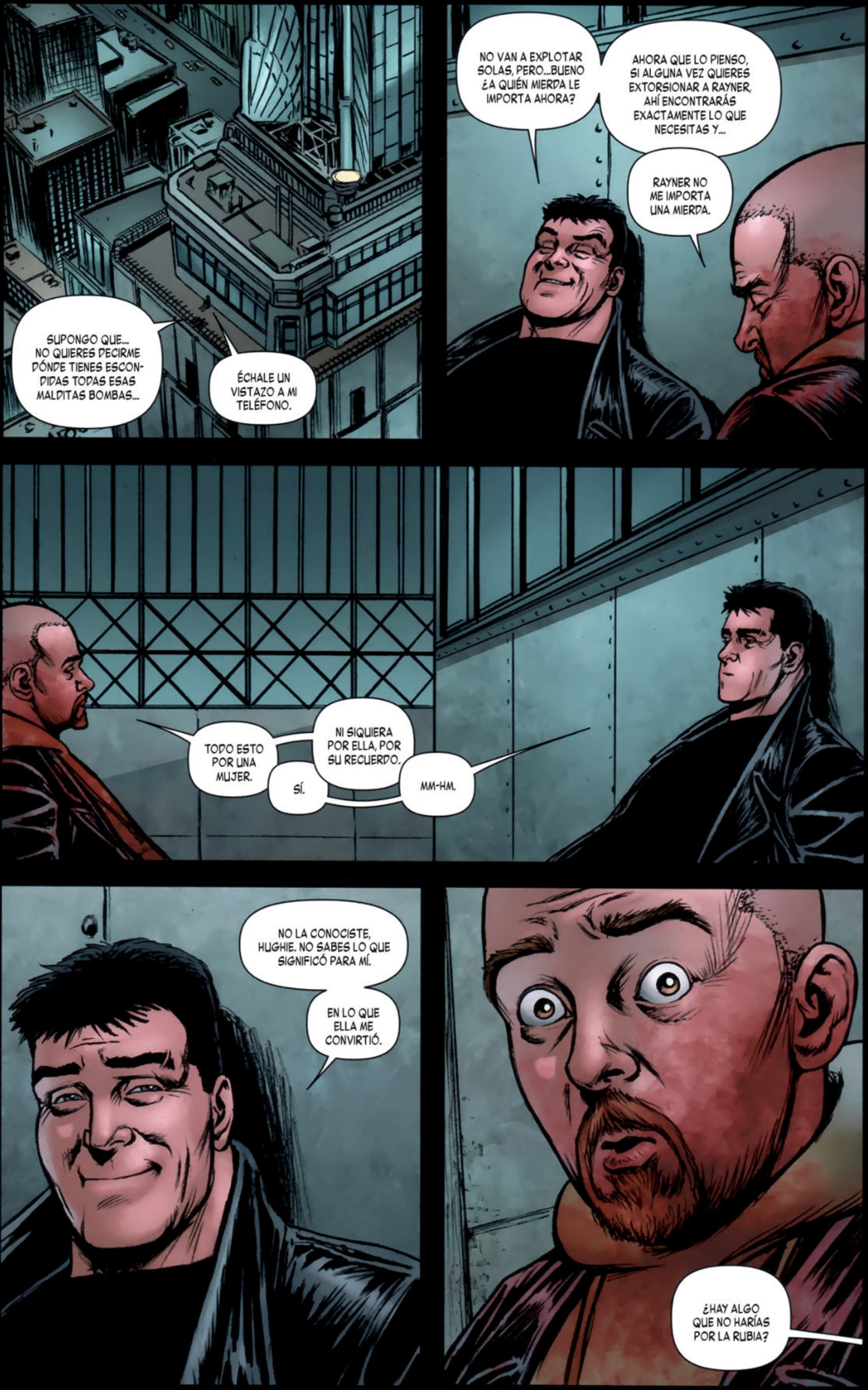

IBA A *INTENTAR* PELEAR CONTIGO. FUI A LO DE LA MAMÁ DE M.M., BEBÍ SU LECHE...
¡JESÚS--!
PERO INCLUSO LA CAGUÉ EN ESO ¿NO?
NO LO SÉ.
TAL VEZ SI NO HUBIESE SIDO QUIEN SOY...BUENO, TAL VEZ NO HUBIESES QUERIDO SALVAR MI VIDA HACE UN MINUTO.
Y NO ESTARÍAMOS DONDE ESTAMOS AHORA. MUY CIERTO.
¡MIERDA...!
YO SÓLO--ESTOY SENTADO AQUÍ HABLANDO CONTIGO COMO SI NO HUBIESE PASADO NADA Y--NO PUEDO METER EN MI CABEZA QUE ESTO ES LO QUE RESULTASTE *SER...*
ESO ME TEMO, HIJO.
DE NUEVO, YO FUI EL QUE REUNIÓ A THE BOYS DESPUÉS DE QUE MALLORY PERDIERA SU BOTELLA. YO LOS CONVERTÍ EN LO QUE TENÍAN QUE SER.
YO HICE QUE VOGELBAUM TRABAJASE EN MISILES BUSCA SUPES; HOMELANDER Y SUS AMIGOS HABRÍAN CAUSADO MUCHOS MÁS PROBLEMAS DE NO HABER SIDO POR MÍ.
NECESITAS TIPOS COMO YO, HUGHIE.
ES LO QUE HACEMOS EN NUESTRO TIEMPO LIBRE LO QUE DEBERÍA PREOCUPARTE.
JESÚS, ¿DÓNDE ESTÁ LA JODIDA POLICÍA?
DIJE TERRORISTAS. ÉSA ES LA PALABRA MÁGICA.
TE ASEGURO QUE AÚN TENDREMOS QUE ESPERAR UN RATO.

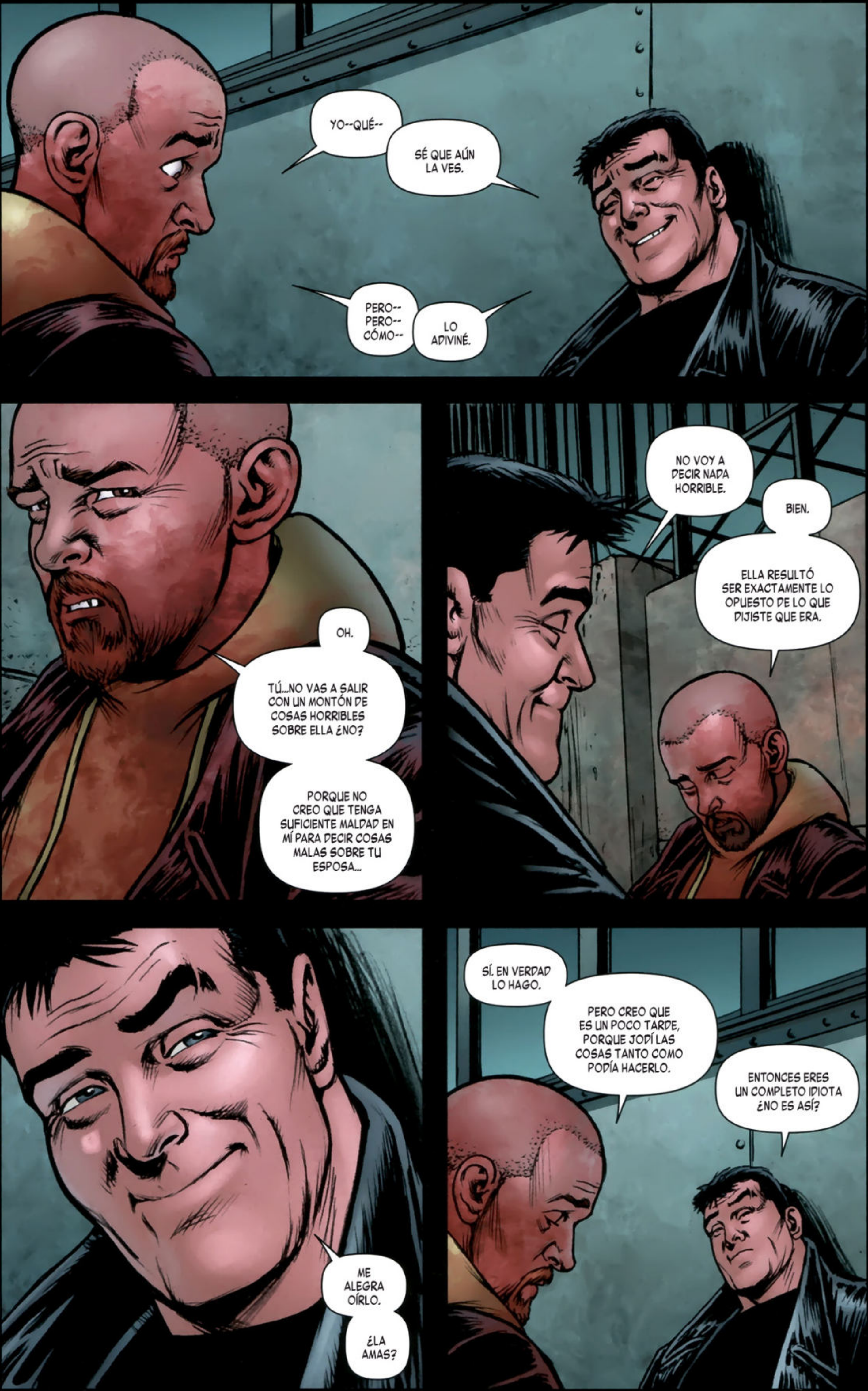

SILENCIO
...ENTONCES, LLÁMAME.
NO SÉ POR QUÉ NO HE OÍDO DE TI. HOY FUE HORRIBLE, EN VERDAD NECESITO RELAJARME.
LLÁMAME.
ULTIMO MOMENTO
SILENCIO
ULTIMO MOMENTO
J STILLWELL CAPITOLIO
EN VIVO
SILENCIO
--NO PUEDO HACER COMENTARIOS RESPECTO A MI TESTIMONIO EN EL CONGRESO...
¿PUEDE DECIRNOS QUÉ LO HIZO CAMBIAR DE OPINIÓN?
ME TEMO QUE NO TENGO COMENTARIOS EN ESTE MOMENTO. LO SIENTO.
ULTIMO MOMENTO
EJECUTIVO J STILLWELL EN EL CAPITOLIO
EN VIVO
AUNQUE STILLWELL SE NEGÓ A RESPONDER, SE HA CONFIRMADO QUE UNA SESIÓN EXTRAORDINARIA DEL COMITÉ SE ORGANIZÓ PARA ESTA TARDE...
APARENTEMENTE--DE ACUERDO A NUESTRAS FUENTES DENTRO DEL SENADO--COMO RESULTADO AL CONTACTO DEL TESTIGO CON UNA IMPORTANTE FIGURA DEL CONGRESO CON VISTAS A PROVEER EVIDENCIA NUEVA...
¿QUÉ?

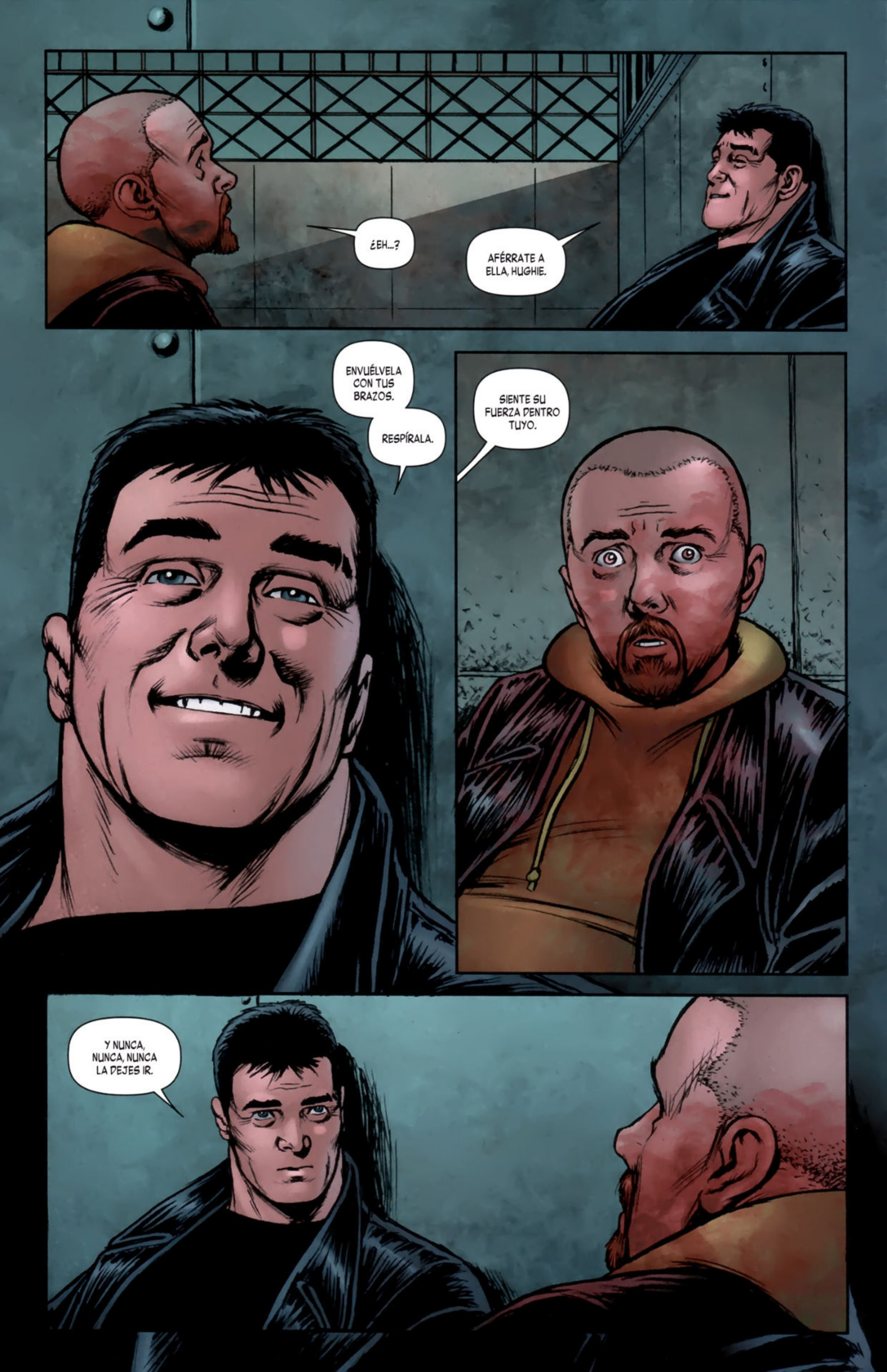

MIENTRAS LOS REPORTES DE LA SESIÓN DEL COMITÉ POSEEN POCOS DETALLES EN ALGUNAS ÁREAS, UN ASPECTO DE LA EVIDENCIA DE JAMES STILLWELL PARECE SER CLARO: IDENTIFICÓ A LA DIRECTORA EJECUTIVA DE VOUGHT-AMERICAN JESSICA BRADLEY COMO LA RESPONSABLE DE LA PÉRDIDA DE CONTROL QUE LLEVÓ A LOS DESASTROSOS EVENTOS DEL PASADO NOVIEMBRE...
NO MORE
ROCK THE
ULTIMO MOMENTO
WELL EN EL CAPITOLIO
LA MISMA FUENTE DEL CONGRESO HA REVELADO QUE STILLWELL CITÓ UNA FECHA A PRINCIPIO DEL AÑO PASADO, EN QUE LE CEDIÓ EL CONTROL OPERACIONAL DIRECTO DE LA DIVISIÓN DE DESARROLLO SÚPER HUMANO DE LA CORPORACIÓN A BRADLEY--UNA FECHA PARA LA CUAL HA PRESENTADO PRUEBA DOCUMENTADA.
STILLWELL ACEPTÓ LA RESPONSABILIDAD POR LA DESIGNACIÓN DE BRADLEY, PERO DIJO QUE ÉL ESPECÍFICAMENTE LE ACONSEJÓ QUE OBSERVASE A LOS VARIOS SÚPER EQUIPOS--ACONSEJANDO VIGILANCIA EXTRA EN LOS SIETE Y EN HOMELANDER EN PARTICULAR. LA SRITA. BRADLEY, DIJO, TRISTEMENTE DECIDIÓ IGNORAR SU CONSEJO Y PERSEGUIR SU PROPIA AGENDA.
CUANDO SE LE PREGUNTÓ POR QUÉ HABÍA QUE VIGILAR AL SÚPER EQUIPO PRINCIPAL, STILLWELL RESPONDIÓ QUE LOS SIETE ERAN SIMPLEMENTE LA MAYOR FUENTE DE INGRESOS DE VOUGHT.
ENTONCES SE LE PREGUNTÓ SI CREÍA QUE DE HABER CONTINUADO ÉL EN EL ROL EJECUTIVO, LOS EVENTOS HUBIESEN SIDO DIFERENTES--PERO SE NEGÓ A RESPONDER, DICIENDO QUE SUS JUICIOS SERÍAN INAPROPIADOS.
Y ACABAMOS DE OÍR A UN VOCERO DE VOUGHT-AMERICAN, HABLANDO DE LAS OFICINAS DE NEW YORK DE LA COMPAÑÍA, ALABANDO LO QUE ÉL LLAMÓ UN PROFUNDO ACTO DE CONSCIENCIA DE STILLWELL...
SÍ--AH--DÉJENME DECIR QUE LA LEALTAD PARA CON UN COMPAÑERO ES CIERTAMENTE ADMIRABLE, PERO EN VOUGHT ESPERAMOS UN NIVEL DE RESPONSABILIDAD QUE SE EXTIENDE MÁS ALLÁ DE LAS POLÍTICAS DE LA COMPAÑÍA. ESTAMOS COMPLETAMENTE COMPROMETIDOS CON LA BÚSQUEDA DE LA VERDAD QUE RODEA A LOS TRÁGICOS EVENTOS DEL AÑO PASADO, Y ESPERAMOS QUE LA DECLARACIÓN DE HOY DE UN CONFIABLE EJECUTIVO SIRVAN PARA REITERAR ESE HECHO.
LO MÁS IMPORTANTE ES: EN VOUGHT-AMERICAN, LO QUE OCURRE EN LA JUNTA NO SE QUEDA EN LA JUNTA.
¿HAS ESTADO OBSERVÁNDOME POR NUEVE AÑOS?

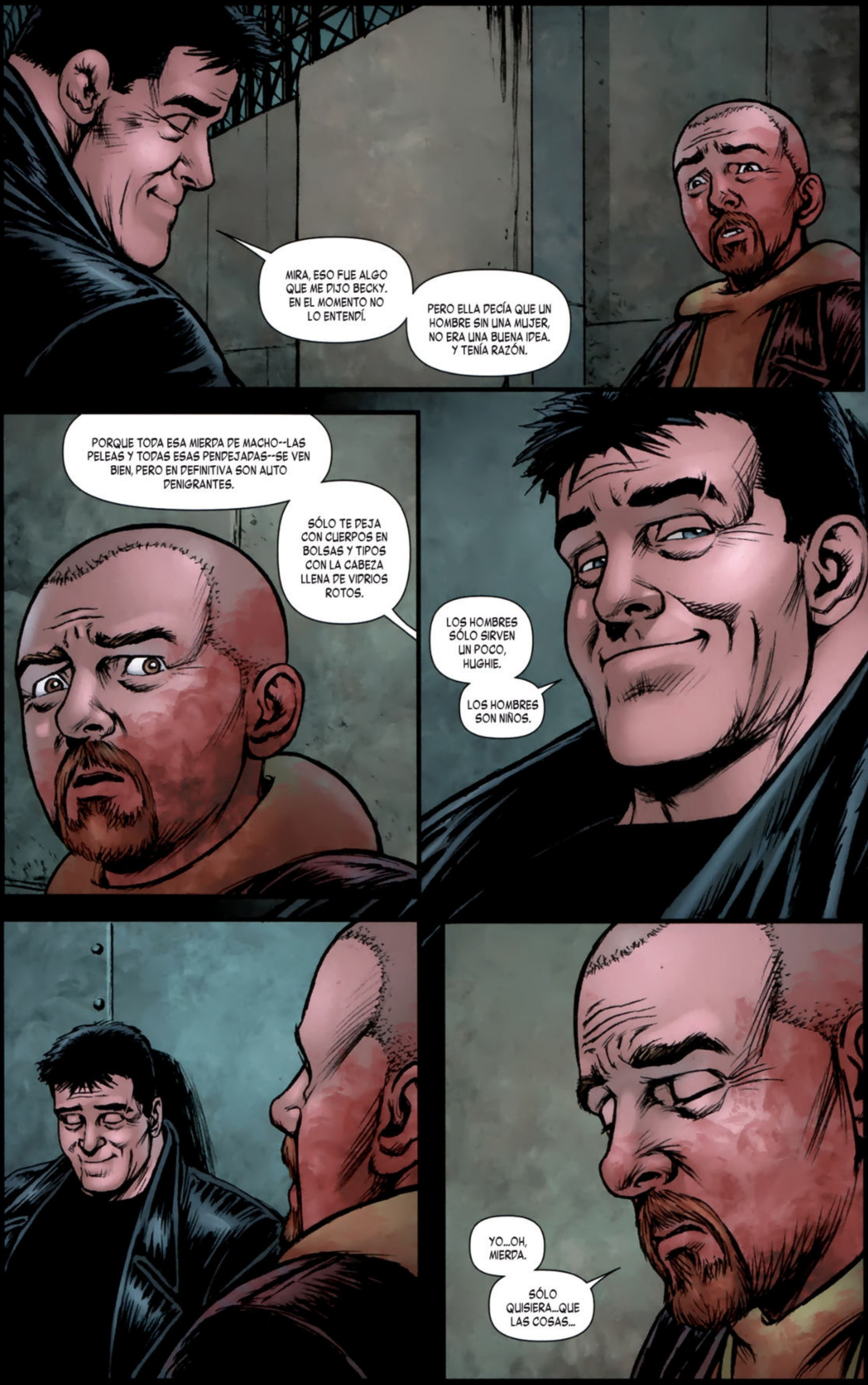

¿ESTABAS... ESPERANDO A QUE LLEGASE A UNA POSICIÓN EN PARTICULAR O...?
UNA QUE FUESE APROPIADA A TU POTENCIAL. COMO LO INDICA TU EDUCACIÓN Y TUS APTITUDES GENERALES.
PERO LLEGASTE AHÍ HACE UN TIEMPO; SIMPLEMENTE ESTABA ESPERANDO A QUE TE ME ACERCARAS EN PERSONA.
NO DEBERÍA DESESPERARSE TAN FÁCILMENTE, SRITA. BRADLEY. NO OLVIDE QUE ES UNA PARTE INTEGRAL DEL EQUIPO.
DE LA FAMILIA VOUGHT-AMERICAN.
LO SEGUNDO ES PROTEGER A LA SRITA. BRADLEY. ELLA ES TAN IMPORTANTE COMO CUALQUIER OTRO DIRECTOR.
HMM.
NO ESTOY SEGURO DE SI DEBA DECIRLO, SRITA. BRADLEY.
PERO SIENTO QUE PUEDO RELAJARME CON USTED.
¡NO...!

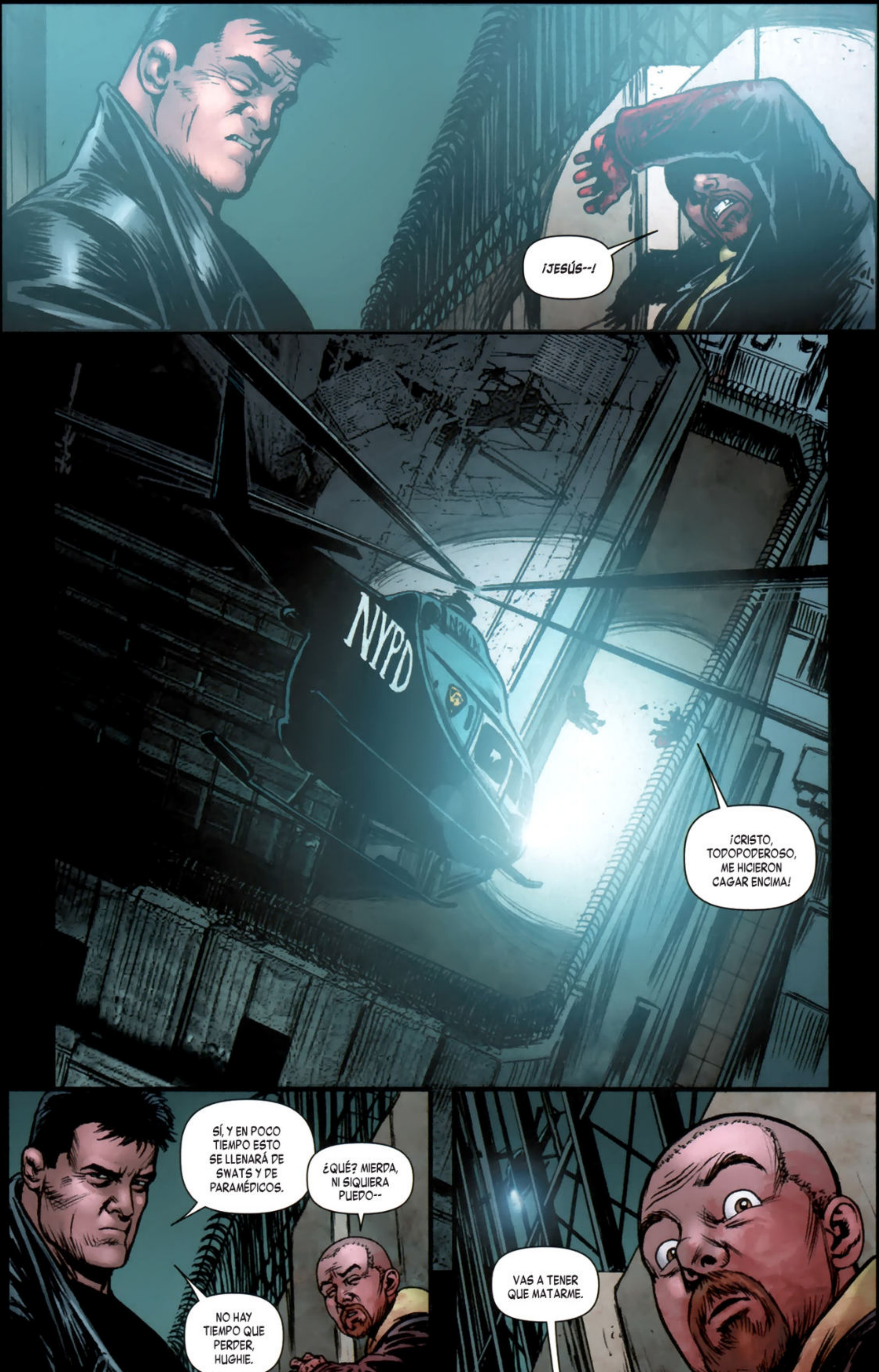

¿TUVO QUE PASAR POR EL MEDIO DE ESA TURBA DE AFUERA? ¿NADIE LE INFORMÓ QUE HAY MUCHAS ENTRADAS MÁS DISCRETAS PARA OCASIONES COMO ÉSTA?
NO...
ESTO. ES ESTO.
JESÚS, AHORA SOY LA CARA DE ESTO.
NO...
TOMA MI MANO. TRANQUILÍZATE.
TODO VA A ESTAR BIEN.
NO...
Y A PARTIR DE ESO... CONSIDERANDO LO RADICALES QUE SE RUMOREA QUE SERÁN ALGUNOS DE TUS MOVIMIENTOS...
ENTONCES LA OPCIÓN MÁS RAZONABLE--POR LO MENOS DESDE TU PUNTO DE VISTA--
SERÍA ALGUIEN A QUIEN ACUSAR.
NNNAAAAAAAH

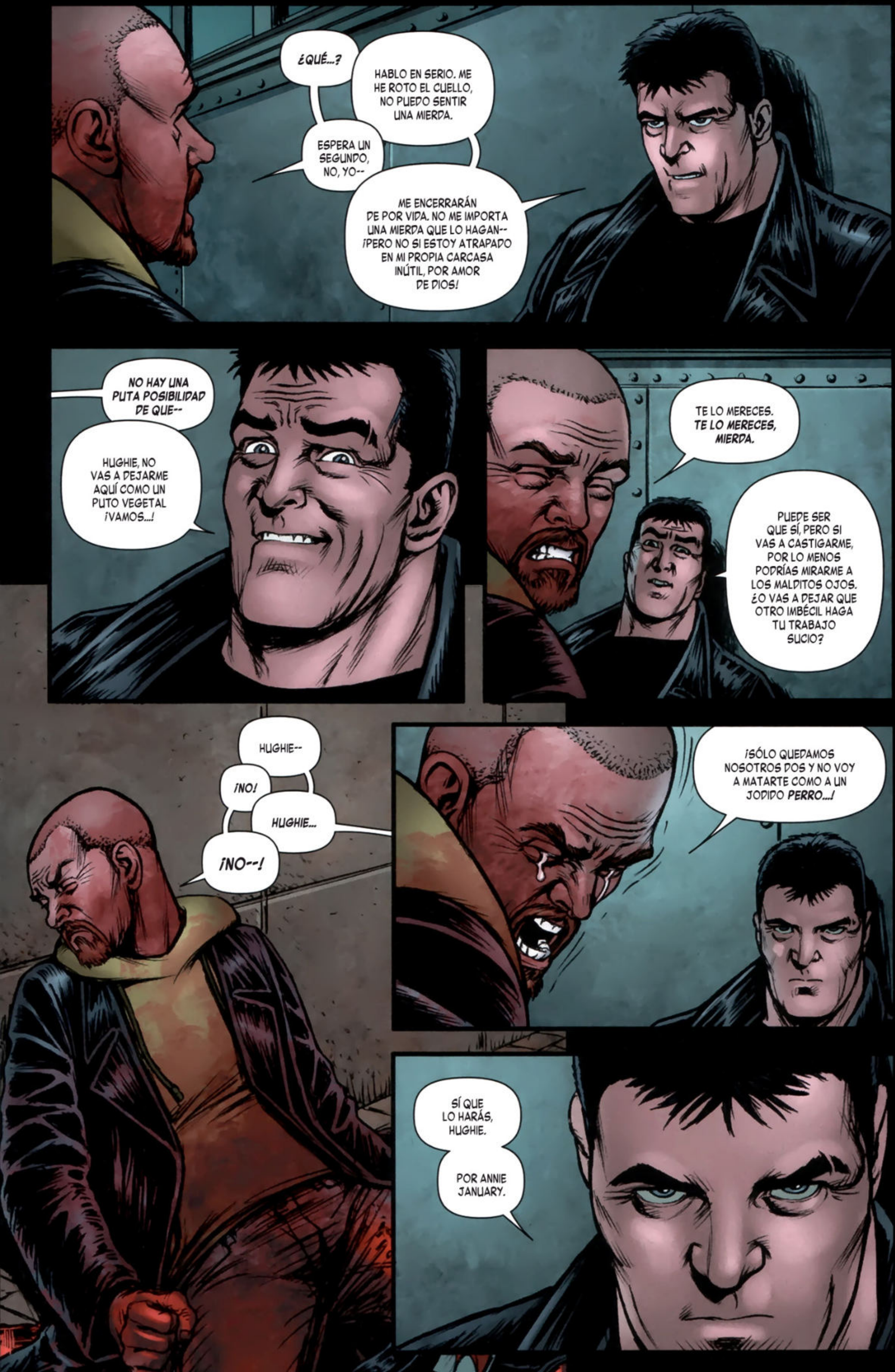

SUPONGO QUE... NO QUIERES DECIRME DÓNDE TIENES ESCONDIDAS TODAS ESAS MALDITAS BOMBAS...
ÉCHALE UN VISTAZO A MI TELÉFONO.
NO VAN A EXPLOTAR SOLAS, PERO...BUENO ¿A QUIÉN MIERDA LE IMPORTA AHORA?
AHORA QUE LO PIENSO, SI ALGUNA VEZ QUIERES EXTORSIONAR A RAYNER, AHÍ ENCONTRARÁS EXACTAMENTE LO QUE NECESITAS Y...
RAYNER NO ME IMPORTA UNA MIERDA.
TODO ESTO POR UNA MUJER.
NI SIQUIERA POR ELLA, POR SU RECUERDO.
SÍ.
MM-HM.
NO LA CONOCISTE, HUGHIE. NO SABES LO QUE SIGNIFICÓ PARA MÍ.
EN LO QUE ELLA ME CONVIRTIÓ.
¿HAY ALGO QUE NO HARÍAS POR LA RUBIA?

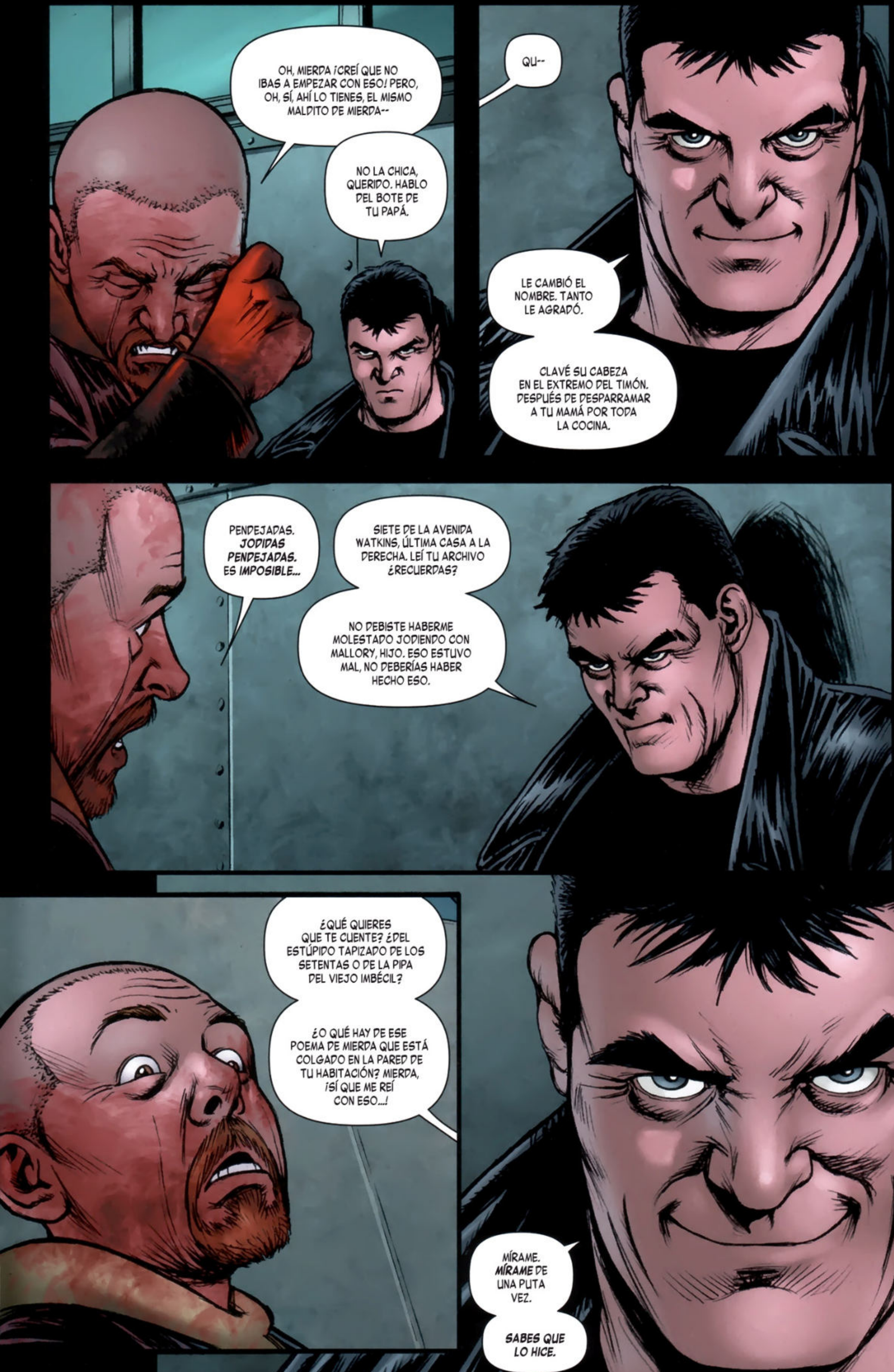

YO--QUÉ--
SÉ QUE AÚN LA VES.
PERO-- PERO-- CÓMO--
LO ADIVINÉ.
OH.
TÚ...NO VAS A SALIR CON UN MONTÓN DE COSAS HORRIBLES SOBRE ELLA ¿NO?
PORQUE NO CREO QUE TENGA SUFICIENTE MALDAD EN MÍ PARA DECIR COSAS MALAS SOBRE TU ESPOSA...
NO VOY A DECIR NADA HORRIBLE.
BIEN.
ELLA RESULTÓ SER EXACTAMENTE LO OPUESTO DE LO QUE DIJISTE QUE ERA.
ME ALEGRA OÍRLO.
¿LA AMAS?
SÍ. EN VERDAD LO HAGO.
PERO CREO QUE ES UN POCO TARDE, PORQUE JODÍ LAS COSAS TANTO COMO PODÍA HACERLO.
ENTONCES ERES UN COMPLETO IDIOTA ¿NO ES ASÍ?

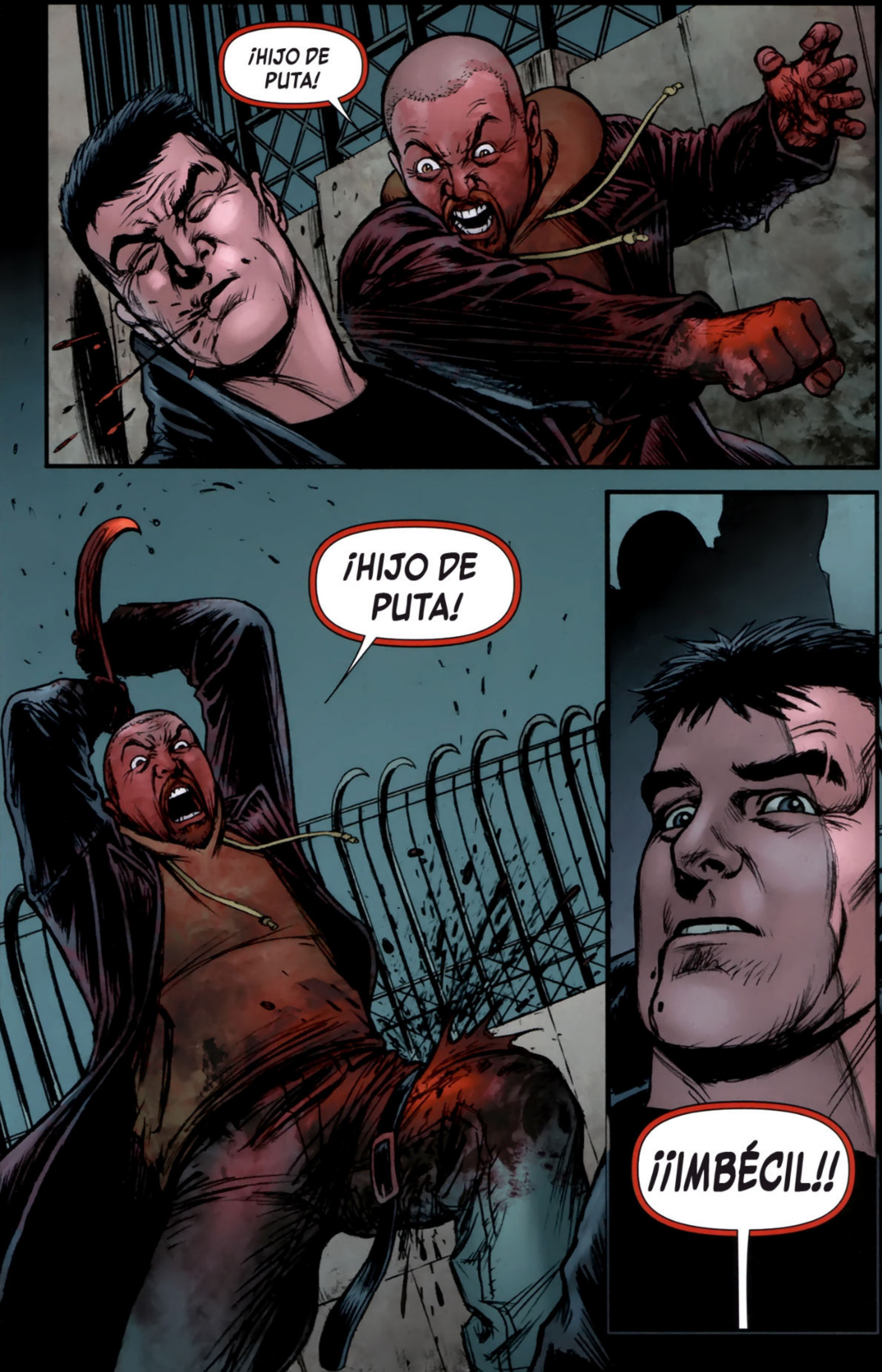

¿EH...?
AFÉRRATE A ELLA, HUGHIE.
ENVUÉLVELA CON TUS BRAZOS.
RESPÍRALA.
SIENTE SU FUERZA DENTRO TUYO.
Y NUNCA, NUNCA, NUNCA LA DEJES IR.

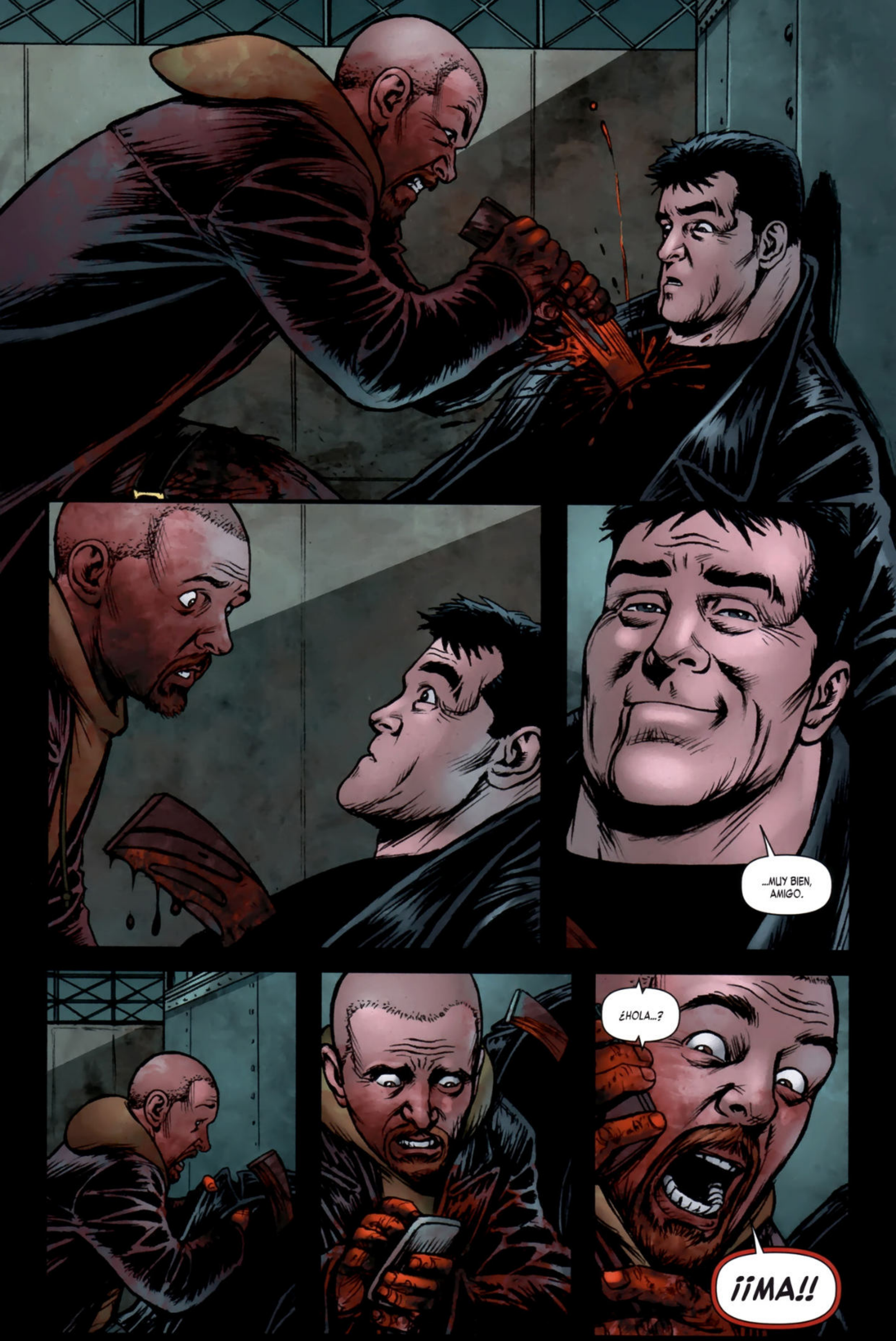

MIRA, ESO FUE ALGO QUE ME DIJO BECKY. EN EL MOMENTO NO LO ENTENDÍ.
PERO ELLA DECÍA QUE UN HOMBRE SIN UNA MUJER, NO ERA UNA BUENA IDEA. Y TENÍA RAZÓN.
PORQUE TODA ESA MIERDA DE MACHO--LAS PELEAS Y TODAS ESAS PENDEJADAS--SE VEN BIEN, PERO EN DEFINITIVA SON AUTO DENIGRANTES.
SÓLO TE DEJA CON CUERPOS EN BOLSAS Y TIPOS CON LA CABEZA LLENA DE VIDRIOS ROTOS.
LOS HOMBRES SÓLO SIRVEN UN POCO, HUGHIE.
LOS HOMBRES SON NIÑOS.
YO...OH, MIERDA.
SÓLO QUISIERA...QUE LAS COSAS...

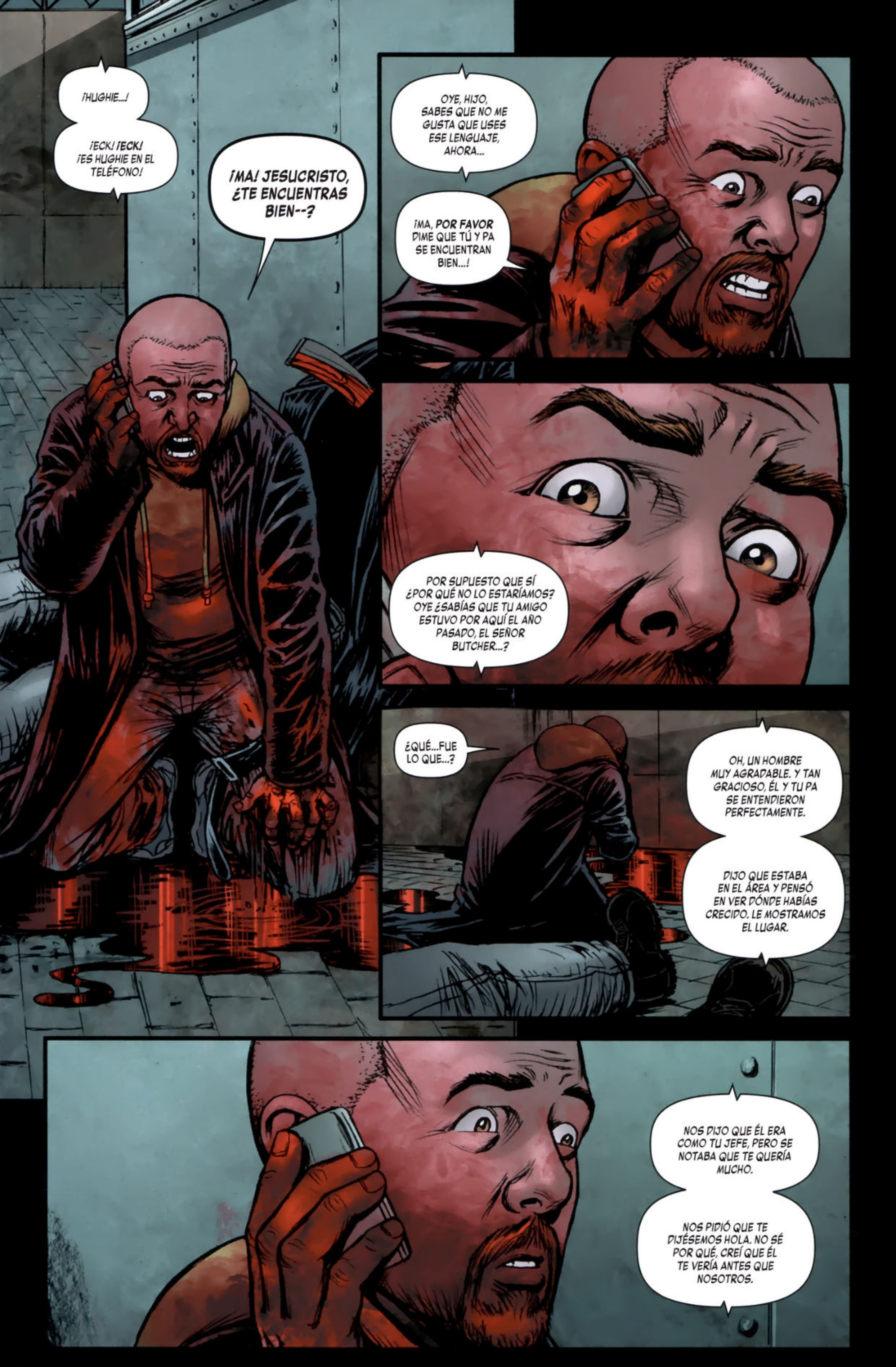

¡JESÚS--!
NYPD
¡CRISTO, TODOPODEROSO, ME HICIERON CAGAR ENCIMA!
SÍ, Y EN POCO TIEMPO ESTO SE LLENARÁ DE SWATS Y DE PARAMÉDICOS.
¿QUÉ? MIERDA, NI SIQUIERA PUEDO--
NO HAY TIEMPO QUE PERDER, HUGHIE.
VAS A TENER QUE MATARME.

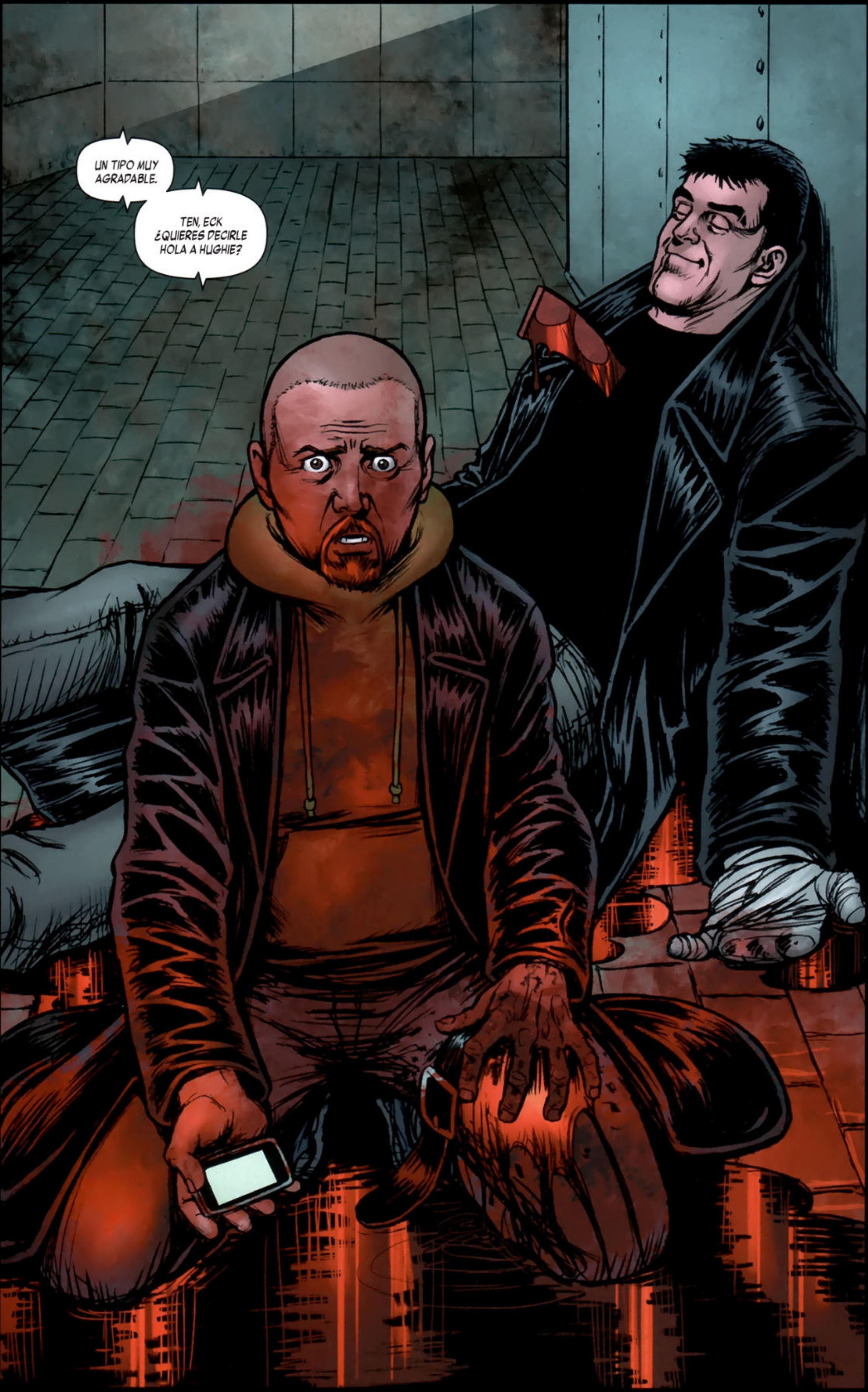

¿QUÉ...?
HABLO EN SERIO. ME HE ROTO EL CUELLO, NO PUEDO SENTIR UNA MIERDA.
ESPERA UN SEGUNDO, NO, YO--
ME ENCERRARÁN DE POR VIDA. NO ME IMPORTA UNA MIERDA QUE LO HAGAN-- ¡PERO NO SI ESTOY ATRAPADO EN MI PROPIA CARCASA INÚTIL, POR AMOR DE DIOS!
NO HAY UNA PUTA POSIBILIDAD DE QUE--
HUGHIE, NO VAS A DEJARME AQUÍ COMO UN PUTO VEGETAL ¡VAMOS...!
TE LO MERECES. TE LO MERECES, MIERDA.
PUEDE SER QUE SÍ, PERO SI VAS A CASTIGARME, POR LO MENOS PODRÍAS MIRARME A LOS MALDITOS OJOS. ¿O VAS A DEJAR QUE OTRO IMBÉCIL HAGA TU TRABAJO SUCIO?
HUGHIE--
¡NO!
HUGHIE...
¡NO--!
¡SÓLO QUEDAMOS NOSOTROS DOS Y NO VOY A MATARTE COMO A UN JODIDO PERRO...!
SÍ QUE LO HARÁS, HUGHIE.
POR ANNIE JANUARY.


OH, MIERDA ¡CREÍ QUE NO IBAS A EMPEZAR CON ESO! PERO, OH, SÍ, AHÍ LO TIENES, EL MISMO MALDITO DE MIERDA--
NO LA CHICA, QUERIDO. HABLO DEL BOTE DE TU PAPÁ.
QU--
LE CAMBIÓ EL NOMBRE. TANTO LE AGRADÓ.
CLAVÉ SU CABEZA EN EL EXTREMO DEL TIMÓN. DESPUÉS DE DESPARRAMAR A TU MAMÁ POR TODA LA COCINA.
PENDEJADAS. ***JODIDAS PENDEJADAS.*** ES ***IMPOSIBLE...***
SIETE DE LA AVENIDA WATKINS, ÚLTIMA CASA A LA DERECHA. LEÍ TU ARCHIVO ¿RECUERDAS?
NO DEBISTE HABERME MOLESTADO JODIENDO CON MALLORY, HIJO. ESO ESTUVO MAL, NO DEBERÍAS HABER HECHO ESO.
¿QUÉ QUIERES QUE TE CUENTE? ¿DEL ESTÚPIDO TAPIZADO DE LOS SETENTAS O DE LA PIPA DEL VIEJO IMBÉCIL?
¿O QUÉ HAY DE ESE POEMA DE MIERDA QUE ESTÁ COLGADO EN LA PARED DE TU HABITACIÓN? MIERDA, ¡SÍ QUE ME REÍ CON ESO...!
MÍRAME. ***MÍRAME*** DE UNA PUTA VEZ.
SABES QUE LO HICE.


¡HIJO DE PUTA!
¡HIJO DE PUTA!
¡¡IMBÉCIL!!


...MUY BIEN, AMIGO.
¿HOLA...?
¡¡MA!!


¡HUGHIE...!
¡ECK! ¡ECK! ¡ES HUGHIE EN EL TELÉFONO!
¡MA! JESUCRISTO, ¿TE ENCUENTRAS BIEN--?
OYE, HIJO, SABES QUE NO ME GUSTA QUE USES ESE LENGUAJE, AHORA...
¡MA, POR FAVOR DIME QUE TÚ Y PA SE ENCUENTRAN BIEN...!
POR SUPUESTO QUE SÍ ¿POR QUÉ NO LO ESTARÍAMOS? OYE ¿SABÍAS QUE TU AMIGO ESTUVO POR AQUÍ EL AÑO PASADO, EL SEÑOR BUTCHER...?
¿QUÉ...FUE LO QUE...?
OH, UN HOMBRE MUY AGRADABLE. Y TAN GRACIOSO, ÉL Y TU PA SE ENTENDIERON PERFECTAMENTE.
DIJO QUE ESTABA EN EL ÁREA Y PENSÓ EN VER DÓNDE HABÍAS CRECIDO. LE MOSTRAMOS EL LUGAR.
NOS DIJO QUE ÉL ERA COMO TU JEFE, PERO SE NOTABA QUE TE QUERÍA MUCHO.
NOS PIDIÓ QUE TE DIJÉSEMOS HOLA. NO SÉ POR QUÉ, CREÍ QUE ÉL TE VERÍA ANTES QUE NOSOTROS.


UN TIPO MUY AGRADABLE.
TEN, ECK ¿QUIERES DECIRLE HOLA A HUGHIE?

EL FIN

DYNAMITE®
IN THE NEWS - SEPT. 2012

DYNAMITE ANNOUNCES EVIL ERNIE CREATIVE TEAM! IN COMIC STORES EVERYWHERE OCTOBER 2012!

EVIL ERNIE
DYNAMITE 1
ORIGIN OF EVIL PART ONE

Dynamite Entertainment is proud to announce the classic Chaos! character Evil Ernie returns to comics from the creative team of writer Jesse Blaze Snider and artist Jason Craig! In the world of Evil Ernie, an eternal conflict has existed for all time, a war between good and evil, Heaven and Hell, God and the Devil. And with Ardian Syaf, Nick Bradshaw, Tim Seeley, and Dan Brereton on covers, make sure to jump on board Evil Ernie for this wickedly-wild ride this coming October 2012!

In Evil Ernie #1, Ernest Fairchild was a kind and gentle soul...until one day something in him snapped, leading him to one of the most notorious killing sprees in American history. With 665 kills to his name, "Evil Ernie" requires ONE more murder to complete the ritual he started and seal his deal with the Devil. Problem is: he's just been EXECUTED! What led an ordinary boy to become a leather-clad angel of death? How does he wield such blasphemous power? And what is the secret behind his hideous smiley-face button? Make sure to pick up Part One of "Origin of Evil" in Evil Ernie #1 this October!

"It's pretty surreal to be working on Evil Ernie," says writer Jesse Blaze Snider. "We're definitely staying true to the spirit of the character, but those who want a little more substance from your Heaven & Hell opus are going to be surprised by the powerful concepts and ideas that serve as the bedrock of this new series...and this new Chaos Universe."

"It was pretty clear from our first meeting with him, that Jesse would have done ANYTHING to write this book; and that kind of passion and dedication - along with his writing chops, of course - go a long way to making this one of our most anticipated launches later this year," says Dynamite Editor Joe Rybandt. "Evil lives in 2012!"

"With Dynamite's Chaos! characters, we are in possession of some of the most frightening horror characters in comic book history," adds Dynamite President and Publisher Nick Barrucci. "Evil Ernie is possibly being the most iconic of the Chaos! characters!"

Evil Ernie is the fruit of Hell's labor: A psychopath hell-bent on riding the world of the evil that twisted his soul, never knowing that his killing spree is actually a recruitment drive for Hell's armies that will quickly bring us to the brink of Armageddon! Though he thinks that he is doing "good" Ernie is actually performing the greatest evil.

Jesse Blaze Snider is a comic book writer, voice over actor, TV/radio host, semi-pro football player, and rock musician. He is the eldest son of Twisted Sister front man and vocalist Dee Snider, with whom he appeared on the MTV reality show Rock the Cradle. Snider also created the Dead Romeo graphic novel series. He has also writing an ongoing Toy Story series from Boom! Studios. He also wrote a four-issue prequel to the motion picture Strangeland for Fangoria Graphix called Strangeland: Seven Sins.

Jason Craig started his career in Chicago, in 1991, working on and off for various publishers before moving away to pursue a full time career in advertising. Craig's most notable work in the comics' industry has been for Wildstorm Comics, drawing Freddy vs. Jason vs. Ash and its sequel.

Become our fan on Facebook at
facebook.com/DynamiteComics

Join the conversation on Dynamite Entertainment's twitter page at
http://twitter.com/DynamiteComics

To discuss this and more, log onto the Dynamite forums at
WWW.DYNAMITE.NET/BOARDS

NEXT ISSUE:

DYNAMITE
Garth Ennis Darick Robertson
The BOYS
SEVENTY-TWO

THE BOYS #72

FINAL ISSUE!!! The long day closes on the Brooklyn Bridge, as our hero finally meets his destiny. There's one last deal to be done, As Stillwell finds out the real cost of doing business, and one last surprise for Rayner too-as she begins her long-dreamed of political career. The Boys' story comes to an end in this final issue containing 24 pages of story!!!

Contains 5 pin-up pages of brand-new art as well as a complete cover gallery!!!

"Job done. The end of a long, long road, and I have to say I enjoyed every step along it."
- Garth Ennis

"We told you it was going to hurt!"
- Darick Robertson

DYNAMITE® ENTERTAINMENT
www.DYNAMITE.net
Follow us on Twitter
@dynamitecomics
Like us on Facebook
Facebook/DynamiteComics

Nick Barrucci, President
Juan Collado, Chief Operating Officer
Joe Rybandt, Editor
Josh Johnson, Creative Director
Rich Young, Director Business Development
Jason Ullmeyer, Senior Designer
Josh Green, Traffic Coordinator
Chris Caniano, Production Assistant

FEATURED REVIEWS

PETER CANNON: THUNDERBOLT #1
(ICV2.COM)
"So with respectful nods to Peter Morisi's original version and a touch of Ozymandias from Watchmen, Darnall and Ross have come up with a story that plays to the character's strength; his uniqueness. And while quite a bit of space in the first issue is spent world building and establishing future threats this issue stands enough on its own to give readers more than their money's worth. And the solid art by Jonathan Lau certainly doesn't hurt."

DARK SHADOWS / VAMPIRELLA #1
(NEWSARAMA.COM)
"Those who like horror stories should check this out, even if you aren't already a fan of the properties."

THE LONE RANGER: SNAKE OF IRON #1
(UNLEASHTHEFANBOY.COM)
"Dynamite is using these characters in a new light, crafting intelligent stories while staying true to the mythos. Issue #1 of this new subseries does exactly that, it's a comic old amd new fans shouldn't miss."

PROPHECY #2
(NEWSARAMA.COM)
In only two issues, Ron Marz has built up big expectations for Prophecy, joining two literary friends' properties together with several others in what is shaping up to be an epic battle that is not to be missed!"

PROPHECY #2
(COMICVINE.COM)
"This book has been awesome so far, and it's cool to see these characters, from different books, interacting each other in a singular story. This book is the perfect example of how a crossover book doesn't have to be just for dedicated fans. Anyone can pick up, read, and enjoy Prophecy. Walter Geovani keeps each page fresh with his art by mixing up the composition and layouts, and on top of that, the art looks pretty and sets a great tone."

KEVIN SMITH – THE BIONIC MAN #10
(ONEGEEKNATION.COM)
"This a well-written, well-drawn book for fans of blockbuster action films, of which I am and I intend to keep reading."

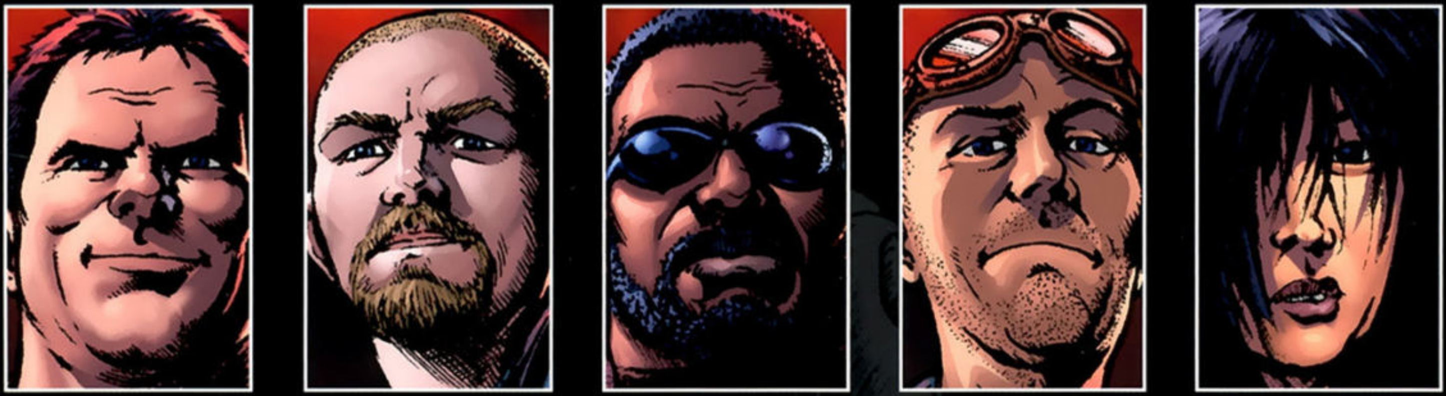
DYNAMITE
SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS
Garth Ennis Darick Robertson
The BOYS ™
SETENTA Y DOS
CROWED Traduccion
COMICS
W.D. Maquetacion
DA RI CK 2012 FIN.
OUT SIDERS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

SETENTA Y DOS

En un mundo donde los héroes disfrazados surcan el cielo y vigilantes enmascarados acechan en la noche, alguien tiene que asegurarse de que los "supes" no se pasen de la raya. Y alguien lo hará.



Billy butcher, Wee Hughie, Mother´s Milk, The Frenchman y The Female son The Boys: un equipo de gente muy peligrosa respaldado por la CIA, todos ellos dedicados a luchar contra la fuerza mas letal sobre la faz de la tierra-súper poderosa. Algunos súper héroes tienen que ser vigilados. Algunos controlados. Y algunos- a veces- tienen que ser sacados del panorama.

Entonces es cuando llamas a **The Boys**.

Historia por: GARTH ENNIS

Lápices por: DARICK ROBERTSON
c/ RICHARD P. CLARK

Rótulos por: SIMON BOWLAND

Colores por: TONY AVIÑA

Portada por: DARICK ROBERTSON

The Boys Creados Por: ENNIS & ROBERTSON

Agradecimiento especial a: RICHARD P. CLARK

DYNAMITE®
Visit us online at **www.DYNAMITE.net**
Follow us on Twitter **@dynamitecomics**
Like us on Facebook **/Dynamitecomics**

Nick Barrucci, President
Juan Collado, Chief Operating Officer
Joe Rybandt, Editor
Josh Johnson, Creative Director
Rich Young, Director Business Development
Jason Ullmeyer, Senior Designer
Josh Green, Traffic Coordinator
Chris Caniano, Production Assistant

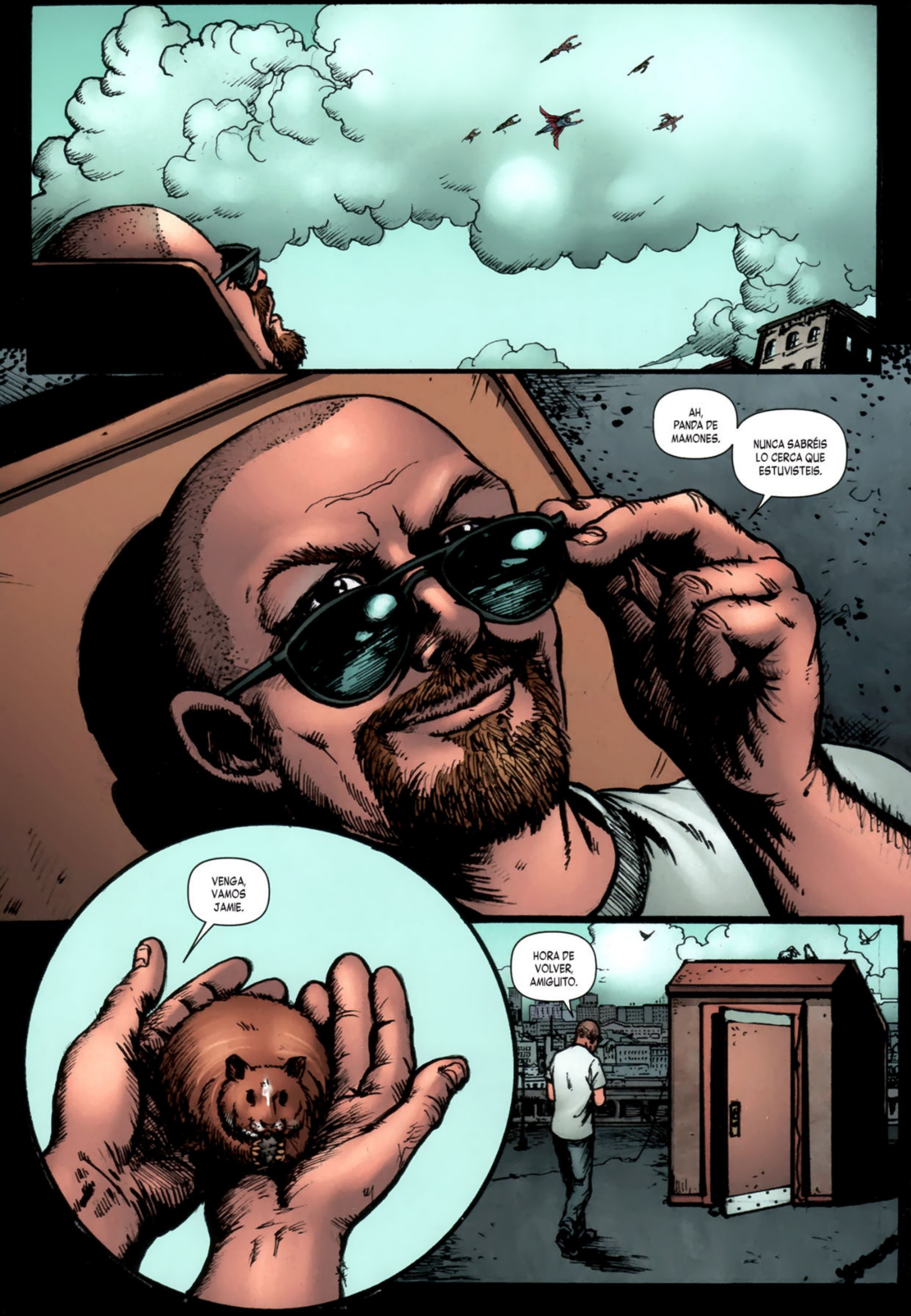
COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

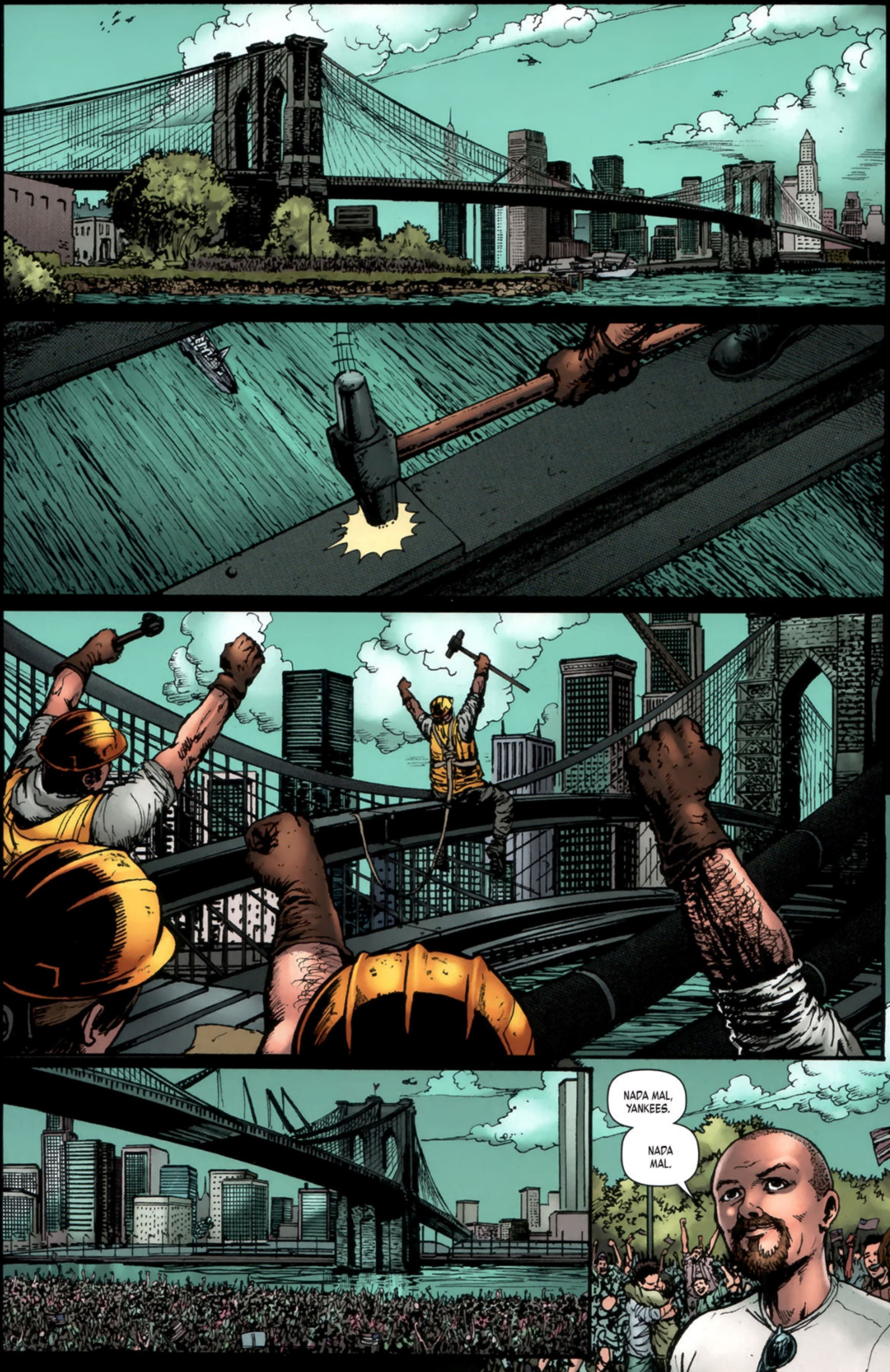
SUSTAINABLE FORESTRY INITIATIVE
Certified Chain of Custody
Promoting Sustainable Forestry
www.sfiprogram.org
This label only applies to the text section.

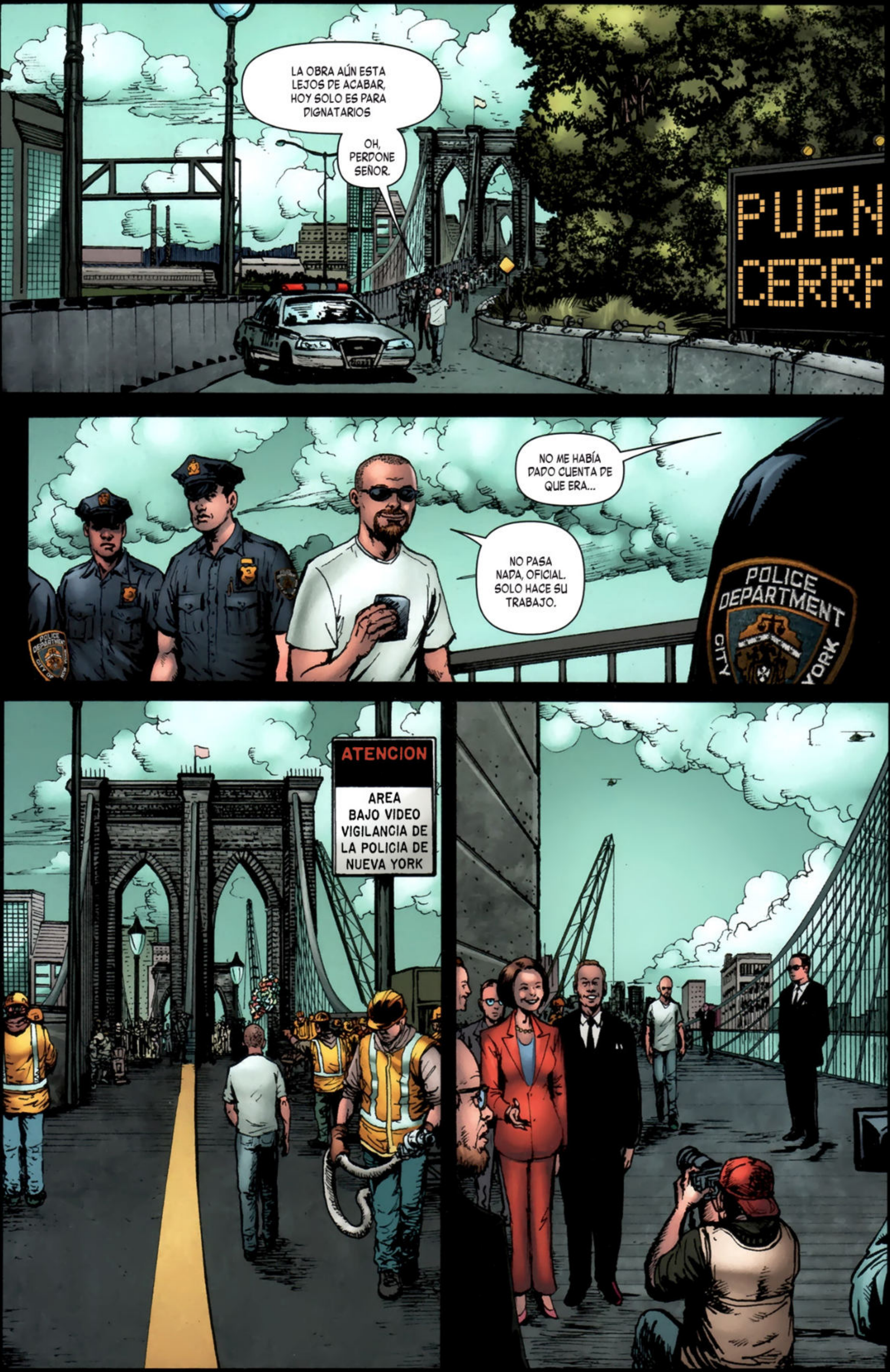
THE BOYS™, VOLUME 1 #72. First printing. Published by Dynamite Entertainment, 113 Gaither Dr., STE 205, Mt. Laurel, NJ 08054. Copyright © 2012 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. Dynamite, Dynamite Entertainment & The Dynamite Entertainment logo ® 2012. All names, characters, events, and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. No portion of this book may be reproduced by any means (digital or print) without the written permission of Dynamite Entertainment except for review purposes. **Printed in Canada**

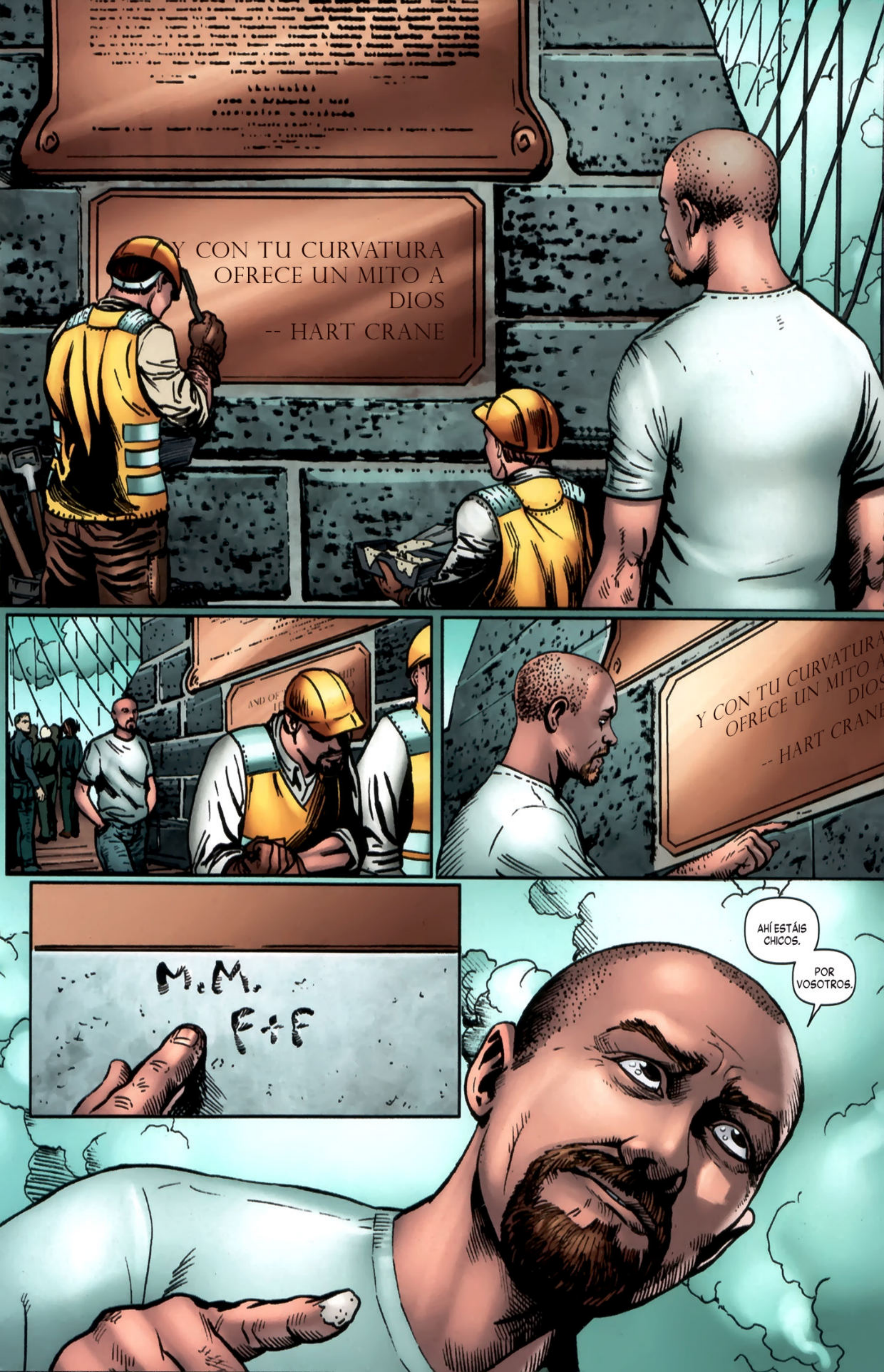
For information regarding press, media rights, foreign rights, licensing, promotions, and advertising e-mail: marketing@dynamite.net

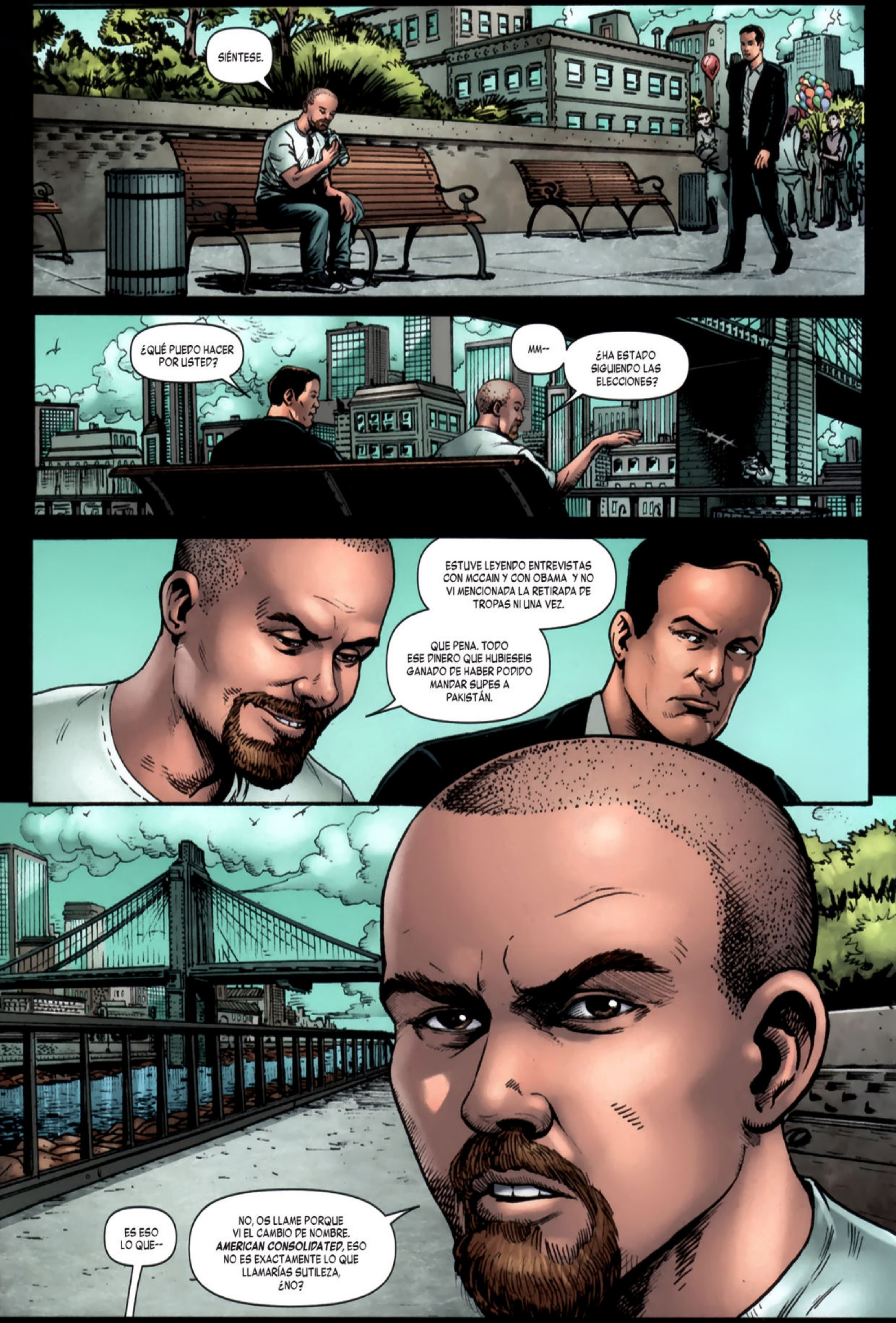
SEIS MESES DESPUÉS.
H2O

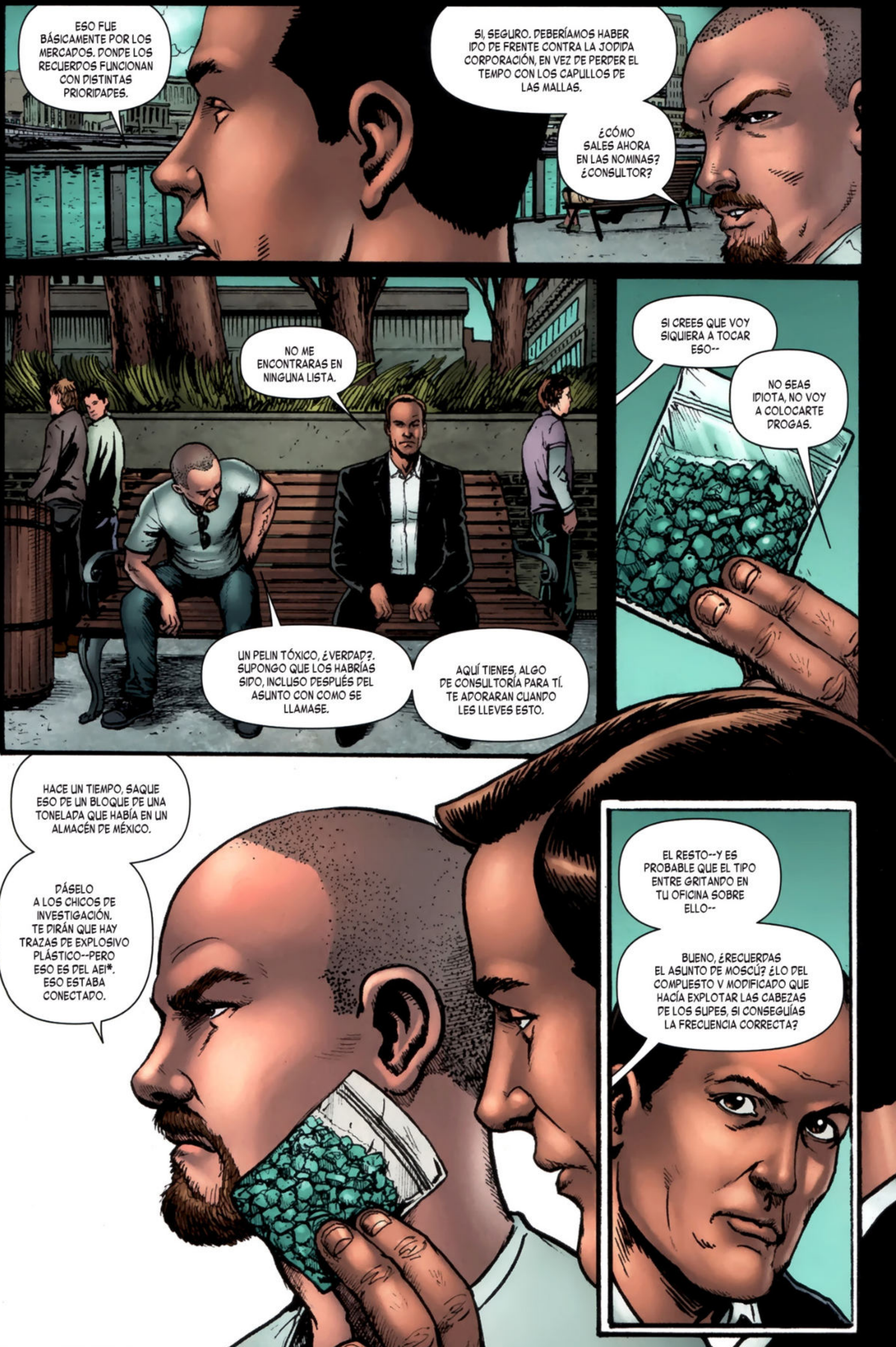

AH, PANDA DE MAMONES.
NUNCA SABRÉIS LO CERCA QUE ESTUVISTEIS.
VENGA, VAMOS JAMIE.
HORA DE VOLVER, AMIGUITO.


NADA MAL, YANKEES.
NADA MAL.

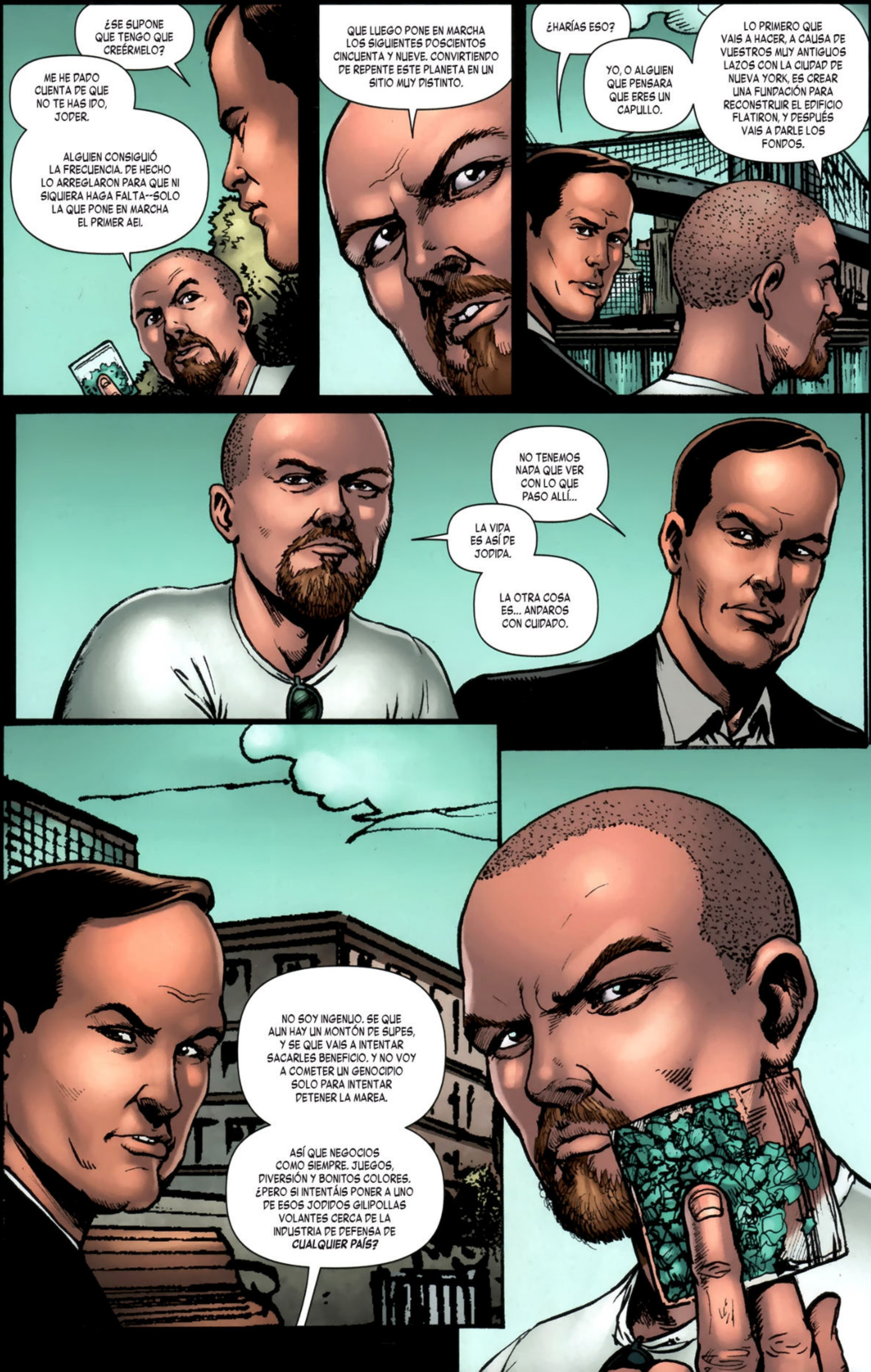

LA OBRA AÚN ESTA LEJOS DE ACABAR, HOY SOLO ES PARA DIGNATARIOS
OH, PERDONE SEÑOR.
PUEN
CERR
NO ME HABÍA DADO CUENTA DE QUE ERA...
NO PASA NADA, OFICIAL. SOLO HACE SU TRABAJO.
POLICE DEPARTMENT
ATENCION
AREA BAJO VIDEO VIGILANCIA DE LA POLICIA DE NUEVA YORK

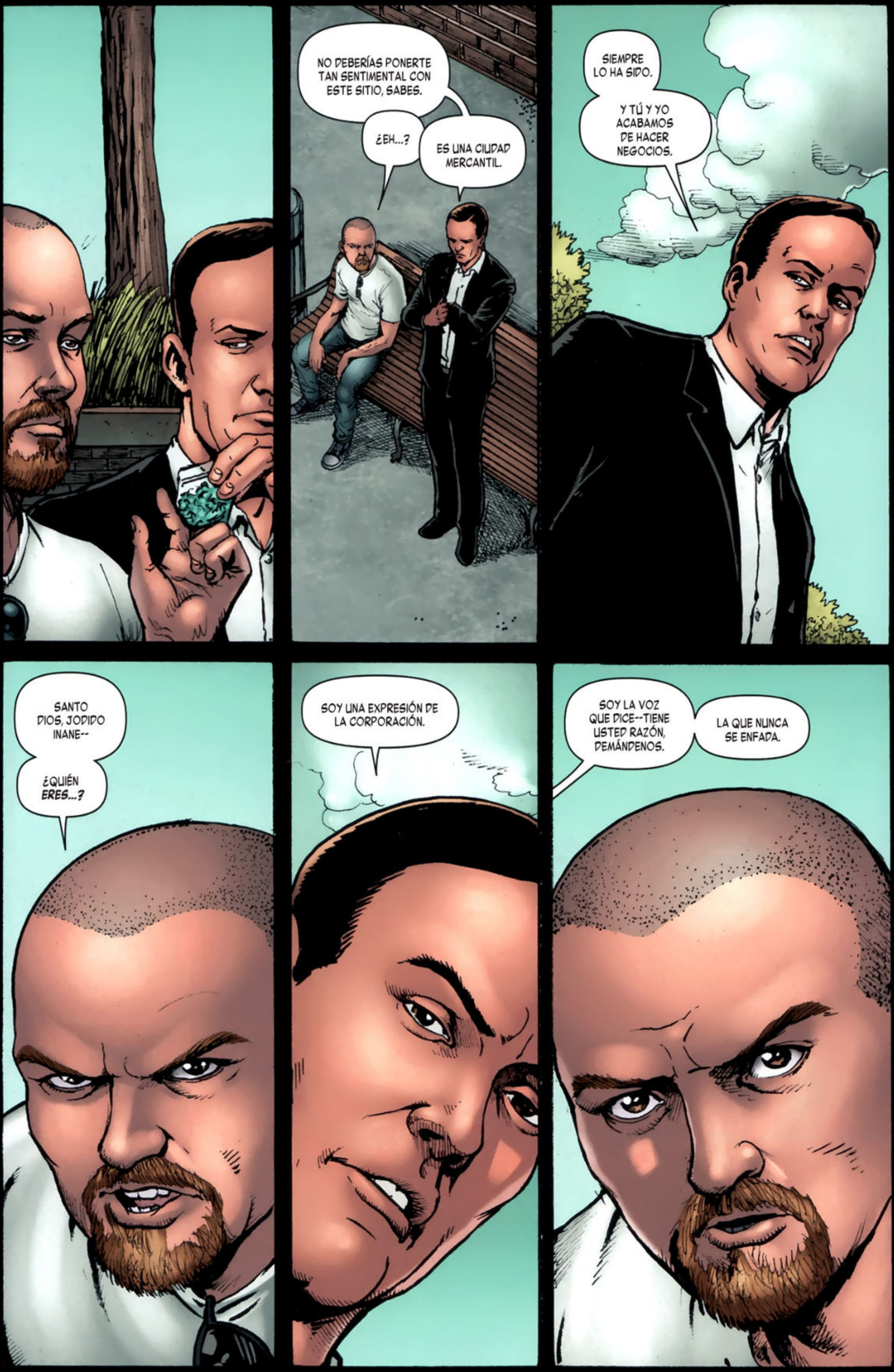

Y CON TU CURVATURA
OFRECE UN MITO A
DIOS
-- HART CRANE
Y CON TU CURVATURA
OFRECE UN MITO A
DIOS
-- HART CRANE
M.M.
F+F
AHÍ ESTÁIS CHICOS.
POR VOSOTROS.

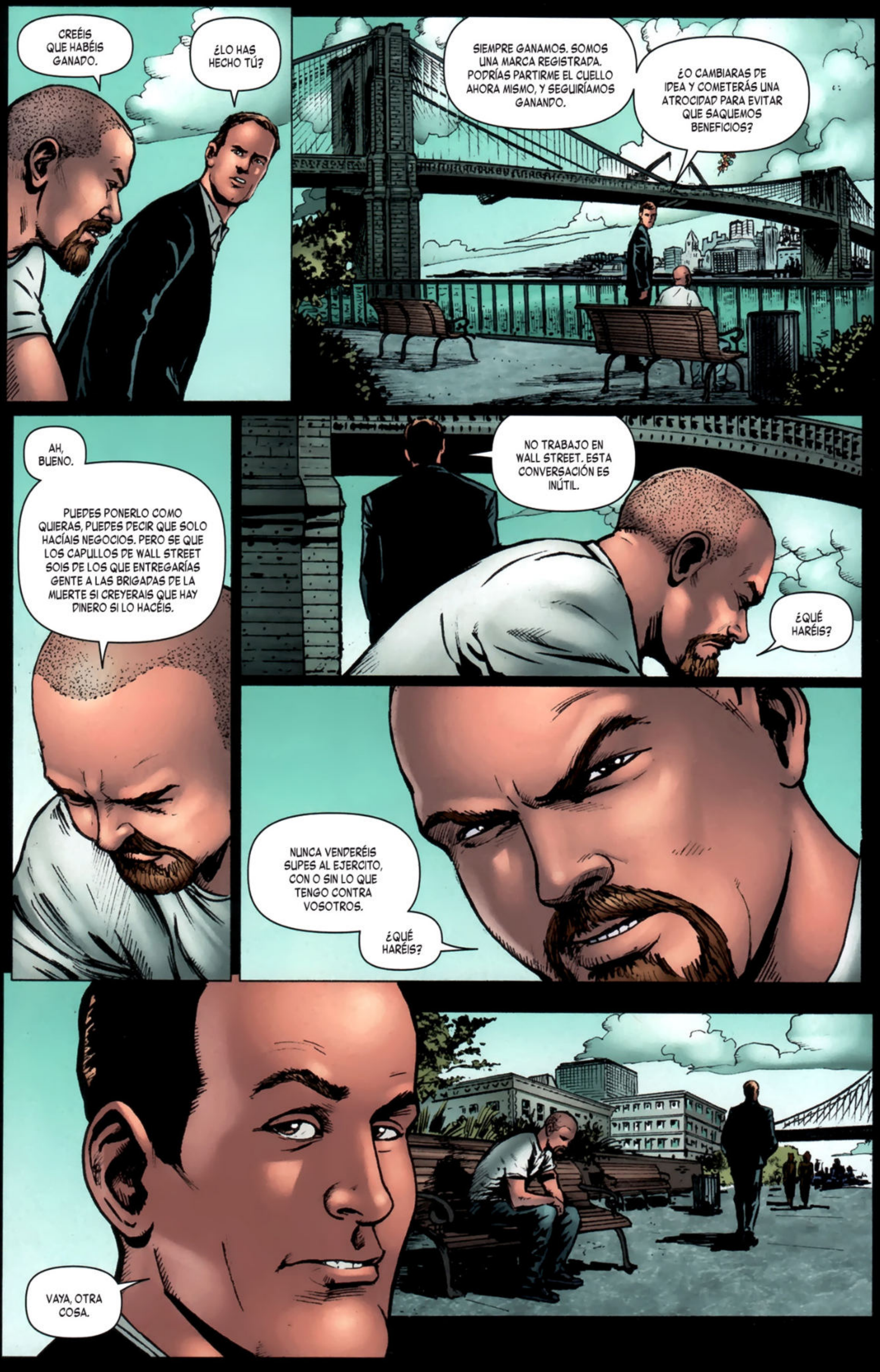

SIÉNTESE.
¿QUÉ PUEDO HACER POR USTED?
MM--
¿HA ESTADO SIGUIENDO LAS ELECCIONES?
ESTUVE LEYENDO ENTREVISTAS CON MCCAIN Y CON OBAMA Y NO VI MENCIONADA LA RETIRADA DE TROPAS NI UNA VEZ.
QUE PENA. TODO ESE DINERO QUE HUBIESEIS GANADO DE HABER PODIDO MANDAR SUPES A PAKISTÁN.
ES ESO LO QUE--
NO, OS LLAME PORQUE VI EL CAMBIO DE NOMBRE. ***AMERICAN CONSOLIDATED***, ESO NO ES EXACTAMENTE LO QUE LLAMARÍAS SUTILEZA, ¿NO?

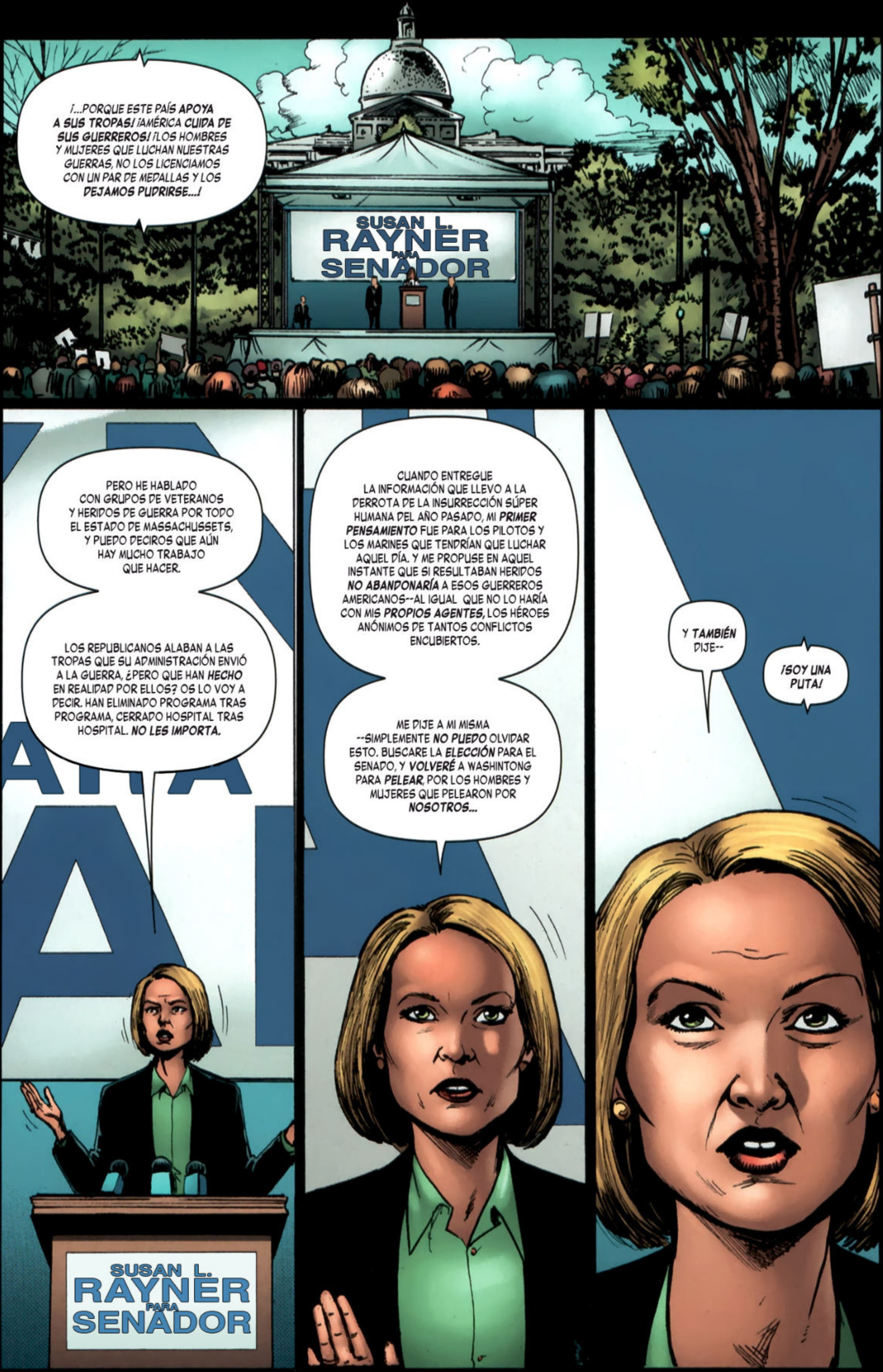

ESO FUE BÁSICAMENTE POR LOS MERCADOS. DONDE LOS RECUERDOS FUNCIONAN CON DISTINTAS PRIORIDADES.
SI, SEGURO. DEBERÍAMOS HABER IDO DE FRENTE CONTRA LA JODIDA CORPORACIÓN, EN VEZ DE PERDER EL TEMPO CON LOS CAPULLOS DE LAS MALLAS.
¿CÓMO SALES AHORA EN LAS NOMINAS? ¿CONSULTOR?
NO ME ENCONTRARAS EN NINGUNA LISTA.
UN PELIN TÓXICO, ¿VERDAD?. SUPONGO QUE LOS HABRÍAS SIDO, INCLUSO DESPUÉS DEL ASUNTO CON COMO SE LLAMASE.
AQUÍ TIENES, ALGO DE CONSULTORÍA PARA TÍ. TE ADORARAN CUANDO LES LLEVES ESTO.
SI CREES QUE VOY SIQUIERA A TOCAR ESO--
NO SEAS IDIOTA, NO VOY A COLOCARTE DROGAS.
HACE UN TIEMPO, SAQUE ESO DE UN BLOQUE DE UNA TONELADA QUE HABÍA EN UN ALMACÉN DE MÉXICO.
DÁSELO A LOS CHICOS DE INVESTIGACIÓN. TE DIRÁN QUE HAY TRAZAS DE EXPLOSIVO PLÁSTICO--PERO ESO ES DEL AEI*. ESO ESTABA CONECTADO.
EL RESTO--Y ES PROBABLE QUE EL TIPO ENTRE GRITANDO EN TU OFICINA SOBRE ELLO--
BUENO, ¿RECUERDAS EL ASUNTO DE MOSCÚ? ¿LO DEL COMPUESTO Y MODIFICADO QUE HACÍA EXPLOTAR LAS CABEZAS DE LOS SUPES, SI CONSEGUÍAS LA FRECUENCIA CORRECTA?

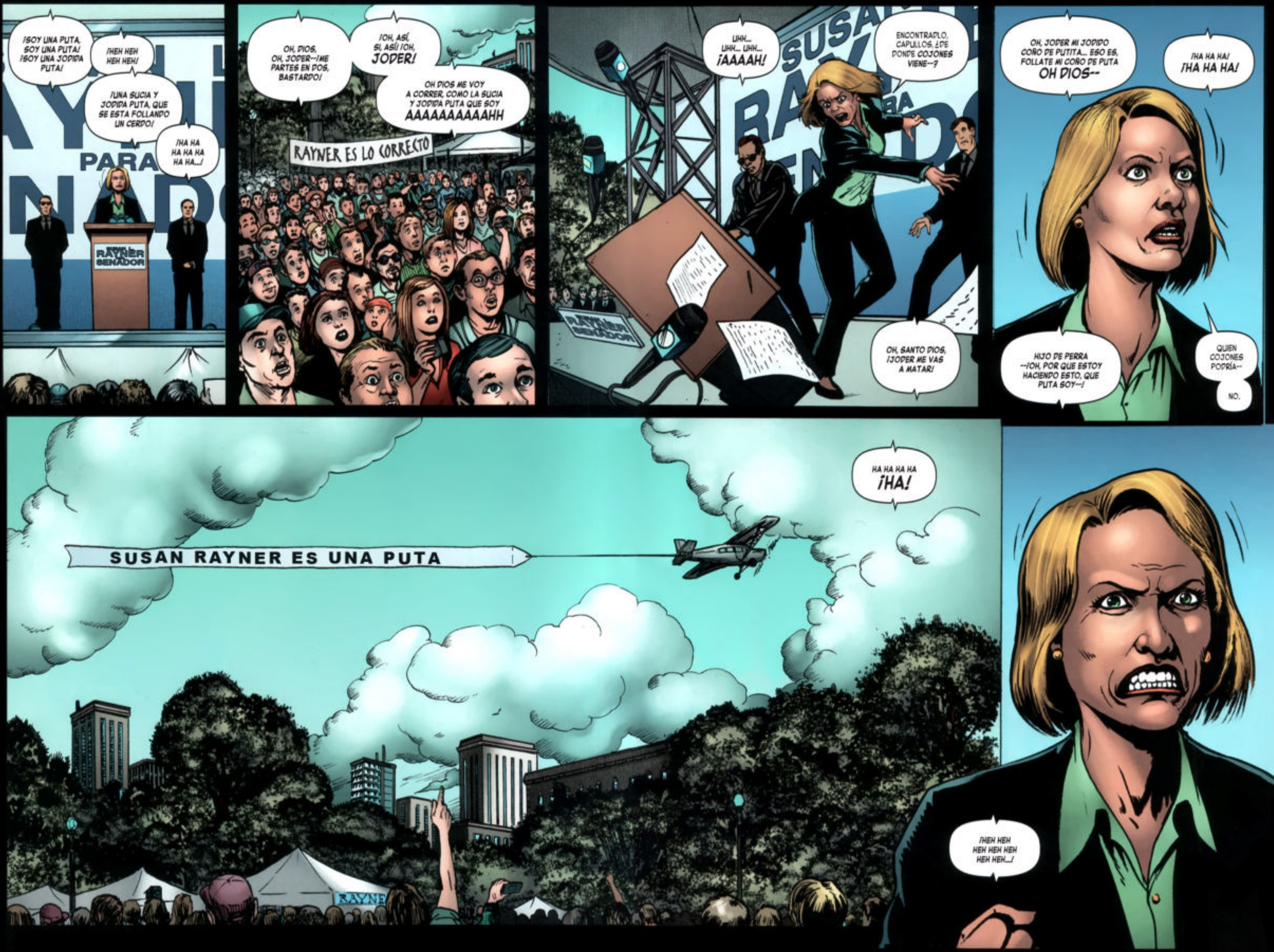
*NT: ARTEFACTO EXPLOSIVO IMPROVISADO.

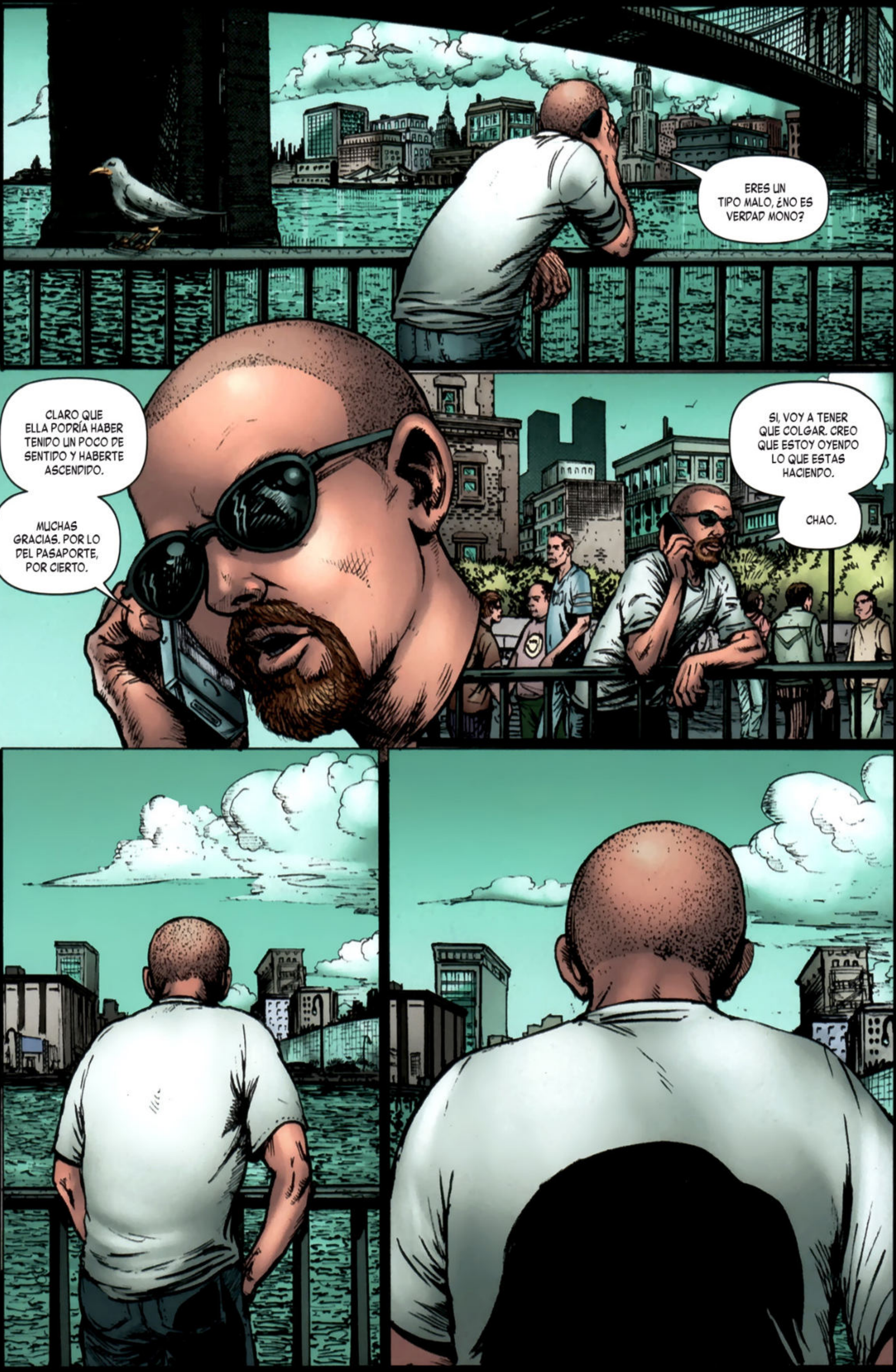

¿SE SUPONE QUE TENGO QUE CREÉRMELO?
ME HE DADO CUENTA DE QUE NO TE HAS IDO, JODER.
ALGUIEN CONSIGUIÓ LA FRECUENCIA. DE HECHO LO ARREGLARON PARA QUE NI SIQUIERA HAGA FALTA--SOLO LA QUE PONE EN MARCHA EL PRIMER AEI.
QUE LUEGO PONE EN MARCHA LOS SIGUIENTES DOSCIENTOS CINCUENTA Y NUEVE. CONVIRTIENDO DE REPENTE ESTE PLANETA EN UN SITIO MUY DISTINTO.
¿HARÍAS ESO?
YO, O ALGUIEN QUE PENSARA QUE ERES UN CAPULLO.
LO PRIMERO QUE VAIS A HACER, A CAUSA DE VUESTROS MUY ANTIGUOS LAZOS CON LA CIUDAD DE NUEVA YORK, ES CREAR UNA FUNDACIÓN PARA RECONSTRUIR EL EDIFICIO FLATIRON, Y DESPUÉS VAIS A DARLE LOS FONDOS.
NO TENEMOS NADA QUE VER CON LO QUE PASO ALLÍ...
LA VIDA ES ASÍ DE JODIDA.
LA OTRA COSA ES... ANDAROS CON CUIDADO.
NO SOY INGENUO. SE QUE AUN HAY UN MONTÓN DE SUPES, Y SE QUE VAIS A INTENTAR SACARLES BENEFICIO. Y NO VOY A COMETER UN GENOCIDIO SOLO PARA INTENTAR DETENER LA MAREA.
ASÍ QUE NEGOCIOS COMO SIEMPRE. JUEGOS, DIVERSIÓN Y BONITOS COLORES. ¿PERO SI INTENTÁIS PONER A UNO DE ESOS JODIDOS GILIPOLLAS VOLANTES CERCA DE LA INDUSTRIA DE DEFENSA DE *CUALQUIER PAÍS?*

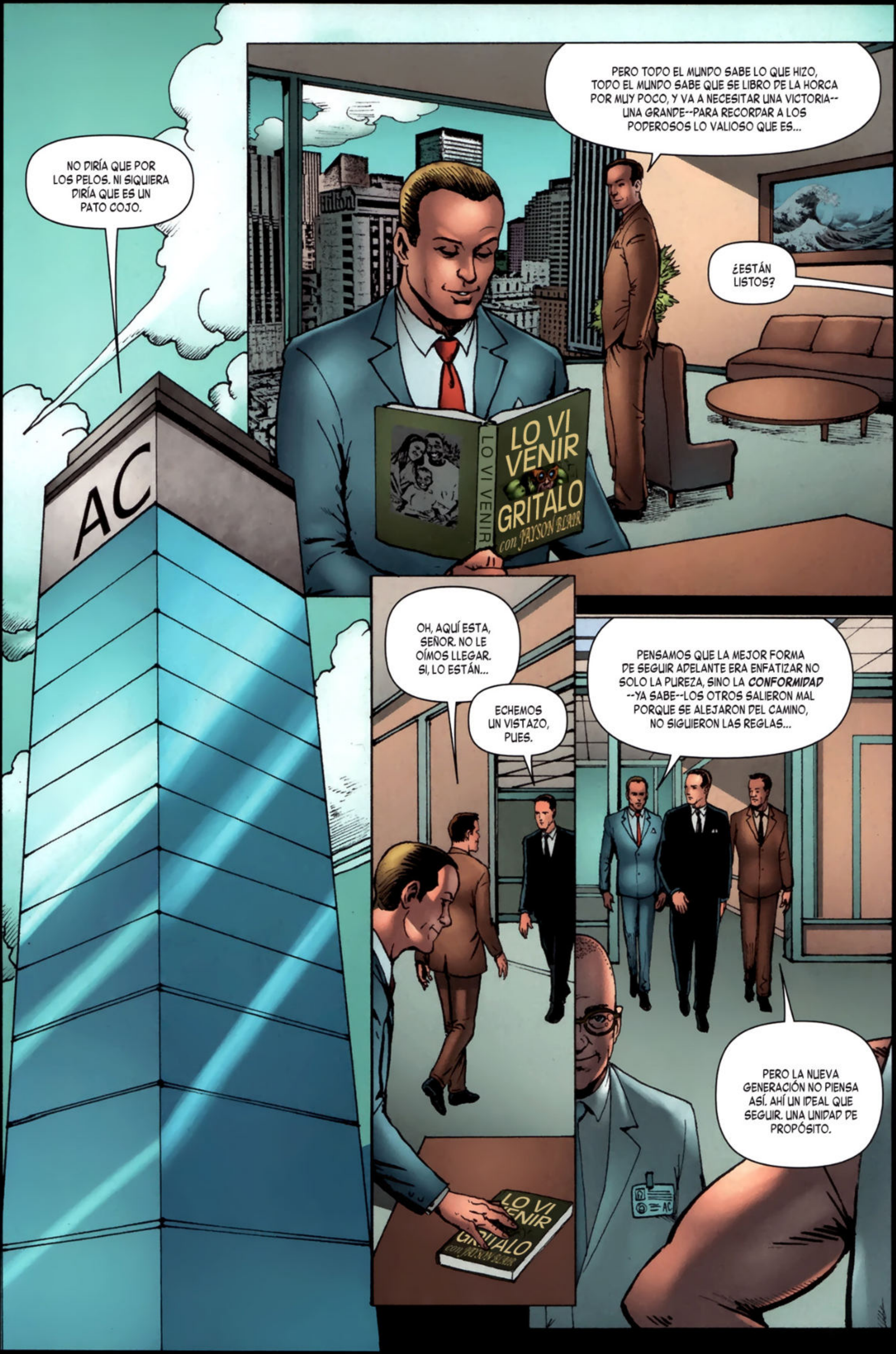

NO DEBERÍAS PONERTE TAN SENTIMENTAL CON ESTE SITIO, SABES.
¿EH...?
ES UNA CIUDAD MERCANTIL.
SIEMPRE LO HA SIDO.
Y TÚ Y YO ACABAMOS DE HACER NEGOCIOS.
SANTO DIOS, JODIDO INANE--
¿QUIÉN *ERES*...?
SOY UNA EXPRESIÓN DE LA CORPORACIÓN.
SOY LA VOZ QUE DICE--TIENE USTED RAZÓN, DEMÁNDENOS.
LA QUE NUNCA SE ENFADA.

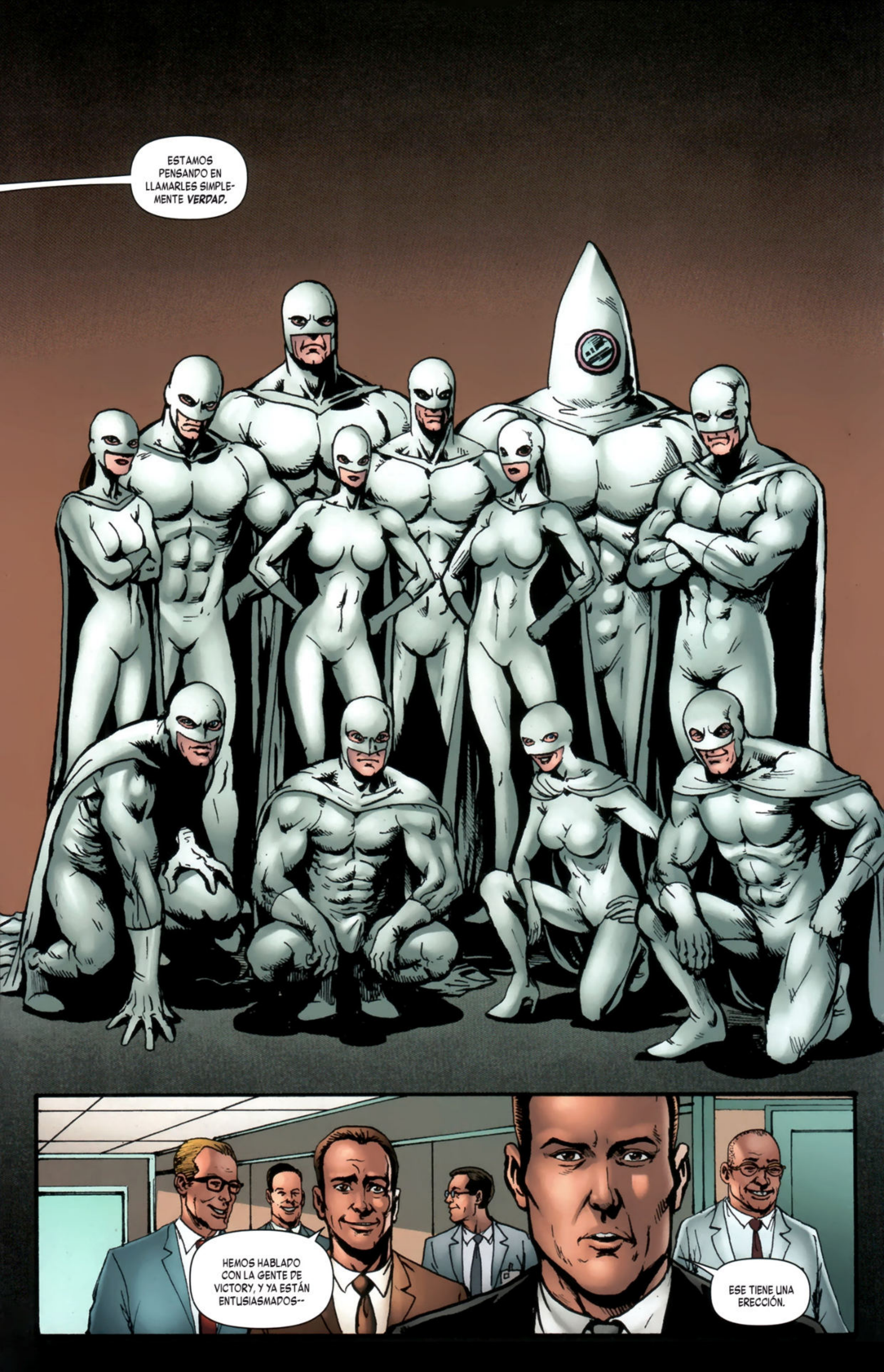

CREÉIS QUE HABÉIS GANADO.
¿LO HAS HECHO TÚ?
SIEMPRE GANAMOS. SOMOS UNA MARCA REGISTRADA. PODRÍAS PARTIRME EL CUELLO AHORA MISMO, Y SEGUIRÍAMOS GANANDO.
¿O CAMBIARAS DE IDEA Y COMETERÁS UNA ATROCIDAD PARA EVITAR QUE SAQUEMOS BENEFICIOS?
AH, BUENO.
PUEDES PONERLO COMO QUIERAS, PUEDES DECIR QUE SOLO HACÍAIS NEGOCIOS. PERO SE QUE LOS CAPULLOS DE WALL STREET SOIS DE LOS QUE ENTREGARÍAS GENTE A LAS BRIGADAS DE LA MUERTE SI CREYERAIS QUE HAY DINERO SI LO HACÉIS.
NO TRABAJO EN WALL STREET. ESTA CONVERSACIÓN ES INÚTIL.
¿QUÉ HARÉIS?
NUNCA VENDERÉIS SUPES AL EJERCITO, CON O SIN LO QUE TENGO CONTRA VOSOTROS.
¿QUÉ HARÉIS?
VAYA, OTRA COSA.

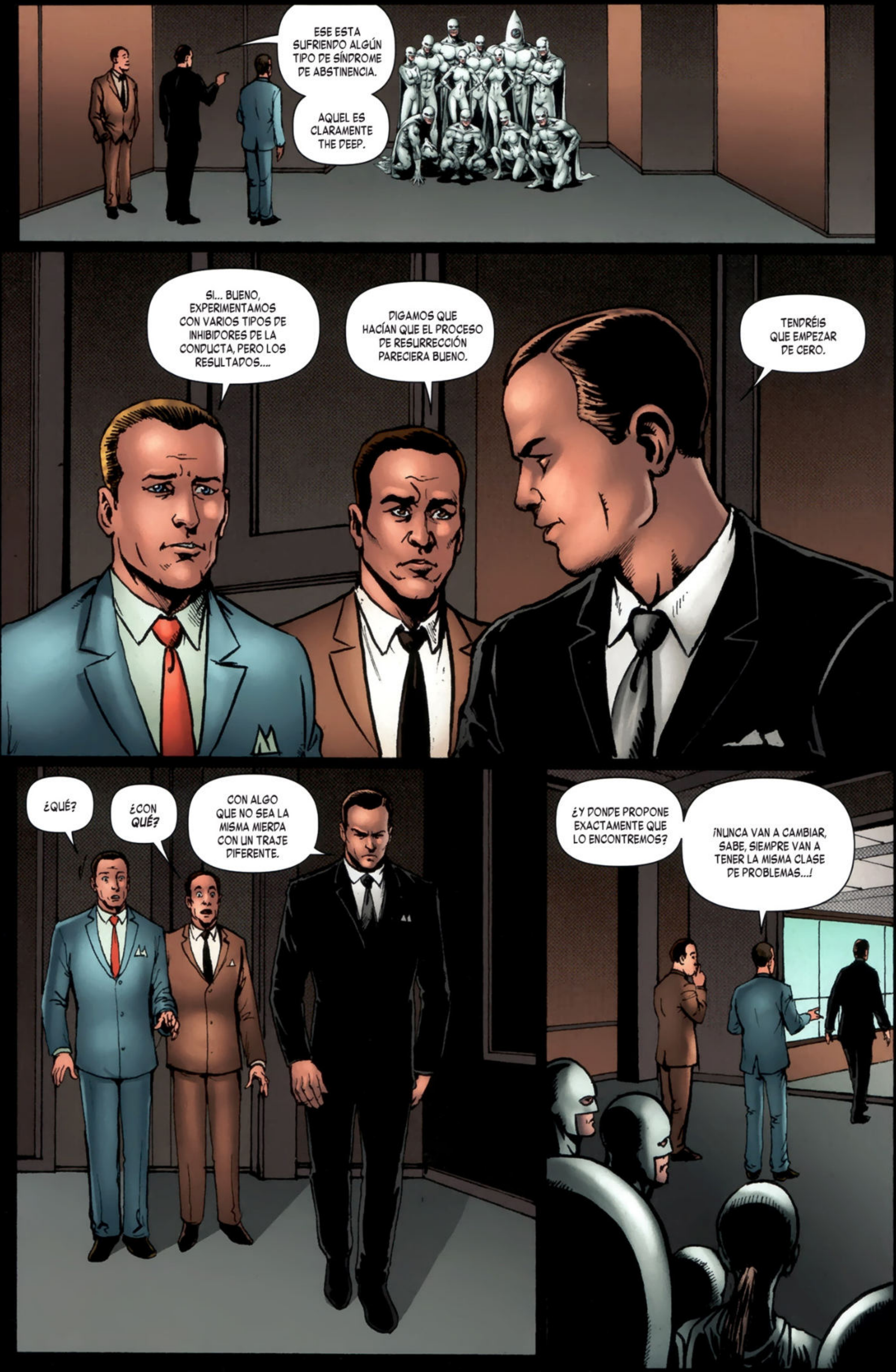

¡...PORQUE ESTE PAÍS **APOYA A SUS TROPAS!** ¡AMÉRICA **CUIDA DE SUS GUERREROS!** ¡LOS HOMBRES Y MUJERES QUE LUCHAN NUESTRAS GUERRAS, NO LOS LICENCIAMOS CON UN PAR DE MEDALLAS Y LOS **DEJAMOS PUDRIRSE...!**
SUSAN L. RAYNER PARA SENADOR
PERO HE HABLADO CON GRUPOS DE VETERANOS Y HERIDOS DE GUERRA POR TODO EL ESTADO DE MASSACHUSSETS, Y PUEDO DECIROS QUE AÚN HAY MUCHO TRABAJO QUE HACER.
LOS REPUBLICANOS ALABAN A LAS TROPAS QUE SU ADMINISTRACIÓN ENVIÓ A LA GUERRA, ¿PERO QUE HAN **HECHO** EN REALIDAD POR ELLOS? OS LO VOY A DECIR. HAN ELIMINADO PROGRAMA TRAS PROGRAMA, CERRADO HOSPITAL TRAS HOSPITAL. **NO LES IMPORTA.**
SUSAN L. RAYNER PARA SENADOR
CUANDO ENTREGUE LA INFORMACIÓN QUE LLEVO A LA DERROTA DE LA INSURRECCIÓN SÚPER HUMANA DEL AÑO PASADO, MI **PRIMER PENSAMIENTO** FUE PARA LOS PILOTOS Y LOS MARINES QUE TENDRÍAN QUE LUCHAR AQUEL DÍA. Y ME PROPUSE EN AQUEL INSTANTE QUE SI RESULTABAN HERIDOS **NO ABANDONARÍA** A ESOS GUERREROS AMERICANOS--AL IGUAL QUE NO LO HARÍA CON MIS **PROPIOS AGENTES,** LOS HÉROES ANÓNIMOS DE TANTOS CONFLICTOS ENCUBIERTOS.
ME DIJE A MI MISMA --SIMPLEMENTE **NO PUEDO** OLVIDAR ESTO. BUSCARE LA **ELECCIÓN** PARA EL SENADO, Y **VOLVERÉ** A WASHINTONG PARA **PELEAR,** POR LOS HOMBRES Y MUJERES QUE PELEARON POR **NOSOTROS...**
Y **TAMBIÉN** DIJE--
¡**SOY UNA PUTA!**

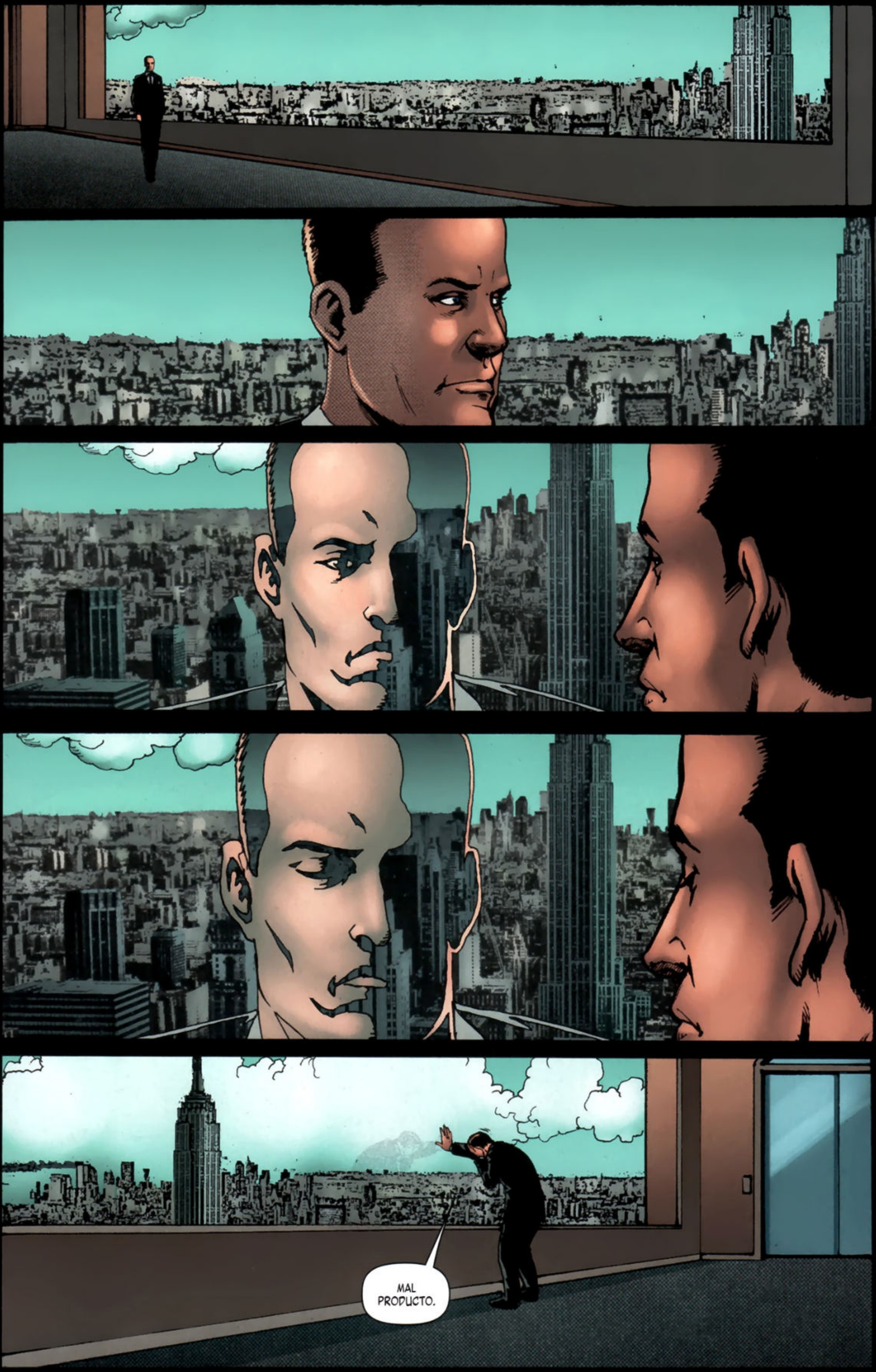

¡SOY UNA PUTA, SOY UNA PUTA! ¡SOY UNA JODIDA PUTA!
¡HEH HEH HEH HEH!
¡UNA SUCIA Y JODIDA PUTA, QUE SE ESTA FOLLANDO UN CERDO!
¡HA HA HA HA HA HA HA...!
PARA
RAYNER SENADOR
OH, DIOS, OH, JODER--¡ME PARTES EN DOS, BASTARDO!
¡OH, ASÍ, SI, ASÍ! ¡OH, JODER!
OH DIOS ME VOY A CORRER, COMO LA SUCIA Y JODIDA PUTA QUE SOY AAAAAAAAAAAHH
RAYNER ES LO CORRECTO
UHH... UHH... UHH... ¡AAAAH!
ENCONTRADLO, CAPULLOS, ¿DE DONDE COJONES VIENE--?
OH, SANTO DIOS, ¡JODER ME VAS A MATAR!
RAYNER SENADOR
OH, JODER MI JODIDO COÑO DE PUTITA... ESO ES, FOLLATE MI COÑO DE PUTA OH DIOS--
¡HA HA HA! ¡HA HA HA!
HIJO DE PERRA --¡OH, POR QUE ESTOY HACIENDO ESTO, QUE PUTA SOY--!
QUIEN COJONES PODRÍA--
NO.
HA HA HA HA ¡HA!
SUSAN RAYNER ES UNA PUTA
RAYNE
¡HEH HEH HEH HEH HEH HEH HEH...!

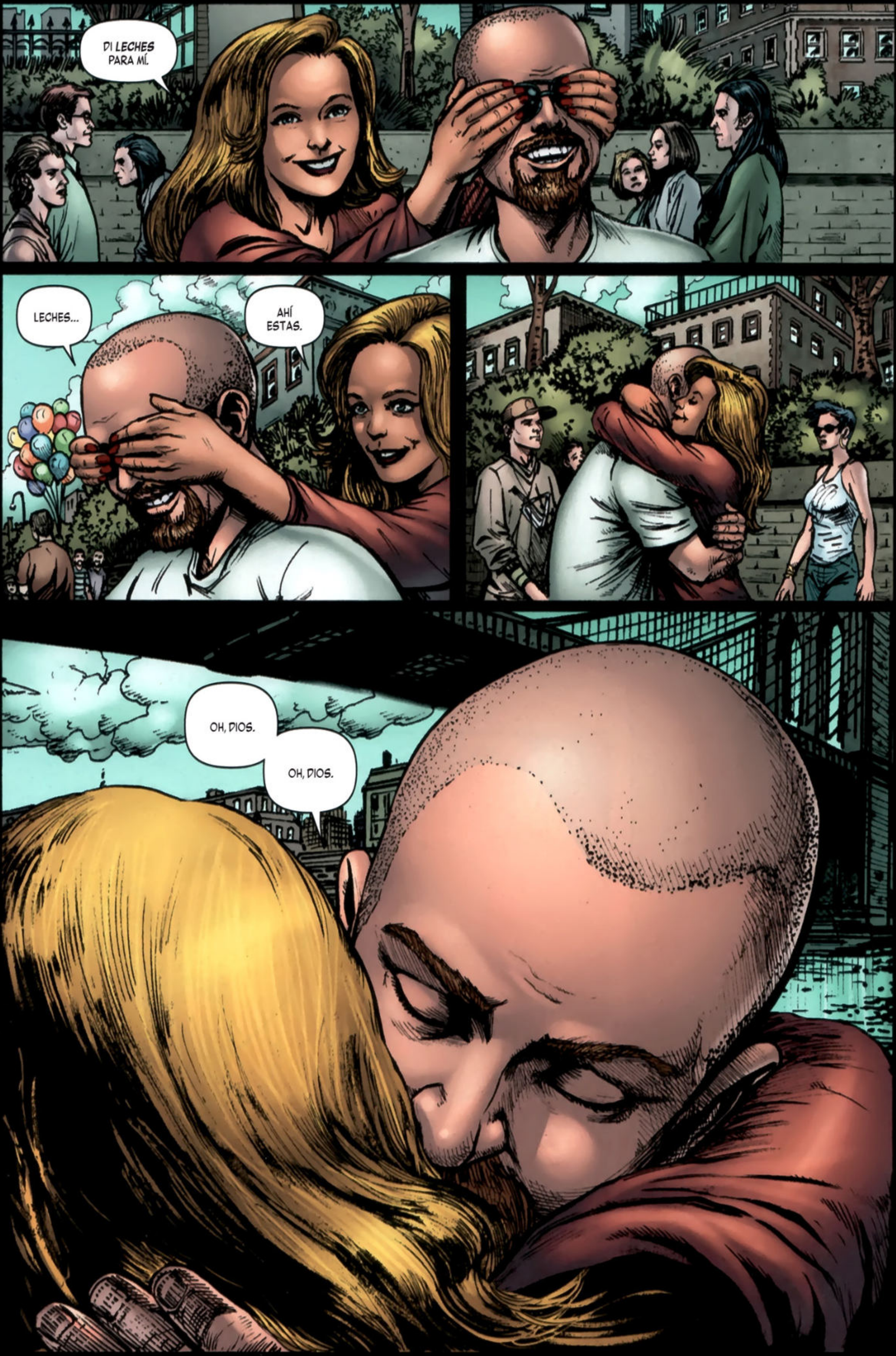

ERES UN TIPO MALO, ¿NO ES VERDAD MONO?
CLARO QUE ELLA PODRÍA HABER TENIDO UN POCO DE SENTIDO Y HABERTE ASCENDIDO.
MUCHAS GRACIAS. POR LO DEL PASAPORTE, POR CIERTO.
SI, VOY A TENER QUE COLGAR. CREO QUE ESTOY OYENDO LO QUE ESTAS HACIENDO.
CHAO.

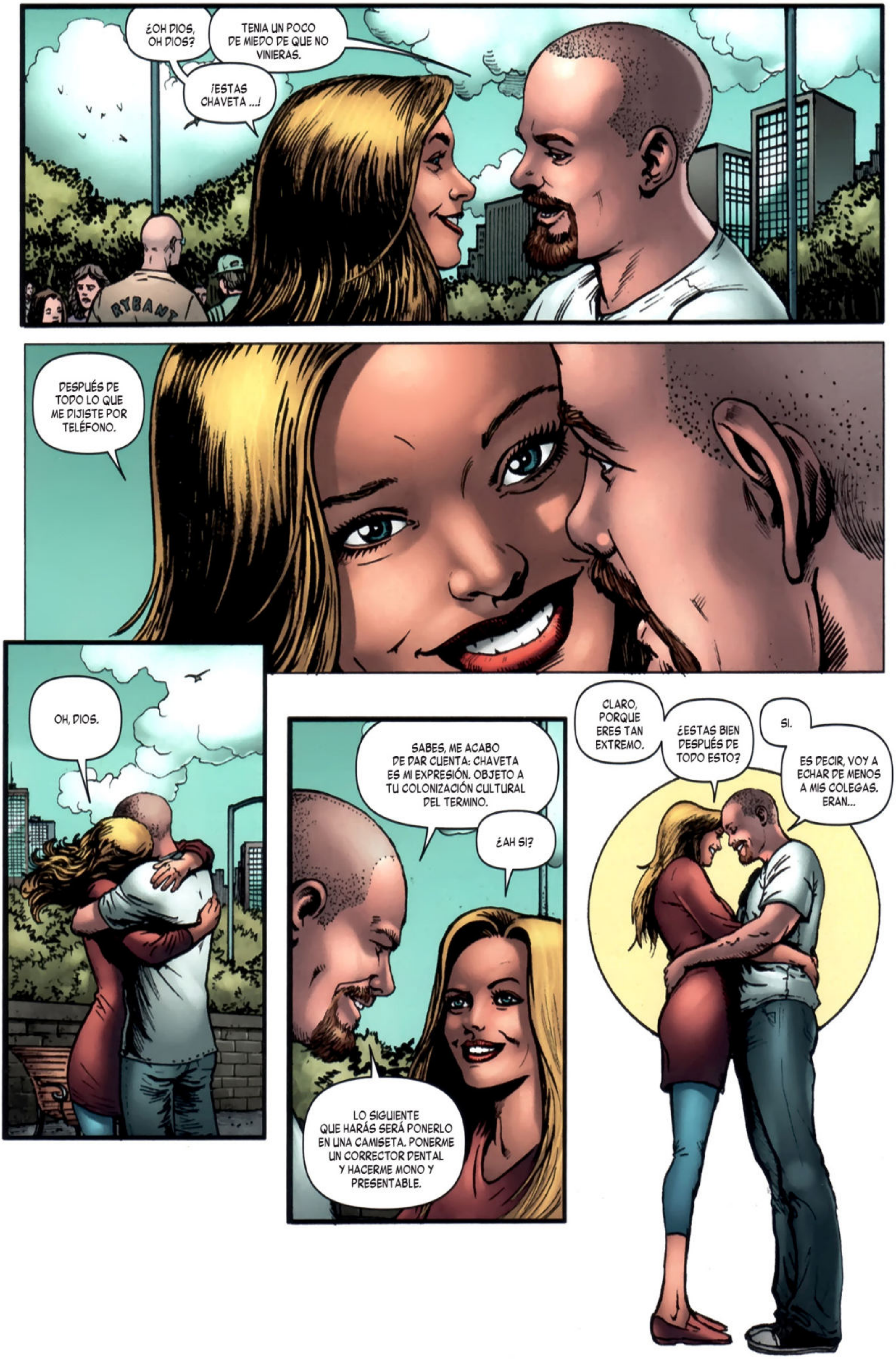

AC
NO DIRÍA QUE POR LOS PELOS. NI SIQUIERA DIRÍA QUE ES UN PATO COJO.
PERO TODO EL MUNDO SABE LO QUE HIZO, TODO EL MUNDO SABE QUE SE LIBRO DE LA HORCA POR MUY POCO, Y VA A NECESITAR UNA VICTORIA--UNA GRANDE--PARA RECORDAR A LOS PODEROSOS LO VALIOSO QUE ES...
LO VI VENIR GRITALO con JAYSON BLAIR
LO VI VENIR
¿ESTÁN LISTOS?
OH, AQUÍ ESTA, SEÑOR. NO LE OÍMOS LLEGAR. SI, LO ESTÁN...
ECHEMOS UN VISTAZO, PUES.
PENSAMOS QUE LA MEJOR FORMA DE SEGUIR ADELANTE ERA ENFATIZAR NO SOLO LA PUREZA, SINO LA *CONFORMIDAD* --YA SABE--LOS OTROS SALIERON MAL PORQUE SE ALEJARON DEL CAMINO, NO SIGUIERON LAS REGLAS...
LO VI VENIR GRITALO con JAYSON BLAIR
AC
PERO LA NUEVA GENERACIÓN NO PIENSA ASÍ. AHÍ UN IDEAL QUE SEGUIR. UNA UNIDAD DE PROPÓSITO.

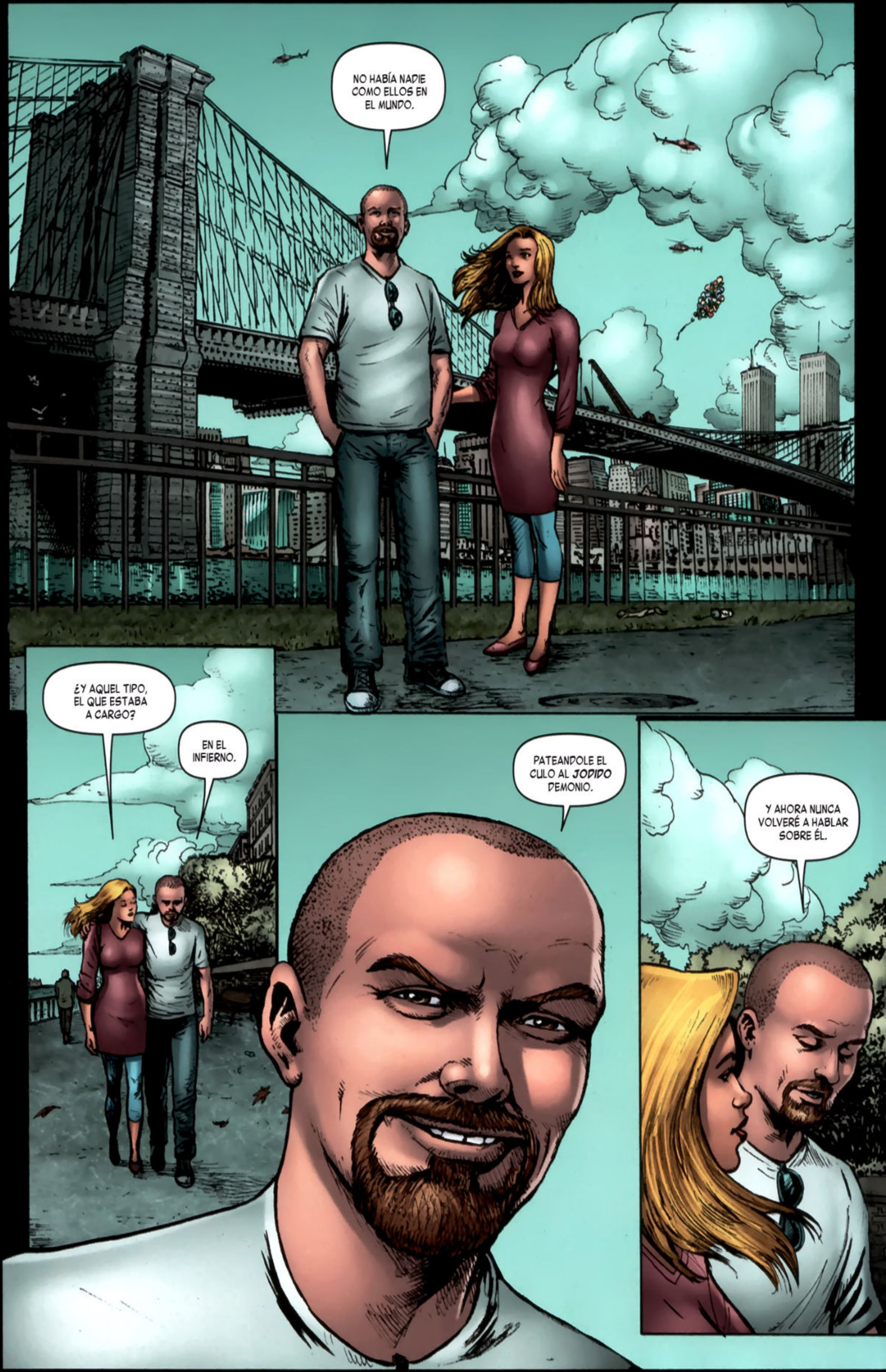

ESTAMOS PENSANDO EN LLAMARLES SIMPLEMENTE ***VERDAD.***
HEMOS HABLADO CON LA GENTE DE VICTORY, Y YA ESTÁN ENTUSIASMADOS--
ESE TIENE UNA ERECCIÓN.

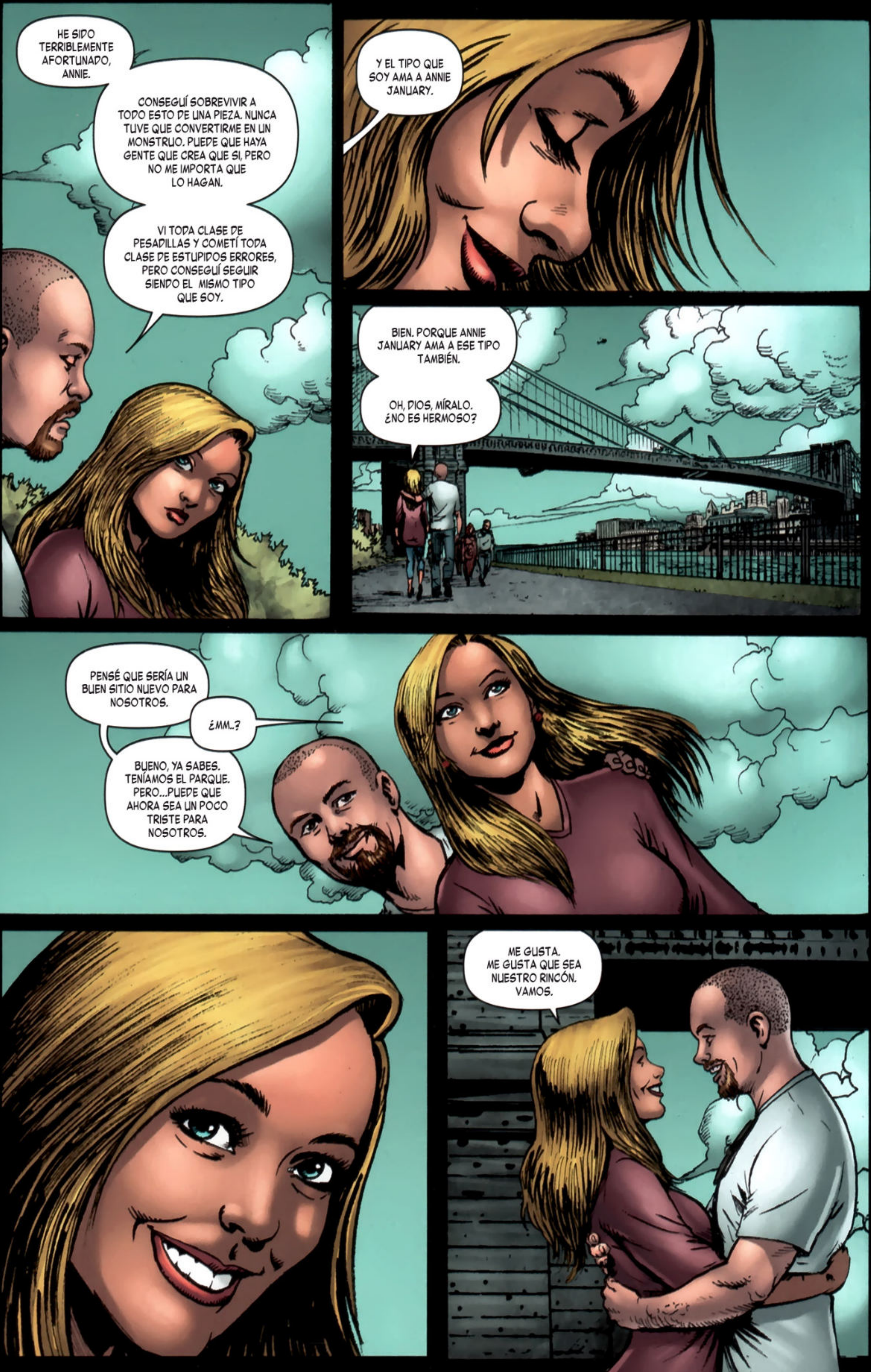

ESE ESTA SUFRIENDO ALGÚN TIPO DE SÍNDROME DE ABSTINENCIA.
AQUEL ES CLARAMENTE THE DEEP.
SI... BUENO, EXPERIMENTAMOS CON VARIOS TIPOS DE INHIBIDORES DE LA CONDUCTA, PERO LOS RESULTADOS....
DIGAMOS QUE HACÍAN QUE EL PROCESO DE RESURRECCIÓN PARECIERA BUENO.
TENDRÉIS QUE EMPEZAR DE CERO.
¿QUÉ?
¿CON QUÉ?
CON ALGO QUE NO SEA LA MISMA MIERDA CON UN TRAJE DIFERENTE.
¿Y DONDE PROPONE EXACTAMENTE QUE LO ENCONTREMOS?
¡NUNCA VAN A CAMBIAR, SABE, SIEMPRE VAN A TENER LA MISMA CLASE DE PROBLEMAS...!

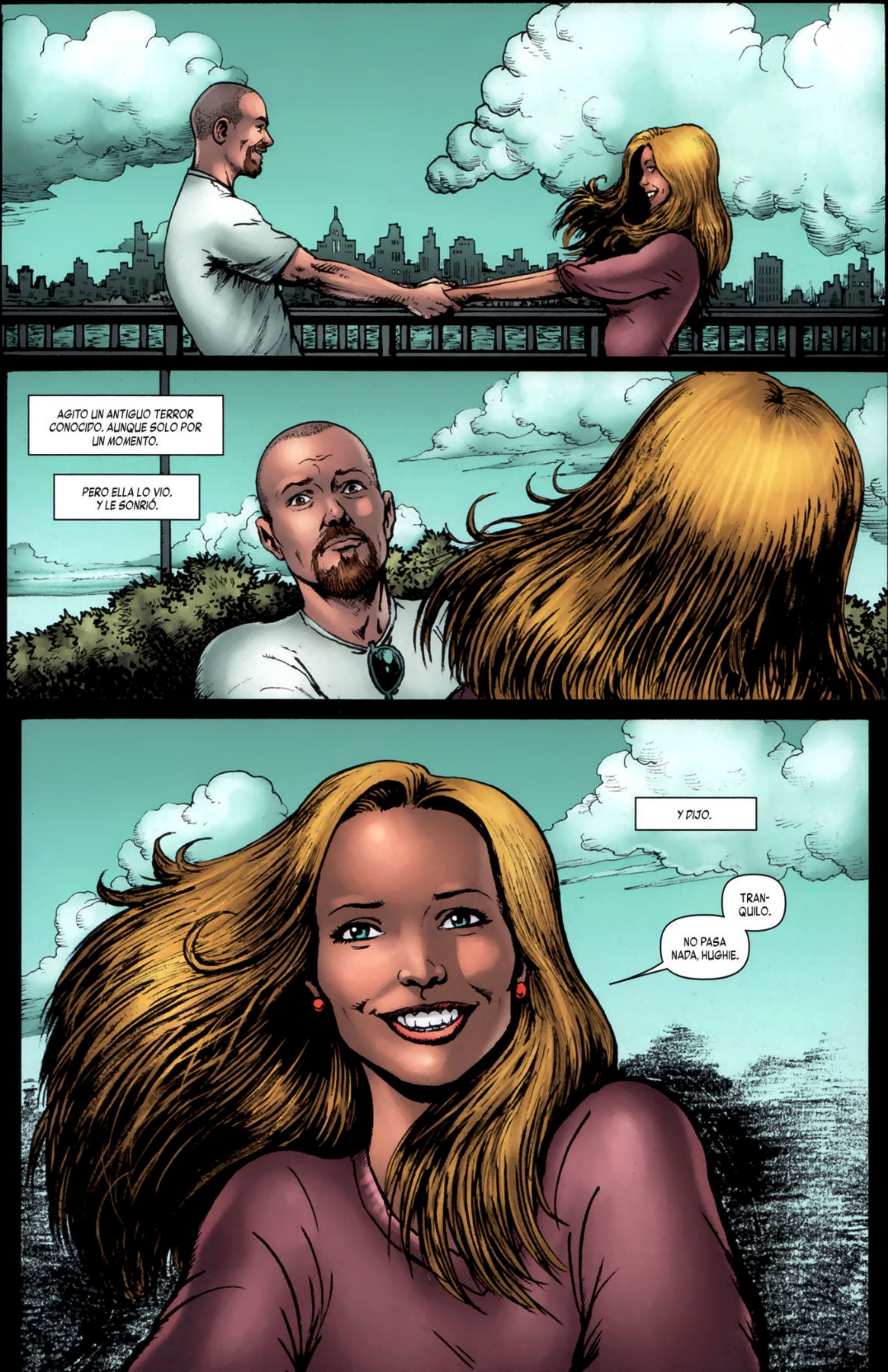

MAL PRODUCTO.

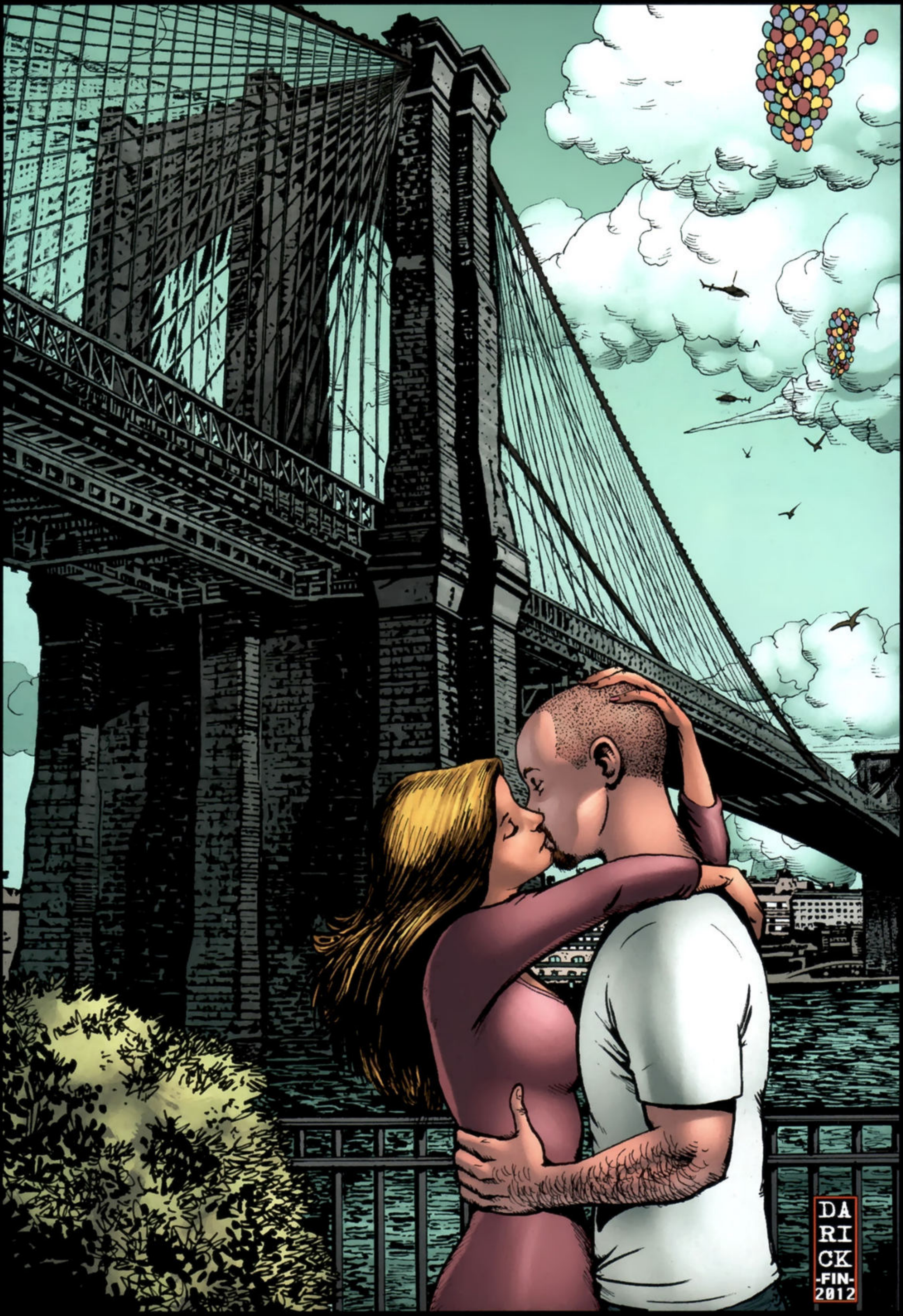

DI LECHES PARA MÍ.
LECHES...
AHÍ ESTAS.
OH, DIOS.
OH, DIOS.


¿OH DIOS, OH DIOS?
¡ESTAS CHAVETA ...!
TENIA UN POCO DE MIEDO DE QUE NO VINIERAS.
RYBANT
DESPUÉS DE TODO LO QUE ME DIJISTE POR TELÉFONO.
OH, DIOS.
SABES, ME ACABO DE DAR CUENTA: CHAVETA ES MI EXPRESIÓN. OBJETO A TU COLONIZACIÓN CULTURAL DEL TERMINO.
¿AH SI?
LO SIGUIENTE QUE HARÁS SERÁ PONERLO EN UNA CAMISETA. PONERME UN CORRECTOR DENTAL Y HACERME MONO Y PRESENTABLE.
CLARO, PORQUE ERES TAN EXTREMO.
¿ESTAS BIEN DESPUÉS DE TODO ESTO?
SI.
ES DECIR, VOY A ECHAR DE MENOS A MIS COLEGAS. ERAN...


NO HABÍA NADIE COMO ELLOS EN EL MUNDO.
¿Y AQUEL TIPO, EL QUE ESTABA A CARGO?
EN EL INFIERNO.
PATEANDOLE EL CULO AL *JODIDO* DEMONIO.
Y AHORA NUNCA VOLVERÉ A HABLAR SOBRE ÉL.


HE SIDO TERRIBLEMENTE AFORTUNADO, ANNIE.
CONSEGUÍ SOBREVIVIR A TODO ESTO DE UNA PIEZA. NUNCA TUVE QUE CONVERTIRME EN UN MONSTRUO. PUEDE QUE HAYA GENTE QUE CREA QUE SÍ, PERO NO ME IMPORTA QUE LO HAGAN.
VI TODA CLASE DE PESADILLAS Y COMETÍ TODA CLASE DE ESTUPIDOS ERRORES, PERO CONSEGUÍ SEGUIR SIENDO EL MISMO TIPO QUE SOY.
Y EL TIPO QUE SOY AMA A ANNIE JANUARY.
BIEN. PORQUE ANNIE JANUARY AMA A ESE TIPO TAMBIÉN.
OH, DIOS, MÍRALO. ¿NO ES HERMOSO?
PENSÉ QUE SERÍA UN BUEN SITIO NUEVO PARA NOSOTROS.
¿MM..?
BUENO, YA SABES. TENÍAMOS EL PARQUE. PERO...PUEDE QUE AHORA SEA UN POCO TRISTE PARA NOSOTROS.
ME GUSTA. ME GUSTA QUE SEA NUESTRO RINCÓN. VAMOS.


AGITO UN ANTIGUO TERROR CONOCIDO. AUNQUE SOLO POR UN MOMENTO.
PERO ELLA LO VIO. Y LE SONRIÓ.
Y DIJO.
TRANQUILO.
NO PASA NADA, HUGHIE.


DA
RI
CK
-FIN-
2012

ME ENCONTRASTE

Butcher por **RUSS BRAUN**

ALL★STAR
McC 2012

Wee Hughie por JOHN McCREA

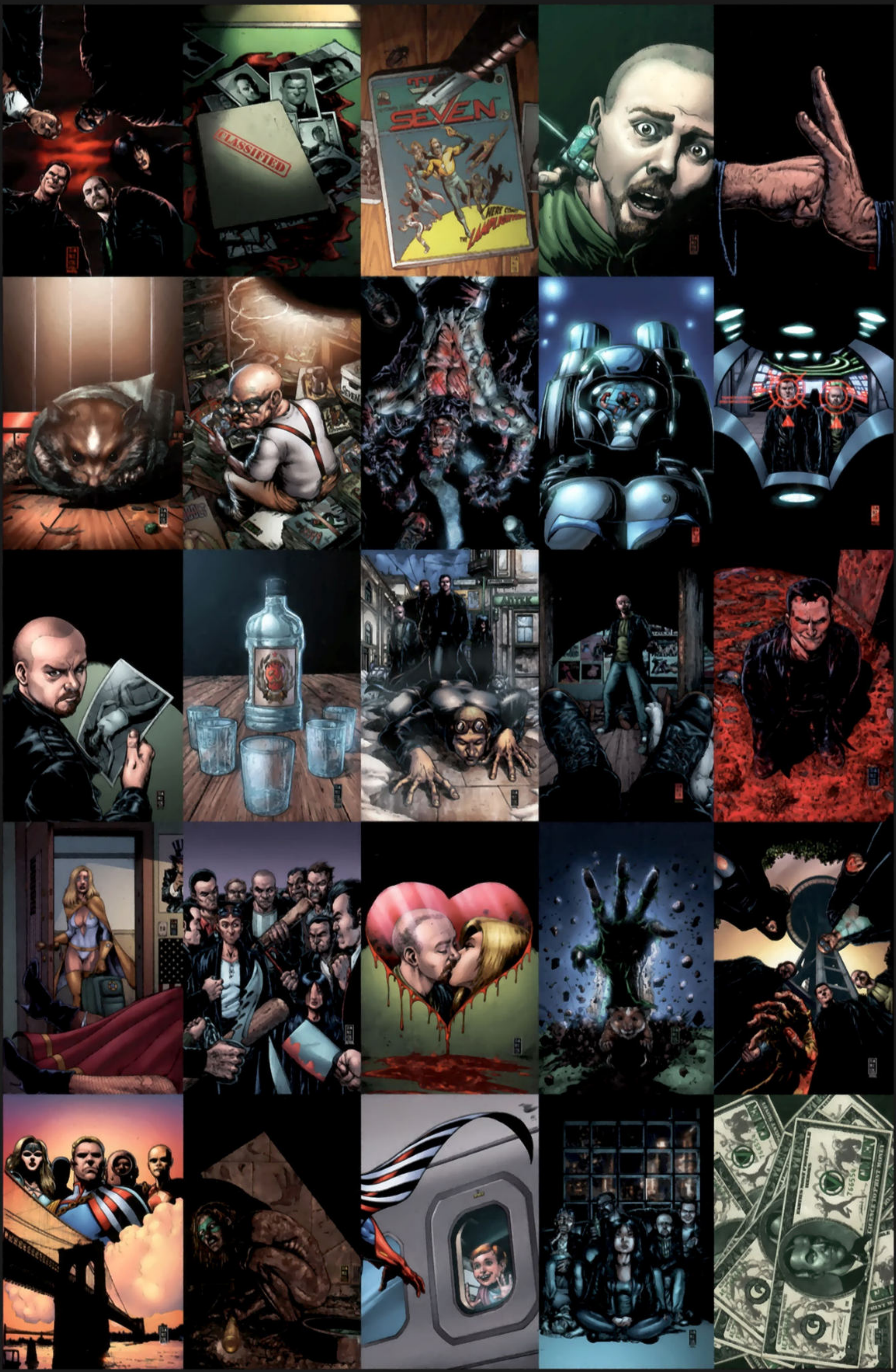
EZQUERRA v.S.

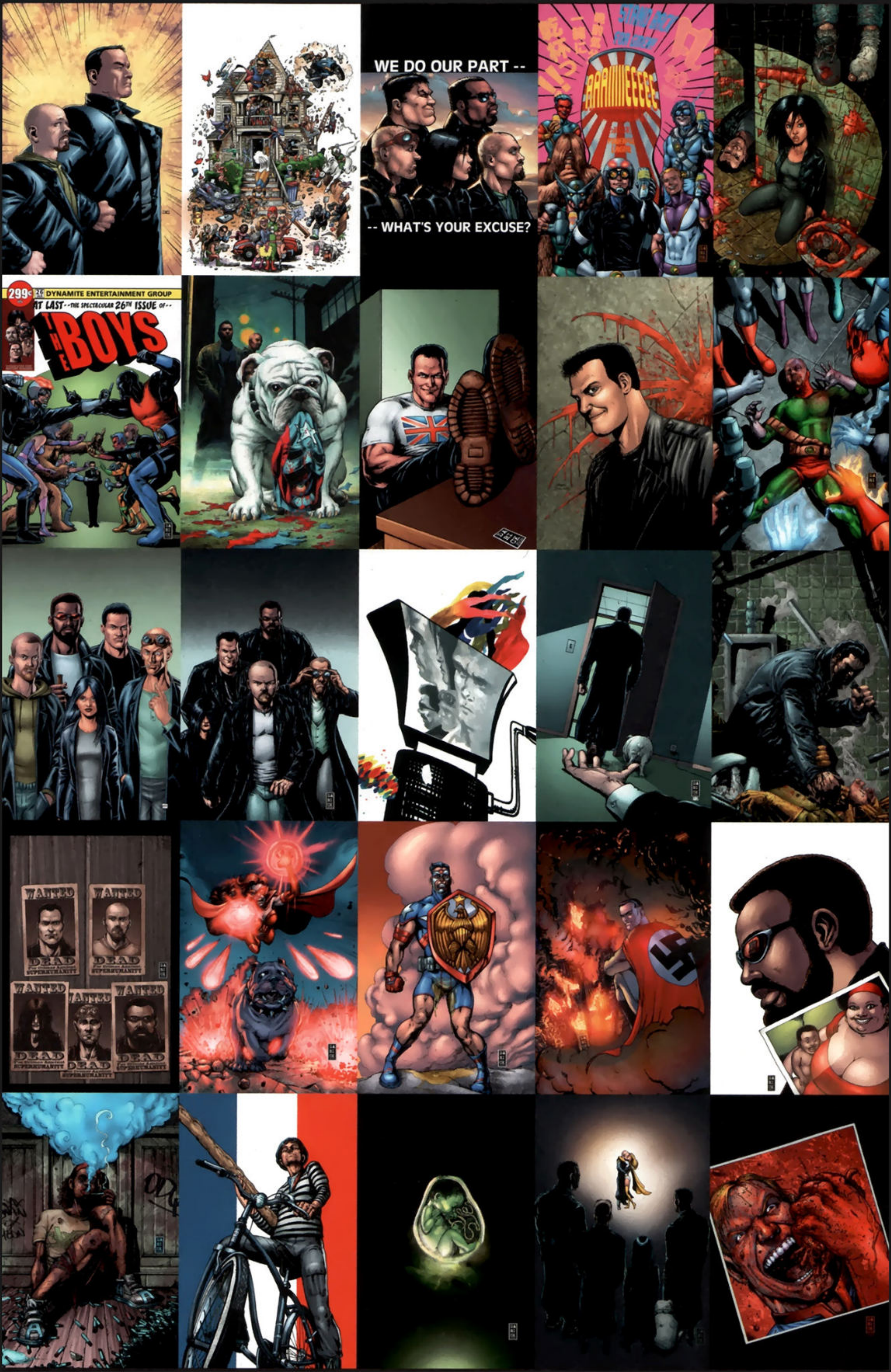
The Female por CARLOS EZQUERRA

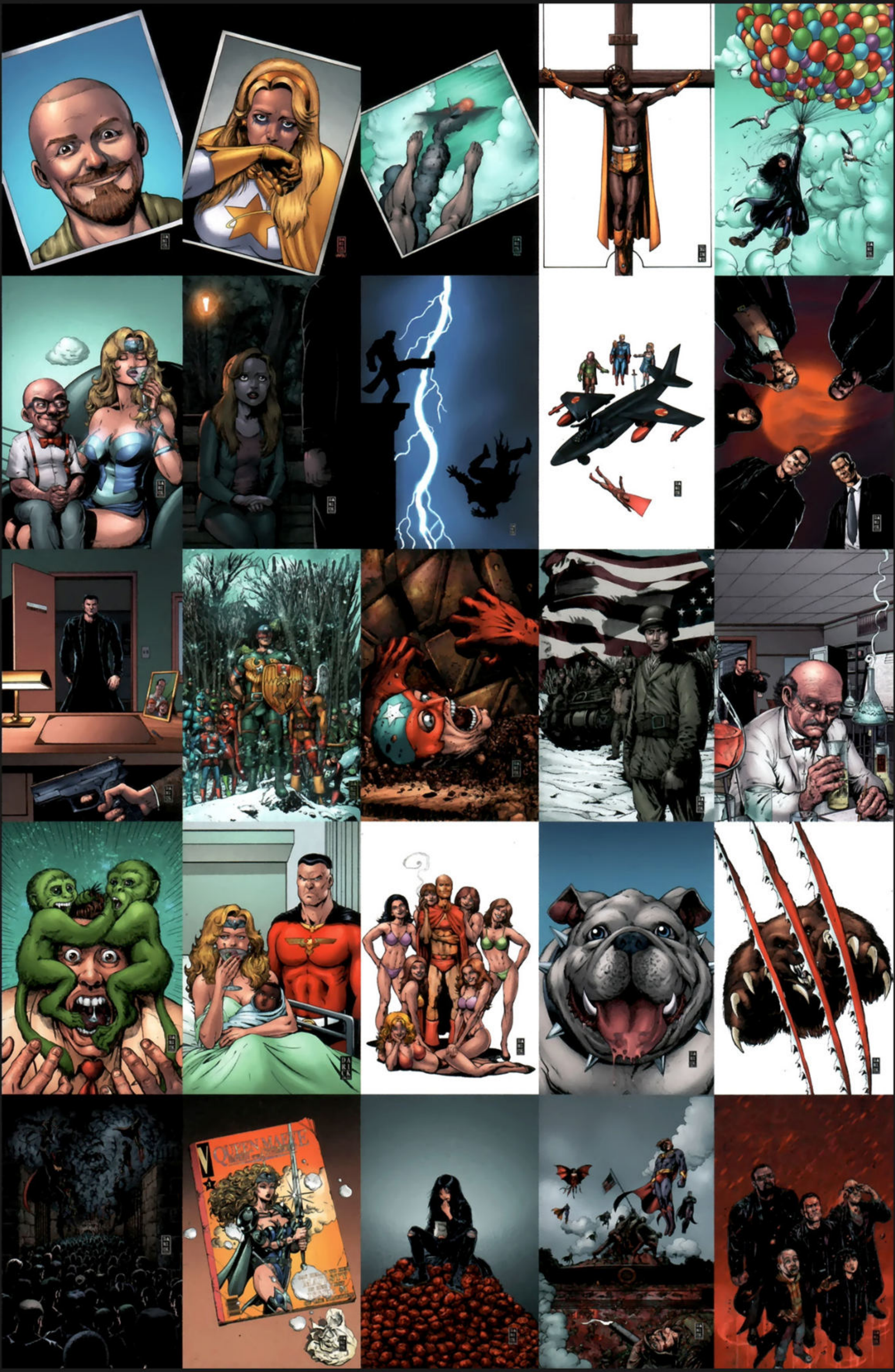
The Frenchman por PETER SNEJBJERG

Mother's Milk por JOHN HIGGINS

GALERÍA COMPLETA DE PORTADAS DE THE BOYS


CLASSIFIED
SEVEN


WE DO OUR PART --
-- WHAT'S YOUR EXCUSE?
299¢
DYNAMITE ENTERTAINMENT GROUP
AT LAST--THE SPECTACULAR 26TH ISSUE OF--
THE BOYS
WANTED
DEAD
SUPERHUMANITY


QUEEN MAEVE

REJECTED
REJECTED
REJECTED
THE SUPIES